
Freund,
Deutsch-latei-griechisch.
Wörterbuch
F. 11

Dr. Wilhelm Freund's
lateinisch-deutsches
und
deutsch-lateinisch-griechisches
Schulwörterbuch.

Zweiter,

deutsch-lateinisch-griechischer Theil.

Berlin,
Verlag von Georg Reimer.
1855.

Deutsch-lateinisch-griechisches

Schulwörterbuch.

Von

Dr. Wilhelm Freund.

Berlin,
Verlag von Georg Reimer.
1855.

A.

A (erster Buchstab des Alphabets), a; a litera [*genit.* a literae]: ἄ. | τὸ ἄλφα [*indecl.*].

Aa, I) (Fluß im nördl. Frankreich), Agnĭo; Eunenio [ônis] | — II) (Fl. in der Schweiz), Aa [ae]; Alpha [ae] — III) (Fl. in Westphalen), Alpha [ae].

Aachen, St., Aquisgrânum; Aquae Grani; Aquae [arum]— *Adj.*, Aquisgranensis; Aquensis.

Aal, anguilla: ἡ ἔγχελυς [υος, *plur.* ἐγχέλεις, εων].

Aalen od. Alen (Stadt in Würtemberg), Ala [ae]: Alêna [ae]; Julia Alensis.

Aalfang, captûra anguillarum: ἡ θήρα ἐγχέλεων.

Aalhalter od. Aalbehälter, anguillarium: ὁ ἐγχελεών [ῶνος].

Aalraupe, mustêla: ἡ μύραινα.

1. Aar, s. Adler.

2. Aar, I) (Fl. in der Schweiz), Arŏla | — II) (Fl. in Niederrhein), Abrinca; Obringo.

Aarau (St. in der Schweiz), Aravia; Arovia; Araugia.

Aarhuus (St. in Dänemark), Arhusia; Arhûsum; Remôrum Domus.

Aas, cadâver [ĕris, *n.*]; mortĭcînus [a, um], mit einem näher bezeichnenden Substantiv (z. B. Vogelaas, Fischaas: mortic. avis, = piscis): τὰ κενέβρεια· τὸ πτῶμα [ατος].

Aasfliege, musca cadaverîna: ἡ μυῖα στρατιῶτις [ιδος].

Aasgeruch, foetor cadavĕris od. cadavĕrum: ἡ ἀπὸ κενεβρείων δυσοσμία· ἡ σαπροῦ δυσωδία, = κακωδία, od. = κακοσμία.

ab, I) *Adv.* (hinab), deorsum: κάτω· κατὰ *c. accus.*, παρὰ *c. accus.* | - rechts ab, dextrorsum: παρὰ τὴν δεξιάν· ἐπὶ =, εἰς τὰ δεξιά | - links ab, sinistrorsum: ἐπ' =, εἰς ἀριστερά | - bergauf, bergab, sursum deorsum: ἄνω καὶ κάτω τοῦ ὄρους | - auf oder ab (mehr oder weniger, ungefähr), plus minus; ferme: πλέον ἔλαττον | - auf und abgehen, commĕo[1]; eo[4] sursum deorsum: περιπατεῖν | - ab= und zugehen, eo[4] ultro citrôque; commĕo[1]: φοιτᾶν· προςφοιτᾶν· θαμίζειν πρός od. παρά τι | — II) als *praep.*, nur in Zusammensetzungen mit Verben, wie: ich ändere ab, ich arbeite mich ab 2c., s. die Wörter abändern, abarbeiten 2c.

abächzen, sich, conficior[3] [fectus] gemĭtu; conficior maerôre: ἐκκάμνειν ὀλοφυρόμενον.

abänderlich, mutabĭlis; quod mutari=, immutari potest: μετάβλητος.

abändern, I) allgem., muto[1] =, commûto[1] =, immuto[1] *qd.*: μεταλλάττειν· μεταβάλλειν· μεθιστάναι· μετατίθεσθαι | — II) besond., grammat. (beugen), declîno[1] verba: κλίνειν τὰς λέξεις | — s., s. d. folg. Art.

Abänderung, mutatio; immutatio: ἡ μεταλλαγή· μετάθεσις· μεταβολή· μετάλλαξις | — A. eines Gesetzes, derogatio (legis): ἡ τοῦ νόμου μετάστασις od. μεταβολή.

abängstigen, I) a., conficio[3] [fêci, fectum] *qm* angôre: ἄγχειν τινά· καθιστάναι τινὰ εἰς ἀπορίαν, = εἰς φόβον | — II) r., sich a., conficior[3] [fectus] angoribus: ἐλθεῖν διὰ φόβου· εἶναι περίφοβον· ἀγωνιᾶν· ἐκθνήσκειν φόβῳ.

abarbeiten, I) a., A) (glätten, poliren), lêvĭgo[1] *qd quâ re*: λεαίνειν | — B) (durch Arbeit eine Schuld tilgen), penso[1] =, compenso[1] *qd* opĕrâ =, opĕrâ praestandâ: ἀπεργάζεσθαι· ἀποτίνειν ἐργασίᾳ | — II) r., sich a., conficior[3] [fectus] labôre; frangor[3] [fractus] labôre: ἀποκάμνειν ποιοῦντα· καταπονεῖν· ἀπομαῥαίνεσθαι πόνοις.

Abart, variĕtas: εἶδος ἐξηλλαγμένον.

abarten, recêdo[3] [cessi, cessum] a natûra; degenĕro[1]: ἐξίστασθαι τοῦ γένους· ἐξαλλάττεσθαι τοῦ εἴδους· ἐκπίπτειν εἰς ἀλλότριον εἶδος.

abbacken, decŏquo[3] [xi, ctum] *qd*: ἀφέψειν· ὀπτᾶν.

abbalgen, detrăho[3] [xi, ctum] pellem *cui*; deglûbo[3] [psi, ptum] *qd*: ἀποδέρειν· ἀποδερματοῦν.

abbeißen, demordĕo[2] [mordi, morsum] *qd*; aufĕro [abstŭli, ablâtum, auferre] *qd* mordĭcus: ἀποδάκνειν· ἀποτρώγειν.

abbekommen, accipio[3] [cêpi, ceptum] *qd*: ἀπολαύειν τι.

abberufen, revŏco[1] *qm*; jubĕo[2] [jussi, jussum] *qm* reverti: ἀποκαλεῖν· μεταπέμπεσθαι | — s., das A., revocatio: τὸ ἀ· τὸ μ.

abbestellen, renuncio[1] *qd* (*cui*): ἀπειπεῖν· ἀπῥοῥεύειν | — s., das A., renunciatio: τὸ ἀ.

abbetteln, emendîco[1] *qd a quo*; precibus impĕtro[1] *qd a quo*: ἐξαιτεῖσθαι.

abbeugen od. abbiegen, I) a., deflecto[3] [xi, xum] *qm* od. *qd*; detorquĕo[1] [rsi, rtum] *qm* od. *qd*: ἀποκλίνειν· ἀποκάμπτειν | — II) n., deflecto *de* od. *a quare* (*de* via, *a* veritate u. dgl.): παρεκτρέπεσθαι· ἐκκλίνειν.

Abbeville (St. in Frankreich), Abbavilla; Abbatis Villa | — *Adj.*, Abbavillaeus, a, um.

Abbild, imâgo [ĭnis, *f.*]; effigies [êi]; simulâcrum; exemplum; exemplar: ἡ εἰκών [όνος]· τὸ εἴδωλον· τὸ ἀποτύπωμα· ἐκτύπωμα.

abbilden, I) allgem., exprĭmo[3] [pressi, pressum] *qd*, = imaginem *cjs* rei; describo[3] [psi, ptum] formam *cjs* rei: ἀποτυποῦν· εἰκονίζειν· ἀπεικάζειν | — II) besond. A) in Wachs, Gyps, Marmor 2c. a., fingo[3] [nxi, ctum] *qd* (e cerâ, e gypso, e marmŏre etc.): πλάττειν· ἐκτυποῦν | — B) malend a., pingo[3] [nxi, ctum] *qd*; depingo[3]: ἀποτυποῦν· ἀποζωγραφεῖν | — s., das A., die Abbildung, formatio; deformatio; descriptio: τὸ ἀποτυποῦν· ἡ ἀποτύπωσις· ἡ ἐκτύπωσις· ἡ εἰκονογραφία· ἡ ἀπεικασία· εἰκασία.

abbinden, I) (losbinden), solvo[3] [lvi, lûtum] *qd*; resolvo =, dissolvo *qd*: ἀποδεῖν· ἀποδεσμεύειν· ἀπο-

λύειν | — II) (durch Binden -, durch Unterbinden trennen, absondern), astringo[3] [nxi, ctum] *qd* (lino od. filo): ἀποβροχίζειν· ἀποπιέζειν· ἀπολινοῦν | — s., das A. (chirurg.), ligatûra: τὸ ἀ.

Abbington (St. in England), Abindonia; Abintonia.

Abbitte, deprecatio; satisfactio (mit dem Nebenbegriffe des Genugthuung-Gebens); postulatio ignoscendi: ἡ παραίτησις | - A. thun, deprĕcor[1]; peto[3] [îvi, îtum] veniam delicti: παραιτεῖσθαί τι· αἰτεῖσθαι συγγνώμην ὑπέρ τινος.

abbitten (jmd etw.), peto[3] [îvi, îtum] veniam delicti; deprĕcor[1] *qd*; satisfacio[3] [fêci, factum] *cui*: αἰτεῖσθαι συγγνώμην ὑπέρ τινος· παραιτεῖσθαι.

abbläuen, s. abprügeln.

abblasen (durch Blasen wegbringen), deflo[1]: ἀποφυσᾶν· διαφυσᾶν.

abblatten od. **abblättern** (den Wein), pampĭno[1] vites od. vineăm: οἰναρίζειν | - (einen Baum), nudo[1] arborem foliis; stringo[3] [nxi, ctum]; destringo: φυλλίζειν· ἀποφυλλίζειν | — s., das A., frondatio; pampinatio: τὸ φ.

abblühen, defloresco[3] [rŭi]: ἀπανθεῖν· παρανθεῖν· παρακμάζειν.

abborgen, s. borgen u. entlehnen.

abbraten, asso[1] satis: ἐξοπτᾶν· κατοπτᾶν.

abbrausen (vom Moste), defervĕo[2]; defervesco[3] [fervi]: ἀποβράζειν.

abbrechen, I) a. A) (brechend absondern, trennen), defringo[3] [frêgi, fractum]; avello[3] [velli od. vulsi, vulsum]; revello[3]; decerpo[3] [psi, ptum]: ἀποῤῥηγνύναι· ἀποκρούειν· ἀποκλᾶν.

B) (auseinanderbrechen, einreißen), intercîdo[3] [cîdi, cîsum]; interscindo[3] [scĭdi, scissum]; demolior[4]; dirŭo[3] [ŭi, ŭtum]: καθαίρειν· κατασκάπτειν· ἀνασπᾶν.

C) (etw. plötzlich aufhören machen), abrumpo[3] [rûpi, ruptum]; dirumpo[3]: καταπαύειν· λύειν | - ein Gespräch a., incîdo[3] [cîdi, cîsum] sermonem; quaero[3] [quaesîvi, quaesîtum] exĭtum: καταλείπειν -, καταλύειν -, καταπαύειν τὸν λόγον· λέγοντα παύεσθαι· ἀποσιωπᾶν.

D) (jmd etw. entziehen, vermindern, z. B. an der Nahrung), subdûco[3] [xi, ctum] *qd* (cibum) *cui*: ὑφαιρεῖν τινά τι· ἀποστερεῖν τινά τινος.

II) n. A) (zerbrochen werden), frangor[3] [fractus]; defringor[3] [fractus]: ἀποῤῥήγνυσθαι | - vorn a., praefringor[3]: ἀποκλᾶσθαι ἔμπροσθεν.

B) (zu reden aufhören), incîdo[3] sermonem: λέγοντα παύεσθαι.

III) s., das A., destructio; demolitio: ἡ ἀπόθραυσις· ῥῆξις· καθαίρεσις | - (in der Rede) abscissio; reticentia: ἡ ἀποσιώπησις.

abbrennen, I) a., (durch Feuer vernichten), combûro[3] [ussi, ustum]; deûro[3]; exûro[3]; delĕo[2] [êvi, êtum] *qd* incendio: ἀποκαίειν· κατακαίειν· καταπιμπράναι· καταφλέγειν | - das Geschütz a., emitto[3] [mîsi, missum] telum, - tormentum: ἀφιέναι -, προϊέναι τὸ βέλος | — II) n. A) (durch Feuer verzehrt werden), deflâgro[1]; conflâgro[1]; absûmor[3] [sumptus] flammis od. incendio: ἀποκαίεσθαι· κατακαίεσθαι etc. | — B) (durch Feuer das Seinige verlieren), spolior[1] incendio; amitto[3] [mîsi, missum] omnia mea incendio od. flammis: ἀπεστερῆσθαι τῶν ὑπαρχόντων διὰ τοῦ πυρός | — s., das A., deflagratio: ἡ κατάκαυσις· κατάφλεξις· ὁ ἐμπρησμός· τὸ καταφλέγεσθαι.

Abbreviatur, nota; compendium scribendi od. scripturae: ἡ συστολὴ τῶν γραμμάτων· τὰ σημεῖα.

abbreviiren, scribo[3] [psi, ptum] *qd* notâ, - compendio, - per compendium; utor[3] [usus] scribendi compendio od. compendiis: γράφειν διὰ συντόμων τῶν γραμμάτων, - διὰ σημείων.

abbringen, I) (entfernen, abziehen), abdûco[3] [xi, ctum] -, dedûco[3] -, abstrăho[3] [xi, ctum], averto[3] [ti, sum] *qm a qua re*: ἀπάγειν od. ἀποτρέπειν τινά τινος | - jmd von seiner Meinung a., dedûco[3] -, demoveo[2] [môvi, môtum] *qm de* sententia; dejicio[3] [jêci, jectum] *qm* opinione: ἐξαιρεῖν τινος δόξαν· μεταπείθειν τινά | - jmd von seinem Plane a., revŏco[1] -, depello[3] [pŭli, pulsum] *qm a* consilio: ἀπάγειν -, ἀποπλανεῖν τινα τῆς ὑποθέσεως | — II) (abschaffen, aufheben), abrŏgo[1]; tollo[3] [sustŭli, sublâtum]; abolĕo[2] [lêvi, lĭtum]: λύειν· καταλύειν· ἀκυροῦν· ἀναιρεῖν.

abbröckeln, frio[1] *qd*: θρύπτειν.

Abbruch (Verminderung, Schaden), imminutio; deminutio; detractio; damnum; detrimentum; jactûra: ἡ μείωσις· ἐλάττωσις· βλάβη· ζημία | - jmd A. thun, affĕro [attŭli, allâtum, afferre] detrimentum *cui*: ἐλαττοῦν τινα· ἔλαττον ποιεῖν τι· φέρειν ζημίαν τινί | - jmd an seinem Ruhme, an seiner Ehre A. thun, obtrecto[1] gloriae od. laudibus *cjs*: διαβάλλειν τινά.

abbrühen, perfundo[3] [fûdi, fûsum] -, depĭlo[1] *qd* aquâ ferventi: ἀποτριχοῦν -, καθαίρειν τι ζεστῷ ὕδατι.

abbürsten, detergĕo[2] [si, sum] -, purgo[1] *qd*: ἀπομάττειν· ἀποκαθαίρειν.

abbüßen, luo[3] [ŭi, ŭitum od. ûtum] *qd*: ἐκτίνειν | - sein Vergehen a., luo poenas peccati; pendo[3] [pependi, pensum] poenas *cjs* rei: ἐκτίνειν· ὑπέχειν δίκην τινός | — s., das A., expiatio: ἡ ἀπότισις· ἔκτισις.

Abc, litĕrae; nomĭna literârum; formae od. notae literarum; prima literarum elementa: τὰ γράμματα· στοιχεῖα· τὸ ἀλφάβητον | das Abc lernen, disco[3] [didĭci] prima elementa: μανθάνειν τὰς τῶν γραμμάτων ἀρχάς | — II) (Anfangsgründe der Wissenschaft), elementa [orum, *n.*]; elementa literarum: τὰ στοιχεῖα· αἱ τῶν γραμμάτων ἀρχαί.

Abcbuch, libellus elementorum; tabulae literariae: τὸ πυξίον.

Abclehrer, primus literarum magister; docens elementa; qui prima literarum elementa tradit[3] [dĭdit], - docet[2] [cuit]: ὁ χαμαιδιδάσκαλος· ὁ στοιχειωτής [οῦ].

Abcschüler, puer elementarius; qui prima elementa discit[3] [didĭcit]; abecedarius: ὁ τὰ γράμματα μανθάνων.

abcopiren, excrîbo[3] [psi, ptum]; describo[3]: ἀπογράφειν· ἐκγράφειν.

abdachen, I) (des Daches berauben), nudo[1] *qd* tecto; demôlior[4] tectum: ἀποστεγάζειν | — II) (dachartig -, abhängig machen), reddo[3] [dĭdi, dĭtum] *qd* declîve: ποιεῖν τι κάταντες· ἐγκλίνειν· ἀποκλίνειν | — s., das A., s. Abdachung.

Abdachung, declivĭtas, fastigium: τὸ ἀπόκλιμα· ἡ ἔγκλισις.

abdämmen, oppôno[3] [posŭi, sĭtum] aggĕrem od. moles fluctibus; arcĕo[2] flumen: ἀποχοῦν τι· εἴργειν τι χώματι· περιβάλλειν χῶμά τινι.

abdanken, I) a. (entlassen), demitto³ [mīsi, missum]⸗, mitto ⸗, missum facio³ [fēci, factum] qm: ἀφιέναι· ἀποπέμπειν | - einen Soldaten a., exauctōro¹ qm; solvo³ [lvi, lūtum] qm militiā: διαπέμπειν | — II) n. (das Amt niederlegen), abdĭco¹ me munere od. magistratu; abdico munus od. magistratum: ἀπειπεῖν τὴν ἀρχήν· ἀπαλλάττεσθαι τῆς ἀρχῆς | — s. das A. (Entlassung), missio, dimissio: τὸ ἀφιέναι· ἡ ἄφεσις | - A. der Soldaten, dimissio militum; exauctoratio: τὸ διαπέμπειν | - (Niederlegung des Amtes), abdicatio: ἡ ἀπόθεσις ⸗, κατάλυσις τῆς ἀρχῆς.

abdarben, r., sich etw., fraudo¹ me quā re: ὑφαιρούμενον ἑαυτόν τι ταλαιπωρεῖν.

abdecken, detĕgo³ [xi, ctum] qd (domum etc.): ἀποσκευάζειν· ἀποστεγάζειν τι | - das Dach a., nudo¹ tectum tegŭlis; demōlior⁴ tectum: ἀποστεγάζειν | - den Tisch a., tollo³ [sustŭli, sublātum] mensam: ἀνελεῖν ⸗, ἀφαιρεῖν τὴν τράπεζαν | - ein Aas a., deglūbo³ [psi, ptum] qd: δέρειν· ἀποδέρειν.

Abdecker (des Viehes), qui detrăhit³ [xit] pellem pecŏri morticīno od. cadavĕri: ὁ ἀποδέρων [οντος].

abdeichen, s. abdämmen.

abdienen, compenso¹ qd opĕrā od. labōre: ἀντισηκοῦν τι ἐργαζόμενον.

abdingen, detrăho³ [xi, ctum] qd licitando de pretio: ὁμολογεῖν ἐλάττω τὸν μισθόν.

abdisputiren, extorquĕo² [rsi, rtum] qd cui verbis: ἐναντιολογεῖσθαι.

abdörren, torrĕo² [ŭi, stum]: ἀποξηραίνειν· ἀπομαραίνειν τι.

abdorren, I) (s. v. a. verdorren, s. d. Wort.) — II) s. v. a. dürr werden u. abfallen, emortŭus decĭdo³ [cĭdi]: ἀπομαραίνεσθαι.

abdrechseln, torno⸗¹, detorno¹ qd; fabrĭco¹ qd ad tornum: ἀποτορνεύειν.

abdrehen, I) (wegdrehen), detorquĕo² [rsi, rtum]: ἀποστρέφειν | — II) (losdrehen, drehend trennen), detorno¹: ἀποσπᾶν.

abdreschen, s. ausdreschen. — Das partic. abgedroschen s. unter diesem Worte.

abdringen, exprĭmo³ [essi, essum] qd cui od. a quo; extorquĕo² [rsi, rtum] qd cui: ἐξαναγκάζειν τινὰ πράττειν τι.

Abdruck, I) abstract (das Abdrucken als Handlung), impressio: ἡ ἐκτύπωσις· ἀποτύπωσις | — II) concret (der abgedruckte Ggstd), exemplum; exemplar; impressum; sigilla impressa: τὸ ἐκτύπωμα· τὸ ἔκτυπον | - A. eines Buches, exemplar typis descriptum; exemplum: τὸ παράδειγμα· τὸ ἔκτυπον.

abdrucken, I) a., exprĭmo³ [essi, essum] qd quā re od. in qua re; imprĭmo³ qd in qua re: ἀπομάττειν· ἐκμάττειν | - ein Buch a., descrībo³ [psi, ptum]⸗, exscrībo librum typis; exprĭmo³ [essi, essum]: ἐκτυποῦν· ἀποτυποῦν | — II) r., sich abdrucken (die aufgedruckte Farbe fahren lassen), imprĭmor³ [pressus] in qua re; amitto³ [mīsi, missum] colōrem: ἀπομάττεσθαι· ἀφιέναι τὸ χρῶμα.

abdrücken (ein Geschoß), mitto³ [mīsi, missum]⸗, emitto telum: ἀφιέναι ⸗, βάλλειν τὸ βέλος | - ein Schloß a., remitto³ [mīsi, missum] seram; obsĕro³ ostium: ἐφέλκεσθαι τὴν κλεῖδα | - einem etw. a. (z. B. vom Lohne), detrăho³ [xi, ctum] qd (de mercede): ὑφελεῖν τι (τοῦ μισθοῦ) | - einem das Herz a., retinĕo² [tinŭi, tentum] aegre commissa: κατέχειν μόλις (od. χαλεπῶς) τὸ ἐμπιστευόμενον.

Abend, I) (die Abendzeit), vesper [ĕri u. ĕris, m.]: ἡ ἑσπέρα· ὀψία· δείλη ὀψία· δείλη | - Abends, vespĕri: τῆς ἑσπέρας· εἰς ἑσπέραν | - Abends spät, pervespĕri: ὀψὲ τῆς ἑσπέρας | - gegen Abend, ad ⸗, sub vespĕrum; ad vesperam: πρὸς ἑσπέραν· περὶ δείλην | - bei anbrechendem A., primo vespere, primā vesperi; coelo od. die vesperante: ἀκρέσπερος od. -ον· ἑσπέρας γιγνομένης | - es wird Abend, advesperascit: γίγνεται ἑσπέρα· συσκοτάζει | - guten Abend! salve: φῶς ἀγαθόν | - was Abends geschieht, ⸗ kommt, vespertīnus: ἑσπέριος | — B) figürl., der A. des Lebens, summa aetas; vita occĭdens: τὰ ἔσχατα τοῦ βίου | — II) (die Abendgegend), occĭdens [entis, m.]; occāsus [ūs, m.]: ἡ δύσις (ἡλίου)· αἱ δυσμαὶ (ἡλίου).

Abendarbeit, lucubratio; opus vespertīnum: ἡ νυκτερινὴ ἐργασία· νυκτογραφία.

Abendbesuch bekommen, convĕnio⁴ [vēni, ventum] qm vespĕri od. vespertīnus: συγγίγνεταί od. προσέρχεταί τίς τινι τῆς ἑσπέρας | - A. machen, convenio⁴ [vēni, ventum] qm vespĕri: συγγίγνεσθαί τινι τῆς ἑσπέρας· ἑσπέριον ἐπισκοπεῖν τινα.

Abendbrot, ⸗essen, ⸗mahlzeit, cibus vespertīnus; coena vespertīna; merenda: τὸ δόρπον· τὸ δεῖπνον· τὸ δειλινὸν ἄριστον.

Abenddämmerung, crepuscŭlum: ἡ δείλη ὀψία· τὸ κνέφας [αος].

Abendessen, s. Abendbrot.

Abendgebet, ⸗segen, preces vespertīnae: ἡ εὐχὴ ἑσπερινή.

Abendgegend, I) (Westgegend), regio ad occidentem vergens; occĭdens [entis, m.]: τὰ καθ' ἡλίου δυσμάς· ἡ πρὸς ἡλίου δύσιν χώρα | — II) als Himmelsgegend, s. Abend Nr. II.

Abendgesellschaft, celebratio vespertīna: ὁ σύλλογος ἑσπερινός.

abendländisch, occidentālis: δυτικός.

Abendland, occĭdens [entis, m.]; partes abeuntis od. occidentis solis: ἡ πρὸς δυσμὰς γῆ· ἡ δυτικὴ γῆ.

abendlich, vespertīnus: ἑσπέριος· ἑσπερινός.

Abendlied, cantus [ūs] vespertīnus: ἡ ἑσπερία ᾠδή· τὸ ἑσπέριον μέλος.

Abendluft, I) (am Abend wehend), aër vespertīnus: ἡ ἑσπερία αὖρα· ἡ πρὸς ἑσπέραν αὖρα | — II) (aus Westen wehend), aura spirans ab occidente: ἡ ἀφ' ἡλίου δυσμῶν αὖρα· ὁ ζέφυρος.

Abendmahl, coena Domini, ⸗sacra; communio [ōnis, f.]: ἡ εὐχαριστία· τὸ δεῖπνον κυριακόν.

Abendmahlzeit, s. Abendbrot.

Abendröthe, rubor coeli vespertīnus: ὁ καταδυόμενος ἥλιος.

Abends, s. Abend.

Abendsegen, s. Abendgebet.

Abendseite, pars abeuntis od. occidentis solis: τὰ πρὸς ἡλίου δύσιν.

Abendsonne, sol occĭdens: ὁ ἥλιος καταδυόμενος od. καταφερόμενος.

Abendstern, Hespĕrus; Vesper; stella Venĕris: ὁ Ἕσπερος.

Abendstunde, prima hora vespĕri; primus vesper;

tempus vespertînum: ἡ ἑσπερινὴ ὥρα· ὁ κατὰ τὴν ἑσπέραν χρόνος.

Abendthau, ros vespertînus: ἡ δρόσος ἑσπερινή.

Abendwind, I) (der am Abend weht), ventus vespertînus: ὁ ἄνεμος ἑσπερινός | — II) (der aus Westen weht), ventus ab occidente veniens; ventus occidentâlis: ὁ ζέφυρος.

Abendzeit, tempus vespertînum: ὁ χρόνος ἑσπερινός· ἡ ὥρα ἑσπερινή· ὁ κατὰ τὴν ἑσπέραν χρόνος.

Abensberg (Stadt in Baiern), Abusîna; Abusêna; Aventînum.

Abenteuer, casus [ûs]; casus [ûs] mirificus; res mirae od. inusitâtae; monstrum; portentum: τὸ πρᾶγμα od. ἔργον θαυμάσιον, = παράβολον· κινδύνευμα | - auf A. ausgehen, tento¹ =, periclitor¹, experior⁴ [pertus] fortunam: ἀναῤῥίπτειν κίνδυνον· παραβάλλεσθαι | - A. bestehen, subĕo⁴ [ĭi, ĭtum] pericŭla: κινδυνεύειν κίνδυνον.

abenteuerlich, fabulôsus; monstrôsus; portentôsus; mirabĭlis; mirus; inusitâtus; periculôsus: τερατικός· τερατολόγος· ἀλλόκοτος [ον]· ἄτοπος [ον]· θαυμάσιος· ξένος | — *Adv.*, fabulôse, monstrôse: τερατικῶς etc.

Abenteurer, qui tentat ac periclitâtur fortunam; qui quaerit incerta fata: ὁ ῥιψοκίνδυνος ἀνήρ oder ἄνθρωπος· ὁ κινδυνευτής [οῦ] | - (Landstreicher), homo vagus: ὁ πλάνος· ὁ πλανώμενος.

aber, I) *Conjunct.*, sed; aut; at; verum; vero: δέ· ἀλλά· μέντοι | - a. doch, jedoch aber, at; attămen; verumtămen; atqui: ἀλλά· γε μήν· ἀλλ' ὅμως | - a. nicht, non autem; nec vero: οὔκουν | - nun aber (in der Schlußfolge), atqui; iam vero: ἀλλὰ γάρ· ἀλλὰ μήν | — B) substantiv., das Aber (s. v. a. das Bedenken, die Ausnahme, Bedingung), die Sache hat ein A., obstat *qd*: κωλύει τι | — II) *Adv.* (s. v. a. abermals), itĕrum: αὖ· αὖθις | - aber u. abermals, semel atque iterum; etiam atque etiam: πλεονάκις· πολλάκις· μάλιστα· σφόδρα· ἐπιμελῶς.

Aberdeen (Stadt in Schottland), Aberdôna; Aberdonia; Devôna.

abergläubisch, superstitiôsus; imbûtus superstitiône; obnoxius superstitionibus: ὁ, ἡ δεισιδαίμων | — *Adv.*, superstitiôse: δεισιδαιμόνως.

Aberglaube, superstitio; falsa religio: ἡ δεισιδαιμονία· ὁ θειασμός | - jmd mit A. erfüllen, imbuo³ [ŭi, ûtum] *qm* superstitione: ἀναπιμπλάναι τινὰ θειασμοῦ | - in A. stecken, dem A. anhangen, imbûtus sum superstitione: προςκεῖσθαι θειασμῷ· δεισιδαιμονεῖν | - den A. ausrotten, tollo³ [sustŭli, sublâtum] superstitionem; ejicio³ [jêci, jectum] omnes stirpes superstitionis: ἀναιρεῖν τὸν θειασμόν.

abermalig, iterâtus; repetîtus: ὁ, ἡ, τὸ αὖθις od. πάλιν· δεύτερος.

abermals, itĕrum; denŭo; rursus; rursum: πάλιν· αὖθις· αὖ· τὸ δεύτερον.

abernten, demĕto³ [messŭi, messum]; meto³ (frumentum, fruges): ἐξαμᾶν· ἀπαμᾶν· θερίζειν | — s., das A., messis: τὸ ἐξ. etc., ὁ θερισμός.

Aberwitz, amentia; dementia; deliratio: παράνοια· παραφρόνησις.

aberwitzig, amens; demens, delîrus: παράφρων· παράπληκτος [ον] | - a. sein, delîro¹: παραφρονεῖν.

abfärben, mitto³ [mîsi, missum] od. amitto colôrem: χρώζειν· χραίνειν· ἀναχρωννύναι· ἀφιέναι τὴν βαφήν.

abfahren, I) a., (etw. hinwegfahren), veho³ [vexi, vectum]; provĕho³: ἀπάγειν· ἀποκομίζειν | — II) n., A) (wegfahren, fortfahren), zu Wagen, abĕo⁴ [ĭi, ĭtum] curru; devĕhor³: ἀπελαύνειν | - zu Schiffe a., proficiscor³ [fectus] navi; solvo³ [solvi, solûtum] *a quo* loco: ἀποπλεῖν· ἐκπλεῖν· ἀνάγεσθαι | — B) (abgleiten), excĭdo³ [cĭdi]: ἐκπίπτειν· ἀποσφάλλεσθαι.

Abfahrt, profectio; discessus [ûs]; abĭtus [ûs]: ἡ ὁρμή· ἡ ἔξοδος.

Abfall, I) (was abfällt), ramenta [orum, *n.*]; scobis [is, *f.*]; recisamentum; intertrimentum: τὸ ἀπότριμμα· τὸ ψῆγμα | — II) (das Abtrünnigwerden), defectio; alienatio; rebellio; transitio ad hostem: ἡ ἀπόστασις· ἀποστασία· ἀπόλειψις | — III) (das Sich-Vermindern), lapsus [ûs] =, delapsus [ûs] (aquae od. aquarum): ἡ κατάπτωσις· ἡ καταφορὰ τοῦ ὕδατος.

abfallen, I) (herunterfallen), cado³ [cecĭdi, casum]; decĭdo³ [cĭdi]; delâbor³ [lapsus]; defluo³ [xi, xum]: ἀποπίπτειν· καταπίπτειν· καταφέρεσθαι· καταῤῥεῖν· ἀποῤῥεῖν | — II) (abtrünnig werden, eine Partei verlassen), deficio³ [fêci, fectum]; descisco³ [scîvi, scîtum] *a quo*; desĕro³ [rŭi, rtum] *qm*: ἀποστῆναι· ἀφίστασθαί τινος, = ἀπό od. ἔκ τινος· ἀποστατεῖν τινος· προδιδόναι· καταλείπειν· ἐγκαταλείπειν· προΐεσθαί τινα | - nicht a., manĕo² [mansi, mansum] in fide: οὐκ ἀφ. etc. | - III) (abnehmen, mager werden), minuor³ [ûtus]; imminuor³; amitto³ [mîsi, missum] corpus: ἐλαττοῦσθαι· φθίνεσθαι· τήκεσθαι· μεταπίπτειν.

abfangen, I) (wegfangen), intercipio³ [cêpi, ceptum]: ἀναιρεῖν | — II) (tödten), interĭmo³ [êmi, emptum]; transfĭgo³ [fixi, fixum]: ἀποσφάττειν· κατασφάττειν.

abfassen (in Worte fassen), scribo³ [psi, ptum]; conscrîbo³; concipio³ [cêpi, ceptum]; perscrîbo³; compôno³ [posŭi, posĭtum]: συντιθέναι· συντάττεσθαι λόγον· συγγράφειν | - schriftlich a., concipio verbis: συγγράφειν | — s., das A., die Abfassung, confectio, conceptio; compositio; circumscriptio: ἡ σύνταξις· ἡ συγγραφή.

abfaulen, putresco³ [trŭi]: ἀποσήπεσθαι· κατασήπεσθαι.

abfegen, abstergĕo² [rsi, rsum]; purgo¹: ἐκκορεῖν· ἀπομάττειν· ἐκκαθαίρειν.

abfeilen, I) (durch Feilen trennen), delîmo¹; detĕro³ [trîvi, trîtum] limâ; tollo³ [sustŭli, sublâtum] limâ: ἀποῤῥινᾶν· ἀποπρίειν | — II) (durch Feilen zur Vollkommenheit bringen, glätten), polio⁴ limâ: ῥινεῖν· ἐκρινεῖν.

abfertigen, I) (abschicken), absolvo³ [vi, lûtum]; dimitto³ [mîsi, missum] *qm*: ἀποπέμπειν· ἀποστέλλειν | — II) (jmd höhnisch=, spöttisch=, tadelnd zum Schweigen bringen, zurechtweisen), repello³ [pŭli, pulsum] =, refûto¹ *qm*: ἐλέγχειν· ἐξελέγχειν | — s., d. A., s. d. folg. Art.

Abfertigung, I) (Absendung), dimissio; expeditio: ἡ ἀποστολή· ἀπόπεμψις | - II) (Zurechtweisung), refutatio: ὁ ἔλεγχος.

abfeuern (Gewehr, Geschütz 2c.), mitto³ [mîsi, missum] = od. emitto³ tormentum: ἀφιέναι βέλος· βάλλειν | — s., das A. od. die Abfeuerung (des Geschützes), emissio tor-

menti: τὸ ἀφ' τὸ β.| - unter Abfeuerung des Geschützes, inter sonitum od. fragōrem tormentorum: griechisch durchs Verbum zu umschreiben.

abfinden, I) a. (jmd befriedigen), absolvo[3] [vi, lūtum] *qm*; satisfacio[3] [fēci, factum] *cui*: ἀπαλλάττειν τινά· διοικεῖν τὰ πρός τινα | — II) r., A) sich mit jmd a., transĭgo[3] [ēgi, actum] *cum* quo: διαλλάττεσθαί τινι· διαλύεσθαι πρός τινα | — B) sich bei jmd a., remunĕror[1] *qm* simili munĕre: ἀποδιδόναι χάριν τινί | — s., das A., die Abfindung, transactio, satisfactio: ἡ συναλλαγή· ἡ σύνταξις· αἱ συνθῆκαι.

abflachen, reddo[3] [dĭdi, dĭtum] *qd* declīve, =planum: ποιεῖν τι κάταντες, = ὁμαλόν.

abfließen, deflŭo[3] [fluxi, fluxum]: ἀποῤῥεῖν· καταῤῥεῖν.

Abfluß, I) (das Abfließen), delapsus [ūs] aquae; eluvio: ἡ ἀποῤῥοή· ἀπόῤῥοια | — II) concret (der Ort, durch den etw. abfließt), emissarium: ὁ ὀχετός.

abfordern od. **abfodern**, posco[3] [poposci]; exĭgo[3] [ēgi, actum] *qd a* quo: ἀπαιτεῖν τινά τι· ἀξιοῦν τινά τι | — s., das A., die Abforderung, exactio: ἡ ἀπαίτησις· ἐξαίτησις.

abformen, s. abbilden.

abfragen, scrutor[1] *qm*; explōro[1] *qd*; percontor[1] *qm de qua re*: ἐκπυνθάνεσθαι· πυνθάνεσθαι.

abfressen, depasco[3] [pāvi, pastum]: ἀποτρώγειν· καταβόσκεσθαι· ἐπιβόσκεσθαι | — (abnagen), derōdo[3][si, sum]: ἀποτρώγειν· περιτρώγειν | — s., das A., depastio: τὸ ἀπ. etc. ἡ νομή.

abfrieren, jmd (die Hände, Füße, etc.), praerigesco[3] [gŭi]: ἀποπήγνυσθαι=, ἀποκαίεσθαι=, ἀποσήπεσθαι ὑπὸ ψύχους, mit dem Akkus. des Gliedes.

abführen, I) (wegführen), asporto[1]; exporto[1]; abdūco[3] [xi, ctum]; devĕho[3] [xi, ctum]; evĕho[3]: ἄγειν· ἀπάγειν· ἐκκομίζειν· ἐκφέρειν· ἀπερᾶν | - Kolonisten a., dedūco[3] [xi, ctum] coloniam od. colōnos *in qm* locum: ἄγειν =, ἐκπέμπειν ἀποικίαν od. ἀποίκους εἰς τόπον τινα | — II) (ableiten), derīvo[1]: ἀποχετεύειν· παροχετεύειν | - Unreinigkeiten aus dem Körper a., purgo[1] od. solvo[3] [lvi, lūtum]: ἐκκρίνειν τι· λαπάξειν· ὑπάγειν κοιλίαν | - abführendes Mittel od. Abführungsmittel, cathartĭcum medicamentum: τὸ ἐλατήριον· ἐκκριτικόν· ὑπήλατον φάρμακον| — B) fig., eine Schuld a., solvo[3] [lvi, lūtum] aes aliēnum: ἀποδιδόναι· διαλύειν τὸ χρέος| - jmd von etw., von der Hauptsache a., distrăho[3] [xi, ctum] *qm* od. mentem *cjs* a rei tranctandae continuatione: ἀπάγειν· ἀποτρέπειν· ἐκτρέπειν· παρατρέπειν | — s., das A., s. d. folg. Art.

Abführung, I) (Wegschaffung, Entfernung), deductio; asportatio, exportatio: ἡ ἀπαγωγή· ἡ ἐκφορά | — II) (Ableitung des Wassers), deductio: τὸ ἀποχετεύειν | - aus dem Körper a., dejectio, purgatio: ἡ ἔκκρισις· ὑπαγωγὴ τῆς κοιλίας.

Abführungsmittel, s. abführen no II.

abfüttern, jmd mit etw., pasco[3] [pāvi, pastum] *qm quā re*: χορτάζειν ἱκανῶς τι.

Abgabe, I) (das Abgeben z. B. eines Briefes etc.), traditio: ἡ ἀπόδοσις· παράδοσις | — II) (Steuer), vectīgal, tribūtum; exactio: ἡ ἀποφορά· ὁ φόρος· δασμός· τὰ τέλη | - A. von eingeführten Waaren, portorium: τὰ τέλη | - A. zahlen, = geben, pendo[3] [pependi, pensum] vectigalia od. tributa: ὑποτελεῖν· τελεῖν φόρον· ἀποφέρειν δασμόν· δασμοφορεῖν· τινειν δασμόν | - A. erlassen, remitto[3] [mīsi, missum] tributum: ἀφιέναι=, ἀπολύειν τινὰ τοῦ δασμοῦ.

abgähren, exstillo[1] =, exsūdo[1] faecem: παύεσθαι ζυμούμενον | - etw. a. lassen, defaeco[1] *qd* (vinum): ὑλίζειν τι (οἶνον).

Abgang, I) (das Weggehen), abĭtus [ūs]; decessio; discessus [ūs]; digressio: ἡ ἀποχώρησις· ἀπαλλαγή· ἀποστολή | - d. A. vom Amte, abdicatio munĕris: ἡ ἀπόθεσις τῆς ἀρχῆς | - d. A. mit Tode, obĭtus [ūs]: ἡ τελευτή· ὁ θάνατος | — II) (Verkauf), venditio mercium: ἡ διάπρασις· ἡ διάθεσις|- A. finden, facile vendĭtur[3] [dĭtus]: ἔχειν διάθεσιν| - keinen A. finden, repudiatur[1] *qd*: οὐκ ἔχειν διάθεσιν| - was guten A. findet, vendibilis: πρατέος ῥᾳδίως| — III) (Verminderung, Abnahme), defectio: ἡ μείωσις· ἔλλειψις | — IV) (was bei Bearbeitung einer Sache abfällt), ramenta [ōrum, *n.*]; scobis; intertrimentum; recisamentum: τὸ ψῆγμα· τὸ ἀπότριμμα· τὸ ἀπόξυσμα.

abgeben, I) (weggeben, von sich geben, übergeben), trādo[3] [dĭdi, dĭtum]; reddo[3] [dĭdi, dĭtum]; defĕro[3] [tŭli, lātum, ferre]; perfĕro[3]; affĕro[3]: ἀποδιδόναι τί τινι· παραδιδόναι· ἀποφέρειν | — II) fig., A) (jmd etw. abgeben, d. i. jmd züchtigen), castīgo[1] *qm* (verbis od. verberibus): καθάπτεσθαί τινος | — B) (jmd abgeben, d. i. an der Stelle von etw. dienen, etw. vorstellen), ago[3] [ēgi, actum] *qm* od. *pro quo*; gero[3] [gessi, gestum] od. sustinĕo[3] [tinŭi, tentum] personam *cjs.*: εἶναι ἀντί τινος· παρέχεσθαι· γίγνεσθαι | — B) r., sich mit etw. a. (d. i. beschäftigen), ago[3] [ēgi, actum] *qd*: διατρίβειν περί τι· ἅπτεσθαι· ἀνθάπτεσθαί τινος | - sich mit jmd od. etw. a., d. i. mit ihm umgehen, mit etw. beschäftigen, utor[3] [ūsus] *quo*; versor[1] *cum* quo; sequor[3] [secūtus] *qd*: προσομιλεῖν τινι· συνδιατρίβειν· χρῆσθαι =, συνεῖναί τινι.

abgebrochen (z. B. eine Brücke), intercīsus: περιῤῥαγής [ές] | - a. (von der Rede), abruptus: ἀπότομος [ον]· ἀτελής [ές] | — *Adv.*, abrupte: ἀποτόμως.

abgedacht, fastigātus, declīvis: κορυφώδης.

abgedankt (von Soldaten), missicius: ὁ ἀποστρατεύσας· ἀπόμισθος.

abgedroschen, trītus; contrītus; pervulgātus; decantātus: κοινός· τεθρυλλημένος· τετριμμένος.

abgefeimt, insignīte imprŏbus; versūtus: ἐπίτριπτος [ον]· πανοῦργος [ον]· περιτριβής [ές]- ein a. Kerl, veterātor: ὁ ἐπίτριπτος etc.

abgehärtet, duratus, patiens: καρτερικός (πρός τι) | - a. sein gegen etw., occallui prorsus: καρτερικὸν εἶναι πρός τι· τετυλωμένον εἶναι πρός τι.

abgehen, I) weggehen (fortgehen), abĕo[4] [ĭi, ĭtum]; decēdo[3] [cessi, cessum]; discēdo[3]; egredior[3] [gressus] domo; proficiscor[3] [fectus]: ἀποχωρεῖν· παραχωρεῖν· ἀπιέναι· ἀπέρχεσθαι· ἀποτέλεσθαι|- zu Wagen=, zu Pferde a., abĕo[4] curru, =equo; devĕhor[3] [vectus]: ἀπελαύνειν| - zu Schiffe a., abeo[4]=, proficiscor[3] navi: ἀποπλεῖν· ἐκπλεῖν· ἀνάγεσθαι|- vom Wege a., degredior[3] [gressus] =, deflecto[3] [xi, xum] *de* via; ἀποκλίνειν=, ἐκτρέπεσθαι τῆς ὁδοῦ| - mit Tode a., decēdo[3] [cessi, cessum]; discēdo[3] e vita; occĭdo[3] [cĭdi]: τελευτᾶν· ἀπαλλάττεσθαι τοῦ ζῆν | - es geht Blut ab, cruor exit: αἷμα ἀποχωρεῖ | - von Sachen auch s. v. a. abgeschickt werden, mittor[3] [missus]: ἀποπέμπεσθαι· ἀποστέλλεσθαι |- jmd od. etw. abgehen lassen, mitto[3] [mīsi, missum] *qm* od. *qd*; do[1] [dedi, datum] *qd* (literas): ἀποπέμπειν· δια-

πέμπειν | - von etw. abgehen (s. v. a. etw. aufgeben, sich von etw. entfernen), decêdo[3] [cessi, cessum] =, degredior[3] [gressus] *de quâ* re: παραχωρεῖν | - v. seiner Meinung a., decêdo[3] *de* od. *a* sententia: ἐξίστασθαι γνώμης· μεταλλάττειν τὴν γνώμην | - v. der Pflicht a., decêdo[3] *ab* officio: ἐξίστασθαι τῶν καθηκόντων | - v. einer Gewohnheit a., recêdo[3] [cessi, cessum] *a* consuetudine: ἐξίστασθαι τῆς συνηθείας | - v. Amte a., abscêdo[3] [cessi, cessum] *a* munere: ἀπαλλάττεσθαι =, ἀπολύεσθαι τῆς ἀρχῆς. —

II) von Waaren (s. v. a. verkauft werden), vendor[3] [dĭtus]: ἔχειν διάθεσιν | - Waare, die nicht abgeht, merx invendibĭlis: ἐμπόρευμα δύσπρατον. —

III) (vermindert werden, bes. v. Gelde), decêdo[3] [cessi, cessum]: ἀποχωρεῖν· παραχωρεῖν. —

IV) (fehlen), absum [fŭi, esse]; desum; deficio[3] [fêci, fectum]: ἀπογίγνεσθαι. —

V) (nach u. nach aufhören), das Feuer geht ab, ignis exstinguĭtur: τὸ πῦρ σβέννυται. —

VI) (losgehen), die Farbe geht ab, res amittit[3] [mîsit, missum] colorem: ἀφιέναι τὴν βαφήν. —

VII) (irgend einen Ausgang nehmen, irg. wie ablaufen), habĕo[2] exĭtum; abĕo[1] [ĭi, ĭtum]: ἀποβαίνειν | — s., das A., s. Abgang.

abgehungert, confectus fame od. inopiâ: ἐκτετριχωμένος, ἀπειρηκὼς λιμῷ.

abgekommen, exolêtus; obsolêtus (vetustate): πεπαλαιωμένος· καταλελυμένος.

abgekühlt, refrigerâtus: περίψυκτος [ον].

abgelebt (sehr alt), decrepĭtus; confectus (senectute): ἀπειρηκὼς [υῖα, ὸς] ὑπὸ γήρως· παρηκμακώς· βαθυγέρων· βαθυγήρως.

abgelegen (entfernt), remôtus; disiunctus; abdĭtus; lônginquus: ἀφιστάμενος· διεστάμενος· κεχωρισμένος· διεστηκώς [κυῖα, κός].

Abgelegenheit, longinquĭtas: ἡ διάστασις· τὸ διάστημα· ἡ ἐρημία.

abgemattet, fessus; defessus; confectus: ἀπειρηκώς [κυῖα, κός]· κατάπονος [ον]· καμών [οῦσα, όν].

abgemergelt, enervâtus: κατατετριμμένος· ἐκτακεῖς [εῖσα, έν] | - ein a. Körper, corpus effêtum: σῶμα τετρυγμένον, = κατατετρυγμένον.

abgeneigt, I) (nicht wohlwollend, feindlich), inimîcus *cui*; aliênus =, aversus =, alienâtus =, abalienâtus *a quo* od. *a qua* re: κακόνους· δυσμενής· ἐχθρός | - jmd a. machen, aliêno[1] *qm a quo*: ἀλλοτριοῦν | — II) (nicht abgeneigt), ich bin nicht abgeneigt, haud abhorrĕo[2] *a qua* re; haud displĭcet[2], haud poenĭtet[3] *c. inf.*: οὐ φεύγειν τι· οὐκ ἀπρόθυμον εἶναι.

Abgeneigtheit (Abneigung), anĭmus aliênus; declinatio: ἡ δύσνοια· κακόνοια· ἀπροθυμία.

abgenutzt, trîtus; contrîtus; obsolêtus: κατατετριμμένος· τεθρυλλημένος.

Abgeordneter u. Abgesandter, legâtus; allegâtus: ὁ ἀπόστολος· ὁ πρεσβευτής [οῦ].

abgerundet, rotundus; rotundatus; conglobatus: στρογγύλος· ἐστρογγυλμένος | - v. der Rede, quasi rotundus; concinnus: στρογγύλος· σύμμετρος.

abgesagt (entschieden, offen, z. B. Feind), apertus (inimicus): ἀδιάλλακτος (ἐχθρός)· ἔχθιστος.

Abgesandter, s. Abgeordneter u. Gesandter.

abgeschabt, detrîtus: κατατετριμμένος· περιτετριμμένος.

Abgeschiedenheit, solitûdo, recessus [ûs]: ἡ ἐρημία· ἀναχώρησις | - in der A. leben, ago[3] [êgi, actum] vitam solitariam: κεχωρισμένον =, ἔρημον ζῆν.

abgeschmackt, absurdus; insulsus; ineptus: ἕωλος [ον]· ἄτοπος· ἄκαιρος· ἀνάρμοστος· ἀλλόκοτος· ἄλογος· δεινός | - v. Menschen auch fatŭus: ἄτοπος· ἀνεπιτήδειος, ἀνόητος· ἄλογος | — *Adv.*, absurde, inepte, inficête: ἀτόπως etc.

Abgeschmacktheit, insulsĭtas; absurdĭtas; res absurda; ineptiae [ârum]; nugae [ârum]: τὸ ἄτοπον· ἡ ἀτοπία· ἡ ἀλογία· ἡ μωρία· ἡ ψυχρότης.

abgesehen von etw., von Anderm, ut discedâtur[3] [cessum] *a quâ* re; mitto[3] [mîsi, missum] alios: ἄνευ=, χωρὶς τούτου· παριεὶς ἐκεῖνο, =ἄλλους.

abgesondert, separâtus; solitarius: ἀπότακτος [ον]· ἀπόκριτος [ον]· κεχωρισμένος | — *Adv.*, separâtim; seorsum: χωρίς· δίχα.

abgespannt, languĭdus; affectus; lassus: ἄτονος [ον]· ἄνετος [ον].

Abgespanntheit, lassitûdo, languor: ἡ ἀτονία· ἡ ἄνεσις.

abgestanden, (verdorben, schal), vapĭdus: ἕωλος.

abgestorben, mortŭus; emortŭus: μεμαρασμένος.

abgestumpft, hebetâtus; obtûsus; obstupefactus: ἀμβλύς [εῖα, ύ]· μωρός· ἀπειρηκώς [υῖα, ός].

abgestutzt, von Pferden, curtus: κολοβός [ον].

abgethan, confectus: κατειργασμένος.

abgewinnen, im Spiele, elûdo[3] [si, sum] *qm qd in* alea: κρατήσαντα =, νικήσαντα λαβεῖν τι παρά τινος· πλεονεκτεῖν τινός τι | - dem Feinde ein Treffen a., vinco[3] [îci, ictum] hostem praelio: γίγνεσθαι κρείττω τινός· περιγίγνεσθαί τινος | - jmd. einen Vorsprung a., praeripĭo[3] [ripŭi, reptum] *qd cui*: φθάνειν τινά | - jmd nicht ein Wort a. können, non possum [potŭi, posse] elicĕre verbum *cui*: οὐκ ἐξάγειν τί (ἐκ) τινος | - einer Sache Geschmack a., res est mei stomăchi: ἀποδέχεσθαί τι· γίγνεσθαι ἐραστήν τινος | - einer Sache keinen Geschmack a., res non est mei stomachi: καταφρονεῖν τινος· ἀποπτύειν τι.

abgewöhnen, abdûco[3] [xi, ctum] =, dedûco[3] *a* consuetudine *cjs rei*; dedocĕo[2] [cŭi, ctum] *qm qd*: ἀπεθίζειν τινά mit μή u. dem *infin.*; παύειν τινά τινος od. mit folg. *partic.* | - sich a., desuesco[3] [êvi, êtum]; desuefĭo[3] [factus, fiĕri]: ἀπομανθάνειν =, μεταμανθάνειν τι.

Abgewöhnung (das Entwöhntsein), desuetûdo: τὸ ἀπεθίζειν· ἡ ἀπομάθησις.

abgießen, defundo[3] [fûdi, fûsum]; delĭquo[1]: ἀποχεῖν· ἀποχεῖσθαι | — s., das A., transfusio: τὸ ἀπ.

abglätten, levĭgo[1]; expolio[4]: ἐκλεαίνειν τι | — s., das A., die Abglättung, expolitio: ἡ λείωσις.

Abglanz (z. B. der Farben), repercussus [ûs] colorum: τὸ ἀπαύγασμα· ἡ ἀπόστιλψις.

abgleiten, mit dem Fuße, fallor[3] [falsus] vestigio: ἀπολισθαίνειν τινός.

Abgott, I) (Götze), deus fictus, = commenticius; numen fictum: θεὸς πλαστός, = ψευδής | — II) (Liebling, Lieblingssache), deliciae: ὥσπερ θεὸς ἀγαπώμενος | - aus jmd einen Abgott machen, habĕo[2] *qm in* deliciis; venĕror[1] *qm pro* deo; gesto[1] *qm in* ocu-

lis; facio[3] [fêci, factum] *qm* deum; amo[1] *qm* perdĭte: *προςφέρεσθαί τινι ὥσπερ θεῷ.*

Abgötterei, cultus [ûs] deorum fictorum od. simulacrorum: *ἡ εἰδωλολατρεία* | - A. treiben, colo[3] [colui, cultum] deos fictos: *εἰδωλολατρεῖν* | - der A. treibt, cultor deorum fictorum: *ὁ εἰδωλολάτρης* | - mit etw. A. treiben, venĕror[1] *qd pro* deo: *προςφέρεσθαί τινι ὥσπερ θεῷ.*

abgöttisch, pro deo: *ὥσπερ θεὸν* | - a. verehrt werden, sum in coelo: *ἀγαπᾶσθαι ὥσπερ θεόν.*

abgrämen, r., sich, macĕror[1]; macĕro[1] me; conficior[3] [fectus] maerôre: *τήκεσθαι λύπῃ· κατατρύχεσθαι λύπῃ.*

abgränzen, s. abgrenzen.

abgrasen, I) von Thieren (abfressen), depasco[3] [pâvi, pastum] *qd* (pratum): *ἀπονέμεσθαι· ἀποβόσκεσθαι* | — II) von Menschen (das Gras abhauen), desĕco[1] [cŭi, ctum] prata: *ἐξαμᾶν τὰς πόας.*

abgreifen, detĕro[3] [trîvi, trîtum]: *κατατρίβειν τι.*

abgrenzen, descrîbo[3] [psi, ptum]; determĭno[1]: *ἀποτερματίζειν τι· ἀφορίζεσθαί τι* | — s., das A., die Abgrenzung, descriptio; terminatio: *τὸ ἀπ.*

Abgrund, I) (im Flusse), vorâgo [ĭnis, *f.*]; gurges [ĭtis, *m.*]; profundum: *ὁ κρημνός· ἡ φάραγξ· τὸ βάραθρον* | — II) fig. (augenscheinliche Gefahr), pernicies, pestis: *τὸ βάραθρον· ἡ ἐξώλεια* | - (Tiefe, z. B. A. der Güte Gottes), immensĭtas: *τὸ ἀμέτρητον· ἡ ἀμετρία.*

abgürten (z. B. das Schwert), depôno[3] [posŭi, posĭtum] *qd*: *ἀποζωννύναι· λύειν τὴν ζώνην,* = *τὸν ζωστῆρα.*

Abguß, I) (das Abgießen), transfusio: *τὸ ἀποχεῖν· τὸ ἀποχεῖσθαι* | — II) (der durch Gießen hervorgebrachte Gegenstand, das abgegossene Bild), imâgo ecctypa; effigies ex aere fuso expressa: *τὸ ἀπόχυμα· τὸ ἐκμαγεῖον· τὸ χώνευμα.*

abhacken, s. abhauen.

abhängen, s. abhangen.

abhängig, I) abschüßig, declîvis, acclîvis, fastigâtus: *καταπρηνής· καταῤῥεπής· καταφερής· κατάντης· πρανής* | — II) v. jmd od. etw. a., pendens *ex quo* od. *e qua* re; constrictus quâ re: *ὑπήκοος* | - a. sein, s. abhangen.

Abhängigkeit, I) (schiefe Lage, Abschüßigkeit), declivĭtas: *τὸ καταφερές [οῦς]· τὸ κάταντες [ους]* | — II) (Unterwürfigkeit), conditio obnoxia; conditio pendentis *ex quo* od. *ex qua* re; conditio, quâ quis imperio od. voluntati alîus subjectus est, = e voluntate *cjs* pendet: *ἡ ὑποταγή.*

abhärmen, r., sich, tabesco[3] [tabŭi] dolore; macĕror[1]; macero[1] me; conficior[3] [fectus] maerore: *τήκεσθαι λύπῃ· κατατρύχεσθαι λύπῃ.*

abhärten, duro[1] =, firmo[1] *qd* (corpus labore): *διαπονεῖν· ἀποσκληρύνειν τι· ἰσχυρὸν* =, *καρτερὸν ποιεῖν,* = *τιθέναι· ἀνδρίζειν* | - abgehärtet, s. oben dies. Wort.

Abhärtung, duritia: *ἡ σκληρότης [τητος].*

abhäuten, detrăho[3] [xi, ctum] pellem *cui*: deglûbo[3] [psi, ptum] *qd*: *ἀποδέρειν· ἀποδερματοῦν.*

abhalten, arcĕo[2] [cŭi, ctum od. tum] =, prohibĕo[2] *qm a qua* re; od. bloß *re*: impedio[4] *qm*: *ἀπειργεῖν τι* od. *τινά τινος· εἴργειν· ἀπέχειν· ἴσχειν* | - mit Worten a., dehortor[1], avŏco[1] *qm a* re: *ἀποτρέπειν τινά τινος· ἀποσπεύδειν τινά* | — s., das A. s. d. folg. Art.

Abhaltung, I) (das Abhalten), propulsatio; impeditio: *ἡ ἀποτροπή* | — II) (das Hinderniß, der abhaltende Gegenstand), impedimentum: *ἡ κώλυσις· διακώλυσις· τὸ ἐμπόδιον· ἐμπόδισμα.*

abhandeln, I) (abkaufen), emo[3] [êmi, emptum od. emtum] *qd a quo*: *ἀγοράζεσθαί τι· πρίασθαί τι παρά τινος* | — II) (herunterhandeln, abdingen), detrăho[3] [xi, ctum] *de* summa: *πρίασθαι ἐλάττω τὴν τιμὴν κατατιθέντα* | — III) (mündlich od. schriftlich besprechen, darstellen), ago[3] [egi, actum] *qd* od. *de qua* re; dispŭto[1] =, dissĕro[3] [ŭi, rtum] *de qua* re; tracto[1] *qd*: *πραγματεύεσθαί τι· διηγεῖσθαι· δηλοῦν περί τινος· διεξέρχεσθαι περί τινος.*

abhanden kommen, amittor[3] [missus] =, delâbor[3] [lapsus] e manibus; auch bloß amittor: *ἀφανίζεσθαι· ἀπογίγνεσθαι.*

Abhandlung, disputatio, dissertatio: *ἡ διάπραξις· πραγματεία* | - die Schrift selbst, liber, libellus: *ἡ συγγραφή· διατριβή· ὁ λόγος· οἱ λόγοι.*

Abhang, declîve [is, *n.*]; declivĭtas; acclivĭtas: *ὁ κρημνός· τὸ κρημνῶδες [ους].*

abhangen, pendo[3] [pependi] *ex quo* od. *ex qua* re, *ex cjs* arbitrio; sum [fui, esse] in manu *cjs*; sum od. posĭtus sum *in quo* od. *in quâ* re; res apta est *ex quâ* re: *εἶναι ὑπό τινι· ὑποχείριον εἶναί τινι.*

abhaspeln, devolvo[3] [vi, ûtum] *qd* rhombo: *τολυπεύειν.*

abhauen, caedo[3] [cecîdi, caesum]; abscîdo[3] [scîdi, scîsum]; desĕco[1] [cŭi, ctum]; praecîdo[3] [cîdi, cîsum]: *ἀποκόπτειν τι· ἀποτέμνειν τινός τι* | — s., das A., succisio: *ἡ ἀποκοπή· κόλουσις.*

abheben, tollo[3] [sustŭli, sublâtum]; amovĕo[2] [môvi, môtum]: *ἀφαιρεῖν τι ἀπό τινος.*

abhelfen, medĕor[2] =, consŭlo[3] [ŭi, ultum] =, occurro[3] [ri, rsum] =, providĕo[2] [îdi, îsum] *cui* od. *cui rei*; z. B. dem Mangel an Lebensmitteln a., rei frumentariae medeor: *βοηθεῖν* =, *ὑπουργεῖν τινι· ἰᾶσθαί τι* | - nothwendigen Bedürfnissen a., subvenio[4] [vêni, ventum] necessitatibus: *ἐπικουρεῖν* =, *βοηθεῖν τοῖς ἀναγκαίοις* | - einer Sache abzuhelfen wissen, invenio[4] [vêni, ventum] auxilium od remedium *cjs* rei: *πορίζεσθαι* =, *εὑρίσκεσθαι τὸ μὴ γενέσθαι τι ἐπὶ πλέον.*

abhobeln, I) eig., deruncĭno[1]: *ἀποξεῖν τι* | — II) fig., Sitten (Menschen), polio[4], emollio[4]: *συγξεῖν.*

abhören (Zeugen), interrŏgo[1] *qm* (testem): *ἐξετάζειν τινά (μάρτυρα).*

abhold, inimîcus *cui*; aliênus =, aversus *a quo* od. *a quâ* re: *κακόνους· δυσμενής· ἐχθρός.*

abholen, abdûco[3] [xi, ctum]; dedûco[3] *qm*; ĕo[4] [îvi, ĭtum] adversum: *μετέρχεσθαί τινα· ἔρχεσθαι ἄγοντά τινα· μετιέναι τινά* | - jmd a. lassen, arcesso[3] [îvi, itum] *qm*: *μεταπέμπεσθαί τινα· κελεύειν ἄγειν τινά* | - Sachen a., avĕho[3] [vexi, vectum]; asporto[1]; deporto[1]: *κομίζειν· φέρειν· ἀπολαμβάνειν τι* | — s., das A., die Abholung, arcessîtus [ûs]; asportatio: *ἡ ἀπαγωγή· ἡ ἀπόληψις· ἡ μέθοδος* (vom Abholen der Braut).

abholzen (den Wald), excîdo[3] [cîdi, cîsum] silvam *ἀποξυλίζειν τι· ἐρημοῦν τῶν ξύλων.*

abhorchen, subausculto[1] *qd*; capto[1] sermones *cjs*: *παρακούειν τι παρά τινος· ὑπακούσαντά μανθάνειν τι· ὑπακούειν τινός τι.*

Abhülfe, medicîna: *τὸ φάρμακον* | - A. verschaffen, medĕor[2] *cui*: *ἐπικουρεῖν· βοηθεῖν τινι.*

abhülsen (die Getreidekörner), deglûbo[3] [psi, ptum] grana follicŭlis; sepăro[1] a valvŭlis: ἀπολεπίζειν· ἐκλεπίζειν.

abhungern, conficio[3] [fêci, fectum] *qm* fame: καταπονεῖν λιμῷ | — II) r., sich a., conficior[3] [fectus] fame: τήκεσθαι λιμῷ.

abirren, aberro[1]; deerro[1]: ἀποπλανᾶσθαι· ἀποσφάλλεσθαι· διαμαρτάνειν τινός.

abjagen, I) (müde jagen, ermatten), perăgo[3] [êgi, actum] =, defatîgo[1] *qm*: καταπονεῖν τινα | — II) (jmd etw. entreißen), eripio[3] [ŭi, reptum] *qd cui*: ἀφαιρεῖσθαί τινά τι· ἐξαρπάζειν τινί τι· ἐξαιρεῖσθαί τί τινος.

abjochen, abjungo[3] [nxi, nctum]; demo[3] [mpsi, ptum] jugum *cui*: ἀποζευγνύναι· ἀποζυγοῦν· λύειν.

abkämmen, depecto[3] [xi, xum]: ἀποκτενίζειν· κτενίζειν.

Abkäufer, emptor: ὁ ὠνητής· ὁ ὠνούμενος.

abkappen, s. kappen.

abkargen, detrăho[3] [xi, ctum] *qd cui* =, fraudo[1] *qm quâ* re avaritiâ: ἀφαιρεῖν τινί τι πλεονεξίᾳ.

abkarten, etw., compôno[3] [posŭi, posĭtum] *qd*: συντιθέναι τι· κατασκευάζειν τι· κυκᾶν τι πρός τινα.

abkaufen, emo[3] [emi, emptum] *qd a* quo: ἀποπρίασθαί τί τινι· πρίασθαί τί τινι | — s., das A., emptio: τὸ ἀπ. etc.

abkehren, I) (wegschaffen, reinigen), abstergĕo[2] [rsi, rsum]; detergĕo[2]: ἐκκορεῖν· ἐκκαθαίρειν τι | — II) (wegwenden), averto[3] [ti, sum]; deflecto[3] [xi, xum]; declîno[1]: ἀποστρέφειν· παρατρέπειν τι· παρακλίνειν | — s., das A., die Abkehrung (Reinigung), purgatio: τὸ ἐκκορ. etc. | - (Wegwendung), declinatio: τὸ ἀποστρ. etc.

abklären, delĭquo[1]; percŏlo[1]; defaeco[1]; despûmo[1]: δευλίζειν· διηθεῖν τι· καθαίρειν τι διά τινος.

abklauben, derôdo[1] [si, sum]; decerpo[3] [psi, ptum]: ἀποτρώγειν τι.

abklopfen, decutio[3] [cussi, cussum]; excutio[3]: ἀποσείειν· ἀποσείεσθαι· ἐκκρούειν.

abkneipen (mit den Nägeln, mit der Zange), decerpo[3] [psi, ptum] *qd* unguibus; avello[3] [velli u. vulsi, vulsum] *qd* forcĭpe: ἀποκνίζειν· περικνίζειν τι.

abknüpfen, solvo[3] [solvi, solûtum] =, resolvo[3] *qd*: λύειν, ἀπολύειν.

abkochen, decŏquo[3] [xi, ctum]; defervefacio[3] [fêci, factum] *qd*: ἀφεψεῖν· ἀποζεννύναι | - ein abgekochter Trank, decoctum: τὸ ἀπόζεμα· τὸ ἀφέψημα | — s., das A., decoctus [ûs]: τὸ ἀφεψεῖν· ἡ ἄφεψις· ἡ ἀφέψησις.

Abkömmling, der, progenies, proles: ὁ, ἡ ἔκγονος· ἀπόγονος | - A. jmds, oriundus, prognâtus *ex quo*: ὁ ἀπό τινος.

abköpfen (einen Baum), decacumĭno[1]: ἀκροτομεῖν | — s., das A., decacuminatio: τὸ ἀκροτομεῖν.

abkommen, I) (sich entfernen von etw.), decêdo[3] [cessi, cessum]; deerro[1]; aberro[1]: ἀποπλανᾶσθαι· διαμαρτάνειν· ἐκπίπτειν τινός | - vom Wege, viâ: ἔξω φέρεσθαι τῆς ὁδοῦ | - vom Vorhaben, a proposito: ἐξίστασθαι τῆς διανοίας | - v. Thema a., abĕo[4] [ii, ĭtum] longius: ἀποπλανᾶσθαι τῆς ὑποθέσεως | - abkommen können, Muße haben, vacŭus sum: σχολὴν ἔχειν, = ἄγειν | - nicht a. k., vacui temporis nihil habeo[2]: ἀσχολίαν ἔχειν· ἀποληφθῆναί τινι | — II) (ungewöhnlich werden), exolesco[3] [êvi, êtum]; obsolesco[3] [êvi]; recêdo[3] [cessi, cessum] *a quâ* re: παλαιοῦσθαι· ἀπαρχαιοῦσθαι | — III) s., das A., A) (das Sich-Entfernen), aberratio *a quâ* re: ἡ ἔξοδος | — B) (Vergleich), pactum: ἡ ὁμολογία· σύμβασις· συνθήκη | - ein A. treffen mit jmdm, convĕnio[4] [êni, ntum]; res convenit *mihi cum quo*: συναλλάττειν· ὁμολογεῖν τινι· συντάττεσθαι πρός τινα.

abkratzen, abrâdo[3] [si, sum]; depecto[3] [xi, xum] *qd* ferro: ἀποψήχειν· ἀποξεῖν· ἀναξύειν τι.

abkühlen, refrigĕro[1]; tempĕro[1] calôrem: ἀποψύχεσθαι | — s., das A., s. Abkühlung.

abkühlend, refrigĕrans: καταψυκτικός· ψυκτήριος.

Abkühlung, refrigeratio: ἡ κατάψυξις· περίψυξις.

Abkunft, orîgo [ĭnis, *f.*]; genus [ĕris, *n.*]: τὸ γένος | - von edler A., nobili loco natus: καλὸς τὸ γένος· γονέων ὢν ἀγαθῶν.

abkürzen, curto[1]; decurto[1]; contrăho[3] [xi, ctum]; ampŭto[1]: συντέμνειν· συστέλλειν τι· συνελεῖν· βραχύνειν τι | — figürl., orationem: συντέμνειν τὸν λόγον· διὰ βραχυτέρων εἰπεῖν | - beim Schreiben, noto[1]: γράφειν συστέλλοντα τὰ γράμματα· συστέλλειν· συγκόπτειν.

Abkürzung (s. v. a. Abbreviatur), nota verborum (scripturae); compendium: ἡ συντομία· τὸ σύντομον· ἡ συστολή· συγκοπή | - mit A. nachschreiben, excipio[3] [cêpi, ceptum] *qd* notis: χρῆσθαι τοῖς γράμμασι βραχυτέροις· γράφειν συστέλλοντα τὰ γράμματα od. διὰ συντόμων τῶν γραμμάτων· γράφειν διὰ σημείων.

abküssen, deoscŭlor[1]; dissuavior[1]: καταφιλεῖν τῷ στόματι.

abladen (einen Wagen), exonĕro[1] (plaustrum): ἀποφορτίζειν τι | - Lastthiere a., depôno[3] [posŭi, posĭtum] onĕra jumentis: ἀποσκευάζειν τι | - das Gepäck von den Lastthieren a., levo[1] jumenta sarcĭnis: καθελέσθαι τὰ φορτία τῶν ὑποζυγίων.

Ablaß, I) (das Ablassen, z. B. des Wassers), emissio: τὸ παροχετεύειν | - ohne A., sine intermissione; continenter: συνεχῶς· ἀδιαλείπτως | — II) (Erlassung der Sünden), venia peccatorum; indulgentia: ἡ συγγνώμη | - A. ertheilen, do[1] [dedi, datum] veniam *cui*: διδόναι συγγνώμην τινί | - A. erhalten, impĕtro[1] veniam: τυγχάνειν συγγνώμης τοῦ ἁμαρτήματος (παρά τινος).

Ablaßbrief, litĕrae veniârum: τὰ τῆς συγγνώμης γράμματα.

Ablaßhandel, nundinatio veniârum: ἡ τῶν συγγνωμῶν καπηλεία.

Ablaßkrämer, nundinator veniarum: ὁ τῶν συγγνωμῶν κάπηλος.

ablassen, I) a., A) (heraus lassen), emitto[3] [îsi, issum] *qd* (z. B. Wasser aus dem Teiche, aquam e lacu): ἀποχετεύειν· παροχετεύειν· ἐκχεῖν τι | — B) (überlassen, verkaufen), concêdo[3] [cessi, cessum]; vendo[3] [dĭdi, dĭtum]: ἀποδίδοσθαί τι | — C) etw. nachlassen (z. B. von einer Schuld), remitto[3] [îsi, issum]: ἀνιέναι τῆς τιμῆς· ἐλάττω τίθεσθαι τὴν τιμήν | — II) n., abstehen v. etw., desisto[3] [stĭti, stĭtum]; absisto[3] *quâ re*; desĭno[3] [sĭi, sĭtum]: ἀφίεσθαι =, ὑφίεσθαί τινος· ἀνίεσθαι· ἀφίστασθαι· ἀποστῆναί τινος, = ἀπό τινος· παύεσθαι· ἀποπαύεσθαι· καταπαύε-

σθαι. λήγειν· ἀπολήγειν | - a. zu bitten, mitto[3] [îsi, ssum] orare: *παύεσθαι δεόμενον.*

ablauben (einen Baum), stringo[3] [nxi, ictum]; nudo[1] foliis: *φυλλίζειν· ἀποφυλλίζειν· φυλλολογεῖν· ἀπολέγειν φύλλα* | — s., das A., frondatio: *ἡ ἀποφύλλυσις· ἡ βλαστολογία* | - der es thut, frondâtor: *ὁ φυλλίζων· ὁ φυλλοτόμος.*

ablauern, capto[1]; aucŭpor[1]; insidior[1] *cui* rei: *τηρεῖν· ἐπιτηρεῖν· παρατηρεῖν· θηρᾶν* od. *θηρεύειν* | - jmds schwache Seite a., aucupor[1] imbecillitatem *cjs*: *θηρᾶν τὰ σαθρά τινος.*

Ablauf, I) das Ablaufen, z. B. des Wassers, s. Abfluß. — II) figürl., A. einer Zeit, decursus [ûs] temporis: *τὸ τέλος* | - nach A. eines Jahres, anno exacto: *ἐξεληλυθότος τοῦ ἔτους* | — III) in der Baukunst, Einbiegung an der Decke der Säulen, apothĕsis: *ἡ ἀποφυγή.*

ablaufen, I) (herablaufen) deflŭo[3] [xi, xum]: *ἀποῤῥεῖν· ἀποῤῥυῆναι* | — II) (zu Ende laufen) A) eig., die Uhr ist abgelaufen, horologium desĭit[3] movêri: *τὸ ὡρολόγιον πέπαυται τοῦ κινεῖσθαι* | — B) figürl., 1) verfließen, von der Zeit, z. B. die Frist ist abgelaufen, dies constitutus adest; der Waffenstillstand war abgelaufen, dies indutiarum exiĕrat: *ἐξέρχεσθαι· παροίχεσθαι* | — 2) einen Ausgang nehmen, *qd* habet[2] exitum; evĕnit[4] [vênit, ntum]: *ἀποβαίνειν· πίπτειν* | - gut ablaufen, bene evenit[4]; prospĕre succêdit[3] [cessit, cessum]: *καλῶς ἀποβαίνειν* | - schlecht a., male cedit[3] [cessit, cessum]: *κακῶς ἀποβαίνειν* | nach Wunsch, cedit[3] *ex* sententiâ: *κατὰ νοῦν ἀποβαίνειν* | - wider Erwarten, cedit[3] *praeter* opinionem: *παῤ ἐλπίδα =, παρὰ γνώμην ἀποβαίνειν.*

ablauschen, s. abhorchen.

ablecken, delingo[3] [nxi, nctum]: *ἀπολείχειν· περιλείχειν· ἀπολάπτειν.*

ablegen, I) (von sich legen) A) eig., pono[3] [posŭi, sĭtum]; depôno[3]: *ἀποδύεσθαι· ἐκδύεσθαί τι· κατατίθεσθαι· ἀποσκευάζεσθαι* | - ein Kleid, exŭo[3] [ŭi, ûtum]: *ἀποδύεσθαι =, ἐκδύεσθαί τι (τὴν ἐσθῆτα)*

B) figürl. (sich v. etw. befreien), abjicio[3] [jêci, jectum]; depôno[3] [osŭi, ŏsitum]: *ἐξίστασθαι· μεθίσθασθαι· λήγειν τινός· ἀπαλλάττεσθαί τινος* | - sich eines Geschäftes entledigen, z. B. einen Eid a., juro[1]: *ἀπομόσαι· ὀμνύναι* | - ein Zeugniß a., dîco[3] [xi, ctum] testimonium, =*qd pro* testimonio: *μαρτυρίαν ποιεῖσθαι· μαρτυρεῖν τινι* | - eine Probe a., do[1] [dĕdi datum] specimen *in quâ* re: *ἐπιδείκνυσθαί τι, =περί τινος· ἐπίδειξιν ποιεῖσθαι περί τινος* | - eine Rechnung a., reddo[3] [dĭdi, dĭtum] rationem: *διδόναι λογισμόν· ἀποφαίνεσθαι λογισμόν· ἀπολογίζεσθαί τι* | - ein Geständniß a., confitĕor[2] [fessus] *qd*: *ὁμολογεῖν τι*, od. *c. infin.*: *καθομολογεῖν.* —

II) (Gewächse vom Mutterstamme ablegen), propâgo[1]; tradûco[3] [xi, ctum]: *καταμοσχεύειν· μοσχεύειν τι.*

Ableger, s. Absenker.

ablehnen, von sich, âmovĕo[2] [ôvi, ôtum]: recûso[1]; non accipio[3] [cêpi, ceptum]; abnŭo[3] [ŭi, ŭitum u. nûtum]; deprĕcor[1]: *ἀπολύεσθαί τι· ἀποτρίβεσθαι· διακρούεσθαι· ἀπωθεῖσθαι· ἐξίστασθαί τινος* | - eine Schuld a., dilŭo[3] [ŭi, ûtum] crimen: *ἀποτρίβεσθαι τὴν αἰτίαν* | — s., das A., recusatio: *ἡ διάκρουσις· παραίτησις.*

ableiern, decanto[1] *qd*: *ᾄδειν=, θρυλλεῖν τι.*

ableiten, I) (wegleiten), derĭvo[1]; dedûco[3] [xi, ctum]: *παροχετεύειν· παρατρέπειν· ἀποχετεύειν* | - den Blitz a., averto[3] [ti, sum] fulmen: *ἀποτρέπειν τὸν κεραυνόν* | — II) (herleiten), dûco[3] [xi, ctum]; traho[3] [xi, ctum] *qd a quâ* re: *ἀνάγειν. ἀναφέρειν* | - ein Wort a., flecto[3] [xi, ctum]; derĭvo[1]: *παράγειν τι παρά τι· παρονομάζειν.*

Ableitung, I) (Wegleitung), derivatio; deductio: *ἡ ὀχεταγωγία· ὀχετεία· ἐκτροπή*] — II) (Herleitung z. B. eines Wortes), etymologia; etўmon; originatio; enodatio: *ἡ παραγωγή· παρωνυμία· ἐτυμολογία.*

Ableitungsgraben (fossa); (für Unreinlichkeiten) cloâca: *ἡ τάφρος ὑπόνομος.*

ablenken, I) a., flecto[3] [xi, xum]; declîno[1] *qm a quâ* re: *ἀποστρέφειν τινά· παράγειν· παρατρέπειν· ἀπάγειν* | - die Rede v. etw. a., transfĕro [tŭli, lâtum, ferre] sermonem alio: *ἀπαρτᾶν τὸν λόγον* | - II) n., (s. v. a. abgehen), deflecto[3] [xi, xum]: *ἀποκλίνειν· ἀποκάμπτειν.*

ablernen, disco[3] [didĭci] *qd a quo*: *μανθάνειν τι παρά τινος.*

ablesen, lego[3] [êgi, ctum]; collĭgo[3] [êgi, ctum]: *ἀπολέγειν· ἀναλέγειν· συλλέγειν τι· ἀποδρέπεσθαι* | — II) (s. v. a. herlesen), lego[3]; recĭto[1]: *ἀναγιγνώσκειν· προαναγιγνώσκειν τι.*

ableugnen, denĕgo[1]; pernĕgo[1]; infitior[1]: *ἀρνεῖσθαι· ἐξαρνεῖσθαι* | - eidlich a., abjûro[1]: *ἀπομνύναι* | — s., das A., infitiatio: *ἡ ἄρνησις· ἐξάρνησις.*

abliefern, do[1] [dĕdi, dătum]; trado[3] [dĭdi, dĭtum]: *παραδιδόναι τινά· ἀπάγειν* | - das Getreide a., confĕro [tŭli, lâtum, ferre] frumentum: *ἀποφέρειν· ἀποδιδόναι.*

abliegen, absum [fŭi, esse]; disto[1]: *ἀπέχειν.*

ablocken, elicio[3] [cŭi, cĭtum] *qd cui*: *ἐξάγειν τινός.*

ablöschen, I) (abkühlen), refrigĕro[1]: *ἀποψύχειν τι* | — II) (weglöschen), delĕo[2] [lêvi, lêtum]: *ἐξαλείφειν τι.*

ablösen, I) (losmachen), solvo[3] [vi, lûtum]; resolvo[3]: *ἀπολύειν· χαλᾶν· λύειν τι* | - figürl. a. (losschießen, das Geschütz a., s. abfeuern) — II) (jmds Stelle od. Verrichtung übernehmen), subĕo[4] [ĭi, ĭtum] =, succêdo[3] [cessi, cessum] *cui* od. *in* locum *cjs*: *διαδέχεσθαί τινα· διάδοχον εἶναι· γίγνεσθαί τινος· εἰςιέναι ἀντί τινος* | — III) (durch Geld u. dgl. erhalten), redĭmo[3] [êmi, emptum]: *ἀπολύεσθαί τινα.*

abmachen, I) eigentl. (abnehmen, abreißen, s. d. Wört.) — II) (figürl., zu Stande bringen, zu Ende bringen, z. B. ein Geschäft), conficio[3] [fêci, fectum] =, transĭgo[3] [êgi, actum] =, ago[3] [êgi actum] =, expedio[4] negotium: *ἀποτελεῖν· ἀπεργάζεσθαι· διαπράττεσθαί τι περί τινος* | - mit jmd. etw. a., ăgo[3] [êgi, actum] *qd cum quo*: *συντίθεσθαί τινι περί τινος· ὁμολογεῖν =, συνομολογεῖν τινί τι* | - unter sich a., transigimus[3] [êgimus, actum] inter nos: *ἀποτελεῖν· συντίθεσθαι πρὸς ἀλλήλους* | - der ein Geschäft abmacht, confector negotii: *ὁ ἀποτελέσας τι· ὁ καταπράξας τι.*

abmähen, meto[3] [messŭi, messum]; demĕto[3]: *ἀποθερίζειν· ἐκθερίζειν· θερίζειν· ἀπαμᾶν· ἐξαμᾶν τι* | - mit der Sichel a., desĕco[1] [cŭi, ctum]: *ἀποκόπτειν.*

abmagern, s. mager werden.

abmahnen, dehortor[1] *qm a quâ* re: *ἀποτρέπειν τινά τινος· ἀποσπεύδειν τινά· ἐναντιοῦσθαί τινι, μή* | — s., das A., dissuasio: *ἡ ἀποτροπή· ἐναντίωσις.*

abmalen, depingo[3] [nxi, ictum]; reddo[3] [dĭdi, dĭtum] coloribus: *γραφῇ ἀπεικάζειν τι* | — figürl., schildern, depingo[3]: *γράφειν τι.*

abmarken, ein Gebiet, termino[1] agrum *ab* alio: *ἀφορίζειν· ὁρίζειν τι· ὅρους τιθέναι τινί.*

Abmarsch, profectio; discessus [ûs]: *ἡ ἔξοδος· πορεία· ὁρμή· ἐκστρατεία· ἐκστράτευσις· ἀνάζευξις* | - zum A. blasen, do[1] [dĕdi, dătum] signum profectionis: *σημαίνειν τὸ ἀνακλητικόν.*

abmarschiren, proficiscor[3] [fectus]; excêdo[3] [cessi, cessum]; fero [tŭli, lâtum, ferre] signum: *ἐξελαύνειν· ἐξέρχεσθαι· προελαύνειν· ἐξορμᾶν· ἐκστρατεύειν.*

abmartern, conficio[3] [fêci, fectum] cruciâtu: *τροχηλατεῖν*=, *καταπονεῖν τινα.*

abmatten, fatîgo[1]; defatîgo[1]: *κοποῦν· τρυχοῦν τινα· ποιεῖν τινα καμεῖν.*

Abmattung, defatigatio: *ὁ κάματος· κόπος· ἡ ἐφθότης [ητος].*

abmergeln, enervo[1]; macĕro[1]: *ἀπισχναίνειν· ἀπομαραίνειν τινά.*

abmerken, s. ablernen.

abmessen, emetior[4] [mensus]; demetior[4]: *ἀναμετρεῖν· μετρεῖν τι* | - figürl. (das Verhältniß einer Sache nach einer andern bestimmen), dirĭgo[3] [exi, ectum]; modŭlor[1]: *συμμετρεῖν τι πρός τι· γνωματεύειν· σταθμᾶσθαι· ἀναμετρεῖσθαι* | - künstlich a., dirĭgo[3] [exi, ectum] *qd ad* artem: *συμμετρεῖν τι τεχνικῶς* | - (beurtheilen), metior[4]: *μετρεῖσθαι· ἀναμετρεῖσθαι· στοχάζεσθαι· λογίζεσθαι* | - z. B. Alles nach seinem Vortheile a., metior[4] [mensus] omnia meis commodis: *μετρεῖσθαι πάντα πρὸς τὸ ἴδιον.*

abmiethen, s. miethen.

abmühen, sich, labôro[1]; contĕro[3] [trîvi, trîtum] *me quâ* re: contendo[3] [di, tum] et elabôro[1], ut: *πράγματα ἔχειν (μανθάνοντα).*

abmüßigen, sich, sumo[3] [mpsi, mptum] otium mihi: *ἀργεῖν τινος· σχολὴν ἄγειν ἀπό τινος* | - sich a. können, habeo[2] otium: *σχολὴν ἔχειν· σχολάζειν πρός τι· ὑπάρχειν τινί.*

abnagen, abrôdo[3] [si, sum]; erôdo[3]; derôdo[3]: *ἀποτρώγειν, περιτρώγειν τι* | - figürl., der Gram nagt das Herz ab, aegritudo conficit animum: *δάκνειν.*

Abnahme, I) (das Vermindertwerden), deminutio; defectio; decessus [ûs]; decessio: *ἡ ἀπόλειψις· ἐλάττωσις· μείωσις* | - die A. der Kräfte, defectio virium: *ἡ μείωσις τῶν δυνάμεων* | - in A. kommen, obsolesco[3] [êvi, êtum]: *παλαιοῦσθαι* | — II) (s. v. a. der Abgang v. Waaren, s. d. Wort).

abnehmen, I) a., A) (herab=, hinwegnehmen), demo[3] [mpsi, demptum]; detrăho[3] [xi, ctum]; aufĕro [abstŭli, ablâtum, auferre]; lego[3] [lêgi, lectum]: *καθαιρεῖν· ἀφαιρεῖσθαι* | — 2) figürl., a) (jmd v. etw. befreien), libĕro[1]: *ἀπαλλάττειν τινά τινος* | - (jmd sich eines Geschäftes entledigen lassen), z. B. einen Eid a., astringo[3] [nxi, ctum]=, obstringo[3]=, oblĭgo[1] *qm* iureiurando: *ἐνδεῖσθαί τινα ὅρκῳ* | — b) (einer Sache verlustig machen), adĭmo[3] [êmi, emptum]; detraho[3] [xi, ctum]; eripio[3] [ui, eptum]; abrŏgo[1]: *ἀφαιρεῖσθαί τινά τι· ἀποστερεῖν τινά τινος* | — c) (einsehen, erkennen), intellĭgo[3] [exi, ectum]; collĭgo[3] [êgi, ectum]; judĭco[1] *ex quâ* re; existĭmo[1] *qd ex qua* re; conjicio[3] [jêci, jectum]: *τεκμαίρεσθαί τι ἀπό τινος· συμβάλλεσθαί τι ἔκ τινος· σκέπτεσθαί τι ἀπό τινος* | — B) (etwas kaufen, s. dies. Wort) | — II) n., (vermindert, schwächer werden), decresco[3] [crêvi, crêtum]; hebesco[3]; *ἐλαττοῦσθαι· μειοῦσθαι· ὑπολείπειν· ἐπιλείπειν· ἀπολείπειν· ἐκλείπειν· μαραίνεσθαι* | — s., das A., s. Abnahme.

Abnehmer, I) (Käufer), emptor: *ὁ ὠνητής* | — II) (der etw. in Empfang nimmt), qui accĭpit[3] [cêpit] *qd*: *ὁ ἀποδέκτης.*

Abneigung, declinatio; declinâtus [ûs]; fastidium; odium; animus aliênus; aliena voluntas *a quo*: *ἡ δύσνοια· τὸ δυσμενές* | - A. gegen etw. haben, abhorrĕo[2]=, alienus sum *a qua* re: *δυσκόλως ἔχειν πρός τι· οὐ φιλεῖν* od. *οὐ βούλεσθαί τι· φεύγειν*=, *μισεῖν*=, *ἀποστρέφεσθαί τι.*

abnöthigen, exprĭmo[3] [essi, essum]; extorquĕo[2] [rsi, rtum] *qd cui*: *ἐξάγειν τί τινος βίᾳ· ἐξαναγκάζειν· προσαναγκάζειν τινά* | - jmdm ein Lächeln a., excutio[3] [cussi, cussum] risum *cui*: *κινεῖν γέλωτά τινος.*

abnützen, detĕro[3] [trîvi, trîtum] usu: *κατατρίβειν τι· ἐκτρυχοῦν· καταξαίνειν· ἐκτρίβειν τι· ἀποχρῆσθαί τινος.*

Abo (St. in Finnland), Aboa | — *Adj.*, Aboënsis.

abonniren, subsigno[1] nomen: *ὑπογράφεσθαι.*

abordnen, lêgo[1]; ablêgo[1]: *ἀποστέλλειν τινά.*

abortiren, aborior[4] [ortus]: *ἀμβλίσκειν· ἐξαμβλίσκειν· ὠμοτοκεῖν* | — s., das A., abortio: *ἡ ὠμοτοκία· ἡ ἔκτρωσις.*

abpacken, s. abladen.

abpassen, I) (genau abmessen), demetior[4] [mensus]; circĭno[1]: *ἐπιτηρεῖν*=, *τηρεῖν τι* | — II) figürl. (sorgfältig einen günstigen Zeitpunkt a.), observo[1]; capto[1] occasionem; insidior[1] tempori: *τηρεῖν τὸν καιρόν· ἐπιβουλεύειν.*

abpeitschen, s. durchpeitschen.

abpfänden, sumo[3] [mpsi, mptum] *qd* pignori: *ῥυσιάζειν* | - das Abgepfändete, sumptum pignori: *τὸ ῥύσιον.*

abpflücken, carpo[3] [psi, ptum]; decerpo[3] [psi, ptum]; lĕgo[3] [êgi, ectum]: *ἀποδρέπειν*=, *ἀναδρέπειν τι· ἀπολέγειν.*

abpoliren, s. abglätten.

abprallen, resulto[1]; resilio[4] [lui]; repellor[3] [pulsus]: *ἀποπάλλεσθαι· ἅλλεσθαι ἀπό τινος.*

abpressen, s. abnöthigen.

abprügeln, s. durchprügeln.

abputzen, tergĕo[2] [si, sum]; detergeo[2]: *ἀποκαθαίρειν· ἐκκαθαίρειν.*

abquälen, sich (mit der Arbeit), frango[3] [frêgi, fractum] me laborando: *ἀγωνιᾶν· ἀδημονεῖν.*

abräumen, den Tisch (nach dem Essen), tollo[3] [sustŭli, sublâtum] mensam: *ἀναιρεῖν· ἀναιρεῖσθαι· ἀφαιρεῖσθαί τι ἀπό τινος· ἐκκενοῦν· κενοῦν τι* | — II) (s. v. a. wegräumen, s. d. Wort).

abranken, den Wein, pampĭno[1] vites: *βλαστολογεῖν· οἰναρίζειν.*

Abrantes (St. in Portugal), Abrantium.

abraspeln, descobîno[1]: *ἀφαιρεῖν τι ξύστρῳ χρώμενον· ἀποξεῖν (ξύστρῳ).*

abrathen, dehortor[1]; dissuadĕo[2] [âsi, âsum]; avŏco[1] *a qua* re: *ἀποτρέπειν τινά τινος· ἐναντιοῦσθαί τινι μὴ ποιεῖν.*

abraupen, die Bäume, purgo[1] arbores erûcis: *καθαίρειν τὰ δένδρα τῶν καμπῶν.*

abrechnen, I) (abziehen), dedûco[3] [xi, ctum], v. etw., *de cet.*: *ὑφαιρεῖν τι λογιζόμενον* | — II) s. v. a. zusammenrechnen, s. d. Wort.

Abrechnung, deductio: *ὁ διαλογισμός.*

Abrede, I) (Verabredung), constitûtum; conventum; pactum: *ἡ συνθήκη· ὁμολογία* | - mit jmdm A. nehmen, constitŭo[3] [ui, ûtum] *cum quo*: *συντίθεσθαί τινι πρός τινα· ὁμολογεῖν τινι* | - wie man A. genommen hatte, abgeredeter Maaßen, ut convenĕrat; ex composito: *κατὰ τὴν ὁμολογίαν· ἐκ τῶν ὁμολογουμένων* | — II) (Verneinung), etw. in A. stellen, nego[1]; infitior[1]: *ἀρνεῖσθαί τι· ἀντιλέγειν, μή* cet.

abreiben, I) (durch Reiben entfernen), frico[1] [cŭi, căturn u. ctum]; defrĭco[1]: *ἀποτρίβειν· περιτρίβειν τι· ἀποψήχειν· ἀναξύειν· σμᾶν τι* | — r., sich a. (z. B. im Bade), fricor[1]: *ἀποστλεγγίζεσθαι* | — II) (durch Reiben abnützen), attĕro[3] [trîvî, trîtum]; detĕro[3] [trîvi, trîtum] usu: *κατατρίβειν* | — s., das A., die Abreibung, fricatio; fricatûra: *ἡ σμῆξις· ἀπότριψις·* od. durch die Verba.

Abreise, profectio; discessus [ûs]; abĭtus [ûs]: *ἡ ἔξοδος· ἀπαλλαγή· ὁρμή· ἀποχώρησις* | - bei der A., proficiscens: *ὁρμώμενος ἤδη* | - vor der A. sagte er noch, abiturus jam dixit: *πρὶν ἀπελθεῖν ἔφη.*

abreisen, proficiscor[3] [fectus]; abĕo[4] [ĭi, ĭtum]; discêdo[3] [cessi, cessum]: *ἐξ-, ἀπέρχεσθαί ποθεν· ἀπαλλάττεσθαί τινος· ἀπαίρειν· ὁρμᾶν· ὁρμᾶσθαι· ἀποστέλλεσθαι.*

abreißen, I) a., (reißend absondern), abscindo[3] [scĭdi, scissum]; avello[3] [velli, auch vulsi, vulsum]; abrumpo[3] [rûpi, ruptum]: *ἀποῤῥηγνύναι· ἀπαράσσειν· ἀποσπαράσσειν τι· ἀποσύρειν· ἀποτέλλειν· ἀπολωτίζειν* | — B) (reißend trennen), destrŭo[3] [uxi, uctum]; demolior[4] [lîtus], s. abbrechen: *ἀποσπᾶν· περισπᾶν· ἀποσχίζειν· περισχίζειν τι* | — C) (durch Gebrauch zerreißen), s. abnützen, abtragen | — D) (in der Baukunst, eine Abbildung, einen Abriß v. etw. entwerfen), deformo[1]; designo[1]; delinĕo[1] *qd*: *διαγράφειν τι* | — II) n., (reißend auseinandergehen), abrumpor[3] [ruptus]; dirumpor[3]: *ἀποῤῥήγνυσθαι· παραῤῥήγνυσθαι.*

Abreißung, abruptio; avulsio; demolitio: *ὁ ἀποσπασμός· ἀπόῤῥηξις.*

abreiten, s. fortreiten.

abrichten, condocefacio[3] [fêci, factum]; tracto[1]; fingo[3] [nxi, ctum]; institŭo[3] [ŭi, ûtum]: *παιδεύειν· διδάσκειν τινά· κατασκευάζειν· δαμάζειν· τιθασσεύειν.*

abrinden, die Rinde abschälen, decortĭco[1]: *ἐκλεπίζειν τι· ἀποφλοιοῦν.*

abrinnen, deflŭo[3] [xi, xum]: *καταῤῥεῖν.*

Abriß (durch Zeichnung oder Worte), forma; figûra; species; deformatio; adumbratio; designatio: *ἡ σκιαγραφία· ὑπογραφή* | - einen A. v. etw. geben, adumbro[1] speciem et formam *ejs* rei: *ὑπογράφειν· διαγράφειν τι* | - ein kurzer A., summarium; breviarium; epitŏma: *ἡ ἐπιτομή· σύνοψις.*

abrollen, I) eine Schrift, evolvo[3] [vi, lûtum] librum: *ἀνελίττειν-, ἐξελίττειν τι (βιβλίον)* | — s., das A., Abrollung, evolutio libri: *τὸ ἀν., τὸ ἐξ.*

abrücken, demŏvĕo[2] [ôvi, ôtum] *qd de* loco: *ἀποκινεῖν τι.*

abrufen, I) (wegrufen), avŏco[1]; evŏco[1]; sevŏco[1]; revŏco[1]: *ἀποκαλεῖν τινα· ἀντιπαρακαλεῖν· μετακαλεῖν· ἀποτρέπειν τινά τινος* | — II) (durch Rufen bekannt machen), proclâmo[1]: *ἀναφωνεῖν.*

abrunden, rotundo[1]: *ποιεῖν κυκλοτερές· ἀποτορνεύειν· περιτορνεύειν* | - sich a., rotundor[1]: *περιτορνεύεσθαι* | - sich überall gleichmäßig a., conglŏbor[1] undĭque aequalĭter: *συνειλεῖσθαι συμμέτρως* | - figürl., einen Satz, die Rede a., claudo[3] [si, sum] *qd* (sententiam, orationem) numeris; scribo[3] [psi, ptum] numerôse: *ἀποτορνεύειν· περιτορνεύειν τι (τὴν περίοδον, τὸν λόγον).*

Abrundung, rotundatio: *ἡ περιστροφή· ἡ περιφορά* | - periodische A., conversio: *ἡ περιστροφή. ἡ περίοδος.*

abrupfen, avello[3] [velli, vulsum]; revello[3]: *ἀποτίλλειν-, περιτίλλειν τι.*

Abruzzo, I) (Provinz in Italien), Aprutium | — II) insbesond., A) A. citeriore, Aprutium citerius; Provincia Theatîna | — B) A. ulteriore, Aprutium ulterius; Provincia Aquilensis u. Aquilâna | — *Adj.*, Aprutiânus, a, um.

absägen, desĕco[1] [cŭi, ctum] serulâ; resĕco[1] lupo (mit der Handsäge): *ἀποπρίειν· ἐκπρίειν τι.*

absagen, jmdm etw., renuncio[1] *qd cui*: *ἀπειπεῖν τι· ἀποφάναι* | - abgesagt, z. B. Feind, inimîcus apertus: *ἐχθρὸς ἀδιάλλακτος· ἔχθιστος* | - a. Feindschaft, odium capitâle (auf Leben und Tod): *ἡ ἔχθρα ἄσπονδος.*

absatteln, v. Menschen, detrăho[3] [xi, ctum] stratum equo: *ἀφαιρεῖν τὸ ἐφίππιον· ἀποσάττειν ἵππον* | - v. Pferden, excutio[3] [cussi, cussum] equitem; effundo[3] [fûdi, fûsum]: *ἀποσκευάζειν· ἀποστρωννύναι.*

Absatz, I) (das Innehalten in der Rede), respiratio; môra: *ἡ ἀνάπαυλα* | — II) (Ort, wo etw. im Fortgange unterbrochen wird), artĭcŭlus (v. Bergen, Bäumen u. Pflanzen auch v. der Rede: Glied); dejectus [ûs] (v. Bergen); descensio (dergl.); genicŭlum (v. Rohre); calx; fulmenta (A. am Schuh): *τὸ κῶλον. - τὸ ἴχνος ὑποδήματος* | - Schuh mit hohem Absatze, cothurnus: *ὁ κόθορνος* | - Absätze in einer Rede, distincta intervalla: *τὰ κῶλα* | - absatzweise, morâ quâdam interpositâ: *ἀναπαυόμενος* | — III) Verkauf, s. Abgang.

abschaben, abrâdo[3] [si, sum]; derâdo[3]; circumrâdo[3]: *ἐκκνῆν· κνῆν τι· ἀποξεῖν τι· κατατρίβειν* | - abgeschabt (s. v. a. abgenutzt), detrîtus: *κατατετριμμένος* | - ein abgeschabtes Kleid, vestis usu detrîta: *τὸ ἱμάτιον κατατετριμμένον· ὁ τρίβων [ωνος].*

abschälen, einen Baum, decortĭco[1]; detrăho[3] [xi, ctum] corticem arbori: *ἀπολεπίζειν· ἐκλεπίζειν τι* | — r., sich a., desquâmor[1] (v. schuppenartigen Körpern): *ἀπολεπίζεσθαι* | — s., das A., die Abschälung, decorticatio: *ὁ περιφλοϊσμός.*

abschätzen, s. schätzen.

abschäumen, Fleisch, despûmo[1]: *ἀπαφρίζειν· ἀπαντλεῖν τὸν ἀφρόν.*

abschaffen, dimitto[3] [mîsi, missum]; missum facio[3] [fêci, factum]; vendo[3] [dĭdi, dĭtum]; abolĕo[2] [êvi, ĭtum]; abrŏgo[1]: *ἀκυροῦν· καταλύειν· λύειν· ἀναιρεῖν τι· ἀποπέμπειν· ἀφιέναι τινά* | — s., das A., die Abschaffung, dimissio; venditio; abolitio: *ἡ ἀκύρωσις· κατάλυσις· ἀναίρεσις.*

Abschaum (eigentl., die abgeschäumte Unreinigkeit); fig.,

das Schlechteste in seiner Art; v. Menschen: lutum; sordes: *τὸ κάθαρμα· ἄνθρωπος μοχθηρὸς καὶ εἰς τὸ πᾶν διεφθαρμένος* | - A. des Staates, sentīna =, labes =, eluvies civitatis: *τὸ τῆς πολιτείας κάθαρμα.*

abscheeren, detondĕo[2] [di, sum] capillos: *ἀποκείρειν· ἀποξυρεῖν τι· ἀποπέκειν τι* | - den Bart a., tondĕo[2] [tŏtondi, tonsum] barbam: *κείρειν τὸν πώγωνα.*

abscheiden, I) n., sich entfernen, decêdo[3] [cessi, cessum] loco od. *de* loco: *ἀποχωρεῖν· ἀπαλλάττεσθαι· διαζεύγνυσθαι* |— figürl., s. v. a. sterben, demīgro[1] ex vita hominum: *ἀπαλλαγῆναι τοῦ ζῆν· ἀποίχεσθαι· τελευτᾶν*|— II) a., scheiden, trennen, s. d. Wort.

Abscheu, aversatio; animus aversissimus *a quo*: *ὁ βδελυγμός· ἡ ἀπότρεψις* | - A. haben vor etw., detestor[1] *qd*: *βδελύττεσθαι· μυσάττεσθαί τι· ἀποστρέφεσθαί τι* | - vor jmdm, abhorreo[2] *qm*: *στυγεῖν τινα.*

abscheuern, perlŭo[3] [lŭi, ûtum]; defrĭco[1] [cŭi, câtum u. ctum] *qd* aquâ: *περιπλύνειν τι· ἐκκορεῖν τι.*

abscheulich, foedus; abominandus; detestandus; detestabĭlis; nefarius; atrocissĭmus: *βδελυρός· στυγερός· ἐναγής* [ές]· *μιαρός· δεινός* | - a. groß, immânis; vastus: *ὑπερμεγέθης* [ες]· *ὑπερφυής* [ες] | - a. häßlich, insignis ad deformitatem: *αἴσχιστος τὴν μορφήν* | — *Adv.*, foede; nefarie: *μιαρῶς· ἀῤῥήτως.*

Abscheulichkeit, foedĭtas; immanĭtas: *ἡ βδελυρία· μιαρία· τὸ ἄγος.*

abschicken, mitto[3] [mîsi, missum[; demitto[3]; lêgo[1]: *ἀποπέμπειν· ἀποστέλλειν τινά* | — Brief a., do[1] [dedi, datum] literas *ad qm*: *ἀφιέναι ἐπιστολήν.*

Abschied, I) (Entlassung aus dem Dienste), dimissio; missio: *ἡ ἄφεσις· ἀποπομπή· ἀπόπεμψις* | - bes. v. Soldaten, missio: *τὸ ἀφιέναι· ἡ ἄφεσις· ἀποπομπή* | - ehrenvoller A., missio honesta: *ἡ ἄφεσις ἐπιτιμία* | - schimpflicher A., missio ignominiosa: *ἡ ἄφεσις αἴσχρα, = ἄτιμος* | - A. geben, dimitto[3] [mîsi, missum]: exauctôro[1] *qm*: *ἀποπέμπειν τινά· διαπέμπειν τινά* | - A. bekommen, dimittor[3] [missus]; solvor[3] [lûtus]; sacramento: *ἀποπέμπεσθαι· διαπέμπεσθαι* | - den A. nehmen, abdĭco[1] me munĕre; facio[3] [feci, factum] missam militiam: *ἐξίστασθαι τῆς ἀρχῆς· ἀπειπεῖν τὴν ἀρχήν· ἀποστρατεύεσθαι· ἀπολείπειν τὴν στρατείαν* | - den A. fordern, exposco[3] [poposci] missionem: *αἰτεῖν τὴν ἄφεσιν* | — A. nehmen (v. Besuchenden), jubĕo[2] [jussi, jussum] *qm* valêre; valedîco[3] [xi, ctum] *cui*: dimitto[3] [mîsi, missum] *qm*: *ἀσπάζεσθαί τινα· ἀπαλλάττεσθαί τινος* | - auf immer A. nehmen, valedîco[3] [xi, ctum] suprêmum: *ἀσπάζεσθαί τινα τὰ ὕστατα* | - ohne A. v. jmdm weggehen, relinquo[3] [liqui, lictum] *qm* insalutâtum: *ἀπαλλάττεσθαί τινος οὐκ ἀσπαζόμενον* | — figürl., v. der Welt A. nehmen, d. i. sterben, renuncio[1] vitae: *ἀπαλλάττεσθαι τοῦ ζῆν* | - den Lastern den A. geben, renuncio vitiis: *ἀπειπεῖν τὰς κακίας.*—

II) (schriftliches Zeugniß des Verabschiedeten), literae missionis od. = testimoniales: *τὸ τῆς ἀφέσεως μαρτύριον.*

Abschiedsbesuch, ultĭma salutatio: *ἡ ἔντευξις ἡ πρὸ τοῦ ἀπελθεῖν.*

Abschiedsgedicht, propemptĭcon: *τὸ μέλος προπεμπτικόν.*

Abschiedsrede, z. B. eines Beamten, oratio, quâ quis munĕre publĭco se abdĭcat: *ὁ λόγος ἐξιτήριος.*

Abschiedsschmaus, coena vialĭca: *τὰ ἐξιτήρια.*

abschießen, I) n., herabschießen, s. d. W. — II) a., (z. B. ein Geschoß), mitto[3] [mîsi missum]; emitto[3]: *ἀφιέναι· βάλλειν τι* | - einen Bogen a., expello[3] [pŭli, pulsum] sagittam arcu: *ἀποτοξεύειν.*

abschiffen, s. absegeln.

abschinden, deglûbo[3] [psi, ptum]: *ἀποδέρειν· ἐκδέρειν.*

abschirren, ein Pferd, amoveo[2] [ôvi, ôtum] equum helcio: *ἀποζευγνύναι τὸν ἵππον· λύειν.*

abschlachten, macto[1]; jugŭlo[1]; trucĭdo[1]: *ἀποσφάττειν· σφάττειν τι* | - s., das A., jugulatio: *ἡ σφαγή.*

abschlägige Antwort bekommen, fero [tŭli, lâtum, ferre] repulsam: *ἀτυχεῖν παρά τινος ὧν ἂν δεηθῇ· μὴ πείθειν τινά· ἄπρακτον ἀπαλλαγῆναί τινος.*

Abschlag, I) (Abrechnung), auf A. bekommen od. geben, accipio[3] [cêpi, ceptum] od. do[1] [dedi, datum] in antecessum: *προκαταβάλλειν τι τῶν χρημάτων* | — II) (Preisverminderung der Waaren), vilius pretium: *ἡ μείωσις, ἐλάττωσις τῆς τιμῆς.*

abschlagen, I) a., A) (durch Schlagen absondern) decutio[3] [cussi, cussum]: *ἀποκρούειν· κατασείειν τι· ἀπαράσσειν* |— B) (durch Schlagen abwenden) 1) eig. z. B. den Sturm, die Feinde a., propello[3] [pŭli, pulsum] impetum hostium. od. hostes: *ἀποκρούεσθαι· ἀπωθεῖσθαι· τρέπεσθαι· ἀποπλήττεσθαί τί τινα* | - sein Wasser a., facio[3] [feci, factum] urînam: *οὐρεῖν* | — 2) figürl. (versagen) nego[1]; recûso[1]; renŭo[3] *qd*: *ἀποφάναι· ἀπαγορεύειν· ἀναίνεσθαι· οὐ βούλεσθαι· οὐ φάναι* | - höflich a., rund a., geradezu a., nego[1] belle, = praecîse; praecîdo[3] [cîdi, cîsum] plane: *ἀπαναίνεσθαι* | — II) r., (sich vermindern) minuor[3] [ûtus]: *ἐπανιέναι* | - die Kälte schlägt ab, frigus minuitur: *τὸ ψῦχος λήγει* | - v. Preise der Waaren, vilius fio[3] [factus, fiĕri]: *ἐλάττονος πωλεῖσθαι* | - das Getreide ist abgeschlagen, vilitas annonae consecuta est: *ἐπανήκεν ὁ σῖτος.*

abschleifen, acŭo[3] [ŭi, ûtum] cote: *λεαίνειν τι· ἀποξύειν* | — figürl., jmdn a., excŏlo[3] [lŭi, ultum] mores *ejs*: *ποιεῖν τινα εὔκοσμον τοὺς τρόπους.*

abschleudern, s. schleudern.

abschließen, I) (ein Schloß), obsĕro[3] ostium: *ἀποκλείειν· κατακλείειν τι* | — II) figürl. (zum Schluß bringen), absolvo[3] [vi, lûtum] *qd*; transĭgo[3] [êgi, actum] *cum quo*: *τελεῖν· ἀποτελεῖν· περαίνειν τι* | - eine Rechnung a., conficio[3] [fêci, fectum] rationem: *τὸν λογισμὸν περαίνειν* | - ein Bündniß a., facio[3] [fêci, factum] foedus: *συνθήκην ποιεῖσθαι πρός τινα* | - einen Handel =, einen Kauf a., emo[3] [emi, emptum]; conficio[3] [fêci, fectum] emtionem (*cum quo*): *συμβάλλεσθαί τινι* | - einen Vertrag a., facio[3] [fêci, factum] pactionem: *συντίθεσθαί τινι πρός τινα.*

Abschluß, eines Bündnisses, sanctio foedĕris: *ἡ ἀπόδειξις* | - A. einer Rechnung, rationes confectae: *τὸ τέλος.*

abschmeicheln, s. erschmeicheln.

abschnallen, relaxo[1]: *ἀναπορπᾶν τι· λύειν· ἀποζευγνύναι τὸν ἵππον* | - den Mantelsack a., aufĕro [abstŭli, ablâtum, auferre]: *λύειν.*

abschneiden, I) (schneidend trennen), seco[1] [secŭi, sectum]; desĕco[1]; resĕco[1]; ampŭto[1]; abscindo[3] [cĭdi, cissum]: *τέμνειν· ἀποτέμνειν· ἀποκόπτειν· κατακόπτειν· κολούειν· κολοβοῦν· παρατέμνειν* |— II) (schneidend im Laufe hemmen, z. B. das Wasser a.,) averto[3] [ti, sum] flumen: *ἀποκλείειν* | - den Weg a., interclûdo[3] [si, sum] viam: *ἀποτέμνεσθαι τὰς ὁδοὺς τινος· ἀπολαμβάνειν τινά* | — B) figürl., 1) (jmd. od. etw. in seinem Laufe hemmen) intercludo[3], [si, sum] *qm quâ* re: *ἀποκλείειν* |— 2) (hemmen, unterbrechen) praecîdo[3] [cîdi, cîsum] *qd cui*; tollo[3] [sustŭli, sublâtum] *qd*: *ὑποτέμνειν· ὑποτέμνεσθαί τι* | - jmdm die Gelegenheit a., praecîdo omnes causas *cui*: *περιαιρεῖσθαι· παραιρεῖσθαι· ἀφαιρεῖσθαί τινά τι.*

Abschneidung, desectio; resectio; amputatio: *ἡ ἀποκοπή· ἀποτομή· ἀπόκλεισις· ἀφαίρεσις.*

abschnellen, z. B. den Pfeil, s. abschießen.

Abschnitt, das Abschneiden, s. d. W. |— II) der abgeschnittene Theil, s. Abschnitzel |— III) fig. in einer Schrift, pars; particŭla; caput: *τὸ κεφάλαιον* | — in der Rede, incîsum: *ἡ περίοδος· τὸ κῶλον* | - in Versen, caesûra: *ἡ τομή.*

Abschnitzel, segmen; segmentum: *τὸ ἀπόκομμα· τὸ τμῆμα.*

abschnitzen, desĕco[1] [cŭi, sectum]; circumsĕco[1]: *ἀποσμιλεύειν τι.*

abschöpfen, dehaurio[4] [si, stum]: *ἀπαντλεῖν· ἀπαρύτειν· ἀπαφρίζειν τι.*

abschrauben, solvo[3] [vi, lûtum] *qd* (cochleâ revolvendâ): *ἀπολύειν τι.*

abschrecken, absterrĕo[2] [ŭi, ĭtum]; deterrĕo[2] *qm a quâ* re: *δεδισσόμενον θορυβεῖν· ἀποτρέπειν τινὰ μή· ἐκφοβεῖν· ἀποσπεύδειν τινὰ μή· διακωλύειν.*

abschreckend, formidŭlôsus: *φοβερός· δεινός· ἀποτρόπαιος* [*ον*].

abschreiben, describo[3] [psi, ptum]; exscrîbo[3]; transscrîbo[3]: *ἀπογράφειν· ἐκγράφειν· ἐκγράφεσθαι· μεταγράφεσθαι· ἀντιγράφειν τι* | - mit eigener Hand a., transscrîbo[3] *qd* manu meâ: *ἀπογράφειν τι τῇ ἑαυτοῦ χειρί* | — II) (s. v. a. absagen, aufsagen), renuncio[1] per literas: *ἐπιστέλλειν μή c. infin.*

Abschreiber, librarius: *ὁ μεταγράφων· ὁ ἀναγραφεύς* [*έως*].

abschreien, sich, defatîgor[1] clamando: *ἐκκάμνειν βοῶντα, -φθεγγόμενον.*

Abschrift, exemplum; exemplar: *τὸ ἀντίγραφον· ἡ ἀντιγραφή* | - eigenhändige A. einer Rede, oratio manu meâ transscripta: *ὁ λόγος τῇ ἑμυτοῦ χειρὶ ἀπογεγραμμένος* od. *ἐκγεγραμμένος.*

abschriftlich, descriptus; transscriptus: *ἀπογεγραμμένος· ἐκγεγραμμένος.*

abschüssig, declîvis; praeceps [cipĭtis]: *κατάῤῥοπος,* [*ον*]· *κατάντης· καταπρηνής· κατακλινής* [*ές*]· *ἀπόκρημνος· κατάκρημνος* [*ον*]· *ἀποῤῥώξ* [*ῶγος*] - ein a. Ufer, ripa derupta: *ἡ ὄχθη κατακλινής* | - a. Oerter, praecipitia [ĭum *n.*]: *τὰ κατακλινῆ.*

abschütteln, decutio[3] [cussi, cussum]; excutio[3]: *ἀποσείειν· ἀποτινάσσειν τι.*

abschütten, s. abgießen.

abschuppen, desquâmo[1]: *ἀπολεπίζειν.*

Abschuß, des Wassers, dejectus [ûs] aquae: *ἡ καταφορά· φορὰ ὕδατος.*

abschwatzen, exprĭmo[3] [essi, essum] *qd* blanditiis: *παραπείθειν τινά.*

abschweifen (in der Rede), abĕo[4] [ĭi, ĭtum]; discêdo[3] [cessi, cessum]; vagor[1] latius; evăgor[1]; declîno[1]: *παρεκβαίνειν· ἀποπλανᾶσθαι· πλανᾶσθαι ἀπό τινος· ἐκτρέπεσθαι, μετεκβαίνειν εἰς ἕτερόν τινα λόγον* | - von seinem Thema a., aberro[1] *a* proposito: *ἀποπλανᾶσθαι τῆς ὑποθέσεως, -τοῦ προκειμένου* | — s., das A., die Abschweifung, declinatio; digressio; digressus [ûs]: *ἡ ἐκβολή* | - eine kleine A., brevis declinatio *a* proposito: *μικρὰ παρατροπὴ τῆς ὑποθέσεως* | - doch ich kehre von meinem Abschweifen zurück, sed unde huc degressa est, eodem redĕat oratio: *ἐπανιέναι ὅθεν ἐξέβη τῷ λόγῳ.*

abschwören, abjûro[1]; ejûro[1]: *ἐξομνύναι· ἐξόμνυσθαι· ἀπομνύναι* | s., das A., ejuratio: *ἡ ἐξωμοσία· ἡ ἀπόμοσις.*

absegeln, solvo[3] [vi, lûtum] navem; auch bloß solvo[3]; navĭgo[1]: *ἀναζεῦξαι τὰς ναῦς· ἀπαίρειν· ἀποπλεῖν· ἐκπλεῖν· ἀναπλεῖν· ἀνάγεσθαι· ποιεῖσθαι τὴν ἀναγωγήν* | - mit der Flotte absegeln, proficiscor[3] [fectus] classe: *ἀποπλεῖν ταῖς ναυσί* | - aus dem Hafen a., solvo[3] [vi, lûtum] e portu: *ἀνάγεσθαι-, ἀπαίρειν ἐκ τοῦ λιμένος.*

absehen, I) (s. v. a. wegsehen, s. d. Wort.) — Fig. in Redensarten: abgesehen davon, daß ꝛc., ut praetermittam: *χωρὶς τοῦ...* | - abgesehen von dem Allen, remotis his omnibus: *χωρὶς πάντων τούτων* | — II) (s. v. a. übersehen), perspicio[3] [exi, ectum]; intellĭgo[3] [lexi, lectum]; vidĕo[2] [vidi, visum]: *καθορᾶν· κατιδεῖν τι· ἀφορᾶν· ἐξικνεῖσθαι δρῶντα* | — III) (s. v. a. abpassen), z. B. seinen Vortheil, consŭlo[3] [lŭi, ultum] commodo meo: *ἐπιτηρεῖν· παρατηρεῖν* | — IV) (s. v. a. zur Absicht haben), specto[1] *qd* od. *ad qd*: *προσέχειν τινί· σκοπεῖν· ἐπινοεῖν τι· μέλειν* | - (es auf jmd. münzen), peto[3] [tĭi, îtum] *qm*: *αἰνίττεσθαι εἴς τινα· ἀποσημαίνειν εἴς τινα· τείνειν εἴς τινα* | — V) (s. v. a. ablernen) (spectando) disco[3] [didĭci]: *μανθάνειν τι παριστάμενόν τινι* | - figürl., jemandem etwas an den Augen absehen, intellĭgo[3] [exi, ectum] *qd* e vultu *ejs*: *ποιεῖν ὅ, τι ἄν τις οἰηθῇ ποιήσας χαριεῖσθαί τινι* | — s., das A., consilium; propositum: *ἡ ἐπίνοια· βουλή· γνώμη.*

abseihen, die Milch, percôlo[1]: *ἀπηθεῖν τι.*

abseiten, ab; quod attĭnet ad: *κατά c. accus.*

abseits, seorsum: *ἄπωθεν c. gen.*; *χωρίς· δίχα.*

absenden, s. abschicken.

absengen, abûro[3] [ussi, ustum]; ambûro[3]: *ἀφαύειν τι.*

absenken, propâgo[1]: *μοσχεύειν τι* | - vom Weinstocke, tradûco[3] [xi, ctum]: *καταμοσχεύειν.*

Absenker, propâgo [gĭnis, *f.*]; tradux [ŭcis, *m.*]; vivirâdix [îcis, *f.*]; malleŏlus: *τὸ μόσχευμα· ἡ παραφυάς* [*άδος*].

absetzen, I) a., A) (niedersetzen), depôno[3] [osŭi, sĭtum]: *ἀποτίθεσθαι· κατατιθέναι. κατατίθεσθαί τι* | - im weiteren Sinne (s. v. a. abwerfen) z. B. das Pferd setzt den Reiter ab, effundit[3] [fûdit, fûsum] equĭtem: *ἀποσείεται ὁ ἵππος* | — B) (entfernen) 1) junge Thiere von der Mutterbrust a., depello[1] [pŭli, pulsum] a matre od. a mamma: *ἀπογαλακτίζειν τινά* | — 2) veräußern, s. d. Wort | — 3) figürl., jmd. von einem Amte entfernen, moveo[2] [ôvi, ôtum] *qm* loco suo; amovĕo *a* munere: *ἀποπαύειν-, παύειν τινὰ τῆς ἀρχῆς· παύειν τινὰ ἄρχοντα· παραλύειν τινα* |.

II) **n.**, (abbrechen, innehalten), im Reden a., respīro[1] paullum: ἀναπαύεσθαι· διαναπαύεσθαι· διαλαβεῖν λέγοντά που· ἐνέχεσθαι| - nicht a., dico[3] [xi, ctum] uno tenōre: ἀδιαλείπτως· μὴ διαλείποντα· μηδὲν πανόμενον ποιεῖν τι | - im Schreiben a. (eine neue Zeile beginnen), ordior[4] [orsus] novum versum: ἄρχεσθαι ἄλλον στίχον| - im Lesen a., distinguo[3] [nxi, nctum]: ἀναγιγνώσκοντα παύεσθαι| - im Singen od. Trinken a., intermitto[3] [mīsi, missum]: ᾄδοντα=, πίνοντα παύεσθαι | - trinken, ohne abzusetzen, non respīro[1] in hauriendo: πίνειν μὴ διαλείποντα, =μὴ πανόμενον, =ἀδιαλείπτως.

Absicht, I) (das Hinsehen auf einen Gegenstand, die Rücksicht), in Absicht, respectu: πρός=, εἰς od. ἐς=, κατά τι| — II) (das Streben nach einem bestimmten Zwecke), consilium; animus; mens; voluntas: ἡ προαίρεσις· βουλή· βούλησις· γνώμη· περιβολή| - etw. zur Absicht haben, habeo[2] *qd in* animo; est *qd* in animo; est mihi propositum: ἐπιβουλεύειν τινί· βούλεσθαι· προαιρεῖσθαι· ἐπινοεῖν· πρόκειταί μοι| - A. haben, =richten auf etw., specto[1] *qd*: ἐπιθυμεῖν τινος | - in der A., eo consilio; hāc mente: βουλόμενος | - mit A., consultō; dedĭtā opĕrā: ἐπίτηδες· ἐκ προαιρέσεως.

absichtlich, prudens: ἑκούσιος· ἑκών[οῦσα, όν]| - eine a. Beleidigung, injuria, quae consulto et cogitate fit: τὸ ἀδίκημα ἑκούσιον | - ein a. Vergehen, crimen voluntatis: τὸ ἁμάρτημα ἑκούσιον | — *Adv.*, consulto et cogitate; de industria; dedĭtā opĕrā: ἐπίτηδες· ἐξεπίτηδες· ἐκ προνοίας· ἀπὸ γνώμης.

absichtslos, imprūdens; inconsultus: ἀκούσιος· ἄκων [ουσα, ἆκον]| — *Adv.*, imprudenter; inconsulte; temĕre: εἰκῇ.

absieden, defervefacio[3] [fēci, factum]; decŏquo[3] [xi, ctum]: ἀποζεῖν=, ἀφέψειν τι.

absingen, cano[3] [cecĭni, cantum]; decanto[1]: ᾄδειν τι.

absitzen, I) vom Pferde, descendo[3] [di, sum] *ex* equo: καταβαίνειν ἀφ' ἵππου| — II) die Strafe a., perfĕro [tŭli, lātum, ferre] poenam in carcĕre: φυλακῇ ἐνεχόμενον od. εἰς φυλακὴν παραδοθέντα δοῦναι δίκην od. ὑπέχειν ζημίαν.

absolut, I) (an und für sich, im Gegens. des Relativen), simplicĭter et suā vi considerātus: αὐτό· ἁπλοῦν· αὔταρκες· ἀνυπόθετος [ον] | - das A., perfecta et absolūta ratio; perfectum *qd* et absolutum: αὐτὸ τὸ ὄν· τὸ ὄντως ὄν| — *Adv.*, per se: καθ' ἑαυτόν| — II) (unbedingt), simplex; absolūtus: ἁπλοῦς [ῆ, οῦν]| — *Adv.*, sine exceptione; plane; omnīno: πάντως· παντελῶς· παντάπασι· ὅλως| — III) un- unumschränkt, infinītus; summus: κύριος· ἀπεριόριστος [ον]· αὐτεξούσιος| - a. Gewalt, Herrschaft, infinīta potestas; summum imperium: ἡ πλήρης ἐξουσία· ἡ αὐτοκρατορία | - a. Fürst, princeps libĕrae plenaeque potestatis: αὐτοκράτωρ [ορος]· δεσπότης ἀνυπεύθυνος.

Absolution, venia peccatorum: ἡ τῶν ἁμαρτημάτων συγγνώμη.

absolviren, I) (vollenden, s. d. Wort)| — II) (von Sünden freisprechen), promitto[3] [mīsi, missum] veniam peccatorum (nomine Dei): ἀπολύειν τινὰ τῶν ἁμαρτημάτων| - absolvirt werden, impĕtro[1] veniam peccatorum: ἀπολύεσθαι τῶν ἁμαρτημάτων.

absondern, sepăro[1]; segrĕgo[1]; sejungo[3] [nxi, nctum]; secerno[3] [crēvi, crētum]: ἀναχωρίζειν· ἀποκρίνειν· διακρίνειν τί τινος.

Absonderung, separatio; sejunctio; secretio: ἡ ἀποχώρισις· ἀπόκρισις· διάζευξις.

abspänstig, aliēnus; alienātus: ἀλλότριος [=ία, =ον]| - jmd a. machen, abdūco[3] [xi, ctum]; abstrăho[3] [xi, ctum] *qm a quo*: ἀλλοτριοῦν τινα· ἀπαλλοτριοῦν τινα πρός τινα· ἀφιστάναι τινά τινος | — a. werden, descisco[3] [īvi, ītum] *a quo*; desĕro[3] [rŭi, rtum] *qm*: ἀλλοτριοῦσθαι· ἀπαλλοτριοῦσθαι.

abspannen, den Bogen, remitto[3] [īsi, ssum]; retendo[3] [di, tum]: ἀνιέναι· χαλᾶν· ἀναχαλᾶν τι | — Pferde a., abjungo[3] [nxi, nctum]: ἀποζευγνύναι· λύειν· ὑπολύειν τι | - den Geist a., frango[3] [frēgi, fractum] nervos mentis; mollior[4] *qm quā re*: ἀναχαλᾶν· ἀνιᾶν τὴν ψυχήν.

absparen, s. abbrechen.

abspeisen, I) **n.**, (aufhören zu essen), surgo[3] [surrexi, rectum] (*ā*) coenā: ἀποδειπνεῖν| — II) **a.**, mit Speisen sättigen, s. abfüttern| — figürl., jemand mit Worten a., duco[3] [xi, ctum] *qm* verbis: βουκολεῖν λόγοις| - mit leeren Hoffnungen a., laeto[1] *qm* et prodūco[3] [xi, ctum] spe falsā: κεναῖς ἐλπίσι βουκολεῖν τινα· μεγάλα ἀποπέμπειν ὑποσχόμενόν τινα.

abspiegeln, sich, ἀποκαταφαίνεσθαι· κατοπτρίζεσθαι· ἀντανακλᾶσθαι | - figürl., z. B. auf dem Gesichte spiegelt sich das Innere des Menschen ab, vultus est imago animi: τὸ πρόσωπον τῆς ψυχῆς εἰκών ἐστιν.

abspinnen, den Rocken, dedūco[3] [xi, ctum] stamĭna colō: νήθειν· κλώθειν τι | - die aufgegebene Zahl a., absolvo[3] [vi, lūtum] pensum: διαπράττειν=, ἀποτελεῖν τὸ ἐπιτεταγμένον ἔργον.

absprechen, I) **a.**, A) als Richter, abjudĭco[1] *qd cui*: ἀποκρίνειν | - das Leben a., damno[1] *qm* capĭtis: καταγιγνώσκειν τινὸς θάνατον· καταψηφίζεσθαί τινος θάνατον | — B) (s. v. a. verneinen), z. B. jmdm das Leben a. (vom Arzte), despēro[1] salutem aegri: μή φάναι τινα ἀποφυγεῖν τὸν θάνατον | - jmdm die Glaubwürdigkeit a., derŏgo[1] fidem *cui*: ἀπιστεῖν τινι| — II) **n.**, über etw. a. (s. v. a. entscheiden), affirmo[1] *de re*: ἀποφαίνεσθαι· ψηφίζεσθαι| - im übeln Sinne (mit Anmaßung entscheiden), judĭco[1] arrogantius: ἀπαυθαδιάζεσθαι· θρασέως ἀποφαίνεσθαι τὴν γνώμην.

absprecherisch, qui prius dijudicat, quam, quid rei sit, sciat; arrŏgans: ἀλαζών [όνος]· ἀλαζονευόμενος· ὑπερήφανος [ον]· μεγαλοφρονῶν [οῦσα, οῦν].

absprengen, z. B. einen Felsen, diffindo[3] [fĭdi, fissum]: ἀποῤῥηγνύναι τι ἀπό τινος· ἀπαράσσειν.

abspringen, desilio[4] [lŭi]: καθάλλεσθαι· καταθρώσκειν| - (s. v. a. abprallen), resilio[4]: ἀποπάλλεσθαι ἀπό τινος | - (s. v. a. springend zerreißen), rumpor[3] [ruptus]: ῥήγνυσθαι· λύεσθαι | — **s.**, das Abspringen, desultūra: τὸ πήδημα ἀπό τινος | - figürl., das Abgehen vom graden Wege, degressio: ἡ ἀποπλάνησις τῆς ὀρθῆς.

abspülen, ablŭo[3] [lŭi, lūtum]; eluo[3]: ἀποκλύζειν· ἀποπλύνειν· ἀπονίπτεσθαι· ὑποκλύζειν· λύειν τι.

abstäuben, s. abschütteln.

abstammen, von Personen, ortus sum; oriundus sum: traho[3] [xi, ctum] originem=, duco[3] [xi, ctum] genus *a quo*: γεγονέναι· γενέσθαι· φῦναι ἀπό=, ἔκ τινος | - von Dingen, accipio[3] [cēpi, ceptum] originem: παρῆχθαι παρά τι.

Abstammung, origo [ĭnis, *f.*]: τὸ γένος.

Abstand, I) (s. v. a. Entfernung), distantia; intervallum: ἡ ἀπόστασις· τὸ διάστημα | — II) (s. v. a. Verschiedenheit), discrīmen: ἡ διαφορά | — III) (s. v. a. Ablassen m. etw.), cessio: ἡ παραχώρησις.

abstatten, (s. v. a. ertheilen, leisten), z. B. Dank a., ago^{3} [egi, actum] gratias: λέγειν χάριν· = ἀποδιδόναι | - Glückwünsche a., gratŭlor^{1} *cui* (bei etw. *quid*:) συνήδεσθαι =, συγχαίρειν τινί τινος | - Besuch a., salūto^{1} *qm*: ἐπισκέψασθαί τινα· ἐντυγχάνειν τινί | - Bericht a., renuncio^{1}; refĕro [tŭli, lātum, ferre] *qd*: ἀπαγγέλλειν τινί τι.

Abstattung, des Dankes, actio gratiarum: ἡ χάρις [ιτος] | - A. eines Glückwunsches, gratulatio: τὸ συγχαίρειν· τὸ συνήδεσθαι | - A. eines Besuches, salutatio: ἡ ἔντευξις | - A. eines Berichtes, renunciatio: ἡ ἀπαγγελία.

abstechen, I) **a.**, A) (herabstechen), dejicio^{3} [jēci, jectum]: ἀπαράσσειν τινά | — B) (durch Stechen absondern), z. B. die Kehle a., jugŭlo^{1} (von Menschen u. Thieren): ἀποσφάττειν· σφάττειν τι, = τινά | - Rasen a., circumcīdo^{3} [cīdi, cīsum] cespitem: ἐκκόπτειν· ἐκτέμνειν τί | — II) **n.**, (verschieden sein), diffĕro [distŭli, dilātum, differre]; discrĕpo^{1} [pŭi. pĭtum]: σφόδρα διαφέρειν· παραλλάττειν τινός· ἀλλότριον εἶναί τινος.

abstechend, dispar; discŏlor; diversus: ἐκπρεπής [ές]· διάφορος [ον].

Abstecher, (s. v. a. Nebenreise von kurzer Dauer), deverticŭlum: ἡ ἐκτροπή | - einen A. machen, deverto^{3} [ti, sum] *in qm* locum: παρεκτρέπεσθαί ποι.

abstecken, solvo^{3} [vi, lūtum]; refibŭlo^{1}: λύειν | — II) (durch Stecken von Pfählen bezeichnen), meto^{1}; metor^{1} (z. B. ein Lager): ἀφορίζειν· ἱδρύειν στρατόπεδον· στρατοπεδεύειν· στρατοπεδεύεσθαι.

abstehen, I) (entfernt sein), disto^{1} *a qua* re: ἀπέχειν =, κεχωρίσθαί τινος | — II) (ablassen), desisto^{3} [destĭti, stĭtum]: ἀφίστασθαι· ἀποστῆναί τινος | — III) (verderben), corrŭmpor^{3} [ruptus]: ἐξίστασθαι· ἀπόλλυσθαι· διαφθείρεσθαι.

abstehlen, furor^{1} *qd a quo*: ὑπεκκλέπτειν· ἐκκλέπτειν· ὑφαιρεῖσθαί τινά τι.

absteigen, I) (herabsteigen), descendo^{3} [di, sum]: καταβαίνειν | — II) (bei jmdm einkehren), deverto^{3} [ti, sum] *ad qm*: καταλύειν παρά τινι· κατάγεσθαι εἴς τινος οἰκίαν.

absteigend, z. B. in absteigender Linie v. jmdm abstammen, contingo^{3} [tĭgi, tactum] *qm* artissimo gradu: εἰς τὸ κάτω.

Absteigequartier, deversorium: τὸ καταγώγιον· ξενοδοχεῖον· ὁ ξενών [ῶνος].

abstellen, s. abschaffen.

absterben, emorior^{4} [rtŭus]: ἀποθνήσκειν | - der Welt absterben, renuncio^{1} rebus humanis: μεθίεσθαι τῶν ἀνθρωπίνων πραγμάτων τε καὶ σπουδασμάτων.

abstimmen (s. Stimme geben), do^{1} [dĕdi, datum] sententiam; fero [tuli, latum, ferre] suffragium: διαψηφίζεσθαι· τὴν ψῆφον φέρειν περί τινος· ἐπάγειν ψῆφόν τινι· ψηφοφορεῖν | - (a. lassen), mitto^{3} [misi, ssum] in suffragium: ἐπιψηφίζειν τινά | - Alle stimmen ab, per omnes it suffragium: πάντες ψηφίζονται.

abstoßen, I) **a.**, A) (wegstoßen), detrūdo^{3} [di, sum]: dejicio^{3} [ēci, ectum]: ἀπαράσσειν· ἀποπάλλειν· ἀναπάλλειν τί | — B) (stoßend abbrechen, z. B. die Hörner a.), frango^{3} [frēgi, fractum] *qd* (cornua): ἀποκρούειν τι | — figürl., dies stößt mir das Herz ab, haec me ab omni parte confodiunt: δάκνειν τινά | — II) **n.**, (absegeln), propello^{3} [pŭli, pulsum] remis: ἀπαίρειν· ἀνάγεσθαι.

abstract, I) (im Gegens. von sinnlich), sevocātus a sensibus: αὐτὸ καθ' αὑτό· κοινός· καθ' ὅλον· καθολικός | - a. Begriff, notio solā mente percipienda: ἡ ἰδέα | — *Adv.*, a. denken, sevŏco^{1} mentem a sensibus; advŏco^{1} animum ad se ipsum: ὀξὺ βλέπειν | — II) (scharfsinnig), subtīlis; acūtus: διανοητικός· δριμύς [εῖα, ύ]· ὀξύς [εῖα, ύ]· ἀδολέσχης | — II) (schwer zu begreifen), abstrūsus: ἄδηλος | — *Adv.*, subtilĭter: διανοητικῶς.

abstrafen, s. strafen.

abstrahiren, I) **a.**, sepăro^{1} cogitatione; contemplor^{1} animo: διελέσθαι τι κατ' εἴδη· θεωρεῖν τι αὐτὸ καθ' ἑαυτό | — II) **n.**, mitto^{3} [misi, missum]; omitto^{3} *qd*: χαίρειν ἐᾶν τι· ἀφίστασθαί τινος.

abstreichen, detergo^{3} u. detergĕo^{2} [si, sum]: ἀπομάττειν· ἀποσμήχειν | — II) (s. v. a. wegnehmen), tollo^{3} [sustŭli, sublātum]; aufĕro^{3} [abstŭli, ablātum, auferre]; demo^{3} [mpsi, mptum]: ἀποστλεγγίζειν.

abstreifen, stringo^{3} [nxi, ctum]; destringo^{3}: ἀποδείρειν· ἀποψήχειν· ἀποξύειν | - einen Hasen a., detrăho^{3} [xi, ctum] pellem lepŏri: ἐκδέρειν τι | — s., das A., strictūra: τὸ ἀποσπᾶν· τὸ δέρειν· τὸ ἀποδέρειν· τὸ ἀποφυλλίζειν· τὸ φυλλολογεῖν.

abstreiten, durch Streiten erlangen, expugno^{1} *qd a quo*: διαμάχεσθαί τινι περί τινος | — II) (streitig machen), litigo^{1} *cum quo de quā* re: μὴ φάναι mit folg. *inf.*: ἀποστερεῖν.

abstricken, eine Nadel, expedio^{4} acum: ἀποτελεῖν τὸ χέλευμα.

Abstufung, gradatio: ἡ καταῤῥοπία.

abstumpfen, obtundo^{3} [tŭdi, tūsum]: hebĕto^{1}: ἀμβλύνειν· ἀπαμβλύνειν τι· μωλύειν· ἀμαυροῦν τι | - abgestumpft, hebes; torpens: ἀμβλύς [εῖα, ύ].

abstutzen, decurto^{1}; detrunco^{1}: κολούειν· κολοβοῦν· ἀκρωτηριάζειν τι | - einen Baum a., decacumĭno^{1} arborem: ἀκροτομεῖν τὸ δένδρον.

absuchen, lego^{3} [legi, lectum]: ἀπολέγειν· στιβεύειν τι | - die Steine vom Acker a., delapĭdo^{1} agrum: ἐκλιθολογεῖν τι (ἀγρόν τινα).

Absud, decoctum: τὸ ἀπόζεμα.

Abt, abbas, Aebtissin, abbatissa: ὁ =, ἡ κοινοβιάρχης· ἀρχιμανδρίτης.

Abtei, abbatĭa: τὸ κοινόβιον· ἡ ἀββάτεια.

abtackeln, das Schiff, demo^{3} [mpsi, mptum] armamenta navis: ἐξοπλίζειν ναῦν.

abtheilen, divĭdo^{3} [vīsi, vīsum]; digĕro^{3} [gessi, gestum]; partior^{4} [partītus]: διαμερίζειν· τέμνειν τί | — II) (s. v. a. abfinden, z. B. seine Kinder a.), dispertior^{4} bona libĕris: διαιρεῖν· διαστέλλειν· διορίζειν τι.

Abtheilung, I) (Theilung eines Ganzen), divisio; partitio: ὁ διαμερισμός· ἡ διαίρεσις | — II) (ein Theil des abgetheilten Ganzen), pars: τὸ μέρος | - A. eines Buches, caput: τὸ κεφάλαιον | - A. eines Gartens, Beet, arĕa: ἡ πρασιά· τὸ ἄνδηρον | - (Rabatte), pulvīnus: ὁ παράκηπος· περίκηπος· τὰ ἄνδηρα | - A. im Schauspiel, actus [ūs]: ἡ πάροδος.

abthun, I) (ablegen), depôno[3] [posŭi, sĭtum]: ἀποτί-θεσθαι· γυμνοῦσθαι· κατατίθεσθαι |- II) (beilegen), s. d. W.

abtoben, s. austoben.

abträufeln, destillo[1]: ἀποστάζειν τινός.

Abtrag, I) (Bezahlung), solutio: ἡ ἀπόδοσις | — II) (Vergütung) satisfactio: ἡ ἐπανόρθωσις· ἀντίδοσις· παραμυθία.

abtragen, I) (nach und nach abreißen), demolior[4]; destrŭo[3] [xi, ctum]: καθαιρεῖν· κατασκάπτειν τι | - einen Berg a., coaequo[1] montem; duco[3] [xi, ctum] qd in planum: ἐξισεῖν τι (τὸ ὄρος) | — III) (wegtragen), tollo[3] [sustŭli, sublâtum]: ἀποφέρειν τι |— III) (abnutzen, s. d. W.) | — IV) figürl. (bezahlen) solvo[3] [vi, lûtum]: ἐκτίνειν· ἀποδιδόναι· διαλύειν τι.

Abtragung, demolitio; destructio: ἡ καθαίρεσις· κατασκαφή | — A. einer Schuld, solutio: ἡ ἔκτισις.

abtreiben, I) (durch Treiben entfernen), depello[3] [pŭli, pulsum]; repello[3]; propulso[1]: ἀπελαύνειν· εἴργειν τι | - einen Wald a., caedo[3] [cecîdi, caesum] silvam: ἀποξυλίζειν· ὑλοτομεῖν | — II) durch Treiben entkräften, (z. B. einen Ochsen a.), conficio[3] [fêci, fectum] bovem per vexationem: καταπονεῖν ἐλαύνοντα.

abtrennen, s. trennen.

abtreten, I) a., A) (durch Treten absondern), solvo[3] [vi, lûtum]; excutio[3] [cussi, cussum]; decutio[3] [cussi, cussum]: πατοῦντα ἀφαιρεῖν· καταπατεῖν τι | — B) (s. d. a. überlassen), cedo[3] [cessi, cessum] qd cui: παραχωρεῖν· συγχωρεῖν· ἀποστῆναί τινί τινος | — II) n., A) (s. d. a. einkehren, s. absteigen) | — B) (s. d. a. weggehen), secêdo[3] [cessi, cessum]: ἀφίστασθαι· ἀποχωρεῖν· ἀπαλλάττεσθαι· ἀποστῆναι.

Abtretung, cessio; secessio: ἡ παραχώρησις· ἀποχώρησις.

abtrinken, z. B. einen Becher, libo[1] summum poculum: ἀποῤῥοφεῖν. ὑποπίνειν τινός | — etw. vom Weine a., degusto[1] vinum: ἀπογεύεσθαί τινος (τοῦ οἴνου).

Abtritt, I) (das Abtreten), secessio: ἡ ἀποχώρησις· ἀπαλλαγή | — II) (Einkehr nehmen bei jmdm) deverto[3] [ti, sum] ad qm: ἡ κατάλυσις· καταγωγή |— III) (Abtretung des Rechtes), cessio: ἡ ἀπόστασις |— IV) (geheimes Gemach), sella familiaria, auch bloß sella: ἡ ἄφοδος. ὁ ἀπόπατος | - auf den Abtritt gehen, eo[4] [ivi, itum] exonerâtum alvum: ἀποπατεῖν.

abtrocknen, I) a., (trocken machen), sicco[1]; desicco[1]; detergĕo[2] u. -go[3] [si, sum]: ἀπομάττειν τι | — II) n., (trocken werden), siccor[1]; aresco[3] [ŭi]: ἀναξηραίνεσθαι.

abtrotzen, jmd. etw., extorquĕo[2] [rsi, rtum]=, extundo[3] [tŭdi, tûsum] qd cui (convicio): αὐθαδιάζεσθαι· βίᾳ ἐξαιρεῖσθαί τί τινος· κατέχοντα κρατεῖν τινος.

abtrünnig machen, werden, s. abfallen.

Abtrünnige, der, defector: ὁ προδότης· αὐτόμολος.

Abukir (Stadt in Aegypten), Canôpus | — Adj., Canopĭcus, a, um | — Einwohner, Canopitae, arum.

aburtheilen, I) (durch Urtheil absprechen), abjudĭco[1] qd cui: ἀπογιγνώσκειν· τὴν διαγνώμην ποιεῖσθαι· τὴν κρίσιν ποιεῖσθαι |— II) (das Endurtheil fällen), dijudĭco[1] litem: ποιεῖσθαι τὴν διάγνωσιν περί τινος.

abverdienen, penso[1] qd opĕrâ meâ: ἀπεργάζεσθαι.

abwägen, die Schwere einer Sache, pendo[3] [pependi, pensum]; pondĕro[1]; examĭno[1]: ἀποσταθμᾶν· ἱστάναι τι· ζυγωθρίζειν· σταθμᾶν |— figürl. (das Verhältniß einer Sache gegen die andere bestimmen), pendo[3]; penso[1] qd ex quâ re; perpendo[3] [di, sum] ad qd: σταθμᾶσθαί τι | — jedes Wort auf der Goldwage a., examĭno[1] unum quodque verbum staterâ: ζυγοστατεῖν τι ὥσπερ ἐν τρυτάνῃ | — II) (nach dem Gewichte zutheilen), pendo[3] [pependi, pensum]; appendo[3] [di, sum]: ἀποσταθμᾶν· ζυγοστατεῖν.

abwälzen, I) (herabw.), desolvo[3] [vi, lûtum]: κατακυλίειν· κατακυλινδεῖν· ἐπιβάλλειν |— II) (wegwälzen), amolior[4] [lîtus]: ἀποκυλίειν· ἀποκυλινδεῖν τί τινος | — III) (zurückw.), remolior[4]: ἀποτρίβεσθαι | — figürl., einen Verdacht, eine Beschuldigung a., amolior[4] crimen od. suspicionem: ἀπωθεῖσθαι.

abwärts, deorsum: κατά c. acc. | — den Fluß abwärts, flumine secundo: κατὰ ποταμόν.

abwässern, I) (von überflüssigem Wasser befreien, z. B. Wiesen), sicco[1] qd (abundantium pratorum) fossis: ἀποχετεύειν=, παροχετεύειν τὸ ὕδωρ | — II) (gehörig wässern, z. B. eingesalzene Fische, macĕro[1] salsamenta pulcre: διαβρέχειν τι.

abwarten, I) (erwarten), exspecto[1]: ἀναμένειν· περιμένειν· ὑπομένειν· προσδοκᾶν· παραδοκεῖν |— II) (pflegen, besorgen), colo[3] [lui, cultum]; curo[1]; procûro[1]: θεραπεύειν τι· ἐπιμελεῖσθαι· κήδεσθαί τινος· φυλάττειν τι | — sich abwarten, curo[1] me od. corpus: θεραπεύειν τὸ σῶμα· ἐπιμελεῖσθαι τοῦ σώματος | - sein Amt a., colo[3] [lŭi, cultum] =; obĕo[4] [ĭi, ĭtum] munus: ἐπιμελεῖσθαι τῶν δεόντων | — s., das A., die Abwartung, exspectatio; cura, curatio: ἡ θεραπεία· προσεδρία.

abwaschen, ablŭo[3] [ŭi, ûtum]; elŭo[3] [lŭi, lûtum]; perluo[3]: ἀποῤῥύπτειν· ῥύπτειν· ἀπολούειν· ἀπονίπτειν· ἀπονίζειν· ἀποπλύνειν· περιπλύνειν· ἐκπλύνειν τι | — s., das Abwaschen, ablutio: ἡ ῥύψις. ἡ ἀπόλυσις.

abwechseln, I) a., muto[1]; vario[1]; distinguo[3] [nxi, nctum]: ἀμείβειν· ματαλλάττειν· μεταβάλλειν· ποικίλλειν τι | - Arbeit mit Muße a. lassen, vario[1] laborem otio: ἀλλάττειν πόνον ἀντὶ σχολῆς | — II) n., (wechselsweise thun), vario[1] in quâ re: ἀμείβεσθαι· διαδέχεσθαι | - mit jmdm wechseln, s. ablösen.

abwechselnd, varius; variatus; alternus: ἀμοιβαῖος [αία, αῖον]· ποικίλος | — a. Witterung, varietas coeli: ἀὴρ εὐμετάβλητος | — Adv., in vicem; per vices; alternis: ἐπαλλάξ· ἐναλλάξ· παραλλάξ· ἀμοιβαίως· ἐν τῷ μέρει.

Abwechselung, variĕtas; vicissisûdo: ἡ μεταβολή· ποικιλία· μεταλλαγή | - A. in etw. bringen, vario[1] et muto[1] rem: ποικίλλειν τι.

Abweg, iter devĭum; deverticŭlum: ἡ ἐκτροπή· παρεκτροπή | — figürl., error: ὁ πλάνος | - auf A. gerathen, indûcor[3] [uctus] in errorem: πλανᾶσθαι· ἀποπλανᾶσθαί τινος· παραφέρεσθαι | — auf A. sein, erro[1]: πλανᾶσθαι.

Abwehr, s. abwehren am Ende.

abwehren, prohibĕo[2]; arcĕo[2]; averto[3] [ti, sum]: ἀπελαύνειν ἀπό τινος· ἀπείργειν· ἀποσοβεῖν· στέγειν· ἀμύνειν τινά· ἀμύνεσθαι (med.) |— s., das A., die Abwehr, defensio; propulsatio: τὸ ἀλέξημα· ἡ ἄμυνα.

abweichen, I) a., (losweichen), solvo[3] [vi, lûtum]; resolvo[3]; abluo[3] [lui, lutum]: ἀποβρέχειν τι | — II) n. A) (sich nach und nach entfernen), declîno[1]; deflecto[3] [xi, xum]; degredior[3] [gressus]: ἐκκλίνειν· παρακλίνειν· παρεκκλίνειν· ἐκβαίνειν τινός |—

B) verschieden sein, discrĕpo[1] [ŭi, ĭtum]; dissideo[2] [sêdi]; dissentio [sensi, sensum]: παραλλάττειν· ἀπᾴδειν· ἐξηλλάχθαι τινός.

abweichend, discrepans: παρακλιδόν.

Abweichung, declinatio; discrepantia; dissensus [ûs]: ἡ παρέκβασις· παράλλαξις· διαφορά.

abweiden, depasco[3] [avi, astum]: περιβόσκεσθαί τι· ἐκνέμεσθαί τι· καταβόσκεσθαι.

abweisen, repello[3] [pŭli, pulsum]; prohibeo[2]; rejicio[3] [eci, ectum]: ἀπελαύνειν· ἀπείργειν· ἀποπέμπειν· ἀπωθεῖν τινα· διακρούεσθαι (*med.*)

abweißen, dealbo[1]; eine Wand, parietem: καταλευκοῦν· κονιᾶν τι.

abwelken, marcesco[3]: ἀπομαραίνεσθαι.

abwenden, averto[3] [ti, sum]; amoveo[2] [môvi, môtum]: ἀποστρέφειν· ἀποτρέπειν| die Augen v. etw. od. jmdm a., dejicio[3] [eci, ectum] oculos *a quo* od. *a qua re*: ἀφορᾶν· ἀποτρέπειν τὴν ὄψιν ἀπό τινος | ein Uebel a., propulso[1]; averrunco[1]: ἀποστρέφειν· ἀποτρέπειν· ἀμύνειν· ἀπαμύνειν | — s., das A., die Abwendung, declinatio; propulsatio: ἡ ἀποτροπή.

abwendig, s. abgeneigt.

abwerfen, herabwerfen, dejicio[3] [eci, ectum]: ἀποβάλλειν | einen Reiter a. excutio[3] [ussi, ussum]; effundo[3] [fudi, fusum]: ἀποσείεσθαι· ἀναχαιτίζειν· ἐκτραχηλίζειν τὸν ἱππέα | — II) (brechend absondern, z. B. eine Brücke), rescindo[3] [scĭdi, scissum] pontem: λύειν =, διασπᾶν τὴν γέφυραν | — III) (s. v. a. eintragen, Gewinn bringen, s. einbringen).

abwesend, absens: ἀπών [οὖσα, όν]· ἀπόδημος [ον] — a. sein, absum [fui, esse]: ἀπεῖναι· ἀπογίγνεσθαι· ἀπολείπεσθαί τινος.

Abwesenheit, absentia: ἡ ἀπουσία | — in meiner Abwesenheit, me absente: ἐμοῦ ἀπόντος | — II) figürl., Abwesenheit des Geistes, alienatio mentis; amentia: ἡ ἔκστασις τῶν λογισμῶν· = φρενῶν.

abwetzen, exacuo[3] [ŭi, ûtum]: κατακονᾶν· παρακονᾶν.

abwickeln, explĭco[1] [cavi u. cui, catum u. citum]: διαλύοντα συνάγειν.

abwischen, abstergo[3] (u. -geo[2]) [si, sum]; detergeo[2] u. detergo[3]: ἀπομάττειν· ἐκσμᾶν.

abwürgen, s. erwürgen.

Abyssinien od. Habesch (Land in Afrika), Abyssinia od. Abassinĭa | — Einwohner, Abyssîni od. Abassîni | — *Adj.*, Abyssinĭcus, a, um.

abzählen, dinumĕro[1]; enumĕro[1]; compŭto[1]: ἀπαριθμεῖν| — s., Abzählung, dinumeratio: ἡ ἀπαρίθμησις, εως.

abzäumen, demo[3] [dempsi, demptum] frenos: ἀποχαλινοῦν.

abzahlen, s. bezahlen.

abzahnen, amitto[3] [misi, missum] od. muto[1] primos dentes: παύεσθαι ὀδοντοφυοῦντα.

abzanken, sich, rixor[1]; διακεκραγέναι τινί· διαλοιδορεῖσθαι.

abzapfen, Wein, exĭmo[3] [êmi, emptum] vinum de dolio; promo[3] [mpsi, mptum]; diffundo[3] [fûdi, fûsum]: καταστάμνίζειν| — Blut a., detrăho[3] [xi, ctum] sanguinem: ἀφαιμάσσειν· φλεβοτομεῖν| — Abzapfung des Blutes, detractio sanguinis: ἡ ἀφαίμαξις· τὸ ἀφ· τὸ φλεβ.

abzehren, extenuo[1]; exĕdo[3] [êdi, êsum]: ἀπομαραίνειν· φθίνειν· ἀποφθίνειν| — r., sich abzehren, tabesco[3] [tabui]: μαραίνεσθαι· ἀπομαραίνεσθαι.

abzehrend, tabificus: τηκτικός· φθισικός· μαραντικός.

Abzeichen, das, nota; insigne [is, *n.*]: τὸ παράσημον· σημεῖον.

abzeichnen, delineo[1]; deformo[1]; designo[1]; describo[1] [psi, ptum]: διαγράφειν τι· ἀπεικάζειν τι γραφῇ.

Abzeichnung, descriptio: ἡ διαγραφή.

abziehen, I) a. A) (ziehend absondern, z. B. einem Thiere das Fell) detrăho[3] [xi, ctum]: ἀποσπᾶν· περισπᾶν· ἀφελεῖν· ἀφελέσθαι· περιελεῖν| - seine Hand von jmd. a., destituo [ŭi, ûtum] *qm* od. orbo[1] *qm* auxilio: προδιδόναι τινά· παύεσθαι ὠφελοῦντά τινα| - (abbringen v. etw.) abdûco[3] [xi, ctum]; dedûco[3]; averto[3] [ti, sum]; avŏco[1]: ἀποσπᾶν· ἀφέλκειν τινός· ἀποτρέπειν τινά· ἀφιστάναι τινός.

B) (absondern) 1) eig.(z. B. den Wein vom Fasse auf Flaschen a.), diffundo[3] [fudi, fusum]: καταστάμνίζειν.

2) figürl. (schmälern, vermindern, z. B. etw. von einer Summe a.), detrăho[3] [xi, ctum]; dedûco[3] [xi, ctum]: ἀφαιρεῖν· ἀποστερεῖν τινά τινος.

II) n. (weggehen), abeo[4] [ii, ĭtum]; discêdo[3] [cessi, cessum]; proficiscor[3] [fectus]; recipio[3] [cepi, ceptum] me; redeo[4] [ii, itum]: ἀποχωρεῖν· ἀπέρχεσθαι· ἀπαλλάττεσθαι· ἀπιέναι | — mit der Besatzung a., educo[3] [xi, ctum] praesidium: ἀναχωρεῖν· ὑποστρέφειν | — unverrichteter Sache a., redeo[4] [ii, itum] re infectâ: ἀποχωρεῖν· ἀπελθεῖν.

abzielen, auf etw., specto[1]; pertineo[2] [nui, tentum], *ad qd*: ἀποσημαίνειν· τείνειν· συντείνειν εἴς τι· ὁρμῆσθαι· σκοπεῖν τι· φέρειν εἴς τι.

abzirkeln, dimetior[4] [mensus] *qd* circino: λαβόντα διαβήτην ἀναμετρεῖν τι | — figürl., etw. genau a., dirigo[3] [rexi, rectum] *qd* acerrimâ normâ: ἀκριβοῦν· ποιεῖσθαι κατὰ στάθμην.

Abzug, I) (Verminderung), deductio: ἡ ὑφαίρησις| einen A. machen, facio[3] [feci, factum] deductionem de pecunia: ὑφαίρησιν ποιεῖσθαι | etw. ohne A. bezahlen, solvo[3] [vi, lûtum] solidum: λύειν =, ἐκτίνειν τὸ ὅλον — II) (Weggang), abĭtus [ûs]; discessus [ûs]: ἡ ἀναχώρησις· ἀπαλλαγή· ἀποχώρησις· ἀποικεσία| - zum A. blasen, cano[3] [cecini, cantum] receptui: τὸ ἀνακλητικὸν σημαίνειν | — III) (A. für das Wasser), emissarium; (für den Unrath), latrîna: ἡ φορά· τὸ ῥεῦμα· ἡ χαράδρα.

Abzugsgeld, census emigrationis: τὸ ὑπὸ τῶν μετοικούντων τελούμενον ἀργύριον· χρήματα ὑπὲρ τῆς μετοικεσίας τελούμενα.

Abzugsgraben, incilis fossa; incile: ὁ ὀχετός.

abzupfen, avello[3] [velli od. vulsi, vulsum]; decerpo[3] [psi, ptum]: ἀποτίλλειν τι.

abzwicken, den Bart, tondeo[2] [totondi, tonsum] barbam forcipe: ἀποκνίζειν τι.

abzwingen, jmdm etw., extorqueo[2] [si, tum] per vim *qd cui*: βίᾳ ἀφαιρεῖσθαί τί τινα· ἐκβιάζεσθαί τί τινι· ἀναγκάζειν ποιεῖν mit folg *inf.*

Academie, academia: ἡ ἀκαδημία.

academisch, academicus: ἀκαδημαϊκός | — *Adv.*, more academico: ἀκαδημαϊκῶς.

Acapulco (Hafen in Mexiko) Acapulcum; Portus Aquae Pulchrae.

Accent, in der Aussprache, sonus vocis: ὁ τόνος | — als Zeichen, nota vocis: ἡ προσῳδία.

Accentlehre, prosodĭa: ἡ προσῳδία.

Accentuation, vocŭlatio: ἡ τόνωσις.

accentuiren, in der Aussprache, admoveo[2] [ōvi, ōtum] sonum certum vocis: τονοῦν | — im Schreiben a., appōno[3] [posui, positum] notam od. apicem syllabae: τονοῦν.

Accise, Zoll, portorium: τὸ τέλος· τὸ τελώνιον | A. auf Waaren legen, instituo[3] [ŭi, ūtum] portoria mercium: φορθετεῖν τι (τὰ ὤνια) | — II) (Ort, wo der Zoll bezahlt wird) locus, ubi portorium solvitur: τὸ τελωνεῖον.

Accisinspector, magister portorii: ὁ τελώνης.

accisefrei, immūnis: ἀτελὴς φόρου.

Accisefreiheit, immunitas: ἡ ἀτέλεια.

accompagniren, s. begleiten.

Accord, I) (Einklang, in der Musik) concentus [ūs] sonorum: ἡ διὰ πασῶν (*sc.* τῶν χορδῶν) συμφωνία | — II) (s. v. a. Vergleich), pactum; conventus [ūs]: ἡ ὁμολογία· συνθήκη· τάξις | — etw. in A. nehmen, redĭmo[3] [ēmi, emptum] *qd*: λαμβάνειν τι ἐπὶ μισθῷ· μισθοῦσθαί τι.

accordiren, paciscor[3] [pactus]; depaciscor[3] *cum quo*: συντίθεσθαί τι πρός τινα.

accurat, s. genau.

ach! ah! o! prōh! hem! (latein. gew. mit folg. *accus.*) auch der bloße *accus.* z. B. me miserum, ach! ich Unglücklicher! οἴ! φεῦ· ἰού! οἴ μοι τάλας· οἴ μοι κακῶν! | — ach daß doch, utĭnam; o si: εἴθε, εἰ γὰρ mit folg. *Optat.* | — Ach und Weh über jmd schreien, quĕror[3] [questus] *de quo* graviter: μέμφεσθαί τινα βαρέως od. χαλεπῶς.

Achat, achātes: ὁ ἀχάτης [ου].

Achse, axis: ὁ ἄξων [ονος] — (für Wagen) plaustrum: ἡ ἅμαξα.

Achsel, ala; axilla; humerus: ἡ μασχάλη· μάλη | - jmdn auf den Achseln tragen, bajŭlo[1] *qm*: βαστάζειν =, ἀχθοφορεῖν τινα | — figürl., auf zwei Achseln tragen, faveo[2] [favi, fautum] utrique parti: ἐπαμφοτερίζειν | — jmdn über die A. ansehen, despecto[1] *qm* ut multum infra: ὑπερφρονεῖν τινος | — etw. auf die leichte A. nehmen, duco[3] [xi, ctum] *qd* parvi; nihil curo[1] *qd*: ὀλιγώρως ἔχειν τινός | — Alles auf die leichte A. nehmen, socors sum omnibus in rebus: ὀλιγωρεῖν = od. ἔχειν ὀλιγώρως τινός (πάντων).

Achselbein, s. Schulterbein.

Achselgrube, ala: ἡ μασχάλη.

Achselträger, homo bilinguis; praevaricator: ὁ ἄνθρωπος ἄπιστος.

Achselträgerei, praevaricatio: ἡ ἀπιστία· τὸ δίγλωσσον.

1. acht (Zahlw.), octo: ὀκτώ | — je acht, octoni: ἀνὰ ὀκτώ· ἑκάστοτε ὀκτώ | - auf jedem Wagen fuhren acht Männer, singuli currus vehebant octonos viros: ἐφ᾽ ἑκάστης ἁμάξης ὠχοῦντο ὀκτὼ ἄνδρες | acht bis (oder) neun, octo novem; octo aut novem: ὀκτὼ ἢ ἐννέα | zweimal acht, bis octo: δὶς ὀκτώ | alle acht Tage, octavo quoque die: διὰ ὀγδόης τῆς ἡμέρας | aus acht bestehend, octonarius: ἐξ ὀκτὼ συγκείμενος | im Jahre acht, anno octavo: ἐν τῷ ὀγδόῳ ἔτει | — s. die Zahl 8, octas [ădis, *f.*]; numerus octonarius: ἡ ὀκτάς [άδος] od. ὀγδοάς [άδος] — die Zahl 8 betreffend, octonarius: ὀγδοαδικός.

2. Acht, I) (s. v. a. Aufmerksamkeit) animus attentus: ἡ αἴσθησις· ἐπιστροφή· ἐπιμέλεια | Acht haben od. geben auf etw., intendo[3] [di, tum] animum *ad* od. *in qd*, auch *rei*, animadverto[3] [ti, sum] od. attendo[3] [di, tum] animum *ad qd*: προσέχειν τὸν νοῦν· παρατηρεῖν· ἐπιτηρεῖν· διαφυλάττειν τι· ἐπισκοπεῖν· ἐφορᾶν | - auf jmdn Acht geben, custodio[4] *qm*: προσέχειν τινί· ἀνακῶς ἔχειν τινός· ἐπιστροφὴν ποιεῖσθαί τινος | — gieb Acht, attende; ausculta; hoc age! (wenn man warnen will) hem serva! σκόπει; φύλαξαι | gebt Acht! attendite! adestote animis!: σκόπετε· φυλάξετε | - nicht A. geben, ago[3] [egi, actum] alias res: παρακούειν τινός | — auf etw. nicht A. geben, neglĭgo [exi, ectum] *qd*: οὐ προσέχειν τινί· ἀμελεῖν τινος | — außer A. lassen, obliviscor[3] [lītus] *cjs* rei: ἀμελῶς ἔχειν τινός· παραμελεῖν τινός· ἀμελεῖν | — in A. nehmen, curo[1] *qd*: ἐπιμελεῖσθαί τινος | — sich in A. nehmen, video[2] [di, visum]; provideo[2], caveo[2] [cavi, cautum]: εὐλαβεῖσθαί τι, = τινα· προφυλάττεσθαι.

B) (in weiterer Bedeutung s. v. a. angewandte Sorgfalt, z. B. seinen Vortheil in Acht nehmen, s. v. a. wahrnehmen), duco[3] [xi, ctum] rationem commodi mei; prospicio[3] [exi, ectum] commodis meis: ἐπιμελεῖσθαι =, προνοεῖσθαί τινος· ἐπιμέλειαν ποιεῖσθαί τινος | - seine Gesundheit in A. nehmen, curo[1] valetudinem: ἐπιμελεῖσθαι τῆς ὑγιείας | — sich vor etw. in A. nehmen, caveo[2] [cavi, cautum] *qd*; praecaveo[2] *a qua* re: εὐλαβεῖσθαι =, φυλάττεσθαί τι od. τινα | — sich im Reden in A. nehmen, contineo[2] [nui, tentum] linguam; moderor[1] linguae: λέγοντα εὐλαβεῖσθαι, = φυλάττεσθαι | — sich im Schreiben in A. nehmen, cautus sum in scribendo: γράφοντα εὐλαβεῖσθαι, = φυλάττεσθαι | — einer, der sich in A. nimmt, cautus: εὐλαβής· φυλακτικός.

II) (s. v. a. Verbannung) proscriptio: ἡ προγραφή | — in die A. erklären, proscrībo[3] [psi, ptum]: φυγῇ καὶ δημεύσει τῶν ὑπαρχόντων ζημιοῦν τινα· ἐπικηρύττειν τινὶ ἀργύριον | - die A. gegen jmdn ergehen lassen, facio[3] [feci, factum] proscriptionem de capite cjs: προγράφειν τινά· φυγαδεύειν | - auf die Acht jmds antragen, fero [tuli, latum, ferre] proscriptionem de capite bonisque *cjs*: εἰσηγεῖσθαι περὶ φυγῆς τινος· ἀξιοῦν τὴν φυγήν τινος | — der die Acht erklärt, proscriptor: ὁ προγράφων.

achtbar, colendus; suspiciendus; honestus: τίμιος· εὐδόκιμος [ον].

Achtbarkeit, dignitas; honestas: ἡ τιμή· τὸ ἀξίωμα.

achte, der, octavus: ὄγδοος | — zum achten Male, octavum: ὀκτάκις.

Achteck, octagōnon; octangula figura: τὸ ὀκτάγωνον.

achteckig, octangulus: ὀκτώγωνος [ον].

Achtel (das), octava (mit u. ohne pars); octans: τὸ ὄγδοον μέρος.

achten, I) (auf etw. merken), adverto[3] [ti, sum] animum *ad qd*; habeo rationem *cjs* rei; curo *qd*: ἐνθυμεῖσθαί τινος.

II) (dafür halten) habeo[2]; duco[3] [xi, ctum]: ἡγεῖσθαι· νομίζειν· ποιεῖσθαι· τιθέναι.

III) (einer Person od. einer Sache einen Werth beilegen) colo[3] [lui, cultum]; dilĭgo[3] [lexi, lectum]; habeo[2] honorem *cui*: τιμᾶν· ἐν μοίρᾳ ἄγειν τινά·

ποιεῖσθαι· ἄγασθαί τινος | - nicht achten, contemno [psi, ptum]; despicio[3] [exi, ectum]: ἀλογεῖν· ἐν οὐδενὶ λόγῳ ποιεῖσθαί τι· καταλογεῖν· ἀμελεῖν τινος· ὑπερορᾶν τι | — nicht geachtet werden, sum nullo numero: ἀμελεῖσθαι· ὑπερορᾶσθαι | - hochachten, facio[3] [feci, factum] od. puto[1] od. aestimo[1] magni: περὶ πολλοῦ ποιεῖσθαι· ἐντίμως ἄγειν od. ἔχειν τι od. τινά | — gering achten, pendo[3] [pĕpendi, pensum] parvi: περὶ μικροῦ ποιεῖσθαι· μικρὸν ἡγεῖσθαί τι | — für nichts a., facio[3] [feci, factum] nihil od. non flocci: παρ' οὐδὲν τίθεσθαί τι | — etw. höher a., als, duco[3] [xi, ctum] *qd* sanctius quam etc.: περὶ πλείονος ποιεῖσθαί τι od. ἡγεῖσθαι· τιμώτερον ἡγεῖσθαι· μειζόνως τιμᾶν τι.

achtens, octavo: τὸ ὄγδοον.

achterlei, octo generum: ὀκταχῶς.

achtfach, octŭplus; octuplicatus: ὀκταπλοῦς [ῆ, οῦν]· ὀκταπλάσιος | - das Achtfache, octuplum: τὸ ὀκταπλάσιον | - zu achtfacher Strafe verurtheilt werden, damnor[1] octŭpli: ὀφείλειν ὀκταπλάσιον.

achtfältig, octôni; octies divisus: s. achtfach.

achtfüßig, octo pedum; dichter., octipes: ὀκτάπους· ὀκτὼ ποδῶν· ὀκτάμετρος.

achthalb, septem (et) semis: ἑπτὰ καὶ ἥμισυς | — a. Fuß lang, longus octo pedes et semissem; a. Fuß breit, latitudine pedum septem et semis: ἑπτάπους καὶ ἥμισυς τὸ μῆκος, = τὸ εὖρος.

achthundert, octingenti: ὀκτακόσιοι, αι, α | — je a., octingêni: ἀνὰ ὀκτακοσίους | — aus a. bestehend, octingenarius: ἐξ ὀκτακοσίων συγκείμενος | — der achthundertste, octingentesimus: ὀκτακοσιοστός | — achthundertmal, octingenties: ὀκτακοσιάκις.

achtjährig, octennis; natus octo annos: ὀκταέτης [ες]· ὀκτὼ ἐτῶν.

achtmal, octies: ὀκτάκις.

achtmalig, octies repetitus: ἀναλαμβανόμενος ὀκτάκις.

achtsaitig, octochordos: χορδὰς ἔχων ὀκτώ.

achtsäulig, octastȳlos: ὀκτάστυλος.

achtsam, diligens; sedŭlus: ἐπιμελής [ές]· προσεχής [ές] — *Adv.*, diligenter; sedulo: σπουδαίως.

Achtsamkeit, cura et diligentia; sedulitas: ἡ ἐπιμέλεια· φυλακή.

achtseitig, octagônos: ὀκτάεδρος [ον].

Achtserklärung, s. Acht no. II.

achtspännig, octojŭgis: ἵππων ὀκτώ.

achtstündig, octo horarum: ὡρῶν ὀκτώ.

achttägig, octo dierum: ὀκταήμερος [ον]· ὀκτὼ ἡμερῶν.

achttausend, octo millia: ὀκτακισχίλιοι, [αι α].

achttheilig, constans octo partibus: ὀκταμερής [ές].

Achtung, I) (s. v. a. Acht, s. 2. Acht). So Achtung (als Commandowort) attende! attendite!: φυλάξετε· σκόπετε | — II) (s. v. a. Hochachtung) observantia; verecundia; reverentia; honor: ἡ εὐδοκίμησις· δόξα· αἱ τιμαί· ἡ θεραπεία· αἰδώς | — A. besitzen, color[3] [cultus] et observor[1]: τιμᾶσθαι· εὐδοκιμεῖν· εὐδοξεῖν· ἐν τιμῇ =, ἐν μοίρᾳ εἶναι | — A. gegen jmd hegen, vereor[2] [veritus]; revereor[2] *qm*: τιμᾶν τινα· θεραπεύειν· τιμαῖς περιάπτειν· περιβάλλειν τινά.

achtungsvoll, revĕrens: πλήρης αἰδοῦς.

achtungswerth, venerandus; venerabilis: λόγου ἄξιος.

achtzehn, duodeviginti: ὀκτωκαίδεκα· ὀκτὼ ἐπὶ δέκα· εἴκοσι δυοῖν δέοντα | - je achtzehn, duodeviceni: ἀνὰ ὀκτωκαίδεκα | - der achtzehnte, duodevicesimus: ὁ ὄγδοος ἐπὶ δεκάτῳ od. ἐπὶ δέκα | - achtzehnmal, duodevicies: ὀκτωκαιδεκάτις | - achtzehnjährig, duodeviginti annorum: ὁ, τὸ ὀκτωκαιδεκέτης [ες]· ἡ ὀκτωκαιδεκέτις [ιδος].

achtzig, octoginta: ὀγδοήκοντα | - je a., octogêni: ἀνὰ ὀγδοήκοντα | - der achtzigste, octogesimus: ὀγδοηκοστός | - ein Achtziger, octogênarius: ὁ ὀγδοηκοντούτης [ου] - aus a. bestehend, octogenarius: ἐξ ὀγδοήκοντα συγκείμενος.

achtzigmal, octogies: ὀγδοηκοντάκις.

Acker, agellus; arvum; fundus; solum: ὁ ἀγρός [οῦ]· ἡ ἄρουρα | - ein noch nie bebaueter A., ager ferus od. silvestris: ὁ ἀγρὸς ἔρημος | ein unbearbeiteter A., ager rudis: ὁ ἀγρὸς ἀργός | ein A. von gutem Grund u. Boden, ager bene natus: ὁ ἀγρὸς εὐφυής | ein ausgesogener A., solum defatigatum et effetum: ἡ ἄρουρα κεκαρπισμένη | - zum A. gehörig, agrarius: ὁ περὶ ἀγροῦ | - auf dem A. befindlich, agrestis: ἄγριος· ἀγροῖκος | der viele A. besitzt, agrôsus: πλούσιος ἀγροῦ.

Ackerarbeit, aratio; opus rusticum: τὰ κατ' ἀγρὸν (ἔργα).

ackerbar, arabilis: ἀρώσιμος [ον].

Ackerbau, agricultura; cultus agrorum: ἡ γεωργία· γεωπονία· ἐργασία τῆς χώρας | - A. treiben, colo[3] [colŭi, cultum] agrum: γεωργεῖν· γεωργὸν εἶναι· θεραπεύειν =, ἐργάζεσθαι τὴν γῆν.

ackerbauend, deditus rusticis rebus: ὁ γεωργός.

Ackerbauer, Ackersmann, arator; agricola; colônus: ὁ γεωργός· γεωπόνος· ἀρότης· ἐργάτης.

Ackerfeld, campus arabilis: ἡ ἄρουρα· χώρα· ὁ ἀγρός· τὸ χωράφιον | - bestelltes A., arvum: ἡ ἄρουρα.

Ackergeräth, instrumenta rustica od. agrorum: τὰ πρὸς τὴν γεωργίαν σκεύη· ἡ κατασκευή· τὰ ἐργαλεῖα τῶν γεωργῶν.

Ackergesetz, lex agraria: ὁ περὶ τὴν κληρουχίαν νόμος.

Ackerknecht, servus arator: ὁ δοῦλος τὴν γῆν ἐργαζόμενος· ἐργάτης.

ackern, aro[1]: ἀροῦν τι | zum ersten, zweiten, dritten Male a., proscindo[3] [idi, issum] =; itero[1] =; tertio[1] agrum: ἀροῦν τὸ πρῶτον, τὸ δεύτερον, τὸ τρίτον | tief a., imprĭmo[3] [essi, essum] sulcum altius: ἀροῦν βαθέως | flach a., aro[1] sulco tenui: ἀροῦν ἐπιπολῆς | — s. das A., aratio: ὁ ἄροτος· ἡ κατεργασία γῆς.

Ackerpferd (=stier), equus (bos) arâtor: ὁ πρὸς τὴν γεωργίαν ἵππος, = βοῦς.

Ackervieh, armentum; pecus operarium: ὑποζύγια τὰ πρὸς γεωργίαν.

Ackerweg, via agraria: ἡ ἄτραπος ἡ ἐν τῷ ἀγρῷ.

Acquapendente (St. im Kirchenstaate), Acŭla; Aquŭla; Aqua Pendens; Aquae Tarinae [arum].

Acqui od. Aqui (St. in Oberitalien), Aquae Statiellae | - Einwohner, Statiellenses od. Aquenses Statiellenses.

Acre od. St. Jean d'Acre (Hafenstadt in Syrien), Aca; Ace [ês]; Acco [ônis]; Ptolemâïs [ĭdis].

Act, s. Handlung u. Aufzug.

Acte, lex; scītum; decrêtum; constitutio: *τὸ ψήφισμα· τὸ δόγμα.*

Acten, tabulae; literae publicae; acta [orum, *n.*, mit od. ohne publica]; libelli (Proceßacten): *ἡ ἀναγραφή· τὰ γράμματα· ὑπομνήματα* | - in die A. eintragen, refero [tŭli, lâtum, ferre] *qd* in acta: *ἀναγράφειν* | in den A. enthalten sein, est [fuit, esse] in actis: *εἶναι ἐν τοῖς γράμμασι.*

Actenbehältniß, tabularium: *τὸ χαρτοφυλάκιον.*

Acteur, s. Schauspieler.

Actie, partes [ĭum, *f.*]; syngrapha societatis: *τὰ μέρη· ἡ συγγραφὴ τῆς κοινωνίας.*

activ, s. thätig.

Activum, (in der Grammatik) verbum agens: *τὸ ἐνεργητικόν.*

Actuarius, scriba; actuarius: *ὁ γραμματεύς [έως].*

Adagio (langsames, sanftes Tonstück) modi tardiores; cantus [ŭum] remissiores: *ὁ νόμος πραΰς.*

Adda (Fluß in Italien), Addua; Adda.

addiren, addo[3] [dĭdi, dĭtum]; facio[3] [fêci, factum] summam: *προτιθέναι· προςαριθμεῖν τι.*

Adel, I) (adelige Geburt od. Stand) nobilitas; genus nobile; generosa stirps: *ἡ εὐγένεια· τὸ τῶν γνωρίμων γένος* | alter A., antiquitas generis: *ἡ εὐγένεια ἀρχαία· τὸ γένος ἀρχαῖον* | neuer A., nobilitas nova: *ἡ εὐγένεια νέα* | von hohem A. sein, natus sum summo loco: *εἶναι ἀρχαιόγονον* | — B) figürl. (Erhabenheit der Seele, edle, erhabene Gesinnung) generositas; ingenuitas: *ἡ εὐγένεια· ἡ γενναιότης [ητος]· ἀρετὴ ψυχῆς* | — II) übertr., concret, die Adeligen, nobilitas; nobiles: *οἱ γνώριμοι· οἱ πρῶτοι ἐν πόλει· οἱ καλοκἀγαθοί· οἱ πατρίδαι· ἱππεῖς* | der hohe u. niedere A., nobiles majorum et minorum gentium: *ὁ γνώριμοι πρῶτοι καὶ δεύτεροι.*

adelig, nobilis (mit od. ohne genere); generosus: *εὐγενής [ές]· γενναῖος.*

adeln, do[1] [dedi, datum] nobilitatem *cui;* recipio[3] [cepi, ceptum] *qm in* numerum nobilium: *περιτιθέναι εὐγένειάν τινι· κοσμεῖν τινα εὐγενείᾳ* | sich a. lassen, consĕquor[1] [secûtus] gradum nobilitatis: *περιποιεῖσθαι τὴν εὐγένειαν* | — II) figürl. orno[1] =; illustro[1] *qm* od. *qd*: *εὐγενίζειν· κοσμεῖν τινα* od. *τι.*

Adelsbrief, diplôma [ătis, *n.*] nobilitatis: *τὰ τῆς εὐγενείας γράμματα.*

Adelsdiplom, s. Adelsbrief.

Adelsherrschaft, potentia optimatium: *ἡ τῶν γνωρίμων ἀρχή.*

Adelsstand, s. Adel.

Adelstolz, superbia (naturalis) nobilitatis; patricii spiritus: *ἡ τῶν γνωρίμων ὑπερηφανεία, = αὐθαδία.*

Ader, I) (im thierischen Körper) vena (Blut=); arteria (Pulsader): *ἡ φλέψ [βος]* - jmdm die A. schlagen, incîdo[3] [cîdi, cîsum] =, seco[1] [cui, ctum] venam *cui*: *φλεβοτομεῖν· κατασχάζειν φλέβα* | zur A. lassen, mitto[3] [mîsi, missum] sanguinem: *ἀφαιμάσσειν· ἀνάγειν αἷμα· ἀποσχάσαι φλέβα* | - figürl. er hat keine A. v. ihm, nihil habet illîus: *οὐκ ὅμοιον εἶναί τινι κατ' οὐδέν* | es ist keine gute A. an ihm, totus malus est; est homo perditus: *εἶναι ὅλον κακόν* | die poetische A., vena, od. vena ingenii poëtae: *φύσις ποιητική· τὸ ποιητικόν* | — II) (aderähnliche Gänge in nicht thierischen Körpern, z. B. in Gewächsen, Bergwerken ꝛc.) vena; fibra; meatus [ûs]: *ἡ φλέψ [βος]· ἡ ῥάβδος· ἡ διαφνή.*

Adergeschwulst, (Pulsadergeschwulst) aneurysma [ătis, *n.*]: *ἀνεύρυσμα [ατος].*

aderig, (äderig, aderreich) venosus: *φλεβώδης [ες].*

Aderlaß, missio =; detractio sanguinis: *ἡ φλεβοτομία· ὁ κατασχασμός.*

Aderlaßbinde, mitella: *τὸ ταινίον· ἡ ἐπιδεσμίς.*

Adieu! vale! valeas! *χαῖρε! ἔῤῥωσο! ὑγίαινε! εὐτύχει!* | jmd. A sagen, jubeo[2] [jussi, jussum] *qm* salvêre! *ἀσπάζεσθαί τινα· ἀπαλλάττεσθαί τινος* | ohne A. zu sagen gehen, subdûco[3] [xi ctum] me clam: *ἀπαλλάττεσθαι οὐκ ἀσπαζόμενον.*

Adige, s. Etsch.

Adjunct, adjutor: *ὁ συνεργός.*

Adjutant, adjutor tribuni militum: *ὁ διάγγελος· ὑπηρέτης.*

Adler, (Vogel, Gestirn, Feldzeichen) aquila: *ὁ ἀετός.*

Adlerauge, oculus aquilînus: *ὁ ὀφθαλμὸς ἀέτειος* | - übertr. vom scharfen Auge der Menschen, oculus acer, = acutus: *ἡ ὀξυδέρκεια* od. *ὀξυδερκία.*

Adlerklaue, ungula aquilîna: *ὁ ὄνυξ [υχος] ἀέτειος.*

Adlernase, nasus aduncus: *ἡ ῥίς [ῥινός] γρυπή.*

Admiral, praefectus classis: *ὁ ναύαρχος· ἄρχων νεῶν.*

Admiralität, praepositi toti officio maritimo: *οἱ ναυαρχοῦντες.*

Admiralschaft, summa imperii maritimi: *ἡ ναυαρχία.*

Admiralsflagge, insigne navis praetoriae: *ἡ φοινικίς [ίδος].*

Admiralsschiff, navis praetoria: *ἡ ναυαρχίς [ίδος]· ἡ στρατηγὶς [ίδος] ναῦς..*

Adoption, adoptio; arrogatio: *ἡ εἰςποίησις· ποίησις.*

adoptiren, adopto[1]; arrŏgo[1] *qm*: *εἰςποιεῖσθαί τινα· ποιεῖσθαι· τίθεσθαι υἱόν.*

Adour (Fluß in Frankreich), Atŭrus; Aturrus.

Adreßcalender, annales fastique magistratuum: *ὁ κατάλογος τῶν ἀρχῶν.*

Adresse, I) (Aufschrift) inscriptio: *ἡ ἐπιγραφή* | — II) (s. v. a. Zuschrift, Dankadresse) literae, quibus gratiae aguntur: *ἡ ἐπιστολὴ, ἡ χάρις ὁμολογεῖται.*

adressiren, I) inscrîbo[3] [psi, ptum] literas *cui*: *ἐπιγράφειν ἐπιστολὴν* | — II) (s. v. a. empfehlen) commendo[1] *qm cui*: *συνιστάναι τινά τινι· προξενεῖν τινα.*

Adrianopel, Adrianopolis; Hadrianopolis.

Adriatisches Meer, Hadria; Mare Hadrianum od. Hadriaticum; *ὁ Ἀδρίας [ου].*

Advocat, advocatus; actor; patrônus causae; procurator: *ὁ σύνδικος· συνήγορος· παράκλητος* | ein A. der es mit der Gegenpartei hält, praevaricator: *ὁ καθυφιεὶς τὴν δίκην* | ein A. sein, ago[3] [êgi, actum], od. dico[3] [xi, ctum] causas in foro: *συνδικεῖν =, συνειπεῖν =, συνηγορεῖν τινι* | jmds A. sein, dico[3] [xi, ctum] causam *pro quo*: *συνδικεῖν =, συνηγορεῖν τινι* | A. werden, adeo[4] [ĭi, ĭtum] ad causas: attingo[3] [tĭgi, tactum] forum: *λόγον καὶ δίκην ὑπέχειν =, προδικεῖν τινος· συνήγορον εἶναί τινι* |

jmdm einen A. bestellen, constituo[3] [ŭi, ûtum] patronum *cui*: *καθιστάναι* ≈, *ἀποδεικνύναι σύνδικόν τινι* | jmdm als A. vor Gericht beistehen, patronus sum *cui*: *συνδικεῖν* ≈, *συνηγορεῖν τινι.*

Advocatur, opera forensis; causidicatio; advocatio; patrocinium; procuratio: *ἡ συνδικία· ἡ συνηγορία· ἡ συνηγόρευσις.*

ächt, I) (s. v. a. unverfälscht) sincêrus; probus; merus; purus: *γνήσιος· ἀνόθευτος* [*ον*]· *εἰλικρινής* [*ές*]· *ἀκίβδηλος* [*ον*]· *δόκιμος* [*ον*]· *ἄκρατος* [*ον*]· *ἀληθινός· ἀληθής* [*ές*] - ä. Tugend, virtus vera: *ἡ ἀρετὴ γνησία* | — II) (s. v. a. gesetz≈, rechtmäßig, z. B. Kinder) certus; legitimus; natus justâ uxore: *γνήσιος.*

Aechtheit, incorrupta integritas; auctoritas; fides: *τὸ γνήσιον· τὸ εἰλικρινές· τὸ δόκιμον.*

ächzen, suspîro[1], duco[3] [xi, ctum] suspiria ab imo pectore: *στενάζειν· μύζειν* | — s. das A., suspirium; suspiratio: *ὁ στεναγμός· μυγμός.*

Aederchen, venula: *τὸ φλέβιον· ἡ μικρὰ φλέψ.*

Aeffchen, simiŏlus: *ὁ πιθηκιδεύς* [*έως*].

äffen, ludo[3] [si, sum]; illûdo[3]; ludificor[1]: *χλευάζειν* ≈, *ἐρεσχελεῖν τινι· ἐμπαίζειν* ≈, *προσπαίζειν τινί· ἐντρυφᾶν τινι* | — s. das A., illusio; ludificatio: *τὸ χλευάζειν* etc.

Aegypten, Aegyptus: *Αἴγυπτος.*

ähneln, similis sum quodammodo: *προσεοικέναι τινί.*

ähnlich, similis; consimilis (mit dem *gen.* od. *dat.*): *ὅμοιος· ἐοικώς* [*υῖα, ός*]· *παραπλήσιος· ἐμφερής· ἀκόλουθος* [*ον*]· *ἀνάλογος* [*ον*]· *ἀδελφός τινι* | - ä. machen, fingo[3] [nxi, ctum] *qd* ad similitudinem rei: *ἀφομοιοῦν· ἐξομοιοῦν· προσεικάζειν τινί* | - er sieht sich nicht mehr ä., prorsus alius factus est ac fuit antea: *ὅλον εἶναι ἠλλοιωμένον* | das sieht ihm ä., hoc dignum est illo: *ἄξιον εἶναί τινος* | — *Adv.* similiter; simili modo: *ὁμοίως.*

Aehnlichkeit, similitudo; convenientia; congruentia; analogia: *ἡ ὁμοιότης· ἐμφέρεια· τὸ προσεμφερές.*

Aehre, spica: *ὁ στάχυς* [*υος*] - A. bekommen, concipio[3] [cepi, ceptum] spicam: *ἀποσταχυεῖν* | - A. lesen, lego[3] [legi, lectum] spicas: *σταχυολογεῖν.*

Aehrenkranz, corona spicea: *ὁ στέφανος σταχύων.*

Aehrenlesen, das, spicilegium: *ἡ σταχυολογία.*

älter, s. alt.

Aeltermutter, proavia: *ἡ προμάμμη.*

Aeltern, die, Vater u. Mutter, parentes; procreatores: *οἱ γονεῖς* [*έων*]· *οἱ γειναμένοι· πατὴρ καὶ μήτηρ.*

älterlich, lateinisch durch den *genit.* umschrieben, z. B. ä. Liebe, amor parentum; ebenso griechisch mit *ὁ, ἡ, τὸ* (*τῶν*) *γονέων*, u. im Zusammenhange bloß *τῶν γονέων* od. *πατρῷος* | — *Adv.* more parentum; ut parentes solent: *ὥσπερ γονεῖς.*

Aeltervater, proavus: *ὁ πρόπαππος.*

1. älteste, *Adj.*, s. alt.

2. Aelteste (s. v. a. Vorgesetzter) z. B. in einer Gemeinde, princeps; unus e primoribus: *ὁ προτεύων.*

ältlich, I) provectior aetate: *γεροντικός*, od. durch die *Comparat.* der Adjectiva v. alt | — II) (vom Alter angegriffen) affectus aetate: *γεροντικός.*

Aemtchen, munus exiguum, ≈ parvum: *τὸ ἀρχίδιον.*

ändern, muto[1]; immûto[1]; commûto[1]; emendo[1]; corrĭgo[3] [rexi, rectum]: *ἀλλάττειν· μεταλλάττειν· παραλλάττειν τι· μεταβάλλειν· μεταγράφειν· μεθιστάναι· ἀνατιθέναι· μεταμορφοῦν τι· μετατιθέναι* | eine Rede ä., rescrîbo[3] [psi, ptum] orationem: *μεταγράφειν τὸν λόγον* | ein Testament ä., rescindo[3] [scĭdi, scissum] testamentum: *ἀναιρεῖν* ≈, *ὑποβάλλειν διαθήκας* | einen Marsch ä., flecto[3] [xi, xum] iter: *κάμπτειν* ≈, *κλίνειν τὴν ὁδόν* | - seinen Charakter (zum Vortheil) ä., emendo[1] mores: *διορθοῦν* ≈, *ἐπανορθοῦν τοὺς τρόπους* | (zum Nachtheil) ä., inverto[3] [ti, sum]: *διαφθείρειν τοὺς τρόπους· περιίστασθαι* | was noch zu ä. ist, quod integrum est: *τὸ ἀμετάβλητον· ἀμετάστατον* | sich nicht ä., consto[1] [stiti, stitum] mihi; non discêdo[3] [cessi, cessum] a me; non alius sum ac fui: *μὴ μεταβάλλεσθαι* ≈ *μεταπίπτειν* | er hat sich ganz geändert, commutatus est totus: *ὅλον εἶναι μεταβεβλημένον* | das Wetter ändert sich, tempestas commutatur: *ἡ ὥρα μεταβάλλει* | das Wetter ändert sich oft, coelum variat: *ἡ ὥρα μεταβάλλει συχνῶς.*

Aenderung, mutatio; immutatio; commutatio; conversio; vicissitudo; varietas: *ἡ μετάστασις· μετάλλαξις· μεταβολή* | mit einer A. umgehen, molior[4] mutationem: *βουλεύεσθαι* ≈, *ἐπινοεῖν μετάστασιν* etc. | eine A. leiden, habeo[2] mutationem: *πάσχειν μετάστασιν* etc. | es geht eine A. in der Lage der Dinge vor, commutatio rerum accĭdit[3]: *γίγνεται μετάστασις τῶν πραγμάτων.*

ängstigen, I) a. jmdn, crucio[1]; sollicĭto[1]: *ἄγχειν· ἀποκναίειν* | - jmd. sehr ä., ango[3] [xi]; uro[3] [ussi, ustum]; crucio[1]; discrucio[1] ≈, sollicito[1] *qm* vehementer od. miseris modis: *ἐμβάλλειν φόβον δεινόν τινι* | — II) r. sich ä., angor[3]; angor[3] animo; afflictor[1] *de quâ* re: *ἀγωνιᾶν· ἀδημονεῖν· δειμαίνειν· δυσθυμεῖσθαι· τείρεσθαι.*

Aengstigung, afflictatio: *ἡ ἀγονία· ἀπορία.*

ängstlich I) (sich fürchtend), anxius; sollicitus; timidus; trepĭdus; pavidus: *περίφοβος* [*ον*]· *περιδεής* [*ές*]· *ἀδήμων* [*ον*]

II) (zur Angst geneigt) anxius; timidus: *περίεργος* [*ον*]· *δειλός* | - mit ä. Gemüthe, anxius animo: *περίεργος τὴν ψυχήν.*

III) (mit Angst verbunden, ä. Sorgen) anxius (anxiae curae): *ἄπορος* [*ον*]· *ἀλγεινός· δεινός* | - ä. Furcht empfinden, angor[3] cruciatu timoris: *πάσχειν δεινὸν φόβον* | eine ä. Flucht, fuga anxia, ≈ praeceps: *ἡ φυγὴ ἄπορος.*

IV) übertr. (mit zu großer Sorgfalt gemacht od. verbunden) nimius, nimis diligens: *ὁ ἄγαν· ὁ λίαν· ὑπερβάλλων* [*ουσα, ον*] - eine ä. Genauigkeit, nimia diligentia: *ἡ ἀκρίβεια ὑπερβάλλουσα· ἡ λεπτουργία* | mit ä. Genauigkeit gemacht, elaboratus ≈ od. perpolitus nimiâ diligentiâ: *διειργασμένος ἀκριβῶς* | eine ä. Reinlichkeit, munditia nimis exquisîta: *ἡ καθαριότης ἐξαίρετος* | — *Adv.* anxie; sollicite; pavide: *περιφόβως· ἀδημόνως· περιέργως· ἀκριβῶς.*

Aengstlichkeit, I) (Furchtsamkeit) anxietas; pavor; trepidatio; timor: *ἡ ἀδημονία· ἀπορία* | — II) (Neigung zur Angst) anxietas: *ἡ δειλίασις* | — III) (ängstliche Genauigkeit) nimia diligentia, ≈ cura: *ἡ περιέργεια.*

Aequator, circulus aequinoctialis: *ὁ κύκλος ἰσημερινός*

Aequilibrist, petaurista: *ὁ πεταυρίστης.*

Aequivalent, res ejusdem pretii: *τὸ ἀντάξιον* | - ein A. geben, compenso[1] *qd cui*: *δοῦναί τινι ἀντάξια.*

Aerger, aegritudo animi; indignatio; stomachus: *ἡ ἀγανάκτησις· τὸ ἄχος* [*ους*]· *ἡ ὀργή· βαρυθυμία· λύπη* | ein kleiner A., indignatiuncula: *ἡ μικρὰ ἀγανάκτησις* | voller A., indignabundus: *δυςχεραίνων· ἀγανακτῶν* | zu meinem großen A., non sine aliquo meo stomacho: *μετ' ἀγανακτήσεως πολλῆς* | zum großen A. der Leute, magnâ cum offensione hominum: *μετὰ πολλῆς τῶν ἀνθρώπων ὀργῆς* | vor A. bersten (platzen), dirumpor[3] [ruptus]: *διαῤῥαγῆναι ὑπ' ὀργῆς* | seinen A. gegen jmd. ausschütten, erumpo[3] [rûpi, ruptum] stomachum (iram) *in qm*: *ἐκραγῆναι εἴς τινα.*

ärgerlich, I) (zum Aerger geneigt) difficilis et morosus; praeceps ingenio in iram: *δύςκολος* [*ον*]· *ὀργίλος* [*ον*]· *χαλεπός* | - ä. Wesen, ä. Laune, morositas; proclivitas ad iram: *δυςκολία· ἡ δυςχέρεια* | dergl. annehmen, incĭdo[3] [cĭdi, casum] in morositatem; amarior fio [factus, fieri]: *γίγνεσθαι δύςκολον* | — II) (s. v. a. Aerger habend) stomachosus; indignabundus; irritatus: *δύςθυμος* [*ον*]· *δυςχεραίνων· ἀγανακτῶν* | - *Adv.* stomachose: *δυςθύμως* | — III) (Aerger erregend) indignandus; gravis; molestus: *λυπηρός· ἀχθεινός· ἀνιαρός· ἀγανακτητικός· φορτικός* | - *Adv.* moleste; aegre: *λυπηρῶς* etc. | — IV) Aerger verursachend, s. anstößig.

ärgern, I) a. facio[3] [feci, factum] stomachum *cui*; moveo[2] [ovi, otum] indignationem *cui*; offendo[3] [di, sum] *qm*; pungo[3] [pupŭgi, punctum] *qm*: *λυπεῖν· ἀνιᾶν· κνίζειν· ὀργίζειν τινά* | — II) r., sich über etw. ä., fero [tuli, latum, ferre] *qd* aegre, moleste, indigne: *ἀγανακτεῖν τι* od. *ἐπί τινι· ἄχθεσθαί τινι* od. *τι* od. *ἐπί τινι· ἀνιᾶσθαί τινι· χαλεπῶς* od. *βαρέως φέρειν τινί* od. *ἐπί τινι· ἀσχάλλειν ἐπί τινι.*

Aergerniß, s. Anstoß.

Aermel, manĭca; manulĕa: *ἡ χειρίς* [*ίδος*] - mit Aermeln versehen, manicatus; manuleatus: *χειριδωτός* | - sprüchwörtl., jmdm den A. abreißen, d. i. ihn sehr bitten, scindo[3] [scĭdi, scissum] paenulam *cui*: *λιπαρεῖν· ἀντιβολεῖν τινα* | etw. aus dem A. schütteln, d. i. mit Leichtigkeit u. unvorbereitet sprechen, dico[3] [xi, ctum] ex tempore, od. effundo[3] [fudi, fusum] *qd*: *λέγειν εὐχερέστατα ἐκ τοῦ παρατυχόντος.*

Aermelkleid, vestis manicata: *ἡ ἐξωμίς* [*ίδος*]· *ὁ χιτὼν ἑτερομάσχαλος.*

ärmlich, pauperculus: *εὐτελής* [*ές*]· *ἐνδεής* [*ές*]· *πενιχρός· γλίσχρος.*

Aermlichkeit, tenuitas: *ἡ εὐτέλεια· τὸ εὐτελές.*

Aesche (Esche), fraxĭnus: *ἡ μελία* | - von od. aus A., fraxinĕus: *μέλινος.*

äschern, (s. v. a. mit Lauge beizen od. kochen) coquo[3] [coxi, ctum] lixiviâ: *βάπτειν τῇ κονίᾳ* od. *τοῖς ῥύμμασι.*

Aespe (Espe), popŭlus [i, *f.*]: *ἡ κερκίς* [*ίδος*] od. *ἡ λεύκη* | - aus A., populeus: *λεύκινος.*

Aespenlaub (Espenlaub), frondes populeae: *τὰ φύλλα λεύκινα* | - sprichw., zittern wie Espenlaub, tremo[3] [ui] et horreo[2] totus: *εἶναι περίφοβον*, = *ὑπότρομον· τρέμειν.*

Aesthetik, aesthêtĭce [ês]; aesthêtĭca: *ἡ περὶ τοῦ καλοῦ ἐπιστήμη.*

Aesthetiker, intelligens pulchritudinis venustatisque: *ἀνὴρ ἐπιστήμων* [*ονος*] *τοῦ καλοῦ*, = *τῆς περὶ τοῦ καλοῦ τέχνης.*

ästhetisch, pulcher: venustus; elegans: *καλός· ὡραῖος· εὔκοσμος* | - ä. Gefühl, sensus pulchritudinis venustatisque: *ἡ τοῦ καλοῦ αἴσθησις* | — *Adv.* pulchre; venuste; eleganter: *καλῶς· ὡραίως· εὐκόσμως.*

Aether, (die höhere, freie Luft) aether; coelum: *ὁ αἰθήρ* [*έρος*].

ätherisch, aethereus; coelestis: *αἰθέριος.*

ätzen, I) (s. v. a. füttern) cibo[1]; do[1] [dedi, datum] pabulum: *τρέφειν* | — B) übertr. (s. v. a. durch Futter anlocken) inesco[1]: *δελεάζειν* | — s. das A., s. Aetzung | — II) (beizen) rôdo[3] [si, sum]; erôdo[3]; sculpo[3] [psi, ptum]: *στύφειν* =, *ἀποτήκειν τι καυστικοῖς φαρμάκοις χρώμενον.*

ätzende Mittel, medicamenta rodentia od. erodentia: *τὰ φάρμακα καυστικά.*

Aetzkraft, vis caustica: *ἡ δύναμις καυστική.*

Aetzstein, lapis causticus: *ὁ λίθος καυστικός.*

Aetzung, (Fütterung) cibatio; esca: *ἡ βρώμη.*

äugeln, s. oculiren.

Aeuglein, ocellus: *τὸ ὀφθαλμίδιον· ὀμμάτιον.*

1. äußere, der, die, das (Adjectiv) extraneus; externus; exterior: *ὁ, ἡ, τὸ ἔξω* od. *ἔξωθεν· ἐξωτερικός* | - ä. Vorzüge, bona corporis: *τὰ ἀγαθὰ τοῦ σώματος* | ä. Mittel, remedia, quae extrinsecus adhibentur: *τὰ ἔξωθεν φάρμακα* | ä. Gestalt (s. v. a. das Aeußere) facies; figûra; forma; habĭtus [ûs]; cultus [ûs]: *τὸ ἔξω· τὸ σχῆμα· ἡ ὄψις* [*εως*] - die ä. Umstände, fortunae: *τὰ ἔξω· αἱ τύχαι.*

2. Aeußere, das, (Substantiv) facies; figûra; forma; habitus [ûs]; cultus [ûs]: *τὸ ἔξω· σχῆμα· ἡ ὄψις* [*εως*] - ein gefälliges A., venusta forma: *ἡ ὄψις ὡραία* | ein anständiges A. haben, sum facie honestâ et liberali: *ἔχειν τὴν ὄψιν πρέπουσαν* | dem A. nach, si faciem spectas: *κατὰ τὸ ἔξω* | jmd nach dem A. beurtheilen, aestimo[1] *qm* ex veste: *ἀναμετρεῖσθαί τινα πρός τὸ ἔξω* | jmd nicht einmal dem A. nach kennen, novi [visse] *qm* ne de facie quidem: *ἀγνοεῖν τινα μηδὲ κατὰ τὴν ὄψιν.*

äußerlich, I) *adj.* s. 1. äußere | — II) das A. s. 2. Aeußere | — III) *Adv.* extrinsecus; extra; specie: *ἔξωθεν· ἐκτός* | - ä. sich als Freund stellen, praebeo[2] speciem amici: *προςποιεῖσθαι φιλίαν* od. = *εἶναι φίλον* | ä. sich bei etw. gelassen zeigen, fero [tuli, latum, ferre] *qd* fronte et vultu bellissime: *προςποιεῖσθαι ὑπομένειν τι πρᾴως.*

äußern, I) a. (s. v. a. kund thun) significo[1]; indĭco[1]; ostendo[3] [di, sum u. tum]; profiteor[2] [fessus]; fero [tuli, latum, ferre] *prae me qd*: *δηλοῦν· φανερὸν ποιεῖν τι· φάσκειν· εἰπεῖν* | - seine Meinung ä., promo[3] [prompsi, promptum] =, aperio[4] [rŭi, rtum] sententiam meam: *ἀποφαίνεσθαι γνώμην· ἀποδείκνυσθαι* | freimüthig seine Meinung ä., dico[3] [xi, ctum] libĕre: *λέγειν παῤῥησιαζόμενον* | seine Freude unverholen ä., fero [tuli, latum, ferre] laetitiam apertissime: *φανερὸν εἶναι χαίροντα* | seinen Haß ä., exprômo[3] [mpsi, mptum] odium: *φαίνεσθαι τὸ στύγος* | gegen jmd nicht den geringsten Verdacht ä., attingo[3] [tĭgi, tactum] *qm* ne tenuissimâ quidem suspicione: *δηλοῦν μηδεμίαν ὑποψίαν πρός τινα* | im Gespräche gegen jmd äußern, injicio[3] [êci, ectum] *cui in* sermone: *διαλέγοντα ἀποφαίνεσθαι* | frei u.

öffentlich gegen jmd ä., profiteor[2] [fessus] *apud qm* liberrime: λέγειν τι πρός τινα δημοσίᾳ καὶ φανερῶς.

II) r. sich äußern, A) (sich zeigen) appareo[2]; cernor[3] [cretus]: φανερὸν εἶναι· δηλοῦσθαι· φαίνεσθαι | — B) (durch Worte zu erkennen geben) dico[3] [xi, ctum] *qd*; judico[1] *de quâ* re: ἀποφαίνεσθαι γνώμην περί τινος | - sich vortheilhaft über jmdn ä., judĭco[1] *de quo* benigne: λέγειν περί τινος εὐμενῶς.

äußerst, extrêmus; ultĭmus; summus: ἐξώτατος· ἔσχατος· ὕστατος· ἄκρος· ἀκρότατος | - der ä. Gipfel eines Berges, summum jugum: τὸ ἄκρον τοῦ ὄρους | das A. thun, contendo[3] [di, tum] et labôro[1] omnibus viribus: ποιεῖν =, μηχανᾶσθαι πάντα· (sprichwörtl.) τὸν περὶ ψυχῆς (nämlich δρόμον) τρέχειν | — *Adv.* summe; summôpere; quam = od. vel maxime: ἐσχάτως· εἰς τὰ μάλιστα od. durch den Superlativ | ä. gefällig sein gegen jmd, summe officiosus *in qm*: προθυμότατος πρός τινα.

Affe, simia: ὁ πίθηκος· πίθηξ [ηκος]· καλλίας [ου].

Affect, animi motus [ûs]; commotio; concitatio; perturbatio; ardor; impetus [ûs]: τὸ πάθος· ἡ ὁρμή· ὀργή· μανία· ὁ θυμός· τὸ ἦθος | - in A. kommen, incendor[3] [census]; inflammor[1]: καθίστασθαι εἰς πάθος | - in A. setzen, incĭto[1]; inflammo[1]: καθιστάναι τινὰ εἰς πάθος | - mit A. sprechen, vehementius loquor[3] [cutus]: περιπαθοῦντα λέγειν.

Affectation, affectatio; inepta imitatio: ἡ προσποίησις· περιέργεια· ὑπόκρισις.

affectiren, I) (den Schein von etwas annehmen) simulo[1]; ostento[1]; jacto[1]; fero [tŭli, lâtum, ferre] *qd* prae me (Standhaftigkeit, Thränen rc. a. simulo[1] constantiam, lacrimas etc.): προσποιεῖσθαι τι· ἐπιδείκνυσθαί =, μιμεῖσθαί τι | - Kopfschmerzen a., mentior[4] dolores capitis: προσποιεῖσθαι κεφαλαλγίαν | - jmds Gang a., exprĭmo[3] [pressi, pressum] incessum *cjs*: μιμεῖσθαι τὸ βάδισμά τινος | — II) (sich zieren, affectirt sein od. thun) sum [fui, esse] ineptus, = putidus; ineptio[4]: εἶναι προσποίητον, = περίεργον | - im Gehen a., incêdo[3] [cessi, cessum] mollius, = magnifice: ἐμβαδίζειν προσποιήτως | - im Schreiben a., scribo[3] [psi, ptum] putidius: γράφειν προσποιήτως, πεπλασμένως | - im Sprechen a., loquor[3] [cutus] simulate, = inepte: λέγειν πεπλασμένως.

affectirt, I) von Menschen, putĭdus; ineptus; molestus: προσποίητος· περίεργος [ον] | — II) von Dingen, quaesîtus: προσποίητος· πεπλασμένος | - a. Worte, apparata verba: οἱ λόγοι πεπλασμένοι.

affectlos, lentus; placidus; quietus: ἀπαθής· ἥσυχος τὸ ἦθος | — *Adv.* lente; sedato animo: ἀπαθῶς· ἡσύχως.

Affectlosigkeit, lentitudo; animus sedatus: ἡ ἀπάθεια· ἡσυχία· τὸ ἀπαθές· τὸ ἥσυχον.

affectvoll, vehemens; ardens; commotus animo: περιπαθής [ες]· σφοδρός | — *Adv.* ardenter; cum vi: περιπαθῶς· σφοδρῶς.

Affengesicht, I) eigentl. facies simiae: τὸ πρόσωπον τοῦ πιθήκου | — II) als Schimpfwort, simia: πίθηκος· αὐτοτραγικὸς πίθηκος.

Affenliebe, (s. v. a. zu große Liebe) amor stultus et improbus: ἡ ἄγαν φιλοστοργία· ἡ φιλοστοργία οὐ δικαία | eine A. zu jmdm haben, amo[1] *qm* nimium; insanio[4] amore *cjs*: τῇ ἄγαν φιλοστοργίᾳ διαφθείρειν τινά.

Affennase, I) eigentl., nares simiae: ἡ ῥίς [ῥινός] πιθήκου | — II) übertr. (gebogene Nase von Menschen) nares resîmae; nasus collîsus: ἡ σιμὴ ῥίς.

afficiren, s. rühren.

Afghanen, (Volk in Asien) Paropamisădae [ârum, *m*]; Paropamisii.

Africa, Africa: ἡ Λιβύη· Ἀφρική.

Africaner, Afer: ὁ Λίβυς [υος]· *f.*, ἡ Λίβυσσα.

Africanisch, Africanus: Λιβυκός.

After, anus [i, *m*]: ὁ πρωκτός· ἡ πυγή.

Afterbürge, fidejussor succedaneus: ὁ ἐγγυητής [οῦ] διάδοχος.

Afterglaube, superstitio: ἡ θρησκεία· δεισιδαιμονία.

Aftermehl, farîna secundaria: τὸ ἄλευρον =, τὸ ἄλφιτον δευτέρευον.

Aga, praefectus: ὁ τιμητής· ὁ ὕπαρχος.

Agen, (Stadt in Frankreich) Aginnum; Agennum; Nitiobrîgum | — *Adj.* Aginnensis.

Agende, liber liturgicus od. ritualis: τὰ περὶ τῶν ἱερῶν θεσμῶν βιβλία· τὰ ἄγενδα.

Agent, procurator; cognĭtor: ὁ ἐπίτροπος· κηδεμών [όνος]· πρόξενος.

Agentschaft, Agentur, procuratio; cognitura: ἡ ἐπιτροπή.

Agio, s. Aufgeld.

Agiateur, s. Wechsler.

agiren, s. vorstellen.

Agnat, agnatus: ὁ τῷ γένει προσήκων· ὁ πρὸς πατρὸς συγγενής.

Agram, (Stadt in Ungarn) Agramum; Zagrabia; Civitas Montis Graecensis od. Zagrabiensis.

Agtstein, electrum: τὸ ἤλεκτρον.

Ah! ah!: βαβαί!

Aha! aha! siccine? ἰδού! εἶεν! | aha! das ist es? at-at hoc illud est: οὑτωσί, ἰδού, τοῦτ' ἐστίν.

Ahle (Schusterswerkzeug) subŭla: τὸ ὄπεας [ατος]· ὀπήτιον· ὀπήτειον.

ahnden, (s. v. a. bestrafen) animadverto[3] [ti, sum]; vindĭco[1]; persĕquor[3] [secutus]: ἐπεξέρχεσθαι· τιμωρεῖσθαί τι | etw. an od. bei jmdm a., animadverto[3] [ti, sum]; vindĭco[1] *in qm*: ἐπεξέρχεσθαι =, τιμωρεῖσθαί τινα | streng a., statuo[3] [tŭi, tûtum] *qd* gravius *in qm*: τιμωρεῖσθαί τινα βαρέως.

Ahndung, animadversio; nota; notatio: ἡ τιμωρία.

ahnen I) a. (von etw. Zukünftigem ein Vorgefühl haben) praesagio[4]; praesentio[4] [sensi, sensum]; divîno[1]; augŭror[1] conjecturâ: προαισθάνεσθαί τι· ἐνθυμεῖσθαί τι· ὑποπτεύειν· μαντεύεσθαι | - Zukünftiges a., conjicio[3] [eci, ectum] de futuris: προαισθάνεσθαι τὰ μέλλοντα | — II) *impers.*, es ahnet mir, daß rc., animus praesâgit mit folg. *acc. c. inf.*: ἐνθυμοῦμαι od. ὑποπτεύω mit folg. *accus. c. inf.* | - es ahnet mir etw. Böses, animus praesâgit mihi *qd* mali: ὑποπτεύειν κακὰ θυμῷ | — s. das A., die Ahnung, divinatio; praesagitio: ἡ προαίσθησις· ἡ ἐνθύμησις.

Ahnen, majôres: οἱ πρόγονοι· οἱ προγεγενημένοι· οἱ ἄνωθεν· οἱ ἄνω πατέρες | viele A. haben, sum multorum imaginum; natus sum antiquo genere:

εἶναι πολλῶν προγόνων | was die A. betrifft, avitus: παμπάλαιος.

Ahnenbild, imāgo [ĭnis *f.*] mit u. ohne majorum: αἱ τῶν προγόνων εἰκόνες· ἡ εἰκών.

Ahnenprobe, z. B. bestehen, ostendo³ [di, sum u. tum] me justum habēre imaginum numerum: παρέχεσθαι τὸν ἱκανὸν ἀριθμὸν od. κατάλογον τῶν προγόνων.

ahnenreich, multarum imaginum: πολλῶν προγόνων.

ahnenstolz, s. adelsstolz.

Ahnfrau, una majorum: ἡ πρόγονος.

Ahnherr, auctor generis od. gentis; unus majorum: ὁ πρόγονος· προπάτωρ· ἀρχηγέτης [ου]· ἀρχηγός γένους.

Ahnungsvermögen, divinatio; praesagitio: ἡ προαίσθησις· ἡ ἐνθύμησις.

Ahorn, acer: ἡ σφένδαμνος· πλάτανος | - von A., acernus: σφενδάμνινος.

Aiguesmortes (Stadt in Frankreich), Aquae mortuae.

Aix, I) (Stadt in Frankreich, im Départ. Bouches du Rhône), Aquae Sextiae; Colonia Aquensis | — *Adj.* Aquensis; Aquisextiensis | — II) (Stadt in Savoyen) Aquae Gratianae; Aquae Sabaudicae; Aquae Allobrŏgum.

Ajaccio (Stadt in Corsica), Adjacium.

Alabaster, alabastrites: ὁ ἀλαβαστρίτης· ἡ ἀλαβαστρῖτις [ιδος]· ὁ ἀλάβαστρος | — ein Gefäß von A., alabaster; alabastrum: ὁ od. ἡ ἀλάβαστρος.

Alais (Stadt in Frankreich), Alesia; Alesium.

Alant (Pflanze), inŭla; inŭla helenium Linn.: τὸ ἑλένιον.

Alarm, I) (eig. das Geschrei die Waffen zu ergreifen) ad arma! εἰς τὰ ὅπλα! | - A. schlagen oder blasen, conclāmo¹ ad arma: σημαίνειν εἰς τὰ ὅπλα | — II) übertr. (s. v. a. Unruhe) turba, tumultus [ūs]; trepidatio: ὁ θόρυβος | - in Alarm sein, trepĭdo¹: ταράττεσθαι· συνταράττεσθαι· θορυβεῖσθαι | - A. machen, in A. setzen, facio³ [feci, factum] tumultum: διαθορυβεῖν τι | das ganze Haus ist in Alarm, domus miscetur tumultu: ὅλος οἶκος ταράττεται, = θορυβεῖται.

alarmiren, I) eig. conclāmo¹ ad arma!: σημαίνειν εἰς τὰ ὅπλα | — II) (s. v. a. aufregen) concĭto¹: διασαλεύειν· διαθορυβεῖν· ἐκπλήττειν.

Alaun, alūmen (ĭnis, *n.*]: ἡ στυπτηρία· χαλκῖτις [ιδος] — A. sieden, coquo³ [coxi, coctum] alumen: ὀπτᾶν τὴν στυπτηρίαν | - mit A. versetzt, aluminatus: στυπτηριώδης [ες].

alaunartig, aluminosus: στυπτηριώδης [ες].

Alaunbergwerk, fodina aluminis: τὰ μέταλλα στυπτηρίας.

Alaunerde, terra aluminosa: ἡ γῆ στυπτηριώδης.

alaunhaltig, alaunig, aluminosus, aluminatus: στυπτηριώδης [ες].

Alaunhütte, officina aluminis: τὸ ἐργαστήριον στυπτηρίας.

Alaunquelle, fons aluminosus: αἱ πηγαὶ στυπτηριώδεις.

Alaunwasser, aqua aluminata: τὸ ὕδωρ στυπτηριῶδες·

Albanien (Landschaft), Illyrĭcum; Illyria | - Einwohner, Albāni; Epirōtae.

Albans (Stadt in England), Verulamium.

albern, stultus; stolidus; fatuus, ineptus; inficetus; insulsus; absurdus: μωρός· ἠλίθιος· ληρώδης [ες]· ἄτοπος [ον]· βλάξ [κος]· βλακικός· βλακώδης [ες] - a. sein, desipio³: μωραίνειν· εὐηθίζεσθαι | — *Adv.* stulte; stolide: μωρῶς· ἀτόπως etc.

Albernheit, I) (als Eigenschaft) stultitia; fatuitas; insulsitas: ἡ εὐήθεια· μωρία | — II) Albernheiten (s. v. a. alberne Reden, Handlungen, albernes Zeug) ineptiae; nugae: οἱ λῆροι | - A. sagen, treiben, ineptio⁴; nugor¹: μωρολογεῖν· ἄτοπα λαλεῖν.

Albi I) (Stadt in Frankreich), Albia; Albīga; Civitas Albigensium | - Einwohner (Albigenser), Albienses od. Albigenses | — II) (Stadt in Neapel) Alba Marsorum.

Alcantara, I) (Stadt in Spanien), Norba Caesarêa; Colonia Norbensis | — II) (Fluß in Sicilien) Onobălas [ae]; Asĭnes [ae].

Alchymie, alchymia: ἡ ἀλχυμία· ἡ χρυσοποιία.

Alchymist, alchymista: ὁ χρυσοποιός.

Alentejo, (Prov. in Portugal) Provincia Transtagâna.

Aleppo od. Haleb (Stadt in Syrien), Alepum; Beroea | - Einwohner, Beroeenses.

Alessandria (Stadt in Italien) Alexandria Statiellorum.

Algebra, algebra: ἡ ἄλγεβρα.

algebraisch, algebraicus: ἀλγεβραϊκός.

1. Algier (Landsch.), Numidia | - *Adj.* Numidius [a, um] | - Einwohner Numidae [ārum, *m.*].

2. Algier (Stadt in der Landschaft gleich. Nam.), Algeria, Algerium; bei den Alten Julia Caesarêa.

Alicante (Stadt in Spanien), Alicanta; Alicantium; Lucentum.

Alkoran, corānus: ὁ Κορᾶνος· τὰ βιβλία ἅγια τῶν Τούρκων.

Alkoven, zothêca: ἡ ζωθήκη· τὸ δωμάτιον· ὁ κοιτών [ῶνος] | - ein kleiner A., zothecula: ἡ μικρὰ ζωθήκη.

All, s. Weltall.

all, aller, alle, alles, omnis; omnes (entggs. nulli, pauci); cunctus; cuncti (entggs. sejuncti); universus, universi (entggs. singuli); auch durch zwei Negationen, nullus non; nemo non; nemo mit folg. quin: πᾶς, πᾶσα, πᾶν· ὅλος.

II) (s. v. a. jeder, jeglicher) quisque; quivis; quilibet; unus quisque: πᾶς· εἷς ἕκαστος | - mit Adjectiven z. B. a. rechtschaffenen Leute, optimus quisque: πάντες οἱ ἄριστοι | - bei Zahlen, z. B. aller 4 Jahre, quarto quoque anno: διὰ τετάρτου ἔτους | - alle Tage, quotidie: καθ' ἡμέραν· καθ' ἑκάστην ἡμέραν | alle Jahre, quotannis; singulis annis: κατ' ἐνιαυτόν· καθ' ἕκαστον ἐνιαυτόν | alle Beide, ambo: ἄμφω· ἀμφότεροι | - In Zusammensetzungen mit dem Superlativ lateinisch durch multo; longe; omnium; unus; unus omnium, z. B. der allerweiseste, longe (omnium, unus omnium) sapientissimus: griech. mit πάντων (πάντων σοφώτατος) | - alle und jede, omnes singuli: οἱ καθ' ἕκαστον | - alle ohne Ausnahme, ad unum omnes: ἅπαντες· σύμπαντες | vor allen Dingen, ante omnia: πρὸ πάντων | alle Menschen, universum genus humanum: πάντες ἄνθρωποι | - jmdm alles sein, sum [fui, esse] *cui* omnia: εἶναί τινι πάντα od. ἀντὶ πάντων | - es ist alles aus, actum est: πάντα πέπρακται | - jetzt weißt du alles, habes² rem omnem: νῦν πάντα οἶσθα | -

ist das alles? tantumne est? τοσοῦτο μόνον ἐστί | - mit allem Rechte, optimo jure: λόγῳ τῷ δικαιοτάτῳ· πάνυ προσηκόντως | - gegen alle Vermuthung, praeter opinionem; ex inopinato: παρ' ἐλπίδα· ἀπροσδοκήτως | - auf alle möglichen Fälle, ad omnes casus: πρὸς πάσας τύχας.

allbekannt, omnibus notus; apud omnes pervulgatus: πολυθρύλλητος [ον].

allbeliebt, gratus =, acceptus omnibus: πάμφιλος [ον]· πᾶσι φίλος.

allberühmt, clarissimus: πάγκλυτος [ον]· πάμφημος [ον].

allda, alldort, s. daselbst, dort.

Allee, gestatio; ambulatio; xystus: ὁ ὄρχος.

Allegorie, allegoria; continua translatio: ἡ ὑπόνοια· ἀλληγορία.

allegorisch, allegoricus: ἐν ὑπονοίᾳ· ἐν ὑπονοίαις· ἀλληγορικός.

Allegro, cantus [ûs] od. modus incitatior: ὁ νόμος ταχύς.

allein, I) *Adj.* solus, unus: μόνος· ἀνέταιρος· αὐτός | - einzig und allein, unus solus: μόνος | a. sein, sum [fui, esse] mecum; =sine arbitris: αὐτὸν εἶναι | - gern a. sein, capto¹ secretum; desidero¹ secretum: μονοῦσθαι ἡδέως | - der gern a. ist, solitarius: μονάζων | - jmd allein lassen (d. i. im Stiche lassen) destituo³ [ui, ûtum] *qm*: μονοῦν =, ἀπομονοῦν =, ἐρημοῦν τινα.

II) *Adv.* (s. d. a. nur) solum; tantum: μόνον | - nicht allein .. sondern auch, non solum (tantum) .. sed etiam: οὐ μόνον .. ἀλλὰ καί.

III) *Conj.* (s. d. a. aber) sed, at, verum: ἀλλά· δέ· μέντοι· οὐ μὴν ἀλλά· ἀτὰρ δή | - allein in Wahrheit, at vero; verum enim vero: ἀλλὰ μήν.

Alleinherrschaft, I) (als Herrschaft eines Einzigen) imperium singulare; dominatus [ûs] unius; dominatio: ἡ μοναρχία· τυραννίς· αὐτοκρατορία | — II) (als Regierungsform) imperium, quod ab uno sustinetur: ἡ μοναρχία· αὐτοκρατορία.

Alleinherrscher, qui solus regnat: ὁ μονάρχης· τύραννος· αὐτοκράτωρ· βασιλεύς.

alleinig, solus; unus: μόνος.

allemal, allezeit, semper; omni tempore; usque quaque; numquam non: ἀεί ποτε· ἑκάστοτε | — (als Versicherung) profecto; certe; haud dubie: ἀληθῶς· ἦ μήν | - allemal, wenn, quotiescumque: ὁποσάκις ἄν | — In Verbindung mit Zahlwörtern, und zwar mit distributivis, z. B. allemal zwei, bini: κατὰ δύο | - mit der Ordnungszahl und quisque z. B. a. im fünften Jahre, quinto quoque anno: διὰ πέμπτου ἔτους.

allenfalls, (s. d. a. etwa) forte; fortasse: τάχα· εἰ τύχοι· εἴ τι | - wenn a., si forte: εἴ ποτε· εἴ που.

allenthalben, omnibus locis; ubique; ubivis: πανταχοῦ· πανταχῇ | - a. her, ex omnibus partibus; undique: πανταχόθεν | - a. hin, in omnes partes; quoquo versus: πανταχοῖ· πανταχόσε | - a. herum, per omnes partes; circum undique: πανταχόθεν.

Aller, (Fluß in Deutschland), Alĕra; Allĕra; Alăra.

allerdings, omnino; plane; admodum, utique; sane; nimirum; vero; scilicet: πάνυ· δή· γε δή.

allererst, *Adv.*. primum; demum: τὸ πρῶτον | - zu a., omnium primum: τὸ πρῶτον πάντων.

allerhand, s. allerlei.

allerheiligster, sacratissimus; sanctissimus: ἁγιώτατος· ἱερώτατος | — s. das Allerheiligste, occulta et recondita templi; adytum; penetralia: τὸ ἄδυτον· τὸ ἱερώτατον.

allerlei, varius; multiplex; multimodus; omnis generis: παντοῖος· παντοδαπός· ποικίλος· παμποίκιλος | - a. Menschen, homines omnium ordinum: ἄνθρωποι παντοδαποί | - a. Reden, sermones multiplices variique: λόγοι ποικίλοι.

allerliebst, I) (höchst geliebt) dilectissimus; unice dilectus: πάντων φίλτατος | — II) (höchst liebenswerth) amabilissimus; lepidissimus: πάντων ἐρασμιώτατος· πᾶσι κεχαρισμένος | - ein a. Mädchen, puella bellissima: ἡ κόρη εὐειδεστάτη | - ein a. Einfall, bellissime dictum: τὸ ῥῆμα ἀστεῖον | — *Adv.* lepidissime: ἀστείως | - am allerliebsten, potissimum: μάλιστα | - allerliebst! (als Zuruf) lepide: καλῶς· εὖγε.

allernächst, proximus: ἐγγύτατα· ἐγγυτάτω ὤν· σύνεγγυς | — *Adv.* proxime; quam proxime: ἐγγύτατα· ἐγγυτάτω· πλησιαίτατα.

Allernährer, = rin, omnium rerum educator et altor; = educatrix et altrix: ὁ, ἡ παντοτρόφος· παμβώτωρ· παμβῶτις [ιδος, ἡ].

allerseits, undique: κυκλόθεν· πανταχόθεν | - (s. d. a. Alle) omnes: σύμπαντες· πάντες ἐφεξῆς.

allerwärts, usquequaque: πανταχοῦ.

allezeit, s. allemal | — ein allezeit fertiger Redner, orator, qui armatus semper et quasi in procinctu stat: ὁ ῥήτωρ ἀεὶ παρεσκευασμένος.

allgegenwärtig, praesens omnibus locis: πανταχοῦ παρών [οὖσα, όν].

Allgegenwart, omnipraesentia: τὸ πανταχοῦ πᾶσι παρεῖναι.

allgemach, s. allmälig.

allgemein, universus; generalis; communis; tritus; vulgaris; auch durch omnis: κοινός· πάνδημος [ον]· δημόσιος· καθολικός | - a. Gelächter, risus omnium: συμπάντων γέλως [ωτος] - a. Billigung erh., laudor¹ ab omnibus; probor¹ omnibus: ἐπαινεῖσθαι ὑπὸ πάντων | es herrscht a. Uebereinstimmung, omnes consentiunt⁴ [sensi, sensum] uno ore: πάντες συνομολογοῦνται | das ist das a. Gespräch, hic sermo est omnibus in ore: οὗτος ὁ λόγος πᾶσι διὰ στόματός ἐστιν· τοῦτον λόγον πάντες ποιοῦνται | - im Allgemeinen, in universum: ὅλως· καθ' ὅλου· τὸ σύμπαν· κατὰ πάντων· ἐν κεφαλαίῳ | - im A. über einen Gegenstand reden, dico³ [xi, ctum] in universum; loquor³ [cutus] *de re* generatim: λέγειν περί τινος καθ' ὅλου | - das a. Beste, res publica; salus publica: τὰ κοινὰ ἀγαθά | - ein a. Gespräch, sermo communis: ὁ κοινὸς λόγος | - ein a. Sprichwort, proverbium sermone tritum: τὸ παροίμιον κοινόν | - a. machen, vulgo¹: κοινὸν ποιεῖν τι· διαδιδόναι τι εἰς πάντας | - nicht a. machen: retineo² [tinui, tentum] *qd* inter privatos parietes: μὴ ποιεῖν τι κοινόν· ἀποκρύπτειν τι | - a. werden, vulgor¹; increbresco³ [brui]: διαδίδοσθαι εἰς πάντας· ἀνακηρύττεσθαι· ἐπικρατεῖν· ἐκνικᾶν | - a. geschätzt werden, sum [fui, esse] magnae existimationis: τιμᾶσθαι ὑφ' ἁπάντων· συμβαίνειν εἰς δόξαν πρὸς τῶν πολλῶν | - a. gelobt werden, bene audio⁴ ab omnibus: ἐπαινεῖσθαι ὑπὸ πάντων.

allgemeingültig, quod valet[2] in omnibus rebus; = in omnes partes, = ex omnibus partibus: ὁμολογούμενον ἐν πᾶσι.

Allgemeinheit, communĭtas: τὸ κοινόν· τὸ ἐπὶ πάντας | ein aus der A. herausgehobener Begriff, res disjuncta a communitate: ἡ ἔννοια κεχωρισμένη ἀπὸ τοῦ κοινοῦ.

Allgewalt, vis invicta: τὸ κράτος· ἡ δύναμις ἡ μεγίστη.

allgewaltig, praepŏtens: παγκρατής [ές]· παγκράτωρ· παντοκράτωρ.

allhier, s. hier.

Allianz, alliiren (sich), Alliirte, s. Bündnisse, verbinden (sich) u. Bundesgenosse.

Allier (Fluß in Frankreich), Elâver [ĕris, *m.*]; Elâris [is, *m.*]

alljährig, anniversarius und *Adv.* quotannis; singulis annis: κατ᾽ ἐνιαυτόν· τοῦ ἐνιαυτοῦ ἑκάστου· καθ᾽ ἕκαστον ἐνιαυτόν.

Allmacht, omnipotentia: ἡ παντοκρατορία· ἡ μεγίστη δύναμις.

allmächtig, praepŏtens rerum omnium: πάντα δυνάμενος· τὰ μέγιστα δυνάμενος· πάντα κρατῶν· παγκράτωρ | Gott ist allmächtig, nihil est, quod deus efficere non possit: ὁ θεός πάντα δύναται.

allmälig, quod paullatim fit: κατὰ σμικρόν· κατὰ βραχύ· bei Verben auch durch Zusammensetzungen mit ὑπο- | der a. Verfall der guten Zucht, disciplina paullatim labens: ἡ εὐταξία ὑποδιαφθειρομένη | — *Adv.* paullatim; sensim; pedetentim: gradatim: κατὰ σμικρόν· κατὰ μικρόν· κατὰ βραχύ· βάδην· ἠρέμα | ein allmälig aufsteigender Hügel, collis molliter assurgens: ὁ λόφος προσκλινὴς ἠρέμα.

Allodial, proprius; allodialis: ἴδιος· ἀτελής [ές].

Allodialgut, ager immûnis liberque: ὁ ἀγρὸς ἀτελής· τὸ χωρίον ἀτελές.

Allons! age! agite! agitedum!: ἄγε· φέρε· ἄγετε· ἴθι· ἴθι δή.

allseitig, ex omnibus partibus; in omnes partes; εἰς πάντα | a. Bildung haben, erudîtus =, polîtus sum omni doctrinâ: εἰς πάντα εὖ πεπαιδεῦσθαι.

alltäglich, quotidianus; vulgaris; trîtus; communis et vulgaris: καθ᾽ ἑκάστην ἡμέραν· καθ᾽ ἡμέραν | — II) (s. v. a. allbekannt, gemein) ἀγοραῖος· κοινός | die a. Kost (bes. der Soldaten) diarium: ἡ καθ᾽ ἡμέραν τροφή | ein a. Gespräch, sermo quotidianus: ὁ λόγος κοινός | ein a. Sprichwort, proverbium sermone tritum: τὸ παροίμιον κοινόν | - das ist etw. ganz A., hoc ex trivio petîtum est: τοῦτ᾽ ἔστι τῶν τυχόντων τι | es widerfährt jmdm etw. ganz A., vulgaris et quotidiana res contingit[3] *cui*: τῶν προστυχόντων τι συμβαίνει τινί | — *Adv.* quotidie; singulis diebus: καθ᾽ ἡμέραν· καθ᾽ ἑκάστην ἡμέραν.

Alltäglichkeit, vulgaris oratio: ὁ λόγος κοινός· ὁ τῶν πολλῶν λόγος.

allumfassend, =gebend, =schließend, cingens et complexus omnia: ἀμφιλαφής [ές]· πανδεχής [ές].

Allvater, parens communis omnium: ὁ πάντων τῶν ὄντων δημιουργός· ὁ τόδε τὸ πᾶν γεννήσας· ὁ δημιουργὸς πατήρ τε ἔργων.

allwaltend, (v. Gott) rector et moderator rerum omnium: πάντα διοικῶν, = κυβερνῶν· ἐπιμελούμενος ἁπάντων.

allweise, praedĭtus summâ sapientiâ: πανσοφός [ον]· σοφώτατας· τελέως σοφός.

allwissend, (v. Gott) sciens omnes res od. omnia; cujus notitiam nulla res effŭgit[3] [fûgit]: ὁ πάντ᾽ εἰδώς.

allwo, s. wo.

allzu, bei *Adj.* u. *Adv.* zur Bezeichnung eines Uebermaaßes, nimis; nimium oder durch den *Compar.* des dabeistehenden Wortes: griechisch ἄγαν· λίαν· gewöhnlich durch den *Compar.* zu welchem häufig noch τοῦ δέοντος oder τοῦ προσήκοντος tritt | — allzulange, nimium diu: πλείω χρόνον | - allzu furchtsam sein, timidior sum: εἶναι φοβερώτερον, = δειλότερον | - jmd allzuweit verfolgen, sequor[3] [secutus] *qm* longius: διώκειν τινὰποῤῥωτέρω.

allzubald, praemature: πρωϊαίτερον τοῦ δέοντος· πρὸ ὥρας.

allzugleich, simul unâ: ὁμοῦ πάντες [πᾶσαι, πάντα]· ἐφεξῆς πάντες· σύμπαντες.

allzugroß, nimius; nimis magnus: μείζων.

Almanach, fasti: αἱ ἐφημερίδες.

Almosen, stips; beneficium: το δῶρον· ἡ ἐλεημοσύνη | - A. geben, spargo[3] [si, sum] stipem; largior[4]: διδόναι =, ἐπαρκεῖν τοῖς δεομένοις· εὖ ποιεῖν τοὺς ἀπόρους | - A. sammeln, cogo[3] [coëgi, coactum] od. collĭgo[3] [lêgi, lectum] stipem: συλλέγειν τὰ δῶρα τοῖς δεομένοις | - jmd um A. bitten, emendîco[1] stipem *a quo*: προσαιτεῖν =, ἀγείρειν δῶρα | - v. A. leben, vivo[3] [vixi, victum] alienâ misericordiâ; victĭto stipe precarĭâ: τρέφεσθαι δώροις | - v. jmds A. leben, vivo[3] [xi, ctum] sustentatus ope *ejs*: τρέφεσθαι τοῖς δώροις τινός.

Almosengeld, stips collecta: τὰ δῶρα· ἡ ἐλεημοσύνη.

Almosenier, qui est regi (principi) a largitionibus: ὁ ἐπίτροπος τῆς ἐλεημοσύνης τοῦ βασιλέως od. τοῦ ἄρχοντος.

Alp, incŭbo [ônis. *m.*]: ὁ πνιγαλίων [ωνος]· ἐφιάλτης [ου] | - vom A. gedrückt werden, dilûdor[3] [lusus] ab incubone: πιέζεσθαι ὑπ᾽ ἐφιάλτου.

Alpdrücken, suppressio nocturna: ὁ πνιγαλίων [ωνος]· ὁ ἐφιάλτης [ου].

Alpen, Alpes [ĭum, *m.*]; Alpîni Montes: η Ἄλπις [εως]· αἱ Ἄλπεις [εων]· τὰ Ἄλπεινα ὄρη· τὰ Ἄλπεια ὄρη | - zu den A. gehörig, von den A. kommend, auf den A. befindlich, Alpînus: Ἀλπινός· Ἄλπειος· Ἄλπιος | - auf den A. wohnend, inalpînus: Ἄλπειος | diesseits der A., cisalpînus: ὁ ἐντὸς τῶν Ἄλπεων· ὁ ἐπὶ τάδε τῶν Ἄλπεων | - jenseits der A., transalpînus: ὁ Ὑπεράλπειος | - a. Fuße der A., subalpînus: ὁ ὑπὸ ταῖς Ἄλπεσι κείμενος.

Alpenbewohner, Alpĭcus: ὁ Ἄλπειος.

Alphabet, I) literae; ordo literarum: τὰ γράμματα· τὰ στοιχεῖα | — II) (s. v. a. Abc z. B. das Alphabet lernen, s. Abc).

alphabetisch, dispositus ordine literarum: κατὰ στοιχεῖον· κατὰ τὰ στοιχεῖα (συγκείμενος) | — *Adv.* ordine literarum: κατὰ στοιχεῖον | - etw. alphabetisch ordnen, digĕro[3] [gessi, gestum] *qd* in literas: διατάττειν τι κατὰ τὰ στοιχεῖα.

als, 1) (als Zeitpartikel) ut; ubi, beide mit dem *perf. indic.*; quum mit d. *praes.* od. *perf. indic.*, bei wiederholten Handlungen (so oft als) mit dem *imperf.* u. *plusquamperf. ind.*; aber in der Erzählung mit dem

imperf. u. *plusquamperf. conj.*: ὅτε· ἡνίκα· ὡς· ἐπεί· ἐπειδή, sämmtlich mit dem *Indic.*, wenn von wirklichen Ereignissen geredet wird; mit dem *Optat.*, wenn Gedanken u. Vorstellungen od. wiederholte Handlungen in der Vergangenheit angeführt werden; bei allgemeinen Vorstellungen od. wiederholten Handlungen der Gegenwart steht ὅταν od. ὁπόταν mit dem *Conjunct.* | — Sehr häufig wird die Partikel »als« latein. durch das Participium und den *abl. abs.* (griech. *gen. absol.*) ausgedrückt |

II) als Vergleichungspartikel A) nach dem *compar.* u. nach Verben, die einen Comparativbegriff (z. B. **malo, praestat**) enthalten, **quam**: ἤ | - statt **quam** mit dem *nomin.* (od. mit dem *accus.* in der Construction des *accus. c. inf.*) steht auch lateinisch der *Ablat.*, griech. der *genit. compar.* mit Weglassung der Vergleichungspartikel (z. B. größer als ich: **major me**: μείζων ἐμοῦ | - Bei Zahlenbestimmungen, nach **amplius, plus, minus, major** (älter), **minor** (jünger) bleibt **quam** oft ganz weg, z. B. mehr als sechs Monate, **amplius sex menses**; er ist jünger als zwanzig Jahre, **minor est viginti annorum**: ebenso wird im Griech. nach πλέον, πλείω, ἔλαττον mit einem Zahlworte ἤ gewöhnl. weggelassen, ohne Veränderung der Construction, z. B. älter als 70 Jahr: ἔτη γεγονὼς πλείω ἑβδομήκοντα | - als daß, **quam ut; quam qui** mit folg. *conjunct.*: ἢ ὥστε mit folg. *infin.* | - als in Gemäßheit zu erwarten ist, **quam pro**: ἢ κατά· ἢ πρός |

B) nach Wörtern, die eine Gleichheit, Aehnlichkeit, Ungleichheit rc. ausdrücken (wie: **aeque, idem, par, alius, secus etc.**) heißt »als« **atque, ac, et**, nach **idem** auch **qui** (z. B. sie ziehen ebenso hinweg, als sie kamen, **iidem abeunt qui venērunt**): im Griech. wird bei solchen Wörtern der Gleichheit od. Ungleichheit, Aehnlichkeit oder Verschiedenheit das »als« gewöhnlich ausgelassen u. der verglichene Gegenstand in den Dat. gesetzt, z. B. die Freien dulden dasselbe als od. wie die Sklaven: οἱ ἐλεύθεροι τὰ αὐτὰ πάσχουσι τοῖς δούλοις | - Nach **talis, tantus, tot etc.** wird »als« durch die entsprechenden Correlat. **qualis, quantus, quot** bezeichnet, z. B. ein so großer Kampf als noch nie war, **tanta dimicatio, quanta nunquam fuit.** Ebenso im Griech. z. B. so groß als: τοσοῦτος, ὅσος | bei Schwüren: so wahr als, **ita** od. **sic** mit folg. Conj. z. B. so wahr als Gott mir helfe, **ita me deus juvet!**: griech. οὕτω, οὕτως z. B. so wahr mir Gott helfe: οὕτως ὀναίμην |

C) nach negativen Sätzen und Fragen (s. v. a. außer) **praeter, praeterquam, nisi** (z. B. ich sah Niemand, als ihn, **vidi neminem praeter illum; nemo est bonus, nisi sapiens**: im Griech. εἰ μή· ὅτι μή· πλὴν εἰ | nicht anders, als **nihil aliud nisi** od. **quam**: οὐδὲν ἄλλο ἤ· οὐδὲν ἄλλο . . ἀλλ᾽ ἤ· οὐδὲν . . ἀλλ᾽ ἤ | ebenso in der Frage, **quid aliud, nisi** od. **quam**: τί ἄλλο ἤ |

III) als Erklärungspartikel A) zur Anfügung einer nähern Bestimmung an einen vorhergehenden Gegenstand oder als einfache Apposition, bleibt »als« im Lat. unübersetzt (z. B. Furius lernte als Knabe, was zu lernen war, **Furius puer didicit discenda**; Cicero vertrieb als Consul den Catilina aus der Stadt, **Cicero consul expulit Catilinam urbe**: im Griech. wird »als« entweder ebenfalls ausgelassen, od. gewöhnlicher durch ὤν, οὖσα, ὄν ausgedrückt (z. B. ich rathe dir als Freund: φίλος ὢν συμβουλεύω σοι) | - bei den Verben: als etw. gelten, angesehen werden, sich als etw. zeigen, als etw. erscheinen u. dgl. wird »als« durch **ut** od. **pro** ausgedrückt, z. B. die Aegyptier verehren den Hund u. die Katze als Götter, **Aegyptii colunt**³ **[colui, cultum] canem et felem ut deos**; das Wort wurde als günstiges Zeichen aufgenommen, **verbum acceptum est pro bono omine**): im Griech. wird bei solchen Verben die Partikel »als« gar nicht ausgedrückt (z. B. sie betrachteten dies als ein großes Unglück: ταύτην μεγάλην συμφορὰν ἐνόμιζον) |

B) Zur Angabe des Grundes, **utpote; quippe** (z. B. die Sonne scheint dem Democrit groß als einem berühmten Manne, **sol Democrito magnus videtur, quippe viro erudito**); auch durch einen eigenen Satz mit **utpote qui-, quippe qui-, quum** mit folg. Conj. (z. B. Nuceria u. Nola waren als samnitische Orte treu, **Nuceria et Nola mansērunt**² **[maneo] in fide, utpote quae** od. **quum loca Samnitica essent**): im Griech. wird in diesem Fall »als« durch ἅτε od. δή, auch ἅτε δή mit dem Partic. ausgedrückt (z. B. Cyrus freute sich über das schöne Kleid, als Kind, das den Putz liebt: ὁ Κῦρος, ἅτε παῖς ὢν καὶ φιλόκαλος καὶ φιλότιμος, ἥδετο τῇ στολῇ) | — Wird das Prädicat nur vergleichungsweise ausgesagt (als, gleichwie), so steht **tamquam; velut; loco** (z. B. ich verlasse das Leben wie eine Herberge, **discēdo**³ **[cessi, cessum] ex vita, tamquam ex hospitio**): ὥσπερ od. ὡς. | - als wenn, gleich als ob, gleich als wenn, **quasi; quasi vero; tamquam; tamquam si**, mit folg. Conj.: ὡς, ὥσπερ mit folg. Partic. | - negativ, nicht als ob, nicht als wenn, **non quo; non quin**: οὐχ ὡς, οὐχ ὅτι |

2) s. v. a., zum Beispiel, als zum Beispiel, **ut; velut; veluti**: οἷον· οἷον δή· αὐτίκα.

alsbald, s. sogleich.

alsdann, s. dann.

also, I) (Folgerungspartikel) **igitur; ergo; itaque; ideo; proinde**: τοίνυν· ἄρα· οὖν· οὐκοῦν· νῦν· δή | — II) *Adv.* (s. v. a. auf diese Weise) **ita; sic; adeo; hunc in (ad) modum**: οὕτως· οὕτω δή· ὧδε· τῇδε.

1. alt, älter, älteste, I) (was schon lange dagewesen ist, gedauert, bestanden hat), **vetus; vetustus; inveteratus; antīquus; priscus; pristīnus; obsolētus**: παλαιός· ἀρχαῖος· ἀρχαιότροπος [ον]· παλαιότροπος [ον] - ein a. Soldat, **veteranus miles**: ὁ παλαιός od. πρεσβύτερος στρατιώτης | ein a. Uebel, **malum inveteratum**: τὸ κακὸν πεπαλαιωμένον | ein a. Herkommen, **mos acceptus a patribus**: ὁ νόμος παλαιός, ἀρχαῖος | du bist noch der alte, **obtīnes**² **[tinui, tentum] antiquum**: ὁ αὐτὸς εἶ | - die Alten (die in d. Vorzeit lebten), **veteres; antīqui**: οἱ παλαιοί· οἱ πάλαι· οἱ ἀρχαῖοι | - s. v. a. die Vorfahren, **majores**: οἱ πρόγονοι· οἱ προγεγενημένοι· οἱ πατέρες |

B) im Compar. (s. v. a. früher, erster, z. B. Dionysius der Aeltere), **superior**: ὁ πρεσβύτερος |

II) (ein hohes A. habend, bes. v. Menschen), **grandis; grandior** (mit u. ohne **natu**); **gravis aetate; decrepitus**: ὁ πρεσβύτης, ἡ πρεσβῦτις [ιδος]· πρεσβύτερος· γηραιός od. γεραιός | - ein Alter, **senex**: ὁ γέρων [οντος]· πρέσβυς [εως] eine Alte, ein a. Weib, **anus [ūs]; anicula; vetula**: ἡ γραῦς | wie ein a. Weib, **aniliter**: γραϊκῶς | alt und stumpf sein, **confectus sum aetate et senio**: καταπεπονημένον εἶναι γήρᾳ | — Im Compar. älter, **major** (mit u. ohne **natu**): πρεσβύτερος· γεραίτερος | — im Superl., der älteste, **maximus natu**: πρεσβύτατος· γεραίτατος | der Aelteste des Stammes, **maximus stirpis**: ὁ πρεσβύτατος τοῦ γένους |

III) (ein bestimmtes Alter habend, irgendwie alt sein) **natus sum** mit folg. *accus.* der Jahre oder blos durch **sum** mit folg. *genit.* der Jahre, z. B. er ist sechs Jahre a., **natus est sex annos** od. **est sex anno-**

rum: im Griech. bleibt das Adject. entweder ganz weg und die nähere Angabe der Jahre wird durch den *Genit.* ausgedrückt, od. man gebraucht *γεγονώς* mit dem *accus.* der Zahl, z. B. sechs Jahre alt, *ἓξ ἐτῶν* od. *ἓξ ἔτη γεγονώς* [*υῖα, ός*] über vierzig Jahre a. sein, excessi[3] [cêdo] quadragesimum annum: *γεγονέναι πλεῖόν τι ἢ τεσσαράκοντα ἔτη* | noch nicht zwanzig Jahr a. sein, minor sum viginti annis: *εἶναι ἐντὸς τῶν εἴκοσι ἐτῶν* | ebenso a. sein als jmd, sum [fui, esse] aequalis *cui*: *εἶναι ὁμήλικά τινι* | älter sein als jmd, anteeo[4] [ivi od. ii] *cui* aetate od. antecêdo[3] [cessi, cessum] *cui* aetate: *πρεσβύτερον εἶναί τινος· προέχειν τινὸς ἡλικίᾳ* | für wie a. hältst du mich? quid aetatis tibi videor? *πηλίκον με νομίζεις;* | — *Adv.* vetuste; antique: *παλαιῶς· ἀρχαίως.*

2. Alt, Altstimme, vox secunda: *ἡ δευτέρα φωνή.*

altadelig, natus antiquo genere: *εὐγενέστατος.*

Altai (Gebirg in Asien), Altaius mons; montes Altaii; bei den Alten Imaus.

Altan, solarium; podium: *τὸ αἴθριον· ὁ ξυστός.*

Altar, ara, altaria [ium, *n.*]: *ὁ βωμός· ἡ ἑστία· τὸ θυσιαστήριον* | - ein kleiner A., arula: *ὁ βωμίσκος· ἡ ἐσχάρα* | einen A. errichten, statuo [tŭi, tūtum] aram: *ἱδρύειν τὸν βωμόν* | vor dem A. schwören, juro[1] tenens aram: *ὀμνύναι-, ποιεῖσθαι ὅρκον ἐπὶ τῷ βωμῷ* od. *ἐπὶ τῇ ἑστίᾳ* | - Sacrament des Altars s. Abendmal.

Altardecke s. Altartuch.

Altardiener, minister altarium: *ὁ ὑπηρέτης τῆς ἑστίας* od. *τοῦ θυσιαστηρίου.*

Altarkerze, fax cerea ad aram accendenda; fax altarium: *τὸ κηρίον ἐπιβώμιον.*

Altarleuchter, candelabrum altarium: *ὁ λυχνοῦχος ἐπιβώμιος.*

Altartuch, tegmen altarium: *τὸ πέτασμα τοῦ βωμοῦ, - τῆς ἑστίας.*

altbacken, Brot, panis vetus, - strictus: *ἕωλος* [*ον*].

Alt-Bunzlau (Stadt in Böhmen), Boleslavia Vetus; Fanum Boleslai Vetus.

altdeutsch, durch den Genitiv, veterum Germanorum: *τῶν ἀρχαίων Γερμανῶν* | sich a. tragen, imitor[1] amictum veterum Germanorum: *ἑλέσθαι στολὴν τῶν ἀρχαίων Γερμανῶν.*

Altenburg, I) (Stadt im Herzogth., gleich. Nam.) Altenburgum | — II) (Stadt in Baiern) Atilia.

Alter, I) (die natürliche Dauer eines Gegenstandes, besonders des Menschen) aetas; aevum: *ἡ γενεά.*

II) (s. v. a. Lebenszeit, od. ein gewisser Theil derselben) aetas: *ἡ ἡλικία* | - das angehende Alter, aetas prima od. iniens [euntis]: *ἡ νεότης* [*ητος*]*· ἡ ἀκμὴ τῆς ἡλικίας· ἡ ὥρα* | - männliches, kräftiges, reifes A., aetas virîlis; a. adulta; a. corroborata; a. matura: *ἡ ἥβη· ἡ μέση-, ἑστηκυῖα-, καθεστηκυῖα ἡλικία* | die im männlichen A. stehen, pubĕres [um]: *οἱ ἡβῶντες· οἱ ἔφηβοι* | - hohes A. s. unten *no.* III. | - gesetztes A., aetas composita et moderata: *ἡ ἔμφρων ἡλικία* | ruhiges A., aetas otiosa et quieta: *ἡ ἡσύχη ἡλικία* | das A., die Waffen zu führen, aetas militaris: *τὰ στρατεύσιμα ἔτη* | - einer, der in diesem steht, maturus militiae: *στρατεύσιμος* | - im besten A. stehen, sum in ipso aetatis flore: *εἶναι ἐν ἀκμῇ* od. *ἐν ταῖς ἀκμαῖς· ἔχειν ἀνθοῦσαν ἀκμήν* | im höheren A. stehen, sum provectiore aetate od. sum provectus aetate longius: *εἶναι προβεβηκότα τῇ ἡλικίᾳ* | - in (von) dem (diesem) A. sein, id aetatis sum: *τηλικοῦτος* [*αύτη, οῦτο*]*· τηλικόςδε.*

III) prägnant, das A., s. v. a. das hohe A., senectus; senilis aetas; aetas extrêma: *τὸ γῆρας* [*ως*]*· τὸ βαθὺ γῆρας· ἡ πολυγηρία* | ein kraftvolles A., senectus cruda ac viridis: *τὸ ἰσχυρὸν-, ἐῤῥωμένον γῆρας* | bis ins A. leben, venio[4] [vêni, vêntum] ad senectutem, - ad extremam vitam: *ἐφικνεῖσθαι τοῦ γέρως* | - sprichwörtl., A. bringt Erfahrung, usus venit ab annis seris: *τὸ γῆρας πεῖραν φέρει* od. *παρέχει* | A. schützt vor Thorheit nicht, lupus mutat pilum, non mentem: *τὸ γῆρας οὐκ ἔστιν ἐν σκέπῃ τοῦ ἀποληρεῖν.*

B) übertr. (s. v. a. die alten Leute), senes [num]: *οἱ γέροντες* | das A. will immer Beschäftigung haben, senectus semper agit[3] [êgi, actum] *qd*: *οἱ γέροντες ἀεί τι πράττουσιν.*

IV) (die längstvergangene Zeit) antiquitas: *ἡ παλαιότης· ἀρχαιότης* | vor Alters, antiquĭtus; olim; quondam: *πάλαι* | von Alters her, e vetere memoriâ: *τὸ πάλαι· τὸ πρίν· τὸ παλαιόν· τὸ ἀρχαῖον.*

altern, senesco[3] [nŭi]; consenesco[3]; senex fio[3] [factus, fieri]: *καταγηράσκειν· γηράσκειν· ἐπὶ τὸ πρεσβύτερον ἰέναι· ἐπὶ τὸ γεραίτερον πορεύεσθαι· ἀπογηράσκειν· παρηβᾶν* | - zugleich mit etw. a., consenesco[3] *re*: *καταγηράσκειν* | einer, der gealtert ist, affectus aetate od. senectute: *καταγηράσας* | schon etw. gealtert, jam senior aetate: *ἤδη γεραίτερος.*

Alternative, conditio gemĭna: *ἡ συνθήκη διπλῆ* | jmd die A. stellen, propôno[3] [pŏsŭi, pŏsĭtum] geminam conditionem *cui*: *ποιεῖσθαι συνθήκην διπλῆν τινι.*

alterniren, s. abwechseln.

Altersgenosse, aequâlis: *ὁ ἡλικιώτης· ὁ, ἡ ἧλιξ* [*κος*].

altersschwach, confectus od. decrepĭtus senectute: *βαρύς* [*εῖα, ύ*] *ὑπὸ γήρως* od. *γήρᾳ.*

Altersschwäche, aetas decrepĭta; senium: *τὸ γῆρας* [*ως*]*· ἡ ἀπόληξις ἡλικίας· ἡ ἐκ τοῦ γέρως ἀσθένεια* | wegen -, aus A., propter aetatem: *ὑπὸ τοῦ γήρως.*

Alterthümler (nimius), amator-, admirator antiquitatis, antiquarius: *ὁ φιλάρχαιος.*

alterthümlich, antîquus; priscus; vetustus; obsolêtus: *ἀρχαῖος· ἀρχαϊκός.*

Alterthum, vetustas; antiquitas: *ἡ ἀρχαιότης* [*ητος*] — II) (s. v. a. Denkmal aus dem A.) antiquum opus; numentum antiquitatis: *τὸ ἀρχαῖον· παλαιόν.*

Alterthumsforscher, investigator antiquitatis: *ὁ ἀρχαιολόγος· ὁ περὶ τὰ ἀρχαῖα σπουδάζων.*

Alterthumsforschung, studium -, investigatio antiquitatis - - rerum antiquarum: *ἡ περὶ τὰ ἀρχαῖα διατριβή· ἡ ἀρχαιολογία.*

Alterthumskenner, perîtus antiquitatis: *ὁ ἀρχαιολόγος.*

Alterthumskunde, scientia antiquitatis, - antiquarum rerum od. literarum: *ἡ ἀρχαιολογία.*

Alterthumswissenschaft, studium antiquitatis od. - antiquarum literarum: *ἡ ἀρχαιολογία.*

altfränkisch, s. altmodisch.

altgläubig, sequens fidem patrum od. maiorum; cultor religionis antiquae: *ὀρθόδοξος* [*ον*].

altherkömmlich, inveterâtus; priscus; vetustus: *ἀρχαιοπρεπής* [*ές*]*· ἀρχαῖος.*

Altist, cantor secundae vocis: ὁ τῆς δευτέρας φωνῆς ᾠδός· ὁ τὴν δευτέραν φωνὴν ᾄδων.

altklug, seniliter prudens; qui vult ultra annos sapĕre: παλαιόφρων [ονος] - a. thun, gero³ [gessi, gestum] me prudentiorem quam aetas fert: ἔχειν παλαιοφρόνως.

Altmark (Landschaft in Preußisch=Sachsen) Marchia Vetus.

Altmeister, magister senior opificum: ὁ τῶν δημιουργῶν ἐπιστάτης πρεσβύτερος.

altmodisch, obsolêtus; exolêtus; antiqui=, prisci moris: ἀρχαιότροπος [ον]· ἀρχαῖος | - *Adv.* more antiquo, = prisco, = veterum: ἀρχαϊκῶς | - sich a. kleiden, imitor¹ amictum patrum: ἐνδύεσθαι ἀρχαϊκῶς· χρῆσθαι ἱματίοις ἀρχαιοτρόποις | a. gekleidet, obsolêtus: ἐνδυόμενος ἀρχαϊκῶς.

Altmühl (Fluß in Baiern), Almônus; Alêmo [ônis, *m.*].

Altmutter, avia: ἡ τήθη.

Altona (Stadt in Holstein), Altonavia; Altŏna.

Altorf (Stadt in Deutschland), Altorpium; Palaeocôme [ês].

Altvater, avus: ὁ ἀρχηγὸς τοῦ γένους.

altväterisch, s. altmodisch.

Altvordern, majores: οἱ ἄνωθεν τοῦ γένους· οἱ πρόγονοι.

Alzei (Stadt in Rheinhessen), Alceja.

am (s. v. a. an dem), s. an | - vor dem *superl.* wird es nicht besonders übersetzt, z. B. am besten, am schönsten &c., optime, pulcherrime: βέλτιστα· κάλλιστα.

Amalfi (Stadt in Unteritalien), Amalphia; Melphia.

Amalgama, mixtio metallorum: ἡ κρᾶσις τῶν μετάλλων.

amalgamiren, tempĕro¹ =, miscĕo² [scui, stum od. xtum] *qd:* μιγνύναι· συμμιγνύναι.

Amanuensis, amanuensis; scrîba: ὁ ὑπογραφεύς.

Amarant (Pflanze), amarantus: ὁ ἀμάραντος.

Amazone, Amazon: ἡ Ἀμαζών [όνος] - *plur.* Amazŏnes: αἱ Ἀμαζόνες | - figürl. (ein kühnes, muthiges Weib) mulier =, virgo [ĭnis] bellicôsa; = fortis; = ferocioris animi; virâgo [ĭnis]: ἡ γυνὴ πολεμική· = τολμηρά.

amazonisch, Amazonĭcus: Ἀμαζόνιος | - *Adv.* more Amazŏnum: δίκην Ἀμαζόνων.

Amazonenkleid, vestis Amazonia, = paene virilis: ἡ ἐσθής [ῆτος] Ἀμαζονία.

Ambassade, **Ambassadeur**, s. Gesandschaft, Gesandter.

Ambe (im Lotto), dyas [âdis, *f.*]: ἡ δυάς [άδος].

Amberg (Stadt in Baiern), Amberga.

ambitiös, **Ambition**, s. ehrgeizig, Ehrgeiz.

Amboise (Stadt in Frankreich), Ambacia; Ambosia.

Amboß, incus [ûdis]: ὁ ἄκμων [ονος].

Ambra, ambra, ambrum: τὸ ἄμβρον.

Ambrosia, ambrosĭa; ἡ ἀμβροσία.

Ameise, formîca: ὁ μύρμηξ [ηκος]· ὁ μύρμος | - eine kleine A., formicŭla: τὸ μυρμήκιον | voller A., formicôsus: μυρμηκώδης.

Ameisenhaufen, = hügel, cunicŭlus formicarum: ἡ μυρμηκιά· ὁ μυρμηδών [ῶνος].

Amen, fiat; ita fiat; ratum sit, = esto: ἀμήν· κύριον ἔστω | - (am Schlusse einer Rede) dixi: εἴρηκα | - A. sagen, perôro¹: τελευτᾶν τὸν λόγον.

Amerika, America; India Occidentalis; Terra Nova | - Amerikaner, amerikanisch, Americanus.

Amethyst, amethystus: ἡ ἀμέθυστος | - aus A., von der Farbe des A., amethystĭnus: ἀμεθύστινος.

Amiant, amiantus: ὁ ἀμίαντος.

Amiens (Stadt in Frankreich), Ambiani [ôrum]; Ambianum; Samarobrîva | - *Adj.*, Ambianus; Ambianensis.

Amme, nutrix: ἡ τιτθή· τροφός | - jmds A. sein, sum nutrix *cui:* θηλάζειν παιδίον τι· τιθηνεῖν.

Ammendienst, munus nutricationis: τὰ τῆς τιτθῆς ἔργα.

Ammenlohn, merces nutrîcis: ὁ τῆς τιτθῆς μισθός.

Ammenmährchen, fabula nutricularum: τὰ τιθηνῶν μυθάρια.

Amnestie, oblivĭo (mit u. ohne rerum anteactarum); venia praeteritorum; impunĭtas; incolumĭtas: ἡ ἀμνηστία· ἄδεια | - um A. bitten, precor¹ veniam praeteritorum *a quo:* δεῖσθαι ἀμνηστίαν τινός | A. erhalten, impĕtro¹ veniam praeteritorum: τυγχάνειν ἀμνηστίας | A. ertheilen, dôno¹ *qm* veniâ et incolumitate: ἐπαγγέλλεσθαι· μὴ μνησικακεῖν.

Ampfer (Sauerampfer), rumex [ĭcis, *f.*]: τὸ λάπαθον.

Amphibie, bestia anceps; animal et in terra et in aqua vivens: τὸ ἀμφίβιον.

Amphitheater, amphitheatrum: τὸ ἀμφιθέατρον.

amphitheatralisch, amphitheatralis; quod efficit velut amphitheatri speciem: ἀμφιθεατρικός.

Amsel, merŭla; turdus merŭla: ὁ κόσσυφος· κόψιχος.

Amsterdam (Stadt in Holland), Amstelodâmum; Amsterodâmum; Amsterodâma | — *Adj.* Amstelodamensis; Amsterodamensis.

Amt, munus [ĕris, *n.*]; officium; magistratus [ûs]; provincia: τὸ ἔργον· ἡ τάξις [εως]· ἐπιμέλεια· τιμή | obrigkeitliches A., magistratus: ἡ ἀρχή | A. im Kriege, imperium: ἡ στρατηγία | sich um ein A. bewerben, ambio⁴ [ii, îtum] magistratum: σπουδαρχεῖν· μεταπορεύεσθαι ἀρχήν | der sich um ein A. bewirbt, candidatus: ὁ μεταπορευόμενος =, παραγγέλλων ἀρχήν | ein A. antreten, capio³ [cêpi, captum] provinciam: λαγχάνειν =, εἰσιέναι τὴν ἀρχήν· καθίστασθαι εἰς ἀρχήν | ein A. verwalten, fungor³ [functus] munĕre: ἄρχειν ἀρχήν· εἶναι ἐν τέλει | - das A. niederlegen, abdĭco me =, abĕo⁴ [ĭi, ĭtum] magistratu: ἐξίστασθαι =, ἀπαλλάττεσθαι τῆς ἀρχῆς | - das ist mein A., hoc meum est: τοῦτό μοι προσήκει | Kraft des Amtes jmds, pro auctoritate: κατὰ τὴν γνώμην =, κατὰ τὸ ἀξίωμά τινος | — II) (s. v. a. Inbegriff der Ortschaften einer Jurisdiction) praefectura: ἡ ἐπαρχία· διοίκησις | — III) (s. v. a. Amtshaus) sedes praefecturae: τὸ δικαστήριον.

amtlich, publicus; quod ad munus pertinet: δημόσιος | — *Adv.* publice; publicâ auctoritate: ἐκ τῶν προσηκόντων· δημοσίᾳ.

amtlos, privâtus; qui vacat ab omni reipublicae administratione: ἰδιώτης· ἰδιωτικός· ἄτιμος ἀρχῆς.

Amtlosigkeit, vacatio muneris publici; vita privata: ὁ βίος ἰδιωτικός· ἰδιωτεία.

Amtmann, quaestor: ὁ ἄρχων [οντος]· κριτής [οῦ]· δικαστής.

Amtsbezirk, fines praefecturae; territorium: ἡ χώρα.

Amtsbote, nuncius praefecturae; ὁ ἄγγελος τῆς ἐπαρχίας.

Amtsbruder, s. Amtsgenosse.

Amtsdiener, apparitor quaestoris: ὁ ὑπηρέτης· ὁ δημόσιος.

Amtseid, sacramentum: ὁ ὅρκος (mit u. ohne δημόσιος) | - ein A. ablegen, dico[4] [xi, ctum] sacramentum: ἀποδοῦναι =, ὀμνύειν τὸν ὅρκον.

Amtseifer, studium =, cura muneris tuendi: ἡ σπουδαιότης [ητος]· προθυμία | — II) (s. v. a. allzugroße Strenge) severitas censoria: ἡ αὐστηρότης | in A. gerathen, utor[3] [usus] severitate censoria: χρῆσθαι αὐστηρότητι.

Amtsführung, administratio muneris: ἡ ἀρχή.

Amtsgehülfe, I) (s. v. a. Substitut) vicarius: ὁ σύνεργος | — II) s. v. a. Amtsgenosse, s. d. W.

Amtsgenosse (=Bruder, =Gehülfe), collêga; socius muneris: ὁ σύναρχος· συνάρχων [οντος].

Amtsgeschäft, negotium publicum; munus officii: τὰ καθήκοντα· τὰ τῆς ἀρχῆς· τὰ περὶ τὴν ἀρχήν.

Amtsgewalt, potestas; ἡ δύναμις.

Amtsjubiläum, sollemnia =, festum muneris per quinquaginta (od. viginti quinque) annos administrati; jubilaeum: τὰ ἰωβιλαῖα.

Amtskleid (=tracht), vestis forensis; forensia [ium]: ἡ ἐσθὴς [ῆτος] ἱερά.

Amtsmiene, vultus [ûs] gravis; persona gravis; gravitas (censôria): σεμνοπροσωπία | eine A. annehmen, fero [tuli, latum, ferre] prae me severiorem vultum; compôno[3] [posŭi, sĭtum] vultum: σεμνοπροσωπεῖν.

Amtsnachfolge, successio (in munere): ἡ διαδοχὴ τῆς ἀρχῆς.

Amtsnachfolger, successor: ὁ διάδοχος ἀρχῆς.

Amtspflicht, officium muneris: τὰ τῆς ἀρχῆς· τὰ καθήκοντα.

Amtsreise, lustratio provinciae; iter publicum: ἡ ὁδὸς δημοσία.

Amtsschreiber, scriba praefecturae: ὁ γραμματεύς.

Amtssiegel, sigillum publicum: ἡ σφραγίς [ῖδος] δημοσία.

Amtsstadt, sedes praefecturae: ἡ πόλις ἐπαρχίας.

Amtssteuereinnehmer, quaestor praefecturae: ὁ τῆς ἐπαρχίας ταμίας.

Amtsstube, =zimmer, conclâve magistratus: ἡ στέγη τοῦ ἄρχοντος.

Amtstag, s. Gerichtstag.

Amtstracht, s. Amtskleid.

Amtstreue, fides in munere administrando spectata: ἡ ἀρετή.

Amtsverhältniß, ratio muneris: τὰ τῆς τάξεως.

Amtsverrichtung, negotium publicum: ἡ ἀρχή· τὸ ἄρχειν.

Amtsvertreter, vicarius: ὁ ἀντί τινος ἄρχων, =τεταγμένος.

Amtsverwaltung, administratio praefecturae: ἡ ἀρχή· τὸ ἄρχειν.

Amtswürde, dignitas; auctoritas: ἡ τιμὴ ἡ ἐκ τῆς ἀρχῆς γιγνομένη.

Amulet, amulêtum; phylactêrium: τὸ βασκάνιον. φυλακτήριον.

Amüsiren, s. ergötzen.

an, I) *prp.* A) mit dem *dat.* (mit dem Artikel zusw.: am s. v. a. an dem) 1) eig., örtlich, (am Markte, an der Straße, am Flusse, am Kopfe rc.), ad; apud; juxta; prope; in *c. abl.*: ἐπί *c. dat.*, πρός *c. dat.*, παρά *c. dat.*, auch ἐπί *c. genit.* | - an etw. hangen, pendeo[2] [pependi] *ex qua* re: κρέμασθαι ἐκ od. ἀπό τινος.

b) übertr. zur Bezeichnung des Theils, auf den sich die Handlung bezieht, lat. der *abl.* od. ex: griech. der respectiv. *accus.*; z. B. an den Füßen leiden, labôro[1] pedibus od. ex pedibus: κάμνειν τοὺς πόδας.

2) von der Zeit, lat. mit dem *ablat.*; griech. mit dem *dat.* mit u. ohne ἐν; z. B. am dritten Tage, tertio die: τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ | an diesem Tage, hoc die: ἐν ταύτῃ τῇ ἡμέρᾳ.

3) bei Angabe des Mittels, des Grundes, ex; ab: ἐκ (ἐξ) od. der bloße *dat.*, z. B. jmd an der Stimme erkennen, agnosco[3] [nôvi, nôtum] *qm* ex voce: ἀναγνωρίζειν τινὰ ἐκ τῆς φωνῆς od. τῇ φωνῇ | an einer Krankheit sterben, pereo[4] [ii, itum] a morbo: τελευτᾶν νόσῳ od. ἐκ νόσου.

4) bei Adverbialausdrücken: an u. für sich, per se: αὐτὸ καθ' αὐτό· τὸ καθ' αὐτό | es ist an dem (s. v. a. es ist wahr), est ita; verum: ἔστι ταύτῃ.

B) mit d. *accus.* (auf die Frage wohin?) 1) eig., örtlich, ad; in *c. accus.*: πρός=, εἰς=, ἐπί=, παρά *c. accus.* | bis an, usque ad: μέχρι (μέχρις) = od. ἄχρι *c. genit.*

2) bei unbestimmten Zahlangaben (an die hundert, an tausend rc.), ad, circiter, ferme: ἀμφι =, περί =, εἰς =, πρός *c. accus.*

II) *Adv.* von an, ab, inde ab: ἀπό, ἐκ | - bei Zusammensetzungen mit Verben, z. B. ich bete an, ich treibe an rc., s. die Verba anbeten, antreiben rc. Ebenso in der Verbindung mit Statt s. anstatt.

Anachronismus, peccatum in ratione temporis admissum: τὸ ἁμάρτημα χρονολογικόν | - einen A. machen, aberro a vera ratione temporis: σφάλλεσθαι περὶ τὸν χρόνον.

Anagramm, anagramma [ătis, *n.*]: τὸ ἀνάγραμμα.

analog, s. analogisch.

Analogie, analogia; similitûdo: ἡ ἀναλογία.

analogisch, analogĭcus; similis; consentiens: ἀνάλογος [ον].

Analyse, explicatio; enodatio; expositio: ἡ ἀνάλυσις [εως].

analysiren, explĭco[1]; explâno[1]; enôdo[1]: διορίζεσθαι

analytisch, analyticus: ἀναλυτικός.

Anapäst, (Versfuß ⏑⏑–) anapaestus: ὁ ἀνάπαιστος.

Anarchie, effrenata licentia multitudinis: ἡ ἀναρχία· ἀνομία.

Anathem, s. Kirchenbann.

Anatom od. Anatomiker, anatomĭcus: ἀνατομικός.

Anatomie, anatomia; anatomice [ês]: ἡ ἀνατομική (sc. τέχνη)· ἀνατομή | - II) (als Ort) theatrum anatomicum: τὸ ἀνατομικόν.

anatomiren, incîdo[3] [cîdi, cîsum] corpus mortui scrutor[1] que viscera et intestina ejus: ἀνατέμνειν τι.

anatomisch, anatŏmĭcus: ἀνατομικός.

anbacken, (ankleben) an etw., adhaeresco[3] [haesi, haesum] *ad qd*: προσκολλᾶσθαι· ἐμφῦναί τινι.

Anbau, I) (Bebauung, eig. u. figürl.) cultūra; cultus [ūs]: ἡ ἐργασία (χώρας) | — B) besond. (Niederlassung) colonĭa: ἡ κατοικία· κατοίκισις [εως] — II) (an einem Gebäude) accessio: ἡ ἐποικοδομή.

anbauen, I) (bebauen eig. u. figürl.) colo[3] [colŭi, cultum] *qd*: ἐργάζεσθαι· γεωργεῖν· κατοικίζειν | — B) r. sich a., collŏco[1] domicilium: κατοικίζεσθαι· μετοικίζεσθαι | — II) (dazu bauen) astrŭo[3] [xi, ctum]; adjungo[3] [nxi, nctum] *qd cui*; facio[3] [fēci, factum] accessionem aedibus: ἐποικοδομεῖν.

anbefehlen, I) (befehlen) impĕro[1] *s*, praecipio[3] [cēpi, ceptum] *qd cui*; jubĕo[2] [jussi, jussum] mit folg. *accus. c. infin.*: προστάττειν· ἐπιτάττειν· ἐπιστέλλειν τινί τι | — II) (anempfehlen) commendo[1] *qd cui*: ἐπιτρέπειν τινί τι.

Anbeginn, s. Anfang.

anbehalten, (nicht ablegen) das Kleid, non depōno[3] [posŭi, positum] *s*, non exŭo[3] [ŭi, ūtum] vestem: ἔχειν· οὐκ ἀποδύεσθαι *s*, οὐκ ἐκδύεσθαι τὴν ἐσθῆτα.

anbei, (hierbei, hiermit) unā; simul: ἅμα.

anbeißen, admordeo[2] [di od. mŏmordi, sum] *s*, ambĕdo[3] [ēdi, ēsum] *s*, gusto[1] *qd*: προσφύεσθαί τινι | — an der Angel a., voro[1] hamum: προσφύεσθαι τῷ ἀγκίστρῳ | — II) figürl. (sich zu etw. bewegen lassen), addūcor [ctus], ut faciam *qd*: πείθεσθαι· ἐπάγεσθαι εἴς τι od. ὥστε mit dem *accus. c. inf.* | — figürl., nicht a., tergiversor[1]: μέλλειν· εὐλαβεῖσθαι.

anbelangen, s. anlangen.

anbellen, (eig. u. figürl.) allatro[1] *qm*: ὑλακτεῖν τινα· ἐφυλακτεῖν τινι.

anberaumen, (einen Tag, Termin &c. festsetzen) constitŭo[3] [ŭi, ūtum] *s*; praestitŭo[3] *s*; dīco[3] [xi, ctum] *s*; condīco[3] diem: ὁρίζειν· τάττειν.

anbeten, I) adōro[1]; veneror[1]; προσεύχεσθαι· προσκυνεῖν· θύειν τινί | — II) allg. (liebend verehren) colo [colui, cultum] *qm*: θεραπεύειν τινά· λατρεύειν τινί.

Anbetung, veneratio; adoratio: ἡ προσκύνησις· εὐχή· αἱ εὐχαί.

Anbeter, (eines Mädchens) cultor; amator: ὁ ἐραστής [οῦ]· ἐπιθυμητής.

anbetreffen, s. betreffen.

anbetteln, jmdn, emendīco[1] stipem *a quo*; adeo[4] [ĭi, ĭtum] *qm* mendicando: προσαιτεῖν τινά τι.

anbiegen, **anbeugen**, applĭco[1] *ad qd* od. *cui* rei: ἀνακλίνειν τί τινι.

anbieten, I) a. (antragen) offĕro [obtŭli, oblātum, offerre]; profiteor[2] [fessus]; pollicĕor[2] [cĭtus] *qd cui*: προσφέρειν· παρέχειν· παριστάναι τί τινι· διδόναι· προτείνεσθαι· προκαλεῖσθαι | — jmdm seine Dienste anbieten, offĕro operam meam *cui*: ὁμολογεῖν τινι ἔργον· συμπράττειν | jmdm (dem Feinde) die Schlacht a., provŏco *qm* (hostem) *ad* pugnam: προκαλεῖσθαί τινα εἰς μάχην | — II) r. sich a., offero[3] me praebeo me *cui*: ἐπαγγέλλεσθαι· ἀναδέχεσθαί τι | — III) n. (das erste Gebot thun in Auctionen) liceor[2] [cĭtus]: ἀντωνεῖσθαι.

anbinden, I) a. A) (bindend an etw. befestigen) allĭgo[1]; applĭco[1]; defīgo[3] [xi, xum]; astringo[3] [nxi, ictum] *ad qd*: δεσμεύειν· δεῖν· ἀποδεῖν· καταδεῖν τινί τι od. τι πρός τι | — B) (beschenken) dono[1] *qm* munusculo; concinno[1] munusculum *cui*: προσφέρειν δῶρά τινι | — II) n., mit jmd a., (s. v. a. sich in Streit einlassen) incepto[1] *cum quo*; lacesso[3] [ivi, ītum] *qm* proelio; experior[4] [pertus] *qm*: ἅπτεσθαί τινος· συνάπτειν (*sc.* τὰς χεῖρας) τινι· εἰς χεῖρας ἐλθεῖν τινι· πειρᾶσθαί τινος.

Anbindung, alligatio; alligatura: ἡ δέσις· ἀνάδεσις· ὑπόδεσις.

Anbiß, s. Imbiß.

anblasen, afflo[1]; conflo[1]; sufflo[1]: καταφυσᾶν τι· ἐνφυσᾶν τινι | — das Feuer a., accendo[3] [di, sum] *qd* flatu; sufflo[1] ignem: ἀναῤῥιπίζειν τὸ πῦρ, *s* τὴν φλόγα· ὑποσκαλεύειν.

anblecken, ringor[3] [rictus]; contemno[3] [mpsi, mptum] *qm* rictu oris: σαίρειν· σεσηρέναι.

Anblick, I) (das Anblicken) conspectus [ūs]; aspectus [ūs]: ἡ ὄψις | — beim ersten A., primo aspectu: τὸ πρῶτον ἰδών | — II) (was man erblickt) aspectus [ūs]; species; spectaculum: τὸ εἶδος· θέαμα | — einen schönen A. gewähren, sum ornatus specie: καλὸν εἶναι τὸ εἶδος, *s* ἰδεῖν | einen traurigen A. gewähren, praebeo[2] triste spectaculum; sum tristis aspectu: λύπην ἔχειν od. παρέχειν τοῖς θεωμένοις.

anblicken, aspicio[3] [exi, ectum]; conspicio[3]: προσβλέπειν τινά· ἀποβλέπειν εἰς *s*, πρός τινα· προσορᾶν· ὁρᾶν τινα | — s., das A., s. Anblick.

anblöken, (von Schafen) bālo[1] *ad qm*: βληχᾶσθαι· καταβληχᾶσθαι.

anbohren, terĕbro[1]: τρυπᾶν· τιτραίνειν· περιτιτραίνειν | — s., das A., terebratio: τὸ τρυπᾶν etc.

anbrechen, I) a. (das erste Stück v. etw. nehmen) incīdo[3] [di, sum]; delibo[1]; praefringo[3] [fregi, fractum]: ἅπτεσθαί τινος | — ein Faß a., haurio[4] [hausi, stum] primum de dolio: ἀνοίγειν πίθον· ἅπτεσθαι πίθου | — II) n. A) (verderben, faul werden) putresco[3] [trŭi]; vitior[1]; acesco[3] [cui]: σήπεσθαι· ὀξύνειν· ὀξύνεσθαι | — B) (allmälig erscheinen) appĕto[3] [tĭi, tītum]; illucesco[3] [luxi]; orior[4] [ortus]: ὑποφαίνειν· ὑποφαίνεσθαι | — der Tag bricht an, dies appetit, *s* illucescit: ἡμέρα ὑποφαίνει | die Nacht bricht an, nox appetit, *s* imminet; tenebrae oboriuntur: ἡ νὺξ ἐπέρχεται, *s* ἔπεισιν | sobald der Tag anbrach, ubi primum illuxit: ἅμα τῇ ἕῳ | — s., das A., s. Anbruch.

anbrennen, I) a. s. v. a. anzünden, s. d. Wort | — II) n. s. v. a. (zu brennen anfangen) ardesco[3] [arsi, arsum]; adūror[3] [ustus]: καίεσθαι· ἀνάπτεσθαι· ἐμπίπρασθαι.

anbringen, I) eig. A) (etw. irg. wohin bringen) perfĕro [tŭli, lātum, ferre]; applĭco[1]; admoveo[2] [ōvi, ōtum] *qd ad qd* od. *cui* rei: προστιθέναι· προσβάλλειν· προσάγειν τί τινι.

B) bes. 1) (an einem passenden Orte a.) dispōno[3] [pŏsui, pŏsĭtum] *s*, instituo[3] [ŭi, ūtum] *s*, collŏco[1] *s*, apto[1] *qd*: κατασκευάζειν τι.

2) (beibringen, z. B. einen Hieb, Stoß &c.) infĕro, [tŭli, lātum, ferre] *qd* (ictum) *cui*; inflīgo[3] [xi, ctum] *qd* (plagam) *cui*: ἐπιφέρειν· προστρίβεσθαί τι (πληγάς) τινι.

II) übertr. A) (unterbringen, anlegen, verkaufen, z. B. sein Geld a.) collŏco[1] *qd* (pecuniam): διατίθεσθαι | — seine Waare a., vendo[3] [dĭdi, dĭtum] *qd* (merces omnes): διατίθεσθαι· πιπράσκειν.

B) (versorgen, z. B. seinen Sohn &c.) consŭlo[3] [lŭi, sultum] *cui* (filio): προνοεῖσθαί τινος (υἱοῦ) | eine

Tochter a., collŏco[1] filiam; do[1] [dedi, datum] nuptum: ἐκδιδόναι.

C) (passend vorbringen, z. B. einen Glückwunsch) fungor[3] [functus] *qua* re (gratulatione): προσφέρειν τινὶ λόγους· προσχρῆσθαι μύθῳ.

D) (anzeigen, z. B. eine Klage gegen jmd a.) defĕro [tŭli, lâtum, ferre] nomen *cjs*: ἀναφέρειν τι· εἰσαγγέλλειν.

Anbruch, des Tages, ortus [ûs] lucis; prima lux: ὁ ὄρθρος· ἡ ἡμέρα ἐπιλάμπουσα | - mit A. des Tages, primâ luce: ἅμα τῷ διαυγάζειν· ἅμα τῇ ἡμέρᾳ· ἡμέρας γενομένης od. ἐπιλαμπούσης | - was vor A. des Tages geschieht, antelucanus: ὄρθριος | - A. der Nacht, prima nox: ἡ νὺξ ἐπερχομένη | bei A. der Nacht, primâ nocte; ad =, sub vesperum: ἅμα τῇ νυκτί.

anbrüchig, putrescens; rancĭdus; cariosus; acescens: σαθρός· σαπρός· ὑπόσαθρος | a. werden, putresco[3] [trui]; acesco[3] [acui]: σήπεσθαι· σαπρὸν γίγνεσθαι.

anbrüllen, admugio[4] *cui*: βρυχᾶσθαι πρός τινα | - übertr. v. Menschen (s. v. a. hart anfahren) incrĕpo[1] [ui, itum] *qm*: καθάπτεσθαί τινος.

Anciennität, jus aetatis; ordo muneris: τὰ κατὰ χρόνον δίκαια.

Ancona, I) (Delegation im Kirchenstaate) Marchia Anconitâna; das alte Picênum | — II) (Hauptort daselbst) Ancôna | - *adj.* Anconitanus, a, um.

Andacht, I) allgem. attentio animi: ἡ προσοχή | — II) besond., in religiöser Beziehung, attenta contemplatio rerum divinarum: ἡ εὐφημία· αἱ εὐχαί | - seine A. verrichten, precor[1] ad deum: ποιεῖσθαι τὰς εὐχάς· εὔχεσθαι θεῷ | - mit A., pie: εὐσεβῶς· εὐφήμως | ohne A., negligenter; frigide: ἀμελῶς.

Andachtsübung, pia meditatio: ἡ μελέτη εὐσεβής.

Andächtelei, pietas simulata; simulatio pietatis: ἡ εὐσέβεια προσποιητή.

andächtig, attentus: προσεχής [ές] - in relig. Beziehung, intentus rebus sacris; pius; religiosus: εὔφημος [ον]· εὐσεβής [ές] - ein a. Gebet, preces ardentes: αἱ εὐχαὶ εὔφημοι | — *Adv.* attente; pie; reverenter: προσεχῶς· εὐφήμως· εὐσεβῶς.

Andalusien (Landschaft in Spanien), Vandalitia; Andalusia; Baetĭca.

Andante, cantus [ûs] sedatior: τὸ μέλος ἀναβεβλημένον.

Andenken, I) (Erinnerung an etw.) memoria; recordatio *cjs*: ἡ μνήμη τινός | - zum A., in memoriam: μνήμης χάριν | - in A. behalten, teneo[2] [nui, tentum] *qd* memoriâ: ἔχειν διὰ μνήμης· μνημονεύειν τι· μιμνῆσθαί τινος | aus dem A. kommen, effluo[3] [xi, xum] ex animo: διαφεύγειν τὴν μνήμην τινός | — II) concret A) (Denkmal) monumentum: τὸ μνημεῖον· ὑπόμνημα | — B) (Geschenk zur Erinnerung) donum memoriae causa datum od. acceptum: τὸ μνημόσυνον κειμήλιον.

andere, der, die, das, (von zweien) alter, ĕra, ĕrum: ἕτερος - (von mehrern) alius; ceterus; reliquus: ἄλλος [η, ο] - (der Zweite in der Reihe) secundus; alter: ἕτερος | - (der folgende, z. B. Tag) postĕrus; sequens; proximus: ὕστερος | - (s. v. a. verschieden) alius; diversus: ἄλλος | - zu einem A. gehörig) alienus: ἀλλότριος | - der Eine, der Andere, Eins ums Andere etc. s. Einer | - die Anderen, ceteri; reliqui: οἱ ἄλλοι· οἱ ἕτεροι· οἱ λοιποί | unter A., inter cetera; inter reliqua; in ceteris: ἄλλα τε πολλὰ καὶ δὴ καί | - das a. Geschlecht, mulieres: αἱ γυναῖκες | die a. Welt, orbis novus: ἡ οἰκουμένη νέα.

andermal, ein, alias; alio tempore: ἄλλο τε· ἐσαῦθις· πάλιν | - zum andern Mal, iterum: τὸ δεύτερον | - ein a. mehr, sed haec alias pluribus: ἀλλὰ περὶ τούτων ἄλλοτε εἴρηται.

Andernach (Stadt in Preußisch-Niederrhein), Andernâcum; Antonâcum; Antonacense Castrum.

anderntheils, s. Theil.

anders, I) *Adv.*, aliter; alio modo, = pacto; aliâ ratione; secus; contra: ἄλλως· ἑτέρως· ἄλλῃ· ἀλλοίως | nicht a., sic; ita: οὕτως· ὧδε | nicht a. als, non secus ac; perinde (proinde) ac od. atque: οὐκ ἄλλως ἤ· οὐδὲν διαφερόντως ἤ | es ist nicht a. als ob, videor[2] [visus]: δοκεῖ μοι | nicht a. als wenn nicht, non aliter nisi: οὐκ ἄλλως ἢ εἰ μή | es hat sich a. zugetragen, contra accĭdit: τἀναντία =, ἄλλως συνέβη | wenn es a. (schlecht) ausfällt, si secus accĭderit: εἰ κακῶς ἀποβαίνει, = πίπτει | a. denken, als ein Anderer, dissentio[4] [sensi, seosum] *a* od. *cum quo*: διαφέρεσθαί τινι | a. denken als reden, aliud sentio[4] [sensi, sensum] et loquor[3] [locutus]: ἄλλα μὲν ἐν νῷ ἔχειν, ἄλλα δὲ λέγειν | - Wenn »anders« sich auf ein Substantiv bezieht (z. B. er ist a. geworden etc.), so kann es auch durch alius, ἄλλος übersetzt werden | — II) *Conj.*, wenn a., si quidem; si; quod si; modo; dum: εἴπερ | - wenn a. nicht, nisi; nisi si; nisi forte: εἰ μή γε.

anderswo, anderwärts, alĭbi; alio loco: ἄλλοθι· ἄλλοθί που· ἄλλου· ἀλλαχοῦ· ἀλλαχῇ· ἀλλαχόθι.

anderswoher, aliunde: ἄλλοθεν· ἀλλαχόθεν.

anderswohin, anderwärts, alio: ἄλλοσε· ἀλλαχόσε· ἑτέρωσε· ἄλλῃ.

anderthalb, unus dimidiatusque; sesquialter: ἡμιόλιος [ον]· εἷς καὶ ἥμισυς | a. Fuß, sequipes: τὸ τριημιπόδιον | a. Monat, sesquimensis: τὸ ἡμιόλιον τοῦ μηνός.

anderwärts, s. anderswo u. anderswohin.

anderweit, alĭbi; alias: ἄλλως.

anderweitig, alius; alienus: ἄλλος | - a. Hülfe suchen, peto[3] [petii od. îvi, îtum] auxilium aliunde: ζητεῖν ἐπικουρίαν παρ' ἄλλων.

andeuten, I) (bezeichnen) signifĭco[1]; indĭco[1] *qd cui*: σημαίνειν· δηλοῦν· αἰνίττεσθαι | - als eine Vorbedeutung a., portendo[3] [di, tum] *qd*: μαντεύεσθαι | — II) (s. v. a. drohend erklären) denuncio[1] *qd cui*: ἐπαγγέλλειν.

Andeutung, significatio; indicium; denunciatio: τὸ σημεῖον· τὸ σημαίνειν· τὸ δηλοῦν· τὸ ἐπαγγέλλειν.

andichten, I) (fälschlich beilegen) affingo[3] [nxi, ctum] *qd cui*: πλάττεσθαί τι περί τινος, = ἐπί τινα | — II) (fälschlich beschuldigen) insimŭlo *qm cjs*: ψευδῆ κατηγορεῖν τινος.

andonnern, (anfahren) invehor[3] [vectus] *in qm*: ἐκπλήττειν τινά | - wie angedonnert, obstupefactus; attonĭtus: ἐκπεπληγμένος φρένας· ἐμβρόντητος· οἷον ἐμβεβροντημένος.

andrängen, sich an jmdn, adhaeresco[3] [si, sum] *cui*; prenso[1] *qm*: ὠστίζεσθαί τινι· προσκεῖσθαί τινι.

Andrang, (des Feindes etc.) impetus [ûs]: ἡ ὁρμή· ἐπιδρομή | - A. des Blutes, congestio: ἡ πληθώρη αἵματος.

andringen, urgeo[2] [ursi] qm; insto[1] [stiti] cui: προςκεῖσθαι· προςβάλλειν τινι | - gegen den Feind a., facio[3] [feci, factum] impetum in hostem: ἐφορμᾶν τινι od. πρός τινα | — s., das A. s. Andrang.

androhen, comminor[1]; minĭtor[1] qd cui: ἀπειλεῖν s. ἐπαπειλεῖν τινί τι | — s., das A., die Androhung, comminatio; minatio: τὸ ἀπειλεῖν· τὸ ἐπαπειλεῖν.

andrücken, apprĭmo[3] [pressi, pressum] qd ad qd: προςπιέζειν.

anduften, afflo[1] cui: προςπνεῖν τινι | - es duftet jmd an, odôres afflantur e floribus: εὐωδία προςφέρεταί τινι ἀπό τινος.

aneignen, sich etw., facio[3] [feci, factum] qd proprium, = meum; converto[3] [ti, sum] qd in rem meam, = in usum meum; sumo[3] [sumpsi, ptum] qd mihi: ἰδιοποιεῖσθαι· προςποιεῖσθαι· καταμελετᾶν· μελετᾶν.

aneinander, conjuncte; continuo; deinceps; inter se od. bei Verbis durch Zusammensetzungen mit con- (com-, col-): συνημμένως· συνεζευγμένως od. durch Zusammensetzung mit συν-.

Anecdote, fabula; fabella; facete =, lepide =, festive dictum: ὁ λόγος· τὸ διηγημάτιον· τὸ ἀπόφθεγμα.

Anecdotenjäger, qui captat fabellas: ὁ τὰ ἀποφθέγματα θηρεύων.

aneckeln, impers. es ekelt jmd etw. an, taedet[2] qm cjs rei: βδελύττομαί τι, mit dem partic.· ἀσᾶσθαι πρός τι.

Anemone, anemône [ês, f.]: ἡ ἀνεμώνη.

anempfehlen, s. empfehlen.

anerben, (erblich mittheilen) trâdo[3] [dĭdi, dĭtum] =, relinquo[3] [lîqui, lictum] qd hereditate: καταλείπειν od. μεταδιδόναι τινί | - angeerbt, hereditarius; relictus = od. acceptus hereditate: ἔμφυτος· πάτριος.

Anerbieten, das, die Anerbietung, conditio: τὸ ἐπάγγελμα· ἡ ἐπαγγελία | - ein A. machen, propôno[3] [posui, situm] conditionem cui: ἐπαγγέλλεσθαι.

anerkannt, cognĭtus; probâtus; spectâtus: σαφής· σαφέστατος· δόκιμος· ὡμολογημένος | — Adv., ex confesso: σαφέστατα.

anerkennen, agnosco[3] [gnôvi, gnĭtum]; cognosco[3]; probo[1]; comprŏbo[1]: γιγνώσκειν· ἀποδέχεσθαί τι | - als seinen Sohn a., agnosco[3] qm filium: ἀναδέχεσθαι παῖδα | nicht mehr als Sohn a., abdĭco[1] filium: ἀποκηρύττειν υἱόν | eine Schuld a., confiteor[2] [fessus] aes alienum: ἀποδέχεσθαι τὸ ὀφείλημα | eine Schuld nicht a., infitior[1] debitum: ἐξαρνεῖσθαι τὰ ὀφειλόμενα | — s., das A., die Anerkennung, comprobatio: τὸ γιγνώσκειν etc.

anerschaffen, I) verb. ingigno[3] [gĕnŭi, genĭtum]; ingĕnĕro[1]: προςφύειν· ἐμφύειν· προςάπτειν τινί τι | — II) adj. (angeboren) ingenĭtus; innâtus: ἔμφυτος· φύσει ἐνών, = προςών [οὖσα, όν].

anfachen, I) eig., s. anblasen | — II) figürl. (Zorn 2c.) conflo[1]; accendo[3] [di, sum]: ἀναῤῥιπίζειν.

Anfänger, I) s. v. a. Urheber, s. d. Wort. — II) (der die Anfangsgründe einer Kunst treibt) elementarius; tiro; rudis; novicius: περὶ τὰ στοιχεῖα σπουδάζων.

anfänglich, s. Anfangs.

anfahren, I) a. A) (etw. herauffahren, herbeiführen) advĕho[3] [xi, ctum]; subvĕho[3]: προςκομίζειν· κομίζειν | — B) (jmd schelten) invĕhor[3] [vectus] in qm; incrĕpo[1] [ŭi, ĭtum] qm: ἐπιπλήσσειν =, ἐπιφέρεσθαί τινι· ἐξαράσσειν τινά | — II) n. A) (fahrend sich einem Orte nähern) advĕhor[3] [vectus] in qm locum: προςελαύνειν τινι· (zu Schiffe) προςορμίζεσθαι· καταπλεῖν | — B) (im Fahren an etw. stoßen) allîdor[3] [lîsus] ad qd: ἐλαύνοντα προςπταίειν τινί.

Anfall, (Angriff) impĕtus [ûs]; incursus [ûs]: ἡ εἰςβολή· ἐπιδρομή | - A. einer Krankheit, des Fiebers 2c., accessio; tentâtio: ἡ καταβολή· ὁ παροξυσμός.

anfallen, adorior[4] [ortus]; aggredior[3] [gressus] qm; facio[3] [feci, factum] impetum = od. invâdo[3] [si, sum] in qm: ὁρμᾶν· ὁρμᾶσθαι· προςπίπτειν· ἐπιπίπτειν· ἐφορμᾶν.

Anfang, initium; principium; exordium; primordium; in Verbindung mit den Präpositionen an, bei, mit 2c. auch durch primus: ἡ ἀρχή· καταρχή· οἱ ὅροι | - beim A. der Nacht, primâ nocte: τῆς νυκτὸς ἀρχομένης | - im A. des Frühlings, ineunte vere; primo vere: ἅμα ἦρι ἀρχομένῳ | der A. einer Rede, exordium; prooemium: τὸ προοίμιον· ἡ ὑπόθεσις | - der A. einer Kunst, elementa; rudimenta: τὰ στοιχεῖα.

anfangen, I) a. A) (den Anfang mit etw. machen) incipio[3] [cepi, ceptum]; inchŏo[1]; ordior[4] [orsus]; exordior[4]; coepi [pisse]: ἄρχεσθαί τινος =, ἐκ =, ἀπό τινος od. mit dem partic.; τὴν ἀρχὴν ποιεῖσθαί τινος | - mit jmdm anfangen (sich in Streit einlassen) incepto[1] cum quo: ἄρχειν χειρῶν ἀδίκων | — B) (bewerkstelligen) incipio[3] [cepi, ceptum]; instituo[3] [tŭi, tûtum]; facio[3] [feci, factum]; conor[1]; molior[4]: ἐπιχειρεῖν τινι od. mit folg. infin., ἅπτεσθαί τινος· αἵρεσθαί τι | - was soll man mit ihm a., quid hoc facias? τί δεῖ χρῆσθαι αὐτῷ | — II) n., den Anfang nehmen, beginnen, incipio[3] [cêpi, ceptum]; ordior[4] [rsus]; exordior[4]: ἄρχεσθαι, ἀρχὴν λαμβάνειν | — s., das A., inceptio; inceptus [ûs]; orsus [ûs]; exorsus [ûs]: τὸ ἄρχεσθαι etc.

Anfangs, initio; ab initio; principio; primo: τὸ πρῶτον· πρῶτον μέν· ἐξ ἀρχῆς od. ἀρχόμενος.

Anfangsbuchstabe, principium nominis; litera initialis: τὸ πρῶτον γράμμα.

Anfangsgründe, initia; elementa; rudimenta: αἱ ἀρχαὶ τῶν μαθημάτων· τὰ στοιχεῖα· τὰ πρῶτα.

Anfangswort, primum verbum: τὸ πρῶτον ῥῆμα.

anfassen, prĕhendo[3] [di, sum]; apprehendo[3]; comprehendo[3] qm od. qd: λαμβάνειν· λαμβάνεσθαι· ἀντιλαμβάνεσθαι· ἅπτεσθαί τινος· λαβεῖν.

anfaulen, s. faul werden.

anfechten, I) (angreifen, streitig machen) impugno[1]; oppugno[1]: ἀναμάχεσθαί τι· ἐναντιοῦσθαί τινι | - ein Testament a., imprŏbo[1] testamentum: ἀναμάχεσθαι τὴν διαθήκην | — II) (s. v. a. beunruhigen) moveo[2] [ôvi, ôtum]; commoveo[2]; sollicito[1]: ταράττειν | - sich etw. nicht a. lassen, nihil curo[1] qd: μηδὲν φροντίζειν τινός· μηδένα λόγον ποιεῖσθαί τινος· θαῤῥεῖν | - was ficht dich an? quid tibi est? τί πάσχεις; | — III) das A., die Anfechtung, A) (das Angreifen) impugnatio: ἡ ἐναντίωσις | - A. haben, impugnor[1]: ταράττεσθαι· ἐνοχλεῖσθαι ὑπό τινος — B) (Bekümmerniß, Unruhe) cura; sollicitudo; angor: ὁ πόνος· ἡ φροντίς [ίδος].

anfeinden, infesto[1]: oppugno[1]; sum infesto animo in qm: ἐχθαίρειν τινά· δυςμενῶς ἔχειν πρός τινα· ἐναντιοῦσθαί τινι· μισεῖν τινα | - angefeindet werden, oppugnor[1] =, vexor[1] a quo: ἀπεχθάνεσθαί τινι· ἀπεχθῶς ἔχειν τινί.

Anfeindung, inimicitiae [arum]; invidia: ἡ ἔχθρα· ἡ ἀπέχθεια.

anfertigen, conficio[3] [feci, fectum], compôno[3] [posŭi, positum] =, conscrîbo[3] [psi, ptum] *qd*: ἐργάζεσθαι· ἀπεργάζεσθαι· ἐξεργάζεσθαι· κατασκευάζειν | — s., das A., die Anfertigung, confectio; conscriptio: τὸ ἐργάζεσθαι etc.

anfesseln, jmd an etw., astringo[3] [nxi, ctum], *qm ad qd*: δεῖν ἐν od. πρός τινι· προσδεῖν =, προσδεσμεύειν τινά τινι.

anfeuchten, irrĭgo[1] =; conspergo[3] [si, sum] =; humecto[1] *qd*: καταβρέχειν =, ἀναδεύειν =, ἄρδειν· κατανίζειν τι | — s., das A., die Anfeuchtung, aspersio; irrigatio: ἡ βροχή· ἀρδεία· ἄρδευσις.

anfeuern (eig. u. figürl.), accendo[3] [ndi, nsum]; incendo[3]; inflammo[1]; stimŭlo[1]; incĭto[1]: (eig.) ἀνακαίειν· διακαίειν· πυρπολεῖν· (figürl.) παροξύνειν =, παρορμᾶν τινα· παρεγγυᾶν τινι· διακελεύεσθαί τινι | — s., das A., inflammatio; incitatio; stimulatio: ὁ παρακελευσμός· ἡ παρόρμησις.

anflechten, attexo[3] [xŭi, xtum] *qd*: ἐγκαταπλέκειν τί τινι.

anflehen, implôro[1] =; obsĕcro[1] =; obtestor[1] *qm*; supplĭco[1] *cui*: ἐπικαλεῖσθαί τινα· ἱκετεύειν· ἀντιβολεῖν | — s., das A., die Anflehung, imploratio; obsecratio; obtestatio: ἡ ἱκετεία· ἱκεσία· ἀντιβόλησις.

anflicken, assŭo[3] [ŭi, ûtum] *qd*: ὑποῤῥάπτειν τι πρός τι.

anfliegen, I) a. (heranfliegen) advŏlo[1]: προσίπτασθαι· ἐπιπέτεσθαι | — II) n. (beim Fliegen an etw. stoßen) impingor[3] [pactus] =; illîdor[3] [îsus] *ad qd*: φέρεσθαι κατά τινος.

anfließen, afflŭo[3] [xi, xum] *cui*: ἐπιῤῥεῖν | — II) (fließend etw. berühren) allŭo[3] [ŭi] *qd*: περιῤῥεῖν ἐπί τι.

anflößen, advĕho[3] [xi, ctum] *qd* aquâ: διακομίζειν κατὰ τὸν ποταμόν.

Anflug I) (von Bäumen), subŏles; arbores novellae: ἡ παραβλάστησις· τὰ παραβλαστήματα | — II) A. von Röthe im Gesichte haben, sum subrŭber, = rubidus: εἶναι ὑπέρυθρον.

anfordern, s. fordern.

Anforderung, postulatio; postulatum: ἡ ἀπαίτησις· ἀξίωσις | — A. an jmd machen, postŭlo[1] *a quo de* re: αἰτεῖν =, ἀπαιτεῖν =, πράττεσθαί τινά τι· ἀξιοῦν τυχεῖν τινος παρά τινος | - eine A. haben, possum [pŏtŭi, posse] postulare *qd a* quo: ἔχειν δικαιώματα πρός τινα.

Anfrage, consultatio; interrogatio; percontatio: τὸ ἐπερώτημα· ἡ πύστις [εως].

anfragen, I) (jmds Urtheil einholen) consŭlo[3] [ŭi, ltum] *qm de* re: συμβουλεύεσθαί τινι ὑπέρ τινος | — II) (nach etw. fragen) interrŏgo[1] *qm de* re; percontor[1] *qd a* (*ex*) quo: ἐπερωτᾶν =, ἐπερέσθαι τινά· πυνθάνεσθαι παρά τινος· ζητεῖν παρά τινος.

anfressen, adĕdo[3] [êdi, êsum] =; arrôdo [ôsi, ôsum] *qd*: περιτρώγειν τι· περιβιβρώσκειν· ἅπτεσθαί τινος.

anfrieren, allĭgor[1] gelû *ad qd*: συμπήγνυσθαι =, περιπήγνυσθαί τινι.

anfrischen, I) eig. A) (frisch =, kalt machen) refrigĕro[1] *qd*: ἀναψύχειν τι | — B) (erquicken) recrĕo[1] =; reficio[3] [fêci, fectum] =; redintĕgro[1] =; restĭtuo[3] [ŭi, ûtum] *qd* od. *qm* *quâ* re: ἐγείρειν· ἀνεγείρειν· ἀποκαθιστάναι | — II) figürl. (anreizen), incĭto[1] =; excĭto[1] =; incendo[3] [di, sum] =; impello[3] [pŭli, pulsum] *qm*: παρορμᾶν· παροξύνειν | — III) s., das A., die Anfrischung, refrigeratio; = incitatio: ἡ ἀνάψυξις· ἀναψυχή· - ἀποκατάστασις· - τὸ παρορμᾶν· παροξύνειν.

anfügen, adjungo[3] [xi, ctum] =; annecto[3] [xŭi, xum] *qd ad qd* od. *cui* rei: προσάπτειν =, συνάπτειν =, προσαρμόττειν τινί· ζευγνύναι πρός τι | — s., das A., adjunctio od. durch die Verba: ἡ πρόσθεσις od. durch die Verba.

anfühlen, contrecto[1] =; attrecto[1] =; explôro[1] tactu *qd*: ψηλαφᾶν· ἐπιψηλαφᾶν· ψαύειν =, ἅπτεσθαι =, καθάπτεσθαί τινος | — s., das A., attrectatio od. durch die Verba: ἡ ψηλάφησις· προσαφή· ψαῦσις od. durch die Verba.

anführen, I) (heranführen), advĕho[3] [vexi, vectum] =; subvĕho[3] =; apporto[1] *qd*: προσάγειν· προσκομίζειν.

II) (vorbringen, erwähnen), affĕro[3] [attŭli, allâtum, afferre]; profĕro; memŏro[1]; commemŏro[1]; laudo[1]; appello[1]; cito[1]: ἐπιμιμνήσκεσθαί τινος· μνημονεύειν· λέγειν· καταλέγειν.

III) (jmd wohin führen) dûco[3] [xi, ctum] *qm*; sum dux *cui*: ἡγεῖσθαί τινι· ἄγειν τινά | - ein Heer a., praesum [fui, esse] exercitui: ἡγεῖσθαί τινος· ἡγεμόνα εἶναί τινος· στρατηγεῖν· ἄγειν τὴν στρατιάν | - die Soldaten zur Schlacht a., edûco[3] [xi, ctum] copias in proelium: ἄγειν τὴν στρατιὰν εἰς τὴν μάχην.

IV) (jmd betrügen), indûco[3] [xi, ctum] =; decipĭo[3] [cêpi, ceptum] =; circumvĕnio[4] [vêni, ventum] *qm*: ἐξαπατᾶν· περιάγειν· σφάλλειν.

V) s., das A., die Anführung A) (d. Heranführen) subvectio, apportatio: τὸ προσάγειν etc. | — B) (d. Vorbringen) relătio; commemoratio: τὸ ἐπιμιμνήσκεσθαι etc. | — C) (Commando) imperium, ductus [ûs]: ἡ ἀρχή· ἡγεμονία | — D) (d. Betrügen) fraudatio od. durch die Verba: τὸ ἐξαπατᾶν etc.

Anführer, dux; princeps; auctor; doctor, magister: ὁ ἡγεμών [όνος]· στρατηγός· ἀρχηγός· διδάσκαλος.

Anführungszeichen, signum: ἡ παραγραφή.

anfüllen, complĕo[2] [êvi, êtum] =; explĕo[2] =; implĕo[2] =; replĕo[2] *qd quâ* re: ἀναπιμπλάναι =, πληροῦν =, ἀναπληροῦν τί τινος.

Anfuhrt od. **Anfurt**, adĭtus [ûs]: statĭo: ὁ ὅρμος· ἡ κάταρσις [εως].

Angabe (Anzeige), descriptio; designatio; ratio: ἡ κατηγορία· ὁ λόγος | — nach jmds (eines Schriftstellers) Angabe, auctore =, teste quo: κατά τινα | — (gerichtl. A.) delatio; indicium: ἡ μήνυσις· ἡ ἔνδειξις· τὸ μήνυμα. | - A. des Vermögens, professio (mit u. ohne bonorum): ἡ ἀπογραφή.

angähnen, oscĭto[1] *ad qm*: χαίνειν πρός τι.

angaffen, inhĭo[1] *cui* od. *qd*: ἐγχαίνειν =, προσχαίνειν τινί· κεχηνότα θεᾶσθαί τι.

angeben, I) (anzeigen) signifĭco[1] =; indĭco[1] =; profiteor[2] [fessus] =; memŏro[1] =; monstro[1] *qd*: δηλοῦν· ἀποφαίνειν· ἀποδεικνύναι | - (verklagend a.) defĕro[3] [tŭli, lâtum, ferre] nomen *cjs*: κατειπεῖν τινος πρός τινα· καταγορεύειν =, καταγγέλλειν τινός· ἐπιγράφεσθαι· καταμηνύειν | - (fälschlich a.) calumnior[1] *qm*: συκοφαντεῖν τινα.

II) (entwerfen) designo¹ =; describo³ *qd*: ὁρίζειν· ὑπογράφειν τι.

III) an die Hand geben (zu etw. rathen), sum auctor *ejs* rei *cui*; suadeo² [si, sum] *qd cui*: εἰςηγεῖσθαί τινι· ὑποτίθεσθαί τινί τι· ὑποσημαίνειν.

IV) (etw. machen) ago³ [êgi, actum] =; facio³ [fêci, factum] *qd*: ἄγειν | - närrisches Zeug a., ago nugas: φλυαρεῖν.

V) den Ton a., eig. (in der Musik), praeĕo⁴ [ĭi, ĭtum] voce: ἐνδιδόναι μέλος | - figürl., den Ton in etw. a., praeĕo⁴ aliis exemplo: ἡγεῖσθαι =, ὑφηγεῖσθαί τινος.

Angeber, I) (Anzeiger) index, auctor; im üblen Sinne s. v. a. Ankläger, Denunciant, accusator; delator; calumniator: ὁ μηνυτής· κατήγορος· συκοφάντης | — II) (Urheber) auctor; inventor: ὁ αἴτιος· ὁ εἰςηγούμενος.

Angeberei, delatio: ἡ συκοφαντία | - A. treiben, factito¹ delationes; exerceo² accusationes: συκοφαντεῖν.

Angebinde, s. Geschenk.

angeblich, I) *Adj.*, qui dicitur, fertur: λεγόμενος· λόγῳ μέν· πρόφασιν μέν | — II) *Adv.*, ut dicitur; ut fertur: λόγῳ μέν· πλαστῶς.

angeboren, innâtus; ingenerâtus; insĭtus; ingenĭtus: ἔμφυτος [ον]· σύμφυτος [ον]· φύσει ἐνών· ἐμπεφυκώς | - der a. Charakter, indoles; ingenium: ἡ φύσις· τὸ ἦθος· ὁ χαρακτήρ | - a. Herzensgüte, naturalis quaedam bonitas: ἡ εὐήθεια ἐμπεφυκυῖα.

angedeihen lassen, jmdm etw., do¹ [dĕdi, dătum] =; trĭbŭo³ [ŭi, ûtum] =; largior⁴ *qd cui*: ἀπονέμειν = χαρίζεσθαί τινί τι· μεταδιδόναι τινί τινος· διδόναι τινί τι.

Angedenken, s. Andenken.

Angehänge, bulla; amulêtum: τὸ ἄρτημα· παράρτημα· περίαμμα.

angehen, I) **a.** A) (sich jmdm nähern), adĕo⁴ *qm* od. *ad qm*: ἐπιέναι =, ἰέναι =, ἔρχεσθαι ἐπί od. πρός τινα | - a. jmd wegen etw., adeo⁴ *de* re; aggredior³ [gressus] =; convĕnio⁴ [vêni, ventum] =; appello¹ *qm*: προσελθεῖν =, ἀντιβολεῖν τινι· δεῖσθαί τινος |

B) s. v. a. mit jmd verwandt sein, s. d. Wort.

C) (s. v. a. betreffen, auf jmd od. etw. Bezug haben) attĭnĕo² [tĭnŭi, tentum] =; pertineo² *ad* qm; specto¹ *qm*: προσήκειν τινί· εἶναι πρός τινα | - was geht es mich an? quid ad me?: τί δέ μοι τοῦτο; τί δέ μοι τοῦτο προσήκει | - es geht mich =, dich an, mea =, tua res agitur: προσήκει μοι.

II) **n.** A) (anfangen) incipio³ [cêpi, ceptum]; capio³ [cepi, captum] initium: ἄρχεσθαι· λαμβάνειν ἀρχήν | - das Treffen geht an, proelium incipitur³: ἡ μάχη ἄρχεται· ἔρχονται εἰς χεῖρας | - mit angehendem Frühling =, Sommer ꝛc., ineunte vere =, aestate etc: εὐθὺς τοῦ ἦρος =, τοῦ θέρους γενομένου | - ein angehender Soldat (Schüler ꝛc.), Anfänger, Neuling, tiro: ὁ νέος· νεοστράτευτος· ὁ ἀρχόμενος μανθάνειν | - a., s. v. a. anfangen zu brennen, z. B. das Haus geht an, domus comprehendĭtur³ (flammis); ignis domum occupat¹: ἐμφλέγεσθαι· ἐκπυρεύεσθαι | - a., s. v. a. anfangen zu verderben, faulen: vitior¹; putresco³ [rŭi]: σφακελίζειν | - was angegangen ist, putrĭdus; rancĭdus: σαπρός· σηπτός.

B) (s. v. a. gestattet =, möglich =, erträglich sein), potest fieri, = ferri, = tolerari: ἐγχωρεῖ· ἐγγίγνεται· ἐνδέχεται· ἔξεστιν· ἔστιν· ἔνι· μέτριον εἶναι | — es geht nicht an, non licet: οὐκ ἔστι ταῦτα· οὐκ ἔξεστιν· ἀδύνατόν ἐστι | - so weit es angeht, quoad fieri potest: ἐφ' ὅσον ἔξεστι | - meine Gesundheit geht an, satis commodâ sum valetudine; valeo² satis bene: μετρία ἐστὶν ἡ ἐμοῦ ἕξις.

angehend, s. angehen.

angehören, I) (jmds Eigenthum sein) sum [fui, esse] proprius (*ejs*): εἶναί τινος | — II) (mit jmd verwandt sein) attingo³ [ĭgi] *qm* cognatione: προσήκειν τινί.

angehörig, proprius; meus, tuus etc.; cognatus; propinquus: προσήκων [ουσα, ον] — s., die Angehörigen, cognati: οἱ προσήκοντές τινι.

angeifern, conspŭo³ [ŭi, ûtum] =, pollŭo³ [ŭi, ûtum] *qd*: ἐμπτύειν =, προςπτύειν τινί.

Angel, I) (der Fischer) hamus: τὸ ἄγκιστρον | — II) (der Thüre) cardo [ĭnis, *m.*]: ἡ στρόφιγξ [γγος]· στροφεύς [έως] — sprichwörtl., zwischen Thür und A. stecken, s. Thür.

Angeld (Draufgabe, Handgeld), arrha; arrhăbo [ônis, *m.*]: ὁ ἀῤῥαβών [ῶνος]· τὸ ἐπίχειρον.

angelegen sein (am Herzen liegen), est curae od. cordi: μέλει | - sich etw. a. s. lassen, incumbo³ [cŭbŭi, cubĭtum] *in* od *ad qd*; enĭtor³ [nîsus od. nixus], *ut*; curo¹ *qd*: ποιεῖσθαι ἐπιμέλειάν τινος· ποιεῖσθαί τι ἐπιμελές· ἔργον ποιεῖσθαι· μεμελετηκέναι | - sich nichts mehr a. s. lassen, als, habĕo² =, judĭco¹ =, existĭmo¹ nihil antiquius (prius) quam etc.: οὐδὲν προὐργιαίτερον ποιεῖσθαι τοῦ *c. inf.*

Angelegenheit, res; negotium; causa: τὸ πρᾶγμα | meine, deine ꝛc. A., res mea, = tua etc.: τὰ ἐμά· τὰ σεαυτοῦ.

angelegentlich, quod curae od. cordi est; gravis; magnus: πρόθυμος· σπουδαῖος· ἐκτενής [ές] — *Adv.*, studiose; sedulo; diligenter; impense; etiam atque etiam: σπουδῇ· ἰσχυρῶς· μάλα· σφόδρα.

angeln, I) eig., piscor¹ hamo: ἀγκιστρεύειν· καλαμεύειν | — II) figürl. (nach etw. streben) capto¹ =; aucŭpor¹ =; appĕto [ĭvi od. ĭi, ĭtum] *qd*: θηρᾶσθαι =, θηρεύειν =, διώκειν τι.

angeloben, spondĕo² [spŏpondi, sponsum] *qd cui*: obstringo³ [nxi, ctum] fidem suam *cui*: ἐγγυᾶσθαι· ὁμολογεῖν· ὑπισχνεῖσθαι· πίστιν διδόναι.

Angelöbniß, sponsio; stipulatio: ἡ διεγγύησις· ὁμολογία· τὸ ἐγγυᾶσθαι· τὸ ὁμολογεῖν· τὸ ὑπισχνεῖσθαι.

Angelruthe, arundo (mit od. ohne piscatoria) [ĭnis, *f.*]: ὁ κάλαμος· ἡ καλαμίς [ίδος]· ἡ ῥάβδος.

Angelschnur, linea (mit u. ohne piscatoria): ἡ ὁρμιά.

angelweit, late, latissime: παντῶς· διὰ παντός od. πάσης.

angemessen, accommŏdâtus; aptus; convĕniens; congrŭens; consentânĕus, auch mit ex: σύμμετρος [ον]· ἀνάλογος [ον]· οἰκεῖος· ἐπιτήδειος· auch mit κατά *c. acc.* | - nicht a., alienus: ἀλλότριος | - a. sein, congrŭo³ [ŭi] =; respondĕo² [ndi, nsum] *cui* rei: προσαρμόττειν· ἁρμόττειν· ὁμολογεῖσθαι | — *Adv.*, accommodate; apte; convenienter; congruenter: μετρίως· ἐμμέτρως· πρεπόντως | - der Natur a. leben, vivo³ [xi, ctum] secundum naturam: ζῆν κατὰ τὴν φύσιν.

Angemessenheit, convĕnientia; ratio congrŭens: ἡ συμμετρία· ἀναλογία· τὸ δίκαιον.

angenehm, grātus; acceptus; jucundus; suâvis; dulcis; carus; (v. Orte,) amoenus: φίλος· προςφιλής [ές]· κεχαρισμένος· γλυκύς [εῖα, ύ]· τερπνός· εὐτερπής [ές]· χαρίεις [εσσα, εν]· ἡδύς [εῖα, ύ] - a. sein, placeo²; sum gratus = acceptus etc.: φίλον etc. εἶναι· ἀρέσκειν τινί | — *Adv.*, jucunde; suaviter; amoene od. amoeniter; festîve; facête; belle: φίλως· προςφιλῶς· χαριέντως etc.

Anger, locus herbidus; campus: ὁ λειμών [ῶνος].

Angermanniand (Landschaft in Schweden), Angermannia; Angrimania.

Angermünde (Stadt in der Ukermark), Angermunda, ae.

Angers (Stadt in Frankreich), Andegăva [ôrum]; Andegăvi [ôrum]; Juliomăgus; Juliomăgus Andium od. Andegavorum.

angesehen, conspĭcŭus; insignis; illustris; amplus; spectatus; gravis: περίβλεπτος [ον]· ἐμφανής [ές]· ἔνδοξος [ον]· ἔντιμος [ον]· εὐδόκιμος [ον]· σεμνός | - a. sein, habeo² auctoritatem: τιμᾶσθαι· ἐν τιμῇ εἶναι· εὐδοκιμεῖν παρά τινι.

angesessen, s. ansässig.

Angesicht, facies [êi]; os [ôris]; frons [ntis]: τὸ πρόςωπον· ἡ ὄψις· τὸ εἶδος | - jmd von A. kennen, novi [novisse od. nosse] *qm* de facie: γιγνώσκειν τινὰ ἐξ ὄψεως od. ἀπὸ τῆς ὄψεως | - jmd ins Angesicht loben, laudo¹ *qm* in os od. coram: ἐπαινεῖν τινα κατ' ὀφθαλμούς | - im A. jmds, coram *quo*: ἐνώπιον =, ἔμπροσθεν =, ἐναντίον τινός.

angespannt, s. anspannen u. anstrengen.

angestammt, s. angeboren.

angestrengt, s. anstrengen.

angetrunken, bene potus; vino obrŭtus; ebrius: ὑποβεβρεγμένος.

angewöhnen, jmd etw., assuefăcĭo³ [fêci, factum] *qm ad qd*; insuesco³ [suêvi, suêtum] *qm qd*; consuefacio³ *ut*, *ne* etc.: ἐθίζειν· συνεθίζειν τινά τι od. εἴς τι | - sich etw. a., assuesco³ [suêvi, suêtum] *quâ* re: συνεθίζεσθαι =, ἐθίζεσθαί τι· γίγνεσθαι συνήθη τινί | - etwas, das man sich angewöhnt hat, res consueta: εἰθισμένον τι.

Angewöhnung (=Gewohnheit), assuetudo, consuetudo: ὁ ἐθισμός· συνεθισμός.

angießen, I) (an etw. gießen), affundo³ [fûdi, fûsum] *qd cui* rei: ἐπιχεῖν =, προςχεῖν τινί τι | — II) (anlöthen) adjungo³ [nxi, nctum] *qd* ferruminando: συστεγνοῦν τι πρός τι | — III) figürl., wie angegossen sein (festsitzen, von Kleidungsstücken) sĕdet² [sêdit, sessum]; convĕnit⁴ [vênit, ventum] apte *ad qd*: ἁρμόζειν· ἐφαρμόζειν· ἐπιτήδειον εἶναι.

Anglesea (Insel in England), Anglorum Insula; bei den Alten Môna.

Angoulême (Stadt in Frankreich), Engolisma; Iculisma; Aequolesima; Ratiastum | — *Adj.*, Iculismensis.

angränzen, s. angrenzen.

angreifen, I) a. A) (berühren), prĕhendo³ [ndi, nsum] =; apprehendo³ =; tango³ [tetĭgi, tactum] =; attingo³ [tĭgi, tactum] =; attrecto¹ *qd*: ἅπτεσθαι =, ἐπιλαμβάνεσθαι =, λαμβάνεσθαί τινος.

B) bes. 1) etw. angreifen, um es zu gebrauchen (z. B. das Kapital), minŭo³ [ŭi, ûtum] *qd*, sortem: μειοῦν ἐλαττοῦν· ἔλαττον ποιεῖσθαι.

2) (sich an etw. machen, es unternehmen), aggredior³ [gressus] =; incipio³ [cêpi, ceptum] *qd*: ἐπιχειρεῖν =; ἐπιβάλλεσθαί τινι od. τι· ἅπτεσθαί =, ἀντιλαμβάνεσθαί =, συνεπιλαμβάνεσθαί τινος | - etw. geschickt a., prudenter instituo³ [ŭi, ûtum] *qd*: καλῶς =, εὐχαρῶς χρῆσθαι τῷ πράγματι | - etw. am rechten Flecke a., invado³ [si, sum] in arcem causae: ἅπτεσθαι τοῦ καιρίου | - etw. verkehrt a., praepostĕre ago³ [êgi, actum] *qd*: ποιεῖν τι ἄτοπον.

3) (feindlich anfallen) a) (mit Waffen) aggredior³ [gressus] =; peto³ [îvi u. ĭi, ītum] *qm*; impĕtum facio³ [fêci, factum] =; invâdo³ [si, sum] *in* qm: ἐπιτίθεσθαι =, ἐφορμᾶν τινι· εἰς χεῖρας ἰέναι· ὁρμᾶν =, ἔρχεσθαι =, ἰέναι ἐπί τινα.

b) (mit Worten a.) incesso³ [cessi, cessum] *qm* convicio; lacesso³ [îvi, ītum] =; insector¹ *qm*: καθάπτεσθαί τινος· ἅπτεσθαί τινος ἔπεσι· ἐναντιοῦσθαί τινι | - jmds Meinung a., impugno¹ sententiam *cjs*: ἐναντιοῦσθαι τῇ γνώμῃ τινός | - jemds Ehre a., detrâho³ [xi, ctum] de fama *cjs*: διαβάλλειν τινά.

c) (von einer Krankheit) morbus tentat¹ =, corrĭpit³ [pŭit, reptum] *qm*: νόσος ἅπτεταί τινος· μάρπτει τινά.

4) (schwächen) affĭcĭo³ [fêci, fectum] =; debilĭto¹ =; frango³ [frêgi, fractum] =; confĭcĭo³ *qm*: ἐκπονεῖν =, καταπονεῖν =, βλάπτειν =, λυμαίνεσθαί τινα· ἀσθενέστερον ποιεῖν | - die Augen a., obtundo³ [tŭdi, tûsum] aciem oculorum: ἀμβλύνειν =, ἀμαυροῦν τὴν ὄψιν | - Geist u. Körper a., frango³ nervos mentis et corporis: ἅπτεσθαι τοῦ σώματος καὶ τῆς ψυχῆς.

II) *r.* (sich a., seine Kräfte anstrengen) intendo³ [di, tum] =; contendo³ vires: ἀνδρίζεσθαι· συντείνεσθαι· φιλοτιμεῖσθαι ἐν od. ἐπί τινι· σπεύδειν· χρῆσθαι σπουδῇ | - sich sehr a., enitor³ [nîsus u. nixus] omni operâ: διατείνεσθαι· φιλοπονεῖν περί τι | - sich a. (s. v. a. große Kosten machen) non parco³ [pĕperci, parcĭtum] sumptibus; do¹ [dĕdi, dătum] magnifice; facio³ [feci, factum] maiores sumptus od. impensas in *qd*: δαπανᾶν πολλὰ ἀμφί od. εἴς τι.

angreifend, vĕhĕmens; acer; acerbus: πικρός· χαλεπός· βαρύς [εῖα, ύ].

angrenzen, sum finĭtĭmus, = vicīnus, = confĭnis *cui*; adjăcĕo² [ŭi] *cui* terrae; attingo³ [tĭgi, tactum] =; contingo³ *qd* (terram): ὁμορεῖν =, ὅμορον εἶναί τινι.

angrenzend, finitĭmus; vicīnus; conjunctus; contĭnens loco u. cum loco: ὅμορος [ον]· μεθόριος [ον]· πρόςχωρος [ον]· πλησιόχωρος [ον]· προσεχής [ές].

Angriff, I) (Anfassung) attrectatio; comprehensĭo: ἡ ἀντίληψις | — II) (Anfall) petitio; impĕtus [ûs]; incursus [ûs]; concursus [ûs]: ἡ προσβολή· εἰσβολή· ἐφορμή | - beim ersten A., primo impetu, = congressu: αὐτοβοεί | - einen A. auf jmd (den Feind) machen, facio³ [feci, factum] impĕtum *in qm* (hostem): προσβάλλειν τινί od. πρός τινα· ἐφορμᾶν τινι· ἔφοδον od. καταδρομὴν ποιεῖσθαι ἐπί τινα | - den A. zurückschlagen, frango³ [frêgi, fractum] =; reprĭmo³ [pressi, pressum] impĕtum: ἀμύνεσθαι =, ἀπωθεῖσθαι τὴν ἔφοδον | - den A. aushalten, sustĭnĕo² [tĭnŭi, tentum] impĕtum: δέχεσθαι τὴν ἔφοδον | - den A. nicht aushalten, non possum sustinêre impetum: μὴ δέχεσθαι τὴν ἔφοδον | den A. hemmen, retardo¹ im-

pĕtum: κατέχειν =, ἐπέχειν την ἔφοδον | - das Zeichen zum A. geben, cano[3] [cĕcini, cantum] bellicum: ἐγκελεύειν τὸ πολεμικόν | - einen A. auf jmds Güter machen, invŏlo[1] in possessiones *cjs*: ἐμπίπτειν τοῖς κτήμασί τινος.

Angriffskrieg, bellum, quod ultro infertur; bellum illatum od. inferendum: ὁ πόλεμος ἐπιφερόμενος od. ἐκφερόμενος.

Angriffswaffen, têla [ôrum, *n.*]: τὰ βέλη.

angriffsweise gegen jmd (den Feind) verfahren, lacesso[3] [îvi, ītum] *qm* (hostem) proelio; infĕro[3] [intŭli, illatum] ultro bellum *cui*: ἐπιφέρειν τινὶ τὸν πόλεμον.

angrinsen, ringor[3] [rictus] *in qm*: σεσηρέναι πρός τινα· ἐγχαίνειν τινί.

1. **Angst** angor; anxiĕtas; pâvor; sollicitûdo; trepidâtio: ἡ ἀδημονία· ἀγωνία· ἄση· ἀπορία· τὸ δέος | - voller A., anxius, trepidus, sollicitus: ἄθλιος· ἀλγεινός· δεινός | - in A. sein, angor[3]; trĕmo[3] [ŭi] animo: ἀδημονεῖν περί τινος | - in großer A. sein, conficior[3] [fectus] angore: περιδεδιέναι· ἀμηχανεῖν | - A. vor etw. haben, tĭmĕo[2] [ŭi] *qd*: φοβεῖσθαι =, δεδοικέναι τι | - viel A. ausstehen, crucior[1] angōre: περιδεδιέναι | - jmdm A. einjagen, implĕo [êvi, êtum] animum *cjs* anxiis curis; injicio[3] [jêci, jectum] trepidationem *cui*: ἐμβάλλειν =, ἐπισείειν δέος τινί.

2. **angst** (*Adv.*), sein, werden 2c. (z. B. mir ist a.), angor[3] animo: ἀδημονεῖν.

Angstgeschrei, ejŭlâtus [ûs]: ἡ οἰμωγή· ὁ στεναγμός· ὀλοφυρμός | ein A. erheben, ejŭlo[1]: ἐλελίζειν· ὀδύρεσθαι· ὀλοφύρεσθαι.

Angstschweiß, sudor frigĭdus: ὁ ἱδρὼς [ῶτος] μετ' ἀγωνίας | - der A. bricht aus, sudor erumpit[3] [ûpit, ptum]: ὁ ἱδρὼς ἀνακηκίει.

angstvoll, s. ängstlich.

angürten (jmdm das Schwert), succingo[3] [nxi, nctum] *qm* gladio: ὑποζωννύναι τινά τι· περιζωννύναι τινά τι | — r., sich das Schwert a., cingo[3] me =; accingor[3] [nctus] gladio: ὑποζώννυσθαί =, περιζώννυσθαί τι.

anhaben, I) (etw. am Leibe tragen) sum indûtus *qua re*; gĕro[3] [gessi, gestum] *qd*: φορεῖν τι· ἀμπέχεσθαί τι· ἠμφιέσθαι· ἐνδεδύσθαι | - Schuhe a., sum calceatus: ὑποδεδέσθαι ὑποδήματα | - einen Ring a., gesto[1] anulum digito; habeo[2] anulum in digito: φέρειν δακτύλιον περὶ τῇ χειρί | — II) (jmdm etw. a., s. v. a. abgewinnen, überlegen sein, schaden) sum superior *quo*; vinco[3] [vîci, victum] *qm*; nocĕo[2] *cui*; infĕro[3] [intŭli, illatum, inferre] detrimentum *cui*: ἐπιλαμβάνεσθαι =, περιγίγνεσθαι =, ἐπικρατεῖν τινος | - jmd, dem man nichts a. kann, invictus: ἀνεπίληπτος [ον]· ἀνίκητος [ον].

anhacken (Erde an Pflanzen), aggĕro[1] terram: χωννύναι· ἐπιχωννύναι· σωρεύειν.

anhäkeln (anhaken), affigo[3] [fixi, fixum] *qd* (uncis hamis); inunco[1] *qd*: ἀγκιστροῦν τι.

anhängen, I) (machen, daß etw. woran hängt) suspendo[3] [di, sum] *qd*: ἀνακρεμαννύναι =, ἀναρτᾶν =, ἐξαρτᾶν τι ἔκ τινος | — figürl., sich an jem. überall a., agglutino[1] me, ingĕro[3] [gessi, gestum] me undĭque: ἐκκρεμάννυσθαι =, κρέμασθαι ἔκ τινος | — II) (hinzu =, beifügen) addo[3] [dĭdi, dĭtum]; adjungo[3] [nxi, nctum]; adjicio[3] [jêci, jectum]: προσάπτειν· προστιθέναι τί τινι | — figürl., jmdm etw. (einen Schimpf, Schandfleck) a., infĕro [tŭli, illâtum, inferre] probrum, labem *cui*; inûro[3] [ussi, ustum] maculam *cui*: ἐπιφέρειν τινί τι· περιάπτειν αἰσχύνην τινί· περιβάλλειν τινὰ αἰσχύνῃ | - jmdm einen Proceß a., intendo[3] [di, tum] litem *cui*: λαγχάνειν δίκην τινί.

Anhänger, assĕcla; sectâtor; socĭus; fautor; studiosus; cultor: ὁ ἑταῖρος· ὁ συνών τινι· ἀκόλουθος· ἐραστής· φίλος τινός | — (im politischen Sinne) qui sentit[4] [sensit] =, qui facit[3] [fecit] *cum quo*; qui stat[1] [stetit] *cum* od. *a quo*; qui favet[2] [fâvit] partibus *cjs*; qui studet[2] *cui*: ὁ συστασιώτης· im *plur.*: οἱ ἀμφί od. περί τινα | - die A. eines Philosophen (z. B. des Pythagoras, Socrates 2c.) qui proficiscuntur[3] [fecti] *a quo*; oder häufiger durch das *adj. propr.*, Pythagoraei, Socratici etc.: οἱ ἀπό τινος.

Anhängerin, fautrix; cultrix; studiosa *cjs*: ἡ σπουδάζουσα περί τινα.

anhängig (eine Sache, Klage machen), defĕro [tŭli, lâtum, ferre] rem od. causam ad judices: ἀναφέρειν πρὸς τοὺς δικαστάς· εἰσαγγέλλειν | - a. machen wider jmd, infĕro[3] litem *in qm*; intendo[3] [di, tum] litem *cui*: λαγχάνειν δίκην τινί.

anhänglich, amans =; studiosus *cjs*; dedĭtus =; devinctus *cui*: εὔνους [ουν]· πρόθυμος· πιστός.

Anhänglichkeit, studium =; amor *cjs*; voluntas =; caritas *in qm*: ἡ εὔνοια· πίστις· σπουδή· προθυμία | - A. an jmd haben, sum studiosus *cjs*: εἶναι εὔνουν πρός τινα· ἔχειν εὐνοϊκῶς od. προθύμως τινι.

Anhängsel, s. Anhang.

anhäufen, I) a. concervo[1]; cumŭlo[1]; accumulo[1]: περινῆσαι· συννῆσαι· κατανῆσαι· νῆσαί τι | - Erde a., adaggĕro[1] terram: ἐπισάττειν· ἐπαμᾶσθαι | - Geld =, Schätze a., coacervo[1] pecunias: συνάγειν· συλλέγειν· ἀθροίζειν· σωρεύειν | — II) r., sich a., cumŭlor[1]; cresco[3] [crêvi, crêtum]: συλλέγεσθαι· ἀθροίζεσθαι.

Anhäufung, accumulatio: ὁ ἀθροισμός· ἡ νῆσις· σώρευσις· τὸ πλῆθος.

anhaften, inhaerĕo[2] [haesi, haesum] =; adhaereo[2] *cui* rei: ἀνέχεσθαι =, προσπεφυκέναι τινί.

Anhalt, I) (Fürstenthum) Anhaltinus Ducatus; Anhaltinum; Ascania | — II) (Stadt daselbst) Anhaltinum.

anhalten, I) a. A) (an etw. halten) admovĕo[2] [môvi, môtum] =; applĭco[1] =; appôno[3] [pŏsŭi, pŏsitum] *ad qd*: προσβάλλειν τινί τι | — figürl., zu etw. a. (ermahnen) hortor[1] =; impello[3] [pŭli, pulsum] *qm ad qd*; incĭto[1] *qm* cohortatione *in qd*; assuefacĭo[3] [fêci, factum] *qm cui* rei: συνεθίζειν τινά τι od. πρός τι· προτρέπειν τινὰ ἐπί τι· παρακελεύεσθαί τινι mit folg. *infin.*

B) (s. v. a. zurückhalten, festhalten) inhibĕo[2]; retineo[2] [tinŭi, tentum]; sustineo[2]: κατέχειν· ἐπέχειν· ἐπιστῆσαί τι | - die Pferde (den Wagen) a., sustinĕo[2] equos (currum): ἐπιστῆσαι τοὺς ἵππους (τὸ ἅρμα) | - die Zügel a., inhibeo[2] frenos; addûco[3] [xi, ctum] habenas: ἕλκειν τὰς ἡνίας | - jmdn auf der Flucht a., reprĭmo[3] [pressi, pressum] fugam *cjs*; interclûdo[3] [si, sum] =; inhibeo[2] fugam *cui*: ἐπέχειν τινὰ φεύγοντα od. τῆς φυγῆς od. μὴ φεύγειν | - den Athem a., retineo[2] spiritum; comprimo[3] animam: συνέχειν =, κατέχειν τὸ πνεῦμα | - a. (s. v. a. verhaften) comprehendo[3] [di, sum]; retineo[2] in custodia: συλλαμβάνειν τινά.

II) r., sich an etw. a., prĕhendo[3] [di, sum] qd manibus: ἀντιλαμβάνεσθαι· ἀντέχεσθαι· ἔχεσθαί τινος | - sich an jmd a., innītor[3] [nīsus u. nixus] quo: ἐρείδεσθαί τινι.

III) n. A) (s. v. a. stille stehen, innehalten), consisto[3] [stĭti, stĭtum]; subsisto[3]; cesso[1] a qa re; intermitto[3] [mīsi, missum] qd: ἐπέχειν· ἐπισχεῖν· ἐφίστασθαι· ἐπιστῆναι· ἐνέχεσθαι· ἀναπαύεσθαι | - auf der Flucht a., sisto[3] [stĭti, stătum] fugam: ἀναπαύεσθαι φεύγοντα | - bei der Arbeit a., intermitto[3] [mīsi, missum] laborem: διαναπαύεσθαι πράττοντα | - auf der Reise a., subsisto[3] in itinere: ἐφίστασθαι ἐν τῇ πορείᾳ· ἐπέχειν τῆς πορείας.

B) (s. v. a. dauern, fortdauern) duro[1]; tenĕo[2] [ŭi]; non desisto[3] [stĭti, stĭtum]: διατελεῖν mit dem *partic.*; ἐπιμένειν τινί· προςέχειν· ἰσχύειν· παραμένειν· μὴ παύεσθαι· μὴ λήγειν.

C) um etw. a. (s. v. a. sich bewerben) pĕto[3] [īvi u. ĭi, ītum] =; contendo[3] [di, tum] qd a quo: μετιέναι =, μετέρχεσθαί τι | - um ein Amt a., ambio[4] [īvi u. ĭi, ītum] munus: σπουδαρχεῖν· μετιέναι ἀρχήν | - um ein Mädchen a., peto[3] virginem od. filiam cjs mihi in matrimonium: μνηστεύεσθαι· αἰτεῖν κόρην εἰς γάμον.

IV) s., das Anhalten A) (Festhalten, Zurückhalten) mŏra; retardātio; retentĭo: ἡ ἐπίσχεσις· ἐπίστασις | - das A. des Athems, retentio spiritus: ἡ κάθεξις πνεύματος | — B) (das Ermahnen) hortatio; adhortatio; exhortatio: ἡ προτροπή | — C) (das Innehalten, Ausruhen) cessatio: ἡ ἀνάπαυλα· ἀνάπαυσις | — D) (das Fortdauern) constantia; perseverantia; continuatio: τὸ διατελεῖν· παραμένειν | — E) (das Sichbewerben um etw.) ambitĭo; petītĭo: ἡ αἴτησις· ἡ ζήτησις· τὸ μεταπορεύεσθαι ἀρχήν τινα.

anhaltend, continŭus; assidŭus; contĭnens; tenax: συνεχής [ές]· ἀδιάλειπτος [ον]· πολυχρόνιος [ον]· συχνός | - a. Regen, assidui imbres; continuatio imbrium: ὄμβροι συχνοί | — *Adv.*, assidue; continenter: συνεχῶς· ἀδιαλείπτως.

Anhang, I) (was noch daran hängt, oder hinzugefügt wird), appendix [ĭcis, *f.*]; accessĭo; additamentum: ἡ προσθήκη· τὸ ἐπίμετρον.

II) (Partei) A) (politische), factio; partes [ium]; qui faciunt od. sentiunt (stant) cum od. a quo: οἱ σύν τινι· οἱ ἀμφί od. περί τινα | - unsere Partei, qui nobiscum stant: οἱ σὺν ἡμῖν | — B) (unter den Philosophen), partes, secta: οἱ ἀπό τινος. S. Anhänger.

anhangen, I) (an etw. fest hangen) adhaereo[2] [haesi, haesum] in qua re od. cui rei: προσεῖναί τινι | - bes. s. v. a. fest mit etw. verbunden sein inhaereo[2] ad qd od. cui rei: προςκεῖσθαι =, ξυγγενὲς εἶναί τινι | — was jmdm von seinen Vorfahren anhängt, patrius; avītus: πάτριος· ἔμφυτος |

II) (s. v. a. ergeben =, zugethan sein) adhaeresco[3] [haesi] cui; amplector[3] [xus] qm; dedĭtus =, addictus sum =; faveo[2] [fāvi, fautum] =; studĕo[2] [ui] cui; sĕquor[3] [cūtus] =; sector[1] qm; assĕcla =, sectator sum cjs: εἶναί τινος od. = σύν τινι | - einer Philosophie a., sequor[3] philosophiam; sum a quā disciplinā: ἀκολουθεῖν τινι.

anhangsweise, appendĭcis loco: ἐν προσθήκης μέρει.

Anhauch, afflātus [ūs]: ἡ πρόσπνευσις· ἐπίπνοια.

anhauchen, afflo[1] qd; aspīro[1] ad qd: προσπνεῖν τινι· ἐμφυσᾶν τινι.

anhauen (einen Baum), accīdo[3] [cīdi, cīsum] qd (arborem): ἐπικόπτειν· περικόπτειν.

anheben, s. anfangen.

anheften, fīgo[3] [xi, xum] =; affīgo[3] qd cui rei; allĭgo[1]; assŭo[3] [ŭi, ūtum]: ἐξάπτειν =, ἀνάπτειν τί τινι.

anheimfallen, rĕdĕo[4] [īvi u. ĭi, ĭtum] ad qm; cēdo[3] [cessi, cessum] cui: ἀναχωρεῖν εἴς τινα· προστετάχθαι· γίγνεσθαι | - als Beute a., cedo[3] in praedam: λείαν γίγνεσθαι.

anheimgeben od. =stellen, permitto[3] [mīsi, missum] qd cui od. = arbitrio cjs: ἐπιτρέπειν τινὶ περί τινος· ἀπονέμειν· προςνέμειν | - es bleibt dir a. gestellt, de hoc tu vidēris: τοῦτο σύγε σκοπῆς.

anheischig machen (sich zu etw.), recipĭo[3] [cēpi, ceptum] qd in se; promitto[3] [mīsi, missum] qd cui: ἐπαγγέλλεσθαί τι· ὑπισχνεῖσθαι· προαιρεῖσθαί τι ποιεῖν.

Anhöhe, locus edĭtus; clivus; collis; tumulus; jugum: ὁ γήλοφος· λόφος· γεώλοφος· ὄχθος.

anhören, audio[4] =; ausculto[1] qm od. qd; praebeo[2] od. do[1] [dĕdi, dătum] aures cui: ἀκροᾶσθαί τινος· ἀκούειν τινὸς λέγοντος | - gern angehört werden, habeo[2] faciles aures: ἔχειν ἡδέως ἀκούοντας | - etw. geneigt a., accipio[3] [cēpi, ceptum] qd pronis (secundis) auribus: ἀκούειν τινὸς ἡδέως | - ich kann das nicht mit a., abhorrent aures meae a commemoratione hujus rei: οὐκ ἀνέχεσθαι ἀκούοντα τινός | - der etw. anhört, audītor: ὁ ἀκούων | — s., das A., die Anhörung, auditio: ἡ ἀκρόασις· ἀκοή· τὸ ἀκροᾶσθαι.

animalisch, s. thierisch.

animiren, s. anreizen.

Animosität, s. Leidenschaftlichkeit u. Erbitterung.

Anis, anīsum; anisum pimpinella: τὸ ἄνισον.

anjagen (ein Wild), excĭto[1] feram: ἐφορμᾶν.

Anjou, I) (ehemalige Provinz in Frankreich) Comitatus Andegavensis; Andegavia | — II) (Stadt daselbst) Castrum de Anjove; Andes [ĭum, *f.*] — *Adj.*, Andegavensis.

ankämpfen (gegen etw., die Leidenschaften), coërcĕo[2] =, comprĭmo[3] [pressi, pressum] qd (cupiditates): διαμάχεσθαι· προσπολεμεῖν τινι· παλαίειν.

Ankäufer, emptor: ὁ ὠνητής· ἀγοραστής.

Ankauf, emptio; comparatio: ἡ ὠνή· ὁ ἀγορασμός· ἡ ἔγκτησις.

ankaufen, emo[3] [ēmi, emptum]; păro[1]; compăro[1]: προσλαμβάνειν ὠνῇ· ὠνεῖσθαι· ἀγοράζεσθαι | — r., sich a. (liegende Grundstücke kaufen) emo[3] =, paro[1] mihi fundos: ἐγκτᾶσθαι.

Anker, I) eig., A) (des Schiffes) ancŏra: ἡ ἄγκυρα | - den A. auswerfen, jacio[3] [jēci, jactum] ancoram: βάλλεσθαι =, ἀφιέναι =, καθιέναι τὴν ἄγκυραν· ἀγκυροβολεῖν | - der A. faßt Grund, ancora subsistit[3] od. sidit[3]: ἡ ἄγκυρα ἔχεται od. λαμβάνει | - vor A. gehen, constituo[3] [ŭi, ūtum] navem (in alto): παρατάττειν τὰς ναῦς ἐν τῷ πελάγει | - die Schiffe vor A. legen, delĭgo[1] naves ad ancoras: ὁρμίζεσθαι ἐπ' ἀγκυρῶν | - vor A. liegen, sum =, sto[1] [stĕti, stătum] = consisto[3] in ancoris od. ad ancoras: στῆναι ἐπ' ἀγκύρας· ἐφορμεῖν | - die A. lichten, tollo[3] [sustŭli, sublatum] ancoras, auch bloß solvo[3] [lvi, lūtum]: λύειν =, αἴρειν =, ἀνασπᾶν τὴν ἄγκυραν· ἀνάγεσθαι | - den A. kappen, praecīdo[3] [cīdi,

cīsum] ancoras: ἀποκόπτειν τὴν ἄγκυραν | zum A. gehörig, ancoralis; ancorarius: τῆς ἀγκύρας.

B) figürl. (Hoffnung), ancŏra: ἡ ἄγκυρα· ἐλπίς [ίδος] der letzte A., ultima ancora: ἡ τελευταία ἄγκυρα· ἡ τελευταία ἐλπίς.

II) übertr. A) eiserner Haken zur Befestigung der Mauern, Klammer, ancora ferrea: ἡ πόρπη σιδηρᾶ· ὁ σύνδεσμος σιδηροῦς |

B) (als Maaß, s. v. a. halber Eimer) amphŏra dimidiata: ὁ ἀμφορεύς ἥμισυς.

Ankerarm, brachium ancorae: τὸ ἀγκύρας κέρας.

ankerben (durch Kerben zeichnen), signo¹ od. noto¹ *qd* striando: χαράττειν τι τῇ χηλῇ od. τῷ χηλώματι.

Ankergrund, fundus ancorae tenax; = opportūnus: ὁ βυθὸς ἐχόμενος τῆς ἀγκύρας.

ankern, I) s. v. a. Anker werfen, s. Anker] — II) figürl. (nach etw. trachten) capto¹ =; appĕto³ [petīvi u. petĭi, petītum] =; concupisco³ [pīvi, pītum] *qd*: θηρεύειν· θηρᾶσθαι· διώκειν τι.

Ankerplatz, statio; locus consistendi: τὸ ἀγκυροβόλιον· ὁ ὅρμος· τὸ ναύλοχον.

Ankerseil od. = tau, ora [ae, *f.*]; ancorale; funis ancorarius: τὰ ἀγκύρια.

anketteln, vincio⁴ [nxi, nctum] *qd* catellā: προςπλέκειν· ἐμπλέκειν· προςπορπᾶν.

anketten, allĭgo¹ =; vincĭo⁴ [nxi, nctum] *qd* catēnis: ἀρτᾶν =, δεῖν τι πρός τι ἁλύσεσιν· προςδεσμεύειν.

ankitten, jungo³ [nxi, nctum] *qd* malthā: προςκολλᾶν· κολλᾶν τι πρός τι.

Ankläger, accusator; index: ὁ κατήγορος· διώκων· δικαζόμενος· γραφόμενος· γραψάμενος | - ein verleumderischer A., calumniator: ὁ συκοφάντης | - den A. machen, obtinĕo² [tinŭi, tentum] partes accusatoris: κατηγορεῖν.

Anklägerin, accusatrix: ἡ κατηγοροῦσα· αἰτιωμένη.

anklägerisch, accusatorius: κατηγορικός· τοῦ κατηγόρου | — *Adv.* accusatorie; accusatorio more et jure: κατηγορικῶς.

Anklage, accusatio; actio; incusatio; criminatio: ἡ κατηγορία· αἰτίασις· γραφή· δίωξις· τὸ ἔγκλημα | eine heiml. A., delatio nominis: ἡ μήνυσις· εἰςαγγελία κρυπτή | - eine falsche boshafte A., calumnia: ἡ συκοφαντία | - eine A. einleiten, instruo¹ [xi, ctum] =; adorno¹ accusationem: εἰςάγειν δίκην | - eine A. übernehmen, suscipio³ [cēpi, ceptum] accusationem; descendo³ [di, sum] ad accusationem: ἀναδέχεσθαι =, ὑποδέχεσθαι τὴν κατηγορίαν | - eine A. widerlegen, repello³ [pŭli, pulsum] criminationem; dilŭo³ [ŭi, lūtum] =; propulso¹ crimen: ἀπολύεσθαι =, διαλύειν τὴν κατηγορίαν.

anklagen, (jmd wegen etw.), accūso¹ *qm cjs rei* od. *de* re; vŏco¹ *qm* in jus od. in judicium; argŭo³ [ŭi, ūtum] *qm rei*; compello³ [pŭli, pulsum] *qm de* re; defĕro [tŭli, latum, ferre] nomen *cjs de* quo crimine; addūco³ [duxi, ductum] =; cīto¹ *qm* rĕum; do¹ [dĕdi, dătum, dăre] libellum *de* quo; intendo³ [tendi, tentum] litem *cui*: αἰτιᾶσθαι =, ἐπαιτιᾶσθαι =, ἐν αἰτίᾳ ἔχειν τινά· αἰτίαν ἐπιφέρειν τινί· ἐπικαλεῖν· ἐγκαλεῖν· ἐγκαλεῖσθαί τινι· κατηγορεῖν τινος· διώκειν τινά τινος· δικάζεσθαί τινι· ἐπάγειν τινὶ δίκην· (in Staatsprozessen) γράφεσθαί τινα | jmd fälschlich a., fingo³ [finxi, fictum] crimen *in qm*: ἐπιφέρειν τινὶ αἰτίαν ψευδῆ· ψευδῆ κατηγορεῖν τινος | - jmd auf Tod u. Leben a., accuso¹ *qm* capitis: διώκειν τινὰ θανάτου | des Hochverraths a. mŏveo² [mōvi, mōtum] *cui* crimen majestatis; intendo³ [di, tum] *cui* actionem perduellionis: διώκειν τινὰ τῆς προδοσίας πατρίδος | jmd. des Meuchelmords a., accuso¹ *qm* inter sicarios: γράφεσθαί τινα φόνου | wegen Verrätherei a., făcio³ [fēci, factum] *qm* reum proditionis: γράφεσθαί τινα προδοσίας | jmd wegen erpreßten Geldes a., postulo¹ *qm* de repetundis (pecuniis): γράφεσθαί τινα ἀργυρολογίας ἀνόμου | - eine Sache, wegen deren man a. kann, res accusābilis: τὸ πρᾶγμα ἐγκλητέον od. ἄξιον κατηγορίας.

Anklageschrift, libellus: ἡ δίκη· γραφή.

Anklagestand, jmd in A. versetzen, facio³ [fēci, factum] *qm* reum: κατηγορεῖν τινος· ἐγκαλεῖν τινι.

Anklagesucht, criminandi cupiditas: ἡ ἐπιθυμία τοῦ κατηγορεῖν.

anklammern, I) a., conjungo³ [nxi, nctum] *qd* fibŭlā: συνδεῖν τι πρός τι ἥλοις· προςπερονᾶν τί τινι | — II) r., sich a., adhaeresco³ [haesi, haesum] *cui*: ἔχεσθαι =, ἀντέχεσθαι =, ἀντιλαμβάνεσθαί τινος.

Anklang, concentus [ūs]: ἁρμονία· ὁμόνοια | - A. finden bei jmd, probor¹ *cui*: ἔχειν ἔπαινον πρός τινος· τυγχάνειν ἐπαίνου παρά τινος.

ankleben, I) a., agglūtino¹ *qd cui rei*: προςκολλᾶν τι· κολλᾶν τι πρός τι· προςμάττειν τί | — II) n., adhaereo² [haesi, haesum] =, adhaeresco³ [haesi] *ad qd*: προςκολλᾶσθαί τινι.

ankleiden, I) a. jmd, indŭo³ [ŭi, ūtum] vestem *cui* od. *qm* veste: ἐνδύειν =, ἀμφιεννύναι τινά τι· περιστέλλειν τινά τινι | — II) r. sich a., indŭo³ vestem; sūmo³ [sumpsi, sumptum] calcĕos et vestimenta: ἐνδύεσθαι· ἐνδῦναι· ἐνσκευάζεσθαί τι | sich anders a., muto¹ vestes: μεταβάλλειν ἱμάτια· αἱρεῖσθαι ἄλλην στολήν.

Ankleidezimmer, vestiārium: ἡ ἱματιοθήκη.

ankleistern, s. ankleben.

anklopfen, pulso¹ *qd* (fores, ostium, januam): κόπτειν =, κρούειν τὴν θύραν | — s., das A., pulsatio ἡ κροῦσις.

anknüpfen, annecto³ [xŭi, xum] *qd ad qd*; adjungo³ [nxi, ctum] =; allĭgo¹ *qd cui* rei: ἅπτειν =, ἐξανάπτειν τί τινος· ἀνείρειν τι | — figürl., eine Unterredung mit jmd a., ordior⁴ sermonem *cum* quo: ἀφικνεῖσθαι εἰς λόγους τινὶ | - Unterhandlungen a., postulo¹ conditiones *cjs* rei: προςφέρειν λόγους τινὶ | — s., das A., die Anknüpfung, annexio; alligatio, od. durch die Verba: ἡ προσαφή od. durch die Verba.

Anknüpfungspunkt (z. B. einer Rede), unde *qd* (oratio, sermo) exordium ducit³; = ordītur⁴ [orsus]; = exordītur⁴: ὅθεν τι (ὁ λόγος) ἄρχεται.

anködern, inesco¹ =; allicio³ [lexi, lectum] *qm*: δελεάζειν τι od. τινά.

Ankömmling, advĕna; perĕgrīnus: ὁ ἔπηλυς [υδος]. ξένος· ἔποικος.

ankörnen, s. anködern.

ankommen, I) (sich nähern, herzukommen), vĕnĭo⁴ [vēni, ventum]; advenio⁴; pervenio⁴; advento¹; nanciscor³ [nactus] *locum*; afferor³ [allātus]: προςέρχεσθαι· προςβαίνειν· ἀφικνεῖσθαι· εἰςαφικνεῖσθαι· παραγίγνεσθαι· ἥκειν | - zu Pferde od. Wagen a. advĕhor³ [vectus] equo od. curru: προςέρχεσθαι

ἐφ' ἵππου od. ἐφ' ἁμάξης | zu Schiffe a., advĕhor[3] navi; pervĕhor[3] *in* locum; appello[3] [pŭli, pulsum]: καταπλεῖν· καταίρειν | - das Schiff kommt an, navis appellitur[3] [pulsa est]: ἡ ναῦς προσορμίζεται | - angekommen sein, assum [affŭi, adesse]: ἥκειν· παρεῖναι· παραγίγνεσθαι.

II) (bei jmd vorgelassen ≈, angenommen werden) admittor[3] [missus] *ad* quem; accipior[3] [ceptus] ≈; excipior[3] *a* quo; proficio [fēci, fectum] *qd* apud *qm*: ἐντυγχάνειν τινί· οὐκ ἀπελαύνεσθαι od. οὐκ ἀποκωλύεσθαί τινος· τυγχάνειν παρά τινος ὧν βούλεταί τις | leicht bei jmd a., facilis est aditus *ad* qm: ῥᾳδίως ἐντυγχάνειν τινί | bei jmd nicht a., non audior[4] *a* quo: ἄπρακτον ἀπελθεῖν παρά τινος· μὴ πείθειν τινά· μηδὲν πράξαντα ἀπαλλαγῆναι | — figürl., bei jmd übel a., (jmds Unwillen erregen) offendo[3] [ndi, nsum] animum *cjs*; male excipior[3] [ceptus] *a quo*: κακῶς ἀπαλλάττειν.

III) (unterkommen) A) (einen Dienst, ein Amt bekommen) obtĭneo[2] [ĭnŭi, tentum] munus: εὑρίσκειν ἔργον· λαμβάνειν τάξιν· τυγχάνειν τῶν ἐπιτηδείων | nicht a. können, jăceo[2] [ŭi]: μὴ λαμβάνειν τάξιν.

B) (verheirathet werden) 1) (vom Manne), nanciscor[3] [nactus] uxorem: λαμβάνειν γυναῖκα | — 2) (von der Frau) collŏcor[1]: ἐκδίδοσθαι | gut a., collŏcor[1] in luculentam familiam: καλῶς ἐκδίδοσθαι.

IV) *imps* A) (es kommt jmd etw. an, s. v. a. er wird von etw. befallen, ≈ ergriffen) capit[3] ≈; occŭpat[1] ≈; incēdit *qd* me: ἔπεισί μοι· ἐπέρχεταί μοι· εἴςεισί μοι | - es kommt mir Furcht an, timor me capit[3]: φόβος μοι εἰςέρχεται, ≈ λαμβάνει με | es kommt mir Schlaf an, somnus me urget[2] [ursi]: ὕπνος λαμβάνει με | es kommt mir zu späte Reue an, sera me subit poenitentia: ὀψέ με λαμβάνει ἡ μεταμέλεια.

B) es kommt jmd etw. (leicht, ≈ schwer) an (s. v. a. es ist jmd etw. leicht od. schwer zu thun), ludus est cui mit d. *infin.*: ἔργον οὐδέν μοί ἐστιν· παρ' οὐδέν μοί ἐστιν· ῥᾳδίως ποιεῖν τι | grave est *qd cui*: χαλεπῶς ποιεῖν τι.

C) es kommt auf etw. an, 1) (s. v. a. es beruht auf etw.) situm est ≈; positum est ≈; vertĭtur[3] [versum] ≈; nītitur[3] [nīsum] *in qua* re: pendet[2] [pependit] *ex qua* re: ἔστιν ἐπί τινι· δεῖταί τινος | auf dich kommt alles an, in te uno posĭta sunt omnia; id totum vertĭtur in voluntate tua: πάντα περιέρχεται εἴς τινα | alles kommt hierauf an, hoc caput rei est: διαφέρει τὸ πᾶν πρὸς τοῦτο | auf diesen Tag kommt alles an, hic dies est maximi discriminis: εἰς ταύτην τὴν ἡμέραν πάντα περιέρχεται | auf das Glück kommt viel an, magna vis est in fortuna: τῆς τύχης μεγάλη ἐστὶν ἡ δύναμις | der, auf den alles ankommt, princeps; caput: ὁ κύριος· κυριώτατος | die Sache, auf die alles ankommt, Hauptpunkt, cardo [ĭnis, *m.*]: τὸ κεφάλαιον | es auf etw. od. jmd a. lassen (der Entscheidung überlassen), expĕrior[4] [pertus] ≈; tento[1] *qd* od. *qm*; committo[3] [mīsi, missum] *qd cui*: ἀναρτᾶν τι ἔκ τινος· ἀναφέρειν τι εἴς τι· ἐπιτρέπειν τί τινι | es auf den Ausgang der Sache a. lassen, expĕrior[4] eventum *cjs* rei: ἀναφέρειν τι εἰς τὸ συμβεβηκός od. εἰς τὸ ἀποβησόμενον | Alles aufs Glück a. lassen, committo[3] omnia fortunae: πάντα τῇ τύχῃ διδόναι· κινδυνεύειν· ἀναῤῥίπτειν κίνδυνον | aufs Loos a. lassen, vŏco[1] *qd* in sortem: ἀναῤῥίπτειν τὸν κλῆρον | aufs Aeußerste a. lassen, expĕrior[4] ultima; descendo[3] [ndi, nsum] ad extrema: συγκαταβαίνειν εἰς τὰ ἔσχατα.

2) s. v. a. es betrifft etw., agĭtur *qd*: εἶναι εἴς τι od. πρός τι | es kommt auf das Geld an, agitur pecunia: ἔστι περὶ τοῦ ἀργυρίου.

3) s. v. a. es ist daran gelegen, interest; refert; attinet: διαφέρει· μέλει τινι | es kommt viel (wenig darauf an, multum od. magni (non multum od. parvi) interest od. refert: μέγα od. πολὺ (οὐ πολὺ) διαφέρει | es kommt nichts darauf an, nihil attinet; ≈ refert: οὐδὲν διαφέρει | es soll mir darauf nicht a., non curabo *qd*: οὐ μελήσει μοί τινος.

ankoppeln (z. B. Pferde), adjŭgo[1]; copŭlo[1]: jungo[3] [nxi, nctum]: συζευγνύναι· ζευγνύναι | — s., das A., junctūra: ἡ ζεῦξις· τὸ συζευγνύναι etc.

ankündigen, nuncio[1]; renuncio[1]; indĭco[1]; signifĭco[1]; impĕro[1]; edĭco[3] [xi, ctum]; propōno[3] [posui, posĭtum]: προαγορεύειν· ἀναγορεύειν· προειπεῖν· προαγγέλλειν· ἀπαγγέλλειν· εἰςαγγέλλειν, δηλοῦν | den Krieg a., indīco[3] bellum: ἐπαγγέλλειν πόλεμον | — s., das A., die Ankündigung, nunciatio; renunciatio; indicium; edictum: ἡ ἀναγόρευσις· ἀνάῤῥησις· καταγγελία.

Ankündiger, index, [ĭcis, *m.*]; nuncius; vates: ὁ ἄγγελος· κήρυξ [υκος].

Ankunft, adventus [ûs]; accessus [ûs]: ἡ ἄφιξις· πάροδος· ἐπιδημία | A. zu Schiffe, appulsus [ûs]: ἡ προσόρμισις.

anlachen, arrīdĕo[2] [rīsi, rīsum] *cui*: προσγελᾶν τινα· von Sachen auch προσσαίνειν· ἐπιλάμπειν | das Glück lacht jmd an, fortuna arrīdet *cui*; fortuna blandītur coeptis *cjs*: ἡ τύχη προσμειδιᾷ τινι | — s., das A., arrīsio: τὸ προσμειδιᾶν· τὸ προσγελᾶν.

anlächeln, arrīdeo[2] [rīsi, rīsum] *cui*: προσμειδιᾶν· ἐπιμειδιᾶν τινί.

Anlage, I) (Anlegung, Einrichtung) institutio; dispositio: ἡ κατασκευή.

B) übertr., das Angelegte selbst, die Gartenanlage: hortus: ἡ κατασκευή.

II) (Entwurf) designātio; descriptio; adumbrātio: ἡ ὑπόθεσις· ἀρχή· καταβολή· σκιαγραφία | - Stoff zu einem Werke, materia: ἡ θέσις· ὑπόθεσις.

III) Fähigkeit, Geschicklichkeit zu etw., indŏles; natūra; ingenium: ἡ φύσις· τὰ ὑπάρχοντα· τὸ αὐτοφυές | gute A. haben, praedĭtus sum bonâ indole: εὖ πεφυκέναι· εὐφυῶς ἔχειν | - mittelmäßige A. haben, sum mediocri ingenio: μετρίως ἔχειν | - In moralischer Beziehung s. v. a. Geneigtheit zu etw., proclivĭtas *ad qd*: ἡ προπέτεια | A. zu etw. haben, sum proclivus ≈, od. aptus *ad qd*: προθυμεῖσθαι *c. infin.*· εἶναι καταφερῆ πρός τι.

IV) (Vertheilung der zu entrichtenden Abgaben), descriptio tributorum: ἡ διαίρεσις τῶν δασμῶν | die A. machen, describo[3] [psi, ptum] tributum: διαιρεῖν τοὺς δασμούς.

V) (Beilage) addĭtāmentum: ἡ προσθήκη.

anlanden, s. landen.

anlangen, I) s. v. a. ankommen, s. d. Wort | — II) (s. v. a. betreffen) attĭnet[2] [tĭnuit, tentum] *ad qm* od. *qd*: ἀνήκειν εἴς τι | was mich anlangt, quod ad me attinet: τὸ κατ' ἐμέ· τὸ πρὸς ἐμέ· ὅσον ἐν ἐμοί | anlagend, quod attinet *ad qm* od. *qd*: τὸ κατά τινα od. τι.

Anlaß, causa; materĭa; occāsio; ansa: ἡ πρόφασις· ἀφορμή· αἰτία | A. geben, do[1] [dĕdi, dătum, dăre] occasionem; ≈ ansam *cjs* rei od. *ad qd*: πρόφασιν παρέχειν τινί mit folg. *infin.*; αἴτιον γίγνεσθαί τινί τινος | A. zum Kriege geben, praebĕo[2] materiam belli:

πρόφασιν παρέχειν τοῦ πολέμου | A. nehmen, capio[3] [cēpi, captum] occasionem: πρόφασιν ζητεῖν.

anlassen, I) a. A) (an etwas lassen) immitto[3] [mīsi, missum] (z. B einen Teich, lacum): ἐπαφιέναι· ἀφιέναι | — B) (anfahren, mit Worten) compello[1] =; incrĕpo[1] [pŭi, pĭtum] *qm*: χαλεπαίνειν· ἐπιπλήττειν τινί | jmd. hart a., acerbius invĕhor[3] [vectus] *in qm*: χαλεπῶς προσφέρεσθαί τινι· ἐπιπλήττειν τινι | — II) r., sich anlassen (den Anschein zu einem Erfolge haben) hăbeo[2] speciem; făcio[3] [fēci, factum] =; do[1] [dĕdi, dătum, dăre] =; affĕro[3] [attŭli, allātum] spem: ἐοικέναι | - es läßt sich zu etw. an, res spectat *ad qd*: ἔοικεν | - die Sache läßt sich gut an, res bene procēdit: τὸ πρᾶγμα καλὴν ἐλπίδα παρέχεται od. τὸ πρᾶγμα καλῶς προχωρεῖ od. δοκεῖ καλὸν ἔσεσθαι | jmd läßt sich gut an, facit quis bonam spem *de se*: καλὴν ἐλπίδα παρέχεταί τις | es läßt sich zum Regen an, nubilat: συννεφεῖ.

Anlauf, I) (s. v. a. schnelle Annäherung, Angriff), incursio; incursus [ūs]; impĕtus [ūs]: ἡ ὁρμή· ῥύμη· ἐπιδρομή | - beim ersten A., primo impetu; primo congressu: αὐτοβοεί | - A. des Wassers, auctus [ūs] aquarum: ἡ αὔξησις τῶν ὑδάτων | — B) figürl., einen A. zu etw. nehmen, aggredior[3] [gressus] *qd*: ὁρμᾶν ἐπί τι.

II) in d. Baukunst, A. an den Säulen (die Einbeugung des Säulenstammes) apophўsis; apothĕsis: ἀπόφυσις· ἀπόθεσις.

anlaufen, I) (heranlaufen) accurro[3] [accurri u. curri, cursum]; incurro[3]; advŏlo[1]: ἐπιτρέχειν =, ἐπιφέρεσθαι (δρόμῳ) ἐπί τι | den Feind a. lassen, excipio[3] [cēpi, ceptum] hostem: δέχεσθαι τοὺς πολεμίους | das Wild a. lassen, excipio[3] venabulo irruentem feram: δέχεσθαι τὸ θηρίον.

II) (laufend an etw. stoßen) A) eig., incurro[3] *in qd*; offendo[3] [ndi, nsum] =; allīdor[3] [līsus] *ad qd*; τρέχοντα προσπταίειν τινί | - blindlings gegen jmd a., incurro[3] coeco impetu *in qm*: ἀπερισκέπτως προσπταίειν τινί.

B) figürl., bei jmd übel a. (übel empfangen werden) male excĭpĭor[3] [ceptus] *a quo*; incurro[3] in offensionem *cjs*; offendo[3] *qm* od. animum *cjs*: προσπταίειν =, προσκρούεσθαί τινι | bei etw. übel a. (s. v. a. unglücklich sein in einem Vorhaben), parum successit, quod agebam; res male cadit: κακῶς ἀποβαίνειν· = πίπτειν | - jmd a. lassen (s. v. a. übel aufnehmen) male excipio[3] =; male tango[3] [tĕtĭgi, tactum] *qm*: κακῶς ἐνδέχεσθαί τινα | (s. v. a. jmd Fehler begehen lassen) pătior[3] [passus] ruere =; patior[3] offendere *qm*: ἐᾶν τινα προσπταίειν.

III) (s. v. a. anschwellen, sich vermehren) cresco[3] [crēvi, crētum]; accresco[3]; tŭmesco[3] [tumŭi]; intumesco[3]; cŭmŭlor[1]: οἰδαίνειν· ἀνοιδαίνειν· ὀγκοῦσθαι· αὐξάνεσθαι.

IV) (den Glanz verlieren) z. B. das Glas läuft an, vitrum sudat[1]; das Eisen läuft an (vom Rost) ferrum corripitur[3] [reptus] rubigine: ἀμαυροῦσθαι· καλύπτεσθαι ὀμίχλῃ | a. lassen (z. B. Metalle) indūco[3] [xi, ctum] *qd* ferrugine: περιτείνειν τι τῷ ἰῷ | blau a. lassen, indūco[3] colorem coeruleum: περιτείνειν τι γλαυκῷ χρώματι.

anlegen, I) a. A) (etw. an etw. legen) appōno[3] [posui, pŏsĭtum] =; admŏvĕo[2] [mōvi, mōtum] =; applĭco[1] [avi, atum, seltner ŭi, ĭtum] *qd cui* rei: προστιθέναι· προσερείδειν =, προσβάλλειν τι πρός τι | Leitern an die Mauern a., applico scalas moenibus: κλίμακας προστιθέναι od. προσερείδειν | Kleider, Waffen a., indŭo[3] [ŭi, ūtum] vestes, arma: περιβάλλεσθαι· ἀμπίσχεσθαι· ἐνδύεσθαί τι | jmdm Ketten a., injĭcio[3] [jēci, jectum] catenas *cui*: δεσμὰ περιβάλλειν τινί· δεσμεύειν τινά | dem Pferde den Zaum a., injicio[3] frenos equo: ἐμβάλλειν χαλινὸν τῷ ἵππῳ· χαλινοῦν =, ἡνιάζειν τὸν ἵππον | Holz a. (ans Feuer), praebeo[2] materiam igni: ξύλα προσφέρειν· ὑποσκαλεύειν πῦρ | - Feuer a., conflo[1] incendium: πῦρ προσφέρειν· = ἐμβάλλειν· πυρπολεῖν | - das Gewehr auf jmd a., pĕto[3] [īvi u. ii, ītum] *qm* telo: τείνειν τὸ βέλος πρός τινα | - ein Kind a. (an die Brust), praebeo[2] mammam infanti: προσίεσθαι τὸν νήπιον τῷ μαστῷ | Farbe a., indūco[1] [xi, ctum] colorem: ἐπιχρωννύναι | Hand a., s. Hand.

B) (s. v. a. verwenden) collŏco[1] *qd in* re; utor[3] re: καθιστάναι· τάττειν | - Geld a., colloco[1] =; occŭpo[1] pecuniam: διατίθεσθαι τὰ χρήματα· ἐνεργὸν ποιεῖν τὸ ἀργύριον.

C) (s. v. a. erbauen) constĭtŭo[3] [ŭi, ūtum]; instituo[3] exstruo[3] [xi, ctum]; aedifico[1]; condo[3] [dĭdi, dĭtum]: κατασκευάζειν· κτίζειν· καθιστάναι | eine Stadt a., constituo[3] urbem: κτίζειν τὴν πόλιν· πολίζειν | ein Dorf a., loco[1] vicum: κτίζειν τὴν κώμην | eine Bibliothek a., instituo[3] =; compăro[1] bibliothēcam: κατασκευάζειν τὴν βιβλιοθήκην.

D) es auf etw. a. (s. v. a. mit etw. umgehen, etw. beabsichtigen) mōlior[4] =; specto[1] *qd*: βούλεσθαι· σκοπεῖν· προθυμεῖσθαί τι | es ist auf jmd angelegt, petĭtur[3] quis: παρασκευάζεταί τις.

E) (s. v. a. verabreden, z. B. einen Plan a.) compōno[3] [pŏsŭi, pŏsĭtum] *qd*: ὑποτίθεσθαι· συντίθεσθαί τι.

II) n., a. mit einem Schiffe, applĭco[1] [āvi, ātum, seltner ŭi, ĭtum] navem ad terram: ὁρμίζειν· ὀκέλλειν τὴν ναῦν.

III) s., das A., die Anlegung A) (das Heranbewegen an etw.) admotio: ἡ πρόσθεσις· τὸ προστιθέναι etc. | — B) (das Verwenden) collocatio; usus [ūs]: τὸ καθιστάναι· τὸ διατίθεσθαι | — C) (das Erbauen, Errichten) exstructio; aedificatio; institutio; constitutio: ἡ κτίσις· τὸ κατασκευάζειν.

Anlehn, s. Anleihe.

anlehnen, I) a., applĭco[1] [āvi, ātum] *qd ad qd*: ἀνακλίνειν τι πρός τι· προσερείδειν τί τινι | — II) r., sich a. an etw., applico[1] me =; annītor[3] [nīsus u. nixus] *ad qd*; acclīno me *in qm*: ἐπικλίνεσθαι =, ἐγκλίνεσθαι =, προσανακλίνεσθαί τινι.

Anleihe, versūra: mŭtŭātio; pĕcūnia mūtŭa: τὸ δάνειον· τὸ δάνεισμα | bei jmd eine A. machen, facio[3] [fēci, factum] versuram *a quo*: ποιεῖσθαι δάνεισμα =, δανείζεσθαι παρά τινος | eine gezwungene A. machen, exĭgo[3] [ēgi, actum] pecunias mutuas; praecĭpio[3] [cēpi, ceptum] mutuam pecuniam: ἀναγκάζειν τινὰ τὸ δάνεισμα od. τὸ δανείζειν.

anleimen, agglūtĭno[1] =; allĭno[3] [lēvi, lĭtum] *qd*: προσκολλᾶν =, ἀνακολλᾶν =, ἐπικολλᾶν τι πρός τι.

anleiten, jmd zu etw., sum dux *cui ad qd*; instĭtŭo[3] [ŭi, ūtum] =; instrŭo[3] [xi, ctum] *qm ad qd*; dŏcĕo[2] [cŭi, ctum] *qm qd*: εἰσηγεῖσθαί τινί τι· ὑφηγεῖσθαι =, ἡγεῖσθαί τινι πρός τι· παιδεύειν τινὰ πρός τι.

Anleitung, I) (Anführung zu etw.) instĭtūtio; discĭplina: ἡ εἰσήγησις· ὑφήγησις· μέθοδος | unter deiner A., te duce od. magistro: σοῦ εἰσηγουμένου od. ἡγουμένου | — B) übertr. (s. v. a. eine Schrift, in welcher A. gegeben wird) initia [ōrum, *n.*]; praecepta

[ôrum, *n.*]: *ἡ εἰςήγησις* | — II) s. v. a. Veranlassung, s. Anlaß.

anliegen, I) eig. (an etw. liegen) adjăcĕo[2] [ŭi] *cui* od. *ad qd*: *ἔχεσθαί τινος· προςκεῖσθαί τινι*| - bes. von Kleidern, bene sĕdĕt[2] [sêdit, sessum]: *ἁρμόζειν* =, *ἐφαρμόζειν τινί* | — II) figürl (sehr bitten) pĕto[3] [îvi u. ĭi, îtum] magnopere *qd a quo*; flâgĭto[1] =; efflagito[1] *qm*; fătîgo[1] *qm* precibus: *προςκεῖσθαι* =, *ἐγκεῖσθαι τινί· λιπαρεῖν τινὰ καὶ δεῖσθαι* | — II) s., das A. (dringende Bitte) desiderĭum; postŭlâtio: *ἡ δέησις· λιπάρησις.*

anliegend, I) (angrenzend), adjăcens: *ὅμορος· πρόςορος· πρόςχωρος* | — B) bes., vom Kleide (fest sitzend), bene sedens: *προςεσταλμένος* | — II) (beigefügt) adjectus; annexus: *προςκείμενος.*

anlocken, allicĭo[3] [exi, ctum]; allecto[1]; capto[1]; pellicio[3]: *προςάγεσθαι* =, *ἐφέλκειν* =, *κηλεῖν τινα.*

Anlockung, allectatio; invitatio; invitâmentum; illecĕbrae: *ἡ ἐπαγωγή· ὑπαγωγή.*

anlöthen, ferrûmĭno[1]; conferrumĭno[1]: *συστεγνοῦν τι πρός τι* | — s., das A., die Anlöthung, ferruminatio: *ἡ στέγνωσις· κόλλησις· τὸ συστεγνοῦν.*

anmachen, I) a. A) (an etwas fügen) affîgo[3] [xi, xum] =; adjungo[3] [uxi, nctum] =; accommŏdo[1] =; addo[3] [dĭdi, dĭtum] *qd cui* rei: *προςάπτειν* =, *προςτιθέναι τί τινι* | — B) (vermischen) misceo[3] [scŭi, mistum u. xtum]; tempĕro[1]; dîlŭo[3] [ŭi, ûtum]; condĭo[4]: *προςμιγνύναι* =, *ἐπιμιγνύναι τί τινι* | — C) (s. v. a. etw. hervorbringen, in Stand setzen, z. B. Feuer, Licht) accendo[3] [ndi, nsum] lumen; facĭo[3] [fêci, factum] ignem: *ἀνάπτειν πῦρ· καίειν· ἀνακαίειν* | — II) r., sich an jmd machen (s. v. a. sich bei jmd einschmeicheln), insĭnŭo[1] me in consuetudinem *cjs*; aucŭpor[1] gratiam *cjs*: *ὑποτρέχειν· θεραπεύειν τινά.*

Anmarsch, accessus [ûs]; adventus [ûs]: *ἡ ἔφοδος· προςέλασις.*

anmarschiren, accêdo[3] [cessi, cessum]; advento[1]: *προςέρχεσθαι· ἐπέρχεσθαι· ἐπιέναι· ἐπελαύνειν.*

anmaßen, sich, vindĭco[1] *qd* mihi od. *ad* me; ûtor[3] [usus] *qua* re: *προςποιεῖσθαι* mit folg. *infin.*; *ἀντιποιεῖσθαι* =, *μεταποιεῖσθαί τινος· ἀξιοῦν* =, *ἀμφισβητεῖν τινός* | - widerrechtlich a., sûmo[3] [psi, ptum] =; assûmo[3]; arrŏgo[1] =; usurpo[1] *qd* mihi: *προςποιεῖσθαί τινος· οἰκειοῦσθαι· σφετερίζεσθαί τι* | mit Gewalt a., invŏlo[1] =; invâdo[3] [si, sum] *in qd* od. *qm*: *ἐμπίπτειν* =, *ἐπιφέρεσθαί τινι* od. *εἴς τινα* | ich maße mir nicht so viel an, non tantum mihi sumo[3] neque arrŏgo[1]: *οὐ τοσοῦτον προςποιοῦμαι,* = *σφετερίζομαι* | — s., das A., s. Anmaßung.

anmaßend, arrŏgans; insŏlens: *ἀλαζών* [*όνος*]*· ἀλαζονικός· αὐθάδης* [*ες*]*· ὑβριστής* [*ές*]*· ἐπαχθής* [*ές*], *φορτικός* | — *Adv.*, arrŏganter; insŏlenter: *ἀλαζονικῶς· φορτικῶς.*

Anmaßung, I) (s. v. a. Aneignung fremden Eigenthums) vindicatio; usurpatio: *ἡ προςποίησις· οἰκείωσις· σφετερισμός* | — II) (s. v. a. anmaßendes Betragen) arrogantia; insŏlentia; sŭperbia; licentia: *ἡ ὕβρις· ἡ ἀλαζονεία· αὐθάδεια.*

anmelden, I) a. jmd (seinen Besuch), nuncĭo[1] =, indĭco[1] *qm* venisse salutandi causa: *παραγγέλλειν· προςαγγέλλειν· εἰςαγγέλλειν τινά* | jmds Ankunft a., nuncio[1] adventum *cjs*: *παραγγέλλειν τινὰ ἀφικόμενον* | — II) r. sich a. (s. v. a. sich zeigen, sich zu erkennen geben, von Krankheit), indĭco me adesse: *ἐπισημαίνεσθαι.*

Anmerkebuch, lĭbellus; commentariŏlum; commentarii; codicilli: *τὸ ὑπομνημάτιον· ἡ δέλτος· αἱ δέλτοι· τὸ πιττάκιον.*

anmerken, I) (schriftlich verzeichnen) nŏto[1]; annŏto[1]: *σημειοῦσθαι· ποιεῖσθαι παραγραφήν· παρασημαίνεσθαί τι* | — II) (aus etw. wahrnehmen, erkennen od. auf etw. schließen) intellĭgo[3] [lexi, lectum]; animadverto[3] [ti, sum]; collĭgo[3] [lêgi, lectum]; observo[1]: *αἰσθάνεσθαί τινος,* mit folg. *partic.*: *ἐνορᾶν· καταμανθάνειν τί τινος* | ich merke es an der Stimme, intellĭgo[3] ex voce: *αἰσθάνομαι τῇ φωνῇ* od. *ἐκ τῆς φωνῆς* | man merkt ihm den Unwillen an, appâret indignatio ejus: *ἐνορᾶται αὐτῷ ἡ ἀγανάκτησις* man merkt ihm den Ausländer an, refert alienigenam od. peregrinum sermone cultuque: *γιγνώσκεται ἀλλόφυλος ὢν τήν τε φωνὴν καὶ τὸ εἶδος.*

Anmerkung, nŏtâtĭo; annŏtâtĭo; nŏta: *ἡ παραγραφή· τὸ σχόλιον* | eine kleine kurze A., brevis annotatio; annotatĭuncŭla: *ἡ μικρὰ παραγραφή* | erklärende Anmerkungen, commentâria [ôrum, *n.*]: *τὰ ὑπομνήματα.*

anmessen, jmdm etw. (ein Kleid), mêtĭor[4] [mensus] vestem conficiendam ad corporis modulum: *συμμετρεῖν τι πρός τι.*

Anmuth, suavitas; venustas; gratia; amoenitas (v. Gegenden): *ἡ χάρις* [*ιτος*]*· ἡ τερπνότης* [*ητος*].

anmuthen, s. zumuthen.

anmuthig, venustus; suâvis; dulcis; jûcundus; amoenus (von Oertern): *τερπνός· χαρίεις* [*εσσα, εν*]*· ἐπίχαρις* [*ι, genit. ιτος*]*· καλός* | — *Adv.* venuste; suaviter; jucunde: *τερπνῶς· καλῶς.*

Annaberg (Stadt im Königreich Sachsen), Annaberga | — *Adj.* Annabergensis.

annähen, assŭo [sŭi, sûtum]: *συρράπτειν* =, *παραρράπτειν* =, *ἐπιρράπτειν τί τινι.*

annähern, sich, appropinquo[1]; prope accêdo[3] [cessi, cessum]: *προςεγγίζειν· πλησιάζειν· ἐπέρχεσθαι.*

Annäherung, appropinquatio; accessus [ûs]: *ὁ πλησιασμός· προςεγγισμός· τὸ πλησιάζειν* | die A. der Sonne, appulsus [ûs] solis: *ἡ προςέλασις τοῦ ἡλίου* | bei A. der Nacht, nocte appetente: *τῆς νυκτὸς ἐπερχομένης.*

annageln, affîgo[3] [xi, xum] *qd* clavis: *προςηλοῦν* =, *ἐφηλοῦν* =, *διαπασσαλεύειν* =, *προςπασσαλεύειν τι πρός τι.*

annagen (anfangen zu benagen), arrôdo[3] [ôsi, ôsum]: *περιτρώγειν τι.*

Annahme, I) allg. (das Annehmen) acceptio: *ἡ λῆψις· ὑπόληψις· ἀποδοχή· ὑποδοχή· τὸ λαμβάνειν· τὸ δέχεσθαι* | — II) bes. A) (Billigung) comprobatio: *ἡ συναίνεσις· τὸ συναίνειν· τὸ ἀποδέχεσθαι* | — B) (Voraussetzung): sumptio; conjectûra: *ἡ ὑπόθεσις· ὑπόληψις· δόξα* | — C) A. an Kindes Statt, adoptio, (bei schon Mündigen) arrogatio: *ἡ ποίησις· εἰςποίησις.*

Annalen, annâles [ĭum, *m.*]: *τὰ γράμματα· τά χρονικά.*

Annalist, scriptor annalium: *ὁ συγγραφεύς* [*έως*].

annehmen, I) a. A) (in Empfang nehmen) accipĭo[3] [cêpi, ceptum] =; sumo[3] [mpsi, mptum] *qd*: *λαμβάνειν· δέχεσθαι* | die Farbe a., accipio[3] =, bibo[3] [bibi, bĭtum] colorem: *δέχεσθαι τό χρῶμα.*

B) (übernehmen) suscĭpio[3] [cêpi, ceptum]; recipio[3]: ἀναδέχεσθαι· ὑποδέχεσθαί τι | etw. nicht a., dêprĕcor[1] *qd*: ἀπολύεσθαί τι | einen Bau a., redĭmo[3] [êmi, emptum] opus: ὑποδέχεσθαι τὴν οἰκοδόμησιν | der einen Bau annimmt, redemptor: ὁ τὴν οἰκοδόμησιν ὑποδεχόμενος· ὁ ἐργώνης τῆς οἰκοδομήσεως.

C) jmd in irg. einer Funktion (an Kindesstatt, als Gehülfen rc.) a.: an Kindes Statt a., adopto[1] *qm* mihi; insĕro[3] [rui, sertum] *qm* per adoptionem familiae meae (so von einem Unmündigen): ὡς ἑαυτὸν λαμβάνειν· εἰςποιεῖσθαί τινα | - arrŏgo[1] *qm* (von einem Mündigen): ποιεῖσθαι =, εἰςποιεῖσθαί τινα (παῖδα od. υἱόν) | einen Arzt a., utor[3] [usus] medico: χρῆσθαι ἰατρῷ | jmd zum Gehülfen a., assumo[3] [mpsi, mptum] *qm* (mihi) socium: ἀναλαμβάνειν τινὰ συνεργόν | jmd als Mitglied eines Kollegiums a., coöpto[1] *qm*: προςαιρεῖσθαί τινα.

D) figürl. (etw. billigen) accĭpio[3] [cêpi, ceptum] =; prŏbo[1] =; admitto[3] [mîsi, missum] *qd*: ἀποδέχεσθαι· προςίεσθαι· προςδέχεσθαι· εἰςδέχεσθαι· παραδέχεσθαι· ἐπιδέχεσθαι· αἱρεῖσθαί τι | nicht a., imprŏbo[1]; repudĭo[1]; rejicĭo[3] [jêci, jectum]: μὴ προςίεσθαι | eine Erbschaft a., adĕo[4] [îvi u. ĭi, ĭtum] hereditatem: ἐμβατεύειν εἰς τὴν οὐσίαν od. εἰς κληρονομίαν | einen Besuch a., admitto[3] *qm*: παραδέχεσθαι =, εἰςδέχεσθαί τινα | einen Vorschlag a., accipio[3] conditionem: δέχεσθαι τοὺς λόγους τινός· πείθεσθαι τοῖς λόγοις τινός· ὁμολογεῖν τινι.

2) (s. v. a. billigen u. befolgen) z. B. Rath a., audio[4] amice monentem: πείθεσθαί τινι συμβουλεύοντι | Lehre a., obtempĕro praeceptis *ejs*: πείθεσθαι τοῖς παραγγέλμασί τινος.

E) (s. v. a. sich etw. zu eigen machen) sûmo[3] [mpsi, mptum] = indŭo[3] [ŭi, ŭtum] *qd*, z. B. den königlichen Titel a., sumo regium nomen, fremde Sitten a., induo[3] peregrinos mores: προςποιεῖσθαι =, ἀναιρεῖσθαί τι.

F) (s. v. a. etw. für wahr halten) probo[1]; sumo[3]; statŭo[3] [ŭi, ŭtum] *qd*: νομίζειν· ἡγεῖσθαι· ὑπολαμβάνειν | - etw. nicht a., nĕgo[1] *qd* esse: μὴ φάναι τι εἶναι.

G) (s. v. a. den Fall setzen) pono[3] [sŭi, sĭtum]; fingo[3] [finxi, fictum]; facio[3] [fêci, factum]: ὑποτίθεσθαι· τιθέναι· ποιεῖν.

II) r., sich a., u. zwar A) (s. v. a. für etw. Sorge tragen) cûro[1]; tuĕor[2] [ĭtus]; recipĭo[3] [cêpi, ceptum]; suscipio[3]: ἐπιλαμβάνεσθαι· προνοεῖσθαί τινος· ἐπικουρεῖν τινί | - sich einer Sache a., suscipio[3] curam *ejs* rei: ποιεῖσθαι ἐπιμέλειαν τινος | - sich jmds (vor Gericht) a., assum *cui*: ἀπολογεῖσθαι ὑπέρ τινος· συνηγορεῖν =, συνειπεῖν τινι | sich einer Sache od. jmds nicht a., neglĭgo[3] [exi, ectum] *qd* od. *qm*: ἀμελεῖν =, ὀλιγωρεῖν τινος.

B) (etw. auf sich beziehen) trăho[3] [xi, ctum] *qd ad* me: νομίζειν τι καθ' ἑαυτοῦ πραχθῆναι, λεχθῆναι etc.

annehmlich, I) (annehmenswerth) accipiendus; probabilis; probandus, aequus; commŏdus: ἀρεστός· προςδεκτός | etw. a. finden, habeo[2] =, existimo[1] *qd* aequum etc.; res mihi aequa etc. videtur: ἀποδέχεσθαί τι | jmdm etw. a. machen, probo[1] *qd cui*: παρέχειν τι ἀρεστόν, = προςδεκτόν τινι | — II) s. v. a. angenehm, s. d. W.

Annehmlichkeit, I) (Würdigkeit der Annahme) commoditas, opportunitas: τὸ ἀρεστόν· ἀγαπητόν· ἡ ἐπιείκεια | A. eines Zeugnisses, fĭdes [ĕi, *f.*]; gravitas: τὸ πιστόν· ἡ ἀξιοπιστία | — II) (angenehme Beschaffenheit, Anmuth) jucunditas; suavitas; venustas; festivitas: ἡ τερπνότης [ητος]· ἡ χάρις [ιτος].

annesteln, astringo[3] [nxi, ctum] *qd* fibulâ: ἐπισφίγγειν τι τῇ περόνῃ.

annieten, affĭgo[3] [xi, xum] =; confĭgo[3] *qd* (clavulo): προςάπτειν =, προςηλοῦν τι τῷ κέντρῳ.

Anomalie, anomalĭa; inaequalitas: ἡ ἀνωμαλία.

anonym (ohne Namen) z. B. ein a. Schreiben, literae sine nomine scriptae: ἀνεπίγραφος [ον]· ἀδέσποτος [ον] | — *Adv.*, sine nomine; incerto auctore: ἀνεπιγράφως.

anordnen, I) (in Ordnung bringen) ordĭno[1]; compôno[3] [pŏsŭi, pŏsĭtum]; dispôno[3]; institno[3] [ŭi, ûtum]: διακοσμεῖν· διατιθέναι· διατίθεσθαι· καθίστασθαί τι· διατάττειν· συντάττειν· συντάττεσθαί τι | — II) (befehlen) praescrîbo[3] [psi, ptum]; decerno[3] [crêvi, crêtum]; indîco[3] [ixi, ictum]: προςτάττειν τι.

Anordnung, I) (das Ordnen) ordinatio; compositio; institutio: ἡ διάθεσις· διακόσμησις· διάταξις | — II) (Befehl) imperatum; imperium; decretum; institutum; lex: τὸ πρόςταγμα· ὁ νόμος.

anpacken, arrĭpĭo[3] [rĭpŭi, reptum] =; corripio[3] =; adorior[4] [ortus] =; aggredior[3] [gressus] *qm* od. *qd*: ἀντιλαμβάνεσθαί τινος· ἐπιχειρεῖν τινι· συλλαμβάνειν τινά.

anpassen, I) a) A) (anpassend machen) apto[1] =, accommŏdo[1] *qd cui* rei: ἐναρμόζειν· ἐφαρμόζειν τινί τι | — B) figürl. (den Ausdruck, den Gedanken) accommodo *qd ad qd*: (verba ad sensus): προςαρμόζειν τί τινι | — II) n. (anpassend sein) quadro[1]; congrŭo[3]; concĭno[3] [cinui]; convenio[4] [vêni, ventum]: ἁρμόζειν· πρέπειν τινί | — III) s., das A., die Anpassung, accommodatio: ἡ ἐφαρμογή· ἐφάρμοσις· τὸ ἐφαρμόζειν etc.

anpfählen, fĭgo[1] *qd* ad palum: χαρακοῦν | den Wein a., pălo[1] =, adminiculo[1] vites; impĕdo[1] vineam: χαρακοῦν τὸν ἄμπελον.

Anpfählung, des Weins, impedatio: ἡ χαράκωσις.

anpflanzen, sĕro[3] [sêvi, sătum]; consĕro[3]; planto[1]: καταφυτεύειν· φυτεύειν.

Anpflanzung, sătĭo; consĭtĭo: ἡ φύτευσις· φυτεία.

anpflöcken, affĭgo[3] [xi, xum] *qd* (*ad*) qd palis: προςπασσαλεύειν =, πασσαλεύειν τι.

anpichen, pĭco[1]; impĭco[1]; astringo[3] [nxi, ctum] *qd* pĭce: προςπηγνύναι τι πίσσῃ πρός τι.

anpochen (an die Thür), pulso[1] *qd* (ostium): κρούειν· κόπτειν τὴν θύραν | — s., das A., pulsatio januae: ἡ κροῦσις· τὸ κρούειν· τὸ κόπτειν.

anprallen, I) eig. allîdor[3] [lîsus] *ad qd*: ἐνάλλεσθαι· προςπταίειν τινι | — II) übertr. (sich schnell nähern) incurro[3] [cŭcurri u. curri, cursum] cum impĕtu: ἐφάλλεσθαί τινι | — s., das A. der Sonnenstrahlen, appulsus [ûs] solis: ἡ προςέλασις τῶν τοῦ ἡλίου ἀκτίνων.

anpreisen, collaudo[1]; commendo[1]; effĕro[3] [extŭli, elatum, efferre] *qd* praedicatione: ἐπαινεῖν τινί τι· ποιεῖσθαι τὸν ἔπαινον περί τινος | sich jmdm a., vendĭto[1] me *cui*: συνιστάναι ἑαυτόν τινι ἀλαζονικῶς | — s., das A., die Anpreisung, commendâtio: ὁ ἔπαινος· ἡ αἴνεσις.

anpressen, apprĭmo[3] [pressi, pressum] *qd cui* rei: θλίβειν τι πρός τι.

anprobiren, (ein Kleid) experĭor[4] [pertus] vestem: *πειρᾶσθαι τὸ ἱμάτιον.*

anräuchern, s. beräuchern.

anranken, I) a. (den Wein) allĭgo[1] palmĭtes *ad qd*; ērĭgo[3] [rexi, rectum] vites, ut claviculis suis adminicula complectantur: *ἐπιδεῖν τὸ κλῆμα* od. *τὴν ἕλικα ἀμπέλου* | — II) r., sich a. (vom Weine) palmĭtes applĭcant[1] se, = allĭgant[1] se, apprehendunt[3] [di, sum] claviculis: *περιελίσσεσθαί τινι.*

anrasseln, (v. Wagen) advĕhor[3] [vectus] cum strĕpĭtû: *προσέρχεσθαι θορύβῳ* od. *θορυβώδως.*

anrathen, suadĕo[2] [âsi, âsum] *qd*; auctor sum *cui ejs rei*: *εἰσηγεῖσθαί τινί τι· ὑποτίθεσθαι* = *συμβουλεύειν* = *παραινεῖν τινι· αἴτιον γίγνεσθαί τινί τινος* | - der etw. anräth, auctor, suâsor: *ὁ σύμβουλεύων· ὁ σύμβουλος· ὁ παραινέτης* | — s., das A., suasio; consilium; auctoritas: *ἡ συμβουλή· παραίνεσις· συναίνεσις.*

anrauchen, (eine Pfeife) prîmum dûco[3] [xi, ctum] = haurio[4] [hausi, haustum] fumum: *πρῶτον ἀνέλκειν τὸν καπνόν.*

anrechnen, I) (in Rechnung bringen) A) eig. infĕro[3] [intŭli, illâtum] *qd* rationibus; indûco[3] [xi, ctum] *qd* in rationem: *ὑπολογίζεσθαι· καταλογίζεσθαί τινι* | - (als an jmd ausgezahlt eintragen) refĕro[3] [tŭli, lâtum] expensum *cui*: *ἀναγράφειν τι τελούμενον* | (als von jmd empfangen eintragen) rĕfĕro[3] *qd* acceptum *cui*: *ἀναγράφειν τι λαμβανόμενον* | — B) figürl., (jmdm etw. verdanken) assigno[1]; ascrîbo[3] [psi, ptum] *qd cui*; accipio[3] [cepi, ceptum] *qd* grato animo: *χάριν εἰδέναι τινὶ ὑπέρ τινος.*

II) (auslegen) do[1] [ĕdi, dătum, ăre]; dûco[3] [xi, ctum]; verto[3] [ti, sum]; tribŭo[3] [ŭi, ûtum]: *καταλογίζεσθαι* | jmdm etw. als Fehler a., do[1] =; verto[3] [ti, sum] *cui qd* vitio: *καταλογίζεσθαί τινι τὴν ἁμαρτίαν* | als eine Wohlthat a., nŭmĕro[1] *qd cui* in beneficii loco: *καταλογίζεσθαι εὐεργέτημα.*

Anrede, I) (das Anreden) allŏcûtio; appellâtĭo; compellâtĭo: *ἡ πρόσρησις· προσηγορία* | — II) (die Worte, die man an jmd richtet) allŏquĭum, oratio: *ὁ λόγος.*

anreden, allŏquor[3] [cûtus u. quûtus] =; affâri[1] [fatus] =; appello[1] =; compello[1] *qm*: *προσαγορεύειν* = *προσφωνεῖν* =, *προσειπεῖν τινα* | jmd um etwas a., rogo[1] *qm qd*: *προσφέρειν λόγους τινὶ περί τινος· ἐντυγχάνειν τινὶ ὑπέρ τινος.*

anregen, I) (antreiben, aufregen) mŏvĕo[2] [môvi, môtum]; commŏvĕo[2]; incĭto[1]; excĭto[1]: *κινεῖν· ἀνακινεῖν· παρακινεῖν· παροξύνειν· παρορμᾶν* | — II) (erwähnen) mĕmŏro[1] =; commemŏro[1] *qd*; făcio[3] [fêci, factum] mentionem *ejs* rei: *ποιεῖσθαι μνήμην* = od. *λόγους τινός· ἐμβάλλειν λόγον περί τινος· μνημονεύειν τι.*

Anregung, I) (Aufmunterung) incĭtâtĭo; concĭtâtĭo: *ἡ κίνησις· παρακίνησις· παρόρμησις· ὁρμή* | — II) (Erwähnung) commemoratio; mentio: *ἡ μνήμη· μνεία* | - in A. bringen, s. anregen Nr. II.

anreiben, attĕro[3] [trîvi, trîtum] =, affrĭco[1] [cŭi, ctum] *qd*: *προστρίβειν.*

anreihen, collĭgo[3] [lêgi, lectum]; insĕro[3] [sĕrŭi, sertum] *qd* lino: *ἐνείρειν* =, *συνείρειν τι· συνάπτειν τί τινι* | — r., sich a., s. anschließen.

anreissen, (von etw. nehmen), aufĕro[3] [abstŭli, ablâtum] *qd* od. partem; dêmo[3] [mpsi, mptum] *qd* de toto: *ἀποῤῥηγνύναι· ἀποτέμνειν.*

anreiten, (reitend anstoßen), incurro[3] [cucurri od. curri, cursum] cum equo *in qd*: *ἐλαύνοντα προσπταίειν τινί.*

anreizen, concĭto[1]; incĭto[1]; excĭto[1]; instîgo[1]; stĭmŭlo[1]; exstimŭlo[1]; accendo[3] [ndi, nsum]: *ἐπαίρειν τινά* mit folg. *infin.· παρορμᾶν* =, *παροξύνειν τινὰ ἐπί τι· παρακελεύεσθαί τινι.*

Anreizung, instîgâtio; incĭtâtio; impulsus [ûs]; irritatio; stimulatio: *ἡ παρόρμησις· παράκλησις· τὸ παρορμᾶν· τὸ παροξύνειν.*

Anreizungsmittel, irrîtâmenta [orum, *n.*]; incitamenta [orum, *n.*]; invitamenta [orum, *n.*]; illĕcĕbrae [ârum, *f.*]: *τὸ ὁρμητήριον.*

anrennen, incurro[3] [cŭcurri u. curri, cursum] =; incurso[1] *in qd*: *(θέοντα) προσπταίειν* = *περιτυχεῖν τινι* | - (sich ungestüm nähern) incurro[3]; irrŭo[3] [ŭi, ŭtum]; incurso[1]: *δρόμῳ θεῖν* = od. *φέρεσθαι ἐπί τι· ἐπιφέρεσθαί τινι* | — figürl. (übel ankommen) irrŭo[3]; invĕnio[4] [vêni, ventum] infortunium: *προσκρούεσθαί* =, *προσπταίειν τινι* | — s., das A., incursus [ûs]; concursus [ûs]; impĕtus [ûs]: *τὸ πρόσκομμα· ἡ ἐπιδρομή· τὸ προσπταίειν* etc.

anrichten, I) (etw. zurecht machen, zubereiten), păro[1]; appăro[1] (bes. v. Speisen): *κατασκευάζειν· καταρτύειν* | — es ist angerichtet, coena est appŏsĭta: *ὁ σῖτος παρατέθειται* | — II) (verursachen, stiften, gew. etw Böses, z. B. Schaden, Unglück a.) confĭcio[3] [fêci, fectum] (*qd* damni, *qd* mali): *ἐργάζεσθαι· (ζημίαν* =, *κακά)· αἴτιον εἶναί τινος (κακῶν)· ἄρχειν κακῶν* | — s., das A., (die Zubereitung) apparâtus [ûs]; apparatio; praeparatio: *ἡ παρασκευή· τὸ παρασκευάζειν.*

Anrichtetisch, mensa cibis disponendis facta; mensa coquinaria: *ὁ ἐλεός· ἡ τράπεζα μαγειρική.*

anriechen, I) a. (an etw. riechen) admŏvĕo[2] [môvi, môtum] *qd* mihi *ad* nares: *ἐπικύψαντα ὀσφραίνεσθαί τινος* | — II) n. (seinen Geruch verbreiten) obŏlĕo[2] [ŭi]: *προσπνεῖν.*

anritzen, stringo[3] [nxi, ctum] *qd* leviter: *ἐπισχίζειν τι.*

anrollen, I) a. (rollend an etw. bringen) advolvo[3] [volvi, vŏlûtum] *ad qd*: *προσκυλίειν* =, *προσκυλίνδειν τι* | — II) n. (sich rollend nähern) advolvor[3] [vŏlûtus] *ad qd*: *προσκυλίνδεσθαι.*

anrosten, adhaeresco[3] [haesi] rubigine: *προσπήγνυσθαι ἰῷ· προσιοῦσθαι.*

anrüchig, (etwas berüchtigt) aspersus nonnullâ infamiâ; qui male od. minus commode audit[4]: *τεθρυλημένος* | a. sein, audio[4] mĭnus commŏde; sum aspersus nonnullâ infamiâ: *κακῶς ἀκούειν.*

anrücken, I) a. (etw. an etw. nahe bringen) admŏvĕo[2] [môvi, môtum] *qd cui rei*: *προσκινεῖν· προσάγειν* | — II) n. A) (eigentl. im Raume sich nähern) apprŏpinquo[1] =; accêdo[3] [cessi, cessum] *ad qd*: *προσιέναι· ἐπιέναι· προσέρχεσθαι· ἐπέρχεσθαι· προσελαύνειν* | mit den Truppen a., addûco[3] [xi, ctum] copias: *προσάγειν τὴν στρατιάν* | die Reiterei a. lassen, immitto[3] [mîsi, missum] equites: *προσάγειν τοὺς ἱππεῖς* | — B) übertr. (der Zeit nach) apprŏpinquo[1]; appĕto[3] [îvi u. ĭi, îtum]: *προσέρχεσθαι· ἐπιέναι.*

anrühren, I) (etw. angreifen) tango³ [tetĭgi, tactum]; attingo³ [tĭgi, tactum]: *ἐπιψαύειν* =, *ἐπιλαμβάνεσθαι* =, *ἐφάπτεσθαι* =, *προςάπτεσθαί τινος* | — s., das A., die Anrührung, tactio; attrectâtio: *ἡ ψαῦσις· ἁφή· προςαφή· τὸ ἐπιψαύειν* etc. | — II) (mischen) commisceo² [scŭi. xtum od. stum]: *ἀνακυκᾶν*.

anrufen, inclâmo¹ =; invŏco¹; implôro¹ *qm* od. *qd*: *ἀνακαλεῖν* = *καλεῖν τινά* | (jmd um Schutz od. Hilfe a.) implôro¹ fidem od. auxilium *cjs*: *ἐπικαλεῖσθαι* =, *ἐπιβοᾶσθαί τινα* | jmd zum Zeugen a., testor¹ =, antestor¹ *qm*: *μαρτύρεσθαι* =, *διαμαρτύρεσθαί τινά* | — s., das A., die Anrufung, invŏcâtio; implôrâtio; testâtio: *ἡ κλῆσις· ἀνάκλησις· ὁ ἐπιθειασμός· τὸ ἀνακαλεῖν* etc.

ansäßig sein, hăbeo² certam sêdem et domĭcĭlium: *ἐγκεκτῆσθαι*.

Ansäßigkeit, sêdes certa od. stabĭlis; dŏmĭcĭlium certum: *ἡ ἔγκτησις· τὸ ἔγκτημα· τὸ ἐγκεκτῆσθαι*.

ansagen, dîco³ [ixi, ictum]; edîco³; indîco³; impĕro¹; pronuncio¹: *κατειπεῖν· καταγορεύειν· ἐπαγγέλλειν· προειπεῖν· λέγειν τί τινι* | eine Versammlung a., indico³ concilium: *καταγγέλλειν τὴν σύνοδον* od. *ἐκκλησίαν* | — s., das A., s. d. folg. Art.

Ansagung, signĭfĭcâtio; declarâtio; indîcium; edictum: *ἡ ἐπαγγελία· τὸ κατειπεῖν* etc.

ansammeln, colligo³ [lêgi, lectum] *qd*: *ἀθροίζειν· συναλίζειν* | — r., sich a., collĭgor³ [lectus]; congrĕgor¹; convenio⁴ [vêni, ventum]: *ἀθροίζεσθαι· ἐπαυξάνεσθαι*.

Ansatz, I) (s. v. a. Anlauf) impĕtus [ûs]: *ἡ ὁρμή· τὸ ἐπιχείρημα· ἡ ἐπιχείρησις* | einen A. nehmen, pĕto³ [îvi u. ii, îtum] conâtum: *ὁρμᾶν ἐπί τι* | — II) (s. v. a. Wachsthum) incrêmentum: *ἡ ἐπαύξησις· αὔξησις* | — B) (besond. s. v. a. Fortsetzung eines Knochens) epiphȳsis [is, *f.*]: *ἡ ἐπίφυσις* | — III) (s. v. a. Zusatz, Anfügung) additamentum: *ἡ προςθήκη* | — IV) (s. v. a. Angabe des Werthes in der Rechnung) aestimatio: *ὁ ὁρισμός· διορισμός* | in A. bringen, infĕro³ [intŭli, illâtum] *qd* rationibus; indûco³ [xi, ctum] *qd* in rationem: *ὑπολογίζεσθαι· καταλογίζεσθαι*.

Ansbach, (Stadt in Baiern), Onolsbâcum; Onoldînum | — *Adj.* Onolsbacensis; Onoldînus.

anschaffen, I) (bei der Schöpfung mittheilen) ingigno³ [gĕnui, gĕnĭtum]: *ἐμφύειν* | - anerschaffen, s. v. a. angeboren, s. d. Wort. — II) (s. v. a. herbeischaffen) păro¹; compăro¹; praepăro¹; provideo² [vîdi, vîsum]: *πορίζειν· ἐκπορίζειν· κατασκευάζειν· παρασκευάζειν* | - was leicht anzuschaffen ist, părâbĭlis: *εὔκτητος· εὐπόριστος* | — s., das A., s. d. folg. A.

Anschaffung, compărâtio: *ἡ κατασκευή· παρασκευή· ὁ πορισμός· τὸ πορίζειν* etc.

anschauen, s. ansehen u. betrachten.

anschaulich, I) (was sich anschauen läßt) aspectâbilis; quod sub oculos cădit³; quod sub aspectum venit⁴: *θεατός· ὁρατός· θεωρητός* | — (s. v. a. begreiflich) perspĭcŭus; dilûcĭdus: *ἐναργής [ές]· φανερός· δῆλος*.

Anschauung, contemplâtio; spectatio: *ἡ θέα· τὸ θέαμα· ἡ θεωρία· αἴσθησις*.

Anschauungsvermögen, perceptio (animi): *ἡ θεωρητικὴ δύναμις· τὸ θεωρητικόν*.

Anschein, species [êi, *f.*], *τὸ εἶδος* | den A. haben, fĕro³ [tuli, lâtum, ferre] prae me; habĕo² speciem *cjs* rei: *δοκεῖν εἶναι* | es hat den A., als sollte, würde rc., vidêtur mit folg. *infin.*: *ἔοικε· κινδυνεύει· ἐπίδοξόν ἐστι* mit folg. *infin.* *aor.* od. *futur.* | dem A. nach, speciê: *κατὰ τὸ εἰκός· ὡς ἔοικε· ἐκ τῶν εἰκότων*.

anscheinen, (an etw. scheinen) collustro¹ *qd*; affulgeo² [fulsi] *cui*: *καταλάμπειν τινός· καταυγάζειν τι*.

anscheinend, I) (augenscheinlich) immĭnens, z. B. a. Gefahr, immĭnens perîculum: *ὁ προὔπτος κίνδυνος· ὁ μέλλων κίνδυνος ἔσεσθαι* | — II) (scheinbar) opinatus: *δοκῶν [οὖσα, οὖν]· δοξαζόμενος* | a. Ruhe, specĭes tranquillitatis: *ἡ δοκοῦσα* od. *δοξαζομένη ἡσυχία* od. *ἀταραξία*.

anschicken, (sich zu etw.) păro¹ me *ad qd*: *παρασκευάζεσθαι* mit folg. *infin.* od. mit *ὡς* u. *partic.* | - sich zur Reise a., păro¹ iter: *συσκευάζεσθαι τὴν πορείαν*.

anschieben, admŏvĕo² [môvi, môtum] *qd ad qd*: *προςκινεῖν τι πρός τι· προςάγειν τί τινι*.

anschielen, intuĕor² [uĭtus] *qm* ocŭlis limis: *ὑποβλέπειν* =, *παραβλέπειν τινά· προςβλέπειν τινὰ πλαγίοις ὄμμασιν*.

anschießen, I) a. (leicht verwunden) vulnĕro¹ leviter *qd*; infĕro³ [intŭli, illâtum, inferre] vulnus *cui*: *βάλλειν τινά* | — figürl., angeschossen sein (v. Verliebten) sum captus (saucius) amore: *προςκαυθῆναι* =, *ἔρασθαί τινι* | — II) n. (heraneilen, angeschossen kommen), accurro³ [cŭcurri u. curri, cursum]; advŏlo¹; fĕror³ [lâtus, ferri] cum impetu od. răpĭde: *ἐπαΐσσειν· προςβάλλειν* =, *προςφέρεσθαι*.

anschiffen, s. landen.

anschirren, impôno³ [pŏsŭi, pŏsĭtum] jugum jumentis: *ὑποζευγνύναι· ζευγνύναι· ἐνσκευάζειν*.

anschlämmen, I) (mit Schlamm überziehen) oblîmo¹; complĕo² [êvi, êtum] *qd* limo: *κατιλύειν· προςχωννύναι* | — II) (s. v. a. anschwemmen, s. d. Wort.)

Anschlag, I) eigentl. A) (das Anschlagen) impulsus [ûs]; incussus [ûs]; pulsatio: *τὸ κρούειν· τὸ κόπτειν* | — 2) besond., von Saiteninstrumenten, sonus: *ὁ ψαλμός· τὸ ψάλλειν*.

B) (s. v. a. öffentliche Bekanntmachung und zwar) 1) als Handlung, promulgâtio; proscriptio: *ἡ πρόθεσις· ἔκθεσις*.

2) was angeschlagen wird, edictum; libellus; tabulae: *ἡ προγραφή· τὸ πρόγραμμα*.

II) Berechnung, Taxe, computatio; aestimâtio; ratio: *ὁ λογισμός· καταλογισμός· τὸ τίμημα* | - A. zu einem Baue, conspectus [ûs] pĕcûnĭae ad ŏpus absolvendum; aestimatio aedificationis: *ὁ τῆς οἰκοδομήσεως λογισμός* | - einen A. machen, aestĭmo *qd*; facĭo³ [fêci, factum] aestimationem *cjs.* rei: *τιμᾶν τι* | - in A. bringen, aestĭmo¹: *ὑπολογίζεσθαι· λογίζεσθαί τι· λόγον ἔχειν* od. *ποιεῖσθαί τινος· ἐν ὑπολόγῳ ποιεῖσθαι* | - in A. kommen, vĕnio⁴ [veni, ventum] in aestimationem: *ὑπόλογον εἶναι· ἐν λόγῳ εἶναι* | — figürl., das kommt nicht in A., hoc nihil interest: *οὐδὲν ὑπόλογόν ἐστι· ἐν οὐδενός ἐστι λόγῳ*.

III) (Plan, Vorhaben) consilĭum; conâtus [ûs]: *ἡ βουλή, τὸ βούλευμα* | - A. (im übeln Sinne) machinatio: *ἡ ἐπιβουλή· μηχανή· τὸ ἐπιβούλευμα* | - einen A. machen, căpio³ [cêpi, captum] =; inĕo⁴ [îvi u. ii, ĭtum] consilium: *βουλεύεσθαί τι* | - gegen jmd., *contra qm*: *ἐπιβουλεύειν τινι· ἐπιμηχανᾶσθαί τινι* - auf etw., *de re*: *μηχανὴν μηχανᾶσθαί τινι· ἐπιμηχανᾶσθαί τινι*.

anschlagen, I) a. A) (an etw. schlagen) pulso[1] *qd* (z. B. an die Thüre, januam); afflīgo[3] [xi, ctum] *qd ad qd*; allīdo[3] [si, sum] *qd cui*: κρούειν =, κόπτειν τι (z. B. τὴν θύραν)· παίειν τινά od. τι | - das Gewehr a., paro[1] =, dirĭgo[3] [rexi, rectum] telum ad ictum: τείνειν =, συντείνειν τὸ βέλος | - ein Saiteninstrument a., pulso[1] fides od. clavem: ψάλλειν.

B) (durch Schlagen anheften, befestigen) affīgo[3] [xi, ctum]: προςπηγνύναι =, προςηλοῦν =, προςάπτειν τινί τι | öffentlich a., propono[3] [posŭi, posĭtum]; proscrībo[3] [psi, ptum] *qd* (z. B. ein Gesetz, legem): προτιθέναι τι (νόμον).

C) (durch Schlagen hervorbringen, z. B. Feuer) elicĭo[3] [licŭi, licitum] =; excūdo[3] [di, sum] *qd* (ignem): ἐξάγειν =, ἐγείρειν πῦρ.

D) (den Werth einer Sache abschätzen) aestĭmo[1]; *qd*; facio[3] [fēci, factum] aestimationem *cjs* rei: τιμᾶν· λογίζεσθαι· ἀξιοῦν τιμῆς τινός | nach Geld a., aestimo[1] pecuniā: λογίζεσθαι εἰς ἀργύριον | - nach Billigkeit a., făcio[3] [fēci, factum] aequam aestimationem *cjs* rei: τιμᾶν =, λογίζεσθαι εἰς τὸ ἐπιεικές | — figürl., etw. hoch a., făcio[3] *qd* magni: ποιεῖσθαι =, ἡγεῖσθαι περὶ πολλοῦ.

II) n. A) (die Stimme hören lassen, z. B. vom Hunde) latro[1]; edo[3] [edĭdi, edĭtum] latratus: ἀνακλάζειν | der Hund schlug dreimal an, canis edidit tres latrātus: ὁ κύων τρὶς ἀνέκλαγεν | - von Wasser, aqua (fluctus etc.) pulsat[1] *qd*; illīdit[3] [si, sum] se *in qd* (in litus etc.): προςβάλλειν· προςκλύζειν.

B) (die bezweckte Wirkung haben, = thun, z. B. von Arzneimitteln) prosum [profui, prodesse]; respondeo[2] [di, sum]; adjŭvo[1] [jūvi, jūtum]; condūco [xi, ctum]: ποιεῖν· ὄνασθαι | die Arznei schlägt nicht an, medicina non respondet; = imbecillior est quam morbus: τὸ φάρμακον οὐδὲν ποιεῖ | - was nicht anschlägt (vergeblich), irrĭtus; inutilis; vanus: μάταιος· ἄπρακτος.

anschleifen, I) (z. B. eine Spitze an dem Messer) indūco[3] [xi, ctum] aciem cōte: ἀκονᾶν· θήγειν | — II) (mit der Schleife herbeiführen) advĕho[3] [vexi, vectum] *qd* trāhā: κομίζειν τι ἐφ' ἑλκήθρου.

anschließen, I) a. A) (mit Ketten schließen, in Ketten legen) injicio[3] [jēci, jectum] catēnas *cui*: vincio[4] [nxi, nctum] *qm* catenis: περιβάλλειν δεσμά τινι· δεσμεύειν τινά |— B) (etw. anfügen) adjungo[3] [nxi, nctum] =; addo[3] [dĭdi, dĭtum] =; adjĭcio[3] [jēci, jectum] *qd cui rei*: προςάπτειν· προστιθέναι τί τινι.

II) r., sich a., applĭco[1] me od. applĭcor[1] *cui*; adjungo[3] me *cui*: προστίθεσθαί τινι· συνίστασθαι πρός τινα | - von Soldaten, in Reihe und Glied, iuxta consisto[3] [stĭti, stĭtum]; denso[1] ordines: παρατάττεσθαι =, συντάττεσθαί τινι | - sich dem Zuge a., claudo[3] [si, sum] =; cōgo[3] [coēgi, coactum] agmen: οὐραγεῖν· ἀπουραγεῖν | - sich schließen an etw., continŭor[1] *cui rei*: συνάπτεσθαί τινι· ἔχεσθαί τινος | z. B. Häuser, die sich an die Mauer anschließen, aedificia moenibus continuata: οἰκοδομήματα τῶν τειχῶν ἐχόμενα | - an den Leichenzug sich a., accēdo[3] [cessi, cessum] ad funus: ἕπεσθαι τῇ κηδείᾳ | - jmds Meinung sich a., sequor[3] [sūtus od. quūtus] sententiam *cjs.*; ĕo[4] [ivi, ĭtum] =, discēdo[3] [cessi, cessum] *in cjs* sententiam: προςτίθεσθαι τῇ γνώμῃ τινός.

III) n. (genau an etw. passen, z. B. von Kleidern) sĕdĕo[2] [sēdi, sessum]: ἁρμόζειν =, ἐφαρμόζειν τινί | die Thüre schließt an, fores bene aptae sunt: ἡ θύρα ἁρμόζει od. ἔχεται | die Thüre schließt nicht an, fores hiant: ἡ θύρα χαίνει od. διαχάσκει.

Anschluß, I) abstrakt (das Hinzufügen) adjunctio; adjectio od. durch die Verba (s. anschließen): ἡ πρόςθεσις· τὸ προστιθέναι etc. | — II) concret (was beigefügt wird) der A. eines Briefes, literae adjunctae: ἡ προςθήκη.

anschmeicheln, (sich bei jmdm) insinŭo[1] me in gratiam od. in familiaritatem *cjs*; aucŭpor[1] gratiam *cjs*; vendĭto[1] me *cui*: ὑπέρχεσθαι =, θεραπεύειν τινά· ὑποτρέχειν τινὰ θωπείαις.

anschmelzen, I) a., adjungo[3] [nxi, nctum] *qd cui* rei liquefaciendo: χωνεύοντα προςπηγνύναι τί τινι | — II) n., adjungor[3] [nctus] =, adhaeresco[3] [haesi, haesum] *cui* rei liquefaciendo: χωνευθὲν προςπήγνυσθαι od. συμπήγνυσθαι.

anschmettern, I) a. (heftig an etw. schlagen), allīdo[3] [si, sum] *qd ad qd*; impingo[3] [pēgi, pactum] *qd cui* od. *in qd* ingenti impetū: προςαράττειν =, προςβάλλειν τί τινι | — II) n. (heftig an etw. fallen) allīdor[3] [lisus] *ad qd*; impingor[3] [pactus] *cui* od. *in qd* ingenti impetū: προςαράττεσθαί τινι.

anschmieden, affīgo[3] [xi, ctum] *qd cui* rei: προςχαλκεύειν =, συγκροτεῖν =, προςπασσαλεύειν τί τινι | - an eine Galeere a., affīgo[3] *qm* publicae triremi: προςπασσαλεύειν τινὰ τῇ τριήρει.

anschmiegen, I) a. (s. v. a. anpassen, s. d. Wort) | — II) r., sich a., applĭco[1] me *ad qm*; insinŭo[1] me *cui*; blandĭor[4] *cui*: περιπτύσσεσθαι =, προςπλέκεσθαί τινι.

anschmieren, illĭno[3] [lĭvi, lĭtum] =; allĭno[3] *qd cui* rei: ἐπιχρίειν =, προςχρίειν =, προςαλείφειν τί τινι.

anschnallen, annecto[3] [nexŭi, nexum] *qd cui* rei: ἐμπορπᾶν =, προςπορπάζειν τι πρός τι | - sich den Degen a., accingor[3] [nctus] gladio: παραζώννυσθαι τὴν μάχαιραν.

anschnauben, jmd, incrĕpo[1] [ŭi, ĭtum] *qm*; invĕhor [vectus] verbis *in qm*: πνεῖν· ἐπιπνεῖν.

anschneiden, incīdo[3] [cīdi, cīsum] *qd*: ἐπιτέμνειν· κατάρχεσθαί τινος | - ein Brot, das noch nicht angeschnitten ist, panis intĕger: ὁ ἄρτος οὐκ ἐπιτεμνόμενος, = ὅλος | — s., das A., incīsio; incisūra: τὸ ἐπιτέμνειν.

anschnellen, I) a. (etw. straff Ausgespanntes schnell an etw. fahren lassen), contorquēo[2] [si, tum] *qd in qd*; allīdo[3] [si, sum] =; illīdo[3] *qd*: ψάλλειν· ἀναπάλλειν τι ἐπί τι | — II) n. (anprallen) allīdor[3] [līsus]; impingor[3] [pactus]: ἐφάλλεσθαί τινι.

Anschnitt, incisūra: ἡ ἐπιτομή· τὸ τμῆμα.

anschnüren, allĭgo[1] *qd* funiculis; astringo[3] [nxi, ctum] =, affīgo[3] [xi, xum] *qd*: ἐπισφίγγειν τί τινι· ἀναδεῖν τι πρός τι σπάρταις.

anschrauben, astringo[3] [nxi, ctum] = affīgo[3] [xi, xum] *qd* cochleā: προςάπτειν τί τινι κοχλίᾳ.

anschreiben, I) (an etw. schreiben) inscrībo[3] [psi, ptum] *qd cui* rei: ἀναγράφειν τι ἐπὶ od. ἔν τινι· καταγράφειν· γράφειν | — II) (schriftlich anmerken) nŏto[1]; annŏto[1]: ἀναγράφειν =, ἐπισημειοῦν τι | — figürl., gut angeschrieben bei jmd sein od. stehen, valĕo[2] [ŭi, ĭtum] grātiā *apud qm*; bĕne audĭo[4] *a quo*: καλῶς ἀκούειν ὑπό τινος· εὐδοκιμεῖν | schlecht angeschrieben sein, male audĭo[4] *a quo*: κακῶς ἀκούειν· κακῶς γεγραμμένον εἶναι | überall schlecht angeschrieben sein, flagro[1] infamiā: πανταχῇ κακῶς ἀκούειν.

anschreien, inclâmo[1] *qm*: *ἐμβοᾶν τινί· καταβοᾶν τινος* | — s., das A., clamôres importûni; convicium: *τὸ ἐμβοᾶν· τὸ καταβοᾶν.*

anschüren, I) eig. (das Feuer) excĭto[1] ignem: *σκαλεύειν· ὑποσκαλεύειν τὸ πῦρ· ἀνεγείρειν τὴν φλόγα* | — wieder a., refĭcio[3] [fêci, fectum] ignem: *ἀνεγείρειν τὸ πῦρ* | — II) figürl. (s. v. a. heftig erregen, z. B. Krieg, Aufruhr u. dgl.) commovĕo[2] [môvi, môtum] = conflo[1] =, accendo[3] [ndi; nsum] *qd* (bellum, seditionem etc.): *ἐγείρειν τι (πόλεμον, στάσιν* etc.).

anschuldigen und Anschuldigung, s. beschuldigen.

Anschuß, primus ictus [ûs]: *ἡ ὁρμή· ῥύμη.*

anschwärzen, I) eig., denigro[1] =; infusco[1] *qd qâ* re; indûco[3] [xi, ctum] nigrum colorem *cui* rei: *μελαίνειν* | — II) figürl. (s. v. a. verleumden) calumnĭor[1] *qm*; conflo[1] invidiam *cui*; crimĭnor[1] *qm*: *βασκαίνειν τινά· διαβάλλειν τινὰ πρός τινα* | — III) s., das A., die Anschwärzung, A) eig. denigrâtio: *τὸ μελαίνειν* | — B) figürl., criminatio; calumnia: *ἡ διαβολή· λοιδορία· συκοφαντία.*

anschwellen, I) a., implĕo[2] [êvi, êtum] =; augĕo[2] [xi, ctum] *qd*: *ἐμπιμπλάναι· ἐμπνεῖν· ἐπαύξειν* | - der Wind schwellt die Segel an, flatus implet vela: *ἐμπιπλάναι τά ἱστία* | den Fluß a., augĕo[2] flumen: *ἐπαύξειν =, πληροῦν τὸν ποταμὸν* | — II) n., tŭmesco[3] [mŭi]; intŭmesco[3]; cresco[3] [crêvi, crêtum]: *ἐξογκοῦσθαι· ἐπαύξεσθαι· πληροῦσθαι· πληθύειν· ἐξοιδαίνειν* | - angeschwollen sein, tŭmĕo[2] [ŭi]; auctus sum: *οἰδαίνειν· ὀγκοῦσθαι* | ein angeschwollenes Glied, membrum tumidum: *τὸ ἄρθρον οἰδαῖνον* | — III) s., das A., tŭmor: *ἡ πλήρωσις· ἐπαύξησις· ὁ ὄγκος· τὸ ὄγκωμα· ἡ οἴδησις.*

anschwemmen, (s. v. a. anspülen) advĕho[3] [xi, ctum] =, congĕro[3] [gessi, gestum] = aggĕro[1] *qd*: *προσχωννύναι· προσχοῦν* | - angeschwemmtes Land, terra adaggerata: *τὸ πρόσχωμα.*

anschwimmen, anno[1] =; annato[1] *cui* rei (z. B. ans Ufer, litori): *προσνήχεσθαι· προσνεῖν.*

ansegeln, I) s. v. a. heransegeln, s. d. Wort | — II) (s. v. a. im Segeln an etw. stoßen) allîdor[3] [lîsus] *ad qd* (z. B. an eine Klippe, ad scopulum): *προσκρούεσθαί τινι.*

ansehen, I) (auf etw. die Augen richten) aspĭcio[3] [spexi, spectum] =; contemplor[1] =; intuĕor[2] [ŭitus] =; specto[1] *qd*; conjĭcio[3] [jeci, jectum] =; converto[3] [ti, sum] oculos *in qd*: *βλέπειν =, ἀποβλέπειν πρός* od. *εἴς τινα* od. *τι· προσβλέπειν τινά* od. *τι*] - beständig a., non mŏvĕo[2] [môvi, môtum] oculos *a quo*: *ἀποβλέπειν τινὰ ἀδιαλείπτως· διατελεῖν* od. *διάγειν ἀποβλέποντα πρός τινα* | jmd freundlich a., arrîdĕo[2] [rîsi, rîsum] *cui*: *προσμειδιᾶν τινι* | jmd finster a., intŭĕor[2] [ŭitus] *qm* torvis oculis: *ἐμβλέπειν τινί* | jmd genau a., inspĭcio[3] *qm*: *διαβλέπειν πρός τινα* | jmd über die Achsel od. scheel a., dûco[3] [xi, ctum] *qm* despĭcâtŭi: *ὑποβλέπειν τινά* | mit dem Rücken a., relinquo[3] [lîqui, lictum] *qm*: *καταλείπειν τινά.*

II) übertr. A) (etw. mit ansehen, ohne es zu hindern, etw. geschehen lassen), fĕro [tŭli, lâtum, ferre] =; pătior[3] [passus] *qd*: *περιορᾶν· ἐφορᾶν· ἐπιδεῖν* | etw. geduldig mit a., fero[3] *qd* aequo animo: *ἀνέχεσθαι =, περιορᾶν τι* | etw. stillschweigend mit a., transmitto[3] (mîsi, missum] *qd* silentio: *παραλείπειν =, παριέναι τι* | das läßt sich noch mit a., hoc nondum mŏlestum est: *τοῦτο ἀνεκτόν ἐστιν.*

B) (etw. abwarten) exspecto[1] *qd*: *περιμένειν τι· ἀναμένειν τι* mit folg. *infin.*

C) (etw. erwägen), respĭcio[3] [spexi, spectum] *qd*; hăbĕo[2] rationem *cjs* rei: *σκοπεῖν =, θεωρεῖν τί· λόγον ποιεῖσθαί τινος· σκέψασθαι* | die Person a., servo[1] discrîmen personae: *σκοπεῖν τὴν ἀξίαν τινός* | ohne die Person anzusehen, nullîus ratione habitâ: *μηδεμίας ἀξίας σκοπουμένης.*

D) (etw. schonen), z. B. Geld, Kosten nicht a., non parco[3] [pĕperci, selten parsi, parcĭtum od. parsum] pecuniae od. sumptibus: *μὴ φείδεσθαι χρημάτων.*

E) jmd etw. a. (s. v. a. an jmd etw. bemerken) collĭgo[3] [lêgi, lectum] = conjĭcio[3] [jêci, jectum] *qd* ex vultu: *ἐπαισθάνεσθαί τινος* mit folg. *partic.*; *ἐνορᾶν τινι τι* od. mit folg. *dat.* des *partic.*: *δηλοῦν· δῆλον εἶναι* mit dem *partic.* | man sieht jmd etw. an, praefĕro[3] [tŭli, lâtum] *qd* vultu: *ἐνορᾶν τινί τι.*

F) für etw. a. (s. v. a. dafür halten), habĕo[2] =; duco[3] [xi, ctum] =; puto[1] =; judĭco[1] *qd*: *νομίζειν· ἡγεῖσθαι· τιθέναι τι ἔν τινι* od. *ἐν μέρει τινός· τίθεσθαί τινα* | etw. für ein Glück a., consŭlo[3] [sulŭi, sultum] *qd* boni: *ἀποδέχεσθαί τι =, κρίνειν τι εὐτυχές* | etw. für einen Schimpf a., accĭpio[3] [cêpi, ceptum] *qd* in contumeliam: *ἀποδέχεσθαί τι εἰς ὕβριν.*

G) in der Gerichtssprache (s. v. a. gegen jmd verfahren) z. B. jmd hart a., statŭo[3] [ŭi, ûtum] *de* quo gravius: *κολάζειν τινὰ (ἰσχυρῶς).*

H) etw. auf jmd. a., s. v. a. absehen, s. dies. Wort.

Ansehen, das, I) eig. (das Sehen auf etw.) conjectus [ûs] oculorum *in qm*; spectatĭo =; contemplatĭo *cjs* rei: *ἡ θέα· τὸ βλέπειν εἴς τι* etc. s. ansehen.

II) figürl. A) (s. v. a. Rücksicht), respectus [ûs]; ratĭo; discrîmen [ĭnis *n.*]: *ὁ λόγος· ὑπόλογος.*

B) (s. v. a. äußere Gestalt, das Aeußere) aspectus [ûs]; species [êi]; forma; facĭes [êi]; os [ôris, *n.*]; vultus [ûs]; habitus [ûs]: *ἡ ὄψις· πρόσοψις· τὸ εἶδος· σχῆμα* | ein edles Ansehen haben, sum formâ honestâ et liberali: *εἶναι εὐσχήμονα τὸ εἶδος.*

C) (s. v. a. Anschein) specĭes: *τὸ εἶδος· ἡ δόξα* | dem äußern A. nach, specie: *κατὰ τὸ εἶδος· ἐκ τῶν εἰκότων· ὡς ἀπὸ τῆς ὄψεως* | es hat od. gewinnt das A., vidêtur mit folg. *nomin.* und *infin.*: *δοκεῖ =, ἔοικεν =, ἐπίδοξόν ἐστι* mit folg. *infin.*

D) (s. v. a. Achtung, Würde, Hoheit, Ehre rc.) auctoritas; amplitûdo [ĭnis *f.*]; dignitas: *ἡ δόξα· τιμή· εὐδοκίμησις· ἀξίωσις* | ein Mann von großem A., vir magnae auctoritatis: *ἀνὴρ ἀξιώματος πολλοῦ* | großes A. haben, sum magnâ auctoritate; florĕo[2] auctoritate: *μέγα δύνασθαι· εὐδοκιμεῖν παρά τινι· τιμᾶσθαι ὑπό τινος* | sich ein A. geben, fero[1] [tuli, latum, ferre] prae me gravitatem: *σεμνύνεσθαι.*

ansehnlich, I) (gut aussehend) speciôsus; decôrus; insignis; conspicŭus: *εὐσχήμων [ον]· εὐπρεπής [ές]· λαμπρός* | — *Adv.*, speciôse: insignĭter: *εὐσχημόνως· εὐπρεπῶς· λαμπρῶς* | — II) (nicht gering) magnus; amplus; frequens; spectâbilis; gravis: *μεγαλεῖος· μέγας [άλη, α]· πολύς [πολλή, πολύ] ἀξιόλογος [ον]· ἄξιος λόγου* | — *Adv.*, ample; magnifice; *δαψιλῶς· μεγαλείως* | — III) (angesehen) illustris; praedĭtus auctoritate; ornatus; splendĭdus; *ἔντιμος [ον]· τίμιος· ἐλλόγιμος [ον]* — *Adv.*, *ἐντίμως.*

Ansehnlichkeit, I) (hinsichtlich des Aeußeren) decus [ŏris, *n.*]; forma; dignitas formae; decôra facĭes [êi]; honesta forma: *ἡ εὐπρέπεια· εὐσχημοσύνη·*

το μεγαλεῖον· εὐπρεπές | — II) (hinsichtlich der Größe) magnitûdo [ĭnis]; amplitûdo [ĭnis]: τὸ μέγεθος | — III) (hinsichtlich des Ranges) honos [ôris]; gravĭtas; dignitas; nobilĭtas; ἡ τιμή· μεγαλειότης [ητος]· μεγαλοπρέπεια.

Ansehung, (s. v. a. Rücksicht) respectus [ûs]; ratio; discrīmen [ĭnis, *n.*]: ὁ λόγος· ὑπόλογος | — in Ansehung (s. v. a. wegen, hinsichlich, was anlangt) ob; propter; de; ab; ad; causâ; quod attinet *ad qd*: κατά =, εἰς mit d. *accus.*, ἕνεκα =, περί mit d. *gen.*, zuweilen auch durch den bloßen *accus.*

ansengen, adûro³ [ussi, ustum]: ἀφεύειν τι.

ansetzen, I) a. A) eig. (an etw. setzen) appôno³ [posŭi, posĭtum] =; admovĕo² [môvi, môtum] *qd ad qd*: προστιθέναι· προσάγειν =, προςβάλλειν =, προσάπτειν τι πρός τι | — den Becher a., refĕro³ [tŭli, lâtum, ferre] poculum ad labia: ἐπέχεσθαι (τὸ ποτήριον) | die Feder a., sûmo³ [mpsi, mptum] calămum; confĕro³ [contŭli, collatum, conferre] me ad scribendum; instituo³ [ŭi, ûtum] scribere: λαμβάνειν τὸν κάλαμον· τρέπεσθαι πρὸς τὸ γράφειν | Knospen, Blätter a., ago³ [êgi, actum] gemmas, =folia: προσφύειν κάλυκας, =φύλλα.

B) figürl. 1) s. v. a. anrechnen, s. dies. Wort.

2) (s. v. a. festsetzen, bestimmen) constitŭo³ [ŭi, ûtum]; dîco³ [xi, ctum] *qd* z. B. einen Termin a., dico³ diem: ὁρίζειν· τάττειν.

II) n. A) (einen Ansatz zu etw. nehmen) capĭo³ [cêpi, captum] impĕtum; cônor¹: ὁρμᾶν ἐπί τι· πειρᾶσθαι· ἅπτεσθαί τινος· ἐπιχειρεῖν τινι.

B) (an sich erzeugen; v. Bäumen, Knospen bekommen) gemmasco³; ago³ [êgi, actum] gemmas: βλαστάνειν· ἐκβλαστάνειν.

C) (stark, dick werden) facĭo³ [fêci, factum] corpus; pinguesco³: παχύνεσθαι· λιπαίνεσθαι.

III) r., sich a. (vom Staube, Roste rc.) adhaeresco³ [haesi] *cui* rei: προσφύεσθαι =, προσπήγνυσθαί τινι.

Ansicht, I) spectâtio; contemplâtio: ἡ θέα· ὄψις | ich weiß es aus eigener A., habeo id compertum oculis: εἰδέναι τι τῇ ἑαυτοῦ ὄψει | — II) s. v. a. Meinung, s. dies. Wort.

ansichtig werden, s. erblicken.

ansiedeln, I) a., (Kolonisten) dedûco³ (xi, ctum) *quo* colônos od. coloniam: ἀποικίζειν· οἰκίζειν χώραν | II) r., sich a., collŏco¹ =; constitŭo³ [ui, ûtum] domicilium; delĭgo³ [lêgi, lectum] locum *qm* sedem mihi: ἀποικίζεσθαι εἰς χώραν· ἀποικεῖν εἰς χώραν· κατοικεῖν ἐν χώρᾳ· κατοικίζεσθαι ἐν χώρᾳ.

Ansiedler, colônus: ὁ ἄποικος· οἰκιστής.

Ansiedlung, s. Kolonie.

ansiegeln, allĭgo¹ *qd* cerâ signatoriâ od. = sigillo: ἐπισφραγίζεσθαί τι.

ansinnen, s. zumuthen.

anspannen, I) (straff anziehen) A) eig., tendo³ [tĕtendi, tensum u. tentum] =; intendo³ [ndi, nsum u. ntum] *qd* (z. B. einen Bogen, arcum): ἐπιτείνειν = ἐντείνειν = κατατείνειν τι | — B) figürl., alle Kräfte a., intendo³ omnes nervos: ἐντείνεσθαι· συντείνεσθαι | — II) (an ein Fuhrwerk a.) jungo³ [nxi, nctum] *qd* vehiculo: ὑποζευγνύναι =, ζευγνύναι τι (τὸ ὄχημα) | die Pferde a., jungo³ equos curru: ζευγνύναι ἵππους ὑφ' ἅρματι | — ein angespannter Wagen, rheda equis juncta: τὸ ὄχημα ὑποζευγνύμενον | — III) s., das A., die Anspannung, A) (das straffe Anziehen, die Anstrengung), intentĭo; contentio: ἡ ἐπίτασις· κατάτασις· διάτασις | — B) (das Anziehen) jugatio; junctura: ἡ ζεῦξις.

anspeien, anspucken, conspŭo³ [spŭi, spûtum] =; aspŭo³ =; conspûto¹ *qm*: ἐμπτύειν τινί· ἐγχρέμπτεσθαί τινι· καταπτύειν τινός· καταχρέμπτεσθαί τινος.

anspielen, auf jmdn, auf etw., signifĭco¹ =; designo¹ *qm* od. *qd*: αἰνίττεσθαί τι od. εἴς τι· ὑπαινίττεσθαί τι· τείνειν εἴς od πρός τι | scherzhaft a., jŏcor¹ *in qd*: σκώπτοντα αἰνίττεσθαί τι | spöttisch a., cavillor¹ *qd*: καταγελῶντα ὑπαινίττεσθαί τι.

Anspielung, significatio: ἡ ὑπόνοια.

anspießen, fîgo³ [xi, xum] =; transfîgo³ *qd*: ἀναπείρειν =, καταπείρειν τι.

anspinnen, I) eig. (durch Spinnen anfügen) annecto³ [nexŭi, nexum] *qd cui* rei: συννήθειν =, συμπλέκειν τί τινι | — II) figürl. (auf versteckte Weise etw. Böses beginnen) molior⁴ =; machĭnor¹ =; cŏquo³ [coxi, coctum] *qd*: σκευωρεῖσθαι· μηχανᾶσθαι· τολυπεύειν τι (δόλους)· ῥάπτειν (φόνον) | — eine Verschwörung a., făcio³ [fêci, factum] conjurationem: συνάγειν =, od. ποιεῖσθαι συνωμοσίαν | es hat sich ein Krieg angesponnen, bellum excitatum est: ἐγένετο πόλεμος.

anspornen, I) eig. (ein Pferd) subdo³ [dĭdi, dĭtum] calcaria equo; stĭmŭlo¹ equum calcaribus: κεντεῖν· ἐγκεντρίζειν· μυωπίζειν | — II) figürl. (antreiben) subdo³ stimulos animo *cjs*; admovĕo³ [môvi, môtum] calcaria *cui*; incĭto¹; instîgo¹ *qm*: παροξύνειν· παροτρύνειν· ἐπικελεύεσθαί τινι.

Ansprache, I) s. v. a. Anrede, s. d. Wort | — II) (s. v. a. Bitte) preces [ium, *f.*]: ἡ προσαίτησις· δέησις.

ansprechen, I) a. A) eig., appello¹ *qm de re*; peto³ [îvi u. ĭi, ītum] =; mendîco¹ *qd a quo*: προσαιτεῖν τινά τι· ἐντυγχάνειν τινὶ ὑπέρ τινος | — B) übertr. v. einer Sache (s. v. a. gefallen) res, placet² od. probatur¹ mihi; delector¹ *quâ re*: ἀρέσκειν· δοκεῖν | — II) n. A) (bei jmdm a., d. i. jmd im Vorbeigehen besuchen) convenĭo⁴ [vêni, ventum] =, viso³ [si, sum] *qm*: συντυγχάνειν τινί· συγγίγνεσθαί τινι | — B) (einen Ton angeben, von musikalischen Instrumenten) êdo³ [edĭdi, edĭtum] sŏnum: φθέγγεσθαι | — III) s. das A., A) (die Anrede) allocutio: ἡ πρόσρησις | — B) (die Bitte) preces [ium, *f.*]: ἡ προσαίτησις· δέησις.

ansprengen, I) a. A) (besprengen) aspergo³ [si, sum] =; conspergo³ *qd*: καταῤῥαίνειν· ἐπιῤῥαίνειν | — B) (in rasche Bewegung setzen) ein Pferd a., concĭto¹ equum calcaribus: μυωπίζειν =, κεντρίζειν =, ἐγκεντρίζειν τὸν ἵππον | — II) n. (sich schnell zu Pferde nähern) advĕhor [vectus] concitato equo; adequĭto¹ (gegen jmd) accurro³ [cŭcurri u. curri, cursum] equo admisso *ad qm*: προσελαύνειν ἀνὰ κράτος πρός τινα· ἐλαύνειν =, ἐπιφέρεσθαι =, ἐφορμᾶν πρός τινα | gegen den Feind a., immitto³ [mîsi, missum] me equo concitato in hostem: ἐπιφέρεσθαι ἐπί τινα (ἐπὶ τοὺς πολεμίους) | — III) s., das A., die Ansprengung, A) (Besprengen) aspersio aquae; aspersus [ûs]: ὁ ῥαντισμός· ἡ περίῤῥανσις | — B) (schnelles Heranreiten) incursus [ûs]: ἡ ἐπιδρομή· τὸ ἐπιφέρεσθαι.

anspringen, assilio⁴ [silŭi, sultum] *ad qd*: ἐπιπηδᾶν =, ἐφάλλεσθαί τινι· ἐκφέρεσθαι = καταφέρε-

σθαι κατά τινος | — s., das A., assultus [ûs], incursus [ûs]: ἡ ἐπιπήδησις.

anspritzen, I) a., aspergo[3] [si, sum]: προςραίνειν | — II) n., aspergor[3] [spersus]: προςραίνεσθαι.

Anspruch, (Forderung) postŭlâtĭo; jus [ris, *n.*]; pĕtītĭo; vindicĭae [ârum]: ἡ ἀξίωσις· δικαίωσις· τὸ ἀξίωμα· τὸ δικαίωμα | A. machen (sich beilegen) vindico[1] od. sûmo[3] [mpsi, mptum] mihi; affecto[1] *qd*: ἀξιοῦν τυχεῖν τινος· προςποιεῖσθαι =, ἀντέχεσθαι =, ἀμφισβητεῖν τινος | der zu viele Ansprüche macht, arrŏgans: ὑπερήφανος· προςποιούμενος | seine Ansprüche aufgeben, dimitto[3] [misi, missum] jus meum, decêdo[3] [cessi, cessum] de jure meo: ἀνιέναι =, ἀφιέναι =, προςιέσθαι τὸ δικαίωμα.

anspruchslos, simplex [ĭcis]; mŏdestus; demissus: μέτριος· ἐπιεικής [ές]· μέτρια φρονῶν [οῦσα, οῦν] — *Adv.*, simplicĭter; modeste: μετρίως· ἐπιεικῶς.

Anspruchslosigkeit, simplicĭtas; modestĭa; moderatio: τὸ μέτριον· μέτριον φρόνημα· ἐπιείκεια.

anspruchvoll, arrŏgans; superbus: ἀλαζών [όν]· αὐθάδης [ες] - a. sein, tribŭo[3] [ŭi, ûtum] nimium mihi: ἀλαζονεύεσθαι· αὐθαδίζεσθαι.

Ansprung, I) (das Anspringen) assultus [ûs]; incursus [ûs]: ἡ ἐπιδρομή· ἐπιπήδησις· ἐπισκέλησις (des Pferdes) | — II) (Hautausschlag) mentăgra; lichênes [num, *m.*]: ὁ λειχήν [ῆνος].

anspucken, s. anspeien.

anspülen, I) n. (an etw. heranfließen) allŭo[3] [ŭi, ûtum] =; sublŭo[3] *qd*: προςκλύζειν· ἐπικλύζειν | — II) a. (durch Spülen wohinführen) aggĕro[3] [gessi, gestum]: προςχοῦν· προςχωννύναι | - angespültes Land, terra aggesta fluminibus; alluvies [ēi, *f.*] fluminis: τὸ πρόςχωμα | — s. (des Wassers) alluvĭo aquae: ἡ πρόςχωσις.

anständig, I) allg. A) (passend) aptus; accommodâtus; convenĭens; consentanĕus: ἱκανός· ἁρμόδιος· πρέπων [ουσα, ον] — *Adv.*, apte; convenienter: ἱκανῶς· ἁρμοδίως.

II) besond. A) (wohlanstehend) decôrus; decens; honestus; ingenŭus; modestus; verĕcundus: εὐπρεπής [ές]· εὐσταλής [ές]· εὐσχήμων [ον]· κόσμιος· ἀξιοπρεπής [ές] — *Adv.*, decôre; honeste; liberalĭter; ut decet: εὐπρεπῶς etc.

B) (erwünscht, den Wünschen gemäß, was jmdm ansteht, s. anstehen) acceptus; grâtus: ἀρεστός· εὐάρεστος· κεχαρισμένος | jmdm a. sein, placĕo[2] =; arridĕo[2] [rîsi, rîsum] =; prŏbor[1] *cui*: ἀρέσκειν τινί | nicht a. sein, displĭcĕo[2]: ἀπαρέσκειν τινί.

Anständigkeit, s. Anstand Nr. III.

Anstalt, I) (Vorbereitung, Zurüstung) apparatĭo; apparâtus [ûs]; instructĭo: ἡ παρασκευή | A. zu etw. machen, paro[1] =; appăro[1] =; praepăro[1] =; adorno[1] *qd*: παρασκευάζεσθαί τι | A. zum Kriege machen, paro[1] bellum: παρασκευάζεσθαι τὸν πόλεμον | alle A. sind getroffen, omnia provisa sunt: πάντα παρεσκευασμένα ἐστίν | — II) (die getroffene Einrichtung) A) allg. institûtum: ἡ κατάστασις· τὰ καθεστῶτα | — B) besond. (s. v. a. die Lehranstalt) schola: τὸ παιδευτήριον· διδασκαλεῖον | jmd in jmds A. geben, trâdo[3] [dĭdi, dĭtum] *qm cui* in disciplinam: ἐκδιδόναι = παραδιδόναι τινά τινι διδάσκειν od. εἰς διδασκαλίαν.

Anstand, I) (der Ort, wo der Jäger sich hinstellt) statio: ὁ λόχος· ἡ ἐνέδρα | auf dem A. sein, insidĭor[1] fĕris: λοχᾶν.

II) (Verzögerung, Aufschub), mŏra; cunctâtĭo; dilatio: ἡ ἀναβολή· μέλλησις· διαμέλλησις | ohne A., sine mora: ἀμελλητί· ἀπροφασίστως· ἀνυπερθέτως.

B) besond. (s. v. a. Bedenklichkeit), dubitatĭo; haesitâtĭo: ὁ ὄκνος· ὁ δισταγμός· ἡ δίστασις | A. nehmen, dubĭto[1]; haerĕo[2] [haesi, haesum]; haesĭto[1]; cunctor[1]: ὀκνεῖν· διστάζειν· ποιεῖσθαι ἀναβολήν | ohne A., sine ulla dubitatione: ἀμελλητί· προθύμως |

III) (die Art, wie jmd geht, steht, sich trägt etc.) A) allg., habĭtus [ûs]; gestus [ûs]; motus [ûs]: τὸ σχῆμα |

B) bes. (s. v. a. Wohlanständigkeit) decôrum; decor [ôris]; elegantĭa; urbanĭtas: ἡ ἀξιοπρέπεια· εὐπρέπεια· τὸ πρέπον· εὐπρεπές· ἡ εὐσχημοσύνη | mit A. sich benehmen, gero[3] [gessi, gestum] me hŏneste: εὐσχημονεῖν· διακεῖσθαι εὐσχημόνως | den A. beobachten, sĕquor[3] [cûtus u. quûtus] =; tenĕo[2] [ŭi, tentum] decôrum: εὐσχημονεῖν | so weit es der A. erlaubt, quoad licĭtum est: ἐφ' ὅσον πρέπει, = ἔξεστιν.

anstarren, (starr ansehen) intŭĕor[2] [ĭtus] *qm* od. *qd* immotis oculis; fĭgo[3] [xi, xum] obtûtum *in quo* od. *in qua* re: ἀτενὲς =, ἀσκαρδαμυκτεὶ βλέπειν εἴς τινα od. τι· ἐνατενίζειν τινί.

anstatt, od. an Statt, pro; loco; vice: ἀντὶ *c. genit.* —| anstatt zu od. daß, tantum abest, ut ... ut; non modo non ... sed (etiam): πρὶν mit folg. *infin.*

anstaunen, admîror[1] =; emîror[1] *qd*; astŭpĕo[2] *cui* rei: προςχαίνειν τινί· ἐκπλήττεσθαι ὁρῶντά τι· ἐπιθαμβεῖν τι.

anstechen, ein Faß, s. anzapfen.

anstecken, I) (anfügen, anheften) apto[1]; accommŏdo[1]: προςαρμόζειν· ἐναρμόζειν· προςάπτειν τί τινι· πηγνύναι τι ἐπί τινος | - einen Ring a., apto[1] anulum digito; indŭo[3] [ŭi, ûtum] anulum: περιτίθεσθαι δακτύλιον | den Degen a., accommŏdo[1] gladium lateri: παραζωννύναι =, περιζωννύναι ἀκινάκην.

II) (s. v. a. anzünden, s. dies. Wort).

III) (s. v. a. jmd den Krankheitsstoff mittheilen) A) eig., infĭcĭo[3] [fêci, fectum] *qm*: ἀναπιμπλάναι τινά τινος· χραίνειν | (von der Krankheit, welche ansteckt) transĕo[4] [ivi od. ii, itum] *in qm*: ἕρπειν | angesteckt werden, replĕor[2] [êtus] vi morbi; inficior[3] [fectus]: ἀναπίμπλασθαί τινος· μετέχειν τῆς νόσου.

B) figürl. (jmd mit seinen Fehlern a.) infĭcĭo[3] [êci, fectum] *qm* vitiis meis; allĭno [ĕre] =; affrĭco[1] [cŭi, ctum] vitia *cui*: ἀναπιμπλάναι = καταπιμπλάναι τινά τινος | von Irrthümern angesteckt werden, imbŭor[3] [bûtus] =, inficior[3] [fectus] erroribus ἀναπίμπλασθαι ἁμαρτήμασι.

ansteckend, contagiôsus: λοιμώδης [ες]· λοιμικός | - eine a. Krankheit, contagio morbi: ὁ λοιμός· τὰ λοιμικά (*sc.* πάθη).

Ansteckung, I) (Anzündung, s. d. Wort) — II) (Fortpflanzung durch Krankheit) contactus [ûs]; contagĭo: τὸ μίασμα· ἡ ἀνάχρωσις· τὸ ἀναπιμπλάναι.

anstehen, I) (an etw. stehen) asto[1] [stĭti] *cui* od. *ad qm*; adjăcĕo[2] [ŭi] *cui* rei; appositus sum *cui* rei: προςίστασθαι =, προςκεῖσθαί τινι· ἔχεσθαί τινος.

II) (passend sein) sum aptus, accommodâtus *cui*: πρέπειν = ἐμπρέπειν τινί τι· κοσμεῖν τινα | es steht jmdm wohl an, dĕcet[2] *qm*: convĕnit[4] [vênit, ventum] *cui*: πρέπει τινί· κοσμεῖν τινα | es steht jmdm nicht

wohl an, dedĕcet *qm*; turpe est *cui*; indignum est *quo*: ἀνεπιτήδειον ꞊, ἀνάρμοστόν ἐστι πρός τι.

III) (gefallen, den Wünschen entsprechen) placĕo[2] ꞊; arridĕo[2] [risi, risum] ꞊; probor[1] *cui*: ἀρέσκειν τινί | nicht a., displicĕo[2]: ἀπαρέσκειν τινί.

IV) (Aufschub leiden) diffĕror[3] [dīlātus, differri]: ἀναβάλλεσθαι | etw. a. lassen, diffĕro[3] [distŭli, dīlātum, differre]; prōcrastĭno[1]: ἀναβάλλειν· ποιεῖσθαι ἀναβολήν τινος.

V) (s. v. a. Bedenken tragen) dubĭto[1]; haereo[2] [haesi, haesum]; haesĭto[1]; cunctor: ὀκνεῖν· διστάζειν· μέλλειν.

anstellen, I) a. A) allg. (an etw. stellen), appōno[3] [pŏsŭi, pŏsĭtum] ꞊, collŏco[1] *qd quo* loco: προστιθέναι ꞊, παριστάναι τί τινι.

B) besond. 1) (jmdm ein Amt geben, einen Posten anweisen) mando[1] ꞊; defĕro[3] [tŭli, lātum, ferre] munus *cui*; praeficio[3] [fēci, fectum] *qm* muneri: τάττειν ꞊, καθιστάναι εἴς τι· ἀποδεικνύναι τινά τι | Arbeiter a., mitto[3] [misi, missum] homines in operas: τάττειν ἐργάστας εἴς τι | zu irg. einer Verrichtung als etw. (z. B. als Aufseher) a., appōno[3] [pŏsŭi, pŏsĭtum] *qm* (custodem): ἀποδεικνύναι ꞊, καθιέναι τινά | im übeln Sinne, suborno[1] *qm*: παρασκευάζειν τινὰ ἐπί τι.

2) (etw. veranstalten) păro[1]; appăro[1]; instĭtŭo[3]; instrŭo[3] [xi, ctum]; orno[1]; adorno[1]: τιθέναι ꞊, παρασκευάζειν ꞊, κατασκευάζειν ꞊, ποιεῖσθαί τι | eine Aushebung a., habeo[2] delectum: ποιεῖσθαι κατάλογον | eine Untersuchung über etw. a., cognosco[3] [nōvi, nĭtum] rem; vŏco[1] *qd* in disceptatĭonem: ποιεῖσθαι ἐξέτασιν | im üblen Sinne, (s. v. a. etw. Böses thun) făcĭo[3] [fēci, factum]; patro[1] *qd*: ἐργάζεσθαι· ἐξεργάζεσθαι· διαπράττειν.

II) r., sich a. (sich irg. wie benehmen) gĕro[3] [gessi, gestum] ꞊; praebĕo[2] *me qm*; sĭmŭlo[1] *qm*: φαίνεσθαι· προσποιεῖσθαι mit folg. *infin.*; z. B. sich a., als ob man krank sei, simulare aegrum: προσποιεῖσθαι νοσεῖν.

anstellig, (geschickt zu etw.), dexter; aptus: ἱκανός· ἐπιτήδειος πρός τι.

Anstelligkeit, dexteritas: ἡ ῥᾳστώνη· τὸ ἱκανὸς εἶναι.

Anstellung, I) (s. v. a. Veranstaltung) appărātĭo; appărātus [ūs]; institutio: ἡ παρασκευή | — II) (s. v. a. Amt) munus [ĕris, *n.*]: τὸ ἔργον· ἡ τάξις.

anstemmen, I) a. (etw. an etw. ansetzen) applĭco[1] *qd cui* rei: ἐπερείδειν ꞊ προσερείδειν τί τινι | — II) r., nītor[3]; connītor[3]; labōro[1] et contendo[3] [ndi, ntum]: ἐπερείδεσθαί τινι· ἀντερείδεσθαι πρός τι | III) s. das A., nīsus [ūs]; contentio: ἡ ἀπέρεισις· ἀντέρεισις· τὸ ἐπερείδεσθαι.

anstieren, s. anstarren.

anstiften, I) (verursachen, veranstalten, besonders etw. Böses) făcĭo[3] [fēci, factum]; patro[1]; mŏlĭor[4]; machĭnor[1]: ἐργάζεσθαι· μηχανᾶσθαι· ποιεῖν τι (κακά)· αἴτιον εἶναί τινος· σκευωρεῖσθαι | — II) (s. v. a. anreizen, s. dies. Wort) | — III) s. das A., machinatĭo; consilium: ἡ ὑποθήκη· ὑποβολή· τὸ ἐργάζεσθαι etc.

Anstifter, auctor; machinator: ὁ ἀρχηγός· ἐξηγητής· αἴτιος.

Anstifterin, auctor; causa: ἡ ἀρχηγός.

anstimmen, incipĭo[3] [cēpi, ceptum]; praeĕo[4] [ĭvi u. ĭi, ĭtum] voce; monstro[1] mŏdos: ἀνακρούεσθαί τι (μέλος)· ἀναβάλλεσθαι· ἐξάρχειν ᾠδῆς.

anstößig, quod est offensioni; quod habet[2] od. affert[3] [attulit, allatum, afferre] offensĭōnem; odiōsus: ἀπρεπής [ές]· δυσχερής [ές]· καταγέλαστος [ον] anstößige Dinge, odiōsa [ōrum, *n.*]: τὰ ἀπρεπῆ etc. | anstößiges Leben, vita turpis: ὁ βίος ἀπρεπής | anstößige Reden, voces lascīvae: οἱ λόγοι ἀπρεπεῖς | es ist mir a., est mihi offensĭōni: ἀπαρέσκει με· δυσχεραίνω ꞊, ἀγανακτῶ τι· παραλυπεῖ με | a. reden, ūtor[3] [ūsus] obscēnis verbis: λέγειν ἀπρεπῶς, ꞊ ἀσχημόνως· χρῆσθαι λόγοις αἰσχροῖς.

Anstößigkeit, malum exemplum; mores perdĭti; turpitudo: ἡ ἀπρέπεια· τὸ ἀπρεπές· δυσχερές.

Anstoß, I) (das Stoßen an etw.) A) allg. offensĭo; impulsio; impetus [ūs]: ἡ πρόσκρουσις· συμβολή | — B) besond. (das Stocken in der Rede) haesĭtātĭo; haesitantia (linguae): ἡ ἐπίσχεσις | ohne A. sprechen, non haesito[1] in dicendo; volvo[3] [volvi, volūtum] verba: ἀπταίστως λέγειν· διεξέρχεσθαι ἀπτῶτι λόγῳ | — II) (woran man sich stößt) A) eig. offensĭo: τὸ πρόσκρουσμα· πταῖσμα· πρόσκομμα | — B) figürl. 1) (Bedenklichkeit) haesĭtātĭo; dŭbĭtātĭo: ἡ ἀπορία | — 2) (Hinderniß) offensĭo; diffĭcultas: τὸ ἐμπόδιον· κώλυμα.

anstoßen, I) eig. (an etw. stoßen) offendo[3] [ndi, nsum] *ad qd* od. *in quā re*; impingor[3] [pactus] *cui rei*; allīdor[3] [līsus] *ad qd*: προσκόπτειν· προσκρούειν· προσπταίειν ꞊, πταίειν τινί | — an Klippen a., allīdor[3] *ad* scopulos: προσπταίειν ἕρμασι· ἐξοκέλλειν | mit den Bechern a., concrĕpo[1] [ŭi, ĭtum] poculis: συμψοφεῖν τοῖς ποτηρίοις | im Reden a., haerĕo[2] [haesi, haesum] ꞊; haesĭto[1] linguā: ψελλίζεσθαι· διαπταίειν | mit der Zunge a., balbutio[4]: ψελλίζεσθαι· βαμβαίνειν.

B) figürl. 1) (einen Fehler begehen) offendo[3] [ndi, nsum]; lābor[3] [lapsus]: προσκρούειν ꞊, προσπταίειν τινί· σφάλλεσθαι.

2) (Bedenklichkeit haben) haesĭto[1] *in quā* re: ὀκνεῖν ꞊, διστάζειν περί τινος· ἀπορεῖν.

II) übertr. (s. v. a. unmittelbar angrenzen) adjăcĕo *cui rei*; attingo[3] [tĭgi, tactum] *qd*: ἔχεσθαί τινος· ἑξῆς εἶναί τινος· προσκεῖσθαι τινι· ὅμορον εἶναί τινι· (von anstoßenden Zimmern) ὁμότοιχον εἶναι.

anstreben, s. streben.

anstreichen, I) a. A) (mit etw. bestreichen) illĭno[3] [līvi, ĭtum] ꞊; sublĭno[3] *qd quā* re: χρίειν· ἐπιχρίειν· ἐναλείφειν· περιαλείφειν τι | ein Haus a., expŏlĭo[4] domum: χρίειν οἶκον.

B) (mit einem Striche bemerken) nŏto[1] *qd*; appōno[3] [pŏsŭi, pŏsĭtum] nŏtam *ad qd*: παραγράφεσθαί ꞊, παρασημαίνεσθαί τι | — figürl., jmdm. etw. a. (für einen Fehler bestrafen) animadverto[3] [ti, sum] *in qm*: μετιέναι τινα· οὐ περιορᾶν τινα ποιοῦντά τι | das will ich dir schon a., hoc tibi non sic abibit: σὲ μὲν εἰσαῦθις ἀντὶ τούτων μέτειμι.

II) n. (im Vorbeigehen an etw. streichen, streifen) tango[3] [tĕtĭgi, tactum] ꞊, attingo[3] [tĭgi, tactum] *qd*[1] levĭter (in transĭtu): ψαύειν ꞊, ἐπιψαύειν τινός· ἅπτεσθαί τινος | mit dem Kleide a., inquino[1] vestem in transĭtu: μολύνειν τὴν ἐσθῆτα ἐκ παρόδου.

III) s., das A., A) (das Bestreichen mit etw.) illĭtus [ūs]; inductĭo (z. B. mit Kalk, calcis): ἡ ἀλοιφή· περιαλοιφή· ἐπίχρισις | das A. eines Hauses, expŏlītĭo domūs: ἡ ἀλοιφὴ τοῦ οἴκου | — B) (das Anzeichnen) notatĭo: ἡ σημείωσις· περιγραφή | —

C) (die Berührung) contactus [ûs]: *ἡ παραφή.*

anstrengen, I) a., contendo[3] [di, tum] =; intendo[3] *qd*: *ἐντείνειν· συντείνειν* | — B) besond., einen Prozeß anstrengen (s. v. a. anhängig machen, s. anhängig) | — II) r. sich a., nîtor[3] [nîsus u. nixus]; ênîtor[3] (omni operâ); contendo[3] [di, tum] =; ago[3] *qd* omnibus viribus: *ἐντείνεσθαι· συντείνεσθαι· διατείνεσθαι· ἰσχυρίζεσθαι.*

Anstrengung, contentĭo; intentĭo: *ἡ διάτασις· ἔντασις· σύντασις· ὁ πόνος· ἡ πραγματεία* | - mit großer A., enixe: *ἐντόνως· σπουδῇ· συντόνως· συντεταμένως* | - mit der größten A., manibus pedibusque: *σπουδαιότατα* | - scheu vor A., fuga labôris: *ἡ φυγὴ τοῦ πόνου, = τῆς πραγματείας.*

Anstrich, I) (v. Anstreichen, s. dies. Wort) — II) (was angestrichen wird) A) eig. (Farbe), cŏlor: *ἡ ἀλοιφή· τὸ περιάλειμμα· τό γάνωμα* | - (Schminke) fûcus: *τὸ ψιμύθιον (ψιμμύθιον)* | — B) figürl. (der äußere Anschein einer Sache) color; fûcus; species [êi, *f.*]: *ἡ δόξα* | - den A. von etw. haben, sum imbûtus (leviter) *quâ* re; gĕro[3] [gessi, gestum] similitudinem quandam od. speciem *cjs* od. *cjs* rei: *δοκεῖν εἶναί τι* | - einer Sache einen A. geben, impôno[3] [pŏsŭi, pŏsĭtum] =; indûco[3] [xi, ctum] speciem *cjs* rei: *περιάπτειν τινὶ δόξαν τινός.*

anströmen, s. heranströmen.

anstürmen, s. heranstürmen.

ansuchen (um etw.), rogo[1] *qm qd*; pĕto[3] [îvi u. ĭi, îtum] *qd a* quo: *μετιέναι· μετελθεῖν· μνηστεύειν τι· ζητεῖν τι παρά τινος.* S. auch: anhalten | — s., das A., rogatĭo; petitio: *ἡ δέησις· χρεία.*

antasten, I) eig., contrecto[1]; attrecto[1]: *ἐπιψηλαφᾶν =, ψηλαφᾶν τι· ἅπτεσθαί τινος* | — II) figürl. (gewaltthätig angreifen), affĕro[3] [attŭli, allâtum, afferre] manus *cui* rei; invâdo[3] [si, sum] =; violo[1] *qm* od. *qd*: *ἀνθάπτεσθαί τινος* | - jmds Ehre a., detrăho[3] [xi, ctum] de fâmâ *cjs*: *διαβάλλειν =, λυμαίνεσθαί τινα· ἐπηρεάζειν τινί* | - jmds Meinung a., impugno[1] sententiam *cjs*: *ἀντιλέγειν =, ἐναντιοῦσθαι τῇ γνώμῃ τινός* | — s., das A., die Antastung, contrectatio; violatĭo: *ἡ ψηλάφησις· τὸ ἐπιψηλαφᾶν* etc.

Antheil, pars; portĭo: *τὸ μέρος· ἡ μοῖρα· ἡ μερίς [ίδος]* - jeder nach seinem A., pro ratâ parte, = portione: *κατὰ λόγον· ἀνὰ λόγον* | - A. an etw haben, sum partĭceps [cĭpis] *cjs* rei: *μετέχειν, κοινωνεῖν τινος· μετεῖναί τινί τινος* | - keinen A. haben, sum expers *cjs* rei: *μὴ μετέχειν* etc. *τινός* | - A. an etw. nehmen, sum particeps *cjs* rei; intersum *cui* rei; habeo[2] societatem *cum qua* re: *μεταλαμβάνειν τινός* | - an jmds Freude A. nehmen, laetor[1] laetitiâ *cjs*: *συνήδεσθαι =, συγχαίρειν τινί* | - an jmds Leid A. nehmen, moveor[2] [motus] calamitate *cjs*: *συμπάσχειν τινί· συλλυπεῖσθαί τινι* | - jmdn an etw. A. nehmen lassen, făcĭo[3] [fêci, factum] *qm* particĭpem *cjs* rei; communĭco[1] *qd cum quo*: *μεταδιδόναι τινός.*

anthun, I) eig. (ein Kleid anziehen), indŭo[3] [ŭi, ûtum] *qd* (vestem): *ἀμφιεννύναι τι* | - angethan, indûtus; vestîtus: *ἠμφιεσμένος =, ἐνδεδυκώς τι* |

II) figürl. (zufügen, erweisen) affĕro[3] [attŭli, allâtum, afferre] =; infĕro *qd cui*; afficio, [fêci, fectum] *qm quâ* re: *ποιεῖν τινά τι* | - jmdm Ehre a., hăbĕo[2] =; trĭbŭo [ŭi, ûtum] honorem *cui*: *περιάπτειν τιμήν τινι* | - jmdm Schande a., injungo[3] [nxi, nctum] ignominiam *cui*: *αἰσχύνην ποιεῖν =, περιποιεῖν τινι· ἐν αἰσχύνῃ ποιεῖν τι* od. *τινα· αἰσχύναις περιβάλλειν τινά* | - jmdm Gewalt a., făcĭo[3] [fêci, factum] vim *cui*: *βιάζεσθαι· βίαιόν τι πράττειν πρός τινα· βίᾳ χρῆσθαι πρός τινα* | - ich thue mir Gewalt an, reprĭmo[3] [pressi, pressum] et contineo[2] [tinui, tentum] me: *βιάζεσθαι ἑαυτόν* | - sich ein Leids a., conscisco[3] [scîvi, scîtum] mihi mortem =; infĕro[3] mihi manus: *διαχρῆσθαι ἑαυτόν.*

Antibes (Hafenstadt im südlichen Frankreich), Antipŏlis.

Antichrist, antichristus: *ὁ ἀντίχριστος.*

anticipiren, praecipĭo[3] [cêpi, ceptum] =; praeoccupo[1] =, praeripĭo[3] [ripui, reptum] *qd*: *προλαμβάνειν =, προκαταλαμβάνειν τι.*

antik, I) (alt), antîquus; antîqui ŏpĕris: *ἀρχαῖος* | — II) (veraltet) obsolêtus: *πεπαλαιωμένος.*

Antike, die, ŏpus [ĕris, *n.*] antîquum; res antîquo opere facta: *τὸ ἀρχαῖον· τὸ δαίδαλμα ἀρχαῖον.*

Antikenkabinet, =saal, museum operum antiquorum od. operum antiquae artis; thêsaurus, quo monumenta (opera) antiqua (res antiquae artis) contĭnentur: *τὸ μουσεῖον τῶν ἀρχαίων* od. *τῶν δαιδαλμάτων ἀρχαίων.*

Antikritik, quae contra disputantur: *τὰ ἀντιδιαλεγόμενα.*

Antilope, antilope [ês]: *ὁ ἀνθάλωψ.*

Antipathie, discordĭa; repugnantĭa; naturalis dissensio; natura repugnans; odĭum; fŭga: *ἡ ἀντιπάθεια· τὸ ἀντιπαθές* | - A. haben (gegen jmd od. etw.) abhorrĕo[2] [ŭi] *a quo* od. *a quâ* re; aversor[1] *qm* od. *qd*; discrĕpo[1] [ŭi] *a quo*: *ἀποτρέπεσθαί τινα* od. *τι.*

Antiphonie (Wechselgesang), cantus [ûs] alternans; responsiones mutuae: *τὸ ᾆσμα ἀμοιβαῖον.*

Antipode (Gegenfüßler), qui adversus nobis stat; antipus [pŏdis]: *ὁ ἀντίπους [οδος].*

Antiquar, I) (Alterthumsfreund) studiôsus =, admirator rerum antîquarum: *ὁ περὶ τὰ ἀρχαῖα σπουδάζων* | — II) (der mit alten Büchern handelt) coëmptor et vendĭtor veterum librorum: *ὁ τὰ παλαιὰ βιβλία πωλῶν.*

Antiquität, s. Antike.

Antiquitätenkrämer, ineptus admirator =, sectâtor rerum antîquarum: *ὁ περὶ τα ἀρχαῖα λίαν σπουδάζων.*

Antiquitätensammler, indagator =, conquisitor rerum antiquarum: *ὁ τὰ ἀρχαῖα συλλέγων.*

Antlitz, s. Angesicht.

antraben, advĕhor[3] [vectus] ĕquo; adĕquĭto[1]: *καλπάζοντα προσελαύνειν· διατροχάζειν πρός τι.*

Antrag, I) (Anerbieten) condĭtĭo: *οἱ λόγοι· ὁ λόγος* | - einen A. machen, defĕro[3] [tŭli, lâtum, ferre] conditionem *cui*: *προσφέρειν λόγους τινί* | - einen A. annehmen, accipĭo[3] [cêpi, ceptum] conditionem; accêdo[3] [cessi, cessum] ad conditionem: *ἀποδέχεσθαι λόγους* | — II) (Anfrage) rogatĭo; rĕlatĭo: *ἡ πρόκλησις· εἰσήγησις* | - einen A. an jmd machen, fĕro[3] [tŭli, lâtum, ferre] rogationem *ad qm* (ad populum): *εἰσηγεῖσθαι· συμβουλεύειν* | - einen A. durchsetzen, perfĕro[3] [tŭli, lâtum, ferre] rogationem: *διαπράττεσθαι εἰσήγησιν* od. *πρόκλησιν* | - einen A.

verwerfen, rejĭcio[3] [jêci, jectum] rogationem: *ἀποδοκιμάζειν* =, *ἀποψηφίζεσθαι εἰσήγησιν* od. *πρόκλησιν.*

antragen, I) **a.** (anbieten) defĕro[3] [tŭli, lâtum, ferre] =; offĕro[3] [obtŭli, oblâtum, offerre] *qd cui*: *ἀποδεικνύναι τινί τι· τάττειν· ἀποτάττειν* | - jmdm die Hand seiner Tochter a., defero[3] filiam conditionem *cui*: *ἀποδεικνύναι τινὶ τὸν τῆς θυγατρὸς γάμον* |

II) **n.** (auf etw. a.) fĕro[3] *qd ad qm*; postŭlo[1] *de quâ* re: *εἰσηγεῖσθαι τί* od *περί τινος· ποιεῖσθαι λόγους περί τινος· ὑποτίθεσθαί τι· ἀξιοῦν* | - auf ein Gesetz a., fĕro[3] legem: *εἰσηγεῖσθαι νόμον· γράφειν* | - auf den Frieden a., ago[3] [êgi, actum] *de* pace: *εἰσηγεῖσθαι περὶ τῆς εἰρήνης.*

antrauen, jmdm eine Frau, jungo[3] [nxi, nctum] uxorem *cui* ritu sacro: *ἐγγυᾶν τινά τινι* | - sich eine Frau a. lassen, jungo[3] uxorem mihi matrimonio: *ἐγγυᾶσθαί τινα.*

antreffen, offendo[3] [ndi, nsum] =; invĕnĭo[4] [vêni, ventum] =; rĕpĕrĭo[4] [pĕri, pertum] *qm*; incĭdo[3] [cĭdi] *in qm*: *καταλαμβάνειν τινά· ἐντυγχάνειν* =, *ἐπιτυγχάνειν* =, *περιτυγχάνειν τινί* | - sich a. lassen, invĕnĭor[4] [ventus]; rĕpĕrĭor[4] [pertus]: *καταλαμβάνεσθαι.*

antreiben, I) **a.**, impello[3] [pŭli, pulsum]; incĭto[1]; excĭto[1]; stĭmŭlo[1]; hortor[1]: *ἐλαύνειν· κεντεῖν· ἐπείγειν· κατασπέρχειν· κατασπεύδειν·* figürl., *ὁρμᾶν· ἐξορμᾶν* | - der zu etw. antreibt, impulsor; stĭmŭlâtor; flagitator; hortator: *ὁ ἐλαύνων* etc. | — **s.**, das A., incitatio; stimulatio; hortatio: *τὸ ἐλαύνειν* etc. | — II) **n.** (herangetrieben werden, v. schwimmenden Körpern) fĕror[3] [lâtus, ferri]; dêfĕror[3]: *φέρεσθαι· ἄγεσθαι· προσάγεσθαι εἴς* od. *πρός τι.*

Antreiber, s. antreiben no. I.

antreten, I) **a.** A) (fest treten) firmo[1] calcando; denso[1]; sŏlĭdo[1]: *περισάττειν τι* |

B) (anfangen) ingrĕdior[3] [gressus]: *ὁρμᾶν εἴς τι* | - eine Reise a., inĕo[4] [ivi u. ĭi, ĭtum] iter: *πορεύεσθαι* | - einen Weg a., do[1] [dĕdi, dătum] me in viam: *ὁρμᾶσθαι εἰς πορείαν* | - ein Amt a., adĕo[4] =; căpesso[3] [ivi u. ĭi, ĭtum] munus: *ἅπτεσθαι τῶν πραγμάτων* | - die Regierung a., auspĭcor[1] regnum: *καθίστασθαι εἰς ἀρχήν· εἰσιέναι εἰς ἀρχήν* | - eine Erbschaft a., adĕo[4] =; cerno[3] [crêvi, crêtum] hereditatem: *ἐμβατεύειν εἰς κληρονομίαν· λαγχάνειν κλῆρον* | - eine Zeit =, ein Lebensalter a., ingredior[3] [gressus] *qd* (*qm* annum aetatis, novum annum): *ὁρμᾶσθαι εἴς τι* |

C) (jmdn a., s. v. a. sich jmd nähern) adĕo[4] =; accêdo[3] [cessi, cessum] *ad qm*: *προσέρχεσθαι πρός τινα* |

II) **n.** (herantreten zum Tanze) aggredior[3] [gressus] =, accêdo[3] *ad* saltandum: *παρατάττεσθαι εἰς χορόν* |

III) **s.**, das A., s. Antritt.

Antrieb, I) (Handlung des Antreibens) impulsus [ûs]; impulsĭo; incitatĭo: *ἡ ὁρμή· τὸ ὁρμᾶν· τὸ ἐξορμᾶν* | - auf jmds A., quo auctôre od. impulsôre: *ἐξορμῶντός τινος* | — II) (was antreibt) A) (innerer Trieb) impĕtus [ûs]; vis: *ἡ ὁρμή· προθυμία* | - aus eigenem A., sponte; ultro: *ἀφ' ἑαυτοῦ· ὑφ' ἑαυτοῦ· ἑκών* [*οὖσα, όν*] | — B) (äußeres Mittel zum Antreiben) incitamentum; irritamentum; stimŭlus: *ἡ προτροπή· τὸ κέλευσμα.*

Antritt, I) (Handlung des Antretens) adĭtus [ûs]; scessio *ad qd*: *ἡ ὁρμή· ἐπιχείρησις· τὸ ὁρμᾶσθαι εἴς τι* | — II) (Anfang) inĭtĭum: *ἡ ἀρχή* | - beim A. des Jahres, anno ineunte: *τοῦ ἐνιαυτοῦ ἀρχομένου.*

Antrittsaudienz, =besuch, prima admissĭo: *ἡ ἔντευξις εἰσιτηρία.*

Antrittsrede, oratĭo aditiâlis: *ὁ λόγος εἰσιτήριος* | - eine A. halten, auspĭcor[1] munus oratione sollemni: *ποιεῖσθαι λόγον εἰσιτήριον.*

Antrittsrolle, geben, auspĭcor[1] initium prodeundi in scenam: *τὸ πρῶτον παριέναι ἐπὶ τὸ θέατρον.*

Antrittsschmaus, coena aditialis: *τὰ εἰσιτήρια* | - einen A. geben, celĕbro[1] auspicĭa muneris convivio: *ποιεῖσθαι τὰ εἰσιτήρια.*

Antrittsschrift, libellus muneris auspicandi causâ scriptus od. edĭtus: *τὸ βιβλίον εἰσιτήριον.*

Antwerpen (Stadt in Belgien), Antverpĭa; Anverpĭa | — *Adj.*, Antverpiensis.

Antwort, responsĭo; responsum: *ἡ ἀπόκρισις· ἀντιγραφή· τὸ ἀπόφθεγμα· ἡ ἀπαγγελία* | - A. geben, respondĕo[2] [ndi, nsum]: *διδόναι* =, *ἀποδιδόναι* =, *ποιεῖσθαι ἀπόκρισιν* | - A. bekommen, fĕro[3] [tŭli, lâtum, ferre] responsum: *παραλαμβάνειν ἀπόκρισιν· τυγχάνειν ἀποκρίσεως* | - ich bekam zur Antwort, responsum mihi est: *ἀποκέκριταί μοι* | - keine A. ist auch eine, qui tacet, consentit: *ὁ σιγῶν ὁμολογεῖ* | - von etw. Rede u. A. (Rechenschaft) geben, reddo[3] [dĭdi, dĭtum] rationem *de quâ* re: *ὑπέχειν* =, *ἀποφέρειν λόγον τινός.*

antworten, respondĕo[2] [di, sum]; do[1] [dĕdi, dătum, dăre] =; êdo[3] [dĭdi, dĭtum] responsum; *ἀποκρίνεσθαί τινί τι* od. *πρός τι· ὑποκρίνεσθαι* | - schriftlich a., rescrîbo[3] [psi, ptum]: *ἀντεπιστέλλειν· ἀντιγράφειν* | - auf Fragen a., respondeo[2] ad interrŏgâta: *ἀποκρίνεσθαι πρὸς τὰ ἐρωτηθέντα* | - nicht a., tăcĕo[2] [ŭi, ĭtum]: *σιγᾶν* | - du antwortest nicht auf meine Frage, aliud mihi respondes ac rogo: *ἄλλο τι ἀποκρίνει.*

Antwortschreiben, responsum: *ἡ ἐπιστολή.*

anversuchen, s. anprobiren.

anvertrauen, crêdo[3] [dĭdi, ĭtum]; concrêdo[3]; committo[3] [mîsi, missum]; mando[1]; depôno[3] [pŏsŭi, pŏsĭtum] *qd apud qm*: *ἐπιτρέπειν· πιστεύειν· διαπιστεύειν· ἐγχειρίζειν· παρακατατίθεσθαί τι τινι* | - sich jmdm ganz a., dêdo[3] [idi, ĭtum] me totum *cui*: *ἐπιτρέπειν* =, *παραδιδόναι ἑαυτόν τινι ὅλως* | - sich jmds Schutze a., trâdo[3] [idi, ĭtum] me *in* fidem *cjs*: *παραδιδόναι ἑαυτὸν εἰς πίστιν τινος* | - jmdm ein Amt a., do[1] [dĕdi, dătum] munus *cui*: *ἐπιτρέπειν τινὶ ἔργον* | - seinem Gedächtnisse etw. a., mando[1] *qd* memoriae: *τίθεσθαί τι εἰς τὴν μνήμην* | - ein Mann, dem man sich a. kann, homo certus; h. fîdus: *ἄνθρωπος πιστός,* = *βέβαιος.*

anvertraut, credĭtus; commissus: *ἐπιτετραμμένος* | - ein anvertrautes Gut, deposĭtum: *ἡ παρακαταθήκη.*

anverwandt, s. verwandt.

Anwachs, I) (das Anwachsen) accrêtio; auctus [ûs]: *ἡ ἐπίδοσις· αὔξη· ἐπαύξη* | — II) (was heranwächst) subŏles; incrementum: *ἡ ἐπίδοσις· ἐπαύξη· αὔξησις.*

anwachsen, I) (an etw. festwachsen) coalesco[3] [lŭi, lĭtum] =; inŏlesco[3] *cui* rei: *συμφῦναι· προσφῦναί τινι· ἐμφύεσθαί τινι* | — II) (zunehmen) cresco[3] [crêvi, crêtum]; accresco[3]; augĕor[2] [auctus]: *αὐξάνεσθαι· ἐπίδοσιν λαμβάνειν· ἐπιδιδόναι ἐπὶ τὸ μεῖζον· ἐπιγίγνεσθαι.* | - der Fluß wächst an,

augescit flumen: ὁ ποταμὸς ἀναβαίνει | - von Geschäften, Zinsen, Schulden ꝛc., accresco[3]: αὐξάνεσθαι· χωρεῖν.

anwälzen, advolvo[3] [volvi, volūtum]: προςκυλίειν· προςκυλίνδειν· ἐπικυλίνδειν.

Anwalt, s. Advocat.

anwandeln, *impers.*, es wandelt jmd etw. (Furcht ꝛc.) an, res invādit[3] [vāsi, vāsum] =, incessit[3] [īvit od. ĭit] *qm* od. *in qm* od. *cui*: ἐπέρχεσθαί τινι· εἰςέρχεσθαί τινα· περιπίπτειν τινί | - v. Krankheiten auch: tentor[1]; opprĭmor[3] [pressus]; corripĭor[3] [reptus]: περιπίπτειν τινί | - es wandelt ihn eine Ohnmacht an, dēfĭcĭtur =; linquĭtur animo: περιπίπτειν λειποθυμίᾳ· λειποθυμεῖν.

Anwandlung (einer Krankheit), tentatĭo; accessio; motĭuncŭla (morbi): τὸ πάθος.

Anwartschaft, auf etw. (auf ein Amt ꝛc.) spes [ĕi, *f.*] *ejs* rei, muneris (hereditatis etc.): ἡ ἐλπίς [ίδος] | - A. auf ein Amt haben, dēsignatus sum successor *ejs*: προςδοκᾶν mit dem *accus. c. infinit.* | - der eine A. hat, designatus: ὅτῳ τι πρόκειται od. ὑπόκειται.

anweben, attexo[3] [xŭi, xtum] *qd ad qd*: προςυφαίνειν τί τινι od. πρός τι· παρυφαίνειν.

anwedeln, I) (s. v. a. Wind mit dem Fächer zu machen) facio[3] [fēci, factum] ventulum *cui*; ventĭlo[1] *cui* lene frigus (flabello): περιψύχειν τινά (ῥιπίδι) | — II) (mit dem Schwanze wedelnd schmeicheln, bes. v. Hunden), adūlor[1] *qm*: περισαίνειν τινά· προςσαίνειν τινί.

anwehen, jmdn, afflo[1] *qm*; aspīro[1] *ad qm*: προςπνεῖν =, εἰςπνεῖν τινα | — *s.*, das A., afflātus [ūs]; aspiratĭo: ἡ καταπνοή· τὸ προςπνεῖν.

anweisen, I) (durch Anweisung zuertheilen) assigno[1] =; attribŭo[3] [ŭi, ūtum] *qd cui*: ἀπονέμειν· τάττειν· ἀποτάττειν· ἀποδιδόναι· διανέμειν τινί τι | - einen an jmdn (zur Zahlung) a., delēgo[1] *qm*: καθιστάναι τινὰ ἀποτίσοντα τὸ ὀφειλόμενον | - jmdm Geld a., cūro[1] pecuniam *cui* (*sc.* solvendam *a* quo): διαγράφειν τινὶ ἀργύριον | - schriftlich a., perscrībo[3] [psi, ptum]: διαγράφειν | — II) (Vorschrift geben, anleiten) praescrībo [psi, ptum] =; praecĭpĭo[3] [cēpi, ceptum] *qd cui*; instĭtŭo[3] [ŭi, ūtum] *qm ad qd*: διδάσκειν τινά τι· ὑφηγεῖσθαί τινί τινος· παιδεύειν τινά τι od. πρός τι.

Anweisung, I) (auf Geld) assignatĭo; attrĭbutĭo; perscriptĭo: ἡ διαγραφή | — II) (Anleitung) praeceptum; institūtĭo: ἡ εἰςήγησις· ἐξήγησις· παίδευσις.

anwendbar, accommŏdātus =; aptus ad ūsum: χρήσιμος· ἐπιτήδειος | - a. sein, ūsŭi est: εἶναι πρός τι· λέγεσθαι εἴς τι od. περί τινος· περιστρέφεσθαι εἴς τι | - auf jmd a. sein, hoc pertĭnet *ad qm*: εἶναι πρός τινα | - auf etw. nicht a. sein, alienum est *a quā* re: ἀλλότριον εἶναι· μὴ προςήκειν τινί.

Anwendbarkeit, usus [ūs]; ūtĭlĭtas: τὸ χρήσιμον.

anwenden, I) (gebrauchen) ūtor[3] [ūsus] *quā* re; adhĭbĕo[2] =; impendo[3] [ndi, nsum] =; confĕro[3] [contŭli, collātum, conferre] *qd ad qd, in qd, in quā* re od. *cui* rei: χρῆσθαί τινί τι | - ein Mittel bei einer Krankheit a., adhibeo[2] remedium morbo: χρῆσθαι τῷ φαρμάκῳ πρὸς τὴν νόσον | - Fleiß bei etw. a., collŏco[1] studium *in quā* re: χρῆσθαι σπουδῇ περί τι· ποιεῖσθαι σπουδὴν περί τι | - Fleiß vergeblich a., perdo[3] [dĭdi, dĭtum] operām: διατίθεσθαι σπουδὴν μάτην | - ich habe alle Mühe vergeblich angewendet, oleum et operam perdidi: μάτην πονεῖν | - die Zeit gut a., bene collŏco[1] tempus: εὖ διατίθεσθαι τὸν χρόνον | - die Zeit schlecht =, unnütz a., frustra contĕro[3] [trīvi, trītum] tempus: κακῶς διατίθεσθαι τὸν χρόνον | — II) (auf etw. beziehen, übertragen) accomŏdo[1] =; tradūco[3] [xi, ctum] *qd ad qd*; transfĕro[3] [tŭli, lātum] *qd in qd*: μεταφέρειν τι ἐπί τι· λέγειν περί τινος· προςχρῆσθαί τινι.

Anwendung, usus [ūs]: ἡ χρῆσις· τὸ χρῆσθαι | - üble A., abūsus [ūs]: ἡ ἀπόχρησις· κατάχρησις· τὸ καταχρῆσθαί τινι.

anwerben, I) eig. (Soldaten) condūco[3] [xi, ctum] *qm* (milites) mercēde: συλλέγειν =, συνάγειν τινά (στρατιώτας) | ein Heer, collĭgo[3] [lēgi, lectum] exercitum: συλλέγειν =, ἀθροίζειν στράτευμα | - sich a. lassen, do[1] nomen (militiae): ἀπογράφεσθαι | — II) allg. (jmdn bewegen, zu seiner Partei zu treten), trāho[3] [xi, ctum] *qm* in partes suas: προμνᾶσθαί τινι mit folg. *infin.*: προςάγειν τινὰ εἴς τι.

Anwerbung, conquisitĭo militum: ἡ συλλογή· τὸ συλλέγειν.

anwerfen, injicio[3] [jēci, jectum] =; impingo[3] [pēgi, pactum] *qd cui* rei: βάλλειν =, ἐπιβάλλειν τί τινι· παραβάλλειν τι εἴς τι | - Kalk a. (an die Wand) trullisso[1] parietem: κονιᾶν τι (τὸν τοῖχον) | - Erde a. (an einen Baum) aggĕro[1] terram: χωννύναι =, ἐπιχωννύναι γῆν.

anwesend, praesens; qui adest: παρών [οῦσα, όν]· παραγενόμενος | - die Anwesenden, qui assunt; spectatōres; auditōres: οἱ παρόντες· οἱ ἀκούοντες | - a. sein, assum [affŭi, adesse]: παρεῖναι· παραγενέσθαι.

Anwesenheit, praesentĭa: ἡ παρουσία· τὸ παρεῖναι· τὸ παραγενέσθαι | - in jmds A., praesente =; coram *quo*: παρόντος τινός· παραγενομένου τινός.

anwidern, s. anekeln.

anwiehern, adhinnĭo[4] *cui*: χρεμετίζειν πρός τι.

anwirken, s. anweben.

anwohnen, accŏlo[3] [cŏlŭi, cultum] *cui* loco od. *qm* locum: προςοικεῖν τινι· ὅμορον εἶναί τινι.

Anwohner, accŏla: ὁ πρόςοικος· περίοικος· πρόςχωρος.

Anwuchs, s. Anwachs no. II.

anwünschen, prĕcor[1] *qd cui*: εὔχεσθαί τινί τι | - Böses a., imprĕcor[1]: κατεύχεσθαί τινος· καταρᾶσθαι = ἐπαρᾶσθαί τινι | - jmdm alles Gute a., prosĕquor[3] [cūtus u. quūtus] *qm* optimis ominibus: πάντα ἀγαθὰ εὔχεσθαί τινι.

Anwünschung, precatĭo: ἡ εὐχή | - böse A., imprecatio: ἡ ἀρά· καταρά | - unter A., precatus: εὐχόμενος.

Anwurf, I) (das Anwerfen v. Kalk) trullissātĭo: ἡ ἐπιβολή | - A. (v. Sand) arenatĭo: ἡ ἀμμοκονία | — II) das Angeworfene (Kalk, Sand) trullissatio; arenatum: τὸ γάνωμα.

anwurzeln, I) eig., ago[3] [ēgi, actum] radīces; adhaeresco[3] [haesi] radicibus: καταῤῥιζοῦσθαι | — II) wie angewurzelt stehen, sto[1] defixus: στῆναι ἀκίνητον, = καταπεπληγμένον.

Anzahl, numĕrus: ὁ ἀριθμός | - eine große A., multitūdo; copĭa; frĕquentĭa: τὸ πλῆθος | - geringe =, kleine A., paucitas; exiguus numerus; pauci: ἡ ὀλιγότης.

anzapfen (öffnen ein Faß), relĭno[3] [lēvi] dolium; promo[3] [mpsi, mptum] vinum *de* dolio: *ἀνοίγειν πίθον· σιφωνίζειν τὸν οἶνον.*

anzaubern, injicĭo[3] [jēci, jectum] *qd cui* carminibus od. veneficiis: *ἐγγοητεύειν τινί τι· ἐπᾴδοντα ἐμποιεῖν τινί τι.*

Anzeichen, signum; indicĭum; prodigĭum; ostentum; portentum; ōmen [ĭnis, *n.*]: *τὸ σημεῖον· οἰώνισμα· ὁ οἰωνός* | - ein gutes A., omen dextrum; omen secundum: *ὁ οἰωνὸς δεξιός, = αἴσιος* | - ein trauriges A., triste =; funestum omen: *ὁ οἰωνὸς ἀπαίσιος, = σκαιός, = ἀριστερός* | - ein A. sich gefallen lassen, = günstig auslegen, accipĭo[3] [cēpi, ceptum] omen: *ἀποδέχεσθαι τὸ σημεῖον.*

anzeichnen, s. anmerken.

Anzeige, indicĭum; significatio; *ἡ μήνυσις· ἐπαγγελία· ἔνδειξις· τὸ μήνυμα· ἔνδειγμα* | - schriftliche A., significatĭo literarum: *ἡ μήνυσις γεγραμμένη, = διὰ γραμμάτων* | - freiwillige A., professĭo: *ἡ δήλωσις· ἐπαγγελία.*

Anzeigeblatt, acta [ōrum, *n.*] diurna: *αἱ ἐφημερίδες.*

anzeigen, I) (bekannt machen) indĭco[1]; nuncĭo[1]; signifĭco[1]: *ἀναγορεύειν· ἀνειπεῖν· μηνύειν· ἐπιδεικνύναι· φαίνειν τι* | - schriftlich a., signifĭco[1] per literas: *ἀπογράφειν τι* | — II) (ein Kennzeichen abgeben) indĭco[1]; sum indicĭo; praenuncĭo[1]; portendo[3] [ndi, ntum]: *δηλοῦν· σημαίνειν· προσημαίνειν τι.*

Anzeiger, I) allg. (der etw. anzeigt) index [ĭcis]; delātor; nuncĭus: *ὁ μηνυτής* | — II) (öffentliches Blatt) acta (orum, *n.*) diurna: *αἱ ἐφημερίδες.*

anzetteln, I) eig. (ein Gewebe) ordĭor[4] [orsus] =; exordĭor[4] telam: *στῆσαι τὸν στήμονα· προφορεῖσθαι* | — II) figürl. (s. v. a. anstiften) facio[3] [fēci, factum]; patro[1]; molĭor[4]; machĭnor[1]: *ἐργάζεσθαι· μηχανᾶσθαι· ποιεῖν τι (κακά)· σκευωρεῖσθαι.*

anziehen, I) a. A) (sich mit etw. bekleiden) indŭo[3] [ŭi, ūtum] *qd* (vestem); induor[3] [ūtus] *quâ* re (veste): *ἐνδύεσθαι =, ἀμφιέννυσθαί τι* | - Schuhe a., calceo[1] me: *ὑποδεῖσθαι* | - ein Kleid zum zweiten Male nicht a., non ĭtero[1] vestem: *μὴ ἐνδύεσθαί τι τὸ δεύτερον* | - angezogen, indūtus: *περιβεβλημένος (τὴν ἐσθῆτα)* | - jmd a. (s. v. a. ankleiden) induo[3] *qm*: *ἐνδύειν· ἀμφιεννύναι τινά* |

B) (etw. an sich heranziehen) 1) allg. a) eig., attrăho[3] [xi, ctum]; trăho[3] *qd ad* me: *ἐφέλκειν· ἐφέλκεσθαι· ἐπισπᾶν* |

b) figürl. (einnehmen) allicĭo[3] [lexi, lectum]: *ἐφέλκεσθαι· προσάγεσθαι· ὑπάγεσθαι* |

2) besond. (straff ziehen) astringo[3] [nxi, ctum]; contendo[3] [ndi, ntum]: *ἐπιτείνειν* | den Bogen a., intendo[3] arcum: *προσάγεσθαι =, προσέλκεσθαι τὸ τόξον* |

C) (anführen, z. B. eine Stelle, s. anführen).

II) n. A) (den ersten Zug thun, z. B. beim Bretspiel) movĕo[2] [mōvi, mōtum] prior calculum: *προκινεῖν πρῶτον τὴν ψῆφον* |

B) (s. v. a. ankommen, anrücken, s. d. Wörter.)

C) (einen Dienst antreten, s. antreten.)

anziehend, I) (an sich ziehend) z. B. Kraft, vis attrăhendi: *τὸ ἐφέλκον· ἡ δύναμις τοῦ ἕλκειν* | — II) figürl. (einnehmend) quod căpit; delectat: *προσαγωγός· ἐφολκός* | - ein a. Schriftsteller, scriptor tenens lectorem; *ὁ συγγραφεὺς προσαγωγός* od. = *ἐφελκόμενος* | - das Anziehende der Darstellung, suāvitas eloquendi: *ἡ χάρις τῆς λέξεως.*

anzüglich, aculeātus; mordax [ācis]; injurius; malignus; acerbus: *ὑβριστικός· πικρός* | - anzügliche Worte, aculei orationis: *λόγοι πικροί* | - ein anzüglicher Brief, literae aculeatae: *ἡ ἐπιστολὴ πικρά* | - a. sein, mordĕo[2] [mŏmordi, morsum]; habĕo aculeum: *ἀποσκώπτειν εἴς τινα.*

Anzüglichkeiten, aculei orationis: *τὰ σκώμματα.*

anzünden, accendo[3] [di, sum]; incendo[3]; inflammo[1]: *ἅπτειν· ἐνάπτειν· ἀνάπτειν* | Feuer a., accendo[3] =; făcio[3] [fēci, factum] ignem: *ὑφάπτειν =, ἐφάπτειν =, ἐναύειν πῦρ· καίειν =, ἀνακαίειν τι* | Opfer a., ădŏlĕo[2] [olŭi, ultum] hostias: *καίειν τὰ ἱερά* | — s., das A., incensio: *ἡ ἔμπρησις· ἔξαψις· ἀνάκαυσις.*

Anzug, I) (Anmarsch, s. d. Wort) — II) (was angezogen wird, Kleider) vestimenta [ōrum, *n.*]; vestes [ium, *f.*]: *τὸ ἀμφίεσμα· ἀμπεχόνη· περιβολή· ἔσθημα· σχῆμα* | ein vollständiger A., synthĕsis: *ἡ διασκευή· κατασκευή.*

Aosta (Stadt in Oberitalien), Augusta Praetoria (Salassorum).

Apanage, (eines Prinzen) praebĭta annŭa [ōrum, *n.*]: *ἡ σύνταξις· αἱ πρόνοιαι* | ein apanagirter Prinz, princeps [ĭpis] privātus: *ὁ τοῦ βασιλέως παῖς καρπούμενος σύνταξιν.*

apanagiren, praebeo[2] =, do[1] principi privato, unde vivat: *προσνέμειν τινὶ σύνταξιν.*

Apartement, s. Zimmer.

Apenninen (Gebirg), Apennīnus; Apennīni montes.

Apfel, mālum; pōmum: *το μῆλον* | - A., der wild wächst, pomum agreste: *τὸ μῆλον ἄγριον* | A., der sich lange hält, pomum perenne: *τὸ μῆλον ἄφθαρτον* | A., der abgefallen ist, pomum cadivum: *τὸ μῆλον κατεῤῥυηκός* | — Sprüchw., in einen sauern A. beißen, devŏro[1] molestiam: *δάκνειν τι πικρόν* | der A. fällt nicht weit vom Stamme, ut arbor, sic fructus; quales parentes, tales nati: *ὅμοιος ὅμοιον γεννᾷ· οἱ γόνοι ἐοίκασι τοῖς γειναμένοις.*

Apfelbaum, mālus [i, *f.*]: *ἡ μηλίς [ίδος]· ἡ μηλέα.*

Apfelbrei od. = muß, pulmentum ex malis coctum: *τὸ ὄψον μήλινον.*

apfelgrau, (v. Pferden) scutulātus: *ψαρός.*

apfelgrün, melĭnus: *μήλινος.*

Apfelkern, grānum mali: *ὁ κόκκος τοῦ μήλου.*

Apfelsine, mālum Medicum od. mālum aurantium Sinense: *τὸ μῆλον Μηδικόν.*

Apfelsinenbaum, arbor Medica od. citrus aurantĭa Sinensis: *ἡ μηλέα Μηδική.*

Apfelwein, vīnum ex malis factum: *ὁ μελίτης (sc. οἶνος).*

apodiktisch, certissĭmus: *βεβαιότατος· ἀσφαλέστατος* | — *Adv.*, a. behaupten, affirmo[1] =, dīco[3] *qd pro* certo od. explōrato: *ἰσχυρίζεσθαί τι.*

Apologie, s. Schutzrede.

Apoplexie, s. Schlagfluß.

Apostat, apostăta [ae, *m.*]: *ἀποστάτης.*

Apostel, apostŏlus: *ὁ ἀπόστολος.*

Apostelamt, mūnus [ĕris, *n.*] apostŏli: *τὰ τοῦ ἀποστόλου.*

Apostelgeschichte, acta [ôrum, *n.*] *, res gestae apostŏlōrum: τὰ περὶ τοὺς ἀποστόλους.

Apostem, s. Eitergeschwür.

apostolisch, apostŏlĭcus; tradĭtus ab apostŏlis: ἀποστολικός | — *Adv.*, môre apostŏlorum: ἀποστολικῶς.

Apostroph, apostrŏphus [i, *f.*]: ἡ ἀπόστροφος.

Apotheke, officîna medicamentorum; tăberna medica: τὸ φαρμακεῖον.

Apotheker, pharmacŏpôla; medicamentarĭus: ὁ φαρμακεύς· φαρμακοποιός· φαρμακοπώλης.

Apothekerkunst, medicamentaria od. medicîna (*sc.* ars); pharmaceutice [ês, *f.*]: ἡ φαρμακευτική (*sc.* τέχνη) | - die A. betreiben, factĭto[1] *; exercĕo[2] [ŭi, ĭtum] medicamentariam (artem): ἐπιτηδεύειν *, ἐργάζεσθαι φαρμακευτικήν.

Apothekerlehrling, tiro pharmaceuticus; alumnus medicae tabernae: ὁ μαθητὴς φαρμακευτικός.

Apotheose, s. Vergötterung.

Apparat, apparatio; apparatus [ûs]: ἡ παρασκευή· τὰ σκεύη.

Appell, classĭcum: τὸ συγκλητικόν | A. schlagen, convŏco[1] milites tubâ; vŏco[1] milites classico ad concilium: σημαίνειν τὸ συγκλητικόν.

Appellant, appellator; qui appellat; qui prôvŏcat: ὁ ἐφιεὶς εἴς τινα· ὁ ἐπαναγόμενος εἴς τινα.

Appellation, I) (die Berufung auf ein höheres Gericht) appellatio; provocatio: ἡ ἔφεσις· ἀναβολή· παλινδικία | eine A. einlegen, interpôno[3] [pŏsŭi, pŏsĭtum] appellationem: ἀναβάλλειν τὴν δίκην | eine A. annehmen, admitto[3] [mîsi, missum] *; recipĭo[3] [cêpi, ceptum] appellationem: προςίεσθαι τὴν παλινδικίαν | eine A. zugestehen, do[1] [dĕdi, dătum] appellationem: συγχωρεῖν τὴν ἔφεσιν | — II) (als Schrift) libellus appellatorĭus: ἡ τῆς ἀναβολῆς γραφή od. συγγραφή.

Appellationsgericht, senâtus [ûs] provŏcatiônum: τὸ δικαστήριον κύριον.

appelliren (sich an einen höheren Richter wenden), appello[1] *qm*; provŏco[1] *ad qm*: ἐφιέναι εἴς τινα· ἀναβάλλειν τὴν δίκην· ἐπανάγεσθαι εἴς τινα· παλινδικεῖν | man darf a., est provocatĭo: ἔξεστιν ἐφιέναι εἴς τινα, * ποιεῖσθαι ἐφέσιμον τὴν δίκην | eine Behörde (Strafe), gegen die man nicht a. kann, magistratus [ûs] (poena) sĭne provocatione: οὐκ ἐφέσιμος.

Appenzell (Stadt in der Schweiz), Abbâtis Cella; Abbâtum Cella | - *Adj.*, Abbatis Cellensis.

Appetit, appĕtentia; appĕtîtio; appĕtîtus [ûs]; dêsîdĕrium: ἡ ὄρεξις | A. haben, appĕto[3] [îvi u. ĭi, îtum] cibum: ὀρέγεσθαι τοῦ σίτου | mit A. essen, edo[3] [êdi, êsum] lĭbenter (cibum): ἡδέως ἐσθίειν τι | keinen A. haben, fastîdĭo cibum: μὴ προςίεσθαι βρῶμά τι | keinen A. mehr haben, sum sătĭâtus: κεκορεσμένον εἶναι.

appetitlich, quod cĭbi appĕtentiam făcit; suâvis: ἐπαγωγός [όν]· ὀρεκτός [όν]· ποθεινός | — *Adv.*, suaviter: ἐπαγωγῶς· ὀρεκτῶς· ποθεινῶς.

applaudiren, s. beklatschen.

appretiren, (Kleider) pŏlĭo[4]: ἀρτίζειν τι.

Appretur, pŏlitura: ἡ ἄρτισις.

Apricose, prûnum Armeniacum: τὸ μῆλον Ἀρμηνιακόν.

Apricosenbaum, prûnus Armeniaca: ἡ μηλέα Ἀρμηνιακή.

April, Aprîlis (mit n. ohne mensis): ὁ Θαργηλιών [ῶνος]· ὁ τέταρτος μήν | - jmdn in den A. schicken, hăbĕo[2] *qm* lûdibrĭo: ἐμπαίζειν τινί.

Aprilwetter, vărĭĕtas et inconstantia tempestâtum; coelum vărians: ἡ εὐμεταβλησία τῆς ὥρας.

apropos, I) (gelegen) a. kommen, venio[4] [vêni, ventum] opportûne: ἥκειν εἰς καιρόν, * εἰς καλόν | — II) (s. v. a. was ich eben sagen wollte, beiläufig) quoniam mentio injecta est od. incidit: ἐν παρόδῳ.

Apt (Stadt in Frankreich), Apta Julia; Apta Vulgientium.

Aquamarin (Edelstein), beryllus: ὁ βήρυλλος.

Arabesken, ornamenta Arabica; picturae Arabicae: τὸ ἄνθεμον· τὰ ἄνθεμα· φυτάρια· ζωδάρια· τὸ ζωόφυτον.

Arabien, Arabĭa | — *adj.*, Arabicus, a, um | - Einwohner, Arăbes [um].

arabisches Meer, Mare Rubrum, * Arabicum, * Erythraeum.

arabischer Meerbusen, Sinus Arabicus; Mare Rubrum.

Arak, hûmor ex orŷza (in similitudinem vini) corruptus od. excoctus; vinum arâci: ὁ ἐξ ὀρύζης οἶνος· ὁ ἀράκου οἶνος· ὁ ἄρακος.

Arbeit, I) (das Arbeiten) lăbor; opus [ĕris, *n.*]; ŏpĕra [ae, *f.*]; occŭpâtio; pensum: ὁ πόνος· μόχθος | eine A. übernehmen, suscĭpio[3] [cêpi, ceptum] *; subeo[4] [îvi od. ĭi, ĭtum] laborem: ἀναδέχεσθαι *, ὑποδύεσθαι πόνον | an eine A. gehen, aggredior[3] [gressus] *ad* opus: ἅπτεσθαι τοῦ πόνου od. τοῦ ἔργου | in voller A. sein, insto[1] [stĭti, stĭtum] operi: ἐπιμελεῖσθαι τοῦ ἔργου· ποιεῖσθαι ἐπιμέλειαν τοῦ ἔργου | man ist in voller A., fervet opus: εἶναι ἐν ἀκμῇ ἔργων | sich von (nach) der A. erholen, rĕfĭcio[3] [fêci, fectum] me ex labore: ἀναπαύεσθαι | einer A. überhoben sein, sŭpersĕdeo[2] [sêdi, sessum] labore: εἶναι ἀπηλλαγμένον τοῦ πόνου od. τοῦ ἔργου | gelehrte A., studia [ôrum, *n.*]: τὰ ἔργα γραμματικά· τὰ γράμματα | A. bei Licht, lucubratĭo: ἡ νυκτογραφία | A. in den Nebenstunden, operae subsecîvae: τὸ ἐν παρέργῳ γιγνόμενον | A., bei der man sitzt, opera sedentaria: τὸ ἔργον ἑδραῖον | der eine sitzende A. verrichtet, sedentarius: ὁ ἑδραῖος | mit A. überhäuft, laboriôsus: πολύπονος [ον]· ἐργώδης [ες] ohne Arbeiten, otiôsus: ἀπράγμων [ονος]· σχολάζων | nach gethaner A. ist gut ruhen, acti labores jucundi: ἡδὺ τὸ πραχθέν | wie die A., so der Lohn, ut sementem feceris, ita metes: κατὰ τὸν πόνον ἔσεται ὁ μισθός |

II) (Bearbeitung) opus [ĕris, *n.*]: τὸ ἔργον· πρᾶγμα | ein Gefäß von vortrefflicher A., vas praeclaro opere factum: τὸ ἀργεῖον δεινῶς ἀπειργασμένον |

III) (das Gearbeitete) opus [ĕris, *n.*]; opuscŭlum: τὸ ἔργον.

arbeiten, I) **n.** A) (thätig sein) labôro[1]: πονεῖν· πονεῖσθαι· μοχθεῖν· ἐργάζεσθαι· πράττειν· κάμνειν | (v. gelehrten Arbeiten) studĕo[2] [ŭi] literis: σπουδάζειν *, ποιεῖσθαι σπουδὴν περὶ τὰ γράμματα | an etw. a., elabôro[1] *in quâ* re; do[1] [dĕdi, datum] operam *cui* rei; incumbo[3] [cŭbŭi, cŭbĭtum] *in qd*: σπουδάζειν περί τι· εἶναι πρός τινι | über seine

Kräfte a., frango[3] [frêgi, fractum] me =; conficior[3] [fectus] laboribus: ἀποκάμνειν πονοῦντα.

B) (eine Arbeit verrichten) facio[3] [fêci, factum] opus: ἐργάζεσθαι | (eine Feldarbeit) sum in opere; subĕo[4] [îvi u. ĭi, ĭtum] laborem: ἐργάζεσθαι | Tag und Nacht a., contĭnŭo[1] opus diem et noctem: ἐργάζεσθαι μὴ παυόμενον, = συνεχῶς | um Lohn a., lŏco[1] operam meam: ἐργάζεσθαι ἐπὶ μισθῷ· ἐκδιδόναι ἑαυτὸν ἐπὶ μισθῷ.

II) a. (etw. bearbeiten, verfertigen) facĭo[3] [fêci, factum] *qd* (z. B. ein Denkmal, monumentum): ἐργάζεσθαι =, ἀπεργάζεσθαι =, ποιεῖν τι | — s., das A., labor; opus [ĕris, *n.*]; opera [ae, *f.*]: ἡ ἐργασία· τὸ ἐργάζεσθαι.

Arbeiter, qui opus făcit[3]; operarius; im *plur.* operae: ὁ ἐργάτης | A. um Lohn, mercenarius: ὁ ἐργολάβος | - A. annehmen, condûco[3] [xi, ctum] operas od. artĭfĭces: μισθοῦσθαι ἐργάτας.

Arbeitsaufseher, exactor opĕris: ὁ ἐπιστάτης τῶν ἔργων.

arbeitsam ꝛc., s. thätig ꝛc.

Arbeitsbiene, apis mellifĭcans: ἡ μέλισσα μελιτουργική.

arbeitsfähig, patĭens labôris; par laboribus sustĭnendis: δυνάμενος =, δυνατός =, οἷός τε ἐργάζεσθαι.

arbeitsfrei, vacŭus negôtiis: ἔχων ἀτέλειαν τοῦ ἔργου od. πόνου.

Arbeitsgeräth, s. Arbeitszeug.

Arbeitshaus, (als Strafanstalt) ergastŭlum: τὸ ζητρεῖον.

Arbeitskörbchen, quasillum: τὸ καλάθιον.

Arbeitsleute, s. Arbeiter.

Arbeitslohn, mănuprĕtĭum: ὁ μισθός· τὸ χειροδόσιον.

arbeitslos, non occupâtus; vacuus negôtiis: ἀργός [όν] (πόνων).

1. arbeitsscheu, (*adj.*), non patiens labôris: μισόπονος· μίσεργος· φυγόπονος [ον].

2. Arbeitsscheu, (*subst.*) fuga laboris: ἡ μισοπονία· φυγοπονία.

Arbeitsstube (eines Gelehrten), musêum: τὸ μουσεῖον.

Arbeitstag, dies negotiôsus: ἡ ἐργάσιμος ἡμέρα.

Arbeitsvieh, pecus [ŏris, *n.*) operârum: τὰ βοσκήματα ἐργάσιμα.

Arbeitszeug, = geräth, instrŭmentum: τὸ ἐργαλεῖον.

Archangel (Stadt in Rußland), Archangelopŏlis; Fanum St. Angeli.

Archäolog, s. Alterthumsforscher.

Archäologie, s. Alterthumskunde.

Archaismus, vocabulum obsoletum: ὁ ἀρχαϊσμός.

Arche (Noah's), arca: ἡ κιβωτός.

Archimandrit, summus monachorum praefectus: ὁ ἀρχιμανδρίτης.

Archipelagus, Archipelăgus [i, *n.*]; Aegaeum Mare.

Architect, archĭtectus: ὁ ἀρχιτέκτων [ονος].

Architectur, architectûra: ἡ ἀρχιτεκτονική (τέχνη).

Architrab, epistylĭum: τὸ ἐπιστύλιον.

Archiv, tabularĭum; tăbŭlae publicae; acta [ôrum, *n.*] publĭca: τὸ γραμματοφυλάκιον· ἀρχεῖον.

Archivar, ab actis: ὁ χαρτοφύλαξ [ακος].

Ardennen (Gebirg), Arduenna, Arduenna Silva.

Arezzo (Stadt in Italien), Aretĭum od. Arretĭum; Municipium Aretînum | - *adj.*, Aretînus.

arg, I) (böse) malus; pravus; imprŏbus; nequam: κακός· πονηρός | a. Sitten, môres corrupti: τὰ ἤθη διεφθαρμένα | etw. ärger machen, facĭo[3] [fêci, factum] *qd* deterĭus: πλέον θάτερον ποιεῖν | ärger werden, ruo[3] [rui, rutum] in pejus: γίγνεσθαι χεῖρον, = πονηρότερον | es zu a. machen, excêdo[3] [cessi, cessum] mŏdum: ὑπερβάλλειν τὸ μέτριον· παραβαίνειν νόμον | das Aergste erdulden, pătĭor[3] [passus] ultima: πάσχειν τὰ ἔσχατα | ich habe nichts Arges dabei, ăgo[3] [êgi, actum] sincêre et simplicĭter: μηδὲν κακὸν ἐπινοεῖν

II) (heftig, stark) vehĕmens; saevus; nĭmĭus: δεινός | ein a. Wind, ventus vehemens: ὁ χειμών [ῶνος] - das ist zu a., hoc nimium est: τοῦτ' ἔστιν ἄγαν | die Krankheit wird ärger, morbus ingrăvescit: ἡ νόσος βαρυτέρα γίγνεται | etw. (mit Worten) ärger machen, als es ist, effĕro[3] [extŭli, elâtum, efferre] *qd* nimis: δεινοῦν τι· λέγειν τι δεινότερον | — *Adv.*, vehĕmenter; nimis: δεινῶς.

Arglist, malitĭa; fraudulentia; mălae artes [ĭum, *f.*]: ἡ κακοτεχνία· πανουργία· σκευωρία.

arglistig, malitiôsus; fraudŭlentus: κακοῤῥάφος· πονηρός· πανοῦργος· δεινός | — *Adv.*, malitiôse; fraudulenter: κακοῤῥάφως.

arglos, simplex [ĭcis]; candĭdus: ἀπειρόκακος [ον]· εὐήθης [ες]· ἁπλοῦς [ῆ, οῦν] — *Adv.*, simplicĭter; candide: εὐήθως· ἁπλῶς.

Arglosigkeit, simplĭcĭtas; probitas animi; animus simplex: ἡ εὐήθεια· ἀκακία· ἁπλότης [ητος].

argwöhnen, suspĭcor[1]; habeo[2] suspicionem: ὑποπτεύειν =, ὑπονοεῖν τι.

argwöhnisch, suspĭciôsus; suspicax: ὕποπτος· ὑπόπτης | - a. sein gegen jmdn, sum suspiciosus *in qm*: ὑπόπτως ἔχειν· ἀπιστεῖν | — *Adv.*, suspĭcĭôse: ὑπόπτως.

Argwohn, suspicio: ἡ ὑποψία· ὑπόνοια· ἀπιστία | A. bei jmdm erregen, do[1] [dĕdi, dătum] =; facĭo [fêci, factum] =; movĕo[2] [môvi, môtum] =; injicĭo[3] [jêci, jectum] suspicionem *cui*: ἐμβάλλειν τινά εἰς ὑποψίαν | wider jmdn, vŏco[1] *qm in* suspicionem: ποιεῖν τινα ὕποπτον πρός τινα | jmdm den A. benehmen, evello[3] [vulsi, vulsum] suspicionem *cui*: παύειν τινὰ τῆς ὑποψίας | A. aus etw. schöpfen, dûco[3] [xi, ctum] =; trăho[3] [xi, ctum] suspicionem *ex quâ* re: λαμβάνειν ὑποψίαν ἔκ τινος | in A. gerathen, venĭo[4] [vêni, ventum] =; cado [cecĭdi, câsum] in suspicionem: γίγνεσθαι δι' ὑποψίας· περιπίπτειν ὑποψίᾳ· ἐμπίπτειν εἰς ὑποψίαν | A. hegen, suspicio mihi insidet[3]: ἔχειν τι δι' ὑποψίας· ἔχειν ὑπόπτως | keinen A. hegen, cărĕo[2] [ŭi] suspicione: μὴ εἶναι ὕποπτον.

argwohnen, s. argwöhnen.

Arie, canticum: ὁ νόμος.

Aristokrat, I) (zu den Adligen gehörig) optĭmas [âtis]; unus optimatium: ὁ ἄριστος· ἐπιφανής· δυνατός | die Aristokraten, optimâtes [um u. ĭum]; procĕres [um]; principes civitatis: οἱ δυνατοί· οἱ ὀλίγοι | — II) (Freund, Anhänger der Adelspartei) fautor =, studiosus optimatum od. nobilitatis: ὁ ἀριστοκρατικός.

Aristokratie, I) (als Herrschaft) optimâtĭum potentĭa;

dominâtus [ûs]: ἡ ἀριστοκρατία· ὀλιγαρχία | — II) (als Verfassungsform) optĭmâtium stâtus [ûs]; paucorum et principum administrâtio: ἡ ἀριστοκρατία· ὀλιγαρχία | — III) (als Staat) optimâtĭum cīvĭtas; respublĭca, quae est penes princĭpes: ἡ τῶν δυνατῶν πολιτεία od. πόλις· ἡ ἀριστοκρατία.

aristokratisch, I) (zu den Aristokraten gehörig) quod ab optimatbus proficiscitur[3]; quod ad optimates pertinet[3]: ἀριστοκρατικός| — II) (aristokratisch gesinnt) qui optimatium causam agit: ἀριστοκρατικός.

Arles (Stadt in Frankreich), Arelâte [*indecl.*, *n.*]; Arelas [âtis]; Arelâtum; Arelâte Sextanorum | — *adj.*, Arelatensis.

1. Arm, der, I) eig. brachĭum (Unterarm): ὁ βραχίων [ονος]· ἡ ἀγκάλη | lacertus (Oberarm): ὁ ἀγκών [ῶνος]· ἡ ἀγκάλη | etw. unter dem A. tragen, porto[1] *qd* sub alâ: ἔχειν τι ὑπὸ μάλης | ein Kind auf dem A. tragen, gesto[1] puerum in manibus: περιφέρειν παῖδα ἐν ταῖς ἀγκάλαις | jmdn in die A. nehmen, complector[3] [exus] *qm* medium: λαμβάνειν ἀγκάς· ἀγκαλίζεσθαι | jmdm in die A. sinken, excĭpior[3] [ceptus] manibus *cjs*: ὑποδέχεσθαι ὑπό τινος | sich jmdm in die Arme werfen, confŭgio[3] [ûgi, ugĭtum] *ad qm*; commitlo[3] [mîsi, missum] me fidei *cjs*: καταφεύγειν πρός τινα· προστρέπεσθαί τινα| jmdm unter die Arme greifen, sustĭnĕo[2] [tinŭi, tentum] *qm*, auch sublĕvo[1] *qm*: ὀρέγειν χεῖρά τινι· ὑπολαβεῖν τινα· ὑπουργεῖν τινι |

B) fig. (die Macht) manus [ûs, *f.*]; pŏtestas: ἡ δύναμις | Könige haben lange Arme, longae regibus sunt manus: ἐπὶ πολὺ ἐξικνεῖται ἡ τῶν βασιλέων χείρ od. δύναμις |

II) übertr. (von leblosen Gegenständen) Arme eines Flusses, pars [rtis, *f.*]: ὁ ἀγκών [ῶνος]· τὸ κέρας [ατος]| A. eines Berges, râmus: ὁ ἀγκών [ῶνος] - A. eines Hafens, cornu [ûs, *n.*]: τὸ κέρας [ατος] - A. einer Wage, caput [pĭtis, *n.*]: ὁ ἀγκών.

2. arm, I) eig. pauper [ĕra, ĕrum]; inops; tĕnŭis: πένης [ητος]· πτωχός· σπάνιος· σπανός· ἄπορος [ον]· ἄκληρος [ον]· ἀχρήματος [ον] | etwas a., paupercŭlus: πενιχρός | sehr a., perpauper: πάνυ πένης | sehr a. sein, sum in summa egestate: εἶναι πάνυ πένητα | jmdn a. machen, redĭgo[3] [êgi, actum] *qm* ad inopiam: καθιστάναι τινὰ εἰς πενίαν | a. werden, redigor[3] [actus] ad inopiam: καθίστασθαι εἰς πενίαν |

II) übertr. A) (an etw. Mangel habend) inops [ŏpis] =; sterĭlis *cjs* rei: ἐνδεής [ές] τινος |

B) (unglücklich) miser [ĕra, ĕrum]; infêlix [îcis]: ἄθλιος | ein a. Schelm, hŏmo mĭsellus: ἄθλιος· ταλαίπωρος | ach! ich a. Mann! vae me miserum! οἴμοι τάλας! οἴμοι δείλαιος! |

Adv., tenuĭter; misĕre; infêlĭcĭter: σπανίως· ἀθλίως.

Armagnac (ehemalige Provinz in Frankreich) Ager Armeniacus: Comitatus Armeniacensis.

Armband, armilla; brachĭâle [is, *n.*]: τὸ ψέλλιον· περιβραχιόνιον· ἀμφωλένιον· ὁ βραχιονιστήρ [ῆρος] - mit Armbändern geschmückt, armillâtus: ψελλιωτός· ψελλιοφόρος.

Armbein, radĭus brachĭi: ἡ κερκὶς τοῦ βραχίονος.

Armbinde, mitella; fascia: τὸ ταινίον =, ἡ ἐπιδεσμὶς τοῦ βραχίονος.

Armbruch, fractûra brachii; brachĭum fractum: τὸ κάταγμα τοῦ βραχίονος.

Armbrust, arcŭballista: τὸ τοξοβόλον ὄργανον· τὸ τόξον.

Armbrustschütze, arcŭballistârĭus: ὁ τοξότης· ὁ τοξοβόλος.

Armee, s. Heer.

Armeecommando, imperĭum: ἡ στρατηγία.

Armenanstalt, =pflege, publĭca egentĭum cûra: τὸ πτωχοτροφεῖον.

Armenhaus, hospitium publicum; ptochotrophîum: τὸ πτωχοτροφεῖον· πτωχοδοχεῖον.

Armenpfleger, ptôchotrŏphus; curator egentĭum: ὁ πτωχοτρόφος.

Armenrecht, jus [jûris, *n.*] paupĕrum: ἡ τῶν πενήτων δίκη | sich ins A. schwören, ejûro[1] bonam copiam: ἀπομνύναι μηδὲν ἔχειν ὅθεν ἀποτῖσαι τὰ ὀφειλόμενα.

Armenwesen, cura publĭca egentium: ἡ τῶν πενήτων ἐπιμέλεια.

Armgeschmeide, brachĭâle [is, *n.*]; armillae [ârum]: τὸ περιβραχιόνιον· ὁ ἀμφωλένιος κόσμος.

armiren, s. ausrüsten u. bewaffnen.

Armlehne, (am Stuhle) ancôn [ônis, *m.*]: ὁ ἀγκών [ῶνος] τῆς ἕδρας· τὸ ἐπίκλιντρον.

Armleuchter, candelabrum: ὁ λυχνοῦχος· τὸ λυχνεῖον.

Armschiene, (zum Einrichten des Armes) canâlis [is, *m.*] brâchĭi: ὁ νάρθηξ τοῦ βραχίονος | zum Schutz des Armes, tegŭmentum brachii: τὸ περιβραχιόνιον.

Armschmuck, s. Armgeschmeide.

armsdick, brachiâli crassitudine: τὸ τοῦ βραχίονος πάχος· τὴν τοῦ βραχίονος παχύτητα.

armselig, I) (elend) miser [ĕra, ĕrum]; mĭsellus; infêlix [îcis]: φαῦλος· κακός· πονηρός· δυστυχής [ές]· ἄθλιος | ein a. Leben führen, sum =; versor[1] in miseriâ: φαύλως =. κακῶς =, πονηρῶς ζῆν | — *Adv.*, misĕre: φαύλως etc. | — II) (gering, schlecht) tĕnŭis; vîlis; mălus: φαῦλος· σπάνιος | a. Kost, victus [ûs] tenuis: ἡ δίαιτα φαύλη, = εὐτελής | eine a. Hütte, casa exigua: ἡ σκηνὴ εὐτελής | eine a. Rede, oratio jejûna: ὁ λόγος ψυχρός | ein a. Trost, solatium exigŭum: ἡ παραμυθία ἀμαυρά | a. Umstände, angustĭae [ârum] rei familiaris: τὰ στενὰ τῶν ὑπαρχόντων | in a. Umständen leben, vîvo[3] [xi, ctum] tĕnŭiter, parce ac dûriter: ζῆν φαύλως | — *Adv.* mĭsĕre: φαύλως | a. gekleidet, obsolêtus; măle vestîtus: φαύλην ἐσθῆτα ἠμφιεσμένος· φαύλῃ ἐσθῆτι ἐσταλμένος.

Armseligkeit, I) (schlechte, ärmliche Beschaffenheit) tenuĭtas; miserĭa; infêlîcitas: ἡ κακοδαιμονία· φαυλότης· τὸ πενιχρόν | — II) (eine elende, geringfügige Sache) res inepta; nûgae [ârum]: τὸ φαῦλον.

Armsessel, =stuhl, sella oblîquis anconibus fabricâta: ἡ ἀναπαύστρα· κλισία· τὸ κλινοκαθέδριον.

Armspange, s. Armband.

Armuth, I) (Mangel an zeitlichen Gütern) paupertas; egestas; inopĭa; angustĭae [ârum] rei fămĭliâris: ἡ πενία· ἀπορία· ἔνδεια· πτωχεία | in A. gerathen, incĭdo[3] [cĭdi] in egestatem: καθίστασθαι εἰς ἀπορίαν | in A. leben, dêgo[3] [dêgi] vitam =, versor[1] in egestate: ζῆν ἐν πενίᾳ | — B) übertr. (die armen Leute) paupĕres; egentes; inŏpes: οἱ πένητες | — II) (übrh. Mangel an etw.) egestas; inopĭa; angustia; penûria: ἡ σπάνις [εως]· ἔνδεια | A. des Geistes, egestas animi; tenuis et angusta ingenii

vena: τὸ τῆς γνώμης ἀσθενές | A. an Worten, sermônis inopia: ἡ σπάνις τῶν λόγων.

Arnheim (Stadt in der Niederlande), Arnhemia; Arnemium; Arenâcum.

aromatisch, s. gewürzhaft.

Arrangement, arrangiren ꝛc., s. Anordnung, anordnen.

Arras (Stadt in Frankreich), Atrebâtes [ium]; Atrĕbătum; Nemetâcum; Nemetocenna | — *adj*., Atrebatĭcus.

Arrest, s. Haft.

Arrestant, qui tĕnêtur² od. retinêtur² custodiâ: ὁ ἐν φυλακῇ ὤν.

arretiren, s. verhaften.

Arrieregarde, s. Nachtrab.

arrogant u. Arroganz, s. anmaßend u. Anmaßung.

arrondiren, s.

Arsch, -backen, s. Hintere, Hinterbacken.

Arsenal, armamentarium; officîna armorum: ἡ ὁπλοθήκη· σκευοθήκη.

Arsenik, arsĕnĭcum: τὸ ἀρσενικόν· ἡ σανδαράκη.

Arsis (Aufsatt), sublatio soni; arsis [is, *f*.]: ἡ ἄρσις [εως].

Art, I) (Inbegriff mehrerer Einzelwesen) gĕnus [ĕris, *n*.]; spĕcies [ĕi, *f*.]: τὸ γένος· φῦλον· εἶδος· μόριον | von derselben A., congĕner [ĕris]; ejusdem generis: συγγενής· ὁμογενής | - eine Art von ꝛc., quidam [quaedam, quoddam]: τίς [τί]· ὥσπερ | aus der A. schlagen, degenĕro¹: ἐξίστασθαι (τοῦ γένους, τοῦ εἴδους) | - sprüchw., A. läßt nicht von A., mali corvi, malum ovum; quales parentes, tales liberi: ὅμοιος od. ὅμοιον ὁμοίῳ ἀεὶ πελάζει |

II) (Beschaffenheit, Art u. Weise) natura; ingenĭum; indŏles [is, *f*.]; mos [môris, *m*.]; modus; ratĭo; via: ἡ φύσις· ὁ τρόπος· νόμος· ἡ ὁδός· δίκη· σχέσις | die A. des Bodens, soli natura: ἡ φύσις τοῦ ἐδάφου | jmds A., ingenium *cjs* moresque: ὁ τρόπος τινός | von guter A., bonae indolis: εὐφυής [ές] | von böser A., improbus ab ingenio: κακὸς -, φαῦλος τὴν φύσιν | von anderer A. als jmd, diversus *a quo*: ἀλλοῖος | ich bin nicht von der A., daß ich ꝛc., non is sum, qui etc.: οὐχ οὗτος ὁ τρόπος ἐμοῦ | das ist so meine Art, ita sum; eo sum ingenio: οὗτος ὁ τρόπος αὐτοῦ | nach deiner A., more tuo: κατά σε | was ist das für eine A.? qui istic mos est? ποῖός ἐστιν οὗτος ὁ τρόπος; | nach A. jmds, more *cjs*: κατά *c. accus.*:, δίκην *c. genit.* | nach A. der Sklaven, servilem in modum: δίκην τῶν δούλων | nach A. des Viehes getödtet werden, trucîdor¹ pecorum modo: κατασφάττεσθαι δίκην κτήνων | auf erlaubte A., honestâ ratione; honestis rationibus: ἀγαθῷ τρόπῳ | auf eine gute A., bene: εὖ | auf diese A., ad hunc modum: οὕτως | auf alle A., omni ratione: παντὶ τρόπῳ· ἐκ παντὸς τρόπου.

arten, I) nach jmdm, abĕo⁴ [îvi u. ĭi, ĭtum] -; formo¹ me *in* mores *cjs*: ὁμοιοῦσθαι -, ὅμοιον γίγνεσθαί τινι· γίγνεσθαι κατά τινα | nach jmdm geartet sein, similis sum *cjs*; refĕro³ [tŭli, latum] indolem *cjs*: ἔχειν φύσιν τινός | — II) geartet sein (s. v. a. irgend wie beschaffen sein) sum ita generatus od. comparatus, ut etc.: τοίαν φύσιν ἔχειν ὥστε *c. infin*.

artig, I) (von äußerem Ansehen u. Benehmen) bellus; vĕnustus; elĕgans; blandus; festîvus; lepĭdus; facêtus; decôrus; bene morâtus; humânus; urbânus: κόσμιος· εὐπρεπής [ές]· εὔτακτος [ον]· κομψός· ἐπιδέξιος· χαρίεις [εσσα, εν]· εὔχαρις [ι]· εὐτράπελος [ον]· ἀστεῖος· ἡδύς [εῖα, ύ]· ἐμμελής [ές] — *Adv*., belle; festîve; elĕgănter etc.: κοσμίως etc. | es traf sich a., belle cecĭdit: ἡδέως συνέβη | a. tanzen, salto¹ commŏde: ὀρχεῖσθαι ἁρμοδίως -, ἐμμελῶς |

II) (s. v. a. wunderbar, sonderbar) mirus; singulâris: ἡδύς· θαυμάσιος· καλός | das müßte a. zugehen, wenn nicht ꝛc., mirum nisi etc.: θαυμαστόν, εἰ μή etc. |

III) (s. v. a. nicht unbedeutend, ansehnlich) sătis magnus: μεγαλεῖος· μέγας [μεγάλη, μέγα]· πολύς [πολλή, πολύ] eine a. Summe Geldes, satis magna pecunia: ἀργύριον πολύ· πολλὰ χρήματα.

Artigkeit, venustas; elegantĭa; decor [ôris]; comĭtas; humanitas; urbanĭtas; lepor [ôris]: ἡ κοσμιότης· εὐπρέπεια· κομψότης· εὐταξία· τὸ κόσμιον· κομψόν· τὸ εὔχαρι· ἡ ἀστειότης· τὸ φιλάνθρωπον | jmdn mit aller A. behandeln, observo¹ *qm* perofficiôse: χρῆσθαί τινι πάνυ θεραπευτικῶς | jmdm eine A. erweisen, gratifĭcor¹ *cui*: χαρίζεσθαί τινι.

Artikel, I) (s. v. a. Theil) pars [tis, *f*.]; caput [pĭtis, *n*.]: τὸ μέρος· μόριον | A. eines Contracts, conditĭo: ἡ συνθήκη· τὸ συγκείμενον | A. eines Friedens, lex [lêgis, *f*.]: τὸ ἐπικηρύκευμα | A. einer Schrift, locus: τὸ κεφάλαιον | A. eines Wörterbuchs, vox [vôcis, *f*.]; vŏcâbŭlum: ἡ ῥῆσις |

II) (Art, z. B. v. Waaren) genus [ĕris, *n*.]: τὸ γένος | A. des Luxus, res ad luxuriam pertĭnens: τὰ τῆς πολυτελείας· τὰ πολυτελῆ |

III) (grammat., Deutewort) artĭcŭlus: τὸ ἄρθρον.

artikelweise, per partes; per capĭta: διὰ μόρια.

artikulirt, articulâtus; explanabĭlis: ἔναρθρος [ον] — *Adv*. die Worte a. aussprechen, exprĭmo³ [pressi, pressum] et explâno¹ verba: ἀθροῦν -, διαρθροῦν τι.

Artillerie, I) (das grobe Geschütz) tormenta [ôrum, *n*.]: αἱ μηχαναί· τὸ πυροβολικόν | - schwere A., tormenta majoris modi; - majora: αἱ μηχαναὶ μεγάλαι | — II) (das Geschützwesen) res tormentarĭa: τὰ περὶ τὰς μηχανάς | — III) (die Soldaten dieser Waffe) cohors [rtis] tormentarĭa: οἱ ἐπὶ τῶν μηχανῶν.

Artilleriefeuer, ictus [ûs] tormentârĭi: ἡ βολὴ πυροβολική· τὸ πῦρ τῶν μηχανῶν.

Artillerieoberste, praefectus cohortis tormentârĭae: ὁ ταξίαρχος τῶν ἐπὶ τῶν μηχανῶν.

Artilleriepark, agger tormentarĭus: τὸ χῶμα πυροβολικόν.

Artilleriepferd, equus tormentarĭus: ὁ ἵππος τοῦ ἐπὶ τῶν μηχανῶν.

Artillerieschule, ludus tormentarĭus: τὸ διδασκαλεῖον τῶν ἐπὶ τῶν μηχανῶν.

Artilleriewagen, currus [ûs] tormentarĭus: τὸ ἅρμα πυροβολικόν.

Artilleriewesen, s. Artillerie *no*. II.

Artillerist, tormentarĭus: ὁ ἐπὶ τῶν μηχανῶν.

Artischocke, cўnăra scŏlymnus, L.: ὁ σκόλυμος· ἡ κινάρα.

Artois (ehemalige Provinz in Frankreich), Artesia; Ager od. Comitatus Atrebatensis.

Arundel (Stadt in England), Aruntîna.

Arznei, medicina; medicamentum; remedium: τὸ φάρμακον· ἀντιφάρμακον | - eine wirksame A., medicamentum efficax: τὸ φάρμακον ἐνεργές | eine schnell (langsam) wirkende A., praesens (pigra) medicina: τὸ φάρμακον ταχέως (βραδέως) δυνάμενον | A. nehmen, einnehmen, accipio³ [cêpi, ceptum] medicînam; sûmo³ [mpsi, mptum] =; bĭbo³ [bĭbi, bĭbĭtum] medicamentum: φαρμακοπιεῖν· πίνειν φάρμακον | A. verordnen, praecĭpio³ [cêpi, ceptum] od. praescrîbo³ [psi, ptum] remedia cui: προστάττειν φάρμακόν τινι | bei Einer A. bleiben, persevêro¹ adhibêre remedium: ἐμμένειν τῷ φαρμάκῳ | zur A. gehörig, medicinâlis: ἰατρικός | was zur A. dienlichst ist, idônĕus medicînis: ἐπιτήδειος εἰς φάρμακα.

Arzneibereiter, medicamentarĭus: ὁ φαρμακοποιός.

Arzneibereitung, compositĭo medicamentôrum: ἡ φαρμακοποιΐα.

Arzneibüchse, narthêcium: ἡ νάρθηξ [ηκος].

Arzneiglas, pocŭlum medĭcâtum: τὸ ναρθήκιον.

Arzneikunst, =kunde, =wissenschaft, medicîna; ars [rtis, *f.*] medicinae; ars medicinâlis; ars mĕdendi: ἡ ἰατρική (*sc.* τέχνη) | sich auf die A. legen, studĕo² [dŭi] medicinae: σπουδάζειν περὶ τὴν ἰατρικήν | die A. betreiben, exercĕo² medicînam: ἐπιτηδεύειν τὴν ἰατρικήν | die A. verstehen, tĕnĕo² [nŭi, ntum] medicinae scientiam: ἐπίστασθαι τὴν ἰατρικήν· ἔχειν ἐμπειρίαν τῆς ἰατρικῆς.

Arzneimittel, s. Arznei.

Arzneimittellehre, pharmacologĭa: ἡ φαρμακευτική.

Arzneipflanze, herba medĭcinâlis: τὸ φυτὸν φαρμακῶδες.

Arzneiwesen, res medicamentaria: τὰ περὶ τὴν ἰατρικήν.

Arzneiwissenschaft, s. Arzneikunst.

Arzt, medĭcus; medicînae pĕrîtus: ὁ ἰατρός· θεραπεύων | ein praktischer A., medicus empirĭcus: ὁ ἰατροτέχνης | einen A. gebrauchen, ûtor³ [ûsus] medico: χρῆσθαι τῷ ἰατρῷ | einen A. zu jmd holen, addûco³ [xi, ctum] medicum *ad qm*: καλεῖν =, μεθιέναι τὸν ἰατρόν.

As, s. Aß.

Asbest, asbestos [i, *m.*]: amiantus: ὁ ἄσβεστος· ἀμίαντος.

Ascet, ascêta: ὁ ἀσκητής | die Ascetin, ascêtria: ἡ ἀσκήτρια | der Aufenthaltsort der Asceten, ascêtêria [ôrum, *n.*]: τὰ ἀσκητήρια.

ascetisch, ascêticus: ἀσκητικός | — *Adv.*, môre ascêtârum: ἀσκητικῶς.

Aschaffenburg (Stadt in Deutschland), Asciburgum; Schafnaburgum.

Asche, cĭnis [ĕris, *m.*]; favilla: ἡ τέφρα· σποδός· κόνις· θερμοσποδία | - voller A., cinerôsus: τεφρώδης | wie A. aussehend, cinĕrĕus: τεφρός· τεφροειδής | zu A. machen, redĭgo³ [êgi, actum] *ad* (*in*) cinerem: σποδοῦν· καταιθαλοῦν τι | zu A. werden, rĕdĭgor³ [redactus] *ad* (*in*) cinerem: τεφροῦσθαι· ἀποτεφροῦσθαι | in A. verwandeln (zerstören), verto³ [rti, rsum] in cineres; combûror³ [ustus]: τεφροῦν· ἀποτεφροῦν τι | in A. legen, delĕo² [êvi, êtum] *qd* incendio: καταφλέγειν· κατακαίειν | im Sack u. in der A. liegen, sum sordidâtus; sum atrâtus: εἶναι μελανοφόρον· μέλαινα φορεῖν | sanft ruhe deine A., ossa tua molliter cubent¹; sit tibi terra levis: κούφη σοι χθὼν ἐπάνω πέσοι!

Aschenbrödel, femina favillae et fumi plena: ἡ γυνὴ [αικός] ῥυπαρά, = πιναρά.

Aschenfarbe, s. Aschfarbe.

Aschenhaufen, cineres [um, *m.*]: ἡ σποδιά | - übertr., etw. (eine Stadt) in einen A. verwandeln, deleo² [êvi, etum] *qd* (urbem) incendio: καταπιμπράναι τι (τὴν πόλιν).

Aschenkrug, urna: ἡ ὑδρία.

Aschermittwoch, dies cinerum; cineralia; cinispergium: ἡ τῶν σποδῶν ἡμέρα.

Ascherbleben (Stadt in Deutschland), Ascania; Ascharia.

Aschfarbe, color cineraceus: τὸ τεφρόν· τεφραῖον· τεφροειδές.

aschfarben, = big, **aschgrau**, cineraceus; cinericĭus: τεφρός· τεφραῖος· τεφροειδής [ες]· σπόδιος· λευκόφαιος [ον].

Aschkuchen, placenta cocta in vase testaceo od. in artopta: ὁ πλακοῦς ἐν ἀρτόπτῃ ὀπτώμενος.

Asien, Asia | — *Adj.*, Asiaticus.

Aspecten, I) (in der Astrologie) positura siderum; positus [ûs] siderum: ἡ θέσις τῶν ἄστρων | — II) (Anzeichen künftiger Dinge) omina [um, *n.*]: τὰ σημεῖα.

Asphalt, bitûmen [ĭnis, *n.*]: ἡ ἄσφαλτος.

Asphodill, asphodĕlus: ὁ ἀσφόδελος.

Aß, **As**, I) (Goldgewicht, 64. Theil eines Ducatens) quarta et sexagesima pars (numi aurei): τὸ ἀσσάριον | — II) (Apothekergewicht von 24 Loth) as [assis, *m.*]: τὸ ἀσσάριον | — III) (das Eins auf Würfeln od. Karten) unitas; monas [ădis, *f.*]: ὁ ὄνος· ἡ οἴνη.

Assecurant, qui cavet *de* od. *pro quâ re*: ὁ ἐγγυητής [οῦ].

Assecuranz, cautio *de quâ* re; fides [ĕi, *f.*] de damno pensando interposita: ἡ ἐγγύη | A. leisten, cavĕo² [câvi, cautum] *de qua* re: ἐγγυᾶσθαι.

assecuriren (Sicherheit stellen), praesto¹ [stĭti, stĭtum] damnum: ἐγγυᾶσθαί τι (τὴν βλάβην) | seine Sachen a. lassen, adhibĕo² cautionem rebus meis: χρῆσθαι τῇ ἐγγύῃ.

Assemblee, s. Gesellschaft.

Assignation, s. Anweisung.

assigniren, s. anweisen.

Assisi (Stadt in Italien), Asisium; Municipium Asisinatium | - Einwohner Asisinâtes [ium].

Assistent, s. Gehülfe.

assistiren, s. helfen.

Ast, râmus (v. Baume, Berge, Geschlechte): ὁ ὄζος· κλάδος· ἀκρέμων [ονος] - nôdus (im Holze): ὁ ὄρος | ein kleiner A., ramŭlus, ramuscŭlus: ὁ κλαδίσκος· τὸ κλαδίον | ein belaubter A., ramus frondosus: ὁ ὄζος φυλλώδης, = πολύφυλλος | ein mit Laub u. Früchten abgebrochener A., termes [ĭtis, m.]: ὁ θαλλός | ein dürrer A., ramale [is, *n.*]: τὸ φρύγανον | voller Aeste, ramosus: ὀζώδης [ες]· πολύοζος | - zu viel Aeste treiben, silvesco³ [ĕre]: ξυλομανεῖν· ὑλομανεῖν | - sich in Aeste ausbreiten, diffundor³ [fûsus] ramis: ἐκτείνεσθαι εἰς ὄζους.

Aster, aster [ĕris, *m.*]: ὁ ἀστήρ [έρος].

Asthma, s. Engbrüstigkeit.

astlos, enŏdis: ἄνοζος.

Astrolog, astrolŏgus; interpres siderum; Chaldaeus: ὁ ἀστρολόγος.

astrologisch, astrologĭcus: ἀστρολογικός.

Astrologie, astrologica; scientia sideralis; rationes Chaldaicae: ἡ ἀστρολογία.

Astronom, astronŏmus; perîtus coeli siderumque: ὁ ἀστρονόμος.

Astronomie, astronomia; cognitio astrorum, = rerum coelestium; studium coeli dimetiendi: ἡ ἀστρονομία.

astronomisch, astronomicus; spectans ad sideralem rationem: ἀστρονομικός.

Asyl (Freistätte, Zuflucht), asŷlum; perfugium et praesidium salutis: τὸ ἄσυλον· ἡ καταφυγή.

Atelier (eines Künstlers), officîna: τὸ ἐργαστήριον· δημιουργεῖον.

Atheismus, Atheisterei, atheismus; impietas tollens deum: ἡ ἀθεότης [ητος].

Atheist (Gottesleugner), qui tollit[3] [sustŭlit, sublâtum] deum; qui negat deum esse: ὁ ἄθεος.

Athem, spiritus [ûs]; anima; halĭtus [ŭs]: τὸ πνεῦμα· ἡ ἀναπνοή | schwerer A., anhêlans spiritus: τὸ ἆσθμα | übel riechender A., anima foetida; foetor [ôris]; halĭtus graveolentia: ἡ δυςώδεια τοῦ στόματος | in Einem A., uno spiritu; sine respiratione: ἀπνευστί | A. holen, spîro[1]; dûco[3] [xi, ctum] animam: πνεῖν· ἀναπνεῖν. | hol' doch A., recipe animam: ἐξανάπνει | schwer A. holen, suspîro[1]: ἀσθμάζειν· ἀσθμαίνειν | den A. benehmen, versetzen, interclûdo[3] [si, sum] animam od. spiritum: διακλείειν τὸ πνεῦμα | den A. an sich halten, contineo[2] [nui, entum] =, comprĭmo[3] [pressi, pressum] animam: ἀπνευστὶ ἔχειν· ἀπνευστιάζειν | jmdm in A. setzen, exerceo[2] =; agito[1] *qm*: κινεῖν τινα· ἐλαύνειν τινά | jmd außer A. bringen, exanimo[1] *qm*: ἀφαιρεῖσθαί τινα τὸ πνεῦμα od. τὴν ψυχήν | sich außer A. laufen, exanimor[1] cursu: ἐκπνεῖν τῷ δρόμῳ | der A. geht schwer, spiritus interclusus arte meat: τὸ πνεῦμα χαλεπόν ἐστιν | freier A., spiritus liberi: τὸ πνεῦμα ῥᾷον | der A. wird schwächer, spiritus labitur: τὸ πνεῦμα σφάλλεται | der A. bleibt aus, anima =, spiritus deficit: τὸ πνεῦμα ἐπιλείπει, = παύεται | so lange noch ein A. in mir ist, dum quidem spirare potero; dum anima est; usque ad extremum spiritum: εἰς ἐσχάτην ἀναπνοήν.

athembar, spirabilis: πνευστικός· ἀναπνευστικός.

Athemholen, das, spiratio; respiratio; respiratus [ûs]: ἡ ἀναπνοή· ἀναψυχή.

athemlos, exanimis; exanimatus: ἄπνευστος [ον]· ἄπνους [ουν]· ἀπειρηκώς [υῖα, ός] | a. werden, exanimor[1]: γίγνεσθαι ἄπνευστον, = ἄπνουν.

Athemlosigkeit, defectio spiritus od. animae: ἡ δύςπνοια· τὸ ἄπνευστον.

Athemzug, spiritus [ûs]: ἡ ἀναπνοή· τὸ πνεῦμα | - bis zum letzten A., usque ad extremum spiritum: εἰς ἐσχάτην ἀναπνοήν.

athmen, I) a. (den A. einziehen u. ausstoßen) spiro[1]; respîro[1]; trăho[3] [âxi, actum] et emitto[3] [misi, missum] spiritum; dûco[3] [xi, ctum] animam: πνεῖν· ἀναπνεῖν· ἐμπνεῖν· εἶναι ἔμπνειν | schwer a., duco[3] aegre spiritum: ἀσθμάζειν· ἀσθμαίνειν | leicht a., spiro[1] ex facili, = libere: πνεῖν ῥᾳδίως |

II) a. A) (etw. mit dem Athem einziehen), dûco[3] *qd* spiritu: εἰςπνεῖν =, ἕλκειν τι | die Luft, die wir a., aër, quem spiritu ducimus: ὁ ἀὴρ εἰςπνούμενος | freie Luft a., haurio[4] [hausi, haustum] auram communem: εἰςπνεῖν τὸν ἀέρα κοινόν.

B) (ausathmen, duften) spiro[1] *qd*: φυσᾶν =, ἀποπνεῖν τι | dein Antlitz athmet Liebe, facies tua spirat amores: τὸ πρόσωπόν σου πνεῖ ἔρωτας od. ἐρώτων.

atlantisches Meer, Mare Atlanticum; Mare Externum.

1. **Atlas**, I) (Sammlung von Landkarten) volumen tabularum geographicarum: ὁ τῶν πινάκων σύλλογος | — II) (ein dichter seidner Zeug) pannus Sericus densus et collustratus: τὸ ὕφασμα Σηρικόν.

2. **Atlas** (Gebirg), Atlas [antis, *m.*].

Atmosphäre, aër [ĕris, *m.*]; coelum: ὁ περιέχων mit u. ohne ἀήρ [ἀέρος] | dicke A., aër crassus: ὁ ἀὴρ od. ὁ περιέχων πυκνός | gesunde A., coelum salubre: ὁ ἀὴρ od. ὁ περιέχων ὑγιεινός | drückende A., coeli gravitas: ὁ ἀὴρ od. ὁ περιέχων βαρύς.

Atom, atŏmus; corpus individuum: ἡ ἄτομος.

Atonie, s. Erschlaffung.

Attaché, assecla; comes: ὁ ἀκόλουθος.

Attachement, s. Anhänglichkeit.

attachiren, r., sich a. an jmd, applico me ad amicitiam od. ad consuetudinem *cjs*: προςάπτεσθαί τινος.

Attake, s. Angriff.

attakiren, s. angreifen.

Attentat, I) eig., auf jmd, petitio *cjs*: ἡ εἰςβολή· ἐπιδρομή | A. begehen, pĕto[3] [îvi u. ĭi, îtum] *qm*: ὁρμᾶν ἐπί τινα | — II) übertr. (ruchloses Unternehmen), conatus [ûs] nefarius, = impius: τὸ ἔργον ἀνόσιον· τὸ κακούργημα.

Attestat, s. Zeugniß.

attestiren, s. bezeugen.

Attich, ebŭlus od. sambûcus ebulus L.: ἡ ἀκτῆ· ἀκτίς· χαμαιάκτη.

Attitüde (Stellung, Haltung), habitus [ûs] corporis: τὸ σχῆμα.

au! au!; vae!: ἰοῦ! ἰοῦ!· φεῦ! οὐαί!· οἴμοι!.

Aube (Fluß in Frankreich), Alba.

Aubenton (Stadt in Frankreich), Abantonium; Albantonium.

1. **auch**, quoque; etiam; et; praeterea; insŭper (außerdem); nec non (zur Verbindung von Sätzen); item, itĭdem (auf gleiche Weise); vel (bei Steigerungen); îdem [ĕădem, ĭdem] (wenn einem Subjecte mehrere Prädicate beigelegt werden): καί· ἔτι δέ· πρὸς δὲ τούτοις | - wer auch, wo auch 2c., quicumque, ubicumque etc.: ὅστις ἄν· ὅπου ἄν etc. | - folglich =, also auch, ergo adeo: διὸ καί | a. wenn, etiam si od. in Einem Worte etiamsi: καὶ εἰ | a. jetzt noch, etiam nunc: ἔτι καὶ νῦν.

2. **Auch** (Stadt in Frankreich), Augusta Ausciorum; Ausci [orum].

Auction, auctio; basta publica: ἡ πρᾶσις ὑπὸ κήρυκι γιγνομένη· ἡ δημιοπρασία | A. bei einer Erbschaft, auctio hereditaria: ἡ δημιοπρασία κληρονομική | eine A. halten, auctiônor[1]; facio[3] [fêci, factum]; constituo[3] [ŭi, ûtum] auctionem: ποιεῖσθαι

δημιοπρασίαν | in der A. versteigern, vendo[3] [dĭdi, dĭtum] *qd* auctione constitutâ: ἀποκηρύττειν· πιπράσκειν δημοσίᾳ | in öffentlicher A. verkauft werden, vendor[3] [dĭtus] =; veneo[4] [ĭi, ĭtum] sub hastâ: ἀποκηρύττεσθαι· πωλεῖσθαι δημοσίᾳ | etw. in der A. erstehen, ĕmo[3] [êmi, emptum] *qd* in auctione: ὠνεῖσθαί τι δημοσίᾳ od. ἐν δημιοπρασίᾳ | in der A. ausrufen, praedico[1]: κηρύττειν | der in der A. ausruft, praeco [ônis]: ὁ κῆρυξ [υκος]. ein Mensch, der in alle Auctionen läuft, circulator auctionum: ὁ ἀγύρτης | zur A. gehörig, auctionarius: τῆς δημιοπρασίας.

Auctionator, curator auctionum; praeco: ὁ ἐπιστάτης τῆς δημιοπρασίας.

Auctionsverzeichniß, tabula auctionaria: ὁ κατάλογος τῆς δημιοπρασίας.

Auctionssaal, = zimmer, atrium auctionarium: τὸ αὔλειον τῆς δημιοπρασίας.

Audienz, admissio; aditus [ûs]; colloquium: ἡ ἔντευξις· ὁ χρηματισμός | jmdm A. geben, = ertheilen, do[1] [dĕdi, dătum] admissionem (aditum) *cui*; admitto[3] [misi, missum] *qm*: χρηματίζειν, διδόναι λόγον τινί | um eine A. bitten, postŭlo[1] aditum *ad qm*: προςελθεῖν δεόμενον λόγου τυχεῖν παρά τινος | A. erhalten, admittor[3] [missus]; audior[4]: τυγχάνειν λόγου od. ἀκροάσεως | keine A. erhalten, non admittor[3]; non audior[4]: μὴ τυγχάνειν ἀκροάσεως· ἀπιέναι ἄπρακτον παρά τινος | — figürl., seinen Gedanken A. geben, assidĕo[2] [sêdi, sessum] meditabundus; defixus sum in cogitationibus: εἶναι σύννουν.

Audienzsaal, = zimmer, cubiculum salutatorium: τὸ χρηματιστήριον· ὁ πυλὼν χρηματιστικός.

Auditeur, jûdex [ĭcis] castrensis od. militaris: ὁ δημόσιος συνήγορος.

Auditorium, I) (der Hörsaal) auditorium: ἡ ἀκρόασις· τὸ ἀκροατήριον | — II) übertr. (die Zuhörer), auditores; qui audiunt: οἱ ἀκροώμενοι· οἱ ἀκούοντες | ein zahlreiches A., frequentia eorum, qui audiunt: τὸ πλῆθος τῶν ἀκροωμένων od. τῶν ἀκουόντων.

1. Aue, campus herbosus; pratum; pascua [ôrum, *n.*]: ὁ λειμών |

2. Aue, die goldne (Gegend in Deutschland), Planities Aurea.

Auerhahn, tetrăo [ônis, *m.*] od. tetrao urogallus, L.: ὁ τετράων [ονος]· ἡ τέτραξ [κος].

Auerochs, urus: ὁ οὖρος· βόνασος.

auf, I) *praep.* A) mit dem Dativ (auf die Frage wo? worauf?) in *c. ablat.*: super *c. ablat.*; zuweilen auch ex; de, ab od. mit bloßem *ablat.*: ἐπί *c. genit.*· ἐν *c. dat.*· κατά *c. accus.* od. mit bloß. *dat.* | auf dem Berge, in monte: ἐπὶ τοῦ ὄρους· ἐν τῷ ὄρει | auf dem Marsche, in =, ex itinere: ἐν τῇ ὁδῷ· κατὰ τὴν πορείαν | a. dem rechten Flügel (v. r. Fl. her), a dextro cornu: ἐκ τοῦ κέρως δεξιοῦ | a. der Mauer (v. der M. aus) kämpfen, pugno[1] de moenibus: μάχεσθαι ἀπὸ τοῦ τείχους | a. dem Wagen fahren, vĕhor[3] [vectus] curru: ὀχεῖσθαι ἐφ' ἁμάξης | a. der Flöte blasen, căno[3] [cĕcĭni, cantum] tibiis: αὐλεῖν | a. der Rednerbühne, pro rostris: ἀπὸ τοῦ βήματος· ἀπὸ τῶν ἐμβόλων | - a. der Stelle, e vestigio; confestim: παραχρῆμα· ἐξαίφνης | a. d. Erde, humi: ἐπὶ τῆς γῆς· ἐπὶ γῆς· χαμαί | a. d. Lande, ruri: ἐν ἀγρῷ· κατ' ἀγρόν· ἀγρόθι | a. allen Seiten, quoquo versus: πανταχῇ | — figürl., a. dem Sprunge stehen, sum in eo, ut etc.: μέλλειν· ὁρμᾶσθαι ἐπί τι· οἷον εἶναι *c. infin.* | a. seiner Hut sein, căvĕo[2] [câvi, cautum] mihi: εὐλαβεῖσθαι | a. jmds Seite sein, sto[1] [stĕti, stătum] *a quo* od. *a* partibus *cjs*: στῆναι μετά τινος· εἶναι πρός τινος od. σύν τινι |

B) mit d. *accus.* (auf die Frage wohin? wo hinaus?) in *c. accus.* (bei den Verben: setzen, legen, stellen *rc.* durch in *c. ablat.*); super *c. accus.*; ad; versus: ἐπί =, εἰς =, ἀνά *c. accus.*· κατά *c. genit.* | a. die Erde, humum: χαμαί· χαμᾶζε | a. das Land, ἀγρόνδε· εἰς ἀγρόν | - zuw. durch ein *verb. compos.* mit dem von diesem abhängigen Casus; z. B. aufs Pferd steigen, conscendo[3] [ndi, nsum] equum: ἐπιβαίνειν ἵππον od. ἐπὶ τὸν ἵππον |

2) figürl. a) bei Bezeichnung der Ordnung, der Reihefolge, ex; de; ab; post: ἐπί *c. dat.*· μετά *c. accus.* ein Unglück aufs andere, aliud ex alio malum: ἄλλο μετ' ἄλλο κακόν | a. das Essen gehen, ambŭlo[1] a coenâ, = post coenam: περιπατεῖν μετὰ τὸ δεῖπνον |

b) von der Zeit (auf die Frage wann?) mit *ad* od. dem bloßen *ablat.*: griech. mit πρός *c. accus*; z. B. auf den Abend, ad vesperum: πρὸς ἑσπέραν | a. den Tag, ad diem: πρὸς ἡμέραν | - (auf d. Frage: auf wie lange?) in *c. accus.*; ad: griech. ἀνά =, ἐπί *c. accus.*· κατά *c. genit.*, z. B. a. wenige Tage, in paucos dies: κατ' ὀλίγας ἡμέρας |

c) zur Bezeichnung der Art u. Weise, lat. in *c. accus.*; ad; durch den *ablat.* od. durch ein *adverb.*: griech. durch respectiven *accus.*, den adverbialen *dat.*; durch ein *adverb.*; z. B. auf welche Weise, quem ad modum: τίνα τρόπον | auf diese Weise, hunc in modum: τοῦτον τὸν τρόπον od. ταύτῃ | a. feindliche Art, hostili modo od. hostiliter: πολεμίως od. πολεμικῶς | besond. in Verbindung mit d. *superl.*, z. B. aufs Beste, optime: κάλλιστα· ἄριστα | aufs Höchste, ad summum: εἰς τὸ ἔσχατον |

d) Zur Bezeichnung der Gemäßheit, lat. ad; secundum; pro od. durch den bloßen *ablat.*: griech. ἀπό =, ἐκ *c. genit.* od. durch den *genit. absol.*; z. B. auf jmds Wink, ad nutum *cjs*: ἐκ τοῦ νεύματός τινος | a. jmds Befehl, jussu *cjs*: κελεύοντός τινος |

II) *Adv.* A) von . . auf, ab: ἀπό· ἐκ; z. B. von Jugend auf, a puero; a pueris: ἀπὸ παίδων· ἐκ παίδων | v. unten a., ab imo: κάτωθεν |

B) auf und ab, s. ab.

C) (als Ermunterungspartikel) auf! age!; surge! von Mehreren, agite!; surgite!: ἄγε· ἄγετε δή |

D) a. daß, s. v. a. damit, s. dies. Wort.

E) auf sein, 1) (s. v. a. offen stehen) patĕo[2] [ŭi]; apertum est; non clausum est: ἀνεῷχθαι· ἀναπεπτάσθαι |

2) (s. v. a. aufgewacht, wach sein) vigĭlo[1]; non dormio[4]: ἐγρηγορέναι· εἶναι ἐγρήγορον od. ἄυπνον |

3) wohl auf sein, s. wohlauf.

aufackern, I) (locker ackern) proscindo[3] [scĭdi, scissum] agrum; aro[1]: καταροῦν | — II) (durch Ackern heraufbringen) exăro[1]: ἐξαιρεῖν τι δι' ἀρόσεως.

aufarbeiten, I) (verarbeiten) conficio[3] [fêci, fectum] =; consûmo[3] [mpsi, mptum] *qd*: κατεργάζεσθαι· ἀναλοῦν τί | — II) (durch Arbeiten =, mit Mühe öffnen) effringo[3] [frêgi, fractum] =; aperĭo[4] [pĕrŭi, pertum] *qd*: ἀναμοχλεύειν.

aufathmen, I) eig., respîro[1]: ἐξαναπνεῖν· ἀναπνεῖν | — II) (figürl. sich erholen) respîro[1]; colligo[3]

[lêgi, lectum] me od. amicum: ἐξαναπνεῖν τινος | ohne aufzuathmen, sine respiratione: ἄνευ ἀναπαύσεως· μὴ ἐξαναπνοῦντα | — III) **n.**, das A., respiratio; respiratus [ûs]: ἡ ἀναπνοή· ἀναψυχή.

aufbäumen, sich, exsulto[1]; erĭgo[3] [rexi, ctum] pedes priores: ἀναχαιτίζειν.

aufbansen, das Getreide, condo[3] [dĭdi, dĭtum] =, recondo[3] frumenta in horreo: θησαυρίζειν τὸν σῖτον ἐν τῇ ἀποθήκῃ.

aufbauen, aedifico[1]; struo[3] [xi, ctum]; exstruo[3]: οἰκοδομεῖν· κατασκευάζειν· ἀναίρειν τι.

Aufbauer, aedificator; condĭtor: ὁ οἰκοδομῶν· ὁ κατασκευάζων.

Aufbauung, aedificatio; exstrŭctio: ἡ οἰκοδόμησις.

aufbehalten, I) (auf dem Kopf behalten, nicht abnehmen, von der Kopfbedeckung) non aperĭo[4] [rŭi, rtum] caput: ἔχειν =, μὴ περιελέσθαι τι | — II) s. v. a. aufbewahren, s. dies. Wort.

aufbeißen, frango[3] [frêgi, fractum] =, effringo[3] *qd* dentibus: καταδάκνειν· διαδάκνειν.

aufbewahren, eig., servo[1]; reservo[1]; asservo[1]; conservo[1]; condo[3] [dĭdi, dĭtum]; recondo[3]; repôno[3] [pŏsŭi, pŏsĭtum]; sepôno[3]: διαφυλλάττειν· διασώζειν· ἀποτίθεσθαι· θησαυρίζειν τι | etw. für die Zukunft a., recondo[3] in annos: ἀποτίθεσθαί τι εἰς τὸ μέλλον | etw. schriftlich a., custodĭo[4] *qd* literis: διαφυλάττειν τι διὰ γραμμάτων.

II) figürl. (etw. im Gedächtniß a.) tenĕo[2] [nŭi, ntum] *qd* memoriâ; conservo[1] memoriam *cjs* rei: διασώζειν τι ἐν τῇ μνήμῃ.

Aufbewahrung, conservatio; depositio: ἡ ἀπόθεσις· ὁ θησαυρισμός | jmdm etw. zur A. geben, depôno[3] [posŭi, pŏsĭtum] *qd apud qm*: κατατίθεσθαί τί τινι od. τι παρά τινι· παρακατατίθεσθαι =, πιστεύειν τί τινι | das Geben zur A., depositio: τὸ παρακατατίθεσθαι | das zur A. Gegebene, depositum: ἡ παρακαταθήκη | der zur A. Gebende, depositor: ὁ παρακαταθέμενος.

aufbieten, I) (zusammenberufen) A) eig. (Soldaten) vŏco[1] =; evŏco[1] =; convŏco[1] milites ad arma (ad bellum): συλλέγειν =, συνάγειν =, ἀθροίζειν στρατιώτας | die junge Mannschaft a., excĭo[4] juventutem: συλλέγειν τὴν ἡλικίαν |

B) figürl., alle seine Kräfte a., contendo[3] [ndi, ntum] omnes nervos; nîtor[3] [nisus u. nixus] summo studio: ἐντείνειν πάντα κάλων | alle Mittel =, Alles a., descendo[3] [ndi, nsum] ad omnia: πᾶν ποιεῖν· πάντα μηχανᾶσθαι |

II) Verlobte a., (s. v. a. die bevorstehende Verbindung bekannt machen) nuncio[1] =, promulgo[1] nuptias futuras: προαγορεύειν τοὺς γαμοὺς μέλλοντας |

III) **s.**, das A., s. Aufgebot.

aufbinden, I) (in die Höhe binden) substringo[3] [inxi, ictum]: ἀναδεῖν· ἀναδεσμεύειν | die Haare a., collĭgo[3] [lêgi, lectum] capillos in nodum: ἀναδεῖν τὴν κόμην od. τὰς τρίχας | den Wein a., erĭgo[3] [rexi, rectum] vites: ἀναδεῖν τὴν ἄμπελον |

II) (auf etw. binden) A) eig. delĭgo[1] =; illĭgo[1] *qd in quâ re*: καταδεῖν· περιάπτειν τί τινι |

B) figürl., jmdm etw. a., d. i. etw., was nicht wahr ist, sagen), impôno[3] [pŏsŭi, pŏsĭtum] *qd cui*: φενακίζειν =, ὑπάγειν τινα· ἐμπαίζοντα λέγειν τί τινι |

III) (losbinden) solvo[3] [solvi, sŏlûtum]; dissolvo[3]; laxo[1]: λύειν.

aufblähen, I) **a.**, inflo[1]: φυσᾶν· πνευματοῦν· διογκοῦν | den Körper a. (von Speisen), inflo[1] (mit u. ohne corpus): ἐπιφυσᾶν τὸ σῶμα od. τὴν γαστέρα | — figürl., jmd a. (s. v. a. jmd aufgeblasen =, stolz machen), inflo[1] *qm*: ἀναφυσᾶν =, χαυνοῦν τινα | — II) **r.**, sich a., inflor[1]: ὀγκοῦσθαι· ὀγκύλλεσθαι | — figürl., ὀγκοῦσθαι· φυσᾶσθαι.

Aufblähung, I) eig., inflatio: ἡ διόγκωσις· πνευμάτωσις | — II) figürl. (Hoffarth) fastus [ûs]: ὁ ὄγκος· ἡ ὑπερηφανία.

aufblasen, I) **a.** inflo[1]; sufflo[1]: φυσᾶν· ἀναφυσᾶν· ἐμφυσᾶν τι | - figürl., jmd a. (stolz machen), inflo[1] animum *cjs*: ἀναφυσᾶν =, τυφοῦν =, ἐκτυφοῦν =, χαυνοῦν τινα | — II) **r.**, sich a. (eig. u. figürl.), sufflo[1] me; tumesco[3] [mŭi]: ἀναφυσᾶσθαι· ἐκτυφοῦσθαι.

aufbleiben, I) (nicht schlafen gehen) non ĕo[4] [îvi u. ĭi, ĭtum] cubitum; vigilo[1]; pervigilo[1] noctem: ἀπέχεσθαι τοῦ ὕπνου, ἀγρυπνεῖν· μὴ κοιμᾶσθαι | — **s.**, das A., excubiae [arum], vigilĭa; pervigilatio: ἡ ἀγρυπνία | — II) (offen bleiben) pateo[2] [ui]; non claudor[3] [clausus]: μένειν ἀνεῳγμένον· μὴ κατακλείεσθαι.

Aufblick, suspectus [ûs] (nach etw., *ad qd*): ἡ ανάβλεψις· τὸ ἀναλβέπειν.

aufblicken, tollo[3] [sustŭli, sublatum] oculos; suspicĭo[3] [exi, ectum] *ad* od. *in qd*: ἀναβλέπειν εἴς od. πρός τι.

aufblinken, emĭco[1] [ŭi]; effulgeo[2] [lsi]: ἀναλάμπειν· ἐκλάμπειν.

aufblühen, I) eig. floresco[3] [rui]; effloresco[3]; aperio[4] [rŭi, rtum] =; expando[3] [ndi, nsum od. passum] florem: ἀναθάλλειν | — II) figürl. (z. B. von den Wissenschaften) laetiora capio[3] [cêpi, captum] incrementa: ἀκμάζειν | — **s.**, das A. (einer Blume), apertio floris: ἡ ἄνθη· ἄνθησις.

aufborgen, s. borgen.

aufbraten, denuo asso[1] *qd*: ὀπτᾶν τι πάλιν.

aufbrauchen, consûmo[3] [mpsi, mptum]: καταναλίσκειν = ἀποχρῆσθαί τι.

aufbrausen, fervĕo[2] [bŭi u. vi]; effervesco[3] [ferbui u. fervi]; exaestŭo[1]: ἀναφλύζειν· ἀναζεῖν· ἀνακαχλάζειν | — figürl., im Zorn a., affervesco[3] [ĕre]; exardesco[3] [rsi, rsum] iracundiâ; effĕror[3] [êlâtus] irâ: ἀναζεῖν· ἐπιζεῖν | leicht a., praeceps [cĭpĭtis] sum ingenio in iram: ἀναζεῖν ῥᾳδίως | — **s.**, das A., fervor: τὸ ἀναζεῖν | des Zorns, excandescentĭa: ἡ ὀξυθυμία | des Gemüths, vehementĭor animi concitâtĭo: ὁ θυμός· τὸ ὀξὺ πάθος.

aufbrausend, fervens; fervĭdus; vehemens: ἀναζέων | ein a. Charakter, animus ferventĭor: τὸ ἦθος ὀξύ.

aufbrechen, I) **a.** (etw. durch Brechen öffnen) A) (gewaltsam a.) effringo[3] [frêgi, fractum]; refringo[3]; môlĭor[4]: ἐξαράττειν· ἐκκόπτειν· ἀναμοχλεύειν· διαῤῥηγνύναι | — B) (ohne Gewalt, z. B. einen Brief a.) aperĭo[4] [rŭi, rtum] *qd* (epistolam); resigno[1] *qd* (literas): λύειν τι (ἐπιστολήν).

II) **n.** A) (sich öffnen) rumpor[3] [ruptus]; scindor[3] [cissus]; dehisco[3]: ἀναχάσκειν· χαίνειν· ἐξανθεῖν | (von Wunden) recrudesco[3] [dŭi]: ἀναῤῥήγνυσθαι· ῥήγνυσθαι· ἀναχαίνεσθαι.

B) (sich in Bewegung setzen) abĕo[4] [îvi u. ĭi, ĭtum]; discêdo[3] [cesci, cessum]; do[1] [dĕdi, dătum, dăre] me in viam: ὁρμᾶν· ὁρμᾶσθαι· ἀφορμᾶν· ἀναζευγνύναι· ἀνασκευάζεσθαι· διανίστασθαι· διαλύεσθαι | (von Soldaten) movĕo[2] [môvi, môtum] castra; fĕro[3] [tuli, lâtum, ferre] signa; detendo[3] [ndi, nsum u. ntum] tabernacŭla; collĭgo[3] [lêgi,

lectum] vasa [ôrum, *n.*]: πορεύεσθαι· ἀναστρατοπεδεύειν | schleunig wohin a., contendo[3] *quo*: συντείνειν ἐπί τι | mit einem Heere von wo a., edûco[3] [xi, ctum] copias *ex quo* loco: ἐξάγειν τὸν στρατόν· ἐξάγειν.

III) s., das A. (eines Geschwürs) rhagădes [um *f.*] rhagadia [ôrum]: αἱ ῥαγάδες· τὰ ῥαγάδια· ἡ ἐξέλκωσις | (des Heeres) profectĭo: ἡ πορεία· ἔξοδος· ἀνάζευξις· ἐξελασία | (aus einer Gesellschaft) discessus [ûs]: ἡ διαχώρισις· διάστασις.

aufbreiten, sterno[3] [strâvi, strâtum]; explĭco[1]: ἐκπεταννύναι ἐπί τινος· ἀναπτύσσειν =, ἐπιστρωννύναι τι.

aufbrennen, I) a. A) (durch Brennen verbrauchen) combûro[3] [ussi, ustum]; consûmo[3] [mpsi, mptum]: καταφλέγειν· κατακαίειν | das Feuer ist aufgebrannt u. geht aus, ignis consumptus exstinguitur: τὸ πῦρ κατακεφλεγμένον σβέννυται.

B) (durch Brennen etw. auf= od. eindrücken) inûro[3] [ussi, ustum] *qd*: ἐγκαίειν τι | dem Viehe ein Zeichen a., signo[1] pecus charactêre: ἐγκαίειν σημεῖόν τινι.

II) n. (schnell in die Höhe brennen) flagro[1]; concipĭo[3] [cêpi, ceptum] flammam: ἀναφλέγεσθαι.

aufbringen, I) (in die Höhe bringen) A) eig., erĭgo[3] [rexi, rectum]: ὀρθοῦν =, ἀνορθοῦν τι.

B) figürl., einen Kranken a., d. i. ihn wieder herstellen) reficĭo[3] [fêci, fectum] *qm*; restĭtuo[3] [ŭi, ûtum] sanitatem *cui* (aegro); lĕvo[1] aegrum ex praecipiti: ἀναῤῥωννύναι τινά | ein Kind aufbringen (d. i. erziehen) edûco[1]: ἀνατρέφειν.

II) (herbeischaffen) păro[1]; compăro[1]; confĕro[3] [contŭli, collâtum, conferre]; côgo[3] [coêgi, coactum]; conquîro[3] [quisîvi u. sii, sîtum]: συνάγειν =, ἐκπορίζειν τι | Truppen a., compăro[1] copias: συνάγειν στρατιώτας | Geld a., cogo[3] pecuniam: πορίζειν χρήματα | — Schiffe a. (d. i. wegnehmen), edûco[3] [xi, ctum] naves captas in portum; capio[3] [cêpi, captum] naves: κατάγειν πλοῖα.

III) (s. v. a. vorbringen, auffinden, s. d. Worte.)

IV) (einführen) indûco[3] (xi, ctum]; introdûco[3]; instĭtŭo[3] [ŭi, ûtum]: εἰσηγεῖσθαι· εἰσάγειν· καθιστάναι· καταδεικνύναι τι | Feste a., instituo[3] dies festos: εἰσηγεῖσθαι =, καθιστάναι ἑορτήν | neue Wörter a., nŏvo[1] verba: καινίζειν ῥήματα· πλάττειν νέα ῥήματα | etw. Neues a., induco[3] *qd* novi: εἰσηγεῖσθαί τι νέον.

V) (zum Zorn reizen) irrĭto[1]; exacerbo[1] =; inflammo[1] *qm*: ἐξοργίζειν =. θυμοῦν =, παροξύνειν = ἐρεθίζειν τινά | aufgebracht werden, exăcerbor[1] =; incendor[3] [nsus] irâ: ἐξοργίζεσθαι etc. | aufgebracht sein gegen jmd., ardĕo[2] [arsi, arsum] iracundiâ *in qm*: χαλεπαίνειν· ὀργίζεσθαι· ἀγανακτεῖν τινι· δυσχεραίνειν πρός τι.

VI. s., das A, die Aufbringung (nach den verschiedenen Bedeutungen des Verbums) erectio; - restitutio; educatio; comparatio; conquisitĭo; - irrîtâtĭo: ἡ ὄρθωσις· ἀνόρθωσις· τὸ ἀναῤῥωννύναι etc. ἡ παρασκευή· καταγωγή· τὸ ἐξηγεῖσθαι· τὸ ἐξοργίζειν.

aufbrudeln, ebullio[4]; effervesco[3] [rbui u. rvi]: ἀναζεῖν· παφλάζειν.

aufbürden, impôno[3] [pŏsŭi, pŏsĭtum] =, injungo[3] [xi, ctum] *qd* (onus) *cui*: ἐπιφορτίζειν =, ἐπιτιθέναι τί τινι.

aufbürsten, dirĭgo[3] [rexi, rectum] *qd* sursum penicillo: ἀναξύειν ξύστρᾳ πίλου τρίχας.

aufdämmen (einen Fluß) coërcĕo[2] =, contineo[2] [tinŭi, tentum] flumen aggere od. mole: ἀποχοῦν· ἀναχωννύναι· καταχωννύναι.

aufdämmern, eluceo[2] [xi]: ὑποφαίνειν.

aufdampfen, emitto[3] [mîsi, missum] vapôres: ἀναθυμιᾶν· ἀποθυμιᾶν.

aufdecken, I) (als Decke ausbreiten) sterno[3] [strâvi, strâtum]; insterno[3]: στρωννύναι | das Tischtuch a., sterno[3] linteum in mensâ: εἰσαίρειν τὴν τράπεζαν | — II) (die Decke von etw. wegnehmen) detĕgo[3] [exi, ectum]; retĕgo[3]; aperĭo[4] [rui, rtum]; nudo[1]; pătĕfăcĭo[3] [fêci, factum]; vulgo[1]; prôdo[3] [ĭdi, ĭtum]: ἐκκαλύπτειν· ἀνακαλύπτειν· ἀποκαλύπτειν· ἀποφαίνειν· δηλοῦν τι.

aufdingen, (einen Lehrling) trado[3] [dĭdi, dĭtum] puerum opifici in disciplinam; do[1] [dĕdi, dătum, dăre] puerum in tabernam opificis: παραδιδόναι μαθητήν τινά τινι.

aufdrängen, sich, s. aufdringen Nr. II.

aufdrehen, I) (durch Drehen hinzufügen) addo[3] [dĭdi, dĭtum] =; adjungo[3] [nxi, nctum] *qd* torquendo: στρέφοντα προστιθέναι | — II) (zurückdrehen) retorquĕo[2] [rsi, rtum]; rĕtexo[3] [xŭi, xtum]; remitto[3] [misi, missum]: ἀντιστρέφειν.

aufdringen, I) a., obtrûdo[3] [ûsi, ûsum]; inculco[1]: βιάζεσθαί =, προσαναγκάζειν *c. infin.*; βίᾳ προσάγειν τί τινι | — II) r., sich a., obtrûdo[3] =; infĕro[3] [intŭli, illâtum, inferre] =; offĕro[3] [obtŭli, oblâtum, offerre] =; ingĕro[3] [gessi, gestum] me =; objicĭor[3] [jectus] *cui*: εἰσέρχεσθαι πρός τινα· εἰσβιάζεσθαι ὥς τινα | sich bei jmd aufzudringen suchen, vendĭto[1] me *cui*: συνιστάναι ἑαυτόν τινι.

aufdringlich, importûnus; môlestus; impŭdens: δυσχερής.

aufdrücken, I) (durch Drücken auf einen andern Körper bringen) impôno[3] [pŏsŭi, pŏsĭtum] =; imprĭmo[3] [pressi, pressum] *qd cui* rei: ἐρείδειν =, ἐπερείδειν τι εἴς τι | das Siegel a., imprimo[3] epistolam signo meo; obsigno[1] epistolam (anulo): ἐπισημαίνεσθαι· ἐπισφραγίζεσθαί τί τινι· ἐπιβάλλειν σφραγῖδά τινι | ein Pflaster a., applico[1]; impono[3]: περιάπτειν τί τινι | — II) (durch Drücken öffnen) aperĭo[4] [rui, rtum] =; relaxo *qd*: ἀναθλίβειν =, ἐκθλίβειν τι· θλίβοντα ἀνοίγειν τι.

aufeinander, ordĭne; deinceps; uno tĕnôre; contĭnŭo; alter post altĕrum: ἄλλος ἐπ' ἄλλῳ.

aufeinanderbauen, superstrŭo[3] [uxi, uctum]: ἐποικοδομεῖν τί τινι.

aufeinanderbinden, collĭgo[1]: συνδεῖν =, ἐνδεῖν τί τινι.

aufeinanderfallen, collâbor[3] [lapsus]; corrŭo[3] [ŭi, ûtum]: συμπίπτειν.

Aufeinanderfolge, consequentia; series [êi]; continuatio: ἡ συνέχεια.

aufeinanderfolgen, excĭpio[3] [cêpi, ceptum] *qm*: ἀκολουθεῖν | a. lassen, contĭnŭo[1]: συνάπτειν τί τινι.

aufeinanderhäufen, coăcervo[1] aliam rem super aliam: ἀθροίζειν ἄλλο ἐπ' ἄλλῳ.

aufeinanderhetzen, committo[3] [mîsi, missum]: συγκρούειν τινά.

aufeinanderlegen, pôno[3] [pŏsŭi, pŏsĭtum] aliam rem super aliam; superimpôno[3]; compôno[3]: ὑπερεμβάλλειν τι.

aufeinanderpassen, congrŭo[3] [ŭi]: *συναρμόττειν· ἁρμόζειν.*

aufeinanderrennen, concurro[3] [cucurri u. curri, cursum]: *προςκρούεσθαί τινι.*

aufeinandersetzen, superimpôno[3] [posŭi, posĭtum] =, cumulo[1]; congĕro[3] [gessi, gestum]: *ὑπερεμβάλλειν τι.*

aufeinanderstoßen, collîdor[3] [lîsus]: *ἐντυγχάνειν =, περιτυγχάνειν τινί* | von Soldaten, conflîgo[3] [ixi, ictum]: *συμπλέκεσθαί τινι* od. *πρός τινα.*

aufeisen, perfringo[3] [frêgi, fractum] = effringo[3] glăcĭem (dolabrâ); tollo[3] [sustŭli, sublatum] glaciem: *καταγνύναι τὸν κρύσταλλον.*

Aufenthalt, I) (das Verweilen an einem Orte) commoratio; habitatio; statĭo; mansio: *ἡ διατριβή· μονή· δίαιτα· ἀναστροφή* | A. in der Fremde, peregrinatio: *ἡ ἀποδημία* | A. auf dem Lande, rusticatio: *ἡ ἐν ἀγροῖς δίαιτα· ἡ ἀγραυλία* | — B) übertr., concret (Ort, wo man sich aufhält) sêdes [is, *f.*] domicilium; habitatĭo; deversorĭum; refugium; perfugĭum: *ἡ καταγωγή· καταγώγιον· δίαιτα* | — III) (Verzögerung) mŏra; impedimentum: *ἡ διατριβή· τριβή· μέλλησις· τὸ κώλυμα* | ohne A., sine mora: *ἀμελλητί.*

Aufenthaltsort, s. Aufenthalt Nr. II.

auferlegen, s. auflegen.

auferstehen, revivesco[3] [vixi]; rĕdĕo[4] [ivi u. ĭi, ĭtum] *in* od. *ad* vitam; excĭtor[1] =; revŏcor[1] ab infĕris: *ἀναβιοῦν· ἐγείρεσθαι.*

Auferstehung, redĭtus [ûs] in vitam; resurrectĭo: *ἡ ἀναβίωσις· ἔγερσις.*

auferwecken (einen Todten), excĭto[1] *qm* ab infĕris: *ἐγείρειν =, ἀνεγείρειν =, ἀναβιώσκειν =, ἀνιστάναι τινά (τοὺς τεθνεῶτας.)*

Auferweckung, revocatio a morte ad vitam: *τὸ ἐγείρειν· τὸ ἀναβιώσκειν.*

auferziehen, s. erziehen.

aufessen, comĕdo[3] [êdi, êsum]; consûmo[3] [mpsi, mptum]: *κατεσθίειν· καταβιβρώσκειν τι.*

auffahren, I) n. A) (sich schnell aufwärts bewegen, z. B. zum Himmel) ascendo[3] [ndi, nsum] (in coelum); evĕhor[3] [ctus] =; abĕo[4] [îvi u. ĭi, ĭtum] sublîmis: tollor[3] [sublatus] in altum: *ἀναΐσσειν· ἀναφέρεσθαι· ἐκφέρεσθαι· ἀνενεχθῆναι.*

B) besond. a) (aufspringen, z. B. vom Bette, vom Stuhle ꝛc.) prosĭlĭo[4] [sĭlŭi, sultum]; exsilio[4] *ex* =, *de quâ* re: *ἀναπηδᾶν.*

b) (sich plötzlich in die Höhe richten), excĭtor[1]: *ἐκφέρεσθαι* | im Schlafe a., excutĭor[3] [cussus] somno: *εὕδοντα ἀναφέρεσθαι.*

c) figürl. (schnell vom Zorne ergriffen werden) excandesco[3] [dŭi]; effĕror[3] [êlatus] (mit u. ohne irâ): *ἐξοργίζεσθαι· ἐκθυμοῦσθαι* | leicht a., praeceps [cĭpitis] sum ingenio in iram: *ῥᾳδίως ἐκθυμοῦσθαι.*

C) (sich plötzlich öffnen, z. B. v. Thüren, Fenstern ꝛc.) repente aperior[4] [rtus]: *διαῤῥήγνυσθαι.*

D) (vorfahren, z. B. zur Audienz a.) vehor[3] [vectus] sollenni ritu: *προςελαύνειν μεγαλοπρεπῶς.*

II) a. (vorfahren, z. B. Kanonen) advĕho[3] [xi, ctum] =; dispôno[3] [posŭi, pŏsĭtum] *qd* (tormenta bellica): *προςκομίζειν τι (τὰ σφαιροβόλα).*

III) s., das A., auffahrendes Wesen, excandescentia; iracundia: *ἡ ἀκραχολία· ὀξυθυμία· ὀργιλότης.*

auffahrend, prônus =, proclîvus ad iram; iracundus; vehĕmens: *ἀκράχολος [ον]· ὀργίλος* | - auffahrendes Wesen, excandescentĭa, irăcundĭa: *ἡ ακραχολία· ὀξυθυμία· ὀργιλότης.*

auffallen, I) eig. (auf etw. fallen), accĭdo[3] [cĭdi] *cui* rei; illîdor[3] [lîsus] *in qd*: *ἐμπίπτειν τινί· ἐπισκήπτειν εἴς τι* | — II) figürl. (durch Neuheit od. Ungewöhnlichkeit überraschen oder befremden) A) allg., sum conspicuus; conspicior[3] [spectus]: *ἔχειν =, παρέχειν αἴσθησίν τινι* | — B) besond., im übeln Sinne (als unschicklich, unpassend ꝛc. einen übeln Eindruck machen) res percutit[3] [cussit, cussum] *qm* od. animum *ejs.*; res afficit[3] [fecit, fectum] gravius *qm*; offendit[3] [di, sum] *qm*: *κινεῖν =, λυπεῖν =, δάκνειν τινά.*

auffallend, I) (neu, ungewöhnlich) notabĭlis; conspicŭus; insignis; mîrus: *ἀλλόκοτος· ἄτοπος [ον]· θαυμαστός* | — eine a. Tracht, habitus [ûs] dissentiens a ceteris; conspicuus: *ἡ στολὴ αλλοκότη* | a. durch die Tracht, notabĭlis cultu: *θαυμαστὸς τὴν στολήν* od. *τὸ σχῆμα* | — *Adv.*, mîrum in modum: *αλλοκότως. ἀτόπως· θαυμαστῶς* | eine a. häßliche Gesichtsbildung, notabĭlis foetĭdas vultûs: *ἡ αμορφία ἄτοπος* | — II) einen unangenehmen Eindruck machend), molestus, gravis: *λυπηρός· ἀνιαρός* | auffallende Ausdrücke, contumeliosae voces: *λόγοι ἀνιαροί* | — *Adv.* moleste; graviter: *λυπηρῶς· ἀνιαρῶς.*

auffangen, excĭpĭo[3] [cêpi, ceptum]; intercipĭo[3]; deprĕhendo[3] [ndi, nsum]; comprĕhendo[3]: *ὑπολαμβάνειν· ἀναλαμβάνειν· ἐκδέχεσθαι· δέχεσθαι* | Wasser a., collĭgo[3] [lêgi, lectum] aquas: *ἐκδέχεσθαι =, συλλέγειν τὸ ὕδωρ* | — figürl., ein Wort, die Rede von jmd a., excipio[3] verbum, =, verba = sermonem *ejs*: *ὑφαρπάζειν λόγον τινός.*

auffassen, I) (auffangen, s. dies. Wort) | — II) figürl. (etw. begreifen) capĭo[3] [cêpi, captum] =; percipĭo[3] [cêpi, ceptum] *qd* (mit u. ohne animo od. mente); comprehendo[3] [di, sum] *qd* mente: *ἀναλαμβάνειν· συλλαμβάνειν λαμβάνειν τι τῇ διανοίᾳ· κατανοεῖν· μανθάνειν* | - (vom Schüler) accĭpio[3] *qd*: *μανθάνειν.*

Auffassungsgabe, -kraft, -vermögen, vis percipiendi: *ἡ δύναμις τοῦ λαβεῖν τι παρ᾽ ἑαυτῷ* | schnelle A., celerĭtas percipiendi: *ἡ ταχυτής τοῦ λαβεῖν τι παρ᾽ ἑαυτῷ.*

auffinden, invenĭo[4] [vêni, ventum]: rĕpĕrĭo[4] [pĕri, pertum]; investîgo[1]; explôro[1]: *ἀνευρίσκειν =, ἐξευρίσκειν τι* | — s., das A, inventio: *ἡ ἀνεύρεσις· ἐξεύρεσις.*

auffischen, excipĭo[3] [cêpi, ceptum] *qd* piscando: *ἀνάγειν =, ἀνασπᾶν τι ἐν κύρτῳ· λαβεῖν =, ἀγρεύειν τι.*

aufflackern, s. d. folg. Worte.

aufflammen, (eig. u. figürl.) ardesco[3] [arsi]; exardeso[3] [arsi]: *ἐκφλέγεσθαι· ἐκκαίεσθαι· ἐκλάμπειν· ἀναφλέγεσθαι* | - aufgeflammt sein, ardĕo[2] [arsi, arsum]; flagro[1]: *ἐκφλεχθῆναι· ἀναφλεχθῆναι.*

aufflattern, (auffliegen) evŏlo[1]; subvŏlo[1]; lĕvo[1] me alis (pennis): *ἀνασκεδάννυσθαι.*

aufflechten, I) (in die Höhe flechten, z. B. die Haare) collĭgo[3] [lêgi, lectum] capillos in nodum: *ἀναπλέκεσθαι* | — II) (auseinanderflechten) solvo[3] [lvi, lûtum]: *λύειν.*

auffliegen, I) eig. (in die Höhe fliegen) evŏlo[1]; sursum subvŏlo[1]; feror[3] [lâtus] sublime: *ἀναπέτεσθαι· ἀνίπτασθαι* | — II) übertr. A) (schnell in die Höhe

fahren, tollor[3] [sublâtus]: ἀναίρεσθαι | gewaltsam (durch Pulver) a., displôdor[3] [plôsus]; disjicior[3] [jectus]: διαῤῥήγνυσθαι | — B) (schnell geöffnet werden) aperior[4] [pertus] repente od. subito: διαῤῥήγνυσθαι.

auffordern, auffodern, invîto[1]; vŏco[1]; provŏco[1]; evŏco[1]; appello[1]; cŏhortor[1]; admonĕo[2]: προκαλεῖσθαι· ἐκκαλεῖν· παρακελεύεσθαι· κελεύειν τινὰ ποιεῖν τι· προτρέπειν τινὰ εἴς τι· ἐνάγειν τι | jmd namentlich a., nominatim evŏco[1] *qm*: προκαλεῖσθαί τινα ὀνομαστί od. κατ' ὄνομα | jmd zum Zeugen a., cito[1] *qm* testem: προκαλεῖσθαί =, ποιεῖσθαί τινα μάρτυρα | zum Trinken a., posco[3] [pŏposci, poscĭtum] *qm* poculis: προτρέπειν τινὰ εἰς τὸ πίνειν | — s., das A., s. d. folg. Wort.

Aufforderung, invitatio; admonitĭo; impulsus [ûs]: ἡ πρόκλησις· παρακέλευσις· προτροπή· τὸ παράγγελμα | amtliche A., vocâtus [ûs]: ἡ παρακέλευσις· κλῆσις.

auffressen, I) (zu Ende fressen) comĕdo[3] [êdi, êsum]; consûmo[3] [mpsi, mptum]; absûmo[3]: καταβιβρώσκειν· καταφαγεῖν | — II) (wegbeizen) corrôdo[3] [ôsi, ôsum]; erôdo[3]: ἀναβιβρώσκειν· ἐξέδεσθαι.

auffrischen, I) eig. (wieder frisch=, kühl machen, z. B. Wein) refrîgĕro: ἀναψύχειν | — II) übertr. (erneuern) renŏvo[1]; refrĭco[1] [ŭi, âtum]; incĭto[1]; stimŭlo[1]: ἀνακαινίζειν τι | das Andenken an etw. a., renŏvo *qd* gratâ memoriâ: ἀνακαινίζειν τὴν μνήμην τινός | den Muth der Soldaten wieder a., rursus excĭto[1] ardorem militum; facio[3] [fêci, factum] animum militibus: ἀναθαῤῥύνειν =, ἐπιθαῤῥύνειν τινα (τοὺς στρατιώτας)· ἐμποιεῖν θάρσος τινι.

aufführen, I) a. A) eig. 1) (heran= od. heraufführen) evĕho[3] [xi, ctum]: ἐκφέρειν =, ἐκκομίζειν =, ἐξάγειν τι | Kanonen auf die Mauern a., dispôno[3] [pŏsŭi, pŏsĭtum] tormenta in muris: καθιστάναι σφαιροβόλα ἐπὶ τοῦ τείχους.

2) (aufbauen) aedifĭco[1]; excĭto[1]; exstrŭo[3] [xi, ctum]: κατασκευάζειν | Festungswerke a., excĭto[1] munimenta: κατασκευάζειν τὰ ἐρύματα | ein Gebäude a., exstruo[3] domum: οἰκοδομεῖν | einen Damm a., jacio[3] [jêci, jactum] aggerem: χωννύναι χῶμα.

3) (jmd öffentlich vorführen, z. B. einen Zeugen) prodûco[3] [xi, ctum] =; profĕro[3] [protŭli, prolatum] *qm* (testem): ἄγειν =, παράγειν =, προπέμπειν τινὰ | jmdn im Triumph a., duco[3] *qm* in (per) triumpho (um): ἄγειν =, πέμπειν τινὰ ἐν θριάμβῳ.

B) übertr. 1) (etw. öffentlich darstellen) ago[3] [êgi, actum]: ἄγειν | ein Schauspiel a. (vom Verfasser) docĕo[2] [cŭi, ctum] fabulam: διδάσκειν δρᾶμα | (vom Schauspieler) ago[3] fabulam: ὑποκρίνεσθαι· ἀγωνίζεσθαι | (vom Unternehmer) do[1] [dĕdi, datum] =; êdo[3] [dĭdi, dĭtum] fabulam: παρέχειν =, ποιεῖσθαι δρᾶμα | Tänze a., dûco[3] choros (choreas): χορὸν ἄγειν.

2) (anführen, z. B. jmdn als Gewährsmann) cito[1] *qm* (auctorem): ἐπάγεσθαι =, παρέχεσθαι =, παρατίθεσθαι· = καταλέγειν τινὰ (μάρτυρα) | etw. in Rechnung a., indûco[3] *qd* in rationem: ἐπάγεσθαί τι λογιζόμενον. ὑπολογίζεσθαί τι | als Einnahme (Ausgabe) a., refĕro[3] [rĕtŭli, rĕlâtum, referre] acceptum (expensum): καταγράφειν τι.

II) r., sich a. (sich betragen) gero[3] [gessi, gestum] me: ἔχειν = παρέχειν ἑαυτόν | sich gut a., gero[3] me honeste: καλῶς ἔχειν· εὐσχημονεῖν | seinem Stande gemäß sich a.: vîvo[3] [vixi, victum] pro dignitate: ἔχειν κατ' ἀξίαν.

III) s., das A., s. Aufführung.

Aufführung, I) (das Erbauen, die Errichtung) exstructĭo; aedificâtĭo: ἡ κατασκευή· ὁ ἀνατειχισμός | — II) (Darstellung) fabula acta, = data, = edita etc.: ὁ ἀγών [ῶνος]· ἡ διδασκαλία· χορηγία | — III) (Erwähnung, Anführung) commemoratio; mentio: τὸ ἐπάγεσθαι· τὸ παρέχεσθαι | — IV) (das Betragen) vita; ratio vitae; ratio vivendi; mores [um, *n.*] οἱ τρόποι | gute A., mores boni; morum probitas: ἡ εὐσχημοσύνη | schlechte A., mali mores: ἡ ἀσχημοσύνη.

auffüllen, (nachfüllen ein Faß) supplĕo[2] [plêvi, plêtum] *qd* (dolium): ἀναπιμπλάναι =, ἀναπληροῦν τι.

Aufgabe, I) (die Handlung des Aufgebens, die Uebergabe) trâdĭtĭo: ἡ ἀπόδοσις | A. eines Amtes, abdicatĭo: ἡ ἀπόθεσις τῆς ἀρχῆς.

II) (was zur Bewerkstelligung, Lösung rc. gegeben wird), pensum; ŏpus [ĕris, *n.*], quaestĭo; aenigma [ătis, *n.*]: τὸ ἔργον· ἡ πρότασις· τὸ πρόβλημα· πρόσταγμα· ζήτημα | eine große, schwere A., res magna, difficilis: τὸ ἔργον =, τὸ πρᾶγμα μέγα, δεινόν | seine A. lösen, expedio[4] quaestionem propositam; suffĭcĭo[3] [fêci, fectum] operi: ἀποτελεῖν τὸ ἔργον | eine sehr schwere A. lösen, effĭcĭo[3], quod est difficillimum: ἀποτελεῖν τὸ δεινότατον | etw. zur A. seines Lebens machen, collŏco[1] *in quâ* re quasi tabernaculum vitae meae: ἐκδιδόναι ἑαυτὸν ὅλον τινί.

aufgabeln, I) eig., capio[3] [cêpi, captum] *qd* furcâ: συλλαμβάνειν τι τῇ κρεάγρᾳ | — II) figürl., (auffinden), investigo[1]: ἀνιχνεύειν =, ἀνευρίσκειν τι.

Aufgang, I) abstract (das Emporsteigen) ascensus [ûs]; von den Gestirnen, ortus [ûs]; exortus: ἡ ἄνοδος· von den Gestirnen ἡ ἀνατολή (von Sonn u. Mond); ἐπιτολή (von den anderen Sternen) | der Auf= und Untergang der Gestirne, ortus et occasus [ûs] siderum: ἡ ἀνατολὴ καὶ ἡ δύσις τῶν ἄστρων | beim A. der Sonne, sole oriente: ἡλίου ἀνατέλλοντος, = ἀνίοντος | — II) (Ort, wo man hinaufgeht) ascensus [ûs]: ἡ ἄνοδος.

aufgeben, I) (fahren lassen, verlassen), relinquo[3] [lîqui, lictum] =; desĕro[3] [rŭi, rtum] =; dimitto[3] [mîsi, missum] =; depôno[3] [pŏsŭi, pŏsĭtum] =; abjicĭo[3] [jêci, jectum] *qd*; desisto[3] [stĭti] *de quâ* re; omitto[3] *qd*: ἀνιέναι· ἀφιέναι· προΐεσθαι· ἀποβάλλειν τι | einen festen Platz a. (übergeben), dêdo[3] [dĭdi, dĭtum] =; trado[3] locum: ἀφιέναι =, παραδιδόναι τὸ ἔρυμα | ein Amt a., abdĭco[1] *me* munere: ἀπειπεῖν ἀρχήν· ἐξίστασθαι =, ἀπαλλάττεσθαι ἀρχῆς | - etw. od. jmd a. (s. v. a. an seiner Rettung verzweifeln) despêro[1] *qd* od. *de quâ* re; = salutem *ejs*; *de* salute *ejs*: ἀπελπίζειν τι (τὴν σωτηρίαν τινός) | seinen Geist a., efflo[1] =; depono[3] animam: ἀφιέναι τὴν ψυχήν· ἀποψύχειν.

II) (auftragen) praecipio[3] [cêpi, ceptum]; praescrîbo[3] [psi, ptum]; mando[1]; impĕro[1]: ἐπιτάττειν =, προτιθέναι =, προβάλλειν τί τινι | eine Frage zur Beantwortung a., propôno[3] quaestionem: προτιθέναι τὸ ζήτημα, = τὸ πρόβλημα | dem Schüler eine Arbeit a., praecipio[3] *qd* perficiendum (= scribendum, = ediscendum etc.) discipulo; impero[1] pensum discipulo: ἐπιτάττειν =, προτιθέναι τί τινι (τῷ μαθητῇ).

aufgeblasen, inflâtus; superbus; gloriôsus; vânus: ἀναπεφυσημένος· ἐπιτεθυμμένος· ὀγκώδης [ες]· ὑπερήφανος [ον] | - a. sein, tŭmĕo[2] [mŭi] inan. superbiâ: τετυφῶσθαι· ὀγκοῦσθαι.

Aufgeblasenheit, superbia inânis; jactâtio; fastus [ûs]: *ὁ τύφος· ὄγκος· ἡ ὑπερηφανία.*

Aufgebot, I) (an die Soldaten) evocatio: *τὸ παράγγελμα· κήρυγμα· ἐπίταγμα· ἡ ἐπὶ τὰ ὅπλα κλῆσις* | allgemeines A., convocatio populi universi ad defendendam rempublicam: *τὸ παράγγελμα καθ' ὅλων* | — B) übertr., concret (die aufgebotene Mannschaft selbst) evocati: *οἱ ἀνάκλητοι* | — II) (die Bekanntmachung Verlobter) promulgatio de futuris desponsatorum nuptiis: *ἡ ἀναγόρευσις τῶν γαμῶν μελλόντων.*

aufgebracht, irritâtus, irâtus, incensus: *χαλεπαίνων· ὀργιζόμενος· ἀγανακτῶν.*

aufgedunsen, tŭmĭdus: *χαυνός* | a. sein, tŭmĕo² [mŭi]: *χαυνοῦν· ἐκτυφοῦν.*

aufgehen, I) n. A) (in die Höhe gehen) 1) eig., surgo³ [surrexi, surrectum]; tollor³ [sublâtus]: *ἀναφέρεσθαι· αἴρεσθαι* | – in Flammen (Rauch) a., deflagro¹; conflagro¹: *καταφλέγεσθαι· ἐμπρήθεσθαι* | – vom Brotteige (s. v. gähren), fermentor¹: *ζημοῦσθαι* | von Pflanzen (heranwachsen) enascor³ [natus]; erumpo³ [rûpi, ruptum]: *βλαστάνειν· ἀναβλαστάνειν* | von Gestirnen (sichtbar werden) orior⁴ [ortus]; exorior⁴; emergo³ [rsi, rsum]: *ἀνατέλλειν· ἐπιτέλλειν· ἀνίσχειν.*

2) figürl., jetzt geht mir ein Licht auf, intellĭgo³ [lexi, lectum] =; percipio³ [cêpi, ceptum] jam rem: *νῦν συνίημι τὸ πρᾶγμα.*

B) (sich öffnen) apĕrio⁴ [rŭi, rtum] *me*; aperior⁴ [rtus]; patefio³ [factus, iĕri]: *ἀνοίγεσθαι* | (v. Eise) liquesco³ [cŭi]: *τήκεσθαι· ἀνιέναι* | (v. einem Geschwüre) rumpor³ [ruptus]: *ῥήγνυσθαι· διαῤῥήγνυσθαι* | (v. einer Naht) dissŭor³ [sûtus]; dissolvor³ [solûtus]: *διαλύεσθαι· ἀναλύεσθαι* | (v. einem Verbande) solvor³ [solûtus]; exsolvor³: *διαλύεσθαι· ῥήγνυσθαι* | (v. einer Wunde) recrûdesco³ [ĕre]: *ῥήγνυσθαι· ἀναῤῥήγνυσθαι.*

2) figürl., jetzt gehen mir die Augen auf, jam scio⁴, quid rei sit; iam assecutus rem mihi videor: *νῦν συνίημι τὸ πρᾶγμα.*

C) (verbraucht werden) consûmor³ [mptus u. mtus]; absûmor³: *δαπανᾶσθαι· ἀναλίσκεσθαι· καταναλίσκεσθαι* | für Kosten a., abĕo⁴ [îvi u. ĭi, ĭtum] in sumptus: *δαπανᾶσθαι =, ἀναλίσκεσθαι εἰς τὰ τέλη* | a. lassen, impendo³ [ndi, nsum]: *δαπανᾶν· ἀναλίσκειν* | viel Geld a. lassen, profundo³ [fûdi, fûsum] pecuniam: *δαψιλεύεσθαι.*

D) (beim Rechnen, nichts übrig lassen) fácio³ [feci, factum] nihil reliqui: *ἀπαρτίζεσθαι* | 3 von 3 geht auf, tria de tribus reducta nihil reliqui faciunt: *τρία ἀπὸ τριῶν ἀπαρτίζεται* | es geht nicht auf, quid reliqui est: *οὐκ ἀπαρτίζεται.*

II) r., sich a. (die Füße wund gehen), attĕro³ [trîvi, trîtum] plantam od. plantas; ulcĕro¹ plantas eundo: *λυμαίνεσθαι =, ὑποτρίβεσθαι τοὺς πόδας πορευόμενον.*

III) s., das A., s. Aufgang.

aufgeheitert, hilăris, laetus; alăcer animo; exhilaratus: *ἱλαρός· φαιδρός.*

aufgeklärt, erudîtus; doctus; excultus; sapĭens; intelligens: *τυχὼν [οῦσα, όν] παιδείας· πεπαιδευμένος* | a. Zeiten, tempora erudita; aetas exculta: *ἡ γενεὰ πεπαιδευμένη.*

Aufgeld, I) (Agio collybus: *ὁ κόλλυβος· ἡ καταλλαγή· ἐπικαταλλαγή* | — II) s. v. a. Angeld, s. d Wort.

aufgelegt, zu etw., alăcer [cris, cre] =; parâtus =, promptus *ad qd*: *πρόθυμος =, πρόχειρος πρός τι* od. *c. infin.* | a. sein zu etw., sum alacer etc.: *προθύμως ἔχειν πρός τι· οἷον εἶναι c. infin.* | nicht a. sein, abhorrĕo² =, alienus sum *a quâ* re: *δυσχεραίνειν τι.*

aufgeräumt, I) (in Ordnung gebracht, s. aufräumen) — II) (aufgeheitert, heiter) hilăris; festîvus; alăcer [cris, e]; laetus: *φαιδρός· εὔθυμος [ον]· ἱλαρός* | nicht a. sein, stomăchor¹; sum tristis, = morôsus: *δύσκολον εἶναι.*

Aufgeräumtheit, hilarĭtas; alacrĭtas: *ἡ εὐθυμία· ἱλαρότης.*

aufgeweckt, alăcer [cris, cre]; vegĕtus; sollers: *πρόθυμος· εὔθυμος [ον].*

Aufgewecktheit, sollertĭa =; festîvĭtas ingenii: *ἡ εὐθυμία· προθυμία.*

aufgießen, affundo³ [fûdi, fûsum]; superfundo³: *ἐπιχεῖν =, ἐγχεῖν τί τινι* | Oel a., instillo¹ oleum: *ἐπιχεῖν =, στάζειν =, καταστάζειν ἔλαιον.*

aufglimmen, ignesco³: *ἐκφλέγεσθαι· ἀναζωπυρεῖσθαι.*

aufgraben, fódio³ [fôdi, fossum]; effŏdio³: *ἀνορύττειν· ἐξορύττειν· ἀνασκάπτειν.*

aufgreifen, comprehendo³ [ndi, nsum]; deprĕhendo³; arrĭpio³ [ripŭi, reptum]; intercipio³ [cêpi, ceptum]: *συλλαμβάνειν· ἀναρπάζειν* | — figürl., das erste beste Wort a., occŭpo¹ proximum quodque verbum: *ἀναρπάζειν τὸ ῥῆμα ἐντυχόν, = τυχόν* | — s., das A., comprĕhensio: *ἡ σύλληψις.*

aufgürten, I) (in die Höhe gürten) succingo³ [nxi, nctum]; *ἀναζωννύναι· ὑποζωννύναι* | hoch aufgegürtet, alte cinctus: *ἀναζωννυμένος* | — II) (losgürten) discingo³; recingo³: *ἀποζωννύναι· λύειν· λύεσθαι.*

Aufguß, I) (das Aufgießen) suffusio: *τὸ ἐπιχεῖν· ἐγχεῖν* | — II) (das Aufgegossene) infûsum; dilûtum: *τὸ ἀπόβρεγμα· ἔγχυμα.*

aufhaben, I) (auf dem Kopfe haben) gĕro³ [gessi, gestum] *qd* capite: *περιτεθεῖσθαι· φέρειν τι περὶ τὴν κεφαλήν· ἔχειν τι ἐπὶ τῇ κεφαλῇ* | etw. (einen Hut rc.) a., sum capite operto: *ἔχειν πῖλον ἐπὶ τῇ κεφαλῇ· πιλοφορεῖν* | nichts a., sum capite aperto: *μὴ περιτεθεῖσθαι* | — II) (zu thun haben) habĕo² quod agam; sum occupatus: *ἐπιτετάχθαι* | — III) *impers.*, es hat etw. auf sich, refert (interest) *qd*: *διαφέρει* | es hat nichts auf sich, nihil interest: *οὐδὲν διαφέρει.*

aufhacken, die Erde, pastĭno¹ solum: *ἀνασκαλεύειν =, ἀνασκάπτειν τι* | das Eis a., perfringo³ [frêgi, fractum] glaciem (dolabrâ): *καταῤῥηγνύναι τὸν πάγον.*

aufhängen, I) (in die Höhe hängen) suspendo³ [ndi, nsum]: *ἀνακρεμαννύναι =, κατακρεμαννύναι τι ἔκ τινος* | jmdn a., affigo³ [xi, ctum] *qm* patibulo: *ἀνασχινδυλεύειν =, ἀνασκολοπίζειν τινά* | aufgehangen werden od. sich aufhängen, fĭnio⁴ vitam suspendio: *ἀνασχινδυλεύεσθαι· ἀνασκολοπίζεσθαι· ἀπάγχεσθαι* | es dahin bringen, daß sich jmd aufhängt, adĭgo³ [êgi, actum] *qm* ad suspendium od. laqueum: *προάγειν =, βιάζεσθαί τινα εἰς τὸ ἀπάγχεσθαι* | — II) jmdm etw. a. (aufdringen), obtrûdo³ [si, sum] *qd cui*: *ἀναγκάζειν τινὰ δέχεσθαί τι* | — III) s., das

A., suspendium: ἡ ἀνάρτησις· ἡ ἀγχόνη (das Sich-aufhängen).

aufhäufen, I) a. cumŭlo[1]; acervo[1]; cŏacervo[1]: ἐπισωρεύειν· συνάγειν· ἀθροίζειν | Getreide a. coacervo[1] frumentum: θησαυρίζειν τὸν σῖτον | — II) r., sich a, cumŭlor[1]; augĕor[2] [auctus]; cresco[3] [crêvi, crêtum]: ἐπισωρεύεσθαι· ἀθροίζεσθαι.

Aufhäufung, accŭmŭlâtio: ὁ ἀθροισμός· τὸ ἐπισωρεύειν. τὸ ἀθροίζειν.

aufhalten, I) a. A) (hemmen) mŏror[1]; remŏror[1]: tardo[1]; retardo[1]; tenĕo[2] [nŭi, ntum]; cohibĕo[2]; κατέχειν· εἴργειν· ἀνακόπτειν.

B) (offen hinhalten, z. B. die Hand, v. einem Bettler) praebeo[2] cavam manum: ὑπέχειν =, ὀρέγειν τὴν χεῖρα.

II) r. sich a., A) (verweilen an einem Orte) mŏror[1]; commŏror[1]; versor[1]; tĕnĕo[2] [nŭi, ntum] me; vîvo[3] [vixi, victum]; habĭto[1]; frequento[1] locum: διαιτᾶσθαι· ποιεῖσθαί που τὴν δίαιταν· διάγειν· διατρίβειν· ἐπιδημεῖν· ἐνδημεῖν | sich zu Hause müßig a., sĕdĕo[2] [sêdi, sessum] dêses [sĭdis] domi: οἴκοι σχολὴν ἄγειν, = σχολάζειν, = ἀργεῖν | bei einer Sache sich a., mŏror[1] =; commŏror[1] =; haerrĕo[2] [haesi, haesum] circa qd: διατρίβειν περί τι· ἐνδιατρίβειν τινι | sich zu lange bei etw. a., longus sum in quâ re: μακρολογεῖν περί τινος | um mich nicht lange aufzuh., ne multis morer; ne longum fiat: ἵνα μὴ μακρολογήσω· ἵνα παύσωμαι μακρολογῶν

B) sich über jmdn od. etw. a. (s. v. a. tadeln), perstringo[3] [nxi, ctum] =; reprĕhendo[3] [di, sum] =; carpo[3] [psi, ptum] =; vellĭco[1] qm od. qd: μέμφεσθαί τινι· καταμέμφεσθαί τι· κατηγορεῖν τινος.

Aufhaltung, mŏra; retardatio: ἡ μέλλησις· τὸ διαιτᾶσθαι etc. (s. die Verba des vor. Artikels).

aufhauen, I) (auseinander hauen) dissĕco[1] [cŭi, ctum]: ἐκκόπτειν =, κατασχίζειν τι | — II) (jmd tüchtig schlagen) ferĭo[4]; caedo[3] [cecîdi, caesum]: παίειν· καταπαίειν.

aufheben, I) (in die Höhe heben) tollo[3] [sustŭli, sublâtum]; attollo[3] [attŭli, allâtum]; sublĕvo[1]: αἴρειν =, ἀναίρειν =, ἀνορθοῦν =, ἀνιστάναι τι | die Augen a., tollo[3] oculos: ἀναβάλλειν τοὺς ὀφθαλμούς | die Hände zum Himmel a., tendo[3] [tĕtendi, tentum u. tensum] manus supînas od. supplĭces ad coelum: ἀνατείνειν τὰς χεῖρας | - die Hand gegen jmd a., intento[1] manus cui od. in qm: ἐκτείνειν τὰς χεῖρας πρός τινα | sich (das Kleid) a., collĭgo[3] [lêgi, lectum] vestem: ἀναίρειν τὴν ἐσθῆτα.

II) s. v. a. aufbewahren, s. dies. Wort. —

III) (ergreifen, gefangen nehmen) capĭo[3] [cêpi, captum]; intercipĭo[3] [cêpi, ceptum]; comprehendo[3] [ndi, nsum]; deprehendo[3]: συλλαμβάνειν =, ὑποτρέχειν =, ὑποτέμνεσθαί τινα.

IV) (etw. im Fortgange unterbrechen) A) (s. v. a. beendigen, z. B. die Tafel a.) tollo[3] [sustŭli, sublâtum] qd (mensam): παύειν =, διαλύειν τι | ein Lager a., mŏvĕo[2] [môvi, môtum] castra: ἀναστρατοπεδεύειν· ἀναζευγνύναι | eine Versammlung a., dimitto[3] [mîsi, missum] concionem: διαφιέναι =, διαλύειν τὴν ἐκκλησίαν | eine Unterredung a., dirĭmo[3] [êmi, emptum] colloquium: διαλύειν =, διαιρεῖν τὸν διάλογον.

B) (s. v. a. abschaffen, ungültig erklären) tollo[3] [sustŭli, sublâtum]; abrogo[1]; abolĕo[2] [lêvi, lĭtum]; dissolvo[3] [solvi, sŏlûtum]; rescindo[3] [scĭdi, scissum]: λύειν =, καταλύειν =, ἀκυροῦν =, ἄκυρον ποιεῖν =, ἀναιρεῖν τι.

C) mit jmdm. a. (ihm verzeihen), condôno[1] =; concêdo[3] [cessi, cessum] qd cui: διαλλάττεσθαι πρός τινα | mit einander a., indulgĕo[2] [dulsi, dultum] qd mutuo: καταλλάττεσθαι ἀλλήλοις.

V) (beim Rechnen, z. B. Brüche a., d. i. mit kleinern Zahlen ausdrücken) contrăho[3] [xi, ctum] fracturam numeri; redûco[3] [xi, ctum] fractiones ad minimos numeros: ἐλαττοῦν τὸν ἀριθμὸν τετμημένον.

VI) s., das A., (Erheben, z. B. einer Last) levatio =, allevatio oneris: ἡ ἄρσις· ἐπανάστασις | — B) figürl., (v. einer Sache, Prahlen) jactatio; vendĭtatio: ἡ ἐπίδειξις· ἀλαζονεία· μεγαληγορία | Aufhebens von etw. machen, jacto[1] =; vendĭto[1] qd: δεινὸν ποιεῖσθαί τι· δεινὰ ποιεῖν· δεινολογεῖσθαί τι | s. auch Aufhebung.

Aufhebung, I) (das Aufheben, z. B. einer Last) levatio =; allevatio onĕris: ἡ ἄρσις· ἐπανάτασις | — II) (Aufbewahrung, s. dies. Wort.) — III) (Ergreifung) comprehensio: ἡ σύλληψις | — IV) (Abschaffung) sublatio; abolitio: ἡ λύσις· διάλυσις· κατάλυσις· ἀποχειροτονία | — V) (A. der Brüche) contractio fracturae numeri; reductio fractionum ad minimos numeros: ἡ ἐλάττωσις τοῦ ἀριθμοῦ τετμημένου.

aufhefteln, refĭbŭlo[1]; diffĭbŭlo[1]: λύειν τὴν περόνην τινός.

aufheften, I) (auf etw. heften) affîgo[3] [xi, xum] =; suffîgo[3] qd cui: ἀναῤῥάπτειν τι πρός τι· προσράπτειν τί τινι | — II) figürl., (jmdm etw. a., s. v. a. aufbinden, glauben machen) impôno[3] [pŏsŭi, posĭtum] cui; do[1] [dĕdi, dătum] verba cui: φενακίζειν τινά.

aufheitern, I) a., serêno[1]; hilăro[1]; exhilăro[1]: διαιθροῦν· φαιδρύνειν· εὐφραίνειν τινά· παρέχειν εὐθυμίαν τινί | das Gesicht a., exhilăro[1] vultum; explĭco[1] frontem: διαγαληνίζειν | das Gemüth a., relaxo[1] animum: φαιδροῦν | — II) r., sich a. (vom Wetter), coelum reddĭtur[3] [dĭtum] serenum; coelum disserenascit[3] [avit]: ἀπαιθριάζειν· διαιθριάζειν | (vom Menschen) diffundor[3] [fûsus]; făcĭo[3] [fêci, factum] me hilarem: διαχεῖσθαι χαρᾷ· φαιδροῦσθαι.

Aufheiterung, des Himmels, serenitas coeli: ἡ αἰθρία | A. des Gemüths, relaxatio animi; hilaritas: ἡ εὐφροσύνη | zur A., animi causâ: εὐφροσύνης ἕνεκα od. χάριν· χαριζόμενος τῷ θυμῷ.

aufhelfen, I) n. A) eig. (in die Höhe helfen) lĕvo[1]; allĕvo[1]; sublĕvo[1]; tollo[3] [sustŭli, sublâtum]; attollo[3] [attŭli, allâtum]; erĭgo[3] [rexi, rectum]: ἐπανορθοῦν τινα | — B) figürl., (behülflich sein) assum [affŭi, adesse] cui; jŭvo[1] [jûvi, jûtum] =; adjŭvo[1] qm; consŭlo[3] [lŭi, ltum] rationibus cjs; opitŭlor[1] cui in quâ re: subvĕnio[4] [vêni, ventum] cui: βοηθεῖν· συναίρειν· ἐπαρκεῖν· συλλαμβάνειν τινί.

II) r., sich a., excipio[3] [cêpi, ceptum] me in pedes; surgo[3] [surrexi, surrectum]: ἐπανορθοῦσθαι.

aufhellen, I) a. (hell machen) A) eig., (v. Flüssigkeiten) delĭquo[1]; elĭquo[1]: διυλίζειν =, λεαίνειν =, ἐκκαθαίρειν τι | (vom Licht) affĕro[3] [attŭli, allâtum, afferre] lucem cui rei; collustro[1] =; illustro[1] qd: διαφωτίζειν· λαμπρύνειν | — B) fig. (deutlich machen) illustro[1] =; explĭco[1] =; explâno[1] =; affĕro[3] lucem cui rei; aperĭo[4] [rŭi, rtum] qd: διασαφεῖν =, διασαφηνίζειν τι | — II) r., sich a. (vom Wetter), coelum red-

ditur³ [ditum] serênum; coelum disserenascit³ [avit] ἀπαιθριάζειν· διαιθριάζειν.

Aufhellung, explanatio; illustratio: ἡ δήλωσις· σαφήνισις.

aufhetzen, I) eig., (ein Wild) excito¹ =; agito¹ *qd* (feram): ἀνιστάναι | — II) figürl., jmdn a., concito¹ =; incito¹ *qm*: ἀνερεθίζειν =, ἐρεθίζειν =, ἐξοργίζειν =, παροξύνειν τινά.

Aufhetzer, concitator; stimulator; exstimulator: ὁ ὀτρύντης· παροξυντής.

Aufhetzung, concitatio; instigatio: ὁ ἐρεθισμός· τὸ ἀνερεθίζειν· τὸ παροξύνειν.

aufhocken, I) a., tollo³ [sustŭli, sublâtum] *qm* od. *qd* in humeros; succollo¹ =; bajŭlo¹ *qm* od. *qd*; effĕro³ [extŭli, elâtum, efferre] *qm* od. *qd* in humeros: νωτίζεσθαι =, βαστάζειν τι· λαμβάνειν τι ὑποκύψαντα τὴν τύλην | — II) n., jmdm a., conscendo³ [ndi, nsum] =; subĕo⁴ [îvi od. ĭi, ĭtum] humeros = od. tergum *cjs*: ἀναβαίνειν ἐπὶ τοὺς ὤμους τινός.

aufhören, I) (nachlassen etw. zu thun) desĭno³ [sĭi, sĭtum]; cesso¹; absisto³ [stĭti]; desisto³; omitto³ [mîsi, missum]: παύεσθαι =, ἀποπαύεσθαι =, καταπαύεσθαι =, καταλήγειν =, ἀφίστασθαί τινος | - a. zu reden, făcio³ [fêci, factum] finem dicendi: παύεσθαι τοῦ λόγου od. λέγοντα | a. zu kämpfen, recêdo³ [cessi, cessum] ab armis; conquiesco³ [êvi, êtum] ab armis: ἀποθέσθαι τὰ ὅπλα | a. zu wüthen, desaevĭo⁴: παύεσθαι μαινόμενον· ἀπομαίνεσθαι | a. zu donnern, detŏnat¹ [ŭit]: λήγει τοῦ βροντᾶν.

II) (ein Ende nehmen) desĭno³ [sĭi, sĭtum]; hăbĕo² finem; abĕo⁴ [îvi u. ĭi, ĭtum]; quiesco³ [êvi, êtum]; intermitto³ [mîsi, missum]: λήγειν· καταλήγειν· παύεσθαι· καταπαύεσθαι· ἐκλείπειν· λωφᾶν· τελευτᾶν.

III) s., das A., finis [*m.*, selt. *f.*]; intermissĭo: ἡ παῦλα· ἀνάπαυλα· τελευτή | ohne A., sine intermissione; continenter; perpetuo: ἀκαταπαυστῶς· ἀδιαλείπτως.

aufhorchen, ausculto¹; capto¹ sermonem *cjs*; arrĭgo³ [rexi, rectum] =; erĭgo³ aures: ὑπακούειν =, ἀκροᾶσθαί τινος· προσέχειν τὸν νοῦν τινι.

aufhüllen, aperĭo⁴ [rŭi, rtum]; retĕgo³ [xi, ctum]: ἀποκαλύπτειν· ἀνακαλύπτειν· ἀναφαίνειν.

aufhüpfen, exsulto¹; exsilĭo⁴ [ilŭi, ultum]; ἀνασκιρτᾶν· ἀγάλλεσθαι.

aufjagen (ein Wild), excĭto¹: ἀνάστατον ποιεῖν =, ἐξανιστάναι =, ἀνασοβεῖν τινα.

Aufkäufer, coëmptor: ὁ προπώλης.

aufkaufen, coĕmo³ [êmi, emptum] *qd*: συνωνεῖσθαι· συμπρίασθαι· συναγοράζειν· προπωλεῖν.

aufkeimen, germĭno¹; progermĭno¹; pullŭlo¹: ἀναβλαστάνειν· βλαστάνειν.

Aufkeimung, germĭnâtio: ἡ βλάστησις.

aufklären, I) a. (klar =, heiter machen) A) eig., serêno¹; hilăro¹; exhilăro¹: ἀνακαθαίρειν· φαιδρύνειν· εὐφραίνειν | — B) figürl., (erklären, deutlich machen) explĭco¹; explâno¹; illustro¹: διασαφεῖν· διασαφηνίζειν· δηλοῦν· ἀναφαίνειν | — 2) besond., (bessere, reinere Begriffe beibringen) excŏlo³ [colŭi, cultum] =, erudĭo⁴ *qm*: παιδεύειν | — II) r., sich a., A) eig., (vom Wetter) serenitas coeli reddĭtur³ [reddita]; coelum disserenascit³ [avit]: ἀπαιθριάζειν· διαιθριάζειν | — B) figürl., (klar =, deutlich werden) dilucĕo² [xi]; patĕo² [ŭi]: δῆλον εἶναι.

Aufklärung, explanatio; eruditio; intelligentia: τὸ διασαφεῖν· τὸ δηλοῦν etc. (s. die Verba des vor. Art.)· ἡ παίδευσις· παιδεία | - A. verbreiten, propâgo¹ latius eruditionem: διασπείρειν παίδευσιν.

aufkleben, agglutĭno¹ *qd cui* rei: προσκολλᾶν τι πρός τι.

aufklimmen, enîtor³ [nîsus u. nixus]: ἀναῤῥιχᾶσθαι εἴς τι.

aufklopfen, aperĭo⁴ [rŭi, rtum] *qd* pulsando; frango³ [frêgi, fractum] *qd*: καταγνύναι· κατακόπτειν· συγκόπτειν.

aufknacken, perfringo³ [frêgi, fractum] *qd* dentibus: καταγνύναι.

aufknöpfen, dilôrĭco¹ vestem; libĕro¹ vestem fibulis: λύειν =, χαλᾶν τι.

aufknüpfen, I) (aufhängen) sublĭgo¹: ἀναρτᾶν τι ἔκ τινος· ἐξάπτειν τί τινος | — B) besond., (s. d. a. aufhängen, hängen, einen Verbrecher 2c.) suspendo³ [ndi, nsum] *qm*; affĭgo³ [xi, xum] *qm* patibulo: ἀνασχινδυλεύειν =, ἀνασκολοπίζειν τινά | — II) (losknüpfen) solvo³ [lvi, lûtum]; resolvo³: λύειν· χαλᾶν =, ἀναχαλᾶν τι.

aufkochen, I) a. (von Neuem kochen) recŏquo³ [coxi, coctum] *qd*: ὀπτᾶν πάλιν· ἕψειν τι πάλιν· ἀνεψεῖν | — II) n. (kochend in die Höhe steigen) effervesco³ [rbŭi od. rvi]; bullĭo⁴; bullo¹: ἀναζεῖν· ἀναβράζειν· ἐκβράζεσθαι | a. lassen, fervefăcio³ [fêci, factum] *qd*: ζεῖν.

aufkommen, I) (in die Höhe kommen) A) eig., surgo³ [rrexi, rrectum]; erĭgo³ [rexi, rectum] *me*: ἀνίστασθαι | aus etw. a., emergo³ [rsi, rsum] *ex quo* loco: ἀναδύεσθαι ἔκ τινος | - (v. Pflanzen, emporwachsen) provĕnĭo⁴ [vêni, ventum]: αὐξάνεσθαι· ἀναφῦναι· βλαστάνειν.

B) figürl., 1) aus einer Krankheit a. (s. d. a. genesen) convalesco³ [valŭi] =; recreor¹ ex morbo: ῥαΐζειν· ἀναλαμβάνειν ἑαυτόν.

2) (in gute Umstände, zu Ansehen, Vermögen kommen) cresco³ [crêvi, crêtum]; amplifĭco¹ =; extollo³ [extŭli, elâtum] fortunam meam: αὐξάνεσθαι | gegen jmd nicht a., nicht a. können, vincor³ [victus] =, supĕror¹ *a quo*; coactus sum cedĕre *cui*: εἶναι ἥττω τινός | jmd nicht a. lassen, opprĭmo³ [pressi, pressum] =, deprĭmo³ *qm*; deprĭmo³ fortunam *cjs*: κατέχειν τινά· εἶναι ἐμποδὼν τινι αὐξανομένῳ.

II) (gewöhnlich werden) vĕnĭo⁴ [vêni, ventum] =, abĕo⁴ [îvi od. ĭi, ĭtum] in consuetudinem od. in morem; recipĭor³ [ceptus] more od. usû; provenĭo⁴; existo³ [stĭti]: ἐπικρατεῖν· ἐκνικᾶν· ἐπιπολάζειν.

III) s., das A. A) (das Wachsen, Gedeihen) progressus [ûs]; successus [ûs]; proventus [ûs]: ἡ βλάστησις· αὔξησις | — B) (Genesung) salus [ûtis]: ἡ ἀνάληψις· σωτηρία | man zweifelt an jmds A., dubitatur¹ de *cjs* sanitate restituendâ; desperatur¹ de *cjs* salute: οὐ δοκεῖ σωθήσεσθαι | — C) (das Gewöhnlichwerden) durch die Verba venire in consuetudinem etc.: ἐπικρατεῖν etc.

aufkratzen, (durch Kratzen öffnen) aperĭo⁴ [rŭi, rtum] =, rescindo³ [scĭdi, scissum] *qd* radendo od. scabendo: ἀναξύειν τι | eine Wunde a., refrĭco¹ [cŭi câtum] vulnus [ĕris, *n.*]: ἀναξαίνειν ἕλκος· ἀφελ-

κοῦν | die Haut a., exulcĕro[1] cutem: ἀφελκοῦν τὸν χρῶτα.

aufkündigen, renuncĭo[1] *qd cui*; repĕto[3] [īvi u. ĭi, ītum] *qd a quo*: ἀπειπεῖν =, ἀπαγορεύειν τί τινι.

auflachen, cachinnor[1]; tollo[3] [sustŭli, sublâtum] cachinnum: ἀνακαγχάζειν· ἐγγελᾶν | — s., das A., cachinnâtĭo; cachinnus: ὁ καγχασμός· τὸ ἀνακαγχάζειν· τὸ ἐγγελᾶν.

aufladen, impôno[3] [pŏsŭi, pŏsĭtum] *qd cui*: onĕro[1] =; gravo[1] *qm quâ* re: ἀνατίθεσθαι | etw auf einen Wagen laden, conjicĭo[3] [jêci, jectum *qd in* plaustrum: ἐπιτιθέναι =, ἐπιβάλλειν =, ἐπισάττειν =, ἀναβαστάζειν τι εἴς τι | jmdm eine Last a., injungo[3] [nxi, nctum] onus *cui*: ἐπιφορτίζειν τί τινι | sich den Haß jmds a., converto[3] [ti, sum] *in me* odium *ejs*: συνάγειν ἑαυτῷ μῖσος.

Auflage, I) (das Auflegen einer Strafe) irrogatio multae: ἡ ἐπιβολή | — II) (Abgabe) tribûtum; vectīgal [âlis, *n*.]: ὁ φόρος· δασμός· ἡ ἐπιβολή | — III) (Abdruck eines Buches) editĭo; exemplaria typis exscripta: ἡ ἔκδοσις.

auflassen, I) (offen stehen lassen) non claudo[3] [si, sum] *qd* (portas od. fores): ἐᾶν ἀνεῳγμένην τὴν θύραν | — II) (aufstehen lassen) sino[3] [sīvi, sĭtum] =; patior[3] [passus] *qm* surgĕre od. resurgĕre: ἐᾶν τινα ἀναστῆναι.

Auflauerer, s. Auflaurer.

auflauern, specŭlor[1] =; aucŭpor[1] =; capto[1] *qd*; insidĭor[1] *cui*: ἐνεδρεύειν τινά· ἐφεδρεύειν =, ἐπιβουλεύειν =, ἐφορμεῖν τινι· λοχᾶν τινα.

Auflauf, (v. Menschen) concursatĭo; concursus [ûs]; tŭmultus [ûs]: ὁ ὄχλος· τὸ πλῆθος· ὁ θόρυβος· ἡ στάσις | - einen A. machen, facĭo[3] [fêci, factum] concursum; conflo[1] tumultum; tumultŭor[1]: ποιεῖσθαι θόρυβον· θορυβεῖν· στασιάζειν.

auflaufen, I) n. A) (aufschwellen) tumesco[3] [ŭi]; intŭmesco[3]: ἀνοιδαίνειν· ὀγκοῦσθαι· ἀναφλεγμαίνειν· κονδυλοῦσθαι | — B) (sich mehren, z. B. Schulden) cresco[3] [crêvi, crêtum]: αὔξεσθαι· αὐξάνεσθαι· ἐπαυξάνεσθαι | — II) a., sich die Füße a. (d. i. wund gehen), ulcĕro[1] plantas eundo; attĕro[3] [trîvi, trîtum] plantam od. plantas: ὑποτρίβεσθαι τοὺς πόδας τρέχοντα | — III) s., das A., A) (Aufschwellen) tumor: ὁ ὄγκος· τὸ οἴδημα — B) (Anwachs) incrementum; auctus [ûs]: ἡ ἐπαύξησις· ἐπαυξή.

Auflaurer, speculator; insidiator: ὁ κατάσκοπος· ἐπίσκοπος.

aufleben, revivesco[3] od. reviviscο[3] [vixi]; redĕo[4] [îvi u. ĭi, ĭtum] ad vitam; collĭgo[3] [lêgi, lectum] me; recipio[3] [cêpi, ceptum] animum: ἀναζῆν· ἀναβιώσκεσθαι· ἀναβιοῦν· ἀποκαθίστασθαι· ἀναφαίνεσθαι | — s., das A., redĭtus [ûs] in vitam: ἡ ἀναβίωσις.

auflecken, delingo[3]: ἀναλείχειν =, ἀπολάπτειν τι.

auflegen, I) (auf etw. legen) A) eig., impôno[3] [pŏsŭi, pŏsĭtum] *qd cui*: ἐπιτιθέναι τι· ἐμβάλλειν =, ἐπιβάλλειν τί τινι | — r., sich a., incumbo[3] [cŭbŭi, cŭbĭtum] *cui* rei od. *in qd*: ἐπερείδεσθαι· ἀνερείδεσθαί τινι | sich mit dem Ellenbogen a., innītor[3] [nīsus u. nixus] *in* cubitum: ἐπερείδεσθαι τῇ ὠλένῃ |

B) figürl., (zu etw. verpflichten) impôno[3]; injungo[3] [nxi, nctum]; irrŏgo[1]; impĕro[1]: ἐπιτιθέναι =, τάττειν τί τινι | einen Eid a., defero[3] [detŭli, delâtum, deferre] jusjurandum *cui*: ἐπιτιθέναι τινὶ ὅρκον.

II) ein Buch a. (d. i. drucken lassen), cūro[1] librum exscribendum typis; edo[3] [dĭdi, dĭtum] librum: ἐκδιδόναι βιβλίον.

III) s., das A., durch die obigen Verba.

auflehnen, I) eig., (sich auf etw. lehnen) incumbo[3] [cŭbŭi, cŭbĭtum] *cui* rei od. *in qd*; innītor [nīsus u. nixus] *quâ re*: ἀπερείδεσθαι =, ἐπισκήπτεσθαι =, σκήπτεσθαί τινι | — II) figürl., sich gegen jmd a., resisto[3] [stĭti, stĭtum] *cui*; resurgo[3] [rrexi, rrectum] *contra qm*; detrecto[1] imperium *ejs*: ἐπαναστῆναι =, στασιάζειν πρός τινα· κατανίστασθαί τινος.

auflesen, lego[3] [xi, ctum]; collĭgo[3]: ἀναλέγειν =, συλλέγειν τι | — s., das A., lectio: ἡ συλλογή.

aufliegen, I) a., auf etw., incŭbo [ŭi, ĭtum] *cui* rei; innītor[3] [nīsus u. nixus] *quâ* re; sum impositus *cui* rei: ἐπικεῖσθαι =, ἐπανακεῖσθαί τινι | — II) r., sich a. (sich wund liegen), exulcĕro[1] =, attĕro[3] [trîvi, trîtum] cutem diu cubando: παρατρίβεσθαι κείμενον.

auflockern, (locker machen, die Erde, den Acker ꝛc.) effodĭo[3] [di, ossum] *qd* (terram); mollio[4] agrum: χαυνοῦν τὴν γῆν.

auflodern, (eig. u. figürl.), ardesco[3] [arsi]; exardesco[3]: ἀναπέμπειν τὴν φλόγα· φλέγεσθαι· ἀναφλέγεσθαι | - von Haß a., conflâgro[1] invidiâ: φλέγεσθαι τῷ μίσει | die auflodernde Kriegsfackel, oriens belli incendium: ὁ πόλεμος ἀναλάμπων.

auflösen, I) (Zusammengebundenes losmachen, aufmachen) A) eig., solvo[3] [lvi, lûtum]; dissolvo[3]; resolvo[3]; expedĭo[4]: λύειν =, διαλύειν =, καταλύειν =, χαλᾶν τι.

B) übertr., 1) (s. v. a. trennen) dissolvo[3]; dirĭmo[3] [êmi, emptum]: καταλύειν· διαλύειν | ein Heer a., dimitto[3] [mîsi, ssum] exercitum: διαλύειν στρατόν | der Staat löst sich auf, respublica dilabitur[3] [lapsus]: ἡ πολιτεία καταλύεται.

2) (s. v. a. beantworten) solvo[3]; enôdo[1]: ἀναλύειν τι· ποιεῖν τι φανερόν od. καταφανές | verfängliche Fragen a., explĭco[1] [ŭi, ĭtum] =; discutio[3] [ssi, ssum] captiones: διαλύειν τὰ σοφίσματα.

3) (s. v. a. beseitigen, entfernen, z. B. einen Zweifel) tollo[3] [sustŭli, sublâtum] dubitationem: διαλύειν τι (τὴν ἀμφισβήτησιν).

II) (Zusammengesetztes in seine Theile zerlegen) solvo[3]; dilŭo[3] [ŭi, ûtum]; liquo[1]: διακρίνειν =, διιέναι =, συντήκειν =, διατήκειν τι.

III) r., sich a., dissolvor[3]; dilŭor[3]: διαλύεσθαι· διατήκεσθαι | - aufgelöst werden (s. v. a. sterben), solvor[3] (mit u. ohne morte); evŏlo[1] vinculis corporis: διαλύεσθαι τὸ σῶμα | - sich in etwas a. (d. i. verwandeln, z. B. in Trauer aufgelöst werden) conficior[3] [fectus] moerore: διαλύεσθαι =, τήκεσθαι τῷ πένθει | in Thränen aufgelöst sein, in lacrimas effûsus sum: τήκεσθαι δακρυῤῥοοῦντα | in Wonne, laetus sum omnibus laetitiis: διακεχύσθαι τερπόμενον.

Auflösung, solutio; dissolutio; explicatio; enodatio: ἡ λύσις· διάλυσις· διάκρισις· δίεσις· σύντηξις.

aufmachen, I) a. (öffnen) aperĭo[4] [ŭi, pertum]: ἀνοίγειν =, παρανοίγειν =, παροίγειν =, λύειν =, χαλᾶν τι | eine Thür a., resĕro[1] fores: ἀνοίγειν =, χαλᾶν τὴν θύραν | ein Buch a., evolvo[3] [vi, volû-

tum] librum: ἀνελίττειν ≠, ἀναπτύσσειν βιβλίον | einen Brief a., aperĭo[4] ≠, solvo[3] epistolam: λύειν ἐπιστολήν | — II) r., sich a. (s. v. a. aufbrechen), surgo[3] [rrexi, rrectum]; committo[3] [mîsi, missum] me in viam: ἐξανίστασθαι· ὁρμᾶν· πορεύεσθαι.

aufmalen (ein Bild auffrischen), renŏvo[1] picturam: ἀναζωγραφεῖν τι.

aufmarschiren, incêdo[3] [essi, essum]; procêdo[3]: παρελαύνειν· χωρεῖν παρατεταγμένους | die Soldaten in Schlachtordnung a. lassen, edûco[3] [xi, ctum] milites in aciem; instrŭo[3] [xi, ctum] aciem: παρατάττειν ≠, συντάττειν ≠, προάγειν παρατεταγμένους τοὺς στρατιώτας | aufmarschirt sein, consisto[3] [stĭti] in acie: παρατεταγμένους εἶναι od. στῆναι.

aufmerken, I) a. (aufzeichnen), nŏto[1]; annŏto[1]: ὑπογράφεσθαί τι· γράφεσθαί τι μνημόσυνον· ποιεῖσθαι ὑπομνήματα | — II) n. (Achtung geben), attendo[3] [di, tum] ≠, adverto[3] [ti, sum] animum; assum animo; intendo[3] *ad qd*: ἔχειν ≠, προσέχειν ≠, ἐπέχειν τὸν νοῦν od. τὴν διάνοιαν ἐπί τινι· ὑπακούειν τινι | - aufgemerkt! od.: merkt auf! attendĭte; erigĭte mentes auresque: προσέχετε τὸν νοῦν.

aufmerksam, attentus; intentus; erectus: προσεκτικός· προσέχων τὸν νοῦν· ὀρθός | - a. machen, facio[3] [fêci, factum] *qm* attentum: ἐπιστρέφειν τινά | jmd auf sich a. machen, converto[3] [ti, sum] *qm in me*: ἐπιστρέφειν τινὰ πρὸς ἑαυτόν | — *Adv.*, attente; intente: προσεκτικῶς· ἐπιμελῶς· σπουδαίως | etw. a. verfolgen, sequor[3] [cûtus] *qd* animo: διώκειν τι προσεκτικῶς, ≠ ἐπιμελῶς.

Aufmerksamkeit, attentio animi; intentio; attentus animus; diligentia; studium; animadversio; observatio *cjs* rei: ἡ πρόσεξις τοῦ νοῦ· ἐπιστροφή· προσοχή· θεραπεία· ἐπιμέλεια | seine A. auf etw. richten, attendo[3] [di, tum] animum *ad qd*: προσέχειν τινὶ (τὸν νοῦν)· ἀφιστάναι τὴν γνώμην κατά τι· ὑπακούειν τινός· συνακολουθεῖν τινι.

Aufmunterer, hortator; adhortator; impulsor: ὁ παρακελευστής.

aufmuntern, I) eig. (aufwecken) excĭto[1] *qm* ex somno; expergefacio[3] [fêci, factum] *qm*; ἐγείρειν· ἐπεγείρειν

II) figürl. A) (s. v. a. aufrichten, erheitern, z. B. einen Betrübten) excĭto[1] ≠; solor[1] ≠; consôlor[1] *qm*; affĕro[3] [attŭli, allâtum, afferre] solatium *cui*: εὐφραίνειν τινὰ od. τὴν ψυχήν τινος.

B) (s. v. a. anregen, antreiben) hortor[1]; adhortor[1]; excĭto[1]; incĭto[1]: impello[3] [pŭli, pulsum]; inflammo[1]; stimŭlo[1]; incendo[3] [di, sum]: παρακελεύεσθαί τινι u. mit dem *infin.*· ἐπικελεύειν τινι· παροξύνειν· παρορμᾶν· προτρέπειν τινὰ ἐπί τι | sich gegenseitig aufmuntern, cohortamur inter nos: παρακελεύεσθαι ≠, παροξύνειν ἀλλήλους | jmd zum Lernen a., excĭo[4] [ivi od. ii, îtum] *qm* ad cupiditatem discendi: παρακελεύεσθαί τινα μανθάνειν | jmd zum Lesen, zum Schreiben a., excĭto[1] *qm* ad studium scribendi, ≠ legendi: παρακελεύεσθαί τινα γράφειν, ≠ ἀναγιγνώσκειν | jmd zur Tugend a., exhortor[1] *qm* ad studium virtutis: παροξύνειν ≠, παρορμᾶν τινα ἐπὶ τὴν ἀρετήν.

Aufmunterung, hortatio; adhortatio; impulsus [ûs]; stimulatio: ἡ παρακέλευσις· ἐπικέλευσις· παρόρμησις· προτροπή | der A. nicht bedürfen, non egĕo[2] [ŭi] hortatione: μὴ δεῖσθαι τῆς παρακελεύσεως.

Aufmunterungsmittel, stimulus; hortamentum: τὸ ὁρμητήριον.

aufnähen (auf etw. nähen, annähen) assŭo[3] [ŭi, ûtum]: προσράπτειν ≠, ἐπιρράπτειν τί τινι.

aufnagen, aperĭo[4] [rŭi, rtum] *qd* rodendo: διατραγεῖν.

Aufnahme, I) allg. (Empfang ins Haus) receptus [ûs]; hospitium; adĭtus [ûs]: ἡ ὑποδοχή | A. an Kindesstatt, adoptio: ἡ εἰσποίησις· ποίησις | - A. in Kollegium, cooptatio: ἡ προσαίρεσις | - A. v. Geld, mutuatio; versûra: ὁ δανεισμός· τὸ δανείζεσθαι | - bei jmdm A. finden, accipĭor[3] [ceptus] hospitio *cjs*: ξενίζεσθαι ὑπό τινος | gute (schlechte) A. finden, excipĭor[3] benigne (male): τυγχάνειν ὑποδοχῆς καλῆς (κακῆς).

II) besond. (Zunahme, Geltung) incrementum; auctus [ûs]: αὔξησις· ἐπαύξησις | in A. sein, florĕo[2]; vigĕo[2]: τιμᾶσθαι ≠, θεραπεύεσθαι ὑπὸ πολλῶν | nicht in A. sein, jacĕo[2]; frigeo[2]: μὴ τιμᾶσθαι· μὴ θεραπεύεσθαι | in A. kommen (s. v. a. beliebt ≠, bekannt werden), probor[1]; commendor[1]: ἀρέσκειν τοῖς πολλοῖς· πολλοὺς λαμβάνειν τοὺς ἐπιθυμητάς | - (s. v. a. aufkommen), venĭo[4] [vêni, ventum] ≠, abĕo[4] [ivi u. ii, ĭtum] ≠, indûcor[3] [ctus] in consuetudinem: ἐπικρατεῖν· ἐπιπολάζειν.

aufnehmen, I) (in die Höhe nehmen) tollo[3] [sustŭli, sublâtum]: ἀναίρειν ≠, ἀναλαμβάνειν τι· λαμβάνειν τι ἀράμενον.

II) (schriftlich bemerken) consigno[1] *qd* literis: ἀναγράφειν τι | ein Protocoll über etw. a., perscribo[3] [psi, ptum] *qd*; ≠ ordinem *cjs rei*: ἀναγράφειν τι (τὰ ὑπομνήματα).

III) (ausmessen, vermessen, entwerfen) describo[1] [psi, ptum] ≠; dimetĭor[4] [mensus] ≠; designo[1] ≠; delinĕo[1] *qd*: ὑπογράφειν· διαγράφειν τι.

IV) (borgen, z. B. Geld a.) sumo[3] [sumpsi, sumptum] mutuam pecuniam; facio[3] [fêci, factum] versuram: ἀναιρεῖσθαι ἀργύρια· δανείζεσθαι.

V) (wohin nehmen, zu sich nehmen) recipĭo[3] [cêpi, ceptum] ≠, excipĭo[3] ≠, accipĭo[3] *qm* hospitio: ἐκδέχεσθαι· ὑποδέχεσθαι· δέχεσθαι· ξενίζειν | einen Dieb bei sich heimlich a., occulto[1] furem apud me: κρύπτειν, ≠ ἀποκρύπτειν κλέπτην παρ' ἑαυτῷ | jmd als Bürger a., ascisco[3] [ivi, ĭtum] *qm* in civitatem; ≠ *qm* civem; ≠ *qm* in numerum civium: δέχεσθαί τινα εἰς τὴν πόλιν | jmd in eine Familie a., assûmo[3] [sumpsi, sumptum] in familiam: δέχεσθαί τινα εἰς τὸ γένος | jmd unter die Zahl seiner Freunde a., recipio[3] [cêpi, ceptum] *qm* in amicitiam: δέχεσθαί τινα εἰς φιλίαν | jmd in ein Kollegium a., coopto[1] *qm* in collegium, ≠ in ordinem: ἐγκρίνειν, ≠ εἰσγράφειν, ≠ προσγράφειν τινα εἰς αἵρεσίν τινα, ≠ εἰς συνέδριόν τι.

VI) (etw. irg. wie betrachten, auslegen, empfinden &c.) accipio[3] [cêpi, ceptum]; excipio[3]; interprĕtor[1]: φέρειν mit einem *Adv.* | - etw. gut (übel) a., accipio[3] *qd* in bonam (in mâlam) partem: ἀγαπᾶν τι· - φέρειν χαλεπῶς· δυσχεραίνειν τι· ἄχθεσθαί τινι | etw. als Schimpf a., accipio[3] *qd* in contumeliam: τιθέναι τι τῆς ὑπερηφανίας | etw. beifällig ≠, mit Beifall a., accipio[3] *qd* cum assensu: δέχεσθαί τι ὁμολογοῦντα· ὁμολογεῖν τινι etw. | anders a. (als es gemeint ist) accipio[3] *qd* in aliam partem ac dictum est: ἄλλως od. ἄλλῃ ὑπολαμβάνειν τι ἢ ᾗ τις ἂν λέγῃ.

VII) es mit jmdm a. (d. i. sich mit jmd messen, jmd gewachsen sein) descendo[3] [di, sum] in certamen *cum quo*; par sum *cui*; non cêdo[3] [cessi, cessum]

cui; non inferior sum *quo*: ὑπομένειν =, δέχεσθαί τινα· διακινδυνεύειν πρός τινα.

VIII) s., das A. eines Risses, descriptio; designatio: ἡ διαγραφή | - Für die übrigen Bedeutungen s. Aufnahme.

aufnöthigen, obtrûdo³ [si, sum] *qd cui*: καταναγκάζειν τινά mit dem *infin.*

aufopfern, I) (dem Untergange, dem Tode preis geben) perdo³ [ïdi, dïtum]; do¹ [dĕdi, dătum] od. dedo³ [dedïdi, dïtum] *qm* morti: κατασφάττειν =· διαφθείρειν τινά | — r., sich für jmd od etw. a., pro fundo³ [fûdi, fûsum] vitam *pro quo* od. *pro qua re*: καθιερεύειν ἑαυτὸν ὑπέρ τινος.

II) (etw. freiwillig hingeben) concêdo³ [cessi, cessum]; permitto³ [misi, missum]; condôno¹; impendo³ [di, sum] =, devovĕo² [vôvi, vôtum] *qd cui*: προΐεσθαι =, προδιδόναι =, χαρίζεσθαί τί τινι | etw. an seinen Rechten a., decêdo³ [cessi, cessum] paullulum *de* jure suo: προΐεσθαί τι τῶν ἑαυτοῦ δικαίων.

III) s., das A., die Aufopferung, A) (Opferung, Tödtung) caedes [is, *f.*]: ἡ σφαγή· διαφθορά — B) (Verlust, Hingabe) damnum; jactûra; detrimentum; devotio vitae od. sanguinis: ἡ ἀναβολή od durch die Verba.

aufpacken, I) a. A) (s. v. a. aufladen) impôno³ [posŭi, posĭtum] sarcĭnas *cui*: ἐπιτιθέναι =, ἐπιβάλλειν τί τινι | — B) (eingepackte Sachen öffnen, herausnehmen, z. B. Waaren) explico¹ *qd* (merces); expedĭo⁴ *qd* involûcris: λύειν τι | — II) n. (seine Sachen zusammenpacken) collĭgo³ [lêgi, lectum] sarcĭnas, vasa: συσκευάζεσθαι· ἀνασκευάζεσθαι τὰ ἑαυτοῦ σκευάρια.

aufpassen, I) (aufmerken) attendo³ [di, tum]; adverto³ [ti, sum] animum; assum animo; intendo³ *ad qd*: προσέχειν =, ἐπέχειν τὸν νοῦν | — II) bes., im übeln Sinne (s. v. a. auflauern), insidior¹ *cui*; facio³ [fêci, factum] insidias *cui*; pono³ [posŭi, posĭtum] insidias *contra qm*: ἐπιβουλεύειν =, ἐφορμεῖν τινι.

aufpflanzen, uneig., z. B. die Fahne a., propôno³ [posŭi, posĭtum] =; infĭgo³ [xi, xum] =, extollo³ signum: ἀνιστάναι· ἀνίστασθαί τι | Geschütz a., dispôno³ [posŭi, sĭtum] tormenta: ἀνίστασθαι τὰς μηχανάς.

aufplatzen (sich platzend öffnen) dirumpor³ [ruptus]; rumpor³; dissilĭo⁴: ἀναῤῥήγνυσθαι· διαῤῥήγνυσθαι· κατασχασμᾶσθαι.

aufprägen, imprĭmo³ [pressi, ssum] *qd cui rei*; signo¹ *qd qua re*: ἐνσημαίνεσθαι τύπον τινί.

aufpressen, I) (von Neuem pressen) prĕmo³ [pressi, pressum] =, torquĕo² [rsi, rtum] *qd* denuo: θλίβειν τι πάλιν | — II) (durch Pressen hervorbringen) imprĭmo³ [pressi, pressum] *qd*: ἐναποτυποῦν.

Aufputz, ornâtus [ûs]; cultus [ûs]; ornamenta: ὁ καλλωπισμός· κόσμος· τὸ καλλώπισμα.

aufputzen, I) (schmücken) orno¹; exorno¹; como³ [compsi, comptum]: καλλωπίζειν· κοσμεῖν· διακοσμεῖν· σχηματίζειν τι | — II) (wieder säubern) repurgo¹; emundo¹: ἐκκαθαίρειν τι.

aufquellen, I) n. A) (hervorquellen) scaturio⁴; emĭco¹ [cŭi, câtum]: ἀναβλύζειν· ἀναβλύειν | - aufquellendes Wasser, scaturĭgines, [um, *f.*]: αἱ πίδακες | — s., das Aufquellen des Wassers, scatĕbra: ἡ ἀνάβλυσις | — B) (durch eindringende Feuchtigkeit ausgedehnt werden, aufgehen, z. B. Teig) fermentor¹; surgo³ [rrexi, rrectum]; inflor¹; recipĭo³ [cêpi, ceptum] humorem: ὀγκοῦσθαι· ἀνοιδαίνειν | — II) a. (aufquellen machen) facio³ [fêci, factum], ut *qd* turgescat³: ὀγκοῦν τι.

aufräumen, I) (in Ordnung bringen) dispôno³ [posŭi, sĭtum] =, repôno³ *qd* suo loco; redĭgo³ [êgi, actum] *in ordinem*: διατάττειν· διακοσμεῖν· ἀνακαθαίρειν τὸν κῆπον | auf den Feldern a., collĭgo³ [lêgi, lectum] fruges ex agris; vacuefacio³ [fêci, factum] agros: συλλέγειν τοὺς τῆς γῆς καρπούς | — II) im übeln Sinne (s. v. a. plündern), expîlo¹ =; diripĭo³ [ripŭi, reptum] *qd*: διαφορεῖν τι (χώραν)· ἀναιρεῖν.

aufraffen, I) a., arripĭo³ [ripŭi, reptum]; collĭgo³ [lêgi, lectum]; corrâdo³ [si, sum]: ἀναρπάζειν· συναρπάζειν· συλλαμβάνειν τι | — II) r., sich a. (s. v. a. schnell aufstehen), surgo³ [rrexi, rrectum]; resurgo³; levo¹ me: ἀνορμᾶσθαι | von einer Krankheit sich a., recollĭgo³ [lêgi, lectum] *me* a valetudine: ἀναλαμβάνειν ἐξ ἀσθενείας | — sich geistig aufraffen, collĭgo³ me, = animum, = mentem: συλλέγειν =, ἀναλαμβάνειν ἑαυτόν· ἀναλαμβάνειν τὸ θάῤῥος.

aufrecht, rectus; erectus; celsus et erectus: ὀρθός· ὄρθιος | a. stellen, erĭgo³ [rexi, rectum]: ὀρθοῦν τι | a. stehen, rectus assisto³ [stĭti]: ὀρθοῦσθαι | a. erhalten, eig. sustinĕo² [tinŭi, tentum]; sustento¹: ὀρθοῦν τί | - sich a. erhalten, sustineo² [ui, tentum] *me* (a lapsu): ὀρθοῦν ἑαυτόν | - figürl. (s. v. a. in seinem vorigen Zustande erhalten), sustinĕo²; tuĕor² [tuĭtus]; fulcio⁴ [fulsi, fultum]; stabilio⁴: διαφυλάττειν· διασώζειν τι | — s., das A., die Aufrechterhaltung (z B. des Friedens), conservatio; tutela *ejs rei* (pacis): ἡ σωτηρία.

aufregen, I) eig. (aufrühren, in Bewegung setzen), agĭto¹; movĕo² [môvi, môtum]; commovĕo²; perturbo¹: ἀναταράσσειν | — II) figürl., excĭto¹, concĭto¹; incĭto¹: κινεῖν· ἀνακινεῖν· ἀνερεθίζειν | — III) s., das A., die Aufregung, incitatio; concitatio; commotio; animus incitatus: ἡ ἀνακίνησις· τὸ κινεῖν etc.

Aufregung, s. aufregen no. III.

aufreiben, I) (durch Reiben öffnen), attĕro³ [trîvi, trîtum] =; ulcĕro¹ *qd*: ἀνατρίβειν· παρατρίβειν | — II) (wegraffen) absûmo³ [sumpsi, sumptum]; consûmo³; conficĭo³ [fêci, fectum]; delĕo² [êvi, êtum]; concîdo³ [cîdi, cîsum]; interfĭcio³ [fêci, fectum]: ἐπιτρίβειν =, ἀποτρίβειν =, ἀποχρῆσθαι =, κατατρύχειν τινά | den Feind gänzlich a., caedo³ [cecîdi, caesum] hostem od. copias hostium ad internecionem: διαφθείρειν τοὺς πολεμίους ἄρδην od. πανωλεθρίᾳ | — III) s., das A., die Aufreibung (der Feinde) internecĭo; occidio; exstinctio: ἡ φθορά· πανωλεθρία.

aufreißen, I) a. (aus einander reißen) divello³ [velli, vulsum]; scindo³ [scĭdi, scissum]; discindo³ [scĭdi, scissum]: ἀναῤῥηγνύναι· διαῤῥηγνύναι· ἀνασπᾶν· ἀφελκοῦν | den Boden mit dem Pfluge a., proscindo³ [scĭdi, scissum] terram: αὐλακίζειν =, αὐλακοτομεῖν τὴν γῆν | - den Mund a., didûco³ [xi, ctum] rictum: χαίνειν | bei etw. (vor Staunen) den Mund a., inhians miror¹ *qd*: χαίνοντα θαυμάζειν τι | die Augen bei etw. a., intuĕor² [tuĭtus] *qd* cum admiratione, = stupore quodam, = torpentibus oculis: θαυμάζοντα εἰςβλέπειν τι | eine alte Wunde a. (eig.

u. figürl.), refrĭco =, exulcĕro vulnus: ἀναξαίνειν =, ἀφελκοῦν ἕλκος.

B) (in der Baukunst, einen Aufriß, Riß von etw. aufzeichnen) designo¹ =, deformo¹ imaginem od. speciem *cjs* rei lineis; describo³ [psi, ptum] formam *cjs* rei lineis: *ὑπογράφειν* =, *διαγράφειν τι.*

II) **n.**, (Ritze bekommen) scindor³ [scissus]; ago³ [êgi, actum] rimas: *ἀναῤῥήγνυσθαι· διαῤῥήγνυσθαι.*

aufreizen, stimŭlo¹; excĭto¹; concĭto¹; incĭto¹; inflammo¹; incendo³ [di, sum] *qm* od. animum *cjs* (*ad qd*): *παροξύνειν· παραθήγειν· παρακονᾶν· ἀνερεθίζειν.*

aufrichten, I) eig. (in die Höhe richten), A) allgem. erĭgo³ [rexi, rectum]; levo¹; allĕvo¹: *ἀνορθοῦν· ἐπανορθοῦν· ἀνιστάναι ὀρθόν* | — **r.**, sich a., surgo³ [surrexi, surrectum]; assurgo³: *ἀνακαθίζεσθαι.*

B) bes. (in die Höhe bauen) edûco³ [xi, ctum]; excĭto¹; statŭo³ [tŭi, tûtum]: *ἀνιστάναι· κατασκευάζειν· ἱδρύεσθαι.*

II) figürl. (s. v. a. Muth einsprechen, trösten), erĭgo³ [rexi, rectum]; excĭto¹; confirmo¹; recrĕo¹: *ἐπανορθοῦν· ἐγείρειν· παραμυθεῖσθαί τινα* | — **r.**, sich a., erĭgo³ =, extollo³ =, consôlor me: *ἐπανορθοῦσθαι· ἐγείρεσθαι· ἀναλαμβάνειν ἑαυτόν.*

III) **s.**, das A., die Aufrichtung, A) eig. (z. B. der Balken), erectio (tignorum): *ἡ ὄρθωσις· κατασκευή· ἵδρυσις* | — B) A. des Gemüthes, confirmatio animi; consolatio: *ἡ παραμυθία· παραψυχή* od. durch die Verba.

aufrichtig, sincêrus; verus; probus; candĭdus; genuînus; simplex; intĕger; incorruptus: *ἀληθινός· ἀκίβδηλος [ον]· εἰλικρινής [ές]· ἀληθής [ές]· ἁπλοῦς [ῆ, οῦν]· ἀψευδής [ές]· χρηστός* | ein a. Freund, amicus sincêrus, fidêlis, verus, probus: *ὁ φίλος ἀληθινός, = πιστός* | ein a. Mensch, homo simplex, = sincerus, = intĕger: *ὁ ἄνθρωπος ἁπλοῦς, = ἀψευδής* | ein a. Urtheil, judicium verum, = incorruptum: *ἡ γνώμη =, δόξα ἀληθής* | a. sein, sum sincerus, = verus; loquor³ [cûtus od. quûtus] vera: *ἀληθεύειν· ἀληθεύεσθαι* | — *Adv.* sincêre; vere; simpliciter; sine dolo: *ἀληθινῶς· ἀκιβδήλως* etc. | — elliptisch, aufrichtig (s. v. a. im Ernst? ist es dein Ernst?) bonâne fide?: *ἀληθές;* | a. handeln, ago³ [êgi, actum] sincêre, = ex animo; = sincerâ fide: *πράττειν εἰλικρινῶς, = ἀδόλως* | a. bekennen, = gestehen, confitĕor² [fessus] ingenue: *ὁμολογεῖν ἀληθῶς, = εἰλικρινῶς* | a. seine Meinung sagen, dîco³ [xi, ctum] aperte, quid sentiam: *λέγειν ἀληθῶς τὴν ἑαυτοῦ γνώμην* | a. gesagt od. zu sagen, ne mentiar; ut aperte dicam: *τἀληθῆ λέγειν.*

Aufrichtigkeit, sinceritas; simplicitas; candor animi; integritas: *ἡ ἁπλότης· ἀλήθεια· χρηστότης.*

aufriegeln, redûco³ [xi, ctum] pessulum; resĕco¹; aperio⁴ [rŭi, pertum]: *ἀναζυγοῦν· χαλᾶν.*

Aufriß (Zeichnung eines Gebäudes von der Vorderseite), orthographia: *ἡ ὀρθογραφία.*

aufritzen, scindo³ [scĭdi, scissum] =, stringo³ [nxi, ctum] =, incîdo³ [cîdi, cîsum] leviter: *καταμύττειν· κατασχάζειν· σχᾶν.*

aufrollen, I) **a.**, A) (in die Höhe rollen, z. B. einen Vorhang) tollo³ [sustŭli, sublâtum] *qd* (aulaeum): *αἴρειν· ἐπαίρειν τι* | — B) (s. v. a. auseinander rollen) evolvo³ [vi, lûtum]; revolvo³; explĭco¹: *ἀνελίττειν τι* | — C) (s. v. a. zusammenrollen) convolvo³ [vi, lûtum]: *συνελίττειν τί* | auf etw. a., circumvolvo³ [vi, lûtum] *qd cui* rei: *περιελίττειν τι περί τι* | — II) **n.** (in die Höhe r.), tollor³ [sublâtus]: *αἴρεσθαι.*

aufrücken (befördert werden), ascendo³ [di, sum] ad altiorem gradum: *προάγεσθαι· μετάγεσθαι.*

aufrühren, I) eig., misceo² [cŭi, mixtum od. mistum]; turbo¹; agĭto¹; commovĕo² [môvi, môtum]; perturbo¹: *ἀναταράσσειν· ἀναθολοῦν τί* | — II) figürl. A) (erregen) concĭto¹; excĭto: *συνταράσσειν τινά* od. *ὀργήν τινος* | — B) (von Neuem erwähnen) renŏvo¹ memoriam *cjs* rei; repĕto³ [îvi od. ĭi, ĭtum] mentionem *cjs* rei: *ἀνακινεῖν =, κινεῖν τι.*

Aufrührer, concĭtator turbae ac tumultus; auctor novorum consiliorum; = seditionis; homo seditiosus: *ὁ στασιώτης· ὁ στασιάζων· νεωτερίζων.*

aufrührerisch, seditiosus; turbulentus; rebellans: *στασιωτικός· νεωτεροποιός· στασιαστικός* | a. sein, studeo² rebus novis, *νεωτερίζειν* | a. Reden, voces seditiosae; colloquia seditiosa; sermônes seditiosi: *οἱ λόγοι στασιαστικοί* | jmd (das Volk) a. machen, agĭto *qm* (plebem) seditionibus; commovĕo² [môvi, môtum] *qm* ad seditionem: *ἀνασείειν =, ἀνιστάναι τινά* | — *Adv.*, seditiose; turbulenter: *στασιαστικῶς.*

aufrütteln, succutio³ [cussi, cussum]: *ἀνασείειν· ἀνασαλεύειν· ἀνακινεῖν* | jmd aus dem Schlafe a., excutio³ *qm* somno; mŏlior⁴ corpora ex somno: *ἀνακινεῖν τινα καθεύδοντα* od. *ἐκ τοῦ ὕπνου* | — **s.**, das A., succussio: *τὸ ἀνασείειν· τὸ ἀνακινεῖν.*

Aufruf, appellatio; evocatio: *τὸ παράγγελμα· ἡ πρόκλησις.*

aufrufen, evoco¹; voco¹; appello¹; excĭto¹: *ἀνακαλεῖν· ἀνακαλεῖσθαι· προκαλεῖσθαι· παραγγέλλειν τινί.*

Aufruhr, seditio; môtus [ûs]; tumultus [ûs]; rebellio: *ἡ στάσις· ὁ θόρυβος· ἡ ταραχή· ἡ κίνησις* | A. erregen, excĭto¹ =, concĭto¹; commovĕo² [môvi, môtum] =, facio³ [fêci, factum] seditionem od. tumultum: *στασιώτην εἶναι· αἴτιον εἶναι στάσεως· εἰς στάσιν ἐμβάλλειν* | zum A. zu verleiten suchen, sollĭcito¹ *qm*: *ἀνασείειν =, ἀνιστάναι τινά* | den A. stillen, sedo¹ =; comprĭmo³ [pressi, pressum] =; exstinguo³ [nxi, nctum] seditionem: *καταπαύειν τὴν στάσιν* | ein A. entsteht, bricht wieder aus, nimmt ab, legt sich, seditio orĭtur⁴ [ortus, oriri] od. exardescit³ [arsit, arsum]; = recrudescit³ [dŭit]; = languescit³ [gŭit]; = conticescit³ [ticŭit]: *ἡ στάσις ἐκκαίεται, = ἐξανθεῖ πάλιν, = μαραίνεται, = ἀποσιωπᾷ.*

II) übertr., allg. (jede heftige Unruhe), tumultus; vehementior animi concitatio: *ἡ ταραχή· σύστασις· ἐπανάστασις* | Alles in A. setzen, misceo² [scŭi, mixtum od. mistum] et turbo¹ omnia: *ἀναταράσσειν πάντα.*

aufsägen, seco¹ [cŭi, ctum] =, dissĕco¹ *qd* serrâ: *διαπρίειν· καταπρίειν.*

aufsässig, = sätzig, inimicus; infensus; infestus: *ἀντίτυπος [ον]· δύσνους [ουν]· ἀπεχθής [ές]* | jmdm a. sein, sum inimico animo *in qm*: *συμφέρεσθαί τινι παλιγκότως· ἀπεχθάνεσθαι πρός τινα* | jmd gegen sich a. machen, reddo³ [dĭdi, dĭtum] *qm* infen-

summihi: *ποιεῖν τινα δύςνουν πρός ἑαυτόν* | jmdm a. werden, concipio³ [cêpi, ceptum] odium *in qm*: *γίγνεσθαι δύςνουν πρός τινα.* | — *Adv.* inimice; infeste: *ἀντιτύπως· δυςμενῶς· ἐχθρῶς.*

aufsäugen (groß säugen), nutrio⁴; nutrico¹: *τρέφειν.*

aufsagen, I) (Gelerntes hersagen) recito¹; pronuncio¹ *qd* memoriter: *ἀποστοματίζειν· λέγειν ἀπὸ στόματος· διελθεῖν* | — II) (aufkündigen) renuncio¹ *qd cui*: *ἀναγορεύειν· ἀνειπεῖν* mit folg. *μή c. infin.*

aufsammeln, lego³ [lêgi, lectum]; colligo³: *συλλέγειν* ꞊, *ἀναλέγειν τι* | — s., das A., collectio: *ἡ συλλογή.*

Aufsatz, I) (was auf etw. gesetzt wird, Tafelaufsatz) synthĕsis: *ἡ ἐπιθήκη* | A. von Speisen, missus [ûs]: *ἡ παράθεσις· φορά· τράπεζα* | (vom Haaraufsatz Kopfschmuck), caliendrum: *ὁ κόσμος τῆς κεφαλῆς· τὸ προκόμιον* | - (in der Baukunst ein Zierrath am Säulenhauptgesimse) ornamenta epistyliorum: *ἡ στεφάνη* | — II) (etw. Aufgeschriebenes) libellus; commentatio; scriptum; index [ĭcis, *m.*]: *τὸ σύγγραμμα· ἡ μελέτη* | - einen A. über etw. machen, scribo³ [psi, ptum] *de quâ* re: *συγγράφειν περί τινος.*

aufschäumen, spumo¹ sursum: *ἀφρίζειν· ἐξαφρίζειν.*

aufschaudern, inhorresco³ [rŭi]: *ἀναφρίττειν.*

aufschauen, I) (in die Höhe schauen) suspicio³ [spexi, spectum]; tollo³ [sustŭli, sublâtum] oculos: *ἀναβλέπειν* | — II) (Achtung geben) attendo³ [di, tum]; intendo³ aciem: *προςέχειν τὸν νοῦν* | - aufgeschaut! attende! attendite!: *πρόςεχε* ꞊, *προςέχετε τὸν νοῦν.*

aufscheuchen, agĭto¹; excĭto¹: *ἀνασοβεῖν· ἀνασκεδάζειν· ἐκδιώκειν· κινεῖν.*

aufschichten, congĕro³ [gessi, gestum] ꞊; facio³ [fêci, factum] struem *cjs* rei; accumŭlo¹; extrŭo³ [xi, ctum]: *σωρεύειν· συννεῖν* ꞊, *νεῖν τι.*

aufschieben, I) (durch Schieben öffnen) aperio⁴ [rŭi, pertum]; patefacio³ [fêci, factum]: *ἀποκινοῦντά τι ἀνοίγειν* | — II) (s. v. a. verschieben) diffĕro³ [distŭli, dilâtum, differre]; profĕro³; prodûco³ [xi, ctum]: *ἀναβάλλεσθαι· ἀναβολὴν ποιεῖσθαί τινος* | von einem Tage zum andern a., dûco³ [xi, ctum] diem ex die: *ἀναβάλλεσθαι* ꞊, *παρέλκειν τι εἰς ἡμέραν* | einige Tage a., profĕro³ [tŭli, lâtum, ferre] aliquot dies: *ἀναβάλλεσθαί τι εἰς ὀλίγας ἡμέρας* | - sprüchw., aufgeschoben ist nicht aufgehoben, quod differtur, non aufertur: *τὸ ἀναβάλλεσθαι καὶ τὸ παύειν οὐ ταὐτόν ἐστιν· τὸ ἀναβάλλεσθαι τοῦ παύειν διαφέρει* | — s., das A., dilatio: *ἡ ἀναβολή· μέλλησις.*

aufschießen, I) a. (durch Schießen öffnen) aperio⁴ [rŭi, rtum] ꞊, revello³ [velli, vulsum] *qd* telis immissis od. ictu: *χαλᾶν τι βολῇ* | — II) n. A) (schnell in die Höhe wachsen) adolesco³ [lêvi, adultum]; excresco³ [crêvi, crêtum]; enascor³ [natus]; promitto³ [misi, missum] me avide: *ἀνατρέχειν· ἀναβλαστάνειν* | — B) (s. v. a. schnell emporsteigen) emĭco¹ [cŭi, câtum]; evŏlo¹, subvŏlo¹; feror [latus sum, ferri] in sublîme: *ἀναφέρεσθαι· ἀνάγεσθαι εἰς ὕψος.*

Aufschlag, I) (Auftakt in der Musik und Metrik) sublatio soni: *ἡ ἄρσις· ἀνάκρουσις* | — II) (was aufgeschlagen wird) am Kleide, limbus; pars vestis replicata: *τὸ κράσπεδον· παρύφασμα* | — am Gewebe, trama: *τὸ ἤτριον* | — III) (in der Medizin s. v. a. Umschlag) fomentum; cataplasma [ătis, *n.*]: *τὸ χλίασμα* | — IV) (Erhöhung des Preises) auctum pretium; incrementum pretii: *ἡ ἐπιτίμησις.*

aufschlagen, I) a. A) (aufwärts schlagen, z. B. einen Ball) mitto³ [mîsi, missum] *qd* (pilam) in altum: *ἄνω κόπτειν τι (σφαῖραν).*

B) (schnell in die Höhe richten) die Augen a., tollo³ [sustŭli, sublâtum] oculos; dispicio³ [spexi, spectum]: *ἀναβλέπειν· διελκύσαι τοὺς ὀφθαλμούς* | - ein Gelächter a, tollo³ risum (oder stärker cachinnum); effundor³ [fûsus] in risum; *ἀνακαγχάζειν· ἐκγελᾶν.*

C) (s. v. a. errichten, aufstellen) pono³ [posŭi, sĭtum]; collŏco¹; statŭo³ [tŭi, tûtum]: *τιθέναι· κατασκευάζειν· ἀναίρειν* | - ein Lager a., collŏco¹ ꞊, pono³ castra: *στρατοπεδεύεσθαι.*

D) (s. v. a. zurückschlagen) ein Buch a., evolvo³ [vi, lûtum] librum: *ἀναπτύσσειν· ἀνελίττειν· ἀνειλεῖν βιβλίον* | - eine Stelle in einem Buche a., quaero³ [quaesîvi, sîtum] locum in *quo* libro: *ἀνελίττειν ῥῆσιν τινά.*

E) (s. v. a. durch Schlagen befestigen) einem Pferde Hufeisen a., indŭo³ [ŭi, ûtum] soleam feream equo; calceo¹ equum: *ὑποδεῖσθαι τὸν ἵππον.*

F) (s. v. a. durch Schlagen öffnen, z. B. eine Thür) effringo³ [frêgi, fractum]: *ἐκκόπτειν τι (θύραν)* | - Nüsse a., frango³ [frêgi, fractum] nuces: *καταγνύναι κάρυα.*

II) n. A) (in die Höhe fahren, z. B. eine Wagschale, ein Brett) feror³ [latus, ferri] sursum: emĭco¹ [cŭi, câtum]: *ἄνω φέρεσθαι.*

B) (heftig auf etw. fallen, auf etw. schlagen) impingo³ [pêgi, pactum] *qd* (caput etc.) saxo; illîdo³ [si, sum] *qd* (caput) saxo: *ἐπιφέρεσθαί τινι.*

C) (im Preise steigen) fio³ [factus, fieri] carior: *ἐπιτιμᾶσθαι· συντιμᾶσθαι* | - eine Sache schlägt auf, pretium *cjs* rei exardescit³ [dŭit]: *ἐπιτιμᾶταί τι* | - mit seinen Waaren a., augĕo² [auxi, auctum] pretium *cjs* rei (mercium): *ἐπιτιμᾶν τι.*

aufschließen, I) a. A) eig., aperĭo⁴ [rŭi, rtum]; reclûdo³ [si, sum]; resĕco³ [cŭi, ctum]: *ἀνοίγειν· ἀνοιγνύναι* | — B) figürl., retĕgo³ [texi, tectum]; explĭco¹; expando³ [di, passum u. pansum]: *ἀναπεταννύναι· ἀποκαλύπτειν τι* | - jmdn alle seine Geheimnisse a., exprômo³ [prompsi, promptum] omnia occulta apud *qm*: *ἀναπεταννύναι τινὶ πάντα τὰ ἀπόῤῥητα ἑαυτοῦ* | - jmdm sein ganzes Herz a, patefacio³ [fêci, factum] me totum cui: *ἀναφαίνειν τινὶ τὸν ἑαυτοῦ θυμόν* | — II) r., sich a. A) eig. (v. Blumen) pando³ [di, pansum u. passum] me; expandor³ [passus], evolvor³ [volûtus]: *ἀναπετάννυσθαι* | — B) figürl. (sich eröffnen, sich mittheilen) aperĭo⁴ [rŭi, rtum] me: *ἀναφαίνειν ἑαυτόν τινι.*

aufschlingen, subnecto³ [xi u. xŭi, xum]: *ἀναπλέκειν* | — r., sich an Bäumen a., circumvolvo³ [vi, lûtum] me arboribus: *περιελίττεσθαί τινι εἰς ὕψος.*

aufschlitzen, incîdo³ [cîdi, cîsum]; scindo³ [scĭdi, scissum]; discindo³ [cĭdi, cissum]: *κατασχάζειν· σχᾶν· ἀνασχίζειν· προσχίζειν τι.*

aufschlürfen, exsorbĕo²: *ἀναῤῥοφεῖν· ἀναῤῥοιβδεῖν.*

Aufschluß (Erklärung), explicatio; explanatio; interpretatio; demonstratio: *ἡ ἀνακάλυψις· δήλωσις* | - A. über etw. geben, explĭco¹; explâno¹; interprĕtor¹ *qd*: *διασαφεῖν· σαφηνίζειν· δηλοῦν· ἐπιδεικνύναι· διδάσκειν τί τινα* | - A. erhalten, perspicĭo³ [exi, ectum]; assĕquor³ [cûtus od. quûtus]

qd: *διδάσκεσθαί τι· μανθάνειν τι* | - A. über etw. haben wollen, peto[3] [îvi od. ĭi, îtum] rationem *ejs* rei: *βούλεσθαι εἰδέναι τι* | - noch keinen A. über etw. haben, ignôro *qd*: *οὐδεν οἶδα σαφὲς τούτων πέρι.*

aufschmieren, illĭno[3] [lîvi, lĭtum]; superillĭno[3]: *ἐπιχρίειν· ἐπιπλάττειν τι* | — s., das A., illĭtus [ûs]: *τὸ ἐπιχρίειν· τὸ ἐπιπλάττειν.*

aufschnallen, I) (durch Schnallen befestigen) astringo[3] [nxi, ctum] =; vincĭo[4] *qd* fibulis: *προςπερονᾶν τι πρός τι* | — II) (losschnallen) refibŭlo[1]; diffibŭlo[1]: *λύειν τι.*

aufschnappen, I) a. (erhaschen A) eig. excipio[3] [cêpi, ceptum] *qd* ore: *ἀνακάπτειν τι*|— B) figürl. (s. v. a. etw. Gehörtes auffangen) Worte a., arripio[3] [ripŭi, reptum] =, excipio[3] [cêpi, ceptum] =, capto[1] *qd* (verba): *ὑφαρπάζειν τι* | — II) n. (s. v. a. in die Höhe fahren) relaxor[1]; resolvor[3] [lûtus]; emĭco[1] [cŭi, câtum]: *ἀναΐσσειν· ἀναφέρεσθαι.*

aufschneiden, I) eig. (durch Schneiden öffnen) sĕco[1] [cŭi, ctum]; dissĕco[1]; incîdo[3] [cîdi, cîsum]: *τέμνειν· διατέμνειν· παρασχίζειν· ἐπιτέμνειν· ἀνασχίζειν· ἐπικόπτειν τι* | — II) figürl. (s. v. a. prahlen) loquor[3] [cûtus od. quûtus] gloriosius od. magnificentius; jacto[1] me insolentius; augĕo[2] [auxi, auctum] rem nimis; extollo[3] *qd* in majus: *ῥαχίζειν· ἀλαζονεύεσθαι· τερατεύεσθαι· σαλακωνεύειν* | — II) s., das A. A) (Oeffnen) dissectio; dissecatio: *τὸ διατέμνειν* etc. | — B) (die Aufschneiderei) jactantia; venditatio; vanitas: *ἡ ἀλαζονεία· τερατεία· ἀρεταλογία· σαλακωνεία.*

Aufschneider (Prahler), homo gloriôsus, = vanus, = vanilŏquus: *ὁ ῥαχιστής· ἀρεταλόγος· ἀλαζών* [*όνος*].

Aufschneiderei, s. aufschneiden no. III, B.

aufschneiderisch, gloriosus; vanus; vanilŏquus: *ἀλαζών* [*όνος*]*· ἀλαζονικός· μεγάλαυχος* [*ον*]*· μεγαλήγορος* [*ον*] — *Adv.* gloriose: *ἀλαζονικῶς· μεγαλαύχως.*

aufschnellen, I) a. (schnell in die Höhe treiben) tollo[3] [sustŭli, sublâtum] *qd* sursum; vibro[1] *qd*: *ἀναπάλλειν τι* | — II) n. (schnell in die Höhe fahren) emĭco[1] [cŭi, câtum]; exsilĭo[4] [lŭi]: *ἀναπάλλεσθαι· ἀνάλλεσθαι.*

Aufschnitt, sectûra; incisûra: *ἡ τομή· τὸ πρόσχισμα.*

aufschnüren, I) (mit einer Schnur auf etw. befestigen) astringo[3] [nxi, ictum]; allĭgo[1]: *ἐπισφίγγειν τί τινι* | — II) (losschnüren) laxo[1]; solvo[3] [vi, lûtum]: *λύειν· ὑπολύειν.*

Aufschößling (v. Pflanzen), germen; surcŭlus; propâgo [inis: *f.*]: *ὁ βλαστός· τὸ βλάστημα· ἡ παραφυάς* [*άδος*] - (v. Menschen) adolescentŭlus: *τὸ μειράκιον· ὁ νεανίσκος.*

aufschrauben, I) (fest schrauben) allĭgo[1] =, affîgo[3] [xi, xum] *qd* cochleâ; *συνάπτειν τι πρός τι στρέβλῃ* od. *κοχλίᾳ* | — II) (losschrauben) retorquĕo[2] [torsi, tortum] =, laxo[1] *qd* (cochleam): *τὴν στρέβλην ἐπιστρέψαντα ἀνοίγειν τι λύειν.*

aufschrecken, I) a., jmdn, excĭto *qm* terrore: *ἀναφοβεῖν τινα· ἐκπλήττειν τινά* | - aus dem Schlafe a., excĭto[1] *qm* e somno: *ἀναφοβεῖν τινα ἐξ ὕπνου* | - aus dem Schlafe aufgeschreckt, pavidus ex somno: *ἐκπληττόμενος ἐξ ὕπνου* | — II) n. (vor Schrecken auffahren) excĭtor[1]: *ἀναφοβεῖσθαι· ἐκπλήττεσθαι.*

aufschreiben, I) (auf etw. schreiben) inscrîbo[3] [psi, ptum] *in quâ* re od. *qd cui* rei: *ἀναγράφειν τι ἔν τινι* | — II) (s. v. a. niederschreiben) scribo[3] [psi, ptum]; perscribo[3]; mando[1] od. consigno[1] *qd* literis; noto[1]; enŏto[1]; prôdo[3] [dĭdi, dĭtum] memoriae: *συγγράφειν· συντιθέναι τί* | - sich a. lassen (z. B. zum Kriegsdienste) do[1] [dĕdi, dătum] = profitĕor[2] [fessus] nomen: *ἀπογράφεσθαι εἰς τοὺς στρατιώτας* | — III) s., das A., inscriptio; scrĭptio; perscriptio: *ἡ ἀπογραφή· καταγραφή· ἀναγραφή.*

aufschreien, I) n. (ein Geschrei erheben) exclâmo[1]; tollo[3] [sustŭli, sublâtum] clamorem; edo[3] [edĭdi, dĭtum] clamorem: *ἀναβοᾶν· ἀνακραγεῖν· ἀνολολύζειν* | — II) a. (s. v. a. durch Schreien aufjagen) excĭto *qm* clamore: *βοῶντα ἐγείρειν τινά.*

Aufschrift, inscriptio; titŭlus; index [ĭcis, *m.*]: *ἡ ἀναγραφή· ἐπιγραφή· τὸ ἐπίγραμμα* | - eine A. machen, inscrîbo[3] [psi, ptum] *qd*: *ἐπιγράφειν τι* | - mit einer A. versehen, inscriptus: *ἐπιγεγραμμένος.*

Aufschub, dilatio; prolatio; mŏra; retardatio; cunctatio: *ἡ ἀναβολή* | - A. eines Termins, comperendinatio: *ἡ ἀναβολὴ τῆς προθεσμίας* | - A. geben do[1] [dedi, datum] dilationem: *διδόναι ἀναβολήν* | - keinen A. leiden, res non recĭpit[3] [cêpit, ceptum] dilationem od. cunctationem: *τὸ πρᾶγμα οὐκ ἐπιδέχεται μέλλησιν* | - ohne A., sĭne morâ: *ἀμελλητί* | - aufschubsweise, per dilationem: *ἀναβολικῶς· δι᾽ ἀναβολῆς.*

aufschüren (das Feuer), excĭto[1] =; suscĭto ignem languentem: *ἀνακαίειν· ὑποσκαλεύειν.*

aufschürzen, succingo[3] [nxi, nctum]: *περιζωννύναι· ἀνακολπάζειν.*

aufschütteln, succutio[3] [cussi, cussum]; excutio[3]: *ἀνασείειν· διασείειν· ἀναταράσσειν* | — s., das A., succussio: *ὁ ὑποσεισμός.*

aufschütten, I) (auf etw. schütten) infundo[3] [fûdi, fûsum]; superinfundo[3]: *ἐπιχεῖν· ἐκιβάλλειν* | — II) (aufhäufen) cumŭlo[1]; condo[3] [dĭdi, dĭtum]; recondo[3]: *ἐπισωρεύειν· ἐκσωρεύειν· σωρεύειν* | — s., das A., accumulatio; congestus [ûs]: *τὸ ἐπισωρεύειν* etc.

aufschwatzen, persuadĕo[2] [si, sum] *qd cui*: *ἀναπείθειν τινά τι.*

aufschweben (schwebend sich erheben), evŏlo[1]; feror[3] [lâtus, ferri] sublîme: *μετεωροπορεῖν· μετέωρον φέρεσθαι.*

aufschwellen, I) a. (aufschwellen machen) implĕo[2] [êvi, êtum]; tumefacio [fêci, factum]; tendo[3] [tĕtendi, tensum u. tentum]: *διογκοῦν τι* | — II) n., tumesco[3] [mŭi]; intumesco[3]; turgesco[3]: *ἀνοιδαίνειν· ἀνοιδεῖν· διοιδαίνειν· ἐξογκοῦσθαι* | - aufgeschwollen, turgĭdus; tumĭdus: *οἰδαίνων· οἰδαλέος· ἐμπλησθείς* [*εῖσα. έν*] — s., das A., tumor; incrementum: *ἡ ἀνοίδησις· ὄγκωσις· διόγκωσις· ὁ ὄγκος.*

aufschwemmen (einen Körper), implĕo[2] [êvi, êtum] =, distendo[3] [di, tum] *qd* nimio humore: *διογκοῦν.*

aufschwingen, r., sich, I) eig., feror [lâtus, ferri] sublîme; evŏlo[1]: *ἀνίπτασθαι· ἀναπέτεσθαι· μετέωρον φέρεσθαι· ὁρμᾶσθαι εἴς τί* | — figürl., sich über jmd, über Andere a., supĕro[1]; vinco[3] [vîci, victum] *qm* (alios): *ὑπερβάλλεσθαί τινα* | - sich zu höheren

Ehrenstellen a., consĕquor altiorem dignitatis gradum: ἀναφέρεσθαι εἰς μείζους τιμάς.

Aufschwung, I) eig. (das Aufsteigen) nīsus [ûs] ≠, volâtus [ûs] in altum: τὸ ἀνίπτασθαι· τὸ ἀναπέτεσθαι | — II) figürl., A. des Geistes, acrior animi impetus [ûs]: ἡ ὁρμή· τὸ ὁρμᾶσθαι | — einen A. nehmen, sûmo³ [psi, ptum] impetum: ὁρμᾶσθαι εἴς τι.

1. aufsehen, suspicio³ [exi, ectum]; tollo³ [sustŭli, sublâtum] oculos: ἀναβλέπειν.

2. Aufsehen, das, I) eig. (das Sehen in die Höhe) suspectus [ûs] od. durch die Verba suspicio³ [exi, ectum]; tollo³ [sustŭli, sublâtum] oculos: τὸ ἀναβλέπειν | — II) figürl. (große Aufmerksamkeit) admiratio: τὸ ἔνδειξις | - A. machen, ≠ erregen, converto³ [ti, sum] oculos hominum *ad* me: θαῦμα παρέχειν τινί· θαυμάζεσθαι πρός τινος.

Aufseher, custos; curator; praefectus; magister; rector: ὁ ἐπιστάτης· ἐπίτροπος· ἐπίσκοπος· φύλαξ [ακος]· ἐπιμελητής· παιδαγωγός | - A. eines Tempels, aeditŭus: ὁ ἱεροφύλαξ [ακος] - A. über die öffentl. Gebäude, aedīlis: ὁ ἀστυνόμος | - A. eines Baues, exactor operis: ὁ ἐπιστάτης τῆς οἰκοδομήσεως | - jmdn zum A. über etw. machen, constitŭo³ [tŭi, tûtum] ≠; praeficio³ [fêci, fectum] *qm* curatorem *ejs* rei: καθιστάναι τινὰ ἐπιμελητὴν τινος.

Aufseheramt, praefectûra; custodia: ἡ ἐπιστασία· ἐφορεία.

aufsetzen, I) (in die Höhe setzen) A) eig. erĭgo³ [rexi, rectum]; excĭto¹; tollo³ [sustŭli, sublâtum] *qd*: ἀνορθοῦν· ἀνιστάναι· ἱστάναι τι.

B) figürl., seinen Kopf a., ago³ [êgi, actum] *qd* obstinatius: αὐθαδίζεσθαι.

II) (auf etw. setzen) impôno³ [posŭi, posĭtum]; superpôno³; appôno³: ἐπιτιθέναι τί τινι | - Speisen a., appôno³ cibos; exstrŭo³ [xi, ctum] mensam epulis: παρατιθέναι ἐδέσματα od. βρώματα | - den Hut a., operio⁴ [rŭi, rtum] caput: περιτίθεσθαι | — r., sich a. (auf das Pferd) conscendo³ [di, sum] equum: ἀναβαίνειν εἰς ἵππον.

III) (s. v. a. aufschreiben) scribo³ [psi, ptum]; mando¹; concipio³ [cêpi, ceptum] *qd* verbis: γράφειν· διαγράφειν.

aufseufzen bei etw., traho³ [xi, ctum] suspiria; ingemisco³ [mŭi] *ad qd*: ἀναστένειν· ἀναστενάζειν.

aufsein, I) (s. v. a. außer dem Bette ≠, aufgestanden ≠, wach sein) vigĭlo¹; surrexi e lecto: ἐγρηγορέναι | — II) (s. v. a. sich wohl befinden) bene ≠, recte valĕo²: καλῶς ἔχειν | — III) (s. v. a. offen stehen), patĕo²; sum apertus: ἀνεῴχθαι.

Aufsicht, cura; custodia; tutêla: ἡ ἐφορεία· φυλακή | - die A. über etw. haben, praesum *cui* rei; curo¹ ≠, rego³ [rexi, rectum] ≠, moderor¹ *qd*: ἐπιστατεῖν τινος· ἐφορᾶν ≠, ἐπισκοπεῖν ≠, ἐπιτροπεύειν τι | - jmdm die A. über etw. anvertrauen, crêdo³ [credidi, ditum] custodiam *ejs* rei *cui*: ἐπιτρέπειν τὴν φυλακήν τινός τινι.

aufsieden, I) a., (aufkochen lassen) recŏquo³ [xi, ctum]: ἑψέψειν | — II) n. (siedend sich erheben) bullio⁴; ebullio⁴: ἀναζεῖν· ἀναβράζεσθαι· ἀναβράζειν.

aufsiegeln, I) (auf etw. siegeln) imprĭmo³ [pressi, pressum] signum *cui* rei: ἐπισφραγίζειν — II) (das Siegel öffnen) resigno¹; tollo³ [sustŭli, sublâtum] signum: ἀνασφραγίζειν.

aufsitzen, I) (auf etw. sitzen, befestigt sein, fest sitzen) haerĕo² [haesi, sum]; adhaeresco³ [haesi] *cui* rei: ἐμπεφυκέναι τινί | — II) (aufgerichtet sitzen) sedĕo² [di, sessum] erecto corpore: ἀνακαθῆσθαι | - im Bette a., insidĕo² [sêdi, sessum] lecto: ἐπικαθῆσθαι τῇ κλίνῃ | — III) (nicht zu Bette gehen, aufbleiben) lucubro¹; pervigĭlo¹ noctem: ἀγρυπνεῖν πᾶσαν τὴν νύκτα | — IV) (sich aufsetzen, aufs Pferd) conscendo³ [di, sum] equum: ἐπιβαίνειν ≠, ἀναβαίνειν ἐφ' ἵππον | - nicht a. lassen (v. einem Pferde) non patiens est (equus) sessoris: μὴ δέχεσθαι τὸν ἐπιβάτην.

aufspalten, I) a., findo³ [fĭdi, fissum]; diffindo³: σχίζειν. ἀνασχίζειν | — II) n. (sich spalten) findor³ [fissus]; diffindor³; rumpor³ [ruptus]: ἀνεσχίσθαι· χαίνειν | — II) s., das A., fissio: τὸ σχίζειν· τὸ ἀνασχίζειν.

aufspannen, I) eig. intendo³ [di, tum]; contendo³: ἐντείνειν· ἐπεκτείνειν τί τινι· ἀναπεταννύναι τι | - die Segel a., pando³ [pandi, pansum u. passum] vela; do¹ [dĕdi, dătum] vela ventis: ἀναπεταννύναι ≠, ἐκπεταννύναι τὰ ἱστία | — II) figürl., alle Segel aufspannen, navĭgo¹ plenis velis; pando³ omnia vela: πάντα ποιεῖν, ≠ μηχανᾶσθαι· πάντα κάλων ἐντείνειν | - gelindere Saiten a., do¹ [dedi, datum] me ad lenitatem; ago³ [êgi, actum] lenius: ὑφίεσθαι.

aufsparen, I) (zum künftigen Gebrauche sparen) servo¹; reservo¹; sepôno³ [posŭi, sĭtum]: ἀποτίθεσθαι· διαφυλάττειν τι | — II) (s. v. a. verschieben) diffĕro [distuli, dilâtum, differre]: ὑπερβάλλεσθαί τι εἰσαῦθις.

aufspeichern, condo³ [dĭdi, dĭtum] *qd* (in horreis): ἀποθησαυρίζειν· ἀποθησαυρίζεσθαί τι.

aufspeisen, consûmo³ [sumpsi, sumptum]: κατεσθίειν τι.

aufsperren, aperĭo⁴ [rŭi, rtum] *qd* late; didûco³ [xi, ctum] *qd*: ἀναπεταννύναι τι | - die Thür aufsperren, expando³ [di, sum] fores: ἀναπεταννύναι θύρας | - den Mund a., didûco os: ἀναχαίνειν· χαίνειν.

aufspießen, fīgo³ [fixi, fixum] ≠; confīgo³ ≠; praefīgo³ *qd* (in hasta): ἀναπείρειν· ἀνασκολοπίζειν.

aufspinnen, (zu Ende spinnen, fertig spinnen) absolvo³ [vi, lûtum] pensum; conficio³ [fêci, fectum]: ἀποτελεῖν τὸ νῆμα.

aufsprengen, I) (gewaltsam öffnen) effringo³ [frêgi, fractum]: διαῤῥηγνύναι· ἐκκόπτειν | - ein Gefängniß a., rumpo³ [rûpi, ruptum] vincula carceris: ἐκκόπτειν τὸ δεσμωτήριον | — II) (ein Thier, ein Wild aufjagen) excĭto¹ bestiam, feram: ἐξανιστάναι· ἀνασοβεῖν.

aufsprießen, enascor³ [enâtus]; emergo³ [si, sum] super od. extra terram; progermĭno: ἀναβλαστάνειν· ἀναβλαστεῖν· ἀναφύεσθαι· βλαστάνειν· βλαστεῖν | — aufsprießendes Grün, herbescens viriditas: τὸ πράσινον χλοάζον.

aufspringen, I) (in die Höhe springen) exsilĭo⁴ [silŭi]; subsilio⁴; prosilio⁴: ἀναπηδᾶν· ἐπαναπηδᾶν· ἀναθορεῖν· ἐκθορεῖν | - vor Freude a., exsulto¹ gaudio: ἀνασκιρτᾶν· ἀναπηδᾶν | — II) (sich schnell öffnen) aperĭo⁴ [rŭi, rtum] *me* ≠, aperĭor⁴ [rtus] subito: ῥήγνυσθαι· διαχάσκειν· ἀναχάσκειν· χάσκειν· χαίνειν | - (von Knospen), pando³ [di, pansum] *me*: διαχάσκειν | - (von Ritzen) findor³ [fissus]: σχίζεσθαι | - ein aufgesprungenes Gesicht, auf-

gesprungene Lippe, rimae =, fissûra ôris, labrorum: τὸ πρόςωπον =, τὸ χεῖλος σχισμένον | — III) s., das Aufspringen A) (das In= die Höhe=Springen) exsultatio: ἡ ὁρμή· ἀναπήδησις | — B) (das Sichspalten) der Lippen, fissûra labrorum: ἡ ῥῆξις· σχισμή.

aufspritzen, I) a. (in die Höhe spritzen) eructo[1] aquam: ἐκφυσᾶν· φυσᾶν ἄνω· ἀφιέναι τὸ ὕδωρ κατὰ τὸν αὐλόν | — II) n. (spritzend in die Höhe fahren, z. B. v. Blute) emĭco[1] [cŭi, câtum]: ἀναχυθῆναι.

Aufsprößling, s. Sprößling.

aufsprossen, s. aufsprießen.

aufsprudeln, I) eig. bullĭo[4]; scaturĭo[4]; emĭco[1] [cŭi, catum]; exaestŭo[1]: ἀναβλύζειν· ἀνακαχλάζειν· ἀνακηκίειν | - eine aufsprudelnde Quelle, scaturigines [um, f]: ἡ πῖδαξ [ακος] — s., das A., bullîtus: ἀνάβλυσις | — figürl. (s. v. a. aufbrausen) effervesco[3] [fervi]; excandesco[3] [dŭi]: ἀναζεῖν· ἐπιζεῖν | — s., das A., excandescentia: ἡ ὀξυθυμία· τὸ ἀναζεῖν· τὸ ἐπιζεῖν.

aufspülen, ablŭo[3] [lŭi, lûtum]: ἀποπλύνειν· ἐκπλύνειν.

aufspünden, aperĭo[4] [rŭi, rtum] dolium: ἀνοίγειν πίθον.

aufspüren, indâgo[1]; investîgo[1]; odôror[1]: ἰχνεύειν· ἀνιχνεύειν· ἀνερευνᾶν τι | — s., das A., indagatio; investigatio: ἡ ἴχνευσις· ἰχνεία· ἰχνοσκοπία.

Aufspürer, indagator; investigator; inquisitor: ὁ ἰχνευτής· ἐρευνητής· ἐξεταστής.

aufstampfen (mit dem Fuße), supplôdo[3] [si, sum] pedem: κροτεῖν ποσί.

Aufstand, s. Aufruhr.

aufstechen, I) eig. A) (mit etw. Spitzigem fassen, in die Höhe heben), fîgo[3] [xi, xum] = confîgo[3] qd: ἀναπείρειν | - B) (durch Stechen öffnen) aperĭo[4] [rŭi, rtum] qd acu: παρακεντεῖν =, ἐπινύττειν τι | — II) figürl., jmdm etw. a. (tadeln) reprehendo[3] [di, sum] qm od. qd; premo[3] [pressi, pressum] qm verbo: μέμφεσθαί τινί τι· ψέγειν τινὰ εἴς τι.

aufstecken, I) (etw. auf etw. stecken) infîgo [xi, xum]; praefîgo[3] qd cui rei: προςπερονᾶν τί τινι· ἀνάπτειν τι πρός τι | - ein Signal a., tollo[3] [sustŭli, sublâtum] signum: αἴρειν σημεῖον | — II) (s. v. a. zurück= oder in die Höhe stecken, z. B. ein Kleid) collĭgo[3] [lêgi, lectum] qd (vestem): ἀνάπτεσθαί τι· συλλαβεῖν τι ἄνω περόνῃ.

aufstehen, I) (offen stehen) patĕo[2]: ἀναπεπτᾶσθαι.

II) (sich aufrichten) A) eig. exsurgo[3]; erĭgo[3] [rexi, rectum] me: ἀνίστασθαι | - vor jmdm a., assurgo[3] [rexi, rectum] cui: ὑπεξανίστασθαι =, ὑπανίστασθαί τινι· εἴκειν τινὶ τῆς ἕδρας | - aus dem Bette a., surgo[3] (mit u. ohne lecto): ἐξανίστασθαι (mit u. ohne τῆς κλίνης).

B) figürl. 1) (s. v. a. auftreten, hervortreten) procêdo[3] [cessi, cessum]; prodĕo[4] [ĭi, ĭtum]; exsisto[3] [stĭti]; exorior[4] [ortus]: παρέρχεσθαι· παριέναι· ἀναβαίνειν· φαίνεσθαι.

2) (s. v. a. sich auflehnen) rebello[1]; exsurgo[3] contra qm; coorior[4] [ortus] in qm; detrecto[1] imperium ejs: ἐπανίστασθαί τινι.

aufsteigen, I) (auf etw. steigen, z. B. auf einen Wagen) inscendo[3] [di, sum] in qd (in currum): ἀναβαίνειν εἴς τι (εἰς ἅμαξαν)· ἐπιβαίνειν τινός (ἁμάξης).

II) (sich erheben) feror[3] [latus, ferri] sublîme: ἀναφέρεσθαι· αἴρεσθαι | - (von Speisen, s. v. a. aufstoßen) movĕo[3] [môvi, motum] =, ciĕo[3] [cîvi, cĭtum] =, facio[3] [feci, factum] ructum; ructo[1] cibos: ἐπιπολάζειν· ἐρυγγάνειν τι | - der Nebel steigt auf, nebulae levantur[1] in nubes: ἡ ὁμίχλη ἀναφέρεται | - der Rauch steigt auf, fumus evolvĭtur [volûtus est]: ὁ καπνὸς ἀναφέρεται | - es steigen Gewitterwolken auf, tempestas cooritur[3] [coorta est]: ὁ χειμὼν ἐπιγίγνεται, ἐπιπίπτει | - die aufsteigende Linie (in Geschlechtsregistern) gradus ascendentium: τὸ ἄνω.

B) besond. (s. v. a. aufrücken, befördert werden) ascendo[3] [di, sum] ad altiorem gradum: προάγεσθαι· μετάγεσθαι.

III) sichtbar werden (v. Gestirnen), orior[4] [ortus]; exorior; emergo[3] [si, sum]: ἀνατέλλειν· ἀνίσχειν | - figürl. von Gedanken (s. v. a. entstehen) subĕo[4] [ĭi, ĭtum] mentem; succurro[3] [curri, cursum]: ἐπέρχεσθαί τινι | der Gedanke stieg in mir auf, incĭdit[3] mihi in mentem: ἐπῄει od. ἐπῆλθέ μοι.

aufsteigend, s. aufsteigen Nr. II.

aufstellen, I) (in die Höhe aufrecht stellen) statŭo[3] [ŭi, ûtum]; colloco[1]; erĭgo[3] [rexi, rectum]; expôno[3] [pŏsŭi, posĭtum]; dispŏno[3]: ἱστάναι· τιθέναι· ἀνατιθέναι· ὀρθοῦν· ἀνορθοῦν· ἱδρύεσθαι· τάττειν· ἀνατάττειν· διατιθέναι τι | eine Bibliothek a., dispono[3] libros; ordĭno[1] bibliothêcam: διατάττειν τὰ βιβλία od. τὴν βιβλιοθήκην | etw. zum Verkauf a., propôno[3] qd venale: ἀνατιθέναι τι ὤνητον.

B) figürl. (s. v. a. aufführen, vorbringen) profĕro [tŭli, lâtum, ferre]; prodûco[3] [xi, ctum]; pono[3] [posui, situm]: παρίστασθαί τι· δεικνύναι· ἐπιδεικνύναι | Gründe für eine Behauptung a., reddo[3] [dĭdi, dĭtum] rationem sententiae: παρέχεσθαι =, ἐπάγεσθαι =, ἀποφαίνεσθαι λόγους =, τεκμήρια | eine Frage a., propôno quaestionem: τιθέναι =, τίθεσθαι =, προβάλλειν πρόβλημα.

II) (offen hinstellen) pono[3]: ἱστάναι | Netze, Garne a., tendo[3] [tetendi, tentum u. tensum] retia, = plagas: ἱστάναι σκανδάληθρα, = ἴπον.

aufstemmen, r., sich auf etw., nîtor[3] [nîsus od. nixus] =, innîtor[3] in quâ re od. in qd; incumbo[3] [cŭbŭi, bĭtum] in qd: ἐπερείδεσθαι, σκήπτεσθαί τινι· ἀπερείδεσθαι πρός τι.

aufsticken, (z. B. Gold auf ein Kleid) intexo[3] [texŭi, textum] qd cui rei (aurum vesti): ἐνυφαίνειν.

aufstöbern, s. aufjagen u. aufspüren.

aufstören, (durch Stören in Bewegung setzen) excĭto[1]: κινεῖν· ἀναταράσσειν.

aufstoßen, I) a. (durch Stoßen öffnen, z. B. eine Thür) effringo[3] [frêgi, fractum] qd (fores): ἐκκόπτειν τι (τὴν θύραν) | — II) n. A) (v. Speisen, gleichsam stoßend in die Höhe steigen) moveo[2] [ôvi, ôtum] =, facio[3] [fêci, factum] ructum: ἐπιπολάζειν· ἐρυγγάνειν | — B) (auf etw. stoßen) allîdor[3] [lîsus] ad qd; impingor[3] [pactus] cui rei: ἐντυγχάνειν =, περιπίπτειν τινί | jmdm a., d. i. ihm begegnen, occurro[3] [curri, cursum] =, offĕro[3] [obtŭli, oblâtum, offerre] cui; incĭdo[3] [cĭdi] in qm od. cui: offendo[3] [di, sum] qm; accĭdo[3] [cĭdi]: ἐντυγχάνειν =, περιπίπτειν τινι | es stößt mir ein Unglück auf, objicitur malum mihi: περιπίπτω κακῷ τινι | — III) s., das A. (von Speisen): ructus; redundantia stomachi: ὁ ἐρευγμός· ἐρυγμός.

aufstreben, I) eig., peto[3] [îvi u. ĭi, îtum] supera; appĕto[3] =, capesso[3] [îvi, îtum] superiora: ὁρμᾶσθαι εἰς =, πρός τι | — II) figürl., zu etw. a., nîtor[3]

[nīsus und nixus] =, enītor[3] *ad qd*: ἐπορέγεσθαί τινος.

aufstreichen, illĭno[3] [lēvi, lĭtum] *qd cui* rei: ἐπιχρίειν = ἐπαλείφειν τι | — s., das A., illĭtus [ūs]: τὸ ἐπιχρίειν· τὸ ἐπαλείφειν.

aufstreifen, (aufwärts streifen, z. B. das Hemde) replĭco[1] *qd* (indusium): ἀναπτύσσειν | — r., sich a., (d. i. die Aermel a.), nudo[1] brachia: ἀναπτύσσειν od. περισπᾶσθαι ἄνω τὰς χειρίδας.

aufstreuen, spargo[3] [si, sum] =, conspergo[3] *qd quā re*, inspergo[3] [si, sum] *qd cui* rei: καταπάσσειν =, ἐπιπάσσειν τι εἴς τι.

aufstülpen, resupīno[1]: ἀναγνάμπτειν τι | eine aufgestülpte Nase, nasus repausus: ἡ ῥὶς σιμή.

aufstürmen, I) a. (mit Sturm öffnen) effringo[3] [frēgi, fractum] =, expugno[1] *qd* (portas, fores): αἱρεῖν τι βίᾳ od. κατὰ κράτος | — II) n. (stürmend aufsteigen) (effervesco[3] [fervi]; exaestŭo[1]: ἀναΐσσειν.

aufstürzen, I) n. (schnell aufspringen) exsilio[4] [silŭi] repente; prosilio[4]: ἐξάλλεσθαι | — II) a. A) (auf etw. stürzen), impōno[3] [posŭi, posĭtum] *qd cui* rei: ἐπιτιθέναι τι | — B) (etw. in die Höhe stürzen, = stellen), pono[3] [posŭi, posĭtum]; collŏco[1] *qd*: ἀνιστάναι.

aufstützen, s. aufstemmen.

aufstutzen, exorno[1]; como[3] [compsi, comptum]: καλλωπίζειν τι.

aufsuchen, quaero[3] [sīvi, sītum]; perquīro[3]; inquīro[3]; anquīro[3]: conquīro[3]: ζητεῖν· ἀναζητεῖν· ἐρευνᾶν τι | Schwierigkeiten a., wo keine sind, sprüchw., quaero nodum in scirpo: ἐρευνᾶν δυσχέρειαν ὅπου οὐκ ἔστιν | — s., das A., inquisitio; conquisitio: ἡ ἀναζήτησις· ἔρευνα·

auftafeln, s. auftragen u. auftischen.

auftakeln (die Schiffe), armo[1] naves; instrŭo[3] [struxi, structum] naves armamentis: ἐξοπλίζειν =, ὁπλίζειν ναῦν.

auftauchen, emergo[3] [si, sum]: ἐξαναδύεσθαι· ἀναδύεσθαι· ἀνακύπτειν.

aufthauen, I) a. (schmelzen machen), liquefacio[3] [fēci, factum]; solvo[3] [vi, lūtum]: τήκειν· ἀνατήκειν· διαλύειν τι | — II) n. liquesco[3] [lĭcŭi]; liquefīo[3] [factus, ĕri]; solvor[3] [lūtus]; regelor[1]: τήκεσθαι· ἀνατήκεσθαι· διαλύεσθαι | — B) figürl., lebhaft, munter werden), expergiscor[3] [experrectus]: ἀναψύχεσθαι· ἀναθαρσεῖν· ἀναλαβεῖν ἑαυτόν | — III) s., das A. (des Schnees) tabes: τὸ τήκεσθαι· τὸ ἀνατήκεσθαι· τὸ διαλύεσθαι.

aufthürmen, I) a. A) (thurmartig machen) exstrŭo[3] [uxi, uctum]; erigo[3] [rexi, rectum]: πυργοῦν | — B) (s. v. a. aufhäufen, s. dies. Wort) — II) r., sich a., A) eig. excĭtor[1]: πυργοῦσθαι | es thürmt sich ein Gewitter a., tempestas colligitur[3] [collecta est] =, coorĭtur [coorta est]: ὁ χειμὼν ἐπιγίγνεται =, ἐπιπίπτει | Wolken thürmen sich auf, nubilātur[1]: συννεφεῖ· ὁ οὐρανὸς νεφοῦται | - figürl., es thürmt sich über jmdn ein Ungewitter auf, tempestas impendet[2] *cui*: ἡ συμφορὰ ἐπικρέματαί τινι.

aufthun, I) a. (öffnen) aperĭo[4] [rŭi, rtum]; patefacio[3] [fēci, factum]: ἀνοιγνύναι· ἀνοίγειν | — II) r., sich aufthun (sich öffnen), patesco[3] [tŭi]; operĭo[4] [rŭi, rtum] *me*; pando[3] [pandi, pansum u. passum] *me*; hisco[3]: ἀναπετάννυσθαι· πετάννυσθαι· χαίνειν | sich aufgethan haben (v. der Erde) hio[1]: χάσκειν· χαίνειν.

auftischen, appōno[3] [posŭi, posĭtum] *in* mensam; epulas; exstrŭo[3] [xi, ctum] mensam cibis: παρατιθέναι τὰ ἐδέσματα | jmd etw. a., appōno[3] epulas *cui*: ἑστιᾶν τινί τι.

Auftrag, I) (als Handlung, das Auftragen einer Sache auf etw., das Ueberziehen mit etw., z. B. A. des Kalkes auf die Wand, arenatio; trullisatio: ἡ κονίασις.

II) als Sache, A) eig. (das, womit etw. überzogen wird), arenātum: τὸ κονίσαμα.

B) figürl., (das zur Besorgung Uebergebene, das aufgetragene Geschäft), mandātum; negotium; res mandata: ἡ πρόσταξις· τὸ πρόσταγμα· προσταχθέν· προστεταγμένον· τὰ προστεταγμένα | jmd einen A. geben, do[1] [dedi, datum] mandatum od. negotium *cui*: προστάττειν τί τινι· ἐπιτρέπειν τινί | einen A. bekommen, etw. zu thun, jubĕor[2] [jussus] *a quo* facere *qd*; habeo[2] mandatum *a quo*; mandatum est mihi *qd a quo*: κελεύεσθαι ποιεῖν τι | einen A. an jmd haben, habeo[2] mandatum *a quo ad qm*: εἰπεῖν =, λέγειν τι πρός τινα παρά τινος | einen A. übernehmen, recipio[3] [cēpi, ceptum] mandatum: ἀναδέχεσθαι =, ὑποδέχεσθαι πρόσταγμα od. τὰ προστεταγμένα | einen A. besorgen, conficio[3] [fēci, fectum] =; perficio[3]; persĕquor[3] [cūtus od. quūtus] =; exsĕquor[3] rem mandatam: ποιεῖν τὰ προσταχθέντα | einen A. auf's vollständigste besorgen, exhaurio[4] [si, stum] mandata *cjs*: ἐκτελεῖν τὰ παραγγέλματα | etw. ohne A. thun, facio[3] [fēci, factum] *qd* suā sponte: ποιεῖν τι αὐτόματον· αὐτοματίζειν τι.

auftragen, I) (auf etw. tragen), appōno[3] [posŭi, sĭtum]; impōno[3]: παρατιθέναι· παραφέρειν τί | Speise a., appōno coenam, = prandium, = mensam: παρατιθέναι ἐδέσματα | die ausgesuchtesten Speisen a., exstrŭo[3] [struxi, ctum] mensam epulis conquisitissimis: παρασκευάζειν τὸ δεῖπνον ἐδέσμασι λεκτοτάτοις | den Nachtisch a., appōno[3] mensam secundam: παρατιθέναι τὰ τραγήματα | eine Farbe a., indūco[3] [xi, ctum] colorem: ἐπιχρωννύναι χρῶμα | — figürl., die Farbe bei etw. zu stark auftragen, augĕo[2] [auxi, auctum] *qd* nimis; exaggĕro[1] *qd* magnopere; describo[3] [psi, ptum] *qd* plenius atque uberius: ποιεῖσθαί τι δεινόν· ἀποφαίνειν τι δεινότερον ἢ κατὰ τὸ ὄν.

II) (zur Besorgung übergeben), mando[1]; defĕro[3] [tŭli, lātum, ferre] =; injungo[3] [nxi, nctum] *qd cui*; do[1] [dedi, datum] mandatum od. negotium *cui*: ἐπιτρέπειν· προστάττειν· ἐπιστέλλειν· ἐντέλλεσθαί τινί τι.

auftreiben, I) (in die Höhe treiben) Wild a., excĭto[1]: ἐξανιστάναι· ἀνασοβεῖν τί | - den Leib a., inflo[1] corpus: διογκοῦν· ἐμπρήθειν τὸ σῶμα | — II) (mit Mühe herbeischaffen), conquīro[3] [sīvi, sītum]; efficio[3] [fēci, fectum]; conficio[3], cōgo[3] [coēgi, coactum]; expedio[4]; corrādo[3] [si, sum]: εὑρίσκειν· ἐξευρίσκειν· εὑρίσκεσθαι· πορίζεσθαι· ἐκπορίζεσθαι· συνάγειν.

auftrennen, solvo[3] [vi, lūtum]; dissolvo[3]; retexo[3] [xŭi, xtum]; dissŭo[3] [ŭi, ūtum]: λύειν· ἀνυφαίνειν· ἀναλύειν τι.

auftreten, I) a. (durch Treten öffnen), effringo[3] [frēgi, fractum] *qd* calcando: ἐπιβαίνοντα ἐκκόπτειν τι.

II) n. A) (auf den Boden treten), nitor[3] [nīsus u. nixus]; consisto[3] [stĭti, stĭtum]; insisto[3] [stiti]: βαίνειν ἐπί τινος | fest auftreten, insisto[3] firmĭter: ἐπιβαίνειν =, ἐφίστασθαι ἰσχυρῶς | leise a., eo[4] [ivi, ĭtum] modico gradu: ἐπιβαίνειν ἡσύχως | daſ=

selbe figürl., ago[3] [êgi, actum] lenius: ἄγειν πράως, = ἡσύχως.

B) (öffentlich hintreten, hervortreten), prodĕo[4] [prodĭi, ĭtum] *in* publicum; procêdo[3] [cessi, cessum] *in* medium: παρελθεῖν· παριέναι· ποιεῖσθαι τὴν πάροδον· παραβαίνειν | jmdn als Zeuge a. lassen, prodûco[3] [xi, ctum] *qm* testem: παρίστασθαι =, παρέχεσθαί τινα μάρτυρα | auf der Bühne a., prodĕo[4] in scenam: παριέναι =, παρέρχεσθαι =, παραβαίνειν εἰς τὴν σκηνήν | auf der Rednerbühne a., escendo[3] [di, sum] *in* rostra: ἀναβαίνειν ἐπὶ τοὺς ἐμβόλους, = ἐπὶ τὸ βῆμα | für jmdn als Redner a., dîco[3] [xi, ctum] *pro quo*; defendo[3] [di, sum] causam *ejs*: ἀπολογεῖσθαι ὑπέρ τινος· ποιεῖσθαι ἀπολογίαν ὑπέρ τινος.

III) s., das A., s. d. folg. Art.

Auftritt, I) (das Auftreten auf den Boden), nisus: τὸ ἐπιβαίνειν· τὸ ἐφίστασθαι | — II) (das öffentliche Hervortreten eines Redners, Schauspielers ꝛc.), accessus [ûs] ad dicendum, = ad agendum: ἡ πάροδος· τὸ παριέναι, = παρέρχεσθαι εἰς τὴν σκηνήν· τὸ ἀναβαίνειν ἐπὶ τὸ βῆμα | — III) Unterabtheilung eines Actes im Schauspiel, die Scene), scêna: τὸ τοῦ δράματος μέρος — Hiervon übertr., B) (ein merkwürdiger Vorgang, = Vorfall), res; spectaculum; casus [ûs]; negotium: τὸ πρᾶγμα· τὸ συμβεβηκός | ein geräuschvoller A., turba; tumultus [ûs]: ὁ θόρυβος | ein unerhörter A., res atrox [ôcis], = incredibilis; miraculum: τὸ θαῦμα | ärgerlicher A., indignitas: τὰ ἀνάξια· τὰ ἀπρέπεια | einen unangenehmen A. mit jmd haben, quis facessit[3] [îvit, îtum] mihi multum negotii; exerceor[2] vehementer *a quo*: καταπονεῖσθαι ὑπό τινος.

auftrocknen, I) a. (abtrocknen), sicco[1]; detergĕo[2] [si, sum]; abstergeo[2] *qd*; ἀπομάττειν· ἀπομοργνύναι | — II) n. (trocken werden), siccesco[3]: ἀποξηραίνεσθαι.

aufwachen, s. erwachen.

aufwachsen, cresco[3] [crêvi, crêtum]; excresco[3]; adolesco[3] [lêvi, adultum]; pubesco[3] [bŭi]: ἀναβλαστάνειν· ἀναφύεσθαι· αὐξάνεσθαι· τρέφεσθαι· ἀνατρέφεσθαι.

aufwägen, appendo[3] [di, sum] *qd cui*: ἱστάναι τινί τι | - (etw. mit Geld a. (d. i. ausgleichen), exaequo[1] *qd* auro: ἀντερύεσθαί τι χρυσοῦ.

aufwälzen, (jmdn. eine Last), injungo[3] [nxi, nctum] onus *cui*: ἀνακυλίειν· κυλίειν ἄνω τι.

aufwärmen, I) eig., recalefacio[3] [fêci, factum]; recŏquo[3] [xi, ctum]: ἀναθερμαίνειν· ἀναθάλπειν· ἀναπέπτειν | — II) figürl. (s. v. a. wiederholen), repĕto[3] [îvi od. ĭi, îtum] =; recoquo[3] *qd*; repĕto[3] = refĕro[3] [tŭli, lâtum] decantata, = pervulgata: παλιλλογεῖν τι | - sprüchw., aufgewärmter Kohl, crambe repetîta: τὰ τετριμμένα.

Aufwärter, minister; famŭlus: ὁ ὑπηρέτης· διάκονος· παῖς [δός] - bei der Obrigkeit, apparĭtor: ὁ ὑπηρέτης· ὑπουργός.

Aufwärterin, famŭla; ministra: ἡ ὑπηρέτις [ιδος]· ἡ διάκονος.

aufwärts, sursum; sublîme oder durch Zusammensetzungen mit ex (e) und sub: ἄνω· εἰς τὸ ἄνω oder durch Zusammensetzungen mit ἀνά | a. gehend, = steigend, acclîvis od. acclîvus: ἀνάντης [ες] | a. schiffen, navĭgo[1] flumine adverso: ἀναπλεῖν | a. steigen, escendo[3] [di, sum]: ἀναβαίνειν εἴς τι | a. blicken, suspicio[3] [spexi, spectum]: ἀναβλέπειν | a. fliegen, subvŏlo[1]: ἀναπέτεσθαι· ἀνίπτασθαι.

aufwallen, (eig. u. figürl.) bullio[4]; bullo[1]; effervesco[3] [fervi]; aestŭo[1]; exaestŭo[1]: ἀναζεῖν· ἀναβράττεσθαι | — s., das A., die Aufwallung (eig.), bullîtus, aestus [ûs]: ὁ κλύδων [ωνος] | (von Gemüthsbewegungen), motus [ûs] animi; impĕtus [ûs]; ardor: ἡ πτόησις (τῆς ψυχῆς) | die Aufwallung im Zorne, iracundia: ὁ θυμός· ἡ ὀργή.

Aufwand, sumptus [ûs]; impensa; inpendium: ἡ δαπανή· τὸ δαπάνημα | übertriebener A., luxus [ûs]; luxuria: ἡ πολυτέλεια; οἰκοφθορία | A. im Hause (des Wohlstandes und der Reinlichkeit wegen), cultus [ûs]: ἡ δαπανή | der viel A. macht, sumptuosus: πολυδάπανος· πολυτελής [ές]· δαπανηρός | der wenig A. macht, parcus: ἀδάπανος [ον] | A. machen, facio[3] [fêci, factum] impensam, = sumptum *(in qd)*; impendo[3] [di, sum] sumptum *(in qd)*; pôno[3] [posŭi, posĭtum] sumptum (*in quâ* re): δαπανᾶν εἰς od. ἀμφί τι | mäßigen =, angemessenen A. machen, vivo[3] [vixi, victum] liberaliter: ζῆν γενναίως | wenig A. machen, parco[3] [peperci, parsum] sumptui: ζῆν φειδωλῶς | den A. einschränken, minŭo[3] [ŭi, ûtum] sumptus: συντέμνειν τὰς δαπάνας | - figürl., ein zu großer A. an Gelehrsamkeit, ostentatio doctrinae: τὸ ἀλαζόνως ἐπιδεικνύναι τὴν πολυμάθειαν.

aufwarten, I) eig. (bedienen), famulor[1]; ministro[1]; facio[3] [fêci, factum] ministeria; apparĕo[2]: ὑπηρετεῖν· διακονεῖν τινι | bei Tische a., ministro[1] coenam *cui*: ὑπηρετεῖν ἐπὶ τῷ δείπνῳ· διακονεῖν τὸ δεῖπνον | beim Trinken a., ministro[1] pocula *cui*: διακονεῖν τὸν οἶνον· οἰνοχοεῖν.

II) übertr. A) (s. v. a. besuchen), salûto[1]; convenio[4] [vêni, ventum] *qm*: προσιέναι πρός τινα· ἀσπάζεσθαι =, ἐπισκέπτεσθαί τινα.

B) jmdm mit etw. a., offĕro[3] [obtŭli, oblâtum, offerre] =; praebeo[2] =; suppedĭto[1] *qd cui*: ἐκπορίζειν τινί τι· χαρίζεσθαί τινι | kann ich mit etw. a., num quid vis? ecquid gratum tibi facere possum?: ἤ του δέει ὧν ἐγὼ δυνατός; | aufzuwarten! (als Höflichkeitsformel), cupio[3] omnia, quae vis: ὑπηρετῶ σοι.

III) s., das A., die Aufwartung, ministerium; salutatio; officium: ἡ ὑπηρεσία· διακονία.

aufwaschen, ablŭo[3] [lŭi, lûtum]; detergĕo[2] [si, sum] extergĕo[2]: ἀποπλύνειν τι.

aufwecken, I) eig., expergefacio[3] [fêci, factum]; exsuscĭto[1]; excĭto[1] e somno: ἐγείρειν· ἀναγείρειν· ἀνιστάναι τινά | — II) figürl. (lebhaft machen), excĭto[1]: εὐφραίνειν· διαγαληνίζειν τινά | - aufgeweckt, s. dies. Wort.

aufwehen (in die Höhe wehen), tollo[3] [sustŭli, sublâtum] *qd* flando in altum: πνέοντα ἀνασκεδαννύναι =, ἀναφέρειν τι | den Staub a., excĭto[1] pulverem: ἀναφέρειν τὴν κονίαν.

aufweichen, I) a. (erweichen), mollio[4]; emollio[4]: ἀναδεύειν· ἀποβρέχειν τι | — II) n. (weich werden), emollĭor[4]; solvor[3] [solûtus]; dissolvor[3]: τήκεσθαι.

aufweisen, ostendo[3] [di, sum]; monstro[1]; affĕro[3] [attŭli, allâtum, afferre]; profĕro[3] *qd* (in medium): ἀποδεικνύναι· ἐπιδεικνύναι· παρέχεσθαί τι | keine Ahnen a. können, nullas imagines majorum proferre possum: εἶναι ἀδοκίμων προγόνων.

aufwenden, s. verwenden.

aufwerfen, I) a. A) (in die Höhe werfen) jacio[3] [jêci, jactum] sublime: ἀναῤῥίπτειν τι | Blasen a., bullio[4]; bullo[1]: πομφολυγεῖν | — Daher

2) übertr. a) (in die Höhe werfen, etw. aufhäufen) Erde a., adaggĕro[1] terram: προσχωννύναι γῆν.

b) (durch Erhöhen machen) einen Damm, exstrŭo[3] [xi, ctum] aggerem: ἀναχωννύναι γῆν | einen Graben a., dûco[3] [xi, ctum] =; fodio[3] [di, ssum] fossam: ἀναβάλλειν τὸ ὄρυγμα, = τὴν τάφρον | einen Graben um einen Ort a., circumdo[1] [dĕdi, dătum] locum fossâ: περιβάλλειν τάφρον τῷ τόπῳ | Schanzen a., facio [fêci, factum] munitionis: περιβάλλειν τὰ ὀχυρώματα | - ein aufgeworfener Hügel, tumŭlus: ὁ γεώλοφος | aufgeworfene Nase, nasus resîmus: ἡ ῥίς [ῥινός] σιμή.

3) figürl. (vorlegen, z. B. eine Frage), pono[3] [pŏsŭi, posĭtum] =; propôno[3] =; affĕro[3] [attŭli, allâtum, afferre] quaestionem: ἐμβάλλειν· προβάλλεσθαι· προτίθεσθαι =, ὑποτίθεσθαι λόγον.

B) (auf etw. werfen), superinjicio[3] [jêci, jectum] *cui* rei: ἀναῤῥιπτεῖν· ἐπιβάλλειν τι.

C) (durch Werfen öffnen), effringo[3] [frêgi, fractum] *qd* (saxis) (z. B. eine Thür, fores): ἀναῤῥάσσειν τι (θύραν).

II) r., sich zu etw. a. (d. i. eigenmächtig zu etw. erklären), sich zum Könige a., occŭpo[1] regnum; vindĭco[1] *mihi* regnum: ἐπαγγέλλεσθαι c. *infin.* καθίστασθαι c. *acc.* (βασιλέα) | sich zum Könige a. wollen, appĕto[3] [ivi od. ii, itum] regnum: ὀρέγεσθαι =, ἐφίεσθαι τῆς βασιλείας.

aufwickeln, I) (auf etw. wickeln) glomĕro[1]: περιειλεῖν τινί τι | — II) (auseinanderwickeln) explĭco[1]; solvo[3] [vi, lûtum]: ἀνελλίττειν· ἀναμηρύεσθαι· λύειν· ἀναλύειν τι.

aufwiegeln, concĭto[1]; sollicĭto[1] *qm* (ad defectionem): ἀνεγείρειν· ἐπανιστάναι· ἀφιστάναι· ἀναστατοῦν τινα | — s., das A., concitatio; sollicitatio: ἡ ἀναστάτωσις.

aufwiegen, I) (an Gewicht od. figürl. an Werth übertreffen) praepondĕro[1]; supĕro[1] =, vinco[3] [vîci, victum] *qm*; superior sum *quo*: ἀντάξιον εἶναί τινος· ἀντίπαλον εἶναί τινι | — II) (jmdm an Werth gleich sein) aequo[1] *qm* od. *qd*; par sum *cui*: ἴσον εἶναί τινι.

Aufwiegler, concitator; turbator; concionator: ὁ στασιώτης.

aufwieglerisch, s. aufrührerisch.

aufwinden, I) a. A) (etw. auf etw. winden) glomĕro[1]: συνελίττειν τι | — B) (in die Höhe winden) molior[4] *qd* in altum; torquĕo[2] [torsi, tortum] *qd* sursum: ἀνελκύειν τι ἐπὶ τροχαλίας θέμενον | den Anker a., molior[4] ancoram: ἀνελκύειν τὴν ἄγκυραν | — II) r., sich a. (v. Pflanzen an den Bäumen), circumvolvo[3] [vi, lûtum] *me* arboribus: ἑλίσσεσθαι ἄνω.

aufwirbeln, I) a. A) (loswirbeln, losdrehen) relaxo[1] *qd*: ἀνελίσσειν τι | — B) (wirbelnd in die Höhe treiben) volvo[3] [vi, lûtum] =; collĭgo[3] [lêgi, lectum] *qd*: ἀναδινεῖν· στροβιλοῦν | — II) n. (wirbelnd aufsteigen) volvor[3] [lûtus]; evolvor[3]: ἑλίσσεσθαι.

aufwirren, expedio[4]; explĭco[1]: διαλύειν.

aufwischen, abstergĕo[2] [si, sum]; detergĕo[2]: ἀπομάττειν· ἀποσμήχειν· ἀποσμᾶν· ἀποσπογγίζειν.

aufwogen, exaestŭo[1]: κυμαίνειν· κλύζεσθαι.

aufwölben, concamĕro[1]: καμαροῦν εἰς ὕψος | aufgewölbt, concameratus; fornicatus: καμαρωτός.

aufwuchern (v. Pflanzen), luxurio[1]; luxurior[1]: ἀνατρέχειν.

aufwühlen, erŭo[3] [ŭi, ŭtum]: ἀνασκαλεύειν· ἀνορύττειν.

Aufwurf, terra egesta; grumus; tumŭlus; agger [ĕris, *m.*]: τὸ χῶμα· ὁ χοῦς.

aufzählen, I) eig., numĕro[1]; dinumĕro[1]; enumĕro[1]: ἀπαριθμεῖν· ἐξαριθμεῖν· καταριθμεῖν· διαριθμεῖν· καταλογίζεσθαι | Geld a., numĕro[1] =, dinumĕro[1] pecuniam: ἀπαριθμεῖν ἀργύρια | jmdm Schläge a., inflîgo[3] [xi, ctum] plagas *cui*: ἐντείνειν τινὶ πληγάς | — II) übertr. (nach der Reihe aufführen, z. B. Schlachten, Wohlthaten 2c.), enumĕro[1] =; dinumĕro[1] *qd*: ἀναριθμεῖν =, ἀφηγεῖσθαι =, διεξιέναι τι | — III) s., das A., die Aufzählung, numeratio; dinumeratio; enumeratio: ἡ διαρίθμησις· διήγησις· ὁ κατάλογος· μερισμός.

aufzäumen (ein Pferd), freno[1] equum: χαλινοῦν =, ἐγχαλινοῦν ἵππον· ἐμβάλλειν χαλινὸν ἵππῳ | - sich a. lassen, patior[3] [passus] =, accipio[3] [cêpi, ceptum] frenum: πάσχειν τὸν χαλινόν.

aufzehren, I) eig., consûmo[3] [sumpsi, sumptum] =, absûmo[3] *qd*: κατεσθίειν· καταναλίσκειν· καταβιβρώσκειν | - das Vermögen a., comĕdo[3] [êdi, êsum] rem suam, = bona sua, = patrimonium: καταδαπανᾶν τὴν οὐσίαν | — II) figürl. (vom Gram, Kummer 2c.), conficio[3] [fêci, fectum] =, exêdo[3] [êdi, êsum] *qm* od. animum *cjs*: τήκειν· ἐκτήκειν· κατατήκειν.

aufzeichnen, describo[3] [psi, ptum]: γράφεσθαι· ἀπογράφεσθαι. S. auch aufschreiben.

aufzeigen, s. aufweisen.

Aufziehbrücke, s. Zugbrücke.

aufziehen, I) a. A) (durch Ziehen öffnen) aperio[4] [rŭi, rtum]: ἀνοίγειν.

B) (auf etw. ziehen, = spannen) intendo[3] [di, tum]: ἐντείνειν | Saiten a., intendo[3] lyram nervis: ἐντείνειν χορδάς | die Fäden (am Webestuhle) a., intendo[3] stamen: ἐντείνειν τὸν στήμονα | — figürl., gelindere Saiten a., ago[3] [êgi, actum] lenius; concêdo[3] [cessi, cessum]; do[1] [dĕdi, datum] *me* ad lenitatem: ὑφίεσθαι.

C) (in die Höhe ziehen) 1) eig., tollo[3] [sustŭli, sublâtum]; molior[4]; subdûco[3] [xi, ctum]: ἀνελκύειν· ἀνέλκειν· ἀνασπᾶν τι | die Segel a., pando[3] [di, pansum od. passum] vela: αἴρεσθαι ἱστία | etw. auf der Wage a. (d. i. wägen), examĭno[1] pondus staterâ: σταθμᾶσθαι· ἱστάναι (σταθμῷ).

2) figürl. a) jmdn aufziehen (d. i. verspotten), ludo[3] [si, sum] =; deridĕo[2] [rîsi, rîsum] =; ludificor[1] *qm*: εἰρωνεύεσθαι πρός τινα· ἐρεσχηλεῖν =, χλευάζειν τινά | jmdn mit etw. a., exprobro[1] *qd cui* per ludibrium: ἐξονειδίζειν =, ὀνειδίζειν τί τινι σκώπτοντα od. σκωπτικῶς.

b) (groß ziehen) edŭco[1]: τρέφειν· ἀνατρέφειν.

II) n. A) (aufmarschiren als Wache) succêdo[3] [cessi, cessum] in stationes; adĕo[4] [ii, itum] munus vigiliarum: παρελαύνειν =, παριέναι εἰς τὴν φρουράν | feierlich a., dûco[3] [xi, ctum] solennem pompam: πομπὴν πέμπειν, = ἄγειν· πομπεύειν | (in Hinsicht der Kleidung, s. v. a. einhergehen) incêdo[3] [cessi, cessum]: βαδίζειν | wunderlich a., incêdo[3] miro et insolito cultu: βαδίζειν ἀτόπως ἠμφιεσμένον.

B) (über dem Horizonte aufsteigen, z. B. Wolken, Gewitter, s. aufsteigen).

III) s., das A. A) (das Erziehen) educatio: *ἡ παιδοτροφία· παιδεία· θρέψις* | — B) (das Verspotten) ludificatio; irrisio; ludibrium; cavillatio: *ἡ ἐρεσχελία· ὁ ἐμπαιγμός* | — C) (das A. der Wache) vices stationum; mutatio stationum: *τὸ παρελαύνειν εἰς τὴν φρουράν.*

Aufzug, I) (das Einherschreiten) A) feierlicher A. einer Menge, pompa; pompa sollennis: *ἡ πομπή· ἐξέλασις* | einen A. halten, duco[3] [xi, ctum] pompam: *πομπὴν πέμπειν, = ἄγειν· πομπεύειν* | — B) (Art, wie jmd in der Kleidung einhergeht) habitus [ûs]; cultus [ûs]; ornatus [ûs]: *τὸ σχῆμα* | was ist das für ein A., quid cum isto ornatu? *τί ἐστι τόδε σχῆμα;* | — II) (was aufgezogen wird) stamen [ĭnis, *n.*]; trama: *ὁ στήμων [ονος]* — III) (im Schauspiele, s. v. a. Hauptabtheilung, Akt) actus [ûs]: *ἡ πρᾶξις [εως].*

aufzwängen, (mit Gewalt öffnen, z. B. eine Thür) molior[4] *qd* (fores): *διαμοχλίζειν τι (θύραν).*

aufzwingen (zur Annahme einer Sache zwingen), obtrûdo[3] [si, sum] *qd cui*: *βίᾳ προςφέρειν τινί τι· ἄκοντι προςφέρειν τινί· ἀναγκάζειν τινί* mit folg. *infin.* | — r., sich a., offĕro [obtŭli, oblatum, offerre] =, ingĕro[3] [gessi, gestum] *me* insolenter: *εἰςβιάζεσθαι ὥς τινα.*

Augapfel, pupŭla; pupilla: *ἡ κόρη· γλήνη* | - als Liebkosungswort: mein A., mi ocule! ocelle mi! lux mea!: *φίλτατε* | jmdn wie seinen A. lieben, fero [tŭli, latum, ferre] *qm* in oculis: *ὑπερφιλεῖν =, ὑπεραγαπᾶν τινα.*

Auge, I) eig., oculus; lumen (lumina) oculorum: *ὁ ὀφθαλμός· τὸ ὄμμα* | voller Augen, oculeus: *πολυόφθαλμος* | der A. hat, oculatus: *ἔχων ὀφθαλμούς* | zum A. gehörig, ocularius: *ὀφθαλμικός· τῶν ὀφθαλμῶν* | der Ein A. hat, s. einäugig | gesunde Augen, acies incolumis: *ἡ ὄψις ἀκεραία, = ἀβλαβής* | scharfe A., oculi acres et acuti: *οἱ ὀφθαλμοὶ ὀξεῖς· ἡ ὄψις ὀξεῖα* | scharfe A. haben, video[2] [vidi, visum] acriter: *ὀξὺ βλέπειν* | dasselbe im figürl. Sinne, perspicax sum: *εἶναι διορατικόν, = συνετόν* | gute A. haben, video[2] [di, sum] bene: *εὖ βλέπειν* | blöde A., oculi hebĕtes: *οἱ ὀφθαλμοὶ ἀμβλεῖς* | tiefliegende, hohle A., oculi condĭti: *οἱ ὀφθαλμοὶ κοῖλοι* | ein lebhaftes A., o. lubrĭcus, = mobĭlis, = vegĕtus: *ὁ ὀφθαλμὸς γοργός* | ein mattes A., o. languidus: *ὁ ὀφθαλμὸς ἀμβλός* | sprechende A., o. loquâces; = flagrantes: *οἱ ὀφθαλμοὶ γοργοί* | ein schmachtendes A., oculus delicatus, = mollis: *ὁ ὀφθαλμὸς μαλακός· τὸ βλέμμα μαλακόν, = τακερόν* | triefende A., oculi lippientes: *οἱ ὀφθαλμοὶ γλαμυροί, = γλαμώδεις* | triefende A. haben, lippio[4]: *λημᾶν (τῷ ὀφθαλμῷ)· γλαμᾶν* | die A. gehen jmdm über (vor Freude), oculi humectant[1] =; lacrimae oboriuntur[4] [ortae] *cui* (prae gaudio): *γίγνεσθαι ἔνδακρυν (ὑπὸ χαρᾶς)* | die A. thun mir weh, oculi dolent mihi; *ἀλγεῖν τοὺς ὀφθαλμούς* | wenn meine A. mich nicht trügen, nisi oculi parum prospiciunt: *εἰ μὴ ἐπὶ βραχὺ ἐξικνοῦνται οἱ ὀφθαλμοί* | so weit das A. reicht, quâ visus est: *ἐφ' ὅσον ἂν ἐξίκῃ τὸ ὄμμα* | - sprüchw., die A. sind größer als der Magen, oculi avidiores sunt ventre: *οἱ ὀφθαλμοὶ ἐπιθυμητικώτεροι τῆς γαστρός* | die A. aufthun, aperio[4] [rŭi, rtum] oculos; attollo[3] oculos; dispicio[3] [exi, ectum]: *διασκέπτεσθαι* | die A. aufsperren, didûco[3] [xi, ctum] oculos: *ἀναχαίνειν τοὺς ὀφθαλμούς* | die A. überall haben, circumfĕro[3] [tŭli, lâtum, ferre] oculos; circumspicio[3] [exi, ectum] diligenter: *περιστρέφειν =, στρέφειν κύκλῳ τοὺς ὀφθαλμούς* | dasselbe im figürl. Sinne, intendo[3] [di, tum] *ad* omnia: *τρέπεσθαι ἐπὶ πάντα* | ein wachsames A. auf jmdn haben, observo[1] =, custodio[4] *qm*: *πολλὴν φυλακὴν ἔχειν =, ποιεῖσθαί τινος* | ein A. auf etw. haben (etw. begehren), cupio[3] [îvi u. ĭi, îtum] =, concupisco[3] [pîvi od. ĭi, pîtum] *qd*: *προςέχειν τινί* | die A. auf etw. wenden, conjicio[3] [êci, ectum] oculos *ad* od. *in qd*: *προςβλέπειν τι· ἐπιστρέφειν τὴν ὄψιν εἴς τι* | kein A. von jmdm verwenden, figo[3] [xi, xum] obtutum *in qm*: *πηγνύναι τοὺς ὀφθαλμούς =, τὴν ὄψιν ἔν τινι* | die A. der Leute auf sich ziehen, conspicior[3] [ectus]; conspicuus sum: *εἶναι καταφανῆ, = φανερόν* | Aller A. auf sich ziehen, converto[3] [ti, sum] omnium oculos *in* me: *ἐπιστρέφειν τὰς ὄψεις πάντων πρὸς ἑαυτόν* | die A. zudrücken, conniveo[2] [nîvi u. nixi]: *μύειν· καταμύειν· συμμύειν* | jmdm (einem Sterbenden) die A. zudrücken, operio[4] [rui, rtum] oculos *cui* (morienti): *συλλαμβάνειν τοὺς ὀφθαλμούς τινος· συναρμόζειν βλέφαρά τινος* | - etw. an den A. absehen, intellĭgo[3] [exi, ectum] *qd* e vultu *cjs*: *μανθάνειν =, κατανοεῖν τι ἐκ τῆς ὄψεώς τινος* | Alles thun, was man jmdm an den A. absehen kann, fingo[3] [nxi, fictum] et accommodo[1] me totum *ad* arbitrium et nutum *cjs*: *ποιεῖν ὅ,τι ἄν τις οἰηθῇ ποιήσας χαριεῖσθαί τινι* | jmdm aus den A. gehen, abeo[4] [ĭi, ĭtum] *ex* oculis *cjs*; recêdo[3] [cessi, cessum] *ex* conspectu *cjs*: *οἴχεσθαι =, ἀπέρχεσθαι ἐκ τῆς ὄψεώς τινος* | dasselbe in dem Sinne v.: jmds Anblick meiden, fugio[3] [fugi, fugitum] conspectum *cjs*: *ἐκλείπειν ταχὺ τὴν ὄψιν τινός* | aus den A. kommen, verschwinden, evŏlo[1] e conspectu: *ἐξ ὀφθαλμῶν γίγνεσθαί τινι* | jmd od. etw. aus den A. verlieren, amitto[3] [mîsi, missum] *qm* od. *qd* e conspectu: *ἀποκρύπτειν τινά* od. *τι* | etw. nicht aus den A. verlieren, intueor[2] [ĭtus] *qd* acriter: *ἐν ὀφθαλμοῖς ἔχειν τι* | etw. aus den A. setzen, negligo[3] [exi, ectum] *qd*; desum [defui, deesse] *cui* rei: *ἀμελεῖν =, ὀλιγωρεῖν τινος* | jmdm wie aus den A. geschnitten sein, exscrîbo[3] [psi, ptum] *qm* totum mirâ similitudine: *ὑπερφυῶς =, θαυμαστῶς ὡς ὁμοιοῦσθαί τινι* | in die A. fallen, cado[3] [cecĭdi, câsum] *in* (*sub*) oculos; incurro[3] [rri, rsum] oculis od *in* oculos; venio[4] [vêni, ventum] sub aspectum; conspicuus sum; conspicior[3] [ectus]: *εἶναι φανερόν* | jmdm in die A. stechen, *qd* arrîdet[2] [si, sum] *cui*: *ἀρέσκειν τινί· ἅδεσθαί τινι* | etw. fest im A. behalten, intueor[2] [ĭtus] =; observo[1] *qd*: *διαφυλάττειν τι* | mit eigenen A. sehen, ipse, praesens video[2] [di, sum]; utor[3] [usus] oculis meis: *αὐτόπτην εἶναί τινος* | ich habe es mit eigenen A. gesehen, vidi hisce oculis: *ἑώρακα τοῖς ἐμοῦ* od. *ἐμαυτοῦ ὀφθαλμοῖς* | mit dem rechten (linken) A. nicht gut sehen, dextro (sinistro) oculo non aeque bene uti possum: *μὴ χρῆσθαι ἴσον τῷ δεξιῷ (τῷ εὐωνύμῳ) ὀφθαλμῷ* | mit den A. winken, nicto[1]; nictor[1]: *βλεφαρίζειν· διανεύειν τινὶ τοῖς ὀφθαλμοῖς* | mit einem blauen A. davonkommen, evâdo[3] [si, sum] =; effugio[3] [fûgi, fugĭtum] ambustus od. semiustus: *μέτρια βλαβέντα ἀπαλλάττειν* | - jmdm unter die A. kommen, venio[4] [vêni, ventum] in conspectum *cjs*; do[1] [dĕdi, datum] me *cui* in conspectum: *ἔρχεσθαι εἰς ὀφθαλμούς τινος· ἐμφανῆ γίγνεσθαί τινι* | jmdm niemals wieder unter die A. kommen, numquam revertor[3] [versus] in conspectum

cjs: μήποτε =, μηδέποτε ἐπανέρχεσθαι εἰς ὀφθαλμοὺς τινος | beständig unter den A. der Leute leben, habito[1] in oculis: εἶναι ἐν ὀφθαλμοῖς πάντων | jmdn unter vier A. sprechen, colloquor[3] [cūtus od. quūtus] *cum quo* secreto; convenio[4] [vēni, ventum] solus *qm* solum: διαλέγεσθαί τινι ἐν ἀποῤῥήτῳ | - vor A. schweben, versor[1] *ante* oculos: εἶναί τινι ἐν ὀφθαλμοῖς | vor sichtlichen A., sub oculis: πρὸ ὀφθαλμῶν· ἐν ὄψει | vor meinen A., me spectante; coram me: ἐνώπιον =, ἐναντίον τινός | jmdn vor sichtlichen A. betrügen, aufĕro [abstŭli, ablātum, auferre] oculos *cui*: ἀφαιρεῖσθαί τινά τι πρὸ τῶν ὀφθαλμῶν | jmdm etw. vor A. legen, propōno[3] [posŭi, posĭtum] =, expōno[3] *qd* ante oculos *cjs*: προτιθέναι τι πρὸ τῶν ὀφθαλμῶν | etw. klar vor A. stellen (d. i. mit deutlichen Worten aus einander setzen), docĕo[2] [cŭi, ctum] *qd* dilucide; explĭco[1] *qd*: πρὸ ὀφθαλμῶν ποιεῖν· λαμβάνειν ἐπ' ὀφθαλμῶν τι | vor A. rücken, repraesento[1] imaginem *cjs* rei: παριστάναι τι | vor A. liegen, sum in conspectu u. figürl., patĕo[2]; sum ante pedes: εἶναι δῆλον, = φανερόν | klar vor A. liegen, sum clarior luce: εἶναι φανερώτατον.

II) übertr. (v. Dingen, welche Aehnlichkeit mit dem A. haben) A. an Bäumen, ocŭlus; gemma: ὁ ὀφθαλμός | A. treiben, gemmo[1]; gemmasco[3] [āvi]; ago[3] [ēgi, actum] gemmas: βλαστάνειν =, ποιεῖν ὀφθαλμοὺς | - A. auf den Würfeln, punctum: ὁ ὄνος | - A. auf fetten Flüssigkeiten (z. B. auf der Suppe), gutta pinguis: ὁ σταγών [όνος] πίων, = λιπαρός | A. auf dem Käse, oculus: ὁ ὀφθαλμός | A. in dem Schwanze des Pfaues, auf den Flügeln der Schmetterlinge ꝛc., oculus: ὁ ὀφθαλμός.

Augenader, vena ocularis: ἡ φλέψ [βος] τοῦ ὀφθαλμοῦ.

Augenarzt, medĭcus ocularius; auch blos ocularius: ὁ ἰατρὸς τῶν ὀφθαλμῶν· ὁ ὀφθαλμόσοφος.

Augenblick, punctum; momentum; momentum temporis; tempus: ὁ ἀκαρὴς χρόνος· ἡ στιγμὴ χρόνου | im A., in vestigio temporis: ἐν ἀκαρεῖ χρόνῳ· ἐν ἀκαρεῖ· ἀκαρεί | Einen A., paulisper (z. B. warte Einen A., mane paulisper): ἀκαρῆ (*sc.* χρόνον) | von A. zu A., jam jamque: παραυτίκα· ἤδη | im A. der Abreise, sub ipsa profectione: κατ' αὐτὴν τὴν ἔξοδον | es ist kein A. zu verlieren, res non habet moram: μελλητέον οὐδὲν ἔτι | auf den A. (auf die Minute) kommen, venio[4] [vēni, ventum] ad tempus: ἥκειν κατ' αὐτὸν τὸν χρόνον | ein günstiger A., tempus opportūnum: ὁ καιρός | den günstigen A. benutzen, non desum occasioni temporis: εὖ θέσθαι τὸν καιρόν | ein gefährlicher A., discrīmen: κίνδυνος | in den letzten A. des Lebens, extremo spiritu; in ipsa morte: ἐν αὐτῷ τῷ θανάτῳ.

augenblicklich, brevissimus; fugax; subĭtus; praesens: ἀκαριαῖος· ὁ, ἡ, τὸ αὐτίκα, = παραυτίκα, = παραχρῆμα | — *Adv.*, puncto temporis; e vestigio; jam; extemplo: αὐτίκα· δὴ μάλα· τάχα· παραχρῆμα· καὶ δή | a. wirkend (Arznei, Gift), praesens: αὐτίκα δυνάμενος.

Augenblinzen, das, palpebratio: τὸ βλεφαρίζειν.

Augenbrauen, supercilium: ἡ ὀφρύς [ύος]· τὸ ἐπισκύνιον.

Augenbutter (Eiter), gramiae [ārum]; lemae [ārum]: ἡ λήμη· γλήμη | Augen, die A. haben, oculi gramiosi: οἱ ὀφθαλμοὶ ἔχοντες λήμην.

Augencur, curatio oculorum: ἡ ἴασις =, ἡ θεραπεία τῶν ὀφθαλμῶν.

Augendiener, assentator; adulator: ὁ ὀφθαλμόδουλος.

Augendienerei, =dienst, assentatio; adulatio: ἡ ὀφθαλμοδουλεία.

Augenentzündung, inflammatio oculorum; lippitūdo arida: ἡ φλόγωσις ὀφθαλμῶν· ξηροφθαλμία.

augenfällig, s. offenbar.

Augenfehler, vitium oculi (oculorum): τὸ κακὸν τοῦ ὀφθαλμοῦ | A. heilen, removĕo[2] [mōvi, mōtum] vitium oculi (oculorum): ἰᾶσθαι τὸ κακὸν τοῦ ὀφθαλμοῦ.

Augenfell, tunĭca = od. tunicŭla oculorum, pterygium: τὸ πτερύγιον (ὀφθαλμοῦ).

Augenfistel, fistŭla lacrimalis: ὁ αἰγίλωψ [ωπος].

Augengeschwulst, tumor oculorum: ὁ ὄγκος ὀφθαλμοῦ.

Augenglas, vitrum oculare; ocularium: τὰ δίοπτρα | durch ein A. sehen, adjŭvo[1] [ūvi, ūtum] oculos arte: χρῆσθαι τοῖς διόπτροις.

Augenhöhle, cavum oculi: ἡ κόγχη.

Augenkrampf, spasmus; tetănus oculi (oculorum): ὁ σπασμός· τέτανος.

Augenkrankheit, morbus oculorum; valetudo oculorum: ἡ ὀφθαλμία | eine A. haben, aeger sum oculis: ὀφθαλμιᾶν.

Augenlehre, ophthalmologĭa: ἡ ὀφθαλμολογία.

Augenlicht, lumĭna [um, *n.*] oculorum; lumina; lux: ἡ ὄψις | das A. verlieren, amitto[3] [mīsi, missum] lumina oculorum: στερεῖσθαι =, ἀποστερεῖσθαι τῆς ὄψεως.

Augenlied, palpebra: τὸ βλέφαρον.

Augenlust, =weide, voluptas oculorum; res fruenda oculis: ἡ τέρψις ὀφθαλμῶν· τὸ θέαμα ἡδύ, = ἐράσιμον | A. an etw. haben, pasco[3] [pavi, pastum] oculos *quâ* re: τέρπειν τὴν ψυχήν τινι.

Augenmaaß, judicium oculorum: ἡ ἀπ' ὄψεως εἰκασία | nach dem A. etw. schätzen, metior[4] [mensus] *qd* oculis: μετρεῖν τι κατ' ὀφθαλμοὺς | nach dem A., quantum oculis conjectari potest: κατὰ τῆς ὄψεως εἰκασίαν.

Augenmerk, I) (Merkmal für die A.) nota; signum: τὸ σημεῖον | — II) (Zielpunkt, Ziel bei einer Unternehmung) consilium; finis; ratio; cura: τὸ τέλος· ὁ σκοπός· εἰς ὃ ἄν τίς τι πράττῃ ἀποβλέπων | sein A. auf etw. richten, specto[1]; sequor[3] [cūtus od. quūtus] *qd*; dirĭgo [rexi, rectum]; converto[3] [ti, sum] =, od. intendo[3] [di, tum] animum *ad qd*: ἐφιστάναι τὴν διάνοιάν τινι od. ἐπί τι· προσέχειν τὸν νοῦν τινι· ἐπιμελεῖσθαί τινος.

Augenmittel, medicamentum oculorum; quod oculis medētur[2]: τὸ φάρμακον ὀφθαλμικόν.

Augenpulver, pulvis [ĕris, *m.*] ophthalmĭcus: ἡ κόνις ὀφθαλμική· τὸ φάρμακον ὀφθαλμικόν | — figürl. literae minutulae; formae literarum legentibus molestae: τὰ γράμματα μικρότατα, = λεπτότατα.

Augensalbe, collyrĭum: τὸ κολλύριον.

Augenschein, aspectus [ūs]; species [ēi]: ἡ ὄψις, θεωρία | etw. in A. nehmen, viso[3] [visi] =; inspicio[3] [spexi, spectum]; perlustro[1] *qd* oculis: θεωρεῖν

θεᾶσθαί τι | etw. an Ort u. Stelle in A. nehmen, cognosco[3] [gnôvi, gnĭtum] *qd* in re praesenti: *θεωρεῖν τι κατὰ χώραν*, = *αὐτοῦ* | der A. lehrt es, appâret[2]; res ipsa indĭcat[1]; = loquĭtur: *αὐτὸ (τὸ πρᾶγμα) διδάσκει* | dem A. nach, in speciem; specie; ut videtur: *ἀπ' ὄψεως*.

augenscheinlich, ante oculos posĭtus; evĭdens; manifestus; apertus; praesens: *ἐναργής* [*ές*]· *ἐμφανής* [*ές*]· *φανερός* | a. Hülfe, praesens auxilium: *ἡ βοήθεια ἐναργής* | a. Verderben, aperta pernicies: *ὁ ὄλεθρος ἐμφανής* | ganz a. sein, res clarior est luce: *εἶναι δηλότατον*, = *φανερώτατον* | — *Adv.*, manifesto; aperte; evidenter; palam: *ἐναργῶς· φανερῶς* | a. etw. sehen, vidĕo[2] [di, sum] *qd* oculis: *ὁρᾶν τι τοῖς ὀφθαλμοῖς* =, *σαφῶς*.

Augenscheinlichkeit, evidentia: *τὸ ἐναργές, τὸ φανερόν*.

Augenschirm, umbella: *τὸ παρώπιον· τὸ ἀνθήλιον· ἡ παρωπίς* [*ίδος*] - mit einem A., umbrato vultu: *τῷ παρωπίῳ χρώμενος*.

Augenschmerz, dolor oculorum: *ἡ ἀλγηδὼν* [*όνος*] *ὀφθαλμῶν· τὸ κατὰ τοὺς ὀφθαλμούς κακόν* | A. haben, doleo[2] ab oculis; affectus sum dolore oculorum; dolent oculi mihi; *ἀλγεῖν τοὺς ὀφθαλμούς*.

Augenschwäche, infirmĭtas; = valetudo oculorum: *ἡ ἀμβλυωπία*.

Augenspiel, lusus [ûs] oculorum: *τὰ τῶν ὀφθαλμῶν νεῦμα*.

Augensprache, reden, do[1] [dedi, datum] signa nutu oculisque; declâro[1] voluntatem oculis: *χρῆσθαι τῷ τῶν ὀφθαλμῶν νεύματι*.

Augenstern, pupŭla; pupilla: *ἡ γλήνη*.

Augentriefen, lippitûdo; lacrimationes oculorum: *ἡ λήμη* | A. haben, lippĭo[4]: *λημᾶν· ὀφθαλμιᾶν* | mit A. behaftet, lippus; lippiens: *λημῶν· γλαμυρός· ὀφθαλμιῶν*.

Augenübel, s. Augenkrankheit.

Augenwasser, liquor ophthalmĭcus; liquor medens infirmitati oculorum: *τὸ ὕδωρ ὀφθαλμικόν*.

Augenweh, s. Augenschmerz.

Augenweide, s. Augenlust.

Augenweite, bis auf, quâ visus est; quo longissime oculi conspectum ferunt: *ἐφ' ὅσον ἂν ἡ ὄψις ἀφικνῆται*.

Augenwimper, cilium, *plur.* cilia; pili palpebrarum: *ἡ βλεφαρίς* [*ίδος*].

Augenwinkel, angŭlus oculi: *ὁ κανθός· αἱ παρωπίαι* | der rechte, linke A., dextra, laeva pars oculorum: *ὁ κανθὸς δεξιός, εὐώνυμος*.

Augenzahn (Spitzzahn), dens canînus: *ὁ κυνόδους* [*οντος*].

Augenzeuge, testis oculatus; auctor certus: *ὁ αὐτόπτης· ἐπόπτης* | ich bin A. von etw., ipse video[2] [di, sum] *qd*; intersum *cui* rei: *εἶναι αὐτόπτην τινός· αὐτοπτεῖν τι· παρεῖναι γιγνομένοις* | ich bin A. gewesen, vidi: *ἰδόντος μου ταῦτα συνέβη γενέσθαι* | von Augenzeugen etw. haben, compĕri [isse] certis testibus: *εἰδέναι τι παρ' αὐτοπτῶν* | ohne A., remotis arbitris: *μηδενὸς παραγενομένου*.

Augment, augmentum: *ἡ αὔξησις*.

Augsburg, Stadt in Deutschland, Augusta Vindelicôrum; Vindelĭca | — *Adj.*, Augustanus in Vindelicis; Augustânus.

Augst, (Dorf im Kanton Basel) Augusta Rauracorum; Colonia Raurĭca; Raurĭcum.

Augur, augur: *ὁ οἰωνοσκόπος· οἰωνιστής*.

Augurrecht, jus augurale: *τὰ τῶν οἰωνοσκόπων δίκαια*.

Augurstab, litŭus: *ἡ ῥάβδος τοῦ οἰωνοσκόπου*.

August, (Monat) Augustus; mensis Augustus; Sextĭlis: *ὁ Αὔγουστος· ὁ ὄγδοος μήν*.

Augustinermönch, monăchus ordini S. Augustini ascriptus: *ὁ μοναχὸς τῆς τοῦ Αυγουστίνου ἑταιρίας· ὁ Αὐγουστῖνος*.

Aumale (Stadt in Frankreich) Alba Mala; albamarla.

Aurich (Stadt in Deutschland), Aurĭcum; Auriacum.

Aurikel, primŭla auricŭla: *εἶδος φλόμου*.

Auripigment, auripigmentum: *τὸ ἀρσενικόν*.

aus, I) *praep.*, A) eig. (im Raum) ex od. e; de; ab od. a; oder mit dem bloßen Ablativ, wenn das Verbum mit ex od. e zusammengesetzt ist, so wie bei den Städtenamen und bei dem Worte domus: griech. *ἐκ* od. *ἐξ· ἀπό c. genit.*

B) übertr. 1) bei Bezeichnung der Herkunft (aus Athen, aus Sparta), wird sowohl im Lateinischen als im Griechischen das Ortsadjectiv gesetzt: Atheniensis; Lacedaemonius: *Ἀθηναῖος· Λακεδαιμόνιος*.

2) zur Angabe des Stoffes od. der Bestandtheile einer Sache, e od. ex, jedoch gewöhnlich mit Hinzufügung eines Participiums, z. B. eine Statue aus Erz, statŭa ex aere facta: *ἐκ* od. *ἐξ; ἀπό c. genit.*, oder auch mit bloßem *genit.*, häufig auch in beiden Sprachen durch ein *adj.*, z. B. aus Gold, Silber, aurĕus, argentĕus: *χρυσοῦς* [*ῆ, οῦν*]· *ἀργυροῦς* [*ῆ, οῦν*] — aus Nichts wird Nichts, de nihilo nihil fit: *ἐξ οὐδενὸς οὐδὲν γίγνεται*.

3) zur Angabe des Beweggrundes, e od. ex; ab od. a; per; propter. od. durch den bloßen Ablativ mit beigefügtem Participium (z. B. aus Furcht, metu coactus; aus Scham, pudore adductus u. dgl.): griechisch *ὑπό c. genit.* od. durch den bloßen Dativ *(ὑπὸ φόβου* od. *φόβῳ)* | aus Neigung zur Philosophie, studio philosophiae adductus: *ὑπὸ σπουδῆς τῆς φιλοσοφίας*.

II) *Adv.* (s. v. a. geendigt, zu Ende) z. B. aus sein, habeo[2] finem; desĭno[3] [sii, sĭtum]: *τέλος ἔχειν· πεπαῦσθαι* | aus machen, facio, [feci, factum] finem: *παύειν τινός· τελευτᾶν· ἐπιτιθέναι τέλος τινί* | es ist aus mit mir, actum est de me: *ἀπόλωλα· οἴχομαι*.

B) in Verbindung mit ein, wie: Jahr aus, Jahr ein, quotannis: *καθ' ἕκαστον ἐνιαυτόν· ἑκάστου ἐνιαυτοῦ* | aus- und eingehen, ingredior[3] et egredior[3] [gressus]: *φοιτᾶν· θαμίζειν πρός τινα* | ich weiß weder aus noch ein, haereo[2] [haesi, sum]; inops sum consilii: *εἶναι ἐν ταῖς ἐσχάταις ἀπορίαις*.

C) in Verbindung mit von, z. B. von Grund aus, s. von.

ausackern, exăro[1]: *ἐξαροῦν τι*.

ausantworten, s. überliefern.

ausarbeiten, I) eig. (vertiefte Arbeit machen) exsculpo[3] [psi, ptum]; dolo[1]; edŏlo[1]: *ἐκγλύφειν· ἐκπελεκᾶν* | wohl ausgearbeitet, exasciatus: *εὔτεχνος* | — Daher

II) übertr. im Allgem. A) (etw. bearbeiten, verfertigen) conficio[3] [fêci, fectum] =; perficio[3]; elabôro[1]; compôno[3] [posŭi, sĭtum] *qd*: *ἀπεργάζεσθαι· ἐκπονεῖν· ἀπακριβοῦσθαί τι* | schriftlich a., conscrîbo[3] [psi, ptum]: *συντιθέναι· συγγράφειν τι* | bei Licht, des Nachts a., elucubro[1]: *νυκτογράφειν τι* | das Werk ist noch nicht völlig ausgearbeitet, manus extrema non

accessit³ opĕri: τὸ ἔργον οὔπω διαπεπραγμένον ἐστίν.

3) von Speisen (für das gewöhnlichere: verarbeiten s. d. a. gehörig verdauen) concŏquo³ [coxi, coctum] =; digĕro³ [gessi, gestum] cibos: ἐκπονεῖν τὴν τροφήν.

ausarten, degenĕro¹: ἐκπίπτειν εἰς ἀλλότριον εἶδος | (von Kindern) degenĕro¹ a parentibus: ἐξαλλάττειν εἰς ἕτερον γένος· ἐξίστασθαι τοῦ γένους· μεθίστασθαι εἴς τι | (v. Bäumen) degenĕro¹ *in* feritatem: ἐκπίπτειν εἰς ἀγριότητα | - ausgeartet, degĕner [ĕris]: ἀγενής [ές].

ausathmen, I) a. (etw mit dem Athem von sich geben, z. B. die Seele) efflo¹ *qd* (animam): ἐκφυσᾶν τι — II) n., respīro¹ et reddo³ [dĭdi, dĭtum] animam: ἐκπνεῖν· ἀποψύχειν | ein= u. ausathmen, attrăho³ [xi, ctum] et reddo³ [dĭdi, dĭtum] animam: ἀναπνεῖν καὶ ἐκπνεῖν | — III) s. das A., A) exspiratio; exhalatio: τὸ ἐκφυσᾶν | — B) respiratio: τὸ ἐκπνεῖν.

ausbacken, I) a. (gehörig backen) coquo³ [coxi, coctum] satis; percŏquo³ [coxi, coctum]: ἐκπέττειν = . ἐξοπτᾶν τι (ἄρτους) | — II) n. (fertig gebacken werden), das Brod bäckt nicht aus, (panis non percoquitur³ [coctus]: ὁ ἄρτος οὐκ ἐξοπτᾶται.

ausbaden, I) n. (zu baden aufhören), desĭno³ [sīvi od. sĭi, sĭtum] lavare; finio⁴ lavationem: παύεσθαι λουόμενον | — II) a. A) eig. (gehörig baden), elăvo [lāvi, lautum] *qm.* od. *qd*: ἐκλούειν =, ἐκνίπτειν τινά od. τι | — B) figürl. (s. v. a. entgelten, büßen), luo¹ [ŭi, ŭtum] *qd*: ὑπέχειν δίκην od. ζημίαν τινος· πλήττεσθαι | das werde ich ausbaden müssen, istaec in me cudētur³ [cusa] faba: τούτου ἐγὼ ὑφέξω ζημίαν | du wirst Alles ausbaden müssen, tibi omne exedendum est, quod tute intriveris: πάντων σὺ ὑφέξεις ζημίαν.

Ausbau, exaedificatio: ἡ ἐξοικοδόμησις.

ausbauen, exaedifĭco¹; peraedifĭco¹: ἐξοικοδομεῖν τι | ein noch nicht ausgebautes Haus, aedes inchoātae: ὁ οἶκος ἡμιτελής.

ausbedingen, paciscor³ [pactus]; depaciscor³; excipio³ [cēpi, ceptum]; recipio³ [cēpi, ceptum]; stipŭlor¹: διομολογεῖσθαι περί τινος· διαπράττεσθαι mit ὥστε u. dem *infin.*; ἀξιοῦν mit folg. *infin.* | - ausbedungen, pactus: συγκείμενος | — s. das A., pactio; stipulatio: ἡ διομολογία.

ausbeichten (bekennen), fatĕor² [fassus]; confitĕor² [fessus]; enuncio¹: ἐξομολογεῖν τι· ἐκμηνύειν τι | — s. das A., confessio; enunciatio: ἡ ἐξομολόγησις· μήνυσις.

ausbeißen, (durch Beißen herausbringen) elīdo³ [si, sum] *qd* morsu: ἐνδακόντα ἀπολλύναι τι.

ausbeizen, erōdo³ [si, sum]: βάμμασιν ἀφελεῖν τι.

ausbessern, repăro¹; reficio³ [fēci, fectum]; restitŭo³ [ŭi, ŭtum] in melius; reconcinno¹: ἐπισκευάζειν· ἐξακεῖσθαι· ἀκεῖσθαί τι | (von schriftl. Arbeiten) emendo¹; retracto¹: διορθοῦν τι | - der etw. ausbessert, refector *cjs* rei: ὁ ἀκεστής· ἠπητής | — s. das A., die Ausbesserung, refectio: ἡ ἐπισκευή· διόρθωσις | der A. bedürfen, desīdĕro¹ refectionem: δεῖσθαι τῆς ἐπισκευῆς.

ausbeugen, I) a. (etw. auswärts beugen), declīno¹ =; deflecto³ (xi, xum): ἐκκλίνειν τι | — II) n. (einer Sache) ausweichen, eig. u. fig. effugio³ [fūgi, fugĭtum] =; defugio³ =; evīto¹ *qd*: ὑπεκκλίνειν· ἐκκλίνειν· διαφεύγειν.

Ausbeute, fructus [ūs]; quaestus [ūs]; lucrum; redĭtus [us]: τὰ προσιόντα ἔκ τινος· ἡ πρόσοδος· τὸ κέρδος.

ausbeuten, I) eig. exhaurio⁴ [hausi, haustum] fodīnam: ἐξαντλᾶν τὸ μέταλλον | — II) fig., compīlo *qd* (librum) et in usum meum converto³ [ti, sum]: ἐκγράφεσθαί τι.

ausbeuteln, I) eig. (das Mehl ausschütten), excutio³ [cussi, cussum] farīnam: ἐκσείειν τὸ ἄλευρον | — II) figürl. (jmdn. vom Gelde entblößen) emungo³ [nxi, nctum] *qm* pecuniâ; exentĕro¹ marsupium *cjs.*: ὑπεξαιρεῖσθαί τινός τι· ἀποστερεῖν τινά τι.

ausbiegen, (aus dem Wege) declīno¹; deflecto³ [xi, xum] *de* via: ἐκκλίνειν· ἐκνεύειν.

ausbieten, vendĭto¹; propōno³ [posŭi, sĭtum]; propōno³ venale; proscrībo³ [psi, ptum]: κηρύττειν ἀνακηρύττειν | ausgeboten werden, licĕo²; venum eo⁴ [ivi, itum]; pendo³ [pependi, pensum] venalis: κηρύττεσθαι· ἀνακηρύττεσθαι | — s. das A., venditatio; proscriptio: τὸ κηρύττειν· τὸ ἀνακηρύττειν.

ausbilden, fingo³ [nxi, ictum]; conformo¹; excŏlo³ [lŭi, cultum]: διαπονεῖν· ἐκπονεῖν· ἀσκεῖν· πλάττειν· παιδεύειν | die Stimme a., fingo³ vocem: ἀσκεῖν =, πλάττειν τὴν φωνήν | die Kräfte a., perficio³ [fēci, fectum] et constituo³ [ŭi, ŭtum] vires: διαπράττεσθαι τὰς δυνάμεις | — s. das A., s. Ausbildung.

Ausbildung, cultūra; cultus [ūs]; cura: ἡ ἄσκησις· παιδεία· παίδευσις· μάθησις. S. auch Bildung.

ausbitten, (sich etw. v. jmdm. a.) rogo¹ *qm qd*; peto³ [tīvi u. tĭi tītum] =; postŭlo¹ *qd a quo*: αἰτεῖσθαί τινά τι od. τι παρά τινος.

ausblasen, I) (aushauchen), efflo¹; exspīro¹: ἀποφυσᾶν τι | — II) (auslöschen), exstinguo³ [nxi, nctum]: φυσᾶν· σβεννύναι· ἀποσβεννύναι | jmdn. d. Lebenslicht a., exstinguo³ [nxi, nctum] animam *cui*: ἀποσβεννύναι τινὶ τὴν ψυχήν· ἀφαιρεῖσθαί τινα τὴν ψυχήν.

ausbleiben, I) eig. auswärts bleiben, nicht wiederkommen od. bloß: nicht kommen, non redĕo⁴ [ii, ĭtum]; non revertor³ [sus]; non venio⁴ [veni, ventum]; frustra exspector¹; desīdĕror¹; moror¹; cunctor¹: χρονίζειν· βραδύνειν· μέλλειν· μὴ ἐπανέρχεσθαι | über Nacht a., abnocto¹: ἀπονυκτερεύειν.

II) übertr. A) (unterbrochen werden), die Stimme bleibt mir aus, vox me deficit³: ἐπιλείπει με ἡ φωνή.

B) (aufhören) der Athem bleibt aus, spiritus (anima) intercludĭtur³ [clōsus]: ἐπιλείπει τὸ πνεῦμα | das Fieber bleibt aus, febris non redit⁴: ὁ πυρετὸς λωφᾷ, = παύεται.

III) s. das A., A) (das Wegbleiben), mansio od. durch die Verba: ἡ ἀπουσία· ἔλλειψις | das A. des beurlaubten Soldaten, emansio: ἡ ὑπὲρ τὸ συγχώρημα ἀπουσία | das A. beim Termine, vadimonium desertum: ἡ παραπροθεσμία· ὑπερημερία | das A. des Athems, interclusio animae: ἡ ἔλλειψις τοῦ πνεύματος | das A. des Fiebers, remissio; intermissio febris: ἡ διάλειψις τοῦ πυρετοῦ.

B) (das Zögern), mora; cessatio; cunctatio: ἡ μέλλησις.

ausbleichen, s. bleichen.

ausbluten, I) (alles Blut von sich geben), effundo³ [fūdi, fūsum] omnem sanguinem; reddo³ [dĭdi, dĭtum] vitam cum sanguine: ἐκχεῖν πᾶν τὸ αἷμα· ἐκπνεῖν | — II) (aufhören zu bluten), desĭno³ [sĭi,

situm] fundĕre sanguinem; cruor desinit[3]; profluĕre e vulnere: *παύεσθαι αἱμοῤῥοῦντα.*

ausbohren, I) (durch Bohren hohl machen) effŏro[1] *qd* (z. B. einen Baumstamm, effŏro[1] truncum): *τρυπᾶν· ἐκτρυπᾶν· διατρυπᾶν· ἐκτορεῖν τι* | — II) (durch Bohren herausbringen) exterĕbro[1] *qd*: *ἐξαιρεῖν τι διὰ τρυπήσεως.*

ausbrausen, I) eig. defervesco[3] [fervi]; desaevio[4]: *ἀποβράζειν* | — II) figürl. (v. Zorne 2c.), defervesco[3]; consîdo[3] [sêdi, sessum]: *παρακμάζειν· καταπραΰνεσθαι.*

ausbrechen, I) a. (durch Brechen herausnehmen) evello[3] [velli, vulsum]: *ἐκρηγνύναι· ἐκπρίειν τι* | jmdm einen Zahn a., evello dentem *cui*: *ἐξαιρεῖν τινι ὀδόντα* | Steine a., excîdo[3] [di, sum] lapides e terra: *λιθοτομεῖν· λατομεῖν* | einen Baum a., (d. i., ihm die unnützen Zweige nehmen), intervello[3] [velli, vulsum], =, collûco[1] =, interlûco[1] arborem: *διαφωτίζειν =, κλαδεύειν τὸ δένδρον.*

B) (durch Brechen von sich geben) evŏmo[3] [ŭi, ĭtum] *qd*; ejicio[3] [jêci, jectum] =, reddo[3] [didi, ditum] =, egĕro[3] [gessi, gestum] *qd* vomitu: *ἐξεμεῖν τι.*

II) n. A) (sich mit Gewalt aus einem Orte befreien) erumpo[3] [rûpi, ruptum] *quo* loco od. *ex quo* loco; rumpo[3] vincula carcĕris: *δεσμῶν ἀπαλλάττεσθαι· τὸ δεσμωτήριον διορύξαντα ἀποδιδράσκειν.*

B) allg. (gewaltsam hervorkommen) erumpo[3] [rûpi, ruptum]; exardesco[3] [arsi, arsum]; orior[4] [ortus]: *καταῤῥήγνυσθαι· συῤῥήγνυσθαι· ἐκκαίεσθαι* | etw. (z. B. Unwillen, Zorn) gegen jmdn a. lassen, effundo[3] [fûdi, fûsum] =; evŏmo[3] [ŭi, ĭtum] *qd* (stomachum, iram) *in qm*: *ἀποσκήπτειν τι (τὴν ὀργήν) εἴς τινα* | etw. (den Zorn) nicht a. lassen, cohibeo[2] *qd* (iracundiam): *κατέχειν τι (τὴν ὀργήν)· κατακρατεῖν τινος (τῆς ὀργῆς)* | es bricht Feuer aus, oritur [ortum] incendium: *ὁ ἐμπρησμὸς ἀναδίδοται* | es bricht eine heftige Krankheit aus, vis morbi erumpit[3] [rûpit, ruptum]: *νόσος δεινὴ ἐκρήγνυται* | in Thränen a., lacrĭmae erumpunt[3]; = prorumpunt[3]: *ἀνακλαίειν* | in ein Gelächter a., effundor[3] [fûsus] *in* risus (*in* cachinnos): *ἀνακαγχάζειν· ἐκγελᾶν (γέλωτα)* | in Schmähworte a., descendo[3] [di, sum] in contumeliam verborum: *λοιδορεῖν τινα· λοιδορεῖσθαί τινι* | in die Worte a., sic facio[3] [feci, factum] verba: *ταῦτα λέγειν.*

III) s. das A., evulsio; eruptio: *τὸ ἐκρηγνύναι* etc.

ausbreiten, I) (auseinanderbreiten) A) eig., pando[3] [di, pansum u. passum]; expando[3]; dispando[3]; explĭco[1] extendo[3] [di, sum u. tum]; diffundo[3] [fûdi, fûsum]; sterno[3] [stravi, stratum] *qd*: *ἀναπεταννύναι· ἀναπτύσσειν· διαπεταννύναι· ἐκτείνειν· διασπείρειν, ἐγκατασπείρειν· ἐνσπείρειν* | — r. sich a., diffundor[3] [fûsus]; spargor[3] [sparsus] per locum: *καταχεῖσθαι· ἀναπετάννυσθαι* | der Baum breitet sich weit aus, arbor diffundĭtur patulis ramis: *τὸ δένδρον καταχεῖται, = ἀναπετάννυται* | der Weinstock breitet sich vielfach aus, vitis serpit[3] [psit] multiplici lapsu et erratico: *ἡ ἄμπελος ἑλίσσεται ἐπὶ πολύ.*

B) figürl., 1) (etw. Vielen mittheilen) vulgo[1]; evulgo[1]; divulgo[1]; enuncio[1]; effĕro[3] [extŭli, elâtum, efferre] *qd*: *διαδιδόναι· διαθρυλλεῖν· διακηρύττειν· ἀνακηρύττειν· δημοσιεύειν· διασπείρειν τι* | einen Sieg a., concelebro[1] victoriam: *διακηρύττειν =, διαθρυλλεῖν =, ἐγκωμιάζειν τὴν νίκην.*

2) r., (sich über etw. a., d. i. umständlich über etw. reden, schreiben 2c.) dico[3] [xi, ctum]; dispŭto[1] *de quâ* re latius, = uberius: *ἀποτείνειν τὸν λόγον περί τινος· μακρὰν ἐκτείνειν· μηκύνειν τὸν λόγον περί τινος.*

II) (etw. erweitern, vergrößern) dilâto[1]; profĕro[3] [protŭli, prolâtum, proferre]; propâgo[1]: *αὐξάνειν· προβιβάζειν.*

B) r., sich a. (s. v. a. um sich greifen, von Krankheiten, Gerüchten 2c.), mano[1]: serpo[3] [psi]; diffundor[3] [fûsus]: *διαδίδοσθαι· διασπείρεσθαι· διέρχεσθαι· αὐξάνεσθαι· αὔξεσθαι* | der Luxus breitet sich aus, luxus excrescit[3] [crêvi, crêtum]: *ἡ ἀσέλγεια αὐξάνεται* | sich weiter a., serpo[3] [psi] longius: *διέρχεσθαι =, αὐξάνεσθαι προσωτέρω* | das Gerücht breitet sich in der ganzen Stadt aus, fama od. rumor discurrit[3] [cucurrit od. currit, cursum] totâ urbe: *ἡ φήμη διαθέει =, διασπείρεται ἐν τῇ πόλει.*

III) s., das A., die Ausbreitung, extentio; propagatio; amplificatio; auctus [ûs]: *ἡ ἐπίδοσις· διαθρύλλησις· ὁ διαφημισμός* od. durch die Verba.

ausbrennen, I) a., A) (das Innere eines Gegenstandes verbrennen, z. B. einen Zahn) adûro[3] [ussi, ustum] *qd* (dentem) ferro: *ἐκκαίειν τι* | — B) (gehörig=, durchbrennen, z. B. Ziegelsteine) excŏquo[3] [coxi, coctum] *qd* (lateres): *εὖ ὀπτᾶν τι* | — II) n., A) (inwendig verbrennen) intus combûror[3] [bustus]; exûror[3]: *διακαίεσθαι· συγκαίεσθαι· κατακαίεσθαι* | — B) (s. v. a. zu Ende brennen) consûmor[3] [sumptus]; consumptus extinguor[3] [nctus]: *παύεσθαι καιόμενον.*

ausbringen, I) (s. v. a. herausbringen, s. dies. Wort) — II) (s. v. a. ausbrüten, s. dies. Wort) — III) (s. v. a. bekannt machen) enuncio[1]; vulgo[1]; evulgo[1]; effĕro[3] [extŭli, elâtum, efferre] *qd*: *διαδιδόναι· διαθρυλλᾶν· δημοσιεύειν· διασπείρειν τι* | jmdm eine Gesundheit a., bibens voco[1] od. salûto[1] *qm* nominatim; propîno[1] salutem *cui*: *φιλοτησίας προπίνειν τινί.*

Ausbruch, I) (das Hervorbrechen) eruptio: *ἐκρηξις· ἐκβολή* | — II) (Anfang) initium; principium: *ἡ ἀρχή* | beim A. des Krieges, bello erumpente; bello exorto: *ἀρχομένου τοῦ πολέμου* | zum A. kommen (s. v. a. ausbrechen), erumpo[3] [rûpi, ruptum]; exardesco[3] [arsi, arsum]; orior[4] [ortus]: *καταῤῥήγνυσθαι· συῤῥήγνυσθαι· ἐκκαίεσθαι* | — III) (eine Art des besten Weins) protrŏpum; flos [flôris, *m.*] vini: *ὁ πρότροπος (sc. οἶνος).*

ausbrüten, I) a., A) eig. incŭbo[1] [bŭi, bĭtum] ovis; exclûdo[3] [si, sum] ova od. pullos ex ovis, auch blos exclûdo[3]: *ἐκλεπίζειν· ἐκκολάπτειν· ἐκνεοττεύειν* | Eier a. lassen, subjicio[3] [êci, ectum] ova incubanda: *ἐπῳάζειν* | — B) figürl. (s. v. a. etw. Böses aussinnen) coquo[3] [coxi, coctum]; concŏquo[3]; molior[4]; machĭnor[1]; comminiscor[3] [commentus]; ementĭor[4] [mentîtus] *qd*: *μηχανᾶσθαι· ῥάπτειν* | — II) n. (zu brüten aufhören), desĭno[3] [sĭi, sĭtum] incubare ovis: *παύεσθαι ἐκλεπίζειν* | — II) s., das A., pullatio: *ἡ ἐκλέπισις* od. durch die Verba.

ausbügeln, levĭgo[1] *qd*; aequo[1] plicas ferramento levi: *ἐκλεαίνειν τι* od. *τὰς πτυχὰς σιδηρίῳ.*

ausbürsten, purgo[1] *qd* penicillo: *ἀποξύειν· καθαίρειν τι ξύστρᾳ.*

Ausbund (das Vorzüglichste, Höchste in seiner Art), sowohl im Lateinischen als im Griechischen entweder durch den Superlativ od. durch ein beigefügtes Adverbium zu übersetzen, z. B. ein A. der Schelme: homo nequissimus, = omnium nequissimus: *ὁ ἄνθρωπος φαυλότατος, = πονηρότατος* | A. von Unverschämt-

heit, homo impudentissimus: ὁ ἄνθρωπος ἀναιδέστατος, = ἀναισχυντότατος | A. von Häßlichkeit, homo insigniter deformis: ὁ ἄνθρωπος δεινῶς ὡς δύςμορφος, = δυςειδής.

ausdämpfen, exstinguo[3] [nxi, nctum] =; restinguo[3] *qd*: *κατασβεννύναι τι.*

ausdampfen, exhâlo[1]: *ἐκπνεῖν· ἐκθυμιᾶσθαι· ἀποφέρεσθαι.*

Ausdampfung (z. B. der Erde), exhalatio; evaporatio: *ἡ ἔκπνευσις· ἐκπνοή.*

Ausdauer, perseverantia; patientia; labor: *ἡ καρτερία· καρτέρησις· διακαρτέρησις· ἐγκαρτέρησις* | männliche A. besitzen, virîlis patientia inest *cui*: *ἔχειν καρτερίαν ἀνδρείαν.*

ausdauern, I) a. (etw. aushalten, ertragen, s. diese Wörter) — II) n., duro[1]; perdûro[1]; obdûro[1]; sustento[1]; permanĕo[2] [mansi, mansum]: *καρτερεῖν· ἐγκαρτερεῖν· ἀνέχεσθαι· διαρκεῖν ἔν τινι* | bei jmd a., perdûro[1] *apud qm*: *ὑπομένειν τινά* | im Uebel a., sufficio[3] [fêci, fectum] malis: *διακαρτερεῖν τοῖς κακοῖς* | in Gefahr a., ago[3] [êgi, actum] constanter in periculo: *ἐγκαρτερεῖν τῷ κινδύνῳ* | - ausdauernd bei Strapatzen, patiens laboris: *ἀνεχόμενος* =, *ὑπομένων τοὺς πόνους* | - (von Pflanzen) im Winter ausdauernd, perennis: *διετίζων* | — III) s., das A. s. Ausdauer.

ausdehnbar, quod extendi potest; ductĭlis (z. B. Erz, aes): *ἀγωγαῖος· (χαλκὸς ἐλατός).*

ausdehnen, I) a., extendo[3] [di, sum u. tum]; distendo[3]; explĭco[1]; profĕro[3] [protŭli, prolâtum, proferre]; propâgo[1]; promovĕo[2] [môvi, môtum]; duco[3] [xi, ctum]: *τείνειν· ἐκτείνειν· ἀποτείνειν* | eine Unterhaltung a., prodûco[3] sermonem longius: *ἐκτείνειν· ἀποτείνειν τὸν λόγον* | die Grenzen, die Herrschaft a., profĕro[3] fines, = imperium: *ἐπικτᾶσθαι τὴν ἀρχήν* | eine ausgedehnte Bedeutung haben (v. einem Worte), patĕo[3] latius: *τὸ ῥῆμα τείνει ἐπὶ πολύ* | etw. auf Alles a., vulgo[1] rem: *ἐκτείνειν τι ἐπί τι* | — II) r., sich a., extendor[3] [tensus u. tentus]; diffundor[3] [fûsus]; patesco[3] [patŭi]: *τείνειν ἐπί τι.*

Ausdehnung, extentio; ambĭtus [ûs]: *ἡ διάστασις· ἔκτασις· τὸ μῆκος* | von großer A., patens longe lateque: *ἀναπεταμένος.*

ausdenken, excogĭto[1]; assĕquor[3] [cûtus od. quûtus] *qd* cogitatione; invenio[4] [vêni, ventum]; fingo[3] [finxi, fictum]; comminiscor[3] [commentus]: *ἐκφροντίζειν· ἐπινοεῖν· ἐξευρίσκειν· εὑρίσκειν· φιλοσοφεῖν τι* | Ränke a., necto[3] [xi, xum] =, procûdo[3] [di, sum] dolos: *μηχανᾶσθαι* | — s., das A., excogitatio: *ἡ περιτέχνησις.*

ausdeuten, s. auslegen.

ausdichten, s. ausdenken.

ausdienen, emerĕor[2]: *παραμένειν τὸν τεταγμένον χρόνον* | von Soldaten auch conficio[3] [fêci, fectum] stipendia: *διαστρατεύεσθαι* | ein ausgedienter Soldat, miles stipendia emerĭtus; veteranus: *ὁ ἐστρατευμένος* | derselbe, wenn er verabschiedet ist, missicius: *ὁ ἀπόμισθος* | ausgedient haben, functus sum stipendiis, = militiâ; donatus sum rude: *ἐστρατεῦσθαι* | - von Sachen, ausgedient (s. v. a. abgenutzt, z. B. von Kleidern) obsolêtus; detrîtus: *τετριμμένος· παλαιότροπος* | *ἀρχαιότροπος.*

ausdörren, extorreo[1] [rŭi, stum]; exsicco[1]; uro[3] [ussi, ustum]; adûro[3]: *ἀποφρύγειν· ἀποξηραίνειν· καταναίνειν· καταψύχειν· ἀπομαραίνειν· καυματίζειν.*

ausdonnern, I) eig. detŏno[1] [nŭi]: *ἐκβροντᾶν* | — II) figürl. (s. v. a. austoben), desaevio[4]; exsaevio[4]: *ἀπομαίνεσθαι· παύεσθαι μαινόμενον.*

ausdorren, exaresco[3] [arŭi]; exarefio[3] [factus, fiĕri]; uror[3] [ustus]; adûror[3]: *ἀποφρύγεσθαι· καταυαίνεσθαι* | (von Menschen) emacresco[3] [macrŭi]; emacror[1]: *ἀπομαραίνεσθαι.*

ausdrehen, extorquĕo[2] [torsi, tortum]: *ἐκβιάζειν· ἐξελεῖν.*

ausdreschen (das Getreide), excutĭo[3] [cussi, cussum] *qd* (grana e spicis); detĕro[3] [trîvi, trîtum] *qd* (frumentum): *ἀπαλοᾶν· ἀποδινεῖν τι (σῖτον).*

Ausdruck, I) (die Handlung des Ausdrückens (z. B. eines Gedankens), enunciatio; significatio: *ἡ ἀπόφανσις· τὸ σημαίνειν· τὸ δηλοῦν* | die Kunst des Ausdrucks, ars enunciatrix: *ἡ τέχνη ἀποφαινομένη.*

II) übertr. (s. v. a. das hörbare od. sichtbare Zeichen einer Vorstellung).

A) (s. v. a. das hörbare Zeichen einer Vorstellung) vox; verbum; vocabulum: *τὸ δήλωμα· ἡ δήλωσις· τὸ ῥῆμα· τὰ ὀνόματα· ἡ λέξις* | ein gerichtlicher A., vocabulum forense: *τὸ ῥῆμα ἀγοραῖον* | ein A. der Soldaten, vocabulum militare: *τὸ ῥῆμα στρατιωτικόν* | ein A. der Schiffer, vocabulum nautĭcum: *τὸ ῥῆμα ναυτικόν* | erhabene, zierliche, gewählte, studirte A., verba splendĭda, exculta, lecta, apparata: *αἱ λέξεις εὐπρεπεῖς, κόσμιαι, λεκταί, μελετώμεναι* | die treffendsten A., verba maxime propria *ejus*que rei: *αἱ λέξεις εὐστοχώταται* | in zierlichen A. reden, dico[3] [xi, ctum] eleganter: *λέγειν κοσμίως* | etw. in gewählten A. sagen, orno[1] *qd* dicendi luminibus: *λέγειν τι λόγοις λεκτοῖς* | etw. in deutlichen, bestimmten A. sagen, dico[3] [xi, ctum] plane, expresse: *λέγειν ἐμφανῶς, = ἐναργῶς, = σαφῶς* | es geht etw. über allen A., verbîs *qd* dici non potest: *ἐστίν τι ἄῤῥητον* =, *ἀνέκφραστον* | wofür sich nicht leicht ein A. findet, res difficĭlis ad eloquendum: *δύςφραστος.*

B) (s. v. a. das sichtbare Zeichen einer Vorstellung) argutiae: *ἡ διάκρισις* | Augen, in denen ein A. liegt, oculi argûti: *οἱ ὀφθαλμοὶ ὀξεῖς* | mit A. tanzen, salto[1] commŏde (eleganter): *ὀρχεῖσθαι εὐκόσμως, = κομψῶς* | mit A. auf der Flöte blasen, canto[1] scite tibiis: *αὐλεῖν ἀστείως, κομψῶς.*

III) (Art, in Rede und Schrift sich auszudrücken) dictio; genus dicendi, scribendi; elocutio; oratio; sermo; stilus: *ὁ λόγος* | ein geschmackvoller A., sermo elĕgans: *ὁ λόγος κομψός, = γλαφυρός* | Fülle des Ausdrucks, copia dicendi: *ἡ ἀφθονία τῶν λέξεων* | Abwechselung im Ausdruck, varietas eloquendi: *τὸ ποικίλον τοῦ λόγου.*

ausdrücken, I) (durch Drücken herausbringen) exprĭmo[3] [pressi, pressum] *qd*: *ἐκθλίβειν· ἀποθλίβειν· ἐκπιέζειν· ἀποπιέζειν· ἐκσπογγίζειν· ἐξομόργνυσθαι· βλίττειν τι* | das Wasser aus dem Schwamme a., exprĭmo[3] spongiam: *ἐκθλίβειν τὴν σπογγίαν.*

II) (durch Drücken darstellen) A) eig. exprĭmo[3]: *ἐκτυποῦν· ἀποτυποῦν* | ein Bild in Wachs a., exprĭmo imaginem *in* cerâ: *ἐκτυποῦν τὴν εἰκόνα ἐν τῷ κηρῷ.*

B) figürl. (etw. wahrnehmbar machen, bezeichnen), exprĭmo[3]; signifĭco[1]; declâro[1] verbis; effingo[3] [nxi, ictum]; reddo[3] [dĭdi, dĭtum]: *σημαίνειν· δη-*

λοῦν· φανερὸν ποιεῖν· φράζειν· λέγειν· λόγῳ διελθεῖν τι | seine Gefühle a., exprĭmo³ sensa dicendo: δηλοῦν τὸ ἑαυτοῦ πάθος | etw. in Versen a., persĕquor³ [cûtus od. quûtus] *qd* versibus: διελθεῖν τί στίχοις | wörtlich a., exprĭmo³ ad verbum: λέγειν τι κατὰ λέξιν, = τῷ ῥήματι | — r., sich a., loquor³ [cûtus od. quûtus]; dico³ [xi, ctum]; utor³ [usus] verbis; scribo³ [psi, ptum]: λόγῳ χρῆσθαι· φάναι· διαλέγεσθαι· φάσκειν· εἰπεῖν | sich lateinisch a., loquor³ latinâ linguâ: διαλέγεσθαι Ῥωμαϊστί | — III) s., das A. A) (Herauspressen) expressio: ἡ ἀποπίεσις· ἀπόμορξις | — B) (A. eines Bildes) effictio: τὸ ἐκτυποῦν | — C) (die Darstellung) enunciatio od. durch die Verba: τὸ σημαίνειν od. durch die Verba.

ausdrücklich, expressus; apertus; perspicŭus; certus; definîtus: σαφής [ές]· ἐμφανής [ές]· ῥητός | mit den a. Worten, his ipsis verbis: τοῖς αὐτοῖς λόγοις | mit der a. Bedingung, eâ conditione: ἐπὶ ῥητοῖς | — *Adv.*, expresse; diserte; aperte; plane: σαφῶς· διαῤῥήδην | a. befehlen, praecipio³ [cêpi, ceptum] nominatim: κελεύειν διαῤῥήδην | es steht a. geschrieben, scriptum est dissertissime: γέγραπται διαῤῥήδην.

ausdruckslos (ohne Ausdruck), languĭdus; languens; frigĭdus: iners: ἄτονος· ἀνέμφατος [ον].

ausdrucksvoll, argûtus; loquax; significans; nervosus; gravis: ἐμφατικός· δεινός· ἐμφανιστικός· ἔντονος — *Adv.*, argûte etc.: ἐμφατικῶς etc.

Ausdrucksweise, s. Ausdruck.

ausdunsten, =dünsten, exhâlo¹; exspîro¹: διεκπνεῖν· ἐξατμίζειν· ἀποφέρεσθαι· διατμεῖν | — s., das A., s. d. folg. Art.

Ausdünstung, exhalatio; exspiratio; respiratio; halĭtus [ûs]: ὁ ἀτμός· ἡ ἀτμίς [ίδος]· ἡ διεκπνοή· διαπνοή.

ausduften, exhâlo¹: διαπνεῖσθαι· ἀποφέρεσθαι (ὀσμήν).

ausdulden, perpetĭor³ [pessus]; perfĕro³ [pertŭli, perlâtum, perferre]; exantlo¹: διαντλεῖν· διακαρτερεῖν mit dem *partic.*; κεκμηκέναι.

auseinander, lateinisch durch Zusammensetzungen mit dis- (di-), griech. durch Zusammensetzungen mit δια-, ἀνα- u. ἀπο- ausgedrückt.

auseinanderbauen, aedifĭco¹ per intervalla; non contĭnŭo¹ domos: οἰκοδομεῖν διαστηματικῶς.

auseinanderbersten, dirumpor³ [ruptus]: διαῤῥήγνυσθαι.

auseinanderblasen, difflo¹: διαφυσᾶν τι.

auseinanderbrechen, I) a. diffringo³ [frêgi, fractum]; perfringo³ [frêgi, fractum]: ἀποῤῥηγνύναι· διαῤῥηγνύναι | — II) n., diffringor³ [fractus]: διαῤῥήγνυσθαι.

auseinanderbreiten, expando³ [di, pansum u. passum] =; dispando³ =; explĭco¹ *qd*: ἀναπεταννύναι· ἀναπτύσσειν· διαπτύσσειν.

auseinanderbringen, disjungo³ [nxi, nctum]; dirĭmo³ [êmi, emptum]; distrăho³ [xi, ctum]: διαζευγνύναι τί τινος· διαχωρίζειν τι· διϊστάναι· διαλλάττειν τινάς.

auseinanderdehnen, distendo³ [di, tum]: διατείνειν τι.

auseinanderfahren, (v. Menschen) diffugio³ [fûgi, fugĭtum]; avĕhor³ [vectus] huc illuc: ἀπέρχεσθαι ἀπ' ἀλλήλων | - (v. Dingen) dirumpor³ [ruptus]: διαῤῥήγνυσθαι· διαχεῖσθαι· διασπείρεσθαι.

auseinanderfallen, dilâbor³ [lapsus]: λύεσθαι· διαχεῖσθαι.

auseinanderfalten, explĭco¹; expando³ [pandi, pansum, passum] *qd*: ἀναπεταννύναι· ἐκπεταννύναι· ἀναπτύσσειν· διαπτύσσειν.

auseinanderfliehen, diffugio³ [fûgi, fugĭtum]: διασκεδάννυσθαι.

auseinanderfließen, difflŭo³ [xi, xum]: ἀνατήκεσθαι· διατήκεσθαι.

auseinanderführen, didûco³ [xi, ctum]: διέλκειν· διασπᾶν.

auseinandergeben, r., sich, (Spalten, Ritze bekommen) discêdo³ [cessi, cessum]; fatisco³: ἀναχαίνειν· διαχάσκειν.

auseinandergehen, discêdo³ [cessi, cessum]; digredior³ [gressus]: ἀπαλλάττεσθαι (ἀλλήλων)· διαλύεσθαι | - (v. Dingen) dilâbor³ [lapsus]; dehisco³; fatisco³: διαχαλᾶν | - a. lassen (z. B. Soldaten), dimitto³ [mîsi, missum]: προϊέναι· διαφιέναι | — s., das A., discessus [ûs]; digressio: ἡ διάλυσις.

auseinandergelegen, disjunctus: χωριζόμενος.

auseinanderhalten, distinĕo² [tinŭi, tentum]: διέχειν· χωρίζειν.

auseinanderhauen, discîdo³ [di, sum]: διακόπτειν· διατέμνειν.

auseinanderjagen, dispello³ [pŭli, pulsum]; disturbo¹; dissĭpo¹; disjicio³ [jêci, jectum]: διασκεδαννύναι· διωθεῖν.

auseinanderklaffen, hio¹; dehisco³ [hîvi]: χαίνειν· ἀναχαίνειν.

auseinanderkommen, sejungor³ [junctus]; sepăror¹; dirĭmor³ [remptus]: χωρίζεσθαι· διασπείρεσθαι· διαλύεσθαι· διαλλάττεσθαι· διαστῆναι | in Güte a., compôno³ [posŭi, situm] *qd* (rem) aequis conditionibus: διατιθέναι τι ἐπ' ἴσῃ, = ἐπὶ τῇ ἴσῃ καὶ ὁμοίᾳ.

auseinanderlassen, dimitto³ [mîsi, missum]: διαπέμπειν· διαλύειν.

auseinanderlaufen, discurro³ [cucurri u. curri, cursum]; diffugio³ [fûgi, gĭtum]: διαλύεσθαι.

auseinanderlegen, expando³ [di, pansum u. passum]; pando³; explĭco¹: ἐκπεταννύναι· ἀποπτύσσειν | die Truppen weiter a., distribuo³ [bŭi, ûtum] exercitum latius: διαδιδόναι τοὺς στρατιώτας πόῤῥωτέρω.

auseinanderliegen, separatus =, sejunctus sum; distamus¹ inter nos: ἀπέχειν· ἀποστῆναί τινος (ἀλλήλων).

auseinandermachen, =nehmen, dissolvo³ [vi, lûtum]; pando³ [di, pansum u. passum]; explĭco¹: διαλαμβάνειν· χωρίζειν· διαλύειν· ἐκπεταννύναι.

auseinanderreißen, divello³ [velli, vulsum]; dirĭmo³ [êmi, emptum]; interscindo³ [scĭdi, ssum]: διασπᾶν· διαῤῥηγνύναι τι.

auseinanderrücken lassen (Soldaten), didûco³ [xi, ctum] =, laxo¹ milites: ἀραιοῦν τοὺς στρατιώτας.

auseinandersägen, dissĕco¹ [cŭi, ctum] *qd* serrâ: δίχα πρίειν τι.

auseinanderscheiden, discerno³ [crêvi, crêtum]: διακρίνειν τι.

auseinanderschieben, dimoveo[2] [môvi, môtum]: διαιρεῖν· διακρίνειν· χωρίζειν.

auseinanderschlagen, I) (s. v. a. zerschlagen) discutio[3] [cussi, cussum]; disjicio[3] [jêci, jectum]: διακόπτειν· διαθραύειν· διατέμνειν τι | — II) (s. v. a. aufschlagen) evolvo[3] [vi, lûtum]; revolvo[3]; explico[1]: ἀναπτύσσειν· ἀνελίσσειν.

auseinandersein, I) eig., (dem Orte, der Zeit nach) distamus[1] [stiti, statum] inter nos; nicht weit a., distamus[1] non multum: διεστηκέναι· διέχειν· ἀπέχειν | — II) übertr. (im Handel, im Preise a.), dissideo[2] [sêdi, sessum] quâ re: διεστηκέναι.

auseinandersetzen, I) a. A) dispôno[3] [posui, situm]: διϊστάναι· διατιθέναι τι | — B) figürl. (s. v. a. erklären), expôno[3] [posui, situm]; explâno[1]; demonstro[1]; explico[1]: διηγεῖσθαι· ἐξηγεῖσθαι· διεξελθεῖν· διελθεῖν τι od. περί τινος | etw. klar a., expedio[4] qd dilucide: διεξελθεῖν τι σαφῶς | — II) r. sich a., transigo[3] [êgi, actum] cum quo; dirimo[3] [êmi, emptum] societatem: διομολογεῖσθαι πρός τινα· συντίθεσθαί τινι (ἀλλήλοις).

Auseinandersetzung, explicatio; demonstratio; illustratio: ἡ διήγησις.

auseinandersitzen, non unâ sedeo[2] [di, sessum]: δίχα καθῆσθαι ἀπ' ἀλλήλων.

auseinanderspannen, distendo[3] [di, tum]; divarico[1]: διατείνειν· παρεκτείνειν· διαζευγνύναι.

auseinandersperren, distendo[3] [di, tum]; divarico[1]; segrego[1]; disjungo[3] [xi, ctum]: διατείνειν· διαζευγνύναι· χωρίζειν.

auseinanderspreitzen, divarico[1]; distendo[3] [di, tum]: διατείνειν· διασκελίζειν.

auseinandersprengen, I) a. disjicio[3] [jêci, jectum], disturbo[1]; dissipo[1]: διαῤῥηγνύναι· διασχίζειν· διασκεδαννύναι | — II) n. (v. Reitern, auseinanderreiten) abripior[3] [reptus] citato cursu in diversas partes; discurro[3] [cucurri od. curri, cursum]: διαῤῥήγνυσθαι· διαφέρεσθαι.

auseinanderstehen, disto[1]; disjunctus sum: διεστάναι· κεχωρίσθαι (ἀλλήλων).

auseinanderstellen, sejungo[3] [nxi, nctum]; dispôno[3] [posui, positum]; dedûco[3] [xi, ctum]; separo[1]: διϊστάναι ꞊. χωρίζειν τι.

auseinanderstieben, diffugio[3] [fûgi, fugitum]: διασκεδάννυσθαι· χύδην φεύγειν.

auseinanderstreuen, dispergo[3] [si, sum]; dissipo[1]: διασπείρειν· διαχεῖν.

auseinandertheilen, s. zertheilen.

auseinanderthun, I) a. dissuo[3] [ui, ûtum]; disjungo[3] [nxi, nctum]; separo[1]: διασκεδαννύναι· διαζευγνύναι | — II) r., sich a., discêdo[3] [cessi, cessum]; dissolvor[3] [lûtus]; dehisco[3] [hivi]: χαίνειν· ἀναχαίνειν.

auseinandertreiben, dispello[3] [puli, pulsum]; disturbo[1]; dissipo[1]; disjicio[3] [jêci, jectum]: διασκεδαννύναι· διωθεῖν.

auseinandertrennen, dissuo[3] [sui, ꞊ûtum]; dissolvo[3] [vi, lûtum]: διαλύειν· ἀναλύειν.

auseinandertreten, discêdo[3] [cessi, cessum]: διαστῆναι· διαλύεσθαι· χωρίζεσθαι· διαχάζειν | - a. lassen (Soldaten), dimitto[3] [mîsi, missum]: διαφιέναι ꞊, διαλύειν (τὸ στράτευμα).

auseinanderwehen, diffio[1]: διαφυσᾶν τι.

auseinanderwerfen, disjicio[3] [jêci, jectum]; dispergo[3] [si, sum]; dissipo[1]: διαῤῥίπτειν· διασπείρειν· διασκεδαννύναι.

auseinanderwickeln, evolvo[3] [vi, lûtum]; explico[1]: ἐξελίττειν· ἀνελίττειν· διαλύειν.

auseinanderwohnen, habito seorsum: διοικεῖσθαι ἀλλήλων.

auseinanderzerren, distraho[3] [xi, ctum]; rapio [pui, ptum] qd in diversa: διασπᾶν.

auseinanderziehen, I) a. didûco[3] [xi, ctum]; distraho[3] [xi, ctum]; distendo[3] [di, tum]: διασπᾶν· διελκύειν· διαπλίσσεσθαι | — II) n. (s. v. a. die Wohnung bei jmdm verlassen), solvo[3] [vi, lûtum] contubernium; migro[1] alio; colloco[1] domicilium apud alium: μετοικίζεσθαι.

auserkiesen, s. auserwählen.

auserkohren, s. d. folg. Art.

auserlesen, lectus; electus; delectus; selectus; exquisitus; eximius; egregius; praestans: λεκτός· ἀπόλεκτος [ον]· αἱρετός· ἐξαίρετος [ον]· πρόκριτος [ον] | eine a. (junge) Mannschaft, delecta manus; flos juventutis: ἡ λεκτὴ δύναμις | — Adv., eximie; egregie; auch durch den Superlativ, z. B. a. schön, pulcherrime: λογάδην· διαφερόντως.

ausersehen, I) (s. v. a. auswählen) eligo[3] [lêgi, lectum]; deligo[3]; exquîro[3] [quisîvi, quisîtum]: ἐκλέγεσθαι· ἐξαιρεῖσθαι | — II) (bestimmen) destino[1] ꞊; noto[1] et designo[1] oculis qm od. qd ad qd: τάττειν τινὰ ἐπί τι· αἱρεῖσθαί τινά τι | zu etw. (von Natur durch Anlagen) a. sein, natus (factus) sum ad qd: μένει μέ τι.

auserwählen, eligo[3] [lêgi, lectum]; deligo[3]; exquîro[3] [quisîvi, quisîtum]: ἐκλέγεσθαι· ἐξαιρεῖσθαι· προαιρεῖσθαι.

auserwählt, I) (s. v. a. auserlesen, s. dies. Wort.). — II) (s. v. a. geliebt) dilectus: ἀγαπητός | jmds A. sein, sum de dilectu ejs; sum in oculis cui: ὑπερφιλεῖσθαι ꞊, ὑπεραγαπᾶσθαι ὑπό τινος.

auserzählen, I) a. (etw. bis zu Ende erzählen) narro[1] rem omnem: narro[1], ut res gesta est ordine: πάντα διεξελθεῖν (μέχρι τέλους) | — II) n. (aufhören zu erzählen), facio[3] [feci, factum] finem narrandi: παύεσθαι διεξιόντα.

ausessen, exedo[3] [êdi, êsum] ꞊; consûmo[3] [mpsi, mptum] ꞊; conficio[3] [fêci, fectum] qd: κατεσθίειν ꞊, καταβιβρώσκειν πάντα.

ausfädeln, dissolvo[3] [vi, lûtum] ꞊; distraho[3] [xi, ctum] qd filatim od. in fila: διαλύειν τὴν κρόκην.

ausfahren, I) a. (durch Fahren hohl machen, verderben, z. B. eine Straße), cavo[1] ꞊, corrumpo[3] [rûpi, ruptum] qd vehendo: καθαμαξεύειν.

B) (s. v. a. ausführen) eveho[3] [xi, ctum]; exporto[1]: ἐκκομίζειν. S. ausführen.

II) n. A) (s. v. a. wegfahren) avehor[3] [vectus]; evehor[3]; exeo[4] [ii, itum] curru: ἐξελαύνειν· ἐξορμᾶσθαι | zum Vergnügen a., vector[1] animi causa; gestor[1] vehiculo; excurro[3] [cucurri od. curri, cursum]: ἐξελαύνειν.

B) (s. v. a. ausgleiten) labor[3] [lapsus] fallente vestigio: ἐξολισθαίνειν τὸν πόδα.

C) (s. v. a. hervorbrechen, v. Blattern, Ausschlag rc.) erumpo[3] [rûpi, ptum]: ἐξανθεῖν | am ganzen Kör=

per a., pustulae oriuntur³, = surgunt³ *cui* toto corpore: ἐξανθεῖν καθ᾽ ὅλον τὸ σῶμα.

III) s., das A. A) (das Wegfahren, activ, Fortführen) exportatio; evectus [ûs]: ἡ ἐκκομιδή· ἐξαγωγή | — B) (neutral) excursio: ἡ ἐξέλασις | — C) (das Ausbrechen, v. Blattern ꝛc.) eruptio; pustulatio: ἡ φλυκταίνωσις· τὸ ἐξανθεῖν.

Ausfahrt, f. ausfahren, no. III, B.

Ausfall, I) (die Auslage des Fechtenden) petitio: ἡ προβολή | gegen jmdn einen A. thun, peto³ [tîvi od. tii, ìtum] *qm*: ὁρμᾶν ἐπί τινα· ἐπιφέρεσθαί τινι.

II) (Angriff der Belagerten auf die Belagerer) excursio; eruptio: ἡ ἐπέξοδος· ἐκδρομή· ἐκβοήθεια | - einen A. thun, erumpo³ [rûpi, ruptum]; facio³ [feci, factum] excursionem in *qm* (hostem): ἐπεξέρχεσθαι· ἐπεξιέναι· ἐκβοηθεῖν.

B) figürl. (ein heftiger Angriff mit Worten od. Schriften) insectatio; nota; vituperatio; convicium; cavillatio: ἡ σκῶψις | - Ausfälle gegen jmdn thun, insector¹; cavillor¹; lacesso³ [sîvi, sîtum] *qm* dictis: καθάπτεσθαί τινος· ἅπτεσθαί τινος ἔπεσι | - heftige Ausfälle gegen jmdn thun, invĕhor³ [vectus] *in qm* vehementer, ferocĭter, aspĕre: ἐπιφέρεσθαί τινι σφοδρῶς.

III) (abgehende, fehlende Summe) decessio; deductio: τὸ ἔλλειμμα· ἐλλεῖπον [οντος].

ausfallen, I) a. (durch Fallen aus seiner Lage bringen, verrenken, einen Arm, Fuß ꝛc.) luxo¹ = ejicio³ [ëci, ectum] *qd* lapsu: στρέφειν· διαστρέφειν· ἐξαρθροῦν· πεσόντα ἐκκοκκίζειν.

II) n. A) (herausfallen) cado³ [cecĭdi, casum]; excĭdo³ [cĭdi]; fluo³ [xi, xum]; deflŭo³; efflŭo³: ἐκπίπτειν· ἐκρυῆναι· ἀποῤῥεῖν· μαδᾶν | - das Getreide fällt aus, grana decĭdunt: οἱ χόνδροι ἐκπίπτουσι.

B) einen Ausfall thun, eig. u. figürl., f. Ausfall.

C) (wegfallen, wegbleiben) omittor³ [missus]; praetermittor³: παραλείπεσθαι· ἐλλείπειν.

D) (einen Ausgang gewinnen) cado³ [cecĭdi, casum]; cedo³ [cessi, cessum]; evenĭo⁴ [vêni, ventum]; habĕo² exĭtum: πίπτειν· ἀποβαίνειν· προχωρεῖν | - gut =, glücklich =, wider Erwarten =, schlecht a., cado³ bene, = prospĕre, = praeter opinionem =, male: ἀποβαίνειν =, πίπτειν καλῶς, = εὐτυχῶς, = παρ᾽ ἐλπίδα (παρὰ γνώμην, παρὰ δόξαν), = κακῶς | - die Erndte ist nicht besonders ausgefallen, frumentum provênit angustius: ὁ θερισμὸς οὐ καλῶς ἐγένετο.

III) s., das A. (z. B. der Haare) defluvĭum (capillorum); capillus fluens: ἡ τριχῶν ἀποβολή· ἡ μάδησις· ἀλωπεκία | - das A. der Haare hindern, retinĕo² [tinŭi, tentum] capillos fluentes: κωλύειν τὴν τριχῶν ἀποβολήν | - das A. eines Gliedes, ejectio membri: ἡ ἐξάρθρωσις | - das A. eines Buchstabens aus einem Worte, fuga literae: τὸ ἐκλείπειν γράμμα.

ausfasern, I) a. (die Fäden einzeln auszupfen) discerpo³ [psi, ptum] *qd* filatim: τίλλειν τὰς κρόκας | — II) r., sich a., solvor³ [solûtus] filatim: τίλλεσθαι.

ausfechten I) a. (entscheiden, mit Waffen od. Worten) decerno³ [crêvi, crêtum] *qd*; disceptо¹ *de quâ re*: διαμάχεσθαι· ἀγωνίζεσθαί τι | — II) n. (aufhören zu fechten) debello¹; facio³ [feci, factum] finem pugnandi: καταγωνίζεσθαι· καταπολεμεῖν | - man hat ausgefochten, debellatum =, decrêtum est: τέλος ἔχει ὁ πόλεμος.

ausfegen, everro³ [verri, versum]; purgo¹; emundo¹: ἐκκορεῖν· ἐκκαθαίρειν· σαίρειν τι | — s., das A., purgatio: ἡ κάθαρσις· τὸ ἐκκορεῖν etc.

Ausfeger, purgator: ὁ καθαρτής.

ausfeilen, I) (durch Feilen herausbringen) delîmo¹; tollo³ [sustŭli, sublâtum] *qd* limâ: ἐκρινεῖν· ἐκρινᾶν | — II) (durch Feilen glätten) A) eig. elîmo¹; polio⁴ limâ; purgo¹ limâ: ἐκρινεῖν· ἐκρινᾶν | — B) figürl., limo¹; elîmo¹; perpolio⁴; corrigo³ [rexi, rectum] *qd* diligentiâ: καταῤῥινεῖν = ἀπεργάζεσθαι =; ἐξακριβοῦσθαί τι | - die Schrift ist nicht ausgefeilt, ultima lima non accessit operi *ejs*: τὸ βιβλίον οὐ κατεῤῥινημένον ἐστίν | - eine gut ausgefeilte Rede, oratio expolitione distincta: ὁ λόγος εὖ κατεῤῥινημένος | — III) s., das A., expolitio; perpolitio: τὸ ἐκρινεῖν· τὸ καταῤῥινᾶν.

ausfertigen, scribo³ [psi, ptum]; perscribo³ [psi, ptum]: ἀπεργάζεσθαι· ἀποτελεῖν τι | - ein Schreiben an jmdn a., do¹ [dedi, datum] =, perscribo = conficio³ [fêci, fectum] literas *ad qm*: συγγράφειν =, συντιθέναι ἐπιστολήν | — s., das A., die Ausfertigung, scriptio; perscriptio; scriptum; literae: ἡ ἀπεργασία· σύνθεσις· ἡ γραφή· τὸ γράμμα· σύγγραμμα.

ausfindig machen, invenĭo⁴ [vêni, ventum]; reperĭo⁴ [ri, rtum]; excogĭto¹: ἀνευρίσκειν· ἐξανευρίσκειν· πορίζεσθαι· ἐκπορίζεσθαι | - ausfindig zu machen suchen, exquîro³ [quisîvi, quisîtum]; perquîro³: ἀναζητεῖν.

ausflattern, evŏlo¹: ἐξίπτασθαι· ἀφίπτασθαι | - ein Mensch, der gern ausflattert, erro [ônis]: ὁ πλάνος· ὁ ἐκπετόμενος.

ausflicken (ein Kleid), resarcio⁴ [sarsi, sartum] =; reconcinno¹ *qd*: ἀκεῖσθαι· ἐξακεῖσθαι.

ausfliegen, I) eig., evŏlo¹; evolĭto¹; relinquo³ [lĭqui, lictum] nidum; pervŏlo¹: ἐκπέτεσθαι· ἐξίπτασθαι | — II) übertr., v. Menschen (f. v. a. einen Ausflug machen) excurro³ [cucurri u. curri, cursum]; evŏlo; ἀποδημεῖν.

ausfließen, efflŭo³ [xi, xum]; emâno¹; difflŭo³ ἐκρεῖν· ἐκβάλλειν | — s., das A., effluvium; profluvium: ἡ ἐκροή· τὸ ἐκρεῖν.

Ausflucht, I) (das Fliehen aus einem Orte) effugium: ἡ φυγή· ἀποφυγή | — II) figürl. (f. v. a Vorwand) perfugium; praetextus [ûs]; excusatio; tergiversatio; diverticŭlum; latebra: ἡ ἔκδυσις· ἀνάδυσις· διαφυγή· ἀποφυγή· πρόφασις | - A. machen, = suchen, tergiversor¹; quaero³ [îvi, sîtum] diverticŭla: ἀναδύεσθαι· διαδύεσθαι· στρέφεσθαι· τεχνάζειν· χρῆσθαι προφάσει | - eine A. haben, habeo² latebram: ἔχειν πρόφασιν | - A. für Vergehungen an die Hand geben, do¹ [dedi, datum] deverticula peccatis: ὑποτίθεσθαί τινι πρόφασιν | - ohne A., directe: κατευθύ· κατ᾽ εὐθεῖαν.

Ausflug, excursus [ûs]; excursio; peregrinatio: ἡ ἀποδημία | - der erste A. in die Welt, primus excursus: ἡ πρώτη ἀποδημία | - einen A. aufs Land machen, excurro³ [cucurri od. curri, cursum] in praedium: ἀποδημεῖν εἰς τὸν ἀγρόν.

Ausfluß, I) (das Ausfließen) effluvium; profluvium: ἡ ἐκροή | — II) (Ort wo etw herabfließt) effluvium; emissarium: ἡ ἐκροή· ἐκβολή | — B) besond. A. eines Flusses, os [oris, *n*]; ostium; caput [itis, *n.*] τὸ στόμα | — III) (was ausfließt) profluvies; fusio: ἀπόπνοια· ἀποπνοή.

ausfordern, f. herausfodern.

ausforschen, quaero³ [sîvi, sîtum]; exquîro³; perquîro³; scrutor¹; expiscor¹; odôror¹; indâgo¹;

investigo[1] *qd*: ἐξετάζειν· ἐξερευνᾶν· ἀναζητεῖν | - jmdn a., explôro animum *cjs*; perscrûtor[1] voluntatem *cjs*; degusto[1] *qm*: ἐκπειράζειν = ἐκπυνθάνεσθαί τινος· ἀνακρίνειν τινά | — s., das A., percunctatio; exploratio; indagatio: ἡ ἐξέτασις· ἀνάκρισις.

Ausforscher, explorator; indagator; investigator: ὁ ἐξεταστής· δοκιμαστής· κατάσκοπος.

ausfragen, s. ausforschen.

ausfressen, exĕdo[3] [êdi, êsum]: ἐξεσθίειν.

ausführbar, quod effici =, perfici potest: ἀνυστός· πράξιμος [ον] οἷόν τε ἔργῳ ἀποδειχθῆναι | - leicht a., facilis factu: ἀνυστός.

Ausführbarkeit, copĭa =, facultas =, potestas efficiendi *qd*: ἡ δύναμις τοῦ ποιεῖν τι | - an der A. einer Sache nicht zweifeln, non dubĭto[1], quin res perfici possit: πιστεύω τι πράξιμον εἶναι.

ausführen, I) (heraus führen) edûco[3] [xi, ctum]; evĕho[3] [xi, ctum]; exporto[1]: ἐξάγειν· ἐκκομίζειν τι | - Unreinlichkeiten aus dem Körper a., evacŭo[1] =, purgo[1] = solvo[3] [solvi, solûtum] alvum: ὑπάγειν κοιλίαν.

II) (zu Stande bringen) confĭcio[3] [fêci, fectum]; effĭcio[3]; perficio[3]; absolvo[3] [vi, lûtum]; perăgo[3] [êgi, actum]; exsĕquor[3] [cûtus od. quûtus]: διαπράττεσθαι· διαπράττειν· ἀνύτειν· τελεῖν· ἀποτελεῖν· κατορθοῦν· περαίνειν· διαπεραίνειν | - etw. auszuführen suchen, conor[1] *qd*: πειρᾶσθαί τινος od. = ποιεῖν τι | - etw. a. können, par sum *cjs* rei exsequendae: ἱκανὸν εἶναι ποιεῖν τι | - etw. nicht a. können, depôno[3] [posŭi, sĭtum] rem susceptam: μὴ δύνασθαι =, μὴ ἱκανὸν εἶναι ποιεῖν τι | - jmds Aufträge a., exsĕquor[3] [secûtus od. quûtus] mandata *cjs*: ποιεῖν τὰ προσταχθέντα | - etw. vollständig a., exhaurio[3] [si, stum]: ἀπαντλᾶν =, ἐκτελεῖν τι (τὰ παραγγέλματα) | - seine Sache vor Gericht a., persĕquor[3] [cûtus od. quûtus] jus meum: διώκειν τὰ ἑαυτοῦ δίκαια | - eine Sache mit dem Schwerdte a., discepto[1] armis *de quâ* re: διακρίνεσθαί τι τῷ ξίφῳ | - was man sagt, auch ausführen, exsĕquor[3] dicta: ἐκτελεῖν τὰ εἰρημένα | - der eine Sache a., actor: ὁ πράκτωρ· πράττων· πράξας | - der zeigt, wie etw. auszuführen sei, auctor: ὁ σύμβουλος· συμβουλευτής.

III) (s. v. a. mit Worten ausführlich darstellen) persĕquor[3] (mit u. ohne verbis); explĭco[1]; explâno[1]; illustro[1]; expôno[3] [posŭi, sĭtum]: διελθεῖν τι λόγῳ· διεξελθεῖν τι od. περί τινος | - etw. weitläufig ausführen, dico[3] [xi, ctum] =; scribo[3] [psi, ptum] *de quâ* re uberius, = fusius: διελθεῖν τι διὰ μακροτέρων od. μακροτέροις λόγοις.

IV) s., das A. A) (s. v. a. Ausfuhr, s. dies. Wort) — B) (Vollendung) exsecutio: τὸ ἔργον | - A. eines Baues, exaedificatio: ἡ ἐξοικοδόμησις | - sich dem A. einer Sache widersetzen, obsisto[3] [stĭti, stĭtum], ne res conficiatur: ἐνστῆναι τῷ μὴ γίγνεσθαί τι, = ὅπως μὴ γένηταί τι | — C) (s. v. a. Darlegung mit Worten) expositio; explicatio; explanatio; demonstratio: ἡ ἐξήγησις· διέξοδος.

ausführlich, accuratus; plenus; perfectus; multus; longus; verbôsus: ἀκριβής [ές]· σαφής [ές] | - ein a. Brief, epistola longior: ἡ ἐπιστολὴ ἀκριβής | - jmdm über etw. ausführliche Nachricht geben, scribo[3] [psi, ptum] *ad qm de quâ* re quam diligentissime: γράφειν τινὶ περί τινος διὰ πλείνων, = διὰ μακροτέρων | — *Adv.*, accurate; plene; uberius; diligenter: διὰ πλειόνων· διὰ μακροτέρων | - a. schreiben, perscrîbo[3] [psi, ptum] *qd* latius: γράφειν τι διὰ πλειόνων | - a. reden, loquor[3] [cûtus] copiose: εἰπεῖν =. διελθεῖν διὰ πλειόνων | - zu a. bei etw. sein, multus sum in re: μακρολογεῖν· μακρηγορεῖν | - a. erzählen, narro[1] ordine: διηγεῖσθαι καθ' ἓν ἕκαστον.

Ausführlichkeit, accurata diligentia; diligentia; copia dicendi od. scribendi: ἡ ἀκρίβεια· τὸ μῆκος (λόγου).

Ausführung, s. ausführen no IV.

ausfüllen, I) eig. explĕo[2] [êvi, êtum]; implĕo[2]; complĕo[2]: ἐκπληροῦν· ἀναπληροῦν· ἐπαναπληροῦν τι | — II) figürl., seine Nebenstunden mit etw. a., consûmo[3] [sumpsi, sumptum] otium meum *in quâ* re: ἐκπληροῦν τὴν σχολήν τινι | - seinen Posten a., explĕo[2] partes officii, satisfacio[3] [fêci, factum] provinciae meae: πληροῦν =, ἀποτελεῖν τὸ καθῆκον | — III) s., das A., die Ausfüllung, fartûra: ἡ ἀναπλήρωσις | - A. der Gräben, congestio fossarum: ἡ χῶσις.

Ausfüllungsmittel, complementum; explementum: τὸ ἐκπλήρωμα· πλήρωμα.

ausfüttern, I) (gehörig füttern, = mit Futter versehen), opĭmo[1]; nutrĭo[4]; pasco[3] [pavi, pastum]; bene curo[1]: διατρέφειν· διατρέφοντα αὐξάνειν, = παχύνειν | ausgefüttert, opimatus; perpastus; pinguis: διατρεφόμενος· εὐτραφής [ές] — II) (ein Kleid mit Futter versehen), munĭo[4] vestem lintĕo: ὑποῤῥάπτειν· στοιβάζειν ἐσθῆτα.

Ausfuhr, I) (das Ausführen von Waaren), exportatio: ἡ ἐξαγωγή· ἐκκομιδή | freie A., libera potestas exportandi: ἡ ἐξουσία τῆς ἐξαγωγῆς | — II) (was ausgeführt wird), res exportatae: τὰ ἐκκεκομισμένα· ἐξηγμένα.

Ausgabe, I) (das Ausgeben, als Handlung) v. Geld, erogatio: ἡ διάδοσις | A. eines Buches, editio; ἡ ἔκδοσις | — II) (was ausgegeben wird) A) (Geld), expensum; expensa pecunia; impensa; sumptus [ûs]: τὸ ἀνάλωμα; ἡ δαπάνη | A. machen, facio[3] [fêci, factum] impensa pecuniae: ἀναλίσκειν =, διαπανᾶν ἀργύριον | — B) (ein Buch), editio; exemplum; exemplar: τὸ ἀρχέτυπον· παράδειγμα | die erste, zweite etc. A. eines Buches, liber primum iterum etc. editus: τὸ βιβλίον ἐκδιδόμενον τὸ πρῶτον, = τὸ δεύτερον etc. | eine neue A. veranstalten, = besorgen, paro[1] = adorno[1] novam editionem: ἐκδιδόναι βιβλίον ἐκ νέου.

Ausgabebuch, codex expensi; tabulae expensorum: οἱ ἀπολογισμοί | etw. ins Ausgabebuch eintragen, refĕro[3] [retŭli, relâtum, referre] *qd* in codicem expensi: ἀναγράφειν τι εἰς τοὺς ἀπολογισμούς.

Ausgaberechnung, ratio sumptuaria: ὁ λογισμὸς δαπανητικός.

Ausgabeverzeichniß, rationes sumptuariae: οἱ ἀπολογισμοί.

ausgähren, defervesco[3] [fervi]: ἐξαφρίζεσθαι.

ausgäten, erunco[1]; runco[1]; sarrĭo[4]: ποάζειν· βοτανίζειν | das Unkraut a., evello[3] [velli, vulsum] inutiles herbas: ποάζειν τὸ ζιζάνιον | — s., das A., die Ausgätung, runcatio: ὁ ποασμός· βοτανισμός.

Ausgang, I) (das Ausgehen), exĭtus [ûs]; egressus [ûs]; abĭtus [ûs]: ἡ ἔξοδος | A. der Waaren, exportatio: ἡ ἐξαγωγή· ἐκκομιδή.

II) (der Ort, durch den man ausgeht), exĭtus [ûs]; egressus [ûs]: ἡ δίοδος | - Mündung eines Flusses, os [ôris]; ostium: τὸ στόμα | - einen Ausgang haben, patĕo[2]: ἀνέῳχθαι | die Ausgänge besetzen, occŭpo[1] exitus: καταλαμβάνειν τὰς διόδους | dem Wasser einen A. verschaffen, derîvo[1] aquam: ἀποχετεύειν =, παροχετεύειν τὰ ὕδατα.

III) (Erfolg einer Handlung), exĭtus [ûs]; eventus [ûs]; finis: ἡ ἀπόβασις· τὸ τέλος | einen guten A. gewinnen, res habet[2] felîcem exĭtum; evĕnit[4] [vêni, ventum] prospĕre = felicĭter: ἀποβαίνειν =, συμβαίνειν εὐτυχῶς | einen traurigen A. nehmen, res habet tristem exĭtum: ἀποβαίνειν περιλύπως, = ἀνιαρῶς | den A. ahnen, divîno[1] de exĭtu: προαισθάνεσθαι τὴν ἀπόβασιν, = τὸ τέλος.

IV) (s. v. a. Ende einer Zeit, Sache), excĭtus [ûs]; finis: τὸ τέλος· ἡ τελευτή | beim A. eines Jahres, anno exeunte: τελευτῶντος τοῦ ἔτους | - A. einer Rede, orationis finis; peroratio; epilŏgus: ὁ ἐπίλογος | A. d. i. Endigung eines Wortes, terminatio: ἡ κατάληξις | einen wohlklingenden A. haben, cado[3] [cecĭdi, casum] numerose: πίπτειν =, λήγειν εὐρύθμως, = κατὰ ῥυθμόν.

Ausgangszoll, portorium: τὸ ἐλλιμένιον.

ausgeben, I) (heraus=, weggeben), expendo[3] [di, sum]; erŏgo[1]; promo[3] [prompsi, promptum]; deprŏmo[3]: διαδιδόναι· ἐκφέρειν τι | Briefe a., reddo[3] [dĭdi, dĭtum] literas: ἀποδιδόναι ἐπιστολάς | Geld für etw. a., erŏgo[1] pecuniam *in qd*: ἀναλίσκειν = δαπανᾶν χρήματα εἴς τι | ein Buch a. (d. i. anfangen zu verkaufen) divendo[3] [dĭtum] =; distrăho[3] [traxi, tractum] exemplaria libri: κερματίζειν τὰ βιβλία.

II) für etw. a., dîco[3] [xi, ctum]; perhibĕo[2]: λέγειν | - r., sich für jmd a., profitĕor[2] [fessus] *me qm*; ementĭor[4] [mentîtus] =, simŭlo[1] *qm*: ἐπαγγέλλεσθαι τι od. εἶναί τι· προςποιεῖσθαι | sich für einen Freund a., profitĕor[2] =, simŭlo *me* amicum: σκήπτομαι φίλος εἶναι.

III) s., das A. des Geldes, erogatio (pecuniae): ἡ διάδοσις | eines Buches, divendĕre: τὸ κερματίζειν.

Ausgeber, divîsor; dispensator; promus: ὁ ταμίας.

Ausgeberin, dispensatrix: ἡ ταμία.

ausgebreitet, patŭlus; diffûsus: ἀμφιλαφής [ές] - figürl., eine a. Macht, imperium late patens: ἡ δύναμις ἄφθονος, = μεγάλη | eine a. Gelehrsamkeit, copĭa et varietas eruditionis: ἡ πολυμάθεια.

Ausgeburt, I) eig., fetus [ûs]: τὸ γέννημα· ἔκγονον | — II) figürl., die A. der Dichter, portenta poëtarum: τὰ ἔκγονα τῶν ποιητῶν | A. der Einbildungskraft, commenta opinionum: τὰ ἔκγονα τῆς φαντασίας.

ausgehen, I) (herausgehen) A) eig., exĕo[4] [ĭi, ĭtum]; egredĭor[3] [gressus]; excêdo[3] [cessi, cessum]: ἐξιέναι· ἐξέρχεσθαι | bei jmdm aus= u. eingehen, frequento[1] *qm*: φοιτᾶν =, θαμίζειν πρός τινα.

2) prägnant (s. v. a. auf die Straße =, ins Freie gehen), prodĕo[4] [ĭi, ĭtum] *in* publicum: προϊέναι· ἐξιέναι· παριέναι· παρέρχεσθαι εἰς τὸ δημόσιον | ausgegangen sein, foris sum, domo absum: ἐκτὸς εἶναι | nicht ausgehen, tenĕo[2] [tenŭi, tentum] *me* domi: ἔνδον εἶναι· μὴ προϊέναι.

B) figürl. (bekannt werden, z. B. ein Befehl), exĕo[4] [ĭi, ĭtum]: γίγνεσθαι | einen Befehl ausgehen lassen, edîco[3] [xi, ctum] *qd*: ἐπιτάττειν· ἐπικηρύσσειν τι.

II) (s. v. a. ausfallen, v. Haaren, Federn rc.), deflŭo[3] [xi, xum]; efflŭo[3]; flŭo[3]: μαδᾶν· ἐκπίπτειν· ἐκρυῆναι· ἀποῤῥεῖν | - von Farben (s. v. a. verschwinden), fugio[3] [fugi, fugĭtum]; decêdo[3] [cessi, cessum]: ἀφανίζεσθαι | das Kleid geht aus, colores vestis fugiunt[3]; vestis amittit[3] [mîsit, missum] colorem: ἡ ἐσθὴς ἀφίησι τὸ χρῶμα.

III) (zu Ende gehen), deficio[3] [fêci, fectum] *qm* od. *cui*: ἐπιλείπειν τινά | - die Rede geht jmdm aus, sermo deficit[3] [fêci, fectum] *qm*: ὁ λόγος ἐπιλείπει τινά | - v. Gewächsen (s. v. a. absterben), morior[3] [mortuus]; intermorior[3]: φθίνειν· ἀποθνήσκειν | - v. Feuer, Licht rc. (s. v. a. verlöschen), exstinguor[3] [stinctus]: σβέννυσθαι· κατασβέννυσθαι | - v. Athem (s. v. a. wegbleiben), deficio[3] [fêci, fectum]; interclûdor[3] [clûsus]: ἐπιλείπειν.

IV) auf etw. ausgehen, d. i. A) (s. v. a. sich endigen, v. Versfüßen od. Wörtern), cado[3] [cecĭdi, casum]; habĕo[2] exĭtum: πίπτειν· λήγειν | auf eine lange, kurze Silbe a., desĭno[3] [sîvi od. sĭi, sĭtum] =, termĭnor[1] =, cado[3] =, excĭdo[3] [cĭdi] *in* longam = brevem syllabam: πίπτειν =, λήγειν εἰς μακρὰν = βραχεῖαν συλλαβὴν· μακροκαταληκτεῖν· βραχυκαταληκτεῖν.

B) (s. v. a. etw. zur Absicht haben), molĭor[4] =; machĭnor *qd*: θηρεύειν =, διώκειν =, μηχανᾶσθαί τι od. mit folg. ὥστε od. ὅπως· ἐπιβουλεύειν mit d. *infin.*; τείνειν εἴς τι | ich gehe darauf aus, daß rc., id ago[3] [êgi, actum], ut etc.: ἐπινοεῖν =, διώκειν τι od. ὅπως | auf Betrug a., commolĭor[4] dolum: μηχανᾶσθαι δόλον od. τέχνην | auf jmds Verderben a., machĭnor[1] pestem *in qm*: μηχανᾶσθαι τὸν ὄλεθρόν τινος | auf Streit a., sector[1] lites: διώκειν =, θηρᾶν τὴν ἔριδα od. τὸν ἀγῶνα | auf Lob a., venor[1] laudem: θηρᾶν τὸν ἔπαινον.

V) v. etw. ausgehen, proficiscor[3] [fectus] *a quâ re*; orior[4] [ortus] *a quo*: ἄρχεσθαι ἐκ od. ἀπό τινος | davon ging das Gespräch aus, hinc sermo ductus est: ἐκ τούτου ὁ λόγος ἤρξατο.

VI) (s. v. a weggehen, wegkommen, leer ausgehen, d. i. nichts bekommen), non fio[3] [factus, fieri] particeps *ejs* rei; fero [tuli, latum, ferre] repulsam: μὴ μετέχειν τινος· ἄμοιρον γένεσθαί τινος· ἀπέρχεσθαι κεναῖς ταῖς χερσίν | jmdm leer a. lassen, non facio[3] [fêci, factum] *qm* participem *ejs* rei; destitŭo[3] [ŭi, ûtum] *qm*: μηδὲν παρέχειν τινί | frei a. (d. i. ohne Strafe davon kommen), non do[1] [dedi, datum] poenas: ἀζήμιον =, ἀθῷον ἀπαλλάττειν.

VII) s., das A. (s. v. a. Ausgang od. Ausfallen, s. d. Wörter.)

ausgehungert, s. aushungern.

ausgelassen, immoderatus; dissolûtus; intemperans; profûsus; effûsus: ἀναπεπταμένος· ἄμετρος [ον]· ὑπερβάλλων [ουσα, ον]· ἀκόλαστος [ον]· ἀσελγής [ές] | a. vor Freude, exsultans laetitiâ, gaudio: ὑπερχαίρων | a. sein, lascivio[4]; luxurior[1]; exsulto[1]: ἀκολασταίνειν· ἀσελγαίνειν | — *Adv.* intemperanter; effrenâte; effûse; praeter modum: ὑπερβαλλόντως· ἀμέτρως· ἀνέδην | ausgelassen muthwillig effuse petulans: ὑπερβαλλόντως ἀκόλαστος.

Ausgelassenheit, immoderatio; intemperantia; effrenatio; lascivia; petulantia; licentia: ἡ ἀκολασία· ἀσέλγεια· ἀμετρία.

ausgemacht, I) (gewiß), certus; exploratus; perspectus: ὁμολογούμενος· σαφής [ές]· εἰλικρινής [ές] | eine a. Sache, res confessa: τὸ χρῆμα ὁμολογούμενον | die Sache ist noch nicht ausgemacht, adbuc sub judice lis est: ἔτι ἀμφισβητήσιμόν ἐστι· οὐκέτι κέκριται | es ist a., manifestum est; constat inter

omnes: *ὁμολογεῖται ὑφ' ἁπάντων* | für a. halten, habeo[2] pro explorato: *τιθέναι τι.*

II) (bedungen, festgesetzt), constitūtus: *τακτός· τεταγμένος.*

ausgemergelt, s. abgemergelt.

ausgenommen, s. außer.

ausgesucht, quaesītus; conquisītus; exquisītus: *πρόκριτος* [*ον*]· *ἔκκριτος* [*ον*]· *ἐξαίρετος* [*ον*]· *περίεργος* [*ον*].

ausgewachsen, I) (von völliger Größe, erwachsen), adultus: *τέλειος* | — II) (mit einem Auswuchs versehen) gibbus; gibber: *κυρτός.*

ausgezeichnet, insignis; praestans; nobĭlis; egregĭus; eximĭus: *ἐπίσημος* [*ον*]· *ἐπιφανής* [*ές*]· *ἐξαίρετος* [*ον*]· *διαφέρων* [*ουσα, ον*] | ein a. Arzt, medicus arte insignis; *ὁ ἰατρὸς ἐπιφανής,* = *ἐπίσημος* | die ausgezeichnetsten Männer des Staates, lumina civitatis: *οἱ ἐπιφανέστατοι τῆς πολιτείας* | — *Adv.* insignīte; insignĭter; egregie: *ἐπιφανῶς· ἐξαιρέτως· διαφερόντως.*

ausgießen, I) (etw. herausgießen) A) eig., effundo[3] [fūdi, fūsum]; profundo[3] [di, sum]: *ἐκχεῖν· προχεῖν τι* | den Wein (beim Opfern) a., libo[1]: *κατασπένδειν* | — B) figürl., etw. (Zorn, Haß) gegen jmdn a., effundo[3] *qd* (iram, odium) *in qm*: *ἀποσκήπτειν τι εἴς τινα* | — II) etw. mit etw. (mit Wachs, Blei rc.) a. (s. v. a. mit einer Flüssigkeit anfüllen) explĕo[2] [ēvi, ētum] =, impleo[2] *qd quā* re: *ἐκπληροῦν* =, *πληροῦν τί τινος* | — III) (s. v. a. durch Wasser auslöschen) exstinguo[3] [nxi, nctum] *qd* (ignem): *καταχέοντα ὕδωρ ἀποσβεννύναι τι (τὸ πῦρ)* — IV. s., das A., effusio; libatio: *ἡ ἔκχυσις· σπονδή.*

ausglätten, polio[4]; expolio[4]: *ἐκλεαίνειν* | — s. das A., politio; expolitio: *ἡ λείωσις· στίλβωσις.*

ausgleichen, aequo[1]; exaequo[1]; penso[1]; compenso[1]: *ἰσοῦν* =, *ἀνισοῦν* =, *ἐξισοῦν* =, *ἐπανισοῦν τι πρός τι.*

Ausgleichung, aequatio; exaequatio; compensatio: *ἡ ἀνίσωσις· ἐξίσωσις. ὁ ἀνισασμός.*

ausgleiten, fallor[3] [falsus] vestigio; cado[3] [cecĭdi, cāsum] vestigio fallente: *ὀλισθαίνειν· ἀπολισθαίνειν· ἐξολισθαίνειν.*

ausglimmen, exstinguor[3] [stinctus]; elanguesco[3] [gŭi]: *ἀποσβέννυσθαι· σβέννυσθαι.*

ausgraben, I) (herausgraben) effodio[3] [fōdi, fossum]; erŭo[3] [ŭi, ŭtum]: *ἐξορύττειν· ἀνορύττειν· ἀνασκάπτειν· μεταλλεύειν* | — II) (durch Graben aushöhlen) effodio[3] [fōdi, fossum]; sculpo[3] [psi, ptum]; exsculpo[3]; caelo[1]: *ἐκγλύφειν· διαγλύφειν* | — III) s., das A. (mit dem Grabstichel), sculptura; caelatura: *ἡ γλυφή. τορεία* | die Kunst des A., toreutice [ēs, *f.*]: *ἡ τορευτική.*

ausgräten, exosso[1] piscem: *ἐξαιρεῖν ἰχθύος τὰς ἀκάνθας.*

ausgrasen, evello[3] [velli, vulsum] herbas inutiles; exherbo[1]: *ποάζειν.*

ausgrübeln, rimor[1]; pervestīgo[1]: *ἐκφροντίζειν· ἐξευρίσκειν· σοφίζεσθαι· ἀνιχνεύειν* | — s., das A., pervestigatio: *τὸ ἐκφροντίζειν* etc.

Ausguß, I) (das Ausgießen) fusio; effusio: *ἡ ἔκχυσις· προχοή* | — II) (der Ort, wo etw. ausgegossen wird) effusorium: *ὁ αὐλών* [*ῶνος*].

aushacken (jmdm die Augen), effodio[3] fōdi, [fossum] *qd* (oculos) *cui*: *ἐκκόπτειν· ἐξορύττειν τι (ὀφθαλμούς) τινι.*

aushäckeln, solvo[3] [vi, lūtum]; laxo[1]: *λύειν τι.*

aushändigen, trādo[3] [dĭdi, dĭtum]; exhibĕo[2] *qd cui*: *παραδιδόναι* =, *ἀποδιδόναι τί τινι* | — s., das A., die Aushändigung, traditio: *ἡ παράδοσις· ἀπόδοσις* od. durch die Verba.

Aushängebogen, specĭmen typographĭcum: *τὸ ἀρχέτυπον· πρωτότυπον.*

aushängen (öffentlich heraushängen), pōno[3] [posŭi, sĭtum] propălam; propōno[3]; proscrībo[3] [psi, ptum]: *ἐκτιθέναι τι.*

Aushängeschild, titŭlus: *τὸ σημεῖον· τὸ πρόσχημα.*

aushalten, I) a. A) (bis zu Ende halten, z. B. Markt, Schule, Ton rc.) perăgo[3] [ēgi, actum] *qd*; absolvo[3] [vi, lūtum] *qd*; sustinĕo[2] [tinŭi, tentum] *qd*: *διαπράττεσθαι· ἀποτελεῖν· ὑπομένειν· ὑπέχειν.*

B) (s. v. a. dulden) fero [tuli, latum, ferre]; perfĕro[3]; tolĕro[1]; sustinĕo[2]; perpetior[3] [pessus]: *ὑπομένειν* =, *ὑποστῆναί τι· ἀνέχεσθαι* mit dem *partic.* *διαντλεῖν τι* | den Schmerz nicht aushalten, succumbo[3] [cubŭi, cubĭtum] dolori: *οὐκ ἀνέχεσθαι τὸ ἄλγος.*

II) n. (bis zu Ende bleiben), dūro[1]; perdūro[1]; persevēro[1]; permanĕo[2] [mansi, mansum]: *μένειν· διαμένειν· ὑπομένειν* | im Unglück aushalten, non cedo[3] [cessi, ssum] malis: *ἐγκαρτερεῖν· καρτερεῖν ἔν* od. *ἐπί τινι· ἀντέχειν τινί* | bei jmdm a., perdūro[1] *apud qm*: *διαμένειν παρά τινι* | im Glück u. Unglück bei jmdm a., sum comes omnis fortunae *ejs*; desĕro[3] [rŭi, rtum] *qm* nulla in re: *διαμένειν παρά τινι ἐν πάσῃ τύχῃ* | es ist mit ihm nicht auszuhalten, ferri non potest: *οὐκ ἔστι τλητός.*

III) s., das A., perseverantia; tolerantia; toleratio: *ἡ ἀνάσχεσις· καρτερία* od. durch die Verba.

ausharren, s. aushalten Nr. II.

aushauchen, exhālo[1]; exspīro[1]; efflo[1]: *ἀποπνεῖν* =, *ἐκπνεῖν* =, *ἐκφυσᾶν τι* | das Leben a., efflo[1] animam: *ἐκπνεῖν· ἀποθνήσκειν* | — s., das A., exspiratio; exhalatio: *ἡ ἐκπνοή· ἀνάπνοια.*

aushauen, I) (durch Hauen weghauen, wegschaffen, lichten) excīdo[3] [cīdi, cīsum]: *ἐκκόπτειν· ἐκτέμνειν* | einen Wald, Baum a., collūco[1] silvam, = arborem: *διαφωτίζειν τὴν ὕλην,* = *τὸ δένδρον.*

II) (durch Hauen hervorbringen, machen, z. B. einen Weg zwischen Bergen) excīdo[3] *qd* (viam inter montes): *ἐκκόπτειν* =, *ἐκκολάπτειν τι* | mit dem Meißel a., sculpo[3] [psi, ptum]; exsculpo[3]: *ἀποκολάπτειν τι.*

III) (mit Ruthen stark hauen) caedo[3] [cecīdi, caesum] *qm* virgis: *ῥαβδίζειν* =, *ῥαπίζειν τινά.*

IV) s., das A., A) eig., excisio: *ἡ ἐκκοπή· τὸ ἐκκόπτειν* | — B) (mit dem Meißel) sculptūra: *ἡ γλυφή· τὸ ἀποκολάπτειν.*

ausheben, I) (herausheben, z. B. eine Thür aus der Angel) emovĕo[2] [mōvi, mōtum] *qd* (postes e cardine): *ἀποσπᾶν· ἀφελεῖν τι* | einen Baum a., effodio[3] [fōdi, fossum] =, erŭo[3] [ŭi, ŭtum]; explanto[1] arborem: *ἐξαιρεῖν* =, *ἐξορύττειν τὸ δένδρον* | mit der Wurzel, exĭmo[3] [ēmi, emptum] *qd* (arborem) radicĭtus: *ἐξαιρεῖν τι (τὸ δένδρον) ῥιζόθεν.*

B) bes. (s. v. a. verrenken, z. B. ein Glied) luxŏ[1]: *ἐξαρθροῦν· διαστρέφειν.*

II) (aus einer Menge auswählen) lego[3] [lēgi, lectum]; delĭgo[3]; elĭgo[3]; selĭgo[3]: *καταλέγειν· ἐκλέγειν· ἐκκρίνειν* | Soldaten a., habĕo[2] delectum; conscribo[3] [psi, ptum] milites: *καταλέγειν* =, *ἐκλέγειν στρατιώτας.*

III) s., das A. (der Soldaten) delectus [ûs]; conquisitio militum: ὁ κατάλογος· ἡ ἐκλογή.

aushecken, I) eig. Junge a., s. v. a. ausbrüten (bes. v. Vögeln) exclûdo³ [si, sum] pullos ex ovis: ἐκλεπίζειν· ἐκνεοττεύειν | — II) figürl. (erfinden, aussinnen) comminiscor³ [mentus] =; ementior⁴ [mentîtus] =; excogĭto¹ machĭnor =; qd: ἐκποϱίζειν =, ἐξευϱίσκειν =, μηχανᾶσθαί τι.

ausheilen, I) a., persâno¹; percûro¹: ἐξακεῖσθαι· ἐξιᾶσθαι | — II) n., persânor¹; percûror¹: ἐξυγιαίνειν.

ausheizen, percalefacio³ [fêci, factum]: διαθερμαίνειν.

aushelfen, subvenĭo⁴ [vêni, ventum] =; succurro³ [cucurri od. curri, cursum] cui; juvo¹ [juvi, jutum] qm quâ re; commŏdo¹ qd cui: ἐπαρκεῖν· ἐπικουρεῖν· βοηθεῖν τινι | - jmdm in Noth a., levo¹ calamitatem ejs: ἐπικουρεῖν τινι ἀποροῦντι | — s., das A., auxilium od. durch die Verba: ἡ βοήθεια od. durch die Verba.

Aushilfe, s. Aushülfe.

aushobeln, edŏlo¹: ἀποξεῖν· ἀποξύειν.

aushöhlen, cavo¹; excăvo¹: ἐκκοιλαίνειν· κοιλαίνειν· ἐκγλύφειν· χαράττειν | — s., das A., excavatio: ἡ κοίλασις· καταγλυφή.

aushöhnen, s. verhöhnen.

aushöken, divendo³ [dĭdi, dĭtum]; distrăho³ [xi, ctum] qd minutatim: κερματίζειν τι κατὰ μικρόν.

aushören, bis zu Ende hören, (z. B. ein Collegium), frequento¹ scholas usque ad finem: διακούειν τινός.

ausholen, I) a., jmdn a. (d. i. mit List jmds Gesinnung ausforschen) explôro¹ =, pertento¹ qm od. animum ejs; degusto¹ qm: ἐκπειράζεσθαί τινος | — II) n., A) (zum Werfen, Schlagen, Springen rc. den Arm von sich strecken) excutĭo³ [cussi, cussum] lacertum; capio³ [cepi, captum] = od. sumo³ [sumpsi, sumptum] impĕtum: ἀνατείνειν | - weit a., peto³ [tîvi od. tĭi, tîtum] conatum longius: ἀνατείνειν ποῤῥωτέρω | — B) figürl., im Reden, weit a., repĕto³ qd longius; peto³ qd alte; abeo⁴ [ĭi, ĭtum] longius: ἐξ ἀρχῆς εἰπεῖν περί τινος· ἄνωθεν διηγεῖσθαι περί τινος· ποῤῥωτέρωθεν ἄρχεσθαι διδάσκειν.

aushorchen, s. ausforschen.

Aushülfe, subsidium; opĕra: ἡ ἐπικουρία· βοήθεια od. durch Verba, s. aushelfen.

aushülsen, exĭmo³ [êmi, emptum] qd valvŭlis; sepăro¹ a valvulis: ἐκλεπίζειν· ἀπολεπίζειν.

aushungern, conficio³ [fêci, fectum] =, enĕco¹ [cŭi, ctum] qm fame: διαφθείρειν τινὰ λιμῷ· λιμοκτονεῖν τινα | - eine Stadt a., domo¹ [ŭi, ĭtum] urbem fame; expugno¹ urbem inopiâ: ἐκπολιορκεῖν =, αἱρεῖν λιμῷ | - ausgehungert, confectus od. enectus fame: κατατρυχόμενος ὑπὸ λιμοῦ.

aushusten, extussio⁴; ejicio³ [jêci, jêctum] per tussim; exscrĕo¹ qd: ἀναχρέμπτειν· ἀναχρέμπτεσθαι· ἀναχελύσσεσθαι.

ausjäten, s. ausgäten.

ausjagen, (z. B. Schweiß) excutĭo³ [cussi, cussum] =, elicĭo³ [licŭi u. lexi, licĭtum] qd (sudorem) cui: ἐξάγειν τινός τι.

ausjochen, Stiere, disjungo³ [nxi, nctum] boves: λύειν τινα (ζυγοῦ).

auskämmen, I) (durch Kämmen herausbringen) depecto³ [xum] qd: κτενίζοντα ἐξάγειν τι | — II) (durch Kämmen ordnen) depecto³ qd (capillos): κατακτενίζειν τι.

auskämpfen, s. ausfechten.

auskaufen, jmdm etw. (einem andern Käufer zuvorkommen) praeripĭo³ [ripŭi, reptum] qd cui: παραιρεῖσθαί τί τινος.

auskehlen, strĭo¹: ῥαβδωτὸν ποιεῖν τι.

Auskehlung, strĭatûra: ἡ ῥάβδωσις.

auskehren, verro³ [verri, versum] =, everro³ =, purgo¹ qd quâ re: ἐκκορεῖν· κορεῖν· σαίρειν τι.

Auskehricht, purgamenta [orum, n.]; quisquiliae [arum]: τὸ σάρωμα· ἀποσάρωμα· ὁ συρφετός.

auskeimen, s. aufkeimen, ausschlagen.

auskeltern (den Wein), subjicio³ [jêci, jectum] uvas prelis: ἀπιποῦν· ληνοβατεῖν.

auskernen, enuclĕo¹: ἐκκοκκίζειν· ἐκγιγαρτίζειν· ἐκπυρηνίζειν.

ausklagen, jmdn, ago³ [egi, actum] lege cum quo: κατηγορεῖν τινος | - eine Schuld a., peto³ [tîvi od. tĭi, tîtum] =, repĕto qd a quo: ἀπαιτεῖν τι ἀπό τινος.

ausklatschen, I) (durch Klatschen beschimpfen), explôdo³ [si, sum]: ἀναθορυβεῖν πρός τινα· πτερνοκοπεῖν τινα | — II) (s. v. a. ausschwatzen) effutio⁴; evulgo¹; enuncio¹: διαθρυλλεῖν· ἐκλαλεῖν. ἐξαγορεύειν.

auskleiden, I) a., jmdn, exŭo³ [ŭi, ûtum] qm veste; detrăho³ [xi, ctum] vestem cui: ἀποδύειν· ἐκδύειν τινά | — II) r., sich a., exŭo³ = depôno³ [posŭi, sĭtum] vestem: ἀποδύεσθαι· ἐκδύεσθαι· ἀποβάλλεσθαι τὸ ἱμάτιον.

Auskleidezimmer, apodyterium: τὸ ὑποδυτήριον.

ausklopfen, excutĭo³ [cussi, cussum] qd (pulverem e veste), purgo¹ qd pulsando: ἐκτινάσσειν τι.

ausklügeln, excogĭto¹ qd acûte, = argûte; scrutor¹ qd minutius: σοφίζεσθαι.

auskochen, I) a. A) (herauskochen) excŏquo³ [coxi, coctum]: ἐκτήκειν | — B) (gehörig kochen) bene coquo³: ἐκπέττειν | — II) n. (aufhören zu kochen) defervesco³ [fervi]: ἀποβράζειν.

auskörnen, exĭmo³ [êmi, emptum] grana follicŭlis: ἐξαιρεῖν τοὺς χόνδρους (ἐκ τῶν λοβῶν).

auskommen, I) (herauskommen) A) eig., exĕo⁴ [ĭi, ĭtum], egredĭor³ [gressus]: ἐξέρχεσθαι· ἐξιέναι· ἐκβαίνειν.

2) besond. a) (s. v. a. ausgehen, s. dies. Wort.) |

b) (s. v. a. ausbrechen, vom Feuer) prorumpo³ [rûpi, ruptum]: γίγνεσθαι· καθίστασθαι· ἐκκαίεσθαι.

B) figürl. (s. v. a. bekannt werden), exĕo⁴; emâno¹ in vulgus; effĕror³ [elâtus, efferri] foras: ἐκφέρεσθαι· δηλοῦσθαι εἰς τοὺς πολλούς | etw. a. lassen, evulgo¹ qd: ἐκφέρειν τι εἰς τὸν ὄχλον.

II) (mit etw. reichen, genug haben) habĕo² satis; habeo² tantum quantum sufficit³: ἔχειν βίον ἱκανόν· ἀρκούντως =, ἀρκοῦντα ἔχειν | gut a., suppĕtit³ mihi, unde bene vivam: ἐξαρκεῖ μοί τι | nicht a., deest cui in sumptum: μὴ ἔχειν βίον ἱκανόν |

B) figürl., mit etw. a. (d. i. mit etw. seine Absicht erreichen, z. B. mit einer Entschuldigung bei jmdm a.)

probo[1] *qd* (excusationem) *cui*: πράττειν ‹. ἀνύτειν τι· προφάσει τινὶ τυγχάνειν τῶν μετρίων.

III) mit jmdm a. (d. i. mit jmdm sich vertragen) versor[1] *cum quo* commŏde; fero[3] [tŭli, lātum, ferre] *qm*: εὖ προσφέρεσθαί τινι | mit dem man gut a. kann, homo facilis, ‹ tractabilis: εὐχερής· εὔκολος | es ist mit ihm nicht auszukommen, nemo hunc ferre potest: ἀκοινωνητός ἐστιν.

IV) s., das A. A) (der Unterhalt) victus [ūs]: τὰ πρὸς τὸ ζῆν ἐπιτήδεια· τὰ ἀναγκαῖα· ὁ βίος | sein A. haben, habeo[2] satis in sumptum: ἔχειν βίον ἱκανόν.

B) (friedlicher Umgang) facilitas ‹, liberalitas in consuetudine: ἡ συνήθεια | es ist mit ihm kein A., hunc nemo ferre potest: ἀκοινώνητός ἐστιν.

C) (Uebereinkunft) das A. treffen, convĕnit[4] inter eos: συντίθεσθαί τινι od. πρός τινα.

auskosten, gusto[1]; degusto[1]: ἀπογεύεσθαί τινος.

auskramen, I) eig. (Waaren), propōno[3] [posŭi, sĭtum] *qd* (merces): ἐκτιθέναι τι | — II) figürl., exprōmo[3] [prompsi, ptum]; vendĭto[1]; ostento[1]: ἐπιδείκνυσθαί τι· ἐπίδειξιν ποιεῖσθαί τινος | — III) s., das A. (der Gelehrsamkeit 2c.), venditatio; ostentatio (doctrinae etc.): ἡ ἐπίδειξις.

auskratzen, rado[3] [si, sum]; erādo[3]; exsculpo[3] [psi, ptum]: ἐκκολάπτειν· ἐξορύττειν· ἐκκνᾶν· ἀποξύειν· ἐξαλείφειν | jmdm die Augen a., effodio[3] [fōdi, fossum] oculos *cui*: ἐξορύττειν τοὺς ὀφθαλμούς τινι.

auskriechen, (aus den Eiern) provenĭo[4] [vēni, ventum]; exclūdor[3] [clūsus] ex ovis: ἐκλεπίζεσθαι | die Brut kriecht aus, fetus erumpit: ἡ νεοττία ἐκλεπίζεται.

auskühlen, s. abkühlen.

auskundschaften, explōro[1]; specŭlor[1]: ἐρευνᾶν· διερευνᾶν· ἐξερευνᾶν· ἀναπυνθάνεσθαι· διαπυνθάνεσθαι· κατασκοπεῖν | a. lassen, jubĕo[2] [jussi, jussum] cognosci[3] [gnĭtus] per speculatores: κελεύειν ἐρευνᾶν τι | — s., das A., exploratio: ἡ ἔρευνα· κατασκοπή.

Auskundschafter, explorator; speculator; emissarius: ὁ ἐρευνητής· κατάσκοπος.

Auskundschafterin, speculatrix: ἡ κατάσκοπος.

Auskunft, I) (Mittel zur Erreichung einer Absicht) via; ratio: ὁ πόρος | — II) (Nachricht), jmdm A. über etw. geben, edocĕo[2] [cŭi, ctum] *qm qd*; facio[3] [fēci, factum] *qm* certiorem *de quā* re: διδάσκειν τινὰ περί τινος· ἐξηγεῖσθαί τι | schriftlich, facio[3] *qm* certiorem *de quā* re per literas: διδάσκειν τινὰ περί τινος ἐπιστολικῶς· ἐπιστέλλειν τινί τι | über etw. A. erhalten, cognosco[3] [gnōvi, gnĭtum] *qd*: καταμανθάνειν τι.

auslachen, ridĕo[2] [si, sum]; deridĕo[2]; irrideo[2]: καταγελᾶν ‹, κατακαγχάζειν τινός· ἐγγελᾶν τινι | ausgelacht werden, sum irrisui: γέλωτα ὀφλισκάνειν πρός τινος· γέλωτα παρέχειν· γέλωτα γίγνεσθαί τινι | — s., das A., irrisio; irrīsus [ūs]: ὁ καταγέλως [ωτος].

auslachenswerth, deridendus; ridicŭlus: καταγέλαστος [ον]· γέλωτος ἄξιος | — *Adv.*, ridicŭle: καταγελάστως.

ausladen, (ein Schiff, Waaren) exonĕro[1] navem: ἀπογεμίζειν· ἀποφορτίζεσθαί τι.

Ausladung, (in der Baukunst s. v. a. Herborragung) projectūra; ecphŏra: ἡ ἐκφορά.

Ausländer, alienigĕna; advĕna; peregrīnus; externus: ὁ ξένος· ἀλλόφυλος· βάρβαρος· ἀλλοδαπός, im *plur.* auch οἱ ἔξω.

Ausländerei (übertriebene Vorliebe für alles Ausländische), nimia peregrinitatis admiratio; peregrinitas: τὸ τὴν ξενίαν ὑπερφιλεῖν.

ausländisch, peregrīnus; externus; adventicĭus od ‹ tĭus; importatus: ξένος· ξενικός· ἀλλόφυλος [ον]· βάρβαρος [ον]· βαρβαρικός | — *Adv.*, peregrīno ‹, extero modo od. ‹ more | — a. reden, utor[3] [usus] peregrinā linguā: χρῆσθαι γλώσσῃ βαρβαρικῇ· λέγειν βαρβαριστί.

Ausläufer, I) (ein Diener zum Ausschicken) puer ‹, servus a pedibus: ὁ δοῦλος· ὁ ἀκόλουθος | — II) (Sprosse aus der Wurzel einer Pflanze) stolo [ōnis, *m.*]: ἡ παραφυάς [άδος]· ὑπόφυσις.

ausläuten, I) a. (durch Läuten etw. anzeigen, z. B. den Tod jmds) indĭco[1] *qd* (obitum *cjs*) sono campanarum: μηνύειν ‹, δηλοῦν ‹, σημαίνειν τι τοῖς κώδωσιν | die Messe a., indico[1] campānis nundĭnas finitas: σημαίνειν τὸ τῆς πανηγύρεως τέλος τοῖς κώδωσιν | — II) n. (zum letzten Male läuten), sono[1] [ŭi, ĭtum] extremum campānis: φθέγγεσθαι τὰ ἔσχατα τοῖς κώδωσιν | es ist ausgeläutet, campānae tacent[2]: οἱ κώδωνες οὐκέτι φθέγγονται.

Auslage, I) abstract (die einstweilige Bezahlung für jmdn) solutio vicaria *pro quo* facta: τὸ δαπανᾶν ὑπέρ τινος | — II) concret. (das ausgelegte Geld) pecunia *pro quo* numerata od. expensa: τὸ ὑπέρ τινος ἀνάλωμα, ‹ προανάλωμα | A. für jmdn machen, s. auslegen, No. I, B, 1.

Ausland, terrae externae; ‹ longinquiores, ‹ remotiores; loca externa: ἡ ξένη (γῆ)· ἡ τῶν βαρβάρων (χώρα)· οἱ βάρβαροι | ins A. gehen, abĕo[4] [abĭi, ĭtum] perēgre; verto[3] [ti, sum] ‹ od. muto[1] solum ἀποδημεῖν· μετανίστασθαι | im A. wohnen, habĭto[1] perēgre: οἰκεῖν ἐπὶ ξένης | im A. sich aufhalten, peregrĭnor[1]: ἀποδημεῖν· διάγειν ἐπὶ ξένης | aus dem A. zurückkommen, redĕo[4] [ĭi, ĭtum] perēgre: ἀπονοστεῖν.

auslangen, s. ausreichen.

auslassen, I) a. A) (herauslassen) 1) eig., amitto[3] [mīsi, missum]; emitto[3] foras: ἐκπέμπεσθαι ‹, παραπέμπεσθαί τινα· ἱέναι τι | — b) besond. (s. v. a. ausschmelzen, wie Fett, Butter 2c.) liquefacio[3] [fēci, factum]: τήκειν· ἀνατήκειν τι.

2) figürl. (s. v. a. ausbrechen lassen, äußern, z. B. Zorn, Schmerz 2c.), effundo[3] [fūdi, fūsum] ‹, evŏmo[3] [ŭi, ĭtum] *qd* (iram etc.) *in qm*; exprōmo[3] [prompsi, ptum] *qd* (odium): ὑποσκήπτειν ‹, σημαίνεσθαι ‹, ἀπερείδεσθαί τι (τὴν ὀργήν) εἴς τινα | nicht a., supprĭmo[3] [pressi, pressum] ‹, cohibĕo[2] ‹, sorbĕo[2] *qd* (odium): κατέχειν ‹, ἐπέχειν ‹, κολάζειν τι.

B) (weglassen) omitto[3] [mīsi, missum] ‹; praetermitto[3] ‹; praeterĕo[4] [ĭi, ĭtum] *qd* silentio: παραλείπειν· ἐκλείπειν· ὑπερβαίνειν· παρέρχεσθαί τι σιωπῇ.

II) r., sich über etw. a. (s. v. a. sich mit Worten äußern) signifĭco[1]; declāro[1]; aperio[4] [rŭi, rtum] sententiam meam: ἀποφαίνεσθαι τὴν γνώμην περί τινος | sich umständlich über etw. a., dico[3] [xi, ctum] ‹; dispŭto[1] *de quā* re uberius, fusius, pluribus: δια-

λέγεσθαι περί τινος ἀκριβῶς· διεξηγεῖσθαι | sich gegen jmdn a., aperio[4] [rŭi, rtum] sensus meos *cui*: ἀποφαίνεσθαί τινι τὴν γνώμην | sich nicht deutlich über etw. a., tenĕo[2] [tenŭi, tentum] *qd* in suspenso: μὴ δηλοῦσθαι περί τινος.

III) s., das A., s. d. folg. Art.

Auslassung, I) (das Weglassen) omissio; praetermissio: ἡ παράλειψις· ἔλλειψις | - in der Grammat., ellipsis: ἡ ἔλλειψις | — B) concret (das Ausgelassene) omissum; praetermissum: τὸ παράλειμμα· τὸ παραλελειμμένον | — II) (Erklärung) declaratio; significatio: ἡ δήλωσις· τὸ ἀποφαίνεσθαι etc.

Auslauf, s. Ausladung.

auslaufen, I) (herauslaufen) excurro[3] [cucurri, od. curri, cursum]; exĕo[4] [ĭi, ĭtum]; prodĕo[4]: ἐκτρέχειν· ὁρμᾶσθαι· ἐξελαύνειν | (von Schiffenden od. Schiffen) proficiscor[3] [fectus] e portu: ἀνάγεσθαι =, ἀπαίρειν =, λύειν τὰς ναῦς | (von flüssigen Körpern) efflŭo[3] [xi, xum]; emāno[1]: ἐκρεῖν | tropfenweise a., stillo[1]; exstillo[1]: ἀποστάζειν· καταστάζειν.

B) übertr., in weiterer Bedeutung, (s. v. a. herumlaufen) evăgor[1]; non tenĕo[2] [tenŭi, tentum] *me* domi: πλανᾶσθαι· περιτρέχειν | der gern ausläuft, erro [ōnis, *m.*]: ὁ πλάνος.

II) (hervorragen) excurro[3] [cucurri od. curri, cursum]; procurro[3]; prominĕo[2]: ἐξέχειν.

III) von Gewächsen (s. v. a. sich ausbreiten) diffundor[3] [fūsus]; luxurĭor[1]: ἀνατρέχειν | weithin a. (von Aesten rc.) late diffundor[3]: ἀνατρέχειν πόῤῥω.

IV) (s. v. a. zu Ende laufen, s. ablaufen).

V) (s. v. a. in etw. od. mit etw. sich endigen, z. B. in einen Winkel a.) exĕo[4] [ĭi, ĭtum] *in qd* (in angulum): τελευτᾶν =, λήγειν εἴς τι.

VI) s., das A. A) (Herauslaufen) excursio; excursus [ūs]: ἡ ἐκδρομή | A. des Wassers, effluvium: ἡ ἐκροή | A. des Schiffes, excursus [ūs]: ἡ ἀναγωγή | — B) (s. v. a. Hervorragung) eminentia; excursus [ūs]; proiectūra: ἡ ἐξοχή· ἐκφορά.

ausleben, I) a. (eine gewisse Zeit durchleben, = zu Ende leben, z. B. hundert Jahre a.) complĕo[2] [plēvi, plētum] =; conficio[3] [fēci, fectum] *quod* tempus (centum annos): πληροῦν =, βιοῦν χρόνον τινά (ἑκατὸν ἔτη) | — II) n. (zu leben aufhören) desĭno[3] [sĭi, sĭtum] vivere, = esse: τελευτᾶν τοῦ βίου.

auslecken, linguo[3] [nxi, nctum]; elinguo[3]; delinguo[3]: διαλείχειν τι | die Schüsseln a., catillo[1]: διαλείχειν τὰς λοπάδας.

ausleeren, exinanĭo[4]; exhaurĭo[4] [hausi; haustum]; facio[3] [fēci, factum] *qd* vacŭum; (einen Becher) exsicco[1]: ἐκκενοῦν· κενοῦν· ἐξαντλεῖν | den Unterleib a., exonĕro[1] =, evacŭo[1] =; dejicio[3] [jēci, jectum] =, purgo[1]; solvo[3] [vi, lūtum] alvum: ὑπάγειν κοιλίαν· ἀποπατεῖν | ausleerende Mittel, cathartica medicamenta; detractiones: τὰ ἐλατήρια.

auslegen, I) (herauslegen) A) eig., expōno [posŭi, sĭtum]: ἐκτιθέναι τι | etw. zur Schau =, zum Verkauf a., propōno[3] rem venalem: ἐπιδείκνυσθαι | — B) übertr. 1) für jmdn a. (d. i. einstweilen bezahlen) expendo[3] [di, sum] pecuniam *pro quo*: προαναλίσκειν τινός· ἀναλίσκειν =, δαπανᾶν ὑπέρ τινος.

2) r., sich a. (v. Fechtenden), compōno[3] gradum ad pugnandum: προβάλλεσθαι· ἐν προβολῇ εἶναι.

II) mit etw. a. (s. v. a. Vertiefungen mit etw. ausfüllen, z. B. mit Gold, Silber rc. a.) distinguo[3] [nxi, nctum] *qd quā* re (auro, argento): ποικίλλειν τι | ein Fußboden v. ausgelegter Arbeit, pavimentum tesselatum: τὸ ψηφοθέτημα· ψηφολόγημα.

III) (erklären) explāno[1]; enarro[1]; commentor[1]: ἐξηγεῖσθαι· ἑρμηνεύειν· συμβάλλειν· συμβάλλεσθαί τι | etw. gut =, übel =, zum Guten =, zum Bösen a., accipĭo[3] [cēpi, ceptum] *qd* in bonam =, in malam partem: ἀποδέχεσθαί τι εὐνοϊκῶς, = κακῶς | etw. boshaft a., calumnĭor[1] *qd*: παρεξηγεῖσθαί τι | jmdm etw. als Stolz a., tribŭo[3] [ŭi, ūtum] *qd cui* superbiae: τιθέναι τι τῆς ὑπερηφανίας | jmdm etw. als Fehler a., do[1] [dedi, datum]; dūco[3] [xi, ctum] *qd cui* vitio: τιθέναι τι τοῦ ἁμαρτήματος | etw. anders als es gesagt (gemeint) ist, a., accipio[3] [cēpi, ceptum] *qd* alĭter, ac dictum est: ὑπολαμβάνειν τι ἄλλως ἢ ἐλέχθη.

Auslegung, interpretatio; explanatio; enarratio: ἡ ἐξήγησις· ἑρμηνεία.

Ausleger, interpres [prĕtis, *m.*]; explanator; enarrator: ὁ ἐξηγητής· ἑρμηνεύς [έως] - den A. machen, fungor[3] [functus] munĕre interpretis: ἑρμηνεύειν.

Auslegerin, interpres [ĕtis, *f.*]; conjectrix: ἡ ἐξηγουμένη· ἑρμηνεύτρια.

Auslegekunst, enarratio (auctorum): ἡ ἑρμηνευτική (*sc.* τέχνη).

ausleiden, s. ausdulden.

ausleihen, do[1] [dĕdi, datum] mutŭum; commendo[1] *qd cui*; loco[1]; fenĕror[1]; collŏco[1]: δανείζειν τί τινι | Geld auf Zinsen a., do[1] pecuniam *cui* fenori; occŭpo[1] (mit u. ohne fenore): δανείζειν τινὶ ἀργύριον· διδόναι τινὶ χρήματα ἐπὶ τόκῳ | sein Geld sicher a., collŏco[1] pecuniam certis =, rectis fenoribus: δανείζειν τὸ ἀργύριον ἐπὶ τόκῳ βεβαίῳ | Geld auf 5 Procent a., fenĕror pecuniam quīnis centesimis: δανείζειν ἐπὶ εἰκοστῇ | Geld auf liegende Gründe a., collŏco[1] pecuniam *in* solo: δανείζειν ἀργύριον ἐπὶ γῇ καὶ συνοικίαις | ausgeliehene Gelder, pecunia, quae est in fenŏre; τὰ ἀργύρια δανειζόμενα | — s., das A., feneratio; locatio: ὁ δανεισμός.

Ausleiher, credĭtor; fenerator: ὁ δανειστής.

Ausleiherin, feneratrix: ἡ τοκίζουσα· ἡ τοκογλύφος.

auslenken, declīno[1]; deflecto[3] [xi, xum]: ὑποκάμπτειν· ὑπεκκλίνειν.

auslernen, I) (völlig lernen) perdisco[3] [didĭci]; percipĭo[3] [cēpi, ceptum] *qd*: μανθάνειν τι ἀκριβῶς, = σαφῶς, = ὀρθῶς | jmdn a. (d. i. ihn völlig kennen lernen), perspicio[3] [spexi, spectum] =; pernosco[3] [nōvi] *qm*: διαγιγνώσκειν τινά | jmd, den man nicht a. kann, homo multiplĭcis ingenii: διπλοῦς ἀνὴρ καὶ πολλαπλοῦς | — II) (s. v. a. aufhören zu lernen) perfungor[3] [functus] tirocinio: ἐξίστασθαι τῆς διδασκαλίας.

auslesen, I) (s. v. a. heraussuchen, auswählen) elĭgo[3] [lēgi, lectum]; delĭgo[3]; selĭgo[3] *qd*: ἐκλέγειν =, ἐπιλέγειν =, ἐκλέγεσθαι τι | — II) (s. v. a. durchlesen, ein Buch) perlĕgo[3] [lēgi, lectum] *qd* (librum): ἐξαναγιγνώσκειν· διαναγιγνώσκειν· διελθεῖν ἀναγιγνώσκοντά τι | — III) s. das A., A) (s. v. a. Auswahl) electio; selectio; delectus [ūs]: ἔκλεξις | — B) (s. v. a. Durchlesung) perlectio: ἡ ἀνάγνωσις· τὸ ἐξαναγιγνώσκειν.

auslichten, collŭco silvam, = arbores: διακαθαίρειν τι.

Ausliefferer, tradĭtor; prodĭtor: ὁ παραδιδούς· ὁ παραδούς.

ausliefern, exhibĕo²; reddo³ [dĭdi, dĭtum]; trado³; prodo³: παραδιδόναι· προδιδόναι· ἀποδιδόναι· ἐγχειρίζειν τί τινι | die Waffen a. transdo³ [dĭdi, dĭtum] arma: παραδιδόναι τὰ ὅπλα | jmdn zur Bestrafung (mit dem Tode) a., trado³ *qm* ad supplicium: παραδιδόναι τινὰ εἰς τὴν ἐσχάτην τιμωρίαν,= εἰς θάνατον.

Auslieferung, exhibitio; traditio; deditio: ἡ παράδοσις· πρόδοσις· ἀπόδοσις | jmds A. verlangen, exposco³ [poposci] *qm*: ἐξαιτεῖν τινα· αἰτεῖν τινα ἔκδοτον (εἰς τιμωρίαν.)

ausliegen, (lange genug liegen, v. Weine) vetustesco:³ γίγνεσθαι πολυχρόνιον | Wein a. lassen, repōno³ [sŭi, sĭtum] vinum in vetustatem: ἀποτίθεσθαι=, ἀποταμιεύεσθαι τὸν οἶνον | ausgelegener Wein, vinum repostum;= vetustum; ὁ οἶνος ἀποκείμενος.

auslocken, elicio [licŭi od. lexi, cĭtum]; eblandior⁴: ἐξάγειν.

auslöschen, I) a. (etw. verlöschen machen) A) eig. Feuer a., exstinguo³ [nxi, nctum]=; restinguo³ *qm* (ignem): κατασβεννύναι· σβεννύναι τι (πῦρ) | - Geschriebenes a., deleo² [êvi, êtum]; expungo³ [punxi, punctum]; rado³ [si, sum]; erâdo³: ἐξαλείφειν· διαγράφειν τι | — B) figürl. (etw. vergessen machen) exstinguo³; deleo²: μαραίνειν· ἀφανίζειν· διαφθείρειν | das Andenken an etw., oblitĕro¹ memoriam *cjs* rei: ἀφανίζειν=, μαραίνειν τὴν μνήμην τινός | einen Schandfleck a., elŭo³ [ŭi, ûtum] maculam: ἐξαλείφειν=, ἀφανίζειν τὸ ὄνειδος | — II) n. (aufhören zu brennen) exstinguor³ [inctus]: σβέννυσθαι· ἀποσβῆναι· ψύχεσθαι | — III) s. das A. des Lichtes, Feuers ꝛc., exstinctio; restinctio: τὸ κατασβεννύναι etc. | A. der Schrift, litûra: ἡ ἐξάλειψις.

auslösen (losmachen), I) allg. exsolvo³ [vi, lûtum]; expedio⁴: λύειν. ἐκλύειν· ἀπολύειν | — II) besond. (durch Geld befreien), redĭmo³ [êmi, emptum] *qm* pecuniâ: λύειν· ἐκλυτροῦν τινα | ein Pfand a., repignĕro¹, quod pignori datum est: ἀμείβεσθαί τί τινος | — III) s. des A., die Auslösung eines Gefangenen, redemptio: ἡ λύσις· ἐκλύτρωσις.

ausloosen (durchs Loos bestimmen), sortior⁴ [îtus]; lego³ [lêgi; lectum] sorte: ἀποκληροῦν τινα· διακληροῦν· διαδιδόναι κλήρῳ τι | — s. das A., die Ausloosung, sortitio: ἡ κλήρωσις· διακλήρωσις.

auslüften (ein Zimmer), admitto³ [mîsi, missum] auras in cubicŭlum: διαψύχειν τι.

ausmachen, I) (herausmachen, herausnehmen) Hülsenfrüchte a. exĭmo³ [êmi, emptum] *qd* valvŭlis: ἐκλεπίζειν· ἐκκοκκίζειν | Flecken a., tollo³ [sustŭli, sublâtum]; delĕo² [êvi, êtum]; abluo³ [ŭi, ûtum]: ἐξαλείφειν.

II) (ausfindig machen) quaero³ [quaesîvi, sîtum]; exquîro³ [sîvi, sîtum]; curo¹: εὑρίσκειν· ἐκπορίζειν· ἐκπορίζεσθαι

III) (beendigen) finio⁴; conficio³ [fêci, fectum] *qd*; impōno³ [sŭi, sĭtum]=; facio³ [fêci, factum] finem *cui* rei: ἐκτελεῖν=, παύειν τι | einen Streit a., dirĭmo³ [êmi, emptum] controversiam; compōno³ litem: διαδικάζεσθαι | etw. in der Güte=, gütlich mit jmdn a., decîdo³ [cîdi, cîsum] *qd cum quo* suâ voluntate: συντίθεσθαί τι πρός τινα ἐπ' ἴσῃ | etw. nicht a., relinquo³ [lîqui, lictum] rem integram, =in medio: μὴ διαδικάζεσθαι | - Daher

B) besond. 1) (s. v. a. festsetzen, bestimmen) constitŭo³ [ŭi, ûtum): τιθέναι· συντίθεσθαι ἀλλήλοις.

2) (s. v. a. entscheiden) discepto¹ *de quâ* re: διακρίνειν· διαγιγνώσκειν.

IV) (in sich enthalten, aus etw. bestehen), consto¹ [stĭti, stâtum] *ex quâ* re; contineo² [tinŭi, tentum] *qd*: καθίστασθαι· ποιεῖν· τυγχάνειν ὄν | - Daher B) übertr. 1) (s. v. a. der Zahl nach betragen) effĭcio³ [fêci, fectum]; sum; explĕo² [êvi, êtum]; implĕo²: ἀποτελεῖν τι | wieviel macht es aus? quantum est? quae summa est? πόσον ἐστί; | eine große Summe ausmachen, efficio³ [fêci, fectum] magnam summam: ἀποτελεῖν πολλὰ χρήματα | — 2) (s. v. a. Gewicht haben) es macht viel=, wenig aus, hoc multum=, non multum interest; magni=, parvi refert³ [retŭlit, relatum, referre]: μέγα=, οὐ πολὺ διαφέρει | das macht nichts aus, id nihil refert: τοῦτο οὐδὲν διαφέρει.

V) s., das A. A) (Vollenden) confectio: τὸ ἐκτελεῖν· τὸ παύειν | - B) (das Entscheiden) disceptatio ἡ κρίσις· διάκρισις.

ausmärzen,= merzen, I) eig., Vieh a., rejicio³ [jêci, jectum]=, removĕo² [môvi, môtum] *qd* (oves): ἀφιστάναι=, μεθιστάναι τι | ausgemärztes Vieh, rejicŭlae [ârum, *f.*]: ἀπόβλητα πρόβατα | — II) figürl. (als unbrauchbar verwerfen) tollo³ [sustŭli, sublâtum]=; segrĕgo¹=, secerno³ [crêvi, crêtum] *qd*: διακρίνειν=, χωρίζειν τι.

ausmästen, s. mästen.

ausmagern, s. mager werden.

ausmahlen, I) (sehr=, fertig mahlen) permŏlo³ [lŭi, lĭtum] *qd*: κατατρίβειν· καταλεῖν τι | — II) (durch Mahlen herausbringen) secerno³ [crêvi, crêtum] *qd* molendo: ἀλοῦντα διακρίνειν τι.

ausmalen, I) (fertig malen) absolvo³ [vi, lûtum] picturam: ἀπεργάζεσθαι πίνακα | — II) (bemalen) pingo³ [pinxi, pictum]; expingo³, exorno¹: ἀναγράφειν· διαζωγραφεῖν τι | bunt bemalen, pingo³ varie: καταποικίλλειν.

Ausmarsch, ausmarschiren, s. Abmarsch, abmarschiren.

ausmauern, (inwendig mit Mauerwerk versehen) effarcio⁴ [farsi, fartum] *qd* (murum) caementis: ἐνοικοδομεῖν λίθους· ἐξοικοδομεῖν λίθοις.

ausmeißeln, exsculpo³ [psi, ptum]; caelo¹: ἐκκολάπτειν=, ἐκγλύφειν τι.

ausmelken, emulgĕo² [si, sum]: ἐξαμέλγειν τι.

ausmergeln, macĕro¹; enervo¹; conficio³ [fêci, fectum]; exhaurio⁴ [hausi, haustum]; attenŭo¹: κατασκελετεύειν· κατατρυχοῦν· ἐκτρυχοῦν· καταπονεῖν τινα | ausgemergelt, maceratus; enervatus; effêtus; exhaustus: ἐκτετρυχωμένος.

ausmerzen, s. ausmärzen.

ausmessen, I) (durch Messen die Größe v. etw. zu erfahren suchen) metĭor⁴ [mensus]; emetĭor⁴; dimetĭor⁴; permetĭor⁴: ἀναμετρεῖν· καταμετρεῖν· ἀναμετρεῖσθαι | — II) (nach dem Maße weggeben) admetior⁴; divendo³ [dĭdi, dĭtum]; distrăho³ [xi, ctum]: διαμετρεῖν τί τινι.

Ausmesser, mensor; decempedator; geomĕtra: ὁ μετρητής· ὁριστής· γεωμέτρης.

Ausmessung, dimensio: ἡ ἀναμέτρησις· καταμέτρησις· διαμέτρησις.

ausmeubliren (ein Haus) instrŭo³ [xi, ctum] *qd* (domum) suppellectile: κατασκευάζειν | schön a., exorno¹ et instrŭo³: κατασκευάζειν εὐκόσμως.

ausmisten (einen Stall) purgo¹ *qd* (stabulum) *a* ster=

cōre; everro³ [verri, versum]: ἐκκοπρίζειν· ἐκκοπροῦν τι.

ausmitteln, s. ausfindig machen.

Ausnahme, exceptio: ἡ ἐξαίρεσις | eine A. machen, excipio³ [cêpi, ceptum]: ἐξαίρετον ποιεῖσθαί τι | eine A. leiden, excipior³ [ceptus]; possum excipi: τυγχάνειν ἐξαιρέσεως | ohne A., sine discrimine; pariter; aeque: πάντως | Alle ohne A. zum Kriegsdienste ausheben, habēo² delectum sublatis vacationibus: καταλέγειν πάντας ἐφεξῆς, ἑξῆς | mit A. jmds, excepto *quo*; praeter *qm*; si *a quo* discessēris: πλήν=, χωρίς τινος.

Ausnahmsweise, praeter ceteros; praecipue: ἐν ἐξαιρέσεως εἴδει.

ausnehmen, I) a. A) (herausnehmen) exĭmo³ [êmi, emptum]; excipĭo³ [cêpi, ceptum] *qd de qua re*: ἐξαίρεσθαι· ὑπεξαίρεσθαι | einen Zahn a., exĭmo³= od. evello³ [velli, vulsum] dentem: ἐξέλκειν ὀδόντα | - ein Thier a. (d. i. der Eingeweide berauben), exentĕro¹: ἐξεντερίζειν | Waaren a., emo³ [emi, emptum] merces non praesenti pecuniâ.

B) (s. v. a. ausschließen, nicht unter andere Dinge derselben Art mit begreifen) excipio³ [cêpi, ceptum]; exĭmo³ [êmi, emptum]; exclûdo³ [si, sum]: ἐξαιρεῖν· ἐξαίρετον ποιεῖσθαι· ἐκκρίνειν· παραλείπειν τι od. τινά | jmdn v. Militärdienste a., do¹ [dedi, datum] vacationem militiae *cui*: ποιεῖσθαί τινα ἀστράτευτον | - ausgenommen, excepto *quo*: πλήν=, χωρίς=, ἐκτός τινος | Keinen a., ad unum omnes: πάντες ἐφεξῆς, =ἑξῆς.

II) r. sich irg. wie a. (d. i. auf eine gewisse Art in die Augen, ins Gehör fallen) habēo² speciem quandam: ἔχειν | sich gut a., habeo² insignem speciem: εὐπρεπῶς ἔχειν ἰδεῖν | sich vor Andern gut a., excello³ [cellŭi] prae ceteris; insignis sum: προέχειν=, ὑπερέχειν τῶν ἄλλων.

III) s., Das A., (Herausnehmen) exemptio: ἡ ἐξαίρεσις | das A. des Honigs, mellatio: ἡ ἐξαίρεσις τοῦ μέλιτος.

ausnehmend, s. ausgezeichnet.

auspacken, I) (etw. leer machen, z. B. eine Kiste), facio³ [feci, factum] *qd* vacŭum: λύειν τι | — II) (s. v. a. etw. herausnehmen) exĭmo³ [êmi, emptum] *qd*: ἐξαιρεῖν.

auspeitschen, caedo³ [cecîdi, caesum] *qm* flagris od. loris: μαστιγοῦν=, διαμαστιγοῦν τινα.

auspfänden, capĭo³ [cepi, captum]=; aufĕro [abstŭli, ablâtum, auferre] pignus *a quo*; cogo³ [coēgi, coactum] *qm* pignore: ῥυσιάζειν τινά· ἐνεχυράζειν τὰ χρήματά τινος.

auspfeifen, exsibĭlo¹ *qm* od. *qd*: ἐκσυρίττειν· διασυρίττειν. S. auch: auspochen.

auspichen, pico¹ intra: πισσοῦν· πιττοῦν· καταπισσοῦν· καταπιττοῦν | gut ausgepichte Fässer, dolia intra diligenter picata: οἱ πίθοι εὖ καταπισσούμενοι.

auspicken, extundo³ [tŭdi, tûsum] *qd* rostro: ἐκκολάπτειν τί.

ausplappern (ausplaudern) effutio⁴; deblatĕro¹; enuncio¹; evulgo¹: ἐκλαλεῖν· διαθρυλλεῖν· ἐξαγορεύειν τι.

ausplündern, diripĭo³ [ripŭi, reptum]; spolio¹; exspolio¹; compîlo¹; nudo¹; depopŭlor¹; depecŭlor¹: διαρπάζειν· συλᾶν· ἱεροσυλεῖν· λείαν ποιεῖσθαι· σκυλεύειν. | rein= völlig a., exhaurio⁴ [hausi, haustum]; exinanio⁴; everro³ [verri, versum] et extergĕo² [si, sum]: ἐκπορθεῖν | das Land a., rapio³ [pŭi, raptum]=; ago³ [egi, actum] praedam ex agris: λείαν ποιεῖσθαι | — s. das A., direptio; expilatio; depopulatio: ἡ διαρπαγή· σύλησις.

Ausplünderer, depeculator: ὁ διαρπάζων.

auspochen, I) (durch Pochen herausbringen, ausklopfen) excutio³ [cussi, cussum]: ἐκτινάσσειν. | — II) (durch Pochen beschimpfen) explôdo³ [si, sum]; ejicio³ [jêci, jectum]; exsibĭlo¹: θορυβεῖν ἐπί τινι· ἐπιθορυβεῖν τινι· ἐκβάλλειν· ἐκρίπτειν· συρίττειν | ein Stück a., exĭgo³ [êgi, actum] fabulam: ἐκβάλλειν τὸ δρᾶμα.

auspoliren, polio⁴; expolĭo⁴; perpolĭo⁴: ἀποξεῖν τι | — s. das A., politio; expolitio; perpolitio: ἡ ξέσις· λείωσις· τὸ ἀποξεῖν.

auspolstern, farcio⁴ [farsi, fartum]=, effarcio⁴ *qd* pilis od. plumis: διαστοιβάζειν· διαστρωννύναι τι.

ausposaunen, (s. v. a. bekanntmachen, verbreiten) divulgo¹; vulgo¹; praedĭco¹; vendito¹; jacto¹; canto¹: διακωδωνίζειν· ἐκκωδωνίζειν· διαφημίζειν· διαθρυλλεῖν τι | — s., das A. praedicatio; venditatio; jactatio: τὸ διακωδωνίζειν etc.

Ausposauner, fig., buccinâtor; qui divulgat etc. *qd*: ὁ διαθρυλλῶν τι.

ausprägen, I) (etw. zu Münze prägen) signo¹ aurum, =argentum: κόπτειν νόμισμα | — II) (durch Prägen ausdrücken) A) eig., exprĭmo³ [pressi, pressum] imagĭnem: ἐκτυποῦν· χαράττειν | — B) fig., effingo³ [nxi, ctum] *qd*: ἐξομόργνυσθαι.

auspressen, (eig. u. fig.) exprĭmo³ [pressi, pressum], (eig.) ἐκθλίβειν· ἐκπιέζειν· (fig.) ἐξάγειν· ἐκβασανίζειν | — s. das A., expressio: ἡ ἔκθλιψις· ἐκπίεσις od. durch d. Verba.

Auspresser (der Weintrauben) torcularius: ὁ πιεστήρ.

ausprügeln, caedo³ [cecîdi, caesum] *qm*; castîgo *qm* verberibus: μαστιγοῦν· διαμαστιγοῦν· ἀποτυμπανίζειν· αἰκίζειν τινά.

auspumpen, exhaurio⁴ [hausi, haustum]: ἐξαντλεῖν· ἐπαντλεῖν.

ausputzen, I) (reinigen) purgo¹; depurgo¹; expurgo¹: ἐκκορεῖν· ἐκκαθαίρειν | Bäume a., intervello³ [velli, vulsum]: ὑποτίλλειν | — besond. (s. v. a. ausschmücken) exorno¹; orno¹: ἐπικοσμεῖν· καλλωπίζειν· κομμοῦν τι od. τινα | — II) (s. v. a. auslöschen, z. B. das Licht) exstinguo³ [nxi, nctum] *qd* candêlam: κατασβεννύναι· σβεννύναι τι (τὸν λύχνον).

ausquartiren, I) a. (Soldaten) muto¹ hospitia militum; dedûco³ [xi, ctum]=, tradûco milites *in* alia hospitia: κατάγειν τινὰς εἰς ἄλλους σταθμούς | — II) n. a., od. r. sich a., immigro¹ *in* aliam domum: μετοικίζεσθαι· μετοικεῖν.

ausquetschen, elîdo³ [si, sum]; exprĭmo³ [pressi, pressum]: ἐκθλίβειν· ἐκπιέζειν· ἐκπυρηνίζειν τι ἔκ τινος.

ausradiren, erâdo³ [si, sum]: ἐξαλείφειν.

ausräuchern (ein Zimmer), suffio⁴ *qd* bonis odoribus: ἐπιθυμιᾶν· ὑποθυμιᾶν | Fleisch a., sicco¹ *qd* (carnem) fumo: καπνίζειν τι.

ausräumen, I) (herausschaffen) aufĕro³ [abstŭli, ablâtum, auferre]: ἀποκινεῖν· ἀποσκευάζειν τι | — II) (leer machen) facio³ [feci, factum] *qd* vacŭum:

ἐκκενοῦν | — B) übertr. (s. v. a. reinigen, z. B. einen Graben) purgo[1]; detergeo[2] [si, sum] *qd* (fossam): *καθαίρειν· διακαθαίρειν· ἐκκοπρίζειν.*

Ausräumer (der Cloaken), purgator (cloacarum): *ὁ καθαρτής* (*τῶν τάφρων*).

ausräuspern, exscrĕo[1]: *ἐκχρέμπτεσθαι· ἀποχρέμπτεσθαι* | was ausgeräuspert werden kann, exscreabilis: *ἀποχρεμπτικός* | — **s.** das A., exscreatio: *ἡ ἀπόχρεμψις· τὸ ἀποχρέμπτεσθαι.*

ausrangiren, s. absondern.

ausrasen, desĭno[3] [sĭi, sĭtum] furere: *ἀπομαίνεσθαι* | er hat ausgeraset, furor ejus desēdit[2] [sessum]; rediit ad sanam mentem: *πέπαυται μαινόμενος.*

ausraufen, vello[3] [velli u. vulsi, vulsum]; evello[3]: *τίλλειν· ἐκτίλλειν· ἀποτίλλειν τι ἔκ τινος* | das Unkraut a. (s. v. a. ausgäten), evello[3] =, erunco[1] inutiles herbas: *ποάζειν· βοτανίζειν.*

ausrechnen, compŭto[1]; suppŭto[1]: inĕo[4] [ĭi, ĭtum] = od. duco[3] [xi, ctum] rationem *cjs* rei; pono[3] [posŭi, sĭtum] calculos; voco[1] =; revŏco[1] ad calculos: *λογίζεσθαι· ἐκλογίζεσθαι· στοχάζεσθαί τινος* | etw. an den Fingern a., compŭto[1] *qd* digitis: *λογίζεσθαί τι τοῖς δακτύλοις* | — **s.**, das A., computatio; supputatio: *ὁ λογισμός.*

Ausrede, (Vorwand, Entschuldigung), excusatio; causa; praetextus [ûs]: *ὁ λόγος· ἡ σκῆψις· ἡ πρόφασις* | eine A. haben, habeo[2], quo me excûsem; est mihi causa; utor[3] [usus] excusatione: *ἔχειν τὸν λόγον,* = *τὴν πρόφασιν* | eine A. machen, utor[3] [usus] excusatione; praetendo[3] [di, tum] verba: *ποιεῖσθαι τὸν λόγον,* = *τὴν πρόφασιν.*

ausreden, I) **a.** (jmdm etw. aus dem Sinne reden), dissuadeo[2] [si, sum] *qd cui*; averto[3] [ti, sum] =; abdûco[3] [xi, ctum]; revŏco[1] =; avello[3] [velli, vulsum] =; deterreo[2] *qm a quâ re*: *μεταπείθειν· μεθιστάναι τινὸς τὴν γνώμην τῷ λόγῳ· λέγοντα ἀποτρέπειν τινά τινος* | jmdm einen Irrthum a., eripio[3] [pŭi, reptum] errorem *cui*: *ἐξαιρεῖν τινος τὸ ἁμάρτημα* | eine Bedenklichkeit a., eximo[3] [ēmi, emptum] scrupulum *cui*: *ἐξαιρεῖν τινος τὸν ὄκνον* | das läßt er sich nicht a., hoc tenet[2] [tenŭi, tentum] mordĭcus: *κατέχειν τι· ἔχεσθαί τινος.*

B) **r.**, sich a. (d. i. durch Reden sich heraushelfen), excûso[1] *me*; praetendo[3] [di, tum] verba; quaero[3] [quaesîvi, sîtum] latebram: *προφασίζεσθαί τι· ἐκλογίζεσθαι τι* =, *ὑπέρ* od. *περί τινος.*

II) **n.** A) (s. v. a. aussprechen, s. dies. Wort.)

B) eine Rede zu Ende bringen, facio[3] [fêci, factum] finem dicendi (loquendi); conficio[3] [fêci, fectum] sermonem; perôro[1]: *παύεσθαι τοῦ λόγου,* = *λέγοντα,* = *ποιούμενον τοὺς λόγους* | jmdn nicht a. lassen, interpello[3] [pŭli, pulsum] *qm* od. orationem *cjs*: *μὴ περιμένειν, ἕως ἂν τις παύσηται λέγων* | laß mich a., sine omnia dicam; sine dicam, quod coepi: *περίμενε, ἕως ἂν παύσωμαι λέγων.*

ausregieren, cedo[3] [cessi, cessum] imperium: *ἐξίστασθαι* =, *παραχωρεῖν τῆς ἀρχῆς.*

ausregnen, *impers.*, pluvia cessat[1], = desĭnit[1] [sĭit, sĭtum]: *ὁ ὑετὸς* =, *τὸ ὕδωρ παύεται.*

ausreiben, extĕro[3] [trîvi, trîtum]: *ἐκτρίβειν τι.*

ausreichen, I) (genug sein), sufficio[3] [fêci, fectum]; satis sum: *ἐξαρκεῖν· ἀνταρκεῖν* | — II) (genug haben) satis habeo: *ἐξικνεῖσθαι· ἔχειν ἀρκοῦντα,* = *ἱκανόν τι.*

ausreifen, permaturesco[3] [turŭi]; percŏquor[3] [coctus]: *ἐκπεπαίνεσθαι* | a. lassen, matûro[1]: *πεπαίνειν.*

ausreinigen, s. reinigen.

ausreißen, I) **a.** A) (herausreißen), vello[3] [velli u. vulsi, vulsum]; evello[3]; revello[3]; erŭo[3] [ŭi, ŭtum]: *ῥηγνύναι τι ἔκ τινος* od. *ἀπό τινος· ἐκτίλλειν· ἐκριζοῦν.*

B) (durch =, zerreißen, z. B. einen Damm), rumpo[3] [rûpi, ruptum]; dirumpo[3]: *διαῤῥηγνύναι τι.*

II) **n.** A) (zerreißen, wie eine Nath, ein Kleid), rumpor[3]; dirumpor[3]: solvor[3] [solûtus]; discedo[3] [cessi, cessum]: *διαῤῥήγνυσθαι.*

B) (nach außen zu reißen, gespalten werden), findor[3] [fissus]; diffindor[3]: *διασχίζεσθαι· σχίζεσθαι.*

C) (sich schnell entfernen, s. fliehen u. desertiren).

III) **s.**, das A., A) (Herausreißung), evulsio: *τὸ ἐκσπᾶν* | — B) (der Durchbruch eines Flusses), inundatio: *ὁ ἐπικλυσμός* | — C) (das eilige Fortlaufen), fuga effûsa: *τὸ ἀποδιδράσκειν· τὸ δραπετεύειν.*

Ausreißer, s. Deserteur.

ausreiten, avĕhor[3] (vectus) =; evĕhor[3] equo: *ἐξελαύνειν.*

ausrenken (ein Glied), luxo[1]; extorqueo[3] [torsi, tortum]: *ἐξαρθροῦν· διαστρέφειν τι· στρέφειν· ἐκκλίνεσθαι* | — **s.**, das A., luxatura: *ἡ ἐξάρθρωσις· διαστροφή.*

ausrichten, I) (etw. veranstalten u. die Kosten dazu hergeben), instrŭo[3] [xi, ctum]; appăro[1]; facio[3] [fêci, factum]; conficio[3]; adorno[1]; exorno[1]: *κατασκευάζειν· ἑστιᾶν· κοσμεῖν· διακοσμεῖν.*

II) (etw. Uebertragenes verrichten, vollführen), facio[3] [feci, factum]; conficio[3] [fêci, fectum]; efficio[3]; curo[1]; exsĕquor[3] [cûtus od. quûtus]; persĕquor[3]; expedio[4]: *διαπράττεσθαι· ἀποτελεῖν· ἐκτελεῖν.*

III) (zu Stande bringen), proficio[3]; efficio[3]; valeo[2]; polleo[2]: *περαίνειν· δύνασθαι· ἀνύτειν· ποιεῖν* | - ohne etw. ausgerichtet zu haben, re infectâ: *ἄπρακτος* | - bei jmdn etw. (als Bittender) ausrichten, impĕtro *qd a quo*: *τυγχάνειν* =, *ἐπιτυγχάνειν τινὸς παρά τινος.*

IV. **s.**, das A., A) (Veranstaltung), apparatio; apparatus [ûs]; curatio; celebratio: *τὸ κατασκευάζειν* etc. | — B) (Vollziehung) exsecutio; expeditio; perfunctio: *τὸ διαπράττεσθαι* etc.

ausrinnen, (auslaufen), efflŭo[3] [xi, ctum], emâno[1]: *ἐκρεῖν· διαῤῥεῖν ἔκ τινος.*

Ausritt, vectio; gestatio; vectatio (equi): *ἡ ἐξέλασις.*

ausroden (z. B. einen Wald), exstirpo[1]; = purgo[1] *qd* (silvam) arboribus et virgultis; excîdo[3] [îdi, cîsum] *qd* (silvam): *ἐκριζοῦν τι (ὕλην)* | — **s.**, das A., exstirpatio: *ἡ ἐκρίζωσις.*

ausrotten, I) eig., eradîco[1]; exstirpo[1]; runco[1]; evello[3] [velli, vulsum]; erŭo[3] [ŭi, ŭtum]: *ἐκριζοῦν* =, *ἐκκόπτειν* =, *ἐκθερίζειν* =, *ἐκπρεμνίζειν τι* | — II) übertr., allgem (gänzlich vertilgen), delĕo[2] [êvi, êtum]; trucîdo[1]; redĭgo[3] [êgi, actum]; exstinguo[3] [nxi, nctum]; excîdo[3] [îdi]; interĭmo [êmi, emptum]; tollo[3] [sustŭli, sublâtum]: *ἀφανίζειν τι (ἐκ τῆς γῆς)· ἀναιρεῖν τινά* | — III) **s.**, das A., A) eig., exstirpatio: *ἡ ἐκρίζωσις* | — B) (Untergang, Vernichtung), occidio; exstinctio; deletio; interitus [ûs]; pernicies; excidium: *ἡ ἀναίρεσις.*

Ausrottungskrieg, s. Vertilgungskrieg.

ausrücken, (ausziehen, ausmarschiren), exĕo^4 [ivi od. ĭi, ĭtum, ire]: egredĭor^3 [gressus]; proficiscor^3 [profectus]; moveo^2 [môvi, môtum] castra: ἐξελαύνειν· ἐκστρατεύεσθαι· τὴν ἔξοδον ποιεῖσθαι· ἐξορμᾶσθαι. (s. auch aufbrechen) | ausrücken lassen (z. B. das Heer), dedûco^3 [xi, ctum]; edûco^3: ἐξάγειν | — II) s., das A., egressio, profectio; exĭtus [ûs]: ἡ ἔξοδος· ἐκστρατεία.

ausrüsten (Soldaten), armo^1, instrŭo^3 [xi, ctum] *qm* armis: ἐξοπλίζειν· καθοπλίζειν· κατασκευάζειν· παρασκευάζειν | eine Flotte, Schiffe a., orno^1; exorno^1; adorno^1; instrŭo^3: ἐξαρτύειν· πληροῦν· κατασκευάζεσθαι | — II) s., das A., die Ausrüstung, A) (die Art der Bewaffnung), armatus [ûs]: ἡ κατασκευή· παρασκευή· ὁ ὁπλισμός· ἡ ἐξάρτυσις | — B) (das, womit jmd ausgerüstet ist od. wird), arma [ôrum, *n.*]; armatura: τὰ ὅπλα | - (v. Schiffen), armamenta; instrumenta navalia: τὰ σκεύη· τὸ πλήρωμα.

Ausruf, I) (die Handlung des Ausrufens), apellatio; exclamatio; proclamatio; (v. mehr als Einem), conclamatio: ἡ ἀνακήρυξις | — II) (das, was ausgerufen wird, die öffentliche Bekanntmachung), pronunciatio; promulgatio; praedicatio; praeconium: τὸ κήρυγμα | — III) allgem. (Aeußerung), vox: ἡ βοή | — B) besond. (als rhetor. Figur): acclamatio: τὸ ἐπιφώνημα.

ausrufen, I) n. (mit lauter Stimme rufen), exclâmo^1; conclâmo^1: ἀναβοᾶν· ἀναφθέγγεσθαι· ἀναφωνεῖν | — II) a., (durch Rufen bekannt machen), pronuncio^1; renuncio^1; cito^1; promulgo^1; declâro^1; appello^1: ἀνακηρύττειν· ἀναγορεύειν· ἀνειπεῖν.

Ausrufer, praeco; proclamator: ὁ κῆρυξ [υκος].

Ausruferamt, praeconium; munus [ĕris] praecônis: ἡ κηρυκεία.

Ausrufungszeichen, (in d. Grammatik), signum exclamationis: τὸ ἐπιφωνηματικόν.

ausruhen, I) n. (von etw.), quiesco^3 [êvi, êtum]; requiesco^3; conquiesco^3; acquiesco; quietem capio^3 [cepi, captum]; respîro^1: ἀναπαύεσθαί τινος· ἀναλωφᾶν· ἐλινύειν· διαπαύεσθαι | - ausruhen lassen, do^1 [dedi, datum] *cui* facultatem quietis; reficio^3 [fêci, fectum] *qm*: ἀναπαύειν =, διαναπαύειν τινά· ἀναψύχειν τι | — II) r., quiesco^3; requiesco^3 [êvi, êtum]: ἀναπαύεσθαί τινος etc. (s. in Nr. I) | — III) s., das A., quies [iêtis]; requies [iêtis; acc. requietem u. requiem]; respiratio: ἡ ἀνάπαυσις· ἀνάπαυλα.

Ausrupfen, vello^3 [vulsi, vulsum]; devello^3 [velli, vulsum]; evello^3 [velli, vulsum]: τίλλειν· ἐκτίλλειν· ἀποτίλλειν· παρατίλλειν.

Aussaat, I) (die Handlung), sementis; satio; satus [ûs]: ἡ σπορά· ὁ σπόρος | — sprüchw., wie die Aussaat, so die Ernte, ut sementem feceris, ita metes: ὅπως ἂν σπείρῃς, οὕτω καὶ θερίσεις | — II) (der Same), sementis: τὸ σπέρμα.

aussäen, I) a. facio^3 [feci factum] sementem; spargo^3 [sparsi, sum]; jacio^3 [jeci, jectum] semen; mando^1 semina terrae: σπείρειν τι· σπέρματα τῇ γῇ διανέμειν | — II) a. A) eig. (den Samen ausstreuen), sero^3 [sevi, satum]; semĭno^1; dissemĭno^1: διασπείρειν· σπείρειν | — B) figürl., den Samen zur Zwietracht ausstreuen, sero^3 causam discordiarum: αἴτιον γίγνεσθαί τινι τῆς διχονοίας.

aussägen, exsĕco^1 [cŭi, ctum] *qd* serrâ: ἐκπρίειν· ἀποπρίειν τι.

aussätzig, leprôsus; elephantiacus: λεπρός.

aussäubern, s. ausfegen u. ausputzen.

aussäugen (gehörige Zeit säugen), praebeo^2 mammam per justum tempus: ἐκθηλάζειν τὸ παιδίον.

Aussage, I) (Anzeige), indicium: ἡ ἀπαγγελία· ὁ λόγος | — II) (das, was jmd aussagt) überh., dictum; narratio: τὰ λεγόμενα | — B) vor Gericht A. eines Zeugen, testimonium; dicta testis: ἡ μαρτυρία.

aussagen, I) allg., exprĭmo^3 [pressi, pressum] *qd* verbis; dico^3 [xi, ctum]; loquor^3 [cûtus od. quûtus]; edo^3 [dĭdi, dĭtum]; affirmo^1: κατειπεῖν· λέγειν, ἐπαγγέλλειν· ἐξαγγέλλειν | — II) besond. A) (anzeigen), indĭco^1; facio^3 indicium; edîco^3: μηνύειν· δηλοῦν· ἀποφαίνειν | — B) (vor Gericht bezeugen), testor^1; dico^3 pro testimonio: μαρτυρεῖν τι.

Aussatz, lepra; elephantiăsis; morbus elephantĭcus: ἡ ἐλεφαντίασις· ὁ ἐλεφαντιασμός· ἡ λέπρα | den A. bekommen, inficior^3 [fectus] elephantiasi, = leprâ: λεπροῦσθαι | den A. haben, labôro^1 = tentor^1 leprâ: λεπρᾶν.

aussaufen, exhaurio^4 [si, stum]: ἐκλάπτειν τι.

aussaugen, I) eig., exsûgo^3 [xi, ctum]; extrăho^3 [xi, ctum]; exsorbeo^2: ἐκθηλάζεσθαι· ἐκθηλάζειν· ἐκμυζᾶν | — II) übertr. (erschöpfen, entkräften), exhaurio^4 [hausi, stum]; vexo^1; expîlo^1; exinanio^4; perdo^3 [dĭdi, dĭtum]; emacio^1; emacror^1: ἐκπίνειν· ἐκχιλοῦν· καρπίζεσθαι.

ausschaben, s. auskratzen.

ausschälen, I) eig. (z. B. Nüsse rc.), nudo^1 *qd* cortice od. folliculis; decortĭco^1: ἐκλεπίζειν· ἐκπυρηνίζειν· περιφλοΐζειν | — II) übertr. (berauben), nudo^1: λωποδυτεῖν· συλᾶν· περισυλᾶν | — III) s., das A., decorticatio: ὁ περιφλοϊσμός.

ausschäumen, I) a. (schäumend auswerfen), ejicio^3 [jêci, jectum] *qd* spumando: ἀφρίζοντα ἐκβάλλειν | — II) n. (schäumend herauskommen), exspûmo^1: ἐξαφρίζεσθαι.

ausscharren, I) (herausscharren), erŭo^3 [ŭi, ŭtum]; effodio^3 [ôdi, ossum]: ἐκσκαλεύειν· σκαριφᾶσθαι· ἐξορύττειν | — II) (jmd durch Scharren beschimpfen), explôdo^3 [si, sum] *qm*: θορυβεῖν πρός τινα.

ausschauen, s. aussehen.

ausschaufeln, egĕro^3 [gessi, gestum] *qd* palâ: πτέῳ ἐξελεῖν τι | Wasser aus dem Kahne a., sentînam exhaurĭo^4 [si, stum]: ἐξαντλεῖν τὸ ὕδωρ.

ausscheiden, I) a. (absondern, trennen), segrĕgo^1 *qd a quâ* re; secerno^3 [crêvi, crêtum]: ἐκκρίνειν τι ἀπό τινος· ἀποκρίνειν· ἀποχωρίζειν | — II) n. (aus einer Gesellschaft scheiden), abeo^4 [ivi od. ĭi, ĭtum]; discêdo^3 [essi, essum]; abdĭco^1 *me quâ* re: ἀπαλλάττεσθαί τινος.

ausschelten, facio^3 [eci, actum] convicium *cui*; consector^1 *qm* conviciis; increpĭto^1 *qm* vocibus; carpo^3 [psi, ptum] =, concîdo^3 [îdi, îsum] *qm*: ἐπιπλήττειν τινί· ἐλαύνειν τινὰ κακοῖς· ἐπιτιμᾶν τινι | — s., das A., objurgatio; convicia [orum]: τὸ ἐπιπλήττειν.

ausschenken, I) (ausgießen), effundo^3 [ûdi, ûsum]; defundo^3: ἐκχεῖν τι | — II) (nach kleinem Maße verkaufen), divendo^3 [dĭdi, dĭtum]: καπηλεύειν τι.

ausscheuern, defrĭco[1] [cŭi, catum u. ctum]; mundo[1]; levo[1]: ἐκκαθαίρειν· ἐκκορεῖν τι.

ausschicken, emitto[3] [tsi, ssum]; dimitto[3]; mitto[3]; circummitto[3]: ἐκπέμπειν· ἀποστέλλειν· ἐξαποστέλλειν | — s., das A., missio; dimissio: τὸ ἐκπέμπειν etc.

ausschießen, I) a. A) (durch einen Schuß herausbringen), emitto[3] [îsi, ssum]; ejacŭlor[1]: βάλλοντα ἀποστερεῖν τινος | — B) (als untauglich absondern), rejicio[3] [jêci, jectum]: ἀποκρίνειν =, ἀποδοκιμάζειν τι | — II) n. (auswachsen), pullulasco[3]; progermĭno[1]: ἀναβλαστάνειν· βλαστάνειν | — III) s., das A. A) (das Hervorbringen), ēmissio: τὸ ἀναβλαστάνειν.

ausschiffen, I) a. (ans Land bringen), expôno[3] [sŭi, sĭtum] =, edûco[3] [xi, ctum] e navibus, = e classe, = in terram, in litore: ἐκτιθέναι· ἐκβιβάζειν· ἀποβιβάζειν | — II) r., (sich ausschiffen), exeo[4] [îvi, itum]; escendo[3] [di, sum] *in* terram: ἀποβαίνειν | — III) n. (zu Schiffe abfahren), solvo[3] [vi, lûtum] navem: ἐκπλεῖν· ἀπαίρειν· ἀνάγεσθαι.

ausschimpfen, a., consector[1] *qm* conviciis; proscindo[3] [ĭdi, issum] *qm*; maledîco[3] [xi, ctum] *cui*: ἐπιπλήττειν τινί· πλύνειν τινα· πλυνὸν ποιεῖν τινα | — s., das A., convicium, maledicta [orum]; probra [orum]: ἡ λοιδορία· τὸ ἐπιπλήττειν etc.

ausschirren (z. B. die Pferde), demo[3] [mpsi, mptum] frena od juga; abjungo[3] [xi,ctum] equos: ἀποζυγοῦν· λύειν.

ausschlämmen, egĕro[3] [essi, estum] coenum, detergĕo[2] [si, sum]: ἐκκαθαίρειν τι.

ausschlafen, I) n. (genug schlafen), edormio[4]; satior[1] =, recreor[1] somno; indulgeo[2] [si, tum] somno: καταδεδαρθηκέναι [*perf.* v. καταδαρθάνειν | — II) a. etw. (z. B. die Zeit, den Rausch durch Schlaf vertreiben), edormio[4] *qd* (crapulam): ὕπνῳ ἐκνήφειν.

Ausschlag, I) (die Neigung des Wagebalkens nach einer Seite hin), libramentum; mantissa: ἡ ῥοπή | — B) figürl. (was eine Veränderung in einer Sache oder deren Beendigung veranlaßt, die Entscheidung), momentum; discrimen, praerogatîva (bei Berathungen): ἡ ῥοπή· ἡ κρίσις | — II) (der Ausgang, Erfolg), eventus [ûs]; exĭtus [ûs]: ἡ ἀπόβασις· τὸ συμβεβηκός | — III) (der Ausschlag auf der Haut), eruptio; eruptiones; scabies; (auf dem Kopfe) porrîgo: τὸ ἐξάνθημα· ἔκθυμα· (auf dem Kopfe): ὁ ἀχώρ [ῶρος]· ἡ μελικηρίς [ίδος].

ausschlagen, I) a. A) (durch Schlagen herausbringen), excutio[3] [ssi, cussum]; elîdo[3] [si, sum]: ἐκκόπτειν· ἐκκρούειν· ἐκπλήττειν.

B) (inwendig beschlagen), exorno[1]: στρωννύναι· ἐκκοσμεῖν.

C) (wegschlagen, z. B. einen Stoß), averto[3] [ti, sum]; repello[3] [pŭli, pulsum]: παρακρούεσθαι.

D) (etw. nicht annehmen), abnŭo[3] [ŭi, ŭtum]; renuo[3]; recûso[1]; detrecto[1]; repudio[1]; rejicio[3] [êci, êctum]; fastidio[4]; contemno[3] [psi, mtum]; aspernor[1]; respŭo[3] [ŭi, ŭtum]; deprĕcor[1]; non accipio[3] [cêpi, ceptum]: παραιτεῖσθαι· ἀρνεῖσθαι· ἀπαρνεῖσθαι· ἀναίνεσθαι· μὴ δέχεσθαι.

II) n. A) (den ersten Schlag thun), prior pugno[3], = ferio[4]; peto[3] [îvi od. ĭi, ĭtum]; ordior[4] [orsus]; ὑπάρχειν.

B) (mit den Füßen a., wie Pferde), calcĭtro[1]; recalcĭtro[1]; remitto[3] [îsi, ssum] calces: λακτίζειν· σφαδάζειν· ἐκλακτίζειν· ἀνασκιρτᾶν.

C) v. der Wage (das Uebergewicht haben), praepondĕro[1]; propendeo[2] [pendi, pensum]; deprĭmor[3] [pressus]: ῥέπειν. Dah.

2) figürl. (einen Ausgang gewinnen, ablaufen), evenio[4] [vêni, ventum]; evâdo[3] [si, sum]; cedo[3] [cessi, ssum]; cado[3] [cĕcĭdi, câsum]; verto[3] [ti, sum]: ἀποβαίνειν· περιστῆναι.

D) (zum Vorschein kommen) 1) v. Gewächsen, pullŭlo[1]; pullulasco[3]; egermĭno[1]; progermĭno[1]; gemmo[1]; progemmo[1]; fruticor[1]; frondesco[3]: διαβλαστάνειν.

2) v. Hautkrankheiten, erumpo[3] [ûpi, uptum]; invâdo[3] [vasi, sum]: ἐξανθεῖν (φλυκταίναις).

III) s., das A., A) (Zurückweisung), recusatio; detrectatio; contemptus [ûs]: ἡ ἄρνησις· τὸ παραιτεῖσθαι etc. | — B) (v. Pferden), calcitratus [ûs]: ὁ λακτισμός | — C) (v. Gewächsen), germinatio: ἡ βλάστησις | — D) (das Ablaufen, der Erfolg), eventus [ûs]; exĭtus [ûs]: ἡ ἀπόβασις· τὸ συμβεβηκός.

ausschleichen, I) n. (aus einem Orte schleichen), erêpo[3] [psi]; evăgor[1] suspenso pede: ἐξερπύζειν | — II) a. (schleichend ausforschen, = durchsuchen), perrepto[1]; rimor[1]: φωρᾶν.

1. ausschleifen, A) (durch Schleifen herausbringen), deleo[2] [êvi, êtum] *qd* exacuendo: ἀκονῶντα ἀφανίζειν | — II) (gehörig schleifen), exacŭo[3] [ŭi, ûtum]; praeacŭo[3]: διακονᾶν.

2. ausschleifen (s. v. a. aus einem Orte schleppen), s. herausschleppen.

ausschließen, I) a. A) eig., exclûdo[3] [si, sum] *qm a quo* loco od. mit bloß. *abl.*: ἀποκλείειν τινά τινι od. τινος· ἐκκλείειν | — B) figürl. (das Recht zu etw. nicht gestatten, ausnehmen) exclûdo[3]; excipĭo[3] [êpi, eptum]; exĭmo[3] [êmi, emptum]; removĕo[2] [môvi, môtum]; excerpo[3] [psi, ptum]; segrĕgo[1]: ἀπείργειν =, ἐξείργειν =, εἴργειν =, ἀπελαύνειν τινά τινος | — II) r., sich a., desum [fŭi, esse] *cui* rei; abstineo[2] [tinŭi, tentum] *quâ* re; recûso[1]; detrecto[1] *qd*; non accêdo[3] [cessi, cessum] ad societatem *cjs* rei: φεύγειν τι· ἀπονεύειν τι | — III) s., das A., bei Ausschließung A) eig., exclusio: ἡ ἀπόκλεισις | — B) (Ausnahme) exceptio: τὸ ἐξαιρεῖν.

ausschließend, ausschließlich, I) *adj.*, primus; proprius: ἴδιος· κύριος | — II) *Adv.*, proprie; unĭce; nihil aliud; auch durch solus: ἰδίᾳ· κυρίως· auch durch μόνος.

ausschlucken (gierig ausessen od. austrinken), devŏro[1]; exhaurio[4] [si, stum]; exsorbeo[2] [bŭi]: ἐκλάπτειν· λαφύσσειν.

ausschlüpfen (herauskriechen aus dem Ei), prorêpo[3] [psi, ptum] ex ovo; erêpo[3]; exclûdor[3] [sus]: ἐξερπύζειν.

Ausschluß, s. v. a. Ausnahme, s. dies. Wort | - mit A., excepto *quo*; praeter *qm*: πλήν =, χωρίς =, ἐκτός τινος.

ausschmelzen, I) a. (z. B. Fett, Erz), elĭquo[1]; liquefacio[3] [fêci, factum]: purgo[1] liquefaciendo: ἐκτήκειν | — II) n. (durch Schmelzen herausfließen), efflŭo[3] [xi, ctum] =, proflŭo[3] liquescendo: ἀνατήκεσθαι.

ausschmieden, I) (gehörig schmieden) procûdo[3] [di,

sum]: εὖ συγκοτεῖν | — II) (länger und dünner schmieden) procûdo[3]: προχαλκεύειν.

ausschmieren, I) (inwendig beschmieren) oblĭno[3] [lêvi, ĭtum]; perlĭno[3]: διαχρίειν· περιχρίειν | — II) (s. v. a. ausschreiben im verächtlichen Sinne, s. ausschreiben.)

ausschmücken, exorno[1]; adorno[1]; excŏlo[3] [lŭi. cultum]; distinguo[3] [xi, ctum]: διακοσμεῖν· ἐπικοσμεῖν· καλλωπίζειν | — II) s., das A., die Ausschmückung A) (als Handlung), ornatio; exornatio: ἡ κόσμησις | — B) (der Schmuck selbst) ornatus [ûs]; cultus [ûs]; ornamentum: ὁ κόσμος· τὸ κόσμημα | 2) besond. in der Rede, dicendi =, orationis ornatus [ûs]; = cultus [ûs]; = lumina; apparatus [ûs]; amplificatio: τὰ σχήματα τοῦ λόγου.

ausschnäuzen, I) a., emungo[3] [xi, ctum] nares: ἀπομύττειν | — II) r., sich a., emungo[3] *me*; emungor[3] [munctus]: ἀπομύττεσθαι.

ausschnauben, I) a. (s. v. a. ausschnäuzen, s. dies. Wort). — II) n. (wieder zu Athem kommen), respiro[1]: ἐξαναπνεῖν· ἀναπνεῖν | — III) s., das A. A) (die Ausschnäuzung) emunctio: τὸ ἀπομύττειν | — B) (Sammlung des Athems) respiratio: ἡ ἀνάπνευσις· τὸ ἀναπνεῖν.

ausschneiden, I) (herausschneiden) excîdo[3] [si, sum]; exsĕco[1] [cŭi, ctum]: ἐκτέμνειν | — II) (die Bäume beschneiden) puto[1]: expŭto[1]: περικόπτειν· περιτέμνειν | — III) (durch Schneiden gestalten, bilden) excîdo[3]; exsculpo[3] [psi, ptum]; torno[1]: πλάττειν τι τέμνοντα· ἐκκόπτειν | — IV) (hohl machen) cavo[1] secando: κοιλαίνειν· ἐκκοιλαίνειν | — V) s., das A., exsectio; (der Mannheit) castratio: ἡ ἐκτομή | A. der Bäume, putatio: ἡ περιτομή.

Ausschneider, I) (der Mannheit) exsector: ὁ ἐκτομεύς | — II) (Bildner in harten Materien) sculptor; tornator: ὁ γλυφεύς· τορνευτής.

Ausschnitt, I) (die Handlung des Ausschneidens, s. ausschneiden, no. V.) — II) (das Stück) sector: τὸ ἀπότμημα.

ausschnitzen, sculpo[3] [psi, ptum]; exsculpo[3]: γλύφειν· ἀναγλύφειν | — s., das A., sculptûra: ἡ ἀναγλυφή.

ausschnüren, relaxo[1]; resolvo[3] [vi, lûtum] funiculum; dilorîco[1]; recingo[3] [nxi, ctum] strophium: λύειν.

ausschöpfen, exhaurio[4] [si, stum]: ἐξαντλεῖν· διαντλεῖν.

ausschrauben, resolvo[3] [vi, ûtum]; laxo[1] *qd* cochleâ retorquendâ: ἀναστρέφοντα κοχλίαν οὕτως ἐξελεῖν.

ausschreiben, I) a. A) (etw. aus etw. herausschreiben), exscrîbo[3] [psi, ptum]; transscrîbo[3]; transfĕro[3] [tŭli, lâtum, ferre]; compîlo[1]: ἐκγράφειν· ἐκγράφεσθαι | — B) (zu Ende schreiben) absolvo[3] [vi, ûtum]; perficio[3] [fêci, fectum] *qd* scribendo: ἀκριβῶς γράφειν· ὁλογραφεῖν | — C) (schriftlich bekannt machen) indîco[3] [xi, ctum]; denuncio[1] literis, = per literas: προγράφειν· ἀνακηρύττειν· ἐπιτάττειν | — II) r. (sich a., durch Schreiben erschöpfen), effûdi[3] =, exhausi[3] omnia: ἀποκάμνειν γράφοντά τι | — III) s., das A., die Ausschreibung, A) (das Herausschreiben aus andern Büchern) compilatio: τὸ ἐκγράφειν | — B) (Ankündigung) indictio; denunciatio; edictum: τὰ παραγγελλόμενα ὑπό τινος· τὸ διάταγμα.

ausschreien, I) (ausrufen) signifîco[1]; indîco[1]; nuncio[1] *qd* clamando; conclamĭto[1]: ἀνακηρύττειν· διαβοᾶν· διατρύλλειν | — II) (in übeln Ruf bringen) diffâmo[1]; infâmo[1]; diffĕro[3] [distŭli, dilâtum, differre] *qm* rumoribus: καταβοᾶν τινος· διαβάλλειν τινά | — III) (die Stimme durch Schreien ausbilden) emendo[1] =, excŏlo[3] [colŭi, cultum] vocem clamando: ἀσκεῖν τὴν φωνήν· φωνασκεῖν | — IV) s., das A. A) (die Bekanntmachung) praeconium: ἡ κηρυκεία | — B) (üble Nachrede) rumores malevoli: τὸ διαβάλλειν· τὸ διαφημίζειν | — C) (das Aufrufen) exclamatio; vocîferatio: ἡ κραυγή· ἡ βοή.

ausschreiten, egredior[3] [essus]; effĕro[3] [extŭli, elâtum, efferre] pedem: διαβαίνειν.

ausschroten, I) (hohl fressen) exĕdo[3] [êdi, êsum]; erôdo[3] [si, sum]: ἐκτρώγειν | — II) (herauswälzen) molior[4]; provolvo[3] [vi, volûtum]: ἐκκυλίειν.

ausschütteln, excutio[3] [ssi, ssum]: ἐκσείειν.

ausschütten, I) a. A) (herausschütten) pro =, effundo[3] [fûdi, fûsum]: ἐκχεῖν· προχεῖν.

B) (durch Schütten füllen) complĕo[2] [êvi, êtum]; explĕo[2]: ἀναπληροῦν· καταχωννύναι.

C) figürl., seinen Zorn über jmdn a., effundo[3] =, evŏmo[3] [ŭi, ĭtum] iram *in qm*: ἀποσκήπτειν εἴς τινα τὴν ὀργήν.

D) seine Geheimnisse a. (d. i. entdecken), patefacio[3] [fêci, fectum] me *cui*: κατειπεῖν τινι μυστήρια.

II) r., sich a. (bersten vor Lachen), corruo[3] [ŭi] risu; effundor[3] [fûsus] =; diffundor[3] *in* risus: παραταθῆναι γελῶντα.

Ausschuß, I) (Aussonderung, Auswahl) separatio; delectus [ûs]: ἡ ἐκλογή· διάκρισις | — B) besond., (Auswahl von Männern zu einem bestimmten Zwecke) delecti; nobilissimi; procĕres [rum]: οἱ αἱρετοί· αἱρεθέντες· ἀπόκλητοι | — II) (das Unbrauchbare, Schlechte) rejicŭla [orum, *n.*]; parum utilia: τὸ ἀποκάθαρμα.

ausschwärmen, I) eig., (v. den Bienen) aufhören zu schwärmen, desĭno[3] [sĭi, sĭtum] examinare, = ducere examĭna: παύεσθαι σμηνουργούμενον | — II) figürl., desĭno[3] bacchari, = lascivire: παύεσθαι ἡδυπαθεῖν.

ausschwatzen, I) a., enuncio[1]; effutio[4]: ἐκλαλεῖν· ἐκφέρειν· ἐξαγορεύειν· ἐξαγγέλλειν | — II) r., sich a., garrio[4] ad satietatem; satior[1] garriendo: ἀποκάμνειν φλυαροῦντα.

ausschwefeln, suffumĭgo[1] *qd* sulfure: διαθειοῦν· περιθειοῦν.

ausschweifen, I) a., A) (ausschwenken, z. B. ein Glas) depurgo[1]; elŭo[3] [ŭi, ûtum]: καθαίρειν· ἐκτινάσσειν | — B) (eine gebogene Gestalt geben) sinŭo[1]: κυρτοῦν | — II) n. (vom geraden Wege abweichen), vagor[1]; evăgor[1]: ἐκφέρεσθαι· παρεκφέρεσθαι | — in der Rede, Schrift a., vagor[1]; evăgor[1]; aberro[1]; exspatior[1]; excurro[3] [cucurri u. curri, cursum]; digredior[3] [gressus]: παραφέρεσθαι· ἀποπλανᾶσθαι· ἔξω φέρεσθαι τοῦ δρόμου | — in moralischer Hinsicht a., effundo[3] [fûdi, fûsum] *me in* libidinibus; non teneo[2] modum: excêdo[3] [cessi, cessum] modum: παρεκβαίνειν· παρεκφέρεσθαι· ἐκβακχεύεσθαι· ἀσελγαίνειν· ἀκολασταίνειν· τρυφᾶν· ὑπερβάλλειν τὸ μέτριον | — III) s., das A., s. Ausschweifung.

ausschweifend, I) *adj.* (d. Maaß überschreitend), immodicus, immoderatus; immodestus, intemperans; impotens; effûsus; effrenatus | (wollüstig) libidinosus; dedĭtus libidinibus; effusus in libidinibus; in-

temperans: ἀσελγής· ἀκόλαστος· ἀκρατής· ἄσωτος | — II) *Adv.*, immodice; effuse; nimium; dissolute; effrenate; (wollüstig) libidinose etc.: ἀσελγῶς· ἀκολάστως· ἀκρατῶς.

Ausschweifung, I) allg., (das Abgehen vom Wege) evagatio; error: τὸ ἐκφέρεσθαι· παρεκφέρεσθαι | — II) besond., A) (Abschweifung in der Rede, s. Abschweifung) | — B) A. in der Lebensweise, intemperantia; libīdo; libidines; immodestia; licentia; dedĕcus [ŏris, *n.*]; flagitium: ἡ ἀσέλγεια· ἀκράτεια· ἀκολασία· (als Handlung) τὸ πρᾶγμα ἀνόσιον· τὸ ὕβρισμα.

ausschwenken, s. ausschweifen, No. I, A.

ausschwingen, (durch Schwingen reinigen) ventĭlo¹; eventĭlo¹; purgo¹ eventilando: ἐκλικμᾶν· ἀναλικμᾶν· λικμῶντα καθαίρειν.

ausschwitzen, I) a., sudo¹; exsūdo¹: ἐξιδροῦν· ἀφιδροῦν· ἐκδακρύειν· ἐξικμάζειν | — II) n., sudo¹; exsūdo¹: ἀποστάζειν· ἀπολείβεσθαι.

aussegeln, s. absegeln.

1. Aussehen (die äußere Gestalt u. Beschaffenheit) species; facies; forma; vultus [ûs]; os [ōris]; habĭtus [ûs]; cultus [ûs]: τὸ σχῆμα· εἶδος· ἡ ὄψις.

2. aussehen, I) a. A) (etw. bis zu Ende sehen) specto¹ ad finem; assum [fui, esse] usque ad finem: ἄχρι τέλους θεωρεῖν, = θεᾶσθαι.

B) (durch Besehen etw. auslesen, s. aussersehen.)

C) sich aussehen (die Augen) intuĕor² [ĭtus] *qd* intentis oculis; hebĕto¹ aciem oculorum diu spectando: προσδοκῶντα ἄλλον γενέσθαι.

II) n. A) eig. (eine gewisse äußere Gestalt, Farbe haben) habeo² *quam* speciem; sum [fui, esse] *quâ* specie; reddo³ [dĭdi, dĭtum] =, praebeo² =, gero³ [essi, estum] speciem *cjs* rei: ἔχειν· εἶδος ἔχειν· εἶναι ποῖόν τι ἰδεῖν· φαίνεσθαι· ἰδεῖν φαίνεσθαι· βλέπειν· ὁρᾶν.

B) (irg. wie beschaffen sein) wie sieht es aus in der Stadt, quae facies urbis? : πῶς ἔχει τὰ κατὰ τὴν πόλιν.

ausseihen, excōlo¹; percōlo¹: ἀπηθεῖν· διηθεῖν.

außen, extra; foris; extrinsĕcus: ἔξω· ἐκτός· θύραθεν.

aussenden, s. ausschicken.

Außenseite, species [êi]; forma externa; vultus [ûs]; facies [êi]; forma; os [ōris, *n.*]; habĭtus [ûs]; splendor: τὸ ἔξω· τὰ ἔξωθεν· τὸ σχῆμα.

Außenwelt, res externae; res humanae; quae extra sunt: τὰ ἔξω· θἄτερα.

Außenwerke, munimenta; opera exteriora; propugnacŭla: τὰ προτειχίσματα.

außer, I) *praep.* A) (s. v. a. außerhalb) extra: ἔξω· ἐκτός | - außer dem Hause, foris; foras: θυραῖον | a. sich sein, non sum [fui, esse] *apud* me; mei non compos sum: ἐκτὸς =, ἔξω ἑαυτοῦ εἶναι· ἐκπλαγῆναι· ἐξίστασθαι· ἐξεστηκέναι· ἐκστῆναι φρενῶν | - jmdn a. sich bringen, exanĭmo¹ =; perturbo¹ *qm* graviter; commovĕo² [ôvi, ôtum] *qm*: ἐξιστάναι τινὰ ἑαυτοῦ· ἐκπλήττειν τινά.

B) (s. v. a. ohne) sine; extra: ἐκτός =, χωρίς =, δίχα =, πλὴν τινος.

II) *conj.*, (ausgenommen) extra; praeter; praeterquam; super; nisi; quum discesseris *a quâ* re; excepto *quo*; exceptis: πλὴν ἤ· πλὴν ἀλλ' ἤ· εἰ μή· εἰργόμενός τινος.

außerdem (außer), praeterēa; insŭper; ultra; ad hoc; praeterquam; super haec; secundum ea; alioquin; alĭter; ceteroquin; alĭas: πρὸς δὲ τούτοις· πρός τινι· πρὸς δέ· χωρίς τινος | - a. daß, praeterquam quod; nisi quod: πλὴν ὅτι· πλὴν ὅσον.

außerehelich, s. unehelich.

außerhalb, extra; extrinsĕcus; foris: ἔξω· ἐκτός τινος.

außerordentlich, I) (s. v. a. außer der gewöhnlichen Ordnung) extraordinarius: ὑπερβάλλων [ουσα, ον]· ἔξω τῶν νομιζομένων | — II) (s. v. a. ungewöhnlich, wunderbar, vorzüglich, ausgezeichnet) insolitus; insŏlens; non vulgaris; novus; mīrus; mirifĭcus; praecipŭus; insignis; eximius; exquisītus; divīnus; singulāris; unĭcus: διαφέρων [ουσα, ον]· δεινός· θαυμάσιος· θαυμαστός· ἀλλόκοτος· ὑπερφυής | — *Adv.*, extra ordinem; praeter morem od. consuetudinem; - mirabiliter; mirifice; mire; eximie; incredibiliter; unĭce; mirum; mirandum: διαφερόντως· ὑπερβαλλόντως.

außerwesentlich, adventicius; assumptīvus; arcessītus; non pertinens ad ipsam rem: τυχών [οῦσα, όν]· ἔξωθεν προσγενόμενος.

aussetzen, I) (heraussetzen) A) eig., expōno³ [sŭi, sĭtum]: ἐκτιθέναι· ἐκβιβάζειν | - zur Schau a., expōno³; propōno³: ἐπιδεικνύναι.

B) figürl., 1) (bestimmen, festsetzen, z. B. Belohnungen) expōno³; propōno³: τάττειν τινί τι | - eine Geldsumme a., assigno¹; decerno³ [crêvi, crêtum]: τάττειν ἀργύριον.

2) (preisgeben, bloß stellen) expōno³; offĕro³ [obtŭli, oblātum, offerre]; objicio³ [êci, ectum] *qm* od. *qd*: ἐπιβάλλειν· προδιδόναι· περιβάλλειν· διδόναι | - sich a., objicio³ *me*; offĕro³ *me*; subĕo [īvi od. ii, ĭtum] *qd*: παρέχειν ἑαυτόν· ὀφλισκάνειν τι· ἀναῤῥίπτειν κίνδυνον.

3) (inne halten) neglĭgo³ [exi, ectum]; ommitto³ [īsi, ssum]; intermitto³; diffĕro [distŭli, dilātum, differre]; profĕro³; procrastīno¹: ἐπισχεῖν· διαλείπειν.

4) (tadeln) vitupĕro¹; reprehendo³ [di, sum]; requīro³ [sīvi, sītum] =, desidĕro¹ *in quo* od. *in quâ* re: μέμφεσθαι· κακίζειν· αἰτιᾶσθαί τί τινος.

II) (fertig setzen, z. B. einen Druckbogen) absolvo³ [vi, solūtum] *qd* (plagulam): ἀποτελεῖν· ἐπιτελεῖν.

III) s., das A., A) (Heraussetzung, z. B. eines Kindes) expositio: ἡ ἔκθεσις | A. zur Schau, expositio: ἡ ἐπίδειξις | — C) (Festsetzung, z. B. einer Besoldung, eines Preises rc.) constitutio; definitio; destinatio: ἡ τάξις· σύνταξις | — C) (Unterbrechung) intermissio; neglectio: ἡ διάλειψις | — D) (Tadel) vituperatio; reprehensio: ἡ ἐπιτίμησις· ὁ ψόγος.

aussein, s. das Wort aus am Ende.

Aussig (St. in Böhmen), Austa, Usta.

Aussicht, I) eig., prospectus [ûs]; despectus [ûs]; coelum: ἡ θέα· ἄποψις· περιωπή | — II) figürl., (die Hoffnung) spes; specŭla: ἡ ἐλπίς [ίδος]· αἱ ἐλπίδες.

aussieben, excerno³ [crêvi, crêtum] cribro: ὑποσείειν· κοσκινεύοντα καθαίρειν.

aussieden, excŏquo³ [xi, ctum]: ἐκζεῖν.

aussingen, (bis zu Ende singen) absolvo³ [vi, lūtum] cantum; canto¹ usque ad finem: ᾄδοντα περαίνειν.

ausſinnen, I) (erdichten) fingo[3] [nxi, ctum]; confingo[3]; machĭnor[1]: μηχανᾶσθαι· ἐκπορίζεσθαι· ἐξευρίσκειν | Ränke a., consŭo[3] [ŭi, ŭtum]; necto[3] [xŭi u. xi, xum] dolos: ἐντεχνᾶσθαι | — II) (ſ. v. a. durch Nachdenken herausbringen, ſ. ausdenken).

ausſöhnbar, placabilis: εὐδιάλλακτος [ον].

ausſöhnen, I) a., placo[1]; mitĭgo[1]; lenio[4]; reconcilĭo[1] *qm cui*; redûco[3] [xi, ctum] *in* concordiam: διαλλάττειν· συναλλάττειν· καταλλάττειν· καταρτίζειν | — II) r., ſich a., redĕo[4] [îvi od. ĭi, ĭtum] =, revertor[3] [sus] *in* gratiam *cum quo*: καταλλάττεσθαι =, διαλύεσθαι =, διαλλάττεσθαι πρός τινα | — III) s., das A., ſ. Ausſöhnung.

Ausſöhner, reconciliator gratiae; auctor gratiae: ὁ διαλλακτής· συναλλακτής· καταρτιστής.

Ausſöhnung, reconciliatio concordiae, = gratiae; reconciliata gratia; redĭtus [ûs] in gratiam; compositio; expiatio: ἡ διαλλαγή· συναλλαγή· διάλυσις· ὁ ἐξιλασμός· ἡ ἐξίλασις.

ausſondern, segrĕgo[1]; sepăro[1]; secerno[3] [crêvi, crêtum]; selĭgo[3] [lêgi, lectum]; excerpo[3] [psi, ptum]: ἀποκρίνειν· ἀπολέγειν· ἀφορίζειν | — s., das A., die Ausſonderung, secretio; selectio: ἡ διάκρισις.

ausſpähen, explôro[1], investîgo[1]; specŭlor[1]; (v. Hunden) indâgo[1]: κατοπτεύειν· κατασκοπεύειν | — s., das A., exploratio; indagatio: investigatio; speculatus [ûs]: ἡ κατασκοπή od. durch die Verba.

Ausſpäher, explorator; speculator; investigator; indagator; emissarius: ὁ κατάσκοπος· κατόπτης. S. auch Ausforſcher, Auskundſchafter, Spion.

Ausſpann, Ausſpannung (der Ort zum Ausſpannen, Einkehr), stabŭlum; deversorium; hospitium: ὁ σταθμός· οἱ σταθμοί.

ausſpannen, I) (ausdehnen) tendo[3] [tĕtendi, tentum u. tensum]; extendo[3]: contendo[3]; distendo[3]; intendo[3]; explĭco[1]; pando[3] [di, nsum u. ssum]; expando[3]: ἐκτείνειν· παρεκτείνειν· διατείνειν | — II) (abſpannen) disjungo[3] [xi, ctum]; abjungo[3]; exŭo[3] [ŭi, ûtum] jugo: demo[3] [mpsi, mptum] jugum: ἀποζυγοῦν· λύειν | — III) s., das A., A) (die Ausdehnung) distentio; distentus [ûs]; extentio: ἡ ἔκτασις | — B) (Abjochung) disjungĕre; abjungĕre: ἡ λύσις.

ausſpeien, I) a., A) eig. (etw., z. B. Blut von ſich geben), exserĕo[1]; exspŭo[3] [ŭi, ûtum]; vomo[3] [ŭi, ĭtum]; evŏmo[1]: ἀποπτύειν· ἀναφέρειν· ἐξεμεῖν | — B) figürl., (mit Heftigkeit von ſich geben, beſond. Feuer, Gift, Galle) evŏmo[3]; effundo[3] [ûdi, ûsum]; eructo[1]; ejicio[3] [êci, ectum]: ἀνερεύγειν· ἀναφέρειν | — II) n. (Speichel auswerfen), edo[3] [dĭdi, dĭtum] =, ejicio[3] sputum; exspŭo[3]; despŭo[3]: ἐκπτύειν· ἀποπτύειν· καταπτύειν | — s., das A., exspuitio; exscreatio: τὸ ἀποπτύειν.

ausſpenden, largior[4]; dilargior[4]; distribŭo[3] [ŭi, ûtum]; divĭdo[3] [vîsi, vîsum]: διαδιδόναι· διανέμειν τινί τι | — s., das A., largitio: ἡ διανομή.

ausſperren, I) (auseinanderſperren) distendo[3] [di, tum]; divarĭco[1]; varĭco[1]: διατείνειν | — II) (ausſchließen) exclûdo[3] [si, sum]: ἀποκλείειν τινά τινος | — III) r., das A., A) (Auseinanderſperrung) distentio; extentio: τὸ διατείνειν | — B) (Ausſchließung) exclusio: τὸ ἀποκλείειν.

ausſpielen, I) a. A) (durch Spiel gegen einen Preis veräußern), propôno[3] [sŭi, sĭtum]: ἐκκυβεύειν· διαλαγχάνειν | — B) (bis zu Ende ſpielen) absolvo[3] [vi, lûtum] ludum; absolvo[3] *qd* canendo: περαίνειν ψάλλοντα κιθάραν | — figürl., ſeine Rolle a., transăgo[3] [êgi, actum] partes meas: περαίνειν =, ἀποτελεῖν τὸ ἑαυτοῦ μέρος | — II) n. (durch Auslegen einer Karte ꝛc. das Spiel beginnen), ordior[4] [sus] lusum: ἐξάρχειν παίζοντα.

ausſpinnen, I) eig. (durch Spinnen herausbringen, od. in die Länge ziehen) dedûco[3] [xi, ctum]: μηρύεσθαι· κατάγειν | — II) figürl., A) (weitläufig entwickeln) expôno[3] [sŭi, sĭtum]; dispŭto[1] uberius, = fusius *de quâ* re; doceo[2] [ŭi, ctum] pluribus: μακρὸν ἀποτείνειν | — B) (fein =, liſtig ausſinnen) excogĭto[1]; invenio[4] [vêni, ventum] *qd* callide; comminiscor[3] [mentus]: ἐπινοεῖν· πλάττειν τι.

ausſpotten, ſ. verſpotten.

Ausſprache, I) (die Stimme, der Ton des Sprechenden) vox; sonus; vocis sonus; os [oris, *n.*]: ἡ φωνή | — II) (das Ausſprechen eines Wortes) pronunciatio; appellatio; prolatio; recitatio: ὁ φθόγγος· ἦχος· ἡ λέξις· προφορά.

ausſprechen, I) a. A) (durch Töne vernehmlich ausdrücken) effĕro[3] [extŭli, elâtum, efferre]; effor[1]; pronuncio[1]; enuncio[1]; elŏquor [cûtus od. quûtus]; prolŏquor[3]; voco[1]; dico[3] [xi, ctum]; recĭto[1]: φθέγγεσθαι· ἐκφωνεῖν.

B) (mit Worten völlig ausdrücken) enuncio[1]; dico[3]; exprĭmo[3] [essi, essum] *qd* verbis; dico[3]; elŏquor[3]; prolŏquor[3]; explĭco[1]: κατειπεῖν· εἰπεῖν· δηλοῦν· διαγορεύειν· ἀποφαίνεσθαι.

II) r., ſich (d. i. etw. zu erkennen geben) prolŏquor[3]; exprĭmo[3]; profĕro[3] [tŭli, lâtum]: δηλοῦσθαι· δῆλον γίγνεσθαι.

ausſpreiten, =ausſpreizen, extendo[3] [di, tum u. sum]; distendo[3]: περιβαίνειν· διαπλίσσεσθαι.

ausſprengen, I) eig. (aus einem Orte ſpringen machen) perfringo[3] [frêgi, fractum]; disjicio[3] [êci, ectum]: ἀποσπᾶν· ἐκκόπτειν | — II) figürl., (verbreiten) vulgo[1]; divulgo[1]; effĕro[3] [extŭli, elâtum, efferre] in vulgus; spargo[3] [si, sum] =; dispergo[3] =; dissĭpo[1] rumores: διαδιδόναι· διαθρυλλεῖν· διαθροεῖν.

ausſpringen, I) n. A) (herausſpringen aus einem Orte) exsilio[4] [silŭi]; prosilio[4]: ἐκθορεῖν | — B) (durch einen Sprung ſich trennen) rumpor[3] [ruptus]; dirumpor[3]; dissilio[4]: ἐκφέρεσθαι· ἐκπίπτειν | — II) a., (durch Springen verrenken) luxo[1]: ἐκκοκκίζειν.

ausſpritzen, I) a. A) (herausſpritzen) spargo[3] [si, sum]; ejacŭlor[1]: ἐξερᾶν· ἀποῤῥαίνειν· πυτίζειν· ἀποπυτίζειν | — B) (durch Spritzen auslöſchen, ſ. löſchen) | — II) n., (ſpritzend herausfahren) emĭco[1]: ἀναβλύειν.

ausſproſſen, ſ. hervorſproſſen.

Ausſpruch, I) allg., pronunciatio; dictum; dictio; sententia; vox; apophthegma: ἡ ἔκφασις· ὁ λόγος· τὸ ῥῆμα· ἡ γνώμη· τὸ λεχθέν· ἀπόφθεγμα | — II) beſond. A) Orakelſpruch, oraculum, sors: ὁ χρησμός | — B) (des Richters) arbitrium; judicium; decrêtum: ἡ ψῆφος.

ausſprudeln, I) a., (ſprudelnd von ſich geben) edo[3] [dĭdi, dĭtum]; effundo[3] [ûdi, ûsum] *qd* murmure: ἀποβλύζειν | — II) n., (ſprudelnd hervorkommen) scaturio[4]: ἀνακαχλάζειν.

ausſprühen, evŏmo[3] [ŭi, ĭtum]: ἀναπέμπειν· ἀνερεύγειν·

ausſpucken, ſ. ausſpeien.

ausſpülen, I) (durch Spülen reinigen od. herausbringen) elŭo[3] [ŭi, ûtum]; collŭo[3]: ἐκκλύζειν· ἀποπλύνειν | - den Mund ausſpülen, elŭo[3] os: διακλύζεσθαι τὸ στόμα | — II) (durch Spülen aushöhlen) cavo[1] ≈, excăvo[1] qd alluendo od. subluendo: ὑποκλύζειν | — III) s., das A., collutio; elutio; ὁ διακλυσμός.

ausſpüren, indâgo[1]; investîgo[1]; pervestîgo[1]; explôro[1]; odôror[1]: ἀνιχνεύειν· ἐξιχνεύειν· ῥινηλατεῖν | — s., das A., indagatio; investigatio; pervestigatio: τὸ ἀνιχνεύειν etc. ἡ ῥινηλασία.

ausſtäuben, excutio[3] [ussi, ussum] pulvĕrem; purgo[1] qd pulvere: ἐκκονίειν.

ausſtaffiren, ſ. ausſtatten u. ausſchmücken.

Ausſtand (ausſtehendes Geld), credĭta [orum]; creditae pecuniae: τὸ ὀφειλόμενον χρέος.

ausſtatten, I) (verheirathen, Mitgift geben, von Töchtern) doto[1]; do[1] [dĕdi, dătum] dotem: ἐκδιδόναι | — II) (mit etw. verſehen) instrŭo[3] [xi, ctum]; orno[1]; adorno[1]; exorno[1]: παρασκευάζειν· κοσμεῖν | — III) s., das A., die Ausſtattung. A) (die Handlung des Verſehens mit etw.) ornatus [ûs] od. durch die Verba: instruĕre etc.: ἡ παρασκευή | — B) (Verheirathung) collocatio; ἡ ἔκδοσις | — 2) concret, Mitgift, dos: ἡ προίξ [κός].

ausſtechen, jmdm etw. (z. B. die Augen) effodio[3] [ôdi, ssum] ≈; excîdo[3] [cîdi, cîsum] qd cui: ἐξορύττειν· ἐκκόπτειν.

ausſtecken, tollo[3] [sustŭli, sublâtum]; erĭgo[3] [exi, ectum]; propôno[3] [sŭi, sĭtum]: αἴρειν.

ausſtehen, I) n., A) (öffentl. daſtehen) prosto[1] [ĭti, âtum]: ἱδρῦσθαι | — B) von Geldern (noch nicht bezahlt ſein) debeor[2]: ὀφείλεσθαι | — II) a., (erdulden, aushalten) patior[3] [passus]; perpetior[3] [pessus]; tolĕro[1]; sustineo[2] [tinŭi, tentum]; fero[3] [tuli, latum, ferre]; perfĕro[3]: ὑφίστασθαι· ὑπομένειν· ἀποφέρειν· καρτερεῖν· ἀνέχεσθαι | - jmdn nicht ausſtehen können, ferre, perferre qm non possum: οὐκ ἀνέχειν τινα.

ausſteigen, descendo[3] [di, sum]; desilio[4] [lŭi] (de curru): ἐκβαίνειν ≈, καταβαίνειν τινός | - (aus dem Schiffe) egredior[3] [essus]; escendo[3]; exeo[3] [îvi od ĭi, ĭtum] (e navi): ἀποβαίνειν τινός | - ausſteigen laſſen, expôno[3] [sŭi, sĭtum]: ἐκβιβάζω· ἀποβιβάζω | — s., das A., escensio; egressus [ûs]: τὸ ἐκβαίνειν etc.

ausſtellen, I) (öffentlich ≈, zur Schau hinſtellen) A) allg collŏco[1]; expôno[3] [sŭi, sĭtum]; propôno[3]: ἐπιδεικνύναι· προτιθέναι· ἀποδεικνύναι· προτίθεσθαι | — B) beſond. 1) (Wachen, Poſten ausſtellen) dispôno[3]: καθιστάναι· τάττειν | — 2) (ausſetzen, preisgeben, ſ. ausſetzen) — II) (von ſich ſtellen, geben z. B. einen Wechſel) do[1] [dedi]; scrîbo[3] [psi, ptum] chirographum: ἀποδεικνύναι (συγγραφήν)· χειρογραφεῖν | — III) (unterlaſſen, ſ. dieſ. Wort). — IV) (tadeln, ſ. dieſ. Wort) — V) s., das A., die Ausſtellung A) (das öffentliche Aufſtellen von Gegenſtänden der Kunſt ꝛc.) opera artis propalam collocata: ἡ ἐπίδειξις | — B) (Tadel, ſ. dieſ. Wort).

ausſterben, n., deleor[2] [lêtus]; exstinguor[3] [nctus]; interĕo[4] [îvi od. ĭi, ĭtum]; vastor[1]: ἐξαποθνήσκειν· ἀφανίζεσθαι.

Ausſteuer, ſ. ausſtatten no. III.

ausſteuern, ſ. ausſtatten no. I.

ausſtopfen, (vollſtopfen) farcio[4] [farsi, fartum]; effarcio[4]: ἐμβύειν· διανάσσειν | - ein Thier a., effarcio[4]: πλάττειν.

ausſtoßen, I) n. (den erſten Stoß thun) peto[3] [îvi, îtum] prior qm: ἐπιφέρεσθαί τινι.

II) a. A) (durch Stoßen herausbringen) 1) eig., excutio[3] [ussi, ussum]; extundo[3] [ŭdi, ûsum]; extĕro[3] [trîvi, trîtum]; elîdo[3] [si, sum]; exturbo[1]; exclûdo[3] [si, sum]: ἐκκρούειν· ἐκκόπτειν.

2) figürl., (mit Heftigkeit hervorbringen, z. B. Verwünſchungen) jacto[1]; conjicio[3] [jêci, jectum]; congero[3] [essi, estum]; confĕro[3] [tŭli, llâtum]; edo [dĭdi, dĭtum]: προΐεσθαι· καταρᾶσθαι.

B) (hinaustreiben, verſtoßen) extrûdo[3] [si, sum]; expello[3] [pŭli, pulsum]; exturbo[1]; extermĭno[1]: ejicio[3] [jêci, jectum]; emoveo[2] [môvi, môtum]; ἐξωθεῖν· ὠθεῖν ἔξω· ἐκβάλλειν· ἐξελαύνειν.

III) s., das A., A) A. (eines Auges) elisio (oculi): τὸ ἐκκρούειν· τὸ ἐκκόπτειν | — B) (das Forttreiben, Verſtoßen) expulsio; ejectio: τὸ ἐξωθεῖν etc.

ausſtrahlen, radio[1]: ἐκλάμπειν· ἀπαυγάζειν.

ausſtrecken, I) (vor ſich hinſtrecken, ausbreiten) extendo[3] [di, sum u. tum]; porrĭgo[3] [rexi, rectum]: protendo[3]; tendo[3]: ἀνατείνειν· ἐκτείνειν | — II) (auf die Erde ausſtrecken, d. i. hinwerfen) procumbo[3] [cubŭi, cubĭtum] qm humi: παραστορεννύναι τινά | — III) die Hände nach etw. ausſtrecken (d. i. nach etw. ſtreben) appeto[3] [îvi od. tĭi, tîtum] ≈; affecto[1] qd; affĕro[3] [attŭli, allâtum, afferre] manus; porrĭgo[3] [rexi, rectum]: ἐπορέγεσθαί τινι.

ausſtreichen, I) (auseinanderſtreichen, eben machen) explĭco[1]; aequo[1]: ἐκτανύειν | — II) (als ungültig auslöſchen) abolĕo[2] [êvi, ĭtum]; erâdo[3] [si, sum] qd: ἐξαλείφειν· διαγράφειν | — III) (mit Farben beſtreichen) indûco[3] [xi, ctum] pigmenta od. colores: διαχρίειν | — IV) s., das A. A) (Verlöſchen) litûra: τὸ ἐξαλείφειν· τὸ διαγράφειν | — B) (das Beſtreichen) inductio (coloris): τὸ διαχρίειν.

ausſtreifen, ſ. ausgehen.

ausſtreiten, I) (bis zu Ende verfechten) perdûco[3] [xi, ctum] pugnam ad finem; compônŏ[3] [sŭi, sĭtum] litem: διαδικάζεσθαι· περαίνειν ἀγῶνα | — II) (durch Streiten aus dem Sinne bringen) eripio[3] [ŭi, reptum] ≈, extorqueo[2] [si, tum] qd cui disputando: ἀντιλέγοντά τινι μεταπείθειν.

ausſtreuen, I) eig. (den Samen) spargo[3] [si, sum]; jacio[3] [jêci, jectum]: σπείρειν· διασπείρειν | — II) figürl., Gerüchte a., spargo[3]; dissemĭno[1]; dissĭpo[1] qd (rumores): ἐνσπείρειν· σπείρειν λόγους· διαθρυλλεῖν | - den Samen der Zwietracht a., sero[3] [sevi, satum] causam discordiarum: αἴτιον γίγνεσθαί τινι διχονοίας | — III) s., das A., sparsio; seminatio: ἡ διασπορά.

ausſtrömen, I) n., efflŭo[3] [xi, ctum]; emâno[1]; erumpo[3] [rûpi, ruptum]; effundo[3] [ûdi, fûsum] me; effundor[3] [fûsus]: ἀποῤῥεῖν· ἐκρεῖν; ἐκβάλλειν εἴς τι | — II) a., (ſtark verbreiten) effundo[3] qd: ἐκχεῖν.

ausſtudiren, I) (ſ. v. a. ausdenken, ausſinnen, ſ. ausſinnen.) — II) (genau kennen lernen) perdisco[3] [dĭ, dĭci]; disco[3]; cognosco[3] [nôvi, nĭtum] bene, ≈ ac-

curate, = diligenter: *ἐξεπίστασθαι· ἐξειδέναι· διαγιγνώσκειν· διακριβοῦσθαι περί τινος.*

ausstürmen, I) (bis zu Ende stürmen) saevio[4] =, furo[3] [ŭi] usque ad finem: *μαίνεσθαι διὰ τέλους* | — II) (aufhören zu stürmen) desaevio[4]; conticesco[3] [ticŭi]: *ἀποχειμάζειν· ἀφυβρίζειν.*

ausstürzen, I) n., (aus einem Orte stürzen, s. herausstürzen). — II) a., A) (ausschütten) effundo[3] [fûdi, fûsum]: *ἐκχεῖν* | — B) (mit Hast leeren, austrinken) exhaurio[4] [si, stum]; ebĭbo[3] [bi, ĭtum] raptim: *ἀμυστὶ ἐκλάπτειν.*

aussuchen, I) (auswählen) lego[3] [gi, ctum]; delĭgo[3]; elĭgo[3]; selĭgo[3]; excerpo[3] [psi, ptum]: *ἐκλέγειν· ἐξευρινεῖν· ἐκλέγεσθαι· αἱρεῖσθαι* | — II) (überall durchsuchen) perscrûtor[1]; pervestîgo[1]; perquîro[3] [sîvi, sîtum]: *διαζητεῖν· ἀναζητεῖν· ἐξετάζειν* | — III) s., das A. A) (Auswählen) delectus [ûs]; selectio: *η ἔκλεξις· ἐκλογή* | — B) (Durchsuchung) pervestigatio; scrutatio; perscrutatio: *ἡ διαζήτησις· ἐξέτασις.*

aussühnen, s. aussöhnen.

austäfeln (mit Tafelwerk versehen), vestio[4] intus tabŭlis; coasso[1]; coaxo[1]: *σανιδοῦν.*

austanzen (zu Ende tanzen), desalto[1]; salto[1] usque ad finem; *ἐξορχεῖσθαι.*

austapeziren, vestio[4] =; orno[1] =; excŏlo[3] [ŭi, cultum] *qd* tapetibus: *τάπισιν στρωννύναι.*

Austausch, commutatio; permutatio: *ἡ ἀλλαγή· ἀνταλλαγη.*

austauschen, commûto[1]; permûto[1]; mutŭor[1]: *ἀντικαταλλάττεσθαι =; ἀλλάττεσθαί τί τινος* od. *ἀντί τινος.*

Auster, ostrĕa; ostreum: *τὸ ὄστρεον· λιμνόστερον.*

Austerfang, collectio =, lectio ostrearum: *η ὀστρέων θήρα.*

Austerhandel, negotiatio ostrearia: *τὸ ὀστρεοπωλεῖον.*

Austerhändler, ostrearius: *ὁ ὀστρεοπώλης.*

Austerlitz (Stadt in Mähren), Austerlitium; Slaucovia.

Austerschale, ostreae tergum: *τὸ ὄστρακον τῶν ὀστρέων.*

austheilen, distribŭo[3] [ŭi, ûtum]; divĭdo[3] [vîsi, vîsum]; dispertior[4] [tîtus]; dispenso[1]; do[1] [dedi, datum]; largior[4]; dilargior[4]: *διανέμειν· διαδιδόναι· οἰκονομεῖν· διακληροῦν.* — S. auch ertheilen u. zutheilen | — s., das A., distributio: *η διανομή· διάδοσις.*

Austheiler, divîsor; largîtor: *ὁ διανέμων.*

austhun, I) (s. v. a. von sich thun, s. ausziehen) — II) (s. v. a. auslöschen, ausstreichen, s. diese Wörter) — III) (s. v. a. ausleihen, verpachten, s. diese Wörter).

austilgen, delĕo[2] [êvi, êtum]; exstinguo[3] [xi, nctum]; abolĕo[2] [êvi, êtum]; exstirpo[1]; exsculpo[3] [psi, ptum]; oblitĕro[1]: *ἐξαφανίζειν· ἀφανίζειν· ἀναιρεῖν· ἐξαλείφειν* | - einen Schandfleck a., delĕo[2] =, elŭo[3] [ŭi, ûtum] maculam: *ἀποτρίβεσθαι αἰσχυνην* | — s., das A., exstirpatio; deletio: *ἡ ἀφάνεσις· ἀναίρεσις· ἡ ἐξάλειψις.*

austoben, desaevio[4]; exsaevio[4]; conquiesco[3] [êvi, êtum]; conticesco[3] [cŭi]; resideo[2] [sêdi, sessum]; sedor[1]; *ἀποβράσσειν· πραΰνεσθαι· ἀπομαίνεσθαι.*

austräufeln, I) n. (in Tropfen herausfallen) exstillo[1]: *ἀποστάζειν· σταλάζειν* | — II) a. (heraustropfen lassen) stillo[1]: *ἀποσταλάζειν τι ἔκ τινος.*

Austrag, s. Entscheidung.

austragen, I) heraustragen, A) eig., effĕro[3] [extŭli, elâtum, efferre]; exporto[1]; egĕro[3] [gessi, gestum]: *ἐκφέρειν· ἐκκομίζειν* | — B) figürl., (unter die Leute bringen, ausplaudern) enuncio[1] (foras); effĕro[3] (in vulgus); divulgo[1]; evulgo[1]; diffâmo[1]: *ἐκφέρειν· ἐξαγγέλλειν· διαθρυλλεῖν· διαβάλλειν* | — II) (bis zu Ende tragen, von Schwangern) perfĕro[1] partum: *ἐκφέρειν εἰς τέλος τὸ ἔμβρυον* | — III) (betragen, ausmachen) efficio[3] [fêci, fectum]; conficio[3]: *ἀποτελεῖν· δύνασθαί τι* | — IV) s., das A., exportatio: *τὸ ἐκφέρειν* etc.

austrauern, I) (bis zu Ende trauern) lugĕo[2] [xi, ctum] usque ad finem: *πενθεῖν διὰ τέλους* | — II) (aufhören zu trauern) A) (im Innern) elugĕo[2] [xi, ctum]; depôno[3] [sŭi, sĭtum] luctum; facio[3] [feci, factum] finem lugendi: *ἀποπενθεῖν* | — B) (in Rücksicht der Kleidung) exŭo[3] [ŭi, ûtum] =, pono[3] lugubria; muto[1] lugubres vestes: *ἀποδύεσθαι τὸ ἱμάτιον μέλαν· παύεσθαι μελανειμονοῦντα.*

austreiben, (heraus=, hinwegtreiben), das Vieh a., exĭgo[3] [êgi, actum] pastum; ago[3] pastum: *ἐξελαύνειν (τὰ βοσκήματα)* | - jmd od. etw. mit Gewalt a., exĭgo[3]; expello[3] [ŭli, ulsum]; extrûdo[3] [si, sum]; exturbo[1]: *ἐξελαύνειν· ἐκβάλλειν· ἐξωθεῖν* | - böse Geister a., expello[3] (daemones): *ἐξιᾶσθαι (δαιμόνια)* | - Schweiß a., excutĭo[3] [ussi, ussum] =, evŏco[1] sudorem: *ἐξάγειν ἱδρῶτα* | - Faulheit, Eigensinn ꝛc. a., reprĭmo[3] [essi, essum] =; cohibeo[2]; coërceo[2] *qd*: *ἐξαναγκάζειν* | — s., das A., exactio; expulsio; ejectio: *τὸ ἐξελαύνειν* etc.

austrennen, (auftrennen u. herausnehmen) solvo[3] [vi, lûtum] *qd*: *λύοντα ἐξαιρεῖσθαι.*

austreten, I) a., A) (durch Treten vertilgen, auslöschen) extĕro[3] [trîvi, trîtum]; restinguo[3] [nxi, nctum]: *πατεῖν· καταπατεῖν· πατοῦντα τρίβειν· συμφῆν.*

B) (auseinandertreten, ausweiten, z. B. einen Schuh) facio[3] [feci, factum] calceamenta usu commodiora: *εὐρύνειν· χαλᾶν.*

C) (durch Treten aushöhlen) cavo[1]; detĕro[3] calcando: *ἐκτρίβειν τοῖς ποσὶ πατοῦντα.*

II) n. A) (hervor=, heraustreten) excêdo[3] [ssi, ssum]; procêdo[3]; abĕo[4] [îvi, ĭtum]; relinquo[3] [îqui, ictum]: *ἀπολείπειν· ἀφίστασθαί τινος.*

B) (aus seinen Grenzen treten, z. B. ein Fluß) abundo[1]; redundo[1]; effundor[3] [fûsus]; superfundor[3] super ripas; superstagno[1]; evăgor[1]: *ὑπεραίρειν· πληροῦσθαι· ὑπερχεῖσθαι.*

C) (flüchtig werden) evâdo[3] [si, sum]; elâbor[3] [psus]; peto[3] [îvi od. ĭi, ìtum] salutem fugâ: *ὑποχωρεῖν· φεύγειν· ἀποδιδράσκειν.*

III) s., das A. A) (Hervortreten) progressus [ûs]: *το ἀπολείπειν* etc. | — B) (A. des Wassers) abundatio; exundatio; eluvies [êi]: *τὸ ὑπεραίρειν* etc. | — C) (Flucht) fuga: *ἡ φυγή.*

austriefen, s. austräufeln.

austrinken, (trinkend ausleeren) ebĭbo[3] [bĭbi, bibĭtum]; exhaurio[4] [si, stum]; epôto[1] [avi, pôtum]: *ἀποπίνειν· ἐκπίνειν· καταπίνειν· ἀναπίνειν.*

Austritt, (das Austreten) exĭtus [ûs]; egressus [ûs]; excessus; discessus [ûs]; abitio: *ἡ ἔξοδος· ἀπόστα-*

σις· ὑποχώρησις | - A. aus dem Leben, decessus [ûs] (e vita): ἡ τελευτή· ὁ θάνατος.

austrocknen, I) **a.** (völlig trocken machen) sicco^{1}; exsicco^{1}; desicco^{1}; uro^{3} [ussi, ustum]; exûro^{3}: καταξηραίνειν· διαξηραίνειν· ἐξαυαίνειν | — II) **n.** (trocken werden) siccor^{1}; exsiccor^{1}; exsiccesco^{3} [cŭi]: καταξηραίνεσθαι· ἀφαυαίνεσθαι· ἐξικμάζειν.

auströpfeln, s. austräufeln.

austrommeln, I) (durch Trommeln bekannt machen) indĭco^{1} *qd* tympani sono: ἀνακηρύττειν τι ὑπὸ σαλπιγκτοῦ | — II) (s. v. a. auspochen, s. dies. Wort.)

austrompeten, I) (durch Trompeten bekannt machen) indĭco^{1} ɛ; nuncio^{1} *qd* tubâ: ἀνακηρύττειν τι ὑπὸ σαλπιγκτοῦ | — II) (ausposaunen) evulgo^{1}; effĕro^{3} [extŭli, elâtum, efferre] *qd* in vulgus: διακωδωνίζειν.

austünchen, s. ausweißen.

austunken, (durch Eintunken leeren) sorbĕo^{2} [ŭi] *qd* intingendo: ἐμβάπτοντα καταπίνειν τι.

ausüben, (betreiben, ein Gewerbe, eine Kunst ꝛc.) exercĕo^{2}; facio^{3} [feci, factum]; factĭto^{1}; tracto^{1}: ἀσκεῖν· ἐργάζεσθαι· ἐπαγγέλλεσθαι | - (von Eigenschaften, z. B. Tugend a.) colo^{3} [lŭi, cultum]; exercĕo^{2}: ἐπιδείκνυσθαι | — II) allg. (thun, verrichten) ago^{3} [egi, actum]; facio^{3} [feci, factum]; exsĕquor^{3} [cûtus od. quûtus]; exercĕo^{2}; colo^{3}; servo^{1}; fungor^{3} [functus]; praesto^{1}: ἄγειν· ἐργάζεσθαι | — III) **s.**, das A., die Ausübung, exercitatio; functio: ἡ ἄσκησις· πρᾶξις.

auswachsen, I) (herauswachsen, vom Getreide) exĕo^{4} [îvi od. ĭi, ĭtum] *in* fruges: περιφύεσθαι | — II) (bucklig werden, s. verwachsen) | — III) (seine völlige Größe erreichen) pervenio^{4} [êni, ventum] *ad* justam magnitudinem: γίγνεσθαι τέλειον τὴν φύσιν od. τὸ ὕψος | - ausgewachsen sein (die gehörige Größe haben) adolêvi^{3} [adultum]: εἰς ἡλικίαν ἐλθεῖν· τὴν ἡλικίαν ἔχειν.

auswägen, (wägend prüfen) pondĕro^{1}; pendo^{3} [pĕpendi, pensum]: ἀποσταθμᾶν.

auswählen, (unter Mehreren wählen u. nehmen) elĭgo^{3} [lêgi, lectum]; delĭgo^{3}: ἐκκρίνειν· ἐκλέγεσθαι· αἱρεῖσθαι· προαιρεῖσθαι | — **s.**, das A., (die Auswahl) electio; delectus [ûs]; selectio: ἡ ἔκλεξις· ἐκλογή.

auswärmen, percalefacio^{3} [fêci, factum]: ἐκθερμαίνειν· διαθερμαίνειν· διαθάλπειν | — **s.**, das A., durchs Verbum: ἡ διαθερμασία.

auswärtig, extĕrus; externus; peregrînus; extranĕus; aliênus: ὁ, ἡ, τὸ ἔξω, ɛ ἐκτός· ἐπὶ ξένης· ἐξωτικός | — *Adv.*, foris; perĕgre; extra: ἔξω· ἐκτός.

auswärts, I) (nach außen zu) foras; extra: ἔξω· εἰς τὰ ἔξω | — II) (an einem andern Orte) extra; foris; perĕgre: ἔξω· ἐπὶ ξένης.

auswässern, macĕro^{1}: ἐξυδαροῦν· ἐξυδατοῦν· διαβρέχειν | — **s.**, das A., maceratio: ἡ ἐξυδάτωσις· διάβρεξις.

Auswahl, I) (s. v. a. das Auswählen, s. auswählen, **s.**) | — II) (das Ausgewählte) delectus [ûs]: ἡ ἐκλογή· διαλογή· ἐπίλεκτος [ον]· λεκτός.

Auswanderer, colônus; qui e patria emigrat: ὁ ἄποικος· μέτοικος.

auswandern, migro^{1}; demigro^{1}; emigro^{1}; abĕo^{4} [îvi od. ĭi, ĭtum] perĕgre; verto^{3} [ti, sum] solum; muto^{1} sedem ac locum: ἐξοδοιπορεῖν· ἐκπορεύεσθαι· μετανίστασθαι· ἀπανίστασθαι· μετοικίζεσθαι od. ἀποικίζεσθαι | — **s.**, das A., die Auswanderung, migratio; demigratio; exĭtus [ûs]: ἡ ἐξοίκισις· μετανάστασις· μετοίκισις· ἀποίκισις· ἀποικία.

auswaschen, I) (durch Waschen herausbringen, reinigen) elŭo^{3} [ŭi, ûtum]; ablŭo^{3}; elăvo^{1} [lavi, lautum u. lôtum]: ἐκπλύνειν· περιπλύνειν· διανίπτειν· διασμῆν | — II) (durch Waschen aushöhlen) ablŭo^{3}; elŭo^{3}: ὑποκλύζειν.

ausweben, **a.**, pertexo^{3} [xŭi, xtum]: ἐξυφαίνειν.

auswechseln, **a.**, commûto^{1}; permûto^{1}: ἀντιδιαλλάττεσθαι | - Geld a., s. umwechseln | — **s.**, das A., commutatio; permutatio: ἡ ἀντιδιαλλαγή od. durch die Verba.

Ausweg, I) eig. (der Weg, der aus einem Orte führt) exĭtus [ûs]; egressus [ûs]; effugium; ἡ διέξοδος· διέκδυσις | — III) figürl. (das Mittel, sich aus etw. zu ziehen), exĭtus [ûs]; via; ratio; via consilii; deverticulum: ὁ πόρος· ἡ ἔκβασις.

auswehen, I) (durchwehen) perflo^{1}: διαπνεῖν | — II) (durch Wehen auslöschen) extinguo^{3} [nxi, nctum] *qd* flando: πνέοντα σβεννύναι τι.

ausweichen, I) (vermeiden, zu vermeiden suchen) vito^{1}; evîto^{1}; declîno^{1}; fugio^{3} [fûgi, fugĭtum]; effugio^{3}; subterfugio^{3}; detrecto^{1}; recûso^{1}: ἐκκλίνειν· ἐξαναχωρεῖν | — II) (vom Wege abgehen) excêdo^{3} [cessi, ssum] *de* viâ; decêdo^{3}; declîno^{1}; deflecto^{3} [xi, ctum]: ἐκτρέπεσθαι· ἐξίστασθαι· ἐκκλίνειν· παρεκκλίνειν | — III) **s.**, das A. (Vermeidung), fuga; vitatio; recusatio; detrectatio: ἡ ἔκκλισις· ὑποχώρησις· φυγή.

ausweiden, I) (die Eingeweide ausnehmen) eviscĕro^{1}; exentĕro: ἐξεντερίζειν· ἐκκοιλιάζειν | — II) (vom Vieh abfressen lassen) depasco^{3} [pâvi, pastum]: ἐκνέμεσθαι.

ausweinen, I) **a.** (durch Weinen herausbringen), elicio^{3} [cŭi u. lexi, cĭtum] flendo: δακρύοντα ἐξάγεσθαί τι | — B) (durch Weinen erschöpfen, z. B. die Augen) effleo^{2} [êvi, êtum]; fatîgo^{1}; corrumpo^{3} [ûpi, ptum] *qd* (oculos) fletu: διακρύοντα διαφθείρειν | — II) **r.** (sich satt weinen) satior^{1} lacrĭmis; indulgĕo^{2} [si, tum] lacrĭmis: δακρύοντα κατατήκεσθαι | — III) **n.** (aufhören zu weinen), desĭno^{3} [sĭi, sĭtum] flêre; facio^{3} [feci, factum] finem lacrimandi: ἀποδακρύειν· ἀποκλαίεσθαι.

Ausweis, I) (Darthuung) probatio; demonstratio: ἀπόδειξις | — II) (Zeugniß) testimonium: ἡ μαρτυρία.

ausweisen, I) **a.** A) (verweisen) relĕgo^{1}: ἀπελαύνειν τινά | — B) (zeigen) doceo^{2} [cŭi, ctum]; declâro^{1}; demonstro^{1}; probo^{1}: διδάσκειν· δηλοῦν | — II) **r.**, sich a. (d. i. sich irg. wie zeigen), apparĕo^{2}; liquĕo^{2}; patĕo^{2}; invenĭor^{4} [ventus]: ἀποδεικνύναι. | — III) **s.**, das A., s. Ausweisung.

ausweißen, dealbo^{1}: κονιᾶν.

Ausweisung, I) (Verweisung) relegatio: ὁ ἐξορισμός· ἐκτοπισμός | — II) (s. v. a. Ausweis, s. dies. Wort.)

ausweiten, dilâto^{1}; laxo^{1}: εὐρύνειν· χαλᾶν.

auswendig, exterior; externus: ὁ, ἡ, τὸ ἔξω | die auswendige Seite, forma externa; frons; species: τὰ ἔξω | — II) *Adv.* A) (äußerlich) extra; extrinsĕcus;

foris: ἔξωθεν | — B) (aus dem Gedächtnisse) memoriter: ἀπὸ στόματος· ἀπὸ μνήμης | a. lernen, edisco[3] [didĭci]; mando[1] =; trado[3] [dĭdi, dĭtum] =, infīgo[3] [xi, ctum] qd memoriae: ἐκμανθάνειν τι.

auswerfen, I) a. A) (durch Werfen herausbringen, z. B. ein Auge) elīdo[3] [si, sum] =, excutio[3] [ssi, ssum] qd ictu: βάλλοντα ἐκκόπτειν τί τινος· ἐκκυλίειν.

B) (hinauswerfen, von sich werfen) projicĭo[3] [jêci, jectum] qd foras: ἐκβάλλειν τι.

C) (ausspucken, aushusten) ejicio[3]; spûto[1]; vomo[3] [ŭi, ĭtum]; eructo[1]: ἀναφέρειν· ἀναχελύσσεσθαι | — übertr. (von Vulkanen) eructo[1]; emoveo[2] [môvi, môtum]: ἀναπέμπειν· ἀνερεύγειν | (vom Meere) ejicio[3]; eructo: ἀποβράζειν· ἐκβράσσειν.

D) (den Anker auswerfen) jacio[3] ancoras: ἄγκυραν βάλλεσθαι.

E) (auslesen u. verwerfen) rejicĭo[3]; reprŏbo[1]: ἀποβάλλειν· ἀπολέγειν.

F) (bestimmen, festsetzen) decerno[3] [crêvi, crêtum]; assigno[1]; destĭno[1]: τάττειν· καθιστάναι.

II) n. (vom Gang des Pferdes, die Füße bogenförmig heben) glomĕro[1] gressus: ὑγρὰ μετεωρίζειν τὰ σκέλη.

III) s., das A., s. Auswurf.

auswetzen, I) eig., exacŭo[3] [ŭi, ûtum]: ἀκονῶντα ἀφαιρεῖν | — II) figürl. (wieder gut machen), emendo[1]; delĕo[2] [lêvi, lêtum] =; elŭo[3] [ŭi, ûtum] maculam; compenso[1]; sarcĭo[4]: ἀποτρίβεσθαι· ἀπολύεσθαι· ἐπανορθοῦσθαι.

auswickeln (auseinanderwickeln), explĭco[1]; evolvo[3] [vi, volûtum]: ἐξελίττειν· ἀναπτύσσειν.

auswinden, I) (durch Winden herausschaffen) levo[1] qd ergatâ: ἐκστρέφειν· ἐξαιρεῖσθαί τι τινος.

auswintern, I) a. (den Winter durch erhalten), servo[1] qd per hiemem; hiĕmo[1]: σῴζειν τι διὰ χειμῶνος | — II) n. A) (den Winter über dauern) perhiĕmo[1]; perenno[1]; dûro[1] =, servor[1] per hiemem; manĕo[2] [mansi, mansum] intĕger per hiemem: χειμάζειν· χειμάζεσθαι· διετίζειν.

B) (im Winter verderben) vitior[1] =, corrumpor[3] [uptus] frigŏre: διαφθείρεσθαι, ἀπόλλυσθαι ὑπὸ ψύχους | — III) s., das A. (der Bienen) hiematio: ἡ χειμασία.

auswirken, I) a., A) (durch Bemühungen erlangen) obtinĕo[2] [tinŭi, tentum]; impĕtro[1]; assĕquor[3] [cûtus od. quûtus]; efficio[3] [fêci, fectum]; perficĭo[3]: διαπράττεσθαί τι· αἴτιον γίγνεσθαι· καθίστασθαι· ἀνύτειν· δύνασθαι· ἰσχύειν | — B) (gehörig kneten) subĭgo[3] [êgi, actum] massam; depso[3] [sŭi, stum]: διαφυρᾶν | — C) (ausweben) pertexo[3] [ŭi, xtum]: ἐξυφαίνειν | — II) n. (keine Kraft, keine Macht mehr haben), ausgewirkt haben, nihil jam efficere possum; nulla jam mea est potestas od. auctoritas: καταλυθῆναι τὴν δύναμιν· πανσθῆναι δυνάμενόν τι παρὰ τοῖς ἄλλοις.

auswischen, I) (auslöschen) delĕo[2] [êvi, êtum]; exstinguo[3] [nxi, nctum]; indûco[3] [xi, ctum] qd: ἐξαλείφειν | — II) (durch Wischen reinigen) extergeo[2] [si, sum]; abstergeo[2]; pertergeo[2]: ἀποσμᾶν· ἐκσμᾶν· διασμᾶν.

auswittern, I) a. (ausforschen), odôror[1]; indâgo[1]; investīgo[1]: ῥινηλατεῖν· ἀνιχνεύειν | — II) n. (durch die freie Luft leiden; verfliegen), solvor[3] [lûtus] tempestatis injuriis: παραιρεῖσθαί τι τῆς φύσεως ὑπ' ἀέρος.

auswölben, camĕro[1]; concamĕro[1]; firmo[1]; munio[2] camerâ: καμαροῦν | — s., das A., concameratio: ἡ καμάρωσις.

Auswuchs, I) (an Pflanzen) surculi luxuriantes; = spurii; stolônes: ἡ διαφυή· παραφυάς [άδος]· ὁ γόγγρος | — II) (am menschl. Körper) A) (Buckel) gibbus; gibber: τὸ κύρτωμα | — B) (vom Fleisch od. Knochen) sarcôma; tuber [ĕris, n.]; excrescentia carnosa: τὸ σάρκωμα· ἡ ἀπόφυσις.

auswühlen, erŭo[3] [ŭi, ŭtum]; effodio[3] [fôdi, fossum]: ἀνασκαλεύειν· σκαριφᾶσθαι.

auswürfeln (durch Würfeln ausspielen), committo[3] [îsi, ssum] qd tesserarum arbitrio: ἐκκυβεύειν τι.

auswüthen, s. ausrasen.

Auswurf, I) (das Auswerfen) exscreatio: ὁ ἀποβρασμός· ἡ ἀπόχρεμψις | — II) (das Ausgeworfene) A) allg., ejectamentum: τὸ ἀπόβρασμα | — B) besond. (durch Husten, der Speichel), sputum: τὸ ἀπόχρεμμα· βρῆγμα | — C) bildl. (von schlechten Menschen), faex; sentīna: τὸ κάθαρμα od. durch das adj. ὁ, ἡ ἐξώλης.

auswurzeln, eradīco[1]; evello[3] [velli, vulsum] radicĭtus: ἐκριζοῦν· πρόῤῥιζον ἐξαιρεῖν | — s., das A., die Auswurzelung, exstirpatio: ἐκρίζωσις.

auszählen (durchzählen), numĕro[1]; dinumĕro[1]; compûto: διαριθμεῖσθαι | — s., das A., computatio: τὸ διαριθμεῖσθαι.

auszahlen (bezahlen), numĕro[1]; solvo[3] [vi, solûtum]; persolvo[3]; exsolvo[3]; expendo[3] [pependi, pensum]; curo[1] qd: ἀριθμεῖν· ἐξαριθμεῖν· ἀναλίσκειν· ἐκτίνειν· ἀποτίνειν· ἀποδιδόναι | — s., das A., s. Auszahlung.

Auszahler, qui solvit[3]; qui solvendi =, numerandi munĕre fungitur[3]: ὁ ἐξαριθμῶν etc.

Auszahlung, numeratio; solutio; pensio: τὸ ἐξαριθμεῖν etc.

auszanken, incrĕpo[1] [ŭi, ĭtum] qm: ἐπιπλήττειν =, ἐπιτιμᾶν τινι. S. auch ausschelten.

auszapfen, prômo[3] [mpsi, mptum]; exprômo[3]: ἀνοίγειν.

auszausen, s. ausraufen.

auszechen, ebĭbo[3] [bĭbi, bibĭtum]; exhaurio[4] [si, stum]: ἐκπίνειν· ἐκλάπτειν· ἐκλαπάζειν.

auszehren, I) a. (zehrend entkräften), exĕdo[3] [êdi, êsum], comĕdo[3]; lĭgurio[4]; emacio[1]; enĕco[1] [cŭi, ctum]; attenŭo[1]: ἀπομαραίνειν· ἐκτροχοῦν· συντήκειν· φθίνειν· κατασκέλλειν· κατασκελετεύειν | — II) n. (entkräftet, mager werden), consûmor[3] [mptus]; tabesco[3] [bŭi]; extabesco[3]; conficior[3] [fectus]: ἀπομαραίνεσθαι· κατασκελετεύεσθαι· τήκεσθαι.

Auszehrung (Krankheit), tabes; atrophĭa; cachexĭa; phtisis: ἡ φθίσις· φθόη· ἀτροφία | die A. haben, labôro[1] =, consûmor[3] [mptus] tabe: φθισιᾶν· ἀτροφεῖν.

auszeichnen, I) a., A) (als vorzüglich auslesen) exsigno[1]; signo[1]; designo[1]; noto[1]; distinguo[3] [xi, ctum]; secerno[3] [crêvi, crêtum]: ἀπολέγειν· ἐκλέγειν.

B) (jmd besonderer Aufmerksamkeit würdigen) orno[1] =; habeo[2] qm in honore: τιμᾶν =, κοσμεῖν =, τιμῆς ἀξιοῦν =, γεραίρειν τινα.

C) allg. (vor Andern kenntlich machen), signo[1]; designo[1]; noto[1]: δηλοῦν.

II) r., sich a., eminĕo[2]; conspicĭor[3] [ectus], con-

spicŭus sum; excello[3] [ŭi]; praecello[3]: praesto[1] [tĭti, tĭtum]; nobilĭtor[1]; florĕo[2]: προέχειν τινός od. κατά τι· εὐδοκιμεῖν· διαφέρειν· διαπρέπειν· ἐκπρέπειν.

Auszeichnung, I) (Bezeichnung) notatio; designatio: τὸ δηλοῦν | — II) (wodurch jmd ausgezeichnet wird Lob, Ehre) insigne; ornamentum; honor; laus, gloria: τὸ διάφορον· ὁ κόσμος· ἡ τιμή.

ausziehen, I) a., A) (herausziehen) extrăho[3] [xi, ctum]; edûco[3] [xi, ctum]; evello[3] [velli, vulsum]: σπᾶν· σπᾶσθαι· ἐκσπᾶν· ἀποσπᾶν· ἐξέλκειν· ἐξελεῖν.

B) (abziehen, Kleidungsstücke) depôno[3] [sŭi, sĭtum]; detrăho[3]: ἐκδύειν· ἀποδύειν | (die Schuhe) a., excalcĕo[1]: ὑπολύειν | — r., sich a., exŭor[3]: ἐκδύεσθαι· ἀποδύεσθαι | die Schuhe a., excalcĕor[1]: ὑπολύεσθαι.

C) (mit Gewalt berauben, plündern) spolĭo[1]; nûdo[1]; despolio[1]; exŭo[3] [ŭi, ûtum]: συλᾶν· περισυλᾶν τινα.

D) (einen Auszug machen) excerpo[3] [psi, ptum]; enŏto[1]; exscrîbo[3] [psi, ptum]: contrăho[3]: ἀπολέγειν· ἐκλέγειν· παρεκβάλλειν.

E) Farben a. (z. B. v. der Sonne), exstingŭo[3] [nxi, nctum]; eripĭo[3] [ripŭi, reptum]; abolĕo[2] [êvi, ĭtum]: ἐκτήκειν· ἐξάγειν.

F) (ausdehnen) didûco[3]; explĭco[1]; extendo[3] [tendi, tum u. sum]; distendo[3]: ἐκτείνειν· ἐκτανύειν | Eisen a., prodûco[3]; extenŭo[1]: παρατείνειν.

II) n., A) (aus einem Orte wegziehen) migro[1]; emigro[1]; relinquo[3] [îqui, ictum] tecta, = penates; secêdo[3] [ssi, ssum]: ἐξιέναι; ἐξέρχεσθαι· ἐξορμᾶν· διοικίζεσθαι· μετοικίζεσθαι· ἀποδημεῖν· ἐκδημεῖν | - mit Feierlichkeit, festlich a., dûco[3] [xi, ctum] pompam: ἐξιέναι· ἐξελαύνειν | - von Truppen, proficiscor[3] [fectus]; egredĭor[3] [essus]: πορεύεσθαι· ἐκστρατεύεσθαι.

B) (schnell davon laufen) do[4] [dedi, datum] =, conjicĭo[3] [jêci, jectum] *me in* fugam: ἐπείγεσθαι δρόμῳ· ἀποτρέχειν δρόμῳ.

III) s., das A., A) (das Herausziehen) evulsio: τὸ ἐκσπᾶν etc. | — B) A. der Kleider, deponĕre vestes: ἡ ἀπόδυσις | — C) (das Auszeichnen einer Schrift) excerptio; exscribĕre: τὸ ἀπολέγειν· τὸ ἐκλέγειν | — D) (das Wegziehen) demigratio; migratio; emigratio; profectio: ἡ διοίκισις· μετανάστασις· ἐκστρατεία.

ausziehren, s. ausschmücken.

auszimmern, edŏlo[1]; fingo[3] [nxi, ctum] *qd* asciâ: ἐκπελεκᾶν.

auszirkeln, I) (mit dem Zirkel ausmessen) circĭno[1]; dimetior[4] [mensus]; metior[4]; descrîbo[3] [psi, ptum]; designo[1]: διαβήτῃ χρώμενον μετρεῖν τι | — II) (genau, sorgfältig machen) dirĭgo[3] [exi, ectum] *qd* acerrimâ normâ; commetĭor[4]: εὖ διαμετρεῖν τι· μετροῦντά τι διακριβοῦσθαι.

auszischen, exsibĭlo[1]; explôdo[3] [si, sum]; conscindo[3] [cĭdi, ssum]; consector[1]: ἐκσυρίττειν· διασίζειν | ein Stück a., exĭgo[3] [êgi, actum] fabulam: ἐκβάλλειν· ἐκρίπτειν | — s., das A., sibĭlus [im *plur.* sibila]: ὁ διασυριγμός.

auszürnen (aufhören zu zürnen), pono[3] [sŭi, sĭtum] iram: χαλᾶν τῆς ὀργῆς· παύεσθαι ὀργιζόμενον.

Auszug, I) (das Wegziehen) migratio; demigratio; secessus [ûs]: ἡ διοίκισις· μετοίκησις· ἀποικία | — B) bes., A. des Heeres, abĭtus [ûs]; discessus [ûs]; exĭtus [ûs]; egressus [ûs]; profectio: ἡ ἔξοδος· ἐκστρατεία | — II) (was ausgezogen wird, bes. v. Büchern) summa; epitŏme [ês]; summarium; breviarium; excerpta [ôrum, *n.*]; collectanea [orum, *n.*]: ἡ ἐπιτομή· παρεκβολή.

auszugsweise (in Auszügen), summâtim; carptim; capitulâtim: ἐν κεφαλαίῳ· συνελόντι εἰπεῖν.

auszupfen, I) (durch Zupfen herausbringen) evello[3] [velli, vulsum]: ἐκτίλλειν· ἀποτίλλειν | — II) (auseinanderzupfen) dissolvo[3] [vi, lûtum]; retexo[3] [xŭi, xtum]: τίλλοντα καθαίρειν.

Authentie, Authentizität (Aechtheit, Wahrheit), fides; auctoritas; veritas: ἡ ἀλήθεια· πίστις.

authentisch (glaubwürdig), fide dignus; verus; certus; probus: ἀξιόπιστος [ον]· πιστός· αὐθεντικός | — *Adv.* vere; certo auctore; cum auctoritate: αὐθεντικῶς.

Autodidakt (Selbstgelehrter), qui nullum habuit magistrum, qui nullo duce, nullo magistro didĭcit *qd*: ὁ αὐτοδίδακτος.

Automat (Selbstbeweger), automăton; automatarium (corpus); opus artificiosum internâ quadam vi se ipsum movens: τὸ αὐτόματον· αὐτοκίνητον.

Automatverfertiger, automatarius: ὁ αὐτοματουργός.

Autor, s. Auctor, Verfasser, Schriftsteller.

Autun (Stadt in Frankreich), Augustodûnum; Civitas Aeduorum.

Auvergne (ehemalige Provinz in Frankreich), Arvernia; Alvernia | - *Adj.*, Arvernus.

Auxerre (Stadt in Frankreich), Antissiodorum; Antesiodorum; Altissiodorum | - *Adj.*, Altisiodorensis.

Auxiliar-Truppen, s. Hülfsvölker.

Avancement (Standeserhöhung), ascensus [ûs] ad altiorem gradum dignitatis, = honoris: τὸ αὐξάνεσθαι τιμαῖς.

avanciren, procêdo[3] [ssi, ssum], profĭcio[3] [fêci, fectum]; procêdo in honoribus: αὐξάνεσθαι τιμαῖς· προάγεσθαι εἰς τιμήν.

Avantage, s. Vortheil.

Avantgarde, primum agmen: τὸ πρῶτον τάγμα.

Aventüre, s. Abenteuer.

Aversion, s. Abneigung.

Avertissement, s. Ankündigung.

avertiren, avisiren, s. benachrichtigen.

Avignon (Stadt in Frankreich), Avenio [ônis] | — *Adj.*, Avennicus, a, um; Avenionensis.

Avranches (Stadt in Frankreich), Abrincae [ârum]; Abrincatae [ârum]; Ingĕna | — *Adj.*, Abrincatensis.

Axiom, axiôma [ătis, *n.*]; effâtum; enunciatio; pronunciatum: τὸ ἀξίωμα.

Axt, ascĭa; dolabra; securis: ἡ ἀξίνη· ὁ πέλεκυς [εως]· τὸ δρέπανον· ἡ ξυάλη od. ξυήλη | - die zweischneidige Axt, bipennis: τὸ σκέπαρνον.

Axtstiel, manubrium; capulus: ἡ στελεή· τὸ στελεόν.

Aextchen, dolabella: ἡ μικρὰ ἀξίνη.

azen, s. äzen.

azorische Inseln, Azoren, Azôres [um]; Insulae Flandrĭcae; Insulae Accipĭtrum.

Azvogel (Lockv.), illex [icis, *m.*]; allector: ὁ παλευτής.

Azung (Lockspeise), esca: τὸ δέλεαρ [ατος].

Azur (Lasurstein), lapis Lazuli: ἡ σάπφειρος.

azuren (hochblau), caerulĕus: κυάνεος.

B.

B., b litera [*gen.* b literae]: τὸ β, βῆτα.

Baalbek od. Balbek (Stadt in der asiatischen Türkei), Balbêca; Heliopŏlis.

baar (gegenwärtig, vom Gelde), pecunia praesens, = numerata; numi praesentes, = numerati: ἕτοιμος, oft nur durch τὸ ἀργύριον übersetzt.

Baarschaft, numi; pecunia; argentum; pecunia praesens, = numerata: τὰ ὑπάρχοντα χρήματα· τὸ ἀργύριον.

Bacchant, comissator; homo vinolentus: ὁ βακχευτής· βακχεύων.

Bacchantin, baccha: ἡ βάκχη· μαινάς [άδος].

bacchantisch, bacchĭcus; bacchêus; bacchantibus similis: βάκχειος· βάκχιος [ον]· βακχικός.

Bacchusfest, Bacchanalia [ôrum, *n.*]; orgia [ôrum, *n.*]; comissatio: τὰ Διονύσια; seltner τὸ βακχεῖον.

Bach, rivus: τὸ ῥεῖθρον· ὁ ῥύαξ [ακος].

Bacharach (Stadt in Deutschland), Ara od. Arae, [ârum] Bacchi; Baccharâcum | — *Adj.*, Bacharacensis.

Bache (wilde Sau), sus fera; apra: ἡ γρομφίς [ίδος]· ὗς ἀγρία.

Bacher, s. Keiler.

Bachstelze, motacilla: ἡ σεισοπυγίς [ίδος]· ὁ κίλλουρος.

Bachwasser, aqua rivalis: τὸ ὕδωρ ῥυτόν.

Backe, Backen (Wange), mala, gena od. im *plur.* genae; bucca: ἡ γνάθος· παρειά | die Backen aufblasen, inflo¹ =; sufflo¹ buccas: φυσᾶν τὰς γνάθους | - der aufgeblasene Backen hat, bucco [ônis]; bucculentus: ὁ γνάθων [ονος].

backen, I) a., coquo³ [xi, ctum]; torrĕo² [ŭi, ostum]; sicco¹; torrefacĭo³ [fêci, factum]: ὀπτᾶν· πέπτειν· (Brotbacken) ἀρτοποιεῖν | — II) n. (durch Feuer gar werden), coquor³ [ctus]; excoquor³ [ctus]; percoquor: ὀπτᾶσθαι πυρί.

Backenbart, genae barbatae; genarum barba: τὸ τρίχωμα τὸ περὶ τὴν σταγόνα.

Backenstreich (mit flacher Hand), alăpa; ὁ κόσσος | (mit geballter Faust) colăphus: ὁ κόλαφος; κόνδυλος | - jmdm einen B. geben, duco³ [xi, ctum] *cui* alapam; infringo³ [êgi, actum] *cui* colaphum: παίειν τινά· πατάσσειν τινά· τύπτειν τινὰ κατὰ κόῤῥης, = ἐπὶ κόῤῥης· ῥαπίζειν.

Backenzahn, dens molâris; = maxillaris; = genuînus: ὁ γομφίος (*sc.* ὀδούς)· μυλόδους· μυλίτης ὀδούς.

Backfische, pisces elixi: οἱ ἑψητοί.

Backform, testum: ὁ κλίβανος· τὸ πλάθανον.

Backofen, furnus: ὁ ἰπνός.

Backstein, later coctus; laterculus: ἡ πλίνθος.

Backstube, pistrîna: τὸ ἀρτοπτεῖον.

Backtrog, alveus pistorius; magis [ĭdis]: ἡ μαγίς [ίδος]· σκάφη· μάκτρα. κάρδοπος.

Backwerk, opus pistorium; opera pistorum; crusta; crustŭla: τὸ πέμμα.

Bad, I) (das Wasser zum Baden) balnĕum; lavatio: τὸ λουτρόν | warmes B., lavatio calida; balneum fervens: αἱ θερμαί· τὰ θερμά | — II) (der Ort, wo gebadet wird) balneum [*plur.* balneae od. balineae od. balnea] aquae; lavacrum: τὸ βαλνεῖον | warmes B., thermae: πυριατήριον | — III) (das Baden) lavatio; aquae; balneum: ἡ λοῦσις.

Badajoz (Stadt in Spanien), Pax Augusta; Badaiôsum.

Badeanstalt, s. Badehaus.

Badegast, qui balneis, = aquis utĭtur³ [usus]; qui ad balneas, = ad aquas venit⁴; ὁ ταῖς θερμαῖς χρώμενος· auch bloß ὁ ξένος.

Badegefäß, s. Badegeschirr.

Badegeld, Badelohn, balneaticum; merces pro usu aquarum: τὸ ἐπίλουτρον· ὁ μισθὸς λουτροῦ.

Badegeschirr, vas [vasis] balnearium; balnearia [um, *n.*]: τὰ ἀγγεῖα βαλανευτικά.

Badehemd, indusium balneare: τὸ χιτώνιον βαλανευτικόν.

Badehaus, balnearium; balnearia [orum, *n.*]; balneae: ὁ λουτρών [ῶνος]· τὸ βαλανεῖον.

Bademeister, balneator; magister aquarum: ὁ βαλανεύς· ὁ λουτροχόος.

1. baden. I) a. (abwaschen) lavo¹ [lavi, lautum od. lotum]; ablŭo³ [ŭi, ŭtum]: λούειν· ἀπολούειν | — II) n. (baden) u. r. (sich baden) lavo¹; lavor¹; utor³ [sus] aquis: λούεσθαι· χρῆσθαι τοῖς θερμοῖς od. ταῖς θερμαῖς | — III) s. das B., usus [ûs] balnei; lavatio: τὸ λούεσθαι.

2. Baden. I) (Stadt in Oestreich) Badêna; Thermae od. Aquae Austriacae od. Pannonicae | — II) (Stadt im Großherzogthum gleich. Namens), Bada; Badêna; Aquae Suevicae; Aurelia Aquensis; Civitas Aurelia Aquensium; Thermae Inferiores | — *Adj.* Badensis; Badenensis | — III) (Stadt in der Schweiz), Thermae od. Aquae Helveticae; Ad Aquas Helvetias; Thermae Superiores; Castellum od. Vicus Thermârum.

3. Baden (Großherzogthum in Deutschland), Magnus Ducatus Badensis od. Badenensis.

Badenweiler (Dorf im Großherzogth. Baden), Badenvilla; Badenweillerium.

Badeort, = platz, lavandi locus; lavatio; aquae: ὁ λουτρών [ῶνος].

Bader I) (Bademeister), balneator: ὁ λουτροχόος | — II) (s. v. a. Barbier, s. dies. Wort.)

Baderei, balneatoris domus; balnearium: τὸ βαλανεῖον.

Badereise, iter ad aquas suscipiendum od. susceptum: ἡ πορεία εἰς λουτρά | eine B. machen, proficiscor³ ad aquas: πορεύεσθαι εἰς τὰ λουτρά.

Badestube, s. Bad Nr. II.

Badewanne, labrum; solium; alvĕus: ἡ πύελος· ἡ μάκτρα.

Badewasser, balneum; lavatio; lavacrum: τὸ λούτριον.

Bächlein, Bächelchen, rivŭlus: τὰ ὑδάτια.

Bäcker, pistor; furnarius: ὁ ἀρτοποπός· ἀρτοκόπος· ἀρτοποιός.

Bäckerei, I) (das Handwerk des Bäckers) furnaria; pistura: ἡ ἀρτοποιΐα | — II) (der Ort) pistrinum; pistrina: τὸ ἀρτοποπεῖον· ἀρτοκοπεῖον.

Bäckerin, pistrix: ἡ ἀρτοκόπος· ἀρτοπόπος· ἀρτοπῶλις [ιδος].

Bäckerladen, taberna pistoria: τὸ ἀρτοπώλιον.

bäffen, (von Hunden) baubor¹; gannio⁴: βαΰζειν· ἀνακλάζειν | — s. das B., gannītus [ûs]: τὸ β. etc.

bähen, I) (erwärmen) fovĕo², [vi, tum]: θερμαίνειν· πυριᾶν | — II) (rösten, Brot) torreo² [ŭi, stum]: φρύγειν | — III) s. A. das B. (als Handlung) fotus [ûs]; fomentatio: ἡ πυρίασις· πυρία | — B) (Bähmittel) fomentum; malagma [ătis, n.]: τὸ πυρίαμα· μάλαγμα.

bändigen, I) eig. (von Thieren) domo¹ [ŭi, ĭtum]; edŏmo¹; perdomo¹; domĭto¹: χειροῦν· χειροῦσθαι· ἡμεροῦν· τιθασσεύειν | — II) übertr. (v. Menschen u. menschlichen Leidenschaften) coërceo²; compesco³ [scŭi]; domo¹; frango³ [fregi, fractum]; comprĭmo³ [pressi, essum]; perdŏmo¹; cohibĕo²; freno¹; contundo³ [tŭdi, tûsum]: κολάζειν· δαμάζειν | — III) s., das B., domĭtus [ûs]; domitûra: ἡ χείρωσις· ἡμέρωσις· δάμασις.

Bändiger, domĭtor: ὁ δαμαστήρ [ῆρος]· ὁ δμητήρ· (v. Pferden) ὁ πωλοδάμνης.

Bändigerin, domĭtrix: ἡ δαμάτειρα· δμήτειρα.

bänglich, s. bange.

Bänkelsänger, cantor circumforaneus; circulator cantans: ὁ ἀοιδὸς ἀγοραῖος, = ἀγυρτικός.

Bär, I) eig. (das Thier) ursus: ὁ u. ἡ ἄρκτος | — II) übertr. (das Gestirn) arctus: ἡ ἄρκτος | der große B., ursa major; arctus major; Helĭce: ἡ ἑλίκη | der kleine B., ursa =, arctus minor; parvula Cynosûra: ἡ κυνοσουρά.

Bärenfell, s. Bärenhaut.

Bärenhäuter, s. Faullenzer, Müssiggänger.

Bärenhaut, pellis ursina: ἡ ἀρκτῆ· τὸ δέρμα ἄρκτου | - auf der B. liegen (s. v. a. faullenzen), sum deditus desidiae et languori; contĕro³ [trîvi, trîtum] bonum otium socordiâ et desidiâ; ago³ [êgi, actum] desidem, inertem vitam: ῥαθυμεῖν· καθῆσθαι ῥαθυμοῦντα.

Bärenhüter, (ein Sternbild) arctophylax [ăcis, m.]; boôtes: ὁ ἀρκτοφύλαξ· ἀρκτοῦρος· βοώτης.

Bärenjagd, ursorum venatio: ἡ θήρα τῶν ἄρκτων.

Bärenklau, (eine Pflanze) acanthus; sphondylĭum: τὸ μελάμφυλλον· ὁ ἄκανθος.

Bärin, ursa: ἡ ἄρκτος, auch ἄρκτος θῆλυς od. θήλεια.

Bärtchen, barbŭla: τὸ πωγώνιον.

bärtig, barbatus: γεννειάτης· πωγωνιάτης· εὐγένειος· εὐπώγων.

Bäuerin, rustĭca; colôna: ἡ χωρῖτις [ιδος]· ἡ ἀγροιῶτις [ιδος].

bäuerisch, I) (ländlich) rustĭcus; rusticanus: χωρικός· χωριτικός· γεωργικός· ἀγροῖκος [όν] | — II) übertr. A) (roh, ungebildet) rustĭcus: ἀγροῖκος | (von rohem Benehmen) agrestis; rudis; incultus: ἄγριος | - ein bäuerisches Benehmen, rusticitas: ἡ ἀγροικία | — Adv., rustĭce: χωριτικῶς· γεωργικῶς· ἀγροίκως | - sich bäuerisch betragen, rustice facio³: ἀγροικεύεσθαι.

Bäumchen, arbuscula: τὸ δενδρίον.

bäumen, sich, r. (von Pferden) exsulto¹; erĭgo³ [rexi, rectum] pedes priores: ἵστασθαι ὀρθόν.

Bäuschchen (zu Wunden), penicillus: τὸ πτυγμάτιον· τὸ πτύγμα ἐρίου.

Bagage, s. Gepäck.

Bagagepferd, s. Packpferd.

Bagagewagen, s. Packwagen.

Bagatelle, (Kleinigkeit, Posse) res parvula, = parva, = minûta; nugae [ârum]; res nihili: τὸ πρᾶγμα οὐδενὸς ἄξιον | — etw. als Bagatelle betrachten, ago³ [egi, actum] qd negligenter: ποιεῖσθαί τι ἐν ἐλαφρῷ.

Bagdad, (Stadt in der asiatischen Türkei) Bagdâdum; Bagdêtum.

Bagnères, (Stadt in Frankreich im Departem. der Oberpyrenäen, auch Bagnières de Bigorre gen.), Aquae Bigerronum | — II) (Stadt in Frankreich im Departem. der Obergaronne, auch Bagnèrrs de Luchon genannt) Bagneria; Thermae Bagneriae.

Bahn, I) eig. (gebahnter Weg) via; via trita; (vom Schiffe) cursus [ûs] navis; (vom Raume, durch welchen sich die Gestirne bewegen) cursus [ûs]; orbita; circinatio: ἡ ὁδός· τρίβος· ὁ δρόμος· ἡ περιφορά· ὁ οἶμος· πάτος | — II) die Richtung, die man im Denken od. Handeln nimmt) cursus [ûs]; curriculum; via; ratio: ἡ ὁδός.

bahnen, I) eig. (gangbar machen) aperio⁴ [erŭi, ertum] =, munio⁴ =; patefacio³ [fêci, factum] viam: ὁδοποιεῖν | — II) fig. (den Weg zu etw. bahnen) facio³; instrŭo³ [xi, ctum] cui iter ad qd; compăro¹ cui aditum ad qd: καταδεικνύναι τι· καθηγεῖσθαί τινος | — III) s., das Bahnen, munitio (viae): ἡ ὁδοποίησις.

Bahre, ferculum; ferĕtrum; lecticula; lectus: lectŭlus: τὸ φέρετρον· ἡ λάρναξ [κος]· κλινή | — II) fig. (Tod) mors; obĭtus [ûs]; vitae finis: ὁ θάνατος.

Baiern (Land in Deutschland), Bavaria; Bojaria; Bojoaria | - Einwohner, Bavări; Bojarii, Bojoarii | - adj. Bavarĭcus.

Baireuth (Stadt in Baiern), Barûthum; Byrûthum | - adj. Baruthînus; Byruthensis.

Bajonne (Stadt in Frankreich), Bajŏna; Lapurdum; Bajŏna Aquitanĭca.

Bajonnet, verûtum; bajonettum: τὸ σαύνιον· σίγυνον· βαϊόνεττον.

Balance, s. Gleichgewicht.

Balbek, s. Baalbek.

Balcon, podium: τὸ αἴθριον.

bald, I) (in kurzer Zeit) brevi; brevi tempore; mox; jamjam; jam jamque; matûre: ἐν βραχεῖ· ἐν ὀλίγῳ χρόνῳ· ἤδη· ταχέως | bald nachher, = darauf, paullo post; post paullum; non ita multo post; brevi postea: μετ' οὐ πολύ· μετ' οὐ πολὺν χρόνον· μετ' ὀλίγον· οὐ πολὺ ὕστερον· μικρῷ ὕστερον.

II) (s. v. a. fast, beinahe), fere; paene; propemŏdum; prope =, propius est, ut; tantum non: σχεδόν· ὅσον οὐ· μόνον οὐ od. μόνον οὐχί· ὀλίγου δεῖν od. blos ὀλίγου.

III) (leicht, der Zeit und Mühe nach), facile; facili negotio: ταχύ· ῥᾳδίως.

IV) (frühzeitig) matûre: πρωΐ od. πρῴ.

V) (geschwind, eilends) cito; actûtum; e vestigio; extemplo; mox; statim; confestim; continŭo; celeriter; sine mora: εὐθύς· αὐτίκα· παραυτίκα· παραχρῆμα.

VI) partitiv, A) bald..bald, modo..modo; modo..nunc; modo..interdum; nunc..nunc; tum..tum; alias..alias: τότε μέν..τότε δέ· ὅτε μέν..ὅτε δέ· νῦν μέν..νῦν δέ· ἄρτι μέν..ἄρτι δέ.

B) bald, so..bald, so, alias aliter: ἄλλοτε ἄλλως.

VII) im Comparativ, bälder, prius; citius; maturius: θᾶττον.

Baldachin, aulaeum; tegmen pensĭle: ἡ σκιάς [άδος]· ὁ οὐρανός· οὐρανίσκος.

baldig, celer; cĭtus, brevi futûrus; matûrus; immĭnens; instans; propinquus: ταχύς [εῖα, ύ] ὅσον οὐ παρών | — *Adv*. s. bald.

baldigst, I) *adj*. citissimus; celerrimus; maturissimus: τάχιστος | — II) *Adv*. (auf's baldigste) quam citissime, ≈celerrime, ≈maturissime od. ≈maturrime; quam primum: τὴν ταχίστην· ὡς τάχιστα· ὅτι τάχιστα.

balearische Inseln, Baleâres Insulae; Baleares.

Balg, I) (Haut an Pflanzen) vagîna; vaginŭla; follicŭlus; gluma: τὸ λέμμα· τὸ λέπος | — II) (v. Thieren) pellis: τὸ δέρμα; νάκος· ἡ διφθέρα· βύρσα. | — III) (s. v. a. Blasebalg, s. dies. Wort).

balgen, sich, r., luctor[1]; colluctor[1]: ἐλθεῖν τινι εἰς χεῖρας· χειρομαχεῖν πρός τινα·

Balger, luctator: ὁ χειρομαχῶν | — fig., homo ad rixas pronus, od. promptus: ὁ χειρομάχος.

Balgerei, luctatio; luctatus [ûs]; colluctatio; rixa: ἡ χειρομαχία.

Balkan (Gebirge in der europäischen Türkei), Haemus | - *adj*. Haemimontânus.

Balken, trabs; tignus, tignum: ἡ δοκός· ὁ καταπήξ [ῆγος]· τὸ ἰκρίον | - B. an der Wage, jugum: ὁ ζυγός | - ein kleiner Balken, tigillum: ἡ δοκίς [ίδος].

Balkenkopf, caput tigni: ὁ θρᾶνος.

balkenmäßig, trabâlis: δοκώδης.

Balkenwerk, contignatio: αἱ ὀροφαί· ἡ δόκωσις.

1. Ball, I) allg. (jeder runde Körper, bes. zum Spielen) pila; pila lusoria; globus; sphaerula; orbiculus: ἡ σφαῖρα | ein kleiner B., pilŭla; fasciculus: τὸ σφαιρίδιον· σφαιρίον | - B. spielen, ludo[3] [di, sum] pilâ; confĕro[3] [contŭli, collatum, conferre] *me ad* pilam: σφαίρᾳ παίζειν· σφαιρίζειν· σφαιρομαχεῖν | — II) (Erdball) globus: ἡ σφαῖρα.

2. Ball (Tanzfest) saltatio; celebritas saltatoria: ὁ βαλλισμός· ἡ χοροστάς [άδος].

Ballast, saburra: τὸ ἕρμα | - ein Schiff mit Ballast versehen, saburro[1], gravo[1] navem saburrâ: ἑρματίζειν≈, ἑρμάζειν τὴν ναῦν.

1. Ballen, I) (Packet) fascis; sarcĭna; moles: τὸ φορτίον συνεσκευασμένον· ὁ σύνδεσμος | in Ballen binden, ≈packen, collĭgo[3] *qd* in fasces; constringo[3] [nxi, ctum] sarcinas: συσκευάζεσθαι· συνειλεῖν | — II) (am menschl. Körper) B. an der Hand, metacarpium; am Fuße, plantae pars exstantior: τὸ στῆθος (an der Hand u. am Fuße) | — III) bei den Buchdruckern) follicŭlus typographicus: θυλάκιον τυπογραφικόν.

2. ballen, a. (ballenförmig machen, z. B. die Faust), conglŏbo[1]; comprĭmo[3] [essi, essum] manum pugnumque facio[3]: συγκλείειν τὴν χεῖρα εἰς πυγμήν | mit geballter Faust, pugno; pugnis: πύξ | — II) r. sich b. (vom Schnee) glomĕror[1]; conglŏbor[1]: γογγυλεύεσθαι.

Ballengicht, s. Podagra.

Ballet, saltatio scenĭca, ≈mimĭca; pantomimus: ἡ ὄρχησις.

Balletttänzer, saltator scenicus, ≈mimicus: ὁ ὀρχηστής· παντόμιμος.

Balletttänzerin, saltatrix scenica, ≈mimĭca: ἡ ὀρχήστρια· ὀρχηστρίς [ίδος].

ballförmig, globôsus: σφαιροειδής.

Ballon, follis pugillatorius; follis; follicŭlus: ὁ θύλακος.

Ballotage, (Wahl durch Kugeln) suffragia calculorum,≈ globorum: ἡ ψηφοφορία.

ballotiren, (durch Kugeln wählen) lego[3] [gi, ctum]≈, delĭgo[3] suffragiis calculorum, ≈globorum: ψηφοφορεῖν· ψηφίζεσθαι.

Ballspiel, pila; pilae lusio; pilae lusus [ûs]: ὁ σφαιρισμός· ἡ σφαιρομαχία.

Ballspielen, pilae lusus: ἡ σφαίρισις· σφαιρομαχία.

Ballspieler, pilâ ludens; lusor: ὁ σφαιριστής· σφαιροπαίκτης.

Balsam, I) eig., balsămum; opobalsamum: τὸ βάλσαμον· ὀποβάλσαμον | — II) fig. (Trost, Linderung) fomentum; solatium: τὸ φάρμακον· παραμύθιον· ἡ ἀρωγή.

Balsambaum, balsămum: ἡ βάλσαμος.

Balsambüchse, theca unguentaria; vas unguentarium; alabaster: ἡ λήκυθος· τὸ ληκύθιον· ὁ νάρθηξ [κος]· τὸ ναρθήκιον· ὁ μύρου ἀλάβαστρος.

Balsamholz, xylobalsămum: τὸ ξυλοβάλσαμον.

Balsamine, Balsamkraut, Impatiens Balsamîna: ἡ βαλσαμίνη.

balsamiren, (mit Balsam bestreichen) perungo[3] [uxi, nctum] balsamo; oblĭno[3] [lêvi, lĭtum] unguentis: ἀλείφειν· μυρίζειν | einen Todten b., s. einbalsamiren | — s., das B., unctio; perunctio: ὁ μυρισμός.

balsamisch, (nach Bals. riechend) odôrus, balsamôdes; bene≈, suaviter olens: βαλσαμώδης.

Balsamöl, oleum balsaminum: τὸ βαλσαμέλαιον.

baltisches Meer (die Nordsee), Mare Baltĭcum.

balzen, (v. d. Vögeln) coĕo [ĭi, ĭtum]: ὀργᾶν· κλώζειν.

Bamberg (Stadt in Baiern), Bamberga; Babeberga; Papeberga | - *adj*. Bambergensis.

Bambus, Bambusrohr, Arundo Bambos: ὁ βάμβος.

1. Band (womit etw. gebunden wird) I) allg., vincŭlum; redimiculum; ligâmen; ligamentum; copŭla: ὁ δεσμός· τὰ δεσμά | — II) besond. A) (Stirnband, Schmuck der Frauen) lemniscus; taenia; vitta: ἡ ταινία· ἀνάδεσμη· ὁ λημνίσκος | — B) (B. auf einer Wunde) fascia; vinctûra; ligamentum: ὁ ὑπόδεσμος· ἡ ὑποδεσμίς [ίδος] | — C) (B. zum Einwickeln der Kinder) fasciae infantium: ἡ κειρία | — D) (Bande, s. v. a. Fesseln) vincŭla: compĕdes [um, *f*.]: ὁ δεσμός· οἱ δεσμοί· τὰ δεσμά.

2. Band I) (s. v. a Einband, s. dies. Wort) | — II) (Theil eines Buches) pars; volûmen; tomus: τὸ σωμάτιον· ὁ τόμος.

Bandage, s. Verband.

1. Bande (Einfassung) lorīca; margo [ĭnis, *f.*]: τὸ κράσπεδον· ἡ περιβολή.

2. Bande (Gesellschaft, besond. schlechter Menschen) turba; caterva; manus [ûs]; colluvies; globus; grex: ὁ ὅμιλος· ἡ συστροφή.

Bandhändlerin, quae mercaturam taeniarum facit: ἡ ταινιόπωλις [ιδος].

Bandit, sicarius; lanista: ὁ δολοφόνος.

Bandwurm, taenia: ἡ ταινία.

bange I) (ängstlich, angstvoll) anxĭus; sollicĭtus; trepĭdus; pavidus: περίφοβος [ον]· τρομερός | bange sein, trĕmo³ [ui] animo; angor³ [anctus]; metuo³ [ŭi]; sum in metu: ἀδημονεῖν· ἀγωνιᾶν· ἀπορεῖν· φοβεῖσθαι· δεδοικέναι | — II) (Bangigkeit erregend) trepĭdus; pavĭdus; angens: φοβερός· δεινός | — *Adv.*, anxie; pavide; sollicite; animo anxio; = sollicito: περιφοβῶς· φοβερῶς.

bangen, *impers.*, es bangt mir, angor³; anxium mihi est; trepĭdum mihi est; trepĭdo¹; paveo² [pavi]; *qd* sollicitat me: ἀδημονεῖν τινι.

Bangigkeit, angor; anxiĕtas; anxitûdo; sollicitûdo; trepidatio: ἡ ἀδημονία· ἀλγηδών· ἀγωνία· ὁ φόβος· ὄκνος.

Bank, I) eig. A) allg., scamnum; scabellum; subsellium: τὸ βάθρον· ὁ θρᾶνος· ἡ κλισία | — sprüchw., etw. auf die lange B. schieben, prodûco³ [xi, ctum] od. procrastĭno¹ rem: ἀναβάλλεσθαι (χρόνους ἐκ χρόνων) | - durch die Bank (d. i. ohne Unterschied), sine ullo discrime; promiscue: ἐφεξῆς· καθ' ἕκαστον.

B) besond., im *plur.* Bänke, (bei Ständeversammlung), subsellia: τὰ βάθρα | - dah. übertr.,

2) (s. v. a. die Stände selbst), ordĭnes: αἱ τάξεις.

II) übertr. A) (der Tisch, an welchem manche Handwerker arbeiten), mensa: ἡ τράπεζα | B. der Fleischer, laniêna: τὸ κρεωπώλιον | - der Ort, wo solche Bänke stehen, forum: ἡ ἀγορά | Fleischbänke, macellum; laniarium: τὸ κρεωπωλεῖον· κρεουργεῖον | Bäckerbank, forum pistorium: τὸ ἀρτοπώλιον.

B) der Tisch eines Wechslers, argentaria (mensa): ἡ τράπεζα | B. halten, facio³ [feci, factum] argentariam: χρηματίζειν | öffentl B., mensa publica: ἡ τράπεζα δημοσία | Geld in die B. geben, collŏco¹ pecuniam apud mensam publicam: διδόναι ἀργύριον ἐπὶ τὴν τράπεζαν δημοσίαν.

C) (Kasse der Glücksspieler), arca aleatoria; aleatorium: τὸ κυβευτήριον | B. halten, provŏco¹ in aleam: ἀσκεῖν τὰ κυβευτικά | die B. sprengen, exhaurio⁴ [si, stum] totam aleatoris arcam (uno ictu): ἐξαντλᾶν τα τῶν κυβευτῶν ὑπάρχοντα.

Bankerott (Banquerout), ruinae fortunarum: ἡ χρεωκοπία· ἡ ἀνατροπὴ τραπέζης | B. machen, b. werden, B. erklären, cedo³ [cessi, cessum] foro; dirŭor³ [rŭtus] aere; ejûro¹ bonam copiam: ἀνατρέπειν =, ἀνασκευάζειν τὴν τράπεζαν· ἐξίστασθαι τῶν ἑαυτοῦ.

Bankerottirer (Bankeruttirer), eversus bonis; dirutus aere; qui bonam copiam ejuravit: ὁ ἀνατρέπων τὴν τράπεζαν· ὁ χρεωκόπος.

Bankert (uneheliches Kind), nothus; spurius: ὁ, ἡ νόθος.

Bankett, s. Schmaus.

Bankier, s. Wechsler.

Banknote, tessĕra mensae publicae: ἡ συγγραφὴ πρὸς τὸ δημόσιον.

Bann I) (weltlicher B.), interdictio aquae et ignis: ἡ φυγὴ καὶ δήμευσις τῶν ὑπαρχόντων | — II) kirchlicher B., interdictio sacrificiorum; anathĕma [ătis]; excommunicatio: τὸ ἀνάθεμα· ὁ ἀναθεματισμός · ἡ ἀρά | jmd in den Bann thun, interdîco³ [xi, ctum] *cui* sacrificiis: εἴργειν τινὰ τῶν ὁσίων καὶ τῶν ἱερῶν· ἀναθεματίζειν.

Bannbulle, edictum =, decrêtum anathĕmatĭcum: τὸ ἐπίταγμα =, παράγγελμα ἀναθεματικόν od. ἀναθεματισμοῦ.

bannen, ejicio³ [jêci, jectum] =; expello³ [pŭli, pulsum] *qm*: ἐκβάλλειν =, φυγαδεύειν τινά.

Banner (s. v. a. Fahne), vexillum: ἡ σημαία.

Bannfluch, devotio: ἡ ἀρὰ δημοσία· τὸ ἀνάθεμα | den B. über jmd aussprechen, devoveo³ [vôvi, vôtum] *qm*: ἀναθεματίζειν.

Bannformel, incantatio; carmen magĭcum: ἡ ἐπῳδή. τὸ ἔπασμα.

Bannstrahl, fulmen pontificale; denunciatio anathĕmătis: ὁ ἀναθεματισμός.

Barakke, tugurium: ἡ καλύβη.

Barbar, s. barbarisch.

1. Barbarei, eig. u. figürl., barbaria; barbaries; inscitia; immanitas; inhumanitas; crudelitas: ἡ βαρβαρικὴ γῆ· - (Roheit) ἡ βαρβαρότης [ητος]. ἡ ὠμότης [ητος]· τὸ βαρβαρικόν· ὠμόν.

2. Barbarei (Land in Afrika), s. Berberei.

barbarisch u. *subst.* der Barbar, barbărus; rudis; inhumanus; immânis; crudêlis: saevus: ὁ ἡ βάρβαρος· βαρβαρικός· ὠμός | — *Adv.* barbare; saeve; crudeliter: βαρβαρικῶς.

Barbarismus (Fehler in der Sprache, Sprachunrichtigkeit), barbarismus: ὁ βαρβαρισμός.

Barbe (ein Fisch), cyprînus barbus: ἡ τρίγλα od. τρίγλη.

Barbier, tonsor: ὁ κουρεύς [έως]· ὁ κουρευτής.

Barbierbecken, concha tonsoria: ἡ λεκάνη κουρική.

barbieren, jmdn, tondĕo² [totondi, tonsum] barbam *cui*; rado³ [si, sum] = abrâdo³ barbam *ejs*: ξυρᾶν =, ξύρειν· κείρειν· ἀποκείρειν τινά | sich b. lassen, tondeor² [tonsus]: κείρεσθαι· ἀποκείρεσθαι | - figürl. jmdn b. (d. i. prellen), attondeo² [attondi, tonsum] *qm*: φενακίζειν =, δέρειν τινά | - s., das B., tonstrînum: ἡ κουρά· πωγωνοκουρία.

Barbiermesser, culter tonsorius; novacŭla: ἡ μαχαιρίς [ιδος]· κουρίς [ιδος].

Barbierscheere, forfex: ἡ ψαλίς [ίδος].

Barbierstube, tonstrîna; taberna tonsoris: τὸ κουρεῖον.

Barbiertuch, mantêle tonsorium; sudarium: ἡ σινδών [όνος]· φελέθειρος.

Barbierzeug, ferramenta [ôrum] tonsoria: τὰ σκεύη κουρέως· τὰ σκεύη κουρικά.

Barcelona (Stadt in Spanien), Barcellôna; Barcĭno od. Barcĭnon [ônis] | - *Adj.*, Barcinonensis.

Barchent od. Parchent, pannus linoxylĭnus: τὸ ὕφασμα ξύλινον.

Barde, vâtes; bardus: ὁ ῥαψῳδός· ὁ μουσουργός.

Baret, birrettum: ἡ τιάρα· ὁ πῖλος τιαροειδής.

barfuß, pedibus nudis, = intectis: γυμνόπους [ποδος]· γυμνοπόδης· ἀνυπόδητος [ον] - b. gehen, incêdo³ [cessi, cessum] nudis pedibus: ἀνυπόδητον εἶναι· γυμνὸν εἶναι τοὺς πόδας· ἀνυποδητεῖν.

Barke, actuariolum; lenunculus: ἡ σκάφη· τὸ κελήτιον.

barmherzig u. Barmherzigkeit, s. mitleidig u. Mitleid.

barok, s. seltsam u. sonderbar.

Barometer, baromêtrum; tubus Toricellianus: τὸ βαρόμετρον.

Baron, Baro; liber Baro: ὁ εὐπατρίδης· ὁ Βάρων.

Baronesse, s. Baronin.

Baronie, Baronâtus [ûs]; Baronia: ἡ Βαρωνία.

Baronin, Baronesse, conjux od. uxor Barônis: ἡ εὔπατρις [ιδος].

baronisiren, orno¹ qm Baronis dignitate ac nomine: βαρωνίζειν τινα.

Barre, I) (Stange), later [ĕris, m.]: ἡ πλίνθος | B. v. Gold, l. aureus: ἡ πλίνθος χρυσῆ· ὁ χρυσὸς ἄσημος | B. v. Silber, l. argenteus: ὁ ἄργυρος ἄσημος | — II) (Riegel, Pfahl), repagŭlum; obex [ĭcis, comm.]: ὁ ἐπιβλής [ῆτος]· ὁ μοχλός.

Barrikade, carrae od. moles lapidum claudentes vias od. = aditus viarum; via =, platea interclûsa od. praeclûsa: ὁ ἐμφραγμός· ἡ ἀπόφραξις | B. errichten, praeclûdo³ [si, sum] =, claudo³ vias (congesta lapidum od. carris): ἀποφράσσειν =, ἐμφράσσειν τὴν ὁδόν od. τὴν πλατεῖαν.

1. barsch, s. rauh, unfreundlich.

2. Barsch (ein Fisch), perca: ἡ πέρκη.

Bart, barba: ὁ πώγων [ωνος]· τὸ γένειον· ἡ ὑπήνη· ὁ μύσταξ [ακος] | der erste B., lanûgo; barba incipiens: ὁ χνοῦς od. χνόος | der einen rothen B. hat, aënobarbus: ὁ χαλκοπώγων [ωνος] | der einen starken B. hat, bene barbatus: ὁ δασυπώγων [ωνος] | den Bart stehen lassen, alo³ [ŭi, ĭtum od. altum] =, promitto³ [mîsi, missum] barbam: τρέφειν τὸν πώγωνα· πωγωνοτροφεῖν | den B. ablegen, pono³ [sŭi, sĭtum] barbam: κείρεσθαι τὸν πώγωνα | - übertr., in den Bart murmeln, murmŭro¹: τονθορύζειν· ὑποθορυβεῖν | - sprüchwörtl., streiten um des Kaisers B. (d. i. über eine geringfügige Sache), rixor de lanâ caprinâ: ἐρίζειν περὶ λήρου od. περὶ κοσκυλματίων | - B. der Ziegen, aruncus: ὁ πώγων τῆς αἰγός | B. des Hahns, palea: τὰ κάλλαια.

II) übertr. A) (v. Pflanzen, der Aehren), barba: cirri: ὁ ἀθήρ [έρος].

B) (der Kometen), crinis [is, m.]: αἱ τρίχες.

Bartfäden, cirrus: ὁ ἀθήρ [έρος].

Barthaar, barba: ἡ θρίξ [τριχός] γενείου.

bartlos, imberbis: ἀγένειος [ον]· ἀπώγων [ον].

Bartscheerer, s. Barbier.

Bartstern, pogonias [ae, m. sc. cometes]: ὁ πωγωνίας ἀστήρ· ὁ πώγων [ώνος].

Bartzange, volsella: ἡ τριχολαβίς [ίδος]· τὸ τριχολάβιον.

Basalt, basaltes: ὁ βασάλτης.

Base, I) eig. A) (Vatersschwester), amĭta: ἡ τηθίς [ιδος]· ἡ πατρὸς ἀδελφή· ἡ πατραδελφή | — B) (Mutterschwester), matertĕra: ἡ θεία· ἡ μητρὸς ἀδελφή | — II) allg. (s. v. a. eine nahe Verwandte), cognâta: ἡ ἀνεψιά.

Basel (Stadt in der Schweiz), Basilêa; Basilia | - adj., Basileensis.

Basilicum, ocўmum: ὁ ὤκιμος.

Basilisk, basiliscus: ὁ βασιλίσκος.

Basrelief, toreuma; opus caelatum: τὸ ἔργον πρόστυπον· τὸ τόρευμα.

Bassa, satrâpes; praefectus: ὁ σατράπης.

Baß, I) (Baßstimme), sonus gravis; = gravissimus: ὁ φθόγγος βαρύς | B. singen, cano³ [cecĭni, cantum] voce imâ: ᾄδειν φθόγγῳ βαρεῖ | — II) (Baßgeige), fides gravioris soni: τὸ ὄργανον βαρύφθογγον.

Baßgeige, s. Baß Nr. II.

Bassin, s. Becken.

Baßist, canens voce gravi od. imâ: ὁ βαρύφωνος ᾠδῇ.

Baßnote, nota vocis imae: τὸ σημεῖον τῆς ὑπάτης.

Baßsaite, fides =, chorda vocis imae: ἡ ὑπάτη.

Baßton, sonus gravis: ὁ φθόγγος βαρύς.

Bast (an Bäumen), liber: ὁ φλοιός | B. am Flachse, corticŭla: τὸ λέπισμα | den B. vom Baume abschälen, delibro¹ arborem: ἀποφλοιοῦν.

Bastard, nothus; spurius: ὁ, ἡ νόθος.

Bastdecke, storea; storia; tegumentum e libro textum: ἡ ψίαθος· ὁ φορμός.

Bastei (Bastion), propugnaculum: ὁ προμαχεών [ῶνος]· ἡ ἔπαλξις [έως]· τὸ ἐπιτείχισμα.

basten (aus Bast bestehend), e libro textus: φλόϊνος· φιλύρινος.

Bastonade, verberatio plantarum: ἡ μαστίγωσις τῶν πελμάτων | jmd die B. geben, verbĕro¹ plantas cjs: μαστιγοῦν τὰ πέλματά τινος.

Bataille, s. Kampf.

Bataillon, cohors; agmen: τὸ τάγμα· ἡ τάξις· ὁ λόχος.

Batist, byssus; carbăsus: τὸ λῖνον λεπτότερον· τὸ ὕφασμα λεπτότερον· ἡ κάρπασος | aus B., carbasĕus; carbasĭnus: καρπάσινος [ον].

Batterie, agger; tormenta in aggere disposita: τὸ ἔρυμα =, ὁ κιλλίβας [αντος] τῶν μηχανῶν.

Bau, I) (das Bauen), aedificatio; exstructio: ἡ οἰκοδόμησις· οἰκοδομή· οἰκοδομία· κατασκευή | des Ackers, cultûra =; cultus [ûs] agrorum; agricultûra: ἡ γεωργία.

II) (Gebäude) A) eig., aedificium, opus [ĕris]: ἡ οἰκοδομή· τὸ οἰκοδόμημα· κατασκεύασμα | ein großer B., moles: τὸ μέγα οἰκοδόμημα· ὁ ὄγκος | einen B. übernehmen, recipio³ [cêpi, ceptum] curandum opus: ἀναδέχεσθαι =, ἀναλαμβάνεσθαι τὴν οἰκοδόμησιν | einen B. ausführen, vollenden, exaedifico¹: οἰκοδομεῖν | einen B. aufgeben, liegen lassen, abjicio³ [jêci, jectum] aedificationem: ἀφιέναι τὴν οἰκοδόμησιν.

B) übert. (s. v. a. Höhle der Dachse, Füchse ꝛc.), specus [ûs]; fovĕa; cubile: ὁ κευθμών· ὁ φωλεός (plur. τὰ φωλεά).

III) (Art, wie etw. zusammengesetzt ist, B. des Körpers ꝛc.), conformatio; constructio; structûra: τὸ σχῆμα.

Bauamt, aedilitas; munus aedilicium; cura aedificiorum publicorum: τὸ ἀστυνόμιον.

Bauanlage, substructio; opus: τὸ οἰκοδόμημα.

Bauanschlag, aestimatio: ἡ τίμησις | einen B. machen, consummo[1] sumptus aedificii exstruendi: συλλογίζεσθαι τὴν δαπάνην τῆς οἰκοδομήσεως.

Bauarbeit (als Strafe), opus publicum: τὸ ἐργαστήριον.

Bauart, genus structurae: ἡ κατασκευή.

Bauch, I) eig., venter [tris, *m.*] utĕrus, alvus; abdōmen: ἡ γαστήρ [στρός]· ἡ κοιλία· τὸ ὑπογάστριον | — II) übertr., B. eines Schiffes, alvĕus: τὸ σκάφος | B. einer Flasche, eines Fasses, venter; utĕrus: ὁ ὄγκος.

Bauchdiener, dedĭtus ventri; ὁ κοιλιόδουλος· γαστρίδουλος· ὁ ὀλβιογάστωρ [ορος].

Bauchfell, peritonaeum: τὸ περιτόναιον (δέρμα)· τὸ περίπλοον.

Bauchfluß, fluor =, fluxio ventris: ἡ λειεντερία· διάῤῥοια.

Bauchgrimmen, tormĭna [um, *n.*]; colĭcus dolor: ὁ στρόφος | B. bekommen, afficior[3] [fectus] torminibus: περιπίπτειν τῷ στρόφῳ | B. haben, labōro[1] torminibus od. ex intestīnis: στροφοῦσθαι.

Bauchgurt, cingŭla: ὁ κοιλιόδεσμος.

Bauchhöhle, alvus: ventricŭlus: ἡ κοιλία.

bauchig, ventriōsus od. ventruōsus: γαστρώδης [ες]· κολπώδης [ες]· ὀγκώδης [ες] | b., wie eine Flasche, ampullacĕus: ληκύθειος [ον]· ληκυθοειδής [ες].

Bauchkneipen, s. Bauchgrimmen.

Bauchredner, ventrilŏquus: ὁ ἐγγαστρίμυθος· ἐγγαστρίμαντις [εως].

Bauchschmerzen, s. Bauchgrimmen.

Bauchwassersucht, ascītes; hydrops abdomĭnis: ὁ ὕδρωψ γαστρός· ὁ ἀσκίτης.

Bauchweh, s. Bauchgrimmen.

Bauchwurm, lumbrĭcus: ἡ ἕλμινς [νθος].

Baucontract, tabulae locationis: ἡ συνθήκη =, ἡ συγγραφὴ τῆς μισθώσεως.

Baude, casa; tugurium: τὸ αὔλιον.

bauen, I) eig. A) allg. (bearbeiten), colo[3] [ŭi, cultum]; aro[1]: ἐργάζεσθαι· θεραπεύειν· γεωργεῖν· φυτεύειν· σπείρειν | durch B. hervorbringen, exăro[1]: κομίζεσθαι | viel Getreide bauen, exăro[1] multum frumenti: κομίζεσθαι πολὺν σῖτον | viel Wein bauen, collĭgo[3] [lēgi, lectum] largam vindemiam: θεραπεύειν πολλοὺς ἀμπέλους.

B) besond. 1) (ein Gebäude aufführen), aedifĭco[1]; struo[3] [struxi, ctum] =; exstrŭo[3] =; constrŭo[3]; condo[3] [condĭdi, dĭtum]; excĭto[1]; edūco[3] [xi, ctum] aedificium: οἰκοδομεῖν· κατασκευάζειν | rings herum b., circumstrŭo[3] [uxi, ctum].

2) (s. v. a. zusammensetzen), constrŭo[3] [xi, ctum]; fingo[3] [finxi, fictum]: κατασκευάζειν· ποιεῖσθαι· πλάττειν | Zelte b., statŭo[3] [ŭi, ūtum] tabernaculum: σκηνοποιεῖσθαι | ein schön gebauter Mensch, homo formâ honestâ et liberali: ὁ ἄνθρωπος εὖ πεφυκώς.

II) figürl., auf jmdn, auf etw bauen (d. i. sich verlassen), fīdo[3] [fisus sum] =; confīdo[3] *cui*; nitor[3] [nixus od. nisus] *quâ* re: πιστεύειν =, πεποιθέναι =, ἰσχυρίζεσθαί τινι.

III) s., das Bauen, s. Bau.

1. Bauer (Landmann), agricŏla; agri cultor; rustĭcus: ὁ ἀγροῖκος· γεωργος· γεωργικός· ὁ τὴν γὴν ἐργαζόμενος | als Bauer leben, rustĭcor[1]; (zum Vergnügen), ruror[1]: γεωργεῖν· ἀγραυλεῖν· διαιτᾶσθαι κατ' ἀγρόν.

2. Bauer, s. v. a. Käfig, s. dies. Wort.

Bauerbursche, =junge, puer rustĭcus: ὁ παῖς γεωργικός.

Bauerfrau, rustĭca: ἡ χωρῖτις [ιδος]· ἀγροιῶτις [ιδος].

Bauergütchen, agellus; praediŏlum: τὸ ἀγρίδιον· χωρίδιον.

Bauergut, praedium; fundus; ager: ὁ ἀγρός· τὸ χωρίον.

Bauerhaus, =hof, villa rustĭca: τὸ ἐπαύλιον | zum B. gehörig, villatĭcus: τοῦ ἐπαυλίου· ἐν τῷ ἐπαυλίῳ ὤν.

Bauerhütte, casa: ἡ σκηνὴ χωρική.

Bauerhund, canis villatĭcus: ὁ κύων τοῦ ἐπαυλίου od. =ἐπαυλικός.

Bauerknecht, servus rustĭcus, =villatĭcus: ὁ θὴς χωρικός =, γεωργικός.

Bauerjunge, s. Bauerbursche.

Bauernarbeit, opus rustĭcum: τὸ ἔργον χωρικόν.

Bauernaufruhr, =aufstand, =krieg, tumultus [ûs] rusticanorum: ἡ στάσις τῶν ἀγροίκων.

Bauernkarren, vehicŭlum rustĭcum: ἡ ἅμαξα γεωργική.

Bauernkittel, amicŭlum agreste: τὸ ἱμάτιον χωριτικόν.

Bauernkleidung, cultus [ûs] =, vestītus [ûs] agrestis: ἡ ἐσθής [ῆτος] χωριτική.

Bauernkrieg, s. Bauernaufruhr.

Bauernleben, s. Landleben.

Bauernstand, rusticĭtas, ordo rusticorum: οἱ ἀγροῖκοι· γεωργοί.

1. Bauernstolz, der, stulta arrogantia: ἡ ὑπερηφανία ἀγροῖκος.

2. bauernstolz, *adj.* elātus stultâ arrogantiâ: ὑπέρφρων =, ὑπερήφανος ἀγροίκως.

Bauerntracht, s. Bauernkleidung.

Bauernvolk, plebs rustĭca; rustĭci: τὸ πλῆθος γεωργικόν· ὁ ὄχλος γεωργικός.

Bauerwagen, s. Bauernkarren.

Bauersleute, rustĭci; agrestes: οἱ γεωργικοί.

Bauersmann, s. 1. Bauer.

baufällig, ruinōsus; pronus in ruīnam; dilābens: σαθρός· ἐρειψιμός [όν] | b. sein, minor[1] ruīnam; labo[1]: εἶναι σαθρόν· καταπίπτειν.

Baufälligkeit (eines Hauses), vetustas: τὸ σαθρόν· τὸ ἐρείψιμον.

Baugefangener, damnatus in opus publicum: κατακεκριμένος εἰς τὴν οἰκοδόμησιν δημοσίαν.

Baugerüst, machĭna aedificationis: τὸ κατασκεύασμα.

Bauherr, aedificator; domĭnus; paterfamilias: ὁ οἰκοδόμος | (als obrigkeitl. Person), aedīlis: ὁ ἀστυνόμος.

Bauholz, materia; ligna [ōrum *n.*]: ἡ ὕλη· τὰ ξύλα ἐρέψιμα· ἡ ὕλη ἐρέψιμος· ἡ ξυλεία | B. zu Schiffen, materia navalis: τὰ ξύλα ναυτικά | B. fällen,

caedo[3] [cecīdi, caesum] materiam: κόπτειν ξύλα ἐρέψιμα.
Baukosten, sumptus [ūum] (z. B. eines Hauses, aedificii): τὰ εἰς οἰκοδομὴν od. = κατασκευὴν ἀναλώματα.
Baukunst, architectūra; architectonĭce [ēs, *f.*]: ἡ ἀρχιτεκτονική (τέχνη)· ἀρχιτεκτονία· οἰκοδομική· τεκτοσύνη | zur B. gehörig, architectonĭcus: ἀρχιτεκτονικός.
Baukünstler, s. Baumeister.
Bauleute, fabri od. structores aedium: οἱ περὶ τὴν οἰκοδομίαν· οἱ ἐργαζόμενοι od. οἱ τέκτονες | - (s. v. a. Handlanger), opĕrae: οἱ ἐργάται.
baulich, sartus tectus: ἐπεσκευασμένος· ἐπισκευαστός· ἀβλαβής | ein Haus im baulichen Zustande erhalten, servo[1] aedes sartas tectas: φυλάττειν τὸν οἶκον ἐπισκευαστόν, = ἀβλαβῆ.
Baulust, studium aedificandi: τὸ φιλοικόδομον.
baulustig, aedificator: φιλοικόδομος [ον].
Baum, I) eig., arbor: τὸ δένδρον | kleiner B., arbuscŭla: τὸ δενδρίον | was zum B. gehört, arborarius: δενδρικός | was vom B. kommt, arborĕus: δενδρικός | ein mit B. besetzter Ort, arbustum: ἡ ὕλη | zum B. heranwachsen, arboresco[3]: δενδροῦσθαι | — II) übertr., B. an der Presse, vectis: ὁ μοχλός | - B. am Weberstuhl, jugum: τὸ μεσάντιον | an der Walze, cylindrus: ὁ κύλινδρος.
baumartig, arborĕus: δενδροειδής [ές].
Baumaterialien, materia; copiae: ἡ ὕλη· τὰ πρὸς οἰκοδομίαν | B. herbeischaffen, materior[1]: ὑλοτομεῖν· ξυλεύεσθαι.
Baumeister, architectus: ὁ ἀρχιτέκτων [ονος]· ἀρχιτεκτονικός.
baumeln, s. hangen.
Baumfrucht, fructus arboris; pomum; bacca: ὁ καρπὸς δένδρων, = ἀκροδρύων· τὸ μῆλον.
Baumgärtner, arborator: ὁ δενδροκόμος.
Baumgarten, arbustum; pomarium: ὁ δενδρών [ῶνος]· ὁ κῆπος ἀκροδρύων.
Baumhacker (Specht), picus arborarius; certhia familiaris: ὁ δενδροκολάπτης· ὁ δρυοκολάπτης.
Baumläufer, s. Baumhacker.
baumlang (z. B. ein Mensch), longurĭo: ὁ προμήκης.
Baummoos, s. Moos.
Baumnuß, s. Wallnuß.
Baumöl, s. Oel.
Baumpfahl, adminicŭlum: ὁ χάραξ [κος].
Baumpflanzung, arbustum; pomarium: ἡ χώρα δεντρόφυτος.
Baumrinde, cortex: ὁ φλοιός.
Baumschlag (in der Malerei), frondes arborum pictae, = deformatae: τὸ φύλλωμα γραπτόν.
Baumschule, seminarium; plantarium: ἡ νεοφυτεία· ὁ δενδρών [ῶνος].
Baumschwamm, pannus, agarĭcum: τὸ ἀγαρικόν· αἱ ἴσκαι· ὁ μύκης [ητος od. ου].
Baumspecht, s. Baumhacker.
Baumstamm, truncus; stipes arboris: τὸ πρέμνον· τὸ στέλεχος.
Baumstütze, s. Baumpfahl.
Baumwolle, linum xylĭnum; bombyx; byssus: τὰ ἀπὸ ξύλου ἔρια· ἡ βύσσος.
baumwollen, xylĭnus; bombycĭnus; byssĭnus: ξύλινος· βύσσινος.
Baumwollenpflanze, =**staude**, xylon; gossypion: τὸ ξύλον· ἐριόξυλον.
Baumzucht, cultus [ûs] od. cura arborum: ἡ φυτοτροφία· φυτηκομία.
Baumzweig, frons [ndis] (mit u. ohne arbŏris): ὁ κλάδος.
Bauplatz, arĕa: τὸ οἰκόπεδον.
Bauriß, designatio operis: ἡ ὑπογραφὴ οἰκοδομήματος od. bloß ἡ ὑπογραφή.
Bausch, sinus [ûs]: ὁ κόλπος | - figürl., in Bausch u. Bogen, in universum; in totum: καθόλου | in Bausch u. Bogen kaufen, = verkaufen, emo[3] [emi, emptum] od. vendo[3] [vendĭdi, dĭtum] *qd* per aversionem: καθ' ὁλοσχέρειαν ὠνεῖσθαι od. = πιπράσκειν, = ἀποδίδοσθαι.
bauschen, sinŭor[1]: κολποῦσθαι· ὀγκοῦσθαι | ein bauschendes Kleid, vestis sinuōsa: τὸ ἱμάτιον κολπῶδες.
Bauschutt, rudus [ĕris, *n.*]: τὰ ἐρείπια.
Baustätte, arĕa: τὸ οἰκόπεδον.
Baustein, saxum; saxum quadrātum: ὁ λίθος τετράγωνος, = τετράπεδος.
Baustücke, alte, die wieder gebraucht werden, redivīva (orum); lapides redivīvi: τὰ παλίγκτιστα.
Bausucht, immodicum studium aedificandi: ὁ πόθος τοῦ οἰκοδομεῖν.
bausüchtig, aedificator: ὁ φιλοικόδομος.
Bauten, s. Bau Nr. II.
Bautzen od. **Budissin**, Budissa; Budissīna | - *adj.*, Budissinensis.
bauverständig, perītus aedificandi: ἔμπειρος τοῦ οἰκοδομεῖν.
Bauwesen, aedificatio: τὰ περὶ τὴν οἰκοδομίαν.
Bauwuth, s. Bausucht.
Bay, sinus [ûs]: ὁ κόλπος.
Bayonne, s. Bajonne.
beabsichtigen, specto[1] =; quaero[3] [quaesīvi, sītum] *qd*; intendo[3] [di, tum] animum *ad qd*; ago[3] [egi, actum] *qd*, *ut* etc.: σκοπεῖν τι· ἐπινοεῖν *c. infin.*; βούλεσθαί τι· τείνειν πρός τι· ὁρμᾶν ἐπί τι.
beachten, observo[1]; respicio[3] [exi, ectum] *qd*: ποιεῖσθαι λόγον τινός | etw. nicht b. omitto[3] [mīsi, ssum] *qd*: μὴ προσέχειν (τὸν νοῦν) τινί· ὀλιγωρεῖν =, ἀμελεῖν τινος.
beachtenswerth, observandus; respiciendus: ἄξιος προσέχειν τὸν νοῦν.
Beachtung, observatio: ἡ πρόσεξις τοῦ νοῦ.
beängstigen, **Beängstigung**, s. ängstigen, Angst.
Beamte, magistrātus [ûs]: ὁ τάξιν ἔχων· ὁ ἐπιστάτης· ἐφεστηκώς τινι· ὁ τιμὴν μεταχειριζόμενος· ὁ ἄρχων [οντος].
beantworten, respondĕo[2] [spondi, sponsum]; rescrībo[3] [psi, ptum] *ad qd*: ἀποκρίνεσθαί τι od. πρός τι· ἀντεπιστέλλειν· ἀντιγράφειν· ὑπολαμβάνειν.
Beantwortung, s. Antwort.

bearbeiten, tracto[1]: ἐργάζεσθαι· ἐξεργάζεσθαι | Holz b., dolo[1]; edōlo[1]: πελεκᾶν | das Feld b., colo[3] [lŭi, cultum]; excŏlo[3] agrum: διαπονεῖν | — II) allg. (f. v. a. mit etw. sich beschäftigen), elabōro[1] *in quâ* re; do[1] [dedi, datum] opĕram *cui* rei: πράττειν· διαπράττεσθαι· σπουδάζειν περί τι· μεταχειρίζεσθαι· ἀσκεῖν τι | etw. von neuem b. (z. B. eine Schrift), retracto[1]: μεταχειρίζεσθαί τι | - jmdn b. (d. i. ihn aufzuwiegeln suchen), sollicĭto[1] *qm*: ἀνεγείρειν τινά.

Bearbeiter, einer Kunst, artĭfex: ὁ δημιουργός.

Bearbeitung, tractatio; fabricatio; cultus [ûs]: ἡ ἐξεργασία· θεραπεία· πραγματεία.

Bearn (ehemalige Provinz in Frankreich), Bearnĭa; Beneharnia: Benecharnia | — *Adj.*, Beneharnensis.

Beaucaire (Stadt in Frankreich), Belloquadra; Belliquadrum; Bellicadrum.

beaufsichtigen, f. Aufsicht.

beauftragen, jmdn, do[1] [dedi, datum] mandata *cui*: ἐπιτρέπειν τινί τι | - ich bin zu etw. beauftragt, jussus sum facere *qd*: ἐπιτετραμμένον εἶναί τι· τετάχθαι ἐπί τι.

Beaumont (Stadt in Frankreich), Bellomontium.

Beauvois (Stadt in Frankreich), Bellovăcum; Bellovăci [ōrum]; Caesaromăgus | — *Adj.*, Bellovacensis; Caesaromagensis.

bebändern, orno[1] lemniscis: κοσμεῖν ταινίαις.

bebauen, I) (anbauen, f. dies. Wort.) — II) (bestellen) colo[3] [colŭi, cultum]; consĕro[3] [rŭi, rtum]: θεραπεύειν· κατασκευάζειν | — s., das B. des Feldes, cultus [ûs]; consitio: ἡ θεραπεία (γῆς).

beben, trĕmo[3] [ŭi]; contrĕmo[3]: σείεσθαι· τρέμειν | s., das B. (der Erde), motus terrae: ὁ σεισμὸς τῆς γῆς.

bebuscht, I) (mit Sträuchern versehen) fruticōsus: ὑλώδης | — II) (mit einem Busche) cristātus: λοφοφόρος· λοφωτός.

Becher, pocŭlum; scyphus; calix: τὸ ποτήριον· ἔκπωμα· ἡ κύλιξ [ικος]· τὸ δέπας [αος] | - (zum Würfeln) fritillus: ὁ πύργος.

Becherchen, pocillum: ἡ κοτύλη· κοτυλίς [ίδος]· ὁ κοτυλίσκος.

Becken, pelvis; aquālis; labrum; crater: ἡ λεκάνη | (in der Musik) cymbălum: τὸ κύμβαλον | die B. schlagen), cymbalisso[1]: κυμβαλίζειν.

Beckenschläger, -rin, cymbalista, -stria: ὁ κυμβαλιστής· ἡ κυμβαλίστρια.

bedachen, tego[3] [texi, tectum] tecto[1]; contĕgo[3]: καταστεγάζειν· στεγάζειν· ὀροφοῦν· κατερέφειν.

1. Bedacht, (Bedachtsamkeit) consideratio; considerantia; consilium; circumspectio; attentio; cautio: ὁ λογισμός· ἡ εὐλάβεια· προμήθεια | - mit B. (d. i. mit Ueberlegung, sorgfältig, vorsichtig), consulto; cogitāte; consilio: diligenter; caute: εὐλόγως· εὐλαβῶς· ἐκ προνοίας· πεφυλαγμένως | auf etw. B. nehmen, servio[4] *cui* rei: ἐπιμελεῖσθαί τινος.

2. bedacht, intentus *ad* od. *in qd*: προσεκτικός· ἐπιμελούμενός τινος | auf etw. b. sein (d. i. es berücksichtigen), habeo[2] rationem *cjs* rei; respicio[3] [exi, ectum] *qd*; cogĭto[1] *de quâ* re: ἐπιμελεῖσθαί τινος | für jmd., für jmds Vortheil b. sein, prospicio[3] [exi, ectum] rationibus *cjs*; consŭlo[3] [ŭi, ultum] -; servio[4] commodis *cjs*: ἐπιμελεῖσθαί τινος | für sich -, auf seinen Vortheil b. sein, prospicio[3] [exi, ectum] -; non desum [fui, esse] *mihi*; attentus sum *ad* rem meam: ἐπιμελεῖσθαι τῶν ἑαυτοῦ | auf das Seinige gar nicht b. sein, neglĭgo[3] [exi, ectum] rem familiarem: οὐδὲν φροντίζειν τῆς οὐσίας.

bedachtsam, f. bedächtig.

Bedachtsamkeit, considerantia; cautio: ἡ εὐλάβεια· σωφροσύνη.

Bedachung, tectum: τὸ στέγασμα· ὁ ὄροφος.

bedächtig, cautus; circumspectus; considerātus; prudens; dilĭgens: εὐλαβής [ές]· σώφρων [ον] | — *Adv.*, considerate; caute: εὐλαβῶς.

bedachtlos, f. unbedachtsam.

bedanken, (sich bei jmdm für etw.) ago[3] [ēgi, actum] gratias *cui de quâ* re: χάριν ὁμολογεῖν τινι· εὐχαριστεῖν | - sich für etw. b. (f. v. a. es ausschlagen), deprĕcor[1] *qd*: πόῤῥωθεν ἀσπάζεσθαι | — s., das B., actio gratiarum: τὸ εὐχαριστεῖν.

Bedarf, (an Lebensmitteln) res ad vitam (victum) necessariae: τὰ ἀναγκαῖα· τὰ ἐπιτήδεια.

bedauern, I) (Mitleid haben) miserĕor[2]; commisereor[2] *cjs*; miseret[2] *me cjs*: οἰκτείρειν· κατοικτείρειν· ἐποικτείρειν· ἐλεεῖν τινα | — II) (Unlust empfinden) dolĕo[2]; aegre (moleste) fero[3] [tuli, lātum, ferre]; lugeo[2] [xi, ctum]: λυπεῖσθαι -, ἄχθεσθαί τινι· βαρέως φέρειν -, ἀλγεῖν τι | — III) (bereuen) poenitet[2] *me cjs* rei: μεταμελεῖσθαί τινος· μεταμέλει τινί τινος | — IV) s., das B., misericordia; miseratio; commiseratio; desiderium; poenitentia: ὁ οἰκτιρμός· οἶκτος od. durch die Verba.

bedauernswerth, -würdig, miserandus; commiserandus; dignus miseratione; miserabĭlis: οἰκτρός· ἐλεεινός· ἄθλιος· ταλαίπωρος [ον] | — *Adv.*, miserandum in modum: ἀθλίως· οἰκτρῶς.

bedecken, tego[3] [texi, tectum]; contĕgo[3]; obtĕgo[3]; velo[1]; operio[4] [rŭi, rtum]; obrŭo[3] [ŭi, ŭtum]; vestio[4]: στεγάζειν· κατερέφειν· ἐρέφειν· σκεπάζειν· καλύπτειν· περικαλύπτειν· ἀποκρύπτειν | sich (das Haupt) b., operio[4] caput: ἐπηλυγάζεσθαι τὴν κεφαλήν | ein bedeckter Gang, ambulatio tecta; xystus: ὁ ξυστός | ein bedeckter Gang in Festungen, Bergwerken ꝛc., cunicŭlus: ὁ ὑπονόμος.

Bedeckung, I) allg., obductio; tegumentum; operimentum: τὸ στέγασμα· σκέπασμα· κάλυμμα· ἡ περικαλυφή | — II) besond., (von Soldaten) praesidium; custodia: ἡ φυλακή· φρουρά | unter B., cum praesidio: ἔχων φρουράν.

I. bedenken, I) a. A) (überlegen) cogĭto[1]; considĕro[1] (mit u. ohne *in* od. *cum* animo); agito[1] mente: perpendo[3] [di, sum]; repĕto[3] *mecum* (*cum* animo); medĭtor[1] *qd* od. *de quâ* re: διαλογίζεσθαι· λογίζεσθαι· σκοπεῖν· ἐννοεῖν· ἐννοεῖσθαι· ἐνθυμεῖσθαι.

B) (berücksichtigen, sorgen) habeo[2] rationem *cjs* rei: λόγον ποιεῖσθαι -, πρόνοιαν ποιεῖσθαι -, ἐπιμελεῖσθαι -, φροντίζεσθαι -, ἐπιμέλειαν ποιεῖσθαί τινος.

C) (f. v. a. zweifeln, Bedenken tragen, f. Bedenken Nr. II.)

II) r., sich b., A) (überlegen, f. oben, Nr. I, A).

B) sich anders b. (seine Meinung ändern), muto[1] consilium, - sententiam: μεταγιγνώσκειν -, μετανοεῖν περί τινος.

C) sich b. (s. v. a. auf seinen Vortheil bedacht sein), s. 2. bedacht.

2. Bedenken, I) (das Nachdenken) cogitatio; consideratio; meditatio; deliberatio: *ἡ σκέψις* | — II) (Zweifel, Anstand) dubitatio; haesitatio; scrupŭlus: *ὁ ἐνδοιασμός· ὄκνος* | ohne alles B., non dubitanter; haud cunctanter: *ἀμελητί· προθύμως* | B. tragen, dubĭto[1]; haesĭto[1]; cunctor[1]: *ἐνδοιάζειν ≠· διστάζειν περί τινος* | jmdm B. machen, affĕro[3] [attŭli, allâtum, afferre] dubitationem; injicio[3] [jêci, jectum] dubitationem *cui*: *παρέχειν ἀπιστίαν.*

bedenklich, I) (von Menschen) dubius; incertus; cunctans; religiôsus; scrupulôsus; suspĭcax: *ἄπορος* [*ον*]· *ὑπόπτης* | — *Adv.*, suspiciose; dubitanter: *ἀπόρως* | — II) (von Sachen) suspectus; anceps; dubius; periculosus; lubrĭcus: *ἄπορος* [*ον*]· *ἀμφίβολος* [*ον*]· *ὕποπτος* [*ον*] | b. Lage, res dubiae, ≠ angustae; difficultates; discrîmen: *ἡ ἀπορία· συμφορά* | in eine b. Lage kommen, addûcor[3] [ctus] *in* angustias: *καθίστασθαι εἰς ἀπορίαν* | in einer b. Lage sein, sum in angustiis: *ἐν ἀπόροις εἶναι· ἐν δεινοῖς εἶναι* | jmdn in eine b. Lage versetzen, devŏco[1] *qm in* dubium: *καθιστάναι τινὰ εἰς ἀπορίαν.*

Bedenklichkeit, I) (Zweifel) dubitatio; cunctatio; haesitatio; religio: *ὁ ὄκνος· ἡ ἀπορία· ἀμηχανία· δυσχέρεια* | die B. benehmen, tollo[3] [sustŭli, sublâtum] ≠, praecîdo[3] [cîdi, cîsum] ≠; expello[3] [pŭli, pulsum] dubitationem: *ἐξαιρεῖν τινι τὸν ὄκνον* | eine einzige B. habe ich noch, unus mihi restat scrupŭlus: *ἓν δέ τι ἔτι ἀπορῶ* | — II) (Schwierigkeit) difficultas; impedimentum: *ἡ δυσχέρεια.*

Bedenkzeit, spatium deliberandi: *ὁ χρόνος τοῦ βουλεύεσθαι* | B. fordern, postŭlo[1] *mihi* tempus ad deliberandum: *αἰτεῖν χρόνον τοῦ βουλεύεσθαι* | B. geben, do[1] [dedi, datum] spatium deliberandi: *διδόναι τινὶ σκέψασθαι περί τινος.*

bedeuten, I) (belehren) docĕo[2] [cŭi, ctum]; edocĕo[2]; monĕo[2]; revŏco[1]; corrĭgo[3] [rexi, rectum]: *διδάσκειν τινά· παραινεῖν τινι* | einen Zornigen b., mitĭgo[1] iratum: *καταπραΰνειν· παύειν τινὰ ὀργιζόμενον* | sich b. lassen, audĭo[4] monentem; do[1] [dedi, datum] locum admonitionibus: *μανθάνειν ἔννουν γίγνεσθαι* | sich nicht b. lassen, persto[1] [stĭti, stâtum] *in* sententia meâ: *οὐ μανθάνειν· οὐχ ὑπακούειν.*

II) (Zeichen sein von etw.) volo [volŭi, velle] *mihi*: *σημαίνειν· προσημαίνειν* | was bedeutet das? quid hoc sibi vult? *τί δὴ τοῦτο δύναται; τί δὲ τοῦτο;*

B) (s. v. a. ein Zeichen sein, 1) für einen Begriff) signifĭco[1]; declâro[1]; valĕo[2]: *δύνασθαι· σημαίνειν· εἶναι.*

2) (für eine zukünftige Begebenheit), significŏ[1]; portendŏ[3] [tendi, tum]: *σημαίνειν· προσημαίνειν* | etw. bedeutend, ominôsus: *ἀπαίσιος* | etw. Böses b., sinister; infaustus: *ἀπαίσιος· δυστυχής.*

III) (wichtig sein, gelten) valĕo[2]; habeo[2] vim; sum *quo* numero; sum *cjs* momenti: *ἰσχύειν πολύ· μέγα δύνασθαι· λόγου ἄξιον εἶναι· τὶ εἶναι.*

bedeutend, I) (v. Personen) gravis; magnus; nobĭlis; florens opĭbus: *λόγου ἄξιος· πόλλου ἄξιος· δυνατός* | — II) (v. Dingen) gravis; grandis; magnus: *ἄξιος λόγου· ἀξιόλογος· μέγας* [*άλη, α*]· *ἱκανός· συχνός· πολύς* [*πολλή, πολύ*] | eine b. Stadt, urbs florens: *πόλις θάλλουσα* | eine b. Summe, pecunia magna: *χρήματα πολλά.*

bedeutsam, insignis; signifĭcans: *σεμνός· ἐμφατικός* | — *Adv.*, significanter: *σεμνῶς.*

Bedeutsamkeit, vis; pondus [ĕris, *n.*]; auctorĭtas: *ἡ σεμνότης· τὸ σεμνόν.*

Bedeutung, I) (Sinn eines Wortes) significatiŏ; vis; potestas; notio: *ὁ νοῦς* [*οῦ*]· *ἡ δύναμις· ἀξίωσις· σημασία* | — II) (Wichtigkeit) vis; pondus; momentum: *ἡ ἀξία· τὸ ἀξίωμα· ἡ δύναμις.*

bedeutungsvoll, gravis; insignis; signifĭcans: *σεμνός· μέγας* [*άλη, α*].

Bedford (Stadt in England), Bedfordĭa; Lactodŭrum | — *Adj.*, Bedfordiensis.

bedienen, I) a. A) (jmds Diener sein), famŭlus sum *cjs*; ministro[1]; appareo[2]; do[1] [dedi, datum] opĕram; assum, [fŭi, esse] *cui*: *ὑπηρετεῖν· ὑπουργεῖν· παραστῆναι· διακονεῖν τινι· θεραπεύειν τινά* | — B) allg. (verrichten) administro[1]: *διοικεῖν ≠, διαχειρίζειν τι* | — II) r., sich bedienen (d. i. gebrauchen), utor[3] [usus] *quâ* re: usurpo[1] *qd*: *χρῆσθαί τινι.*

Bediente, s. Diener.

Bedientenkleidung, vestis famulâris: *τὸ ἱμάτιον δουλικόν.*

Bedientenstube, cella familiarĭca: *τὸ διακονεῖον.*

Bedienung, I) abstrakt, A) allg., ministerium; opĕra: *ἡ ὑπηρεσία· διακονία· θεραπεία* | — B) besond. (s. v. a. Amt), munus; officium; provincia: *ἡ ἐπιμέλεια· τὸ ἔργον* | — II) concret (s. v. a. Dienerschaft), famuli; ministri: *οἱ θεράποντες· οἱ οἰκέται.*

bedingen, I) (mit einer Bedingung versehen) circumscrîbo[3] [psi, ptum]: *ὁρίζειν· διορίζειν* | durch etw. bedingt sein, teneor[2] [tentus] *quâ re*; pendeo[2] [pependi, [pensum] *ex quâ* re: *εἶναι ἔκ τινος* | — II) (festsetzen) paciscor[3] [pactus]; depaciscor[3]; stipŭlor[1]: *ὁμολογεῖν ≠, συντίθεσθαί τινι* od. *πρός τινα.*

bedingt, conditionâlis: *ὑποθετικός* | ein b. Vorschlag, conditio: *ἡ συνθήκη* | b. Lob erhalten, laudor[1] cum exceptione: *ἐπαινεῖσθαι ὑποθετικῶς* | — *Adv.*, cum exceptione; cum adjunctione: *ὑποθετικῶς.*

Bedingung, conditio; lex; pactum; conventum; exceptio: *ἡ ὁμολογία· συνθήκη· ὑπόθεσις* | B. machen, fero[3] [tuli, latum, ferre] conditiones; propôno[3] [posŭi, sĭtum]: *ποιεῖσθαι συνθήκας* | jmdm B. vorschreiben, dico[3] [xi, ctum] conditiones *cui*; astringo[3] [nxi, ictum] *qm* conditionibus: *ἐπιτάττειν τινὶ συνθήκας* | B. annehmen, accipio[3] [cêpi, ceptum] conditionem; accêdo[3] [cessi, cessum] ≠, venio[4] [vêni, ventum] *ad* conditionem: *συνθήκας ἀποδέχεσθαι* | die B. halten, maneo[2] [nsi, nsum] *in* conditione; sto[1] [steti, statum] conditionibus od. conventis: *διαφυλάττειν τὰς συνθήκας· ἐμμένειν ταῖς συνθήκαις, ≠ τοῖς ὁμολογουμένοις* | mit (unter) der B., eâ conditione; eâ lege: *ἐπὶ τούτοις· ἐφ' ᾧ· ἐφ' ᾧτε.*

bedingungsweise, s. bedingt, *Adv.*

bedrängen, urgĕo[2] [ursi]; premo[3] [pressi, pressum] *qm*; insto[1] [stĭti] *cui* od. *cui* rei: *πιέζειν· εἰς τὰς ἐσχάτας ἀπορίας ἐμβάλλειν* | bedrängt werden, labôro[1]: *πιέζεσθαι· κακοπαθεῖν· ταλαιπωρεῖσθαι.*

Bedrängniß, vexatio: *αἱ ἀνάγκαι· ἡ ἀπορία· ταλαιπωρία· τὰ κακά.*

bedrängt, afflictus; sollicĭtus; miser: *κακός· δεινός* | eine b. Lage, res angustae; ≠ afflictae; miseria: *ἡ ἀπορία· ταλαιπωρία* | in einer sehr b. Lage sein, premor[3] [pressus] summis angustiis; vehementer

afflictus sum rebus adversis: ἐν δεινοῖς εἶναι· συμφοραῖς χρῆσθαι.

bedrohen, I) (mit etw. drohen) minor[1] =; comminor[1] *qd cui*: ἐπαπειλεῖν τινί τι· ἀπειλεῖν | jmdn mit Krieg b., intento[1] arma *cui*: παρασκευάζειν τινὶ πόλεμον | mit Nachstellungen b., appĕto[3] [tīi, ītum] vitam *cjs* insidiis: μηχανᾶσθαι =, ποιεῖσθαι ἐνέδραν τινί | — II) (bevorstehen) immineo[2]; impendeo[2] [di, sum]: ἐπικρέμασθαι· ἐπικεῖσθαί τινι | — III) s., das B., minatio; comminatio; minae; ἡ ἀπειλή.

bedrücken, premo[3] [essi, essum]; vexo[1] *qm*: κακῶς ποιεῖν· κακῶς διατιθέναι· ἀδικεῖν· κακοῦν | — s., das B. (Bedrückung), vexatio; injuria; durum imperium: ἡ κάκωσις· ἀδικία· ὕβρις.

bedünken, videor[2] [visus]: δοκεῖν | es bedünkt mich, puto[1]; existimo[1]; opinor[1]: δοκεῖ μοι· ἔμοιγε δοκεῖ.

bedürfen, egeo[2] =; indigeo[2] *quâ* re: δεῖσθαί τινος· ἐνδεῶς ἔχειν· ἐν χρείᾳ εἶναι· δεῖν | was bedarf es der Worte? quid opus est verbis? τί δεῖ πολλῶν λόγων.

Bedürfniß, I) (das Bedürfen als Zustand) desiderium; usus [ûs]: ἡ χρεία· ἔνδεια· ἀνάγκη | das B. einer Sache fühlen, indigeo[2] *quâ* re: δεῖσθαί τινος | ein natürliches B., naturae necessitas: τὰ ἀναγκαῖα | es befriedigen, necessitati pareo[2]; alvum exonero[1]: ἐκκενοῦν τὴν κοιλίαν· ἀποσκευάζειν | — II) (was man bedarf) usus [ûs]; necessitas; im *plur.* necessariae res: τὰ ἀναγκαῖα· ἐπιτήδεια | viele B. haben, multis egeo[2] rebus (ad vivendum): πολλῶν δεῖσθαι | wenige B. haben, paucis contentus sum: δεῖσθαι σμικρῶν.

bedürftig, egens; indigens: ἐνδεὴς τινος δεόμενος.

beehren, honoro[1]; orno[1]; colo[3] [colui, cultum] *qm*: ἀξιοῦν τινά τινος· τιμᾶν τινά τινι· κοσμεῖν.

beeifern, sich, studeo[2]; contendo[3] [di, tum]; enitor[3] [nisus od. nixus]: φιλοτιμεῖσθαι ἐπί τινι· σπουδάζειν περί τινος· προθυμεῖσθαι m. d. *infin.*· διατείνεσθαι.

Beeiferung, studium: ἡ σπουδή· ἐπιμέλεια· τὸ σπουδάζειν etc.

beeilen, sich mit etw., accelero[1]; maturo[1] *qd*: ἐπείγεσθαι =, σπεύδειν mit d. *infin.*

beeinträchtigen, jmdn, facio[3] [feci, factum] =; infero[3] [tuli, lâtum, ferre] injuriam *cui*: βλάπτειν τινά· βλάβην ἐπιφέρειν τινί· ἀδικεῖν τινα.

Beeinträchtigung, injuria: ἡ βλάβη· ἡ ἀδικία· τὸ ἀδίκημα· ἡ κάκωσις· ἡ προστασία.

beendigen, finio[4]; transigo[3] [êgi, actum]; conficio[3] [fêci, fectum]; compôno[3] [sui, situm]; addûco[3] [xi, ctum] *ad* finem *qd*: ἐπιτιθέναι τέλος τινί· διαπράττεσθαι· διεκπεραίνειν· περαίνειν· περαίνεσθαί τι | — s., das B., finis; exitus [ûs]; confectio: ἡ ἀπεργασία· διάλυσις· τὸ τέλος.

beengen, jmdn, (d. i. in seiner Thätigkeit hemmen) circumscribo[3] [psi, ptum]; coërceo[2] *qm*: στενοῦν.

beerben, jmdn, heres sum *cui*: κληρονομεῖν τινα od. τῶν τινος | — s., das B., die Beerbung, hereditas: τὸ κληρονομεῖν.

Beerchen, baccula: ὁ μικρὸς κόκκος

beerdigen, s. begraben.

Beere, bacca; acinus: ὁ κόκκος· ἡ ῥάξ [ῥαγός]· (des Lorbeers) δαφνίς [ίδος].

Beet, arĕa; pulvinus: τὸ ἄνδηρον· ἡ πρασιά | - ein kleines Beet (Beetchen), areola: ἡ μικρὰ πρασιά | - beetweise, per areas: κατ' αὔλακας.

befahrbar, s. fahrbar, schiffbar.

befahren, I) (über od. in etw. fahren) vehor[3] [vectus] per *qd*: καθαμαξεύειν· ἐπαμαξεύειν | - ein befahrener Weg, via trita: ἡ ὁδὸς καθημαξευμένη | - ein Bergwerk b., descendo[3] [di, sum] *in* fodinam: καταβαίνειν εἰς τὰ μέταλλα | — II) (hinfahrend mit etw. bedecken, z. B. einen Acker mit Dünger) stercus *in* agrum adveho[3] [vexi, ctum]: προςκομίζειν τὴν κόπρον | — III) (s. v. a. befürchten, s. dies. Wort.) — IV) s., das B. (Beschiffen), navigatio: ὁ πλοῦς.

befallen, invâdo[3] [si, sum] *in quem*: λαμβάνειν τινά | von einer Krankheit b. werden, morbo corripior[3] [reptus], = opprimor[3] [essus]; = tentor[1]: ἐπιπίπτειν· συμπίπτειν· κατέχεσθαι· συνίσχεσθαι.

befangen sein, (in od. von etw.) implicitus sum [fui, esse]; implicitus teneor[2] [tentus]: ἐνέχεσθαί τινι· ἔνοχον εἶναι· μέτοχον εἶναί τινος· συνέχεσθαί τινι | - befangen (s. v. a. verlegen), timidus: ἄπορος.

befassen, sich mit etw., tracto[1] *qd*; versor[1] *in quâ* re; suscipio[3] [cêpi, ceptum] *qd*; *me* immisceo[2] *cui* rei: ἅπτεσθαί τινος· ἐφάπτεσθαι· ἐπιχειρεῖν τινι· ὁμιλεῖν· προςομιλεῖν· τὴν διατριβὴν ποιεῖσθαι περί τινος.

befehden, jmdn, bello invâdo[3] [si, sum]; lacesso[3] [sîvi, ītum] *qm*: εἰςβάλλειν εἰς χώραν· ἐπιτρέχειν χώραν.

Befehl, I) (Geheiß eines Oberen) jussus [ûs]; jussum; imperium; praeceptum; mandâtum; edictum; decrêtum: τὸ πρόςταγμα· ἐπίταγμα· ἡ πρόσταξις· ἐπίταξις· ἐπιταγή· τὰ προστεταγμένα· τὸ παράγγελμα· ἡ παραγγελία· ἐντολή· τὸ κέλευμα | schriftlicher B., literae: τὸ διάγραμμα | auf jmds B., jussu *cjs*; jubente *quo*: κελεύσαντός τινος | den B. geben, s. befehlen | den B. vollziehen, facio[3] [feci, factum] imperatum: τὰ προστεταγμένα ποιεῖν | auf's Vollständigste d. B. vollziehen, exhaurio[4] [si, stum] mandata; defungor[3] [functus] imperio: ἐπιτελεῖν τὰ προστεταγμένα | einem B. Folge leisten, dicto pareo[2]; = audiens sum: ὑπακούειν παραγγέλμασιν, = παραγγέλλοντί τινι | den B. überschreiten, mandatum excêdo[3] [cessi, cessum]: παραβαίνειν τὸ παράγγελμα.

II) (die Gewalt, jmdm zu befehlen) imperium; potestas: ἡ ἀρχή· ἡγεμονία | unter jmds B., duce *quo*: ἄρχοντος =, ἡγουμένου τινός | den B. über ein Heer haben, exercitui praesum: στρατηγεῖν.

III) (Verlangen) jussum; voluntas: ὁ πόθος· τὸ βούλευμα | was steht dir zu B.? quid vis? τί βούλει;

befehlen, I) (Befehl ertheilen) jubeo[2] [jussi, jussum]; impero[1]; mando[1]; praecipio[3] [cêpi, ceptum]; praescrîbo[3] [psi, ptum] *cui qd*; edîco[3] [xi, ctum]; decerno[3] [crêvi, crêtum]: προστάττειν τινί τι· ἐπιτάττειν· προαγορεύειν τινί· παραγγέλλειν· παρεγγυᾶν· ἐπιστέλλειν· κελεύειν | zu b. haben, habeo[2] jus imperandi: ἄρχειν | - (verlangen) jubeo[2] [jussi, jussum]; praecipio[3] [cêpi, ceptum]; cupio[3] [îvi, îtum]; volo [volui, velle]: βούλεσθαι· ποθεῖν | befiehlst du etw.? num quid vis? μῶν τι βούλει; | befiehlst du sonst noch etw.? num quid ceterum me vis? μῶν τι ἄλλο βούλει; | wie du befiehlst, ut jubes, ut dixisti: ὡς κελεύεις.

befehlerisch, s. befehlshaberisch.

befehligen, s. beordern.

Befehlshaber, praefectus; dux; imperator: *ὁ ἄρχων [οντος]· ἡγεμών [όνος]* — B. im Kriege, dux belli: *ὁ στρατηγός* | B. der Flotte, praefectus classis: *ὁ ναύαρχος.*

befehlshaberisch, imperiôsus; arrŏgans; superbus: *προςτακτικός· δεσποτικός· αὐθάδης* | —, *Adv.*, imperiose; arroganter: *δεσποτικῶς· αὐθάδως.*

Befehlshaberstelle, imperium: *ἡ ἀρχή· ἐπαρχία· στρατηγία· ἡγεμονία.*

befehlsweise, pro imperio: *ἐν προςτάξεως εἴδει· οἷα δὴ ἐπιτάττων.*

befestigen, I) allg. (festmachen), astringo[3] [nxi, ictum]; allĭgo[1]; delĭgo[1] *ad qd*: *προςάπτειν τί τινι· προςπηγνύναι* | - figürl., firmo[1]; stabĭlio[4]; munio[4]: *βεβαιοῦσθαι· ἐμπεδοῦν* | - jmdn in seinen Gesinnungen b., confirmo[1] animum *cjs*: *βεβαιοῦσθαι* =, *διϊσχυρίζεσθαι τὴν γνώμην τινός* | — II) besond. (verwahren, einen Ort) munĭo[4]; communĭo[4]; munitionĭbus firmo[1]; castellis sepio[4] [psi, ptum]; vallo et fossâ circumdo[1] [dĕdi, dătum]: *ὀχυροῦν· τειχίζειν· περιτειχίζειν· ἐπιτειχίζειν.*

Befestigung, confirmatio; munitio: *ἡ ὀχύρωσις· ὁ τειχισμός· ἡ ἐρυμνότης* | - concret, *τὸ ὀχύρωμα· τὸ τείχισμα· ἐπιτείχισμα· τεῖχος.*

Befestigungskunst, ars muniendi: architectûra militaris: *ἡ τέχνη ἐπιτειχίσεως· ἡ ἐπιτείχισις.*

Befestigungswerke, munitio; opus; munitiones; munimenta [orum]; opĕra [um]: *τὰ ἐπιτειχίσματα.*

befeuchten, humecto[1]: *ἀνυγραίνειν· ἄρδειν· τέγγειν· βρέχειν· δροσίζειν* | befeuchtet werden, humesco[3]: *ἀνυγραίνεσθαι· τέγγεσθαι.*

befiedern, plumis obdûco[3] [xi, ctum]: *πτεροῦν* | - sich wieder b., rursus vestior[4]: *πτεροφυεῖν.*

befiedert, plumâtus; pennâtus: *πτερωτός· πτερυγωτός.*

befinden, I) a., A) (nach vorgängiger Prüfung erkennen) reperĭo[4] [pĕri, pertum]; deprehendo[3] [di, sum]; cognosco[3] [nôvi, nĭtum]; experĭor[4] [ertus]: *γιγνώσκειν· εὑρίσκειν· καταλαμβάνειν c. partic.* | für gut b., probo[1]; comprŏbo[1]: *δοκιμάζειν* | nicht für gut b., imprŏbo[1]: *ἀποδοκιμάζειν.*

B) (dafür halten) censĕo[2] [ŭi, sum]; decerno[3] [crêvi, crêtum]: *νομίζειν· ἡγεῖσθαι.*

II) r., sich b., A) (gegenwärtig sein) sum [fui, esse]; versor[1]; commŏror[1]; vivo[3] [xi, ctum]; dego[3] [êgi]: *ἄγειν· διάγειν [τὸν βίον]· διαιτᾶσθαι· τὴν δίαιταν ποιεῖσθαι· διατρίβειν που* | - figürl., sich in einem Irrthume b., versor[1] *in* errore: *σφάλλεσθαι.*

B) (beschaffen sein) sum [fui esse]; habĕo[2] *me*: *ἔχειν πῶς· εἶναι· διακεῖσθαί πως· πράττειν πως* | - die Sache befindet sich so, res ita se habet: *οὕτως ἔχει τὸ πρᾶγμα* | - v. Menschen, sich wohl b., recte =, bene valĕo[2]: *καλῶς ἔχειν· εὖ ἔχειν· = διακεῖσθαι· = πράττειν* | wie befindest du dich? quomŏdo vales?: *πῶς ἔχεις;*

III) s., das B. A) (Beschaffenheit) status [ûs]: *ἡ σχέσις* | nach B. der Umstände, pro re, prout res se habet: *ἐκ τῶν παρόντων· ἐκ τῶν παρεστώτων· κατὰ τὸ συμβεβηκός* | — A) (s. v. a. Gesundheitsumstände) valetûdo: *ἡ ἕξις* | — C) (s. v. a. Meinung) sententia; *ἡ γνώμη.*

befindlich, qui est od. versatur *quo* loco: *ὤν [οὖσα, ὄν].*

beflecken, I) (Flecken in etw. machen) macŭlo[1]; commacŭlo[1]; maculis aspergo[3] [si, sum]; contamĭno[1]; inquĭno[1]; pollŭo[3] [ŭi, ûtum]; foedo[1]: *μολύνειν· μιαίνειν· καταμιαίνειν* | - den Ruf b., famam inquĭno[1]: *μιαίνειν τὴν δόξαν* | noch nicht befleckt, inviolatus: *ἄβλαπτος ἀβλαβής· ἀκέραιος* | — II) (mit Flecken besetzen, vom Schuhmacher) munio[4] =, sarcio[4] [sarsi, sartum] calceamenta taleis: *ἐπισκευάζειν τὸ ὑπόδημα πασσάλοις.*

Befleckung, contaminatio; macŭla; labes: *ὁ μολυσμός· μιασμός· τὸ μίασμα [ατος].*

befleißigen, sich, einer Sache, studĕo[2]; opĕram do[1] [dedi, datum] *cui* rei; studiosus sum *cjs* rei; studium collŏco[1]; operam confĕro[3] [tŭli, lâtum, ferre] *in qd*; colo[3] [colŭi, cultum] *qd*: *περί τι σπουδάζειν· = ἐπιμέλειαν ποιεῖσθαι· ἐπιτηδεύειν τι* | sich einer Sache nicht mehr b., omitto[3] [mîsi, missum] studium *cjs* rei: *μηκέτι σπουδάζειν περί τι.*

Befleißigung, studium; cura; diligentia: *ἡ ἐπιτήδευσις· τὸ ἐπιτήδευμα.*

beflissen, einer Sache, studiosus *cjs* rei; studio *cjs* rei dedĭtus: *σπουδάζων [ουσα, ον] περί τι· διατρίβων περί τινος* | der Wahrheit b., veritatis amans: *φιλαλήθης [ες].*

Beflissenheit, studium; cura; diligentia: *ἡ ἐπιμέλεια.*

beflügeln, I) eig. (mit Flügeln versehen), addo[3] [dĭdi, dĭtum] alas *cui*: *πτεροῦν τι* od. *τινα* | - beflügelt, volŭcer [cris, re]: *πτερωτός· ὑπόπτερος [ον]· πτηνός* | — II) figürl. (in schnelle Bewegung setzen) incĭto: *πτεροῦν τινα* | die Schritte b., accelĕro[1] gradum: *ταχύνειν τὴν βάσιν.*

Beförderer, adjûtor; auctor; fautor; minister: *ὁ συνεργός· συλλήπτωρ.*

Beförderin, adjutrix; fautrix; ministra: *ἡ συνεργός.*

beförderlich sein, s. befördern.

befördern, I) eig. (weiter schaffen) curo[1]; perferendum curo[1]: *διαπέμπειν· κομίζειν* | — II) figürl., A) (unterstützen) juvo[1] [uvi, utum]; adjŭvo[1] *qm*; favĕo[2] [fâvi, fautum] *cui*: *συλλαμβάνειν τινί τινος* od. *εἴς τι* od. *τινί· ὑπηρετεῖν· ὑπουργεῖν* | jmds Wohlstand b., amplifĭco[1] fortunam *cjs*: *αὐξάνειν τὴν εὐπορίαν τινος* | das allgemeine Wohl b., consulo[3] [ŭi, ultum] saluti reipublicae: *συμβάλλεσθαι εἰς σωτηρίαν τῆς πατρίδος* | — B) (s. v. a. jmdm zu einem Amte verhelfen) orno[1] *qm* munere: *κοσμεῖν τινα ἔργῳ* | jmdn weiter b., promovĕo[2] [ôvi, ôtum] *qm in* ampliorem gradum: *προάγειν· προβιβάζειν τινά εἰς τιμάς* | - im *pass.*, weiter befördert werden, procêdo[3] [cessi, cessum] honoribus: *προάγεσθαι εἰς τιμάς· τιμᾶσθαι εἰς τὸ πρόσω μεγέθους.*

Beförderung, cura; favor; amplificatio; munus; officium; provincia; honor: *ἡ διαπομπή· ἡ ὠφέλεια· ὁ προβιβασμός· ἡ προαγωγή· ἡ αὔξησις τιμαῖς.*

Beförderungsmittel, auxilium; adjumentum; subsidium: *τὸ ὠφέλημα· ἡ ἀρωγή.*

befolgen, sequor[3] [cûtus od. quûtus] *qd*; obtempĕro[1] =; obedĭo[4] =; parĕo[2] *cui*: *πείθεσθαι* =, *πειθαρχεῖν τινι* | einen Rath b., sequŏr[3] [cûtus] consilium: *πείθεσθαι τῷ συμβουλεύσαντι* | jmds Willen b., voluntati *cjs* obedĭo[4]: *ὑπακούειν τινι.*

befrachten, s. beladen.

befragen, quaero[3] [quaesîvi, sîtum]; exquîro[3] [sîvi, sîtum]; percunctor *qd ex* quo; rogo[1]; inter-

rŏgo[1] *qm*; consŭlo[3] [lŭi, ultum] *qm de* quâ re: *ἀνακρίνειν· ἐπερωτᾶν· διερωτᾶν· ἐπερέσθαι* | - jmdn um seine Meinung b., rogo[1] *qm* sententiam: *ἐπερωτᾶν τινα τὴν γνώμην* | jmdn um die Ursache von etw. b., rogo[1] causam *cjs* rei: *ἐπερέσθαι τινὰ τὴν αἰτίαν τινος*.

befreien, I) a., libĕro[1]; exsolvo[3] [vi, ûtum]; expedĭo[4]; eripĭo[3] [ŭi, eptum]; extrăho[3] [xi, ctum] *qm quâ* re: *ἐλευθεροῦν· ἐλεύθερον καθιστάναι· = ποιεῖν τινα* | von der Todesstrafe b., capĭtis absolvo[3] [vi, ûtum] *qm*: *ἀπολύειν τινὰ θανάτου* | von der Furcht b., vindĭco[1] *qm* a metu: *ἀπαλλάττειν τινὰ φόβου* | vom Kriegsdienste b., do[1] [dedi, datum] *cui* militiae vacationem: *ἀπαλλάττειν τινὰ τοῦ στρατεύεσθαι*.

II) r., sich b., vindĭco[1] *me* in libertatem; capesso[3] [ivi, îtum] libertatem; effugio[3] [ûgi, gĭtum] *ex* vinculis: *ἐλευθεροῦσθαι* | vom Joche sich b., exŭo[3] [ŭi, ŭtum] jugum: *ἀποσείειν τὸ ζυγόν* | von einer Beschuldigung sich b., dissolvo[3] [vi, ûtum] criminationem: *ἀπαλλάττεσθαι τῆς κατηγορίας* | - befreit, liber; solûtus: *ἐλεύθερος* | von Abgaben b., immûnis: *ἀτελής* | vom Fieber b. sein, carĕo[2] febri: *ἀπύρετον =, ἀπύρεκτον εἶναι*.

III) s., das B., die Befreiung, liberatio; vacatio; immunĭtas: *ἡ ἐλευθέρωσις· ἀπόλυσις· ἀπόφευξις*.

Befreier, liberator; vindex: *ὁ σωτήρ* [ῆρος].

befremden, I) (auffallen) mirus sum od. vidĕor[2] [visus]: *ποιεῖν θαυμάζειν· ξενίζειν* | - es befremdet mich etw., mirum mihi videtur *qd*: *θαυμάζω τι* | - befremdend, mirus, mirabĭlis: *θαυμάσιος· ἀλλόκοτος* [ον]*· ξένος* | — II) (s. v. a. verdächtig scheinen) suspectus sum; suspicionem movĕo[2] [movi, motum]: *ὑποψίαν ἔχειν* | — III) s., das B., A) (Auffallen) miratio; admiratio: *τὸ θαυμάζειν* | mit B., mirans; mirabundus: *ἐθαύμασα* mit einem *partic.* | — B) (s. v. a. Verdacht) suspicio: *ἡ ὑποψία*.

befressen, adĕdo[3] [êdi, êsum]; arrôdo[3] [rôsi, rôsum]: *περιτρώγειν*.

befreunden, I) a., jmdn mit jmdm, conjungo[3] [nxi, nctum] *qm cui*: *ποιεῖσθαί τινα φίλον* | wieder befreunden, reconcilio[1] *qm cum quo*: *διαλλάττειν τινά τινι* | - befreundet jmdm, amîcus =; necessarius *cui*; cognatione conjunctus *cum quo*: *φίλιος· ὁ, ἡ συνήθης· οἰκεῖος* | - mit jmdm b. sein, utor[3] [usus] *quo* familiariter: *προσφιλῶς ἔχειν. οἰκειῶς ἔχειν τινί* od. *πρός τινα* | durch Verwandtschaft, attingo[3] [tĭgi, tactum] *qm* cognatione: *ἀγχιστεύειν* | mit etw. befreundet sein (es genau kennen) habeo[2] *qd* cognĭtum perceptumque: *σαφῶς εἰδέναι τι· ἐπίστασθαί τι* | — II) r., sich mit jmdm befreunden, contrăho[3] [xi, ctum] *cum quo* familiariter: *φίλον τινὰ ποιεῖσθαι· ἀνακτᾶσθαι· οἰκειοῦσθαί τινος τῇ φιλίᾳ* | wieder b., redĕo[4] [ĭi, ĭtum] cum *quo in* gratiam: *διακαταλλάττεσθαι*.

Befreundung, gratiae conciliatio: *ἡ οἰκειότης* [ητος].

befriedigen, I) (zufrieden stellen) satisfacio[3] [fêci, factum] *cui*; explĕo[2] [êvi, êtum] *qm*; probor[1] *cui*: *τινὶ χαρίζεσθαι· ἀποπληροῦν· ἐξαρκεῖν· τινὰ ἀρέσκειν* | - jmds Wünsche b., voluntati *cjs* obsĕquor[3] [secûtus]; respondĕo[2] [di, sum] optatis: *χαρίζεσθαί τινι· ποιεῖν ὃ ἂν τις βουληθῇ* od. *ἐπιτιμήσῃ* | die Erwartungen b., explĕo[2] exspectationem *cjs*: *ἀποπληροῦν =, ἀποτελεῖν τὰς ἐλπίδας τινός* | der schwer zu b. ist, difficilis et morosus: *ὁ δύσκολος· δυσχερής* | — II) (s. v. a. besänftigen, s. dies. Wort.) | — III) (mit einem Gehege umgeben) sepio[4] [psi, ptum]; consĕpio[4]: *περιφραγνύναι· περιφράττειν· φράττειν τι*.

befriedigend, idonĕus; probabilis: *ἱκανός* | — *Adv.* satis bene; probabilĭter: *ἱκανῶς*.

Befriedigung, satisfactio; solutio; expletio: *ἡ πλήρωσις* | — II) (s. v. a. Besänftigung, s. dies. Wort) — III) (s. v. a. Umzäunung) septio: *ἡ περίφραξις· περιφραγή* | — B) concret (das Gehege) sepes; sepimentum: *τὸ περίφραγμα*.

Befriedigungsmittel, via (ratio) quâ satis fiat *cui*; placâmen; *ἡ μηχανὴ ὥστε πληροῦσθαί τι· ἡ παραμυθία*.

befruchten, fecundo[1]; fecundum reddo[3] [dĭdi, dĭtum]: *εὔκαρπον ποιεῖν τι· γονοποιεῖν*.

Befruchtung, praegnatio: *ἡ ἐγκύησις· γονοποιΐα*.

befühlen, tango[3] [tetĭgi, tactum]; tento[1]; attrecto[1]; contrecto[1]: *τὶ ἐπιψηλαφᾶν· ψηλαφᾶν· ὑποψαλάσσειν* | - jmdn b. (um zu sehen, ob er was Verbotenes bei sich habe) excutio[3] [cussi, cussum] *qm*: *ἐκτινάσσειν =, ἐξετάζειν τινά* | — s. das B., contrectatio: *ἡ ψηλάφησις*.

befürchten, Befürchtung, s. fürchten, Furcht.

befugen (zu etw.), jus od. potestatem do[1] [dedi, datum] *cui* faciendi *qd*: *ἐξουσίαν διδόναι τινὶ (ὥστε) ποιεῖν τι· κύριον ποιεῖν τινά τινος* | befugt sein, jus od. potestatem habĕo[2]; haec res *ad* meum officium pertĭnet: *ἐξουσίαν ἔχειν τινός· τινὸς κύριον εἶναι· τινὶ ἐξεῖναι* | nicht b. sein, non meum est: *μὴ εἶναι κύριόν τινος* | ein b. Richter, judex idonĕus; locuples: *κύριος κριτής*.

Befugniß, jus; potestas: *ἡ ἐξουσία· τὸ κράτος*.

Befund (Zustand), status [ûs]; conditio: *ἡ κατάστασις· διάθεσις*.

begaben, dono[1]; orno[1]; instrŭo[3] [xi, ctum]; augĕo[2] [xi, ctum]: *τινί τι δωρεῖσθαι· χαρίζεσθαι· κοσμεῖν· τινί τι παρασκευάζειν*.

begabt, praedĭtus =; instructus =, ornâtus *quâ* re: *ἔχων τι*.

begaffen, etw., *in* obtûtu *cjs* rei defixus haerĕo[2] [si, sum]: *τὶ χασμᾶσθαι θεώμενον· θεᾶσθαι κεχηνότα*.

begatten, sich, coĕo[4] [ĭi, ĭtum]; ineo[4]: *τὶ ὀχεύειν· μίγνυσθαι· συμμίγνυσθαι*.

Begattung, coĭtus [ûs]: *ἡ ὀχεία· μῖξις* | (von Menschen) *ἡ συνουσία*.

Begattungstrieb, coĭtus; libîdo; impĕtus [ûs] ad Venĕrem: *ἡ ὁρμὴ τῆς ὀχείας* od. *τῆς μίξεως*.

begeben, sich, I) (sich wohin verfügen) confĕro[3] [tŭli, lâtum, ferre] me *quo*: concêdo[3] [cessi, cessum]; eo[4] [ivi, itum]; proficiscor[3] [fectus] *quo*; peto[3] [tĭi od. îvi, tîtum] locum: *ἰέναι ποι· ἔρχεσθαί ποι· ὁρμᾶσθαί ποι* | zu jmdm sich b., adĕo[4] [ĭi, ĭtum]; convenio[4] [vêni, ventum] *qm*: *συγγίγνεσθαί τινι* | - sich aus der Stadt b., urbe exĕo[4] [ĭi, ĭtum]; discêdo[3] [cessi, cessum]: *ἀπέρχεσθαι =, ἀπιέναι ἐκ τῆς πόλεως* | auf den Weg b., do[1] [dedi, datum] me *in* viam: *ὁρμᾶσθαι εἰς τὴν ὁδόν* | — II) (sich zutragen, s. ereignen) — III) (etw. aufgeben) cedo[3] [cessi, cessum]; desisto[3] [stĭti, stĭtum]: *τινὸς ἀφίστασθαι· ἀποστῆναι· ὑφίεσθαι· ἐξίστασθαι* | sich seiner Rechte b., decêdo[3] [cessi, cessum] *de* jure meo: *ἀφίστασθαι τῶν ἑαυτοῦ δικαίων*.

Begebenheit, casus [ûs]; eventus [ûs]; factum; res gesta: *ἡ τύχη· τὰ γενόμενα· γεγενημένα· πραχθέντα· τὰ περί τι.*

begegnen, I) (entgegenkommen) occurro[3] [urri, ursum]; obvĭam venĭo[4] [veni, ventum]; obvius sum od. fio[3] [factus]; offendo[3] [di, sum] *qm*; incêdo[3] [cessi, cessum] *in qm*: *τινὶ συντυγχάνειν· ἐντυγχάνειν· ἐπιτυγχάνειν· παρατυγχάνειν· περιπίπτειν· συμβάλλεσθαι* | einander b., inter nos obvii sumus: *συντυγχάνειν ἀλλήλοις* | sich in seinen Wünschen b. (d. i. übereinstimmen), consentĭo[4] [sensi, sensum]: *ὁμολογεῖν· ὁμογνωμονεῖν.*

B) übertr. (entgegenwirken), occurro[3] [urri, rsum]; praeverto[3] [ti, sum]; resisto[3] [stĭti, stĭtum]: *ἀπαντᾶν τινι· ἀμύνεσθαι· ἀπωθεῖσθαί τινα.*

II) (s. v. a. widerfahren) cado[3] [cecĭdi, casum]; accĭdo[3] [cĭdi]; usu venĭo[4] [veni, ventum]; evenĭo[4]: *συμβαίνειν· προσπίπτειν· παραβάλλειν* | wenn mir etw. Menschliches b. sollte (d. i. wenn ich sterben sollte), si quid (humanĭtus) mihi accidĕrit: *εἴ τι ἀνθρώπινον ἔπασχον· εἴ τι ἔπασχον.*

III) (s. v. a. auf gewisse Art behandeln) accipio[3] [cêpi, ceptum]; excipio[3] [cêpi, ceptum]; habĕo[2]; tracto[1]: *τινί* od. *πρός τινα προσφέρεσθαι· τινὶ χρῆσθαι· τινὰ περιέπειν* | jmdn freundlich b., benigno vultu excipio[3] [cêpi, ceptum] *qm*: *δεξιοῦσθαι· ἀσπάζεσθαι.*

IV) s., das B., occursus [ûs]: *ἡ συνάντησις· ἀπάντησις· πρόληψις.*

Begegniß, s. Begebenheit.

begehen, etw., I) (um es zu besichtigen) obĕo[4] [ĭi, ĭtum]; circumĕo[4] [ii, itum]; peragro[1]: *ἐφοδεύειν τι· περιϊέναι τι* | die Grenzen b., fines peragro[1]: *περίπολον γίγνεσθαι* | — II) (feiern) ago[3] [egi, actum]; celĕbro[1]: *ποιεῖν* =, *ἄγειν (ἑορτήν)* | einen Tag festlich b., prosĕquor[3] [secûtus] diem: *ἑορτάζειν· ἄγειν ἑορτήν* | — III) (thun) facio[3] [feci, factum]; patro[1]; perpĕtro[1]; committo[3] [mîsi, missum]: *τὶ ἐργάζεσθαι* | einen Fehler b., pecco[1]: *ἁμάρτημα ἁμαρτάνειν· τὶ ἁμαρτάνειν· πλημμελεῖν* | — IV) s., das B., circuitio; peragratio; celebratio; patratio: *τὸ ἐφοδεύειν* etc.

begehren, appĕto[3] [tĭi, tîtum]; cupio[3] [îvi, îtum]; concupisco[3] [îvi, îtum]; expĕto[3] [tĭi, tîtum]; desidĕro[1]; opto[1]: *τινὸς ἐπιθυμεῖν· ὀρέγεσθαι· ἐφίεσθαι* | heftig b., cupio[3] ardenter; flagro[1] cupiditate *cjs* rei: *ποθεῖν· αἰτεῖν· αἰτεῖσθαι* | jmds Tochter zur Frau b., posco[3] [poposci] filiam *cjs* mihi uxorem: *τὴν ἀδελφήν τινος μνηστεύεσθαι* | — s., das B., appetîtus [ûs]; cupidĭtas; desiderium; voluntas: *ἡ ἐπιθυμία τινός· ὁ πόθος· ἡ ἀξίωσις· δέησις* | auf jmds B., petente quo: *τινὸς ἐπιθυμοῦντος.*

begehrenswerth, = würdig, expetendus; desiderabilis; optabilis: *ζηλωτός· ἀξιεπιθύμητος· ἄξιος ἐπιθυμίας.*

begehrlich, s. begierig.

Begehrlichkeit, avidĭtas: *ἡ ἐπιθυμία· πλεονεξία· τὸ ἐπιθυμητικόν.*

Begehrungsvermögen, appetitio; anĭmus, qui appĕtit: *τὸ ἐπιθυμητικόν.*

begeifern, salivâ conspŭo[3] [ŭi, ûtum] *qm* od. *qd*: *τὶ σιάλῳ μολύνειν* | — figürl., jmdn b., linguâ aspergo[3] [si, sum] *qm*: *τινὸς καταπτύειν.*

begeistern, I) a. (mit Kraft erfüllen) excĭto[1]; incendo[3] [di, sum]; inflammo[1]: *τινὰ ἐμπνεῖν· ἀκονᾶν τινος τὸν θυμόν* | — II) n., begeistert werden, mentis viribus excĭtor[1]: *θέλγεσθαι· εὐφραινόμενον διαχεῖσθαι* | (daher in engerer Bedeutung, mit göttlicher Eingebung erfüllen) concĭto[1] mentem divîno afflatu: *τινὰ πρός τι ἔνθεον ποιεῖν· ἐνθουσιάζειν· ἐνθουσιᾶν* | - begeistert werden, tangor[3] [tactus] divîno spiritu: *παρὰ* =, *ἔκ τινος ἐπίπνουν γίγνεσθαι* | - begeistert, divino spiritu inflâtus; furens; furibundus: *ἔνθεος· ἐπίπνους· ὁ, ἡ ἐνθουσιαστής.*

Begeisterung, inflammatio animi; instinctus divînus; impĕtus divinus: *ἡ ἐπίπνοια· ὁρμὴ θειοτέρα· κατοχή· κατοκωχή· ἐνθουσίασις· ὁ ἐνθουσιασμός· τὸ ἐνθουσιαστικόν.*

Begierde, Begier, appetîtus [ûs]; appetentia; cupidĭtas; avidĭtas; studium; desiderium; libîdo: *ἡ ἐπιθυμία* | heftige B., ardor; impĕtus [ûs]; sitis: *ἡ ὄρεξις· ὁρμή· πτόησις* | B. nach etw. haben, s. begierig.

begierig, appĕtens; cupĭdus; avĭdus; studiôsus: *ἐπιθυμητικός* | - nach etw. b. sein, appĕto[3] [îvi od. tĭi, îtum]; cupio[3] [îvi, îtum]; concupisco[3] [îvi, îtum] *qd*: *ἐπιθυμεῖν* =, *ἐρᾶν τινος· ἐρωτικῶς ἔχειν· ἐρωτικὸν εἶναί τινος* | sehr b. sein auf etw., cupiditate rei ardeo[2] [arsi, arsum]; = flagro[1]; avĭde affectus sum [fui, esse] *de quâ re*: *φέρεσθαι πόθῳ ἐπί τι* | — *Adv.* appetenter; cupĭde; avĭde; studiose: *ἐπιθυμητικῶς· προθύμως* | sehr b., flagrantissime: *προθυμότατα.*

begießen, perfundo[3] [fûdi, fûsum]: *περιχεῖν· καταχεῖν· ἄρδειν· βρέχειν* | — s., das B., perfusio aquae: *ἡ κατάχυσις· ἐπάντλησις· ἀρδεία.*

Beginn, s. Anfang.

beginnen, I) n. (Anfang nehmen), incipĭo[3] [cêpi, ceptum]: *ἀρχὴν λαμβάνειν· ἄρχεσθαι* | - der Krieg beginnt, bellum suscipĭtur[3] [ceptum]: *ἄρχεται ὁ πόλεμος* | es beginnt Tag zu werden, dies appĕtit[3] [îvit u. ĭit]; lucescit[3]: *διαυγάζει ἡ ἡμέρα* | es beginnt Abend zu werden, advesperascit[3] [avit]: *ἑσπέρα γίγνεται· πρὸς ἑσπέραν ἐστίν* | — II) a. (Anfang machen) incipĭo[3] [cêpi, ceptum]: *ἄρχεσθαί τινος* | - die Rede von etw. b., dicendi principia capio[3] [cepi, captum]: *ἄρχεσθαι λέγοντα* od. *τοῦ λόγου* | — B) überh. (s. v. a. unternehmen) incipio[3] [cêpi, ceptum]; aggredior[3] [gressus]; cônor[1]: *μηχανᾶσθαι· πράττειν· ἐπινοεῖν* | — III) s., das B., inceptio; inceptum; conâtus [ûs]: *ἡ ἀρχή· τὸ μηχάνημα· ἐπιχείρημα.*

beglaubigen, fidem facio[3] [feci, factum] *cjs* rei; fide confirmo[1]; probo[1] *qd*: *πίστιν περιτιθέναι τινί· κύριον ποιεῖν, καθιστάναι* =*· κυροῦν τι* | - beglaubigt, verus; firmus; fide dignus; certus: *πιστός· ἀξιόπιστος [ον]· κύριος· ἀψευδής [ές].*

Beglaubigung, confirmatio; probatio; fides; auctoritas: *ἡ πίστις· κύρωσις· πίστωσις.*

begleiten, comĭtor[1] *qm*; comes sum *cjs*; comitem me do[1] [dedi, datum] =; adjungo[3] [axi, ctum] *cui*: *ἀκολουθεῖν μετά τινος· παρακολουθεῖν* =, *ἕπεσθαι* =, *συμπαρέπεσθαι* =, *συνέπεσθαί τινι* | jmdn feierlich b., prosĕquor[3] [secûtus]; dedûco[3] [xi, ctum] *qm*: *προπέμπειν* =, *παραπέμπειν* =, *συμπροπέμπειν* =, *συμπαριέναι τινά* | - jmdn mit etw. (z. B. mit guten Wünschen) b., prosĕquor[3] [secûtus] *qm quâ re* (votis): *μετέρχεσθαί τινά τινι* | den Gesang mit Spiel b., jungo[3] [nxi, nctum] vocem fidibus: *ἀκολουθεῖν τὴν ᾠδὴν τῇ κιθάρᾳ.*

Begleiter, comes; sodâlis; assectator: ὁ ἀκόλουθος· πομπός.

Begleiterin, comes: ἡ ἀκόλουθος· πομπός.

Begleitung, comitâtus [ûs]; assectatio: ἡ πομπή· παραπομπή | - in jmds B., comitante *quo*: σὺν τινι | - die begleitenden Personen, comitatus; comĭtes; praesidium: οἱ περί τινα· οἱ μετά τινος· οἱ προπέμποντες.

beglücken, fortûno[1]; prospĕro[1]; beo[1] *qm*: ποιεῖν, τιθέναι, ἀποδεικνύναι τινὰ εὐδαίμονα | - beglückend, faustus; prosper: εὐδαιμονικός.

Beglücker, felicitatis auctor: ὁ ποιῶν τινα εὐδαίμονα.

beglückt, fortunatus; beatus; felix: εὐδαίμων· μακάριος | — *Adv.* fortunate; felicĭter: ὀλβίως· μακαρίως.

beglückwünschen, jmdn, gratŭlor[1] *cui*: συνηδόμενον ἀσπάζεσθαί τινα.

begnadigen, I) (aus Gnaden jmdm etw. zukommen lassen) beneficium confĕro[3] [tŭli, lâtum, ferre] *in qm*: χάριν διδόναι =· χάριν νέμειν τινί | - mit etw. b., dono[1]; augĕo[2] [xi, ctum]; orno[1] *qm quâ* re: χαρίζεσθαί τινί τι· τιμᾶν τινά τινι | — II) (jmdm die Strafe erlassen) veniam =, impunitatem do[1] [dedi, datum] *cui*; crimen condôno[1] *cui*: ἀφιέναι τινά· συγγνώμην ἔχειν τινί | - begnadigt werden, veniam impĕtro[1]: ἀφίεσθαι· τυγχάνειν συγγνώμης.

Begnadigung, venia; impunĭtas: ἡ συγγνώμη· ἄφεσις.

begnügen, sich, contentus sum [fui, esse]; satis habĕo[2]; acquiesco[3] [êvi, êtum]: ἀγαπᾶν u. στέργειν τινί od. τί.

begnügsam, s. genügsam.

begraben, I) eig., humo[1]; sepelio[4] [lîvi, ultum]; (funere) effĕro[3] [extŭli, elâtum, efferre]: θάπτειν =, ἐκφέρειν τινά | — II) figürl., A) (bedecken) obrŭo[3] [ŭi, ŭtum]; opprĭmo[3] [essi, essum] *qd*: ἐπικαλύπτειν τι | — B) (etw. nicht mehr sichtbar werden lassen, z. B. den Schmerz) sepelĭo[4] [îvi, ultum] dolorem: ἀφανίζειν τι | in Vergessenheit b., obrŭo[3] [ŭi, ŭtum] *qd* oblivione: ἀφανίζειν τινὸς τὴν μνήμην | — III) s., das B., sepultura; humatio: ἡ ταφή.

Begräbniß, I) (das Begraben) sepultûra: ἡ ταφή· ἐκφορά· τὸ κῆδος | — II) (als Ort) sepulturae locus; sepulcrum; tumŭlus; monumentum: ὁ τάφος· τύμβος· τὸ μνῆμα.

Begräbnißfeier, s. Leichenbegängniß.

Begräbnißgeld, s. Leichengebühren.

Begräbnißlied, s. Leichengesang.

Begräbnißmahl, s. Leichenmahl.

Begräbnißplatz, s. Begräbniß Nr. II.

Begräbnißrede, s. Leichenrede.

Begräbnißstätte, s. Begräbniß.

Begräbnißtag, dies funĕris: ἡ ἡμέρα τῆς κηδείας.

begränzen, s. begrenzen.

begrasen (mit Grase bekleiden), vestĭo[4] gramine: σκεβάζειν τι βοτάνῃ.

begreifen, I) a., A) eig. (betasten), contrecto[1]; tento[1]: ψηλαφᾶν =· ἐπιψηλαφᾶν =· ὑποψαλάσσειν τι | —

B) übertr., (in sich fassen), comprehendo[3] [di, sum]; complector[3] [plexus]; amplector[3]; continĕo[2] [tinŭi, tentum]: χωρεῖν· περιέχειν | viel in sich b., late patĕo[2]: πολύχωρον εἶναι | - darunter begriffen sein, pertinĕo[2] [tinŭi, tentum] *ad qd*: μετέχεσθαί τινος· ἐνεῖναί τινι· μετέχειν τινός.

C) figürl. (mit dem Verstande umfassen) comprehendo[3] [di, sum]; complector[3] (mit u. ohne animo): κατανοεῖν τι· λαβεῖν τι παρ᾽ ἑαυτῷ | - percipĭo[3] [cêpi, ceptum] mente; cognôsco[3] [gnôvi, gnĭtum]; assĕquor[3] [cûtus]; intellĭgo[3] [lexi, lectum]: ἐννοεῖν τι· αἰσθάνεσθαί τι | - schnell begreifen, arripĭo[3] [ripŭi, reptum]: ὀξέως καὶ σφόδρα ὑπακούειν τινός | - ich kann nicht b., miror[1]: θαυμάζω τι od. ὅτι | - der etw. leicht begreift, docĭlis; perspĭcax: εὐμαθής [ές].

II) n., A) begriffen sein (d. i. etw. thun wollen) *in* eo sum, ut etc.: εἶναι πρός τινι.

B) (mitten in einer Handlung sein) versor[1], occupatus sum *in quâ* re; tracto[1] *qd*: εἶναι ἔν τινι ἀσχολίᾳ· γίγνεσθαι πρός τινι, περί τι | - in einer Arbeit begriffen sein, habeo[2] opus in manibus. πραγματεύεσθαι περί τι· ἔχειν περί τι.

III) s., das B. A) (Befühlen) contrectatio: ἡ ψηλάφησις | — II) (Verstehen) comprehensio; intelligentia: ἡ νόησις· μάθησις· κατάληψις.

begreiflich, I) (betastbar) contrectabilis: ψηλαφητός | — II) fig., comprehensibilis; facilis intellectu; planus; perspicŭus; apertus: νοητός· καταληπτός· σαφής [ές] - *Adv.* plane; perspicŭe; aperte: καταληπτῶς· σαφῶς· δήλως.

Begreiflichkeit, perspicuĭtas: τὸ διαφανές· ἡ διαφάνεια.

begrenzen, finio[4]; definio[4]; termĭno[1]; determĭno[1]: ὁρίζειν =, περιγράφειν =, περατοῦν =. περαίνειν τι· ὅρους καθιστάναι τινί | - begrenzt werden, attingor[3] [attactus] =; contingor[3] *quâ* re: ὁρίζεσθαι.

Begriff, I) (Bereitschaft) in der Redensart: im B. sein, stehen, in eo sum, ut etc.; auch durch das *partic. fut. act.* (z. B. ich bin im B. zu verreisen, iter facturus sum): μέλλειν mit folg. *infin. fut.*

II) (s. v. a. Inbegriff s. dies. Wort).

III) (Vorstellung) notio; intelligentia; opinio: ἡ ἰδέα· τὸ εἶδος· γένος. ἡ ἔννοια· κατάληψις | - sich einen B. v. einer Sache machen, fingo[3] [nxi, fictum] *qd* mente; concipĭo[3] [cêpi, ceptum] animo notionem *cjs* rei: συμβάλλεσθαι οἷόν τί ἐστι | verkehrte B. v. etw. haben, sentio[4] [sensi, sensum] prava *de quâ* re: ἀτόπως κρίνειν τι.

IV) (Fassungsvermögen) captus [ûs]: intelligentia: ἡ σύνεσις | nach den B. der Menschen, ut est captus hominum: κατὰ τὴν σύνεσιν τῶν ἀνθρώπων | sich zu den B. seiner Zuhörer herabstimmen, descendo[3] [di, sum] *ad* intellectum audientium: καταβαίνειν εἰς τὴν τῶν ἀκουόντων σύνεσιν.

Begriffsbestimmung, definitio: ὁ ὁρισμός· ὅρος.

begründen, I) (mit fester Grundlage versehen) firmo[1]; stabilio[4]: ἀσφαλίζειν =· καθιστάναι τι | — II) (mit Gründen beweisen) confirmo =[1]; probo[1] argumentis: κρατύνειν· βεβαιοῦν.

Begründung, confirmatio: ἡ ἐμπέδωσις· ἀπόδειξις.

begrünt, herbis (gramine) vestîtus; virĭdis: χλωρόκομος.

begrüßen, salûto[1]; consalûto[1]: προσαγορεύειν =, προσειπεῖν τινα | - jmdn freundlich anreden und b., compello[1] *qm* comĭter: δεξιοῦσθαι | - sich gegenseitig b., do[1] [dedi, datum] et reddo[3] [dĭdi, dĭtum] salûtem: προσαγορεύειν ἀλλήλους | - jmdn um etw.

begrüßen, appello[1] *qm de quâ re*: προςειπεῖν τινα περί τινος | — s., das B., die Begrüßung, salutatio; consalutatio: ἡ προςηγορία· πρόςρησις· δεξίωσις· ὁ ἀσπασμός | - nach gegenseitiger B., salute datâ invicem et redditâ: τῆς προςηγορίας ἀλλήλων γενομένης.

begucken, s. betrachten.

begünstigen, favĕo[2] [vi, fautum] =; studĕo=[2]; propitius sum *cui*; juvo[1] [juvi, jutum] =; adjŭvo[1] *qm*; foveo[2] [fovi, fotum] *qm*; suffrāgor[1] *cui*: εὐνοϊκῶς ἔχειν=· εὔνουν εἶναί τινι· ὠφελεῖν τινά od. βοηθεῖν τινί· φρονεῖν τά τινος od. τὰ πρός τινα | - von der Natur in etw. begünstigt sein, habeo naturam fautricem *in quâ re*: ὠφελεῖσθαι ἀπὸ τῆς φύσεως | - vom Glücke b. werden, utor[3] [usus] prosperâ fortunâ: γίγνεσθαι μᾶλλον διὰ τύχην.

Begünstigung, favor; studium; gratia; auxilium: ἡ εὔνοια· χάρις· προτίμησις· βοήθεια· ἐπικουρία | - mit B. des Volkes, suffragante populo: εὔνου ὄντος τοῦ δήμου.

begütern, s. bereichern.

begütert, locuples: εὐχρήματος· εὔπορος· πολυκτήμων· εὐδαίμων· πλούσιος.

begütigen, s. besänftigen.

behaart, s. haarig.

behacken, circumcīdo[3] [di, sum]; pastĭno[1]; repastĭno[1]; sarrio[4]: περικόπτειν· περισκάπτειν | — s., das B., pastinatio; sarritio: ἡ σκαλεία.

Behältniß, Behälter, receptacŭlum; cella; cellŭla: ἡ θήκη· σκευοθήκη· ὁ φωριαμός.

behändigen, s. einhändigen.

behängen, I) eig., vestio[4]; redĭmo[3] [êmi, emptum]; orno[1]; adorno[1]: καταπεταννύναι· περιπεταννύναι | — II) fig., sich b., (mit jmdm sich einlassen) implĭco[1] [câvi, câtum u. cŭi, cĭtum] *cum quo*: φύρεσθαι=· μολύνεσθαι πρός τινα.

behaftet, affectus=; implicĭtus=; inquinatus=; contaminatus *quâ re*: ἔνοχός τινι· συνών τινι· ἔχων τι ἐν ἑαυτῷ· ἥττων τινός | mit Schulden b., obaeratus; obrŭtus aere alieno: ὀφείλειν χρέα | - mit etw. b. sein, labôro[1] *quâ re* od. *ex quâ re*: ἐνέχεσθαί τινι.

behagen, placeo[2]; arrideo[2] [si, sum]; gratus sum *cui*: κατὰ νοῦν εἶναί τινι· ἐν ἡδονῇ εἶναί τινι· ἀρέσκειν τινί | - sehr b., perplacĕo[2]: σφόδρα ἀρέσκειν τινί | nicht b., ingrâtus sum: μὴ ἀρέσκειν τινί | — s. das B. durch die Verba; an etw. B. finden, delector[1] *quâ re*: ἀποδέχεσθαί τι· δέχεσθαί τι.

behaglich, I) gratus; jucundus; suavis; dulcis: κεχαρισμένος· ἡδύς [εῖα, ύ]· εὐάρεστος [ον]· προςφιλής [ές] | - *Adv.* grave; suavĭter: εὐκόλως· προςφιλῶς | — II) (gefällig im Betragen) commodus; facilis: εὔκολος [ον]· εὐάρεστος [ον]· ῥᾴδιος | *Adv.* commode: εὐκόλως· ῥᾳδίως.

Behaglichkeit, voluptas; suavĭtas; hilarĭtas; facilĭtas; commoditas: ἡ ἡδονή· τὸ προςφιλές· ἡ εὐπορία· εὐκολία.

behalten, tenĕo[2] [tenŭi, tentum]; retineo[2]; servo[1]; conservo[1]: κατέχειν=· ἔχειν=· διασώζεσθαι=· συντηρεῖν τι | - etw. heimlich b., celo[1]; supprĭmo[3] [pressi, pressum] *qd*: κρύπτειν=· ἀποκρύπτειν=· ὑποκρύπτειν τι | jmdn (bei sich) behalten, retineo[2] [tinŭi, tentum]; excipio[3] [cêpi, ceptum] hospitio; adhibeo[2] coenâ: ὑποδέξασθαί τινα | - die Oberhand b., vinco[3] [ci, ctum]; discêdo[3] [cessi, cessum] superior: κρατεῖν=· περιγίγνεσθαι=· κρείττω εἶναί τινος | - etw. im Gedächtnisse b., teneo[2] [ŭi, ntum] *qd* memoriâ; custodio[4] *qd*: ἔχειν τι διὰ μνήμης· μνημονεύειν τι | - etw. bei (für) sich b., d. i. nicht ausplaudern, tacĭte mecum habeo[2]; reticeo[2]: κατασιωπᾶν τι | etw. nicht bei sich b., profĕro[3] [protŭli, prolâtum, proferre]; enuntio[1]; effutio[4] *qd*: διαθρυλλεῖν τι· ἐκλαλεῖν τι | behalte das für dich, puta hoc tibi soli dictum: οἷον δὴ μυστήρια ταῦτ᾽ ἀκηκοέναι.

behandeln, I) (sich mit jmdm od. etw. beschäftigen) tracto[1]; curo[1] *qm* od. *qd*; dispŭto[1]; dissĕro[3] [rŭi, rtum] *de re*: μεταχειρίζεσθαι=· πραγματεύεσθαι=, μετιέναι τι | - eine Krankheit b., curo[1] morbum: θεραπεύειν νοσοῦντα | — II) (sich gegen jmdn betragen) tracto[1]; habeo[2] *qm*: χρῆσθαί τινι πως· προσφέρεσθαί πώς τινα, πρός τινα | jmdn gütig b., tracto[1] *qm* liberaliter: φιλικῶς χρῆσθαί τινι | jmdn mit Schonung b., indulgĕo[2] [lsi, ltum] *cui*: χαρίζεσθαί τινι· ἐνδιδόναι τινί | feindselig b., habeo[2] *qm* pro hoste: δυςμενῶς χρῆσθαι.

Behandlung, tractatio: ἡ μεταχείρησις· θεραπεία | freundl. Behandlung, comĭtas: ἡ φιλοφροσύνη· εὐπροςηγορία | gelinde B., lenĭtas: ἡ πραΰτης | schonende B., indulgentia: ἡ εὐμένεια | harte B., asperĭtas: ἡ τραχύτης.

Behandlungsart, rei tractandae modus; ἡ μέθοδος· ἐγχείρησις.

Behang, (Schmuck der Pferde) phalĕrae: τὰ φάλαρα.

beharren, persevêro[1]; consto[1] [stĭti, stâtum]; persisto[3] [stĭti, stĭtum]; maneo[2] [mansi, sum]; permaneo[2]: ἐγκαρτερεῖν=, παραμένειν=, διαμένειν τινί | bei seinen Grundsätzen b., sto[1] [steti, statum] judiciis meis: ἐγκαρτερεῖν τῇ ἑαυτοῦ γνώμῃ | bei seiner Lebensweise b., consto[1] *mihi in* vitae perpetuitate: ἐμμένειν τοῖς ἤθεσιν | bei seinem Vorsatze b., non muto[1] consilium; mihi consto[1]: ἐμμένειν τῇ γνώμῃ | — s. das B., permansio; perseverantia; constantia: τὸ ἐγκαρτερεῖν· τὸ ἐμμένειν etc.

beharrlich, persevêrans; constans; firmus; tenax; obstinatus: ἐμμενής [ές]· μόνιμος [ον]· ἐντρεχής [ές]· ἀκατάπαυστος [ον]· διαρκής [ές] | - *Adv.* perseveranter; constanter; firmiter; pertinaciter; obstinato; obstinato animo: ἐμμενέως.

Beharrlichkeit, perseverantia; constantia; pertinatia; obstinatio: ἡ καρτερία· καρτέρησις· παραμονή· τὸ ἐμμενές | - feste B. bei seiner Meinung, perpetua in sententiâ suâ permansio: τὸ ἐμμένειν τῇ γνώμῃ.

behauen, dolo[1]; dedŏlo[1]; edŏlo[1] *qd* asciâ: ὑποσκάπτειν=· ὑποκονίειν· περικόπτειν τι.

behaupten, I) (als Meinung aufstellen) teneo[2] [ŭi, tentum]; obtineo[2]; contendo[3] [di, tum]; defendo[3] [di, sum]; affirmo[1]; assevêro[1]; effĭcio[3] [fêci, fectum]; propôno[3] [posŭi; sĭtum]; dico[3] [xi, ctum]: φάναι· φάσκειν· κρίνειν· (γνώμην) ἀποφαίνεσθαι | — II) (sich od. etw. b. (sich im Besitze einer Sache erhalten) teneo[2] [tenŭi, tentum]; obtineo[2]; sustineo[1]; tuĕor[2] [tuĭtus]: διαφυλάττειν=· φυλάττειν=· διασώζεσθαί τι· ἀντέχεσθαί τινος | - sein Recht b., teneo[2] jus: διαφυλάττειν=, φυλάττειν τὰ ἑαυτοῦ δίκαια· ἀντέχεσθαι τῶν ἑαυτοῦ δικαίων | seinen Charakter b., tuĕor[2] [tuĭtus] personam: φυλάττειν τὴν χαρακτῆρα | sich auf einem Posten b., teneo[2] locum; tueor[2] stationem: διαφυλάττειν τὴν τάξιν | in seinem Ansehen sich b., teneo auctoritatem:

διασώζειν τὴν τιμήν | - absol. sich b. (s. v. a. sich aufrecht erhalten) sto¹ [steti, statum]: ἀντέχειν· σώζεσθαι. III. s., das B., die Behauptung, A) (Meinungsäußerung) sententia; opinio; decrētum: ἡ γνώμη· ὁ λόγος· τὰ εἰρημένα· τὰ δοκοῦντα | — B) (Bewahrung, Erhaltung) durch die Verba.

behausen, Behausung, s. beherbergen, Haus.

Behelf, s. Ausflucht, Vorwand.

behelfen, sich, I) (mit etw. zu helfen suchen) utor³ [usus] *quâ* re; confugio³ [ûgi, gĭtum] *ad qd*: πορίζεσθαι μηχανήν τινα· μηχανᾶσθαι σωτηρίαν | sich leicht zu behelfen wissen, expedio⁴ me facile | — II) (mit etw. auskommen) contentus sum: ἀρκοῦντα ἔχειν· ἀρκεῖσθαι | sich kümmerlich b., parce ac duriter ago³ [egi, actum] vitam: πενιχρῶς ζῆν.

behelligen, facesso³ [sîvi, situm] negotium; exhibeo² *cui* molestiam: πράγματα παρέχειν τινί | jmdn. mit etw. b., obtundo³ [tŭdi, tûsum] *qm quâ* re; obstrĕpo³ [ŭi, ĭtum] *cui*: ἐνοχλεῖν τινί τι | - mit Bitten b., fatīgo¹ *qm* precibus: δεόμενον ἐνοχλεῖν τινι | — s., das B., Behelligung, molestia; onus: ἡ ἐνόχλησις· ὁ ὄχλος· τὰ πράγματα.

behend, pernix; agilis: ἐλαφρός· ταχύς [εῖα, ύ]· δεξιός· εὔζωνος [ον]· εὔστροφος [ον] | - *Adv.* perniciter; agiliter: ἐλαφρῶς· ταχέως· ταχύ· εὐστρόφως.

Behendigkeit, pernicĭtas; agilĭtas: ἡ ἐλαφρότης· ταχύτης· δεξιότης· τὸ ταχύ | - B. der Zunge, volubilitas linguae: τὸ εὔστροφον τῆς γλώσσης.

beherbergen, excipio³ [cêpi, ceptum] *qm* hospitio; praebeo² *cui* hospitium: ὑποδέχεσθαι=· ξενοδοκεῖν=· ξενοῦσθαί τινα | - beherbergt werden, in hospitio sum *apud qm*: ξενοδοκεῖσθαι.

Beherberger, hospes: ὁ ξενοδοκῶν.

Beherbergung, hospitium: ἡ ὑποδοχὴ ξένου τινός· ἡ ξενοδοχία.

beherrschen, impĕro=¹; praesum *cui*; rego³ [rexi, rectum]; od. teneo² [nŭi, ntum] *qm* imperio; domĭnor¹ *in qm*: ἐπικρατεῖν=· κρατεῖν=· ἄρχειν τινός | - beherrscht werden, imperio teneor: ἄρχεσθαι· δεσπόζεσθαι· βασιλεύεσθαι· τυραννεῖσθαι· κρατεῖσθαι | - sich v. jmdn b. lassen, sustineo² [nŭi, entum] *cjs* imperium: ὑπακούειν τινί | sich nicht v. jmdm b. lassen, detrecto *cjs* imperium: μὴ ὑπακούειν τινι | - fig., etw. b., (s. v. a. einer Sache mächtig sein) impĕro=¹; modĕror¹ *cui* rei: κρατεῖν τινος· κολάζειν τι | sich b., potens sum animi: κρατεῖν=, ἄρχειν ἑαυτοῦ | - seine Begierde b., coërceo² [cŭi, cĭtum]; domo¹ [ŭi, ĭtum] cupiditates: κρατεῖν τῶν ἐπιθυμιῶν· κολάζειν τὰς ἐπιθυμίας | - v. Localitäten (s. v. a. über etw., eine Gegend, emporragen) supero¹ locum; immineo² loco: ὑπερέχειν· ἄνω od. ἀνωτέρω κεῖσθαι | — s. das B., die Beherrschung, imperium; continentia: ἡ ἐπικράτεια· τὸ κράτος· ἡ σωφροσύνη.

Beherrscher, domĭnus; dominator; gubernator; moderator; princeps: ὁ κύριος· τύραννος· ἄρχων· βασιλεύς.

Beherrscherin, dominatrix; gubernatrix: ἡ ἄρχουσα· βασιλεύουσα· βασίλισσα· δεσπότις.

beherzigen, considĕro¹ *cum* animo meo: ἐνθυμεῖσθαι=· ἐννοεῖσθαι=· ὑποτιθέναι τῇ γνώμῃ τι | - jmds Rath b., obtempĕro¹ dictis *cjs*: ἐνθυμεῖσθαι τὸ συμβούλευμά τινος· πείθεσθαί τινι συμβουλεύοντι | jmds Warnungen b., audio⁴ *qm* monentem: ὑπακούειν τινός.

Beherzigung, consideratio: ἡ ἐνθύμησις.

beherzigenswerth, dignus diligenti consideratione; gravissimus: ἄξιος ἐνθυμηθῆναι.

beherzt, animosus; strenŭus; impavĭdus; audax: θαῤῥαλέος· θρασύς [εῖα, ύ]· ἀνδρικός | - *Adv.* animose; audacter: θαῤῥαλέως· θρασέως· ἀνδρικῶς | b. sein, animo sum praesenti: θαῤῥεῖν od. θαρσεῖν· θρασύνεσθαι | b. machen, addo³ [dĭdi, dĭtum] od. facio³ [feci, factum] *cui* animum: ἐπιθαῤῥύνειν· εὔθαρσῆ ποιεῖν τινα.

Beherztheit, animus fidens od. praesens; audacia: τὸ θάρσος· ἡ θρασύτης [ητος].

behexen, s. bezaubern.

behindern, s. hindern.

behobeln, runcĭno¹: ἀποξεῖν=· ῥυκανᾶν=· ῥυκάνῃ περιξεῖν τι.

beholzen, sich, v. Bäumen, silvesco³: ὑλομανεῖν· ξυλομανεῖν.

Behörde, (Obrigkeit) magistrâtus; judex; forum: ἡ ἀρχή· οἱ ἄρχοντες· τὰ τέλη· οἱ ἐν τέλει· οἱ τεταγμένοι | etw. vor die B. bringen, der B. anzeigen, defĕro³ [tŭli, lâtum, ferre] *qd ad* judicem=, ad magistratum: ἀναφέρειν=, ἀναγγέλλειν τι πρὸς τοὺς ἄρχοντας.

behorchen, capto¹ sermônem *cjs*: ὠτακουστεῖν=, τηρεῖν=, κατακούειν τι.

behülflich, commŏdus; opportûnus: ὠφέλιμος· χρήσιμος | - jmdm b. sein, adjŭvo¹ [ûvi, jûtum] *qm*; adjumento od. auxilio *cui* sum: συμπράττειν· συλλαμβάνειν τινί | in etw. b. sein, non desum *cui in quâ* re: ὑπουργεῖν τινί τι· συνεργὸν εἶναί τινί τινος.

behüten, custodio⁴; servo¹; tuĕor² [tuĭtus]; praetĕgo³ [texi, tectum]: φυλάττειν· διαφυλάττειν | - jmdn vor etw. behüten, defendo³ [di, sum] *qm a* re: ἀπείργειν τί τινος | - Gott behüte! (Ausruf der Verwunderung) bone Deus! φαβαί! εὐφήμει! | (Ausruf der Verneinung) minime gentium: ὃ μὴ γένοιτο! μὴ γένοιτο τοῦτο | — s. das B., custodia, tutêla: ἡ φυλακή· σωτηρία.

Behüter, =in, custos: ὁ φύλαξ· σωτήρ.

Behuf, der, usus; commŏdum: ἡ ὠφέλεια· ἐπικουρία | - zu dem B., eo consilio; eâ mente; eam ob causam: τούτου χάριν od. = ἕνεκα | - zu seinem B. etw. anführen, profĕro³ [tŭli, lâtum, ferre] *qd in* meum usum, = *in* meam gratiam: προφέρειν=, παραφέρειν τι ὑπὲρ ἑαυτοῦ.

behutsam, cautus; provĭdus; considerâtus; circumspectus: εὐλαβής [ές]· φυλακτικός· προνοητικός· ἐπιμελής [ές] | — *Adv.*, caute; considerate: εὐλαβῶς· προνοητικῶς· πεφυλαγμένως· ἐπιμελῶς.

Behutsamkeit, cautio; circumspectio: ἡ εὐλάβεια· φυλακή | - mit B. handeln, circumspicio³ [exi, ectum] omnia; adhibeo² cautionem *in quâ* re: εὐλαβῶς=, πεφυλαγμένως πράττειν.

bei, *praepos.* I) zur Bezeichnung der örtlichen Nähe (eig. u. figürl.) ad; apud; juxta; prope: παρά=, πρός=, ἐπί=, ἔν τινι | - b. der Stadt, ad (juxta) urbem; auch mit prope ab (nahe bei, Rom, prope a Roma): πρὸς τῇ πόλει | - von der Nähe von Personen, apud; penes: παρά | - b. jmdm wohnen, habĭto¹ *apud qm* od. *cum quo*: οἰκεῖν παρά τινι | - bei jmdm speisen, coeno¹ *apud qm*: δειπνεῖν παρά τινι | — viel gelten b. jmdm, multum valeo² *apud*

qm: πολὺ δύνασθαι παρά τινι | - es steht bei mir, penes me est: ἐν ἐμοί =, ἐπ' ἐμοί ἐστιν | - bei sich sein, sum apud =, penes me; mentis meae compos sum: ἐν ἑαυτῷ εἶναι | - bei sich überlegen, repŭto[1] mecum (cum animo): λογίζεσθαι· σκέπτεσθαι· σκοπεῖν πρὸς ἑαυτόν.

B) besond. (zur Angabe eines nähern Umstandes, eines Abhängigkeitsverhältnisses) bei Gelegenheit, per occasionem: ἐκ παρόδου· ὡς ἐν παρόδῳ | - b. einem Schmause, in convivio: ἐν συμποσίῳ | - b. Strafe, sub poenâ; poenâ propositâ: ἐπὶ ζημίᾳ | - b. Todesstrafe anbefehlen, edîco[3] [xi, ctum] cum mortis minis: κελεύειν ἐπὶ θανάτῳ | - b. Gelde sein, numatus sum: πολυχρήματον εἶναι | - bei Jahren sein, provectior sum aetate: πόῤῥω τῆς ἡλικίας εἶναι· γεραίτερον =, πρεσβύτερον εἶναι | - bei Heller u. Pfennig bezahlen, solvo[3] [vi, lûtum] ad numum: ἀποδιδόναι χρήματα ἐντελῆ | - bei der Hand, bei Kräften, bei Gesundheit sein. s. Hand ꝛc. | - bei weitem, zur Verstärkung des Comparativs, longe: ἔτι· πολλῷ· ἔτι πολλῷ | - zur Verstärkung des Superlativs, longe, multo: καί· πολλῷ· μακρῷ· πολύ· παραπολύ | - bei weitem noch nicht ꝛc., multum abest, ut etc.: πολλοῦ δεῖν | - bei Folgerungen (s. v. a. gemäß, zufolge) secundum; e; ex: in; pro: κατά =. πρός *c. acc.* | - bei deinem Ansehen, pro dignitate tuâ: κατὰ τὴν σοῦ τιμήν | - bei deiner Gelehrsamkeit wirst du das einsehen, in tua doctrina hoc intelliges: ἐν τῇ σοῦ παιδαίᾳ κατανοήσεις | - latein., auch mit dem *pronom. relat.*, z. B. bei deiner Klugheit, quae tua est prudentia: griech. κατὰ τὴν σοῦ φρόνησιν | - (s. v. a. trotz, ungeachtet) in *c. abl.*; quamquam; licet; etsi; nullâ *ejs* rei ratione habitâ: εἰ καί· καί· καίπερ | - bei dem Allem, bei alledem, quae quum ita sint: οὐδὲν ἧττον· ἀλλ' ὅμως | - zur Angabe des Theils, lat. mit dem bloßen *ablat.*; griech. mit bloßem *genit.*, z. B. jmd bei der Hand nehmen, prehendo[3] [di, sum] *qm* manu: λαμβάνεσθαί τινα τῆς χειρός | - jmd bei den Beinen ziehen, traho[3] [xi, ctum] pedibus: ἕλκειν τινὰ τῶν ποδῶν | - bei Betheuerungen, z. B. bei Gott, per Deum!: πρὸς θεῶν! πρὸς Διός! | - bei meiner Treue! per meam fidem!: οὕτως ὀναίμην.

II) bei Zahlenbestimmungen (s. v. a. ungefähr, gegen, an, beinahe) ad, circĭter: εἰς· ἀμφί = περί *c. acc.*

III) bei Zeitbestimmungen (s. v. a. gegen) sub *c. accus.* od. *c. abl.*; auch durch den bloßen *abl.*: ἐν *c. dat.*, μετὰ =, κατὰ *c. acc.* od. durch ein *partic.* | - bei der Ankunft, adventu: προσελθών· παραγενόμενος· ἀφικόμενος | - beim Abmarsch, discessu: ἀπερχόμενος | - bei Sonnenaufgang, sub luce: ἅμα τῆς ἡμέρας· τοῦ ἡλίου ἀνατέλλοντος | - bei Nacht (s. v. a. gegen die Nacht hin) sub noctem: κατὰ τὴν νύκτα | (s. v. a. b. Beginn der Nacht) de nocte, sub nocte: κατὰ τὴν νύκτα | (s. v. a. die Nacht hindurch, zur Nachtzeit) per noctem: νύκτωρ· νυκτὸς οὔσης | - b. Zeiten (s. v. a. zur rechten Zeit) in tempore: ἐν καιρῷ· ἐν καλῷ | (s. v. a. frühzeitig) matûre: ὡραιῶς | - bei jmds Lebzeiten, quo vivo: ζῶντός τινος.

IV) bei Seite, s. Seite.

beibehalten, teneo[2] [tenŭi, tentum]; retineo[2]; servo[1]: διαφυλάττειν· ἐμμένειν· διατηρεῖν.

Beiblatt, einer Zeitung, appendix: ἡ προσθήκη.

beibringen, I) (herbeischaffen) affĕro[3] [attŭli, allâtum, afferre]; profĕro[3] [protŭli, prolâtum, proferre], προσφέρειν· = ἐπιφέρειν· = ἐπάγειν τι | - Zeugen beibringen, prodûco[3] [xi, ctum] testes: παρέχεσθαι =, ἐπάγεσθαι μάρτυρας | — II) (an, in jmdn bringen) infĕro[3] [intŭli, illâtum, inferre]; do[1] [dedi, datum]; inflîgo[3] [xi, ctum] *cui qd*; doceo[2] [cŭi, ctum] *qm qd*; imbŭo[3] [ŭi, ûtum] *qm quâ* re: προσφέρειν τί τινι | - jmdm Gift b., tento[1] *qm* venêno: λανθάνειν τινα φάρμακον διδόντα, = προσφέροντα.

Beichte, confessio, I) allg. (s. v. a. Geständniß): ἡ ἐξομολόγησις | — II) besond. (s. v. a. Sündenbekenntniß) confessio peccatorum: ἡ ὁμολογία τῶν ἁμαρτημάτων od. kurz ἐξομολόγησις | - zur Beichte gehen, obĕo[2] [ĭi, ĭtum] confessionis mysterium sacrum: παριέναι εἰς τὴν ἐξομολόγησιν | - zur B. sitzen (hören), opĕram do[1] [dedi, datum] confitentibus: ἀκούειν τῶν ἐξομολογουμένων.

beichten, fateor[2] [fassus]; confiteor[2] [fessus]: ἐξομολογεῖσθαι | - die Sünden b., fateor peccata: ἐξομολογεῖσθαι τὰ ἁμαρτήματα.

Beichtformel, confessionis (peccatorum) formŭla: τὸ σχῆμα τῆς ἐξομολογήσεως.

Beichtgeld, =groschen, =pfennig, numus confessionalis: τὸ ἀργύριον τῆς ἐξομολογήσεως.

Beichtstuhl, sella audiendis confessionibus, = confessionâlis: τὸ ἐξομολογητήριον.

Beichtiger, **Beichtvater**, sacerdos qui est *cui* a confessionibus; sacerdos confessionum: ὁ ἐξομολογητής.

beide, ambo; uterque; duo; bini, auch durch et .. et ἄμφω· ἀμφότεροι· ἑκάτεροι | - der eine v. beiden, alter; alteruter: ἕτερος | - ein jeder v. beiden, uterque; utervis: ἑκάτερος | - keiner v. beiden, neuter: οὐδέτερος· μηδέτερος | - auf (von) beiden Seiten, utrolĭbet (utrinque): ἀμφοτέρωθι· ἑκατέρωθι | - nach b. Seiten, utrôque: ἀμφοτέρωσε· ἑκατέρωσε.

beiderlei, uterque; utriusque generis: ἀμφότεροι· ἑκάτεροι | - auf b. Art, utroque modo; utrâque ratione: ἀμφοτέρως· ἑκατέρως.

beiderseitig, commûnis, utriusque: durch den *genit.* v. ἑκάτεροι· πρὸς ἀλλήλους.

beiderseits, utrimque: ἑκατέρωθεν.

beidrucken (eine Schrift), adjungo[3] [nxi, nctum] *qd*: προστιθέναι.

beidrücken (das Siegel), imprĭmo[3] [pressi, pressum] literis sigillum: ἐπιβάλλειν τὴν σφραγῖδα.

beieinander, s. beisammen.

beifällig, I) (s. v. a. erinnerlich) die Sache ist mir nicht beifällig, mihi non succurrit: οὔ τι μέμνημαι! — II) (s. v. a. beistimmend) assentiens; probans; apprŏbans: ἐπαινῶν· ὁμολογῶν | — *Adv.*, cum assensu; cum plausu; cum laude: συναινέσει· συνομολογίᾳ.

Beifall, comprobatio; assensus [ûs]; suffragium; plausus [ûs]; acclamatio; laus: ἡ συναίνεσις· συγκατάθεσις· συνομολογία· ὁ ἔπαινος· ἡ δόξα· ἡ τιμή· ὁ κρότος | - jmdm od. einer Sache B. geben, probo[1]; comprŏbo[1]; laudo[1] *qm* od. *qd*, suffrâgor[1] *cui*: συναινεῖν τινί τι· συνομολογεῖν τινι· συμφέρεσθαί τινι | - jmdm rauschenden B. geben, astrĕpo[3] [pŭi, pĭtum] *cui* clamore et vocibus: θορυβεῖν· ἐπισημαίνεσθαι | - B. finden, apprŏbor[1]: τιμᾶσθαι | - bei jmdm B. finden, placeo[2] *cui*: εὐδοκιμεῖν· τιμῆς τυγχάνειν παρά τινος· ἀρέσκειν τινί | - keinen B. finden, imprŏbor[1]; displiceo[2]: μὴ ἀρέσκειν.

beifallen, I) (in Gedanken kommen) venio[4] [veni, ven-

tum] *in* mentem; succurro[3] [ri, rsum]: ἐπέρχεσθαί τινι od. *c. infin.* παρίστασθαί τινι· εἰςιέναι εἰς τὴν γνώμην τινί | — II) (s. v. a. Beifall geben, s. Beifall) | — III) (zu jmds Partei treten) transeo[4] [ĭi, ĭtum] *in* partes *cjs*: προςχωρεῖν· = προςτίθεσθαί τινι· συνίστασθαι πρός τινα.

Beifallgemurmel, admurmuratio: ὁ θόρυβος τῶν συνομολογούντων.

Beifallklatschen, plausus: οἱ κρότοι ἐπαίνους ἀποδιδόντες· ὁ θόρυβος καὶ κρότος.

beifallswerth, =würdig, probabĭlis; laudabĭlis: ἐπαίνου ἄξιος· εὐδόκιμος [ον] | - etw. an jmdm b. finden, probo[1] *qd in quo*: κρίνειν τι δόκιμον =, δοκιμάζειν τι ἔν τινι.

beifolgen, addĭtus sum: συμπαρακομίζεσθαι· προςκεῖσθαί τινι.

beifügen, s. hinzufügen, beischließen.

Beifuß, artemisia: ἡ ἀρτεμισία.

beigeben, addo[3] [dĭdi, dĭtum]; adjungo[3] [nxi, nctum]; ascrîbo[3] [psi, ptum]: προστιθέναι =, προςφέρειν τί τινι.

beigehen, sich lassen, indûco[3] [xi, ctum] animum; audeo[2] [ausus sum]; conor[1]: τολμᾶν ἐπιχειρεῖν *c. infin.*

beigehend, addĭtus; adjunctus: προςκείμενος.

Beigeschmack, s. Nebengeschmack.

beigesellen, aggrĕgo[1]; addo[3] [dĭdi, dĭtum]; ascrîbo[3] [psi, ptum]: συνεργὸν παρακαθεστάναι τινί· προςεῖναί τινι.

Beihülfe, s. Beistand, Unterstützung.

beikommen, I) (zugleich kommen) addĭtus =, adjectus sum: προςγίγνεσθαι | — II) (nahe kommen in feindl. Absicht) adeo[4] [ĭi, ĭtum]; accêdo[3] [cessi, cessum]: ἐπιτίθεσθαι =, ἐπιχειρεῖν τινι | - man kann der Stadt nicht leicht b., difficilis est ad urbem adĭtus: ἡ πόλις ἀνεπίληπτός ἐστιν | — III) (gleich kommen) par sum *cui*; aequo[1] *qm*: ἀντάξιον εἶναί τινος· ἐξισοῦσθαί τινί τι | — IV) sich beikommen lassen, s. beigehen.

Beil, secûris, [is, *f.*]: ὁ πέλεκυς· η ἀξίνη | - das B. der Zimmerleute, ascia: τὸ σκέπαρνον | - ein zweischneidiges Beil, bipennis: ὁ πέλεκυς· ἡ δίστομος ἀξίνη.

Beiläufer, pedisĕquus: ὁ ἀκόλουθος.

beiläufig, subcesîvus: πάρεργος [ον]· τυγχάνων· τυχών [οῦσα, όν] | - ein b. Gedanke, cogitatio forte incidens: τὸ ἐπινόημα | — *Adv.*, in transitu; strictim; data occasione; circiter: ἐν παρόδῳ· ἐν παρέργῳ.

Beilage, additamentum; appendix: η προςθήκη· τὸ παράγραμμα· τὸ ἐπίμετρον.

Beilager, nuptiae: ἡ κατάκλισις τοῦ γάμου.

beilegen, I) a. A) (dazu legen) appôno[3] [posŭi, sĭtum]; addo[3] [dĭdi, dĭtum]; adjungo[3] [nxi, nctum]: προςτιθέναι· = ἐπιτιθέναι· = ἐπιβάλλειν· = προςάπτειν τί τινι.

B) figürl. 1) (als Eigenschaft angeben) do[1]; tribŭo[3] [ŭi, ûtum]; ascrîbo[3] [psi, ptum]: προςτιθέναι· = ἀποδιδόναι· = ἀπονέμειν· = ἐπιφέρειν τί τινι | - einer Sache hohen Werth b., statŭo[3] [tŭi, tûtum] *cui* rei magnum pretium: περὶ πλείστου ποιεῖσθαί τι | - jmdm einen Namen b., impôno[3] [posŭi, sĭtum] *cui* nomen: προςάπτειν· = ἐπιτιθέναι τινὶ ὄνομα· ἐπονομάζειν· ἐπικαλεῖσθαί τι | - sich etw. b., assĕro[3] [rŭi, rtum] mihi; ascisco[3]: προςποιεῖσθαί τι.

2) (s. v. a. in Güte abmachen) compôno[3] [posŭi, sĭtum]; dirĭmo[3] [êmi, emtum]: διαλύειν· = διατίθεσθαί τι.

II) n., von Schiffern (den Lauf der Schiffe hemmen) reprĭmo[3] [pressi, pressum] cursum navis: καθιστάναι τὴν ναῦν προςήνεμον.

Beileid, dolor ex alterîus luctu od. calamitate perceptus: ἡ συμπάθεια | - B. empfinden, doleo[2] casum luctumque *cjs*: συμπάσχειν τινι | - sein B. bezeigen, declâro[1] *cui* dolorem suum: κατοικτίζειν τινά.

Beileidsbezeugung, doloris sui coram declaratio: ἡ συμπάθεια· τὸ συμπάσχειν· τὸ κατοικτίζειν.

Beileidsschreiben, literae consolatoriae: τὸ γράμμα τοῦ κατοικτίζοντος od. συμπάσχοντος.

beiliegend, s. beigehend.

beimengen, admisceo[2] [cŭi, mixtum]: συμπαραμιγνύναι τί τινι.

beimessen, attribŭo[3] [ŭi, ûtum]; ascrîbo[3] [psi, ptum]; assigno[1]: ἐπιφέρειν | - Glauben b., habeo[2] fidem; credo[3] [dĭdi, dĭtum]: πιστεύειν τινί | - jmdn die Schuld b., averto[3] [ti, sum] *in qm* culpam: αἰτιᾶσθαί τινά τινος· αἰτίαν τινός τινι ἐπιφέρειν.

beimischen, admisceo[2] [cŭi, xtum]: παραμιγνύναι· προςμιγνύναι· ἐπιμιγνύναι τί τινι.

Beimischung, admixtio; admixtum; res admixta: ἡ πρόςμιξις.

Bein, I) (Knochen) os [ossis, *n.*]: τὸ ὀστοῦν | - Mark u. B., s. Mark | - Stein u. B., s. Stein | — II) (Glied des Körpers) crus; femur; pes: ἡ κνήμη· ὁ πούς | - dünne B., crura gracilia: αἱ κνῆμαι λέπται od. ἰσχναί | - krumme B., crura depravata: αἱ κνῆμαι διεστραμμέναι | - schlecht auf den B., male pedatus: κακὸς = ἀσθενὴς τοὺς πόδας | - jmdm ein B. stellen, supplanto[1] *qm*: ὑποσκελίζειν =, ἐμποδίζειν τινά | - sich auf die B. machen, me do[1] [dedi, datum] *in* pedes: ἀποδιδράσκειν· φεύγειν | - schnell sich auf die B. machen, conjicio[3] [jêci, jectum] me *in* pedes: ἀποδιδράσκειν ὡς ποδῶν ἔχει | - jmdm auf die B. helfen, s. aufhelfen | - ein Heer auf die B. bringen conficio[3] [fêci, fectum] exercitum: συλλέγειν· συναγείρειν στρατίαν | - auf keinem B. stehen können (v. Betrunkenen) vacillo[1] ex vino: σφάλλεσθαι· παραφέρεσθαι.

beinahe, prope; paene; fere; ferme; tantum non; propemŏdum: σχεδόν τι· μικροῦ = ὀλίγου (δεῖν)· μόνον οὐ· μόνον οὐχί | - bei Zahlangaben, ad; cirĉiter: εἰς· ἀμφί =, περί *c. acc.*

Beiname, cognômen: ἡ ἐπωνυμία· ἐπίκλησις | - jmdn einen B. beilegen, appello[1] *qm* cognomine: ἐπονομάζειν =, προαγορεύειν τινά.

Beinbruch, fractum os [ossis, *n.*]; fractûra cruris: τὸ ὀστοῦν ἐῤῥωγός· ἡ σκελοκοπία.

Beinchen, ossicŭlum: τὸ ὀστάριον.

beinern, osseus: ὀστέϊνος.

Beinfraß, =fäulniß, ossium vitiatorum caries: ὁ σφάκελος.

beinhart, ossĕus; osse durior: ὀστώδης [ες].

Beinhaus, ossarium: ἡ ὀστοθήκη· τὸ ὀστοδοχεῖον.

Beinkleider, s. Hosen.

beinlos, exos [ossis]: ἀνόστεος [ον].

Beinschiene, canalis: ὁ νάρθηξ [ηκος] (als Rüstung), tegumentum ferrĕum femorum: ἡ κνημίς [ῖδος].

Beipferd, equus finâlis: ὁ ἵππος σειραφόρος· ὁ παράσειρος.

beipflichten, assentior[4] [sensus] ≈, seltner aktiv assentio[4] [sensi, sensum] ≈; astipŭlor[1] *cui*; sentio[4] [sensi, sensum] *cum quo*: προστίθεσθαι ≈ συγκατατίθεσθαι ≈, συγκάταινον γίγνεσθαί τινι | nicht b., abhorreo[2] *a quo* od. *a quâ* re: μὴ προστίθεσθαί τινι | jmds Meinung beipflichten, sequor[3] [secûtus] *cjs* sententiam: συγκατίθεσθαί τινι τὴν αὐτὴν γνώμην | derselben Meinung b., eo[4] [ivi, itum] in eandem sententiam: συγχωρεῖν τῇ αὐτῇ γνώμῃ | beigepflichtet sein, sto[1] [steti, statum] in eadem sententia: συγκεχωρηκέναι τῇ αὐτῇ γνώμῃ.

Beipflichtung, astipulatio; assensio: ἡ συγκατάθεσις | mit meiner B., me annuente: ἐμοῦ ὁμολογοῦντος.

Beipflichter, astipulator: ὁ συνομολογῶν· συναινέτης·

Beirath, consilium: ἡ συμβουλία.

beisammen, s. zusammen,

Beisatz, additamentum: ἡ προςθήκη | - mit dem B., his verbis additis: ἐπιλέγων [ουσα, ον].

Beischläfer, ≈ rin, concubînus; - concubîna: ὁ σύγκοιτος· - ἡ παλλακή· παλλακίς· ἑταίρα.

Beischlaf, concubĭtus [ûs]: ἡ συγκοίμησις· μίξις· συνουσία· εὐνή· χρῆσις.

beischließen, I) (beifügen), adjungo[3] [nxi, nctum]; addo[3] [dĭdi, dĭtum] *cui* rei: προςτιθέναι· ἐντιθέναι· προςπαραβάλλειν | etw. in einem Briefe b., jungo[3] [nxi, nctum] *qd* literis: προςτιθέναι τι τῇ ἐπιστολῇ | etw. in einem Packet b., addo [dĭdi, dĭtum] *qd* in eundem fasciculum: ἐντιθέναι τι τῷ φακέλῳ | — II) (s. v. a. einschließen, s. dies. Wort.)

Beischluß, s. Einlage.

beischreiben, ascrîbo[3] [psi, ptum]: προςγράφειν· προςεγγράφειν τι.

Beischrift, ascriptio; ascriptum: τὸ προςγραφόμενον.

beiseit, **beiseits**, separâtim; in Verbindung mit Zeitwörtern durch Zusammensetzung mit se: χωρίς· κατ' ἰδίαν· ἰδίᾳ· auch durch Zusammensetzungen der Verba mit ἀπο- u. ὑπο- | (beiseitführen) sedûco[3] [xi, ctum]: χωρὶς παραλαμβάνειν | beiseitgehen, secêdo[3] [cessi, cessum]: ἀποχωρεῖν· ὑποχωρεῖν | beiseitlegen, sepôno[3] [posŭi, sĭtum]: ἀποτιθέναι· ἀποτίθεσθαι | beiseitschaffen, semoveo[2] [ôvi, ôtum]: ἀποχωρίζειν | beiseitrufen, sevŏco[1]: ἀποκαλεῖν· χωρὶς καλεῖν.

beisetzen, **dabeisetzen**, appôno[3] [posŭi, sĭtum]: προςτιθέναι· παρατιθέναι τι πρός τι | einen Todten b., inféro[3] [intŭli, illâtum, inferre] corpus *ejs* tumulo; sepelio[4] [lîvi, ultum] *qm*: γῇ κρύπτειν τὸν νεκρόν.

Beisetzung (eines Todten), sepultûra: ἡ ταφή.

Beisein, in meinem, me praesente; coram me: μοῦ παρόντος· μοῦ παραγενομένου· μοῦ ἐναντίον.

beisitzen, assideo[2] [sêdi, sessum]: παρεδρεύειν | — s., das B., assessio: τὸ παρεδρεύειν· ἡ παρεδρία.

Beisitzer, assessor: ὁ πάρεδρος· σύνεδρος.

Beispiel, I) (Fall zur Erläuterung), exemplum: τὸ παράδειγμα | ein B. anführen, utor[3] [usus] exemplo: παράδειγμα ποιεῖσθαί τι | zum B., exempli (verbi) causâ od. gratiâ: velut; velŭti: οἷον δή· οἷον· καθώς.

II) (Handlung zur Nachahmung), exemplum; exemplar; auctorĭtas: τὸ παράδειγμα | jmd ein B. geben od. sein, sum exemplo aliis: παράδειγμα παρέχειν τινί | sich an jmdm ein B. nehmen, capio[3] [cêpi, captum] mihi exemplum *de quo*: παραδείγματι χρῆσθαί τινι | nach deinem B., te auctore: σοῦ εἰσηγοῦντος.

B) besond. (s. v. a. Strafexempel, Warnung), exemplum; documentum: τὸ παράδειγμα (κολάσεως) | an jmdm ein B. geben, statŭo[3] [ŭi, ûtum] exemplum *in qm* od. *quo*: καθιστάναι τινὰ παράδειγμα (κολάσεως).

beispiellos, unĭcus; singulâris; inaudîtus: οὐδενὶ τῶν παρεληλυθότων ἐοικώς [υῖα, ός]· καινός· δεινός | - *Adv.*, nullo exemplo: καινῶς.

beispringen, s. beistehen.

Beistand, I) (Hilfe), auxilium; adjumentum; subsidium: ἡ ἐπικουρία· ἐπικούρησις· ἐπουργία· συνέργεια· βοήθεια | B. leisten, s. beistehen | — II) concret (s. v. a. der Helfende selbst), socius; adjutor: ὁ ἐπίκουρος· βοηθός· παραστάτης | — B) besond., B. vor Gericht, advocatus; patrônus: ὁ συνήγορος· παράκλητος· σύνδικος.

beistehen, auxilio sum; fero[3] [tuli, latum, ferre] auxilium; assum; subvenio[4] [vêni, ventum]; succurro[3] [ri, rsum] *cui*: συμπαραστατεῖν ≈, συλλαμβάνειν ≈, συμβοηθεῖν τινι.

Beisteuer, **beisteuern**, s. Beitrag ꝛc.

beistimmen, **Beistimmung**, s. beipflichten.

beißen, mordeo[2] [momordi, morsum]: δάκνειν· βρύκειν | in etw. beißen, mordeo[2] *qd* dente: ἐνδακεῖν τι | beißend (mit den Zähnen), mordĭcus: δάκνων [ουσα, ον] sich in die Lippen b., eig., mordeo[2] labia: ὀδὰξ ἔχειν τὰ χείλη | dass. figürl. (s. v. a. des Lachens sich enthalten), contineo[2] [nŭi, tentum] risum: κατέχειν τὸν γέλωτα | - sprüchw., nichts zu beißen u. nichts zu brechen haben, vivo[3] [vixi, victum] in summa inopia: μηδὲν ἔχειν μασᾶσθαι | — s., das B., morsus: ἡ δῆξις· ὁ δηγμός· βρυγμός.

beißend, mordens; mordax; acĭdus; aculeatus: δηκτικός· δάκνων [ουσα, ον]· ὀξύς [εῖα, ύ]· δριμύς [εῖα, ύ] | b. Worte, aculei verborum: ὁ λόγος καθαπτικός | das B. des Witzes, acerbitas salis: τὸ καθαπτικὸν τῆς κομψότητος.

Beitrag, collatio; collecta (ae); symbŏla: ἡ συμβολή· ὁ ἔρανος | seinen B. zu etw. geben, venio[4] [veni, ventum] in partem impensae: ἐρανίζειν τινα.

beitragen, I) eig., confĕro[3] [contŭli, collâtum, conferre]; pecuniam do[1] [dedi, datum] *ad qd*: ἐρανίζειν· συμβάλλεσθαι· συνειςφέρειν τινί τι | — II) figürl. (zu etw. mitwirken), confĕro[3]; habeo vim; valeo[2] *ad qd*; facio[3] [feci, factum]; efficio[3] [fêci, fectum] ut etc.: συμβάλλεσθαι εἴς τι· προκόπτειν ≈, ποιεῖν εἴς τι.

beitreiben, I) eig. (z. B. Vieh), adĭgo[3] [êgi, actum]; cogo[3] [coêgi, coactum]: συνελαύνειν· συνάγειν· προςάγειν | — II) übertr. (Steuern, Schulden b.), exĭgo[3]; persĕquor[3] [secûtus]: συλλέγειν· εἰςπράττειν· πράττειν.

Beitreibung, exactio: ἡ εἴςπραξις.

Beitreiber, exactor: ὁ εἰςπράκτωρ [ορος].

beitreten, accēdo[3] [cessi, cessum] *cui* od. *ad qm*: *συνίστασθαι πρός τινα* | einer Meinung b., s. beipflichten.

Beitritt (zu einer Meinung), assensio; assensus: *ἡ συγκατάθεσις· συγχώρησις.*

Beiwagen, vehicŭlum subsidiarium: *τὸ ἅρμα ὑπηρετικόν.*

beiwohnen, I) eig. A) (absichtl. gegenwärtig sein), assum, intersum *cui* rei: *παρεῖναι· = παραγίγνεσθαί τινι* | — B) (einer Frau b.), concumbo[3] [cubŭi, bĭtum] *cum quâ*: *συνεῖναι· = συγγίγνεσθαι· = συγκατακεῖσθαι· συνοικεῖν τινι* | — II) figürl. (es wohnt mir etw. bei, inest =, insĭdet mihi *qd*: *πρόσεστί μοί τι· ἐμπέφυκέ μοί τι* | beiwohnend, insĭtus; innâtus: *ἐμπεφυκώς· ἔμφυτος.*

Beiwohnung, s. Beischlaf.

Beiwort, epithĕton; gramm. adjectîvum: *τὸ ἐπίθετον.*

beizählen, annumĕro[1]; *προσαριθμεῖν.*

Beize (Beizmittel), liquor; medicâmen erôdens: erôdentia; caustĭca [orum]: *τὸ πρόστυμμα· ἡ βαφή.*

beizen, erôdo[3] [si, sum]; corrôdo[3]; macĕro[1]: *προςτύφειν· βάπτειν τι.*

bejahen, ajo (ich sage Ja); affirmo[1]; annŭo[3] [ŭi, ûtum]; fateor[2] [fassus]: *καταφάναι· κατανεύειν· συμφάναι· ὁμολογεῖν· συνομολογεῖν* | — s., das B., affirmatio: *ἡ κατάφασις· συγχώρησις· ὁμολογία.*

bejahrt, grandis natu; annôsus; senex: *πρεσβύτερος· γεραίτερος.*

bejammern, misĕror[1]; commisĕror[1]; deplôror[1]; defleo[2] [flêvi, flêtum]: *ἀποιμώζειν* | — s., das B., deploratio; miseratio: *ὁ ὀλοφυρμός· οἶκτος.*

bejammernswerth, miserabilis; deplorandus; dolendus: *ἐλεεινός· οἰκτρός* | — *Adv.*, miserum in modum: *οἰκτρῶς.*

bekämpfen, impugno[1]; oppugno[1]; bello persĕquor[3] [secûtus]; vinco[3] [vici, victum]: *προσμάχεσθαι· προσπολεμεῖν τινι· νικᾶν τινα· κρατεῖν τινος* | seine Begierden b., frango[3] [fregi, fractum]: domo[3] [mŭi, mĭtum] cupiditates: *κολάζειν τὰς ἐπιθυμίας· κρατεῖν τῶν ἐπιθυμιῶν* | — s., die Bekämpfung, impugnatio: *ὁ ἀγών [ῶνος].*

bekannt, I) (was Viele kennen), notus; cognĭtus; apertus; manifestus: *γνωστός· γνώριμος· εὔγνωστος [ον]· διάπυστος· ἔκπυστος* | — allgemein b., omnibus notus; vulgatus; tritus: *ἀνάπυστος [ον]· πολυθρύλλητος [ον]* | b. machen, palam facio[3] [fêci, factum]; profĕro[3] [protŭli, prolâtum, proferre] in lucem: *δηλοῦν· = φανερὸν ποιεῖν τι* | öffentlich b. machen, declâro[1]; edîco[3] [xi, ctum]; pronuncio[1]: *προτιθέναι· ἀποδεικνύναι· παραγγέλλειν· προγράφειν· κηρύττειν· ἀναγορεύειν τι* | (s. v. a. berühmt machen), nobilĭto[1]: *γνώριμον· ἔνδοξον ποιεῖν· καθιστάναι τι* | jmdn mit etw. b. machen, certiorem facio[3] [feci, factum] *qm de re*: *διδάσκειν· = ἐκδιδάσκειν· = παιδεύειν τινά τι* | b. werden, palam fio[3] [factus, fiĕri]: *διαθρυλλεῖσθαι· ἐν φανερῷ γίγνεσθαι* | durch das Gericht b. machen, exeo[4] [ĭi, ĭtum] in vulgus: *κηρύττεσθαι* | b. sein, notus sum: *γιγνώσκεσθαι· φανερὸν =, δῆλον εἶναι* | es ist allgemein b., constat inter omnes: *πᾶσι φανερόν ἐστι.*

II) (Bekanntschaft habend mit jmdn), notus; amîcus; familiâris *cui*: *γνώριμος· φίλος τινί* | mit einer Sache b., perîtus; gnarus *cjs* rei; versatus *in quâ* re: *ἔμπειρος [ον]· ἐπιστήμων* | nicht b., ignârus: *ἀγνὼς τινος.*

Bekannte, der, amîcus; familiâris: *ὁ γνώριμος· συνήθης· οἰκεῖος* | die B., amica: *ἡ γνωρίμη· ἡ οἰκεία.*

bekanntlich, ut omnibus notum est; ut inter omnes constat: *ὡς πάντες ἴσασιν.*

Bekanntmachung, I) (das Bekanntmachen), praedicatio; pronunciatio; promulgatio: *ἡ δήλωσις· διάδοσις· ἀναγόρευσις· ἀνακήρυξις* | — II) (als Sache, das Bekanntgemachte), edictum: *τὸ κήρυγμα· παράγγελμα· πρόγραμμα· ἡ προγραφή.*

Bekanntschaft, I) abstrakt, B. mit jmdm, notitia *cjs*; consuetûdo: familiarĭtas *cum quo*: *ἡ γνώρισις =, συνήθειά τινος* | B. mit einer Sache, cognitio; notitia; scientia *cjs* rei: *ἡ γνῶσις· ἐμπειρία· ἐπιστήμη τινός* | — II) concret (s. v. a. Inbegriff der Bekannten), amîci; familiâres: *οἱ γνώριμοι· οἱ συνήθεις τινί· οἱ φίλοι· οἰκεῖοι* | eine ausgebreitete B. haben, multos habeo[2] amicos: *ἔχειν πολλοὺς γνωρίμους, = συνήθεις, = φίλους.*

bekehren, I) a. addûco[3] [xi, ctum] *qm in* aliam mentem; injicio[3] [jêci, jectum] *cui* aliam mentem; converto[3] [ti, sum] animum *cjs ad* verum dei cultum: *μεταπείθειν =, σωφρονίζειν τινά· ἀποτρέπειν τινὰ τῆς πονηρίας· παύειν τινὰ τῶν πονηριῶν* | — II) r., sich b., muto[1] sententiam (mores): *μετανοεῖν· μεταγιγνώσκειν· γνωσιμαχεῖν· τράπεσθαι ἐπ' ἀρετὴν καὶ δικαιοσύνην.*

Bekehrer (der Heiden), missus, qui gentes barbăras doceat doctrînam christianam: *ὁ μεταπείθων (τοὺς ἐθνικούς).*

Bekehrung, mutatio morum; accessio ad Christi doctrinam: *ἡ μετάνοια· ὁ βίος καλλίων.*

bekennen, fateor[2] [fassus]; confitĕor[2] [fessus]; profiteor[2]: *ὁμολογεῖν· φάναι* mit folg. *infin.* | nicht b., celo[1]; nego[1]: *ἀρνεῖσθαι· μὴ φάναι* mit folg. *infin.* | sich zu etw. b., profiteor[2] *qd*: *ὁμολογεῖν· ἀναδέχεσθαι* | sich zu einem Kinde b., agnosco[3] [nôvi, agnĭtum] infantem: *ἀναδέχεσθαι τὸν παῖδα* | sich zur christlichen Religion b., profiteor christianam doctrinam: *ἀποδεικνύναι ἑαυτόν Χριστιανόν.*

Bekenner (der christlichen Religion), qui Christum sequĭtur; Christianus: *ὁ Χριστιανός.*

Bekenntniß, confessio; professio: *ἡ ὁμολογία.*

beklagen, I) a. (Mitleid zeigen), misĕror[1]; commisĕror[1]; deplôro[1]; deflĕo[2] [flêvi, flêtum]; doleo[2]; aegre fero [tuli, latum, ferre]: *οἰμώζειν· κατοιμώζειν· κατοικτίζεσθαι· κατοικτείρειν· ὀδύρεσθαι· ἀποδύρεσθαι* | — II) r. (sich über jmdn od. etw. b.), queror[3] [questus]; conquĕror *de* re od. *qd*; expostŭlo[1] *de re*; accûso[1]; incûso[1] *qm*: *ἐγκαλεῖν· = μέμφεσθαι· = μεμψιμοιρεῖν τινί τι.*

beklagenswerth, s. bejammernswerth.

Beklagte, der (vor Gericht), reus: *ὁ φεύγων· ὁ διωκόμενος· ὁ ὑπόδικος* | einen B. vertheidigen, dico[3] [xi, ctum] pro reo: *λέγειν ὑπὲρ φεύγοντος.*

beklatschen, I) (durch Klatschen Beifall zu erkennen geben), plaudo[3] [si, sum], applaudo[3] [si, sum] *cui*: *ἀνακροτεῖν· = ἐπικροτεῖν (τὼ χεῖρε) πρός τι· ἀνα-*

θορυβεῖν | — II) (s. v. a. über etw. schwatzen), confabŭlor^{1} qd cum quo: διαλαλεῖν τινί τι | — B) besond. (s. v. a. verläumden), diffĕro [distŭli, dilâtum, differre] qm rumoribus: συκοφαντεῖν τινα.

bekleben, illĭno^{3} [lîvi, lĭtum] qd quâ re; agglutĭno^{1} qd cui rei: προσκολλᾶν τι πρός τι.

beklecken, macŭlo^{1}; commacŭlo^{1}: κηλιδοῦν· καταῤῥυπαίνειν τι.

bekleiben, I) a. (mit Lehm ꝛc. überziehen), contĕgo^{3} [texi, tectum] luto: πηλοῦν τι | — II) n. von Gewächsen (s. v. a. anwurzeln), coalesco^{3} [alŭi, lĭtum]: ἐμβιοῦν· ἀντιλαμβάνεσθαι· ζωοφορεῖν.

bekleiden, I) eig., vestio^{4}; tego^{3} [texi, tectum] veste: ἀμφιεννύναι· = περιαμπίσχειν· = ἐνδύνειν· = περιστέλλειν τινί τι | sich b., induo^{3} [ŭi, ûtum] mihi vestem: ἐνδύεσθαι | — II) übertr. (mit etw. bedecken), vestio^{4}; convestio^{4}: περιβάλλειν· κοσμεῖν· περιστρωννύναι | mit Marmor b., indûco^{3} [xi, ctum] qd marmore: κοσμεῖν τι τῷ λίθῳ | dah. figürl., jmd mit einem Amte b., do^{1} [dedi, datum] munus; defĕro [detŭli, delâtum, deferre] cui: κοσμεῖν τινα τιμαῖς· περιάπτειν τινὶ τιμάς | ein Amt b., fungor^{3} [functus] munere: τιμὰς μεταχειρίζεσθαι· τάξιν τινὰ ἔχειν.

Bekleidung, I) eig., (s. v. a. Gewand), vestĭtus [ûs]; amictus [ûs]: ἡ περιβολή· ἀμπεχόνη· τὸ περιβόλαιον | — II) übertr. (B. der Thüren, Fenster), antepagmentum: τὸ πρόσπηγμα | (Anwurf v. Mörtel), opus tectorium: ἡ κονία.

beklemmen, ango^{3} [xi]: στενοῦν τι· ἄγχειν τι | beklemmt sein, angor^{3}; anxius sum: ἄγχεσθαι.

Beklemmung, angor: τὸ ἆσθμα· ἡ ἄση· ἀπορία.

beköstigen, alo^{3} [lŭi, lĭtum] qm; praebeo^{2} cui victum quotidianum: παρέχειν σῖτον, βίον, τροφήν τινι· σιτίζειν· = τρέφειν· = ὀψωνιάζειν τινα.

Beköstigung, victus [ûs]: τὰ σιτία· ἡ τροφή.

bekommen, I) a. accipio^{3} [cêpi, ceptum]; nanciscor^{3} [nactus]; fero^{3} [tuli, latum, ferre]; adipiscor^{3} [adeptus]; aufĕro^{3} [abstŭli, ablâtum, auferre]; adipiscor^{3} [adeptus]: assĕquor^{3} [secûtus]; obtineo^{2} [tinŭi, tentum] qd; potior^{4} [tîtus] quâ re: λαμβάνειν· = παραλαμβάνειν· = κομίζεσθαι· = φέρεσθαί τι· δέχεσθαι· παραδέχεσθαι | Kinder b., pario^{3} [pepĕri, partum] liberos: γεννᾶν τέκνα· τίκτειν τέκνα | eine Krankheit b., incĭdo^{3} [di, sum] in morbum: περιπίπτειν νοσήματι· λαμβάνει με νόσος | Gäste b., amici me conveniunt: ξένοι μοι ἦλθον | einen Namen von etw. b., traho^{3} [xi, ctum] cognōmen ex quâ re: ὀνομάζεσθαι ἀπό τινος | einen Verweis b., reprehendor^{3} [nsus]: κολάζεσθαι· ψέγεσθαι | — II) n. (s. v. a. Folgen haben), verto^{3} [ti, sum]; venio^{4} [êni, ntum]; cedo^{3} [cessi, cessum]: γίγνεσθαι· προσχωρεῖν· ἀπαλλάττειν τινι | laß es dir wohl bekommen, bene tibi vertat: εὖ σοι γένοιτο | das soll ihm schlecht b., inultum id nunquam a me auferet: τοῦτο κακῶς προσχωρήσεται αὐτῷ.

bekräftigen, affirmo^{1}; firmo^{1}; confirmo^{1}; addo^{3} [dĭdi, dĭtum] cjs rei fidem: βεβαιοῦν· βεβαιοῦσθαι· ἐμπεδοῦν τι.

Bekräftigung, affirmatio; confirmatio: ἡ βεβαίωσις· πίστις· κατάφασις.

bekränzen, corôno^{1}; redimĭo^{4} [îvi, îtum] sertis: στέφανον περιθεῖναί τινι· στεφάνῳ ἀναδεῖν =, στεφανοῦν· ταινοῦν τινα.

bekreuzen, bekreuzigen, sich, amolior^{4} qd a me crucis signo: τρὶς ἀποπτύειν εἰς κόλπον πρός τι.

bekriegen, bellum infĕro^{3} [intŭli, illâtum, inferre] cui: πολεμεῖν =, ἐπιστρατεύεσθαί τινι.

Bekriegung, bellum illâtum: ἡ ἐπιστρατεία.

bekritteln, carpo^{3} [psi, ptum]; vellĭco^{1}: μικρολόγως καὶ κακόνως κρίνειν.

Bekrittler, inîquus judex: ὁ μικρολόγως κρίνων.

bekritzeln (das Papier), illûdo^{3} [si, sum] chartis: ἐπιχρίειν· περιαλείφειν.

bekümmern, I) a. (Kummer verursachen), sollicĭto^{1}; afficio^{3} [fêci, fectum] sollicitudine: ἀνιᾶν =, λυπεῖν =, δάκνειν τινά· δυσθυμίαν ἐμβάλλειν τινί | — II) r., sich b., habeo^{2} sollicitudinem; afflicto^{1} me; afflictor^{1}: ἀνιᾶσθαι =, λυπεῖσθαι· ἄχθεσθαί τινι | - sich um etw. b., curo^{1} qd; labôro^{1} de quâ re: φροντίζειν =, ἐπιμελεῖσθαι =, λόγον ποιεῖσθαι =, ἐπιστρέφεσθαί τινος | sich nicht b., neglĭgo^{3} [exi, ctum] qd: ἀμελεῖν =, ἀμελῶς ἔχειν τινός | - er hat sich genug um sich zu kümmern, is suarum rerum satăgit^{3}: πράγματα ἔχειν· πονεῖν· κάμνειν | sich um Alles b., omnia percunctor^{1}: λόγον ποιεῖσθαι πάντων· ἐπιμελεῖσθαι πάντων | das bekümmert mich nicht, nibil hoc ad me (pertinet): οὐδέν μοι προσήκει τούτου | — *Adj.*, bekümmert, sollicĭtus; aegritudine affectus: ἀχθόμενος· βαρύθυμος [ον] | — *Adv.*, sollicĭte: βαρυθύμως.

Bekümmerniß, s. Kummer.

bekunden, indĭco^{1}; testor^{1}: μαρτυρεῖν τι· δηλοῦν, ὡς.

belächeln, lenĭter arrideo^{2} [si, sum]: ὑπομειδιᾶν πρός τι.

belachenswerth, ridicŭlus: γέλοιος· καταγέλαστος [ον].

beladen, onĕro^{1}: φορτίζειν =, γεμίζειν τι | - jmdn b., impôno^{3} [osŭi, sĭtum] cui onus: ἐπισάττειν· σάττειν | mit Gepäck b., gravo^{1} qm sarcĭnis: φορτίζειν τι od. τινὰ φορτίοις | — *Adj.*, onustus; oneratus: πεφορτισμένος | mit Schulden b., obrŭtus aere alieno: ὀφλήμασι βεβαπτισμένος· κατάχρεως | mit Geschäften b., distentus occupationibus: πλείστας ἀσχολίας ἔχων.

belästigen, onĕro^{1} qm; molestus sum cui: βαρύνειν =, καταβαρύνειν τι· ὄχλον παρέχειν =, πράγματα παρέχειν =, ἐνοχλεῖν τινι· λυπεῖν =, ἀνιᾶν τινα.

Belästigung, onus; molestia: ὁ ὄχλος· ἡ ἐνόχλησις.

Belagerer, obsessor; obsidens: ὁ πολιορκητής.

belagern, obsideo^{2} [sêdi, sessum]; obsidione claudo^{3} [si, sum] od. premo^{3} [pressi, ssum]; cingo^{3} [cinxi, ctum] operibus; oppugno^{1}: πολιορκεῖν =, προσκαθέζεσθαι =, περιστρατοπεδεύεσθαί τι, πόλιν | von allen Seiten b., circumdo^{1} [dĕdi, dătum] qd (urbem) coronâ: περικυκλοῦν τι (τὴν πόλιν)· πολιορκεῖν | jmds Ohren b., obsideo^{2} [sêdi, sessum] aures cjs: προσκεῖσθαι· προσκαθῆσθαι.

Belagerung, obsessio; obsidio: ἡ πολιορκία· ἐφέδρα | - die B. betreffend, obsidionâlis: πολιορκητικός | die B. anfangen, capesso^{3} [sîvi, sîtum] urbis obsidionem: ἀντιλαμβάνεσθαι τῆς πολιορκίας | B. hartnäckig fortsetzen, persevêro^{1} in urbis obsidione: προσεδρεύειν πόλει | B. aufgeben, omitto^{3} [mîsi, missum]: ἀποστῆναι τῆς πολιορκίας.

Belagerungsarbeiten, -werk, opĕra [um]: τὰ ἔργα πολιορκητικά.

Belagerungsarmee, copiae urbem obsidentes: ἡ στρατιὰ προςκαθημένη· οἱ μέλλοντες πολιορκήσειν.

Belagerungsmaschine, machĭna; im *plur.* opĕra [um, *n.*]: ἡ μηχανή· τὸ μηχάνημα | - die B. an die Stadt bringen, admoveo² [ôvi, ôtum] urbi opera: προςφέρειν -, προςάγειν τὰς μηχανὰς τῇ πόλει.

Belagerungspark, apparatus urbium oppugnandarum: ἡ παρασκευὴ πολιορκητική.

Belagerungsstand, einer Stadt, status urbis ab hostibus circumsessae: ἡ πολιορκία.

Belagerungswerke, s. Belagerungsarbeiten.

Belang, respectus [ûs]; momentum; discrīmen: ἡ ῥοπή | von großem B. sein, magni momenti sum: πολλοῦ ἄξιον εἶναι.

belangen, I) (s. v. a. anlangen, betreffen, s. diese Wörter) — II) (verklagen) voco¹ *qm in* jus: καλεῖν τινα εἰς δικαστήριον.

Belangung (s. v. a. gerichtliche Klage), actio: ἡ δίωξις· λῆξις δικῶν· κλῆσις.

belasten, s. beladen.

belauben, sich, frondesco³: φυλλοφυεῖν· φυλλιᾶν | - belaubt, frondôsus; frondĕus: φυλλώδης [ές]· φυλλοφόρος [ον]· φυλλόκομος [ον]· κατάσκιος | - b. sein, frondeo²: φυλλοφορεῖν.

Belauf, s. Betrag, Summe.

belaufen, I) a. (laufend besuchen), percurro³ [curri, cursum]: ἐφοδεύειν | — II) r., sich b. (d. i. ausmachen), efficio³ [fêci, fectum]; sum: εἶναι περί· ἄξιον εἶναι | - wie hoch beläuft es sich? quantum est? πόσον τὸ πλῆθος;

belauschen, s. behorchen.

beleben, eig. u. fig., anĭmo¹: ζωοποιεῖν· ἐμψυχοῦν τι | — II) übertr. A) (s. v. a. lebhaft machen), excĭto¹; incito¹: ζωπυρεῖν· ἐκζωπυρεῖν | - jmds Hoffnung b., erĭgo³ [exi, ectum] *qm ad* (*in*) spem: ἐγείρειν τὴν ἐλπίδα τινός | jmds Eifer b., incito¹ studium *ejs*: ἐγείρειν -, παροξύνειν τινά | — B) (s. v. a. belebt, besucht machen) frequento¹; celĕbro¹ locum: πληθύνειν τι.

belebend, vitâlis: ζωοποιός· ζωπυρῶν [οῦσα, οῦν]· ἐγερτικός.

belebt, I) eig., animatus; anĭmans; animalis: ἔμψυχος [ον] | — II) übertr., A) (s. v. a. munter) vivĭdus; vegĕtus: ἀκμάζων [ουσα, ον] | — B) (s. v. a. zahlreich besucht) frequens; celĕber [bris, bre]: πολυάνθρωπος [ον]· συχνός.

Belebtheit (einer Straße), celebrĭtas: τὸ συχνόν· τὸ πολυάνθρωπον.

belecken, lambo³ [bi]; linguo³ [xi, linctum]: περιλείχειν· ἐπιλείχειν· λιχνεύειν τι | — s., das B., lambĭtus [ûs] od. durch die Verba: τὸ περιλείχειν.

Beleg, documentum; testimonium: τὸ τεκμήριον· παράδειγμα· ἡ πίστις.

1. belegen, *verb.* I) eig. (bedecken), tego³ [texi, tectum]; contĕgo³; operio⁴ [ŭi, rtum]: στρωννύναι -, ὑπερστρωννύναι τί τινι | eine Stadt mit Truppen b., collŏco¹ copias *in* urbe: καθιστάναι στρατίαν τῇ πόλει | — B) besond., eine Stute b., admitto³ [mîsi, missum] marem feminae: ἐπιβιβάζειν | — II) fig. A) (s. v. a. zutheilen) impôno³ [pŏsŭi, sĭtum] *cui qd*: ἐπιτιθέναι· ἐπιτάττειν | - mit einer Strafe b., afficio³ [fêci, fectum] poenâ: δίκην ἐπιτιθέναι τινί· τιμωρίαν λαμβάνειν παρά τινος | mit einer Geldstrafe b., irrŏgo¹ *cui* multam: ἐπιτιθέναι τινὶ ζημίαν | — B) (s. v. a. mit Beweisen versehen, z. B. eine Behauptung) doceo² *qd* argumentis et rationibus: τεκμηρίοις ἐπιδεικνύναι· ἀπόδειξιν φέρειν | — III) s., das B. A) mit einer Strafe, multatio: ἡ ζημίωσις· κόλασις | — B) (das Beweisen) probatio; confirmatio: ἡ ἀπόδειξις· ἔνδειξις.

2. belegen, *Adj.*, s. v. a. gelegen, s. dies. Wort.

belehnen, (jmdn. etw. mit einem Gute) do¹ [dedi, datum] *cui* praedium velut fiduciarium: χαρίζεσθαί τινί τι χρῆσθαι· ἐν πελατείᾳ καθιστάναι τινά.

Belehnung, ritus [ûs] inaugurationis feudalis: τὸ καθιστάναι τινὰ ἐν πελατείᾳ.

belehren, doceo² [cŭi, ctum]; edoceo², moneo² [ŭi, ĭtum]: διδάσκειν -, ἐκδιδάσκειν -, παιδεύειν τινά | jmdn eines Besseren b., edoceo² *qm* meliora: φρενοῦν τινα.

Belehrung, monĭtum; consilium; auctoritas; institutio: ἡ διδαχή· διδασκαλία· παιδεία· παραίνεσις· νουθέτησις.

beleibt, s. wohlbeleibt.

beleidigen, facio³ [fêci, factum] - od. infĕro³ [intŭli, illâtum] *cui* injuriam; offendo³ [di, sum]; laedo³ [di, sum]; viŏlo¹ *qm*: βλάπτειν· ἀδικεῖν· λυπεῖν τινα· προςκρούειν· προςκόπτειν τινί | jmdn mit Worten b., vulnĕro¹ *qm* verbis: λυπεῖν τινα τοῖς λόγοις | durch unanständige Reden das Ohr b., conscelĕro¹ aures: λυμαίνεσθαι τὰς ἀκοάς.

beleidigend, injuriosus; contumeliosus: ὑβριστικός· ἀδικητικός· πικρός· ἀγανακτητός· λεπός.

Beleidiger, qui injuriam *cui* injungit³ [nxit]: ὁ ἀδικῶν· ὑβρίζων· ὁ ὑβριστής.

beleidigt, offensus; laesus; violatus: λυπούμενος· ἀδικούμενος· κακῶς πεπονθώς.

Beleidigung, offensio; injuria; contumelia: ἡ ἀδικία· πρόςκρουσις· τὸ ἀδίκημα· πρόςκρουσμα.

belesen, exercĭtus multâ lectione; satis literatus: πολυγράμματος [ον]· πολυμαθής [ές]· εὖ πεπαιδευμένος· σοφός.

Belesenheit, multa lectio: ἡ πολυμάθεια· ἡ ἐμπειρία πολλῶν γραμμάτων.

beleuchten, I) eig. A) (s. v. a. hell machen, s. erleuchten). — B) (mit Vorhaltung eines Lichtes etw. besehen) inspicio³ [exi, ectum] *qd* lumine admoto: ὑπὸ λύχνου -, πρὸς λύχνον σκοπεῖν· ἐξετάζειν τι | — II) fig. (s. v. a. näher untersuchen) considĕro¹ -; examĭno¹ *qd*: ἐξετάζειν -, ἐπισκοπεῖν -, διασαφηνίζειν τι.

Beleuchtung, s. Erleuchtung.

belfern, eig. u. fig., gannio⁴: ὑλακτεῖν· ῥάζειν· βαΰζειν· διακεκραγέναι τινί | — s., das B., gannîtus: ὁ ὑλαγμός· κραυγασμός.

Belgien, Belgĭca [ae]; Gallia Belgĭca | - Einwohner, Belgae [ârum] | — *Adj.*, Belgĭcus.

Belgrad (Stadt in Serbien), Belgrâdum, Bellogrâdum; Alba Graeca; Alba Bulgarica | — *Adj.*, Belgradensis.

belieben, I) *v. impers.*, es beliebt (mir), libet; placet *cui*; juvat *qm*: *δοκεῖ· ἐνδοκεῖ· ἀρέσκει* | - so viel als b., quantum juvat od. libuĕrit: *ὅσον ἀρέσκει*, *= δοκεῖ* | thun, was einem b., gero[3] [gessi, gestum] morem animo meo: *ποιεῖν ὅ,τι ἂν τις ἐθέλῃ* od. *βούληται* | — II) (s. v. a. wollen) volo[3] [volŭi, velle]: *βούλεσθαι· προῃρῆσθαι* mit folg. *infin.* | beliebst du etw.? num quid vis? *βούλει τι*; | — III) *s.*, das B., libīdo; arbitrium; voluntas: *ὁ θυμός· ἡ προαίρεσις* | - nach B., ad libidinem; ut libet: *κατὰ τὸ δοκοῦν· ἐκ τῶν δοκούντων· ἐπ' ἀδείας*.

beliebig, placĭtus; quilĭbet: *ἀρεστός· τυχών* [*οῦσα, όν*]*· ὅστις ἂν c. conjunct.* od. *ὅστις c. optat.*

beliebt, dilectus; gratus; gratiosus; jucundus: *ἀρεστός· ἀγαπητός· εὔχαρις* [*ι, genit. ιτος*]*· κεχαρισμένος* | beim Volke b., popularis: *δημοτικός· ἀρέσκων τῷ πλήθει* | - sich bei jmdm b. machen, concilio[1] *mihi* benevolentiam *cjs*: *χάριν κατατίθεσθαί τινι· ἀνακτᾶσθαί τινα· εὔνοιαν κτήσασθαι παρά τινος*.

Beliebtheit, gratia; carĭtas: *ἡ χάρις* [*ιτος*].

bellen, baubor[1]; latro[1]; gannio[4]: *ὑλακτεῖν* | — *s.*, das B., latrātus [ûs]: *ὁ ὑλαγμός· ἡ ὑλακή*.

beloben, collaudo[1]; laudo[1]: *ἐπαινεῖν· ἐγκωμιάζειν* | — II) (s. v. a. mit Lob erwähnen) commemŏro[1] *qd* cum laude: *ἐπιμνησθῆναί τινος ἐπαινοῦντα*.

Belobung, mentio honorifica *cjs* rei: *ὁ ἔπαινος· ἡ αἴνεσις*.

Belobungsschreiben, litĕrae honorifĭcae *in qm*: *τὰ γράμματα τιμητικά, = ἔντιμα*.

belohnen, do[1] [dedi, datum] praemium; tribuo[3] [ŭi, ûtum]; defĕro[3] [detŭli, delâtum, deferre] *cui*; afficio[3] [fêci, fectum] praemio; remunĕror[1] *qm*: *ἀποδιδόναι χάριν τινί· γεραίρειν τινά· διδόναι δωρεάς τινι· κοσμεῖν =, τιμᾶν δώροις* | das Verdienst b., honōro[1] virtutem: *κοσμεῖν τὴν ἀρετήν* | jmdn nach Verdienst b., persolvo[3] *cui* meritum praemium: *ἀξίας δωρεὰς διδόναι· ἀποδιδόναι τινὶ τὴν ἀξίαν* | - belohnt werden, consĕquor[3] [secûtus] praemium: *ἀπολαμβάνειν χάριν* od. *μισθόν· γεραίρεσθαι· δωρεὰς λαμβάνειν· τιμᾶσθαι*.

belohnenswerth, s. belohnungswerth.

Belohnung, I) (als Handlung) remuneratio od. durch die Verba: *ἡ χάρις* [*ιτος*] od. durch die Verba | — II) (als Sache) praemium; pretium; honos; merces; fructus: *ἡ χάρις* [*ιτος*]*· αἱ χάριτες· ὁ μισθός*.

belohnungswerth, praemio dignus: *τιμῆς* od. *δώρων ἄξιος*.

Belt, der, Fretum Baltĭcum | - der große -, der kleine B., Fretum Balticum majus, minus.

belügen, fallo[3] [fefelli, falsum] *qm* mendaciis: *ψεύδεσθαί τινα· καταψεύδεσθαί τινος*.

belustigen, delecto[1]; oblecto[1]: *εὐφραίνειν· τέρπειν· ἡδονὴν ποιεῖν τινι* | - sich an etw. b., delector[1] *quâ* re: *εὐφραίνεσθαι =, τέρπεσθαί τινι· ῥαθυμεῖν* | - belustigend, ludĭcrus; jucundus: *τερπνός· ψυχαγωγός* [*όν*]*· παιγνιώδης* [*ες*]*· γελοῖος*.

Belustigung, oblectatio; delectatio; voluptas: *ἡ τέρψις· ἡδονή· ψυχαγωγία* | - der B. wegen, animi causa: *ἐκ περιουσίας· πρὸς ἡδονήν*.

bemächtigen, sich, potior[4] [potītus] *quâ* re; occŭpo[1]; redĭgo[3] [êgi, actum] *in* potestatem (ditionem) meam: *κρατεῖν =, ἐπικρατεῖν τινος· περιβάλλεσθαι =, χειροῦσθαι =, λαμβάνειν =, καταλαμβάνειν τι* | - sich der Oberherrschaft b., potior[4] rerum: *κύριον γίγνεσθαι τῶν πραγμάτων* | sich einer Sache im Voraus b., praeoccŭpo[1] *qd*: *προκαταλαμβάνειν τι*.

Bemächtigung, occupatio: *τὸ κρατεῖν =, τὸ ἐπικρατεῖν τινος*.

bemähnt (mit Mähnen versehen), jubatus: *χαίτην ἔχων* [*ουσα, ον*].

bemänteln, velo[1]; involucris tego[3] [texi, tectum] *qd*: *περιπέττειν· ὑποκορίζεσθαι* | - fig., etw. mit etw. b., praetendo[3] [di, tum] *qd cui* rei: *ἀποκρύπτεσθαι· ὑποκορίζεσθαι· προφασίζεσθαι*.

Bemäntelung, praescriptio; excusatio: *ὁ ὑποκρισμός· τὸ πρόσχημα· ὄνομα*.

bemalen, indûco[3] [xi, ctum] colorem *cui* rei: *καταποικίλλειν τι· κοσμεῖν τι γραφαῖς, = γραφῇ· χρῶμα ἐντρίβειν τινί· διαχωννύναι =, ἐπιχρίειν τι*.

bemannen (ein Schiff), orno[1] =, complĕo[2] [êvi, êtum] navem militibus: *πληροῦν ναῦν*.

bemasten (ein Schiff), instrŭo[3] [xi, ctum] navem malis: *ἱστὸν κατασκευάζειν =, ἐντίθεσθαι νηΐ*.

bemeistern, s. bemächtigen.

bemeldet, oben =, vorher **bemeldet,** ante =, supra commemoratus; *de quo =, de quâ* supra diximus: *προειρημένος· εἰρημένος· ὃ δὴ ἔλεγον*.

bemerkbar, =lich, aspectabilis; sub oculis cadens; conspicuus: *αἰσθητός* | sehr b., insignis; insignītus: *ἐπίσημος· παράσημος* | b. machen, profĕro[3] [tŭli, lâtum, ferre] *qd in* lucem: *ὑποφαίνειν· ἐπιδεικνύναι* | - sich b. machen, ostento[1] *me*: *παρέχειν ἑαυτὸν τοῖς ἄλλοις θεᾶσθαι· δόξαν λαμβάνειν ἐπί τινι*.

bemerken, I) (s. v. a. wahrnehemen, s. dies. Wort). — II) (s. v. a. bezeichnen) noto[1]; annŏto[1]; dico[3] [xi, ctum]: *δηλοῦν· λέγειν· φάναι τι· μνησθῆναί τινος· παραγράφεσθαί τι* | nur noch dieses zu b., ut hoc addam: *καὶ τοῦτο λέγων*.

bemerkenswerth, notabilis; notatu dignus; memorabilis: *ἀξιομνημόνευτος* [*ον*]*· ἀξιόλογος· λόγου =, μνήμης ἄξιος*.

bemerklich, s. bemerkbar.

Bemerkung, I) (Wahrnehmung, s. dies. Wort). — II) (s. v. a. Angabe, Erklärung) nota; dictum: *ὁ λόγος· ἡ μνήμη*.

bemitleiden, s. bedauern.

bemittelt, modĭce locuples: *εὔπορος· εὐχρήματος· πολυχρήματος*.

bemoost, muscosus; musco vestītus: *βρυώδης· βρυόεις* [*εσσα, εν*].

bemühen, I) *a.* (jmdm Mühe machen) affĕro[3] [attŭli, allâtum, afferre] *cui* molestiam od. laborem: *παρέχειν ἔργον* od. *πράγματά τινι· βαρύνειν τινά* | — II) *r.*, sich b. A) (s. v. a. eine Mühe übernehmen) suscipio[3] [cêpi, ceptum] laborem: *πρᾶγμα ἔχειν· πονεῖν· ὑποδύεσθαι πόνον* | — B) (s. v. a. sich Mühe geben) do[1] [dedi, datum] operam; nitor[3] [nisus od. nixus]; enītor[3]; labōro[1]: *σπουδάζειν· σπεύδειν· προθυμεῖσθαι· πειρᾶσθαι* mit folg. *infin.· μηχανᾶσθαι*.

Bemühung, opĕra; labor; industria; studium: *ὁ πόνος· τὸ ἔργον· τὰ πράγματα· ἡ πραγματεία· μελέτη· σπουδή· ἐπιμέλεια· φιλοτιμία· φροντίς*

[ἴδος]· μηχανή | - B. machen, oneri (molestiae) sum: παρέχειν τινὶ ἔργον, πράγματα.

bemüssigen, sich bemüssigt (genöthigt, veranlaßt) sehen, cogor[3] [coactus]: ἀναγκάζεσθαι.

benachbart, vicīnus; finitĭmus; confīnis; contermĭnus; propinquus: γείτων· πάροικος [ον]· πρόσοικος [ον]· πρόσχωρος· ὁ, ἡ, τὸ πλησίον· ὅμορος· μεθόριος.

benachrichtigen, nuncio[1] *cui qd*; certiorem facio[3] [feci, factum] *qm de quâ* re; doceo[2] [cŭi, ctum] *qm qd*: ἀγγέλλειν· = ἀπαγγέλλειν· = ἐπιστέλλειν τινί τι.

Benachrichtigung, nunciatio; significatio: ἡ ἀγγελία.

benähen, etw. mit etw., circumsŭo[3] [ui, utum] *qd quâ* re: καταῤῥάπτειν.

benachtheiligen, s. Abbruch thun.

benagen, arrôdo[3] [si, sum]; circumrôdo[3] [si, sum]: περιτρώγειν τι· παρεσθίειν τινός.

benamen, s. benennen.

benarbt, cicatricosus: οὐλῶν ἀνάμεστος.

benaschen, etw., ligurio[4]; degusto[1] *de quâ* re: περιλιχνεύειν· λιχνεύειν· προτενθεύειν τι.

benebeln, velo[1] nebulâ: ἐπισκοτεῖν ὁμίχλῃ τινί· τυφοῦν τι | — figürl. (den Verstand blenden) praestringo[3] [xi, strictum] aciem mentis: καροῦν· διαφθείρειν | - sich b., s. berauschen.

benedeien, s. segnen | - gebenedeiet, beatus; fortunatus: εὐδαίμων· ὄλβιος.

Benedictenkraut, =wurz, geum: (neugriech.) ἡ ἄκαρνα.

Benedictiner, monăchus Sancti Benedicti ordini ascriptus: ὁ Βενεδικτῖνος.

Benedictinerkloster, monasterium ordinis Sancti Benedicti: τὸ κοινόβιον =, τὸ μοναστήριον τῶν Βενεδικτίνων.

benehmen, I) a. (wegnehmen) demo[3] [dempsi, demptum]; adĭmo[3] [êmi, emptum]; eripio[3] [pŭi, reptum]; aufĕro[3] [abstŭli, ablâtum, auferre]; tollo[3] [sustŭli, sublâtum]: ἐξαιρεῖν· = ἐξαιρεῖσθαι· = ἀφαιρεῖσθαί τινός τι· ἀπαλλάττειν τινά τινος | - die Aussicht b., impedio[4] prospectum; (durch Bauen) luminibus officio[3] [fêci, fectum]: ἐπισκοτεῖν τινι τῆς θέας | - die Hoffnung b., praecîdo[3] [di, sum] spem: ὑποτέμνειν τινὶ ἐλπίδας | - die Glaubwürdigkeit b., derŏgo[1] fidem: ἀφαιρεῖν τὴν πίστιν τινί | — II) r., sich benehmen (betragen), me gero[3] [gessi, gestum]; facio[3] [feci, factum]; ago[3] [egi, actum]: τρόπῳ τινὶ χρῆσθαι | — III) s., das B. A) (das Wegnehmen z. B. des Athems) interclusio animae: ἡ ἀπόκλεισις τοῦ πνεύματος | — B) (s. v. a. Betragen) ratio; mores: ὁ τρόπος· οἱ τρόποι | - ein edles B., liberalitas: ἡ γενναιότης [ητος].

beneiden, invideo[2] [îdi, îsum] *cui*: φθονεῖν τινι | - jmd um etw. b., invideo *cui qd*: φθονεῖν τινί τινος· ζηλοῦν τινά τινος· βασκαίνειν τινά τινος | = beneidet werden, in invidiâ sum; premor[3] [pressus] invidiâ: φθονεῖσθαι· ζηλοῦσθαι· ζηλοτυπεῖσθαι | — s., das B., s. Neid.

beneidenswerth, invidendus; beatus: ζηλωτός· ζήλου ἄξιος· μακαριστός.

benennen, (einen Namen beilegen) nomĭno[1]; do[1] [dedi, datum], od. impôno[3] [posŭi, sĭtum] *cui* nomen; ὀνομάζειν =, ἐπονομάζειν =, καλεῖν =. προςειπεῖν = προςαγορεύειν τι· ὄνομα ἐπιτιθέναι τινι | - b. etw. benannt werden, traho[3] [xi, ctum] *ex quâ* re nomen (cognomen): ἐπίκλην λέγεσθαί τινος | - benannt sein, habeo[2] nomen: ὄνομα ἔχειν· ἐπώνυμον εἶναι.

Benennung, nominatio; appellatio; nomen: ἡ ὀνομασία· κλῆσις· πρόςρησις· ἐπωνυμία· τὸ πρόςρημα· ὄνομα.

benetzen, conspergo[3] [si, sum] *qd quâ* re: ὑγραίνειν· καθυγραίνειν· ἐφυγραίνειν· τέγγειν· βρέχειν· = ἄρδειν· = διαῤῥαίνειν τι | - mit Thau, irrôro[1]: ἄρδειν =, ῥαίνειν δρόσῳ.

Bengel, I) eig., fustis: τὸ ῥόπαλον | — II) übertr. (als Schimpfwort) homo agrestis: ὁ ἀγροῖκος· ἀμαθής.

bengelhaft, agrestis; importûnus: ἀγροῖκος· φορτικός.

beniesen, sternuo[3] [ŭi, ûtum] dextram approbationem; affirmo[1] *qd* sternutando: ἐπιπταίρειν τινί· πταίρειν πρός τι.

benöthigt sein, s. bedürfen.

benutzen, utor[3] [usus] *quâ* re; capio[3] [cepi, captum] fructum *ex quâ* re: χρῆσθαί τινι· ἀπολαύειν τινός.

Benutzung, usus [ûs]; usus et fructus; ususfructus: ἡ χρῆσις· κάρπωσις· καρπεία.

beobachten, servo[1]; observo[1]; animadverto[3] [verti, versum]; specto[1]; considĕro[1]: προςέχειν (mit u. ohne τὸν νοῦν) τινί· σκοπεῖν· ἐπισκοπεῖν τι· ἐπιμελεῖσθαί τινος· ἐπιτελεῖν=, τηρεῖν =, ἐπιτηρεῖν =, φυλάττειν =, ἐφορᾶν τι | - seine Pflicht b., servo[1] officium: πράττειν τὰ δέοντα | - etw. nicht b., praetermitto[3] [mîsi, missum] *qd*: μὴ προςέχειν τινί | - Stillschweigen b., teneo[2] [nŭi, tentum] silentium: σιωπὴν ποιεῖσθαι· σιωπῇ χρῆσθαι | — s., das B., die Beobachtung, observatio; animadversio: ἡ θεωρία· ἐπιμέλεια· κατανόησις· τὸ κατανόημα | - eine B. machen, observo[1]; experior[4] [pertus]: κατανοεῖν =, κατιδεῖν τι.

Beobachter, observator; custos; speculator: ὁ θεωρός· τηρητικός· παρατηρητικός· ἐπιτηρητικός· κατάσκοπος.

Beobachterin, spectatrix; contemplatrix; speculatrix: ἡ θεάτρια· ἡ ἐξετάζουσα· ἡ κατάσκοπος.

Beobachtungsgeist, ingenii acûmen: τὸ κατανοητικόν· ἡ ἀγχίνοια· ὀξύτης τῆς ψυχῆς.

beordern, jmdn, impĕro[1]; do[1] [dedi, datum] *cui* negotium: τάττειν τινά· παραγγέλλειν τι· ἀποστέλλειν τινά.

bepacken, onĕro[1]: σάττειν· φορτίζειν· γεμίζειν τι.

beperlt, (z. B. vom Thau bei Wiesen) gemmĕus: δρόσῳ λάμπων.

bepflanzen, consĕro[3] [sêvi, sĭtum]: φυτεύειν· καταφυτεύειν· κατασπείρειν τι.

bepflastern, I) (s. v. a. pflastern, s. dies. Wort). — II) (mit einem Pflaster bedecken) tego[3] [xi, ctum] emplastro: καταπλάττειν τι.

bepflügen, aro[1]; obăro[1]: ἀροῦν.

bepinseln, etw. mit etw., indûco[3] [xi, ctum] colorem *cui* rei: ἐπαλείφειν =. ἐπιχρίειν τί τινι.

bepissen, commingo[3] [mixi, mictum] *qd*; mingo[3] *in qd*: κατουρεῖν τινος.

bepurpurt, purpuratus: *πορφύραν ἐνδεδυμένος· περιπόρφυρος [ον]· περιπορφυρόσημος [ον].*

bequem, I) (passend) commŏdus; opportûnus; aptus; idonĕus: *ἐπικαίριος· ἐπιτήδειος· ἀγαθός· καλός* | — *Adv.*, opportûne; recte: *ἐπιτηδείως· ἐπικαιρίως· καλῶς.*

II) (Bequemlichkeit gewährend) commŏdus; expedîtus: *οἰκεῖος· κοινός· ἀγαθός· χρηστός· σύμφορος [ον]· σύμμετρος [ον]* | - ein b. Weg, via expedîta: *ἡ ὁδὸς εὔπορος* | - eine b. Wohnung, domicilium bonum: *οἰκία εὔχρηστος* | — *Adv.*, commode; bene: *οἰκείως· χρησίμως· εὐχρήστως· καλῶς· ἑτοίμως· εὐπόρως.*

III) (Anstrengung scheuend) iners; in labore remissus: *ἀργός· ῥᾴθυμος [ον]· μαλακός· βραδύς [εῖα, ύ].*

bequemen, I) sich nach etw. (s. v. a. sich richten) accommŏdo[1] me *ad qd*: *ἐπακολουθεῖν· = ἕπεσθαι· = εἴκειν τινί* | - sich nach den Umständen b., inservio[4] temporibus: *ἀκολουθεῖν τοῖς καιροῖς* | — II) zu etw. sich b. (s. v. a. sich zu etw. verstehen) cedo[3] [cessi, cessum]; descendo[3] [di, sum] *ad qd*: *ἐνδιδόναι πρός τι· συγχωρεῖν τινι· συγκαταβαίνειν εἴς τι* | - zur Arbeit sich b., subĕo[4] [ĭi, ĭtum] laborem: *συγκαταβαίνειν εἰς τὸν πόνον.*

Bequemlichkeit, I) (Tauglichkeit) commoditas; opportunitas: *ἡ ἐπιτηδειότης· εὐχρηστία· εὐμάρεια· ῥᾳστώνη* | - seine B. haben, vivo[3] [xi, ctum] bene, commode: *ζῆν καλῶς, = εὐπόρως* | — II) (Scheu vor Anstrengung) inertia; desidia; languor; *ἡ μαλακία· ῥᾳθυμία· βραδυτής [ῆτος]* | — III) (s. v. a. geheimes Gemach) latrîna: *τὰ ἀναγκαῖα.*

beräuchern, suffio[4] *qd*: *καπνιᾶν· καπνίζειν· ὑποθυμιᾶν τι* | — *s.*, das B., suffitio: *ἡ κάπνισις· ὑποθυμίασις.*

berathen, I) *a.*, jmdn, consŭlo[3] [ŭi, sultum] =; prospicio[3] [spexi, spectum] *cui*: *βουλεύειν· = συμβουλεύειν· = εἰσηγεῖσθαι· = ὑποθέσθαι τινί* | - wohl b., bona consilia do[1] [dedi, datum] *cui*: *καλῶς βουλεύειν τινί* | - übel mit etw. berathen sein, male *mihi* prospexi *in quâ* re: *κακοῖς =, πονηροῖς συμβούλοις χρῆσθαι* | — *r.*, sich berathen, s. berathschlagen.

Berather, consilii auctor: *ὁ σύμβουλος.*

berathschlagen, consilior[1]; delibĕro[1]: *βουλεύεσθαι* | - über etw. b., inĕo[4] [ĭi, ĭtum] consilium *de* re: *βουλεύεσθαι περί τινος* | - mit jmdm b., consulto[1] *cum quo*: *βουλεύεσθαι· συμβουλεύεσθαί τινι περί τινος* | - sich mit einander b., communicamus[1] *inter* nos consilia: *συμβουλεύεσθαι ἀλλήλοις.*

Berathschlagung, s. Berathung.

Berathung, I) (Fürsorge) providentia, auxilium: *ἡ πρόνοια· σκέψις· βοήθεια* | — II) (Berathschlagung) consilium, consultatio, deliberatio: *ἡ βουλή· συμβουλή.*

berauben, privo[1] =; spolio[1] *qm quâ* re; eripio[3] *cui qd*: *στερεῖν =, ἀποστερεῖν τινά τινος· ἀφαιρεῖσθαί τινά τι· ἁρπάζειν· διαρπάζειν τι* | - Städte, Tempel b., expîlo[1]; compîlo[1]: *διαρπάζειν· ἄγειν καὶ φέρειν· ἱεροσυλεῖν* | - einer Sache beraubt, orbus =, orbatus =, captus *quâ* re: *ἀποστερούμενος =, γυμνός τινος*, auch durch Zusammensetzung mit *ἀ* | - der Aeltern, der Kinder beraubt, orbatus parentibus, = liberis: *ὀρφανὸς τῶν γονέων, = τῶν τέκνων* | - der Hoffnung beraubt, spe dejectus: *ἐκκρουόμενος τῆς ἐλπίδος· ἄνελπις [ιδος]* | - des Gebrauches seiner Glieder b., membris captus: *ἀσθενὴς =, ἄῤῥωστος τὰ ἄρθρα.*

Beraubung, privatio; spoliatio; expilatio: *ἡ στέρησις· ἀποστέρησις· σύλησις· διαρπαγή· ὁ νοσφισμός.*

beraucht, fumosus: *καπνώδης [ες]· δύσκαπνος [ον].*

beraufen, vello[3] [velli u. vulsi, vulsum]: *τίλλειν· περιτίλλειν τι.*

beraumen, s. anberaumen.

berauschen, inebrio[1]; facio[3] [feci, factum] ebrium; = temulentum: *ἐκμεθύσκειν· = καταμεθύσκειν· μεθύσκειν τινά* | - mit Wein b., onĕro[1] vino: *μεθύσκειν τινὰ τῷ οἴνῳ* | - berauscht, ebrius; bene potus; temulentus: *μέθυσος· μεθύων [ουσα, ον]* | - v. Wein b., vini plenus: *μεθυσθείς [εῖσα, έν]* | — figürl., v. Freude b., elatus laetitiâ: *μεθυσθεὶς χαρᾷ· περιχαρής* | - v. Ruhm b., tumens gloriâ: *ἐπηρμένος ἐπὶ τῇ δόξῃ.*

Berberei od. **Barbarei**, (Land in Afrika) Barbaria Terra; Terra Berberorum.

berechnen, I) (überrechnen) A) eig., inĕo[4] [ĭi, ĭtum] *cjs* rei rationem; voco[1] *qd ad* calculos: *ψήφοις λογίζεσθαι· = ἐκλογίζεσθαι· = ἀπολογίζεσθαί τι* | - sich mit jmdn berechnen, confêro[3] [contŭli, collâtum, conferre] *cum quo* rationem: *διαλογίζεσθαι* od. *διαλογισμὸν ποιεῖσθαι πρός τινα.*

B) figürl. 1) (etw. genau erwägen) pono[3] [posŭi, sĭtum] *in quâ* re calculum: *ἀπολογίζεσθαι· λογίζεσθαι· σκοπεῖν.*

2) (eine bestimmte Wirkung beabsichtigen) revŏco[1] =, accommŏdo[1] *qd ad qd*: *σκοπεῖν τι· ἀποθυμεῖν τινος.*

II) (in Rechnung bringen) fero [tuli, latum, ferre] expensum; refĕro[3] *cui* acceptum: *ἐν ὑπολόγῳ ποιεῖσθαι =, καταλογίζεσθαί τι* | - die Zinsen b., duco[3] [xi, ctum] centesimas: *καταλογίζεσθαι τοὺς τόκους.*

Berechnung, ratio: *ὁ ἀπολογισμός· ἐκλογισμός· ὑπόλογος· λογισμός.*

berechtigen, s. befugen.

bereden, I) (zu etw. bringen) persuadĕo[2] [si, sum] *cui*; impello[3] [pŭli, pulsum] *qm*; auctor sum *cui*: *ἀναπείθειν· = πείθειν· = ἐνάγειν τινά* | - sich leicht b. lassen, etw. zu glauben, facile indûcor[3] [ctus] *ad* credendum: *εὐπείθεσθαι* | — II) etw. b., loquor[3] [cûtus] *de quâ* re: *τοὺς λόγους ποιεῖσθαι περί τινος* | - jmdn b., lacĕro famam *cjs* probris; diffĕro[3] [distŭli, dilâtum] *qd*: *κακῶς ἀγορεύειν, λέγειν τινά* | - sich mit jmdm b., delibĕro[1] *cum quo*: *διαλέγεσθαι· = ἀνακοινοῦσθαί τινι περί τινος* | - (s. v. a. verabreden mit jmdm) ago[3] [egi, actum] *cum quo*: *συντίθεσθαί τινι* od. *πρός τινα* mit folg. *infin.*; *συνίστασθαι μετά τινος* | — III) *s.*, das B., persuasio; conventum: *ἡ πειθώ [οῦς]· σύστασις.*

beredt, **beredtsam**, elŏquens; dissertus; facundus: *εὐεπής [ές]· εὔγλωσσος [ον]· εὐφραδής [ές]· δυνατός =, δεινὸς λέγειν, εἰπεῖν* | - sehr beredt, facundiâ praestans: *δυνατώτατος =, δεινότατος λέγειν* | — *Adv.*, disserte; facunde, eloquenter: *εὐεπῶς· εὐφραδῶς.*

Beredtsamkeit, I) (Fertigkeit der Rede) eloquentia; facundia; facultas dicendi: *ἡ δεινότης τοῦ λέγειν· ἡ πειθώ [οῦς]· εὐέπεια· εὐγλωσσία* | — II) (s. v. a. Redekunst) ars dicendi; ars rhetorica: *ἡ ῥητορική*

(τέχνη) | - die B. lehren, trado[3] [didi, ditum] dicendi praecepta: διδάσκειν τὴν ῥητορικήν.

beregnen, madefacio[3] [fêci, factum] qd pluviâ: ἐφύειν· ὕειν· κατομβρίζειν τινός | - beregnet werden, madefio[3] [factus, fieri] pluviâ: ὕεσθαι· καταβρέχεσθαι.

Bereich, s. Kreis, Bezirk.

bereichern, dîto[1]; locuplêto[1]: πλουτίζειν =, πλούσιον ποιεῖν =, αὐξάνειν τινά | - sich b., augeo[2] [auxi, auctum] rem meam (facultates meas): πλουτίζεσθαι· χρηματίζεσθαι· πλεονεκτεῖν | - sich b. wollen, quaero[3] [sîvi, sîtum] divitias: ζητεῖν τὸν πλοῦτον | — figürl., die Wissenschaft b., excolo[3] [lui, cultum] disciplînam: αὐξάνειν =, κοσμεῖν τὰ γράμματα.

bereift sein, rigeo[2] pruînâ: παχνώδη [ες] εἶναι.

bereisen, eine Provinz, obeo[4] [obii, itum] =; lustro[1] =, peragro[1] provinciam: ἐπιπορεύεσθαι· περιπορεύεσθαι· περιστρωφᾶσθαι· ἐφοδεύειν | - die Messen b., proficiscor[3] [fectus] ad mercatum: ἐπισκέπτεσθαι πανηγύρεις· πορεύεσθαι εἰς τὰς πανηγύρεις | — s., das B., lustratio; peragratio: τὸ ἐπιπορεύεσθαι etc.

bereit, parâtus: promptus; expedîtus: ἕτοιμος· εὐτρεπής [ές]· ὑπόγυιος· πρόθυμος [ον] - bereit sein, ad manum sum; praesto sum; assum: ἕτοιμον =, πρόθυμον εἶναι· προθύμως ἔχειν· προθυμεῖσθαι mit folg. infin. | - b. machen, paro[1]; instrŭo[3] [xi, ctum] qd: ἑτοιμάζειν· = εὐτρεπίζειν· = παρασκευάζειν τι | - b. halten, expedio[4] qd: ἔχειν ἐν ἑτοίμῳ· κατεσκευάσθαι τι.

1. bereiten, paro[1]; appăro[1]; adorno[1]; instrŭo[3] [xi, ctum]: ἑτοιμάζειν· παρασκευάζειν· πορίζεσθαι | - sich zu etw. b., accingor[3] [cinctus] ad qd: παρασκευάζεσθαι εἰς =, πρός τι od. mit dem infin. | - sich etw. b. (d. i. zuziehen) concĭto[1]; conflo[1] mihi qd: κατασκευάζειν ἑαυτῷ τι· ἐπάγεσθαι· = κτᾶσθαί τι | — III) s., das B., apparatus [ûs]; praeparatio: ἡ παρασκευή· κατασκευή.

2. bereiten, I) (reitend besuchen) perequĭto[1]; equo collustro[1]: ἐλαύνοντα (ἵππον) ἐπισκέπτεσθαί τι· περιελαύνειν· = περιϊππεύειν ποι | — II) (zum Reiten abrichten) condocefacio[3] [fêci, factum]; domo[1] [ŭi, ĭtum]: πωλοδαμνεῖν =, πωλύειν =. δαμάζειν ἵππον | — III) s., das B., domĭtus; domitura; ἡ πώλευσις.

1. Bereiter, (Zubereiter, z. B. eines Gastmahls) instructor cjs rei (convivii): ὁ παρασκευάζων· κατασκευάζων.

2. Bereiter (eines Pferdes) equorum domĭtor, = magister: ὁ πωλοδάμνης· ἱπποδαμαστής.

bereits, jam: ἤδη· νῦν δή.

Bereitschaft, in B. sein, paratus =; promptus =; expedîtus sum: ἕτοιμον εἶναι· παρεσκευάσθαι· πρόχειρον εἶναι· προκεῖσθαι· ἐσκευάσθαι | - in B. haben, habeo qd in promptu: πρόχειρον ἔχειν τί | - in B. setzen, expedio[4]: παρασκευάζεσθαι.

bereitwillig, paratus; promptus; facilis: πρόθυμος [ον]· ἕτοιμος· ἀπροφάσιστος [ον] | — Adv., prompte; libenter; parato animo: προθύμως· ἑτοίμως· ἐξ ἑτοίμου· ἀπροφασίστως.

Bereitwilligkeit, anĭmus promptus od. paratus; studium: ἡ προθυμία· ἑτοιμότης [ητος]· τὸ πρόθυμον | - mit aller B., libentissime: προθυμότατα.

berennen, eine Stadt, oppugno[1] urbem: προςβάλλειν πόλει od. πρὸς πόλιν.

Berennung, oppugnatio: ἡ προσβολή· πολιορκία.

bereuen, etw., poenĭtet[2] me cjs rei: μεταμέλεσθαί τι od. mit dem Partic. μεταμέλει μοί τινος od. mit einem partic. | - was zu bereuen ist, poenitendus: μεταμελείας ἄξιος.

1. Berg, mons, collis: τὸ ὄρος [εος] | zum B. gehörig, montânus: ὀρεινός | voller B., montôsus: ὄρειος [ον] | am B., sub montem, in radicibus montis: ὑπόρειος [ον] — sprüchw., die Haare stehen zu Berge, capilli horrent: ὀρθαὶ αἱ τρίχες ἵστανται (ὑπὸ φόβου) | jmdm goldene B. versprechen, polliceor[2] [cĭtus] cui maria montesque: χρυσίον πόντον ἐπαγγέλλεσθαι | noch nicht über alle B. sein, labôro[1] in medio clivo: μήπω ἐν ἀσφαλεῖ εἶναι· ἐν δεινοῖς ἔτ' εἶναι | mit etw. hinter dem Berge halten, tego[3] [texi, tectum] =; dissimŭlo[1] qd: ἀποκρύπτεσθαί τι· κρυφίνουν εἶναι.

2. Berg (Herzogthum in Deutschland), Ducatus Montanus od. Montensis.

bergab, =unter, deorsum: κατὰ τοῦ ὄρους· κατὰ πρανοῦς | b. gehend, declîvis: κατάντης [ες] — sprüchw., es geht mit ihm bergab, crescunt anni; decrescunt vires; res cjs dilabuntur[3] [lapsae sunt]: φέρεσθαι κάταντες.

Bergader, vena metalli: ἡ φλέψ μεταλλῖτις.

Bergamo (Stadt in Italien), Bergŏmum | Einwohner, Bergomâtes [um] - adj. Bergomensis.

bergan, s. bergauf.

Bergarbeit, opus metalli: τὰ ἔργα μεταλλικά· τὰ ἐν τοῖς μετάλλοις ἔργα.

Bergarbeiter, s. Bergmann.

bergauf, bergan, sursum, adversum collem: ἀνὰ τὸ ὄρος· ἄναντα | - b. gehend, acclivus, acclivis: ἀνάντης [ες].

Bergbau I) (Bergwerke), opĕra [um] metallorum: ἡ μεταλλεία | — II) (s. v. a. Bergwesen) res metallica: τὰ μέταλλα.

Bergbeamte, =bediente, der, praefectus rei metallicae; administer rei metallicae: ὁ ἐπὶ μεταλλείας· ὁ μεταλλευτικὸς ὑπηρέτης.

Bergbewohner, homo montanus: ὁ ὀρείτης.

Bergdistel, onopordon: τὸ ὀνόπορδον.

1. bergen I) (verhehlen) occulto[1]; relicĕo[2]; tego[3] [texi, tectum]: κρύπτειν· ὑπεκτίθεσθαί τι | - ich kann nicht bergen, non possum quin fatear: χρή με ὁμολογεῖν | — II) (retten, z. B. aus einem Schiffbruche) servo[1]; conservo[1]: ἐν ἀσφαλείᾳ καθιστάναι τι· ἐκσώζειν τι | - geborgen sein, in tuto sum: σῶον εἶναι· ἐν ἀσφαλεῖ εἶναι.

2. Bergen I) (Stadt in Norwegen) Berga | Einwohner, Bergensis | — II) (Stadt in Holland, auch Bergen op Zoom genannt) Berga ad Zomam, Bercizôma.

Bergeppich, oreoselinum: τὸ ὀρεοσέλινον.

Bergfestung, castellum montanum: τὸ τεῖχος ὀρεινόν· ἔρυμα ἐπ' ὄρους.

Berggegend, regĭo montôsa; loca montuosa; montana [orum]: ὁ ὀρεινὸς τόπος· τὸ χωρίον ὀρεινόν.

Berggeist, daemon metallorum: ὁ δαίμων μεταλλευτικός.

Berggipfel, montis vertex; cacûmen; jugum: ἡ

ὄρους κορυφή· τὸ ἄκρον τοῦ ὄρους· ἡ ἀκρώρεια· ἀκρολοφία.

Berggras, gramen montanum: ἡ πόα ὀρεινή.

Berggrotte, =höhle, antrum montanum: ὁ χηραμός ὀρῶν.

berggrün, chrysocolla: ἡ ὤχρα Ἀφροδίτης.

Bergharz, =pech, bitûmen: ἡ ἄσφαλτος.

bergicht, acclîvis: ὀροειδής [ές]· ὀρώδης [ες].

bergig, montosus; montuosus: ὄρειος [ον]· ὀρεινός.

Bergkette, =reihe, montes continui; perpetua montium juga: τὰ ὄρη συνεχῆ· ἡ ὀφρὺς ὀρεινή.

Bergknappe, metallĭcus: ὁ μεταλλευτικός.

Bergkrystall, crystallus: ὁ κρύσταλλος ὀρεινός.

Bergmann, der, Bergleute, metallicus; fossor: ὁ μεταλλευτικός· μεταλλευτής· μεταλλεύς· μεταλλουργός.

Bergöl, bitûmem liquĭdum: τὸ πετρέλαιον.

Bergpredigt, oratio a Christo de monte habita: ὁ λόγος ὁ ἐπ' ὄρους (ὑπὸ Χριστοῦ) ῥηθείς.

Bergrath, a consiliis rei metallicae: ὁ ἀπὸ μετάλλων.

Bergrecht, I) (Bergwerke zu bauen) jus metalla instituendi: ἡ ἐξουσία τοῦ μεταλλεύειν | — II) (das beim Bergwesen übliche Recht) leges *ad* rem metallicam pertinentes: οἱ νόμοι μεταλλευτικοί.

Bergrücken, jugum (dorsum) montis: τὰ ἄκρα τοῦ ὄρους· ἡ ὀφρὺς ὄρεινή· ὁ λόφος ὄρους.

Bergspitze, cacûmen montis: τὸ ἄκρον ὄρους· ἡ ἀκρωνυχία.

Bergstadt, oppĭdum montânum: ἡ πόλις ὀρεινή.

Bergstraße, via montana: ἡ ὁδὸς ὀρεινή.

Bergstrom, torrens monte praecipiti devolûtus: ὁ χείμαῤῥος· χειμάῤῥους.

Bergthal, montium intervallum: ἡ βῆσσα (ὄρους).

Bergsturz, s. Bergfall.

bergunter, s. bergab.

Bergvolk, gens montana: οἱ τὰ ὄρη, τὰ ὀρεινὰ κατοικοῦντες· οἱ ἐν τοῖς ὀρεινοῖς οἰκοῦντες.

Bergwald, saltus [ûs]: ὁ δρυμὸς ὄρειος.

Bergwasser, aqua montana: τὸ ὕδωρ ὀρεινόν· τὰ νάματα ὀρεινά.

Bergwerk, metallum; metalla [orum]; fodîna: τὸ μέταλλον· τὰ μέταλλα | ein B. anlegen, institŭo[3] [ŭi, ûtum] metalla: τέμνειν=, κατασκευάζειν μέταλλα | B. bearbeiten, exerceo[2]: ἐργάζεσθαι τὰ μέταλλα.

bergwerkkundig, rei metallicae perîtus: ἔμπειρος τῶν περὶ τὰ μέταλλα.

Bergwerkswissenschaft, scientia rei metallicae: ἡ ἐπιστήμη τῶν περὶ τὰ μέταλλα.

Bergwesen, res metallica: τὰ περὶ τὰ μέταλλα· ἡ ἐργασία.

Bergzabern, s. Zabern.

Bericht, relatio; narratio; renunciatio: ἡ ἀγγελία· ἀπαγγελία | B. machen, defĕro[3] [detŭli, delâtum, deferre]; od. refĕro[3] *ad qm de* re: ἀπαγγελίαν ἀπαγγέλλειν τι· διαγγέλλειν τινί τι | einen genauen B. v. etw. geben, narro[1] ordine omnem rem: διαγγέλλειν τι ἀκριβῶς | einen B. einreichen, trado[3] [dĭdi, dĭtum]=: od. mitto[3] [misi, missum] libellum: παραδιδόναι τὴν ἀπαγγελίαν.

berichten, nuncio[1]; renuncio[1]; certiorem facio[3] [fêci, factum] *qm de quâ* re; signifĭco[1] *qd* (per literas): ἀπαγγέλλειν τινί τι· ἀποδιδόναι περί τινος, εἴς τινα· παραδιδόναι τί τινι· διηγεῖσθαι=, λέγειν τί τινι· διδάσκειν=, προδιδάσκειν τινά τι | - übel berichtet sein, versor[1] in errore: ἐπίστασθαι=, μεμαθηκέναι οὐκ ὀρθῶς | - wohl berichtet sein, probe scio[4]: εὖ=, σαφῶς ἐπίστασθαί τι | - sich über etw. v. jmdm b. lassen, cognosco[3] [gnôvi, gnĭtum] *qd a quo*: πυνθάνεσθαί τινος περί τινος.

Berichterstatter, qui defert *ad qm*: ὁ ἀφηγούμενος περί τινος· ὁ ἀποδιδοὺς περί τινος εἴς τινα.

Berichterstattung, s. Bericht.

berichtigen, I) (verbessern) corrĭgo[3] [rexi, rectum]; emendo[1]: ἐπανορθοῦν=· διορθοῦν=· ὀρθοῦσθαί τι | — II) (in Richtigkeit bringen) expedio[4]: διορθοῦν=· διαλύειν τι | - Schulden b., solvo[3] [vi, lûtum] aes aliênum: διαλύειν τὰ χρήματα.

Berichtigung, correctio; solutio: ἡ ἐπανόρθωσις· διόρθωσις· διάλυσις.

beriechen, odôror[1]; olfacio[3] [fêci, factum]; olfacto[1]: περιοσφραίνεσθαι=· ῥινηλατεῖν τι.

beritten, equo vectus od. =usus: ἔφιππος· ἱππεύς | - schlecht b. sein, utor[3] [usus] minus idoneo equo: κακοῖς ἵπποις χρῆσθαι.

Berlin (Hauptstadt von Preußen) Berolînum | - *adj.* Berolinensis

Bern, (Kanton in der Schweiz), Pagus Bernensis od. Bernensium | — II) (Stadt daselbst), Berna [ae]; Arctopŏlis | - *adj.* Bernensis.

Bernkastel, (Schloß in Niederrhein), Tabernae Mosellanicae; Castellum Mosellanum, Castellum Tabernarum.

Bernhardiner, =mönch, monăchus Sancti Bernhardi ordini ascriptus: ὁ Βερναρδῖνος.

Bernstadt, I) (Stadt in Schlesien), Bernstadium; Berolstadia | — II) (Stadt in der Lausitz), Berolstadia Lusatiae.

Bernstein, succĭnum; electrum: τὸ ἤλεκτρον· ἡ ἤλεκτρος | - v. Bernstein (bernsteinen), succinĕus: ἠλέκτρινος [ον].

beroben, oblaquĕo[1]: περιβάλλειν.

Berry, (ehemal. Herzogthum in Frankreich), Ducatus Bituricensis; Provincia Biturĭgum | - Einwohner Biturĭges | - *adj.* Bituricus [a, um]; Bituricensis.

bersten, rumpor[3] [ruptus]; dirumpor[3]; dehisco[3]; ago[3] [egi, actum] rimas: ῥήγνυσθαι· διαῤῥήγνυσθαι.

berüchtigen, infâmo[1] *qm*; moveo[2] [movi, otum] *cui* infamiam: κακῶς λέγειν τινά· κακὴν φήμην=, δυσφημίαν περιτιθέναι, =περιάπτειν τινί.

berüchtigt, famôsus; infâmis: διαβόητος· πολυθρύλλητος· κατάφημος | - b. sein, male audio[4]: τεθρυλλῆσθαι· κακῶς ἀκούειν | - sehr b. sein, flagro[1] infamiâ: κάκιστα ἀκούειν.

berücken, capio[3] [cepi, captum]; dicipio[3] [cêpi, ceptum]; fallo[3] [fefelli, falsum]: αἱρεῖν=, θηρᾶν τι· λαμβάνειν=, καταλαμβάνειν· ὑποτρέχειν=, καταγοητεύειν=· παρακρούεσθαι=· ἐξαπατᾶν τινα.

berücksichtigen, habeo[2] od. duco[3] [xi, ctum] rationem *cjs* rei; respicio[3] [exi, ectum] *qd*: ποιεῖσθαι λόγον τινός· ἐν ὑπολόγῳ ποιεῖσθαί τι· ἐπιμέλειαν ἔχειν, =ποιεῖσθαί τινος· λογίζεσθαι=· σκοπεῖν τι | -

etw. nicht b., nihil curo[1]; neglīgo[3] [lexi, lectum] *qd*: *ἀμελεῖν*, *ἀμελῶς ἔχειν*, *καταφρονεῖν τινος*.

Berücksichtigung, ratio: *ἡ ἐπιμέλεια· ὁ λόγος*.

berühmt, inclĭtus; clarus; illustris; nobĭlis: *περιβόητος· ἐλλόγιμος· ἔνδοξος· εὔδοξος εὐκλεής· εὐδόκιμος* | – b. sein, floreo[2] gloriâ: *ἔχειν δόξαν*, *κλέος· εὐδοξεῖν· εὐδοκιμεῖν* | – b. werden, adipiscor[3] [adeptus] nominis famam: *δόξης, εὐκλείας τυγχάνειν· ἔνδοξον*, *ὀνομαστόν*, *λαμπρόν γίγνεσθαι* | – b. machen, celebro[1]; illustro[1]: *κλέος*, *δόξαν περιτιθέναι τινί· εὐδόκιμον ποιεῖν* | – sich b. machen, compăro[1] *mihi* gloriam: *δόξαν κτᾶσθαι*.

Berühmtheit, gloria; laus; claritas: *ἡ εὔκλεια· δόξα*.

berühren, tango[3] [tetĭgi, tactum]; attingo[3] [attĭgi, tactum]: *ἐφάπτεσθαι· ἐπιλαμβάνεσθαι*, *ἐπιψαύειν τι* | – fig., etw. (mit Worten) b., tango[3] *qd*: injicio[3] [jēci, jectum] mentionem *cjs* rei: *μνησθῆναι*.

Berührung, tactio; tactus; mentio: *ἡ ἐπαφή· ψαῦσις· μνήμη* | – mit jmdm in B. stehen, utor[3] [usus] *quo*: *χρῆσθαι τινι*.

Beruf, (Neigung), studium: *ὁ θυμός· ἡ ὁρμή* | – (Amt), officium; partes; munus: *τὸ ἔργον· ἡ τάξις· ἡ τιμή*.

berufen, a., voco[1] ad se; advoco[1]; accio[4]: *προσκαλεῖν· συγκαλεῖν* | – r., sich b. auf jmd od. etw., provoco[1] *ad* qm; appello[1] *qm* od. *qd*; affĕro [attŭli, allātum] *qd*: *ἐπερείδεσθαί τινι*.

Berufsarbeit, **=geschäft**, officii munus: *τὸ ἔργον τεταγμένον· τὸ τῆς τάξεως*.

Berufung, convocatio; provocatio; appellatio; s. b. vor. Verba.

beruhen, I) (gegründet sein), positum est, consistit[3] [stĭtit] *in* quâ re: pendet[2] *ex* quâ re; continetur[2] [tentum] *quâ* re: *ἀνακεῖσθαι ἐπί τινι· ἀνηρτῆσθαι ἔκ τινος* | — II) auf sich b. lassen, relinquo[3] [liqui, lictum] in medio: *ἀφιέναι· παραλείπειν*.

beruhigen, sedo[1]; placo[1]; lenio[4]; consolor[1]: *παύειν· πραΰνειν· παραμυθεῖσθαι*.

Beruhigung, (als Handlung), placatio; sedatio; consolatio: *ἡ παῦσις· κατάπαυσις* | – (als Zustand), tranquillitas animi; quies: *ἡ εὐθυμία*.

Beruhigungsmittel, lenimen: *τὸ παραμύθιον*.

berupfen, I) (einen Vogel), vello[3] [vulsi, vulsum]; eripĭo[3] [ripŭi, reptum] pennas *cui*: *περιτίλλειν* | — II) (betrügen, prellen), suppilo[1] *qm*: *περισυλᾶν τινα*.

berußt, oblĭtus fuligine: *κατηθαλωμένος*.

Beryll, beryllus: *ὁ* od. *ἡ βάρυλλος· τὸ βηρύλλιον*.

besäen, I) eig., (ein Feld), consĕro[3] [sēvi, sĭtum]; obsĕro[3]: *σπείρειν· κατασπείρειν* | — II) fig., (bedecken), der mit Sternen besäete Himmel, coelum astris distinctum: *ὁ οὐρανὸς ἄστρασι πεποικιλμένος*, *κεκοσμημένος* | – s., consitûra; consitio: *ἡ κατασπορά*.

besänftigen, lenĭo[4]; mitĭgo[1]; placo[1]; permulcĕo[2] [mulsi, mulsum u. mulctum]; sedo[1]: *πραΰνειν*, *καταπραΰνειν*, *ἱλάσκεσθαι*, *κοιμίζειν τινά* | – s., das B., die Besänftigung, mitigatio; placatio: *ἡ πράϋνσις· κήλησις· θέλξις· κατάθελξις*.

Besänftigungsmittel, delenimentum: *τὸ παραμύθιον*.

besagen, I) (sagen), dico[3] [xi, ctum]: *λέγειν· φάναι* | — II) (bezeugen), testor[1]: *δεικνύναι· ἐπιδεικνύναι*.

besaiten, indûco[3] [xi, ctum] fides lyrae: *χορδὰς ἐντείνεσθαι ὀργάνῳ· ἔγχορδον ποιεῖν ὄργανον*.

besalben, ungo[3] od. unguo[3] [uxi, nctum]; perungo[3]: *διαλείφειν· ἐξαλείφειν· καταχρίειν ἀλείμματί τινα*.

besamen, I) a., (besäen), consĕro[3] [sēvi, sĭtum], obsĕro[3] [sēvi, sĭtum] *qd* (agrum): *σπείρειν· κατασπείρειν* | — II) r., sich b. (sich durch Samen fortpflanzen), propâgor[1] semine: *καταμοσχεύεσθαι σπέρματι*.

Besançon, (Stadt in Frankreich), Besontium; Visontium; Vesontio | – *adj.*, Vesontĭcus.

Besatz, (Ausputz am Kleide), limbus; instĭta: *ἡ παρυφή· τὸ λιθόκολλον· τὸ λιθοκόλλητον*.

Besatzung, praesidium: *ἡ φρουρά· φυλακή· οἱ φρουροί· φύλακες* | – eine B. irgend wohin legen, occupo[1] locum *qm* praesidio; collŏco[1] milites *in* praesidio; pono[3] [posŭi, posĭtum] praesidium *in quo* loco; impôno[3] praesidium *cui* loco: *φρουρὰν*, *φρουροὺς ἐγκαθιστάναι ἐν χωρίῳ τινί*.

besaufen, s. betrinken.

beschaben, arrâdo[3] [si, sum]; rado[3]: *παραξεῖν*, *περιξεῖν τι* | – vorn b., praerâdo[3] [si, sum]: *προξυρᾶν τι*.

beschädigen, laedo[3] [si, sum]; viŏlo[1]; affligo[3] [xi, ctum] *qm*; corrumpo[3] [rûpi, ruptum] *qd*; lacĕro[1] *qd*: *βλάπτειν*, *καταβλάπτειν· λυμαίνεσθαι· λωβᾶσθαι· κακοῦν· θραύειν τι* | – beschädigt werden von etw. (von Frost, Hagel), vexor[1] quâ re: *βλάπτεσθαί τινι* | – beschädigt, laesus; lacer; saucius: *λελωβημένος· βεβλαμμένος· βλαβείς* [*εῖσα, έν*].

beschaffen, comparatus; affectus: *ἔχων* [*ουσα, ον*] *πως· πεπονθώς* [*υῖα, ός*] *τι* | – so b., ita comparatus; talis; huiusmŏdi; eiusmŏdi: *τοιοῦτος* [*αὕτη, οῦτο*] | – wie b., qualis: *ποῖος· ὁποῖος· οἷος* | – wie immer b., utcumque est: *ὁπωσοῦν ἐστιν*.

Beschaffenheit, qualitas; conditio; ratio; status [ûs]; causa; affectio; natura; indŏles; ingenium: *ἡ ποιότης· ἕξις· κατάστασις· διάθεσις· φύσις· τὸ σχῆμα· πάθος* | – nach B. des Ortes, ex loci naturâ: *ὡς ἔχει τὴν φύσιν ἡ χώρα* | – nach B. der Sache, e re nata: *κατὰ τὴν φύσιν* | – nach B. der Zeit, pro tempore: *κατὰ λόγον τοῦ καιροῦ*.

Beschaffenheitswort, (grammat.), adverbium: *τὸ ἐπίῤῥημα*.

beschäftigen, I) a., occŭpo[1] *qm quâ* re; teneo[2] [nŭi, ntum] *qm* occupatum; detineo[2] [tinŭi, tentum] *qm*; distineo[2]: *ἀσχολίαν*, *ἔργον*, *πράγματα παρέχειν τινί· ἀσχολίαν ποιεῖν*, *κατασκευάζειν τινί* | — II) r., sich mit etw. b., versor[1] *in quâ* re; do[1] [dedi, datum] me *cui rei*; amplector[3] [plexus] studia *cjs* rei; deditus sum *cui* rei; haereo[2] [haesi, haesum] *in quâ* re; consûmo[3] [sumpsi, sumptum] aetatem *in* studiis *cjs* rei: *ἐπιτηδεύειν τι· διατρίβειν*, *πραγματεύεσθαι περί τι· εἶναι ἐν* od. *περί τινι* | – beschäftigt, occupatus; distentus; districtus: *ἄσχολος* [*ον*].

Beschäftigung, occupatio; negotium; tractatio: pertractio *cjs* rei: *ἡ ἀσχολία· διατριβή· τὸ ἔργον· ἐπιτήδευμα* | – edle B., bonae artes: *τὰ καλά· αἱ τέχναι ἐλευθέριοι* | – wichtige B., graviora studia: *τὰ σπουδαῖα ἔργα*.

Beschäler, s. Zuchthengst.

beschämen, afficio[3] [fēci, fectum] *qm* pudore: *διατρέπειν*, *δυσωπεῖν*, *ποιεῖν ἐρυθριάσαι*, *αἰσχύνειν*, *καταισχύνειν*, *ἐξελέγχειν τινά*.

beschatten, opāco[1]; inumbro[1]; facio[3] [feci, factum] umbram: *κατασκιάζειν*-, *ἐπισκιάζειν τι* | - s., die Beschattung, umbra: *ὁ ἐπισκιασμός· συσκιασμός· ἡ συσκίασις· συνηρέφεια· ἐπιπρόςθησις· σκιά.*

beschauen, s. besehen.

bescheeren, (s. v. a. mit der Scheere beschneiden), tondeo[2] [totondi, tonsum]: *ἀποκείρειν· κείρειν.*

Bescheid, I) (s. v. a. Antwort), responsum; responsio: *ἡ ἀπόκρισις* | - B. geben, do[1] od. reddo[3] [dĭdi, dĭtum] responsum: *ἀποκρίνεσθαι· ἐκφαίνειν λόγον* | — II) (s. v. a. Belehrung), jmdm B. über etw. geben, doceo[2]; edoceo[2]; facio[3] [feci, factum] certiorem *qm*: *διδάσκειν*-, *προδιδάσκειν τινά τι* od. *περί τινος* | — III) (Urtheil des Richters), sententia; judicium; decrētum; responsum: *ἡ διάγνωσις· γνώμη· ψῆφος* | - B. geben, respondeo[2] [di, sum] jus od. *de* jure; decerno[3] [crēvi, crētum]; dico[3] [xi, ctum] sententiam: *γνώμην ὑποφαίνεσθαι· ψῆφον φέρειν περί τινος* | — IV) (s. v. a. Kunde, Kenntniß eines Gegenstandes), notitia: *ἡ ἐπιστήμη· ἐμπειρία* | - B. wissen in einer Gegend, peritus sum regionis: *ἔμπειρον εἶναι* od. *ἐμπείρως ἔχειν τῆς χώρας* | - keinen B. in einer Sache wissen, rudis sum; haereo[2] [si, sum]; haesĭto[1] *in quâ* re: *ἀγνοεῖν· ἄπειρον εἶναί τινος.*

1. bescheiden, *verb.*, I) **a.**, A) (s. v. a. anweisen zu jmdm), assigno[1]; designo[1]: *ἀπονέμειν*-, *προσνέμειν*-, *ἀποδιδόναι τινί τι* | - jmdn w., an einen Ort b., constituo[3] [tŭi, tûtum] locum *cui*: *προειπεῖν τινι παρεῖναι εἰς τόπον τινά* | - jmdn zu sich b., arcesso[3] [sivi, situm]-; evŏco[1] *qm ad* me: *μεταπέμπεσθαί τινά· μετακαλεῖν τινα.*

B) jmdn b. (s. v. a. bescheiden), edocĕo[2] [cŭi, ctum]; moneo[2]: *διδάσκειν τινά τι· σημαίνειν τινί τι.*

II) **r.**, sich b. (s. v. a. nachgeben), cedo[3] [cessi, cessum]; concēdo[3] *cui*; do[1] [dedi, datum] aures monenti: *συγχωρεῖν τινί τι* | - sich nicht b. lassen, persevēro[1] *in* mea sententia: *ἀνηκουστεῖν τινι· μὴ πείθεσθαι· μὴ εἴκειν λόγοις· δυςπειθῶς ἔχειν.*

III) **s.**, das B., A) (s. v. a. Anweisung), assignatio: *τὸ ἀπονέμειν* etc.

B) (s. v. a. Entbietung wohin), evocatio; arcessitus [ûs]: *τὸ μεταπέμπεσθαι· τὸ μετακαλεῖν.*

C) (s. v. a. Belehrung), monitio; significatio: *τὸ διδάσκειν· ἡ διδαχή.*

2. bescheiden, *adj.*, modestus; moderatus; tempĕrans; verecundus; pudens: *σώφρων· μέτριος· κόσμιος· εὔκοσμος* | - b. in seinen Forderungen, verecundus *in* postulando: *μέτριος ἐν τῷ αἰτεῖν* | - einen b. Gebrauch von etw. machen, utor[3] [usus] *quâ* re modeste ac moderate: *μετρίως χρῆσθαί τινι* | - *adv.*, modeste; pudenter: *μετρίως· κοσμίως.*

Bescheidenheit, modestia: moderatio; verecundia: *ἡ σωφροσύνη· αἰδώς· κοσμιότης· εὐκοσμία* | - aus B., propter verecundiam: *σωφροσύνῃ· κοσμιότητι* od. *ὑπὸ σωφροσύνης· ὑπὸ κοσμιότητος.*

bescheinen, (s. v. a. erhellen), collustro[1]: *καταλάμπειν τινός· καταυγάζειν· ἐπαυγάζειν τι* | - s., das B., illustratio: *τὸ καταλάμπειν* etc.

bescheinigen, probo[1]- od. firmo[1] *qd* testimonio literarum: *βεβαιοῦν*-, *μαρτυρεῖν τῇ γραφῇ· ἐπιμαρτυρεῖν τινί τι* | - s, das B., die Bescheinigung, affirmatio per literas: *ἡ ἐπιμαρτυρία· βεβαίωσις ἔγγραφος.*

beschenken, jmdn mit etw., dono[1] *qm quâ* re od. *qd cui*: *δωρεῖσθαί τινί τι· κοσμεῖν τινα δώροις* | - jmdn sehr ansehnlich b., afficio[3] [fēci, fectum] *qm* donis amplissimis: *κοσμεῖν τινα δώροις ἀφθόνοις* | - s., das B., donatio: *ἡ δόσις* [*εως*]· *τὸ δωρεῖσθαι.*

bescheren, (s. v. a. schenken), do[1] [dedi, datum]; dono[1]; largior[4] *qd cui*: *δωρεῖσθαι*-, *διδόναι τινί τι* | - s., das B., die Bescherung, A) (als Handlung), donatio: *ἡ δόσις* | — B) (s. v. a. Geschenk), donum; munus: *τὸ δῶρον· δώρημα.*

beschicken, s. schicken u. besorgen.

beschießen, (einen Ort), oppugno[1] od. peto[3] [tĭi u. tivi, titum] *qd* (urbem) ictibus tormentorum; verbĕro[1] oppidum tormentis: *μηχανὰς προσάγειν* od. *ἐπάγειν τῇ πόλει* | - Mauern b., quatio[3] [quassi, quassum] muros tormentis: *διασείειν τὰ τείχη ταῖς μηχαναῖς.*

beschiffen, navĭgo[1]: *πλεῖν· ἐπιπλεῖν* | - s., die B., navigatio: *τὸ πλεῖν· τὸ ἐπιπλεῖν.*

beschildet, scutatus; clipeatus: *ἀσπιδοφόρος.*

beschilft, arundinōsus: *φυκιόεις* [*εσσα, εν*]· *καλαμόεις* [*εσσα, εν*].

beschimpfen, afficio[3] [fēci, fectum] *qm* ignominiâ; facio[3] [feci, factum] contumeliam *cui*: *αἰσχύνην περιάπτειν* od. -*περιποιεῖν* od. -*ποιεῖν τινι· ἀτιμοῦν*-, *προπηλακίζειν τινά* | - mit Worten b., dico[3] [xi, ctum] contumeliam *cui*: *κακίζειν*-, *ἀτιμάζειν*-, *δεννάζειν τινά· ὀνειδίζειν τινί* | - passiv, beschimpft werden, accipio[3] [cēpi, ceptum] contumeliam: *ἀτιμοῦσθαι· κακίζεσθαι* | - s., das B., die Beschimpfung, ignominia; contumelia; nota: *ἡ αἰσχύνη· ἀτίμωσις· ὁ κακισμός· ὑβρισμός.*

beschirmen, s. beschützen.

beschlafen, (eine Sache), prodûco[3] [xi, ctum]-, profĕro[3] [protŭli, prolâtum, proferre] *qd in* crastĭnum diem; sumo[3] [sumpsi, ptum] noctem mihi *ad* deliberandam *quam* rem: *νυκτὶ διδόναι βουλήν.*

Beschlag, I) auf etw. (Waaren) B. legen, retinĕo[2] [nŭi, tentum]- od. detineo[2] (merces): *κατεγγυᾶν*-, *ἐνεπισκήπτεσθαί τι* | - etw. in B. nehmen, potior[4] [titus] *quâ* re: *κατεγγυᾶν· ἐνεπισκήπτεσθαί τι· κατέχειν*-, *ἔχειν τι* | — II) B. an einer Sache (womit etw. beschlagen, bedeckt ist), tegumentum: *τὸ στέγασμα* | - B. zur Zierde, tegumentum: *τὸ ἐπίβλημα* | - Beschläge eines Pferdes, solĕae ferrĕae: *τὰ ὑποδήματα.*

1. beschlagen, *verb.*, I) **a.**, (ein Pferd), indŭo[3] [ŭi, ûtum] soleas ferreas equo: *ὑποδεῖν τὰ σίδηρα ἵππῳ* | - mit Eisen b., praefigo[3] [xi, xum] *qd* ferro: *κατασιδηροῦν*-, *σιδήρῳ τυλοῦν τι* | — II) **n.**, (schimmlig werden), mucesco[3]: *εὐρωτιᾶν.*

2. beschlagen, *adj.*, I) eig., A) (mit etw. bedeckt), mit Golde, ornatus auro; distinctus auro: *κεκοσμημένος*-, *κοσμητὸς τῷ χρυσῷ* | - mit Silber, mit Erz b., argentatus; aeratus: *ἐπηργυρωμένος· ἀργυρωτός· χαλκήλατος* | — B) (s. v. a. schimmlig), tectus mucore, -situ; mucĭdus: *εὐρώδης* [*ες*]· *εὐρώεις* [*εσσα, εν*] | — II) fig., (s. v. a. erfahren, s. d. Wort).

beschleichen, obrĕpo[3] [psi, ptum] *cui* od. *cui* rei: *ὑπιέναι*-, *ὑπέρχεσθαί τινα· ἐνεδρεύειν τινί* | - das Alter beschleicht uns, senectus obrĕpit nobis: *τὸ γῆρας ὑφέρπει ἡμῖν.*

beschleunigen, matûro[1]; admatûro[1]; accelĕro[1]: *ταχύνειν· ἐπιταχύνειν· ἐπισπεύδειν· κατασπεύδειν τι* | - eine Reise b., matûro[1] od. accelĕro[1] iter; matûro[1]

proficisci: *σπεύδειν πορεύεσθαι* | seine Ankunft b., matûro[1] venîre: *σπεύδειν ἀφικνεῖσθαι* | — s., die Beschleunigung, maturatio: *ἡ ἔπειξις· σπουδή.*

beschließen, I) eig. (s. v. a. verschließen), claudo[3] [si, sum]: *κλείειν· ἀποκλείειν· κατακλείειν* | — II) figürl. A) (s. v. a. beendigen) finio[4]; facio[3] [feci, factum] =; impôno[3] [posŭi, sĭtum] finem *cui* rei: *ἀποτελεῖν τι· τέλος ἐπιτιθέναι τινί* | - Brief, Rede b., conclûdo[3] [si, sum] *qd* (literas, orationem): *ἀποτελεῖν =, περαίνειν =, καταπαύειν λόγον* | — B) (s. v. a. einen Vorsatz fassen) decerno[3] [crêvi, crêtum]; statŭo[3] [ŭi, ûtum]; capio[3] [cepi, captum] consilium: *βουλεύεσθαι· γνώμην ἑλέσθαι· προαιρεῖσθαι· γνώμην ποιεῖσθαι* mit folg. *infin.· ψηφίζεσθαι* | - es wurde einmüthig beschlossen, omnium consensu constitutum est: *κατὰ κοινὴν γνώμην δέδοκται.*

Beschließerin, cellaria: *ἡ σηκίς [ίδος].*

Beschluß, I) eig. (s. v. a. Verschluß), conclusio; inclusio; custodia: *ἡ φυλακή* | — II) figürl. A) (s. v. a. Ende), finis; clausŭla: *τὸ τέλος· ἡ τελευτή* | - B. einer Rede, conclusio; peroratio; exĭtus [ûs]: *ὁ ἐπίλογος* | — B) (s. v. a. Entschluß) propositum; sententia; decrêtum: *τὸ βούλευμα· τὸ δεδογμένον· ἡ γνώμη· τὰ δόξαντα· τὰ δοκοῦντα.*

beschmausen, jmdn, (d. i. bei jmdm besond. oft schmausen) convîvor[1]; coenĭto[1] *apud qm*: *μετιέναι τὴν παρά τινι εὐωχίαν* od. *θοίνην.*

beschmieren, I) (mit etw. Fettem bestreichen) lino[3] [livi, litum] =; oblĭno[3] =; collĭno[3] *qd* od. *qm*: *περιχρίειν =, περιπλάττειν =, περιαλείφειν τι* | den Körper mit Oel b., perungo[3] [unxi, unctum] corpus olĕo: *περιαλείφειν τὸ σῶμα τῷ ἐλαίῳ* | — II) (s. v. a. beschmutzen, s. d. folg. Wort.)

beschmutzen, macŭlo[1]; contamĭno[1]; inquĭno[1]: *μολύνειν· ἀναμολύνειν· ῥυπαίνειν· καταῤῥυπαίνειν*|— beschmutzt, sordĭdus; squalĭdus; contaminâtus: *ῥυπαρός· πιναρός.*

beschneiden, eine Pflanze, einen Weinstock ꝛc., puto[1]; depŭto[1] *qd* (vitem): *περικόπτειν· κλαδεύειν· κολάζειν* | die Nägel b., resĕco[1] [cŭi, ctum] ungues: *ὀνυχίζειν* | die Vorhaut, das Glied b., circumcîdo[3] [cîdi, cîsum] genitalia: *ἀποσκολύπτειν τὰ αἰδοῖα*| Goldstücke b., circumcîdo[3] [di, sum] aureos nummos: *περιτέμνειν τὸ χρυσίον* | - übertr., jmdm die Flügel b. (d. i. ihn beschränken), incîdo[3] [cîdi, cîsum] pinnas *cui*: *κολάζειν τινά* | - figürl., eine Erzählung b., ampŭto[1] =; recîdo[3] [cîdi, cîsum] =; circumcîdo[3] narrationem: *συντέμνειν τὸν λόγον* | — II) s., das B., die Beschneidung, A) der Bäume, putatio; amputatio: *ἡ κλάδευσις*| — B) der Vorhaut, circumcisio: *ἡ περιτομή.*

beschneien, obrŭo[3] [ŭi, ŭtum] = od. opplĕo[2] *qd* nivibus: *ἐπινίφειν =, κατανίφειν =, χιονίζειν τι* | alles ist beschneit, nives opplêrunt omnia: *πάντα νιφόβλητά ἐστιν.*

beschönigen, defendo[3] [di, sum] =; excûso[1] specioso praetextu; praetendo[3] [di, tum] *qd cui* rei; do[1] [dedi, datum] colorem *cui* rei: *περιπέττειν τι ὀνόματι· καλλύνειν τι· ὑποκορίζεσθαί τι* | — s., das B., die Beschönigung, speciosa excusatio; obtentus [ûs]; fucus; species: *ὁ ὑποκορισμός· ἡ εὐπρέπεια.*

beschränken, coërceo[2]; circumscrîbo[3] [psi, ptum]; finio[4]: *κολάζειν· κολούειν* | - durch die Zeit beschränkt werden, inclûdor[3] [clûsus] angustiis temporis: *ἐν ἀσχολίᾳ καταλαμβάνεσθαι* | eine Rede b., finio[4] orationem; compello[3] [pŭli, pulsum] orationem *in* angustias: *συντέμνειν τὸν λόγον· διὰ βραχυτέρων εἰπεῖν* | - beschränkte Lage, angustiae rerum: *ἡ ἀπορία· ἔνδεια* | ein b. Kopf, ingenium angustum; animus angustus: *ὁ ἀνὴρ ἀφυής* | — s., das B., die Beschränkung, circumscriptio; finitio; modus: *ὁ ὁρισμός· ἡ συστολή.*

Beschränktheit, des Platzes, inopia loci: *ἡ στενοχωρία· στενότης* | - B. des Kopfes, angustiae animi od. pectoris; stupor: *ἡ ἀφυΐα.*

beschreiben, I) (etw. vollschreiben) impleo[2] [êvi, êtum] *qd* (scidulam) literis: *ἐπιγράφειν =, καταγράφειν τι.*

II) (s. v. a. schriftlich erzählen) descrîbo[3] [psi, ptum]; mando[1] *qd* literis: *συγγράφειν =, διεξέρχεσθαι =, διεξιέναι =, διηγεῖσθαι =, διώκειν τι* | jmds Thaten b., mandô[1] res *ejs* monumentis: *διεξέρχεσθαι τὰ ἔργα τινός.*

III) (s. v. a. erklären) explĭco[1]; illustro[1]; explâno[1]; expôno[3] [osŭi, sĭtum]: *διασαφηνίζειν· ἐκφράζειν.*

IV) (s. v. a. zeichnen) scribo[3] [psi, ptum]; describo[3] [psi, ptum]: *γράφειν.*

V) s., das B., die Beschreibung, A) (das Schreiben) scriptio od. durch die Verba: *τὸ ἐπιγράφειν.*

B) (s. v. a. Darstellung, Schilderung) descriptio; notatio: *ἡ συγγραφή· διήγησις* | vortheilhafte B. von jmdm machen, laudo[1] =; commendo[1] *qm*: *ἐπαινεῖν τινα.*

C) (s. v. a. Erklärung) explicatio; explanatio: *ἡ περιήγησις.*

Beschreiber, scriptor; narrator: *ὁ συγγραφεύς.*

beschreien, I) (s. v. a. behexen) fascĭno[1]; effascĭno[1]: *βασκαίνειν τινά· ἐπάδειν τινί* | — II) (s. v. a. jmdm Böses nachsagen) diffâmo[1] *qm*: *διαβοᾶν τινα* | — beschrieen, famosus: *διαβόητος [ον]* — s., das B. (s. v. a. Behexung), fascinatio: *ἡ ἐπῳδή· βασκανία.*

beschreiten, s. betreten.

beschütten, obrŭo[3] [ŭi, ŭtum] *qd quâ* re: *καταχωννύναι τινός τι* | - mit Flüssigem b., profundo[3] [ûdi, ûsum] *qd quâ* re: *καταχεῖν =, κατασκεδάζειν τινός* | einen Baum mit Erde b., aggĕro[1] =, adaggĕro[1] terram circa arborem: *προσχωννύναι γῆν τῷ δένδρῳ.*

beschützen, tueor[2] [tuĭtus] =; tutor[1] =; tego[3] [texi, tectum] =; defendo[3] [di, sum] =; custodio[4] *qd* od. *qm a quâ* re: *φυλάττειν =, σώζειν =, διασώζειν =, προΐστασθαι =, προστατεῖν τινος* | die Stadt b., praesideo[2] [sêdi, sessum] urbem; caveo[2] [cavi, cautum] = od. prospicio[3] [spexi, spectum] urbi: *φυλάττειν τὴν πόλιν* | das Vaterland b., tego[3] patriam armis: *προΐστασθαι τῆς πατρίδος τοῖς ὅπλοις* | jmdn gegen Beschuldigungen b., protĕgo[3] [xi, ctum] *qm contra* criminationes: *ἀμύνειν τὰ αἰτιάματα ἀπό τινος* | — s., das B., die Beschützung, tutêla; defensio; propugnatio: *ἡ προστατεία· φυλακή· βοήθεια· ἐπικουρία.*

Beschützer, tutor; defensor; custos; patrônus; conservator: *ὁ προστάτης· φύλαξ· βοηθός· κηδεμών* | B. des Staates, praeses reipublicae: *ὁ προστάτης =, ὁ σωτὴρ τῆς πόλεως.*

Beschützerin, propugnatrix; patrôna: *ἡ πρόστατις [ιδος].*

beschuhen, calcĕo[1] *qm*; indŭo[3] [ŭi, ûtum] *qm* calceis: *ὑποδεῖν τινι (ὑποδήματα).*

beschuldigen, accûso[1]; incûso[1]; insimŭlo[1] *qm cjs* rei; compello[1] *qm*; voco[1] *in* crimen: *αἰτιᾶσθαι =, ἐπαιτιᾶσθαί τινά τινος· καταιτιᾶσθαί τινά τι· μέμφεσθαί τινά τινος· καταγιγνώσκειν τινός τι· ἐγκαλεῖν =, ἐπικαλεῖν τινί τι· κατηγορεῖν τινος* | falsch b., calumnior[1]: *συκοφαντεῖν τινα* | jmdn laut der Feigheit b., incrĕpo[1] [pŭi, pĭtum] *qm* ignaviae: *ἐπιτιμᾶν τινι τὴν δειλίαν* | — II) s., das B., die Beschuldigung, A) (als Handlung), accusatio; incusatio; insimulatio: *ἡ αἰτίασις· αἰτία· μέμψις· κατηγορία* | falsche B., calumnia: *ἡ συκοφαντία* | — B) (das, dessen man jmd beschuldigt), crimen: *τὸ αἰτίαμα· ἔγκλημα· κατηγόρημα.*

Beschuldiger, criminator; accusator; calumniator od. durch die Verba: *ὁ αἰτιώμενος· ἐπαιτιώμενος· μεμφόμενος.*

Beschuldigter, ein, reus; accusatus: *ὁ ὑπόδικος· ὁ φεύγων.*

beschwatzen, s. bereden, besprechen.

Beschwerde, I) eig. (s. v. a. Last), onus; incommŏdum: *τὸ ἄχθος* [ους] — II) übertr. A) (s. v. a Beschwerlichkeit), molestia: *ὁ μόχθος· πόνος· ἡ δυςχέρεια* | jmdm B. machen, affĕro[3] [attŭli, allâtum, afferre] molestiam *cui*: *ὄχλον παρέχειν τινί* | — B) (s. v. a. Klage), querêla; querimonia: *ἡ ἀχθηδών* [όνος]*· τὸ ἔγκλημα.*

beschweren, I) a. A) eig. (belasten), onĕro[1]; degrăvo[1]: *ἐπιβαρύνειν· βαρύνειν· ἐπαχθίζειν* | — B) figürl. (jmd beschwerlich fallen), incommŏdo[1] *cui*; exhibeo[2] =, affĕro[3] [attŭli, allàtum, afferre] molestiam *cui*: *ἐνοχλεῖν =, ὄχλον παρέχειν τινί· λυπεῖν =, ἀνιᾶν τινα* | jmdn mit Bitten b., obtundo[3] [tŭdi, tûsum] *qm* rogitando: *λιπαροῦντα ἐνοχλεῖν τινα* | — II) r., sich b. (s. v. a. sich beklagen), queror[3] [questus] =; conquĕror[3] *de quâ* re; expostŭlo[1] *qd*: *μέμφεσθαί τινι· καταμέμφεσθαί =, ὀδύρεσθαί =, ἀγανακτεῖν τι* | sich bitter über jmd b., incûso[1] *qm* graviter: *δεινολογεῖσθαι περί τινος· δεινοποιεῖσθαί· δεινὸν ποιεῖσθαί τι* | — III) s., das B., s. d. Beschwerde.

beschwerlich, molestus; incommŏdus; durus; difficilis; iniquus: *βαρύς* [εῖα, ύ]*· ἐπαχθής* [ές]*· δύςφορος* [ον]*· ἐπίπονος* [ον]*· δυςχερής* [ές]*· ἀργαλέος· χαλεπός· λυπηρός· φορτικός* | b. Amt, provincia molesta et negotiosa: *τὸ ἔργον βαρύ, = ἐπίπονον· χαλεπόν* etc. | b. Leben, vita gravis, molesta: *ὁ βίος λυπηρός* | jmdm b. fallen, gravis sum *cui*; affĕro[3] [attŭli, allâtum, afferre] molestiam *cui*: *ἐνοχλεῖν τινι· πράγματα παρέχειν τινι* | — *Adv.* moleste; incommŏde; graviter: *βαρέως· ἐπάχθως· ἀχθεινῶς· χαλεπῶς· λυπηρῶς.*

Beschwerlichkeit, molestia; onus; incommŏdum; difficultas; labor: *ἡ χαλεπότης· δυςχέρεια· τὸ χαλεπόν· ἄχθος· ὀχληρόν· ὁ πόνος· κόπος· μόχθος* | B. machen, exhibeo[2] = affĕro[3] [attŭli, allâtum, afferre] molestiam *cui*: *ἐνοχλεῖν τινι· ὄχλον =, πράγματα παρέχειν τινί· ἀνιᾶν τινα.*

beschwichtigen, lenio[4]; mitĭgo[1]; levo[1]; compesco[3]: *παραμυθεῖσθαι· πραΰνειν· καταπαύειν* | den Schmerz b., mitĭgo[1] dolorem: *πραΰνειν τὸ ἄλγος* | — s., das B., die Beschwichtigung, mitigatio; levatio: *ἡ παραμυθία· παρηγορία.*

Beschwichtigungsmittel, lenîmen; lenimentum: *τὸ παραμύθιον.*

beschwören, I) (s. v. a. eidlich bekräftigen): firmo[1] jurejurando: *ἐπομνύναι· ὀμνύναι· διόμνυσθαι· ὅρκον ποιεῖσθαι· ἐπομόσαντα λέγειν* | jmdn etw. b. lassen, adĭgo[3] [êgi, actum] *qm ad* jusjurandum: *ἐξορκοῦν =, ἐξορκίζειν =, ὁρκοῦν τινα.*

II) (s. v. a. inständig bitten), obsĕcro[1]; obtestor[1] *qm*: *ἐπιθειάζειν· μαρτύρεσθαι =, ἐπιμαρτύρεσθαι θεούς· διαμαρτύρεσθαί τινα* | die Geister der Verstorbenen b., elicio[3] [cŭi, cĭtum] infernas umbras carminibus: *ἀνάγειν εἴδωλον ἀποθανόντος.*

III) s., das B., die Beschwörung, A) (s. v. a. Bestätigung durch einen Eid), fides jurejurando data; jusjurandum: *ἡ ἐπωμοσία· πίστις· ὁ ὅρκος.*

B) (s. v. a. inständiges Bitten), obsecratio; obstestatio: *ὁ ἐπιθειασμός· ἡ ἐπιμαρτυρία θεῶν.*

beseelen, anĭmo[1]; instrŭo[3] [uxi, ctum] mente ac ratione: *ἐμψυχοῦν· ψυχὴν ἐντιθέναι τινά* | beseelt, animatus: *ἔμψυχος.*

besehen, inspicio[3] [exi, ectum]; invîso[3] [si, sum]; perlustro[1] contemplor[1]: *ἐπισκοπεῖν =, σκέπτεσθαι =, κατιδέσθαι =, θεᾶσθαι =, ἐπιβλέπειν τι* | — s., das B., contemplatio; lustratio: *ἡ θέα· θεωρία· ἀνασκοπή· ἐπισκοπή.*

besehenswerth, dignus spectatu; visendus; spectandus: *ἀξιοθέατος· ἄξιος θεᾶσθαι.*

beseitigen (z. B. Schwierigkeiten), removeo[2] [ôvi, ôtum] = od. tollo[3] [sustŭli, sublâtum] *qd* (impedimenta): *ἐμποδὼν ποιεῖσθαι· ἀπαλλάττειν· διαλύειν· ὑπεξαιρεῖν* | Streitigkeiten b., compôno[3] [posŭi, sĭtum] controversias: *διαλύειν τὰς διαφοράς* | — s., das B., die Beseitigung, lat. durch die Verba: griech. *ἡ ἀπαλλαγή· διάλυσις* od. durch die Verba.

beseligen, s. beglücken.

Besen, scopae [ârum. *f.*]: *τὸ κόρηθρον· κόρημα· σάρωθρον· ὁ σαρός.*

besetzen, I) eig. (einen Garten mit Bäumen), consĕro[3] [sêvi, sĭtum] hortum arboribus: *διαλαμβάνειν δένδρεσι κῆπον· φυτεύειν δένδρα ἐν κήπῳ* | ein Kleid mit Borden b., circumdo[1] [dĕdi, dătum] vestem limbo: *κρασπεδοῦν ὕφασμα* | (etw. mit Gold =, mit Diamanten b.), distinguo[3] [xi, nctum] *qd* auro, = gemmis: *ποικίλλειν =, κοσμεῖν τι χρυσῷ, λίθοις* | einen Tisch mit Speisen b., exstruo[3] [xi, ctum] = instrŭo[3] mensam cibis: *ἐπιτιθέναι εἰς τὴν τράπεζαν ἐδέσματα· κατασκευάζειν τὴν τράπεζαν ἐδέσμασιν* | enge Pässe b., collŏco[1] praesidia *in* angustiis; occŭpo[1] angustias: *καταλαμβάνειν =, προκαταλαμβάνειν τι (τὰ στενά)* | alle Zugänge mit Wachen b., obsidĕo[2] [sêdi, sessum] omnes vias praesidiis: *καθιστάναι τοὺς φρουροὺς εἰς πάσας παρόδους* | ein Haus mit Soldaten b., sepio[3] [psi, ptum] domum militibus: *φρουρὰν καθιστάναι εἰς οἰκίαν* | einen Ort besetzt halten, teneo[3] [nŭi, tentum] locum praesidiis: *φρουρᾷ κατέχειν τὸν τόπον.*

II) figürl. (ein Amt mit jmdm besetzen), defĕro[3] [detŭli, delâtum, deferre] munus *cui*: *εἰς ἀρχὴν καθιστάναι τινά· ἐπιτρέπειν =, διδόναι τινὶ ἀρχήν* | das Amt ist noch nicht besetzt, munus vacat: *ἡ ἀρχὴ οὔπω δεδομένη ἐστίν.*

III) s., das B., die Besetzung eines Ortes, occupatio; obsessio; praesidium: *ἡ κατάληψις· καταχωή· περικάθησις.*

besenfzen, etw., gemo^{3} [mŭi, mĭtum] qd; ingemisco^{3} [gemŭi] cui rei: στένειν =, καταστενάζειν =, καταστένειν =, ἀποδύρεσθαί τι | — s., das B., gemĭtus [ûs]: ὁ στεναγμός.

besichtigen (s. v. a. besehen), viso^{3} [si, sum]; invîso^{3}; collustro^{1} od. perlustro^{1} qd oculis: ἐπισκοπεῖν =, σκέπτεσθαι =, ἱστορεῖν =, εὖ θεωρεῖν τι | — s., das B., die Besichtigung, lustratio; cognitio ejs rei: ἡ ἐπίσκεψις· θεώρησις· θεωρία.

besiegbar, qui vinci =, superari potest; vincibilis; superabilis: εὐκαταγώνιστος [ον]. εὐχείρωτος [ον].

besiegeln, signo^{1}; consigno^{1}; obsigno^{1} qd; imprĭmo^{3} [pressi, pressum] sigillum in quâ re: σφραγῖδα ἐπιβάλλειν τινί· κατασφραγίζειν· ἐπισφραγίζειν· κατασημαίνεσθαί τι.

besiegen, vinco^{3} [vici, victum]; devinco^{3}; supĕro^{1}; domo^{1} [mŭi, mĭtum]; subĭgo^{3} [êgi, actum]; proflîgo^{1}: νικᾶν =, καταπαλαίειν τινά· περιγίγνεσθαι =, κρείττω γίγνεσθαι =, ἐπικρατεῖν =, κρατεῖν τινος | besiegt werden, inferior discêdo^{3} [cessi, cessum]; victus od. superatus recêdo^{3}: νικᾶσθαι =, κρατεῖσθαι =, ἡττᾶσθαι ὑπό τινος | nie besiegt werden, semper superior discêdo^{3}: ἀεὶ κρείττω γίγνεσθαι· μήποτε ἡττᾶσθαι | von Furcht =, von sinnlichen Vergnügen besiegt werden, frangor^{3} [fractus] metu; vincor^{3} [victus] a voluptate: ἡττᾶσθαι ὑπὸ φόβου, = ὑπὸ τῆς ἡδονῆς | sich vom Ungemach nicht besiegen lassen, praesto^{1} [stĭti, stĭtum] me invictum a calamitate: μὴ νικᾶσθαι ὑπὸ τῶν κακῶν.

Besieger, s. Sieger.

Besiegler, obsignator: ὁ ἐπισφραγιστής.

besingen, cano^{3} [cecĭni, cantum] =; canto^{1} qd: ὑμνεῖν =, ἐφυμνεῖν =, ᾄδειν τι.

besinnen, sich, I) (s. v. a. sich erinnern), memĭni [nisse]; reminiscor^{3}; recordor^{1}: μνημονεύειν =, μεμνῆσθαί τινος.

II) (s. v. a. nachsinnen), medĭtor^{1}; cogĭto^{1} de quâ re: σκέπτεσθαι =, λογίζεσθαι πρὸς ἑαυτὸν περί τινος· γλιχόμενον ἀναμνησθῆναι.

III) (s. v. a. überlegen), delibĕro^{1}; considĕro^{1}; agĭto^{1} qd mente: φροντίζειν περί τινος.

IV) (s. v. a. sich entschließen), statŭo^{3} [ŭi, ûtum]; constitŭo^{3} [ŭi, ûtum]; capio^{3} [cêpi, captum] consilium: βουλεύεσθαι· προαιρεῖσθαί τι.

V) (s. v. a. zu sich kommen), redeo^{4} [ĭi, ĭtum] ad me; recipio^{3} [cêpi, ceptum] me: ἀναλαμβάνειν ἑαυτόν· ἐν ἑαυτῷ πάλιν γίγνεσθαι.

VI) (s. v. a. zaudern), cunctor^{1}; moror^{1}; cesso^{1}; ὀκνεῖν· μέλλειν.

VII) s., das B., A) (s. v. a. Besinnung, s. dies. Wort.)

B) (s. v. a. Zaudern), mora; cunctatio: ἡ μέλλησις.

Besinnung, I) (s. v. a. Erinnerung, Nachsinnen, s. diese Wörter.

II) (s. v. a. Ueberlegung), deliberatio; consideratio; consultatio: ἡ βούλευσις.

III) (s. v. a. der Zustand eines deutlichen Bewußtseins), animus sui compos; mens sana; ἡ φρόνησις· σύνεσις· γνώμη· σωφροσύνη· ὁ νοῦς | B. haben, compos sum mei; conscius sum mei: εὖ φρονεῖν· ἐν ἑαυτῷ εἶναι | keine B. haben, non sanus sum; non compos sum mentis: ἔξω φρένων εἶναι | zur B. kommen, redĕo^{4} [ĭi, ĭtum] ad me: collĭgo^{3} [êgi, ectum] me: ἀναλαμβάνειν ἑαυτόν· ἀναφρονεῖν.

besinnungslos, non compos mentis suae: ἔκφρων· ἀπόπληκτος [ον]· ἐκπλαγείς.

Besinnungslosigkeit, stupor: ἡ ἔκπληξις· ἀφροσύνη·

Besitz, possessio: ἡ κτῆσις [εως] im B. einer Sache sein, sum in possessione ejs rei; possidĕo^{2} [sêdi, sessum] =; habeo^{2} teneo^{3} [nŭi, ntum] qd: κεκτῆσθαι· ἔχειν· νέμεσθαι· ἐγκτᾶσθαι | sich den alleinigen B. von etw. anmaßen, assûmo^{3} [mpsi, mptum] qd totum mihi: ἀντιποιεῖσθαι =, μεταποιεῖσθαι =, προςποιεῖσθαί τινος | sich in den B. einer Sache setzen, occŭpo^{1} qd; potior^{4} [îtus] ejs rei od. quâ re: κτήσασθαι =, προςκτήσασθαι =, καταλαμβάνειν =, κατασχεῖν τι.

besitzen, possideo^{2} [sêdi, sessum]; habeo^{2}; teneo^{2}: κεκτῆσθαι· ἔχειν· κύριον εἶναί τινος· κυριεύειν τινός | innere Eigenschaften b., praedĭtus =; instructus =; affectus sum quâ re: ὑπάρχειν (φύσει) τινί | die Tugend besitzt nicht so viel Kraft, virtus non est tantarum virium: οὐ τοσοῦτον ἰσχύει ἡ ἀρετή | jmds Liebe, Gunst b., amor^{1} =; color^{3} [cultus] =; observor^{1} a quo: ἀγαπᾶσθαι ὑπό τινος· διὰ χαρίτων γίγνεσθαί τινι | gute Lebensart b., humanus sum; sum elegantibus moribus: καλῶς πεπαιδευμένον εἶναι.

Besitzer, possessor; domĭnus: ὁ κεκτημένος· ὁ ἔχων· κύριος.

Besitzerin, possestrix, domĭna: ἡ κεκτημένη· ἡ ἔχουσα.

Besitzergreifung, s. Besitznahme.

Besitznahme, occupatio: ἡ κατάληψις· κατοχή· κατάσχεσις.

Besitznehmer, qui occŭpat qd: ὁ καταλαμβάνων· κατέχων· κατασχὼν τι.

Besitzthum, =ung (s. v. a. Grundstück), possessio; agri: τὸ κτῆμα· τὰ χρήματα· τὰ χωρία· οἱ ἀγροί.

besoffen, s. betrunken.

Besoffenheit, s. Trunkenheit.

besohlen, subdo^{3} [dĭdi, dĭtum] solĕam calceo: πέλμασι καττύειν ὑποδήματα.

besolden (Sold geben), do^{1} [dedi, datum] = od. persolvo^{3} [vi, lûtum] mercedem cui; = stipendium militibus; = salarium cui: μισθοδοτεῖν τινα· μισθὸν διδόναι =, τελεῖν =, παρέχειν τινι | vom Staate besoldet werden, accipio^{3} [cêpi, ceptum] mercedem publicam: μισθοφορεῖν =, μισθὸν φέρειν παρὰ τῆς πόλεως | — s., das B., die Besoldung, merces; praemium mercêdis; (der Soldaten) stipendium: ἡ μισθοδοσία· ὁ μισθός.

besonder, I) (s. v. a. abgesondert, getrennt), segregatus; separatus; secrêtus; privus: διεσπασμένος· κεχωρισμένος | — II) (s. v. a. eigen), proprius; singularis; peculiaris: ἴδιος | — III) (s. v. a. selten), singularis; mirus; rarus: ἀλλόκοτος· καινός· θαυμάσιος | — IV) (s. v. a. ausgezeichnet), singularis; eximius; praecipuus: διαφέρων [ουσα, ον] τινος· ἐκπρεπής [ές]· διαπρεπής· θαυμαστός.

besonders, adv. I) (abgesondert, getrennt), seorsum; separatim: χωρίς· ἰδίᾳ | jmdm b. antworten, respondĕo^{2} [di, sum] singulis: ἀποκρίνεσθαί τινι ἰδίᾳ | v. jmdm b. reden, dico^{3} [xi, ctum] de unoquoque singulatim: λέγειν περί τινος καθ' ἕκαστον | — II) (s. v. a. vorzüglich), unice; egregie; praecipue; eximie: διαφερόντως· οὐχ ἥκιστα· μάλιστα | ganz b., vel maxime: καὶ μάλα· καὶ πάνυ· καὶ

μάλιστα | — III) (s. v. a. zumal), praesertim; imprîmis; maxime: ἄλλως τε καί.

1. besonnen, *verb.* (von der Sonne, etw. bescheinen), collustro¹ =, illustro¹ *qd* luce suâ, = radiis suis: καταλάμπειν τινός | besonnt (s. v. a. sonnig), aprîcus: ἡλιόβολος [ον]· ἡλιόβλητος [ον].

2. besonnen, *adj.* I) (seiner oder einer Sache sich bewußt), conscius sui: compos mentis: ἔμφρων [ον]· σώφρων [ον] | — II) (s. v. a. vorsichtig), cautus; provĭdus; prudens; consideratus: φρόνιμος· συνετός· σοφός | — *Adv.*, prudenter; caute; considerate: σωφρόνως· φρονίμως· συνετῶς· σοφῶς.

Besonnenheit, I) (das Bewußt-Sein seiner oder eines andern Gegenstandes, Besinnung), animus sibi conscius; mens sana: ἡ φρόνησις· σωφροσύνη | die B. verlieren, dejicior³ [jectus] *de* statu animi: ἔξω ἑαυτοῦ γίγνεσθαι· καταπλήττεσθαι· ταράττεσθαι | — II) (Vorsicht), cautio; circumspectio; prudentia; constantia: ἡ σύνεσις· τὸ συνετόν | mit B., συνετῶς· σοφῶς.

besorgen, I) (s. v. a. mit Sorgfalt verrichten, für etw. Sorge tragen, etw. anordnen), curo¹; accûro¹; procûro¹; administro¹: ἐπιμελεῖσθαί τινος· ἐπιμέλειαν ἔχειν od. ποιεῖσθαί τινος· θεραπεύειν τι | ein Amt b., colo³ [lŭi, cultum] munus: μεταχειρίζεσθαι τὴν ἀρχήν | einen Auftrag b., curo¹ mandatum: διαπράττειν· διαπράττεσθαι | jmds Angelegenheit b., video² [di, sum] negotia *ejs*: διαπράττειν τά τινος.

II) (s. v. a. anschaffen), provideo² [di, îsum] *qd*: πορίζειν· εὑρίσκειν.

III) (s. v. a. befürchten), vereor²; metŭo³; timeo²: δεδοικέναι· δεδιέναι· φοβεῖσθαι | — besorgt, sollicĭtus: περίφοβος· περιδεής [ές] - b. machen, sollicĭto¹ =; habeo² sollicitum *qm*: ἀνιᾶν τινα.

IV) s., das B., die Besorgung, A) (Verrichtung), cura; curatio: ἡ ἐπιμέλεια· μελέτη· θεραπεία.

B) (s. v. a. Befürchtung), metus; timor; pericŭlum: ἡ φροντίς [ίδος]· ὁ φόβος· τὸ δέος.

Besorger, curator; procurator; administer; ὁ ἐπιμελητής· ὁ κηδεμών [ονος]· ὁ ἐπίτροπος.

Besorgerin, procuratrix: ἡ ἐπιμελουμένη τινός.

besorglich, I) (s. v. a. was zu besorgen, = was zu fürchten ist), timendus; verendus: φοβερός· δεινός | — II) (s. v. a. leicht sich Sorge machend), anxius; proclîvis *ad* metum: πολυφρόντιστος· φροντίδος μεστός· περιδεής [ές].

Besorglichkeit, cura; metus mali imminentis: τὸ δέος· ἡ φροντίς [ίδος]· μέριμνα.

Besorgniß, cura; metus; sollicitûdo: τὸ δέος· ἡ φροντίς [ίδος]· ὁ φόβος | mit B. erfüllen, impleo² [êvi, êtum] *qm* curis: φόβον ἐμβάλλειν τινί· φροντίδα παρέχειν τινί.

bespannen, I) (einen Wagen), jungo³ [nxi, nctum] currum (equis, mulis etc.): ζεύγνυσθαι· ζευγνύναι ἵππους ὑφ᾽ ἅρματι | — II) ein Saiteninstrument mit Saiten b. (beziehen), intendo³ [di, tum] cordas *cui* rei (lyrae): ὑπερτείνειν τί τινος.

bespeien, conspŭo³ [ŭi, ûtum] *qm*: καταπτύειν =, κατεμεῖν τινος· ἐμπτύειν τινί.

bespiegeln, sich, intueor² =, contemplor¹ me *in* speculo: εἰσοπτρίζεσθαι.

bespötteln, cavillor¹ =, rideo² [si, sum]: ἐπισκώπτειν =, προσπαίζειν τι | — s., das B., die Bespöttelung, cavillatio; irrisio: ἡ σκῶψις· τὸ ἐπισκώπτειν.

besprechen, I) a. (vorläufig über etw. sprechen) confĕro³ [contŭli, collâtum, conferre] *qd*; discepto¹ de *quâ* re: συμβάλλειν =, ποιεῖσθαι λόγους περί τινος | — II) r., sich b. (d. i. überreden) collŏquor³ [cûtus] =; ago³ [egi, actum] =; communĭco¹ *de quâ* re *cum quo*: διαλέγεσθαί τινι od. πρός τινά τι· ἐλθεῖν τινι εἰς λόγους· προσφέρειν λόγους τινὶ περί τινος· κοινολογεῖσθαί τινι | - etw. mit jmdm hin u. her b., volûto¹ *qd cum quo*: διαλέγεσθαί τινί τι | — III) s., das B., die Besprechung, colloquium; sermo: οἱ λόγοι· ἡ κοινολογία.

besprengen, aspergo³ [si, sum] =; conspergo³ =; perspergo³ *qd quâ* re: καταῤῥαίνειν =, ἐπιῤῥαίνειν τι | — s., das B., aspersio: ὁ ῥαντισμός· ἡ περίῤῥανσις.

bespringen, s. belegen.

bespritzen, aspergo³ [si, sum]; conspergo³ =; respergo³ *qd*: ῥαίνειν· καταῤῥαίνειν· ἐπιῤῥαίνειν· μιαίνειν· μολύνειν | — s., das B., aspersio; respersio: ὁ ῥαντισμός· τὸ ῥαίνειν etc.

bespucken, s. bespeien.

bespülen, allŭo³ [ŭi] *qd*: προσκλύζειν τινί· περικλύζειν =, κατακλύζειν τι.

besser, melior; potior; prior; praestantior: ἀμείνων· ἡδίων· καλλίων· δεινότερος· δυνατώτερος· χρησιμώτερος | - es ist viel b., multo melius est; multo praestat: πολὺ κρεῖττόν ἐστι | - es b. haben, utor³ [usus] meliori conditione: κάλλιον πράττειν τινός | - b. werden (in der Gesundheit) convalesco³ [lŭi]: recupĕro¹ sanitatem: ῥαΐζειν· ἀναῤῥαΐζειν· ἀναῤῥωννύναι· ἀναλαμβάνειν ἑαυτόν | - b. werden (moralisch) collĭgo³ [lêgi, lectum] me; redĕo⁴ [ĭi, ĭtum] *ad* me: βελτίω γίγνεσθαι | - etw. besser, meliuscŭlus: ὀλίγῳ καλλίων· βελτίων πως | — *Adv.*, melius; potius; satius: κάλλιον· ἄμεινον· βέλτιον· βελτιόνως· μᾶλλον | - b. denken, judĭco¹ aequius; benignius: κρίνειν πρᾳότερον | - die Sache geht etw. besser, res incipit melius ire: τὸ πρᾶγμα κάλλιον προχωρεῖ | - es geht alles besser als man dachte, omnia fluunt super vota: πάντα προχωρεῖ ὑπὲρ τὴν ἐλπίδα | - besser unten, besser oben (s. v. a. etwas mehr unten od. oben) paullo inferius, = superius: ὀλίγῳ κατωτέρω, = ἀνωτέρω.

bessern, I) a., corrĭgo³ [rexi, rectum]; emendo¹; facio³ [feci, factum] melius: ἀνορθοῦν· ἐπανορθοῦν | — II) sich bessern (in der Gesundheit) convalesco³ [lŭi] *ex* morbo: ῥαΐζειν· ἀναῤῥαΐζειν· ἀναῤῥώννυσθαι | - sich b. (moralisch) redĕo⁴ [ĭi, ĭtum] od. revŏcor¹ *ad* virtutem; recipio³ [cêpi, ceptum] me *ad* bonam frugem: βελτίω γίγνεσθαι· ἐπιδιδόναι =, ἰέναι ἐπὶ τὸ βέλτιον· ἐπιδιδόναι εἰς ἀρετήν | - seine Umstände =, Verhältnisse bessern sich, res *cjs* meliores fiĕri incipiunt: τὰ αὐτοῦ αὔξανεται.

Besserung, correctio; emendatio: ἡ ἐπανόρθωσις· ἐπισκευή | - B. eines Kranken, redĭtus *ad* salutem: ἡ ῥᾷα | - B. der Sitten 2c., reditus *ad* virtutem od. *ad* bonam frugem: ἡ μετάνοια· ἐπίδοσις εἰς ἀρετήν.

Besserungsmittel, remedium: τὸ ἐπικούρημα· ἡ ἐπικουρία.

beständig, I) (s. v. a. standhaft) constans; stabĭlis; firmus; certus: βέβαιος· εὐσταθής· στάσιμος· μόνιμος· ἀσφαλής | — *Adv.*, constanter; firme: βεβαίως· ἀσφαλῶς· πιστῶς | — II) (s. v. a. immer-

während) perpetuus; perennis; sempiternus; stabilis; constans: συνεχής· ἔμμονος· ἀδιάλειπτος· ἀκατάπαυστος· μόνιμος | — *Adv.*, perpetuo; in perpetuum; constanter: ἀεί· ἐς ἀεί· συνεχῶς. ἀδιαλείπτως | - b. in od. bei etw. bleiben od. sein, persevêro[1]; permaneo[2] [mansi, sum] =; persto[1] [stĭti, stĭtum] *in qua* re: ἐμμένειν ἔν τινι· προσκαρτερεῖν τινι.

Beständigkeit, (s. v. a. Standhaftigkeit) constantia; animus constans; firmitas; stabilitas: ἡ εὐστάθεια· βεβαιότης· ἀσφάλεια· παραμονή· καρτερία | — II) (s. v. a. Dauer, perpetuitas; assiduitas): τὸ συνεχές· μόνιμον· ἡ διαμονή.

bestärken, firmo[1]; confirmo[1]: ἐπιῤῥωννύναι· κρατύνειν =; αὐξάνειν =; ἐπαυξάνειν τινά | — s. das B., die Bestärkung, affirmatio; confirmatio: ἡ ἐπίῤῥωσις.

bestätigen, I) (etw. gültig machen) facio[3] [feci, factum] = od. habeo[2] ratum; confirmo[1] =; sancio[4] [nxi, nctum] *qd*: ἐπικυροῦν· = κρατύνειν τι | — II) (s. v. a. durch Gründe bekräftigen) probo[1]; approbo[1]; comprobo[1]; fulcio[4] [lsi, ltum] *qd*: πιστοῦν =, βεβαιοῦν =, ἐμπεδοῦν =, ἀποδεικνύναι τι | — III) (s. v. a. versichern) affirmo[1]; confirmo[1]: βεβαιοῦσθαι· διαβεβαιοῦσθαι· πίστιν παρέχειν | — IV) s., das B., die Bestätigung, confirmatio; comprobatio: ἡ κύρωσις· πίστωσις· καταβεβαίωσις.

Bestätiger, comprobator; confirmator: ὁ βεβαιωτής od. durch die *partic.* der Verba (s. bestätigen).

bestallen, s. bestellen. s.

Bestallung, s. Besoldung, Anstellung, Amt.

Bestand, I) (s. v. a. Dauer) diuturnitas: ἡ βεβαιότης· τὸ μόνιμον· τὸ βέβαιον | - B. haben, duro[1]; perdûro[1]; consto[1]: μόνιμον =, βέβαιον εἶναι· διαμένειν· συμμένειν | - keinen B. haben, labor[3] [lapsus]; mutor[1]; ruo[3] [ui, utum]: μὴ μένειν· μὴ διαμένειν· μὴ παραμένειν | - der Friede ist nicht von B., pax non est diuturna: ἡ εἰρήνη οὐ βεβαία ἐστί | — II) (woraus etw. besteht) modus: τὰ ὑπάρχοντα | — III) (s. v. a. Pacht) conductio: ἡ μίσθωσις | - ein Haus in B. nehmen, condûco [xi, ctum] domum: μισθοῦσθαι οἰκίαν.

Bestandtheile, elementa *ejs* rei: τὰ στοιχεῖα· αἱ ἀρχαί.

bestatten, s. ausstatten u. beerdigen.

bestäuben, conspergo[3] [si, sum] =, oppleo[2] *qd* od. *qm* pulvere: κονιορτοῦν =, κονιᾶν =, κονίειν τι.

1. **beste**, optimus; praestantissimus; excellentissimus: ἄριστος· ἥδιστος· κάλλιστος· κράτιστος· δυνατώτατος· δεινότατος | der erste beste, primus quisque: ὁ τυχών· ἐπιτυχών [όντος] - aufs beste, optime: ἄριστα· βέλτιστα· ὡς ἄριστα· ὡς κάλλιστα· τὸ ἄριστον | - die Sachen stehen nicht zum Besten, haud laeta est rerum facies: οὐκ ἄριστ' ἔχει τὰ πράγματα | - das beste Alter, aetas intĕgra: ἡ ἀκμὴ τῆς ἡλικίας od. τοῦ βίου.

2. **Beste**, *subst.*, (s. v. a. Nutzen) bonum, commŏdum, utilitas: τὸ ἀγαθόν | - das allgemeine B., bonum publicum: τὸ κοινὸν ἀγαθόν | - zu jmds =, zu des Staates Besten, *e* re mea; *e* re publica: ἐπ' ἀγαθῷ τινος. = τῆς πόλεως | - jmds B. suchen, consŭlo[3] [lŭi, sultum] =, prospicio[3] [exi, ectum] *cui*: σκοπεῖν τὰ συμφέροντά τινι | - seine B. thun, do[1] [dedi, datum] omnem operam: συντείνεσθαι ὅ, τι μάλιστα· πᾶν ποιεῖν | - jmd zum B. (d. i. zum Narren) haben, habeo[2] *qm* ludibrio: κερτομεῖν =, κατασκώπτειν τινά | - nicht viel zum B. haben (arm sein) inops sum: ἐνδεέστερον εἶναι τῶν ἐπιτηδείων | - etw. zum B. geben (Preis geben) largior[4] [gîtus] =; dono[1]: δωρεῖσθαι.

bestechen, corrumpo[3] [rûpi, ruptum] *qm* pecuniâ, = largitione, = donis: διαφθείρειν =, δώροις καὶ χρήμασιν ἀναπείθειν =, δώροις ἐπαίρειν τινά | - jmd b. wollen, sollicito[1] *qm* pecuniâ; molior[4] corruptêlam *ejs*: πειρᾶν διαφθείρειν τινά | - sich b. lassen, moveor[2] [môtus] largitionibus: διαφθείρεσθαι χρήμασιν· δωροδοκεῖν ἐπί τινι | - der sich b. läßt, numarius; venâlis: δωροδόκος· δώρων od. χρημάτων ἥττων [ον] - bestochenes Urtheil, judicium numarium: ἡ γνώμη δεκαζομένη, = δώροις διεφθαρμένη | - bestochener Richter, judex numarius: ὁ δικαστὴς δωροδόκος od. = δώροις διεφθαρμένος | — s., das B., die Bestechung, corruptêla; largitio; ambĭtus [ûs]: τὸ δωροδοκεῖν· ὁ δεκασμός· ἡ δωροδοκία.

Bestecher, corruptor; largîtor: ὁ δωροδόκος.

bestechlich, numarius; venalis: δωροδόκος [ον]· ἥττων δώρων.

bestecken, etw. mit etw. (einen Hut mit Bändern ꝛc.) orno[1] *qd quâ* re (pileum lemniscis): κοσμεῖν τί τινι.

bestehen, I) (s. v. a. dauern) duro[1]; perdûro[1]; sto[1] [steti, statum]; maneo[2] [mansi, sum]; salvus sum: συμμένειν· παραμένειν· διαμένειν· ἐγκεῖσθαι· σώζεσθαι· διασώζεσθαι.

II) (s. v. a. beharren) consto[1] [stĭti, stâtum]; persto[1]; insisto[3] [stĭti, stĭtum]; maneo[2]; permaneo[2]; persevêro[1]: ἰσχυρίζεσθαι =, ἀπερείδεσθαί τινι | - auf seiner Meinung b., sto[1] =, insisto[3] *in* sententia meâ: ἔχεσθαι τῆς αὐτῆς γνώμης· ἐγκαρτερεῖν τῇ αὐτῇ γνώμῃ.

III) (s. v. a. aus etw. zusammengesetzt sein) consto[1] [stĭti, stâtum] *ex quâ* re, seltner mit bloßem *ablat.*: συγκεῖσθαι =, καθίστασθαι =, συνίστασθαι =, συντάττεσθαι ἔκ τινος | - der Mensch besteht aus Seele und Körper, homo constat *ex* animo et corpore od. homo constat animo et corpore: ὁ ἄνθρωπος καθέσταται ἐκ ψυχῆς καὶ σώματος | - ihre Nahrung besteht in Milch u. Käse, victus eorum constat *in* lacte et caseo: ὁ βίος αὐτῶν γάλα καὶ τυρός ἐστιν | - die Flotte bestand aus 200 Schiffen, classis erat ducentarum navium: ὁ στόλος αὐτῶν διακοσιῶν νεῶν ἦν.

IV) (auf etw. beruhen) consisto[3] [stĭti, stĭtum]; sum; versor[1]; situs sum *in quâ* re; nitor[3] [nisus od. nixus]; contineor[2] [tentus] *quâ* re: ἀνακεῖσθαι εἴς τι, = ἐπί τινι· ἀνηρτῆσθαι ἔκ τινος· εἶναι ἐπί τινι od. ἔν τινι | - dasjenige, worin ein glückliches Leben besteht, ea, in quibus vita beata consistit: ἐν ᾧ ὁ βίος εὐτυχὴς κεῖται.

V) (s. v. a. vorhanden sein) assum; supersum; supêro[1], relictus sum: εἶναι· ὑπάρχειν· κατέχειν· καταστῆναι | - hier besteht die Sitte noch, mos hic obtĭnet[2] [tinŭi, tentum] od. viget: ἐνταῦθα τὸ ἦθος ἔτι καὶ νῦν ὑπάρχει.

VI) bei etw. b. (s. v. a. auskommen, durchkommen) satis habeo[2]; possum tolerare *qd*: ἐξαρκεῖσθαι· ἀρκούντως ἔχειν· ἀρκοῦντα ἔχειν | - bei etw. nicht b. können, non possum tolerare *qd*: οὐκ ἐξαρκεῖ μοί τι.

VII) (s. v. a. irg. wie befunden werden), bei etw. (im Examen) gut b., probor[1] *in* examine; facio[3]

[feci, factum] satis *in* examine: δοκιμάζεσθαι =, δόκιμον φαίνεσθαι ἐπί τινι· παρέχειν ἑαυτόν | - schlecht bestehen, do[1] [dedi, datum] me turpiter: μὴ δοκιμάζεσθαι.

bestehlen, jmdn, furor[1] *qd cui*: ἐκκλέπτειν =, κλέπτειν τά τινος, = ἀπό τινός τι· συλᾶν =, περισυλᾶν τινα | - eine öffentl. Kasse b., depecŭlor[1] aerarium: ὑφαιρεῖσθαι τοῦ κοινοῦ, = τῶν δημοσίων· διαρπάζειν τὰ κοινά | — **s.**, das B., die Bestehlung, expilatio; compilatio: ἡ κλοπή | - die B. der Staatskasse, peculatus [ûs]: ἡ κλοπὴ τῶν δημοσίων.

Bestehler, expilator; peculator; depeculator: ὁ κλέπτης.

besteigen (Pferd, Berg, Wagen 2c.), conscendo[3] [di, sum]: ἀναβαίνειν =, ἐπαναβαίνειν =, ἐπιβαίνειν τι, = ἐπί τι | - einen Baum b., connîtor[3] [nîsus u. nixus] arborem: ἀναβαίνειν ἐπὶ τὸ δένδρον | - die Rednerbühne b., ein Schiff b., ascendo[3] [di, sum] *in* rostra; = *in* navem; conscendo[3] =; descendo[3] *in* navem: παρελθεῖν εἰς, = ἐπὶ τὸ βῆμα· εἰςβαίνειν εἰς ναῦν | — **s.**, das B., ascensus [ûs]; conscensio: ἡ ἀνάβασις.

bestellen, I) **a.** A) jmd zu sich b., jubeo[2] [jussi, ssum] *qm ad* me venire; arcesso[3] [sîvi, sîtum] *qm*: μεταπέμπεσθαί τινα | - er ist v. mir hieher bestellt, a me huc venire jussus est: δεῦρο μετεκλήθη ὑπ' ἐμοῦ.

B) (s. v. a. ernennen) constitŭo[3] [ŭi, ûtum]; instituo[3]; creo[1]: τάττειν· καθιστάναι =, ἀποδεικνύναι τινά | - an eines Anderen Stelle b., substitŭo[3]; sufficio[3] [fêci, fectum] *qm in* locum alterius: ἀντικαθιστάναι τινὰ ἄρχοντα.

C) (s. v. a. besorgen) curo[1]; accûro[1]; provideo[2] [îdi, îsum]; prospicio[3] [spexi, spectum]; instrŭo[3] [uxi, ctum]; paro[1]: ἐργοδοτεῖν· παρασκευάζειν· ἐντέλλεσθαι | - einen Brief b., curo[1] literas *ad qm* perferendas: ἀποδιδόναι =, ἀποφέρειν ἐπιστολήν | - einen Auftrag b., conficio[3] [fêci, fectum]; curo[1]; exsĕquor[3] [secûtus] mandatum: προνοεῖν τὸ παραγγελλόμενον | - das Feld b., aro[1] od. colo[3] [lŭi, cultum] agrum: ἐργάζεσθαι =, ὑπεργάζεσθαι τὴν γῆν | - sich eine Wohnung b., paro[1] hospitium *mihi*: παρασκευάζεσθαι οἰκίαν.

D) (s. v. a. heimlich anstellen) suborno[1] *qm*: παρασκευάζειν τινά (λάθρα) | - einen falschen Kläger, = Zeugen b., appôno[3] [posŭi, sĭtum] calumniatorem, = falsum testem: παρασκευάζειν ψευδῆ κατήγορον, = ψευδῆ μάρτυρα.

II) **r.**, sich b. (s. v. a. sich verabreden) constituĭmus[3] [tŭi, tûtum] *inter* nos: συντίθεσθαι.

III) **s.**, das B., die Bestellung, A) (s. v. a. Besorgung) cura; curatio: ἡ πρόσταξις· ἐργολάβεια | - B. des Feldes, agri cultus [ûs]; cultus agrorum: ἡ ἐργασία τῆς γῆς | — B) (s. v. a. Auftrag) mandatum: τὸ παραγγελλόμενον.

bestens, *adv.*, optime: κάλλιστα· ἄριστα· σπουδῇ | - jmdn b. empfehlen, commendo[1] *qm* diligentissime: συνιστάναι =, παραινεῖν τινα μάλιστα.

besteuern, impôno[3] [posŭi, sĭtum] tribûta: τάττειν =, ἐπιτάττειν φόρον τινί.

bestialisch, s. thierisch.

Bestie, s. Thier.

bestimmen, I) (s. v. a. bezeichnen, festsetzen) statŭo[3] [ŭi, ûtum]; constitŭo[3] [ŭi, ûtum]; dico[3] [xi, ctum]; definio[4]; finio[4]: ὁρίζειν =, διορίζειν· τιθέναι· καθιστάναι | den Preis b., constitŭo[3] pretium *ejs* rei: καθιστάναι τὴν τιμήν τινος | zu etw. b., destino[1]: καθιστάναι =, τάττειν ἐπί τι | jmdn etw. b., destino[1] od. assigno[1] *qd cui*: ἀποδιδόναι τινί τι.

II) (s. v. a. anordnen, befehlen) constitŭo[3] [ŭi, ûtum]; edîco[3] [xi, ctum]; propôno[3] [posŭi, sĭtum]: τάττειν· προαγορεύειν· προειπεῖν.

III) (s. v. a. entscheiden) decerno[3] [crêvi, crêtum]; inio[4]; definio[4]: κρίνειν· γιγνώσκειν· συνιστάναι· καθιστάναι.

IV) (s. v. a. vorschreiben) definio[4]; praescrîbo[3] [psi, ptum]; praecipio[3] [cêpi, ceptum]: τάττειν.

V) zu etw. b. (s. v. a. bewegen) addûco[3] [xi, ctum]; impello[3] [pulsi, pulsum]; movĕo[2] [môvi, môtum]: ἐπαίρειν =, προάγειν =, πείθειν τινά | dazu kann ich mich nicht b., hoc ut faciam adduci non possum: τοῦτο προαιρεῖσθαι οὐ δύναμαι | durch das Urtheil des großen Haufens bestimmt werden, feror[3] [latus, ferri] judicio multitudinis: ἐπαίρεσθαι ὑπὸ τῆς γνώμης τῶν πολλῶν.

bestimmt, certus; constitûtus, finîtus; dictus; praestitûtus; status: τακτός· ῥητός· ἀσφαλής· σαφής· ἀκριβής | — *Adv.* certe; definite; plane: σαφῶς· ἀκριβῶς | - eine b. Erklärung geben, exprômo[3] [prompsi, promptum] certam sententiam: ἀποφαίνεσθαι γνώμην ἀκριβῆ | ganz b. antworten, respondĕo[2] [di, sum] planissime: ἀποκρίνεσθαι σαφέστατα | - wohin b. sein (zu gehen), jussus sum proficisci *quo*: ἀποτετάχθαι ποι.

Bestimmtheit, diligentia; cura; subtilitas: ἡ ἀκρίβεια· ἀσφάλεια | - mit B. reden, dico[3] [xi, ctum] definite: ἀκριβῶς λέγειν | mit B. antworten, respondĕo[2] [di, sum] plane: ἀποκρίνεσθαι ἀκριβῶς =, σαφῶς.

Bestimmung, I) (s. v. a. Festsetzung) constitutio; definitio: ἡ τάξις | — II) (s. v. a. Ernennung) nominatio; designatio: ἡ διάταξις· τάξις | — III) (s. v. a. bestimmte Erklärung) definitio; explicatio: ὁ ὁρισμός· ὅρος | — IV) (s. v. a. die Bedingung, unter der wir da sind, Beruf, Zweck 2c.) lex, conditio *quâ* nati sumus; vitae lex; vitae ratio: τὸ τέλος | - dah. B) übertr. (s. v. a. Schicksal) sors; fortuna; fatum: τὸ εἱμαρμένον· τὸ πεπρωμένον· ἡ μοῖρα.

Bestimmungsgrund, ratio; causa: ἡ αἰτία· προτροπή.

Bestimmungsort, locus destinatus *cui*: ὁ τόπος, ἐφ' ὃν ἂν ταχθῇ τις πορεύεσθαι.

bestmöglich, quam optime fiĕri potest; quantum possum [potui, posse]; pro viribus; quantum *in me* situm est: ὡς οἷόν τε μάλιστα, = ἄριστα· ὅτι μάλιστα.

bestrafen, punio[4]; afficio[3] [fêci, fectum] *qm* poenâ; pĕto[3] [tîvi u. tĭi, tîtum] od. expĕto[3] u. repĕto[3] poenas *a quo*; sumo[3] [sumpsi, sumptum] supplicium *de quo*: κολάζειν =, εὐθύνειν =, δικαιοῦν =, τιμωρεῖσθαι =, μετέχεσθαί τινα· δίκην ἐπιτιθέναι τινί· δίκην λαμβάνειν παρά τινος | - jmd mit Tode b., multo[1] *qm* morte: punio[4] *qm* morte: ζημιοῦν τινα θανάτῳ | jmd b., um zu bessern, castîgo[1]: κολάζειν· κατευθύνειν | — II) **s.**, das B., die Bestrafung, A) (als Handlung) animadversio; castigatio: ἡ κόλασις· τιμωρία | — B) (s. v. a. Strafe) poena: ἡ δίκη· τιμωρία· ἐπιβολή· ζημία.

Bestrafer, punîtor; castigator; vindex: ὁ κολαστής· τιμωρός· ἐπιτιμητής.

bestrahlen, collustro[1] *qd* radiis od. luce suâ: ἀκτινοβολεῖν· ἐπαυγάζειν· καταλάμπειν τινός.

bestreben, sich, nitor[3] [nisus u. nixus]; enītor[3]; contendo[3] [di, tum]; studĕo[2]: διατείνεσθαι· μελετᾶν· ὀρέγεσθαι | sich sehr eifrig b., nitor[3] summā ope; contendo[3] ac labōro[1]: διατείνεσθαι· μηχανᾶσθαι· φιλοτιμᾶσθαι | — s., das B., die Bestrebung, conatus [ūs]; contentio; studium: ἡ σπουδή· μελέτη· ἐπιτήδευσις· ὁ πόνος | B. nach Ehrenstellen, contentio honorum: ἡ φιλοτιμία | mein eifrigstes B. geht dahin, id contendo[3] ac labōro[1]: τοῦτο μηχανῶμαι.

bestrebsam, strenuus; gnavus: ἐκτενής [ές]· σπουδαῖος.

Bestrebsamkeit, srenuĭtas; gravĭtas: ἡ σπουδαιότης.

bestreichen, I) (s. v. v. a. streichen, s. dies. Wort) | — II) (s. v. a. beschmieren) oblĭno[3] [lēvi, lĭtum] *qd quā* re; illĭno[3] *qd cui* rei: περιαλείφειν· περιχρίειν | — III) v. Geschossen (s. v. a. hinreichen, erreichen, beherrschen) attingo[3] [tĭgi, tactum] *qm* locum; immineo[2] *cui* loco: καθάπτεσθαί τινος· βάλλειν τι· ἐξικνεῖσθαι | — IV) s., das B., die Bestreichung (s. v. a. Beschmierung) illĭtus [ūs]; circumlitio: ἡ ἐπίχρισις.

bestreiten, I) (bekämpfen) impugno[1]; oppugno[1] *qm, qd*: ἐναντιοῦσθαι =, ἀντιτείνειν· προσμάχεσθαί τινι | - einen Satz b., voco[1] *qd in* dubitationem: ἀντιλαμβάνειν λόγον | — II) (s. v. a. aushalten, z. B. Kosten) par sum *cui* rei; subsisto[3] [stĭti, stĭtum]; suppedĭto[1]; sufficĭo[3] [fēci, fectum] *cui* rei: διοικεῖν =, χορηγεῖν τι· παρέχεσθαι τὰ ἀναλώματα | — III) s., das B., die Bestreitung, A) (Bekämpfung) impugnatio; oppugnatio: ἡ ἐναντίωσις· ἀντίληψις | — B) B. der Kosten, sumptus tolerandi =, sufferendi: ἡ διοίκησις· χορηγία od. durch die Verba.

Bestreiter (der etw. bestreitet, bekämpft) qui impugnat opinionem *ejs*: ὁ ἀμφισβητητικός =, ἀντιληπτικός τινος.

bestreuen, spargo[3] [si, sum]; conspergo[3]; consterno[3] [strāvi, strātum] *qd quā* re: καταπάττειν =, διαπάττειν τί τινι.

bestricken, s. umstricken.

beströmen, allŭo[3] [ŭi]; praeterflŭo[3] [xi, xum]: περιῤῥεῖν· διαῤῥεῖν.

bestürmen, I) eig. (einen Ort) oppugno[1] *qd* (urbem); facĭo[3] [feci, factum] impetum *in* urbem: προσβάλλειν =, ἐγκεῖσθαι πόλει | — II) fig. (v. Leidenschaften), perturbo[1]; commovĕo[2] [mōvi, mōtum] *qm* gravius: διαταράττειν· χειμάζειν | jmdn mit Bitten b., fatīgo[1] *qm* precibus, = suppliciis: προσκεῖσθαί τινι δεόμενον | — III) s., das B., die Bestürmung, A) eig., oppugnatio, impugnatio: ἡ προσβολή | — B) figürl., das B. mit Worten, oppugnatio: τὸ ἐγκεῖσθαι· τὸ προσκεῖσθαι.

bestürzen, gewöhnl. bestürzt machen, percello[3] [cŭli, culsum] *qm* metu od. pavore; conjicĭo[3] [jēci, jectum] *qm in* perturbationem; incutĭo[3] [cussi, cussum] pavorem *cui*: καταπλήττειν =, ἐκπλήττειν =, συνταράττειν =, διαταράττειν τινά | - bestürzt werden, perturbor[1] animo; obstupesco[3] [pŭi]; consternor[1]: καταπλαγῆναι· ἐκπλαγῆναι· συνταραχθῆναι | - bestürzt, consternatus; attonĭtus; obstupefactus: ἐκπλαγείς [εῖσα, έν]· τεταραγμένος | — s., das Bestürztmachen, die Bestürzung, conturbatio; perturbatio; pavor; trepitatio: ἡ ἔκπληξις· ἀγωνία· ταραχή.

Besuch, I) abstract, bei jmdm, salutatio; adventus [ūs]: ἡ ἔντευξις· πρόσρησις· ὁ ἀσπασμός | B. eines Fremden, adventus [ūs] hospitis: ἡ ἔντευξις τοῦ ξένου | B. haben, salūtor[1] *a quo*: ἐπισκοπεῖσθαι ὑπό τινος | einen B. machen, salūto[1] =, adĕo[4] [ĭi, ĭtum] =, convenio[4] [vēni, ventum] *qm*: ἐπισκοπεῖν =, ἐπισκέπτεσθαί τινα | jmdn zum B. einladen, invīto[1] *qm* hospitio: παρακαλεῖν τινα | dein B. wird mir angenehm sein, gratus =, optatus mihi venĕris: ἥξεις μοι ἡδομένῳ od. ἀσμένῳ | - zahlreicher B. v. Freunden, frequentia amicōrum: ἡ πυκνότης τῶν φίλων | - B. v. Kirchen, Jahrmärkten, des Theaters, der Schule ꝛc., lat. durch Verba wie obĕo[4] [ĭi, ĭtum] =; frequentio[1] =; celĕbro[1] *qm* locum: griech. ἡ ἔφοδος· φοίτησις· θέα· od. durch die Verba.

II) concret (die besuchende Person) qui *qm* visendi causa adit, = convĕnit; salutator; qui salutatum venit: ὁ ἐπισκοπῶν· ὁ ξένος.

besuchen, salūto[1]; adĕo[4] [ĭi, ĭtum]; vidĕo[2] [di, sum]; viso[3] [si, sum]; convenĭo[4] [vēni, ventum] *qm*: ἐπισκοπεῖν =, ἀσπάζεσθαί τινα· προσελθεῖν τινι· φοιτᾶν παρά τινα | - einen Ort oft b., frequento[1]; celĕbro[1] *qm* locum: φοιτᾶν =, συχνάζειν =, θαμίζειν εἰς τόπον τινά | jmdn oft b., frequento[1] domum *ejs*: θαμίζειν ἐπί τινα· θαμινὰ ἰέναι πρός τινα | - den Markt, die Kirche, Schule, das Theater ꝛc. b., obĕo[4] [ĭi, ĭtum] mercatum; adĕo[4] [adĭi, ĭtum] templa, scholas etc.: φοιτᾶν od. ἰέναι εἰς τὴν ἀγοράν, εἰς τὴν ἐκκλησίαν, εἰς τὸ διδασκαλεῖον etc. | Gastereien b., obeo[4] coenas: ἰέναι εἰς τὰς ἑστιάσεις | - besucht (besonders häufig) celebratus; frequens: πολυάνθρωπος.

Besucher, qui *qm* visendi causa adit[4] od. convĕnit[4]; salutator: ὁ θεωρός· ξένος· ἀφικνούμενος | - ein lästiger, störender B., interventor: ὁ ἐντυγχάνων | ein ungebetener B., interpellator: ὁ μεσολαβῶν.

besudeln, inquĭno[1]; macŭlo[1]; contamĭno[1]; turpo[1]: μολύνειν =, ἀναμολύνειν =, μινθοῦν· φύρειν τι | — II) figürl., sich durch Schandthaten b., contamĭno[1] *me* sceleribus, dedecŏro[1] *me* flagitiis: καταισχύνειν ἑαυτὸν κακουργήμασιν.

betagt, s. bejahrt.

betasten, contrecto[1]; attrecto[1]; tango[3] [tetĭgi, tactum]: ψηλαφᾶν =, ἐπιψηλαφᾶν =, ψαθάλλειν =, ὑποψαλάσσειν τι· ἐφάπτεσθαί τινος | — s., Betastung, contrectatio: ἡ ψηλάφησις· ἐπαφή.

betäuben, I) (taub machen) facĭo[3] [feci, factum] =; reddo[3] [dĭdi, dĭtum] surdum: κωφᾶν τινα od. τὰ ὦτά τινος· ἐκκωφοῦν | - durch Worte b., obtundo[3] [tŭdi, tūsum] *qm* voce: ἐκκωφοῦν τινα λόγοις | — II) allg. (s. v. a. der Empfindung berauben) opprĭmo[3] [pressi, pressum] *qm* stupore; conjicĭo[3] [jēci, jectum] *qm in* stuporem: ἀπαμβλύνειν =, ἀναίσθητον καθιστάναι od. ποιεῖν τινά | - betäubend, quod vim sopiendi habet; quod nos afficit stupore: ἀμβλυντικός· ναρκωτικός· ἐκπληκτικός | - betäubt, attonĭtus; stupĭdus; perculsus; pavore offūsus: κωφός· ἀναίσθητος· ἀμβλύς, [εῖα, ύ] | betäubt sein, torpĕo[2]; stupĕo[2]; oppressus sum stupore: ἀναισθήτως ἔχειν· ἰλλιγιᾶν ἐπί τινι | betäubt werden, stupesco[3] [pŭi]: ἀπαμβλύνεσθαι· τυφοῦσθαι.

Betäubung, I) (s. v. a. Empfindungslosigkeit) stupor; tŏrpor: ἡ ἀναισθησία· νάρκωσις· νάρκη· ἀποπληξία | — II) (s. v. a. Betäubung) stupor: ἡ λώφωσις.

beten, precor[1]; adhibĕo[2] = od. fundo[3] [fudi, fusum] preces: εὔχεσθαι· εὐχὰς εὔχεσθαι· εὐχὰς ποιεῖσθαι | zu Gott beten, precor[1] deum od. *ad* deum; oro[1], invŏco[1] deum: προσεύχεσθαι τῷ θεῷ | Noth lehrt b., adversae res admŏnent dei: αἱ συμφοραὶ

ἀναμιμνήσκουσι θεοῦ | — **s.**, das B., preces; precatio; supplicium: *αἱ εὐχαί· ἡ προςκύνησις.*

Beter, precans; qui precatur: *ὁ εὐχόμενος· ὁ προςκυνητής.*

bethätigen (durch die That beweisen), seinen Dank b., refĕro[3] [retŭli, relâtum, referre] gratiam: *ἔργῳ ἐπιδείκνυσθαι =, φανερὰν ἐπιδείκνυσθαι χάριν* | seine Versprechungen b., praesto[1] [stĭti, stĭtum] fidem: *ἔργῳ ἀποτελεῖν ἃ ἄν τινι ὑπόσχηταί τις· παρέχεσθαι* | — **s.**, das B., durch die Verba.

bethauen, irrôro[1]: *δροσίζειν =, ψεκάζειν τι* | - bethaut, roscĭdus; rore sparsus: *δροσερός· εὔδροσος* [*ον*]· *δροσώδης* [*ες*].

Bethaus, sacellum precibus faciendis destinatum; templum; sacellum: *τὸ προςευκτήριον· τὸ ἱερόν.*

betheiligen (an etw. theilnehmen lassen) partic̆ipo[1] *qd cum quo*; facio[3] [feci, factum] partic̆ipem *cjs* rei: *μεταδιδόναι τινί τινος* | - bei etw. betheiligt sein, particeps sum *cjs* rei; affīnis sum *cui* rei: *μετέχειν =, μετειληφέναι τινός.*

betheuern, affirmo[1]; assevêro[1]; confirmo[1]: *ἀπομαρτύρεσθαι =, ἐπιμαρτύρεσθαι =, διαβεβαιοῦσθαί τι* | - eidlich b., firmo[1] *qd* jurejurando; sancte adjûro[1]: *ἀπομνύναι· ἐπομόσαντα εἰπεῖν* | — **s.**, die B., affirmatio; asseveratio; obtestatio; fides: *ἡ ἐπιμαρτυρία· πίστις.*

bethören, I) (zum Thoren machen) infatŭo[1] *qm*; injicio[3] [jêci, jectum] *cui* amentiam: *παράγειν =, φενακίζειν =, ἐξαπατᾶν =, καταγοητεύειν τινά· τυφλοῦν φρένας τινός* | — II) übertr. (s. v. a. verführen) occaeco[1]; decipio[3] [cêpi, ceptum]; indûco[3] [xi, ctum]: *ἐξαπατᾶν* | sich b. lassen, capior[3] [captus]; fallor[3] [falsus]; occaecor[1]: *παράγεσθαι· φενακίζεσθαι· ἐξαπατᾶσθαι* | — III) **s.**, das B., die Bethörung, A) (die Handlung) illusio: *τὸ παράγειν· τὸ φενακίζειν* etc. | — B) (s. v. a. Betrug) fraus; dolus: *ἡ ἀπάτη· ὁ φενακισμός.*

bethränen, perfundo[3] [fûdi, fûsum] *qd* lacrimis od. fletu: *τέγγειν =, ὑγραίνειν τι δάκρυσιν.*

betiteln, jmdn, impôno[3] [posŭi, sĭtum] *cui* nomen; orno[1] *qm* nomine: *προςαγορεύειν* | ein Buch b., inscrîbo[3] [psi, ptum] librum: *ἐπιγράφειν βιβλίον* | das Buch ist irg. wie betitelt, liber inscribitur etc.: *τὸ βιβλίον ἐπιγεγραμμένον ἐστίν, = ἔχει τὴν ἐπιγραφήν* | — **s.**, das B., die Betitelung, nominatio: *ἡ πρόςφησις· προςαγόρευσις· τὸ ὄνομα* | - die B. eines Buches, inscriptio; index: *ἡ ἐπιγραφή.*

betonen, pronuncio[1]: *τονοῦν· τόνον ἐπιτιθέναι* | - etw. stark b., pronuncio[1] od. effĕro[3] [extŭli, elâtum, efferre] *qd cum* accentu: *τονοῦν τι βαρέως.*

Betracht, s. Betrachtung.

betrachten, mit den Augen, oculis collustro[1], = perlustro[1]; contuĕor[2]; conspicio[3] [spexi, spectum]; specto[1]: *σκοπεῖν· θεᾶσθαι· θεωρεῖν τι* | mit der Seele b., considĕro[1]; contemplor[1] animo et cogitatione; circumspicio[3] [spexi, spectum] mente od. animo; expendo[3] [di, sum]; perpendo[3]; repŭto[1] *qd* mecum; ago[3] [egi, actum] *de quâ* re: *σκοπεῖν· θεωρεῖν· σκέπτεσθαι· ἐνθυμεῖσθαι· λογίζεσθαι· νοεῖν· ἐννοεῖν· ἐννοεῖσθαί τι* | - jmdn als Bürger b., specto[1] *qm* civem: *νομίζειν =, ἡγεῖσθαί τινα πολίτην εἶναι* | — **s.**, das B., s. Betrachtung.

Betrachtung, I) (das Betrachten) contemplatio: *ἡ θέα· θεωρία* | die B. mit dem Geiste, consideratio; reputatio; contemplatio: *ἡ θεωρία· σκέψις· ἐπισκέψις· ὁ λόγος· λογισμός* | — B) (s. v. a. Nachdenken) meditatio: *ἔννοια· τὸ ἐννόημα* | — II) (s. v. a. Rücksicht) respectus [ûs]; ratio: *ὁ λόγος· ὑπόλογος* | etw. in B. ziehen, specto[1]; respicio[3] [spexi, spectum] *qd*: *λογίζεσθαι =, ὑπολογίζεσθαι =, ἐνθυμεῖσθαι =, σκοπεῖν =, σκέπτεσθαί τι* | - das kommt in B., ratio *hujus* rei habenda est; hoc considerandum est: *τοῦτο λόγου ἄξιόν ἐστι* | nicht in B. kommen, in nullo numero sum; non dignus sum, cuius ratio habeatur: *ἐν οὐδενὸς εἶναι λόγῳ* | — B) in Betracht (s. v. a. wegen) ob; propter; causa: *ἕνεκά γέ τινος· κατά τι.*

betrachtungswerth, contemplatione od. consideratione dignus: *ἀξιοθέατος· ἀξιόλογος· θέας =, λόγου ἄξιος.*

beträchtlich, I) (was betrachtet zu werden verdient) non negligendus; non mediocris: *ἀξιόλογος* [*ον*]· *ἐλλόγιμος* [*ον*]· *οὐ φαῦλος* | — II) (s. v. a. viel) multus: *πολύς* [*πολλή· πολύ*]· *οὐκ ὀλίγος· συχνός· ἱκανός* | — III) (s. v. a. groß) magnus; amplus; insignis; gravis: *μέγας* [*μεγάλη, μέγα*]· *εὐμεγέθης* [*ες*] ein b. Theil, magna, bona pars: *τὸ μέρος μέγα.*

Beträchtlichkeit, I) (s. v. a. Menge) multitûdo; vis: *ἡ συχνότης· τὸ πλῆθος* | — II) (s. v. a. Wichtigkeit) gravitas; momentum: *ἡ ῥοπή* | — III) (s. v. a. Größe) magnitûdo: *τὸ μέγεθος.*

Betrag (s. v. a. Summe), summa: *τὸ κεφάλαιον· τὸ σύμπαν.*

betragen, I) **a.** (s. v. a. ausmachen) sum; conficio[3] [fêci, fectum]; efficio[3]; explĕo[2] [êvi, êtum] *quam* summam: *δύνασθαι· καθίστασθαι· εἶναι* | — II) **r.**, sich betragen (sich aufführen) gero[3] [gessi, gestum] *me*; exhibĕo[2] *me*: *διάγειν· ἔχειν· διακεῖσθαι· εἶναι· γίγνεσθαι* | — III) **r.**, das B. (s. v. a. Verhalten, Benehmen) mores; vita; vitae ratio: *ὁ τρόπος· οἱ τρόποι· τὸ ἦθος· τὰ ἤθη· τὸ σχῆμα* | artiges, gefälliges B., mores faciles: suaves; facilitas; suavitas morum: *ἡ κομψότης· κοινότης· φιλανθρωπία· εὐσχημοσύνη* | stolzes B., superbia; insolentia: *ἡ μεγαλοφροσύνη· ὑπερηφάνεια.*

betrauern, lugĕo[2] [luxi]; maerĕo[2]: *θρηνεῖν =, ἀποθρηνεῖν =, καταθρηνεῖν =, ἀποδύρεσθαι =, πενθεῖν =, τύπτεσθαί τι* | — **s.**, das B., luctus: *ὁ θρῆνος· τὸ πένθος.*

betrauernswerth, lugendus: *θρήνου =, πένθους ἄξιος.*

beträufeln, beträufen, instillo[1] *qd cui* rei; *καταστάζειν· περιστάζειν· ψεκάζειν τι.*

Betreff, in B., quod attĭnet: *κατά· περί, εἰς c. accus.· ἕνεκα· περί c. genit.· ὅσον πρός c. accus.*

betreffen I) (s. v. a. antreffen, ertappen s. diese Wörter) — II) (s. v. a. widerfahren) accĭdo[3] [accĭdi] *cui*: *συμβαίνειν =, περιπίπτειν τινί· καταλαμβάνειν =, καθαιρεῖν τινα* | es hat jmd hart betroffen, graviter afflictus sum; gravis casus *me* afflixit: *μέγα κακόν με καθεῖλεν* | — III) (s. v. a. Bezug haben auf etw., angehen) attinĕo[2] [tinŭi, tentum] *ad qd*; pertinĕo[2] *ad qd*: *ἀνήκειν =, τείνειν =, εἶναι =, ἔχειν πρός* od. *εἴς τι* | das betrifft mich, hoc mea interest: *τοῦτο ἔχει =, τείνει πρὸς μέ* | das betrifft die Freiheit, in hoc agitur libertas: *τοῦτο τείνει εἰς τὴν ἐλευθερίαν* | das Gespräch betrifft uns, sermo nos spectat; = de nobis est: *ὁ λόγος περὶ ἡμῶν ἐστιν.*

betreiben, (s. v. a. treiben, verrichten) tracto[1]; cōlo[3] [lŭi, cultum]; ago[3] [egi, actum]; exerceo[2]; do[1] [dedi, datum] operam *cui* rei: πράττειν· ἀσκεῖν· ἔχειν ἀμφί τι· ἐπιτηδεύειν· ἐπιμελεῖσθαί τινος | - sein Geschäft b., ago[3] negotium meum: πράττειν τὰ ἑαυτοῦ | etw. sehr fleißig b., versor[1] *in quâ* re summâ industriâ: ἐπιμελεῖσθαί τινος· σπουδάζειν περί τι· φιλοτιμεῖσθαι ἐπί τινι | etw. thätig b., urgeo[2] [ursi]; insisto[3] [institi, stĭtum]; insto[1] [stĭti]: πραγματεύεσθαί τι | — s., das B., die Betreibung, (s. v. a. Verrichtung) tractatus; tractatio: ἡ σπουδή· πραγματεία· ἐπιτήδευσις· ἐπιμέλεια.

1. betreten, *verb.* I) (auf etw. treten, wohin kommen) ein Land, tango[3] [tetĭgi, tactum] terram; attingo[3] [attĭgi, tactum]: ἐπιβαίνειν γῆς | b. ein Haus, ingredior[3] [gressus]; intro[1], inĕo[4] (domum): εἰσέρχεσθαι· εἰςιέναι | b. einen Weg, viam calco[1]; insisto[3]; ingredior[3]: πατεῖν τὴν ὁδόν | die Fußtapfen b., insisto[3] =; ingredior[3] vestigiis: διώκειν τὰ ἴχνη τινός | — II) (s. v. a. antreffen, s. dies. Wort.)

2. betreten, *Adj.*, (s. v. a. bestürzt) perturbatus; perculsus; permōtus: ταραχώδης [ες]· ἄπορος [ον].

Betretungsfall, z. B. im B., quodsi deprehendatur[3], = deprehensus fuerit (od. v. Mehreren quodsi deprehendantur etc.): ἐὰν ἁλῷ παρών· ἐὰν ἁλῷ ἀδικῶν.

Betrieb (s. v. a. Antrieb), impulsus: ἡ πραγματεία· ἐπιμέλεια· ἐπιτήδευσις | - auf jmds B., *quo* impulsore; suasore; auctore: πράττοντος =, εἰςηγουμένου =, πείσαντός τινος.

betriebsam, actuosus; gnavus; sedŭlus; industrius: ἐργαστικός· φίλεργος· φιλόπονος· σπουδαῖος· δραστήριος· πρακτικός· βιομήχανος | — *Adv.*, gravĭter; strenŭe: φιλοπόνως· σπουδαίως· πρακτικῶς.

Betriebsamkeit, industria; gnavĭtas; sedulĭtas: ἡ φιλεργία· φιλοπονία· βιομηχανία· τὸ πρακτικόν· δραστήριον.

betrinken, sich, percutio[3] [cussi, cussum] *me* vino: μεθύσκεσθαι· μεθύειν· οἰνοῦσθαι· βρέχεσθαι|— jmdn b. (d. i. betrunken machen), facio[3] [feci, factum] ebrium; onĕro[1] *qm* vino: μεθύσκειν· ἐξοινοῦν.

betroffen, commōtus; conturbatus; perturbatus: ἐκπλαγής [ές]· ἐκπεπληγμένος.

betrüben, I) a. (s. v. a. betrübt machen), contristo[1]; afficio[3] [fēci, fectum] *qm* dolore; offĕro[3] [obtŭli, oblâtum, offerre] = u. affĕro [attŭli, allâtum, afferre] maerorem: λυπεῖν =, ἀνιᾶν τινα· λύπην παρέχειν τινί | — II) r., sich über etw. b., doleo[2]; maereo[2] *qd* od. *quâ* re: λυπεῖσθαι =, ἀνιᾶσθαι =, ὑπανιᾶσθαί =, ἀλγεῖν τινι.

Betrübniß, dolor; maestitia; tristitia; aegritûdo: ἡ λύπη· ἀνία· δυσθυμία· ἀλγηδών | - vor B., prae aegritudine: ὑπὸ λύπης | in B. sein, sum *in* moerore; = *in* dolore: λυπεῖσθαι· ἀνιᾶσθαι· ὀδύνας, ἀλγηδόνας ἔχειν | in sehr großer B. sein, urgeor[2] od. lacĕror[1] maerore: διαφθείρεσθαι τῇ λύπῃ.

betrübt, maestus; tristis; afflictus: περίλυπος· δύσθυμος· λυπηρός· ἀνιαρός· χαλεπός | - b. Zeiten, tempora iniqua; = luctuosa; = acerba: οἱ καιροὶ χαλεποί | b. sein, sum *in* dolore; = maerore: λύπην ἔχειν· λυπεῖσθαι | b. Lage, res afflictae od perditae: τὰ δεινά.

Betrug, fraus; dolus; fraudatio; fallacia; ars: ἡ ἀπάτη· ἐξαπάτη· ὁ δόλος· φενακισμός· τὸ ψεῦδος| jmdm. einen B. spielen, fingo[3] [finxi, fictum] fabrĭcam *ad qm*: ἐξαπατᾶν =, φενακίζειν τινά.

betrügen, I) a. A) (täuschen) fallo[3] [fefelli, falsum]; decipio[3] [cêpi, ceptum]; indûco[3] [xi, ctum]; ludo[3] [lusi, lusum], od. delûdo[3] [si, sum] u. fallo[3] dolis; impôno[3] [posŭi, sĭtum] *cui*; do[1] [dedi, datum] verba: ἐξαπατᾶν =, ἀπατᾶν =, ψεύδεσθαι =, φενακίζειν =, περιέρχεσθαι =, περιάγειν =, σφάλλειν τινά | — B) (s. v. a. bevortheilen) fraudo[1]; defraudo[1]; circumscribo[3] [psi, ptum] *qm*: παρακρούεσθαι =, παρακόπτεσθαί τινα | — II) r., sich b., fallor[3]; frustra sum: ψεύδεσθαι· ἁμαρτάνειν· διαμαρτάνειν· σφάλλεσθαι| - die Hoffnung hat mich betrogen, spes *me* fefellit, destitŭit: ἐψεύσθην τῆς ἐλπίδος | — III) s., das B., fraudatio; circumscriptio: ἡ παράκρουσις· ὁ φενακισμός· ἡ πανουργία.

Betrüger, fraudator; circumscriptor: ὁ ἀπατεών [ῶνος]· ψεύστης· πλάνος.

Betrügerin, fraudatrix; praestigiatrix: ἡ ψευδομένη· φενακίζουσα· ἡ γόητις.

Betrügerei, s. Betrug.

betrügerisch, dolôsus; fallax; fraudulentus; insidiosus: ἀπατηλός· ἀπατητικός· δόλιος· δολερός· ψευδής [ές] — *Adv.*, dolôse; fallacĭter; imprŏbe: ἀπατηλῶς· δολίως· ψευδῶς· πανούργως.

betrüglich, I) (s. v. a. betrügerisch, s. dies. Wort.) — II) im mildern Sinne (s. v. a. täuschend, z. B. Erscheinungen, Schlaf) mendax: ἀπατηλός· σφαλερός· μάταιος.

betrunken, ebrius; potus; temulentus: μεθύων [ουσα, ον]· μέθυσος.

Betsaal, occus precibus faciendis destinatus; precarium: τὸ προσευκτήριον.

Betschwester, mulier superstitiosa: ἡ γυνὴ θρῆσκος| - (aus Heuchelei) simulatrix pietatis: ἡ προσποιουμένη εὐσέβειαν.

Betstunde, hora precibus dicata: αἱ εὐχαί.

Bettag, supplicatio: ἡ ἱκεσία· ἡ πρόσοδος | einen B. anordnen, constitŭo[3] [ŭi, ûtum] =; decerno[3] [crêvi, crêtum] supplicationem: ποιεῖσθαι ἱκεσίαν, = πρόσοδον.

Bettchen, das, lectŭlus: ἡ κλινίς [ίδος]· τὸ κλινίδιον· κλινάριον.

Bettdecke, lodix; lodicŭla: τὸ κώδιον· ἡ σισύρα· χλαῖνα· τὸ ἐγκοίμητρον.

Bettgenosse, consors; socius tori: ὁ σύγκοιτος· ὁμόκοιτος· σύνευνος | — II) (s. v. a. Gatte) conjux: ὁ πόσις· γαμέτης· ἀνήρ [ἀνδρός].

Bettgenossin, socia tori; conjux: ἡ παράκοιτις· σύγκοιτις· ἄκοιτις.

Bettgestell, sponda: ἡ κλίνη.

Bettgurten, fasciae lecti: ἡ κειρία.

Bettkammer, s. Schlafzimmer.

Bettlade, sponda: ἡ κλίνη.

bettlägerig, lecto affixus; aegrôtus: κλινήρης· κλινοπετής | - b. sein, jaceo[2] morbo impedîtus *in* lecto; = κλινήρη =, κλινοπετῆ εἶναι· ἐν κλίνῃ διάγειν· ἀσθενεῖν.

Bettstelle, lectus lignĕus: ἡ κλίνη.

Bettstolle, sponda: τὸ ἐνήλατον.

Betttuch, toral: τὸ στρῶμα· ἐπίστρωμα.

Bette, I) eig. (Lager), lectus; cubîle, torus: ἡ κλίνη· εὐνή· κοίτη· χαμεύνη· σκίμπους [οδος]· τὰ στρώματα | ein ärmliches B., grabâtus: ὁ κράβατος | das B. machen, sterno[3] [stravi, stratum] lectum: στρωννύναι κλίνην | zu B. gehen, eo[4] [ivi, itum] cubĭtum: κατακλίνεσθαι· κοιμᾶσθαι | das B. hüten, affixus sum lecto: κλινήρη εἶναι | — II) übertr., das B. des Flusses, alvĕus: τὸ ῥεῖθρον· ἡ χαράδρα.

Bettel, I) (s. v. a. Kleinigkeit) quisquiliae; nugae: τὸ πρᾶγμα οὐδενὸς ἄξιον· τὸ μηδέν· ὁ ῥῶπος | — II) (s. v. a. das Betteln) mendicatio: τὸ πτωχεύειν.

bettelarm, mendîcus; egênus: πτωχός· ἐνδεής od. γυμνὸς τῶν ἀναγκαίων od. τῶν ἐπιτηδείων.

Bettelarmuth, summa egestas; mendicitas: ἡ μεγίστη ἔνδεια· πτωχεία.

Bettelbube, puer mendîcans: ὁ παῖς πτωχεύων· = θυροκόπος· = ἀγείρων· = ἀγυρτικός.

Bettelei, I) (s. v. a. Bettelarmuth) mendicitas; inopia: ἡ πτωχεία | — II) (s. v. a. das Betteln) mendicatio: ἡ προσαίτησις· ἀγυρτεία.

Bettelfrau, mulier mendîcans: ἡ γυνὴ πτωχεύουσα, = θυροκόπος, = ἀγύρτρια.

bettelhaft, mendîcus; miser; misellus: πτωχικός· ἀγυρτικός.

Bettelhaftigkeit, mendicatio: τὸ πτωχικόν· τὸ ἀγυρτικόν.

Bettelleute, mendîci: οἱ πτωχοί· ἀγύρται.

Bettelmann, vir mendîcans; mendîcus: ὁ πτωχός· ἀγύρτης.

betteln, I) (um Almosen bitten) mendîco[1]; emendîco[1] *qd* mihi *a quo*; cogo[3] [coëgi, coactum] =; collĭgo[3] [lêgi, lectum] stipem: πτωχεύειν· ἀγείρειν· προσαιτεῖν· μεταιτεῖν· ἐπαιτεῖν | — II) (s. v. a. inständig bitten) obsĕcro[1] et obtestor[1]; efflagĭto[1]; confugio[3] [fûgi, fugĭtum] *ad* humiles et supplices preces: λιπαρεῖν· προσκεῖσθαί τινι λιπαροῦντα, ἀντιβολοῦντα δεόμενον | — III) s., das B., mendicatio: ἡ πτωχεία· προσαίτησις· ὁ ἀγυρμός | - v. Betteln leben, quaero[3] [quaesîvi, sîtum] victum *mihi* mendicando: ζῆν τῷ πτωχεύειν.

Bettelstaat (s. v. a. armseliger Staat), ornatus misellus: ὁ κόσμος ἐλεεινός· = μοχθηρός.

Bettelstab (bildl., s. v. a. Stand eines Bettlers), mendicitas; inopia; egestas: ἡ πτωχεία· ἔνδεια· ἀχηνία· ἀπορία | jmdn an den B. bringen, redĭgo[3] [ĕgi, actum] *qm ad* inopiam; rejicio[3] [jêci, jectum] *qm ad* famem: καθιστάναι τινὰ εἰς πτωχείαν =, εἰς τὰς ἐσχάτας ἀπορίας· πτωχὸν ποιεῖν, = ἀποδεικνύναι τινά | an den B. kommen, redĭgor[3] [actus] *ad* inopiam; = *ad* incitas: ἐξίστασθαι τῶν ὑπαρχόντων ἁπάντων· καταστῆναι =, ἀφικέσθαι =, ἐλθεῖν εἰς ἐσχάτην ἀπορίαν.

Bettelweib, s. Bettelfrau.

betten, I) eig., sterno[3] [stravi, stratum] lectum: στρωννύναι τὴν κλίνην· ἐπιμελεῖσθαι τῆς κλίνης· περιστέλλειν τὰ τῆς κλίνης | — II) übertr., sich gut b. (s. v. a. gut für sich sorgen), consŭlo[3] [lŭi, cultum] od. prospicio[3] [spexi, spectum] *mihi* od. meis rebus: καλῶς ἐπιμελεῖσθαι τῶν ἑαυτοῦ· καλῶς βουλεύεσθαι περὶ τῶν ἑαυτοῦ.

Bettler, mendîcus: ὁ πτωχός· πτωχεύων· προσαίτης· μεταίτης· ἀλήτης· ἀγύρτης.

Bettlerin, s. Bettelfrau.

beugen, I) eig. (biegen), curvo[1]; incurvo[1]: κάμπτειν· κυρτοῦν· κλίνειν· ὑποκλίνειν τι | - sich b., incurvor[1]; flector[3] [flexus]: κάμπτεσθαι· κλίνεσθαι | die Knie b., flecto[3] [flexi, flexum]; inclîno[1] genua: κάμπτειν γόνατα.

II) übertr. A) (s. v. a. verändern) das Recht b., inflecto[3] jus: κάμπτειν τῆς δίκης τι· κάμπτειν καμπήν τινα δικάζοντα.

B) (s. v. a. demüthigen) frango[3] [fregi, fractum]; deprĭmo[3] [pressi, pressum]; opprĭmo[3]: κλίνειν· κατακλᾶν. | sich vor jmdm b., permitto[3] [mîsi, missum] me potestati *cjs*: προσπίπτειν =, προσκαλινδεῖσθαι =, ὑποκόπτειν τινί.

C) (s. v. a. erweichen, bewegen), flecto[3]; inflecto[3]; inclîno[1]; mollĭo[4]: ἐπικλᾶν· πείθειν· παραπείθειν.

D) (s. v. a. niederdrücken, kränken) afflîgo[3] [xi, ctum] =; percutio[3] [cussi, cussum] *qm*: ταπεινοῦν· συστέλλειν· λυπεῖν | - tief gebeugt sein, sum afflictus debilitatusque aegritudine: καταβεβλημένος =, καταπλαγεὶς =, ταλαίπωρος λύπῃ.

III) s., das B., die Beugung, flexus; flexio; inflexio: ἡ καμπή· ἐπικαμπή· κλίσις· ἔκνευσις.

beugsam, **biegsam**, flexibilis; facilis; mollis: καμπτός· εὔκαμπτος [ον]· εὔστροφος [ον]· εὐάγωγος [ον].

Beugsamkeit, **Biegsamkeit**, (des Charakters) facilitas: ἡ εὐκαμψία· εὐστροφία· εὐκολία | B. der Stimme, vocis mollitûdo: ἡ εὐστροφία =, τὸ εὔστροφον τῆς φωνῆς.

Beule, tuber [ĕris, *n*.]: τὸ πρόσκομμα· ἡ κορδύλη· ὁ ὄγκος· σκίῤῥος.

beunruhigen, turbo[1]; conturbo[1]; commoveo[2] [môvi, môtum]; affĕro[3] [attŭli, allâtum, afferre] sollicitudinem: ταράττειν =, θράττειν =, ἄγχειν τι | - das Meer durch Räuberei b., infesto[1] mare latrociniis: κακουργεῖν =, πειρᾶν θάλατταν· λῃστείαις ἐπικίνδυνον ποιεῖν τὴν θάλατταν | ein Land b., vexo[1] terram: κακουργεῖν =, δῃοῦν =, τέμνειν γῆν | - das beunruhigt mich, hoc habet[2] me male; hoc commŏvet[2] [môvi, môtum] me: τοῦτό με ἄγχει | beunruhige dich nicht, ne sis perturbatus; noli esse in sollicitudine; θάῤῥει | — s., das B., die Beunruhigung, sollicitûdo; cura; molestia: ἡ ταραχή· ἐνόχλησις· ὁ ταραγμός· ὄχλος· τὰ πράγματα.

beurkunden, doceo[2] [cŭi, ctum] tabŭlis; declâro[1]; probo[1] *qd*: ἀποδεικνύναι· δηλοῦν· κυροῦν· ἀποφαίνειν.

beurlauben, I) a., Soldaten, do[1] [dedi, datum] commeatum militibus; von andern Personen, do[1] veniam abeundi: ἀφιέναι τινὰ ἐπὶ χρόνον ῥητόν· ἀποπέμπειν τινά | — II) r., sich b., A) (s. v. a. fortgehen) discêdo[3] [cessi, cessum]; abĕo[4] [ii, ĭtum]: ἀπαλλάττεσθαι | — B) (s. v. a. Abschied nehmen) jubeo[2] [jussi, jussum] *qm* valêre: ἀσπάζεσθαί τινα | — III) s., das B., die Beurlaubung, A) (activ) missio: ἡ ἄφεσις | — B) (s. v. a. Entfernung) discessus [ûs]: ἡ ἄφοδος.

beurtheilen, judĭco[1] *qd* od. *de quâ* re; dijudĭco[1]; existĭmo[1]: κρίνειν· διακρίνειν· γιγνώσκειν· διαγιγνώσκειν· δοκιμάζειν | - jmdn nach sich b., judĭco[1] *qm ex* ingenio meo: δοκιμάζειν τινὰ καθ'

ἑαυτόν | etw. nach dem Gehör b., melior[4] [mensus] *qd* auribus: κρίνειν τι τῇ ἀκοῇ | — II) s., das B., die Beurtheilung, A) (als Handlung) judicatio; dijudicatio: ἡ κρίσις· γνῶσις· διάγνωσις | — B) (s. v. a. Urtheil) judicium; arbitrium: ἡ γνώμη· δόξα· κρίσις | — C) (s. v. a. Beurtheilungskraft) judicium; vis judicandi: ἡ ξύνεσις· γνώμη.

Beute, I) eig., praeda; manubiae; exuviae; spolia: τὰ σκῦλα· λάφυρα· ἡ λεία | B. machen, facio[3] [feci, factum] =; paro[1] =; ago[3] [egi, actum] praedam: λεῖαν ποιεῖσθαι· λῄζεσθαι· λεηλατεῖν· σκυλεύειν | auf B. ausgehen, exĕo[4] [ĭi, ĭtum] praedatum]: ἰέναι εἰς τὸ λῄζεσθαι | Menschen u. Vieh als B. wegführen, ago[3] praedas hominum pecorumque: λείαν ἄγειν | zur B. werden, concēdo[3] [cessi, cessum] *in* praedam: λείαν γίγνεσθαι | - figürl., eine B. des Todes werden, occumbo[3] [cubŭi, bĭtum] mortem; abripior[3] [reptus] morte: ἀποθνήσκειν.

II) übertr. (s. v. a. Gewinn), praeda; lucrum; quaestus [ûs]: τὸ λάφυρον· κέρδος.

Beutemachen, das, praedatio: ἡ λεηλασία.

Beutemacher, praedâtor: ὁ λεηλάτης.

Beutel, I) eig., marsupium: cruména; locŭli: ὁ θύλακος· τὸ μαρσύπιον· ἡ γρυμαία· τὸ βαλάντιον | ein leerer B., cruména deficiens: ὁ κενὸς θύλακος· τὸ κενὸν μαρσύπιον | — II) übertr., A) (s. v. a. Geld, Vermögen) opes; facultates; nummi: τὰ χρήματα | für seinen Beutel sorgen, servio[4] privato meo compendio: σκοπεῖν τὰ ἑαυτοῦ· ἐπιμελεῖσθαι ἑαυτοῦ | — B) der B. in der Mühle, incerniculum: ἡ τηλία· τὸ κόσκινον.

beuteln (das Mehl), cribro[1], cerno[3] [crevi, cretum]: διασήθειν.

Beutelschneider, sector zonarius: ὁ βαλαντιοτόμος· κομβολύτης.

Beuthen, I) (Stadt in Oberschlesien) Bythonia =, Bethania superior | — II) (Stadt in Niederschlesien) Bythonia =, Bethania inferior.

bevölkern, I) a., augeo[2] [auxi, ctum] hominum copiam; frequento[1] locum incŏlis: κατοικίζειν· συνοικίζειν | einen Ort b., reddo[3] [dĭdi, dĭtum] locum copiosiorem et celebriorem: οἰκήτορας ἐγκαθιστάναι ἐν χώρᾳ | — II) r., sich b., A) eig., frequentor[1]: κατοικίζεσθαι· συνοικίζεσθαι | — B) (s. v. a. mehr Einwohner bekommen) augeor[2] [auctus] numero incolarum: πολυανδρεῖν | - bevölkert, frequens; incolis frequens; celĕber: ᾠκισμένος· συνῳκισμένος· πολυάνθρωπος | — III) s., das B., die Bevölkerung, A) (als Handlung) durch die Verba; griech. auch durch ἡ οἴκισις· κατοίκισις | — B) (s. v. a. Gesammtheit der Einwohner) frequentia incolarum; incŏlae: οἱ ἐνοικοῦντες· κατοικοῦντες· ἄνθρωποι.

bevollmächtigen, tribuo[3] plenam potestatem *cui*, od. committo[3] [mīsi, missum] jus *cjs* rei agendae *cui*: ἐξουσίαν περιτιθέναι =, διδόναι τινί· κύριον ποιεῖν τινά τινος· ἐπιτρέπειν τινί τι | — s., das B., die Bevollmächtigung, data *cui* potestas: ἡ ἐξουσία· τὸ κῦρος· ἡ πίστις.

Bevollmächtigter, legatus cum auctoritate: ὁ αὐτοκράτωρ | - in Privatsachen, procurator: ὁ κύριος· ἐπίτροπος.

bevor, *Adv.* I) (s. v. a. eher) priusquam; antĕquam: πρίν· πρὶν ἤ | — II) (s. v. a. zuvor, s. dies. Wort).

bevormunden, do[1] [dedi, datum] =; constitŭo[3] [ŭi, ûtum] =; institŭo[3] tutôrem: καθιστάναι τινὸς ἐπίτροπον.

bevorstehen, insto[1]; immineo[2]; impendeo[2] [di, sum]: ἐφεστηκέναι· ἐνεστηκέναι· ἐπιέναι· ἐπικρέμασθαι· προκεῖσθαι· μέλλειν.

bevortheilen, fraudo[1]; circumscrībo[3] [psi, ptum]: πλεονεκτεῖν =, καταπλεονεκτεῖν =, πλέον ἔχειν τινός· παρακρούεσθαι =, παρακόπτεσθαι =, ἀδικεῖν τινα | — s., das B., die Bevortheilung, fraudatio; circumscriptio; s Betrug. ἡ πλεονεξία· παράκρουσις· ἀδικία.

Bevortheiler, fraudâtor; circumscriptor: ὁ πλεονέκτης.

bewachen, custodio[4]; servo[1]: φυλάττειν· παραφυλάττειν· διαφυλάττειν· φρουρεῖν· ἐν φρουρᾷ ἔχειν | jmdn b. lassen, impōno[3] [posŭi, sĭtum] custodem *cui*: ἐπιτιθέναι φύλακά τινι | - bewacht werden, sum *in* custodia; custodior[4]: φυλάττεσθαι· διαφυλάττεσθαι· ἐν φρουρᾷ ἔχεσθαι | — s., das B., die Bewachung, custodia: ἡ φυλακή· φρουρά | jmdm eine Stadt zur B. übertragen, trado[3] [dĭdi, dĭtum] urbem custodiendam od. tuendam *cui*: παραδιδόναι πόλιν τινὶ εἰς φυλακήν.

bewachsen, obdûcor[3] [ductus]; vestior[4] *quâ* re: πεφυτεῦσθαι =, διειλῆφθαι =, κατάφυτον εἶναί τινι | - mit Grase b., herbesco[3]: ποώδης [ες] | mit Moose b., muscôsus: βρυώδης [ες]· βρυοφόρος [ον] | mit Haaren b., pilôsus: τριχώδης [ες]· δασύς [εῖα, ύ]· λάσιος· κομῶν [ῶσα, ῶν].

bewaffnen, armo[1]; instrŭo[3] [xi, ctum] armis: ὁπλίζειν· ἐξοπλίζειν· καθοπλίζειν· διασκευάζεσθαι | - Schiffe b., armo[1] naves: πληροῦν ναῦν | — II) s., das B., die Bewaffnung, A) (als Handlung) latein. durch die Verba: ἡ ὅπλισις· ἐξόπλισις od. durch die Verba | — B) concret, (s. v. a. Rüstung) armatûra; armâtus [ûs]: τὰ ὅπλα· σκευή.

bewahren, servo[1]; custodio[4]; tuĕor[2]: φυλάττειν· σώζειν· περιστέλλειν· τηρεῖν | - vor etw. b., servo[1] etc. *a quâ* re, *adversus qd*: εἴργειν =, ἀπείργειν τινά τινος· ἀμύνειν =, στέγειν τι | - Gott bewahre, quod deus avertat! di meliora: εὐφήμει | — II) s., das B., die Bewahrung, custodia: ἡ φυλακή· διατήρησις· σωτηρία.

bewähren, I) (s. v. a. beweisen) probo[1]: δεικνύναι =, ἐπιδεικνύναι =, δηλοῦν τι mit folg. *partic.* | — II) (s. v. a. prüfen) probo[1]; specto[1]; explôro[1]: δοκιμάζειν· ἐξετάζειν | - bewährt, probatus; spectatus; cognĭtus: δόκιμος· γνήσιος· ἀκήρατος | bewährt erfunden werden, spector[1]: ἐξετασθῆναι· δοκιμασθῆναι.

Bewahrer, servator; custos: ὁ φύλαξ [κος] B. der Freiheit, custos libertatis: ὁ φύλαξ =, ὁ σωτὴρ τῆς ἐλευθερίας.

bewahrheiten, etw., (als wahr darthun) comprŏbo[1] *qd*; doceo[2] [cŭi, ctum] argumentis verum esse *qd*: ἐπαληθεύειν | es bewahrheitet sich etw., appâret[2] *qd* verum esse: ἐπαληθεύεσθαι.

bewandert, perĭtus =; gnarus *cjs* rei; versatus =; exercitatus =; volutatus *in quâ* re: ἔμπειρος· οὐκ ἄπειρος· οὐ ξένος· ἐπιστήμων | in den alten Schriften b., exercitatus *in* veteribus scriptis: ἔμπειρος τῶν ἀρχαίων γραμμάτων.

bewandt (s. v. a. beschaffen), οὕτως ἔχων [ουσα, ον]· τοιοῦτος [αύτη, οῦτο] - bei so b. Umständen, quae quum ita sint (essent): οὕτως ἐχόντων τῶν πραγμάτων.

Bewandtniß, ratio; natūra; condilio: ὁ τρόπος.

bewässern, rigo[1]; irrĭgo[1]: ἄρδειν =, ἀρδεύειν =, βρέχειν =, ὑδρεύειν τι | — s., das B., die Bewässerung, rigatio; irrigatio: ἡ ἄρδευσις· ὕδρευσις.

bewegen, I) moveo[2] [movi, motum]; commoveo[2]; incĭto[1]; concĭto[1]: κινεῖν· διακινεῖν· σείειν· διασείειν | hin u. her b., agĭto[1]; molior[4] [ītus]: σαλεύειν· διασαλεύειν· δονεύειν· δονεῖν | im Kreise b., roto[1]; circumăgo[3] [ēgi, actum]: περιάγειν κύκλῳ· κυκλοφορεῖν· κυκλεῖν· κυκλεύειν τι | die Erde bewegt sich um die Sonne, terra fertur circa solem: ἡ γῆ κινεῖται =, φέρεται περὶ τὸν ἥλιον.

II) figürl. (s. v. a. zu etw. veranlassen, z. B. zum Mitleid), moveo[2] [vi, tum] qd (misericordiam) cjs; addūco[3] [xi, ctum] qm ad misericordiam: εἰς ἔλεον προάγεσθαί τινα | zum Weinen b., elicio[3] [cŭi, cĭtum] lacrĭmas cui: ἐξάγειν δάκρυά τινα· καθίζειν τινὰ κλαίοντα | zum Geständnisse b., exprĭmo[3] [pressi, pressum] confessionem cui: προσαναγκάζειν τινὰ ὁμολογεῖν | Himmel und Erde b., miscĕo[2] [cŭi, xtum] coelum et terras: πάντα κινεῖν· πάντα μηχανᾶσθαι | - bewogen, adductus; inductus; impulsus; permōtus: ἐπαρθείς· πεισθείς, öfter durch ὑπὸ od. ἀπὸ, ἐξ c genit.

III) s., das B., agitatio, motio: ἡ κίνησις. S. auch Bewegung.

Beweggrund, s. Bewegungsgrund.

beweglich, I) (was bewegt werden kann, oder sich bewegt), mobĭlis: κινητός· εὐκίνητος· εὔστροφος· ὑγρός | b. Dinge, b. Güter (Mobilien), res movendae; res quae movēri possunt: τὰ ἔπιπλα | — II) (s. v. a. rührend), movens; vehĕmens; gravis: κινητικός· δεινός· ἐλεεινός | - b. Stimme, Gebehrde, vox =; gestus [ūs] flebilis: ἡ φωνὴ δεινή, διατρεπτική, = θρηνώδης.

Beweglichkeit, mobilitas; agilitas: ἡ εὐκινησία· εὐστροφία | B. des Halses, mollitia cervīcis: ἡ εὐστροφία τοῦ τραχήλου | B. des Charakters eines Menschen, mobilitas ingenii; = hominis: τὸ ὑγρὸν τοῦ ἤθους | B. einer Rede, Bitte, vis; gravitas; pondus; nervi: ἡ δεινότης =, τὰ νεῦρα τοῦ λόγου.

Bewegung, I) allg motus [ūs]; motio; commotio; agitatio rerum: ἡ κίνησις· κλόνησις· ὁ σεισμός· τὸ κίνημα | sich B. machen, exerceo[2] corpus ambulando: ἀσκεῖν =, ἐκπονεῖν τὸ σῶμα | in B. setzen, s. bewegen | die B. des Feindes auskundschaften, explōro[1] quid hostis agat: τηρεῖν τὰ ἀπὸ τῶν πολεμίων.

II) besond. A) (s. v. a. B. der Seele), animi motus; motio od. commotio: τὸ πάθος (τῆς ψυχῆς).

B) (s. v. a. Unruhe), motus: ἡ κίνησις· ταραχή· ὁ θόρυβος | B. unter dem Volke, motus; turbae; tumultus: αἱ στάσεις =, οἱ νεωτερισμοὶ ἐν τῷ πλήθει γιγνόμενοι | aus eigener B., meā, tuā, suā sponte; ultro; per me, te, se etc.: ὑφ' =, ἀφ' ἑαυτοῦ.

Bewegungsgrund, Beweggrund, causa; ratio; stimŭlus: ἡ αἰτία· πρόφασις· ἀφορμή.

bewegungslos, vacŭus agitatione od. motu: ἀκίνητος [ον].

bewehren, s. bewaffnen.

beweiben, do[1] [dedi, datum] cui uxorem: διδόναι γυναῖκά τινι | — r., sich b., dūco[3] [xi, ctum] uxorem: ἄγεσθαι γυναῖκα | - beweibt, marītus: ἔχων γυναῖκα.

beweinen, fleo[2] [flevi, fletum] =; defleo[2]; deplōro[1]: κλαίειν =, ἀνακλαίειν =, καταδακρύειν =, καταθρηνεῖν τι | jmds Tod b., fleo[2] de morte; defleo[2] mortem cjs; illacrĭmor[1] morti cjs: ἀνακλαίειν τὸν θάνατόν τινος | die Todten b., prosĕquor[3] [cūtus] mortuos comploratu: καταθρηνεῖν τοὺς τεθνεῶτας | — s., das B., deploratio; comploratio; comploratus [ūs]: τὸ κλαίειν etc.

beweinenswerth, flebilis; deplorandus; lacrimabilis: κλαυστός· ἀξιόθρηνος [ον]· θρήνου ἄξιος.

Beweis, I) (s. v. a. das Beweisen), probatio; approbatio; comprobatio: ἡ ἀπόδειξις· ἔνδειξις· ὁ ἔλεγχος | den B. führen, probo[1]; demonstro[1]: ποιεῖσθαι τὴν ἀπόδειξιν· = τὸν ἔλεγχον.

II) (das, wodurch etw. bewiesen, dargethan wird), Grund, Ursache, argumentum; firmamentum; ratio; causa: τὸ ἔνδειγμα· παράδειγμα· ἐπίδειγμα· ἡ ἀπόδειξις | etw. als B. anführen, argumentor[1] qd: τεκμήριον παρέχεσθαί τι | den B. woher nehmen, duco[3] [xi, ctum] argumentum; sumo[3] [sumpsi, ptum] a od. ex quā re: τεκμαίρεσθαι ἐκ =, ἀπό τινος· τεκμηρίῳ χρῆσθαί τινι | das dient zum B., hoc argumento est: τεκμήριον =, σημεῖον δὲ τοῦτον.

III) (s. v. a. Kennzeichen, Merkmal), signum; indicium; documentum; specĭmen: τὸ τεκμήριον· σημεῖον· μαρτύριον· ἡ πίστις.

Beweisart, via =, ratio probandi: ὁ ἐν τῷ διαλέγεσθαι λόγος· ἡ ἐπιχείρησις· ἐγχείρησις.

Beweisführung, argumentatio; ratio: ὁ ἔλεγχος· συλλογισμός.

Beweisgrund, argumentum; argumentatio; ratio; documentum: τὸ τεκμήριον· μαρτύριον· ἐγχείρημα.

Beweiskraft, vis probandi: ἡ πίστις.

Beweisquelle, locus unde argumenta sumuntur: ἡ χρῆσις· τὸ μαρτύριον.

beweisen, I) a. A) (darthun), demonstro[1]; ostendo[3] [di, sum]; declāro[1]; signifĭco[1]: ἐπιδεικνύναι =, παρέχεσθαι =, δηλοῦν τι | etw. durch die That b., praesto[1] [stĭti, stĭtum] qd quā re: ἐπιδεικνύναι τι τῷ ἔργῳ | jmd seine Gefälligkeit b., probo[1] officium meum cui: ἐπιδεικνύναι τινὶ τὴν προθυμίαν | — B) (s. v. a. etwas als wahr darthun), probo[1] qd (argumentis): ἀποδεικνύναι· ἐπιδεικνύναι τεκμηρίοις· τεκμηριοῦν· μαρτυρεῖν· ἀποφαίνειν· δηλοῦν· διδάσκειν· φανερὸν ποιεῖν | — II) r., sich b. (sich irgend wie zeigen), praesto[1] me; praebeo[2] me: exhibeo[2] me: παρέχειν ἑαυτόν· φανερὸν εἶναι· δῆλον εἶναι· φαίνεσθαι· ἐξετάζεσθαι.

beweißen, dealbo[1]: λευκοῦν τι.

bewenden lassen, I) (sich bei etw. beruhigen), acquiesco[3] [ēvi, ētum] =; requiesco[3] in quā re: ἐμμένειν =, στέργειν =, ἀγαπᾶν τινι· ἀποδέχεσθαί τι | — II) (s. v. a. unterlassen), omitto[3] [mīsi, missum]; intermitto[3] qd; desĭno[3] [sĭi, sĭtum]; desisto[3] [stĭti, stĭtum]: διαλείπειν =, παραλείπειν τι | — III) (s. v. a. bei etw. beharren), persto[1] [stĭti, stātum] =; permaneo[2] [mansi, sum] in quā re: ἐγκαρτερεῖν τινι· ἐμμένειν τινι.

bewerben (sich um etw.), peto[3] [tīi u. tīvi, tītum] =; expĕto[3] =; quaero[3] [quaesīvi, sītum] qd: μετέρχεσθαι =, μετιέναι =, ζητεῖν =, θηρᾶν =, θηρεύειν τι | — um Ehrenstellen sich bewerben, peto[3] =, ambio[4] honores: μνᾶσθαι ἀρχήν· σπουδάζειν περὶ ἀρχήν | — s., das B., die Bewerbung, studium;

cupiditas; consectatio: ἡ σπουδή | — das B. um ein Amt, petitio: ἡ σπουδὴ ἐπ' ἀρχήν | das B. um Ansehen, ambitio: ἡ φιλοτιμία.

Bewerber, studiōsus; cupĭdus; appĕtens: ὁ μνηστήρ | das B. um ein Amt, petītor: ὁ ἐραστής· ἐπιθυμητής.

bewerfen (eine Wand mit Kalk), indūco³ [xi, ctum] parietem tectorio: κονιᾶν τοῖχον | jmdn mit Koth b., peto³ [tīi, tītum] *qm* luto: βάλλειν τινὰ κόπρῳ.

bewerkstelligen, perăgo³ [ēgi, actum]; conficio³ [fēci, fectum]; efficio³: διαπράττεσθαι =, πράττειν =, ἀπεργάζεσθαι =, ἀποτελεῖν =, μηχανᾶσθαί τι | — s., das B., die Bewerkstelligung, effectio; effectus [ūs]: ἡ διάπραξις· ἄνυσις· διάνυσις.

bewilligen (jmdm etw.), concēdo³ [cessi, cessum]; annŭo³ [ŭi, ūtum]; permitto³ [mīsi, missum]; do¹ [dedi, datum]; decerno³ [crēvi, crētum]: χαρίζεσθαι =, διδόναι =, συγχωρεῖν τινί τι | — s., das B., die Bewilligung, venia; copia; voluntas; assensus [ūs]; auctoritas: ἡ συγχώρησις· κατάνευσις | mit jmds B. etw. thun, facio³ [feci, factum] *qd* voluntate *ejs*: συγχωρήσαντος =, ἑκόντος =, οὐκ ἄκοντός τινος ποιεῖν τι.

bewillkommnen, salūto¹: δεξιοῦσθαι· ἀσπάζεσθαί τινα | sich gegenseitig b., excipio³ [cēpi, ceptum] *qm* mutuā salutatione: ἀντιδεξιοῦσθαι· ἀντασπάζεσθαι | — s., das B., die Bewillkommnung, salutatio: ἡ δεξίωσις· ὁ ἀσπασμός | mit gegenseitiger B., datā redditāque salute: δεξιωσάμενοί τε καὶ ἀσπασάμενοι ἀλλήλους.

bewirken, efficio³ [fēci, fectum]; perficio³; proficio³: ἀπεργάζεσθαι =, ἀποτελεῖν =, διαπράττεσθαι =, πράττειν τι | — s., das B., die Bewirkung, effectio; effectus: τὸ ἀπεργάζεσθαι etc.

bewirthen, accipio³ [cēpi, ceptum] od. excipio³ *qm* hospitio: ξενίζειν =, ἑστιᾶν =, δέχεσθαι =, ξενοδοχεῖν τινα | — s., das B., die Bewirthung, hospitium: ἡ ξένισις· ξενοδοχία· ἑστίασις· εὐωχία· ὁ ξενισμός | gute B. finden, habeor² liberaliter: καλῶς ξενίζεσθαι.

bewirthschaften, administro¹: ταμιεύεσθαι =, διοικεῖν =, οἰκονομεῖν τι | — s., das B., administratio: ἡ ταμίευσις· διοίκησις· οἰκονομία.

bewohnbar, habitabilis: οἰκήσιμος [ον] | — b. sein, possum [potŭi, posse] habitari: εἶναι οἰκήσιμον.

bewohnen (einen Ort), habĭto¹ *qm* locum od. *in* loco: οἰκεῖν =, κατοικεῖν =, ἐνοικεῖν =, νέμεσθαι =, ἔχειν τι | — s., das B., die Bewohnung, habitatio: ἡ κατοίκησις· ἐνοίκησις· οἴκησις.

Bewohner, habitator; incŏla: ὁ ἔνοικος· κάτοικος· οἰκήτωρ | B. einer Stadt, civis: ὁ πολίτης.

bewölken, s. umwölken.

Bewunderer, admirator: ὁ θαυμαστής· ζηλωτής· ἐραστής· ἐπιθυμητής.

bewundern, miror¹; admīror¹ *qd*: θαυμάζειν =, ἄγασθαί τι | — s., das B., die Bewunderung, miratio; admiratio: ὁ θαυμασμός· τὸ θαῦμα | B. erregen, facio³ [feci, factum] admirationem; efficio³ [fēci, fectum] admirationem: θαῦμα ἐμβάλλειν, = παρέχειν, = ἔχειν τινί· ποιεῖν τινα θαυμάσαι.

bewunderungswürdig, mirabilis; admirabilis; admirandus: θαυμαστός· θαυμάσιος· ἀξιοθαύμαστος | — *Adv.* admirabiliter; mirabilem in modum: θαυμασίως· θαυμαστῶς.

Bewundernswürdigkeit, admirabilitas: ἡ θαυμασιότης· τὸ θαυμάσιον.

bewußt, I) (s. v. a. bekannt), notus; cognĭtus: γνώριμος [ον]· φανερός· δῆλος | soviel mir bewußt ist, quantum ego scio⁴; = compĕri: ὅσον οἶδα | es ist mir wohl bewußt, bene memĭni: εὖ =, καλῶς οἶδα | — II) sich etw. bewußt sein (daran denken), conscius *mihi* sum *ejs* rei: μεμνῆσθαί τινος· συνειδέναι ἑαυτῷ τι | sich keiner Schuld b. sein, nullius culpae *mihi* conscius sum; nihil *mihi* conscio⁴: συνειδέναι ἑαυτῷ μηδὲν ἀδικήσαντα od. ἀδικήσαντι.

bewußtlos, I) (ohne Wissen), inscius; imprūdens: ἄφρων [ον]· ἀναίσθητος [ον] — II) (s. v. a. ohne Besinnung, ohnmächtig), consternātus; non compos mentis meae; stupens: ἡμιθνής [ῆτος].

Bewußtlosigkeit, animus alienātus; alienatio mentis; mens sui non compos: ἡ ἀποπληξία· ἀναισθησία | — II) (s. v. a. Ohnmacht), defectus [ūs] animi: ἡ λειποψυχία.

Bewußtsein, das, conscientia; sensus [ūs]: ἡ φρόνησις· αἱ φρένες· ὁ νοῦς· ἡ συνείδησις· τὸ συνειδός | sein volles B. haben, mentis meae plane compos sum: φρονεῖν· εὖ φρονεῖν· ἐν ἑαυτῷ εἶναι | wieder zum klaren B. kommen, revŏco¹ me *ad* me: ἀναλαμβάνειν ἑαυτόν· ἐν ἑαυτῷ γίγνεσθαι πάλιν.

1. **bey**, praep., s. bei.

2. **Bey, der** (in Tunis), etwa, regŭlus; satrāpes: ὁ δυνάστης· βασιλίσκος.

bezähmbar, domabilis: δαμαστός· τιθασσευτός.

bezähmen (wilde Thiere), domo¹ [ŭi, ĭtum]: δαμᾶν· δαμάζειν· τιθασσεύειν | Menschen, Begierden b., domo¹; coërceo²; compesco³ [cŭi]: δαμᾶν· χειροῦσθαι· κολάζειν· κατέχειν· συστέλλειν | sein Ungestüm, seinen Muth b., frango³ [fregi, fractum] animum meum: κατέχειν τὴν ψυχήν, = τὸν θυμόν | seine Zunge b., contineo² [nŭi, tentum] =; comprĭmo³ [pressi, ssum] =; compesco³ linguam: κατέχειν τὴν γλῶσσαν | — s., das B., die Bezähmung, domĭtus [ūs]: ἡ δάμασις· ἡμέρωσις | B. der Leidenschaften, sedatio perturbatiōnum animi: ἡ κόλασις· κατακράτησις.

Bezähmer, domĭtor: ὁ δμητήρ.

bezahlen, I) eig., solvo³ [vi, lūtum]; numĕro¹; emo³ [emi, emptum]; paro¹: ἀριθμεῖν· καταβάλλειν· κατατιθέναι ἀργύριον | Waaren b., emo³ merces; dissolvo³ *pro* mercibus: ἀποδιδόναι τὴν τιμὴν =, διαλύειν τὰς τιμάς τινος· ἀργύριον καταβάλλειν ὑπέρ τινος | Tribut b., fero [tuli, latum, ferre] tribūtum: ἐπιτελεῖν =, ὑποτελεῖν φόρον | eine Schuld b., explĭco¹ nomen: ἐκτίνειν ὄφλημα | durch Anweisung b., solvo³ *a quo*: ἀποτίνειν =, ἀποδιδόναι τῇ διαγραφῇ | b. können, solvendo sum: ἔχειν ἀποδοῦναι | nicht b. können, non sum solvendo: μὴ ἔχειν ἀποδοῦναι.

II) figürl., etw. mit dem Leben b., redĭmo³ [ēmi, emptum] *qd* morte: θανάτῳ ἐξωνεῖσθαί τι | für seine Unbesonnenheit b. werden, do¹ [dedi, datum] poenas temeritatis: δίκην τίνειν, = ἐκτίνειν, = διδόναι τῆς ἀλογιστίας | bezahlt (Richter, Zeuge), numarius; mercenarius: δωροδόκος.

III) s., das B., die Bezahlung, solutio; numeratio: ἡ διάλυσις· ἔκτισις | baare B., repraesentatio; praesens =, numerata pecunia: ἡ κατάθεσις =, καταβολή | B. der Schulden, solutio nominum: ἡ ἀπόδοσις =, διάλυσις χρημάτων | statt der B. annehmen

accipio[3] [cêpi, ceptum] (in) solutum: δέχεσθαί τι δίκην διαλύσεως.

Bezahler, qui solvit, quod debet: ὁ ἀποδιδοὺς τἀργύριον | ein guter B., bonum nomen: ὁ ἐν καιρῷ ἀποδιδούς | ein schlechter B., lentum ≈, malum ≈, non bonum nomen: ὁ βραδέως καὶ μόγις ἀποδιδούς.

Bezauberer, s. Zauberer.

bezaubern, I) eig., effascĭno[1]; incanto[1]: καταφαρμακεύειν ≈, φαρμάσσειν ≈, γοητεύειν ≈, βασκαίνειν τινά | — II) übertr. (s. v. a. für sich einnehmen), capio[3] [cepi, captum] ≈; permulcĕo[2] [mulsi, mulsum] ≈; delenio[4] *qm* od. *qd*: κηλεῖν ≈, κατακηλεῖν ≈, θέλγειν τινά od. τι | jmd durch seine Rede b., delenio[4] *qm* oratione: θέλγειν τινὰ τῷ λόγῳ | der gleichsam bezaubert ist, obstupefactus; attonĭtus: ἔκθαμβος | wie bezaubert sein oder dastehen, defixus sto[1] [steti, statum]: ἔκθαμβον γίγνεσθαι od. εἶναι | — s., das B., die Bezauberung, effascinatio; fascinatio: ἡ γοητεία· βασκανία· μαγγανεία· ἐπῳδή· κήλησις.

bezeichnen, noto[1]; signo[1]; designo[1]; appôno[3] [posŭi, sĭtum] notam *ad qd*; insignio[1] *qd* notâ: σημειοῦν· προσάπτειν σημεῖά τινι· σημαίνειν· δεικνύναι· δηλοῦν | durch Worte b., declâro[1] *qd* verbis; describo[3] [psi, ptum] *qd*: σημαίνειν τινί τι | — s., das B., die Bezeichnung, notatio; designatio: ἡ διαγραφή· δήλωσις· τὸ σημεῖον· ἐπίσημον.

bezeigen, I) a., jmdm sein Wohlwollen, praesto[1] [stĭti, stĭtum] ≈, declâro[1] benevolentiam *cui*: ἐπιδείκνυσθαι τὴν εὔνοιάν τινι | — II) r., (s. v. a. sich betragen), gero[3] [gessi, gestum]; praebeo[2] me: παρέχειν ἑαυτόν· ἐπιδεῖξαι ἑαυτόν.

bezeugen, I) eig. (durch Zeugniß versichern), testor[1]; testifĭcor[1]: μαρτυρεῖν· ἐπιμαρτυρεῖν | ich kann es durch jmd b., habeo[2] *qm* testem: ἔχειν τινὰ μάρτυρα | — II) allg. (s. v. a. versichern), testificor[1]; confirmo[1]: βεβαιοῦν ≈, βεβαιοῦσθαί τι | — III) s., das B., die Bezeugung, testificatio; asseveratio: ἡ μαρτυρία.

beziehen, I) a. A) eig., eine Laute mit Saiten b., instrŭo[3] [xi, ctum] lyram chordis: χορδὰς ἐπιτείνειν λύρᾳ | ein Haus b., immigro[1] *in* domum: ἐνοικίζεσθαι εἰς οἰκίαν· κατοικεῖν οἰκίαν | Märkte b., obeo[4] [ĭi, ĭtum] nundĭnas: περιπορεύεσθαι ≈, ἐπιέναι εἰς τὰς πανηγύρεις.

B) übertr. (s. v. a. erhalten), Geld von jmdm b., peto[3] [tĭi, tĭtum] pecuniam *a quo*: κομίζεσθαι ἀργύριον παρά τινος.

C) figürl., etw. auf sich b. (glauben, daß etw. mit Beziehung auf mich gesagt sei), puto[1] *qd mihi* dictum: νομίζειν εἶναί τι πρὸς ἑαυτόν.

II) r., A) sich auf jmd b. (s. v. a. berufen), provŏco[1] *ad qm*: ἀναφέρειν ≈, ἐπαναφέρειν εἴς τι· προςκαλεῖσθαί τινα· ἐπισκήπτεσθαί τινι.

B) sich b. (s. v. a. gehören zu etw.), pertinĕo[2] [tinŭi, tentum] ≈; specto[1] ≈; refĕror[3] [lâtus] *ad qd*: συντείνειν· τείνειν εἴς od. πρός τι· ἀνήκειν εἴς τι· εἶναι πρός τι.

Beziehung, A) (das Beziehen) eines Hauses, migratio in domum: ἡ κατοίκησις· ὁ ἐνοικισμός | — II) (s. v. a. Rücksicht), respectus [ûs]; ratio; conditio; nomen: ἡ μετοχή | B. auf etw. haben, refĕror[3] [relâtus] ≈; pertinĕo[2] [tinŭi, tentum] *ad qd*: τείνειν ≈, ἀνήκειν εἴς τ.

Beziers (Stadt in Frankreich), Beterrae od. Biterrae [ârum]; Blitêrae [ârum] — *Adj.*, Biterrensis.

beziffern, signo[1] *qd* numeris: διαλαμβάνειν ἀριθμοῖς τι· προςτιθέναι ἀριθμούς τινι.

Bezirk, circuĭtus [ûs]; ambĭtus [ûs]· ἡ περίοδος· ὁ περίβολος· κύκλος | — II) (s. v. a. Gegend), regio; ager: ἡ χώρα· ὁ νόμος.

Bezug auf etw. haben, pertinĕo[2] [tinŭi, tentum] ≈; specto[1] ≈; refĕror [lâtus, ferri] *ad qd*: σκοπεῖν ≈, τείνειν ≈, ἀνήκειν εἴς od. πρός τι.

bezupfen, vello[3] [velli, vulsum]: τίλλειν τι.

bezwecken (zur Absicht haben), specto[1]; sequor[3] [cûtus] *qd*; ago[3] [egi, actum] ut etc.: σκοπεῖν· στοχάζεσθαι· βούλεσθαι· φρονεῖν τι.

bezweifeln, dubito[1]; addubĭto[1] *qd*; pono[3] [posŭi, sĭtum] *in* dubio; voco[1] *qd ad* dubium: ἀπιστεῖν τινι· ἀπορεῖν ≈, διαπορεῖν ≈, ἀμφιγνοεῖν ≈, ἀμφισβητεῖν περί τινος | — s., das B., die Bezweifelung, dibitatio: ἡ ἀπιστία· ἀπορία· ἀμφισβήτησις.

bezwingbar, vincibilis; superabilis; domabilis: εὐκαταμάχητος· ἁλώσιμος | b. sein, vinci possum [potŭi, posse]: εἶναι ἁλώσιμον.

bezwingen (Völker), domo[1] [ŭi, ĭtum]; perdŏmo[1]: δαμᾶν τι· ἐπικρατεῖν τινος· χειροῦσθαι ≈, καταστρέφεσθαί τινα | Städte b., expugno[1]: πολιορκεῖν | Feinde b., vinco[3] [vici, victum]; devinco[3]; frango[3] [fregi, fractum]; subĭgo[3] [êgi, actum]: νικᾶν ≈, καταγωνίζεσθαί τινα· περιγίγνεσθαι ≈, κρείττω γίγνεσθαί τινος | Thiere b., domo[1]: δαμᾶν | — s., das B., die Bezwingung, domĭtus [ûs]: ἡ ἐπικράτησις· χείρωσις· καταστροφή· νίκη.

Bezwinger, domĭtor; victor: ὁ δμητήρ· νικητής.

Bezwingerin, domitrix; victrix: ἡ δμήτειρα.

bezwinglich, domabilis; devincendus; expugnandus: ἁλώσιμος· εὐκαταμάχητος.

Bibel, sacra scriptûra; codex sacer; biblia [orum]; sacra biblia [orum]: τὰ γράμματα ἱερά· τὰ βιβλία.

Bibelabschnitt, pericŏpe [ês, *f.*]: ἡ περικοπή· ῥῆσις.

bibelfest, bene versatus in literis sacris: ἐντριβὴς τοῖς βιβλίοις, ≈ τοῖς γράμμασι ἱεροῖς.

Bibelgesellschaft, societas bibliophilorum: ἡ τῶν βιβλιοφίλων ἑταιρεία.

Bibellehre, doctrîna librorum sacrorum: ἡ τῶν γραμμάτων ἱερῶν διδασκαλία.

Bibellesen, das, lectio scripturae sacrae: ἡ ἀνάγνωσις τῶν ἱερῶν γραμμάτων· ἡ περὶ τὰ ἱερὰ γράμματα σπουδή.

Bibelspruch, dictum biblĭcum; dictum ≈, effatum divînum: ἡ ῥῆσις τῶν βιβλίων.

Biber, castor; fiber: ὁ κάστωρ [ορος] - vom B., zum Biber gehörig, castorĕus; fibrînus: καστόρειος.

Bibergeil, castorêum: τὸ καστόρειον.

Biberhaare, pili castorĕi: αἱ τρίχες καστόρειαι od. τοῦ κάστορος.

Biberach (Stadt in Würtemberg), Biberâcum; Bragodûnum.

Bibliothek, bibliothêca; libraria; libri: ἡ βιβλιοθήκη· τὰ βιβλία.

Bibliothekar, a bibliothecâ; praefectus bibliothêcae; bibliothecarius: ὁ ἐπὶ τῶν βιβλίων.

biblisch, I) (aus der Bibel entlehnt), e libris sacris petîtus, ≈ repetîtus: ἱερός· ἐκ τῶν ἱερῶν γραμμάτων· ἐκ τῶν βιβλίων | — II) (der Bibel gemäß),

conveniens sacrae scripturae; comprobatus auctoritate bibliorum od. sacrae scripturae: κατὰ τὰ ἱερὰ γράμματα | bibl. predigen, utor³ [usus] verbis sacrae scripturae in oratione sacra: ποιεῖσθαι λόγους κατὰ τὰ ἱερὰ γράμματα.

bieder, probus; intĕger; honestus: χρηστός· ἀγαθός· καλοςκἀγαθός· εὐήθης [ες] | — *Adv.* probe; honeste: χρηστῶς· ἀγαθῶς.

biederherzig, probus; intĕger; ingenuus: εὐήθης· χρηστός· καλοςκἀγαθός | — *Adv.*, probe; ingenue: χρηστῶς· εὐήθως.

Biederherzigkeit, probitas; ingenuitas; integritas; candor animi: ἡ εὐήθεια· χρηστότης· καλοκἀγαθία.

Biederkeit, integritas; probitas; candor animi; antiquitas: ἡ χρηστότης· καλοκἀγαθία·εὐήθεια.

Biedermann, vir bonus, = integer; = probus: ὁ χρηστός· ὁ καλὸς κἀγαθός· ὁ ἀνὴρ ἀγαθός.

Biedersinn, s. Biederkeit.

biegen, s. beugen.

biegsam, s. beugsam.

Biel (Stadt in der Schweiz), Biella; Bienna; Bipennis; Petenisca.

Bielersee, der, lacus Bielleusis.

Bienchen, apicŭla: τὸ μελίσσιον· μελισσάριον.

Biene, apis: ἡ μέλιττα.

Bienenbrut, fetus apum: ἡ νεοττία τῶν μελιττῶν· αἱ σχαδόνες· νύμφαι.

Bienengarten, apiarium: ὁ μελιττών [ῶνος].

Bienenhaus, apiarium: τὸ μελιττοτροφεῖον· ὁ μελιττών [ῶνος].

Bienenkönigin, regīna apum: ὁ ἡγεμών =, βασιλεὺς τῶν μελιττῶν.

Bienenkorb, alvearium: ὁ σίμβλος· ἡ κυψέλη.

Bienenmann, s. Bienenvater.

Bienenschwarm, exāmen apum: τὸ σμῆνος μελιττῶν· ὁ ἑσμός μελιττῶν· τὸ μελλίσσιον.

Bienenstock, alveare, alveus: ὁ σίμβλος.

Bienenvater od. **Bienenwärter**, apiarius; apium custos: ὁ μελιττοτρόφος· μελιττοῦργος· μελιττοκόμος· σμηνουργός.

Bienenzucht, cura apum; res apiaria: ἡ μελιττουργία· σμηνουργία.

Bier, cerevisia; zythum: ὁ ζῦθος· βρύτος· τὸ βρύτον· πῖνον· σίκερα.

bieten, I) eig. (s. v. a. darreichen) offĕro³ [obtŭli, oblātum, offerre]; praebeo² [ŭi, ĭtum]; porrĭgo³ [rexi, rectum]: προςφέρειν =, παρέχειν =, διδόναι τινί τι.

II) fig. A) (jmdm die Hand zu etw. b.) juvo¹ [vi, jutum]; adjŭvo¹; sublĕvo¹ *qm*: συμπράττειν=, ὑπουργεῖν=, συλλαμβάνειν τινί τι.

B) jmdm die Spitze b. (s. v. a. sich widersetzen) resisto³ [stĭti, stĭtum] =; oppōno³ [posŭi, sĭtum] *cui*: ἀνταίρειν τινί (sc. τὰ ὅπλα)· ἀντιστῆναι, = ὁμόσε χωρεῖν τινι.

C) jmdm guten Morgen, Abend b., salūto¹ *qm*: προςειπεῖν τινα =, λέγειν τινὶ χαίρειν.

D) bei Käufen b., offĕro³ [obtŭli, oblātum, offerre]; pono³ [posŭi, sĭtum] pretium: ὑπισχνεῖσθαι=, διδόναι τι ὑπέρ τινος | - b. vom Verkäufer (d. i. einen Preis fordern), posco³ [poposci]; indĭco¹ (pretium): συνιστάναι τιμήν τινος.

III) s. das B., vom Käufer, licitatio: τὸ ὑπισχνεῖσθαι | - vom Verkäufer, indicatio: τὸ συνιστάναι τιμήν τινος.

Bieter, bei Versteigerungen, licitator: ὁ ὠνούμενος.

bigott, s. frömmelnd.

Bild I) eig., A) allg. imāgo; forma; effigies; simulācrum: ἡ ὄψις· τὸ εἶδος | — B) besond. 1) (s. v. a. Gemälde) tabula picta: ἡ εἰκών [όνος]· τὸ γράμμα· ζωγράφημα· ὁ πίναξ | — 2) (s. v. a. Bildsäule) signum: τὸ ἄγαλμα· τὸ ξόανον | — II) fig., ein Bild der Seele (Vorstellung), imago; species; forma; informatio: ἡ ἰδέα· τὸ εἶδος· εἴδωλον· φάντασμα | sich ein Bild v. etw. machen, fingo³ [finxi, fictum] imaginem *cjs* rei od. *qd* cogitatione: εἰκάζειν τι· εἰκασίᾳ καταλαμβάνειν τι· ἔννοιαν λαμβάνειν τινός.

Bildchen, imagunculā: τὸ εἰκόνιον· ἀγαλμάτιον· ὁ ἀνδριαντίσκος.

bilden, I) a. fingo³ [finxi, fictum]; effingo³; formo¹: πλάττειν· πλαστουργεῖν· ποιεῖν· κατασκευάζειν τι | - etw. durch Eingraben bilden, scalpo³ [psi, ptum]; sculpo³ [psi, ptum]: ἐγκολάπτειν· ἐγχαράττειν· ἐγγλύφειν | - durch Formen in Metall b., caelo¹: τορεύειν | eine Gestalt aus Erz b., duco³ [xi, ctum] imaginem *ex* aere: χωνεύειν | die Bienen bilden Honigwaben, apes fingunt favos: αἱ μέλιτται ποιοῦσι τὰ κηρία.

II) r., sich bilden (von Natur), nascor³ [natus]; innascor: γίγνεσθαι· καθίστασθαι | - Geist, Anlagen b., conformo¹; informo¹ animum; fingo³ [finxi, fictum]; colo³ [lŭi, cultum]: θεραπεύειν =, διαπονεῖν =, ἀσκεῖν τὴν φύσιν, = ψυχήν | - die Jugend b., erudio⁴ juventutem: παιδεύειν· ἐκδιδάσκειν· παιδαγωγεῖν τινα | — gebildet, erudītus; doctus; literatus; excultus doctrinā: πεπαιδευμένος· παιδευτός· ἐλευθέριος | - ein fein gebildeter Mann, vir omni liberali doctrinā polītus: ὁ ἄνθρωπος πεπαιδευμένος, = παιδευτός | gebildete Sprache, os facile et urbanum: ἡ γλῶσσα ἀστεία.

III) s. das Bilden (die Bildung des Geistes), cultus animi; ingenium subactum: ἡ μουσική· εὐμουσία | ein Mann v. Bildung, homo urbanus: ἀνὴρ εὔμουσος, = μουσικός· μουσῶν οὐκ ἐπιδεής | - feine B., humanitas: ἡ παιδεία· εὐμουσία.

B) (s. v. a. äußere Gestalt) forma; species; facies; vultus; os [oris, *n*.]: ἡ μόρφωσις· μορφή· τὸ εἶδος· σχῆμα | - schöne B., forma liberalis: ἡ εὐμορφία.

Bilderbuch, liber imaginibus ornatus: αἱ εἰκόνες· οἱ πίνακες καταβεβλημένοι.

Bildercabinet, musēum picturarum: ἡ πινακοθήκη· ἡ συναγωγὴ τῶν γραφῶν.

Bilderdiener, etwa imaginum cultor: ὁ εἰκονολάτρης.

Bilderdienst, imaginum cultus: ἡ εἰκονολατρεία.

Bildergallerie, poecile: ἡ ποικίλη.

bilderreich, z. B. Sprache, dicendi genus imaginum frequentiā illustre: εἰκόνων ἀνάπλεως, = μεστός.

Bildhauer, statuarius, sculptor: ὁ ἀγαλματοποιός· ἀνδριαντοποιός· ἀνδριαντογλύφος.

Bildhauerkunst, ars statuaria; ars fingendi: ἡ ἀγαλματοποιΐα· ἀνδριαντοποιΐα· ἑρμογλυφική (τέχνη).

bildlich, etwa expressus imagine: ἀλληγορικός· δι

εἰκόνων, καθ' ὑπόνοιαν λεγόμενος | - *adv.*, per imaginem: ἀλληγορικῶς· δι' εἰκόνων· ἐν ὑπονοίᾳ.

Bildner, fictor; formator; artĭfex; fabricator: ὁ πλάστης· ἀγαλματοποιός· μορφωτής· εἰκονόμορφος.

Bildnerin, fictrix: ἡ πλάστειρα· πλάστρια· ποιήτρια.

Bildniß, s. Bild.

Bildsäule, statŭa; signum; imâgo: ὁ ἀνδριάς [αντος]· τὸ ἄγαλμα· ἡ εἰκών [ονος].

bildsam, I) eig., quod facile formari, =fingi potest: εὔπλαστος [ον] | — II) fig., (v. Menschen) docilis: εὐμαθής [ες]· οἷος παιδευθῆναι.

Bildsamkeit, docilitas: ἡ εὐμάθεια.

Bildschnitzer, sculptor: ὁ ἀγαλματογλύφος· ἑρμογλύφος.

bildschön, perpulcher: πάγκαλος· κάλλιστος.

Bildung, s. bilden s.

bildungsfähig, s. bildsam.

Bildungsgrad, =stufe, doctrīnae=, eruditionis quasi gradus [ûs]: ὁ τρόπος τῆς παιδείας· αἱ παιδεῖαι.

Bill, lex: ἡ νόμου ὑπογραφή· ὁ νόμος.

Billet, codicilli: τὸ δελτίον· βιβλιδάριον· χαρτίον·

billig, aequus; par; justus: δίκαιος· ἴσος· ἐπιεικής· μέτριος· εὐγνώμων | - *adv.*, jure; merĭte; non injuriâ: δικαίως· ἐπιεικῶς· μετρίως· εἰκότως | - für b. halten, censĕo² [sŭi, sum] aequum: ἀξιοῦν· δικαιοῦν | - mehr als b., plus aequo: πλέον τοῦ δέοντος.

billigen, probo¹; apprŏbo¹; comprŏbo¹: ἐπαινεῖν=, συναινεῖν=, κρίνειν τι | - s. das B., die Billigung probatio; approbatio; comprobatio; laus; favor; assensus [ûs]: ἡ συναίνεσις· ὁ ἔπαινος.

Billigkeit, aequĭtas; aequum; fas; justitia: τὸ δίκαιον· ἴσον· ὀρθόν· ἡ ἐπιείκεια· δικαιοσύνη | - nach B., ex aequo; ut aequum, justum est: κατὰ τὸ εἰκός· ἐκ τοῦ εἰκότος· ἐκ τῶν δικαίων.

Bimsstein, pumex: ἡ κίσσηρις [εως].

Bindchen, fasciŏla: τὸ ταίνιον· ταινίδιον.

Binde, I) fascia; ligamentum: ὁ ἐπίδεσμος· τελαμών [ῶνος]· ἡ μίτρα· ἀναδέσμη· ταινία | — II) (B. (der alten Könige) diadêma: τὸ διάδημα | — III) (B. der Priester) vitta; taenia; infŭla: τὸ στέμμα.

binden, I) (um etw.) allĭgo¹; circumdo¹ [dĕdi, dătum] *cui* rei: δεῖν τι περί τι· περιδεῖν=, περιβάλλειν τί τινι | — II) (s. v. a. anbinden) ligo¹; allĭgo¹: δεῖν=, ἀναδεῖν=, δεσμεύειν=, ἀναρτᾶν=, ἀνάπτειν=, ἐξάπτειν τι | - ein Schiff ans Land b., relĭgo¹ navem *ad* terram: ἀναδεῖν od. δεῖν τὴν ναῦν ἀπὸ τῆς γῆς | mit Ketten b., constringo³ [strinxi, strictum] catênis: ἁλύσεσι δεῖν τινα· ἁλύσεις περιβάλλειν τινί | - mit Fesseln b., collĭgo¹ *qm* vinculis: δεσμὰ περιβάλλειν τινί | — III) (s. v. a. zusammenbinden, z. B. Garben) colligo¹ manipulos: σφίγγειν=, συσφίγγειν τὰ δράγματα | - gebundene Rede (s. v. a. Verse) oratio numeris astricta: ὁ λόγος εἰς ῥυθμὸν ἐντεταμένος· τὸ ἔπος· μέλος | - jmdn durch einen Eid b., astringo³ [nxi, ictum]=, obstringo³ *qm* jurejurando: καταλαμβάνειν τινὰ ὅρκοις | - sich an Vorschriften b., allĭgo¹ me *ad* praecepta: τηρεῖν τὰ προσταχθέντα· περιστέλλειν=, παραφυλάττειν νόμους· ἐμμένειν νόμοις | - durch Geschäfte gebunden sein, astrictus =, distentus sum negotiis: ἔχειν ἀσχολίαν· περισπᾶσθαι· διασπᾶσθαι.

Bindewort, etwa: copŭla: ὁ σύνδεσμος· ἡ λέξις συνδετική.

Bindfaden, funiculus; linum: ἡ μήρινθος· λινόδεσμος· θῶμιγξ [ιγγος].

Bingen (Stadt am Rhein), Binga; Bingium; Vincum | - Einwohner, Bingenses.

binnen, s. innerhalb.

Binnenland, terra=, regio mediterranĕa: ἡ μεσογαία (χώρα).

Binnenmeer, mare mediterranĕum: ἡ θάλασσα μεσογαία.

Binnensee, lacus mediterranĕus: ἡ λίμνη μεσογαία.

Binse, juncus; scirpus: ὁ σχοῖνος· τὸ θρύον | - von Binsen, wie Binsen, juncĕus: σχοίνινος· θρυΐνος | - voller Binsen, juncosus: σχοινώδης· σχοινόεις [οῦς, εσσα, εν]· βαθύσχοινος.

Biograph, scriptor vitae; =rerum *cjs*: ὁ τὸν βίον συγγράψας τινός | - jmds B. sein, scribo³ [psi, ptum] od. narro¹ vitam *cjs*: τὸν βίον συγγράφειν τινός.

Biographie, descriptio vitae, od. rerum *cjs*; vita: ἡ συγγραφὴ τοῦ βίου τινός· τὰ περὶ τὸν βίον τινός.

Birke, betŭla: ἡ σημύδα.

Birn, Birne, pirum: τὸ ἄπιον· ἡ ὄχνη.

Birnbaum, pirus: ἡ ἄπιος.

Birnstiel, pediculus piri: τὸ πέλμα τοῦ ἀπίου.

bis, I) *Adv.*, A) im Raume, ad; usque ad; tenus; in, usque in; usque trans etc.: μέχρι· μέχρις· seltener ἄχρι· ἄχρις.

B) in der Zeit, bis auf diese Zeit, ad hoc tempus usque: μέχρι τοῦδε (τοῦ χρόνου) | - bis jetzt, usque adhuc, adhuc; etiamnunc: μέχρι τοῦ νῦν· μέχρι ἡμᾶς.

C) in der Zahl (s. v. ungefähr) circĭter, ad: ἐπί *c. accus.* | - zwischen zwei Zahlen (z. B. zwei bis drei), aut; vel; ve: ἤ | — II) *conj.*, bis daß od. bis, dum; usque dum; donec; quoad: ἕως· ἔς τι· seltener ἄχρις od. μέχρις οὗ.

Bisam, moschus: ὁ μόσχος.

Biscaja (Provinz in Spanien), Biscaia; Cantabria | - Einwohner, Cantăbri | - *adj.* Cantabrĭcus [a, um]; Cantăber [bra, brum] — Meerbusen von Biscaja, Mare Cantabrĭcum.

Bischof, episcŏpus: ὁ ἐπίσκοπος.

Bischofsamt, episcopatus: ἡ ἐπισκοπή.

Bischofshut, apex; mitra episcopâlis: ὁ τοῦ ἐπισκόπου πῖλος.

Bischofsstab, pedum episcopale: τὸ τοῦ ἐπισκόπου σκῆπτρον.

bischöflich, episcopalis: ἐπισκοπικός | - *adv.*, more episcopi: ἐπισκοπικῶς.

Bischofsweiler (Flecken im Elsaß), Episcŏpi Villa.

Bischofswerda (Stadt in Sachsen), Episcŏpi Insula.

Bischofszell (St. in der Schweiz), Episcŏpi cella.

bisher, *adv.*, adhuc; usque ad hoc tempus; hucusque; ad id: τέως· εἰσέτι καὶ νῦν· μέχρι τοῦ νῦν· δεῦρ' ἀεί· ἐς τόδε.

bisherig, qui, quae, quod adhuc fuit (z. B. deine b. Aufführung, vita tua, quae adhuc fuit): ὁ, ἡ, τὸ μέχρι τοῦδε | - im Gegensatze von jetzt oder zukünftig, ante actus; antīquus; prior; pristīnus: πρότερος· ὁ, ἡ,

τὸ πρόσθεν | - mein b. Lebenswandel, vita mea ante acta: ὁ ἐμαυτοῦ μέχρι τοῦδε βίος.

Biß, der, morsus: τὸ δῆγμα· ὁ δηγμός· ἡ δῆξις.

Bißchen, offŭla: τὸ ψωμίον | - (s. v. a. etw. Weniges) paullŭlum; aliquantŭlum: τὸ ὀλίγον· μικρόν | - ein B. warten, expecto[1] paullum od. paullisper: μικρὸν ἐπισχεῖν.

Bissen, I) offa; frustum; bolus: ὁ ψωμός· βλωμός· τὸ ψωμίον· ἔγκαφος | - jmdm den Bissen aus dem Munde reißen, eripio[3] [pŭi, reptum] bolum *cui* e faucibus: ἁρπάζειν τινὶ τὸν ψωμὸν ἐκ τοῦ στόματος | schmale, kleine Bissen, tenuis victus: τὰ ψωμία· ψωθία | — II) (s. v. a. Stückchen) frustum: τὸ ψωμίον | — III) (s. v. a. etwas Weniges) paullŭlum, aliquantŭlum: ὀλίγον· μικρόν· βραχύ τι.

bissenweise, *adv.* offātim; frustillātim: κατὰ λεπτά· κατὰ μικρά.

bissig, s. beißig.

Bisthum, episcopatus: ἡ ἐπισκοπή.

bisweilen, interdum; nonnumquam; aliquando: ἐνίοτε· ἔστιν ὅτε· ἔσθ' ὅτε· ποτέ· ἐνιαχοῦ.

Bitte, precatio; preces; rogatio; rogatus: ἡ δέησις· αἴτησις· χρεία· ἀξίωσις· εὐχή· τὸ δέημα· αἴτημα | - durch B., precario; precando: διὰ δεήσεως· δεητικῶς | - jmdn mit B. bestürmen, fatīgo[1] *qm* precibus: ἐγκεῖσθαί τινι δεόμενον | - jmdm eine B. gewähren, facio[3] [feci, factum], quod quis rogat: ποιεῖν ὧν ἄν τις δεηθῇ· χαρίζεσθαι τῷ δεομένῳ.

bitten, I) eig. rogo[1]; oro[1]; peto[3] [tĭi u. īvi, ītum]; contendo[3] [di, tum]: δεῖσθαι=, χρείαν ἔχειν=, χρῄζειν τινός· δεήσεις ποιεῖσθαι πρός τινα· αἰτεῖν=, αἰτεῖσθαι· κελεύειν τινά | - demüthig b., supplĭco[1]: προσκυνήσαντα δεῖσθαι | - heftig b., contendo[3]; flagĭto[1]; efflagĭto[1]: λιπαρεῖν· ἀπαιτεῖν· ποιεῖσθαι πολλὰς δεήσεις | - jmd angelegentlich b., peto[3] [tĭi, ītum] *a* te magnopere, maximo opere; rogo[1] vehementer od. etiam atque etiam: ἱκετεύειν· ἱκετείας od. ἱκεσίας ποιεῖσθαι | - um Gnade für jmdn b., deprecŏr[1] veniam *cui*: συγγνώμην αἰτεῖσθαι ὑπέρ τινος | - ich bitte dich, quaeso; obsĕcro[1]!: πρὸς θεῶν.

II) besond. (s. v. a. einladen, zu Tische) voco[1] od. invīto[1] *qm ad* coenam: καλεῖν τινα ἐπὶ δεῖπνον.

III) s. das B., s. Bitte | - auf dein B., tuo rogatu; te rogante; te petente: δεομένου od. δεηθέντος σοῦ.

bitter, I) eig., amārus; acerbus: πικρός | - *Adv.* amāre: πικρῶς | — II) (s. v. a. empfindlich) amarus; acerbus; mordax; gravis: πικρὸς· τραχύς [εῖα, ύ]· ἀλγεινός· δεινός | - *Adv.* acerbe; amare; aspĕre: δεινῶς | - b. Vorwürfe machen, vitupĕro[1] aspĕre: δεινὰ (μεγάλως) ἐπιπλήττειν τινί | - sich b. beklagen, queror[3] [questus] graviter: δεινῶς=, μεγάλως ὀδύρεσθαι.

bitterböse, periratus: βαρύθυμος· ὀξύχολος· τραχύτατος | — *Adv.*, acerbissime: βαρυθύμως· ὀξυχόλως.

Bitterkeit, I) eig. amaritūdo; amāra [orum]: ἡ πικρότης· ὁ πικρασμός | — II) fig. A) (s. v. a. etw. Unangenehmes) acerbitas; gravitas: τὸ πικρόν· ἀνιαρόν | — B) (s. v. a. Unfreundlichkeit) acerbitas; asperitas: τὸ τραχύ | - mit B., acerbe: τραχέως | — C) (s. v. a. das Kränkende) amaritudo: ἡ ἀνία· ἡ λύπη | — D) (s. v. als Haß) ira; acerbitas; bilis: ἡ πικρία.

bitterlich, subamārus: ὑπόπικρος· πικρίδιος | - *Adv.* subamaro gustu: πικρῶς· ἀλγεινῶς· βαρέως· τραχέως | - b. weinen, fleo[2] [flevi, fletum] effusissime: κλαίειν μακρά.

Bittersalz, sal amarum; magnesia vitriolata: ὁ ἅλς πικρός.

bittersüß, ex dulci amarus: γλυκύπικρος | - als Pflanze, Bittersüß, Solanum Dulcamāra.

Bittschreiben, **Bittschrift**, libellus: ἡ δέησις· τὰ γράμματα αἰτητικά | - B. einreichen, peto[3] [tĭi u. īvi, ītum] per literas: παραδιδόναι γράμματα δεητικά.

bittweise, *adv.*, precibus; precando; precario: μετὰ δεήσεως· δεόμενος.

Bivouac, der, für den Winter, hibernacŭla: ἡ ἀγραυλία ἐπὶ στρατείας | - B. errichten, aedifĭco[1] hibernacula: ἀγραυλεῖν.

bivouaquiren, pernocto[1] sub dio: ἀγραυλεῖν οἷον δὴ ἐπὶ στρατείας.

Blachfeld, campus; planities: τὸ πεδίον· ἡ πεδιάς [άδος].

blähen, I) a., den Leib, inflo[1]: πνευματοῦν· ἐμπνευματοῦν | — II) r., sich b., inflor[1] animo; superbio[4]; jacto[1] me: ὀγκοῦσθαι· φυσᾶσθαι | - blähende Speisen, cibi qui inflant od. qui habent inflationem: τὰ ἐμπνευματωτικά· πνευματωτικά· φυσώδη βρώματα | — III) s., das B., die Blähung, flatus; inflatio: ἡ ἐμπνευμάτωσις

Blame, s. Schande, Nachrede.

blamiren, s. beschimpfen, verleumden.

blank, s. weiß, rein, glänzend, bloß.

Bläschen, I) (auf der Haut) pustŭla: τὸ ἐξανθημάτιον· φλυκταινίδιον· φλυζάκιον | — II) (B. der Luft) bullŭla: τὸ φυσημάτιον· πομφολυγίδιον.

Blase, I) (s. v. a. Urinblase) vesīca; ἡ κύστις· κύστη· κύστιγξ [ιγγος] — II) (B. auf der Haut) pustŭla: ἡ φλύκταινα· ὀλοφλυκτίς· φαῦσιγξ· φῴς [φῳδός] - III) (B. auf dem Wasser) bulla: τὸ φύσημα· ἡ φυσαλίς· φυσαλλίς· ὁ πομφός.

Blasebalg, follis: ἡ φῦσα· τὸ φυσητήριον | - B. eines Schmiedes, follis fabrilis: τὸ ζώπυρον.

blasen, I) (v. Winde) flo[1]: φυσᾶν· πνεῖν.

II) (v. Menschen) ins Feuer blasen, s. anblasen | etw. blasen (z. B. die Flöte) flo[1] od. inflo[1] tibiam: αὐλεῖν | - ein Lied auf der Flöte b., cano[3] [cecĭni, cantum] carmen tibĭis: ᾄδειν μέλος τῷ αὐλῷ | zum Abmarsche b., do[3] [dedi, datum] signum profectionis classico: σημαίνειν τὸ ἀναχωρεῖν | zum Angriffe b., cano[3] bellĭcum: σημαίνειν μάχεσθαι | zum Rückzuge b., cano[3] receptui: σημαίνειν τὸ ἀνακλητικόν | - jmdm etw. ins Ohr b., insusurro[1] *qd cui ad* aurem: ψιθυρίζειν τι.

III) s., das B., flatus; flamen: ἡ φύσησις· τὸ φύσημα | - B. auf einer Flöte, inflatus tibiae: ἡ αὔλησις· τὸ αὔλημα.

Blasenpflaster, vesicatorium: τὸ ἔμπλαστρον ἐκδόριον.

Blasenstein, calcŭlus in vesīca natus: ὁ λίθος ἐγκύστιος.

blasig, pustulosus: πεμφιγώδης [ες].

Bläslein, s. Bläschen.

Blasphemie, s. Gotteslästerung, Lästerung.

blaß, pallĭdus; pallens: ὠχρός· ἄχροος [ἄχρους

πελιδνός | - b. werden, pallesco[3] [pallŭi]: *ὠχριᾶν· ὠχραίνεσθαι· πελιαίνεσθαι· ἐκχλοιοῦσθαι.*

blaßgelb, tenuĭter od. languĭde flavens: *ὠχρός.*

blaßgrün, languĭde virĭdis: *χλωρός· ὑπόχλωρος* [*ον*].

blaßroth, languide rubens: *λευκέρυθρος· ὑποπόρφυρος.*

Blässe, pallor: *ἡ ὠχρότης· ὁ ὦχρος· τὸ ὤχρωμα· ἡ ὠχρίασις· ἄχροια.*

Blatt, I) (einer Pflanze) folium: *τὸ φύλλον· πέταλον* | - Blätter bekommen, emitto[3] [mīsi, missum] folia; exĕo[4] [ĭi, ĭtum] *in* folia: *φυλλοφυεῖν· φυλλιᾶν.*

II) das B. (eines Buches) folium: *τὸ φύλλον.*

III) B. eines Papiers, scida; pagĭna: *ὁ χάρτης· ἡ σχέδη· πτύξ.*

IV) B. von Gold, bractĕa; lamĭna: *τὸ πέταλον.*

V) figürl., das B. hat sich gewendet, fortuna conversa est: *μετεπέπτωκε τὰ πράγματα.*

blattähnlich, foliacĕus: *φυλλοειδής* [*ές*]· *πεταλοειδής* [*ές*].

Blatter, auf der Haut, I) allg. pustŭla: *τὸ ἔκφυμα· ἐξάνθημα· ὁ ἴονθος* | — II) (s. v. a. Pocken) neulat., variŏlae: *αἱ χαδαρίδες.*

blattlos, nudatus foliis: *ἄφυλλος* [*ον*].

Blattseite (eines Buches), pagĭna: *ἡ σελίς* [*ίδος*].

blattweise, *adv.*, per folĭa: *κατὰ φύλλα.*

Blättchen, I) (Papier) schedŭla: *τὸ χαρτίδιον· σχεδάριον* | — II) B. v. Gold, Silber, bracteŏla; lamella: *τὸ πέταλον λεπτόν· πεταλίδιον* | — III) B. v. Gewächsen, foliŏlum: *τὸ φύλλον· φυλλάριον.*

blättericht, foliacĕus: *φύλλινος· φυλλώδης.*

blätterig, foliatus; foliosus; foliis densus: *φυλλώδης* [*ες*]· *ἔμφυλλος* [*ον*].

blätterlos, nudatus foliis; orbus: *ἄφυλλος· ἀπέταλος.*

blättern, in einem Buche, verso[1] =, explĭco[1] folia libri; evolvo[3] [vi, lūtum] librum: *ἀναπτύσσειν* =, *ἀνελίσσειν βιβλίον.*

blau, caerulĕus: *γλαυκός· ἀέρινος· κυάνεος* | - schwarzblau, livĭdus: *πελιδνός* | - (v. Eisen) ferruginĕus: *ἰώδης* | — figürl., b. Dunst, glaucōma: *ἡ τερατεία· τερθρεία· ὁ καπνός* | - jmdm einen b. Dunst vormachen, objicio[3] [jēci, jectum] glaucoma *cui ob* oculos: *τερατεύεσθαι* =, *τερθρεύεσθαι πρός τινα· καταγοητεύειν τινά.*

blauäugig, etwa, caesius: *γλαυκόφθαλμος· γλαυκόμματος.*

Blaubeuren, (Stadt in Würtemberg), Burrhonium; Blubirae [ārum].

bläuen, (s. v. a. blau färben) tingo[3] [tinxi, tinctum] caeruleo colore: *πελιδνοῦν* =, *γλαυκοειδὲς κατασκευάζειν τι.*

bläulich, subcaerulĕus: *γλαυκοειδής* [*ές*]· *ὑπόγλαυκος· κυανοειδής.*

Blech, lamina: *τὸ ἔλασμα μετάλλου* | - dünnes B., lamĭna: *τὸ πέταλον.*

Blechhammer, officīna qua laminae e ferro cuduntur: *τὸ ἐλασματουργεῖον.*

Blechhaube, (s. v. a. Helm) galĕa aenĕa: *ἡ κόρυς* [*υθος*]· *τὸ κράνος.*

Blechmünze, numus bracteatus: *τὸ νόμισμα πετάλινον.*

Blechschmidt, faber laminarius: *ὁ ἐλασματουργός.*

blechen, (in der Vulgärspr. s. v. a. bezahlen) tinnio[4]: *καταβάλλειν* = *κατατιθέναι ἀργύριον.*

blechern, factus e lamina; = e laminis od. lamellis: *ἐκ πετάλων πεποιημένος,* = *κατεσκευασμένος.*

Blei, plumbum: *ὁ μόλυβδος* | - v. Blei, plumbĕus: *μολύβδεος· μολύβδινος* | - mit B. löthen, plumbo[1]: *μολυβδοῦν τι.*

Bleiader, plumbi vena: *ἡ διαφυὴ μολυβδίνη.*

Bleiarbeiter, plumbarius artĭfex: *ὁ μολυβδουργός.*

Bleibergwerk, metallum plumbarium: *τὰ μέταλλα μολύβδινα.*

Bleierz, molybdaena: *ἡ μολύβδαινα.*

Bleifarbe, color plumbĕus: *τὸ χρῶμα μολυβδοειδές.*

bleifarbig, livĭdus: *μολυβδόχρους· μολυβδοειδής· μολυβδοφανής* | - bleifarbig werden, livesco[3]: *γίγνεσθαι μολυβδοειδῆ.*

bleiben, I) allg., maneo[2] [mansi, sum]; permaneo[2]; duro[1]; sto[1] [steti, statum]: *διαμένειν· παραμένειν· συμμένειν· διαφυλάττεσθαι* | - Freund b., amicus maneo[2] *cui*: *ἑταῖρον μένειν τινί* | - im Vaterlande, zu Hause b., maneo[2] *in* patria; teneo[2] [tenŭi, tentum] *me* domi: *μένειν ἐν τῇ πατρίδι· μένειν οἴκοι* | - Sieger b., discēdo[3] [cessi, cessum] superior: *κρείττω εἶναι* | - bei jmdm b., moror[1] *apud qm*: *παραμένειν* =, *προσμένειν τινί* | - Hoffnung zu etw. bleibt, spes *cjs* rei relinquitur[3]: *ἡ ἐλπὶς λείπεται* | - verschwiegen b., res tacita habetur[2] [habita est], celatur[1], = premĭtur[3] [pressa est] silentio: *κρύπτεσθαι σιγῇ* | - das bleibt unter uns, tu hoc silebis; hoc tacitum habeamus: *ὡς ἐν ἡμῖν εἰρῆσθαι.*

II) besond. A) etw. bleiben lassen (s. v. a. unterlassen) omitto[3] [mīsi, missum]: *ἐᾶν* =, *χαίρειν ἐᾶν τι.*

B) (s. v. a. sterben, in einem Treffen) occĭdo[3] [cĭdi, cisum]; cado[3] [cecĭdi, casum]; perĕo[4] [ĭi, ĭtum]: *πίπτειν· θνήσκειν· ἀποθνήσκειν.*

C) (s. v. a. übrig bleiben) relinquor[3] [relictus]: *ὑπολείπεσθαι· λείπεσθαι· ὑπόλοιπον εἶναι· περιγίγνεσθαι.*

III) s., das B. an einem Orte, permansio: *ἡ μονή.*

bleibend, durans; stabilis; firmus; solĭdus; diuturnus; perpetŭus: *μόνιμος· ἀΐδιος· βέβαιος· αἰώνιος· ἀσφαλής.*

bleich, pallĭdus; pallens: *ὠχρός· ἄχρους· πελιδνός· πέλιος* | - b. sein, palleo[2]: *ὠχριᾶν· πελιαίνεσθαι.*

Bleiche, I) (s. v. a. bleiche Farbe) pallor: *ἡ ὠχρία· τὸ ὤχρωμα* | — II) (s. v. a. Ort, wo man bleicht) locus *quo qd* insolatur: *ὁ πλυνός.*

bleichen, Leinwand, etwa: insolo[1] lintea; condefacio[3] [fēci, factum] apricatione: *λευκαίνειν.*

Bleichsucht, chlorosis: *ἡ λευκοφλεγματία· τὸ λευκὸν φλέγμα.*

bleiern, plumbĕus: *μολύβδεος· μολύβδινος.*

Bleihütte, officīna plumbaria: *τὸ μολυβδοχοεῖον.*

bleiig, plumbōsus: *μολυβδώδης.*

Bleikugel, glans plumbĕa: *ἡ μολύβδαινα· μολυβδίς* [*ίδος*].

Bleiloth, perpendicŭlum: *ὁ μολύβδινος κανών· ἡ μολύβδαινα.*

bleirecht, s. senkrecht.

Bleischnur, s. Bleiloth.

Bleiwage, libella: ὁ διαβήτης.

bleiweiß, cerussa: ὁ ψίμυθος· τὸ ψιμύθιον.

blenden, I) eig., caeco[1]; reddo[3] [dĭdi, dĭtum] caecum; privo[1] visu: τυφλοῦν· ἐκτυφλοῦν· διαφθείρειν τινὸς τὰ ὄμματα· ἀφαιρεῖσθαί τινα τὴν ὄψιν | — II) figürl. (s. v. a. verblenden) caeco[1]; excaeco[1]; obcaeco[1]: τυφλὴν ποιεῖν τινος τὴν φρένα· διαφθείρειν τὴν γνώμην τινί.

Blendwerk, praestigiae; fraudes; technae; glaucōma: τὸ γοήτευμα· ἡ τερατεία· τερθρεία· σκευή.

Blick, I) eig., aspectus; obtûtus; auch oculi: τὸ βλέμμα· ἡ ὄψις· ἡ βολὴ ὀμμάτων | - durchdringender B., adspectus acer: τὸ ὀξὺ βλέμμα | - den B. auf etw. richten, conjicio[3] [jêci, jectum] oculos *in qm* od. *in qd*: προςβλέπειν =, σκοπεῖν =, ἀποβλέπειν τι | - sich jmds B. entziehen, recêdo[3] [cessi, cessum] *a* conspectu *cjs*; fugio[3] [fugi, gĭtum] conspectum *cjs*: φεύγειν ὀφθῆναι ὑπό τινος· ἐκποδὼν ποιῆσαι ἑαυτὸν τὸ μὴ ὀφθῆναι ὑπό τινος | — figürl., den Blick nach oben richten, alte specto[1]: ἄνω βλέπειν | — II) übertr. A) (s. v. a. Mienen) vultus: ἡ ὄψις· τὸ βλέμμα· βλέπος | — B) (s. v. a. Glanz) des Silbers, fulgor, splendor: ἡ ἀμαρυγή.

blicken, aspicio[3] [spexi, spectum]: aspecto[1] =; intueor[2] [tuĭtus] =; conjicio[3] [jêci, jectum] oculos *in qd*: βλέπειν =, προςβλέπειν =, εἰςβλέπειν τι | - (sich b. lassen) do[1] [dedi, datum] me *in* conspectum *cui*; prodĕo[4] [ĭi, ĭtum] *in* publicum: εἰς ὄψιν ἰέναι, ἐλθεῖν· ὀφθῆναι· ἀναφανῆναι | - (dasselbe s. v. a. glänzen) fulgeo[2] [si]; splendeo[2]; luceo[2] [luxi]: αὐγὴν ἀφιέναι· ἐκλάμπειν· αὐγάζειν.

blind, I) eig., caecus oculis, captus luminibus: τυφλός· τυφλώψ [ῶπος] | - b. werden, capior[3] [captus] oculis od. luminibus; perdo[3] [dĭdi, dĭtum] oculos; fio[3] [factus, fiĕri] caecus; amitto[3] [mîsi, missum] lumina oculorum: τυφλὸν γίγνεσθαι· τυφλοῦσθαι· διαφθείρεσθαι· πηροῦσθαι τοὺς ὀφθαλμούς· ἀποστερεῖσθαι τῆς ὄψεως.

II) figürl. A) (s. v. a. der Ueberlegung beraubt) caecus; caecus animo: τυφλὸς τὴν ψυχήν, = φρένα· ἄφρων· ἀξύνετος | - b. Begierde, Liebe rc., caeca; temeraria cupiditas; caecus amor: ὁρμὴ τυφλή· τυφλὸς ἔρως | - mit sehenden Augen b. sein, insanio[4] *cum* ratione: ὁρῶντα μὴ γιγνώσκειν, = μὴ ὁρᾶν.

B) (s. v. a. grundlos) fictus; vanus; simulatus; speciosus: προςποίητος· κενός | - b. Angriff, ficta impressio: προςβολὴ ὅσον ἀπὸ βοῆς ἕνεκεν | - b. Schrecken, caecus pavor: τὸ δεῖμα κενόν.

C) (s. v. a. versteckt, ein Graben) caecus; tectus: κρυπτός· κρυφαῖος.

blindgeboren, sine oculorum lumine natus: τυφλὸς γεγονώς· τυφλὸς φύσει.

Blindheit, caecitas: ἡ τυφλότης· τύφλωσις | - B. des Geistes, caecitas (animi); calīgo; tenebrae: ἡ τυφλότης τῆς φρενός· παραφροσύνη.

blindlings, *adv.* I) eig., caecus; oculis tectis: ὑπὸ σκότου· ἐν σκότει | — II) (figürl., s. v. a. ohne Ueberlegung) caecus; caeco impetu; temĕre: ἀπερισκέπτως· ἀφρόνως· προπετῶς· εἰκῇ | - sie stürzten b. auf sie ein, *in eos* velut caeci ruebant: ἀφρόνως ἐφέροντο εἰς αὐτούς.

blinken, splendeo[2]; fulgeo[2] [si]; corusco[1]; mico[1] [cŭi]: στίλβειν· ἀστράπτειν | — s., das B., fulgor; splendor: ἡ στίλβη· ἀστραπή.

blinzeln, **blinzen**, connivĕo[2] [nîvi u. nixi]; nicto[1] od. nictor[1]: σκαρδαμύττειν· βλεφαρίζειν· μύειν =, ἐπιμύειν τὰ ὄματτα | — s., das B., nictatio: ὁ σκαρδαμυγμός· ἡ μύσις.

Blitz, I) der leuchtet, fulgur: ἡ ἀστραπή | — II) der einschlägt, fulmen: ὁ κεραυνός· σκηπτός | - vom Blitze getroffen werden, tangor[3] [tactus] *de* coelo; icor[3] [ictus] fulmine; discutior[3] [cussus] fulmine: κεραυνοῦσθαι· βλάπτεσθαι ἐκ θεοῦ | - vom B. erschlagen werden, absûmor[3] [sumptus] fulmine: κεραυνοῦσθαι· κτείνεσθαι τῷ κεραυνῷ | - wie der B. (s. v. a. blitzschnell) fulminis instar; quam celerrime: ἄφνω· αἰφνιδίως.

blitzähnlich, (z. B. Schwerd, Hand, Hieb) fulminĕus: ὥςπερ ἀστραπή.

blitzen, I) eig., fulgŭro[1]; fulgĕo[2] [si]: ἀστράπτειν· ἀπαστράπτειν τι | - wenn es blitzt, coelo fulgente: ἀστραπῶν καταφερομένων | — II) übertr. (s. v. a. schimmern) fulgeo[2] [si]; splendeo[2]; mico[1] [cŭi]: ἀστράπτειν· λάμπειν· ἀπολάμπειν | - die Augen b., oculi scintillant: οἱ ὀφθαλμοὶ ἀστράπτουσιν, = λάμπουσιν | — III) s., das Bl., A) fulguratio; fulgŭra; fulgetra: ἡ ἀστραπή | — B) (s. v. a. Glanz) splendor; fulgor: ἡ αἴγλη· ἡ στίλβη.

Blitzstrahl, fulmen; ictus [ûs] fulminĕus: ὁ κεραυνός· σκηπτός.

Block, I) allg. (s. v. a. Klotz) caudex; truncus: τὸ στέλεχος· ὁ κορμός. τὸ ἐπίξηνον | — II) besond. (s. v. a. Klotz, woran man Gefangene schließt) caudex; robur; nervus: τὸ ξύλον.

Blockhaus, I) (s. v. a. hölzernes Bollwerk) castellum lignĕum: τὸ ὀχύρωμα ξύλινον· περιπόλιον | — II) (s. v. a. Gefängniß) custodia publica: ἡ φυλακή· τὸ δεσμωτήριον.

blöde, I) eig. (von den Sinnen) hebes; tardus: ἀμβλύς [εῖα, ύ] | — II) figürl. (s. v. a. furchtsam) timĭdus; subtimidus: αἰσχυντηρός· αἰσχυντηλός· αἰδήμων· ἀγεννής [ές].

Blödigkeit, I) der Sinne, hebetûdo: ἡ ἀμβλύτης [ητος] — II) des Gesichts, Verstandes, infirmitas oculorum: ἡ ἀμβλυωπία | - hebes ingenium: ἡ ἀμβλύτης τῆς φύσεως· νώθεια· νωθρεία | — III) (s. v. a. Furchtsamkeit) pudor, timiditas: τὸ αἰσχυντηρόν· ἡ αἰδημοσύνη· δυςωπία· εὐλάβεια.

blödsichtig, oculis hebes; infirmus: ἀμβλυωπός· ἀμβλυωπής· ἀμβλωπός· ἀμβλώψ· μύωψ· νυκτάλωψ | - vom Verstande, s. blöde.

Blödsichtigkeit, infirmitas oculorum: ἡ ἀμβλυωπία· μυωπία· ἀμβλύτης τῆς ὄψεως· ἡ σκνιφότης [ητος].

Blödsinn, ingenium hebes: ἡ ἀμβλύτης τῆς γνώμης· ἀναισθησία· βραδύνοια.

blödsinnig, hebes; hebes *ad* intelligendum; obtûsus; tardus; stupĭdus: ἀμβλὺς τὴν γνώμην· ἀναίσθητος· βραδύνους· παράκοπος.

Blödsinnigkeit, obtusior animi acies; ingenium hebes: ἡ ἀμβλύτης· βραδύνοια· ἀναισθησία.

Blois (Stadt in Frankreich), Blesae od. Blaesae [ârum]: Blesum; Blesense Castrum.

Blokade, s. Belagerung.

blöcken, v. Rindern, mugio[4]; boo[1]: βοᾶν | - v. Schafen, balo[1]: βληχᾶσθαι | — s., das B., mugitus; balâtus: ἡ βληχή· ὁ βληχηθμός· τὸ βλήχημα.

blockiren, s. belagern, einschließen.

blond, blond gelockt, flavus: ξανθός· ξανθοφυής.

bloß, I) (s. v. a. unbedeckt) nudus; apertus: γυμνός· ψιλός.

II) (s. v. a. ohne Schutz) nudus; nudatus; apertus: ἀστέγαστος | - die Flanken eines Heeres b. geben, nudo[1] latĕra aciei: διδόναι εἰς κινδύνους τὰ τοῦ στρατεύματος κέρατα | sein Leben b. geben, offĕro[3] [obtŭli, oblâtum, offerre] vitam *in* discrîmen: προδιδόναι τὸν βίον.

III) sich b. geben, A) eig. (eine Blöße geben), praebĕo[2] latus hosti: προδιδόναι τι | — B) figürl., praebeo[2] latus *cui*; do[1] [dedi, datum] me: προδιδόναι ἑαυτόν | — B) (s. v. a. eine Schwäche zeigen) do[1] me turpĭter: προδιδόναι τὰ σαθρά | - sich den Gefahren b. stellen, offĕro[3] od. objecto[1] *me* periculis: διδόναι ἑαυτὸν εἰς κινδύνους.

IV) (s. v. a. einer Sache beraubt) nudus; vacuus *quâ* re: ψιλός· γυμνός.

V) (s. v. a. nur, allein, nichts als 2c., auch als *Adv.*) solus; nudus; merus; nihil nisi; modo; tantum: μόνος· οὐδὲν ἄλλ' ἤ· οὐδὲν, εἰ μή.

Blöße, I) eig., nudĭtas; nudum corpus: ἡ γυμνότης· τὸ γυμνόν· ἡ γύμνωσις· τὰ γυμνά | dem Gegner eine B. geben (besond. im Fechten), nudo[1] corpus adversario: λαβὴν παρέχειν od. παραδιδόναι τινί· εὔληπτον καὶ πλάγιον παραδιδόναι ἑαυτὸν τῷ ἐναντίῳ | dem Feinde eine B. geben, fio[3] [factus, fiĕri] hosti opportunus: τὰ γυμνὰ πρὸς τοὺς πολεμίους διδόναι | — II) übertr. (s. v. a. Schwäche, Fehler), vitium; imbecillĭtas; turpitûdo: τὸ ἁμάρτημα· σφάλμα· αἰσχρόν.

blühen, I) eig., florĕo[2]: ἀνθεῖν· θάλλειν· εὐθηνεῖσθαι· ἀκμάζειν | - anfangen zu b., floresco[3] [rŭi]: ἀνανθεῖν· ἐξανθεῖν | aufhören zu b., defloresco[3] [rŭi]: ἀπανθεῖν· παρανθεῖν.

II) fig. (s. v. a. sich im Glücke befinden) florĕo[2]; vigĕo[2]: ἀκμάζειν | - blühend, florens; florĕus; florĭdus: ἀνθηρός· εὐανθής [ές]· ἀνθητικός· ἀκμάζων | - z. B. b. Umstände, res florentes: ἡ εὐδαιμονία | b. Alter, aetas florĭda; florens: ἡ ἀκμάζουσα ἡλικία· ἡ ἀκμὴ τῆς ἡλικίας | b. Gesundheit, valetûdo integra; firmitas corpŏris: ἡ τῆς ὑγιείας ἀκμή | b. Schreibart, lumĭna oratiônis: ἡ λέξις ἀνθηρά | b. Ausdruck, flos orationis: ὁ λόγος ἀνθηρός· τὸ ῥῆμα ἀνθηρόν.

Blümchen, floscŭlus: ἡ ἀνθυλλίς [ίδος]· τὸ ἀνθήλιον.

Blüthe, flos: ἡ ἄνθησις· ἄνθη· ἀνθήλη· τὸ ἄνθος· ἄνθεμον | - B. des Alters, der Jugend, flos aetatis, = juventutis: ἡ ἀκμὴ τῆς ἡλικίας | in der B. der Jahre sein, sum *in* flore aetatis; florĕo[2] aetate: ἀκμάζειν (τῇ ἡλικίᾳ)· ἀνθοῦσαν τὴν ἀκμὴν ἔχειν.

Blüthenalter, aetas florens; flos aetatis: ἡ ἀκμή.

Blüthenknospe, gemma florem contĭnens: ἡ κορύνη.

blüthenreich, florĭdus: πολυανθής [ές].

Blume, flos: τὸ ἄνθος.

Blumenau, pratum florum od. = floreum: ὁ λειμὼν [ῶνος] ἀνθεμώδης.

Blumenbau, florum cultûra: ἡ ἀνθοκομία· ἡ θεραπεία ἀνθέων.

Blumenbeet, arĕa floribus consĭta: ἡ πρασιὰ ἄνθεσι πεφυτευμένη.

Blumenblatt, floris folium: τὸ πέταλον· ὁ κόρυμβος.

Blumenduft, odor florum: τὸ ἄνθοδμον.

Blumenfreund, florum amans: ὁ φιλανθής.

Blumengarten, floralia (sc. loca): ὁ κῆπος ἀνθεσίφυτος, ἀνθοφόρος· τὰ ἄνθη.

Blumengärtner, cultor florum: ὁ θεραπεύων τὰ ἄνθη· ὁ ἐπιμελούμενος τῶν ἀνθέων.

Blumengehänge, serta: ὁ στέφανος =, τὸ στέφος ἀνθέων.

Blumengöttin, Flôra; Chlôris: Χλωρίς [ίδος].

Blumenguirlande, serta e floribus contexta: οἱ στέφανοι = od. οἱ ὅρμοι ἀνθέων od. = ἀνθικοί.

Blumenhändler, = händlerin, qui, quae flores vendĭtat: ὁ ἀνθοπωλῶν· ἡ ἀνθοπωλοῦσα.

Blumenkelch, calix: ἡ κάλυξ [υκος].

Blumenkenner, florum intellĭgens: ὁ περὶ τὰ ἄνθη.

Blumenkorb, = körbchen, calăthus: ὁ κάλαθος.

Blumenkranz, corona florea; corolla: ὁ στέφανος ἀνθέων· ὁ στέφανος ἀνθικός.

Blumenkrone, corolla: ὁ στέφανος ἀνθέων.

Blumenlese (Sammlung von Gedichten), flores; floscŭli ex poëtis delibati: ἡ ἀνθολογία· τὸ ἀνθολόγιον· τὰ ἀνθολογικά.

blumenreich, florĕus; florĭdus: πολυανθής [ές].

Blumenscherben, testa florum: τὸ ὄστρακον ἀνθοδόκον.

Blumensprache, oratio per flores: ἡ διὰ ἄνθων γλῶσσα.

Blumenstrauß, fascicŭlus florum: ἡ ἀνθέων δέσμη· ὁ ἀνθέων φάκελος | einen B. winden, necto[3] [xi, xum] flores: πλέκειν στεφάνους.

Blumenzeit, tempus florum: ὁ καιρὸς τῶν ἀνθέων· ἡ ἀκμὴ τῶν ἀνθέων· τὸ ἔαρ.

Blumenzwiebel, bulbus: ὁ βολβός.

blumig, florĕus; florĭdus: ἀνθινός.

Blumist (s. v. a. Blumenfreund), amans od. studiôsus florum: ὁ φιλανθής.

Blut, I) eig., sanguis; (außer den Adern) cruor: τὸ αἷμα | das B. stillen, supprĭmo[3] [pressi, pressum] od. cohibeo[2] sanguinem: ἴσχειν =, σχεῖν =, κατασχεῖν τὸ αἷμα | - B. vergießen, fundo[3] [fudi, fusum] =, effundo[3] =, profundo[3] sanguinem; facio[3] [feci, factum] caedem: φόνον ποιεῖν | sein B. u. Leben für jmdn vergießen, aufopfern, profundo[3] sanguinem et vitam *pro quo*: ἀποθανεῖν ὑπέρ τινος | - einem Lande das B. aussaugen, mitto[3] [misi, missum] sanguinem provinciae: ἀποστερεῖν χώραν ἁπάντων τῶν ὄντων.

II) übertr., A) (s. v. a. nahe Verwandtschaft), sanguis: τὸ αἷμα.

B) (s. v. a. Mensch, z. B. ein junges Blut) adolescentŭlus; juvĕnis: ὁ νεανίσκος· τὸ μειράκιον | ein liederliches B., homo dissolûtus: ὁ ἀσελγής· ὁ ἀκρατής.

C) Fleisch u. B. (s. v. a. Sinnlichkeit) cupidĭtas; libidĭnes: αἱ ἐπιθυμίαι· αἱ διὰ σώματος ἡδοναί.

Blutader, vena: ἡ αἱματῖτις φλέψ.

blutarm, egênus: ἐν δεινοτάτῃ ἐνδείᾳ =, ἐν ταῖς μεγίσταις ἀπορίαις [ὤν, οὖσα, ὄν]· εἰς ὑπερβολὴν πτωχός.

Blutbad, caedes: ὁ φόνος· ἡ φονοκτονία· σφαγή | ein B. anrichten, edo[3] [dĭdi, dĭtum] od. perpĕtro[1] caedem: φόνον ποιεῖν | ein B. anrichten unter den Feinden, conficio[3] [fêci, fectum] hostem caede;

occīdo[3] [di, sum] hostem occidione: φόνον πολὺν ποιεῖν τῶν πολεμίων.

Blutdurst, libīdo od. sitis sanguinis: τὸ φονικόν | - seinen B. stillen, satŭro[1] me sanguine: ἀποπληροῦν τὸ φονικόν.

blutdurstig, = dürstig, sanguinolentus; sanguinarius; saevus; atrox: φονικός· αἱμόδιψος [ον]· ἄπληστος αἵματος | b. sein, sitio[4] sanguinem: φονᾶν· ἐπιθυμεῖν φόνου.

Blutegel, hirūdo: ἡ βδέλλα.

bluten, I) eig., mitto[3] [misi, missum] sanguĭnem: αἱμοῤῥοεῖν· αἷμα χεῖν· αἷμα στάζειν | die Nase blutet: stillant nares cruore: ἡ ῥὶς αἱμαῤῥοεῖ | — II) übertr., A) (s. v. a. gewaltsam sterben) necor[1]; occīdor[3] [sus]; profundo[3] [ūdi, ūsum] sanguinem: σφάττεσθαι· σφαγῆναι | — B) das Herz blutet mir (s. v. a. es schmerzt mich sehr), accēpi[3] vulnus animo; doleo[2] vehementer: κνίζεταί μοι ἡ καρδία δεινὸν ποιουμένῳ od. λυπουμένῳ | — III) s., das B., profluvium sanguĭnis: ἡ αἱμόῤῥοια· αἱμοῤῥαγία.

blutfarbig, s. blutroth.

Blutgefäß, vena: ἡ ἀρτηρία· φλέψ· τὸ ἀγγεῖον.

Blutgeld, pecunia caede parta: ἡ τιμὴ αἵματος.

Blutgerüst, suggestus, quo malefici capitis damnati caeduntur: ὁ ὀκρίβας [αντος] τῶν ἐπὶ θανάτῳ παραδοθέντων.

Blutgeschwür, furuncŭlus: ὁ δοθιήν [ῆνος]· ὁ δοθίων [ωνος].

Bluthochzeit, die Pariser, caedes Parisiensis: οἱ καλούμενοι φόνιοι γάμοι [τῶν Παρισιῶν].

Bluthund, crudelissimus tyrannus: ὁ ὠμότατος ἄνθρωπος· αἱμόδιψος τύραννος.

blutig, I) eig., cruentus; cruentatus: αἱματηρός· αἱματώδης [ες]· αἱμακτός· κάθαιμος [ον]· φόνιος | - b. machen, cruento[1]; respergo[3] [si, sum] qd sanguine: αἱματοῦν =, αἱμάσσειν =, καθαιμάσσειν =, αἵματος ἀναπιμπλάναι τι | b. Sieg, victoria cruenta; funesta: ἡ νίκη αἱμακτός | b. Krieg, bellum funestrum, cruentum, atrox, saevum: ὁ ὀλέθριος πόλεμος | b. Auftritte, caedes: ὁ φόνος· ἡ σφαγή.

II) übertr., b. Thränen, fletus acerbissimus: τὰ δάκρυα πικρότατα, = ἀλγεινότατα | keinen b. Heller haben, sum in summa egestate: εἶναι ἐν τῇ ἐσχάτῃ ἐνδείᾳ.

blutjung, peradolescens: κομιδῇ νέος· νεαρός.

Blutlassen, das, s. Aderlaß.

blutlos, exsanguis: ἄναιμος [ον] - b. Sieg, victoria incruenta: νίκη ἀναίμακτος.

Blutrache, vindicta sanguinis: ἡ δίκη φόνου.

Bluträcher, ultor sanguĭnis od. caedis: ὁ τιμωρὸς φόνου· φόνου δίκην μετιών, διώκων.

Blutregen, imber sanguinĕus: ὁ ὑετὸς αἱματώδης | es fällt ein B., sanguine pluit: ὕει αἷμα.

blutreich, s. vollblütig.

blutreinigend, sanguinem purgans: αἵματος καθαρτικός.

Blutreinigung, purgatio sanguinis: ὁ καθαρμὸς αἵματος.

Blutrichter, judex rei capitalis: ὁ ἐπὶ τῶν φονικῶν· ὁ δικαστὴς τῶν φονικῶν.

blutroth, sanguinĕus: αἱματοειδής [ές]· αἱμόχρους· αἱμάλεος· καρύκινος· καρυκοειδής.

blutrünstig, saucius: αἱματόεις [εσσα, εν].

blutsauer, permolestus: χαλεπός· βαρύς [εῖα, ύ]· πικρός | sich's b. werden lassen, subeo[4] [ii, ĭtum] = od. suscipio[3] [cēpi, ceptum] summas molestias: δεινῶς κάμνειν, = πονεῖσθαι.

Blutschande, incestus [ūs]: ἡ ἀνόσιος συνουσία | B. begehen, facio[3] [feci, factum] incestum: ἀνοσίως συνεῖναι.

Blutschänder, qui incestum fecit: ὁ αἱμομίκτης· ἀνόσιος τὴν συνουσίαν.

blutschänderisch, incestus: ἀνόσιος περὶ τὴν συνουσίαν.

Blutschuld, culpa; flagitium caedis perpetratae; facĭnus capitale: τὸ μίασμα· ἄγος· ὁ φόνος.

Blutsfreund, consanguineus; conjunctus sanguine: ὁ ὅμαιμος· ὁμαίμων.

Blutsfreundschaft, consanguinitas: communio sanguĭnis: ἡ ὁμαιμοσύνη· ὁμαιμότης [ητος].

blutstillend, cohĭbens sanguĭnem: ἴσχαιμος [ον]· αἵματος στάσιμος [ον].

Blutstrom, rivus sanguĭnis: ἡ αἱμόῤῥυσις.

Blutstropfen, gutta sanguĭnis: ὁ αἵματος σταγών [όνος].

Blutsturz, eruptio sanguĭnis: ἡ αἱμαῤῥαγία.

Blutsverwandter, consanguinĕus: ὁ, ἡ ὅμαιμος· ὁμαίμων.

Blutsverwandtschaft, consanguinĭtas; communicatio sanguĭnis: ἡ ὁμαιμοσύνη· ὁμαιμότης [ητος].

bluttriefend, stillans sanguine; madens: φονολιβής [ές]· φονόῤῥυτος· αἱμόῤῥυτος [ον].

Blutumlauf, circulatio sanguĭnis: ἡ περίοδος αἵματος.

Bluturtheil, sententia capitalis: ἡ θανάτου κρίσις· ἡ θανάτωσις.

Blutvergießen, caedes; sanguis: ὁ φόνος· ἡ σφαγή | - ein Sieg ohne B., victoria incruenta: ἡ νίκη ἀναίμακτος.

Blutwasser, serum; lympha: ὁ ἰχώρ [ῶρος].

blutwenig, *adv.*, perpaucŭlum; perpauca: ὀλίγιστος.

Blutwurst, apexabo: ἡ αἱματῖτις χορδή.

Blutzeuge, s. Märtyrer.

Bock, I) eig., hircus: ὁ κριός· κτίλος· τράγος | junger, haedus: ὁ τραγίσκος | wie ein B. riechen, oleo[2] hircum: τραγίζειν· κιναβρᾶν | - sprüchwörtl., den B. zum Gärtner setzen, committo[3] [mīsi, missum] ovem lupo: παραδιδόναι τὴν οἶν τῷ λύκῳ | — II) übertr., A) (s. v. a. Kutschersitz) sedes rectōris equōrum: ὁ ὀκρίβας [αντος] — B) (s. v. a. Fehler) peccātum: τὸ σφάλμα· πλημμέλημα.

Bockfell, pellis hircīna: ἡ τραγῆ [sc. δορά]· τραγεία.

Bocklamm, agnus: ὁ ἀμνός.

bocksfüßig, caprĭpes: τραγόπους [οδος]· τραγοσκελής [ές].

Bocksgestank, odor hircīnus: ἡ κινάβρα· ὁ γρᾶσος.

Bockshorn, cornu hircīnum: τὸ τραγόκερας | - sich leicht ins B. jagen lassen, timĭdus =, ignāvus est: ἐκδειματοῦν =, δειδίττεσθαι =, ἐκπλήττειν τινά.

Böckchen, haedus: ὁ τραγίσκος.

bocken, oleo[2] hircum: κιναβρᾶν· τραγίζειν.

bockig, **bockicht** (s. v. a. wie ein Bock riechend), olens

hircum, hircôsus: τραγίζων [ουσα, ον]· κιναβρῶν [ῶσα, ῶν].

Boden, I) eig., solum; humus: ἡ γῆ· τὸ πεδίον | zu B. werfen, fallen, prosterno[3] [strâvi, strâtum] humi; procumbo[3] [cubŭi, cubĭtum] od. cado[3] [cecĭdi, casum] *in* terram: καταβάλλειν =, καταστρωννύναι =, ἀνατρέπειν τινά τι |- auf dem B., in dem B., in den B. (s. v. a. in die Erde), humi: χαμαί· ἐπὶ γῆς· εἰς γῆν |- von dem B. (v. der Erde), humo: χαμόθεν· γῆθεν | - ein fetter, magerer B., solum pingue; macrum: ἡ γῆ πίειρα· λεπτή | zu B. sinken, pessum eo[4] [ivi, itum]: καταδύεσθαι· κάτω φέρεσθαι· ἔῤῥειν | das schlägt mich zu B. (beugt mich), hoc praecīdit[3] meam spem; hoc vehementer *me* perturbat[1]: τοῦτο με καταπλήττει, ἐπιτρίβει.

II) übertr., A) Grund und B., fundus; ager: ἡ γῆ· ἄρουρα· ὁ ἀγρός· τὸ χωρίον· κτῆμα.

B) der B. eines Zimmers, solum: τὸ ἔδαφος [ους] - der B. eines Schiffes, alvĕus: τὸ ἔδαφος πλοίου | - B. des Meeres, eines Flusses, eines Gefäßes: fundus: ὁ πυθμήν [ένος]· ὁ πύνδαξ [κος]· (des Meeres) τὸ βένθος.

C) (s. v. a. der Raum zwischen dem Dach und dem obersten Stockwerke) tabulatum: ὁ ὑπέρτατος οἶκος· τὸ ὑπωρόφιον τῆς οἰκίας | - B. für Körner, granarium: ὁ σιτοβολών [ῶνος] — S. auch Heuboden.

bodenlos, eig., fundo carens: ἀπύθμενος· μὴ ἔχων πυθμένα | — II) übertr. A) (s. v. a. voller Tiefen) voraginosus: ἄβυσσος | — B) (s. v. a. unwegsam) invius: ἄβατος.

Bodensatz, sedimentum; faex: τὸ ὑπόστημα· ἀφύλισμα· ἡ ὑπόστασις· ὑποστάθμη· ἰλύς.

Bodenzins, s. Grundzins.

Bodensee (auch Bregenzer od. Costnitzer See), Lacus Brigantinus, = Bodamĭcus, = Acronius, = Suevĭcus; Lacus Rheni.

Böhmen, Bohemia; Boëmia | - Einwohner, Bohêmi od. Boëmi | — *Adj.*, Bohemĭcus od. Boemĭcus.

Bog (Fluß in Rußland), Hypănis [is].

Bogen, I) allg. (etw. Gekrümmtes) arcus: ἡ καμπή· ὁ καμπτήρ· τὸ κύρτωμα | — II) besond., A) B. zum Schießen, arcus: τὸ τόξον | — B) in der Baukunst, arcus; fornix: ἡ καμάρα· τὸ τόξον | — C) B. beim Gehen, Fahren, flexus; ambâges: ἡ καμπή | einen B. machen (beim Gehen), flecto[3] [xi, ctum] iter: καμπὴν ποιεῖσθαι· κάμπτεσθαι | — B) ein B. Papier, plagŭla: ὁ χάρτης· χάρτης δίπτυχος.

bogenförmig, arcuâtus: τοξοειδής· καμαροειδής· κυρτός· καμπτός.

Bogengewölbe, concameratio: ἡ καμάρα.

Bogenschuß, I) eig., sagitta emissa: τὸ τόξευμα | — II) (s. v. a. Raum eines abgeschossenen Pfeils, Bogenschußweite) spatium quod sagitta emissa percurrit: ἐκ τόξου ῥῦμα.

Bogenschütze, sagittarius: ὁ τοξότης.

bogig, s. bogenförmig.

Bohne, faba: ὁ κύαμος.

bohnen (s. v. a. poliren mit Wachs), polio[3] cerâ liquefactâ: λεαίνειν τι.

bohren, terĕbro[1]: τρυπᾶν· τετραίνειν τι | durch etw. b., perfŏro[1] *qd*: διατρυπᾶν τι | ein Schiff in den Grund b., deprĭmo[3] [pressi, pressum] navem: καταδῦσαι =, καταποντίσαι =, καταποντῶσαι ναῦν | — s., das B., terebratio: ἡ τρύπησις.

Bohrer, terebra: ἡ τρυπάνη· τὸ τρύπανον· τέρετρον.

Bohrmehl, Bohrspähne, ramenta; scobis: τὰ ἐκτρυπήματα.

Bole, asser crassior: ἡ σανίς [ίδος].

bolen, munio[4] crassioribus asseribus: σανιδοῦν τι.

Bolle (s. v. a. Knollen), bulbus: ὁ βολβός.

bollig, bulbôsus: βολβοειδής [ές].

Bollwerk, propugnacŭlum; munimenta: τὸ ὀχύρωμα· χαράκωμα· τεῖχος· ἔρυμα· θωρακεῖον· χῶμα· πρόβλημα· ἡ προβολή.

Bologna (Stadt in Italien), Bononĭa; Felsĭna | — *Adj.*, Bononiensis.

Bolzen, etw. jacŭlum; telum; sagitta: τὸ βέλος [ους]· ὁ οἰστός.

bombardiren, eine Stadt, etwa: conjicio[3] [jêci, jectum] pyrobolos *in* urbem: μηχανὰς (πυροβόλους) προσάγειν πόλει· μηχαναῖς (πυροβόλοις) καθαιρεῖν τὰ τείχη.

Bombast, inflata oratio: ὁ ὄγκος τῆς λέξεως· ὁ κόμπος ἐπῶν, λόγων.

Bombe, pyrobolus: ἡ σφαῖρα πυροβόλος.

Bonn (Stadt am Rhein), Bonna; Castra Bonnensia.

Boot, scapha; navicŭla; lembus: τὸ σκάφος· πλοιάριον· ἡ σκάφη.

Bootsknecht, nauta; nautĭcus: ὁ ναύτης· ναυτικός.

Bootsleute, nautae; nautĭci: οἱ ναῦται· ναυτικοί.

Boppard (Stadt am Rhein), Boppardia; Babardia; Badabrîcum; Baudobrîga.

Bord (s. v. a. Schiffsrand), latus [ĕris, *n.*] =, latĕra navis: τὸ κράσπεδον νεώς· ἡ ναῦς | - an B. gehen, conscendo[3] [di, sum] navem: ἐμβαίνειν (εἰς ναῦν)· ἐπιβαίνειν (νεώς) | - über B. werfen, dejicio[3] [jêci, jectum] *qd in* mare: ἐκβάλλειν =, ἀποῤῥίπτειν εἰς τὴν θάλατταν· ἐκβάλλεσθαι | - an B. bringen, impôno[3] [posŭi, sĭtum] *qd in* navem: ἐντιθέναι τι εἰς τὴν ναῦν.

Bordeaux od. **Bourdeaux** (Stadt in Frankreich), Burdigăla od. Burdegăla | — *Adj.*, Burdigalensis od. Burdegalensis.

bordiren (borden), praetexo[3] [xŭi, xtum]: παρυφαίνειν τι.

Borg, s. borgen.

borgen, I) (s. v. a. von jmdm leihen) mutŭor[1]; mutuum sumo[3] [sumpsi, sumptum]: δανείζεσθαί τι παρά τινος· χρῆσθαι =, αἰτεῖσθαί τινι παρά τινος | — II) (jmdm etw. leihen) mutuum do[1] [dedi, datum] *qd cui*: δανείζειν τινί τι | - Geld b. (s. v. a. ausleihen) fenĕro[1]; fenĕror[1]: δανείζειν =, κιχράναι ἀργύριον | Geld geborgt erhalten, accipio[3] [cêpi, ceptum] mutuam pecuniam: δανείζεσθαι ἀργύριον =, λαμβάνειν ἀργύριον ἐπὶ τόκῳ | — III) s., das B., der Borg, mutuatio: ὁ δανεισμός | - das B. v. Geld, feneratio: ὁ τοκισμός.

Borke, s. Baumrinde.

Born, I) (s. v. a. Brunnen) putĕus: τὸ φρέαρ [ατος]· ὁ κρουνός | — II) (s. v. a. Quelle) fons: τὸ φρέαρ [ατος] — III) (s. v. a. Quellwasser) aqua fontâna: ἡ κρήνη.

Börse, I) (s. v. a. Geldbeutel, s. dies. Wort) — II) (s. v. a. Sammlungsort für Kaufleute) curia mercatorum:

τὸ ἐμπόριον· χρηματιστήριον· κοινὸν τῶν ἐμπόρων.

Borste, seta: ἡ μήριγξ· χαίτη.

borstenähnlich, hirsûtus: δασύς [εῖα, ύ].

Borsten tragend, setĭger: λάσιος· τανύθριξ [τριχος].

borstig, setôsus: λάσιος.

Borte, limbus: τὸ κράσπεδον.

Bortenwirker, limbolarius: ὁ ὑφαίνων τὰ κράσπεδα.

bösartig, I) eig. (Krankheit), malignus; funestus; pestĭfer: κακός· θηριώδης [ες] — II) übertr. (s. v. a. boshaft) malignus; imprŏbus; malus; pravus: κακός· κακόφρων· χαλεπός· πονηρός | — *adv.*, maligne; imprŏbe: κακῶς· πονηρῶς· χαλεπῶς.

Bösartigkeit, I) eig. (z. B. einer Krankheit), gravĭtas: τὸ κακόν· τὸ θηριῶδες | — II) figürl., malitia; pravĭtas: ἡ κακοήθεια· κακότης [ητος]· πονηρία· χαλεπότης [ητος]· τὸ κακόν· τὸ χαλεπόν.

1. **böse**, *Adj.* I) eig., A) allg. (Weg, Wetter rc.), malus; gravis; corruptus: κακός· χαλεπός | - b. Waare, mala, improba merx: φαῦλα χρήματα.

B) besond. (s. v. a. krank), aeger: χαλεπός | b. Augen, oculi infirmi, imbecilli: οἱ ὀφθαλμοὶ κακοί | einen bösen Fuß haben, labôro[1] pede: κάμνειν τὸν πόδα· ποδαλγεῖν.

II) figürl., A) (s. v. a. unangenehm, traurig, z. B. böse Zeiten, Umstände), gravis; molestus; malus; adversus: χαλεπός· πονηρός· κακός.

B) (s. v. a. hitzig, zornig), vehĕmens; acer; iracundus: χαλεπός· ἄγριος· οἷος ἀδικεῖν· ὀξύς [εῖα, ύ] - ein b. Weib, mulier incommŏda et importûna: χαλεπὴ γυνή | - jmdn b. machen, irrīto[1]; exacerbo[1] *qm*: ἐξαγριαίνειν =, ἐρεθίζειν τινά | b. sein auf jmdn: irascor[3] [irâtus] *cui*; succensĕo[2] [sŭi]: χαλεπαίνειν =, ὀργίζεσθαι =, ἄχθεσθαι =, δεινῶς φέρειν τινί.

C) (s. v. a. schädlich, z. B. b. Gewohnheit, Sitten) malus; perniciosus: κακός· ὀλέθριος.

D) (s. v. a. schimpflich, z. B. b. Sitten) turpis; inhonestus: αἰσχρός.

E) (s. v. a. gottlos) malus; impĭus; scelerâtus; scelestus: κακός· ἀσεβής· ἀνόσιος· μοχθηρός.

2. **Böse, das**, malum: τὸ κακόν | - jmdm Böses thun, facio[3] [feci, factum] injuriam od. malum *cui*: κακῶς =, κακὰ ποιεῖν =, βλάπτειν =, ἀδικεῖν τινα | - B. von jmdm denken, existĭmo[1] male *de quo*: κακὰ γιγνώσκειν περί τινος.

Bösewicht, homo malus; facinorôsus; nequam; nefarius: ὁ κακοῦργος· πονηρὸς ἄνθρωπος· πονηρότατος· ὄλεθρος.

boshaft, I) (s. v. a. jähzornig, s. dies. Wort) — II) (s. v. a. heimtückisch) malitiosus; malignus: ἐπίβουλος [ον]· πονηρός· βδελυρός· ἀσεβής [ές]· κακοήθης | — *Adv.*, malitiose; maligne: πονηρῶς· μοχθηρῶς.

Bosheit, malignitas; studium nocendi: ἡ κακότης· κακία· πονηρία· φαυλότης· κακοήθεια· ἐπιβουλή | - böse That, scelus; flagitium; malum facĭnus: τὸ παρανόμημα· ῥᾳδιούργημα· κακούργημα.

Boskett, viridarium: τὸ ἄλσος [ους]· ὁ θάμνος.

böslich, *Adv.*, imprŏbe; nefarie; malitiose; maligne: κακῶς· πονηρῶς· μοχθηρῶς· μετὰ πονηρίας.

bossiren, in Wachs, fingo[3] [finxi, fictum]; effingo[3] *e* cerâ: πλάττειν· πλάσσειν· κηροπλαστεῖν τι.

Botanik, (ars) herbaria: ἡ βοτανική (sc. τέχνη).

Botaniker, herbarius: ὁ βοτανικός· βοτανολόγος.

botanisiren, collĭgo[3] [lêgi, lectum] od. quaero[3] [quaesîvi, sîtum] herbas: βοτανολογεῖν.

Bote, nuncius: ὁ ἄγγελος | B. mit schriftl. Nachrichten, tabellarius: ὁ γραμματοφόρος· ἄγγαρος.

Botenlohn, pretium nuncio od. tabellario solvendum (solûtum): ὁ μισθὸς ἀγγελίας· τὸ εὐαγγέλιον.

Botin, nuncia: ἡ ἄγγελος.

bothnischer Meerbusen, Sinus Bothnĭcus.

Botmäßigkeit, ditio; imperium; potestas: ἡ ἐπικράτεια· ἀρχή | - unter jmds B. bringen, redĭgo[3] [êgi, actum] *qd in* ditionem meam; subjungo[3] [junxi, nctum] *sub* ditionem meam; facio[3] [feci, factum] ditionis meae; adjicio[3] [jêci, jectum] ditioni meae; redĭgo[3] *sub* (*in*) meam potestatem: ὑφ' ἑαυτῷ ποιεῖσθαί τινα· ὑποτάττεσθαι =, κατατρέφεσθαί τί τινα | in jmds B. kommen, cado[3] [cecĭdi, casum] *sub* imperium ditionemque *ejs*: γίγνεσθαι ὑπό τινι. S. auch Gewalt u. Herrschaft.

Botschaft (s. v. a. Nachricht), nuncius: ἡ ἀγγελία. τὸ ἄγγελμα | - eine B. bringen, fero[3] [tuli, latum, ferre] nuncium: ἀγγέλλειν τι· ἀγγελίαν φέρειν τινί.

Botschafter, I) allg., nuncius: ὁ ἄγγελος | — II) besond. (s. v. a. Gesandter), legâtus: ὁ πρεσβευτής.

Böttcher, doliarius: ὁ πιθοποιός· λυγιστής.

Bottich, cupa: ὁ πίθος.

Botzen (Stadt in Tyrol), Bolzânum; Bolsânum; Bocênum; Banzânum.

Bouillon (Stadt in Frankreich), Bullĭo [ônis]; Bullonium | — *Adj.*, Bulloniensis.

Boulogne (Stadt in Frankreich), Bolonia; Bononia; Oppidum Bononiense; Gesoriăcum | — *Adj.*, Bononiensis; Gesoriăcus.

Bourdeaux, s. Bordeaux.

Bourges (Stadt in Frankreich), Bituricae [ârum]; Bitur̆iges [um]; Avarĭcum | — *Adj.*, Avarĭcus; Avaricensis; Biturix [ĭgis].

Bourgogne (ehemalige Landschaft in Frankreich, auch Burgund), Burgundĭa; Ducatus Burgundiae | - Einwohner, Burgundiones: Burgundi | — *Adj.*, Burgundĭcus.

Bouteille, lagêna: ἡ λάγηνος.

Bowle od. Boole, crater; cratêra: ὁ κρατήρ.

Brabant (Provinz in Holland), Brabantia | - Einwohner, Brabantii.

brach, der Acker liegt b., ager cessat[1]; = quiescit[3]; = vacat[1] cultu: ὁ ἀγρὸς ἀργεῖ | - b. liegen lassen, do[1] [dedi, datum] requiem agro: ἐᾶν ἀργεῖν τὸν ἀγρόν.

Brachacker, Brache, arva cessata; ager novalis: ἡ νεός· νεά· νεατή (sc. γῆ)· ὁ ἀγρὸς ἀργός.

Brachfeld, s. Brachacker.

Brachmonat, Junius: ὁ Ἑκατομβαιών [ῶνος]· Ἰούνιος [μήν].

Brachzeit, tempus novandi agros: ὁ νεατός.

Braganza (Stadt in Portugal), Bragantia; Brigantia | — *Adj.*, Bragantînus.

Bramarbas, homo gloriôsus: ὁ ἀλαζών [όνος].

bramarbasiren, effero[3] [extŭli, elâtum, efferre] *me* insolentius: *καταλαζονεύεσθαι.*

Brame, Brämse, s. Bremse.

Brand, I) (s. v. a. das Brennen) incendium; incensio: *ἡ ἔμπρησις· ὁ ἐμπρησμός· ἡ πυρκαϊά· φλόξ [γός]* etw. (ein Haus) in B. stecken, injicio[3] [jêci, jectum] ≈; subjicio[3] ≈; infĕro[3] [intŭli, illâtum, inferre] ignem *cui* rei (aedibus); incendo[3] [di, sum] ≈; succendo[3] *qd* (aedes): *ἐμπρήθειν ≈, ἐπιφλέγειν ≈, ἀναπυροῦν ≈, καταφλέγειν ≈, κατακαίειν ≈, καίειν τι· πῦρ ἐμβάλλειν τινί* | in B. gerathen, concipio[3] [cêpi, ceptum] ignem od. flammam: *ἀναλάμπειν* | den B. löschen, opprĭmo[3] [pressi, pressum] ≈; exstinguo[3] [nxi, nctum]; compesco[3] flammam: *σβεννύναι τὴν φλόγα.*

II) übertr. A) der B. als Krankheit, 1) am thierischen Körper, gangraena; sphacĕlus: *ὁ σφάκελος· ἡ γάγγραινα· πύρωσις· φλόγωσις* | — 2) der B. im Getreide, rubîgo; urêdo: *ὁ μίλτος· ἡ ἐρυσίβη.*

B) (s. v. a. ein brennendes Holz) torris: *ὁ δαλός· πυρσός· θυμάλωψ [ωπος].*

Brandblase, pustŭla adustione orta; ustio: *τὸ κατάκαυμα· ἡ αἰθόλιξ [κος]· καυσαλίς [ίδος]· φαῦσιγξ [γγος].*

Brandfleck, nota; macŭla inusta; ustio: *τὸ ἔγκαυμα.*

brandig, Getreide, segĕtes rubigine laesae: *ἐρυσιβώδης [ες].*

brandicht, redŏlens ustionem: *ἐμπυρευματικός.*

Brandung des Meeres, aestus maris: *ἡ ῥαχία· κυματωγή.*

Brandmaal, I) allg., nota ignis; flammae; ustio; adusta [ôrum, *n*]: *τὸ ἔγκαυμα* | — II) besond., B. eines Missethäters, stigma; nota inusta: *τὸ στίγμα.*

brandmarken, I) eig., einen Verbrecher b., inûro[3] [ussi, ustum] notam infamiae od. turpitudinis *cui*: *καυτηριάζειν ≈, στίζειν ≈, ἀναστίζειν τινά* | — II) figürl., jmdn b., aspergo[3] [si, sum] *qm* macŭlis: *αἰσχύνην ≈, ἀτιμίαν περιάπτειν τινί.*

Brandpfeil, malleŏlus: *ὁ ἀστίοχος.*

Brandschaden, I) (am Körper) ustio; ambustio: *τὸ ἔγκαυμα· κατάκαυμα* | - II) (s. v. a. Verlust durch Feuersbrunst) calamitas incendii: *ἡ ζημία ἀπ' ἐμπρησμοῦ· τὰ ἐπ' ἐμπρησμοῦ κακά.*

brandschatzen, eine Stadt, cogo[3] [coëgi, coactum] urbem *ad* redimenda *ab* incendio aedificia: *χρήματα ἐπιτάττειν πόλει· ἀργυρολογεῖν πόλιν.*

Brandstätte, I) (für die Todten) bustum: *ἡ πυρά* | — II) (s. v. a. Ort, wo ein Brand war) area aedificii incendio deleti: *τὸ οἰκόπεδον.*

Brandstifter, incendiarius; incendii auctor: *ὁ πυρπόλος.*

Brandstiftung, incendium: *ἡ ἔμπρησις· ὁ ἐμπρησμός.*

Branntwein, vinum; vinum adustum od. bloß adustum: *τὸ ἐμπυρόμεθυ.*

1. **braten**, I) a., torrĕo[2] [ŭi, tostum] *qd (in)* igne: *ὀπτᾶν (πυρί) τι* | — II) n., torrĕor[2] igne: *ὀπτᾶσθαι* | - Gebratenes, assum, assa: *τὸ ὀπτητόν· ὀπτόν.*

2. **Braten**, der, caro assa; assum: *τὸ κρέας ὀπτόν· τὸ ὀπτόν* | - sprüchw., den B. riechen (s. v. a. etw. muthmaßen), suspĭcor[1]; subŏlet[3] *mihi* aliquid: *αἰσθάνεσθαί τι.*

Bratspieß, veru: *ὁ ὀβελός· ὀβελίσκος.*

Bratwurst, tomacŭlum: *ὁ ἀλλᾶς [ᾶντος]· ἡ φύσκη.*

Brauch, s. Gebrauch, Sitte.

brauchbar, utĭlis; aptus; accommodâtus: *χρήσιμος· χρηστός· ἐπιτήδειος· ἀγαθός· καλός· ἱκανός· ἀξιόχρεως [ων]· νόστιμος [ον].*

Brauchbarkeit, utilitas: *ἡ χρησιμότης· χρηστότης· ἐπιτηδειότης.*

brauchen, I) (s. v. a. sich einer Sache bedienen) utor[3] [usus] *quâ* re: *χρῆσθαί τινι* | — II) (s. v. a. anwenden, z. B. Mühe, Fleiß, Arzeneien b.) adhibeo[2] *qd*: *χρῆσθαί τινι· διατίθεσθαί τι* | — III) (nöthig haben) egĕo[2]; indigĕo[2] *cjs* rei od. *quâ* re; opus est mihi res u. *quâ* re; usus est: *δεῖσθαι ≈, ἐνδεᾶ εἶναι ≈, χρείαν ἔχειν ≈, ἐν χρείᾳ εἶναί τινος* | - ich brauche das nicht zu sagen, nihil me attĭnet dicĕre; non est cur≈ od. nihil est quod dicam: *οὐδέν με δεῖ ταῦτα εἰπεῖν* | was braucht's vieler Worte? quid multa?: *τί δεῖ καὶ πολλῶν λόγων;*

brauen, Bier, coquo[3] [coxi, coctum] cerevisiam: *ζυτοποιεῖν* | — s., das B., coctûra: *τὸ ζυτοποιεῖν.*

braun, fuscus: *ξανθός· φαιός· ὄρφνινος· ὀρφνός· μέλας [αινα, αν]* - (von der Sonne verbrannt) adustus: *ἡλιόκαυστος* | (b. u. blau durch Schlagen, Stoßen ꝛc.) livĭdus: *πελιός· πελιδνός* | jmdn b. u. blau schlagen, sugillo[1] *qm*: *ὑπωπιάζειν τινά.*

Braunau (Stadt in Böhmen), Brunodûnum; Braunodûnum.

Bräune, I) (s. v. a. braune Farbe) color fuscus: *τὸ φαιόν· ὄρφνιον* | — II) (s. v. a. Halsbräune) synanche; angîna: *ἡ συνάγχη.*

bräunen, fusco[1]; infusco[1]: *ξανθίζειν* | sich b., fuscor[1]; infuscor[1]: *ξανθίζεσθαι* | von der Sonne gebräunt sein, sum adustioris coloris: *ἡλιοῦσθαι* | ein gebräuntes Antlitz, vultus coloratus: *τὸ πρόσωπον μελάντερον.*

bräunlich, subfuscus; subrûfus: *ἐπίπερκος [ον]· ξανθός· φαιός.*

Braunschweig, I) (Stadt) Brunsvîga; Brunsvîcum; Brunopŏlis | — *Adj.*, Brunsvicensis | — II) (Herzogthum) Ducatus Brunsvicensis.

Braus, in Saus u. B. leben, hellĭcor[1]: *ἐν πᾶσι βολβίτοις* od. *λαγῴοις ζῆν.*

Brausekopf, homo temerarius; fervĭdum ingenium: *ὁ ἀκράχολος ≈, ἀπερίσκεπτος.*

brausen, I) eig., (Meer, Wind ꝛc.) fremo[3] [mŭi, mĭtum]; strepo[3] [pŭi, pĭtum]; saevio[4]; exaestuo[1]: *ἠχεῖν· κτυπεῖν· ῥοθεῖν· παταγεῖν· βρέμειν* | — II) übertr. A) (von Menschen) aestŭo[1]; ferveo[2] [fervi u. ferbŭi]: *φλέγειν· θορυβεῖν* | — B) (von den Ohren) aures mihi sonant: *βομβοῦσί μοι αἱ ἀκοαί* | — C) (s. v. a. gähren) fervĕo[2]; aestŭo[1]: *ζυμοῦσθαι* | — III) s. A) das B. des Windes, fremĭtus; strepĭtus: *ὁ πάταγος· ἦχος* | — B) B. der Leidenschaften, aestus; fervor: *ὁ θόρυβος· ταραχή* | — C) (s. v. a. das Gähren) aestus: *ἡ ζύμωσις· τὸ ζυμοῦσθαι.*

Braut, sponsa, desponsa od. desponsata *cui*: *ἡ νύμφη· ἐγγυητή· μελλονύμφη* | - wer das Glück hat, führt die B. heim, cui fortuna favet, Phyllida solus habebit: *τῷ εὐτυχοῦντι πάντα καλῶς πίπτει.*

Brautbette, torus; lectus genialis: ἡ εὐνὴ νυμφική· ἡ νυμφιδία γαμήλιος· κλίνη γαμική· παράβυστος.

Brautdiener, paranymphus: ὁ νυμφοκόμος.

Brautfackel, fax nuptialis od. maritalis: ἡ λαμπὰς γαμήλιος od. γαμική.

Brautführer, auspex: ὁ παρανυμφίος· νυμφαγωγός· νυμφευτής.

Brautführerin, pronŭba; paranympha: ἡ νυμφοκόμος· παράνυμφος.

Brautgeschenk, donum nuptiale: τὸ γαμήλιον· ἡ γαμηλία· τὰ ὀπτήρια· ἀνακαλυπτήρια.

Brautkammer, cubicŭlum nuptiale: ὁ νυμφών [ῶνος]· τὸ νυμφεῖον· ὁ θάλαμος (νυμφικός).

Brautkleid, vestis sponsi (od. sponsae) nuptialis: ἡ νυμφικὴ στολή.

Brautkranz, corōna nuptialis: ὁ στέφανος νυμφικός, = γαμήλιος.

Brautleute, sponsus et sponsa: ὁ νυμφίος καὶ ἡ νύμφη.

Brautlied, carmen nuptiale; epithalamium: τὸ ἐπιθαλάμιον (μέλος)· ἡ γαμήλιος ᾠδή.

Brautnacht, nox genialis: ἡ νὺξ γαμήλιος· τὰ ἐπαύλια.

Brautpaar, sponsus cum sponsa: ὁ νυμφίος καὶ ἡ νύμφη.

Brautring, anŭlus pronŭbus: ὁ δακτύλιος νυμφικός od. γαμήλιος.

Brautschatz, dos: ἡ φερνή· προίξ [κός].

Brautschleier, flammeum: ἡ καλύπτρα νυμφική, = γαμήλιος.

Brautwerber, conciliator nuptiarum: ὁ νυμφαγωγός.

Bräutigam, sponsus: ὁ νυμφίος.

brav, I) (s. v. a. gut, trefflich) excellens; praeclārus: καλός· ἀγαθός· χρηστός· γενναῖος | - *Adv.*, egregie; bene; probe; praeclāre: καλῶς· χρηστῶς· γενναίως | — II) (s. v. a. rechtschaffen) probus; bonus; intĕger; homo frugi: ἀγαθός· καλός κἀγαθός | - *Adv.*, probe; integre; frugaliter: ἀγαθῶς | — III) (s. v. a. tapfer) fortis; strenŭus: ἀνδρεῖος· ἀγαθός· δεινός | — *Adv.*, fortiter; strenŭe: ἀνδρείως | — IV) als *Adv.* (s. v. a. viel, z. B. b. trinken) multa; large; probe; valde: εὖ· πολλά· ἀμυστί.

bravo! laudo! bene factum; bene fecisti! εὖγε!

Bravour, die, virtus; fortitūdo: ἡ ἀρετή.

Brecheisen, vectis ferrĕus moliendis foribus: ὁ μοχλός.

brechen, I) a. A) eig. 1) (s. v. a. zerbrechen, z. B. Arm, Bein) frango³ [fregi, fractum] =; confringo³ [frēgi, fractum] *qd*: ῥηγνύναι =, ἀγνύναι =, θραύειν =, καταγνύναι τι.

2) (s. v. a. abbrechen, z. B. Blumen, Laub) decerpo³ [psi, ptum]; carpo³: δρέπεσθαι =, ἀποδρέπεσθαι =, ἀπολέγειν τι.

3) (s. v. a. gewaltsam ab= oder aufbrechen) Steine b., caedo³ [cecīdi, caesum] =; excīdo³ lapides: λιθοτομεῖν· ἐκτέμνειν λίθους | ein Schloß von der Thür b., avello³ [velli, vulsum] claustrum foribus: ἀποσπᾶν τι (κλεῖθρον) τῆς θύρας | - Bahn b., aperio⁴ [rŭi, rtum] =; munio⁴ viam: ὁδοποιεῖν· ἀποτρίβεσθαι =, ἀφελέσθαι τὰ ἐμποδὼν τῆς ὁδοῦ.

4) (s. v. a. zusammenlegen) Papier b., plico¹; complĭco¹: πτύσσειν.

B) figürl. 1) (s. v. a. ändern, z. B. den Sinn, Willen) frango³; infringo³; mollio⁴: ῥηγνύναι· θραύειν.

2) (s. v. a. verletzen, z. B. Bund, Frieden, Wort b.) frango³; rumpo³ [rupi, ruptum]; viŏlo¹: λύειν =, καταλύειν =, παραβαίνειν τι | Freundschaft b., dirumpo³ amicitiam: λύειν τὴν φιλίαν | die Ehe b., adultĕro¹: μοιχεύειν.

3) (s. v. a. unterbrechen, z. B. das Schweigen) rumpo³ *qd* (silentium): ῥηγνύναι τι· παύεσθαι σιωπῶντα.

II) r., sich brechen A) (vom Licht, Schalle ꝛc.) frangor³ [fractus]; rumpor³ [ruptus]; refringor³ [fractus]: ἄγνυσθαι· ἀνακλᾶσθαι.

B) von der Kälte (milder werden) se frangĕre; minŭi³: χαλᾶν.

C) (s. v. a. sich erbrechen, s. dies. Wort.)

III) n. A) (s. v. a. sich plötzlich trennen, z. B. Eis, Glas ꝛc.) frangor³; rumpor³; dirumpor³; scindor³ [scissus]: ῥήγνυσθαι· λύεσθαι.

2) figürl., mit jmdm b. (d. i. die Freundschaft aufheben) removĕo² [mōvi, mōtum] me *a ejs* amicitia; dimitto³ [mīsi, missum] amicitiam *ejs*: διαλύειν τὴν φιλίαν | - das Herz bricht vor Schmerz, Mitleid ꝛc., crucior¹ summo dolore; frangor³ misericordiā: κατακλασθῆναι τὴν ψυχήν | brechende Augen, oculi fugientes: τὰ ὄμματα ἱστάμενα.

B) (s. v. a. gewaltsam herausbrechen, z. B. aus dem Gefängnisse ꝛc.) rumpo³ carcĕris vincula: διαῤῥηγνύναι τὰ δέσμα | durch eine Thür b., effringo³ [frēgi, fractum] januam: ἐκκόπτειν θύραν | - in ein Haus b., irrumpo³ domum: βίᾳ εἰσελθεῖν εἰς οἰκίαν· διορύττειν οἰκίαν | aus dem Lager b., erumpo³ e castris; ὁρμᾶσθαι ἐκ τοῦ στρατοπέδου | der Fluß bricht aus seinen Ufern, fluvius effundĭtur³ [fūsus] *super* ripas: ὁ ποταμὸς ἐκχεῖται =, ἐκδίδῳ ὑπὲρ τὴν ὄχθην.

IV) s., das B., (s. v. a. Erbrechen) vomitio; vomĭtus [ūs]: ὁ ἔμετος· ἐρευγμός· ἡ ἔμεσις· τὸ ἔρευγμα | B. erregen, ciĕo² [cīvi, cītum] od. movĕo² [mōvi, mōtum] u. evŏco¹ vomitionem: ἐμετοποιεῖσθαι.

Brechpulver, pulvis vomitorius: τὸ ἐμετικόν (φάρμακον).

Brechstange, etwa vectis: ὁ μοχλός.

Brechzaum, lupātum: τὸ ψάλιον.

Bregenz, I) (Stadt in Tyrol) Bregentĭum; Brigantĭum; Brigantia | - Einwohner, Brigantii | — *Adj.*, Brigantīnus | — II) Grafsch. B., Comitātus Brigantīnus.

Brei, puls [pultis, *f.*]: ὁ πόλτος· τὸ ἔτνος [ους]· ὁ μυττωτός | — sprüchwörtl., viele Köche verderben den B., multorum operā res turbantur: πολλοὶ ἐργάται λυμαίνονται τὸ ἔργον.

Breiumschlag, cataplasma: τὸ κατάπλασμα.

Breisach (Stadt im Elsaß), Brisācum; Mons Brisācus; Brisiăcum | — *Adj.*, Brisiacensis.

Breisgau (ehemal. Landschaft in Baden), Brisgavĭa; Brisgovia; Brisigavia | — *Adj.*, Brisgaviensis od. Brisgoviensis.

breit, I) eig., (Thal, Fluß, Weg ꝛc.) latus; patens: εὐρύς [εῖα, ύ]· εὐρύχωρος· πλατύς [εῖα, ύ]· παχύς [εῖα, ύ] — *Adv.*, late: εὐρέως· πλατέως | - ein Finger b., digitus transversus: πλάγιος δάκτυλος |

weit und b., longe lateque: ἐπὶ πολύ· ὑφ' ἁπάντων | b. machen, dilâto[1]: εὐρύνειν ≈, πλατύνειν ≈, πλατοῦν τι | — II) breite Rede (s. v. a. ausführliche) lata oratio: ὁ διὰ μακροτέρων λόγος· ὁ λόγος περιττός ≈, περίεργος | (von der Aussprache) latus: πλατύς [εῖα, ύ] | b. reden, distrăho[3] [xi, ctum] voces: πλατυστομεῖν· πλατειάζειν | - sich b. machen mit etw. (d. i. prahlen) ostento[1] *qd*; glorior[1] *de quâ* re: ἀλαζονεύεσθαι περί τινος.

breitästig, ramis diffûsus; patŭlus: ἀμφιλαφής [ές].

breitblätterig, latifolius: πλατύφυλλος.

breitbrüstig, pectorôsus: εὐρύστερνος· εὐρυστήθης.

breitfüßig, palmĭpes: πλατύπους [οδος].

breitschulterig, vir latis humĕris: latus *ab* humĕris: τετράγωνος [ον].

Breite, I) eig., latitûdo: τὸ εὖρος· πλάτος· πάχος· ἡ πλατύτης | - eine B. von zehn Fuß haben, amplector[3] [plexus] spatium decem pedum *in* latitudinem: εἶναι δέκα πόδας τὸ εὖρος | — II) übertr., B. in der Aussprache, latitûdo verborum: ὁ πλατειασμός | B. in der Rede, fusius dicendi genus: ἡ πλατυῤῥημοσύνη.

breiten (s. v. a. ausbreiten) dilâto[1]: πλατύνειν· ἐκτείνειν τι | - ein Tischtuch auf den Tisch b., sterno[3] [stravi, stratum] mensam mappâ: στρωννύναι· ἐκπεταννύναι.

Bremen (Stadt in Deutschland), Brêma | — *Adj.*, Bremensis.

Bremse, asîlus; tabânus; oestrus: ὁ οἶστρος· μύωψ [ωπος].

brennbar, facilis ad exardescendum; aptus flammae capiendae: καύσιμος· καυστός· αἴθινος | b. Materie, alimenta ignis: τὰ καύσιμα· τὰ καυστά.

Brenneisen, calamister: ἡ καλαμίς [ίδος].

brennen, I) a. A) eig., uro[3] [ussi, ustum]; adûro[3]: καίειν· φρύγειν· κνίζειν· κατακνίζειν.

B) übertr., 1) (s. v. a. zum B. brauchen) Oel b., utor[3] [usus] oleo *in* usum luminis: χρῆσθαι τῷ ἐλαίῳ | Wachslichter b., utor[3] cerĕis: λυχνοκαυτεῖν· λυχνίοις χρῆσθαι.

2) (durch Brennen zerstören) sengen u. b., vasto[1] omnia igne: καταφλέγειν ≈, πυροῦν τι | (s. v. a. durch B. machen) Ziegelsteine, Kalk ꝛc. b., coquo[3] [xi, ctum] *qd*: ὀπτᾶν· πυροῦν.

II) r., sich b., uror[3] [ustus]; adûror[3]: καίεσθαι.

III) n. A) eig., 1) (s. v. a. heiß sein) fervĕo[2] [bŭi]; ardĕo[2] [arsi, sum]; uro[3] [ussi, ustum]: καίεσθαι· φλέγεσθαι.

2) (s. v. a. flammend sein, von Licht, Fackeln ꝛc.) ardĕo[2]; flagro[1]; accensus sum: καίεσθαι· φλέγεσθαι.

3) *impers.*, es brennt (s. v. a. es ist irgendwo eine Feuersbrunst), incendium ortum est: ἐγένετο ἐμπρησμός.

B) figürl., leidenschaftlich (vor Begierde, Liebe ꝛc.) b., ardĕo[2]; incensus sum cupiditate ≈ amore etc.: φλέγεσθαι· κνίζεσθαι ἔρωτί τινος· ὁρμᾶσθαι ἐπί τι | vor Zorn, Wuth b., ardĕo[2] irâ, furore: φλέγεσθαι ὑπὸ θυμοῦ, ὑπ' ὀργῆς.

IV) s., das B., A) eig., ardor: ἡ καῦσις· ὁ φλογμός | — B) (s. v. a. heftige Empfindung) ardor; aestus [ûs]: ἡ ὁρμὴ ἐπί τι.

brennend, I) eig., urens; torrens; ignĕus: καιόμενος· αἰθόμενος· φλόγινος | — B) übertr., 1) (s. v. a. in Flammen) flagrans; ardens: καιόμενος· δαιόμενος | — 2) (s. v. a. schmerzlich) urens; pungens; acerbus: καυστικός· καυματηρός· διακαής | — II) figürl. (s. v. a. heftig, z. B. b. Liebe), flagrans; ardens: ὀξύτατος· μέγιστος | einen b. Eifer haben, flagranti studio sum; flagro[1]; ardeo[2] [arsi, arsum] studio; σπουδάζειν· ὁρμᾶσθαι ἐπί τι | — *Adv.*, ardenter: ὀξύτατα· μέγιστα.

Brennglas, vitrum caustĭcum: ἡ ὕαλος.

Brennholz, lignum; ligna: τὰ ξύλα· ἡ ὕλη.

Brennmaterialien, res, quae ad incendia sunt: ἡ ὕλη καύσιμος· τὰ καύσιμα.

Brennnessel, urtĭca: ἡ κνίδη· ἀκαλήφη.

Brennofen, clibănus; fornax: ὁ κλίβανος· ἡ ὑποκαύστρα.

Brennöl, olĕum, *quo* lumen nutrîtur: τὸ ἔλαιον.

Bresche, muri ≈, valli ruîna: τὸ τείχους ἐρείπιον.

Brescia (Stadt in Italien), Brixĭa; Brexia | - Einwohner, Brixiani | — *Adj.*, Brixianus; Brixiensis.

Breslau (Hauptstadt in Schlesien), Vratislavĭa | — *Adj.*, Vratislaviensis.

Bretagne (ehemalige Landschaft in Frankreich), Britannia Minor od. Cismarîna; Neustria; Armorĭca | - Einwohner, Britŏnes [um]; Aremorĭci od. Armorĭci [ôrum] — *Adj.*, Britannĭcus; Aremorĭcus od. Armorĭcus.

Brett, I) eig., asser [ĕris, *m.*]; tabŭla: ἡ σανίς [ίδος]· ὁ πίναξ [ακος] — II) übertr. (s. v. a. Spielbrett), alvĕus lusorius: ὁ ἄβαξ [ακος]· τὸ ἀβάκιον· ἡ τηλία· αἱ γραμμαί | - am B. sein, einen Stein im B. haben bei jmdm, honoratus sum; florĕo[2] gratiâ; gratus sum *cui*: χάριν ἔχειν τινός· εὐδοκιμεῖν παρά τινι· τιμᾶσθαι πρός τινος.

brettern, e tabulis ≈, *ex* asseribus compactus od. factus: ἐκ σανίδων πεπηγμένος· ξύλινος.

Bretterwand, die, paries e tabulis factus: ὁ τοῖχος ἐκ σανίδων πεποιημένος.

Bretterwerk, das, tabŭlae; axes: ἡ πινάκωσις· τὰ σανιδώματα.

Brettspiel, I) (s. v. a. das Spielen) lusus alĕae: ἡ πεττεία | — II) (das Brett selbst) alvĕus lusorius; alveŏlus: ὁ ἄβαξ [ακος]· οἱ πεττοί.

Brettspieler, aleator: ὁ πεσσευτής· πεττευτικός.

Brettstein, calcŭlus: ὁ πεσσός· πεττός.

Breve, literae ≈, decrêtum pontificis maximi: τὸ πρόσταγμα ἱεραρχικόν.

Brezel, spira: ὁ στρεπτός.

Brief, I) litĕrae; epistŏla: τὰ γράμματα· ἡ ἐπιστολή | einen B. aufbrechen, aufmachen, erbrechen, lacĕro[1] vincula epistolae; resigno[1] literas; solvo[3] [vi, lûtum] epistolam: λύειν ἐπιστολήν ≈, λύειν τὴν σφραγῖδα τῶν γραμμάτων | aufgebrochener B., literae resignatae: ἡ ἐπιστολὴ λελυμένη | einen B. abfassen, concipio[3] [cêpi, ceptum] ≈; scrîbo[3] [psi, ptum] ≈; conscrîbo[3] ≈; exăro[1] ≈; texo[3] [texŭi, textum] literas od. epistolam: γράφειν ἐπιστολήν od. γράμματα | - sich in einem B. an jmdn wenden, appello[1] *qm* literis: προστρέπεσθαί τινι ≈, δεῖσθαί τινος τοῖς γράμμασι.

Briefbogen, etwa: plagŭla: φύλλον ἐπιστολικόν.

Briefcoubert, s. Briefumschlag.

Briefbote, tabellarius: ὁ τὰ γράμματα διακομίζων.

brieflich, I) eig., epistolaris; epistolĭcus: ἐπιστολικός. ἐπιστολιμαῖος [ον] — II) (s. v. a. schriftlich, s. dies. Wort).

Briefkasten, scrinium: τὸ τῶν ἐπιστολῶν κιβώτιον.

Briefpacket, fascicŭlus literarum: ὁ τῶν ἐπιστολῶν φάκελος.

Briefpapier, charta epistolaris: ὁ χάρτης οἷος ἐπιστολαῖς.

Breifporto, **Briefgeld**, merces *pro* allatis literis: ὁ μισθὸς ἐπιστολέως.

Briefschreiben, das, literae od. epistolae concipiendae: ἡ ἐπιστολῶν γραφή· ἐπιστολογραφία.

Brieftasche, capsa epistolaris; scrinium: ἡ ἐπιστολοθήκη· γραμματοθήκη.

Briefträger, tabellarius: ὁ ἐπιστολεύς· γραμματοφόρος.

Briefumschlag, =couvert, involûcrum literarum: τὸ περικάλυμμα τῆς ἐπιστολῆς.

Briefwechsel, literarum commercium; communicatio literarum; sermo literarum; literae mittendae et accipiendae; auch bloß literae: τὰ γράμματα | mit jmdm in B. stehen, collŏquor[3] [cûtus] *cum* quo saepe per literas: ἐπιστολὰς διδόναι καὶ ἀνταπολαμβάνειν παρά τινος | der Briefwechsel ruht, literae conquiescunt: τὰ γράμματα διαλείπει γραφόμενα.

Brieg (Stadt in Schlesien), Briga, Brêga; Civitas Altae Ripae | - *adj.* Brigensis.

Brigade, legio; auch caterva; manus: ἡ ἴλη.

Brigadier, dux; praefectus; tribûnus: ὁ ἰλάρχης.

Brigantine (d. i. schnell segelndes Schiff), navis velox: ὁ κέλης [ητος].

Brigg (d. i. Ruderschiff), navis actuaria: τὸ ὑπηρετικὸν πλοῖον.

1. **brillant**, *adj.*, s. glänzend.

2. **Brillant**, adămas radians: ὁ ἀδάμας [αντος].

Brille, perspicillum; vitrum oculare: τὰ δίοπτρα.

bringen, I) allg., fero[3] [tuli, latum, ferre]; affĕro[3]; apporto[1]: κομίζειν· φέρειν· ἄγειν· ἥκειν ἄγοντα, =φέροντά τι | zu Wagen, zu Schiffe b., advĕho[3] [xi, ctum]: προςκομίζειν τι | jmd od. etw. irg. wohin b., duco[3] [xi, ctum]=; dedûco[3]; perdûco[3] *ad* od. *in qm* locum: ἄγειν· κομίζεσθαί τινα od. τι.

II) besond. A) (s. v. a. verursachen, z. B. Trost, Glück, Verlust, Verdruß b.), fero[3]; affĕro[3]; afficio[3] [fêci, fectum]; creo[1]; paro[1]; moveo[2] [movi, motum]: φέρειν· φύειν· γεννᾶν· τίκτειν τι.

B) jmd zu etw. bringen (d. i. zu etw. bewegen), addûco[3] [xi, ctum]=; movĕo[2]; perdûco[3]; compello[3] [pŭli, pulsum]; impello[3]: προάγειν=, ἀναπείθειν τινά.

C) es weit b. (d. i. große Fortschritte machen), proficio[3] [fêci, fectum]= procêdo[3] [cessi, cessum] multum *in quâ* re: πόῤῥω ἐλαύνειν τινός | es weiter in etw. b. als Andere, antecêdo[3] [cessi, cessum] *cui quâ* re: προέχειν τινός τινι.

D) (s. v. a. melden, z. B. Gruß, Nachricht, Neues b.) apporto[1]; nuncio[1]; fero[3]; affĕro[3]: φέρειν· ἀγγέλλειν.

E) es dahin b., efficio[3] [fêci, fectum]; perficio[3]: διαπράττεσθαί τι· ἄγειν τι εἰς τοῦτο | - es hoch b., (d. i. alt werden), adipiscor[3] [eptus] senectutem; venio[4] [veni, ventum] *ad* senectutem: εἰς τὸ γῆρας ἀφικνεῖσθαι· πρεσβύτατον γίγνεσθαι τὴν ἡλικίαν.

F) mit sich b. (d. i. erfordern), fero[3]; postŭlo[1]: δεῖ τινος· εἶναί τινος.

G) etw. an sich b. (d. i. in Besitz nehmen, z. B. ein Reich), occŭpo[1]; potior[4] [tîtus] *cjs* rei: κτᾶσθαι=, κτήσασθαι=, περιβάλλεσθαί τι.

H) es an jmdn b. (d. i. ihn reizen), irrĭto[1]; lacesso[3] [sîvi, sîtum]: ἐρεθίζειν=, προκαλεῖσθαί τινα | - eine Tochter an den Mann b., collŏco[1] filiam *in* matrimonium: ἐκδιδόναι τινὶ θυγατέρα.

I) Truppen auf die Beine b., collĭgo[3] [lêgi, lectum]=; compăro[1]=; cogo[3] [coëgi, coactum] exercitum: προχειρίζεσθαι δυνάμεις od. στρατόν.

J) Streitende auseinander b., dirĭmo[3] [êmi, emptum]= od. distrăho[3] [xi, ctum] rixantes: διαλλάττειν τινάς.

K) in Bewegung, in Erfahrung, in Erwähnung, in Ordnung, in Rechnung ꝛc. bringen, s. diese Substantive.

L) sich ums Leben b., infĕro [intŭli, illâtum, inferre] manum *mihi*; conscisco[3] [scîvi, scîtum] mortem *mihi*: διαχρῆσθαι ἑαυτόν | - jmdn um etw. b., privo[1]; fraudo[1]; defraudo[1] *qm*: ἀποστερεῖν τινά τινος.

M) etw. unter die Leute b., vulgo[1], divulgo[1] foras; effĕro[3] [extŭli, elâtum, efferre] *qd in* vulgus: διαθρύλλειν=, διαδιδόναι=, διασπείρειν τι εἰς τοὺς πολλούς.

N) etw. vor sich b., augĕo[2] [auxi, auctum] rem meam: κτᾶσθαι=, προςκτᾶσθαι=, χρηματίζεσθαί τι.

O) etw. zu Papier b., perscrîbo[3] [psi, ptum] od. consigno[1] *qd* literis: καταγράφειν τι.

P) etw. zu Wege b., efficio[3] [fêci, fectum]: παρασκευάζεσθαι=, διαπράττεσθαί τι.

Q) zur Welt b., pario[3] [pepĕri, partum]; edo[3] [dĭdi, dĭtum] partum: τίκτειν τι. —

Bristol (Stadt in England), Bristolia; Bristolĭum | - *adj.*, Bristoliensis | - Meerbusen von Bristol, Sinus St. Georgii, Sabriâna.

Britsche, s. Pritsche.

Brixen (Stadt in Tyrol), Brixĭa; Brixînum; Brixîna | - *adj.*, Brixiensis.

1. **Brocken**, der, frustum: τὸ θραῦσμα· ψαθύριον· ὁ ψωμός· ἡ ψωθία· ἀπομαγδαλία.

2. **brocken**, *verb.* (s. v. a. einbrocken) intĕro[3] [trîvi, trîtum]: συντρίβειν=, ψαίειν=, ψῆν=, θραύειν τι.

3. **Brocken** (Berg in Deutschland), Bructĕrus Mons; Melibŏcus.

brockenweise, frustillâtim: κατὰ τεμάχια· κατὰ μικρά.

Brod, s. Brot.

Brodem, (s. v. a. Duft) halĭtus; vapor: ὁ ἀτμός.

Bröckchen, frustŭlum: τὸ ψαθύριον· ψώθιον.

bröckelig, friabilis: θραυρός· ψαθυρός· ψαθαρός.

bröckeln, s. brocken.

Brombeere, morum: τὸ βάτον.

Brombeergesträuch, rubêtum: ἡ βατία.

Brombeerstaude, rubus: ἡ βάτος.

Bronze, aes: ὁ χαλκός.

bronzen, aenĕus; aerĕus: χαλκοῦς [ῆ, οῦν].

Brosame, mica panis; frustŭla: ἡ ψίξ [ιχος]· τὸ ψιχίον· ἡ ἀπομαγδαλία.

Brot, I) eig., panis: ὁ ἄρτος· ἡ μᾶζα | - gemeines B., panis cibarius; =secundus: ὁ πιτυρίας ἄρτος·

II) (s. v. a. Nahrung) victus [ûs]: *τὰ ἄλφιτα· ὁ σῖτος· βίος· ἡ τροφή* | das tägliche Brot, victus quotidianus: *ἡ καθ' ἡμέραν τροφή* | sein B. haben, habĕo[2]=, suppĕtit[3], unde vivam: *ἔχειν τὸν βίον* | sein B. verdienen, pario[3] *mihi* victum: *πορίζεσθαι τὸν βίον.*

Brotbacken, das, panificium: *ἡ ἀρτοποιΐα· ἀρτοκοπία.*

Brotbäcker, pistor: *ὁ ἀρτοποιός· ἀρτοκόπος.*

Brotherr, der, paterfamilias: *ὁ δεσπότης* [ου].

Brotkorb, panarium: *ἡ ἀρτοθήκη· τὸ ἀρτοφόρον (σκεῦος).*

Brotkörbchen, panariŏlum: *τὸ ἀρτοφόριον.*

Brotkrümmchen, mica panis: *ἡ ψὶξ* [χὸς] *ἄρτου.*

Brotkrume, mollia panis: *ἡ ἀπομαγδαλία· τὸ τοῦ ἄρτου ὑγρόν.*

brotlos, I) (s. v. a. keinen Verdienst bringend, z. B. br. Kunst) inutilis; vanus: *ἀνωφελής* [ές]· *ἀσύμφορος* [ον] — II) (s. v. a. keinen Verdienst habend) privatus victu od. quaestu: *οὐκ ἔχων βίον· ἐνδεὴς τῶν ἐπιτηδείων.*

Brotmarkt, forum pistorium: *τὸ ἀρτοπωλεῖον· οἱ ἄρτοι.*

Brotmehl, das, farīna panis: *τὸ ἄλφιτον.*

Brotmesser, das, culter cibarius; *ἡ μάχαιρα.*

Brotneid, invidia quaestus: *ἡ βασκονία· ζηλοτυπία.*

Brotrinde, crusta panis: *ὁ ἀττάραγος.*

Brotschrank, armarium panis: *ἡ ἀρτοθήκη· σιπύη· σιπύα.*

Brottaxe, aestimatio panis: *ἡ τιμὴ ἄρτου.*

Bruch, I) eig., (eines Knochens) fractûra: *τὸ ῥῆγμα· ἡ ῥηγή· ὁ ἀγμός* | — II) fig., A) (s. v. a. Verletzung. z. B. des Friedens) violatio: *ἡ διάλυσις* | — B) (s. v. a. Zwist) dissidium; discordia; simultas: *ἡ διαφορά* | — III) übertr., A) (s. v. a. Ritze, Oeffnung) rima; ruptûra: *τὸ κάταγμα* | — B) (krankhafte Hervortretung der Gedärme) hernia; ramex: *ἡ κήλη* | einen B. bekommen, rumpo[3] [rupi, ruptum] ramices: *γίγνεσθαι κηλήτην* | — C) (s. v. a. Steinbruch), s. dies. Wort.)

Bruchband, fascia hernialis: *ὁ ἐπίδεσμος· ἡ ἐπιδεσμίς* [ίδος].

Bruchstein, caementum; saxum caementicium: *ὁ χάλιξ* [ικος].

Bruchstück, fragmentum; reliquiae: *τὸ θραῦσμα· σπάραγμα· λείψανον.*

Bruchzahl, numĕrus fractus: *ὁ ἀριθμὸς τετμημένος. =τμητός.*

Brudel, vapor; scaturīgo: *ὁ ἀτμός· ἡ ἀνάβλυσις.*

brudeln, vapôro[1]; bullo[1]; bullio[4]: *ἀτμίζειν.*

Bruder, frater: *ὁ ἀδελφός* | - leiblicher Br., frater germânus: *αὐτάδελφος* | - (v. derselben Mutter) frater uterînus: *ἀδ. ὁμομήτριος* | - des Vaters Br., patrŭus: *ὁ πατράδελφος* | - der Mutter Br., avuncŭlus: *ὁ μητράδελφος* | - Br. u. Schwester (s. v. a. Geschwister), fratres: *οἱ ὅμαιμοι· οἱ ἀδελφοί.*

Bruderherz, animus fraternus: *ἡ ψυχὴ φιλάδελφος· τὸ φιλάδελφον.*

Bruderkrieg, bellum fraternum: *ὁ ἀδελφῶν πόλεμος.*

Bruderkuß, oscŭlum fraternum: *τὸ φίλημα ἀδελφικόν.*

Brudermörder, fratricīda; parricīda: *ὁ ἀδελφοκτόνος.*

Brudermord, parricidium fratris od. fraternum: *ἡ ἀδελφοκτονία* | - einen B. begehen, committo[3] [mîsi, missum] parricidium; cruento[1] manus sanguine fraterno; contamĭnor[1] parricidio fratris: *ἀδελφοκτονεῖν.*

Bruderskind, fatris filius od. filia: *ὁ, ἡ ἀδελφόπαις· ὁ, ἡ παῖς τοῦ ἀδελφοῦ* | - Bruderskinder, fratres patruêles; consobrīni od. consobrînae: *ἀδελφοπαῖδες.*

Brudertreue, fides fraterna: *ἡ πίστις τοῦ ἀδελφοῦ·*

brüchig, I) (was leicht bricht, spröde) fragĭlis: *θραυλός· θραυρός* | — II) (Brüche oder Falten habend) rugôsus: *πολύπτυχος· πτυχώδης.*

Brückchen, ponticŭlus: *ἡ γεφυρίς* [ίδος].

Brücke, pons [pontis, *m.*]: *ἡ γέφυρα· γεφύρωσις· ὁ πόρος* | Br. auf Pfählen, pons sublicius: *ἡ γέφυρα ξυλίνη* | eine fliegende Br., pons navi impositus: *ἡ γέφυρα ναυτική* | eine Br. über einen Fluß schlagen, pontem facio[3] *in* fluvio; amnem ponte jungo [xi, ctum]: *γεφυροῦν ποταμόν· γεφύρᾳ ζευγνύναι ποταμόν* | eine Br. abbrechen, pontem rescindo[3] [scĭdi, scissum]: *λύειν τὴν γέφυραν* | - eine Br. wiederherstellen, reficio[3] [fêci, fectum] pontem: *ἐπισκευάζειν τὴν γέφυραν* | - sprüchw., dem fliehenden Feinde eine goldne Brücke bauen, hostem fugientem non lacessĕre: *μὴ διώκειν τὸν πολέμιον ἀποφεύγοντα.*

Brückenbogen, fornicatio pontis: *τὸ τόξον γεφύρας.*

Brückengeld, =zoll, portorium: *τὸ τέλος ἐπὶ γεφύρας.*

Brückenjoch, jugum pontis: *τὸ ζυγὸν γεφύρας.*

Brückenkopf, castellum ad caput pontis positum: *τὸ σταύρωμα κατ' ἄκραν τὴν γέφυραν.*

Brückenzoll, s. Brückengeld.

Brüderchen, fratercŭlus: *τὸ ἀδελφίδιον.*

brüderlich, fraternus: *ἀδελφικός* | - *adv.* fraterne: *ἀδελφικῶς· τρόπον ἀδελφοῦ· ἀδελφοῦ δίκην· ἐν ἀδελφοῦ μέρει* | - jmd brüderl. lieben, sic amare *qm*, ut alterum fratrem: *ἀδελφικῶς ἀγαπᾶν τινα.*

Brüderschaft, fraternĭtas; necessitûdo fraterna; sodalĭtas; collegium: *ἡ ἀδελφότης* [ητος].

Brüderschaft trinken, sodalitatem poculis sancîre: *πίνειν ὁμογνίου Διὸς μετά τινος.*

Brügge (Stadt in Belgien), Brugae [ârum] — *adj.*, Brugensis.

Brühe, jus [jûris, *n.*]; embamma [ătis]; liquâmen; muria; garum: *ὁ ζωμός· τὸ ἔμβαμμα· βάμμα* | - mit Br. versehen, jurulentus: *ζωμευθείς.*

brühen, perfundo[3] [ûdi, ûsum] aquâ ferventi: *καταχεῖν ὕδωρ ζεστόν, ζέον τινός.*

brühheiß, fervens; fervĭdus: *ζεστός.*

brüllen, I) eig., (von Rindern) mugio[4]: *μυκᾶσθαι* | - (v. Löwen), rugio[4]: *βρυχᾶσθαι· ὀρύεσθαι* | - (v. Esel) rudo[3] [ivi, îtum]: *ὀγκᾶσθαι· βρωμᾶσθαι* | - (v. Menschen) vociferor[1] | - II) übertr. (vom Donner, Meer, Sturm rc.) mugio[4]; fremo[3] [ŭi, ĭtum]: *μυκᾶσθαι* | - III) s., das B., mugîtus; rugîtus; rudîtus; vociferatio: *ὁ μυκηθμός· τὸ μύκημα· βρύχημα· ὤρυγμα· ὁ ὀγκηθμός.*

Brüllochs (Bull), taurus; dux gregis: *ὁ ταῦρος.*

brünstig, ardens; fervens; flagrans; vehĕmens; coitum appĕtens: διάπυρος [ον]· σπαργῶν· ὀργῶν.

Brünstigkeit, ardor: ἡ πτόησις· ὁ σφόδρος.

Brüssel, (Hauptstadt von Belgien), Bruxellae [ârum] - *adj.*, Bruxellensis.

brüsten, sich, I) r., superbio[4]; effĕro[3] [tŭli, lâtum, efferre] *me* insolentius: γαυριᾶν· βρενθύεσθαι· ἀγάλλεσθαι | - sich mit etw. br., jacto[1] *qd*; glorior[1] *de* re: καγχᾶσθαι=, ἐπαίρεσθαί τινι, ἐπί τινι | — II) s., das B., fastus superbus; jactatio; gloriatio: τὸ γαυρίαμα· βρένθος· ἡ καύχησις.

Brüstung, crepîdo: ὁ κρημνός.

brüten, I) eig., incŭbo[1] [ŭi, ĭtum] ova od. ovis: ἐπωάζειν· νεοττεύειν | — II) fig., über etw. brüten, incŭbo[1] *cui* rei: μελετᾶν· λογίζεσθαι· φροντίζειν | — III) s., das B., incubatio; incubĭtus: ἡ ἐπώασις· νεοττεία· νεόττευσις· ὁ ἐπωασμός.

Brüthenne, gallîna incŭbans: ἡ ἀλεκτρυὼν ἐπωάζουσα.

Brütofen, furnus pullis *ex* ovis excludendis: ὁ ἐπὶ τὸ ἐπωάζειν ἰπνός.

Brützeit, tempus incubandi: ὁ ἐπωασμός.

Brummeisen, s. Maultrommel.

brummen, murmŭro[1]; fremo[3] [ŭi, ĭtum]: βρέμειν· βράζειν· τονθορύζειν· γογγύζειν· θορυβεῖν | - s., das Br., murmuratio; fremĭtus: ὁ γογγυσμός.

brünet, s. bräunlich.

Brünette, virgo=, femina subfusca od. subfuscis capillis: ἡ παρθένος=, ἡ γυνὴ ὑποφαία τὴν κόμην.

Brunnen, putĕus; fons; aquae salubres: τὸ φρέαρ [ατος]· ὑδρεῖον· ὕδρευμα· ὁ κρουνός· ἡ κρήνη | e. Br. graben, fodo[3] [di, ssum] puteum: φρεωρυχεῖν | - sprüchw., Wasser in den Br. tragen, ligna in silvam fero[3] [tuli, latum, ferre]: φέρειν ξύλα εἰς τὴν ὕλην.

Brunnenader, vena fontis: ἡ φλέψ φρεατιαία.

Brunnencur, usus [ûs] salubrium aquarum: ἡ διὰ ὕδατα ὑγιεινὰ θεραπεία· ἡ χρῆσις τῶν ὑδάτων ὑγιεινῶν.

Brunnendeckel, putĕi opercŭlum: τὸ ἐπίθημα τοῦ φρέατος.

Brunneneimer, sitŭlus; sitŭla: ἡ ὑδρεία· τὸ ὑδρεῖον· ὁ κάδος.

Brunneneinfassung, putĕal: τὸ τοῦ φρέατος περιστόμιον.

Brunnengast, qui aquis salubribus utĭtur: ὁ τοῖς ὕδασι ὑγιεινοῖς χρώμενος.

Brunnengräber, putearius: ὁ φρεωρύχος· φρεωρύκτης· ὑδροσκόπος.

Brunnenkasten, castellum: ἡ φρεατία ὑδροθήκη.

Brunnenkresse, nasturtium: τὸ κάρδαμον.

Brunnenmeister, aquilex: ὁ κρηνοφύλαξ· τῶν κρηνῶν ἐπιστάτης, ἐπιμελητής.

Brunnenort, aquae; locus, ubi est fons medicae salubritatis: τὰ ὕδατα ὑγιεινά.

Brunnenröhre, tubus; tubŭlus: ὁ αὐλός· αὐχετός· σωλήν [ῆνος].

Brunnenschwengel, tollêno: ὁ κήλων [ωνος.]

Brunnenwasser, aqua putealis: τὸ ὕδωρ φρεατιαῖον, κρηναῖον.

Brunst, libîdo; coëundi ardor: ἡ πτόησις· ὁ ἵμερος. ἡ ἐπιθυμία | - in d. Br. sein (brunsten), exercĕor[2] iucundi cupiditate: σπαργᾶν· ὀργᾶν.

Brust, I) eig., pectus; thorax; latĕra [um]: τὸ στέρνον· στῆθος· ὁ θώραξ | (v. Redner) eine gute Br., latĕra bona: τὸ στέρνον ἀγαθόν | Wunden auf der Br., vulnĕra adversa: τραύματα εἰς τὰ πρόσθεν· ἡ ἀνταία πληγή | — B) übertr. B., (die fleischigen Theile zu beiden Seiten der Brustwölbung), mamma; ubĕra [um]; papilla: ὁ μαστός· μαζός· τιτθός· ἡ τιτθή | einem Kinde die Br. geben, do[1] [dedi, datum] infanti mammam: παρέχειν τοὺς μαστούς τινι· τιτθεύειν=, θηλάζειν τινά | — II) fig., die Br. als Sitz der Empfindung, pectus [ŏris, *n.*]; animus: τὸ στῆθος· αἱ φρένες.

Brustbein, os pectŏris; os pectorale: τὸ ὀστοῦν ξιφοειδές.

Brustbeschwerde, gravitas pectŏris; praecordium: τὸ ἄσθμα· ἡ ἀλγηδὼν τοῦ στήθους.

Brustbild, clipĕus; herma: ἡ προτομή· τὸ ἀγαλμάτιον· ἡ εἰκών [όνος].

Brustbinde, fascia *ad* vulnus in pectore deligandum: τὸ στρόφιον· στηθόδεσμον· ὁ στηθόδεσμος· ἡ στηθοδεσμίς.

Brustentzündung, pneumonia: ἡ πνευμονία.

Brustfell, diaphragma [ătis]; pleura: τὸ διάφραγμα.

Brustfieber, febris catarrhalis: ὁ πυρετὸς στερνίτης.

Brustharnisch, thorax: ὁ θώραξ [κος] - (für Pferde) τὰ προστερνίδια od. προστηθίδια | - der einen Br. hat, thoracatus: ὁ θωρακίτης· θωρακοφόρος.

Brusthöhle, cavum pectŏris: ὁ θώραξ [κος]· ἡ χέλυς [υος]· ὁ κίθαρος· τὸ στέρνον.

Brustknochen, s. Brustbein.

Brustkrankheit, morbus pectŏris: τὸ πάθος περὶ τὸ στῆθος.

Brustkrebs, cancer mammarum: τὸ καρκίνωμα τῶν μαστῶν.

Brustlatz, thorax; subucŭla: τὸ προστερνίδιον.

Brustlehne, =mauer, crepîdo; plutĕus: τὸ στηθιαῖον

Brustschild, clipĕus pectorâlis: ἡ ἀσπὶς στηθιαῖα.

Brustschmerz, dolor pectŏris; = praecordiorum: τὸ ἄλγος τοῦ στήθους od. τοῦ θώρακος.

Brustthee, thea pectoraria; potio e thea cocta pectŏris curandi causâ: ἡ θῆα στηθιαία.

Brustwarze, papilla; uber: ἡ θηλή.

Brustwassersucht, hydrops pectŏris: ὁ ὕδρωψ τοῦ στήθους.

Brustwehr, lorîca; plutĕus: τὸ θωράκιον· θωρακεῖον.

Brut, I) allg. (das Brüten) incubatio; incubĭtus: ἡ ἐπώασις· νεοττία· ὁ ἐπωασμός | — II) besond. (das Ausbringen der Jungen durch Brüten) fetus [ûs]: ἡ ἐκλέπισις· τὸ ἐκλεπίζειν | — B) übertr. (die Jungen selbst) fetus; subŏles; progenies; pulli; semina [um]: ἡ γονή· γόνος· ἐπιγονή· νεοττία.

brutal, I) (s. v. a. viehisch, s. dies. Wort) — II) (s. v. a. grob) rustĭcus; ferox; insŏlens; arrŏgans: αὐθάδης· ἀπηνής· ὑβριστικός.

Brutalität, rusticĭtas; ferocĭtas; insolentia; arrogantia: ἡ αὐθάδεια· ὕβρις.

Brutbiene, fucus: ὁ κηφήν [ῆνος].

bst! st! tace! *ψίττα· ψύττα.*

Bube, puer: *τὸ μειράκιον· ὁ μειρακίσκος* | böser B., scelus; homo scelestus; =nequam: *τὸ μοχθηρόν=, πονηρὸν ἀνθρώπιον· ὁ κάκιστος.*

Bubenstreich, =stück, Buberei, malum facĭnus; scelus; nequitia: *τὸ πονήρευμα· τὰ κόβαλα* | - einen B. begehen, facio[3] [feci, factum]; admitto[3] [îsi, ssum] scelus: *πανουργεῖν· πονηρεύεσθαι.*

Buch, I) eig., liber; codex: volûmen; libellus: *ἡ βίβλος· τὸ βιβλίον· ἡ συγγραφή* | — II) (als Maaß) ein B. Papier, scapus: *ἡ δεσμὶς χαρτίων.*

Buchbinder, glutinator; bibliopêgus; librorum compactor: *ὁ βιβλιοπηγός· βιβλιοδέτης.*

Buchdrucker, typogrăphus: *ὁ τυπογράφος.*

Buchdruckerei, officîna typographĭca: *τὸ τυπογραφεῖον.*

Buchdruckerkunst, ars typographĭca: *ἡ τυπογραφική (τέχνη)· τυπογραφία.*

Buchdruckerpresse, prelum typographĭcum: *τὸ ὄργανον τυπογραφικόν.*

Buchdruckerschwärze, atramentum typographĭcum: *τὸ μέλαν τυπογραφικόν.*

Buche, fagus: *ἡ φηγός* | - von der Buche, buchen, fagĕus; fagĭnus: *φήγινος.*

Buchecker, =eichel, glans [ndis] fagĕa: *ἡ βάλανος ἡ ἀπὸ τῶν φηγῶν· ἡ φηγός.*

Buchfink, fringilla; *ὁ σπίνος.*

Buchhändler, bibliopôla; librorum vendĭtor: *ὁ βιβλιοπώλης.*

Buchhalter, s. Rechnungsführer.

Buchhandel, mercatûra libraria: *ἡ βιβλιοπωλία.*

Buchhandlung, =laden, taberna libraria: *τὸ βιβλιοπωλεῖον.*

Buchsbaum, buxus: *ἡ πύξος* | - v. Buchsb., buxĕus: *πύξινος.*

Buchschuld, nomen: *τὸ ὀφείλημα· χρέος· δάνειον.*

Buchstab, litera; literae forma: *τὸ γράμμα· στοιχεῖον* | großer, kleiner B., litera grandis od. magna; parva: *τὸ γράμμα μέγα· =μικρόν* | - nach dem B., ad verbum; ad literam: *κατὰ λέξιν* | - der B. des Gesetzes, verba legis: *ὁ νόμος* | - sich an den B. halten, sequor[3] [cûtus] scriptum: *ἔχεσθαι τοῦ λόγου.*

Buchstabenrechnung, algĕbra: *ἡ ἀλγέβρα* | - zur B. gehörig, algebraicus: *ἀλγεβραϊκός.*

Buchstabenschrift, literarum usus [ûs]: *ἡ διὰ γραμμάτων σημείωσις.*

buchstabiren, ordĭno[1] syllăbas literarum: *συλλαβίζειν.*

buchstäblich, factus ad verbum: *ἁπλοῦς* | - *Adv.*, ad literam; ad verbum: *κατὰ λέξιν.*

Bucht, sinus [ûs]: *ὁ κόλπος· ὅρμος.*

buchtig, sinuôsus: *πολύκολπος [ον].*

Buckel, I) (am Rücken) gibber: *τὸ κύφωμα· κῦφος· κύρτωμα* | — B) allg. (der Rücken) dorsum, tergum: *ἡ τύλη· οἱ ὦμοι* | — II) (Erhöhung auf Schildern) umbo: *ὁ ὀμφαλός· ἡ πομφόλυξ [γος]* — III) (Beschlag an Büchern) bulla: *ἡ πέμφιξ* | - (B. an metallenen Sachen) tuber: *τὸ ὕδνον.*

buckelig, gibber; gibbus: *κυρτός· κυφός· λορδός.*

Bude, taberna; tabernŭla: *τὸ γέῤῥον· ἡ σκηνή* | - in einer B. feil haben, exerceo[2] tabernam: *καπηλεύειν.*

Budenkrämer, tabernarius: *ὁ κάπηλος.*

Budweis (Stadt in Böhmen), Budovicĭum; Budovissa.

Bübin, scelus; scelesta: *ἡ μοχθηρά.*

bübisch, scelestus; imprŏbus: *πονηρός· μοχθηρός* | - *Adv.*, sceleste; imprŏbe: *πονηρῶς· μοχθηρῶς.*

Büchelchen, libellus: *τὸ βιβλάριον· βιβλίδιον.*

buchen, fagĭnus; fagineŭs: *φήγινος.*

Bücherabschreiber, librarius: *ὁ ἀντιγραφεύς.*

Bücherbrett, plutĕus; forŭli: *τὸ ἀνκλογεῖον.*

Bücherfreund, librorum amans; =studiosus: *ὁ φιλόβιβλος.*

Bücherkatalog, s. Bücherverzeichniß.

Bücherkenner, librorum intellĭgens: *ὁ περὶ τὰ βιβλία· βιβλιακός· ἔμπειρος τῶν γραμμάτων.*

Bücherkenntniß, =kunde, librorum notitia, =usus: *ἡ ἐμπειρια περὶ τὰ βιβλία, =γράμματα.*

Bücherrepositorium, s. Bücherbrett.

Bücherrichter, censor librorum: *ὁ κριτὴς τῶν βιβλίων.*

Bücherrolle, scapus; volûmen: *ὁ κύλινδρος.*

Büchersaal, bibliothêca: *ἡ βιβλιοθήκη.*

Büchersammlung, librorum copia; bibliothêca: *ἡ βιβλιοθήκη.*

Bücherschatz, bibliothêca instructissima: *ὁ θησαυρὸς βιβλίων.*

Bücherschrank, armarium librorum: *τὸ βιβλιοφυλάκιον.*

Büchersprache, oratio accurâta: *ὁ λόγος τῶν γραμμάτων* od. *τῶν βιβλίων.*

Bücherverzeichniß, =katalog, bibliothêcae index; librorum venalium index: *ὁ κατάλογος τῶν βιβλίων.*

Bücherwesen, res literaria; literae: *τὰ περὶ τὰ βιβλία, γράμματα.*

Bücherwurm, tinĕa; blatta: *ὁ σής [σεός]* - ein wahrer Bücherwurm sein, immorior[3] [tŭus] studiis, libris; totum me abdĭdi *in* literas: *ἐνδιδόναι ἑαυτὸν τοῖς βιβλίοις.*

Büchschen, pyxidula: *τὸ πυξίδιον.*

Büchse, I) eig., pyxis; theca: *ἡ πύξις [ιδος]· ἡ θήκη* | — II) (s. v. a. Schießgewehr) bombarda: *τὸ βέλος· πυρφόρον· σκολοπῆτον.*

Büchsenkugel, glans plumbĕa: *ἡ βάλανος μολύβδινος.*

Büchsenmacher, bombardarum faber: *ὁ σκολοπητοποιός.*

Büchsenschaft, bombardae scapus: *ὁ ῥάβδος σκολοπήτου.*

Büchsenschuß, ictus bombardâ missus: *ἡ βολὴ σκολοπήτου* | - keinen B. weit, intra bombardae conjectum: *ἐντὸς σκολοπήτου.*

bücken, sich, r., demitto[3] [îsi, ssum] *me*; demitto[3] caput: *κύπτειν· ἐπικύπτειν* | - sich vor jmd bücken, salûto[1] *qm* acclinis: *ὑποκύπτειν =, προσκυνεῖν =, θεραπεύειν τινά.*

Bückling, corpŏris inclinatio: *ἡ προσκύνησις.*

Büffel, bos buffelus: *ὁ οὖρος (βοῦς)· βούβαλος.*

Büffett, s. Schenktisch.

Bügel, arcus; stapia: *οἱ ἀναβολεῖς.*

Bühne, suggestum; suggestus; pulpĭtum; scena:

τὸ βῆμα· ἡ σκηνή | - die Bühne betreffend, scenĭcus; theatralis: σκηνικός | - die B. betreten, prodĕo [îvi, ĭtum, ire] in scenam: παρελθεῖν ἐπὶ τὸ βῆμα | - d. d. B. abtreten, relinquo³ [qui, ictum] scenam: ἐκλείπειν τὴν σκηνήν.

Bühnenspiel, -stück, fabŭla; fabella; comoedia; tragoedia: τὸ δρᾶμα | - ein B. einstudiren, doceo² fabulam: διδάσκειν τὸ δρᾶμα | - ein B. aufführen, do¹ [dedi, datum] -, ago³ [egi, actum] fabulam: ἀγωνίζεσθαι -, ὑποκρίνεσθαι τὸ δρᾶμα.

Bündel, fascis; fascicŭlus; manipŭlus; sarcĭna: ἡ δέσμη· δεσμίς· τὸ δέμα· ὁ συνδεσμός | - sein B. schnüren, collĭgo³ [lêgi, lectum] sarcĭnam: συσκευάζεσθαι τὸν στρωματόδεσμον.

Bündelchen, fascicŭlus: ἡ δεσμίς· τὸ φορμίδιον.

bündelweise, fasciatim; manipulatim: φορμηδόν.

bündig, I) (verbindend) ratus; legitĭmus; gravis: κύριος | — II) (kurz zusammengedrängt) astrictus; accuratus; subtîlis; concîsus: ἀκριβής [ές]· στενολέσχης [ες]· συνεκτικός· συνακτικός | — Adv., astricte; subtiliter: ἀκριβῶς· τορῶς· ὀρθῶς.

Bündigkeit (der Beweise), firmitas; subtilitas; gravitas: τὸ συνακτικόν.

Bündniß, s. Bund.

Buenos Ayres, (Stadt in Amerika) Bonus Aër.

Bürde, onus; sarcĭna; molestia: τὸ φορτίον· ἄχθος.

Bürge, sponsor; vas [dis, m.]; praes; obses: ὁ ἐγγυητής· ὅμηρος | - B. sein, für jmd bürgen, sum sponsor; praes pro quo: ἐγγυητὴν καταστῆναι· ἐγγυᾶσθαι | - B. werden für jmd, spondĕo³ [spopondi, sum] fidem pro quo; interpôno³ [sŭi, sĭtum]: διεγγυᾶν τινα | - Bürgen stellen, do¹ [dedi, datum] vadem; -praedem; -obsidem: καθιστάναι ἐγγυητήν | - einen B. fordern, posco³ [poposci] vadem: αἰτεῖν ἐγγυητήν | - sich an den B. halten, appello¹ sponsorem: ἀπαιτεῖν τὸν ἐγγυητήν.

bürgen, (s. v. a. Bürge sein u. - werden, s. Bürge.)

Bürger, civis; oppidanus; incŏla urbis: ὁ πολίτης· ἀστός· ἀστικός· δημότης.

Bürgerdiplom, diplôma civitatis: ἡ πολιτεία.

Bürgereid, jusjurandum civîle: ὁ ὅρκος πολιτικός.

Bürgerfreund, homo popularis: ὁ φιλόδημος· δημοτικός.

Bürgergarde, cives evocati, qui excubias in urbe vice militum agunt: ἡ φρουρὰ πολιτῶν.

Bürgerhaus, domus privata: ὁ οἶκος πολιτικός.

Bürgerin, civis: ἡ πολῖτις [ιδος]· ἀστή· δημότις [ιδος].

Bürgerkrieg, bellum civîle; - domestĭcum; - intestînum: ὁ πόλεμος οἰκεῖος, ἐπιδήμιος· αἱ στάσεις.

Bürgerkrone, corôna civĭca: ὁ στέφανος ἀστικός.

bürgerlich, civîlis; civĭcus: πολιτικός | - bürgerl. Lebensweise, victus frugi: ἡ δίαιτα εὐτελής, - λιτή | - von bürgerl. Abkunft, plebeji generis: δημοτικός | - d. bürgerl. Jahr, annus civîlis: ὁ ἐνιαυτὸς δημοτικός | — Adv., civiliter; populariter: πολιτικῶς· δημοτικῶς.

Bürgermädchen, virgo civîlis generis: ἡ παῖς πολίτου, ἀστική, δημότις.

Bürgermeister, consul; decurio; praetor: ὁ πολιανόμος· ἄρχων [οντος].

bürgermeisterlich, consularis: τοῦ πολιανόμου· ὑπατικός | — adv., consulariter: δίκην πολιανόμου· ὑπατικῶς.

Bürgerpflicht, officium civis; - civîle: τὸ πολίτῃ προσῆκον.

Bürgerrecht, civĭtas; jus civitatis: ἡ πολιτεία· πόλις | - jmd das B. ertheilen, do¹ [dedi, datum] cui civitatem; dono¹ qm civitate; facio³ [feci, factum] qm civem: διδόναι τινὶ τὴν πολιτείαν· διδόναι τινὶ μετέχειν τῆς πόλεως | - das B. erhalten, consĕquor³ [cûtus] civitatem: τυγχάνειν τῆς πολιτείας.

Bürgerschaft, civĭtas; cives: οἱ πολῖται· ἡ πόλις· ὁ δῆμος.

Bürgerschule, schola urbâna: τὸ ἀστικὸν διδασκαλεῖον.

Bürgersfrau, uxor civis: ἡ γυνὴ πολίτου, - ἀστική.

Bürgersinn, animus civîlis: ἡ ψυχὴ -, διάνοια πολίτου.

Bürgersleute, homines plebêji: οἱ πολῖται.

Bürgersmann, homo plebêjus: ὁ πολίτης.

Bürgerstand, ordo civium: ἡ τάξις πολίτου· οἱ πολῖται· ὁ δῆμος· οἱ ἀστοί | - aus d. Bürgerstande, civîlis: πολιτικός· δημοτικός· ἀστικός.

Bürgertracht, habĭtus vestitusque civîlis: ἡ στολὴ πολιτική.

Bürgerwache, s. Bürgergarde.

Bürgschaft, sponsio; fidejussio; vadimonium; cautio: ἡ ἐγγύη· διεγγύησις· ἐξεγγύη | - B. leisten, facio³ [feci, factum] sponsionem; obstringo³ [inxi, ictum] me sponsione: ἐγγυᾶσθαι -, ἐξεγγυᾶν τινα | - sich B. leisten lassen, satis accipio³ [cêpi, ceptum]: πιστοῦσθαι· ἐξεγγυᾶσθαι.

Bürschchen, puer; adolescentŭlus: τὸ μειράκιον· ὁ παῖς· ἀνθρωπίσκος.

Bürste, penicillus; penicŭlus: τὸ κάλλυντρον.

bürsten, extergeo² [si, sum] penicillo: καλλύνειν -, καθαίρειν τι.

Bürstenbinder, penicularius: ὁ ὑστριχοποιός.

Bürzel, orropygium: ὁ ὄῤῥος· τὸ ὀῤῥοπύγιον.

Büschel, fascicŭlus; corymbus; crista; penicillus: ἡ δεσμίς [ίδος]· ὁ φάκελος· κόρυμβος.

büßen, für etw., luo³ [ui, tum]; expio¹ qd; do¹ [dedi, datum] -; pendo³ [pependi, sum] -; solvo³ [vi, lûtum] poenas cjs rei: ὑπέχειν -, διδόναι δίκην τινός· ἀποτίνειν -, ἐκτίνειν τι | - mit dem Leben b., luo³ capite: ἀποτίνειν τῷ βίῳ | — II) (s. v. a. befriedigen), seine Lust b., expleo² [lêvi, êtum] animum; satio¹ voluptatem: ἐκπληροῦν τὴν ἐπιθυμίαν.

Büste, s. Brustbild.

Bug, armus; suffrâgo: ἡ καμπή· συγκαμπή· ὁ καμπτήρ [ῆρος]· κόλπος.

bugsiren (ein Schiff), traho³ [xi, ctum] -, remulco¹ navem: ῥυμουλκεῖν ναῦν.

Bugspriet, malus prorâlis: ὁ ἱστὸς τῆς πρῴρας.

Buhldirne, amîca; amicŭla; scortum; meretrix: ἡ ἑταίρα· ἑταιρίς.

Buhle, amator; adulter: ὁ μοιχός.

buhlen, I) eig., scortor¹; sum meretrix: ἔρασθαι· ἑταιρεῖν· πορνεύεσθαι | — II) übertr., um etw. b. (d. i. eifrig nach etw. streben) capto¹; aucŭpor¹ qd:

μνηστεύειν· διώκειν· θηρεύειν | - um die Gunst der Großen b., colo³ [ui, cultum] insignes amicitias ambitiose: *θηρεύειν τὴν τῶν πρωτευόντων φιλίαν.*

Buhler, rebus Venĕris dedĭtus: *ὁ ἑταιριστής· πόρνος.*

Buhlerei, Buhlschaft, amores: *ὁ ἑταιρισμός· ἡ ἑταίρησις· ἀφροδίσια.*

Buhlerin, s. Buhldirne.

buhlerisch, amatorius; lascîvus: *ἑταιρικός· ἑταιρεῖος· ἐρωτικός* | — *Adv.*, amatorie: *ἑταιροτικῶς. ἐρωτικῶς*| - b. leben, vivo³ [xi, ctum] meretricio more: *ἐρωτικῶς ζῆν.*

Buhlerkünste, artes amatoriae: *τὰ ἑταιρικὰ μαθήματα.*

Bulgarei od. **Bulgarien**, Bulgaria; Vulgaria; Moesia Inferior | — Einwohner, Bulgari.

1. **Bulle**, der, (Heerdochse) dux gregis: *ὁ ταῦρος.*

2. **Bulle**, die, (Urkunde, besond. päbstl. Urkunde) literae signo Pontificis Romani impressae; edictum; literae: *τὰ γράμματα* =, *τὸ ἐπίταγμα τοῦ πάπα* | - die goldene Bulle, bulla aurĕa: *ἡ βοῦλλα χρυσῆ.*

Bullenbeißer, canis molossus: *ὁ κύων Μολοσσός.*

1. **Bund**, (Vertrag) foedus; sponsio; societas: *αἱ συνθῆκαι· σπονδαί* | - einen B. mit jmd schließen, facio³ [feci, factum]=; ferio⁴=; ico³ [ici, ctum]=; inĕo⁴ [îvi, ĭtum] foedus *cum quo*: *συνθήκας* =, *σπονδὰς ποιεῖσθαι πρός τινα* | - jmd mit in den Bund aufnehmen, ascrîbo³ [psi, ptum] foederi *qm*: *ἔνσπονδον ποιεῖν τινα* | - einen B. halten, servo¹ foedus; sto¹ [steti, statum] foedĕre; manĕo² [si, sum] *in* fide: *διαφυλάττειν τὰς συνθήκας* | - einen B. nicht halten, neglĭgo³ [glexi, ectum] foedus: *παρασπονδεῖν* | - einen B. verletzen, viŏlo¹; rumpo³ [upi, uptum]; frango³ [fregi, frectum] foedus: *παραβαίνειν τὰς συνθήκας· λύειν τὰς σπονδάς* | - einen ehelichen B. mit jmd schließen, s. heirathen.

2. **Bund**, (Kopfbedeckung) infŭla; diadêma: *ἡ τιάρα.*

3. **Bund**, das, s. Bündel, ein B. Federn, fascis calamorum: *ἡ δεσμίς.*

bundbrüchig, foedifrăgus: *παράσπονδος· ἄπιστος* [*ον*]- b. sein, viŏlo¹ foedus: *παρασπονδεῖν.*

Bundesgenoß, =verwandter, socius; foederatus: *ὁ σύμμαχος· ὅμαιχμος· ἔνσπονδος* | - die Bundesgenossen betreffend, socialis: *συμμαχικός* | - jmds B. werden, jungor³ [nctus] *cui* foedere: *σύμμαχον γενέσθαι τινι* | - sich jmd zum B. machen, adjungo³ [nxi, nctum] *mihi qm* societate et foedere: *ἀποδεῖξαι σύμμαχον.*

Bundesgenossenschaft, societas; socii; foederâti: *ἡ συμμαχία· οἱ σύμμαχοι.*

Bundeslade, arca foedĕris divîni: *ἡ κιβωτὸς τῆς διαθήκης.*

Bundesmahl, agăpe: *ἡ ἀγάπη.*

Bundesstadt, urbs foederata: *ἡ συμμαχίς* =, *σύμμαχος πόλις.*

Bundestag, =versammlung, conventus: *ἡ Ἀμφικτυονία· τὸ συνέδριον.*

Bundestreue, fides societatis: *ἡ πίστις τῶν συμμάχων.*

bunt, varius; versicŏlor; varii coloris: *ποικίλος· διαποικίλος· ἀνθινός*| - ein b. Kleid anhaben, variâ veste exornatus sum: *ἀνθινὰ φορεῖν* | - b. Reihe machen, seriem *ex* viris feminisque alternare: *τάξιν κεκραμένην ἀνδρῶν τε καὶ γυναικῶν ποιεῖν* | - das ist zu b., hoc modum excêdit³: *τοῦτο ὑπερβάλλει τὸ μέτριον* | - das Bunte, varietas: *τὸ ποικίλον.*

Bunzlau (Stadt in Schlesien), Boleslavia; Janum Boleslai.

Burg, arx; castrum; castellum: *ἡ ἀκρόπολις· ἄκρα· τὸ ἔρυμα· τεῖχος· φρούριον· ἐπιτείχισμα.*

Burggraf, comes castrensis; Burggravius: *ὁ πυργονόμος· πυργομέδων* [*οντος*].

Burggrafschaft, Burggraviatus: *ἡ πυργονομία.*

Burgund, s. Bourgogne.

Burgverließ, s. Verließ.

burlesk, s. lächerlich, possirlich.

Bursch, puer; adolescentŭlus; discipŭlus; famŭlus: *τὸ μειράκιον· ὁ νεανίας· παῖς*| - ein liederlicher B., homo dissolûtus od. nequam: *ὁ ῥᾴθυμος· ἀμελής.*

Burschenschaft, bursariorum consociatio: *ἡ ἑταιρεία τῶν ἐν ταῖς Ἀκαδημίαις μαθητῶν ὄντων.*

Burzelbaum machen, prolâbor³ [psus] pronum *in* caput; circumăgo³ [êgi, actum] me *in* caput: *κυβιστᾶν.*

burzeln, cado³ [cecĭdi, casum] praeceps; feror³ [latus] praeceps; procĭdo³ [ĭdi]: *προκυλινδεῖσθαι κατωκάρα· πίπτειν πρηνῆ.*

Busch, I) (s. v. a. Strauch) frutex; dumus; vepres; sentis: *ὁ θάμνος· ἡ λόχμη*| — II) (s. v. a. Büschel) fascicŭlus: *τὸ δέμα· ὁ συνδεσμός* | - B. auf dem Kopfe, crista: *ὁ λόφος* | - damit versehen, cristatus: *λόφυρος.*

buschicht, =ig, I) (mit Sträuchern) fruticôsus, frutectôsus: *λοχμώδης· θαμνώδης· λάσιος· δασύς* [*εῖα, ύ*] — II) (v. Haaren) horrĭdus: hirsûtus; *τριχώδης* [*ες*].

Buschklepper, latro: *ὁ κλέπτης λοχίτης.*

Buschwerk, fruticêtum; virgulta [ôrum]: *οἱ θάμνοι· ἡ λόχμη· βάτος.*

Busen, I) (s. v. a. Brust; s. dies. Wort) | — II) (s. v. a. Herz) sinus; pectus; anĭmus: *ὁ θυμός· ἡ γνώμη· αἱ φρένες* | - eine Schlange im B. tragen, habeo² vipĕram venenâtam ac pestifĕram *in* sinu: *τὸν ἐχθρὸν ἔχειν* od. *τρέφειν παρ' ἑαυτῷ* | - in seinen B. greifen, descendo³ [di, sum] *in* me: *ἐξετάζειν τὰ τῶν φρενῶν· γιγνώσκειν ἑαυτόν.*

Busenband, strophium; mamillare: *ὁ ἀπόδεσμος.*

Busenfreund, amîcus conjunctissimus, amicissimus; familiarissimus; intĭmus: *ὁ φίλτατος· οἰκειότατος* | - er ist mein B., gesto¹ *eum in* sinu: *φίλτατός* =, *οἰκειότατός ἐστιν ἐμοῦ* | - jmds B. werden, pervenio⁴ [vêni, ventum] *in ejs* intĭmam familiaritatem: *γίγνεσθαι φίλτατόν* od. *οἰκειότατόν τινος*| - jmd unter seine Busenfreunde zählen, habeo² *qm inter* intĭmos: *ἔχειν τινὰ ἐν τοῖς φιλτάτοις* od. *οἰκειοτάτοις.*

Busenfreundschaft, intĭma familiarĭtas: *ἡ οἰκιότης μεγίστη.*

Busentuch, cinctus pectoralis: *τὸ περιώμιον.*

Bußaar (Art Falken), falco buteo: *ὁ τριορχος· τριόρχης.*

Buße, satisfactio; multa; poena; piacŭlum; morum (vitae) mutatio od. emendatio: *ἡ δίκη· τιμωρία· μετάνοια· μετάγνωσις* | - jmd eine B. auflegen, ex-

igo[3] [êgi, actum] piacŭlum *a quo*: *δίκην ἐπιτιθέναι τινι* | - B. thun, s. bessern (sich).

Bußtag, supplicatio: *ἡ πρόσοδος (ἱερά)* | - einen B. anordnen, impĕro[1]; decerno[3] [crêvi, crêtum] supplicationem: *προστάττειν τὴν ἱερὰν πρόσοδον.*

1. Butte (hölzernes Gefäß), labrum; sinum: *ἡ πύελος· τὸ βούτινον.*

2. Butte (Buttfisch), pleuronecles maximus: *ἡ ψῆττα.*

Butter, butȳrum: *τὸ βούτυρον· πικέριον.*

Butterblume (Löwenzahn), leontodon taraxăcum. (Dotterblume) caltha palustris: *τὸ ἱεράκιον.*

Butterbrot, panis butyro illĭtus: *οἱ ἄρτοι βουτύρῳ ἀληλιμμένοι.*

Buttermilch, lac ebutyratum; lac post butyri confectiŏnem reses [ĭdis]: *τὸ ὀξύγαλα.*

buttern, facio[3] [feci, factum] butyrum: *ποιεῖν* =, *κατασκευάζειν βούτυρον.*

Butterschnitte, s. Butterbrot.

Buxbaum, s. Buchsbaum.

C.

(Wörter, welche unter C nicht gefunden werden, s. unter K.)

Cabbala, cabbăla; arcâna Hebraeorum doctrîna: *ἡ κάββαλα.*

Cabbalist, cabbalista: *ὁ καββαλιστής.*

cabbalistisch, cabbalistĭcus: *καββαλιστικός* | — *Adv.*, cabbalistĭce: *καββαλιστικῶς.*

Cabinet, I) eig., conclâve; cubicŭlum minus od. secretius; zothêca; sanctuarium: *τὸ οἴκημα· ἡ δίαιτα* | — II) übertr. A) (Regierung des Fürsten) consilium principis: *ἡ βουλή* | — B) (Zimmer zu Kostbarkeiten, 2c.) thesaurus; horrĕum: *τὸ μουσεῖον* | - C. für Münzen, numothêca: *τὸ νουμοθήκιον.*

Cabinetchen, zothecŭla: *τὸ ζωθήκιον.*

Cabinetsbefehl, mandatum ipsius principis: *τὸ πρόσταγμα ἀποβούλευτον.*

Cabinetsminister, princeps amicorum regis, quocum secreta consilia agitare solet: *ὁ ἐπὶ τῶν (τοῦ βασιλέως) ἀποῤῥήτων.*

Cabinetsordre, s. Cabinetsbefehl.

Cabinetsrath, qui principi est *a* consiliis interioribus: *ὁ τοῦ βασιλέως σύμβουλος.*

Cabinetsschreiben, literae principis: *τὰ ἀπὸ τοῦ βασιλέως γράμματα.*

Cabinetssecretär, scriba princĭpis; quem princeps *ad* manum habet scribae loco: *ὁ περὶ τὸν βασιλέα γραμματεύς.*

Cabinetssiegel, signum principis: *ἡ σφραγὶς βασιλέως.*

Cabriolet, cisium: *τὸ ὄχημα δίκυκλον.*

Cacao, faba Cacao; (als Getränk) potio e Cacaone cocta: *τὸ κακάον.*

Cacaobaum, theobroma cacao: *τὸ δένδρον τοῦ κακάου.*

Cadence, intervallum: *ὁ ῥυθμός.*

Cadet, puer ad militiam publice informandus; discipŭlus militâris: *ὁ μαθητὴς τῶν πολεμικῶν· ὁ μανθάνων τὰ πολεμικά· ὁ μαθητὴς πολεμικός.*

Cadetencorps, cohors puerorum qui ad militiam publice informantur; cohors discipulorum militarium: *ἡ τάξις τῶν μαθητῶν πολεμικῶν.*

Cadetenhaus, seminarium publicum militum: *τὸ παιδευτήριον πολεμικόν.*

Cadetenschule, schola, *in qua* pueri *ad* militiam instruuntur: *τὸ παιδευτήριον πολεμικόν.*

Cadix (Stadt in Spanien), Gades [ium, *f.*]; Civitas Gaditana | — Einwohner, Gaditani | — *adj.*, Gaditanus.

caduk (hinfallend), cadûcus: *φθαρτός.*

Caen (Stadt in Frankreich), Cadômum; Cadômus; Cadêtum.

Cagliari (Stadt in Sardinien), Carăles [ĭum]; Carălis [is] | — Einwohner, Caralitani | — *adj.*, Caralitanus.

Cahors (Stadt in Frankreich), Cadurci [ôrum]; Cadurcum; Divôna Cadurcôrum | — *adj.*, Cadurcensis.

Cairo, s. Kairo.

Calais (Stadt in Frankreich), Calêtum; Portus Iccius | — *Adj.*, Caletânus | — Straße von Calais od. Pas de Calais, Fretum Gallĭcum od. Britannĭcum; Fretum Caletânum.

Calculator, s. Rechnungsführer.

calculiren, compŭto[1]: *λογίζεσθαι· ἐκλογίζεσθαι.*

calcutischer Hahn, gallus Indĭcus: *ὁ ἀλεκτρυὼν Ἰνδικός.*

c. Henne, gallîna Indĭca: *ἡ ἀλεκτρυὼν Ἰνδική.*

Caliber, modus; magnitûdo; amplitûdo: *τὸ κόμμα· εἶδος.*

Calmus, acŏrus calămus, L.: *ἡ ἄκορος.*

Calvinist, Calvini assĕcla: *ὁ Καλβινίστης.*

Cambray (Stadt in Frankreich), Camarâcum; Cameracum | — *adj.*, Cameracensis.

Cambridge (Stadt in England), Cantabrigia; Camborîcum; Cami Vadum | — *adj.*, Cantabrigiensis.

Camee, Cameo (ein erhaben geschnittener Stein), gemma ectȳpa: *ὁ λίθος ἔκτυπος.*

Camelot, pannus *e* villis caprînis contextus: *τὸ αἰγὸς μετάξιον.*

Campagne, s. Feldzug.

Campher, camphŏra: *ἡ κάμφουρα.*

Campherbaum, laurus camphŏra, L.: *ἡ καμφουρία.*

campiren (v. Soldaten), duro[1] *sub* pellibus: *στρατοπεδεύεσθαι* | — II) besond. (unter freiem Himmel bleiben) manĕo[2] [si, sum] *inter* vias: *αὐλίζεσθαι.*

Canaille, faex populi; sentîna reipublicae: *τὸ κάθαρμα* | — II) übertr., als Schimpfwort, scelus; scelestus: *ὁ κάκιστος· ὄλεθρος· κάθαρμα.*

Canapee, s. Sopha.

canarische Inseln, Insula Canariae; Insulae Atlanticae; Insulae Fortunatae; Hesperĭdum Insulae.

Candia (Insel), Crēta; Cretē [ēs] | — Einwohner, Cres [ētis, *m.*], Cressa [ae, *f.*] | — *adj.*, Cretensis; Cretĭcus.

Candidat, candidatus: ὁ μετερχόμενος ἀρχήν· ὁ σπουδάζων περὶ ἀρχήν | - den C. betreffend, candidatorius: τοῦ μετερχομένου ἀρχήν.

Candidatur, munus candidatorium; τὸ ἔργον τοῦ μετερχομένου ἀρχήν.

Cancel, cinnamōmum od. cinnămum: τὸ κιννάμωμον od. κίνναμον.

Canevas, textum, quod Canevas dicitur: τὸ κάνεβας.

Cannibale, homo immānis; omnis humanitatis expers: ὁ ἄνθρωπος θηριώδης, = ἄγριος.

cannibalisch, immānis: θηριώδης [ες]· ἄγριος | — *Adv.*, immanem (crudelissimum) in modum: ἀγρίως.

Canstadt (Stadt in Würtemberg), Cantaropŏlis; Canstadium.

Cantate, carmen varium: τὸ μέλος.

Canterbury (Stadt in England), Cantuaria; Durovernum | — Einwohner, Cantuarii | — *adj.*, Cantuariensis; Durovernensis.

Canton, pagus: ὁ δῆμος.

cantoniren, habeo² statīva; sum *in* stativis: διασκηνεῖν· καταστρατοπεδεύεσθαι.

Cantonirung, statīva [ōrum]; (castra): ἡ καταστρατοπεδεία.

Cantor, chori canentium magister: ὁ φωνασκός· ὁ διδάσκαλος τῆς ᾠδῆς.

Cantorat, cantoris munus: τὸ ἔργον τοῦ φωνασκοῦ.

Canzlei, schola scribarum, tabularium: αἱ γραφαί.

Canzleibuchstaben, literae grandes: τὰ γράμματα μεγάλα.

Canzleidirector, magister scriniorum: ὁ ἐπιστάτης τῶν γραφῶν.

Canzleisprache, formulae dicendi in curiis principum solĭtae: ἡ λέξις οἵα ἐν ταῖς γραφαῖς.

Cap, promontorium: ἡ ἄκρα· τὸ ἀκρωτήριον.

Capo d'Istria (Vorgebirg in Dalmatien), Aegĭda [ae]; Justinopŏlis.

Capellan (d. Katholischen), capellānus: ὁ καπέλλανος | - (d. Evangelischen), diacŏnus: ὁ διάκονος.

Capelle, I) (kleine Kirche) aedicŭla; sacrarium: ὁ σηκός· τὸ σήκωμα | — II) (Musiker) symphoniăci; collegium symphoniacorum: οἱ συμφωνιακοί | — III) (Feuerprobe des Goldes) obrussa, cupella: ἡ διὰ τοῦ πυρὸς βάσανος τοῦ χρυσοῦ.

Capellmeister, qui praeit⁴ et praemonstrat¹ modulos: ὁ ἐπὶ τῶν μυσικῶν ὀργάνων.

Caper, s. Raubschiff, Seeräuber.

Caperei, s. Seeräuberei.

capern, capio³ [cepi, captum] =; intercipio³ naves: πειρατεύειν· λῃστεύειν.

Capitain, I) (einer Kompagnie) centurio: ὁ λοχαγός· λοχάρχης· ἑκατοντάρχης | - C. sein, duco³ [xi, ctum] ordinem: λοχαγεῖν· λοχαρχεῖν | — II) (eines Schiffes) nauarchus; praefectus navis: ὁ ναύαρχος· ναύκληρος.

1. Capital, das, caput; sors; pecuniae; numi; res: τὸ κεφάλαιον· τὸ ἀρχαῖον· δάνειον· τὸ χρέος· ein todtes C., pecuniae otiosae: τὸ δάνειον ἀργόν | von C. leben, *de* fenore vivo³ [xi, ctum]: ζῆν =, βίον ποιεῖσθαι ἀπὸ τόκου | das C. angreifen, detrăho³ [xi, ctum] *de* vivo: ἀφαιρεῖν τοῦ κεφαλαίου.

2. Capital = *adj.*, I) eig. (das Leben betreffend), capitalis: θανατικός· φονικός | ein Capitalverbrechen, crimen capitale: τὸ ἔγκλημα θανάτου ἄξιον | — II) figürl. (s. v. a. vortrefflich), eximius; egregius: ἄριστος· ἐξαίρετος.

Capitäl (an einer Säule), capitŭlum: τὸ κεφαλίδιον· κιονόκρανον.

Capitalist, I) eig. (der Capitalien ausleiht), qui pecunias fenŏre collŏcat, = fenori dat, feneralor: ὁ δανειστής | — II) allg. (s. v. a. reicher Mann), homo pecuniosus, = bene numatus: ὁ πολυχρήματος· πλούσιος.

Capitel, I) (Abschnitt in einem Buche), caput: τὸ κεφάλαιον | — II) (Materie, Punkt), locus; materia: τὸ κεφάλαιον | auf das Capitel kommen, incĭdo³ [cĭdi] *in* istum sermonem: ἐμπίπτειν εἰς τοῦτον τὸν λόγον | — III) (Versammlung eines Collegiums), conventus [ūs]: ἡ σύνοδος | — B) übertr., das versammelte Collegium selbst: collegium: ὁ σύλλογος: τὸ συνέδριον.

Capitulation, pactio; conditiones deditionis: ἡ σύμβασις· ὁμολογία· αἱ σπονδαί | eine C. schließen, paciscor³ [pactus] certis conditionibus *de* deditione *cum* hoste: σπονδὰς ποιεῖσθαι· προςχωρεῖν (ὁμολογίᾳ).

capituliren, I) (wegen Uebergabe unterhandeln), tracto¹ *de* conditionibus: σύμβασιν ποιεῖσθαι πρός τινα· προςχωρεῖν τινι | — II) (sich unter gewissen Bedingungen ergeben), trador³ [dĭtus] certis conditionibus hosti; trado³ [dĭdi, dĭtum] arma per pactionem: παραδίδοσθαι ἐπὶ συμβάσει.

Capri, (Insel bei Unteritalien), Capreae [ārum] | — *adj.*, Capreensis.

Caprice, capriciös, s. Eigensinn, eigensinnig.

Capriole, exsultatio: ἡ σκίρτησις | C. machen (vom Pferde), exsulto¹: σκιρτᾶν.

Capsel, capsŭla; scrinium: ἡ θήκη· τὸ κιβώτιον.

Capuce (Capuchon), cucullus: τὸ κάλυμμα τῆς κεφαλῆς.

Capuziner (Mönch), monăchus paenulātus: ὁ μοναχὸς καπουζῖνος.

caput, sein, periisse: ἀπολωλέναι· ὀλωλέναι | c. machen, perdo³ [dĭdi, dĭtum]: ὀλλύναι.

Carabiner, sclopētum equestre: τὸ βέλος ἱππικόν.

Caraffine, lagēna crystallĭna: ἡ λάγηνος κρυσταλλίνη.

Caravane, comitatus: ἡ συνοδία.

Caravanserei, xenodochēum: τὸ ξενοδοχεῖον.

Carbonade, caro frixa: τὸ ἀπανθράκισμα.

Carbunkel, Carfunkel, carbuncŭlus: ἡ καρχηδών [όνος]· ὁ ἄνθραξ [κος] τὸ ἀνθράκιον.

Carcassone (Stadt in Frankreich), Carcăso [ōnis]; Carcăsum | — *adj.*, Carcassonensis.

Carcer, s. Gefängniß.

Cardamome, cardamōmum: τὸ καρδάμωμον.

1. Cardinal, I) (hoher Geistlicher), Cardinalis; purpuratus pontificis Romani: ὁ ἀρχιερεύς· καρδινά-

λης | — II) (ein Getränk), vinum cardinale: ὁ οἶνος καρδινάλης.

2. Cardinal = in Zusammensetzungen (s. d. a. Haupt=), primarius=, principalis: πρωτεύων· πρῶτος· κύριος.

Cardinalshut, tiara Cardinalis: ἡ τιάρα τοῦ καρδινάλου.

Cardinalswürde, dignitas Cardinalis: ἡ τιμὴ τοῦ καρδινάλου.

Cardinaltugenden, quatuor partes (fontes) honestatis: αἱ πρῶταί τε καὶ μέγισται ἀρεταί.

Cardinalwinde, venti cardināles: οἱ ἄνεμοι κύριοι.

Cardinalzahl, numĕrus cardinālis: ὁ ἀριθμὸς κύριος· πρωτότυπος.

Carlisle (Stadt in England), Carleŏlum; Lugovallum.

Carmeliter (Mönch), monăchus Carmelita: ὁ μοναχὸς Καρμελίτης.

Carmin, coccum: ὁ κόκκος.

carmoisin, coccinĕus: κόκκινος.

Carnaval (Carneval), Saturnalia, quibus personati discurrunt homines: τὰ ἱλάρια (ἱερά).

Carneol, sarda: ὁ σάρδιος· τὸ σάρδιον.

Carneolachat, sardachates: ὁ σαρδαχάτης.

Carolin, Carolus (aurĕus): ὁ Καρολῖνος (χρυσοῦς).

Carosse, carpentum; pilentum: τὸ ὄχημα· ἡ ἅμαξα.

Carotte, daucus carōta, L.: τὸ καρωτόν.

Caroussel, equitatio ludicra: ἡ παιγνία ἱππική.

Carpentras (St. in Frankreich), Carpentoracte [ēs]; Carpentoractum.

Carricatur, vultus in pejus fictus: τὸ πρόσωπον δυσειδές, = διάστροφον =, ἄμορφον.

Carriere, s. Laufbahn.

Cartel, I) (Ausforderungsbrief), literae (ad certamen singulare) provocantes: ἡ ἐπιστολή προκλητική | — II) (Vertrag wegen Auslieferung), pactio *de* captivis permutandis, *de* reddendis perfugis etc.: ἡ συνθήκη τῆς προδόσεως.

Carthagena (Stadt in Frankreich), Carthago Nova; Carthago Spartaria.

Carthause (Carthäuserkloster), coenobium Carthusianum: τὸ κοινόβιον =, μοναστήριον Καρθουσιᾶνον.

Carthäuser (Mönch), monăchus Carthusianus: ὁ μοναχὸς Καρθουσιᾶνος.

Carton (umgedrucktes Blatt), scidŭla emendatior: ἡ σχέδη μεταπεποιημένη.

Cascade, s. Wasserfall.

Casematte, cella tormentaria: ὁ σηκὸς ἐν τῷ περιτειχισμῷ.

Caserne, castra [orum]: τὸ στρατόπεδον· στρατιωτικόν· αἱ τῶν στρατιωτῶν σκηναί.

Casino, conventicŭlum; circŭlus: ἡ συνέλευσις· συνουσία.

caspischer See (caspisches Meer), Mare Caspium; Mare Hyrcanium.

Casquet, galĕa: τὸ κράνος· ἡ κόρυς.

Cassation, I) (Vertilgung), abolitio: ἡ ἀφάνισις· ἀκύρωσις· καθαίρεσις | — II) (Absetzung), remotio *ab* officiis: ἡ ἀτίμωσις.

Cassel (Stadt in Hessen), Cassella; Cassellae [ārum]; Cassŭla; Castellum Cattorum | — *adj.*, Cassellanus od. Casselanus.

Casserole, sartago: τὸ τήγανον.

cassiren, s. aufheben, absetzen.

Cassirung, s. Cassation.

Castagnette, crotălum: τὸ κρόταλον.

Castagnettentänzerin, crotalistria: ἡ κροταλίστρια.

Castell, castellum: τὸ φρούριον· ὀχύρωμα· ἀκρόπολις.

Castellan, praefectus castelli; custos conclavium arcis: ὁ ταμίας.

Castilien (Landschaft in Spanien), Castella od. Castilia | - Neu=, Alt=Castilien, Castella od. Castilia Nova, = Vetus | — *Adj.*, Castellanus.

Castor, s. Biber.

Castrat, castriren, s. Verschnittener, entmannen.

Casuar, struthio casuarius, L.: ὁ κασουάριος.

Caution, cautio; satisdatio: ἡ ἐγγύη· ἱκανοδοσία· παρακαταβολή· τὸ πάραβόλιον | C. stellen, interpōno[3] [sŭi, sĭtum] cautionem; satisdo[1] [dĕdi, dătum]; praesto[1] [stĭti, stătum] satisdationem: κατεγγυᾶν | C. von jmd. verlangen, peto[1] [īvi od. ĭi, ītum] satisdationem *a quo*: αἰτεῖν τὴν ἐγγύην παρά τινι.

Cavalkade, pompa equestris: ἡ πομπὴ ἱππική.

Cavalier, vir nobilis: ὁ ἱππεύς.

Cavallerie, s. Reiterei.

Cavalleriepferd, equus militaris: ἵππος στρατιωτικός.

Caviar, ova piscium condĭta: τὸ γάρον· ἀντακαῖον τάριχος.

caviren, s. bürgen, Caution stellen.

Ceder, cedrus: ἡ κέδρος | von der Ceder, cedern, cedrĕus; cedrĭnus: κέδρινος.

Cedernharz, cedria: ἡ κεδρία.

Cedernholz, cedrus: τὸ κέδρινον ξύλον· τὰ ξύλα ἀπὸ τῆς κέδρου.

Cedernöl, cedrium: τὸ κέδρινον ἔλαιον· κεδρέλαιον· κέδριον· ἡ κεδρία.

Celle (Stadt in Deutschland), Cella, Cellae [ārum] - *adj.*, Cellensis.

censiren, examĭno[1] *qd*; judĭco[1] *de quā re*: κρίνειν τι· ποιεῖσθαι κρίσιν περί τινος.

Censor, I) (Sittenrichter), censor: ὁ τιμητής | — II) (Beurtheiler der Bücher), librorum censor; judex criticus: ὁ κριτής.

Censur, I) (Amt des Sittenrichters), censūra: ἡ τιμητεία. τιμητία· ἀρχὴ τιμητική | — II) (das über jmd gefällte Urtheil), judicium: ἡ κρίσις | gute C., laus: ὁ ἔπαινος | jmdn eine gute C. geben, laudo[1] *qm*: ἐπαινεῖν τινα | eine schlechte C. geben, existĭmo[1] male *de quo*: ψέγειν τινα· μέμφεσθαί τινι | eine gute C. bekommen, probor[1]: ἐπαινεῖσθαι | eine schlechte C. bekommen, vitupĕror[1]: ψέγεσθαι | — III) (Büchercensur vor dem Drucke), librorum censūra: ἡ ἐξέτασις.

Cent (d. i. Hundert, d. h. ein pro Cent), centesĭmae: τὸ ἑκατοστόν. τὰ ἑκατοστά | zwei pro Cent, centesimae binae: δύο ἑκατοστά.

Centifolie, rosa centifolia: τὸ ῥόδον (ἑκατόμφυλλον).

Centner, pondus centenarium: τὰ δύο τάλαντα· αἱ λίτραι ἑκατόν | einen Centner schwer, centenarius: centum pondo libras (*sc.* valens): τῶν ἑκατὸν λιτρῶν.

Centnerlast, I) eig., centenarii lapidis pondus: ὁ φόρτος ἑκατὸν λιτρῶν | — II) figürl. (s. v. a. eine drückende Last), pondus grave, pondus Aetnâ gravius: τὸ ἄχθος βαρύτατον.

Centrum, s. Mittelpunkt.

Ceremonie, I) eig., ritus [ûs]; caerimonia: ἡ τελετή· θρησκεία· ὁ θεσμός· ἡ πομπή | — II) übertr. (s. v. a. Weitläufigkeiten), ambâges: ἡ περιαγωγή.

Ceremoniel, ritus [ûs]; mos receptus: τὰ νομιζόμενα | C. bei Hofe, ritus aulĭcus: τὰ περὶ τὸν βασιλέα νομιζόμενα.

Ceremonienmeister, magister officiorum; = ritus aulĭci: ὁ τῶν νομιζομένων ἐπιστάτης.

ceremoniös, I) eig., sollennis: σεμνός· μεγαλοπρεπής [ές] | — II) übertr. (umständlich), ein c. Mensch, homo nimis officiosus: ὁ ἄγαν θεραπευτικός.

Certifikat, testimonium literarum: τὸ μαρτύριον· ἡ μαρτυρία.

certiren, s. wetteifern.

cessiren, s. aufhören.

Chagrin, s. Gram.

Chaise, carpentum; pilentum: ἡ ἁρμάμαξα.

Chalons, I) sur Marne (Stadt in Frankreich), Catalaunum; Catalauni [ôrum] - *adj.*, Catalaunĭcus; Catalaunensis | — II) Ch. sur Saone (ebenfalls Stadt in Frankreich), Cabillôrum; Cabillo [ônis]; Civitas Cabillonensis; Caballînum | — *adj.*, Cabillonensis.

Chaluppe, lembus; scapha: τὸ σκάφος· πλοιάριον· ὁ λέμβος.

Chamade, signum deditionis: τὸ σημεῖον τῆς παραδόσεως | Ch. schlagen, signifĭco¹ deditionem; do¹ [dedi, datum] manus: ὑποτάττεσθαί τινι· ἐκδιδόναι ἑαυτόν τινι.

Chamäleon, I) eig., lacerta Chamaeleon: ὁ χαμαιλέων [οντος] | — II) (ein veränderlicher, unbeständiger Mensch), versipellis; multĭplex, mobilis; sibi non constans: ὁ εὐμετάστατος· εὐμετάβλητος· μετάβουλος.

Champagne (ehemalige Landschaft in Frankreich), Campania Francĭca, = Gallica; Campania | — *Adj.*, Campanus.

Champagner, vinum Campânum: ὁ οἶνος Καμπᾶνος.

Chan, princeps; regŭlus: ὁ δυνάστης· βασιλίσκος.

changiren, s. verändern, wechseln.

Chaos, I) eig., chaos; rudis et indigesta rerum moles: τὸ χάος | — II) figürl. (s. v. a. Gewirr, z. B. ein Ch. der Geschäfte), confusio; turbae: ἡ ταραχή.

chaotisch, inordinatus; indigestus; indisposĭtus: ἀδιάτακτος | — *Adv.*, perturbate et indisposĭte: ἀδιατάκτως.

Chapeau, s. Hut u. Herr.

Chapeau bas, petăsus subalaris: ὁ πέτασος.

Charade, aenigma syllabĭcum: ὁ γρῖφος.

Charakter, I) (Merkmal), signum; character: ὁ χαρακτήρ [ῆρος]· τύπος | — B) besond., Charaktere (d. i. geheime Schriftzeichen), notae: τὰ ἱερογλυφικά.

II) (Inbegriff der Merkmale eines Gegenstandes), peculiaris indŏles: ὁ χαρακτήρ· τρόπος· ἡ φύσις | daher:

B) übertr. 1) die einer Person eigenthümliche Denk- u. Handlungsweise, natûra; indŏles; ingenium; animus; mores; vita: τὸ ἦθος· ὁ τρόπος· ἡ ὀργή· φύσις | guter, edler Ch., ingenium lene, liberale; mores liberales: ἡ εὐτροπία | schlechter Ch., ingenium malum, pravum; mores pravi: ἡ κακοήθεια· κακία | liebenswürdiger Ch., comĭtas: ἡ φιλοφροσύνη | von sanftem Ch., mitis ingenio: πρᾶος τὴν φύσιν od. = τὸ ἦθος.

2) (Amtsname), appellatio; nomen: ἡ τάξις· τιμή | den Caratter als Gesandter haben, administro¹ legationes: ἔχειν τὴν πρεσβευτοῦ τιμήν.

Charakterfehler, morum vitium: ἡ ἁμαρτία τοῦ ἤθους.

charakterisiren (bezeichnen), noto¹; designo¹: ὑποτυποῦν· χαρακτερίζειν· διαγράφειν τι.

Charakteristik, notatio: ὁ χαρακτηρισμός· χαρακτήρ.

charakteristisch, proprius; singulâris: χαρακτηριστικός· ἴδιος.

charakterlos, infirmus; inconstans; levis; mobĭlis: ἀστάθμητος· κουφόνους.

Charakterlosigkeit, infirmĭtas; inconstantia; levĭtas: τὸ ἀστάθμητον· κουφόνουν· ἡ κουφόνοια.

Charakterschwäche, infirmĭtas; morum vitium: ἡ μαλακία (τοῦ ἤθους).

Charakterstärke, constantia: τὸ ῥωμαλέον τοῦ ἤθους.

Charakterzug, lineamentum animi: ὁ χαρακτήρ [ῆρος].

Charfreitag, dies per Christi mortem sacrata: τὰ θανατούσια τοῦ Χριστοῦ· ἡ μεγάλη παρασκευή.

Charge, s. Amt.

Charlatan I) (Quacksalber), circulator; pharmacopôla circumforanĕus: ὁ κομψολόγος ἰατρός | — II) (überh. Aufschneider), jactator; ostentator: ὁ ἀλαζών.

Charlatanerie, I) (Quacksalberei), circulatoriae medicamentorum venditiones: ἡ κομψολογία | — II) (s. v. a. Aufschneiderei), jactatio: ἡ ἀλαζονεία.

charmant (reizend), suavis; venustus; lepĭdus: χαρίεις [εσσα, εν]· ἐπίχαρις [ι, genit. ιτος] — *Adj.*, lepĭde: χαριέντως.

Charpie, linamentum; linteŏla carpta: τὸ ξύσμα· ὁ μοτός· τὸ μοτόν· ἡ μοτή.

Chartres (Stadt in Frankreich), Carnutum; Autrĭcum.

Charwoche, hebdŏmas [ădis] sacra od. = magna: ἡ μεγάλη ἑβδομάς [άδος].

Chatillon (Stadt in Frankreich), Castellio [ônis].

Chatulle, scrinium: ἡ κιβωτός· ἀργυροθήκη.

Chaussee, via (lapidibus) strata: ἡ ὁδὸς λιθόστρωτος | eine Ch. anlegen (einen Weg chaussiren), sterno³ [stravi, stratum] viam lapidibus: στρωννύναι τὴν ὁδὸν (λίθοις).

Chausseeeinnehmer, exactor vectigalis viarum stratarum: ὁ ἐκλογεὺς τῶν τελῶν ὁδοῦ λιθοστρώτου.

Chausseegeld, vectīgal viarum stratarum: τὸ τέλος ὁδοῦ λιθοστρώτου.

Chef, caput; princeps; praefectus; dux: ὁ ἄρχων· προστάτης· πρόεδρος.

Chemie, chemia; ars chemĭca: ἡ χυμεία· χυμευτική (τέχνη).

Chemiker, chemiae perītus: ὁ χυμικός· ὁ περὶ τὴν χυμευτικήν.

chemisch, chemĭcus: *χυμευτικός· χυμικός.*

Chester (Stadt in England), Castria; Deva | — *adj.*, Castriensis.

Chevalerie, s. Ritterschaft, Ritterwesen.

Chevalier, s. Ritter.

Chicane, calumnia; praevaricatio: *ἡ συκοφαντία· ὁ ἐπηρεασμός* | eine Ch. spielen, calumnior¹: *στρεψοδικεῖν· συκοφαντεῖν.*

Chicaneur, calumniator; praevaricator: *ὁ συκοφάντης· στρεψοδικῶν.*

chicaniren, calumnior¹: *στρεψοδικεῖν· συκοφαντεῖν· ἐπηρεάζειν.*

Chiffre, (verbi) nota; litera secretior: *τὸ σύνθημα* | mit Ch. schreiben, scribo³ [psi, ptum] *per* notas: *σημειογραφεῖν· συνθήμασι χρῆσθαι γράφοντα.*

Chimäre, commentum; monstrum: *ἡ χίμαιρα.*

Chimären, opinionum commenta: *ὁ λῆρος· τὸ φάντασμα· πλάσμα· τέρας* [*ατος*].

chimärisch, fictus; commenticius; inânis; vanus; portentôsus: *πεπλασμένος· πλασματώδης· κενός· τερατώδης.*

China, China; Sina; imperium Sinense | - Einwohner, Chinenses; Sineases.

Chinarinde, cortex Peruvianus: *ἡ κιγχόνη.*

Chiragra, chirargra: *ἡ χειράγρα* | damit behaftet, chiragricus: *ὁ χειραγρικός.*

Chiromant, chiromantes: *ὁ χειρόμαντις.*

Chiromantie, chiromantîa: *ἡ χειρομαντεία.*

Chirurgie, chirurgia; chirurgĭca medicîna: *ἡ χειρουργία.*

chirurgisch, chirurgĭcus: *χειρουργικός*

Chirurg, der, chirurgus; vulnĕrum medĭcus: *ὁ χειρουργός.*

Choc (stürmischer Reiterangriff), procella equestris: *ἡ ἐφορμὴ ἱππική.*

Chocolade, I) (als Getränk), calda cacaotica: *ἡ χοκολάτα* | — II) (als Tafeln), quadra cacaotica: *τὸ χοκολάτον.*

cholerisch, cholerĭcus; fervĭdus; vehĕmens; iracundus: *χολερικός· ἀκράχολος* [*ον*].

Chor, chorus; statio canentium: *ὁ χορός· ἡ χορεία.*

Choral, cantĭcum ecclesiastĭcum: *ἡ ᾠδὴ ἐκκλησιαστική.*

Choralbuch, modorum ecclesiasticorum collectio: *ὁ σύλλογος τῶν ᾠδῶν ἐκκλησιαστικῶν.*

Chorführer, chorâgus: *ὁ χορηγός· χοραγός· κορυφαῖος.*

Chorgesang, chorus: *τὸ χορικὸν (μέλος)· ἡ χορῳδία.*

Chorhemd, vestis lintĕa sacerdotâlis: *τὸ χιτώνιον χορικόν.*

Chorherr, canonĭcus: *ὁ κανονικός.*

Chorrock, stola sacerdotâlis: *ἡ χλαῖνα χορική.*

Chorschüler, discipŭlus ascriptus choro canentium: *ὁ παῖς χορικός.*

Christ, I) (s. v. a. Christus), Christus: *ὁ Χριστός* | — B) übertr. der heilige Ch (s. v. a. Weihnachtsgeschenk), strena: *ἡ ἐπινομίς* [*ίδος*]*· τὰ ἐπὶ τοῖς Χριστοῦ γενεθλίοις δῶρα* | — II) (Bekenner Christi), Christiânus; christiânae legis studiosus: *ὁ χριστιανός* | ein Ch. werden, amplector³ [xus] doctrînam christiânam: *ἀσπάζεσθαι τὰ Χριστοῦ· τελεῖσθαι Χριστιανόν.*

Christabend, dies, quem insequĭtur natalis Christi: *ἡ ἡμέρα πρὸ τῶν Χριστοῦ γενεθλίων.*

Christenheit, universi Christiani: *οἱ σύμπαντες Χριστιανοί.*

Christenseele, mens Christiana: *ἡ ψυχὴ χριστιανή* | keine Chr., nemo hominum: *μηδείς* [*μηδεμία, μηδέν*].

Christenthum, religio christiana; doctrîna Christi; sensus christianus; piĕtas christiana: *ἡ πίστις χριστιανή· αἱ ῥῆτραι Χριστοῦ· ἡ εὐσέβεια οἵα χριστιανῶν.*

Christfest, dies festus Christi: *τὰ γενέθλια Χριστοῦ.*

Christiansstadt (Stadt in Schweden), Christianopŏlis; Christianostadium.

Christin, Christiâna: *ἡ Χριστιανή.*

Christkind, Christus infans: *ὁ Χριστὸς παῖς.*

christlich, I) (von Christus herrührend), christiânus: *χριστιανικός· χριστιώνυμος* | — II) (der Lehre Christi gemäß), Christo dignus; pius: *εὐσεβής· ὅσιος* | — *adv.*, ut decet Christianum; pie: *κατὰ τὰς Χριστοῦ ῥήτρας* | — III) (Christi Lehre bekennend), christianae legis studiosus: *χριστιανός· ἑπόμενος ταῖς Χριστοῦ ῥήτραις* | - die christliche Welt, Christiani: *οἱ σύμπαντες Χριστιανοί* | — IV) (den Christen eigen), christianus: *χριστιανός* | chr. Gebräuche, ritus *a* Christianis recepti: *τὰ παρὰ τοῖς χριστιανοῖς νομιζόμενα.*

Christmarkt, nundĭnae sub natalicia Christi: *ἡ πανήγυρις πρὸ τῶν Χριστοῦ γενεθλίων γιγνομένη.*

Christmette, -nacht, sollenia natalis Christi antelucâna; nox nati Christi: *τὰ ἱερὰ νυκτερινὰ πρὸ τῶν Χριστοῦ γενεθλίων γιγνόμενα.*

Christmonat, (mensis) December: *ὁ Δεκέμβριος.*

Chronik, annâles; chronĭca [orum]; fasti: *τὰ χρονικά· τὰ παλαιὰ γράμματα.*

Chronikenschreiber, annalium scriptor: *ὁ συγγραφεὺς τῶν χρονικῶν.*

chronische Krankheit, morbus longinquus, - chronicus: *ἡ νόσος χρονική.*

Chronolog, chronolŏgus: *ὁ χρονολόγος.*

Chronologie, chronologia; ratio tempŏrum: *ἡ χρονολογία.*

chronologisch, chronologĭcus: *χρονολογικός* | — *adj.*, servato tempŏris ordĭne: *κατὰ χρόνους· κατὰ χρονολογίαν.*

Chrysolith, topazius; gemma chrysolĭthus: *ἡ χρυσόλιθος.*

Chrysopras, chrysoprăsus: *ὁ χρυσόπρασος (λίθος).*

1. Chur, I) (Recht zu wählen), electio; jus eligendi: *ἡ αἵρεσις· ἡ τῆς αἱρέσεως ἐξουσία* | — II) (Churwürde), dignĭtas electorâlis: *ἡ τιμὴ* od. *ἀξία τοῦ Ἐλέκτωρος* | — III) (Churfürstenthum), electorâtus: *ἡ ἐπαρχία τοῦ Ἐλέκτωρος* | — IV) (churfürstl. Haus), z. B. Chursachsen, domus electoralis Saxoniae: *ἡ Ἐλεκτωρία.*

2. Chur (Stadt in der Schweiz), Curia Rhaetorum; Curia.

Churfürst, princeps elector: *ὁ Ἐλέκτωρ.*

Churfürstenthum, s. Chur Nr. III.

churfürstlich, electoralis; ad principem electorem pertinens: τοῦ Ἐλέκτωρος.
Churkreis (ehem. Kreis im Königreich Sachsen), Ducatus Saxoniae.
Churlande, terrae electorâles: ἡ γῆ =, ἡ ἐπαρχία τοῦ Ἐλέκτωρος.
Churprinz, s. Erbprinz.
Churwürde, s. Chur Nr. II.
Cicade, cicâda: ὁ τέττιξ [γος]· ἡ τεττιγονία.
Cichorie, Cichorium intybus Linn.: τὰ κίχορα· κιχόρια· κιχόρεια.
Cicisbeo, sodâlis: ὁ ἑταῖρος.
Cider, s. Aepfelwein.
Cilli (Stadt in Steiermark), Celêja; Celeja Claudia.
Circularschreiben, literae circum *quos* dimissae: τὰ γράμματα κύκλῳ εἰς πάντας διαδοτέα.
Circulation, s. Umlauf.
circuliren, s. im Umlauf sein.
Circumflex, circumflexus accentus [ûs]: ἡ περισπωμένη (*sc.* προςῳδία) | auf eine Silbe den C. setzen, circumdûco[3] [xi, ctum] =, circumflecto[3] [xi, ctum] syllabam: περισπᾶν λέξιν.
Circumvallation, circummunitio: ἡ κύκλωσις (τῆς πόλεως).
Circumvallationslinie, circummunitiones: αἱ κυκλώσεις (τῆς πόλεως) | eine C. um eine Stadt bilden, circummunio[4] urbem operibus: περιλαμβάνειν τὴν πόλιν τοῖς μηχανήμασιν.
Cisterne, cisterna; putĕus: ὁ λάκκος· ἡ δεξαμενή.
Citadelle, arx; castellum: ἡ ἀκρόπολις.
Citate, loci allâti, = laudati: αἱ χρήσεις.
Citation, evocatio: ἡ κλῆσις | eine C. erhalten, citor[1] =; vocor[1] *in* judicium: καλεῖσθαι εἰς τὴν ἀνάκρισιν.
Cither, cithăra: ἡ κιθάρα | die C. spielen, cano[3] [cecĭni, cantum] citharâ: κιθαρίζειν· ψάλλειν.
Citherspiel, cordarum sonus: ἡ κιθάρισις· ὁ κιθαρισμός.
Citherspieler, citharista; citharoedus: ὁ κιθαριστής· ψάλτης.
Citherspielerin, citharistria; citharoeda: ἡ κιθαρίστρια· ψάλτρια.
citiren, I) (vor Gericht laden), cito[1] =; voco[1] *qm in* jus (judicium): καλεῖν =, ἐπάγεσθαί τινα εἰς τὴν ἀνάκρισιν | — II) Geister c., excĭto[1] mortuorum imagines: ἐπάγειν δαίμονας | — III) anführen (Stellen), s. anführen.
Citrone, malum citrum, (pomum) citreum: τὸ κίτρον· κιτρόμηλον· μῆλον Μηδικόν.
Citronenbaum, citrus: ἡ κιτρέα· τὸ κίτριον· κιτρόφυτον.
citronfarbig, =gelb, colore citri: κίτρινος.
Citronensaft, succus citrei: ὁ ὀπὸς τοῦ κίτρου.
Citronenschale, cortex mali citri: τὸ κέλυφος τοῦ κίτρου.
Citronenwald, citrĕum: τὸ κίτρεον.
civil, s. bürgerlich, höflich, mäßig.
Civilamt, magistratus: ἡ τιμή· ἀρχή.
Civilisation, cultus humânus =, elegantior: ἡ ἡμέρωσις.
civilisiren, expolio[4]; informo[1] *qm ad* humanitatem: ἡμεροῦν· πολιτικῶς ζῆν διδάσκειν.
Civilist, juris civĭlis professor: ὁ διδάσκαλος τῶν νομίμων πολιτικῶν.
Civilliste, domestĭci sumptus principis: ὁ κατάλογος τῶν περὶ τὰ πολιτικά.
Civilperson, togâtus: ὁ πολίτης.
Civilprozeß, causa (lis) privata: ἡ δίκη ἰδία.
Civilrecht, jus civîle: τὰ νόμιμα πολιτικά.
Clairvaux (Abtei in Frankreich), Clarae Valles; Clara Vallis; Coenobium Claravallense.
Clarinette, tibia argutior: ὁ αὐλὸς κλαρινετός.
Clausel, exceptio; conditio: ἡ παρενθήκη· προςθήκη.
Clausenburg (Stadt in Siebenbürgen), Claudianopŏlis; Claudiopŏlis; Colosvaria.
clausuliren, addo[3] [dĭdi, dĭtum] exceptionem *cui* rei: προςγράφεσθαι· ἐπιλέγειν.
Clermont (Stadt in Frankreich), Claramontium; Civitas Arvernorum; Augustonemetum.
Cleve (Stadt in Rheinpreußen), Clivia | - Einwohner, Clevenses | — *Adj.*, Cliviensis.
Clique, s. Cameradschaft.
Clugny (Stadt in Frankreich), Cliniăcum; Cluniăcum | — *Adj.*, Cluniacensis.
Coadjutor, coadjûtor: ὁ παραστάτης.
coalisiren, s. verbinden.
Coblenz (Stadt in Rheinpreußen), Confluentes [ium]; Confluentia; Confluens [entis].
Coburg (Stadt in Deutschland), Coburgum; Coburgium.
Cocarde, insigne petasi (publicum): τὸ παράσημον ἐπὶ πίλου.
Cochenille, coccum: ὁ κόκκος.
Cocusnuß, cocos; nux Indĭca: τὸ κουκίμηλον· κοῦκι.
Cocosnußbaum, cocos nucifĕra, L.: τὸ κοῦκι· κουκιοφόρον δένδρον.
Codicill, codicillus: τὸ γραμματεῖον.
Cölestiner (Mönch), monăchus Coelestinianus: ὁ μοναχὸς Κοιλεστινιᾶνος.
Cölibat, s. Ehelosigkeit.
Cöln od. Köln, I) (Stadt in Rheinpreußen) Colonia Agrippîna; Agrippîna; Colonia Agrippinensis | — *Adj.*, Coloniensis | — II) Cöln an der Spree, Colonia Marchica od. ad Spream.
Cöslin (Stadt in Preußen), Coslînum | — *Adj.*, Coslensis.
Cöthen (Stadt in Deutschland), Cothêna; Cothênae [arum]; Cotha.
Colibri, trochĭlus; trochĭlus colubris L.: ὁ τρόχιλος κόλιβρις ἐπικαλούμενος.
Collaborator, collêga adjunctus: ὁ συνεργός.
Collaboratur, munus collegae adjuncti: ἡ συνεργεία.
Collation, I) (Vergleichung) collatio: ἡ παρεξέτασις | — II) (kleine Mahlzeit) coenŭla; gustatio: τὸ δειπνάριον.
collationiren, I) (vergleichen, z. B. eine Abschrift mit der Urschrift) conferre *inter se*: παρεξετάζειν· συμπα-

ραβάλλειν· συμβάλλεσθαι | — II) (ein kleines Mahl einnehmen) gusto[1]: δειπνᾶν.

Collectanea, electorum commentarius; excerpta [ôrum]: αἱ παραγραφαί.

Collecte, collecta: ὁ ἔρανος· ἡ συμβολή | eine C. veranstalten, colligo[3] [lêgi, lectum] stipem: ἐρανίζειν.

Collecteur, qui colligit: ὁ σολλογεύς.

College, collega: ὁ συνάρχων· συνδιδάσκαλος· ἑταῖρος· κοινωνός· συνεργός.

Collegenschaft, collegium: ὁ σύλλογος.

collegialisch, collegialis: τῶν συνεργῶν· συνεργός | — *Adv.*, ut decet collegam: συνεργῶς.

Collegium, I) (Gesammtheit derer, welche einerlei Amt haben) collegium; corpus: ὁ σύλλογος· τὸ συνέδριον· σύστημα· σωμάτιον· ἡ βουλή | - jmdn in ein C. aufnehmen, lego[3] [gi, ctum]; coopto[1] *qm in* collegium: προσαιρεῖσθαί τινα.

II) (acad. Vorlesung) schola; auditio: ἡ διδασκαλία | ein C. bei jmdm hören, intersum scholis *cjs*: προσφοιτᾶν τινι· φοιτᾶν εἴς τινος διδασκαλεῖα.

III) (Lehr- oder Hörsaal) auditorium: τὸ διδασκαλεῖον· ἡ σχολή | — dah. B) (s. v. a. Gebäude, wo dergleichen Lehr- od. Hörsäle sind) domus academica; domus auditionibus academicis destinata: τὰ διδασκαλεῖα· τὸ μουσεῖον.

Collet, tunica equestris: ὁ κασᾶς [οῦ].

collidiren, pugnâre *inter se*: συμπίπτειν | - mit jmdm c., est mihi certâmen *cum quo*: γίγνεσθαί τινι ἐμπόδιον· ἀντιμάχεσθαί τινι.

Collision, pugna; contentio: ἡ σύμπτωσις | - im Collisionsfalle, si res *in* contentionem venerit: εἴ τι παραπέσοι ἐναντίον.

Colmar (Stadt im Elsaß), Colmaria; Coloburgum; Columbaria | — *adj.*, Colmariensis.

Colonel, s. Oberster.

Colonnade, columnarum ordo, series; porticus: ἡ στοά [ᾶς].

Colonne, pars exercitus; agmen: τὸ τάγμα· ὁ λόχος | - in zwei, drei C., bipartito; tripartito: δίχα· τρίχα.

Colophonium, resina colophonia: ἡ κολοφωνία.

Coloquinthe, cucumis colocynthis, L.: ὁ κολόκυνθος· ἡ κολοκυνθίς [ίδος].

Coloratur, s. Verzierung (im Gesange).

coloriren, s. ausmalen.

Colorit, colôres; colôrum ratio: τὰ χρώματα | - lebendiges C., colôrum nitor: ἡ στίλβη τῶν χρωμάτων.

Colporteur, s. Hausirer.

Columne (im Drucke), pagina: ἡ σελίς [ίδος].

combiniren, s. verbinden.

Comité, consilium: οἱ συγγραφεῖς αὐτοκράτορες.

Commandant, praefectus: ὁ φρούραρχος· φρουράρχης | - C. in einer Stadt sein, praesum urbi (od. *in* urbe): φρουραρχεῖν ἐν πόλει τινί | - jmdn zum C. machen, praeficio[3] [fêci, fectum] *qm* urbi: ἐφιστάναι τινὰ τῇ πόλει.

Commandeur, s. Befehlshaber.

commandiren, s. befehlen, Oberbefehl haben.

Commando, I) (Befehl) imperium: τὸ παράγγελμα | — II) (Befehlshaberstelle) imperium: ἡ ἀρχή· στρατηγία | - das C. haben, sum *cum* imperio: στρατηγεῖν τινος | — III) (ein Trupp Soldaten) manus: ἡ τάξις στρατιωτῶν· οἱ τακτοί.

Commandostab, insigne imperii; sceptrum: τὸ σκῆπτρον.

Commende (Commenthurei), equitum praefectûra: ἡ ταξιάρχη.

Commenthur, magister equitum: ὁ ταξιάρχης.

commentiren, s. auslegen.

Commerce, s. Verkehr, Trinkgelag.

Commercienrath, principi *a* consiliis mercatoriis: ὁ ἐπὶ τῆς ἐμπορίας σύμβουλος.

Commis, mercatoris adjûtor: ὁ ἐπὶ τῶν ἐμπορικῶν καθήμενος.

Commissär, curator: ὁ ἐπιτετραμμένος τὰ καὶ τά· ἐπιγνώμων.

Commissariat, cura; curatio: ὁ ἐπὶ τῶν πρὸς πόλεμον ἀναγκαίων.

Commißbrot, panis militaris: τὸ σιτηρέσιον.

Commission, I) Auftrag, s. dies. Wort | — II) (Untersuchungsgesellschaft) recuperatores; arbitri: οἱ ἐπιγνώμονες | - eine C. niedersetzen, do[1] [dedi, datum] arbitros: καθίζειν ἐπιγνώμονας περί τινος.

Commissionär, procurator; negotiorum curator, -confector: ὁ ἐπίτροπος.

Commissionsrath, consiliarius negotia principis curans; *a* negotiis: ὁ ἐπὶ τῶν πραγμάτων.

Committent, qui negotium mandat: ὁ ἐπιτρέπων τινί τι.

committiren, s. auftragen, bevollmächtigen.

commode, s. bequem.

Commode, arca (quotidiâna): ὁ φωριαμός.

Commodität, s. Bequemlichkeit, Abtritt.

Commun, s. Gemeine, Gemeinheit.

Communalgarde, s. Bürgergarde.

Communicant, ad mensam sacram accêdens: ὁ συμμέτοχος τῆς ἱερᾶς δαιτός.

Communication, I) (Mittheilung) communicatio: ἡ ἀνακοίνωσις | — II) (Verbindung) conjunctio; commercium: ἡ κοινωνία· ἐπιμιξία | - besond. im Kriege, z. B. jmdm die C. mit dem Heere abschneiden, intercludo[3] [di, sum] *qm ab* exercitu: ὑποτέμνεσθαί τινι τὰς πρὸς στρατιὰν ὁδούς.

Communicationslinie, -wall, brachium: τὸ ὀχύρωμα· τεῖχος | eine C. ziehen, munio[4] brachium *ab* uno loco *ad* alterum: τείνειν τὸ ὀχύρωμα od. τεῖχος.

communiciren, I) a., s. v. a. mittheilen, s. dies. Wort. | — II) n., A) s. v. a. sich besprechen, s. dies. Wort | — B) (zum Abendmahl gehen) accêdo[3] [ssi, ssum] *ad* mensam sacram: χρῆσθαι τῇ ἱερᾷ δαιτί, -τῇ εὐχαριστίᾳ.

Communion, I) allg. (Gemeinschaft), communio: ἡ κοινότης· κοινωνία | — II) (Abendmahl) s. dies. Wort.

Communität, commûne; civitas: ἡ πολιτεία.

Compagnie, I) (Gesellschaft) societas: ἡ κοινωνία | - C. machen, facio[3] [feci, factum] societatem: εἰς κοινωνίαν ἰέναι -, ἀφικέσθαι τινί | - mit jmdm in C. treten, conjungo[3] [nxi, nctum] *qm mihi* socium: προστίθεσθαί τινι περὶ τὰ ἐμπορικά | - in C. stehen, sum socius *cjs*: συμβάλλεσθαί τινι | — II) be-

sond. in der Militärspr. (Abtheilung eines Regiments) centuria: ἡ τάξις· ὁ λόχος· ἑκατοντάς [άδος].
compagnieweise, centuriâtim: κατὰ λόχους.
Compagnon, socius: ὁ ἑταῖρος· συνεργός.
compendiös, in angustum coactus: βραχύς [εῖα, ύ]
Compendium, s. Auszug, Handbuch.
competent, legitĭmus; justus; idonĕus: κύριος· ἐπιτήδειος· ἀξιόχρεως.
Competent, der, s. Mitbewerber.
Competenz, I) (Befugniß) jus; auctorĭtas: τὸ κύριον· δίκαιον | — II) (s. v. a. Mitbewerbung) multorum petitio: ἡ σπουδὴ περί τι ἅμα πλειόνων γιγνομένη.
Compiegne (Stadt in Frankreich), Compendium.
Complaisance, s. Gefälligkeit.
complet, complettiren, s. vollständig, ergänzen.
complicirt, s. verwickelt.
Compliment, I) (Verbeugung) corpŏris inclinatio; genŭum flexio: ἡ προςκύνησις | — B) bes. (Begrüßung) salutatio; salus: ἡ πρόςρησις· ὁ ἀσπασμός | - jmdm sein C. machen, salûto¹ *qm*: ἀσπάζεσθαι =, προςαγορεύειν τινά | — II) allgem. (Artigkeit, Höflichkeit), honos verborum; laus: τὸ ἀρέσκευμα· ὁ ἔπαινος | jmdm C. machen, prosĕquor³ [cûtus] *qm* verbis honorifĭcis: ἐπαινεῖν =, ὑποκορίζεσθαι =, ἀρεσκεύεσθαί τινα | jmdm über etw. sein C. machen (s. v. a. ihm Glück wünschen) gratŭlor¹ *qd cui*: συνήδεσθαι =, συγχαίρειν τινί | - eine Rede voller C., oratio blanda: ὁ λόγος ἐγκωμιάζων | das sind C. (leere Worte), verba isthaec sunt: κενοὶ λόγοι εἰσίν.
complimentiren, s. begrüßen.
Complott, consensio; conspiratio; conjuratio: ἡ σύστασις· παρασκευή· ἑταιρεία | - ein C. machen, conspîro¹: συνίστασθαι· παρασκευάζεσθαι.
componiren (in Musik setzen), compôno³ [sŭi, sĭtum] modos musicos: ποιεῖν· συντιθέναι· μελοποιεῖν.
Componist, modos musicos faciendi perĭtus: ὁ μελοποιός.
Composition, I) (Zusammensetzung) compositio: ἡ συντίθεσις | — II) (das Zusammengesetzte) A) allg., mixtûra: τὸ σύγκερασμα | — B) besond. 1) (s. v. a. Metallmischung) aes mixtum: ὁ χαλκὸς συγκεκραμένος | — 2) (s. v. a. Tonstück) cantĭcum: ἡ ποίησις μουσική.
compreß (zusammengedrängt), astrictus; pressus: πυκνός· εὐ σύγκολλος [ον] — *Adv.*, presse; astricte: πυκνῶς.
Compresse, penicillum: τὸ σπλήνιον.
compromittiren, I) a., addûco³ [xi, ctum] *qm in* invidiam: ἐπηρεάζειν τινά | — II) r., sich c., do¹ [dedi, datum] *me* turpĭter: παραβάλλεσθαι τὴν εὐδοξίαν.
Comptoir, tabularium mercatoris: τὸ γραμματεῖον.
Comptoirist, mercatoris scriba: ὁ γραμματεὺς τοῦ χρηματιστοῦ.
concentriren, collĭgo³ [lêgi, lectum] =; cogo³ [coêgi, coactum] =; contrăho³ [xi, ctum] =; confĕro³ [contŭli, collâtum, conferre] *qd in* unum: συνάγειν τι εἰς ἕν | seine Gedanken c., dirĭgo³ [exi, ectum] cogitationes meas *in* unam rem: συνάγειν τὴν διάνοιαν εἰς ἕν.
Concept, exemplum; scriptum; libellus: τὸ σχῆμα· ἡ ὑπογραφή | - C. einer Rede, oratio scripta: ὁ λόγος γεγραμμένος | - sich von etw. ein C. machen, consigno¹ literis *qd*: ὑπογράφειν τι | aus dem C. kommen, haesĭto¹; conturbor¹: ἐκπίπτειν ἐκ τοῦ λόγου· ἐξαίφνης διαπορηθῆναι λέγοντα· μεθίστασθαι τοῦ σχήματος | aus dem C. bringen, conturbo¹; percello³ [cŭli, culsum]: ἐκκρούειν τινα | — sprüchw., jmdm das C. verderben (s. v. a. sein Vorhaben vereiteln) conturbo¹ *cui* rationes omnes: ἐκκρούειν τινὸς τὴν γνώμην, = τὰς ἐλπίδας· ψεύδειν τινὰ τῆς ἐλπίδος· ταράττειν τινὸς τὴν γνώμην.
Conceptbuch, adversaria [orum]: τὸ ἡμερήσιον (βιβλίον).
Concert, symphonĭa; concentus [ûs]; certâmen musĭcum: ἡ συμφωνία.
Concertist, symphoniăcus: ὁ συμφωνιακός.
Concertmeister, symphoniacorum magister: ὁ ἄρχων =, προστάτης τῶν συμφωνιακῶν.
Concertsaal, odêum: τὸ ᾠδεῖον.
Conchylien, conchylia [orum]; conchae: τὸ κογχύλιον.
Concilium, concilium; forum academicum: ἡ σύνοδος.
concipiren (schriftlich aufsetzen), scribo³ [psi, ptum]; perscrîbo³; consigno¹ *qd* literis: ὑπογράφειν τι.
Conclave (Ort für die Pabstwahl), conclâve: τὸ κωγκλάβιον | - die darin Versammelten, patres purpurati: οἱ ἐν τῷ κωγκλαβίῳ καρδινάλεις.
Concordanz, index biblĭcus: ὁ πίναξ =, κατάλογος τῶν βιβλίων.
Concordat, pactio cum pontifice Romana facta: ἡ συνθήκη πρὸς τὸν ἐν Ῥώμῃ ἀρχιερέα.
Concubinat, concubinatus [ûs]: ἡ παλλακεία.
Concubine, s. Beischläferin.
concurriren, certo¹; concerto¹; contendo³ [di, tum]; concerto¹ *de* praemio proposĭto: ποιεῖσθαι τὴν ἅμιλλαν πρός τινα.
Concurs, concursus [ûs] creditorum; bonorum venditio: εἴςοδος τῶν χρήστων βουλομένων εἰςπράξασθαι παρὰ τοῦ ὀφείλοντος τὰ χρέα | es kommt zum C., bona creditoribus permittuntur: περιήκει τὰ ὑπάρχοντά τινος εἰς τοὺς χρήστας.
Concursmasse, relĭqua debitoris bona, quibus satisfiat debitoribus: τὰ καταλειφθέντα ὑπὸ τοῦ ὀφείλοντος, τοῖς χρήσταις παραδοῦναι.
Condition, I) (s. v. a. Bedingung, (s. dies. Wort | — II) (s. v. a. Dienst) partes [ium]; locus: ἡ ὑπηρεσία· διακονία.
Conditor, pistor dulciarius: ὁ πεμματουργός· πεμματοποιός.
Conditorei, taberna cuppedinaria: τὸ πεμματουργεῖον.
Conditorwaaren, merces cupediarum; cupediae: τὰ πέμματα.
Condolenz, s. Beileid.
Condor, vultur gryphus Linn.: ὁ γρύψ [πός].
Conduct (Begleitung), comitâtus [ûs]: ἡ παραπομπή· προπομπή | - C. bei einer Leiche, pompa funebris: ἡ κηδεία.
Conducteur (bei der Post), magister rei vehiculariae: ὁ πομπεύς [έως].
Conduite, s. Aufführung.
Confect, bellaria; dulciŏla: τὰ πέμματα· πεμμάτια.
Conferenz, consultatio; deliberatio: οἱ λόγοι κοινοί·

ἡ κοινολογία | eine C. halten, habĕo² deliberationem; delibĕro¹: συνιέναι εἰς λόγους· χρῆσθαι κοινῷ λόγῳ | eine geheime C., consilia arcana: ἡ συμβουλὴ κρυπτή.

conferiren (sich mit jmdm), confĕro³ [tŭli, lâtum] qd inter qm: συνιέναι εἰς λόγους τινί.

Confession, ecclesia: ἡ ἐξομολόγησις· θρησκεία.

Confirmand, =din, catechumĕnus; catechumĕna: ὁ κατηχούμενος· ἡ κατηχουμένη.

Confirmation, I) im religiösen Sinne, confirmatio; sollennis ritus [ûs], quo juventus in coetum Christianum recipitur: ἡ τελετὴ ἀπὸ Χριστοῦ· ἡ ἁγία Χριστοῦ τελετή | — II) allg. (s. v. a. Bestätigung, s. dies. Wort).

confirmiren (einsegnen), confirmo¹; consĕcro¹ juventutem; recipio³ puerum (puellam) in coetum Christianum: τελεῖν τὴν ἁγίαν ἀπὸ Χριστοῦ τελετήν.

Confiscation, confiscatio; publicatio: ἡ δήμευσις.

confisciren, confisco¹; publĭco¹; proscrîbo³ [psi, ptum]: δημεύειν =, δημοσιοῦν =, δημόσιον ποιεῖν =, ἀποσημαίνεσθαι =, ἀπογράφειν τι.

Conföderation, s. Bund.

conform, s. gemäß.

Confrontation, compositio cum quo: ἡ ἀνάκρισις.

confrontiren, compôno³ [sŭi, sĭtum] cum quo: ἀνακρίνειν.

confus, Confusion, s. verwirrt, Verwirrung.

Congreß, I) abstract (Zusammenkunft), conventus; concilium: ὁ μέγας σύλλογος | - einen C. halten, ago³ [egi, actum] conventum; convenio⁴ [vêni, ventum] in qm locum: μέγαν σύλλογον ποιεῖσθαι | — II) concret (die Gesandten selbst), legati: οἱ σύλλογον ποιούμενοι.

Conjuncturen, tempus; tempŏra; tempŏrum ratio: τὰ ἀεὶ περιεστηκότα· οἱ καιροί.

Connexion, s. Verbindung.

conniviren, s. nachsehen.

conscribiren, Conscription, s. ausheben, Aushebung.

Consens, s. Genehmigung.

consequent, constans; consentaneus; congrŭens: ἀκόλουθος· ἀνάλογος· ἑπόμενος | c. sein, consto¹ [stĭti, stĭtum] mihi: ὁμολογεῖν· συμφωνεῖν ἑαυτῷ· εὐσταθεῖν | nicht c. sein, discêdo³ [ssi, ssum] a me: μὴ ὁμολογεῖν, = συμφωνεῖν ἑαυτῷ | — Adv., constanter; convenienter: ἀκολούθως.

Consequenz, I) (Folge) consecutio: ἡ ἀκολουθία· ἀναλογία | — II) (das sich Gleichbleiben) constantia; ratio constans; perpetuĭtas: τὸ ἐμμενές.

conserviren, s. erhalten.

consistent, firmus: εὐπαγής· ἰσχυρός· εὐσταθής· βέβαιος.

Consistenz, s. Dichtheit, Festigkeit.

Consistorialpräsident, princeps senatus ecclesiastici: ὁ ἐπὶ τῆς ἱερᾶς βουλῆς.

Consistorialrath, a consiliis ecclesiasticis: ὁ ἐκ τῆς ἱερᾶς βουλῆς· σύμβουλος ἐκκλησιαστικός.

Consistorium, senâtus ecclesiastĭcus: ἡ ἱερὰ βουλή.

Constantinopel, Constantinopŏlis; Byzantium | - Einwohner, Byzantîni | — Adj., Constantinopolitanus; Byzantînus.

Constanz od. Costnitz, Constantia; Ganodûrum.

Constellation, affectio astrorum od. coeli: ἡ ἀστροθεσία· θέσις ἀστέρων.

consternirt, s. bestürzt.

Constitution, s. Leibesbeschaffenheit u. Staatsverfassung.

Construction, I) in der Grammatik, verborum compositio: ἡ σύνταξις | — II) in der Mathematik, descriptio: ἡ διαγραφή.

construiren, I) (in der Grammat.) compôno³ [sŭi, ĭtum]: συντάττειν τὰ ὀνόματα καὶ τὰ ῥήματα | — II) in der Mathematik, describo³ [psi, ptum]: διαγράφειν.

Consul, procurator mercaturae: ὁ πράκτωρ· ὁ κώνσουλος.

Consulent, s. Advokat.

consuliren (zu Rathe ziehen), consŭlo³ [lŭi, sultum] qm: συμβουλεύεσθαί τινι.

consultiren, s. berathschlagen.

Contemplation, contemplativ, s. Betrachtung, beschaulich.

Contenance, s. Fassung.

Conterfei, s. Ebenbild.

Context, s. Zusammenhang.

Continent, (terra) contĭnens: ἡ ἤπειρος.

Contingent, auxilia [orum, n.]; quantum militum quaeque civitas mittĕre debet: ἡ σύνταξις· τὸ καθῆκον μέρος· τὸ ἐπιβάλλον μέρος· ἡ προσήκουσα δύναμις | sein C. stellen, confĕro³ [tŭli, lâtum] meum numerum: παρέχεσθαι τὴν προσήκουσαν δύναμιν.

Conto, s. Rechnung.

Contouren (in der Malerei), extrêmae lineae: αἱ περιγραφαί.

1. Contract, pactum; conventio; conditio; conductio; locutio: ἡ συνθήκη· συναλλαγή· συγγραφή· τὸ συνάλλαγμα | dem C. gemäß, ex pacto: ἐκ τῆς συνθήκης | einen C. mit jmdm machen, paciscor³ [pactus] cum quo: συγγραφὴν ποιεῖσθαι.

2. contract (gliederlahm), extortus et fractus membris: ἀρθρυτικός· παραπληκτικός.

Contraction (Zusammenziehung), in der Grammatik, contractio: ἡ συναίρεσις.

contrair, s. entgegen.

Contrast, s. Gegensatz.

contrastiren, s. abstechen.

Contravenienz, s. Uebertretung.

Contrebande, merces vetĭtae: τὰ ἀπόῤῥητα.

Contrebandier, importans merces vetĭtas: ὁ εἰσάγων τὰ ἀπόῤῥητα.

Contrebefehl, s. Gegenbefehl.

contribuiren, confĕro³ [tŭli, lâtum]: συμβάλλεσθαι εἴς τι· ἀποφέρειν τι.

Contribuent, tributarius; stipendiarius: ὁ συμβαλλόμενος εἴς τι.

Contribution, stipendium; pecuniae imperatae; tributum: ἡ συμβολή· τὸ ἀργύριον τακτόν.

Controle, rationes contra scriptae: ὁ ἀντιλογισμός | - C. über etw. halten, exĭgo³ [ēgi, actum] qd: ἀντιλογίζεσθαί τι.

controliren, contra scribo³ [psi, pstum] rationes: ἀντιλογίζεσθαι =, ἀντιγράφειν τι.

Controvers, s. Streit.

Contusion, s. Quetschung.

Convenienz, consuetûdo; consensus [ûs] omnium: ἡ συνήθεια.

Convent, I) (Zusammenkunft) conventus [ûs]: ὁ σύλλογος· ἡ σύνοδος | — II) (Kloster) monasterium; coenobium: τὸ μοναστήριον.

Convention, conventionell, s. Uebereinkunft, herkömmlich.

Conventionsfuß, lex conventionis: ὁ νόμος ἐκ συνθηκῶν.

Conventionsgeld, numi ad normam conventionis cusi: τὰ νομίσματα ἐκ συνθηκῶν κεκομμένα.

Conventual, coenobita: ὁ κοινόβιος· μοναχός.

Conversation, s. Umgang, Gespräch.

Conversationssprache, sermo quotidiânus: ἡ γλῶσσα κοινή.

Conversationston, s. Gesprächston.

conversiren, s. unterhalten, sich.

Convict, I) (das Essen) beneficium victus publice dati: τὸ προῖκα δεῖπνον ἀκαδημικόν | — II) (als Ort) coenacŭlum academĭcum: τὸ δειπνητήριον ἀκαδημικόν.

Convoi, s. Bedeckung.

Convolut, fascis; fascicŭlus: ο φάκελος.

Convulsion, s. Verzuckung.

convulsivisch, spastĭcus: σπασματώδης.

Copialien, merces, quae librario debetur: τὸ ἀντίγραπτον.

Copie, I) (s. v. a. Abschrift, s. dies. Wort). — II) (Nachbildung eines Gemäldes) exemplar; imitatio: τὸ μίμημα | - eine C. verfertigen, exscrîbo³ [psi, ptum] imaginem: ἐκμιμεῖσθαι.

copiren, I) eig., descrîbo³ [psi, ptum]; exscrîbo³; pingo³ [nxi, ctum]: ἀντιγράφειν =, ἀπογράφειν =, ἐκγράφεσθαί τι | — II) figürl., jmndn c., exprĭmo³ [essi, essum] qm imitando: ἐκμιμεῖσθαι =, μιμεῖσθαι =, ἀπεικάζειν τινά.

Copist, transscrîbens; librarius: ὁ γραφεύς [έως].

Copulation, copuliren, s. Trauung, trauen.

Coquette, mulier ostentatrix sui; = lascîva; = proterva; meretrix: ἡ γυνὴ ἀρεσκευτική· ἑταίρα.

Coquetterie, immodĭca sui ostentatio: ἡ ἀρέσκεια· τὸ ἀρέσκευμα.

coquettiren, venor¹ viros oculis: ἀρεσκεύεσθαι· θρύπτεσθαι· διαθρύπτεσθαι.

cordial, familiaris; ex animo amîcus: εἰλικρινής· ἐκ τῆς ψυχῆς.

Cordon, milites limitanei: ἡ παραφυλακή | einen C. ziehen, tuĕor² [itus] fines praesidiis militum: παραφυλάττειν χώραν.

Cordova (Stadt in Spanien), Cordŭba; Colonia Patricia Cordubensis.

Corduan, alûta Cordubensis: ἡ βύρσα Κορδουάνη.

Corfu (Insel), Corcȳra.

Coriander, coriandrum: τὸ κορίαννον.

Corinthen, uvae passae Corinthiae: τὰ σταφίδια.

Cornack, s. Elephantenführer.

Cornelkirsche, cornum: τὸ κράνον.

Cornelkirschbaum, cornus: ἡ κράνος· κρανεία.

Cornet, vexillarius; vexillĭfer: ὁ σημιοφόρος τῶν ἱππέων.

Cornwallis (Grafschaft in England), Cornubia; Cornuwallia | — Adj., Cornuwallensis.

Corporal, decurio: ὁ δεκάδαρχος.

Corporation, corpus; collegium: ἡ τάξις· τὸ σύνταγμα.

Corps, I) allg., corpus; collegium: τὸ σωμάτιον | — II) (Heerhaufe) manus; pars exercitus; agmen: ἡ τάξις· δύναμις· τὸ σύστημα· τάγμα.

corpulent, s. wohlbeleibt.

correct, emendâtus; rectus; elĕgans: ἀκριβής [ές] — Adv., emendâte: ἀκριβῶς.

Correctheit, oratio emendata, compta: ἡ ἀκρίβεια.

Corrector, qui plagŭlis emendandis praeest: ὁ διορθωτής· ἐπανορθωτής.

Correctur, emendandi cura: ἡ διόρθωσις· τὸ διόρθωμα.

Correctur=Bogen, plagŭla de prelo emendanda: ὁ χάρτης διορθωτέος od. διορθωτικός.

Correspondent, junctus commercio literarum cum quo: ὁ ἀλληλογράφος.

Correspondenz, s. Briefwechsel.

correspondiren, do¹ [dedi, datum] et accipio³ [cêpi, ceptum] literas: γράφειν καὶ ἀντιγράφειν =, ἐπιστέλλειν καὶ ἀντεπιστέλλειν ἐπιστολάς.

Corridor, prothyrum: ἡ παστάς [άδος]· ὁ περίδρομος.

corrigiren, s. berichtigen, verbessern.

Corsar, pirâta: ὁ πειρατής.

Corsett, thorax: τὸ ὑποζώνιον γυναικῶν.

Corvette, celox: ὁ κέλης [ητος].

Corvey (Kloster in Westphalen), Corbêja | — Adj., Corbejensis.

Costüm, habĭtus; ornâtus; mos vestis: ἡ στολὴ συνήθης.

Coulissen, pariĕtes scenĭci: οἱ τοῖχοι σκηνικοί.

Coupon, scidŭla usurarum: τὸ σύμβολον ἐπίτοκον.

Cour, s. Hof, Aufwartung.

Courant (Geld), numi circumforanei: τὸ ἀργύριον κοινόν.

Courier, veredarius: ὁ δρομοκήρυξ· βιβλιαφόρος· ἱππεύς.

Courierpferd, verêdus: ὁ πτερηφόρος.

Courmacher, s. Anbeter.

Cours, I) (eines Schiffes) cursus [ûs]: ὁ δρόμος | — II) (Geldwerth) pretium numorum; ratio aeraria: ἡ τιμὴ τῶν νομισμάτων.

coursiren, valeo²: κύριον εἶναι.

Cousin, =ine, s. Vetter, Muhme.

Couvert, I) (s. v. a. Briefumschlag) involûcrum: ὁ ἔλυμος | — II) (s. v. a. Gedeck) mappa: ἡ ἐπιτραπέζιος ὀθόνη | — B) übertr. (s. v. a. Gast), convîva: ὁ ξένος | eine Tafel von zehn C., epŭlae decem convivis apparatae: ἡ τράπεζα δέκα κλίναις ἐσκευασμένη· τράπεζα δεκάκλινος.

Coventry (Stadt in England), Conventria; Coventria.

Creatur, I) res creata; natura: τὸ ζῶον· ἡ φύσις |

— II) (ein durch einen Andern Emporgekommener) auctus beneficio *cjs*: ὁ φίλος | — III) (schlechte Weibsperson) mulier nequam; = scelesta: τὸ κάθαρμα.

credenzen, I) (vorkosten) praegusto[1]: προγεύεσθαί τινος | — II) (reichen, z. B. einen Becher) ministro[1] *cui*: προτείνειν· ὀρέγειν.

Credenzteller, lanx poculorum: ὁ ἄβαξ [κος].

Credenztisch, abăcus: ὁ ἄβαξ [κος]· τὸ κυλικεῖον· τραπεζοφόρον.

Credit, I) (Zutrauen) fides; existimatio: ἡ πίστις | jmdm etw. auf C. geben, credo[3] [dĭdi, dĭtum] *qd cui*: πιστεύειν τινί τι· εἰς πίστιν διδόναι τινί τι | — II) (s. v. a. Ansehen, s. dies. Wort.)

creditiren, s. borgen.

Creditiv, testimonium publicum; auctoritas publica: ἡ ἀπόδειξις δημοσία.

crepiren, morior[3] [mortŭus]; perĕo[4] [ĭi od. īvi, ĭtum]: φθείρεσθαι· διαφθείρεσθαι.

criminal, =nell, capitālis: θανατικός.

Criminaldirector, qui judicio capitis praeest: ὁ ἐπὶ τῇ δίκῃ θανατικῇ.

Criminalgericht, judicium capitis: ἡ δίκη θανατική.

Criminalprozeß, causa =, res =, lis capitālis: ἡ κρίσις θανατική.

Criminalrichter, qui judicium capĭtis exercet: ὁ δικαστὴς περὶ τὰς φονικὰς δίκας.

Criminalsache, s. Criminalprozeß.

Criminaluntersuchung, capĭtis judicium: ἡ κρίσις θανατική | in eine C. gerathen, subĕo[4] [īvi od. ĭi, ĭtum] judicium capĭtis: καθίστασθαι εἰς τὴν κρίσιν θανατικήν.

Croatien, Chroatĭa; Chrobatia | - Einwohner, Chrobăti; Chroātae [arum, *m.*]

Crucifix, Christus cruci affixus: ὁ σταυρὸς Χριστοῦ· ἡ εἰκὼν Χριστοῦ ἀνεσταυρωμένου.

Culm (Stadt in Westpreußen), Culmia | — *Adj.*, Culmensis.

Culmination, summum fastigium: ἡ κορύφωσις· ἀκροτάτη κορυφή.

culminiren, sum *in* summo fastigio: κεκορυφῶσθαι· μεσουρανεῖν.

cultiviren, s. bebauen, bilden.

Cumpan, s. Kamerad.

Curatel, s. Vormundschaft.

Curiosität, res raritate notabĭlis: τὸ θαυμάσιον· παράδοξον· ἄτοπον.

curisches Haff, Lacus Curonensis; Sinus Curlandiae | - curische Nahrung, Peninsŭla Curonensis.

Curland, Curonia; Curlandia.

Currende, I) (Sängerchor) puĕri per urbem canentes: ὁ τῶν παιδῶν διὰ πόλιν ᾀδόντων χορός | — II) (s. v. a. Umlaufschreiben, s. Circular.)

Cursivschrift, literae tenuiores et paullum inclinatae: τὰ γράμματα ἐγκάρσια.

cursorisch, z. B. c. Lesen, lectio, interpretatio, in qua celerius progrediuntur: ἀδιάστατος [ον] — *Adv.*, cursim: ἀδιαστάτως.

Cursus (Lehrgang), cursus [ûs] institutionis: ἡ τάξις μαθημάτων.

Custos, s. Wächter, Hüter.

Cylinder, cylindrus: ὁ κύλινδρος.

cylindrisch, cylindratus: κυλινδρικός.

Cymbel, s. Becken.

Cypern (Insel), Cyprus [i, *f.*]

Cypresse, cupressus: ἡ κυπάρισσος | - von C., cupressĕus: κυπαρίσσινος.

Cypressenwald, cupressetum: ὁ κυπαρισσών [ῶνος].

Czaar, imperator Russorum: ὁ καῖσαρ· αὐτοκράτωρ Ῥοσσιέων.

Czenstochau (Kloster im Königreich Polen), Czenstochovia; Clarus Mons Czenstochoviensis.

D.

D, d litera [*genit.* d literae]: τὸ δ. δέλτα.

da, I) *Adv.*, (zur Bezeichnung des Ortes od. der Zeit) hic; ibi; illic: ἐνταῦθα· ἔνθαδε | - bei Zeitwörtern lateinisch durch Zusammensetzungen mit ad, griech. durch Zusammensetzungen mit παρα- u. ἐπι-, z. B. dasein, assum [affui, adesse]: παρεῖναι· παραγενέσθαι | dastehen, asto[1] [astĭti]: ἐφεστηκέναι | - in Redensarten, wie: da hast du, da siehst du, bleibt es unübersetzt | - siehe da, s. siehe.

II) *conj.*, zur Angabe von Zeitverhältnissen und zur Bezeichnung des Grundes, quum; ut; ubi; postquam; quia; quod; quoniam; quando quidem; si quidem: ὅτε· ὁπότε· ἡνίκα· ἐπεί· ἐπειδή· ὡς | - da doch (s. v. a. obgleich), quum; licet; quamvis: ἐπειδήπερ· καίπερ.

dabei, I) (zur Bezeichnung örtlicher Nähe) juxta; prope, od. bei Verben durch Zusammensetzungen mit ad: πλήσιον· ἐγγύς· ἐπ' αὐτῷ· ἐπὶ τούτῳ. παρὰ τούτῳ oder bei Verben durch Zusammensetzungen mit παρά, πρός, ἐπί, ἐν | — II) (zur Angabe unmittelbarer Zeitfolge) unâ; simul; praeterea: ἅμα. καὶ ἅμα· ἅμα δέ· πρὸς τούτῳ· ἔτι δέ | - dabei (s. v. a. bei diesen Worten) ging er fort, cum his =, haec locūtus abiit: καὶ ἅμα ἀπῄει | - dabei (s. v. a. bei, in diesem), in eo; ea in re: ἐπὶ τούτῳ | - (s. v. a. in Bezug auf diese Sache) ea de re: περὶ ταῦτα | - (s. v. a. an dieser Stelle, bei dieser Gelegenheit) hoc loco; hac occasione oblatâ: ἐν τούτῳ.

dabeibleiben, I) eig., non discēdo[3] [cessi, cessum]: παραμένειν τινί· μὴ ἀπολείπεσθαί τινος | — II) figürl., bei einer Meinung bleiben, persevēro[1] *in* sententiâ: ἐμμένειν =, ἐγκαρτερεῖν =, προσκαρτερεῖν τινι | bei seiner Behauptung b., firmissime assevēro[1] *qd*: ἐμμένειν τῇ γνώμῃ, = τοῖς εἰρημένοις | es bleibt dabei, manet[2]; stat[1] mihi; certum est mihi: δέδοκται· δεδογμένον ἐστίν.

dabeiliegen, juxta =, prope =, propter jaceo[2]; = cubo[1] [cubŭi, cubĭtum]: παρακεῖσθαι =, προσκεῖσθαί τινι | - v. Ortschaften (s. v. a. angrenzen), adjacĕo[2];

vicīnus sum; attingo[3] [tĭgi, tactum]: ὁμορεῖν =, ὅμορον εἶναί τινι.

dabeisagen, adjĭcio[3] [jêci, jectum]: ἐπιλέγειν· ἐπειπεῖν.

dabeisein, assum [affŭi, adesse]; intersum: εἶναι =, ἐπεῖναι =, παρεῖναι =, παραγενέσθαι τινί | bei einer That d., socius od. particeps sum *cui* rei: συμπράττειν· σύμμαχον =, συνεργὸν εἶναι.

dabeisitzen, assidĕo[2] [sêdi, sessum]: παρακαθῆσθαι.

dabeistehen, asto[1] [stĭti]; juxta sto[1]: παρίστασθαι· ἐφίστασθαι· παρακεῖσθαι | (v. Worten) ascriptus od. addĭtus sum: προςγεγράφθαι.

dableiben, manĕo[2] [mansi, sum]; remaneo[2]: μένειν· ἀναμένειν | allein d., resto[1] [stĭti] solus: ἀναμένειν μόνον.

da Capo! repĕte! itĕra! ἐπανάλαβε.

Dach, I) eig., tectum; culmen: τὸ στέγος· ἡ στέγη· ὁ ὄροφος· ἡ ὀροφή· τὸ ὀρόφωμα | Gebäude ohne D., aedificia hypaethra: ἀστεγής· ἄστεγος | ein Haus in D. u. Fach erhalten, conservo[1] domum sartam et tectam: φυλάττειν τὸν οἶκον ἐπισκευαστόν, = ἀβλαβῆ, = ἀκέραιον | — II) übertr. (s. v. a. Wohnung) mit jmdm unter Einem Dache wohnen, habĭto[1] *cum quo*: ὁμωρόφιον =, ὁμώροφον εἶναί τινι | jmdm Dach u. Fach geben, = gewähren, excĭpio[3] [cêpi, ceptum] *qm* hospitio: παρέχειν τινὶ οἰκεῖν od. οἴκησιν.

Dachbalken, tigna [ôrum, *n.*]: ἡ δοκός.

Dachbedeckung, tegŭlae: αἱ ὀροφαί· τὰ ἐρέψιμα ξύλα.

Dachdecker, (mit Ziegeln) contegulâtor: ὁ στεγαστὴς οἰκίας· ὀροφωτής | (mit Schindeln) scandularius: ὁ σχινδαλμοῖς τὰς οἰκίας στεγάζων.

dachen, tego[3] [texi, tectum] *qd* (domum) tecto: στεγάζειν· καταστεγάζειν.

Dachfenster, fenestra, quae est in tecto: ἡ ἐν τῷ στέγει ὀπή.

dachförmig, simĭlis tecto; fastigatus: ἐπικλινής· κατωφερής.

Dachforsten, culmen: ἡ ἄκρα στέγη.

Dachkehle, colliciae: ἡ ὑδροῤῥόη.

Dachlatte, asser [ĕris, *m.*]: ὁ στρωτήρ [ῆρος]· ἡ κάμαξ [ακος].

Dachrinne, canâlis, qui excĭpit aquam coelestem e tegulis: ἡ ὑδροῤῥόη· ὑδρόῤῥοια· χολέρα.

Dachs, ursus meles: ὁ τρόχος.

Dachsbau, =loch, caverna ursi melis; fovĕa; cubîle: ὁ κευθμών· ὁ φωλεός (*plur.* τὰ φωλεά).

Dachschindel, scandŭla: ὁ σχινδαλμός· ἡ σχίδη | von D., scandulâris: ἐκ σχινδαλμῶν· ἐκ σχιδῶν.

Dachsfell, pellis ursi melis: τὸ δέρμα τρόχου.

Dachshund, canis vertăgus: ὁ κύων ἀργίπους.

Dachsparren, canterius od. cantherius: ὁ στρωτήρ [ῆρος].

Dachspitze, culmen: ὁ ὄροφος.

Dachstein, tegŭla: ὁ πλίνθος.

Dachstuhl, contignatio tecti: αἱ ὀροφαί.

Dachtraufe, stillicidium: ἡ ὑδροῤῥόη.

Dachung, exstructio tecti; tectum: ἡ ὀρόφωσις· τὸ ὀρόφωμα.

Dachziegel, tegŭla; imbrex: ὁ πλίνθος· κέραμος· στεγαστήρ· καλυπτήρ.

dadurch, I) (local) eâ; hâc; istâc; per eum locum; per ea loca: τῇδε· διὰ τούτου [= ταύτης, = τούτου] — II) (zur Angabe des Mittels und Werkzeugs) hac re; eâ re; iis rebus; per hanc rem: τούτῳ· ταύτῃ (*sc.* ὁδῷ)· οὕτως· οὕτῳ· διὰ ταῦτα· ἐκ τούτων | d. daß, eo, quod od. durch das *gerund.*: ταῦτα ποιήσας· τῷ ποιῆσαί τι od. τῷ εἶναί τι.

dämisch, **dämlich**, stupĭdus; stolĭdus: ἀβέλτερος· μωρός· ἄλογος | d. Wesen, stupidĭtas: ἡ ἀβελτερία· ἀλογία.

dämmen, objĭcio[3] [jêci, jectum] moles od. aggeres: χωννύναι =, ἀποχωννύναι =, γεφυροῦν τι | einen Fluß d., coerceo[2] fluvium extra ripas diffluentem: χωννύναι τὸν ποταμὸν ὑπεραίροντα.

dämmerig, subobscûrus; sublucânus: λυγαῖος· ἠλυγαῖος | es wird d., s. dämmern.

Dämmerlicht, lux incerta; = dubia: τὸ ἀμυδρὸν φῶς | noch im D., vixdum luce certâ: ἔτι συσκοτάζοντος.

dämmern, (vom Morgen) illucescit[3] [luxit]: ἡ ἡμέρα διαφαύσκει =, ὑποφαίνει | (vom Abend) nox appĕtit[3] [ivit od. iit], = immĭnet[2]; tenebrae oboriuntur[3]: ἡ νὺξ ἐπέρχεται, = ἔπεισιν· κνέφας ἐστίν· συσκοτάζει.

Dämmerstunde, prima lux; hora dilucŭli; prima hora vespĕri; hora crepuscŭli: τὸ ἑωθινόν· - ἡ ἑσπερινὴ ὥρα.

Dämmerung, s. Morgendämmerung u. Abenddämmerung.

dämpfen, I) (mildern einen Ton) attenuo[1]; deprĭmo[3] [pressi, pressum] *qd* (sonum): ἀγνύναι τι (τὸν φθόγγον) | mit gedämpfter Stimme sprechen, utor[3] [usus] voce depressâ: χρᾶσθαι τῇ φωνῇ ταπεινῇ | — II) (unterdrücken, z. B. Leidenschaften) comprĭmo[3] [pressi, pressum]; sedo[1]; restinguo[3] [stinxi, stinctum]: σβεννύναι =, κατασβεννύναι =, κατείργειν =, καταστέλλειν =, παύειν τι | — III) (schmoren) coquo[3] [coxi coctum] *qd* in olla clausâ: πνίγειν.

Däne, Danus.

Dänemark, Dania.

dänisch, Danĭcus.

däuchten, s. dünken.

dafern, s. wofern.

dafür, I) (s. v. a. für etw., statt einer Sache, als Erwiderung oder Vergeltung) pro *quâ* re: ἀντὶ τούτων· ἀντὶ τούτου | — II) (s. v. a. gegen etw., bei Mitteln, Heilmitteln) contra *qd*: ἐπί od. πρός τι | — III) (s. v. a. deswegen, zur Angabe von Grund u. Ursache) propterea; ideo: διὸ δή· διὰ ταῦτα δή | — IV) in ironischer Rede (s. v. a. freilich) scilĭcet; nimîrum: οἶμαι od. durch das enklitische γέ.

dafürhalten, censeo[2] [si, sum]; puto[1]; existĭmo[1]: νομίζειν =, ἡγεῖσθαι =, κρίνειν τινά τι | — s., das D., opinio; judicium: ἡ δόξα· γνώμη | - nach meinem D., *ex* mea sententiâ; ut mihi quidem videtur: κατ' ἐμήν γε δόξαν, = γνώμην· ἔμοιγε δοκεῖν· ὥς γ' ἐμοὶ δοκεῖ, = φαίνεται.

dafür können, sum [fui, esse] *in* culpa; sustĭneo[2] [nŭi, tentum] culpam *cjs* rei: αἴτιον εἶναί τινος· ἐν αἰτίᾳ εἶναί τινος· τὴν αἰτίαν φέρεσθαί τινος | - ich kann nicht dafür, non factum est meâ culpâ: τού-

των οὐκ αἴτιος καθέστηκα· τούτοις οὐκ ἔνοχός εἰμι.

dafür sein (s. v. a. etw. billigen), probo¹ *qd*: ἀποδέχεσθαί τι.

dafür sorgen, curo¹ mit folg. *ut* od. *ne*: ἐπιμελεῖσθαι -, προκήδεσθαι -, κήδεσθαί τινος.

dagegen, I) (zur Bezeichnung der Richtung od. der Bewegung gegen eine Sache) contra id; contra ea: πρὸς τοῦτο· πρὸς ταῦτα | — II) (zur Bezeichnung einer Vergleichung, s. v. a. im Vergleich damit) prae eo: πρὸς -, παρὰ τοῦτο | — III) (zur Bezeichnung einer Vergeltung) contra; vicissim; invĭcem: ἀντὶ -, πρὸ τούτου· αὖ· πάλιν | — IV) (zur Bezeichnung des Gegensatzes) contra; e contrario; rursus; at; at contra: ἐναντίον· τοὐναντίον· αὖ· αὖθις.

dagegen anführen, oppôno³ [posŭi, sĭtum]: ἀνταποκρίνεσθαι· ἀντειπεῖν.

dagegen arbeiten, obnītor³ [nīsus u. nixus]; adversor¹; repugno¹: ἀντερείδεσθαι· ἀνταίρειν τινί.

dagegen empfangen, vicissim accipio³ [cêpi, ceptum]: ἀνταπολαμβάνειν τι.

dagegen geben, vicissim do¹ [dedi, datum]: ἀντιδιδόναι· ἀνταποδιδόναι.

dagegen haben, etw., dissentio⁴ [sensi, sum]; sentio⁴ alĭter; existĭmo¹ secus: ἔχειν ἀντειπεῖν | - ich habe nichts d., non repugno¹; concêdo³ [cessi, cessum]: τό γε κατ' ἐμὲ οὐδὲν ἀποκωλύει· ἐγὼ οὐκ ἄλλο λέγω.

dagegen halten, confĕro³ [contŭli, collâtum, conferre]: ἀντεξετάζειν τί τινι.

dagegenhandeln, facio³ [fêci, factum] contra od. secus: ἀντιπράττειν.

dagegen reden, oblŏquor³ [cûtus]; contra dispŭto¹: ἀντειπεῖν τινι πρός τι.

dagegensetzen, oppôno³ [pŏsŭi, posĭtum]: ἀντιτιθέναι τινί τι.

dagegen sein, adversor¹; repugno¹: ἀντιστῆναι· ἀντιστατεῖν· οὐκ ἀποδέχεσθαι.

daheim, s. zu Hause, unt. Haus.

daher, I) *Adv.*, A) (zur Angabe der Bewegung von einem Orte her) inde; *ex* eo loco: ἐντεῦθεν· ἐνθένδε· αὐτόθεν· ἐκεῖθεν | — 2) allgem. (s. v. a. einher, her, latein. durch Zusammensetzung des Verbums mit ad- od. in-, griech. durch Zusammensetzung des Verbums mit παρα-, ἐπι- od. προς- | — B) zur Angabe des Grundes (s. v. a. daraus) inde; ex eo; hinc: ἐκ τούτου· ἐκ τούτων | — II) *conj.*, (zur Bezeichnung einer Folgerung, s. v. a. demnach) ităque; igĭtur; ergo; ideo; idcirco; propterea; quare; quamobrem: οὖν· τοίνυν· τοιγάρτοι· τοιγαροῦν.

daherfahren, advĕhor³ [vectus]; invĕhor³; irrŭo³ [ŭi, ŭtum]; irrumpo³ [rûpi, ruptum]: παρελαύνειν· ἐπελαύνειν.

daherfliegen, advŏlo¹; provŏlo¹: προςπέτεσθαι· προςίπτασθαι· ἐπιφέρεσθαι.

dahergehen, incêdo³ [cessi, cessum]: εἰςέρχεσθαι· προέρχεσθαι.

daherlaufen, accurro³ [cucurri od. curri, cursum]: προτρέχειν· παρατρέχειν.

daherrauschen, obstrĕpo³ [pŭi, pĭtum]: ἀντιπαταγεῖν· ἐπιβρέμειν.

daherreiten, invĕhor³ [vectus] equo: προςελαύνειν.

daherrühren, inde factum est; inde emâno¹: γίγνεσθαι ἐντεῦθεν od. ἐκ τούτων· συμβαίνειν ἐκ τούτων.

daherstürmen, feror³ [latus] impĕtu: ἐπιφέρεσθαι.

daherum, circa; circum; in ea regione; in vicinia *ejus* loci: τὰ περὶ ταῦτα.

dahin, I) (zur Angabe der Bewegung nach einem bestimmten Orte hin) eo; in eum locum; ad id loci; huc; illuc; illo; istuc: ἐκεῖσε· δεῦρο | - eben dahin, eôdem: εἰς τὸν αὐτὸν τόπον· ὁμόσε | dahin und dorthin, huc atque illuc; huc illuc: ἔνθα κἀκεῖσε· πανταχῇ | — II) (zur Bezeichnung einer raschen Bewegung v. einem Orte hinweg, s. die Zusammensetzungen mit dahin). — III) (zur Angabe der Absicht) eo; ad id; ad eam rem: εἰς τοῦτο· εἰς τοσοῦτον.

dahin arbeiten, labôro¹ *in* eo; id ago³ [egi, actum], *ut*: τοῦτο πράττειν, - σπεύδειν, - μηχανᾶσθαι.

dahin bringen, s. bringen.

dahin eilen, avŏlo¹; fugĭo³ [fugi, fugĭtum]; aufŭgio³: οἴχεσθαι· φεύγειν· ἐκφεύγειν.

dahinfahren, avĕhor³ [vectus]; discêdo³ [cessi, cessum]: ἀπελαύνειν· προςελαύνειν.

dahinfallen, procĭdo³ [cĭdi]; corrŭo³ [ŭi]: καταπίπτειν· καταῤῥεῖν.

dahinfliehen, fugio³ [fugi, fugĭtum]; aufugĭo³: οἴχεσθαι· φεύγειν.

dahingeben, do¹ [dedi, datum]; trâdo³ [dĭdi, dĭtum]; profundo³ [fûdi, fûsum]: προδιδόναι-, προΐεσθαί τι.

dahingestellt sein lassen, relinquo³ [lîqui, lictum] *in* medio: καταλείπειν-, ἐᾶν τι ἀνεξέταστον, - ἀκωδώνιστον.

dahingleiten, lâbor³ [lapsus]; delâbor³; dēfluo³ [fluxi, fluctum]: καταῤῥεῖν.

dahin haben, habeo²; accepi³ [pisse]: ἀπειληφέναι-, ἔχειν τι.

dahinjagen, avŏlo¹; avĕhor³ [vectus] citâto equo: προςελαύνειν.

dahin kommen, s. kommen.

dahinnehmen, accipio³ [cêpi, ceptum]; fero³ [tuli, latum, ferre]: ἀπολαμβάνειν· λαμβάνειν· δέχεσθαι.

dahinraffen, rapio³ [pŭi, ptum]; abripio³ [ripŭi, reptum]: ἀναρπάζειν· ἐξαρπάζειν· ὑφαρπάζειν.

dahinscheiden, excêdo³ [cessi, cessum] vitâ: ἀπαλλάττεσθαι τοῦ βίου· τελευτᾶν.

dahinschmachten, tabesco³ [tabŭi]: κατατήκεσθαι.

dahinschwinden, contabesco³ [tabŭi]; evanesco³ [evanŭi]; elâbor³ [elapsus]; effluo³ [xi, xum]: οἴχεσθαι· φθίνειν· τήκεσθαι· μαραίνεσθαι.

dahinsein, occĭdi; perĭi; effluxi: παροίχεσθαι· παρεληλυθέναι· τεθνηκέναι.

dahinsterben, morior³ [mortuus]; exstinguor³ [stinctus]: θνήσκειν· ἀποθνήσκειν· διαφθείρεσθαι.

dahinten, dahinter (hinter demselben, hinter etw.), post *qd*: ὄπισθε· ὄπισθεν· κατόπισθε· μετόπισθε.

dahinter hersein, insto¹ [stĭti]; urgeo² [ursi]: ἐγκεῖσθαί τινι.

dahinterkommen, cognosco³ [gnôvi, gnĭtum]: intellĭgo³ [lexi, lectum]; experior⁴ [pertus]: ἐπαισθάνεσθαι-, μανθάνειν-, πυνθάνεσθαί τι.

dahintersein, -stecken, subsum [subfŭi, subesse]; latĕo²: ὑπεῖναι· ὑποκεῖσθαι.

Daktyliothek, dactyliotheca: ἡ δακτυλιοθήκη.

daliegen, (s. v. a. bereit liegen) sum [fui, esse] ad manus: εἶναι πρόχειρον, *ὑπόγυιον.

damalig, illius tempŏris; illius aetâtis: ὁ, ἡ, τὸ τότε· ὁ, ἡ, τὸ κατ' ἐκεῖνον τὸν χρόνον | die damaligen Menschen, homines illius temporis od. aetatis; qui tum vixerunt: οἱ τότε (ἄνθρωποι).

damals, tum; tunc; illo tempore; eâ aetate: τότε· τηνικαῦτα· ἐν εκείνῳ τῷ χρόνῳ· κατ' ἐκεῖνον τὸν χρόνον.

Damascenerklinge, ferrum Damascênum: τὸ πέταλον Δαμασκηνόν.

damasciren, distinguo[3] [stinxi, stinctum]*, orno[1] *qd* auro (argento): κολλᾶν.

Damask, **Damaskus**, Damascus.

Damast, pannus Damsacênus; lintĕum Damascênum: τὸ ὕφασμα Δαμασκηνόν· ἡ σινδὼν Δαμασκηνή.

Dame, I) eig., mulier; matrôna; domĭna: ἡ γυνή [αικός] — die D. betreffend, muliêbris; matronâlis: γυναικεῖος | — II) übertr., D. im Karten- od. Schachspiele, regîna: ἡ βασίλισσα.

Damenbrett, tabŭla lusoria; abăcus: ὁ ἄβαξ [ακος]· τὸ πεττόν.

Damenspiel, ludus duodĕcim scriptôrum: ἡ παιδιὰ δωδεκάψηφος.

Damenstein, calcŭlus: ὁ πεσσός· ἡ ψῆφος.

Damiette, Damiata; Dimiatha.

Dammhirsch, cervus dâma: ἡ δορκάς [άδος].

damit, I) *adv.* A) (zur Angabe des Mittels, Werkzeugs ꝛc.) durch den *ablat.* des *pron. demonstr.*, hoc [hac, hoc, his]: τούτῳ [ταύτῃ, τούτοις] — d. den Anfang machen, incĭpio[3] [cêpi, ceptum] *ab* eo: ἄρχεσθαι ἐκ od. ἀπὸ τούτου | d. sich endigen, desĭno[3] [sii, sĭtum] *in* illud: λήγειν*, καταλήγειν εἰς τοῦτο | - d. kann ich dienen, hoc a me paratum est: χαρίζεσθαι τούτῳ | was willst du damit sagen?, quorsum ea dicis?: πρὸς τί δὴ τοῦτο λέγεις; τί βουλόμενος λέγεις τοῦτο; | wie steht es damit?, quo loco res est?: πῶς ἔχει τὸ πρᾶγμα; | d. hat es die Beschaffenheit, res ita se habet: τὸ πρᾶγμα οὕτως ἔχει.

B) (Zur Angabe der Verbindung od. Begleitung) latein durch cum mit dem *ablat.* eines *pron. demonst.* od. durch ein *partic. perf.*; griech. mit einem *partic.* | d. (mit diesen Worten) ging er fort, cum his abĭit; haec locûtus abiit: ταῦτα εἰπὼν ἀπῆλθεν.

II) *conj.* (zur Bezeichnung der Absicht), ut; quo: ἵνα· ὡς· ὅπως | d. nicht, ne: ἵνα μή· ὅπως μή· ὡς μή | d. niemand, ne quis: μή τις | d. nichts, ne quid: μή τι | d. nicht einmal, ne quando: μή ποτε.

Damm, agger; aggeratio: τὸ χῶμα· πρόσχωμα | D. gegen Wasserfluthen, moles fluctibus oppositae: ἡ ὄχθη | einen D. aufführen, exstruo[3] [xi, ctum] molem: χωννύναι· χοῦν· διαχωννύναι· διαχοῦν χῶμα.

Dammerde, terra ad aggerem exstruendum congesta: ἡ εἰς τὸ χῶμα γῆ· τὸ χῶμα.

Dammweg, agger viae; agger: ἡ λεωφόρος | einen D. anlegen, aggĕro[1] tramĭtem: χωννύναι*, ἐπιχωννύναι τὴν ὁδόν.

Dampf, vapor; nidor; fumus: ὁ ἀτμός· ἡ ἀτμίς [ἴδος]· ὁ καπνός· τῦφος | D. von sich geben, fumo[1]: ἀναδιδόναι*, ἀνιέναι*, ἀναπέμπειν καπνόν.

Dampfbad, assa sudatio; vaporatio: ἡ πυρία· τὸ πυρίαμα· πυριατήριον.

Dampfboot, lembus vaporarius: ἡ ἀτμήρης.

dampfen, fumo[1]; vapôro[1]; exhâlo[1]: ἀτμίζειν· ἀτμιᾶν· θυμιᾶν | - s. das D., vaporatio; exhalatio: ἡ ἀτμίς [ιδος]· θυμίασις.

dampfig, plenus vapôris; fumôsus: ἀτμιδώδης [ες]· ἀτμώδης [ες]· καπνώδης [ες].

Dampfloch, fumarium: τὸ τρῆμα πυριατικόν.

Dampfmaschine, machĭna vaporaria: τὸ μηχάνημα ὑπὸ πυρίας κινητόν.

daneben, s. dabei und außerdem.

danieder, **darnieder**, humi: χαμαί.

daniederbeugen, afflĭgo[3] [xi, ctum]: καταπιέζειν*, καταβάλλειν*, καθελεῖν τινα.

daniederliegen, jaceo[2]; cesso[1]; dirŭtus sum: κατακλίνεσθαι· κατακεῖσθαι | - (v. Kranken) affixus sum lecto: νοσοῦντα κατακεῖσθαι· *νοσεῖν | schwer d., aegrôto[1] gravĭter: κάμνειν χαλεπῶς.

daniederschlagen, I) eig., prosterno[3] [strâvi, strâtum]: καταβάλλειν τινά | — II) fig., afflĭgo[3] [xi, ctum] *qm*: καταπλήττειν· καθελεῖν τινα.

Dank, gratĭa; gratiae; grates: ἡ χάρις [ιτος]· αἱ χάριτες | sich jmdm zum D. verpflichten, ineo[4] [ii, ĭtum] gratiam *apud qm*: χάριν καταθέσθαι τινι, *παρά τινι· φέρειν χάριν | jmdm. etw. D. wissen, habeo[2] grâtiam *cui*: χάριν ἔχειν od. εἰδέναι τινι | jmdm D. abstatten, ago[3] [egi, actum] od. persolvo[3] [vi, lûtum] gratias; refĕro[3] [retŭli, relâtum, referre] gratiam *cui*: χάριν ἀποδιδόναι*, ἀπονέμειν*, ἀποτίνειν τινι | den schuldigen Dank nicht abstatten, neglĭgo[3] [glexi, glectum] gratiam: χάριτος ἀποστερεῖν τινα | mit Dank annehmen, accipio[3] [cêpi, ceptum] *in* gratiam: δέχεσθαί τι εὐχαρίστως | mit herzlichem Dank, gratissime: εὐχαρίστως· εὐχαριστότατα | jmdm etw. zu Danke machen, probo[1] *qd cui*; facio[3] [feci, factum] *qd ad* voluntâtem *ejs*: ποιεῖν τί τινι ἐν χάριτι.

dankbar, grâtus; memor beneficiorum: εὐχάριστος [ον]· χάριν ἔχων [ουσα, ον] - sich gegen jmdn d. beweisen, praebeo[2] me gratum *cui*: χάριν ἀποδιδόναι*, ὑπουργεῖν τινι | - *Adv.* grate; animo grato: εὐχαρίστως.

Dankbarkeit, gratus animus; grata beneficiorum memoria: ἡ εὐχαριστία· τὸ εὐχάριστον· ἡ χάρις [ιτος].

dankbeflissen, s. dankbar.

danken, I) (für etw. Empfangenes erkenntlich sein) ago[3] [egi, actum] gratias; persolvo[3] [vi, lûtum]*, refĕro[3] [retŭli, relâtum, referre]*, habeo[2] gratiam *cui*; gratus sum *erga qm*: χάριν λέγειν*, ὁμολογεῖν τινί τινος· εἰδέναι*, ἔχειν χάριν τινι· ἀποδιδόναι*, ἀπονέμειν χάριν | jmdn gehorsamst, ergebenst d., ago[3] maximas gratias *cui*: ἔχειν τινὶ μεγίστην χάριν | jmdm. etw. zu danken haben, debeo[2] *qd cui*; refĕro[3] *qd* acceptum *cui*: ὀφείλειν τινί τι.

II) (s. v. a. den Gruß erwiedern) reddo[3] [dĭdi, dĭtum] salûtem; resalûto[1]: ἀντασπάζεσθαι*, ἀντιπροσαγορεύειν τινά· χαίρειν ἀντειπεῖν.

III) (etw. Dargebotenes ausschlagen), non accipio[3] [cêpi, ceptum]; recûso[1]; deprĕcor[1]: αἰνεῖν· ἐπαινεῖν | ich danke, recte[1]! κάλλιστα· ἐπαινῶ.

IV) s., das D., actio od. relatio gratiarum: ὁ ἔπαινος.

dankenswerth, gratus; acceptus: ἄξιος ἐπαίνου od. ⸗ χάριτος· κεχαρισμένος.

dankerfüllt, gratissimus; plenus pietatis: πλέος εὐχαριστίας· εὐχάριστος [ον].

Dankfest, gratulatio; supplicatio: τὰ χαριστήρια· εὐχαριστηρία | ein D. anordnen, decerno³ [crêvi, crêtum] gratulationem: προςτάττειν⸗, κελεύειν τὰ χαριστήρια | ein D. halten, habeo² g.: ποιεῖν⸗, ἄγειν τὰ χαριστήρια.

Dankgebet, preces grati animi in Deum; precatio grata: αἱ εὐχαὶ χαριστήριοι | Lob⸗ u. D., laudes gratesque: ὕμνοι καὶ εὐχαί.

Danklied, hymnus: ὁ ὕμνος· παιάν [ᾶνος]· τὸ προςόδιον.

Dankopfer, victĭma: τὰ χαριστήρια· εὐχαριστήρια.

Dankrede, actio gratiarum; gratulatio: ὁ λόγος χαριστήριος.

Danksagung, actio gratiarum; significatio grati animi: ὁ ἔπαινος· ἡ χάριτος ὁμολογία.

Danksagungsschreiben, litĕrae, quibus grato animo *ejs* beneficia prosequĭmur: τὰ γράμματα εὐχαριστήρια.

dankvergessen, ingrâtus; immĕmor beneficii: ἀχάριστος.

dann, I) (zur Angabe der Folge in der Zeit) tum: εἶτα· ἔπειτα· μετέπειτα· μετὰ ταῦτα· ὕστερον· ἐκ τούτων | — B) allgem., (zur Angabe eines Zeitpunktes überh., s. v. a. damals), tum; tunc: τότε· τηνικαῦτα· ἤδη | dann erst, tum demum: τότε δή | dann und wann, interdum: ἔσθ' ὅτε· ἐνίοτε | — II) (im Raum, s. v. a. hinterher) tum; deinde; item: μετά *c. accus.* ἐπί *c. dat.*; ἔπειτα· εἶτα· ὕστερον | — III) (in der Reihefolge) zuerst...., dann, primum...., tum: πρῶτον.. ἔπειτα.

dannen, von d., hinc; instinc; illinc: ἐντεῦθεν· ἐνθένδε· πόῤῥω | - In Verbindung mit Verben durch Zusammensetzungen latein. mit ab-, griech. mit ἀπο-.

Danzig, Gedânum; Dantiscum | - *Adj.*, Gedanensis; Dantiscânus.

daran, I) (zur Bezeichnung des Befindens an einem Orte od. der Bewegung an einen Ort, s. v. a. dabei, daneben) ad; juxta; prope; propter *c. acc.*: παρά *c. dat.*, πλήσιον *c. gen.* | — II) (zur Bezeichnung des Gegenstandes einer Handlung) ich finde daran Vergnügen, delector¹ hac re, delector his: ἥδομαι τούτοις | ich bin nicht Schuld daran, culpa non est *in* me: ἐγὼ τούτων οὐκ αἴτιός εἰμι· ἐγὼ τούτων αἰτίαν οὐκ ἔχω | — III) (zur Bezeichnung des Grundes od. Mittels) ex eo; ab eo: ἐκ τούτου· ἐκ τούτων | d. erkenne ich deine Liebe, cognosco³ [gnôvi, gnĭtum] ex eo amorem tuum: ἐκ τούτων γιγνώσκω σε φίλον ὄντα μοι.

daran arbeiten, id contendo³ [di, tum] et labôro: σπουδάζειν περὶ ταῦτα.

daran denken, id cogĭto¹; id repŭto¹ mecum: μεμνῆσθαι⸗, ἐνθυμεῖσθαί τινος | nicht d., neglĭgo³ [glexi, glectum] *qd*: ἐπιλανθάνεσθαί τινος.

daran halten, ⸗**hangen**, id sequor³ [cûtus]; tĕneo² [tenŭi, tentum]: προςέχειν⸗, προςβάλλειν τί τινι.

daran kommen, (s. v. a. an die Reihe kommen) ordo tangit³ *qm*; venio⁴ [veni, ventum] ad partes; meae prius sunt partes: τὸ μέρος καθήκει εἴς τινα· ἐγγύτατον εἶναι.

daran liegen, I) (v. örtl. Lage) adjaceo²; attingo³ [tĭgi, tactum] *qd*; contĭnens sum *cui* loco: ἐπικεῖσθαι⸗, παρακεῖσθαί τινι | — II) *imps.*, es liegt daran, interest [interfuit] mea; refert [retŭlit] mea: διαφέρει τινί τινος.

daran machen, sich, aggredior³ [gressus] *qd*: ἀντιλαμβάνεσθαί τινος· ἐπιχειρεῖν τινι.

daran müssen, non possum [potŭi, posse] vitare *qd*: προςβιάζεσθαι· προςαναγκάζεσθαι· καταναγκάζεσθαι.

daran setzen, do¹ [dedi, datum] *qd in* alĕam; periclĭtor¹ *qd*: παραβάλλεσθαι | das Aeußerste d. setzen, experior⁴ [pertus] ultĭma: πάντα παραβάλλεσθαι.

daran sein, haereo² [haesi, sum] *in quâ* re; inhaereo² [si, sum]⸗; adhaereo² *cui* rei: ὑπεῖναι· ἐνεῖναι | eifrig d., insto [stĭti] opĕri: σπουδάζειν· συντείνεσθαι | - ich bin wohl daran, bene mecum agĭtur: εὖ⸗, καλῶς διάκειμαι, ⸗ἔχω | besser d. sein, meliore sum conditione: ἄμεινον διακεῖσθαι, ⸗πράττειν, ⸗φέρεσθαι | ich weiß nicht, wie ich daran bin, incertus haereo² [haesi, haesum]: οὐκ οἶδα, ὅπως χρήσομαι τοῖς πράγμασι· ἀπορῶ | übel mit jmdm d., habeo² simultates *cum quo*: ἐχθρῶς⸗, χαλεπῶς ἔχειν⸗, διακεῖσθαι πρός τινα | es ist nichts daran (s. v. a. die Sache hat keinen Werth), nihili od. nullius pretii est: πρᾶγμα οὐδενὸς ἄξιόν ἐστι· οὐδὲν λέγει | dasselbe s. v. a. es ist ungegründet (z. B. ein Gerücht), falsus est rumor: οὐχ οὕτως ἔχει τὸ πρᾶγμα. οὐδέν ἐστιν.

daran sollen, provŏcor¹; poscor³: προκαλεῖσθαι.

daran stecken, I) a. affīgo³ [fixi, xum]; insĕro³ [serŭi, sertum]: προςάπτειν· προςαρμόζειν | — II) n., affixus sum; insum: ὑπεῖναι· ἐνεῖναι | der Schlüssel steckt daran, clavis inest foribus: ἡ κλεὶς ἔνεστι.

daran stehen, asto¹ [stĭti] *cui* rei; juxta consisto³ [stĭti, stĭtum]: προςίστασθαι⸗, προςστῆναι⸗, προςεστηκέναι τινί.

daran stellen, appôno³ [posŭi, sĭtum]: προςτιθέναι⸗, παριστάναι τινί τι.

daran wollen, volo³ [volŭi, velle]⸗, cupio³ [cupîvi od. cupĭi, pîtum] *qd*: βούλεσθαί τι | nicht d., nolo³ [nolui, nolle]; cunctor¹; recûso¹ *qd*: ἀποκνεῖν· ὀκνεῖν· ἀναδύεσθαι mit folg. *infin.*· μέλλειν.

daran zweifeln, dubĭto: ἀμφιγνοεῖν⸗, ἐνδοιάζειν περί τινος.

darauf, I) local A) (s. v. a. auf demselben) in eo; in eâ; in iis: ἐπ' αὐτῷ· ἐπ' αὐτοῦ | bei Verben gewöhnlich durch Zusammensetzungen latein mit in od. inter: griech. mit ἐπι-, προς- od. ἐν; z. B. es ist darauf geschrieben, inscriptum est *cui* rei: ἐπιγέγραπται αὐτῷ

B) (bei Verben der Bewegung s. v. a. auf denselben) in eum [eam, id]; bei Wörtern setzen, legen, stellen, in eo [eâ]: ἐπὶ τοῦτο.

II) (in der Zeit, s. v. a. hernach) inde; deinde; dein; exinde; postea; post; tum: μετὰ ταῦτα· ἐκ τούτων· ἐκ τούτου· εἶτα· ἔπειτα· ὕστερον | d. erst, tum demum: τότε δή | bald d., paullo post; non ita multo post: οὐ πολλῷ ὕστερον | lange d., multo post: πολλῷ ὕστερον | wenige Tage d., paucis diebus post: ὀλίγαις ἡμέραις ὕστερον.

darauf anlegen, es, ita ago³ [egi, actum]; ita in-

stitŭo[3] [ŭi, ūtum] *qd*: *τοῦτο σκοπεῖν*, = *μηχανᾶσθαι.*

darauf antragen, postŭlo[1]; rogo[1] *qd*: *εἰςηγεῖσθαί τι* od. *περί τινος.*

darauf antworten, respondeo[2] [di, sum] =, rescrībo[3] [psi, ptum] *ad* ea: *ἀποκρίνεσθαι* =, *ἀντεπιστέλλειν πρός τι.*

darauf bauen, I) eig., superstrŭo[3] [struxi, ctum]: *ἐποικοδομεῖν τινι* | — II) fig., fīdo[3] [fīsus sum] =; confīdo[3] *cui* rei: *πιστεύειν* =, *πεποιθέναι τινί· θαῤῥεῖν ἐπί τινι.*

darauf bestehen, insisto[3] [stiti, stătum] *ut*: *ἰσχυρίζεσθαί τι· ἀντέχειν τινός.*

darauf decken, supersterno[3] [strāvi, strātum]; super insterno[3]; supertĕgo[3] [texi, tectum]; superintĕgo[3]: *ἐπιστρωννύναι τι.*

darauf denken, id cogĭto[1]; id repŭto[1] mecum: *τοῦτο σκοπεῖν, ἐνθυμεῖσθαι· ἐπινοεῖν· διασκέπτεσθαι.*

darauf dringen, insto[1] [stĭti, stĭtum]; postŭlo[1]; nitor[3] [nisus od. nixus] *ut* etc.: *βιάζεσθαί τι* od. mit folg. *infin.*

darauf fallen, (mit den Gedanken) incĭdo[3] [cĭdi] *in* eam cogitationem: *ἐπιπίπτειν* =, *ἐμπίπτειν τινί.*

darauf gehen, consūmor[3] [sumptus]; absūmor[3]; intereo[4] [ĭi, ĭtum]; pereo[4]: *δαπανᾶσθαι· ἀπόλλυσθαι· διαφθείρεσθαι.*

darauf haften, haereo[2] [haesi, haesum] *in* eo: *ἐναγὲς εἶναι.*

darauf halten, servo[1]; observo[1]; facio[3] [feci, factum] magni: *φυλάττειν* =, *τιμᾶν* =, *περὶ πολλοῦ ποιεῖσθαί τι.*

darauf helfen, I) eig., subjicio[3] [jēci, jectum]: *ἀναβιβάζειν* =, *αἴρειν τινα* | — II) fig., in Erinnerung bringen: *ὑποτίθεσθαί τινι γνώμην τινά.*

darauf hinweisen, signifĭco[1]; indĭco[1]: *δεικνύναι τι.*

darauf hoffen, pono [posŭi, sĭtum] spem *in* eo: *ἐλπίζειν* =, *πιστεύειν τούτῳ.*

darauf hören, attendo[3] [di, tum]; audio[4]: *προςέχειν τὸν νοῦν· ὑπακούειν· ἐπακούειν.*

darauf kommen, incĭdo[3] [cĭdi] *in eam* rem; invĕnio[4] [vēni, ventum]: *ἐμπίπτειν* =, *ἐντυγχάνειν* =, *περιτυγχάνειν τινί.*

darauf rechnen, spero[1] certo, fore ut etc.: *πιστεύειν· ἰσχυρίζεσθαι.*

darauf schlagen, (auf eine Waare) augeo[2] [auxi, auctum] pretium mercis: *ἐπιτιμᾶν τι.*

darauf schwören, adjūro[1]: *ὑπομνύναι· πίστιν διδόναι ὑπέρ τινος.*

darauf sehen, intueor[2] *qd*; curo[1], *ut* etc.: *θεωρεῖν· ἀποβλέπειν πρός τι.*

darauf setzen (Belohnung ꝛc.), propōno[3] [posŭi, sĭtum] (praemium): *ἐπικηρύττειν (τιμήν).*

darauf sinnen, medĭtor[1], cogĭto[1] *id*: *τοῦτο σκοπεῖν καὶ φιλοσοφεῖν· μηχανᾶσθαι.*

darauf sitzen, insīdo[3] [sēdi] *cui* rei; sedeo[2] [sedi, sessum] *in quâ* re: *ἐπικαθῆσθαί τινι· καθῆσθαι ἐπί τινι.*

darauf springen, insilio[4] [silŭi]: *ἐπιπηδᾶν* =, *ἐφάλλεσθαί τινι.*

darauf stehen, insisto[3] [stĭti, stĭtum] *in quâ* re: *ἐπιστῆναι* | es steht Strafe darauf, poena proposĭta est: *ἐπίκειται τιμωρία.*

darauf stellen, impōno[3] [posŭi, sĭtum] *cui* rei: *ἐφιστάναι* =, *ἐπιτιθέναι τινί τι.*

darauf sterben, z. B. ich will d., peream nisi res ita est: *κακῶς ἀπολοίμην, εἰ μή* etc.

darauf streuen, z. B. den Kies auf den Weg, superstruo[3] [xi, ctum] viam glareâ: *ἐπιπάσσειν· καταπάσσειν.*

darauf studiren, id medĭtor[1]: *τοῦτο φιλοσοφεῖν καὶ σκοπεῖν· μελετᾶν.*

darauf stützen, sich, I) eig., nitor[3] [nisus u. nixus] *quâ* re: *ἐπιστηρίζεσθαι* =, *ἐπερείδεσθαί τινι* | — II) fig., confīdo[3] [fīsus sum] *cui* rei: *ἰσχυρίζεσθαι* =, *πιστεύειν τινί.*

darauf werfen, superinjicio[3] [jēci, jectum]: *ἐπιβάλλειν τί τινι.*

daraus (aus demselben) ex eo; ex eâ re; hinc; inde: *ἐκ τούτων· ἐκ τούτου· ἐκ τῶνδε· ὅθεν· ἐξ ὧν* | - sich etw. daraus machen, habĕo[2] *qd* curae: *μέλειν τινί τινος· κήδεσθαί τινος* | - daraus wird nichts, fĭeri non potest; non concēdam; non feram: *ταῦτ' οὐ γενήσεται,* = *οὐ μὴ γένηται.*

darben, sum in egestate: dēgo[3] [dēgi] vitam in egestāte: *ἐνδεᾶ εἶναι τῶν ἐπιτηδείων* od. *ἀναγκαίων· μὴ ἔχειν τὰ πρὸς τὸν βίον ἀναγκαῖα.*

darbieten, I) a., offĕro [obtŭli, oblātum, offerre]; defĕro[3]; porrĭgo[3] [rexi, rectum]: *προτείνειν* =, *ὀρέγειν* =, *παρέχειν* =, *διδόναι τί τινι* | — II) r., sich d., offĕro[3] me; dor[1] [dătus]; suppĕto[3] [tĭi, tītum] *διδόναι* =, *παραβάλλεσθαι ἑαυτόν* | es bietet sich eine günstige Gelegenheit dar, datur opportunitas: *καιρός ἐστι,* = *παραπίπτει· ἀφορμὴ δίδοται,* = *γίγνεται.*

darbringen, affĕro[3]; offĕro[3]: *προςφέρειν* =, *φέρειν* =, *παρέχεσθαί τινί τι.*

Dardanellen, Dardanella Castra; Arces ad Hellespontum | - Straße der D., Hellespontus; fretum Hellesponticum; fretum Gallipolitanum:

darein, in denselben, in eum [in eam, in id]: *εἰς τοῦτο· εἰς αὐτό.*

darein ergeben, sich, fero[3] [tuli, latum, ferre]; patior[3] [passus]; tolĕro[1] *qd*: *ὑφίστασθαι* =, *φέρειν* =, *ὑπομένειν τι.*

darein finden, sich, intellĭgo[3] [lexi, lectum]; assĕquor[3] [cūtus]; comprehendo[3] [di, sum] *qd* mente: *ἐπίστασθαι* =, *εἰδέναι τι· πεπειρᾶσθαί τινος.*

darein legen, sich, interpōno[3] [posŭi, sĭtum] me: *παρενείρειν ἑαυτὸν εἴς τι.* | sich nicht d., nihil me interpōno[3]: *μὴ παρενείρειν ἑαυτόν.*

darein mischen, sich, admiscĕo[2] [cŭi, mixtum] =, immiscĕo[2] [cŭi, xtum] *cui* rei: *ἀπέχεσθαί τινος.*

darein reden, interpello[1] *qm*: *ὑποβάλλειν λόγον· φθέγγεσθαι εἰς μέσον.*

darein schlagen, caedo[3] [cecīdi, caesum] verberibus: *κατακόπτειν* =, *παίειν τι,* = *τινά.*

darein willigen, s. verwilligen.

dargegen, s. dagegen.

darin, in demselben, in eo [in eâ]: intus; intro; ibi: *ἐν τούτῳ· ἐν τούτοις· ἐν αὐτῷ· ἐν αὐτοῖς.*

darlegen, I) (hinlegen) propōno[3] [posŭi, sĭtum]; pono[3] ante oculos: *κατατιθέναι· ἐπιτιθέναι* | — II) (auseinander setzen) expōno[3]; explĭco[1]; demonstro[1]:

ἀποδεικνύναι· ἀποφαίνειν· ἐπιδεικνύναι· διηγεῖσθαι.

Darlegung, explicatio: ἡ ἀπόδειξις· δήλωσις.

Darlehen, credĭtum; pecunia credĭta od. mutŭa: τὸ δάνειον· δάνεισμα· συμβόλαιον.

darlehnen, = leihen, s. borgen.

Darm, intestinum: τὸ ἔντερον· ἡ χορδή | der Mastdarm, i. rectum: τὸ κῶλον | der blinde D., i. caecum: τὸ ἔντερον τυφλόν | der krumme D., i. ilium: τὸ ἔντερον τῶν λαγόνων | Schmerz in den Därmen, tormĭna [um, *n.*]: ἡ δυσεντερία.

Darmbein, os ilium: τὸ ὀστοῦν τῶν ἐντέρων.

Darmbruch, exterocēle; hernia intestinālis: ἡ ἐκτεροκήλη· ἐντέρων κήλη.

Darmentzündung, exterĭtis; inflammatio intestinōrum: ἡ φλεγμονὴ τῶν ἐντέρων.

Darmfell, peritonaeum: τὸ περιτόναιον· δέρτρον· ἐπίπλοον.

Darmgicht, dolor coli: ἡ κωλική (sc. νόσος)· ὁ εἰλεός | an der D. leiden, infestor[1] colo: κωλικεύεσθαι· ἔχεσθαι κωλικῇ νόσῳ | der an d. D. leidet, iliosus: εἰλεώδης· κωλικός.

Darmruhr, lienteria: ἡ λειεντερία | der daran leidet, lienterĭcus: ὁ λειεντερικός.

Darmsaite, chorda; nervus: ἡ χορδή· σφίδη.

Darmweh, s. Kolik.

darnach (s. v. a. nach demselben) I) (zur Bezeichnung einer Richtung nach einem Ziele hin) ad, in *qd*: ἐπ' αὐτὸ· ἐπ' αὐτά.

II) (zur Bezeichnung e. Richtschnur) ad; secundum; ex: κατ' αὐτό· πρὸς αὐτό· ἐξ αὐτοῦ | darnach leben, vivo[3] [vixi, victum] *cui* rei convenienter: ποιεῖσθαι τὸν βίον =, τὴν δίαιταν κατά τι | sich d. richten, accommŏdo[1] me *ad qd*; servo[1]; observo[1]; sequor[3] [cūtus] *qd*: πείθεσθαι =, ἐμμένειν =, εὖ=, καλῶς χρῆσθαί τινι· φυλάττειν τι.

III) (zur Bezeichnung eines Verhältnisses) d. aussehen, vidĕor[2] [visus] talis qui etc.: τοιοῦτον ἔχειν· εἶναι τοῖον ἰδεῖν | er hat es d. gemacht, fortūnae suae faber est: αὐτὸς αἴτιός ἐστι ὧν πέπονθε.

IV) (zur Angabe der Zeitfolge, s. v. a. darauf, s. dies. Wort.)

darob, s. darüber.

Darre, I) (Darrofen) furnus: τὸ φρύγετρον· ὁ φρυγεύς | — II) (Krankheit) s. Darrsucht.

darreichen, praebĕo[2]; porrĭgo[3] [rexi, rectum]: προτείνειν =, ὀρέγειν =, προσφέρειν =, παρέχειν τινί τι.

Darrsucht, Darre, atrophia; tabes: ἡ ἀτροφία· ἀνάντη (sc. νόσος)· φθίσις | an der D. leidend, labōrans atrophiā: ἀτροφικός.

darstellen, I) eig. (hinstellen), sisto[3] [stĭti, stătum]; do[1] [dedi, datum] *in* conspectum; pono[3] [posŭi, sĭtum] *ante* oculos; ostendo[3] [di, sum]: παριστάναι =, συνιστάναι τι πρὸ ὀφθαλμῶν od. εἰς ὄψιν | sich d., occurro[3] [cucurri od. curri, cursum]: objicior[3] [jectus]; sisto[3] me; offĕro[3] [obtŭli, oblātum, offerre] me: παρέχειν ἑαυτόν· θεᾶσθαι· φαίνεσθαι εἰς τὸ κοινόν· φανερὸν γίγνεσθαι.

II) figürl. (s. v. a. schildern), repraesento[1]; pingo[3] [nxi, ictum]; depingo[3]; fingo[3] [finxi, fictum]; describo[3] [scripsi, ptum]; elŏquor[3] [cūtus]: ἀπεικάζειν =, ὑποτυποῦν =, ποιεῖν =, γράφειν τι | etw. von einer falschen Seite d., male narro[1] *qd*: κακῶς διελθεῖν περί τινος.

Darstellung, explicatio; descriptio; adumbratio; oratio: ἡ γραφή· ἀπεικασία· ὑποτύπωσις· ποίησις· λέξις· δήλωσις.

darthun (beweisen), facio[3] [feci, factum] planum; argŭo[3] [ŭi, ūtum]; coargŭo[3]: φανερὸν ποιεῖν =, ἀποδεικνύναι =, ἐπιδεικνύναι =, ἀποφαίνειν τι.

darüber, I) auf die Frage wohin, s. v. a. über denselben etc., super =, supra eum [eam etc.]: ὑπὲρ αὐτόν [αὐτήν, αὐτό]· ὑπεράνω.

II) (auf die Frage: wo? s. v. a. über demselben etc.) super =, in eo etc.: ὑπὲρ αὐτοῦ· ἐπ' αὐτῷ· ὕπερθε· ἐπάνω.

III) (zur Angabe einer auf etw. gerichteten Thätigkeit) theils durch ad, in, theils durch den erforderlichen Casus des *pron. demonstr.* bei einzelnen Zeitwörtern: περὶ αὐτοῦ [αὐτῆς, αὐτῶν] oder durch den entsprechenden Casus des Zeitworts.

IV) (zur Angabe des Grundes, s. v. a. deswegen) ob eam rem: ἐπὶ τούτῳ· διὰ ταῦτα· τούτου ἕνεκα.

V) (zur Angabe der Zeit, während welcher etw. geschieht) interea; dum hoc fiēbat: ἐν τούτῳ· ἐν τοσούτῳ.

VI) (s. v. a. darüber hinaus) ultra; trans: ὑπὲρ ταῦτα· πέρα· πλεῖον.

VII) (zur Angabe des Uebermaßes) supra, plus, amplius: ὑπέρ· πλεῖον | es sind 20 Jahre und darüber, amplius sunt viginti anni: εἰσὶν ὑπὲρ τὰ εἴκοσιν ἔτη | es kostet d., pluris constat: τιμᾶται πλείονος | d. bieten, supra adjicio[3] [jēci, jectum]: ὑπερβάλλειν τινὰ ἀντωνούμενόν τι.

darüber arbeiten, versor[1] *in* eo; pono[3] [posŭi, sĭtum] *in ea* re: πραγματεύεσθαι αὐτό· διατρίβειν περὶ αὐτό· σπουδάζειν περὶ αὐτό.

darüber aufhalten, sich, carpo[3] [psi, ptum] =, perstringo[3] [nxi, ictum]; reprehendo[3] [di, sum] *qd*: μέμφεσθαί τινι· καταμέμφεσθαί τι.

darüber ausbreiten, pando[3] [pandi, pansum od. passum] =; expando[3] super od. supra *qd*: ὑπερπεταννύναι.

darüber bauen, superstrŭo[3] [xi, ctum] *qd cui* rei: ὑπεροικοδομεῖν τί τινος.

darüber beklagen, sich, queror[3] [questus] =, conquĕror[3] *de* eā re: ἐγκαλεῖν· μέμφεσθαι.

darüber bekümmern, sich, movĕor[2] [motus] =; angor[3] =; afflictor[1] eā re: ἀνιᾶσθαι =, λυπεῖσθαι =, ἄχθεσθαί τινι.

darüber betreten, deprehendo[3] [di, sum] *qm in ipsa* re: εὑρίσκειν τινὰ ἐπί τινι.

darüber bleiben, non recēdo[3] [cessi, cessum] *ab* opĕre: εἶναι πρός τινι· προσκαρτερεῖν τῷ ἔργῳ· εἶναι =, γίγνεσθαι ἀεὶ πρός τινι.

darüber decken, supertĕgo[3] [texi, tectum]; superintĕgo[3] [xi, ctum]; supersterno[3] [strāvi, strātum]: ὑπερστρωννύναι τί τινος· ἐπιστρωννύναι τί τινι.

darüber fahren, supervĕhor[3] [vectus]: διαβαίνειν =, διαπερᾶν τι.

darüber finden, offendo[3] [di, sum] *qm* occupātum eā re: εὑρίσκειν τινὰ ἐπί τινι· εὑρίσκειν τινὰ ποιοῦντα τὸ καὶ τό.

darüber freuen, sich, gaudĕo[2] [gavīsus] eā re: χαίρειν τινὶ od. ἐπί τινι.

darüber führen, transdûco[3] [xi, ctum]: *διαβιβάζειν* =, *ὑπερβιβάζειν τινά* od. *τί*.

darüber gehen, I) eig., transĕo[4] [ĭi, ĭtum]; transgredior[3] [gressus]: *ὑπερβαίνειν· διαβαίνειν τι* | — II) übertr. A) (s. v. a. etw. anfangen) aggredior[3] [gressus] *qd*: *ἐπιχειρεῖν τινι ἔργῳ· ἐπιβάλλεσθαί τι· ἅπτεσθαί τινος* | — B) (s. v. a. übertreffen) supĕro[1]; antecello[3] [ŭi]: *ὑπερβάλλειν τι· ὑπερέχειν τινός*.

darüber gesetzt sein, praeposĭtus sum [fŭi, esse] *cui* rei: *ὑφεστηκέναι τινί*.

darüber herfallen, invâdo[3] [si, sum] *in* eam rem: *ἐπιτίθεσθαι* =, *προσπίπτειν τινί*.

darüber Herr sein, impĕro[1] *cui* rei: *τούτων κύριον εἶναι*.

darüber hin, per; trans; supra; levĭter; levi brachio: *ὑπὲρ αὐτό· ἐπὶ πολῆς· ἐν παρόδῳ*.

darüber hinaus, ultra; trans: *ὑπερέκεινα* =, *ἐπέκεινά τινος*.

darüber hinausragen, ultra excurro[3] [ri, rsum]: *ὑπερεκκεῖσθαι· ὑπερεκβάλλειν*.

darüber hinaus sein, facile possum [potŭi, posse] *eo* carêre; *de eo* non sollicĭtus sum: *μηκέτι δεῖσθαι* od. = *φροντίζειν τινός· ἀφίεσθαί τινος*.

darüber hin eilen, leviter transĕo[4] [ĭi, ĭtum]: *ἐπιτρέχειν* =, *ἐπισύρειν τι* | in der Arbeit d., ago[3] [egi, actum] festinanter: *ἐπισύρειν· ποιεῖν τι ἐπιπολαίως*.

darüberhingehen (mit Stillschweigen), praeterĕo[4] [ĭi, ĭtum] *qd* silentio: *παριέναι· παραλείπειν τι*.

darüber hin sehen, omitto[3] [mîsi, missum] *qd*; parum curo[1]: *ὑπεροράν τι*.

darüberlegen, supersterno[3] [strâvi, strâtum]; superpôno[3] [posŭi, sĭtum]; superimpôno[3]: *ὑπερτιθέναι τί τινος*.

darüber liegen, superimposĭtus sum; superjacĕo[2]; imminĕo[2]: *ὑπερκεῖσθαί τινος· ἐπικεῖσθαί τινι*.

darüber reden, dico[3] [xi, ctum] *de re*: *λέγειν* =, *δηλοῦν* =, *διελθεῖν περί τινος*.

darüber schreiben, scribo[3] [psi, ptum] =; expôno[3] [posŭi, sĭtum] *de* re: *συγγράφειν* =, *συντιθέναι τι περί τινος*.

darüber schwimmen, transnăto[1]: *ὑπερνήχεσθαί τινος· ἐπιπολάζειν τινί*.

darüber setzen, antepôno[3] [posŭi, sĭtum]: *ὑπερτιθέναι τί τινος*.

darüber sitzen, I) eig., insidĕo[2] [sêdi, sessum] *cui* rei: *ἐπικαθῆσθαί τινι· καθῆσθαι ἐπί τινος* | — II) fig., do[1] [dedi, datum] operam *cui* rei; incumbo[3] [cubŭi, cubĭtum] *cui* rei: *σπουδάζειν περί τι· ἐπιμελεῖσθαί τινος*.

darüber springen, transsilio[4] [silŭi]: *ὑπερπηδᾶν τι· ὑπεράλλεσθαί τινος*.

darüber stehen, supersto[1] *cui* rei: *ὑπερίστασθαι· ὑπερστῆναί τινος· ἐπιστῆναί τινι* | (von Buchstaben) inscriptus sum *cui* rei: *ἐπιγεγράφθαι τινί*.

darüber sterben, immorĭor[3] [mortŭus]: *ἐναποθνήσκειν*.

darum, I) (local, s. v. a. um dieses) circa; circum: *περὶ τούτῳ* od. in der Bewegung *περὶ τοῦτο* | — II) (s. v. a. in Bezug darauf) de eâ re; gew. aber durch Verbindung mit Zeitwörtern: *κατὰ τοῦτο· κατὰ ταῦτα· περὶ τούτων· περὶ ταῦτα* | — III) (s. v. a. dafür), pro eo; pro ea re: *ἀντὶ τούτου* | — IV) zuw. zur Angabe eines Entziehens, in darum bringen, u. darum kommen, s. dies. Wörter | — V) (s. a. a. deshalb) ob hoc; ob eam causam; idcirco; ideo; propterea: *διὰ τοῦτο· διὰ ταῦτα· ἐπὶ τούτῳ· τούτου ἕνεκα*.

darum bekümmern, sich, curo[1] id: *φροντίζειν τούτων*.

darum bewerben, sich, expĕto[3] [ĭvi, ĭtum] *id*: *μνηστεύειν τι*.

darum binden, circumligo[1]: *περιδεῖν τινί τι*.

darum bringen, privo[1] *qm quâ* re: *ἀποστερεῖν* =, *παρακόπτεσθαί τινά τινος· ὑφελεῖν τινά τι*.

darum geben, Alles, facio[3] [feci, factum] od. aestĭmo[1] quantĭvis: *περὶ παντὸς ποιεῖσθαί τι*.

darum kommen, perdo[3] [dĭdi, dĭtum] *id*: *ἀπολλύναι* =, *ἀποστερεῖσθαι* =, *ἀφαιρεῖσθαί τι*.

darum legen, circumdo[1] [dĕdi, dătum]: *περιτιθέναι* =, *περιάπτειν τί τινι*.

darunter, I) (zur Angabe des örtlichen Befindens) sub eo [eâ etc.]; sub eum [eam etc.]; auch durch infra; subter: *ὑπὸ τούτῳ· ὑπὸ τούτου· κάτω* =, *ὑποκάτω τινός*.

II) (s. v. a. dazwischen, unter einer Klasse befindlich) inter eos [eas etc.]; in; ex; de iis: *ἐν τούτοις· μεταξὺ τούτων· ἐν μέσῳ τούτων*.

III) (zur Angabe der Ursache) eo; eâ re: *ἐκ τούτου· ἐκ τούτων*.

IV) (zur Bezeichnung der Verminderung einer Zahl oder eines Werthes) darunter verkaufen, vendo[3] [dĭdi, dĭtum] *qd* minoris (*sc.* pretii): *πωλεῖν ἐλάττονος* | alle Jünglinge von zwanzig Jahren und darunter, omnes juvenes viginti annos nati et minores: *πάντες ἔφηβοι εἴκοσιν ἐτῶν ἢ ἐλάττονος*.

darunter breiten, substerno[3] [strâvi, strâtum]: *ὑποστρωννύναι τινί τι*.

daruntergießen, affundo[3] [fûdi, fûsum] *ei* rei: *ὑποχεῖν τί τινι*.

darunter gehören, refĕror [relâtus, referri] *in* eum numĕrum: *εἶναι τινῶν· τελεῖν* =, *συντελεῖν εἴς τινας*.

darunter halten, suppôno[3] [posŭi, sĭtum]: *ὑπέχειν τί τινι*.

darunter hin, subter; subtus: *ὑποκάτω· ὑπὸ τὸ καὶ τό*.

darunter hinfließen, subterflŭo[3] [xi, xum] *sub eam* rem: *ὑποῤῥεῖν τι*.

darunter hinlaufen, subtercurro[3] [cucurri od. curri, cursum]: *ὑποτρέχειν τι*.

darunter leiden, capio[3] [cepi, captum] damnum *ex ea* re: *ἐκ τούτου βλάπτεσθαι*, = *κακῶς πάσχειν*.

darunter liegen, subjacĕo[2]: *ὑποκεῖσθαι* =, *ὑπεῖναί τινι*.

darunter mischen, admiscĕo[2] [cŭi, mixtum] *cui* rei: *ὑπομιγνύναι* =, *ἐπιμιγνύναι* =, *προσμιγνύναι τί τινι*.

darunter rechnen, habĕo[2] *in* numero eorum: *τιθέναι* =, *νομίζειν τί τινων. καταριθμεῖν τι ἔν τινι*.

darwägen, s. abwägen.

darzählen, s. aufzählen.

daselbst, ibi; eo loco: *αὐτοῦ· αὐτόθι· ἐνταῦθα* | eben daselbst, ibĭdem; eôdem loco: *ἐν τῷ αὐτῷ*.

dasein, I) (vorhanden sein) sum [fui, esse]; reperior[4] [pertus]; assum [affŭi, adesse]; exsisto[3] [stĭti, stĭtum]: *εἶναι· ὑπάρχειν* | — II) (zugegen sein) ad-

sum; praesens sum; praesto sum: *παρεῖναι· παραγίγνεσθαι* | — III) s., das D., A) (s. v. a. das Vorhandensein) gewöhnlich durch den *infin.*, lat. esse, griech. *εἶναι*, z. B. er leugnet das D. Gottes, negat deum esse: *μὴ φάναι*, *. μὴ νομίζειν εἶναι θεόν* | - zuw. auch s. v. a. Leben, durch vita, griech. *ὁ βίος* | sein D. fristen, traho^{3} [traxi, ctum] vitam: *ζῆν* | jmdm sein D. verdanken, natus sum *quo*: *γενέσθαι* *, *φῦναί τινος* od. *ἔκ τινος* | — B) (s. v. a. das Zugegensein) praesentia: *ἡ παρουσία* | bei meinem D., me praesente: *ἐμοῦ παρόντος*.

dasig, ejus loci, * urbis, * regiônis etc.; auch ille; iste: *ὁ, ἡ τὸ ἐκεῖ· αὐτόθι*.

dasjenige, s. derjenige.

dasmal, nunc; in praesentia: *νῦν· τὸ νῦν ἔχον*.

daß, *conj.* I) (zur Verknüpfung eines Begriffs mit dem Hauptsatze, und zwar) A) zur Anknüpfung eines Subjectsatzes (z. B. daß gutes Wetter ist, ist mir angenehm), lat. durch den *infin.* od. durch den *accus. c. infin.*, griech. ebenfalls durch den *infin.* als Subject.

B) zur Anknüpfung eines Objectsatzes (z. B. ich weiß, daß gutes Wetter ist, ich hoffe, daß du gesund bist u. dgl.), latein. u. griech. durch den *accus. c. infin.* oder durch ein die Handlung des Objectsatzes ausdrückendes Substantiv; griechisch auch durch den *accus. c. partic.* oder durch *ὅτι*.

C) nach den Ausdrücken: man sagt, es heißt rc. steht, wenn man sich der activen Form dicunt, tradunt, ferunt etc. bedient, der *acc. c. infin.*; bei den passiven Ausdrücken dicitur, traditur etc. der *nomin. c. infin.*; ebenso im Griechischen *λέγουσι* mit dem *acc. c. infin.*, *λέγεται* mit dem *nomin. c. infin.*

D) nach den Zeitwörtern des Fürchtens, der Besorgniß rc. wird »daß« latein. durch ne, und »daß nicht,« durch ne non od. ut ausgedrückt; griechisch »daß« durch *μή*, »daß nicht« durch *μὴ οὐ*.

II) zur Angabe eines Grundes, quod: *ὅτι· ὡς*.

III) zur Anknüpfung eines Folge- od. Wirkungssatzes (s. v. a. so daß) ut (negativ ne): *ὥστε* (negativ *ὥστε μή*).

IV) zur Anknüpfung eines Absichtssatzes (s. v. a. auf daß, damit), ut, quo (negativ ut ne; ne): *ἵνα· ὡς· ὅπως* (negativ *ἵνα μή· ὅπως μή·* auch bloß *μή*). S. den Art. damit.

V) als Zeitpartikel (s. v. a. da, seitdem), quum, ex quo: *ὅτε· ἡνίκα· ἐξ οὗ· ἀφ' οὗ* | - bis daß, dum; donec; quoad: *ἕως· ἔς τε*.

VI) zum Ausdruck des Wünschens daß!, o daß doch! ut! utĭnam! o si!: *εἰγάρ· εἴθε* | - Gott gebe daß, faxit deus ut etc.: *εἴθε* mit folg. *optat.* | - daß doch nicht! utĭnam ne!: *εἰ γὰρ μή· εἴθε μή*.

dastehen, asto^{1} [stĭti]: *ἐφεστηκέναι* | - (v. Geschriebenem) hic scriptum est: *ἐπιγεγράφθαι*.

Data, indicia [orum, *n.*]; argumenta [orum, *n.*]: *τὰ τεκμήρια· αἱ ὑποθέσεις*.

datiren, ascrîbo^{3} [psi, ptum] diem *in* epistola: *προς-, παραγράφειν μῆνα καὶ ἔτος*.

Dattel, palmŭla: *ὁ δάκτυλος· φοινικοβάλανος· φοῖνιξ* [*ικος*] | - v. Datteln, palmĕus: *φοινίκινος*.

Dattelbaum, phoenix dactyli fera: *ὁ φοίνιξ* [*κος*].

Dattelkern, os palmŭlae: *ὁ κόκκος φοινίκινος*.

Dattelpalme, s. Dattelbaum.

Dattelwald, palmêtum: *ὁ φοινικών* [*ῶνος*].

Dattelwein, vinum palmĕum: *ὁ οἶνος φοινίκινος, φοινικίτης*.

Datum, dies: *ἡ ἡμέρα* | - das D. beisetzen, ascrîbo^{3} [psi, ptum] diem *in* epistola: *προσπαραγράφειν τῇ ἐπιστολῇ τὴν ἡμέραν, ἣν γέγραπται* | - das D. weglassen, non ascrîbo^{3} diem in epistola: *μὴ προσπαραγράφειν* etc.

Daube, lamĭna dolii: *ἡ πλευρά*.

Dauer, I) (s. v. a. die Kraft, das Vermögen zu dauern, die Dauerhaftigkeit) firmĭtas; stabilĭtas: *ἡ στερεότης· ἰσχύς· τὸ ἔμπεδον· ἀσφαλές* | - was von D. ist, firmus; solĭdus: *ἰσχυρός* | — II) (das Fortdauern) stabilĭtas; perennĭtas; diuturnitas; perpetuĭtas; spatium; tempus: *ἡ βεβαιότης· τὸ βέβαιον· μόνιμον· ἡ διαμονή* | - D. bekommen, inveterasco^{3} [râvi]: *ῥιζοῦσθαι*.

dauerhaft, firmus; solidus; duratûrus; stabĭlis; diuturnŭs: *ἰσχυρός· στερεός· μόνιμος· βέβαιος. χρόνιος· πολυχρόνιος* | - nicht d., fragĭlis; cadûcus; fluxus; brevis: *ἀβέβαιος· ἐξίτηλος* | - eine d. Gesundheit, firma corporis affectio: *βεβαία ἕξις τοῦ σώματος· τὸ ἰσχυρὸν σῶμα* | — *Adv.*, firmiter; constanter: *βεβαίως· ἰσχυρῶς*.

1. dauern, I) (fortdauern zu sein) duro^{1}; maneo^{2} [mansi, sum]; permaneo^{2}; sto^{1} [steti, statum]: *μένειν· συμμένειν· παραμένειν· διαμένειν* | - lange d., longus (diuturnus) sum [fui, esse]: *χρονίζειν· χρόνιον εἶναι* | - es wird am längsten gedauert haben, jamjam finis adĕrit: *ταχέως* *, *ἐν βραχεῖ τελευτήσει* | — II) (s. v. a. unversehrt bleiben) duro^{1}; maneo^{2} intĕger: *σώζεσθαι· ἀκέραιον μένειν· διαγίγνεσθαι* | - nicht lange d., impatiens sum vetustatis: *μὴ σώζεσθαι· μὴ διαγίγνεσθαι* | — III) (s. v. a. ausdauern, aushalten) duro^{1}: *καρτερεῖν· αὐταρκεῖν*.

2. dauern, *impers.*, es dauert mich, I) (s. v. a. ich bereue) poenĭtet^{2} *me cjs* rei; fero^{3} [tuli, latum, ferre] *qd* aegre: *μεταμέλει μοι* | — II) (s. v. a. ich bemitleide) misĕret^{2} *me cjs* rei; dolĕo^{2} casum *cjs*: *οἰκτίζεσθαι* *, *οἰκτείρειν τι* od. *τινά*.

Daumen, pollex; digĭtus pollex: *ὁ ἀντίχειρ· μέγας δάκτυλος* | — II) als Maß, digĭtus; uncia: *τὸ πλάτος τοῦ ἀντίχειρος*.

daumenbreit, latitudine pollicari od. pollĭcis: *ἴσος τῷ ἀντίχειρι τὸ πλάτος*.

Daumenbreite, latitûdo digĭti pollĭcis: *τὸ πλάτος τοῦ ἀντίχειρος*.

daumendick, crassitudine pollicâri: *ἴσος τῷ ἀντίχειρι τὸ πάχος*.

Daumendicke, crassitûdo digĭti pollĭcis: *τὸ πάχος τοῦ ἀντίχειρος*.

daumenlang, longitudine pollicâri: *ἴσος τῷ ἀντίχειρι τὸ μῆκος*.

Daumenlänge, longitûdo digĭti pollĭcis: *τὸ μῆκος τοῦ ἀντίχειρος*.

Daumenschraube, tormentum pollicibus admovendum: *τὸ κόχλιον τῷ ἀντίχειρι προσεχόμενον*.

Daune, s. Flaumfeder.

Dauphin, Delphînus: *ὁ πρεσβύτατος παῖς τοῦ βασιλέως*.

Dauphiné, Delphinâtus [ûs] — *adj.*, Delphînas [âtis].

davon, I) (zur Angabe des Losmachens, der Trennung v. etw.) ab *, de eo od. * eâ re: *ἀπὸ τούτου· ἐντεῦθεν* | — gew. durch Zusammensetzungen, latein. mit

ab-, a- od. de-, griech. durch Zusammensetzungen mit ἀπο-.

II) (zur Angabe des Ausgehens einer Wirkung, s. v. a. daraus, dadurch) ex eo, inde: ἀπὸ τούτου· ἐκ τούτου· ἐντεῦθεν | - Nutzen daraus ziehen, capio³ [cepi, captum] *ex* re utilitatem (fructum): ὠφελεῖσθαι ἀπό od. ἔκ τινος.

III) (s. v. a. in Bezug darauf) de eo; de *eâ* re: περὶ τούτων· ὡς πρὸς ταῦτα· τὰ τοιαῦτα· εἰς τὰ τοιαῦτα | - keine Kenntniß d. haben, imperîtus sum *ejus* rei: μὴ ἐπιστήμονα εἶναί τινος· ἀγνοεῖν τι | - viel (wenig) davon halten, aestĭmo¹ *qd* parvi (magni): ποιεῖσθαί τι περὶ πολλοῦ (περὶ ὀλίγου).

IV) (zur Bezeichnung eines Theils v. einem Ganzen) ex eo: griechisch durch den *genit.*, seltener durch ἐκ | — bei Comparativ, Superlativ u. Zahlwörtern lateinisch u. griech. durch den *genit.*

davon fahren, avĕhor³ [vectus]: ἀπάγειν =, οἴχεσθαι ἀπάγοντά τι· ἀπελαύνειν τι.

davon bleiben, absum [fŭi, abesse] eo loco; abstinĕo² [tinŭi, tentum] eâ re; non tango³ [tetĭgi, tactum] eam rem: ἀπέχεσθαι =, ἀφίεσθαι =, ἀπολείπεσθαί τινος.

davon bringen, fero [tuli, latum, ferre]; aufĕro [abstŭli, ablâtum, auferre]; obtineo² [tinŭi, tentum]: ὑφαιρεῖσθαί τί τινος· φέρειν τι ἀπό τινος | - sein Leben d., salvus evâdo³ [vâsi, sum]: διασώζεσθαι =, ἐκσώζεσθαι βίον.

davon eilen, avŏlo¹; fugio³ [fugi, gĭtum]; proripio³ [ripŭi, reptum] me: ἀποίχεσθαι· οἴχεσθαι φεύγοντα.

davon führen, abdûco³ [xi, ctum]; avĕho³ [vexi, vectum]: ἄγειν =, ἀπάγειν τινά.

davon gehen, abeo⁴ [ĭi, ĭtum]; discêdo³ [cessi, cessum]: ἀπιέναι· οἴχεσθαι ἀπιόντα· ἀπαλλάττεσθαι.

davonjagen, abĭgo³ [êgi, actum]; depello³ [pŭli, pulsum]: ἀπελαύνειν =, ἐξελαύνειν τινά.

davon helfen, expedio⁴ *qm ex* eâ re; libĕro¹ *qm*: ἀπαλλάττειν =, ἀπολύειν τινά τινος.

davon kommen, evâdo³ [si, sum]; elâbor³ [lapsus]: σώζεσθαι· ἀπαλλάττεσθαι ἔκ τινος.

davon machen, sich, proripio³ [pŭi, reptum] me; proripio³ *me in* pedes; conjicio³ [jêci, jectum] *me in* pedes: ἀποδιδράσκειν· ὑπεκχωρεῖν | - heimlich sich d., aufugio³ [fûgi, gĭtum] clam: ὑπεκφεύγειν.

davontragen, fero [tuli, latum, ferre]; aufĕro [abstŭli, ablâtum, auferre]: ἀπάγειν =, ἐξάγειν =, ἀποφέρειν· κομίζεσθαι =, ἀποκομίζεσθαί τι | - eine Wunde davontragen, accipio³ [cêpi, ceptum] vulnus: λαμβάνειν =, φέρεσθαι τὸ τραῦμα.

davontreiben, abĭgo³ [êgi, actum]; depello³ [pŭli, pulsum]: ἀπελαύνειν τι.

davor, I) (zur Bezeichnung des Sich=Befindens oder Sich=Bewegens vor etw.) ante =, ob eum [= eam, = id]: πρὸ τούτου | — bei Verben häufig durch Zusammensetzungen latein. mit ante -, ob -, prae -, griech. durch Zusammensetzungen mit προ - | — II) (zur Angabe der Veranlassung, Ursache) prae, ob, propter: ὑπὸ τούτου | - sich davor fürchten, timeo² *id*: φοβεῖσθαι =, δεδιέναι τοῦτο | — III) (was das anlangt) id: τὸ κατὰ τοῦτο | - hüte dich d., haec cave!: ταῦτα φυλάττου | - d. behüte uns Gott, quod deus avertat!: τοῦτο δὴ ἀποστρέψαι ὁ θεός! μὴ γένοιτο τοῦτο!

davorlegen (=schieben, =setzen), praepôno³ [posŭi, posĭtum]; objicio³ [jêci, jectum] *qd cui* rei: ἐπιτιθέναι =, προτιθέναι τί τινι | - einen Riegel d. (vor die Thür) legen, obsĕro³ fores: ἐμβάλλειν τῇ θύρᾳ μοχλόν.

davorliegen, objectus sum [fui, esse]: προκεῖσθαι =, ἐπικεῖσθαί τινι | - einen Ort belagern, obsîdeo² [sêdi, sessum] locum: περικαθῆσθαι πόλιν.

davorspannen, praetendo³ [di, tum] *cui* rei: ἐπιζευγνύναι τί τινι | - die Pferde d. (vor den Wagen sp.) jungo³ [nxi, nctum] currum equis: ζευγνύναι ἵππους ὑφ' ἅρματι.

dawider, contra: πρὸς αὐτά· πρὸς ταῦτα.

dawider haben, s. dagegen h.

dawider handeln, secus facio³ [feci, factum]; neglĭgo³ [glexi, glectum]: δρᾶν τι παρά τι· παραβαίνειν τι.

dawiderprotestiren, intercêdo³ [cessi, cessum]: ἐνίστασθαί τινι od. πρός τι.

dawider sein, repugno¹; adversor¹: ἐναντιοῦσθαι =, ἀντιοῦσθαί τινι | - was ist d.? quid impĕdit⁴: τί ἀντίπαλόν ἐστιν;

dawider setzen, sich, resisto³ [stĭti, stĭtum]; repugno¹ *cui* rei: ἀντερείδεσθαι =, ἀντιτείνειν =, ἐναντιοῦσθαί τινι.

dazu, I) (zur Bezeichnung einer Annäherung od. Vereinigung) ad: ἐπὶ τοῦτο· εἰς τοῦτο | — bei Verben gewöhnlich durch Zusammensetzungen, latein. mit ad -, griech. mit ἐπι -, προς -, εἰς.

II) (zur Bezeichnung einer Vermehrung, s. v. a. überdieß) ad id; ad hoc; praeterea; insuper; tum etiam: πρὸς τούτοις· ἔτι δὲ καὶ πρὸς τούτοις· ἔτι δὲ καί· ἔτι δέ· πρὸς δέ· καὶ προσέτι· καὶ πρός | - dazu kommt noch, huc (eo) accêdit³ [cessi, cessum] *ut* od. *quod* etc.: πρὸς τούτοις· ἔτι δὲ πρὸς τούτοις | - und noch dazu (bei Aufzählung mehrer Adjectiva zur Angabe einer neuen Beschaffenheit) et is; isque: καὶ οὗτος· καί.

III) (zur Bezeichnung des Gegenstandes einer Handlung, der Neigung ꝛc.) ad id, ad eam rem: πρὸς τοῦτο | - häufig in Verbindung mit einem Zeitworte, z. B. dazu habe ich keine Lust, id nolo [nolui, nolle]; id non placet: ἄθυμός εἰμι πρὸς τοῦτο | - dazu geschaffen, ad eam rem natus: πεφυκὼς πρὸς τοῦτο.

IV) (zur Angabe einer Absicht) ad id; eo fine; eo consilio: ἐπὶ τούτῳ· πρὸς τοῦτο.

dazu essen, z. B. zum Brote, edo³ [edi, esum] *cum* pane; adhibeo² *ad* panem: ἐπεσθίειν.

dazufügen, s. beifügen.

dazugeben, seine Stimme, assentior⁴ [sensus]; consentio⁴: προστίθεσθαι τὴν ψῆφον· ἀπόψηφον γίγνεσθαί τινι | - Gott gebe sein Gedeihen dazu! quod deus bene vertat!: ἀγαθῇ τύχῃ.

dazu gehören, pertineo² [tinŭi, tentum] *ad* eam rem; annumĕror¹ iis: εἶναί τινος.

dazuhalten sich, I) (s. v. a. jmdm folgen) applĭco¹ me *ad qm*; sequor³ [cûtus] *qm*; facio³ [feci, factum] *cum quo*: προστίθεσθαί τινι· συνίστασθαι πρός τινα | — II) (s. v. a. eilen) propĕro¹; festîno¹; matûro¹: ἐπείγεσθαι· σπεύδειν.

dazukommen, adeo⁴ [ĭi, ĭtum]; accêdo³ [cessi, ces-

sum]; supervenio[4] [vēni, ventum]; nanciscor[3] [nactus]; adipiscor[3] [adeptus] *qd*: παρατυγχάνειν =, προςτυγχάνειν τινί· ἐπιτυγχάνειν =, ἀντιλαμβάνεσθαί τινος | - es nicht dazu kommen lassen, daß ꝛc., non committo[3] [mīsi, missum] *ut* etc.: οὐκ ἐᾶν· κωλύειν | - ich weiß nicht wie ich dazu gekommen bin, inopinâtum mihi accĭdit[3]: οὐκ οἶδ' ὅθεν μοι συνέβη ταῦτα· οὐ προςδεχομένῳ γέ μοι ταῦτα ἐγένετο.

dazunehmen, adhibeo[2] *ei* rei; assûmo[3] [sumpsi, sumptum] *in* societatem: προςλαμβάνειν =, παραλαμβάνειν =, συμπαραλαμβάνειν τινὰ ἐπί τι· ποιεῖσθαί τινα κοινωνόν τινος.

dazusagen, (s. v. a. urtheilen über etw.) iudĭco[1] *de* eâ re: κρίνειν περὶ τούτου | - was sagst du d.?, quid tibi vidêtur? : τί δέ σοὶ δοκεῖ τούτου πέρι;

dazuthun, addo[3] [dĭdi, dĭtum]; adjicio[3] [jêci, jectum]: προςτιθέναι =, ἐπιτιθέναι τινί τι | - (s. v. a. an etw. gehen) propĕro[1]; matûro[1] *qd*: ἀποδύεσθαι =, παρασκευάζεσθαί τι.

dazuzählen, annumĕro[1] *cui* rei; refĕro [retŭli, relâtum, referre] *in qd*: προςαριθμεῖν =, προςλογίζεσθαί τινί τι.

dazumal, s. damals.

dazwischen, inter eum [eam etc.]: μεταξύ· ἐς μέσον· ἐν μέσῳ· διὰ μέσου | — bei Verben gew. durch Zusammensetzungen, lat. mit inter -, griech. mit δια -, παρεν -, εἰς -, ἐν -.

dazwischen eindringen, medium me infĕro [intŭli, illâtum, inferre]; irrumpo[3] [rûpi, ruptum] *inter* medios hostes: παρειςβάλλειν =, παρεμπίπτειν εἴς τι.

dazwischen einschalten, = schieben, intercâlo[1]: παρεμβάλλειν τι εἴς τι· παρεντιθέναι τί τινι | - was d. eingeschaltet wird, intercalâris: ἐμβόλιμος· ἐπακτός.

dazwischenfallen, intercĭdo[3] [cĭdi]: παρεμπίπτειν εἴς τι.

dazwischenkommen, intervenio[4] [vêni, ventum]; supervenio[4] [vêni, ventum]: παρεντυγχάνειν τινί· παραπίπτειν· παρειςέρχεσθαι.

dazwischenlaufen, intercurro[3] [curri, cursum]; intercurso[1]: διατρέχειν ἐν μέσῳ· ὑποθεῖν· παρεμπίπτειν.

dazwischenlegen (setzen, stellen), interpôno[3] [posŭi, sĭtum]; interjĭcio[3] [jêci, jectum]: παρεντιθέναι =, παρεμβάλλειν τί τινι | — r., sich d. (s. v. a. vermitteln) interpôno[3] me: διαλλάττειν τινὰ πρός τινα.

dazwischenliegen, interjaceo[2]: κεῖσθαι μεταξύ, = ἐν μέσῳ· διείργειν =, μεσιτεύειν τι.

dazwischenreden, interfor[1] [fatus]; interlŏquor[3] [locûtus]; interpello[1] *qm*: ὑποβάλλειν =, ὑποκρούειν τινί· παρεμβάλλειν λόγον.

dazwischensäen, intersĕro[3] [sîvi, sĭtum]: παρενσπείρειν τί τινι.

dazwischensein, intersum [interfui, interesse]; intercêdo[3] [cessi, cessum]: διαγίγνεσθαι· διαλείπειν· γίγνεσθαι =, εἶναι διὰ μέσου, ἐν μέσῳ.

dazwischen verfließen, intercêdo[3] [cessi, cessum]: διαγίγνεσθαι· διελθεῖν.

Dazwischenkunft, interventus; interjectus: ἡ ἐπείςοδος· παρέμπτωσις.

Debatte, disceptatio; contentio; altercatio: ὁ ἀγών [ῶνος].

debattiren, discepto[1] verbis; altercor[1]: ἀγωνίζεσθαι· διαγωνίζεσθαι.

Debit, venditio: ἡ διάθεσις.

debitiren, vendo[3] [dĭdi, dĭtum]; divendo[3]: διατίθεσθαι.

debütiren (von Schauspielern), auspĭcor[1] initium in scenam prodeundi: παριέναι τὸ πρῶτον ἐπὶ τὸ θέατρον od. τὴν σκηνήν.

Decade, decas (ădis): ἡ δεκάς.

Decan, Dechant, Decanus: ὁ πρύτανις ὁ ἐπὶ τῶν ἱερῶν.

December, (mensis) December: ὁ Δεκέμβριος (μήν)· ὁ δωδέκατος μήν.

dechiffriren, investīgo[1] =, interprĕtor[1] notas scribendi: διασαφηνίζειν τὰ σημεῖα.

Dechiffrirkunst, ars notas investigandi: ἡ τέχνη τοῦ διασαφηνίζειν.

Decimation, decimatio: ἡ δεκάτευσις· δεκατεία.

decimiren, I) (den Zehnten erheben), exĭgo[3] [êgi, actum] decĭmas: δεκατεύειν τι | — II) (den Zehnten zur Bestrafung ausheben), lego[3] [legi, lectum] sorte decimum quemque ad supplicium: δεκατεύειν.

Decke, I) (Hülle, mit welcher etw. umgeben wird), tegŭmen; tegmen; tegumentum; operimentum; involûcrum; stragŭlum: τὸ στέγασμα· σκέπασμα· κάλυμμα· πέτασμα· στρῶμα· ὑπόστρωμα· παραπέτασμα· ὁ τάπης [ητος] | - wollene D., gausăpa: ὁ γαυσάπης· ἡ χλαῖνα | härene D., cilicium: τὸ παράῤῥυμα· ἡ παράῤῥυσις | lederne D., scortea: ἡ δέῤῥις | geflochtene D., storia: ἡ ψίαθος· φορμός | - Bettdecke, lodix: ἡ σισύρα· τὸ στρῶμα | — sprüchw., sich nach der Decke strecken, metior[4] [mensus] me medŭlo ac pede meo: πρὸς τὴν ἑαυτοῦ οὐσίαν ποιεῖσθαι τὸν βίον· ἀγαπᾶν τὰ παρόντα | mit jmdm unter einer D. stecken, collûdo[3] [si, sum] *cum quo*: συμπράττειν τινί· συσκευωρεῖσθαί τινί τι.

B) figürl. (s. v. a. Hülle), involûcrum; velamentum: τὸ περικάλυμμα· προκάλυμμα.

II) besond. (s. v. a. Bedeckung, oberste Fläche eines Zimmers), tectum: ἡ ὀροφή | - eine getäfelte D., tectum laqueatum; lacûnar: τὸ φάτνωμα | eine gewölbte D., camĕra: ἡ καμάρα | Decken hoch springen (vor Freude), exsulto[1] laetitiâ: ἀγάλλεσθαι =, σκιρτᾶν οὐράνιον (ὑπὸ χαρᾶς).

Deckel, opercŭlum: τὸ ἐπίθεμα· πῶμα· ἐπίβλημα.

decken, a. A) eig. (zudecken), tego[3] [texi, tectum]; contĕgo[3]; obtĕgo[3]; operĭo[4] [rŭi, rtum]; velo[1]: σκεπάζειν· καλύπτειν· στρωννύναι· ἐπιστρωννύναι τι | mit Stroh d., intĕgo[3] stramento: στρωννύναι ταῖς καλάμαις | den Tisch d., tego[3] mensam linteo: κατασκευάζειν =, παρασκευάζειν =, αἰρεῖν τὴν τράπεζαν | eine Decke auf ein Pferd d., sterno[3] [stravi, stratum] equum: στρωννύναι =, καταστρωννύναι τὸν ἵππον.

B) übertr. 1) (s. v. a. schützen), tueor[2]; protĕgo[3]; defendo[3] [di, sum]: φυλάττειν· στέγειν τινός τι· προστῆναί τινος.

2) in der Geschäftssprache, jmdn decken, (s. v. a. sicher stellen wegen der Bezahlung), caveo[2] [câvi, cautum] *cui*: ἐγγυᾶσθαί τινά τινι od. πρός τινα.

II) r., sich d., protĕgo³ corpus meum: προμηθεῖσθαι ἑαυτοῦ· φυλάττεσθαι· εὐλαβεῖσθαι | sich nicht gehörig d., do¹ [dedi, datum] latus: μὴ προμηθεῖσθαι ἑαυτοῦ | gedeckt sein, tutus =, tectus sum: ἀσφαλῶς ἔχειν· ἐν ἀσφαλείᾳ εἶναι | - in der Geschäftssprache, cautum est *mihi*: ἔχειν πιστά.

Deckengemälde, =stück, pictûra laqueâris: ἡ γραφὴ τοῦ φατνώματος.

Decker, tector: ὁ στεγαστής.

Deckfisch, stromateus: ὁ στρωματεύς [έως].

Deckmantel, integumentum; species: τὸ ἐπικάλυμμα· προκάλυμμα· παραπέτασμα· τὸ ὄνομα | etw. als Deckmantel gebrauchen, praetexo³ [xŭi, xtum] *qd*: πρόφασιν ποιεῖσθαί τινος | unter dem Deckmantel der Freundschaft, specie amicitiae: ὀνόματι =, ἐπ' ὀνόματι τῆς φιλίας.

Deckung, I) allg., tuitio; munitio; praesidium: ἡ στέγασις· φρουρά | — II) besond., in der Geschäftssprache, cautio: ἡ ἐγγύη· ἀσφάλεια.

Deckwerk (b. Festungsbau), plutĕi: τὰ στρώματα.

Declamation, I) (als Handlung), pronunciatio; ratio pronunciandi: ἡ ὑπόκρισις· μελέτη | — II) (die Rede selbst), declamatio: ἡ μελέτη· ὁ λόγος.

Declamator, fabulâtor; declamâtor: ὁ ὑποκριτής.

declamiren, pronuncio¹; recĭto¹; declâmo¹: ὑποκρίνεσθαι· λέγειν τι ὑποκρινόμενον· διελθεῖν.

Declination, declinatio; flexus; flexûra: ἡ κλίσις.

decliniren, ein Wort, immûto¹ verbum casibus: κλίνειν =, πλαγιάζειν τι.

Decoct, decoctum; potio medicâta: τὸ ἀφέψημα· ἀπόζεμα.

Decoration, ornatio; ornatus; apparâtus: ἡ παρασκευή | die D. (auf dem Theater) ändern, muto¹ speciem ornationis: ἡ σκηνογραφία· χορηγία· σκηνή· αἱ σκηνικαὶ παρασκευαί.

decoriren, s. ausschmücken, behängen.

Decret, decretiren, s. Beschluß, beschließen.

Dedication, dediciren, s. Zueignung.

1. defect, *Adj.*, non intĕger; imperfectus; mancus: ἐλλιπής [ές]· ἀτελής [ές].

2. Defect, quod deest od. desideratur: τὸ ἔλλειμα· τὰ ἐλλείποντα.

Defensivallianz, foedus ad defendendum bellum initum: ἡ ἐπιμαχία.

defensive, defendendo: ἀμυνητί | sich d. verhalten, arceo² bellum: ἀμύνεσθαι.

Defilée, angustiae: ἡ χαράδρα· στενοχωρία.

defiliren (s. v. a. in schmalen Reihen auf= od. vorüberziehen), procêdo³ [cessi, cessum] *in* acie: ἐκμηρύεσθαι.

definiren, definio⁴; circumscrîbo³ [psi, ptum]: ὁρίζειν· ὁρίζεσθαι· ἀφορίζειν· φάναι εἶναί τι.

Definition, finitio; definitio: ὁ ὅρος· ὁρισμός.

definitiv, certus: ὡρισμένος· κύριος.

defraudiren, s. Schleichhandel (treiben).

Degen, gladius: τὸ ξίφος· φάσγανον· κόπανον· ὁ ἀκινάκης· ἡ μάχαιρα.

Degen=, s. Schwert=.

Degradation, dejectio gradus; motio ab ordine: ἡ ἐλάττωσις τῆς τάξεως· ἀτίμωσις.

degradiren, detrûdo³ [di, sum] *qm ex* ordine superiore *in* inferiorem; dejĭcio³ [jêci, jectum] gradu; moveo² [movi, motum] loco: ἐλαττοῦν τινα τὴν τάξιν· ἀτιμοῦν τινα τῆς τάξεως.

dehnbar, quod extendi potest: ἐκτατός· ὑγρός.

dehnen, I) eig. A) a., tendo³ [tĕtendi, tensum u. tentum], extendo³: ἐκτείνειν =, ἀνατείνειν τι | das Eisen unter dem Hammer dehnen, prodûco³ [xi, ctum] ferrum incûde: ἐκτείνειν τὸν σίδηρον τῇ σφύρᾳ.

B) r., sich dehnen, extendor³ [tentus] toto corpore: ἐκτείνεσθαι.

II) figürl. A) (s. v. a. langsam aussprechen), prodûco³ [xi, ctum]; dilâto¹: ἐκτείνειν =, παρατείνειν τι | (beim Singen), traho³ [xi, ctum] sonum *in* longum: ἕλκειν τοὺς φθόγγους.

B) (s. v. a. in die Länge ziehen, z. B. eine Rede), prodûco³ sermonem longius: ἀποτείνειν =, παρατείνειν τι.

C) r., sich dehnen (v. Wege), trahor³ [tractus] longius: ἐκτείνεσθαι· μακρὸν τείνεσθαι | - (v. der Zeit), trahor³; prodûcor³: χρονίζεσθαι· παρατείνεσθαι.

III) s., das Dehnen (Lang=Aussprechen) der Silben, productio: ἡ ἔκτασις· παράτασις.

Deich, agger; môles: τὸ χῶμα· ἡ ὄχθη.

Deichsel, têmo: ὁ ῥυμός.

Deichselpferd, equus curru junctus: ὁ ἵππος ἐπὶ τῷ ῥυμῷ ζευγνύμενος.

1. dein, *pron. poss.* tuus: σός [σή, σόν]· ὁ σός [ἡ σή, τὸ σόν]· ὁ, ἡ, τὸ σοῦ od. σαυτοῦ | es ist deine Schuldigkeit, tuum est: τὸ σὸν ἔργον.

2. dein, *gen. pron. poss.* (s. v. a. deiner), tui: σοῦ.

deinethalben, = wegen, =willen, tuâ causâ; propter te; de te: σοῦ ἕνεκα· σοῦ χάριν· σὴν χάριν.

Deinige, Deine, der, die, das, tuus: ὁ σός [ἡ σή, τὸ σόν] - ganz der D. (in Briefen), tui studiosissimus: ὁ πάνυ προθυμούμενός σου.

Deïsmus, deïsmus: ὁ θεϊσμός· τὰ δόγματα τῶν ἕνα θεὸν νομιζόντων εἶναι.

Deïst, deïsta: ὁ θεϊστής· ὁ νομίζων ἕνα θεὸν εἶναι.

Delft (Stadt in d. Niederlande), Delphi [orum].

delicat, I) von Personen A) (s. v. a. zärtlich), tener; mollis: μαλθακός· μαλακός· βαυκός· ἁβρός· τρυφερός· ἀκροσφαλής [ές].

B) (s. v. a. lecker), delicâti fastidii; subtîlis palati: δύσκολος [ον]· δυσχερὴς περὶ τὰ σιτία | — II) von Dingen A) (s. v. a. schmackhaft), suavis; lautus; delicâtus: ἡδύς· γλυκύς [εῖα, ύ].

B) (s. v. a. zart), tener; subtîlis: λεπτός· ἁπαλός.

C) (s. v. a. schwer zu behandeln), difficilis; lubrĭcus: δυσχερής [ές]· ἄπορος [ον]· ἐπισφαλής [ές]· δύσκολος [ον]· δεινός.

Adv., molliter; delicate; suaviter; subtilĭter: μαλακῶς· γλυκέως· ἡδέως· εὐλαβῶς.

Delicatesse, I) (Weichlichkeit), mollitia naturae: ἡ μαλακία· ἁβρότης· τρυφή | — II) (Zartgefühl), verecundia: ἡ αἰδώς | — III) (Vorsicht), cautio; circumspectio: ἡ εὐλάβεια | — IV) (leckere Speise), cibus suavissimus; lautitiae: τὸ ἥδυσμα· λίχνευμα.

Delice, deliciös, s. Ergötzlichkeit, köstlich.

Delinquent, malefĭcus capite damnâtus; m. ad mortem ducendus: ὁ ὑπόδικος· ἔνοχος· κατάδικος· καταψηφισθεὶς (θανάτου).

deliriren, Delirium, s. wahnsinnig sein, Wahnsinn.

Delphin, Delphinus: ὁ δελφίς, δελφίν [ῖνος].

Demagog, im guten Sinn, vir popularis; qui populi causam agit: ὁ δημαγωγός | - im bösen Sinn, homo evertendarum (novarum) rerum cupĭdus; turbator plebis: ὁ στασιώτης· ὁ στασιάζων· νεωτερίζων | D. sein, studeo[3] rebus novis; molior[4] res novas: δημαγωγεῖν· στασιάζειν· νεωτερίζειν.

demagogisch, seditiosus: δημαγωγικός· στασιωτικός· νεωτεροποιός | d. Gesinnung, ingenium ad res novas proclīve: τὸ δημαγωγικόν· στασιωτικόν | d. Reden, voces seditiosae: οἱ λόγοι δημαγωγικοί | d. Umtriebe, nova consilia: οἱ νεωτερισμοί.

Demant, adămas: ὁ ἀδάμας [αντος].

demanten, adamantĭnus: ἀδαμάντινος.

Demarcationslinie, fines terminati; termini constituti: ὁ ὅρος.

Dementie, s. Blöße.

demnach, ităque; idcirco; ideo; proinde: ταῦτ' ἄρα· τοιγαροῦν· τοιγάρτοι· ἐκ τούτων· ὥστε.

demnächst, s. nächstens.

Demoiselle, domina; dominŭla: ἡ κόρη· παρθένος·

Democrat, qui agit causam populi; amīcus potentiae populi: ὁ δημοκρατικός (ἀνήρ).

Democratie, ea imperii forma, quâ vis omnis penes popŭlum est; civitas populâris: ἡ δημοκράτεια· δημοκρατία· πολιτεία.

democratisch, populâris: δημοκρατικός.

demoliren, s. abbrechen.

Demonstration, demonstriren, s. Beweis, beweisen.

demüthig, demissus; submissus; modestus; verecundus; supplex: ταπεινόφρων· ταπεινός· ὑφειμένος· ἱκετήριος | — *Adv.*, demisse; supplicĭter: ταπεινῶς· ὑφειμένως· ἱκετευτικῶς | d. sein, nihil mihi sûmo[3] [sumpsi, ptum]: ταπεινὸν εἶναι | d. werden, submitto[3] [mīsi, missum] me: γίγνεσθαι ταπεινόν | d. sich betragen, gero[3] [gessi, gestum] me submisse: ταπεινῶς ἔχειν.

demüthigen, reprĭmo[3] [pressi, pressum] spiritus *cjs*; frango[3] [fregi, fractum] *qm*: ταπεινοῦν ꞊, συστέλλειν ꞊, κολάζειν ꞊, καταστρέφεσθαί τινα | sich d., submitto[3] [mīsi, missum] animum: συστέλλεσθαι· ὑφίεσθαι· καθυφίεσθαι | vor jmdn sich d., supplĭco[1] *cui*: προςκυνεῖν τινα.

Demüthigung, castigatio: ἡ ταπείνωσις· συστολή· κόλασις· καταστροφή.

Demuth, animus demissus; modestia; verecundia: ἡ ταπεινότης· ταπεινοφροσύνη· τὸ φρόνημα μέτριον | D. zeigen, gero[3] [gessi, gestum] me submisse: ταπεινῶς ἔχειν.

Denis, St., Fanum Sancti Dionysii.

Denkart, s. Denkungsart.

denkbar, quod cogitari potest: νοητός· νοήσει περιληπτός· ὅ ἂν ᾖ οἷόντε νοήσει περιληφθῆναι.

Denkbuch, commentarius: τὸ ὑπόμνημα· τὰ ὑπομνήματα.

denken, I) eig., cogĭto[1]: φρονεῖν· νοεῖν· διανοεῖσθαι | sich etw. denken, cogĭto[1] *qd*; comprehendo[3] [di, sum] *qd* cogitatione; concipio[3] [cêpi, ceptum] *qd* mente: ἐννοεῖσθαί τι· λαμβάνειν τι παρ' ἑαυτῷ· βάλλεσθαί τι εἰς νοῦν | an etw. denken, cogĭto[1] *de* re; medĭtor[1] *qd*: διανοεῖσθαι περί τινος.

II) (s. v. a. meinen), opīnor[1]; puto[1]: γιγνώσκειν· κρίνειν· δοκεῖν τινι· φάναι | schneller als man denkt, citius ꞊, celerius opinione: θᾶττον δόξης.

III) (s. v. a. gedenken), agĭto[1] animo: ἐπινοεῖν.

IV) (s. v. a. sich erinnern), habeo[2] memoriam *cjs* rei: μεμνῆσθαι ꞊, ἀναμιμνήσκεσθαί τινος.

V) (s. v. a. auf etw. bedacht sein), medĭtor[1] *qd*; consŭlo[3] [lŭi, ltum] *cui* rei: μελετᾶν ꞊, σκοπεῖν ꞊, μηχανᾶσθαί τι | auf Mittel u. Wege d., ineo[4] [ĭi, ĭtum] rationem: μηχανᾶσθαι (μηχανάς) ὅπως.

VI) (s. v. a. gesinnt sein), sentio[4] [sensi, sum]: φρονεῖν | niedrig denken, sentio[4] humilĭter: μικρὰ φρονεῖν | schlecht von jmd denken, male opīnor[1] *de quo*: κακῶς γιγνώσκειν περί τινος.

VII) (s. v. a. urtheilen) judĭco[1]; statŭo[3] [ŭi, ûtum]: γιγνώσκειν ꞊, κρίνειν περί τινος | - eben so denken, idem sentio[4] [sensi, sensum]: τὰ αὐτὰ φρονεῖν.

VIII) *s.*, das D., cogitatio; vis mentis; memoria; recordatio; animus; mens; opinio: ἡ νόησις· φρόνησις.

denkend, cogĭtans; intellĭgens: ἔχων νοῦν· φρόνιμος | ein d. Wesen, mens: ὁ νοῦς | ein d. Kopf, homo acûtus ad excogitandum: ὁ ἄνθρωπος φρόνιμος, ꞊ ὀξύνους.

Denker, philosŏphus: ὁ λογιστής· ἀνὴρ λογιστικός, ἀγχίνους | ein gründlicher D., subtīlis disputâtor: ὁ λογιστὴς ὀξύνους.

denkfähig, partĭceps cogitationis: ἱκανὸς πρὸς τὴν φρόνησιν.

Denkfreiheit, lingua mensque liberae: ἡ ἐλευθερία ꞊, ἡ ἐξουσία τῆς διανοήσεως | in einem freien Staate ist D., in civitate libera sentire quae velis et quae sentias dicĕre licet: ἐν τῇ πολιτείᾳ ἐλευθέρᾳ ἐλευθερία ἐστὶν τῆς διανοήσεως.

Denkkraft, vis mentis; cogitatio: ἡ φρόνησις· ὁ λόγος· ἡ διάνοια· τὸ διανοεῖσθαι.

Denklehre, dialectica; logĭca: ἡ λογική· διαλεκτική.

Denkmal, monumentum: τὸ μνημεῖον· ὑπόμνημα· μνῆμα· σῆμα | - jmdm ein D. setzen, pono[3] [posŭi, sĭtum] monumentum *cui*: στῆσαι ꞊, στήσασθαί τινι τρόπαιον | ein D. setzen lassen, loco[1] faciendum m.: μισθοῦν τὸ στήσασθαί τινι τρόπαιον | sich ein D. hinterlassen, relinquo[3] [līqui, lictum] *qd*, *quo* me vixisse tester: καταλείπεσθαι μνημόσυνον· μνημεῖον κτήσασθαι | schriftliche Denkmäler, monumenta litĕrarum; literae: τὰ μνημόσυνα τῶν γραμμάτων.

Denkmünze, numus in memoriam *cjs* cusus: τὸ νόμισμα εἰς μνήμην τινὸς κεκομμένον.

Denksäule, cippus: ἡ στήλη.

Denkschrift, libellus; commentarius; elogium: τὸ ὑπόμνημα· ἐπίγραμμα· ὁ ἔπαινος.

Denkspruch, sententia; dictum: τὸ ἀπόφθεγμα· ὁ λόγος· ἡ γνώμη.

Denkungsart, Denkweise, ingenium; natûra; animus; sensus: ὁ νοῦς· οἱ τρόποι· τὰ ἤθη· ἡ διάνοια | - ein Mann von fester D., homo constans: ὁ ἄνθρωπος βέβαιος, ꞊ ἐμμενής | jmds Denk- und Handlungsweise, ingenium *cjs* et mores: οἱ τρόποι τινός.

Denkvermögen, cogitatio: ἡ διάνοια· φρόνησις.

Denkvers, versus memoriâlis: ὁ στίχος μνημονευτικός· τὸ ῥῆμα μνημονευτικόν.

denkwürdig, Denkwürdigkeit, s. merkwürdig.

Denkzeichen, nota; signum: *τὸ σημεῖον· σύμβολον.*

Denkzettel, castigatio: *τὸ κόλασμα* | jmdm einen D. geben, admoneo[2] *qm*: *εὐθύνειν* =, *κολάζειν τινά.*

denn, I) (zur Angabe des Grundes) nam; namque; enim; etĕnim: *γάρ· καὶ γάρ· καὶ γὰρ οὖν· ὡς· ἐπεί* | - d. nicht, neque enim: *οὐ γάρ* | d. freilich, nempe; nimîrum; videlĭcet; scilĭcet: *γάρ τοι.*

II) (in Verbindung mit Folgerungspartikeln) so denn, nun d., ităque; igĭtur, ergo: *δῆτα· δή· οὕτω δή.*

III) (bedingend) es sei denn, nisi: *εἰ μή· ὅτι μή.*

IV) (bei Aufmunterungen) auf denn! wohlan denn! age! agĭte! agĕdum: *ἀλλά· ἄγε δή· εἶα δή.*

V) (bei Fragen) durch ne; an; annne; auch durch nam (was denn, quidnam etc.): *γάρ· ἆρα· δῆτα· ποτέ.*

dennoch, tamen; attămen; nihilomĭnus: *ὅμως· ἔπειτα· εἶτα· ἔπειτα δῆτα· οὐδὲν ἧττον.*

Denunciant, s. Angeber.

Departement, I) (s. v. a. Fach) provincia; munus; administratio: *τὸ ἔργον· ἡ διοίκησις* | - das D. des Seewesens, provincia maritima: *τὸ ἔργον ναυτικόν* | D. der auswärtigen Angelegenheiten, cura rerum exterarum: *ἡ διοίκησις τῶν ἔξω πραγμάτων* | — II) (s. v. a. Kreis eines Landes) conventus; regio; provincia: *ἡ ἐπαρχία* | ein Land in 10 D. theilen, descrîbo[3] [psi, ptum] terram *in* decem regiones: *διανέμειν τὴν γῆν κατὰ δέκα μέρη.*

departementsweise, regionâtim: *κατὰ χώρας.*

Depense, s. Aufwand.

Depeche, literae publice missae: *ἡ ἐπιστολή.*

Deportation, deportatio: *ὁ ἐξοστρακισμός.*

deportiren, deporto[1] *qm*: *ἀποκομίζειν· ἐξορίζειν τινά.*

Depositengelder, pecuniae *apud qm* deposĭtae: *τὰ χρήματα παρακατατεθειμένα.*

Depositum, deposĭtum: *ἡ καταθήκη· παρακαταθήκη· θέσις.*

Depot, supplementum: *τὸ τάγμα ἐπικουρικόν.*

Deputat, quod *cui* assignatum od. demensum est: *τὸ γιγνόμενον μέρος· ἡ σύνταξις.*

Deputirter, legatus; allegatus; delectus: *ὁ ἀπόστολος· πρεσβευτής [οῦ].*

der, die, das, I) als Artikel wird im Latein. nicht besonders ausgedrückt; griechisch *ὁ, ἡ, τό.*

II) als *pronom. demonstr.* A) (s. v. a. dieser, diese, dieses) hic, haec, hoc; iste, ista, istud; is, ea, id: *οὗτος, αὕτη, τοῦτο· ὅδε, ἥδε, τόδε* | - und das (bei Aufführung eines neuen Prädikats) et is: *καὶ ὅς· καὶ αὐτός· καὶ..δή* | - er hat ein Gedächtniß und das ein unbegränztes, habet memoriam et eam infinitam: *ἔχει μνήμην καὶ ἄπειρον δή.*

B) (s. v. a. ein solcher rc.) is, ea, id: *τοιοῦτος, τοιαύτη, τοιοῦτο· τοιόσδε, τοιάδε, τοιόνδε* | in od. von dem Alter, id aetatis: *τηλικοῦτος [αύτη, οῦτο]· τηλικόσδε.*

III) *pronom. relat.* (s. v. a. welcher) qui, quae, quod: *ὅς, ἥ, ὅ.*

derb, I) (s. v. a. dicht, s. dies. Wort).

II) (stark) densus; solĭdus; rustĭcus; agrestis; vehĕmens; gravis: *βαρύς [εῖα, ύ]· πικρός· δεινός· μέγας [άλη, α]* - eine d. Lüge, merum mendacium: *δεινὸν ψεῦδος* | jmdm eine d. Ohrfeige geben, percutio[3] [cussi, cussum] *qm* graviter palmâ: *τύπτειν τινὰ δεινῶς ἐπὶ κόρρης* | einen d. Verweis geben, objurgo[1] *qm* graviter: *χαλεποὺς λόγους διδόναι τινί* | eine d. Antwort geben, respondeo[2] [di, sum] aspĕre: *μετ' ἀγροικίας ἀποκρίνεσθαί τινι* | — *Adv.*, vehementer; gravĭter; probe: *μεγάλως· μέγα· δεινῶς· σφοδρῶς* | - jmdm d. kommen, tracto[1] aspĕre; increpo[1] [pŭi, pĭtum] *qm* ferociter: *ἐπιπλήττειν τινὶ δεινῶς.*

Derbheit, I) (s. v. a. Dichtheit, s. dies. Wort). — II) (s. v. a. Stärke) rusticĭtas; vehementia: *τὸ φορτικόν.*

Derby, I) (Grafschaft) Comitatus Derbicensis. — II) (Stadt) Derventia.

dereinst, s. einstmals.

dereinstig, futûrus: *ὁ μέλλων, ἡ μέλλουσα, τὸ μέλλον· ὁ, ἡ τὸ ἔπειτα.*

derenthalben, =wegen, =willen, propterea: *τούτων* =, *αὐτῶν* =, *ὧν ἕνεκα,* = *χάριν.*

dergestalt, sic; ita; hoc (eo) modo; hac (eâ) conditione: *οὕτως· οὕτω* | - d. sündigen, pecco[1] *in* eam partem: *τοιαῦτα (τηλικαῦτα) ἐξαμαρτάνειν.*

dergleichen, talis; (bezugsweise qualis): ejusmŏdi: hujusmŏdi; ejus genĕris; id genus: *τοιοῦτος [αύτη, οῦτο]· τοιόσδε [άδε, όνδε]* - u. d. mehr, et alia genĕris ejusdem: *καὶ τὰ τοιαῦτα.*

derjenige, diejenige, dasjenige, is, ea, id; ille [a, ud]: *ἐκεῖνος· οὗτος [αὕτη, τοῦτο]* - d., welcher, is, qui; auch blos qui; quicunque: *ὅστις, ἥτις, ὅ,τι· ὅς, ἥ, ὅ* | - alle diejenige, welche, quotquot: *ὅσοι, ὅσαι, ὅσα (περ).*

derlei, s. dergleichen.

dermaleinst, s. einstmals.

dermalig, praesens; qui nunc est: *ὁ, ἡ, τὸ νῦν.*

dermaßen, ita; sic; adeo; eo usque: *οὕτως· οὕτω· εἰς τοσοῦτον.*

Dero (s. v. a. Ihr, Ihre) tuus, tua: *ὁ σός, ἡ σή, τὸ σόν.*

derselbe, I) allgem., is, ea, id; ille, illa, illud; iste, ista, istud: *οὗτος, αὕτη, τοῦτο* | — II) besond. (zur Angabe der völligen Gleichheit) idem, eădem, idem; is (ille) ipse: *αὐτὸς οὗτος* | - ein u. derselbe, unus et idem: *ὁ αὐτός, ἡ αὐτή, τὸ αὐτό.*

desarmiren, s. entwaffnen.

Descendenten, descendentes: *οἱ ἀπόγονοι· οἱ ἐπιγιγνόμενοι· οἱ ἔγγονοι.*

Deserteur, desertor; perfŭga; transfŭga: *ὁ λειποτάκτης· λειποστρατιώτης· αὐτομόλος.*

Desertion, desertio; transitio ad hostem: *ἡ λειποταξία· αὐτομολία.*

desertiren, desĕro[3] [serŭi, sertum] signa; transfugio[3] [fûgi, fugĭtum] *ad* hostem: *λειποστρατεῖν· λειποτακτεῖν· αὐτομολεῖν.*

desfalls, hic; hac in re; ideo; propterea: *διὰ ταῦτα· τούτων ἕνεκεν· αὐτῶν δὴ τούτων ἕνεκα.*

desgleichen, I) (s. v. a. von der Art, s. dergleichen). — II) (s. v. a. ferner) item; parĭter; nec non: *ὁμοίως· ὡσαύτως· ἔτι δὲ καί.*

deshalb, s. deswegen.

designiren, designo[1]: *ἀναγορεύειν· καθιστάναι· αἱρεῖσθαι.*

Desorganisation, dissolutio: ἡ κατάλυσις.
desorganisiren, s. auflösen.
desperat, s. verzweifelt.
Despot, tyrannus; princeps =, rex =, *ejs* arbitrium pro legibus est; dominus: ὁ δεσπότης [ου]· τύραννος· δυνάστης.
Despotie, dominatio superba et crudêlis; tyrannis; dominatio: ἡ δεσποτεία· τυραννίς [ίδος]· δυναστεία.
despotisch, imperiôsus; crudêlis; superbus; saevus: δεσποτικός· τυραννικός· δυναστικός· βίαιος | ein d. Geist, superbia: τὸ τυραννικόν | — *Adv.*, superbe; crudeliter: βιαίως· τυραννικῶς | - sehr d. sich benehmen, gero[3] [gessi, gestum] *me* crudelissime: βίαιον εἶναι· τυραννικῶς ἔχειν.
Despotismus, superbia: ἡ τυραννίς [ίδος]· ἡ βία | - ein Staat, in welchem D. herrscht, civitas, *in* qua arbitrium principis pro legibus est: ἡ δεσποτεία.
Dessein, s. Muster u. Absicht.
dessen (s. v. a. desselben), ejus; illius: τούτου· αὐτοῦ | dessen, wessen, cujus: οὗ.
dessenthalben, =wegen, =willen, I) (s. v. a. wegen desselben) ejus causâ; propter eum etc.: διὰ τοῦτο | — II) (s. v. a. wegen wessen) cujus causâ; propter *qm*: δι' ὅ.
deshalb, s. deswegen.
Dessert, mensa secunda: τὸ ἐπίδειπνον· τὰ τραγήματα· ἡ ἐπιδειπνίς [ίδος].
Destillateur, artifex liquandi: ὁ χυλίζων.
destilliren, liquo[1]; elicio[3] [cui, citum] succos e *quâ* re; coquo[3] [coxi, coctum]: χυλίζειν.
desto, **um desto**, hôc; eo; tanto: τοσούτῳ | je .... desto, quo .... eo; quanto .... tanto: ὅσῳ . . τοσούτῳ | - Steht im Deutschen »jemand« od. »man« mit Comparativ, so setzen die Lateiner quisque mit Superlativ, im Vordersatze ut, im Nachsatze ita, z. B. je gelehrter jmd ist, desto bescheidener ist er, ut quisque doctissimus, ita modestissimus est; od. mit Weglassung der Partikeln, doctissimus quisque modestissimus est: griechisch entweder auf die letztere Weise: ὁ σοφώτατος μετριώτατός ἐστιν od. durch ὅσῳ τις ... τοσούτῳ mit dem *superlat.*: ὅσῳ τις σοφώτατός ἐστι, τοσούτῳ μετριώτατος.
deswegen, eo; eâ re; eâ de re; eam ob causam; ideo; idcirco; propterea: διὰ ταύτην τὴν αἰτίαν· διὰ ταῦτα· διὰ τοῦτο· ἐκ τούτων.
Detachement, manus delecta: τὸ τάγμα (στρατιωτῶν).
detachiren, mitto[3] [misi, missum] unâ: ἀποτάττειν· ἀπονέμειν.
Detail, singula; singulae res: τὸ ἀκριβές τινος· πάντα καὶ καθ' ἕκαστον | - das D. einer Erzählung, res ordine narrâta: τὸ ἀκριβὲς τοῦ λόγου | ins D. gehen, ago[3] [egi, actum] *de* singulis: διεξελθεῖν καθ' ἓν ἕκαστον περί τινος | im D. verkaufen, divendo[3] [didi, ditum]: κερματίζειν.
Detailhandlung, taberna propôlae: ἡ ἐμπορεία τοῦ προπώλου.
Detailhändler, propôla: ὁ προπώλης.
detailliren, explico[1] [cui, citum u. câvi, câtum] rem; consector[1] singula: διηγεῖσθαι ἑξῆς τινα, ἔσθ' ἅττα· διελθεῖν καθ' ἓν ἕκαστον, τὰ καὶ τά.
deterioriren, s. verschlechtern.

Detmold, Detmoldia; Dethmolda.
Deut, teruncius: ὁ ὄβολος | - darum gebe ich keinen D., ego non ciccum interduim: οὐδὲ γρῦ.
Deutelei, cavillatio: ἡ παρεξήγησις· ἑρμηνεία ἀλλότοκος.
deuteln, cavillor[1]: παρεξηγεῖσθαί τι.
deuten, I) a., erklären, interpretor[1]: ἑρμηνεύειν· εἰκάζειν· συμβάλλεσθαί τι | — II) n., zeigen, monstro[1]: σημαίνειν =, μηνύειν τι. | - mit den Fingern auf jmdn d., monstro[1] *qm* digitis: δακτυλοδεικτεῖν τινα | — III) s., das D., interpretatio; conjectûra: ἡ ἑρμηνεία· εἰκασία, μαντεία.
Deuter, interpres: ὁ ἑρμηνεύς [έως]· ἑρμηνευτής· εἰκαστής.
deutlich, clarus; manifestus; perspicuus; dilucidus; planus; evidens: σαφής [ές]· δῆλος· φανερός· καταφανής [ές]· ἐναργής [ές] - eine sehr d. Hand, literae compositissimae: τὰ γράμματα δηλότατα | ein d. Ausdruck, sermo distinctus: ὁ λόγος ἐναργής | eine d. Stimme, vox clara: ἡ φωνὴ ἐναργής | ein d. Bild, effigies expressa: ἐναργὲς εἴδωλον | eine d. Beschreibung, descriptio dilucida: ἡ διήγησις διαφανής, = ἐναργής | — *Adv.*, clare; perspicue; plane; evidenter: σαφῶς· φανερῶς· καταφανῶς· ἐναργῶς | es ist d., appâret; liquet: δῆλόν ἐστιν | d. machen, explâno[1]; illustro[1]: φανερὸν ποιεῖν =, σαφηνίζειν τι | d. reden, dîco[3] [xi, ctum] aperte: λέγειν σαφῶς | d. vortragen, dîco[3] [xi, ctum] *qd* distincte et articulâtim: διαλέγεσθαι σαφῶς, = ἐναργῶς.
Deutlichkeit, perspicuitas; evidentia: τὸ σαφές [οῦς]· ἡ περιφάνεια· τὸ ἐναργές [οῦς].
deutsch, I) eig., Germanicus: Γερμανικός | — II) figürl., antiquus; priscus; probus: χρηστός· παλαιός· ἁπλοῦς [ῆ, οῦν] — *Adv.*, Germanice: Γερμανικῶς | - figürl., more Germanico: χρηστῶς.
Deutsche, der, Germânus: ὁ Γερμανικός | ein alter D., homo antiquâ fide: ὁ χρηστὸς ἀνήρ· ὁ καλὸς καὶ ἀγαθός.
Deutschheit, mos Germanicus: τὸ ἦθος Γερμανικόν.
Deutschthümler, nimius admirator Germanorum antiquorum: ὁ φιλογερμανικός.
Deuz, Duitium; Diutia; Divitia.
Deventer, Daventria.
Devise, dictum; sententia; inscriptio: τὸ ἐπίγραμμα.
Devonshire, Devonia.
devot, **Devotion**, s. ehrfurchtsvoll, Ehrerbietung.
Diadem, diadêma; insigne regium: τὸ διάδημα· ἡ βασιλεία.
Diät, diaeta; victus [ûs]; certus vivendi modus: ἡ δίαιτα [ης] - strenge D., abstinentia: ἡ νηστεία· ἀβρωσία | durch D. heilen, curo[1] morbos victu, = abstinentiâ: ἰᾶσθαί τινα τῇ διαίτῃ.
Diäten (auf der Reise), viaticum: τὸ ἐφόδιον· ὁδοιπόριον.
Diätetik, diaetetica; ea medicînae pars, quae victu medêtur: ἡ διαιτητική (τέχνη).
diätetisch, diaeteticus: διαιτητικός.
Diagonale, **Diagonallinie**, linea diagonâlis: ἡ διάμετρος.

Diakonat, diaconâtus [ûs]; domicilium diacŏni: ἡ διακονία.

Diakonus, diacŏnus: ὁ διάκονος.

Dialect, s. Mundart.

Dialectik, dialectĭca; ars bene disserendi et vera ac falsa dijudicandi: ἡ διαλεκτική (τέχνη).

Dialectiker, dialectĭcus: ὁ διαλεκτικός (ἀνήρ).

Dialog, dialŏgus; sermo: ὁ διάλογος | - im Schauspiel, sermônes alterni; diverbium: ὁ διάλογος.

dialogisiren, eine Erzählung, indûco^3 [xi, ctum] sermonem hominum: συγγράφειν διάλογον.

Diamant, s. Demant.

Diameter, s. Durchmesser.

Diarrhoe, s. Durchfall.

dicht, densus; condensus; spissus; solĭdus; confertus: πυκνός· δασύς [εῖα, ύ]· εὐπαγής [ές]· ναστός· στεῤῥός· στιφρός | ein dichter Wald, silva densa: ἡ πυκνὴ ὕλη | eine d. Schlachtordnung, acies conferta: πυκναὶ =, βαθεῖαι φάλαγγες | - in d. Haufen kämpfen, pugno^1 confertim: μάχεσθαι ἀθρόως, = πυκνῶς | d. Finsterniß, spissae tenebrae: τὸ σκότος πυκνόν | d. machen, denso^1; condenso^1: στερεοῦν τι | — *Adv.*, dense; spisse; confertim; prope; juxta: πυκνῶς· δασέως· στεῤῥῶς | - d. mit Bäumen besetzt, condensus arboribus: κατάπυκνος =, σύμπυκνος τὰ δένδρα | d. behaart, capillôsus: δασύθριξ· πυκνόθριξ· δασύς [εῖα, ύ] | die Soldaten d. stellen, constĭpo^1 milites: συναθροίζειν τοὺς στρατιώτας | d. daran stoßen, = liegen, = sein, adhaereo^2 [haesi, sum] *cui* loco: ἔχεσθαί τινος· ὅμορον εἶναι =, προςκεῖσθαί τινι | d. unter den Mauern der Stadt, sub ipsis urbis moenibus: ὑπ᾽ αὐτοῖς τῆς πόλεως τείχεσι | d. hinter jmdm gehen, teneo^2 [tenui, tentum] vestigia *ejs*: ἐφέπεσθαί τινι κατὰ πόδας, = κατὰ στίβον.

Dichte, die, s. Dichtheit.

1. dichten, *verb.* (ein Lied) condo^3 [dĭdi, dĭtum]; scribo^3 [psi, ptum]; compôno^3 [posui, sĭtum] carmen; facio^3 [feci, factum] versus: ποιεῖν τι· μουσοποιεῖν· μελοποιεῖν.

2. Dichten, *subst.* (das Streben nach etw.) ἡ μελέτη· τὸ βούλευμα | - z. B. sein ganzes D. u. Trachten auf etw. richten, figo^3 [fixi, fixum] omnem cogitationem ac mentem *in quâ* re; pono^3 [posui, sĭtum] totum animum et cûram *in quâ* re: πᾶν ποιεῖν καὶ μηχανᾶσθαι ὅπως ἐπιτεύξεταί τινος.

Dichter, poëta: ὁ ποιητής· μελοποιός | - ein geborener D., natus ad carmĭna condenda: ὁ πεφυκὼς πρὸς τὸ ποιεῖν· εὐφυὴς πρὸς τὸ ποιεῖν.

Dichterader, vena poëtĭca: ἡ φλέψ [φλεβός] ποιητική.

Dichteranlage, = gabe, = talent, ingenium poëtĭcum: ἡ φύσις ποιητική | große D., vena dives: ἡ εὐφυΐα πολλή.

Dichterfreiheit, licentia poëtĭca: ἡ ἐξουσία ποιητική.

Dichtergeist, spirĭtus poëtĭcus od. divînus: τὸ ποιητικόν.

Dichtergluth, afflâtus divînus: ἡ ἐνθουσίασις· ὁ ἐνθουσιασμός· μανία.

Dichterin, poëtrĭa: ἡ ποιήτρια.

dichterisch, poëtĭcus: ποιητικός | — *Adv.*, poëtĭce; more poëtarum: ποιητικῶς.

Dichterling, versificâtor: ὁ ποιητὴς κακός.

Dichterschaar, chorus vatum: ὁ τῶν ποιητῶν ὅμιλος.

Dichtersprache, sermo poëtĭcus: ὁ λόγος ποιητικός.

Dichtertalent, s. Dichteranlage.

Dichtheit, solidĭtas; densĭtas; spissĭtas: ἡ πυκνότης [ητος]· δασύτης [ητος]· στεῤῥότης.

Dichtkunst, poëtĭca (*sc.* ars); poësis: ἡ ποίησις· ποιητική· μουσική (τέχνη) | - sich mit der D. beschäftigen, attingo^3 [attĭgi, attactum] poëtĭcen: εἶναι περὶ τὴν ποιητικήν.

Dichtung, I) (Poesie) poësis; carmen: τὸ ποίημα· ἔπος | — II) (s. d. a. Erdichtung, s. dies. Wort).

Dichtungsart, genus carmĭnum: τὸ τῶν ποιημάτων γένος.

dick, crassus; obêsus; opîmus; pinguis; spissus; confertus: παχύς [εῖα, ύ]· εὔογκος [ον]· πυκνός· ἀδρός· πηκτός | drei Fuß d., crassus tres pedes od. crassitudine trium pedum: τριῶν ποδῶν τὸ πάχος, = τὴν παχύτητα | - eine d. Haut, callum od. callus: ὁ τύλος· τὸ παχύδερμον | d. Luft, coelum crassum: ὁ ἀήρ [ἀέρος] πυκνός | — *Adv.*, crasse; dense; spisse: ταχέως· εὐόγκως· εὐσάρκως· πυκνῶς· βαθέως· πηκτῶς | d. machen, denso^1; sagîno^1: παχύνειν =, πυκνοῦν τι | d. u. fett werden, facio^3 [feci, factum] corpus: παχύνεσθαι· παχὺ γίγνεσθαι.

dickaderig, crassivenius: ἔχων [ουσα, ον] παχείας φλέβας.

dickarmig, lacertôsus: μυώδης· εὔρωστος· νευρώδης.

dickbäckig, bucculentus: γνάθων [ωνος]· μεγαλόστομος.

Dickbauch, I) eig., venter obêsus; = projectior: ὁ γάστρων [ωνος]· γάστρις [ιος]· προγάστωρ [ορος] — II) figürl., adeps: ὁ φύσκων [ωνος].

dickbäuchig, ventriôsus: γαστροπίων [ονος].

Dickbein, femen; femur: τὸ σκέλος.

dickbeinig, crassis pedibus: παχυσκελής [ές].

Dickdarm, intestînum crassum: τὸ ἔντερον παχύ.

Dicke, die, crassitûdo; densĭtas; spissĭtas; obesĭtas; corpus amplum: ἡ παχύτης [ητος]· τὸ πάχος.

dickhaarig, pilo crasso: παχύθριξ· τανύθριξ [τριχος].

dickhäutig, I) eig., callôsus: παχύδερμος [ον] — II) figürl., durus: τραχύς [εῖα, ύ]· ἀναίσθητος | d. werden, concallesco^3 [llŭi]; fio^3 [factus, fiĕri] durus: ἀμβλύνεσθαι· γίγνεσθαι ἀναίσθητον.

dickhülsig, duracĭnus: σκληρόσαρκος· ἔχων σκληρὰν ῥᾶγα.

Dickicht, locus crebris condensus arboribus: τὸ δάσος· τὰ δασέα· ὁ ξύλοχος· ἡ λόχμη· τὸ σύνδενδρον.

Dickkopf, capĭto: ὁ κεφάλων [ωνος] - als Schimpfwort, baro: ὁ βλιτομάμμας.

dickleibig, ventriôsus; crassus: πολύσαρκος· εὐσώματος [ον].

dickrindig, crustuôsus; corticôsus: παχύφλοιος [ον].

dickschälig, callôsus; duracĭnus: σκληρός· σκληρόσαρκος.

Dickwanst, = wanstig, s. Dickbauch, = bäuchig.

Dictat, perscriptio: ἡ διαγραφή.

Dictator, dictâtor: ὁ δικτάτωρ [ορος].

dictatorisch, dictatorius; imperiōsus: ἐπιτακτικός· δεσποτικός | — *Adv.*, imperiōse: δεσποτικῶς.

Dictatur, (Amt eines Dictators) dictatūra: ἡ δικτατωρία.

Diction, s. Stil u. Ausdruck.

Dictionnaire, s. Lexicon.

dictiren, I) (zum Nachschreiben vorsagen) dicto^1: ὑπαγορεύειν =, ἀποστοματίζοντα ὑποβάλλειν τινί τι | — II) (s. v. a. zuerkennen) jmdm eine Strafe d., constitŭo^3 [ŭi, ūtum] poenam *cui*: ἐπιτιθέναι τινὶ δίκην.

Didactik, ars docendi: ἡ διδακτική (τέχνη).

didactisch, didactĭcus: διδακτικός.

Die (Stadt in Frankreich), Dea Vocontiorum; Augusta Dea | — *Adj.*, Deensis.

Dieb, fur: ὁ κλέπτης· κλοπεύς [έως]· κλώψ [πός] - ein kleiner D., furuncŭlus: τὸ κλωπικὸν ἀνθρωπάριον | D. der Staatskasse, peculātor: ὁ τῶν δημοσίων σφετεριστής, = κλέπτης | jmdn zum D. machen, argŭo^3 [ŭi, ūtum] *qm* furti: αἰτιᾶσθαί τινα τῆς κλοπῆς | — sprüchw., kleine D. hängt man auf, große läßt man laufen, dat veniam corvis, vexati censūra columbas: ἁμαρτήματα μικρὰ ζημιοῦνται, τὰ μεγάλα παρορῶνται.

Dieberei, furta [orum, *n.*]: ἡ κλοπεία· κλεπτοσύνη· τοιχωρυχία.

Diebin, fur: ἡ κλέπτις [ίδος].

diebisch, furax; tagax: κλεπτικός· κλεμματικός· κλόπιος | — *Adv.*, furtim; furto; furacĭter: κλεπτικῶς.

Diebsbande, globus furum: τὸ κλεπτῶν σύστημα.

Diebsgenosse, =gesell, socius furtorum: ὁ μετέχων τῆς κλοπῆς.

Diebshand, manus furax: ἡ χεὶρ κλεπτική.

Diebshandwerk, furatrīna: ἡ κλεπτοσύνη· κλοπή.

Diebshehler, occultātor et receptātor furum: ὁ κρύπτων [οντος]· κρύψας [αντος].

Diebshehlerin, receptrix furtorum: ἡ κρύπτουσα· κρύψασα.

Diebsherberge, receptacŭlum furum: τὸ καταγώγιον τῶν κλεπτῶν.

Diebshöhle, =nest, furum latibŭlum: ὁ μυχός =, τὸ κρυπτήριον τῶν κλεπτῶν.

Diebsnest, s. Diebshöhle.

Diebsrotte, s. Diebsbande.

Diebsschlüssel, clavis adulterīna: ἡ ἀντίκλεις [ειδος]· τὸ ἀντίκλειθρον.

Diebstahl, furtum: ἡ κλοπή· φωρά· τοιχωρυχία | - D. öffentlicher Gelder, peculātus [ūs]: ἡ κλοπὴ δημοσίων χρημάτων | einen D. begehen, facio^3 [fēci, factum] furtum *cui*: κλέπτειν· τοιχωρυχεῖν | einen literarischen D. begehen, transscrībo^3 [psi, ptum] ad verbum neque nomĭno^1 auctorem: ἐργάζεσθαι τὸ κλέμμα γραμματικόν.

Diebswirth, s. Diebshehler.

Diedenhofen, s. Thionville.

Diele, assis (axis); area; pavimentum; atrium: ἡ σανίς [ίδος]· τὸ δάπεδον· οὖδας.

dielen, assĭbus contabŭlo^1; consterno^3 [strāvi, strātum] solum assibus: σανιδοῦν τι.

dienen, I) (Dienste leisten) servio^4 *cui* od. apud *qm*; facio^3 [feci, factum] ministerium *cui*; famŭlor^1 *cui*; sum [fui, esse] od. appareo^2 *in* opĕris *cjs*; assum [affui, adesse] *cui*: ὑπηρετεῖν =, διακονεῖν =, δουλεύειν =, λατρεύειν τινί | - als Soldat dienen, milĭto^1; mereo^2 od. facio^3 stipendia: μισθοφορεῖν· στρατεύεσθαι | zu Fuß =, zu Pferde d., mereo^2 pedĭbus, =equo: ὁπλιτεύειν, ἱππεύειν | nicht d. wollen, detrecto^1 militiam: ἀπαρνεῖσθαι τὴν στρατείαν | nicht mehr zu d. brauchen, habeo^2 vacationem militiae: ἀπαλλάττεσθαι τοῦ στρατεύεσθαι | — B) (jmd gefällig sein, Gefälligkeiten erweisen), assum [affui, adesse] =, servio^4 =, facio^3 [feci, factum] gratum *cui*; juvo^1 [juvi, jutum] *qm*: χαρίζεσθαι· θεραπεύειν· ὑπουργεῖν τινι | — II) (zu etw. nützlich sein), sum [fui, esse] =, prosum =, sum usui *cui*; condūcit^3 [xit]; juvat^1: χρήσιμον εἶναί τινι· ποιεῖν εἴς τι· λυσιτελεῖν εἴς τι· συμβάλλεσθαι =, εἶναι πρός τι | jmd zum Besten d., est salūti *cui*: ἐπ' ἀγαθῷ εἶναί τινι | es dient zur Sache, est *ex* re: ἐπ' ἀγαθῷ =, ἐπ' ὠφελείᾳ ἐστιν.

Diener, servus; famŭlus; minister [tri]; puer; pedissĕquus: ὁ θεράπων· θεραπευτής· θής, [τός] ὑπηρέτης· λατρευτής· διάκονος· δοῦλος· οἰκέτης | ein D. der Kirche, minister divinae voluntatis: ὁ πρόσπολος θεοῦ | - ergebenster, gehorsamster D. (am Schlusse der Briefe), tui studiosissimus: ὁ προθυμότατος· ὁ πάνυ προθυμούμενός τινος.

Dienerin, famŭla; ancilla; ministra; pedissĕqua: ἡ θεράπαινα· θεραπαινίς· δούλη· οἰκέτις [ιδος].

Dienerschaft, familia; famŭli; ministri: οἱ οἰκέται· θεράποντες· οἱ περί τινα.

dienlich, utĭlis; commŏdus; salūbris: χρήσιμος· ὠφέλιμος· πρόσφορος· ἐπιτήδειος· ἀγαθός | - *Adv.*, utilĭter; commŏde; salubrĭter: χρησίμως· ὠφελίμως· ἀγαθῶς.

Dienst, I) (Arbeit) opĕra [ae, *f.*]; officium: τὰ ἔργα· προσήκοντα· ἡ ὑπηρεσία· ὑπηρέτησις | - jmd. seinen D. anbieten, profitĕor^2 [fessus] operam meam *ad qd*: ὑποσχέσθαι =, ὑποστῆναι συμπράξειν τινί τι | - jmdn einen D. leisten, navo^1 operam *cui*: ὑπουργεῖν =, χαρίζεσθαί τινί τι· εὐεργεσίαν καταθέσθαι εἴς τινα | der letzte D. (für einen Verstorbenen) suprema officia: τὰ ἔσχατα προσήκοντα | jmd den letzten D. erweisen, persolvo^3 [lvi, lūtum] justa *cui*: τὰ νομιζόμενα ποιεῖν, =ἀποτελεῖν τινι.

II) (Amt), munus [ĕris, *n.*]; officium; locus; provincia: ἡ λειτουργία· τάξις· τὸ ἔργον· ἡ τιμή.

III) (Gesammtheit der Dienstpflichten), A) servĭtus [ūtis]; servitium; famulatus [ūs]; munus [ĕris, *n.*]; ministerium; officium: τὰ ἔργα· προσήκοντα.

B) (Kriegsdienst), militia: ἡ στρατεία· τὰ πολεμικά | - den D. haben, ago^3 [egi, actum] stationem: εἶναι ἐν μέρει | in D. treten, capesso^3 [īvi, ītum] =, sumo^3 [mpsi, mptum] militiam: ἕπεσθαι πρὸς τὸν πόλεμον.

C) (Gottesdienst), cultus [ūs] dei: ἡ θεραπεία =, ἐπιμέλεια θεῶν.

Dienstadel, nobilĭtas, quae fit (coepit) ex munĕre: ἡ ἐκ τῶν ἔργων εὐγένεια.

Dienstag, dies Martis: ἡ τρίτη τῆς ἑβδομάδος (ἡμέρα).

Dienstanweisung, praescripta ratio munĕris: τὸ τῆς τάξεως πρόγραμμα.

dienstbar, servus: δοῦλος· ὑποχείριος· ὑπήκοος | - d. sein, servio^4; sum [fui, esse] in servitute; pareo^2

cui: ὑπήκοον εἶναι· ὑπηρετεῖν⸗ δουλεύειν τινί | d. machen, facio[3] [feci, factum] *qm* servum: εἰς δουλείαν ἄγειν⸗, καταδουλοῦσθαι⸗, ὑποχείριον ποιεῖσθαί τινα od. τι.

Dienstbarkeit, servĭtus [ûtis]; servitium; jugum: ἡ δουλεία· δουλοσύνη | jmd von der D. befreien, vindĭco[1] *qm ex* servitûte *in* libertatem: ῥύεσθαί τινα ἐκ δουλοσύνης· παύειν τινὰ δουλεύοντα | - sich von der D. befreien, exŭo[3] [ŭi, ûtum] servitium: ἀπαλλάττεσθαι τῆς δουλείας.

dienstbeflissen, officiôsus *in qm*; studiôsus *cjs*: ὑπουργικός· πρόθυμος· θεραπευτικός | d. sein gegen jmd, sum [fui, esse] summo studio *in qm*: εἶναι ὑπουργικὸν πρός τινα· προθυμούμενον εἶναί τινος | - *Adv.*, officiôse: προθύμως· θεραπευτικῶς.

Dienstbeflissenheit, studium; obsequium: ἡ ὑπουργία. προθυμία· τὸ πρόθυμον· θεραπευτικόν.

Dienstbote, s. Diener.

Diensteid, s. Eid.

Diensteifer, industria: ἡ προθυμία· τὸ πρόθυμον· ἡ σπουδή· ἐπιμέλεια.

diensteifrig, industrius: σπουδαῖος· πρόθυμος· θεραπευτικός.

Diensterweisung, officium: ἡ ὑπουργία· χάρις.

dienstfähig, homo aetate militari: ἱκανὸς⸗, οἷος στρατεύεσθαι | nicht d. sein, sum [fui, esse] inutilis *ad* arma: μὴ ἱκανὸν⸗, οἷον εἶναι στρατεύεσθαι | alle Dienstfähigen aufbieten, excio[4] [îvi, ître od. ĭtum] omnem militarem aetatem: συλλέγειν⸗, συνάγειν πάντας τοὺς ἱκανοὺς στρατεύεσθαι.

Dienstfähigkeit, aetas militâris: ἡ ἡλικία στρατιωτική.

dienstfertig, officiôsus *in qm*; studiôsus *cjs*: ὑπουργικός· πρόθυμος· θεραπευτικός | d. sein gegen jmd, sum [fui, esse] summo studio *in qm*: ὑπουργικὸν εἶναι πρός τινα | - *Adv.*, officiôse: ὑπουργικῶς· θεραπευτικῶς· προθύμως.

Dienstfertigkeit, officium; officiosa voluntas; comĭtas: ἡ προθυμία.

dienstfrei, immûnis; liber [ĕra, ĕrum]; vacans omnibus muneribus; immûnis militiâ: ἀνυπότακτος· ἀλειτούργητος· ἀτελής [ές]· ἐλεύθερος | d. sein, sum [fui, esse] immûnis; vaco[1] munĕre militiae: εἶναι ἀτελῆ.

Dienstfreiheit, immunĭtas; vacatio militiae: τὸ ἀνυπότακτον· ἐλεύθερον· ἀτέλεια.

Dienstgehalt, salarium: ἡ μισθοφορά· ὁ μισθός.

Dienstgenoß, conservus; collêga: ὁ ὁμόδουλος.

Dienstgenossin, conserva: ἡ ὁμόδουλος.

Dienstgeschäft, officia [ôrum, *n.*] munĕris; partes officii: τὸ ἔργον.

Dienstgesuch, petitio: ἡ δέησις· τὸ δέημα.

diensthabend, qui est in statione: ὁ ἐν τῷ ἔργῳ· ὁ ἐν μέρει ὤν.

Dienstherr, dominus; herus; paterfamilias: ὁ κύριος· δεσπότης.

Dienstjahr, annus stipendii; stipendium: τὸ ἔτος στρατεύσιμον | - sein D. abhalten, expleo[2] [plêvi, plêtum] stipendia: ὑπομένειν⸗, διαπράττεσθαι⸗, ἀποτελεῖν τὸ ἔτος στρατεύσιμον.

Dienstleistung, opĕra [ae, *f.*]; ministerium; officium: ἡ ὑπουργία· τὸ διακόνημα· ἡ θεραπεία· χάρις.

Dienstleute, familia; famŭli; ministri: οἱ οἰκέται· δοῦλοι.

Dienstlohn, pretium opĕrae; merces [êdis, *f.*] famuli: ὁ μισθός.

dienstlos, carens [entis] hero: ἄμισθος· ἄμοιρος λειτουργίας, ⸗τάξεως.

Dienstmädchen od. Dienstmagd, ancilla; famŭla: ἡ θεραπαινίς [ίδος]· ὑπακούουσα· δούλη· θῆσσα.

Dienstpferd, equus militaris: ὁ ἵππος στρατιωτικός.

Dienstpflicht, officium munĕris: τὰ προσήκοντα.

dienstpflichtig, I) allg., servus: δοῦλος | — II) besond. (zum Kriegsdienste verpflichtet), obstrictus sacramento militiae: ὁ ὀφείλων τὴν στρατείαν.

diensttauglich, s. dienstfähig.

dienstwillig, s. dienstbeflissen.

Dienstzwang, necessĭtas militandi: κράτος, ὃ ἀναγκάζει μισθοφορεῖν.

Diepholz, (Flecken in Hannover), Diepholta.

Dieppe (Stadt in Frankreich), Deppa; Dieppa.

dieser, diese, dieses, hic, haec, hoc; ille, illa, illud: οὗτος, αὕτη, τοῦτο· ὅδε, ἥδε, τόδε | - dieser da? hiccĭne, haeccĭne, hoccĭne? οὑτοσί | - dieser und jener, hic et ille; non nemo: ὅς καὶ ὅς· τίς (enklytisch)· ἔστιν ὅς [ἥ, ὅ].

dieses mal od. diesmal, nunc; hac in re; hac in causa: νῦν· τὸ νῦν ἔχον.

diesfalls, hac *in* re; si res ita se habet; si hic casus incidĕrit: κατὰ ταῦτα· τούτων οὕτως ἐχόντων.

diesjährig, hujus anni; hornotĭnus; hornus: ὁ, ἡ, τὸ τῆτες· τούτου τοῦ ἔτους· τήτειος.

diesmal, s. dieses mal.

diesseitig, citerior [ius]: ὁ, ἡ, τὸ ἐπὶ τάδε, ⸗ἐντός.

diesseits, cis; citra (*adv.* od. *praep. c. acc.*): ἐπὶ τάδε· ἐντός.

Diessenhofen, Darnasia; Diesenhofia.

Dietfurt, (Stadt in Baiern), Theodônis Vadum; Theodophŏrum.

Dietrich, (Diebesschlüssel), clavis adulterîna: τὸ ψευδοκλείδιον.

Dieuse od. Dieuze, (Stadt in Frankreich), Decem Pagi.

dieweil (weil), quia; quoniam; quum: ἐπεί· ἐπειδή.

Diez, (Stadt in Nassau), Decia; Dietia.

Differenz (Unterschied), differentia: τὸ διάφορον· ἡ διαφορά.

Differenzialgröße, quantĭtas differentiâlis: ἡ διαφορά.

Differenzialrechnung, calcŭlus differentiâlis: ὁ λογισμὸς διαφορικός.

Digne (Stadt in Frankreich), Dinia.

Digression (Abschweifung), declinatio; digressio; digressus [ûs]: ἡ παρεκβολή· παρέκβασις.

Dijon (Stadt in Frankreich), Dibio [ônis]; Divio [ônis]; Diviodûnum | - *adj.*, Divionensis [e] — Einwohner, Divionenses [ium].

Dilettant, qui exercet[3] *qd* tantum *ad* voluptatem; amator *cjs* artis od. *cjs* studii: ὁ ἰδιώτης.

Diligence, vehicŭlum publĭcum: ἡ ἀγγαράμαξα.

Dill, anêthum: τὸ ἄνηθον.

Dille (an der Lampe), myxa: ἡ μύξα (τοῦ λύχνου).

Dimension, I) (Ausmessung) dimensio: ἡ ἀναμέτρη-

σις· συμμέτρησις | — II) (Maaßverhältniß) ratio modi: ἡ διάστασις | nach allen Dimensionen, in omnes partes: κατὰ πάντα μέρη. κατὰ πάσας διαστάσεις.

Dinant (Stadt in Belgien), Dionantum; Dinanum.

Ding, res; negotium; ens [entis, *n.*]: τὸ χρῆμα· πρᾶγμα· κτῆμα· τὸ ὄν· ἡ οὐσία. | - *pl.* die Dinge, (das Geschaffene) res; natura rerum: τὰ ὄντα | — allgem. (gute, böse rc. Dinge) auch durch das *neutr. plur.* des Adjectivs (griech. auch durch τά und das Adverb.) zu übersetzen, z. B. die zukünftigen Dinge, res futurae od. futura [ôrum, *n.*]: τὰ μέλλοντα· τὰ ὕστερον | - guter D. sein, sum [fui, esse] hilăris, = bono animo: θαρρεῖν· εὐφραίνεσθαι | - nicht mit rechten Dingen zugehen, aliquid doli subest: οὐκ ἄνευ δόλου γίγνεσθαι | - sprüchwörtl.: gut D. will Weile haben, sat celeriter fit, quicquid fit satis bene: τὸ ἀγαθὸν δεῖται χρόνου.

Dingelfingen (Stadt in Baiern), Dingolfinga od. Dingolvinga.

dingen, I) a. (um Lohn miethen) condûco[3] [xi, ctum] *qm*: μισθοῦσθαι· μισθῷ =, χρήμασιν πείθειν τινά | — II) n. (um den Preis unterhandeln) liceor[2] *de* pretio: ὁμολογεῖν τινι τιμὴν ὑπέρ τινος | — III) s., das D. A) (s. v. a. Miethen) conductio: ἡ μίσθωσις | - B) (s. v. a. Handeln) licitatio: τὸ ὁμολογεῖν τινι τιμὴν ὑπέρ τινος.

dinglich, pertĭnens ad res: τῶν πραγμάτων | d. Recht, jus reâle: τὰ τῶν πραγμάτων =, τῶν χρημάτων δίκαια.

Dinkel, far [farris *n.*]; tritĭcum spelta: ἡ ζέα· ζειά.

Dinkelsbühl (Stadt in Baiern), Dunkelspila; Zeapŏlis.

Dinte, s. Tinte.

Diöces, s. Kirchspiel.

Diphthong, diphthongus: ἡ δίφθογγος.

Diplom, diplôma; tabŭla publĭca: τὸ δίπλωμα.

Diplomat, legâtus: ὁ τῶν περὶ τὰς πρεσβείας ἔμπειρος.

Diplomatie, scientia legationum obeundarum, = negotiorum inter gentes tractandorum: ἡ ἐμπειρία τῶν κατὰ τὰς πρεσβείας.

Diplomatik, I) (Lehre von den Urkunden) disciplîna, quae docet fidem atque usum tabulârum publicârum; scientia veterum membranârum: ἡ διπλωματολογία· ἡ διπλωμάτων γνωστική (τέχνη) — II) (Gesandtschaftskunst, Diplomatie) scientia legatiônum obeundârum, = negotiôrum inter gentes tractandôrum: ἡ ἐμπειρία τῶν κατὰ τὰς πρεσβείας.

Diplomatiker, I) (Urkundenforscher) indagâtor tabularum publicarum: ὁ διπλωματολόγος | — II) (im Gesandtschaftswesen erfahren) versâtus in legationibus obeundis: ὁ τῶν περὶ τὰς πρεσβείας ἔμπειρος.

diplomatisch, legatorius od. durch den *genit.* von legâtus, z. B. ein d. Posten, provincia legatoria od. legati: τοῦ πρεσβευτοῦ | das d. Corps, corpus legatôrum: οἱ πρεσβευταί | auf d. Wege, per legatos; auctoritate publicâ: διὰ τῶν πρεσβευτῶν.

Diptam, dictamnus: τὸ δίκταμνον· ἡ δίκταμνος· τὸ δίκταμον.

direct, rectâ: καθ' εὐθεῖαν· εὐθύ· εὐθύς | - nicht d., circuitione quâdam: οὐκ εὐθύ· δι' ἄλλου τινός.

Direction, gubernatio; cura: ἡ κυβέρνησις· ἐπιστασία· ἐπιστατεία | unter seiner D., eo rectôre, = duce, = praeside: ἐπιστατοῦντός τινος | — II) (das Personal einer Direction) magistri; praesĭdes; collegium magistrôrum: οἱ ἐπιστάται.

Director, magister; praeses; moderâtor; gubernâtor: ὁ ἐπιστάτης· προστάτης· ἐφεστηκώς τινι | - D. sein v. etw., praesum [fui, esse] =, praesidĕo[2] [sêdi, sessum] *cui* rei; sum princeps *cjs* rei: ἐπιστατεῖν τινος· κυβερνᾶν· διοικεῖν τι.

Directorium, I) (Vorsteheramt) magisterium; praefectûra: ἡ ἐπιστασία· ἐπίστασις | — II) (die Directoren) collegium magistrôrum: οἱ ἐπιστάται.

dirigiren, guberno[1] =, rego[3] [xi, ctum] *qd*; praesum [fui, esse] =, praefectus sum *cui* rei: ἐπιστατεῖν τινος· διοικεῖν· κυβερνᾶν τι.

Dirne, puella; virgo: ἡ μεῖραξ· μειρακίσκη· κόρη | im übeln Sinne, scortum: ἡ ἑταίρα· πόρνη· παῖς [δός].

Discant, vox summa, = acûta; sonus acûtus: ἡ μελῳδία ὄρθιος· ὁ φθόγγος ὀξύς | - D. singen, cano[3] [cecĭni, cantum] summâ voce, = sono acuto: φθέγγεσθαι τὴν νήτην, = τὸν ὀξύν, = ὄρθιον (sc. φθόγγον).

Discantflöte, tibia incentîva: ὁ αὐλὸς ὀξύς od. = τοῦ ὀρθίου φθόγγου.

Discantist, cantor vocis summae od. acûtae: ὁ μελῳδὸς ὀξύς od. = τοῦ ὀρθίου φθόγγου.

Disciplin, disciplîna: ἡ παίδευσις· εὐταξία· ὁ κόσμος | - Mangel an D., immodestia milĭtum: ἡ ἀταξία.

disciplinirt (Truppen), exercĭtus parentior; milites optimâ disciplinâ institûti: οἱ στρατιῶται εὖ κεκοσμημένοι, = εὖ πεπαιδευμένοι.

discret (verschwiegen), tacĭtus; taciturnus: σιωπηλός· σιωπηρός· ἐχέμυθος [ον].

Discretion, I) (Verschwiegenheit) taciturnĭtas: ἡ σιγή· σιωπή· ἐχεμυθία | — II) (Willkühr) arbitrium: ἡ ἐξουσία· γνώμη | sich auf D. (d. i. auf Gnade u. Ungnade) ergeben, permitto[3] [mîsi, missum] *me in* fidem *cjs* (victôris), = libero arbitrio *cjs* (victôris), = me meâque omnia potestati od. fidei *cjs* (victôris): παραδιδόναι ἑαυτόν τινι χρήσασθαι ὅτι ἂν βούληται.

discuriren, confabŭlor[1] *cum quo*; sero[4] [serŭi, sertum] sermones *cum quo*: διαλέγεσθαί τινι, = πρός τινα· κόπτειν λόγους.

Discurs, sermo; disputatio: ὁ λόγος.

Discussion, disceptatio: ἡ συζήτησις.

discutiren, discepto[1]: συζητεῖν.

Disharmonie, I) eig., in der Musik: discrĕpans *in* fidibus od. *in* tibiis concentus [ûs]: ἡ ἀπήχησις· ἀπήχεια· ἀναρμοστία | — II) figürl., A) (Ungleichförmigkeit) discrepantia: ἡ ἀνομοιότης [ητος]· τὸ ἀνόμοιον | — B) (Uneinigkeit) dissensio; discordia: ἡ διαφορά.

disharmoniren, dissentio[4] [sensi, sensum]; dissidêre[2] [sêdi, sessum] *inter se*: διαφέρεσθαί τινι.

disharmonisch, dissŏnus [a, um]: ἀπηχής· ἀνάρμοστος.

Dispensation, venia: ἡ ἄφεσις | - D. von etw. erhalten, impĕtro[1] veniam *cjs* rei: ἀπολύεσθαί τινος.

dispensiren, solvo[3] [lvi, lûtum] *qm quâ* re; do[1] [dedi, datum] vacationem *cjs* rei *cui*: ἀφιέναι =, ἀπολύειν τινά τινος.

disponibel (Truppen), copiae parâtae; copiis bus rebus instructae: ἕτοιμος.

disponiren über etw., habĕo² *qd in* potestate; statuo³ [ŭi, ūtum] *de quâ* re: ἔχειν χρῆσθαί τινι.

disponirt, pronus =, promptus =, parâtus *ad qd*: φαιδρός· καλῶς διακείμενος· πρόθυμος | - d. sein zu etw., sum [fui, esse] prompto animo *ad qd* faciendum: ἔχειν διατεθῆναι, διακεῖσθαί πως.

Disposition, institutio; dispositio; descriptio; ordo; potestas; arbitrium; affectio corpŏris: ἡ διάταξις· διακόσμησις· τὸ κῦρος.

Disput, altercatio; jurgium; rixa: ἡ λοιδορία· ὁ λοιδορησμός.

Disputation, I) (das Disputiren) disputatio; concertatio: ὁ ἀγών [ῶνος]· αἱ λόγων ἔριδες | — II) (die Streitschrift) libellus: ἡ διατριβή.

disputiren, contendo³ [di, tum] verbis; concerto¹; dissĕro³ [serŭi, sertum]; dispŭto¹ *de quâ* re: διαλέγεσθαι περί τινός τινι· ἀγωνίζεσθαι πρός τινα ὑπέρ τινος | - öffentlich d., defendo³ [di, sum] libellum *a* me praeposĭtum coram omnibus: δημοσίᾳ ὑπεραγωνίζεσθαί τινος· ἀγωνίζεσθαι ὑπέρ τινος.

Disputirkunst, dialectĭca; ars disputandi: ἡ διαλεκτική (τέχνη).

Disputirsucht, studium concertationis: ἡ ἐπιθυμία =, ὁ ἔρως τοῦ διαλέγεσθαι.

Dissentis (Disentis), Disentium (Diss.); Disentīna (Diss.)

Dissonanz, I) (falscher Ton) falsa vocŭla: ἡ διαφωνία | — II) (Mißklang) vox dissŏna; sonus dissŏnus: ἡ ἀπήχησις.

Distanz, distantia; intervallum; discrīmen [ĭnis, *n.*]: τὸ διάστημα.

Distel, carduus: ὁ σκόλυμος· τὸ ἀκάνθιον.

Distelfink, carduêlis: ἡ ἀκανθίς· ποικιλίς [ίδος]· ὁ ἀστραγαλῖνος.

distilliren, s. destilliren.

Distinction (Auszeichnung), auctorĭtas: ἡ ἀξίωσις | - Männer von D., homines nati illustri loco: ἄνδρες εὐγενεῖς καὶ ἐπίσημοι, ἐπιφανεῖς.

District, ager; territorium; conventus [ûs]; regio: ὁ δῆμος· τόμος· ἡ χώρα· τὸ τέμενος.

Dithmarsen, Dithmarsia; Ditmarsia | - Einwohner, Dithmarsi.

Dithyrambe, dithyrambus; poēma dithyrambĭcum: ὁ διθύραμβος.

dithyrambisch, dithyrambĭcus: διθυραμβικός.

Divan, I) (türkischer Staatsrath) cōnsilium summum (Turcarum): ἡ βουλὴ μεγίστη τῶν Τούρκων. | — II) (Sopha) pulvīnar: ἡ κλίνη.

Diversion, milit., D. dem Feinde machen, distinĕo² [inŭi, entum] hostem: ἀντισπάσασθαι· ἀντιπερισπᾶν· περιέλκειν τοὺς πολεμίους.

divertiren, delecto¹; oblecto¹; afficio³ [fêci, fectum] voluptate: τέρπειν· ψυχαγωγεῖν.

Division, I) (mathem.) divisio: ἡ παραβολή | — II) (milit., größere Heeresabtheilung) legio; pars exercitus: το τάγμα [ατος].

Divisionsgeneral, legâtus: ὁ ἄρχων τοῦ τάγματος.

divisionsweise (in Colonnen), partīto agmĭne: κατὰ τάγματα.

Dnieper, Dnepr, Borysthĕnes [is].

Dniester, Dnestr, Tyras od. Tyra [ae]; Danastris; Danaster.

doch, I) (zur Bezeichnung des Gegensatzes) tamen; attămen; verumtămen; nihilomĭnus; sed; sed tamen: ὅμως· οὐδὲν ἧττον· ἀλλά· δέ· μέντοι | doch endlich, tandem; tandem aliquando: ὀψέ ποτε· ἤδη ποτέ | - d. wenigstens, d. sicherlich, at; at saltem: ἀλλά· ἀλλ' οὖν· γέ | - d. nicht, non tamen; neque tamen: οὔκουν.

II) (zur Angabe einer Bedingung) sed: δέ· ἀλλά | - d. nur in sofern als, . od. als nicht, sed tamen ita . . ut od. ut ne: ὅμως δὲ οὕτως etc.

III) (zur Verstärkung einer Bejahung, Verneinung, Aufforderung, Bitte rc.) utĭque; scilĭcet: δή· ἀλλά· δῆτα· μέντοι | - beim Imperativ (schreibe doch, gieb doch rc.) durch eingeschaltetes quaeso od. amabo (te) oder durch ein dem Imperativ angehängtes dum, oder durch fac mit dem Conjunctiv: ἀλλά· δή | - mit dem Nebenbegriffe des Unwillens durch quin (quin audi! so höre doch): ἀλλά· δή (ἀλλ' ἄκουε· ἄκουε δή) | - bei Wünschen durch ut!, utĭnam!, si!, o si!: εἴθε· εἰ γάρ | nein doch! minĭme vero: ἥκιστά γε | wer doch nur? quis tandem?: τίς δή;· τίς ποτε; | doch nicht? tamenne?: οὐ μέντοι; οὐ δή; | doch wohl nicht, num?: οὐ γάρ που;· οὔτι που;· οὐ μή.

Docht, ellychnium; filum candêlae; linamentum: ἡ φλομὶς λυχνῖτις [ιδος]· ἡ θρυαλλίς [ίδος]· τὸ ἐλλύχνιον.

Docke, I) (Wasserbehälter beim Schiffswerft), navâle [is, *n.*]: τὸ νεώριον | — II) (kleine Säule) columella: ἡ στηλίς [ίδος]· ὁ κιονίσκος | — III) (Puppe) pupa: τὸ κοράσιον· εἰκόνιον.

Doctor, I) allg. (Ehrentitel) doctor: ὁ διδάσκαλος· ὁ ἐπαγγελλόμενός τι (z. B. τὴν φιλοσοφίαν)· ὁ περί τι· ὁ δόκτωρ | — II) besond. (Arzt), medĭcus: ὁ ἰατρός | - D. werden, promovĕor² [môtus] *ad* amplissimum gradum doctoris: αὐξάνεσθαι τῇ τοῦ διδασκάλου (od. τοῦ ἰατροῦ) τιμῇ.

Doctorat od. **Doctorwürde**, dignĭtas =, nomen doctoris: ἡ τοῦ διδασκάλου od. τοῦ ἰατροῦ τιμή.

Doctorhut, insigne [is, *n.*] dignitatis doctoris: τὸ ἐπίσημον τῆς τοῦ διδασκάλου od. τοῦ ἰατροῦ τιμῆς.

Document, documentum; litĕrae; tabŭlae: τὰ γράμματα· τὰ πιστά· τὸ τεκμήριον.

documentiren, declâro¹; probo¹: πιστοῦν· πιστὸν ποιεῖν.

dörren, torrĕo² [torrŭi, tostum]; torrefacio³ [fêci, factum]: φρύγειν· ξηραίνειν· αὐαίνειν.

Döschen, pyxidicŭla: τὸ πυξίδιον.

Doge (Oberhaupt von Venedig), dux (Venĕtus): ὁ δυνάστης· ὁ ἄρχων (τῶν Οὐενέτων).

Dogge, canis mastīvus: ὁ μολοσσὸς ἀγγελικός.

Dogma, dogma [ătis, *n.*]: τὸ δόγμα.

Dogmatik, doctrīna sacra: ἡ δογματολογία.

dogmatisch, dogmatĭcus: δογματικός.

Dohle, monedŭla: ὁ κολοιός.

Dohne, pedĭca; tendicŭla: ἡ λαιμοπέδη.

Dolch, pugio [ônis, *m.*]; sica: τὸ ἐγχειρίδιον· ξιφίδιον· μαχαιρίδιον· ἡ μάχαιρα· κοπίς [ίδος] — den D. zücken, vibro¹ sicam; intento¹ sicam *cui*; peto³ [îvi, ītum] *qm* pugione: σπάσασθαι τὸ ἐγχειρίδιον.

Dolde, umbella: ὁ κόρυμβος.

doldenartig, umbellâtus: κορυμβοειδής.
Doldentraube, corymbus: ὁ κόρυμβος.
Dolle, scalmus: ὁ σκαλμός.
dollmetschen, interprĕtor¹; verto³ [ti, sum]: ἀφερμηνεύειν· ἑρμηνεύειν· ἐξηγεῖσθαι.
Dollmetscher, interpres [ĕtis, com.]: ὁ ἑρμηνεύς· ἑρμηνευτής· ἐξηγητής· δίγλωσσος.
Dollmetschung, interpretatio: ἡ ἑρμήνεια· τὸ ἑρμήνευμα.
Dom, aedes cathedrâlis: ἡ ἀρχιερακτικὴ ἐκκλησία.
Domäne, praedium privâtum princĭpis: οἱ ἀγροί· τὰ κτήματα.
Domäneneinkünfte, privâtum aerarium princĭpis: τὰ ἐκ τῶν ἀγρῶν προσιόντα.
Domänenkammer, collegium eorum, qui rei familiari principis imposĭti sunt: οἱ ἐπὶ τῶν ἀγρῶν, = κτημάτων.
Domänenrath, Domänenverwalter, rei familiaris principis imposĭtus: ὁ τῶν ἀγρῶν (βασιλικῶν) ταμίας.
Domherr, canonĭcus: ὁ κανονικός.
Dominicaner (= Mönch), monăchus ordini St. Dominici ascriptus: ὁ (μοναχὸς) Δομινικᾶνος.
Domino, vestis hominis personati: τὸ ἔσθημα προσωπικόν.
Domkirche, aedes cathedrâlis: ἡ ἀρχιερακτικὴ ἐκκλησία.
Dompfaffe, loxia pyrrhŭla: τὸ μελανοκόρυφον.
Domprobst, praeposĭtus aedis cathedrâlis: ὁ προεστὼς τῆς ἀρχιερακτικῆς ἐκκλησίας.
Domstift, collegium canonicorum: ὁ σύλλογος τῶν κανονικῶν.
Don, Tanais [is] — Anwohner, Tanaîtae | - die donischen Kosaken, Cosacci Tanaîtae; Donnenses.
Donativ, donum; munus [ĕris, n.]: τὸ δῶρον.
Donau, Danubius; Ister.
Donaueschingen, Doneschinga.
Donner, I) eig., tonĭtru; fulmen; fragor: ἡ βροντή· ὁ κεραυνός· τὸ βρόντημα | — II) figürl., D. des Geschützes, fragor tormentorum: ὁ πάταγος =, κρότος τῶν μηχανῶν.
Donnerer, Donnergott, pater altitŏnans: ὁ βρονταῖος· κεραύνειος· κεραυνοβόλος.
Donnerkeil, fulmen: ὁ κεραυνός.
donnern, tonat¹; intŏnat¹: βροντᾶν· βροντὰς κινεῖν | - eine donnernde Rede, oratio fulgŭrans ac tonans; fulmĭna verborum: ἔπη ἐλασίβροντα.
Donnersberg, Mons Jovis.
Donnerschall, fragor coeli: ὁ ψόφος =, κρότος τῆς βροντῆς.
Donnerschlag, I) eig., actus fulmĭnis: ὁ κεραυνός | — II) figürl., das war ein D. für mich, commôtus sum gravissime hâc re: ταῦτ' ἀκούσας ἐξεπλάγην ὑπερφυὲς ὅσον.
Donnerstag, dies Jovis: ἡ πέμπτη ἡμέρα τῆς ἑβδομάδος.
Donnerwetter, tempestas; tonitrua ac fulmĭna: βρονταὶ καὶ ἀστραπαί· βρονταὶ καὶ κεραυνοί.
Donnerwort, vox terribĭlis: τὸ ἔπος ἐλασίβροντον.
Doppeladler, aquĭla biceps: ὁ ἀετὸς δικέφαλος.
Doppelfinte, gemināta captatio: ὁ λόγος διπλοῦς· τὸ παρεύρημα διπλοῦν.
doppelflügelig, dipteros [on]: δίπτερος [ον].
doppelgliederig, bimembris: δίκωλος [ον].
doppelhufig, ungŭlis bisulcis: διχότομος [ον]· δίχηλος [ον] - d. Thiere, bisulca [ōrum, n.]: τὰ διχότομα· δίχηλα.
Doppellaut, diphthongus: ἡ δίφθογγος.
Doppelmantel, amicŭlum duplex: ἡ δίπλαξ [κος]· διπλοΐς [ίδος].
Doppelpanzer, lorîca bilix; lorîca duplex: ὁ θώραξ [ακος] διπλοῦς.
Doppelpunkt, colon [i, n.]: τὸ κῶλον.
doppelruderig, birêmis: διήρης· δίκροτος· ἀμφηρικός.
Doppelsäge, serra ex utrâque parte dentâta: ὁ πρίων [ονος] διπλοῦς.
Doppelschlacht, proelium anceps [cipĭtis]: ἡ μάχη διττή.
Doppelschlußsteine, imbrĭces [cum, f.]: οἱ σωλῆνες.
Doppelschritt, gradus militâris: ἡ βάσις στρατιωτική.
Doppelsinn, ambiguĭtas; suspicio abscondĭta ridicŭli: ἡ διαλογία· ἀμφιλογία· διπλόη· τὸ ἀμφίλογον.
doppelsinnig, anceps [cipĭtis]; ambiguus; dubius: ἀμφίλογος· λοξός | — Adv., ambigue: ἀμφιλόγως· λοξῶς.
Doppelsonne, sol geminâtus; soles bini: οἱ ἥλιοι δύο.
doppelt, duplex; duplus; gemĭnus; geminâtus; bipartîtus; anceps [cipĭtis]: διπλοῦς [ῆ, οῦν]· διττός· δίδυμος [ον] — ein d. Adler, aquĭla biceps: ὁ ἀετὸς δικέφαλος | - Soldat, der d. Ration bekommt, miles duplicarius: δίμοιρος | - eine d. Strafe leiden, subeo⁴ [ii, ĭtum] poenam dupli: διπλασίας ζημίας πάσχειν | - s., das Doppelte, duplum; duplex; altĕrum tantum: τὸ διπλοῦν· διπλάσιον | — Adv., duplicĭter; duplum; bipartîto; bifariam: διπλῶς | - d. so groß, duplo major: δὶς τοσοῦτος [τοσαύτη, τοσοῦτο] — d. so groß machen, duplĭco¹; gemĭno¹: διπλασιάζειν· διπλοῦν | d. so viel, altĕrum tantum; bis tantum: διπλάσιος.
Doppelthür, fores [rum, f.]: ἡ δικλὶς θύρα· δικλίς [ίδος].
Doppelwamms, vestis duplex: τὸ ἱμάτιον διπλοῦν.
doppelzüngig, bilinguis; ambigui ingenii: δίγλωσσος [ον].
Doppelzüngigkeit, sermo duplex; ambiguum ingenium: τὸ δίγλωσσον.
Dordogne, Duranius.
Dordrecht, s. Dortrecht.
Dorf, I) eig., pagus; vicus; rus [ruris, n.]: ἡ κώμη· ὁ ἀγρός | - vom D., pagânus; vicânus; agrestis; rusticus: ἀγροῖκος· ὁ, ἡ, τὸ ἐν ἀγροῖς | auf dem D., rure od. ruri: κατ' ἀγρόν | von D. zu D., pagâtim: κωμηδόν· κατὰ κώμας· κατὰ δήμους | — II) übertr. (s. v. a. die Bewohner des Dorfes), pagus; pagâni; vicâni: ὁ δῆμος· οἱ δημόται· κωμῆται.
Dorfart, rustĭcĭtas; mores rustĭci: τὸ ἀγροῖκον· ἡ ἀγροικία.
Dorfbewohner, pagânus; vicânus; rustĭcus: ὁ κωμήτης· ἀγρότης· ὁ κατ' ἀγρόν.

Dorffest (Kirchmesse, Kirmes), paganalia [ium, *n.*]; feriae paganĭcae: τὰ κωμητικά.

Dorfmädchen, puella rustĭca: ἡ κόρη ἀγροίκη.

dorfmäßig, paganĭcus; rustĭcus; agrestis: κωμητικός· ἀγροῖκος.

Dorfschaft, I) eig., pagus; vicus: ἡ κώμη | — II) übertr. (s. v. a. Dorfbewohner), pagâni; vicâni: ὁ δῆμος· οἱ δημόται· κωμῆται.

Dorfschulze, Dorfschultheiß, comarchus: ὁ κώμαρχος· κωμάρχης.

dorfweise, pagâtim; vicâtim: κατὰ κώμας· κωμηδόν.

Dorn, spina; sentis [is, *m.*]; vepres [um, *m.*]: ἡ ἄκανθα· ὁ σκῶλος | - jmdm ein D. im Auge sein, sum [fui, esse] invîsus od. odiôsus *cui*; pungo[3] [pupŭgi, punctum] *qm*; uro[3] [ussi, ustum] *qm*: δι' ἀπεχθείας γίγνεσθαί τινι | — II) (Stachel in der Schnalle) acus [ûs, *m.*]: ἡ περόνη.

Dornbusch, dumus; vepres [um, *m.*]; sentis [is, *m.*]: ὁ ἀκανθεών· ἀκανθών [ῶνος]· ἡ ἄκανθα.

dornenvoll, I) eig., spinôsus: ἀκάνθινος [η, ον]· ἀκανθώδης [ες] — II) figürl., (mühevoll), laboriôsus; aerumnôsus; arduus: τραχύς [εῖα, ύ]· δύςβατος [ον].

Dorngebüsch, Dornhecke, sepes spinea; dumêtum; vepres [um, *m.*]: ἡ αἱμασία· ἄρπεζα.

dornicht, spinôsus: ἀκανθώδης.

dornig, I) eig., spinôsus: ἀκανθώδης | — II) figürl. (mühevoll), laboriôsus; aerumnôsus; arduus: τραχύς [εῖα, ύ]· ἐπίπονος· πολύμοχθος.

Dornstrauch, dumus; vepres [um, *m.*]; sentis [is, *m.*]: ἡ βάτος· βατία· ἄκανθα· αἱμασία· παλίουρος.

Dornzaun, sepes spinea; dumêtum; vepres [um, *m.*]: ὁ ἀκανθεών· ἀκανθών.

Dorpat, Dörpt, Dorpâtum.

dorren (dürr werden), torreor[2] [tostus]; aresco[3] [arŭi]: ξηραίνεσθαι· αὐαίνεσθαι· μαραίνεσθαι.

dort, istic; illic; ibi: ἐκεῖ· αὐτοῦ· αὐτόθι | - d. hinwärts, illorsum; istorsum: ἐκεῖσε· ἐς τὸ ἐκεῖ· αὐτόσε | - von d. her, istinc; illinc: ἐκεῖθεν.

dortig, qui (quae, quod) est istic, = illic, = ibi; iste; ille: ὁ, ἡ, τὸ ἐκεῖ.

Dortrecht, Dordrecht, Dordrâcum | - *adj.*, Dordracênus.

Dortmund, Tremonia; Tremona; Dortmunda.

Dose, pyxis: ἡ πυξίς· θήκη | - eine kleine D., pyxidicŭla: τὸ πυξίδιον.

Dosis, portio: ἡ τακτὴ μοῖρα· τὸ μέρος | - eine kleine D., portiuncŭla: τὸ μικρὸν μέρος.

Dotter, vitellus; lutĕum: ἡ λέκινθος· ὁ νεοττός.

dottergelb, lutĕus; luteŏlus: μήλινος.

Douane, s. Zollamt.

Douay (Stadt in Frankreich), Duâcum; Catuacum | - *adj.*, Duacensis.

Doublette, res gemĭna: τὸ διπλοῦν· τὸ διττόν· τὸ δίδυμον.

Doubs (Fluß in Frankreich), Dubis [is]; Dubius.

Douceur, donum; munus [ĕris, *n.*]; munuscŭlum: τὸ δῶρον· ἡ δωρεά· τὸ δώρημα.

Drache, draco [ônis, *m.*]; serpens: ὁ δράκων [οντος].

Drachenblut (Art Gummi), sanguis [ĭnis, *m.*] dracônis: τὸ δρακόντιον.

Drachenkopf, caput dracônis: ἡ κεφαλὴ δράκοντος.

Drachme, drachma: ἡ δραχμή.

drängen, I) a., vexo[1] *qm*; insto[1] [stĭti] *cui*; premo[3] [pressi, pressum] *qm*; urgeo[2] [ursi] *qm*: ὠθεῖν =, πιέζειν τινά· ἐπικεῖσθαί τινι | — II) r., sich an jmdn d., obtrûdo[3] [si, sum] =, ingĕro[3] [gessi, gestum] me *cui*: ὠθεῖσθαι· ὠθίζεσθαι | — s., das D., pressus [ûs]: ὁ ὠθισμός | - das D. zum Stuhlgange, voluntas desidendi: ἡ ὁρμὴ τοῦ ἀποπατεῖν.

Dragoman, Drogman (Dolmetscher der Türken), interpres [prĕtis]: ὁ ἑρμηνεύς.

Dragoner, dimăcha [ae, *m.*]; eques levis armatûrae: ὁ ἱππεὺς ψιλός· διμάχης.

Draht, filum tortum; = ferrĕum; = metallĭcum: τὸ ἔλασμα· ἐλασμάτιον.

Drahtfenster, transenna: ὁ βρόχος.

Drahtgitter, reticŭlum aënĕum: ὁ κώρυκος χαλκοῦς.

Drahtpuppe, neurospaston od. griech. geschr. νευρόσπαστον; figûra hominis lignĕa =, pupa nervis mota od. agitâta: τὸ νευρόσπαστον.

Drahtsaite, chorda metallĭca: ἡ χορδὴ χαλκῆ.

Drama, fabŭla; drama [ătis, *n.*]: τὸ δρᾶμα.

dramatisch, scenĭcus; dramatĭcus: δραματικός | - dr. Dichter, poëta scenĭcus: ὁ ποιητὴς δραματικός | die dr. Kunst, ars scenĭca: ἡ δραματική (τέχνη).

dramatisiren, compôno[3] [posŭi, posĭtum] ad actus scenarum: προσωποποιεῖν =, δραματίζειν τι.

Dramaturg, qui docet fabŭlam: ὁ δραματουργός· δραματοποιός.

Dramaturgie, praecepta artis scenĭcae: ἡ δραματουργία· δραματοποιΐα.

Drang, I) (das Drängen, Drücken) pressus [ûs]; onus [ĕris, *n.*]; necessĭtas: ὁ ὠθισμός· ἡ ἀνάγκη | - II) (drängender, innerer Trieb) impĕtus [ûs]; impulsus [ûs]; voluntas: ἡ ὁρμή· ὁ θυμός· ὁ ἔρως | einen Dr. in sich fühlen zu etw., ardeo[2] [si, sum] =, incensus sum studio *cjs* rei: ὁρμᾶν· ὁρμᾶσθαι ἐπί =, εἴς τι· ἐν ἐπιθυμίᾳ εἶναί τινος | - Drang zum Stuhlgange, voluntas desidendi: ἡ ὁρμὴ τοῦ ἀποπατεῖν.

Drangsal, angustiae; calamĭtas; afflictatio: αἱ ἀνάγκαι· ἡ ταλαιπωρία· τὸ πάθος· τὰ κακά.

Draperie, vestîtus [ûs]; sinus [ûs]: ἡ περιβολή· παρασκευή.

dräuen, s. drohen.

Drau, Drave, Dravus.

draußen, foris: ἔξω· θυράθεν | - dr. stehen, sto[1] [steti, statum] *ad* foras: ἔξω διατρίβειν.

Drechselbank, machĭna tornatorum: ἡ μηχανὴ τορνευτική.

drechseln, torno[1]; detorno[1]; fabrĭco[1] *ad* tornum: τορνεύειν =, δινοῦν τι.

Drechsler, tornâtor: ὁ τορνευτής· τορνευτικός (ἀνήρ).

Drechslerarbeit, opus torno factum: τὰ τορνευτά.

Dreck, I) eig., lutum; coenum; stercus [ŏris, *n.*]; merda; sordes [is, *f.*]; illuvies: τὸ σκώρ (*gen.* σκατός)· ἡ κόπρος· ὁ πηλός· πέλεθος· βόλιτος· τὸ βόλιτον | — II) figürl. (geringfügiger Gegenstand) nugae; quisquiliae: ὁ συρφετός.

dreckig, lutulentus; coenôsus; sordĭdus; oblĭtus luto: κόπριος.

Drehbank, machĭna tornatorum: ἡ μηχανὴ τορνευτική.

drehbar, versatĭlis: εὔστροφος [ον].

Dreheisen, tornus: τὸ τορνευτήριον· ὁ τόρνος.

drehen, I) A) (kreisförmig bewegen) torqueo[2] [torsi, tortum]; contorqueo[2]; circumăgo[3] [ēgi, actum]: στρέφειν =, περιστρέφειν =, στροβεῖν =, περιστροβεῖν =, κυκλεύειν =, κυκλοφορεῖν =, περιάγειν τι | - seitwärts dr., distorqueo[2] [torsi, tortum]: διαστρέφειν· διαστρεβλοῦν.

B) r., sich dr., torqueo[2] [torsi, tortum] me; verto[3] [ti, sum] me; circumăgor[3] [actus]; feror[3] [latus, ferri]: περιστρέφεσθαι· περιφέρεσθαι· φέρεσθαι κύκλῳ· κυκλοφορεῖσθαι | - um etw. sich dr., ambio[4] *qd*; volvor[3] [volūtus] =, feror[3] [latus, ferri] *circum qd*: ἴλλομαι =, κυκλοφορεῖσθαι περί τι | — figürl., die ganze Verhandlung dreht sich um die Frage, disceptatio omnis vertĭtur *circa hanc* consultationem: πᾶσα ἡ διάγνωσις στρέφεται περὶ τὴν σκέψιν od. ἐν τῇ σκέψει.

II) (drehend etw. verfertigen) torqueo[2] [torsi, tortum]; torno[1]; necto[3] [nexŭi od. nexi, nexum]: στρέφειν· πλέκειν τι | — sprüchwörtl., jmdm eine Nase dr., suggĕro[3] [gessi, gestum] nasum *cui*: φενακίζειν =, ὑπάγειν τινά.

III) (drehend wenden, eine andere Richtung geben) verto[3] [ti, sum]; converto[3]: μεταστρέφειν τι.

B) r., sich dr. u. wenden, tergiversor[1]: διαδύεσθαι· μέλλειν· ποιεῖσθαι od. εὑρίσκειν προφάσεις | der Wind dreht sich nach Norden, ventus vertit se in septentrionem: ὁ ἄνεμος στρέφεται ἐπὶ τὰ πρὸς ἄρκτον | - figürl., das Glück hat sich gedreht, fortuna conversa est: ἡ τύχη εἰς τοὐναντίον καθέστηκε.

IV) s., das Dr., versatio; rotatio; circumactio: ἡ στρέψις· στροφή· περιφορά· περιστροφή· σκοτοδινία· ὁ ἴλιγγος.

drehend (vom Schwindel), vertiginōsus: ἰλλιγιώδης [ες] — dr. werden, corripior[3] [reptus] vertigĭne: σκοτοδινεῖν· σκοτοδινιᾶν· ἐλιγγιᾶν | - leicht d. werden, labōro[1] vertigĭne: κάμνειν τῷ ἰλίγγῳ.

Dreher (Tanz), orbis saltatorius: ὁ δῖνος.

Drehscheibe, rota figulāris: ὁ τροχός.

Drehstuhl, sella versatĭlis: ὁ στροφόδιφρος.

1. **drei**, tres [tria]: τρεῖς [τρία] — v. drei zusammengehörigen Dingen, trīni [ae, a]: ἀνὰ τρεῖς [τρία]· κατὰ τρεῖς [τρία] — eine Zeit von dr. Tagen, triduum: ἡ τριημερία | - eine Zeit von dr. Jahren, triennium: ἡ τριετία | — sprüchwörtl., nicht drei zählen können, bis bina quot sint non didĭcit: ἀγνοεῖν τὸ ἀριθμεῖν.

2. **Drei** (die Zahl Drei), numerus ternarius; ternio [ōnis, *m.*]: ἡ τριάς [άδος].

dreibeinig, tripes [pĕdis]: τρισκελής [ές]· τρίπους [οδος].

dreiblätterig, tribus foliis: τρίφυλλος· τριπέτηλος [ον].

Dreiblatt, trifolium: τὸ τρίφυλλον.

Dreidecker, navis trium tabulatorum: ἡ ναῦς τρίστεγος.

dreidoppelt, trigemĭnus: τρίδυμος.

dreidrähtig, trilix [īcis]; triplex: τρίμιτος· τριμίτινος· τρίκλωστος· τριέλικτος [ον].

Dreieck, triangŭlum; trigōnum; figūra triquĕtra: τὸ τρίγωνον.

dreieckig, triangŭlus; trigōnus; triquĕtrus: τρίγωνος [ον]· τριγωνοειδής [ές].

dreieinig (Gott), trinus (deus): ὁ θεὸς ἐν τῇ τριάδι.

Dreieinigkeit, trinĭtas: ἡ τριάς [άδος]· τριθεΐα.

Dreier (eine Münze), semiobŏlus; libella: τὸ ἡμιβόλιον.

dreierlei, tres [tria]; triplex: τρισσός· τριπλοῦς [ῆ, οῦν].

dreifädig, trilix [īcis]; triplex: τρίμιτος [ον].

dreifach, triplus; trigemĭnus; triplex; tripartītus; trini: τριπλοῦς [ῆ, οῦν]· τριπλάσιος· τρίμοιρος | - auf dr. Weise, trifariam: τριπλῇ· τριπλῶς· τριπλασίως | — *Adv.*, triplum, tripartīto; trifariam: τρίχα· τριπλῇ· τριπλῶς· τριπλασίως | - dr. machen, triplĭco[1]: τριπλασιάζειν | dr. theilen, divĭdo[3] [vīsi, vīsum] trifariam od. tripartīto: διαιρεῖν τρία μέρη.

dreifaltig, triplex; trini: τριπλοῦς· τριπλάσιος.

Dreifaltigkeit, trinĭtas; triplex natura (dei): ἡ τριάς [άδος]· τριθεΐα.

dreifarbig, triplĭce colore: τριχρώματος· τρίχρωμος [ον]· τρίχρως [ωτος].

dreiförmig, triformis [e]: τρίμορφος [ον].

dreifüßig, tripes [pĕdis]; tripedālis: τρίπους [οδος]· τρισκελής [ές]· τριπόδειος [ον].

Dreifuß, tripus [ŏdis]: ὁ τρίπους [οδος].

dreigabelig, tripus: τρικρανής [ές].

dreigestaltig, triformis [e]: τρίμορφος [ον].

dreigliederig, trimembris [e]: τρίκωλος [ον]· τριμελής [ές].

dreihärig, trifīlis [e]: τρίμιτος.

Dreiherr, triumvir: ὁ τρίαρχος.

Dreiherrschaft, triumvirātus: ἡ τριαρχία.

dreihörnig, tricornis [e]: τρίκερως [οτος]· τρία ἔχων κέρατα.

dreihundert, trecenti [ae, a]: τριακόσιοι [αι, α] — je dr., trecēni [ae, a]; trecentēni [ae, a]: ἀνὰ τριακοσίους [σίας, σια].

dreihundertmal, trecenties: τριακοσιάκις.

dreihundertste, trecentesĭmus: τριακοσιοστός.

dreijährig, trimus; trimŭlus; natus tres annos; trium annorum: τριετής [ές]· τρίενος [ον]· τρίτον ἔτος ἄγων | - eine dr. Zeit, triennium: ἡ τριετία.

dreijährlich, trietericus: τριετηρικός | ein d. Fest, triennĭa [ĭum, *n.*]; trieterica mit u. ohne sacra: τὰ τριετηρικά.

dreiknotig, tribus nodis; trinōdis [e]: τρίοζος [ον].

dreiköpfig, triceps [cipĭtis]: τρικέφαλος [ον].

Dreilaut, triphthongus: ἡ τρίφθογγος.

dreileibig, tribus corporibus; tricorpor [ŏris]: τρισώματος [ον]· τρίσωμος [ον].

dreilöthig, sescunciālis: ἔχων [ουσα, ον] ἡμιούγκιον.

dreimal, ter: τρίς· ἐς τρίς· τριάκις· τρισσάκις | - dr. soviel, triplum: τρὶς τοσοῦτος [αύτη, οῦτο]· τρὶς ὅσος [η, ον]· τριπλάσιος | - dr. mehr, triplo plus: τρὶς πλέων [ον] — dr. nehmen, triplĭco[1]: τριπλασιάζειν.

Dreimänner, triumvĭri: οἱ τρεῖς ἄνδρες· οἱ τρεῖς.

Dreimaster, navis tribus malis instructa: ἡ ναῦς τρίϊστος.

dreimonatlich, trimestris: τρίμηνος [ον]· τριμηνιαῖος [ον].

dreipfündig, trilibris [e]: τρίλιτρος [ον].

dreiruderig (Schiff), triremis [is, *f.*]: ἡ τριήρης [ες]· τρίσκαλμος [ον].

dreisaitig, trichordis [e]: τρίχορδος [ον].

Dreischlitz, triglyphus: ἡ τρίγλυφος.

dreischlündig, trifaux [faucis]: τρίστομος [ον].

dreischuhig, tripedalis: τριπόδαιος· τριῶν ποδῶν.

dreiseitig, triquĕtrus; tribus latĕribus: τρίπλευρος [ον]· τρίγωνος [ον].

dreispännig, trijŭgus [a, um]; trijŭgis [e]: τρίζυξ [γος]· τρίζυγος [ον] - ein dr. Wagen, triga: τὸ τρίϊππον· τὸ τρίζυγον ἅρμα.

dreispaltig, trifĭdus; trisulcus: τρίγλυφος [ον].

dreißig, triginta: τριάκοντα | - je dr., tricêni [ae, a]: ἀνὰ τριάκοντα | eine Zeit vor dr. Jahren, tricennium: ἡ τριακονταετία | ein Dreißiger (dreißig Jahr alt), homo tricenarius: ὁ τριακονταέτης· τριακοντούτης.

dreißigjährig, I) (dreißig Jahre alt) tricenarius: τριακονταέτης [τις] od. τριακοντούτης [τις] — II) (dreißig Jahre dauernd) triginta annorum: τριακονταέτης.

dreißigmal, tricies: τριακοντάκις.

dreißigste, tricesĭmus: τριακοστός | - allemal der dr., tricesimus quisque: ἀνὰ τριακοστούς.

dreist, audax; fidens; fortis; impavĭdus; intrepĭdus; non timĭdus; protervus: θαῤῥαλέος· ἀνέκπληκτος [ον]· θρασύς [εῖα, ύ] — *Adv.*, andacter; fidenter; confidenter; impavĭde; libĕre: θαῤῥαλέως. θρασέως.

Dreistigkeit, audacia; animus audax; fidentia; confidentia: τὸ θάῤῥος od. θάρσος· ἡ θαρσαλεότης· τὸ θράσος | - D. besitzen, sum [fui, esse] intrepĭdo animo; non paveo[2] [pavi]: ἀποθρασύνεσθαι· τολμᾶν | - D. im Reden, libertas dicendi; liberae voces: ἡ θρασυστομία· λαβροστομία | - D. im Reden besitzen, loquor[3] [cûtus] libĕre; mitto[3] [misi, missum] liberas voces: λέγειν θαῤῥαλέως | - zu große D., licentia: ἡ αὐθάδεια· ἀκολαστία· τὸ θράσος.

dreistockig (Haus), domus trium tabulationum: τρίστεγος· τριώροφος [ον].

dreistündig, trium horarum: τριῶν ὡρῶν.

dreisylbig, trisyllăbus: τρισύλλαβος [ον].

dreitägig, trium dierum; tridŭi: τριήμερος· τριῶν ἡμερῶν | - dr. Fieber, febris tertiana od. bloß tertiana: ὁ τριταῖος πυρετός | - eine dr. Zeit, triduum: ἡ τριημερία.

dreitausend, tria millia: τρισχίλιοι [αι, α].

dreitausendmal, ter millies: τρισχιλιάκις.

dreitausendste, ter millesĭmus: τρισχιλιοστός.

dreitheilig, tripartītus: τρίμοιρος [ον]· τριμερής [ές].

Dreiweg, trivium; via trifĭda: ἡ τρίοδος· τριόδια·

dreiwinkelig, triangŭlus: τρίγωνος [ον].

Dreizack, tridens [entis, *m.*]; fuscĭna: ὁ τριόδους [οντος]· ἡ τρίαινα· ὁ θρῖναξ [κος].

dreizackig, tridens; tricuspis; trifurcus: τρίβολος [ον]· τριγλώχιν [ινος].

dreizehn, tredĕcim; decem et tres: τρισκαίδεκα | - je dr., deni terni: ἀνὰ τρισκαίδεκα.

dreizehnmal, tredecies; decem et tres; tres et decem: τρισκαιδεκάκις.

dreizehnte, der, tertius decimus; decimus et tertius: τρισκαιδέκατος· δέκατος τρίτος | - zum dr. Male, tertium decimum: τὸ δέκατον τρίτον.

dreizeilig, constans tribus versibus; trium versuum: τρίστιχος [ον].

dreizinkig, tricuspis: τριγλώχιν [ινος].

dreizipfelig, habens tres lacinias; trium laciniarum: τριῶν ἀποσπασμάτων.

dreizöllig, sescunciālis: διδακτυλιαῖος.

dreizüngig, trilinguis [e]: τριγλώχιν [ινος].

drell, s. munter, lebhaft.

dreschen, tero[3] [trivi, tritum] =, detĕro[3] =, extĕro[3] =, excutio[3] [cussi, cussum] frumentum od. grana spicis; tundo[3] [tutŭdi, tunsum od. tûsum] spicas fustibus od. flagellis; tribŭlo[1]: ἀλοᾶν τὸν σῖτον· ἀλωνεύεσθαι | — s., das D., tritûra: ἡ ἀλόησις· ὁ ἀλοητός.

Drescher, excutiens grana flagello: ὁ ἀλωεύς [έως]· ἀλοητήρ [ῆρος].

Drescherlohn, merces [êdis, *f.*] tritûrae: ὁ μισθὸς τῆς ἀλοήσεως.

Dreschflegel, pertĭca; flagellum granis frugum excutiendis: τὸ ῥόπαλον.

Dreschmaschine, tribŭlum; machĭna granis frugum excutiendis: ἡ μηχανὴ ἀλοητική.

Dreschtenne, area: ἡ ἅλως [ω] od. ἅλων [ωνος]· ὁ δῖνος.

Dreschzeit, tempus triturae: ὁ ἀλοητός.

Dresden, Dresda | — *adj.*, Dresdensis.

dressiren, s. abrichten.

Dreux, Drocum; Drocae [arum]; Druĭdum Fanum; Druodŭcum.

drillen, s. quälen, plagen.

Drillich (Art dichter Leinwand), lintĕum trilix [îcis]: τὸ τρίμιτον· ὁ τρίμιτος· τὸ τριμίτινον.

Drilling, trigemĭnus: οἱ τρίδυμοι παῖδες.

Drillingsbruder, trigemĭnus frater od. bloß trigeminus: ὁ τρίδυμος.

dringen, I) *n.*, A) eig., penĕtro[1] =, irrumpo[3] [rûpi, ruptum] =, irrŭo[3] [rŭi] =, pervâdo[3] [si, sum] *in* od. *ad qm* locum: εἰςβάλλειν =, εἰςπίπτειν =, βίᾳ εἰςέρχεσθαι εἴς τι.

B) figürl., auf etwas dr., insto[1] [stĭti] *de qua* re od. *cui* rei; contendo[3] [di, tum] =, flagĭto[1] =, urgeo[2] [ursi] *qd*; nitor[3] [nîsus], *ut*: βιάζεσθαί τι· καταναγκάζειν τί τινα· ἁμιλλᾶσθαι πρός τι | - auf Zahlung dr., flagĭto[1] debitam pecuniam; consector[1] debĭtum: ἀπαιτεῖν τὴν ἔκτισιν, = τὴν ἀπόδοσιν | - in jmd dr., insto[1] [stĭti] *cui*; urgeo[2] [ursi] *qm*; insisto[3] [stĭti] *cui*: προςκεῖσθαί τινι.

II) *a.*, A) (drängen) urgeo[2] [ursi] =; premo[3] [pressi, pressum] =, vexo[1] *qm*: ἐγκεῖσθαί τινι.

B) (antreiben) impello[3] [pŭli, pulsum] =; incĭto[1] =, cogo[3] [coēgi, coactum] *qm*: ἀναγκάζειν =, καταναγκάζειν τινά | - sich gedrungen fühlen, coactus sum; non possum [potŭi, posse], *quin*; a me impetrare non possum, *quin*: ἀναγκάζεσθαι· ἠναγκάσθαι mit folg. *infin.*

III) *s.*, das Dr. (das Eindringen) irruptio: ἡ εἰςβολή.

B) (das Antreiben) impulsio; impulsus [ûs]: ἡ προτροπή· τὸ κέλευσμα.

bringend, urgens; gravis; magni momenti; necessarius: ἀναγκαῖος· μέγας [γάλη, γα] δεινός | - eine dr. Gefahr, periculum praesens: ὁ κίνδυνος δεινός | - dr. Ausgaben, sumptus necessarii: αἱ δαπάναι ἀναγκαῖαι | - dr. Grund, gravissima ratio: ἡ αἰτία μεγάλη | - dr. Bitten, preces supplĭces: αἱ λιπαρίαι | — *Adv.*, (sehr) vehementer; etiam atque etiam; maximo opĕre: συντεταμένως· λιπαρῶς· λιπαρούντως.

Dritte, der, tertius: τρίτος | - allemal der Dr., tertius quisque: ἀνὰ τρίτον | - zum dr. Male, tertium: τὸ τρίτον.

Drittel, tertia pars; triens [entis, *m.*]: τὸ τριτημόριον· ἡ τριτημορίς [ίδος].

drittens, tertio: τὸ τρίτον· τρίτον· τρίτως.

dritthalb, duo [ae, o] cum dimidio [dimidiâ]; duo et semis: τρεῖς, τρία ἡμίσεως δέοντος· δύο καὶ ἥμισυ.

drittletzt, antepenultĭmus: προπαραλήγων.

Drittheil, tertia pars; triens [entis, *m.*]: τὸ τριτημόριον.

droben, suprâ; superius: ἄνω.

dröhnen, tremo[3] [ŭi]; contremisco[3] [mŭi]; fremo[3] [ŭi, ĭtum]; strepo[3] [ŭi, ĭtum]: κτυπεῖν· σμαραγεῖν.

Droguerien (Specerei- und Apotheker-Waaren), aromăta [ŏrum, *n.*]: τὸ θυμίαμα· ἄρωμα.

Droguist, aromatarius; aromatopōla: ὁ ἀρωματοπώλης [ου].

Drogueriegeschäft, negotium aromatarium: ἡ ἀρωματοπωλία.

Drohbrief, litĕrae minăces: τὰ γράμματα ἀπειλοῦντα.

drohen, minor[1]; commĭnor[1] *qd cui*; denuncio[1] *qd cui*; jacio[3] [jēci, jactum] minas; intento[1] *qd cui*: ἀπειλεῖν =, ἐπαπειλεῖν =, ἐπικεῖσθαι =, ἐνστῆναί τινι | - es droht etw. (Regen, Krieg), *qd* immĭnet[2] [ŭit]; instat[1] [stĭtit]; = impendet[2]: ἐπικρέματαί τι· κακόν τι μέλλει γένεσθαι | — *s.*, das Dr., minatio; comminatio: ἡ ἀπειλή· τὸ ἀπείλημα.

drohend, minax; minans; minĭtans; minitabundus: ἀπειλητικός· ἀπειλητήριος· ἐνιστάμενος· ἐνεστηκώς [υῖα, ός] — *Adv.*, minacĭter: ἀπειλητικῶς· κατ' ἐπήρειαν· ἀπειλήσας [ασα, αν].

Drohung, I) minatio; comminatio: ἡ ἀπειλή· τὸ ἀπείλημα | — II) (drohende Worte) minae: οἱ λόγοι ἀπειλητήριοι· ἡ ῥῆσις ἀπειλητική | - Drohungen ausstoßen, jacio[3] [jeci, jactum] minas; utor[3] [usus] minis; insĕquor[3] [cūtus] *qm* minis: ἀπειλεῖν.

drollig, lepĭdus; facētus; festīvus; ridicŭlus; jocularis; mirus: γελοῖος· ἀστεῖος | — *Adv.*, lepĭde; festīve; jocōse; ridicŭle: γελοίως· ἀστείως· χαριέντως.

Dromedar, dromas [ădis, *m.*]: ὁ κάμηλος δρομάς [άδος].

Drommete, s. Trompete.

Drontheim, Dronthemium; Nidrosia.

Drossel, I) (Gurgel) guttur [ŭris, *n.*]: ὁ βρόχθος· λαιμός· λάρυγξ [υγγος] — II) (Vogel) turdus: ἡ κίχλη· ὁ κόψιχος· κόσσυφος· κόττυφος.

Drost (Amtshauptmann), praefectus: ὁ ἐφεστός· προστάτης.

Drostei, praefectūra: ἡ προστασία.

Druck, I) (s. v. a. das Drücken) A) eig. pressus [ûs]; pressio; compressio; vis; impĕtus [ûs]; nisus [ûs]: ἡ θλῖψις· πίεσις· ὁ πιεσμός· τὸ βάρος.

B) figürl. 1) (Bedrückung, Verfolgung) vis; vexatio; afflictio; injuria; iniquĭtas: ἡ τυραννίς [ίδος]· ὕβρις [εως]· ἀδικία | — 2) (Drangsal) aerumna; malum; calamĭtas: τὸ πάθος· τὰ κακά.

II) (das Drucken) A) (als Handlung) etw. in den Dr. geben, curo[1] *qd* typis exscribendum, = describendum; subjicio[3] [jēci, jectum] *qd* prelo: ἐπιμελεῖσθαι τῆς ἐκτυπώσεως | - im Dr. erscheinen, prodĕo[4] [ii, ĭtum]; vulgari typis: τυποῦσθαι· ἐκτυποῦσθαι | - im Dr. erscheinen lassen, edo[3] [dĭdi, dĭtum]; emitto[3] [mīsi, missum] *qd*: τυπώσασθαί τι· τυπωσάμενον ἐκδιδόναι τι | - im Dr. sein, esse sub prelo; exercēre prelum: τυποῦσθαι· ἐκτυποῦσθαι | - den Dr. erlauben, do[1] [dedi, datum] veniam od. potestatem libri edendi: συγχωρεῖν τὸ ἐκτυποῦν | - den Druck verbieten, nego[1] veniam od. potestatem libri edendi: ἀπαγορεύειν =, κωλύειν μὴ ἐκτυποῦν.

B) (Art des Druckes) modus typorum od. formarum; formae literarum et atramentum: ἡ τύπωσις· τὰ τυπικά.

C) (die Buchstaben des Buchdruckers) litĕrae; formae literarum; typi: οἱ τύποι.

Druckbogen, plagŭla typis exscripta: τὸ τυπωσίχαρτον.

drucken, Kattun, Leinen *rc.*, imprĭmo[3] [pressi, pressum] formas od. figuras linteo; pingo[3] [nxi, ctum] linteum impressis formis: τυποῦν =, ἐκτυποῦν τι | - ein Buch *rc.* dr., exscrībo[3] [psi, ptum] =, describo[3] *qd* (librum) typis, = formis literarum: τυποῦν =, ἐκτυποῦν βιβλίον | - ein Buch dr. lassen, curo[1] librum typis od. formis describendum; subjicio[3] [jēci, jectum] librum prelo; mando[1] librum typis: τυπώσασθαί τι | - das Buch wird gedruckt, liber exercet[2] [cuit] opĕras od. prela; liber ab operis describĭtur[3] [scriptus]; liber subiit prelum: τὸ βιβλίον ἐπιτυποῦται.

Drucker, pictor linteorum; typogrăphus: ὁ λινογράφος· ποικιλτής· τυπογράφος.

Druckerei, I) (Buch- od. Kattundruckerei, s. diese Wörter) — II) (Werkstatt, Ort des Druckes) officīna typographĭca; typographēum: τὸ τυπογραφεῖον.

Druckerlohn, merces [ēdis, *f.*] operae typographĭcae; sumptus libri typis describendi: ὁ μισθὸς τῆς τυπώσεως.

Druckerpresse, prelum typographĭcum: τὸ ὄργανον τυπογραφικόν· πιεστήριον τυπογραφικόν.

Druckerschwärze od. -farbe, atramentum typographĭcum: τὸ μέλαν [ανος] τυπογραφικόν.

Druckfehler, errātum od. mendum typographĭcum; error typographicus: τὸ σφάλμα =, ἁμάρτημα τυπογραφικόν.

Druckfehlerverzeichniß, index erratorum typographicorum: ὁ κατάλογος τῶν σφαλμάτων τυπογραφικῶν.

druckfertig, paratus prelo od. typis: οἷος τυπωθῆναι, = τυπογραφηθῆναι | - d. sein od. liegen, exspectare prelum; posse typis exscrībi: οἷον εἶναι τυπωθῆναι od. τυπογραφηθῆναι.

Druckkosten, impensae typographĭcae: τὰ εἰς τὴν τυπογραφίαν ἀναλώματα.

Druckkraft, vis premendi; momentum: ἡ δύναμις τῆς θλίψεως· τὸ σήκωμα.

Druckort, locus, ubi *qd* typis exscribitur[3] [scriptum]: τὸ τυπογραφεῖον.

Druckpapier, charta typographĭca: ὁ χάρτης τυπογραφικός.

Druckprobe, specĭmen typographĭcum, = typorum: ἡ ἀπόδειξις τυπογραφική.

Druckschrift, I) (eine Schrift, die gedruckt werden soll) liber typis exscribendus: τὸ βιβλίον τυπωτέον | — II) (eine schon gedruckte Schrift) liber typis descriptus: τὸ βιβλίον τετυπωμένον.

Druckwerk, I) (in der Wasserkunst) tormentum: τὸ πιεστήριον | — II) (in der Münze) prelum monetâle: τὸ πιεστήριον νομισματικόν.

drüben, ultrâ; illic: πέραν· ἐπ' ἐκεῖνα od. ἐπέκεινα.

drücken, I) a. A) allgem. (pressen, drängen) premo[3] [pressi, pressum]; comprĭmo[3]: πιέζειν =, θλίβειν =, φλᾶν τι, τινά | - jmds Hand dr., prenso[1] manum *cjs*; amplector[3] [plexus] manum *cjs*: ἐπιλαμβάνεσθαί τινος τῆς χειρός· λαμβάνειν τινὰ τῆς χειρός· δεξιοῦσθαί τινα | - jmd etw. in die Hand dr., do[1] [dedi, datum] *qd cui in* manum: διδόναι τινί τι ἐπὶ χεῖρα | — jmd an die Brust dr., complector[3] [plexus] *qm* artius: περιπλέκεσθαί τινι· ἐναγκαλίζεσθαί τινι.

B) besond. 1) (etw. aufdrücken, drückend befestigen) imprĭmo[3] [pressi, pressum] *qd in* qua re od. *cui* rei: ἐπερείδειν τι εἴς τι.

2) (drückend Schmerz verursachen) premo[3] [pressi, pressum] =, uro[3] [ussi, ustum] =, pungo[3] [pupŭgi, punctum] =, vexo[1] =, affligo[3] [xi, ctum] =, crucio[1] *qm*: πιέζειν =, θλίβειν τινά.

II) n. (seine Schwere äußern) vergo[3] *in qd*: ῥέπειν εἴς τι.

III) r., sich dr. (sich wohin zurückziehen) compingo[3] [pêgi, pactum] me *in qm* locum; subdûco[3] [xi, ctum] me clam (*de quo* loco): ὑποχωρεῖν· ὑπαναχωρεῖν.

IV) s., das Dr. A) eig., pressus [ûs]; pressio: ἡ θλίψις· ἴπωσις.

B) figürl. (Schmerz, Beschwerde) onus [ĕris, *n.*]; vis; iniuria; molestia; vexatio: ὁ πόνος· μόχθος· τὸ κακόν.

drückend, gravis; molestus; acerbus; inĭquus; importûnus; durus: θλιβερός· πιέσιμος· βαρύς [εῖα, ύ]· χαλεπός· δεινός | - dr. werden, ingravesco[3]: γίγνεσθαι βαρύτερον, = χαλεπώτερον.

Drüse, glandŭla; ulcus [cĕris, *n.*]: ἡ ἀδήν [ένος]· τὸ ἕλκος [ους].

Drüsenbeulen, bubônes: αἱ κορδύλαι τῆς ἀδένος.

Drüsengeschwulst, tumor ex glandularum inflammatione ortus; scrophŭlae: ὁ ὄγκος τῆς ἀδένος.

drüsig, glandulôsus: ἀδενώδης [ες].

Drudenfuß, signum Pythagorĭcum: τὸ σημεῖον Πυθαγορικόν.

du (bei Verben nur, wo besonderer Nachdruck darauf liegt, ausgedrückt), tu: σύ· σύγε.

Dualis (in der Grammatik), dualis: ὁ δυϊκός· δυαδικός (*sc.* ἀριθμός)· τὰ δυϊκά.

Dublin, Dublînum; Dublínium; Dublinia.

Dublone (Doppelgoldstück), aurĕus duplex: ὁ χρυσοῦς διττός.

Ducaten, ducâtus; aurĕus; solĭdus: τὸ χρυσοῦν (νόμισμα).

Ducatengold, aurum primarium: ὁ χρυσὸς πρωτεύων.

ducken, sich, I) eig., demitto[3] [mîsi, missum] me; incêdo[3] [cessi, cessum] demisso capite: κόπτειν· πτήσσειν· ὑποπτήσσειν· καταπτήσσειν | — II) figürl. (sich fügen), cedo[3] [cessi, cessum]; concêdo[3] *cui* rei: εἴκειν =, ὑπείκειν τινί· ὑπομένειν τι.

Duckmäuser, homo tectus, occultus, astûtus: ὁ κρυψίνους =, πανοῦργος ἄνθρωπος.

duckmäuserig, tectus, occultus; astûtus; vafer: κρυψίνους· πανοῦργος.

dudeln, canto[1] misĕre, = parum scite: ψάλλειν =, κρούειν κακῶς.

Dudelsack (Sackpfeife), utricŭlus: ὁ αὐλός· ὁ βόμβυξ [υκος].

Duell, certâmen singulâre; pugna singulâris: ἡ μονομαχία | - jmd zum D. herausfordern, provŏco[1] *qm ad* certamen singulare: προκαλεῖσθαί τινα εἰς μονομαχίαν od. = μονομαχίᾳ.

duelliren, sich, descendo[3] [ndi, nsum] in certamen singulare (cum quo): μονομαχεῖν τινι od. = πρός τινα.

Duellmandat, edictum od. interdictum de certamine singulari: τὸ παράγγελμα περὶ τὸ μονομαχεῖν.

Duett, cantus duarum vocum; concentus duorum: τὸ μέλος ἀμοιβαῖον· ἡ ᾠδὴ ἀμοιβαῖα.

düften, spargo[3] [rsi, rsum] =, efflo[1] odorem jucundum: ἐκπνεῖν =, ἐκφυσᾶν τὸν ἀτμόν, = τὴν ὀσμήν.

Düne, I) (Sandhügel) collis arenôsus: τὸ ἕρμα [ατος] — II) (sandiges Ufer) litus arenôsum: ἡ θίς [θινός].

düngen, stercŏro[1]; satio[1] *qd* stercŏre: κοπρίζειν· κοπροῦν· πιαίνειν· λιπαίνειν | — s., das D., stercoratio: ἡ κόπρισις· κόπρωσις· ὁ πιασμός· λιπασμός.

Dünger, stercus [ŏris, *n.*]; laetâmen: ἡ κόπρος· τὸ πίασμα.

Düngung, stercoratio: ἡ κόπρισις· κόπρωσις· τὸ κοπρίζειν (s. den Art. düngen).

Dünkel, fastus [ûs]; superbia; arrogantia; insolentia: ἡ οἴησις· τὸ οἴημα· τὸ φρόνημα· ὁ τῦφος· ἡ αὐθάδεια | - D. besitzen, sum [fui, esse] arrŏgans; superbio[4]; ducor[3] [ductus] nimiâ mei opinione: μέγα φρονεῖν· τετυφῶσθαι.

dünkelhaft, plenus arrogantiae; superbus: μέγα φρονῶν [οῦσα]· τετυφώς [υῖα, ός].

dünken, I) n., (scheinen) videor[2] [visus]: οἴεσθαι· δοκεῖν | - wie mich dünkt, ut mihi videtur: ὡς ἔμοιγε δοκεῖ· ὡς ἐμοὶ δοκεῖν· ἔμοιγε δοκεῖν | — II) r., sich d., opinor[1]; videor[2] [vîsus] *mihi*; sum [fui, esse] *in* opinione: δοκεῖσθαι | - sich etw. zu sein d., videor[2] *mihi* aliquid esse: δοκεῖ αὐτῷ τις εἶναι.

Dünkirchen, Dunquerca.

dünn, tenuis; subtîlis; exîlis; gracĭlis; rarus; attrîtus; liquĭdus; dilûtus: λεπτός· ἰσχνός· ψιλός· μανός· ἀραιός· λιτός | - d. machen, tenuo[1]; attenuo[1]; extenuo[1]; dilŭo[3] [ui, ûtum]; liquefacio[3] [fêci, factum]: λεπτύνειν· συστέλλειν· (eine Flüssigkeit) ἐξυδαροῦν | — *Adv.*, tenuĭter; rare: λεπτῶς· ἰσχνῶς· ψιλῶς etc.

dünnbeinig, cruribus gracilibus: λεπτόπους [οδος].

Dünne od. **Dünnheit**, tenuĭtas; gracilĭtas; varĭtas: ἡ λεπτότης· ἰσχνότης· μανότης | — II) die Dünnen am Leibe (Weichen), inguĭna [um, *n.*]; ilia, [ium, *n.*]: αἱ λαγόνες· ἡ ἀραιά (γαστήρ).

dünnfüßig, pedibus gracilĭbus; gracilĭpes [pĕdis]: λεπτόπους [οδος].

dünnhaarig, raripĭlus: λεπτόθριξ [τριχος]· μανόθριξ [τριχος].

dünnhalsig, I) eig., cervīce gracĭli: λεπτοτράχηλος [ον] — II) übertr., von Gefäßen, angusti oris: λεπτοτράχηλος [ον].

dünnhäutig, tenui pelle, = cute: λεπτόδερμος· μανόχροος [ον].

dünnleibig, corpŏre exīli, = gracĭli: λεπτόσωμος [ον].

dünnschälig, cortĭce tenui; crustā tenui: λεπτόλεπος [ον].

dünstig od. **dunstig**, plenus vapōris: ἀτμώδης [ες].

Düren, Marcodorum | — *adj.*, Marcoduranus.

dürfen, I) (Befugniß, Macht, Freiheit haben, etw. zu thun) habeo² jus od. potestatem faciendi *qd*; licet² =, licĭtum est *mihi* =; fas est facĕre *qd* od. factu: ἐξεῖναί τινι· ἔχειν mit c. *Inf.*, θέμις =, θεμιτὸν εἶναι od. bloß εἶναι mit folg. *Inf.* | — II) (müssen, nöthig haben) oportet²; debeo¹; est, quod =; habĕo², *quod* mit dem Conjunctiv: δεῖν τινα | — III) im Sinne von mögen (es dürfte vielleicht jmd sagen) durch das *praes.* od. *perf. conjunct.* (dicat, dixerit fortasse aliquis): im Griech. durch den *Optat.* mit der Part. ἄν ausgedrückt.

dürftig, egens; indĭgens; egēnus; inops [ŏpis]; tenuis; exīlis; exiguus; arĭdus; jejūnus: ἐνδεής [ές]· αὐχμηρός· εὐτελής [ές]· γλίσχρος· σπάνιος | — *Adv.*, tenuĭter; exilĭter: ἐνδεῶς· ἀπόρως· εὐτελῶς· γλίσχρως | - d. leben, vivo³ [xi, ctum] parce, = misĕre: ζῆν ἐνδεῶς, = ἐν ἐνδείᾳ.

Dürftigkeit, egestas; indigentia; inopia; angustiae rei familiaris: ἡ ἔνδεια· ἀπορία· ἀμηχανία | - in größter D. sich befinden, sum [fui, esse] *in* summa mendicitate: ἐν τῇ μεγίστῃ od. ἐσχάτῃ ἀπορίᾳ καθεστάναι, = εἶναι.

dürr, I) (trocken) arĭdus; siccus; torrĭdus: ξηρός· κατάξηρος [ον]· αὖος | — II) (mager) arĭdus; macer, [cra, crum]: ἰσχνός· σκελιφρός· σκληφρός· ἄσαρκος [ον] — III) (schmucklos) exilis: ἀφελής [ές]· ἁπλοῦς [ῆ, οῦν] - etw. mit dürren Worten (d. i. gerade heraus) sagen, dico³ [xi, ctum] *qd* simplicĭter, = aperte, = libĕre, = ingenue: εἰπεῖν τι μηδὲν ὑποστειλάμενον· ἁπλῶς εἰπεῖν.

dürrbeinig, cruribus gracilibus: λεπτόπους [ποδος].

Dürre, I) (Trockenheit) aridĭtas; siccĭtas: ἡ ξηρότης· ὁ αὐχμός· ἡ ἀνομβρία· ἀνυδρία | — II) (Magerkeit) macies; siccĭtas: ἡ ἰσχνότης· τὸ σκελιφρόν· σκληφρόν· ἡ λεπτότης.

dürsten, s. dursten.

Düsseldorf, Dusseldorpium.

düster, I) eig. (dunkel, finster) obscūrus; tenebricōsus; caliginōsus: σκοτεινός· ἀμαυρός | — II) figürl. (mürrisch, finster) tristis; morōsus; diffĭcilis; tetrĭcus: σκυθρωπός.

Düte, capsŭla chartacĕa; cucullus: τὸ κάλυμμα.

Duft, I) allgem., vapor tenuis: ὁ ἀτμός· τὸ πνεῦμα | — II) (wohlriechende Ausdünstung) halĭtus [ûs]; odor; nidor; odor suavis: ἡ ὀσμή· κνίσσα· τὸ θυμίαμα.

duften, spiro¹; halo¹; fragro¹: πνεῖν (ὀσμήν)· ἀποπνεῖν | - nach etw. d., oleo² [ŭi] *qd*: ὄζειν =, πνεῖν τινος | — s., das D., halĭtus [ûs]: ἡ ἀποπνοή· τὸ πνεῖν· τὸ ὄζειν· τὸ ἀποπνεῖν.

duftend od. **duftig**, halans; odorâtus; fragrans: ὄζων [ουσα, ον]· ἀποπνῶν [οῦσα, οῦν].

dulden, I) (gelassen ertragen) tolĕro¹ =; patior³ [passus] =; fero³ [tuli, latum, ferre] =; perfĕro³ *qd*: πράως· = ῥᾳδίως φέρειν τι· ὑπομένειν· = πάσχειν τι | — II) (erlauben) sino³ [sivi, situm] =, patior³ [passus] =, concēdo³ [cessi, cessum] =, permitto³ [mīsi, missum] *qd*: ἀνέχεσθαι· = ἐᾶν τι.

Dulder, **Dulderin**, qui =, quae fert patienter od. aequo animo mala od. res adversas od. calamitates: ὁ, ἡ πολλῶν ἔμπειρος κακῶν.

duldsam, I) (geneigt, Uebel zu ertragen) patiens: καρτερικός· ἀνεκτικός· κατερόθυμος [ον] — II) (mild, nachsichtig gegen Andere) mitis; facilis; aequus: εὐγνώμων [ονος]· ἐπιεικής [ές].

Duldsamkeit, I) (Geduld) patientia; animus patiens: ἡ καρτέρησις | — II) (Geneigtheit, abweichende Meinungen zu ertragen) facilĭtas; lenĭtas; indulgentia; venia: ἡ εὐγνωμοσύνη· ἐπιείκεια· τὸ ἀνεξίθρησκον.

Duldung, s. Duldsamkeit.

dumm, stolĭdus; stultus; ineptus; fatuus; desipiens; amens; stupĭdus; hebes [ĕtis]; ignārus; imperĭtus: μωρός· ἀναίσθητος· νωθής [ές]· ἀνόητος· ἀξύνετος· βραδύς [εῖα, ύ]· βλάξ [κος]· σκαιός | — *Adv.*, stolĭde, stulte, inepte etc.: ἀναισθήτως· ἀνοήτως· ἠλιθίως.

dummdreist, stolĭde ferox; stolidae audaciae; temerarius: ἰταμός· ἴτης.

Dummdreistigkeit, stolĭda audacia; temerĭtas: τὸ ἰταμόν· ἡ ἰταμότης.

Dummheit, stultitia; stupidĭtas; tardĭtas ingenii; fatuĭtas; inscitia; imperitia: ἡ μωρία· ἀναισθησία· νωθεία | - (thörichte Handlung) stultitia; stulte =, imprudenter factum; ineptiae; nugae: ἡ ἄνοια· ἀνοησία· ἀβελτερία· ἀξυνεσία.

Dummkopf (als Schimpfwort), stultus; stupĭdus; fatuus; baro [ōnis]; caudex; stipes [ĭtis]; asĭnus: ὁ ἀμνοκῶν [οῦντος]· βλιτομάμμας.

dummstolz, elātus stultā arrogantiā; stolĭde ferox: μωρῶς αὐθάδης.

dumpf, I) eig. (von heiserm, hohlem Schalle) raucus; fuscus; obtūsus: φαιός· ἀμαυρός· παχύς [εῖα, ύ] | — II) figürl. A) (seiner Sinne nicht ganz mächtig), stupĭdus; oppressus stupore: κωφός· βλάξ [ακος]· ἀμβλύς [εῖα, ύ] — B) (kein lebhaftes Gefühl verursachend, z. B. dumpfer Schmerz) hebes [ĕtis]: ἀμβλύς [εῖα, ύ] — III) für dumpfig, s. dies. Wort.

Dumpfheit, I) der Stimme, vox obtūsa, = rauca: τὸ ἀμαυρόν· τὸ παχύ· ἡ παχύτης (τῆς φωνῆς) | — II) des Geistes, stupor animi od. mentis; torpor: ἡ ἀμβλύτης· παχύτης.

dumpfig, humĭdus; vitiātus =, corruptus humōre; mucĭdus; redŏlens humorem od. foetorem: εὐρώεις [εσσα, εν].

Dune (Flaumfeder), pluma: τὸ πτίλον.

1. dunkel, I) (des Lichtes beraubt, finster) obscûrus; tenebricôsus; caliginôsus; caecus: σκοτεινός· ἐπηλυγαῖος· ἐπήλυξ | - es wird d., tenebrae oboriuntur: κνέφας ἐπέρχεται· σκότος ἐπιγίγνεται· συσκοτάζει | - im Dunkeln sehen, cerno³ [crevi] per calîginem: ὁρᾶν ἐν σκοτεινῷ | - d. machen, obscûro¹: σκοτίζειν· ἀποσκοτίζειν | - d. Augen, oculi hebĕtes; hebes acies oculorum: ἡ ὄψις ἀμβλεῖα | - es wird mir d. vor den Augen, calîgo offundĭtur³ [fûsus] oculis: ἡ ὄψις μοι ἀμβλύνεται.

II) (trübe, von nicht heller Farbe) nubĭlus; fuscus; niger; pullus: ἀμαυρός· μέλας [αινα, αν].

III) (von nicht hellem Tone, undeutlich) obtûsus: φαιός.

IV) (unverständlich, schwer zu begreifen) obscûrus; occultus; abstrûsus; perplexus; subobscûrus: ἀσαφής [ες]· ἄδηλος [ον]· αἰνιγματώδης [ες]· αἰνικτήριος.

V) (unbekannt) obscûrus; ignobĭlis: ἄγνωστος [ον]· ἄδοξος [ον].

V) *Adv.*, obscûre; abscondĭte etc.: σκοτεινῶς etc.

2. Dunkel, s. Dunkelheit.

dunkelblau, violacĕus; purpurĕus: κυανοῦς [ῆ, οῦν].

dunkelbraun, fuscus; furvus; fusco colore: ὀρφνός· ὄρφνινος.

dunkelfarbig, fuscus; pullus: μελανόχρους· μελανόχρως· ὀρφνός· ὀρφνώδης [ες].

dunkelgelb, fulvus; lutĕus; ravus: μήλινος.

dunkelgrün, e virĭdi nigrĭcans: πράσινος· μέλας [αινα, αν].

Dunkelheit od. **Dunkel**, I) (Finsterniß) obscurĭtas; tenebrae; calîgo; nox: ἡ σκοτεινότης· τὸ σκότος [ους]· ὁ σκότος [ου]· τὸ σκοτεινόν | — II) (Unverständlichkeit, Mangel an Klarheit) obscurĭtas; tenebrae; caligo: ἡ ἀφάνεια· ἀσάφεια· τὸ ἀσαφές· ἀφανές | — B) concret, s. v. a. eine dunkle, unverständliche Sache, res obscûra; = occulta, = abstrûsa, = involûta, = impedîta, = non aperta ad intelligendum: τὸ ἀφανές· τὸ ἀσαφές | — III) (Unberühmtheit) obscurĭtas; tenĕbrae; ignobilĭtas; humilĭtas; obscûrus =, humĭlis locus: ἡ ἀφάνεια· ἀδοξία.

dunkeln (dunkel werden), I) eig., advesperascit³ [avit]; tenebrae oboriuntur⁴ [ortus]: κνέφας ἐπέρχεται, γίγνεται· συσκοτάζει | — II) übertr., die Augen dunkeln, calîgo offundĭtur³ [fûsus] oculis; oculi calîgant: ἡ ὄψις ἀμβλύνεται.

dunkelroth, ex rubro subnĭger; rubĭdus: ὄρφνινος· καρύκινος· ὑσγινοβαφής [ές].

dunkelschwarz, niger: μέλας [αινα, αν].

dunsen, s. aufdunsen, aufschwellen.

Dunst, vapor; halĭtus [ûs]; nebŭla; exhalatio; respiratio; exspiratio; anhelĭtus [ûs] terrae; afflâtus [ûs] ex terra: ὁ ἀτμός· ἡ ἀτμίς [ίδος]· ἡ ἐκπνοή | - sprüchwörtl., jmd einen blauen D. vormachen, facio³ [feci, factum] fumum; suggĕro³ [gessi, gestum] ludum; cudo³ tenebras; offundo³ [fûdi, fûsum] tenebras *cui*: τερθρεύεσθαι πρός τινα· καταγοητεύειν =, φενακίζειν τινά.

Dunstbad (Dampfbad), vaporatio: ἡ πυρία· τὸ πυρίαμα· πυριατήριον.

dunsten, I) (als Dunst aufsteigen) exhâlor¹; vapôro¹: ἀτμιᾶν· ἀποφέρεσθαι | — II) (Dunst von sich geben) emitto³ [mîsi, missum] vapôrem; (von Menschen) = sudôrem: ἐξατμίζειν· ἐξατμιδοῦν· ἀφιδροῦν.

Dunstkreis, atmosphaera; aër, qui est proximus terrae; aër: ὁ περιέχων (ἀήρ).

Duodez, duodenaria forma; duodenarius modus: τὸ σχῆμα δωδεκάμοιρον.

Duodezmännchen, hallex viri; salaputium: ὁ πυγμαῖος· νάννος.

Duplicat, litĕrae duplĭces; literae eodem exemplo: τὰ γράμματα διπλᾶ.

Duplik, responsio altera; duplĭca: ἡ ἀπολογία.

Dupliren, s. verdoppeln.

Durance, Druentia.

Durazzo, Dyrrhachium | — *adj.*, Dyrrachînus.

durch, I) *praep.* A) (zur Bezeichnung der Bewegung durch einen Raum oder durch eine Zeit) per: διά mit dem *genit.* | — B) (zur Bezeichnung des Werkzeuges oder Mittels, wodurch etwas geschieht) bei Personen per, bei Sachen der *ablat.* (seltner per), beim Gerundium nur der *ablat.*: ἐκ od. ἐξ, διά mit dem *genit.*, oft aber auch durch den bloßen *dativ.*

B) (zur Bezeichnung der nächsten Ursache und Einwirkung) per; ab od. a: διά mit dem *acc.*; ὑπό· ἐκ od. ἐξ mit dem *genit.*, παρά mit dem *acc.*

II) *Adv.* A) in Zusammensetzungen, s. diese.

B) durch und durch, penĭtus; per omnes partes; plane; omnîno; totus: διαμπάξ· διαμπερές.

durchackern, perăro¹; exăro¹; perfringo³ [frêgi, fractum] *qd* aratro; subĭgo³ [êgi, actum] *qd* bene; mollio⁴ *qd* arando: αὐλακίζειν τι.

durchängsten od. **durchängstigen**, I) a., sollicĭto¹ et ango³ *qm*: ἄγχειν =, ἀποκναίειν τινά | — II) r., sich d., quid angit³ et sollicĭtum habet² me: ἀγωνιᾶν· δυςθυμεῖσθαι.

durcharbeiten, I) a. A) (etw. sorgfältig, gehörig bearbeiten) perficio³ [fêci, fectum] diligenter *qd*; elabôro¹ [vorherrschend im *partic. perf.*]: διεργάζεσθαι =, ἐξεργάζεσθαι =, διαπονεῖσθαί τι | — B) (eine Oeffnung durch etw. machen) perfodio³ [fossi, fossum] *qd*: διορύττειν τι | — II) r., sich d., eluctor¹; penĕtro¹ per *qd*; emergo³ [si, sum] *ex* quâ re (ex malis): διεκπερᾶν· διαδῦναι· διεκδῦναι διά τινος | — III) s., das D., subactio (vom Durcharbeiten weicher Massen, vom Teige) sonst durch die Verba auszudrücken: τὸ διεργάζεσθαι etc.

durchaus, I) (gänzlich) prorsus; omnîno; plane; penĭtus; omnibus partibus; per omnes partes; in omnes partes: διόλου· διὰ παντός· διὰ πάσης· πάντη· παντελῶς | — II) (schlechterdings) utĭque: πάντως· παντὸς μᾶλλον· ἐκ παντὸς τρόπου· παντὶ τρόπῳ· παντάπασι | - d. nicht, nequâquam; minĭme; nullo modo; prorsus non; omnîno non; neutĭquam: πάντως οὐ· παντάπασιν οὐ· οὐδαμῶς· ἥκιστα πάντων.

durchbacken, percŏquor³ [coctus]: ἐξοπτᾶν τι.

durchbeben, pervâdo³ [si, sum] =; perstringo³ [nxi, ctum] *qm*: διαταράττειν τινὰ τὴν φρένα· τρέμειν ποιεῖν τινα τὴν καρδίαν· τρόμον ἐμβάλλειν τινί.

durchbeißen, I) a., divĭdo³ [vîsi, vîsum] =, secerno³ [crêvi, crêtum] *qd* mordĭcus od. morsu: διατρώγειν ὀδάξ =, διαδάκνειν =, καταδάκνειν τι | — II) r., sich d., evâdo³ [si, sum] mordendo od. rodendo; — (figürl.) evâdo³ =; expedio⁴ me (mordaci) oratione: δάκνοντα διασωθῆναι, = διαδῦναι.

durchbeizen, perrôdo³ [si, sum]; macĕro¹ *qd*: προστύφειν· ὑποστύφειν τι.

durchbetteln, sich, quaerĭto¹ victum mendicando: πανταχῆ ἀγείροντα διαδῦναι.

durchblättern, I) eig., pervolvo³ [volvi, volûtum] ⸗, pervolûto¹ ⸗, percurro³ [cucurri od. curri, cursum] *qd*: ἀνελίττειν ⸗, διαναγιγνώσκειν τι | — II) figürl. (flüchtig lesen), percurro³ [cucurri od. curri, cursum] *qd* legendo: διελθεῖν τι ἀναγιγνώσκοντα· διαδραμεῖν βιβλίον ἀνελίττοντα.

durchblasen, perflo¹ *qd*: διαφυσᾶν διά τινος.

durchblicken, I) n., A) eig. perspicio³ [spexi, spectum]; prospicio³: ἐκλάμπειν· διαβλέπειν | — B) figürl. (durch etw. hindurch sichtbar sein), transluceo²: διεκλάμπτειν ⸗, διεκφαίνεσθαί τινος | etw. d. lassen, prodo³ [dĭdi, dĭtum] ⸗, non dissimŭlo¹ ⸗, non possum supprimĕre od. dissimulare *qd*: ἐμφαίνειν ⸗, ὑποφαίνειν τι | — II) a. (etw. durchschauen), perspicio³ [spexi, spectum] *qd*: διορᾶν ⸗, διϊδεῖν ⸗, διαγιγνώσκειν τι.

durchblinken, transluceŏ²: διαλάμπειν· ἐκλάμπειν·

durchblitzen, discerno³ [crêvi, crêtum] fulminibus: ἐκλάμπειν.

durchbohren, I) eig. (mit dem Bohrer durchstechen), perfŏro¹; perterĕbro¹: διατρυπᾶν ⸗, διατιτραίνειν ⸗. διατιτρᾶν τι | — II) allgem. (durchlöchern, durchstechen), A) eig. perfŏro¹; pertundo¹ [tŭdi, tûsum] ⸗; transfodio³ [fôdi, fossum] ⸗; transfīgo³ [xi, xum] ⸗; trajicio³ [jêci, jectum] *qd* od. *qm*: διαπείρειν ⸗, διαστομοῦν τι | — B) figürl. (empfindlichen Schmerz erregen), percutio³ [cussi, cussum] ⸗, vulnĕro¹ *qm*; incutio³ gravem dolorem *cui*: μέγα τιτρώσκειν ⸗, διατιτρώσκειν τί, τινά.

durchbraten, I) a., asso¹ *qd* penĭtus od. satis: διοπτᾶν· κατοπτᾶν | — II) n., asso¹ *qd* penĭtus od. satis: διοπτᾶσθαι· κατοπτᾶσθαι.

durchbrausen, perstrĕpo³ [ŭi, ĭtum]; perfrĕmo³ [ŭi]: διαῤῥοθεῖν διάτινος.

durchbrechen, I) a. A) (entzweibrechen), frango³ [fregi, fractum] ⸗, perfringo³ ⸗, perrumpo³ [rûpi, ruptum] *qd*: διαῤῥηγνύναι ⸗, διακλᾶν ⸗, διαθραύειν τι | — B) (brechend durchdringen), perrumpo³ [rûpi, ruptum] ⸗, perfringo³ [frêgi, fractum] *qd*: ἀναῤῥηγνύναι ⸗, διακόπτειν ⸗, διορύττειν τι | — II) n. A) (hindurchbrechen, hindurchdringen), perrumpo³ [rûpi, ruptum]; pervâdo³ [si, sum]; perfringo³ [frêgi, fractum]: ἐκδῦναι· διεκδῦναι· διαδύεσθαι | — B) (hervorbrechen), erumpo³ [rûpi, ruptum]; emergo³ [si, sum]: ἐκρηγνύναι· ἐκραγῆναι.

durchbrennen, I) a., perûro³ [ussi, ustum] *qd*: διακαίειν ⸗, διαπιμπράναι ⸗, διαπρήθειν τι | — II) n. (brennend durch etw. dringen), penĕtro¹ urendo: διακαίειν τι· καίοντα διϊκνεῖσθαι εἴς τι.

durchbringen, I) eig. (durch einen Ort etw. bringen), duco³ [xi, ctum] ⸗, perfĕro³ [tŭli, lâtum] ⸗, transmitto³ [mîsi, missum] *per qm* locum: διαβιβάζειν ⸗, διακομίζειν ⸗, διαπέμπειν τι | — II) figürl. A) (etw. unversehrt erhalten), servo¹; servo¹ integrum: σώζειν· διασώζειν | einen Kranken d., reddo³ [dĭdi, dĭtum] sanitatem aegro: σώζειν· διασώζειν | — B) (ernähren), alo³ [lŭi, ltum] ⸗, sustineo² [tinŭi, tentum] *qm*: διατρέφειν τι, τινά· βίον πορίζεσθαί τινι | — r., sich d. mit etw. (mühsam, kümmerlich ernähren), ago³ [egi, actum] vitam parce ac durĭter; vivo³ [vixi, victum] misĕre; quaerĭto¹ victum mihi *quâ* re: σχολῇ ἔχειν ἀφ' ὧν ἂν ζῇ, ὅσον ἀποζῆν | — C) (verschwenden), effundo³ [fûdi, fûsum]; profundo³; dissĭpo¹, dilapĭdo¹; consûmo³ [sumpsi, sumptum] *qd* (bona, opes etc.): σπαθᾶν ⸗, διασπαθᾶν ⸗, ἀναλίσκειν ⸗, καταναλίσκειν ⸗, προΐεσθαι ⸗, διαφθείρειν τι.

durchbrochen (Arbeit), reticulatus; pervĭus: δικτυωτός.

Durchbruch, I) (s. v. a. das Durchbrechen), durch die Verba perrumpo: ἡ διαῤῥαγή· τὸ ῥῆγμα etc. s. durchbrechen) | — II) (Ort, wo etw. durchbrochen wird), locus quo *qd* perrumpitur³, perfringitur³: ἡ διαδρομή.

durchbrüllen, impleo² [plêvi, plêtum] ⸗, impello³ [pŭli, pulsum] *qd* mugitu od. mugitibus: βρυχώμενον ἐκπλῆσαί τι.

durchdenken, perpendo³ [di, sum] ⸗, considĕro¹ ⸗, repŭto¹ *qd* mecum animo; persĕquor³ [cûtus] *qd* cogitando; percurro³ [cucurri od. curri, cursum] *qd* animo; excogĭto¹ *qd*; medĭtor¹ *qd*: ἀναλογίζεσθαι ⸗, διασκέπτεσθαι ⸗, διαφροντίζειν τι.

durchdrängen, I) a., transmitto³ [mîsi, missum] *qd* urgendo: διωθεῖν τι | — II) r., sich d., penĕtro¹ per *qd*; eluctor¹ per confertam turbam: διωθεῖσθαι (τὸν ὄχλον.)

durchdringen, I) n. A) (mit Gewalt durch etw. kommen), penĕtro¹ ⸗; pervâdo³ [vâsi, vâsum] ⸗; perrumpo³ [rûpi, ruptum] *qd* od. *per qd*: διαδῦναί τι· βίᾳ διελθεῖν διά τινος· διήκειν· διϊκνεῖσθαι διά τινος | — B) (mit Ueberwindung von Hindernissen seine Absicht erreichen), vinco³ [vici, victum]; pervinco³; obtineo² [tinŭi, tentum]; valeo²: διαπράττεσθαι· νικᾶν ⸗, ἐκνικᾶν ⸗, ἐπικρατεῖν τι | mit einem Gesetze d., perfĕro³ [tŭli, latum] legem: διαπράττεσθαι τὸν νόμον | — II) a. (durch etw. dringen), penĕtro¹; permâno¹ *ad* od. *in qd*; perfundo³ [fûdi, fûsum] *qd quâ* re: καταλαμβάνειν ⸗, λαμβάνειν ⸗, ἐμπιμπλάναι τι | - durchdrungen von etw., commôtus ⸗; percussus ⸗; complêtus *quâ* re: πλήρης [ες] τινος.

durchdringend, penĕtrans; acer [acris, acre]; acûtus; gravis; vehĕmens: τορός· διαδυτικός· πόριμος· ὀξύπορος [ον] - d. Stimme, vox peracûta: ὀξύς [εῖα, ύ]· τρανής [ές]· λαμπρός· μέγας [άλη, α]· διωλύγιος [ον] - d. Verstand, acûmen [ĭnis, *n.*] ingenii: δριμύς [εῖα, ύ] (τὴν ψυχήν).

durchdringlich, penetrabĭlis; pervius: περάσιμος· διαπεράσιμος [ον].

durchdrücken, I) perprĭmo³ [pressi, pressum]: θλίβειν ⸗, διαθλίβειν τι διά τινος | — II) (durch Drücken zerbrechen), frango³ [fregi, fractum] *qd* premendo: θλίβοντα ῥηγνύναι τι.

durchdrungen, s. durchdringen Nr. II.

durcheilen, percurro³ [cucurri od. curri, cursum]; pervŏlo¹: διατρέχειν ⸗, διάσσειν· διαΐσσειν τι | — s., das D., percursatio: τὸ διατρέχειν etc.

durcheinander, promiscue; confûse; permiste: εἰκῆ· ἀναμίξ· φύρδην· ἄνω κάτω· ἄνω καὶ κάτω· χύδην | d. befindlich od. d. liegend, promiscuus; permixtus; confûsus: συμμικτός· ὁ, ἡ, τὸ ἀναμίξ.

durcheinanderlaufen, discurso¹; concurso¹ confûse: διατρέχειν.

durcheinanderliegen, jaceo² sine ordine et discrimine: κεῖσθαι εἰκῆ, ⸗ ἀναμίξ, ⸗ φύρδην.

durcheinandermengen, permisceo² [scŭi, stum od. xtum]; commisceo²; turbo¹: κυκᾶν ⸗, διακυκᾶν ⸗, διαταράττειν τι.

durcheinanderwerfen, misceo[2] [scui, stum od. xtum]; confundo[3] [fûdi, fûsum]; turbo[1]: διαχεῖν· συγχεῖν· διαταράσσειν.

durchfächeln, perflo[1] *qd* leniter: διαῤῥιπίζειν τι.

durchfahren, I) n. A) eig., vehor[3] [vectus] *per qm* locum curru, rhedâ, nave; transvĕhor[3] [vectus]; ago[3] [egi, actum] currum *per qm* locum: διελαύνειν διά τινος | — B) figürl. (seinen Willen durchsetzen), tento[1] perficĕre omnia *per* vim et manum; adhibeo[2] vim: διαπράττεσθαι =, ἐπικρατεῖν =, περαίνειν τι | — II) a. A) (etw. fahrend durch einen Ort bringen), veho[3] [vexi, vectum] =, transvĕho[3] *qd per qm* locum: διακομίζειν τι διά τινος χωρίου | — B) (schnell sich durch einen Ort bewegen), volito[1] =, navĭgo[1] per *qm* locum: διάττειν =, διεξάττειν =, φέρεσθαι διά τινος | — III) s., das D., s. Durchfahrt Nr. II.

Durchfahrt, I) als Handlung (s. v. a. das Durchfahren), transvectio; transĭtus [ûs]: ἡ διελασία· διέλασις | — II) (Ort zum Durchfahren), transĭtus [ûs]; vadum; Janus: ἡ δίοδος· διέξοδος· ὁ πόρος· ἡ πύλη.

Durchfall, profluvium od. profusio alvi; alvus cita, = fluens, = solûta; venter solutus; diarrhoea: ἡ ταραχή· ῥύσις τῆς κοιλίας· διάῤῥοια (τῆς γαστρός) | den D. haben, labôro[1] profluvio, = ex intestînis, = dejectionibus: διαχωρεῖ τινι κάτω.

durchfallen, I) eig., cado[3] [cecĭdi, casum] *per qm* locum; excĭdo[3] [cĭdi] *quâ* re: διαπίπτειν· διαῤῥυῆναι | — II) figürl. (etw. nicht erhalten, übergangen werden), excĭdo[3] [cĭdi] *quâ* re; destitŭor[3] [ûtus] *a qua* re; fero[3] [tuli, latum] =, accipio[3] [cêpi, ceptum] repulsam; cado[3] [cecĭdi, casum]; praetereor[4] [ĭtus]: ἐκπίπτειν· ἐκβάλλεσθαι· διαπίπτειν· ἀποτυγχάνειν =, διαμαρτάνειν τινός.

durchfaulen, vitior[1] =, corrumpor[3] [ruptus] penĭtus putredĭne: διασήπεσθαι.

durchfechten, I) a., vinco[3] [vici, victum] =; pervinco[3]; decerto[1] *de quâ* re; obtineo[2] [tinŭi, tentum] *qd* (causam suam): διαμάχεσθαι =, διαγωνίζεσθαί τι | — II) r., aperio[4] [rŭi, rtum] =, patefacio[3] [fêci, factum] iter od. viam mihi ferro: μαχόμενον διαδύεσθαι.

durchfegen, verro[3] [verri, versum] satis; purgo[1] *qd*: ἐκκαθαίρειν· ἐκκορεῖν.

durchfeilen, I) eig., divĭdo[3] [îsi, îsum] =, perfŏro[1] *qd* limâ: καταῤῥινᾶν τι | — II) figürl., perpolio[4] *qd*: ἐξεργάζεσθαι =, διαπονεῖν τι.

durchfeuchten, permadefacio[3] [fêci, factum] *qd*: διυγραίνειν =, καθυγραίνειν =, διαβρέχειν =, διϊκμάζειν τι | - durchfeuchtet werden, permadesco[3] [dŭi]: διυγραίνεσθαι· καθυγραίνεσθαι | durchfeuchtet sein, permadeo[2]: διαβεβρέχθαι.

durchflattern, pervolĭto[1]: διαπτερύττεσθαι διά τινος τόπου.

durchflechten, pertexo[3] [xŭi, xtum]; intertexo[3]; implĭco[1] *qd quâ* re; implecto[3] [xi, xum] *qd cui* rei: διαπλέκειν τί τινι.

durchfliegen, I) eig., pervŏlo[1]: διαπέτεσθαι =, διϊπτασθαι διά τινος | — II) figürl. (durchlaufen, durcheilen), percurro[3] [cucurri od. curri, cursum]: διατρέχειν· διάσσειν | mit den Augen d., perlustro[1] =, percurro[3] *qd* oculis: καταθεᾶσθαί τι.

durchfließen, fluo[3] [xi, xum] *per qm* locum od. *per* medium locum: διαῤῥεῖν διά τινος.

Durchflug, transcursus [ûs]; cita profectio *per qm* locum: ἡ διαδρομή· παραδρομή· τὸ διατρέχειν.

durchforschen, pervestĭgo[1] =; perscrûtor[1] =; perquîro[3] [quisîvi, quisîtum] =, explôro[1] *qd*: διεῤῥευνᾶν =, διαζητεῖν =, ἐξερευνᾶν =, ἐξετάζειν τι πανταχῇ | Alles mit seinen Blicken d., collustro[1] omnia oculis: καταθεᾶσθαι πάντα | — s., das D., die Durchforschung, exploratio; perscrutatio: ἡ ἐξερεύνησις.

durchfragen, perrŏgo[1]: διερωτᾶν· διερέσθαι.

durchfressen, I) a., perĕdo[3] [êdi, êsum]; perrôdo[3] [si, sum]: διατρώγειν =, διαφαγεῖν =, διαβρώσκειν τι | — II) r., sich d. (durch Fressen und Nagen durchdringen), aperio[4] [erui, ertum] viam mihi rodendo: διατρώξαντα ἐξελθεῖν, = ἀπαλλαγῆναι.

durchfrieren, penĕtror[1] vi frigŏris: ῥιγοῦν πᾶν τὸ σῶμα· ῥίγει μάχεσθαι.

durchfuchteln, percutio[3] [cussi, cussum] *qm quâ* re (gladio): πατάσσειν· πλήττειν· τύπτειν τί τινι.

durchführen, I) eig., perdûco[3] [xi, ctum] =, transdûco[3] =, transvĕho[3] [xi, ctum] *qm* od. *qd* (*per qm* locum): διάγειν =, διακομίζειν τινά· διεξηγεῖσθαί τινι· διαπορεύειν τινά | — II) figürl. (etw. ausführen, zu Ende führen, besond. durch Rede, vor Gericht rc.), perôro[1] *qd* (causam); defendo[3] [di, sum] *qd* (causam *cjs*): ἐντελεῖν· ἀποτελεῖν· περαίνειν.

durchfüttern, alo[3] [lui, lĭtum od. ltum] =, sustinĕo[2] [tinui, tentum] =, sustento[1] *per qd* tempus: διατρέφειν τι.

Durchfuhr, transvectio; transĭtus [ûs]: ἡ διαγωγή· διακομιδή.

durchfurchen, sulco[1] *qd* vomĕre: διαυλακίζειν· αὐλακίζειν.

durchgängig, I) (einen Durchgang habend), pervĭus; transitorius: διαβατός | — II) (allgemein, überall), vulgâris; vulgatus; ubîque; receptus ab omnibus: κοινός· πανταχοῦ νομιζόμενος | — *Adv.*, vulgo; in vulgus; ubîque; ubîvis; communĭter; apud omnes: κοινῶς· πανταχοῦ· πανταχῇ· διὰ παντός.

Durchgang, I) (das Durchgehen), transĭtus [ûs]; transvectio: ἡ διάβασις· διέξοδος | - den D. gestatten, do[1] [dedi, datum] transitum *cui*; patior[3] [passus] ire *qm per qm* locum: ἐᾶν τινα διέρχεσθαι | den D. hindern, verwehren, prohibeo[2] *qm* transitu: μὴ ἐᾶν τινα διέρχεσθαι | — II) (Ort des Durchgehens), transĭtus [ûs]; commeâtus [ûs]; transitio pervia; Janus: ὁ πόρος· ἡ δίοδος· πάροδος· πύλη | - ein Haus mit einem D., domus transitoria: ὁ οἶκος διαβατός.

Durchgangsgebühren, portoria [ôrum, *n.*]: τὰ διαγώγια.

Durchgangsgerechtigkeit, jus transeundi: ἡ ἐξουσία τοῦ διέρχεσθαι.

Durchgangsgüter od. = waaren (Transitowaaren), merces [ĭum, *f.*] transvehendae: τὰ διαγώγιμα.

Durchgangshandel (Transitohandel), mercatûra rerum transvehendarum: ἡ μετακομιδή.

Durchgangszoll, portorium: τὸ διαγώγιον· παραγώγιον.

durchgehen, I) n. A) (durch einen Ort gehen), transeo[4] [ĭi, ĭtum]; pervâdo[3] [si, sum] *qm* locum; penĕtro[1] *per qm* locum: διεξιέναι =, διέρχεσθαι =, διαβαίνειν =, διαχωρεῖν διά τινος.

B) (flüchtig werden, entrinnen), aufugio[3] [fûgi];

evâdo[3] [si, sum]; elâbor[3] [lapsus]; mando[1] me praecipitem fugae; (vom Pferde), ferri effrenatum incerto cursu: διαδιδράσκειν ꞊, ἀποδιδράσκειν τινά· φεύγειν· ἀποφεύγειν.

C) (von Einem Ende zum andern reichen), pertineo[2] [nui]: διατείνειν.

D) (bewilligt ꞊, angenommen werden, z. B. ein Gesetz geht durch), *qd* (lex) probatur[1]; ꞊ perfertur[3] [lâtus]; valet[2]; vincit[3] [vicit, victum]; obtinetur[2] [tentus]: κρατεῖν· ἐπικρατεῖν· νικᾶν· ἐκνικᾶν· δοκεῖν.

II) a. A) (einen Ort durchwandern), perâgro[1] ꞊, perlustro[1] ꞊, percurro[3] [cucurri od. curri, cursum] *qm* locum; penĕtro[1] *per qm* locum; obeo[4] [ĭi, ĭtum] *qm* locum pedibus: διαπορεύεσθαι ꞊, διεξιέναι (χώραν).

2) figürl. a) (etw. durchsehen, durchlesen), percenseo[2] [sui] ꞊, recenseo[2] ꞊, percurro[3] [cucurri od. curri, cursum] ꞊, persĕquor[3] [secûtus] ꞊, tracto[1] *qd*: διέρχεσθαι· διεξιέναι.

b) (in Gedanken ꞊, in der Rede etw. d.), lustro[1] ꞊, perlustro[1] *qd* animo; obeo[4] [ĭi, ĭtum] *qd* oratione: ἐπανιέναι ꞊, διεξέρχεσθαι ꞊, διελθεῖν ꞊, διϊέναι τι.

c) (etw. untersuchen), scrutor[1] ꞊, perscrûtor[1] ꞊, quaero[3] [sîvi, sîtum] *qd*; inquîro[3] [sîvi, sîtum] *in qd*: ἐξετάζειν ꞊, ἀναζητεῖν τι.

B) (durch vieles Gehen zerreißen, abnutzen, abreiben), attĕro[3] [trîvi, trîtum] ꞊, detĕro[3] ꞊, stringo[3] [nxi, ctum] *qd* eundo: κατατρίβειν τι τὰ πολλὰ βαδίζοντα, τρέχοντα.

III) s., das D. A) (Durchwandern), peragratio: ἡ διάβασις· διέξοδος | — 2) figürl. a) (das Durchsehen, Durchlesen), percursio; recensio: ἡ διήγησις | — b) (Untersuchung), scrutatio; perscrutatio; exploratio; inquisitio: ἡ ἐξέτασις· ἀναζήτησις | — B) (das Gehen durch einen Ort), transĭtus [ûs]: ἡ διάβασις· διέξοδος | — 2) besond. (die Flucht), fuga: ἡ διάδρασις· διαφυγή· φυγή.

durchgehends (durchgängig, insgesammt), ad unum omnes; omnes in partes; plane et omnîno: πάντες [πᾶσαι· πάντα] ἑξῆς· ἐφεξῆς.

durchgeißeln, caedo[3] [cecîdi, caesum] *qm* loris: διαμαστιγοῦν τινα.

durchgießen, transfundo[3] [fûdi, fûsum] *qd*: διαχεῖν ꞊, διεκχεῖν τι | — s., das D., transfusio.

durchglänzen, transluceo[2] od. traluceo; perluceo[2] od. pelluceo[2] [xi]: διαστίλβειν ἔκ τινος.

durchglühen, percandefacio[3] [fêci, factum]: διακαίειν ꞊, διαθερμαίνειν ꞊, διαπυρίζειν ꞊, διαπυροῦν τι | - durchglüht, candens: διάπυρος [ον]· διακαής [ές].

durchgraben, I) a., perfodio[3] [fôdi, fossum] *qd*: διασκάπτειν ꞊, διορύττειν τι | — II) r., sich d., ago[3] [egi, actum] cunicŭlos *ad qm* locum; aperio[4] [perui, pertum] *mihi* viam fodiendo: διορύττεσθαι τὴν ὁδόν.

durchgreifen, I) n. A) eig., transmitto[3] [mîsi, missum] ꞊, perfĕro[3] [tŭli, lâtum] manum: διϊέναι τὴν χεῖρα διά τινος | — B) figürl. (kräftige Mittel, kräftige Maßregeln gebrauchen), adhibeo[2] vim, ꞊ imperium; utor[3] [usus] auctoritate meâ; perficio[3] [fêci, fectum] *qd* auctoritate et vi: σπουδάζειν περί τι· συντείνεσθαι εἴς τι· ἐπὶ πᾶν ἐλθεῖν ꞊, πᾶν ποιεῖν, ὅπως | — II) a. (durch Greifen abnutzen), detĕro[3] [trîvi, trîtum] *qd* usu: κατατρίβειν τι.

durchgreifend (Mann, Maaßregel), acer; fortis: σύντονος [ον]· ἐντρεχής [ές]· ὀξύς [εῖα, ύ]· σφοδρός.

durchgrübeln, perscrûtor[1] ꞊; investîgo[1] *qd*; rimor[1]: διαφροντίζειν· διεξερευνᾶν τι· μεριμνᾶν περί τινος.

durchgründen (ergründen, erforschen), pervestîgo[1] ꞊ perquîro[3] [quisîvi, quisîtum] *qd*: ἀνερευνᾶν· διεξετάζειν· κατανοεῖν.

durchhacken, findo[3] [fidi, fissum] ꞊, perfringo[3] [frêgi, fractum] *qd* (securi); pastĭno[1] *qd* (agrum): διασκάλλειν ꞊, διασκαλεύειν τι.

durchhallen, persŏno[1]: διηχεῖν.

durchhauen, I) a. A) (durch und durchhauen, spalten), dissĕco[1] [cŭi, ctum] ꞊, findo[3] [fidi, fissum] *qd*: διακόπτειν ꞊, διατέμνειν τι | — B) (durchprügeln), mulco[1] *qm* fustibus od. verberibus: διαμαστιγοῦν τινα | — II) r., sich d. (durch die Feinde sich durchschlagen), facio[3] [fêci, factum] ꞊, aperio[4] [perui, pertum] viam od. iter *mihi* ferro *per* medios hostes: διεκδύεσθαι· διακρούεσθαι.

durchhecheln, I) eig., carmĭno[1] *qd* multum od. diligenter: διαξαίνειν τι | — II) figürl. (spöttisch tadeln), carpo[3] [carpsi, carptum] ꞊, perstringo[3] [nxi, ctum] ꞊, exagĭto[1] ꞊, vexo[1] ꞊, vellico[1] *qm* (facetiis, maledictis, libertate vocis); concîdo[3] [cîdi, cîsum] *qm*: προσπαίζειν τινί· διαχλευάζειν τινά· καθάπτεσθαί τινος.

durchheizen, percalefacio[3] [fêci, factum] *qd*: διαθερμαίνειν τι.

durchhelfen, I) a. A) eig., adjŭvo[1] [jûvi, jûtum] transĭtum *cjs*; sublĕvo[1] fugam *cjs*: διαπορεύειν τινά | — B) figürl. (jmd in einer Verlegenheit unterstützen), juvo[1] [juvi, jutum] ꞊, sublĕvo[1] *qm quâ* re; (einem Kranken), expedio[4] *qm* (aegrum): συνευπορεῖν ꞊, ὑπουργεῖν ꞊, ἐπαρκεῖν τινι | — II) r., sich d. (sich aus einer Verlegenheit ziehen), expedio[4] me; evâdo[3] [si, sum]; emergo[3] [si, sum]; enăto[1]: διεκδύεσθαι ꞊, διαδύεσθαί τι· διασώζεσθαι ἔκ τινος.

durchheulen, impleo[2] [êvi, êtum] *qd* ululatibus: ἀναπιμπλάναι τι ὠρυγμῷ; (von Menschen) ꞊ ὀλολυγῇ.

durchhitzen, percalefacio[3] [fêci, factum]; percandefacio[3]: διαθάλπειν ꞊, διακαίειν τι.

durchhöhlen, perfŏro[1]; excăvo[1]; suffodio[3] [fôdi, fossum]: διατρυπᾶν ꞊, ἐκκοιλαίνειν ꞊, κοιλαίνειν τι.

durchhören, (der Reihe nach ꞊, bis zu Ende hören), audio[4] deinceps omnes; audio[4] *qd* totum od. ad extremum: διακούειν πάντας ἑξῆς.

durchhüpfen, transilio[4] [ĭi od. ŭi] *per qd*: διασκιρτᾶν ꞊, διασκαίρειν διά τινος.

durchirren, pererro[1] ꞊, pervăgor[1] *qd*: περιπλανᾶσθαι ἔν τινι χωρίῳ· πλανᾶσθαι κατά τι χωρίον.

durchjagen, I) a. (schnell durch einen Ort treiben), ago[3] [egi, actum] ꞊, agito[1] ꞊, propello[3] [pŭli, pulsum] *qm* od. *qd per qm* locum: ἐλαύνειν τι διά τινος χωρίου | — II) n. (durch einen Ort eilen, eilends fahren, reiten, schiffen ꞊c.), pervŏlo[1]; vehor[3] [vectus] *per qd* ꞊, transvĕhor[3] ꞊, transcurro[3] [cucurri od. curri, cursum] *qd* curru, ꞊ equo (od. equo admisso od. equo citâto), ꞊ nave: διελαύνειν ἵππον, ꞊ ἅρμα διά τινος χωρίου· δρόμῳ φέρεσθαι διά τινος.

durchkämmen, depecto[3] [ohne Perf., xum] *qd* (capillos, vellĕra): διακτενίζειν ꞊, εὖ κτενίζειν τι.

durchkämpfen, I) a., vinco[3] [vici, victum]; pervinco[3]; decerto[1] *de quâ* re; obtineo[2] [tinŭi, tentum] *qd*

(causam suam): διαγωνίζεσθαι =, ἀγωνίζεσθαι πρᾶγμα | — II) sich d., aperio[4] [rŭi, rtum] =, patefacio[3] [fēci, factum] iter od. viam *mihi* ferro: διεκδύεσθαι· διακρούεσθαι.

durchklären, colo[1] =, percôlo[1] *qd*: διϋλίζειν =, διηθεῖν τι.

durchklopfen, I) (klopfend durch eine Oeffnung treiben), transmitto[3] [mīsi, missum] =, trajicio[3] [jēci, jectum] *qd* pulsando: διϊέναι τι κόψαντα εἴς τι | — II) (durchprügeln), mulco[1] *qm*; subĭgo[3] [ēgi, actum] *qm* fustibus od. verberibus: διαμαστιγοῦν =, δέρειν τινα.

durchkneten, subĭgo[3] [ēgi, actum]: φυρᾶν τι· φύρειν =, ὀργάζειν =, μάττειν τι.

durchkochen, I) a. (gehörig =, weich kochen), percŏquo[3] [xi, ctum] *qd*: διέψειν τι | — II) n. (durch Kochen weich werden), percŏquor[3] [ctus]: διέψεσθαι.

durchkönnen, possum [potŭi, posse] transīre, = pervadĕre: οἷον εἶναι διελθεῖν.

durchkommen, I) (durch einen Ort gelangen), transeo[4] [ĭi, ĭtum] =, pervâdo[3] [si, sum] =, penĕtro[1] *per qm* locum: διαπορεύεσθαι τόπον τινά | - ein Ort, wo man durchkommen kann, locus patens, = apertus, = pervius: ὁ τόπος διαβατός, = περάσιμος.

II) (entkommen), evâdo[3] [si, sum]; elâbor[3] [psus]; expedio[4] me *ex quâ* re: διαφεύγειν· διασώζεσθαι ἔκ τινος.

III) (mit etw. genug haben, reichen, auskommen), habeo[2] satis; habeo[2] tantum, quantum sufficit[3]; *qd* suppĕtit[3] [īvit od. ĭit] *mihi*: ἔχειν ἀρκοῦντα· ἀρκεῖ μοί τι.

IV) (mit etw. zu Ende kommen), absolvo[3] [lvi, lûtum] =, perăgo[3] [ēgi, actum] *qd*; defungor[3] [functus] *quâ* re: efficio[3] [fēci, fectum] *qd*: ἀποτελεῖν =, ἀπεργάζεσθαί τι.

durchkosten, degusto[1] omnia, = singula (omnes fruges, singula vina u. dergl.): ἀπογεύεσθαι πάντων ἐφεξῆς.

durchkratzen, I) a., perfŏro[1] =, rumpo[3] [rupi, ruptum] *qd* radendo od. scalpendo: διαψᾶν· διαμᾶν τι | — II) r., sich d., aperio[4] [rui, rtum] viam *mihi* scalpendo: διαψᾶσθαι τὴν πάροδον.

durchkreuzen, I) a. A) (kreuzweise durchschneiden), incīdo[3] [cīdi, cīsum] *qd* decussâtim; decusso[1] *qd*: κατὰ διάμετρον διατέμνειν τι· χιάζειν τι· ὥσπερ χῖ διατέμνειν τι | — B) figürl. (durchirren), pervăgor[1]; pererro[1]: περιπλανᾶσθαι· περιπλεῖν | — II) r., sich d. A) eig., decussor[1]: ἐπαλλάττειν ἀλλήλοις | — B) figürl., Gerüchte, Nachrichten durchkreuzen sich, alii aliunde veniunt[4] *de quâ* re rumores: ἀγγελίαι ἄλλοτ' ἄλλαι ἔρχονται.

durchkriechen, perrêpo[3] [psi, ptum] absolut od. *qd*; perrepto[1] *qd*: διέρπειν =, διερπύζειν διά τινος· διαδύεσθαί τι.

durchlärmen, I) (mit Lärm erfüllen), vagor[1] per *qd* tumultuans: ἀναπιμπλάναι τι θορύβῳ | — II) (mit Lärmen hinbringen), transĭgo[3] [ēgi, actum] *qd* (tempus, noctem) strepĭtu od. tumultu: διάγειν =, διατρίβειν τι θορυβοῦντα.

durchläutern, percôlo[1] *qd*: διαβασανίζειν =, διϋλίζειν =, διηθεῖν τι.

durchlassen, do[1] [dedi, datum] transĭtum *cui*; transmitto[3] od. trâmitto[3] [mīsi, missum] *qm* od. *qd*: διϊέναι διά τινος χωρίου τινά· διαφρεῖν τινα· παριέναι τινὶ διελθεῖν· τὴν δίοδον ποιεῖσθαι· ἐᾶν τινι διελθεῖν· παραπέμπειν τινὰ διὰ χωρίου τινός.

Durchlaucht, Serenĭtas: ἡ γαληνότης | Ew. D., Tu, Princeps Serenissime (jussisti u. dgl.): γαληνότατος | Se. D., Princeps Serenissimus (jussit u. dgl.): γαληνότατος.

Durchlauchtigst, Serenissimus, a, um: γαληνότατος.

Durchlauf, I) (das Durchlaufen), percursatio; decursus [ûs]; percursio: ἡ διαδρομή· διαῤῥοή | — II) (der Durchfall), profluvium od. profusio alvi; alvus cita, fluens, = solûta; venter solûtus; diarrhoea: ἡ διάρροια· ταραχή.

durchlaufen, I) n., percurro[3] [cucurri od. curri, cursum]; pervŏlo[1]; (von Flüssigkeiten) perfluo[3] [xi, xum]: διαῤῥεῖν· διεκρεῖν | — II) a. A) (von einem Ende zum andern laufen), decurro[3] [cucurri, selten curri, cursum] *qd* (spatium); percurro[3]; percurso[1]; pervŏlo[1]; ementior[4] [mensus]; pervâdo[3] [si, sum]: διαθεῖν =, διεκθεῖν =, διατρέχειν =, δρόμῳ διέρχεσθαί τι | — B) (durch Laufen abnutzen, beschädigen), detĕro[3] [trīvi, trītum] =, lacĕro[1] *qd* currendo od. usu: κατατρίβειν =, ἀποτρίβειν βαδίζοντα | — s., das D., percursatio; decursus [ûs]; percursio: ἡ διαδρομή· διαῤῥοή.

durchleben, vivo[3] [xi, ctum]; transĭgo[3] [ēgi, actum]; ago[3]: διαβιοῦν τὸν βίον· διάγειν =, διαπερᾶν τὸν βίον.

durchlernen, perdisco[3] [didĭci]: διαμανθάνειν τι.

durchlesen, perlĕgo[3] [lēgi, lectum]: διεξέρχεσθαι ἀναγιγνώσκοντα· διαναγιγνώσκειν =, ἐξαναγιγνώσκειν τι | — s., das D., lectio; perlectio: ἡ διανάγνωσις.

durchleuchten, pelluceo[2] od. perluceo[2] [xi]; interluceo[2]; transluceo[2] od. trâluceo[2]: διαλάμπειν =, διαυγάζειν διά τινος· ἐκλάμπειν =, διεκφαίνεσθαι ἔκ τινος.

durchliegen, attĕro[3] [trīvi, trītum] cutem cubando: κείμενον διατρίβεσθαι, = κατατρίβεσθαι.

durchlöchern, perfŏro[1] *qd*: διατρυπᾶν =, διατιτραίνειν =, διατρῆσαι =, ἀνατρῆσαί τι.

durchlüften, admitto[3] [mīsi, missum] perflâtum: διαῤῥιπίζειν τι.

durchlügen, sich, evâdo[3] [si, sum] =, elâbor[3] [psus] mendacio: ψευδόμενον ἀπαλλάττειν, = διαφεύγειν.

durchmachen, I) (zu Ende bringen), absolvo[3] [lvi, lûtum]; perficio[3] [fēci, fectum] *qd*: ἀποτελεῖν =, ἀπεργάζεσθαί τι | — II) (erklären), explâno[1] =, explĭco[1]: ἐξηγεῖσθαι· διερμηνεύειν.

Durchmarsch, transĭtus [ûs]: διέλασις.

durchmarschiren, transĕo[4] [ĭi, ĭtum]; facio[3] [fēci, factum] iter *per qm* locum: διελαύνειν· διεξελαύνειν· διάγειν τὸν στρατόν.

durchmengen, permisceo[2] [scui, stum od. xtum]: διαφυρᾶν τι.

durchmessen, permetior[4] [mensus]; emetior[4]: διαμετρεῖν =, διαμετρεῖσθαί =, μετρεῖσθαί τι.

Durchmesser, diamĕtros [i, *f.*]: ἡ διάμετρος.

durchmischen, permisceo[2] [scui, stum od. xtum] *qd* cum *quâ* re: διαμιγνύναι =, ἀναμιγνύναι =, συγκεραννύναι τι | — s., das D., permixtio.

durchmüssen (durchgehen müssen), debeo[2] =, cogor[3] [coactus] =, oportet[2] meire od. venîre *per qm* locum:

ἀναγκάζεσθαι διαβαίνειν =, διαπερᾶν τι· ἐξ ἀνάγκης διαπερᾶν.

durchmustern, perlustro[1]; percenseo[2] [ŭi]; recenseo[2]: ἐξετάζειν τινάς· διαπραγματεύεσθαι =, διακριβοῦσθαί τι | — s., das D., die Durchmusterung, recensio: ἡ ἐξέτασις.

durchnähen, intexo[3] [xui, xtum] =, intertexo[3] aurum: διαῤῥάπτειν τι.

durchnässen, reddo[3] [dĭdi, dĭtum] *qd* totum madĭdum; permadefacio[3] [fēci, factum]: διαβρέχειν =, καθυγραίνειν =, ἐξυγραίνειν =, διϊκμάζειν τι | durchnäßt, madĭdus; permadefactus: διάβροχος· δίυγρος κάθυγρος [ον].

durchnagen, perrōdo[3] [si, sum]: διατρώγειν τι.

durchnehmen, I) (erklären, untersuchen), pertracto[1]; percenseo[2] [ui]; explĭco[1]: ἀκριβῶς διελθεῖν, διεξελθεῖν =, διαπραγματεύεσθαί τι | — II) (stark tadeln), perstringo[3] [uxi, ctum] =, perăgo[3] [ēgi, actum] *qm*: διασκώπτειν =, κακῶς διαγορεύειν τινά· καθάπτεσθαί τινα.

durchölen, perungo[3] [nxi, nctum] *qd* oleo: καταλείφειν =, καταχρίειν τι.

durchpassiren, transeo[4] [ĭi, ĭtum]; facio[3] [fēci, factum] iter *per qm* locum: διεξελαύνειν. διεξέρχεσθαι.

durchpeitschen, caedo[3] [cecīdi, caesum] =, castīgo[1] *qm* loris od. verberibus: διαμαστιγοῦν =, δέρειν τινά.

durchpflügen, perăro[1]; exăro[1]; perfringo[3] [frēgi, fractum] *qd* aratro; subĭgo[3] [ēgi, actum] *qd* bene; mollio[4] *qd* arando: αὐλακίζειν· διαυλακίζειν.

durchpicken, pertundo[3] [tŭdi, tūsum] ovum rostello: κολάπτοντα διαῤῥηγνύναι.

durchpilgern, perambŭlo[1] =, perăgro[1] =, lustro[1] =, perlustro[1] *qm* locum: διέρχεσθαι =, διοδεύειν =, διαπορεύεσθαί τι.

durchplaudern (eine Zeit mit Plaudern hinbringen), fallo[3] [fefelli, falsum] =, tero[3] [trivi, tritum] tempus confabulando: διάγειν =, διατρίβειν τι (χρόνον) φλυαροῦντα.

durchplündern, s. ausplündern.

durchpressen, transmitto[3] [mīsi, missum] *qd* premendo: διαπιέζειν τι.

durchprüfen, pertento[1] =, scrutor[1] =, excutio[3] [cussi, cussum]: διαδοκιμάζειν τι.

durchprügeln, caedo[3] [cecīdi, caesum] =, castīgo[1] =, subĭgo[3] [ēgi, actum] =, mulco[1] *qm* fustibus od. verberibus: διαμαστιγοῦν =, ῥοπαλίζειν =, δέρειν τινά.

durchquellen, manat[1] =, permānat[1] *per qd*: διαπιδύειν διά τινος.

durchräuchern, I) (mit Rauch erfüllen), impleo[2] [plēvi, plētum] =, duro[1] *qd* fumo: θυμιᾶν =, θυμιαμάτων ἀναπιμπλάναι τι | — II) (mit Duft erfüllen), suffio[4] *qd* bonis odoribus: ἀναπιμπλάναι τι εὐοσμιῶν.

durchrauschen, impleo[2] [plēvi, plētum] *qd* strepĭtu: διαῤῥοθεῖν =, διαῤῥοιζεῖν τι.

durchrechnen, subdūco[3] [xi, ctum] calculos, = rationem *c/s rei*; compŭto[1] *qd*: ἐκλογίζεσθαί τι | — s., das D., computatio: ὁ λογισμός· τὸ ἐκλογίζεσθαι.

durchregnen, perplŭit[3]: κατομβρεῖν τι.

durchreiben, I) (reibend durchlassen), transmitto[3] [mīsi, missum] *qd* terendo: διαψαίρειν· διατρίβειν | — II) (gehörig reiben), perfrĭco[1] [cui, catum od. ctum] *qd*: περιτρίβειν | — III) (wund reiben), attĕro[3] [trīvi, trītum]: κατατρίβειν· ἀποτρίβειν τι.

durchreichen, I) a. (durch eine Oeffnung geben), do[1] [dedi, datum] *qd per qm* locum: προτείνειν =, ὀρέγειν τί τινι διά τινος ὀπῆς | — II) (durch etw. sich erstrecken), pertineo[2] [tinui, tentum] *ad qd*: διατείνειν ποι· διϊκνεῖσθαι =, ἐξικνεῖσθαι ποι.

durchreifen, permaturesco[3] [rui]: ἐκπεπαίνεσθαι.

Durchreise, transĭtus [ūs]; iter; profectio *per qm* locum: ἡ διαπόρευσις· δίοδος.

durchreisen, I) n. (durch einen Ort reisen), transeo[4] [ĭi, ĭtum]; proficiscor[3] [fectus] =, facio[3] [feci, factum] iter *per qm* locum: διαπορεύεσθαι =, διέρχεσθαι =, διαπερᾶν =, διελαύνειν τι | — II) a., (von Einem Ende zum andern reisen), perăgro[1] =, obeo[4] [ĭi, ĭtum] =, emetior[4] [mensus] =, perlustro[1] =, percurro[3] [cucurri od. curri, cursum] *qd* (*qm* locum): περιπορεύεσθαι =, περινοστεῖν χώραν τινά | — s., das D., peragratio; percursatio: ἡ περιπόρευσις.

durchreißen, I) a., perscindo[3] [scĭdi, scissum] =, discindo[3] =, dirumpo[3] [rūpi, ruptum] =, rumpo[3] *qd*: διαῤῥήγνυσθαι· διασχίζειν τι | — II) n., rumpor[3] [ruptus]; dirumpor[3]: διαῤῥήγνυσθαι· διασχίζεσθαι.

durchreiten, I) a., perequĭto[1] *qd* od. *per qd*: διεξιππάζεσθαι· διελαύνειν (ἵππον) διά τι | — II) r., sich d. (d. i. sich wund reiten), attĕro[3] [trīvi, trītum] femĭna equitando od. equitātu: παρατρίβεσθαί τι ἱππεύοντα· διασχίζεσθαι.

durchrennen, I) n., feror[3] [latus] celerrime =, proripio[3] [ripui, reptum] me *per qm* locum: δρόμῳ φέρεσθαι =, ὁρμᾶσθαι =, διάττειν διά τινος χωρίου | — II) a. A) (einen Ort rasch durchlaufen), percurro[3] [cucurri od. curri, cursum) *qd* (*qm* locum): διαδραμεῖν =, διαθεῖν τόπον τινά | — B) (rennend durchstechen, durchbohren), transfīgo[3] [xi, xum] *qd* (lanceā); transverbĕro[1] *qm* hastā; trajicio[3] [jēci, jectum] *qd* od. *qm*: διελαύνειν τινὶ τὴν αἰχμήν.

durchrinnen, perflŭo[3] [xi, xum]: διαπιδύειν =, διαῤῥεῖν =, διαλείβεσθαι διά τινος.

durchrollen, I) a. (durch einen Raum rollen), volvo[3] [volvi, volūtum] *qd* od. *qm per qm* locum: διακυλινδεῖν | — II) n. (rollend sich durch einen Ort bewegen), volvor[3] [lūtus] *per qm* locum: διακυλινδεῖσθαι.

durchrosten (von Rost durchfressen werden), perĕdor[3] [ēsus] =, corrōdor[3] [rōsus] ferrugĭne: διαβιβρώσκεσθαι τῷ ἰῷ.

durchrühren, peragĭto[1] *qd quā* re (rutabŭlo): ἀναφυρᾶν· διακυκᾶν τι.

durchrütteln, peragĭto[1] =, conquasso[1] *qd*: διασείειν =, διαταράττειν τι.

durchrudern, eremĭgo[1]; enavĭgo[1] remigio: διερέσσειν τι.

durchsägen, dissĕco[1] [cui, ctum] *qd* serrā: πρίειν =, διαπρίειν τι.

durchsäuern, I) a., fermento[1] *qd* acōre; reddo[3] [dĭdi, dĭtum] *qd* totum acĭdum: εὖ ζυμοῦν τι | — II) n. (ganz von Säure durchdrungen werden), fermentor[1] penĭtus (acore): εὖ ζυμοῦσθαι.

durchsäuseln, mulceo[2] [mulsi, mulsum] =, permulceo[2] *qd*: διαψιθυρίζειν διά τινος.

durchsalben, perungo[3] [nxi, nctum] *qd* oleo: καταλείφειν· καταχρίειν.

durchsalzen, perfrico[1] [cui, ctum] *qd* sale; condio[4] *qd* bene: *διασμήχειν τι ἁλσίν.*

durchschallen, persŏno[1] [ŭi, ĭtum] *qd* (*qm* locum): *διηχεῖν* =· *ἠχοῦς ἐμπιμπλάναι τι.*

durchschauen, I) **n.** (durch etw. sehen), specto[1] *per qd*: *διαβλέπειν· βλέπειν διά τινος ὀπῆς* | — II) **a.** A) (etw. stückweise betrachten), contemplor[1] singula; perlustro[1] oculis: *ἀνασκέπτεσθαί τι καθ' ἕκαστον* | — B) (genau einsehen, erkennen) perspicio[3] [spexi, spectum] =, cerno[3] [crevi, cretum] *qd* penĭtus: *διασκέπτεσθαι* =, *διαθρεῖν* =, *διαγιγνώσκειν* =, *εὖ καταμανθάνειν τι.*

durchscheinen, pelluceo[2] od. perluceo[2] [xi]; transluceo[2] od. trâluceo[2]: *διαλάμπειν ἔκ τινος· διαυγάζειν* =, *αὐγῆς ἐμπιμπλάναι τι.*

durchscherzen, consûmo[3] [mpsi, mptum] *qd* (tempus, horas) jocis: *διάγειν* =, *διατρίβειν τι (χρόνον) παίζοντα.*

durchschicken, mitto[3] [misi, missum] *per qm* locum: *διαπέμπειν* =, *πέμπειν τινὰ διά τινος χωρίου.*

durchschieben, trajicio[3] od. transjicio[3] [jêci, jectum] =, transmoveo[2] [môvi, môtum] =, molior[4] *per qd*: *ὠθεῖν τι διά τινος.*

durchschielen, spectŏ[1] *per qd* limis oculis od. bloß limis: *στραβῶνα ἀποβλέπειν πρός τι.*

durchschießen, I) (mit einem Geschoß durchbohren) transfīgo[3] [xi, xum] =, trajicio[3] od. transjicio[3] [jêci, jectum] *qd quâ* re (sagittâ, tragulâ, lanceâ etc.): *διακοντίζειν* =, *διατοξεύειν τινά· ἀφιέναι τι βέλος διά τινος* | — II) (Geld wurfweise durchzählen) numĕro[1] numos per jactus: *καταριθμεῖν* | — III) (ein gedrucktes Buch mit Schreibpapier d.) interjicio[3] [jêci, jectum] =; intertexo[3] [xui, xtum] chartam puram paginis libri *cjs*: *χαρτία παρεμβάλλειν βιβλίῳ.*

durchschiffen, pernavĭgo =[1], navĭgo[1] =, enavĭgo[1] *per qd*: *διαπλεῖν τι.*

durchschimmern, transluceo[2] [xi]; pelluceo[2] od. perluceo[2]: *διαστίλβειν ἔκ τινος.*

durchschlängeln (z. B. die Luft von Blitzen), fulgura discernunt[3] [crevêrunt, crêtum] aëra; (der Bach d. die Wiesen) rivus serpit[3] [psi, ptum] =, errat[1] per prata: *ἑλίσσεσθαι διά τινος.*

durchschlafen, dormio[4] totam noctem, perdormisco[3]: *καθεύδειν ὅλην* =, *πᾶσαν τὴν νύκτα.*

Durchschlag, colum; cribrum: *ὁ ἠθμός· διϋλιστήρ* [*ῆρος*]· *σάκκος.*

durchschlagen, I) **a.** A) (durch Schlagen öffnen), perfŏro[1] =, perfodio[3] [fossi, fossum] =, perfringo[3] [frêgi, fractum] *qd*: *διακόπτειν* =, *διαῤῥηγνύναι* =, *διαράσσειν τι* | — B) (schlagend durchbringen) adĭgo[3] [êgi, actum] *qd per qd*: *διακρούειν* =, *διελαύνειν τι* | — 2) besond. (durchseihen), percôlo[1] *qd*: *διηθεῖν* =, *διϋλίζειν τι* | — C) (durchprügeln) caedo[3] [cecîdi, caesum] =, castĭgo =[1], mulco[1] =, contundo[3] [tŭdi, tûsum] *qm* fustibus od. verberibus: *διαμαστιγοῦν* =, *δέρειν τινά.*

II) **n.** (durchdringen) A) allg., penĕtro[1] *ad qd*; perrumpo[3] [rûpi, ruptum] =, perfringo[3] *qd*: *διαδύεσθαι* — B) besond. 1) (Feuchtigkeit durchlassen) qd transmittit[3] [mîsit, missum] atramentum, literas, imbres etc.: *πίνειν* | — 2) (den Unterleib öffnen) solvo[3] [lvi, lûtum] alvum.

III) **r.**, sich d., aperio[4] [rui, rtum] =, facio[3] [feci, factum] viam od. iter *mihi* ferro (*per quos, ad qm* u. dgl.); evâdo[3] [si, sum]; expedio[4] me: *διακρούεσθαι τοὺς πολεμίους· διαδύεσθαι* =, *διεκδύεσθαί τι· διαφεύγειν· διεκπίπτειν τινά.*

durchschleichen, I) **n.** u. **a.**, repo[3] [psi, ptum] *per qd*; perrêpo[3] absolut od. *qd*: *διέρπειν· διερπύζειν* | — II) **r.**, sich d. (schleichend entkommen), elâbor[3] [psus]; evâdo[3] [si, sum]; subdûco[3] [xi, ctum] me: *διαδύεσθαι* =, *διεκδύεσθαι* =, *διαδιδράσκειν τι.*

durchschleifen (durch vieles Schleifen durchlöchern), perfŏro =[1], pertĕro[3] [trîvi, trîtum] *qd* acuendo: *θήγοντα διατρυπᾶν*, = *διατετραίνειν.*

durchschleudern, subjicio[3] [jêci, jectum] =, trajicio[3] *qd inter qd*: *διεμβάλλειν· διαβάλλειν· διϊέναι τι διά τινος.*

durchschlingen, intertexo[3] [xui, xtum]; implĭco[1] *qd quâ* re: *διϋφαίνειν τι.*

durchschlüpfen, I) allgem. (durch etw. schlüpfen) labor[3] [psus] *per qd*: *διαδῦναι διά τινος* | — II) besond. (entkommen, entwischen), elâbor[3] [psus]; evâdo[3] [si, sum]: *διεκδῦναι* =, *διαφεύγειν* =, *ἐκφεύγειν τι· διολισθαίνειν τι* | - jmd entwischen lassen, juvo[1] [juvi, jutum] fugam *cjs*: *παρέχειν τινὶ διεκφεύγειν· διδόναι τινὶ φεύγειν* | - fig., non animadverto[3] [ti, sum] *in qm*; parco[3] [peperci, parcĭtum od. parsum] *cui*; condŏno[1] *qd cui*: *φείδεσθαί τινος· μὴ δοκεῖν αἰσθέσθαι τι γενόμενον.*

durchschmausen, comissor[1] *per* totum diem, *per* totam noctem etc.; consûmo[3] [sumpsi, sumptum] totos dies, totas noctes etc. comissando: *πάσας νύκτας ποιεῖν εὐωχούμενον.*

durchschmelzen, deliquesco[3] [licui] penĭtus: *εὖ χωνεύειν τι.*

durchschmettern, I) **a.**, (ganz durchbrechen) frango[3] [fregi, fractum] =, rumpo[3] [rupi, ruptum] *qd*, perfringo[3]; discutio[3] [cussi, cussum]: *διαράσσειν τι* | — II) **n.** (schmetternd durchdringen), percutio[3] [cussi, cussum]; persŏno[1]: *σμαραγεῖν διά τινος.*

durchschmieren (etw. durch und durch schmieren, ausschmieren), perlĭno[3] [lêvi, lĭtum] *qd quâ* re: *καταλείφειν* =, *καταχρίειν τί τινι.*

durchschneiden, seco[1] [cŭi, ctum]; persĕco[1]; intersĕco[1]; findo[3] [fĭdi, fissum]; scindo[3] [scidi, scissum]: *διατέμνειν* =, *διακόπτειν* =, *κατατέμνειν τι.*

durchschneien, nives penĕtrant[1] *per qd*: *νίφειν διά τινος· διανίφειν.*

Durchschnitt, I) eig., sectio; intersectio; diamĕtros [*i f.*]: *ἡ διατομή· διάμετρος* | — II) fig., im Durchschnitt, plus minusve; circĭter: *ἓν ἀνθ' ἑνός· πλέον ἔλαττον.*

Durchschnittspunkt, punctum decussis: *τὸ στίγμα τῆς διατομῆς.*

durchschreien, penĕtro[1] *per qd* clamôre; impleo[2] [plêvi, plêtum] *qd* clamoribus: *διαβοᾶν· βοᾶν διά τινος.*

durchschreiten, gradior[3] [gressus] *per qd*; transgredior[3] *qd*; emetior[4] [mensus] *qd*: *διαβαδίζειν* =, *διαβαίνειν τι.*

durchschütteln, peragĭto =[1], concutio[3] [cussi, cussum] *qd*: *διατινάσσειν* =, *διασείειν* =, *διακλονεῖν τι* | vom Fieber durchschüttelt werden, jactor[1] febri: *ῥιπτάζεσθαι ὑπὸ πυρετοῦ.*

durchschütten, perfundo[3] [fûdi, fûsum]; transfundo[3]: *καταχεῖν· μεταχεῖν.*

durchschwärmen, percurso[1] =, pervăgor[1] *qm* locum;

perbacchor[1]; transigo[3] [êgi, actum] dies, noctes comissando: *διαβακχεύειν· βακχεύοντα διατρίβειν.*

durchschweifen, pervăgor[1]; perăgro[1]: *διαπλανᾶσθαι· πλανᾶσθαι διά τινος τόπον.*

durchschwelgen, perbacchor[1] diem, noctem etc.; tero[3] [trivi, tritum] tempus (diem, noctem etc.) comissationibus, = in luxu conviviisque: *διατρυφᾶν· τρυφῶντα διατρίβειν·* = *ἀναλίσκειν.*

durchschwimmen, transno[1] od. trâno; transnăto[1] od. tranăto[1]; transmitto[3] [mîsi, missum] = trajicio[3] [jêci, jectum] *qd*: *διανήχεσθαι* =, *διακολυμβᾶν* =, *διανεῖν τι.*

durchschwitzen, imbuo[3] [ŭi, ûtum] *qd* penĭtus sudôre; humecto[1] *qd* sudore: *διϊδροῦν τι.*

durchsegeln, pernavĭgo =[1], navĭgo =[1], enavĭgo[1] *per qd*: *πλέοντα διέρχεσθαι,* = *διαπερᾶν τι· διαπλεῖν* =, *διεκπλεῖν* =, *ἱστιοδρομεῖν τι.*

durchsehen, I) n., specto =[1], transpicio[3] [spexi, spectum] *per qd*: *διορᾶν· βλέπειν διά τινος ὀπῆς* | — II) a. A) (etw. mit dem Blicke durchdringen), perspicio[3] [spexi, spectum] *qd*: *διασκοπεῖν* =, *διασκέπτεσθαι* =, *ἐπισκοπεῖν* =, *ἐπισκέπτεσθαί τι* | — B) (nach allen Theilen sehen, besehen), inspicio[3] [spexi, spectum]; perspicio[3]; perlustro[1] *qd* oculis; examĭno[1]; cognosco[3] [nôvi, nĭtum] *qd*; corrĭgo[3] [rexi, rectum] *qd*: *διασκοπεῖν· ἐπισκοπεῖν· διέρχεσθαι.*

durchseihen, colo[1] =, percôlo[1] =, liquo[1] *qd*: *διηθεῖν* =, *ἀπηθεῖν* =, *περιηθεῖν τι* | — s., das D., percolatio; colatûra: *ἡ ἤθισις· ὁ ἠθισμός· διΰλισμός· ὑλισμός.*

durchsetzen, I) n. (durchspringen, durchreiten), transeo[4] [ĭi, ĭtum] =, supĕro[1] =, trajicio[3] [jêci, jectum] *qm* locum (equo): *διαθρώσκειν· διαπηδᾶν· διελαύνειν* | — II) a. (etw. geltend machen, seinen Willen geltend machen), vinco[3] [vici, victum]; pervinco[3]; obtineo[2] [tinŭi, tentum]; evinco[3] [vîci, victum], *ut*; perfĕro[3] [tŭli, lâtum] *qd*; res valet[2]: *ἰσχυρίζεσθαι* =, *βιάζεσθαι* =, *νικᾶν* =, *ἐπικρατεῖν* =, *διαπράττεσθαί τι.*

durchsein, I) (einen Ort passirt haben), transĭi =, trajêci *qm* locum: *διαπεπερακέναι, διαπεπεραιῶσθαί τινα τόπον* | — II) (mit etw. zu Ende sein, fertig sein), perfêci =, absolvi *qd* (laborem etc.): *ἀποτετελεκέναι τι· τέλος ἐπιτεθηκέναι τινί* | - mit einem Buche d., perlêgi librum: *διανεγνωκέναι* =, *τυγχάνειν ἀνεγνωκότα βιβλίον* | — III) (etw. überstanden haben), sum defunctus *quâ* re; superavi; vici: *ἀπηλλάχθαι* =, *περιγεγενῆσθαί τινος.*

durchseufzen, consûmo[3] [mpsi, mptum] *qd* (noctem) gemendo: *στενάζοντα διατρίβειν τι.*

Durchsicht, I) (das Sehen durch eine Oeffnung), prospectus [ûs] *per qm* locum: *ἡ δίοψις* [*εως*] | — II) (Besichtigung, Beurtheilung), inspectio; contemplatio: *ἡ διάσκεψις· ἐπίσκεψις.*

durchsichtig, perlucĭdus od. pellucĭdus; translucĭdus; perspicuus: *διαφανής· διαυγής· διειδής* [*ές*]· *δίαιθρος* [*ον*] - d. sein, pelluceo[2] od. perluceo[2] [xi]; transluceo[2]; transmitto[3] od. tramitto[3] [mîsi, missum] lucem: *διαφαίνεσθαι· διαφαίνειν· διαλάμπειν.*

Durchsichtigkeit, pelluciditas; perspicuĭtas: *ἡ διαφάνεια· τὸ διαφανές· διαυγές.*

durchsickern, percôlor[1]: *διαπιδύεσθαι· διηθεῖν.*

durchsieben, percrîbro[1]; cribro[1]; cerno[3] [crevi, cretum]: *διασήθειν* =, *κατασήθειν* =, *διαττᾶν τι.*

durchsingen (bis zu Ende singen), cano[3] [cecĭni] *qd usque ad* finem: *ᾄδειν τι διὰ τέλους.*

durchsinken, subsîdo[3] [sêdi, sessum]; perlâbor[3] [lapsus]: *ἵζεσθαι διά τινος.*

durchsitzen, I) (durch vieles Sitzen abnutzen), attĕro[3] [trîvi, trîtum] *qd* sedendo: *ἐπικαθήμενον κατατρίβειν τι* | — II) (sitzend zubringen), consûmo[3] tempus *quâ* re (ludendo, comissando); persedeo[2] [êdi, essum] tempus (dies, noctes etc.): *καθήμενον διατρίβειν (χρόνον).*

durchsonnen, I) a., expôno[3] [sŭi, sĭtum] *qd* in sole: *διηλιοῦν τι* | — II) r., sich d., aprîcor[1]: *διηλιοῦσθαι.*

durchspähen, pervestîgo[1]; perquîro[3] [sîvi, sîtum]; perscrûtor[1]; scrutor[1]: *διασκοπεῖν* =, *διερευνᾶν* =, *διεξερευνᾶν* =, *ἐξιχνεύειν τι.*

durchspalten, diffindo[3] [fĭdi, fissum]; discindo[3] [scĭdi, scissum]: *διασχίζειν* =, *κατασχίζειν τι.*

durchspazieren, perambŭlo[1] *qd*: *διέρχεσθαι* =, *διοδεύειν τι.*

durchspicken, trajicio[3] [jêci, jectum] *qd* tardo: *στίζειν τι στέατι· διαπείραντα στέαρ καταρτύειν.*

durchspielen (zu Ende spielen), perăgo[3] [êgi, actum] =, conficio[3] [fêci, fectum] *qd* (fabulam); absolvo[3] [lvi, lûtum] *qd*; transĭgo[3] [êgi, actum] partes suas: *διαπράττεσθαι* =, *ἀποτελεῖν* =, *τελειοῦν τι.*

durchspießen, transfîgo[3] [xi, xum] *qm* od. *qd* hastâ, lanceâ etc.: *διαπείρειν· διακοντίζειν τι.*

durchsprengen, I) n. (im Galopp durchreiten), vehor[3] [vectus] =, feror[3] [latus] =, equĭto[1] *per qm* locum admisso = od. citâto equo: *διελαύνειν κατὰ κράτος διά τινος χωρίου* | — II) (bis ins Innere besprengen), perspergo[3] =, conspergo[3] [si, sum] *qd quâ* re: *εὖ διαῤῥαίνειν τι.*

durchspringen, transilio[4] [îvi od. ŭi]; salio[4] [lui, ltum] *per qd*: *διαθρώσκειν* =, *διεκθρώσκειν τινός· διαπηδᾶν* =, *διάλλεσθαι διά τινος.*

durchspüren, indâgo[1]; investîgo[1]; pervestîgo[1]; perscrûtor[1]; odôror[1]: *διερευνᾶν* =, *διαζητεῖν τι.*

durchstänkern, I) (mit Gestank erfüllen), repleo[2] [plêvi, plêtum] *qd* foetôre: *ἀναπιμπλάναι τι δυσωδίας* | — II) (etw. genau durchsuchen), pervestîgo[1] =, perscrûtor[1] *qd*: *διαζητεῖν* =, *διερευνᾶν τι.*

durchstäuben, facio[3] [feci, factum], ut pulvis transeat: *διακονίειν τι.*

durchstäupen, concîdo[3] [cîdi, cîsum] *qm* virgis: *διαμαστιγοῦν τινα.*

durchstechen, I) (durch u. durch stechen, durchbohren), transfîgo[3] [xi, xum]; transfodio[3] [fossi, fossum]; confîgo[3]; confodio[3]; transverbĕro[1]: *διακεντεῖν* =, *διαπείρειν* =, *διατιτραίνειν* =, *διαπερονᾶν τι* | — II) (durch Stechen, Graben eine Oeffnung machen, z. B. einen Berg, Damm 2c. durchstechen), interscindo[3] [scĭdi, scissum] =, perfodio[3] [fossi, fossum] *qd*: *διορύττειν τι (τὸ χῶμα* u. dgl.) | — B) übertr. (durchstechend etw. machen, z. B. einen Kanal, eine Meerenge durchstechen), perfodio[3] [fossi, fossum] =, percutio[3] [cussi, cussum] *qd* (fossam, fretum etc.): *διορύττειν τι.*

durchstecken, trajicio[3] [jêci, jectum], transmitto[3] [mîsi, missum]; insĕro[3] [serŭi, sertum]; immitto[3]: *διεμβάλλειν τι τινι.*

durchstehlen, sich, elâbor[3] [psus]; evâdo[3] [si, sum];

subdûco[3] [xi, ctum] me clam: διαδῦναι· ὑπεκφεύγειν.

durchsteigen (durch eine Oeffnung steigen), scando[3] [di, sum] *per qd*: διαβαίνειν =, ὑπερβάλλειν τι.

durchsticken, pingo[3] [nxi, ctum] *qd* acu; distinguo[3] [nxi, nctum] *qd* intextâ *quâ* re (z. B. auro intexto u. dgl.): διαποικίλλειν τι.

durchstöbern od. =stören, perscrûtor[1] =, perquîro[3] [sîvi, sîtum] =, excutio[3] [cussi, cussum] *qd*: φωρᾶν πανταχῇ τῆς οἰκίας.

durchstopfen, farcio[4] [farsi, fartum] *per qd*; infercio[4] [si, tum] *qd*: διαβύειν τί τινος.

durchstoßen, I) (durch Stoßen öffnen), pertundo[3] [tŭdi, tûsum] *qd*: διακόπτειν· ἐξαράττειν τι | — II) (durch und durch stoßen), transverbĕro[1] =, transfîgo[3] [fixi, fixum] =, transfodio[3] [fossi, fossum] =, trajicio[3] [jêci, jectum] *qd* od. *qm*: διαπείρειν τι.

durchstrahlen, I) a., collustro[1] *qd* radiis suis: ἀκτῖσι βάλλειν τι διὰ παντός | — II) n., transluceo[2]; pelluceo[2] od. perluceo[2] [xi]: διαυγάζειν =, διαλάμπειν ἔκ τινος.

durchstreichen, I) a. A) (ausstreichen), exĭmo[3] [êmi, emptum] =, tollo[3] [sustŭli, sublâtum] *qd de* od. *ex quâ* re; erâdo[3] [si, sum] *qd* od. *qm*: διαγράφειν =, ἐξαλείφειν =, διαλείφειν τι | — B) (einen Ort flüchtig durchwandern), pervăgor[1] *qm* locum: περινοστεῖν =, περιπλανᾶσθαι =, περιέρχεσθαί τι | — II) n. (durchwehen), perflo[1]: διαιθύσσειν =, διαψαίρειν τι | — s., das D. A) (das Ausstreichen), obliteratio; litûra: ἡ διαγραφή | — B) (das Durcheilen, Durchwandern), percursatio; peragratio: τὸ διαδραμεῖν | — C) (vom Winde), perflâtus [ûs]: ἡ διαπνοή· διάπνευσις.

durchstreifen, pervăgor[1] =, perăgro[1] =, percurso[1] *qm* locum: ἐπιπορεύεσθαι =, ἐπιδραμεῖν =, κατατρέχειν τι | — s., das D., percursatio; peragratio: τὸ διαδραμεῖν.

Durchstrich, litûra: ἡ ἐξάλειψις.

durchströmen, I) eig., fluo[3] [xi, xum] *per qd*; interfluo[3] *qd*: διαῤῥεῖν τι | — II) figürl. (Freude durchströmt jmdn, durchströmt das Herz 2c.), laetitia, voluptas etc. perfundit[3] [fûdit] animum *ejs*; perfundor[3] [fûsus] laetitiâ, voluptate etc.: κατέχειν τι· καταπιμπλάναι =, ἐμπιμπλάναι τί τινος.

durchstudiren, perdisco[3] [didĭci] =, perlĕgo[3] [lêgi, lectum] =, perlustro[1] *qd*: διαμελετᾶν =, ἐκμελετᾶν τι.

durchstürmen, ruo[3] [rui, rutum] *per qd*; feror[3] [latus] *per qd* cum magno impĕtu; perrumpo[3] [rûpi, ruptum]: διάττειν =, ὁρμῇ φέρεσθαι =, φέρεσθαι διά τινος.

durchstürzen, I) a., deturbo[1] =, praecipĭto[1] *qd* od. *qm per qm* locum: κατακρημνίζειν τι διά τινος τόπου | — II) n., ruo[3] [rui, rutum] =, praecipĭto[1] *per qm* locum: διαπίπτειν· διαῤῥυῆναι.

durchsuchen, scrutor[1]; perscrûtor[1]; pervestigo[1]; perquîro[3] [sîvi, sîtum]: διαζητεῖν =, διερευνᾶν =, διεξετάζειν τι | — s., das D., pervestigatio; perscrutatio: ἡ ἀναζήτησις· ἐξέτασις.

Durchsucher, investigâtor; scrutâtor: ὁ ἐρευνητής.

durchtanzen, I) (durch vieles Tanzen abnutzen), attĕro[3] [trîvi, trîtum] *qd* saltando: κατατρίβειν τι ὀρχούμενον | — II) (etw. bis zu Ende tanzen), salto[1] *usque ad* finem: διορχεῖσθαι | — III) (tanzend zubringen), consûmo[3] [mpsi, mptum] *qd* (noctem) saltando: ὀρχούμενον διατρίβειν, = διάγειν.

durchtasten, pertracto[1] *qd*: διαψηλαφᾶν τι.

durchtaumeln, incêdo[3] [cessi, cessum] *per qm* locum titubante gradu: μεθύοντα =, κραιπαλῶντα διελθεῖν διά τινος τόπον.

durchtönen, persŏno[1] [nŭi, nĭtum] *qd*: διηχεῖν.

durchtoben, perstrĕpo[3] [ŭi, ĭtum] *qm* locum: ἀναπιμπλάναι τι θορύβου.

durchtraben, percurro[3] [cucurri od. curri, cursum] *qd* equo: διέρχεσθαι =, διεξέρχεσθαί τι ἵππῳ.

durchträufeln, stillo[1] *per qd*: διαστάζειν διά τινος.

durchträumen (z. B. die Nacht), somnio[1] totâ nocte: ὀνειροπολοῦντα διάγειν =, ὀνειροπολεῖν τὴν νύκτα.

durchtragen, porto[1] *qd per qm* locum: διακομίζειν =, διαβαστάζειν τι· φέρειν τι διά τινος.

durchtreiben, ago[3] [egi, actum] =, pello[3] [pepŭli, pulsum] =, adĭgo[3] [êgi, actum] *qd per qd*: διελαύνειν =, ἐλαύνειν τι διά τινος τόπου.

durchtreten, I) n. (durch einen Körper treten), perfringo[3] [frêgi, fractum] =, seco[1] [cŭi, ctum] *qd*; penĕtro[1] *per qd*: διαπατεῖν τι | — II) a. A) (tretend durchlöchern), perfŏro[1] *qd* calcando; deminŭo[3] [ŭi, ûtum] *qd*: κατατρίβειν =, ἀποτρίβειν τι πολλὰ ἐπιβαίνοντα τοῖς ποσίν | — B) (durch Treten öffnen), aperio[4] [rui, rtum] *qd* calcando: διαπατεῖν τι | — C) (gehörig treten), subĭgo[3] [êgi, actum] *qd* satis calcando: κατατρίβειν τι.

durchtrieben, versûtus; astûtus; callĭdus; veteratorius: ἐπίτριπτος [ον]· πανοῦργος [ον] · ein d. Kerl, veterator: τρίμμα· ἐπίτριμμα· κίναδος· κρόταλον· ἄλημα· παιπάλημα | — *Adv.*, astûte; callĭde; veterâtorie: ἐπιτρίπτως· πανούργως.

Durchtriebenheit, astutia, callidĭtas; versutia: ἡ πολυτροπία· πανουργία.

durchtriefen, cado[3] [cecĭdi, casum] stillâtim *per qd*: διαστάζειν.

durchtrinken, tero[3] [trivi, tritum] tempus (totam noctem) in compotatione: διάγειν =, διατρίβειν τι πίνοντα.

durchtrocknen, I) n. (durch und durch trocken werden), peraresco[3] [rui]: διαξηραίνεσθαι | — II) a. (ganz trocken machen), arefacio[3] [fêci, factum] *qd*: διαξηραίνειν τι.

durchtröpfeln, cado[3] [cecĭdi, casum] stillâtim *per qd*: διαστάζειν διά τινος.

durch und durch, penĭtus; per omnes partes; plane; omnîno; totus: διαμπάξ· διαμπερές· πᾶς [πᾶσα, πᾶν].

durchwachen, pervigĭlo[1] (noctem): διαγρυπνεῖν =, ἀγρυπνεῖν =, διανυκτερεύειν =, διεγρηγορέναι νύκτας.

durchwachsen, cresco[3] [crevi, certum] =, nascor[3] [natus] *per qd*; internascor[3] *inter qd*: διαφύεσθαι· διαφῦναι· διαβλαστάνειν =, διεκτέλλειν ἔκ τινος.

durchwaden, transeo[4] [ĭi, ĭtum]: διαβαίνειν (ποταμόν).

durchwälzen, pervolvo[3] [lvi, lûtum] =, volvo[3] *per qd*: κυλίειν τι διά τινος.

durchwärmen, percalefacio[3] [fêci, factum] *qd*: διαθερμαίνειν =, διαθάλπειν τι.

durchwässern, rigo[1]; irrĭgo[1]: ἄρδειν =, ἀρδεύειν εὖ μάλα τι.

durchwagen, sich, audeo[2] [ausus] transîre *per qm* locum: τολμᾶν διελθεῖν, = διαβῆναί τι.

durchwalken, I) eig. (gehörig walken), subĭgo[3] [êgi, actum] *qd* diligenter *in* fullonio: ἀναγνάπτειν =, γνάπτειν τι | — II) figürl. (durchprügeln), subĭgo[3] [êgi, actum] *qm* verberibus: διαμαστιγοῦν =, δέρειν τινά.

durchwallen, =wandeln, =wandern, perambŭlo[1] =, perăgro[1] =, obeo[4] [ĭi, ĭtum] =, lustro[1] *qd* (*qm* locum): διαστείχειν =, στείχειν =, διοιχνεῖν διά τινος· διαβαδίζειν =, διέρχεσθαί τι | — s., das D., peragratio; lustratio; percursatio: ἡ διαπορεία· διαπόρευσις.

durchwaschen, I) (waschend durchlöchern), detĕro[3] [trîvi, trîtum] *qd* lavando multum: πλύνοντα κατατρίβειν τι | — II) (nach der Reihe =, zu Ende waschen), lavo[1] [lavi, lautum od. lôtum] singula deinceps: πλύνειν πάντα ἐφεξῆς od. = διὰ τέλους | — III) (tüchtig waschen), lavo[1] [lavi, lautum od. lôtum] *qd* satis: εὖ διαπλύνειν τι.

durchweben, intexo[3] [xui, xtum]; intertexo[3]: διϋφαίνειν τι.

1. **durchweg** (durchaus, durchgängig), penĭtus; omnibus partibus; per omnes partes; in omnes partes; omnîno: διὰ παντός.

2. **Durchweg** (Durchgang), transĭtus [ûs]; commeâtus [ûs]; transitio pervia; Janus: ὁ πόρος· ἡ δίοδος· πάροδος· πύλη.

durchwehen, perflo[1]: διαπνεῖν =, διαφυσᾶν τι | — s., das D., perflâtus [ûs]: ἡ διαπνοή· διάπνευσις.

durchweichen, I) a., mollio[4]; emollio[4]; permacĕro[1]: διαμαλάσσειν τι | — II) n. (durch und durch weich werden), emollior[4]; mollesco[3]: διαμαλάσσεσθαι· διαβρέχεσθαι.

durchweinen (z. B. die Nächte), consûmo[3] [mpsi, mptum] *qd* (noctes) fletu od. lacrimis: δακρύοντα διάγειν, = διατελεῖν (νύκτας).

durchwerfen, trajicio[3] [jêci, jectum] *qd per qd*: διεμβάλλειν τι· διϊέναι τι διά τινος.

durchwetzen, attĕro[3] [trîvi, trîtum] *qd* acuendo: ἀκονῶντα =, ὀξύνοντα =, θήγοντα κατατρίβειν τι.

durchwinden, I) a. (durch etw. flechten), intexo[3] [xui, xtum]; intertexo[3] *qd cui* rei: διαπλέκειν =, διαστρέφειν τινί τι | — II) r., sich d., eluctor[1] *per* angusta; eluctor[1] difficultates; emergo[3] [si, sum] *e* malis: διειλύεσθαί τινος· διαδῦναι =, διεκδῦναί τι.

durchwintern, I) n., perhiĕmo[1]: διαχειμάζειν· διετίζειν | — II) a. (den Winter hindurch in gutem Zustande erhalten), servo[1] =, alo[3] [lŭi, lĭtum] *qd per* hiĕmem: διασώζειν τι χειμῶνος ὄντος.

durchwirken, intexo[3] [xui, xtum]; intertexo[3]: διαποικίλλειν.

durchwischen (entschlüpfen, entkommen), elâbor[3] [psus]; evâdo[3] [si, sum]: διαδῦναι· διεκδῦναι· ὑπεκδῦναι· διεκφεύγειν | - jmdn d. lassen, patior[3] [passus] *qm* elâbi; non animadverto[3] [ti, sum] *in qm*: μὴ κολάζειν =, τιμωρεῖσθαί τινα.

durchwühlen, I) eig., effodio[3] [fodi, fossum]; erŭo[3] [ŭi, ŭtum]; excutio[3] [cussi, cussum]; disjicio[3] [jêci, jectum] *qd* fodiendo: διορύττειν· ὑπορύττειν· ἀνασκαλεύειν· διασκαριφᾶσθαι | — II) figürl. (durchforschen), perscrûtor[1]; rimor[1]; scrutor[1]: διαζητεῖν· διερευνᾶν.

durchwürzen, I) eig., condio[4] *qd* penĭtus od. totum: ἡδύνειν εὖ μάλα τι | — II) figürl., etw. (eine Rede) d., condio[4] =, perspergo[3] *qd quâ* re (orationem tamquam sale): ἡδύνειν λόγον τινί.

durchzählen, numĕro[1]; dinumĕro[1]; inĕo[4] [ĭi, ĭtum] numerum; recenseo[2]: καταριθμεῖν τι.

durchzechen, consûmo[3] [mpsi, mptum] tempus (noctes etc.) potando od. in vino: διάγειν =, διατρίβειν τι συμπίνοντα.

durchziehen, I) n. (durch einen Ort ziehen), transĕo[4] [ĭi, ĭtum] *qd* (*qm* locum); facio[3] [fêci, factum] iter *per qm* locum: πορεύεσθαι διὰ χώραν.

II) a. A) (etw. durch eine Oeffnung ziehen), transmitto[3] [mîsi, missum] =, trajicio[3] [jêci, jectum] *qd per qd* (z. B. den Faden durchs Nadelöhr, filum per forâmen acûs): διελκύειν =, διαβάλλειν τί τινι.

B) (einen Ort durchwandern) perăgro[1] =, perlustro[1] =, lustro[1] =, obĕo[4] [ĭi, ĭtum] =, emetior[4] *qd* (*qm* locum): διέρχεσθαι =, διελαύνειν χώραν· πορεύεσθαι διὰ χώρας.

C) (etw. durchdringen, erfüllen, z. B. Feuchtigkeit, Geruch) implĕo[2] [plêvi, plêtum] =, imbŭo[3] [ŭi, ûtum] *qd*; penĕtro[1] *per qd*: ἐκπιμπλάναι τι.

D) (höhnisch tadeln) perstringo[3] [nxi, ctum] =, carpo[3] [psi, ptum] =, exagĭto[1] =, vexo[1] =, vellĭco[1] =, sugillo[1] *qm* (facetiis, maledictis, maledĭco dente): διασύρειν =, διακνίζειν =, τωθάζειν τινά.

III) s., das D., A) (das Durchwandern) peragratio; perlustratio: ἡ διοδεία | — B) (das Durchwehen der Luft) perflâtus [ûs]: ἡ διαπνοή· διάπνευσις | — C) (der höhnende Tadel) sugillatio: ὁ τωθασμός· διασυρμός.

durchzucken, perstringo[3] [nxi, ctum]; pervello[3] [velli] *qm*: ὑπέρχεσθαί τινα· ἅπτεσθαί τινος.

Durchzug (das Durchziehen), I) der Luft, perflâtus [ûs]: ἡ διαπνοή· διάπνευσις | — II) von Menschen, transĭtus [ûs]; iter [itinĕris, *n.*] *per qm* locum: ἡ πάροδος· δίοδος.

durchzwängen, I) a., transmitto[3] [mîsi, missum] =, adĭgo[3] [êgi, actum] *qd per qd* vi od. magno *cum* labore: διαναγκάζειν =, διεμβάλλειν τι | — II) r., sich d., penĕtro[1] *per qd* (per angustum locum, per angustias etc.) vi, magno cum labore: βιαζόμενον διελθεῖν, = διαδῦναι.

Durst, I) eig., sitis [is, *f.*]: ἡ δίψα· τὸ δίψος | - D. erregen, reizen, verursachen, accendo[3] [ndi, nsum] =, affĕro[3] [attŭli, allâtum, afferre] =, stimŭlo[1] sitim: δίψαν παρέχειν, = παρασκευάζειν | - D. haben, leiden, sitio[4]: διψῆν | vor D. verschmachten, enĕcor[1] siti: ἀπόλλυσθαι =, διαφθείρεσθαι δίψει | den D. löschen, stillen, explĕo[2] [plêvi, plêtum] =, depello[3] [pŭli, pulsum] sitim: σβεννύναι τὴν δίψαν, = τὸ δίψος | — II) figürl. (heftiges Verlangen nach etw.), sitis [is, *f.*] =, cupidĭtas =, desiderium *cjs* rei: ἡ δίψα· ἀκροτάτη ἐπιθυμία· ὁ ἔρως [ωτος].

dursten od. **dürsten**, I) eig., sitio[4]: διψῆν | — II) figürl. (heftig nach etw. verlangen), sitio[4] *qd*; cupio[3] *qd* ardenter; flagro[1] cupiditate od. desiderio *cjs* rei: διψῆν =, πεινῆν τινος.

durstig, I) eig., sitiens: διψῶν [ῶσα, ῶν]· δίψιος [ον]· διψηρός· διψαλέος | d. sein, sitio[4]: διψῆν| — II) figürl., sitiens ≈, avĭdus ≈, appĕtens *cjs* rei; flagrans cupiditate *cjs* rei: διψῶν τινος· ἐπιθυμητικός | — *Adv.*, sitienter; ardenter: ἐπιθυμητικῶς.

Dusel, I) (Schlaftrunkenheit) vigilia semisomnis; status somniculôsi: τὸ ἡμίυπνον | — II) übertr. (Gedankenlosigkeit), stupor; socordia: ἡ ἀλογιστία· ἄνοια.

duselig, I) eig., somniculôsus; correptus vertigĭne: ἡμίυπνος· ὕπνῳ κάτοχος [ον] — II) figürl. (gedankenlos), stupĭdus; socors [ordis]: ἀνόητος [ον]· ἀναίσθητος [ον]· ἀλόγιστος [ον].

duseln od. dusseln (gedankenlos sein), sum [fui, esse] socors: ἀνοήτως ἔχειν.

Dutzend, duodĕcim; duodêni [ae, a]; numerus duodenarius: ἡ δωδεκάς [άδος]·οἱ, αἱ, τὰ δώδεκα.

dutzendweise, duodêni [ae, a]: κατὰ δώδεκα.

Duzbruder, frater; sodâlis; qui compellatur[1] ≈ od. appellatur[1] fraterno nomine: ὁ ὁμόγνιος· ᾧ ἂν χρώμεθα οἷα ἀδελφῷ.

duzen, compello[1] ≈, appello[1] *qm* fratrem od. fraterno nomine; usurpo[1] nomen fratris od. fraternitatis *cum quo*: χρῆσθαί τινι οἷα ἀδελφῷ.

Duzschwester, soror; quae compellatur[1] ≈ od. appellatur[1] nomine sororis: ἡ ἀδελφή.

Dwina, Düna, Dûna; Duîna.

Dynamik (Lehre von den wirkenden Kräften), dynamĭca; disciplîna, quae exponit[3] de efficacia virium: ἡ δυναμική.

Dynastie, I) (Herrscherreihe, Herrscherfamilie), domus ≈, gens regnatrix; familia principum; progenies Caesărum; dynastîa: οἱ βασιλεῖς | — II) (Herrschaft) potestas; dominatio: ἡ δυναστεία.

Dysenterie, dysenterĭa: δυςεντερία.



Ebbe, recessus [ûs] aestuum marinôrum: ἡ ἀνάῤῥοια· ἀνάπωτις od. ἄμπωτις [εως] - E. u. Fluth, aestus maritĭmi accedentes et recedentes: ἡ παλίῤῥοια· πλημμυρίς τε καὶ ἄμπωτις.

ebben, recêdo[3] [cessi, cessum]: ἀναῤῥεῖν.

1. eben, *adj.* (s. v. a. flach, gerade), aequus; planus: ὁμαλός· ψιλός· λεῖος· πεδινός· πεδεινός· ἰσόπεδος [ον].

2. eben, *Adv.*, I) (genau), diligenter: ἀκριβῶς.

II) (gerade, in diesem Augenblicke) commŏdo; modo; proxĭme, auch durch recens [entis] mit folg. ab (a) od. ex: νῦν· ἄρτι od. durch τυγχάνω mit einem *partic.*; zuweilen durch ἔρχομαι od. μέλλω (ἔμελλον).

III) (s. v. a. zufällig) forte; forte fortûnâ: τυγχάνειν mit dem *partic.* | der König war eben da, rex forte adĕrat: ὁ βασιλεὺς ἔτυχε παρών.

IV) (zur Bezeichnung einer Gleichheit) ebenso, aeque; perinde; parĭter; simili̇ter; item; eôdem (pari) modo: ὁμοίως· ὁσαύτως· ἐπίσης· κατὰ ταὐτά *c. dativ.* | - ebenso reden, dispŭto[1] *in* eandem sententiam: ὅμοια ≈, ταὐτὰ λέγειν | - eben so, als wenn, aeque, ac si: ὥσπερ γε | - eben so gut ... wie, tam ... quam; item ... ut: οὐδὲν ἧττον ... ἤ etc. | eben so gut ... als irgend einer, tam ... quam qui maxĭme: οὐδὲν ἧττον ἤ etc. | eben so wenig ... als, non magis ... quam; nec ... nec: οὐδέν τε μᾶλλον| ebenso groß, tantusdem (tantadem, tantundem); idem: ἴσος τὸ μέγεθος | - ebenso viel, tantîdem: ἴσος τὸ πλῆθος· ἕτερος τοσοῦτος, ἑτέρα τοσαύτη, ἕτερον τοσοῦτον | - ebensoweit, pari spatio: ἴσον | eben der, ≈ derselbe, ≈ dieser, idem; hic idem; item hic etc.: ὁ αὐτός, ἡ αὐτή, τὸ αὐτό (ν) | - eben darum, deshalb, deswegen, eandem ob causam; ob id ipsum: δι' αὐτὸ τοῦτο· δι' αὐτὰ ταῦτα· διὰ τοῦτο οὐχ ἥκιστα | eben damals, illo ipso tempore: ἐν τῷ αὐτῷ χρόνῳ | e. jetzt, nunc ipsum: νῦν γε | e. daselbst, ibîdem; eôdem loco: αὐτόθι· αὐτοῦ| e. daher, indîdem: αὐτόθεν | e. dahin, eôdem: αὐτόσε.

V) (zur nachdrücklichen Hervorhebung oder Beschränkung eines Begriffs) imprĭmis; potissĭmum; maxĭme; utĭque; sâne; quidem: γέ· τοί· δῆτα | es ist mir e. recht, sane placet: ἀρέσκει γέ μοι | jetzt e., nunc quum maxime: νῦν δή | damals e., tum quum maxime: τότε δή | nicht e., haud ita; non ita: οὐ πάνυ | e. nicht mit Ehren, parum honeste: οὔ γ' εὐπρεπῶς | das nun wohl e. nicht, imo; imo vero: πάνυ μὲν οὔ.

Ebenbaum, diospȳros ebĕnum: ἡ ἔβενος.

Ebenbild, imâgo; effigies; simulâcrum: τὸ ἀπείκασμα· ὁμοίωμα· ἡ εἰκών [όνος] - mein E., species mei simĭlis: τὸ ἐμοῦ ἀπείκασμα | das wahre E. des Vaters, vera paterni oris effigies: τὸ αὐτὸ τοῦ πατρὸς ἀπείκασμα.

ebenbürtig, par genĕre: ὅμοιος τὸ γένος· ἰθαγενής [ές]· γνήσιος | sich e. verheirathen, adipiscor[3] [adeptus] par connubium: αἱρεῖσθαι τὴν γυναῖκα γνησίαν | sich nicht e. verheirathen, jungor[3] [junctus] cum impări: μὴ αἱρεῖσθαι τὴν γυναῖκα γνησίαν.

Ebenbürtigkeit, eadem genĕris nobilĭtas: τὸ γνήσιον· ἡ εὐγένεια.

eben der 2c., s. eben.

ebenen, s. ebnen.

ebenfalls, s. gleichfalls.

Ebenholz, ebĕnum: ἡ ἔβενος· ξύλα ἀπὸ τῆς ἐβένου.

ebenmäßig, I) (s. v. a. gleich) par; simĭlis: ὁμαλός|— II) (s. v. a. proportionirt) aequâlis; congruens; aequabĭlis: σύμμετρος [ον] — *Adv.*, aequalĭter; congruenter: ὁμοίως· ἴσα· ἐξ ἴσου.

Ebenmaß, proportio; symmetria; congruentia: ἡ συμμετρία· ἐμμετρότης [ητος]· εὐρυθμία | das E. der Glieder, apta membrorum compositio: ἡ τῶν ἄρτρων συμμετρία | E. in der Rede, concinnĭtas: ἡ εὐρυθμία· κομψότης.

Eber, verres: ὁ κάπρος· χοῖρος ἄῤῥην | was vom Eber ist, verrînus: χοίρειος· κάπρειος | - ein wilder E., aper: ὗς ἄγριος· σύαργος | was von ihm ist, aprugnus: συάγρειος.

Eberesche, ≈äsche, sorbus aucuparia: ἡ ὄα· οἴα.

ebnen, aequo[1]; coaequo[1]; exaequo[1]; complâno[1]; sterno[3] [stravi, stratum]: ὁμαλίζειν· καθομαλίζειν·

ὁμαλύνειν | Berge e., duco[3] [xi, ctum] montes in planum: ἐδαφίζειν | den Boden e., exaequo[1] solum: ἐξισοῦν =, ἐξομαλίζειν =, ὁμαλὸν ποιεῖν τὸ ἔδαφος.

echappiren, s. entwischen.

echauffiren, s. erhitzen.

Echinit, echinîtes: ὁ ἐχινίτης.

Echo, imâgo vocis; vox reciprŏca od. resiliens: ἡ ἠχώ [οῦς] - ein E. geben, respondeo[2] [di, sum] voci; reddo[3] [dĭdi, dĭtum] vocem; remitto[3] [mîsi, missum]: ἀντηχεῖν | ein vielfaches E. geben, reddo[3] voces multiplicâto sono: ἀντηχεῖν πολλαπλασίως | ein Ort, der ein E. giebt, locus clamoribus repercussus: ὁ τόπος ἀντανακλώμενος τῷ ἠχοῖ.

echt, s. ächt.

Eckbret, tabŭla angulâris: ὁ πίναξ [ακος] γωνιαῖος.

Eckchen, angellus: τὸ γωνίδιον.

Ecke, I) eig., versûra; angŭlus: ἡ γωνία· ὁ μυχός | - was E. hat, angulâtus; angulâris: γωνιαῖος | was drei E. hat, triangŭlus: τρίγωνος | was vier E. hat, quadrangŭlus: τετράγωνος· τετραγωνιαῖος | was viele E. hat, angulôsus: πολύγωνος· γωνιώδης | an der E. befindlich, angulâris: γωνιαῖος | in allen E., per omnes angulos; ubîque: πανταχοῦ | von allen E. u. Enden her, undĭque: πανταχόθεν | in keiner E., nusquam: μηδαμοῦ· οὐδαμοῦ γῆς.

II) übertr. A) (s. v. a. das äußerste Ende einer Sache) durch das Adjectiv extrêmus [a, um]: τὸ ἄκρον od. durch die Adjectiva ἄκρος od. ἔσχατος, z. B. die E. des Tisches, extrêma mensa: ἄκρα =, ἐσχάτη ἡ τράπεζα | eine E. Brot, crusta panis: ἡ λεπίς [ίδος] τοῦ ἄρτου | die vier E. der Stadt, quatuor urbis regiones: αἱ τέσσαρες κῶμαι τῆς πόλεως | — B) (s. v. a. der Raum, Endchen, Entfernung) spatium: ὁ τόπος· τὸ διάστημα | es ist nur eine kleine E. bis dahin, non longe abest: οὐ πόῤῥω ἄπεστιν.

Eckensteher, bajŭlus: ὁ βαστακτής· ἀχθοφόρος.

Ecker, s. Eichel.

Eckfeile, lima angulâta: ἡ ῥίνη ἐγγώνιος.

Eckfenster, fenestra extrêma: ἡ θυρὶς [ίδος] ἄκρα od. = ἐσχάτη.

Eckfuge, junctûra angulorum: ἡ ἁρμογὴ τῶν γωνιῶν.

Eckhaus, domus ultĭma plateae: ἡ οἰκία ἄκρα, = γωνιαία.

eckig, angulâris; angulâtus; angulôsus: γωνιαῖος· ἐγγώνιος [ον].

Eckpfeiler, pila angulâris: ἡ στήλη γωνιαία.

Ecksäule, columna angulâris: ἡ στήλη ἄκρα od. γωνιαία.

Eckschrank, armarium, quod est in angulo posĭtum: ἡ κιβωτὸς γωνιαῖος.

Eckstein, lapis angulâris: ὁ λίθος γωνιαῖος· κεφαλίτης.

Eckzahn, dens canînus: ὁ κυνόδους [οντος].

Eckziegel, tegŭla angulâris: ἡ πλίνθος γωνιαία.

eclatant, I) (glänzend) splendĭdus; splendens: λαμπρός | — II) (s. v. a. auffallend, s. dies. Wort). — III) (s. v. a. offenbar) manifestus: ἐπίσημος· ἔκπυστος· διαβόητος [ον] - e. werden, percrebresco[3] [brui od. bŭi]: διαθρυλλεῖσθαι.

edel, I) (höheren Werth als Andere seiner Art besitzend). A) von Personen (der Geburt nach) generôsus; nobĭlis: εὐγενής· γενναῖος· ἰθαγενής | e. Geburt, nobĭlĭtas: εὐγένεια | ein e. Geschlecht, generôsa stirps: τὸ γένος εὐγενές.

B) von Dingen, generôsus; nobĭlis; excellens; praestans: γενναῖος· εὐγενής [ές] e. Pferd, equus nobilis: ὁ ἵππος γενναῖος | e. Hölzer, materia culta: τὰ ξύλα γενναῖα.

II) in moralischer Hinsicht (den höchsten Grad sittlicher Größe zeigend), generôsus; ingenŭus; liberâlis; honestus; von Dingen und Eigenschaften auch bonus: εὐγενής· μεγαλόψυχος· ἐλεύθερος· ἐλευθέριος· γενναῖος· καλός· καλὸς κἀγαθός | - ein e. Gemüth, animus ingenuus: ἡ ψυχὴ εὐγενής, = καλή | eine e. Denkungsart, mens liberâlis: τὸ μεγαλόψυχον· ἡ γενναιότης | ein e. Geist, homo generôsi spiritûs: ὁ μεγαλόψυχος | e. Künste, artes bonae, = ingenuae, = liberâles: αἱ τέχναι γενναῖαι | e. Scham, ingenuus pudor: ἡ αἰδώς [οῦς] γενναία.

III) *Adv.*, generôse; liberalĭter; ingenue; honeste: γενναίως· ἐλευθέρως | e. erzogen, liberalĭter educâtus: πεπαιδευμένος γενναίως, = ἐλευθερίως.

edelbürtig, s. edelgeboren.

Edeldame, s. Edelfrau.

edeldenkend, liberâlis: γενναῖος· εὐγενής [ές]· ὁ γεννάδας.

Edeldirne, s. Edelfräulein.

Edelfalke, falco gentîlis: ὁ κίρκος =, ὁ ἱέραξ [ακος] γενναῖος.

Edelfräulein, virgo generôsa, = nobĭlis: ἡ παῖς [παιδός] γενναία =, εὐγενής.

Edelfrau, = dame, femĭna (mulier) generôsa; femina nobili genĕre nata: ἡ γυνὴ εὐγενής.

edelgeboren, generôsus; generosa ab stirpe profectus; nobili od. summo loco natus; splendĭdis natalibus ortus: εὐγενής [ές].

Edelgestein, s. Edelstein.

edelherzig, liberâlis; animi ingenui: εὐγενής [ές]· γενναῖος· μεγαλόψυχος.

Edelherzigkeit, animus ingenuus; ingenium liberâle; liberalĭtas; ingenuĭtas: ἡ γενναιότης [ητος]· μεγαλοψυχία.

Edelhof, praedium (sedes) hominis nobilis: ὁ ἀγρὸς τοῦ εὐπατρίδου.

Edelknabe, puer nobĭlis: ὁ παῖς [παιδός] εὐγενής.

edelmännisch, I) (einem Edelmanne gehörig) hominis nobilis: τοῦ ἀνδρὸς εὐγενοῦς | — II) (einem E. geziemend) quod hominem nobilem decet[2]; nobilis: γενναῖος | — *Adv.*, more nobilium; ut hominem nobilem decet[2]: γενναίως.

Edelmann, homo nobĭlis, generôsus; natus nobili genĕre: ὁ ἀνὴρ εὐγενής· γνώριμος· ἔντιμος· ὁ εὐπατρίδης [ου]· ὁ γεννάδας | ein E. von altem Adel, homo antîquo genere natus; homo multarum imagĭnum: ὁ ἀρχαιόγονος | von neuem Adel, homo novus: ὁ νέος τὴν γενεάν | jmdn zum E. machen, s. adeln | Edelleute, nobiles: οἱ εὐγενεῖς· γνώριμοι etc.

edelmüthig, generôsus; liberâlis; generôsi spiritûs: γενναῖος· ἐλευθέριος· χρηστός | — *Adv.*, generôse; liberalĭter; ingenue: γενναίως· ἐλευθέρως.

Edelmuth, animus ingenuus; mens liberâlis; generôsus spirĭtus; liberalĭtas: ἡ γενναιότης· ἀνδραγαθία· καλοκἀγαθία· τὸ γενναῖον.

edeln, s. adeln, veredeln.

Edelsinn, s. Edelmuth.

Edelsitz, s. Edelhof.

Edelstein, gemma: ὁ λίθος πολυτελής· ἡ λίθος | im Zusammenhange, lapis, lapillus, auch mit dem Zusatze generôsus: ἡ λίθος | — einen E. in Gold fassen, inclûdo[3] [clûsi, clûsum] gemmam auro: περιχρυσοῦν τὴν λίθον | mit E. besetzen, distinguo[3] [stinxi, stinctum] gemmis: ποικίλλειν =, κοσμεῖν τι λίθοις | mit E. besetzt, gemmâtus: λιθοκόλλητος· λιθόκολλος [ον] - aus E. gemacht, gemmôsus: λιθοκόλλητος· διάλιθος [ον] - E. hervorbringend, gemmĭfer: λιθοφόρος· φέρων λίθους πολυτελεῖς.

Edelsteinhändler, gemmarius: ὁ λιθοπώλης.

Edelsteinschmuck, mundus gemmârum: ὁ κόσμος τῶν λίθων πολυτελῶν.

Edelsteinschleifer, =schneider, scalptor gemmârum: ὁ λιθογλύπτης.

Edelstoff, Brocat, pannus Attalĭcus: τὸ ὕφασμα Ἀτταλικόν.

Edeltanne, pinus abies: ἡ ἐλάτη.

Edelthat, facĭnus [ŏris, *n.*] liberâle od. praeclârum; res egregia: ἡ πρᾶξις καλή· τὸ ἔργον καλόν· τὸ ἀνδραγάθημα· εὐεργέτημα.

Edict, edictum: τὸ παράγγελμα· πρόγραμμα· ἡ προγραφή | - ein E. ergehen lassen, edîco[3] [xi, ctum]; scribo[3] [psi, ptum] edictum: προγράφειν· παραγγέλλειν· προειπεῖν | - durch ein E. befehlen, edîco[3] *ut*: κελεύειν =, προστάττειν =, παραγγέλλειν τι | durch ein E. verbieten, sancio[4] [nxi, nctum] edicto, *ne* etc.: ἀπαγορεύειν μή *c. infin.*

edictmäßig, edictâlis: ἐν παραγγέλματος εἴδει.

ediren, Edition, s. herausgeben, Ausgabe.

Effect, s. Wirkung, Erfolg.

Effecten, s. Geräthschaften, Habe.

effective, re ipsâ; reapse; reverâ: τῷ ὄντι· ὄντως· ὡς ἀληθῶς.

Ege, Egge, crates dentâta; irpex: ἡ ἁρπάγη.

egen (eggen), occo[1]; cratio[4]: βωλοκοπεῖν | — s., das E., occatio: ἡ βωλοκοπία | - zum E. gehörig, occatorius: τῆς βωλοκοπίας.

Eger (Egger), der, occâtor: ὁ βωλοκόπος.

Egoismus, s. Selbstsucht.

1. ehe, eh' (zur Bezeichnung einer vor einer andern vorhergehenden Zeit od. Begebenheit), I) *Posit.*, ehe, ehe als, prius quam od. priusquam; ante quam od. antĕquam; antea quam: πρίν· πρὶν ἤ.

II) *Compar.*, eher, A) (s. v. a. früher) prius; citius; ante: πρότερον | - viel e., multo ante: πολὺ πρότερον | ein wenig e., paullo ante: ὀλίγῳ πρότερον | drei Tage e., triduo ante: τριημερίᾳ πρότερον | je e., je lieber, quam primum; primo quoque tempore; auch durch prior: ὅτι τάχιστα· ὡς τάχιστα | z. B. wer e. kommt, qui prior venit: ὁ πρότερος ἥκων od. προσερχόμενος.

B) (s. v. a. ehedem) olim: τὸ πρίν· τὸ πάλαι· τὸ ἀρχαῖον.

C) (s. v. a. lieber) prius; potius: μᾶλλον· ῥᾶον | - eher etw. wollen, malo[3] [lui, malle]: προαιρεῖσθαι *c. infin.*

III) *Superl.*, ehestens (s. v. a. bei erster Gelegenheit, sobald als möglich), quam primum; primo quoque tempore; citissĭme; celerrĭme: τὴν ταχίστην· αὐτίκα δὴ μάλα.

2. Ehe, Ehestand, conjugium, connubium; matrimonium: ὁ γάμος· ἡ σύζευξις· γάμων σύνερξις | - eine gesetzmäßige E., conjugium legitĭmum: ὁ γάμος νόμιμος | eine heimliche Ehe, nuptiae clandestinae: γάμος σκότιος· ἀδᾳδούχητος | standeswidrige E., nuptiae impăres: ὁ γάμος ἄνισος | in den Stand der E. treten, contrăho[3] [xi, ctum] matrimonium: γάμων ἅψασθαι | eine Person zur E. begehren, =fordern, peto[3] [tīvi u. tĭi, tĭtum] *quam mihi in* matrimonium: αἰτεῖσθαί τινα εἰς γάμον | zur E. nehmen (vom Manne), duco[3] [xi, ctum] *quam in* matrimonium: γαμεῖν =, γῆμαί τινα· ἀγαγέσθαι τινά γυναῖκα· νυμφεύεσθαί τινα | (von der Frau) nubo[3] [nupsi, nuptum] *cui*: γαμεῖσθαι =, νυμφεύειν τινί | eine E. stiften, concilio[1] nuptias: προμνᾶσθαί τινι | jmdm die E. aufkündigen, dico[3] [xi, ctum] od. scribo[3] [psi, ptum] repudium *cui*: ἀπαγορεύειν τὸν γάμον τινί· πέμπειν τινὶ τὸ βιβλίον ἀποστασίου | die E. betreffend, conjugiâlis: γαμήλιος.

Eheband, vincŭlum jugâle: ἡ σύζευξις [εως].

Ehebett, lectus geniâlis: ἡ εὐνὴ γαμήλιος· τὸ λέχος.

ehebrechen, adultĕro[1]; committo[3] [mîsi, missum] od. facio[3] [fêci, factum] adulterium; viŏlo[1] fidem conjugii: μοιχεύειν· μοιχεύεσθαι.

Ehebrecher, adulter: ὁ μοιχός.

Ehebrecherin, adultĕra: ἡ μοιχεύτρια· μοιχεύουσα· μοιχάς [άδος]· μοιχαλίς [ίδος].

ehebrecherisch, adulter: μοιχικός· μοίχιος· μοιχευτός· μοιχίδιος | — *Adv.*, more adulterorum: μοιχικῶς.

Ehebruch, adulterium: ἡ μοιχεία | - E. begehen, s. ehebrechen.

Ehebund, foedus [ĕris, *n.*] conjugiâle: ἡ σύνερξις γάμων· ὁ γάμος.

Ehecontract, s. Ehevertrag.

ehedem, ehedessen, s. ehemals.

Ehefeind, qui abhorret[3] ab uxore ducendâ: ὁ μισογύνης.

Ehefrau, uxor; conjux; marîta: ἡ γαμετή· γυνή [γυναικός].

Ehefriede, pax conjugii: ἡ ὁμόνοια ἀνδρὸς καὶ γυναικός.

Ehegatte, conjux; marîtus: ὁ γαμέτης· ἀνήρ [ἀνδρός].

Ehegattin, s. Ehefrau.

Ehegemahl, s. Ehegatte.

Ehegenoß, =nossin, conjux: ὁ γαμέτης· ἡ δάμαρ [ρτος].

Ehegericht, judicium conjugiâle: τὸ δικαστήριον ἐπὶ γάμων.

Ehegesetz, lex de matrimoniis contrahendis: ὁ νόμος περὶ τῶν γάμων.

ehegestern, nudius tertius: πρώην· πρόχθες· τρίτην ἡμέραν.

ehegestrig, der e. Tag, dies, qui nudius tertius fuit: ἡ πρώην ἡμέρα· ἡ τρίτη ἡμέρα.

Ehegott, Hymen; Hymenaeus: ὁ Ὑμήν· Ὑμέναιος.

Ehegüter, bona conjŭgum: τὰ χρήματα =, τὰ κτήματα =, τὰ τῶν γαμετῶν.

Ehehälfte, conjux: ὁ γαμέτης· ἡ δάμαρ.

Ehehaften, impedimenta legitima: τὰ ἐμπόδια νόμιμα.
Eheherr, s. Ehemann.
Ehejoch, jugum: τὸ ζυγόν | ins E. gespannt sein, fero[3] [tuli, latum, ferre] jugum: ὑπεζευγμένος.
eheleiblich, susceptus ex justo matrimonio; natus ex justa uxore: γνήσιος.
Eheleute, conjŭges; marîti: ὁ ἀνὴρ καὶ ἡ γυνή· οἱ γαμέται | junge E., novi marîti: οἱ νέοι γαμέται.
ehelich, conjugiâlis; conjugâlis; matrimoniâlis; marîtus; maritâlis: γαμήλιος· γαμικός· ἐγγάμιος | e. Treue, fides conjugii: ἡ πίστις γαμική | e. Liebe, amor conjugâlis: ἡ φιλότης γαμική | e. Kinder, nati ex justa uxore: παῖδες γνήσιοι | — *Adv.*, conjugalĭter; connubialĭter: γαμικῶς.
ehelichen, s. heirathen.
Eheliebste, conjux: ἡ δάμαρ.
ehelos, caelebs; vidua: ἄγαμος | - das e. Leben, vita caelebs; caelibâtus [ûs]: ἡ ἀγαμία· ἀζυγία· μοναυλία | e. leben, vivo[3] [xi, ctum] vitam caelĭbem: ἀγάμως ζῆν· ζῆν ἐν ἀγαμίᾳ.
Ehelosigkeit, caelibâtus [ûs]: ἡ ἀγαμία· ἀζυγία. μοναυλία.
ehelustig, appĕtens nuptiârum: γαμησείων | - e. sein (vom Manne) circumspicio[3] [spexi, spectum] conditionem: γαμησείειν | (v. Frauenzimmer) nupturio[4]: γαμησείειν.
ehemalig, pristĭnus; auch durch olim; quondam etc.: ὁ, ἡ, τὸ πάλαι, = πρίν· ἀρχαῖος | ein e. Freund des Philipp, Philippi quondam amîcus: ὁ πρὶν φίλος τοῦ Φιλίππου | es war e. Gebrauch, mos olim fuit: νόμος ἦν τὸ πρίν.
ehemals, olim; quondam; antea; antehac: πάλαι· προτοῦ· τὸ πρίν.
Ehemann, marîtus; conjux; vir: ὁ ἀνήρ.
Eheordnung, s. Ehegesetz.
Ehepaar, s. Eheleute.
Ehepacten, s. Ehevertrag.
eher, s. ehe Nr. II.
Eherecht, jus matrimonii: ἡ ἐπιγαμία.
ehern, I) eig., aenĕus; aerĕus: χαλκοῦς [ῆ, οῦν]· σιδηροῦς [ῆ, οῦν] — II) übertr. (s. v. a. fest, hart), ferrĕus; durus: χαλκοῦς· σιδηροῦς | eine e. (unverschämte) Stirn, os durum od. ferrĕum: τὸ ἀναιδές· ἡ ἀναίδεια.
Ehesache, res uxoria: τὸ πρᾶγμα γαμικόν· τὰ τῶν γάμων.
Ehescheidung, s. Scheidung u. scheiden.
1. Ehescheu, *subst.*, fastidium matrimonii contrahendi: τὸ δέος =· ὁ φόβος τοῦ γάμου.
2. ehescheu, *adj.*, fastidiens matrimonium: φοβούμενος τὸν γάμον· ἀποτρεπόμενος τοῦ γάμου.
Ehesegen, proles; libĕri: παῖδες· παῖδες γνήσιοι.
Ehestand, s. Ehe.
eheste, der, die, das, primus: πρῶτος | ehester Tage (s. v. a. nächstens) primo quoque die; propediem: ἐν βραχεῖ· αὐτίκα | mit e. Gelegenheit, quam primum: τὴν ταχίστην· αὐτίκα δὴ μάλα.
ehestens, s. ehe Nr. III.
Ehesteuer, dos [dotis, *f.*]: ἡ προίξ [κός].
Ehestifter, conciliâtor nuptiârum: ὁ προμνήστωρ [ορος] - den E. machen, concilio[1] nuptias: ποιεῖσθαι τὸν γάμον.
Ehestifterin, conciliâtrix nuptiarum: ἡ προμνηστρίς [ίδος]· προμνήστρια.
Ehestiftung, I) eig., conciliatio nuptiarum: ἡ σύζευξις· γαμοποιΐα | — II) s. v. a. Ehevertrag, s. dies. Wort.
Ehestreit, rixa inter conjŭges orta: ἡ ἔρις [ιδος] γαμική.
Eheverbindung, s. Ehe, Heirath.
Eheverlöbniß, s. Verlöbniß.
Eheversprechen, conjugium promissum: ὁ γάμος ὑπεσχημένος | ein förmliches E. geben, sancio[4] [nxi, nctum] datâ dextrâ fidem futûri matrimonii: ὑπισχνεῖσθαι γαμήσειν.
Ehevertrag, = contract, = pacten, = vergleich, pactio nuptiâlis: αἱ συγγραφαὶ γαμικαί· οἱ γάμοι | - die sie enthaltende Schrift, tabellae nuptiâles; tabellae dotis: τὸ βιβλίον γαμικόν.
Eheweib, s. Ehefrau.
ehlich, s. ehelich.
ehrbar, I) (Ehre verdienend) honestus; honorabĭlis: σεμνός | — II) (dem Anstande, der Zucht, der Sittlichkeit gemäß) honestus; modestus; decôrus; castus; pudîcus; probus: σώφρων [ονος]· σωφρονικός· αἰδοῖος· τιμητός | ein e. Mädchen, virgo pudîca: ἡ κόρη αἰδοία | — *Adv.*, honeste; modeste: σεμνῶς· σωφρόνως· σωφρονικῶς.
Ehrbarkeit, honestas; modestia; decôrum; pudicitia: ἡ σεμνότης· σωφροσύνη· αἰδώς [οῦς]· τὸ σεμνόν | - sich der E. befleißigen, sequor[3] [cûtus od. quûtus] decôrum: σπουδάζειν περὶ τὴν σωφροσύνην· φυλάττειν =, διαφυλάττειν τὸ σεμνόν, = τὴν αἰδῶ.
ehrbarlich, s. ehrbar.
Ehrbegierde, = begierig, s. Ehrgeiz.
Ehre, I) (äußeres Ansehen) honos; dignĭtas; auctorĭtas; laus; gloria; fama: ἡ τιμή· ἀξία· ἀξίωσις· τὸ ἀξίωμα· γέρας· ὁ κόσμος | - zur E. gereichen, sum [fui, esse] laudi, = honôri: κόσμον φέρειν =, κόσμον εἶναί τινι | nicht zur E. gereichen, sum pudôri: αἰσχύνην φέρει μοί τι | dem Hause E. machen, honesto[1] domum: κόσμον εἶναι τῷ οἴκῳ | was E. macht, honestus; honorificus: τιμητικός· ἔντιμος | in E. halten, colo[3] [colui, cultum]; observo[1]: ἐντίμως =, διὰ τιμῆς ἔχειν od. ἄγειν· θεραπεύειν | E., dem E. gebührt, honos reddâtur[3] dignis: δόξα τοῦ ἀξίου· τιμὴ τοῖς χρηστοῖς | jmdm E. anthun, habeo[2] honorem *cui*; tribuo[3] [ui, ûtum] od. defĕro[3] [detŭli, delâtum, deferre] honorem *cui*; afficio[3] [fêci, fectum] od. prosĕquor[3] [cûtus] *qm* honore: τιμᾶν τινα· κοσμεῖν τινα τιμαῖς | jmdm schuldige E. erweisen, habeo[2] honorem justum *cui*: κοσμεῖν τινα τιμαῖς προσηκούσαις | nach E. streben, quaero[3] [quaesîvi, sîtum] famam: ὀρέγεσθαι δόξης | die letzte E. (der Todten), officium suprêmum: τὰ περὶ τοὺς νεκρούς· τὰ ἔσχατα νομιζόμενα | jmdm die letzte E. erweisen, solvo[3] [vi, lûtum] *cui* suprêma: ποιεῖν τινι τὰ νομιζόμενα.

II) (s. v. a. guter Name) existimatio; fama: ἡ δόξα· εὐδοκίμησις· εὐδοξία· εὔκλεια· τὸ κλέος | jmds E. kränken, offendo[3] [di, sum] existimationem *ejs*: ἀτιμάζειν τινά | jmdm die E. abschneiden, lacĕro[1] existimationem *ejs*: ἀδοξίαν προσάπτειν

τινί | auf E. halten, consŭlo[3] [lui, ltum] famae: ἐπιμελεῖσθαι τῆς δόξης | seiner E. schaden, laedo[3] [laesi, sum] famam: ἀτιμίᾳ περιπίπτειν· εὐκλείας ἀποθραυσθῆναι | jmdn seiner E. verlustig erklären, noto[1] *qm* ignominiâ: ἄτιμον ποιεῖν ꞊, ἀτιμάζειν ꞊, ἀτιμοῦν τινα | seiner E. beraubt sein, sum [fui, esse] in infamiâ: ἠτιμᾶσθαι | es gilt meine E., venio[4] [veni, ventum] *in* discrīmen existimationis: εἶναι κατὰ τῆς ἐμοῦ δόξης | auf meine E., bonâ fide: οὕτως ὀναίμην | auf seine E. etw. versprechen, polliceor[2] [cĭtus] *qd* optimâ fide: πιστὰ διδόναι τινί.

B) besond. (s. v. a. jungfräuliche Unschuld), pudicitia; decus [ŏris, *n.*] muliebre: ἡ αἰδώς [οῦς]· εὔκλεια | die E. preisgeben, prostituo[3] [ui, ūtum] pudicitiam od. ꞊ se: ἐκδιδόναι τὸ σῶμα εἰς πορνείαν.

III) (s. v. a. Anstand) honos: τὸ πρέπον· τὸ εὐπρεπές | in allen E., honeste: εὐπρεπῶς | E. halber, honôris causâ: τοῦ πρέπον ἕνεκα | mit E. zu melden, venia sit dicto; honos sit auribus: εἰ ἔξεστιν εἰπεῖν.

IV) (s. v. a. Gefühl für Ehre) pudor: ἡ αἰδώς [οῦς]· ὁ ἔρως δόξης | der keine E. im Leibe hat, homo nullo pudôre: ὁ ἀναιδής· ἀναίσχυντος.

ehren, honôro[1]; decôro[1]; orno[1]; revereor[2]; observo[1]; colo[3] [colui, cultum]; facio[3] [feci, factum] magni: τιμᾶν ꞊, θεραπεύειν ꞊, γεραίρειν ꞊, ἐντίμως ἔχειν od. ἄγειν ꞊, σέβεσθαι ꞊, αἰδεῖσθαί τινα· κοσμεῖν ꞊, αὐξάνειν τινὰ τιμαῖς.

Ehrenamt, s. Ehrenstelle.

Ehrenbahn, via laudis; cursus [ûs] honôrum: αἱ τιμαί.

Ehrenbelohnung, honos: τὸ γέρας [ατος].

Ehrenbenennung, honor; nomen honôris; titŭlus: τὸ σεμνὸν ὄνομα.

Ehrenbesuch, salutatio; officium salutationis: ἡ ἐπίσκεψις ἐπιτίμιος.

Ehrenbezeigung, observantia; honos: ἡ θεραπεία· τιμή | - jmdm E. zuerkennen, decerno[3] [crêvi, crêtum] honores *cui*: κρίνειν τιμάς τινι.

Ehrenbogen, arcus [ûs]; fornix: αἱ θριαμβικαὶ πύλαι.

Ehrenbürger, donâtus civitâte: ὁ τῆς πολιτείας μετειληφώς.

Ehrendank, brabêum: τὸ βραβεῖον.

Ehrendenkmal, monumentum laudis od. gloriae: τὸ μνημεῖον.

Ehrendieb, calumniâtor; obtrectâtor; stuprâtor: ὁ συκοφάντης [ου].

Ehrendienst, officium: ἡ θεραπεία· τιμή | - jmdm den letzten E. erweisen, solvo[3] [vi, lûtum] justa *cui*: ποιεῖν τινι τὰ νομιζόμενα.

Ehrenerklärung, satisfactio: ἡ παραίτησις [εως] - jmdm eine E. geben, satisfacio[3] [fêci, factum] *cui*: διδόναι τινὶ παραίτησιν.

Ehrenfall, officium: ἡ τιμή | bei E. erscheinen, intersum [interfui, interesse] officiis: παραγίγνεσθαι ταῖς τιμαῖς.

ehrenfest, honestus; probus; strenŭus: καλὸς κἀγαθός· χρηστός· σπουδαῖος.

Ehrengarde, satellĭtes honorarii: οἱ ἀκόλουθοι τιμητικοί.

Ehrengedächtniß, s. Ehrendenkmal.

Ehrengedicht, laus; laudes: ὁ ὕμνος.

Ehrengehalt, annua ad honorem praebĭta [ôrum]: ὁ μισθὸς τιμητικός.

Ehrengelag, epŭlae sollennes: ἡ θοίνη.

Ehrengeleit, s. Geleit.

Ehrengepränge, pompa: ἡ πομπή | ein E. aufziehen lassen, dûco[3] [xi, ctum] pompam: πέμπειν πομπήν.

Ehrengeschenk, honorarium: τὸ γέρας [ατος]· πρεσβεῖον | ein E. erhalten, honôror[1] dono: λαμβάνειν ꞊, κομίζεσθαι ꞊, φέρεσθαι τὸ γέρας.

ehrenhaft, s. ehrbar.

ehrenhalber, s. Ehre Nr. III.

Ehrenhüter, custos virgĭnis: ὁ σωφρονιστής [οῦ].

Ehrenkette, torques aurĕus: ὁ στρεπτὸς τιμητικός.

Ehrenkleid, vestis forensis, ꞊ militâris: ἡ ἐσθὴς λαμπρά· ἁλουργίς [ίδος].

Ehrenkranz, corôna ob honorem data: ὁ στέφανος· ἡ δαφνίς [ίδος].

Ehrenkreuz, insigne honôris: ὁ στέφανος.

Ehrenkrone, s. Ehrenkranz.

Ehrenleute, viri boni, probi, honesti: οἱ χρηστοί· οἱ καλοὶ κἀγαθοί.

Ehrenlohn, honos virtûtis; praemium laudis: τὸ γέρας [ατος].

Ehrenmahl, convivium in honorem *cjs*: ἡ θοίνη.

Ehrenmann, vir honestus, ꞊ bonus: ὁ ἀνὴρ καλὸς κἀγαθός· ἀνὴρ σπουδαῖος, ꞊ χρηστός.

Ehrenmitglied, sodâlis honorarius: ὁ ἑταῖρος τιμητικός.

Ehrenname, nomen honorifĭcum; appellatio honorifĭca: τὸ σεμνὸν ὄνομα· τὸ ὄνομα τιμητικόν.

Ehrenpfad, via laudis: αἱ τιμαί.

Ehrenpforte, s. Ehrenbogen.

Ehrenposten, s. Ehrenstelle.

Ehrenpreis (Pflanze), verονĭca: ἡ βερενίκη.

Ehrenpunkt, res, *in quâ* existimatio *cjs* agĭtur: ὁ ἀγὼν περὶ εὐκλείας, ꞊ περὶ τοῦ ὀνόματος.

Ehrenräuber, s. Ehrendieb.

Ehrenrede, laudatio: ὁ ἔπαινος.

ehrenreich, honestus: πολύτιμος· πολυτίμητος [ον].

Ehrenretter, vindex injuriae; defensor famae: ὁ διασώζων τὴν εὔκλειαν, ꞊ τὴν δόξαν τινί· ὁ ἀπολογούμενος ὑπέρ τινος.

Ehrenrettung, propugnatio ac defensio dignitatis *cjs*: ἡ ἀπολογία ὑπὲρ τῆς δόξης, ꞊ τῆς εὐκλείας τινος.

Ehrenrichter, arbĭter honorarius: ὁ διαιτητής [οῦ].

Ehrenrock, s. Ehrenkleid.

ehrenrührig, probrôsus; ignominiôsus: ὑβριστικός· ἐπηρεαστικός· συκοφαντώδης [ες]· ὀνειδιστικός | e. Worte, contumeliae verborum; maledicta: βλάσφημος [ον] — *Adv.*, contumeliôse; probrôse: ὑβριστικῶς.

Ehrensache, I) (s. v. a. Ehrenpunkt, s. dies. Wort.) — II) (s. v. a. Duell) causa ferro decernenda: ἡ μονομαχία.

Ehrensäule, statua: ἡ στήλη.

Ehrenschänder, s. Ehrendieb.

ehrenschänderisch, quod existimationem *cjs* viŏlat[1]; probrôsus: αἰσχρός· ἐπονείδιστος [ον].

Ehrenschmuck, insignia honôris: ὁ κόσμος γεράσμιος.

Ehrensitz, sedes honôris: ἡ προεδρία· ἕδρα γερούσιος.

Ehrensold, honos; praemium: ὁ γερούσιος μισθός.

Ehrenstelle, honos: ἡ τιμή· τὸ γέρας [ως] - eine sehr hohe E., honos amplificissimus: ἡ τιμὴ μεγάλη | die höchste E., summum honoris fastigium: ἡ τιμὴ μεγίστη.

Ehrenstufe, gradus [ûs] honoris: ἡ τιμή.

Ehrentag, I) allgem., dies festus; sollennis: ἡ ἡμέρα ᾗ ἔλαβέ τις μεγάλην τιμήν | — II) besond. (s. v. a. Hochzeittag), dies nuptiâlis: οἱ γάμοι.

Ehrentanz, saltatio honoraria: ὁ χορὸς γεράσμιος.

Ehrentempel, templum in honorem *cjs* exstructum: ὁ ναὸς ἱερός τινος· τὸ μνῆμα.

Ehrentitel, honor; titŭlus insignis: τὸ ὄνομα γερούσιον, = τιμητικόν | jmdm einen militärischen E. beilegen, appello[1] *qm* honore militari: κοσμεῖν τινα ὀνόματι ἐπὶ τιμῇ στρατιωτικῇ | — II) übertr. (s. v. a. Schimpfname), convicium: ἡ ἐπωνυμία ἐπονείδιστος.

Ehrentod, mors gloriôsa: ἡ καλὴ τελευτή· ὁ θάνατος μετ' εὐκλείας.

Ehrentrunk, pocŭlum honôris: ἡ φιλοτησία.

Ehrenverletzung, injuria: ἡ ἀδικία· τὸ ἀδίκημα.

ehrenvoll, honorâtus; honorifĭcus; gloriôsus: ἐπιτίμιος [ον]· τιμητικός· σεμνός· ἔνδοξος [ον]· εὐκλεής [ές] - ein e. Friede, pax honesta: ἡ εἰρήνη ἐπιτιμία | eine e. Entlassung bekommen, dimittor[3] [missus] cum honore: εὐκλεῶς ἀποπέμπεσθαι | — *Adv.*, honorifĭce; cum honore: εὐκλεῶς· ἐνδόξως | - auf das ehrenvollste, summo cum honore: ἐνδοξότατα· μετὰ πλείστης δόξης.

Ehrenwache, excubiae; praesidium: ἡ φυλακὴ γερούσιος.

Ehrenwächter, s. Ehrenhüter.

Ehrenwein, vinum honorarium: ὁ γερούσιος οἶνος.

ehrenwerth, dignus honore; venerabĭlis: τίμιος· ἀξιότιμος [ον]· αἰδοῖος· σεμνός· τιμῆς καὶ θεραπείας ἄξιος.

Ehrenwort, fides: ἡ πίστις [εως]· τὰ πιστά | - jmdm sein E. geben, do[1] [dedi, datum] fides *cui*: πιστὰ διδόναι τινί | sein E. halten, servo[1] datam fidem: ἐμμένειν τοῖς λόγοις.

Ehrenzeichen, (dignitatis) insigne; lemniscus: τὸ παράσημον.

ehrerbietig, observans; revĕrens; venerabundus: αἰδόφρων [ονος]· αἰδήμων [ονος] — *Adv.*, reverenter: αἰδημόνως.

Ehrerbietung, =tigkeit, observantia; reverentia; veneratio; verecundia: ἡ αἰδώς [οῦς]· θεραπεία | — jmdm E. bezeigen, observo[1]; revereor[2] *qm*: θεραπεύειν τινά.

Ehrfurcht, veneratio: ἡ αἰδώς [οῦς]· τὸ σέβας | E. gegen Gott, religio: ἡ εὐσέβεια | E. gegen Eltern, pietas: ἡ εὐσέβεια ἡ εἰς τοὺς γονεῖς | E. gegen jmdn hegen, vereor[2] *qm*: αἰσχύνεσθαί τινα | sich mit E. jmdm nahen, adeo[4] [ii, itum] *qm* religiôse: προσέρχεσθαι σὺν εὐσεβείᾳ, = εὐσεβῶς.

ehrfurchtsvoll, venerabundus: εὐσεβής [ές]· σεβαστικός | — *Adv.*, religiôse; sancte: εὐσεβῶς.

Ehrgefühl, pudor (famae): ἡ αἰδώς [οῦς]· ὁ ἔρως δόξης | - ein Mann von großem E., homo summo pudore: ὁ πάνυ αἰδούμενος.

Ehrgeiz, ambitio; studium laudis; contentio honorum; avidĭtas gloriae: ἡ φιλοδοξία· φιλοτιμία· δοξομανία· δόξης ἐπιθυμία | - vom E. getrieben werden, ducor[3] [ductus] gloriâ: πείθεσθαι τῇ φιλοδοξίᾳ | v. E. gefesselt sein, teneor[2] [tentus] ambitione: ἔχεσθαι φιλοτιμίας | brennenden E. besitzen, flagro[1] ambitione: κνίζεσθαι φιλοτιμίᾳ | voll E. nach etw. streben, peto[3] [tîvi od. tĭi, tîtum] *qd* ambitiose: ὀρέγεσθαι =, ἐπορέγεσθαί τινος φιλοτίμως.

ehrgeizig, ambitiôsus; avĭdus gloriae; cupĭdus honôrum: φιλόδοξος· φιλότιμος [ον] - e. sein, trahor[3] [tractus] studio laudis: ὀρέγεσθαι =, ἐπιθυμεῖν δόξης· φιλοτιμεῖσθαι· φιλοδοξεῖν | — *Adv.*, ambitiôse: φιλοτίμως· φιλοδόξως.

Ehrgier, ehrgierig, s. Ehrgeiz rc.

ehrlich, I) (anständig, ehrbar) honestus: σεμνός· ἀγαθός· δίκαιος | ein e. Name, bona fama: ἡ δόξα καλή· εὔκλεια | - ein e. Gewerbe, quaestus [ûs] liberâlis: τὸ ἐπιτήδευμα ἐλευθέριον | sein e. Auskommen haben, habeo[2] unde honeste vivĕre possim: δύνασθαι ζῆν ἀξιοπρεπῶς.

II) (s. v. a. vom Betruge entfernt) bonus; probus; intĕger: εὐήθης [ες]· χρηστός· καλὸς κἀγαθός· ἁπλοῦς [ῆ, οῦν] - ein e. Mann, vir probus: ἀνὴρ χρηστός· καλὸς κἀγαθός· ἀνὴρ χρηστὸς τοὺς τρόπους | ein e. Mann hält sein Wort, non cadit[3] *in* bonum virum fallĕre fidem: δικαίου ἀνδρός ἐστι φυλάττειν τὴν πίστιν | e. währt am längsten, fides nunquam erubescit[3]: ὀρθὸν ἀεὶ τὸ δίκαιον.

III) (s. v. a. den guten Sitten angemessen) decôrus; castus; pudîcus: ἁγνός· κόσμιος· σώφρων [ονος] - ein e. Mädchen, virgo pudîca: ἡ κόρη ἁγνή.

IV) *Adv.*, honeste; probe; intĕgre; candĭde; pudîce; caste: σωφρόνως· κοσμίως· χρηστῶς· καλῶς· ἀδόλως· δικαίως· ὡς πρέπει, = προσήκει· ἁγνῶς | - es ehrlich mit jmdm meinen, ago[3] [egi, actum] sine fraude *cum quo*: δικαίως προσφέρεσθαί τινι | e. gestehen, confiteor[2] [fessus] ingenue: ἁπλῶς ὁμολογεῖν | e. bezahlen, solvo[3] [vi, lûtum] recte: ἀποδιδόναι =, ἀποτίνειν ἀδόλως od. δικαίως.

Ehrlichkeit, honestas; probĭtas; integrĭtas; innocentia; fides; castĭtas; pudicitia: τὸ σεμνόν· σωφροσύνη· χρηστότης [ητος]· εὐήθεια· ἁπλότης· ἀκακία· ἁγνότης· κοσμιότης.

Ehrliebe, I) (s. v. a. Verlangen nach äußerer Ehre, s. Ehrgeiz.) — II) (s. v. a. Verlangen nach einem guten Namen, Ehrgefühl) studium honestatis; pudor famae: ἡ ἐπιθυμία τῆς χρηστότητος.

ehrliebend, I) (äußere Ehre liebend, s. ehrgeizig.) — II) (einen guten Namen liebend) amans honestatis; studiôsus =; serviens famae: προθυμούμενος τῆς καλῆς δόξης.

ehrlos, infâmis; famôsus: ἄτιμος· ἄδοξος [ον] - jmdn für e. erklären, noto[1] *qm* infamiâ: ἀτιμάζειν τινά | e. sein, labôro[1] infamiâ: εἶναι ἄτιμον, = ἄδοξον | — *Adv.*, inhoneste: ἀτίμως· ἀδόξως.

Ehrlosigkeit, infamia: ἡ ἀτιμία· ἀδοξία.

ehrsam, honestus; pudîcus: σεμνός· ἁγνός | — *Adv.*, honeste; pudîce: σεμνῶς· ἁγνῶς.

Ehrsamkeit, honestas: ἡ σεμνότης [ητος]· τὸ σεμνόν.

Ehrsucht, =süchtig, s. Ehrgeiz, ehrgeizig.

Ehrtrieb, studium laudis: ἡ ἐπιθυμία τῆς τιμῆς.

ehrvergessen, perfîdus; qui famae suae non parcit[3]:

δόξης ὀλιγωρῶν [οῦσα, οῦν]· ἀνελεύθερος· ἄπιστος [ον].

ehrwidrig, inhonestus; turpis: αἰσχρός· κακός.

ehrwürdig, venerandus; venerabĭlis; gravis: σεμνός· σεμνοπρεπής [ές]· σεβαστός· σεβάσιμος [ον]· ἱεροπρεπής [ές] - als Titel, z. B. e. Herr, vir reverende: ὦ ἄνερ σεμνέ.

Ehrwürdigkeit, gravĭtas; majestas: ἡ σεμνότης [ητος]· σεβασμιότης· σεμνοπρέπεια· τὸ σεμνοπρεπές.

1. ei, *interj.*, zur Bezeichnung I) der Freude, euge! io!: ἰδού· βόμβαξ· βαβαῖ.

B) (der Verwunderung) heu! eheu! hui! atat! ehem!: ἔα! | ei! was ist denn das? hem! quid hoc est?: ἔα! τί τοῦτ' ἔστιν;

C) des Unwillens, eheu! at!: ἀλλὰ νὴ Δία!· ἒ ἒ! ei bewahre! minime vero!: ἥκιστα δή, = νὴ Δία.

D) des Verweises, eia!: εἶα· εἶα δή.

E) des Spottes, vah!: βαβαί! ἆ! | ei nun! scilĭcet; nimîrum!: δή· δῆτα.

F) der Ungeduld, quaeso!: πρὸς θεῶν· δή | ei wo ist er denn? ubĭnam est? quaeso!: πρὸς θεῶν, ποῦ ἐστιν; | ei so ... doch! quin!: ἀλλά· δή | z. B. ei so sprich doch! quin dic: ἀλλ' εἰπέ· λέγε δή | ei so laß mich doch gehen, quin omitte me: ἀλλ' ἄφες με.

2. Ei, das, ovum: τὸ ᾠόν | ein frisches Ei, o. recens: τὸ ᾠὸν νέον | ein taubes Ei, o. irrĭtum: τὸ ᾠὸν κενόν | ein hart (weich) gesottenes Ei, o. durum (molle): τὸ ᾠὸν στερεόν (μαλακόν) | auf Butter geschlagene Eier, ova assa: τὰ ᾠὰ ὀπτά | - sprüchw., er sieht ihm ähnlich, wie ein Ei dem andern, non ovum tam simile ovo, quam hic illi est: ἐοικέναι τινι ὥςπερ ᾠὸν ᾠῷ | das Ei will klüger sein als die Henne, sus Minervam (*sc.* docet): ὗς πρὸς Ἀθηνᾶν (ἐρίζει) | man muß mit ihm umgehen, wie mit einem weichen Ei, molli brachio tractari vult: δεῖ χρῆσθαι αὐτῷ εὐλαβέστατα, = προνοητικώτατα | er geht wie auf Eiern, it suspenso gradu: ἰέναι ὡς ὑπὲρ ᾠά.

Eibe, Eibenbaum, taxus: ὁ σμῖλαξ [ακος] · was von der Eibe ist, taxĭcus; taxĕus: σμιλάκινος.

Eibenwald, taxea silva: ἡ ὕλη σμιλακίνη.

Eibisch, althaea officinâlis; hibiscus: ἡ ἰβίσκος· ἀλθαία.

Eichapfel, galla: ἡ κηκίς [ίδος]· τὸ κηκίδιον.

Eichbaum, s. Eiche.

Eiche, I) (Baum) quercus [ûs]; cerrus; robur; ilex: ἡ δρῦς [υός]· ἡ πρῖνος | — II) (s. v. a. öffentlich vorgeschriebenes Maaß) mensûra publice probata: τὸ μέτρον δημόσιον.

Eichel, glans: ἡ βάλανος· δρυοβάλανος· ἄκυλος.

Eichelkost, glans: ἡ βάλανος | E. genießen, vescor[3] glande: τρέφεσθαι ταῖς βαλάνοις.

1. eichen, *adj.*, (was v. Eichen ist) quernus; quercĕus: δρύϊνος· πρίνινος.

2. eichen, *verb.*, (s. v. a. ein Maaß od. Gewicht berichtigen) probo[1] =, redĭgo[3] [êgi, actum] *qd* ad publice probatae mensurae normam: ἐφαρμόζειν τι τῷ μέτρῳ δημοσίῳ | — s., das E., examinatio et signatio mensurarum ad archetўpum: τὸ ἐφαρμόζειν τι τῷ μέτρῳ δημοσίῳ.

Eichenblatt, folium quernum: τὸ φύλλον ἀπὸ δρυός.

Eichenhain, lucus quercuum: ὁ δρυμών [ῶνος].

Eichenholz, lignum quernum: τὰ ξύλα δρύϊνα.

Eichenkranz, corôna quercĕa: ὁ στέφανος δρυός.

Eichenlaub, frons quernea: τὰ φύλλα δρυός od. ἀπὸ δρυός.

Eichenrinde, cortex quernĕus: ἡ λεπὶς [ίδος] δρυός od. = ἀπὸ δρυός.

Eichenschatten, umbra quercuum: ἡ σκιὰ δρυός.

Eichenstamm, truncus quernĕus: τὸ στέλεχος δρυός.

Eichenwald, quercêtum; silva glandularia: ὁ δρυμών [ῶνος]· ὁ δρυμός.

Eicher, der das Eichen besorgt, examinâtor mensurârum ponderumque: ὁ ἐξεταστὴς τῶν μέτρων.

Eichgrund, vallis quercuum: ἡ κοιλὰς [άδος] δρυῶν.

Eichhorn, Eichhörnchen, sciûrus: ὁ σκίουρος· καμψίουρος.

Eid, jusjurandum [jurisjurandi]; sacramentum; religio: ὁ ὅρκος· οἱ ὅρκοι· τὰ ὅρκια | ein falscher E., perjurium: ἡ ἐπιορκία | jmdm einen E. auflegen, = zuschieben, exĭgo[3] [êgi, actum] *a quo* jusjurandum; defĕro[3] [detŭli, delâtum, deferre] jusjurandum *cui*: ἐπάγειν =, ἐπιτιθέναι τινὶ ὅρκον | sich zu einem E. erbieten, offĕro[3] [obtŭli, oblâtum, offerre] j.: προτιθέναι πίστιν | einen E. ablegen, do[1] [dedi, datum] od. juro[1] j.: ὀμνύναι ὅρκον· ποιεῖσθαι ὅρκους· ἔνορκον ποιεῖσθαι | einen falschen E. ablegen, perjûro[1]; pejĕro[1]: ἐπιορκεῖν· ὅρκον ἐπίορκον ὀμνύναι | der den E. abgelegt hat, jurâtus; astrictus jurejurando: ὁ ὀμόσας· ὀμωμοκώς· ἔνορκος | den E. der Treue leisten, juro[1] *in* verba: ἀποδιδόναι ὅρκον τινί· ὁρκοῦσθαι παρά τινος | jmdn in E. nehmen (v. Soldaten), sacramento adĭgo[3] [êgi, actum] *qm*: ὅρκον λαβεῖν παρά τινος· ἐξορκοῦν τινα | den E. halten, servo[1] j.: ἐμπεδοῦν ὅρκον· ἐμπεδορκεῖν· ἐμμένειν τοῖς ὅρκοις | den E. nicht halten, viŏlo[1] j.; migro[1] j.: παραβαίνειν τοὺς ὅρκους· ἐκβαίνειν τοῦ ὅρκου | einen E. abfassen, concipio[3] [cêpi, ceptum] j.: συντιθέναι =, συντάττεσθαι =, συγγράφειν ὅρκον | einen E. nachsagen, concipio[3] verba jurisjurandi: λέγειν τὰ τοῦ ὅρκου ῥήματα.

Eidam, gener: ὁ γαμβρός· κηδεστής [οῦ]· ὁ τῆς θυγατρὸς ἀνήρ.

Eidbruch, eidbrüchig, s. Meineid, meineidig.

Eidechse, lacerta: ἡ σαύρα· ὁ σαῦρος.

Eider (Fluß), Eidôra; Egidôra.

Eiderdunen, = daunen, plumae anătum (Islandicârum) mollissimae: τὰ πτερὰ ἁπαλώτατα.

Eidergans, anas mollissima: ἡ νῆττα ἁπαλωτάτη.

Eidesablehnung, recusatio jurisjurandi: ἡ παραίτησις τοῦ ὅρκου.

Eidesformel, verba od. formŭla jurisjurandi: οἱ ὅρκοι· τὰ ἐν τοῖς ὅρκοις | - nach der E. schwören, juro[1] *in* certa verba: ὀμνύναι κατὰ τὰ ἐν τοῖς ὅρκοις.

Eidesleistung, jusjurandum datum: ὁ ὅρκος· ἡ ὁρκωμοσία.

Eidespflicht, fides jurisjurandi: τὸ τοῦ ὅρκου προςῆκον | gegen E., contra religionem jurisjurandi: παρὰ τὸ τοῦ ὅρκου προςῆκον.

Eideszuschiebung, jusjurandum delâtum: ὁ ὅρκος ἔπακτος.

Eidgenoß, foederâtus; junctus societate: ὁ συνομόσας· σύμμαχος.

Eidgenossenschaft, foedus [ĕris, *n.*]; foederâti: οἱ συνομόσαντες· σύμμαχοι.

eidlich, juratorius: ἔνορκος [ον]· ἐπομόσας | ein e. Versprechen geben, do[1] [dedi, datum] fidem et jusjurandum: διδόναι πίστιν καὶ ὅρκον τινι· ὑπισχνεῖσθαί τι ἐνόρκως | — *Adv.*, jurejurando; jurejurando interposito: ἐνόρκως.

Eidotter, vitellus; lutĕum ovi: ἡ λέκιθος· ὁ κρόκος τοῦ ᾠοῦ.

Eidschwur, s. Eid.

Eierkuchen, placentum ex ovis coctum: ὁ μετ' ᾠῶν πλακοῦς [οῦντος].

Eierlegen, das, partus [ûs] ovôrum: ἡ ᾠοτοκία.

eierlegend, pariens ova: ᾠοτόκος· ᾠὰ τίκτουσα.

Eiermuß, puls ovorum: ὁ πέλτος ᾠῶν.

Eierschale, putâmen od. testa ovi: τὸ ὄστρακον ᾠοῦ.

Eierstock, ovarium: τὰ ᾠά.

Eifer, I) (s. v. a. Unwille) indignatio; ira; iracundĭa: ὁ θυμός· ἡ ὀργή | in E. gerathen, incendor[3] [census] irâ: θυμοῦσθαι | jmdn in E. bringen, moveo[2] [movi, motum] stomăchum *cui*: ἐξοργίζειν τινά.

II) (s. v. a. Bemühung) studium; industria: ἡ σπουδή· σύντασις· ὁρμή· φιλοτιμία· ὁ ζῆλος· ἡ ἐπιμέλεια | brennender E., studium ardens; ardor; fervor: ἡ ὁρμὴ μεγίστη | anhaltender E., assiduĭtas: ἡ ἐπιμέλεια | einer Sache seinen ganzen E. widmen, confĕro[3] [contŭli, collâtum, conferre] omne studium *ad qd*: συντεινόμενον ἐπιτηδεύειν τι | von großem E. für etw. beseelt sein, flagro[1] studio *cjs* rei: συντείνεσθαι πρός τι | mit E., studio; studiôse: ἐσπουδασμένως· ἐπιμελῶς· μετὰ σπουδῆς | mit großem E., summo studio: πάσῃ τέχνῃ.

Eiferer, (z. B. für die Wahrheit) accerrimus veri defensor: ὁ πρόμαχος.

eifern, für etw., defendo[3] [di, sum] *qd* acri studio: προμάχεσθαι λόγοις διεξιόντα· συντεινάμενον ποιεῖν ὑπέρ τινος | gegen etw. e., invĕhor[3] [vectus] *in qd* vehementer: θυμοῦσθαι =, ἀγανακτεῖν ἐπί τινι.

Eifersucht, I) allgem. (Wetteifer), aemulatio; obtrectatio; simultas: ὁ ζῆλος· φθόνος· ἡ ζηλοτυπία· ζήλωσις | - keine E. haben, absum [abfui, abesse] *ab* obtrectatione et invidiâ: μὴ ζηλοῦν =, μὴ ζηλοτυποῦν τινα | — II) (s. v. a. unruhige Besorgniß wegen der Treue einer geliebten Person) stimŭli amoris; zelotypia: ἡ ζηλοτυπία· ζήλωσις.

eifersüchtig, I) allgem., aemŭlus; invidiôsus: ζηλότυπος [ον]· ζηλήμων· ἐπίφθονος [ον]· φθονερός | - e. auf jmdn sein, aemŭlor[1]; obtrecto[1]; invideo[2] [di, sum] *cui*: ζηλοῦν =, ζηλοτυπεῖν τινα | unter sich e. sein, obtrectamus[1] *inter* nos: ζηλοῦν ἀλλήλους | — II) besond. (in Beziehung auf die Treue einer geliebten Person) agitâtus stimulis amoris: ζηλωτής.

eiförmig, ovâtus: ᾠοειδής [ές]· ᾠώδης [ές].

Eiform, ovâta species; forma ovi: τὸ ᾠοειδές.

eifrig, I) (s. v. a. unwillig) indignabundus; irâtus; iracundus: ἀγανακτῶν· ἀγανακτήσας· ὀργιζόμενος | — *Adv.*, iracunde; irâte: ὑπ' ὀργῆς· ὀργῇ | — II) (s. v. a. sich sehr bemühend) studiôsus; acer; ardens; vehĕmens: σπουδαῖος· θερμός· δεινός· σύντονος [ον] — *Adv.*, studio; studiose; acriter; ardenter; enixe; intente: σπουδῇ· συντόνως· τορῶς τε καὶ ὀξέως | sehr e., summo studio: ἐς τὰ μάλιστα· παντὶ θυμῷ· πάσῃ τέχνῃ.

eigen, I) (zu jmdm gehörig) proprius; gew. durch meus, tuus etc; auch ipsius od. ipse: ἴδιος =, οἰκεῖος *c. genit.*, oft auch durch den bloßen *genit.* bei εἶναι | er hat es mit e. Hand geschrieben, ipsius (suâ ipsîus) manu scriptum est; ipse scripsit: τῇ ἑαυτοῦ χειρὶ ἔγραψεν | ich habe es mit e. Augen gesehen, ipse vîdi: αὐτόπτην =, αὐτὸς εἶδον | durch meine e. Schuld, meâ culpâ: τῇ ἐμαυτοῦ αἰτίᾳ | mit e. Hülfe, meo Marte: αὐτοχειρί· μηδενὸς βοηθοῦντος | - Sprüchw., e. Lob. stinkt, turpe est de se ipsum praedicare; propria laus sordet[2]: αἰσχρὰ ἡ περιαυτολογία.

II) (eigenthümlich) proprius; peculiâris; domestĭcus: ἴδιος | ein e. Haus, aedes peculiares: ἡ ἰδία οἰκία | sich etw. zu e. machen, acquîro[3] [quisîvi, sîtum] *mihi qd*: ἴδιον ποιεῖσθαι =, οἰκειοῦσθαί τι· οἰκείωσιν ποιεῖσθαί τινος.

III) (absichtlich zu etw. bestimmt, besonder) proprius; singulâris: ἰδιαίτερος· ἴδιος | die Sache erfordert eine e. Zeit, res proprium tempus desidĕrat[1]: τὸ χρῆμα δεῖται ἰδιαιτέρου χρόνου | ein e. Bote, nuncius ad id missus: ὁ ἄγγελος ἴδιος.

IV) (s. v. a. genau) diligens: ἀκριβής | er ist in Allem sehr e., in omni re diligens est: διακριβοῦσθαι.

V) (vom Gewöhnlichen abweichend) singulâris; mirus; rarus: ἴδιος· ἰδιότροπος [ον]· ἀλλόκοτος [ον]· θαυμάσιος | eine e. Unverschämtheit, impudentia singulâris: θαυμασία ἀναίδεια.

Eigendünkel, vana od. arrŏgans de se persuasio; arrogantia: ἡ οἴησις· αὐθάδεια· δοξοσοφία· δοκησισοφία | - E. besitzen, placeo[2] *mihi*: αὐθαδίζεσθαι· δοκησίσοφον εἶναι.

eigenen, s. eignen.

eigenhändig, manu meâ (tuâ etc.) factus od. scriptus: ἰδιόγραφος [ον] — ein e. Schreiben, epistŏla quam meâ manu scripsi: ἡ ἐπιστολὴ ἰδιόγραφος | - e. Schrift, chirogrăphum: τὸ χειρόγραφον | — *Adv.*, meâ (tuâ etc., ipsîus) manu: αὐτόχειρ· τῇ ἑαυτοῦ χειρί.

Eigenheit, proprium *cjs* rei; propriĕtas: ἡ ἰδιότης [ητος]· τὸ ἰδίωμα· ἴδιον | - E. einer Sache, idiomăta [um, *n.*]: τὰ ἴδια.

Eigenliebe, caecus amor sui: ἡ φιλαυτία· αὐθάδεια | - E. besitzen, amo[1] me ipsum: φιλεῖν ἑαυτόν | - es verräth E., est se ipsum amantis: ἔστιν ἑαυτὸν φιλοῦντος.

Eigenlob, laus sui: ἡ περιαυτολογία.

eigenmächtig, voluntarius; superbus: βίαιος· μονογνώμων· αὐτοκράτωρ· αὐτεξούσιος | — *Adv.*, arbitrâtu meo; meâ (tuâ etc.) sponte: βίᾳ· βιαίως.

Eigenname, nomen proprium: τὸ κύριον ὄνομα.

eigennützig, serviens commŏdo meo; avârus: ἰδιωφελής· πλεονέκτης· φιλοκερδής [ές] - e. sein, refĕro[3] [retŭli, relâtum] omnia *ad* meum fructum: σκοπεῖν τὸ ἴδιον συμφέρον· πλεονεκτεῖν· πλεονεκτικῶς ἔχειν.

Eigennützigkeit, s. Eigennutz.

Eigennutz, studium privâtae utilitâtis; avaritia: ἡ

πλεονεξία· φιλοκέρδεια· ἀνελευθερία | - niedriger E., illiberalĭtas; sordes: ἡ ἀνελευθερία | - ohne E., sine quaestu: ἄνευ πλεονεξίας | - aus E., commŏdi mei causâ: ὑπὸ πλεονεξίας.

eigens (s. v. a. besonders), proprie; ad id: κατ' αὐτό· ἴδιος | - ein eigens geschickter Bote, nuncius ad id missus: ὁ ἄγγελος ἴδιος | - ich habe es ihm eigens aufgetragen, haec proprie mandavi: ἐπέτρεψα αὐτῷ ἰδίᾳ.

Eigenschaft, proprĭetas; proprium; natûra; ratio; vis; qualĭtas: τὸ ἴδιον· ἡ φύσις· δύναμις | - oft durch esse (griech. εἶναι) c. genit., z. B. es ist die E. eines guten Redners, est boni oratoris: ἔστιν ἀγαθοῦ ῥήτορος | - od. auch durch das *neutr.* des Adjectivs, z. B. die E. des Menschen, humânum: τὸ ἀνθρώπειον | - eine gute E., virtus: ἡ ἀρετή· τὸ ἀγαθόν | - gute Eigenschaften, bona indŏles: ἡ εὐφυΐα· ἀρετή | - schlechte E., vitium: ἡ κακία | - v. welcher E., qualis?: ποῖος· ὁποῖος | - von solcher E., talis: τοῖος· τοιοῦτος [αὕτη, οὗτο].

Eigenschaftswort, nomen adjectîvum: τὸ ὄνομα ἐπίθετον.

Eigensinn, I) (Störrigkeit) animus obstinâtus; obstinatio; pervicacia; pertinacia; contumacia: ἡ ἰσχυρογνωμοσύνη· δυςτραπελία· ἀντιτυπία· τὸ δύςπειστον | — II) (mürrisches Wesen) morosĭtas: ἡ δυςκολία· τρόπου χαλεπότης | — III) (Willführ) libîdo; animi impĕtus [ûs]: τὸ ἰδιόγνωμον.

eigensinnig, I) (s. v. a. störrig) obstinâtus; pertĭnax; contŭmax: ἰσχυρογνώμων· δυςτράπελος· ἀντίτυπος· δύςπειστος | — *Adv.*, obstinâte; pertinacĭter: δυςτραπέλως | — II) (s. v. a. mürrisch) morôsus; difficĭlis: δύςκολος [ον]· χαλεπὸς τοὺς τρόπους | — *Adv.*, morôse: δυςκόλως | — III) (s. v. a. willführlich) libidinôsus: ἰδιότροπος· ἰδιογνώμων· αὐθάδης | — *Adv.*, libidinose: ἰδιοτρόπως.

Eigensucht, s. Eigennutz.

Eigenthümer, possessor; domĭnus: ὁ κύριος· δεσπότης· κεκτημένος τι.

eigenthümlich, proprius; meus (tuus etc.); peculiâris; singulâris: ἴδιος· οἰκεῖος | - das ist mir e., meus est mos: ἔστι τινός | - nichts e. besitzen, nihil habeo peculii: μηδὲν ἔχειν ἴδιον | — *Adv.*, proprie; peculiarĭter: ἰδίως.

Eigenthum, dominium; patrimonium; peculium; possessiones; bona [orum]; fortûnae: τὸ κτῆμα· ἴδιον· ἡ κτῆσις | - das ist mein E., hoc meum est: ἔστιν ἐμόν· ὑπάρχει μοι | - jmdm etw. als E. geben, trado³ [dĭdi, dĭtum] *qd cui* proprium: διδόναι τι ἴδιόν τινι.

Eigenthumsherr, s. Eigenthümer.

Eigenthumsrecht, dominium; auctorĭtas: ἡ κυριότης [ητος]· δεσποτεία.

eigentlich, proprius; verus; germânus; justus: ἴδιος· κύριος· ἀληθής [ές]· ἀκριβής [ές]· ἁπλοῦς [ῆ, οῦν] | — *Adv.*, proprie: ἀκριβῶς· ἁπλῶς | - ich habe es so eigentlich nicht gehört, non plane audivi: οὐ πάνυ τι ἤκουσα | - das kann ich so eigentlich nicht wissen, non teneo³ [tenui, tentum] hanc rem ita diligenter: οὐ πάνυ τι εἰδέναι.

Eigenwille, arbitrium; libîdo: ἡ αὐθάδεια· ἰδιογνωμοσύνη· ἰσχυρογνωμοσύνη.

eigenwillig, s. eigensinnig.

eignen, sich, aptus od. accommodâtus sum [fui, esse]: ἐπιτήδειον εἶναι | - zu etw. sich eignen, aptus ≈, accommodâtus sum *ad qd*; consentanĕus sum *cui* rei; quadro¹ *ad qd*: οἰκείως ἔχειν ≈, ἐπιτήδειον εἶναι πρός τι | - sich nicht zum Kriegsdienst eignen, inutilis sum ad arma: μὴ ἐπιτήδειον εἶναι πρὸς τὴν στρατείαν, ≈ πρὸς τὰ πολεμικά. S. a. geeignet.

Eigner, s. Eigenthümer.

Eiland, insŭla: ἡ νῆσος.

Eilbote, nuncius volucer od. expedîtus; cursor: ὁ ἡμεροδρόμος· δρομοκήρυξ [κος].

Eile, festinatio; properatio; maturatio: ἡ ἔπειξις· σπουδή· τὸ τάχος | - ängstliche E., trepidatio: ἡ σπουδή | - in der E., festinanter; properanter; raptim: σπουδῇ· ταχέως· ἐν τάχει· κατὰ τάχος | - was in der Eile geschieht, tumultuarius: κατεσπευσμένος.

eilen, I) (eilig nach einem Orte gehen), propĕro¹ *quo* venire; contendo³ [di, tum] ≈, feror [latus, ferri] ≈; advŏlo¹ *in qm* locum; peto³ [petîvi, îtum] *qm* locum contento cursu: ὁρμᾶσθαι πρός τι od. ἐπί τι· δρόμῳ φέρεσθαι | zu den Waffen e., discurro³ [ri, rsum] *ad* arma: τρέχειν ἐπὶ τὰ ὅπλα.
II) (bei etw. schnell sein), accelĕro¹; propĕro¹; festîno¹; matûro¹: σπεύδειν τι· ἐπείγεσθαί τι· σπουδάζειν περί τι | man muß eilen, opus est maturato: ἔργων ἀκμή ἐστιν | - eile! move te ocius; hortâre pedes; fac venias!: ἴθι δὴ ἀνύσας | — sprüchw., Eile mit Weile, festîna lente: ἥσυχος ἀνύσεις.

eilends, festinanter; propĕre; properantius; raptim: σπουδῇ· δρόμῳ· σπεύδων· ἐπειγόμενος.

eilf, undĕcim: ἕνδεκα | - je e., undêni: ἀνὰ ἕνδεκα.

eilfertig, festînans; propĕrans; citus; citâtus; praeceps: σπουδῇ ≈, διὰ τάχους πεποιημένος· ἐσπουδασμένος | zu e., praeprŏpĕrus: θᾶττον τοῦ δέοντος | - e. sein, festîno¹: σπεύδειν· ἐπείγεσθαι | — *Adv.*, festinanter; properanter: σπουδῇ· διὰ τάχους· αὐτοσχεδιαστί.

Eilfertigkeit, s. Eile.

eilfjährig, undĕcim annôrum; undĕcim annos natus: ἑνδεκαετής [ές].

eilfmal, undecies: ἑνδεκάκις.

eilfsilbig, hendecasyllăbus: ἑνδεκασύλλαβος.

eilfte, undecĭmus: ἑνδέκατος· δέκατος πρῶτος | - allemal der eilfte, undecĭmus quisque: ἀνὰ ἕνδεκα | zum e. Male, undecĭmum: εἰς τὸ ἑνδέκατον.

eilftehalb, decem cum dimidio: δέκα καὶ ἥμισυ.

Eilftel, pars undecĭma: τὸ ἑνδέκατον μέρος.

eilftens, undecĭmo: τὸ ἑνδέκατον.

eilig, s. eilfertig.

Eilmarsch, iter magnum: ὁ δρόμος | - E. machen, matûro¹ iter: δρόμῳ ἐπείγεσθαι | - im E. aufbrechen, ingredior³ [gressus] iter citâto agmĭne: πορεύεσθαι ≈, προέρχεσθαι δρόμῳ.

Eilpost, I) (als Wagen), rheda cursuâlis publĭca: τὸ ὄχημα δρομαῖον | mit der E. fahren, vehor³ [vectus] cursuali rhedâ publicâ: ἐλαύνειν ≈, ὀχεῖσθαι ἐπὶ τοῦ ὀχήματος δρομαίου | — II) (als Sache, Einrichtung), cursus publicus citatior: τὸ ἀγγαρεῖον δρομαῖον.

Eimer, als Gefäß, sitŭlus; sitŭla, modiŏlus: ὁ κάδος· γαυλός | - als Maß, amphŏra: ὁ ἀμφορεύς [έως].

1. ein, eine, ein, I) als unbestimmter Artikel, bleibt la-

teinisch und griechisch unübersetzt | — II) (s. d. a. ein gewisser), quidam: τίς, τὶ | ein jeder, unus quisque: εἷς ἕκαστος· ἕκαστος | — III) (als Zahlwort), unus: εἷς, μία, ἕν | - ein und zwanzig, unus et viginti: εἴκοσιν εἷς [μία, ἕν].

2. ein=, in Zusammensetzungen, s. d. a. hinein, s. die Zusammens. an ihrer Stelle.

einackern, inăro¹: ἀροῦντα κρύπτειν τι.

einäschern (ein Haus), delĕo² [lêvi, lêtum] qd (domum) incendio: κατατεφροῦν· καταφλέγειν· κατακαίειν· πυρπολεῖν τι.

Einäscherung, incendium: ἡ κατάφλεξις· πυρπόλησις.

einätzen, incîdo³ [cîdi, cîsum] qd in aes: ἐντήκειν τι καυστικοῖς φαρμάκοις χρώμενον.

einäugig, luscus; cocles; unocŭlus; altero oculo captus: μονόφθαλμος [ον]· ἑτερόφθαλμος [ον].

einander, unter e., alius alii od. alium; inter se; inter ipsos; mutuo: ἀλλήλων, οις, ους (selten im dual. ἀλλήλοιν) | sich unter einander helfen, = behelfen, alter alterum adjŭvat¹: ἐπικουρεῖν =, βοηθεῖν ἀλλήλους | e., unter e. lieben, amamus¹ inter nos: φιλεῖν ἀλλήλους | sich (unter) e. verheirathen, nuptiis inter nos jungimur³ [juncti]: προτίθεσθαι ἀλλήλοις γάμῳ | - e. küssen, damus¹ [dĕdi, dătum] mutua oscŭla: φιλεῖν ἀλλήλους | - e. begegnen, obviam nobis fimus³ [facti, fiĕri]: συντυγχάνειν ἀλλήλοις | unter e. uneinig sein, dissentîmus⁴ [sensi, sum] inter nos: ἀντιδοξεῖν πρὸς ἀλλήλους.

einarmig, altĕro brachio privâtus: ἀποστερούμενος ἑνὸς βραχίονος.

einathembar, quod spirĭtu ducĕre possumus; spirabĭlis: πνευστικός· ἀναπνευστικός.

einathmen, duco³ [xi, ctum] = od. haurio⁴ [hausi, haustum] qd spiritu: εἰςπνεῖν | — s., das E., spirĭtus; aspiratio aëris: τὸ εἰςπνεῖν.

einballiren, einballen, involvo³ [vi, lûtum]; tego³ [texi, ctum] involûcro; collĭgo³ [lêgi, lectum] fasces: ἐνειλεῖν τι.

einbalsamiren, pollingo³ [linxi, nctum]; medĭco¹ arte; condio⁴: ταριχεύειν τι | — s., das E., pollinctûra: ἡ ταριχεία· ταρίχευσις.

Einband, eines Buches, tegumentum; involûmerum: τὸ ἔλυτρον.

einbansen, das Getreide, repôno³ [posŭi, sĭtum] frumentum in horrea: ἀποτίθεσθαι σιτία.

einbauen, sich (ein Nest machen), facio³ [feci, factum] nidum: κατασκευάζειν τὴν καλιάν.

einbedingen, stipŭlor¹ qd: συντίθεσθαι πρός τινα·

einbegreifen, comprehendo³ [di, sum]; complector³ [plexus]: περιλαμβάνειν =, περιέχειν τι.

einbeißen, mordeo² [momordi, morsum]; prehendo³ [di, sum] qd mordĭcus: ἐνδάκνειν τι· ἐμπρίειν τοὺς ὀδόντας τινί.

einbeizen (mit Salz, Essig), macĕro¹ qd sale, = acĕto: ἁλσὶ διασμήχειν τι.

einbekommen, accipio³ [cêpi, ceptum]: δέχεσθαι· συλλέγειν· λαμβάνειν.

einberichten, s. berichten.

einbetteln, sich, venio⁴ [veni, ventum] precario in possessionem cj's rei: λιπαροῦντα καὶ δεόμενον διαμηχανᾶσθαι εἰςιέναι.

einbeugen, = biegen, inflecto³ [xi, xum]: ἐπικάμπτειν τι | - sich e., inflector³: ἐπικάμπτεσθαι | - eingebogen, inflexus: ἐπικαμπής [ές].

Einbiegung, flexio; inflexio: ἡ ἐπικαμπή· ἐπίκαμψις·

einbilden, I) allg. (sich eine Vorstellung machen von etw.), cogĭto¹; concipio³ [cêpi, ceptum] =, fingo³ [finxi, fictum] =, effingo³ qd animo; propôno³ [posui, sĭtum] = od. conjicio³ [jêci, jectum] mihi ante oculos: φαντάζεσθαι =, δοξάζειν =, οἴεσθαι =, διανοεῖσθαι =, νομίζειν =, ὑπολαμβάνειν τι.

II) besond. A) (sich eine ungegründete Vorstellung von etw. machen), opînor¹; sum in opinione: νομίζειν· οἴεσθαι | - ich bilde mir ein, als ob rc., videor² [visus] mihi: δοκεῖν | sich fest e., non dubĭto¹; persuadeo² [suâsi, suâsum] mihi; persuâsum est mihi: πεποιθέναι c. infin. | - eingebildet, opinâtus; opinabilis: ἐπηρμένος.

B) sich etw. e. (eine zu hohe Meinung von sich haben), placeo² mihi; sentio⁴ [sensi, sum] de me arroganter: ὑπερηφανεύεσθαι· ἐπαίρεσθαι· τετυφῶσθαι· μέγα φρονεῖν· μεγάλα φρονήματα ἔχειν· φρονήματος πληροῦσθαι | -sich viel e., placeo² mihi mirifice: μέγα φρονεῖν.

Einbildung, I) allgem. (Vorstellung), cogitatio: ἡ φαντασία· δόξα | - leere E., metus inânis: ἡ ψευδὴς =, κενὴ δόξα· τὸ φάντασμα | — II) besond. A) (ungegründete Vorstellung), opinio falsa: ἡ οἴησις· τὸ φρόνημα | in der E. stehen, opînor¹: οἴεσθαι· δοξάζειν | was in der E. besteht, opinâtus; falsus; fictus: δοξαστός· φανταστός | — B) (zu hohe Meinung von sich), vana de se opinio; arrogantia; superbia: ἡ ὑπερηφανεία.

Einbildungskraft, cogitatio; mens; animus; sensus [ûs]: ἡ φαντασία· διάνοια· τὸ φανταστικόν | - eine schwärmende E., cogitationis luxuria: ἡ φαντασία ἀσελγής.

einbinden, mit etw., vestio⁴; tego³ [texi, tectum] qd quâ re: ἐνδεῖν τί τινι· καλύπτειν τί τινι | ein Buch e., glutĭno¹ =, compingo³ [pêgi, pactum] librum: ἐλυτροῦν βιβλίον.

einblätterig, unîus folii: μονόφυλλος [ον].

einbläuen, inculco¹ verberĭbus: πληγαῖς ἀναγκάζειν τινὰ μανθάνειν.

einblasen, inspîro¹; insurro¹; suggĕro³ [gessi, gestum]: ἐμπνεῖν· ἐμφυσᾶν.

einbohren, terĕbro¹ forâmen: τρυπᾶν =, τετραίνειν τι· die Würmer bohren sich in die Bäume ein, vermes excăvant arbores: οἱ σκώληκες διατρυπῶσι τὰ δένδρα.

einbrechen, I) a. A) (zerbrechen), frango³ [fregi, fractum]: καθαιρεῖν· κατασκάπτειν.

B) (abbrechen), defringo³ [frêgi, fractum]: ἀπορρηγνύναι· ἀποκρούειν.

C) (aufbrechen), effringo³; refringo³: ἐξαράττειν· διαρρηγνύναι.

II) n. A) (brechend zusammenfallen), solvor³ [solûtus]; rumpor³ [ruptus]; corruo³ [ŭi, o. Sup.]: ῥήγνυσθαι.

B) (plötzlich eindringen), irrumpo³ [rûpi, ruptum]: βίᾳ εἰςέρχεσθαι· τοιχωρυχεῖν | in ein Haus e., perfringo³ [frêgi, fractum] domum: διορύττειν =, βίᾳ παριέναι εἰς οἰκίαν | - in die Feinde e., s. eindringen.

C) figürl. (sich gewaltsam nahen), ingruo³ [ŭi]; immineŏ²: ἐπιγίγνεσθαι· ἐφεστηκέναι | - der Abend

bricht ein, nox appĕtit[3] [tĭi, tĭtum]: νὺξ ἐπέρχεται, = καταλαμβάνει.

einbrennen (ein Zeichen), inūro[3] [ussi, ustum] signum od. notam: ἐγκαίειν =, στίζειν τί τινι.

einbringen, I) (hinein od. herüber), infĕro [intŭli, illâtum, inferre]; importo[1]; invĕho[3] [vexi, vectum]: εἰςάγειν =, εἰςκομίζειν τι | - einen Gefangenen e., dedûco[3] [xi, ctum] captum *quo*: αἰχμάλωτον ἄγειν· ἐλαύνειν | - das Eingebrachte, dos, [dotis *f.*]: ἡ φερνή· προίξ [κός].

II) (s. v. a. Gewinn bringen, s. eintragen.)

III) (nachholen, ersetzen), penso[1]; compenso[1]: ἐξακεῖσθαι =, ἐπανορθοῦσθαι =, ῥύεσθαί τι.

IV) s., das Einbringen (von Waaren), invectio: ἡ εἰςκομιδή.

einbrocken (z. B. Brot), intĕro[3] [trîvi, trîtum]: ἐντρύπτειν τι | - das Eingebrockte, intrîta [ōrum, *n.*]: τὰ ἔντρυπτα.

Einbruch, irruptio; ruîna: ἡ καθαίρεσις· κατασκαφή· τοιχωρυχία· προςβολή· εἰςβολή | - der E. der Nacht, nox appĕtens: νὺξ ἐπελθοῦσα.

einbrühen, perfundo[3] [fûdi, fûsum] *qd* aquâ fervente: καταχεῖν τινος ὕδωρ ζέον.

einbürgern, jmdn, do[1] [dedi, datum] civitatem *cui*; dono[1] *qm* civitate; facio[3] *qm* civem: διδόναι τινὶ τὴν πολιτείαν· διδόναι τινὶ μετέχειν τῆς πόλεως | - eingebürgert sein, civis sum [fui, esse]: εἶναι πολίτην.

einbüßen, amitto[3] [mîsi, missum]; facio[3] [feci, factum] jactûram *cjs* rei: ἀποβάλλειν =, ἀπολλύναι τι· στέρεσθαι =, ἀποστερεῖσθαί τινος· ζημιοῦσθαι =, ἀφαιρεῖσθαί τι.

Einbuße, jactûra; damnum; detrimentum: ἡ ἀποβολή· ζημία· βλάβη | - E. leiden, accipio[3] [cêpi, ceptum] detrimentum: ζημιοῦσθαι =, βλάπτεσθαί τινι· στέρεσθαι =, ἀποστερεῖσθαί τινος.

eincassiren, s. beitreiben.

eindämmen, s. dämmen.

eindorren, mineor[3] [ûtus] torrendo: ξηρανθὲν συστέλλεσθαι· ὑπὸ τοῦ καύματος συστέλλεσθαι.

eindrängen, sich, ingĕro[3] [gessi, gestum] me: παρεισδύεσθαι =, παρειςπίπτειν =, παρειςβάλλειν =, ἐπειςκωμάζειν εἴς τι | - sich in ein Amt e., obrēpo[3] [psi, ptum] *ad* honôres: εἰςβιάζεσθαι εἰς ἀρχήν | - in eine Familie sich e., irrēpo[3] *in* familiam: εἰςβιάζεσθαι εἰς τὸν οἶκόν τινος.

eindringen, penĕtro[1]; intro[1]; invâdo[3] [si, sum] *in qd*; irrŭo[3] [ŭi, ŭtum] od. infundor[3] [fûsus] od. perrumpo[3] [rûpi, ruptum] *in qd*: διϊκνεῖσθαί ποι· εἰςδύεσθαι εἴς τι | - auf jmdn mit Worten e., insto[1] [stĭti] *cui*: ἐγκεῖσθαί τινι | - in etw. e. (mit dem Verstande), assĕquor[3] [secûtus]; percipio[3] [cêpi, ceptum]: μανθάνειν =, καταμανθάνειν τι | - mit dem Heere in ein Land e., invâdo[3] [si, sum] terram cum copiis: εἰςέρχεσθαι =, εἰςβάλλειν =, εἰςελαύνειν εἴς τι | - in das Innere des Landes e., peto[3] [tîvi u. tĭi, tîtum] inferiores terrae *cjs* partes: εἰςέρχεσθαι (βίᾳ) εἰς τὰ ἔσω τῆς γῆς | - es dringt etw. bei ihm ein (s. v. a. es macht Eindruck auf ihn), *qd* ferit[4] animum *cjs*: κινεῖν τινα· διατιθέναι τινά | — s., das E., irruptio: ἡ εἰςβολή.

dringend, eindringlich, gravis; vehĕmens; acûtus: ἐμβριθής [ές]· παθητικός· δριμύς [εῖα, ύ]·

Eindruck, I) eig., pondus [ĕris, *n.*]; vis; momentum; impressio: ἡ ἐντύπωσις· δύναμις | der E. der Luft, ictus aëris: ἡ δύναμις τοῦ ἀέρος | ein äußerer E., pulsus [ûs] externus: ἡ ἔξω δύναμις | E. der Sinnlichkeit, sensus [ûs] corporis: ἡ δύναμις σωματική.

II) figürl., vis; motus [ûs] animi: ἡ δύναμις· διάθεσις (τῆς ψυχῆς)· τὸ πάθος | einen E. machen, habeo[2] pondus od. = vim: δύνασθαι· ῥοπὴν ἔχειν· αἴσθησιν παρέχειν | - auf jmdn E. machen, commoveo[2] [môvi, môtum] =, ferio[4] animum *cjs*: κινεῖν =, =, πείθειν τινά | - einen tiefen E. machen, descendo[3] [di, sum] alte: πάθος ἐμβάλλειν τινί· δεινῶς διατιθέναι τὴν ψυχήν τινος.

eindrücken, I) (hineindrücken), imprĭmo[3] [pressi, pressum] *qd in* re: ἐνθλᾶν =, συνθλᾶν =, ἐνθλίβειν =, συμπιέζειν τι | eine Thür e., effringo[3] [frēgi, fractum] portam: ἀναῤῥηγνύναι =, διαῤῥηγνύναι τὴν θύραν | — II) (s. v. a. zerdrücken), elîdo[3] [si, sum]: καταθλίβειν· συνθλίβειν | — s., das E., impressio: ἡ ἔνθλασις.

einegen, =eggen, inocco[1] semen: ἐπισκάψαντα σπείρειν.

einengen, coarto[1]; compello[3] [pŭli, pulsum] *in* angustias: εἴργειν =, στερνοῦν τι.

einer, eine, eines, zur Angabe eines unbestimmten Gegenstandes (s. v. a. irgend jemand), alĭquis; unus aliquis; nach si, nisi, num, ubi auch blos quis: εἷς τις | - so gut.... wie (irgend) einer, tamq uam qui maxime: ὥς τις ἄλλος.

II) (zur Hervorhebung des Einen im Gegensatze von zweien oder Mehreren), unĭcus; alter; idem: ὁ ἕτερος, ἡ ἑτέρα· θάτερον· εἷς τις, μία τις, ἕν τι | E. und der Andere, unus et alter: ἕτερος καὶ ἕτερος | - E. nach dem Andern, alius post alium: ἐν μέρει | - der E. wie der Andere, uterque parĭter: ἑκάτερος | - der Eine, der Andere, alter.. alter; hic .. ille: ἄλλος μέν .. ἄλλος δέ· ὁ μέν .. ὁ δέ· ὁ μέν τις .. ὁ δέ τις .. od. ἄλλος δέ τις | - die Einen, die Anderen, alii .. alii; pars .. alii: ἄλλοι μέν .. ἄλλοι δέ· οἱ μέν .. οἱ δέ· οἱ μέν τινες .. ἄλλοι δέ (τινες) | - wird „ander" auf dasselbe Substantiv bezogen, so wird dieses im Latein. und Griechischen wiederholt, z. B. eine Hand wäscht die andere, manus manum lavat: ἡ χεὶρ τὴν χεῖρα λούει | - das eine Mal, das andere Mal, alias .. alias: ἄλλοτε .. ἄλλοτε | der eine so, der andere anders, alius alĭter: ἄλλος ἄλλῃ | bei Hervorhebung eines aus einer größeren Menge, unus ex od. de: εἷς ἐκ τῶν od. εἷς τῶν.

III) (zur Angabe des Uebereinstimmenden (s. v. a. einerlei), unus; idem; unus idemque: ὁ αὐτός | - zu einer Zeit, eôdem tempŏre: κατὰ τὸν αὐτὸν καιρόν | - es ist Eins, idem od. par est: οὐδὲν διαφέρει· ὅμοιόν ἐστιν· ἐν ὁμοίῳ καθίσταται.

einerlei, ejusdem genĕris; idem [eădem, idem]: τοῦ αὐτοῦ εἴδους· ὁ αὐτός [ή, ό] - von einerlei Farbe, ejusdem colôris: τοῦ αὐτοῦ χρώματος | e. sein, nihil differre, = interesse: οὐδὲν διαφέρειν | - es ist gar nicht e., ob .... oder, multum interest utrum... an: πολὺ διαφέρει, πότερον ... ἤ etc. | für e. halten, juxta habeo[2], = aestĭmo[1]: ἐν ἴσῳ ποιεῖσθαι | - das ewige E., assiduĭtas quotidiâna: τὸ μονοειδές· τὸ ἁπλοῦν.

einernten, collĭgo[3] [lêgi, lectum]; percipio[3] [cêpi, ceptum]; consĕquor[3] [secûtus]: θερίζειν =, κομίζεσθαι =, φέρειν =, λαγχάνειν =, φέρεσθαί τι | die

Früchte seiner Mühe e., percipio[3] [cēpi, ceptum] fructum *ex* laboribus: φέρεσθαι τὸν καρπὸν ὧν ἐπόνει.

einerseits, .. andererseits, et .... et; partim ... partim: καὶ .. καί; ὁ μὲν .. ὁ δὲ etc.

einfach, simplex; nudus: ἁπλοῦς [ῆ, οῦν]· ἀφελής [ές] e. Kleidung, vestis non pretiōsa: τὸ ἀμφίεσμα ἀφελές, = ἁπλοῦν | - *Adv.*, simplicĭter: ἁπλῶς | - ganz e. essen, coeno[1] patellâ modĭcâ, = modice: δειπνεῖν ἁπλῶς.

Einfachheit, simplicĭtas: ἡ ἁπλότης· λιτότης [ητος]· ἀφέλεια· εὐτέλεια.

einfädeln, einen Faden, trajicio[3] [jēci, jectum] filum *per* acum: διϊέναι =, διεμβάλλειν τὸ ῥάμμα | - figürl., eine Sache schlau e., aggrĕdior[3] [gressus] rem astûte: σκευωρεῖσθαι· μηχανορραφεῖν· πλέκειν μηχανήν.

einfältig, I) (schmucklos), simplex: ἁπλοῦς [ῆ, οῦν]· ἀφελής [ές] - *Adv.*, simpliciter: ἁπλῶς | - II) (s. v. a. aufrichtig, s. dies. Wort.) — III) (s. v. a. ohne Ueberlegung, s. albern u. dumm.)

einfärbig, unicŏlor; unīus colōris: ἑνὸς χρώματος.

einfahren, I) a. A) (fahrend wohin bringen), invĕho[3] [vexi, vectum] *qd*: εἰσάγειν =, εἰσκομίζεσθαί τι | — B) (zum Fahren abrichten) condocefacio[3] [fēci, factum) equos: διδάσκειν (ἵππους) ἐλαύνειν· συνεθίζειν πρὸς τὸ ἅρμα | — II) n. (fahrend wohin kommen) invĕhor[3] [vectus]: εἰσελαύνειν ποι | - in den Hafen e., invĕhor[3] *in* portum: κατακομίζεσθαι· κατάγεσθαι· καταίρειν εἰς τὴν λιμένα | in die Grube e., descendo[3] [di, sum] *in* fodīnam: καταβαίνειν εἰς τὰ μέταλλα.

Einfahrt, introĭtus [ûs]; adĭtus [ûs]; ostium: ἡ κατάβασις· καταγωγή· εἰσβολή· εἴσοδος.

Einfall, I) eig., A) (s. v. a. Einsturz, s. dies. Wort). — B) (s. v. a. gewaltsames Eindringen der Feinde) irruptio; incursio; incursus [ûs]: ἡ εἰσβολή· ἐπιδρομή | — II) figürl. (plötzlicher Gedanke), cogitatio; inventum; dictum: ἡ ἐπίνοια· γνώμη· ὁ λόγος· τὸ ἐπινόημα | - ein kluger Einfall, callĭdum inventum: ὁ λόγος εὔβουλος, = συνετός | - witzige E., facetiae; sales; acūta dicta: ἀποφθέγματα· οἱ ἅλες | - ich habe einen E., venit[4] *mihi qd in* mentem: ἐπινοεῖν.

einfallen, I) (zusammenfallen) concĭdo[3] [cĭdi]; procĭdo[3]; collābor[3] [lapsus]; corrŭo[3] [ŭi, o. Sup.]: καταπίπτειν· συμπίπτειν· καταρρυῆναι | - e. wollen, mĭnor[1] ruīnam; pronus sum *in* ruīnam: μέλλειν· πεσεῖν· = συμπεσεῖν | - eingefallene Backen, baccae fluentes: αἱ γνάθοι καταπίπτουσαι | e. Augen, ocŭli latentes: οἱ ὀφθαλμοὶ κοῖλοι, = καταπίπτοντες | e. Schläfe, tempŏra collapsa: οἱ κρόταφοι καταπίπτοντες.

B) (s. v. a. plötzlich hereinkommen, s. eindringen)

II) figürl., A) (s. v. a. eintreten) es fällt Kälte ein, frigus ingruit[3]: τὸ ψύχος συμπίπτει.

B) (in die Gedanken kommen) es fällt mir ein, venit[4] *mihi qd in* mentem; cogitatio subit[4] animum; recordor[1] =, reminiscor[3] [mentus] *cjs* rei: ἐπέρχεταί =, εἰσέρχεταί μοι (με), ἔρχεταί μοι ἐπὶ νοῦν· ἔπεισι =, εἴσεισί μοι (με)· παρίσταταί μοι.

Einfalt, I) (Einfachheit) simplicĭtas: ἡ ἁπλότης [ητος]· ἀφέλεια | — II) (s. v. a Mangel an Verstand, s. Albernheit, Dummheit.)

Einfaltspinsel, homo stultus; stipes [ĭtes]: ὁ βερέσχεθος.

einfangen, excipio[3] [cēpi, ceptum]: αἱρεῖν· συλλαμβάνειν.

einfassen, circumdo[1] [dĕdi, dătum]; cingo[3] [cinxi, cinctum]; sepio[4] [sepsi, septum]; coërceo[2] [cŭi, cĭtum]: ἐμβάλλειν τι εἴς τι· περιβάλλειν =, περιλαμβάνειν τί τινι | - einen Stein e., inclūdo[3] [si, sum] gemmam: ἐνδεῖν τὸν λίθον τινί.

Einfassung, des Gewandes, clavus: τὸ κράσπεδον | - E. eines Ringes, funda; pala: ἡ πυελίς [ίδος]· σφενδόνη | E. eines Fensters, antepagmentum: τὸ πρόσπηγμα.

einfaulen, imputresco[3] [trŭi]: ἐναποσήπεσθαι.

einfeilen, incīdo[3] [di, sum] limâ: ἐγχαράττειν τῇ ῥίνῃ χρώμενόν.

einfeuchten, s. anfeuchten.

einfeuern, tüchtig, praebeō[2] materiam igni satis largam: ὑπερθερμαίνειν δαδίοις πολλοῖς τὴν ὑποκαύστραν.

einfinden, sich, venio[4] [veni, ventum]; advenio[4]; convenio[4]; assum [affŭi, adesse]; praesto sum [fui, esse]; sisto[3] [stiti, statum] me: παραγίγνεσθαι· παρεῖναι· φαίνεσθαι· ἥκειν | - sich zur rechten Zeit e., venio[4] [veni, ventum] tempŏre: ἐν καιρῷ παρεῖναι | - sich in großer Menge e., frequentes assumus: συχνοὺς παρεῖναι.

einflechten, zusammenflechten (z. B. Haare), collĭgo[3] [lēgi, lectum] crines *in* nodum: συμπλέκειν τι | - (s. v. a. hineinflechten) innecto[3] [xi, xum]; intexo[3] [xui, xtum] *qd cui* rei: ἐμπλέκειν· ἀναπλέκειν τινί τι | - Verse in eine Rede e., admisceo[2] [cui, xtum] versus orationi: ἐμπλέκειν στίχους τῷ λόγῳ.

einflicken, infercio[4] [fersi, tum] verba: παραρράπτειν =, παρεμβάλλειν τι.

einfliegen, z. B. ein- und ausfliegen, introĕo[4] [ĭi, ĭtum] et exeo[4]; eo[4] [ivi, itum] et redeo[4]: εἰσπέτεσθαί τε καὶ ἐκπέτεσθαι πάλιν.

einfließen, influo[3] [fluxi, xum] *in* etc.: εἰσρεῖν | - etw. e. lassen, facio[3] [feci, factum] mentionem *cjs* rei: ἐπιμνησθῆναι· ὑπομιμνήσκειν τινός.

einflößen, I) eig., insĕro[3] [rŭi, rtum] *in* ōs; instillo[1]: ἐνστάζειν =, ἐνσταλάζειν τί τινι | — II) figürl., imbuo[3] [ŭi, ūtum]; impleo[2] [plēvi, plētum] *qm quâ* re; injicio[3] [jēci, jectum]; ingenĕro[1]: ἐντιθέναι =, ἐμποιεῖν =, ἐνστάζειν =, ἐντίκτειν τινί τι | - jmdm Hoffnung e., facio[3] [feci, factum] spem *cui*: ἐλπίδα παρέχειν τινί· ἐπελπίζειν τινά | Muth e., impleo[2] [plēvi, plētum] *qm* animo: θάρσος ἐμπνεῖν τινι· ἐπιθαρσύνειν τινά.

einflüstern, insusurro[1] *qd cui in* aures; subjicio[3] [jēci, jectum] *qd cui*: ἐμψιθυρίζειν =, ὑποβάλλειν =, ὑποτίθεσθαί τί τινι· λέγειν τινί τι εἰς τὸ οὖς.

Einfluß, I) (Mündung) ostium: ἡ εἰσβολή | — II) (Wirkung eines Gegenstandes auf den andern) vis; momentum; auctorĭtas; amplitūdo; dignĭtas; gratia; opes: ἡ δύναμις· ῥοπή | - der E. des Mondes, vis lunae: ἡ προσβολὴ τῆς σελήνης | - wohlthätiger, nachtheiliger E., vis salutāris, pestifĕra: ἡ δύναμις χρησίμη, = κακή | ein Mann v. großem E., homo magnae auctoritātis: ἀνὴρ ἀξιώματος πολλοῦ· ἀνὴρ μέγα δυνάμενος | - E. haben, valeo[2]; habeo[2] vim *ad qd*: δύνασθαι· ἰσχύειν· δύναμιν =, ῥοπὴν ἔχειν πρός τι | - großen E. bei jmdm haben, multum valeo[2] *apud qm* auctoritate (gratiâ): μέγα δύνασθαι =, πολὺ ἰσχύειν παρά τινι | zu wenig E. haben, habeo[2] parum momenti *ad qd*: μικρὸν δύνασθαι | keinen E. haben

nihil valeo[2]: μηδὲν δύνασθαι· μηδὲν ἰσχύειν | - einen wohlthätigen E. auf jmdn haben, juvo[1] *qm*: ὠφελεῖν τινα.

einflußreich, potens: μέγα δυνάμενος.

einförmig, semper eôdem modo formâtus; simĭlis semper: μονόμορφος· μονοειδής· λίαν ἁπλοῦς [ῆ, οῦν]· ψυχρός | — *Adv.*, semper eôdem modo; simĭlĭter semper: μονομόρφως· ψυχρῶς.

Einförmigkeit, similitûdo; nulla varietas: τὸ μονοειδές· ψυχρόν· ἁπλοῦν.

Einforderer, exactor: ὁ πράκτωρ· εἰςπράκτωρ [ορος].

einfordern, exĭgo[3] [êgi, actum]: πράττειν =, εἰςπράττειν =, ἐκπράττειν =, εἰςπράττεσθαι =, ἀπαιτεῖν =, συλλέγειν τι.

Einforderung, exactio: ἡ εἴςπραξις· πρᾶξις· συλλογή.

einfressen, perrôdo[3] [si, sum]: ἐνδάκνειν τι.

einfrieren, conglacio[1] frigorĭbus; congĕlor[1]: πήγνυσθαι ἀπὸ κρύους | — s., das E., congelatio: ἡ σύμπληξις ἀπὸ κρύους.

einfügen, insĕro[3] [rŭi, rtum]; infîgo[3] [xi, xum]; indo[3] [dĭdi, dĭtum]; immitto[3] [mîsi, missum] *cui* rei: ἐναρμόζειν =, ἐγκαθαρμόζειν =, ἐνείρειν =, ἐμβάλλειν =, προςτιθέναι =, προςάπτειν τινί τι.

einführen, I) eig., fahrend (führend) wohin bringen, invĕho[3] [vexi, vectum]; importo[1]; introdûco[3] [xi, ctum]: εἰςάγειν· εἰςκομίζειν τι | - jmdn in eine Gesellschaft e., dedûco[3] [xi, ctum] *qm ad* conventum homĭnum: εἰςάγειν τινὰ εἰς συνουσίαν | in ein Amt e., inaugŭro[1] *qm*: ἀποδεικνύναι τινὰ ἄρχοντα· κατάρχεσθαί τινος εἰς ἀρχὴν καθισταμένου | — II) figürl., A) (s. v. a. aufführen) z. B. jmdn redend e., indûco[3] *qm* loquentem: ποιεῖν τινα λέγοντα | — B) (s. v. a. gangbar machen) indûco[3]; introdûco[3]; instituo[3] [ŭi, ûtum]: εἰςάγειν =, εἰςηγεῖσθαι =, νόμιμον ποιεῖν =, καθιστάναι νόμιμόν τι | - eingeführt sein, receptus sum [fui, esse] usu: νόμιμον εἶναι.

Einführung, invectio; inductio: εἰςαγωγή· εἰςκομιδή· ἀπαγωγή· κατάστασις.

einfüllen, infundo[3] [fûdi, fûsum]; ingĕro[3] [gessi, gestum]: ἐγχεῖν τι εἴς τι.

Einfüllung, infusio: ἡ ἔγχυσις [εως].

Einfuhrzoll, portorium: ὁ φόρος ὁ ἀπὸ τῶν εἰςαγομένων φορτίων.

einfurchen, den Samen, imporco[1] semen: ὑποσφυρίζεσθαι.

Eingabe, libellus; litĕrae: ἡ γραφή· ἀπογραφή.

Eingang, I) (das Hineingehen) A) eig., ingressio; ingressus; introĭtus; adĭtus: ἡ ἔμβασις· εἴσοδος | — B) figürl. (s. v. a. Beifall), E. finden, accipior[3] [ceptus]; probor[1]; valeo[2]: εὐδοκιμεῖν· ἐγκρίνεσθαι | - leichten E. finden, accipior[3] aequis auribus: ῥᾳδίως δέχεσθαι | keinen E. finden, non audior[4]: ἀποδοκιμάζεσθαι | — II) (Ort zum Eingehen) introĭtus; accessus; limen; ostium; janua: ἡ εἴσοδος· εἰςβολή· πύλη· θύρα· τὸ στόμα | — III) (Einleitung einer Rede) introĭtus; ingressus; exordium; prooemium; praefatio; prolŏgus: τὸ προοίμιον· ἡ ἀρχή· ὁ πρόλογος.

Eingangsgeld, =zoll, portorium: τὸ τέλος εἰςκομιδῆς.

eingeben, I) (hineingeben) do[1] [dedi, datum]; praebeo[2]: διδόναι πίνειν τινί τι· προποτίζειν τινά | - in den Sinn e., suggĕro[3] [gessi, gestum]; subjicio[3] [jêci, jectum] *qd cui*; moneo[2] *qm qd*: ὑποβάλλειν =, ὑποτίθεσθαι =, εἰςηγεῖσθαί τινί τι | — II) (s. v. a. übergeben) z. B. eine Klage e., do[1] libellum judĭci: ἀποδοῦναι τὴν γραφήν | eine Bittschrift e., adeo[4] [ĭi, ĭtum] *qm* scripto: παραδιδόναι γράμματα δεητικά.

eingebildet, arrŏgans; superbus: ἀλαζών [όνος]· αὐθάδης [ες].

Eingebinde, donum baptinâle: τὸ δῶρον παρὰ τοῦ ἀναδόχου.

eingeboren, I) einzig geb., unĭcus: μονογενής· μόνος | - II) im Lande geboren, indigĕna: ἐγχώριος· αὐτόχθων.

Eingebrachte, das, der Frau, dos [dôtis, *f.*]: ἡ φερνή· προίξ [κός].

Eingebung, monĭtus [ûs]; instinctus divînus; consilium: ἡ ὑποβολή· ὑποθήκη· ἐπίπνοια· βουλή | fremder Eingebung folgen, sequor[3] [secûtus] consilia aliorum: πείθεσθαι =, ὑπακούειν ταῖς ἄλλου βουλαῖς od. γνώμαις | aufs jmds E., *quo* auctôre: ὑποθεμένου τινός· πεισθεὶς ὑπό τινος.

eingedenk, memor; haud immĕmor: μνήμων [ονος].

eingefleischter Bösewicht, homo sceleratissĭmus: ὁ ἀλάστωρ [ορος]· ἄνθρωπος μιαρώτατος.

eingehen, I) (hineingehen, s. treten in etw.)

II) ankommen, affĕror [attŭli, allâtum, afferre]; reddor[3] [dĭtus]; importor[1]; solvor[3] [lûtus]: γίγνεσθαι· ἀποφέρεσθαι· εἰςάγεσθαι· εἰςέρχεσθαι· εἰςκομίζεσθαι | - es geht die Nachricht ein, nunciatur: εἰςαγγέλλεται· ἀπαγγέλλεται.

III) etw. od. auf etw. e., A) (s. v. a. etw. annehmen), accipio[3] [cêpi, ceptum]; probo[1]: ἀποδέχεσθαί τι· συμβαίνειν =, συγκαταβαίνειν εἴς τι· συγχωρεῖν | einen Vorschlag e., accêdo[3] [cessi, cessum] *ad* conditionem: δέχεσθαι τοὺς λόγους τινός· πείθεσθαι τοῖς λόγοις τινός | ein Bündniß e., facio[3] [fêci, factum] foedus [ĕris, *n.*]: ἀποδέχεσθαι σπονδάς.

B) (s. v. als genau untersuchen) cognosco[3] [gnôvi, gnĭtum] accuratius; examĭno[1] *qd*: ἐξετάζειν· βασανίζειν τι.

IV) (zu Grunde gehen) collâbor[3] [lapsus]; intermorior[3] [mortuus]; non amplius color[3] [cultus]; exstinguor[3] [stinctus]; obsolesco[3] [lêvi, lêtum]: περικαταρρεῖν· καθαιρεῖσθαι· ἐρημοῦσθαι· ὑλομανεῖν· ἀφανίζεσθαι· καταλύεσθαι | - etw. e. lassen, tollo[3] [sustŭli, sublâtum]; trâdo[3] [dĭdi, dĭtum] oblivioni: παλαιοῦν =, καταλύειν τι.

V) sich zusammenziehen, z. B. v. Tuch, Korn, contrăhor[3] [tractus]; minuor[3] [nûtus]: συστέλλεσθαι.

Eingeschränktheit, s. Beschränktheit.

eingeständig sein, s. eingestehen.

Eingeständniß, confessio: ἡ ὁμολογία· ἐξομολόγησις.

eingestehen, fateor[2] [fassus]; confĭteor[2] [fessus]: ὁμολογεῖν· ἐξομολογεῖν· φάναι· συμφάναι | - nicht e., non fateor[2]; infitior[1]; eo[4] [ivi, itum] infitias: ἔξαρνον εἶναί τι, = τινός.

Eingeweide, intestina; viscĕra; exta: τὰ σπλάγχνα· ἔντερα· ἔγκατα· ἐγκοίλια.

eingeweiht, mysteriis initiâtus: τετελεσμένος· μεμυημένος· μύστης.

eingewöhnen, assuesco[3] [suêvi, suêtum] loco: συνεθίζεσθαι τόπῳ· ἐθάδα γίγνεσθαι τόπου.

eingezogen, I) (s. v. a. einsam), solitarius: οἰκουρός· ἔρημος [ον] — II) (s. v. a. sparsam) parcus: συν-

ἐσταλμένος· μέτριος· εὐτελής [ές] - e. leben, vivo[3] [vixi, victum] parce; parco[3] [peperci, parsum] sumptibus: μετρίως ζῆν, = διάγειν.

Eingezogenheit, vita solitaria od. composita: ἡ ἐρημία· οἰκουρία· καθ' ἡσυχίαν διαγωγή.

eingießen, infundo[3] [fūdi, fūsum]: ἐγχεῖν τί τινι | - mit Blei e., implumbo[1]: μολυβδοῦν | — s., das E., infusio: ἡ ἔγχυσις.

eingraben, einscharren, infodio[3] [fōdi, fossum]; defodio[3]: κατορύττειν =, κρύπτειν γῇ τι· κατακρύπτειν τι εἰς τὴν γῆν | - mit dem Grabstichel u. dgl. einarbeiten, incīdo[3] [di, sum]; insculpo[3] [psi, ptum]; inscrībo[3] [psi, ptum]: ἐγκολάπτειν =, ἐγγλύφειν =, κεστροῦν =, ἐγχαράττειν τι.

eingreifen, I) eig., v. Haken, Schrauben, commissus sum [fui, esse]; coĕo[4] [ii, ĭtum]: ἐναρμόζειν =, ἁρμόττειν ἀλλήλους | — II) figürl., in jmds Rechte e., interpello[1] *qm* in jure ipsius: ἀδικεῖν τινα· ἀντιποιεῖσθαί τινί τινος.

eingreifend, z. B. e. Maßregeln treffen, ago[3] [egi, actum] fortioribus remediis: ἀντιλαμβάνεσθαι τῶν πραγμάτων.

Eingriff, vis; violatio; injuria illāta: ἡ βία· ἀδικία· ὕβρις· τὸ ἀδίκημα | - in jmds Eigenthum E. thun, invādo[3] [di, sum] possessiones *cjs*: προςποιεῖσθαι τά τινος.

einhäkeln, insĕro[3] [rŭi, rtum]; consĕro[3]; infibŭlo[1]: ἐμπορπᾶν =, ἐνείρειν τι.

einhändig, unimănus; privātus alterā manu: μονόχειρ [ρος].

einhändigen, do[1] [dedi, datum] *in* manus; reddo[3]: [dĭdi, dĭtum] u. trado[3] *in* manus: ἐγχειρίζειν =, παραδιδόναι τί τινι.

einhängen, z. B. Fenster, impōno[3] [posŭi, sĭtum] *in qd*: ἐνάπτειν =, προσάπτειν =, ἐνείρειν τι.

Einhalt thun, einer Sache, inhibeo[2]; cohibeo[2]; coërceo[2]; reprĭmo[3] *qd*; obviam eo[4] [ivi, itum] *cui* rei: κατέχειν =, συνείργειν τι· ἐπισχεῖν τινά του | - dem Aufruhr E. thun, comprĭmo[3] [pressi, pressum] seditionem: παύειν στασιάζοντας | - dem Kampfe E. thun, dirĭmo[3] [ēmi, emptum] certāmen: παύειν μαχομένους.

einhalten, innehalten, desisto[3] [destĭti, stĭtum] *a* re; desĭno[3] [sĭi, sĭtum]: ἐπισχεῖν =, παύεσθαι =, λήγειν τινός | - mit der Bezahlung e. (s. v. a. pünktlich b.), solvo[3] [vi, lūtum] pecuniam ad diem; respondeo[2] [di, sum] ad tempus: ὀρθῶς καὶ ἐν καιρῷ ἐκτίνειν τὰ ὀφειλόμενα.

einhandeln, mercor[1]; emo[3] [emi, emptum]: ἐμπολᾶν =, ὠνεῖσθαι =, πρίασθαί τι.

einhauchen, inspīro[1]: ἐμπνεῖν =, ἐπιπνεῖν τινί τι.

einhauen, I) a., durch Hauen hineinbringen, incīdo[3] [di, sum] *qd cui* rei; insculpo[3] [psi, ptum]; exsculpo[3]: ἐγκολάπτειν =, ἐγχαράττειν =, ἐγγλύφειν τι | - (s. v. a. durch Hauen zersprengen) effringo[3] [frēgi, fractum]: ἐγκόπτειν =, ἐξαράσσειν τι | — II) n., mit Säbelhieben eindringen, caedo[3] [cecīdi, caesum] hostes: παίειν τῷ ξίφει· πλήττειν τῷ ξίφει ἐμπεσόντα | - von hinten e., caedo[3] terga hostium: ἐμπίπτειν παίοντα ἐκ τοῦ ὄπισθεν | e. lassen, immitto[3] [mīsi, missum] *qm* (equĭtes): εἰσιέναι τινά (τοὺς ἱππεῖς).

einheben, s. einhängen.

einhefteln, infibŭlo[1]: ἐμπορπᾶν τι.

einheften, insuo[3] [sŭi, sūtum]: ἐμπηγνύναι τί τινι.

einhegen, sepio[4] [psi, ptum]; consepio[4]: εἱρκτὴν περιβάλλειν τινί.

einheimisch, intestīnus; domestĭcus; vernacŭlus: ἐγχώριος· ἐπιχώριος [ον]· οἰκεῖος | ein e. Krieg, bellum intestīnum od. civīle: ἐμφύλιος πόλεμος | e. werden inveterasco[3]: ἐγχώριον γίγνεσθαι | - ein Einheimischer, indigĕna; incŏla; civis: πατριώτης.

einheirathen, sich, in eine Familie, adipiscor[3] [adeptus] connubium familiae *cjs*: κῆδος συνάψασθαί τινι.

Einheit, unĭtas; ratio unitātis: ἡ μονάς [άδος]· μονότης [ητος]· ἑνότης· τὸ μονοειδές.

einheizen, I) eig., calefacio[3] [fēci, factum]: ἐγκαίειν =, θερμαίνειν τι | — II) figürl., jmdm tüchtig e., urgeo[2] [ursi] *qm*: ἐγκεῖσθαί τινι.

Einheizer, calefactor: ὁ καμινοκαύστης [ου].

einhelfen, subjicio[3] [jēci, jectum]; suggĕro[3] [gessi, gestum]: ὑπαγορεύειν τινί τι· ὑπομιμνήσκειν τινός.

einhellig, s. einstimmig.

einhemmen, (ein Rad), sufflamĭno[1] (rotam): ἐπέχειν =, ἐμποδίζειν =, κωλύειν τι.

einhenkelig, habens unam ansam: μόνωτος [ον].

einherfahren, invĕhor[3] [vectus]: προςελαύνειν· ἥκειν ἐλαύνοντα | - vom Blitze, decĭdo[3] [cĭdi]: καταφέρεσθαι.

einherfliegen, advŏlo[1]: προςπέτεσθαι | v. Reiten, feror[3] [latus, ferri] cursu concitāto: ἥκειν ἐλαύνοντα.

einhergehen (= schreiten, = wandeln), ingredior[3] [gressus] incēdo[3] [cessi, cessum]: βαδίζειν· χωρεῖν | - stolz e., incēdo[3] magnifice: σοβαρῶς προϊέναι· σοβαρεύεσθαι· ἐκπομπεύειν.

einhetzen, einen Hund, instituo[3] [ŭi, ūtum] canem persĕqui feram: γυμνάζειν κύνα πρὸς θήραν.

einholen, I) (herbeiholen) A) eig., jmdn, procēdo[3] [cessi, cessum] obviam *cui* venienti: ὑποδέχεσθαι =, φιλοφρονεῖσθαι· εἴσω προπέμπειν τινα | — B) fig. (sich etw. ertheilen lassen) z. B. ein Urtheil, peto[3] [tīvi u. ĭi, tītum]: ἀναφέρειν πρός τινα· ἐπιτρέπειν τινί τι | jmds Befehle e., consŭlo[3] [lŭi, ltum] *qm qd* fiĕri jubeat: ἐπερωτᾶν τινα περὶ τῶν προςτεταγμένων.

II) erreichen, A) eig. (durch Laufen), assĕquor[3] [secūtus]; consĕquor[3]: καταλαμβάνειν τινά | - jmdn auf der Flucht einholen, reprehendo[3] [di, sum] *qm ex* fuga: ἐπικαταλαμβάνειν =, αἱρεῖν τινά | — B) figürl. (gleichkommen), assĕquor[3] [secūtus]; aequo[1]: ἐφάμιλλον γίγνεσθαί τινι | - das Versäumte e., compenso[1] praetermissa diligentiā: πληροῦν· ἀναπληροῦν· ἐπανορθοῦν.

Einhorn, monocĕros [ōtis, *m.*]: ὁ μονοκέρως [ωτος] - Seeeinhorn, monŏdon: ὁ μονόδον.

einhörnig, unicornis: μονόκερως.

einhüllen, involvo[3] [vi, lūtum]; tego[3] [texi, tectum]; velo[1]: ἐγκαλύπτειν =, συγκαλύπτειν =, περικαλύπτειν τι.

Einhüllung, involutio; obductio: ἡ συγκάλυψις· ἐγκάλυψις.

einhufig, solidĭpes: μονόχηλος [ον].

einig, consentiens; concors; unanĭmus: ὁμόνους· ὁμόφρων· ὁμογνώμων· ὁμόθυμος· σύμφωνος [ον] - e. mit jmdm sein, consentio[4] [sensi, sum] *cum quo*: ὁμονοεῖν· ἐν ὁμονοίᾳ διάγειν | - unter sich einig sein, consentīmus *inter* nos: ὁμονοεῖν ἀλ-

λήλοις | - e. werden, conjungor¹ [junctus] concordiâ: διαλλάττεσθαι | - wieder e. werden, redeo⁴ [ii, ĭtum] *in* gratiam *cjs*: διαλλάττεσθαι πρὸς ἀλλήλους | nicht e. sein, dissentio⁴: διαστῆναι πρὸς ἀλλήλους.

einiger, einige, einiges, alĭquis; ullus: τίς, τί· ὀλίγος | - einige, alĭqui; nonnulli; alĭquot: ἔνιοι [αι, α]· τινές | - Einige ... Andere, alii ... alii; quidam ... alii; alii ... partim: οἱ μέν τινες .. οἱ δέ τινες, ἄλλοι δέ τινες· οἱ μέν · · οἱ δέ | - Einige dahin, Andere dorthin, alii alio: ἄλλοι ἄλλοσε | einige Male, aliquoties: ἐνίοτε· ἔστιν ὅτε, ἔσθ' ὅτε | einige Wenige, pauci: ὀλίγοι τινές.

einigermaßen, alĭquo modo; alĭqua ex parte: τρόπον τινά· πώς· πῇ.

Einigkeit, consensus [ûs]; consensio; concŏrdia; unanimĭtas: ἡ ὁμόνοια· ὁμοφροσύνη· ὁμογνωμοσύνη· συμφώνησις· συμφωνία.

einimpfen, jmdm die Blattern, insĕro³ [serŭi, sertum] variŏlas *cui*: ἐνοφθαλμίζειν.

einjährig, annicŭlus; unĭus anni; unum annum natus: ἔτειος· ἔτος ἓν ἔχων [ουσα, ον].

einjagen (z. B. Furcht), injicio³ [jêci, jectum]; incutio³ [cussi, cussum]: ἐμβάλλειν· ἐπισείειν.

einkauen (etw. einem Kinde), insĕro³ [rŭi, rtum] *qd* mansum *in* os: μασώμενον ἐντιθέναι τινί τι.

Einkauf, emptio: ἡ ἀγόρευσις· ἀγορασία· ὠνή· ὤνησις | - E. für die Küche, obsonâtus [ûs]: ἡ ὀψωνία.

einkaufen, emo³ [emi, emptum]; coëmo³: ἀγοράζειν· καταγοράζειν· ὠνεῖσθαι =, πρίασθαί τι | - Gemüse e., obsônor¹: ὀψωνεῖν.

Einkäufer, emptor; coëmptor: ὁ συνωνούμενος· ὁ ἀγοραστής· ὠνητής [οῦ].

Einkehle, auf dem Dache, colliciae: ἡ ὑδρορρόη· ὁ σωλήν [ῆνος].

einkehlen, instruo³ [xi, ctum] *qd* [tectum] colliciis: παρασκευάζειν τι τῇ ὑδρορρόῃ.

Einkehr, deversorium: ἡ κατάλυσις· τὸ κατάλυμα· καταγώγιον | - bei meiner E., me devertente; deversus: καταλύοντος ἐμοῦ· καταλύων.

einkehren, deverto³ [ti, sum]; devertor³ [sus]; deversor¹ *ad* od. *apud qm*: καταλύειν· κατάγεσθαι· καταυλίζεσθαι· ξενίζεσθαι παρά τινι, = τινά· εἴς τινος.

einkeilen, cuneo¹ *qd in quâ* re; adĭgo³ [êgi, actum] *qd* cuneo *in* rem: ἐνσφηνοῦν =, βίᾳ ἐμβάλλειν τι.

einkerben, strio¹: χηλοῦν =. ἐπιχαράττειν τι | — s., das E., striatûra: τὸ χήλωμα.

einkerkern, condo³ [dĭdi, dĭtum] od. inclûdo³ [si, sum] *in* carcĕrem (custodiam): ἐμβάλλειν τινὰ εἰς φυλακήν, = εἱρκτήν, = δεσμωτήριον.

Einkerkerung, custodia; vincŭla [ôrum]: ἡ εἰς φυλακὴν παράδοσις· ὁ εἱργμός.

einkitten, conjungo³ [nxi, nctum] malthâ (ferrumĭne): ἐγκολλᾶν τι.

einklagen, repĕto³ [tĭi, tîtum]: ἐπεξιέναι τινί τινος | eine Schuld e., persĕquor³ [secûtus] nomen: ἐπεξιέναι τινα τῶν ὀφειλομένων.

einklammern, inclûdo³ [si, sum] uncis: διὰ μέσου τιθέναι τι.

Einklang, concentus [ûs]; concordia vocum; consensus [ûs]; conspiratio: ἡ συμφωνία· ὁμοφωνία· ἁρμονία | - im E. stehen, concĭno³; concordo¹; consentio⁴ [sensi, sum]: συμφωνεῖν· συνᾴδειν.

einkleben, insĕro³ [rŭi, rtum] glutĭne: ἐγκολλᾶν τι.

einkleiden, einen Soldaten, do¹ [dedi, datum] arma *cui*: ἀμφιεννύναι τινὰ στολὴν στρατιωτικήν | eine Nonne e., sacro¹ virgĭnem Deo veste mutâta: μετεμφιέσαντα τελεῖν παρθένον. | etw. in Worte e., mando¹ od. consigno¹ *qd* litĕris: κοσμεῖν λόγοις ἐπινοίας.

Einkleidung, zierliche der Rede, vestîtus [ûs] oratiônis: ὁ κόσμος ἐπῶν.

einkleistern, s. einkleben.

einkneten, condepso³ [psŭi, psĭtum u. pstum]: συμφύειν =, συμφυρᾶν τι.

einknicken, infringo³ [frêgi, fractum]: ἐπικλᾶν =, κατακλᾶν τι.

einkochen, I) a., decŏquo³ [coxi, coctum]: ἀφεψεῖν τι | — II) n., decŏquor³: ἀφεψεῖσθαι.

1. einkommen, I) (eine Schrift einreichen) peto³ [tîvi, tîtum] *qd* per litĕras; deprĕcor¹ *qd* litĕris: ἀποδοῦναι γράμματα· αἰτεῖσθαι διὰ γραμμάτων | - bei jmdm e., adeo⁴ [ii, ĭtum] *qm* libello: παραδιδόναι τινὶ ἀπογραφήν | gegen etw. e., reclâmo¹ *cui* rei; provŏco¹ *adversus qd*: ἐπισκήπτεσθαί τινί τινος | — II) (s. v. a. eingehen) solvor³ [lûtus]; redeo⁴ [ii, ĭtum]: εἰσιέναι· προσιέναι· εἰσέρχεσθαι· φοιτᾶν· γίγνεσθαι | — III) (s. v. a. einfallen, z. B. die Gedanken, s. einfallen.)

2. Einkommen, das, vectîgal; redĭtus [ûs]; quaestus [ûs]: αἱ πρόσοδοι· τὰ προσιόντα (χρήματα) - er hat sein gutes E., habet, unde commŏde vivat³: πολλὰς προσόδους ἔχειν.

Einkünfte, vectigalia; redĭtus; fructus: αἱ πρόσοδοι· πόροι· τὰ προσιόντα | öffentliche E., fructus publici: τὰ τέλη | E. aus Bergwerken, pecunia quae redit⁴ ex metallis: τὰ ἐκ τῶν μετάλλων προσιόντα | E. aus Landgütern, fructus praediôrum: τὰ ἐκ τῶν ἀγρῶν προσιόντα | E. aus etw. beziehen, facio³ [feci, factum] pecunias ex re: προσόδους ἔχειν =, λαμβάνειν ἔκ τινος, = ἀπό τινος.

einladen, I) (eine Last in etw. laden) impôno³ [posŭi, sĭtum] *in c. accus.*: ἐντιθέναι τι εἴς τι | — II) (jmdn zur Theilnahme an etw. ersuchen) invîto¹; voco¹: παρακαλεῖν τινα | - jmdn zu Tische e., invîto¹ *qm ad* coenam: προσκαλεῖν =, καλεῖν ἐπὶ δεῖπνον τινά | - sich bei jmdm zu Tische e., condîco³ [xi, ctum] *cui ad* coenam: ἐπαγγέλλειν τινὶ δεῖπνον.

Einlader, vocâtor: ὁ κλητήρ [ῆρος].

Einladung, invitatio: ἡ κλῆσις· πρόσκλησις· παράκλησις | - auf deine E., invitâtus *a* te: κληθεὶς ὑπό σου.

Einladungsschreiben, litĕrae: ἡ διὰ γραμμάτων πρόσκλησις | - ein E. v. jmdm erhalten, invîtor¹ *a quo* per literas: παρακαλεῖσθαι ὑπό τινος.

einläuten, ein Fest, indĭco¹ sonu campanârum: ὑπὸ κωδώνων σημαίνειν τι.

Einlage, I) (erlegtes Geld) erănus; sors: ἡ συμβολή· καταβολή | — II) (s. v. a. Einschluß, s. dies. Wort.)

Einlaß, adĭtus; introĭtus: ἡ εἴσοδος· πύλη | - bis 10 Uhr ist E., ad decimam usque horam adĭtus patet³: ἔξεστι μέχρι δεκάτης ὥρας εἰσιέναι.

einlassen, intromitto³ [mîsi, missum]; admitto³; recipio³ [cêpi, ceptum]: παριέναι =, πέμπειν ἔσω =, ἐᾶν εἰσελθεῖν =, εἰσφρεῖν =, ὑποδέχεσθαί τινα | - (s. v. a. hineinfließen lassen) infundo³ [fûdi, fûsum]:

ἐγχεῖν τί τινι | - den Feind in die Stadt e., patefacio^3 [fēci, factum] urbem hosti: ἀνοίγειν τὴν πόλιν τοῖς πολεμίοις | jmdn nicht e., prohibeo^2 *qm* introïre; exclūdo^3 [si, sum] *qm*: ἀποκλείειν τινὰ τῇ θύρᾳ· ἀπείργειν τινὰ τῆς εἰςόδου· ἀποκωλύειν τινὰ μὴ εἰςιέναι | sich auf etw. e., descendo^3 [di, sum] *ad qd*; aggrĕdior^3 [gressus] od. subeo^4 [ii, ĭtum] *qd*: ἅπτεσθαί τινος· ἐπιχειρεῖν τινι | in ein Gespräch sich e., do^1 [dĕdi, dătum] *me in* sermonem: εἰς λόγους ἐλθεῖν =, συνάπτειν τινί· λόγους ποιεῖσθαι πρός τινα | sich in ein Treffen e., committo^3 [mīsi, missum] *me* pugnae: ποιεῖσθαι =, συνάπτειν μάχην τινι | in unangenehme Händel sich e., implĭcor^1 [citus u. catus] molestis negotiis: περιπεσεῖν τινι | in einen Handel sich e., contrăho^3 [xi, ctum] *qd cum quo*: συντιθέναι τί τινι.

Einlassung, admissus [ūs]: ἡ προςαγωγή.

einlaufen (angelangen), affĕror^3 [allātus, afferri]; perfĕror^3: ἔρχεσθαι· ἥκειν | - in den Hafen e., s. Hafen | — II) (s. v. a. kürzer werden, v. Tuche) contrăhor^3 [tractus]: συστέλλεσθαι | — s., das E., adĭtus [ūs]: ἡ καταγωγή· ὁ εἴςπλους· ἡ ἄφιξις· συστολή.

Einlaut, der Stimmen, concentus [ūs] vocum: ἡ συμφωνία.

einlegen, 1) eig. A) (hineinlegen, z. B. Holz in den Ofen) subjicio^3 [jēci, jectum] *qd* (ligna igni): ἐντιθέναι =, τιθέναι τι εἴς τι | einen Brief e., s. einschließen | - mit eingelegter Lanze gegen jmdn ansprengen, peto^3 [tīvi u. tĭi, tītum] *qm* infestā hastā: ἐπιφέρεσθαι =, ἐφορμᾶν πρός τινα ἐναντίᾳ λόγχῃ.

B) (zu künftigem Gebrauche wohin legen) condo^3 [dĭdi, dĭtum]; recondo^3; condio^4 ἀποτιθέναι =, ταριχεύειν τι.

C) (zur Fortpflanzung in die Erde legen, z. B. Reben) defīgo^3 [xi, xum] sarmenta *in* terram: ἐμφυτεύειν τι.

D) (in Holz Figuren anbringen) distinguo^3 [stinxi, stinctum] *qd quā* re: ψηφολογεῖν· ψηφοθετεῖν.

E) eine Besatzung e., s. Besatzung.

II) figürl., eine Fürbitte e., deprĕcor^1 *pro quo*; commendo^1 *qm cui*: παραιτεῖσθαι =, ἐξαιτεῖσθαί τινα ὑπέρ τινος | eine Appellation e., provŏco^1: ἐφιέναι εἴς τινα· ἐπανάγεσθαι εἴς τινα | sich Ehre mit etw. e., pario^3 [pepĕri, partum] laudem *mihi*: εὐδοκιμεῖν =, ἔπαινον κτᾶσθαι ἔκ τινος | sich Schande e., capio^3 [cepi, captum] infamiam *ex* re: αἰσχύνην ὀφλισκάνειν ποιήσαντά τι.

einleimen, insĕro^3 [serŭi, sertum] glutĭne: κολλᾶν =, προςκολλᾶν τι.

einleiten, instituo^3 [ŭi, ūtum]; instruo^3 [struxi, structum]; adorno^1: διοικεῖν =, προδιοικεῖν =, προτανεύειν τι.

Einleitung, institutio: ἡ προδιοίκησις· εἰςαγωγή· τὸ προοίμιον· τὰ προλεγόμενα | etw. zur E. sagen, dico^3 [xi, ctum] *qd ante* rem: προοιμιάζεσθαί τι | nach einer kurzen E. über etw., pauca praefātus *de quā* re: ὀλίγα προοιμιασάμενος περί τινος | ohne E., abrupte: συντόμως.

einlenken, 1) eig., mit den Pferden, flecto^3 [flexi, xum] equos: κάμπτειν ἅρμα, =ἵππους· ἐπιστρέφεσθαι | — II) figürl. (in der Rede), redeo^4 [ii, ĭtum] *ad* propositum: ἐπανιέναι ὅθεν ἀπέλιπον =, ὅθεν ἐξέβη ὁ λόγος.

einlernen, s. einstudiren.

einlesen, s. einsammeln.

einleuchten, pateo^2; appareo^2; planus =, clarus =, perspicŭus sum [fui, esse]: δῆλον =, καταφανές =, φανερόν =, κατάδηλον εἶναι | - es leuchtet ein, liquet^2: μανθάνω | das leuchtet mir nicht ein, hoc *mihi* non constat^1: οὐ μανθάνω.

einleuchtend, manifestus; perspicŭus; planus: καταφανής· ἐναργής· σαφής [ές]· κατάδηλος [ον]· φανερός | - e. machen, reddo^3 [dĭdi, dĭtum] planum; explāno^1; affĕro^3 [attŭli, allātum, afferre] lucem *cui* rei: διασαφηνίζειν =, ἑρμηνεύειν τι.

einliefern, trado^3 [dĭdi, dĭtum]; reddo^3; confĕro^3 [contŭli, collātum, conferre]; mitto^3 [misi, missum]: ἀποδιδόναι =, τελεῖν =, εἰςφέρειν τι | jmdn e. dedo^3 *qm*: παραδιδόναι τινά.

Einlieferung, einer Person, deditio: ἡ παράδοσις.

einlösen, redĭmo^3 [ēmi, emptum]: λύεσθαι =, ἀπολυτροῦσθαί τινα.

Einlösung, redemptio: ἡ λύσις· ἀπολύτρωσις.

einlöthen, devincio^4 [vinxi, vinctum] ferruminando: συστεγνοῦν τι.

einlogiren, s. einquartiren.

einlullen, ein Kind, sopio^4 infantem cantando^1: καταβαυκαλᾶν παιδίον.

einmachen, condio^4: ἀρτύειν· ταριχεύειν τι | Fische e., cŏndio^4 pisces muriā: ταριχεύειν τοὺς ἰχθῦς | den Teig e., subĭgo^3 [ēgi, actum] farīnam: φυρᾶν | Kalk e., macĕro^1 calcem: διαβρέχειν =, μαλάσσειν τὴν τίτανον | — s., das E., condītūra; condītus [ūs]: ἡ ἄρτυσις· ταριχεία.

einmal, 1) Zahladverb, (eig., ein Mal) semel: ἅπαξ· μόνος | - ein für alle Mal, semel: διαῤῥήδην | noch e., itĕrum; denuo: αὖθις· τὸ δεύτερον | mehr als e., semel atque itĕrum: πολλάκις | e. über das andere, subinde: ἄλλην καὶ ἄλλην | auf e. (s. v. a. zugleich) simul: ὁμοῦ· ἐν τῷ αὐτῷ· ἅμα | alle auf e., omnes simul: πάντες ἐφεξῆς· ἅπαντες· ἀπαξάπαντες | einmal... dann, semel... itĕrum: πρῶτον· τὸ πρῶτον | - e. so, e. anders, alias alĭter: ἄλλοτ' ἄλλως.

II) Zeitadverb, aliquando; olim; quondam: ποτέ | wenn e., si quando: εἴ ποτε | nicht e., ne... quidem: οὐδέ· μηδέ | auf e. (s. v. a. plötzlich), subĭto; repente: ἐξαίφνης· αἰφνιδίως.

Einmaleins, das, tabŭla Pythagorĭca: ὁ κεφαλισμός.

einmalig, semel factus: ἅπαξ γενόμενος.

Einmarsch, introĭtus [ūs]; ingressus [ūs]: ἡ εἴςοδος· εἰςέλασις.

einmarschiren, s. einrücken.

Einmaster, navis uno mālo instructa: ἡ ναῦς μόνιστος.

einmauern, sepio^4 [sepsi, septum] od. cingo^3 [cinxi, cinctum] muro: περιβάλλειν τεῖχός τινι· περιτειχίζειν =, εἴργειν τείχει τι.

einmeißeln, incīdo^3 [di, sum] caelo: ἐγκολάπτειν τί τινι.

einmengen, =mischen, admisceo^2 [scui, mistum]; intermisceo^2 [scui, stum] *qd cui* rei: προςμιγνύναι =, ἐγκαταμιγνύναι =, καταμιγνύναι =, ἐγκεραννύναι τί τινι· φύρειν =, κυκᾶν τι | - sich e., interpōno^3 [posŭi, sĭtum] me: φύρεσθαι πρός τι· ἅπτεσθαί τινος | — s., das E., admistio; interpositio: ἡ πρόςμιξις· ἀνάμιξις· σύγκρασις.

einmessen, admetior[4] [mensus]: *μετρεῖν τι* | - durch Messen verringern, diminuo[3] [ui, ûtum] metiendo: *μετροῦντα μειοῦν τι.*

einmiethen, sich, condûco[3] [xi, ctum] habitationem *mihi*: *μισθοῦσθαι οἰκίαν, * οἴκησιν.*

einmüthig, Einmüthigkeit, s. einig, Einigkeit, einstimmig.

einnageln, infîgo[3] [xi, xum] *qd* clavo: *ἐμπηγνύναι τι τῷ πασσάλῳ.*

einnähen, insuo[3] [sui, sûtum] *in qd*: *ἐνράπτειν *, ἐγκαταῤῥάπτειν τί τινι· συῤῥάπτειν τι εἴς τι.*

Einnahme, I) (das Einnehmen eines Ortes) occupatio; expugnatio: *ἡ κατάληψις· αἵρεσις· ἅλωσις* | - v. Geldern, exactio: *ἡ εἴσπραξις ἀργυρίων* | — II) (das, was eingenommen wird) acceptum: *το λῆμμα· οἱ πόροι· τὰ προσιόντα*| - etw. in E. bringen, refero[3] [retuli, relâtum, referre] *qd in* acceptum: *καταγράφειν τὸ λῆμμα.*

einnehmen, I) eig. (hereinnehmen, z. B. Segel), subdûco[3] [xi, ctum] vela: *συστέλλειν τὰ ἱστία* | - in den Mund e., sumo[3] [sumpsi, ptum]; bibo[3] [bibi, bibĭtum]: *προσφέρεσθαι *, προσίεσθαι *, δέχεσθαι *, πίνειν τι* | Arznei e., haurio[4] [hausi, stum] medicamenta: *πίνειν φάρμακον· χρῆσθαι φαρμάκοις* | eine Mahlzeit e., capio[3] [cepi, captum] cibum: *ἀπολαύειν δεῖπνον· ἐμφαγεῖν* | - bei sich e. (aufnehmen), excipio[3] [cêpi, ceptum]: *ὑποδέχεσθαί τινα* | in das Schiff e., tollo[3] [sustŭli, sublâtum] *qm*: *ἐντιθέναι εἰς τὴν ναῦν*| - (besetzen), capio[3] [cepi, captum]; occŭpo[1]; expugno[1]: *καταλαμβάνειν τι· αἱρεῖν τι· κρατεῖν τινος* | in weiterer Bdtg., einen Sitz e., occŭpo[1] sedem: *κατέχειν *, ἔχειν ἕδραν* | - die unterste Stelle e., obtineo[2] [tinui, tentum] infĭmum locum: *κατέχειν *, ἔχειν τὰ κατωτάτω.*

II) (s. v. a. die Theile eines Raumes ausfüllen) occŭpo[1]: *ἐπέχειν *, κατέχειν *, διαλαμβάνειν *, πληροῦν τι.*

B) figürl. (s. v. a. die Kräfte der Seele fesseln), capio[3] [cepi, captum]; delenio[4]; permulceo[2] [lsi, lsum]: *ψυχαγωγεῖν *, κηλεῖν *, καταυλεῖν *, θέλγειν τινά* | Furcht nimmt die Gemüther ein, pavor intrat[1] animos: *ὁ φόβος κατέχει τὰς ψυχάς* | sich vom Zorn e. lassen, agor[3] [actus] irâ: *ἐνδιδόναι ὀργῇ* | jmdn für sich e., consĕquor[3] [secûtus] gratiam *cjs*: *ἀνακτᾶσθαι *, ἀναρτᾶσθαί τινα* | - für jmdn eingenommen sein, ferveo[2] [vi u. bui] *cui*: *ἐπιθυμητικῶς ἔχειν *, ἐρασθῆναι *, ὅλον εἶναι πρός τινος*| - gegen etw., abhorreo[2] *a re*: *μεμισηκέναι τι* | der sich leicht e. läßt, credŭlus; mobĭlis: *εὔπειστος [ον].*

III) s., das E., s. Einnahme.

einnehmend, suavis; amoenus; blandus: *θελκτικός· τερπνός· ψυχαγωγός· ἐπαγωγός [όν]· ἐπίχαρις [ιτος]· ἡδύς [εῖα, ύ]* - e. Sitten, suavĭtas morum: *το ἐπίχαρι τῶν τρόπων.*

Einnehmer, exactor; portĭtor: *ὁ ἀποδέκτης [ου]· ἐκλογεύς [έως]· εἰσπράκτωρ [ορος].*

einnesteln, infibŭlo[1]: *ἐμπερονᾶν τι.*

einnetzen, madefacio[3] [fêci, factum]: *καταβρέχειν τι.*

einnicken, obdormisco[3] [mîvi, mîtum]: *ἀπονυστάζειν.*

einnisten, sich, I) eig. (v. Vögeln), pono[3] [posŭi, sĭtum] od. facio[3] [feci, factum] nidum: *ἐννεοττεύειν* | — II) A) übertr., (v. Menschen), collŏco[1] od. figo[3] [fixi, xum] sedem: *κατοικίζεσθαι ἐν χώρᾳ τινί* | — B) (s. v. a. überhand nehmen) inveterasco[3]: *πολὺν γίγνεσθαι· κρατεῖν· ἐπικρατεῖν.*

einnöthigen, jmdm (z. B. Arznei), hortor[1] *qm*, ut sumat[3] *qd* (medicamenta etc.): *διακελεύεσθαί τινι πίνειν* etc.

Einöde, locus desertus; solitûdo vasta: *ἡ ἐρημία· ἔρημος χώρα* | - sich in die E. zurückziehen, secêdo[3] [cessi, cessum] *in* solitudines: *ἀναχωρεῖν εἰς τὴν ἐρημίαν* | ein Land zur E. machen, facio[3] [feci, factum] vastas solitudines e terra: *ἐξερημοῦν χώραν.*

einöhrig, s. einhenkelig.

einölen, s. ölen.

einpacken, hineinpacken, impôno[3] [posŭi, sĭtum] od. condo[3] [dĭdi, dĭtum] *in qd*: *ἐνστοιβάζειν τί τινι, * εἴς τι*| - (zusammenpacken), collĭgo[3] [lêgi, lectum]; compôno[3]: *συσκευάζεσθαί τι* | seine Sachen zur Reise e., collĭgo[3] sarcĭnas (vasa): *παρασκευάζεσθαι ὡς εἰς πορείαν* | - Waaren e., collĭgo[3] merces in fascicŭlos: *συσκευάζειν τὰ ὤνια.*

einpassen, apto[1] *cui* rei; impôno[3] [posŭi, sĭtum] *in qd*: *ἐναρμόζειν *, ἐφαρμόζειν *, προσάπτειν τινί τι.*

einpassiren, (v. Menschen), intro[1]; introĕo[4] [ĭi, ĭtum]: *εἰσιέναι· εἰσελαύνειν*| - (v. Dingen), infĕror[3] [illâtus, inferri]; importor[1]: *εἰσάγεσθαι.*

einpfählen, sepio[4] [psi, ptum] od. munio[4] palis: *χαρακοῦν τινα.*

einpfeffern, condio[4] *qd* pipĕre: *ταριχεύειν τι τῷ πεπέρει.*

einpferchen, die Schafe, inclûdo[3] [si, sum] oves septis: *εἵργειν· περιείργειν.*

einpflanzen, I) eig., insĕro[3] [rŭi, rtum]; pono[3] [posŭi, sĭtum] *qd in c. ablat.*: *ἐμφυτεύειν τι* | — II) figürl., ingenĕro[1]; ingigno[3] [genŭi, genĭtum]; infîgo[3] [fixi, fixum] animo: *ἐμφύειν τινί τι· ἐντιθέναι τινί τι* | - eingepflanzt sein, innâtus od. naturâ insĭtus sum [fui, esse]; proficiscor[3] [fectus] a natûra: *ἔμφυτον εἶναι.*

einpflügen, inăro[1]: *ἐναροῦν τι.*

einpfropfen, I) eig., insĕro[3] [serŭi, sertum] surcŭlum arbori: *ἐγκεντρίζειν *, ἐμβάλλειν τι* | eingepfropft, insiticius: *ἐμφυτευθείς* | — II) figürl., jmdm etw., inculco[1] *qd cui*: *στοιβάζειν *, ἐμβύειν τινί τι* | — s., das E., insitio: *ἡ ἐγκέντρισις· ὁ ἐγκεντρισμός· στοιβασμός.*

einpfündig, librâlis; librarius: *λιτραῖος.*

einpichen, pico[1]: *καταπισσοῦν τι.*

einpökeln, indûro[1] sale: *ταριχεύειν τι.*

einprägen, I) eig., imprĭmo[3] [pressi, pressum]; insculpo[3] [psi, ptum]: *ἐγχαράττειν *, ἐντυποῦν *, ἐναποτυποῦν τι* | — II) figürl., infîgo[3] [fixi, xum]; inculco[1]: *ἐμποιεῖν *, ἐντιθέναι *, ἐντήκειν τινί τι*| - dem Gedächtnisse e., mando[1] memoriae: *διαμνημονεύειν* | - eingeprägt sein, haereo[2] [haesi, sum] *in* animo: *ἐμμένειν τῇ ψυχῇ* | dem Herzen e., demitto[3] [mîsi, ssum] *qd in* pectus: *ἐντιθέναι τι τῇ ψυχῇ*| sich tief dem Herzen e., alte descendo[3] [di, sum]: *ἐντήκεσθαι τῇ ψυχῇ.*

einpredigen, jmdm etw., inculco[1] *qd cui*: *λέγοντα λόγον ἐντιθέναι τινὶ εἰς τὴν ψυχήν.*

einpressen, comprimo[3] [pressi, pressum]: συνθλίβειν τι.

einprügeln, inculco[1] plagis: πληγαῖς ἀναγκάζειν τινὰ μανθάνειν τι.

einpumpen, infundo[3] [fûdi, fûsum] ope antliae: εἰςαντλεῖν τι.

einpuppen, sich, capio[3] [cepi, captum] formam nymphae: γίγνεσθαι χρυσαλλίδα | eingepuppt sein, sum [fui, esse] *in* nympha: γενέσθαι χρυσαλλίδα.

einquartiren, collŏco[1] *qm in* loco od. *apud qm*: κατασκηνοῦν· διασκηνοῦν | die Soldaten e., dispôno[3] [posŭi, sĭtum] milĭtes *per* hospitia: κατασταθμεύειν· ἐναυλίζειν· καταστρατοπεδεύειν | - sich bei jmdm e., deverto[3] [ti, sum] *apud qm*; utor[3] [usus] hospitio *cjs*: σκηνοῦν· κατασκηνοῦν· διασκηνεῖν.

Einquartirung, milĭtes per hospitia disposĭti: οἱ ἐπισταθμεύοντες στρατιῶται· ἐπίσταθμοι.

einquellen, macĕro[1]: καταβρέχειν τι.

einquetschen, comprĭmo[3] [pressi, ssum]: ἐμφλᾶν =, ἐνθλᾶν τι.

einräumen, I) (hineinräumen) infĕro[3] [intŭli, illâtum, inferre]; impôno[3] [posŭi, sĭtum]; expôno[3]: μετακομίζειν τι εἴς τι | — II) (etw. Besessenes überlassen) facio[3] [feci, factum] vacuum; concêdo[3] [cessi, cessum] *qd cui*: ἐπιτρέπειν τινί τι· παραχωρεῖν τινί τινος | - jmdm den Vorrang e., tribuo[3] [ui, ûtum] priôres *cui*: παραχωρεῖν τινι· διδόναι τινὶ τὰ πρωτεῖα | — III) (zugestehen) concêdo[3]; largior[4]; assentior[4] [sensus]: συγχωρεῖν· διδόναι.

Einräumung, concessio: ἡ παραχώρησις· συγχώρησις.

einraffen, corripio[3] [ripui, reptum]: συναρπάζειν τι.

einrahmen (ein Bild), inclûdo[3] [clûsi, sum] *qd* (imaginem) *in* formâ: περιέχειν =, περιλαμβάνειν τι (εἰκόνα) τῷ κρασπέδῳ· κρασπεδοῦν τι.

einrammeln, =rammen, adĭgo[3] [êgi, actum] fistûcâ; fistûco[1]: σφηνοῦν =, ἐνσφηνοῦν τι | — s., das E., fistucatio: ἡ σφήνωσις.

einrangiren, do[1] [dedi, datum] locum; tribuo[3] [ŭi, ûtum] locum; redĭgo[3] [êgi, actum] *in* ordinem: ἐγκατατάττειν τινά.

einrathen, suadeo[2] [si, sum] *qd cui*: συμβουλεύειν =, εἰςηγεῖσθαί τινί τι.

einraunen, s. einflüstern.

einrechnen, infĕro[3] [intŭli, illâtum, inferre] rationibus; compŭto[1]; annumĕro[1]: καταλογίζεσθαί τι.

Einrede, interpellatio; interfatio; recusatio; exceptio; intercessio; contradictio: ἡ ἀντιλογία.

einreden, I) a., durch Reden zu etw. bewegen, persuadeo[2] [suâsi, sum] *cui*, ut etc.; addûco[3] [xi, ctum] *qm* ut etc.: ἀναπείθειν τινά· συμβουλεύειν =, ὑποτίθεσθαί τινι | — II) n., in die Rede fallen, interpello[1]; interfor[1] *qm*; interlŏquor[3] [locûtus] *cui*: ὑποκρούειν τινί | - widersprechen, contradîco[3] [xi, ctum] *cui*: ἀντιλέγειν τινι.

einreffen, die Segel, subdûco[3] [xi, ctum] vela: ὑποστέλλειν =, καθαιρεῖν ἱστία.

einreiben, I) eig., infrĭco[1] [cŭi, catum u. ctum]: ἐντρίβειν =, ἐγχρίειν τι | den Körper mit Oel e., perungo[3] [unxi, unctum] corpus oleo: ἐντρίβειν τὸ σῶμα ἐλαίῳ | — II) (s. v. a. einkrümeln) intĕro[3] [trîvi, trîtum]: ἐνθρύπτειν τι | - eingeriebenes Brot, intrîta [ôrum, *n.*] panis: τὰ ἐνθρυμμένα.

einreichen, s. eingeben.

einreihen, redĭgo[3] [êgi, actum] *in* ordinem: ἐγκατατάττειν.

einreißen, I) a. (niederreißen) destrŭo[3] [struxi, ctum]; demolior[4]; dirŭo[3] [rui, rŭtum]: καθαιρεῖν =, κατασκάπτειν τι | v. Grund aus e., disjicio[3] [jêci, jectum] *a* fundamentis; subverto[3] [ti, sum] *ab* imo: καθαιρεῖν· κατασκάπτειν τι | — II) n. A) (einwärts reißen) findor[3] [fissus]; scindor[3] [scissus] intus: ῥαγῆναι ἔσω | — B) (überhandnehmen) increbresco[3] [brui]; invalesco[3] [lui]; vagor[1] = od. serpo[3] [psi, ptum] latius: ἐννικᾶν· ἐπικρατεῖν. ἐπιπολάζειν | - eine Krankheit reißt ein, vis morbi latius vagatur[1]: ἡ νόσος ἐπινέμεται | — III) s., das E., destructio; demolitio: ἡ καθαίρεσις· κατασκαφή· ὁ ἐπιπολασμός.

einreiten, hineinr., z. B. in die Stadt, invĕhor[3] [vectus] equo urbem: εἰςελαύνειν εἰς πόλιν | - durch Reiten niederwerfen, consterno[3] [strâvi, strâtum] equo immisso: ἐξαράσσειν τι προςελάσαντα.

einrenken, repôno[3] [posŭi, sĭtum]; compello[3] [pŭli, pulsum] *in* sedem suam: καταρτίζειν =, κατατείνειν =, ἀρθρεμβολεῖν τι.

einrennen, perfringo[3] [frêgi, fractum] impĕtu: προςβαλόντα ἐξαράσσειν =, ἐκκόπτειν τι.

einrichten, I) (einrenken, s. dies. Wort.) — II) (in Ordnung bringen) instituo[3] [ui, ûtum]; constituo[3]; ordĭno[1]; compôno[3] [posŭi, sĭtum]; descrîbo[3] [psi, ptum]; dispôno[3] [posŭi, sĭtum]: τάττειν =, διατάττειν =, διακοσμεῖν =, καθιστάναι =, συνιστάναι τι | - etw. nach einer Sache e., accommŏdo[1] *qd cui* rei; dirĭgo[3] [rexi, rectum] *qd ad* rem: ποιεῖσθαι πρός τι | seine Geschäfte nach der Zeit e., commetior[4] [mensus] negotia *cum* tempore: ποιεῖσθαι τὰ ἑαυτοῦ πρὸς τὸν χρόνον | nach Zeit u. Umständen etw. e., constituo[3] [ŭi, ûtum] *qd ex* re et tempore: ἐφαρμόζειν τι τοῖς παρατυχοῦσι | - sich e. (ein Hauswesen begründen), instituo[3] [ŭi, ûtum] domum: κατασκευάζεσθαι τὰ πράγματα | - auf etw. sich e., paro[1] *me*; paro[1] res necessarias: παρασκευάζεσθαι πρός τι.

Einrichtung, I) (das Ordnen) institutio; constitutio; descriptio; dispositio; ordinatio: ἡ διάταξις· διακόσμησις· διοίκησις· σύνταξις· κατασκευή· παρασκευή | — II) (bestehende Ordnung) ordo; mos; ratio; consuetûdo; institûtum; lex: ἡ κατάστασις· οἰκονομία· κατασκευή· ὁ νόμος· τὸ καθεστηκός | - häusliche E., victus cultusque: ἡ οἰκονομία | E. des Lebens, mos et institûta vitae: ὁ νόμος τοῦ βίου | es ist eine wohlthätige E. der Natur, daß ꝛc., salubrĭter a natura institûtum est, ut etc.: καλός ἐστιν ὁ τῆς φύσεως νόμος, ὅτι etc.

einriegeln, sich, obdo[3] [dĭdi, dĭtum] pessŭlum forĭbus: ἀποφράσσεσθαι· χαρακίζεσθαι.

einritzen, s. eingraben.

einrollen, involvo[3] [vi, lûtum]: ἐνελίττειν· ἐνειλεῖν.

einrosten, s. rosten.

einrücken, I) a., A) (hineinrücken) insĕro[3] [rŭi, rtum] *cui* rei; mando[1]: ἐκδιδόναι | - in die Zeitung e., insĕro[3] =, mando[1] diurnis (urbis) actis: ἐκδιδόναι ἐν ταῖς ἐφημερίσιν | — B) (einwärts rücken) beim Schreiben, incipio[3] [cêpi, ceptum] spatio interjecto: δια-

λιπόντα τι (χωρίον) τῆς σελίδος γράφειν· ἔσω μᾶλλον ἄρχεσθαι γράφοντα | — II) n., A) (einmarschiren) intro[1]; introëo[4] [ii, itum]; ingredior[3] [gressus]: εἰσελαύνειν· εἰσέρχεσθαι | — B) (an jmds Stelle kommen) succêdo[3] [cessi, cessum] *cui* od. *in* locum *ejs*: διαδέχεσθαι =, ἐκδέχεσθαί τινα.

Einrückung, introïtus [ûs]; ingressus; successio *in* locum *ejs*: ἡ εἰσέλασις· εἴσοδος· εἰσβολή· διαδοχή· ἐκδοχή.

einrühren, z. B. Arznei, diluo[3] [ŭi, ûtum] medicamentum *in* pocŭlo: ἐγκυκᾶν· ἐμμιγνύναι· προσμιγνύναι.

einruderiges Schiff, monêris: ἡ μονήρης (sc. ναῦς).

1. eins, s. einer u. einig.

2. Eins, die, unĭtas: ἡ μονάς [άδος] - (als Würfelzahl) unio: ἡ μονάς.

einsacken, condo[3] [dĭdi, dĭtum] *in* saccum: ἐμβάλλειν τι εἰς σάκκον.

einsäen, consĕro[3] [sêvi, sĭtum] agrum: ἐνσπείρειν τι.

einsägen, incîdo[3] [di, sum] serrâ: ἐμπρίειν τι.

einsäuern, das Brot, fermento[1] panem: ζυμοῦν τι.

einsalben, inungo[3] [unxi, unctum]; perungo[3]: καταχρίειν =, ἐναλείφειν =, διαλείφειν =, μυρίζειν τι.

einsalzen, conspergo[3] [si, sum]; condio[4]; macĕro[1]; indûro[1] sale: ἁλίζειν =, ταριχεύειν τι | - tüchtig e., obrŭo[3] [ŭi, ûtum] sale: καλῶς =, εὖ ταριχεύειν | — s., das E., salsûra: ἡ ἅλισις· ὁ ἁλισμός· ἡ ταριχεία.

einsam, solitarius; solus; desertus: μόνος· ἔρημος | - ein e. Leben führen, ago[3] [egi, actum] vitam solitariam; vivo[3] [xi, ctum] in solitudine: ἔρημον διάγειν τὸν βίον· ἐν ἐρημίᾳ διάγειν | - ein e. Ort, locus desertus: ἡ ἐρημία.

Einsamkeit, solitûdo; locus desertus: ἡ ἐρημία· ἡσυχία | - die E. suchen, capto[1] solitudĭnes: ἐπιθυμεῖν τῆς ἐρημίας.

einsammeln, collĭgo[3] [êgi, ectum]: συλλέγειν =, ἀγείρειν τι | — s., das E., collectio: ἡ σύλλεξις· συλλογή.

Einsasse, inquilînus: ὁ ἔνοικος· μέτοικος.

Einsatz, quod ponĭtur; sors; pignus: τὸ ἐνέχυρον· θέμα | - wie hoch ist der Einsatz? quantum ponĭtur? πόσον τὸ θέμα;

einsaugen, sugo[3] [xi, ctum]; bibo[3] [bibi, bibĭtum] sugendo: μυζᾶσθαι =, ἐμπίνειν τι | - die Farbe e., imbĭbo[3] colôrem: ἐμπίνειν τὸ χρῶμα.

einschärfen, praedîco[3] [xi, ctum]; inculco[1] *cui*: ἐντέλλεσθαι =, ἐπισκήπτειν =, προειπεῖν =, ἀπομαρτύρεσθαί τί τινι.

einschalig, munîtus unâ testâ: μονόστρακος [ον].

einschalten, intercâlo[1]; interjicio[3] [jêci, jectum]; insĕro[3] [rŭi, rtum]; interpôno[3] [posŭi, sĭtum]; supplĕo[2] [êvi, êtum]: παρεμβάλλειν =, παρεντιθέναι =, ἐμβάλλειν τι | - ein eingeschalteter Tag, dies intercalâris: ἡμέρα ἐμβολιμαῖα, = ἐμβόλιμος, = ἐπακτός.

Einschaltung, intercalatio: ἡ παρεμβολή· παρενθήκη· παρένθεσις.

einschanzen, circumvallo[1]: περιχαρακοῦν τι.

einscharren, infodio[3] [fôdi, fossum]; defodio[3]: κατορύττειν· κρύπτειν γῇ τι.

einschenken, infundo[3] [fûdi, fûsum]; ministro[1]: ἐγχεῖν τινί τι.

Einschenker, pincerna: ὁ οἰνοχόος.

einschicken, mitto[3] [misi, missum]; transmitto[3]: διαπέμπειν τι.

einschieben (s. d. a. einfügen, einschalten, s. diese Wörter) (s. d. a. unterschieben, z. B. jmdn für einen andern) suppôno[3] [posŭi, sĭtum] *qm in* locum *ejs*: ὑποβάλλειν τι.

Einschiebsel, quod inserĭtur; insertum; interpositio: τὸ ἐμβόλιον· ἐπεισόδιον· ἡ παρενθήκη.

Einschiebung, s. Einschaltung.

einschießen, beim Weben, trajicio[3] [jêci, jectum] fila per stamen: ἐφυφαίνειν τι | - mit Geschütz e., diruo[3] [ŭi, ŭtum] tormentis: βαλόντα κατατρῖψαι =, καθελεῖν τι.

einschiffen, I) a., impôno[3] [posŭi, sĭtum] *in* navem: ἐμβιβάζειν =, ἐντιθέναι τι εἰς ναῦν | - sich e., conscendo[3] [di, sum] navem: εἰσβῆναι εἰς ναῦν· ἐπιβῆναι τῆς νεώς | — II) n., invĕhor[3] [invectus] *in* etc.: εἰσπλεῖν· κατάγεσθαι.

einschirren, s. anschirren.

einschläfern, I) eig., sopio[4]; consopio[4]: κατακοιμίζειν =, κοιμίζειν τινά | — II) figürl., reddo[3] [dĭdi, dĭtum] *qm* secûrum, = lentum, = negligentem: ἐπελπίζειν τινά· ἐξελέσθαι τινὸς τὴν ὑποψίαν.

einschläfernd, somnĭfer; somnifĭcus: ὑπνοποιός· ὑπνωτικός.

einschlafen, I) eig., obdormio[4]; obdormisco[3]; opprĭmor[3] [pressus] somno: καταδαρθάνειν· κοιμᾶσθαι | - eingeschlafen sein, sopītus sum somno: κεῖσθαι | - wieder e., repĕto[3] [tîvi u. tĭi, tîtum] somnum: πάλιν κατακοιμᾶσθαι, = καταδαρθάνειν | nicht wieder e. können, non possum [potui, posse] recuperare somnum interruptum: μὴ δύνασθαι πάλιν κατακοιμᾶσθαι | - über =, bei etw. e., indormio[4] *cui* rei: ἐπικοιμᾶσθαι =, ἐπικαταδαρθάνειν τινι.

B) übertr. (v. Gliedern), indormio[4]; hebĕtor[1] tepôre: καταναρκᾶσθαι· ἀποναρκοῦσθαι.

II) figürl., A) (s. d. a. nachlassen) torpesco[3] [pŭi]: παύεσθαι | - sein Fleiß schläft ein, remittit[3] [mîsi, missum] industriam: ἀποκάμνει σπουδάζων.

B) (in Vergessenheit kommen) addûcor[3] [ctus] *in* oblivionem: γίγνεσθαι ἐξίτηλον | - eingeschlafen (vergessen) sein, jaceo[2]; obrŭtus sum oblivione; obliterâtus sum: ἐν λήθῃ κεῖσθαι· ἐξίτηλον γενέσθαι.

Einschlag, bei Webern, subtêmen: ἡ κρόκη· ἐφυφή· συνυφή | - E. an Kleidern, replicâta pars vestis: ἡ πέζα | - einen Brief in E. senden, jungo[3] [nxi, nctum] epistŏlam altĕri: σὺν ἄλλοις γράμμασιν.

einschlagen, I) a., A) (hineinfügen) mit dem Hammer, figo[3] [xi, xum]; infĭgo[3]; defĭgo[3]: ἐγκρούειν· ἐγκόπτειν· ἐμπηγνύναι τι | - einen Nagel e., figo[3] clavum: ἐγκρούειν τὸν πάσσαλον | Pfähle e., demitto[3] [mîsi, missum] stipĭtes: σταυροῦν· ἐγκόπτειν =, ἐνστηρίζειν σταύρους | - Brückenpfähle e., ago[3] [egi, actum] sublicias: ἐνστηρίζειν σταύρους γεφύρας.

B) (durch Schlagen einstoßen) effringo[3] [frêgi, fractum]; perfringo[3]: κατακόπτειν· διαῤῥηγνύναι· συντρίβειν | - die Zähne e., elîdo[3] [si, sum] dentes: ἐκκόπτειν τοὺς ὀδόντας.

C) (einwickeln) involvo[3] [vi, lûtum]; insĕro[3] [rŭi, rtum]; tego[3] [texi, tectum]: ἐνειλεῖν =, συγκαλύπτειν τι.

D) (v. Weber) insĕro[3] [rŭi, rtum] subtêmen: ἐφυφαίνειν· συνυφαίνειν.

E) (wählen, z. B. einen Weg) ineo[4] [ĭi, ĭtum] od. ingredior[3] [gressus] viam: ἀπιέναι =, τρέπεσθαι

ὁδόν | - den Weg der Tugend e., sequor³ [secûtus] virtûtem: τρέπεσθαι τὴν ἐπὶ ἀρετὴν ὁδόν· διώκειν τὴν ἀρετήν | - den Weg der Güte e., ago³ [egi, actum] leniter; propôno³ [posŭi, sĭtum] aequas conditiones: πειρᾶσθαι ἐπὶ μετρίοις διαλύειν τὴν διαφοράν.

II) n., A) in jmds Hand e. (den Handschlag geben) do¹ [dedi, datum] dextram; spondeo² [spopondi, sponsum] datâ dextrâ: ἐμβαλεῖν τὴν δεξιάν· διδόναι τὴν δεξιάν.

B) in einen Ort e. (v. Blitze), tango³ [tetĭgi, tactum]; ico³ [ici, ictum]; percutio³ [cussi, cussum]: σκήπτειν· κατασκήπτειν εἴς τι· βάλλειν τι.

C) (sich auf etw. beziehen) pertineo² [tinŭi, tentum] od. refĕror³ [relâtus, referri] *ad qd*: τείνειν πρός τι· εἶναί τινος.

D) (guten Erfolg haben) procêdo³ [cessi, ssum]; succêdo³; respondeo² [di, sum] od. satisfacio³ [fêci, factum] votis: προχωρεῖν· καλῶς ἀποβαίνειν· ἀποβαίνειν κατὰ νοῦν.

III) s., das E., ictus; successus: ἡ κατάσκηψις· ἐμβολὴ τῆς δεξιᾶς· ἡ εὐπραγία.

einschleichen, sich, irrĕpo³ [psi, ptum] *in* rem; arrĕpo³; subrĕpo³ *cui* rei: λανθάνειν εἰσιόντα· παρεισδύεσθαι· παρεισέρχεσθαι· ὑποδύεσθαι· εἰσρυῆναι· ἐπεισρυῆναι· ὑποῤῥεῖν | - sich bei jmdm e., insinŭo¹ *me in* familiaritatem *cjs*: ὑπέρχεσθαι *, ὑποτρέχειν τινά· θεραπεύειν τὴν φιλίαν τινός· οἰκειοῦσθαι τῇ φιλίᾳ τινός.

einschleppen, infĕro³ [intŭli, illâtum] clam: παρεισάγειν *, παρεμπολᾶν τι.

einschließen, unter Verschluß bringen, claudo³ [clausi, sum]; conclûdo³ [clûsi, sum]: κατακλείειν *, συγκλείειν *, ἀποκλείειν *, ἐγκλείειν τι | - sich zu Hause e., inclûdo³ me domi: οἴκοι ἀποκρύπτεσθαι· δεδυκὼς καὶ σκοτεινὸν ζῆν· καταδεδυκότα ἐν γωνίᾳ τινὶ ζῆν | - einen Fluß in s. Ufer e., coërceo² amnem ripis: περιείργειν ποταμόν | - (s. v. a. einlegen, z. B. einen Brief e.) jungo³ [nxi, nctum] epistolam alteri: ἐντιθέναι *, προστιθέναι γράμμα | - mit etw. umgeben, claudo³; cingo³ [nxi, nctum]; circumdo¹ [dĕdi, dătum]: περιέχειν τι | - mit einem Zaun e., sepio⁴ [psi, ptum]: εἰρκτὴν περιβάλλειν τινί· περιφράσσειν τι | - den Feind e., circumvenio⁴ [vêni, ventum] hostem: περικυκλοῦσθαι *, κυκλοῦσθαι *, περικλείειν *, ἀποκλείειν τὸν στρατόν | - mit unter etw. begreifen, comprehendo³ [di, sum]; complector³ [xus]; contineo² [nŭi, tentum]: περιλαμβάνειν. ἔχειν περιλαβόν, * συλλαβόν | - eingeschlossen sein, comprehendor³ [sus]; in eo numero sum: μετέχειν τινός.

Einschließung, inclusio; conclusio: ἡ πολιορκία· κατάκλεισις· κάθειρξις | - s. a. Belagerung.

einschlucken, glutio⁴; absorbeo² [bŭi]; devŏro¹: καταβροχθίζειν *, κατεσθίειν *, καταπίνειν *, καταῤῥοφεῖν τι | - Aerger e., devŏro¹; exsorbeo² molestiam: καταπίνειν τὴν ὀργήν.

einschlürfen, sorbeo²; absorbeo²: καταῤῥοφεῖν *, καταπίνειν *, ἐπιῤῥοιβδεῖν τι.

einschlummern, s. einschlafen.

Einschluß, I) (Hinzuzählung) mit E. einer Sache, addĭtâ eâ re; oft durch cum, z. B. es waren zweihundert Soldaten mit E. der Gefangenen, milĭtes erant ducenti cum captîvis: σύν τινι | — II) (Beilage) epistŏla altĕri juncta; additamentum: τὰ γράμματα τὰ ἐντεθέντα· τὸ παράγραμμα.

einschmeicheln, sich, bei jmdn, insinuo¹ *me* (*in* familiaritatem *cjs*): ὑπέρχεσθαι *, ὑποτρέχειν τινά· ἀνακτᾶσθαι θωπεύμασι *, ἀρεσκεύεσθαί τινα | - s., das E., blanditiae: ἡ κολακεία.

einschmieden, einen Verbrecher, vincio⁴ [nxi, nctum] *qm*compedĭbus ferreis: περιβαλεῖν σιδηρᾶ δεσμά τινι.

einschmieren, hineinschmieren, z. B. einem Kinde etw., ingĕro³ [gessi, gestum] *in* os: ἐντιθέναι τί τινι | - beschmieren, perungo³ [unxi, unctum]; inungo³: καταχρίειν *, ἐξαλείφειν *, καταλείφειν τι.

einschmutzen, I) a., foedo¹ sordĭbus: καταμολύνειν· καταῤῥυπαίνειν· καταῤῥυποῦν τι | — II) n., inquĭnor¹ sordĭbus: καταμολύνεσθαι· καταῤῥυπαίνεσθαι | - eingeschmutzt sein, squaleo²; sordeo²: ῥυπαρὸν εἶναι.

einschnallen, constringo³ [nxi, ictum]: ἐμπορπᾶν τι.

einschneiden, I) a. (einen Schnitt in etw. machen), incîdo³ [di, sum]; accîdo³: τέμνειν *, ἐπιτέμειν τι | - schneidend eingraben, incîdo³: ἐγχαράττειν *, ἐγκολάπτειν *, ἐπιχαράττειν τι | - seinen Namen in einen Baum e., descrîbo³ [psi, ptum] nomen *in* cortĭce: ἐντέμνειν τὸ ὄνομα τῷ φλοιῷ | - (klein schneiden, z. B. Brot in die Suppe), incŏquo³ [xi, ctum] mollia panis: κατακόψαντα ἐμβαλεῖν τὶ εἴς τι.

II) n., ((schneidend eindringen), incîdo³; attĕro³ [trîvi, trîtum]; stringo³ [nxi, ictum] cutem: ἐπιτρίβειν τι.

III) s., das E., incisio; incisûra: ἡ ἐπιτομή· ἐγχάραξις.

Einschnitt, incisio; incisûra; culsus: ἡ τομή· τμῆσις· καταγλυφή· τὸ κόμμα· κῶλον.

einschnitzen, s. eingraben.

einschnüren, constringo³ [nxi, ictum]: συσφίγγειν *, περισφίγγειν τι.

einschöpfen, haurio⁴ [hausi, stum]: ἐναντλεῖν *, ἐγχεῖν *, ἀρύεσθαί τι.

einschränken, I) eig., circumscrîbo³ [psi, ptum] cancellis (terminis): περιγράφειν *, περιορίζειν *, εἴργειν τι· ὅρους τιθέναι τινί.

II) figürl., circumscrîbo³; modĕror¹; tempĕro¹; coërceo²; facio³ [feci, factum] modum *cjs* rei: περιγράφειν *, κατέχειν *, συστέλλειν *, κολάζειν τι | - die Begierden e., contrăho³ [xi, ctum] cupiditates: κολάζειν τὰς ἐπιθυμίας | - etw. durch strenge Gesetze e., vincio⁴ [nxi, nctum] *qd* sevêris legibus: κολάζειν τι χαλεποῖς νόμοις | den Aufwand e., circumcîdo³ [di, sum] sumptus: συντέμνειν τὰς δαπάνας | - sich e., vivo³ [xi, ctum] parce: φειδωλῶς ζῆν | - sich nicht e. lassen, indulgeo² [lsi, ltum] *sibi*: ἐφ' ἑαυτοῦ ζῆν· αὐτονόμῳ βίῳ χρῆσθαι | - eingeschränkte Umstände, res angustae: ὁ βίος γλίσχρος.

Einschränkung, moderatio; temperantia; modestia; continentia: ἡ περιγραφή· περιόρισις· ὁ περιορισμός· ἡ κόλασις· συστολή | - mit E., cum exceptione: mit der E., daß, ita quidem, ut: ἐφ' ᾧτε *c. infin.* | - ohne Einschränkung reden, loquor³ [cûtus] libĕre: εἰπεῖν μηδὲν ὑποστειλάμενον.

Einschränkungsrecht, coërcitio: ἡ κόλασις.

einschrauben, insĕro³ [rŭi, rtum] *qd* ope cochleae: κοχλίᾳ χρώμενον ἐνείρειν τι.

einschreiben, inscrîbo³ [psi, ptum]; consigno¹: ἐγγράφειν *, ἀναγράφειν *, καταγράφειν τι | - sich e. lassen, do¹ [dedi, datum] nomen: καταλέγεσθαι.

einschreiten, intercêdo³ [cessi, cessum]: ἐνίστασθαί

τινι | von Staats wegen bei etw. einschreiten, insĕro[3] [rui, rtum] auctoritatem publicam *cui* rei: ἐνίστασθαί τινι δημοσίᾳ· κωλύειν τι δημοσίᾳ | mit den Waffen e., dirĭmo[3] [êmi, emptum] *qd* vi armôrum: ὅπλα ἐπιφέρειν τινί | — s., das E., intercessio: ἡ ἔνστασις· τὸ ἐνίστασθαι.

einschrumpfen, corrûgor[1]: ῥικνοῦσθαι.

einschüchtern, incutio[3] [cussi, cussum] metum *cui*: ἐμβάλλειν =, ἐπισείειν τινὶ φόβον· καταπτοεῖν τινα | - eingeschüchtert, timefactus: ἐκφοβηθείς· ἐκπλαγείς.

einschütten, infundo[3] [fûdi, fûsum]; ingĕro[3] [gessi, gestum]: ἐγχεῖν τι.

einschwärzen (Waaren), importo[1] od. invĕho[3] [vexi, ctum] clam: παρεμπορεύεσθαι· παρεμπολᾶν· παρεισκομίζειν· παρεισάγειν τι.

einschwatzen, persuadeo[2] [suâsi, sum] *cui*, ut etc.; indûco[3] [xi, ctum] *qm ad* credendum: ἀναπείθειν τινά τι.

einschwören, sich (z. B. ins Armenrecht), ejûro[1] bonam copiam: ἀπομνύναι μηδὲν ἔχειν.

einsegnen, consĕcro[1]; auspĭcor[1]; commendo[1] Deo: εὔχεσθαι· καθιεροῦν· ἀφιεροῦν.

einsehen, I) (in etw. hineinsehen), inspicio[3] [spexi, spectum]; cognosco[3] [gnôvi, gnĭtum]: βλέπειν εἴσω =, εἰσβλέπειν εἴς τι | — II) (sich etw. deutlich vorstellen), intellĭgo[3] [lexi, lectum]; perspicio[3] [spexi, spectum]: κατανοεῖν =, ἐννοεῖν =, αἰσθάνεσθαι =, γιγνώσκειν =, μανθάνειν =, ὁρᾶν =, καθορᾶν τι | - es ist nicht einzusehen, non appâret[2]: ἄδηλόν ἐστιν.

Einsehen, es haben, respicio[3] [spexi, ectum] *qd*; habeo[2] rationem *cjs* rei: ἐπιστροφὴν ποιεῖσθαί τινος· λόγον ποιεῖσθαί τινος.

einseifen, illĭno[3] [lêvi, lĭtum] sapône: ῥύμματι (σαπωνίῳ) ἀλείφειν τινά.

einseitig, I) eig., habens unum latus: μονόπλευρος | — II) figürl., non justus: οὐκ ἴσος· χωλός· ἀτελής· ἡμιτελής [ές] - ein e. Mensch, homo levĭter erudîtus: ὁ ἰδιωτικός· ἰδιογνώμων | - auf e. Bericht urtheilen, statuo[3] [tui, tûtum] inauditâ alterâ parte: παρὰ τὸ δίκαιον κρίνειν | e. über etw. urtheilen, non pondĕro[1] *qd ab* omni parte: μὴ ὀρθῶς κρίνειν, = δοξάζειν.

Einseitigkeit (im Urtheilen), levĭtas judicandi od. statuendi: τὸ μὴ ὀρθῶς κρίνειν od. = δοξάζειν.

einsenden, s. einschicken.

Einsender, dieses (eines Briefes), qui has (*sc.* literas) misĕrat[3]: ὁ ταῦτα γράψας od. πέμψας.

einsenken, demitto[3] [mîsi, missum]; immitto[3]: ἐνσκήπτειν τι | - einen Todten e., infĕro[3] [intŭli, illâtum, inferre] corpus tumŭlo: καθιέναι νεκρόν.

einsetzen, I) hineinsetzen, pono[3] [posui, sĭtum] *in quo* loco; impôno[3] [sui, sĭtum] *in qd*; depôno[3] *apud qm*; planto[1]; assuo[3] [sui, sûtum]: ἐντιθέναι =, εἰστιθέναι =, προστιθέναι =, ἐμφυτεύειν τι | - sich e. in den Wagen, inscendo[3] [di, sum] *in* currum: ἐμβαίνειν =, εἰσβαίνειν εἰς ἅρμα | - jmdn e. (ins Gefängniß), s. einstecken. | - eingesetzte Zähne, dentes falsi, = supposĭti, = empti: οἱ ὀδόντες ψευδεῖς.

II) figürl. A) (zum Pfande einsetzen), do[1] [dedi, datum] pignŏri: παρακατατίθεσθαί τινί τι | - sein Leben e., adeo[4] [ii, ĭtum] periculum capitis: παραβάλλειν τὸν βίον.

B) in den Besitz von etw. setzen, constituo[3] [tui, tûtum]: καθιστάναι | - jmdn in ein Amt e., praeficio[3] [fêci, fectum] *qm* munĕri: καθιστάναι εἰς ἀρχήν τινα | - jmdn zum Könige e., constituo[3] [ui, ûtum] *qm* regem: καθιστάναι βασιλέα | - jmdn zum Erben, facio[3] [fêci, factum] od. scribo[3] [psi, ptum] *qm* herêdem: κληρονόμον ἀποδεικνύναι τινά.

III) s., das E. (von Gewächsen), immissio; plantatio: ἡ ἐμφύτευσις | - E. eines Erben, institutio od. nuncupatio herêdis: τὸ ἀποδεικνύναι τινὰ κληρονόμον.

Einsetzling, s. Absenker.

Einsetzungsworte, des Abendmahls, praefatio solemnis sacrae coenae: τὸ προοίμιον.

Einsicht, intelligentia; prudentia; sapientia; judicium: ἡ γνῶσις· ἐπιστήμη· γνώμη· σύνεσις· διάνοια· φρόνησις· ὁ νοῦς | - Mangel an E., imprudentia: ἡ ἀφροσύνη | - ein Mann von vieler E., vir multi consilii: ἀνὴρ συνετός, γνωμονικός | - E. haben, valeo[2] intelligentiâ: φρονεῖν· σύνεσιν ἔχειν· συνετὸν εἶναι | - tiefe E. haben, praedĭtus sum altâ mente: σύνεσιν δεινὴν ἔχειν· δεινῶς φρονεῖν | E. von etw. nehmen, inspicio[3] [spexi, spectum] *qd*: θεᾶσθαί =, θεωρεῖν τι.

einsichtsvoll, intellĭgens; doctus; perîtus; prudens; plenus consilii; acûtus; perspĭcax: ἐπιστήμων [ον]· ἔμπειρος πολλῶν πραγμάτων· σοφός· συνετός· γνωμονικός· εὐσύνετος· φρόνιμος [ον] - *Adv.*, docte; prudenter; sollerter: συνετῶς· γνωμονικῶς.

einsickern, z. B. es sickert etw. in die Erde ein, terra percôlat =, transmittit[3] *qd*; percôlor[1]: διηθεῖσθαι· διϋλίζεσθαι | — s., das E., percolatio: ἡ διήθησις· διΰλισις.

Einsiedelei, secessus [ûs]; casa hominis solitarii: ἡ ἐρημία· ἀναχώρησις· τὸ ἡσυχαστήριον.

einsieden, s. einkochen.

Einsiedler, homo solitarius; eremita; anachorêta: ὁ ἐρεμίτης· ἀναχωρήτης· ἡσυχαστής.

einsiedlerisch, solitarius: ἀναχωρητικός· ἔρημος [ον].

Einsiedlerleben, vita solitaria: ὁ ἐν ἐρημίᾳ βίος· ἡ καθ' ἡσυχίαν διαγωγή.

einsiegeln, z. B. Geld in einen Brief, addo[3] [dĭdi, dĭtum] pecuniam *in* eundem fascicŭlum, *in quo* est epistola: κατασημαίνεσθαι.

einsingen, sopio[4] cantando: καταβαυκαλᾶν =, κηλεῖν τινα.

einsinken, desîdo[3] [sêdi]; consîdo[3]; collâbor[3] [psus]; corruo[3] [rui, rŭtum]: καταῤῥυῆναι· συμπίπτειν· ἵζεσθαι | — s., das E., z. B. der Erde, lapsus [ûs] terrae: ἡ σύμπτωσις.

Einspänner, currus [ûs] uni equo jungendus: ὁ ὄχος μονοζυγής.

einspännig, unijŭgus: μονοζυγής [ές].

einspannen, in etw. ausspannen, z. B. Leinwand, extendo[3] [di, tum] lintĕum: ἐντείνειν | - s. v. a. anspannen, s. d. Wort.

einsperren, conclûdo[3] [clûsi, sum]; inclûdo[3]: ἐγκαθειργνύναι =, καθειργνύναι =, ἐγκαθείργειν =, εἵργειν =, ἀποκλείειν =, κατακλείειν τι.

Einsperrung, inclusio: ἡ κάθειρξις [εως].

einspinnen, insĕro[3] [rui, rtum] *cui rei* nendo: ἐπι-

νεῖν τί τινι | - sich e., von Insekten, involvor[3] [volûtus] filis meis: ἐνειλεῖσθαι.

einsprechen, I) a., jmdm Muth e., confirmo[1] animum *cjs* (verbis): παρακελεύεσθαί τινι· ἐπιθαῤῥύνειν τι | — II) n. (s. v. a. Einspruch thun, s. d. Wort) | - (s. v. a. bei jmdn e.), diverto[3] [si, sum]; divertor[3] [versus] *apud qm*: ἐπισκέπτεσθαί τινα· καταλύειν παρά τινα.

einsprengen, aspergo[3] [si, sum]; conspergo[3]: καταβρέχειν =, καταῤῥαίνειν τι | - mit Gewalt öffnen, infringo[3] [frêgi, fractum]: ἐξαράττειν· διαῤῥηγνύναι.

einspritzen, infundo[3] [fûdi, fûsum] ope siphonis: ἐνιέναι =, εἰςκλύζειν τι.

Einspruch, interpellatio; intercessio: ἡ ἔνστασις | - E. thun, intercêdo[3] [cessi, cessum]; facio[3] [feci, factum] intercessionem *cui* rei: ἐνίστασθαί τινι πρός τι· ἐμποδὼν ἵστασθαι· ἐμποδὼν εἶναί τινι.

einspunden, ein Faß, obtûro[1] dolium operculo: κλείειν =, ἐπιβύειν τι.

einst, olim; quondam; aliquando: ποτέ· πάλαι ποτέ.

einstallen, stabŭlo[1]: κατασταθμεύειν τι.

einstämmig, unistirpis: μονοστέλεχος [ον].

einstampfen, inculco[1]: περισάττειν =, καταπατεῖν =, ἐμπατεῖν τι.

einstechen, infîgo[3] [fixi, fixum]: διορύττειν =, διαπείρειν τι.

einstecken, I) eig. A) (in etw. stecken, z. B. das Schwert in die Scheide), condo[3] [didi, dĭtum] gladium: κρύπτειν =, κρύπτεσθαι τὸ ξίφος· τιθέναι τὸ ξίφος εἰς τὸ κολεόν | - Geld e., condo[3] [dĭdi, dĭtum] pecuniam *in* crumênam: ἐναποτιθέναι τὸ ἀργύριον | — B) (s. v. a. ins Gefängniß stecken), inclûdo[3] [si, sum] *qm in* custodiam (carcerem); do[1] [dedi, datum] od. conjicio[3] [jêci, jectum] *qm in* carcerem: ἐμβάλλειν τινα εἰς τὴν φυλακήν | — II) figürl., etw. einstecken (geduldig ertragen), tolĕro[1]; fero [tuli, latum, ferre]; devôro[1] *qd*: ὑπομένειν τι.

einstehen, für jmdn, für etw., praesto[1] [stĭti, stĭtum] *qm* od. *qd*; (s. v. a. Bürge sein), ἐγγυᾶσθαι =, ἀναδέχεσθαί τινα.

einsteigen, inscendo[3] [di, sum]: ἐμβαίνειν εἴς τι· ἐπιβαίνειν τινός.

einstellen, I) hineinstellen, pono[3] [posŭi, sĭtum]; collŏco[1]; depôno[3]: κατατάττειν =, ἐγκατατάττειν =, καταχωρίζειν =, ἐγκαταχωρίζειν τι | — II) (s. v. a. unterlassen) omitto[3] [mîsi, ssum]; abjicio[3] [jêci, jectum]; desĭno[3] [sĭi, sĭtum]; intermitto[3]: παύεσθαι =, ἀποπαύεσθαι =, ἀφίστασθαι =, ἀφίεσθαί τινος· ἐπισχεῖν τι | - die Reise e., supprĭmo[3] [pressi, pressum] iter: παύεσθαι τῆς ὁδοῦ | - den Krieg e., recêdo[3] [cessi, cessum] *ab* armis: ἀποπαύεσθαι τοῦ πολέμου | - einen Gebrauch e., abrŏgo[1] morem: ἀκυροῦν τὸ ἔθος | sich e., v. Personen, venio[4] [veni, ventum]: ἥκειν· παρεῖναι· ἀπαντᾶν | - v. Dingen, incêdo[3] [cessi, cessum]; ingruo[3] [ŭi]: παραγίγνεσθαι | — s., das E., omissio; intermissio: ἡ κατάταξις· παῦσις.

einstens, s. Einst.

einsticken, pingo[3] [nxi, ctum] acu *in* re: ἐμπάσσειν τι.

einstig, I) (vormalig) durch olim od. quondam: ὁ, ἡ, τὸ πάλαι, = πρότερον, = πρίν | — II) (s. v. a. künftig) futûrus: μέλλων [ουσα, ον]· ἐσόμενος· ὁ, ἡ τὸ ὕστερον.

einstimmen, I) eig. (seine Stimme mit hören lassen) concĭno[3] [cinŭi, centum]; succĭno[3]: ὁμοφωνεῖν =, συμφωνεῖν =, συνᾴδειν =, συνεπηχεῖν τινι | — II) figürl. (beipflichten), assentior[4] [sensus]: συγκατατίθεσθαι =, ὁμολογεῖν τινι.

einstimmig, I) (von einer od. für eine Stimme, z. B. e. Gesang) cantus [ûs] simplex; vox una: μονόφωνος [ον] — II) (s. v. a. übereinstimmend) concĭnens; conspîrans; congrŭens; consentiens; consors: ὁμόφωνος· σύμφωνος· ὁμότονος [ον] - e. sein, conspîro[1]; consentio[4] [sensi, sensum]: συμφωνεῖν· ὁμοφρονεῖν· συνίστασθαί τινι | - mit jmdm e., sentio[4] [sensi, sum] idem *in* re quod alius: συμφωνεῖν =, συνομολογεῖν =, ὁμολογεῖν τινι | - alle sind darin e., hoc *inter* omnes convĕnit[4]: ὁμολογεῖται ὑφ' ἁπάντων | — *Adv.*, unâ voce; unâ mente; uno ore: ὁμολογουμένως· παμψηφεί | - e. etw. beschließen, statuĭmus[3] [ŭi, ûtum] *qd* commûni sententiâ: κατὰ κοινὴν γνώμην βουλεύεσθαι | sie beschlossen einstimmig, ad unum omnes decernebant[3]: συνέδοξε πᾶσιν.

Einstimmigkeit, consensio; consensus [ûs]; concordia; unanimĭtas: ἡ ὁμολογία· σύμβασις· συνθήκη.

einstmalig, s. einstig.

einstmals, s. einst.

einstöckig, (z. B. ein Haus) domus, quae unam tabulationem habet: μονόκωλος [ον]· μονόστηγος [ον].

einstopfen, infercio[4] [si, sum u. tum]; inculco[1]: ἐνστοιβάζειν =, ἐμβύειν τι.

einstoßen, hineinst., intendo[3] [di, tum]; infîgo[3] [xi, xum]: ὠθεῖν τι εἴς τι· ἐνωθεῖν | - durch Stoßen zerbrechen, frango[3] [fregi, fractum]; perfringo[3]: ἐκκόπτειν· ἐξαράσσειν τι.

einstreichen, ingĕro[3] [gessi, gestum]: ἐντιθέναι τί τινι | - Geld e., aufĕro[3] [abstŭli, ablâtum, auferre] nummos; detergeo[2] u. =go[3] [si, sum] pecuniam: ἀναλαμβάνειν =, κομίζεσθαι χρήματα.

einstreuen, interspergo[3] [si, sum]; immisceo[2] [cui, mistum]: ἐνσπείρειν =, ἐπιπάσσειν τι· ἐμπάσσειν τινός.

einströmen (ins Meer), proflŭo[3] [xi, xum] =, inflŭo[3] =, infĕror[3] [lâtus] *in* mare: εἰςρεῖν.

einstudiren, disco[3] [didĭci]; edisco[3]; mando[1] memoriae; medĭtor[1]: ἐκμανθάνειν· διαμελετᾶν· μελετᾶν τι | - s., das E., meditatio *cjs* rei: τὸ ἐκμανθάνειν etc.

einstürmen, auf jmdn., irruo[3] [rui, rŭtum]; infĕro[3] [intŭli, illâtum, inferre] me *in qm* concitato impĕtu: ὁρμῇ φέρεσθαι ἐπί τινα· ὁρμᾶσθαι =, ἐπιφέρεσθαι =, προςπίπτειν τινί | - mit Bitten e., fatîgo[1] *qm* precibus: προςκεῖσθαί τινι δεόμενον·

einstürzen, I) a., prorŭo[3] [rui, rŭtum]; subruo[3]; prosterno[3] [stravi, stratum]; everto[3] [ti, sum]: καθαιρεῖν =, καταράσσειν τι | — II) n., corruo[3]; collâbor[3] [lapsus]; prolâbor[3]: συμπίπτειν· καταῤῥαγῆναι· καταῤῥυῆναι.

Einsturz, ruîna; labes; lapsus [ûs]; strages: ἡ πτῶσις· κατάπτωσις· τὸ πτῶμα· κατάπτωμα· ἐρείπιον.

einstweilen, intĕrim; ad tempus: μεταξὺ· ἐν τοσούτῳ.

einstweilig, z. B. eine e. Verordnung, edictum ad tempus proposĭtum: τὸ μεταξὺ πρόςταγμα | - eine e. (interimistische) Anstellung, munus ad tempus delâtum: τὸ μεταξὺ ἔργον.

einsylbig, I) eig., monosyllăbus: μονοσύλλαβος | —

II) figürl., ein e. Mensch, homo parcus verborum: ὁ ὀλιγόμυθος· ὁ φειδωλὸς λόγων.

eintägig, unîus diêi: μονήμερος [ον]· μονημέριος [ον]· μιᾶς ἡμέρας· ἐφήμερος | - ein e. Fest feiern, ago[3] [egi, actum] diem festum per unum diem: ἄγειν ἑορτὴν μονήμερον

Eintagsfliege, =thierchen, bestiŏla unum diem vivens; hemerobĭon; ephemĕra, Linn: τὸ ἡμερόβιον.

eintauchen, I) a., intingo[3] [nxi, nctum] *in quâ re*; mergo[3] [si, sum] *in qd*: βάπτειν· ἐμβάπτειν· ἀποβάπτειν· καταβάπτειν τι εἴς τι | — II) n., mergor[3] [mersus]; immergor[3]: καταδῦναι=, εἰςδῦναι εἴς τι.

eintauschen, (etw. für etw.) muto[1]=; permûto[1] *qd quâ re*: ἀνταλλάττειν=, ἀνταλλάττεσθαι=, ἀντικαταλλάττεσθαι=, διαμείβεσθαί τί τινος | - etw. v. jmdm e., permûto[1] *qd cum quo*: ἀνταλλάττεσθαί τι παρά τινι | - s., das E., permutatio: ἡ ἀνταλλαγή· ἀντικαταλλαγή.

eintheilen, divĭdo[3] [îdi, îsum]; partior[4] [tîtus]; dispertior[4]; distribŭo[3] [ui, ûtum]; descrîbo[3] [psi, ptum]: μερίζειν=, διαμερίζειν=, διανέμειν=, διαιρεῖν τι | - seine Zeit nach den Geschäften e., commetior[4] [mensus] negotia cum tempore: διατίθεσθαι τὴν σχολήν.

Eintheilung, divisio; partitio; distributio: ὁ μερισμός· ἡ διαίρησις· διανομή· διαστολή· διάταξις.

eintönig, habens unum sonum; delectans nullâ varietate: μονότονος· λίαν ἁπλοῦς [ῆ, οῦν]· ψυχρός.

Eintönigkeit, z. B. einer Rede, oratio omni varietate carens: ἡ μονοτονία.

Eintracht, concordia; consensus [ûs]; unanimĭtas: ἡ ὁμόνοια· ὁμοφροσύνη· συμφωνία | - E. stiften, facio[3] [feci, factum] concordiam: ποιεῖσθαι ὁμόνοιαν | - auf E. halten, consŭlo[3] [lui, sultum] concordiae: ἐπιμελεῖσθαι τῆς ὁμονοίας | - in bester E. leben, vivo[3] [vixi, victum] mirâ concordiâ: ὁμονοεῖν τινι· ὁμονοητικῶς ἔχειν πρός τινα od. τινί· ἐν ὁμονοίᾳ διάγειν.

einträchtig, concors; conjunctus concordiâ: ὁμόνους· ὁμόφρων· ὁμόψυχος [ον]· ὁμονοητικός | - *Adv.*, concordĭter: ὁμονοητικῶς· ὁμοφρόνως.

einträglich, fructuôsus; quaestuôsus: προςοδικός· εὐπρόςοδος· τελέσφορος· πάμφορος· σύμφορος [ον]· λυσιτελής [ές]· κερδαλέος | - e. sein, edo[3] [dĭdi, dĭtum] fructum: κέρδος φέρειν· λυσιτελεῖν· συμφέρειν· σύμφορον εἶναι.

Einträglichkeit, utilĭtas; fructus [ûs]: τὸ λυσιτελές· τὸ λυσιτελεῖν· τὸ συμφέρειν· τὸ κέρδος.

Eintrag, I) (bei den Webern) subtêmen: ἡ κρόκη· ἐφυφή· συνυφή | - II) (s. v. a: Schaden) detrimentum; impedimentum: ἡ βλάβη· ζημία | - E. thun, officio[3] [fêci, fectum]; fraudi sum; noceo[2] *cui*: βλάπτειν=, ἀδικεῖν τινα· ἐμποδὼν εἶναί τινι | - ohne E., sine damno: ἀβλαβῶς.

eintragen, I) (hineintragen) infĕro[3] [intŭli, illâtum, inferre]; collĭgo[3] [lêgi, lectum]; comporto[1]: εἰςφέρειν· εἰςκομίζειν· συγκομίζεσθαι | — II) (einschreiben) refĕro[3] [retŭli, relâtum, referre] *in qd*: ἀπογράφειν=, καταχωρίζειν τί | - ins Einnahmebuch e., refĕro *qd in* acceptum: καταγράφειν τὸ λῆμμα od. εἰς τὸ τῶν λημμάτων ὑπόμνημα | — III) (Gewinn bringen) reddo[3] [dĭdi, dĭtum] fructum: ἀποφέρειν· προςφέρειν τί τινι· προςόδους παρέχειν· κέρδος φέρειν τινί | - eine Sache trägt etw. ein, redit[4] *qd ex quâ* re: γίγνεσθαί τι ἔκ τινος | - viel e., fructuosus sum: κέρδος φέρειν· λυσιτελεῖν· συμφέρειν.

eintreffen, I) (ankommen, s. dies. Wort.) | — II) (zutreffen, stimmen, v. Rechnungen) convenio[4] [vêni, ventum]; congruo[3] [grui]: συμβαίνειν=, συμπίπτειν τινί | - auf den Pfennig e., convenio[4] *ad* numum: συμβαίνειν ἀκριβῶς od. ἀκριβέστατα | - (v. Vermuthungen) *qd* habet[2] exĭtum; evĕnit[4]; evâdit[3] [sit, sum]: ἐκβαίνειν· ἀποβαίνειν· συμφέρεσθαι· τελεσφόρον εἶναι | - nicht e., fallo[3] [fefelli, falsum]: μὴ ἐκβαίνειν· μὴ ἀποβαίνειν | - s., das E., adventus [ûs]; exitus [ûs]; eventus [ûs]: ἡ ἄφιξις· ἀπόβασις· τὸ τέλος.

eintreiben, s. beitreiben.

eintreten, I) a. A) durch Treten befestigen, firmo[1] pedĭbus: συμπατεῖν=, ἐμπατεῖν=, πατεῖν=, περισάττειν τι.

B) (durch Treten zerbrechen) conculco[1]: καταπατεῖν=, κατακόπτειν τοῖς ποσί τι.

II) n., A) (hinein=, hereintreten) 1) eig., introëo[4] [ii, ĭtum]; ingredior[3] [gressus]: εἰςιέναι=, εἰςέρχεσθαι=, εἰςβαίνειν=, ἰέναι εἴς τι | - in ein Haus e., ingredior[3] [gressus] domum; subeo[4] [ii, ĭtum] tectum: εἰςιέναι εἰς τὸν οἶκον.

2) fig., ins öffentliche Leben e., accêdo[3] [cessi, cessum] *ad* rempublicam: προςιέναι πρὸς τὰ κοινά | - in ein Amt e., capesso[3] [sîvi, sîtum] munus: καθίστασθαι εἰς ἀρχήν.

B) beginnen, appareo[2]; accêdo[3]; appĕto[3] [tîvi, od. tii, tîtum]; ingruo[3] [ui]: ἄρχεσθαι· ἐπέρχεσθαι· ἐπιγίγνεσθαι | - es tritt gelinde Witterung ein, frigus frangĭtur[3]: γίγνεται ἡ πραότης τῶν ὡρῶν | - es tritt der Fall ein, daß ꝛc., accĭdit, ut etc.: συμβαίνει· συμπίπτει· τυγχάνει | - wenn der Fall e. sollte, si res ita ferat: ἐὰν τύχῃ.

eintrichtern, I) eig., immitto[3] [mîsi, missum] per infundibŭlum: διὰ χώνης ἐνιέναι | - II) figürl., inculco[1]: ἐντιθέναι.

Eintritt, ingressus [ûs]; introïtus [ûs]; initium; adĭtus [ûs]: ἡ εἴςοδος· ἀρχή | - beim E. des Frühlings, ineunte vere: ἐπιγιγνομένου τοῦ ἔαρος.

Eintrittskarte, tessĕra: τὸ πινάκιον· τὸ δελτίον.

eintrocknen, aresco[3] [rŭi]; exaresco[3]; siccor[1]; exsiccor[1]: καταξηραίνεσθαι· ἐξικμάζειν.

eintröpfeln, instillo[1]: ἐνστάζειν=, ἐνσταλάζειν τι | - s., das E., instillatio: τὸ ἐνστάζειν· τὸ ἐνσταλάζειν.

eintunken, s. eintauchen.

einüben, jmdn in etw., exerceo[2] *qm in quâ* re: γυμνάζειν τινὰ εἴς τι od. =πρός τι· ἐκπονεῖν τινα εἴς τι | - r., sich einüben, exerceo[2] me: γυμνάζεσθαι=, ἐκπονεῖσθαι εἴς τι.

einverleiben, adjungo[3] [nxi, nctum]; adjicio[3] [jêci, jectum]; attribuo[3] [ui, ûtum]: προςτιθέναι=, προςνέμειν=, συνοικειοῦν τί τινι | - ein Land dem Reiche e., redĭgo[3] [êgi, actum] terram *in* provinciam: ὑποτάττειν τὴν πολιτείαν | - einer Gesellschaft einverleibt werden, ascrîbor[3] [scriptus] = od. recipior[3] [ceptus] *in* societatem: ἐγκρίνεσθαι=, ἐγκαταλέγεσθαι=, εἰςγράφεσθαι εἰς τὴν ἑταιρείαν | einer Familie e. werden, insĕror[3] [sertus] familiae: προςτίθεσθαι τῷ γένει τινί | - s., das E., die Einverleibung, adjectio: τὸ προςτιθέναι etc.

Einverständniß, consensus [ûs]; consensio: ἡ συμφωνία· κοινὴ βουλή· συναίνεσις | - gutes E., con-

cordia: ἡ ὁμόνοια· ὁμοφροσύνη | - geheimes E., collusio; conspiratio: ἡ παρασκευή· προστασία | - mit jmdn in geheimem E. sein, collûdo³ [si, sum] *cum quo*: συμπράττειν τινί·

einverstanden sein, einverstehen, sich, mit jmdm, s. einig sein.

einwachsen, innascor³ [nâtus]; inolesco³ [lêvi], in etw., *cui* rei: ἐμφῦναί τινι.

einwägen, appendo³ [di, sum]: στήσαντα ἐμβαλεῖν τι.

einwärts, introrsus; introrsum: ἔσω· εἰς τὸ ἔσω | - e. gebogen, incurvus: κυρτός· ἐπικαμπής· καμπύλος.

einwässern, bewässern, irrigo¹: καταβρέχειν=, ἄρδειν τι | - s. v. a. einweichen, s. dies. Wort. | - s., das E., irrigatio: ἡ καταβροχή· ἀρδεία.

einwandern, immigro¹ *in* etc: εἰσοικεῖν=, εἰσοικίζεσθαι=, μετοικίζεσθαι=, μεταναστῆναι εἰς χώραν· ἐποικεῖν ἐν χώρᾳ τινι.

Einwanderung, adventus [ûs]: ἡ εἰσοίκησις· μετανάστασις.

einweben, I) eig., intexo³ [xui, xtum]: ἐνυφαίνειν τί τινι | - II) figürl., admisceo² [cui, stum]: ἐμπλέκειν=, παρεμπλέκειν τί τινι.

einwechseln, commûto¹; permûto¹; redimo³ [êmi, emptum] pretio: ἀνταλλάττεσθαι· ἀντικαταλλάτεσθαί τί τινος.

Einwechselung, permutatio: ἡ ἀνταλλαγή.

einweichen, macĕro¹; perfundo³ [ûdi, ûsum] *qd* aquâ; madefacio³ [fêci, factum]: ἐμβρέχειν=, καταβρέχειν τι | - eingeweicht werden (vom Regen), madefio³ [factus, fiĕri] (pluviâ): ἐμβρέχεσθαι=, καταβρέχεσθαι (τῷ ὑετῷ) | - s., das E., maceratio; perfusio: ἡ καταβροχή.

einweihen, dedĭco¹; consĕcro¹; inaugŭro¹; initior¹: τεμενίζειν=, ἐγκαινίζειν=, ἀφιεροῦν=, καθιεροῦν=, καθοσιοῦν τι· μυεῖν=, τελεῖν τινα | - in die Studien eingeweiht werden, initior¹= od. imbŭor³ [bûtus] literis: μυεῖσθαι τοῖς γράμμασιν.

Einweihung, dedicatio; insecratio: ἡ ἐγκαίνισις· καθοσίωσις· ἀφιέρωσις.

Einweihungsfest, dies sacer inaugurandae *cjs* rei: ἡ τῆς ἐγκαινίσεως ἑορτή.

einweisen, jmdn in ein Amt, instruo³ [xi, ctum] *qm ad* omne officii munus: τάττειν τινὰ εἴς τι· καθιστάναι τινὰ εἰς ἀρχήν· τελεῖν τινα ἄρχοντα | - in den Besitz eines Gutes e., trado³ [dĭdi, dĭtum] praedium *cui* proprium: παραδιδόναι τινὶ τὸν ἀγρόν.

einwenden, contradîco³ [xi, ctum]; affĕro [attŭli, allâtum, afferre] *in* contrariam partem; appôno³ [posui, sĭtum] *in* etc.: ὑποφέρειν τι· ἀντιλαμβάνεσθαί τινος· ἀντιλέγειν=, ὑπολαβεῖν=, ἀντειπεῖν τινί τι | - nichts dagegen e., nihil impedio⁴; non repugno¹: μηδὲν ἀντιλέγειν | man wendet uns ein, nobis occurrĭtur³ [cursum]: ἀντιλέγεται ἡμῖν.

Einwendung, dubitatio; excusatio: ἡ ὑποφορά· ἀντίληψις· ἀντιλογία· ὑπόληψις | - E. vor Gericht, exceptio: ἡ παραγραφή | - ohne E., sine mora; haud cunctanter: μηδὲν ἀντιλέγων· προθυμότατα | keine E.! nihil audio: μὴ ἀντίλεγε!

einwerfen, I) (durch Werfen zerstören) frango³ [fregi, fractum] lapidibus: καταβάλλειν· καταστρέφειν· καθαιρεῖν· ἀνατρέπειν τι | - eine Wand e., dissĭpo¹ parietem: καθαιρεῖν τὸν τοῖχον | — II) (s. v. a. einwenden, s. dies. Wort.)

einwickeln, involvo³ [vi, lûtum]: ἐνειλεῖν· περιειλεῖν· ἀμφελυτροῦν τι εἴς τι· ἐνελίσσειν | - in Papier e., amicio⁴ [icŭi od. ixi, ictum] *qd* chartâ: ἀμφελυτροῦν τι εἰς τὸ χαρτίον | - ein Kind e., collĭgo³ infantem involûcris: σπαργανοῦν=, σπαργανίζειν τινά.

einwiegen, I) eig. sopio⁴ agitatione cunârum: βαυκαλᾶν· κοιμίζειν· κατακοιμίζειν τινά | — II) fig., reddo³ [dĭdi, dĭtum] *qm* secûrum: ἐξαιρεῖσθαί τινος τὴν ὑποψίαν.

einwilligen, in etw., consentio⁴ [sensi, sum] *cui* rei; annuo³ [ui, ûtum]; probo¹; cedo³ [cessi, cessum]; vincor³ [victus]: συναινεῖν=, ἐπαινεῖν τι· συγκατανεύειν· συγκατατίθεσθαί τινί τι | - nicht einwilligen, adversor¹ *cui* rei; renuo³ [ui, ûtum]: ἀνανεύειν· ἀναίνεσθαι· μὴ πείθεσθαί τι | - in die gethanen Vorschläge e., accipio³ [cêpi, ceptum] conditiones: ἀποδέχεσθαι τοὺς λόγους· πείθεσθαι τοῖς λόγοις.

Einwilligung, consensio; consensus (ûs); assensus (ûs); voluntas: [ἡ κατάνευσις· συναίνεσις· συγκατάθεσις· ὁμολογία | - mit deiner E., te consentiente: συναινοῦντος σοῦ.

einwinden, in e. Kranz, insĕro³ [rui, rtum] od. intexo³ [xui, xtum] corônae: ἐνστρέφειν τί τινι.

einwirken, I) durch Weben hinzufügen, intexo³ [xui, xtum] *qd cui* rei: ἐνυφαίνειν· ἐμποικίλλειν· ἐμπλέκειν τί τινι — | II) n., Wirkung haben auf etw., habeo² vim *ad* rem: δύναμιν ἔχειν πρός τι· ποιεῖν εἴς τι | - auf jmdn e., moveo² [movi, otum] animum *cjs*; possum [potui, posse] multum *apud qm*: διατιθέναι πώς τινα· ποιεῖν τινα παθεῖν τι· αἴσθησιν παρέχειν τινί.

Einwirkung, vis; efficientia; impulsus [ûs]; göttl. E., afflâtus divînus: ἡ δύναμις· προσβολή· ἐνθουσίασις· τὸ πάθημα.

einwohnen, insum [infui, inesse]; insideo² [sêdi, sessum]; insĭtus sum *in* re: ἐνεῖναι· παρεῖναί τινι | - von Natur e., insĭtus sum naturâ: ἐμπεφυκέναι· φύσει παραγίγνεσθαί τινι.

Einwohner, incŏla; inquilînus; habitâtor; civis: ὁ οἰκήτωρ· οἰκητής· ἐγχώριος· κατοικῶν· πολίτης· ἀστός | - diese Gegend hat viele E., haec regio multos alit³ homines: πολύανθρωπός ἐστιν ἡ γῆ | - Einwohnerin, incola: ἡ κατοικοῦσα· ἐνοικοῦσα· πολῖτις [ιδος].

Einwohnung (Gottes), praesentia Dei: ἡ παρουσία τοῦ θεοῦ.

einwühlen, mergo³ [si, sum] *in qd*: ὑποδύεσθαι εἴς τι.

Einwurf, s. Einwendung.

einwurzeln, I) eig., ago³ [egi, actum] od. mitto³ [misi, ssum] radîces; radîcor¹: ῥιζοῦσθαι· καταρριζοῦσθαι· καρκινοῦσθαι | — II) fig., insîdo³ [sêdi]; inveterasco³: ἐνσκιρροῦσθαι· ἐννεοττεύεσθαι· ἐγχρονίζεσθαι | - e. lassen, foveo² [vi, fotum]; alo³ [lui, lĭtum]: ἐγκατασκιρροῦν τι | — III) *partic.*, eingewurzelt, A) eig., radicâtus; quod radîces egit: ἔχων ῥίζαν· κατάρριζος [ον] — B) fig., inveterâtus; confirmâtus; defixus: πεπαλαιωμένος· ἐρριζωμένος | tief e., penitus defixus: πάνυ ἐρριζωμένος | er stand wie e., defixus stabat: ἔστη ὡς ἀκίνητος, =καταπεπληγμένος.

einzacken, facio³ [feci, factum] incisûras *in quâ* re: ποιεῖν στόρθας ἔν τινι.

Einzahl, numĕrus singulâris: ἡ μονάς [άδος].

einzählen, s. einrechnen.

einzäunen, sepio⁴ [psi, ptum]; obsepio⁴; claudo³ [si, sum] sepe: περιβάλλειν ἕρκος τινί· περιφράττειν τι.

einzapfen, e. Balken, immitto³ [mîsi, missum] tignum: ἐνείρειν.

einzeichnen, s. eintragen, einschreiben.

einzeln, I) (nur einmal vorhanden), unus; unĭcus; solus; singulâris: εἷς [μία, ἕν]· μονήρης· μόνος· ἕκαστος.

II) (einzeln stehend), singulâris; solus; rarus; sparsus: μανός· σπάνιος· σποράς [άδος] — e. (s. v. a. kinderlose) Leute, conjŭges sine prole: οἱ ἄτεκνοι· οἱ ἄπαιδες | e. (s. v. a. einzeln stehende) Häuser, domus disjectae: αἱ οἰκίαι ἔρημοι | - e. (kleines) Geld, numŭli: τὰ κερμάτια | - e. leben, ago³ [egi, actum] vitam solitariam: ζῆν μοναδικῶς.

III) distributiv (s. v. a. je Einer auf einmal), singŭli; alius post alium: ἕκαστος· ὡς ἕκαστοι· καθ' ἕνα· καθ' ἕκαστον | - ins E. gehen, sequor³ [cûtus] singula: διέρχεσθαι=, διηγεῖσθαι καθ' ἓν ἕκαστον od. πάντα ἑξῆς.

IV) *Adv.*, singulâtim: μονάδην· καταμόνας· ἰδίᾳ· χωρίς.

Einzelheit, z. B. sich auf alle E. einlassen, persĕquor³ [cûtus] singula: διεξέρχεσθαι καθ' ἓν ἕκαστον.

Einzelwesen, s. Individuum.

einziehen, I) a. A) (durch e. Oeffnung ziehen), immitto³ [mîsi, sum]; insĕro³ [rui, rtum]: ἐμβάλλειν=, ἐνείρειν τι.

B) (wegziehen) subdûco³ [xi, ctum]: συστέλλειν· ὑποστέλλειν | - Segel e., subdûco³ vela: καθαιρεῖν τὰ ἱστία | - dah. in engerm Sinne, e. Verbrecher e., comprehendo³ [di, sum] *qm*; do¹ [dedi, datum] *qm* in custodiam: συλλαμβάνειν τινά | ein Amt e., relinquo³ [lîqui, ctum] munus vacuum: μὴ διδόναι τὴν ἀρχήν | Gelder e., exĭgo³ [êgi, actum]: εἰςπράττειν=, ἀπολαμβάνειν χρήματα | - Güter e. (s. v. a. confisciren), publĭco¹ bona *ejs*: δημεύειν=, δημοσιοῦν τὴν οὐσίαν τινός.

C) (zusammenziehen) contrăho³ [xi, ctum]: συστέλλειν· συνάγειν τι | - den Schwanz e., reflecto³ [xi, xum] caudam sub alvum: ὑποστέλλεσθαι τὴν οὐράν.

D) (in sich ziehen, z. B. Luft e.), duco³ [xi, ctum] spiritum: εἰςπνεῖν | - (vom Papier) bibŭlus sum: ἀναπίνειν.

E) (an sich ziehen) Nachrichten e., cognosco³ [gnôvi, gnĭtum]; explôro¹ *qd*: κατασκοπεύειν | Nachrichten e. lassen, mitto³ [misi, missum], qui rem cognoscant: ἐκπέμπειν ἐπὶ θέαν.

II) n. (sich an einen Ort begeben) introĕo [ĭi, ĭtum]; ingredior³ [gressus]; intro¹ *qm* locum: πορεύειν ἔσω· εἰςελαύνειν· εἰςέρχεσθαι | - als Sieger e., invĕhor³ [vectus] victor *in* urbem: εἰςελαύνειν=, εἰςέρχεσθαι νικήσαντα, =κρατήσαντα | in eine Wohnung e., migro¹ *in* domum: ἐνοικίζεσθαί που· τὴν οἴκησιν ἱδρύεσθαί που.

III) s., das E., comprehensio; exactio; contractio: ἡ ὑποστολή· ἔνεργις· συστολή· εἴςπραξις.

einzig, unus; solus; unĭcus; singulâris: μόνος· ἐπίσημος· διαφέρων· ἐξαίρετος | - e. in seiner Art sein, singularis sum *in* genere meo: διαφέρειν τῶν ἄλλων | - ein e. Mal, semel: ἅπαξ | nicht ein e. Mal, ne semel quidem: οὐδ' ἅπαξ | - *Adv.* unĭce; solum; modo: μόνον | - e. deswegen, hac unâ de causâ: διὰ τοῦτο μόνον.

einzischeln, s. einflüstern.

einzöllig, digitâlis; pollicâris: δακτυλικός.

Einzug, introĭtus [ûs]; ingressus [ûs]: ἡ εἴςοδος· εἰςέλευσις· εἰςέλασις | - E. des Siegers, triumphus; ovatio: ἡ πομπή.

einzwängen, immitto³ [mîsi, missum] vi; coarcto¹: εἰςαναγκάζειν· ἐνιστάναι τι.

einzwingen, insĕro³ [rui, rtum] *cui qd* vi (*in* os): εἰςαναγκάζειν.

Eis, glacies: ὁ κρύσταλλος | - dickes E., glacies alte concrêta: ὁ πάγος· παγετός | - zu E. machen, glacio¹: κρυσταίνειν=, παγοῦν τι· συμπηγνύναι | zu E. werden, conglacior¹; congelasco³: συμπήγνυσθαι ὑπὸ κρύους· καταπήγνυσθαι· πήγνυσθαι· κρυσταίνεσθαι | - mit Eis belegt werden, astringor³ [strictus] glacie: ὑπερστρώννυσθαι τῷ πάγῳ | wie Eis, rigĭdus: πεπηγώς· σκληρός· στερεός | - wie Eis sein, rigeo²: ῥιγεῖν· πεπηγέναι | wie Eis werden, rigesco³ [gŭi]: πήγνυσθαι· ἀποπήγνυσθαι | - sprüchw., jmdn aufs Eis führen, labefacio¹ *qm* astûte: περιβάλλειν κινδύνῳ τινά· σφάλλειν· ποιεῖν τινα σφαλῆναι | — II) künstliches Eis, potio nivâta: ὁ κρύσταλλος· τὸ ποτὸν πεπηγός.

Eisbär, ursus maritĭmus: ὁ ἄρκτος θαλάσσιος.

Eisbahn, planities glaciâta: ὁ κρύσταλλος.

Eisberg, glaciâta aquae moles: ὁ κρυστάλλου μέγας ὄγκος.

Eisbock, **Eisbrecher**, obex vim glaciêi reprĭmens: ὁ κριός.

1. **eisen**, perfringo³ [frêgi, fractum] glaciem dolâbris: ἀναῤῥῆξαι τοὺς πάγους.

2. **Eisen**, ferrum: ὁ σίδηρος | - was zum E. gehört, ferrarius: σιδηρικός | - von E. gemacht, ferrĕus: σιδηροῦς [ᾶ, οῦν] — mit E. beschlagen, ferrâtus: σιδηρόδετος | - jmdn in E. u. Banden legen, conjicio³ [jêci, jectum] *qm in* vincula: σιδηροδετεῖν | - sprüchw., man muß das Eisen schmieden, weil es warm ist, utendum est animis, dum spe calent: εὐθὺς τὸ πρᾶγμα κροτείσθω | - Noth bricht Eisen, necessitati parendum est: ἀνάγκῃ οὐδὲ θεοὶ μάχονται.

Eisenach, Isenâcum; Isnâcum.

Eisenader, vena ferri: ἡ φλέψ σιδήρου· σιδηρῖτις.

eisenartig, ferruginĕus: σιδηρίτης [ῖτις].

Eisenbahn, via=, orbita ferrea: ἡ ὁδὸς=, τροχιὰ σιδηρᾶ.

Eisenbergwerk, metallum ferrarium; ferraria: τὰ σιδήρου μέταλλα.

Eisenblech, lamĭna ferrĕa: τὸ σιδηροῦν ἔλασμα.

Eisenbruch, sectûra ferraria: τὰ σιδήρου μέταλλα.

Eisendraht, filum ferrĕum: τὸ νῆμα σιδήρου.

Eisenerz, ferrum rude: ὁ σιδηρίτης λίθος.

Eisenfabrik, fabrĭca aeraria: τὸ σιδηρουργεῖον· ὁ σίδηρος.

Eisenfarbe, ferrûgo: ὁ ἰὸς σιδήρου.

eisenfarbig, ferruginĕus: ἰώδης [ες].

Eisenfeile, ramentum ferri; scobs ferri delimâta: τὰ ῥινήματα σιδήρου.

eisenfest, ferrĕus; perdûrus; adamantĭnus: σιδηροῦς [ᾶ, οῦν]· περισκελής· ἀδαμάντινος.

Eisenfresser, s. Bramarbas.
Eisengeschmack, sapor ferruginĕus: ὁ χυμὸς σιδήρου·
Eisengrube, fodīna ferri, =ferraria: τὸ σιδηρουργεῖον· τὰ σιδήρου μέταλλα· τὸ σιδηρωρυχεῖον.
eisenhaltig, contĭnens particŭlas ferri: σιδηρίτης· f.=ῖτις — e. Wasser, aquae ferrâtae: τὰ ὕδατα σιδηρῖτη | e. Quelle, fons ferruginei sapôris: ἡ κρήνη σιδηρῖτις.
Eisenhammer, officīna ferraria: τὸ σιδηρουργεῖον.
Eisenhandel, negotium ferrarium: ἡ σιδηροπωλία.
eisenhart, perdûrus; ferrĕus: σιδηροῦς [ᾶ, οῦν]· ἀδαμάντινος· περισκελής [ές]·
Eisenhütchen, aconītum: τὸ ἀκόνιτον.
Eisenhütte, officīna ferraria: τὸ σιδηρουργεῖον· σιδηρεῖον.
Eisenkraut, verbêna: ἡ σιδηρῖτις [ιδος].
Eisenofen, fornax ferraria: ἡ κάμινος.
Eisenplatte, lamĭna ferrĕa: τὸ πέταλον σιδηροῦν.
Eisenrost, ferrûgo; rubīgo ferri: ὁ ἰὸς σιδήρου.
Eisenschlacke, scoria ferri: ἡ σκωρία ἀπὸ σιδήρου.
Eisenschlag, ramentum od. scobs ferri: τὰ ῥινήματα σιδήρου.
Eisenschmied, faber ferrarius: ὁ σιδηρεύς· σιδηρουργός· σιδηροκόπος· σιδηροτέκτων.
Eisenschmiede, officīna ferraria: τὸ σιδηρουργεῖον· σιδηρεῖον.
Eisenspäne, ramenta od. scobs ferri: τὰ ῥινήματα σιδήρου.
Eisenstein, lapis ferrarius: ὁ σιδηρίτης λίθος.
Eisenstufe, frustum lapĭdis ferrarii: τὸ θρύμμα σιδηρίτου λίθου.
Eisentheilchen, particŭla ferri: τὸ μόριον σιδήρου.
Eisenvitriol, vitriŏlum Martis: ἡ χαλκῖτις [ιδος] =, στυπτηρία σιδηρῖτις.
Eisenwaare, =werk, =zeug, ferramenta [ôrum]: τὰ σιδήρια.
Eisenwasser, aqua ferrâta: τὸ ὕδωρ σιδηρίζον.
Eisenwerk, officīna ferraria: τὸ σιδηρουργεῖον.
eisern, ferrĕus: σιδηροῦς· ἀδαμάντινος· περισκελής | - figürl., ein eisernes Herz haben, ferreus sum: σιδηροῦν=, περισκελῆ εἶναι.
Eisgang, =fahrt, nives de montibus solûtae: ἡ ῥύμη κρυστάλλου ἀναῤῥαγέντος.
Eisgegend, loca gelĭda: ἡ χώρα παγετώδης.
eisgrau, canus: λευκός· πολιός.
Eisgrube, cella ad conservandas glaciêi moles facta: ὁ λάκκος, ἐν ᾧ ταμιεύονται τὸν κρύσταλλον· τὸ κρυσταλλοδοχεῖον.
eisig, glaciâlis; gelĭdus: κρυώδης [ες]· κρυμώδης [ες]· παγετώδης [ες]· παγερός.
Eiskälte, frigus [ŏris] glaciâle: τὸ κρύος· ὁ κρυμός· ὁ παγετός.
eiskalt, I) eig., gelĭdus; glaciâlis: κρυμώδης [ες]· κρυώδης [ες] — II) fig., eiskalt sein, totus frigeo²: ῥιγεῖν.
Eiskeller, s. Eisgrube.
Eismeer, mare conglaciatum: τὸ πέλαγος πεπηγός.
Eisscholle, fragmentum glaciêi: ἡ κρυστάλλου πλάξ.
Eisstücke, globi nivâles: αἱ πλάκες κρυστάλλου.
Eisvogel, alcêdo ispida: ἡ ἀλκυών od. ἀλκυών [όνος].
Eiszacken, =zapfen, stiria: ὁ κρυσταλλόπηκτος σταλαγμός.
eitel, I) (an und für sich, nichts als) merus: ἄλλως· οὐδὲν ἀλλ' ἤ | — II) (ohne Gehalt u. Nutzen) inânis; vanus; futĭlis; cadûcus; fragĭlis: κενός· μάταιος· ἐξίτηλος· θνητός· φθιτός | - sich e. Mühe geben, sumo³ [sumpsi, sumptum] inanem operam: ἀνήνυτα πονεῖν | — III) (im Aeußeren Ehre suchend) vanus; ambitiôsus; avĭdus laudis: κενόφρων· ματαιόφρων· μάταιος· κενόδοξος· φιλόδοξος· μικροφιλότιμος | - e. sein, delector¹ rebus inanibus: φιλοτιμεῖσθαι.
Eitelkeit, inanĭtas; vanĭtas; ostentatio; ambitio: ἡ ματαιότης· κενότης· τὸ ἐξίτηλον· ἡ ματαιοφροσύνη· κενοφροσύνη· κενοδοξία· τὸ αὔχημα.
Eiter, pus [pûris *n.*]; sanies: τὸ πῦον· ὁ πῦος | - voller E., purulentus: πυώδης | - zu E. werden, vertor³ [versus] *in* pus: θυοῦσθαι· ἀποπυΐσκεσθαι.
Eiterbeule, vomĭca: τὸ ἀπόστημα· ἐμπύημα | - eine E. haben, labôro¹ vomĭcâ: ἔχειν ἀπόστημα, =ἐμπύημα.
Eitergeschwulst, =geschwür, apostêma; abscessus [ûs]: τὸ ἀπόστημα.
eiterícht, simĭlis puri: πυοειδής [ές].
eiterig, purulentus: πυώδης [ες].
eitern, es eitert etw., pus exit⁴; effluit³, effundĭtur ex etc.: πυεῖσθαι· πυοῤῥοεῖν.
Eiterstock, matrix puris: τὸ ἀγγεῖον τοῦ πύου.
Eiterung, purulentatio: ἡ πύη· πύησις· πύωσις· πυόῤῥοια | - zur E. bringen, matûro¹ pus: πυοῦν· πυοποιεῖν· ἀποπυΐσκειν.
Eiweiß, album od. albûmen ovi; albus ovi liquor: τὸ λευκὸν ᾠοῦ.
1. Ekel, der, fastidium; satiĕtas; taedium; nausea: ἡ ἄση· ἀηδία· σικχασία· ὁ βδελυγμός | - E. vor etw. haben, taedet *me ejs* rei: βδελύττεσθαι· μυσάττεσθαι· σικχαίνεσθαί τι | - E. erregen, creo¹ od. moveo² [ôvi, ôtum] fastidium: ἄσην παρέχειν=, ἀηδίαν παρέχειν τινί | - ich bekomme E. vor etw.- venit⁴ *mihi qd in* taedium: λαμβάνειν ἄσην, =βδελυγμόν | - mit E., fastidiôse; non sine nausea: ἀηδῶς·
2. ekel, fastidiôsus; delicâtus; morôsus et diffĭcĭlis: ἀψίκορος· ἀπόσιτος· κακόσιτος· ἀκριβής· δύσκολος· ἀκροσφαλής.
ekelhaft, creans fastidium; teter; odiôsus: ἀσηρός· ἀηδής· δυσχερής· ἀψίκορος | - *Adv.*, odiôse: ἀηδῶς | - e. aussehen, sum tetro habĭtu aspectuque: ἔχειν ἀηδῶς· εἶδος ἀηδὲς ἔχειν.
ekeln, Ekel erregen, s. Ekel | Ekel empfinden, *imps.* mir ekelt vor etw., taedet *me ejs* rei: satietas (taedium) *ejs* rei *me* capit: μυσάττομαι· βδελύττομαι· σικχαίνομαι· δυσχεραίνω τι· κόρος τινός με λαμβάνει.
Eklektiker, addictus nulli sectae: ὁ ἐκλεκτικός.
Ekliptik, s. Sonnenbahn.
Ekloge, carmen bucolĭcum: τὸ ποίημα βουκολικόν.
Ekstase, s. Entzückung.
Elasticität, natura od. vis elastĭca: ἡ ὑγρότης [ητος].
elastisch, elastĭcus; mollis: ὑγρός.

Elba (Insel), Ilva [ae].

Elbe (Fluß), Albis [is].

Elbeuf (Fluß), Elbovium; Ellebovium.

Elbing (Stadt in Preußen), Urbs Drusiana.

elegant, elĕgans; urbânus; bellus; comptus: γλαφυρός· κομψός· κόσμιος | - ein e. Herrchen (Stutzer), homo totus de capsŭla: ὡραϊστής.

Eleganz, elegantia; cultus [ûs] amoenior; nitor: ἡ κομψότης [ητος]· τὸ κομψόν.

Elegie, elegia; carmen elegiăcum: ἡ ἐλεγεία· τὸ ἐλεγεῖον· ὁ ἔλεγος.

elegisch, elegiăcus: ἐλεγεῖος | - e. Verse, elĕgi: τὰ ἐλεγεῖα.

Elektricität, vis od. natura electrĭca: ὁ ἠλεκτρισμός.

elektrisch, electrĭcus: ἠλεκτρικός | - e. werden, imbuor[1] [bûtus] vi electricâ: ἠλεκτρικὸν γίγνεσθαι.

elektrisiren, imbuo[3] [ui, ûtum] vi electricâ: ἠλεκτρίζειν τινά.

Elektrisirmaschine, machĭna electrĭca: ἡ μηχανὴ ἠλεκτρική.

Element, elementum: τὸ στοιχεῖον· στοιχείωμα | - die Elemente, principia rerum; e quibus omnia constant: αἱ ἀρχαί· τὰ ῥιζώματα | - E. einer Wissenschaft, elementa: τὰ πρῶτα οἷον στοιχεῖα ἐπιστήμης.

Elementarbuch, liber in quo literârum fundamenta traduntur; initia doctrînae: ἡ βίβλος στοιχειώδης· τὰ στοιχεῖα.

Elementarclasse, classis, cui literarum elementa traduntur; -elementaria: ἡ τάξις τῶν στοιχείων.

Elementarkenntnisse, prima rudimenta discendi: τὰ πρῶτα στοιχεῖα τῆς ἐπιστήμης.

Elementarlehrer, qui elementa literarum tradit[3]: ὁ διδάσκων τὰ πρῶτα στοιχεῖα τῶν ἐπιστημῶν· ὁ στοιχειωτής· χαμαιδιδάσκαλος.

Elementarschule, schola in qua literarum elementa traduntur; schola elementaria: τὸ διδασκαλεῖον τῆς στοιχειώσεως.

Elementarschüler, puer elementarius: ὁ διδασκόμενος τὰ πρῶτα στοιχεῖα (τῶν ἐπιστημῶν).

Elementarunterricht, institutio elementaria: ἡ στοιχείωσις.

1. Elend, *subst.*, miseria; res miserae; calamĭtas; egestas; angustiae tempŏrum: ἡ ταλαιπωρία· ὁ μόχθος· ἡ δυστυχία· ἀτυχία· κακοπάθεια· τὰ κακά· δεινά | - im E. sein, sum in miseria: ταλαιπωρεῖσθαι· ταλαιπωρεῖν· εἶναι ἐν τοῖς δεινοῖς | - ins E. gerathen, incĭdo[3] [di, sum] *in* miseriam: περιπεσεῖν συμφοραῖς· καταστῆναι εἰς συμφοράς | - ins E. stürzen, praecipĭto[1] *in* mala: περιβάλλειν τινὰ συμφοραῖς | - aus dem E. befreien, vindĭco[1] *a* miseria: ἀπαλλάττειν τινὰ κακῶν | - im E. vergehen, tabesco[3] [bui] miseriâ: ἐκκάμνειν ταλαιπωρούμενον | - jmdn ins E. (in die Verbannung) schicken, mitto[3] [misi, missum] *qm in* exilium: ἐκβάλλειν τινά.

2. elend, *adj.* I) (s. v. a. schlecht) malus; miser: κακός· πονηρός· φαῦλος | - ein e. Mensch, homo malus; imprŏbus; nequam: ὁ κακός· ὁ πονηρός· ὁ φαῦλος | - II) (s. v. a. armselig, unglücklich) miser; infēlix; afflictus; aerumnōsus: ταλαίπωρος· πτωχός· σχέτλιος· ἐλεεινός | - III) (s. v. a. ungesund) infirmus; correptus infirmâ valetudine: ἀσθενής· ἀκροσφαλὴς πρὸς ὑγίειαν.

Elenn, Elennthier, alces: ἡ ἀλκή.

Elephant, elĕphantus; elĕphas: ὁ ἐλέφας [αντος].

Elephantenführer, magister od. rector elephanti: ὁ τιθασσεύων ἐλέφαντας.

Elephantengeschrei, barritus: τὸ βρύχημα ἐλέφαντος.

Elephantenrüssel, proboscis [ĭdis, *f.*]; manus elephanti: ἡ προβοσκίς [ίδος]· ἡ χεὶρ ἐλέφαντος.

Elephantenzahn, dens elephanti; eburnĕus dens: ὁ ὀδοὺς ἐλέφαντος· ὁ ἐλέφας [αντος].

Eleve, s. Zögling.

elf, s. eilf.

Elfenbein, ebur: ὁ ἐλέφας [αντος] — von E., eburnĕus: ἐλεφάντινος | - mit E. ausgelegt, eburâtus: ἐλεφαντόδετος· ἐλεφαντοκόλλητος.

elfenbeinern, eburnĕus: ἐλεφάντινος.

Elixir, potio medicâta: τὸ φάρμακον.

Ellbogen, s. Ellenbogen.

Elle, ulna; cubĭtum: ὁ πῆχυς [εως] — was eine E. hat, cubitâlis: πηχυαῖος | - was eine halbe E. hat, semicubitâlis: ἡμίπηχυς | - zwei E., bicubitâlis: δίπηχυς | - zwei E. hoch, binôrum cubitôrum in altitudine: δίπηχυς τὸ ὕψος.

Ellenbogen, cubĭtum: ὁ πῆχυς [εως]· ἀγκών [ῶνος]· ἡ ὠλένη· ἡ ὠλέκρανον | - sich auf den E. stützen, innîtor[3] [nisus u. nixus] *in* cubitum: ἐπερείδεσθαι τῷ πήχει.

Ellenbogenröhre, cubĭtus: ὁ πῆχυς.

ellenbreit, -hoch, -lang, cubitâlis: πηχυαῖος.

Ellenwaaren, merces, quae ad ulnam venduntur: τὰ κατὰ πῆχυν ὤνια.

Ellipse (in der Rhetor. u. Mathem.), ellipsis: ἡ ἔλλειψις.

elliptisch, elliptĭcus: ἐλλειπτικός.

Eloge, s. Lobschrift, Lobrede | jmdm eine E. machen, laudo[1] *qm* mirifĭce: ἐπαινεῖν τινα δεινῶς od. πάνυ.

Elsaß, Alsatia | - Einwohner, Elsasser, Alsâtus; Alsâta [ae, *m.*] — *adj.*, elsassisch, Alsatĭcus.

1. Elster, pica; corvus pica: ἡ κίττα.

2. Elster (Fluß), Elystrus.

Eltern, s. Aeltern.

Elwangen (Stadt in Würtemberg), Elvacum.

Email, vitrum metallĭcum: τὸ ἔγκαυμα· ἡ ἔγκαυστος γραφή.

emailliren, indûco[3] [xi, ctum] vitrum metallĭcum *cui* rei: ἐγκαίειν τι.

Emballage, involûcrum: ἡ συσκευασία.

Embargo, retentio navium: ἡ σύλη | - E. auf Schiffe legen, retineo[2] [nui, tentum] naves: κατέχειν τὰς ναῦς.

Emblem, s. Sinnbild.

Embryo, fetus [ûs] immatûrus: τὸ ἔμβρυον.

Emden (Stadt), Emda | - *adj.*, Emdânus.

Emigrant, profŭgus patriâ od. domo: ὁ ἀπαναστάτης [ου].

Eminenz (als Titel der Cardinäle), Eminentia; Eminentissĭmus: ἡ ἐξοχή.

Emir, phylarchus Arăbum: ὁ ἡγεμών [όνος].

Emissär, s. Gesandter, Auskundschafter.

Emmerich (Stadt), Embrîca [ae]; Emmerîca [ae]; Emmerîcum.

Emmerling, emberiza citrinella: (neugriech.) ὁ συκοφάς.

Empfänger, accipiens: λαβών· δεξάμενος.

empfänglich, capax; docĭlis cui rei; natus factusque ad; mobĭlis ad: ἐπιδεκτικός· κατακώχιμος· εὐπαθής | e. für etw. sein, admitto[3] [mîsi, missum] =, suscipio[3] [cêpi, ceptum] =; sentio[4] [sensi, sensum] qd: ἀποδέχεσθαι =, ἀσπάζεσθαί τι· ἀγαπᾶν τι | für Freundschaft e. sein, praebeo[2] me facĭlem amîcis: ἀσπάζεσθαι =, ἀγαπᾶν τὴν φιλίαν | für etw. nicht e. sein, non tangor[3] [tactus] quâ re: ἀναισθήτως ἔχειν | nicht mehr für den Schmerz e. sein, anĭmus ad dolôrem obduruit: ἀναισθήτως ἔχειν πρὸς τὸ ἄλγος.

Empfänglichkeit, facultas rei ejs percipiendae: τὸ ἐπιδεκτικόν· ἡ προθυμία.

Empfängniß, conceptio; conceptus [ûs]: ἡ σύλληψις· κύησις.

empfahen, s. empfangen.

Empfang, acceptio: ἡ λῆψις· παράληψις | - nach E. des Geldes, pecuniâ acceptâ: παραλαβὼν τὰ ἀργύρια | etw. in E. nehmen, accipio[3] [cêpi, ceptum] qd: λαμβάνειν· παραλαμβάνειν· ἀπολαμβάνειν· δέχεσθαί τι | - den E. von etw. bescheinigen, testor[1] me accepisse qd: μαρτυρεῖν τὸ εἰληφέναι τῇ γραφῇ | einen freundlichen E. (Aufnahme finden), excipior[3] [ceptus] benigno vultu: ξενίζεσθαι φιλικῶς ὑπό τινος· τυγχάνειν ὑποδοχῆς καλῆς.

empfangen, I) (erhalten) accipio[3] [cêpi, ceptum]: λαμβάνειν· παραλαμβάνειν· ἀπολαμβάνειν· δέχεσθαι· κομίζεσθαι | — II) (s. v. a. schwanger werden) concipio[3]: συλλαμβάνειν· κυεῖν | — III) (s. v. a. aufnehmen) excipio[3]; salûto[1]: δέχεσθαι· εἰσδέχεσθαι· ὑποδέχεσθαί τινα | - jmdn freundlich e., excipio[3] qm benigno vultu: φιλοφρονεῖσθαι =, δεξιοῦσθαί τινα.

Empfangsschein, litĕrae rei acceptae od. tradĭtae testes: ἡ βεβαίωσις ἔγγραφος τῆς παραλήψεως.

empfehlen, I) a., commendo[1]: ἐπιτρέπειν =, παρακατατίθεσθαι· συνιστάναι· προξενεῖν τινά τινι | - jmdn aufs Beste e., commendo[1] qm de meliôre notâ; =optĭme: ἐπιτρέπειν· συνιστάναι τινὰ ὡς κάλλιστα.

II) r., sich e., A) (von Dingen) gratus sum; placeo[2]; probor[1]: ἀνακτᾶσθαί τινα· τυχεῖν τῆς παρά τινος εὐνοίας· χαρίζεσθαί τινι.

B) (von Personen, s. v. a. Abschied nehmen) jubeo[2] [jussi, ssum] qm salvêre (valêre); abeo[4] [ii, ĭtum]; discêdo[3] [cessi, cessum]: ἀσπάζεσθαι -, χαίρειν κελεύειν τινά· ἀπαλλάττεσθαί τινος | - mein Freund läßt sich dir e., amîcus meus salûtat te: ὁ φίλος μου φράζει σοι χαίρειν· χαίρειν σε κελεύει | - ich empfehle mich Ihnen, vale!: χαῖρε!.

empfehlend, gratus; placens: συστατικός· ἐπίχαρις· εὔχαρις | - viel E. haben, habeo[2] multum graciae: πολὺ διαφέρειν τῶν ἄλλων | - nichts E. haben, commendor[1] nullâ re: μηδὲν διαφέρειν τῶν ἄλλων.

empfehlenswerth, = würdig, commendandus; commendabĭlis: ἐπαίνου ἄξιος· ἄξιος ἀποδέξασθαι.

Empfehler, commendâtor: ὁ προξενῶν τινά τινι | - Empfehlerin, commendâtrix: ἡ προξενοῦσα τινά τινι.

Empfehlung, commendatio; suasio; suffragatio: ὁ ἔπαινος· ἡ σύστασις [εως] - jmdm eine E. geben, scribo[3] [psi, ptum] ad qm de quo: ἐπαινεῖν τινα πρός τινα· προξενεῖν τινά τινι | - als Begrüßungsformel, salus [ûtis, f.]: τὸ ἄσπασμα· ὁ ἀσπασμός· ἡ πρόσρησις | - eine E. bringen, nuncio[1] salûtem: προσειπεῖν τινα παρά τινος· φράζειν od. κελεύειν τινὰ χαίρειν παρά τινος.

Empfehlungsrede, oratio commendaticia: ὁ λόγος συστατικός.

Empfehlungsschreiben, litĕrae commendaticiae: ἡ ἐπιστολὴ συστατική | - jmdm ein E. an Einen geben, commendo[1] qm cui per litĕras: ἐπαινεῖν τινα ἐν γράμμασιν, = διὰ γραμμάτων, πρός τινα.

empfehlungswerth, s. empfehlenswerth.

empfindbar, quod sentîri od. sensĭbus percĭpi potest; quod habet vim sentienti: αἰσθητός.

Empfindelei, nimis molles animi sensus: ἡ μαλακία· μαλθακία.

empfindeln, indulgeo[2] [lsi, ltum] motibus animi praeter modum: μαλακίζεσθαι· μαλθακίζεσθαι.

empfinden, sentio[4] [sensi, sensum]; percipio[3] [cêpi, ceptum] qd sensu; afficior[3] [fectus] quâ re: αἰσθάνεσθαι· ἐπαισθάνεσθαί τι | - für jmdn Wohlwollen e., sum animo in qm benevŏlo: πεπονθέναι τι πρός τινα | - Freude über etw. e., percipio[3] [cêpi, ceptum] voluptatem ex re: ἥδεσθαι =, χαίρειν τινί | - Verdruß e., afficior[3] molestiâ ex re: ἀλγεῖν τινι | - etw. übel e., fero [tuli, latum, ferre] qd aeque, = moleste, = gravĭter: δεινὰ ποιεῖν od. ποιεῖσθαι. | - jmdn seinen Zorn e. lassen, effundo[3] [fûdi, fûsum] bilem in qm: ἀποσκήπτειν εἴς τινα τὴν ὀργήν.

empfindlich, I) (empfindungsfähig) facĭle sentiens: αἰσθητικός.

II) (geneigt, etw. übel zu nehmen) mollis ad accipiendam offensionem; irritabĭlis; iracundus: εὐερέθιστος· εὐπαθής· ἀγανακτητικός· δυσόργητος· ὀργίλος· ὀξύῤῥοπος πρὸς ὀργήν.

B) in weiterer Bedeutung (s. v. a. aufgebracht) irâtus: χαλεπός· ἐπίλυπος· ὀργιζόμενος· ἀγανακτῶν | e. werden, irrîtor[1]; irascor[3] [irâtus]: παροξύνεσθαι· ἀγανακτεῖν ἐπί τινι· χαλεπαίνειν τινί· βαρέως φέρειν τι.

III) (unangenehme Empfindungen erregend) acer [cris, e]; acerbus; mordax; pungens: δεινός· ἀλγεινός· δηκτικός· χαλεπός· δεκτήριος· βαρύς [εῖα, ύ] - e. Kälte, acris vis frigŏris: τὸ ψῦχος βαρύ, = ἀλγεινόν, = ὀξύ | e. Worte, voces contumeliôsae: οἱ λόγοι δηκτικοί | ein e. Brief, litĕrae aculeâtae: ἡ ἐπιστολὴ δηκτική.

Adv., acerbe; acrĭter; gravĭter; moleste: βαρέως· χαλεπῶς.

Empfindlichkeit, vis od. sensus sentiendi; iracundia; ira; anĭmus irâtus; indignatio: ἡ αἴσθησις· τὸ ὀξύῤῥοπον· ἡ ὀργιλότης [ητος]· ἀγανάκτησις· ὀργή | - seine E. äußern, fero[3] [tuli, latum, ferre] dolorem prae me: ἀγανακτοῦντα φαίνεσθαι.

empfindsam, mollis: ἐμπαθής· εὐπαθής· μαλακός | - e. sein, anĭmo sum molliôre: ἐμπαθῆ =, εὐπαθῆ εἶναι.

Empfindsamkeit, mollitia anĭmi (natûrae): τὸ εὐπαθὲς τῆς ψυχῆς· τὸ ἦθος μαλακώτερον.

Empfindung, sensus [ûs]; anĭmus; cogitatio: ἡ αἴσθησις· τὸ πάθος· πάθημα | - angenehme E., voluptas: ἡ ἡδονή· εὐπάθεια | - unangehme E., dolor: ἡ λύπη· ἀλγηδών [όνος] - E. von etw. haben, sentio[4] [sensi, sensum] qd: αἰσθάνεσθαί τινος | keine E. haben, careo[2] sensu: μηδὲν αἰσθάνεσθαί τινος· ἀπονε-

ναρκῶσθαι | - mit E. lesen, sentio[4], quae legam: λέγειν μετὰ πάθους, * αἰσθανόμενον.

empfindungsfähig, praeditus sensu: ἔχων αἴσθησιν· αἰσθητικός.

empfindungslos, carens omni sensu; alienâtus sensibus: ἀναίσθητος· ἀπαθής· σιδηροῦς.

Empfindungslosigkeit, stupor sensûs; animus durus; immanitas: ἡ ἀναισθησία· τὸ ἀναίσθητον· ἡ ἀπάθεια.

Empfindungsvermögen, sensus [ûs]: ἡ αἴσθησις· τὸ αἰσθητόν.

empfindungsvoll, cujus animus facile movêtur: οἷος εὐπαθέστερος.

Empfindungswerkzeug, sensus [ûs]: τὸ αἰσθητήριον.

Emphase, vis in dicendo: ἡ ἔμφασις [εως] - mit E., cum vi; graviter: ἐμφατικῶς.

emphatisch, gravis: ἐμφατικός [— *Adv.*, graviter: ἐμφατικῶς.

Empiriker, qui experientiam sequitur ducem: ὁ ἐμπειρικός.

empören, I) eig., concito[1] od. impello[3] [pŭli, pulsum] *ad* seditionem: ἐπανιστάναι τινά· εἰς στάσιν ἐμβάλλειν· στασιάζειν | - sich e., moveo[2] [ôvi, ôtum] seditionem; rebello[1]; facio[3] [feci, factum] rebellionem: στασιάζειν· στάσιν ποιεῖσθαι· ταραχὴν ποιεῖσθαι | - gegen jmdn, resisto[3] [stĭti, stĭtum] *cui*; detracto[1] imperium *cjs*; deficio[3] [fêci, fectum] *a quo*: ἐπαναστῆναί τινι· ἀποστῆναί τινος | — II) figürl., (Unwillen erwecken), commoveo[2] [môvi, môtum] graviter; perturbo[1]: παροξύνειν· παροργίζειν· ἐξαγριαίνειν· ἀγριαίνειν· ἀγανακτεῖν ποιεῖν τινα.

empörend, atrox; immânis; nefandus; horrendus: ἀνάξιος· δεινός· ἀνόσιος.

Empörer, Empörung, s. Aufrührer, Aufruhr.

empor, sursum; sursum versus; sublîme: ἄνω· ἀνεκάς.

emporbringen, juvo[1] [vi, jutum]; foveo[2] [vi, fotum]: αὐξάνειν· ὠφελεῖν· ποιεῖν ἐπιδιδόναι τι | - jmdn e., amplifico[1] fortûnam *cjs*; profĕro [protŭli, prolâtum, proferre] *qm in* lucem: προβιβάζειν τιμαῖς· αὐξάνειν τινά.

emporhalten, I) eig., teneo[2] [nŭi, ntum] sursum: ἀνέχειν· ἀνίσχειν· ἀνατείνειν· ἄρειν τι | — II) figürl., durch jmdn emporgehalten werden, sto[1] [steti, statum] *per qm*: ὀρθοῦσθαι ὑπό τινος.

emporheben, levo[1]; allĕvo[1]; tollo[3] [sustŭli, sublâtum]: ἀναίρειν· ἐπαίρειν· αἴρειν· ἀνίσχειν τι | - jmdn auf etw. heben, extollo[3] *qm in qd*: ἀναβιβάζειν τινὰ ἐπί τι.

Emporkirche, podium: ἡ ἐξέδρα.

emporklimmen, nitor[3] [nisus od. nixus]; enîtor[3]: ἀναῤῥιχᾶσθαι.

Emporkömmling, homo novus: ὁ ἐξ ἀδοκίμων ἐπιφανὴς γενόμενος.

emporkommen, I) eig., emergo[3] [si, sum]: ἀναδῦναι· ἀνακύπτειν· ἐξαναδῦναί τινος | — II) figürl., ascendo[3] [di, sum] *ad* honôres; exsisto[3] [stĭti, stĭtum]; effloresco[3] [florŭi]: ἀνακύπτειν ἐκ κακῶν· ἀναβιβάζεσθαι εἰς τιμάς· αὐξάνεσθαι τιμαῖς· δόξαν λαμβάνειν.

emporragen, emineo[2]: ἐξέχειν· ὑπερέχειν | - über etw. e., immineo[2] *super qd*: ὑπερέχειν τινος.

emporschwingen, sich, s. aufschwingen (sich).

emporspringen, prosilio[4] [silŭi]: ἀναπηδᾶν· ἀνάλλεσθαι.

emporstehen, exsto[1] [stĭti, stĭtum]; emineo[2]: ἐξέχειν· ὑπερέχειν· φρίσσειν.

emporsteigen, abeo[4] [ii, itum] sublîmis; feror[3] [latus, ferri] sublîme; ascendo[3] [di, sum] in coelum: ἀναφέρεσθαι.

emporstreben, nitor[3] [nisus u. nixus] *ad* altiora: ὁρμᾶσθαι (εἰς τὰ) ἄνω.

emporstrecken, die Hände, tollo[3] [sustŭli, sublâtum] manus: ἀνατείνειν=, ἀνίσχειν τὰ χεῖρε.

emportreiben, ago[3] [egi, actum] sursum: ἀνεγείρειν τι.

Ems Amisia [ae].

emsig, assiduus; sedŭlus; industrius; acer: σπουδαῖος· πρόθυμος· φιλόπονος· ἐπιμελής· ἐντρεχής | - etw. e. betreiben, studeo[2] *cui* rei: σπουδάζειν περί τι· προςεδρεύειν τινί· ἐπιμελεῖσθαί τινος.

Emsigkeit, assiduĭtas; sedulĭtas; industria: ἡ σπουδή· προθυμία· ἐπιμέλεια· φιλοπονία· φιλοπραγμοσύνη.

Encyclopädie, encyclios omnium doctrinârum disciplîna; orbis doctrînae; encyclopaedia: ἡ ἐγκύκλιος παιδεία· τὰ ἐγκύκλια | - E. einer einzelnen Wissenschaft, adumbratio doctrînae *cjs*: τὰ ἐγκύκλια.

encyclopädisch, encyclius: ἐγκύκλιος [ον].

Endbescheid, s. Endurtheil.

Endbuchstabe, ultĭma vocis litĕra: τὸ τελευταῖον γράμμα.

Endchen, particŭla: τὸ μόριον· μικρόν τι.

Ende, 1) eig., finis; extrêmum; termĭnus; exĭtus [ûs]; modus; clausŭla: τὰ ἔσχατα· ἡ ἄκρα· τὸ τέρμα· τὸ τέλος· ἡ τελευτή | - lat. auch durch extrêmus; z. B. am E. der Rede, in extrêma oratione: παυόμενος τοῦ λόγου | am E. des Jahres, extrêmo anno od. anni: τελευτῶντος τοῦ ἐνιαυτοῦ | - am E., ad ultĭmum; ad extrêmum; in fine: τέλος· τὸ τελευταῖον | - an allen Orten und Enden, ubĭque locôrum: πανταχοῦ γῆς | - zu E. bringen (führen), affĕro[3] [attŭli, allâtum, afferre] finem *cjs* rei; perdûco[3] [xi, ctum] *qd ad* finem; absolvo[3] [vi, lûtum]; transĭgo[3] [êgi, actum]; conficio[3] [fêci, fectum]; perficio[3] [fêci, fectum]; perăgo[3] [êgi, actum]; exsĕquor[3] [secûtus]; expedio[4]; compôno[3] [posŭi, sĭtum] *qd*: περαίνειν· διαπεραίνειν· διαπεραίνεσθαι· διεκπεραίνειν· ἀνύτειν· διανύτειν τι | - einer Sache ein E. machen, finio[4] *qd*; facio[3] [feci, factum] finem *cui* rei: ἀπεργάζεσθαί τι· τέλος ἐπιτιθέναι τινί· παύειν· καταπαύειν· καταλύειν τι | - zu E. gehen, venio[4] [veni, ventum] *ad* finem; addûcor[3] [ductus] *ad* exĭtum: τέλος σχεῖν· λήγειν· παύεσθαι | - zu E. eilen, propĕro[1] *ad* finem; festîno[1] defungi re: ὅσον οὔπω τελευτᾶν | - ein E. nehmen, habeo[2] finem; desĭno[3] [sii, sĭtum]; exstinguo[3] [nxi, inctum]; intereo[4] [ii, ĭtum]; occĭdo[3] [di, sum]: λήγειν· παύεσθαι | - ein trauriges E. nehmen, habeo[2] tristes exĭtus: δεινῷ ὀλέθρῳ ἀπόλλυσθαι | - ein schlechtes E. nehmen, finio[4] foede: κακῶς τελευτᾶν· ἔχειν κακὸν τέλος | ein E. haben, termĭnor[1]; habeo[2] exĭtum: τέλος σχεῖν od. ἔχειν· τελευτᾶν· λήγειν· παύσασθαι | der Krieg hat ein E., debellâtum est: τέλος ἔχει ὁ πόλεμος | - sprüchw., E. gut, Alles gut, exĭtus [ûs] probat acta:

πρὸς τὸ τελευταῖον ἐκβὰν ἕκαστα τῶν προϋπαρξάντων κρίνεται.

II) s. v. a. Endzweck, in der Redensart zu dem E., s. Endzweck.

enden, endigen, I) a. (machen, daß etw. aufhört) finio[4]; termĭno[1] *qd*; facio[3] [feci, factum] od. impōno[3] [posŭi, sĭtum] finem (modum) *cjs* rei: παύειν· καταπαύειν τι | - eine Rede e., facio[3] [feci, factum] finem dicendi: παύεσθαι τοῦ λόγου· τελευτᾶν τοῦ λόγου· καταλύειν τὸν λόγον | - das Leben e., depōno[3] vitam; discēdo[3] [cessi, cessum] e vita: τελευτᾶν τοῦ βίου, = τὸν βίον· καταστρέφειν =, καταλύειν τὸν βίον | - zu Stande bringen, vollenden, s. Ende, zu Ende bringen — II) r. sich enden, finio[4]; termĭnor[1]; habeo[2] finem; desĭno[3] [sĭi, sĭtum]: τέλος λαβεῖν· λήγειν· καταλήγειν· ἀποτελευτᾶν | - von Wörtern, cado[3] [cecĭdi, casum] od. excĭdo[3] [di, sum] *in* etc.: λήγειν | - sich auf eine lange Sylbe e., termĭnor[1] longâ syllabâ: λήγειν εἰς μακρὰν συλλαβήν· μακροκαταληκτεῖν.

Endigung, Endung, finis; terminatĭo; exĭtus [ûs]: ἡ κατάληξις· ἐκβολή· ἀποτελεύτησις | - gleiche E. haben, cado[3] [cecĭdi, casum] similĭter: ὁμοιοκαταληκτεῖν.

Endivie, intŭbus; intŭbum; cichorium endivia: ἡ σέρις [ιδος]· πικρίς [ίδος] - v. E., intubacĕus: τῆς σέριδος.

Endkürzung (in der Grammatik), apocŏpe: ἡ ἀποκοπή.

endlich, I) *adj.*, A) (ein Ende habend) finītus; circumscriptus; interitūrus: πέρας ἔχων· θνητός· φθαρτός· ἐξίτηλος· ὀλιγοχρόνιος.

B) (zuletzt zu Stande gebracht) ultĭmus; extrēmus: τελευταῖος· χρόνῳ γενόμενος | (zuletzt geschehend) extrēmus: τελευταῖος.

II) *Adv.* A) (am Ende) ad ultĭmum; ad extrēmum; denĭque; postrēmo; novissĭme (bei Reden) quod restat; quod superest: τέλος· τὸ τελευταῖον.

B) (nach geraumer Zeit) tandem; demum: χρόνῳ· διὰ χρόνου· διὰ πολλοῦ | - endlich einmal, tandem aliquando: χρόνῳ ποτέ | - nun endlich, tum demum: ἤδη· δή.

Endlichkeit, fines: ἡ θνητὴ φύσις· τὰ θνητά.

endlos, infinītus; circumscriptus nullis finĭbus; sempiternus: ἄπειρος· ἀπέραντος· αἰώνιος· ἀΐδιος.

Endpunkt, finis: τὸ τέρμα· ἡ ἐσχατιά· παῦλα.

Endreim, versus simĭliter desĭnens: τὸ ὁμοιοτέλευτον.

Endschaft, finis; exĭtus [ûs]: τὸ τέλος· ἡ τελευτή· κατάλυσις· συντέλεια | - seine E. erreichen, capio[3] [cepi, captum] finem; venio[4] [veni, ventum] ad finem; intereo[4] [ĭi, ĭtum]; occĭdo[3] [di, sum]: συντελεῖσθαι· ἀποτελεῖσθαι· καταλύεσθαι· τέλος λαμβάνειν od. σχεῖν.

Endsylbe, syllăba ultĭma, = extrēma: ἡ συλλαβὴ λήγουσα, = καταλήγουσα.

Endung, s. Endigung.

Endursache, finis; causa ad quam omnia referuntur: ἡ αἰτία πρώτη· ἀρχή.

Endurtheil, sententia, quâ omnis controversia dirimĭtur: ἡ τελευταία γνώμη· διάκρισις· διάγνωσις· διαγνώμη | - ein E. fällen, dijudĭco[1] litem: διαγιγνώσκειν =, διακρίνειν τι.

Endzweck, finis; consilium; proposĭtum: τὸ τέλος· ὁ σκοπός· ἡ γνώμη· βουλή | - einen E. haben, sequor[3] [secūtus] consilium: διώκειν· βούλεσθαί τι | seinen E. erreichen, pervĕnio[4] [vēni, ventum] *ad* proposĭtum finem: τυγχάνειν οὗ (ὧν) βούλεται· ὧν ἐρᾷ | zu dem E. (Ende), hac mente; eo consilio: περὶ τούτῳ· περὶ ταύτην τὴν αἰτίαν.

Energie, vis; vigor; virtus; gravĭtas: ἡ ἐνέργεια· τὸ δραστήριον | - ein Mann voll E., vir fortis: ἀνὴρ ἐνεργός.

energisch, fortis; audax; plenus gravitâtis: ἐνεργός· δραστήριος | — *Adv.*, fortĭter; audacter: ἐνεργῶς.

eng, s. 2. enge.

Engagement, I) (s. v. a. Verbindlichkeit) fides quâ me obstrinxi[3]: τὸ προσῆκον· καθῆκον· δέον· ἡ ἀνάγκη | — II) (s. v. a. Anstellung) munus [ĕris, *n.*] *cui* mandâtum: ἡ τάξις· ἐπιμέλεια· τιμή· τὸ ἔργον.

engagiren, oblĭgo[1]; obstringo[3] [nxi, ictum]; condûco[3] [xi, ctum] mercêde: μισθοῦσθαί τινα | sich bei jmdm e., do[1] [dedi, datum] =; obstringo[3] fidem *cui*; promitto[3] [mîsi, missum] me *cui*: μισθοῦν ἑαυτόν τινι | - sich zu einer Mahlzeit e., condico[3] [xi, ctum] *ad* coenam: ἐπαγγέλλειν τινὶ δεῖπνον.

engbrüstig, pectŏris angusti; spiritûs angustiôris: στενοθώραξ [ακος]· ἀσθματικός· δύσπνους [ουν]· πνευστιῶν [ῶσα, ῶν].

Engbrüstigkeit, dyspnoea: τὸ ἆσθμα· ἡ δύσπνοια | - an E. leiden, labôro[1] dyspnoeâ: ἀσθμαίνειν· δυσπνοῦν· στενοπαθεῖν.

1. Enge, die, s., I) eig., angustiae [ârum]: ἡ στενότης [ητος]· στενοχωρία· τὸ στένωμα | - etw. in die Enge ziehen, angusto[1]; coarto[1]; contrăho[3] [xi, ctum]: στενοῦν· ἀποστενοῦν· συστέλλειν | — II) figürl., in die E. treiben, compello[3] [pŭli, pulsum] =; urgeo[2] [ursi] =; premo[3] [pressi, pressum] *in* angustias: καθιστάναι =, ἐμβάλλειν εἰς ἀπορίαν | in die E. getrieben sein, adductus sum in angustias: εἶναι ἐν ἀπορίᾳ πολλῇ.

2. enge, eng, *adj.*, angustus; artus; contractus: στενός· στενόχωρος· συνεσταλμένος | - sehr enge, perangustus: πάνυ στενός | ein enges Sieb, cribrum tenue: τὸ κόσκινον πυκνόν | e. Kleid, vestis astricta: ἡ ἐσθὴς συνεσταλμένη | e. Schuhe, calcei urentes: τὰ ὑποδήματα στενά | - die engsten Bande der Freundschaft, artissĭma vincŭla amicitiae: τὰ στενὰ δεσμὰ τῆς φιλίας, = τῆς οἰκειότητος | in der engsten Freundschaft mit jmdm leben, utor[3] [usus] *quo* familiarissĭme: οἰκειότατα διακεῖσθαί τινι od. πρός τινα | - e. machen, reddo[3] [dĭdi, dĭtum] angustum; angusto[1]; contrăho[3] [xi, ctum]: στενοῦν· ἀποστενοῦν· συστέλλειν | - *Adv.*, anguste; arte: στενῶς· συνεσταλμένως | e. schreiben, scribo[3] [psi, ptum] arte: γράφειν στενῶς | die Truppen enge zusammenziehen, contrăho[3] exercĭtum in unum locum: ἀθροίζειν τὸν στρατὸν εἰς ἕνα τόπον | eine Stadt e. einschließen, cingo[3] [nxi, nctum] urbem undĭque operibus: κύκλῳ περικαθῆσθαι πόλιν· ἀποτειχίζειν πόλιν· πολιορκεῖν πόλιν.

Engel, angĕlus; minister ac nuncius dei: ὁ δαίμων [ονος]· τὸ δαιμόνιον· ὁ ἄγγελος | du kommst wie ein Engel vom Himmel, venis de coelo missus: ἥκεις ὡς ἄγγελος | - in der Anrede, mein Engel, meae deliciae! anima mea: ὦ φίλη ψυχή· ὦ φιλότης.

Engelchen, mein, mea voluptas: ὦ φίλη ψυχή.

Engelgestalt, forma divîna od. augusta: ἡ θεία μορφή· θεία φύσις.

engelgleich, simĭlis angĕlis; angelĭcus: ἰσάγγελος.

engelrein, intĕger castusque; innocentissĭmus: ἁγνός·

ἁγνότατος | - ein e. Leben, vita vitio carens: ὁ βίος ἁγνός | e. sein, careo[2] labe: ἁγνὸν εἶναι.

Engelsburg, die (in Rom), Castellum Angĕli; Moles Hadriâni.

engelschön, pulchrior humanâ formâ: θεῖος τὸ κάλλος.

Engelsüß (Pflanze), filicŭla; polypodium: τὸ πολυπόδιον.

Engelwurz, angelĭca: ἡ ἀγγελική.

engen, s. enge machen, unter 2. enge.

Engerling, vermis intercus [ŭtis]: ὁ σκώληξ [ηκος].

Engern (Landschaft), Angaria; Angria.

enghalsig, angusti oris; ore angustâtus: στενόβρογχος [ον].

engherzig, tenuis od. angusti anĭmi: μικρόψυχος [ον]· ἀνελεύθερος [ον].

Engherzigkeit, anĭmus angustus od. pusillus; angustiae pectŏris: ἡ μικροψυχία· ἀνελευθερία.

Enghien (Stadt), Angia; Angiânum.

Engländer, I) Einwohner v. England, s. England | — II) (s. v. a. englisches Pferd) equus Anglĭcus, = Britannĭcus: ὁ ἵππος Ἀγγλικός.

England, Anglia; Britannia; Albion | - Einwohner, Engländer, Anglus; Britannus; Britto [ônis] - *adj.*, Anglĭcus; Britannĭcus | ein e. Garten, hortus more Britannôrum aedificâtus: ὁ κῆπος Ἀγγλικός | die e. Krankheit, rachîtis: ἡ νόσος ῥαχῖτις [ιδος].

1. **englisch** (von Engeln), angelĭcus; coelestis; divînus; incomparabĭlis: δαιμόνιος· ἀγγελικός· ὑπὲρ ἄνθρωπον.

2. **englisch** (von Engländern), s. England.

englisirtes Pferd, equus curtus: ὁ ἵππος κολοβός.

Engpaß, angustiae; fauces; saltus [ûs]: τὰ στενά· ἡ στενοπορία· τὰ στενόπορα.

Enkaustik, encaustĭca: ἡ ἐγκαυστική.

enkaustisch, encaustĭcus: ἐγκαυστικός | e. Gemälde verfertigen, pingo[3] [nxi, ictum] encausto; uro[3] [ussi, ustum] tabŭlas colorĭbus: εἰκονογραφεῖν ἐγκαυστικῶς.

Enkel, nepos [ôtis]: ὁ ἔγγονος· ἔκγονος· ἀπόγονος.

Enkelchen, nepotŭlus; neptĭcŭla: ὁ μικρὸς ἔγγονος· ἡ μικρὰ ἐγγόνη.

Enkelin, neptis: ἡ ἐγγόνη.

Enkelkind, I) eig. (Kind des Enkels od. der Enkelin), ex nepôte (od. ex nepte) natus: ὁ παῖς ἐγγόνου od. ἐγγόνης | — II) s. v. a. Enkel od. Enkelin, s. diese Wörter.

enorm, s. außerordentlich, übertrieben.

Ens, I) (Stadt in Oestreich), Anisia; Anâsum; Anassiânum | — II) (Fluß) Anîsus; Anâsus; Anêsus.

entadeln, I) eig., privo[1] *qm* honôre nobilitâtis: ἀτιμοῦν· ἄτιμον ποιεῖν | — II) figürl., dedecŏro[1]; dehonesto[1]: καταισχύνειν.

entäußern, I) sich einer Sache, decêdo[3] [cessi, cessum] *quâ* re; mitto[3] [misi, ssum] od. missum facio[3] [fêci, factum] *qd*: ἀφίεσθαι =, προΐεσθαί τι· ἀφίστασθαί =, ἐξίστασθαί τινος | — II) (s. v. a. veräußern) aliêno[1] *qd*: ἀλλοτριοῦν· ἀπαλλοτριοῦν· ἀποδίδοσθαι.

Entäußerung, alienatio: ἡ ἄφεσις.

entarten, s. ausarten.

entbehren, careo[2]; supersedeo[2] [sêdi, sessum] *quâ* re: ἐνδεᾶ εἶναι· ἐνδεῶς ἔχειν· δεῖσθαί τινος· ἀπορεῖν =, ἔρημον εἶναί τινος | - etw. nicht e. können, egeo[2] *quâ* re: δεῖσθαί τινος· δεῖ μοί τινος· ἀναγκαίως χρῆσθαί τινι | - was man nicht e. kann, necessarius: ἀναγκαῖος.

entbehrlich, supervacaneus; non necessarius: περιττός· οὐκ ἀναγκαῖος.

Entbehrlichkeit, nulla necessĭtas; inutilĭtas: τὸ περιττόν· τὸ μὴ ἀναγκαῖον.

Entbehrung, inopia: ἡ ἔνδεια· ἀπορία.

entbieten, I) (als Befehl zukommen lassen) impĕro[1]; edîco[3] [xi, ctum] *qd cui*: παραγγέλλειν· ἐπιτάττειν· κελεύειν | — II) jmdm seinen Gruß e., dico[3] [xi, ctum] salûtem *cui*: χαίρειν λέγειν, = κελεύειν τινά | — III) zu sich rufen, s. bescheiden.

entbinden, I) eig. (losbinden), solvo[3] [vi, lûtum]; exsolvo[3]: λύειν τινά | - entbunden werden (v. Frauen), edo[3] [dĭdi, dĭtum] partum; pario[3] [pepĕri, partum] infantem: τίκτειν | — II) figürl. (von etw. Drückendem befreien), solvo[3] [vi, lûtum]; libĕro[1] *qm quâ* re: ἐλευθεροῦν· ἀπαλλάττειν· ἀπολύειν τινά τινος | - jmdn seines Eides e., solvo[3] [vi, lûtum] *qm* sacramento: ἀπολύειν τινὰ τοῦ ὅρκου.

Entbindung, partus [ûs]: ἡ μαίευσις· μαίωσις· ὁ τόκος.

Entbindungsanstalt, lechodochium; domus obstetricia: ὁ οἶκος μαιευτικός.

Entbindungskunst, ars obstetricia: ἡ μαιευτική.

entblättern, nudo[1] od. privo[1] foliis: ἀποφυλλίζειν· γυμνοῦν φύλλων· ἀποστερεῖν φύλλων.

entblöden, sich, audeo[2] [ausus]; non dubĭto[1]: τολμᾶν· ἀποτολμᾶν.

entblößen, I) eig., nudo[1]; denûdo[1]; retĕgo[3] [texi, tectum]; aperio[4] [rŭi, rtum]; privo[1]: γυμνοῦν· ἀπογυμνοῦν· ψιλοῦν· ἀποψιλοῦν | - das Haupt e., aperio[4] caput: ἀνακαλύπτεσθαι =, γυμνοῦν τὴν κεφαλήν | die Schultern e., exsĕro[3] [rŭi, rtum] humĕros: γυμνοῦν τοὺς ὤμους | sich e., nudo[1] corpus: γυμνοῦσθαι· ἀποδύεσθαι· ἀνασύρεσθαι | — II) figürl., privo[1]; (von Geld) erŏgo[1] omnes numos: γυμνοῦν· ἀποστερεῖν· ἐρημοῦν τινά τινος | - entblößt, nudâtus, nudus: γυμνός· ψιλός.

Entblößung, nudatio: ἡ γύμνωσις· ἀπογύμνωσις· ψίλωσις.

entbrechen, sich, abstineo[2] [nŭi, entum] *quâ* re: ἀπέχεσθαί τινος· κατάρχειν τὸ μὴ etc. | ich kann mich nicht e., facĕre non possum [tŭi, posse] quin etc.: μὴ ἀπέχεσθαί τινος· μὴ κατάρχειν τὸ μὴ etc.

entbrennen, v. Leidenschaften, ardesco[3] [arsi]; exardesco[3]; incendor[3] [census]; inflammor[1]: διακαίεσθαι· περικαίεσθαι | es entbrennt ein Krieg, bellum exardescit[3] [dŭit]: ὁ πόλεμος ἐκκαίεται | - entbrannt sein, ardeo[2] [arsi, arsum]; flagro[1]; aestuo[1]; incensus sum *quâ* re: φλέγεσθαι· ὁρμᾶσθαι ἐπί τι.

Entchen, anaticŭla: τὸ νηττάριον.

entdecken, I) (etw. Unbekanntes auffinden) invenio[4] [vêni, ventum]; animadverto[3] [ti, sum]; cognosco[3] [gnôvi, gnĭtum], deprehendo[3] [di, sum]: εὑρίσκειν· ἀνευρίσκειν· ἐξευρίσκειν· αἰσθάνεσθαι· ἐπαισθάνεσθαι | - heimliche Anschläge e., pervenio[4] [vêni, ventum] *ad* intĭma consilia: ἐξευρίσκειν τὰ κρυπτὰ βουλεύματα.

II) (Verborgenes bekannt machen) aperio⁴ [rŭi, rtum]; detĕgo³ [texi, tectum]; indĭco¹; profĕro³ [protŭli, prolâtum, proferre] *in* lucem; prodo³ [dĭdi, dĭtum]: ἀναφαίνειν· φανερὸν ποιεῖν· δηλοῦν· ἀποκαλύπτειν | - dem Richter etw. e., defĕro³ [detŭli, delâtum, deferre] *qd ad* judicem: ἀναφαίνειν τι τῷ δικαστῇ | sich jmdm e., aperio⁴ sensus meos *cui*: ἀνακοινοῦσθαι τὰ ἑαυτοῦ τινι· ἀναφαίνειν τινὶ τὸν ἑαυτοῦ θυμόν.

Entdecker, I) (der etw. auffindet) inventor; auctor: ὁ εὑρέτης· ὁ εὑρίσκων etc. (s. entdecken, Nr. I). — II) (der etw. Verborgenes bekannt macht) index: ὁ ἀναφαίνων etc. (s. entdecken Nr. II).

Entdeckerin, I) (die etw. auffindet) inventrix: ἡ εὑρέτης· ἡ εὑρίσκουσα etc. (s. entdecken, Nr. I). — II) (die etw. Verborgenes bekannt macht) index: ἡ ἀναφαίνουσα etc. (s. entdecken Nr. II).

Entdeckung, I) (das Auffinden) inventio; observatio; cognitio: ἡ ἀνεύρεσις· ἐξεύρεσις | - eine E. machen, animadverto³ [ti, sum] =; deprehendo³ [di, sum] *qd*: εὑρίσκειν· ἀνευρίσκειν· ἐξευρίσκειν | — B) concret. (s. v. a. die entdeckte Sache), res inventa; inventum: τὸ εὕρημα· ἃ ἐξεῦρέ τις | — II) (das Anzeigen eines Verborgenen, die Anzeige) indicium; enunciatio: ἡ μήνυσις· ἀνακάλυψις· δήλωσις.

Entdeckungsreise, iter novarum terrarum inveniendarum (od. cognoscendarum) causâ susceptum: πορεία ἣν ποιεῖταί τις βουλόμενος ἀνευρίσκειν καινὰς χώρας· ἡ ζήτησις | - eine E. machen, quaero³ [quaesîvi, sîtum] novas terras od. = nova: ζητεῖν =, ἀναζητεῖν καινὰς χώρας od. = καινά.

Ente, anas [ătis, *f.*]: ἡ νῆττα | - wilde E., anas fera: ἡ νῆττα ἀγρία | - was von der E. ist, anatînus: νηττaῖος.

entehren, dedecŏro¹; afficio³ [fêci, fectum] dedecŏre; polluo³ [ŭi, ûtum]: ἀτιμοῦν· ἄτιμον ποιεῖν τινα· αἰσχύνειν· καταισχύνειν | - jmdn e., afficio³ [fêci, fectum] *qm* ignominiâ: ἄτιμον ποιεῖν τινα | ein Mädchen e., vitio¹ *quam*: διαφθείρειν.

entehrend, inhonestus; turpis; infâmis: αἰσχρός | - eine e. Handlung, flagitium: τὸ κακούργημα· τὸ αἰσχρὸν πρᾶγμα· ἡ μοχθηρία.

Entehrung, ignominia: ἡ ἀτίμωσις· αἰσχύνη | - E. eines Mädchens, vitiatio: ἡ διαφθορά.

enteilen, s. dahineilen.

Entenadler, aquĭla anataria: ὁ ἀετὸς νηττaῖος.

Entenei, ovum anatînum: τὸ τῆς νήττης ᾠόν.

Entenfang, captûra anătum: ἡ νηττῶν θήρα.

Entenfeder, penna (pluma) anatîna: τῆς νήττης πτερόν.

Entenfleisch, (caro) anatîna: τὰ νηττaῖα κρέα.

Entenhaus, =stall, stabŭlum anătum: τὸ νηττοτροφεῖον.

Entenjagd, venatio anătum: ἡ νηττῶν θήρα.

Ententeich, lacus anatarius: τὸ ἕλος τῶν νηττῶν.

enterben, exherêdo¹; facio³ [feci, factum] exherêdem; exclûdo³ [si, sum] hereditate; (bei Lebzeiten) abdĭco¹: ἀποκηρύττειν· ἀπειπεῖν.

Enterbung, exheredĭtatio; abdicatio: ἡ ἀποκήρυξις· ἀπόρρησις.

Enterhacken, manus ferrea; harpăgo: τὸ τῆς νεὼς ἔμβολον.

Enterich, anas mas: νῆττα ἄῤῥην [ενος].

entern, ein Schiff, injicio³ [jêci, jectum] manus ferrĕas *in* navem: ἐμβάλλειν νηΐ.

entfärben, sich, muto¹ colôrem; pallesco³ [pallŭi]; erubesco³ [bŭi]: μεθιστάνει =, διαφθείρειν τοῦ χρώματος | — s., das E., mutatio colôris: ἡ τοῦ χρώματος διαφθορά.

entfahren, excĭdo³ [cĭdi]; elâbor³ [lapsus]: ἐκπίπτειν· διεκπίπτειν· ἐξολισθαίνειν | - sich ein Wort e. lassen, mitto³ [misi, missum] verbum: ἀφιέναι τὸ ῥῆμα, = τὸν λόγον.

entfallen, excĭdo³ [cĭdi]; elâbor³ [lapsus]: ἐκπίπτειν· διεκπίπτειν· παραῤῥεῖν· καταῤῥεῖν | - es entfällt etw. meinen Händen, excĭdit³ od. fluit³ [xit, xum] *qd de* manibus meis: ἐκπίπτει τί μοι χειρός | - der Muth ist ihm e., cecĭdit animo; demîsit animum: ἀνέπεσεν· κατηθύμησεν | - der Name ist mir e., perdĭdi nomen: ἐξέπεσε τὸ ὄνομα τῆς μνήμης.

entfalten, explĭco¹ [cavi, catum u. cui, cĭtum]; aperio⁴ [rui, rtum]; explâno¹: ἀναπτύσσειν· διαπτύσσειν· ἀναπεταννύναι | - jmdm sein Herz e., aperio⁴ sensus meos *cui*: ἀναφαίνειν τινὶ τὸν ἑαυτοῦ θυμόν | - sich e., explĭcor¹: ἀναπτύσσεσθαι | - (von Blumen) expando³ [di, sum] florem; od. pando³ *me*: ἀναπτύσσεσθαι.

entfernen, I) eig., amŏveo² [ôvi, ôtum]; remŏveo²; abdûco³ [xi, ctum]; ablêgo¹; amando¹; amolior⁴; averto³ [ti, sum]: ἀφιστάναι· μεθιστάναι· ἀποκινεῖν· ἀπελαύνειν· ἀποπέμπειν· κελεύειν τινὰ ἀπιέναι· ἀποπέμπεσθαι· ἀφιέναι | - sich e., abĕo⁴ [ĭi, ĭtum]; discêdo³ [cessi, cessum]: ἀποχωρεῖν· ἀπιέναι· ἀπέρχεσθαι· μεθίστασθαι· ἀπαλλάττεσθαι | - sich eilig e., abĕo⁴ celerrime; proripio³ [pui, reptum] *me*: ἀπιόντα οἴχεσθαι | - sich vom Wege e., declîno¹ *de* via; deflecto³ [xi, xum] od. aberro¹ viâ: ἁμαρτάνειν τῆς ὁδοῦ | — II) figürl., removeo² [môvi, môtum]; avŏco¹; abstrăho³ [xi, ctum]; depello³ [pŭli, pulsum] *qd a me*: ἀφιστάναι· μεθιστάναι· ἀφιέναι | sich e. (v. Thema), degredior³ [gressus]: διαμαρτάνειν τινός· ἀπολείπεσθαί τινος | - (v. öffentl. Geschäften) decêdo³ [cessi, cessum] *de* foro: ἀπολείπεσθαι τῶν πολιτικῶν, = τῶν τῆς πόλεως.

entfernt, amôtus; disjunctus; remôtus; longinquus; ultĭmus: ἀπέχων· κεχωρισμένος· ἀφεστηκώς | - e. sein, disto¹ [ohne Perf. u. Sup.]; absum [afui, abesse]; aliênus sum; abhorreo² *a* re: ἀπέχειν· κεχωρίσθαι· ἀφεστάναι | - sich e. halten (v. Staatsgeschäften), non attingo³ [attĭgi, attactum] rempublicam: ἀπέχεσθαι τῶν πολιτικῶν | - er ist weit e. zu glauben, longe abest, ut credat: οὕτω πόῤῥω εἶναι τοῦ πείθεσθαι, ὥστε etc. | - weit e. daß ..., daß vielmehr, tantum abest ut...., ut: πολλοῦ γε δεῖ | — *Adv.*, longe; procul: πόῤῥω.

Entfernung, I) (der Abgang) ablegatio; relegatio; amotio; depulsio; abĭtus [ûs]; discessus [ûs]: ἡ ἀποκίνησις· μετάστασις· ἀπαλλαγή | — II) (s. v. a. das Entferntsein, der Abstand) distantia; intervallum: ἡ ἀπόστασις· διάστασις· τὸ διάστημα | - in einiger E., procul: δι' ὀλίγου· πόῤῥω | in einer weiten E., longo spatio: μακράν | - in gleicher E., paribus spatiis: δι' ἴσου.

entfesseln, eximo[3] [êmi, emptum] e vincŭlis; solvo[3] [vi, lûtum] od. lībero[1] vinculis: δεσμῶν ἀπαλλάττειν τινά· δεσμὰ λύειν τινός· λύειν τινά.

entflammen, inflammo[1]; incendo[3] [di, sum]; accendo[3]: ἐμφλέγειν· ἐπιφλέγειν· ζωπυρεῖν.

Entflammung, inflammatio: ἡ διάκαυσις.

entflattern, s. davonfliegen.

entfliegen, avŏlo[1]: ἀφίπτασθαι.

entfliehen, effugio[3] [ûgi, gĭtum]; fugio[3]; profugio[3]; aufugio[3]; elâbor[3] [lapsus]: φεύγειν· ἀποφεύγειν· διαφεύγειν· ἐκφεύγειν· ἀποδιδράσκειν· διαδιδράσκειν | - nach verschiedenen Seiten hin e., diffugio[3]: χύδην φεύγειν· διαφεύγειν | — s., das E., fuga; effugium: ἡ ἀπόφευξις· διάφευξις· διαφυγή· φυγή.

entfließen, effluo[3] [uxi, uxum]: ἐκρεῖν· ἀποῤῥεῖν.

entfremden, aliêno[1]; abaliêno[1]: ἀλλοτριοῦν· ἀπαλλοτριοῦν τινά τινος | sich jmdn e., alieno[1] animum *ejs mihi*: ἀπαλλοτριοῦν τινα ἑαυτοῦ.

Entfremdung, alienatio: ἡ ἀλλοτρίωσις.

entführen, abdûco[3] [xi, tum]; avĕho[3] [vexi]; mit Gewalt e., rapio[3] [pui, ptum] vi: ἀπάγειν· ἁρπάζειν· ἐξαναρπάζειν.

Entführer, raptor: ὁ ἀπάγων· ὁ ἁρπάζων.

Entführung, raptus [ûs]; raptio: ἡ ἁρπαγή.

entgegen, obviam; contra; e regiône: ἐναντίον· ἐναντία τινί· ἐναντίος· ὑπεναντίος | latein. auch durch Umschreibung mit adversus *, z. B. dem Winde e. fahren, navigo[1] vento adverso: ἐναντίῳ χρῆσθαι ἀνέμῳ | - Bei Verben durch Zusammensetzungen lateinisch mit ob -, griechisch mit ἀντι -.

entgegenarbeiten, obnîtor[3] [nîsus u. nixus]; occurro[3] [rri, rsum]; obluctor; (v. zwei Nebenbuhlern) obtrectant[1] *inter se*: ἀντιπράττειν· ἐναντιοῦσθαι· ἀντιτείνειν *, ἀντέχειν τινί.

entgegenbauen, obmolior[4] [lîtus]: ἀντοικοδομεῖν | - den Fluthen e., oppôno[3] [osŭi, sĭtum] molem fluctibus: εἴργειν τὰ κύματα χώματι· ἐγχωννύναι τὰ κύματα.

entgegenbellen, oblâtro[1]: ἀνθυλακτεῖν.

entgegenbringen, fero[3] [tuli, latum, ferre] obviam; offĕro[3] [obtŭli, oblâtum, offerre]: προσφέρειν τινί.

entgegeneilen, curro[3] [cucurri, cursum]* od. propĕro[1] obviam: ὁμόσε θεῖν· προστρέχειν πρός τινα | - seinem Untergange e., ruo[3] [rui, rutum] *ad* interĭtum: φέρεσθαι πρός τι (πρὸς τὸν ὄλεθρον).

entgegenfahren, vehor[3] [vectus] obviam *cui*: ἀντίον ἐλαύνειν τινός | - dem Winde e., navĭgo[1] adverso vento: πλεῖν πρὸς ἐναντίον ἄνεμον.

entgegenfliegen, volo[1]* od. propĕro[1]* od. feror[3] [latus, ferri] obviam: προσίπτασθαι πρός τι.

entgegenführen, duco[3] [xi, ctum] obviam: ἀντίον ἄγειν· ἀπαντᾶν ἄγοντα | - das Heer dem Feinde e., duco[3] exercitum *adversus* hostem: ἀντιπαράγειν· παρεξάγειν· ἀντιπαρατάττειν τοῖς πολεμίοις * ἐπὶ τοὺς πολεμίους.

entgegengehen, eo[4] [ivi, itum] obviam; occurro[3] [curri, cursum]; procêdo[3] [cessi, cessum]: ἀπαντᾶν τινι· ἀντίον ἰέναι | - der Gefahr e., offĕro[3] [obtŭli, oblâtum, offerre] *me* periculo; od. oppôno[3] [posŭi, sĭtum] *me* etc.: ὑφίστασθαι κίνδυνον | - dem Tode e., objicio[3] [jêci, jectum] *me* morti: διδόναι ἑαυτὸν εἰς τὸν θάνατον | — s., das E., itio obviam: ἡ ἀπάντησις.

entgegengesetzt, contrarius; adversus; opposĭtus; disjunctus: ἐναντίος· ἐναντιούμενος | - einander e., contrarii *inter* se: ἐναντίοι ἀλλήλοις | - e. Meinung sein, dissentîmus[4] [sensi, sensum] *inter* nos: ἐναντίαν ἔχειν τὴν γνώμην.

entgegenhaben, den Wind, ventus naviganti adversum tenet[2]: ἐναντίον ἔχειν τὸν ἄνεμον· ἐναντίῳ χρῆσθαι τῷ ἀνέμῳ | - jmdn e., habeo[2] *qm* adversarium: χρῆσθαί τινι ἐναντίῳ, * ἀνταγωνιστῇ, * ἀντιπάλῳ.

entgegenhalten, obtendo[3] [di, tum]; obverto[3] [ti, sum]: προτείνειν τί τινι· ἀντέχειν.

entgegenhandeln, adversor[1]; repugno[1]; facio[3] [feci, factum] contra (secus): ἀντιπράττειν τινί· δρᾶν παρά τι· παραβαίνειν.

entgegenheulen, opplôro[1] *cui*: ὀλολύζειν πρός τινα.

entgegenhüpfen, laetitiâ elâtus eo[4] [ivi, itum] obviam *cui*: σκιρτᾶν πρός τινα.

entgegenjauchzen, excipio[3] [cêpi, ceptum] *qm* clamoribus: ἀνταλαλάζειν.

entgegenkämpfen, obluctor[1]; reluctor[1]: ἀντιμάχεσθαι *, ἀντιπολεμεῖν τινι.

entgegenkehren, obverto[3] [ti, sum]: ἀντιστρέφειν τί τινι.

entgegenkommen, I) eig., venio[4] [veni, ventum] *, feror[3] [latus, ferri] *, fio[3] [factus, fiĕri] obviam *cui*: ἀντίον ἔρχεσθαι· ἀπαντᾶν· συναντᾶν | — II) figürl., amîce *, liberalĭter accipio[3] [cêpi, ceptum] *qm*; praebeo[2] *me* comem *cui*; sum comis *, urbânus *in qm*: φιλοφρονεῖσθαί τινα | — III) s., das E., A) eig., occursatio: ἡ συνάντησις· ἀπάντησις | — B) figürl., officia [ôrum]; liberalĭtas; humanĭtas: ἡ ὑποδοχή· φιλοφρόνησις.

entgegenlaufen, curro[3] [cucurri, cursum] obviam: προστρέχειν πρός τινα.

entgegenliegen, objaceo[2]; opposĭtus sum: ἀντικεῖσθαι· ἐξ ἐναντίας κεῖσθαι.

entgegenmarschiren, -rücken, eo[4] [ivi, itum] od. proficiscor[3] [fectus] obviam: ἀπαντᾶν· ἀντιπαρεξιέναι· ἀντιπαράγειν· παρεξελαύνειν.

entgegenrauschen, obstrĕpo[3] [pŭi, pĭtum]: ἀντικτυπεῖν.

entgegenreden, oblŏquor[3] [cûtus]: ἐναντιολογεῖσθαι.

entgegenreisen, proficiscor[3] [fectus] obviam: πορεύεσθαι ἐναντίον τινός.

entgegenreiten, vehor[3] [vectus] (equo) obviam: ἀνθιππάζεσθαι.

entgegenschallen, feror[3] [latus, ferri] obviam: ἀντηχεῖν.

entgegenschicken, -senden, mitto[3] [misi, missum] obviam: ἀντιπέμπειν.

entgegenschiffen, -segeln, dem Feinde, proficiscor[3] [fectus] obviam hosti cum classe: ἀντιπλεῖν | - dem Strome e., subvĕhor[3] [vectus] adverso flumine; remĭgo[1] *contra* aquam: ἀνὰ τὸν ποταμὸν πλεῖν.

entgegenschwimmen, nato[1] *contra* aquam: ἀντινήχεσθαι πρός τι.

entgegensehen, exspecto[1]: ἀντιβλέπειν τινί· προσδοκᾶν· προσδέχεσθαι· ἀποβλέπειν εἴς τι.

entgegensein, obsum [obfui, obesse]; obsto[1] [stĭti,

situm]; repugno[1]; obnītor[3] [nīsus od. nixus]; obluctor[1]: ἐναντίον εἶναι· ἐναντιοῦσθαί τινι· ἐμποδὼν εἶναί τινι· ἀντέχειν· ἀνθίστασθαί τινι | - ich bin nicht entgegen, nihil impedio[4]; non repugnabo[1]: οὐ φθονῶ· οὐδεὶς φθόνος.

entgegensetzen, oppōno[3] [posŭi, sĭtum]; objicio[3] [jēci, jectum]: ἀντιτιθέναι· ἀντιτάττειν· ἀνθιστάναι· ἀντικαθιστάναι.

entgegensprengen, vehor[3] [vectus] obviam equo admisso: ἀπαντᾶν ≈, ἀντίον ἰέναι ἵππῳ ἀνὰ κράτος· ἐπιφέρεσθαι ἵππῳ πρός τινα.

entgegenstehen, oppositus sum; obsto[1] [stĭti, stĭtum]: ἀντικεῖσθαι.

entgegenstellen, oppōno[3] [posŭi, sĭtum]; objicio[3] [jēci, jectum]: ἀντιτάσσειν· ἀντιπαρατάσσειν· ἀνθιστάναι· ἀντικαθιστάναι.

entgegenstemmen, sich, contra nitor[3] [nisus u. nixus]; obnītor[3]; obluctor[1]: ἀντερείδειν· ἀντιτείνειν· ἀντικόπτειν τινί.

entgegensteuern, I) eig., dem Hafen, teneo[2] [tenui, tentum] portum ex alto: ἐπιπλεῖν ἐπὶ τὸν λιμένα | — II) figürl., eo[4] [ivi, itum] obviam *cui* rei: ὑφίστασθαί τι.

entgegenstrahlen, affulgeo[2] [si]: προσαυγάζειν· ἀντιλάμπειν.

entgegenstreben, obnītor[3] [nīsus u. nxus]; renītor[3]: ἀντιπράττειν· ἀντιτείνειν· ἀνταγωνίζεσθαι.

entgegenströmen, effundor[3] [fūsus] obviam: ἐπιρρεῖν.

entgegenstürmen, invĕhor[3] [vectus] *in qm* acri impĕtu: ἐφορμᾶσθαι· ἐπιφέρεσθαί τινι.

entgegentaumeln, fero[3] [tuli, latum, ferre] *me* obviam titubante gradu: σφάλλεσθαι ἐναντίον τινί.

entgegentönen, offĕror[3] [oblātus, offerri]: ἀντηχεῖν τινι.

entgegentragen, fero[3] [tuli, latum, ferre] obviam: προσφέρειν.

entgegentreten, obsisto[3] [obstĭti, stĭtum] obviam: ἀντιβαίνειν· ἀντιᾶν.

entgegenwehen, reflo[1]: ἀντιπνεῖν.

entgegenwerfen, mitto[3] [misi, missum] obviam *cui*: ἀντιβάλλειν | - sich e., objicio[3] [jēci, jectum] *me*: ἀντικαθίστασθαι· ἀντιτάττεσθαι.

entgegenwirken, occurro[3] [curri, cursum] ≈; obluctor[1] *cui* rei: ἀντιπράττειν | - einer Krankheit durch Medizin e., oppōno[3] [posŭi, sĭtum] medicinam morbo: ἀντιπράττειν τῇ νόσῳ φαρμάκοις.

entgegenziehen, eo[4] [ivi, itum] ≈; proficiscor[3] [fectus] obviam: ἀντιπαρελαύνειν· ὁμόσε χωρεῖν od. ἰέναι τοῖς πολεμίοις.

entgegnen, s. antworten, erwidern.

entgehen, I) einer Sache e. (d. i. sie vermeiden), vito[1] ≈; evīto[1] ≈; devīto[1] *qd*; evādo[3] [si, sum] *ex quā* re; elābor[3] [lapsus] *cui* rei: φεύγειν· ἀποφεύγειν· διαφεύγειν· ἐκφεύγειν | - einer Gefahr e., effugio[3] [ūgi, gĭtum] periculum: σώζεσθαι ἐκ κινδύνου.

II) eine Sache entgeht mir, d. i. A) (s. v. a. ich bemerke, beachte sie nicht) *qd* praetĕrit[4] ≈, fugit[3] *me*: φεύγει μέ τι | - diese Stelle ist ihm entgangen, praetermīsit hunc locum: αὕτη ἡ ῥῆσις ἔλαθε αὐτόν.

B) (s. v. a. es wird mir etw. nicht zu Theil) ich lasse mir eine Gelegenheit e., omitto[3] [mīsi, missum] od. amitto[3] occasionem: ἀποτυγχάνειν τινὸς (τοῦ καιροῦ) | —s., das E., vitatio; evitatio: ἡ ἀπόφευξις· διάφευξις.

Entgeld, ohne, gratis; gratuïto: ἀμισθί· προῖκα | - was ohne E. geschieht, gratuïtus: ἄμισθος [ον]· ἀναπόδοτος [ον]·

entgelten, luo[3] [lui, lutum] *qd*; do[1] [dedi, datum] poenas *cui*: τίνειν· ἀποτίνειν· ἐκτίνειν | - jmdn etw. e. lassen, expĕto[3] [tĭi, tĭtum] poenas *cjs* rei *a quo*: τιμωρεῖσθαί τινα ὑπέρ τινος· δίκην ἐπιτιθέναι τινί· μνησικακεῖν τινί τινος | - nicht e. lassen, ignosco[3] [ignōvi, ignōtum] *qd cui*: μὴ τιμωρεῖσθαί τινα· μὴ μνησικακεῖν τινι.

entgleiten, elābor[3] [lapsus]; delābor[3] [psus]: ἐξολισθαίνειν ἔκ τινος.

entglimmen, glisco[3]; incendor[3] [incensus]: ἐκκαίεσθαι.

entglühen, excandesco[3] [dui]; incalesco[3] [lui]: διακαίεσθαι· ἐκκαίεσθαι.

entgürten, discingo[3] [cinxi, cinctum]: ἀποζωννύναι· λύειν τὴν ζώνην | - sich e., discingor[3]: ἀποζώννυσθαι· λύεσθαι τὴν ζώνην.

enthaaren, privo[1] pilis; tondeo[2] [totondi, tonsum]; rado[3] [rasi, rasum]: φιλοῦν τριχῶν | - enthaart, tonsus; rasus; calvus: ψιλός (τριχῶν) | - enthaart sein, calveo[2]: ψιλὸν εἶναι | - enthaart werden, calvesco[3] [vŭi]: ψιλοῦσθαι· ψιλὸν ≈, φαλακρὸν γίγνεσθαι.

enthalten, in sich fassen, contineo[2] [tinui, tentum]; complector[3] [plexus]; comprehendo[3] [hendi, nsum]; habeo[2]: χωρεῖν· περιέχειν· περιλαμβάνειν· στέγειν | - in etw. e. sein, contineor[2] *quā* re: ἐνεῖναί τινι | - sich e., abstineo[2] *a* re; tempĕro[1] *mihi*, quominus etc.: ἀπέχεσθαί τινος· ἀφίστασθαί τινος | sich der Speisen e., abstineo[2] *me* cibo: ἀπέχεσθαι τῆς τροφῆς, ≈ τοῦ σίτου | sich der Thränen e., tempĕro[1] *a* lacrimis: ἀπέχεσθαι τῶν δακρύων· κατέχειν τὸ δακρύειν | sich des Lachens e., contineo[2] risum: κατέχειν τὸν γέλωτα | - sich nicht e. können, non possum [potui, posse] temperare *mihi* od. impetrare *a me* quin: ἥττω εἶναί τινος· μὴ οἷόν τε εἶναι κατέχειν τὸ μὴ *c. infin.*

enthaltsam, abstĭnens; contĭnens; moderātus; tempĕrans; ἐγκρατής [ές] τινός· μέτριος· σώφρων [ον]· σωφρονικός | - im Trinken e., sobrius: ὁ μετριοπότης [ου] — *Adv.*, abstinenter: ἐγκρατῶς· μετρίως | - e. sein in etw., teneo[2] [tenui, tentum] modum *in quā* re: μετριάζειν· σωφρονεῖν.

Enthaltsamkeit, abstinentia; continentia; temperantia; moderatio: ἡ ἐγκράτειά τινος, ≈ πρός τι· ἡ καρτέρησις· ἡ ἄφεξις· ἡ σωφροσύνη· ἡ μετριότης [ητος].

enthaupten, praecīdo[3] [cīdi, cīsum] caput *cjs*; ferio[4] od. percutio[3] [cussi, cussum] *qm* secūri: ἀποτέμνειν τὴν κεφαλήν· ἀποκεφαλίζειν· καρατομεῖν· τραχηλοκοπεῖν· δειροτομεῖν· πελεκίζειν.

enthäuten, detrāho[3] [xi, ctum] pellem *cui*: ἀποδέρειν.

entheben, einer Sache (s. v. a. befreien v. etw.) libĕro[1] od. solvo[3] [vi, lūtum] *quā* re: ἀφαιρεῖν τινί τι, ≈ τινός τι· ἀπαλλάττειν τινά τινος | - jmdn seines Amtes e., do[1] [dedi, datum] successorem *cui*: ἀφαιρεῖν τινος τοῦ ἔργου | aller Geschäfte enthoben sein, liber sum *ab* omni munĕre: ἀπράγμονα εἶναι |

der Reise e. sein, possum [potui, posse] supersedēre labōre itinĕris: *ἀπαλλάττεσθαι τῆς ὁδοῦ.*

entheiligen, profāno[1]; exaugŭro[1]; pollŭo[3] [ui, ūtum]; macŭlo[1]: *μιαίνειν· καταμιαίνειν· μολύνειν· τιθέναι ἀνόσιον.*

enthüllen, detĕgo[3] [xi, ctum]; relĕgo[3]; revēlo[1]; nudo[1]; aperio[4] [rui, rtum]; patefacio[3] [fēci, factum]: *ἀνακαλύπτειν· ἀποκαλύπτειν· ἐκκαλύπτειν· διακαλύπτειν· ἀναπτύσσειν· δηλοῦν· ἀποφαίνειν* | - enthüllt, nudus; apertus: *γυμνός.*

enthülsen, s. aushülsen.

enthusiasmiren, Enthusiasmus, s. begeistern, Begeisterung.

Enthusiast, tactus spirĭtu divīno; homo fanatĭcus: *ὁ ἐνθουσιαστής.*

enthusiastisch, fanatĭcus: *ἐνθουσιαστικός· ἐνθεαστικός· ἔνθεος* | — *Adv.*, fanatĭce: *ἐνθουσιαστικῶς.*

Entian, gentiāna: *ἡ γεντιανή.*

entjochen, s. ab=, ausspannen.

entkeimen, s. aufkeimen.

entkernen, enucleo[1]: *ἐκκοκκίζειν.*

entkleiden, spolio[1] veste; nudo[1]; detĕgo[3] [texi, tectum]: *ἀποδύειν· ἐκδύειν τινά τι· γυμνοῦν τινά τινος.* S. auch auskleiden u. ausziehen.

entkommen, evādo[3] [si, sum]; elābor[3] [lapsus]; effugio[3] [ūgi, gĭtum]: *ἀποφεύγειν· διαφεύγειν· ἐκφεύγειν· ἀποδιδράσκειν· διασώζεσθαι· ἐκσώζεσθαι.*

entkräften, infirmo[1]; debilĭto[1]; attenuo[1]; frango[3] [fregi, fractum]; labefacto[1]: *ἀσθενοῦν· ἀσθενῆ ποιεῖν τινα· ἐκλύειν· παραλύειν· καταπονεῖν* | - den Feind e., accīdo[3] [di, sum] rem hostium: *ἀσθενοῦν =, κακοῦν τοὺς πολεμίους* | - entkräftet, debilitātus; effētus; exhaustus: *παραλελυμένος· ἀσθενής· τετρυχωμένος.*

Entkräftung, infirmatio; debilitatio; infirmĭtas; debilĭtas: *ἡ ἔκλυσις· παράλυσις· καταπόνησις· διάθρυψις* | - E. des Körpers, vires corporis affectae: *ἡ ἀσθένεια =, ἀτονία τοῦ σώματος.*

entladen, I) eig., exonĕro[1]: *ἀπογεμίζειν· ἀποσκευάζειν· ἀποφορτίζειν* | — II) figürl., levo[1]; libĕro[1]; solvo[3] [vi, lūtum] *qd quâ* re: *ἀπαλλάττειν· κουφίζειν τί τινος.*

entlang, secundum; praeter; in longitudĭnem: *παρά· φιάνά.*

entlarven, I) eig., detrăho[3] [xi, ctum] persōnam capĭti *cjs*: *περιαιρεῖν τὸ πρόσωπον* | — II) figürl., nudo[1] animum *cjs*: *ἀποκαλύπτειν· φανερὸν ποιεῖν· φωρᾶν· καταφωρᾶν.*

entlassen, dimitto[3] [mīsi, missum]; solvo[3] [vi, lūtum]; libĕro[1] *qm quâ* re: *ἀφιέναι.* S. auch abdanken.

Entlassung, s. Abschied.

entlasten, levo[1] onĕre: *ἀποφορτίζειν.*

entlauben, nudo[1] foliis: *φύλλων ἀποστερεῖν, = γυμνοῦν· ἀποφυλλίζειν· φυλλολογεῖν.*

entlaufen, s. entfliehen.

entledigen, exonĕro[1]; levo[1]; libĕro[1] *qm quâ* re; demo[3] [dempsi, demptum] *qd cui*: *ἀφαιρεῖν τι (τὸ ἄχθος)· ἀποκουφίζειν τινά τινος* | - jmdn der Fesseln e., exĭmo[3] [ēmi, emptum] *qm e* vinculis: *ἀπολύειν τινά· ἀπαλλάττεσθαί τινα τῶν δεσμῶν* | sich der Sorgen e., depōno[3] [posŭi, sĭtum] curas: *ἀποβάλλειν τὰς μερίμνας* | - sich seines Wortes e., exsolvo[3] [vi, lūtum] fidem: *ἐκπληροῦν =, λύειν τὴν ὑπόσχεσιν* | - sich eines Geschäftes e., conficio[3] [fēci, fectum] negotium: *διαπράττειν τὸ ἔργον* | sich einer Pflicht e., defungor[3] [functus] officio: *πράττειν τὰ προσήκοντα· ἀπαλλάττεσθαι· ἐξίστασθαί τινος.*

entlegen, s. abgelegen, entfernt.

entlehnen, mutuor[1]; sumo[3] [sumpsi, sumptum] mutŭum: *δανείζεσθαι παρά τινος* | — s., das E., mutuatio: *ὁ δανεισμός.*

entleiben, jmdn, interficio[3] [fēci, fectum] od. occīdo[3] [di, sum] *qm*: *ἀποσφάττειν· ἀποκτείνειν· ἀναιρεῖν· φονεύειν* | - sich e., conscisco[3] [scīvi] *mihi* mortem; infĕro[3] [intŭli, illātum, inferre] manus *mihi*: *διαχρῆσθαι ἑαυτόν.*

Entleibung, mors, quam quis ipse sibi conscīvit: *ἡ σφαγή· ὁ φόνος.*

entlocken, elĭcio[3] [cui, cĭtum]; eblandior[4]; evŏco[1]: *ἐξάγειν τί τινος· ἐκκαλεῖσθαι* | - Thränen =, Lächeln e., moveo[2] [movi, motum] lacrimas, = risum *cui*: *ἐξάγειν δάκρυα, = μειδίαμά τινος.*

entmannen, adĭmo[3] [ēmi, emptum] od. excīdo[3] [cīdi, cīsum] virilitatem *cui*; exsĕco[1] [cui, ctum] *qm*: *ἀνανδροῦν· ἐκτέμνειν· εὐνουχίζειν.*

entmannt, ademptae virilitatis; exsectus; eunūchus; spado: *ὁ ἐκτομίας· εὐνοῦχος.*

entmasten, privo[1] malo (malis): *ἐξαιρεῖν τὸν ἱστόν.*

entmenscht, expers omnis sensūs humanitatis: *ἀπάνθρωπος [ον]· ἐξάνθρωπος [ον].*

entmuthigen, jmdn, frango[3] [fregi, fractum] animum *cjs*; eripio[3] [pui, eptum] spem *cui*: *ἐξαιρεῖν τινος τὸν θυμόν· δειλὸν καθιστάναι.*

entnehmen, s. benehmen, befreien.

entnerven, enervo[1]; debilito[1]; emollio[4]: *ἐκνευρίζειν· ἐκλύειν· διαθρύπτειν.*

Entnervung, debilitatio: *ἡ ἔκλυσις· διάθρυψις.*

entquellen, proflŭo[3] [xi, xum]; scaturio[4]: *ἀναβλύζειν· ἐκρεῖν· προῤῥεῖν.*

enträthseln, solvo[3] [vi, lūtum]; explĭco[1] [cavi, catum u. cui, cĭtum]: *λύειν αἴνιγμα· σαφηνίζειν· διασαφηνίζειν· διαγορεύειν· διειπεῖν· διηγεῖσθαι· ἐκδιηγεῖσθαι* | - sich etw. nicht e. können, non possum [potui, posse] capĕre *qd*: *μὴ ἔχειν συμβαλέσθαι.*

entrathen (einer Sache e. können), possum [potui, posse] carēre *quâ* re: *μὴ ἀπορεῖν τινος· μηδὲν δεῖν τινος.*

Entrée, s. Eintritt.

entreißen, erĭpio[3] [pui, eptum]; adĭmo[3] [ēmi, emptum]; aufĕro [abstŭli, ablātum] *qd cui*: *ἀφαιρεῖσθαι =, ἐξαιρεῖσθαι τινά τι, = τινός τι* | - jmds Händen e., eripio[3] [pui, eptum] *cui e (de)* manibus: *ἐξαιρεῖσθαί τι ταῖν χεροῖν* | - jmdn dem Untergange e., servo[1] *qm ab* interĭtu: *σώζειν =, ἐκσώζειν τινὰ ἐξ ὀλέθρου* | sich den Sorgen e., abjicio[3] [jēci, jectum] =, od. depōno[3] [posui, sĭtum] curas: *ἀπαλλάττεσθαι τῶν φροντίδων* | sich der Welt e., segrĕgo[1] me *a* rebus humānis: *χωρίζεσθαι ἀπὸ τῶν ἀνθρωπίνων.*

Entreißung, ereptio: *ἡ ἀφαίρεσις.*

Entrepreneur, entrepreniren, s. Uebernehmer, übernehmen.

Entreprise, redemptio; redemptûra: ἡ ἐργολάβεια· ὤνησις.

entrichten, solvo[3] [vi, lûtum]; pendo[3] [pependi, pensum]; reddo[3] [dĭdi, dĭtum]: ἀποφέρειν· τελεῖν· ἀποτελεῖν· ὑποτελεῖν | — s. das E., solutio: ἡ ἀποφορά· εἰςφορά.

entriegeln, s. aufriegeln.

entrinnen, s. entfliehen, entgehen.

entrollen, I) a., aufrollen, evolvo[3] [vi, lûtum]; explĭco[1]: ἀνελίσσειν· ἀναπτύσσειν | — II) n. (dahinrollen), devolvor[3] [lûtus]; effluo[3] [fluxi, fluxum]: οἴχεσθαι | - Thränen entrollen seinen Wangen, lacrimae manant[1] per genas: τὰ δάκρυα καταλείβεται τῶν παρειῶν.

entrücken, amŏveo[2] [môvi, môtum]; remŏveo[2] [môvi, môtum]: ἐξαρπάζειν τινί τι· ἐξαιρεῖν =, παραιρεῖν τί τινος | - den Augen e., tollo[3] [sustŭli, sublâtum] qd ex oculis: ἐξαιρεῖν τι τῆς ὄψεως | - jmdm etw. e. (entwenden), subdûco[3] [xi, ctum] qd cui: ἀποστερεῖν τινά τινος· ὑφαιρεῖν τινός τι | - entrückt werden, abĕo[4] [ĭi, ĭtum] sublîmis: μετέωρον πέτεσθαι.

entrüsten, irrĭto[1]; incendo[3] [di, sum] qm; exaspĕro[1] qm: ἐξοργίζειν· ἐξαγριαίνειν | - sich e., excandesco[3]: ὀργίζεσθαι.

Entrüstung, ira: ἡ ὀργή.

entrunzeln, erûgo[1]: ἐκλεαίνειν τὰς ῥυτίδας | - die Stirn e., explĭco[1] [cavi, catum u. cui, cĭtum] frontem: διαγαληνίζειν τὸ πρόσωπον.

entsagen, renuntio[1] cui rei; abdĭco[1] me quâ re; abjicio[3] [jêci, jectum] qd; cedo[3] [cessi, cessum] qd cui: ἀπαγορεύειν· ἐξίστασθαι | - seinem Rechte e., decêdo[3] [cessi, cessum] de jure meo: ὑφίεσθαι τῶν δικαίων | - eidlich e., ejuro[1]: qd: ομόσαντα ἀπειπεῖν

Entsagung, I) allg., renunciatio; abdicatio; cessio: ἡ ἄφεσις· ἀπόῤῥησις | — II) besond. (s. v. a. Ergebung), contemptio rerum humanarum: ἡ πραότης· ὑπομονή.

Entsatz, I) (Handlung des Entsetzens), liberatio obsidionis; auxilium; subsidium: ἡ ἐπικουρία· βοήθεια | - zum E. kommen, venio[4] [veni, ventum] auxilio: βοηθεῖν =, ἐπικουρεῖν τινι· παραβοηθεῖν =, προςβοηθεῖν τινι· βοήθειαν =, ἐπικουρίαν ποιεῖσθαι | — II) (die entsetzenden Truppen), auxilia [ôrum]: οἱ βοηθοί· ἐπίκουροι.

entschädigen, jmdn, restituo[3] [ŭi, ûtum] =; sarcio[4] [sarsi, sartum] =; resarcio[4] damnum cui: ἐπανορθοῦσθαι τὴν βλάβην τινί· ἀκεῖσθαι· ἐξακεῖσθαι | - durch etw. für etw. e., compenso[1] qd quâ re: ἐξισοῦν τί τινι | - sich entschädigen, levo[1] damnum meum: ἐπανορθοῦσθαι τὴν βλάβην.

Entschädigung, restitutio damni: ἡ ἐπανόρθωσις βλάβης· ἡ παραμυθία.

entscheiden, discepto[1]; dijudĭco[1] qd; decerno[3] [crêvi, crêtum] qd od. de quâ re; judĭco[1]; decîdo[3] [di, sum] qd od. de re: κρίνειν· διακρίνειν | - eine Frage e., solvo[3] [vi, lûtum] quaestionem: κρίνειν =, διακρίνειν τό πρόβλημα | - das Treffen e., decerno[3] pugnam: κρίνειν μάχην | - das Schwert hat entschieden, jam decrêtum est: ἡ μάχη κεκριμένη ἐστίν | - über etw. zu entscheiden haben, res penes me posĭta est: κύριον εἶναί τινος· ἐπ' ἐμοί ἐστί τι | - über etw. nicht e., relinquo[3] [lĭqui, lictum] qd intĕgrum: μεταξὺ καταλείπειν τι | - eine Sache, in der noch nicht entschieden ist, res intĕgra: τὸ ἀδιάκριτον· ἀδίκαστον· ἀμφισβητησιμόν | die Sache ist noch nicht entschieden, adhuc sub judice lis est: τὸ πρᾶγμα οὔπω κεκριμένον ἐστίν, = αμφισβητησιμόν ἐστιν, = οὐκέτι κέκριται | - sich e. über etw., constituo[3] [ŭi, ûtum] de re: γνώμην ἀποφαίνεσθαι περί τινος | - sich für etw. e., decerno[3] [crêvi, crêtum] qd faciendum: αἱρεῖσθαί τι | - sich für jmdn e., sequor[3] [cûtus] partes ejs: αἱρεῖσθαι τά τινος | es wird sich bald entscheiden, brevi patêbit[2]: τάχα δηλώσει, = δῆλον γενήσεται· τάχ' εἰσόμεθα | - entschieden, certus; explorâtus: κεκριμένος· σαφής [ές] - ich bin entschieden, certum mihi est: δέδοκταί μοι.

entscheidend, quod momentum habet; decretorius; ultĭmus: κύριος· κρίσιμος [ον] - ein e. Augenblick, discrîmen tempŏris: ὁ καιρός· ἡ τοῦ καιροῦ ἀκμή | ein e. Treffen, pugna decretoria: ἡ μάχη κρίσιμος | nicht e. Treffen, proelium anceps: ἡ μάχη ἀμφιδήριτος | - ein e. Treffen wagen, decerno[3] [crêvi, crêtum] de summâ rerum: μαχόμενον κινδυνεύειν περὶ τῶν ὅλων.

Entscheidung, dijudicatio; disceptatio; judicium; sententia: ἡ κρίσις· διάκρισις· ἡ ῥοπή | - jmds E. überlassen, permitto[3] [mîsi, missum] arbitrio ejs: ἐπιτρέπειν τινὶ κρίνειν τι | - etw. zur E. bringen, facio[3] [feci, factum] momentum in quâ re: ποιεῖσθαι τὴν κρίσιν τινός | zur E. kommen, evâdo[3] [si, sum] in apertum discrîmen: κρίνεσθαι· διακρίνεσθαι | - in der Stunde der E., in summo discriminĕ: ἐν τῇ ἀκμῇ τοῦ καιροῦ· ἐν τῷ ἐσχάτῳ καιρῷ.

Entscheidungspunkt, discrîmen: ἡ ῥοπή.

entschlafen, I) eig. (s. v. a. einschlafen), obdormisco[3] [mîvi]: κατακοιμᾶσθαι· καταδαρθάνειν | — II) (s. v. a. sanft sterben), elâbor[3] [lapsus] vitae mollissime: οἴχεσθαι.

entschlagen, sich einer (Sache), abdûco[3] [xi, ctum] animum a re; abjicio[3] [jêci, jectum]; fugio[3] [gi, gĭtum]; vito[1] qd: ἐξίστασθαί τινος· ἀπαλλάττεσθαί τινος· χαίρειν ἐᾶν, = λέγειν τι· φεύγειν | - sich der Sorgen e., missas facio[3] [feci, factum] curas; laxo[1] animum: ἀπαλλάττεσθαι τῶν φροντίδων | - sich der Geschäfte e., disjungo[3] [unxi, nctum] me a negotiis: ἀπαλλάττεσθαι τῶν πραγμάτων.

entschleichen (einer Gesellschaft), subdûco[3] [xi, ctum] [xi, ctum] me clam e circŭlo: ὑπεκδύεσθαι· ἐξολισθαίνειν.

entschleiern, I) eig., jmdn, detrăho[3] [xi, ctum] velâmen capiti ejs: ἀνακαλύπτειν | - sich e., aperio[4] [rui, rtum] caput: ἀνακαλύπτεσθαι | — II) fig., nudo[1]; patefacio[3] [fêci, factum]: ἀνακαλύπτειν· δηλοῦν.

entschließen, sich, statuo[3] [ui, ûtum]; constituo[3]; decerno[3] [crêvi, crêtum], capio[3] [cepi, captum] consilium: προαιρεῖσθαι· γιγνώσκειν· διανοεῖσθαι· βουλεύεσθαι | - sich zu nichts entschließen können, pendeo[2] [pependi, pensum] animi (o); distrăhor[3] [tractus] in diversas partes: ἀπορεῖν· ἐν ἀπορίᾳ εἶναι· ὀκνεῖν· μέλλειν.

Entschließung, sententia; decrêtum: ἡ γνώμη· διαγνώμη· τὸ δόγμα.

entschlossen, I) (der sich leicht entschließen kann), numquam consilii inops: πρόθυμος· εὐμήχανος [ον] — II) (s. v. a. muthig), fortis; promptus: θαῤῥαλέος· εὔτολμος [ον]· ἀνδρεῖος | — Adv., fortĭter; prompte: θαῤῥαλέως· εὐτόλμως etc.

Entschlossenheit, animus praesens; fortitûdo; od. constantia animi: ἡ προθυμία· εὐμηχανία· εὐτολμία· ἀνδρεία.

entschlummern, s. entschlafen.

entschlüpfen, elâbor[3] [psus] *e* od. *de* manibus effluo[3] [xi, xum]; effugio[3] [ûgi, gĭtum]; excĭdo[3] [di sum]: *διαδύεσθαι· ἐκπίπτειν· ἐξολισθαίνειν.*

Entschluß, consilium; sententia: *ἡ προαίρησις· ἡ γνώμη· ἡ βουλή· τὸ βούλευμα* | - ein rascher E., repentîna voluntas: *ἡ ὀξυβουλία* | einen E. fassen, capio[3] [cepi, captum] consilium od. ineo[4] [ĭi, ĭtum] c.: *προαιρεῖσθαι· γνώμην ποιεῖσθαι· βουλεύεσθαι* | - einen E. gefaßt haben, habeo[2] in animo: *βούλεσθαί τι· ἐπινοεῖν c. infin.*

entschuldigen, excûso[1]; purgo[1]: *παραιτεῖσθαί τι· ἀπολογεῖσθαι ὑπέρ τινος* | - sich bei jmdn e., excûso[1] *me cui* od. *apud qm*: *αἰτεῖσθαι συγγνώμην παρά τινος· δεῖσθαι συγγνώμης τυγχάνειν παρά τινος* | - sich mit etw. e., excûso[1] *qd*, = me *quâ* re: *προφασίζεσθαί τι· σκήπτεσθαι* | - sich gehörig bei jmdn e., satisfacio[3] [fêci, factum] *cui*: *ἱκανῶς =, ἐπαρκῶς αἰτεῖσθαι συγγνώμην παρά τινος.*

Entschuldigung, excusatio; purgatio; causa; (leere E.) latebra: *ἡ ἀπολογία· παραίτησις· πρόφασις* | eine E. vorbringen, utor[3] [usus] excusatione: *ἀπολογεῖσθαι ὑπέρ τινος, =πρός τινα* | eine E. suchen, quaero[3] [sîvi, sîtum] latebram: *ζητεῖν =, ἐρευνᾶν πρόφασιν* | wegen etw. um E. bitten, deprĕcor[1] *qd* excusatione: *ἀπολογεῖσθαί τι, ὑπέρ τινος, περί τινος· αἰτεῖσθαι συγγνώμην τινὸς παρά τινος.*

Entschuldigungsgrund, excusatio: *ἡ ἀπολογία.*

entschweben, feror[3] [latus, ferri] sublîme: *ἀφίπτασθαι· οἴχεσθαι αἰωρούμενον.*

entschwinden, aufĕro[3] [abstŭli, ablâtum, auferre] od. effluo[3] [xi, xum] ex oculis: *ἀφανίζεσθαι· οἴχεσθαι* | aus dem Gedächtniß e., effluo[3] *ex* animo: *ἐκπίπτειν τῆς μνήμης.*

entseelt, exanimâtus; mortŭus: *ἄψυχος [ον]· τεθνηκώς· τεθνεώς.*

entsenden, mitto[3] [misi, missum] od. dimitto[3] [mîsi, ssum]: *ἀφιέναι· προϊέναι· ἀποπέμπειν· προπέμπειν.*

entsetzen, I) a. A) (absetzen, s. dies. Wort) — B) (v. Belagerung befreien), libĕro[1] obsidione: *ἐξαρπάζειν τῆς πολιορκίας* | — II) r., sich e., stupesco[3] [ui]; obstupesco[3]: horresco[3]: *ἐκπλήττεσθαι· φοβεῖσθαι· ἐκθαμβεῖσθαι.*

Entsetzen, das, horror; stupor: *ἡ ἔκπληξις· ἐκπληξία· ὁ φόβος· τὸ θάμβος* | - es ergreift mich E., horror *me* incessit[3] [îvit od. ĭit]: *τὸ θάμβος με εἰσέρχεται.*

entsetzlich, horrendus; horribĭlis; ingens; immânis: *ἐκπληκτικός· δεινός· φοβερός· δειματώδης [ες]* — *Adv.*, horrendum in modum; valde; vehementer: *ἐκπληκτικῶς· δεινῶς* etc.

Entsetzlichkeit, immanĭtas: *τὸ δεινόν· φοβερόν.*

Entsetzung, s. Entsatz.

entsiegeln, s. aufbrechen.

entsinken, excĭdo[3] [di, sum]; elâbor[3] [lapsus] *e* od. *de* manibus: *ἐκπίπτειν· ἐξολισθαίνειν· καταῤῥεῖν.*

entsinnen, sich, s. erinnern (sich).

entspinnen, moveo[2] [movi, motum]; commoveo[2]; conflo[1]: *ἐγείρειν τι* | - sich e., nascor[3] [natus]: *γίγνεσθαι· ἄρχεσθαι.*

entsprechen, respondeo[2] [di, sum]; convenio[4] [vêni, ventum] *cui rei*: *ἁρμόττειν· προσήκειν. πρέπειν τινί* | - der Erfolg entspricht jmds Erwartungen nicht, eventus non respondet *cui ad* spem: *καταδεέστερον εἶναι τῆς δόξης.*

entsprechend, par; aptus; idoneus: *ἄξιος· δίκαιος· ἀκόλουθος [ον] τινός· ἀντίπαλος.*

entsprießen, enascor[3] [nâtus]; orior[4] [ortus]: *ἀποβλαστάνειν· ἐκβλαστάνειν· ἀνατέλλειν ἔκ τινος* | - entsprossen, natus; enâtus; ortus; oriundus *a quo*: *γεγονώς [υῖα, ός]· γεγενημένος.*

entspringen, I) (entfliehen, s. dies. Wort.) — II) (Ursprung haben) A) eig., orior[4] [ortus]: *ἀρχὴν λαμβάνειν· ὁρμᾶν· γίγνεσθαι =, φύεσθαι ἔκ τινος* | - von Quellen, scaturio[4]; profluo[3] [uxi, uxum]: *ῥεῖν ἔκ τινος* | — B) figürl., nascor[3] [natus]; gignor[3] [genĭtus]; exsisto[3] [stĭti, stĭtum]: *γίγνεσθαι ἔκ τινος* | - anders woher e., gignor[3] aliunde: *γίγνεσθαι ἄλλοθεν.*

entstehen, orior[4] [ortus]; exorior[4]; nascor[3] [natus]; gignor[3] [genĭtus]; fio[3] [factus, fiĕri]: *γίγνεσθαι· φύεσθαι· καθίστασθαι* | — s., das E., ortus [ûs]; orîgo; initium: *ἡ γένεσις· ἡ ἀρχή.*

Entstehungsart, origo: *ἡ γένεσις.*

Entstehungsgrund, causa efficiens: *ἡ ἀρχή· ἡ γένεσις.*

entsteigen, s. aufsteigen.

entstellen, deformo[1]; fingo[3] [finxi, fictum] in pejus; corrumpo[3] [rûpi, ruptum]; deprâvo[1]: *ἄμορφον =, δύσμορφον ποιεῖν· διαφθείρειν τὴν μορφήν.*

entstellt, deformâtus; deformis: *ἄμορφος· δύσμορφος [ον]· αἰσχρός.*

Entstellung, deformatio; depravatio; deformĭtas: *ἡ διαφθορά (τῆς μορφῆς)· ἀμορφία· δυσμορφία.*

entstürmen, profluo[3] [xi, xum]; excurro[3] [curri, cursum]; emâno[1] *ex quâ* re: *ἐξορμᾶσθαι· ἐξάττειν τινός.*

entstürzen, s. stürzen (aus).

entsündigen, expio[1]; libĕro[1] culpâ: *ἁγνίζειν· ἀφαγνίζειν· ἀφοσιοῦν· καθαίρειν.*

Entsündigung, expiatio: *ὁ ἁγνισμός· ἡ ἀφοσίωσις· κάθαρσις· ὁ καθαρμός.*

entübrigt, sein, einer Sache (s. v. a. überhoben sein), possum [potui, posse] supersedêre *quâ* re: *περιγίγνεσθαι =, ἀπαλλάττεσθαι =, λύεσθαί τινος.*

entvölkern, ein Land, vacuefacio[3] [fêci, factum] terram; ejicio[3] [jêci, jectum] incŏlas terrâ: *ἀνάστατον =, ἔρημον ποιεῖν χώραν· ἐρημοῦν· ἀναστατοῦν.*

entwachsen sein (den Kinderschuhen), excessi[3] ex ephēbis; relîqui[3] nuces: *ἐξεληλυθέναι ἐκ τῶν παίδων.*

entwaffnen, I) eig., exarmo[1]; dearmo[1]; exuo[3] [ŭi, ûtum] armis: *ἀφοπλίζειν· παροπλίζειν· ἐξοπλίζειν* | — II) figürl., mitĭgo[1]; lenio[4]: *ἐξελέγχειν· νικᾶν.*

entweder, ... oder, s. oder.

entweichen, s. entfliehen.

entweihen, I) (s. v. a. entheiligen, s. d. Wort) | — II) (s. v. a. verletzen), viŏlo[1]: *βεβηλοῦν· μιαίνειν.*

entwenden, averto[3] [ti, sum] =, subdûco[3] [xi, ctum] *qd* furto; surripio[3] [ripui, reptum] *qd*: *ἀποστερεῖν τινά τινος· ὑφαιρεῖν τινός τι· νοσφίζεσθαί τι* | — s., das E., furtum: *ἡ στέρησις· ἀφαίρεσις· ὁ νοσφισμός· σφετερισμός.*

entwerfen, delineo[1]; describo[3] [psi, ptum]; designo[1];

adumbro[1]: διαγράφειν· ὑπογράφειν· καταγράφειν· ὑποτυπνοῦν· σκιαγραφεῖν | - eine Rede e., dispōno[3] [posui, sĭtum] partes orationis: διανοεῖσθαι τὸν λόγον.

entwickeln, I) eig., evolvo[3]; explĭco[1]: ἀναπτύσσειν· διαπτύσσειν· ἀναπεταννύναι· ἐξελίττειν | — II) figürl. A) allg., excŏlo[3] [colui, cultum]; explāno[1]; enōdo[1]: πλάττειν τὴν ψυχήν· ἀναπτύσσειν· διασαφηνίζειν· ἀποκαλύπτειν | - sich e., pateo[2]: ἀναφαίνεσθαι· φανερὸν γίγνεσθαι | — B) besond. (s. v. a. einen Ausgang gewinnen), habeo exĭtum: ἀποβαίνειν· κρίσιν ἔχειν.

Entwickelung, explicatio; explanatio; exĭtus [ûs]: ἡ ἀνάπτυξις· διάπτυξις· ἐξήγησις | - der E. nahe sein, venio[4] [veni, ventum] ad exĭtum: πλησίον εἶναι τῇ κρίσει.

entwildern, ein Volk, informo[1] *ad* humanitatem: ἐξημεροῦν.

entwinden, extorqueo[2] [rsi, rtum]: ἐκβιάζεσθαι τῶν χειρῶν τινος· βίᾳ ἐξαιρεῖν.

entwirren, expedio[4]; explĭco[1]: διαλύειν.

entwischen, s. entkommen.

entwöhnen, I) eig., ein Kind, disjungo[3] [nxi, nctum] infantem a mammā; depello[3] [pŭli, pulsum] lacte: ἀπογαλακτίζειν | — II) allg. (s. v. a. abgewöhnen), abdūco[3] [xi, ctum] =, avŏco[1] *qm* a consuetudine *cjs* rei; dedŏceo[2] [cui, ctum] *qm qd*: ἀποδιδάσκειν· μεταδιδάσκειν· ἀπεθίζειν τινὰ μὴ *c. infin.* | - sich e., desuesco[3] [suēvi, suētum]; desuefio[3] [factus, fiĕri]: ἀπομανθάνειν· μεταμανθάνειν ἀπεθίζεσθαι | - sich einer Sache e., dedisco[3] [dedidĭci] *qd*: μηκέτι εἰωθέναι· μηκέτι ἐν νόμῳ ἔχειν τι | — III) *s.*, das E. A) eig. (eines Kindes) ablactatio od. durch die Verba: ὁ ἀπογαλακτισμός od. durch die Verba | — IV) allg. (Abgewöhnung), desuetūdo: τὸ ἀποδιδάσκειν etc.

entwölken, pello[3] [pepuli, pulsum] nubes: αἰθριάζειν· ἀπαιθριάζειν.

entwölkt, serēnus: αἴθριος.

entwürdigen, privo[1] dignitate; polluo[3] [ŭi, ûtum]; viŏlo[1]: ἀτιμάζειν· καταισχύνειν | - sich e., abjicio[3] [jēci, jectum] me: ἀτιμάζεσθαι· καταισχύνεσθαι.

Entwurf, designatio; adumbratio; forma; species; imāgo: ὁ τύπος· ἡ ὑποτύπωσις· ὑπογραφή· διαγραφή | - kurzer E., breviarium; summarium: ἡ σύνοψις | E. zum Frieden, conditiones pacis: ἡ συνθήκη τῆς εἰρήνης.

entwurzeln, eradīco[1]; evello[3] [velli, vulsum] radicĭtus: ἐκριζοῦν· ἀποριζοῦν· ἐκπρεμνίζειν.

entzaubern, exsolvo[3] [vi, lûtum] incantatum praestigiis: ἀναλύειν τὴν ἐπῳδήν· ἐξεπᾴδειν.

entziehen, detrăho[3] [xi, ctum]; subtrăho[3]; subdūco[3] [xi, ctum]; adĭmo[3] [ēmi, emptum]; eripio[3] [pui, eptum]: ἀφαιρεῖν· παραιρεῖν· ὑφαιρεῖσθαί τινός τι· ἀποστερεῖν τινά τινος | - dem Staate seine Dienste e., desum [defui, deesse] rei publicae: ἀφίστασθαι τῶν πολιτικῶν, = τῶν τῆς πόλεως | - jmdm den Schlaf e., prohibeo[2] *qm* somno: ἀποστερεῖν τινα τοῦ ὕπνου od. τοῦ εὕδειν | - sich einer Sache e., vito[1] od. devīto[1] *qd*: ἀφίστασθαι =, ἐξίστασθαί τινος.

Entziehung, detractio; ademptio: ἡ ὑφαίρεσις· παραίρεσις· ἀποστέρησις.

entziffern, investīgo[1] et persĕquor[3] [secūtus]; explĭco[1] [cavi, catum u. cui, cĭtum]; explāno[1] διασαφηνίζειν· ἐκδιηγεῖσθαι.

Entzifferung, explicatio: ἡ διασαφήνισις· ἐκδιήγησις.

entzücken, capio[3] [cepi, captum]; oblecto[1]; profundo[3] [ūdi, ūsum] voluptate; afficio[3] [fēci, fectum] *qm* suavissime: κηλεῖν· θέλγειν· ἀναπροῦν τινα λόγοις· ἐκθεάζειν· ἔνθεον ποιεῖν | - *s.*, das E., summa voluptas: ἡ ἡδονή.

entzückend, suavissĭmus: θελκτήριος· κηλητήριος.

entzückt, elātus gaudio: ἔνθεος· ἐνθουσιάζων.

entzündbar, facilis ad exardescendum: εὔφλεκτος [ον].

Entzündbarkeit, facilĭtas exardescendi: τὸ εὔφλεκτον.

entzünden, accendo[3] [di, sum]; incendo[3] [di, sum]; inflammo[1]: ἐξάπτειν· ἐμπιμπράναι· πῦρ ἐμβάλλειν=, προσάγειν τινί· ἐκπυρεύειν | - sich e., concipio[3] [cēpi, ceptum] flammam; exardesco[3] [arsi, sum]: ἐξάπτεσθαι· ἐμφλέγεσθαι· διακαίεσθαι | — *s.*, das E., incensio; inflammatio: ἡ ἔξαψις· ἔμπρησις· ἡ φλόγωσις.

entzwei, ruptus; fractus; scissus: δίχα· διασχιδής [ές]· διεσχισμένος | - bei Verbalzusammensetzungen lateinisch durch dis, griech. durch δια-, διχο- od. κατα-; z. B. entzweibrechen, diffringo[3] [frēgi, fractum]: καταγνύναι | - entzweischlagen, discutio[3] [cussi, cussum]: καταπραύειν· διακόπτειν | - entzweischneiden, dissĕco[1] [cui, ctum]: διατέμνειν· διασχίζειν· διχοτομεῖν | - entzweisprengen, disjicio[3] [jēci, jectum]: διαῤῥηγνύναι· κατακόπτειν. Siehe auch die Zusammensetzungen mit zer=.

entzweien, reddo[3] [dĭdi, dĭtum] discordes; dissocio[1]: διιστάναι· διαζευγνύναι· εἰς διαφορὰν ἀλλήλοις καθιστάναι | - sich e., suscipimus[3] [cēpimus, ceptum] inimicitias *inter* nos: διίστασθαι· διαφέρεσθαι πρὸς ἀλλήλους | mit jmdn sich e., distrăhor[3] [ctus] *cum quo*: διίστασθαι =, διαφέρεσθαι πρός τινα | sich entzweit haben, discordo[1] *cum quo*: ἐν διαφορᾷ εἶναι.

Entzweiung, discordia; dissidium; rixa: ἡ διάστασις· ἡ διαφορὰ πρός τινα.

Enzian, gentiāna: ἡ γεντιανή.

Epernay (Stadt in Frankreich), Asprencia; Sparnacum; Espernaeum.

Epheu, hedĕra; hedera helix: ὁ κισσός· κιττός | - von E., hederacĕus: κίττινος | voll E., hederōsus: κισσώδης | mit E. geziert, hederātus: κισσωτός.

Epheugummi, =harz, gummi hedĕrae; lacrȳmae hederae: τὸ κόμμι τοῦ κισσοῦ.

Epicureer, I) (Anhänger des Epicur), Epicurēus: ὁ Ἐπικούρειος | — II) übertr. (s. v. a. wollüstiger Mensch), homo delicātus; luxuriōsus: ὁ ἁβροδίαιτος· ὁ τῶν ἡδονῶν ἥττων.

epicureisch, I) eig., Epicurēus: Ἐπικούρειος | — *Adv.*, more Epicureorum: κατὰ τὸ τῶν Ἐπικουρείων ἔθος | — II) übertr., delicātus; luxuriōsus: ἁβροδίαιτος· ἀσελγής· ἄσωτος | — *Adv.*, delicate; luxuriose: ἀσελγῶς· ἀσώτως.

Epidemie, s. Seuche.

epidemisch, ubīque serpens: ἐπιδήμιος· λοιμώδης [ες] - eine e. Krankheit, morbus epidemĭcus: ἡ νόσος ἐπιδήμιος.

Epigramm, epigramma (ătis): τὸ ἐπίγραμμα.

epigrammatisch, epigrammaticus: ἐπιγραμματικός· ὁ ἐποποιός.

Epiker, poëta epicus, ὁ ἐποποιός.

Epilepsie, morbus comitialis: ἡ ἐπιληψία· ἐπίληψις· ὁ πτωματισμός | - die E. bekommen, corripior³ [reptus] morbo comitiali: ἁρπάζεσθαι τῇ ἐπιληψίᾳ· περιπίπτειν τῇ ἐπιληψίᾳ.

epileptisch, epilepticus: ἐπιληπτικός· ἐπίληπτος [ον].

Epilog, epilogus: ὁ ἐπίλογος.

episch, epicus: ἐπικός· ἐποποιϊκός.

Episode, embolium; excursus [ûs]; digressus [ûs]: τὸ ἐπεισόδιον· ἐμβόλιον.

Epistel, I) (Brief), epistola: ἡ ἐπιστολή | — II) (Abschnitt eines neutestamentalischen Briefes), lectio epistolica: ἡ ἐπιστολή.

Epitaphium, s. Grabschrift.

Epoche, aera; tempus; aetas: ἡ ἐποχή | — E. machen, pertineo² [nui, tentum] *ad* homines (res) insigniores aetatis: ἐλλόγιμον γίγνεσθαι od. εἶναι.

Epopöe, carmen epicum: τὸ ἔπος· τὰ ἔπη· ἡ ἐποποιΐα.

Eppich, apium, oreoselinum: τὸ σέλινον· ἄπιον.

Equipage, I) (Kleidung), vestimenta [ôrum, *n.*]; cultus [ûs]: ἡ ἐσθής [ῆτος] — II) (Gepäck), impedimenta [ôrum, *n.*]; sarcinae [ârum, *f.*]: τὰ σκεύη | — III) (s. v. a. Wagen u. Pferde), carpentum et equi: ἵπποι καὶ ἅρμα· τὰ ἅρματα | - sich E. halten, alo³ [alui, altum] equos: ἅρματα τρέφειν.

equipiren, s. kleiden, ausrüsten, bemannen.

er, sie, es, bleibt in der Regel, als schon im Zeitworte liegend, unübersetzt, bei besonderem Nachdrucke durch iste; ille: οὗτος· ἐκεῖνος | - er selbst, ipse: αὐτός | - (s. v. a. Umstand, Sache), res: τὸ πρᾶγμα | - z. B. es verhält sich so, res ita se habet: τὸ πρᾶγμα οὕτως ἔχει.

erachten, existimo¹; censeo² [sui, sum]; judico¹; intelligo³ [exi, ectum]: ἡγεῖσθαι· νομίζειν· δοκεῖ μοι· ἀξιοῦν· ἐννοεῖν | - ich habe für dienlich erachtet, utile *mihi* visum est: χρήσιμον ἐμοὶ ἔδοξεν | es ist leicht zu erachten, in promptu est: οὐ χαλεπόν ἐστιν ἐννοῆσαι | — *s.*, das E., sententia; judicium: ἡ δόξα· ἡ γνώμη | - nach meinem E., ut *mihi* quidem videtur: ἔμοιγε δοκεῖν· κατ' ἐμήν γε γνώμην.

erangeln, adipiscor³ [adeptus] hamo: ἀγκιστρεύειν· ἐκκαλαμᾶσθαι.

erarbeiten, elaboro¹ *qd*: ἐργάζεσθαι· ποιεῖν· πόνῳ κτᾶσθαί τι.

Erbacker, ager hereditarius: ὁ ἀγρὸς κληρονομικός.

Erbadel, nobilitas a patribus accepta: ἡ εὐγένεια πατρῴα.

erbärmlich, miser; misellus; miserandus; miserabilis: ἐλεεινός· οἰκτρός· ἄθλιος· ταλαίπωρος [ον]· κακός· φαῦλος | — *Adv.*, misere; miserandum in modum: ἐλεεινῶς· ἀθλίως· κακῶς· φαύλως.

Erbärmlichkeit, miseranda conditio; improbitas: ἡ κακία· πονηρία· μοχθηρία· φαυλότης [ητος].

Erbamt, munus, quod a patre ad filium defertur: ἡ τιμὴ κληρονομική.

Erbantheil, pars hereditatis: ὁ κλῆρος.

1. erbarmen, *verb.*, sich jmds, misereor² [ritus u. rtus]; commisereor² *cjs*: ἐλεεῖν =, οἰκτείρειν =, ἐποικτείρειν τινά.

2. Erbarmen, s. Mitleid.

erbarmenswerth, miserandus; dignus miseratione: οἰκτρός.

Erbarmer, misericors; mitis; benignus: φιλοικτίρμων [ον]· ἐλεῶν [οῦσα, οῦν]· οἰκτείρων.

erbarmungslos, s. unbarmherzig.

erbauen, I) eig. A) (s. v. a. aufbauen), aedifico¹; exstruo³ [xi, ctum]; condo³ [didi, ditum]: οἰκοδομεῖν· κτίζειν· κατασκευάζειν | — B) (s. v. a. durch Feldbau erlangen, erarbeiten), exaro¹: ἐργάζεσθαι· πονεῖν· πόνῳ κτᾶσθαί τι | — II) figürl. (s. v. a. das Gemüth erheben), excito¹ pios sensus in animo *cjs*: ἀνάγειν θυμόν.

Erbauer, aedificator; conditor: ὁ οἰκοδόμος.

erbaulich, I) (Erbauung hervorbringend), pius: ἀναγωγικός (τὴν ψυχὴν ἐπ' ἀρετήν)· εὐσεβής [ές] - *Adv.*, pie: εὐσεβῶς | - ein e. Leben führen, vivo³ [vixi, victum] pie: ζῆν εὐσεβῶς | — II) allgem. (s. v. a. heilsam, nützlich), utilis; salubris; bonus: λυσιτελής [ές]· χρηστός· καλός | — *Adv.*, salubriter: λυσιτελῶς· χρηστῶς· καλῶς.

Erbbegräbniß, monumentum hereditarium; sepulcrum patrium; monumentum gentile: ὁ τάφος πατρῷος· αἱ τῶν πατέρων θῆκαι.

1. Erbe, der, die Erbin, heres [rêdis]: ὁ, ἡ κληρονόμος | - jmds E. sein, heres sum *cui*: κληρονομεῖν τινος | - jmdn zum E. einsetzen, instituo³ [ui, ûtum] *qm* herêdem: καθιστάναι τινὰ κληρονόμον· κληρονομεῖν τινα | - jmdn zum Miterben einsetzen, nuncupo¹ *qm* inter heredes: καθιστάναι τινὰ συγκληρονόμον | E. des Ganzen, heres ex asse: ὁ τοῦ ὅλου κληρονόμος | keine E. hinterlassen, decêdo³ [cessi, cessum] sine liberis: θνήσκειν ἄπαιδα.

2. Erbe, das, I) (Erbgut), heredium: ὁ κλῆρος· ἡ κληρονομία | — II) (Erbschaft), hereditas; patrimonium: ὁ κλῆρος· ἡ κληρονομία.

erbeben, tremo³ [ui]; contremisco³ [ŭi]: τρέμειν· τρομεῖν | - am ganzen Leibe e., tremo³ =, contremisco³ omnibus artibus: πάντα τρέμειν | — *s.*, das E., tremor: ὁ τρόμος.

erbeigen, proprius; peculiaris: πατρῷος.

Erbeigenthum, proprietas hereditaria: τὸ κτῆμα πατρῷον.

Erbeinsetzung, institutio herêdis: ἡ κατάστασις κληρονόμου.

erbeißen, mordeo² [momordi, morsum]: καταδάκνειν.

erben, I) *a.* (durch Erbschaft bekommen) accipio³ [cêpi, ceptum] *qd* hereditate: κληρονομεῖν τινος· λαγχάνειν τοῦ κλήρου· παραλαμβάνειν τι | - etw. geerbt haben, possideo² [sêdi, sessum] *qd* hereditate: κεκτῆσθαι =, ἔχειν τι κληρονομίᾳ | Alles e., heres sum ex asse: κληρονόμον εἶναι τοῦ ὅλου | — II) *n.*, (Erbe sein) heres sum: κληρονόμον εἶναι | - zum Theil e., vocor¹ in partem hereditatis: κληρονόμον εἶναι τοῦ μέρους | - jmdn nicht miterben lassen, excludo³ [si, sum] *qm ab* hereditate: ἀπείργειν τινὰ τῆς κληρονομίας | — III) das E., hereditas; aditio hereditatis: τὸ κληρονομεῖν.

erbetteln, emendico¹; impetro¹ *qd a quo* assiduis precibus: ἐπαιτεῖν· ἀγείρειν· λιπαροῦντα ἐπιτυγχάνειν τινός.

erbettelt, emendicâtus: ἀγηγερμένος.

erbeuten, capio³ [cepi, captum]: λεηλατεῖν τι· λείαν

ποιεῖσθαι | - viel (im Kriege) e., ago³ [egi, actum] magnas praedas: ποιεῖσθαι πολλὴν λείαν.

erbeutet, captus; captîvus: αἰχμάλωτος· δορίληπτος [ον]· δορίκτητος [ον].

erbfähig, cui ex legibus licet hereditatem adire: ᾧ ἔξεστι κατὰ τοὺς νόμους κληρονόμῳ γενέσθαι.

Erbfall, heredĭtas: ὁ κλῆρος.

Erbfehler, vitium avîtum: τὸ κακὸν πατρῷον, -ἔμφυτον.

Erbfeind, hostis a patribus quasi hereditate tradĭtus; hostis sempiternus: ὁ ἄσπονδος-, πατρικὸς ἐχθρός· ὁ ἔχθιστος.

Erbfeindschaft, odium paternum velut hereditate relictum: ἡ πατρικὴ ἔχθρα.

Erbfolge, ordo successionis: ἡ διαδοχή· ἀγχιστεία.

Erbfolgekrieg, bellum propter ordinem successionis conflâtum: ὁ διὰ τὴν διαδοχὴν-, ἀγχιστείαν γενόμενος πόλεμος.

Erbfolgeordnung, lex de ordine successionis: ὁ περὶ τῆς ἀγχιστείας νόμος.

Erbfolgerecht, jus ex hereditate succedendi: ἡ ἀγχιστεία.

Erbgenoß, cohêres [rêdis]: ὁ συγκληρονόμος.

Erbgruft, s. Erbbegräbniß.

Erbgrund, -grundstück, fundus hereditarius: ὁ κλῆρος.

Erbgut, heredium; praedium hereditarium: ὁ κλῆρος | - väterliches E., patrimonium: τὰ πατρῷα· ὁ κλῆρος.

Erbherr, domĭnus hereditarius: ὁ κατὰ κληρονομίαν κύριος, -δεσπότης.

Erbhofamt, munus aulĭcum hereditarium: ἡ τιμὴ αὐλικὴ κληρονομικός.

erbieten, sich zu etw., pollĭceor² [cĭtus] od. profiteor² [fessus] qd; profiteor operam meam ad qd: ἐπαγγέλλεσθαί τι.

erbitten, durch Bitten zu erlangen suchen, peto³ [tii, tîtum] qd a quo; rogo¹ qm qd; impetro¹ qd a quo: αἰτεῖσθαί τινά τι, παρά τινός τι· δεόμενον ζητεῖν τι παρά τινος | - (durch Bitten bewegen), exôro¹; mollio⁴ precibus: παραιτεῖσθαι· πείθειν τινά· ἐπικλᾶν τινος γνώμην | - sich e. lassen, cedo³ [cessi, cessum] precibus: πείθεσθαι.

erbittern, exacerbo¹; exaspĕro¹; accendo³ [di, sum] iram ejs: ἐξοργίζειν· παροξύνειν· ἀγριαίνειν· ἐξαγριαίνειν.

erbittert, exacerbâtus; irâtus; infensus: ὀργιζόμενος· χαλεπαίνων· ἀγανακτῶν | e. sein, acer sum inimîcus cui: ὀργίζεσθαι-, χαλεπαίνειν-, ἀγανακτεῖν τινι | - e. werden, exardesco³ [si, sum]; excandesco³: ἐκκαίεσθαι-, ἐκφλέγεσθαι ὀργῇ, -ὑπ' ὀργῆς.

Erbitterung, irritatio; ira; indignatio; odium: ὁ παροξυσμός· πικρασμός· ἡ ὀργή· πικρία· τὸ μῖσος.

erbittlich, exorabĭlis; facĭlis: εὐπαραμύθητος [ον].

Erbkämmerer, camerarius hereditarius: ὁ ταμίας κληρονομικός.

Erbkönig, rex ad quem regnum ordine successionis venit: ὁ βασιλεὺς κατὰ διαδοχήν.

Erbkönigreich, regnum hereditarium: ἡ πατρικὴ βασιλεία.

Erbland, terrae hereditariae: αἱ χῶραι παρὰ τῶν προγόνων, -πατέρων παρειλημμέναι· τὰ οἰκεῖα.

erblassen, pallesco³ [pallui]; expallesco³; exalbesco³ [bŭi]: ὠχριᾶν· κατωχριᾶν· ἀπωχριᾶν· ἐξωχριᾶν | - s., das E., pallor: ἡ ὠχρίασις.

Erblasser, testâtor: ὁ κληροδότης.

Erblehen, -lehn, feudum hereditarium: τὸ δῶρον-, τὸ φεῦδον κληρονομικόν.

erbleichen, s. erblassen.

erblich, hereditarius: πατρῷος· πατρικός· κατὰ κληρονομίαν· κληρονομικός | - Adv., hereditâte; jure hereditatis: πατρῴως· πατρικῶς.

erblicken, conspicio³ [spexi, spectum]; conspĭcor¹; aspicio³: καθορᾶν· προςβλέπειν | - sich e. lassen, do¹ [dedi, datum] me in conspectum; ἔρχεσθαι-, δίδοσθαι εἰς ὄψιν | - das Licht der Welt e., edor³ [dĭtus] in lucem: πρῶτον ἐξιέναι εἰς τὸ φῶς | — s., das E. die Erblickung, conspectus [ûs]: ἡ ὄψις.

erblinden, amitto³ [mîsi, missum] lumĭna oculôrum: ἐκτυφλοῦσθαι· τυφλὸν γίγνεσθαι· διαφθείρεσθαι τὰ ὄμματα.

erblöden, vereor²; dubĭto¹: αἰσχύνεσθαι· ἐπαισχύνεσθαι.

erblos, ohne Erbtheil, exhêres: ἄκληρος· ἀπόκληρος [ον] — (s. v. a. ohne Erben), sine libĕris: ἄπαις [αιδος]· ἄτεκνος· ἔρημος τέκνων | - ohne Erben sein, decêdo³ [cessi, cessum] sine liberis: ἄτεκνον-, ἄπαιδα εἶναι | - (ohne Besitzer), vacuus: ἔρημος [ον].

erblühen, effloresco³ [florui]: ἐξανθεῖν· ἀνατέλλειν.

Erbnehmer, heres [rêdis]: ὁ κληρονόμος.

erbötig, promptus; parâtus: πρόθυμος [ον]· ἕτοιμος.

erborgen, s. borgen.

erborgt, aliunde assumptus; aliênus: ἀλλότριος.

erbosten, s. erbittern und erbittert (werden).

Erbpacht, emphyteusis: ἡ ἐμφύτευσις | - zur E. gehörig, emphyteutĭcus: ἐμφυτευτικός | - in E. geben, do¹ [dedi, datum] per emphyteusin: διδόναι εἰς ἐμφύτευσιν· ἐμφυτεύειν.

Erbpachter, emphyteuta; emphyteuticarius: ὁ ἐμφυτευτής· ἐμφυτευτικάριος.

Erbprinz, filius regis; heres regni: ὁ τῆς βασιλείας διάδοχος.

Erbprinzessin, conjux herêdis regni: ἡ γυνὴ τοῦ τῆς βασιλείας διαδόχου.

erbrechen, s. aufbrechen, brechen.

Erbrecht, jus hereditarium: ἡ κληρονομία· ἀγχιστεία | - (Lehre von der Erbfolge), doctrîna de hereditatibus: τὰ περὶ τῆς κληρονομίας od. -ἀγχιστείας.

Erbreich, s. Erbkönigreich.

Erbschaft, heredĭtas: ἡ κληρονομία· κληροδοσία· ὁ κλῆρος· τὸ κληρονόμημα | - E. durch Testament, hereditas ex testamento: ὁ διὰ διαθήκην κλῆρος | - eine noch nicht angetretene E., h. jacens: ὁ κλῆρος μήπω εἰλημμένος | E. zu gleichen Theilen, h. commûnis: ὁ κλῆρος ἐξ ἴσου | ich bekomme eine E., h. mihi venit⁴ od. obvĕnit⁴ [vênit, ventum]: κληρονομεῖν τινος· λαγχάνειν κλήρου | - Theil an einem E. haben, habeo² partem in hereditate; vocor¹ in partem hereditatis: μετέχειν-, μεταλαμβάνειν τοῦ κλήρου | eine E. antreten, adeo⁴ [ii, ĭtum] hereditatem; cerno³ [crevi, cretum] h.: ἐμβατεύειν εἰς τὴν οὐσίαν, -εἰς τὴν κληρονομίαν· λαγχάνειν τὸν κλῆρον | - eine E. ablehnen, mitto³ [missi, missum] hereditatem: παραιτεῖσθαι-, ἀρνεῖσθαι-, μὴ δέχεσθαι τὸν κλῆρον |

eine E. erschleichen, capto[1] testamentum: ὑπέρχεσθαι=, ὑφέρπειν τὸν κλῆρον.
erbschaftlich hereditarius: κληρονομικός.
Erbschaftsmasse, corpŏra omnia hereditâlis: τὰ τοῦ κλήρου.
Erbschleicher, captâtor testamentôrum: ὁ κλέπτων τὰς διαθήκας· ὁ θηρῶν κλῆρον.
Erbschleicherei, captatio testamenti: ἡ θήρευσις τοῦ κλήρου.
Erbschulden, aes aliênum hereditarium: τὰ ὀφειλόμενα κληρονομικά.
Erbse, pisum; cicer: ὁ ὄροβος· ἐρέβινδος· τὸ πίσον· ὁ πίσος | - v. Erbsen, pisĭnus: ὀρόβινος | - wie eine Erbse groß, magnitudine pisi: ὀροβιαῖος· ὀροβίτης· ἐρεβινθιαῖος.
Erbsenfarbe, color orobĭnus: τὸ χρῶμα πίσινον.
erbsenfarbig, colôre orobĭno: τοῦ χρώματος πισίνου.
Erbstaat, imperium hereditarium: ἡ ἀρχὴ κληρονομική.
Erbstreit, controversia hereditatis; lis hereditaria: αἱ διαφοραὶ περὶ κληρονομίας· ἡ διαδικασία τοῦ κλήρου.
Erbsünde, vitiosĭtas innâta; pravĭtas insĭta: ἡ κακία=, πονηρία ἔμφυτος.
Erbtheil, pars hereditatis; heredĭtas; patrimonium: ὁ κλῆρος· τὸ κληρονόμημα.
Erbtheilung, divisio hereditatis: ἡ διανομὴ τῆς οὐσίας· =τοῦ κλήρου.
Erbtochter, filia heres [rêdis]: ἡ ἐπίκληρος.
Erbtugend, virtus innâta od. insĭta: ἡ ἀρετὴ ἔμφυτος.
Erbübel, malum avîtum: τὸ κακὸν ἔμφυτον.
erbuhlen, acquîro[3] [quisîvi, sîtum] qd *mihi* artibus amatoriis: ἐργάζεσθαί τι ἀφροδισίᾳ.
Erbverbrüderung, pactio de successione mutuâ facta: ἡ περὶ τῆς κληρονομίας συνθήκη.
Erbvergleich, transactio hereditaria: ἡ περὶ κλήρου ὁμολογία.
Erbvermächtniß, legâtum: ἡ κληροδοσία· ἡ δωρεά.
Erbzins, census [ûs] emphyteutĭcus: ὁ δασμὸς ἐμφυτευτικός.
Erbzinsmann, emphyteuta: ὁ ἐμφυτευτής.
Erbzinsrecht, emphyteuma: τὸ ἐμφύτευμα.
Erdachse, axis terrae: ὁ ἄξων [ονος] τῆς γῆς.
Erdapfel, Kartoffel, fructus solâni tuberôsi: τὸ γεώμηλον.
Erdart, genus [ĕris, *n.*] terrêni; genus terrae: τὸ εἶδος γῆς.
erdartig, terrôsus: γεώδης [ες].
Erdbahn, linea, *quâ* terra agit cursum circum solem: ἡ περιφορὰ τῆς γῆς.
Erdball, globus terrae: τὸ σφαίρωμα τῆς γῆς· ἡ σφαῖρα (τῆς γῆς).
Erdbeben, motus [ûs] terrae; tremor terrae: ὁ (τῆς γῆς) σεισμός· ῥήκτης· τὸ σεῖσμα | - es ist ein E., terra movetur[2] [motus] od. tremit[3] [tremuit]: γίγνεται σεισμός· σείει τὴν γῆν (sc Ζεύς).
Erdbeerbaum, arbŭtus unêdo: ὁ κόμαρος | - die Frucht, arbŭtum: τὸ κόμαρον· μιμαίκυλον.
Erdbeere, fragum: τὸ μιμαίκυλον· κόμαρον.
Erdbeschreiber, geogrăphus: ὁ γεωγράφος.
Erdbeschreibung, geographia; descriptio terrae: ἡ γεωγραφία.
Erdboden, I) eig., terra; solum terrae; natura soli; ager: τὸ ἔδαφος γῆς· ἡ γῆ· χθών | — II) übertr., (s. v. a. der Erdkreis) orbis terrârum: ἡ γῆ πᾶσα· ἡ γῆ οἰκουμένη.
Erdbohrer, terĕbra metalliscŏpa: τὸ τρύπανον μεταλλευτικόν.
Erdbrand, incendium subterranĕum: τὸ πῦρ ὑπόγειον.
Erdbürger, civis mundi; mundânus: ὁ κοσμοπολίτης.
Erde, terra; humus: ἡ γῆ | - als Inbegriff aller Länder, orbis terrârum: ἡ γῆ πᾶσα· ἡ γῆ οἰκουμένη | - als Planet, globus terrae: ἡ σφαῖρα γῆς | - v. Erde, terrĕus; terrênus: τῆς γῆς· γήϊνος | - auf der E. befindlich, terrestris: κατὰ γῆν | - auf der E. liegen, jacĕo[2] humi: κεῖσθαι ἐπὶ γῆς, =χαμαί· χαμαικοιτεῖν | - der E. gleich machen, aequo[1] solo: κατεδαφίζειν.
Erdeidechse, lacerta terrestris: ἡ σαύρα χερσαία.
Erdenfreude, voluptas humâna: αἱ κατὰ γῆν ἡδοναί.
Erdenge, isthmus: ὁ ἰσθμός.
Erdenglück, felicĭtas humâna: ἡ ἐν ἀνθρώποις εὐδαιμονία.
Erdengut, jucundĭtas vitae: τὰ ἐν ἀνθρώποις ἀγαθά | - Erdengüter, bona quibus in hac vita fruĭmur: τὸ κατὰ γῆν=, ἐν ἀνθρώποις=, ἐνθάδε ἀγαθόν.
erdenken, s. ausdenken, erdichten.
erdenklich, quod cogitari (excogitari) pŏtest: πᾶς [πᾶσα, πᾶν]· ἐξ ἀνθρώπων | - jmdm alle e. Ehre erweisen, nullum amitto[3] [mîsi, missum] honorem, qui *cui* habêri potest: ἀποδιδόναι τινὶ πάσας τιμάς | - jeder e. Trost, quicquid solatii afferri potest: πᾶσα παραμυθία.
Erdenkloß, gleba (terrae): ἡ γῆς βῶλος.
Erdenleben, vita humâna: ὁ κατὰ τὴν γῆν=, ὁ νῦν=, ὁ ἐνθάδε βίος | - in diesem E., dum erimus in terris: ἐν τῷ νῦν βίῳ.
Erdensohn, edĭtus terrâ: ὁ ἄνθρωπος· poet. ὁ χθονόπαις [αιδος].
Ererschütterung, s. Erdbeben.
erdfahl, luvĭdus; cadaverôsus: πελιός.
Erdfall, labes terrae; hiâtus [ûs] terrae: τὸ χάσμα γῆς.
Erdferne, apogaeum: τὸ ἀπόγαιον.
Erdflachs, s. Asbest.
Erdfloh, pulex; mordella: ὁ ψύλλος γαιοτρεφής.
Erdgalle, s. Erdrauch.
Erdgegend, regio terrae: ἡ χώρα.
Erdgeschmack, sapor terrae: ὁ χυμὸς γῆς.
Erdgeschoß, contignatio, quae plano pede est: τὸ πεδινόν | - im E. wohnen, habĭto[1] plano pede: οἰκεῖν κατὰ πεδινόν.
Erdgewächs, terrâ natum; herba: τὸ φυτὸν τῆς γῆς.
Erdglobus, orbis terrârum pictus: ἡ σφαῖρα τῆς γῆς.
Erdgrenze, finis terrarum: ὁ ὅρος τῆς γῆς.
Erdgürtel, cingŭlus terrae: ἡ ζώνη τῆς γῆς.
erdhaltig, terrôsus: γεώδης [ες].
Erdharz, bitûmen: ἡ ἄσφαλτος.
erdharzig, bituminôsus: ἀσφαλτώδης [ες].

Erdhaufen, tumŭlus; congestio terrae; grumus: τὸ χῶμα γῆς· ὁ γαιών [ῶνος].

Erdhöhle, specus subterranĕus: τὸ ἄντρον ὑπόγειον.

Erdhügel, collis terrênus; tumŭlus terrĕus: ὁ γεώλοφος· ἡ γεωλοφία· ὁ γήλοφος.

erdichten, fingo[3] [finxi, fictum]; confingo[3]; comminiscor[3] [commentus]: πλάττεσθαι· ψεύδεσθαι· ἐπινοεῖν.

erdichtet, fictus; confictus; falsus; commenticius: πλαστός· προσποίητος· ψευδής [ές].

Erdichtung, fictio: ἡ ἐπινόησις· πλάσις | - das Erdichtete, res ficta: τὸ πλάσμα· ψεῦδος· σόφισμα | - abenteuerliche E., monstra; portenta [ōrum]: τὰ τερατολόγα· τερατικά.

erdig, terrôsus: γεώδης [ες]· γήϊνος.

Erdkluft, hiâtus [ûs] terrae: τὸ γῆς χάσμα.

Erdkörper, I) (s. v. a. Erde) corpus terrênum: ἡ γῆ | — II) (s. v. a. Erdball) globus terrae: ἡ σφαῖρα =, τὸ σφαίρωμα τῆς γῆς.

Erdkreis, orbis terrârum: ἡ γῆ οἰκουμένη· ἡ γῆ πᾶσα.

Erdkugel, globus terrae: ἡ σφαῖρα τῆς γῆς.

Erdkunde, cognitio orbis terrarum; geographia: ἡ ἐμπειρία τῆς γῆς· ἡ γεωγραφία.

Erdlage, =schicht, stratum terrae: ἡ διαφυή.

Erdmesser, s. Feldmesser.

Erdnähe, perigaeum: τὸ περίγαιον.

Erdnebel, nebŭla terrestris: ἡ τῆς γῆς ὁμίχλη.

Erdoberfläche, summa terra; superficies terrae: ἡ γῆς ἐπιφάνεια· ἡ γῆ.

Erdöl, oleum terrae: τὸ ἔλαιον γήϊνον.

erdolchen, percutio[3] [cussi, cussum] *qm* pugiône: κατασφάττειν τῷ ἐγχειριδίῳ.

Erdpech, bitûmen: ἡ ἄσφαλτος.

Erdpol, polus terrae: ὁ (τῆς γῆς) πόλος.

Erdproducte, quae terra gignit: τὰ ἐκ τῆς γῆς γενόμενα· τὰ γεννήματα τῆς γῆς.

Erdreich, terra; solum: ἡ γῆ· χθών [ονός] — feuchtes E., humus: ἡ χθὼν ὑγρά.

erdreisten, s. erkühnen (sich).

Erdriß, s. Erdkluft.

erdrosseln, strangŭlo[1]; interĭmo[3] [êmi, emptum] *qm* laqueo: ἀπάγχειν· διάγχειν· ἀπαγχονᾶν· ἀποπνίγειν· καταπνίγειν.

Erdrosselung, strangulatio: ἡ ἀγχόνη· κατάπνιξις.

erdrücken, elîdo[3] [si, sum]; oblîdo[3]; opprĭmo[3] [pressi, pressum]: πνίγειν· ἀποπνίγειν.

Erdsalz, sal fossile: ὁ ἅλς ὀρυκτός.

Erdschnecke, cochlea terrestris: ὁ κοχλίας χερσαῖος.

Erdscholle, gleba: ἡ βῶλος· βῶλαξ [ακος].

Erdschwamm, fungus: οἱ ἀμανῖται.

Erdspinne, aranea terrestris; phalangium: τὸ φαλάγγιον.

Erdspitze, promontorium: τὸ ἄκρον· ἡ ἄκρα γῆς.

Erdstoß, s. Erdbeben.

Erdstrich, tractus [ûs] terrae; regio: ἡ ζώνη· χώρα· τὸ κλίμα.

Erdtheil, pars terrârum: τὸ γῆς μέρος.

erdulden, s. ertragen.

Erdumschiffer, =segler, qui circa orbem terrarum navigavit: ὁ τὴν γῆν περιπλῶν.

Erdwall, agger (terrĕus). τὸ χῶμα.

Erdwand, maceria: τὸ τειχίον· ὁ περίβολος·

Erdwinde, I) (Maschine) ergăta: ὁ ἐργάτης | — II) (Pflanze) antirrhinum elatine: τὸ ἀντίῤῥινον.

Erdzirkel, circŭlus terrae: ἡ ζώνη γῆς.

Erdzunge, lingua; lingŭla: ὁ ἰσθμός· ἡ ἄκρα τῆς γῆς.

ereifern, sich, incitor[1] animo; exardesco[3] [arsi, arsum] irâ od. incendor[3] [sus] irâ: ὀργίζεσθαι· ἐξοργίζεσθαι· ἀγανακτεῖν ἐπί τινι· χαράττεσθαι.

ereignen, sich, cado[3] [cecĭdi, casum]; accĭdo[3] [cĭdi]; contingo[3] [tĭgi, tactum]; evenio[4] [vêni, ventum]: γίγνεσθαι· συμβαίνειν· συμβαίνειν γιγνόμενον· τυγχάνειν | - es e. sich Fälle, incĭdunt causae: συμβαίνει· τυγχάνει.

Ereigniß, casus [ûs]; res; eventus [ûs]: τὸ συμβάν· πρᾶγμα· ἔργον· σύμπτωμα | - unglückliche E., res adversae: τὰ δεινά | - mannigfaltige E., vicissitudines rerum: αἱ μεταβολαί.

ereilen, assĕquor[3] [secûtus]; consĕquor[3]; deprehendo[3] [di, sum]; opprĭmo[3] [pressi, pressum]: καταλαμβάνειν· αἱρεῖν· ὑφέρπειν.

Eremit, s. Einsiedler.

ererben, s. erben.

1. erfahren, hören, comperio[4] [rui, rtum]; audio[4]; accipio[3] [cêpi, ceptum] *ex* od. *a quo*; cognosco[3] [gnôvi, ĭtum]; rescisco[3] [scîvi] *qd*; certior fio[3] [factus, fiĕri] *de qua* re: αἰσθάνεσθαι· πυνθάνεσθαι· κατανοεῖν· μανθάνειν παρά τινος | - durch Versuche kennen lernen, disco[3] [didĭci] usu (experientiâ): μανθάνειν =, παραλαμβάνειν παρά τινος | - ich erfahre (s. v. a. es widerfährt mir), sentio[4] [sensi, sensum]; experior[4] [rtus] *qd*: συμβαίνει μοι.

2. erfahren, *adj.* perîtus usu; expertus: ἔμπειρος [ον]· ἐντριβής [ές] — in etw., gnarus *cui* rei; versâtus *in* re: ἔμπειρον εἶναι· ἐμπείρως ἔχειν τινός | - sehr e. sein, perîtus sum multarum rerum: ἐξεπίστασθαί τι.

Erfahrenheit, peritia: ἡ ἐμπειρία· σοφία· πολυπειρία.

Erfahrung, Kenntniß, peritia; cognitio; (Gewandtheit), usus; usus rerum: ἡ ἐμπειρία· πεῖρα | - E. haben, habeo[2] usum: σοφὸν εἶναι· πολλῶν πεπειρᾶσθαι | - aus E. wissen, scio[4] expertus: πεῖραν ἔχειν τινός | - die E. hat gelehrt, res docuit: ἡ ἐμπειρία =, αὐτὸ ἔδειξεν | - die E. lehrt vieles, dies affert multa: ἡ ἐμπειρία πολλὰ δείκνυται | - E. kommt nicht vor den Jahren, serus venit usus ab annis: ἡ ἐμπειρία γίγνεται μετὰ τῆς ἡλικίας.

erfahrungsmäßig, ex usu rerum; experientiâ duce; (adjectivisch) cognĭtus =, probâtus experientiâ od. =usu: κατ᾽ ἐμπειρίαν· ἐκ πείρας.

Erfahrungssatz, observâtum usu: τὸ πείρᾳ ἐπισκοπούμενον.

erfassen, s. begreifen, ergreifen.

erfechten, e. Sieg über jmdn, reporto[1] victoriam *a quo*: νίκην =, μάχην νικᾶν· νίκην ἀποφέρεσθαι· νικᾶν τινα.

erfinden, invenio[4] [vêni, ventum]; reperio[4] [ri, rtum]; excogĭto[1]; delĕgo[3] [xi, ctum]: ἐξευρίσκειν· ἐφευρίσκειν· ἐπινοεῖν· πλάττεσθαι· μηχανᾶσθαι· τεχνᾶσθαι.

Erfinder, inventor; auctor: ὁ εὑρέτης | - Erfinderin, inventrix: ἡ εὑρέτις [ιδος].

erfinderisch, ingeniôsus; sollers; acûtus: *εὑρετικός· ἐξευρετικός· ἐπινοητικός· εὐμήχανος· εὔπορος [ον]· πόριμος* |- *Adv.*, ingeniôse; sollerter: *εὑρετικῶς* etc.

Erfindsamkeit, ingenium *ad* excogitandum acûtum: *τὸ εὑρετικόν· εὐμήχανον.*

Erfindung, I) abstract., inventio; excogitatio: *ἡ εὕρεσις· ἐξεύρεσις· ἐφεύρεσις* | — II) concret (s. v. a. das Erfundene), inventum; ars nova: *τὸ εὕρημα· ἐξεύρημα· ἡ μηχανή· τέχνη* | - nützliche E., utilĭter inventa: *τὸ χρήσιμον εὕρημα.*

Erfindungsgeist, s. Erfindsamkeit.

erfischen, (s. v. a. durch List etw. erlangen) expiscor[1] *qd a quo*: *ἐξερευνᾶν=, ἐξιχνεύειν τι.*

erflehen, supplex exôro[1] *qd*: *παραιτεῖσθαι· ἐξαιτεῖσθαι· ἐκλιπαρεῖν.*

erfodern, s. erfordern.

Erfolg, eventus [ûs]; exĭtus [ûs]: *τὸ ἀποβαῖνον· ἀποβᾶν· τέλος· ἀποτέλεσμα* |- mit Erfolg, prospĕre: *εὐτυχῶς· καλῶς* | - ohne E., frustra; nequiquam: *μάτην· μάταιος* | - guten E. haben, succêdo[3] [cessi, cessum]: *καλῶς ἀποβαίνειν* | - etw. ohne E. thun, haud proficio[3] [fêci, fectum] *in* re: *ποιεῖν τι μάταιον* od. *=μάτην.*

erfolgen, sequor[3] [cûtus]; consĕquor[3]; evenio[4] [vêni, ventum]: *ἕπεσθαι· ἀποβαίνειν· συμβαίνειν.*

erforderlich, necessarius: *ἀναγκαῖος· προσήκων· ἐπιτήδειος· ἱκανός* | - e. sein, opus est; requîror[3] [quisîtus]; desidĕror[1]: *δεῖ* mit dem *accus. c. infin.· ἀνάγκη* mit dem *accus. c. infin.*

erfordern, posco[3] [poposci]; postŭlo[1]; requîro[3] [quisîvi, sîtum]; auch esse *c. gen.*: *δεῖσθαί τινος· δεῖν* | - z. B. es erfordert viele Arbeit, est multi laboris: *δεῖται=* od. *ἐστὶ πολλοῦ πόνου* | - erfordert werden, opus est: *δεῖ* | - wie es erfordert (s. v. a. in Rücksicht auf ꝛc.), pro: *κατά* | - wie es sein Ansehen erfordert, pro ejus dignitate: *κατὰ τὴν αὐτοῦ τιμήν.*

Erforderniß, necessĭtas; usus [ûs]: *τὸ δέον· προσῆκον· ἐπιτήδειον· ἀναγκαῖον· ἡ ἀνάγκη* | - nach E. der Zeit, si tempus postulavĕrit: *κατὰ τὴν τοῦ χρόνου ἀνάγκην* | - es ist das erste E., daß, primum est, ut etc.: *τὸ πρῶτον δέον ἐστὶν ὡς* etc.

erforschen, exquîro[3] [quisîvi, sîtum]; indâgo[1], investîgo[1]: *ἐρευνᾶν· διερευνᾶν· ἐξερευνᾶν· ἰχνεύειν· δοκιμάζειν· ἐξευρίσκειν· ἀναζητεῖν.*

Erforscher, investigâtor: *ὁ ἐρευνητής· ἐξερευνητής· ἐξεταστής.*

Erforschung, indagatio; investigatio; cognitio: *ἡ ἔρευνα· ἐξερεύνησις· ἐξέτασις· ἱστορία.*

erfragen, exquîro[3] [quisîvi, sîtum]; reperio[4] [ri, rtum] percunctatione: *ἀνερωτᾶν· ἐκπυνθάνεσθαί τινός τι.*

erfrechen, sich, s. erkühnen (sich).

erfreuen, hilăro[1]; exhilăro[1]; laetifico[1]; afficio[3] [fêci, fectum] *qm* laetitiâ: *εὐφραίνειν· τέρπειν· εὐθυμίαν παρέχειν τινί* | - sich über etw. e., gaudeo[2] [gavîsus sum] *quâ* re: *ἥδεσθαι· εὐφραίνεσθαι· τέρπεσθαί τινι* | - sich einer Sache e., utor[3] [usus] =fruor[3] [ctus] *quâ* re: *ἀπολαύειν=, ὀνίνασθαί τινος, = ἔκ τινος* | - sich einer guten Gesundheit e., integrâ sum valetudine: *χρῆσθαι τῇ εὐεξίᾳ.*

erfreulich, laetus; laetabĭlis; gratus; jucundus; exoptâtus: *τερπνός· ἐπιτερπής [ές]· κεχαρισμένος· ἀσπαστός· ἡδύς [εῖα, ύ]* — es ist mir e., gaudeo[2] [gavîsus sum]: *εὐφραίνομαί τινι.*

erfrieren, pereo[4] [ĭi, ĭtum] od. exstinguor[3] [stinctus] frigŏre: *ἀπόλλυσθαι ψύχει, =ὑπὸ ψύχους* | - (von Pflanzen) *ἀποκαίεσθαι* | - erfroren sein, rigeo[2] frigŏre: *ἀποσεσηπέναι· ἀποπήγνυσθαι· ῥιγεῖν* | - erfrorene Glieder, membra gelu torrĭda: *τὰ ἄρθρα ὑπὸ ψύχους ἀποσεσηπότα.*

erfrischen, (abkühlen) refrigĕro[1]; (erquicken) recrĕo[1]; reficio[3] [fêci, fectum]: *ἀναψύχειν· διαψύχειν· ψυχοῦν* | - sich e., repăro[1] od. relaxo[1] animum: *ἀναψύχεσθαι· ἀναψύχειν· ἀναλαμβάνειν ἑαυτόν.*

Erfrischung, refrigeratio; potio nivâta: *ἡ ἀνάψυξις· διάψυξις· ἀναψυχή.*

erfüllen, I) (s. v. a. anfüllen) compleo[2] [plêvi, plêtum]; expleo[2]; impleo[2]: *ἀναπιμπλάναι· ἐμπιμπλάναι· πληροῦν* | - mit Freude e., perfundo[3] [fûdi, fûsum] *qm* gaudio: *ἀναπιμπλάναι τινὰ χαρᾷ.*

II) (s. v. a. Genüge thun) respondeo[2] [di, sum]; satisfacio[3] [fêci, factum] *cui* rei: *τελεῖν· ἀποτελεῖν· ἐκτελεῖν· ποιεῖν· πράττειν* | - seine Pflicht e., facio[3] officium meum; non desum [defui, deesse] officio meo: *τὰ δέοντα=, προσήκοντα ποιεῖν* | - das Gesetz e., servo[1] legem: *ἐμμένειν τοῖς νόμοις· δρᾶν κατὰ τοὺς νόμους* | - den Vertrag e., sto[1] [steti, statum] pacto: *ἐμμένειν ταῖς συνθήκαις* | - sein Versprechen e., praesto[1] [stĭti, stĭtum] promissum: *τὴν ὑπόσχεσιν ἐκτελεῖν· ποιεῖν ἃ ὑπέσχετο* | - ein Gelübde e., solvo[3] [vi, lûtum] votum: *ἀποδιδόναι τὰς εὐχάς* | - erfüllt werden, evenio[4] [vêni, ventum]; evâdo[3] [si, sum]: *ἀποβαίνειν.*

Erfüllung, conservatio; exĭtus [ûs]; eventus [ûs]: *ἡ ἀποπλήρωσις* | - in E. gehen, habeo[2] exĭtum: *ἀποβαίνειν· γίγνεσθαι· τελεῖσθαι* | die Träume gehen in E., somnia evâdunt[3]: *τὰ ὄνειρα γίγνεται.*

Erfurt, Erfurdia; Erfurtum | - *adj.*, Erfurdiensis; Erfurtiensis.

ergänzen, suppleo[2] [plêvi, plêtum]; compleo[2]; expleo[2]; reficio[3] [fêci, fectum]: *ἀναπληροῦν· ἀποπληροῦν· ἐπανορθοῦν· προσλαμβάνειν* | das Heer e., expleo[2] exercĭtum (supplemento): *ἀποπληροῦν τὸ στράτευμα.*

Ergänzung, refectio; supplementum: *ἡ ἀναπλήρωσις· τὸ ἀναπλήρωμα.*

Ergänzungsmannschaft, =truppen, supplementa [orum]: *τὰ ἀναπληρώματα.*

1. ergeben, sich, I) (s. v. a. hingeben) do[1] [dedi, datum] *me* od. dedo[3] [dĭdi, dĭtum] *me in* fidem *cjs*; trado[3] [dĭdi, dĭtum] od. permitto[3] [mîsi, missum] me *in* dicionem *cjs*: *παραδιδόναι ἑαυτόν τινι· προσχωρεῖν* |- einer Person od. Sache seine Dienste widmen, do[1] od. addîco[3] [xi, ctum] me *cui*; gero[3] [gessi, gestum] morem od. obsĕquor[3] [secûtus] *cui*; studeo[2] *cui* rei: *ἐπιδιδόναι=, ἐπιτρέπειν ἑαυτόν τινι* | - sich ganz jmdm e., trado[3] [dĭdi, dĭtum] totum me *cui*: *ἐνδιδόναι ἑαυτόν τινι* | sich einer Sache ganz od. sehr e., multus od. totus sum *in quâ* re: *ὅλον εἶναι πρός τι· ἐνδιδόναι ἑαυτόν τινι* od. *εἴς τι* | sich den Wissenschaften e., studeo[2] litĕris: *ἐπιτρέπειν ἑαυτὸν τοῖς γράμμασι· σπουδάζειν=, ἐπιμέλειαν ποιεῖσθαι περὶ τὰ γράμματα* | — II) sich in etw. e. (s. v. a. etw. ruhig =, geduldig ertragen), fero[3] [tuli, latum, ferre] od. tolĕro[1] *qd* aequo animo: *περιορᾶν =, ἐφορᾶν c. partic.· πρᾴως φέρειν* od. *ὑπομένειν τι* | — III) sich aus etw. e. (s. v. a. aus etw. folgen, klar werden), sequor[3] [cûtus]; consĕquor[3]: *ἀποβαίνειν· συμβαίνειν· γίγνεσθαι* | daraus ergiebt sich, in de efficĭtur[3]: *ἐκ τούτων δῆλον γίγνεται* od. *ἐστι.*

2. ergeben, *adj.*, deditus; studiosus; devōtus *cui* rei: προςφιλής [ές]· εὔνους [ουν]· σπουδαῖος | jmdm ganz e. sein, totus sum *cjs*: εὐνοϊκῶς *, προςφιλῶς ἔχειν τινί· θεραπεύειν τινά· σπουδάζειν περί τι· προςανακεῖσθαί τινι.

Ergebenheit, studium; obsequium; observantia; fidus animus; piĕtas *in qm*: ἡ εὔνοια· φιλία· τὸ πιστόν· ἡ πιστότης [ητος].

Ergebniß, quod efficitur[3] *ex* re; eventus [ûs]; finis: τὸ τέλος· τὸ γιγνόμενον.

Ergebung, I) (eines Belagerten) deditio: προςχώρησις· σύμβασις | — II) (s. v. a. Fügung, Ertragung) patientia; animus aequus: ἡ ὑπομονή· πρᾳότης [ητος].

ergehen, I) n. (bekannt gemacht werden), edicor[3] [edictus]; propōnor[3] [posĭtus]: προαγορεύεσθαι· ἀναγορεύεσθαι | - einen Befehl e. lassen, edico[3] [xi, ctum]: παραγγέλλειν· προαγορεύειν· προειπεῖν | ein Urtheil e. lassen, decerno[3] [crêvi, crêtum]: ἀποφαίνειν γνώμην· ποιεῖσθαι κρίσιν | einen Bescheid. e. lassen, rescribo[3] [psi, ptum]; dico[3] [xi, ctum] sententiam: ἀντεπιστέλλειν | - es ergeht mir (gut, schlecht), agĭtur[3] mecum *; habeo[2] me (bene, male): καλῶς *, κακῶς ἔχω, * πράττω· διάκειμαι· κακῶς *, κακὰ πάσχω | - über sich e. lassen (s. v. a. geduldig tragen), fero[3] [tuli, latum, ferre] patienter; tolĕro[1]: ὑπομένειν· φέρειν | — II) r., sich e., ambŭlo[1]; deambŭlo[1]: περιπατεῖν.

ergeizen, corrâdo[3] [si, sum]: ὑπὸ φειδωλίας περιποιεῖν.

ergiebig, fertilis; fecundus; uber; largus: εὔπροςοδος [ον]· εὔκαρπος· πολύκαρπος· εὔφορος | - sehr e. an etw. sein, effundo[3] [ûdi, ûsum] copiam *cjs* rei: πάμφορος [ον]· ἄφθονος [ον]· δαψιλής [ές].

Ergiebigkeit, ubertas: ἡ ἀφθονία.

ergießen, sich, I) eig., effundo[3] [ûdi, ûsum] me; effundor[3]: ἐξιέναι· ἐκδιδόναι· ἐκβάλλειν | - ins Meer sich e., fluo[3] [xi, xum] *in* mare: ἐκβάλλειν *, εἰςβάλλειν εἰς θάλατταν | über das Land sich e., effundor[3] [fûsus] *super* ripas; difflŭo[3] [xi, xum] *extra* ripas: ὑπεραίρειν· ὑπερχεῖσθαι | — II) figürl., sich in Klagen e., profundo[3] me *in* questus: πολὺν εἶναι ὀδυρόμενον.

erglühen, incendor[3] [census]; incalesco[3] [lui]; excandesco[3]: περικαίεσθαι· φλέγεσθαι ὑπ' ὀργῆς.

ergötzen, delecto[1]; oblecto[1]; afficio[3] [fêci, fectum] voluptâte; permulceo[2] [si, sum]: τέρπειν· ψυχαγωγεῖν· θέλγειν· κηλεῖν | - sich an etw. e., delector[1] *quâ* re; percipio[3] [cêpi, ceptum] voluptâtem *ex* re: ἥδεσθαι· τέρπεσθαί τινι· ἀγάλλεσθαι· εὐφραίνεσθαι ἐπί τινι.

ergötzlich, laetus; jucundus; suavis: τερπνός· ἐπιτερπής· εὐτερπής [ές]· ἐπαγωγός [όν]· ἡδύς [εῖα, ύ] — *Adv.*, laete; cum voluptâte: τερπνῶς etc. · ἐν ἡδονῇ (ἐστί τι).

Ergötzlichkeit, Ergötzen, Ergötzung, delectatio; oblectatio: ἡ τέρψις· ψυχαγωγία· ἡ ἡδονή | - zur E., deliciarum animi causâ: πρὸς ἡδονήν | woran man sich ergötzt, delectamentum; deliciae; voluptas: τὸ θελκτήριον· θέλγητρον· ἡ ἡδονή | - sich eine E. machen, relaxo[1] animum; do[1] [dedi, datum] me jucunditâti: ἥδεσθαι· εὐφραίνεσθαι· θέλγεσθαι.

ergrauen, canesco[3] [canŭi]; fio[3] [factus, fiĕri] canus; senesco[3] [senŭi]: πολιοῦσθαι.

ergreifen, I) eig. (s. v. a. anfassen), prehendo[3] [di, sum]; apprehendo[3]; comprehendo[3]: λαμβάνειν | - jmdn bei der Hand e., prehendo[3] *qm* manu: λαμβάνειν τῆς χειρός | - die Feder e., sumo[3] [sumpsi, sumptum] calămum: λαμβάνειν τὸν κάλαμον.

II) figürl., A) (plötzlich überfallen) occŭpo[1]; invâdo[3] [si, sum]: αἱρεῖν· λαμβάνειν· εἰςέρχεσθαί τινα | - v. Krankheit e. werden, corripior[3] [reptus] morbo: περιπίπτειν νόσῳ | - von Furcht e. werden, percellor[3] [culsus] timôre: φόβος λαμβάνει *, εἰςέρχεταί τινα | v. Zorn e. werden, incendor[3] [census] irâ: παροξύνεσθαι τῇ ὀργῇ.

B) (s. v. a. benutzen) capio[3] [cepi, captum]; arripio[3] [pŭi, reptum]; sequor[3] [cûtus]; utor[3] [usus] *quâ* re: χρῆσθαί τινι· ἔχεσθαί τινος | - einen Rath e., sequor[3] [cûtus] consilium: πείθεσθαι τῷ συμβουλεύσαντι | einen Vorschlag e., accipio[3] [cêpi, ceptum] condiciônem: δέχεσθαι τοὺς λόγους· πείθεσθαι τοῖς λόγοις τινός | eine Gelegenheit e., arripio[3] [pŭi, eptum] occasiônem: χρῆσθαι τῷ καιρῷ· προςέχειν τῷ καιρῷ.

C) (s. v. a. sich zu etw. wenden) descendo[3] [di, sum]; converto[3] [ti, sum] me *ad qd*: τρέπεσθαι πρός τι | jmds Partei e., transeo[4] [ii, itum] *ad* partes *cjs*: προςτίθεσθαί τινι.

ergreifend, gravis; perfringens animos: δεινός· καθαπτικός.

Ergreifung, comprehensio: ἡ σύλληψις· κατάληψις· ἐπίληψις· αἵρεσις.

ergrimmen, excandesco[3] [candŭi] * od. incendor[3] [census] irâ: ἐξαγριαίνεσθαί τινι· θυμοῦσθαι· βριμοῦσθαι | - ergrimmt sein, flagro[1] irâ: ἀγριαίνειν.

ergrübeln, s. ausforschen.

ergründen, explôro[1]; pervestîgo[1]; perspicio[3] [spexi, spectum]: ἐξετάζειν τὸ βάθος· ἀνερευνᾶν· διεξετάζειν· ἐξευρίσκειν· κατανοεῖν | — s., das E., exploratio; indagatio: ἡ ἀνερεύνησις· ἐξέτασις· ἐξεύρεσις.

Erguß, I) eig., effluvium: ἡ πρόχυσις· προχοή | — II) figürl., z. B. der Erguß eines dankbaren Herzens, quae gratus anĭmus dicere jubet: ἃ ἄν τις εἴποι εὐχάριστος ὤν.

erhaben, altus; elâtus; celsus; excelsus; edĭtus; sublîmis; erectus: ἐξέχων· ὑψηλός· μετέωρος [ον]· γλυπτός | - (figürl.) μέγας [μεγάλη, μέγα]· σεμνός· δεινός· θεῖος | - e. gearbeitet, caelâtus: ἀνάγλυφος | eine e. Schreibart, sublîme dicendi genus: ἡ ὑψηλὴ λέξις | über jmds Lob e. sein, major sum laude *cjs*: κρείττω εἶναι τοῦ ἐπαίνου τινός | — *Adv.*, alte; elâte; sublimĭter: ὑψηλῶς etc. | - e. denken, sentio[4] [sensi, sensum] excelse: μεγαλοφρονεῖν.

Erhabenheit, altitûdo; excelsĭtas; sublimĭtas: ἡ ἐξοχή· ὁ ὄγκος· τὸ ὕψωμα | - E. der Gesinnung, excelsĭtas anĭmi: ἡ μεγαλοφροσύνη· μεγαλοθυμία.

erhängen, s. aufhängen.

erhärten, s. beweisen, darthun.

erhalten, I) (vom Fallen) sustineo[2] [tinŭi, tentum]; retineo[2]; fulcio[4] [lsi, ltum]: κατέχειν· ἐπέχειν· ἀνέχειν | den Fallenden e., excipio[3] [cêpi, ceptum] labentem: κωλύειν τινὰ μὴ πεσεῖν.

II) (machen, daß etw. fortdauert) sustento[1]; servo[1]; conservo[1]; tueor[2] [tuĭtus]; alo[3] [alŭi, altum]: διασώζειν | ein Haus in gutem Stande e., conservo[1] domicilium sartum tectum: φυλάττειν τὸν οἶκον ἀβλαβῆ | jmdn im Gehorsam e., teneo[2] [nŭi, ntum] *qm in* officio: κατέχειν τινὰ πειθόμενον· χρῆσθαι πειθομένῳ τινί | — r., sich e. (v. Menschen), con-

servo[1] me; alor[3] [altus]: ζῆν | - (von Dingen) duro[1]; maneo[2] [mansi, sum]: κατέχειν· μένειν· διαμένειν.

III) (s. v. a. bekommen) accipio[3] [cêpi, ceptum]; aufĕro[3] [abstŭli, ablâtum, auferre]: λαμβάνειν παρά τινος· παραλαμβάνειν· δέχεσθαι.

IV) (s. v. a. erlangen) adipiscor[3] [adeptus]; impĕtro[1]; exprĭmo[3] [pressi, pressum]: διαπράττειν =, διαπράττεσθαί τι παρά τινος· τυγχάνειν τινός.

Erhalter, servâtor; conservâtor; altor: ὁ σωτήρ [ῆρος]· τροφεύς.

Erhalterin, conservâtrix; altrix: ἡ σώτειρα· τρόφος.

Erhaltung, conservatio; sustentatio: ἡ τήρησις· διατήρησις· συντήρησις· φυλακή.

Erhaltungstrieb, custodia conservandi sui: ἡ τοῦ σώζεσθαι ὁρμή od. = ἐπιθυμία.

erhandeln, mercor[1]; emo[3] [emi, emptum]: ὠνεῖσθαι· ἐμπορεύεσθαι· ἐμπολᾶν.

erharten, duresco[3] [durŭi]: σκληροῦσθαι· ἀποσκληροῦσθαι.

erhaschen, arripio[3] [pŭi, eptum]; prehendo[3] [di, sum]; comprehendo[3] [di, sum]; deprehendo[3]; intercipio[3]: αἱρεῖν· καταλαμβάνειν· θηρᾶν· θηρεύειν· συναρπάζειν | — s., das E., comprehensio: ἡ θήρευσις.

erheben, I) (in die Höhe heben) 1) eig., tollo[3] [sustŭli, sublâtum]; attollo[3]; effĕro[3] [extŭli, elâtum, efferre]: αἴρειν· ἐξαίρειν· ἐπαναίρειν· μετεωρίζειν.

2) figürl., das Herz zu Gott e., converto[3] [ti, sum] anĭmum *ad* cognitionem dei: μετεωρίζειν· ἀνάγειν τὴν ψυχήν | - die Stimme e. (verstärken), intendo[3] [di, tum] vocem: αἴρειν φωνήν· ῥῆξαι φωνήν.

B) r., sich e., tollo[3] me; surgo[3] [surrexi, surrectum]: ἐπαίρεσθαι | - vor jmdm sich e., assurgo[3] [surrexi, rectum] *cui*: ὑπανίστασθαί τινι | - fig., s. v. a. auftreten, exsisto[3] [exstĭti, stĭtum]: ἀναφαίνεσθαι | - v. Dingen, z. B. Bergen, tollo[3] me; assurgo[3]: ὑπεξανίστασθαι | — r., sich e. (s. v. a. sich höher stellen) antecĕo[4] [ii, ĭtum]; antecello[3] [ŭi]: ἐπαίρεσθαι | im übeln Sinne, effĕro[3] [extŭli, elâtum, efferre] me; effĕror[3] [elâtus, efferri]: μεγαλαυχεῖσθαι | sich über Andere e., contemno[3] [tempsi, ptum] alios *prae* me: ὑπερφρονεῖν τῶν ἄλλων.

II) (verursachen) tollo[3] [sustŭli, sublâtum]: αἴρειν· ἄρχεσθαί τινος | ein Geschrei e., tollo[3] clamôrem: ἀναβοᾶν | eine Klage gegen jmdn e., intendo[3] [di, tum] actionem *cui*: λαγχάνειν τινι δίκην | sich e., orior[4] [ortus]; excĭtor[1]: καταστῆναι· ἄρχεσθαι· γίγνεσθαι.

III) (in Empfang nehmen) exĭgo[3] [êgi, actum]: συλλέγειν | eine Erbschaft e., adeo[4] [ii, ĭtum] =, cerno[3] [crevi, cretum] hereditâtem: ἐμβατεύειν εἰς κληρονομίαν· λαγχάνειν κλῆρον.

IV) (groß machen) augeo[2] [auxi, auctum]; orno[1]: αὐξάνειν· ἀνάγειν | - aus dem Staube e., voco[1] *e* tenĕbris *in* lucem: μέγαν ἐκ μικροῦ ποιεῖν | in den Ritterstand e., dono[1] *qm* anŭlo aurĕo: τελεῖν τινα ἱππέα | in den Adelsstand e., ascrîbo[3] [psi, ptum] *qm* ordĭni nobilium: κοσμεῖν τινα εὐγενείᾳ.

V) (sehr preisen) extollo[3] *qm* od. *qd* laudĭbus: ἐπαίρειν λόγοις· μεγαλύνειν· σεμνύνειν.

erheblich, s. wichtig.

Erhebung, I) allg., sublatio; ascensio; elatio: ἡ ἄρσις· ὁ μετεωρισμός | — II) besond., A) E. von Geldern, exactio: ἡ συλλογή· εἴςπραξις· εἴςδοχή | — B) (Selbsterhebung) superbia; anĭmus elâtus: ἡ ὑπερηφανία.

erheirathen, acquîro[3] [quisîvi, sîtum] *qd* per uxôrem: γήμαντα λαμβάνειν τι.

erheischen, s. erfordern.

erheitern, s. aufheitern, ergötzen.

erheizen, calefacio[3] [fêci, factum]; percalefacio[3]: διαθερμαίνειν· ἐκθερμαίνειν | — s., das E., calefactio: τὸ διαθερμαίνειν· τὸ ἐκθερμαίνειν.

erhellen, I) a., illustro[1]; collustro[1]: φωτίζειν· διαφωτίζειν· λαμπρύνειν· καταλάμπειν | — II) n., illucesco[3]: δῆλον =, φανερὸν εἶναι· φαίνεσθαι· ἐοικέναι | - es erhellt, patet[2]; appâret[2]: φαίνεται· δῆλόν ἐστι | - es erhellt leicht, in promptu est: ἐν τῷ φανερῷ ἐστίν.

erheucheln, simŭlo[1]: προςποιεῖσθαι.

erhitzen, calefacio[3] [fêci, factum]; fervefacio[3] [fêci, factum]; incendo[3] [di, sum]: διαπυροῦν· διαπυρίζειν· διαθερμαίνειν | - sich e., confervesco[3] [ferbŭi]; commoveor[2] [commôtus] gravius: θερμαίνεσθαι· ἐκκαίεσθαι· παροξύνεσθαι.

erhitzt, calĭdus; fervĭdus; fervens; vehĕmens; incensus irâ: διάπυρος [ον]· θερμός· ἐμπαθής [ές]· ὀξύς [εῖα, ύ] — *Adv.*, calĭde; ardenter: θερμῶς etc.

erhobene Arbeit, s. Bas = und Hautrelief.

erhöhen, I) eig., in die Höhe bauen, excĭto[1]; erĭgo[3] [erexi, erectum]: ὑψοῦν· αἴρειν· ἐπαίρειν· ἐξογκοῦν | - höher machen, effĕro[3] [extŭli, elâtum, efferre] altius; exaggĕro[1]: ὑψοῦν | — II) figürl., effĕro[3]; augeo[2] [auxi, auctum]: αὐξάνειν· ἐπαυξάνειν· τιμαῖς προάγειν | - den Preis e., vendo[3] [dĭdi, dĭtum] *qd* carius: ἐπιτιμᾶν· ἀνατιμᾶν· ἀναβιβάζειν | - den Muth e., addo[3] [dĭdi, dĭtum] anĭmum: ἐπιθαῤῥύνειν.

Erhöhung, adjectio: ἡ ὕψωσις· ὄγκωσις· ἄρσις | - das Erhöhte, locus edĭtus; collis; tumŭlus: τὸ ὕψωμα· ὁ τόπος ὑψηλός.

erhören, audio[4]: εἰςακούειν· ἐπακούειν τινός | jmdn e., audio[4] preces *cjs*: ἐπακούειν =, ἀκούειν τινός.

erholen, I) a. (einholen) sich Rath bei jmdm e., consŭlo[3] [lŭi, ltum] *qm*; peto[3] [ĭi, îtum] consilium *a quo*: συμβουλεύεσθαί τινι | — II) r., sich e., respîro[1]; remitto[3] [mîsi, missum] *me*; reficio[3] [fêci, fectum] me; erĭgo[3] [erexi, erectum] *me* (anĭmum): ἀναπνεῖν· ἐξαναπνεῖν | - v. einer Krankheit sich e., convalesco[3] [lŭi] *e* morbo: ἀναῤῥαίζειν | - sich an etw. e., resarcio[4] [sarsi, sartum] damnum *per qd*: ἐπανορθοῦσθαι τὴν βλάβην ἔκ τινος.

Erholung, respiratio; recreatio; requies [êtis]: ἡ ἀναπνοή· ἀνάληψις· ἀνάῤῥωσις· παῦλα | - zur E., anĭmi (relaxandi) causâ: πρὸς ἀνάπαυλαν· ἀναπαύλης χάριν od. ἕνεκα.

Erholungsmittel, laxamentum curârum: ἡ ἀνακούφισις.

Erholungsstunde, = zeit, tempus respirandi; otium: ἡ σχολή.

Erinnerer, monĭtor; admonĭtor: ὁ παραινέτης· παρακελευστής.

erinnerlich sein, est *cui* in memoria; teneo[2] [tenui, tentum] memoriam *cjs* rei: μεμνῆσθαί τινος.

erinnern, I) (ins Gedächtniß zurückrufen) redĭgo[3] [êgi, actum] ob. redûco[3] [xi, ctum] *qd cui in* memoriam: *ἀναμιμνήσκειν· ὑπομιμνήσκειν τινά τινος* | - sich e., memĭni [nisse]; commemĭni; reminiscor[3] [mentus]; recordor[1] *qd cjs* rei; revŏco[1] memoriam *cjs* rei; renŏvo[1]: *ἀναμιμνήσκεσθαί τινος* | soviel ich mich erinnere, quantum memĭni: *ὡς ἐγὼ μνήμην ἔχω* | — II) (ermahnen) moneo[2] [ŭi, ĭtum]; admoneo[2]; hortor[1]; adhortor[1]: *παραινεῖν· συμβουλεύειν τινί τι· νουθετεῖν.*

Erinnerung, I) (Gedächtniß) memoria; recordatio: *ἡ ἀνάμνησις· ὑπόμνησις* | — II) (Ermahnung) monitio; admonitio; monĭtum; praeceptum: *ἡ παραίνεσις· ὑποθήκη* | jmdm eine wohlmeinende E. geben, moneo[2] *qm* familiarĭter: *παραινεῖν τινα εὐνοϊκῶς.*

Erinnerungskraft, = vermögen, memoria: *τὸ μνημονικόν· ἡ μνήμη.*

Erinnerungszeichen, nota: *τὸ μνημεῖον.*

erjagen, I) eig., nanciscor[3] [nactus] *qd* venando: *θηρᾶν· ἀγρεύειν* | — II) figürl., consĕquor[3] [secûtus] *qd* summo studio: *διαπράττεσθαί τι.*

erkälten, refrigĕro[1]: *ἀποψύχειν· καταψύχειν* | - sich e., perfrigesco[3]: *καταψύχεσθαι* | — s., das E., die Erkältung, perfrictio: *ὁ ψυγμός· ἡ ψύξις· κατάψυξις.*

erkämpfen, acquîro[3] [quisivi, sîtum] ob. expugno[1] armis: *νικήσαντα αἱρεῖν τι· κρατεῖν τινος.*

erkalten, I) eig., frigesco[3] [gŭi]: *ἀποψύχεσθαι· καταψύχεσθαι* | — II) figürl., languesco[3] [langui]: *ἀποψύχεσθαι* | - den Eifer e. lassen, depôno[3] [posŭi, sĭtum] studium *cjs* rei: *ἐκκάμνειν σπουδάζοντα· ἀποβάλλειν τὴν προθυμίαν.*

erkargen, comparco[3] [parsi, parsum]; corrâdo[3] [si, sum]: *φειδόμενον περιποιεῖν.*

erkaufen, I) eig., emo[3] [emi, emptum]; redĭmo[3]; mercor[1]: *ὠνεῖσθαι· ἀγοράζειν* | — II) übertr. (s. v. a. bestechen), corrumpo[3] [rûpi, ruptum] *qm* largitione ob. pecuniâ: *μισθῷ =, δώροις πείθειν· ἐξωνεῖσθαι* | - sich e. lassen, moveor[2] [motus] largitione: *διαφθείρεσθαι χρήμασι· δωροδοκεῖν.*

Erkaufung, emptio; redemptio: *ἡ ὠνή· λύσις· ἀπολύτρωσις.*

erkennbar, quod cognosci potest; quod cadit in humânam intelligentiam: *γνωστός· νοητός.*

erkennen, I) (wahrnehmen, kennen lernen) cognosco[3] [gnôvi, gnĭtum]; percipio[3] [cêpi, ceptum] *qd ex quâ re*: *αἰσθάνεσθαι· κατανοεῖν· καταμανθάνειν· γιγνώσκειν τι ἔκ τινος* | - sich zu e. geben, aperio[4] [rŭi, rtum] *cui*, qui sim: *δηλοῦν ἑαυτόν* | jmdm etw. zu e. geben, declâro[1] *qd cui*: *δηλοῦν =, σημαίνειν τί τινι.*

II) (etw. für das, was es ist, erklären) agnosco[3] [gnôvi, gnĭtum]: *ἀναγνωρίζειν· ἀναγιγνώσκειν· ἐπιγιγνώσκειν* | seinen Irrthum e., agnosco[3] errâtum: *γιγνώσκειν ἁμαρτόντα* | jmdn für unschuldig e., absolvo[3] [vi, lûtum] *qm*: *ἀπολύειν =, ἀπαλλάττειν τινα.*

III) (ein Urtheil fällen) fero[3] [tuli, latum, ferre] ob. decerno[3] [crêvi, crêtum] sententiam (*de quâ re*): *γιγνώσκειν· κρίνειν· δικάζειν· διαγιγνώσκειν τὴν δίκην.*

erkenntlich, s. erkennbar, dankbar.

Erkenntlichkeit, s. Dankbarkeit.

Erkenntniß, I) (Vorstellung, Kenntniß) cognitio; perceptio; perspicientia; notitia; scientia: *ἡ γνῶσις· διάγνωσις· ἐπίγνωσις· σύνεσις* | — II) (s. v. a. Urtheil) sententia; decrêtum: *ἡ διάγνωσις· κρίσις.*

Erkenntnißgrund, fons cognitiônis: *τὸ τεκμήριον· γνώρισμα.*

Erkenntnißvermögen, intelligentia; intellectus [ûs]: *ἡ γνώμη.*

Erkennung, cognitio; agnitio: *ἡ γνῶσις· σύνεσις.*

Erkennungszeichen, nota: *τὸ σημεῖον· σῆμα.*

Erker, podium; maeniânum: *τὸ προεχές· τὸ πρόβλημα.*

erkiesen, s. auswählen.

erklärbar, = lich, quod explicâri potest; apertus; perspicŭus; planus: *εὐδιήγητος· εὐαπόδεικτος [ον]· σαφής [ές].*

erklären, I) (deutlich machen) expôno[3] [posui, sĭtum]; explĭco[1] [câvi, câtum u. cŭi, cĭtum]; explâno[1]; interprĕtor[1]; definio[4]: *σαφηνίζειν· διασαφηνίζειν· ἐξηγεῖσθαι* | - seine Meinung e., aperio[4] [rŭi, rtum] sententiam meam: *ἀποφαίνεσθαι τὴν γνώμην περί τινος.*

II) (deuten) accipio[3] [cêpi, ceptum]; intellĭgo[3] [lexi, lectum]; interprĕtor[1]: *διηγεῖσθαι.*

III) (bekannt machen) dico[3] [xi, ctum]; profiteor[2]; prodo[3] [dĭdi, dĭtum]; denuncio[1]: *δηλοῦν· φανερὸν ποιεῖν* | jmdn zu etw. e., declâro[1]; appello[1]: *ἀποδεικνύναι* | jmdn zum Erben e., scribo[3] [psi, ptum] *qm* herêdem: *κληρονόμον καθιστάναι τινά* | in die Acht e., proscrîbo[3] *qm*: *προγράφειν τινά* | etw. für Null u. nichtig e., facio[3] [feci, factum] irrĭtum; aboleo[2] [lêvi, lĭtum]: *ἀκυροῦν· ἀναιρεῖν* | sich für jmdn e., sequor[3] [cûtus] partes *cjs*: *προστίθεσθαί τινι* | für etw. sich e., accipio[3] [cêpi, ceptum] ob. probo[1] *qd*: *ἀποδέχεσθαι· ἐπαινεῖν τι* | gegen etw. sich e., detrecto[1] ob. imprŏbo[1] *qd*: *ἀπογνῶναι· ἀποδοκιμάζειν τι.*

Erklärer, s. Ausleger.

Erklärung, I) (Auslegung, Deutung) explicatio; explanatio; interpretatio; enarratio: *ἡ ἐξήγησις· ἑρμηνεία· δήλωσις* | — II) (Aeußerung, Kundmachung, Bekanntmachung, Ankündigung 2c.) E. des Krieges, denunciatio belli: *ἡ προκήρυξις τοῦ πολέμου* | - E. in die Acht, proscriptio: *ἡ προγραφή* | - nähere E. über etw. geben, explĭco[1] *qd* diligentius: *τὴν γνώμην ἀποφαίνεσθαι.*

erklecklich, s. ansehnlich, hinreichend.

erklettern (erklimmen), nitor[3] [nisus u. nixus]; enîtor[3] *in qd*: *ἀναῤῥιχᾶσθαι· ἐξακρίζειν.*

erklingen, sono[1] [nŭi, nĭtum]: *φθέγγεσθαι· ἠχεῖν· ἐπαίρειν.*

erklügeln, comminiscor[3] [commentus]: *σοφίζεσθαι· ἀνευρίσκειν.*

erkoren, electus; delectus: *αἱρετός· λεκτός· πρόκριτος [ον].*

erkrallen, prehendo[3] [di, sum] unguĭbus: *ἁρπάζειν τι.*

erkranken, incĭdo[3] [di, sum] *in* morbum; corripior[3] [reptus] morbo: *νόσῳ περιπίπτειν.*

erkriegen, acquîro[3] [quisîvi, sîtum] *qd* bello: *πολέμῳ κτᾶσθαι, = καταλαμβάνειν.*

erkühnen, sich, audeo[2] [ausus sum]; non vereor[2] [verĭtus]; hoc mihi sumo[3] [sumpsi, ptum], ut:

τολμᾶν· ἀποτολμᾶν· θρασύνεσθαι | — *s.*, das E., audacia: *ἡ τόλμα.*

erkünsteln, quaero[3] [sîvi, sîtum] per artem; fingo[3] [nxi, ictum]; simŭlo[1]; ementior[4] [mentîtus]: *τεχνᾶσθαι· μηχανᾶσθαι· σοφίζεσθαι· προςποιεῖσθαι.*

erkundigen, sich nach etw., quaero[3] [sîvi, sîtum]; exquîro[3] *=*; percunctor[1] *qd*; sciscĭtor[1] *=*; cognosco[3] [gnôvi, gnĭtum] *de* re: *πυνθάνεσθαι =, ἐρωτᾶν τι* | sich schriftlich nach etw. e., sciscĭtor[1] *per* litĕras *de* re: *πυνθάνεσθαί τι διὰ γραμμάτων.*

Erkundigung, percunctatio: *ἡ πύστις [εως]· ἐρώτησις· ἀνάκρισις* | - nach genauer E., re diligenter cognĭtâ: *πυθόμενος ἀκριβῶς.*

erlaben, s. erholen, erquicken.

erlahmen, fio [factus, fiĕri] claudus: *χωλοῦσθαι· χωλὸν γίγνεσθαι.*

erläutern, s. erklären.

Erlangen (Stadt), Erlanga.

erlangen, I) (bis an etw. langen) contingo[3] [tĭgi, tactum]; adipiscor[3] [adeptus]; consĕquor[3] [cûtus]; assĕquor[3] [cûtus]: *ἐξικνεῖσθαί τι, = πρός τι· ἐφικνεῖσθαί τινος· θιγγάνειν* | — II) (in Besitz einer Sache kommen) fio[3] [factus, fiĕri] compos *cjs* rei; potior[4] *quâ* re; adipiscor[3] [adeptus]; nanciscor[3] [nactus]; assĕquor[3] [secûtus]; impĕtro[1]; obtineo[2] [nŭi, ntum] *qd*: *κτᾶσθαί =, περιποιεῖσθαί τι· κομίζεσθαι· εὑρίσκεσθαι· λαμβάνειν* | - leicht zu e., impetrabĭlis: *εὔπρακτόν ἐστιν.*

Erlangung, adeptio; impetratio: *ἡ κτῆσις· περιποίησις· λῆψις.*

erlassen, I) (bekannt machen) edîco[3] [xi, ctum]; propôno[3] [posŭi, sĭtum] edictum: *προαγορεύειν· προειπεῖν· παραγγέλλειν* | - ein Schreiben e., mitto[3] [mîsi, missum] od. do[1] [dedi, datum] litĕras: *ἐκδιδόναι γράμμα* | — II) (nachlassen) solvo[3] [vi, lûtum]; exsolvo[3]; libĕro[1] *quâ* re; remitto[3] [mîsi, missum]; condôno[1]; ignosco[3] [ignôvi, gnôtum] *qd cui*: *ἀνιέναι =, ἀφιέναι τινί τι· ἀπολύειν =, ἀπαλλάττειν τινά τινος* | - jmdm einen Eid e., solvo[3] [vi, lûtum] *qm* sacramento: *λύειν =, ἀπολύειν =, ἀπαλλάττειν τινὰ τοῦ ὅρκου* | eine Schuld e., condôno[1] pecuniam credĭtam *cui*: *ἀφιέναι χρέος τινί* | - Steuern e., omitto[3] [mîsi, missum] vectigalia: *ἀνιέναι τινὶ τὰ τέλη.*

Erlaß, I) (s. v. a. Befehl, s. dies. Wort.) — II) (die Erlassung, das Nachlassen), remissio: *ἡ ἄφεσις· ἀπόλυσις· ἀπαλλαγή* | um E. bitten, peto[3] [tĭi, tîtum] remissionem: *δεῖσθαι τῆς ἀφέσεως, = τῆς ἀπολύσεως.*

Erlassung, s. Erlaß, Nr. II.

erlauben, concêdo[3] [cessi, cessum]; permitto[3] [mîsi, missum]; do[1] [dedi, datum] facultatem od. veniam: *παραχωρεῖν· συγχωρεῖν· ἐπιτρέπειν τινί τι· ἐξουσίαν διδόναι τινί c. infin.* | - es ist erlaubt, licet; jus fasque est: *ἔξεστιν· πάρεστιν* | so weit es erlaubt ist, quoad licĭtum est: *ἐφ' ὅσον ἔξεστιν* | sich etw. e., sumo[3] [sumpsi, ptum] *qd mihi*: *ἀξιοῦν =, τολμᾶν τι.*

Erlaubniß, concessio; permissio; potestas; copia; arbitrium: *ἡ συγχώρησις· συγγνώμη· ἔφεσις* | - jmdm E. geben, facio[3] [fêci, factum] potestatem; do[1] [dedi datum] veniam *cui cjs* rei od. faciendi *qd*: *ἐξουσίαν διδόναι =, ἐπιτρέπειν τινί* | - um E. bitten, peto[3] [tĭi, tîtum] veniam: *αἰτεῖσθαι συγγνώμην, = ἐξουσίαν* | E. erhalten, impĕtro[1] veniam: *τυγχάνειν συγγνώμης, = ἐξουσίας* | mit deiner E., pace tuâ: *σοῦ συγχωροῦντος* | ohne meine E., me non concedente: *ἄκοντος ἐμοῦ* | wider meine E., me invîto: *βίᾳ ἐμοῦ* | mit E. zu sagen, sit venia verbo: *σύγγνωθί μοι.*

Erlaubnißschein, venia per literas data: *ἡ τῆς συγχωρήσεως συγγραφή.*

erlaucht, clarissĭmus; illustrissĭmus: *φαεινότατος· λαμπρότατος* | - als Titel, illustrissimus: *ἡ λαμπρότης [ητος].*

erlauern, aucŭpor[1]; opperior[4] [rtus]: *παρατηρεῖν· ἐλλοχᾶν* | - eine Gelegenheit e., capto[1] occasionem: *ἐφεδρεύειν καιροῖς· ἐφορμεῖν τῷ καιρῷ.*

erlaufen, consĕquor[3] [secûtus] cursu: *κτᾶσθαί τι δρόμῳ* od. *τρέχοντα.*

erlauschen, excipio[3] [cêpi, ceptum]; arripio[3] [pui, eptum]: *ἐπακούειν τινός.*

Erle, alnus: *ἡ κλήθρα· κλῆθρος* | - aus E., alnĕus: *κλήθρειος.*

erleben, video[2] [di, sum]: *περιεῖναι =, περιγίγνεσθαι εἴς τι* | - das sechzigste Jahr e., pervenio[4] [vêni, ventum] *ad* annum sexagesimum: *γεγονέναι ἑξήκοντα ἔτη* | - Freude an seinen Kindern e., video[2] [di, sum] gaudium *e* libĕris: *ὄνασθαι τῶν τέκνων· εὔτεκνον εἶναι.*

erledigen, vacuefacio[3] [fêci, factum]; libĕro[1]; solvo[3] [vi, lûtum]: *ἀπολύειν =, παύειν =, καταπαύειν τινά τινος* | - erledigt, vacuus; liber: *ἔρημος· κενός* | erledigt sein, vaco[1]: *κενὸν εἶναι· ἠρημῶσθαι.*

erlegen, I) (s. v. a. tödten) dejicio[3] [jêci, jectum]; caedo[3] [cecîdi, caesum]: *ἀναιρεῖν· κατεργάζεσθαι· ἀποκτείνειν· καταβάλλειν* | — II) (s. v. a. bezahlen, entrichten, s. diese Wörter.)

Erlegung, caedes: *ἡ ἀναίρεσις· σφαγή.*

erleichtern, I) eig., exonĕro[1]; levo[1]; laxo[1]; expedio[4]: *κουφίζειν· ἀνακουφίζειν* | — II) figürl., z. B. jmdm die Arbeit e., minuo[3] [ui, ûtum] partem laboris *cui*: *ἀνακουφίζειν τινὰ τοῦ πόνου, = τοῦ ἔργου* | sein Herz e., exonĕro[1] animum sollicitudine: *λωφᾶν τὸν θυμόν.*

Erleichterung, levatio; allevatio; laxamentum: *ἡ κούφισις· ἀνακούφισις· τὸ ἀνακούφισμα* | - E. verschaffen, sum levationi: *ῥαστώνην ἔχειν.*

Erleichterungsmittel, levâmen; levamentum; laxamentum: *ἡ εὐμάρεια.*

erleiden, patior[3] [passus]; accipio[3] [cêpi, ceptum]: *ὑπομένειν· ἀνέχεσθαι· καρτερεῖν· πάσχειν* | - eine große Niederlage e., accipio[3] [cêpi, ceptum] ingentem cladem: *ἡττᾶσθαι.*

erleidlich, s. erträglich.

erlen, alnĕus: *κλήθρειος.*

erlernen, disco[3] [didĭci]: addisco[3]: *μανθάνειν· ἐκμανθάνειν· καταμανθάνειν· διδάσκεσθαι* | gründlich e., perdisco[3]: *μανθάνειν τι ἀκριβῶς.*

erlesen, s. auserlesen.

erleuchten, I) eig., collustro[1]; illustro[1]; illumĭno[1]: *φωτίζειν· διαφωτίζειν· ἐπαυγάζειν· καταλάμπειν* | - eine Stadt e., accendo[3] [di, sum] pernoctantia lumina *in* urbe: *διαφωτίζειν τὴν πόλιν* | — II) fig., den Verstand e., fingo[3] [nxi, ictum] mentem: *παιδεύειν τὸν νοῦν.*

Erleuchtung, einer Stadt, pernoctantia urbis lumina: *τὸ διαφωτίζειν τὴν πόλιν.*

erliegen, succumbo[3] [cubui, bitum]: *διαφθείρεσθαι* =, *ἀπόλλυσθαι ὑπό τινος* | einer Last e., opprimor[3] [essus] onere: *καταβαρύνεσθαι* =, *καταπιέζεσθαι τῷ φορτίῳ.*

erlöschen, I) eig., exstinguor[3] [inctus]: *σβέννυσθαι· ἀποσβέννυσθαι· κατασβέννυσθαι* | — II) figürl., intereo[4] [ii, itum]; pereo[4]; evanesco[3] [vanui]: *ἀμαυροῦσθαι· ἐξίτηλον γίγνεσθαι· ἀφανίζεσθαι· ἀπομαραίνεσθαι.*

Erlöschung, interitus [ûs]: *ἡ σβέσις· ἀμαύρωσις· διαφθορά.*

erlösen, libero[1] *qm* od. *qd quâ* re; vindico[1] *qm* od. *qd a quâ* re; eripio[3] [pui, eptum] *e quâ* re; redimo[3] [emi, emptum]: *ἐλευθεροῦν· λύειν· ἀπολύειν· ἀπαλλάττειν τινά τινος.*

Erlöser, liberator; vindex; redemptor: *ὁ σωτήρ* [*ῆρος*]*· λυτήρ* [*ῆρος*].

Erlösung, liberatio; redemptio; salus [ûtis, *f.*]: *ἡ λύσις· ἔκλυσις· ἀπαλλαγή· ἐλευθέρωσις· σωτηρία· ἀπολύτρωσις.*

erlogen, mentitus; ementitus; fictus; commenticius: *ἐψευσμένος· ψευδής* [*ές*]*· πλαστός* [*όν*]*· ἐπίπλαστος* [*ον*]*· προςποίητος.*

erlustigen, s. belustigen, ergötzen.

ermächtigen, jmdn, facio[3] [feci, factum] potestatem *cui*: *ἐξουσίαν διδόναι τινὶ ποιεῖν τι· ἐπιτρέπειν τινί τι· κύριον ποιεῖν τινά τινος.*

ermahnen, moneo[2]; admoneo[2]; hortor[1] *ad qd* od. mit folg. *ut*: *παραινεῖν· παρακελεύεσθαί τινί τι* od. *c. infin.· παρακαλεῖν τινα ἐπί τι· νουθετεῖν· παροξύνειν· παρορμᾶν* | zur Eintracht e., suadeo[2] [suasi, sum] *cui* concordiam: *παρακελεύεσθαι τινι τὴν ὁμόνοιαν.*

Ermahner, monitor; admonitor; hortator; adhortator: *ὁ παραινέτης· παρακελευστής· νουθετητής.*

Ermahnung, monitio; admonitio; hortatio; adhortatio: *ἡ παραίνεσις· παρακέλευσις· παράκλησις* | - auf jmds E. nicht hören, non audio[4] *qm* monentem: *μὴ πείθεσθαί τινι παραινοῦντι.*

ermangeln, s. fehlen, unterlassen.

Ermangelung, durch Umschreibung mit den Zeitwörtern unter fehlen.

ermannen, sich, colligo[3] [legi, lectum] od. recipio[3] [cepi, ceptum] animum; confirmo[1] od. erigo[3] [erexi, erectum] *me*: *ἀναθαῤῥεῖν· ἀναλαμβάνειν ἑαυτόν*, = *τὸν θυμόν· ἀνατολμᾶν.*

ermatten, I) a., fatigo[1]; defatigo[1]: *καταπονεῖν· ποιεῖν τινα ἀπειπεῖν* | — II) n., fatigor[1]; defatigor[1]; languesco[3] [gui]: *ἀπαγορεύειν· ἀπειπεῖν· ἀπερεῖν* | - ermattet sein, langueo[2]: *ἀπειρηκέναι· ἀποκεκμηκέναι.*

ermattet, fatigatus; fessus; defessus: *ἀπειρηκώς· κατάπονος* [*ον*].

Ermattung, fatigatio: *ὁ κόπος· κάματος* | - E. bis zur Ohnmacht, defectio: *ἡ καταπόνησις· ἔκλειψις.*

Ermel, s. Aermel.

1. **ermessen**, I) eig., ausmessen, emetior[4] [mensus]: *ἀναμετρεῖν· ἐκμετρεῖν* | — II) figürl., s. v. a. beurtheilen, erwägen, s. diese Wörter.

2. **Ermessen**, nach meinem, s. Dafürhalten, das.

ermorden, interficio[3] [feci, fectum]; occido[3] [di, sum]; eneco[1] [cui, ctum] *qm*: *φονεύειν· ἀναιρεῖν· ἀποκτείνειν· ἀποσφάττειν* | - jmdn e. wollen, insidior[1] vitae *cjs*: *ἐπιβουλεύειν τῷ βίῳ τινός* | sich e., infero[3] [intuli, illatum, inferre] manus *mihi*: *διαχρῆσθαι ἑαυτόν· γίγνεσθαι φονέα ἑαυτοῦ.*

Ermordung, caedes: *ὁ φόνος· ἡ ἀναίρεσις· σφαγή.*

ermüden, I) a., fatigo[1]; defatigo[1]: *καταπονεῖν· καμάτῳ διδόναι* | - sich durch Arbeit e., frango[3] [fregi, fractum] *me* laboribus: *καταπονεῖσθαι τῷ πόνῳ*, = *τῷ ἔργῳ* | — II) n., fatigor[1]; defatigor[1]: *κάμνειν· ἀποκάμνειν· καταπονεῖσθαι· ἐκλύεσθαι.*

ermüdet, fatigatus; fessus: *κατάπονος* [*ον*]*· κατάκοπος* [*ον*]*· ἀπειρηκώς· παρατεταμένος.*

Ermüdung, fatigatio; defatigatio: *ὁ κάματος· κόπος· καταπόνησις.*

ermuntern, I) eig., aufwecken, s. dies. Wort. — II) figürl., anregen, excito[1]: *διακελεύεσθαί τινι· παρακαλεῖν τινα ἐπί τι* | — III) aufheitern, s. dieses Wort.

Ermunterung, s. Aufmunterung.

ermuthigen, jmdn, addo[3] [didi, ditum] od. facio[3] [feci, factum] animum *cui*; erigo[3] [erexi, erectum] animum *cjs*: *ἀναθαῤῥύνειν· ἐπιθαῤῥύνειν· εὐθαρσῆ ποιεῖν τινα.*

Ermuthigung, confirmatio animi: *ἡ ἐπίῤῥωσις· ὁ παρακελευσμός.*

ernähren, alo[3] [alui, altum]; nutrio[4]; sustento[1] *qm*: *τρέφειν· ἀνατρέφειν· σῖτον παρέχειν* | - sich durch etw. e., quaerito[1] victum *quâ* re: *τὸν βίον ἔχειν* =, *τὴν δίαιταν ποιεῖσθαι ἀπό τινος* | - sprüchw., Friede ernährt, Unfriede verzehrt, concordiâ res parvae crescunt, discordiâ maximae dilabuntur: *ἡ ὁμόνοια διασώζει, ἡ διαφορὰ διαφθείρει.*

Ernährer, nutritor; altor: *ὁ τροφεύς.*

Ernährerin, nutrix; altrix: *ἡ τροφός.*

Ernährung, sustentatio: *ἡ τροφή· ἀνατροφή· θρέψις.*

ernennen, dico[3] [xi, ctum]; nomino[1]; declaro[1]; designo[1]; nuncupo[1]: *ἀναγορεύειν· ἀποδεικνύναι· καθιστάναι.*

Ernennung, nominatio; designatio: *ἡ ἀναγόρευσις· ἀπόδειξις· κατάστασις.*

erneuen, **erneuern**, wieder neu machen, novo[1]; renovo[1]; reficio[3] [feci, fectum]: *καινοῦν· ἀνακαινοῦν· ἀνακαινίζειν· καινοποιεῖν* | - (v. neuem anfangen), instauro[1]; integro[1]; redintegro[1]; itero[1]; repeto[3] [tii, titum]: *ἀνανεοῦσθαι· ἐπαναλαμβάνειν* | - eine Sitte e., refero[3] [retuli, relatum, referre] morem: *ἀνακαινίζειν τὸ ἔθος* | sich e., recrudesco[3]: *πάλιν γίγνεσθαι·* (von Uebeln) *παλιγκοτεῖν* | — s., das E., die Erneuerung, renovatio; restauratio od. durch die Verba: *ἡ ἀνακαίνισις· ἀνακαίνωσις* od. durch die Verba | - E. eines Krieges, rebellio: *ἡ ἐπανάστασις· ἡ ἀνακαίνωσις τοῦ πολέμου.*

erniedrigen, minuo[3] [ui, ûtum] auctoritatem *cjs*: *ταπεινοῦν· ταπεινὸν ποιεῖν* | - sich e., A) sich herablassen, demitto[3] od. submitto[3] [misi, missum] *me*: *καταβαίνειν* =, *συγκαταβαίνειν εἴς τι* | - zu etw. sich h., descendo[3] [di, sum] *ad qd*: *καταβαίνειν εἴς τι* | — B) seiner unwürdig handeln, abjicio[3] [jeci, jectum] *me*: *ἀνάξια πράττειν· καταισχύνειν ἑαυτόν.*

Erniedrigung, humilĭtas: ἡ ταπείνωσις· συγκάθεσις· συγκατάβασις· ταπεινότης [ητος].

1. Ernst, *subst.*, I) (im Gegens. des Scherzes) serium: ἡ σπουδή· ὁ σπουδαῖος λόγος | - es ist mein E., dico[3] [xi, ctum] serio (ex animo): λέγειν σπουδῇ | im Ernste? bonâne fide? ἀληθές; | E. aus etw. machen, verto[3] [ti, sum] *qd in* serium: σπουδάζειν περί τι· πράττειν τι σπουδαίως, = ἐπιμελῶς.

II) (s. v. a. Eifer) studium; contentio: ἡ σπουδή· ὁ ζῆλος· ἡ ἐπιμέλεια | mit E. betreiben, urgeo[2] [ursi] *qd*: σπουδάζειν περί τι· συντεινόμενον ποιεῖν τι.

III) (s. v. a. ruhige Würde) severĭtas; gravĭtas: ἡ σεμνότης [ητος]· σεμνοπρέπεια | - mit E. reden, loquor[3] [cûtus] *cum* gravitate: σεμνολογεῖν.

IV) (s. v. a. Strenge) severĭtas; auctorĭtas: ἡ ἀκρίβεια.

2. ernst, ernsthaft, sevêrus; gravis; austêrus: σπουδαῖος· σεμνός | eine e. Miene machen, compôno[3] [posŭi, sĭtum] vultum *ad* severitatem: σεμνὸν βλέπειν | — *Adv.*, sevêre; serio: σπουδαίως | e. bleiben, non muto[1] vultum: μὴ τρέπειν τὴν ὄψιν.

3. Ernst (Vorname), Ernestus.

ernstlich, I) (eifrig) acer: ἐπιμελής [ές] — *Adv.*, acrĭter: ἐπιμελῶς | — II) (was kein Scherz ist), serius; verus: σπουδαῖος | — *Adv.*, serio; ex animo; vere: σπουδαίως· σπουδῇ· μετὰ σπουδῆς | — III) nachdrücklich, gravis: ἐμβριθής [ές]· βαρύς [εῖα, ύ] eine e. Krankheit, morbus gravior: ἡ βαρεῖα =, ὀξεῖα νόσος | — *Adv.*, gravĭter: βαρέως· ὀξέως.

Ernte, I) eig., messis: ὁ ἄμητος· θερισμός· ἡ θέρισις· συγκομιδή | reichliche E., messis opîma: ἡ εὐετηρία | - E. halten, facio[3] [feci, factum] messem: θερίζειν· ἀμᾶν | — II) übertr. allgem. (s. v. a. Ertrag) fructus [ûs]; quaestus [ûs]: τὸ κέρδος· ἡ λυσιτέλεια· τὸ ὄφελος.

Erntearbeit, ŏpĕra messoria: τὰ ἔργα ἀμητικά.

Ernteferien, feriae messium: ἡ ἐκεχειρία ἀμητικά od. = τοῦ ἀμήτου.

Erntefest, feriae messium; ambarvalia [um]: τὰ συγκομιστήρια.

Erntekranz, corôna spicĕa: ἡ εἰρεσιώνη.

Erntemonat, (mensis) Augustus: ὁ ὄγδοος μήν.

ernten, I) eig., meto[3] [messui, messum]; demĕto[3]; facio[3] [feci, factum] messem: θερίζειν· ἀμᾶν· συγκομίζεσθαι =, συλλέγεσθαι καρπούς | — II) figürl., capio[3] [cepi, captum] =; percipio[3] [cêpi, ceptum] *qd* (*ex quâ* re): λαβεῖν =, λάβεσθαί τι· ἀπολαύειν τινός | - Beifall, Dank e., fero[3] [tuli, latum, ferre] laudem, = gratias: λαβεῖν ἔπαινον, = χάριν.

Erntezeit, messis: ὁ ἄμητος· τρυγητός.

erobern, I) eig., capio[3] [cepi, captum]; occŭpo[1]; expugno[1]; potior[4] [potîtus] *quâ* re: αἱρεῖν· καταλαμβάνειν· πολέμῳ κτᾶσθαι | — II) figürl. (für sich gewinnen), capio[3]: κτᾶσθαι· ἀνακτᾶσθαι.

Eroberung, I) eig., expugnatio; occupatio: ἡ αἵρεσις· ἅλωσις· ἐκπολιόρκησις· καταστροφή | — II) figürl., E. machen (in der Liebe), pellicio[3] [lexi, lectum] *qm in* amorem mei: ποιεῖσθαί τινα ἐρωτικὸν ἑαυτοῦ.

eroberungssüchtig, cupĭdus imperii proferendi: πλεονέκτης· πλεόνων ἐπιθυμῶν.

Eroberungssucht, cupîdo imperii proferendi: ἡ πλεονεξία· πλεόνων =, ἀλλοτρίων ἐπιθυμία.

eröffnen, I) eig., aperio[4] [rui, rtum]: ἀνοίγειν· ἐξανοίγειν· λύειν.

II) figürl. A) (den Anfang einer Sache machen) facio[3] [feci, factum] initium *ejs* rei; auspĭcor[1]; exordior[4] [orsus] *qd*: ἄρχειν =, ἐξάρχειν τινός | - einen Ball e., duco[3] [xi, ctum] primam choream: ἄρχειν τοῦ ὀρχήματος | eine Sitzung e., praefor[1] concioni sollenni more: ἐξάρχειν τῆς συνεδρείας.

B) (s. v. a. bekannt machen) aperio[4]; signifĭco[1]; propôno[3] [posŭi, sĭtum]; enuncio[1]: δηλοῦν· ἐξαγγέλλειν | - Aufträge e., expôno[3] mandâta: ἐξαγγέλλειν τὰ προσταχθέντα | jmdm seine innersten Gefühle e., detĕgo[3] [xi, ctum] intĭmos meos affectus *cui*: δηλοῦν τινι τὰ ἐνδότατα ἑαυτοῦ πάθη.

Eröffnung, I) (s. v. a. das Aufmachen) durch den Infinitiv aperîre, adaperîre, resignare: ἡ ἄνοιξις· λύσις· ἀναστόμωσις | — II) figürl. A) (s. v. a. Anfang) initium; exordium: ἡ ἀρχή | — B) (s. v. a. Bekanntmachung) significatio; demonstratio: ἡ δήλωσις· ἐξαγγελία | jmdm E. über etw. machen, signifĭco[1] *qd cui*: δηλοῦν =, ἀναφαίνειν τί τινι.

erörtern, cognosco[3] [nôvi, gnĭtum]; inquîro[3] [quisîvi, sîtum]; discepto[1]; dispŭto[1]; explĭco[1]; enucleo[1]; explâno[1]: ἐλέγχειν· διακριβοῦν· διεξιέναι· διεξηγεῖσθαι | eine Frage e., excutio[3] [cussi, cussum] quaestionem: διακριβοῦν τὸ πρόβλημα.

Erörterung, cognitio; inquisitio; disputatio: ἡ διευκρίνησις· ὁ ἔλεγχος· ἡ ἐξήγησις.

erotisch, amatorius: ἐρωτικός.

erpicht, auf etw., cupidissĭmus; avidissĭmus *rei*: ἐπιθυμῶν τινος· ἐπιμανής [ές] - auf etw. e. sein, appĕto[3] [tĭi, tîtum] *qd* avĭde: ἐρωτικῶς =, ἐπιθυμητικῶς ἔχειν τινός· ἐπιθυμεῖν =, ἐρᾶν τινος.

erpressen, exprĭmo[3] [pressi, pressum]; extorqueo[2] [torsi, tortum] *qd cui*; expugno[1] *qd a quo*: ἐκβιάζεσθαι· ἀπαιτεῖν· ἐξαιρεῖν βίᾳ.

Erpressung, v. Geldern, violenta exactio: ἡ εἴσπραξις· ἀργυρολογία | - jmdn wegen Erpressungen anklagen, postŭlo[1] *qm de* repetundis: γράφεσθαί τινα ἀγυρολογίας ἀνόμου.

erproben, experior[4] [pertus]: δοκιμάζειν· βασανίζειν· ἐξετάζειν | - erprobt, s. bewährt, unter dem Art. bewähren.

erquicken, reficio[3] [fêci, fectum]; recreo[1]: ἀναψύχειν· ἀναζωπυρεῖν· ψυχαγωγεῖν· τέρπειν | - sich e., curo[1] corpus: ἀναψύχεσθαι· ἀναζωπυρεῖσθαι | - erquickend (erquicklich), reficiens; suavis; dulcis: ψυκτήριος· ἀναψυκτικός· ἀναληπτικός· γλυκύς [εῖα, ύ].

Erquickung, refectio; recreatio; laxamentum: ἡ ἀνάψυξις· τέρψις· ψυχαγωγία.

errathen, conjĭcio[3] [jêci, jectum]; assĕquor[3] [cûtus] *qd* conjecturâ: εἰκάζειν =, συμβάλλεσθαί τι | - ein Räthsel e., solvo[3] [vi, lûtum]; explĭco[1] aenigma: λύειν =, εὑρίσκειν τὸ αἴνιγμα | — s., das E., die Errathung, conjectûra; explicatio: ἡ εἰκασία· ὁ στοχασμός· καταστοχασμός.

erregbar, qui, quae, quod facile movêri od. = concitari od. = incitari potest: ἐγέρσιμος [ον].

Erregbarkeit, incitabilitas: τὸ ἐγέρσιμον.

erregen, excito¹; concito¹; excieo⁴ [cīvi, citum]; moveo² [movi, motum]; commoveo²; conflo¹: κινεῖν· ἀνακινεῖν· διακινεῖν· ἐγείρειν | - einen Streit e., infero³ [intuli, illātum, inferre] controversiam: ἐγείρειν ἔριν, = διαφοράν, = ἀγῶνα | Händel e., infero³ causam jurgii: ἐγείρειν ἔριν | Bewunderung e., efficio³ [feci, fectum] admirationem: θαῦμα παρέχειν τινί.

Erreger, concitātor: ὁ κινητής.

Erregerin, concitātrix: ἡ παροξύνουσα· ἐρεθίζουσα.

Erregung, concitatio; commotio: ἡ κίνησις· ἔγερσις.

erreichbar, quod manu prehendi (obtinēri) potest; impetrabilis: ἐφικτός· αἱρετός· ἁλωτός.

erreichen, I) (s. v. a. bis irg. wohin reichen, etw. ergreifen können) contingo³ [tigi, tactum]; attingo³; possum [potui, posse] prehendĕre *qd*: ἐξικνεῖσθαι εἴς =, ἐπί τι· ἐφικνεῖσθαί τινος.
II) (s. v. a. einholen) assĕquor³ [secūtus]; consĕquor³: καταλαμβάνειν =, αἱρεῖν τινα.
III) (s. v. a. gleich kommen) assĕquor³; adaequo¹; exaequo¹: ἐξισοῦσθαι | - jmdn lange nicht e., multum absum [abfui, abesse] *a quo*: ἥττω =, χείρω εἶναί τινος· ἀπολείπεσθαί τινος· ἐνδεεστέρως ἔχειν τινός.
IV) (s. v. a. wohin gelangen) pervenio⁴ [vēni, ventum] *ad qm* locum; attingo³ [attigi, attactum] *qm* locum: ἀφικνεῖσθαι =, ἐξικνεῖσθαι εἴς τι, = πρός τι | den Hafen e., teneo² [nui, ntum] portum: κατέχειν =, κατάγεσθαι =, καταίρειν εἰς τὸν λιμένα | hohes Alter e., pervenio⁴ *ad* senectutem: ἀφικνεῖσθαι =, ἐξικνεῖσθαι εἰς τὸ γῆρας.
V) (s. v. a. erlangen) einen Wunsch e., fio³ [factus, fiĕri] compos voti: τυγχάνειν =, ἐπιτυγχάνειν =, λαγχάνειν τῆς εὐχῆς od. ὧν δεῖταί τις.

erretten, servo¹; conservo¹: σώζειν =, διασώζειν | - v. etw. e., libĕro¹ (*a*) re: σώζειν ἔκ τινος.

Erretter, servātor; liberātor; vindex: ὁ σωτήρ [ῆρος].

Erretterin, servātrix: ἡ σώτειρα.

Errettung, conservatio; liberatio; vindicatio: ἡ σωτηρία· ἀπαλλαγή.

errichten, statuo³ [ŭi, ūtum]; constituo³; exstruo³ [uxi, ctum]; edūco³ [xi, ctum]: ἱδρύειν· κτίζειν· καθιστάναι· κατασκευάζειν | - ein Bündniß mit jmdm e., facio³ foedus *cum quo*: συμμαχίαν ποιεῖσθαί τινι.

Errichtung, constitutio: ἡ ἵδρυσις· κτίσις· κατασκευή | E. eines Denkmals, exstructio monumenti: ἡ ἵδρυσις τοῦ σήματος.

erringen, consĕquor³ [secūtus] *qd* magno labore: κρατεῖν =, ἐπικρατεῖν τινος | den Sieg e., potior⁴ victoriā: αἱρεῖσθαι νίκην· νικᾶν.

erröthen, I) eig., rubesco³ [bui]: ἐρυθραίνεσθαι· ἐρυθριᾶν | — II) figürl., vor Schaam e., erubesco³ [bui]; suffundor³ [fūsus] pudōre: ἐρυθριᾶν αἰσχυνόμενον | — III) s., das E., rubor: ἡ ἐρυθρίασις | ohne E., sine pudōre: μὴ αἰσχυνόμενον.

errufen, jmdn, exaudior⁴ *a quo*: καλοῦντα ἐξικνεῖσθαι.

ersättigen, s. sättigen.

Ersatz, compensatio: τὸ παραμύθιόν τινος.

ersaufen, ersäufen, s. ertrinken, ertränken.

erschaffen, creo¹; procreo¹; gigno³ [genui, genitum]; facio³ [feci, factum]; fingo³ [finxi, fictum]: ποιεῖν· κτίζειν· δημιουργεῖν· συνιστάναι· συντάσσειν.

Erschaffer, der Welt, s. Schöpfer.

Erschaffung, origo; principium: ἡ κτίσις· σύνταξις | die E. der Welt, mundus conditus: ἡ σύνταξις τῶν ὅλων | seit E. der Welt, inde ab hominum memoria: ἀπ' αἰῶνος.

erschallen, sono¹ [ŭi, ĭtum]; audior⁴: φθέγγεσθαι· ἠχεῖν | - v. etw. e., resŏno¹; persŏno¹: ἠχεῖν =. ἀντανακλᾶν τι | - eine Stimme erscholl, vox edita est: φωνὴ ἵετο | — s., das E., sonus; sonitus [ūs]: ἡ ἠχή· ἤχησις.

erscharren, corrādo³ [si, sum]: συμψῆν· ἀθροίζειν.

erscheinen, I) (sichtbar werden), appareo² [ŭi, ĭtum]; venio⁴ [veni, ventum] *in* conspectum; conspicior³ [spectus]; offĕror³ [oblātus, offerri]: φαίνεσθαι· ἀναφαίνεσθαι· ἐπιφαίνεσθαι· φανερὸν γίγνεσθαι | - im Drucke e., edor³ [edĭtus] *in* lucem; prodeo⁴ [ĭi, ĭtum]: ἐκδίδοσθαι =, ἐκφέρεσθαι (εἰς τὸ φῶς) | eine Schrift e. lassen, edo³ [dĭdi, dĭtum] =, emitto³ [mīsi, missum] *qd* (librum): ἐκδιδόναι τι (τὸ βιβλίον) | — II) (s. v. a. sich einstellen) assum [affui, adesse]: παραγίγνεσθαι | - persönlich e., assum coram: αὐτὸν παραγίγνεσθαι.

Erscheinung, I) abstrakt (das Erscheinen), adventus [ūs]; praesentia: ἡ φαντασία· ἐμφάνεια· ἐπιφάνεια | — II) concret (was erscheint), res objecta; visum; species; ostentum: τὸ φάντασμα· φάσμα· εἴδωλον· ἡ ὄψις | - eine schreckliche E., objecta res terribĭlis: τὸ φάντασμα φοβερόν, = δεινόν, = ταραχῶδες | eine nächtliche E., visum nocturnum: ἡ ὄψις | E. am Himmel, phaenomĕnon: τὸ τέρας· τὰ φαινόμενα.

erschießen, trajicio³ [jēci, jectum]; transverbĕro¹; transfīgo³ [xi, xum]: κατατοξεύειν· καταβάλλειν | - sich e., cado³ [cecĭdi, casum] manu meā: κατατοξεύειν ἑαυτόν· διαχρῆσθαι ἑαυτόν.

erschlaffen, I) a., laxo¹; relaxo¹; remitto³ [mīsi, missum]; mollio⁴; frango³ [fregi, fractum]; affĕro³ [attŭli, allātum, afferre] languōrem: χαλᾶν· παραχαλᾶν· ἀνιέναι· μαλακίζειν· διαθρύπτειν | — II) n., laxor¹; relaxor¹; languesco³ [langui]: ἐκλύεσθαι· παραλύεσθαι· κάμνειν | - erschlafft, languidus: ἄτονος [ον]· χαλαρός | - e. sein, langueo²[gui]: ἀτονεῖν· ἀνειμένον εἶναι.

Erschlaffung, solutio; resolutio; languor: ἡ χάλασις· ὁ χαλασμός.

erschlagen, caedo³ [cecīdi, caesum]; occīdo³ [di, sum]: ἀποκτείνειν· ἀποσφάττειν | - v. Blitze e. werden, percutior³ [cussus] fulmine: κεραυνῷ βάλλεσθαι· κεραυνοβολεῖσθαι· κεραυνοῦσθαι.

erschleichen, I) eig., obrēpo³ [psi, ptum] *cui*; opprĭmo³ [pressi, pressum] *qm*: ὑπέρχεσθαι· ὑφέρπειν | — II) figürl. (durch List erlangen), obrēpo³ *ad qd*: ὑφέρπειν τι· λαμβάνειν τι τέχναις καὶ θωπεύμασι | - jmds Gunst e., aucupor¹ gratiam *cjs*: ὑφέρπειν τὴν εὔνοιάν τινος.

Erschleichung, v. Aemtern, ambĭtus [ūs]: ἡ ἐριθεία.

erschleppen, traho³ [xi, ctum]: ἕλκειν | - sich kaum e.

können, traho[3] membra aegre: χαλεπῶς ‑, μόγις προάγεσθαι.

erschmeicheln, eblandior[4]: κολακεύοντα ‑, θωπεύμασι λαμβάνειν.

erschnappen, I) eig., capesso[3] [sîvi, sîtum] qd hiâtu oris: ἐγχαίνειν τινί· ὑφαρπάζειν τι | — II) figürl., arripio[3] [pui, reptum] cupĭde: ὑφαρπάζειν τι | zu e. suchen, capto[1]: θηρᾶν· θηρεύειν.

erschöpfen, I) eig., exhaurio[4] [si, stum]: ἀπαντλεῖν· ἐξαντλεῖν | — II) figürl., conficio[3] [fêci, fectum]: τρύχειν· καταπονεῖν |- einen Gegenstand e., expôno[3] [posŭi, sĭtum] omnia accurâte; nihil relinquo[3] [lîqui, lictum] intactum: πάντα λέγειν περί τινος.

erschöpft, exhaustus; confectus; fessus: καταπεπονημένος· ἀποκαμών· ἀπειρηκώς |- noch nicht e., intĕger: ἀκέραιος [ον].

Erschöpfung, confectio: ἡ ἄντλησις· ὁ κάματος.

erschrecken, I) a., terreo[2] qm; injicio[3] [jêci, jectum] terrorem; incutio[3] [cussi, ssum] terrorem cui; conjicio[3] qm in terrorem: φοβεῖν· ἐκφοβεῖν· ἐκπλήττειν· φόβον ἐμβάλλειν | — II) n., terreor[2]; exterreor[2]: φόβον ἔχειν ἀπό τινος | - v. etw., quâ re: ἐκπλήττεσθαί τι | vor jmdm e., conturbor[1] aspectu cjs: ἐκπλήττεσθαί τινα | — III) s., das E., s. Schrecken.

erschrecklich, terribĭlis; horribĭlis; horrendus; ingens; immensus: φοβερός· ἐκπληκτικός· δεινός· ὑπερφυῶς | — Adv., horrendum in modum; vehementer; valde: φοβερῶς etc.

erschreiben, seinen Unterhalt, quaerĭto[1] victum calămo: γράφοντα ποιεῖσθαι τὴν δίαιταν.

erschrocken, terrĭtus; exterrĭtus; perterrĭtus; trepĭdus: ἐκπλαγής [ές]· ἔμφοβος [ον]· περίφοβος [ον]· περιδεής [ές].

Erschrockenheit, terror; pavor: ἡ ἔκπληξις· κατάπληξις· ὁ φόβος.

erschüttern, quatio[3] [quassi, quassum]; quasso[1]; concutio[3] [cussi, cussum]; labefacio[3] [fêci, factum]; labefacto[1]; percello[3] [cŭli, culsum]: σείειν· ἀνασείειν· τινάσσειν· κινεῖν· σφάλλειν | - das Gemüth e., commoveo[2] [môvi, môtum] animum; afficio[3] [fêci, fectum] gravius animum: ταράττειν· διαταράττειν· ταραχὴν ἐμποιεῖν τινι· κατακλᾶν τινα.

Erschütterung, quassatio; motus [ûs]: ἡ σεῖσις· ὁ σεισμός | - E. des Gemüths, perturbatio animi: ὁ ταραγμός· ἡ ταραχή.

erschweren, impedio[4] qd: ποιεῖν τι δυσχερές, ‑ χαλεπόν· ἐμποδὼν γίγνεσθαι | - den Zugang e., impedio adĭtum: ἀπείργειν τινά τινος.

erschwingen, conficio[3] [fêci, fectum]: μόγις πορίζεσθαι, ‑ εὑρίσκεσθαι | die Steuern kaum e. können, conficio[3] vectigalia non sine molestiâ: μόγις πορίζεσθαι τὰ τέλη.

ersehen, I) (s. v. a. ausersehen, s. dies. Wort). — II) (s. v. a. abpassen), circumspecto[1]; capto[1]; aucŭpor[1]: τηρεῖν· παρατηρεῖν· σκοπεῖν | - seinen Vortheil e., prospicio[3] [spexi, spectum] mihi: ἐπιμελεῖσθαι τῶν ἑαυτοῦ | — III) (s. v. a. gewahr werden) video[2] [di, sum]; intellĭgo[3] [lexi, lectum]; cognosco[3] [gnôvi, gnĭtum]: κατανοεῖν· μανθάνειν | - daraus ersieht man, inde sequĭtur: δῆλον ἐκ τούτων | — IV) sich e. (s. v. a. sich auswählen), elĭgo[3] [lêgi, lectum]; delĭgo[3]; exquîro[3] [quisîvi, quisîtum]: ἐκλέγεσθαι· ἐξαιρεῖσθαι.

ersehnen, flagro[1] desiderio cjs rei: ποθεῖν· ἐπιποθεῖν.

ersetzbar, ‑lich, reparabilis: quod compensari, resarcîri potest: εὐεπανόρθωτος· εὐδιόρθωτος [ον].

ersetzen, suppleo[2] [êvi, êtum]; penso[1]; compenso[1]; sarcio[4] [sarsi, sartum]; repăro[1]: καθιστάναι τι ἀντί τινος· ἀντικαθιστάναι τί τινος· ἀναπληροῦν | den Schaden e., restituo[3] [ŭi, ûtum] damnum: ἐπανορθοῦν· ἀκεῖσθαι.

Ersetzung, compensatio: ἡ ἀντικατάστασις· ἀναπλήρωσις· ἐπανόρθωσις.

ersichtlich, manifestus; quod sub oculos cadit[3]: δῆλος· φανερός.

ersingen, collĭgo[3] [lêgi, lectum] cantando: ᾄδοντα κτᾶσθαι.

ersinnen, ersinnlich, s. ausdenken, erdenklich.

ersitzen, capio[3] [cepi, captum] usu: κτᾶσθαι τῷ καθῆσθαι.

ersparen, facio[3] [fêci, factum] compendium cjs rei; parco[3] [peperci, parsum] cui rei: φείδεσθαί τινος· περιποιεῖν· φειδωλίᾳ κτᾶσθαι | sich etw. ersparen, supersedeo[2] [sêdi]:

Ersparniß, compendium; quod quis collêgit parsimoniâ: ἡ περιουσία· τὰ περιόντα.

erspinnen, seinen Unterhalt, quaerĭto[1] victum lanâ ac trocho: ποιεῖσθαι τὴν δίαιταν νήσει od. νοῦντα od. νήθοντα.

ersprießlich, utilis; salutâris: σύμφορος [ον]· ὀνήσιμος [ον]· ὠφέλιμος [ον].

Ersprießlichkeit, utilĭtas: ἡ ὠφελεία· τὸ σύμφορον· ὀνήσιμον.

erst, I) (zur Angabe der Reihenfolge), primum (mit folg. deinde, tum, postrêmo): πρῶτον· πρῶτα | — II) in der Zeit, s. v. a. anfänglich, primo; principio; initio: ἀρχήν· ἐξ ἀρχῆς | - eben erst, modo: ἄρτι· ἀρίως | - jetzt erst, nunc demum: νῦν δή | - erst ..., dann, modo ... tum; modo ... modo: τότε δή | — III) bei Zahlenbestimmungen auch durch non amplius: οὐ πλείω | - z. B. er ist erst .. Jahre alt, non amplius viginti annos natus est: ἔτη ἔχει οὐ πλείω ἢ εἴκοσιν.

erstarken, confirmor[1]; corrobŏror[1]: κρατύνεσθαι· ῥώννυσθαι· ἰσχὺν λαμβάνειν.

erstarren, I) rigesco[3] [gui]; torpesco[3] [pui]: ναρκᾶν· ῥιγεῖν· πήγνυσθαι | — II) figürl., stupesco[3] [pui]; obstupesco[3]: ἐκπλήττεσθαι· παχνοῦσθαι.

erstarrt, rigĭdus; torpĭdus: ναρκώδης [ες] - e. sein, rigeo[2]; torpeo[2]: ῥιγεῖν· πεπηγέναι· ναρκᾶν.

Erstarrung, rigor; torpor; torpêdo; stupor: ἡ νάρκη· νάρκωσις· νάρκησις.

erstatten, I) (vergüten), penso[1]; compenso[1]; reddo[3] [dĭdi, dĭtum]; restituo[3] [ŭi, ûtum]: ἀνταποδιδόναι· ἀποτίνειν | — II) (s. v. a. abstatten) Bericht e., renuncio[1]; refĕro[3] [tŭli, latum, ferre] qd: ἀπαγγέλλειν τινί τι.

Erstattung (eines Berichtes), relatio: ἡ ἀπαγγελία.

erstaunen, stupeo[2]; stupesco[3] [pui]; obstupesco[3]: θαμβεῖν· ἐκθαμβεῖν· ἐκπλήττεσθαι | - erstaunt, obstupefactus: ἔκθαμβος· ἐκπεπληγμένος | — s., das E., stupor; admiratio: ἡ ἔκπληξις· θάμβησις | - in Erstaunen setzen, obstupefacio[3] [fêci, factum]: εἰς ἔκπληξιν καθιστάναι· ἐκπλήττειν | - in Erstaunen

gerathen, obstupesco[3] [factus, fieri]: θαμβεῖν· ἐκθαμβεῖν· ἐκπλήττεσθαι.

erstaunenswerth, stupendus: καταπληκτικός· θαυμαστός· δεινός.

erstaunlich, stupendus; admirabilis; ingens; immânis: θαυμαστός· δεινός· ὑπερφυής [ές] — *Adv.*, stupendum in modum; valde; vehementer: θαυμαστῶς· δεινῶς· ὑπερφυῶς.

erste, der, die, das, primus (der Reihe nach); princeps (dem Range nach); prior (wenn von zweien die Rede ist): πρῶτος· ὁ πρότερος | - der e. nach jmd, proxĭmus: πρῶτος μετά τινα | - das E. (s. v. a. Wichtigste), summum; caput: τὸ πρῶτον | - der E. in etw. sein, facio[3] *qd* primus; princeps sum *in quâ* re: πρῶτον ποιεῖν τι· ἄρχειν τινός | - fürs Erste, primum: τὸ πρῶτον· τὰ πρῶτα | - der Erste, der Beste, primus quisque: ὁ τυχών· ἐντυχών· προςτυχών | - bei der ersten besten Gelegenheit, primâ quâque occasione (datâ od. delâtâ): ἐὰν παραπέσῃ (ὁ καιρός).

erstechen, s. durchbohren.

erstehen, I) (s. v. a. auferstehen, s. dies. Wort.) — II) (in der Auction erkaufen), emo[3] [êmi, emptum] = od. redĭmo[3] [êmi, emptum] *qd* auctione: δημοσίᾳ ὠνεῖσθαι od. = πρίασθαί τι | - ich habe etw. nicht e., res abiit *a* me: οὐκ ἐώνημαί τι.

ersteigen, ascendo[3] [di, sum]; escendo[3]; nitor[3] [nisus u. nixus]; enîtor[3] *in qd*: ἀναβαίνειν ἐπί τι | - einen Berggipfel e., enitor *in* verticem montis: ἐπαναβαίνειν τὸν ἄκρον τοῦ ὄρους | schwer zu e., difficilis aditu: δυςανάβατος [ον] — s., das E., ascensio; ascensus [ûs]: ἡ ἀνάβασις.

erstens, primum; primo: πρῶτον· τὸ πρῶτον· πρῶτα· τὰ πρῶτα. Siehe auch den Artikel erst.

ersterben, (s. v. a. sterben) A) eig., morior[3] [mortŭus]; emorior[3]: ἐκθνήσκειν· ἀποθνήσκειν | — II) übertr. A) (in Briefen) ich ersterbe als rc. (s. v. a. ich verharre), maneo[2] usque *ad* vitae finem: διατελεῖν | — B) (s. v. a. aufhören zu sein), morior: μαραίνεσθαι· ἀπομαραίνεσθαι· ἀφανίζεσθαι | - niemals e., semper vivo[3] [vixi, victum]: ἀεὶ ζῆν.

erstere, der, die, das (von zweien), prior (prius); superior (-rius); ille .... hic: ὁ πρότερος· ὁ μέν (im Gegensatze von ὁ δέ).

erstgeboren, Erstgeborner (von zweien), natu major; (von Mehreren), natu maxĭmus: πρωτόγονος [ον]· πρωτότοκος [ον]· πρεσβύτερος· πρεσβύτατος.

Erstgeburt, partus primus [ûs]: ἡ πρωτογένεια.

Erstgeburtsrecht, privilegium aetâtis: τὸ πρωτογέννημα.

ersticken, I) a., A) eig., suffôco[1]; interclûdo[3] [si, sum] animam: πνίγειν· ἀποπνίγειν | - durch einen Strick e., strangŭlo[1]: ἀγχονᾶν =, πνίγειν τινά | — B) übertr. (durch Feuer e.), exstinguo[3] [nxi, nctum]; restinguo[3]; aufĕro[3] [abstŭli, ablâtum, auferre]; tollo[3] [sustŭli, sublâtum]: κατασβεννύναι | - etwas im Keime e., opprĭmo[3] [pressi, pressum] *qd* nascens: εὐθὺς γενόμενον κατασβέσαι· ἐξαιλεῖψαί τι | - die Furcht erstickt die Stimme, metus praecludit vocem: ὁ φόβος διακλείει τὴν φωνήν | — II) n., suffôcor[1]; exstinguor[3] [nctus] spiritu interclûso: πνίγεσθαι· ἀποπνίγεσθαι.

erstlich, primum; primo: πρῶτον· τὸ πρῶτον.

Erstling, primum quidque: ὁ πρῶτος· πρεσβύτατος | - E. der Früchte, primitiae frugum: αἱ ἀπαρχαί.

erstreben, consĕquor[3] [secûtus]; assĕquor; labôro[1]; contendo[3] [di, tum] et labôro[1]: ἐφίεσθαί τινος· θηρᾶν τι· ὀρέγεσθαί τινος· ἐπιθυμεῖν τινος.

erstrecken, sich, porrĭgor[3] [rectus]; pertineo[2] [tinui, tentum]; pateo[2]; excurro[3] [curri, cursum]; procurro[3]: τείνειν =, διατείνειν εἴς τι· ἐφικνεῖσθαι ἐπί τι | - sich weit e., pateo[2] late: μακρὰν ἐκτεταμένον εἶναι· πολὺν εἶναι | - zu weit sich e., excurro[3] longius: ποῤῥωτέρω ἐκτεταμένον εἶναι | - sich mit auf etw. e., unâ complector[3] [plexus]; unâ comprehendo[3] [di, sum]: συμπεριλαμβάνειν | - ein Gesetz, das sich auf Alles erstreckt, lex diffûsa *in* omnes: ὁ νόμος ἐκτεταμένος ἐπὶ πάντα.

erstreiten, expugno[1]; obtineo[2] [nui, tentum] litigando: μαχόμενον =, ἀγωνιζόμενον λαμβάνειν· αἱρεῖν· καταγωνίζεσθαι.

erstürmen, expugno[1] od. capio[3] [cepi, captum] vi: κατὰ κράτος =, βίᾳ αἱρεῖν· ἐκπολιορκεῖν.

Erstürmung, expugnatio: ἡ ἐκπολιόρκησις· ἅλωσις.

Erstürmungswerkzeuge, machĭnae expugnandis urbibus: αἱ μηχαναὶ τῆς ἐκπολιορκήσεως.

ersuchen, rogo[1]; oro[1] *qm qd*; peto[3] [tĭi, itum] *qd a quo*: αἰτεῖσθαί τινά τι· δεῖσθαί τινος· κελεύειν | — s., das E., rogatio: ἡ δέησις | auf mein E., rogâtus *a* me: ἐμοῦ δεηθέντος.

ertappen, jmdn bei etw., deprehendo[3] [di, sum] *qm in quâ* re: λαμβάνειν =, καταλαμβάνειν ἐπ' αὐτοφώρῳ.

Ertappung, deprehensio: ἡ φώρασις· κατάληψις.

ertheilen, do[1] [dedi, datum]; tribŭo[3] [bŭi, bûtum]: νέμειν· ἀπονέμειν· διδόναι τινί τι | - jmdm Unterricht e., instituo[3] [ŭi, ûtum] *qm*: διδάσκειν τινά τι.

Ertheiler, auctor: ὁ διδούς· δούς· ἀπονέμων τι· μεταδούς τινος· παρέχων τι | - E. u. Empfänger, dans et accipiens: ὁ διδοὺς καὶ ὁ λαμβάνων.

Ertheilung, datio: ἡ ἀπονέμησις· ἀπονομή· ἀπόδοσις.

ertödten, comprĭmo[3] [pressi, pressum]; restinguo[3] [nxi, nctum]; tollo[3] [sustŭli, sublâtum] fundĭtus: ἀπονεκροῦν· κατανεκροῦν· ἀφανίζειν· ἐξαφανίζειν.

ertönen, sono[1] [ŭi, ĭtum]: ἠχεῖν· ἐπηχεῖν· φθέγγεσθαι | - zugleich e., consŏno[1]: συνηχεῖν | - rings herum e., circumsŏno[1]: περιηχεῖν | - seine Stimme e. lassen, mitto[3] [misi, missum] vocem: ἱέναι =, ῥηγνύναι φωνήν | - Worte e. lassen, profĕro[3] [protŭli, prolâtum, proferre] verba: δηλοῦν λόγους | — s., das E., sonĭtus [ûs]: ὁ ἦχος· φθόγγος.

erträglich, was sich ertragen läßt, tolerabilis; tolerandus: ἀνεκτός· ὑποιστός· ἀνάσχετος [ον]· τλητός | - e. machen, lenio[4]; mitĭgo[1]; levo[1]: ποιεῖν τι ἀνεκτόν, = ἀνάσχετον· πραΰνειν· καταπραΰνειν | - ziemlich e., tolerabilis; mediocris: μέτριος· οὐ κακός | - *Adv.*, tolerabiliter; mediocriter: ἀνεκτῶς· μετρίως.

Erträglichkeit, tolerabilis conditio; mediocrĭtas: τὸ ἀνεκτόν· ἡ μετριότης [ητος].

ertränken, mergo[3] [mersi, sum] aquâ; suffôco[1] aquâ: πνίγειν ὕδατι.

erträumen, somnio[1]; fingo[3] [finxi, fictum]; comminiscor[3] [mentus]: ὀνειροπολεῖν· πλάττειν· ἀναπλάττειν | - erträumt, fictus; vanus; falsus: πλαστός· ψευδής· ἐψευσμένος.

Ertrag, fetus; proventus; redĭtus: ἡ ἀποφορά·

αἱ πρόςοδοι· ὁ καρπός· τὸ κέρδος | - E. geben, fero[3] [tuli, latum, ferre] od. edo[3] [didi, ditum] fructum: ἀποφέρειν· προςφέρειν· προςόδους παρέχειν· πολυφορεῖν· πολυχοιεῖν.

ertragen, (Kraft haben zu tragen), sustineo[2] [nui, entum]; fero[3] [tuli, latum, ferre]; tolĕro[1]; patior[3] [passus]; perfĕro[3]; exanclo[1]: βαστάζειν· φέρειν· ἐᾶν | - muthig e., fero fortĭter: καρτερεῖν | - geduldig e., patior[3] toleranter: πάσχειν· ὑπομένειν· ἀνέχεσθαι | — s., das E., toleratio; tolerantia; perpessio: ἡ φορά· ὑπομονή· καρτερία.

ertreten, obtĕro[3] [trîvi, trîtum]: καταπατεῖν.

ertrinken, submergor[3] [mersus] aquis; obruor[3] [rŭtus] fluctibus: πνίγεσθαι· ἀποπνίγεσθαι (ὕδατι)· καταβυθίζεσθαι.

ertrotzen, etw. von jmd, extorqueo[2] [torsi, tortum] *qd cui*: βίᾳ =, αὐθαδείᾳ ἐξαιρεῖν τι.

erübrigen, superest [superfui, esse] *mihi qd*; lucror[1]; facio[3] [feci, factum] lucri: περιποιεῖν· προςπεριποιεῖν· περιουσίαν ποιεῖν.

erwachen, expergiscor[3] [perrectus]; expergefio [factus, fiĕri]; solvor[3] [lûtus] somno: ἐγείρεσθαι· ἀνεγείρεσθαι· ἔννουν γίγνεσθαι | - plötzlich e., excutior[3] [cussus] somno: ἀνεγείρεσθαι ἐξαίφνης | - vom Schlaf erwacht sein, somnus me relĭquit: ἐγρηγορέναι· ἀνεγρηγορέναι | - vom Tode e., redeo[4] [ii, ĭtum] *in* vitam: ἀναβιώσκεσθαι | - sein Gewissen ist erwacht, mordêtur conscientiâ: δηχθῆναι τὸν θυμόν.

1. erwachsen, *verb.*, provenio[4] [vêni, ventum]; adolesco[3] [lêvi, ultum]; nascor[3] [natus]; cresco[3] [crevi, cretum]: φύεσθαι (φῦναι)· ἀναβλαστάνειν· ἀνατέλλειν· αὐξάνεσθαι· ἡβάσκειν· (entstehen) γίγνεσθαι.

2. erwachsen, *adj.*, adultus; adultâ aetâte: τέλειος· ἐν ἡλικίᾳ ὤν· ἡλικίαν ἔχων· ἔφηβος | - e. sein, adultus sum; adultâ aetate sum: ἡλικίαν ἔχειν· ἐν ἡλικίᾳ εἶναι· ἀκμάζειν· ἡβᾶν | - eine erwachsene Mannsperson, pubes [ĕris]: ἡβῶν· ἔφηβος.

erwägen, expendo[3] [di, sum]; perpendo[3]; pondĕro[1]; exanĭmo[1]; considĕro[1] cum od. in animo; repŭto[1] mecum; agĭto[1] od. volûto[1] mente: σταθμᾶσθαι· ἐπισταθμᾶσθαι· σκοπεῖν· λογίζεσθαι | - reiflich e., repŭto[1] mecum multa (etiam atque etiam): εὖ λογίζεσθαι· ἀναλογίζεσθαι καὶ σκοπεῖν | Alles genau e., circumspicio[3] [spexi, spectum] omnia diligenter: πάντα ἀναλογίζεσθαι καὶ σκοπεῖν, = εὖ σκέψασθαι.

Erwägung, consideratio; reputatio; deliberatio: ὁ λογισμός· ἡ σκέψις· ἐνθύμησις· θεωρία | - die Sache muß in Erwägung gezogen werden, res est consilii, = cadit in deliberationem: ὑπόλογον ποιεῖσθαί τι | - etw. nicht in E. bringen, nullam habeo[2] rationem *cjs* rei: μηδένα λόγον ποιεῖσθαί τινος· παρὰ μηδὲν τιθέναι· παραλείπειν· ἀμελεῖν τινος | - in E. dessen, ratiône ejus rei habitâ: τοῦτο od. ταῦτα λογιζόμενος.

erwählen, creo[1]; capio[3] [cepi, captum]; elĭgo[3] [lêgi, lectum]; delĭgo[3]; coopto[1]; declâro[1]: αἱρεῖσθαι· προκρίνειν· ἀποδεικνύναι· καθιστάναι· ἐκλέγειν | - jmdn an eines Stelle e., subrŏgo[1] =, sufficio[3] [fêci, fectum] *qm in* locum *cjs*: ὑποκαθιστάναι τινά | eine Lebensart e., ineo[4] [ii, ĭtum] rationem vitae: αἱρεῖσθαι τὸν βίον, = τὴν δίαιταν | eine stilles Leben e., sequor[3] [secûtus] vitam tranquillam: αἱρεῖσθαι τὸν βίον ἥσυχον.

Erwähler, elector: ὁ ἑλόμενος· ψηφισάμενος· χειροτονήσας.

Erwählung, creatio: ἡ αἵρεσις· ἀπόδειξις· κατάστασις· ἔκλεξις· ἐκλογή.

erwähnen, memŏro[1] od. commemŏro[1] *qd*; memĭni [nisse] rei; facio[3] [feci, factum] od. injicio[3] [jêci, jectum] mentionem *cjs* rei: μνείαν =, μνήμην ποιεῖσθαί τινος· λόγους ποιεῖσθαί τινος· ἐπιμνησθῆναί τινος | - im Vorbeigehen e., inchŏo[1] mentionem *cjs* rei: λόγον ἐμβάλλειν περί τινος | - häufig e., agĭto[1] mentionem *cjs* rei: πολλάκις ἀναμνησθῆναί τινος | nicht zu e., ut omittam quod etc.: ἵνα παραλείπω ὅτι etc.

Erwähnung, commemoratio; mentio: ἡ μνήμη· μνεία.

erwärmen, calefacio[3] [fêci, factum]; tepefacio[3] [fêci, factum]; foveo[2] [fôvi, fotum]: θερμαίνειν· διαθερμαίνειν· θάλπειν· καταθάλπειν· χλιαίνειν | - erwärmende Mittel, fomenta [ôrum]: τὰ πυριάματα· θαλπτήρια.

erwarmen, calefîo[3] [factus, fiĕri]; calesco[3] [lui]; tepesco[3] [pui]: θερμαίνεσθαι.

erwarten, I) (warten bis jmd kommt od. etw. geschieht), exspecto[1]; opperior[4] [rtus] *qm* od. *qd*: τηρεῖν· σκοπεῖν· φυλάττειν· μένειν | - den Feind e., maneo[2] [mansi, sum] adventum hostis: δέχεσθαι τοὺς πολεμίους | - die Gelegenheit e., capto[1] occasionem: σκοπεῖν τὸν καιρόν, = τὸ καίριον | — II) (aus Gründen vermuthen, daß jmd kommen werde), exspecto[1] *qm*; timeo[2] *qd*; spero[1]; habeo[2] spem: προςδοκᾶν· προςδέχεσθαι· ἀναδέχεσθαι· ἐλεύσεσθαί τινα ἐλπίζειν.

Erwartung, exspectatio; spes; opinio: ἡ προςδοκία· ἐλπίς [ίδος] - sehnliche E., desiderium: ἡ καραδοκία· ἀποκαραδοκία | - E. erregen, excĭto[1] exspectationem: τὰς ἐλπίδας =, προςδοκίας παρέχειν | - E. spannen, erĭgo[3] [erexi, erectum] exspectationem: μετέωρον εἶναι· αἰωρεῖσθαι· ἐπαιωρεῖσθαι· μετεωρίζειν τινά | - E. befriedigen, expleo[2] [plêvi, plêtum] exspectationem: τὰς ἐλπίδας ἀποτελεῖν | - E. übertreffen, vinco[3] [vici, victum] exspectationem: κρείττω εἶναι τῆς ἐλπίδος | - wider E., praeter opinionem: παρ' ἐλπίδα· παρὰ γνώμην· παρὰ δόξαν.

erwartungsvoll, plenus od. erectus exspectatione: μετέωρος (τὴν ψυχήν).

erwecken, aufwecken, aufmuntern, s. dies. Wörter | — II) (verursachen), excĭto[1]; (s. v. a. erregen): ποιεῖν· ἐμποιεῖν.

erwehren, sich einer Sache e., arceo[2] =; repello[3] [pŭli, pulsum] =; propulso[1] *qd a* me; vinco[3] [vici, victum] =; domo[1] [ŭi, ĭtum] *qd*: ἀμύνεσθαί τι· ἀπείργειν· ἀπελαύνειν· διωθεῖσθαι.

erweichen, I) eig., mollio[4]; emollio[4]; mitĭgo[1]; lenio[4]: μαλάττειν· ἐκμαλάττειν· καταμαλάττειν | — II) figürl., frango[3] [fregi, fractum]; moveo[2] [movi, ôtum] animum *cjs*: πείθειν· παραπείθειν· ἐπικλᾶν τινα | - sich e. lassen, mitĭgor[1]; patior[3] [passus] movêri me: ἐπικλασθῆναι· πείθεσθαι· εἴκειν =, ὑπείκειν τινί.

Erweichungsmittel, malagma [ătis]: τὸ μάλαγμα.

Erweis, s. Beweis.

erweisen, I) (durch die That zeigen), praesto[1] [stĭti, stĭtum] *qd cui*: διαπράττεσθαί τί τινι | jmdm Wohlthaten e., confĕro[3] [contŭli, collâtum, conferre]

beneficia *in qm*: ἀγαθὰ ποιεῖν τινα· εὐεργετεῖν· εὖ ποιεῖν· χαρίζεσθαί τινι | - Ehre e., habeo honorem *cui*: τιμᾶν =, θεραπεύειν τινά | - Achtung und Liebe e., observo[1] *qm*: τιμᾶν =, θεραπεύειν =, σέβεσθαί τινα | — r., sich e., praebeo[2] me: φαίνεσθαι· φανερὸν =, δῆλον εἶναι | — II) (s. v. a. beweisen), probo[1]; efficio[3] [fēci, fectum]; arguo[3] [ŭi]; coarguo[3]: ἀποδεικνύναι· ἐπιδεικνύναι· ἐλέγχειν· ἀναγκάζειν.

erweislich, probabilis; quod probari potest: ἀπόδεικτος· φανερός | — *Adv.*, probabiliter: ἀποδεικτῶς· φανερῶς.

Erweislichkeit, probabilitas: ἡ εὐλογία· τὸ εὔλογον.

erweitern, amplifico[1]; dilāto[1]: εὐρύνειν· ἀνευρύνειν· διαστέλλειν | - ein Haus e., multiplico[1] domum: διευρύνειν τὸν οἶκον | - seine Kenntnisse e., addisco[3] [didĭci] *qd*: προςμανθάνειν· ἐπιδιδόναι εἰς ἐπιστήμην | - seine Geschäfte e., suscipio[3] [cēpi, ceptum] plura negotia: αὐξάνειν τὰ πράγματα.

Erweiterung, amplificatio; propugnatio; incrementum: ὁ ἀνευρισμός· ἡ διαστολή.

Erwerb, acquisitio; quaestus [ūs]: ἡ ἐργασία· περιουσία· ὁ χρηματισμός.

erwerben, pario[3] [pepĕri, partum]; paro[1]; quaero[3] [quaesīvi, sītum]; acquīro[3]; collĭgo[3] [lēgi, lectum]: ἐργάζεσθαι· κατεργάζεσθαι· χρηματίζειν· πορίζεσθαι· παρασκευάζεσθαι | - sich Geld e., facio[3] [fēci, factum] pecuniam: χρηματίζειν· ἐργάζεσθαι ἀργύριον | - großes Ansehen e., constituo[3] [ŭi, ūtum] *mihi* magnam auctoritatem: κτᾶσθαι μεγάλην δόξαν.

Erwerbfleiß, studium faciendi quaestūs: ὁ χρηματισμός· ἡ βιομηχανία.

Erwerbsart, s. Erwerbszweig.

Erwerbsquelle, quaestus [ūs]; res ex qua quid acquiritur: ὁ πορισμός | - etw. zu einer Erwerbsquelle machen, confĕro[3] [contŭli, collātum, conferre] *qd in* quaestum: χρῆσθαί τινι εἰς πορισμόν.

Erwerbstand, opifices: οἱ δημιουργοί.

Erwerbszweig, ratio acquirendi: ὁ χρηματισμός.

Erwerbung, comparatio: ἡ κτῆσις· ἐργασία· περιποίησις· ὁ χρηματισμός | - E. der Gunst, conciliatio gratiae: ἡ κτῆσις τῆς χάριτος.

erwiedern, I) (Gleiches zurückgeben), refĕro[3] [retŭli, relātum, referre]; remunĕror[1], *qd*: ἀμείβεσθαι· ἀνταποδιδόναι | - Gleiches mit Gleichem e., refĕro[3] par pari; refero parem gratiam: ἀποδιδόναι τὴν ὁμοίαν· ἀνταποδιδόναι ἴσα πρὸς ἴσα | - einen Gruß e., refero salūtem: ἀντασπάζεσθαι | Liebe mit Liebe e., respondeo[2] [di, sum] amori amore: ἀνταποδιδόναι τὴν φιλίαν | - Wohlthaten e., reddo[3] [dĭdi, dĭtum] beneficia: ἀντευεργετεῖν· ἀντευποιεῖν | — II) (s. v. a. antworten), respondeo[2]; subjicio[3] [jēci, jectum]: ἀποκρίνεσθαι | - schriftlich e., rescrībo[3] [psi, ptum]: ἀντιγράφειν· ἀντεπιστέλλειν.

Erwiederung, remuneratio; responsio; responsum: ἡ ἀπόκρισις· ἀμοιβή· ἀνταπόδοσις.

erwirken, s. auswirken.

erwischen, s. ergreifen, ertappen.

erwuchern (Reichthümer), auctĭto[1] pecunias fenŏre: τόκῳ λαμβάνειν, = κερδαίνειν.

erwünschen, opto[1]; exopto[1]: ἐπεύχεσθαι· ποθεῖν· ἐπιποθεῖν· ἐφίεσθαί τινος.

erwünscht, optātus; exoptātus: ποθεινός· ἀσπαστός· ἄσμενος | den erwünschten Erfolg haben, evenio[4] [vēni, ventum] fauste: καλῶς =, κατὰ νοῦν ἀποβαίνειν | — *Adv.*, optāto; ex sententia: ποθεινῶς· ἀσμένως | - du kommst e., venis exspectatus *mihi*: ποθεινὸς ἥκεις | - es kommt mir e., accĭdit *mihi* haud ingrātum: τοῦτο ἐμοὶ ἀσμένῳ γίγνεται.

erwürgen, elīdo[3] [si, sum] fauces (spiritum) *cui*; trucīdo[1] *qm*: ἀποπνίγειν· ἀπάγχειν· στραγγαλᾶν· ἀναιρεῖν· ἀποσφάττειν.

1. **Erz**, das, aes [aeris, *n.*]; metallum aeris: τὸ μέταλλον· ἡ βῶλος· ὁ χαλκός | - von Erz gemacht, ahenĕus; aenĕus; aerĕus: χάλκεος· χαλκοῦς, [ῆ, οῦν] | - mit Erz beschlagen, aerātus: χαλκήρης [ες].

2. **Erz**, (Vorsilbe) I) zur Bezeichnung von Titeln, latein. durch archi-, griech. durch ἀρχι- od. ἀρχ-, z. B. Erzbischof, archiepiscŏpus: ὁ ἀρχιεπίσκοπος | — II) im Allgem. (z. B. Erzschelm, Erztaugenichts 2c.), latein. durch den Superlativ od. durch summus, griech. durch den Superlativ mit od. ohne den Zusatz πάντων.

Erzader, vena aeris: ἡ μετάλλου φλέψ [εβός].

erzählbar, quod narrari potest; narrabĭlis: ῥητός· λεκτός· διηγητός.

erzählen, narro[1]; refĕro[3] [retŭli, relātum, referre]; memŏro[1]; prodo[3] [dĭdi, dĭtum] memoriae; auctor sum [fui, esse]; persĕquor [cūtus]; expōno[3] [posŭi, sĭtum]: ἀφηγεῖσθαι· διηγεῖσθαι· λόγῳ διεξέρχεσθαι· δηλοῦν· ἀποφαίνειν | - ausführlich e., expōno[3] pluribus verbis: διηγεῖσθαι διὰ πλειόνων | den Hergang einer Sache e., expōno[3] cuncta, ut sunt acta: διεξέρχεσθαι λόγῳ ὅλον τὸ πρᾶγμα od. = τὰ περί τι | - man erzählt sich, tradĭtur; fertur: λέγεται | - sich e. lassen, audio[4]: ἀκούειν τινός.

erzählenswerth, dignus memorātu: ἀξιομνημόνευτος [ον]· λόγου =, μνήμης ἄξιος.

Erzähler, narrātor; auctor: ὁ λέγων [οντος]· λογοποιός.

Erzählung, narratio; relatio: ἡ ἀφήγησις· ἱστορία· ὁ λόγος.

Erzbetrüger, qui totus ex fraude factus est od. constat: ὁ ψευδίστατος.

Erzbischof, archiepiscŏpus: ὁ ἀρχιεπίσκοπος.

erzbischöflich, archiepiscopālis: τοῦ ἀρχιεπισκόπου· ἀρχιεπισκοπικός.

Erzbisthum, archiepiscopātus [ūs]: ἡ ἀρχιεπισκοπία.

erzböse, pessĭmus omnium: παμπόνηρος· παμμίαρος· κάκιστος.

Erzbösewicht, caput scelĕrum: ὁ πανοῦργος· τριπάνουργος.

Erzdieb, trifur; princeps omnium furtōrum: ὁ κλεπτίστατος.

erzdumm, stultissĭmus; stolidissĭmus: εὐηθέστατος· ἠλιθιώτατος | — *Adv.*, bis terque stulte: εὐηθέστατα· ἠλιθιώτατα.

erzeigen, s. erweisen.

erzen, s. ehern.

Erzengel, archangĕlus: ὁ ἀρχάγγελος.

erzeugen, gigno[3] [genui, genĭtum]; genĕro[1]; creo[1]; procreo[1]; pario[3] [pepĕri, partum]: γεννᾶν· φύειν· τίκτειν | - sich erzeugen, gignor; nascor: γεννᾶσθαι· γίγνεσθαι | - Kinder e., procreo[1] libĕros: παιδοποιεῖσθαι· τεκνοποιεῖσθαι | — s., das E., generatio; procreatio: τὸ γέννημα· ἔκγονον.

Erzeuger, genĭtor; procreâtor; generâtor; parens: ὁ γενέτης· γενέτηρ· πατήρ.

Erzeugerin, genitrix; parens: ἡ γενέτειρα· μήτηρ.

Erzeugniß, opus [ĕris, *n.*]: τὸ γέννημα· ἔργον | - E. der Erde, fruges terrae: οἱ τῆς γῆς καρποί.

erzfarbig, colôre ahenĕo: χαλκόχρους [ουν].

erzfaul, totus desidiae dedĭtus; pigerrĭmus; inertissĭmus: ἀργότατος· ὀκνηρότατος.

erzfüßig, aënĭpes; aërĭpes: χαλκόπους.

Erzgang, aeris vena: ἡ μετάλλου φλέψ [φλεβός].

Erzgebirge, montes metallifĕri: τὰ ὄρη μετάλλων πλήρη.

Erzgrube, aeraria: τὰ μέταλλα χαλκοῦ· τὸ χαλκωρυχεῖον.

erzhaltig, aerôsus: χαλκίτης· χαλκῖτις [ιδος].

Erzherzog, -gin, archidux: ὁ, ἡ ἀρχηγεμών [ονος].

erzherzoglich, archiducâlis: ἀρχηγεμονικός.

Erzherzogthum, archiducâtus [ûs]: ἡ ἀρχηγεμονία.

Erzhütte, officîna aeraria: τὸ χαλκουργεῖον.

erziehen, I) (groß ziehen) edûco[3] [xi, ctum]; edŭco[1]; alo[3] [alŭi, altum]: τρέφειν· ἀνατρέφειν· παιδεύειν | - streng e., educo[3] severâ disciplînâ: σκληραγωγεῖν | - gut erzogen sein, bene doctus et educâtus sum: καλῶς πεπαιδεῦσθαι· καλῶς πεπαιδευμένον εἶναι | — II) (s. v. a. fortziehen) traho[3] [xi, ctum]: ἀφέλκειν | - nicht e. können, non possum [potui, posse] movêre *qd* loco suo: μη δύνασθαι ἀφέλκειν.

Erzieher, educâtor; nutricius; magister; paedagôgus: ὁ τροφεύς· θρεπτήρ [ῆρος]· παιδευτής· παιδαγωγός.

Erzieherin, educâtrix; magistra; gubernâtrix: ἡ τροφός· θρέπτειρα.

Erziehung, educatio; disciplîna: ἡ τροφή· ἀνατροφή· παιδεία· παίδευσις· παιδαγωγία | - ein Mann von guter E., homo liberalĭter institûtus: ὁ καλῶς πεπαιδευμένος | - ohne E., expers politionis humaniôris: ἀνάγωγος | - seinen Sohn wohin od. jmdn in E. (eine Erziehungsanstalt) geben, -schicken, do[1]-, mitto[3] [misi, missum] filium educandum *quo*; trado[3] [dĭdi, dĭtum] filium *in* disciplînam: διδόναι τὸν υἱὸν εἰς παιδείαν.

Erziehungsanstalt, paedagogium: το παιδευτήριον.

Erziehungsart, disciplîna; ratio educandi, -instituendi: ἡ ἀγωγή.

Erziehungskunst, disciplîna paedagogĭca: ἡ παιδαγωγική· παιδευτική.

erzielen, I) (nach etw. streben, trachten) do[1] [dedi, datum] operam *cui* rei; specto[1] *qd*: στοχάζεσθαι-, καταστοχάζεσθαί τινος· σκοπεῖν τι | — II) (s. v. a. erlangen, erreichen) consĕquor[3] [cûtus od. quûtus]; assĕquor[3]; adipiscor[3] [adeptus]: τυγχάνειν-, ἐπιτυγχάνειν τινός.

erzittern, contrĕmo[3] [ui]; contrĕmisco[3] [tremŭi]: σείεσθαι | — s., das Z., tremor: ὁ σεισμός· τρόμος.

Erzlüge, mendacium impûdens: τὸ ψευδίστατον.

Erzlügner, homo qui totus ex mendaciis constat: ὁ ψευδίστατος.

Erznarr, homo stultissĭmus; bis terque stultus: ὁ μωρότατος.

Erzprahler, merus-, summus ostentâtor: ὁ γαῦραξ [ακος]· αὐχηματίας.

Erzpriester, archipresbyter; archisacerdos: ὁ ἀρχιερεύς.

Erzschacht, s. Erzgrube.

Erzschatzmeister, archithesaurarius: ὁ ἀρχιθησαυροφύλαξ [ακος].

Erzschenk, archipincerna [ae, *m.*]: ὁ ἀρχοινοχόος.

Erzschlacken, scoria [ae] metalli: ἡ σκωρία.

Erzschurke, trifurcĭfer; caput scelĕrum; princeps flagitiôrum: ὁ τριπάνουργος.

Erzschwelger, summus gurges atque heluo: ὁ τρυφερώτατος.

Erzstufe, lapis aerôsus: ὁ λίθος χαλκίτης.

erzürnen, I) a., jmdn, irrĭto[1]; reddo[3] [dĭdi, dĭtum] *qm* irâtum; concîo[4] [cîvi, cĭtum] iram *cjs*; moveo[2] [vi, motum] stomăchum *cui*: ὀργίζειν· ἐξοργίζειν· παροξύνειν· ἐρεθίζειν· ὀργὴν ἐμβάλλειν τινί | — II) r., sich e., irascor[3] [irâtus]; incendor[3] [incensus] irâ: χαλεπαίνειν τινί | - sich über etw. nicht e., fero[3] [tuli, latum, ferre] *qd* animo aequo: μὴ χαλεπαίνειν τινί | — III) s., das E., irritatio; ira: τὸ ὀργίζειν· ἐξοργίζειν.

Erzvater, patriarcha: ὁ πατριάρχης· γενεάρχης.

Erzverschwender, homo profusissĭmus: ὁ δαπανηρότατος.

Erzwäsche, aeraria: τὸ χαλκευτήριον.

erzwingen, exprĭmo[3] [pressi, pressum]; extorqueo[2] [torsi, tortum]; expugno[1]; aufĕro[3] [abstŭli, ablâtum, auferre] vi: παραναγκάζειν· βίᾳ κρατεῖν τινος | - den Marsch durch eine Provinz zu e. suchen, tento[1] iter *per* provinciam vi od. *per* vim: πειρᾶσθαι τῆς διὰ τῆς ἐπαρχίας πορείας.

Erzwucherer, fenerâtor acerbissĭmus: ὁ τοκογλύφος.

Erzzänker, homŏ rixârum cupidissĭmus; pugnacissimus; rixâtor summŭs: ὁ φιλονεικότατος.

Escadre, classis: ὁ στόλος.

Escadron, turma equĭtum: ἡ ἴλη.

Esche, Baum, fraxĭnus: ἡ μελία | - v. Eschen, eschen, fraxinĕus: μέλινος.

eschen, s. Esche.

Escorte, praesidium; custodia: ἡ φυλακή· οἱ προπομποί | - unter Escorte, cum praesidio; cum custodibus: σὺν φυλακῇ· σὺν προπομποῖς.

escortiren, sum [fui, esse] praesidio *cui*: δδόναι προπομπούς· συμπέμπειν φυλακήν | - jmdn wohin e. lassen, mitto[3] [misi, missum] *qm quo cum* custodibus: ἀποπέμπειν τινά ποι σὺν φυλακῇ· προπέμπειν τινά.

Esel, asĭnus: ὁ ὄνος | - ein kleiner E., asellus: ὁ ὀνίσκος· τὸ ὀνάριον | - ein junger E., pullus asinînus: τὸ ὀνάριον | - ein wilder E., onăger: ὁ ὄνος ἄγριος· ὄναγρος | - der Esel schreit, asinus rudit: ὁ ὄνος ὀγκᾶται | - sprüchwörtl., vom Pferde auf den Esel kommen, cantherio vectus mulum conscendo[3] [di, sum]: ἐλαττοῦσθαι τὴν τύχην | - er schickt sich dazu, wie der E. zum Lautenschlagen, asinus ad lyram: ὄνος λύρας.

Eselchen, asellus: τὸ ὀνίδιον· ὀνάριον· ὁ ὀνίσκος.

Eselei, rusticĭtas: ἡ ὀνομουσία.

eselhaft, rustĭcus: ὀνικός· ἀγροῖκος [ον]· φορτικός.

Eselin, asina: ἡ ὄνος.

Eselsbrücke, adjumentum inertiae desidiaeque: τὸ βιβλίον ἀνακουφίζον.

Eselsfüllen, pullus asininus: τὸ ὀνίδιον.

Eselshaut, pellis asinina: τὸ ὄνου δέρμα· ἡ ὄνου δορά· ὀνεία.

Eselsmilch, lac asininum: τὸ γάλα ὄνειον.

Eselstreiber, asinarius: ὁ ὀνηλάτης.

Espe, popŭlus tremŭla: ἡ κερκίς [ίδος] — von Espe, espen, populĕus: τῆς κερκίδος.

Esse, fumarium; caminus: ἡ κάμινος.

essen, I) edo³ [ēdi, ēsum]; vescor³ quâ re; sumo³ [sumsi, sumptum] cibum: ἐσθίειν· σιτεῖσθαι· σιτίζεσθαι· προςφέρεσθαι | - zum Brote zuessen, adhibeo² qd ad panem: ὀψοφαγεῖν | - nicht essen, abstineo² [nui, tentum] me cibo: ἀπέχειν τοῦ σίτου | - viel essen, invīto¹ me largĭter: ἀδηφαγεῖν | - wenig e., sumo paullŭlum cibi: γαστρὸς φείδεσθαι.

II) (s. v. a. bei Tische sitzen und Mahlzeit halten) jento¹; prandeo² [prandi, sum]; gusto¹; coeno¹; epŭlor¹: ἑστιᾶσθαι· δειπνεῖν | - der noch nicht gegessen hat, impransus; incoenātus: ἄσιτος· ἄδειπνος [ον]· ἀνάριστος.

III) s., das E., A) (s. v. a. Speise) cibus; esca: τὸ ἐσθίειν | - E. u. Trinken, cibus potusque: τὸ ἐσθίειν καὶ τὸ πίνειν | — B) (s. v. a. Mahlzeit) jentacŭlum; prandium; gustatio; coena; convivium; epŭlum: τὸ δεῖπνον | - jmdn zum Essen einladen, invīto¹ qm ad coenam: καλεῖν τινα ἐπὶ δεῖπνον | - sich zum Essen bei jmdm einladen, condīco³ [xi, ctum] cui ad coenam: ἐπαγγέλλειν τινὶ δεῖπνον | - während des Essens, inter coenam: παρὰ τὸ δεῖπνον.

Essenszeit, tempus cibi capiendi: ἡ τοῦ δειπνεῖν ὥρα· ὁ δειπνηστός | - um zwei Uhr ist die E., horâ secundâ coenātur: ὥρᾳ δευτέρᾳ ἐσθίεται.

Essenz, essentia [ae]: ἡ ἄχνη.

Esser, edens: ὁ τρώκτης | - ein starker Esser, homo multi cibi: πολυφάγος· ἀδηφάγος.

Essig, acētum: τὸ ὄξος | - zum Essig gehörig, Essig-, acidus; acetōsus: ὀξηρός | - in E. legen, condio⁴ acēto: ταριχεύειν τῷ ὄξῳ.

essigartig, acĭdus: ὀξώδης [ες].

Essigbrauer, coctor acēti: ὁ ὀξοποιός.

Essigflasche, acetabŭlum: ἡ ὀξίς [ίδος]· τὸ ὀξύβαφον.

Essiggeschmack, sapor acĭdus: ὁ χυμὸς ὀξύς, -ὀξίνης.

Essighändler, vendĭtor acēti: ὁ ὀξοπώλης.

essigsauer, acidissĭmus: ὀξύς [εῖα, ύ].

eßbar, esculentus; edūlis: ἐδώδιμος [ον]· βρώσιμος· ἐδεστός.

Eßgeschirr, vasa escoria [orum]: τὰ τῶν ἐδεσμάτων ἀγγεῖα.

Eßlöffel, cochlear cibarium: τὸ κοχλιάριον.

Eßlust, s. Appetit.

Eßsaal, s. Speisesaal.

Eßstunde, s. Essenszeit.

Eßtisch, mensa escaria: ἡ ἐπὶ τὸ ἐσθίειν τράπεζα.

Eßwaare, edulia [ium]; cibi: τὰ ἐδώδιμα· ἐδέσματα

Eßzimmer, s. Speisesaal.

Estafette, s. Stafette.

Estrich, pavimentum; rudus [eris]: τὸ ἔδαφος· δάπεδον | - E. schlagen, facio³ [feci, factum] pavimentum: ἐδαφίζειν.

etabliren, condo³ [dĭdi, dĭtum]; constituo³ [tŭi, tūtum]: κατασκευάζειν | - sich e., collŏco¹ domicilium alicŭbi: κατασκευάζεσθαι | - sich als Kaufmann e., institŭo³ [ui, ūtum] mercatūram: κατασκευάζεσθαι ἐμπορίαν-, καπηλείαν.

Etage, s. Stockwerk.

Etape, Etappe, (Rastort), mansio: τὸ ἄγγαρον.

Etapenstraße, via militāris: ἡ ὁδὸς στρατιωτική.

Etat, status [ûs]; ratio accepti expensique; sumptus [ûs] annuus: αἱ ἀπογραφαί | - einen E. aufstellen, decerno³ [crēvi, crētum] sumptum annuum: ὁρίζειν-, διορίζειν-, καθιστάναι τὰς ἀπογραφάς.

Ethik, ethisch, s. Moral, moralisch.

Etikette, I) (Höflichkeitsgebrauch) mos et usus [ûs]: ἡ εὐπρέπεια | - II) (s. v. a. Aufschrift) index; titŭlus; inscriptio: ἡ ἀναγραφή· ἐπιγραφή· τὸ ἐπίγραμμα.

etliche, s. einige.

etlichemal, aliquoties; semel iterumque: ἐνίοτε· ἔσθ' ὅτε· ἔστιν ὅτε.

Etui, theca: ἡ θήκη.

etwa, (s. v. a. ungefähr od. vielleicht) aliquando; circĭter; ferme; fortasse; forsĭtan; (nach si, nisi, num, ne) forte: περί· μάλιστα· ἴσως· τάχα c. optat. | - wenn etwa, si forte: εἴ που· εἴ πως· εἴ τι | - nach den Zeitwörtern fragen, forschen ꝛc. wird: ob etwa einer, -eine ꝛc. latein. durch ecquis, ecquae etc. ausgedrückt; griech. durch εἴ τις.

etwaig, durch die Adverbia fortasse, ἴσως etc. auszudrücken; s. etwa.

etwas, I) (s. v. a. einiges) alĭquid; nonnĭhil; (nach si, nisi, num, ne) quid: τι | — II) (s. v. a. ein wenig, einigermaßen, im Gegensatze von nichts) paullŭlum, beim Comparativ paullo od. durch den bloßen Comparativ: μικρόν τι· ὀλίγον τι· beim Comparativ ὀλίγῳ od. durch Zusammensetzung mit ὑπο- | — III) (s. v. a. etwas Bedeutendes, z. B. er weiß etwas) aliquantum: τι.

Etymolog, etymolŏgus: ὁ ἐτυμολόγος.

Etymologie, (Abstammung eines Wortes) orīgo; etymon: ἡ ἐτυμολογία.

etymologisch, etymologĭcus: ἐτυμολογικός.

etymologisiren, indāgo¹-, indĭco¹ originem verbi: ἐτυμολογεῖν.

euch, vobis; vos: ὑμῖν· ὑμᾶς.

euer, eure, eures, vester, -tra, -trum: ὑμέτερος | - eurer, vestrī: ὑμῶν | - unter euch, vestrum: ὑμῶν | - in Anreden an Einzelne, tuus: σός, σή, σόν· z. B. Eure Majestät, Tua Majestas: ἡ σὴ μεγαλειότης od. -σεμνότης | - wie viel sind eurer? quot estis?: πόσοι ἐστέ;

euretwegen, -willen, -halben, vestrâ causâ; propter vos: ὑμῶν ἕνεκα· δι' ὑμᾶς.

Eule, ulŭla; noctua: ἡ γλαῦξ [γλαυκός] — von der Eule, wie die Eule, noctuinus: γλαύκινος· γλαυκοειδής.

eurig, vester, -tra, -trum: ὁ ὑμέτερος | - die Eurigen, vestri: οἱ ὑμέτεροι | - das E., vestrum; vestra [ōrum, n.]: τὰ ὑμέτερα.

Euter, uber [ĕris, n.]: τὸ οὖθαρ [ατος]· ἡ θηλή· ὁ μα-

στός | - E. eines Schweines, sûmen: τὸ τῆς συὸς οὖθαρ | - strotzendes E., uber distentum lacte: εὔθηλος [ον].

evangelisch, evangelĭcus: εὐαγγελικός | - die e. Kirche, ecclesia evangelica: ἡ ἐκκλησία εὐαγγελική | — *Adv.*, evangelice: εὐαγγελικῶς | - e. werden, amplector³ [plexus] ecclesiam evangelicam: ἀσπάζεσθαι τὴν πίστιν εὐαγγελικήν.

Evangelist, evangelista: ὁ εὐαγγελιστής.

Evangelium, I) (die christl. Lehre), doctrîna Jesu Christi: τὸ εὐαγγέλιον | - das E. predigen, evangelĭzo¹: εὐαγγελλίζειν | — II) (Schrift des neuen Testaments), evangelium: τὸ εὐαγγέλιον | — III) (Abschnitt daraus als Predigttext), lectio evangelica: οἱ λόγοι εὐαγγελικοί.

evident, Evidenz, s. augenscheinlich, deutlich; Augenscheinlichkeit, Gewißheit.

Evolution, decursus [ûs]: ὁ ἐξελιγμός· ἡ τακτικὴ διέξοδος | - E. machen, decurro³ [curri, cursum] in armis: ἐξελίττειν τὴν τάξιν.

ewig, aeternus; sempiternus; perpetuus; perennis: αἰώνιος· ἀΐδιος· ἀέναος· ἀεὶ ὤν | - e. Schnee, nives perennes; nives quas ne aestas quidem solvit: ἡ χιὼν ἀέναος [ον] | - e. Freundschaft, amicitia firma et perpetua: ἡ φιλία βέβαιος | - e. Feindschaft, odium inexpiabĭle: ἡ ἔχθρα μόνιμος | - das E. (s. v. a. Gott), vis aeterna: ὁ ἀεὶ ὤν | — *Adv.*, perpetuus; semper; numquam non: ἐσαεί· εἰς αἰῶνα | - auf e., in aeternum; in omne tempus: ἐσαεί· εἰς αἰῶνα | - e. fortleben, vigeo² memoriâ seculôrum omnium: ἀθάνατον τὴν μνήμην ἑαυτοῦ καταλείπεσθαι | - es ist e. Schade, valde dolendum est: μάλα =, δεινῶς λυπητέον ἐστίν.

Ewigkeit, aeternĭtas; vita aeterna: ἡ ἀϊδιότης [ητος]· ὁ ἀΐδιος χρόνος· ὁ αἰών [ῶνος] - v. E. her, ab infinĭto tempŏre: ἐξ αἰῶνος | - für die Ewigkeit, in omne tempus: εἰς αἰῶνα.

exact, s. genau, pünktlich.

Examen, examiniren, s. Prüfung, prüfen.

Excellenz als Titel, etwa, vir illustrissimus: ἡ ἐκλαμπρότης· ὁ λαμπρότατος.

Exception (vor Gericht), s. Einwendung.

excerpiren, Excerpt, s. ausziehen, Auszug.

Exceß, s. Handel, im *plur.* (Händel).

exclusive, excepto quo etc.: πλὴν ἤ· εἰργόμενός τινος.

excommuniciren, s. Bann (in den Bann thun.)

Excremente, excrementa [ôrum, *n.*]; stercus [ŏris, *n.*]: τὸ διαχώρημα· ὑποχώρημα· τὰ ἀποχωροῦντα.

Execution, I) (Leib- u. Lebensstrafe), supplicium: ἡ τιμωρία· ὁ θάνατος | - E. an jmdm vollziehen, sumo³ [sumpsi, sumptum] supplicium *de quo*: ἀνάγκας προσάγειν τινί | — II) (s. v. a. gewaltsame Beitreibung der Steuern), acerbissima exactio vectigalium: ἡ ἀργυρολογία.

executiv, exsĕquens: διαπράττων | - e. Gewalt, jus excercendi leges: ἡ ἀρχὴ =, ἡ ἐπικράτεια διαπράττουσα =, ἐπιτελοῦσα.

Executor, I) (s. v. a. Vollzieher, s. dies. Wort.) | — II) (s. v. a. Beitreiber der Steuern, der Schulden rc.), exactor (vectigalium, debitôrum): ὁ ἐκπράκτωρ.

Exegese, s. Auslegung.

Exempel, s. Beispiel.

Exemplar (eines Buches), exemplar; exemplum: τὸ παράδειγμα.

exemplarisch, I) (abschreckend, warnend), jmdn bestrafen, statuo³ [ŭi, ûtum] gravĭter *de quo*: δεινῶς κολάζειν | — II) (s. v. a. musterhaft, s. dies. Wort.)

exerciren, I) a., exerceo²: ἀσκεῖν· γυμνάζειν | - die Soldaten tüchtig e., praepăro¹ milites frequentibus exercitiis *ad* proelia: ἀσκεῖν =, γυμνάζειν τοὺς στρατιώτας· πεῖραν λαμβάνειν τῶν στρατιωτῶν | - gut exercirt sein, praesto¹ [stĭti, stĭtum] usu armôrum: εὖ γεγυμνασμένος ἐν τοῖς ὅπλοις | — II) n., exerceor²: γυμνάζεσθαι | — III) s., das E., exercitatio; exercitium: ἡ ἄσκησις.

Exerciermeister, doctor armôrum: ὁ γυμναστής [οῦ].

Exercierplatz, campus, in quo milites exercentur: τὸ γυμνάσιον.

Exercitium, I) (das Exerciren), exercitium: ἡ ἄσκησις | — II) (s. v. a. Aufgabe, z. B. zum Uebersetzen), pensum; quaestio: ἡ πρότασις· τὸ πρόσταγμα.

Exeter, Excester (Stadt in England), Jsca; Exonia.

Exil, exiliren, s. Verbannung, verbannen.

Existenz, existiren, s. Dasein, dasein, leben.

expectoriren, sich, aperio⁴ [rŭi, rtum] totum meum animum: ἀποφαίνεσθαι =, δηλοῦν =, διαγορεύειν τὸν νοῦν.

expediren, jmdn, dimitto³ [mîsi, missum] *qm*; absolvo³ [lvi, lûtum] *qd*: ἀποστέλλειν τι· ἀπαλλάττειν τι.

Expedition, s. Feldzug.

Experiment, experimentum: ἡ πεῖρα· τὸ πείραμα | - E. machen, ago³ [egi, actum] experimentum: ποιεῖσθαι πεῖραν.

Experimentalphysik, physĭca experimentâlis: ἡ φυσικὴ πειραστική.

Explosion (durch Pulver), fulmen pulvĕris pyrii: ἡ ἔκρηξις· ὁ ῥοῖζος.

expreß, s. ausdrücklich.

Expresse, der, tabellarius; cursor datâ operâ dimissus: ὁ ἄγγελος ἰδίᾳ κατά τι ἐσταλμένος· ὁ ἄγγελος ἴδιος | - einen E. schicken, mitto³ [misi, missum] tabellarium datâ operâ: πέμπειν ἄγγελον ἴδιον.

extemporiren, s. Stegreif (aus dem Stegreif reden).

Extraausgabe, sumptus [ûs] extraordinarius: ἡ δαπάνη εἰς τὸ δέον.

Extract, s. Auszug | - E. aus Pflanzen, extractum: ἡ ἄχνη (χυλοῦ).

Extrapost, rheda cursuâlis extraordinaria: ὁ ἄγγαρος ἔξω τῶν εἰωθότων ἀναχωρῶν.

Extrem, I) (das Aeußerste, Letzte), extrêmum; summum: τὸ ἄκρον· ἔσχατον | — II) (s. v. a. Entgegengesetztes, Gegensatz), res plane contraria: τὸ ἐναντίον | die Extreme, pugnantia secum: τὰ ἐναντία | - die E. zusammenstellen, compôno³ [posui, sĭtum] contraria, = pugnantia secum: συντιθέναι τὰ ἐναντία | - in E. gerathen, verfallen, excêdo³ [cessi, cessum] modum *in* contrarias partes: καταφέρεσθαι εἰς τὰ ἐναντία.

Extremitäten, partes membrôrum extrêmae: τὰ ἄκρα· τὰ ἀκρωτήρια.

Exulant, s. Verbannter.

Eylau, Preußisch-Eylau, Gilovia; Gilovia Borussĭca.

F.

Fabel, fabŭla; fabella; apolŏgus: ὁ μῦθος· ὁ λόγος | wie die F. sagt, ut est in fabulis: κατὰ τὸν λόγον | - etw. für F. halten, existĭmo[1] *qd* falsum: νομίζειν =, ἡγεῖσθαί τι μυθῶδες.

Fabelbuch, liber fabulârum: οἱ μῦθοι.

Fabeldichter, scriptor fabulârum: ὁ μυθοποιός· ὁ μυθοπλάστης.

fabelhaft, fabulôsus; fictus; commenticius; falsus: μυθώδης [ες]· ψευδής [ες] - *Adv.*, fabulôse: μυθώδως· ψευδῶς.

Fabelhaftigkeit, fabulosĭtas: τὸ μυθῶδες.

Fabelhans, merus fabulâtor: ὅλος μυθητής· μυθοπλάστης.

Fabellehre, mythologia: ἡ μυθολογία.

fabeln (von etw.), narro[1] =; fingo[3] [finxi, fictum] =, comminiscor[3] [commentus] *qd* fabulôse: μυθοποιεῖν· πλάττειν μῦθον.

Fabelwelt, fabŭla; res fabulôsae: τὰ μυθώδη | - in der Fabelwelt, in fabulis: ἐν τοῖς λόγοις.

fabriciren, fabrĭcor[1]; texo[3] [xui, xtum]; conficio[3] [fêci, fectum]: δημιουργεῖν· ἐργάζεσθαι· ποιεῖν· κατασκευάζειν τι | — s., das F., fabrĭca: ἡ δημιουργία· ἐργασία.

Fabrik, officîna; fabrĭca; textrîna: τὸ ἐργαστήριον·

Fabrikant, opĭfex; fabricâtor; artĭfex; textor: ὁ δημιουργός.

Fabrikat, opus arte od. manu factum: τὸ ἔργον· τὸ δημιούργημα.

Fabrikgebäude, sedes fabrĭcae: τὸ ἐργαστήριον.

Fabrikort, =stadt, urbs officinis nobĭlis: ἡ πόλις δημιουργική, = ἐργαστική.

Fabrikwesen, opĕra fabrîlia: τὰ ἐργαστικά· δημιουργήματα.

Façade, frons [tis]: τὸ μέτωπον.

Fach, I) eig., locŭlus; forŭlus: ἡ θήκη· τὸ θηκίον | - Fächer habend, loculâtus: φατνωτός | Dach u. Fach, domus: ἡ οἰκία.

II) figürl. (s. v. a. der Gegenstand der Beschäftigung), studia [ôrum, *n.*]; ars; artificium: τὸ ἐπιτήδευμα· τὸ ἔργον· ἡ τέχνη | - bei seinem Fache bleiben, non recêdo[3] [cessi, cessum] *ab* artificio meo: ἐμμένειν τῷ ἐπιτηδεύματι | - das schlägt nicht in mein Fach ein, hoc alienum est *a* studiis meis: ταῦτα οὐκ ἐπιτηδεύω· οὐκ ἔστι τοῦτο τῆς τέχνης ἐμῆς.

Fachwerk, I) eig., in der Baukunst, crates parietum: τὸ γέῤῥον τῶν τοίχων | — II) figürl. (Abtheilungen einer Wissenschaft), partes disciplinae: τὰ μέρη τῆς ἐπιστήμης.

Facit, das, summa: τὸ κεφάλαιον.

Fackel, fax; taeda: ἡ λαμπάς [άδος]· ὁ πυρσός· ἡ δᾴς· ὁ φανός· ὁ δαλός | - eine kleine Fackel, facŭla: τὸ λαμπάδιον· τὸ δαλίον | - brennende F., taeda ardens; fax collûcens: ὁ πυρσός.

Fackelaufzug, pompa collucentibus facibus ducta: ἡ λαμπαδηφορία· λαμπαδουχία· ἡ λαμπάς [άδος].

fackeln, I) eig. (von der Flamme), agĭtor[1]: ἀστράπτειν· φλέγειν· αἰθύσσειν | — II) figürl. (s. v. a. zaudern), cunctor[1]: μέλλειν· ὀκνεῖν.

Fackelschein, collucentes faces: οἱ πυρσοί.

Fackelträger, qui facem praefert ardentem: ὁ λαμπαδηφόρος· δᾳδοῦχος· ὁ λαμπαδίας· λαμπαδιστής.

Fackelzug, s. Fackelaufzug.

Façon, forma; externa species: τὸ σχῆμα· ἡ μορφή· ὁ τύπος.

Facsimile, descriptio =, imâgo literârum: τὸ τῶν γραμμάτων ἐξείκασμα.

Facta, s. Thatsachen.

Faction, s. Partei.

factisch, certus; verus: ἔργῳ ἀποδεδειγμένος· φανερός.

Factor, I) (beim Rechnen), numĕrus multiplĭcans: ὁ ἀριθμὸς πολλαπλασιάζων | — II) (Verwalter), qui procûrat[1] rationes et negotia; curâtor negotiôrum societatis: ὁ πράττων τά τινος.

Factorei, I) (Waarenlager), horrĕum mercium: ἡ ἀποθήκη· τὸ ἐμπόριον | — II) (s. v. a. Colonie) colonĭa: ἡ ἀποικία· ἐποικία.

Factotum, jmds sein, sum [fui, esse] tapanta (τὰ πάντα) *cjs*: πάντα εἶναί τινι.

Facultät (auf Universitäten), ordo: ἡ τάξις· ἡ σχολή.

fade, s. abgeschmackt.

Faden, I) eig., filum; linum: τὸ λίνον· ἡ μήρινθος | - einen Faden ziehen, duco[3] [xi, ctum] filum: μιτοῦν | - sprüchw., an einem Faden hangen, suspensus sum [fui, esse] filo admŏdum tenui; versor[1] *in* summo discrimĭne: τὸ πρᾶγμα ἐπὶ ξυροῦ ἵσταται ἀκμῆς, =ἐπὶ ξυροῦ ἀκμῆς ἔχεται | - keinen trockenen Faden an sich haben, madĭdus sum pluviâ (sudôre): δίυγρον =, κάθυγρον εἶναι.

II) figürl. (s. v. a. Reihefolge der Rede), filum: ἡ ἀκολουθία | - den Faden (in der Rede) verlieren, abeo[4] [abii, ĭtum] longius: μεταξὺ καταλείπειν τὸν λόγον.

III) übertr. (ein Längenmaß), ulna: ἡ ὀργυιά.

fadennackt, plane nudus: τὰ πάντα γυμνός.

fadenrecht, ad perpendicŭlum: πρὸς στάθμην.

fadenweise, filâtim; per fila: κατὰ λεπτόν.

Fadenwurm, gordius: ὁ γόρδιος.

Fadenwurz, gordium: τὸ γόρδιον.

fächeln, jmdm Kühlung, ventĭlo[1] lene frigus *cui*: ῥιπίζειν· ψύχειν.

Fächer, flabellum: ἡ ῥιπίς [ίδος]· τὸ ῥιπίδιον.

Fächerchen, flabellŭlum: τὸ ῥιπίδιον· τὸ σκιάδιον.

Fächerträgerin, flabellifĕra (*sc.* serva): ἡ φέρουσα τὸ ῥιπίδιον.

Fächser, vivirâdix; malleŏlus: τὸ μόσχευμα.

Fädchen, filum tenue: ἡ μήρινθος.

fädeln, sich, mitto[3] [misi, missum] praetenuia fila: ἀφιέναι τὰς μηρίνθους.

fähig, ingeniôsus; sollers; aptus; idonĕus *ad qd*; capax *cjs rei*: εὐμαθής· εὐφυής· δυνατός· ἱκανός πρός τι od. *c. infin.*; οἷός τε *c. infin.* | - einer Sache nicht f. sein, sum [fui, esse] aliênus *a quâ* re: μὴ οἷόν τε εἶναι ποιεῖν τι | - zu Allem f. sein, suscipio[3]

[cêpi, ceptum] omnia audacissĭme: *ἐπὶ πᾶν καταβαίνειν· οὐδὲν ὅ, τι οὐχ ἕτοιμον εἶναι ποιεῖν.*

Fähigkeit, ingenium; sollertia; docilĭtas; facultas: *ἡ εὐμάθεια· ἡ φύσις· ἡ ἕξις πρός τι.*

Fähnchen, vexillum: *ἡ σημαία.*

Fähndrich, s. Fahnenträger.

Fähnlein, I) (s. v. a. Fähnchen, s. dies. Wort.) | — II) (s. v. a. Mannschaft, Abtheilung von Soldaten), milites sub vexillo uno missi: *ἡ σπεῖρα* | - ein F. Reiter, turma equĭtum: *ἡ ἴλη.*

Fähre, scapha major; ponto: *τὸ πορθμεῖον· τὸ πλοιάριον.*

Fährgeld, portorium: *τὸ ναῦλον· ὁ ναῦλος· τὸ πορθμεῖον.*

Fährlichkeit, s. Gefahr.

Fährmann, portĭtor: *ὁ πορθμεύς.*

fällen, I) eig., caedo[3] [cecîdi, caesum]; ferio[4]; succîdo[3] [di, sum]: *κατακόπτειν· κόπτειν· τέμνειν*| - Bauholz f., materior[1]: *δενδροκόπτειν*| - Brennholz f., lignor[1]: *ξυλίζεσθαι· ξυλεύεσθαι* | — B) übertr. (s. v. a. niederlassen, senken, z.B. die Lanze), demitto[3] [mîsi, missum]: *καθιέναι* | — II) figürl. (s. v. a. aussprechen, z. B. ein Urtheil), fero[3] [tŭli, latum, ferre] sententiam: *κρίνειν· γιγνώσκειν· ἀποφαίνεσθαι τὴν γνώμην* | — III) s., das F. (der Bäume), caesûra: *ἡ δενδροκοπία* | - F. des Brennholzes, lignatio: *ὁ ξυλισμός· ἡ ξυλεία· τὸ ξυλίζεσθαι.*

fällig, (auf einen Tag) quod cadit[3] [cecĭdit, casum] *in qm* diem: *ὃ ἂν δέῃ ἀποδοῦναι* od. *ἀποτῖσαι.*

fälschen, s. verfälschen.

fälschlich, s. falsch.

Fältchen, sinus exiguus; ruga exigua: *ἡ πτὺξ μικρά· ἡ ῥυτίς.*

Faënza (Stadt in Italien), Faventia | - Einwohner, Faventîni | - *Adj.*, Faventînus.

Färbeholz, lignum infectîvum: *τὸ ξύλον βαφικόν.*

Färbekunst, ars tingendi vestes: *ἡ βαφική (τέχνη).*

färben, I) a., tingo[3] [tinxi, tinctum]; inficio[3] [fêci fectum]; imbuo[3] [ui, ûtum] *quâ* re; indûco[3] [xi, ctum] colorem *cui* rei: *βάπτειν· καταχρωννύναι. ἐπιχρωννύναι· ἐπεχρωματίζειν τι* | - wasserblau f., tingo[3] [tinxi, tinctum] caeruleum: *βάπτειν κυάνεον.* purpurn f., tingo[3] purpŭram: *βάπτειν πορφυροῦν*| roth f., rufo[1]: *πυῤῥαίνειν· ξανθίζειν* | mit Blut f., cruento[1]: *καθαιμάττειν· μιαίνειν αἵματί τι.*

II) r., sich f., colôror[1]; varior[1]: *περκάζειν.*

III) s., das F., tinctus [ûs]; tinctûra: *ἡ βαφή· βάψις· τὸ βάπτειν.*

Färber, tingens; infector: *ὁ βαφεύς.*

Färberei, officîna tingentis: *τὸ βαφεῖον· ὁ φαρμακών* | - (s. v. a. Färbekunst) ars tingendi vestes: *ἡ βαφική.*

Färberröthe, rubia tinctôrum: *τὸ ἐρυθρόδανον· τὸ ἐρευθέδανον.*

Färbestoff, infector succus: *τὸ δευσοποιὸν φάρμακον.*

Färse (junge Kuh), juvenca: *ἡ πόρτις [ιος].*

Fäßchen, doliŏlum: *ἡ πιθάκνη* od. (attisch) *φιδάκνη.*

Fäule, Fäulniß, putrêdo; caries: *ἡ σῆψις· σαπρότης· σηπεδών· πυθεδών* | - in F. gerathen, putresco[3] [trŭi]: *σήπεσθαι.*

Fäustchen, pugillus: *ὁ δράξ [ακός]* - sprüchw., in's F. lachen, gaudeo[2] [gavîsus] *in* sinu: *γελᾶν ἐν ἑαυτῷ.*

Fäustel, mallĕus: *ἡ σφῦρα.*

Fagott, gingrîna major: *ὁ γίγγρας· ἡ γίγγρα.*

fahen, s. fangen.

fahl, gilvus; lurĭdus: *ὠχρός· κιῤῥός· ὑπόχλωρος.*

Fahne, I) eig., signum (militâre); vexillum: *τὸ σημεῖον· ἡ σημαία* | - die F. aufpflanzen, propôno[3] [posui, sĭtum] vexillum: *αἴρειν τὰ σημεῖα* | die F. senken, submitto[3] [mîsi, missum] vexillum: *καθιέναι τὸ σημεῖον* | zur F. schwören, dico[3] [xi, ctum] sacramentum: *ὀμνύειν τὸν ὅρκον* | zur F. nicht schwören wollen, detrecto[1] sacramentum: *ἀποθνεύειν τὸν ὅρκον* | zur F. schwören lassen, adĭgo[3] [êgi, actum] sacramento: *ὁρκίζειν* =, *ἐξορκίζειν τινά*| jmds F. folgen, sequor[3] [secûtus] castra *ejs*: *ἕπεσθαι τῇ σημαίᾳ τινός* | — II) (s. v. a. Wetterfahne) vexillum ventôrum index: *τὸ ἀνεμούριον.*

Fahnenstange, hastîle vexilli: *ἡ κάμαξ τῆς σημαίας.*

Fahnenträger, =junker, signĭfer; vexillarius: *ὁ σημαιοφόρος· ὁ σημειοφόρος.*

fahrbar, pervius, navigabĭlis: *πορεύσιμος [ον] ἁμάξαις· πλώϊμος.*

fahren, I) a. (fahrend fortschaffen), veho[3] [vexi, vectum]: *ἄγειν· κομίζειν τι· ἄγοντα* od. *κομίζοντα ἥκειν τι* | - f. lassen, transmitto[3] [mîsi, missum]: *ἀφιέναι· ἀνιέναι· ἀποβάλλειν.*

II) n. (sich schnell bewegen), feror[3] [latus, ferri]: *φέρεσθαι· οἴχεσθαί ποι* | - nach etw. f., arripio[3] [ripui, reptum] *qd*: *ἔχεσθαί τινος· ἐφιέναι τὴν χεῖρά τινι* | - an etw. f., offendo[3] [di, sum] *ad qd*: *προςβάλλειν τι*| - mit den Augen überall herum f., circumfĕro[3] [tŭli, lâtum, ferre] oculos: *περιβλέπειν*| jmdm durch den Sinn f., mitĭgo[1] pertinaciam *ejs*: *ἐπιπλήττειν τινί· παύειν τινὰ τῆς αὐθαδείας.*

2) besond. (etw. f. lassen), a) eig., omitto[3] [omîsi, omissum]: *ἀνιέναι· ἀφιέναι· μεθιέναι· προϊέναι.*

b) figürl. (s. v. a. aufgeben), dimitto[3] [mîsi, missum]; facio[3] [feci, factum] missum; abjicio[3] [jêci, jectum]; depôno[3] [posui, sĭtum]: *ἀποβάλλειν· ἀνιέναι· ἐᾶν.*

B) (s. v. a. sich wohin begeben) gen Himmel f., abĕo[4] [ii, ĭtum] sublîmis: *ἀναφέρεσθαι πρὸς τὸν οὐρανόν* | - in die Grube f., descendo[3] [di, sum] *in* fodînam: *ἐγκαταβαίνειν τῷ βόθρῳ.*

C) im engeren Sinne (auf einem Fahrzeuge sich fortbewegen), vehor[3] [vectus]: *ἐλαύνειν· ὀχεῖσθαι· ἁμαρτεύειν· ἁμαρτηλατεῖν* | - zu Wagen f., vehor[3] curru: *ὀχεῖσθαι* =, *ἐλαύνειν ἐφ' ἁμάξης* | auf dem Schlitten f., vehor[3] trahâ: *ὀχεῖσθαι ἐπὶ τῷ ἑλκήθρῳ*| zu Schiffe f., vehor[3] nave; navĭgo[1]: *πλεῖν· ναυτίλλεσθαι· ναυστολεῖσθαι* | - über einen Fluß f., trajicio[3] [jêci, jectum] flumen: *περαιοῦσθαι· περᾶν ποταμόν* | - ans Land f., appello[3] [pŭli, pulsum] navem *ad* litus: *κατάγεσθαι· κατάγειν ναῦν· κατακομίζειν· καθορμίζεσθαι· ὁρμίζεσθαι εἴς τι* od. *πρός τι* | - daher absolut, s. v. a. den Rosselenker machen, kutschiren, ago[3] [egi, actum] jumenta; aurîgo[1]; (als Gewerbe) facio[3] [feci, factum] vectûram: *ἐλαύνειν (ἅρμα)· ἁρματηλατεῖν.*

D) figürl., bei etw. wohl (übel) f., res *mihi* bene (male) cedit[3] [cessit]: *καλῶς, κακῶς ἀπαλλάττειν ἔκ τινος.*

III) s. das F., vectio; vectûra: ἡ ὄχησις (ἐφ' ἁμάξης)· ἡ ἀγωγή· ἡ κομιδή.

fahrend, I) eig., vehens plaustro: ἐλαύνων =, ὀχούμενος ἐφ' ἁμάξης | f. Post, rheda cursuālis: τὸ ὄχημα δημόσιον, = κοινόν | — II) übertr., fahrende Habe, res quae movēri possunt; ruta caesa: τὰ ἔπιπλα.

Fahrgeld, s. Fährgeld.

Fahrgeleise, orbĭta: ἡ ἁρματοτροχία· τροχία.

fahrläßig, **Fahrläßigkeit**, s. nachläßig, Nachläßigkeit.

Fahrstraße, =weg, via publĭca: ἡ ἁμαξιτός· ἁμαξήλατος (sc. ὁδός).

Fahrt, vectûra; vectio; navigatio; cursus [ûs]: ἡ ὄχησις· ὁ δρόμος· ἡ πορεία· ὁ πλοῦς.

Fahrwasser, aqua navigabĭlis: τὸ ὕδωρ [δατος] πλώϊμον.

Fahrweg, s. Fahrstraße.

Fahrwind, ventus secundus: ὁ οὖρος· ὁ ἄνεμος καλός· τὸ πνεῦμα καλόν.

Fahrzeug, I) zu Lande, s. Wagen. — II) zu Wasser, s. Schiff.

falb, flavus; leucophaeus; pallĭdus: ὠχρός· κιῤῥός· ὑπόχλωρος | - substantiv, die Falbe (Pferd), equus badius: ὁ ἵππος κνηκός.

Falbel, instĭta: ὁ κροσσός· ἡ στολίς· τὸ κράσπεδον.

Falke, falco: ὁ κίρκος· ὁ ἱέραξ [ακος] - Augen wie ein F. haben, sum [fui, esse] lyncêus: χρῆσθαι ὀφθαλμοῖς λυγκείοις· λυγκέα εἶναι τὰ ὄμματα.

Falkenbeize, =jagd, venatio falcōnum ope institûta: ἡ διὰ κίρκου θήρα.

Falkner, **Falkonier**, falconarius: ὁ ἱερακοβόσκος.

Falkonierkunst, ars falconaria: ἡ ἱερακοτροφία.

Fall, I) eig. (das Niederfallen), casus [ûs]; lapsus [ûs]; ruīna; labes: ἡ πτῶσις· τὸ πτῶμα | - einen F. thun, cado³ [cecĭdi, casum]; labor³ [lapsus]: καταπίπτειν· πίπτειν· προπίπτειν | - den F. drohen, minor¹ ruinam: μέλλειν καταπεσεῖν· καταῤῥυῆναι.

B) übertr. (s. v. a. Verminderung des Höhepunktes) eines flüßigen Körpers, decessus [ûs]; recessus [ûs]: ἡ φορά· ὁ καταῤῥάκτης | - dah. (Neigung nach der Tiefe), decursus [ûs]; declivĭtas: ἡ ῥοπή· φορά.

II) figürl. A) (s. v. a. Untergang) ruīna; excidium: ἡ καθαίρεσις.

B) (s. v. a. Sturz) Fall von der Höhe des Ansehens, dignĭtas amissa; gratia principis amissa: τὸ πτῶμα· ἡ ἐλάττωσις =, ἡ μείωσις τῆς τιμῆς.

C) (s. v. a. Verlust der Unschuld eines Mädchens) pudicitia amissa: ἡ διαφθορά | ein Mädchen zum F. bringen, vitio¹ quam: διαφθείρειν τὴν κόρην | - zum F. kommen, vitior¹: διαφθαρῆναι.

D) (s. v. a. Begebenheit) casus [ûs]; res; causa; tempus [ŏris, n.]: τὸ σύμπτωμα· τὸ συμβάν | - der F. tritt ein, usu venit: συμβαίνει· τυγχάνει | - in allen Fällen, in omnibus rebus: πάντως | - auf alle Fälle, utcunque res cecidĕrit: πάντως· παντὸς μᾶλλον | (s. v. als ganz gewiß) certe; profecto: βεβαίως | - auf keinen F., neutĭquam; nullo modo: οὐδαμῶς· οὐκ ἔσθ' ὅπως | - sich in dem F. befinden, sum [fui, esse] in ea conditione: ἔχειν | - in dem Falle, daß 2c., si; si est ut etc.: εἰ | - den F. setzen, fingo³ [finxi, fictum]; facio³ [feci, factum]; pono³ [posui, sĭtum]: τιθέναι· τίθεσθαι· ποιεῖν | - wir wollen den F. setzen, fingâmus³: θήσω | - gesetzt den F., quo posĭto: ἔστω· εἴη ἄν.

Fallbeil, s. Guillotine.

Fallbrücke, pons versatĭlis; sambûca: ἡ σαμβύκη.

Falle, I) eig., muscipŭla; laquĕus: ἡ πάγη· ἡ παγίς | - eine F. legen, pono³ [posui, sĭtum] laqueum: ἱστάναι παγίδας τινί | — II) figürl., insidiae; laquei: ἡ παγίς· ἡ ἐπιβουλή· ἡ ἐνέδρα | - eine F. stellen, insidior¹; tendo³ [tĕtendi, tentum] insidias cui: ἐνεδρεύειν τινά· ἐπιβουλεύειν τινί· προεπιβουλεύειν τινί | - in die F. gerathen, incĭdo³ [di, âsum] in insidias: περιπίπτειν ταῖς παγίσιν.

fallen, I) (herabfallen, niederfallen) A) allgem., cado³ [cecĭdi, casum]; decĭdo³ [di, sum]; excĭdo³; incĭdo³; illâbor³ [lapsus]; defluo³ [fluxi, fluxum]: καταπίπτειν· πίπτειν | - f. lassen, excĭdit cui qd de manu: ἐκπίπτει μοί τι τῆς χειρός· ἀφιέναι τι ἐκ τῆς χειρός | dasselbe s. v. a. aufgeben, dimitto³ [mîsi, missum] qd: ἀφιέναι· ἀποβάλλειν· προλείπειν | - sprüchwörtl. der Würfel ist gefallen, jacta est alea: ὁ κύβος ἔῤῥιπται | - nicht auf den Kopf gefallen sein, haud stulte sapio³: οὐκ ἀμβλύτερον πεφυκέναι (τὴν ψυχήν)· οὐ βλάκα εἶναι.

B) besond. 1) (s. v. a. im Kriege umkommen) cado³ [cecĭdi, casum] in acie: πίπτειν· θνήσκειν· τελευτᾶν | - durch Meuchelmörder f., interficior³ [fectus] per insidias: ἀποθανεῖν ἐξ ἐπιβουλῆς· δολοφονεῖσθαι | - v. Thieren, morior³ [mortuus]; perĕo⁴ [perĭi, perĭtum]: θνήσκειν.

2) v. einer Stadt (s. v. a. erobert werden), deleor² [lêtus]; expugnor¹: ἁλίσκεσθαι.

3) figürl. a) (s. v. a. Wohlstand verlieren), cado³ [cecĭdi, casum]; amitto³ [mîsi, missum] auctoritatem: ἐλαττοῦσθαι (τὴν τύχην, τὴν ἀξίωσιν)· ταπεινοῦσθαι· ταπεινὸν γίγνεσθαι | - v. einem Mädchen, amitto³ [mîsi, missum] pudicitiam; vitior¹: διαφθείρεσθαι.

II) v. Thieren (s. v. a. erzeugt werden), genĕror¹; nascor³ [natus]: γεννηθῆναι· γενέσθαι.

III) (zur Bezeichnung einer plötzlichen Bewegung, s. v. a. hineinstürzen), invâdo³ [si, sum]; irrŭo³ [rŭi, rŭtum]; invŏlo¹ in qd: εἰσφέρεσθαι· ἐμπίπτειν | jmdm in die Haare f., invŏlo¹ in capillos: ἐφορμᾶν τινι· εἰς χεῖρας ἰέναι | - jmdm in die Arme f., ruo³ [rui, rutum] in amplexus cjs: περιπλέκεσθαί τινι· ὑποδέχεσθαι ὑπό τινος | - dem Pferde in die Zügel f., arripio³ [pŭi, reptum] habēnas: ἐπισχεῖν τὸν ἵππον | - jmdm in die Rede f., oblŏquor³ [locûtus] cui: ὑπολαμβάνειν τὸν λόγον τινός.

IV) (zur Bezeichnung des unerwarteten Gelangens zu einer Sache, s. v. a. zufallen od. gerathen), incĭdit³ qd cui in manus; venit⁴ [venit, ventum] in manus cjs: ἐμπίπτειν εἴς τι· περιπίπτειν τινί | - unter die Räuber f., capior³ [captus] a praedonibus: περιτυγχάνειν λῃσταῖς | - in Krankheit, Ohnmacht, Strafe, Ungnade f., s. die Wörter krank (werden), Ohnmacht, Strafe 2c. | - (s. v. a. treffen) der Verdacht fällt auf jmdn, suspicio cadit³ in qm: περιπίπτειν ὑποψίᾳ | - (s. v. a. eintreten, z. B. v. einem Feste), cado³ od. incĭdo³ in qd (in qm diem): καθήκειν εἰς ἡμέραν τινά | - (s. v. a. sein) zur Last f., beschwerlich f., sum [fui, esse] cui onĕri: ἐνοχλεῖν τινι· παρέχειν πράγματά τινι.

V) (s. v. a. sich wohin neigen, z. B. v. Farben), vergo³ in qd: ἐγκλίνειν =, κλίνειν ἐπί τι, πρός τι | - bei Farben auch durch besondere Wörter, z. B. ins

Schwarze fallend, nigrĭcans: μελανίζων | - figürl., ins Lächerliche f., ridicŭlus sum [fui, esse]: καταγέλαστον εἶναι.

VI) (s. v. a. sinken, abnehmen), delâbor³ [lapsus]; desîdo³ [sêdi, sessum]; cado³ [cecĭdi, casum]: ὑποχωρεῖν· ἐλαττοῦσθαι· μειοῦσθαι | - das Wasser fällt, undae recêdunt³ [cessi, cessum]: τὰ ὕδατα ὑποχωροῦσιν | - die Stimme f. lassen, remitto³ [mîsi, missum] vocem: ὑφιέναι τὴν φωνήν | - v. Preise, minuor³ [nûtus]; imminuor³: ἐπανιέναι in den *temp. intr.* | - eine Waare fällt im Preise, res fit vilior: αἱ τιμαὶ τῶν ὠνίων πίπτουσι.

VII) s., das F., s. Fall.

fallende Sucht, s. Epilepsie.

Fallgatter, cataracta: ὁ καταῤῥάκτης.

Fallhut, munimentum frontis od. = frontâle: ὁ πέτασος.

Falliment, falliren, s. Bankerott (machen).

Falls, s. v. a. im Falle, s. Fall.

Fallschirm, munimentum cadentem sublĕvans: τὸ πρὸς τὴν πτῶσιν σκέπασμα.

Fallstrick, laquĕus: ἡ πέδη· ὁ βρόχος.

Fallthür, janŭa pensĭlis: ἡ θύρα καταῤῥάκτη, = ἐπιῤῥάκτη.

Falmouth (Stadt in England), Volĭba; Volemûtum; Falmuthum.

Falsarius, falsarius; falsus signâtor: ὁ κάπηλος· ὁ νοθεύων· παραποιῶν.

1. falsch, *adj.* I) (s. v. a. unächt), adulterînus; falsus; supposĭtus; aliênus; simulâtus; fucâtus; fallax: ὑπόβλητος· ὑποβολιμαῖος· νόθος· προςποίητος· κίβδηλος | — *Adv.*, simulâte; fallacĭter: ὑποβλήτως etc. | — II) (s. v. a. nicht aufrichtig), fallax; fraudulentus; dolôsus: ἄπιστος [ον]· κακότροπος [ον]· ὕπουλος [ον] — III) (unwahr), falsus; fictus; commenticius: ψευδής· πλαστός· ἐψευσμένος | - ein f. Eid, perjurium: ἡ ψευδορκία· ἐπιορκία | — IV) (s. v. a. unrichtig), falsus: οὐκ ὀρθός· κακός· ψευδής· οὐ κατὰ τὸ ὄν | eine f. Zahl, numĕrus perpĕram posĭtus: ὁ ἀριθμὸς κακός | — *Adv.*, falso; perpĕram; secus; vitiôse: κακῶς· οὐκ ὀρθῶς.

2. Falsch, das, *subst.*, falsum: τὸ ψευδές | - ohne F., sine fuco et fallaciis; sincêre: ἀδόλως | - ein Mensch ohne F., homo candĭdus: ἀνὴρ ἄδολος, = ἁπλοῦς τοὺς τρόπους.

Falschheit, I) (s. v. a. Unwahrheit), falsum: τὸ ψεῦδος· πλάσμα | — II) (s. v. a. Mangel an Aufrichtigkeit), fraus; fallacia; dolus; perfidia: ὁ δόλος· ἡ ἀπιστία· οἱ κακοὶ τρόποι· ἡ κακοτροπία.

Falschmünzer, paracharactes: ὁ παραχαράκτης [ου.]

Falschmünzerei, monêta adulterîna: ἡ παραχάραξις· τὸ παραχάραγμα | - F. treiben, exerceo² monêtam adulterînam: παραχαράττειν· παρακόπτειν.

Falset, Falsetstimme, falsa vocŭla: ἡ φωνὴ λεπτή.

Falsum, s. Betrug, Verfälschung.

Falte, ruga; sinus [ûs]: ἡ πτύξ [πτυχός]· πτυχή· ἡ στολίς | - ein Kleid mit Falten, vestis sinuôsa: ἡ ἐσθὴς [ῆτος] πτυχώδης· τὸ ἱμάτιον πτυχῶδες | - in Falten legen, complĭco¹: στολιδοῦν τι· πτύσσειν· συμπτύσσειν.

falten, arto¹ *qd in* rugas: πτύσσειν· συμπτύσσειν τι | - sich falten, replĭcor¹ [catus] *in* rugas: πτύσσεσθαι· συμπτύσσεσθαι | - die Stirn f., contrăho³ [xi, ctum] frontem: αἴρειν =, ἀνασπᾶν τὰς ὀφρῦς· συνοφρυοῦσθαι | die Hände f., jungo³ [xi, ctum] manus; implecto³ [plexi, xum] digĭtos *inter* se pectinâtim: συμπτύσσειν τὰς χεῖρας | — s., das F. der Stirn, contractio frontis: ἡ ῥυτίδωσις | das F. des Kleides, plicatûra vestis: ἡ πτύξις· ἡ σύμπτυξις.

faltenreich, s. faltig.

Faltenwurf, sinus [ûs]: ἡ πτύξις· τὸ πτυκτόν.

Falter (Schmetterling), papilio: ἡ ψυχή.

faltig, faltenreich, rugôsus; sinuôsus: ῥυτιδώδης· πτυχώδης· κολπώδης.

Falz, der, (an Säulen), strix; (an Büchern) sinus [ûs]: ἡ πτύξ [πτυχός]· τὸ πτύγμα.

falzen, Papier, complĭco¹: πτύσσειν· συμπτύσσειν· συμπλέκειν.

Familie, I) eig., familia; domus: ὁ οἶκος· ἡ οἰκία | — II) übertr. A) (s. v. a. Kinder), libĕri; proles; progenies: οἱ παῖδες· τὰ τέκνα | — B) im weiteren Sinne (s. v. a. ein ganzes Geschlecht) gens; genus [ĕris, *n.*]; stirps: τὸ γένος· οἱ προςήκοντες | - von guter F., ortus stirpe generosâ; natus loco honesto: εὐγενής | zur F. gehörig, gentîlis: οἰκεῖος | - die F. betreffend, gentilicius; familiâris; domestĭcus; privâtus: οἰκεῖος· ὁμόγνιος· τοῦ αὐτοῦ γένους.

Familienangelegenheiten, res domestĭcae et privâtae: τὰ οἰκεῖα.

Familienbegräbniß, s. Erbbegräbniß.

Familienbund, foedus [ĕris, *n.*] domestĭcum: αἱ συνθῆκαι οἰκεῖαι.

Familienerbtheil, heredĭtas gentilicia: ὁ κλῆρος οἰκεῖος.

Familienfehler, vitium avîtum: τὸ κακὸν ἔμφυτον.

Familienfeind, hostis domestĭcus: ὁ ἐχθρὸς οἰκεῖος.

Familiengeheimniß, arcâna domus: τὸ ἀπόῤῥητον οἰκεῖον od. τοῦ γένους.

Familiengemälde, imâgo gentilicia: ὁ πίναξ [ακος] οἰκεῖος.

Familiengeschäfte, negotia familiaria: τὰ πράγματα =, τὰ ἔργα οἰκεῖα· τὰ οἰκεῖα.

Familienglieder, domestĭci; gentîles: οἱ προςήκοντες.

Familienglück, felicĭtas domestĭca; ἡ κατ᾽ οἶκον εὐδαιμονία.

Familiengruft, s. Erbbegräbniß.

Familiengut, praedium gentilicium: ὁ ἀγρὸς πατρῷος.

Familienhaupt, pater familias: ὁ πατήρ· ὁ οἴκου δεσπότης [ου].

Familienkrieg, discordia domesticôrum; discordia intestîna: ἡ τῶν προςηκόντων ἔχθρα.

Familienmord, caedes intestîna: ὁ φόνος οἰκεῖος.

Familienname, nomen gentile: τὸ τοῦ γένους od. τῆς γενεᾶς ὄνομα.

Familienrath, consilium familiâre: ἡ βουλὴ οἰκεία.

Familienrecht, jura familiaria od. familiarium: τὰ τοῦ γένους δίκαια.

Familienruhm, gloria domestĭca: τὸ κλέος οἰκεῖον.

Familiensachen, res domestĭcae et privâtae: τὰ οἰκεῖα.

Familienschimpf, commûne familiae dedĕcus [ŏris, *n.*]: τὸ ὄνειδος οἰκεῖον.

Familiensiegel, signum gentis: ἡ σφραγὶς [ῖδος] οἰκεία od. = τοῦ γένους.
Familiensorge, cura domestĭca: ἡ φροντὶς [ίδος] οἰκεία.
Familienstolz, spirĭtus [uum] gentilicii: ἡ ὑπερηφάνεια τοῦ γένους.
Familienstreitigkeiten, controversiae rei familiâris: αἱ διαφοραὶ οἰκεῖαι.
Familientisch, =tafel, coena familiâris: ἡ τράπεζα οἰκεία· τὸ δεῖπνον οἰκεῖον.
Familientrauer, luctus [ûs] domestĭcus: τὸ πένθος οἰκεῖον.
Familienurkunden, tabulae gentiliciae: αἱ συγγραφαὶ τοῦ γένους.
Familienvater, pater familias: ὁ πατήρ | - F. sein, habeo[2] libĕros: ἔχειν παῖδας.
Familienverbindung, usus [ûs] domestĭcus: ἡ συνήθεια =, συνουσία οἰκεία.
Familienverlust, clades domestĭca: ἡ συμφορὰ οἰκεία.
Familienwappen, insigne gentilicium: τὸ τοῦ γένους ἐπίσημον od. = σύμβολον.
famös, f. berüchtigt.
Fanatiker, fanatĭcus: ὁ ἐνθουσιαστής.
fanatisch, fanatĭcus: ἐνθουσιαστικός | — *Adv.*, fanatĭce: ἐνθουσιαστικῶς.
Fanatismus, error fanatĭcus: ἡ ἐνθουσίασις· ὁ ἐνθουσιασμός.
Fang, I) (das Fangen), captûra: ἡ ἄγρα· ἄγρευσις· θήρα | — II) (das Gefangene), quod quis capit[3] [cêpi, captum]; captûra; praeda: ἡ ἄγρα· τὸ ἄγρευμα | — auf den Fang ausgehen, eo[4] [ivi, itum] praedâtum: ἰέναι ἐπὶ θήραν | - einen F. thun, capio[3] *qd*; aufĕro[3] [abstŭli, ablâtum, auferre] praedam: ἀγρεύειν.
Fangeball, pila (lusoria): τὸ ἁρπαστόν.
Fangeisen, venabŭlum; pedĭca: τὸ προβόλιον.
fangen, capio[3] [cepi, captum]; comprehendo[3] [di, sum]; lego[3] [legi, lectum]; excipio[3] [cêpi, ceptum]; decipio[3]: αἱρεῖν· ἀναλαμβάνειν· ἁρπάζειν τι· ἀγρεύειν· θηρεύειν· θηρεύεσθαι | - zu fangen suchen, capto[1]: πειρᾶσθαι· ἀποπειρᾶσθαί τινος | — f. a. gefangen. — s., das Fangen, captûra: ἡ ἄγρα· ἄγρευσις· θήρα.
Fanggrube, fovĕa: τὸ ὄρυγμα.
Fangmesser, culter venatorius: ἡ μάχαιρα θηρατική.
Fangstrick, laquĕus: ἡ πέδη.
Fangzahn, dens: ὁ χαυλιόδους [οντος].
Fant, bellus homuncŭlus; ineptus; vanus: ὁ ἠλίθιος· ληρώδης· ἄτοπος.
Farbe, I) eig., color: τὸ χρῶμα· ἡ χροία od. χρόα | - natürliche F., color natîvus: ἡ χρόα ἔμφυτος, = αὐτοφυής | gesunde F., color valĭdus: ἡ εὔχροια | - der sie hat, colorâtus: εὔχρους· εὔχρως | - was die F. verloren hat, decŏlor: δύσχρους | die F. halten, servo[1] colôrem: φυλάττειν τὸ χρῶμα | dasselbe im figürl. Sinne, servo[1] fidem: φυλάττειν =, σώζειν τὴν πίστιν. | — II) übertr. (f. v. a. Färbemittel) pigmentum; color: τὸ χρῶμα· τὸ χρωμάτιον· τὸ φάρμακον· ἡ βαφή | - F. annehmen, bibo[3] [bibi, bibĭtum]=, combĭbo[3] colôrem: δέχεσθαι τὸ χρῶμα | - etw. mit F. überstreichen, indûco[3] [xi, ctum] colôrem *cui* rei: χρωματίσαι· ἐπιχρῶσαι.
Farbengebung, ratio pigmentôrum: τὸ εἶδος τῆς βαφῆς.
Farbenhändler, pigmentorius: ὁ χρωματοπώλης· ὁ φαρμακοπώλης.
Farbenkasten, arcŭla pigmentaria od. pigmentorium: ἡ κίβωτος τῶν χρωματίων.
Farbenmischung, commissûra et transĭtus [ûs] colôrum: ἡ κρᾶσις τῶν χρωμάτων.
Farbenreiber, tritor colôrum; puer qui colôres terit[3]: ὁ φαρμακοτρίβης.
farbenreich, colorĭbus variis: πολλῶν χρωμάτων.
Farbenspiel, variĕtas colôrum: ἡ ποικιλία τῶν χρωμάτων.
Farbenstrich, lineamentum colôrum: ὁ χαρακτὴρ τῶν χρωμάτων.
farbig, colorâtus; pictus: ποικίλος· ἀνθινός· χρωσθείς.
farblos, sine colôre: ἄνευ χρώματος.
Farce, fabŭla =, comoedia ludĭcra: τὸ παίγνιον.
Farinzucker, sacchărum farinôsum: τὸ σάκχαρον ἀλευρικόν.
Farnkraut, filix: ἡ πτερίς· τὸ πολυπόδιον.
Farr, (junger Stier), juvencus: ὁ μόσχος.
farzen, pedo[3] [pepêdi, pedĭtum]: πέρδεσθαι· ἀποπέρδειν | — s., das F., pedĕre; crepĭtus [ûs]: ἡ πέρδησις.
Fasan, phasiânus; avis phasiâna: ὁ φασιανός.
Fasanenhaus, aviarium phasianôrum: τὸ φασιανοτροφεῖον.
Fasanenwärter, phasianarius: ὁ φασιανοτρόφος.
Fasanerie, vivarium phasianôrum: τὸ φασιανοτροφεῖον.
Faschine, crates; fascicŭlus ex virgis alligâtus: τὸ γέῤῥον.
Fasching, f. Fastnacht.
Fasele, phaseŏlus: ὁ φάσηλος od. φασίολος.
Faselei, ineptiae; nugae: ὁ λῆρος· ἡ φλυαρία· τὸ φλυάρημα | - F. treiben, nugor[1]: ληρεῖν λῆρον· φλυαρεῖν φλυαρίαν· ληρεῖν· φλυαρεῖν.
Faseler, nugâtor; homo ineptus: ὁ φλύαρος· φλήναφος· ληρολόγος.
faselhaft, nugax; ineptus: ληρώδης· φληναρώδης· φλυαρώδης· ἄτοπος | — *Adv.*, inepte: ληρώδως· ἀτόπως.
Faselhans, f. Faseler.
faseln, ineptio[4]; nugor[1]; alucĭnor[1]: ληρεῖν· φλυαρεῖν· φληναφᾶν.
Fasen, der, filum praetenue; fibra: τὸ ἰνίον· ἡ κροκίς od. κροκύς [δος].
fasen, sich, mitto[3] [mîsi, missum] praetenuia fila: κροκυδίζειν.
Faser, fibra: ἡ ἴς [ἰνός] - F. (an Bäumen), pecten: ἡ ἴς | - F. (auf Kleidern), floccus: ἡ κροκίς od. κροκύς [δος]· ὁ τίλος.
faserig, fasig, fibrâtus: ἰνοειδής· ἰνώδης.
fassen, I) a. A) (ergreifen) 1) eig., prehendo[3] [di, sum]; apprehendo[3]; capio[3] [cepi, captum]; teneo[2] [nŭi, tentum]: λαμβάνειν τι· λαμβάνεσθαί τινος.

ἀντιλαμβάνεσθαί τινος· ἔχεσθαι =, ἀντέχεσθαί τινος· ἐφάπτεσθαι u. ἅπτεσθαί τινος| - jmdn bei der Hand f., amplector[3] [plexus] dextram *cjs*: λαμβάνειν τινὰ τῆς χειρός| - Posto f., consîdo[3] [sêdi, sessum] *in quo* loco; capio[3] [cepi, captum] locum: καταθέσθαι τὰ ὅπλα| - etw. ins Auge f., intueor[2] *qd* attente: βλέπειν εἴς τι ἀσκαρδάμυκτι.

2) figürl. (etw. in sich entstehen lassen), capio[3] [cepi, captum]; concipio[3]: λαμβάνειν τι| - einen Entschluß f., capio[3] od. inĕo[4] [inii, initum] consilium: βουλεύεσθαι (βούλην)· ποιεῖσθαι γνώμην· προαιρεῖσθαι· auch durch δοκεῖν| - einen andern Entschluß f., muto[1] consilium: παραλλάττειν =, μεταβάλλειν τὴν γνώμην| - Hoffnung f., concipio[3] spem: λαμβάνειν od. ἔχειν ἐλπίδα| - mit dem Verstande erreichen, capio[3]; intelligo[3] [lexi, lectum]; percipio[3] (mente): καταλαμβάνειν =, λαμβάνειν τι παρ' ἑαυτῷ· ἐννοεῖν· κατανοεῖν· νοεῖν τι· μανθάνειν τι.

B) (s. v. a. einfassen) claudo[3] [si, sum]; inclûdo[3] [clûsi, sum]: ἐνδεῖν τί τινι| - einen Edelstein in Gold f., claudo[3] gemmam auro: περιχρυσοῦν τι.

C) (in sich aufnehmen können), capio[3]; complector[3] [plexus]: contineo[2] [tinŭi, tentum]: ἐμπεριλαμβάνειν· δέχεσθαί τι· χωρεῖν τι | - im Gedächtnisse f., complector[3] memoriâ: περιλαμβάνειν τι τῇ μνήμῃ.

II) r., sich f., collĭgo[3] [lêgi, lectum] *me*; recipio[3] anĭmum; redeo[4] [ii, ĭtum] *ad* me: ἀναλαμβάνειν ἑαυτόν· συναγείρεσθαι (τὸν θυμόν) - sich nicht f. können, non sum [fui, esse] anĭmi compos: ἔξω ἑαυτοῦ γίγνεσθαι| - sich in Geduld bei etw. f., fero[3] [tuli, latum, ferre] *qd* aequo anĭmo: πρᾴως =, ἀναγκαίως φέρειν τι| - sich auf etw. gefaßt machen, praepăro[1] *me ad qd*: παρασκευάζεσθαι πάντα εἴς τι| - sich kurz f. (im Reden), absolvo[3] [vi, lûtum] *qd* paucis; confĕro[3] [tŭli, lâtum, ferre] *in* pauca: συνελόντι εἰπεῖν· συντέμνειν τὸν λόγον· ἁπλῶς εἰπεῖν τι.

Fassung, des Gemüthes, anĭmus bene composĭtus od. aequus: ἡ ἀταραξία· ἡ ἡσυχία| - jmdn aus der F. bringen, perturbo[1] anĭmum *cjs*: ταράττειν· θορυβεῖν τινα· καταπλήττειν =, ἐκπλήττειν τινὰ τὴν ψυχήν| - außer F. kommen, dejicior[3] [jectus] *de* gradu: ἐξίστασθαι τοῦ φρονεῖν | - außer F. sein, non compos sum mentis: ἐκπλαγῆναι· ἐκπεπλῆχθαι· ἐκτὸς ἑαυτοῦ εἶναι | mit F., aequo anĭmo: ἡσυχίᾳ· ἡσύχως | außer F., deficiente consilio: ταραχθείς [εῖσα, έν].

Fassungsgabe, =kraft, =vermögen, captus [ûs]; intelligentia; ingenium: ἡ σύνεσις· ὁ νοῦς| - schnelle F., celerĭtas percipiendi: ἡ ὀξύτης τῆς φρενός| - der gemeinen Fassungsgabe angemessen, accommodâtus ad commûne judicium popularemque sententiam: ἥπερ ἔχουσι τῆς γνώμης ἄνθρωποι| - über unser F. gehen, fugit[3] [fûgit, ĭtum] vim intelligentiae nostrae: εἶναι ὑπὲρ od. παρὰ τὴν σύνεσίν od. τὸν νοῦν τινος· εἶναι μεῖζον ἢ κατὰ τὴν σύνεσίν τινος.

Faß, dolium; cupa: ὁ πίθος· τὸ ἄγγος· ὁ βῖκος | - (Melkfaß) mulctra: τὸ ἀμόλγιον· ὁ ἀμελκτήρ [ῆρος]- sprüchw., dem F. den Boden ausstoßen (d. i. die ganze Sache umstoßen, verderben), percello[3] [cŭli, culsum] plaustrum; corrumpo[3] [rûpi, ruptum] rem: λυμαίνεσθαι τὴν πρᾶξιν.

Faßbinder, viĕtor; doliarius: ὁ λυγιστής· πιθοποιός.

Faßboden, fundus dolii: ὁ πυθμὴν [ένος] τοῦ πίθου.

Faßdaube, lamĭna dolii: ἡ πλευρά.

Faßdeckel, opercŭlum dolii: τὸ ἐπίθεμα τοῦ πίθου.

faßlich, planus; perspicuus; apertus; facĭlis ad intelligendum: καταληπτός· εὐκατάληπτος· εὐμαθής· auch ἁπλοῦς· σαφής· δῆλος| — *Adv.*, plane, perspicue: καταληπτῶς· εὐμαθῶς· ἁπλῶς· σαφῶς· δήλως.

Faßlichkeit, perspicuĭtas: ἡ εὐμάθεια· τὸ καταληπτόν· τὸ εὐμαθές.

Faßpech, pix doliaris: ἡ πίττα τοῦ πίθου.

Faßreif, circŭlus doliaris: ὁ κύκλος (τοῦ πίθου).

fast, s. beinahe.

fasten, servo[1] jejunium; abstineo[2] [nŭi, tentum] *me* cibo: νηστεύειν· ἀσιτεῖν· ἀπέχεσθαι σίτου· μὴ ἅπτεσθαι σ. | — II) s., das Fasten, A) allgem., jejunium; inedia: ἡ νηστεία· ἡ ἀσιτία· ἡ ἀπαστία | - (s. v. a. Fastenzeit) jejunia annua: αἱ νηστεῖαι· ὁ τῶν νηστειῶν χρόνος.

Fastnacht, Saturnalia [ium]: τὰ ἱλάρια (ἱερά).

Fasttag, jejunium: ἡ ὑπερθέσιμος (ἡμέρα)| - den F. halten, servo[1] jejunium: νηστεύειν· ἀσιτεῖν | - den F. ansagen, indîco [xi, ctum] jej.: καταγγέλλειν νηστείαν.

fatal, I) (Unglück bringend), fatâlis; perniciôsus: ὀλέθριος· δυστυχής | — II) (unangenehm), odiôsus; molestus; invîsus: λυπηρός· ἀνιαρός· δυσχερής· ἐπαχθής· χαλεπός.

Fatalismus, ratio fatalis: τὸ δυστυχές.

Fatalität, I) (Nothwendigkeit), necessitas: ἡ ἀνάγκη| — II) (unglücklicher Zufall), câsus adversus; res adversa; malum: ἡ ξυμφορά· τὸ δυστυχές.

faul, I) (in Fäulniß übergegangen), putĭdus; putrĭdus; cariôsus: σαπρός· μυδαλέος· σαθρός | - f. werden, putresco[3] [trui]: κατασήπεσθαι· σήπεσθαι (σεσηπέναι) | - sprüchw. das sind faule Fische: haec fiunt dolo malo: ὕπεστι δὴ δόλος τοῖς λόγοις τούτοις· προφάσεις αὗταί γέ εἰσιν.

II) (unthätig), ignâvus; piger, iners; segnis; fŭgiens labôris: ἀργός· νωθρός· ῥᾴθυμος· βραδύς· βλάξ· ὀκνηρός | — *Adv.*, ignave; pigre; segniter: ἀργῶς· νωθρῶς etc.

faulen, s. faul (werden).

faulenzen, tĕro[3] [trîvi, trîtum] segne otium: ζῆν ἀργὸν βίον· ἡ ἀργία· ἡ βλακεία.| — s., das F., desidia: ὁ ἀργὸς βίος· ἡ ἀργία· ἡ βλακεία.

Faulenzer, homo deses [ĭdis]; dedĭtus languori et desidiae: ἄνθρωπος ἀργὸς διατελῶν· ἀργίᾳ ἐχόμενος· ὁ βλάξ.

Faulfieber, febris putrĭda: ὁ πυρετὸς σαπρός.

Faulheit, ignâvia; pigritia; inertia; segnities; desidia: ἡ ἀργία· ἡ νωθρεία· ἡ ῥᾳθυμία· ἡ βλακεία· ἡ ἀπονία.

Faulthier, bradypus [odis]: ὁ βραδύπους [οδος].

Faust, pugnus: ἡ πυγμή | - eine F. machen, comprĭmo[3] [pressi, pressum] manum in pugnum; facio[3] pugnum: πυγμὴν ποιεῖσθαι | - mit Fäusten schlagen, caedo[3] [cecîdi, caesum] pugnis: πὺξ πατάσσειν τινά | - wo die Faust entscheidet, ubi manu agitur: οὐ κρίνεται τῇ χειρί | - es paßt wie die Faust aufs Auge, male convenit: τοῦτο οὔτε γῆς, φασίν, οὔτε οὐρανοῦ ἅπτεται | - auf eigene Faust, s. Hand.

Faustdegen: sica: τὸ ἐγχειρίδιον· ξιφίδιον.

faustdick, crassitudine pugillari: πυγμαῖος.

Faustfechter, =kämpfer, pugil: ὁ πύκτης· ὁ πυγμά-

χος | - als F. auftreten, certo¹ in pugilatu: πυκτεύειν· πυγμαχεῖν.

Faustkampf, pugilâtus [ûs]; pugilatio: ἡ πυγμή· ἡ πυγμαχία· ἡ πύκτευσις.

Faustrecht, vis: ἡ χειροκρατία· ἡ βία.

Faustschlag, pugnus, colăphus: ὁ κόνδυλος | - jmdm. einen Faustschlag geben, impingo³ [pêgi, pactum] colaphum *cui*: πὺξ παίειν od. πατάσσειν τινά.

favorisiren, Favorit, s. begünstigen, Günstling.

Fayence, pseudo-murrha; opus Faventinum: ἡ ψευδομοῤῥίνη | - Gefäße daraus, pseudomurrhĭna [orum]: τὰ ψευδομόῤῥινα.

Februar, Februarius (mensis): ὁ δεύτερος μήν: Φεβρουάριος.

Fechtboden, palaestra: ἡ παλαίστρα.

fechten, pugno¹; batuo³: μάχεσθαι· ἀγωνίζεσθαι· ἐλθεῖν εἰς χεῖρας τινί | - f. gelernt haben, didici armis uti: διδάχθαι μάχεσθαι, = ὅπλων | - (s. v. als häuserweise betteln), collĭgo³ [lêgi, lectum] stipem ostiatim: πτωχεύειν.

Fechter, pugnâtor; gladiâtor: ὁ ἀγωνιστής· ὁ ἀθλητής· ὁ μονομάχος | - ein guter F. sein, utor³ [usus] optime armis: ἀγαθὸν εἶναι μάχεσθαι.

Fechterlohn, gladiatorium: ὁ μισθὸς μονομαχικός.

Fechtersalbe, cerôma [ătis]: τὸ κήρωμα.

Fechterspiel, munus gladiatorium; ludus gladiatorius: ὁ ἀγὼν (ἀθλητῶν) | - ein Fechterspiel geben, edo³ [edĭdi, edĭtum] munus: τιθέναι ἀγῶνα.

Fechterstreich, petitio: ἡ μηχανὴ παλαιστρική.

Fechtkunst, ars gladii; ars gladiatoria: ἡ ὁπλομαχητική· ἡ ἀθλητική.

Fechtmeister, doctor armorum; lanista: ὁ ὁπλομάχος· ὁ ὁπλομάχης· ὁ γυμναστής.

Fechtschule, palaestra: τὸ γυμνάσιον· ἡ παλαίστρα.

Fechtübung, exercitium armorum: ἡ ὁπλομαχία.

Feder, I) eig. A) allg., penna: τὸ πτερόν | - (Flaumfeder), plûma: τὸ πτίλον | - mit F. versehen, plumĕus: πτερωτός | - voller Federn, plumosus: πτερωτός | - F. habend, pennatus; plumatus: πτερωτός | - ohne Federn, deplûmis: ἄπτιλος | - Federn bekommen, plumesco³ [plumui]: πτεροφυεῖν | - F. haben, habeo² pennas: εἶναι πτερωτόν | - sprüchw. sich mit fremden Federn schmücken, glorior¹ alienis bonis: ἀμᾶν ἀλλότριον θέρος | - jmdm. die Federn beschneiden, incîdo³ [di, sum] pennas *cui*: κολούειν, ταπεινοῦν τινα.

B) besond.: (Schreibfeder), penna scriptoria; calămus (scriptorius); stilus: ὁ κάλαμος· τὸ γραφεῖον· τὸ γραφείδιον· τὸ γράφιον | - die F. spalten, findo³ [fĭdi, fissum] pennam: σχίζειν τὸν κάλαμον | - die F. schneiden, tempĕro¹ pennam: τέμνειν τὸν κάλαμον | - die Feder ergreifen, sumo³ [sumpsi, sumptum] pennam: χρῆσθαι τῷ καλάμῳ | die F. eintauchen, intingo³ [nxi, nctum] pennam: ἐμβάπτειν τὸν κάλαμον | - jmdm. die F. (Hand) führen: rego³ [rexi, rectum] manum (scribentis manu superimpositâ): ἄγειν τὸν κάλαμόν, τὴν χεῖρά τινος | - keine F. ansetzen, nullam scrîbo³ [psi, ptum] literam: οὐδ' ἓν γράφειν γράμμα | - jmdm. etw. in die F. sagen, dicto¹ *qd. cui*: ὑπαγορεύειν τί τινι.

b) (s. v. a. Schreibart, Stil), stĭlus: ἡ λέξις· ὁ τῆς λέξεως τρόπος.

2) F. auf dem Hute, crista: ὁ λόφος.

II) übertr., (ein gebogenes Stück Metall) spira; elăter [ĕris, *m.*]: ὁ ἐλατήρ | - ein in Federn hängender Wagen, currus [ûs] pensĭlis: τὸ ὄχημα κρεμαστόν.

Federball, pîla pennâta; = paganĭca: ἡ σφαῖρα πτιλωτή.

Federbett, culcĭta plumĕa: ἡ στρωμνὴ πτιλωτή.

Federbüchse, theca calamaria: ἡ καλαμοθήκη.

Federbusch, crista: ὁ λόφος | - mit einem F. geziert, cristatus: ὁ λοφοφόρος.

Federchen, pennŭla; plumŭla: τὸ πτερύγιον.

Federfechter, scriptor pugnax: ὁ (συγγραφεύς) καλαμομάχος.

federig, plumĕus; plumôsus: πτιλωτός.

Federkiel, caulis pennae: ὁ καυλὸς πτεροῦ· ὁ κάλαμος.

Federkissen, culcĭta plumĕa: τὸ προςκεφάλαιον πτιλωτόν.

Federkrieg, bellum doctorum homĭnum: ἡ τῶν συγγραφέων μάχη.

Federlappen, linea pennis distincta: τὰ λίνα πτεροῖς διειλημμένα.

federleicht, levissĭmus; levior plumâ: ἐλαφρότερος πτεροῦ.

Federlesen, ohne vieles, haud cunctanter: ἄοκνος [ον]· ἀμελλητί | - kein F. machen, non cunctor¹: μηδὲν ὀκνεῖν· μηδὲν μέλλειν· μηδὲν στρέφεσθαι.

federlos, implûmis; deplûmis: ἄπτερος.

Federmesser, scalprum librarium: τὸ σμιλίον· ὁ ὀξυντὴρ δονάκων.

federn, mitto³ [mîsi, missum] plumas: ἀποβάλλειν τὰ πτερά | - sich federn, mûto¹ pennas: μεταβάλλειν τὰ πτερά.

Federspule, s. Federkiel.

Federvieh, pĕcus volatĭle; aves cohortâles: οἱ ὄρνιθες.

federweich, plumĕus; mollior plumâ: μαλακώτατος.

Federzeichnung, pictûra linearis: ἡ ζωγραφία γραμμική.

Fee, dîva quaedam: ἡ Φέα καλουμένη.

Feenmährchen, fabŭla Milesia: ὁ μῦθος Μιλήσιος.

Fegefeuer, purgatorium: ὁ καθαρμός.

fegen, purgo¹; expurgo¹; verro³ [verri, versum]: ἐκκαθαίρειν· καθαίρειν· ἐκκορεῖν· κορεῖν τι.

Fegeopfer, sacrificium lustrâle; piacŭlum: τὰ καθατήρια· τὰ καθάρσια.

Fehde, inimicitiae; bellum: ἡ φιλονεικία· ἡ ἔρις | in offener F. mit jmdm leben, gĕro³ [gessi, gestum] bellum *cum quo*: πολεμεῖν τινι.

Fehdebrief, litĕrae bellum indicentes: τὰ γράμματα πολεμικά.

Fehdehandschuh, ihn jmdm hinwerfen, provŏco¹ *qm ad* certâmen: προκαλεῖσθαί τινα εἰς μάχην od. μάχεσθαι.

1. Fehl, s. Fehler.

2. fehl gehen, aberro¹ *a* via; vĕnio⁴ [vêni, ventum] frustra: ἁμαρτάνειν τῆς ὀρθῆς· od. τῆς ὁδοῦ· ἐληλυθέναι μάτην | - fehl geschossen, falsus es: παραπαίεις, ὦ βέλτιστε | - fehl schlagen, cado³ [cecĭdi,

câsum] ad irritum: ἁμάρτειν τινός· παίοντα παραλλάττειν τινός | - fehltreten, fallor[3] [falsus] vestigio: σφάλλεσθαι· κενεμβατεῖν.

Fehlbitte, repulsa: ἡ ἀπότευξις | - eine F. thun, fĕro [tŭli, lâtum, ferre] repulsam: δεόμενον-, αἰτούμενόν τινα μὴ τυγχάνειν· ἀποτυγχάνειν τινός.

fehlen, I) (nicht treffen), A) eig., non ferio[4]: ἁμαρτάνειν· παραλλάττειν· διαμαρτάνειν | - B) fig., weit gefehlt, minime gentium: πολλοῦ γε καὶ δεῖ· πολλοῦγε δεῖ | - fehl schlagen, cădo[3] [cecĭdi, câsum] *ad* irritum: μάταιον γίγνεσθαι.

II) (einen Fehler begehen), erro[1]; labor[3] [lapsus]; delinquo[3] [liqui, lictum]; committo[3] [mîsi, missum] (culpam): ἁμαρτάνειν· ἐξαμαρτάνειν | - in etw. fehlen, offendo[3] [di, sum] *in quâ* re: ἁμαρτάνειν ποιοῦντά τι | - gegen jmdn f., pecco[1] *in qm*: ἁμαρτάνειν περί τινα.

III) f. (von der Zahl), desum [defui deesse]; absum [afui, abesse]; deficio[3] [fêci, fectum]; dedesidĕror[1]: ἐλλείπειν· ἐπιλείπειν· λείπειν | - es an nichts f. lassen, nihil deesse pătior [passus]; non parco[3] [peperci, parsum] sumptibus: οὐκ ἀπολείπειν od. ἐλλείπειν τινός· μηδενὸς φείδεσθαι· ἀφειδῶς παρέχειν πάντα | - es an sich f. lassen, non assum [affui, adesse]: ἀπολείπειν-, ἐλλείπειν τινός | - es fehlt viel, multum abest: πολλὸν (γε) δεῖ | - es fehlt wenig daß, paullum (haud multum) abest quin etc.: ὀλιγοῦ δεῖ | - in engerer Bed., es fehlt mir etw., minus bene me habeo[2]: χαλεπῶς ἔχειν· κακῶς διακεῖσθαι | - was fehlt dir? quid tristis es? quo morbo labôras?: τί σκυθρωπάζεις ἔχων; τί δὲ σοί; τὶ πάσχεις; ποῖον πάσχεις πάθος; τί πέπονθας.

Fehler, vitium; mendum; error; peccâtum; culpa: τὸ κακόν· ἡ κακία· ἡ ἁμαρτία· τὸ ἁμάρτημα· τὸ ἀδίκημα | - jmdm etw. als Fehler anrechnen, do[1] [dĕdi, dătum] od. dûco[3] [xi, ctum] od. verto[3] [ti, sum] *qd cui* vitio: ποιεῖσθαί τί τινι ἐν ὀνείδει· ψέγειν τινὰ ἐπί τινι | - einen Fehler begehen, - machen, pecco[1]: ἁμαρτάνειν· ἐξαμαρτάνειν· πλημμελεῖν τί· σφάλλεσθαι· ἀδικεῖν· ποιεῖν σφάλμα | - denselben F. begehen, - machen, idem pecco[1]: ταὐτο ἁμαρτάνειν, - ἀδικεῖν etc. | - in den entgegengesetzten F. fallen, convertor[3] [versus] in contraria vitia: τἀναντία ἁμαρτάνειν, - ἀδικεῖν etc. | - einen F. wieder gut machen, corrĭgo[3] [rexi, rectum] vitia: διορθοῦν τὴν ἁμαρτίαν, - τὸ ἁμάρτημα, - τὸ ἀδίκημα | - der viele F. hat, vitiôsus: κακός· φαῦλος· πονηρός.

fehlerfrei, vacuus ab omni vitio; purus vitio; emendatus; innŏcens: ἀναμάρτητος· ἀναίτιος κακῶν | - f. sein, careo[2] culpâ: εἶναι ἐκτὸς ἁμαρτίας.

fehlerhaft, vitiôsus; mendôsus; pravus: φαῦλος. κακός· πλημμελής | — *Adv.*, vitiôse; perpĕram: κακῶς· φαύλως.

Fehlerhaftigkeit, pravĭtas; mendôsa rei natûra: τὸ πλημμελές· ἡ πλημμέλεια· ἡ φαυλότης· τὸ φαῦλον.

Fehlgeburt, abortus [ûs]; abortio: ἡ ἄμβλωσις.

Fehlgriff, error; lapsus [ûs]: τὸ ἁμάρτημα· τὸ σφάλμα | - einen F. thun, erro[1]; labor[3] [lapsus]: ἁμαρτάνειν ποιοῦντά τι | - einen argen F. thun, labor[3] *in quâ* re turpissime: ἁμαρτάνειν δεινῶς.

Fehlhieb, ictus [ûs] frustratus: ἡ πληγὴ κενή.

Fehlschlag, ictus vanus: ἡ πληγὴ κενή.

fehlschlagen, s. fehl.

Fehlschluß, falsa ratio: ὁ παραλογισμός. τὸ σφάλμα | - einen F. machen, conclûdo[3] [si, sum] vitiôse: παραλογίζεσθαι· σφάλλεσθαι τῆς γνώμης· κρίνειν οὐ κατά τὸ ὄν.

Fehlschuß, -stoß, error: ἡ πληγὴ κενή.

Fehltritt, I) eig., lapsus [ûs] vestigii: ἡ κενεμβάτησις· τὸ ὄλισθημα | - einen F. thun, fallor[3] [falsus] vestigio: κενεμβατεῖν· σφάλλεσθαι βαδίζοντα | — II) fig., lapsus [ûs]; error; peccâtum: τὸ ἁμάρτημα· σφάλμα.

Fehme, od. **Fehmgericht**, judicium secretum capitis: τὸ δικαστήριον θανατικὸν κρυπτόν.

Feier, celebratio: ἡ ἑόρτασις· ὁ ἑορτασμός· ἡ τελετή | — II) (s. v. a. Feiertag), s. dieses Wort.

Feierabend, cessatio opĕris: ἡ (πρὸς ἑσπέραν) σχολὴ τῶν ἔργων | - F. machen, cesso[1] *ab* opĕre: παύεσθαι-, ἀποπαύεσθαι τῶν ἔργων.

Feierkleid, s. Festkleid.

feierlich, festus; sollemnis; gravis; sanctus: ἑόρτιος· ἑορτώδης· ἱερός· λαμπρός· σεμνός· ὅσιος· ἅγιος | — *Adv.* solemniter; sancte: ἁγίως· ἱερῶς· ὁσίως | - f. schwören, juro[1] sancte: ὀμνύναι θεόν od κατὰ θεοῦ.

Feierlichkeit, I) allg., sanctĭtas; gravĭtas; splendor: ἡ σεμνότης· τὸ σεμνόν· τὸ ὅσιον· τὸ μεγαλοπρεπές | — II) (s. v. a. Fest) sollemne; pompa: ἡ ἑορτή· πανήγυρις [εως].

feiern, I) **a.** A) (s. v. a. feierlich begehen), ăgo[3] [êgi, actum]; celĕbro[1]: ἑορτάζειν· ἄγειν ἑορτήν od. πανήγυριν | — B) (s. v. a. rühmen, preisen), s diese Wörter | — II) **n.** (s. v. a. unthätig sein), cesso[1]; otior[1]; ago[3] ferias; requiesco[3] [quiêvi, quiêtum] *ab* opere: ἀναπαύεσθαι τῶν ἔργων· ἡσυχάζειν· ἄγειν ἡσυχίαν· ἄγειν σχολήν.

Feiertag, I) (s. v. a. Festtag), dies festus od. sollemnis: ἡ ἡμέρα ἑορτάσιμος· ἡ ἑορτή | — II) (s. v. a. Ruhetag), feriae; dies feriâtus; otium: ἡ ἄπρακτος ἡμέρα· ἡ σχολή | - F. haben (s. feiern Nr. II) | - sich F. machen, nihil ăgo[3] [êgi, actum]: ἑορτάζειν· ἀργεῖν.

Feiertagskleid, s. Festkleid.

feig, ignâvus; timĭdus: δειλός· κακός· ἄνανδρος· ἄτολμος | — *Adv.*, ignave: δειλῶς· κακῶς etc.

Feigbohne, lupînus: ὁ θέρμος.

Feige, ficus: τὸ σῦκον | - unreife F., grossus [i]: ὁ ὄλυνθος | - getrocknete F., carĭca: ἡ ἰσχάς [αδος] | — F. betreffend, ficarius: τῶν σύκων.

Feigenbaum, ficus: ὁ συκῆ | - wilder Feigenbaum, caprificus: ὁ ἐρινεός· ἡ ἐρινάς [αδος] | - vom F. ficulnĕus: σύκινος | - ein mit F. besetzter Ort, ficêtum: ὁ συκών.

Feigenblatt, folium ficulnĕum: τὸ τῆς συκῆς φύλλον.

Feigendrossel, -schnepfe, ficedŭla: ἡ συκαλίς [ίδος].

Feigenholz, lignum ficulneum: τὸ ξύλον σύκινον.

Feigenkern, granum fici: ὁ τοῦ σύκου κόκκος.

Feigenwein, sycîtes: ὁ συκίτης οἶνος.

Feigheit, ignavia; timidĭtas: ἡ δειλία· ἡ δειλότης· ἡ κακία· ἡ ἀνανδρία.

feigherzig, **Feigherzigkeit**, s. feig, Feigheit.

Feigling, hŏmo ignâvus; auch blos ignavus: δειλὸς καὶ κακὸς ἄνθρωπος.

Feigwarze, ficus: τὸ σῦκον· τὸ σύκωμα· ἡ σύκωσις.

feil, (eig. und figürl.) venālis: ὤνιος· πράσιμος· ὠνητός | - f. haben, habeo² qd venāle: καπηλεύειν τι | f. bieten, propōno³ [posui, situm]-; offĕro³ [obtŭli, oblātum]-, proscrībo³ [psi, ptum] qd venale: ἀπεμπολᾶν· πιπράσκειν | - f. sein, -stehen, sum venalis; eo [ivi, itum, ire] venum: πωλεῖσθαι· πιπράσκεσθαι | - das Feilbieten, die Feilbietung, proscriptio: od. durch die Infinitive: τὸ ἀπεμπολᾶν· τὸ πιπράσκειν.

Feile, (eig. und fig.) līma: ἡ ῥίνη | - unter die F. bringen, persĕquor³ [secutus] limā qd: ῥινεῖν· καταῤῥινᾶν | - die letzte Feile anlegen, adhibeo² extrēmum perpoliendi laborem: ἀπεργάζεσθαί τι.

feilen, līmo¹; polio⁴ qd limā; perpolio⁴: ῥινεῖν | - gefeilt, limātus; polītus: κατεῤῥινημένος | — s. das F., politio; perpolitio: τὸ ῥινεῖν· (fig. ἡ ἐξεργασία).

feilschen, um etw., liceor² qd: δυςωνεῖν· δυςωνεῖσθαι.

Feilspäne, -staub, scobis od. scobs [is f.]; scobis elimata, -dolimata: τὸ ῥίνημα· τὸ ῥίνισμα· τὸ ἀπόξυσμα.

fein, I) eig., A) (s. v. a. zart, dünn), subtīlis; tenuis; exīlis: λεπτός· μαλακός· ἁπαλός· ἁβρός | - B) (s. v. a. rein, geläutert), purus, probus: ἀκέραιος· καθαρός· εἰλικρινής [ές]· δόκιμος | — C) (s. v. a. hübsch), bellus: εὐειδής [ές]· χαρίεις [εσσα, εν]· πρέπων [ουσα, ον] | — II) übertr., A) (dah. wohlanständig, gebildet), elĕgans; urbānus; honestus: κομψός· ἀστεῖος [ον]· χαρίεις· κόσμιος | - ein feines Benehmen, urbanitas; mores culti; -liberales: ἡ κομψότης· ἡ εὐτραπελία | — B) (s. v. a. scharfsinnig), subtīlis, acūtus; argūtus; perspĭcax: ὀξύς [εῖα, ύ]· ἀγχίνους [ουν]· δεινός | - dah. (s. v. a. listig), callĭdus; versūtus: πανοῦργος· δεινός | — Adv., belle; eleganter; subtilĭter; argūte; callĭde; versūte: λεπτῶς· ἁπαλῶς etc.

1. feind, adj., inimīcus cui; aliēnus od. aversus a quo: ἐχθρός· δυσμενής [ές]· ἐναντίος | - jmdm feind sein, odi [odisse] qm: ἐχθαίρειν τινά· διακεῖσθαί τινι- od. πρός τινα ἐχθρῶς· ἔχειν πρός τινα πολεμικῶς. | - feind werden, concipio³ [cēpi, ceptum] odium in qm; inimicus fio [factus] cui: ἐχθρὸν γίγνεσθαί τινι.

2. Feind, der, hostis; inimīcus; adversarius: ὁ πολέμιος. ὁ ἐχθρός· ὁ δυσμενής· ὁ ἐναντίος | - sich als F. benehmen, facio³ [fēci, factum] hostiliter: πολεμεῖν· κακοποιεῖν τι od. τινά· κακῶς ποιεῖν | - zum F. machen, suscipio³ [cēpi, ceptum] inimicitias cjs: ποιεῖσθαι ἐχθρόν τινα | — fem., Feindin, hostis; inimīca; adversarĭa: ἡ ἐχθρά.

feindlich, durch den Gen. hostium: πολέμιος | - f. Land, terra hostium: ἡ πολεμία [γῆ] | — Adv. hostilĭter; inimīce; infeste: πολεμίως· ἐχθρῶς.

Feindschaft, inimicitia; odium; simultas: ἡ ἔχθρα· ἡ ἀπέχθεια· τὸ μῖσος· ἡ διαφορά· ἡ διάστασις | - sich F. zuziehen, suscipio³ [cēpi, ceptum] inimicitias: εὕρεσθαι ἔχθραν πρός τινα | - in F. mit jmdm. leben, habeo² inimicitias cum quo: ἔχειν ἔχθραν πρός τινα· ἔχειν τινὰ δι' ἀπεχθείας.

feindseelig, infestus; infensus; inimīcus; hostīlis: ἐχθρός· δυσμενής [ές]· ἀπεχθής· ἀστεργής· πολέμιος | - f. Gesinnung, animus infensus: ἡ δυσμένεια | - f. Gesinnung gegen jmdn hegen, sum [fui, esse] infenso animo in qm: ἔχειν ἔχθραν· ἐχθρῶς διακεῖσθαί τινι od. πρός τινα | - Adv., infeste: ἐχθρῶς· πολεμίως.

Feindseligkeit, ănĭmus infestus; -infensus; inimicitiae; odium: ἡ δυςμένεια· ἡ ἀπέχθεια· τὸ μῖσος | - Feindseligkeiten (feindselige Handlungen), hostilia [ium]: τὰ πολέμια· αἱ ἀδικίαι | - F. anfangen, audeo² [ausus sum] hostilia: ἄρχειν χειρῶν ἀδίκων· ἅπτεσθαι τοῦ πολέμου | - F. einstellen, recēdo³ [cessi, cessum] ab armis: παύεσθαι τοῦ πολέμου od. πολεμοῦντα.

Feinheit, I) eig. A) (s. v. a. Dünne, Zartheit), tenuĭtas; subtilĭtas: ἡ λεπτότης· λιτότης· ἁπαλότης· τὸ ἁπαλόν | — B) (s. v. a. Reinheit, Reinigkeit), candor; purĭtas; mollities: ἡ καθαρότης· τὸ καθαρόν | — C) (s. v. a. Güte, Vortrefflichkeit) praestantia: ἡ ἀρετή· ἐξοχή | — II) fig. A) (feine Bildung, feines Betragen), urbanitas; humanitas; elegantia: ἡ κομψότης· τὸ ἀστεῖον | — B) (s. v. a. Scharfsinn, Gewandtheit), subtilitas; acūmen: ἡ ἀγχίνοια | - daher auch s. v. a. Schlauheit, callidĭtas; versutia; astutia: ἡ πανουργία· ἡ δεινότης.

Feinschmecker, homo subtīlis palāti: ὁ ὀξέως γευόμενος.

feist, s. fett.

Feld, I) eig. A) allg. (s. v. a. Ebene, Fläche), campus: τὸ πεδίον.

B) besond. 1) (s. v. a. Acker), ager; agri; arvum; arva; segĕtes [um]; fundi; praedium; rus [rūris]: οἱ ἀγροί· ἡ χώρα· ἡ γῆ | - das F. betreffend, agrarius: τῶν ἀγρῶν | - auf dem F. befindlich, agrestis: ἄγριος | - der viel F. besitzt, agrōsus: πλούσιος ἀγρῶν | - über F. (z. B. gehen), perĕgre exĕo: ἔξω (πορεύεσθαι) | - das ist noch im weiten F., res admodum dubia est: πόῤῥω ἔτι ἐστίν· ἀμφιςβητήσιμόν ἐστιν εἰ γένοιτο.

2) (in d. Kriegssprache s. v. a. Krieg) bellum; militia; arma [orum]; acies: ἡ μάχη· ἡ τάξις· ἡ στρατεία | - im F., in castris; bello: κατὰ τὴν στρατείαν· ἐπὶ τῆς στρατείας | - im F. stehen, sum [fui, esse] in castris: πολεμεῖν | - ins F. rücken, proficiscor³ [fectus] in bellum: ἐκστρατεύεσθαι· ἐπιστρατεύεσθαί τινι· στρατεύεσθαι ἐπί τινα· ἐξιέναι ἐπί τινα· ἐπιέναι | - jmdn aus dem F. schlagen, proflīgo¹-, fŭgo¹-, fundo³ [fūdi, fūsum] qm: τρέπεσθαι τοὺς πολεμίους· ποιεῖσθαι τρόπην τῶν πολεμίων | - das F. behaupten, discēdo³ [cessi, cessum] superior: νικᾶν· κρατεῖν τῶν πολεμίων | - das F. räumen müssen, vincor³ [victus]: ἀναχωρεῖν· ὑποχωρεῖν.

3) (Abtheilung eines durch Einfassungen abgeschnittenen Ganzen), arĕa; lacūna; scriptum: ἡ φάτνη· τὸ φάτνωμα· τὸ κῶλον.

II) fig. (s. v. a. Gebiet), campus: τὸ χωρίον· ὁ τόπος.

Feldapotheke, pharmacothēca castrensis: τὸ φαρμακεῖον στρατοπεδευτικόν.

Feldarbeit, ŏpus rustĭcum; agri cultūra: τὰ κατ' ἀγρὸν ἔργα· τὰ ἔργα· ἡ γεωργία· ἡ γεωπονία.

Feldarbeiter, s. Ackerbauer.

Feldartillerie, tormenta bellica: τὰ πυροβολικά· αἱ μηχαναὶ πολεμικαί.

Feldarzt, medĭcus castrensis: ὁ κατὰ τὸ στρατόπεδον ἰατρός.

Feldbäcker, pistor castrensis: ὁ κατὰ τὸ στρατόπεδον ἀρτοποιός.
Feldbau, s. Ackerbau.
Feldbauer, s. Ackerbauer.
Feldbett, lectus castrensis: ἡ κατὰ τὸ στρατόπεδον κλίνη.
Feldbinde, fascia militāris: ἡ περιζώστρα στρατιωτική.
Feldblume, flos agrestis od. campestris: τὸ ἐν τοῖς ἀγροῖς ἄνθος.
Feldchirurgus, s. Feldscherer.
Feldcypresse, chamaepĭtys: ἡ χαμαίπιτυς.
Felddieb, -in, suffūrans fruges: ὁ κλέπτων τοὺς ἐκ τῶν ἀγρῶν καρπούς.
Feldenzian, gentiāna campestris: ἡ γεντιανὴ ἀγρία.
Feldequipage, supellex castrensis: τὰ πρὸς τὴν στρατείαν σκεύη· ἡ πρὸς τὴν στρατείαν παρασκευή.
Felderbse, pisum rurāle: τὸ πίσον ἄγριον.
Feldesel, onăger: ὁ ὄναγρος.
Feldfrüchte, fruges (terrae); segĕtes: οἱ καρποὶ (τῆς γῆς)· ὁ σῖτος.
Feldgeräth -geschirr, I) (im Kriege), vasa: τὰ σκεύη στρατιωτικά | — II) (s. v. a. Ackergeräth), instrumentum rusticum: τὰ πρὸς τὴν γεωργίαν σκεύη· τὰ τῶν γεωργῶν ἐργαλεῖα.
Feldgeschrei, signum; tessĕra: τὸ σύνθημα.
Feldgott, -gottheit, numen rustĭcum: ὁ τῶν ἀγρῶν θεός.
Feldgrenze, limes [ĭtis]; finis agrōrum: τὸ ὅριον· ὁ ὅρος.
Feldgrille, -heime, gryllus rurālis: ὁ τέττιξ [ιγος] ἄγριος.
Feldgut, fundus; ager; praedium: τὸ χωρίον· ὁ ἀγρός | - kleines F., agellus; praediŏlum: τὸ χωρίδιον.
Feldherr, dux (belli); imperator: ὁ στρατηγός· ὁ στρατηγῶν· ὁ ἄρχων· ὁ ἡγεμών | den F. betreffend, imperatorius: στρατηγικός | - F. sein, praesum [praefui, praeesse] exercitui: στρατηγεῖν· ἄρχειν τινός· ἡγεῖσθαί τινος od. τινι.
Feldherrngröße, peritia rei militāris; virtus imperatoria: ἡ ἀρετὴ στρατηγοῦ.
Feldherrnkunst, ars imperatoria: ἡ στρατηγικὴ (τέχνη).
Feldherrnmantel, paludamentum: ἡ χλαμύς [ύδος].
Feldherrnruhm, laudes imperatoriae: ἡ ἀπὸ τῆς στρατηγίας δόξα.
Feldherrnschmuck, insignia [ium] imperatoria: ὁ κόσμος στρατηγοῦ· τὰ ἐπίσημα.
Feldherrnstelle, summum imperium: ἡ στρατηγία· ἡγεμονία.
Feldherrntalent, virtus imperatoria: τὸ στρατηγικόν.
Feldherrntitel, nomen imperatorium: τὸ ὄνομα στρατηγικόν.
Feldherrnzelt, praetorium: τὸ στρατηγεῖον.
Feldhorn, buccĭnum: ἡ σάλπιγξ.
Feldhüter, -wächter, custos frugum: ὁ ἀγροφύλαξ [ακος].
Feldhuhn, perdix: ὁ od. ἡ πέρδιξ [ικος].
Feldjäger, (als Courier), tabellarius castrensis: ὁ βιβλιοφόρος στρατιωτικός.
Feldkoch, coquus castrensis: ὁ κατὰ τὸ στρατόπεδον μάγειρος.
Feldkohl, brassĭca campestris: ἡ κράμβη ἀγρία.
Feldkümmel, carum: τὸ κύμινον ἄγριον.
Feldlager, castra [ōrum]: τὸ στρατόπεδον.
Feldlerche, alauda arvensis: κορυδαλλὸς ἀρουραῖος.
Feldlilie, lilium martăgon: τὸ κρίνον ἄγριον.
Feldmarder, mustēla martes: ἡ γαλέη ἀγρία.
Feldmark, I) (s. v. a. Grenze,) confinium: ἡ συνορία· μεθορία | — II) (s. v. a. Flur,) agri: οἱ ἀγροί.
Feldmarschall, s. Oberfeldherr.
Feldmaß, mensūra-, modus agrorum: τὸ τῶν ἀγρῶν μέτρον.
Feldmaus, mus agrestis: ὁ μῦς ἀρουραῖος· ὁ κατ' ἀγροὺς μῦς.
Feldmessen, das, mensūra agrorum: ἡ ἀναμέτρησις od. καταμέτρησις γῆς.
Feldmesser, mensor; decempedator; geometres: ὁ γεωμέτρης.
Feldmeßkunst, ratio mensurarum; geometrĭa: ἡ γεωμετρία | - zur F. gehörig, geometrĭcus: γεωμετρικός | - die F. verstehen, nōvi [visse] rationem mensurarum: ἐπίστασθαι τὰ γεωμετρικά.
Feldmohn, papāver rhoeas [adis]: ἡ μήκων [ωνος] ἀγρία.
Feldmusik, symphonĭaci militares: οἱ συμφωνιακοὶ στρατιωτικοί.
Feldnachbar, confīnis: ὁ ἀγρογείτων [ονος].
Feldnelke, dianthus armeria: τὸ καρυόφυλλον ἄγριον.
Feldobst, poma arvensia: ἡ ὀπώρα.
Feldordnung, lex agraria: ὁ περὶ χώρας νόμος.
Feldpolei, serpyllum: τὸ ἕρπυλλον.
Feldpost, currus publĭcus castrensis: ἡ κατὰ τὸ στρατόπεδον ἀγγαρεία.
Feldposten, statio; excubĭtor: ἡ προφυλακή.
Feldrain, confinium; limes [itis]: ἡ συνορία.
Feldrose, anemōne silvestris: ἡ ἀνεμώνη ἀγρία.
Feldschaden, calamĭtas fundi, -frugum: ἡ τῶν καρπῶν φθορά.
Feldscherer, -chirurg, chirurgus castrensis: ὁ κατὰ τὸ στρατόπεδον χειρουργός.
Feldschlacht, s. Kampf.
Feldschlange, (eine Art Geschütz), colubrīnum (tormentum): τὸ ὀφίονεον.
Feldschoppen, s. Schoppen.
Feldschwamm, agarĭcon campestre: τὸ ἀγαρικὸν ἄγριον.
Feldseite, pars agros prospiciens; pars quae ad agros prospectum habet: τὰ πρὸς τοὺς ἀγροὺς βλέποντα.
Feldspat, spatum agreste: τὸ σπατὸν ἄγριον.
Feldsperling, fringilla montāna: τὸ στρουθίον ἄγριον.
Feldstein, saxum; silex [ĭcis]: ὁ od. ἡ χάλιξ [ικος].
Feldstuhl, sella castrensis: ὁ ὀκλαδίας θρόνος.
Feldtaube, columba vulgāris: ἡ περιστερά.

Feldthymian, serpyllum; thymus serpyllum: τὸ ἕρπυλλον.

Feldwächter, s. Feldhüter.

Feldwache, statio; excubiae; excubitores: ἡ προφυλακή· ὁ ἀγροφύλαξ.

Feldwebel, optio; princeps decurionum: ὁ δεκαδάρχης.

Feldweg, I) eig., limes [ĭtis]: ἡ τρίβος | — II) (als Längemaß) stadium: τὸ στάδιον.

Feldwirth, s. Landwirth.

Feldwirthschaft, s. Landwirthschaft.

Feldzehent, decŭmae frugum: ἡ τῶν καρπῶν δεκάτη.

Feldzeichen, s. Fahne.

Feldzeugmeister, magister rei tormentariae: ὁ στρατοφύλαξ [ακος].

Feldzug, bellum; expeditio; militia; stipendium: ἡ στρατεία· ὁ στόλος· ἡ στρατηλασία· ἐξελασία | einem F. beiwohnen, mitmachen, intersum expeditioni: συστρατεύεσθαι | - mit jmdm, milĭto[1] *cum quo*: συστρατεύεσθαί τινι | - unter jmdm, mereo[2] quo imperatore: στρατεύεσθαι στρατηγοῦντός τινος.

Felge, apsis [idis]; curvatûra rotae: ἡ ἁψίς [ῖδος]. τὸ σῶτρον.

felgen, (vom Acker s. v. a. stürzen, zum zweiten Male pflügen) itĕro[1]; effringo[3] [frêgi, fractum] terram: δευτεροῦν· ἐκ δευτέρου ἀροῦν τὸν ἀγρόν.

Fell, pellis; cutis; corium: ἡ δορά· τὸ δέρμα· ἡ διφθέρα· ἡ βύρσα | - F. auf dem Auge, pterygium: τὸ πτερύγιον | - mit F. bedeckt, pellîtus: βύρσινος· βυρσοτενής.

Fellchen, pellicŭla: τὸ δερμάτιον.

Felleisen, s. Mantelsack.

Felonie, perfidia clientis: ἡ τοῦ πελάτου ἀπιστία.

Fels, saxum; rupes; scopŭlus; cautes [is]: ἡ πέτρα· ὁ πέτρος· ὁ σκόπελος.

felsenfest, adamantĭnus: πετρώδης [ες]· ἀδαμάντινος | - fig., der einen f. Sinn hat, immôtus; contŭmax; cedĕre nescius: ἀμετακίνητος· ἄτρεπτος· ἀτάρακτος.

felsenhart, saxĕus: πέτρινος· λίθινος.

Felsenherz, pectus ferrĕum: ἡ καρδία σιδηρᾶ.

Felsenhöhle, spelunca: τὸ σπήλαιον.

Felsenkette, =gruppe, rupes continuae: αἱ πέτραι συνεχεῖς.

Felsenkluft, hiâtus rupis: τὸ χάσμα.

Felsenriff, cautes: ἡ πέτρα.

Felsenriß, fissûra rupis: ἡ διαῤῥωγὴ πέτρας.

Felsenwand, rupes; cautes abrupta; abscissa pars rupis: ἡ ἀποῤῥώξ.

felsig, (Felsen habend) saxôsus; petrôsus: πετρώδης· πετραῖος· πετρήρης.

felsigt, felsenartig, saxĕus: πετρώδης [ες].

Felsklippe, scopŭlus: ὁ σκόπελος.

Felsstein, saxum: ὁ λίθος πετραῖος· ὁ πέτρος.

Felucke, cercûrus: ὁ κέρκουρος.

Fench, panĭcum: ἡ μελίνη.

Fenchel, feniculum: τὸ μάραθρον.

Fenster, fenestra: ἡ θυρίς. ὁ φανόπτης | - ein blindes F., imago fenestrae: ἡ ὄψις τῆς θυρίδος | - mit F. versehen, fenestratus: ἔχων θυρίδα.

Fensterchen, fenestella: τὸ θυρίδιον.

Fensterflügel, valvae fenestrae: αἱ θυρίδες.

Fenstergitter, clathri fenestrae: ἡ τῆς θυρίδος κιγκλίς.

Fensterglas, vitrum: ἡ ὕαλος.

Fensterladen, forĭcula: ἡ θυρίς.

Fensterrahmen, margo lignĕus fenestrae: τὸ τῆς θυρίδος κράσπεδον.

Fensterscheibe, (runde) orbis vitrĕus: ὁ δίσκος ὑάλινος | - (viereckige) tessĕra vitrĕa: τὸ τετράγωνον ὑάλινον.

Ferien, feriae: ἡ ἐκεχειρία· αἱ ἡμέραι ἑορτάσιμοι | F. haben, ăgo[3] [êgi, actum] ferias: ἔχειν=, ἄγειν ἐκεχειρίαν.

Ferkel, =chen, porcŭlus; porcellus: ὁ δέλφαξ· τὸ δελφάκιον· τὸ συΐδιον· ὁ γρύλλος· ὁ γρυλλίων.

ferkeln, părĭo[3] [pĕpĕri, partum]=; edo[3] [dĭdi, dĭtum] porcellos: τίκτειν δελφάκια.

Fermo, Firmium; Firmum. — Einwohner, Firmani. — *Adj.*, Firmanus.

fern, I) *adj.*, entfernt, s. dieses Wort | — *Adv.*, procul; longe; e longinquo; emĭnus: μακράν· πόῤῥω | fern sein, procul absum [afui, abesse]: πολὺ ἀπεῖναι, =ἀπέχειν | - v. fern kommen, vĕnio[4] [vêni, ventum] e longinquo: πόῤῥωθεν=, τηλόθεν ἐπελθεῖν | - das sei fern, haec absint velim; quod di omen avertant; ne id deus siverit: μὴ γένοιτο· μὴ συμβαίη τοῦτό γε· εὐφήμει | - (in dem Sinne von: mit nichten), minime vero; minime gentium: οὐδαμῶς od. μηδαμῶς | - es sei fern, daß ich ...., vielmehr, tantum abest ut ...., ut etc: πολλοῦγε δεῖν *c. infin.* | - in wie fern, quatĕnus: ᾗ | - in so fern, s. sofern.

Ferne, I) (von Orte) longinquitas; intervallum; distantia: ἡ διάστασις· τὸ διάστημα | - aus der F., procul; e longinquo; perĕgre: πόῤῥωθεν | - in die F. sehen, longe; procul: μακράν· πόῤῥω | — II) (von der Zeit), longinquitas; intervallum temporis: τὸ διάστημα | - das ist noch in weiter F., hoc longissime abest: τοῦτο ἔτι πόῤῥω ἐστίν, = ἄπεστιν.

ferner, I) *adj.*, ulterior: ὁ, ἡ, τὸ μετὰ ταῦτα· ἐπιγιγνόμενος· ὕστερον· εἰς τὸν ἔπειτα χρόνον | — II) *Adv.* A) (s. v. a. weiter, länger), ulterius; amplius; porro: ὕστερον· μετὰ ταῦτα· μετέπειτα | — B) (s. v. a. künftig), porro; posthac; amplius: μετὰ ταῦτα· τὸ ἀπὸ τοῦδε | — C) (s. v. a. außerdem, noch mehr), praeterea; ad hoc; insŭper; jam; accêdit quod; huc accedit quod etc.: εἶτα· ἔπειτα· ἔτι δέ· πρὸς δὲ τούτοις· πρὸς δέ· καὶ μὴν καί· αὖ.

fernerhin, porro; posthac; amplius: τὸ ἀπὸ τοῦδε· εἰς τὸ λοιπόν· τὸ λοιπόν· τοῦ λοιποῦ· εἰς τὸν λοιπὸν χρόνον.

Fernglas, =rohr, telescopium: τὸ τηλεσκόπιον.

Fernschreiber, s. Telegraph.

Ferse, calx: ἡ πτέρνα | - jmdm auf der F. nachfolgen, insto[1] [stĭti, stâtum] vestigiis *ejs*; prĕmo[3] [pressi, pressum]= od. sequor[3] [cûtus] vestigia *ejs*: διώκειν τινὰ ἐπὶ πόδα od. κατὰ πόδας.|

Fersengeld, geben, (eilig entfliehen) conjĭcio[3] [jêci, jectum] *me in* pedes; do[1] [dĕdi, dotum] terga: φεύγοντα οἴχεσθαι· φεύγειν ὡς ποδῶν ἔχει (τις)· φεύγειν προτροπάδην.

fertig, I) (s. v. a. gerüstet, mit dem Nöthigen versehen), instructus; paratus; expedîtus *ad qd*: *παρεσκευασμένος* | - sich zu etw. fertig machen, paro[1]= od. compăro[1] me *ad qd*; instruo[3] [xi, ctum]= od. paro[1] *qd*: *παρασκευάζεσθαι· ἀποδύεσθαι.*

II) (fähig, geschickt etw. leicht zu vollbringen), promptus; paratus *ad qd*; versatus=, exercitatus *in qua* re: *δεξιός· ἀγαθός* | — *Adv.*, eine Sprache fertig reden, utor[3] [usus] linguâ *quâ* commode: *λέγειν ἐξ ὑπογυίου.*

III) (s. v. a. bereit, willig), promptus *ad qd*: *πρόθυμος· ἕτοιμος· πρόχειρος.*

IV) (s. v. a. vollendet) perfectus; absolûtus: griech. durch die Participia von *διαπεπρᾶχθαι· ἀποτετελέσθαι·* auch *τέλειος*| - etw. f. machen, perficio[3] [fêci, fectum]=; conficio[3]=; absolvo[3] [vi, lûtum] *qd*: *ἀποτελεῖν· ἀπεργάζεσθαι· διαπράττεσθαι τι*| - machen, daß man f. wird, (magis) propĕro[1]; festîno[1]; matûro[1]: *ἐπείγεσθαι· σπεύδειν* | - mit jmdm f., (etw. abmachen, des Handels einig) werden, convĕnit[4] res od. conveniunt conditiones *inter quos*: *διαλύεσθαι τὰ πρός τινα* | - dasselbe in dem Sinne v nicht v. ihm besiegt werden, sustĭnĕo[2] [tinui, tentum] *qm*: *περιγίγνεσθαι· κρατεῖν τινος.*

fertigen, s. verfertigen.

Fertigkeit, habilitas; exercitatio; facultas; usus [ûs]: *ἡ δεξιότης* [*ητος*]· *ἡ ἐμπειρία*| - Fertigkeiten, facultates; artes: *αἱ τέχναι* | - F. im Schreiben, usus scribendi: *ἡ ἐμπειρία τοῦ γράφειν* | - F. in einer Sprache, scientia *cjs* linguae: *ἡ ἐπιστήμη γλώσσης τινός* | - F. in etw. haben, sum [fui, esse] versatus, exercitatus *in quâ* re: *ἔμπειρον εἶναι* od. *ἐμπείρως ἔχειν τινός· ἔχειν ἐμπειρίαν τινός.*

Fessel, vincŭlum; catêna; compes [ĕdis]: *ὁ δεσμός· τὰ δεσμά*| - jmdm F. anlegen, injĭcio[3] [jêci, jectum] vincŭla *cui*; conjĭcio[3] *qm in* vincula: *δεσμεύειν*=, *δεῖν τινα· περιβάλλειν τοὺς δεσμούς τινι* | - in F. liegen, sum [fui, esse] *in* vinculis: *εἶναι δεδεμένον.*

fessellos, liber=, solûtus vincŭlis: *ἄδεσμος.*

fesseln, I) eig., vincio[4] [vinxi, vinctum]; devincio[4]; astringo[3] [nxi, ctum] *qm* vinculis; iniicio[3] [iêci, iectum] *cui* catenas: *δεσμεύειν· δεῖν τινα· περιβάλλειν τινὰ δεσμοῖς* | — II) fig., (s. v. a. einnehmen, căpio[3] [cêpi, captum]; tĕneo[2] [nui, ntum]; detineo[2]; vincio[4]; devincio[4]: *κατέχειν τινά· κηλεῖν τινά* | - jmdn an sich fesseln, devincio[4] *qm* mihi: *ἀναρτᾶσθαί τινα ἐξ ἑαυτοῦ· ποιεῖν τινα οἰκεῖον ἑαυτῷ*| - durch Geschenke f., obstringo[3] [nxi, ictum] *qm* mihi donis: *ἀναρτᾶσθαί τινα δώροις.*

1. Fest, das, dies festus, =sollemnis; dies feriatus: *ἡ ἑορτή* | - ein F. feiern, ăgo[3] [êgi, actum] diem festum: *ἄγειν*=, *τελεῖν*=, *ἑορτάζειν ἑορτήν.*

2. fest, I) (s. v. a. feststehend, unveränderlich, nicht wankend), firmus; stabilis; constans; immutabilis; obstinatus: *ἀσφαλής· ἔμπεδος· βέβαιος· ἰσχυρός· εὐσταθής. ἀμετακίνητος· ἀκίνητος*| - ein f. Schlaf, somnus artus, = gravis: *ὁ ὕπνος βαθύς* | - fig., ein fester Sinn, animus obstinâtus: *ὁ θυμὸς βέβαιος*, =*ἀδιάτρεπτος* | - ein Mann v. festen Grundsätzen, homo constans: *ὁ ἄνθρωπος σταθερός, μόνιμος*| - ein fester Entschluß, consilium certum; = stabile; =fixum: *ἡ γνώμη βεβαία.*

Adv., firme; firmiter; constanter: *ἐμπέδως· βεβαίως· σταθερῶς* | - f. schlafen, dormĭo[4]=, dormito[1] arte, =graviter: *καθεύδειν βαθέως*| - f. bleiben bei etw., persevêro[1] *in quâ* re: *ἐμμένειν τινι*| - f. halten, teneo[2] [nui, ntum] *qd*: *κατέχειν· κρατεῖν τι* | - im Gedächtnisse fest halten, bene teneo[2] animo: *κατέχειν τι ἐν τῇ μνήμῃ*| - f. im Auge behalten, tueor[2]=, intueor[2]=, observo[1] *qd*: *διαφυλάττειν τι* | - f. kleben, adhaereo[2] [haesi, sum] *ad qd* od. *cui* rei: *προσκολλᾶσθαί τινι* | - f. machen, firmo[1]; stabilio[4]: *βεβαιοῦσθαι* | - f. (gefangen) nehmen, comprehendo[3] [di, sum]; deprehendo[3] *qm*: *συλλαμβάνειν*=, *αἱρεῖν τινά* | - f. (gefangen) setzen, do[1] [dĕdi, dătum] *qm in* custodiam: *ἀπάγειν τινὰ εἰς φυλακήν* | - dasselbe s. v. a. bestimmen, statŭo[3] [ui, ûtum]; constitŭo[3]: *τάττειν· ὁρίζειν· τιθέναι· καθιστάναι* | - sich irg. wo festsetzen, constituo[3] domicilium mihi *quo* loco: *ἱδρύσασθαι κατὰ τόπον τινά* od. *ἐν τόπῳ τινί*| - (v. Soldaten) capio[3] [cêpi, captum] locum; pono[3] [pŏsui, sĭtum] praesidium *in quo* loco: *ἱδρύσασθαι ἐν τόπῳ τινί*| - fest gesetzt, s. v. a. bestimmt, s. dies. Wort | - fest stehen, sto[1] [stĕti, stătum]; immôtus sto[1]: *ἀκίνητον στῆναι· στῆναι*| - nicht mehr f. stehen können, labo[1]; vacillo[1]; pronus sum [fui, esse] *in* ruinam: *σφάλλεσθαι· ἀστατεῖν* | - f. treten, bene occulco[1]: *σάττειν· κατασάττειν* | - ich bin f. überzeugt, persuasissimum mihi est: *εὖ πεποιθέναι* | - f. versprechen, promitto[3] [mîsi, missum] firmiter: *ὑπισχνεῖσθαι βεβαίως* | - steif und fest, s. steif.

II) (s. v. a. dicht), solĭdus; densus; spissus; astrictus: *πηκτός· πυκνός· στεῤῥός*| - das f. Land, (terra) continens: *ἡ στεῤῥά (γῆ)* | — *Adv.*, solĭde; dense; spisse: *πυκνῶς· παγίως· εὐτόνως.*

III) (s. v. a. befestigt), munîtus; tûtus: *ὀχυρός· ἐχυρός· ἐρυμνός.*

Feste, s. Festung.

Festigkeit, I) (s. v. a. Dauerhaftigkeit, eig. u. figürl.), firmitas; constantia; stabilitas; perseverantia: *ἡ ἀσφάλεια· τὸ ἀσφαλές· τὸ βέβαιον· τὸ ἰσχυρόν· εὐστάθεια· ἡ βεβαιότης* | - einer Sache F. geben, corrobŏro[1] od. firmo[1] [*qd*]: *ἐπιῤῥωννύναι· καταῤῥωννύναι*| - mit Festigkeit bei etw. verfahren, adhibeo[2] constantiam *cui* rei: *ἄγειν βεβαίως* | — II) (s. v. a. Dichtheit), solidĭtas: *ἡ πυκνότης· ἡ στεῤῥότης· τὸ στεῤῥόν.*

Festkleid, Festkleid, vestis dierum sollemnium: *ἡ στολὴ ἱερά* | - im Festkleide, candide vestîtus: *ἐνδεδυμένος ἱερὰν στολήν· ἐσταλμένος εἰς ἑορτήν.*

festlich, festus; sollemnis: *σεμνός· ὅσιος· μεγαλοπρεπής· ἅγιος* | — *Adv.*, sollemniter: *σεμνῶς, ὁσίως* etc. S. auch feierlich.

Festlichkeit, s. Feierlichkeit.

Festmahl, epŭlum; epulae sollemnes: *ἡ θοίνη ἑορταστική.*

festnehmen, s. 2. fest Nr. I.

Festons, encarpa [orum]: *τὰ ἔγκαρπα.*

Festschmuck, =staat, ornatus [ûs] sollemnis, =festus: *ὁ κόσμος ἑορταστικός.*

festsetzen, s. fest Nr. I.

Festspiel, ludus sollemnis, =festus; ludicrum sollemne: *ὁ ἀγὼν ἑορταστικός.*

feststehen, s. 2. fest Nr. I.

Festtag, s. 1. Fest.

festtreten, s. 2. fest Nr. I.

Festung, locus munîtus; arx; castrum; castellum: *τὸ ἔρυμα· τὸ τεῖχος· τὸ τείχισμα*| - eine natürliche F.,

locus naturâ munîtus: ὁ τόπος φύσει ὀχυρός | - F. v. Natur u. durch Kunst, locus opĕre et naturâ munîtus: ὁ τόπος φύσει καὶ ἔργῳ ὀχυρός.

Festungsbau, munîtio; communîtio; muniendi opera, =labor: ὁ τειχισμός· ὁ περιτειχισμός· ἡ ἐπιτείχισις.

Festungsbaukunst, architectûra militaris: ἡ ἐπιτείχισις· ἡ ἀρχιτεκτονικὴ στρατιωτική.

Festungscommandant, praefectus castello, =arci: ὁ φρούραρχος· ὁ φρουράρχης.

Festungswerke, s. Befestigungswerke.

Festzug, pompa: ἡ πομπή.

Fête, s. Gastmahl.

Fetisch, imâgo=, simulâcrum dei commenticii: τὸ εἴδωλον.

1. fett, pinguis; opîmus; obêsus; adipatus: saginâtus; nitĭdus: πίων [ον]· πιμελής [ές]· λιπαρός· λαρινός· παχύς [εῖα, ύ] | - eine fette Farbe, color pinguis, =pinguiter lentus: τὸ χρῶμα παχύ | - fett machen, facio[3] [fêci, factum] pinguem; sagîno[1]; farcio[4] [farsi, fartum]: λιπαίνειν· καταπιαίνειν· σιτεύειν | - fett werden, pinguesco[3]: πιαίνεσθαι· παχύνεσθαι.

2. Fett, das, pingue; pinguitûdo; pinguêdo; adeps [ĭpis]: τὸ λίπος· ἡ πιμελή· ἡ ἀλοιφή.

Fettbauch, abdômen; adeps: ὁ γαστροπίων.

Fettdarm, intestînum rectum: τὸ ἔντερον ὄρθιον.

Fettfleck, macŭla: ἡ κηλίς [ῖδος].

Fettgans, aptenodўtes: ὁ χὴν παχύς.

Fetthaut, membrâna pinguis: ὁ δημός.

fetticht, fettähnlich, pinguis; pinguedinĕus: λιπώδης [ες] | - die f. Beschaffenheit einer Sache, pinguêdo: τὸ λίπος | - einen f. Glanz (bei der Politur) bekommen, pinguesco[3]: λιπαίνεσθαι.

fettig, Fett habend, pinguis: πίων [ον]· πιμελής [ές].

Fettigkeit, pinguitûdo; pinguêdo; obesitas: ἡ πιότης· τὸ πιμελῶδες· ἡ λιπαρία.

Fettmagen (der vierte Magen), stomăchus quartus: ὁ στόμαχος τέταρτος.

Fettwanst, adeps [ĭpis]; abdômen: ὁ γάστρων [ωνος]· ὁ προγάστωρ [ορος].

Fetzen, pannus; pannicŭlus: ἡ λακίς· τὸ ῥάκος· τὸ ῥακίον | - in F. reißen, discindo[3] [scĭdi, scissum]: λακίζειν· ῥυκοῦν· κατατρίβειν.

feucht, humĭdus; humectus; uvĭdus: ὑγρός· κάθυγρος [ον]· νοτερός· ὑδρηλός | - f. machen, madefacio[3]: ὑγραίνειν· ἐξυγραίνειν· καταβρέχειν | - f. sein, madeo[2]; humĭdus sum: ὑγράζειν· μυδᾶν | - f. werden, humesco[3]; madesco[3]: ὑγραίνεσθαι· καταβρέχεσθαι. διαβρέχεσθαι.

feuchten, s. anfeuchten.

Feuchtigkeit, humor; humores: ἡ ὑγρότης· ἡ ὑγρασία· τὸ ὑγρόν | - vor Feuchtigkeit triefen, madeo[2]: μυδᾶν.

Feudal=, s. Lehn=.

Feuer, I) eig., ignis; flamma; ardor; incendium; scintillae: τὸ πῦρ· ἡ λιγνύς· ἡ φλόξ | - F. fangen, concipio[3] [cêpi, ceptum] ignem (flammam): ἅπτεσθαι πυρός· δέχεσθαι τὸ πῦρ· ἐμπίμπρασθαι· καίεσθαι | - F. anschlagen, elicio[3] [cui, cĭtum] ignem e silĭce: συντρίβειν τὰ πυρεῖα | - F. unterhalten, alo[3] [alui, altum] ignem; do[1] [dĕdi, datum] alimenta igni: διαφυλάττειν τὸ πῦρ | - F. unter etw. legen, admŏveo[2] [môvi, môtum], od. subjĭcio[3] [jêci, jectum] ignem *cui* rei: προστιθέναι πῦρ τινι | - ans F. setzen, appôno[3] [pŏsui, sĭtum] *ad* ignem: προστιθέναι τῷ πυρί | - F. speien, eructo[1] flammas: ἀναπέμπειν=, ἀναφυσᾶν φλόγας | - in F. stehen, ardeo[2] [arsi, arsum]; flagro[1]: καίεσθαι· περικαίεσθαι | - mit F. u. Schwerdt verwüsten, vasto[1] ferro ignique: πυρπολεῖν· καταπυρπολεῖν τι | - F. rufen, conclâmo[1] ignem: βοᾶν=, ἀναβοᾶν πῦρ | - in F. aufgehen, comprehendor[3] [hensus] od. absûmor[3] [sumptus] flammis: καταφλέγεσθαι· κατακαίεσθαι | - ein F. dämpfen, löschen, comprĭmo[3] [pressi, pressum]=, restinguo[3] [stinxi, stinctum] ignem od. incendium: σβεννύναι, =κατείργειν=, παύειν πῦρ | - F. geben (v. Soldaten), mitto[3] [mîsi, missum] tormenta: ἀφιέναι τὰ πυροβόλα (τὰ βέλη) | - auf jmdn F. geben, mitto[3] ictum sclopeto *in qm*: ἀφιέναι τὰ πυροβόλα εἴς τινα | - im F. stehen, *sub* ictu sum [fui, esse]: εἶναι ἐντὸς τῶν πυροβόλων | - dem F. nicht ausgesetzt sein, sum *extra* conjectum teli: εἶναι ἐκτὸς τῶν πυροβόλων | - ins F. kommen, dor[1] [dătus] *sub* ictum: γίγνεσθαι ἐντὸς τῶν πυροβόλων | - Sprüchw., zwischen zwei F. gerathen, tĕneo[2] [nui, ntum] lupum auribus: ἑκατέρωθεν ἐν δεινοῖς εἶναι.

II) fig. (s. v. a. Glanz), ignis; ardor: τὸ πῦρ· σέλας [αος] | - den Blick u. das Feuer der Augen jmds nicht ertragen können, non possum [potui, posse] ferre vultum et aciem oculorum *ejs*: οὐ πάσχειν τὸ πῦρ τῶν ὀμμάτων.

B) (s. v. a. Hitze), ardor; incendium: ἡ ὁρμή· τὸ πάθος | - in F. u. Flammen setzen, incendo[3] [di, sum] vehementius animum *ejs*: ἐξορμᾶν τινα· παροξύνειν τὸν θυμόν τινος | - leicht in F. gerathen, natura mea praeceps est *in* iram: περικαίεσθαι θυμόν.

C) (geistige Lebhaftigkeit), vis; vigor; impĕtus [ûs]; spiritus [ûs]; calor; ardor: ὁ θυμός· ἡ ὁρμή· τὸ πάθος | - das F. der Jugend, juvenîlis ardor: ἡ ὁρμὴ νεανική | - dichterisches F., impĕtus [ûs] divînus: ἡ δύναμις ποιητική | - rednerisches F., concitatio dicentis; ardor dicendi: τὸ πάθος ῥητορικόν | - das F. der Rede, vis orationis: ἡ τοῦ λόγου ὁρμή, =δύναμις | - in F. gerathen sein, inflammatus sum [fui, esse] mente: περικεκαῦσθαι θυμόν | - ohne F. sein (v. Redner), langueo[2]; frigeo[2]: εἶναι ψυχρόν | - der kein F. hat, languĭdus; frigĭdus: ψυχρός.

Feueranbeter, qui veneratur ignem ut deum: ὁ πύραιθος· ὁ τὸ πῦρ σεβόμενος.

Feuerblick, ardentes ocŭli; ardor ocŭlôrum: τὸ ὀξύτατον βλέμμα.

Feuerbrand, titio; torris: ὁ δαλός· ὁ πυρσός.

Feuerchen, ignicŭlus: τὸ πυρίδιον.

Feuereifer, studium ardens: ἡ ὁρμὴ ὀξυτάτη· ἡ προθυμία.

Feuereimer, hama: ἡ πυράμη.

Feueresse, s. Rauchfang.

feuerfangend, aptus igni concipiendo: πυριμανῶν | - leicht f., capacissimus ignis: ταχύτατα πυριμανῶν.

Feuerfarbe, color ignĕus: ἡ πυῤῥότης.

feuerfarbig, s. feuerroth.

feuerfest, impervius od. incorruptus ignibus; tutus *ab* igni: ὑπομένων τὸ πῦρ· ἀσφαλῶς ἔχων πρὸς τὸ πῦρ· ἀμύνων τὸ πῦρ.

Feuerflamme, flamma: ἡ φλόξ.
Feuerfunke, scintilla: ὁ σπινθήρ· ὁ φέψαλος.
Feuergeschrei, ein, erheben, conclâmo¹ incendium: βοᾶν πῦρ.
Feuergewehr, pyrobŏlum; sclopetum; bombarda: τὸ πυροβόλον ὅπλον.
Feuerglut, ardor flammarum: τὸ καῦμα.
Feuergott, Vulcânus: ὁ Ἥφαιστος.
Feuerhaken, hamus: τὸ ἄγκιστρον.
Feuerherd, focus: ἡ ἐσχάρα.
Feuerkrücke, rutabŭlum: τὸ σκάλευθρον.
Feuerkugel, glŏbus ignĕus; globus: ἡ σφαῖρα πυροειδής.
Feuerlärm, tumultus incendii causa: ἡ βοὴ ὡς ἐμπρησμοῦ γενομένου, *πυρκαίας γενομένης.
Feuerleiter, scalae: ἡ κλῖμαξ [ακος].
Feuerlilie, lilium bulbiferum: τὸ κρίνον.
Feuermal, (natürl.), macŭla genuîna; naevus rubicundus: ἡ κηλὶς πυροειδής | - (eingebranntes), nota inusta; ustio; adusta [orum]: τὸ ἔγκαυμα.
Feuermasse, glŏbi ignĕi; vis ignium; ignes: τὰ πυρά.
Feuermauer, paries intergerînus: ὁ μεσότοιχος· τὸ μεσότοιχον.
feuern, I) (s. v. a. Feuer unterhalten, brennen), uro³ [ussi, ustum]; combûro³ *qd*; alo³ [alui, altum] ignem: καίειν πῦρ· προςφέρειν ξύλα τῷ πυρί | — II) s. v. a. abfeuern, s. d. W.
Feuerpolizei, cûra incendiorum; aedîles incendiorum; vigĭles arcendis incendiis: ἡ φυλακὴ ἐμπρησμῶν ἕνεκα καταστασθεῖσα.
Feuerprobe, ignis periculum; (des Goldes), obrussa: ἡ ἐκ πυρὸς βάσανος | - was die Feuerprobe bestanden hat, spectatus*, probatus igni: πυρὶ δοκιμασθείς.
Feuerrad, rota ignĕa: ὁ τροχὸς πύρινος.
Feuerregen, imber ignĕus; ignes coelo delapsi: τὸ ἐξ οὐρανοῦ ὕδωρ [ατος] πύρινον.
Feuerrohr, s. Feuergewehr.
feuerroth, ignĕo colôre; ignĕus; flammĕus; rubĭcundus: πυῤῥός· φλογώδης· πυῤῥώδης | - s. werden, s. erröthen.
Feuersäule, columna ignĕa: ὁ στῦλος πύρινος.
Feuersbrunst, incendium; ignis: ὁ ἐμπρησμός· ἡ πυρκαϊά· ἡ φλόξ | - es bricht eine F. aus, incendium orĭtur: ἡ πυρκαϊὰ γίγνεται.
Feuerschaden, calamitas incendii; damnum incendio factum od. *ex incendio acceptum: ἡ διὰ ἐμπρησμοῦ βλάβη.
Feuerschröter, (ein Käfer) lucânus cervus: ὁ κεράμβηλος· ὁ κεράμβυξ.
Feuerschwamm, fungus arĭdus; bolêtus igniarius: ὁ μύκης πύρινος.
Feuersgefahr, periculum incendii od. ignis; casus incendii: ὁ ἀπ' ἐμπρησμοῦ κίνδυνος.
Feuersignal, significatio ignium: οἱ φρυκτοί.
Feuersnoth, calamĭtas incendii: ὁ ἀπ' ἐμπρησμοῦ κίνδυνος.
feuerspeiend, eructans flammas; evŏmens ignes: ἀναπέμπων*, ἀναφυσῶν πῦρ | - s. Berg, mons ignes eructans: ὁ ῥύαξ [ακος].
Feuerspritze, sipho: ὁ σίφων.
Feuerstätte, s. Herd, Haus.
Feuerstahl, chalybs: τὸ πυρεῖον.
Feuerstein, pyrîtes: ὁ πυρίτης· ἡ πυρῖτις.
Feuerstrahl, fulmen; ictus fulminis: ἡ ἀκτὶς πυρός· ὁ φλογμὸς πυρός.
Feuerstrom, rivus ignium: ὁ ῥύαξ.
Feuertheilchen, semen flammae: τὸ σπέρμα πυρός.
Feuerthurm, pharus: ὁ φάρος· ἡ πυρσωρίς.
Feuertod, poena, quâ quis igni crematur; poena ignium: ὁ ἐπὶ πυρᾷ θάνατος | - den F. sterben, ascendo³ [di, sum] rogum; cremor¹: κατακαίεσθαι· πυροῦσθαι.
Feuerung, I) (das Brennen), ustio lignorum; usus ignis: ἡ καῦσις· ὁ φλογμός· τὸ καίειν | — II) (Brennmaterial), res igni alendo aptae: τὰ καύσιμα.
Feuerversicherung, cautio de incendii calamitate: ἡ περὶ ἐμπρησμοῦ ἀσφάλεια od. *βεβαίωσις.
Feuerwache, -wächter, s. Feuerpolizei.
Feuerwerk, ignes artificiosi; spectaculum pyrotechnicum: τὰ πυρὰ τεχνικά | - ein F. abbrennen, succendo³ [di, sum] ignes festos: κατακαίειν πυρὰ τεχνικά.
Feuerwerker, pyrotechnus: ὁ πυρότεχνος.
Feuerwerkerkunst, res tormentaria; ars pyrobolaria: ἡ τῶν πυροβόλων τέχνη.
Feuerwurm, scolopendra electrica: ἡ πυρολαμπίς.
Feuerzange, forpex [ĭcis, *f.*]: ἡ πυράγρα· τὸ πυρολάβιον.
Feuerzeichen, indicium ignis: οἱ φρυκτοί | - s. v. a. Feuermal, s. dies. Wort.
Feuerzeug, igniarium; pyrothêca: τὰ πυρεῖα.
feurig, I) eig., ignĕus; ardens: πυροειδής [ές]· φλογοειδής [ές]· πυρόεις [εσσα, εν] | — B) übertr., 1) (s. v. a. glänzend, schimmernd) ardens; fulgens: φαεινός· λαμπρός· στίλβων· λάμπων | - s. Augen, oculi ardentes: τὸ ὀξύτατον βλέμμα | — 2) (s. v. a. stark, kräftig), valĭdus; ardens: ἐῤῥωμένος· κρατερός· ὀξύς | - s. Wein, vinum fervĭdum,* ardens: ὁ οἶνος ἔμπυρος | — II) fig., (s. v. a. lebhaft, leidenschaftlich), acer; fervĭdus; calĭdus; concitatus: διάπυρος [ον]· ὀξύς [εῖα, ύ]· ὁρμητικός· ἐμπαθής [ές]· δεινός | - eine f. Rede, orâtio ardens: ὁ λόγος πλέως παθῶν· ὁ λόγος δεινός | - s. Kopf, ingenium fervĭdum: ὁ ἀνὴρ δεινός.
Fiaker, s. Miethkutscher.
Fibel, s. Abc-Buch.
Fiber, fibra: ἡ ἴς [ἰνός].
Fichte, pinus: ἡ πίτυς [υος]· ἡ ἐλάτη.
Fichtelgebirg, Sudêti Montes; Sudêti; Sudêta [ôrum].
fichten, pinĕus: πιτύϊνος· ἐλάτινος· πεύκινος.
Fichtenharz, resîna pinĕa: ἡ ῥητίνη πιτυνη· ἡ πιτυΐς [ΐδος].
Fichtenholz, lignum pinĕum: τὸ ξύλον πιτύϊνον.
Fichtenkranz, corôna pinĕa: ὁ στέφανος πιτύϊνος.
Fichtenwald, pinêtum: ὁ πιτυών [ῶνος].
Fichtenzweig, frons pinĕa: ὁ κλάδος πιτύϊνος.
Fieber, febris: ὁ πυρετός· ὁ ἠπίαλος | - die Fieber (Fieberkrankheiten), febres; febrium valetudĭnes: οἱ πυρετοί | - das tägliche, drei-, vier-tägige F., febris

quotidiâna, tertiâna, quartâna: ὁ πυρετὸς ἐφημερινός, τριταῖος, τεταρταῖος | - das hitzige F., febris ardens: ὁ πυρετὸς καυσώδης | - das kalte F., febris frigida: ὁ βρυχετός | - das schleichende F., ὁ πυρετὸς ἀβληχρός | - das faule F., febris putrida: ὁ πυρετὸς σαπρός | - das gelbe F., febris lutĕa: ὁ πυρετὸς ἰατερικός | - das F. bekommen, incĭdo[3] [di, casum] *in* febrim; corripior[3] [reptus] febri: περιπίπτειν πυρετῷ | - das F. haben, habeo[2] febrim; labôro[1] febri; iactor[1] aestu febrique; febrĭo[4]: πυρέττειν· ἠπιαλεῖν | - das F. kommt, f. accêdit[3] [cessi, cessum]: ὁ πυρετὸς ἐπιπίπτει | - das F. hört auf, f. decêdit[3] [cessi, cessum]: ὁ π. παύεται | - das F. kommt wieder, f. repĕtit[3] [tii, tîtum]: ὁ π. ἐπιπίπτει αὖθις | - das F. nimmt zu, f. increscit[3] [crêvi]: ὁ π. αὐξάνεται | - nimmt ab, läßt nach, f. levatur[1]: ὁ π. ὑπολείπει | - hält an, f. continuatur: ὁ π. διατελεῖ | - das F. vertreiben, abĭgo[3] [êgi, actum]=, depello[3] [pŭli, pulsum] febrim: παύειν τὸν πυρετὸν | - sich ein F. wieder zuziehen, redûco[3] [xi, ctum] f.: ἐπάγεσθαι αὖθις τὸν πυρετόν | - ein F. verursachen, herbeiführen, affĕro [attŭli, allâtum, afferre]-, addûco[3] [xi, ctum] febrim: παρέχειν=, ποιεῖν τὸν πυρετόν.

Fieberanfall, accessio febris: ἡ καταβολὴ (πυρετοῦ). ἡ κατηβολή | - einen F. bekommen, corripior[3] [reptus] febri: ἁλίσκεσθαι=, περιπίπτειν πυρετῷ | - einen F. haben, jactor[1] febri: κατηβολεῖν.

fieberartig, febriculôsus: πυρετώδης [ες].

Fieberfrost, frĭgus febrium; frĭgus et febris: ὁ ἠπίαλος· τὸ ῥῖγος· ὁ ψυγμός.

fieberhaft, febriculosus: πυρεκτικός· πυρετώδης [ες]· ἠπιαλώδης.

Fieberhitze, ardor febris; aestus et febris: ὁ πυρετός· τὸ καῦμα.

fieberkrank, febricĭtans; correptus febri; laborans febri: πυρέττων.

Fieberkrankheit, s. Fieber.

Fiebermaterie, =stoff, materia=, semĭna [um] febris: ἡ ἀρχὴ τοῦ πυρετοῦ.

fiebern, (das Fieber haben,) s. Fieber.

Fieberrinde, cortex Peruvianus: ἡ κινακίνα.

Fieberschauer, horror febrium; horror: τὸ ῥῖγος.

Fiebertag, dies quo febris redit; dies febris: ἡ τοῦ πυρετοῦ ἡμέρα.

Fieberzustand, febris: ἡ πύρεξις.

Fiedel, s. Geige.

figürlich, figurâtus: ἀλληγορικός· τροπικός | — *Adv.*, figuratâ oratione; improprie: ἀλληγορικῶς· τροπικῶς.

Figur, I) eig., (s. v. a. Gestalt), figura; forma; species: τὸ σχῆμα· τὸ εἶδος.

II) übertr., A) von Menschen (s. v. a. Person, Wesen), homo; species: τὸ εἶδος· ὁ ἄνθρωπος· τὰ τοῦ etc. | eine wunderliche F., mirus homo; mira species: θαυμάσιος· δαιμόνιος | - eine lächerliche F. spielen, fero [tuli, latum] *prae me* ridiculam speciem: πράττειν τὰ τοῦ καταγελάστου· ποιεῖν ἑαυτὸν καταγέλαστον.

B) (s. v. a. Abbildung) forma; imago: ὁ τύπος | - geometrische F., geometrica forma, = descriptio: τὸ διάγραμμα.

C) (in der Rhetorik) figura; forma; lumen orationis: τὸ σχῆμα· ὁ τρόπος | - rednerische Figuren, ornamenta orationis: οἱ τρόποι ῥητορικοί.

Filet, opus reticulatum; =acu factum: τὸ χήλευμα.

filtriren, s. durchseihen.

Filz, I) eig., coacta [orum]; lanae coactae; vestis coacta: τὸ πίλημα· ὁ πῖλος | - aus F. gemacht, coactĭlis: πίλινος | — II) fig., (geiziger Mensch), homo sordĭdus; =tenacissimus: ὁ γνίφων [ονος]. ὁ κίμβιξ [ικος].

Filzdecke, tegumentum=, stragulum ex coactis factum; coacta [orum]: τὸ στρῶμα πίλινον.

Filzhut, =kappe, causia; petăsus: ὁ πῖλος.

filzig, (geizig) sordĭdus; illiberâlis; tenax: γλίσχρος· ἀνελεύθερος· ῥυπαρός | — *Adv.*, sordide; illiberaliter; tenaciter: γλίσχρως etc.

Filzigkeit, illiberalitas; tenacitas: ἡ ῥυπαρότης· ἡ ῥυπαρία· ἡ μικρολογία· ἡ ἀνελευθερία· ἡ κιμβικεία.

Filzlaus, pedicŭlus pubis: ἡ φθεὶρ ἐν πίλοις γενομένη.

Filzmantel, lacerna: pallium ex coactilibus factum: ὁ φαινόλης· ὁ μανδύας.

Filzschuh, udo [onis]: τὸ ὑπόδημα πίλινον.

Filzsocken, socci ex coactis facti: ἡ ἐμβὰς πιλίνη.

Filzstiefel, ocreae ex coactis factae: ἡ κνημὶς [ῖδος] πιλίνη.

Finanzen, (eines Privatmannes) res familiaris: τὰ ὑπάρχοντα | - (eines Staates oder Fürsten) aerarium; vectigalia; fiscus: αἱ πρόσοδοι.

Finanzminister, cui cura aerarii tradita est: ὁ ἐπὶ τῆς διοικήσεως.

Finanzverwaltung, cura aerarii: ἡ διοίκησις.

Finanzwesen, res ad vectigalia pertinentes: τὰ περὶ τὰς προσόδους· τὰ περὶ τὴν διοίκησιν.

Finanzwissenschaft, doctrina rerum ad vectigalia pertinentium; ars reditus publicos administrandi: ἡ τῶν περὶ διοίκησιν ἐπιστήμη.

Findelhaus, brephotrophêum: τὸ βρεφοτροφεῖον.

Findelkind, infans expositus: τὸ βρέφος ἔκθετον.

finden, I) (s. v. a. antreffen) invĕnio[4] [vêni, ventum]; reperio[4] [pĕri, rtum]; offendo[3] [di, sum]; deprehendo[3] [di, sum]; animadverto[3] [ti, sum]: εὑρίσκειν· ἀνευρίσκειν· ἐξευρίσκειν· ἐφευρίσκειν τι.

B) reciprok., sich f. 1) (sich zeigen, vorhanden sein), invenior[4] [ventus]; reperior[4] [rtus]; gignor[3] [genĭtus]: εὑρίσκεσθαι· φαίνεσθαι· γίγνεσθαι | - irgendwo häufig sich f., abundat=, refertum est *qd qua* re: περιῤῥεῖταί τί τινι· περισσὸν ἔχειν.

2) in etw. sich f. (s. v. a. etw. begreifen), intelligo[3] [lexi, lectum]; comprehendo[3] [di, sum]; perspicio[3] [spexi, spectum] *qd*: μανθάνειν· κατανοεῖν | - sich in etw. nicht f., haereo[2] [haesi, haesum] *quâ* re: οὐ μανθάνειν· οὐ κατανοεῖν.

3) in etw. sich f. (s. v. a. sich in jmdn od. etw. fügen, etw. ertragen), fĕro [tuli, lâtum, ferre] *qd* aequo animo: ὑπομένειν· φέρειν· συμφορᾶν | - sich in die Umstände f., cêdo[3] [cessi, cessum] temporibus: ὑπομένειν τὰ παρόντα | - sich in jmds Launen f., accommodo[1]=, compôno[3] [pŏsui, sĭtum] me *ad ejs* arbitrium et nutum: χαρίζεσθαι ταῖς ὀργαῖς τινος | sich in jmdn nicht f. können, non possum ferre mores od. ingenium *ejs*: οὐ φέρειν τοὺς τρόπους τινός.

II) (s. v. a. bekommen), invenio^4 [vêni, ventum]; τυγχάνειν τινός· εὑρέσθαι τι· ἀντιλαβέσθαι τινός | Beifall f., fero^3 [tuli, latum, ferre] plausum; approbor^1; placeo^2 *cui*: εὐδοκιμεῖν· τυγχάνειν ἐπαίνου· τιμᾶσθαι | - keinen Beifall f., improbor^1; displiceo^2: οὐκ εὐδοκιμεῖν· οὐκ ἀρέσκειν | - Gehör bei jmdm f., audior^4 *a quo*: τυγχάνειν λόγου παρά τινος | - Gnade bei jmdm f., impĕtro^1 veniam: τυγχάνειν συγγνώμης | - Hülfe bei jmdm f., juvor^1 *a quo*: εὑρέσθαι βοήθειαν· ἀντιλαβέσθαι σωτηρίας | - Mitleid bei jmdm f., commŏveo^2 [môvi, môtum] misericordiam *ejs*: τυγχάνειν ἐλέου παρά τινος | - seinen Tod f., perĕo^4 [ĭi, ĭtum]: ἀπόλλυσθαι.

III) (s. v. a. etw. fühlen) sentio^4 [sensi, sensum]: οἴεσθαι | - Vergnügen an etw. f., delector^1 *qua re*: ἥδεσθαί τινι· πεφιληκέναι τι· ἐν ἡδονῇ μοί ἐστιν· ἡδομένῳ μοί ἐστιν od. γίγνεται | - keinen Beruf zu etw. f., non meum esse puto^1: οὐ προςίεσθαί τι· οὐ προαιρεῖσθαί τι.

IV) (s. v. a. einsehen), video^2 [di, sum]; reperio^4 [pĕri, rtum]; invĕnio^4 [vêni, ventum]; intelligo^3 [lexi, lectum]; cognosco^3 [nôvi, gnĭtum]: οἴεσθαι· δοκεῖν· δοκεῖ μοι | - etw. unmöglich f., video^2 [di, sum] id fiĕri non posse: οἴεσθαι-, δοκεῖν τι ἀδύνατον εἶναι· τιθέναι τι τῶν ἀδυνάτων | - für gut f., vidêtur [visum] mihi: δοκεῖ μοι | - etw. bedenklich f., trăho^3 [xi, ctum] *qd in* religionem: ἀπόρως μοι ἔχει περί τινος.

Findling, s. Findelkind.

Finger, dĭgĭtus: ὁ δάκτυλος | - der mittlere F., digitus medius: ὁ μέγας δάκτυλος | - der kleine F., digitus minimus: ὁ μύωψ [ωπος] | - einen Finger breit, -dick, s. fingerbreit, -dick | zwei Finger dick, crassitudine binum digitorum: διδάκτυλος· διδακτυλιαῖος | - es thut ihm kein F. weh, optime valet^2; utĭtur [usus] optima valetudine: κάλλιστα ἔχει, -ὑγιαίνει | - den F. aufheben (beim Bieten, Stimmen ꝛc.), tollo^3 [sustŭli, sublâtum] digitum: αἴρειν-, ἀναίρειν-, ἀνατείνειν τὸν δάκτυλον | - mit dem F. auf jmd od. etw weisen, intendo^3 [di, tum] digitum *in qm* od. *in qd* monstro^1 *qm* od. *qd*; digito: δακτυλοδεικτεῖν τινα od. τι | - an den F. abzählen, digĕro^3 [gessi, gestum] *in* digitos; compŭto^1 digitis: ἀριθμεῖν-, συλλογίζεσθαί τι τοῖς δακτύλοις | - an den F. hersagen, pronuncio^1 od. recito^1 *qd* memŏriter: λέγειν τι ἀπὸ μνήμης od. ἀπὸ στόματος | - keinen F. breit abweichen, nusquam discêdo^3 [cessi, cessum] digitum: οὐ παρεκκλίνειν-, οὐ παρεκβαίνειν οὐδ' ὁπωστιοῦν | - jmdm durch die Finger sehen, indulgeo^2 [lsi, ltum] *cui*: περιορᾶν τινα ποιοῦντά τι | - jmdn auf die F. sehen, custodio^4-; contineo^2 [tinui, tentum] *qm* severius: φυλάττειν τινὰ ἀκριβῶς | - jmdn um den F. wickeln, possum perdûcere *qm* quo velim; mollior est quis auricula infimâ: προάγεσθαί τινα ὅποι ἂν τις βούληται | - den F. auf den Mund legen (s. v. a. schweigen), admovĕo^2 [môvi, môtum] digitum *ad* os: σιγᾶν· σιωπᾶν· εἶναι ἄφωνον | - etw. für einen F. Gottes ansehen, pŭto^1 *qd* divĭnĭtus accidisse: δοκεῖν τι σημεῖον τοῦ θεοῦ εἶναι.

fingerbreit, digitâlis; latitudĭne digitâli od. unius digĭti: δακτυλιαῖος.

Fingerchen, digitŭlus: τὸ δακτυλίδιον.

fingerdick, crassitudĭne digitâli: δακτυλιαῖος.

fingerförmig, digiti formam habens, -referens; redactus in formam digĭti: δακτυλοειδής.

Fingergelenk, commissûra digĭtôrum: ὁ κόνδυλος.

Fingerhandschuh, digitâle; digitâbulum: ἡ δακτυλήθρα.

fingerhoch, altitudĭne digitâli: δακτυλιαῖος.

Fingerhut, munimentum digĭti: δακτυλήθρα | - F. als Blume, flos digitâlis: τὸ δακτυλίδιον.

Fingerkuppe, s. Fingerspitze.

fingerlang, longitudĭne digitâli: δακτυλιαῖος.

Fingernagel, unguis: ὁ τοῦ δακτύλου ὄνυξ.

Fingerreif, -ring, annŭlus: ὁ δακτύλιος.

Fingersetzung, (Applicatur in der Musik), admotio digitorum ad eliciendos nervorum sonos: ἡ τῶν δακτύλων θέσις.

Fingerspitze, -kuppe, digĭtus extrêmus: τὸ ἀκροδακτύλιον· ὁ ἄκρος δάκτυλος | - mit den Fingerspitzen etw. berühren, attingo^3 [attĭgi, attactum] *qd* digitis extrêmis: ἅπτεσθαί τινος ἄκροις τοῖς δακτύλοις.

Fingersprache, ratio colloquendi per digitos; signa digitorum: τὸ τῶν δακτύλων σημεῖον | - die F. reden, lŏquor^3 [locûtus] digĭtis: λέγειν τοῖς τῶν δακτύλων σημείοις.

Fingerzeig, significatio: τὸ σημεῖον· τὸ νεῦμα· ὁ δάκτυλος | - einen F. geben, signifĭco^1 *qd cui*: σημαίνειν τί τινι.

Finke, fringilla: ἡ σπίζα· ὁ σπίνος· ὁ φρυγίλος.

Finkler, auceps: ὁ ὀρνιθήρας.

Finne, I) (im Gesichte) varus: ὁ ἴονθος· τὸ ἐξάνθημα· ἡ ἀκμή | - (beim Schweine) scrophŭla; hydatis finna: ἡ χάλαζα | — II) (s. v. a. Floßfeder) pinna: τὸ πτέρωμα· τὸ πτερύγιον.

finnig, obsĭtus varis: ἰονθώδης [ες] | - (von Schweinen), nodosus; scrophulosus: χαλαζώδης [ες].

finster, I) eig., obscûrus; caliginôsus; caecus; tenebricôsus; ater: σκοτεινός | — II) fig. (mürrisch, verdrießlich), tristis: σκυθρωπός· στυγνός | - f. Wesen, tristitia; severitas: τὸ σκυθρωπόν | - f. Blick, ocŭli trûces: ἡ ὄψις σκυθρωπή.

Finsterling, tenebrio [ônis]; lucifŭgus: ὁ σκοτίας [ου].

Finsterniß I) eig., caligo; tenĕbrae; nox: ὁ σκότος· τὸ σκότος [ους]· τὸ σκοτεινόν | - F. der Sonne, des Mondes, (s. v. a. Verfinsterung), defectio solis, -lunae; sol-, lûna deficiens: ἡ ἔκλειψις | — II) fig., (geistige F., Irrthum, Unwissenheit u. dgl.), ignorantia; error: ἡ σκοτοδινία· ἡ πλάνη.

Finte, I) (in der Fechtkunst), captâtio; astus [ûs]: ἡ μηχανὴ παλαιστρική | — II) übertr., (List, Kunstgriff), fraus; fallacia: τὸ παρεύρημα· ἡ πρόφασις· ὁ λόγος | - eine F. machen, fingo^3, [nxi, ctum] fallaciam; invĕnio^4 [vêni, ventum] strŏpham: παρευρίσκειν λόγον | - jmdm eine F. machen, intendo^3 [di, tum] fallaciam *in qm*: παρευρίσκειν λόγον πρός τινα.

Fintenmacher, architectus-, artifex fallaciarum: ὁ παρευρίσκων λόγον.

Firma, titŭlus; nŏmen: τὸ ὄνομα.

Firmament, coelum: ὁ οὐρανός· ὁ αἰθήρ.

firmeln, s. einsegnen.

Firniß, vernix; atramentum tenue: τὸ γάνωμα.

firnissen, obdûco^3 [xi, ctum] *qd* vernice; illĭno^3 [lêvi, lĭtum]: γανοῦν τι.

First (Giebel), fastigium; culmen aedium: ὁ ἀετός· τὸ ἀέτωμα.

fiscalisch, fiscâlis: ὁ, ἡ, τὸ τοῦ ταμιείου.

Fisch, I) eig., piscis: ὁ ἰχθύς [ύος] | - ein F. aus dem Meere, piscis marînus: ὁ θαλάσσιος ἰχθύς | - F. aus dem Flusse, p. fluviatĭlis: ὁ ποτάμιος ἰχθύς | — II) fig., stumm wie ein Fisch, taciturnior mutis piscibus; taciturnior statuâ: σιγηλότερος ἰχθύων.

Fischaar, -adler, falco ossifrăgus: ὁ ἁλιάετος· ὁ ἁλιαίετος.

fischartig, pisci simĭlis: ἰχθυοειδής [ές].

Fischbein, maxilla balaenae; cartilâgo ceti virgea: ὁ χόνδρος τῆς φαλαίνης.

Fischblase, vesîca piscis: ἡ ἰχθυγρα κύστις.

Fischbrühe, -sauce, gârum: τὸ γάρον.

Fischbrut, fetus [ûs] piscium: τὰ τῶν ἰχθύων νεόττια.

Fischchen, piscicŭlus: τὸ ἰχθύδιον· τὸ ἰχθυάριον.

fischen, piscor[1]; căpio[3] [cêpi, captum] pisces: ἁλιεύειν | - Sprüchw., im Trüben f., compăro-[1], peto[3] [îvi, îtum] mea commŏda ex alterius incommŏdis: ἑτέροις ἐπιβουλεύοντα παρασκευάζεσθαι ἑαυτῷ τὸ πρόςφορον | — s., das F., piscatio; piscâtus [ûs]: ἡ ἁλιεία.

Fischer, piscâtor: ὁ ἁλιεύς· ὁ ἁλιευτής· ὁ ἀσπαλιεύς· ὁ ἰχθυοθήρας | - zur F. gehörig, piscatorius: ἁλιευτικός.

Fischerei (das Fischen), piscatio; piscâtus [ûs]: ἡ ἁλιεία· ἡ ἀσπαλιεία | - (als Gewerbe) piscaria; artificium piscatorium: ἡ ἁλιευτική | - F. treiben, exerceo[2] piscariam: πράττειν τὴν ἁλιευτικήν.

Fischergarn, -netz, rete; linum piscatorium: τὸ λίνον· τὸ ἀμφίβληστρον· ἡ σαγήνη.

Fischergeräth, instrumenta piscatoria: τὰ σκεύη ἁλιευτικά.

Fischerhütte, casa piscatoria: ἡ σκηνὴ ἁλιευτική.

Fischerin, piscâtrix; uxor piscatoris: ἡ ἁλιευτρία.

Fischerkahn, cymba -, navis piscatoria; cymba: τὸ πλοῖον ἁλιευτικόν.

Fischerkorb, fiscella: ὁ τάλαρος.

Fischernetz, s. Fischergarn.

Fischerring, annŭlus piscatorius: ὁ δακτύλιος ἁλιευτικός.

Fischerruthe, arundo [ĭnis] piscatorius: ἡ καλαμίς [ίδος]· ὁ κάλαμος.

Fischerstange, contus piscatorius: ὁ κοντὸς ἁλιευτικός.

Fischerstechen od. Fischstechen, ludi piscatorii: οἱ ἀγῶνες ἁλιευτικοί.

Fischfang, s. Fischerei.

Fischfeder, -flosse, pinna: τὸ πτερύγιον· τὸ πτέρωμα· πτερόν.

Fischgeier, s. Fischaar.

Fischgräte, os-, spina piscis: ἡ τοῦ ἰχθύος ἄκανθα | - die F. ausnehmen, exosso[1] piscem: ἐξεντερίζειν τὰς ἀκάνθας.

Fischhaken, harpăgo [ônis] piscatorius: τὸ ἄγκιστρον ἁλιευτικόν.

Fischhälter, -kasten, piscîna lignĕa; vivârium piscium: τὸ ἰχθυοτροφεῖον.

Fischhändler, piscarius; cetarius; salsamentarius: ὁ ἰχθυοπώλης.

Fischhandel, negotiatio piscatoria: ἡ ἰχθυοπωλία | - F. treiben, vendo[3] [dĭdi, dĭtum] -; vendĭto[1] pisces: πράττειν τὴν ἰχθυοπωλίαν.

Fischhaut, corium piscis od. piscium: ἡ ἰχθύα.

Fischkasten, s. Fischhälter.

Fischkiefer, -kieme, branchĭa; branchiae: τὰ βράγχια.

Fischköder, esca piscaria od. blos esca: τὸ δέλεαρ [ατος].

Fischlaich, fetûra-, semĭna [um] piscium: τὸ ἰχθύων σπέρμα.

Fischlake, murĭa; salsamentum: ἡ ἁλμαία· ἡ ἅλμη.

Fischleim, ichthyocolla: ἡ ἰχθυοκόλλα.

Fischlein, s. Fischchen.

Fischmarkt, forum piscarium: τὸ ἰχθυοπωλεῖον· τὸ ἰχθυοπώλιον. οἱ ἰχθύες.

Fischohr, branchia; branchiae: τὰ βράγχια.

Fischotter, lutra: ἡ ἐνυδρίς [ίδος].

Fischrecht, jus piscandi: ἡ ἐξουσία τοῦ ἁλιεύειν.

fischreich, plenus piscium; piscôsus: πλήρης [ες]-, ἀνάπλεως [ων] ἰχθύων.

Fischreiher, ardĕa major: ὁ ἐρωδιός.

Fischreuse, nassa: ὁ κύρτος.

Fischrogen, ova piscium: τὰ τῶν ἰχθύων ᾠά.

Fischschuppe, squama (piscis): τὸ ἰχθύημα· τὰ ἰχθυήματα.

Fischspeisen, pisces; cibus e piscibus parâtus: οἱ ἰχθύες.

Fischteich, piscîna: τὸ ἰχθυοτροφεῖον.

Fischthran, adeps piscium; adeps cetacĕus: τὸ λίπος· τὸ στέαρ [ατος].

Fischtrog, s. Fischhälter.

Fischwärter, piscâtor: ὁ ἰχθυοτρόφος.

Fischwaare, pisces: οἱ ἰχθύες | - gesalzene F., salsamenta: τὸ τάριχον.

Fischwathe, Zugnetz, everricŭlum; sagêna: ἡ σαγήνη.

Fischzug, piscâtus [ûs]: ἡ ἄγρα· ὁ βόλος ἰχθύων.

Fiscus, fiscus: τὸ ταμιεῖον.

Fistel, I) (Geschwür), fistŭla: ἡ σύριγξ· ὁ κόλπος | — II) (erzwungene hohe Stimme), vox in acûtum fracta; vox artificiôsa, -nimium attenuâta: ἡ φωνὴ βιασμένη, -ὀξυτάτη | - durch die F. singen, frango[3] [frêgi, fractum] vocem in acûtum: ᾄδειν-, ψάλλειν ὀξύτερον τῆς φύσεως.

Fittig, I) eig., pennae; ala: τὸ πτερόν· ἡ πτέρυξ [υγος] | — II) fig., s. v. a. Schutz, s. dies. Wort.

Fitzfaden, fórâgo [ĭnis]: τὸ νῆμα ᾧ τὰ ἡμερήσια ἔργα σημείνεται.

fix, I) A) s. v. a. fest, s. d. W. | — B) besond. (feuerbeständig) fixe Luft, aër fixus: ὁ ἀήρ [έρος] ὑπομένων. | — II) (s. v. a. schnell, hurtig), cĕler; velox; alăcer: ταχύς [εῖα, ύ]· εὔζωνος· ὀξύς [εῖα, ύ] | - f. und fertig, parâtus; expedîtus: παρεσκευασμένος | — *Adv.*, celĕrĭter: ταχέως· εὐζώνως etc.

fixiren, I) s. v. a. bestimmen, festsetzen, s. diese Wörter. — II) (s. v. a. anstarren), jmd od. etw. mit den

Augen f., defigo[3] [fixi, fixum] obtûtum *in quo* od. *in quâ* re: *βλέπειν εἴς τινα* od. *τι ἀσκαρδαμυκτί.*

Fixstern, stella inerrans, =fixa: *ὁ ἀπλανής [ἀστήρ].*

flach, I) eig., plânus; aequus; non fastigâtus; non profundus: *πεδινός· ὁμαλός· ἐπίπεδος [ον]· πλατύς [εῖα, ύ]* | - die f. Hand, palma: *ἡ πλατεῖα χείρ* | - mit dem f. Degen schlagen, percutio[3] [cussi, cussum] *qm* lamĭnâ gladii: *πατάσσειν τινὰ τῷ ξίφῳ πλατεῖ* | - das f. Land, campi: *τὸ πεδίον* | - II) fig., (ungründlich, oberflächlich), ein f. Mensch, homo levĭter erudîtus: *ὁ ἄνθρωπος ἐπιπόλαιος* | - f. Urtheil, iudicium leve, =parum accuratum: *ἡ γνώμη ἐπιπόλαιος.*

Flachs, linum: *τὸ λίνον· ἡ λινοκαλάμη* | - F. raufen, evello[3] [velli, vulsum] linum: *τίλλειν τὸ λίνον* | - F. rösten, macĕro[1] linum: *φρύγειν τὸ λίνον* | - F. hecheln, pecto[3] [pexi, xum] linum (ferrĕis hâmis): *ξαίνειν τὸ λίνον* | - gehechelter Flachs, linum factum: *τὸ λίνον ξανθέν* | - ungehechelter F., l. crûdum: *ἡ ἀμοργὶς ἄλοπος* | - v. F., linĕus: *λινοῦς [ῆ, οῦν]· ἀμόργινος.*

Flachsbau, cultûra lini: *ἡ λινουργία.*

Flachsbläuel, =klopfer, mallĕus stuparius: *ἡ σφῦρα τῆς στύπης.*

Flachsbündel, fascicŭlus lini mănuâlis: *ἡ δεσμὶς λίνου.*

Flachsgarn, linum nêtum: *τὸ λίνον.*

Flachshechel, pecten [ĭnis]; hâmi ferrĕi: *τὸ ξάνιον.*

Flachshecheln, das, ars lini depectendi: *τὸ ξαίνειν λίνον· ἡ τοῦ λίνου ξάνσις.*

Flachsstengel, virga lîni: *ὁ καυλὸς λίνου.*

Flachziegel, tegŭla plâna: *ἡ πλίνθος πλατεῖα.*

flackern, corusco[1]; ardeo[2] [arsi, arsum] tremulâ flammâ: *ἀμαρύσσειν· σπινθηρίζειν.*

Fläche, planĭties; aequor; campus; superficies; aequum; planum; auch durch summus: *τὸ πεδίον· ἡ πεδιάς [άδος]· τὸ ἐπίπεδον, ἡ ἐπιφάνεια* | - auf der F. des Wassers, in summâ aquâ: *ἐπὶ τῇ τοῦ ὕδατος ἐπιφανείᾳ.*

Flächeninhalt, longitûdo et latitûdo (regionis); fines; auch durch das Zeitw. pateo[2]: *τὸ ἐμβαδόν· τὸ εὖρος* | - einen großen F. haben, longe pateo[2]: *ἔχειν ἐμβαδὸν μέγα.*

Flächenmaaß, mensûra; ratio mensurae: *τὸ μέτρον.*

Flächenraum, s. Flächeninhalt.

Flächenzahl, numĕrus planus: *ὁ ἀριθμὸς ἐπίπεδος.*

Flämmchen, flammŭla: *τὸ φλόγιον.*

Fläschchen, laguncŭla: *τὸ λαγήνιον· τὸ ληκύθιον.*

Flagge, eines Schiffes, vexillum: *ὁ ἐπισείων [οντος]· τὸ σημεῖον· τὸ ἱστίον· τὸ πτερὸν τοῦ πλοίου* | - die F. aufstecken, propôno[3] [pŏsui, sĭtum] vexillum: *αἴρειν τὰ σημεῖα· ἐπαίρεσθαι τὰ ἱστία* | - die F. streichen, demitto[3] [mîsi, missum]: *στέλλειν=, κατατέλλειν=, καθαίρειν τὰ ἱστία.*

Flaggenschiff, navis praetoria: *ἡ στρατηγὶς ναῦς.*

Flamingo, phaenicoptĕrus: *ὁ φοινικόπτερος.*

Flamme, eig. u. fig., flamma; ardor; ignis: *ἡ φλόξ* | - in F. setzen, inflammo[1]; incendo[3] [di, sum]: *καταφλέγειν· ἐμπιπράναι· ἐμπρήθειν τι* | - in F. gerathen, =stehen, s. Feuer.

flammen, ardeo[2] [si, sum]; flagro[1]: *φλέγεσθαι· αἴθειν· ἀναπέμπειν φλόγα.*

flammend (Farbe, color), flammĕus: *φλογώδης [ες]· φλογερός· φλόγεος· φλεγόμενος* | - f. Auge, oculus ardens: *τὸ ὀξύτατον βλέμμα.*

Flammenzüge, litĕrae aeternae: *τὰ γράμματα ἀδιάφθορα* | - mit F. eingegraben, inustus *cui* rei litĕris aeternis: *ἐγχαραγμένος γράμμασι ἀδιαφθόροις.*

Flandern, Flandria. | — Einw., Flandri [orum]. Flandrenses [ium] | — *Adj.*, Flandrensis.

Flanke, s. Seite.

flankiren (s. v. a. umherstreifen), văgor[1]; discurro[3] [curri, cursum]: *πλανᾶσθαι* | - die Reiterei f. lassen, dimitto[3] [mîsi, missum] equĭtes quoquô versus: *ἐᾶν πλανᾶσθαι τοὺς ἱππεῖς.*

Flasche, lagêna; ampulla: *ἡ λάγηνος· ὁ ἀρύβαλλος· ὁ λήκυθος* | - eine F. ausleeren, exsicco[1] lagenam: *ἐκκενοῦν λάγηνον.*

flaschenförmig, ampullacĕus: *ληκύθειος.*

Flaschenhals, collum lagênae: *ὁ τῆς λαγήνου τράχηλος.*

Flaschenmacher, ampullârius: *ὁ ληκυθοποιός.*

Flaschenzug, machĭna tractoria: *τὸ μηχάνημα πολύσπαστον.*

Flattergeist, homo levis, = inconstans, = volatĭcus, = mobilis: *ὁ ἀνὴρ ἀστάθμητος.*

flatterhaft, levis; mobilis; inconstans: *ἄστατος· ἀστάθμητος· κουφόνους.*

Flatterhaftigkeit, levitas; mobilĭtas ingenii; inconstantia: *τὸ ἀστάθμητον· ἡ κουφόνοια· ἡ κουφότης [ητος].*

flattern, I) eig. (v. Vögeln), volĭto[1]: *πτερύσσεσθαι· πτερυγίζειν* | — II) übertr. (v. andern Dingen), fluĭto[1]; agĭtor[1]; vagor[1]: *σαλεύεσθαι· σείεσθαι· περιπλανᾶσθαι· πλανᾶσθαι.*

Flattersinn, s. Flatterhaftigkeit.

flau, s. kraftlos, ohnmächtig.

Flaum, Flaumfeder, plûma: *ὁ μνοῦς· ὁ χνοῦς· τὸ πτίλον* | - F. bekommen, plumesco[3]: *πτεροῦσθαι· πτεροφυεῖν.*

flaumicht, plumĕus: *χνοώδης.*

flaumig, plumôsus: *πτιλωτός.*

Flausrock, lacerna: *ἡ σίσυρα.*

Flechse, nervus: *ὁ τένων [οντος]· ὁ τόνος· τὸ νεῦρον.*

Flechte, I) (etwas Geflochtenes), crates, storĕa: *τὸ πλέγμα· ἡ πλοκαμίς [ίδος]* | — II) auf der Haut, lichen, mentagra: *ὁ λειχήν [ῆνος]* | — III) (Art Moos), lichen: *ὁ λειχήν [ῆνος]* | — IV) (Art Milbe), sîro scabiêi: *τὶ ἄκαρι.*

flechten, texo[3] [xui, textum]; necto[3] [xui, xum]: *πλέκειν· διαπλέκειν· συμπλέκειν· ἑλίσσειν τι* | - Kränze (aus Blumen) f., facio[3] coronas, serta (e floribus): *στεφανηπλοκεῖν (ἄνθεσιν)* | - das Haar f., formo[1] od. frango[3] [frêgi, fractum] cômam in grâdus: *συνδεῖν τὰς τρίχας· πλέκειν πλοκάμους* | - geflochten, plexus: *πλεκτός.*

Flechtreis, vimen; vimentum: *ἡ λύγος· ἡ ῥίψ [ῥιπός].*

Flechtweide, salix viminalis: *ἡ οἰσύα· ὁ οἶσος.*

Flechtwerk, crates; vimĭna [um]: *τὸ πλέγμα· τὸ πλόκανον.*

Fleck od. Flecken, I) allg. (Stelle, Platz), locus: τὸ χωρίον· ὁ τόπος | - auf dem rechten F., suo loco: καίριος | - sich nicht v. Flecke bewegen, nusquam mŏveo² [môvi, môtum] me vestigio: ἔχειν ἀτρέμας | - fig., den Kopf auf dem rechten F. haben, sum [fui, esse] catus, - versûtus: εἶναι πολύτροπον, - ἀγχίνουν | - noch auf dem alten F. sein, haesĭto¹ in eodem lŭto: ἐνέχεσθαι τῇ αὐτῇ ἀπορίᾳ | - den rechten F. treffen, tango³ [tetĭgi, tactum] qd acu: στοχάζεσθαι ἀκριβῶς τὸ πρᾶγμα.

II) besond., A) (ein Stück Zeug), segmen; frustum, lacinia: τὸ ῥύτισμα· τὸ ἐπίβλημα.

B) (ein kleiner Ort, Marktflecken), fŏrum; vicus; vicŭlus: τὸ πολισμάτιον· τὸ χωρίον.

C) (ein entstellender Fleck), 1) eig., macŭla; labes; nŏta: ἡ κηλὶς [ῖδος] | - F. auf der Haut, naevus: ὁ φακός· ἡ ποικιλία· τὸ σῆμα | — Rostflecken, aerûgo: τὸ σπίλωμα ἰῶδες· ἡ κηλὶς ἰώδης | — Tintenfleck, litura atramenti: ἡ μελανία | — blauer F. (am Körper durch Stoßen), livor; sugillatio: τὸ πέρκνωμα· τὸ πελίδνωμα | - blaue F. bekommen, livesco³: πελιαίνεσθαι | - einen F. in etw. bringen, făcio³ [fêci, factum] macŭlam in quâ re: κηλιδοῦν τι | - einen F. ausmachen, tollo³ [sustŭli, sublâtum]-, deleo² [lêvi, lêtum]-, abluo³ [ui, ûtum] macŭlam e quâ re: ἐξαλείφειν τι.

2) fig. (s. v. a. Schandfleck), vitium; macŭla; labes: ἡ αἰσχύνη· ἡ λύμη· ἡ λώβη | - einen F. (am Rufe) austilgen, deleo²-, eluo³ [ŭi, ûtum] macŭlam: ἐξαλείφειν-, ἀφανίζειν τὸ ὄνειδος | - S. auch Schandfleck und fleckenlos.

1. Flecken, s. d. vor. Art.

2. flecken, I) a., s. v. a. beflecken, s. dies. Wort. | — II) n., (fleckig werden), macŭlor¹; spargor³ [sus]-, aspergor³ macŭlis: λαμβάνειν κηλῖδας· μολύνεσθαι· ῥυπαίνεσθαι.

fleckenlos, fig., intĕger; castus; candĭdus: ἁγνός· εἰλικρινὴς [ές]· ἀκέραιος [ον].

fleckig, maculôsus; sparsus macŭlis: κηλιδωτός· ποικίλος· βαλιός.

Fledermaus, vespertilio: ἡ νυκτερίς.

Flederwisch, scopŭla glumĕa; pennae rigentes: τὸ κόρηθρον πτιλωτόν.

Flegel, I) eig., s. Dreschflegel | — II) fig., hŏmo agrestis: ὁ ἄνθρωπος ἄγροικος· ὁ μαστιγίας.

Flegelei, inurbanĭtas; insolentia: ἡ ἀγροικία | - das ist eine F., hoc est agrestis hominis: τοῦτ' ἀγροίκον ἐστίν.

flegelhaft, agrestis; inhumânus: ἄγροικος | — Adv., agrestem-, inhumanum in modum: ἀγροίκως.

flehen, implôro¹-, obsĕcro¹, obtestor¹ qm; supplĭco¹ cui; sum supplex cui: ἐπικαλεῖσθαί τινα· ἱκετεύειν· ἀντιβολεῖν | — s., das F., imploratio; obsecratio; obtestâtio; preces supplĭces: ἡ ἱκεσία, ἡ ἱκετεία· ἀντιβολία.

flehentlich, supplex: ἱκετευτικός· ἱκέτης | — Adv., supplicĭter: ἱκετευτικῶς.

Fleisch, I) eig., caro [carnis]; carnes: ἡ σάρξ [σαρκός]· τὸ κρέας [κρέατος, att. κρέως], gew. im plur. τὰ κρέα | - ein Stück F., caruncŭla: τὸ κρεάδιον· τὸ σαρκίδιον | - gebratenes, gekochtes, geschmortes F., caro assa, -elixa, -cocta: τὸ κρέας ὀπτόν· τὸ ὄψον | - eingesalzenes Fleisch, căro salsa od. sale conspersa: ὁ τάριχος | - geräuchertes F., caro fumo durâta: ὁ τάριχος, | - wildes F., caro supercrescens: τὸ κρέας ὑπερφυόμενον | - F. ansetzen, abeo⁴ [ii, ĭtum] in corpus; făcio³ [fêci, factum] corpus: παχύνεσθαι· λιπαίνεσθαι.

B) übertr., 1) (die weichen Theile der Früchte), caro; pulpa: ἡ σάρξ.

2) (lebendes Wesen), animantia; animalia; homines; genus humânum: τὰ ζῶα· οἱ ἄνθρωποι | - mein F. und Blut (meine Kinder), viscĕra mea: οἱ ἐμοῦ παῖδες· τά τέκνα ἐμοῦ | — II) fig., (s. v. a. sinnl. Begierden), cupĭdĭtâtes; libĭdĭnes: ἡ ἐπιθυμία· αἱ ἡδοναί.

Fleischader, vêna muscŭla: ἡ φλέψ [βος] μυώδης.

fleischartig, carni simĭlis; carnôsus: σαρκοειδὴς [ες]· σαρκώδης [ες].

Fleischaustheilung, visceratio: ἡ κρεανομία· κρεωδοσία.

Fleischbank, laniêna; laniarium; macellum; taberna macellaria: τὸ κρεωπωλεῖον· τὸ κρεουργεῖον.

Fleischbrühe, jus carnis (elixae): ὁ ζωμός.

Fleischer, lanius; macellârius: ὁ κρεουργός· κρεωπώλης· ἄρταμος.

Fleischerbude, s. Fleischbank.

Fleischerhandwerk, ars laniâria: ἡ κρεουργική.

Fleischerhund, cănis lanii: ὁ κύων τοῦ κρεουργοῦ.

Fleischerknecht, administer lanii: ὁ ὑπηρέτης τοῦ κρεουργοῦ.

Fleischermesser, culter lanĭi: ἡ κοπὶς-, μάχαιρα κρεουργική.

Fleischessen, das, usus [ûs] carnium: ἡ κρεωφαγία· σαρκοφαγία.

Fleischfarbe, candor carnôsus: τὸ ἀνδρείκελον.

Fleischfaser, fibra carnis: ἡ ἴς [ἰνός]· αἱ ἶνες.

fleischfressend, vescens³ carne (carnibus); carnivŏrus: κρεωφάγος· σαρκοφάγος· σαρκοβόρος.

Fleischgabel, furca: ἡ κρεάγρα· ἡ κρεαγρὶς [ίδος].

Fleischgeschwulst, sarcôma [ătis]: τὸ σάρκωμα.

Fleischgewächs, pol ˘pus: ὁ πολύπους· τὸ σάρκωμα.

Fleischgewölbe, -kammer, carnarium: ἡ κρεωθήκη.

Fleischhauer, s. Fleischer.

fleischicht, similis carni: σαρκώδης [ες]· κρεώδης.

fleischig, carnôsus: σάρκινος· εὔσαρκος· πολύσαρκος.

Fleischleim, sarcŏcolla: ἡ σαρκοκόλλα.

fleischlich, körperlich, corporis: σωματικός· σαρκικός | - f. Vermischung, coĭtus [ûs]: ἡ συνουσία· ἡ ὀχεία | — II) s. v. a. sinnlich, s. dies. Wort.

Fleischmade, vermis carnis: ἡ εὐλή.

Fleischmarkt, s. Fleischbank.

Fleischpastete, artocrĕas: τὸ ἀρτόκρεας.

Fleischspeise, caro; carnes: τὰ κρέα· τὸ ὄψον.

Fleischspende, visceratio: ἡ κρεανομία· κρεωδοσία.

Fleischsteuer, vectĭgal macelli: ἡ ἀποφορὰ τῶν κρεουργῶν.

Fleischstückchen, caruncŭla: τὸ κρεάδιον.

Fleischsuppe, cibus jurulentus: ὁ ζωμός.

Fleischwaare, carnes: τὰ ὄψα.

Fleischwage, libra carnaria: ἡ κρεωστάθμη.

Fleischwarze, sarcôma [ătis]: τὸ σάρκωμα.

Fleiß, industria; assiduĭtas; sedŭlĭtas; diligentia; labor; studium: ἡ φιλοπονία· φιλεργία· ἐργασία· σπουδή· σπουδαιότης [ητος]· μελέτη· ἐπιμέλεια· ἀκρίβεια· προςεδρεία | - F. bei etwas anwenden, pono[3] [posui, positum] industriam=, adhibeo[2] diligentiam=, collŏco[1] studium in quâ re; confĕro[3] [contŭli, collâtum, conferre] opĕram in qd: ποιεῖσθαι ἐπιμέλειαν, =σπουδὴν περί τι· σπουδάζειν περί τι | - allen F. anwenden, incumbo[3] [cŭbŭi, cubĭtum] omni cûrâ in qd: ποιεῖσθαι πᾶσαν σπουδὴν περί τι· ἀσκεῖν τι συντεταμένως | - den F. erhöhen, acŭo[3] [ŭi, ûtum] industriam: αὐξάνειν τὴν σπουδὴν | - mit Fleiß (s. v. a. mit Eifer, Sorgfalt), accurâte; diligenter; sedŭlo; industrie: σπουδῇ· σπουδαίως· ἐπιμελῶς· ἀκριβῶς | - (s. v. a. mit Absicht, mit Vorsatz), de=, ex industria; consulto; deditâ operâ; consilio: ἐπίτηδες· ἐξεπίτηδες· κατὰ προαίρεσιν· ἐκ προνοίας· ἀπὸ γνώμης.

fleißig, industrius; nāvus; assidŭus; sedŭlus; diligens; studiôsus cjs rei: φιλόπονος [ον]· σπουδαῖος· ἐπιμελής [ές]· ἀκριβής [ές]· φιλοπράγμων | - f. sein in etw., diligens sum in quâ re: ἐπιμελεῖσθαί τινος· χρῆσθαι περί τι σπουδῇ od. ἐπιμελείᾳ | — Adv., diligenter; studiôse; industrie; sedŭlo: σπουδῇ· ἐπιμελῶς· ἀκριβῶς· ἐνδελεχῶς | - in dem Sinn von: oft (fleißig jmd. besuchen), frequenter; crebro: πολλάκις· συχνῶς.

flectiren, s. abändern.

fletschen (die Zähne), restringo[3] [strinxi, strictum] dentes; ringor[3] [rictus]: σαίρειν· σεσηρέναι.

flicken, sarcio[4] [sarsi, sartum]; resarcio[4]; reficio[3] [fêci, fectum] qd: ἐπισκευάζειν· ἀκεῖσθαι· συῤῥάπτειν· ἐπιπτύσσειν τι | — s., das F., sartûra: τὸ ἐπισκευάζειν etc.

Flicker, centonarius; qui resarcit[4], =reficit[3], =repărat[1]: ὁ ἀκεστήρ· ὁ ἀκεστής· ὁ ῥαφεύς.

Flickwerk, cento: ὁ κέντρων [ωνος].

Flickwort, vocâbŭlum redundanter posĭtum: τὸ παραπλήρωμα· ἡ στοιβή.

Flieder, s. Hollunder.

Fliege, musca: ἡ μυῖα | - spanische F., canthăris: ἡ κανθαρίς [ίδος].

fliegen, vŏlo[1]; volĭto[1]; evŏlo[1]; avŏlo[1]: πέτεσθαι· ἵπτασθαι· φέρεσθαι | - f. lassen, emitto[3] [mîsi, missum] qd (de od. e manĭbus); do[1] [dĕdi, dătum] qd ventis: ἀφιέναι· διαφιέναι· ἀναπετάννυσθαί τι | - fliegende Haare, crines passi: λελυμέναι κόμαι | - ein fliegendes Kleid, vestis fluĭtans: ἱμάτιον ἀναπεπταμένον | - f. Corps, agmen expedîtum: ἡ τάξις ψιλή | - f. Blätter, ephemerĭdes: αἱ ἐφημερίδες | — s., das F., volâtus [ûs]: ἡ πτῆσις.

fliegend, s. d. vor. Art.

Fliegengarn, =netz, conopêum: τὸ κωνωπεῖον.

Fliegenklappe, s. Klappe.

Fliegenschwarm, turba=, vis muscarum: αἱ μυῖαι· ὁ ὄχλος τῶν μυιῶν.

Fliegenwedel, muscarium: ἡ μυιοσόβη· τὸ ψῖγμα.

fliehen, I) a., (sorgfältig meiden), fŭgĭo[3] [fûgi, gĭtum]; defŭgĭo[3]; vîto[1]; evîto[1]: φεύγειν· ἀποφεύγειν | - jmdn fliehen, decêdo[3] [cessi, cessum] cui: φεύγειν τινά.

II) n., (sich schnell entfernen), fugio[3]; pĕto[3] [tîvi u. tĭi, tîtum]=; capio[3] [cêpi, captum]=, capesso[3] [ssîvi, ssîtum] fugam; committo[3] [mîsi, missum] me fugae od. mando[1] me fugae; do[1] [dĕdi, datum] me in fugam od. conjĭcio[3] [jêci, jectum] me in fugam; do[1] terga: φεύγειν· ἀποφεύγειν· τρέπεσθαι πρὸς φυγήν· ἀπονωτίζεσθαι | - über Hals u. Kopf fliehen, mando[1] me praecipĭtem fugae: δρόμῳ=, προτροπάδην φεύγειν | - zu jmdm fl., confŭgio[3] od. profŭgio[3] ad qm: καταφεύγειν πρός τινα | - als Ueberläufer fl., transfugio[3]: ἐξαυτομολεῖν (πρός τινα) | - vor jmdm od. etw. fliehen, fugĭo qm od. qd: φεύγειν τινά od. τι.

III) s., das F., fŭga; vîtâtio; evitatio: ἡ φυγή· ἡ φῦξις.

Fließ, s. Vließ.

fließen, I) eig., flŭo[3] [fluxi, fluxum]; lâbor[3] [lapsus]; mâno[1]; fĕror[3] [lâtus, ferri]: ῥεῖν | - aus etw. f., efflŭo[3] ex: ἐκρεῖν | - in etw. f., influo[3] od. defĕror[3] [delâtus, deferri] in qd: εἰςρεῖν | - ins Meer f., effundor[3] [fûsus] in mare: ἐκβάλλειν· εἰςβάλλειν εἰς τὴν θάλατταν | - durch etw. f., flŭo[3] [fluxi, xum] per qd: διαῤῥεῖν | - fig., die Rede fließt v. Munde, orâtio flŭit[3]: ῥεῖν· εἶναι εὔρουν.

II) übertr., A) (vom Papier), charta transmittit[3] literas; charta est bibŭla: ὑγράζειν.

B) (s. v. a. aus etw. entstehen), fluo[3]=; mâno[1] ex qua re; redundo[1]=, nascor[3] [natus]; gignor[3] [genitus] ex qua re: εἶναι=, γίγνεσθαι ἔκ τινος.

C) (s. v. a. sich ergeben, folgen), fio[3] [factus, fiĕri]; sĕquor[3] [secûtus]: ἕπεσθαι· ἀκολουθεῖν.

D) (s. v. a. eingehen, eingebracht werden, z. B. in die Kasse fließen), defĕror[3] [delâtus]=; refĕror in qd; addor[3] [dĭtus] cui rei (fisco etc.): εἰςιέναι· προςιέναι.

s., das F., fluxio; fluxus [ûs]: ἡ ῥοή.

fließend, I) eig., flŭens; mânans: ῥυτός· ναματιαῖος· ῥοώδης | - f. Wasser, aqua viva; flûmen vivum: τὸ ὕδωρ [δατος] ναματιαῖον, =ποτάμιον | — B) übertr., s. v. a. flüssig, s. d. W. | — II) fig., (von der Rede), fluens; profluens; promptus: fusus: εὔρους [ουν]· εὔρυθμος [ον] | — Adv., facĭle; commŏde: εὐρόως· εὐρύθμως | - f. sprechen, volvo[3] [vi, lûtum] verba; sum promptus=; non haereo[2] [si, sum] in dicendo: λέγειν εὐρόως | - etw. f. erzählen, narro[1] qd non interrupte: διηγεῖσθαί τι εὐρόως· διεξιέναι τι εὐρύθμῳ λόγῳ.

Fließpapier, s. Löschpapier.

Fließwasser, aqua fluens, =fluviâlis; =viva: ὕδωρ ποτάμιον· ναματιαῖον.

flimmern, mĭco[1] [cui]; corusco[1]; trĕmo[3] [mui]: ἀμαρύσσειν· μαρμαίρειν· ἀστράπτειν | — s., das Fl., fulgor micans, =coruscans: ἡ μαρμαρυγή.

flink, pernix [îcis]; agĭlis; promptus; alăcer [cris, e]: ἐλαφρός· εὔζωνος [ον] | — Adv., pernicĭter; prompte: ἐλαφρῶς | - als Aufmunterung (s. v. a. auf!), ăge! von Mehreren: agĭte!: ἄγε· ἄγετε.

flinkern, s. flimmern.

Flinkheit, pernicĭtas; agilĭtas: ἡ ἐλαφρότης [ητος]: ἡ ταχύτης [ητος].

Flinte, sclopêtum: τὸ ὅπλον πυροβόλον.

Flintenkolbe, manubrium sclopêti: ἡ τοῦ πυροβόλου χειρολαβίς, =λαβή.

Flintenkugel, glans: ἡ σφαῖρα μολυβδίνη.

Flintenlauf, tŭbus sclopêti: ὁ τοῦ πυροβόλου σωλήν [ῆνος].

Flintenschaft, lignum sclopêti: ὁ τοῦ πυροβόλου στύραξ [ακος].

Flintenschloß, igniarium sclopêti: τὸ τοῦ πυροβόλου πυρεῖον.

Flintenstein, pyrîtes: ὁ πυρίτης.

Flitter, bractĕŏla (micans): τὸ πέταλον.

Flittergold, bractĕŏla auri tremŭli; aurum tremulum: τὰ τοῦ χρυσοῦ πέταλα.

Flitterstaat, cultus speciōsus; cultus speciosior quam pretiosior: τὸ ἀγλάϊσμα· τὸ καλλώπισμα· τὸ ῥωπικόν.

Flitterwoche, primi nuptiarum dies; laeta coniugii principia: ἡ τοῦ γάμου ἀρχὴ ἱλαρά.

Flocke, floccus; floccŭlus: ἡ κροκίς [ίδος]· ἡ κρόκυς [υδος]· ὁ τίλος | - F. vom Schnee, floccus nivalis; nĭves: ἡ νιφάς [άδος].

flockicht, simĭlis flocco od. floccis: τιλτός.

flockig, floccōsus; floccĭdus: ἀνάπλεως κροκύδων.

flöhen, lĭbĕro[1] *qm* pulicĭbus: ἀπαλλάττειν τινὰ τῶν ψυλλῶν· ψυλλίζειν τινά.

Flöhkraut (s. v. a. Polei), poleium; pulegium: τὸ ψύλλιον· τὸ ψυλλίον.

Flöße, I) s. v. a. Floß, s. dies. Wort. — II) (s. v. a. das Flößen des Holzes), decursus [ûs] lignorum per ăquas: ἡ τῶν ξύλων κατὰ τὸν ποταμὸν καταγωγή.

flößen (Holz), demitto[3] [mîsi, missum] ligna flumine secundo: κατάγειν ξύλα κατὰ τὸν ποταμόν.

Flöte, tibia: ὁ αὐλός | - F. blasen, căno[3] [cĕcĭni, cantum] tibiâ: αὐλεῖν.

flöten, căno[3] [cĕcĭni, cantum] tibĭâ: αὐλεῖν.

Flötenbläser, tibîcen [ĭnis]; aulêtes: ὁ αὐλητής.

Flötenbläserin, tibîcĭna: ἡ αὐλητρίς.

Flötenblasen, das, cantus [ûs] tibiae: ἡ αὔλησις.

Flötenspieler, =in, s. Flötenbläser, =in.

Flötz (im Bergbau), strâtum; tabulâtum: τὸ σανίδωμα.

Flötzgebirge, montes strâtis terrae et saxorum constantes: τὰ ὄρη γεώδη καὶ πετρώδη.

Floh, pulex [ĭcis]: ἡ ψύλλα· ὁ ψύλλος | - sprüchw., jmdm einen Floh ins Ohr setzen, injĭcio[3] [jêci, jectum] scrupŭlum *cui*: ἐμποιεῖν od. ἐμβάλλειν ὑποψίαν τινί.

Flor, I) (das Blühen, die Blüthe) flos [ôris]: τὸ ἄνθος [ους]· ἡ ἄνθησις | - fig. (blühender Zustand), flos; fastigium: ἡ ἀκμή· εὐθηνία· εὐδαιμονία | - der F. der Künste, artes flôrentes: ἡ τῶν τεχνῶν ἀκμή | — II) (ein Zeug), pannus Cous; textum Coum: τὸ ὕφασμα λεπτότατον | - übertr., Flor vor den Augen, calîgo oculis offûsa; caligo oculorum: ὁ τῶν ὀφθαλμῶν σκοτασμός.

Florenz, Florentia; Florentia Julia od. = Pulchra. — Einw., Florentîni | - *Adj.*, Florentînus.

Florkleid, vestis Coa: ἡ ἐσθὴς [ῆτος] λεπτοτάτη.

Floß, rătis: ἡ σχεδία.

Floßbrücke, pons e ratibus factus: ἡ σχεδία.

Floßfeder, **Flosse**, pinna: τὸ πτερύγιον· πτέρωμα.

flott, machen, ein Schiff (v. einem Felsen), detrûdo[3] [di, sum] navem scopŭlo; propello[3] [pŭli, pulsum] navem in altum: λύειν τὴν ναῦν· ἀνάγειν τὴν ναῦν | - (vom Stapel lassen), dedûco[3] [xi, ctum] nâvem: καθέλκειν ναῦν.

Flotte, classis; naves: ὁ στόλος· ὁ ἀπόστολος· αἱ νῆες· τὸ ναυτικόν | - eine F. bauen, aedifĭco[1] classem: κατασκευάζειν στόλον, =ναῦς | - eine F. ausrüsten, orno[1]=, exorno[1]=, instrŭo[3] [xi, ctum] classem: ἐξαρτύειν=, κατασκευάζεσθαι στόλον, =ναῦς | - die F. läuft aus, c. exit[4] [ĭĭt, ĭtum]: αἱ νῆες λύονται | - mit der F. auslaufen, edûco[3] [xi, ctum] naves e portu: ἀνάγεσθαι στόλον | - mit der F. vor Anker gehen, constitŭo[3] [ŭi, ûtum] classem od. naves (in alto): παρατάττειν τὰς ναῦς ἐν τῷ πελάγει | - mit der F. wo landen, appello[3] [pŭli, pulsum] classem *ad qm* lŏcum: κατάγεσθαι τὰς ναῦς | - die F. befehligen, praesum classi od. navibus: ναυαρχεῖν· ἡγεῖσθαι· ἡγεμονεύειν τοῦ στόλου od. τῶν νεῶν.

Flottille, classis parva: ὁ στόλος ὀλίγων νεῶν.

Fluch, exsecratio; devotio; imprecatio: ἡ ἀρά· ἡ κατάρα | - (s. v. a. verwünschender Ausdruck), maledictum: ἡ βλασφημία· ὁ λόγος ἀσεβής.

fluchen, I) (Böses wünschen), utor[3] [usus] exsecratione; exsecrŏr[1] *qm*; male precor[1] *cui*: ἀρᾶσθαι· ἐπαρᾶσθαι· καταρᾶσθαι τινί· ἐπεύχεσθαι κακά τινι | — II) (s. v. a. lästernde Worte ausstoßen), jacto[1] impias vôces: βλασφημεῖν | - s., das F., s. Fluch.

Flucht, fŭga: ἡ φυγή· ἡ τροπή | - die F. ergreifen, capio[3] [cepi, captum] fugam; fugio[3] [fûgi, fugitum]: φεύγειν· τρέπεσθαι πρὸς φυγήν | (s. auch: fliehen) | - in die F. schlagen, fŭgo[1]; do[1] [dĕdi, datum]=, verto[3] [ti, sum]=, conjĭcio[3] [jêci, jectum] *qm in* fugam: τρέπεσθαι τοὺς πολεμίους | - auf der F. sein, sum [fui, esse] *in* fugâ: πεφευγότα εἶναι | - durch die F. entkommen, eripio[3] [pui, eptum] me fugâ: ἐκσώζεσθαι φυγῇ | - auf der F. eingeholt werden, retrăhor[3] [tractus] *ex* fŭgâ: καταλαμβάνεσθαι.

fluchwürdig, exsecrandus: ἀπάρατος· κατάρατος· ἄξιος κατάρας | - eine f. That, facĭnus [ŏris] detestandum, = detestabile: τὸ ἔργον ἀπάρατον etc.

flüchten, I) a. (in Sicherheit bringen), collŏco[1] in tûto; asporto[1] in tuto[1]: ὑπεκτίθεσθαι (εἴς τινα τόπον)· ἐκκομίζεσθαι· σώζεσθαί τι | — II) n., s. v. a. fliehen, entfliehen, s. diese Wörter.

flüchtig I) eig., (s. v. a. fliehend) fŭgiens; fugitîvus; profŭgus: φεύγων [ουσα, ον]· φυγάς [άδος]; s. auch Flüchtling | — II) übertr. A) (s. v. a. schnell fliehend, schnell vergehend), fŭgax; vēlox; celer [ris, re], fluxus; cadûcus: ἐλαφρός· ταχύς [εῖα, ύ]· ἐξίτηλος [ον]· βραχύς [εῖα, ύ] | - *Adv.*, breviter; celeriter; cursim; cito: ταχέως | - etw. f. durchlesen, percurro[3] [ri, rsum] *qd*: διατρέχειν ἀναγιγνώσκοντα | — B) (s. v. a. leicht, v. Character), lĕvis; inconstans; mobĭlis: κοῦφος· εὐπετής [ες]· ἀμελής [ες].

Flüchtigkeit, I) (Schnelligkeit) velocĭtas; celerĭtas; brevĭtas: ἡ ταχύτης· τὸ ἐξίτηλον· τὸ ὀλιγοχρόνιον | — II) (s. v. a. Leichtsinn), ingenium môbile: ἡ κουφότης [ητος]· ἡ ἀμέλεια.

Flüchtling, profŭgus; fugitîvus; | - (s. v. a. verbannt), exsul; extorris: ὁ φυγάς [άδος]· ὁ φεύγων· ὁ δραπέτης.

Flügel, I) eig., âla; pennae: τὸ πτερόν· πτέρωμα· ἡ πτέρυξ | - F. haben, alâtus sum: πτερωτὸν od. πτερυγοφορὸν εἶναι.

II) übertr., A) F. eines Heeres, cornu; ala: τὸ κέρας [ως] | - die Soldaten, welche den F. bilden,

alarii; cohortes alariae: *οἱ τὸ κέρας ἔχοντες* | - auf dem rechten, linken F. stehen, teneo² [tenui, tentum] dextrum=, sinistrum cornu: *ἐν τῷ δεξιῷ=, εὐωνύμῳ εἶναι.*

B) (s. v. a. Seitentheil), eines Hauses, ala: *τὸ κῶλον· τὸ πτερόν* | - F. einer Thür, foris: *ἡ θύρα.*

C) (musikalisches Instrument), clavicymbalum: *τὸ κλαβικύμβαλον.*

Flügelchen, pennŭlae: *τὸ πτερύγιον.*

Flügeldecke, an Insekten, elytrum: *τὸ ἔλυτρον.*

flügelförmig, alae formam referens; redactus in formam alae: *πτερυγοειδής [ές]· πτεροειδής [ές].*

Flügelhut, petăsus: *ὁ πέτασος.*

Flügelkleid, vestis fluĭtans: *ἡ ἐσθὴς καταχεομένη* od. *=κολπώδης* | - im F., aetâte puerili od. tenerâ; iam primis annis: *ἐκ νηπίων.*

Flügelmann, antesignânus: *ὁ πρωτοστάτης.*

Flügelschlag, pennarum motus [ûs], =agitatio: *ἡ ῥιπὴ πτέρυγος.*

Flügelthür, fores; valvae: *αἱ δικλίδες.*

flügge, pennas habens; adultus: *ἐκπετήσιμος [ον]*, noch nicht f., involucris: *ἀπτὴν ἔτι ὤν* | - f. sein, habeo² pennas; possum [potui, posse] ûti pennŭlis: *εἶναι ἐκπετήσιμον.*

flüssig, I) (fließend), liquĭdus; fluens: *ῥοώδης [ες]· ῥευστός· ῥευστικός* | - f. sein, fluo³ [xi, xum]; liqueo² [liqui od. licui]: *ῥεῖν* | - f. werden, liquesco³ [licui]; liquefio³ [factus, fiĕri]: *τήκεσθαι* | - f. machen, liquefăcio³ [fêci, factum]; liquo¹: *τήκειν τι* | — II) (s. v. a. mit Flüssen behaftet), rheumatĭcus: *ῥευματικός.*

Flüssigkeit, liquor; humor; aqua: *τὸ ὑγρόν· ἡ ὑγρότης [ητος].*

flüstern, I) a., jmdm etw. ins Ohr f., insusurro¹ *qd cui in* aures: *ψιθυρίζειν τί τινι (εἰς τὸ οὖς)* | — II) n., susurro¹: *ψιθυρίζειν* | — s., das F., susurrus [ûs]: *ὁ ψιθυρισμός· τὸ ψιθύρισμα.*

Flug, volâtus [ûs]: *ἡ πτῆσις· τὸ πτῆμα* | - im Fluge (in der Eile), cursim; festinanter: *ταχέως· σπουδῇ· κατὰ τάχος.*

Flugblatt, =schrift, libellus: *τὸ βιβλίον· τὸ γραμμάτιον* | - F. ausgeben, dispergo³ [spersi, spersum]=, divendo³ [ohne P., dĭtum] libellos: *κερματίζειν τὰ βιβλία.*

Flugfeuer, scintillae vagae, =volantes: *οἱ σπινθῆρες πλάνοι.*

Flughafer, avêna fatŭa, =sterĭlis: *ὁ αἰγίλωψ [ωπος].*

flugs, continŭo; statim; velocĭter: *εὐθύς· παραχρῆμα.*

Flugsand, arêna volatĭca: *ὁ ψάμμος κοῦφος.*

Flur, campus; ager: *τὸ πεδίον· ἡ ἄρουρα· οἱ ἀγροί* | - die Fluren, agri: *οἱ ἀγροί* | — II) s. v. a. Hausflur, s. d. W.

Flurschütze, custos agrorum: *ὁ ἀγροφύλαξ [ακος].*

Fluß, I) abstrakt A) (s. v. a. fließender Zustand), fluxio; fluxus [ûs]; fluxûra: *ἡ ῥοή· ῥεῦσις* | - (von festen durch die Hitze schmelzenden Körpern), liquor; fluxus: *ἡ τῆξις* | - in F. bringen, liquo¹: *τήκειν τι* | - in F. kommen, liquefio³ [factus, fieri]: *τήκεσθαι.*

II) B) (s. v. a. Krankheit im Körper), fluxio; rheumatismus: *τὸ ῥεῦμα· ὁ ῥευματισμός.*

C) fig., F. der Rede, flûmen orâtiônis; oratio expedita et facile currens; oratio profluens; copia dicendi: *ἡ εὔροια· εὐρυθμία.*

II) concret, A) (das fließende Wasser, der Strom), flûmen; fluvius; amnis; torrens: *ὁ ποταμός· τὸ ῥεῦμα· τὸ ῥεῖθρον* | - im od. am Flusse, zum Flusse gehörig, fluviatĭcus; fluviatĭlis; fluviâlis: *ποτάμειος· ποτάμιος· παραποτάμιος.*

B) (s. v. a. geschmolzenes Metall), aes liquâtum: *τὸ μέταλλον τηκόμενον.*

flußartig (rheumatisch), rheumatĭcus: *ῥευματικός.*

Flußbad, lavâcrum fluviâle: *τὸ ἐν τῷ ποταμῷ λουτρόν* | - ein Fl. nehmen, lavor¹ [lavâtus od. lautus od. lôtus] in flūmine: *λούεσθαι ἐν ποταμῷ.*

Flußbette, alvĕus: *τὸ ῥεῖθρον· τὸ ῥεῦμα.*

Flußfieber, febris catharrâlis: *ὁ πυρετὸς καταῤῥοϊκός.*

Flußfisch, piscis fluviatĭlis: *ὁ ἰχθὺς ποτάμιος.*

Flußpferd, hippopotămus: *ὁ ἵππος ποτάμιος· ὁ ἱπποπόταμος.*

Flußrohr, arundo [ĭnis] fluviâlis: *ὁ κάλαμος ποτάμιος.*

Flußsand, arêna fluviatĭca; glarĕa: *ἡ κονία.*

Flußschiff, nâvis fluviâtĭlis: *ἡ ναῦς ποταμία.*

Flußschildkröte, testûdo fluviatĭlis: *ἡ χελώνη ποταμία.*

Flußthier, anĭmal fluviatĭcum: *τὸ ζῶον ποτάμιον· τὸ ζῶον ἐν ποταμοῖς διάγον.*

Flußwasser, aqua fluviâlis, =proflŭens; =ex flumine hausta: *τὸ ὕδωρ ποτάμιον, =ναματιαῖον· τὰ ὕδατα ῥυτά.*

Fluth, I) eig., accessus [ûs] măris; aestus [ûs]; aestus maritimi: *ἡ ἐπιῤῥοή· ἡ ῥαχία· ἡ πλημμύρα· ἡ πλημμυρίς·* s. auch Ebbe | — II) fig., (große Menge) magna=, ingens vis: *ἡ ἀφθονία· τὸ πλῆθος* | - eine Fl. v. Thränen, magna vis lacrimarum: *τὸ ῥέος· ἄφθονα δάκρυα.*

fluthen (eig. u. figürl.), aestŭo¹: *κυμαίνειν. ἐκκυμαίνειν.*

Fluthzeit, tempus accessûs maris: *ὁ τῆς ἐπιῤῥοῆς χρόνος.*

Fockmast, mâlus princeps, =anterior: *ὁ ἔμπροσθεν ἱστός.*

Focksegel, velum anterius: *τὸ ἔμπροσθεν ἱστίον.*

fodern u. **Foderung**, s. fordern u. Forderung.

Förderer, s. Beförderer.

förderlich, utĭlis, commŏdus *cui rei*: *προὔργου εἴς τι· ἀνύσιμος [ον]=· ὠφέλιμος [ον]=· ὀνήσιμος [ον] πρός τι* | - f. sein, *e* re sum [fui, esse]; condûco³ [xi, ctum] *ad qd*; jŭvo¹ [jûvi, jûtum]=, adjŭvo¹ *qd*: *ὠφελεῖν τινα* od. *τι· ποιεῖν πρός τι· συμφέρειν.*

fördern, I) (s. v. a. weiter schaffen), promŏveo² [môvi, môtum]; provĕho³ [vexi, vectum]; curo¹ perferendum: *στέλλειν τι τοῦ πρόσω.* S. auch befördern | — II) (s. v. a. beschleunigen), s. d. W. | — III) s. v. a. förderlich sein, nützen, s. förderlich.

Förderung, adjumentum; auxilium: *ἡ ὠφέλεια· ὁ πόρος· ἡ προσποίησις.*

förmlich, I) (s. v. a. gehörig, genau) justus; rectus; aptus; quod decet: *ἀκριβής [ές]· ἄξιος· δίκαιος· προσήκων* | — II) (s. v. a. feierlich) sollemnis: *σεμνός· ὅσιος* | - *Adv.*, vere; recte; juste; sollemnĭter: *ἀκριβῶς - σεμνῶς* etc.

Förmlichkeit, I) (Feierlichkeit), rītus [ūs]: τὸ νόμιμον | — II) (s. v. a. Umstände, Formalität), ambāges [um]: τὰ πράγματα.

Förster, saltuarius: ὁ ὑλωρός.

Försterei, domus saltuarii: ὁ τοῦ ὑλωροῦ οἶκος.

Försterin, uxor saltuaria: ἡ τοῦ ὑλωροῦ γυνή.

1. **Fohlen**, das, pullus equīnus; equulĕus: ὁ πῶλος· τὸ πωλίον.

2. **fohlen** (von der Stute), ēdo³ [edĭdi, dĭtum]=, părĭo³ [pĕpĕri, partum] pullum od. fetum: τίκτειν τι.

Folge, I) (eines Gegenstandes auf den andern), consequentia; consecutio; ordo [ĭnis]: ἡ ἀκολουθία· ἡ συνέχεια | - ununterbrochene F., series: ὁ εἱρμός | in F., causā c. gen.; ex: διά c. acc. | - jmdm F. leisten, obsĕquor³ [secūtus] cui: πείθεσθαί τινι· ὑπακούειν τινι | - dem zu F., quae quum ita sint: κατὰ τοῦτο.

II) insbes., A) (s. v. a. die zukünftige Zeit), tempus postĕrum; t. futūrum; t. ventūrum: τὸ μέλλον· ὁ μέλλων χρόνος | - in der F., posthac; postĕa: ὕστερον· μετὰ ταῦτα | - f. die F., in postĕrum: εἰς τὸ λοιπόν· τὸ λοιπόν.

B) (die Wirkung von etwas) exĭtus [ūs]; eventus [ūs]: τὰ ἀποβαίνοντα ἀπό τινος· τὰ συμβαίνοντα ἔκ τινος | - etw. zur F. haben, consequĭtur³ [secutus] qd rem; mānat qd ex re: γίγνεταί τι ἔκ τινος | - wichtige F. haben, sum magni momenti: ἔχειν ῥοπὴν πρός τι | - gute, schlimme F. haben, bene, male evĕnio⁴ [vēni, ventum]: καλῶς=, κακῶς ἀποβαίνειν.

folgen, I) (s. v. a. nachfolgen), sĕquor³ [secūtus]; consĕquor³; insĕquor³; subsĕquor³; comĭtor¹ qm: ἀκολουθεῖν•, ἕπεσθαί τινι | - jmds Fahne f., sequor³ signa cjs: ἕπεσθαι τὰ σημεῖά τινος.

II) (nach jmdm od. etw. kommen), succēdo³ [cessi, cessum] cui; excĭpio³ [cēpi, ceptum] qm: εἶναι=, στῆναι•, τάττεσθαι μετά τινα, ἐπί τινι | - daher auch s. v. a. unmittelbar aus etw. hervorgehen, sequor³ od. consĕquor qd; effĭcior³ [fectus]=; confĭcior³ [fectus] ex quā re: ἑπόμενον εἶναί τινι.

III) (sich nach jmdm od. etw. richten) sequor³ qm od. qd; mŏveor² [motus] auctoritate cjs; obtempĕro¹ cui; audiens sum dicto cjs: διώκειν τινά od. τι· ἔχεσθαί τινος· πείθεσθαί τινι | - jmds Ansicht f., prŏbo¹ sententiam cjs: πείθεσθαι τῇ γνώμῃ τινός | - folge mir, mihi crede: ἐμοὶ πίθου· ἦ μήν.

folgend, sequens; insĕquens; proxĭmus cui; secundus a quo: ἑπόμενος· ὁ, ἡ, τὸ ἐφεξῆς od. ἑξῆς ἐχόμενός τινος· ἐπιών· ὕστερος | - der f. Tag, dies postĕrus: ἡ ἐπιοῦσα ἡμέρα· ἡ ὑστεραία | - am f. T., postridie ejus diēi: τῇ ὑστεραίᾳ | - (in Bezug auf nachstehende Worte), hic, haec, hoc: ὅδε, ἥδε, τόδε· z. B. er sprach Folgendes, haec locūtus est: εἶπε τάδε, ὧδε | - auf f. Art, hoc modo; hunc in modum: ὧδέ πως· τρόπῳ τοιῷδε· ᾧδε.

folgenreich, quod est magni momenti: αἴτιον πολλῶν τῶν ὕστερον γενομένων.

folgerecht, =richtig, consĕquens; consentanĕus; constans sibi: ἀκόλουθος [ον] | - Adv., consequenter; recte: ἀκολούθως.

Folgereihe, continuatio=, series rerum: ὁ εἱρμός.

Folgerichtigkeit, consecutio: ἡ ἀκολουθία.

folgern, effĭcio³ [fēci, fectum]; confĭcio³ [fēci, fectum]; collĭgo³ [lēgi, lectum]: συλλογίζεσθαί τι· τεκμαίρεσθαί τι ἔκ τινος | — s., das F., die Folgerung, argumentātio: ὁ συλλογισμός· τὸ ἐπακολουθητικόν | - die Folgerung (s. v. a. Folgesatz), consecutio; consĕquens; consectarium: τὸ συνεπόμενον· τὸ συνακόλουθον.

Folgesatz, s. d. vor. Artikel am Ende.

folgewidrig, minĭme consĕquens: ἀνακόλουθος [ον]· ἀσύμφωνος [ον] | — Adv., minus recte: ἀνακολούθως.

Folgezeit, tempus [ŏris] postĕrum, =ventūrum: ὁ ὕστερον χρόνος· ὁ μέλλων χρόνος· ὁ μετέπειτα χρόνος.

folglich, ergo; igĭtur; quae quum ita sint: οὐκοῦν· ὥστε (beide zu Anfange des Satzes, dagegen) οὖν· τοίνυν· ἄρα (nach Einem oder mehrern Wörtern des Satzes stehend).

folgsam, obsĕquens; obedĭens; facĭlis: εὐπειθής [ές]· πειθήμων· ὑπήκοος [ον]· πειθαρχος [ον] | - Adv., obsequenter; obedienter: εὐπειθῶς etc.

Folgsamkeit, obsequium; obedientia: ἡ εὐπείθεια· πειθαρχία.

Foliant, liber formae maximae: τὸ βιβλίον τοῦ μεγίστου σχήματος.

Folie, bractĕa: τὸ πέταλον.

Folio, forma maxima: τὸ μέγιστον σχῆμα.

Folter, tormenta [orum]; equulĕus; cruciātus [ūs]: ἡ βάσανος | - jmdn auf die F. bringen, do¹ [dĕdi, dătum] qm in tormenta: παραδοῦναί τινα εἰς βάσανον· στρεβλοῦν | - auf der F. liegen, excrucior¹ tormentis: στρεβλοῦσθαι.

Folterbank, equulĕus: ἡ στρέβλη | - jmdn auf die F. bringen, conjĭcio³ [jēci, jectum] qm in equulĕum; impōno³ [pŏsui, posĭtum] qm equuleo: παραδοῦναί τινα εἰς βάσανον.

Folterer, tortor: ὁ βασανιστής [οῦ]· ὁ στρεβλωτής [οῦ].

Folterkammer, carnificīna: τὸ βασανιστήριον.

foltern, jmdn, I) eig., torqueo² [torsi, tortum]; impōno³ [pŏsui, sĭtum] qm equuleo: βασανίζειν· στρεβλοῦν τινα | — II) fig., crucio¹; excrucio¹ qm: ἄγχειν· ἀπάγχειν· διαλυμαίνεσθαι | - v. Gewissen gefoltert werden, mordeor² [morsus] conscientiā: δηχθῆναι τὸν θυμόν | - s., das F., carnificīna; tormenta [orum]: ὁ βασανισμός· ἡ στρέβλωσις.

Folterseil, =strick, fidicŭla: τὸ σχοινίον βασανιστήριον.

Folterwerkzeuge, tormenta [orum]: τὸ βασανιστήριον· τὸ στρεβλωτήριον.

Fond, **Fonds**, căput [ĭtis]; sors [rtis]; pecunia; subsidium: τὸ κεφάλαιον· τὰ χρήματα | - den F. angreifen, detrăho³ [xi, ctum] de vivo: μειοῦν=, ἐλαττοῦν τὸ κεφάλαιον.

Fontaine, s. Springbrunnen.

Fontainebleau, Bellofontānum; Fons Bellaquĕus.

Fontanell, fonticŭlus: ἡ φοντανέλα | - ein F. setzen, impōno³ [pŏsui, posĭtum] fonticŭlum cui: ἐπιτιθέναι φοντανέλαν τινί.

foppen, lūdo³ [si, sum]; ludifĭcor¹; illūdo³; habeo² qm ludibrio: ἐπισκώπτειν τινά od. εἴς τινα· ποιεῖν γέλωτά τινα | — s., das F., ludificatio: ἡ ἐπίσκωψις.

Force, s. Gewalt, Stärke.

forçiren, I) s. v. a. zwingen, s. d. W. | — II) (s. v. a. erzwingen), eine Stadt f., expugno¹ urbem vi: ἑλεῖν πόλιν κατὰ κράτος· ἐκπολιορκεῖν τι | - einen Fluß f., transĕo⁴ [ĭi, ĭtum] flûmen *per* vim: διαβιβάζειν=, διακομίζειν ποταμὸν βιαίως.

fordern, fodern, I) allgem. (s. v. a. verlangen), posco³ [pŏposci]; deposco³; exposco³; postŭlo¹; flagĭto¹; pĕto³ [ivi u. ĭi, ĭtum]; expĕto³; exĭgo³ [êgi, actum]; requîro³ [quisîvi, sîtum]: αἰτεῖν· ἀπαιτεῖν τί τινα· πράττεσθαί τί τινα· ἀξιοῦν· δεῖσθαί τινος· δεόμενον εἶναί τινος | - von jmdm etw. zu fordern haben, debet² mihi qs *qd*: ὀφείλεταί τίς μοι | - zuw. auch durch sum *c. genit.* u. griech. εἶναί τινος | z. B. die Klugheit fordert es, est prudentis: σώφρονός ἐστιν.

II) (s. v. a. citiren, kommen lassen) cĭto¹; postŭlo¹: καλεῖν τινά ποι.

III) *s.*, das F., die Forderung, postulâtio: ἡ αἴτησις· τὸ αἴτημα | - ungestümes F., flagitatio: ἡ ἀπαίτησις.

Forderung, I) abstract, s. v. a. das Fordern, s. d. vor. Artikel am Ende. — II) concret (s. v. a. das Geforderte; das, was gefordert wird), postulatum; postulatio: τὸ αἴτημα· τὸ χρέος· τὸ ὀφειλόμενον | - eine unbillige F. thun, postŭlo¹ inîquum: αἰτεῖν ἀνεπιεικές.

Forelle, salmo fario: (neugriech.) ἡ θράσσα· τὸ χριστόψαρον.

Forli, Forum Livii.

Form, I) (s. v. a. Gestalt), forma; figûra; species [êi]; color: τὸ σχῆμα· ἡ μορφή· τὸ εἶδος. S. auch Gestalt | — II) (s. v. a. Beschaffenheit, Art), forma; mŏdus; habĭtus [ûs]: τὸ εἶδος· ὁ τύπος | - in der Form Rechtens, ex lege: κατὰ νόμον | — III) (s. v. a. Modell), forma; formŭla: ὁ τύπος.

Formalien, rîtus [ûs]; mos: ὁ νόμος· τὰ νομιζόμενα | - weitläufige F., ambâges: τὰ πράγματα.

Format, forma: τὸ σχῆμα· ὁ τύπος | - größeres, kleineres F., maior,= minor charta: τὸ σχῆμα μεῖζον, =μικρότερον.

Formel, formŭla; verba [ôrum]: ἡ λέξις· ἡ φράσις· ὁ τύπος.

formen, s. bilden.

formiren, s. bilden. — In der Militärspr. sich f., (v. Soldaten) explĭco¹ [avi, atum]=, instrŭo³ [xi, ctum] aciem: ἀναπτύσσειν=, παρατάττειν τὴν τάξιν.

Formular, formŭla; exemplum: τὸ ὑπόδειγμα.

Forschbegierde, ămor cognitiônis; studium cognoscendi: ἔρως τοῦ ἀνερευνᾶν, =ἐξετάζειν τι.

forschbegierig, cupĭdus=, studiôsus cognoscendi: ζητητικός· ἐξεταστικός.

forschen, quaero³ [sîvi, sîtum]; sciscĭtor¹ *qd*: ζητεῖν τι | - nach etw. f., quaero³ *de qua* re; inquîro³ *in qd*; sciscĭtor¹; perscrŭtor¹ *qd ex quo*: πυνθάνεσθαί τι παρά τινος· ἀνερωτᾶν τινά τι | - *s.*, das F., die Forschung, quaestio; inquisitio; studium: ἡ ζήτησις· ἡ ἐξέτασις.

Forscher, investigâtor; qui diligenter in res gestas inquîrit, =vera investîgat; qui cupĭdus est veri videndi: ὁ ζητητής· ὁ ἐξεταστής | - F. auf dem Gebiete des Alterthums, investigator antiquitatis: ὁ ἀρχαιολόγος· ὁ περὶ τὰ ἀρχαῖα σπουδάζων.

Forscherblick, =geist, acies od. acûmen mentis: ἡ ἀγχίνοια.

Forschung, s. forschen am Ende.

Forst, silva; saltus [ûs]: ὁ δρυμός· ἡ ὕλη.

Forstamt, praefectûra saltûs: ἡ τοῦ δρυμοῦ ἀρχή.

Forstbeamte, saltuarius: ὁ ὑλωρός.

Forstfrevel, damnum silvae illâtum: τὸ περὶ ὕλης ἀδίκημα.

Forsthaus, dŏmus saltuarii: ὁ τοῦ ὑλωροῦ οἶκος.

Forstmann, saltuarĭus: ὁ ὑλωρός.

Forstmeister, magister rei saltuariae: ὁ τῶν ὑλαίων προστάτης, =ἐπιμελητής.

Forstrath, a consiliis rĕi saltuarĭae: ὁ τὰ ὑλαῖα βουλεύων.

Forstwesen, res saltuaria: τὰ περὶ τοὺς δρυμούς.

Forstwirthschaft, cûra od. administrâtio silvarum: τὰ τῶν δρυμῶν· ἡ τῶν δρυμῶν διοικητής.

Forstwissenschaft, ratio silvarum colendarum od. administrandarum: ἡ τῶν ὑλαίων ἐπιστήμη.

1. Fort, das, s. Festung.

2. fort, *Adv.* I) (vorwärts, weiter), prorsus; protĭnus: πόῤῥω· πρόσω | - weiter f., protĭnus: προσωτέρω | - mit etw. nicht f. wollen, res parum procêdit³ [cessit, cessum]; res haeret² [haesit, sum]: οὐ προχωρεῖ τὸ πρᾶγμα | - fort! (beim Antreiben, s. v. a. vorwärts), age!: ἄγε δή! ἴθι δή.

II) (s. v. a. hinweg, z. B. fortgehen, forttragen ꝛc., s. diese Verba) fort (damit), tolle! aufer! tollĭte! auferte! apăge hominem od. rem: ἄπαγε! | - fort mit dir! abi! apăge te!: ἄπαγε! ὕπαγε· ἔῤῥε εἰς κόρακας! | - f. mit diesen Albernheiten! pellantur istae ineptiae: μισῶ ταύτας τὰς φλυαρίας.

III) (s. v. a. ferner), porro: τοῦ λοιποῦ· εἰς τὸ λοιπόν· καὶ ὕστερον | - immer f., semper: ἀεί· ἐσαεί· διὰ παντὸς (τοῦ χρόνου)· εἰς αἰῶνα | - in Einem f., continenter; usque; uno tenôre: συνεχῶς· ἀδιαλείπτως.

IV) (künftig), in postĕrum: ὕστερον· εἰς τὸ λοιπόν.

fortan, posthac; in posterum: τὸ ἀπὸ τοῦδε· ὕστερον· εἰς τὸν ἔπειτα χρόνον· τοῦ λοιποῦ (χρόνου).

fortarbeiten, persĕquor³ [cûtus]=, continŭo¹ opus; insto¹ [stĭti, stâtum] opĕri: μένειν πρὸς τῷ ἔργῳ· μὴ ἀφίστασθαι τοῦ ἔργου· μηδὲν παύεσθαι ἐργαζόμενον.

fortbauen, promovĕo² [môvi, môtum] *qd*; continŭo¹ *qd cui*; pergo³ [perrexi, perrectum] aedificare: ἐξοικοδομεῖν· μὴ παύεσθαι οἰκοδομοῦντα | nicht f., abjĭcio³ [jêci, jectum] aedificationem: παύεσθαι οἰκοδομοῦντα.

fortbestehen, permanĕo² [mansi, sum]; perdûro¹; sto¹: διαμένειν· μένειν.

fortbewegen, promovĕo² [môvi, môtum]: προκινεῖν τι· προάγειν τι.

fortbrauchen, (z. B. eine Arznei) pergo³ [perrexi, rectum] ûti medĭcamento: διατελεῖν χρώμενόν τινι.

fortbrennen, non exstinguor³ [stinctus]: διατελεῖν φλεγόμενον.

fortbringen, I) (hinwegbr.) molior⁴ [lîtus]; amŏveo² [môvi, môtum]; avĕho³ [vexi, vectum]; abdûco³ [xi, ctum]: προκινεῖν=, ἀποκινεῖν τι (ἀπό τινος τόπου) | — II) (s. v. a. weiterbr., vorwärts br.) provĕho³ [xi, ctum]; sustento¹; ălo³ [lui, ltum]; pro-

spicio³ [spexi, spectum] *cui*: ἐκτρέφειν· διατρέφειν· διασῴζειν τινα· αὐξάνειν τινα | — r., sich f., sustento¹ me: πορίζεσθαι τὰ ἐπιτήδεια ἑαυτῷ· ζητεῖν ὅθεν ζῇ.

Fortdauer, continuatio; perpetuĭtas: τὸ συνεχές [οῦς]· ἡ διαμονή | - die F. der Seele, aeternitas⸗, immortalitas animi: ἡ ἀθανασία.

fortdauern, mănĕo² [mansi, sum]; permanĕo²; perdūro¹; contĭnŭor¹; non pereo⁴ [ĭi, ĭtum]: διαμένειν· συμμένειν· ἐνδελεχεῖν· μὴ παύεσθαι· διασῴζεσθαι.

fortdauernd, s. beständig.

fortdrängen, molior⁴ [lītus]; mŏveo² [mōvi, mōtum] *qd* loco suo: ἀπωθεῖν.

Forte (in der Musik), sŏnus fortis, ⸗concitatus, ⸗concitatior; ⸗vehementior: ὁ τόνος ἰσχυρός· τὸ ἰσχυρόν.

forteilen, avŏlo¹; aufŭgio³ [fūgi, gĭtum], prorĭpĭo³ [pui, reptum] me: οἴχεσθαι ἀπιόντα, ⸗φεύγοντα.

Fortepiano, polychordum acrius idem et lenius: τὸ πολύχορδον ἰσχυρόν τε καὶ πρᾶον.

forterben, trador³ [traditus]⸗, relinquor³ [lictus] hereditāte; propāgor¹: παραδίδοσθαι τοῖς ἀεὶ ἐπιγιγνομένοις.

fortfahren, I) a. (weiterschaffen) avĕho³ [vexi, ctum]; provĕho³: κομίζειν· ἀποκομίζειν· προάγειν | — II) n., A) (auf einem Fahrzeuge sich wegbegeben) avĕhor³ [vectus]; devĕhor³; proficiscor³ [fectus], ἀπελαύνειν· ἀποπλεῖν | — B) (s. v. a. ferner thun) pergo³ [perrexi, rectum] mit folg. *inf.*; exsĕquor³ [sĕcūtus]; persĕquor *qd*; persevēro¹ *in quâ* re: διατελεῖν *c. partic.*, διώκειν τι· μηδὲν παύεσθαι *c. partic.*

fortfliegen, avŏlo¹: ἀποπέτεσθαι· ἀφίπτασθαι· οἴχεσθαι πετόμενον.

fortfliehen, s. entfliehen.

fortfließen, I) (hinwegfl.), proflŭo³ [xi, xum]; efflŭo³: ἀποῤῥεῖν· ἐκρεῖν | — II) (nicht aufhören zu f.), porro fluo³: μηδὲν διαλείπειν ῥέον | - was fortfließt, perennis: ἀέναος [ον].

fortführen, I) (s. v. a. hinwegführen), abdūco³ [xi, ctum]; dedūco³; avĕho³ [vexi, vectum]; abĭgo³ [ēgi, actum]; edūco³: ἀπάγειν· ἀπελαύνειν· ἀποκομίζειν | — II) (s. v. a. mit sich führen), abdūco³ od. răpio³ [pui, ptum] vi: ἀπάγειν | — III) (s. v. a. weiterführen, fortsetzen), dūco³ porro; persĕquor³ [cūtus]; continuo¹ *qd*: προάγειν· ἀπάγειν εἰς τὸ πρόσω.

Fortgang, I) eig. A) (s. v. a. Abgang), abĭtus [ūs]; discessus [ūs]: ἡ ἄφοδος· ἡ ἀποχώρησις· ἡ ἀπαλλαγή | — B) (s. v. a. das Weitergehen), progressio; progressus [ūs]; processus [ūs]: ἡ προχώρησις | — II) fig. A) (s. v. a. Fortsetzung), progressus [ūs]; ἡ προχώρησις· τὸ διατελεῖν· τὸ προχωρεῖν | — B) (s. v. a. glücklicher Erfolg), successus [ūs]; proventus [ūs]: ἡ προχώρησις | - einen guten, schlechten F. haben, res procēdit³ [cessit, cessum] prospĕre, ⸗parum: καλῶς⸗, κακῶς προχωρεῖν.

fortgeben, trādo³ [dĭdi, dĭtum]; do¹ porro: παραδιδόναι ἄλλῳ τινί.

fortgehen, I) eig. A) (s. v. a. abgehen, sich entfernen), abĕo⁴ (ĭi, ĭtum]; cedo³ [cessi, cessum]; decēdo³; discēdo³: ἀπέρχεσθαι· ἀπιέναι· ἀποχωρεῖν· ἀπαλλάττεσθαι. S. auch abgehen, entfernen (sich).

B) (s. v. a. weitergehen), procēdo³ [cessi, cessum]; progrĕdior³ [gressus]: προϊέναι· ἰέναι τοῦ πρόσω.

II) fig. A) (s. v. a. fortgesetzt werden, fortdauern), procēdo³; perdūro¹; permaneo² [mansi, sum]; continuor¹: διαμένειν· συμμένειν· ἔτι γίγνεσθαι.

B) (s. v. a. von Statten gehen), procēdo³; succēdo³: προχωρεῖν τινι.

s., das F., s. Fortgang.

fortgehend, continŭus; perpetŭus: συνεχής· προϊών.

fortglimmen, glisco³ porro: διατελεῖν ὑπεκκαιόμενον.

fortheben, transfĕro³ [tŭli, lātum, ferre] *qd* [aliorsum]: ἀράμενον ἀποφέρειν· ἀποκινεῖν.

forthelfen, jmdm, I) eig. (s. v. a. machen, daß jmd fortkommen, fortgehen kann), jŭvo¹ [jūvi, jūtum]⸗, adjŭvo¹ *qm*, ut procedĕre possit; adjuvo¹ fugam *cjs*; do¹ *cui* facultatem fugiendi: προβιβάζειν τινά· συμπράττειν τινὶ ὅπως ἀποφεύξεται | — II) fig. (fördern, unterstützen), adjŭvo¹⸗, juvo¹ *qm*, succurro³ [curri, cursum]⸗, subvĕnio⁴ [vēni, ventum] *cui*; consŭlo³ [lui, ltum]⸗ od. prospicio³ [spexi, spectum] rebus od. saluti *cjs*: συνεργὸν εἶναί τινί τινος· συμπράττειν τινί τι· προνοεῖσθαί τινος· ἐπιμελεῖσθαί τινος· ὠφελεῖν τινα· προβιβάζειν τινά· βοηθεῖν od. ἐπικουρεῖν τινι.

forthin, s. fortan.

forthinken, abĕo⁴ [ĭi, ĭtum]⸗, discēdo³ [cessi, cessum] claudĭcans: ἀπιέναι χωλεύοντα.

Fortification, munītio; munimenta [orum]; architectūra mīlĭtāris: ὁ τειχισμός.

fortificiren, munio⁴: τειχίζειν· περιτειχίζειν.

fortjagen, I) a., abĭgo³ [ēgi, actum]; pello³ [pepŭli, pulsum]; expello³ [pŭli, pulsum]; extrūdo³ [si, sum]: ἀπελαύνειν· ἀποσοβεῖν· ἐξελαύνειν τινά, τι | - jmdn aus dem Hause f., ejĭcio³ [jēci, jectum] *qm* dŏmo: ἐκβάλλειν τινὰ ἐκ τῆς οἰκίας | — II) n. (schnell fortreiten), avŏlo¹ citato od. ⸗admisso ĕquo; od. bloß avŏlo¹: ἀποίχεσθαι φεύγοντα (ἵππῳ) | — III) s., das F. (activ), expulsio: τὸ ἀπελαύνειν etc.

fortkämpfen, s. fortstreiten.

fortkönnen, I) eig. (weggehen können), possum abire, ⸗discedĕre; non detinĕor² [tentus]; non retinĕor²; non impedior⁴ exĭtu: οἷόν τ' εἶναι ἀπελθεῖν, ⸗προϊέναι | — II) fig., mit etw. nicht f., haereo² [haesi, haesum]⸗, haesĭto¹ *in quâ* re: οὐ προχωρεῖ μοί τι· λείπεσθαί τινος | - mit der Sprache nicht f., haesĭto¹ in loquendo; lingua haeret²: ψελλίζεσθαι.

fortkommen, I) eig. A) (s. v. a. hinwegkommen), abĕo⁴ [abĭi, ĭtum]; discēdo³ [cessi, cessum]; evādo³ [si, sum]; elābor³ [lapsus]: ἀπιέναι· ἀπέρχεσθαι· ἀπαλλάττεσθαι.

II) (s. v. a. vorwärts kommen), progrĕdior³ [gressus]; procēdo³ [cessi, cessum]; profĭcio³ [fēci, fectum]: προχωρεῖν· προϊέναι· προβαίνειν εἰς τὸ πρόσθεν.

III) fig. A) dah. (s. v. a. gedeihen), provĕnio⁴ [vēni, ventum], cresco³ [crēvi, crētum]: αὐξάνεσθαι· ἐπιδιδόναι.

B) (s. v. a. seinen Unterhalt finden), păro¹ mihi victum: εὑρίσκεσθαι τὸν βίον· πορίζεσθαι τὰ ἐπιτήδεια· ἔχειν ὅθεν ζῇ.

s., das F., I) eig., abĭtus [ūs]; discessus [ūs]: ἡ

ἄφοδος· ἀπαλλαγή | - an das F. denken, păro¹ iter [itinĕris]: παρασκευάζεσθαι τὴν πορείαν, ꞊ὡς εἰς πορείαν | - 2) fig., proventus [ûs]; copĭa꞊, facultas honeste vivendi: ἡ ἐπίδοσις· ὁ βίος | - zum F. dienen, res prodest vitae od. ꞊usibus vitae; sublĕvat¹ vitam: εἶναι πρὸς τὸν βίον.

fortkriechen, prorēpo³ [psi, ptum]: ἀφέρπειν· ἀφερπύζειν.

fortkriegen, persevēro¹ bellare: διατελεῖν ποιούμενον πόλεμον.

fortlassen, jmdn, mitto³ [mīsi, missum]; dimitto³ *qm*: ἀφιέναι· παραπέμπεσθαί τινα | - nicht f., detĭneo² [tinui, tentum] *qm*: μὴ ἀφιέναι, ꞊παραπέμπεσθαι.

fortlaufen, aufŭgio³ [fūgi, fugĭtum]; profugio³: ἀποδιδράσκειν· τρέχειν εἰς τὸ πρόσω | - (v. Wasser), profluo³ [xi, xum]: προρεῖν.

fortlaufend, continŭus; perpetŭus: συνεχής [ές].

fortleben, pergo³ [perrexi, rectum] vivĕre: ἐπιβιοῦν· προτείνειν τὸν βίον | - nach dem Tode f., non interĕo⁴ [ĭi, ĭtum]; sum immortālis: μὴ διαφθείρεσθαι· ἀθάνατον εἶναι | — s., das F. (der Seele), immortalĭtas (ănĭmi): ἡ ἀθανασία (τῆς ψυχῆς).

fortlehren, pergo³ [perrexi, rectum] dŏcēre: διατελεῖν διδάσκοντα.

fortlesen, pergo³ [perrexi, rectum] legĕre: περαίνειν ἀναγιγνώσκοντα.

fortmachen, I) n. (eilen), festīno¹; propĕro¹: ἐπείγεσθαι· σπεύδειν | — II) r., sich f., dūco³ [xi, ctum] me *a* loco; subdūco³ [xi, ctum] me clam: πορεύεσθαι· ἐφορμᾶν· ἀποδιδράσκειν· φεύγειν.

fortmarschiren, I) (s. v. a. weiter marschiren), continŭo¹ ĭter: πορεύεσθαι τοῦ πρόσω, ꞊εἰς τὸ πρόσω | — II) s. v. a. abziehen, abmarschiren, s. diese Wörter.

fortnehmen, (etw. mit sich), asporto¹꞊, aufĕro³ [abstŭli, ablātum] *qd* mecum: ἀποκομίζειν τι.

fortpacken, sich, s. packen.

fortpeitschen, abĭgo³ [ēgi, actum] *qm* verberĭbus: ἀπελαύνειν τινὰ πληγαῖς.

fortpflanzen, I) a., A) eig. 1) (s. v. a. versetzen), transfĕro³ [tŭli, lātum, ferre]; transpōno³ [pŏsui, sĭtum]: μεταφυτεύειν· μετατιθέναι τι | - 2) durch Absenker, Ableger etc. fortpflanzen), propāgo¹: μοσχεύειν· καταμοσχεύειν | - B) fig. (s. v. a. überliefern), trādo³ [dĭdi, dĭtum]; prodo³; propāgo¹: παραδιδόναι· διαδιδόναι· καταλείπειν τινί τι | - auf die Nachwelt f., trado³ *qd* posteritati: παραδιδόναι τι τοῖς ἐπιγιγνομένοις od. ꞊τοῖς ἔπειτα.

II) r., sich f., auf jmd (forterben), tradŏr³ [dĭtus] (*per* mănus): καταβαίνειν· περιελθεῖν | — s., das F., translātio; propagātio: ἡ μεταφυτεία· μόσχευσις· διάδοσις.

Fortpflanzungstrieb, libīdo꞊ od. appetītus [ûs] procreandi: ἡ ἐπιθυμία γεννήσεως παίδων.

fortprügeln, abĭgo³ [ēgi, actum] fustĭbus: ἀπελαύνειν τινὰ πληγαῖς· ἀποστυπάζειν· ἀποτυμπανίζειν τινά.

fortreden, pergo³ [perrexi, perrectum] lŏqui: διατελεῖν λέγοντα· μηδὲν παύεσθαι λέγοντα.

Fortreise, s. Abreise.

fortreisen, I) (s. v. a. abreisen), abeo⁴ [ĭi, ĭtum]; discēdo³ [cessi, cessum]: πορεύεσθαι· ἐκπορεύεσθαι· ἀπέρχεσθαι | — II) (s. v. a. weiterreisen), pergo³ [perrexi, rectum] ĭter: προέρχεσθαι πορευόμενον· πορεύεσθαι πρόσω.

fortreißen, I) eig. (wegreißen), abrĭpio³ [ripui, reptum]; abstrăho³ [xi, ctum]; avello³ [velli, vulsum]: ἀφέλκειν꞊, ἀποσπᾶν꞊, ἀφαρπάζειν τινὰ ἀπό τινος | — II) fig. (s. v. a. hinreißen), răpio³ [pui, ptum]: συνεπισπᾶσθαί τινα.

fortreiten, avĕhor³ [vectus]: ἀπελαύνειν· ἀφιππεύειν.

fortrennen, avŏlo¹; prorĭpio³ [ripui, reptum] *me*: οἴχεσθαι φεύγοντα· ἀπέρχεσθαι δρόμῳ.

fortrollen, I) a., provolvo³ [volvi, volūtum]: προκυλινδεῖν· προκυλίειν | — II) n., provolvor³ [lūtus]: προκυλινδεῖσθαι· προκυλίεσθαι.

fortrudern, I) a., propello³ [pŭli, pulsum] rēmis: ἐρέσσειν· ἐλαύνειν ναῦν (ἐρετμοῖς) | — II) n., porro incumbo³ [cŭbui, bĭtum] rēmis: προάγειν τῇ νηΐ.

fortrücken, I) a., amŏveo³ [mōvi, mōtum]; amolior⁴ [lītus] loco; commŏveo³ sēde: ἀποκινεῖν τι· ἀποσκευάζεσθαί τι | — II) n., discēdo³ [cessi, cessum]; procēdo³: ἀποχωρεῖν· προελθεῖν· προάγειν· προβαίνειν | - mit dem Heere f., mŏveo³ [mōvi, motum] castra; proficiscor³ [fectus] *cum* exercitu: ἀποπορεύεσθαι· ἀποχωρεῖν | — s., das F., abĭtus [ûs]; discessus [ûs]; progressus [ûs]: ἡ ἀποχώρησις· τὸ ἀποκινεῖν etc.

fortrufen, s. abrufen.

fortrutschen, prolābor³ [lapsus]: ὀλισθαίνειν πρόσω.

fortschaffen, I) (s. v. a. wegschaffen), amŏveo³ [mōvi, mōtum]; demoveo; aufĕro³ [abstŭli, ablātum, auferre]; avĕho³ [vexi, vectum]; abdūco³ [xi, ctum]; tollo³ [sustŭli, sublātum]: ἀποσκευάζεσθαί τι· ἀπάγειν· ἀποκομίζεσθαί τι | - heimlich f., remŏveo³ *qd* clam; averto³ [ti, sum] *qd*: ἀπάγειν τι λάθρα | - einen Verwiesenen f., deporto¹ *qm*: ἀποκομίζειν꞊, ἐξορίζειν τινά | — II) (s. v. a. weiterschaffen), promŏveo³: προάγειν τι· προπέμπειν τινά | — s., das F., asportatio; depulsio; deportatio: ἡ ἀποσκευή· ἀπαγωγή· ἀπελασία· ἀπαλλαγή.

fortscheuchen, proterrĕo²; abĭgo³ [ēgi, actum]: ἀποσοβεῖν.

fortschicken, mitto³ [mīsi, missum]; dimitto³; ablēgo¹; amando¹: ἀποπέμπειν· προπέμπειν· ἀφιέναι· διαπέμπειν | — s., das F., missio; dimissio: ἡ ἄφεσις· ἡ ἀπόπεμψις· ἡ ἀποπεμπή.

fortschieben, s. fortrücken.

fortschiffen, I) (s. v. a. weiterschiffen), provĕhor³ [vectus]: πλεῖν εἰς τὸ πρόσω | — II) s. v. a. absegeln, s. d. W.

fortschlafen, pergo³ [perrexi, perrectum] dormire; non expergiscor³ [perrectus]: κοιμᾶσθαι· μὴ ἐγείρεσθαι ἐκ τοῦ ὕπνου.

fortschleichen, sich, clam subdūco³ [xi, ctum] me; degrĕdior³ [gressus] furtim: ἀφέρπειν· ἀφερπύζειν· ὑπεξάγειν ἑαυτόν· ὑπεξέρχεσθαι· λανθάνειν ἀπιόντα.

fortschleifen, abstrăho³ [xi, ctum] vi: ἕλκειν· ἀφέλκειν.

fortschlendern, procēdo³ [cessi, cessum] lente, ꞊remisse; pergo³ [perrexi, perrectum] lento gressu: περιπατεῖν· βαδίζειν.

fortschleppen, I) (s. v. a. wegschleppen), abstrăho³ [xi, ctum]; abdûco³ [xi, ctum] vi; rapio³ [răpui, ptum]: ἐκκομίζεσθαί τι· ἀφέλκειν τινά· ἀφαρπάζειν· ἀναρπάζειν τινα | — II) (s. v. a. weiterschleppen), trăho³; pertrăho³: ἀφέλκειν πρόσω.

fortschleudern, jacŭlor¹; projĭcio³ [jêci, jectum]; mitto³ [mîsi, missum]: διασφενδονᾶν· ἀποῤῥίπτειν· ἀφιέναι.

fortschlüpfen, s. entschlüpfen.

fortschnellen, propello³ [pŭli, pulsum]: ἀποπάλλειν· προϊέναι· ἀφιέναι.

fortschrecken, proterrĕo²: ἀπελαύνειν τινὰ φόβῳ.

fortschreiben, pergo³ [perrexi, perrectum] scribĕre; scribo³ [psi, ptum] continenter: διατελεῖν γράφοντα· μηδὲν παύεσθαι γράφοντα.

fortschreiten, I) eig., progrĕdior³ [gressus]; procêdo³ [cessi, cessum]: προβαίνειν· προχωρεῖν· χωρεῖν εἰς τὸ πρόσω | — II) fig. A) (s. v. a. übergehen zu etw.), progredior³ *ad qd*: transĕo⁴ [ĭi, ĭtum] *ad qd*: προβαίνειν ἐπί τι | — B) (s. v. a. wachsen), procêdo³; progrĕdior³; profĭcio³ [fêci, fectum]; făcio³ [fêci, factum] progressus: αὐξάνεσθαι· ἐπιδιδόναι· ἐπίδοσιν λαμβάνειν | — s., das F., s. Fortschritt.

Fortschritt, progressus [ûs]; processus [ûs]: ἡ ἐπίδοσις· ἡ προκοπή | - gute, geringe F. in etw. machen, profĭcio³ [fêci, fectum] multum, parum *in quâ* re: ἐπιδιδόναι=, προκόπτειν πρός τι καλῶς, οὐ πάνυ.

fortschwemmen, ablŭo³ [ŭi, ûtum], sublŭo³: ἀποκλύζειν.

fortschwimmen, nans abĕo⁴ [ĭi, ĭtum]; auferor [ablâtus, auferri] undis: ἀπονήχεσθαι· ἀποκολυμβᾶν.

fortsegeln, s. absegeln.

fortsein, s. wegsein.

fortsenden, s. abschicken, fortschicken.

fortsetzen, I) eig. A) (an einen andern Platz setzen), transfĕro³ [tŭli, lâtum, ferre]; transpôno³ [pŏsui, sĭtum]: μετακινεῖν· μετατιθέναι τι.

B) (s. v. a. vorwärts setzen), promŏveo² [môvi, môtum]: προκινεῖν· προάγειν.

II) fig. (s. v. a. fortfahren etw. zu thun), pergo³ [perrexi, perrectum] făcĕre *qd*; exsĕquor³ [secûtus]; persequor³ *qd*; insto¹ [stĭti, statum] *cui rei*; persevêro¹ *in quâ* re; continuo¹ *qd*: διατελεῖν= od. διάγειν *c. partic.*: ἐμμένειν τινί | - etw. nicht f., desĭno³ [sĭi, sĭtum] *c. inf.*: παύεσθαι=, καταπαύεσθαί τινος od. *c. partic.*

Fortsetzung, I) eig. (s. v. a. Versetzung), translatio: ἡ μετακίνησις· μετάθεσις | — II) fig. A) (s. v. a. das Beharren bei etw.), perseveratio *in quâ* re; continuatio; perpetuĭtas: τὸ ἐμμένειν· τὸ διατελεῖν | — B) (s. v. a. weitere Erzählung), reliqua pars; reliqua [orum]: τὸ ἑπόμενον· τὰ λοιπά· τὰ ἐρχόμενα (τοῦ λόγου)· τὰ λειπόμενα | - die F. folgt, reliqua deinceps persequêmur; alia quaedam sequentur, =addentur, =subiicientur: τὰ λοιπὰ ἕψεται.

fortsingen, pergo³ [perrexi, rectum] canĕre: διατελεῖν ᾄδοντα.

fortspringen, I) (s. v. a. wegspringen), avŏlo¹; aufugio³ [fûgi]: ἀποπηδᾶν· οἴχεσθαι ἀποτρέχοντα· ἀπέρχεσθαι δρόμῳ | — II) (s. v. a. weiterspringen), pergo³ [perrexi, perrectum] salire: διατελεῖν ἁλλόμενον.

fortspülen, s. fortschwemmen.

fortstehlen, sich, s. fortschleichen (sich).

fortstoßen, I) (s. v. a. wegstoßen), propulso¹: ἀπωθεῖν· παρωθεῖν· παρωθεῖσθαι· ἀπολακτίζειν τι | — II) (s. v. a. weiterstoßen), propello³ [pŭli, pulsum]; protrûdo³ [si, sum]: προωθεῖν τι | — s., das F., propulsus [ûs]: τὸ ἀπωθεῖν etc.

fortstreiten, pergo³ [perrexi, perrectum] pugnare; persevêro *in* pugnâ; non desisto³ [stĭti] pugnâ: καρτερεῖν μαχόμενον· μὴ ἀφίστασθαι τῆς μάχης.

fortströmen, I) n., A) (s. v. a. anderswohin strömen), proflŭo³ [xi, xum]; efflŭo³: ἀποῤῥεῖν· ἐκρεῖν | — B) (s. v. a. weiter strömen), pergo³ [perrexi, perrectum] fluĕre: διατελεῖν ῥοῦντα | — II) a., (strömend forttragen), aufĕro³ [abstŭli, ablâtum, auferre]; volvo³ [lvi, lûtum] *qd* mecum: ἀποκομίζειν.

fortstudiren, non intermitto³ [mîsi, missum] studium (literarum); persĕquor³ [secûtus] studia: μελετᾶν καὶ εἰς τὸ λοιπόν· διαμελετᾶν τι | - eifrig f., urgĕo² [ursi] studia: διατρίβειν περὶ τὰ γράμματα.

fortstürmen, prorumpo³ [rûpi, ruptum]: φέρεσθαι· φερόμενον ὁρμᾶν.

fortstürzen, prorĭpio³ [ripui, reptum] me; feror [lâtus, ferri] praeceps: φέρεσθαι.

forttaumeln, abĕo⁴ [ĭi, ĭtum]=, discêdo³ [cessi, cessum] titubante gradu: ἀπέρχεσθαι σφαλλόμενον od. =παράφορον.

forttraben, avĕhor³ [vectus]=; abĕo⁴ [ĭi, ĭtum] equo citâto: ἀφιππεύειν δρόμῳ.

forttragen, I) (s. v. a. wegtragen), aufĕro³ [abstŭli, ablâtum, auferre]; asporto¹: ἀποφέρειν· ἀπάγειν· οἴχεσθαι φέροντα od. ἄγοντα τι | — II) (s. v. a. weitertragen), A) eig., propello³ [pŭli, pulsum]: ἐλαύνειν εἰς τὸ πρόσω od. πρόσω | — B) fig., (s. v. a. fortsetzen, s. d. W. | — s., das F., propulsus [ûs]: τὸ ἀπελαύνειν etc.

fortwachsen, cresco³ [crêvi, crêtum]; căpio³ [cêpi, captum] incrementa: λαμβάνειν αὔξησιν.

fortwähren, s. fortdauern.

fortwährend, s. beständig.

fortwälzen, I) (s. v. a. wegwälzen), amolior⁴ [lîtus]: ἀποκυλίειν· ἀπωθεῖν | — II) (s. v. a. weiterwälzen), provolvo³ [vi, lûtum]: προκυλίειν· προκυλινδεῖν.

fortwandeln, I) (s. v. a. weggehen), abĕo⁴ [ĭi, ĭtum]; discêdo³ [cessi, cessum]: προϊέναι· προβαίνειν | — II) (s. v. a. weiter gehen), pergo³ [perrexi, perrectum] ire: διατελεῖν ἐρχόμενον | — B) fig., persevêro¹; consto¹ [stĭti, stâtum]; permanĕo² [si, sum] *in qua* re; tĕneo² [nui, ntum] institûtum meum: ἐμμένειν=, διαμένειν τινί.

fortwandern, s. fortziehen.

fortwanken, abĕo⁴ [abĭi, ĭtum] titubante gradu: ἀπέρχεσθαι σφαλλόμενον.

fortwehen, I) (s. v. a. wegwehen), aufĕro³ [abstŭli, ablâtum]=, răpio³ [rapui, ptum] *qd* flatu: ἀποφέρειν πνέοντα· διασκεδαννύναι | — II) (s. v. a. ferner wehen), pergo³ [perrexi, perrectum]=, non cesso¹ flare: διατελεῖν πνέοντα.

fortweisen, s. abweisen.

fortwirken, usque ago³ [egi, actum] *qd*; praebĕo² me porro pari vi: πράττειν καὶ εἰς τὸ ἔπειτα χρόνον· μηδὲν διαλείπειν πράττοντα.

fortwollen, I) (s. v. a. weggehen wollen), volo abire;

paro[1] discessum; cogito[1] *de* abitu: *μέλλειν ἀπιέναι* | als er eben fortwollte, sub ipsa profectione: *μέλλων ἀπιέναι* | — II) (s. v. a. weiter gehen wollen), volo progredi: *ἐπιθυμεῖν προβαίνειν* | — fig., es will mit etw. nicht fort, res haeret[3] [haesit, sum]; ≈non procedit[3] [cessit, cessum]; haeret mihi aqua: *τὸ ἔργον οὐ προχωρεῖ.*

fortwünschen, sich, volo≈, malo abesse: *βούλεσθαι≈, εὔχεσθαι ἀπελθεῖν, ≈ἀπαλλαγῆναι.*

fortwurzeln, extendo[3] [di, tum] radices: *καρκινοῦσθαι.*

fortzählen, numero[1] porro; pergo[3] [perrexi, rectum] numerare: *ἐπαριθμεῖν· ἀριθμεῖν πρόσω.*

fortziehen, I) a., A) (s. v. a. wegziehen), abstraho[3] [xi, ctum]: *ἀποσπᾶν· ἀφελκεῖν.*

B) (s. v. a. weiterziehen), traho[3] [xi, ctum]; abstraho[3] *qd*: *ἕλκειν τι εἰς τὸ πρόσω* od. *προσωτέρω.*

C) fig., sich fortziehen, s. v. a. sich hinziehen, sich in die Länge ziehen, s. hinziehen.

II) n., A) (s. v. a. wegziehen, sich von irg. wo hinwegbegeben), abeo[4] [ii, itum]; proficiscor[3] [fectus]; discedo[3] [cessi, cessum]; migro[1]; emigro[1]; transmigro[1]; secedo[3] [cessi, cessum]: *ἀπανίστασθαι ἔκ τινος τόπου· μετοικίζεσθαι· διοικίζεσθαι* | - aus einem Lande f., excedo[3] e terra; muto[1] solum: *μετανίστασθαι. μετοικίζεσθαι.*

B) (s. v. a. sich vorwärts begeben), procedo[3] [cessi, cessum]; progredior[3] [gressus]: *προάγειν· προελαύνειν· ἐλαύνειν πρόσω.*

III) s., das F., abitus [ûs]; discessus [ûs]; migratio; emigratio: *ἡ ἀπανάστασις· ἀποχώρησις· ὁρμή· μετοίκησις· διοίκησις.*

Fortzug, s. d. vor. Art Nr. III.

fortzürnen, persevero[1] irasci; persequor[3] [secutus] inimicitias: *μὴ παύεσθαι θυμούμενον, ≈ὀργιζόμενον.*

Forum, s. Gerichtsbarkeit.

Fossil, fossile [is, *n.*]: *τὸ ὀρυκτόν.*

Fourage, (für das Vieh), pabulum; pabulatio: *ὁ χιλός* | - (für Menschen), frumentum; commeatus [ûs]: *ὁ σῖτος.*

fouragiren, pabulor[1]; frumentor[1]: *ἐπισιτίζεσθαι· ἰέναι ἐπὶ τὰ ἐπιτήδεια.*

Fouragirer, pabulator; frumentator: *ὁ ἐπισιτιζόμενος.*

Fourier, scriba militaris: *ὁ γραμματεὺς στρατιωτικός.*

Fourierschütze, antecursor agminis: *ὁ τοῦ στρατεύματος πρόδρομος.*

fourniren, vestio[4] od. operio[4] [rui, rtum] *qd* laminis (sectilibus): *στρωννύναι τι πετάλοις.*

Fracht, I) (s. v. a. Ladung), onus [eris]; merces [ium, *f.*]: *ὁ φόρτος· τὸ φορτίον· τὰ φορτία* | — II) (s. v. a. Transportlohn), vectura: *ὁ τῆς ἀγωγῆς μισθός·* (als Schiffsfracht) *τὸ ναῦλον· ὁ ναῦλος* | - F. bezahlen, solvo[3] [vi, lutum] pro vectura: *ἀριθμεῖν τὸν τῆς ἀγωγῆς μισθόν.*

Frachtbrief, literae vecturae: *τὰ περὶ φορτίων ἀγωγῆς γράμματα.*

Frachtfuhrmann, vector mercium od. onerum: *ὁ ἁμαξεύς.*

Frachtgeld, s. Fracht Nr. II.

Frachtschiff, navigium vectorium; navis oneraria: *τὸ πλοῖον φορταγωγόν· τὸ πλοῖον.*

Frachtwagen, plaustrum vectorium; plaustrum: *ἡ ἅμαξα (φορταγωγός).*

Frachtzettel, s. Frachtbrief.

Fractur, literae unciales, ≈quadratae: *τὰ γράμματα τετράγωνα.*

Fräulein, puella; virgo (nobilis); (in der Anrede) domina: *ἡ κόρη· ἡ νύμφη (εὐγενής).*

Fräuleinstift, institutum quo puellae nobiles aluntur[3] et educantur[3]; institutum virginibus educandis: *τὸ τῶν κορῶν παιδευτήριον.*

Frage, interrogatio; quaestio; disceptatio: *τὸ ἐρώτημα· ἡ πύστις· τὸ ζήτημα· τὸ πρόβλημα* | - kleine, unbedeutende Fr., interrogatiuncula; quaestiuncula: *τὸ ἐρωτημάτιον· τὸ ζητημάτιον* | - eine verfängliche Fr., interrogatio captiosa: *τὸ ἐρώτημα ἀπατηλόν, ≈σοφιστικόν* | - eine Fr. an jmd thun, ≈richten, rogo[1]≈, interrogo[1] *qm*; quaero[3] [sivi, situm] *ex* quo: *ἐρωτᾶν τινα* | - auf eine Fr. antworten, respondeo[2] [di, sum] ad interrogata: *τὰ ἐρωτηθέντα ἀποκρίνεσθαι* | - jmdn auf seine Fr. antworten, respondeo[2] *cui* interroganti: *ἐρωτήσαντι ἀποκρίνεσθαι* | - eine Fr. aufstellen, propono[3] [posui, situm] quaestionem: *προβάλλειν πρόβλημα* | - es entsteht ≈, ist die Fr., quaeritur[3] [quaesitum est]; existit[3] [exstitit]≈, est quaestio: *ζητεῖται· σκεπτέον ἐστίν* | - es ist keine Fr., dubium non est: *οὐκ ἀμφισβητητέον* | - die peinliche Fr. (Folter), quaestio ac tormenta [orum] od. bloß tormenta: *ἡ βάσανος.*

fragen, I) allg. (eine Frage thun), rogo[1]≈, interrogo[1] *qm*, *qd* od. *de* qua re; quaero[3] [sivi, situm] *ex*, *ab*, *de quo*; sciscitor[1] *ex* od. *ab* quo *qd*: *ἐρωτᾶν· ἐπερωτᾶν· ἔρεσθαι· ἐπέρεσθαι τινά τι· πυνθάνεσθαί τινός τι* | - verfänglich f., interrogo[1] captiose: *ἐρωτᾶν ἀπατηλῶς, ≈ σοφιστικῶς* | - jmdn um Rath fragen, consulo[3] [lui, ltum] *qm*: *συμβουλεύεσθαί τινα· ἀνακοινοῦσθαί τινι περί τινος* | - es fragt sich, quaeritur[3] [quaesitum est]; quaestio est: *ἄδηλόν ἐστι· ζητεῖται· σκεπτέον ἐστίν* | — II) besond. (s. v. a. sich um jmd od. etw. kümmern), curo[1] *qm*, *qd*; laboro[1] *de qua* re: *φροντίζειν ≈, ἐπιμελεῖσθαι ≈ λόγον ποιεῖσθαί τινος* | - nicht fr. nach etw., nihil curo[1] od. negligo[3] [glexi, glectum] *qd*: *ἀμελεῖν ≈, παραμελεῖν τινος· ἀμελῶς ἔχειν τινός* | - wenig nach etw. fr., non magnopere laboro[1] *de qua* re: *καταφρονεῖν τινος· ἀμελῶς ἔχειν περί τι· οὐδέν μοι μέλει τινός* | - was hast du danach zu fragen? quid hoc ad te (pertinet)?: *τί δὲ σοὶ ταῦτα* | — s., das Fr., rogatio; interrogatio; sciscitatio: *ἡ ἐρώτησις· ἡ πύστις.* S. auch: Frage.

fragend, auf fragende Weise; in Fragen bestehend; (grammatisch) interrogativus: *ἐρωτηματικός* | — *Adv.*, interrogative: *ἐρωτηματικῶς.*

fragenswerth, quaerendus; dignus, de quo quaeratur[3], ≈disputetur[1]: *ἄξιος ἐρωτήσεως.*

Fragepunkt, quaestio: *τὸ ζήτημα.*

Frageweise, interrogando; interrogatione od. interrogationibus: *ἐρωτηματικός.*

Fragewort, particula interrogativa: *τὸ ῥῆμα ἐρωτηματικόν.*

Fragezeichen, signum interrogationis: *τὸ ἐρωτηματικόν (σημεῖον).*

fraglich, de quo quaeritur, ≈quaestio est: *ἀμφισβήτητος.*

Fragment, s. Bruchstück.

fragweise, s. frageweise.

Franziskaner= (Mönch), monăchus ordini S. Francisci ascriptus; Franciscânus: ὁ (μοναχὸς) Φραγκίσκανος.

franco, frank, s. postfrei, frei.

frank, s. frei.

frankiren (einen Brief), solvo[3] [lvi, lûtum] mercêdem epistŏlae perfĕrendae: ὑποτελῆ ἀποδοῦναι ἐπιστολήν.

Franken, (ehem. Landschaft), Francia Orientalis; Franconia | — *Adj.*, Franconĭcus, a, um | — Einw., Franci: Francŏnes.

Frankfurt (am Main, an der Oder), Francofurtum (ad Moenum, ad Viadrum od. ad Oderam) | — *Adj.*, Francofurtânus.

Frankreich, Francogallia; Francia Occidentâlis. | — *Adj.*, (französisch), Francogallĭcus; Francĭcus | — *adv.*, Francogallĭce, Francĭce | — Einw, (Franzosen), Francogalli; Galli.

Fransen, (Franzen, Frangen), fimbriae cirri: ὁ κρόσσος. ὁ θύσανος | - mit Fr. besetzt, fimbriâtus: θυσανωτός· θυσανώδης [ες].

Franzband, involûcrum (libri) Francĭcum: τὸ ἔλυτρον=, τὸ περικάλυμμα Γαλλικόν.

französisch, s. Frankreich, adj.

frappant, s. auffallend, überraschend, befremdend.

frappiren, s. auffallen, überraschen, befremden.

Fraß, pabŭlum; pastus [ûs]; esca: ἡ βορά· τὸ ἔδεσμα· βρῶμα.

Fratze, I) eig., (Fratzengesicht), os [oris] deforme, =distortum; vultus distortus: τὸ πρόςωπον δυςειδές, =διάστροφον, =ἄμορφον | - eine Fr. schneiden, distorquĕo[2] [torsi, tortum] os: διαστρέφειν τὸ πρόςωπον | — II) fig., Fratzen (s. v. a. Possen) nugae, ineptiae: ἡ φλυαρία.

Fratzengesicht, s. d. vor. Art.

fratzenhaft, distortus; deformis: ἄμορφος· διάστροφος· δυςειδής [ες].

Frau, I) allg., (weibliche Person), femĭna; mulĭer: ἡ γυνή [αικός] | - alte F., anus [ûs]: ἡ γραῦς [αός]] — II) bes., A) (s. v. a. Ehefrau), conjux; uxor; marîta: ἡ γυνή· γαμετή | - zur F. nehmen, dûco[3] [xi, ctum] quam in matrimonium: ἄγεσθαι γυναῖκα· γαμεῖν | - zur F. geben, do[1] [dĕdi, dătum] quam in matrimonium: διδόναι γυναῖκά τινι· νυμφεύειν παῖδά τινι | - zur F. haben, habĕo[2] quam in matrimonio: ἔχειν τινὰ γυναῖκα | - jmds F. werden, nûbo[3] [psi, ptum] cui: γαμεῖσθαί τινι | — B) (s. v. a. Hausfrau), mater familias; hĕra; domĭna: ἡ δέσποινα | — C) unsere liebe Frau, (v. d. Jungfrau Maria), beata Virgo; sancta Maria: ἡ ἁγία Μαρία.

Frauenglas, lapis speculâris: ἡ ἀργυρόλιθος.

Frauenhaar, capillus muliĕbris; coma: ἡ γυναικεία κόμη | — II) (Pflanze), Capillus Venĕris: τὸ ἀδίαντον.

Frauenkleid, =kleidung, vestis=, vesiîtus [ûs] muliebris; vestimentum muliebre: ἡ γυναικεία στόλη· τὸ γυναικεῖον ἱμάτιον | - in F., indûtus veste muliebri: στόλην γυναικείαν περιβεβλημένος.

Frauenliebe, amor muliĕris (viri); in virum (mulierem): ὁ ἔρως γυναικεῖος· ὁ γυναικῶν ἔρως.

Frauenmilch, lac [lactis] muliebre: τὸ γάλα [κτος] γυναικεῖον.

Frauenputz, cultus [ûs]=; ornatus [ûs] muliebris: ὁ κόσμος γυναικεῖος.

Frauenschmuck, mundus muliebris: ὁ γυναικεῖος κόσμος· ὁ τῶν γυναικῶν κόσμος.

Frauenschneider, sartor muliebrium vestium: ὁ ἀκεστὴς στολῶν γπναικειῶν.

Frauenschuh, calcĕus feminĕus: τὸ ὑπόδημα γυναικεῖον.

Frauensleute, =personen, muliĕres; sexus [ûs] muliebris; femĭnae: αἱ γυναῖκες.

Frauensperson, s. d. folg. Art.

Frauenzimmer, I) (Wohnzimmer der Frauen), gynaecêum; gynaeconîtis [ĭdis, *f.*]: τὸ γυναικεῖον (οἴκημα)· ὁ γυναικών [ῶνος]· ἡ γυναικωνῖτις [ιδος] | — II) (s. v. a. Frauensperson), femina; mulier [ĕris]: ἡ γυνή [γυναικός] | - ein junges F., puella; virgo: ἡ νεᾶνις· παρθένος· νύμφη | - ein altes F., anus [ûs]: ἡ γραῦς | - sich als F. verkleiden, indŭo[3] [ŭi, ûtum] vestem, =cultum muliebrem: ἐνδύεσθαι στόλην γυναικείαν.

Frauenzimmerchen, adolescentŭla; mulierсŭla: ἡ νεᾶνις.

Frauenzimmerkleidung, s. Frauenkleidung.

frech, procax [âcis]; protervus; impŭdens; insŏlens; petŭlans; lascîvus: θρασύς [εῖα, ύ]· ἀκόλαστος [ον]· ὑβριστικός· ὑβριστός· ἀναίσχυντος [ον]; ἀναιδής [ές]· ἀσελγής [ές] | - eine f. Stirn, os ferrĕum, =importûnum: τὸ θρασὺ, =ἀναιδὲς πρόσωπον· ἡ ἀναίδεια | — *Adv.* procâcĭter; proterve: impudenter etc.: θρασέως· ἀκολάστως· ὑβριστικῶς· ἀναιδῶς.

Frechheit, procâcĭtas; protervĭtas; impudentia; petulantia: τὸ θράσος· ἡ θρασύτης· ἀκολαστία· τὸ ἀκολάστον· ἡ ἀναισχυντία· ἀναίδεια· ἀσέλγεια.

Fregatte, nâvis bellĭca: ἡ ναῦς μακρά· τριήρης [ους].

frei, I) allg., (s. v. a. los, befreit, nicht gebunden, nicht belastet), liber [bra, brum]; solûtus; vacŭus; immûnis; v. etw. *a quâ re* od. bloß *abl.*: ἀπαλλαχθείς· ἀπαλλαγείς· ἀπολυθείς· gewöhnlich durch Composita mit α privativum, s. im Folg. | — f. v. Abgaben, immûnis: ἀτελής [ές] | - f. v. Arbeit, liberâtus laboribus; otiôsus; vacŭus: ἀπράγμων· σχολάζων | - f. v. Kriegsdienste, immûnis militiâ: ἀστράτευτος [ον] | - f. v. Gefahr, tûtus: ἀκίνδυνος [ον] | - f. v. Schuld, vacŭus *a* culpa; liber culpâ; innŏcens: ἀναίτιος [ον]· ἀναμάρτητος [ον] | - f. sein von etw., liber=, vacŭus=, liberâtus sum *a quâ re* od. *c. abl.*: ἀπαλλαγῆναι=, ἀπηλλάχθαι τινός | - jmdn, sich v. etw. f. machen, sich befreien. S. auch die mit »frei« und »los« zsgs. Wörter.

II) besond., A) (im Zustande der Freiheit, Keines Herrschaft od. Willen unterworfen), liber; ingenŭus: ἐλεύθερος· αὐτόνομος [ον]· αὐτεξούσιος [ον] | - jmd, einen Sklaven frei lassen, mitto[3] [mîsi, missum] *qm*, =servum manu: ἀφιέναι τινὰ δοῦλον ἐλεύθερον· ἀπελευθεροῦν τινα | - f.=, od. sein Herr sein, sum mei juris: εἶναι ἑαυτοῦ | - nicht f. sein, pendĕo[2] ex alterîus arbitrio; non sum meae potestatis: εἶναι

ὑπό τινι· οὐκ εἶναι ἑαυτοῦ | - f. Hand haben (in etw.), possum libĕre agĕre *qd* od. *in quâ re*: ἔχειν ἐξουσίαν τινός | - etw. aus f. Hand verkaufen, vendo[3] [dĭdi, dĭtum] *qd* ad meum arbitrium, = inter privatos: πιπράσκειν τι διὰ χειρός | - jmd auf f. Fuß setzen, libĕro[1] *qm*, emitto[3] [mīsi, missum] *qm* e custodia; dimĭtto[3] *qm* liberum: ἐξαιρεῖσθαί τινα εἰς ἐλευθερίαν | - aus f. Brust athmen, respīro[1] liberius: ἀναπνεῖν ἐλευθέρως | - f. Wahl, f. Willen haben, optio mihi est; optio data mihi est; licet mihi: ἔξεστί τινι· ἐπί τινί ἐστιν | - von f. Stücken, f. freiwillig | - f. ausgehen bei etw., non do[1] poenas; facio[3] *qd* impūne: ἀζήμιον ἀπαλλάττειν | - so frei sein, audĕo[2] [ausus sum]; conor[1]; sūmo[3] [sumpsi, sumptum] =, assūmo[3] mihi *qd*: τολμᾶν | - f. gestehen, confitĕor[2] [fessus] ingenue; ὁμολογεῖν ἁπλῶς· ἐξομολογεῖν | - f. sprechen, dīco[3] [dixi, dictum] libĕre: ἐλευθεροστομεῖν· παῤῥησιάζεσθαι | — 2) im übeln Sinne (die Gesetze des Anstandes übertretend), liber; procax [ācis]; protervus: ἀκόλαστος [ον] | - ein f. Leben, licentia: ὁ βίος ἀκόλαστος | - ein zu f. Leben führen, vīvo[3] [vixi, victum] licentius: ἀκολάστως ζῆν | - ein f. Betragen, procacĭtas; protervĭtas: ἡ ἀκολασία | - sich zu f. betragen, gĕro[3] [gessi, gestum] m· procacius: ἔχειν =, ἄγειν ἀκολάστως.

B) (in dem Raum, in der Ausdehnung unbeschränkt), f. v. a. offen, unbedeckt: Ort, Aussicht u. dgl.: patens; apertus; liber; propatŭlus: ὑπαίθριος [ον]· ὕπαιθρος [ον] | - f. Luft, f. Himmel, coelum liberum, = patens: τὸ ὑπαίθριον | - im Freien, unter f. Himmel, sub divo; in propatŭlo; in aperto: ἐν ὑπαίθρῳ· ἐν αἰθρίᾳ | - ins F. gehen, prodĕo[4] in aperta: προϊέναι εἰς τὸ ὕπαιθρον.

C) (f. v. a. frei von Abgaben, umsonst), liber, immūnis; gratuĭtus: προῖκα· ἀμισθί· ἄμισθος [ον].

Freiacker, ăger immūnis, = liber: ὁ ἀγρὸς ἀτελής.

Freibataillon, = corps, = truppen, manus-, cohors voluntariorum; voluntarii: ἡ τάξις =, ὁ λόχος τῶν ἐθελοντῶν.

Freibauer, qui ărat[1] agrum immūnem: ὁ ἀγρὸν ἀτελῆ ἐργαζόμενος.

Freiberg, Friberga.

Freibeuter, latro; praedātor; pirāta: ὁ λῃστής· λωποδύτης.

Freibeuterei, praedātio: ἡ λῃστεία· ἡ λωποδυσία.

freibeuterisch, praedatōrius: λῃστικός· λῃστρικός.

Freibillet, tessĕra libĕra, = gratuĭta: τὸ προῖκα δελτίον.

Freiburg, Friburgum | - Fr. im Breisgau, Fr. Brisgoviae.

Freidenker, f. Freigeist.

Freie, das, f. frei Nr. II. B.

freien, I) **n.**, (sich um eine Frau bewerben), pĕto[3] [tīvi u. tĭi, tītum] *quam*; deposco[3] [pŏposci] *quam* mihi uxorem: μνᾶσθαι· μνηστεύεσθαί τινα | — II) **a.**, f. v. a. heirathen, f. d. Wort.

Freier, procus: ὁ μνηστήρ | - auf Freiersfüßen gehen, appello[3] [pŭli] animum ad uxorem; expĕto[3] [tīvi od. tĭi, tītum] uxorem mihi: σκοπεῖν γυναῖκα ἑαυτῷ.

Freiersmann, f. Ehestifter.

freigebig, largus; liberālis; benefĭcus; benignus; munifĭcus: ἐλευθέριος· ἐλευθεροπρεπής [ες]· φιλόδωρος· δαψιλής [ες] | - zu f., profūsus; prodigus: ἀφειδής [ες]· προετικός | — *Adv.*, large; liberalĭter *etc.*: ἐλευθερίως· φιλοδώρως *etc.*

Freigebigkeit, largĭtas; largitio; liberalĭtas; munificentia; beneficientia; benignitas: ἡ ἐλευθεριότης [ητος]· τὸ ἐλευθέριον· ἡ φιλοδωρία· πολυδωρία | - verschwenderische F., effūsio: ἡ πρόεσις.

freigeboren, ingenŭus: ἐλεύθερος· γενναῖος.

Freigeist, contemptor auctoritatis divinae; neglĭgens religionis; homo liberioris de rebus divinis judicii; impius: ἀσεβὴς περὶ τὰ θεῖα ὤν.

Freigeisterei, contemptio auctoritatis divinae; impiĕtas: ἡ ἀσέβεια περὶ τὰ θεῖα.

freigeisterisch, impĭus: ἀσεβὴς περὶ τὰ θεῖα | — *Adv.*, impĭe: ἀσεβῶς.

Freigelassene, der, die, manumissus, a; libertus, a; (dem Stande nach), libertīnus, a: ἀπελεύθερος [α].

Freigut, praedium immūne, = libĕrum: ὁ ἀγρὸς ἀτελής.

Freihafen, portus [ūs] liber; portus de vectigalibus exemptus: ὁ λιμὴν εἰς ὃν ἔξεστιν εἰσπλεῖν τῷ βουλομένῳ· ὁ λιμὴν ἀτελής.

Freihaus, aedes liberae; dŏmus immūnis: ὁ οἶκος ἀτελής.

Freiheit, I) allg., (das Befreitsein v. etw., bes. Beschränkendem od. Unangenehmen), vacuĭtas =, vacatio mit od. ohne *genit. obj.*, (z. B. F. v. Schmerz, v. doloris): ἡ ἀπαλλαγή· τὸ ἀπηλλάχθαι τινός | - F. v. Geschäften, otium: ἡ σχολή· ἀπραγμοσύνη | - F. v. Abgaben, immūnĭtas: ἡ ἀτέλεια | - f. v. Strafen, impunitas: τὸ ἀζήμιον.

II) besond., A) (f. v. a. Unabhängigkeit, Unbeschränktheit, freie Wahl, Erlaubniß rc.), libertas; licentia; potestas; arbitrium: ἡ ἐλευθερία· αὐτονομία· ἐξουσία | - die F. geben, in F. setzen, do[1] [dĕdi, dătum] libertatem *cui*; vindĭco[1] *qm in* libertatem: ἐλευθεροῦν τινα· ποιεῖν ἐλεύθερον | - (v. einem Sklaven), mitto[3] [misi, missum] *qm* manu: ἀφιέναι τινὰ ἐλεύθερον | - (v. einem Gefangenen), emitto[3] *qm e* custodia, e vinculis: ἀπολύειν τινὰ τῶν δεσμῶν | - jmdm die F. wiedergeben, reddo[3] [dĭdi, dĭtum] libertatem *cui*: ἀποδιδόναι τινὶ τὴν ἐλευθερίαν | - sich in F. setzen, evādo[3] [si, sum]; aufugio[4] [fūgi]: ἀποδιδράσκειν· ὑποφεύγειν | - sich die F. nehmen, audĕo[2] [sus sum]; conor[1]; sumo[3] [sumpsi, sumptum] =, assumo[3] mihi *qd*: τολμᾶν.

2) (allzugroße Freiheit, Ungebundenheit), licentia; arrogantia; insolentia: ἡ ἄδεια· τὸ ἐλευθέριον· ἡ αὐθάδεια | - sich viele F. herausnehmen, sumo[3] mihi multa: ὑβρίζειν· αὐθαδιάζεσθαι.

B) (f. v. a. Vorrecht), jus; beneficium: ἡ ἄδεια· ἐξουσία.

Freiheitsgefühl, sensus [ūs] =, studium libertatis: ἡ προθυμία =, ἐπιμέλεια τῆς ἐλευθερίας.

Freiheitskampf, = krieg, pugna =, bellum pro libertate tuenda (od. recuperanda) inĭta (initum): ὁ ὑπὲρ τῆς ἐλευθερίας ἀγών. ἡ ὑπὲρ τῆς ἐλευθερίας μάχη.

Freiheitskämpfer, pro (patriae) libertate pugnans, = dimĭcans: ὁ ὑπὲρ τῆς πατρίδος ἐλευθερίας ἀγωνιζόμενος.

Freiheitsliebe, ămor libertatis: *ἡ ἐλευθερίας ἐπιθυμία· ὁ ἐλευθερίας ἔρως.*

freiheitsliebend, amans libertatis: *φιλελεύθερος* | - f. sein, studeo[2] libertati; *φιλελεύθερον εἶναι.*

Freiheitsschwindel, insânus libertatis fervor, =ardor: *ἡ τῆς ἐλευθερίας μανία, =παραφροσύνη.*

Freiheitssinn, studium libertatis: *ἡ προθυμία=, ἐπιμέλεια τῆς ἐλευθερίας.*

frei heraus (z. B. sagen), profiteor[2] [fessus] libĕre: *παῤῥησιάζειν.*

Freiherr, Baro; liber Baro: *ὁ εὐπατρίδης· ὁ Βάρων.*

freiherrlich, baronĭcus: *τοῦ Βάρωνος.*

Freiherrnstand, dignitas Baronis; baronia: *ὁ τοῦ Βάρωνος τάξις· ἡ βαρωνία.*

Freiin, liberi Baronis coniux: *ἡ εὐπατρις [ιδος].*

freilassen, s. v. a. die Freiheit geben, s. Freiheit Nr. II. A.

Freilasser, des Sklaven, manumissor: *ὁ ἀπελευθερώτης.*

Freilassung, missio; manumissio: *ἡ ἀπελευθέρωσις· ἄφησις.*

Freilehn, feudum libĕrum: *τὸ φεῦδον ἀτελές.*

freilich, I) (bestätigend, s. v. a. allerdings) sane; omnino; plane; vero; utique; certe; ita: (verstärkend) enimvero; (ironisch) scilĭcet: *ναί· καὶ μάλα· πάνυγε* | — II) (einräumend, s. v. a. zwar), quidem; quippe; (ironisch) nimîrum; scilĭcet; videlĭcet: *μέν· δή·* (ironisch) *οἶμαι* | - dann f., tum vero: *τότε δή.*

freiliegend, non conjunctus (alii rei): *καταφανής [ές]· φανερός.*

Freiloos, sors gratuĭta: *ὁ προῖκα κλῆρος.*

freimachen, s. befreien.

Freimann, s. Freibauer.

Freimaurer, latŏmus: *ὁ λατόμος.*

Freimaurerei, disciplîna= institûta [ôrum] latomorum: *τὸ τῶν λατόμων· ἡ λατομία.*

Freimaurerloge, I) (s. v. a. =orden) societas latomorum: *ἡ τῶν λατόμων ἑταιρία* | — II) (s. v. a. Versammlungsort), conventus [ûs]=, aedes latomorum: *ἡ τῶν λατόμων οἰκία.*

Freimuth, s. Freimüthigkeit.

freimüthig, liber; ingenŭus; fortis: *ἐλευθέριος [ον]· ἐλεύθερος* | - eine f. Aeußerung thun, mitto[3] [mîsi, missum] lĭberam vôcem: *παῤῥησίᾳ χρῆσθαι· παρρησιάζεσθαι* | — *Adv.*, libĕre; ingenue; fortĭter: *ἐλευθερίως· ἐλευθέρως· μετὰ παῤῥησίας.*

Freimüthigkeit, libertas; animus liber, =fortis: *τὸ ἐλευθέριον· παῤῥησία* | - mit F., libĕre; ingenue: *ἐλευθερίως· μετὰ παῤῥησίας.*

Freiplatz, lŏcus liber, =gratuĭtus: *ὁ τόπος ἀτελής* | - F. für den Handel, emporium liberum, =de vectigalibus exemptum: *τὸ ἐμπόριον ἀτελές.*

Freisaß, s. Freibauer.

Freischule, schola gratuĭta: *τὸ διδασκαλεῖον δημόσιον.*

Freisein, das, s. Freiheit Nr. I.

Freisingen, Fraxinia; Frisinga | — *adj.*, Frisingensis.

Freisinn, animus liber, =libĕre sentiens: *ἡ ψυχὴ ἐλευθέριος· ἡ τῆς ἐλευθερίας ἐπιμέλεια.*

freisinnig, libere sentiens *de* re: *ἐλευθέριος [ον].*

freisprechen, s. lossprechen.

Freistaat, s. Republik.

Freistadt, urbs=, civĭtas libĕra; municipium: *ἡ πόλις αὐτόνομος.*

Freistatt, =stätte, asy̆lum; perfugium: *τὸ ἄσυλον· ἡ καταφυγή* | - eine F. eröffnen, aperio[4] [rui, rtum] asylum: *ἀνοίγειν ἄσυλον.*

freistehen, (s. v. a. erlaubt sein), licet[2]=, licĭtum=, permissum=, potestas est mihi: *ἔξεστί τινι· πάρεστί τινι· ἐστὶν ἐπί τινι.*

freistehend, (s. frei Nr. II. B.), patens, apertus: *καταφανής [ες]* | - (s. v. a. ohne Stütze), sine fulcro; fulcro non sustentatus: *ἀστήρικτος [ον].*

Freistelle, conditio gratuĭta; victus [ûs] gratuĭtus; institutio gratuĭta: *ἡ προῖκα παίδευσις, =διδασκαλία.*

freistellen, I) (s. v. a. frei hinstellen), pôno[3] [pŏsui, situm] *qd in* medio: *ἱστάναι τι καταφανές* | — II) (s. v. a freilassen), do[1] [dĕdi, dătum] od. facio[3] [fêci, factum] od. permitto[3] [mîsi, missum] potestatem od. optionem od. liberum arbitrium *cui*: *διδόναι ἐξουσίαν τινί τινος.*

Freistunde, hora=, tempus ab opĕre vacua (vacŭum); tempus subsicîvum: *ἡ σχολή* | - Arbeiten in der F., operae subsicivae: *τὸ ἐν σχολῇ=, ἐν παρέργῳ γιγνόμενον.*

Freitag, I) (sechster Tag der Woche), dies Venĕris: *ἡ ἡμέρα ἕκτη τῆς ἑβδομάδος* | — II) (s. v. a. freier Tag), dies a negotiis vacuus, =otiôsus: *ἡ ἡμέρα ἀπράγμων.*

Freitisch, victus [ûs] liber, =gratuĭtus: *ὁ βίος δημόσιος* od. *προῖκα.*

Freiwerber, s. Brautwerber.

freiwillig, voluntarius; volens; non coactus; non invîtus: *ἑκών [οῦσα, όν]· ἐθελούσιος [ον]· ἑκούσιος· αὐτόματος* | — *Adv.*, sponte; ultro; voluntate: *ἑκουσίᾳ· ἑκουσίως· ἑκοντί· ἐθελοντί.*

Freiwillige, der, (miles) voluntarius: *ὁ ἐθελοντής· ὁ ἐθελοντήρ [ῆρος].*

Freiwilligkeit, voluntas libĕra; anĭmus promptus *ad qd*: *τὸ ἐθελούσιον· τὸ ἑκούσιον.*

Frejus, Forum Julii; Forojuliensium Colonia.

fremd, I) (s. v. a. ausländisch,) Subst. der Fremde, Fremdling, peregrînus; externus; extĕrus, aliênigĕna; adventicĭus; importâtus; barbărus: *ξένος· ὀθνεῖος· βάρβαρος [ον]* | - eine f. Sprache, lingua peregrîna: *ἡ γλῶσσα βάρβαρος* | - ein Fremder, externus, alienigĕna; advĕna; peregrînus; hospes: *ἀλλοδαπός· ἀλλόφυλος· ἀλλότριος· ξένος.*

II) (einem Andern angehörend, ihn angehend), peregrînus, aliênus: *ἀλλότριος* | - sich in f. Angelegenheiten mischen, cûro[1] alienas res, =aliena: *πολυπραγμονεῖν* | - in f. Hände kommen, devenio[4] [vêni, ventum]=, incĭdo [cĭdi] in aliênas mănus: *ἐμπίπτειν εἰς ἀλλοτρίας χεῖρας* | - f. gegen jmdn

thun, sum animo alièno *in qm*: *ἀλλοτρίως διακεῖσθαι πρός τινα.*

III) (s. v. a. mit etw. unbekannt), peregrinus=, non versatus=, alienus=, rudis *in quâ* re; hospes [ĭtis] *cjs* rei: *ξένως=, ἀπείρως ἔχων τινός.*

IV) (s. v. a. ungewöhnlich, seltsam), insolitus; insolens; novus: *ξένος· ἀλλόκοτος.*

fremdartig, aliēnus; peregrinus; alieni=, peregrini generis: *ξενοπρεπής· ξενικός· ἀλλότριος.*

1. Fremde, der, s. fremd.

2. Fremde, die, (s. v. a. das fremde Land), s. Ausland.

Fremdenzimmer, hospitium: *ὁ ξενών [ῶνος]· τὸ ξενοδοχεῖον.*

Fremdherrschaft, dominatio aliēna; imperium aliēnum; servĭtus [tūtis]: *ἡ ἀρχὴ ξένη, =βάρβαρος· ξενοκρατία.*

Fremdling, s. fremd.

Fremdwort, verbum peregrinum: *τὸ ῥῆμα βάρβαρον.*

Fremdwörterbuch, verborum peregrinorum promptuarium, =glossarium; =lexĭcon: *τὸ τῶν ῥημάτων βαρβάρων λεξικόν.*

frequent, frequens; celĕber [bris, bre]: *συχνός· πυκνός· πολυάνθρωπος.*

frequentiren, s. besuchen.

Frequenz, frequentia; celebrĭtas: *ἡ πυκνότης· τὸ πυκνὸν πλῆθος.*

Fresco, (z. B. al F. malen), illĭno[3] [lēvi, lĭtum] colores udo; pingo[3] [nxi, ctum] in udo (tectorio): *ζωγραφεῖν εἰς νεόγυψα.*

Frescomaler, tector: *ὁ εἰς νεόγυψα ζωγραφῶν.*

Frescomalerei, ŏpus [ĕris] tectōrium: *ἡ εἰς νεόγυψα ζωγραφία.*

fressen, I) eig., vescor[3]; pascor[3] [pastus] *quâ* re; voro[1]; rōdo[3] [si, sum] *qd*: *βιβρώσκειν· καταβιβρώσκειν· τρώγειν· ἐσθίειν* | - zu f. geben, alo[3] [lui, ltum] pecus: *χορτάζειν* | — B) übertr., (verzehren, vertilgen), absūmo[3] [sumpsi, sumptum]; corrōdo[3] *qd*: *ἀναλίσκειν· καταναλίσκειν* | - der Rost frißt das Eisen, ferrum consumitur[3]=, corroditur[3] rubīgine: *ὁ σίδηρος διαβιβρώσκεται τῷ ἰῷ.*

II) fig., (um sich f., sich ausbreiten), serpo[3] [psi, ptum]: *ἐπινέμεσθαι· νέμεσθαι.*

III) s., das F., A) (als Handlung), durch die Verba. | — B) concr., (die Speise), pabŭlum; pastus [ūs]; cibus: *ἡ βορά· τὸ βρῶμα.*

Fresser, homo edax; helluo; gulōsus; vorax: *ὁ φαγᾶς· καταφαγᾶς· ἀδηφάγος.*

Fresserei, s. Gefräßigkeit.

Frettchen, mustēla fūro: *ἡ ἰκτίς [ῖδος]· ἡ γαλῆ ἀγρία, =Λιβυκή.*

Freude, laetitia; gaudium; voluptas (aus sinnlichem Genusse); deliciae: *ἡ χαρά· εὐθυμία· ἡδονή* | - F. machen, afficio[3] [fēci, fectum] *qm* laetitiâ, =gaudio, =voluptate; affĕro[3] [attŭli, allâtum, afferre] laetitiam, =gaudium, =voluptatem *cui*: *παρέχειν ἡδονήν τινι· χαρίζεσθαί τινι* | - es macht mir etw. Freude, delector[1] *quâ* re; est mihi *qd in* deliciis: *ἐν ἡδονῇ μοί ἐστιν* | - jmdm das Gemüth zur F. stimmen, excito[1] *qm*, animum *cjs ad* laetitiam: *εὐθυμίαν παρέχειν τινί* | - F. haben, empfinden, genießen, afficior[3] [fectus] laetitiâ; capio[3] [cēpi, captum]=, percipio[3] [cēpi, ceptum] laetitiam ex *quâ* re: *ἥδεσθαί τινι* od. *ἐπί τινι* | - vor F. springen, außer sich sein, exsulto[1] laetitiâ; effĕror[3] [elatus] gaudio: *ἀγάλλεσθαι χαρᾷ* | - die Freuden des Lebens, vitae voluptates, =jucunditates: *αἱ τοῦ βίου ἡδοναί* | - die Fr. der Tafel, voluptates epularum: *αἱ τῆς εὐωχίας ἡδοναί* | - etw. mit F. annehmen, accĭpio[3] [cēpi, ceptum] *qd* libenter: *ἀσμένως δέξασθαί τι.*

freudenarm, =leer, =los, expers laetitiae, =voluptatis; carens laetitiâ, =voluptate: *ἀτερπής [ές]· ἄχαρις [ι, ιτος]· ἡδονῆς ἔρημος.*

Freudenbecher, =kelch, pocŭlum laetitiae, =hilaritatis: *ὁ κώθων [ωνος]· ὁ πότος.*

Freudenbezeigung, testificatio=, significatio laetitiae; gratulatio: *τὰ τῆς εὐφροσύνης· ἡ εὐφροσύνη.*

Freudenblick, vultus [ūs] laetus; oculi laeti: *ἡ ὄψις περιχαρής, =εὔθυμος.*

Freudenbringer, =geber, auctor=, dator laetitiae: *ὁ ἀγαθοδότης.*

Freudenfest, dies laeti; hilaria [ium]: *ἡ ἑορτή· τὰ ἱλάρια.*

Freudenfeuer, ignes festi: *τὸ πῦρ ἑόρτιον.*

Freudengeber, s. Freudenbringer.

Freudengeschrei, =ruf, clāmor laetus; laetae voces; laeta acclamatio: *ἡ ἀλαλαγή· ὁ θόρυβος.*

Freudenleben, vita jucundissima; vita voluptatum varietate conferta: *ὁ βίος ἡδονῆς μεστός, =ἥδιστος, =μακάριος.*

freudenleer, s. freudenarm.

Freudenlied, carmen laetum: *τὸ μέλος ἱλαρόν.*

freudenlos, s. freudenarm.

Freudenmädchen, s. Buhldirne.

Freudenmahl, laetum convivium; laetae epulae; epulae quae fiunt ex laetitiâ: *ἡ ἑστίασις· εὐωχία.*

freudenreich, =voll, plenus laetitiae, =voluptatis, =jucunditatis; laetus; jucundus: *εὐτερπής [ές]· ἥδιστος· μακάριος.*

Freudenruf, s. Freudengeschrei.

Freudentag, dies laetus: *ἡ εὐημερία· ἑορτή.*

Freudentaumel, laetitia exsultans: *ἡ χαρὰ ἐξαλλομένη.*

Freudenthräne, =zähre, lacrĭma gaudio effūsa: *τὸ δάκρυον ὑπὸ χαρᾶς ῥέον* | - F. vergießen, lacrĭmo[1] gaudio, =laetitiâ: *δακρύειν ὑπὸ χαρᾶς.*

freudenvoll, s. freudenreich.

Freudenzeichen, s. Freudenbezeigung.

freudetrunken, gestiens=, elātus laetitiâ: *μεθύων [ύουσα, ύον] ὑπὸ χαρᾶς* | - f. sein, vix compos sum mei prae gaudio: *μεθύειν ὑπὸ χαρᾶς.*

freudig, I) (Freude empfindend), laetus; hilăris; lubens; volens; alăcer [cris, e]: *χαίρων [ουσα, ον]· εὔθυμος [ον]· περιχαρής [ές]· ἄσμενος* | — *Adv.*, laeto animo, lubenter: *εὐθύμως· ἀσμένως* | — II) (Freude erweckend), laetus; jucundus: *ἡδύς [εῖα, ύ]· εὔχαρις [ι, ιτος.]*

Freudigkeit, laetitia; animus laetus; hilarĭtas: *ἡ χαρά· εὐφροσύνη· εὐθυμία.*

freudvoll, s. freudenreich.

freuen, sich, gaudeo[2] [gavīsus sum]=, laetor[1]=, gestio[4]-, delector[1] *quâ* re; (das folg. daß mit *acc. c. infin.* od. *quod*): *χαίρειν τινί* od. *ἐπί τινι·*

εὐφραίνεσθαι· εὐθυμεῖσθαι· ἥδεσθαί τινί | - mit jmdm sich f., gaudeo unâ *cum quo*: συγχαίρειν=, συνήδεσθαί τινι | - sich des Lebens f., fruor[3] [fructus] jucunditatibus vitae: χαρίζεσθαι θυμῷ· ἀπολαύειν τῶν παρόντων ἀγαθῶν | - sich auf etw. f., exspecto[1] *qd* laeto animo: χαίρειν ἐνθυμούμενον ὅτι γενήσεταί τι.

Freund, amîcus; sodâlis; necessârius; familiâris: ὁ φίλος· εὔνους [ουν] | - mein F.! o bone!; sodes!: ὦ φίλε· ὦ 'τάν | - ein sehr intimer F., homo amicissimus: φίλτατος | - ein vertrauter F. v. jmdm sein, ûtor[3] [usus] *quo* familiariter: οἰκείως ἔχειν od. διακεῖσθαι πρός τινα | - jmdn zum F. haben, habeo[2] *qm* amîcum: χρῆσθαί τινι φίλῳ | - unter jmds F. gehören, sum *ex* familiaribus *cjs*: εἶναι τῶν φίλων τινός | - ein F. v. jmdm sein, fautor sum *cjs*; favĕo[2] [fâvi, fautum] *cui*: φίλον εἶναί τινι· φιλικῶς διακεῖσθαι πρός τινα | - ein F. v. etw., studiosus=, amans=, amator=, cultor *cjs* rei: ἀγαπῶν τι· ἐπιθυμητής τινος | - jmds Freunde (s. v. a. Anhänger), qui faciunt *cum quo*; qui stant[1] [stĕti, statum] *a quo*: οἱ σύν τινι· οἱ μετά τινος.

Freundchen, amicŭlus: τὸ φιλτάτιον.

Freundin, studiôsa *cjs*; amicitiâ *cum quo* conjuncta: ἡ φίλη | - (im übeln Sinne), amica; pellex; meretrix: ἡ ἑταίρα.

freundlich, comis; humânus; urbânus; liberâlis; officiôsus; familiâris; affabĭlis: φιλόφρων· φιλάνθρωπος [ον]· κοινός· φαιδρός | - f. Betragen, comĭtas: φιλοφροσύνη | - gegen jmd f. sein, praesto[1] [stĭti, stĭtum] me affabĭlem *erga qm*: φιλοφρόνως ἔχειν πρός τινα | — *Adv.*, comĭter; humanĭter; liberalĭter; blande: φιλοφρόνως.

Freundlichkeit, comĭtas; humânĭtas; urbanĭtas; benignĭtas; liberalĭtas: ἡ φιλοφροσύνη· εὐμένεια· εὔνοια· φαιδρότης· πραότης.

Freundschaft, amicitia; necessitûdo: ἡ φιλία· εὔνοια· εὐμένεια | - nähere F., conjunctio: ἡ ἐπιτηδειότης | - vertraute F., familiaritas: ἡ οἰκειότης | - F. mit jmdm schließen, jungo[3] [junxi, junctum]=, fácio[3] [fêci, factum]=, inĕo[4] [ĭi, ĭtum] amicitiam *cum quo*; conjungo[3] [nxi, nctum] *qm* mihi amicitiâ: ποιεῖσθαι φιλίαν πρός τινα· ἰέναι τινὶ εἰς φιλίαν | - jmds F. haben, besitzen, est mihi amicitia *cum quo*; habeo[2] *qm* amicum; sum ex *cjs* familiaribus: χρῆσθαί τινι φίλῳ | - F. gegen jmdn hegen, amplector[3] [plexus]=, prosĕquor[3] [cûtus] *qm* amôre (meo): φιλικῶς ἔχειν, =διακεῖσθαι πρός τινα· εὐνοϊκῶς ἔχειν τινι | - die F. brechen, viŏlo[1] amicitiam: διαλύειν τὴν φιλίαν | - die F. plötzlich abbrechen, praecîdo[3] [cîdi, cîsum] repente amicitiam: ἀποκόπτειν τὴν φιλίαν | - die F. allmälig abbrechen, auflösen, sensim dissŭo[3] [ohne P., ûtum] amicitiam: διαλύειν πράως τὴν φιλίαν | - jmdm viel F. erweisen, officiôsus sum *in qm*: καταθέσθαι χάριν od. εὐεργεσίαν τινί· εὖ od. ἀγαθὰ ποιεῖν τινα | - du thust mir eine große F., gratissĭmum mihi fecĕris: εὖ ποιήσῃς ἐμέ.

freundschaftlich, amîcus; benevŏlus; ămans; familiâris; officiôsus: φιλικός· φίλιος· εὐνοϊκός· εὔνους [ουν]· εὐμενής [ές] | - in f. Verhältnisse mit jmdm stehen, vîvo[3] [vixi, victum] *cum quo* amîce: utor[3] [usus] *quo* familiarĭter: χρῆσθαί τινι φίλῳ | — *Adv.*, amîce; benevŏle; familiarĭter: φιλικῶς | - f. gegen jmdn handeln, fácio[3] [fêci, factum] amîce *erga qm*: φιλικῶς od. εὐνοϊκῶς προσφέρεσθαι πρός τινα od. τινί.

Freundschaftsband, vincŭlum amicitiae: ἡ φιλότης· φιλία.

Freundschaftsbezeugung, significatio amicitiae: ἡ τῆς φιλίας δήλωσις.

Freundschaftsbund, foedus [ĕris] amicitiae: αἱ τῆς φιλίας σπονδαί | - einen F. stiften, facio foedus amicitiae: ἰέναι εἰς φιλίαν τινί· ποιεῖσθαι φιλίαν πρός τινα.

Freundschaftsdienst, officium; beneficium: ἡ χάρις [ιτος] | - jmdm einen Freundschaftsdienst erweisen, confĕro [contŭli, collâtum, conferre] officium *in qm*; praesto[1] [stĭti, stĭtum] officium *cui*: ὑπουργεῖν χάριν τινί· καταθέσθαι χάριν τινί.

Freundschaftsgefühl, sensus [ûs] amicitiae; officium: ἡ χάρις [ιτος].

Frevel, **Frevelthat**, injuria; facĭnus [ŏris] nefarium; nefas; scĕlus [ĕris]: ἡ ὕβρις· ἀδικία· τὸ ἀδίκημα | - einen F. begehen, s. freveln.

frevelhaft, **freventlich**, injuriôsus, nefarius; scelerâtus; scelestus; facinorôsus; impĭus; imprŏbus; insŏlens: ὑβριστικός· ἄδικος [ον]· κακοῦργος [ον]· ἀνόσιος [ον]· ἀσεβής [ές]· ἀλιτήριος | — *Adv.*, injuriôse; nefarie; sceleste; impie etc.: ὑβριστικῶς etc.

Frevelmuth, animus sceleratus, =nefarius, =impius: ἡ ὕβρις.

freveln, fácio[3] [fêci, factum] *qd* nefarie, =sceleste, =impie; committo[3] [mîsi, missum] *qd* nefarie etc.; committo[3] scelus [ĕris]: ὑβρίζειν εἴς τινα· ἀδικεῖν=, κακουργεῖν τινα u. περί τινα· ἀσεβεῖν περὶ τοὺς θεούς.

Frevelthat, s. Frevel.

freventlich, s. frevelhaft.

Frevler, homo nefarius, =sceleratus, =scelestus, =impius: ὁ ὑβριστής· κακοῦργος· ἀσεβής | — Frevlerin, mulier nefaria, =scelerata etc.: ἡ ὑβριστική, ἀσεβής· ἀνοσία.

Friaul, Forum Julii | — *Adj.*, Forojuliensis, e. | — Einw., Forojuliensis.

Fricassée, carnes in frustŭla concîsae et frixae; frixa (caro): τὰ περικόμματα.

fricassiren, frîgo[3] [xi, ctum od. xum] carnes in frustŭla concîsas: φρύγειν· φρύττειν.

Friede, pax; otium; tranquillĭtas; concordia: ἡ εἰρήνη· ὁμόνοια· εὐθυμία | - den F. betreiben, um den F. unterhandeln, ăgo[3] [êgi, actum] *de* conditionibus pacis: πράττειν τὴν εἰρήνην· διαλέγεσθαι περὶ εἰρήνης | - F. machen, schließen, abschließen, stiften, eingehen, facio[3]=, conficio[3]=, jungo[3] [xi, ctum]=, inĕo[4] [ĭi, ĭtum] pâcem: ποιεῖσθαι=, συντίθεσθαι=, συγχωρεῖν εἰρήνην | - F. halten, servo[1] fîdem pâcis: διάγειν ἐν εἰρήνῃ· ἄγειν εἰρήνην | - F. brechen, frango[3] [frêgi, fractum] pacem: λύειν τὰς σπονδάς· παραβαίνειν τὰς σπονδάς | - vor jmdm keinen F. haben, turbor[1]=, vexor[1] *a quo*: ἐνοχλεῖσθαι ὑπό τινος | - jmdn in F. lassen, non turbo[1] *qm*: μηδὲν κινεῖν τινα | - jmdn in F. ziehen lassen, dimitto[3] [mîsi, missum] *qm* incolŭmem, =*cum* pâce: ἀφιέναι τινά | - Sprüchw., Friede ernährt rc., s. ernähren.

Friedensanträge, legatio de pace: ἡ ἐπικηρυκεία.

Friedensartikel, lex=, conditio pacis: τὰ ἐπικηρυκεύματα.

Friedensbedingungen, conditiones=, leges pâcis: οἱ περὶ εἰρήνης λόγοι | - F. vorschlagen, fĕro³ [tŭli, lâtum, ferre] conditiones=, leges pacis: ποιεῖσθαι λόγους φιλίους πρός τινα.

Friedensbote, nuntius pâcis: ὁ ἀπαγγέλλων τὴν εἰρήνην.

Friedensbotschaft, s. Friedensnachricht.

Friedensbruch, (publica) violatio pacis, =fĭdĕi; fides pacis non servâta; pax violâta: ἡ τῶν σπονδῶν λύσις.

Friedenscongreß, conventus [ûs]=, consilium pacis componendae causâ: οἱ περὶ εἰρήρης συνελθόντες (πρέσβεις).

Friedensfest, sollemnia pacis restitûtae: ἡ ἑορτὴ διὰ τὴν εἰρήνην.

Friedensgedanken, amor=, studium pacis: ὁ ἔρως εἰρήνης.

Friedensgesandter, orâtor pacis (petendae); interpres pacis: ὁ πρεσβευτὴς περὶ εἰρήνης, =περὶ σπονδῶν.

Friedensgesandtschaft, legatio pacificatoria: ἡ πρεσβεία περὶ σπονδῶν, =περὶ εἰρήνης.

Friedensgöttin, Pax: ἡ Εἰρήνη.

Friedensnachricht, =botschaft, nuntius pacis: ἡ ἀγγελία=, ὁ λόγος περὶ εἰρήνης | - F. bringen, nuntio¹ pacem: ἀγγελίαν φέρειν περὶ εἰρήνης.

Friedensrichter, irenarches od. =a: ὁ εἰρηνοδίκης.

Friedensschluß, pax composĭta, =conciliâta, =facta: αἱ σπονδαί· ἡ διαλλαγή.

Friedensstab, caducĕus: τὸ κηρύκειον.

Friedensstifter, pacificator; reconciliator pacis: ὁ εἰρηνοποιός· ὁ διαλλακτήρ [ῆρος].

Friedensstiftung, pacificatio: ἡ διαλλαγή· εἰρήνευσις.

Friedensstörer, I) eig., turbator pacis: ὁ στασιαστής· στασιαστικός | — II) fig., homo turbulentus; turbarum auctor: ταραχώδης· στασιαστικός.

Friedensstörerin, perturbatrix pacis: ἡ στασιαστική.

Friedensstörung, pax turbata: ἡ λύσις τῆς εἰρήνης, =τῶν σπονδῶν.

Friedenstractat, conditiones pâcis: αἱ σπονδαί.

Friedensunterhändler, interpres [ĕtis] pacis: ὁ κῆρυξ περὶ εἰρήνης· ἐπικηρυκευόμενός τινι.

Friedensunterhandlung, collŏquium de legĭbus pâcis; actio de pâce: οἱ περὶ εἰρήνης=, περὶ σπονδῶν λόγοι | - F. anknüpfen, postŭlo¹ conditiones pacis: ποιεῖσθαι λόγους φιλίους πρός τινα | - F. pflegen, ăgo³ [egi, actum] de conditionibus pâcis: ἐπικηρυκεύεσθαι | - F. abbrechen, dimitto³ [mîsi, missum] legâtos infectâ pace: καταλύειν τοὺς περὶ εἰρήνης λόγους.

Friedensvermittler, arbĭter pacis: ὁ μεσίτης (τῆς εἰρήνης).

Friedensvermittelung, arbitrium pacis: ἡ μεσιτεία τῆς εἰρήνης.

Friedensvorschläge, conditiônes pacis: οἱ λόγοι φίλιοι.

Friedenszeichen, signum pacis: τὸ τῆς εἰρήνης σημεῖον.

Friedenszeit, s. Friede.

friedfertig, =liebend, =sam, amans pacis; placĭdus; placabĭlis; concors: ἐπιθυμῶν [οῦσα, οῦν] εἰρήνης· τετραμμένος πρὸς εἰρήνην.

Friedfertigkeit, ămor pacis: ἡ εἰρήνης ἐπιθυμία· ἐπιείκεια.

Friedhof, s. Gottesacker.

friedlich, ămans pacis; pacâtus; quiêtus; tranquillus: εἰρηνικός· ἥσυχος | — Adv., quiête: εἰρηνικῶς· ἡσύχως | - sich f. verhalten, quiesco³ [êvi, êtum]: ἡσυχάζειν· ἄγειν ἡσυχίαν· ἄγειν εἰρήνην.

Friedrich, Friderĭcus: Φριδερῖκος.

Friedrichsd'or, Friderĭcus aurĕus: ὁ Φριδερῖκος χρυσοῦς.

frieren, I) (Frost empfinden), frigĕo²; algĕo² [alsi]: ῥιγοῦν· κακῶς πάσχειν ὑπὸ τοῦ ψύχους | — II) s. v. a. gefrieren, s. dies. Wort. | — s., das F., algor: τὸ ῥῖγος.

Fries, I) (ein Zeug), pannus Frisius: τὸ μολλωτόν | — II) (F. an Säulen), zophŏrus: ζωφόρος.

Friesel, purpŭra: ἡ πορφύρα· βλατίς.

frisch, I) (kühl), frigĭdus: ψυχεινός· ψυχρός | - f. werden, refrigesco³ [gŭi]: ἀποψύχεσθαι | — II) (vor Kurzem entstanden), rĕcens: ἀκέραιος· νέος· νεαρός | - auf f. That, in recenti (re); in ipsâ re: ἐπ' αὐτοφώρῳ | - v. Frischem, denŭo; de intĕgro: πάλιν· αὖ | — III) (dah. noch unverdorben), rĕcens; virĭdis: νέος· νεαρός· ἀκέραιος | - f. Rasen, cespes vĭvus: ἡ χλόη θάλλουσα | — IV) (s. v. a. munter), rĕcens; intĕger; alăcer [cris, e]; vegĕtus: νεαρός· νεαλής· ἀκμάζων | - f. Wind, ventus secundus: ὁ οὖρος· ἡ οὐρία | - frisch auf, ăge! agĭte!: ἄγε δή! ἴθι δή! | — sprüchw., f. gewagt ist halb gewonnen, dimidium facti qui coepit habet: ἀρχὴ τοι ἥμισυ παντός.

Frische, die, frigus [ŏris]: τὸ ψυχρόν | - F. des Aussehens, hilarĭtas: τὸ νεαρόν· ἡ ἀκμή.

Frischling, porcellus: τὸ χοιρίδιον· δελφάκιον.

Friseur, concinnator capillorum: ὁ κεροπλάστης· πλοκεύς.

frisiren, jmdn., como³ [compsi, comptum] capillos; crispo¹ capillos: κατασκευάζειν τὴν κόμην· κοσμεῖν, καλλωπίζεσθαι τὴν κόμην.

Frist, intervallum temporis; spatium; dies certa, =praestitûta: ὁ χρόνος· ἡ ἡμέρα | - eine F. bestimmen, constitŭo³ [ŭi, ûtum] diem: τάττειν=, προειπεῖν χρόνον, =ἡμέραν τινί | - eine F. läuft ab, dies exit: ὁ χρόνος ἐξέρχεται.

Frisur, s. Haarfrisur, ἡ κατασκευὴ τῆς κόμης· οἱ πλοκαμοί.

fribol, frivolus; lĕvis: μάταιος· κενόφρων· ἀσεβής.

Frivolität, levĭtas: τὸ μάταιον· κενόν· ἡ κενοφροσύνη· ἀσέβεια.

fröhlich, laetus; hilăris; alăcer: φαιδρός· ἱλαρός· γεγηθώς | - f. über etw. s., laetor¹ quâ re: εὐφραίνεσθαι· εὐθυμεῖσθαι | — Adv., laete; hilariter: φαιδρῶς· ἀσμένως | — f. aussehen, praefĕro³ [tŭli, lâtum, ferre] laetitiam vultu: φαιδρῶς ἔχειν, =φαίνεσθαι.

Fröhlichkeit, hilarĭtas; laetitia; alacrĭtas: ἡ φαιδρότης· ἱλαρότης· εὐφροσύνη· εὐθυμία.

fröhnen, I) eig., praesto¹ [stĭti, stĭtum] angariam: θητεύειν παρά τινι· δουλεύειν | — II) fig., servio⁴ cui rei: δουλεύειν τινί· ἥττω εἶναί τινος.

Frömmelei, nimia religio: ἡ προςποιητὸς εὐσέβεια.

frömmeln, simŭlo¹ me pium erga deum: προςποιεῖσθαι εὐσέβειαν.

Frömmigkeit, piĕtas erga deum; sanctĭtas: ἡ εὐσέβεια· θεοσέβεια· ὁσιότης· τὸ εὐσεβές, ὅσιον.

froh, laetus; hilăris; hilărus: εὔφρων· ἄσμενος· περιχάρης· ἱλαρός· χαρίεις [εσσα, εν]· εὔχαρις· ἡδύς [εῖα, ύ] | - f. sein, daß, od. wenn, satis habeo² (mit d. *acc. c. inf.* od. *si*): χαίρειν· ἀγαπᾶν | - *Adv.*, laete; hilarĭter: εὐθύμως· ἱλαρῶς etc.

frohlocken, laetitiâ, gaudio exsulto¹: ἀγάλλεσθαι ἐπί τινι· ἐπαίρεσθαί τινι· ὑπερχαίρειν τινί | — s., das F., exsultatio: ἡ χαρὰ ὑπερβάλλουσα.

Frohnarbeit, -dienst, **Frohne**, angaria; opĕra serva: ἡ θητεία· τὸ δούλευμα | - F. thun, s. fröhnen.

Frohnbauer, -dienstmann, **Fröhner**, qui arat¹ agrum servum; colonus servus: ὁ θητεύων.

Frohnfeste, carcer publĭcus: τὸ δημόσιον δεσμωτήριον.

Frohnfuhre, bastăga; vectûra: ἡ βασταγή· τὸ ὄχημα.

Frohnfuhrmann, bastagarius: ὁ βασταγάριος.

Frohnherr, domĭnus: ὁ κύριος.

Frohnleichnam, corpus sanctum Domini: τὸ σῶμα ἅγιον κυρίου.

Frohnleichnamsfest, -tag, festum corporis Christi: ἡ ἑορτὴ τοῦ σώματος ἁγίου.

Frohntag, dies angariarum: ἡ τῆς θητείας ἡμέρα.

Frohsinn, hilarĭtas: ἡ εὐφροσύνη· εὐθυμία.

frohsinnig, hilărus; hilăris: ἱλαρός· εὔθυμος.

fromm, I) (gottesfürchtig), pĭus; sanctus; religiosus: εὐσεβής· θεοσεβής· θεοφιλής· ὅσιος· καλὸς καὶ ἀγαθός | - f. sein, pie cŏlo³ [lui, ultum] deum: εὐσεβεῖν· σεβεῖν | — II) (sanftmüthig) placĭdus, mitis; mansuêtus; pătiens: πρᾶος· ἐπιεικής· ἥμερος.

frommen, prôsum [profŭi, prodesse]; ûtĭlis sum [fui, esse]: λυσιτελεῖν τινι· ὀνῆσαί τινι· συμφέρειν τινι· πλέον -, ἄμεινον γίγνεσθαί τινι | - so viel als frommt, quantum opus est: ὅσον δεῖ | — s., das F., utĭlĭtas: ἡ ὄνησις· τὸ ὄφελος.

Fronte, frons: τὸ πρόσωπον· μέτωπον· τὸ στόμα | - die Soldaten in F. aufstellen, explĭco¹ [câvi, câtum u. cŭi, cĭtum) copĭas: καθιστάναι εἰς μέτωπον | - F. machen gegen den Feind, obvertor³ [versus] *in* hostem: τρέπεσθαι πρὸς τοὺς πολεμίους.

Frosch, rana: ὁ βάτραχος.

Frost, frigus [ŏris]; algor; gelu: τὸ κρύος· ὁ κρυμός· παγετός· τὸ ῥῖγος | - F. ertragen können, pătiens sum [fui, esse] algôris: ὑπομένειν τὸ κρύος, - τὸ ψῦχος.

Frostbeule, ulcus (cĕris), quod fit ex frigŏre hiberno: τὸ χείμετλον· χίμετλον.

frösteln, tentor¹ frigŏre: ῥιγοῦν.

frostig, frigĭdus; impătiens frigŏris: ῥιγηλός· ψυχρός | - f. sein, non facile tolĕro¹ frigus: ψυχρὸν -, δύσριγον εἶναι.

Frostschaden, vitium frigŏris; calamĭtas a frigorĭbus illâta: ὁ σφάκελος.

frottiren, frĭco¹ (cui, catum u. ctum]; confrĭco¹: τρίβειν· ψήχειν τι.

Frucht, I) eig., fructus [ûs]: ὁ καρπός· οἱ καρποί | - Feldfrüchte, fruges; segĕtes: τὸ λήϊον· τὰ κάρπιμα· ὁ σῖτος | - Baumfrüchte, pômum: οἱ καρποί· ἡ ὀπώρα | - F. lebendiger Geschöpfe, fêtus [ûs]: ὁ τόκος· τὸ κύημα | - die F. zur Welt bringen, edo³ (dĭdi, dĭtum] fetum: ἀποτίκτειν· τίκτειν (τὸν τόκον).
II) fig., A) (gute Folgen), fructus [ûs]; commŏda; merces; pretium: ὁ καρπός· τὸ κέρδος· ὄφελος | - Früchte bringen, fĕro³ [tuli, latum, ferre] fructus: ὠφελεῖν τινα· φέρειν κέρδος τινί | — B) (böse Folgen), măla; incommŏda; merces; poena: τὰ κακά· τὰ κακῶς ἀποβαίνοντα.

Fruchtauge, s. Auge, Nr. II.

Fruchtbalg, s. Balg.

fruchtbar, I) eig., ferax; fecundus; fertĭlis; frugĭfer; pomĭfer: πολύγονος· πολύτοκος· εὔτοκος· καρποφόρος· εὔκαρπος· πολύκαρπος· εὔφορος· πολύφορος | - f. machen, fecundo¹; laetifĭco¹: ποιεῖν καρποφόρον -, εὔφορον -, εὔκαρπον | - (Fruchtbarkeit fördernd), fecundans; laetus: εὔκαρπος· εὔγονος· κάρπιμος | - f. Witterung, coelum frugibus bonum: αἱ ὧραι εὔκαρποι | — II) fig., z. B. ein f. Schriftsteller, auctor multorum librorum: ὁ πολυγράφος | - eine f. Einbildungskraft, ubertas ingenii: τὸ τῆς φαντασίας ἁδρόν.

Fruchtbarkeit, fertĭlĭtas; fecundĭtas; ubertas: ἡ καρποφορία· πολυκαρπία· εὐφορία· εὐτοκία· εὐγονία· πολυγονία· πολυτοκία.

Fruchtbaum, arbor fructifĕra od. pomifĕra: τὸ δένδρον ὀπώριμον· ἀκρόδυον.

Fruchtboden, horrĕum: ὁ σιτοβολών [ῶνος].

fruchtbringend, s. fruchtbar.

fruchten, s. helfen, nutzen.

Fruchtfeld, arvum: τὸ λήϊον.

Fruchtgehäuse, pericarpium: τὸ περικάρπιον· κατακάρπιον.

Fruchtgöttin, Ceres: ἡ Δημήτηρ.

Fruchthandel, negotiatio frumentaria: ἡ σιτοπωλία.

Fruchthändler, frumentarius: ὁ σιτοπώλης.

Fruchthorn, s. Füllhorn.

Fruchthülse, gluma; tunĭca: τὸ κέλυφος· τὸ λέπος.

Fruchtknospe, gemma; ocŭlus: ἡ κάλυξ [υκος]· ὁ ὀφθαλμός.

Fruchtkorb, calăthus; corbis: τὸ κανοῦν [οῦ].

fruchtlos (vergeblich), inutĭlis: ἀλυσιτελής· μάταιος· κενός· ἀνωφελής [ές] | — *Adv.*, frustra: μάτην.

Fruchtlosigkeit, inutilitas: τὸ μάταιον· ἀνωφελές· ἄκαρπον.

Fruchtmagazin, granârium: ὁ σιτοβολών [ῶνος].

Fruchtmangel, inopia frugum: ἡ ἀκαρπία· σπάνις· ἀπορία σίτου.

Fruchtnutzung, s. Nießbrauch.

Fruchtstück, pictûra fructŭum od. pomôrum: ἡ τῶν καρπῶν γραφή.

früh, I) (am Tage), matutînus: πρώϊος· πρῷος· ὄρθριος | — *Adv.*, mane: πρωΐ· πρῴ u. πρῲ | - von f. an, a primo mane: ἐξ ἑωθινοῦ | — II) (frühzeitig), matû-

rus; praematûrus; praecox: πρώϊος· πρῷος | — III) (s. v. a. unzeitig), immatûrus: πρόωρος· ἄωρος | - ein f. Tod, praematûra mors: ὁ θάνατος ἄωρος, = ἄκαιρος | - eine zu f. Geburt, abortus [ûs]: τὸ ἄμβλωμα· ἡ ἄμβλωσις | - v. f. Jugend an, ab initio aetatis; a puero: εὐθὺς ἐκ νέου, = ἐκ νέων· ἐκ παίδων· ἀπὸ πρώτης ἡλικίας | — *Adv.*, matûre; ante tempus; immatûre: ἀωρί | - f. sterben, absûmor[3] [sumptus] praematûra morte: ἀωρὶ ἀποθανεῖν | - früher od. später, serius ocius: θᾶττον ἢ σχολαίτερον.

Frühapfel, mâlum praecox: τὸ μῆλον πρώϊον.

Früharbeit, opĕra matutina: τὸ ἔργον ἑωθινόν =, ὄρθριον.

Frühbeet, s. Mistbeet.

Frühbirne, pîrum praecox: τὸ ἄπιον πρώϊον.

Frühe, die, tempus matutînum od. antelucânum; mane: ὁ ὄρθρος· ἡ πρωΐα | - in der Frühe, primâ luce: ἅμα τῇ ἕῳ· περὶ δείλην πρωΐαν.

früher, prior; superior; proxĭmus; pristĭnus: πρωϊαίτερος· πρότερος· θάττων | — *Adv.*, prius; antĕa: τὸ πάρος· τὸ πρίν· πρὸ τοῦ | - viel f., multo ante: πολλῷ πρότερον | - zwei Jahre f., biennio ante: πρὸ δυοῖν ἐτῶν.

Früherbse, pisum praecox: τὸ πίσον πρώϊον.

Frühgeburt, abortus [ûs]: τὸ ἄμβλωμα· ἡ ἄμβλωσις.

Frühgottesdienst, sacra matutîna [orum]: ἡ θεολατρεία ἑωθινή.

Frühjahr, s. d. folg. Artikel.

Frühling, tempus vernum: τὸ ἔαρ· ἡ ὥρα (ἔαρος)· ἡ ὡραία | - am Anfange des F., primo (ineunte) vere: εὐθὺς ἀρχομένου τοῦ ἦρος· ἅμα τῷ ἔαρι | - der F. des Lebens, flos aetâtis: ἡ ἀκμὴ τῆς ἡλικίας.

Frühlingsanfang, ver primum: τὸ ἀρχόμενον ἔαρ.

Frühlingsarbeit, ŏpus[ĕris]vernum: τὸ ἐαρινὸν ἔργον.

Frühlingsluft, aura verna: ἡ αὔρα ἐαρινή.

Frühlingswetter, coelum vernum: ὁ ἀὴρ ἐαρινός.

Frühmesse, missa matutîna: τὰ ἱερὰ ἑωθινά.

frühmorgens, s. früh Nr. I.

Frühnebel, nebŭlae matutînae: ἡ ὁμίχλη ἑῴα.

Frühobst, poma praecocia: ἡ ὀπώρα πρόωρος.

frühreif, praematûrus; praecox: πρόωρος [ον].

Frühreife, maturĭtas praecox: ἡ ὡραιότης πρώϊος.

Frühsaat, satio matûra: ἡ σπορὰ πρωΐα.

Frühsommer, aestas nŏva: τὸ θέρος πρώϊον.

Frühsonne, sol matutînus: ὁ ἥλιος πρῷος.

Frühstück, jentacŭlum: τὸ ἄριστον· ἀκράτισμα.

frühstücken, jento[1]: ἀριστᾶν· ἀριστοποιεῖσθαι· ἀκρατίζεσθαι.

Frühstunde, hôra matutîna; tempus matutînum: ὁ χρόνος περὶ τὴν πρωΐαν.

Frühthau, ros rĕcens: ἡ δρόσος ἑωθινή.

frühzeitig, s. früh Nr. II.

frugal, s. genügsam.

Fuchs, I) eig., vulpes: ὁ ἀλώπηξ· ἡ κερδώ | - den F. betreffend (fuchsartig), vulpînus: ἀλωπεκώδης | — II) fig., vulpes; hŏmo versûtus: τὸ κίναδος | - alter F., veterâtor: ὁ ἐπίτριπτος· πανοῦργος | - (s. v. a. rothe Haare habend), v. Menschen, rûfus; rutĭlus: ὁ ξανθός | - v. Pferde, equus russĕus; badĭus; cervînus: ὁ ξανθὸς (ἵππος).

Fuchsbalg, pellis vulpîna: ἡ ἀλωπεκή· ἀλωπεκίς [ίδος].

Fuchsbau, =grube, specus [ûs] vulpis; fovĕa od. cubile v.: ἡ ἀλωπεκία.

Fuchsjagd, venatio vulpĭum: ἡ τῶν ἀλωπέκων θήρα.

Fuchspelz, I) (s. v. a. Fuchsbalg), pellis vulpîna: ἡ ἀλωπεκή· ἀλωπεκίς [ίδος] — II) ein mit F. gefüttertes Kleid, pellis vulpîna; amicŭlum ex pellĭbus vulpînis consûtis factum; amicŭlum vulpînum: ἡ ἀλωπεκίς [ίδος].

Fuchsschwanz, cauda vulpîna: ἡ οὐρὰ ἀλώπεκος | - (Pflanze), alopecûrus: ἀλωπέκουρος.

Fuchtel, gladius: τὸ ξίφος | - jmdn die F. geben, fuchteln, percutio[3] [cussi, cussum] tergum *ejs* gladio: πλήττειν τινὰ ξίφει· μαστιγοῦν τινα.

fuchteln, s. Fuchtel.

Fuder, (z.B. Heu), vehes [is, *f.*] (feni etc.): τὸ φορτίον ὅσον ἄγει ἅμαξα· ἡ ἅμαξα | - fuderweise, per vĕhes: καθ' ἁμάξας.

Füchschen, =lein, vulpecŭla: τὸ ἀλωπέκιον.

fügen, I) a., A) (eng verbinden), conjungo[3] [nxi, nctum]; committo[3] [mîsi, missum]: συνάπτειν τί τινι· συνδεῖν· ἐφαρμόζειν.

B) s. a. einfügen, einlassen.

C) (anordnen), constitŭo[3] [ŭi, ûtum]; instituo[3]: τιθέναι· τάσσειν τι.

D) r., A) (sich nach jmdm od. etw. richten), obtempĕro[1]; obsĕquor[3] [secûtus]; gĕro[3] [gessi, gestum] morem *cui*; fĕro[3] [tuli, latum, ferre] *qd* (toleranter) aequo animo: εἴκειν τινί· ὑποφέρειν· ὑπομένειν· ἀνατλῆναί τι | - sich in die Umstände f., cêdo[3] [cessi, cessum] tempŏri; parco[3] necessitati: ὑπομένειν τὰ ἀναγκαῖα.

B) (sich treffen), evĕnio[4] [vêni, ventum]; venio[4] usu; accĭdo[3] [di,] casu: συμβαίνειν *c. infin.*; τυγχάνειν *c. partic.* | - es fügt sich gerade, forte evĕnit: συμβαίνει· τυγχάνει γενόμενον.

füglich, I) *Adj.*, s. passend. — II) *Adv.*, (s. v. a. leicht, wohl), facile; omnîno: προσηκόντως· πρεπόντως· οἰκείως.

Füglichkeit, facultas; opportunĭtas: τὸ πρέπον· τὸ προσῆκον.

fügsam, facilis; obtempĕrans; obsĕquens: εὐπειθής· εὐάγωγος· ἐπιεικής.

Fügsamkeit, facilitas; obsequium; obsequentia: ἡ πειθαρχία· τὸ εὐάγωγον· ἡ ἐπιείκεια.

Fügung, I) (Zusammenfügung), junctio; junctûra; conjunctio: ἡ ἁρμογή | — II) (Anordnung v. Gott) numem divînum; jussus [ûs] dei: ἡ θεία μοῖρα | - durch Gottes F., consilio divino; divinĭtus: θείως.

fühlbar, quod sentiri potest; gravis: αἰσθητός | - jmdn f. bestrafen, animadverto[3] [ti, sum] =, vindĭco[1] *in qm* graviter: κολάζειν τινὰ βαρέως, = σφόδρα.

Fühlbarkeit, vis sentiendi; sensus [ûs]: ἡ εὐαισθησία· αἴσθησις.

fühlen, I) a., A) s. v. a. nach etw., s. befühlen. — B) etw. gewahr werden, empfinden, sentio[4] [sensi, sum]; intelligo[3] [lexi, lectum] *qd*; afficior[3] [fectus] *quâ re*: αἰσθάνεσθαι· ἐπαισθάνεσθαί τινος | - Schmerz f. (eig.), sentio[4] dolôrem: λυπεῖσθαι· ἀλγεῖν | - über etw. Schmerz f., dolĕo[2] *qd*: λυπεῖσθαι =, ἀλγεῖν τι. - S. auch empfinden | - jmdn seinen Zorn f. lassen, facio[3] ut sentiat quis iram meam od. me iratum: ἀπο-

σκήπτειν τὴν ὀργὴν εἴς τινα | — II) r., sich f. (s. v. a. gewisser Vorzüge od. Mängel sich bewußt sein), confīdo³ [fisus sum] *mihi*; confido viribus: αἰσθάνεσθαι δυνατὸν ὄντα | - sich krank f., sentio⁴ me non satis valēre; utor³ [usus], valetudine minus commŏdâ: αἰσθάνεσθαι νοσοῦντα | - sich beleidigt f., existĭmo¹ₑ, puto¹ mihi iniuriam illatam esse: φάναι ἠδικῆσθαι.

s., das F., sensus [ûs]: ἡ αἴσθησις.

Fühlfaden, ₌horn (an Insecten), cornicŭlum; antenna: ἡ κεραία.

fühllos etc., s. gefühllos.

führen, I) dūco³ [xi, ctum]; ăgo³ [ēgi, actum]: ἄγειν | - ein Heer, Schiff f., duco³ exercitum; rĕgo³ [rexi, rectum] nâvem: ἐλαύνειν τὴν στρατιάν, ₌τὴν ναῦν | - mit sich führen, porto¹ₑ, fĕro³ [tuli, latum, ferre] mecum: ἔχειν μεθ' ἑαυτοῦ | - jmdn vor Gericht f., ăgo³ [egi, actum] *qm* reum; rapio³ [pŭi, ptum] *qm in* jus: εἰςάγειν τινὰ εἰς τοὺς δικαστάς | - dah. zu etw. führen (s. v. a. veranlassen), sum [fui, esse] causa od. fons *ejs* rĕi: αἰτίαν εἶναι.

II) (nach der Richtung u. Ausdehnung hin verfertigen), einen Graben f., duco³ fossam: ὀρύττειν τάφρον· ταφρεύειν | - durch einen Ort einen Graben f., seco¹ [cui, ctum] locum fossâ: τέμνειν τόπον τινὰ ὀρύξαντα τάφρον.

III) (etw. als Gewerbe betreiben), tracto¹: χρῆσθαί τινι | - die Waffen f., tracto¹ arma: χρῆσθαι ὅπλοις | - die Feder gut f., utor³ [usus] bene calamo: δεινὸν εἶναι χρῆσθαι τῷ καλάμῳ | - Waaren f. (zum Verkauf haben), vendĭto¹ merces: καπηλεύειν τι.

IV) (verwalten), administro¹; rĕgo³ [rexi, rectum] *qd*: πράττειν· ἄρχειν· εἶναι ἐν ἀρχῇ | - Krieg f., gĕro³ [gessi, gestum] bellum: ποιεῖσθαι τὸν πόλεμον· πολεμεῖν πολεμόν τινι | - eine Haushaltung f., ago³ [egi, actum] domestĭcam cûram: οἰκονομεῖν· εἶναι περὶ τὴν οἰκονομίαν | - jmds Sache (vor Gericht) f., defendo³ [di, sum] causam *ejs*: συνδικεῖν τινι | - das Wort f., ăgo partes oratoris: ὑποκρίνεσθαι τὰ ῥήτορος | - für jmdn das Wort f., dîco³ [xi, ctum] *pro quo*: λέγειν τι ὑπέρ τινος.

V) (im Gebrauche haben), utor³ [usus] *quâ* re; gĕro³ [gessi, gestum] *qd*: ἔχειν· φέρειν τι· χρῆσθαί τινι | - einen Namen f., habeo² nomen: ἔχειν ὄνομα· ὀνομάζεσθαι | - von etw. einen Namen f., traxi od. duxi nomen *a quâ* re: ἐπονομάζεσθαι ἀπό τινος | - etw. im Schilde f. (Böses im Sinne haben), molior⁴; machĭnor¹ *qd*: μηχανᾶσθαί τι | - eine stolze Sprache f., lŏquor³ [lŏcûtus] superbe: λέγειν ὑπερηφάνως | - etw. immer im Munde f., habeo² *qd* semper *in* ore: ἔχειν τι διὰ στόματος.

Führer, dux; princeps; rector: ὁ ἀγωγός· ἀγωγεύς· ἡγεμών· πομπός.

Führerin, dux: ἡ ἡγήτειρα.

Führung, ductio; ductus [ûs]; deductio; administratio; cûra: ἡ ἀγωγή· διοίκησις· διαχείρισις· οἰκονομία | - unter F., duce quo: ἡγουμένου τινός | - die F. Gottes, ea quae divinitus accidĕrunt: τὰ δαιμόνια· ἡ θεία πρόνοια.

Fülle, I) (Wohlsein), A) eig., plenĭtas; plenitûdo: ἡ πλησμονή | — B) fig., z. B. aus der F. des Herzens beten, fundo [fûdi, fusum] preces ex animo, ₌animo penitus commoto: εὔχεσθαι θυμῷ ἐμπαθεῖ | — II) (Menge), A) eig., ubertas; copia; abundantia: ἡ ἀφθονία· περιουσία· εὐπορία· τὸ πλῆθος | - etw. in Fülle haben, abundo¹ *quâ* re: ἔχειν ἀφθονόν τι· ἔχειν ἀφθονίαν τινός· πληθύειν τινός | - die F. geben, do¹ [dĕdi, datum] affătim: διδόναι τι ἄφθονον· παρέχειν τι ἀφειδῶς | - die Hülle und F. haben, circumfluo³ [fluxi, xum] omnibus copiis; vivo³ [vixi, victum] in omnium rerum abundantia: ἔχειν ἀφθονίαν | — B) fig., F. der Beredtsamkeit, ubertas in dicendo: ἡ εὐπορία λόγων.

füllen, complĕo² [plêvi, plêtum]; implĕo²; farcio⁴ [farsi, fartum]: πληροῦν· ἀναπληροῦν· πιμπλάναι· ἐμπιμπλάναι· πλήθειν τί τινος.

Füllen, das, pullus (equînus): ὁ πῶλος· τὸ πωλίον.

Füllerde, agger; fartûra: ὁ χοῦς· τὸ χῶμα.

Füllhorn, cornu copĭae: τὸ κέρας τῆς Ἀμαλθείας.

Füllmund, fundamentum: ἡ βάσις· τὸ θεμέλιον.

Füllsel, impensa; farcîmen: ὁ ἀλλᾶς.

Füllsteine, caementa: ὁ, ἡ χάλιξ [ικος].

fündig (v. der Erzgrube), ferax metalli: πλούσιος.

fünf, quinque: πέντε | - je fünf, quini: ἀνὰ πέντε | - ein Zeitraum von f. Jahren, quinquennium; lustrum: ἡ πεντετηρίς [ίδος] | - alle f. Jahre, quinto quoque anno: διὰ πεντετηρίδος | - aus f. Stücken bestehend, quintarius; quincŭplex: ἐκ πέντε συγκείμενος· πενταπλοῦς | - im Jahre fünf, anno quinto: ἐν τῷ πέμπτῳ ἔτει | - Numero Fünf, quinto: πέμπτον | - sprüchw., Alle f. gerade sein lassen, per me quidem sint omnia protĭnus alba: μὴ ἀκριβολογεῖσθαι περί τι.

Fünfblatt, quinquefolium: τὸ πεντάφυλλον.

fünfblätterig, quinquefolius; quinque folĭis: πεντάφυλλος· πενταπέτηλος.

Fünfe, die, numerus quinarius: ἡ πεντάς | - als Würfelzahl, quinio: ἡ πεντάς.

Fünfeck, pentagonium: τὸ πεντάγωνον.

fünfeckig, pentagonius; quinquangulâris: πεντάγωνος.

fünferlei, quinque genĕrum: πέντε γενῶν.

fünffach, quinquĭplus; quincŭplex: πενταπλάσιος· πενταπλασίων· πενταπλοῦς.

fünffältig, quincŭplex; quinquepartîtus: πενταπλάσιος· πενταμερής.

fünffingerig, quinis digĭtis: πενταδάκτυλος.

Fünffingerkraut, quinquefolium: τὸ πεντάφυλλον.

fünfhundert, quingenti: πεντακόσιοι | - je f., quingêni: κατὰ πεντακοσίους | - je aus f. bestehend, quinquenarius: ἐκ πεντακοσίων συγκειμένος.

fünfhundertmal, quingenties: πεντακοσιάκις.

fünfhundertste, quingentesĭmus: πεντακοσιοστός.

fünfjährig, quinquennis; quinque annos natus: πενταετής· ἔχων ἔτη πέντε· ἄγω ἔτος πέμπτον.

fünfjährlich, quinquennâlis: πενταετηρικός.

fünfmal, quinquies: πεντάκις | - f. so viel, quinquies tantum: πενταπλάσιος.

fünfmalig, quinquies mit einem *partic.* (z. B. nach fünfmaliger Erinnerung, quinquies admonitus): πεντάκις.

fünfmonatlich, quinquemestris: quinque mensium: πεντάμηνος.

fünfpfündig, quinquelibrâlis: πεντάλιτρος.

fünfruderig, ein f. Schiff, quinquerêmis: πεντήρης.

fünfschuhig, quinquepĕdâlis; quinque pĕdes longus: πεντάπους· ἔχων πόδας πέντε· πέντε ποδῶν.

fünftägig, quinque dierum: πέντε ἡμερῶν· πενθήμερος.

fünftausend, quinque (quina) millia: πεντακισχίλιοι.

fünfte, quintus: πέμπτος | - allemal der fünfte, quintus quisque: ἀνὰ πέντε | - zum f. Male, quintum: τὸ πέμπτον | - was den f. Tag eintrifft, quintânus: τοῦ πέμπτου | - das f. Buch Mosis, Deuteronomium: τὸ Δευτερονόμιον.

fünftehalb, quartuo et semis: τέντε καὶ ἥμισυς.

Fünftel, pars quinta: τὸ πέμπτον μέρος.

fünftens, quinto: τὸ πέμπτον· πέμπτον.

fünftheilig, quinquepartîtus: πενταμερής.

fünfzollig, quinis digĭtis: πέντε δακτύλων.

Fünkchen, scintillŭla: τὸ σπινθηράκιον.

für, I) (s. v. a. statt), pro; lŏco *cjs: ἀντί c. gen.· ὑπέρ c. gen.· πρό c. gen.*

II) zur Angabe einer Uebereinstimmung bei den Verben: halten, nehmen, achten, ansehen, schätzen, ausgeben, behaupten, wird für im Lateinischen nicht besonders übersetzt, sondern durch den Prädikats-Accusativ od. (passiv) Nominativ bezeichnet; ebenso im Griech. durch den Objects- oder Subjectssatz (*acc.* od. *nomin.* mit *εἶναι*). — Jmdn für einen braven Mann halten, habĕo[2] *qm* virum bonum: *νομίζειν τινὰ εἶναι ἄνδρα ἀγαθόν* | - er wird für einen braven Mann gehalten, vir bonus habĕtur: *ἀνὴρ καλὸς κἀγαθὸς νομίζεται εἶναι.*

III) (Bei Angabe des Werthes (z. B. für hoch, f. gering) steht der *gen.* (magni, parvi etc.)) | - bei den Zeitwörtern **kaufen** u. **verkaufen** der *abl.* (magno, parvo etc.): im Griech. durch den bloßen *genit.* | - für nichts achten, pro nihilo pŭto[1]; nihil facio[3]; flocci non facio: *τίθεσθαι παῤ οὐδέν.*

IV) (s. v. a. zu Gunsten, zum Besten, zum Vortheil), pro; secundum; in usum; in gratiam; auch bloßer Dativ: *ὑπέρ c. gen.* od. bloßer Dativ (od. Genitiv, wie, für jmd sorgen: *ἐπιμελεῖσθαί τινος* u. dgl.) - für u. wider etw. sprechen, dispŭto[1] *de quâ* re *in* utramque partem: *λέγειν ὑπέρ τινος καὶ κατά τινος* | - das Für u. Wider einer Sache, pro et contra: *τὸ ὑπὲρ καὶ τὸ κατά τινος.*

V) (s. v. a. in Bezug auf), adversus; erga; ad, od. der bloße Genitiv: *πρός c. acc.*; *περί c. acc.*, od. der bloße Genitiv | - Liebe f. jmdn., amor *in* od. *erga qm*: *ἡ φιλία πρός τινα* | - ein Mittel für etw., remedium adversus *qd*: *ἐπικούρημά τινος* | - eifrig f. etw., studiôsus *cujus* rei: *σπουδάζων περί τι.*

VI) (s. v. a. nach Verhältniß), pro: *κατά c. accus.* | - jeder f. seinen Theil, pro suâ quisque parte: *ἕκαστος τὸ καθ' αὑτόν* | - lat. auch durch *pron. rel.*, z. B. f. deine Einsicht, quae tua est prudentia; quâ es prudentiâ: *κατὰ τὴν φρόνησίν σου.*

VII) Besondere Verbindungen: fürs Erste, .. fürs Andere, primum . . ., deinde: *πρῶτον μέν . . . δεύτερα δέ* | - Jahr f. Jahr (jedes Jahr), quotannis: *κατ' ἐνιαυτόν* | - so: Tag f. Tag, (täglich), quotidie: *καθ' ἡμέραν* | - Mann f. Mann, virîtim: *κατ' ἄνδρα· καθ' ἕκαστον· πάντες ἑξῆς* | - Stück f. Stück, singulâtim; per partes; singulum quodque: *καθ' ἓν ἕκαστον* | - f. jetzt, in praesens (tempus): *τὸ νῦν* | - für (auf) einige Zeit, ad tempus: *ἐπί τινα χρόνον* | - für sich (s. v. a. von selbst), sponte; ultro; per se ipse; suo Marte; suo nomine: *ἐκ τοῦ αὐτομάτου· ἀφ' ἑαυτοῦ* | - für sich (allein, abgesondert) leben, vivo[3] [vixi, victum] mecum: *ζῆν αὐτὸν καθ' ἑαυτόν* | - an u. für sich, per se: *αὐτὸ καθ' αὑτό· τὸ καθ' αὑτό* | - f. u. für (immer), semper; omni tempore: *ἀεί* | - was f. ein, f. welcher, wer, was.

fürbaß, s. weiter, fort.

Fürbitte, deprecatio (für etw., *ejus* rei): *ἡ παραίτησις· ἐξαίτησις (ὑπέρ τινος)* | - F. für jmdn einlegen, deprĕcor[1] *pro quo*: *ποιεῖσθαι δεήσεις ὑπέρ τινος· ἐξαιτεῖσθαί τινα παρά τινος.*

Fürbitter, deprecâtor: *ὁ παραιτητής· παραιτούμενος· ἐξαιτούμενος.*

Fürbitterin, deprecâtrix: *ἡ παραιτουμένη.*

fürchten, etw. I) auch: sich fürchten vor etw. (s. v. a. Furcht haben), timĕo[2], metŭo[3] [ŭi] -, extimesco[3] [mŭi] -, pertimesco[3] [mui] *qd*; verĕor[2] [rĭtus] *qd* u. *de quâ* re; pavĕo[2] *qd* u. *ad qd*; horrĕo[2] -, formîdo[1] -, reformîdo[1] *qd*: *φοβεῖσθαί τι· εἶναι ἐν φόβῳ* od. *διὰ φόβου· δεδιέναι (δέδοικα, δέδια)* | - nichts fürchten, sum sine timore: *μηδὲν φοβεῖσθαι* | - nichts von jmd zu fürchten haben, nihil est mihi a quo periculi; nihil metuo[3] *a quo*; tutus sum *a quo*: *μὴ φοβεῖσθαι ἀπό τινος* | - für jmd od. etw. f., timeo[2] *cui* od. *cui* rei: *φοβεῖσθαι -, δεδιέναι περί τινι* | - f., daß ꝛc. u. daß nicht ꝛc., timeo[2] -, metuo[3] *ne* etc. u. *ut* etc.: *φοβοῦμαι, δέδια, μή* etc. u. *μὴ οὐ* etc. | — II) (s. v. a. Scheu -, Ehrfurcht haben), verĕor[2] [rĭtus]; reverĕor[2]; cŏlo[3] [colŭi, cultum] *qm* od. *qd*: *αἰδεῖσθαί τινα* od *τι* | - Gott f., vereor[2] et cŏlo[3] deum: *αἰδεῖσθαι -, σέβεσθαι τὸν θεόν.*

fürchterlich, metuendus; timendus; terrĭbilis; horrĭbilis; formidulôsus; truculentus; immânis; ingens: *φοβερός· δεινός· δειματιώδης [ες]* | — *Adv.*, horrendum in modum: *φοβερῶς· δεινῶς* etc. | - jmdm f. sein, sum [fui, esse] *cui* terrori: *φοβερόν -, δεινὸν εἶναί τινι.*

fürlieb nehmen, s. begnügen, sich.

Fürsorge, Vorsorge, cura; providentia; auch durch das Verbum curo[1] *qd* u. consŭlo[3] [lŭi, ltum] *cui*: *ἡ πρόνοια.*

Fürsprache, **Fürsprecher**, s. Fürbitte; Fürbitter.

Fürst, princeps; rex: *ὁ ἄρχων· βασιλεύς· τύραννος* | - Fürstin, princeps; regîna: *ἡ βασίλεια· ἡ τοῦ ἄρχοντος γυνή* | - den F. betreffend, principâlis: *βασιλικός.*

Fürstenbank, ordo princĭpum: *ἡ τῶν ἀρχόντων τάξις.*

Fürstenbund, principes foederâti: *ἡ σύνταξις βασιλική* od. *βασιλέων.*

Fürstengunst, fávor aulae: *ἡ παρὰ τῶν βασιλέων εὔνοια, -χάρις.*

Fürstenhaus, I) dŏmus [ûs] princĭpis; aula; palatĭum: *τὰ βασιλεῖα* | - II) (s. v. a. Familie), domus principâlis; principes: *τὸ βασιλικὸν γένος.*

Fürstenhof, aula: *ἡ βασιλέως αὐλή· αἱ θύραι βασιλέως.*

Fürstenhut, tiâra principâlis: *τὸ διάδημα βασιλικόν.*

fürstenmäßig, conveniens principis dignitati: *βασιλικός* | — *Adv.*, ut principem decet: *βασιλικῶς.*

Fürstenrang, ordo -, dignĭtas -, locus principâlis: *ἡ τῶν βασιλέων τάξις.*

Fürstenrath, collegĭum princĭpum: *τὸ βασιλικὸν συνέδριον.*

Fürstensaal, atrĭum regĭum, -regâle, -principâle: *τὸ ἀνώγεων βασιλικόν.*

Fürstenschule, schola principalis: τὸ διδασκαλεῖον βασιλικόν.

Fürstenstand, principâtus [ûs]: ἡ τῶν βασιλείων τάξις.

Fürstentag, conventus [ûs] princĭpum: ἡ τῶν βασιλέων σύνοδος.

Fürstenthum, principâtus [ûs]; regnum: ἡ βασιλεία· ἀρχή.

fürstlich, principâlis; regâlis, od. durch den *gen*. principis [um]: βασιλικός.

Fürth, St, Furthum.

fürwahr, profecto; sane; mehercŭle; medius fidius: νὴ Δία· νὴ τὸν Δία· - bei Negationen, ναί· μὰ τὸν Δία, =τοὺς θεούς.

Fürwort, I) (in der Grammatik), pronômen: ἡ ἀντωνυμία | — II) s. v. a. Fürbitte, s. d. W.

Füselier, miles levis armatûrae: ὁ ψιλός.

füseliren, s. erschießen.

Füßchen, pedicŭlus; pes pusillus, =minûtus: τὸ ποδάριον· ὁ ποδίσκος.

Füßen, (Stadt in Baiern), Abodiacum.

1. **füttern** (s. v. a. Futter geben), cibo¹ *qm*; praebeo² cibum *cui*; do¹ [dĕdi, dătum] pabŭlum *cui*; alo³ [alui, altum] =, pasco³ [pavi, pastum] *qd quâ* re: σιτεῖν· σιτίζειν· χορτάζειν τι | - gut f., sustento¹ largo pabulo: εὖ σιτίζειν | - ein Kind f., ingĕro³ [gessi, gestum] infanti cibum *in* os: ψωμίζειν τινά τι.

2. **füttern** (s. v. a. inwendig bekleiden), munio⁴ intus *quâ* re: ὑποῤῥάπτειν=, παρεμβάλλειν τί τινι.

1. **Fütterung**, (das Füttern, Sättigen), pastio: ὁ σιτισμός· ἡ χορτασία· τροφή.

2. **Fütterung** (einer Bekleidung), s. Futter 2.

Fug, mit F. u. Recht, mit allem F. u. Recht, optimo jure; merito ac jure; jure quodam: δικαίως· κατὰ τὴν ἀξίαν· ἐκ τῶν προσηκόντων.

Fuge, coagmentum; coagmentatio: ἡ ἁρμογή· ὁ ὅρμος· ἡ ἁρμονία.

Fuhre, I) vectûra: ἡ ἀγωγή· κομιδή | — II) s. v. a. Fuhrwerk, s. Wagen. — III) (s. v. a. Fuder), vehes: τὸ φορτίον.

Fuhrlohn, =kosten, vectûra: ὁ μισθὸς φορτίου, =τῆς ἀγωγῆς· τὸ κόμιστρον.

Fuhrmann, I) aurîga; qui jumenta agit: ὁ ἁρματηλάτης· ὁ ἡνίοχος | — II) (Frachtf.), qui făcit vecturam: ὁ διακομίζων φορτία | — III) (Sternbild), Aurîga: ὁ Ἡνίοχος.

Fuhrwerk, s. Wagen.

Fuhrwesen, res vehicularia: τὰ περὶ τὰ ζεύγη.

Fund, inventum: τὸ ἕρμαιον· εὕρημα· κέρδος | - einen Fund thun, invĕnio⁴ [vêni, ventum] *qd*: ποιεῖσθαι εὕρημα· λαβεῖν ἕρμαιον· φέρεσθαι κέρδος· κομίζεσθαι κέρδος.

Fundament, s. Grund, Grundlage.

Fundation, s. Stiftung.

Fundgrube, I) eig., fodîna; vena: τὸ μέταλλον | — II) fig., thesaurus; fons uberrĭmus; vena uberrima: ὁ θησαυρός· τὸ εὐπορώτατόν τινος.

fundiren, s. gründen, stiften.

Fundrecht, jus inventôris: τὸ τοῦ εὑρίσκοντος δίκαιον.

funfzehn, quindĕcim; decem quinque: πεντεκαίδεκα | - je f., quini deni: ἀνὰ πεντεκαίδεκα.

funfzehnfach, quindecies tantum: πεντεκαιδεκάκις.

funfzehnfältig, quini deni: ἀνὰ=, κατὰ πεντεκαίδεκα.

funfzehnmal, quindecies: πεντεκαιδεκάκις.

funfzehnte, quintus decĭmus: πεντεκαιδέκατος· πέμπτος καὶ δέκατος· δέκατος πέμπτος | - zum f. Male, quintum decimum: τὸ πεντεκαιδέκατον.

funfzig, quinquaginta: πεντήκοντα | - je f., quinquagêni: ἀνὰ πεντήκοντα | - f. Jahre alt, s. d. folg. Art.

funfzigjährig, quinquaginta annorum; quinquaginta annos natus: πεντηκονταέτης [ετις]· πεντήκοντα ἐτῶν.

funfzigmal, quinquagies: πεντηκοντάκις.

funfzigste, quinquagesĭmus: πεντηκοστός.

Funke, I) eig., scintilla; ignicŭli: ὁ σπινθήρ· τὸ ζώπυρον· ὁ φέψαλος | — II) z. B., F. v. Hoffnung, spes exigŭa; aliquantum spei: τὸ ὀλίγον τινός (ἐλπίδος).

funkeln, mico¹; scintillo¹; fulgĕo² [lsi]: μαρμαρύσσειν· στίλβειν· ἀστράπτειν | — s., das F., ardor: ἡ μαρμαρυγή· στίλβη.

Furche, sulcus: ὁ αὖλαξ· ὁ ὄγμος | - F. ziehen, făcio³ [fêci, factum] sulcum: αὐλακίζειν· ὀγμεύειν· ἐλαύνειν ὄγμους.

furchen, facio³ [fêci, factum] =, ăgo³ [êgi, actum] =, dûco³ [xi, ctum] sulcos: αὐλακίζειν=, ἀλοκίζειν τι.

Furcht, mĕtus [ûs]; tĭmor; verecundia; terror; trepidatio: ὁ φόβος· τὸ δέος | - aus F. vor etw., timens *qd*: φοβούμενός τι | - voll F., metu perterrĭtus: ἔμφοβος· περίφοβος | - ohne F., vacŭus metu: ἄφοβος | - in F. sein, sum *in* metu: ἰέναι διὰ φόβον | - in F. vor etw., metuens *cjs* rei: φοβούμενός τι | - eingebildete F. vor etw. haben, timĕo² *qd* opinione: δεδιέναι ἀδέον δέος | - jmdm F. einjagen, ihn in F. jagen, =setzen, injĭcio³ [jêci, jectum] =, incutĭo³ [cussi, cussum] timorem *cui*; conjicio³ *qm in* metum: ἐμβάλλειν=, ἐμποιεῖν=, παρέχειν φόβον τινί· καθιστάναι τινὰ εἰς φόβον· ἐργάζεσθαι δέος τινί· φοβεῖν τινά | - in F. gerathen, metus [ûs] me invâdit³ [si, sum]: ἀφίκομαι=, πίπτω εἰς φόβον.

furchtbar, s. fürchterlich.

furchtlos, vacŭus metu; impavĭdus; intrepĭdus; audax: ἄφοβος· ἀδεής· κρείττων φόβου· ἄτρεστος | — *Adv*., sine metu; impavĭde; intrepĭde: ἀφόβως· ἀδέως.

Furchtlosigkeit, anĭmus mĕtu vacŭus; fortitûdo; audacia: ἡ ἄδεια· τὸ ἀδεές· ἡ ἀνδρία.

furchtsam, timĭdus; pavĭdus; trepĭdus; plênus formîdĭnis: φοβερός· εὐλαβής· ὀκνηρός | - (s. v. a. feig), ignâvus: δειλός· ἄτολμος· ἄνανδρος | - f. sein, timĭdus sum: δειλὸν εἶναι | - f. werden, converto³ [ti, sum] me ad timôrem: ἀποδειλιᾶν | - sich f. stellen, simulo¹ metum: προσποιεῖσθαι φοβερὸν εἶναι | — *Adv*., timĭde; anĭmo timĭdo; pavĭde; trepĭde: φοβερῶς· δειλῶς etc.

Furchtsamkeit, timidĭtas; pavor; trepidatio; ignavia: ἡ εὐλάβεια· ὁ ὄκνος· ἡ δειλία· δειλότης· τὸ ἄτολμον.

Furie, I) (als Göttin), Furĭa: ἡ Ἐρινύς [ύος] | — II) (s. v. a. eine wüthende Person), furĭa (auch von einem Manne); mulier furôre incensa: ὁ ἀλάστωρ (auch von einer Frau).

Furth, vadum: ὁ πόρος· τὸ τέναγος· ἡ διάβασις.

Fuß, I) eig., pes [ĕdis]: ὁ πούς [ποδός] | - zu F. gehen, ĕo⁴ [îvi, ĭtum] pĕdĭbus: πορεύεσθαι πεζῇ | - zu F. dienen, merĕo² pedĭbus: στρατεύεσθαι ἐν τῇ πεζῇ στρατιᾷ | - jmdm zu Füßen fallen, prosterno³ [strâvi, strâtum] od. provolvo³ [vi, lûtum] me *ad* pedes *cjs*; accĭdo³ [di, ohne Sup.] *ad* genua *cui*: προςπίπτειν τινὶ πρὸς τὰ γόνατα, =πρὸς τὰ γόνατά τινος· ἱκέτην προςπίπτειν τινί | - nicht gut zu F. sein, non valeo² pedĭbus: κακῶς ἔχειν τῶν ποδῶν | - der nicht gut zu F. ist, male pedâtus: κακῶς ἔχων τῶν ποδῶν | - nicht mehr zu F. fortkönnen, amîsi usum pĕdum: μὴ δύνασθαι ἰέναι=, πορεύεσθαι πεζῇ | - den F. wohin setzen, pôno³ [pŏsui, sĭtum] pĕdem *in qm* locum: ἐπιβαίνειν τινός | - keinen F. aus dem Hause setzen, non effĕro³ [extŭli, elâtum, efferre] pĕdem e domo: μὴ προβαίνειν τὸν πόδα ἔξω τῆς οἰκίας | - jmdm auf dem F. folgen, sequor³ [secûtus] *qm* vestigĭis; tĕneo² [tenui, tentum] vestigia *cjs*; prĕmo³ [pressi, pressum] vestigia *cjs*; insto¹ [stĭti] vestigiis *cjs*: ἀκολουθεῖν τινι κατὰ πόδας, =ἐκ ποδός | - stehenden Fußes, e vestigio; illĭco: κατὰ πόδας· (fig.) παραχρῆμα· αὐτίκα | - mit Füßen treten, conculco¹ pedĭbus: λὰξ πατεῖν· καταπατεῖν τοῖς ποσί τι od. τινά | - jmdn auf freien F. setzen, emitto³ [mîsi, missum] *qm e* custodĭa: ἐλευθεροῦν τινα· ἐξαιρεῖσθαί τινα εἰς ἐλευθερίαν | - F. fassen (eig.), innîtor [nîsus u. nixus] *cui* rei: ἐμβαίνειν τινί | - (fig.) consisto³ [stĭti, stĭtum]: ἱδρύεσθαι· καθίστασθαι | - festen F. fassen, insisto³ [stĭti, stĭtum] firmĭter: βεβαίως=, ἰσχυρῶς ἐμβαίνειν τινί, = ἐπιβαίνειν τινός | - auf schwachen Füßen stehen, habeo² parum virium; sum infirmus (viribus): χεῖρόν ἐστί τινι.

II) übertr. A) (s. v. a. unterer Theil einer Sache), pes; basis: ἡ πέζα· ὁ πούς· ἡ βάσις | — der F. eines Berges, radîces montis: ὁ πυθμήν· ἡ ὑπώρεια | - am F. des Berges, in infimo monte: ὑπὸ τῷ ὄρει.

B) (s. v. a. Versglied), pes: ὁ πούς.

C) (s. v. a. Maß), pes: ὁ πούς | - einen F. groß, pedâlis: ποδιαῖος | - einen F. lang, longus pĕdem: ποδιαῖος | - zwei F. groß, bipĕdâlis: διποδιαῖος.

D) (s. v. a. Art u. Weise), mŏdus; ratio; via; mens: ὁ τρόπος· νόμος· ἡ ὁδός | - etw. auf einen gewissen F. setzen, constitŭo³ [ŭi, ûtum] certum rei modum: διατάττειν τί τινι τρόπῳ | - das Heer auf römischen F. einrichten, redĭgo³ [êgi, actum] exercitum *ad* formam disciplinae Românae: διατάττειν τὸν στρατὸν κατὰ τὸν τῶν Ῥωμαίων τρόπον | - auf den alten F. setzen, restitŭo³ [ŭi, ûtum] *qd* in integrum, =in antiquum statum: ἀποκαθιστάναι τι εἰς ἀκέραιον | - auf glänzendem, hohem F. leben, vivo³ [vixi, ctum] splendĭde, =liberaliter: λαμπρῶς ζῆν | - mit jmdm auf vertrautem F. stehen, utor³ [usus] *quo* familiariter; est mihi *cum quo* magna necessitudo: οἰκείως διακεῖσθαι πρός τινα.

Fußangel, stimŭlus; murex ferrĕus: ὁ τρίβολος.

Fußbad, lavatio pĕdum: τὸ ποδάνιπτρον· λουτρὸν ποδῶν | - ein F. nehmen, lăvo¹ [lâvi, lautum, lavâtum, lôtum] pĕdes: λούεσθαι τοὺς πόδας.

Fußbank, scamnum: τὸ ὑποπόδιον· ὑπόβαθρον.

Fußbedeckung, =bekleidung, calceamentum; tegmen pĕdum: τὸ ὑπόδημα.

Fußbinde, fascia pedâlis: ὁ ἐπίδεσμος ποδιαῖος od. ποδῶν.

Fußblatt, s. Fußsohle.

Fußblock, s. Fußeisen.

Fußboden, solum: τὸ δάπεδον· ἔδαφος | - F. aus Stein, pavimentum: τὸ ἔδαφος | - F. aus Brettern, coassatio: τὸ σανίδωμα.

fußbreit, pedâlis; lâtus pĕdem: ποδιαῖος.

Fußbreite, die, latitûdo pĕdis: τὸ ποδὸς εὖρος.

Fußdienst, militia pedestris: ἡ πεζῇ od. πεζικὴ στρατεία.

Fußeisen, =block, =schelle, compes [ĕdis, *f.*]: ἡ πέδη· ἡ ποδοκάκη.

fußen, consisto³ [stĭti, stĭtum]; insisto³ *cui* rei: ἐφίστασθαι τῷ ποδί τινος· στηρίζεσθαί τινι | - wo man nicht f. kann, lubrĭcus: σφαλερός | — II) fig., auf etw. f., nîtor³ [nisus u. nixus] *quâ* re; confîdo³ [fîsus sum] *cui* rei: ἰσχυρίζεσθαί τινι· πιστεύειν τινί.

fußfällig, supplex; stratus ad pedes; jacens ad pedes: προςπίπτων· προςπεσὼν (ἱκέτης) πρὸς τὰ γόνατά τινος | — *Adv.*, supplĭciter: μεθ' ἱκεσίας | - f. für jmdn bitten, supplĭco *cui pro quo*: προςπεσόντα δεῖσθαί τινος=, ἱκετεύειν τινὰ ὑπέρ τινος.

Fußfall, thun, s. v. a. zu Füßen fallen, s. Fuß.

Fußfessel, s. Fußeisen.

Fußgänger, pĕdes [ĭtis]: ὁ πεζοπόρος· πεζός.

Fußgesims, basis: τὸ ὑπόβαθρον· ἡ βάσις· κρηπίς.

Fußgestell (einer Säule), basis; stylobătes: ἡ βάσις.

Fußgicht, s. Podagra.

Fußpfad, semĭta; callis; trames [ĭtis, *m.*]: ἡ ἀτραπός· ἡ τρίβος.

Fußpunkt, nadir: τὸ ναδίρ.

Fußreise, ĭter [*gen.* itinĕris] pĕdestre: ἡ πεζῇ πορεία | - eine F. antreten, ingrĕdior³ [gressus]=, făcio³ [fêci, factum] ĭter pedĭbus: πεζῇ πορεύεσθαι.

Fußschelle, s. Fußeisen.

Fußschemel, scabellum: τὸ ὑποπόδιον.

Fußsohle, planta; vola: τὸ πέλμα | - zur F. gehörig, plantâris: τοῦ πέλματος.

Fußsoldat, pĕdes [ĭtis, *m.*]: ὁ πεζός | - als F. dienen, s. v. a. zu Fuß dienen, s. Fuß.

Fußspitze, summus digĭtus pĕdis: τὸ ἄκρον ποδός | - auf den F. gehen, incêdo³ [cessi, cessum] digitis summis; eo⁴ [îvi, ĭtum] grădu suspenso: βαδίζειν ἐπ' ἄκρων τῶν ποδῶν.

Fußspur, vestigium: τὸ ἴχνος (ποδός).

Fußstapfe, vestigium: τὸ ἴχνος· ὁ στίβος | - in jmds F. treten (eig. u. fig.), prĕmo³ [pressi, ssum] vestigia *cjs*; insto¹ vestigiis *cjs*; suscipio³ [cêpi, ceptum] rationem auctoritatemque *cjs*: μετελθεῖν τὸ ἴχνος τινός.

Fußsteig, s. Fußpfad.

Fußtritt, vestigium; ictus [ûs] pĕdis: ὁ στίβος· τὸ πάτημα.

Fußvolk, peditatus [ūs]; pedites [um]; copiae pedestres; exercitus [ūs] pedester: τὸ πεζικόν· πεζόν· ὁ πεζὸς στρατός· οἱ πεζοί | - leichtes F., pedites levis armaturae: οἱ πεζοὶ ψιλοί | - unter dem F. dienen, s. Fuß.

Fußweg, s. Fußpfad.

Fußzehe, s. Zehe.

1. **Futter** (Nahrung fürs Vieh), pabŭlum; pastus [ūs]; cibaria [orum]: ὁ χόρτος· τὸ χόρτασμα· ὁ χιλός | - F. suchen (von den Thieren), anquīro³ [quisīvi, sītum] pabulum: νέμεσθαι | - F. (Fourage) holen), pabŭlor¹: ἐπισιτίζεσθαι | - die Soldaten auf F. (Fourage) ausschicken, mitto³ [mīsi, missum] milites pabulātum: διαπέμπειν τοὺς στρατιώτας ἐπὶ τὸν ἐπισιτισμόν.

2. **Futter** (die innere Bekleidung), pannus subsūtus: τὸ ὑπόβλημα· ἔμβλημα· ὑπόῤῥαμμα.

Futteral, thēca; involūcrum: ἡ θήκη· τὸ ἔλυτρον.

Futterboden, tabulātum pabŭli: ὁ χορτοβολών [ῶνος].

Futtergeld, aes hordearium: ὁ τῆς τροφῆς μισθός.

Futtergras, gramen pabulāre: ὁ χιλός.

Futterkräuter, pabularia [ium]: ὁ χόρτος.

Futtermauer, frons [ntis]; murus munitionis causâ exstructus: τὸ μέτωπον.

Futtersack, saccus pabŭli: ὁ σάκκος τοῦ χόρτου.

Futterschwinge, vannus [i, *f.*]: ὁ λικμός· τὸ λικμητήριον.

Futterwicke, vicia pabulāris: τὸ βικίον χορταστικόν.

G.

Gabe, I) eig., dōnum; munus [ĕris]; dos [ōtis]: ἡ δόσις· τὸ δῶρον· ἡ δωρεά· τὸ δώρημα | - G. an Arme (s. v. a. Almosen), stips [pis]; beneficium: ἡ ἐλεημοσύνη· τὸ εὐεργέτημα | - jmdn um eine G. bitten, emendīco¹ stipem *a quo*: προσαιτεῖν δῶρον | — II) fig. (s. v. a. Fähigkeit), ingenium; indŏles (im *sing.*); facultas: ἡ φύσις· δύναμις | - G. der Natur, dona=, munĕra natūrae: ἡ φύσις [εως] | - G. des Geistes u. Herzens, dotes ingenii atque animi: αἱ τῆς ψυχῆς ἀρεταί | - die G. des Vortrags besitzen, bene dīco³ [xi, ctum]: δεινὸν=, δυνατὸν εἶναι λέγειν.

Gabel, furca; furcilla: ἡ κρεάγρα· κρεαγρίς | - G. an den Weinreben, clavicŭla: αἱ τῶν ἀμπέλων ἕλικες· τὰ βοστρύχια.

Gabeldeichsel, temo bifurcus: ὁ ῥυμὸς δίκρους.

gabelförmig, furcillātus: δίκρους [ουν].

Gabelkreuz, furca: ἡ στήριγξ [ιγγος].

gabenfrei, immūnis: ἀτελής [ές].

gach, s. jäh.

gackern, gracillo¹ (von Hühnern); gingrio⁴ (von Gänsen); strĕpo³ [pui, pĭtum]: κακκάζειν· κακκαβίζειν· κλάζειν | — s., das G., gingrītus [ūs]; clangor: ἡ κλαγγή, od. durch die Verba.

Gaëta, Cajēta | — *Adj.*, Cajetānus, a, um.

gähnen, oscĭto¹; oscĭtor¹: χαίνειν· χασμᾶσθαι | — s., das G., oscitatio: ἡ χάσμη· χάσμησις.

Gähnsucht, oscēdo: ἡ χασμωδία.

gähren, I) eig., fermentor¹; fervĕo² [ferbŭi]; effervesco³ [ferbui]: ζυμοῦσθαι | — II) fig., mŏvĕor² [mōtus]; ardeo² [si, sum]: οἰδᾶν.

Gährung, I) eig., fermentatio; fervor: ἡ ζύμωσις | — II) fig., mōtus [ūs]; turbae; res novae: ἡ ταραχή· στάσις | - das Volk in G. bringen, sollicĭto¹ animos plebis: ταράττειν τοὺς πολίτας | - in (voller) G. sein, movĕor² [mōtus]; ardĕo² [arsi, sum]: εἶναι ἐν στάσει.

Gährungsmittel, fermentum: τὸ ζύμωμα.

gäng und gäbe, s. gangbar.

Gängelband, I) eig., fascia parvulorum gradus sustentans: ὁ δεσμὸς ὁ τοὺς παῖδας βαδίζοντας ὠφελῶν | — II) fig., jmdn am G. führen, gängeln, rego³ [xi, ctum] =, guberno¹ *qm* pueruli instar: χρῆσθαί τινι ὡς παιδίῳ.

gängeln, I) eig. (ein Kind), sustento¹ infantem fasciâ: ἄγειν παιδίον (ἐθίζοντα βαδίζειν)· μεταχειρίζεσθαι παιδίον | — II) fig., jmdn g., tempĕro¹ *qm*; rego³ [xi, ctum] =, guberno¹ *qm* pueruli instar: χρῆσθαί τινι ὡς παιδίῳ.

Gänschen, ansercŭlus: τὸ χηνίον· χηναρίον.

Gänseblume, Bellis perennis.

Gänseblut, sanguis [ĭnis, *m.*] anserīnus: τὸ αἷμα [ατος] χήνειον.

Gänsebraten, assum anserīnum: ὁ χὴν ὀπτός· τὰ κρέα χήνεια ὀπτά.

Gänsebrust, pectus [ŏris, *n.*] anserīnum: τὸ στέρνον χήνειον.

Gänsedistel (Pflanze), sonchus: ὁ σόγχος.

Gänseei, ovum anserīnum: τὸ ᾠὸν χήνειον.

Gänsefeder, pluma (od. penna) anserīna: τὸ πτίλον χήνειον.

Gänsefett, adeps [ĭpis, *m.*] anserīna: τὸ στέαρ χήνειον.

Gänsefleisch, căro [carnis, *f.*] anserīna: τὰ κρέα χήνεια.

Gänseflügel, ala anserīna: τὸ πτερὸν χήνειον.

Gänsefuß, I) eig., pes [pedis, *m.*] anserīnus: ὁ πούς [ποδός] χήνειος | — II) übertr. (von einer Pflanze), chenopodium: τὸ χηνοπόδιον.

Gänsegeschrei, gingrītus [ūs, *m.*]; clangor ansĕrum: ἡ τῶν χηνῶν κλαγγή· τὸ κλάζειν· τὸ βοᾶν.

Gänsehaut, I) eig., cutis anserīna od. =anseris: ὁ χρώς [ωτός] χήνειος | — II) fig., horror: ἡ φρίκη | - eine G. bekommen, corpus cohorrescit³ [rŭit]: φρίσσειν.

Gänseheerde, grex [grēgis, *m.*] ansĕrum: ἡ χηνοβοσκία· χηνοβοτία.

Gänsehirt, custos [ōdis, *m.*] anserum: ὁ χηνοβοσκός.

Gänsekiel, penna anserīna: ὁ κάλαμος χήνειος.

Gänserich, anser mas: ὁ χήν.
Gänsestall, cella anserum; chenoboscîon: τὸ χηνοβοσκεῖον· χηνοτροφεῖον.
gänzlich, lat. umschrieben durch Adverbia, planê, prorsus, omnîno: σύμπας· σύνολος [ον]· τέλεος | - S. auch völlig — Eine gänzliche Unwissenheit in etw. zeigen, plane hospes sum *in quâ* re: παντελῶς ἄπειρον εἶναί τινος | - dem Feinde eine g. Niederlage beibringen, occîdo[3] [di, sum] hostem occidione: πανωλέθρους ποιεῖν τοὺς πολεμίους | — *Adv.*, plâne; omnîno; prorsus; penĭtus; fundĭtus; radicitus; oft auch durch Zusammensetzungen der Verben mit *de*, wie: gänzlich besiegen, devinco[3]; gänzlich verwüsten, devasto[1], u. dgl.: παντελῶς· παντάπασι· πάμπαν· διὰ τέλους· εἰς τὸ πᾶν· τὸ πᾶν.
Gärtchen, hortŭlus: τὸ κηπίδιον· κηπίον.
Gärtner, hortulânus; olĭtor; arborator; topiarius: ὁ κηπεύς· κηπευτής· κηπουρός.
Gärtnerbursche, alumnus horti; tiro hortulânus: ὁ παῖς κηπουρός.
Gärtnerei, cultus [ûs] hortorum: ἡ κηπουρία· κηπεία· φυτουργία.
Gärtnerkunst, topiaria: ἡ κηπουργική (τέχνη).
gäschen, spumo[1]: ἐξαφρίζεσθαι.
Gäscht od. Gischt, spuma: ὁ ἀφρός.
Gäßchen, angiportus [ûs, *m.*]: ἡ στενωπός.
gäten od. jäten, runco: ποάζειν· ποηλογεῖν· βοτανίζειν | - mit der Hacke g., sarrio[4]: σκάλλειν· σκαλλίζειν | — s., das G., runcatio; sarritio: ὁ ποασμός· ἡ σκάλευσις.
Gäter (Jäter), runcator; sarrîtor: ὁ ποαστήρ· ὁ σκαλεύς.
Gäthacke (Jäthacke), sarcŭlum; rastum: ἡ σκαλίς.
gaffen, hio[1]; stupĕo[2]; cum stupore circumspicio[3] [spexi, spectum], = specto[1]: χαίνειν· χάσκειν πρός τι· κεχηνότα βλέπειν εἴς τι.
Gaffer, spectator stupôre quodam defixus: ὁ κεχηνώς [ότος].
Gagatkohle, gagates: ὁ γαγάτης.
Gage, s. Besoldung.
Galan, s. Buhle.
galant (artig, fein), elĕgans; urbânus; officiôsus; lautus; (v. Liebenden) amatorius: ἀστεῖος· κομψός· θεραπευτικός· ἐρωτικός | - g. Reden, sermones amatorii: οἱ λόγοι ἐρωτικοί | — *Adv.*, eleganter; urbâne; officiôse; amatorie: ἀστείως· κομψῶς· θεραπευτικῶς· ἐρωτικῶς.
Galanterie, elegantia; urbanĭtas; cultus [ûs] amoenior; (v. Liebenden) amôres: ἡ ἀστειότης· κομψότης· τὸ ἀστεῖον· ἡ θεραπεία· τὰ ἐρωτικά· τὸ ἐρωτικόν.
Galanteriehändler, instĭtor delicatarum mercium: ὁ πωλητὴς τῶν πρὸς κόσμον.
Galanteriewaaren, merces delicatae: τὰ κοσμήματα· οἱ κόσμοι.
Galban, =saft, galbănum: ἡ χαλβάνη.
Galeere, nâvis actuaria; trirêmis publĭca; ἡ τριήρης | - jmdn zur G. verurtheilen, do[1] [dĕdi, datum] *qm ad* rêmum publĭcae trirêmis: καταψηφίζεσθαί τινα εἰς τὴν ὑπηρεσίαν | - an die G. schmieden, affigo[3] [fixi, xum] *qm* remo publicae trirêmis: δεθέντα παραδοῦναί τινα εἰς τὴν ὑπηρεσίαν.
Galeerensklave, servus ad remum publicae trirêmis datus: ὁ εἰς ὑπηρεσίαν κατεψηφισμένος, =παραδεδομένος.
Galeotte, navis acturia mĭnor: ἡ ναῦς κωπήρης μικρά.
Galgen, arbor infēlix; patibŭlum; crux; catasta ad supplicium exstructa: ὁ σταυρός | - geh' an den G., abi in malam rem od. =crucem: βάλλ' εἰς κόρακας! =εἰς μακαρίαν!
Galgendieb, =strick, =vogel (Schimpfwort), furcĭfer; crux; patibŭlum: ὁ μαστιγίας.
Galgenfrist, diludium: ὁ τόκος ὀλίγου χρόνου.
Galicien (Prov. in Spanien), Callaecia; Galatia | - *Adj.*, Callaecus [a, um] | - Einw., Callaeci; Gallaeci.
Galimathias (Gallim.), merae nûgae; deliramenta [orum]: οἱ λῆροι.
Galla, cultus [ûs] sollemnis, =festîvus: ἡ μεγαλοπρέπεια | - in Galla, s. d. folg. Art.
Gallakleid, praetexta; vestis sollemnis: ἡ στολὴ λαμπρά, =ἱερά | - im G., praetextâtus: περιπορφυρόσημος· ἐνδεδυμένος στολὴν λαμπράν.
Gallapfel, galla: ἡ κηκίς [ῖδος]· τὸ κηκίδιον.
gallartig, =ähnlich, fellĕus: χολοειδής.
Gallatag, dies aulae sollemnis: ἡ ἡμέρα αὐλῆς λαμπρά.
Galle, I) eig., fel [fellis, *n.*]; bîlis: ἡ χολή | — II) fig. (Aerger, Zorn), bilis: ἡ χολή | - jmdm die G. aufregen, =reizen, mŏvĕo[2] [môvi, môtum] stomachum *cui*: κινεῖν χολήν τινι | - die G. läuft jmdm über, exarsi[3] iracundiâ: ἡ χολὴ ἐπιζεῖ τινι | - seine G. gegen jmdn auslassen, ausschütten, effundo[3] [fûdi, fûsum] bilem *in qm*: ἀποσκήπτειν=, ἀπερείδεσθαι τὴν χολὴν εἴς τινα | - voller G., biliôsus: χολώδης.
gallebitter, amârior felle: χολώδης.
Gallenblasenstein, Gallenstein, cholêlĭthus: ὁ χολήλιθος.
Gallenfieber, febris biliôsa; febris ex bile redundante nata: ὁ πυρετὸς χολικός.
Gallenfluß, =ruhr, cholĕra: ἡ χολέρα.
Gallensucht, gallensüchtig, s. Gelbsucht, gelbsüchtig.
Gallerie, I) eig., portĭcus [ûs]: ὁ περίδρομος | — II) übertr. A) (s. v. a. Bildersammlung), pinacothêca: ἡ πινακοθήκη | — B) (oberster Geländergang im Theater), cavĕa summa: ὁ περίδρομος ἀνώτατος.
Gallerte, jus [juris] gelâtum: ὁ πῶρος.
gallicht, fellôsus: χολικός.
gallig, biliôsus: χολικός· χολοειδής· περίχολος.
Gallinsekt, s. Gallwespe.
Gallmei, Gallmeierde, cadmia: ἡ καδμεία· καδμία.
Gallsucht, =süchtig, s. v. a. Gallensucht, =süchtig, s. Gelbsucht u. gelbsüchtig.
Gallwespe, =insekt, cynips: ὁ ψήν [ψηνός].
Galop, cursus citatus: ὁ δρόμος ἐκτεταμένος | - im G., equo admisso, =citato; laxatis habênis: δρόμῳ ἐκτεταμένῳ | - im gestreckten G., effusissimis habenis: δρόμῳ πάνυ ἐκτεταμένῳ.

galopiren, vĕhor³ [vectus] equo admisso od. citato: ἐπιῤῥαβδοφορεῖν | - anfangen zu g., admitto³ [mīsi, missum] equum: ἀνιέναι =, ὀτρύνειν τὸν ἵππον | - (v. Pferde) fĕror [lātus, ferri] laxātis habēnis: τριποδίζειν· καλπάζειν.

Gamaschen, s. Kamaschen.

Gang, I) (das Gehen, die Bewegung), A) eig., ĭtio; ĭtus [ūs]; incessus [ūs]; ingressus [ūs]: ἡ πορεία· ὁδός· ὁ δρόμος | - einen G. wohin machen, s. v. a. wohin gehen, s. d. W. | - G. der Dinge, meātus [ūs]; mōtus [ūs]; cursus [ūs]: ἡ κίνησις· φορά | - in G. bringen, mŏvĕo² [mōvi, mōtum]; commoveo²: κινεῖν· ὁδοποιεῖν τι | - fig., in G. kommen, moveor²; agĭtor¹: κινεῖσθαι | — B) übertr., der Gang beim Fechten, missus [ūs]: ἡ προβολή.

II) übertr. A) Fortgang, Erfolg einer Thätigkeit, processus [ūs]; progressus [ūs]: ἡ προχώρησις | - etw. in G. bringen, concilio¹ commendationem *cui* rei: ποιεῖν εὐδοκιμεῖν | - im G. sein, valeo²; sum receptus; sum in usu: ἐπικρατεῖν· νομίζεσθαι | - die Sache ist im G., res procēdit³ [cessit]; res prorsus it⁴ [ivit]: ἐπικρατεῖ· καλῶς προχωρεῖ | - eine Sache ihren Gang nehmen, = gehen lassen, non impedio⁴ *qd*: ἐάν τι βαδίζειν ὁδῷ | - die Sache gewinnt einen andern G., res alĭter procēdit³: ἄλλως προχωρεῖ.

B) (Art des Gehens) 1) (v. Menschen und Thieren), incessus [ūs]; ingressus [ūs]: ἡ βάσις· ὁ βαδισμός | - einen stolzen G. haben, incēdo³ [cessi, cessum] magnifice: βαδίζειν ὑπερηφάνως | — 2) von Dingen, progressio; cursus [ūs]; via; ratio: ἡ ὁδός | - nach dem natürl., gewöhnlichen G. der Dinge, ut fiĕri solet: κατὰ τὸ εἰωθός | - der G. der Rede, cursus orationis: ἡ διάθεσις | - G. eines Theaterstückes, descriptio*, ordo fabulae: ἡ διοίκησις | - G. einer Melodie, modŭli: ὁ ῥυθμός.

C) concret, 1) (Ort, wo jmd geht), vĭa; ĭter; ambulatio (Spazierweg); portĭcus [ūs]; xystus, (u. insbes. s. v. a. Kanal, Graben, Ader u. dgl.); canālis; fossa; cloāca; cunicŭlus; vēna: ἡ ὁδός· ὁ δρόμος· ὁ περίπατος· ἡ στοά· ὁ ξυστός· ὁ ὑπόνομος· ἡ κρύπτη.

2) G. in einer Schraube, rugae cochleae: ἡ ἕλιξ [ικος] | - G. in einer Mühle, rota: ὁ τροχός· κύκλος | 3) (s. v. a. Gericht von Speisen, Schüssel), fercŭlum: ἡ φορὰ (τῶν ἐδεσμάτων).

gangbar, I) eig., A) (wo man gehen kann), pervĭus; quā commode incedĕre possumus: πορεύσιμος· βάσιμος [ον] | - einen Weg g. machen, munio⁴ viam: ὁδοποιεῖν.

B) (wo viel gegangen wird), trītus; frequens: πολυπάτητος· πολύστιβος [ον].

II) fig., (was im Gebrauche ist), trītus; vulgāris; usitātus; more receptus: κοινός· νομιζόμενος | - g. Waaren, merces vendibiles: τὰ ἀγώγιμα | - g. sein, sum in usu; valeo²: νομίζεσθαι· ἐν ἔθει εἶναι | - (von Waaren), vendor³ [dĭtus¹] facile: ἀγώγιμον εἶναι.

Gangbarkeit, eines Weges, commŏda conditio viae: τὸ πορεύσιμον· τὸ βάσιμον | - G. von Waaren, frequens emptio (mercium): ἡ εὐπρασία.

Gangbarmachung, einer Straße, munitio (viae): τὸ ὁδοποιεῖν.

Gans, anser (das Weibchen derselben anser femina): ὁ, ἡ χήν | - was von der Gans kommt, Gänse*, anserīnus: χήνειος. | — II) übertr., als Schimpfname für eine einfältige Person, stolida; stulta: ἡ βλάξ· ἠλιθία.

ganz, intĕger; solĭdus; plēnus; totus; omnis; universus; cunctus: ἀκέραιος [ον]· ὅλος· πᾶς [πᾶσα, πᾶν]· ἅπας· σύμπας | - eine g. Zahl, numĕrus plēnus: ὁ ἄρτιος ἀριθμός | - die g. Schuld, solĭdum: τὸ ὅλον | - sechs g. Monate, totos sex menses: ὅλους ἓξ μῆνας | - g. drei Tage, totos tres dies; totum triduum: τρεῖς ἡμέρας ὅλας | - von g. Herzen, toto pectore: ἐκ πάσης προθυμίας· πάσῃ προθυμίᾳ· ἐκ καρδίας | - ein g. (tüchtiger) Mann, vir eximius: ὁ ἀνὴρ δεινός.

Adv., omni ratione; omnibus partibus; omnibus numeris; plane; omnīno; prorsus; penĭtus, zuw. auch durch Composita mit *per* (ganz jung, peradolescens u. dgl.), oder durch den Superlativ (ganz verdorben, perditissimus): ὅλως· παντελῶς· πάνυ· τὰ πάντα; (bei Adjectiven) durch Composita mit ὁλο- u. παν-, oder durch den Superlativ | - g. anders, longe alĭter: πάνυ ἄλλως, = διαφερόντως | - g. derselbe, idem ille: οὗτος αὐτός | - g. gewiß, certo; sine dubio: σαφῶς· πάντως. S. gewiß | - g. und gar nicht, nequāquam; nullo modo; nullo pacto; minĭme: οὐδαμῶς· ἥκιστα | - nichts, omnino nihil: τὸ παράπαν οὐδέν | - nicht ganz, mĭnus: οὐχ ὅλως.

Ganze, das, tōtum; tota res; unum; omnia [um]; universum; universĭtas; corpus; summa: τὸ ὅλον· πᾶν· σύμπαν | - aus dem G. arbeiten, fingo³ [finxi, fictum] e solĭdo: ἐργάζεσθαί τι ἐξ ὅλου | - aus dem G. gearbeitet sein, confectus sum ex uno saxo: εἶναι κατειργασμένον ἐξ ὅλου· = ὁλοφυῆ | - in ein G. ordnen, redĭgo³ [ēgi, actum] in corpus: κατατάττειν εἰς ἓν σῶμα | - das G. ist dies, haec summa est: τοῦτ' ἔστι τὸ κεφάλαιον | - im G. genommen, omnino; omni numero: καθόλου· συλλήβδην.

ganzhufig, solĭdā ungŭlā: μονόχηλος.

gar, 1) (s. v. a. fertig gekocht), percoctus: δίεφθος [ον]· πέπειρος [ον] | - g. kochen, percŏquo³ [coxi, coctum]; confĭcio³ [fēci, fectum]: πεπαίνειν τι | — II) *Adv.*, (s. a. a. gänzlich), prorsus; plane; omnino: παντελῶς | - oft durch den Superlativ, z. B. ein g. gelehrter Mann, hŏmo doctissimus: ἀνὴρ σοφώτατος | - g. sehr, magnŏpere; vehementer: πολλά· σφόδρα· πολλοῦ· λίαν· ἄγαν | - g. nicht, minime: οὐδαμῶς· ἥκιστα· οὐδ' ὁπωστιοῦν | - g. nichts, nihil sane: πάνυ οὐδέν· τὸ παράπαν οὐδέν | - nicht so gar, haud ĭta: οὐ μάλα· οὐ πάνυ.

Garantie, garantiren, s. Gewährleistung, bürgen.

Garaus, das, ἡ κατάλυσις | - jmdm machen, interĭmo³ [ēmi, emptum]; tollo³ [sustŭli, sublātum] *qm e* medio: καταλύειν· διαφθείρειν τινά τι· ἀπολλύναι τινά.

Garbe, manipŭlus: ἡ δέσμη σταχύων· ὁ φάκελος σταχύων· τὸ δράγμα σταχύων | - G. binden, collĭgo³ [lēgi, lectum] manipŭlos: ἀμαλλεύειν.

Garde, Gardist, s. Leibwache, Leibwächter.

Garderobe, I) (als Ort), vestiarium: τὸ ἱματιοφυλάκιον· ἡ ἱματιοθήκη | - II) (s. v. a. Kleider), vestimenta [orum]: τὰ ἱμάτια· τὰ περὶ τὴν στολήν | - G. für das Theater, vestis scenĭca; choragium: τὰ

ἱμάτια σκηνικά | - eine schöne G., cultus amoenus: τὰ ἱμάτια καλά.

Garderobeaufseherin, vestispīca: ἡ ἱματιοφύλαξ.

Gardine, velum; aulaeum: τὸ περιπέτασμα.

Gardinenbett, lectus aulaeis obductus: ἡ κλίνη περιπεπταμένη.

Garkoch, popinarius: ὁ ἑφθοπώλης· θερμοπώλης.

Garküche, popīna: τὸ ἑφθοπωλεῖον· θερμοπωλεῖον· θερμοπώλιον.

Garn (Fäden aus Flachs), linum nētum: τὸ λίνον· τὰ νήματα· ἡ τολύπη.

Garnhandel, negotiatio lintearia: ἡ ἐμπορία τῶν λίνων.

Garnhändler, lintearius: ὁ ὀθονιοπώλης.

garniren, Garnitur, s. besetzen, Besatz.

Garnison, =regiment, praesidium statīvum: ἡ φρουρά· οἱ φρουροί· ἡ φυλακή· οἱ φύλακες.

garnisoniren, habeo² statīva loco quo: φρουρὰν ἄγειν· φρουρεῖν.

Garnreuse, reticŭlum: τὸ δίκτυον.

Garnspinner, =spinnerin, nens linum (lanam): ὁ ἀνὴρ =, ἡ γυνὴ λινόκλωστος.

Garnstange, s. Netzstange.

Garnweber, s. Leinweber.

garstig, foedus: ῥυπαρός· αἰσχρός· δυςειδής [ές]· ἄμορφος [ον]· μιαρός· δεινός | — *Adv.*, foede: ῥυπαρῶς etc.

Garten, hortus; horti: ὁ κῆπος | - den G. betreffend, hortensis: κηπαῖος· τοῦ κήπου | - einen G. anlegen, aedifĭco¹ hortum: κατασκευάζειν κῆπον.

Gartenarbeit, cultus [ûs] hortorum: ἡ κηπουργία· τὸ ἔργον κηπουρικόν.

Gartenarbeiter, hortulânus: ὁ κηπουρός· κηπουργικός.

Gartenaufseher, =hüter, custos horti: ὁ κηπουρός.

Gartenbeet, arĕa; areŏla: ἡ πρασιά.

Gartenblume, flos hortôrum: τὸ ἄνθος κηπαῖον.

Gartenbohne, faba hortensis: ὁ κύαμος κηπαῖος.

Gartenerde, terra hortensis: ἡ γῆ λαχανία.

Gartenfrucht, fructus [ûs] horti; pomum: τὸ κηπεύσιμον φυτόν· κήπευμα.

Gartengeräth, instrumentum hortense: τὸ ὄργανον κηπαῖον.

Gartengewächs, =kraut, herba hortensis; olus [ĕris]: τὰ λάχανα | - Gartengewächse, hortensĭa [ium]: τὰ λαχανεύματα.

Gartengott, Priăpus: ὁ Πρίαπος.

Gartenhacke, sarcŭlum: ἡ σκαλίς.

Gartenkresse, lepidium satīvum: τὸ λεπίδιον λαχανηρόν.

Gartenlaube, pergŭla: ἡ καλύβη.

Gartenmauer, maceria horti: ἡ ἑρκάνη κήπου· ὁ φραγμός.

Gartenmelde, atrĭplex hortensis: τὸ βλίτον.

Gartenmesser, falx (putatoria); scalprum: ἡ κηπουρικὴ μάχαιρα.

Gartenmohn, papâver somnifĕrum: ἡ μήκων [ωνος] κηπαία.

Gartenmünze, mentha crispa: τὸ ἡδύοσμον.

Gartenraute, ruta graveŏlens: τὸ πήγανον κηπευτόν.

Gartensaal, =salon, diaetha: ἡ δίαιτα.

Gartenscheere, falx: ἡ ψαλὶς κηπαία.

Gartenschnecke, helix; limax: ὁ κοχλίας.

Gartenthür, fores horti: ἡ κηπαία (θύρα).

Gartenwalze, cylindrus: ὁ κύλινδρος.

Gartenzaun, sepes horti: ὁ φραγμός.

Gas, spiritus naturâles; gâs: ἡ ἄχνη ἀέρος.

Gasbeleuchtung, lumĭna gasis: ὁ τοῦ γασὸς καταυγασμός.

Gasse, I) platĕa; vīcus: ἡ λαύρα· στενωπή· ὁδός | — II) (s. v. a. Straße, s. dies. W.) | — III) (s. v. a. Reihe), ordo: ὁ ὁρμαθός | - Gassen (Spießruthen) laufen, ăgor³ [actus] per milĭtum ordines et caedor³ [caesus] virgis: ῥαπίζεσθαι.

Gassenbube, =junge, puer de trivio: ὁ ἐκ τριόδου παῖς.

Gassenhauer, carmen triviâle; c. ex trivio arreptum: τὸ μέλος ἱμονιοστρόφου.

Gassenkoth, lutum: ἡ ἰλύς [ῦος]· ὁ θολός.

Gast, I) convīva: ὁ σύνδειπνος· δαιτυμών | - jmdn zu G. bitten, voco¹ *qm ad* coenam; invīto¹ *qm*: καλεῖν τινα ἐπὶ τὸ δεῖπνον | - zu G. gehen, eo¹ [îvi, ĭtum] *ad* coenam: ἰέναι ἐπὶ τὸ δεῖπνον | - zu G. sein, coeno¹ foras: δειπνεῖν σύν τινι· σύνδειπνον εἶναί τινι | — II) (s. v. a., fremde im Hause aufgenommene Person), hospes: ὁ ξένος | - jmdn als G. aufnehmen, excĭpio³ [cêpi, ceptum] *qm* hospitio: ξενίζειν τινά.

Gastbett, lectus hospitâlis: ἡ κλίνη τοῖς ξένοις ἐσκευασμένη.

Gasterei, s. Gastmahl.

gastfrei, hospitâlis; liberâlis: φιλόξενος [ον]· εὔξενος [ον] | — *Adv.*, hospitalĭter; liberaliter: εὐξένως.

Gastfreiheit, hospitalĭtas; liberalĭtas: ἡ φιλοξενία· τὸ φιλόξενον· ἐλευθέριον.

Gastfreund, hospes: ὁ ξένος | - jmds G. sein, utor³ [usus] hospitio cjs: ξενοῦσθαι παρά τινι.

gastfreundlich, =freundschaftlich, hospitâlis: φιλόξενος [ον] | - ein g. Haus, dômus quae hospitibus patet: ὁ οἶκος φιλόξενος.

Gastfreundschaft, hospitium: ἡ ξενία.

Gastgeber, domĭnus coenae od. epŭli: ὁ ἑστιάτωρ | - (s. v. a. Gastwirth, s. dies. W.)

Gastgeschenk, xenĭum: τὸ ξένιον.

Gasthaus, =hof, deversorĭum; caupôna: τὸ πανδοχεῖον· πανδοκεῖον· ξενοδοκεῖον.

gastlich, s. gastfreundlich.

Gastmahl, convivium; epŭlae; epŭlum: τὸ δεῖπνον· σύνδειπνον· συμπόσιον· ἡ εὐωχία· ἑστίασις.

Gastrecht, jus hospitis; hospitium: ἡ ξενία.

Gaststube, hospitium; conclâve deversorii: ὁ ξενών.

Gastwirth, caupo: ὁ πανδοκεύς· ξενοδόκος | - G. sein, exercĕo² caupônam: πανδοχεύειν.

Gastwirthin, caupôna: ἡ πανδοκεύτρια.

Gastwirthschaft, ars cauponia: ἡ πανδοκία | - G. treiben, exerceo² artem cauponiam: πανδοκίας ἐπιμελεῖσθαι.

Gastzimmer, s. Gaststube.
Gatte, gatten (sich), s. Ehemann, begatten.
Gatter, clathri: ἡ κιγκλίς.
Gattin, s. Frau.
Gattung, I) (Vereinigung einartiger Dinge), gĕnus [ĕris]: τὸ γένος· εἶδος· φῦλον | - nach G., generātim: κατὰ γένη· γενικῶς | — II) (s. v. a. Art), pars; forma; species: τὸ εἶδος.
Gau, păgus: ὁ νομός.
Gaudieb, s. Erzdieb.
Gaugraf, comes pāgi: ὁ τοῦ νομοῦ ἐπίτροπος.
Gaukelbild, imāgo: τὸ εἴδωλον· φάντασμα.
Gaukelei, praestigiae; fallacia: ἡ θαυματουργία· θαυματοποιΐα· τὸ μαγγάνευμα.
gaukelhaft, fallax: γοητικός· γοητευτικός.
gaukeln, ăgo³ [ēgi, actum] praestigias: θαυματοποιεῖν· θαυματουργεῖν.
Gaukelposse, -spiel, praestigiae: τὸ γοήτευμα· μαγγάνευμα· θαυματούργημα.
Gaukler, praestigiātor; circulātor: ὁ θαυματουργός· θαυματοποιός· τερατοποιός· γόης· ἀγύρτης.
Gauklerin, praestigiatrix: ἡ γοητεύτρια.
gauklerisch, circulatorius; praestigiōsus; fallax: γοητικός· γοητευτικός· τερατώδης· θαυματοποιϊκός.
Gaul, ĕquus; caballus: ὁ καβάλλης· ἵππος | - sprichwörtl., einem geschenkten G. sieht man nicht ins Maul, equi donati dentes non inspiciuntur: ἵππου δεδομένου ὀδόντες οὐκ ἐξετάζονται.
Gaum, Gaumen, palātum: ὁ οὐρανίσκος· ἡ ὑπερῴα.
Gaumbuchstabe, litĕra palati: τὸ οὐρανίσκου γράμμα.
Gauner, fur: ὁ ἀγύρτης· πανοῦργος.
Gaunerei, furta [orum]: τὸ πανούργημα.
Gaunerhandwerk, furatrīna: ἡ ἀγυρτεία.
Gaunerstreich, furtum: τὸ πανούργημα.
Gaze, textum tenuissĭmum: ὕφασμα λεπτόν.
Gazelle, antilŏpe: ὁ ὄρυξ [υγος].
geachtet, honestus; honorātus: ἔντιμος· τίμιος· ἔνδοξος· περίβλεπτος.
Geäder, vēnae: αἱ φλέβες.
geartet, gut, bene morātus: καλὸς τὰ ἤθη.
Gebäck, opus pistorium: τὸ πέμμα | - feines G., bellarĭa [orum]; crustŭla [orum]: τὰ τραγήματα.
Gebälk, tignatio; contignatio; trabes (*pl.*): αἱ δοκοί.
gebären, I) eig., parĭo³ [pĕpĕri, partum]; edo³ [dĭdi, dĭtum] partum; enītor³ [nīsus u. nixus]: τίκτειν τι· γεννᾶν τι· κυεῖν od. ἀποκυεῖν | - g. wollen, parturio⁴: τοκᾶν· ὠδίνειν | - zu früh g., făcio³ [fēci, factum] abortum: ἀμβλίσκειν | - geboren werden, nascor³ [natus]; gignor³ [genĭtus]; edor³ [edĭtus] *in* lucem: γίγνεσθαι· γεννᾶσθαι· φύεσθαι | - ein g. Grieche, ortu Graecus: Ἕλλην τὸ γένος | — II) fig., (zu etw. g. sein), nātus od. factus sum *ad qd*: ἔχειν φύσιν *c. infin.* | — s., das G., partio; partus [ûs]: ὁ τόκος· ἡ λοχεία.
Gebärerin, puerpĕra: ἡ λεχώ [οῦς]· τεκοῦσα.
Gebärmutter, utĕrus; matrix: ἡ μήτρα· ὑστέρα· γονή· δελφύς.
Gebärstuhl, sella obstetricia: ἡ ἕδρα μαιευτική.
Gebärzeit, partus [ûs]; genĭtus [us]: ὁ τόκος.
Gebäu, Gebäude, aedificium; aedes; ŏpus; monumentum: τὸ οἰκοδόμημα· κατασκεύασμα.
Gebefall, cāsus dătīvus: ἡ δοτική (πτῶσις).
Gebein, os (ossis): τὰ ὀστᾶ [ῶν].
Gebelfer, gannitio: ὁ κνυζηθμός.
Gebelle, latrātus [ûs]: ὁ ὑλαγμός· τὸ ὕλαγμα· ἡ ὑλακή.
geben, I) do¹ [dĕdi, dătum]; praebeo²; dōno¹; reddo³ [dĭdi, dĭtum]; trado³; impertio⁴: διδόναι τί τινι· παρέχειν τί τινι· παρέχεσθαί τί τινι· πορίζεσθαι | - der Rede Schmuck g., affĕro³ [attŭli, allātum afferre] ornātum oratiōni: κοσμεῖν τὸν λόγον.
II) (s. v. a. betragen), efficio³ [fēci, fectum]; sum; fio³ [factus, fiĕri]: δύνασθαι· καθίστασθαι· εἶναι | - wieviel hast du dafür gegeben, quantô rem emisti?: πόσου το῀το ἐπρίω; | - wieviel giebst du für die Mahlzeit? quanti coenas?: πόσου δειπνεῖς; | - ein Wort durch ein anderes g., exprĭmo³ [pressi, pressum] *qd* verbo: σημαίνειν τί τινι ῥήματι | - wörtlich g., exprĭmo³ verbum de verbo: λέγειν τι κατὰ λέξιν | - lateinisch g., reddo³ [dĭdi, dĭtum] latīne: λέγειν τι Ῥωμαϊστί | - von sich g., edo³ [dĭdi, dĭtum]; reddo³; mitto³ [mīsi, missum]: παρέχειν· ἀφιέναι· ἐκλέγειν· ἀναπέμπειν | - durch Speien von sich g., vŏmo³ [mŭi, mĭtum]; reddo³ [dĭdi, dĭtum] vomĭtu: ἐμεῖν· ἐξεμεῖν τι | - etw. verloren g., despēro¹ *de quâ* re: προΐεσθαι· προδιδόναι τι· ἀπελπίζειν τινός· νομίζειν ἀπολωλέναι τι· μηκέτι εἶναί τι | - jmdn etw. anzuhören g., dīco³ [xi, ctum] *qd cui*: λέγειν τί τινι.
III) (s. v. a. beachten), auf jmdn etw. g., tribŭo³ [ŭi, ūtum] *cui* multum: νέμειν πολύ, πολλὴν μοῖράν τινι | - wenig auf etw. g., parum cūro¹; neglĭgo³ [xi, ctum] *qd*: ἀμελεῖν τινος | - nichts auf etw. g., păto¹ *qd* nihĭli; sperno³ [sprevi, spretum] *qd*: μηδὲν ἐπιστρέφεσθαί τινος· καταφρονεῖν τινος | - etw. auf das Gerede der Leute g., do¹ [dĕdi, datum] *qd* famae: ποιεῖσθαι πολλοῦ τὸν τῶν ἀνθρώπων λόγον.
IV) r., sich g., Krankheit, morbus remittit³ [mīsi, missum]: ἡ νόσος λωφᾷ | - das wird sich g., adversus *hanc* rem remedium parabĭtur: ἀμέλει· καλῶς ἕξει.
V) *imps.*, was giebt es? quidnam est? quid accĭdit?: τί τὸ πρᾶγμα | - was giebt es Neues? ecquid novi est?: τί γίνεται, -λέγεται νεώτερον | - es giebt (jmd, Leute, Menschen), welcher, welche, est (im *pl.* sunt, non desunt, inveniuntur) qui etc.: εἰσὶν οἵ | - es giebt Fälle da, est, ubi etc.: ἔστιν ὅπου | - es giebt keinen Grund, warum 2c., non est cur etc.: οὐκ ἔστι τί.
VI) gegeben (s. v. a. ausgefertigt), dătum; scrīptum: γεγραμμένον.
gebenedeiet, beātus, fortunātus: εὐλογητός.
Geber, -rin, auctor; qui - quae dat (nicht dator): ὁ δοτήρ· — ἡ δότειρα | - G. u. Empfänger, dans et accipiens: δοὺς καὶ λαβών.
Geberde, gestus [ûs]: τὸ σχῆμα· τὸ εἶδος | - G. machen, ăgo³ [ēgi, actum] gestum; utor³ [usus] gestu: σχηματίζεσθαι | - pantomimische G., gesticulatio: ἡ χειρονομία· σχηματοποιΐα.

geberden (sich, freudig), gestio[4] laetitiâ: σχηματίζεσθαι (εὔθυμος εἶναι) | - (wild sich g.), gero[3] me violenter: ἔχειν ἀγρίως | - wie ein Rasender sich g., furo[3]: προςποιεῖσθαι μανίαν· μαινομένῳ ἐοικέναι.

Geberdenkunst, ars mimĭca: ἡ μίμησις.

Geberdensprache, s. Zeichensprache.

Gebet, precatio; supplicatio; preces: ἡ εὐχή· προςευχή· αἱ εὐχαί | - ein G. verrichten, facio[3] [fēci, factum] precatiōnem: ποιεῖσθαι εὐχάς· εὔχεσθαι τοῖς θεοῖς.

Gebetbuch, liber precatiōnum: αἱ εὐχαί· τὸ εὐχολόγιον.

Gebetformel, verba solemnia; carmen solemne precationis: αἱ εὐχαί· ἡ προςευχή | - die G. vorsagen, praeĕo[4] [praeĭi, ĭtum] verba: ἐξηγεῖσθαι τὰς εὐχάς.

Gebiet, I) eig., territorium; ager; terra; regio; fines: ἡ χώρα· ἀπαρχία· ὁ νομός | - jmds G. betreten, ingrĕdior[3] [gressus] *intra* fines cjs: εἰςέρχεσθαι εἰς χώραν τινός | — II) fig., locus (proprius): τά τινος (τῆς ποιήσεως).

gebieten, impĕro[1] *qd cui*, sequitur *ut*; jubeo[2] [jussi, jussum]; praecipio[3] [cēpi, ceptum]: προςτάττειν· ἐπιτάττειν τί τινι· προαγορεύειν· παραγγέλλειν τί τινι | - Stillschweigen g., jubeo[2] fieri silentium: προςτάττειν =, κελεύειν σιγήν | - über etw. zu g. haben, habeo[2] potestatem *cjs* rei: κύριον εἶναί τινος· ἄρχειν τινός.

Gebieter, =rin, domĭnus; domĭna: ὁ κύριος· δεσπότης· — ἡ δέσποινα.

gebieterisch, imperiōsus; superbus; insŏlens; arrŏgans: ἀρχικός· δεσποτικός· αὐθάδης [ες] | — *Adv.*, imperiōse; pro imperio; arroganter: ἀρχικῶς etc.

gebildet, erudītus; doctus; cultus; excultus; urbānus: durch verb. πεπαιδεῦσθαι· χαρίεις [εσσα, εν]· κομψός | - die g. Klasse des Volkes, plebs ingenŭa: οἱ καλοὶ κἀγαθοί.

Gebirge, montes; jugum montis: τὸ ὄρος· τὰ ὄρη.

gebirgig, montuōsus: ὀρεινός· ὄρειος.

Gebirgsbewohner, homo montānus: ὁ ἐν τοῖς ὄρεσι· κατοικῶν τὰ ὄρη.

Gebirgsland, regio montuōsa: ἡ ὀρεινὴ χώρα.

Gebirgspaß, =zug, s. Engpaß, Bergkette.

Gebiß, I) (am Zaume), orĕa: τὸ ψάλιον· τὸ στόμιον | - ein Zaum mit scharfem G., frenum lupātum: χαλινὸς λύκον od. ἐχῖνον ἔχων | - ein G. anlegen, impōno[3] [pŏsui, sĭtum] oream ori equi: ἐμβάλλειν τὸ ψάλιον ἵππῳ | — II) (s. v. a. Zähne), dentes: οἱ ὀδόντες | - ein gutes G. haben, valeo[2] dentibus: δύνασθαι = ἰσχυρὸν εἶναι τοὺς ὀδόντας.

Geblüt, s. Blut. — Prinzen von Geblüte, filii (fratres) rēgis: οἱ τοῦ βασιλέως παῖδες.

geboren, s. gebären.

Geborenwerden, das, ortus [ûs]: ἡ γένεσις.

Gebot, I) (s. v. a. Befehl, s. dies. W.), es steht mir etw. zu G., praesto (in manu, promptum) *mihi* est qd: πάρεστί μοί τι | - die zehn G., praecepta decem tabularum; decalogus: ὁ δεκάλογυς | — II) (das Bieten), licitatio; pretium: ἡ ἀντώνησις· τιμή | - das höchste G., licitatio summa: ἡ μεγίστη τιμή | - ein G. thun, liceor[2]; licĭto[1]; promitto[3] [mīsi, missum]: ἀντωνεῖσθαι | - das höchste G. thun, vinco[3] [vici, victum] licitatione: νικᾶν τὴν τιμήν.

Gebräme, clavus: τὸ κράσπεδον· ἡ παρυφή.

gebräuchlich, usitatus; usu (more) receptus; trītus; vulgāris; quotidiānus: νομιζόμενος· νόμιμος· κοινός.

Gebratene, das, assum; căro assa: τὸ ὀπτόν.

Gebrauch, usus [ûs]; usurpatio: ἡ χρῆσις· χρεία· ὁ νόμος· τὸ ἔθος | - häufiger G., frequentatio: ἡ πύκνωσις | - G. v. etw. machen, utor[3] [usus] *quā* re; usurpo[1]; adhibĕo[2] *qd*: χρῆσθαί τινι | - einen üblen G. machen, (perverse) abūtor[3] *quā* re: ἀποχρῆσθαι =, καταχρῆσθαί τινι | - im G. sein, sum [fui, esse] *in* usu od. mōris: νομίζεσθαι· εἶναι ἐν ἔθει | - in G. bringen, celĕbro[1] *qd*: νομίζειν τι | - allgemein in G. kommen, recĭpio[3] [cēpi, ceptum] ab omnĭbus; invĕtĕrasco[3]: ἐκνικᾶν· νομίζεσθαι | - außer G. kommen, exo lesco[3] [lēvi, lētum]: παλαιοῦσθαι.

gebrauchen, utor[3] [usus] *quā* re; adhibeo[2]; usurpo[1] *qd*: χρῆσθαί τινι· ἀπολαύειν τινός | - einen Arzt g., utor[3] medĭco: χρῆσθαι τῷ ἰατρῷ | - ein Wort passend g., collŏco[1] verbum opportūne: χρῆσθαι τῷ ῥήματι ἱκανῶς | - jmdn zu etw. g., utor[3] [usus] operā *cjs*: χρῆσθαί τινί τι | - sich g. lassen, facio[3] [fēci, factum] potestatem *mei*: παρέχειν ἑαυτὸν χρῆσθαι (τῷ βουλομένῳ) πρός τι | - nicht zu g. sein zu etw., inutĭlis sum *ad qd*: ἀχρήστως ἔχειν πρός τι.

gebraucht, s. abgenutzt.

Gebrause, fremĭtus [ûs]: ὁ πάταγος.

1. gebrechen, s. fehlen.

2. Gebrechen, das, körperliches, vitium corpŏris: τὸ ἐν σώματι κακόν· πήρωσις τοῦ σώματος.

gebrechlich, debĭlis; imbecillus; infirmus: ἀνάπηρος [ον]· σαθρός· ἀσθενής [ές].

Gebrechlichkeit, debilĭtas corporis; infirmitas; imbecillĭtas: τὸ ἀνάπηρον· σαθρόν· ἡ ἀναπηρία· ἀσθένεια.

Gebrüder, fratres: οἱ ἀδελφοί.

Gebrüll, mugītus [ûs]; rugītus [ûs]: τὸ μύκημα· ὁ βρυχηθμός· ὠρυγμός | - G. des Donners, fremĭtus [ûs]: ὁ βρόμος.

Gebühr, I) (Pflicht), officium: τὸ προςῆκον· πρέπον· δέον· ἡ ἀξία | - nach G., ut decet; convĕnit: κατ' ἀξίαν· ἀξίως· προςηκόντως | - wider die G., contra jus fasque; praeter officium: παρὰ τὸ προςῆκον, =δέον· παρὰ τὴν ἀξίαν | - über G., plus aeque: ὑπὲρ τὸ μέτριον· πέρα τοῦ προςήκοντος· ὑπὲρ τὴν ἀξίαν | — II) (was man v. Andern fordern kann), justum: τὸ γιγνόμενον· τὰ προςήκοντα | - die G. eines Processes, expensa lītis: τὰ ἀναλώματα τῆς δίκης.

gebühren, decet[2] *qm*; debeor[2] *cui*: πρέπειν· προςήκειν τινί· δικαιόν ἐστιν· ὀφείλεσθαί τινι· γίγνεσθαί τινι | - es gebührt sich, decet[2]; convĕnit[4]: πρέπει· δίκαιόν ἐστι· δεῖ· χρεών ἐστι.

gebührend, debĭtus; justus; dignus: προςήκων [ουσα, ον]· πρέπων [ουσα, ον]· δίκαιος· ὀφειλόμενος· ἄξιος.

gebürtig, nātus *quo* loco; ortus *ex quo* loco; genĭ-

tus *in quâ* terra: durch den *Acc.* τὸ γένος od. τὴν πατρίδα | - aus demselben Lande g., popularis: δημότης· δημοτικός.

Gebüsch, frutĭces; virgulta [orum]; fruticêtum; spinêtum: ἡ λόχμη· ξύλοχος· ὁ θάμνος· ὁ τόπος θαμνώδης, λοχμώδης.

Geburt, I) (s. v. a. Gebären, s. d. Wort), II) (s. v. a. das Geboren werden), ortus [ûs]: ἡ γένεσις· γενεά· ὁ γόνος | - die Stunde der Geburt, hora quâ quis natus est: ἡ τῆς γενέσεως ὥρα | - v. G. an, inde ab incunabŭlis; a tenĕris unguicŭlis: ἐκ γενέσεως | — III) (dass. in weiterer Bedeutung, s. v. a. Beginnen), orīgo; initium: ἡ γένεσις· αἱ γοναί | - in der G., nascens; exoriens: γενόμενος | — IV) (s. v. a. Abkunft), gĕnus [ĕris]; stirps: τὸ γένος· ἡ γενεά· γενέθλη· γονή· αἱ γοναί | - von vornehmer G., nobĭli genere (loco) nâtus: εὐγενής [ές]· γενναῖος· εὐπατρίδης | — V) was geboren wird, partus [ûs]; infans edĭtus: ὁ τόκος· τὸ λόχευμα· τὸ μαίευμα.

Geburtsadel, nobilĭtas ex genĕre: ἡ εὐγένεια.

Geburtsfehler, vitium partûs: τὸ κακὸν ἐκ γενέσεως ἔμφυτον.

Geburtsfest, dies natâlis festus: τὰ γενέθλια [ων].

Geburtsgöttin, Lucîna: ἡ Εἰλείθυια.

Geburtshelfer, medicus qui profitetur artem obstetriciam: ἡ μαιευτήρ· ὁ μαιευτικός.

Geburtshelferin, obstetrix: ἡ μαιεύτρια.

Geburtshülfe, obstetricium; ars obstetricia: ἡ μαίευσις· μαιεία· λοχεία.

Geburtsjahr, annus quo quis genĭtus est: ἔτος, ἐν ᾧ τις ἐγένετο, = ἐγεννήθη.

Geburtsliste, index infantium edĭtorum: ὁ κατάλογος τῶν γεγονότων.

Geburtsort, = stadt, locus (urbs) *quo* (*in quâ*) quis genitus est; urbs patrĭa: ἡ πατρίς.

Geburtsschmerzen, dolores (puerpĕrae): ἡ ὠδίς [ῖνος].

Geburtsstunde, hora natâlis: ἡ ὥρα γενέθλιος.

Geburtstag, dies natâlis; auch bloß natâlis: ἡ ἡμέρα γενέθλιος· τὰ γενέθλια | - mein G., dies meus: τὰ γενέθλια ἐμοῦ | - jmds G. feierlich begehen, celebro[1] natalem *cjs*: ἄγειν, ἑστιᾶν τὰ γενέθλια.

Geburtstagsgedicht, carmen [ĭnis] natalicium: τὸ ποίημα γενέθλιον.

Geburtstagsgeschenk, munus [ĕris] natalicium: ἡ δόσις γενέθλιος. τὸ γενέθλιον.

Geburtstagsschmaus, jmdm geben, do[1] [dĕdi, dătum] natalicia *cui*: γενεθλιάζειν.

Geburtstheile, partes genitâles; genitalĭa [ium]: τὰ γονικὰ ἄρθρα.

Geburtswehen, s. Geburtsschmerzen.

Geburtszange, uncus; forceps: ὁ ἐμβρυουλκός.

Geburtszeit, s. Gebärzeit.

Geck, hŏmo ineptus: ὁ ἄνθρωπος σχολαστικός· μῶρος.

geckenhaft, sich g. betragen, gero[3] [gessi, gestum] me ineptum: ἔχειν σχολαστικῶς· = μώρως.

Gedächtniß, I) memorĭa: ἡ μνήμη· μνημοσύνη | - ein treues G., memorĭa tenax: τὸ μνημονικόν | - ein gutes G. haben, valeo[2] memoriâ: εὖ ἔχειν τῆς μνήμης | - im G. haben, custodio[4] memorĭâ: ἔχειν τι διὰ μνήμης | - dem G. einprägen, mando[1] memoriae: τίθεσθαί τι εἰς τὴν μνήμην | - fest dem G. einprägen, infigo[3] [fixi, fixum]: ἐντίθεσθαί τι εἰς τὴν μνήμην | - aus dem G. verbannen, depôno[3] [posui, sĭtum] memoriam *cjs* rei: ἀπαλλάττεσθαί τι μνήμης | - ins G. zurückrufen, redûco[3] [xi, ctum] *in* memoriam: ἀναμνήσκειν τινά τινος | - aus dem G., memorĭter: ἀπὸ μνήμης | — II) (s. v. a. Andenken), memoria: ἡ μνήμη· τὸ μνημεῖον | — III) (s. v. a. Denkmal), monumentum: τὸ μνημεῖον· μνημόσυνον.

Gedächtnißbuch, libellus memoriâlis: τὸ βιβλίον μνημονικόν.

Gedächtnißfehler, begehen, lâbor [lapsus] memoriâ: ἁμαρτάνειν ἁμάρτημα μνημονικόν.

Gedächtnißfeier, dies rei celebrâtus: τὰ μνημόσυνα· τὰ μνημεῖα.

Gedächtnißkraft, = vermögen, vis memoriae: τὸ μνημονικόν.

Gedächtnißkunst, ars (disciplina) memoriae: τὸ μνημονικόν· τὰ μνημονικά.

Gedächtnißmünze, numus in rei memoriam cusus: τὸ νόμισμα μνημονικόν.

Gedächtnißrede, oratio in memoriam *cjs* habita; laudatio: ὁ λόγος μνηματίτης· ὁ λόγος ἐπιτάφιος.

Gedächtnißsäule, cippus: ἡ στήλη.

Gedächtnißschrift, libellus in memoriam cjs composĭtus; laudatio; elogium: τὸ βιβλίον μνημονικόν· τὸ ἐγκώμιον.

Gedächtnißtag, dies (im Zusammenhange mit passendem Zusatze): ἡ ἡμέρα etc.

Gedächtnißvers, versus memoriâlis: ὁ στίχος μνημονικός.

Gedärme, s. Eingeweide.

Gedanke, cogitatio; cogitâtum; mens; sententia; opinio: ἡ ἔννοια· διάνοια· ἐνθύμημα· ὁ λογισμός· τὸ νόημα· ὁ νοῦς· ἡ γνώμη | - die G., cogitâta mentis; quae animo versamus: τὰ νοήματα | - ich komme auf den G., vĕnit[4] [vênit, ventum] *mihi in* mentem; subit[4] [ĭit, ĭtum] cogitatio animum; indûco[3] [xi, ctum] anĭmum: ἔδοξεν ἐμοί· ἔγνων· ἡγούμην | - von einem G. auf den andern kommen, cogito[1] aliam rem *ex* alia: ἐννοεῖσθαι ἄλλο ἐξ ἄλλου | - alle G. auf etw. richten, intendo[3] [di, tum] anĭmum totum *ad qd*: ἐφιστάναι πᾶσαν τὴν διάνοιαν ἐπί τι | - die G. nicht beisammen haben, ăgo[3] [ĕgi, actum] aliud (alias res); non attendo[3] [di, tum]: μὴ προσέχειν τὸν νοῦν | - in tiefen G. sein, sum [fui, esse] defixus in cogitatione: συννοεῖσθαι· εἶναι σύννουν | - jmdn auf den G. v. etw. bringen, injĭcio[3] [jêci, jectum] cogitatĭonem *cui* de *quâ* re: ὑποτίθεσθαί τί τινι | - jmdn auf andere G. bringen, flecto[3] [flexi, xum] animum *cjs*; revŏco[1] *qm* ad sanitatem: παραπείθειν τινά· ἀπάγειν τὴν γνώμην τινὸς ἀπό τινος | - auf vernünftige G. kommen, revertor[3] [versus] ad sanitatem: ἀναλαμβάνειν ἑαυτόν | - etw. jmdm aus den G. bringen, abdûco[3] [xi, ctum] anĭmum *cjs a quâ* re: ἀποτρέπειν τινὰ ἀπό τινος | - sich etw. aus den G. schlagen, non amplius cogito[1] *de quâ* re: μηκέτι φροντίζειν τινός· ἀπαλ-

λάττειν τὴν φροντίδα τινός πέρι | - ich mache mir darüber allerlei G., hoc mihi injĭcit[3] [jēcit, jectum] multiplĭcem cūram: φροντίζειν· εἶναι ἐν φροντίδι | - einen G. fassen, capio[3] [cēpi, captum] consilium; comprehendo[3] [di, sum] *qd* anĭmo: συλλαβεῖν τι τῇ διανοίᾳ· λαβεῖν τι ἐν νῷ | - jener G. des Cato, dictum illud Catonis; Catonĭanum illud: τὸ τοῦ κάτωνος.

Gedankenblitze, sententiae vibrantes: τὰ νοήματα σύντονα, =ἔντονα=, δεινά.

Gedankenflug, anĭmus vēlox; velocitas: ἡ τῆς ψυχῆς ὀξύτης.

Gedankenfolge, =gang, =reihe, ordo sententiārum: τὸ ἐχόμενον τῆς γνώμης ἑκάστοτε· ἡ διάθεσις τῶν νοημάτων.

Gedankenfreiheit, s. Denkfreiheit.

Gedankenfülle, =reichthum, copia od. frequentia sententiarum: ἡ ἀφθονία ἐνθυμημάτων· τὸ ἐννοηματικόν.

gedankenleer, inānis; ieiūnus; insipiens: ἀναίσθητος [ον]· ἀβέλτερος [ον]· κενός· μάταιος· φαῦλος | ein g. Wort, vox inānis: μάταιον· κενόν· ψυχρόν ῥῆμα | - g. Mensch, hŏmo sterĭlis ingenii: ἀναίσθητος· ἀβέλτερος.

Gedankenleere, inopia sententiarum: ἡ ἀναισθησία· ἀβελτερία· τὸ κενόν· ἡ κενότης.

gedankenlos, socors; stupĭdus: ἀνόητος [ον]· ἀλόγιστος [ον]· ἀπερίσκεπτος [ον].

Gedankenlosigkeit, socordia; stupidĭtas: ἡ ἄνοια· ἀλογιστία· ἀπερισκεψία· τὸ ἀλόγιστον.

gedankenreich, sententiōsus; abundans varietate sententiarum: γνωμικός· ἐννοηματικός, | - *Adv.*, sententiōse: γνωμικῶς· ἐννοηματικῶς.

Gedankenschönheit, ornamenta [orum] sententiarum: ὁ τῶν νοημάτων κόσμος.

gedankenschwer, gravis sententiis: βαρύς [εῖα, ύ] τὰς γνώμας.

Gedankenschwere, gravitas sententiarum: τὸ τῶν γνωμῶν βάρος.

Gedankenstoff, silva rerum ac sententiarum; copĭa rerum: ἡ ὕλη τῶν γνωμῶν.

Gedankenstrich, signum orationis precīsae: τὸ σημεῖον, ἐφ' ᾧ δεῖ διαλαβεῖν καὶ προςυπακούειν ἀναγιγνώσκοντα.

Gedankentausch, commercium loquendi audiendique: ἡ ἀλλαγὴ τῶν γνωμῶν.

Gedankenverbindung, nexus [ūs] sententiarum: ἡ σύνδεσις τῶν γνωμῶν.

gedankenvoll, I) (s. v. a. gedankenreich, s. d. Wort) II) (s. v. a. seinen Gedanken nachhängend), defixus in cogitatione: σύννους.

Gedeck, s. Couvert.

gedehnt, dilatātus; productus: πλατυνθείς [εῖσα, έν]· ἐκτεταμένος.

gedeihen, I) eig., cresco[3] [crēvi, cretum]; pervĕnio[4] [vēni, ventum]: αὐξάνεσθαι· αὔξεσθαι· εὐθηνεῖν· προχωρεῖν· προκόπτειν· προκόπτεσθαι | - gut g., provenio[4] feliciter: εὖ προχωρεῖν.

II) fig., capio[3] [cēpi, captum] laeta incrementa: αὔξεσθαι· λαμβάνειν· ἐπίδοσιν | - g. machen, facio[3] [fēci, factum] *qd* laetum; ălo[3] [alui, altum]; augeo[2] [auxi, ctum] *qd*; affĕro[3] [attŭli, allātum, afferre] incrementa *cjs* rei: αὐξάνειν | - bis zu einem Punkte g., pervenio[4]; perdūcor[3] [ctus] *ad* etc.: ἄγεσθαι=, προάγεσθαι ἐπί τι | - die Sache ist dahin gediehen, res eo deducta est: εἰς τοῦτο προηγμένα ὁρῶ τὰ πράγματα | - sprüchw., unrecht Gut gedeiht nicht, male parta male dilabuntur: ἀδίκως εἰργασμένα οὐ προχωρεῖ | — s., das G., proventus [ūs]; incrementum; successus [ūs]: ἡ αὔξησις· εὐθήνεια· ἐπίδοσις· ὄνησις.

gedeihlich, utĭlis; prosper: ὀνήσιμος· εὐήμερος | - g. Fortgang haben, bĕne provĕnio[4] [vēni, ventum]: εὖ προχωρεῖν· λαμβάνειν ἐπίδοσιν.

gedenkbar, s. denkbar.

gedenken, I) (sich erinnern, s. d. W.) | - einer Sache nicht mehr g., abjĭcio[3] [jēci, jectum] memoriam *cjs* rei; immĕmor sum [fui, esse] *cjs* rei: μὴ ἀναμιμνήσθαί τινος | - dah. jmdn etw. g., omitto[3] [mīsi, missum] *qd* non impunĭtum: ἀπομνημονεύειν τί τινι.

II) (erwähnen), memĭni *c. gen.*: ποιεῖσθαι μνείαν=, λόγους=, μνησθῆναί τινος | - eben od. vorhergedacht, cujus supra meminĭmus: εἰρημένος.

III) (hoffen), spero[1]; habeo *spem*; exspecto[1]: ἐλπίζειν.

IV) (vorhaben), cogĭto[1]; volo [volŭi, velle]; molior[4]; est in anĭmo: διανοεῖσθαι· ἐπινοεῖν. βούλεσθαι· μέλλειν· ἐπιβουλεύειν | - wo gedenkst du hin? quo tendis? ποῖ τείνεις;

s., das G., s. Erinnerung | - seit Menschengedenken, post homĭnum memoriam: ἐφ' ὅσον ἀνθρώπων μνήμη ἀφικνεῖται.

Gedicht, versus [ūs]; carmen; poëma [atis]: τὸ ποίημα· μέλος· ᾆσμα· ἡ ᾠδή· τὰ ἔπη· τὸ εἰδύλλιον | - ein G. machen, scrībo[3] [psi, tum]; pango[3] [pepĭgi, pactum]; fingo[3] [finxi, fictum]; condo[3] [dĭdi, dĭtum] carmen: ποιεῖν ποίημά τι | - mit Leichtigkeit ein G. schreiben, fundo[3] [fūdi, fūsum] carmen: ποιεῖν ποίημα ῥᾳδίως | - auf jmdn ein G. machen, scribo[3] [psi, ptum] c. *in qm*: ποιεῖν ποίημα ἐπί τινα.

Gedichtchen, versicŭli; poëmatium: τὸ ποιημάτιον.

gediegen, solĭdus; purus; pustulātus: καθαρός· σφυρήλατος | - aus g. Golde, auro solĭdus; ὁλόχρυσος [ον] | - fig., g. Gelehrsamkeit, doctrīna exquisīta: τὰ γράμματα ἐξαίρετα.

Gedinge, s. Vertrag.

gedoppelt, s. doppelt.

Gedränge, das, turba; angustiae: ὁ ὄχλος· θόρυβος· τὸ πλῆθος· ἡ ἀπορία | - dichtes G., turba conferta: ὁ ὄχλος πυκνός | - ins G. kommen, A) eig., prĕmor[3] [pressus] turbā confertā: ἐμπεσεῖν εἰς τὸν ὄχλον· πιέζεσθαι ὑπὸ τοῦ πλήθους | — B) fig., addūcor[3] [ctus] in angustias: καταστῆναι εἰς ἀπορίαν | - ins äußerste G. kommen, vocor[1] in summum discrimen: ἄγεσθαι εἰς δεινότατα | - im G. sein, 1) eig., consisto[3] [constĭti, stĭtum] in turba: πιέζεσθαι· πονεῖν | — 2) fig., sum [fui, esse] in angustiis; labōro[1]: εἶναι ἐν ἀπορίᾳ· ἐν δεινοῖς.

gedrängt, confertus; pressus: ἀθρόος (ἄθρους) [όη, ουν]· πυκνός | - v. Redner, brevis: συντόμος | — *Adv.*, presse: ἀθρόως· πυκνῶς | - ein g. volles Theater, theatrum celebritate refertissimum: θέατρον ἀθρούστατον.

Gedrängtheit, brevĭtas: ἡ συντομία | - G. in der Rede, breviloquentia: ἡ συντομία λόγων.

gedrungen, I) solĭdus; pressus: στιφρός· ἀδρός· ἀδρομερής [ές]· συμπεπηγώς | — II) (s. v. a. genöthigt), coactus: durch ἠναγκάσθαι· βεβιάσθαι | - ich fühle mich g., non possum [potui, posse] quin etc.: οὐκ ἔχω ὅπως etc.

Gedrungenheit im Ausdrucke, oratio pressa: ὁ λόγος σύντομος, *ἀπεσφιγμένος.

Geduld, patientia; tolerantia; perseverantia; aequus anĭmus: ἡ ὑπομονή· ἡσυχία· πραότης | - G. beim Zuhören, aures patientes: τὸ καρτερικῶς ἀκροᾶσθαι | - G. mit etw. haben, patior[3] [passus]; fero[3] [tuli, latum, ferre] qd: ἀνέχεσθαί τι· ὑπομένειν τι | - sich in G. fassen, utor[3] [usus] patientiâ: μακροθυμίαν ἐμβαλέσθαι τῇ ψυχῇ | - die G. reißt aus, rumpo[3] [rûpi, ruptum] patientiam: παύεσθαι τῆς ὑπομονῆς | - Geduld! (warte! wartet!) exspecta! exspectate!: ἔχ' ἥσυχος.

gedulden, sich, exspecto[1]; maneo[2] [mansi, sum]; quiesco[3] [quiêvi, êtum]: παραμένειν· ἀναμένειν· καρτερεῖν· ἄγειν ἡσυχίαν.

geduldig, patĭens; tolerans: μενετός· ἥσυχος [ον]· πρᾶος [εῖα, ὔ]· πρᾶος [ον] | — *Adv.*, patienter; toleranter; moderate; aequo animo: πράως· εὐχερῶς· ῥᾳδίως.

geehrt, honorâtus; honestus: τίμιος· ἔντιμος [ον]· ἔνδοξος [ον].

geeignet, idonĕus; aptus; accommodâtus; factus; nâtus *ad qd*: οἰκεῖος· ἐπιτήδειος [ον]· προσήκων.

gefährden, addûco[3] [xi, ctum] in periculum; voco[1] in p.: ἐμβάλλειν τινὰ εἰς κινδύνους | - gefährdet sein, versor[1] in periculo (discrimine): εἶναι od. καθεστάναι ἐν κινδύνῳ, ἐν δεινῷ· κινδυνεύειν· βλαβῆναι.

gefährlich, periculôsus; pericŭli plenus; anceps; dubius; perniciosus; capitâlis: ἐπικίνδυνος [ον]· παράβολος [ον]. κινδυνώδης [ες]· ἐπισφαλής [ές]· σφαλερός· δεινός· ἄπορος [ον] | - eine g. Lage, res dubiae: τὰ δεινά | - eine g. Gegend (Jahreszeit), regio gravis (grave tempus anni): ἡ χώρα δεινή· ἡ ὥρα δεινή | — *Adv.*, periculôse: ἐπικινδύνως etc. | - etw. g. machen, exaggero[1] pericŭlum *cjs* rei verbis: δεινοῦν τι ἐπὶ τὸ μεῖζον | - es sieht g. aus, imminent undique pericula: κίνδυνός ἐστι.

Gefährlichkeit, s. Gefahr.

Gefährte, comes; socius: ὁ κοινωνός· συνεργός· συνοδοίπορος· συνέμπορος | - die G., qui unâ sunt: οἱ συνόντες τινί· ἀμφί*, περί τινα· σύν τινι· μετά τινος.

Gefährtin, comes, socia: ἡ ἡλικιῶτις· ἑταίρα· κοινωνός· συνεργός.

1. **Gefälle** (des Wassers), libramentum aquae: ἡ φορά | - G. haben, defĕror[3] [delâtus, deferri]; sum fastigatus: εἶναι ἐπικλινῆ· καταφέρεσθαι.

2. **Gefälle, die**, s. Abgaben.

gefällig, I) (s. v. a. Gefallen erweckend), grâtus; jucundus; venustus; nitĭdus; commŏdus: χαρίεις [εσσα, εν]· κεχαρισμένος· προσφιλής [ές]· φίλος τινί | - ein g. Aeußere, species venusta: ἡ ὄψις καλή, χαρίεσσα | - eine g. Schreibart, nitĭdum scribendi genus: ἡ λέξις χαρίεσσα, ἐπίχαρις | — *Adv.*, jucunde; speciôse; nitĭde: ἐπιχαρίτως | — II) (s. v. a. dienstbeflissen), commŏdus; comis; facĭlis; humânus; officiôsus: θεραπευτικός | - g. Wesen, mores commodi; comĭtas: ἡ εὐμένεια· φυλοφροσύνη | - g. sein, praebeo[2] me facĭlem; officiôsus sum [fui, esse] *in qm*: χαρίζεσθαί τινι· εὔκαλον εἶναί τινι | — *Adv.*, commŏde; comĭter; officiôse: εὐκόλως· θεραπευτικῶς.

Gefälligkeit, voluntas officiôsa; mûnus [ĕris], beneficium: ἡ χάρις· εὐεργεσία | - jmdm eine G. erweisen, praesto[1] [stĭti, stĭtum]: ὑπουργεῖν, φέρειν χάριν τινί· χαρίζεσθαί τινι | - habe die G. u. ꝛc., gratiam fecĕris si etc.: χαρίσαιο ἄν μοι.

gefänglich, z. B. g. einziehen, comprehendo[3] [di, sum]; do[1] [dĕdi, dătum] in custodiam: συλλαβόντα διδόναι εἰς φυλακήν | - g. Haft, vincŭla [ôrum]: ἡ φυλακή.

Gefängniß, custodia; carcer; vincŭla [ôrum]: τὸ δεσμωτήριον· ἡ φυλακή· φρουρά· οἱ δεσμοί· ἡ εἱρκτή | - ins G. setzen, mitto[3] [mîsi, missum] *in* vincŭla: conjicio[3] [jêci, jectum] *in* vincŭla; mando[1] *qm* custodiae: κατατιθέναι τινὰ εἰς τὸ δεσμωτήριον· διδόναι τινὰ εἰς φυλακήν· δεῖν τινα· περιβάλλειν τινὰ δεσμοῖς· εἴργειν τινά | - ins G. führen, dedûco[3] [xi, ctum] *in* vincŭla: ἀπάγειν τινὰ εἰς τὸ δεσμωτήριον | - ins G. schleppen, abripio[3] [ripŭi, reptum] *in* vincŭla: εἰς τὸ δεσμωτήριον διορύξαντα ἀποδιδράσκειν | - im G. sitzen, servor[1] *in* custodia: εἶναι ἐν φυλακῇ.

Gefängnißaufseher, praefectus custôdum: ἐπιστάτης τοῦ δεσμωτηρίου.

Gefängnißstrafe, carcer; vincŭla [ôrum]: οἱ δεσμοί.

Gefängnißwärter, s. Gefangenwärter.

Gefäß, I) (s. v. a. Geschirr), vas: τὸ σκεῦος· ἄγγος· ἀγγεῖον· ὁ κέραμος· ἡ κεραμίς | — II) (s. v. a. Griff), capŭlus: ἡ κώπη.

Gefäßchen, vascŭlum: τὸ κεραμίδιον.

Gefahr, pericŭlum; discrîmen: ὁ κίνδυνος· ἀγών· τὸ δεινόν | - G. u. Noth, periculum negotiaque: κίνδυνοι καὶ πόνοι | - sich in G. begeben, adĕo[4] [ĭi, ĭtum] pericŭlum: προϊέναι εἰς κίνδυνον· κινδυνεύειν· παρακινδυνεύειν· παραβάλλεσθαι τὸ σῶμα | - sich einer G. unterziehen, subĕo[4] [ĭi, ĭtum]*, suscipio[3] [cêpi, ceptum] periculum: ποιεῖσθαι κίνδυνον· διακινδυνεύειν· κινδυνεύειν κίνδυνον· ὑπομένειν*, ὑφίστασθαι κίνδυνον | - sich in G. stürzen, confĕro[3] [contŭli, collâtum, conferre] *me in* discrîmen: ῥίπτειν ἑαυτὸν εἰς κίνδυνον· παραβάλλεσθαι κίνδυνον· ἀναῤῥίπτειν κίνδυνον· διδόναι ἑαυτὸν εἰς κίνδυνον | - in Lebensgefahr, infĕro *me in* capitis periculum: διδόναι, ἀναῤῥίπτειν ἑαυτὸν εἰς κίνδυνον περὶ τὴν ψυχήν | - jmdn in G. bringen, addûco[3] [xi, ctum] *qm in* discrîmen: καθιστάναι τινὰ εἰς κινδύνους· περιβάλλειν τινὰ κινδύνοις | - in G. zu bringen suchen, intendo[3] [di, tum] pericŭlum *cui*: παρασκευάζειν κίνδυνον, *ἀγῶνά τινι | - etw. außer G. setzen, praesto[1] [stĭti, statum] *qd* tutum: ἐξιστάναι τι ἔξω κινδύνου | - es schwebt etw. in G., agĭtur *qd*: κινδυνεύειν περί τινος | - auf meine G. (Risiko), meo periculo; meo Marte: εἰς τὸν κίνδυνόν μου· κινδυνεύοντός μου· κινδυνεύων.

gefahrlos, expers periculi: ἀκίνδυνος [ον]· ἀσφαλής [ές].
gefahrvoll, s. gefährlich.
1. gefallen, placeo[2]: ἀρέσκειν τινί· προςίεσθαί τινα | - sehr g., perplaceo[2]: σφόδρα ἀρέσκειν, ἁνδάνειν | - es gefällt mir etw., gratum est *mihi qd*; arrīdet[2] [rīsi, rīsum] *mihi qd*; delector[1] *quâ* re: αἰνῶ, ἀγαπῶ ·, δοκιμάζω τι· ἥδομαί τινι | - es gefällt mir etw. nicht, improbâtur, displĭcet *mihi qd*: δυσαρεστοῦμαί τινι· χαλεπῶς φέρω τι | - sich g., placeo *mihi*: καλλωπίζεσθαι | - sich etw. g. lassen, fĕro[3] [tŭli, lâtum, ferre] *qd* patienter: ὑπομένειν· ἀνέχεσθαί τι | - sich Alles g. lassen, pătior[3] [passus] quidvis: φέρειν ὅσα ἄν τις ἐπιθείη αὐτῷ· μηδὲν παρίεσθαι | - es gefällt mir (ist mir gefällig) zu, placet od. libet *mihi c. infin.*: δοκεῖ μοι· ἀρέσκει μοι.
2. Gefallen, I) (Lust), libīdo; arbitrium: ἡ ἐπιθυμία· ὁ πόθος | - G. an etw. finden, delector[1] ·, gaudeo[2] [gavīsus] *quâ* re; ămo[1] *qd*: ἥδεσθαί τινι· χαίρειν ἐπί τινι· ἐνηδονῇ μοί ἐστιν· ἡδομένῳ μοί ἐστιν | - keinen G. daran finden, abhorreo[2] *a quâ* re: ἀποδοκιμάζειν τι | - jmdm zu G. sein, gratifĭcor[1]; gĕro[3] [gessi, stum] morem *cui*: χαρίζεσθαί τινι· θεραπεύειν τινά | - jmdm zu G. leben, fingo[3] [finxi, fictum] me *ad* arbitrium *ejs*: ζῆν τινι | - zu G. reden, blandior[4] aurĭbus *ejs*: ὁμιλεῖν τινι πρὸς χάριν | - ihm zu G., gratiâ ejus: χαριζόμενός τινι | - mir zu G. (s. v. a. meinetwegen), per me licet: nihil impedio[4]; nihil moror[1]: ἐμὴν χάριν· ἐμοῦ γε ἕνεκα | - nach G., ex libidine; arbitrio meo: ἀρεσκόντως· ἐκ τῶν δοξάντων· ἐπ' ἀδείας· ἐπ' ἐξουσίας | — II) (Dienst), officium; beneficium: ἡ χάρις | - jmdm einen G. thun, facio[3] [fêci, factum] gratum *cui*: χαρίζεσθαι· χάριν φέρειν od. τίθεσθαί τινι.
Gefallsucht, immodĭca placendi cupĭdo; ostentatio sui; ambitio: ἡ ἀρέσκεια.
gefallsüchtig, studiôsus placendi; ambitiôsus: ἀρεσκευτικός· ἄρεσκος.
gefangen, captus; captīvus: durch ἁλῶναι· ᾑρῆσθαι· αἰχμάλωτος | - g. setzen, do[1] [dĕdi, dătum] *in* custodiam: διδόναι τινὰ εἰς φυλακήν | - g. sitzen, sum [fui, esse] in vincŭlis: εἶναι ἐν φυλακῇ | - g. nehmen, capio[3] [cêpi, captum]: συλλαμβάνειν τινά· ζωγρεῖν τινα | - sich g. geben, trado[3] [dĭdi, dĭtum] me: παραδίδοναι, ἐπιδίδοναι ἑαυτόν τινι.
Gefangene, der, captus; captīvus; comprehensus: ὁ αἰχμάλωτος· δεσμώτης· δεδεμένος· ἐν φυλακῇ ὤν·
Gefangennehmung, comprehensio: ἡ σύλληψις· ἅλωσις.
Gefangenschaft, captivĭtas: ἡ αἰχμαλωσία | - in jmds G. gerathen, capior[3] [captus] *a quo*: ἁλίσκεσθαι ὑπό τινος.
Gefangenwärter, custos in carceribus impositus: ὁ δεσμοφύλαξ· δήμιος· δημόσιος.
Gefecht, s. Kampf, Scharmützel.
Gefieder, pennae: ἡ πτέρωσις· τὸ πτέρωμα.
gefiedert, obductus plumis; plumâtus; pennâtus: πτερωτός.
Gefilde, campus; campi; agri; arva [orum]: τὸ πεδίον· οἱ ἀγροί | - die G. der Seligen, lŏca coelestia [ium]: αἱ τῶν μακάρων νῆσοι.
Geflecht, s. Flechte.
gefleckt, maculâtus; maculôsus; varĭus: βαλιός· ποικίλος· στικτός.
geflissen, s. beflissen.
Geflissenheit, studium: ἡ σπουδειότης | - mit Geflissenheit, de industria; deditâ opĕrâ: σπουδαίως· μετὰ σπουδῆς.
geflissentlich, s. Fleiß (mit).
Geflügel, bestiae volatiles; volucres: οἱ ὄρνιθες· τὰ πτηνά.
geflügelt, âles; volŭcer; alâtus; pennâtus: πτερωτός· πτερυγωτός· ὑπόπτερος [ον].
Geflüster, susurrus; susurri: τὸ ψιθύρισμα· ὁ ψιθυρισμός.
Gefolge, comitâtus [ûs]; comĭtes; delecti: ἡ θεραπεία· προστασία· οἱ περί od. ἀμφί τινα.
gefräßig, edax; avĭdus cibi; gulôsus; vorax: πολυφάγος [ον]· λαίμαργος [ον]· γαστρίμαργος· ἀδηφάγος [ον]· δεινὸς φαγεῖν.
Gefräßigkeit, edacĭtas; voracĭtas: ἡ πολυφαγία· λαιμαργία· γαστριμαργία· ἀδηφαγία.
Gefreite, qui milĭtes ad stationum vices permutandas ducat: ὁ ἐκλεκτὸς στρατιώτης.
gefrieren, congĕlor[1]; concresco[3] [crêvi, crêtum]; conglacio[1] frigoribus; consisto[3] [constĭti, stĭtum] gelu: πήγνυσθαι ὑπὸ ψύχους.
gefügig, s. fügsam.
Gefühl, sensus [ûs]; tactus [ûs]; affectus [ûs]; judicium; conscientia: ἡ αἴσθησις· ἁφή | - ein feines G., elegantia judicii: αἴσθησις λεπτή | - natürl. G., natûra: αἴσθησις αὐτοφυής | - menschliches G., humanĭtas: τὸ εὐκάρδιον | - sittliches G., verecundia: ἡ αἰδώς [οῦς] | - zartes moralisches G., pŭdor: αἰδώς | - G. haben, praedĭtus sum [fui, esse] sensu: αἰσθάνεσθαί τινος· αἰσθητικῶς ἔχειν | - v. etw. G. haben, sentio[4] [sensi, sum] *qd*: αἰσθάνεσθαί τινος | - nach meinem G., ut mihi quidem vidêtur: ἐάν γ' ἡ ἐμὴ νικᾷ *(sc. γνώμη)*.
gefühllos, I) eig., sensûs expers; nihil sentiens: ἀναίσθητος [ον]· ἀπαθής [ές]· ναρκώδης | — II) fig., dûrus; ferus; ferrĕus; inhumânus: ἀμβλύς· σιδηροῦς· σιδηρόφρων | - g. sein, A) eig., careo[2] sensu: ἀναισθήτως ἔχειν τινός | — B) fig., sum [fui, esse] inhumano ingenio: ἀναισθήτως ἔχειν· ἀναίσθητον εἶναι | - gegen etw. g. sein, obdurui *ad qd*: ἀναισθήτως ἔχειν πρός τι.
Gefühllosigkeit, torpor; indolentia; socordia; anĭmus dûrus; inhumanĭtas: ἡ ἀναισθησία· ἀπάθεια· νάρκη· τὸ ἀμβλὺ τῆς φρενός· σιδηρόφρον.
Gefühlsinn, sensus [ûs]; tactus [ûs]: ἡ αἴσθησις· ἁφή.
Gefühlswerkzeuge, sensus [uum]; membra [orum]: τὰ αἰσθητήρια· τὰ ἄρθρα.
gefürstet, insignis dignitate principali: εἰς τὴν τῶν ἀρχόντων τάξιν ἐπηρμένος.
gegen, I) zur Bezeichnung der Richtung nach einem Gegenstande hin, A) örtlich, in der Lage, ad, in, *c. acc.*; versus (wärts): πρός *c. gen.* | - z. B. gegen Morgen, ad orientem: πρὸς ἠῶ | - gegen Mitternacht, in septentriônes: πρὸς Βορρᾶ· πρὸς ἄρκτον | - g. Rom hin, ad Romam versus: ἐπὶ Ῥώμην· πρὸς Ῥώμην B) in der Richtung, in; adversus *c. acc.*: ἀνά *c. accus.*, | - z. B. g. den Berg an, adversus montem: ἀνὰ τὸ ὄρος | - fig., v. der Neigung

nach einer Person hin, erga; adversus; in *c. acc.*: *πρός c. acc.* | - treu g. Freunde, fidêlis *in* amîcas: *πιστὸς τοῖς φίλοις* - freigebig g. die Soldaten, liberalis *erga* milites: *ἐλευθέριος εἰς τοὺς στρατιώτας*, oft durch den bloßen *gen.* z. B. Liebe g. das Vaterland, carĭtas patrĭae: *ὁ ἔρως τῆς πατρίδος.*

II) zur Bezeichnung des Entgegenstrebens A) als Abweichung, praeter: *παρά c. acc.· ὑπέρ c. acc.* | - g. Erwartung, praeter opinionem: *παρὰ δόξαν, ‹γνώμην* | — B) als Widerstand (s. v. a. wider), contra: adversus; in *c. acc.*: *ἐπὶ, εἰς, πρὸς c. acc.* | - ein Mittel g. etw., remedium adversus *qd*: *φάρμακον ἐπικούρημά τινος* | - häufig zugleich durch ein passendes Particip, z. B. der Krieg g. die Perser, bellum contra Persas gestum: *ὁ πρὸς τοὺς Πέρσας πόλεμος* | - auch durch cum, z. B. g. jmdn kämpfen, pugno *cum quo*: *μάχεσθαί τινι* | - Bei den Zeitwörtern bewahren, schützen u. dgl. wird gegen durch a, ab ausgedrückt, z. B. gegen etw. gesichert sein, tutus sum a *quâ* re; doch auch defendo[3] [di, sum] u. munio[4] *contra qd*: *φυλάττειν τινὰ ἀπό τινος.*

III) zur Bezeichnung des Tausches (s. v. a. für), pro: *ἀντί c. gen.* | - Bei den Verben: kaufen u. verkaufen durch den bloßen *abl.*, z. B. für baare Zahlung kaufen, ĕmo[3] [êmi, emptum] praesenti pecunĭa: *ὠνεῖν χρημάτον παρόντων*, so auch bei den Verben: tauschen u. ähnl., z. B. die Lust Krieg zu führen mit Ackerbau vertauschen, commûto studium belli gerendi agriculturâ: *μεταλλάττειν τὸν πολέμου πόθον ἀντὶ γεωργίας*, aber auch durch cum; z. B. das Leben mit dem Tode vertauschen, commûto mortem cum vita.

IV) zur Angabe der Vergleichung, ad, prae: *πρός· παρά c. acc.· ἀντὶ c. gen.* | - z. B. g. uns ist er glücklich, prae nobis beatus est: *παρ' ἡμᾶς εὐτυχής ἐστιν* | - auch durch Umschreibung, si comparaveris cum etc.: *ἐὰν παραβαλῇς πρὸς* etc.

V) zur Bezeichnung der Annäherung der Zeit und Zahlenbestimmungen, circĭter; ad; sub *c. acc.*; ferme; fere: *εἰς, ὡς, περὶ, ἀμφὶ c. acc.* | - g. Mittag (Mittagzeit), ad meridiem: *ἀμφὶ μέσην τὴν ἡμέραν* | - g. Abend, sub vesperum: *ἀμφὶ δείλην* | - es waren ihrer g. 200, erant ad ducentos: *ἦσαν περὶ τοὺς διακοσίους* | - g. 6000 Schritte, sex millia ferme passuum: *ἀμφὶ τοὺς ἑξακισχιλίους πόδας.*

VI) zur Bezeichnung der Gegenwart (s. v. a. vor), coram: *ἐναντίον* | - g. jmdn etw. behaupten, affirmo[1] *qd* coram *quo*: *φάναι τι ἐναντίον τινός.*

Gegenabsicht, consilium quo quis utitur adversus *qm*: *ἡ ἐναντία γνώμη.*

Gegenangriff, impĕtus [ûs] quo quis hosti adversum it: *ἡ ἀντεπέξοδος.*

Gegenanstalt, quae contra parantur, instruuntur: *ἡ ἀντιπαρασκευή* | - G. gegen etw. treffen, munio[4] *me contra qd*: *ἀντιπαρασκευάζεσθαί τινι.*

Gegenantwort, quae quis contra respondet: *ἡ ἀνταπόκρισις.*

Gegenbedingung, conditio ab altera parte praeposĭta: *συνθήκη ἐναντία.*

Gegenbefehl, imperium mutatum: *ἡ ἀντιπαραγγελία* - G. geben, praecipio[3] [cêpi, ceptum] alĭter: *ἀντιπαραγγέλλειν· ἀντεπιτάττειν τι.*

Gegenbeleidigung, injuria vicissim illâta: *ἡ τιμωρία.*

Gegenbemerkung, quod quis contradîcit; exceptio: *ἡ γνώμη ἐναντία· ἡ ἀντιλογία* | - viele G. machen, multa contradîco[3] [xi, ctum]: *ἀντιλέγειν· ἀντειπεῖν πολλά.*

Gegenbericht, relatio priôri opposĭta: *ἡ ἀνταπαγγελία* | - jmdm einen G. machen, renuntio[1] *qd cui*: *ἀνταπαγγέλλειν τι.*

Gegenbesuch, =visite, salutatio mutŭa: *ἀσπασμὸς ἀμοιβαῖος* | - jmdm e. G. machen, revîso[3] [si] *qm*: *ἀντασπάζεσθαί τινα.*

Gegenbeweis, probatio contra facta: *ὁ λόγος ἐναντίος* | - Beweis u. G., argumenta in utramque partem: *ἀπόδειξις καὶ ἀπόδειξις ἐναντία.*

gegenbieten, contra liceor[2]: *ἀντωνεῖσθαι.*

Gegenbild, *τὸ ἀντίτυπον* | - G. v. jmdm sein, dissimillimus sum *cui*: *ἔχειν ἀνομοιότατα.*

Gegenblicke, sich zuwerfen, aspicĭmus[3] [spexi, ctum] furtim *inter* nos:

Gegencompliment, =gruß, resalutatio: *κρύφα, λάθρα προσβλέπομεν ἡμᾶς ἀλλήλους.*

Gegend, regio; tractus [ûs]; plaga: *ἡ γῆ· χώρα· τὸ χωρίον· ὁ τόπος· τὸ πεδίον· ἡ πεδιάς· τὸ κλίμα* | - anmuthige G., loca amoena: *τὸ χωρίον ἐπίχαρι* | - ebene G., patentia: *ἡ πεδίας [άδος]* | - nach allen G. hin, quoquoversus: *ἁπανταχῇ· ἁπάντη* | - in der G. von: in: *περὶ c. acc.* | - in die G. von, ad: *περί c. accus.*

Gegendienst, =gefälligkeit, officium simile: *τὸ ἀνθυπούργημα· ἀντευεργέτημα· ἡ χάρις ἀντιχάριτος* | - jmdm einen G. erweisen, praesto[1] [stĭti, stâtum] officium meum *cui*: *ἀνθυπουργεῖν· ἀνθυπηρετεῖν τινι· ἀντευεργετεῖν· ἀντωφελεῖν τινα· ἀποδοῦναι χάριν ἀντὶ χάριτός τινι· ἀντιχαρίζεσθαί τινι.*

Gegendruck, vis renitens: *ἡ ἀντέρεισις.*

gegeneinander, durch mutŭus: *πρὸς* od. *εἰς ἀλλήλους·* auch durch den *gen. ἀλλήλων* | - z. B. Liebe g., ămor mutuus: *ὁ ἔρως ἀλλήλων* | - bei Zeitw. durch mutuo od. inter se: *ἀλλήλοι* | - In Verbalzusammensetzungen oft durch con.... ausdrückbar z. B. gegeneinander abhören, comparâmus[1] *inter* nos: *συντιθέμεθα ἀλλήλοις* | - gegeneinander anlaufen, concurrimus[3] [curri, cursum] *inter* nos: *συντρέχομεν πρὸς ἀλλήλους* | - gegeneinander aufgehen, pensamur[1] *inter* nos: *σταθμώμεθα ἀλλήλους* | - gegeneinander auswechseln, permûto[1] *qm cum quo*: *ἀνταλλάττειν τινά τινος* | - gegeneinander dienen (v. Soldaten), sequimur[3] [secûtus] diversa castra: *ἀντισρατεύεσθαι ἀλλήλοις* | - gegeneinander fechten, consĕro[3] [rŭi, rtum] mănus: *μάχεσθαι ἀλλήλοις* | - gegeneinander halten, confĕro[3] [contŭli, collâtum conferre]; compôno[3] [pŏsui, sĭtum]; compăro[1]: *παραβάλλειν πρὸς ἄλληλα· ἀντιτιθέναι· ἀντεξετάζειν τι πρός τι* | - gegeneinander streiten, certamus[1] *inter* nos: *ἀγωνιζόμεθα πρὸς ἀλλήλους.*

Gegenerinnerung, quod contra dicĭtur; quod reprehenditur: *ἡ ἀντιλογία* | - eine G. machen, contradico[3] [xi, ctum] quaedam: *ἀντιλέγειν· ἀντιλογεῖν.*

Gegenerklärung, responsum: *ἡ γνώμη ἐναντία.*

Gegenfall, contrarĭum: *τοὐναντίον* | - im G., contra: *εἰ δὲ μή· τοὐναντίον.*

Gegenforderung, postulatio contra facta: *ἡ ἀνταξίωσις* | - eine G. thun, contra postŭlo[1]: *ἀνταξιοῦν τι.*

Gegenfrage, thun, contra interrŏgo[1]: ἀντερωτᾶν· ἀντεπερωτᾶν· ἀντέρεσθαί τινα.

Gegenfüßler, qui conversis inter se pedibus stant: οἱ ἀντίποδες· οἱ ἀντίχθονες | - unsere G., qui adversa nobis urgent vestigia; antipŏdes: οἱ ἀντίχθονες ἡμῶν.

Gegengabe, =geschenk, remuneratio; munus [ĕris] quo remuneror[1] *qm*: τὸ ἀντίδωρον· ἡ ἀντιδωρεά.

Gegengeschrei, reclamatio: τὸ ἀντιβοᾶν.

Gegengewicht, aequipondium: τὸ ἀντισήκωμα· ἡ ἀντισήκωσις | - G. an der Wage, sarcōma [ătis]: σταθμιὸν | - jmdm das G. halten, par sum [fui, esse] *cui*: εἶναι ἀντίῤῥοπον =, ἰσόῤῥοπόν τινι.

Gegengift, remedium adversus venenum; antidŏtum: τὸ ἀντίδοτον· ἀντιφάρμακον· ἀλεξιφάρμακον.

Gegengrund, argumentum contrarium: ὁ λόγος ἐναντίος· ἡ ἀνθυποφορά | - z. B. Gründe u. G. anführen, dispŭto[1] in utramque partem: ἀνθυποβάλλειν λόγους.

Gegenhall, s. Wiederhall.

Gegenhülfe, auxilium pro auxilio lâtum: τὸ ἀντεπικουρεῖν· ἀντιβοηθεῖν | - Hülfe u. G., auxilium mutuum: ἡ βοήθεια, ἐπικουρία ἀμοιβαία.

Gegenkaiser, imperâtor ab adversaria factione creatus; imperii aemŭlus: αὐτοκράτωρ ἐναντίος | - jmdn zum G. erwählen, oppōno[3] [pŏsui, sĭtum] *qm* imperatorem *cui*: αὐτοκράτορα ἀνθιστάναι τινί.

Gegenkläger, qui agit contra petitôrem: ὁ ἀντίδικος· ἀντικατηγορῶν.

Gegenklage, actio intenta petitori: ἡ ἀντικατηγορία· ἀντιγραφή.

Gegenliebe, amor mutŭus: ὁ ἔρως ἀντὶ ἔρωτος· ἡ χάρις ἀντὶ χάριτος· ὁ ἔρως· ἡ χάρις | - G. jmdm erweisen, respondeo[2] [di, sum] amori *ejs*: συνερασθῆναί τινι | - Liebe und G., ămor mutŭus: ἔρως ἀμοιβαῖος.

Gegenlist, fraus opposĭta: ἡ ἀντεπιβουλή· ἀντιτέχνησις | - eine G. gebrauchen, repello[3] [pŭli, pulsum] fraudem fraude: ἀντεπιβουλεύειν τινί.

Gegenmarsch, iter transversum: ὁδὸς ἐναντία.

Gegenmeinung, sententia opposita: ἡ γνώμη ἐναντία | - z. B. ich bin ganz der G., plane alia *mihi* mens est: γιγνώσκω τἀναντία τινί.

Gegenmine, cunicŭlus transversus: ὑπόρυγμα ἐναντίον.

Gegenmittel, remedĭum: τὸ ἀντίτομον.

Gegenpapst, antipapa: πάππας ἐναντίος.

Gegenpartei, pars adversa; factio adversaria; adversarĭus: τὸ ἀντίπαλον· οἱ ἀντίπαλοι· οἱ ἐνάντιοι· ἡ ἀντίστασις· ἀντιπολιτεία.

Gegenpfand, pignus contrarium; ἐνέχυρον ἀμοιβαῖον.

Gegenpfeiler, antêris: τὸ ἀντέρεισμα· ἡ ἀντηρίς.

Gegenquittung, antapocha: ἡ ἀνταποχή.

Gegenrede, responsio: ἡ ἀντιλογία.

Gegensatz, contrarĭum: ἡ ἀντίθεσις· ἀνταπόδοσις | - Gegensätze, contraria inter se: τἀναντία ἀλλήλοις.

Gegenschein, des Lichtes, repercussus [ûs]: ἡ ἀνταυγασία· ἀντιφάνεια | - s. v. a. Gegenquittung, s. d. W.

Gegenschrift, antigrăphum; quod contra scriptum est: τὸ ἀντίγραφον· ἡ ἀντιγραφή· τὸ ἀντίγραμμα | - eine G. gegen jmdn abfassen, scribo[3] [psi, ptum] *contra qm*: ἀντιγράφειν εἴς τινά.

Gegenseite, pars adversa: ἡ ἐναντία (*sc.* πλευρά) | - (s. v. a. Rückseite), pars aversa: ἡ ἐναντία· τὰ ὄπισθεν.

gegenseitig, mutŭus: ἀμοιβαῖος | — *Adv.*, (s. gegen einander).

Gegenseitigkeit, vicissitûdo: ἀμοιβή· ἐναλλαγή.

gegenseits, s. gegenseitig (*Adv.*).

Gegensonne, s. Nebensonne.

Gegenspiel, s. Gegentheil.

Gegenstand, res; argumentum; causa; locus; quaestio: τὸ χρῆμα· πρᾶγμα | - ein G. von Bedeutung, res magni momenti: τὸ πρᾶγμα ἄξιον λόγου, =ἀξιόλογον | - G. der Untersuchung ist, wer &c., quaeritur, quis etc.: ζητεῖται τίς etc. | - auch durch Umschreibung mit esse, z. B. für jmdn ein G. der Sorge (des Hasses u. dgl.) sein, sum [fui, esse] *cui* curae (odio etc.): εἰμί τινι ἐν φροντίδι | - ein G. des Hasses werden, vĕnĭo[4] [vêni, ventum] in odium: ἀπεχθῆ γενέσθαι | - od. mit Relativsatz, z. B. G., welche zu unserem Glücke gehören, (ea) quae ad felicitatem nostram pertinent: τὰ εἰς τὴν εὐτυχίαν ἡμῶν καθήκοντα | - od. mit opus est, z. B. es ist G. der höchsten Vorsicht, summâ cautione opus est: πάσης φιλοτιμίας δεῖται τὸ πρᾶγμα | - od. mit bloßen Subst. od. Verben, z. B. ein G. des Spottes, ludibrium: σκῶμμα· ἔμπαιγμα | - G. der Liebe jmds sein, ămor[1] *a quo*: ἀγαπῶμαι.

Gegenstoß, repercussus [ûs]: ἡ ἀντέρεισις· ἀντικοπή.

Gegenstück, s. Seitenstück.

Gegentheil, das, contrarĭum; pars contraria: τὸ ἐναντίον· τοὐναντίον· τἀναντία· ἡ ἐναντιότης | - bei etw. zum G. rathen, dissuadeo[2] [âsi, âsum] *qd*: ἀποδοκιμάζειν τι· παραινεῖν τινα εἰς τοὐναντίον | - im G., contra; contra ea: τοὐναντίον· τἀναντία τούτων | - auch bl. attămen; at: ἀλλά· ἀλλὰ τοὐναντίον | - weit entfernt, daß . . .; im G., tantum ab est ut . . ., ut etc.: οὐχ ὅτι (ὅπως) - ἀλλά.

gegentheils, s. (im) Gegentheil.

gegenüber, contra; adversus; exadversus [um] *c. acc.*; ex adverso; e regione: ἐπέναντι· ἐξ ἐναντίας· ἐκ τοῦ ἐναντίου· καταντικρύ· ἀντικρύ τινος· ἐναντίον· ἀπεναντίον· ἀντιπέραν | - g. stehen, sto[1] [stĕti, stâtum] exadversus *qm*: ἀντιστῆναι· ἀντιτετάχθαι τινί.

Gegenverbindung, societas adversa; factio adversarĭa: ἡ σύνζευξις ἀπὸ τοῦ ἐναντίου.

Gegenverordnung, ἡ ἀντιπαραγγελία | - ergehen lassen, edîco[3] [xi, ctum] *contra qd*: ἀντιπαραγγέλλειν.

Gegenversicherung, geben, repromitto[3] [mîsi, missum]: ἀνθυπισχνεῖσθαί τί τινι.

Gegenversprechen, repromissio: τὸ ἀνθυπισχνεῖσθαι.

Gegenvorstellungen, ἡ ἀντιλογία· παραίτησις | - thun, contra tendo[3] [tĕtendi, tensum u. tentum]; deprĕcor[1]: ἀντειπεῖν τί τινι.

Gegenvorwurf, machen, contra objĭcio[3] [jêci, jectum]: *ἀνθυποφέρειν*.

gegenwärtig, I) (zugegen ſeiend), praesens; hic: *παρών [οὖσα, όν]· παραγενόμενος* | - g. ſein, adsum [adfui, adesse]: *παρεῖναι· παραγενέσθαι* | — II) (jetzt vorhanden od. geſchehend), praesens; instans; auch durch hic: *ἐνεστώς [ῶσα, ώς]· ὁ, ἡ, τὸ νῦν* | - z. B. das g. Leben, haec vita: *ὁ ἐνθάδε βίος* | — *Adv.*, hoc tempore; in praesenti; in praesens: *νῦν· ἐν τῷ νῦν χρόνῳ*.

Gegenwart, I) (Anweſenheit), praesentia; frequentia: *ἡ παρουσία·* öfter durch *verbb.*, *παρεῖναι· παραγενέσθαι* | - in jmds G., praesente quo; coram quo; apud *qm*: *παρόντος του· ἔμπροσθεν=, ἐνώπιον=, ἐναντίον τινός* | — II) (das Gegenwärtige), praesentia [ium]; instantia [ium]: *τὸ νῦν· ὁ νῦν χρόνος· τὸ αὐτίκα· παρόν* | - ein richtiges Urtheil über die G. haben, judico[1] verissime de instantibus: *ἀληθέστατα γιγνώσκειν περὶ τῶν νῦν γιγνομένων*.

Gegenwehr, defensio: *ἡ ἄμυνα* | - G. thun, defendo[3] [di, sum] me: *ἀμύνεσθαι· ἀντέχειν* | - hartnäckige G. thun, resisto[3] [restĭti, restĭtum] fortiter: *ἰσχυρῶς ἀντέχειν*.

Gegenwind, ventus adversus: *ὁ ἄνεμος ἐναντίος=, ἐκ τοῦ ἐναντίου πνέων=, ἀντίος πνέων· ὁ ἄνεμος ἀντίπνους· ἡ αντίπνοια*.

Gegenwirkung, vis contraria: *ἡ ἀντιπάθεια· τὸ ἀντιπαθές*.

gegittert, clathratus; reticulatus: *δικτυωτός*.

Gegner, adversarĭus: *ὁ ἐναντίος· ἐναντιούμενός τινι· ἀντιπράττων τινί*.

Gegnerin, adversaria: *ἡ ἐναντία*.

gegründet, certus; vêrus: *βέβαιος [ον]· ἀσφαλής [ές]· ἀληθής [ές]· δίκαιος*.

gehaben, ſich, z. B. gehab dich wohl, fac valeas; vale!: *ὑγίαινε! ἔῤῥωσο! εὐτύχει! χαῖρε*.

Gehäge, ſ. Gehege.

Gehänge, I) baltĕus: *τὸ ἄρτημα* | — II) (ſ. v. a. Eingeweide), intestîna [ôrum]: *τὰ ἔντερα· ἐγκοίλια*.

gehäſſig, iniquus; infensus; infestus; odiôsus; invîsus: *δυςμενής [ές]· ἀπεχθήμων [ον]· μισητός· ἀπεχθής [ές]· ἀπαχθής [ές]· δυςχερής [ές]*.

Gehäſſigkeit, invidia: *ἡ ἀπέχθεια· τὸ μῖσος· ὁ φθόνος· ἡ δυσμένεια·*

gehäuft, cumulâtus: *συχνός· πυκνός*.

Gehäuſe, einer Uhr, capsa: *ἡ θήκη· τὸ λοφεῖον* | - G. einer Schnecke, testa:

Gehalt, I) pretium; bonĭtas: *ἡ ἀξία· τιμή· ἀρετή* | - eine Münze v. gutem G., numus bonus:
II) (ſ. v. a. Beſoldung) ſ. Jahrgehalt.

gehalten ſein, debeo[2]; oportet[2]: *ὀφείλω· ὀφλισκάνω· δεῖ· χρή*.

gehaltleer, =los, nullîus pretii; inânis: *οὐδενὸς ἄξιος· κενός· ἄχρηστος· ἀχρεῖος [ον]*.

gehaltreich, =voll, magni pretii; insignis comitate; gravis: *πλείστου ἄξιος*.

geharniſcht, ſ. harniſchen.

Gehege, sepes; sepimentum; septum: *τὸ ἕρκος· ὁ περίβολος· φραγμός· δρύφακτος· τὸ δρύφακτον* | - ein G. um etw. machen, sepio[4] [psi, ptum] *qd*: *περιφράττειν τι· περιβάλλειν ἕρκος τινί*.

geheim, arcânus; secrêtus; abdĭtus; tectus; occultus; latens; clandestînus: *ἄδηλος [ον]· κρυπτός· λαθραῖος· κρυφαῖος· μυστικός· ἀπόῤῥητος [ον]* | - ins G., im G. (heimlich), arcâno; secrêto; occulte; tacĭte; silentio; furtim: *κρύφα· κρύβδην· λάθρα* | - Auch durch Verbalzuſammenſetzungen mit sub: Im Griechiſchen durch *λανθάνειν* in Verbindung mit einem *particip.* | - z. B. ins g. wegſchaffen, supporto[1]: *λανθάνειν ἀποκομίζοντά τι* | - ins g. wegführen, subdûco[3] [xi, ctum]: *λανθάνειν ἀπάγοντα* | - etw. g. halten, occulto[1]; celo[1]; habeo[2] *qd* mecum: *ἀποκρύπτεσθαι, ὑποκρύπτεσθαί τι*.

Geheimbefehl, nuncius per notas scriptus: *παραγγελία κρυπτή*.

Geheimbote, nuntius clandestînus: *ἄγγελος λαθραῖος*.

Geheimbrief, epistola super rebus arcanis scripta: *ἐπιστόλη κεκρυμμένη*.

Geheimhaltung, occultatio: *κατάκρυψις*.

Geheimniß, res acâna od. secrêta; mysterium: *τὸ ἀπόῤῥητον· ὁ λόγος ἀπόῤῥητος· τὸ μυστήριον*.

geheimnißvoll, arcânus: *μυστικός· μυστηριώδης [ες]*.

Geheimſchreibekunſt, ars per notas scribendi: *ἡ στεγανογραφία*.

Geheimſchreiber, magister scrinii epistolarum: *ὁ ἐπὶ τῶν ἀποῤῥήτων*.

Geheimſchrift, litĕrae secretiôres: *ἡ στεγανὴ γραφή*.

Geheiß, ſ. Befehl.

gehen, I) (v. Menſchen u. Thieren), A) eo[4] [îvi, ĭtum]; gradĭor[3] [gressus]; ingredior[3] [gressus]; incêdo[3] [cessi, cessum]; vado[3]; ambŭlo[1]; spatior[1]: *βαίνειν· βαδίζειν· πορεύεσθαι* | - gegangen kommen, vĕnĭo[4] [vêni, ventum] pedibus: *πεζεύειν* | - jmdn g. laſſen, dimitto[3] [mîsi, missum] *qm*: *ἀφιέναι· ἀποπέμπειν τινά* | - kommen u. gehen, venio[4] et redeo[4] [ĭi, ĭtum]: *ἥκειν καὶ ἀπελθεῖν* | - hin u. wieder g., deambŭlo[1]: *περιπατεῖν· περιτρέχειν* | — B) an etw. g. (ſ. v. a. ſich an etw. machen), accêdo[3] [cessi, cessum] *ad qd*: *προςέρχεσθαί τίνι* | - aggredĭor[3] [gressus] *qd*: *προςβαίνειν, προςιέναι τινι* | — C) (ſ. v. a. ſich auf etw. ſtützen), innîtor[3] [nîsus u. nixus] *quâ* re: *ἐπιστηρίζεσθαί τινι* | - in ſich gehen, descendo[3] [di, sum] *in* me; redĕo[4] [ĭi, ĭtum] in viam; corrĭgo[3] [rexi, rectum] me: *ἔννουν γίγνεσθαι· γίγνεσθαι ἑαυτῷ δι' ἑαυτοῦ δικαστήν* | - nach etw. g., peto[3] [tîvi u. tĭi, tîtum] *qd*; eo[4] [îvi, ĭtum] spectâtum *qd*: *ἰέναι ἐπί τι· μετιέναι τι* | - nach jmdm g., arcesso[3] [sîvi, sîtum] *qm*: *μετελθεῖν τινα* | - ſich g. laſſen, indulgeo[2] [lsi, ltum] *mihi*: *ἀφιέναι ἑαυτόν*.

II) v. Dingen, a) mŏveor[2] [môtus]; feror [latus, ferri]: *φέρεσθαι* | — b) (ſ. v. a. in etw. fließen), transĕo[4] [ĭi, ĭtum] *in*: *καταφέρεσθαι εἴς τι* | - c) (ſ. v. a. in etw. eindringen), descendo[3] [di, sum] *in*: *καταβαίνειν εἴς τι* — | d) fig., den Schaden über ſich g. laſſen, recĭpĭo[3] [cêpi, ceptum] *in me* damnum: *δέχεσθαι εἰς ἑαυτὸν τὴν βλάβην* | - in den Saft g., eo[4] in succum: *ἰέναι εἰς χυλόν*.

III) (ſ. v. a. Fortgang haben), procêdo[3] [cessi, cessum]; succêdo[3]: *προχωρεῖν* | - die Sache geht ganz gut, res prorsus it: *τὸ πρᾶγμα εὖ (καλῶς) προχωρεῖ* | - ſprüchw., wie mans treibt, ſo geht's, ut sementem feceris, ita metes: *οἷα τὰ ἔργα, τοιαῦτα καὶ τὰ ἐξ αὐτῶν ἀποβάντα* | - es geht (mit) mir, est *mihi*; habeo[2] me: *πάσχω· ἔχω· πράττω* | - es iſt mir ebenſo gegangen, idem *mihi* accidit: *τὰ αὐτὰ*

ἔπαθον | - wie geht es? quomodo vales? quid agis? quid agitur? *πῶς ἔχει τὰ περί σε;* | - es geht mir gut, bene mĕcum agitur: *εὖ ἔχω.*

IV) (in, durch, auf etw. g.), 1) dem Raume nach, *qd* capit[3] [cêpi, captum] rem: *χανδάνειν τι* z. B. die Gefangenen g. in das Gefängniß, carcer capit captivos: *τὸ δεσμωτήριον χανδάνει τοὺς αἰχμαλώτους* | — 2) dem Maße od. Werthe nach, făcĭo[3] [fêci, factum] *qd*: *ἱκανόν ἐστι· χωρεῖ· δέχεται* | - auf ein Ganzes g., exaequo[1] integrum: *ἐξισοῦν τὸ ὅλον.*

V) (eine Richtung nehmen) (s. v. a. sich erstrecken), pertineo[2] [tinŭi, tentum] usque ad; excurro[3] [curri, cursum]; attingo[3] [tĭgi, tactum] *qd*: *ἐξικνεῖσθαι πρός τι, -μέχρι τινός* | - (s. v. a. nach etw. hinliegen), vergo[3]-, specto[1] *ad qd*; prospĭcio[3] [spexi, etum] locum: *βλέπειν πρός τι* | - Fenster, die nach der Straße g., fenestrae *in* viam versae: *ἡ θυρὶς, ὀπὴ βλέπουσα εἰς τὴν ὁδόν* | - um etw. g., cingo[3] [cinxi, cinctum]; circumdo[1] [dĕdi, dătum] *qd*: *περικυκλοῦν τι* | - dah. v. der Zeit, z. B. es geht auf den Abend, inclinatur ad vesperum: *πρὸς ἑσπέραν ἐστίν* | - er geht ins zehnte Jahr, ăgit[3] [êgi, actum] decĭmum annum: *ἄγει δέκατον ἔτος* | - fig., auf etw. g. (s. v. a. zum Ziele haben), specto[1] *ad qd*: *σκοπεῖν τι* | - das geht auf die, welche, hoc illis dictum est qui etc.: *τοῦτο εἰς ἐκείνους εἴρηται οἱ.*

VI) s., das G., ĭtio; ambulatio: *ἡ βάδισις· ἡ πορεία* | - im G., quum irem; incêdens: *πορευόμενος.*

Gehenk, s. Gehänge.

gehenkelt, ansatus: *ὦτα* od. *λαβάς ἔχων, ουσα, ον.*

Geheul, s. Heulen (das).

Gehirn, s. Hirn.

Gehöfte, villa: *τὸ ἐπαύλιον.*

Gehölz, silva; nemus: *ἡ ὕλη· ὁ δρυμός.*

Gehör, I) (das Hören), auditio: *ἡ ἀκοή* | — II) (Hörkraft), audîtus [ûs]; sensus [ûs] audiendi: *ἡ ἀκοή* | - ein feines G., aures terĕtes: *ἡ ὀξυηκοΐα* | - schwaches G., imbecillitas aurĭum: *ἡ βαρυηκοΐα* | - ein schweres G. haben, sum [fui, esse] tardis aurĭbus: *εἶναι βαρυήκουν* | - ins G. fallen, sono[1] [nŭi, nĭtum] graviter: *βαρέως ἠχεῖν· φθέγγεσθαι* | - angenehm ins G. fallen, sono[1] dulce: *ἡδέως ἠχεῖν, -φθέγγεσθαι* | - nicht gut ins G. fallen, abhorreo[2] ab aurium approbatione: *ἀνιᾶν τὴν ἀκρόασιν* | — III) (Geneigtheit zu hören), audientia: *ἡ ἀκρόασις* | - jmdm G. verschaffen, făcĭo[3] [fêci, factum] audientiam *cui*: *ἀκρόασιν ἐργάζεσθαί τινι* | - G. finden, audior[4] [dîtus]: *τυγχάνειν ὧν ἐδεῖτο παρά τινος* | - nicht G. finden, non audior[4]; non probor[1]; non admittor[3] [missus]: *οὐδὲν πράττειν· ἄπρακτον ἀπελθεῖν· ἀποτυγχάνειν* | - G. geben, audio[4] *qm*; praebeo[2] aures *cui*: *διδόναι τινὶ λόγον τυγχάνειν· παρέχειν τὰ ὦτά τινι.*

gehören, I) (jmds Eigenthum sein), sum [fui, esse] *cjs*: *εἶναί τινος* od. *τινι* | - es gehört etw. jmdn, possĭdet qs *qd*: *κέκτηταί τίς τι* | - das Buch gehört mir, hic liber est meus: *τοῦτο τὸ βιβλίον ἐστὶν ἐμοί.*

II) gehören wozu (s. v. a. mit etw. in Beziehung stehen), pertineo[2] [tinui, tentum]; refĕror[3] [relâtus, referri]; sum referendus *ad qd*; teneor[2] [tentus] *quâ* re; sum *ex* etc.: *εἶναί τινος· οἰκεῖον εἶναί τινος· δεῖν τινος πρός τι· ἔχεσθαί τινος.*

III) (s. v. a. nöthig sein), opus sum; requiror[3] [quisîtus]; desidĕror[1]: *δεῖν· δεῖσθαί τινος.*

IV) g., wohin (seinen Platz haben), habeo locum: *ἔχειν τόπον, τάξιν* | - das gehört nicht hieher, hoc non hujus loci est: *τοῦτο οὐ τούτου τοῦ τόπου ἐστίν.*

V) (s. v. a. von jmdm abhängen), pertineo[2] [nŭi, tentum] *ad qm*: *προσήκειν πρὸς τινα* | - das gehört nicht vor mein Forum, hoc non est mei munĕris: *οὐκ ἐμόν ἐστι τὸ ἔργον τοῦτο.*

VI) (jmdm gebühren), debeor[2] *cui*: *προσήκειν· πρέπειν τινί* | - wie es sich gehört, ut decet et par est: *ὥσπερ προσήκει, -πρέπει.*

Gehörgänge, cavernae aurium: *οἱ πόροι τῆς ἀκοῆς· ὁ πόρος ἀκουστικός· ἡ ἕλιξ τῆς ἀκοῆς.*

gehörig, I) (eigen), proprius: *ἴδιος.* Gewöhnlich aber durch den bloßen Genit. | - mir, dir g., meus; tuus: *ἐμός, ή όν· σός, σή, σόν.*

II) (worauf sich beziehend), quod pertĭnet od. refertur *ad qd*: *ἀνήκων [ουσα, ον] εἴς τι* | - geziemend, justus; rectus; debĭtus: *προσήκων [ουσα, ον]· πρέπων [ουσα, ον]· δίκαιος· ἄξιος· οἰκεῖος* | — *Adv.*, ut decet; juste; recte; rite: *δικαίως· ἀξίως· οἰκείως.*

Gehörkunst, -lehre, acustĭca: *ἡ ἀκουστική (τέχνη).*

gehörlos, surdus; auribus captus: *ἀνήκοος [ον]· κωφός.*

Gehörlosigkeit, surdĭtas: *ἡ ἀνηκουστία· κωφότης.*

Gehörnerve, nervus aurium: *νεῦρον ἀκουστικόν.*

gehörnt, cornûtus: *κερασφόρος· κεράστης, -στις [ιδος].*

Gehörsinn, sensus [ûs] audiendi; audîtus [ûs]: *ἡ αἴσθησις ἀκουστική· ἡ ἀκοή.*

Gehörwerkzeuge, audîtûs membra: *τὰ τῆς ἀκοῆς ἄρθρα.*

gehorchen, parĕo[2]; obedio[4]; obtempero[1]; obsĕquor[3] [secûtus]; gĕro[3] [gessi, gestum] morem; audiens sum [fui, esse] *cui* dicto: *πείθεσθαί τινι· ὑπακούειν τινί· ἀκούειν τινός· κατήκοον εἶναί τινος· εὐπειθεῖν τινι* | — s., das G., s. d. folg. Art.

1. Gehorsam, der, obtemperatio; obedientia; obsequium; officium: *ἡ θεραπεία· πειθώ [οῦς]· εὐπείθεια· πειθαρχία· τὸ εὔτακτον· κόσμιον* | - im G. erhalten, retineo[2] [tinui, tentum] in officio: *ἔχειν τινὰ πειθόμενον· χρῆσθαί τινι πειθομένῳ* | - den G. aus den Augen setzen, non maneo[2] [mansi, sum] in officio: *ἀποβάλλειν τὴν πειθαρχίαν.*

2. gehorsam, obediens; dicto audiens: *εὐπειθής [ές]· πειθόμενος· εὔτακτος· κόσμιος· πείθαρχος [ον]· ὑπήκοος [ον]· κατήκοος* | - gehorsamer (-samster) Diener (bei Grüßen), salve! vale! | - (beim Ablehnen) absit!: *τοῦτο μὴ γένοιτο* | - Ihr gehorsamster Diener, tibi ad quaeque praestanda paratissimus: *προθυμότατος ἔγωγέ σοι.*

Gehülfe, adjûtor; socius; minister: *ὁ συνεργός· συλλήπτωρ τινί τινος· παραστάτης* | - jmdn zum G. nehmen, adjungo[3] [nxi, nctum] *qm mihi* socium: *συλλαμβάνειν τινὰ συνεργον.*

Gehülfin, adjutrix; socĭa: *ἡ συνεργός· συλλήπτρια.*

Geier, vultur; milvus: *ὁ γύψ· ὁ τόργος* | - geh zum G.! abi in malam rem!: *βάλλ' εἰς κόρακας!* | - der G.! (Ausruf des Unwillens), malum! (der Verwunderung), papae! euge!: *βαβαῖ· βαβαιάξ.*

Geieradler, vultur peronoptĕrus:

Geiergeschlecht, gĕnus milvînum: *τὸ τῶν γυπῶν γένος.*

Geifer, saliva pinguis; spuma: τὸ σίαλον.

geiferig, salivōsus: σιαλώδης.

geifern, salivo¹: σιαλίζειν· σιαλοχοεῖν.

Geige, violīna: βάρβιτος τετράχορδος ἡ ὑπὸ τῶν νῦν Τιολίνα καλουμένη | - G. spielen, căno³ [cecĭni, cantum] violinā: κρούειν τὴν νῦν Τιολίναν καλουμένην.

geigen, s. Geige (spielen).

geil, I) (zu fruchtbar), luxuriōsus: σπαργῶν [ῶσα, ῶν] | — II) (unzüchtig), salax; impudīcus; libidinōsus, dedĭtus rebus venerĕis: ἀσελγής [ές]· ὑβριστικός· ἀκρατὴς περὶ τὰ ἀφροδίσια· ψωλός· εὐρύπρωκτος· λάγνος· καταπύγων· μάχλος [ον].

Geilheit, luxuria; libīdo coĭtūs; salacĭtas: ἡ ἀσέλγεια· ὕβρις· ὁ ἀφροδισιασμός· ἡ λαγνεία· καταπυγοσύνη· μαχλοσύνη· ὁ τράγος.

Geißblatt, lonicera caprifolĭum: τὸ περικλύμενον.

Geißbock, hircus: ὁ τράγος.

Geiße, die, s. Ziege.

Geißel, I) (als Unterpfand dienende Person), obses: ὁ ὅμηρος· τὸ ὁμήρευμα | - G. stellen, do¹ [dĕdi, datum] obsĭdes: διδόναι=, παραδιδόναι ὁμήρους· παρέχεσθαι | — II) (Peitsche), A) eig., flagrum; flagellum; scorpio: ἡ μάστιξ· ὁ κάρθηξ | — B) fig., z. B. die G. der Critik über jmdn schwingen, acerbe reprehendo³ [di, sum] qm: πικρῶς μαστιγοῦν τινα· κρατερῶς ψέγειν τινα | — III) (das G.), flagellatio, ἡ μαστίγωσις.

geißeln, caedo³ [cecīdi, caesum] flagris: μαστιγοῦν· δέρειν τινά.

Geißfuß, Instrument zum Zahnausnehmen, forfex: ἡ ῥιζάγρα· χηλή | - Pflanze, aegopodium: αἰγοπόδιον.

Geißklee, cytĭsus: ὁ κύτισος.

Geist, I) (flüchtige Substanz), spirĭtus [ūs]: τὸ πνεῦμα | fig., das Beste (aus einer Schrift), flores: τὰ ἄνθη.

II) (Lebenskraft), spiritus: τὸ πνεῦμα | - fig., Lebhaftigkeit, spiritus; sanguis: ὁ θυμός.

III) (Seele), animus; mens; spiritus; ingenĭum: ἡ ψυχή | - ein großer G., animus excelsus: ἄνθρωπος μεγαλόψυχος | - ein kleiner G., hŏmo parvi ingenii: ἄνθρωπος σμικρὸς τὴν διάνοιαν | - dah. in engerer Bedeutung, A) (s. v. a. herrschende Gesinnung), mens: αἱ γνῶμαι· ἡ διάνοια | - knechtischer G., animus servīlis: δουλοπρέπεια· τὸ ἀνδραποδῶδες· διάνοια δουλική· γνῶμαι ἀνελεύθεραι | - G. der Neuerung, studĭum novarum rerum: ὁ ἔρως τοῦ διώκειν od. νεωτέρων πραγμάτων· ὁ νεωτερισμός | — B) (s. v. a. eigenthümliche Denkweise), ingenĭum; natura: ἡ διάνοια· τὸ τῆς ψυχῆς ἦθος | - den G. eines Schriftstellers auffassen, assĕquor³ [secūtus] mentem scriptoris: ἕπεσθαι τῇ συγγραφέως τινὸς διανοίᾳ.

IV) (unkörperliches Wesen), spirĭtus [ūs]: ὁ δαίμων· τὸ δαιμόνιον· φάντασμα | - der heil. G., spirĭtus sacer: τὸ πνεῦμα ἅγιον | - ein böser G., daemon: ὁ κακοδαίμων | - die Geister Verstorbener, manes pii: αἱ ψυχαὶ τῶν τεθνεώτων.

Geisterbanner, qui daemones adjuratione divini nominis expellit: ὁ ψυχαγωγός· θειοδάμος.

Geisterbeschwörer, =citirer, qui elĭcit animas inferorum: ὁ ψυχαγωγός.

Geisterbeschwörung, exorcismus; theurgia: ἡ ψυχαγωγία.

Geistererscheinung, umbra: τὰ φάσματα καὶ εἴδωλα.

Geisterlehre, pneumatologia: ἡ δαιμονολογία· πνευματολογία.

Geisterreich, =welt, quidquid sine corpore viget; coelestia [ium]; sēdes piorum: οἱ δαίμονες.

Geisterseher, theurgus: ὁ θεουργικός.

Geistesabwesenheit, mens alienāta; alienatio mentis: ἡ ἔκστασις (τῶν φρενῶν).

Geistesanlagen, ingenium: αἱ τῆς ψυχῆς ἀρεταί· ἡ φύσις.

geistesarm =leer, ingenii sterĭlis: ἀφυής.

Geistesarmuth, egestas animi: ἡ πενία τῆς περὶ φρενὸς κτήσεως.

Geistesbeschäftigung, negotium quod ingenio exercetur: τὸ τῆς ψυχῆς ἐπικήδευμα.

Geistesbildung, eruditio; animus excultus: ἡ τῆς ψυχῆς παίδευσις· παιδεία.

Geistesentwickelung, conformatio anĭmi: ἡ τῆς ψυχῆς διαμόρφωσις.

Geisteserhabenheit, excelsitas anĭmi: ἡ ὑψηλοφροσύνη.

Geistesgaben, dotes ingenĭi: ἡ φύσις.

Geistesgegenwart, anĭmus praesens: τὸ φρόνιμον· λῆμα· θάῤῥος· παράστημα· ἡ παράστασις τῆς ψυχῆς | - G. besitzen, adsum [adfui, adesse] animo: σώφρονα, ἀνδρεῖον εἶναι.

Geistesgewandtheit, ingenium: ἡ τῆς ψυχῆς εὐστροφία.

Geistesgröße, =hoheit, magnitūdo animi: ἡ μεγαλοψυχία· τὸ μεγαλόψυχον.

Geisteskinder, eines Schriftstellers, opĕra ejs: τὰ ἔργα τινός.

Geisteskraft, vis anĭmi: ἡ τῆς ψυχῆς ῥώμη· ἡ τῆς ψυχῆς δεινότης | - die G. entwickeln, excŏlo³ [lŭi, cultum] animum mentemque: παιδεύειν τὴν τῆς ψυχῆς ῥώμην.

Geistesproduct, =werk, ŏpus ingenii; monumentum: τὸ ἔργον=, ἔκγονον τῆς ψυχῆς.

Geistesrichtung, forma ingenĭi: τὸ τῆς ψυχῆς εἶδος, =σχῆμα.

Geistesruhe, anĭmus quiētus; tranquillitas animi: ἡ τῆς ψυχῆς ἀταραξία· ἀπάθεια. εὐκολία.

Geistesschwäche, ingenium imbecillum: ἡ περὶ τὴν ψυχὴν ἀσθένεια.

geistesschwach, imbecillus; tardus: ἀσθενὴς τὴν ψυχήν.

Geistesstärke, vis animi; praestantia ingenii: ἡ τῆς ψυχῆς κρατερία.

Geistesthätigkeit, agitatio mentis: ἡ ψυχῆς ἐνέργεια.

Geistesübung, exercitatio ingenii: ἡ περὶ τὴν ψυχὴν ἄσκησις, =μελέτη.

Geistesverirrung, error mentis: ἡ παράνοια· παραφροσύνη.

Geistesverwandter, jmds, animo conjunctus cum quo: διὰ ψυχῆς συνημμένος τινι.

Geistesverwirrung, =zerrüttung, alienatio mentis: ἡ πλάνη τῆς ψυχῆς· ἔκστασις μανική· λύσσα.

geistig, I) (s. v. a. was Kraft hat), fervĭdus: πνευματικός | — II) (s. v. a. unkörperlich), carens corpore; segregratus ab omni concretione mortali: ψυχικός· ἄσωμος· τὸ μὴ ὁρώμενον | — III) (s. v. a. nicht sinnlich), durch die *gen.* animi od. ingenii: τοῦ θυμοῦ· τῆς ψυχῆς· ψυχικός | - z. B. g. Freuden, voluptates animi: αἱ τῆς ψυχῆς ἡδοναί· τέρψεις | — *Adv.*, animo; ingenio; mente: τῇ ψυχῇ· τῷ θυμῷ | - g. thätig sein, vigeo²: ἀκμάζειν τῇ ψυχῇ.

geistlich (s. v. a. kirchlich), ecclesiastĭcus; sacer: ἐκκλησιαστικός· ἱερός· ἱεροπρεπής [ές]· ἅγιος.

Geistliche, der, sacerdos; clerĭcus: ὁ ἱερεύς· ἐκκλησιαστικός.

Geistlichkeit, clerus; clerĭci: οἱ ἱερεῖς.

geistlos, imbecillus; tardus: ἀφυής· ἀμβλὺς τὴν ψυχήν· ψυχρός.

Geistlosigkeit, ingenĭum imbecillum: ἡ ἀφυΐα· τὸ ἀφυές, ἀμβλὺ τῆς φύσεως.

geistreich, =voll, ingeniôsus; facêtus; praestans ingenio: ἀγχίνους· δεινὸς τὴν φύσιν· εὐφυής [ές]· γόνιμος | - g. sein, valeo² ingenio: ἀγχίνουν εἶναι | — *Adv.*, ingeniôse; facête: ἀστείως· εὐφυῶς.

Geiz, avaritia; sordes: ἡ πλεονεξία· φιλαργυρία· φιλοχρηματία· φειδωλία· ἀνελευθερία· γλισχρότης· ῥυπαρία | - G. ist die Wurzel alles Uebels, avaritia prima scelerum mater: ἡ φιλαργυρία ἐστὶν ἡ πάσης κακίας μητρόπολις.

geizen, mit etw., do¹ [dĕdi, dătum] *qd* parce: πλεονεκτικῶς ἔχειν· πλεονεξίᾳ χρῆσθαι | - nach etw. g., cupĭdus=, avĭdus sum *cjs* rei: πεινῆν=, διψῆν τινος.

Geizhals, homo avârus, =ardens avaritiâ: ὁ πλεονέκτης· φιλάργυρος· φιλοκερδής· ἀνελεύθερος· γνίφων· κυμινοπρίστης.

geizig, tenax; avârus; cupĭdus pecuniae; sordĭdus: φιλάργυρος· φιλοχρήματος· φιλοκερδής [ές]· ἀνελεύθερος· γλίσχρος.

Geklapper, Geklingel, Geklirr, Geklopfe, Gekrach, Gekrächze, Gekreische, das, s. klappern, klingeln, klirren etc.

Gekritzel, scriptio mala: τὸ κακῶς γεγραμμένον.

Gekrös, mesenterĭum: τὸ μεσεντέριον· μεσόκωλον· μεσάραιον.

Gekrösader, vena (arterĭca) mesenterii: ἡ τοῦ μεσεντερίου φλέψ.

Gekrösdrüse, glandŭla mesenterĭi: τὸ πάγκρεας.

gekrümmt, s. krumm.

Gelache, das, cachinnatio: ὁ καγχασμός.

Gelächter, rîsus [ûs]; cachinnus: ὁ γέλως· ὁ καγχασμός | - ein G. aufschlagen, edo³ [dĭdi, dĭtum] od. tollo³ [sustŭli, sublâtum] risum: ἀνακαγχάζειν | - in ein G. ausbrechen, effundor³ [fûsus] *in* cachinnum: ἐκγελᾶν· ὁρμᾶν εἰς γέλωτα | - jmdn zum G. sein, sum [fui, esse] *cui* risui: εἶναι καταγέλαστον | - jmdn zum G. werden, praebeo² risum *cui*: παρέχειν=, κινεῖν=, ποιεῖν γέλωτά τινι | - sich durch etw. zum G. machen, moveo² [môvi, môtum] risum *quâ* re: ὀφλισκάνειν γέλωτα.

Geländer, I) plutĕus: ὁ περίδρομος· τὸ περίφραγμα | — II) (G. am Weinstock), adminicŭla (orum): ἡ χάραξ | — II) (G. an der Treppe), epimedion: ἡ τῆς ἀναβάθρας περιβολή.

geläufig, promptus; volubĭlis; exercitâtus; expeditus: εὐπετής [ές]· πρόχειρος· ἕτοιμος [ον] | - es ist mir etw. g., exercitatus sum usu *cjs* rei: ἑτοίμως ἔχω πρός τι.

Geläufigkeit, I) (der Zunge), volubilitas linguae: τὸ εὐπετές· τὸ ἐλαφρόν=, τὸ πρόχειρον=, τὸ εὔστροφον τῆς γλώσσης | — II) (G. im Ausdrucke), facilitas: τὸ τοῦ λόγου εὐπετές, =ἐλαφρόν.

Geläut, tinnîtus [ûs]; tintinnabŭla [orum]; sonĭtus [ûs] campanarum: ὁ ἦχος· κροταλισμός.

Gelag, I) eig., convivium: τὸ συμπόσιον· ἑστίασμα· ὁ φιλοτήσιος χορός | — II) fig., (z. B. ins G. hinein), temĕre: εἰκῇ· εἰκαῖος | - (ins G. hinein reden), garrio⁴ quidquid in buccam venit; effutio⁴ temĕre multa: εἰκῇ λέγειν, ὅ τι ἂν ἔλθῃ ἐπὶ τὸ στόμα.

gelangen, I) (wohin kommen), pervenĭo⁴ [vêni, ventum] *in* od. *ad qm* locum; perfĕror³ od. defĕror³ [perlâtus, delâtus, perferri, def.] *ad qm*: ἀφικνεῖσθαι· ἥκειν· ἐλθεῖν· διανύτειν εἰς τόπον τινά | - sicher wohin g., tuto quo venio⁴: ἀσφαλῶς, ἀκινδύνως ἀφικνεῖσθαί ποι· ἐν ἀσφαλείᾳ παραγενέσθαι ποι | - an jmdn etw g. lassen, perfĕro³ [pertŭli, perlâtum, perferre] *qd ad qm*: ἀναφέρειν=, ἀποδιδόναι τι εἴς τινα | — II) in Besitz g., etw. bekommen, pervĕnio⁴ *ad qd*; compos fio³ [factus, fieri] *cjs* rei; potior⁴ *quâ re*: nanciscor³ [nactus]; adipiscor³ [adeptus] *qd*: ἀφικνεῖσθαι, ἐλθεῖν εἴς τι | - wieder zu etw. g., recupĕro¹ *qd*: zu etw. zu g. suchen, aspîro¹ *ad* qd: ἐπιθυμεῖν τινος· ἐφίεσθαί τινος.

Gelaß, spatium; laxitas; commoditas: ἡ εὐρυχωρία· εὐμάρεια | - G. haben, bene habito¹: εὐμαρῶς οἰκεῖν.

gelassen, lentus; tranquillus; quiêtus; placĭdus: ἀπαθής [ές]· ἀτάρακτος [ον]· ἀνέκπληκτος· ἥσυχος [ον]· ἡσύχιος· πρᾶος [εῖα, ΰ]· πρᾶος [ον]· σώφρων [ον]· κόσμιος | — *Adv.*, lente etc.

ἀπαθῶς· ἀταράκτως· μετρίως· ἡσύχως· πρᾴως· κοσμίως· ῥᾳδίως | - g. bleiben, non dejĭcior³ [jectus] de statu animi mei: ἐν ἡσυχίᾳ παραμένειν· ἀτάρακτον ὄντα διατελεῖν, =διαγιγνέσθαι.

Gelassenheit, lentitûdo; anĭmus sedâtus; patientia: ἡ ἀπάθεια· ἀταραξία τῆς ψυχῆς· ἡσυχία· πραότης· σωφροσύνη.

gelaunt, gut (übel), bene (male) affectus: εὖ (κακῶς) ἔχων περὶ τὴν ψυχήν.

gelb, I) gilbus (gilvus); helvus; flavus; fulvus; lutĕus; lurĭdus: ξανθός· πυῤῥός· ξουθός· μήλινος· κιῤῥός· θάψινος | — II) (goldgelb), aurĕus: ξανθός | — III) (wachsgelb), cerĕus: κήρινος | — IV) (schwefelgelb), sulphurĕus: θειόχρους | - g. sein, flaveo²: ξανθός εἰμι | - g. werden, flavesco³ [flavui]: ξανθίζεσθαι.

Gelbe, das, im Ei, lutĕum ovi; vitellus: ὁ τοῦ ᾠοῦ κρόκος· ἡ λέκιθος.

gelbgrün, e viridi pallens: χλωρός.

gelbhaarig, flavus: ξανθόθριξ· ξανθόκομος.

gelblich, helvŏlus; subflâvus: ὑπόξανθος [ον]· μηλινοειδής [ές].

gelblichgrün, luridus; galbânus: κρόκιος· κροκώδης· χλωρός· ὠχρός.
gelbroth, rufus: ξανθός· πυῤῥός.
Gelbsucht, ictĕrus; morbus regius od. arquâtus; suffusio bilis: ὁ ἴκτερος.
gelbsüchtig, icterĭcus; arquâtus: ἰκτερικός· ἰκτερώδης [ες]· ἰκτεριώδης [ες].
Gelbwurz, curcuma:

Geld, pecunia; argentum; aes; numus: τὸ ἀργύριον· χρυσίον· ὁ χρυσός· τὸ νόμισμα· τὰ χρήματα· ἡ ἐμπολή· τὸ τίμημα· ἡ τιμή | - G. u. Gut, res familiâris; opes: τὰ ὑπάρχοντα· ἡ οὐσία· χρήματα καὶ ἔπιπλα | - ganzes G., numi notae majoris: νομίσματα μεγάλα | - kleines G., numŭli: τὸ κερμάτιον | - gutes G., numi probi: νομίσματα ἀγαθά | - schlechtes G., n. adulterini: νομίσματα κακά | - das G. betreffend, pecuniarius; numarius: νομισματικός· χρηματικός | - für G. feil, venâlis: ὤνιος | - für G. u. gute Worte, pretio et precĭbus: ἀργυρίου καὶ ἀγαθοῖς λόγοις | - viel G. haben, bene numatus sum: πολὺ ἀργύριον ἔχειν | - G. aus etw. ziehen, facio[3] [fêci, factum] pecuniam *ex qua re*: ποιεῖσθαι χρήματα ἔκ τινος | - ins G. setzen, vendo[3] [dĭdi, dĭtum]: πιπράσκειν | - das G. zu etw geben, suggĕro[3] [gessi, gestum] sumptum *ejs* rei: δαπάνᾶν ἀργύριον εἴς τι | - nach G. heirathen, moveor[2] [môtus] dote: τοῦ ἀργυρίου ἕνεκα βούλομαι ἄγεσθαι γυναῖκα.
Geldangelegenheit, res pecuniaria od. numarĭa: τὰ περὶ τὰ χρήματα· οἱ πόροι.
geldarm, inops (pecuniae): ἀχρήματος [ον].
Geldarmuth, -mangel, -verlegenheit, inopĭa pecunĭae; caritas numorum; difficultas numarĭa: ἡ ἀχρηματία | - in G. sein, laboro[1] de pecunĭa: ἀχρηματίᾳ συνέχεσθαι | - in der größten G. sein, sum [fui, esse] in summa difficultate numaria: χρημάτων ἐνδεέστατον εἶναι.
Geldaufwand, sumptus [ûs]: δαπάνη· ἀνάλωμα.
Geldausgabe, impensa pecuniae: τὸ ἀργυρίου ἀνάλωμα· ἡ δαπάνη.
Geldbedarf, pecunia necessaria; quantum pecuniae opus est: τὸ ἀνάλωμα· ἀναγκαῖα χρήματα· ὅσον δεῖ χρημάτων.
geldbedürftig, ich bin, argentum *mihi* opus est: δεόμενον εἶναι χρημάτων.
Geldbegierde, studium, cupĭdĭtas, avidĭtas pecuniae: ἡ φιλαργυρία· φιλοχρηματία· φιλοχρημοσύνη· ἐπιθυμία χρημάτων· τὸ φιλάργυρον.
geldbegierig, cupĭdus od. avârus pecuniae: φιλάργυρος [ον]· φιλοχρήματος [ον]· ἐρασιχρήματος [ον].
Geldbeute, pecunĭa capta: ἡ ἀργυρίου λεία· τὰ χρήματα δορίκτητα· χρήματα.
Geldbeutel, s. Beutel.
Geldbillet, -schein, tessĕra numaria: τὸ σύμβολον χρηματικόν.
Geldbüchse, theca numarĭa: ἡ ἀργυρίου θήκη.
Geldbuße, -strafe, poena pecuniaria; multa; lis; lis aestimâta: ἡ τιμή· τὸ τίμημα· ἡ ζημία | - jmdm eine G. auflegen, multo[1] *qm*: ζημιοῦν τινα· ἐπιθεῖναι ζημίαν τινί· ἐπιβάλλειν ἐπιβολήν τινι· τιμᾶν τινι ἀργυρίου | - eine G. zuerkennen, irrŏgo[1] multam *cui*: ἐπιτιθέναι τινὶ ζημίαν· ζημιοῦν χρήμασιν | - eine G. verwirken, committo[3] [mîsi, missum] multam: τιμᾶσθαι ἀργυρίου· ζημιοῦσθαι ἀργύριον.
Geldcasse, arca; aerarium: τὸ ταμεῖον· ἀργυροθήκη.
Geldchatulle, scrinĭum: ἡ κιβωτός· τὸ κιβώτιον.
Geldeinnahme, exactio pecuniae; redĭtus [ûs] pecuniae: ἡ ἀργυρίου λῆψις· τὰ χρήματα προσιόντα· ὁ πόρος.
Geldern (Prov. in d. Niederlanden), Geldria.
Gelderwerb, quaestus [ûs] od. via pecuniae: ἡ χρημάτων κτῆσις· ὁ χρηματισμός.
geldeswerth, pretium: τιμή· τίμημα.
Geldforderung, pecunia credĭta: ἡ ἀργυρίων εἴσπραξις.
Geldgehalt, redĭtus [ûs] pecuniae: ἡ πρόσοδος.
Geldgeiz, -zig, s. Geldbegierde, geldbegierig.
Geldgeschäft, -handel, negotium; negotiatio (numaria); argentaria: ὁ χρηματισμός | - ein G. treiben, facio[3] [fêci, factum] argentariam: χρηματίζεσθαι.
Geldgeschenk, munus pecuniae: τὸ χρημάτων δῶρον· χρήματα τὰ δοθέντα.
Geldgewinn, quaestus [ûs] pecuniae: χρηματισμός· τὸ κέρδος.
Geldgier u. ähnl., s. Geldbegierde &c.
Geldgürtel, -katze, zona; cingŭlum: ἡ ζώνη· ὁ ζωστήρ.
Geldinteressen, usurae pecuniae: ὁ τόκος· τὸ κέρδος.
Geldkästchen, locŭli; arca: τὸ κιβώτιον.
Geldkasten, scrinium; arca: ἡ ἀργυριοθήκη· ἀργυροθήκη· ὁ κιβωτός.
Geldklage, actio pecuniaria: ἡ δίκη, γραφὴ χρηματική.
Geldmäkler, numularĭus: ὁ δανειστής· ὁ κερματιστής.
Geldpost, summa pecuniae; nomen: τὸ λῆμμα ἀργυρίου.
Geldprozeß, -streit, lis pecuniarĭa: ἡ δική χρηματική.
Geldquelle, quaestus [ûs] pecuniae: ὁ χρηματισμός· ἡ πρόσοδος | - die G. kennen, novi, [nosse] vias pecuniae: γνῶναι ὅθεν λαβεῖν χρήματα.
Geldrechnung, ratio pecuniarum: οἱ λογισμοί.
geldreich, bene numâtus: πολυχρήματος· εὔπορος χρημάτων.
Geldrenten, redĭtus [ûs] pecuniae: αἱ πρόσοδοι.
Geldsache, res pecuniaria: τὰ περὶ τὰ χρήματα.
Geldsack, saccus numorum: τὸ βαλάντιον· ὁ σάκκος ἀργυρίων.
Geldsäckchen, saccŭlus; marsupĭum: τὸ μαρσίπιον· τὸ βαλάντιον, βαλαντίδιον.
Geldschuld, pecunĭa credĭta; nomen: τὸ χρέως· ὄφλημα.
Geldsendung, wohin machen, mitto[3] [mîsi, missum] pecuniam quo: πέμπειν χρήματά ποι.
Geldsorge, ἡ φροντὶς χρημάτων πέρι πόθεν ἂν λάβοι τις | - G. haben, labôro[1] *de* pecunia: ἀπορεῖν χρημάτων· φροντίδι χρημάτων πέρι συνέχεσθαι.
Geldsorte, genus numorum: τὸ εἶδος νομισμάτων | - allerlei G., numi omnis notae: νομίσματα παντοῖα.

Geldspende, largitio: νομαὶ χρημάτων· χορηγία.
Geldspender, largitor; divisor pecuniarum: χορηγός.
Geldspiel, alĕa: ὁ κύβος.
Geldspieler, aleâtor: ὁ κυβευτής.
Geldstolz, der, pecuniae superbi fastus: ὁ ἐπὶ τοῖς χρήμασιν ὄγκος.
Geldstück, nûmus: τὸ νόμισμα· κερμάτιον.
Geldsucht, s. Geldbegierde.
Geldsumme, summa pecuniae: τὸ πλῆθος χρημάτων· τὸ κεφάλαιον | - eine große G., pecunia magna: πολλὰ χρήματα.
Geldtisch, mensa argentaria: ἡ τραπέζα νομισματική.
Geldtopf, urna pecuniae: ἡ χύτρα νομισματική.
Geldverfälscher, s. Falschmünzer.
Geldverleiher, s. Ausleiher.
Geldvermögen, pecunia: χρήματα, τα.
Geldverschreibung, cautio pecuniae: τὸ χειρόγραφον χρηματικόν.
Geldverschwender, prodĭgus aeris: προϊέμενος χρήματα.
Geldverschwendung, effusio pecuniae: durch *verbb.*; αἱ δαπάναι· ἡ φθορὰ χρημάτων.
Geldwechsel, collybus: ὁ κόλλυβος· ἡ τραπεζιτική.
Geldwechsler, s. Wechsler.
Geldwerth, potestas pecuniarum: ἡ τῶν χρημάτων τιμή.
Geldwesen, res numaria: χρήματα.
Geldzins, fenus: ὁ τόκος.
Geldzulage, -zuschuß, accessio numorum; stipendium auctum; annŭa aucta [ôrum]: ἡ πρόςθεσις χρημάτων· αὔξησις τοῦ μισθοῦ.
Gelée, gelâtae cupediae; coagŭlum: ἡ πυτία, πυετία.
gelegen, I) (an einem Orte), sĭtus: durch κεῖσθαι | — II) (bequem), opportûnus; commŏdus; idonĕus: εὔκαιρος [ον]· καίριος· καλός | — *Adv.*, opportûne; commŏde; bene: εὐκαίρως· καιρίως· καλῶς | — III) (es ist daran g.), interest; refert: μέλει μοί τινος· διαφέρει μοι τι· προθυμοῦμαί τι | - es ist mir viel daran g., magni meâ interest: πάνυ μοι μέλει, ὥστε.
Gelegenheit, opportunĭtas; occasio; potestas; facultas; copia; ansa: ἡ πρόφασις· λαβή· ἀφορμή· περίπτωσις· περίστασις | - bei G., occasione datâ: εἴ που παραπίπτοι -, ἥν που παραπέσῃ (καιρός)· ὡς ἐν παρόδῳ | - die G. in Acht nehmen, observo[1] tempus: ἀντιλαμβάνεσθαι τοῦ καιροῦ | - G. zum Verdacht geben, do[1] [dĕdi, dătum] locum suspicioni: ὑποψίαν ἐμποιεῖν od. ἐνδιδόναι τινί.
Gelegenheitsgedicht, carmen solemne: τὸ ποίημα· μέλος ἐξ ὑπογυίου πεποιημένον.
gelegentlich, si occasio tulerit: παρατυχών [οῦσα, όν]· παραπεσών [οῦσα, όν].
gelehrig, docĭlis: εὐμαθής [ές].
Gelehrigkeit, docilitas: ἡ εὐμάθεια· εὐμαθία· ξύνεσις.
Gelehrsamkeit, doctrĭna; eruditio; literae: ἡ πολυμάθεια· παιδεία· σοφία· εὐμουσία· τὰ γράμματα· μαθήματα.
gelehrt, I) (v. Personen), doctus; erudîtus; literâtus: πολυμαθής [ες]· παιδευτός· διδακτός· πεπαιδευμένος | - sehr g. sein, sum [fui, esse] multâ doctrinâ: πολυμαθέστατον εἶναι | - ein Gelehrter, vir doctus: ὁ φιλόλογος· ἀνὴρ σοφός | - ein gründlich G., vir perfectâ eruditione: ἀνὴρ δεινὸς περὶ σοφίαν | — II) (v. Dingen), literatus; literarius: γραμματικός· λόγιος | - eine g. Schule, ludus literarius: τὸ μουσεῖον· λύκειον | - ein g. Stoff, materia studiorum: τῶν μαθημάτων τι | - die g. Sprachen, linguae veterum: αἱ τῶν πάλαι γλῶσσαι | — *Adv.*, docte; erudîte: σοφῶς· πεπαιδευμένως.
Gelehrtengeschichte, historĭa literaria: τὰ περὶ τοὺς σοφοὺς ἄνδρας γενομένους.
Gelehrtenrepublik, -staat, -welt, docti (homĭnes): οἱ πολυμαθεῖς, παιδευτοί, πεπαιδευμένοι, σοφοί.
Geleise, I) eig., orbĭta: ἡ τροχιά | — II) fig., z. B. wieder ins G. kommen, redeo[4] [ii, ĭtum] *in* viam: ἐμβαίνειν πάλιν εἰς τὴν εἰωθυῖαν δίαιταν.
Geleit, I) (Begleitung), comitâtus [ûs]; comĭtes; praesidium: ἡ παραπομπή· προπομπή | - ein feierliches G., officium solemne: ἡ προπομπὴ ἑορταστική | - jmdn das G. geben, prosĕquor[3] [secûtus]; comĭtor[1]; dedûco[3] [xi, ctum] *qm*: παραπέμπειν· προπέμπειν τινά | — II) (Sicherheitspaß), fides; fides publica: ἡ ἄδεια | - um sicheres G. nachsuchen, postŭlo[1] fidem publicam: αἰτεῖσθαι ἄδειαν· ἀπαιτεῖν ἀσφάλειαν τῆς ὁδοῦ.
Geleitgeld, portorĭum: τὸ τελώνιον.
geleiten, s. Geleit (geben), begleiten.
Geleitsbrief, syngrăphus: τὸ δίπλωμα· ἡ σφραγίς.
Geleitseinnahme, exactio portorĭi: ἡ τελωνεία.
Geleitseinnehmer, portĭtor: ὁ τελώνης [ου].
1. Gelenk, das, I) commissûra; artus [ûs]; articŭlus: ὁ ἁρμός· ἡ ἁρμογή· διαφυή· τὸ ἄρθρον· ἡ ξυμβολή | — II) (G. an der Kette), annŭlus: τὸ ἀγκύλιον | — III) (G. an der Maschine), colligatio; vertĭcŭla: ὁ ἁρμὸς· ὁ σφόνδυλος.
2. gelenk, habĭlis; agĭlis; mollis: εὔστροφος [ον]· ὑγρός· ὑγρομελής [ές].
Gelenkigkeit, Gelenksamkeit, habilĭtas; agilĭtas; mollitia: ἡ εὐστροφία· τὸ εὔστροφον· ὑγρόν· ὑγρομελές.
Gelichter, genus hominum: vulgus: τὸ κόμμα· ὁ θίασος | - z. B., er ist von demselben G., ejusdem est farinae: ἐστὶ συνθιασώτης τινός.
Geliebter, der, amâtus; dilectus; amâtor: ὁ ἐρώμενος.
die Geliebte, dilecta; amîca: ἡ ἐρωμένη.
gelind, lenis; mitis; mollis; clemens: μαλακός· ἁπαλός· πραΰς· πρᾶος· μέτριος· ἤπιος | - g. Kälte, frigus [ŏris] remissum: τὸ ψῦχος πραΰ | — *Adv.*, lenĭter; mollĭter: πράως· μετρίως | - g. machen, mollio[4]; emollio[4]: μαλακίζειν· πραΰνειν | - g. werden, mollior[4]: μαλακίζεσθαι | - aufs gelindeste gesprochen, ut lenissime dicam: ὡς μετριώτατα εἰπεῖν.
Gelindigkeit, lenĭtas; anĭmus lênis; clementia; indulgentia: ἡ πρᾳότης· ἐπιείκεια· τὸ μέτριον.
gelingen, cêdo[3] [cessi, cessum] (mit dem Zusatze bene, male, prospere, fauste); succêdo[3]; procêdo[3]: ξυμβαίνειν· καλῶς ἀποβαίνειν· εὖ προχωρεῖν τινί· γίγνεσθαι ἐς δέον | - es ist mir gelungen, daß rc.,

contigit mihi, ut etc.: συνέβη μοι ποιῆσαι ἢ παθεῖν τι | — s., das G., successus [ûs]: ἡ ῥᾳστώνη.

Gelispel, susurrus [ûs]: τὸ ψιθύρισμα· ὁ ψιθυρισμός.

gellen, von den Ohren, tinnio[4]: λιγαίνειν· βομβεῖν | - gellend, acûtus: λιγυρός | — s., das G. der Ohren, tinnîtus [ûs] aurium: ὁ τῶν ὤτων ἦχος.

geloben, spondeo[2] [spŏpondi, sponsum]; despondeo[2] [di, sum]; promitto[3] [mîsi, missum]; vovĕo[2] [vôvi, vôtum]: διδόναι πίστιν τινί· ἐγγυᾶν· κατεγγυᾶν τί τινος | - sich (vor Gericht) von jmdm etw. g. lassen, stipŭlor[1] *a quo*: λαμβάνειν τὴν δι' ἐπερωτήσεως ὑπόσχεσιν.

Gelöbniß, sponsio; votum: ἡ ἐγγύησις· ὑπόσχεσις· εὐχή.

gelt, v. Kühen, carens lacte: ἀγάλακτος, -ον.

Gelte, alveŏlus lignĕus: ὁ γαυλός | - G. zum Melken, mulctra: ὁ ἀμολγεύς· ἡ πέλλα.

gelten, I) gültig sein, valĕo[2]; vigĕo[2]; ratus sum: δύνασθαι· ἰσχύειν | - etw. g. lassen, habeo[2] ratum; probo[1]; admitto[3] [mîsi, missum] *qd*: ἐγκρίνειν· δοκιμάζειν τι | - das gilt nicht, hoc concedi non potest: ἀλλὰ γὰρ τοῦτο οὐκ ἔστι γενέσθαι.

II) einen Werth haben, A) sum in pretio; sum pretii (magni, parvi, pluris etc.); ĕmor[3] [emtus] od. vendor[3] [ditus] pretio: νόμιμον, κύριον εἶναι· νομίζεσθαι· ὁμολογεῖσθαι | — B) dah. (s. v. a. in Ansehen stehen), valeo[2]; polleo[2]; possum [potui, posse]: δύνασθαι· ἰσχύειν | - viel g., magnâ sum auctoritâte: μέγα, πολὺ δύνασθαι od. ἰσχύειν | - nichts g., nullius sum momenti: ἰσχύειν οὐδὲν | — C) (s. v. a. gehalten werden), habeor[2]; existĭmor[1]: δοκεῖν εἶναί τι· νομίζεσθαί τι.

III) es gilt jmdn od. einer Sache, pertĭnet[2] [tinui, tentum] *ad qm* od. *ad qd*; petĭtur quis; dicitur *qd cui*; agitur *qd* od. *de quâ* re: εἶναι πρός, κατά τινα | - es gilt das Leben, vita agĭtur: οὗτος περὶ ψυχῆς δρόμος ἐστίν.

geltend, (etw. g. machen), z. B. sein Recht, exsĕquor[3] [secûtus] jus meum: οὐκ εἴκειν, ὑφίεσθαι, καθυφίεσθαι τῶν ἑαυτοῦ δικαίων | - seine Ansprüche auf etw. g. machen, vindĭco[1] *qd mihi*: ἀξιοῦν ἀπολαβεῖν, κτήσασθαί τι | - sich bei jmdm g. zu machen suchen, vendito[1] me cui: εὐδοκιμεῖν παρά τινι.

Gelübde, votum: ἡ εὐχή· αἱ εὐχαί | - ein G. thun, facio[3] [fêci, factum], suscĭpio[3] [cêpi, ceptum] od. nuncŭpo[1] votum: εὔχεσθαι· ποιεῖσθαι εὐχάς | - ein G. erfüllen, solvo[3] [vi, lûtum]; exsolvo[3]: ἀποδιδόναι εὐχάς· δωροτεθλεῖν | - durch ein G. gebunden sein, obstrictus sum religione voti: ἐνέχεσθαι εὐχαῖς· κατέχεσθαι ὑπ' εὐχῆς.

Gelüste, das, libîdo: ἡ ἐπιθυμία· ἡ ὄρεξις.

gelüsten, es gelüstet mich nach etw., cupio[3] [pîvi, pîtum]; concupisco[3] [pivi, pîtum]; appĕto[3] [tîi, tîtum] *qd* od. inf.: ἐπιθυμεῖν τινος | - sich g. lassen, audĕo[2] [ausus sum]: τολμᾶν· ὑφίστασθαι· προσίεσθαί τι | - laß dich nicht g., cave ne cupias: μὴ προσίοιο· μὴ σὺ ὑφίσταιο.

1. Gemach, das, conclâve; cubicŭlum: τὸ οἴκημα· ὁ θάλαμος· ἡ δίαιτα· ἄφοδος· ὁ ἀπόπατος.

2. gemach, *Adv.*, lenĭter; placĭde; paullâtim; pedetentim: ῥᾳδίως· εὐμαρῶς· σχολῇ· κατὰ μικρόν· ἡσυχῶς.

gemächlich, commŏdus; bŏnus: ἐπιτήδειος [ον]· χρήσιμος [ον]· εὔθετος [ον]· βραδύς [εῖα, ύ]· ὀκνηρός· σχολαῖος | — *Adv.*, commŏde; bene: ἐπιτηδείως· χρησίμως· καλῶς· βραδέως· σχολῇ· κατὰ σχολήν· σχέδην.

Gemächlichkeit, commodĭtas: ἡ εὐμάρεια· εὐχέρεια· τὸ εὐχερές· ἡ σχολαιότης· ῥᾳθυμία· σχολή· ὁ ἔρως σχολῆς· ἡ ῥᾳστώνη.

Gemächt (Machwerk), ŏpus [ĕris]: τὸ ποίημα· ἔργον.

Gemächte, genitalia (ium): τὰ γονικὰ ἄρθρα· τὰ αἰδοῖα.

Gemälde, pictûra; tabŭlae; imâgo: ἡ γραφή· τὸ ζωγράφημα· ὁ πίναξ | - ein G. von etw. entwerfen, I) eig., exprĭmo[3] [pressi, pressum] imaginem rei: διαγράφειν τι | — II) fig., describo[3] [psi, ptum] *qd*: περιηγεῖσθαι· διασαφηνίζειν.

Gemäldesammlung, pinapothêca: ἡ πινακοθήκη· συναγωγὴ γραφῶν.

1. Gemäß, das, s. Maaß.

2. gemäß, consentanĕus, conveniens, congruens *cui* rei; aptus, accommodâtus *ad qd*: ἀκόλουθος [ον]· οἰκεῖος· ἀδελφός· ἄξιός τινος | - auch durch sum [fui, esse] *c. gen.*: προσήκειν· πρέπειν τινί | - z. B., es ist griechischer Sitte g., est moris Graecorum: ἔθος ἐστὶ τοῖς Ἕλλησιν | - nicht g. sein, aliênus sum *a quâ* re: ἀπέχειν τινός· οὐ προσήκειν | — *Adv.*, convenienter; apte: ἑπομένως· ὁμολογουμένως τινί· ἐχομένως τινός· κατά τι· ἔκ τινος· ἀξίως τινός· προσηκόντως τινί· πρεπόντως τινι | - auch durch ad; secundum; ex; pro: κατά *c. acc.* ἐκ u. ἀπό | - z. B., der Wahrheit g., ad veritatem: κατὰ τὴν ἀλήθειαν | - od. durch *abl.*, z. B. seiner Gewohnheit g., instituto suo: ὑπὸ τοῦ ἔθους· εἰθισμένος.

Gemäßheit, convenientia: ἀκολουθία | - in G., s. gemäß (*adv.*):

gemäßigt, temperatus; moderatus: μέτριος· εὔκρατος.

Gemäuer, mûri: τὰ τείχη [ων]· τὸ τείχισμα | - altes G., parietĭnae: τὰ ἐρείπια τῶν τοίχων.

Gemahl, Gemahlin, s. Ehemann, Ehefrau.

gemahnen, es gemahnt mich, als ob ich etc., videor[2] [visus] *mihi, c. infin.*: δοκεῖν.

gemein, I) (gemeinsam), commûnis; publĭcus: κοινός | - das g. Beste, bonum publicum; salus [ûtis] communis: τὸ κοινὸν ἀγαθόν | - das g. Wesen, res publica: τὸ τῆς πόλεως κοινόν· τὸ δημόσιον | - auf g. K., sumptu publico; publice: δημοσίως· δαπάναις δημοσίαις | - etw mit jmdm g haben, est *mihi* qd commune *cum quo*: κοινωνεῖν τινί τινος· ἐπικοινωνεῖν· συμμετέχειν.

II) (unter dem größeren Haufen gebräuchlich), dah. auch gering, schlecht, populâris; vulgâris; pervulgâris; vulgâtus; usitâtus; quotidiânus: κοινός· ἀγοραῖος· χυδαῖος [ον]· φορτικός· φαῦλος· ἀγελαῖος | - ein g. Sprüchwort, proverbium trîtum: παροίμιον τετριμμένον | - das g. Leben, vita quotidiâna: ὁ βίος ὁ καθ' ἡμέραν | - das g. Volk, plebs; vulgus; faex pŏpŭli: τὸ πλῆθος· οἱ πολλοί | - ein g. Soldat, miles gregarius: ὁ ἰδιώτης | - ein g. Mensch, hŏmo vulgâris: ὁ ἀνὴρ ἐκ τοῦ δήμου· ἰδιώτης | - sich mit jmdm g. machen, abjĭcio[3] [jêci, jectum] *me ad* consuetudinem *ejs*: οἰκεῖον ποιεῖν τινα αὐτῷ· ξυμπροσμιγνύναι τινί· φθείρεσθαι πρός τινα | - sich über das G. erheben, sapio[3] [pîvi u. pui] plus quam ceteri: πλείω ἐπίστασθαι τῶν εἰωθότων.

Gemeinde, I) (Gemeine) commûne: respublĭca: *τὸ κοινόν (τῆς πόλεως* | — II) (G. einer Stadt), civitas: *ἡ πόλις· πολιτεία* | — III) (G. eines Dorfes), pagus: *τὸ τῶν κωμητῶν κοινόν* | — IV) (die christliche G.), Christiâni: *ὁ τῶν Χριστόν σεβομένων χορός* | - auf Kosten, im Namen der G., publice: *δημοσίᾳ.*

Gemeindecasse, aerarium (publicum): *τὸ ταμιεῖον· τὸ δημόσιον· τὸ κοινόν.*

Gemeindeglied, cîvis: *πολίτης· συμπολίτης.*

Gemeindehaus, curĭa: *ἡ κουρία· τὸ βουλευτήριον.*

Gemeindeland, ager publĭcus: *ἡ δημοσία χώρα· οἱ ἀγροὶ κοινοί.*

Gemeinderath, senâtus [ûs]; senatores: *ἡ γερουσία· σύγκλητος· οἱ βουλευταί· συγκλητικοί.*

Gemeindetrifft, ager compascŭus: *οἱ ἀγροὶ σύμβοτοι.*

gemeinfaßlich, ad sensum popularem accomodâtus: *δῆλος καὶ ἰδιώτῃ· εὐμαθής [ές]* | — *Adv.*, accomodate ad sensum etc.: *εὐμαθῶς.*

Gemeinfaßlichkeit, einer Rede, oratio ad judicium commune accommodata: *τὸ λόγου εὐμαθές· λόγος καὶ ἰδιώτῃ δῆλος.*

Gemeingeist, -sinn, ămor ad communem salûtem defendendam a natûra dătus: *ἡ κοινὴ γνώμη· αὐτὴ ἁπάντων διάνοια.*

Gemeingut, res commûnis: *τὸ δημόσιον.*

Gemeinheit (des Betragens), môres plebêji: *τὸ ἀγοραῖον· ἀγέλαιον· φαῦλον· φορτικόν.*

gemeiniglich, plerumque; vulgo: *ὡς ἐπὶ τὸ πολύ· ὡς ἐπὶ πλεῖστον· τὰ πολλὰ· τὰ πλεῖστα· μάλιστα· ὡς ἐπίπαν* | — auch durch soleo[2]: z. B. des Morgens geht er spazieren, mane ambulare solet: *ἕωθεν περιπατεῖν (βαδίζειν) εἴωθεν.*

gemeinnützig, civĭlis; quod omnibus usui est: *κοινωφελής [ές]· δημωφελής [ές]* | - g. Thätigkeit, studia civilia: *ἡ ἐργασια κοινωφελής* | — *Adv.*, e republĭca: *κοινωφελῶς· δημωφελῶς* | - etw. g. machen, accommŏdo[1] *qd ad* usum omnĭum: *ἀποδεικνύναι, ποιεῖν τι δημωφελές.*

Gemeinnützigkeit, v. Menschen, studia civilia: *ἡ κοινωφέλεια· τὸ δημωφελές· ἡ κοινοχρηστία.*

Gemeinplatz, locŭs (communis): *ἡ χρεία.*

gemeinsam, s. gemeinschaftlich.

Gemeinschaft, communio; communĭtas; conjunctio; societas: *ἡ κοινότης· κοινωνία· μετουσία· ξυνουσία· ξυνήθεια* | - G. mit jmdm haben, conjunctus sum *cum quo* consuetudine: *χρῆσθαί τινι· ξυνεῖναί τινι* | - in G., communĭter: *κοινῇ· ἐν κοινῷ*

gemeinschaftlich, commûnis; promiscŭus; publĭcus: *κοινός τινι* od. *τινός* | - g. Sache mit jmdm machen, jungo[3] [nxi, nctum] consilia *cum quo*: *κοινοπραγεῖν τινι· συμπραγματεύεσθαι* | — *Adv.*, communĭter; promiscŭe; publĭce: *κοινῶς· κοινῇ· ἐν κοινῷ.*

Gemeinschreiber, scrîba publĭcus: *ὁ γραμματεὺς δημόσιος.*

gemeinüblich, commûnis: *ἐν πᾶσι συνήθης.*

gemeinverständlich, s. gemeinfaßlich.

Gemeinwesen, res publica; commûne: *τὸ κοινόν (τῆς πόλεως).*

Gemeinwohl, publica omnium salus: *τὸ κοινὸν ἀγαθόν· τὸ τῆς πόλεως ἀγαθόν.*

Gemenge, Gemengsel, mixtûra; farrago: *τὸ φύρμα· ὁ φορυτός· συρφετός· ὄχλος.*

gemessen, finîtus; definîtus; accurâtus; dilĭgens: *ὡρισμένος· ἀκριβής [ές]· τορός* | - einen g. Befehl geben, praecĭpio[3] [cêpi, ceptum] definite: *ἀκριβῶς, τορῶς παραγγέλλειν τι* | — *Adv.*, definite; accurâte; diligenter: *ὡρισμένως· ἀκριβῶς· τορῶς.*

Gemetzel, caedes; trucidatio: *ἡ σφαγή. ὁ φόνος.*

Gemisch, mixtûra: *ἡ σύμμιξις* | - auch durch misceo[2] [cui, mixtum], z. B. ein G. von Gutem und Bösem, bona mixta malis: *κακά ἀγαθοῖς μεμιγμένα.*

Gemme, gemma: *ἡ γλυπτὴ λίθος.*

Gemmenhändler, gemmarius: *ὁ λιθοπώλης.*

Gemmenschneider, sculptor gemmârum: *ὁ γλυπτήρ· λιθογλύφος.*

Gemse, rupicapra: *ἡ δορκάς· αἲξ ὀρεινή.*

Gemsenjagd, venatio rupicaprarum: *ἡ θήρα τῶν αἰγῶν τῶν ὀρεινῶν.*

Gemüll, rudus [ĕris]; rudĕra [um]: *ὁ φορυτός· τὰ κάρφη.*

gemünzt, signâtus: *ἐπίσημος.*

Gemüs, Gemüse, olus [ĕris]; olĕra: *τὸ λάχανον.*

Gemüsegarten, hortus olitorĭus: *ἡ λαχανία.*

Gemüsegärtner, olĭtor: *ὁ λαχανίτης·*

Gemüsehändler, -in, qui (quae) olera vendit: *ὁ λαχανοπώλης.*

Gemüsekammer, olitorĭa (*sc.* cella): *τὸ ταμεῖον λαχάνικον.*

Gemüsemarkt, forum olitorĭum: *τὰ λάχανα· τὸ λαχανοπωλεῖον.*

gemüßigt, coactus: durch *ἀναγκάζεσθαι.*

Gemüth, anĭmus; affectus [ûs]; mens; natûra: *ὁ θυμός· ἡ ψυχή· διάνοια* | - jmdm etw. zu G. führen, revŏco[1] *qd cui* ad anĭmum; moneo[2] *qm de quâ* re: *νουθετεῖν τινά τι, τοῦ πέρι· ἐπισκήπτειν τινί τι.*

gemüthlich, grâtus; jucundus: *κεχαρισμένος· καταθύμιος.*

gemüthlos, expers humanitâtis; fĕrus: *ἀπάνθρωπος· ἄγριος.*

Gemüthsart, anĭmus; natura; ingenium: *ὁ τρόπος· οἱ τρόποι. τὸ ἦθος· ἡ φύσις.*

Gemüthsbeschaffenheit, habĭtus [ûs] anĭmi: *ἡ διάθεσις-, ἕξις τῆς ψυχῆς.*

Gemüthsbesserung, emendatio animi: *ἡ τῆς ψυχῆς διόρθωσις, - ἐπανόρθωσις· μετάνοια.*

Gemüthsbewegung, s. Affect.

Gemüthsfassung, aequĭtas anĭmi: *σωφροσύνη· ἀπάθεια· ἀταραξία τῆς ψυχῆς.*

Gemüthsfehler, vitium môrum: *τὸ τοῦ ἤθους ἁμάρτημα, πλημμέλημα.*

Gemüthskraft, vis animi: *ἡ τῆς ψυχῆς δύναμις· ἡ τοῦ θυμοῦ ῥώμη, βία, ἰσχύς.*

gemüthskrank, aeger animo: *νοσῶν [οῦσα, οῦν] τὴν ψυχήν· δύσθυμος [ον].*

Gemüthskrankheit, morbus-, aegritûdo animi: *ἡ λύπη· δυσθυμία· τὸ πάθος τῆς διανοίας-, γνώμης.*

Gemüthsruhe, tranquillĭtas anĭmi; animus tranquillus: *ἡ εὐθυμία. τῆς ψυχῆς ἀπάθεια· ἀταραξία.*

Gemüthssorge, -unruhe, cura animi; sollicitūdo: ἡ μέριμνα· φροντίς· ἀδημονία.

Gemüthsstimmung, -verfassung, affectus [ûs] animi: ἡ τῆς ψυχῆς διάθεσις | - eine solche G. haben, animo affectus sum: διακεῖσθαί πως τὴν ψυχήν.

Gemüthsveränderung, commutâta mens: ἡ μετάνοια.

Gemüthsverwirrung, -zerrüttung, perturbatio mentis: τὸ πάθος· ἡ τῆς ψυχῆς ταραχή, - σύγχυσις.

Gemüthszustand, affectus [ûs]: ἡ τῆς ψυχῆς ἕξις.

gemüthvoll, praedĭtus alto animo: εὐήθης, ες. γλυκύθυμος.

gen, versus; in: εἰς· πρός· ἐπί c. Acc.

Genage, das, rosio: ὁ κνησμός.

genau, I) dilĭgens; accuratus; exactus; promptus: ἀκριβής [ές]· ἐπιμελής [ές] | - II) (s. v. a. sparsam), attentus ad rem; parcus: ἐπιμελής [ές]· φειδωλός | - ein g. Urtheil, judicium subtile: τὸ δικαστήριον ἀκριβές | — Adv., diligenter; accurate; parce; penitus; plane: κατὰ στάθμην· ἀκριβῶς· ἐπιμελῶς· ἐπ' ἀκριβείᾳ· δι' ἀκριβείας· φειδωλῶς· φειδωλίας μετά | - g. sehen, vĭdeo[2] [vîdi, visum] acrĭter: ἀκριβῶς ὁρᾶν, -βλέπειν | - Alles g. wissen, novi [nosse] omnem rem: ἀκριβῶς εἰδέναι, ἐξεπίστασθαί τι· σαφῶς εἰδέναι· καλῶς ἐπαΐειν τινός (πέρι) | - es mit jmdm. g. nehmen, iniquior[3] sum in qm: χαλεπώτερον κρίνειν περί τινος· χαλεπὸν κριτὴν γενέσθαι τινός | - es mit etw. g. nehmen, resĕco[1] [cui, ctum] qd ad vitam: λίαν ἀκριβολογεῖσθαι περί τινος | - sich g. behelfen, tenuiter gĕro[3] [gessi, stum] qd: μικρᾶ ἔχοντα ἀρκεῖσθαι | - g. handeln, detrăho[3] [traxi, ctum] quam plurimum de pretio: χαλεπῶς ὠνήσασθαί τι | - mit g. Noth, vix; aegre: μόγις· μόλις· σχολῇ γε | - g. soviel als, tantundem quantum: τοσοῦτον ὅσον.

Genauigkeit, I) diligentia; cura; accuratio: ἡ ἀκρίβεια | - II) (s. v. a. Sparsamkeit), parsimonia: ἡ φειδωλία | - mit der größten G., diligentissime: ἀκριβέστατα.

Genealogie, I) (Geschlechtsfolge), genealogia; propagĭnes: ἡ γενεαλογία· τὸ γένος | - II) (Geschlechterkunde), genealogia: γενεαλογία.

genealogisch, descriptus od. disposĭtus ordine propagĭnum: γενεαλογικός.

genehmhalten, Genehmhaltung, s. d. folg. Art.

genehmigen, prŏbo[1]; comprŏbo[1]; jubĕo[2] [jussi, ssum] od. volo [volui, velle] rătum esse qd: ἀποδέχεσθαι· ἐπαινεῖν· συναινεῖν τι· κρίνειν κύριον εἶναί τι· ἐπικρίνειν τι· ἐπικυροῦν od. κυροῦν· κύριον ποιεῖν τι· ψηφίζεσθαί τι.

Genehmigung, probatio; comprobatio: durch verbb.; ἡ ἐπίκρισις· κύρωσις | - mit jmds G., auctore quo; auctoritate cjs: ξυνδόξαν τινί | - mit deiner G., pace tuâ: συνδόξαν σοί· σοῦ καλῶς ἡγουμένου· σοῦ μὴ ἀπειπόντος.

geneigt, inclinatus-, proclîvis-, propensus-, pronus ad qd; studiosus cjs rei; amîcus cui; benevŏlus: πρόθυμος [ον] εἰς-, πρός, ἐπί τι· εὐκατάφορος [ον]· καταφερής [ές] πρός τι· προπετής [ές]· κατακώχιμος πρός τι· ὁρμητικός· εὔνους [ουν]· εὐνοϊκός· εὐμενής [ές]· ἵλεως· φιλόφρων [ον]· προσφιλής [ές] | - jmdm g. sein, faveo[2] [fâvi, fautum] cui: εὐνοϊκῶς ἔχειν τινί, - πρός τινα | - zu etw. nicht g. sein, alĭenus sum [fui, esse]; abhorreo[2] a quâ re: ἀποστρέφομαι, μοσάττομαι, δυσχεραίνω τι | - jmdn zu etw. g. machen, inclîno[1] animum cjs ad qd: ἐγκλίνειν τὴν ψυχήν τινος εἴς τι, - πρός τι.

Geneigtheit, proclivitas ad qd; propensa in qm voluntas: ἡ εὔνοια· εὐμένεια· σπουδὴ περί τινα· φιλία πρός τινα.

General, dux; dux belli od. exercitûs; imperâtor: ὁ ἄρχων [οντος]· ἡγεμών [όνος]· στρατηγός· πολέμαρχος | - G. der Infanterie (Reiterei) sein, praesum [praefui, praeesse] copiis pedestribus (equitatui): εἶναι ἱπποστράτηγον.

Generaladjutant, adjûtor castrorum summus: ὁ τοῦ ἡγεμόνος διάγγελος.

Generaladvocat, publicus causărum actor: ὁ συνήγορος δημόσιος.

Generalat, summa imperĭi; imperĭum exercĭtûs: τὸ τῆς ἡγεμονίας κυριώτατον· ἡγεμονία.

Generalaufgebot, s. Aufgebot.

Generalbaß, summa harmoniae lex: τὰ περὶ τὰς ἁρμονίας· τὰ κεφάλαια τῶν ἁρμονιῶν· αἱ ἁρμονίαι.

Generalfeldmarschall, Generalissimus, s. Oberbefehlshaber.

Generalfeldzeugmeister, praefectus rei tormentarĭae summus: ὁ τῶν ἀφετηρίων ὀργάνων ἄρχων.

Generallieutenant, legâtus: ὁ πρεσβευτής.

Generalin, uxor dûcis. ἡ τοῦ ἡγεμόνος γυνή.

Generalität, dûces exercitûs: αἱ ἀρχαί· οἱ ἄρχοντες.

Generalmarsch, schlagen, conclâmo[1] vasa: παραγγέλλω ἀνασκευάζεσθαι, -ἀναζευγνύναι.

Generalpachter, publicânus: ὁ τελωνάρχης.

Generalpardon, s. Amnestie.

Generalstaaten, ordines Hollandĭae:

Generalstab, praetorĭum: οἱ περὶ τὸν στρατηγόν, - τὸν ἄρχοντα.

Generalstatthalter, qui obtĭnet provinciam cum imperio: ὁ ἐπιστατῶν ἐπαρχίας, προεστηκὼς ἐν ἐπαρχίᾳ.

Generalsuperintendent, summus rerum sacrarum antistes: ὁ μέγιστος τῶν ἱερῶν προστάτης· ἀρχιερεύς.

Generation, gĕnus [ĕris] humânum; secŭlum: τὸ γένος | - die jetzige G., qui nunc vivunt homĭnes: οἱ καθ' ἡμᾶς ἄνθρωποι.

generös, s. freigebig.

genesen, convalesco[3] [valŭi]; senesco[3]; recipio[3] [cêpi, ptum] sanitatem: ῥαΐζειν· ἀναῤῥαΐζειν· ἀναῤῥώννυσθαι· ἀναλαμβάνειν ἑαυτόν | - von einer Krankheit g., convalesco[3] morbo: ἀνίστασθαι ἐκ τῆς νόσου.

Genesung, sanĭtas restituta; valetûdo confirmata: ἡ ῥαΐα· ἀνάληψις· ἀνάκτησις· ἀνάῤῥωσις· τῆς νόσου ἀποφυγή.

Genf, Augusta Allobrŏgum | — a., Genevensis | — s., Genevenses [ĭum].

Genfersee, Lacus Lemânus od. Lemannus.

genial, ingeniôsus: γόνιμος [ον].

Genialität, vis ingenii: τὸ γόνιμον· εὐφυές.

Genick, cervîces: ὁ αὐχήν· τὸ ἰνίον | - jmdm das G. brechen, frango[3] [frêgi, fractum] cervices cjs: ἀπαυχενίζειν τινά.

Genie, ingenium; animus praestans: *ἡ φύσις· εὐφυΐα.*

Geniestreich, consulte ac tĕmere factum: *τὸ ἔργον ἄτοπον· ἀπερισκέπτως εἰργασμένον· ἡ ὕβρις.*

genießbar, esculentus: *πρόσφορος* [*ον*]· *ἐδώδιμος* [*ον*].

genießen, fruor³ [fruĭtus u. fructus]; perfrŭor³ *quâ* re; percipio³ [cêpi, ptum] fructum *ex quâ* re; vescor³ *quâ* re; edo³ [di, sum] *qd*: *ἀπολαύειν τινός· καρποῦσθαί τι· γεύεσθαί τινος· λαμβάνειν· πάσχειν τι· προσφέρεσθαί τι* | - Unterricht bei jmdm g., instituor³ [tûtus] *a quo*; utor³ [usus] disciplinâ *cjs*: *χρῆσθαι παιδείᾳ· χρῆσθαί τινι διδασκάλῳ* | — s., d. G., s. Genuß.

geniren, jmdn, molestus sum *cui*: *ἐνοχλεῖν τινι· ἀσχολίαν παρέχειν τινί· δυσχερέα εἶναί τινι* | - sich g., coërcĕo³ me: *ἀναγκάζεσθαι· χρῆσθαι ἀλλοτρίοις νόμοις· ζῆν πρὸς ἀλλοτρίους νόμους τε καὶ ἤθη ἀποβλέποντα* | - sich nach jmds Willen g., accommodo¹ *me ad* voluntatem *cjs*: *ἐφαρμόζειν ἑαυτόν τινι· συμπεριφέρεσθαι· λόγον ποιεῖσθαί τινος* | - sich nach dem Willen anderer Leute g., vivo³ [vixi, ctum] more alieno: *βιῶναι κατὰ τὸ ἄλλων ἔθος· χαρίζεσθαι ἄλλοις.*

Geniste, genista: *τὸ κάρφος· ὁ συρφετός.*

Genius, socius; daemonium: *ὁ δαίμων· τὸ δαιμόνιον.*

Genoß, socius; consors; partĭceps rei; sodâlis: *ὁ ἑταῖρος· ὁ ὁμῆλιξ· ὁ ἡλικιώτης· ὁ συνεργός τινι.*

Genossin, socia: *ἡ ἑταίρα· ἡ φίλη.*

Genossenschaft, sociĕtas; sodalĭtas: *ἡ ἑταιρεία.*

Gensd'armes, equites reipublicae custodes: *οἱ περίπολοι.*

Gent, Ganda; Gandavum | — *adj*, Gandavensis.

Genua, Genŭa | — *adj.*, Genuensis | — Einw., Genuâtes [um].

Genüge, satiĕtas: *ἡ πλησμονή· ὁ κόρος* | - zur G., satis; affătim: *ἀφθόνως· εἰς κόρον· ἅλις· ἀρκούντως· ἐξαρκούντως* - volle G., abundantia: *ἡ ἀφθονία* | - jmdm od. einer Sache G. leisten, satisfacio³ [fêci, factum] *cui* od. *cui* rei: *ἀποπληροῦν τινὶ τὴν ψυχήν· διαλύειν τὰ πρός τινα.*

genügen, sum satis; sufficio³ [fêci, fectum]: *ἀρκεῖν· ἐξαρκεῖν· ἀποχρῆναι· ἱκανὸν εἶναί τινι* | - sich mit etw. g. lassen, contentus sum *quâ* re: *ἀγαπᾶν, στέργειν τι, τινά.*

genügend, idonĕus: *ἱκανός.*

genügsam, parvo od. paucis contentus; modestus; continens; sobrius: *εὔκολος* [*ον*]· *μέτριος· σώφρων* [*ον*]· *ὀλιγαρκής* [*ές*]· *εὐτελής* [*ές*] | — *Adv.*, modeste; continenter: *ῥᾳδίως· εὐτελῶς· εὐκόλως.*

Genügsamkeit, modestia; continentia: *ἡ εὐκολία· αὐταρκεία· μετριότης· σωφροσύνη· ὀλιγάρκεια.*

genug, I) sat; sătis; affătim: *ἱκανῶς· ἅλις· ἀρκούντως· ἐξαρκούντως· ἀποχρώντως* | - mehr als g., satis superque; abunde: *ἀφθόνως· ἅδην· περισσῶς· πλείω τῶν ἱκανῶν* | - nicht genug, parum: *ὀλίγον· οὐ πάνυ· μεῖον· ἔλαττον· ἧττον* | - das ist mir g., satis habeo³; satiâtus sum: *ἀρκεῖ μοι· ἀπόχρη μοι· κεκορεσμένος εἰμί* | - an etw. g. haben, contentus sum *quâ* re: *ἀρκεῖ μοί τι· ἀρκοῦμαι* | — II) (s. v. a. g. davon), sed haec hactĕnus: *ἀλλ' ἱκανῶς ταῦτα εἰρήσθω ἡμῖν· ἀλλ' ἅλις δὴ τούτων· ἀλλὰ ταῦτα μὲν δὴ ταῦτα* | — III) g. (s. v. a. mit einem Worte, kurz), ne longum fiat; ut paucis dicam: *ὡς συνελόντι εἰπεῖν· ὡς συντόμως εἰπεῖν.*

genugsam, justus; quantum satis est: *ἱκανός· ἐπαρκής* [*ές*] | — *Adv.*, sat; sătis: *ἅλις· ἀρκούντως· ἐξαρκούντως· ἀποχρώντως.*

genug thun, s. Genüge leisten.

Genugthuung, satisfactio; expiatio: *ἡ δίκη· τιμωρία* | - jmdm G. geben, satisfacio³ [fêci, factum] *cui*: *διδόναι δίκην· ὑπέχειν δίκην τινί τινος* | - G. geben für etw., expio¹ *qd*: *ἐκτίνειν τι.*

Genuß, I) (s. v. a. das Genießen), fructus [ûs]; usus [ûs]: *ἡ ἀπόλαυσις· καρπεία· κάρπωσις* | — II) (s. v. a. was man genießt), fructus [ûs]; suavitas; delectatio; voluptas: *ἡ ὄνησις· ἡδονή* | - sinnlicher G., voluptas corporis: *ἡ τοῦ σώματος ἡδοναί· αἱ διὰ τοῦ σώματος ἡδοναί* | - G. v. etw. haben, fruor³ [fruĭtus u. fructus] *quâ* re; căpio³ [cêpi, captum] fructum *ex quâ* re: *ὄνασθαί τινος.*

genußreich, plenus voluptatum, suavis; jucundus: *ἥδιστος· γλυκύτατος.*

Genußsucht, cupiditas voluptatum: *ἡ τῶν ἡδονῶν ἐπιθυμία, = ὄρεξις.*

genußsüchtig, cupĭdus voluptatum: *ἡδονῶν ἐπιθύμιος.*

Geograph u. s. w., s. Erdbeschreibung rc.

Geometer, geomĕtres: *ὁ γεωμέτρης.*

Geometrie, geometrĭa; geometrĭce: *ἡ γεωμετρία· ἱστορία γῆς.*

geometrisch, geometrĭcus: *γεωμετρικός.*

Gepäck, sarcĭnae; impedimenta [orum]: *τὰ σκεύη* [*ῶν*].

Geplänkel, proelium leve: *ἡ ἀψιμαχία.*

Geplärr, clamor inconditus: *ἡ κραυγή· ὀλολυγή* | - G. machen (im Singen), căno³ [cecĭni, cantum] inconditum quoddam carmen: *ᾄδειν παρὰ μέλος.*

Geplapper, das, blaterâtus [ûs]: *ἡ φλεδονεία· φληναφία· οἱ ὕθλοι.*

Geplauder, garrîtus [ûs]: *ἡ λαλία· στωμυλία· τὸ στώμυλμα.*

Gepolter, strepĭtus [ûs]: *ὁ θροῦς· θόρυβος* | - G. machen, edo³ [dĭdi, dĭtum] strepĭtum: *ποιεῖν θόρυβον· θορυβεῖν.*

Gepräge, signum; nota numi; forma: *τὸ χάραγμα· ὁ χαρακτήρ· τὸ κόμμα· ὁ τύπος· τὸ ἐπίσημον.*

Gepränge, pompa; apparâtus [ûs] magnifici: *ἡ πομπεία· προστασία· μεγαλοπρέπεια.*

Geprassel, strepĭtus [ûs]; fragor: *ὁ πάταγος· σφάραγος.*

geprüft, s. bewährt.

geputzt, ornâtus: *εὔσταλής* [*ές*]· *κομψός.*

Gequake, der Frösche, vôces ranarum: *βρεκεκεκέξ· κοὰξ κοάξ.*

1. gerade, *Adj.*, I) eig., A) (s. a. a. nicht krumm), rectus; directus; erectus; libratus; aequus; planus: *εὐθύς* [*εῖα, ύ*]· *ὀρθός· ὁμαλός· ἴσος* | - eine g. Linie, linea directa: *ἡ εὐθεῖα γραμμή* | - gerades Weges (gerade), rectâ (viâ): *εὐθύ* | - g. aus, in rectum: *εἰς τὸ εὐθύ* | - g. in die Höhe gewachsen, procêrus: *ὀρθοφυής* [*ές*].

B) (s. v. a. eben, z. B. Boden rc.), aequus; planus: *ὁμαλός· ἴσος.*

C) (bei Zahlbestimmungen s. v. a. gleich), par: *ἄρτιος* | - G. oder Ungerade spielen, ludo[3] [si, sum] par impar: *ἀρτιάζειν* | - eine g. Rechnung, par ratio: *ἡ ἀπαρτιλογία*.

II) fig. (s. v. a. einfach, ohne Schmuck, ohne Verstellung), simplex; verus; sincērus; candĭdus: *ἁπλοῦς [ῆ, οῦν]· ἄκακος [ον]· εἰλικρινής [ές]· εὔθυφρων [ον]*.

2. gerade, *Adv.*, A) (s. v. a. in gerader Linie, geraden Weges), recte; rectā; directō (auch durch das *Adj.* directus): *εὐθύ· ὀρθῶς*.

B) (s. v. a. einfach, ehrlich), sincēre; aperte; sine fraude: *ἁπλῶς· ἀδόλως* | - g. heraus sagen, aperte dico[3] [xi, ctum]: *ἁπλῶς εἰπεῖν*.

C) (bei Zahlen, s. v. a. eben, nicht mehr u. nicht weniger), ipse; idem: *αὐτός* | - es sind g. zehn Jahre, decem sunt anni ipsi: *αὐτόδεκα ἔτη ἐστίν* | - g. so groß, tantusdem; idem: *ἴσος τὸ μέγεθος*. S. 2 eben Nr. IV.

D) (von der Zeit, s. v. a. eben, zu derselben Zeit), ipse: *ἄρτι· αὐτός* | - g. an dem Tage, illo ipso die: *αὐτῇ τῇ ἡμέρᾳ*. S. 2. eben Nr. II.

E) (zur Angabe einer genauern Uebereinstimmung), idem, ipse, is ipse: *αὐτός* | - g. dasselbe ist mir begegnet, idem mihi accidit: *ταὐτὰ ἀντικρυς πέπονθα*.

F) (s. v. a. besonders), potissimum; praecipue; bei Superlativen durch quisque: *μάλιστα· γέ· δή*.

G) (zur Beschränkung eines Begriffes, wie 2. eben Nr. V.), quidem; immo: *γέ· μέν* | - das nun g. nicht, immo vero: *πάνυ μὲν οὔ*.

Geradheit, I) eig., procerĭtas: *ἡ ὀρθότης· εὐθύτης· τὸ ὀρθοφυές* | — II) fig., simplicĭtas; ingenuitas; candor anĭmi: *ἡ ἁπλότης· τὸ ἁπλοῦν τοῦ ἤθους*.

geradlinig, directus: *εὐθύγραμμος*.

Geradsinn, geradsinnig, s. Geradheit, 1. gerade.

geradwinkelig, angulis rectis: *εὐγώνιος [ον]*.

Geräth, utensilia [ium]; supellex [lectĭlis]; vasa [orum]; instrumenta: *τὰ σκεύη· ἔπιπλα· ἐργαλεῖα* | - G. eines Schiffes, armamenta [orum]: *τὰ σκεύη*.

Geräthschaft, s. d. Vor.

geräumig, spatiōsus; amplus; laxus; capax: *εὐρύς [εῖα, ύ]· εὐρύχωρος [ον]· πλατύς [εῖα, ύ]* | — *Adv.*, laxe; spatiose: *εὐρέως· εὐρυχώρως*.

Geräumigkeit, laxĭtas; amplitūdo; capacĭtas: *ἡ εὐρυχωρία*.

Geräusch, strepĭtus [ūs]; fremĭtus [ūs]; crepĭtus [ūs]; sonĭtus [ūs]; stridor; fragor: *ὁ θροῦς· θόρυβος· κτύπος· ψόφος· ῥοῖβδος* | - G. machen, strepo[3] [pui, pĭtum]; fremo[3] [mui, mĭtum]: *ποιεῖν θόρυβον* etc.

geräuschlos, quiētus; tacĭtus: *ἄθρους· ἀθόρυβος [ον]· ἄψοφος· ἀψόφητος* | — *Adv.*, quiēte; tacite: *ἀψόφητι*.

geräuschvoll, strepens; fremens; tumultuōsus: *θορυβώδης [ες]· ψοφοειδής [ες]· βοῆς, θορύβου μεστός*.

Gerassel, strepĭtus [ūs]: *ὁ ἀραγμός· πάταγος*.

1. gerathen, I) (s. v. a. von Statten gehen), cădo[3] [cecĭdi, cāsum]; evĕnio[4] [vēni, ventum]; procēdo[3] [cessi, cessum]; succēdo[3]; respondeo[2] [di, sum]; provĕnio[4]: *γίγνεσθαι· ἐκβαίνειν· ξυμβαίνειν· ἀποβαίνειν· προχωρεῖν· κατορθοῦν· εὐθηνεῖν*.

II) (s. v. a. irg. wohin kommen), venio[4]; pervenio[4] *in c. acc.*; immergor[3] [mersus]; devenio[4]; incĭdo[3] [di, sum]; incurro[3] [curri, cursum]; delābor[3] [lapsus]; addūcor[3] [ctus] *in qd*: *ἐξενεχθῆναί ποι, εἴς τι· ἐντυγχάνειν, προστυγχάνειν τινί· προστυχῆ γίγνεσθαί τινι* | - wieder in etw. g., recĭdo[3] [di, sum] *in qd*: *πάλιν περιπίπτειν τινι* | - an einander g., consĕrimus[3] [serui, sertum] mănus; rixamur[1] *inter* nos: *ἐλθεῖν ἀλλήλοις εἰς χεῖρας*.

2. gerathen (sein, finden), s. rathsam, nützlich.

Gerathewohl, das, fors; fortūna; casus [ūs]: *ἡ τύχη* | - aufs G., temĕre; temere ac fortuĭtu: *εἰκῆ· ἀλογίστως· ἀπροϊσκέπτως· παραλόγως* | - etw. aufs G. ankommen lassen, committo[3] [mīsi, missum] *qd* casui: *τῇ τύχῃ ἐπιτρέπειν τι· τολμᾶν τι*.

geraum (v. der Zeit, s. v. a. ziemlich lang), longus: *συχνός· πολύς [πολλή, πολύ]· μακρός* | - es ist schon eine g. Zeit her, daß rc., diu est ex quo etc.; jam dudum est quum etc.: *πολὺς ἤδη χρόνος ἐξ ὅτου*.

gerben, Felle, subĭgo[3] [ēgi, actum]; depso[3] [sui, sĭtum]; confĭcio[3] [fēci, fectum]: *βυρσοδεψεῖν· δεψεῖν βύρσας*.

Gerber, coriarĭus: *ὁ βυρσοδέψης· βυρσεύς*.

gerecht, I) (s. v. a. angemessen), aptus *ad qd*: *ἁρμόττων [ουσα, ον]· ἁρμόζων [ουσα, ον]· εὐάρμοστος [ον]· οἰκεῖος* | — II) (nicht gegen Recht), justus; aequus; legitĭmus: *δίκαιος· νόμιμος· ἄξιος· ἴσος καὶ κοινός* | — *Adv.*, juste; jure et legitĭme: *δικαίως· ἀξίως*.

Gerechtigkeit, justitia; jus; aequĭtas: *ἡ νομιμότης· τὸ νόμιμον· τὸ δίκαιον· ἡ δίκη· τὸ δίκαιον· ἡ ἐξουσία· δικαιοσύνη* | - die G. fordert, daß, aequum est ut: *δίκαιόν ἐστιν ὅτι* etc. | - jmdn der G. übergeben, trādo[3] [dĭdi, dĭtum] *qm* judicibus: *ἄγειν τινὰ πρὸς τοὺς δικαστάς*.

Gerechtigkeitsliebe, justitia: *ἡ δικαιοσύνη*.

Gerechtsame, jus; quae debentur cui: *τὰ δίκαια* | - jmds G. ungeschmälert lassen, praebeo[2] justa *cui*: *διδόναι τινὶ τὰ αὐτοῦ δίκαια* | - jmdn in seine G. wieder einsetzen, restĭtŭo[3] [tŭi, tūtum] *qm*: *κελεύειν τινὰ ἀπιέναι ἐπὶ τὰ αὐτοῦ· ἀποκαθιστάναι τινὰ εἰς τὰ αὐτοῦ δίκαια*.

Gerede, sermo; fāma; rumor: *οἱ λόγοι· ὁ λόγος* | - ins G. kommen, abĕo[4] [ĭi, ĭtum] *in* ora homĭnum: *παρέχειν λόγον* | - ins G. bringen, tradūco[3] [xi, ctum] *per* ora homĭnum: *διαβάλλειν τινὰ εἰς τοὺς πολλούς* | - im G. sein, sum in ore vulgi: *διατεθρυλλῆσθαι*.

geregelt, compŏsĭtus: *εὔθετος· κεκοσμημένος*.

gereichen (jmdm zu etw.), sum mit doppeltem *dat.*; vertor[3] [versus] od. cēdo[3] [cessi, cessum] *cui in qd*; affĕro [attŭli, allātum, afferre] *qd cui*: *φέρειν· παρέχειν, ἔχειν τί τινι*.

gereuen, s. bereuen.

Gericht, I) (v. Speisen), cibus; fercŭlum: *τὸ ἔδεσμα· γεῦμα*.

II) (s. v. a. gerichtliche Untersuchung), judicium: *ἡ κρίσις· δίκη* | - G. halten, exerceo[2] judicium; dīco[3] [xi, ctum] jus: *δικάζειν· κρίνειν τινά· ποιεῖσθαι τὴν κρίσιν περί τινος*.

III) (s. v. a. Befugniß, Recht zu sprechen), jurisdictio: *ἡ ἡγεμονία δικαστηρίου*.

IV) (Ort des Gerichts), judicium, tribūnal; forum: *τὸ δικαστήριον* | - ins G. gehen, adĕo[4] [ĭi, ĭtum] jus: *εἰσελθεῖν εἰς δικαστήριον* | - vor G. erscheinen, vĕnio[4] [vēni, ventum] *in* judicium: *ἀναβαίνειν, εἰσελθεῖν, βαδίζειν ἐπὶ τὸ δικαστήριον* | - vor G.

fordern, voco[1] *in* jus: δίκην προκαλεῖσθαί τινα | - etw. vor G. bringen, defĕro[3] [detŭli, delâtum, deferre] *ad* judices: ἀναφέρειν τι πρὸς τοὺς δικαστάς.

gerichtlich, judiciâlis; judiciarius; forensis: δικανικός | - g. Ausspruch, sententia: ἡ κρίσις· διάγνωσις· ψῆφος | - g. Verordnung, edictum: ἡ δίκη· τὸ ἐπίταγμα | - g. Verbot, interdictum: τὸ παράγγελμα | — *Adv.*, jure; lege: κρίσει | - g. gegen jmdn verfahren, =jmd belangen, ăgo[3] [êgi, actum] lege *cum quo*: ἐπεξιέναι τινί· δίκην προςκαλεῖσθαί τινα.

Gerichtsacten, acta fori: τὰ δικανικὰ γράμματα.

Gerichtsactuar, ab actis fori: ὁ τῶν δικῶν=, τοῦ δικαστηρίου γραμματεύς.

Gerichtsbarkeit, jurisdictio; potestas jurisdictionis: ἡ ἡγεμονία δικαστηρίου.

Gerichtsbote, =diener, viâtor; apparĭtor: ὁ δημόσιος· κλητήρ.

Gerichtsferien, fĕriae judiciâles: ἡ τῶν δικαστηρίων ἀπραξία, =ἐκεχειρία.

Gerichtsgebühren, =kosten, impensae in litem factae: τὰ πρυτανεῖα [ων].

Gerichtshalter, qui jure dicunda conventus circumit: ὁ ἡγεμὼν δικαστηρίου.

Gerichtsherr, dynasta: ὁ δυνάστης.

Gerichtshof, s. Gericht.

Gerichtsordnung, formŭla (leges) judiciorum: ὁ δικανικὸς τύπος.

Gerichtsort, forum; conventus [ûs]: τὸ δικαστήριον.

Gerichtsperson judex: ὁ δικαστής.

Gerichtspflege, jus dicendum: τὸ περὶ τὰς δίκας.

Gerichtssache, causa forensis: αἱ δίκαι.

Gerichtsschreiber, ab actis fori: ὁ τοῦ δικαστηρίου γραμματεύς.

Gerichtssiegel, signum judicii: ἡ τοῦ δικαστηρίου σφραγίς.

Gerichtsstillstand, justitium: ἡ τῆς δικαιοδοσίας διάλειψις.

Gerichtstag, dies iudicii: ἡ ἡμέρα δικόσιμος, =δικαιοδοσίας· δίκη | - G. halten, dĭco[3] [xi, ctum] jus: δικαιοδοτεῖν· δικάζειν.

Gerichtsverhandlung, judicium: ἡ δίκη.

Gerichtswesen, judicia [orum]; res forenses: ἡ δικανική.

Geriesel, placĭdum murmur: ἡ κελάρυξις.

gering, tenuis; exîlis, exigŭus; vilis; parvus: λεπτός· ὀλίγος· μικρός· βραχύς [εῖα, ύ]· φαῦλος· ταπεινός· ἀνάξιος· ἄτιμος τιμῆς | - g. schätzen, aestĭmo[1] parvi; contemno[3] [tempsi, ptum]; despicio[3] [spexi, spectum]: περὶ μικροῦ ποιεῖσθαι· μικρὸν ἡγεῖσθαι· παρὰ μικρὸν ἡγεῖσθαί τι | - von g. Herkommen, nâtus obscuro loco: ἀγενής [ές] | - eine g. Anzahl, pauci: ὀλίγοι | - mit geringer Mühe, nullo negotio: εὐπετῶς· ῥᾳδίως.

geringfügig, exigŭus; levis; vilis: οὐδενὸς ἄξιος· φαῦλος.

Geringfügigkeit, exiguĭtas; levĭtas; vilĭtas: τὸ φαῦλον· ἡ φαυλότης.

geringhaltig, levis; vilis: φαῦλος· κοῦφος.

geringschätzig, parum honorifĭcus: καταφρονητικός· ἄτιμος· φαῦλος | — *Adv.*, contemptui; male: καταφρονητικῶς· ὑβριστικῶς.

Geringschätzung, contemptio: despicientia; ἡ καταφρόνησις· ὀλιγωρία· ὁ φαυλισμός.

Gerinne, rivus; canâlis; ductus [ûs]: ὁ σωλήν [ῆνος]· ὁ ὀχετός.

gerinnen, coĕo[4] [coĭi, ĭtum]; concresco[3] [crêvi, crêtum]; congĕlo[1]; coagŭlor[1]: πήγνυσθαι | — s., das G., coagulatio: ἡ πῆξις· ἐκθρόμβωσις.

Gerippe, eig., ossa [ĭum]; scelĕtus: ἡ σκιά· τὰ ὀστᾶ | - er ist ein wahres G., vix ossibus haeret; contabuit miserum in modum: κατατετηγμένος=, ἀσαρκότατός ἐστιν.

gern, I) (s. v. a. mit Vergnügen), cupĭde; libenter; facĭle; haud gravâte: ἡδέως· προθύμως· ἀσμένως· ῥᾳδίως· εὐχερῶς· auch durch Adjective ἄσμενος· ἑκών [οῦσα, όν]· ἐθέλων [ουσα, ον]· und durch Verba χαίρειν u. ἥδεσθαι *c. part.* | - nicht g., invîto anĭmo; gravate; nolens: ἀκοντί· ἀηδῶς· ἀπροθύμως | - etw. g. haben, delector[1] *quâ* re: ἥδεσθαί τινι· ἀσπάζεσθαί τι.

II) (s. v. a. gemeiniglich), plerumque; fere; auch durch soleo[2] [solĭtus sum]: ὡς ἐπὶ τὸ πολύ, od. durch φιλεῖν.

III) (s. v. a. mit Vorsatz), consulto; datâ opĕrâ; oft durch ein Adj., z. B. prudens; sciens: ἀπὸ γνώμης· ἑκουσίως· ἑκών [οῦσα, όν] | - nicht gern, imprudens; per imprudentiam: ἄκων· οὐχ ἑκών.

Geröhr, Geröhrig, arundinêtum: ὁ καλαμών.

Gerste, hordĕum: ἡ κριθή· τὸ κριθίον | - v. Gerste, hordeacĕus: κρίθινος.

gersten, hordeacĕus: κρίθινος.

Gerstenbrot, panis hordeacĕus: ὁ ἄρτος κρίθινος.

Gerstenfeld, ager hordĕo consĭtus: ἡ γῆ κριθοφόρος.

Gerstengraupe, polenta: τὸ ἄλφιτον.

Gerstengrütze, ptisăna: ἡ πτισάνη.

Gerstenkleie, furfur hordeacĕum: τὸ πιτυρὸν κρίθινον.

Gerstenkorn, granum hordĕi: ὁ χόνδρος κρίθινος | - G. am Auge, crithe: ἡ κριθή· ποσθία.

Gerstenmehl, farîna hordeacĕa: τὰ ἄλφιτα.

Gerstenschleim, ptisănae cremor: ὁ τῆς πτισάνης χυλός.

Gerstentrank, ptisăna: ἡ πτισάνη.

Gerstenzucker, alphanĭcum: τὸ ἀλφανικόν.

Gerte, virga; ferŭla: ἡ ῥάβδος· τὸ φρύγανον· ὁ νάρθηξ.

Geruch, I) (s. v. a. das Riechen), odoratio; odorâtus [ûs]; olfactus [ûs]: ἡ ὄσφρησις· ὄσφρανσις· ὀσμή | — II) (s. v. a. Ausdünstung), odor; nidor; anhelĭtus [ûs]: ἡ ὀσμή· ὀδμή· κνίσσα | - übler G., foetor: ἡ δυσωδία· κακοσμία | - einen G. annehmen, imbuor[3] [bûtus] odore: ἀναπίμπλασθαι ὀσμῆς | - einen unangenehmen, schlechten G. haben (riechen), oleo[2] bene, =male: εὐοσμεῖν· δυσώδη εἶναι.

geruchlos, carens sensu odoris; carens odore: ἄνοσμος [ον]· ἀνώδης [ες].

Geruchsnerv, nervus olfactorius: ἡ ἴς [ἰνός] τῆς ὀσφρήσεως.

Geruchssinn, olfactus [ûs]; sensus [ûs] odoris: ἡ ὄσφρησις.

Gerücht, 1) fama; rumor; sermo: ἡ φήμη· ὁ λόγος· ἡ ἀκοή | - man trägt sich mit dem G., es geht das G., rumor est: λόγος ἐστίν, = ἔχει, = κατέχει | - ein G. ausſprengen, dispergo[3] [=persi, sum] rumōrem: ἐκφέρειν =, διαδιδόναι λόγον | - es verbreitet sich das G., rumor serpit[3] [psit, ptum], = percrebrescit[3] [bruit od. buit]: διαδίδοται ἡ φήμη | - es ist ein allgemein verbreitetes G., rumor late dispersus est: διατεθρύλληται | — II) (f. v. a. Ruf, f. d. Wort).

Gerülle, Gerümpel, scruta [orum]: τὸ γρυτάριον· ἡ γρύτη.

Gerüst, machĭna; tabulatum; catasta: τὸ πῆγμα· ἡ μηχανή· τὸ κατασκεύασμα.

geruhen, volo [volui, velle]; placet[2]: βούλεσθαι· βουλομένῳ ἐστί τινι· δοκεῖ τινι.

geruhig, f. ruhig.

Geſäme, semĭna [um]: τὰ σπέρματα.

Geſäß, sedes; nates: ἡ ἕδρα· ὁ γλουτός.

Geſäuſel, susurrus [ûs]: τὸ ψιθύρισμα· ὁ ψιθυρισμός.

geſammt, universus; cunctus; totus; omnis: σύμπας [ασα, αν]· ἅπας [ασα, αν]· ὅλος· σύνολος.

Geſammtbetrag, summa: τὸ σύμπαν πλῆθος· κεφάλαιον· πλήρωμα.

Geſammtheit, universĭtas: ἡ ὁλότης· τὸ σύνολον od. durch das *adj.* ἅπαντες.

Geſammtkraft, vis universa: ἡ δύναμις σύμπασα.

Geſammtmacht, vires totae: ἀθρόα ἡ δύναμις.

Geſammtmaſſe (einer Erbſchaft), corpora omnĭa hereditâtis: τὸ σύνολον (τοῦ κλήρου).

Geſandte, legatus; nuncius; orator: ὁ ἀπόστολος· ἄγγελος· πρεσβευτής | - G. ſein, fungor[3] [functus] legatione: πρεσβεύεσθαι· πρεσβεύειν.

Geſandtin, oratrix; uxor legati: ἡ πρεσβεύτειρα· ἡ γυνὴ τοῦ πρεσβευτοῦ.

Geſandtſchaft, I) legatio; munus legationis; ἡ πρεσβεία· πρέσβευσις | - eine G. übernehmen, suscipio[3] [cêpi, ceptum] legationem: ὑποδέχεσθαι πρεσβείαν | — II) (f. v. a. Geſandter ſelbſt), legâti: οἱ πρέσβεις· οἱ ἄγγελοι.

geſandtſchaftlich, durch den *gen.* legati [orum]: πρεσβευτικός· τῶν πρέσβεων.

Geſandtſchaftsbericht, legatio: ἡ ἀποπρεσβεία· ἀπαγγελία | - einen G. abſtatten, renuncio[1] legationem: ἀπαγγέλλειν· ἀποπρεσβεύειν.

Geſandtſchaftsposten, f. Geſandtſchaft.

Geſandtſchaftsſecretär, legationis comes ab actis: ὁ γραμματεὺς πρεσβευτοῦ.

Geſang, cantus [ûs]; cantĭcum; mŏdus: ἡ φωνή· ᾠδή· μελῳδία· τὸ ᾆσμα· μέλος· ὁ ὕμνος· νόμος.

Geſangbuch, liber carminum =, canticorum sacrorum: ἡ συλλογὴ ὕμνων· οἱ ὕμνοι.

geſangreich, vocâlis: εὔφωνος.

Geſangweiſe, mŏdus: ὁ νόμος· τρόπος μέλους· τὸ μέλος.

Geſchäft, res; opus; negotium; occupatio; officium: τὸ ἔργον· πρᾶγμα· ἡ ἀσχολία | - ein G. haben, versor[1] in negotio: πράττειν ἔργον | - viele G. haben, valde negotiosus sum: πολυπράγμονα =, ἄσχολον εἶναι | - keine G. haben, otiōsus sum: σχολὴν ἄγειν· σχολάζειν | - G. machen, gĕro[3] [gessi, gestum] rem et facio[3] [fêci, factum] lucrum; negotior[1]: χρηματίζεσθαι· ἐργάζεσθαι ἀργύρια πολλά | - ein G. aus etw. machen, factĭto[1] *qd*: ἔργον ποιεῖσθαί τι | - sich ein G. aus etw. machen, habeo[2] *qd mihi* studio: ποιεῖσθαι ἔργον τι | - es iſt das G. jmds (z. B. des Richters), est judicis: ἔστι τοῦ δικαστοῦ.

Geſchäftchen, negotiŏlum: τὸ πραγμάτιον.

geſchäftig, sedŭlus; industrius; laboriosus; navus: ἄσχολος [ον]· ἐν ἀσχολίᾳ ὤν· πολυπράγμων [ον]· φιλοπράγμων [ον]· σπουδαῖος· πραγματικός | - g. ſein, ăgo[3] [êgi, actum] multa: πραγματεύεσθαι· σπουδάζειν περί τι· διατρίβειν· τευτάζειν | - g. thun, jacto[1] officium: προσποιεῖσθαι σπουδήν | — *Adv.*, sedŭlo; naviter: ἀσχόλως.

Geſchäftigkeit, sedulĭtas; industrĭa; navĭtas: ἡ ἀσχολία· σπουδή· φιλοπραγμοσύνη | - ängſtliche G., trepidatio: ἡ περιεργία.

geſchäftfrei, = los, vacŭus negotiis: ἀπράγμων [ον]· σχολαῖος· ἀργός [όν].

Geſchäftsloſigkeit, vacatio munerum; otium: ἡ ἀπραγμοσύνη· σχολή.

Geſchäftsbrief, literae negotii gratiâ scriptae: ἡ περὶ πραγμάτων ἐπιστολή.

Geſchäftseifer, industrĭa: τὸ δραστήριον· ἡ δραστηριότης.

Geſchäftserfahrenheit, usus [ûs] rerum: ἡ περὶ πραγμάτων ἐμπειρία.

Geſchäftsführer, = träger, curâtor negotiōrum: ὁ ἐπίτροπος· ἐπιμελητής.

Geſchäftsführung, procuratio: ἡ τῶν πραγμάτων ἐπιμέλεια.

Geſchäftsgang, negotiorum gerendorum ratio: ἡ τῶν ἔργων ὁδός.

Geſchäftskreis, munus [ĕris]; provincia: τὰ ἔργα προσήκοντα· ἡ πραγματεία.

Geſchäftsleben, vita negotiosa: ὁ ἄσχολος βίος | - öffentl. G., vita forensis: ὁ βίος ἀγοραῖος.

Geſchäftsmann, qui rem gĕrit; negotiator: ὁ πραγματικός· πραγματευτής· δημιουργός | - ein guter, tüchtiger G., negotii sui bene gĕrens: ὁ πραγματικὸς δεινός, = ἀγαθός.

Geſchäftsreiſe, ĭter negotii gratiâ susceptum: ἡ πορεία κατὰ πρᾶξιν =, ἐργασίαν.

Geſchäftsſache, res ad officium pertinens: ὁ χρηματισμός· τὸ συμβόλαιον.

geſchäftsvoll, negotiosus: ἄσχολος [ον]· πολυπράγμων [ον].

geſchehen, fio[3] [factus, fiĕri]; accĭdo[3] [di, sum]; contingo[3] [tĭgi, tactum]; evĕnio[4] [vêni, ventum]: συμβαίνειν· γίγνεσθαι· τυγχάνειν | - etw. g. laſſen, f. zulaſſen | - es geſchieht (widerfährt) mir z. B. ein Unrecht, fit mihi injuria: πάσχω κακά· ἀδικοῦμαι | - es iſt um jmdn g., actum est *de quo*: ἀπόλωλεν, ὄλωλέ τις | - es iſt um mich g., perĭi; nullus sum: ὄλωλα | — *Partic.* geſchehen (f. v. a. geſchrieben), haec scripsĭmus; datum; scriptum: γεγραμμένον· δεδογμένον.

geſcheidt, geſcheut, scĭtus; prudens; callĭdus; sanus: φρόνιμος [ον]· συνετός· σοφός· ὑγιής [ές] | - biſt du g.? satin' sanus es?: τί ληρεῖς ἔχειν; | — *Adv.*, scite; callide; prudenter: φρονίμως.

Geſchenk, donum; munus [ĕris]; praemium: τὸ δῶρον· ἡ δωρεά· τὸ δώρημα | - jmdn etw. zum G. ge=

ben, do¹ [dĕdi, dătum] *qd cui* dono; dono¹ *qm quâ* re: *διδόναι τί τινι δωρεάν.*
Geschenkchen, munuscŭlum: *τὸ μικρὸν δῶρον.*
Geschichtbuch, liber de historia scriptus: *ἡ μυθολογία· συγγραφή.*
Geschichte, I) (s. v. a. Erzählung v. etw. Geschehenem), res; narratio: *τὸ διήγημα· ἀπομνημόνευμα· ὁ λόγος* | — II) (s. v. a. Zusammenstellung der Weltbegebenheiten), res gestae od. veteres; memoria rerum gestarum; historia: *ἡ ἱστορία· τὰ πράγματα· γενόμενα* | - die römische G., res (histŏria) populi Romani: *τὰ πεπραγμένα ὑπὸ τῶν Ῥωμαίων· τὰ Ῥωμαίων· τὰ περὶ τοὺς Ῥωμαίυς.*
geschichtlich, historĭcus: *ἱστορικός· παραδεδομένος* | *Adv.*, ad historĭae fĭdem: *ἱστορικῶς.*
Geschichtmaler, qui res gestas pingit; pictor rerum historicarum: *ὁ τῶν ἱστορικῶν γραφεύς.*
Geschichtsforscher, -kenner, historĭcus: *ὁ ἱστορικός.*
Geschichtskunde, s. Geschichte. *ἡ ἱστορία.*
Geschichtschreiber, scriptor (auctor) rerum gestarum: *ὁ ἱστοριογράφος· ἱστορικός· συγγραφεύς.*
Geschichtschreibung, historĭa: *ἡ ἀπόδειξις ἱστορίας· συγγραφή.*
Geschichtstil, sermo historĭcus: *ἡ λέξις ἱστορική.*
Geschichtwerk, opus historĭcum: *τὸ βιβλίον ἱστορικόν.*
Geschichtwissenschaft, historĭa: *ἡ ἱστορία.*
Geschick, I) fatum: *ἡ μοῖρα· πεπρωμένη* od. *εἱμαρμένη μοῖρα· τύχη· συντυχία* | — II) (s. v. a. Anlage, Fähigkeit), s. d. folg. Art.
Geschicklichkeit, habilitas; facultas; sollertĭa; ingenĭum aptum *ad qd*; ars; docilĭtas: *ἡ δεξιότης· δεινότης· ἐμπειρία· τέχνη· ἕξις· εὐστοχία· φύσις· εὐφυΐα· εὐμάθεια.*
geschickt, I) allg. (s. v. a. zu etw. tauglich), habĭlis; aptus; idonĕus *ad qd*: *ἐπιτήδειος· ἱκανός· καλός· ἀγαθός· δυνατός* | - zu etw. g. machen, apto¹ *ad qd*: *παρασκευάζειν τινὰ ἐπί τι* | - sich zu etw. g. machen, paro¹ me *ad qd*: *παρασκευάζεσθαι ἐπί τι* | — *Adv.*, apte; idonee; apposite; convenĭenter: *ἐπιτηδείως· ἱκανῶς* etc. | — II) bes. (s. v. a. Fertigkeit in etw. besitzend), bonus; qui scienter, commŏde făcit *qd*; arte insignis; perĭtus *ejs rei*; exercitâtus *in quâ* re; dexter; sollers: *δέξιος· περιδέξιος· εὐχερής* [*ές*]*· ἀγαθός· ἐπιστήμων* [*ον*]*· ἔμπειρος* [*όν*] *τινος* od. *περί τι· δεινός τι* od. *περί τι* | — *Adv.*, commode; scienter; perite; docte: *δεξίως* etc.
Geschirr, I) (Gefäß), vas; vasa [orum]: *τὰ ἀγγεῖα· ἡ σκευή.* S. auch Geräth | — II) (Werkzeug, z. B. Ackergeschirr), instrumentum (rusticum): *τὰ πρὸς τὴν γεωργίαν σκεύη· τὰ τῶν γεωργῶν ἐργαλεῖα* | - (Pferdegeschirr), helcium: *τὸ σχῆμα· οἱ ἱμάντες· οἱ χαλινοί* | - (Ochsengeschirr), jugum: *τὸ ζυγόν· ὁ ζυγός.*
Geschlecht, gĕnus [ĕris]; gens; stirps; progenies [êi]; (s. v. a. Generation) aetas: *τὸ γένος· φῦλον· ἡ φυλή· γενεά* | - das jetzige G., homines hujus aetâtis: *οἱ νῦν ἄνθρωποι* | - das männl. (weibl.) G., sexus [ûs] virîlis (muliebris): *τὸ γένος ἀῤῥηνικόν, γυναικεῖον* | - v. altem G. sein, floreo² antiquitate gĕnĕris: *εὐγενῆ εἶναι.*
geschlechtlich, I) (nach Geschlechtern), gentilicius: *πατρῷος· τοῦ γένους* | — II) (s. v. a. sinnlich), s. d. W.
geschlechtlos, genĕre carens: *ἀγενής* [*ές*].
Geschlechtsart, species gĕnĕris: *τὸ εἶδος.*
Geschlechtsfolge, successio per gentes: *ἡ διαδοχὴ κατὰ τὸ γένος.*
Geschlechtsglieder, -theile, partes naturales; pudenda [ôrum]; (männliche) virilia (membra); (weibliche) muliebria: *τὰ αἰδοῖα.*
geschlechtslos, s. geschlechtlos.
Geschlechtsname, nômen gentilicium: *τὸ ὄνομα πατρῷον, -πάτριον.*
Geschlechtsregister, s. Stammbaum.
Geschlechtstrieb, s. Begattungstrieb.
Geschlechtswort, articŭlus: *τὸ ἄρθρον.*
Geschlinge, s. Eingeweide.
Geschmack, I) (als Eigenschaft), A) eig., sapor: *ὁ χυλός· χυμός· τὸ γεῦμα* | - einen angenehmen, unangenehmen G. haben, sapio³ [pîvi od. ĭi] jucunde, male; sum jucundo, malo sapore: *εὔχυμον-, δύσχυμον εἶναι.*
B) fig., ein guter G., elegantia: *ἡ χάρις* [*ιτος*] | - schlechter G., insulsĭtas: *τὸ ἄτοπον* | - einer Sache keinen G. abgewinnen können, abhorreo² *a quâ* re: *μὴ προςίεσθαί τι.*
II) subject., A) eig. (das Vermögen zu schmecken), gustâtus [ûs]; selten gustus [ûs]: *ἡ γεῦσις.*
B) fig. 1) (Gefühl des Schönen), gustus; sensus: *ἡ αἴσθησις· ἀκρίβεια* | - feinen G. bilden, informo¹ anĭmum ad elegantiam: *ἀσκεῖν τὴν αἴσθησιν* | - G. an etw. finden, delector¹ *quâ* re: *ἐνθυμεῖν τινος· ἀσπάζεσθαί τι* | - G. an etw. bekommen, imbŭor³ [bûtus] sensu quodam rei: *ποιεῖσθαι ἐπιθυμεῖν τινος* | - ein guter G., elegantia: *ἡ ἀκρίβεια* | - ein Mann ohne G., hŏmo parum elegans: *ἀνὴρ ἀναίσθητος.*
2) (die dem G. angemessene Handlungsweise), ingenĭum; mos [moris, *m*]: *τὸ ἔθος· ὁ τρόπος* | - im griechischen G., more Graeco: *κατὰ τὸ τῶν Ἑλλήνων ἔθος.*
geschmacklos, I) eig., nihil sapiens: (von Sachen) *ἄχυμος· ἀχύμωτος* [*ον*]· (von Personen) *ἄγευστος* [*ον*] | — II) fig., ineptus; inficētus; insulsus: *ἀναίσθητος* [*ον*]*· ἄχαρις* [*ι*]*· ἄκομψος* [*ον*]*· ἄμουσος* [*ον*] | — *Adv.*, inepte: *ἀχαρίτως· ἀκόμψως.*
Geschmacklosigkeit, I) eig., sapor rei nullus: *τὸ ἄχυμον* | — II) fig., insulsĭtas; inscitia: *ἡ ἀπειροκαλία· ἀναισθησία* | - G. der Kleidung, cultus parum amoenus: *τὸ ἄχαρι-, τὸ ἄκομψον τῆς ἐσθῆτος· ἡ ἐσθὴς ἄχαρις, -ἄκομψος.*
Geschmacksbildung, cultus [ûs]: *ἡ παιδεία.*
Geschmackslehre, s. Aesthetik.
geschmackvoll, elĕgans; polîtus; venustus; amoenus; (von Sachen) *χαρίεις* [*εσσα, εν*]*· κόμψος* [*ον*]*· ἐπίχαρις* [*ι*]*· εὔχαρις* [*ι*]· (von Personen) *αἰσθητικός* | — *Adv.*, eleganter; venuste: *χαριέντως· ἐπιχαρίτως· γλαφυρῶς.*
Geschmeide, **Geschmeidekästchen**, s. Schmuck, Schmuckkästchen.
geschmeidig, mollis; flexibĭlis; facĭlis: *ὑγρός· εὐμεταχείριστος· εὐάγωγος* [*ον*]*· εὔκολος· εὐπειθής* [*ές*] | - g. machen, mollio⁴: *κάμπτειν καὶ κουφίζειν τὸ σῶμα.*
Geschmeidigkeit, I) eig. (der Gelenke u. Glieder), tractabilitas; mollis natura: *ἡ ὑγρότης* [*χτος*] | — II) fig. (v. Menschen, v. Charakter), facilitas; mores faci-

les: εὐκολία· τὸ εὐάγωγον· εὐμεταχείριστον | - G. der Stimme, mollitudo vōcis: τὸ εὔστομον· ἡ εὐστομία.

Geschmeiß, 1) eig. A) (Eier der Insekten), ova insectorum: τὰ ᾠὰ τῶν ἐντόμων | — B) (geflügelte Insekten), muscae: αἱ μυῖαι | — II) fig. (lästige Menschen), muscae: ὁ συρφετός· σύρφαξ [ακος].

Geschnatter, 1) eig. (der Gänse), clangor (anserum): ἡ κλαγγή· τὸ κλάζειν | — II) übertr. (von Menschen, Geschwätz, Geplauder), strepĭtus [ūs]: ἡ λαλαγή· τὸ λαλάγημα.

geschniegelt u. gebügelt, barbâ et comâ nitidus; totus de capsula: ὁ ἄνθρωπος κεκαλλωπισμένος· ὁ καλλωπιστής.

Geschnurre, s. Schnurren.

Geschöpf, res (vorhandenes Wesen); anĭmal; anĭmans; homo; (im verächtl. Sinne) negotium: τὸ κτίσμα· ποίημα· ἡ φύσις· τὸ ζῷον (verächtl.)· τὸ πρᾶγμα | - ein vernünftiges G., anĭmal ratione praedĭtum: τὸ ζῷον ἔλλογον | - unvernünftiges G., brūtum: τὸ ζῷον ἄλογον | - (bei Liebkosungen) (theures G.! o tu carissĭma anĭma!: ὦ φίλη κεφαλή!

Geschoß, 1) (Waffe), telum; jaculum; sagitta; im plur. auch missilia: τὸ βέλος· τόξευμα | — II) s. v. a. Stockwerk, s. d. Wort.

Geschrei, 1) eig., vociferatio; clamor; voces: ὁ κεκραγμός· ἡ κραυγή· βοή· ὁ θροῦς· ὁ θόρυβος | - ein G. erheben, tollo³ [sustŭli, sublâtum] clamorem; clamo¹; vocifĕror¹: ποιεῖσθαι κραυγήν· ἀνακράζειν· ἀναβοᾶν | — II) fig. A) (s. v. a. Prahlerei), jactatio: ὁ κόμπος | - ein G. v. etw. machen, jacto¹ qd: κομπάζειν τι· λέγειν τι μετὰ κόμπου· ὑψηλὸν αἴρειν τι | — B) s. v. a. Gerede, s. d. W.

Geschreibe, scriptio; scriptum; crebrae literae: ἡ πολυγραφία.

Geschütz, tormenta [orum]: αἱ μηχαναί· τὰ μηχανήματα.

Geschwader, 1) (zu Felde), turma: ἡ τάξις· τὸ στῖφος | — II) (zur See), classicula: ὁ στόλος.

geschwänzt, caudâ praedĭtus: ἔχων [ουσα, ον] οὐράν.

Geschwätz, sermônes; gerrae; nugae; fabulae, ineptiae: ἡ λαλιά· οἱ λόγοι· ἡ λαλαγή· ὁ λῆρος· ἡ φλυαρία· τὸ φλυάρημα· ὁ φλύαρος.

geschwätzig, garrŭlus; loquax; verbôsus: λάλος· ἀδολέσχης· πολύλογος [ον]· πολυλάλος [ον].

Geschwätzigkeit, garrulĭtas; loquacĭtas: ἡ λαλία· ἀδολεσχία· πολυλογία.

geschweige, mit folg. denn od. daß, nedum (auch mit folg. ut); multo minus; tantum abest ut... ut etc.: μὴ ὅτι· μὴ ὅτι δή· μὴ ὅτι γε· πολὺ δ' ἧττον· οὐχ ὅπως· ἀλλ' οὐδέ | - zu geschweigen, daß, ut taceam²; ut nihil dicam; mitto³ [mîsi, missum] quod etc.: πολὺ δ' ἧττον· οὐχ ὅπως c. inf.

Geschwelge, das, heluatio: ἡ ἀσωτεία.

geschwind, Geschwindigkeit, s. schnell, Schnelligkeit.

Geschwindschreibekunst, ars velociter scribendi; =dictata velocissime excipiendi; tachygraphĭa: ἡ ταχυγραφία.

Geschwindschreiber, notarius: ὁ σημειογράφος· ταχυγράφος.

Geschwindschritt, grădus citâtus od. plenus: ὁ δρόμος | - im G. marschiren, ingrĕdior³ [gressus] gradu citato od. pleno: πορεύεσθαι δρόμῳ od. δρομάδην.

Geschwirr, stridor: ὁ τριγμός· ῥοῖβδος· ῥοῖζος.

Geschwister, consanguinei; germani; uterîni; frater et soror; fratres; sorôres: οἱ ὅμαιμοι· ὁμαίμονες· οἱ ἀδελφοί· αἱ ἀδελφαί.

Geschwisterkind, 1) (des Vaters Bruderskind), patruēlis; frater= od. soror patruēlis: ὁ ἀνεψιός, ἡ ἀνεψιά (ἐκ πατραδέλφων | — II) (des Vaters Schwesterkind od. der Mutter Bruderskind), amitînus; frater amitinus; soror amitîna: ὁ ἀνεψιός· ἡ ἀνεψιά | — III) (der Mutter Schwesterkind), consobrînus; frater consobrînus; sŏror consobrîna: ὁ ἀνεψιός, ἡ ἀνεψιὰ πρὸς μητρός.

geschwisterlich, consanguinĕus; fraternus; sororĭus: ὅμαιμος· ἀδελφικός.

Geschwisterliebe, amor fraternus (sororius): ἡ τῶν ἀδελφῶν φιλοστοργία.

Geschwisterschaft, consanguinĭtas: ἡ ὁμαιμότης· συγγένεια.

geschworen, jurâtus: ἔνορκός τινι | - die G. (Geschwornengericht), judices selecti: τὸ δικαστήριον τῶν ἐνόρκων.

Geschwür, ulcus [cĕris]; suppuratio; apostêma; vomĭca; carcinôma [âtis]; carbuncŭlus: τὸ ἕλκος· φῦμα· ἐμπύημα· ἀπόστημα | - voller G., ulcerôsus: ἑλκώδης [ες].

Geschwürchen, ulcuscŭlum: τὸ ἑλκύδριον· μικρὸν ἕλκος.

Geschwulst, tumor; tuber [ĕris, n.]: τὸ οἴδημα· ὁ ὄγκος· τὸ φῦμα | - harte G., scirrhus; scirrhôma [ătis]; panus: ὁ σκίῤῥος.

gesegnet, beâtus; fortunâtus: ὄλβιος· εὐδαίμων [ον] | in g. Umständen sein, sum gravĭda, =praegnans: ἐν γαστρὶ ἔχειν· φέρειν | - g. Mahlzeit! coena bene vertat!: δεῖπνον ὄλβιον.

Gesell, 1) allg. (s. v. a. Gefährte, Genoß), socius; comes [ĭtis]: ὁ ἑταῖρος· κοινωνός· συνεργός | - im verächtlichen Sinne, hŏmo dissolûtus: ὁ ἄνθρωπος | — II) besond. A) (s. v. a. Arbeitsgehülfe eines Meisters), opĭfex [fĭcis]: ὁ συνεργὸς δημιουργοῦ· παραστάτης | - pl., die Gesellen, opĕrae: οἱ ἐργάται· μισθωτοί | — B) (im verächtlichen Sinne, wie: Mensch), homo: ὁ ἄνθρωπος.

gesellen, sich, (zu jmdm), adjungo³ [nxi, nctum] me comitem (socium) cui: προστίθεσθαί τινι· συνίστασθαι πρός τινα· εἶναι μετά τινος | - v. Sachen, zu etw. sich g., accêdo³ [cessi, cessum] ad qd: προσγίγνεσθαι· συνέπεσθαι | - Sprüchw., gleich u. gleich gesellt sich gern, pares cum paribus facillime congregantur; similis simili gaudet: ἧλιξ ἥλικα τέρπει· ὅμοιος ὅμοιον παρακαλεῖ.

gesellig, sociâlis; sociabĭlis; congregabĭlis; facĭlis: κοινωνικός· εὐκοινώνητος [ον]· εὐπροσήγορος· συνουσιαστικός· ὁμιλητικός | - das g. Leben, societas vitae: ὁ βίος κοινός | — Adv., socialiter: κοινωνικῶς· κοινῶς etc.

Geselligkeit, socialitas; mores faciles: τὸ εὐκοινώνητον· εὐπροσήγορον· ἡ κοινότης.

Gesellschaft, 1) abstrakt A) (Verbindung im Allg.), socĭetas: ἡ κοινωνία· συνουσία | - in G. mit einander leben, sumus congregati: εἶναι, ζῆν ἐν κοινωνίᾳ | — 2) (noch allgemeiner, s. v. a. Umgang), usus [ûs]; consuetudo: ἡ συνουσία· ὁμιλία· συνήθεια | - jmdm G. leisten, sum cum quo: ποιεῖσθαι συνουσίαν τινί.

B) (s. v. a. Verbindung zu gemeinsamem Zwecke), societas; sodalĭtas; factio; collegĭum: ἡ κοινωνία.
II) concret A) (s. v. a. die Verbundenen selbst), socĭi; societas: ἡ κοινωνία.
B) (s. v. a. Gesammtheit der zu einem Zwecke Versammelten), coetus [ûs]; conventus [ûs] amicorum; circŭlus; consessus [ûs]; sodâlitium: ὁ σύλλογος ἀνθρώπων | - eine zahlreiche G., frequentia; celebrĭtas: η συχνὴ συνουσία· ὁ ὅμιλος.

Gesellschafter, socius; sodâlis; comes [ĭtis]: ὁ κοινωνός· ἑταῖρος· συνήθης· ὁμιλητής· συνουσιαστής - ein guter G., hŏmo facĭlis: ὁ κοινωνικός· συνουσιαστικός.

Gesellschafterin, socĭa; sodâlis: ἡ ἑταίρα.

gesellschaftlich, socius; sociâlis od. durch den *gen.* v. societas: συνουσιαστικός· κοινωνικός | - g. Mahl, convivium: συμπόσιον | - g. Vergnügungen, jucunditâtes circulôrum: αἱ ἡδοναὶ κοινωνικαί.

Gesellschaftsdame, quae vivit cum quo (*quâ*): ἡ ἑταίρα τινός.

Gesellschaftston, ingenĭum circuli: ὁ ἐν ταῖς συνουσίαις τρόπος | - feiner G., urbanitas: ἡ ἀστειότης.

Gesenk, s. Absenker.

Gesetz, I) (s. v. a. feststehende Regel), lex; regŭla; norma: ὁ νόμος· τὰ γράμματα | - sich zum G. machen, scrîbo³ [psi, ptum] mihi legem: νόμον ἑαυτῷ ἡγεῖσθαι εἶναί τι.
II) (s. v. a. Vorschrift eines Oberen), lex; edictum; institûtum: ὁ νόμος· θεσμός | - die bestehenden G., leges et institûta: οἱ κύριοι νόμοι· οἱ κείμενοι νόμοι | - schriftlich ein G. entwerfen, scrîbo³ legem: γράφειν νόμον | - ein G. geben, condo³ [dĭdi, dĭtum] legem: τιθέναι, γράφειν νόμον· νομοθετεῖν· τίθεσθαι =, γράφεσθαι νόμον | - ein G. über etw. geben, jubeo² [jussi, ssum] legem =, sancio⁴ [sanxi, ctum] lege *de quâ* re: τάττειν τι νόμῳ | - durch ein G. gebieten (verbieten), fĕro³ [tŭli, lâtum, ferre] legem (ut, ne): τάττειν νόμῳ | - ein G. aufheben, abrogo¹ legem: καταλύειν· ἀκυροῦν· ποιεῖν ἄκυρον νόμον | - ein G. umstürzen, everto³ [ti, sum] l.: διασπᾶν, καταλύειν νόμον | - ein G. nicht beachten, viŏlo¹: καταφρονεῖν τῶν νόμων | - ein G. umgehen, făcio³ [fêci, factum] fraudem legi: κακουργεῖν νόμον.

Gesetzartikel, caput legis: τὸ ἐν τοῖς νόμοις εἰρημένον.

Gesetzbuch, leges scriptae; codex juris: ἡ τῶν νόμων σύνταξις.

Gesetzgeber, legis (legum) lâtor: ὁ νομοθέτης.

Gesetzgebung, legis latio; legum datio: ἡ νομοθεσία· νομοθέτησις· τῶν νόμων θέσις.

Gesetzkunde, legum scientia: ἡ νόμων ἐμπειρία· νομική.

gesetzlich, =mäßig, legitĭmus; legĭbus constitûtus; justus: νόμιμος [ον]· ἔννομος [ον]· δίκαιος· θέσμιος· ἔνδικος· δίκαιος | - g. Kraft haben, valeo² pro lege: δύνασθαι ὡς νόμος | — *Adv.*, lege: νομίμως· ἐννόμως· κατὰ τὸν νόμον | - g. handeln, pareo² legĭbus: πράττειν, ποιεῖν κατὰ τοὺς νόμους, σὺν τῷ νόμῳ.

Gesetzlichkeit einer Handlung, ex lege factum: τὸ νόμιμον· ἡ εὐνομία.

gesetzlos, I) (s. v. a. an kein Gesetz gebunden), exlex; legĭbus solûtus: ἄνομος [ον]· παράνομος [ον] | — II) (s. v. a. keine Gesetze habend), legĭbus carens; sine legĭbus: ἄνομος [ον]· ἀνομοθέτητος [ον]· ἀθέμιστος.

Gesetzlosigkeit, leges nullae; effrenâta licentia: ἡ ἀνομία· ἀθεσμία· ἀναρχία.

Gesetzmäßigkeit, im Betragen, modestia: τὸ ἔννομον· ἔνδικον· νόμιμον.

gesetzt, I) (ernst, würdig), gravis; constans: σεμνός· σπουδαῖος· ἐμβριθής [ές] | - ein g. Charakter, constantĭa mōrum: ἡ τῶν τρόπων σεμνότης | — II) s. v. a. angenommen, quo posĭto: ἔστω· εἴη ἄν.

Gesetztafel, legis [legum] tabŭla: οἱ ἄξονες.

gesetzwidrig, legi contrarĭus, =repugnans: παράνομος [ον]· ἄνομος [ον]· ἄδικος [ον]· ἄθεσμος [ον] | — *Adv.*, contra legem; praeter jus: παρανόμως· παρὰ τοὺς νόμους.

Geseufze, gemĭtus [ûs]: τὸ στέναγμα· ὁ στεναγμός.

Gesicht, I) abstr. A) (s. v. a. Fähigkeit zu sehen), visus [ûs]; sensus [ûs] videndi od. oculorum: ἡ ὄψις· ὅρασις | - ein gutes, scharfes G., acies incolŭmis; acies ocŭli: ἡ ὄψις ὀξεῖα | - ein kurzes G., oculi non longe conspectum ferentes: ἡ μετωπία | - das G. verlieren, amitto³ [mîsi, missum] lumĭna oculorum; căpĭor³ [captus] ocŭlis: ἀποστερεῖσθαι τὴν ὄψιν· ἀφαιρεθῆναι τὴν ὄψιν· διαφθείρεσθαι τὰ ὄμματα.
B) (s. v. a. Anblick), conspectus [ûs]: ἡ ὄψις· οἱ ὀφθαλμοί | - etw. zu G. bekommen, conspicio³ [spexi, spectum] *qd*: βλέπειν τι· αἰσθάνεσθαί τι, τινος | - aus dem G. verlieren, amitto³ *qd e* conspectu: μηκέτι δύνασθαι βλέπειν τι· ἐκτὸς γενέσθαι τινός.
II) concret, A) (s. v. a. Angesicht, Antlitz), facĭes; vultus [ûs]; os [ôris]; frons [tis]: τὸ πρόσωπον· ἡ ὄψις | - jmdm auf dem G. liegen, inest *in ejs* vultu: φανερὸν εἶναι =, φαίνεσθαι ἐν προσώπῳ τινός | - jmdn von G. kennen, novi [nosse] *qm de* facie: γιγνώσκειν τινὰ ἐξ ὄψεως | - jmdm ins G. sehen, intueor² [tuĭtus] *in* os *ejs*: βλέπειν εἰς τὸ πρόσωπόν τινος | - ins G. sagen, liberrĭme profiteor² [fessus] *apud qm*: λέγειν τι κατ' ὀφθαλμούς τινος, τινι· πρὸς αὐτὸν τινα λέγειν τι | - jmdn ins G. loben, laudo¹ *qm* coram *in* os od. coram: ἐπαινεῖν τινα κατ' ὀφθαλμούς | - G. schneiden, torqueo² [torsi, tortum] os: μορφάζειν, σχηματίζεσθαί πως τὴν ὄψιν.
B) (s. v. a. Erscheinung), visum; species: τὸ φάντασμα· εἶδος· ἡ ὄψις.

Gesichtchen, ein hübsches, puella (mulier) facie venustâ; facies bella, =lepida: τὸ προσώπιον καλόν.

Gesichtsähnlichkeit, similitûdo ôris: τὸ κατὰ τὴν τοῦ προσώπου φύσιν ὅμοιον.

Gesichtsbildung, habĭtus [ûs] oris; facies; os et vultus: τὸ πρόσωπον· ἡ τοῦ προσώπου φύσις | - edle G., facies liberalis: τὸ πρόσωπον γενναῖον.

Gesichtsdeuterei, =deutung, =kunde, physiognômŏnia: ἡ φυσιογνωμονία.

Gesichtsfarbe, color oris od. im Zusammenh. bloß color: τὸ χρῶμα | - die G. verändern, color immutatur¹ mihi: μεθιστάναι τοῦ χρώματος.

Gesichtsfehler, vitium oculorum: τὸ περὶ τοὺς ὀφθαλμοὺς κακόν.

Gesichtskreis, I) eig., finiens circulus: ὁ ὁρίζων [οντος]· ἡ ἔποψις | - II) übertr., A) (s. v. a. Himmel), coelum: ὁ οὐρανός — | B) (s. v. a. Blick), aspectus [ûs]: τὸ βλέμμα - | fig., es liegt etw. außer

meinem G., non cădit *qd in* intelligentĭam meam: οὐχ αἱρετέος ἐστὶ τῇ γνώμῃ ἐμῇ.

Gesichtsnerv, nervus oculōrum: ἡ τῆς ὄψεως ἴς [ἰνος].

Gesichtspunkt, I) eig., locus unde prospectus [ûs] est: ἡ σύνοψις | — II) fig. (s. v. a. Standpunkt für die Beurtheilung), z. B. etw. aus dem richtigen G. betrachten, recte judico[1] *de quâ* re: ὀρθῶς σκοπεῖν, = σκέψασθαί τι | - aus dem falschen G. betrachten, video[2] [di, sum] *qd* judicio fallaci: μὴ ὀρθῶς σκοπεῖν od. σκέψασθαί τι | - das ist mein G., sic hoc mihi videtur: οὕτως ἔμοιγε δοκεῖ, φαίνεται.

Gesichtssinn, s. Gesicht.

Gesichtsweite, s. Sehweite.

Gesichtszug, lineamentum ōris: ἡ τοῦ προσώπου φύσις | - *pl.*, die Gesichtszüge, os vultusque: τὸ πρόσωπον.

Gesims, cymatĭum: ὁ θριγκός· τὸ θριγκίον· ἡ στεφάνη.

Gesinde, familĭa; servitium; famŭli et famŭlae: οἱ οἰκέται· θεράποντες· δοῦλοι· ἡ οἰκετεία.

Gesindel, turba; colluvies; faex populi; perdĭti homĭnes: ὁ ὄχλος σύγκλυς· οἱ ἄνθρωποι σύγκλυδες· ὁ συρφετός.

Gesindeordnung, lex de familiis: ὁ περὶ τῶν δούλων νόμος.

Gesindestube, = wohnung, cella familiarĭca: ἡ τῶν οἰκετῶν δίαιτα.

Gesinge, das, cantus [ûs]; cantiunculae: ἡ ἡδυφωνία.

gesinnt, anĭmātus; anĭmo affectus: φρονῶν [οῦσα, οῦν]· ἔχων =, διακείμενός πως | - ebenso g. sein, eâdem sum mente; idem sentio[4] [sensi, sensum] de *quâ* re: ὁμοίως =, κατὰ ταὐτὰ ἔχειν τινί· ταὐτὰ πεπονθέναι τινί | - g. sein wie jmd, consentio[4] [sensi, sensum] *cum quo*: ὁμονοεῖν· ὁμοφρονεῖν· ταὐτὰ φρονεῖν τινι· ὁμογνωμονεῖν τινι· τὴν αὐτὴν γνώμην ἔχειν τινὶ περί τινος | - anders g. sein als jmd, dissentio[4] *cum quo*: ἀλλοίαν γνώμην ἔχειν, ἢ . . . . ἀλλοφρονεῖν.

Gesinnung, anĭmus; sensus [ûs]; mens; voluntas: ἡ γνώμη· διάνοια· ψυχή· διάθεσις τῆς ψυχῆς· αἱ φρένες | - freundschaftl. G., anĭmus benevŏlus: ἡ εὔνοια· εὐμένεια· φιλοφροσύνη | - feindliche, feindselige G., animus infestus: ἡ δυσμένεια | - edle (unedle G.), mens liberâlis (illiberalis): ἡ χρηστότης· καλοκἀγαθία | - schlechte G., improbitas: ἡ κακόνοια· δυσνοία.

gesittet, morâtus: ἤθη ἔχων | - gut g., bene morâtus; modestus; urbânus: εὐ παίδευτος [ον]· κομψός· ἀστεῖος· εὐήθης [ες]· κόσμιος· σώφρων [ον] | - schlecht g., rudis; agrestis: ἀπαίδευτος [ον]· ἄγροικος· κακοήθης [ες]· ἀκόσμιος.

gesonnen, sein, s. gedenken.

gesotten, s. sieden.

Gespann, jugum: τὸ ζεῦγος· ἡ συνωρίς· τὸ ἅρμα.

Gesparr, contignatio: ἡ ξύλωσις· αἱ ὀροφαί.

Gespenst, species; umbra; larva: τὸ φάντασμα· ἡ μορμώ [οῦς]· μορμών [όνος]· τὸ μορμολύκειον | - G. fürchten, timeo[2] simulâcra vana: φοβεῖσθαι μορμολύκεια.

gespensterartig, larvâlis: ὥσπερ μορμόνες· μορμωπός [ον].

Gespenstergeschichte, fabŭla mostellaria: οἱ περὶ μορμολυκείων λόγοι.

Gespensterstunde, larvarum hora: ἡ τῶν μορμολυκαίων ὥρα.

Gespiele, = lin, sodâlis; aequâlis: ὁ, ἡ ὁμῆλιξ· ὁ συμπαίστωρ, = στρία· ὁ ἡλικιώτης, = ῶτις· ὁ ὁμέψιος· ἡ συνέριθος.

Gespinnst, fila [ôrum]: τὸ νῆμα· διάνημα.

Gespött, s. Spott.

Gespräch, sermo; colloquĭum; dialŏgus: ἡ διάλεξις· ὁ διάλογος· ἡ ὁμιλία· ὁ λόγος· οἱ λόγοι | - G. im Schauspiele (Dialog), diverbium: ὁ διάλογος | - ein G. mit jmdm anknüpfen, instituo[3] [tui, tûtum] sermonem *cum quo*: συνάπτειν λόγους τινί | - ein G. führen, collŏquor[3] [locûtus] *cum quo*: διαλέγεσθαι τινι, πρός τινα περί τινος | - das G. auf einen andern Gegenstand lenken, transfĕro[3] [tŭli, lâtum, ferre] sermonem alio: μετακομίζειν τὸν λόγον εἰς ἄλλο τι | - ein G. abbrechen, praecīdo[3] [cîdi, cîsum] sermonem: παύεσθαι διαλεγόμενον πρός τινα.

gesprächig, loquax; garrŭlus: πολύλογος [ον]· προσήγορος [ον]· εὐπροσήγορος [ον]· φιλοπροσήγορος [ον].

Gesprächigkeit, affabilĭtas; garrulĭtas; loquacĭtas: ἡ εὐπροσηγορία· φιλοπροσηγορία· πολυλογία.

Gesprächston, sermo quotidiânus; sermo: οἱ λόγοι κοινοί.

gesprächsweise, in sermone: διαλογικῶς· κατὰ τὸν διάλογον· καταλογάδην.

gesprenkelt, varius; maculôsus: κατάπαστος [ον]: βαλιός· ποικίλος.

Gestade, litus [ŏris]; ora; ripa: ὁ αἰγιαλός· ἡ ἀκτή.

geständig sein, fateor[2] [fassus]; confiteor[2] [fessus]: ὁμολογεῖν· ἐξομολογεῖν.

Geständniß, confessio: ἡ ὁμολογία· τὸ ὁμολόγημα· ἡ ἐξομολόγησις.

Gestalt, figûra; forma; species; facies; statûra; habĭtus [ûs]: ἡ μορφή· τὸ σχῆμα· ἡ φύσις· τὸ εἶδος· ἡ ἰδέα | - einer Sache eine G. geben, formo[1] od. fingo[3] [nxi, fictum] *qd*: μορφοῦν· σχηματίζειν· πλάττειν τι | - die G. von etw. annehmen, induo[3] [ui, ûtum] speciem *cjs* rei: λαμβάνειν τὴν μορφήν τινος· μορφοῦσθαι κατά τι | - ein G. bekommen, formor[1]; fingor[3] [fictus]: πλάττεσθαι· μορφοῦσθαι | - folgender G., hoc mŏdo: ὧδε· ὧδέ πως | - solcher G., ita; sic: οὕτως· τρόπον τοιοῦτον... ὥστε.

gestalten, etw., formo[1]; conformo[1]; figûro[1]; fingo[3] [nxi, ictum]: μορφοῦν· διαμορφοῦν· σχηματίζειν τι· πλάττειν τι | - eine Sache zu etw. g., redigo[3] [êgi, actum] *qd in* formam *cjs* rei: καθιστάναι τι εἰς εἶδός τι, = εἰς σχῆμα | - sich anders g., mutor[1]: γίγνεται μεταβολή τις.

gestaltlos, carens figûra; horrĭdus; incondĭtus: ἄμορφος [ον]· ἀμόρφωτος· ἀσχημάτιστος [ον].

Gestaltung, conformatio: ἡ μόρφωσις· διαμόρφωσις· πλάσις.

Gestank, odor mălus; foetor: ἡ δυσωδία· δυσοσμία· κακωδία· ὁ βρῶμος.

gestatten, s. erlauben.

Gesteck, s. Besteck.

gestehen, fateor[2] [fassus]; confiteor[2] [fessus], con-

cêdo¹ [cessi, cessum]: ὁμολογεῖν· ἐξομολογεῖν τι· ξυνομολογεῖν· ξυγχωρεῖν· ξυμφάναι τινί.

Gestein, saxa [ōrum]: οἱ λίθοι· αἱ πέτραι.

Gestell, I) sponda: τὸ ὑπόβατρον· ἡ βάσις· ὁ πούς [ποδός]· ἡ κρηπίς | — II) (G. einer Säule), basis; stylobata: ἡ βάσις | — III) (G. eines Wagens), rotae et axes: τὸ τῆς ἁμάξης πῆγμα.

gestempelt, signatus; publice probâtus: σφραγιστός.

gestern, heri, hesterno die: χθές· ἐχθές | - g. Abends, heri vesperi: χθὲς ἑσπέρας, καθ' ἑσπέραν | - von g. her (neuerlichst) geworden, nuper admodum factus: νεωστὶ-, ἄρτι γενόμενος, -γεγονώς.

Gestichel, das, cavillatio: ἡ χλεύη· κερτόμησις.

gestickt, acu pictus: ποικίλος· πεποικιλμένος.

Gesticulation, **gesticuliren**, s. Geberde.

gestielt, pedunculatus: siehe Stiel.

gestimmt, animâtus; (animo) affectus: durch διακεῖσθαι· ἔχειν πως τὴν ψυχήν od. διάνοιαν | - fröhlich g., hilăris: durch εὐφραίνεσθαι | - traurig g., tristis: διατεθρυμμένως ἔχειν τὴν ψυχήν.

Gestirn, astrum; sidus [ĕris]; stella: τὸ ἄστρον· ὁ ἀστήρ [έρος].

Gestirnstand, s. Constellation.

gestirnt, astris distinctus: ἀστέρειος· -ἀστέριος· ἀστραῖος· κατάστερος [ον].

Gestöber, des Schnees, nĭves: αἱ νιφάδες· οἱ νιφετοί· ὁ συρμὸς νιφετῶν.

Gestotter, das, haesitantĭa linguae: ὁ βατταρισμός· ψελλισμός.

Gesträuch, s. Gebüsch.

gestreift, s. streifig.

gestreng, s. streng.

gestrig, hesternus: χθεσινός· χθιζινός· ὁ, ἡ χθές.

Gestrüppe, virgulta [ōrum]: ἡ ῥώψ [ῥωπός].

Gestüte, equarĭa: τὸ ἱπποτροφεῖον.

gestutzt, s. abgestutzt.

Gesuch, petitio: ἡ δέησις· τὸ δέημα· ἡ ἀξίωσις | - mit einem G. bei jmdm einkommen, adeo⁴ [ii, ĭtum] *qm*: ποιεῖσθαι δέησιν πρός τινα· δεῖσθαί τινος | - schriftlich, scripto: ἐπιστολιμαῖαν δέησιν ποιεῖσθαι | - jmds G. bewilligen, satisfăcĭo³ [fêci, factum] petenti *cui*: χαρίζεσθαι δεομένῳ τῳ γενέσθαι οἱ τὸ καὶ τό | - jmdm ein G. abschlagen, desum [defŭi, deesse] petenti *cui*: ἀποπέμπειν δεόμενόν τινα γενέσθαι οἱ τὸ καὶ τό.

gesucht, arcessītus; quaesītus: περίεργος [ον].

Gesumme, fremĭtus [ûs]: ὁ βόμβος.

gesund, sânus; salvus; valens; valĭdus; firmus: ὑγιής [ές]· ὑγιεινός· εὔρωστος [ον]· σῶς [σῶν] | - g. v. Orten u. Dingen, saluber; salutāris: ὑγιεινός | - g. u. wohl, sanus et salvus: ὑγιεινός τε καὶ εὔρωστος | - in g. Tagen, integrâ valetudine: ἀκέραιος, ἀκήρατος τὸ σῶμα | - g. sein, utor³ [ûsus] bonâ (prosperâ) valetudine; bene (recte) valeo²: ὑγιαίνειν· καλῶς ἔχειν· ὑγιεινῶς ἔχειν, διάγειν· εὐρωστεῖν | - nicht g. sein, utor³ valetudine minus commodâ; aegrōto¹: ἀσθενεῖν· ἀῤῥωστεῖν· νοσεῖν | — *Adv.*, belle: ὑγιεινῶς | - g. aussehen, prodo³ [dĭdi, dĭtum] valetudinem ore: ἀκμάζειν τὸ σῶμα· ὑγιείνοντος τὴν ὄψιν παρέχειν.

Gesundbrunnen, fons medicae salubritatis; aquae medicātae; τὰ ὕδατα ὑγιεινά.

Gesundheit, I) sanĭtas; bona (firma, prospera) valetudo; salus [ûtis]: ἡ ὑγίεια· τὸ ὑγιές· ἡ εὐεξία· ἡ εὐρωστία· ἡ ἀκμή | — II) s. v. a. gesunde Beschaffenheit, salubritas; salutaris natûra: τὸ ὑγιεινόν | - die G. verlieren, amitto³ [mīsi, missum] valetudinem: ἀποβάλλειν, ἀπολλύναι τὴν ὑγίειαν | - die G. zusetzen, perdo³ [dĭdi, dĭtum] v.: καταναλίσκειν εἴς τι τὴν τοῦ σώματος ἀκμήν | - die G. schonen, curo¹ v.: φείδεσθαι τῆς ὑγιείας | - die G. nicht schonen, negligo³ [glexi, ectum] v.: οὐ φείδεσθαι τῆς ὑγείας | - auf jmds G. trinken, propino¹ salutem *cui*: προπίνειν φιλοτησίας τινί | - auf deine G., bene tibi!: εὖ, καλῶς σοὶ γένοιτο! | - G. wünschen (beim Niesen), saluto¹ sternutamento: καλῶς σοὶ γένοιτο.

Gesundheitscordon, s. Cordon.

Gesundheitslehre, s. Diätetik.

Gesundheitspflege, cura valetudinis: ἡ τῆς ὑγιείας, τοῦ σώματος ἐπιμέλεια.

Gesundheitsregel, praeceptum de valetudine tuenda: ἡ δίαιτα.

Gesundheitsumstände, -zustände, valetudo: ἡ τοῦ σώματος ἕξις· τὰ τῆς ὑγιείας.

Getäfel, tabulatio: τὰ σανιδώματα· αἱ σανίδες.

Getön, sonĭtus [ûs]: τὸ ἤχημα· ὁ ἦχος.

Getös, s. Geräusch.

Getränk, potus [ûs]; potio: τὸ ποτόν· πόμα | - Getränke, potulenta: πόματα.

getrauen, sich, audeo² [ausus]; confīdo³ [fisus]: θαῤῥεῖν· τολμᾶν· προσίεσθαι.

Getreide, frumentum; fruges; annôna: ὁ σῖτος· οἱ πυροί· τὸ λήϊον | - heuriges G., frumentum hornotînum: ὁ σῖτος, οἱ πυροὶ τοῦδε τοῦ ἔτους | - das G. schlägt auf (ab), annôna ingravescit (levatur): ὁ σῖτος ἐπιτιμᾶται· (αἱ τιμαὶ τοῦ σίτου βαδίζουσιν ἐπ' ἔλαττον.

Getreideacker, ager frumentarius: ὁ σιτών [ῶνος].

Getreideähre, spica frumentaria: στάχυς, υος, ὁ.

Getreideart, species frumenti: τὸ εἶδος σίτου.

Getreideausfuhr, exportatio frumenti: ἡ σίτου ἐξαγωγή.

Getreideaustheilung, -spende, frumentatio: ἡ σιτοδοσία· τὸ σιτόμετρον.

Getreidebau, cultûra frumenti: ἡ σιτοπονία· γεωργία.

Getreidefeld, ager (campus) frumentarĭus: ὁ σιτών.

Getreidefuhre, vectûra frumenti: διακομιδὴ τοῦ σίτου.

Getreidehandel, quaestus [ûs] frumentarĭus; negotiatio frumentaria: ἡ σιτοπωλία.

Getreidehändler, frumentarĭus: ὁ σιτοπώλης· σιτοκάπηλος.

Getreidehaufen, acervus frumenti: ὁ σίτου σωρός.

Getreidekasten, cumĕra: ἡ κίστη.

Getreidelieferung, collectio od. exactio frumenti: ἡ σίτου ἐπάρκεια· σίτου χορηγία | - eine G. ausschreiben, impĕro¹ frumentum: τάττειν, ἐπιβάλλειν τινὶ σίτου χορηγίαν.

Getreidemangel, -noth, inopĭa rei frumentarĭae; difficultas: ἡ σιτοδεία· σίτου σπάνις | - es ist G., laborâtur annonâ: σιτοδεία ἐστίν.

Getreidemarkt, forum frumentarĭum: τὰ ἄλφιτα· σιτία.

Getreidemaß, modius: τὸ μέτρον σιτηρόν.

Getreidemühle, mola frumentaria: ἡ μύλη σιτηρά.

Getreidepreis, annona: αἱ τιμαὶ τοῦ σίτου | - der G. hat sich geändert, annona commutata est: αἱ τοῦ σίτου τιμαὶ μεταβεβλημμέναι εἰσίν | - der G. steigt, annona incendĭtur[3]: τὸ σῖτος ἐπιτιμᾶται· ἀξιώτερος γίγνεται | - der G. fällt, annona levatur[1]: αἱ τιμαὶ τοῦ σίτου βαδίζουσιν ἐπ' ἔλαττον | - der steigende u. fallende G., varietas annonae: ἡ τιμὴ ἐπιτιμωμένη καὶ πίπτουσα.

getreidereich, copiosus a frumento: πολύσιτος [ον].

Getreideschiff, navis frumentaria: τὸ πλοῖον σιταγωγόν.

Getreidesperre, umschr. durch vĕto[1] [ŭi, ĭtum] frumentum exportari od. importari: ἡ ἀποῤῥησις περὶ τοῦ ἐξάγειν σῖτον.

Getreidetheuerung, carĭtas annonae: ὁ σῖτος τίμιος· ὁ ἐπιτιμώμενος σῖτος.

Getreidevorrath, copia rei frumentariae: ὁ σῖτος ἀποκείμενος.

Getreidewesen, res frumentaria: τὰ περὶ τὸν σῖτον.

Getreidezufuhr, s. Zufuhr.

getreu, s. treu.

getreulich, fidelĭter: ἀκριβῶς· ὅσον δυνατὸν μάλιστα· κατὰ δύναμιν· εἰς δύναμιν.

getrösten, sich, (s. hoffen, warten).

getrost, animosus, alacer, audax: θαῤῥαλέος· εὐθαρσής [ές]· ἄφοβος [ον] | - z. B. g. Muth, anĭmus bonus, fortis, erectus: τὸ θαῤῥαλέον· ἡ θαῤῥαλεότης | — *Adv.*, fidenti anĭmo: θαῤῥαλέως· εὐθαρσῶς | - g. Muthes sein, sum [fui, esse] bono anĭmo: εὐθαρσεῖν.

Getümmel, tumultus [ûs]; turba: ὁ θόρυβος· ὄχλος· ὅμιλος· ἡ ταραχή | - das G. des Marktes, concursus [ûs] homĭnum forique strepĭtus [ûs]: ὁ τῆς ἀγορᾶς θόρυβος καὶ ὄχλος | - G. der Schlacht, proelii concursus armorumque strepĭtus: ὁ τῆς μάχης ὅμιλος | - im G., inter tumultum: κατὰ τὴν ταραχήν· ἐν ὁμίλῳ.

getüncht, albarĭus: κεκονιημένος.

geübt, exercitâtus; versâtus *in quâ* re; perîtus *cjs* rei: γεγυμνασμένος· ἔμπειρος [ον]· δεινός τι, περί τι.

Geübtheit, exercitatio: ἡ μελέτη· ἄσκησις· πρᾶξις.

Gevatter, sponsor fidei; testis baptismi: ὁ μαρτυρῶν παιδίῳ βαπτιζομένῳ τὰ ἱερά (βαπτίσματα) | - G. stehen, testis assisto[3] [adstĭti, stĭtum] infanti sacris initiando: μαρτυρῶ παιδίῳ βαπτιζομένῳ τὰ ἱερά.

Gevatterbrief, literae testes baptismi quasi citantes: ἡ ἐπιστολὴ ὀνομάζουσα τοὺς βαπτισμοῦ μάρτυρας.

Gevatterschaft, I) testimonium baptismi: ἡ μαρτυρία βαπτιζομένῳ (τα ἱερά) παιδίῳ | — II) (s. v. a. die Gevattern), testes infantis: οἱ τοῦ παιδίου βαπτισθέντος μάρτυρες.

geviert, quadripartĭtus; quaternarĭus; quadratus: τετραμερής [ές]· τετράγωνος [ον] | - ins G., in quadratum: τετραμερῶς· τετραγώνως.

gewachsen, (jmdm od. einer Sache sein), par sum [fui, esse] *cui*; non inferior sum *quo*: ἀντίπαλον εἶναί τινι.

Gewächs, I) planta: τὸ φυτόν· φύτευμα | - G. am Leibe, caro excrescens: τὸ φῦμα· φυτόν | — II) (s. v. a. Frucht), fructus [ûs]: οἱ καρποί | - Wein vom besten G., vinum optimae notae: ὁ οἶνος ἀρίστου φυτεύματος.

Gewächsfenster, specularĭa [ium]: τὰ δίοπτρα.

Gewächshaus, hiberna plantarum quibus objectae sunt vitreae: τὸ φυτηκομεῖον.

gewählt, elĕgans; lectus: αἱρετός | — *Adv.*, eleganter: αἱρετῶς.

Gewähr, fides: ἡ πίστις· τὸ πιστόν· τὰ πιστά· ἡ ἐγγύη | - G. leisten, praesto[1] [stĭti, stâtum] fidem: διδόναι τὰ πιστά, ἦ μὴν ἔσεσθαι τὸ καὶ τό | - für etw. G leisten, recĭpio[3] [cêpi, ceptum] *qd in* me: ἐγγυᾶσθαι· βεβαιοῦν τι.

gewähren, I) (s. v. a. versprechen), spondeo[2] [spopondi, sponsum] *qd cui*: διδόναι πίστιν τινί.

II) (für etw. stehen) (s. v. a. Gewähr leisten) (s. d. Wort.)

III) (s. v. a. bewilligen), praesto[1] [stĭti, statum]; concêdo[3] [cessi, cessum]; facĭo[3] [fêci, factum] potestatem faciendi *qd*: διδόναι τί τινι | - jmdm seinen Wunsch g., facio[3] *qm* compotem voti: τελεῖν· ἐκτελεῖν· δρᾶν· ποιεῖν, ὧν ἄν τις δεηθῇ, ἃ ἂν ὑπόσχηται· ἀποπιμπλάναι· ἐκπιμπλάναι τι· χαρίζεσθαί τινι δεομένῳ | - dem sein Wunsch gewährt wird, voti damnâtus: τυχὼν τούτου ὅ τι ἄν τις βουληθῇ.

IV) (s. v. a. verschaffen), affĕro[3] [attŭli, allâtum, afferre]; făcio[3] [fêci, factum]; sum [fui, esse]; παρέχειν· παρασκευάζειν· πορίζειν τί τινι | - Nutzen g., sum usui: παρασκευάζειν, φέρειν ὠφέλειαν | - jmdn g. lassen, indulgeo[2] [lsi, ltum] *cui*: ἐᾶν τινα· ἐπιτρέπειν τινί.

Gewährleistung, auctorĭtas; satisdatio; fidejussio: ἡ διεγγύησις· ἐγγύη· πίστις· τὸ κῦρος | - mit meiner G., me auctore: πίστιν μου δεδωκότος.

Gewährsmann, auctor; testis: ὁ ἐγγυητής· βεβαιωτής· μάρτυρ | - ein zuverlässiger G., auctor certus: ὁ ἐγγυητής, μάρτυς βεβαιότατος.

Gewährschaft, s. Gewähr.

gewärtig sein, etw., exspecto[1]; spero[1]; timeo[2] *qd*: προσδοκᾶν· προσδέχεσθαί τι· περιμένειν· προσμένειν τινά | - des Winkes von jmdm g. sein, intentus sum *ad* nutum *cjs*: ὑπηρετεῖν τινί· θεραπεύειν τινά.

gewärtigen, zu g. haben, exspecto[1]: προσδοκᾶν τι· προσδέχεσθαί τι.

Gewäsch, s. Geschwätz.

Gewässer, aquae; undae; fluctus [ûs]: τὰ ὕδατα· ὁ κατακλυσμός.

gewahr werden, conspicio[3] [spexi, spectum]; sentio[4] [sensi, sensum]; observo[1]; intellĭgo[3] [lexi, lectum]: αἰσθάνεσθαι· ἐπαισθάνεσθαί τι od. τινος· καθορᾶν τι.

Gewahrsam, s. Gefängniß.

Gewalt, 1) (Gewaltsamkeit), vis; violentia: ἡ βία· ἀνάγκη· τὸ κράτος· ἡ ἰσχύς· ῥώμη | - mit G., vi: πρὸς βίαν· πρὸς τὸ βίαιον· πρὸς τὸ καρτερόν· βιαίως· κατ' ἰσχύν | - G. anwenden, ăgo[3] [êgi, actum] vi: χρῆσθαι βίᾳ· ἀνάγκῃ | - bei etw. G. anwenden, făcio[3] [fêci, factum] *qd* per vim: χρῆσθαι βίᾳ ποιοῦντά τι | - jmdm G. anthun, infĕro[3] [intŭli, illatum, inferre] manus *cui*: προσφέρειν βίαν, ἀνάγκην τινί· βιάζεσθαι, προσβιάζεσθαί τινά τι | - sich G. anthun, infero[3] mortem mihi: διαχρήσασθαι

αὐτόν | - G. mit G. vertreiben, repello³ [pŭli, pulsum] vim vi: ἀντιβιάζεσθαι.

II) (s. v. a. Macht, etw. auszuüben), potestas; arbĭtrium; jus: ἡ δύναμις· τὸ κῦρος· ἡ ἐξουσία | - es steht in meiner G., positum est in mea potestate: ἔστιν ἐπ' ἐμοί· κύριός εἰμι· ἔχω ἐξουσίαν· δέδοταί μοι | - G. über Leben und Tod, potestas vitae necisque: τὸ τῆς τε ζωῆς καὶ τοῦ θανάτου κῦρος | - dah. freie Verfügung über jmdn od. etw., potestas; imperium: ἐπικράτεια· ἀρχή· ἐξουσία | - unumschränkte G., dominatio; summum imperium; summa rerum: τὸ κράτος· ἡ ἀρχή· ἡ ἐπικράτεια· τυραννίς | - fig. etw. in seiner G. haben, impĕro¹ *cui* rei: κρατεῖν τινος· ἄρχειν τινός· κατέχειν τι | - die Stimme in seiner G. haben, possum [potui, posse] moderari vocem: κρατεῖν, ἐγκρατῆ εἶναι τῆς φωνῆς.

Gewalthaber, domĭnus: ὁ κύριος· ἄρχων· τύραννος· δεσπότης· δυνάστης.

Gewalthaberin, domĭna: ἡ κυρία· δέσποτις· δυνάστις.

Gewaltherrschaft, s. Despotie, -tismus.

gewaltig, valĭdus; pollens virĭbus; robustus; ingens; vĕhĕmens; violentus: κρατερός· ἰσχυρός· δεινός· σφοδρός· πολύς [πολλή· πολύ]· βίαιος· δυνατός | - eine g. Menge, incredibilis multitudo: πλῆθος πολύ· πάμπολυ ἀνθρώπων· παμπληθεῖς ἄνθρωποι | - mit g. Stimme, magnâ voce: μεγάλῃ φωνῇ· δεινῶς ἐντεινάμενος τὴν φωνήν | — *Adv.*, vehementer; valde: σφόδρα· ἰσχυρῶς· δεινῶς· ἄγαν· λίαν· βιαίως.

gewaltsam, violentus: βίαιος· ἀναγκαῖος | — *Adv.*, per vim: βιαίως.

Gewaltsamkeit, vis; violentia: ἡ βία· τὸ βίαιον· ἡ βιαιότης.

Gewaltschritt, s. Gewaltthätigkeit.

Gewaltthat, s. Gewaltthätigkeit.

gewaltthätig, violentus; superbus: βίαιος· ὑβριστικός· ἄδικος [ον].

Gewaltthätigkeit, vis; injuria; superbia: ἡ βιαιότης· βία· ὕβρις· ἀδικία· τὸ ἔργον βίαιον, ἀνόσιον, ἄδικον· ὕβρισμα· ἀδίκημα | - G. begehen, făcĭo³ [fēci, factum] vim: ἐργάζεσθαι ἔργον ἀνόσιον, ἄδικον· ἀδικεῖν ἀδίκημα.

Gewand, I) eig., vestis: ἡ ἐσθής· στολή· τὸ ἱμάτιον· ἡ περιβολή | — II) fig., (z. B. dem Alten ein neues G. geben), do¹ [dĕdi, datum] vetustis novitatem: περιβάλλειν τοῖς παλαιοῖς καινήν τινα ἐσθῆτα.

gewandt, agĭlis; versatĭlis; callĭdus; sollers: δέξιος· ἐλαφρός· εὔστροφος [ον]· εὔζωνος· εὐμήχανος· πολυμήχανος· ὀξύς [εῖα, ύ]· περιδέξιος [ον] | - g. in etw., exercitatus *in quâ* re: δεινός τι | - g. im Umgange mit Andern, dexter: εὔστροφος | - ein g. Redner sein, dīco³ [xi, ctum] facile: δεινὸς λέγειν | — *Adv.*, callĭde: δεξίως· ἐλαφρῶς· εὐστρόφως· εὐμηχάνως· ὀξέως· περιδεξίως.

Gewandtheit, sollertia; exercitatio; calliditas; dexterĭtas: ἡ δεξιότης· ἐλαφρία· ἐλαφρότης· τὸ εὔστροφον | - G. des Geistes, ingenium facile: ἡ εὐμηχανία· τὸ εὐμήχανον· ἡ δεξιότης· τὸ δέξιον· ἡ ὀξύτης τῆς διανοίας.

Gewebe, I) eig., textūra; textum; tela: ἡ ὑφή· τὸ ὕφασμα· πήνισμα· ἦτριον· ἡ ἀράχνη | — II) fig., (z. B. ein G. von Lügen), mera mendacia [orum]: αἱ μηχαναί· σκευωρίαι.

Gewehr, arma [orum]; tela [orum]; sclopetum: τὸ ὅπλον· βέλος· τόξον· ἔγχος· ὅπλον πυροβόλον· σκλόπητον | - mit dem G. umgehen, tracto¹ arma: ἔμπειρον εἶναι τῶν ὅπλων· δεινὸν εἶναι χρῆσθαι τοῖς ὅπλοις | - ins G., ad arma!: ἐπὶ τὰ ὅπλα! | - unters G. treten, concurro³ [ri, rsum] ad arma: τίθεσθαι τὰ ὅπλα ἐν τάξει, εἰς τάξιν | - unters G. treten lassen, conclamo¹ ad arma: ποιεῖσθαι σύνταξιν τῶν στρατιωτῶν | - unter dem G. stehen, in armis sum [fui, esse]: θέσθαι τὰ ὅπλα | - unter dem G. lassen, tĕneo² [nui, tentum] milĭtes in armis: κατέχειν τοὺς στρατιώτας ἐν τοῖς ὅπλοις | - das G. strecken, pōno³ [posui, sĭtum] arma: ἀποτίθεσθαι· παραδιδόναι τὰ ὅπλα.

Gewehrfabrik, officina armorum: τὸ ὁπλουργεῖον· ἐργαστήριον ὅπλων· ἡ ἐργασία ὅπλων.

Gewehrkammer, armamentarium: ἡ ὁπλοθήκη.

Geweih, cornua [uum]: τὰ κέρα [ῶν].

geweiht, s. weihen.

Geweine, das, plorātus [ūs]: ἡ κλαυμονή.

Gewerbe, ars sordĭda; quaestus [ūs]: τὸ ἔργον· ἡ ἐργασία· τέχνη· τὸ ἐπιτήδευμα· ὁ βίος | - ein G. mit etw. treiben, făcĭo³ [fēci, factum] quaestum *quâ* re: ἐργάζεσθαι, ἀσκεῖν τέχνην· ἐπιτηδεύειν τι· ἐργάζεσθαι βίον.

Gewerbfleiß, industria: ἡ πραγματεία· βιομηχανεία.

gewerblos, sine mercede et quaestu: ἀπράγμων καὶ ἄμισθος [ον].

Gewerbsmann, qui colit quaestum: ὁ ἐπιτηδεύων τέχνην, ἐργασίαν τινά.

Gewerbsteuer, aurarĭa: τὸ χειρωνάξιον.

Gewerk (Zunft), collegium: οἱ δημιουργοί· τὸ δημιουργικόν.

Gewicht, I) (s. v. a. Schwere und ihr Verhältniß), pondus: τὸ βάρος· ἡ ῥοπή· ὁ σταθμός· ἡ ὁλκή | - v. G., grăvis: βαρύς [εῖα, ύ].

II) (s. v. a. Wichtigkeit), pondus; momentum; auctorĭtas; vis; gravĭtas: τὸ βάρος· ἡ δύναμις· ἡ ἀξία· τὸ κῦρος· ὁ λόγος· ἡ ῥοπή | - ein Mann von G., homo grăvis: ἀνὴρ δεινός, μέγα δυνάμενος | - G. haben, sum aliquo numero et honore: δύνασθαι· δυνατὸν εἶναι.

III) (Körper von gewisser Schwere, nach denen man andere wägt), pondus, sacoma, requipondĭum: τὸ σταθμίον· σήκωμα· σύσσημον | - G. in die Wage legen, impōno³ [pŏsui, sĭtum] pondĕra in libram: ἐντιθέναι σταθμία τῷ ζυγοστάθμῳ | - falsches G., pondera iniqua: ἄνισα σταθμία | - G., die man an etw. hängt, z. B. Blei an eine Wanduhr, libramentum plumbi: τὸ σήκωμα· ἡ ῥοπή.

Gewichtchen, pondusculum: τὸ μικρὸν σταθμίον, σήκωμα.

gewichtig, grăvis: βαρύς [εῖα, ύ]· ἐμβριθής [ές]· μέγας [μεγάλη· μέγα].

gewichtlos, sine pondere: ἄνευ βάρους.

gewiegt, s. geübt.

gewillet sein, s. gedenken.

Gewimmel, turba; multitudo: τὰ γάργαρα.

Gewimmer, vagītus [ūs]; quiritatus [ūs]: ὁ βληχηθμός· μινυρισμός· ἡ ὀλολυγή· ὀλόφυρσις.

Gewinde, glomus; spira; helix: ἡ ἕλιξ | - G. von Blumen, sertum: ὁ ὅρμος ἀνθῶν· στέφανος.

Gewinn, lucrum; quaestus [ûs]; commodum; emolumentum; fructus [ûs]: τὸ κέρδος· εὕρημα· λῆμμα· ὁ καρπός· ἡ περιουσία· ἀποφορά | - G. ziehen, facio [fêci, factum] lucrum: κερδαίνειν· φέρειν τι ἀπό τινος· καρποῦσθαί τι.

gewinnbringend, =reich, lucrôsus; quaestuôsus; fructuôsus: πολυκερδής [ές].

gewinnen, lucror[1]; lucrifico[1]; proficio[3] [fêci, fectum] *qd*; vinco[3] [vîci, victum]: κέρδος ἔχειν, λαμβάνειν· κερδαίνειν τι, ἔκ τινος· ἀπολαύειν· πλέον ποιεῖν, ἔχειν τινός· προὔργου ποιεῖν τι· ἐργάζεσθαι κτᾶσθαί τι· κρείττω γίγνεσθαί τινος· νικᾶν | - an etw. g., facio[3] [fêci, factum] quaestum *in quâ* re: ἀποκερδαίνειν· κέρδος λαμβάνειν ἀπό τινος | - nichts g., nihil proficio[3]: οὐδὲν πράττειν | - viel g., aufero[3] [abstuli, ablatum, auferre] multum lucri: παραλαμβάνειν πολύ | - einen Ort g., capio[3] [cêpi, captum] locum; potior[4] loco: αἱρεῖν τι· κρατεῖν τινος | - das freie Feld g., pervenio[4] [vêni, ventum] in campum: παραγενέσθαι εἰς τὸ πεδίον | - die Schlacht g., vinco[3] [vîci, victum] in proelio: νικᾶν μάχην· μαχόμενον κρείττω γίγνεσθαι | - eine Wette g., vinco[3] sponsione: νικᾶν (περίδοσιν) περιδόμενόν τινος | - einen Prozeß g., vinco[3] causâ: νικᾶν δίκην | - einen Preis g., aufero[3] [abstuli, ablatum, auferre] praemium: φέρεσθαι τὸ ἆθλον· ἑλέσθαι τὸ ἆθλον | - jmds Freundschaft g., pervenio[4] in amicitiam *ejs*: φίλον κτήσασθαί τινα | - jmdn für sich g., traho[3] [traxi, ctum] *qm in* partes meas: ἀνακτᾶσθαι· ἀναρτᾶσθαί τινα | - für seine Meinung g., addûco[3] [xi, ctum] *qm in* sententiam meam: ὁμογνώμονα ποιεῖν τινα | es über sich g., audeo[2] [ausus sum]: τολμᾶν· ὑφίστασθαι | - es nicht über sich g. können, non possum [potui, posse] *a me* impetrâre: οὐ δύναμαι ποιεῖν ὅτι *cet.*

Gewinner, I) (s. v. a. Sieger), victor: ὁ νικῶν [ῶντος]· νικήσας | - II) (s. v. a. gewinnendes Loos), sors victrix: ὁ κλῆρος νικῶν od. νικήσας.

Gewinnst, lucrum: τὸ ἕρμαιον· πλεονέκτημα· κέρδος· εὕρημα.

Gewinnsucht, studium lucri (quaestûs); avaritia: ἡ φιλοκέρδεια· πλεονεξία· τὸ κέρδος | - niedrige G., sordes: ἡ αἰσχροκέρδεια.

gewinnsüchtig, quaestuôsus; avârus; sordidus: φιλοκερδής [ές]· πλεονέκτης [ου]· κερδαλέος· αἰσχροκερδής [ές] | - g. sein, servio[4] quaestui: αἰσχροκερδεῖν.

Gewinsel, quiritâtus [ûs]: ὁ ὀλοφυρμός· ὀλολυγμός.

Gewirre, turba; tricae: ὁ κνυζηθμός· μινυρισμός· τὸ μινύρισμα.

gewiß, I) (s. v. a. sicher), certus; firmus; fidus; exploratus; stâtus: ἀσφαλής [ές]· βέβαιος [ον]· πιστός· ἀψευδής [ές]· σαφής [ές]· δῆλος· ἐναργής [ές]· κατάδηλος [ον]· φανερός· καταφανής [ές]· ἀκριβής [ές] | - ein g. Einkommen, reditus [ûs] stâtus: ἡ πρόσοδος βεβαία, =ἀκριβής | - der g. Hoffnung leben, spero[1] certe: πεποιθέναι | - seiner Sache g. sein, habeo[2] rem explorâtam: ἀκριβῶς εἰδέναι τι.
II) (s. v. a. irgend einer), quidam: τις | — *Adv.*, certe; certo; haud dubie; profecto; sane; nimirum: ἀσφαλῶς· βεβαίως· βέβαια· πιστῶς· ἀψευδῶς· σαφῶς· ἐναργῶς· φανερῶς· ἀκριβῶς | - wenn nicht ...., doch g., si non ...., at saltem: εἰ μὴ .... ἀλλ' οὖν — γε | - etw. g. wissen, scio[4] certo od. pro certo: σαφῶς πυθέσθαι· ἀκριβῶς πεπεῖσθαι | - für g. von jmdn erfahren, disco[3] [didici] liquido *a quo*: μανθάνειν, πυνθάνεσθαι ἀκριβῶς ἔκ τινος | - (ironisch, um einen Zweifel anzuzeigen), certe; quidem certe: πού· δήπου· μέντοι.

Gewissen, conscientia virtutis et vitiorum; c. factorum; c. mentis; religio; fides: ἡ συνείδησις· τὸ συνειδός | - ein gutes G., c. bona; c. recte facti; mens bene sibi conscia: ἡ εὐσυνειδησία· ὁσιότης | - ein gutes G. haben, nullius culpae mihi conscius sum: εὐσυνείδητον, ὅσιον εἶναι | - ein böses G., c. mala; c. scelĕrum; mens male sibi conscia: τὸ κακὸν συνειδός· ἡ μοχθηρῶν συνείδησις | - ein böses G. haben, mordeor[2] [momordi, morsum] conscientiâ: συνειδέναι ἑαυτῷ κακόν (ποιήσαντι) | - mit gutem G., salvâ fide; liquido: εὐσυνείδητος [ον] | - die Stimme des G. spricht laut, magna est vis conscientiae: μεγάλη ἡ τῆς συνειδήσεως φωνή - nach bestem Wissen und G., optimâ fide: γνώμῃ τῇ δικαιοτάτῃ | - ein Mensch ohne G., homo sine ulla religione et fide: ὁ ἄνθρωπος ἀσεβέστατος | - kein G. haben, nihil religionis mihi habeo: ἀνόσιον εἶναι | - ich mache mir ein G. aus etw., mihi est religio: ἐνθύμιον ποιεῖσθαί τι | - ich kann es nicht über mein G. bringen, non possum [potui, posse] impetrare ab animo meo: οὐ δύναμαι· ὁ θυμὸς οὐκ ἐᾷ· ψυχήμον οὐ δέχεται | - ich will es auf mein G. nehmen, in me transferas culpam: ἐμοὶ ἀνατιθείης τὴν αἰτίαν, τὸ ἔγκλημα.

gewissenhaft, religiosus; sanctus; sevêrus; justus: ὅσιος· εὐσεβής [ές]· εὔορκος [ον] | - g. sein, adhibeo[2] religionem: εὐσεβίᾳ χρῆσθαι· εὔορκον εἶναι | — *Adv.*, religiose; sancte; sevêre; juste: ὁσίως· εὐσεβῶς· εὐόρκως.

Gewissenhaftigkeit, religio; sanctitas; severitas; fides; justitia; diligentia: ἡ εὐσέβεια· ὁσιότης· τὸ ὅσιον· εὔορκον.

gewissenlos, sine religione: ἀσεβής [ές]· ἀνόσιος [ον]· ὁ ῥᾳδιουργός [ον]· ἐπίορκος | - ein g. Mensch, homo sine ulla religione: ὁ ἄνθρωπος ἀσεβέστατος, =ἀνόσιος.

Gewissenlosigkeit, perfidia: ἡ ἀσέβεια· ῥᾳδιουργία.

Gewissensangst, angor conscientiae: δέος καὶ φροντὶς περὶ ὧν ἀνοσίως εἰργάσατό τις· ἡ κακὴ ἐλπίς | - G. fühlen, mordeor[2] [morsus] conscientiâ: δηχθῆναι τὴν ψυχήν.

Gewissensfrage, thun, quaero[3] [quaesîvi, sîtum], quid quis vere sentiat: πυνθάνεσθαι πᾶσαν τὴν ἀλήθειάν τινος.

Gewissensfreiheit, liberum de rebus divinis judicium; sacra libera: τὸ τῆς γνώμης ἐλεύθερον (τῶν θείων πέρι).

Gewissensfriede, =ruhe, pax od. tranquillitas animi: ἡ καλὴ ἐλπίς· ὁσιότης.

Gewissenssache, etw. zur G. machen, traho[3] [traxi, tractum] *qd in* religionem: ἐνθύμιον ποιεῖσθαί τι.

Gewissensscrupel, s. Bedenklichkeit.

Gewissenszwang, sublata judicandi de rebus divinis libertas; jus sacra libere exercendi ademptum: τὸ μὴ ἐξεῖναι γιγνώσκειν περὶ τῶν θείων ὅπως ἂν βούληταί τις.

gewissermaßen, s. Maße.

Gewißheit, firmitas; stabilitas; veritas; fides: τὸ

βέβαιον· ἡ ἀσφάλεια· ἀκρίβεια· πίστις· τὸ ἀψευδές· σαφές | - sichere G., veritas ad liquidum explorata: πᾶσα ἡ ἀλήθεια· ἡ βεβαιοτάτη πίστις | - G. haben, habeo² compertum: σαφῶς, ἀκριβῶς εἰδέναι τι· πεπεῖσθαί τι· ἐξεπίστασθαί τι | - jmdm G. von etw. geben, facio³ [fēci, factum] certiorem *qm de* re: φανερὸν ποιεῖν τινί τι | - G. über etw. erhalten, fio³ [factus, fieri] certior *de quâ* re: πείθεσθαί τι· περί τινος | - für G. ausgeben, dīco³ [xi, ctum] pro certo: καταδηλοῦν τι ὡς ἀξιόπιστον.

gewißlich, s. gewiß.

Gewitter, tonitrua ac fulgura; tempestas: αἱ βρονταὶ καὶ κεραυνοί· αἱ βρονταὶ σὺν κεραυνοῖς· ὕδωρ ἐξ οὐρανοῦ πολὺ καὶ βρονταί | - ein G. zieht auf, nubilatur; tempestas coorĭtur: βρονταὶ καὶ κεραυνοὶ προσελαύνουσιν | - das G. hat wo eingeschlagen, fulmen tetĭgit locum: ὁ κεραυνὸς κατέσκηψεν εἴς τι | - sich vor dem G. fürchten, expavesco³ [pavui] tonitrua: ἐκπλήττεσθαι κεραυνοὺς καὶ βροντάς.

gewitterhaft, minans tonitrua: δυσχείμερος· δύσχειμος· δυσχείμων | - z. B. es sieht g. aus, coepit nubilare: ὁ ἀὴρ =, ὁ αἰθὴρ δυσχείμερός ἐστιν.

Gewitterregen, pluvia, quae decĭdit cum tonitrĭbus: τὰ ὕδατα πολλὰ ἐκ τοῦ οὐρανοῦ μετὰ βροντῆς.

Gewitterschaden, calamĭtas: ἡ βλάβη ἐκ βροντῶν καὶ κεραυνῶν γιγνομένη.

Gewitterwolke, nubes: τὸ συννέφελον· ἡ συννέφεια.

gewitzigt, s. witzigen.

gewöhnen, consuefăcio³ [fēci, factum]; assuefăcio³ *qm*: ἐθίζειν· συνεθίζειν τινά | - an etw., *quâ* re: τι | - sich g., consuesco³ [suēvi, suētum] *quâ* re, assuesco³ *quâ* re: ἐθίζειν ἑαυτόν· ἐθίζεσθαι· ξυνεθίζεσθαι· παρασκευάζεσθαι πρός τι· ξυνήθη γίγνεσθαί τινι | - an die Menschen, ad homĭnes: παρασκευάζεσθαι πρὸς τοὺς ἀνθρώπους | - an etw. gewöhnt, assuetus *quâ* re: εἰθισμένος.

gewöhnlich, tralaticius; usitatus; trītus; pervulgāris; vulgaris; quotidianus; communis: εἰθισμένος· νομιζόμενος· νόμιμος· συνήθης [ες]· εἰωθώς [υῖα, ός]· συντρόφος· κοινός | - eine g. Freundschaft, amicitia mediocris: φιλία τις μετρία, κοινή | - ein g. Kopf, ingenium mediocre: ἄνθρωπος μετρίως πεπαιδευμένος | - ein g. Mensch, homo e multis: τῶν τυχόντων τις | - auf g. Art, usitato more; suo more; auch durch Umschreibung mit soleo² [lĭtus sum]; consuēvi: εἰωθέναι· εἰθίσθαι· συνεθίζεσθαι | - z. B. es ist eine g. Frage, quaeri solet: ἐπιζητοῦσιν ὥσπερ εἰώθασιν | - er siegt g., vincere assuēvit: ἐνίκησεν ὡς ἐπὶ τὸ πολύ.

Gewölbe, I) (s. v. a. gewölbte Decke), camĕra; concameratio; fornix: τὸ καμάρωμα· ἡ ψαλίς | — II) (s. v. a. gewölbter Ort), concameratio; locus concamerātus: τὸ οἴκημα καμαρωτόν | — III) (s. v. a. Aufbewahrungsort), cella; taberna; horrĕum: τὸ ταμιεῖον· ἡ ἀποθήκη.

gewölbt, camerātus; concamerātus; fornicātus; arcuātus: καμαρωτός.

Gewölk, nubes; nubĭla [orum]: τὸ νέφος· αἱ νεφέλαι.

gewogen, propitius; favens *cui*; studiosus *cjs*: εὔνους [ουν]· εὐνοϊκός· εὐμενής [ές]· πρόφρων· ἵλεως | - jmdm sein, propitius sum [fui, esse]; faveo² [favi, fautum]; bene cupĭo³ [pīvi, pītum]; bene volo³ [volui, velle] *cui*; studiosus sum *cjs*: εὐνοϊκῶς ἔχειν= διακεῖσθαι πρός τινα· φιλοφρόνως διακεῖσθαι· εὐφρονεῖν τινι· σπουδάζειν περί τινα, ὑπέρ τινος | - jmdm nicht g. sein, animo sum averso *a quo*: ἐχθρῶς διακεῖσθαι πρός τινα.

Gewogenheit, benevolentia; favor; studium; propensa *erga qm* benignĭtas: ἡ εὐμένεια· εὔνοια· χάρις· φιλοφροσύνη· σπουδή· φιλία· προθυμία.

Gewohnheit, consuetudo; mos [moris]; institūtum: τὸ ἔθος· ἡ ξυνήθεια· τὸ εἰωθός· ὁ τρόπος· νόμος | - nach meiner G., pro mea consuetudine; ex more: κατὰ τὸ ἔθος μου· ὥσπερ εἴωθα | - es ist bei uns G., usu receptum est: νόμος ἐστὶν ἡμῖν, καθέστηκεν ἡμῖν | - wie es die G. mit sich bringt, ut c. fert: οὕτω νομίζεται | - zur G. werden, venio⁴ [vēni, ventum] *in* consuetudinem od. morem: ἔθος, ἐν ἔθει γίγνεσθαι· οἰκεῖον γίγνεσθαι | - etw. als G. aufbringen, indūco³ [xi, ctum] *qd in* morem: ἔθος παρὰ τρόπον | - seine G. beibehalten, teneo² [nui, ntum] institutum meum: τηρεῖν, φυλάττειν τὸν τρόπον ἑαυτοῦ | - eine G. aufgeben, recēdo³ [cessi, cessum] *a* consuetudine: ἐξίστασθαι ἐθισμοῦ τινος | - aus der G. kommen, von Personen, desuĕfio³ [factus, fieri] *a quâ* re: ἀπεθίζεσθαί τι | - von Dingen, absolesco³ [lēvi, lētum]: φθίνειν· ἀφανίζεσθαι· ἔξω νόμου γενέσθαι.

Gewohnheitsfehler, =sünde, vitium od. delictum consuetudinis: τὸ ἁμάρτημα=, πλημμέλημα εἰωθός.

Gewohnheitsrecht, mos; mores: τὸ ἦθος· οἱ τρόποι.

gewohnt, assuefactus; assuētus *quâ* re: ξυνήθης [ες]· ἐθάς τινι | - g. sein, assuevi; soleo² [lĭtus]: εἰωθέναι, εἰθίσθαι, ξυνειθίσθαι τι· ἔθος ἔχειν· ἐν ἔθει πράττειν τι | - g. werden, assuesco³ [suēvi, suētum], consuesco³: συνεθίζεσθαι· προσεθίζεσθαι· ἐθίζεσθαι | - ich bin es so g., sic est meus mos: ἐν ἔθει ἐστί μοι.

Gewühl, turba: τὸ πυκνὸν πλῆθος· ὁ ὄχλος· ὁ ὅμιλος.

gewürfelt, tessellatus: ψηφωτός, ή, όν.

Gewürm, vermes [ium]; serpentes: τὰ σκωλήκια.

Gewürz, condimentum; arōma: τὸ ἥδυσμα· ἄρωμα.

Gewürzbüchse, pyxis condimenti: ἡ ἡδυσματοθήκη.

Gewürzhändler, =krämer, qui aromata vendit: ὁ ἀρωματοπώλης.

gewürzhaft, aromatĭcus: ἀρωματικός· ἀρωματώδης [ες]· ἀρωματίτης [ες]· — τῖτις.

Gewürzhandel (treiben), vendo³ [dĭdi, dĭtum] aromata: ἡ ἀρωματοπωλία.

Gewürzladen, taberna aromatum: τὸ ἀρωματοπωλεῖον.

Gewürznägelein, =nelke, caryophyllum: τὸ καρυόφυλλον.

Gewürzwaaren, merces aromatum: τὰ ἀρώματα.

Gewürzwein, aromatītes: ἀρωματίτης (οἶνος).

gezackt, s. zackig.

Gezänk, rixae: ἡ φιλονεικία· αἱ ἔριδες.

Gezauder, das, cunctatio: ὁ ὄκνος· ἡ μέλλησις.

Gezelt, s. Zelt.

geziemen, sich, deceo²: πρέπειν· προσήκειν τινί | - es geziemt sich, aequum (par) est: προσήκει· πρέπει· ἄξιόν ἐστιν.

geziemend, s. gebührend.

geziert, I) (s. v. a. geschmückt), ornātus; distinctus: κεκοσμημένος· κοσμητός | — II) (s. v. a. gekünstelt)

exsultans: θρυπτικός· κεκαλλωπισμένος· κακότεχνος [ον]· περίεργος [ον] | - g. sprechen, dīco^{3} [xi, ctum] inepte, putīde: λέγειν περιέργως.

Gezisch, sĭbĭla [orum]: ὁ σιγμός· θόρυβος.

Gezwitscher, clangor: ὁ τερετισμός.

gezwungen, (s. v. a. nicht natürlich), coactus; dūrus: ἀναγκαστός· πεπλασμένος· προσποίητος [ον].

Gezwungenheit, im Stile, morosĭtas: τὸ ἐπίθετον, προσποίητον· ἡ περιεργία.

Gicht, arthrĭtis; morbus articularis; dolores artuum: ἡ ἀρθρῖτις | - G. in den Händen, chirăgra: ἡ χειράγρα | - G. in den Füßen, podăgra: ἡ ποδάγρα | - G. in den Knieen, gonagra: γονάτων παράλυσις | - mit der G. behaftet, arthriticus; chiragricus; podagrĭcus: χειραγρικός· ποδαγρικός.

gichtbrüchig, gichtisch, arthriticus: ἀθριτικός· παραλυτικός.

Gichtfluß, rheuma arthriticum: τὸ ῥεῦμα ἀρθριτικόν.

Gichtkolik, colica arthritica: ἡ κωλικὴ ἀρθριτική.

Gichtschmerzen, dolores articulorum: ἡ τῶν ἄρθρων ἀλγηδών· ἀρθρῖτις.

Giebel, fastigium: ὁ ἀετός· τὸ ἀέτωμα· τὰ πτερά· τὸ ἀκρωτήριον | - die Vorderseite des G., frons: τὸ τοῦ ἀκρωτηρίου μέτωπον, -πρόσωπον.

Giebeldach, fastigium: τὸ ἀέτωμα· τὰ πτερά.

Giebelfeld, tympanum: τὸ τύμπανον.

Giebelsäule, colūmen: τὸ στήριγμα, ἔρεισμα.

Giebelspitze, acroterium: ἡ κορυφὴ οἰκίας.

Gienmuschel, chama: ἡ χήμη.

Gier, aviditas: ἡ ἐπιθυμία· ὄρεξις· ἔφεσις.

gierig, avĭdus: ἐπιθυμῶν [οῦσα, οῦν]· ὁρμητικός· ἄπληστος [ον].

Gießbach, torrens: ὁ χείμαῤῥος.

Gießbecken, pelvis: τὸ χέρνιβον.

gießen, I) (s. v. a. schütten), fundo^{3} [fūdi, fusum]: χέειν· χεῖν | - an etw. g., affundo^{3} *cui* rei: ἐπιχεῖν τινι | - in etw. g., infundo^{3} *in qd*: εἰσχεῖν· ἐγχεῖν | - aus etw. g., effundo^{3} *e qua re*: ἐκχεῖν· προχεῖν τι | — II) (s. v. a. begießen), perfundo^{3}; conspergo^{3} [spersi, sum]: ἄρδειν· ἀρδεύειν· ποτίζειν τι | — III) (s. v. a. durch G. formen), fundo^{3}; fingo^{3} [finxi, fictum]: χοανεύειν· χωνεύειν τι | - gegossen, fusus: χωνευτός· χυτός.

Gießer, fusor; faber aerarĭus: ὁ χωνευτής.

Gießerei, offĭcina operum fusorum: τὸ χωνεῖον· χωνευτήριον.

Gießkanne, situla; guttus: ὁ χυτήρ· τὸ κατάχυτλον· ἀρδάνιον.

Gift, I) eig., venēnum; virus; toxicum: ὁ ἰός· τὸ φάρμακον· τοξικόν· κώνειον· κώνιον | - mit G. angemacht, venenatus; veneno infectus: πεφαρμακωμένος | - G. mischen, coquo^{3} [coxi, coctum] venenum: φαρμακοποιεῖν | - G. nehmen, sūmo^{3} [sumpsi, ptum]; bibo^{3} [bibi, bibitum]: φάρμακον πιεῖν, ἐκπιεῖν· φαρμακεύεσθαι | - jmdm mit G. vergeben, neco^{1} *qm* veneno: διδόναι φάρμακόν τινι· φαρμάττειν τινά | - vergiftet werden, accipĭo^{3} [cēpi, ceptum] venenum a *quo*: πιεῖν φάρμακον | — II) fig., z. B. es ist G. (schädlich) für jmdn, *qd* venenum est *cjs*: ὅ τι διαφθείρει τὴν τινος φύσιν | - G. und Galle speien, spumo^{1} scelus ex ōre: ἰὸν καὶ χόλον ἐξεμεῖν.

giftartig, venenosus: ἰώδης [ες]· φαρμακώδης [ες]· δηλητηριώδης [ες].

Giftbecher, -trank, poculum (scyphus) veneni: τὸ κώνειον· πόμα | - den G. leeren, sorbeo^{2} cicutam: ἐκπίνειν τὸ κώνειον.

giftig, I) eig., venenatus; venēno imbūtus: φαρμακώδης [ες]· ἰοφόρος· ἰοβόλος [ον] — II) fig., acerbus: ἀκράχολος | - g. sein, acerbā sum naturā: ἀκράχολον εἶναι τὴν φύσιν.

Giftkraut, acōnitum napellus: τὸ ἀκόνιτον.

Giftmehl, arsenĭcum; pompholyx: τὸ ἀρσενικόν.

Giftmischer, veneficus: ὁ φαρμακεύς· φαρμακοποιός· φαρμακτήρ· φαρμακός.

Giftmischerin, venefica: ἡ φαρμακευτρία· φαρμακίς.

Giftmischerei, veneficium: ἡ φαρμακεία· φαρμάκευσις | - G. treiben, facĭo^{3} [fēci, factum] venena: φαρμακεύειν.

Giftpflanze, planta venenata; herba venenosa: βοτάνη φαρμακώδης.

Giftstein, arsenĭcum: τὸ ἀρσενικόν.

gilbig, gilblich, s. gelb, gelblich.

Gilde, s. Zunft.

Gimpel, pyrrhula: ὁ πυῤῥούλας.

Ginst, genista tinctorum: ὁ σπάρτος· τὸ σπαρτίον.

Gipfel, cacūmen; culmen; fastigium; vertix: ἡ κορυφή· τὸ ἄκρον· ὁ κολοφών· τὸ ὕψος· ὁ ὄγκος· τὸ τέλος | - auch durch summus: im Griechischen durch das *Adj.* ὑψηλός | - z. B. der G. des Berges, mons summus: τὸ ὑψηλὸν ὄρος.

Giraffe, camelopardalis: ἡ καμηλοπάρδαλις.

girren, gĕmo^{3} [muī, mĭtum]: μινυρίζειν | — s., das G., gemĭtus [ūs]: ὁ μινυρισμός.

Gischt, spuma: ὁ ἀφρός.

Gitter, clathri; cancelli; transenna: ὁ εἰργμός· ἡ κιγκλίς· τὸ περίφραγμα.

gitterig, cancellatus: δικτυωτός, ή, όν· δικτυώδης [ες] | — *Adv.*, cancellatim: δικτυωδῶς.

Gitterfenster, fenestra clathrata; transenna: ἡ δικτυωτὴ θυρίς.

gitterförmig, ad cancellorum speciem factus: δικτυωτός | — *Adv.*, ad cancellorum speciem: δικτυωτῶς.

Gitterthor, cancelli: ἡ κιγκλίς· ὁ δρύφακτος.

Gitterthür, fores clathratae: ἡ δικτυωτὴ θύρα· κιγκλίς [ίδος].

Gitterwerk, s. Gitter.

Glacis, declivitas valli exterior: τὸ τοῦ σταυρώματος πρανὲς ἐξώτερον.

glänzen, fulgeo^{2} [lsi]; splendeo^{2}; eig. und fig., mico^{1} [cui]; radio^{1}; corusco^{1}: λάμπειν· ἀπολάμπειν· στίλβειν· ἀποστίλβειν· ἐκπρέπειν· λαμπρύνεσθαι· λάμπρον εἶναι | - anfangen zu g., enitesco^{3} [tui]: ἐκλάμπειν· ἀναλάμπειν· διαλάμπειν | - mit etw. zu g. suchen, ostento^{1} *qd*: ἐπιδείκνυσθαί τι.

glänzend, splendĭdus; splendens; fulgens; nitens; nitidus: λαμπρός· στιλπνός· ἀστράπτων· ἐκπρεπής [ές]· μεγαλοπρεπής [ές] | - die g. Seite von etw., lumen *cjs* rei: τὸ ἐπιφανές, τὸ ἐκπρεπές | - g. Thaten, facta splendĭda: μεγάλα ἔργα | — *Adv.*,

splendĭde; nitĭde; magnifice: λαμπρῶς· μεγαλοπρεπῶς· ἐκπρεπῶς.

Gläschen, calicŭlus; vitrĕus: τὸ κυφίον | - beim G., inter scyphos: παρ' οἶνον.

gläsern, vitrĕus: ὑάλινος· ὑαλοῦς [ῆ, οῦν]· ὑαλοειδής [ές] | - g. Augen, oculi natantes: οἱ ἄστατοι καὶ ἀμβλεῖς ὀφθαλμοί.

Glätte, lēvor; lēvĭtas: ἡ λειότης· τὸ λεῖον· ὁ ὄλισθος· τὸ ὀλισθηρόν· ἡ γλισχρότης.

glätten, levĭgo^{1}; polio^{4}; limo^{1}: λεαίνειν· ξεῖν· ἀποξεῖν· ἐξομαλίζειν τι | - mit einem Zahne geglättet, dentatus: ξυστός | — s., das G., levigatio; politura: ἡ ξέσις.

Glättzahn, dens quo levigatur: ὁ ὀδοὺς λεαντικός.

gläubig, sequens veram Christi doctrinam: εὔπιστος [ον]· εὐσεβής [ές].

Gläubiger, creditor: ὁ χρήστηρ· δανειστής.

Glanz, I) eig., splendor; fulgor (eig. und fig.), nitor; candor: ἡ λαμπηδών· στιλβηδών· αὐγή· λαμπρότης· τὸ φέγγος | - einen G. von sich g., (s. glänzen) | - einer Sache einen G. geben, făcĭo [fēci, factum] splendĭdum: λαμπρύνειν, στιλβοῦν τι | — II) fig., clarĭtas; magnificentia: ἡ λαμπρότης· τὸ λαμπρὸν ἐκπρεπές· ἡ ἐκπρέπεια· μεγαλοπρέπεια· τὸ μεγαλοπρεπές | - äußerer G. in der Lebensweise, cultus [ūs] vītae: ἡ τοῦ βίου λαμπρότης | - der G. des Namens: splendor et nomen: ἡ τοῦ ὀνόματος δόξα· τὸ τοῦ γένους λαμπρόν.

Glanzpartieen, in einem Dichter, eminentia [ium]: τὰ τοῦ ποιήματος λαμπρότατα, = ἐκπρεπῆ.

glanzvoll, s. glänzend.

Glas, I) (s. v. a. Glasmasse), vitrum: ὁ ὕαλος | — helles, weißes, durchsichtiges, porcellanartiges G., v. purum, candĭdum, translūcens, murrhinum: ὁ ὕαλος καθαρὸς, λευκὸς, διαφανὴς, μόῤῥινος | - G. gießen, färben, blasen, schleifen, fundo^{3} [fūdi, fusum]; tingo^{3} [tinxi, tinctum]; figuro^{1} flatu; tĕro [trīvi, trītum] torno: χωνεύειν, βάπτειν· πλάττειν· τόρῳ κατατρίβειν | — II] (s. v. a. aus G. gefertigte Dinge, Geschirr), vas vitrĕum; calix vitreus: τὸ ποτήριον· τὰ σκεύη ὑάλινα | - ein G. Wein trinken, bĭbo^{3} [bibi, bibitum] vinum: ἐκπιεῖν, πιεῖν οἶνον | — III) (s. v. a. Augenglas, Brennglas), vitrum ocularium causticum: ὁ ὕαλος ὀπτικός, καυστικός.

Glasarbeit, opus vitri: τὰ ὑάλινα.

glasartig, **glasig**, vitrĕus: ὑαλοειδής [ές]· ὑαλώδης [ές].

Glasbecher, calix vitrĕus: ἡ λάγηνος ὑαλίνη.

Glasbouteille, = flasche, lagēna vitrea: ἡ λάγηνος ὑαλίνη.

Glasdeckel, opercŭlum vitreum: τὸ πῶμα ὑάλινον.

Glaser, vitrarius, qui fenestris vitrum inserit: ὁ ὑαλοτέχνης· ὑαλουργός.

Glasfabrik, = hütte, officina vitri: τὸ ὑαλουργεῖον.

Glasfärberei, ars vitrum tingendi; tinctūra vitri: ἡ ὑάλου βαφή.

Glasfarbe, color vitrĕus: τὸ χρῶμα ὑαλῶδες· ὑαλοειδές.

Glasfenster, vitrĕa: ἡ θυρὶς ὑαλίνη.

Glasgeschirr, s. Glas.

glasgrün, vitreus; vitreo colore: ὑάλινος· ὑαλοειδής [ές].

Glashandel, ἡ ὑαλουργία | - treiben, vendo^{3} [dĭdi, dĭtum] vitrum: ὑαλουργεῖν.

Glashaus (Gewächshaus), munimenta [orum] vitrearum: ὁ οἶκος ὑάλινος.

glasiren, incrusto^{1}: γανοῦν τι.

Glaskugel, pila vitrea: ἡ σφαῖρα ὑαλίνη.

Glasmacher, vitrarius: ὁ ὑαλουργός.

Glasmacherkunst, ars vitri: ἡ ὑαλουργικὴ τέχνη.

Glasmaler, vitrum coloribus pingendi ac picturam inurendi artifex: ὁ ὑαλογράφος· γράφων εἰς τὰ ὑάλινα.

Glasmalerei, ars vitrum etc. s. d. Vor.; pictūra vitri: ἡ ὑαλογραφία.

Glasofen, fornax qua vitri materĭa coquĭtur et liquatur: ἡ κάμινος ὑαλουργική.

Glaspaste, gemma vitrea: ἡ ψευδόλιθος.

Glasperle, bulla vitrea: τὸ μαργέλλιον ὑάλινον.

Glasschale, vitreum (vas) potorĭum od. escarĭum: τὸ ὑάλινον ἔκπωμα· ἡ φιάλη ὑαλίνη.

Glasscheibe, = tafel, orbis vitreus; quadratum vitreum: ἡ δίοπτρα.

Glasscherbe, fragmentum vitri; fracta vitrea [orum]: τὸ ὄστρακον =, θραῦσμα ὑάλινον.

Glasschleifen, das, ars vitrum torno terendi: τὸ ὕαλον τρίβειν.

Glasschleifer, vitrum torno terendi artifex: ὁ ὕαλον κατατρίβειν ἐπιστάμενος.

Glasschrank, armarĭum, cjs foribus vitrum insertum est: ἡ ὑαλοθήκη.

Glasstein, lapis specularis: ὁ λίθος ὑαλίτης.

Glassteinchen, calculus vitreus: τὸ λιθίδιον ὑάλινον.

Glasthüre, fores quibus vitrum insertum est: ἡ θύρα ὑαλίνη.

Glasur, crusta: τὸ γάνωμα.

Glaswaaren, merces vitreorum; vitrea [orum]: τὰ ὑάλινα ὤνια.

Glaswerk, vasa vitrea: τὰ ἔργα ὑάλινα.

glatt, I) lēvis; levigātus; polītus: λεῖος· ὁμαλός· λισσός· ξεστός· ψιλός | — II) (s. v. a. ohne Haare), glaber: ψιλός | - g. machen, lēvigo; polio^{4}: λεαίνειν· καθομαλίζειν· ἀποξεῖν· ἀποξύειν | — III) (s. v. a. schlüpfrig), lubrĭcus: ὀλισθηρός· γλίσχρος | - fig., blandus; mendax: ἄρεσκος· ἀπατηλός.

Glatteis, ὁ πάγος· παγετός | - es ist G., glacies vestigium non recipit: πάγος ἐστίν· ἔστι παγετός.

Glatze, calvitium: ἡ φαλακρότης· φαλάκρα | - eine G. bekommen, calvesco^{3}: φαλακροῦσθαι | - eine G. haben, calveo^{2}: φαλακρὸν =, μαδαρὸν εἶναι· μαδᾶν.

Glatzkopf, calvus: ὁ φαλακρός.

Glaube, I) opinio; persuasio; fides: ἡ πίστις· δόξα | - G. an etw. haben, credo^{3} [dĭdi, dĭtum] esse *qd*: πιστεύειν εἶναί τι· νομίζειν τι | - G. schenken, beimessen, habeo^{2} od. tribuo^{3} [ui, utum] fidem *cui* rei: πιστεύειν τινί | - keinen G. schenken, denego^{1} fidem *cui* rei: ἀπιστεῖν τινι· ἀνανεύειν πίστιν τινι | - einer Sache G. verschaffen, facio [fēci, factum] fidem *cui* rei:

πίστιν παρασκευάζειν τινί | - auf Treue und G., s. Treue | — II) im kirchl. Sinne, fides; doctrīna; formula; lex; religio: *ἡ πίστις περὶ τὰ θεῖα* | - sich zum christl. G. bekennen, sĕquor³ [secūtus] Christum; suscĭpio³ [cēpi, ceptum] sacra Christiana: *ἐπαγγέλλεσθαι τὴν πίστιν Χριστιανήν*.

glauben, crēdo³ [dĭdi, dĭtum]; puto¹; arbitror¹; opinor¹; existimo¹; censeo² [sui, sum]: *πείθεσθαι· δέχεσθαι· ἡγεῖσθαι· ἀξιοῦν· δοκεῖν· δοξάζειν· οἴεσθαι· νομίζειν* | - leicht g., facile addūcor³ [ctus] ad credendum: *ταχὺ πείθεσθαι* | - jmdn g. machen, persuadeo² [suasi, sum] *cui*; addūco³ [xi, ctum] *qm* in opinionem: *πείθειν τινά τι* | - ich kann nicht g., non possum [potui, posse] inducere in animum: *οὐκ ἂν ἔγωγε πεισθείην, πιστεύσοιμι* | - an etw. g., credo³ esse *qd*: *πιστεύεσθαί τι· νομίζειν τι* | - einer Sache od. jmdm g., credo³ *cui*; habeo² fidem *cjs* rei: *πιστεύειν τινί· πείθεσθαί τινί τι* | - glaube mir, glaube ich (als Zwischenrede), crede mihi! credo; puto¹: *εὖ ἴσθι, ὅτι· οἶμαι* | — im weiteren Sinne (s. v. a. sich zu einer Lehre bekennen, z. B. an Christum g.), sequor³ [secūtus] doctrīnam Christi: *πιστεύειν τῷ περὶ Χριστοῦ λόγῳ*.

Glaubensänderung, mutata sacrorum formula: *ἡ τῆς περὶ τῶν ὁσίων πίστεως μεταλλαγή*.

Glaubensartikel, căput doctrinăe sacrae: *τὸ κεφάλαιον τῆς περὶ τὰ θεῖα πίστεως*.

Glaubensbekenntniß, formula (lex) Christiana: *ἡ ἐπαγγελία ἣν ἐπαγγελλόμεθα τὰ περὶ τῶν θείων δόγματα ὁποῖ' ἄττα νομίζομεν· — σύμβολον τῆς περὶ τὰ θεῖα πίστεως*.

Glaubensfreiheit, libertas de rebus divinis sentiendi quae velis; religiones liberae: *ἡ ἐλευθερία περὶ τὴν πίστιν*.

Glaubensgenosse, qui sequĭtur eandem doctrinam: *ὁ ὁμόθρησκος*.

Glaubenskampf, bellum pro religionĭbus susceptum: *ὁ περὶ τῆς πίστεως πόλεμος*.

Glaubenslehre, locus doctrīnae sacrae; dogma [atis]: *ἡ θεολογία* | - (als Inbegriff v. Lehren), doctrīna sacra: *τὰ περὶ τῆς πίστεως δόγματα*.

Glaubenssache, res ad doctrīnam sacram pertĭnens: *ἡ πίστις [εως]· τὰ περὶ τὴν πίστιν*.

Glaubensstreitigkeit, controversia, quae est de rebus dogmatĭcis: *ἡ περὶ τὰ τῶν θείων δόγματα ἀμφισβήτησις*.

Glaubenszwang, nulla libertas de rebus divinis sentiendi quae velis: *οὐδεμία ἐλευθερία περὶ τὴν πίστιν*.

glaubhaft, s. glaubwürdig.

glaublich, credĭlis; facĭlis ad credendum; probabĭlis; verisimĭlis: *πιθανός· πιστός* | - etw. g. machen, probo¹; confirmo¹ *qd*; făcio³ [fēci, factum] fidem *cjs* rei: *πείθειν τι* | — *Adv.*, credibiliter: *πιθανῶς· πιστῶς*.

glaubwürdig, fide dignus; fidus; certus; bonus; locuples: *ἀξιόπιστος [ον]· ἀξιόχρεως [ων]· ἐχέγγυος [ον]· πιστός*.

Glaubwürdigkeit, fides; auctoritas: *ἡ ἀξιοπιστία· πίστις· τὸ πιστόν* | - G. haben, habeo² auctoritatem et fidem: *ἄξιον εἶναι πιστευθῆναι*.

gleich, I) (s. v. a. eben), rectus; planus; aequus: *ὀρθός· ὁμαλός· ὁμαλής [ές]· ὁμόπεδος [ον]*.
II) (s. v. a. von einerlei Beschaffenheit), aequalis; par; simĭlis; idem: *ἴσος· ἰσηρής [ες]· ὅμοιον* | - nicht g., dispar; impar; dissimĭlis: *ἀνόμοιος [ον]· ἄνισος [ον]* | - etwas ins G. bringen, conficio³ [fēci, fectum]; expedio⁴ *qd*: *περαίνειν· ἀποτελεῖν· ἑτοιμάζειν τι* | — sprüchw., Gleiches mit G. vergelten, refĕro³ [retŭli, relātum, referre] par pari; refĕro parem gratiam *cui*: *τὴν ὁμοίαν ἀποδιδόναι· ἀμύνεσθαί τινα ὁμοίοις· ἀνταποδιδόναι* | — *Adv.*, aeque; aequaliter; pariter; similiter; eodem modo: *ἐξ ἴσου· ὁμοίως· ἴσως· παραπλησίως* | - (g. groß), aequā magnitudine: *ἰσομεγέθης [ες]* | - (g. lang), aeque longus: *ἰσομήκης [ες]* | — in einer Vergleichung bei folgendem Subst., ut; velut; veluti; sicut; sicuti: *ὥσπερ· ὡσανεί c. partic.*: *ὡς .... οὕτως* | - auch mit instar und pro: *δίκην* u. *κατὰ δίκην τινός* | - g. als wenn, ut si, tanquam si; ac si: *ὥσπερ· ὡσπερεί*.
III) vom Orte, g. dabei, juxta: *πλησίον τινός, πρός τινι* | - g. gegenüber, e regione: *ἐναντίον τινός* | - g. daneben liegen, adjaceo² proxime: *ὑποκεῖσθαι· περικεῖσθαι*.
IV) (s. v. a. sogleich, s. dies. W., s. v. a. eben, gerade, s. diese W.)

gleichachten, puto¹ parem: *ἐν ἴσῳ ποιεῖσθαι τινά τινι*.

gleich alt, aequalis *cjs* od. *cui*; ejusdem aetatis: *ὁμῆλιξ· ἰσῆλιξ [ικος]· ἡλικιώτης [ἡλικιῶτις, ιδος]* | - g. a. mit mir, meus aequalis: *ὁμῆλιξ μοι· ἰσῆλιξ μοι*.

gleichartig, ejusdem generis; eodem genere; par: *ὁμοειδής [ές]· ὁμοιότροπος [ον]· ὅμοιος* | - g. unter sich, aequales: *ὅμοιοι ἀλλήλοις*.

Gleichartigkeit, ratio par: *ἡ ὁμοείδεια· ὁμοιοτροπία· τὸ ὁμογενές*.

gleichbedeutend, **gleichdeutend**, idem significans; declarans: *ἰσοδύναμος· συνώνυμος [ον]*.

gleichbleiben, sich, consto¹ [stĭti] mihi: *τὸν αὐτὸν εἶναι· οὐκ ἐξίστασθαι τῶν εἰρημένων*.

gleichbleibend, sich, aequabilis; constans; stabilis: *ἀμετάλλακτος [ον]· παραπλήσιος ὢν ἀεὶ αὐτὸς ἑαυτῷ* | — *Adv.*, constanter: *ἀμεταλλάκτως*.

gleichen, s. ähnlich (sein).

Gleicher, circulus aequinoctialis: *ὁ κύκλος ἰσημερινός*.

gleichergestalt, -maßen, pari modo; pariter; similiter; non aliter: *ὡσαύτως· ὁμοίως· τὸν αὐτὸν τρόπον*.

gleichfalls, item; itĭdem; idem; hic idem; ipse quoque: *ὁμοίως· οὐδὲν ἧττον· καὶ αὐτός*.

gleichfarbig, concŏlor; ejusdem coloris; eodem colore: *ὁμόχρους [ουν]. ἰσόχρους [ουν]· ὁμοχρώματος [ον]*.

gleichförmig, aequabĭlis: *ὅμοιος· ὁμοειδής [ές]· ἀνάλογος [ον]* | — *Adv.*, aequabiliter: *ὁμοίως· ἀναλόγως*.

Gleichförmigkeit, aequabilitas; constantia: *τὸ ὅμοιον· ὁμοειδές· μόνιμον*.

gleichgesinnt, unanĭmus; concors; consentiens: *ὁμογνώμων [ον]· ὁμόνους [ουν]· ὁμόδοξος [ον]* | - g. sein, concordo¹; consentimus [sensi, sum] inter nos: *ὁμονοεῖν*, *ὁμοδοξεῖν τινι*.

Gleichgewicht, I) eig., momentum par: *ἡ ἰσοῤῥοπία· τὸ ἰσόῤῥοπον· ἀντισήκωμα* | - im G. stehend, pari momento libratus: *ἰσόῤῥοπος [ον]* | - sich im G. er-

halten, libror[1] ponderibus meis: *ἰσοῤῥοπεῖν* | - das G. verlieren, labor[3] [lapsus]: *ἐκπεσεῖν τῆς ἰσοῤῥοπίας* | — II) fig., aequĭtas: *ἡ ἰσότης· ἐπιείκεια* | - das politische G., aequa civitatum conditio: *ἡ ἴση τῶν πόλεων κατάστασις* | - jmdm das G. halten können, par sum *cui*; non inferior sum *quo*: *ἀντίπαλον εἶναι.*

gleichgültig, idem valens; ejusdem pretii; levis; vilis; secûrus; lentus; dûrus: *ἀδιάφορος* [*ον*]· *φαῦλος* | - eine g. Miene, vultus [ûs] non mutâtus: *ψυχρός* | - es ist mir g., nihil mea interest: *οὐδέν μοι διαφέρει* | - ich bin g. gegen jmdn od. etw., non (nihil) curo[1] *qm* od *qd*: non laboro[1] *de quâ re*; contemno [tempsi. ptum], despicio[3] [spexi, spectum] *qd*: *πρᾴως ἔχειν πρός τι* | - g. bleiben, môveor[2] [môtus] in neutram partem: *ἐπ' οὐδέτερον κινεῖσθαι, κλίνεσθαι* | - bei etw. g. bleiben, fĕro[3] [tuli, lâtum, ferre] *qd* aequo anĭmo: *πρᾴως, εὐχερῶς φέρειν.*

Gleichgültigkeit, levĭtas; vilitas; neglectio; lentitudo; anĭmus dûrus; anĭmus alienatus a *quo*: *ἡ ἀδιαφορία· τὸ ἀδιάφορον· ἡ πρᾳότης* [*ητος*]· *ἀμέλεια·, ὀλιγωρία τινός, περί τι.*

Gleichheit, I) aequalĭtas; aequabilitas; similitudo: *ἡ ἰσότης* [*ητος*]· *ὁμοιότης* [*ητος*]· *τὸ ἴσον· ὅμοιον* | — II) (G. der Tage und Nächte), aequinoctium: *ἡ ἰσημερία· ἡ τῶν ἡμερῶν καὶ νυκτῶν ἰσότης* | — III) (G. der Neigungen), eadem studia: *ἡ ὁμοιοπάθεια.*

Gleichklang, similis sonĭtus [ûs]: *ἡ ὁμοιοφωνία.*

gleichkommen, I) eig., aequo[1] od. adaequo[1] *cui rei* od. *qd*: *ὅμοιον γίγνεσθαι·, ὁμοιοῦσθαί τινι* | - (an etw. g., z. B. dem Feinde an Zahl), aequo[1] hostem numero: *ἐξισοῦσθαι τοὺς πολεμίους ἀριθμῷ τῶν στρατιωτῶν* | — II) fig., aequor[1] *cum quo*; par sum *cui*: *τοιοῦτον εἶναι οἷον* | - jmdm gleichzukommen suchen, aemulor *cui*; aspiro[1] *ad qm*: *ζηλοτυπεῖν τινά· ἐπιπνεῖν, προςπνεῖν τινι.*

gleichlaufend, parallêlus: *παράλληλος* [*ον*].

Gleichlaut, consonantia; concentus [ûs]: *συμφωνία.*

gleichlauten, mit etw., congrŭo[4] [grui] *cum quâ re*: *συμφωνεῖν, συναρμόζειν τινί.*

gleichlautend, consŏnus; concĭnens; congrŭens; iisdem verbis: *σύμφωνος* [*ον*]· *ὅμοιος τὴν φωνήν.*

gleichmachen, I) (s. v. a. ebenen, s. dies. W.), II) (s. v. a. von gleicher Höhe etc. machen), aequo[1], adaequo[1] *qd cum quâ re*: *ἰσοῦν, ἐξισάζειν, ἰσάζειν τί τινι* | — III) (s. v. a. vergelten), respondeo[2] [di, sum] *cui rei*: *ἀνταποδιδόναι.*

gleichmäßig, aequâlis; aequabilis; congruens: *ἴσος· ὅμοιος· σύμμετρος* [*ον*]· *ἀνάλογος* [*ον*] | — *Adv.*, aequalĭter: *ἴσως· ὁμοίως· ἀναλόγως.*

Gleichmäßigkeit, aequalĭtas; aequabilitas: *ἡ ἰσότης* [*ητος*]· *συμμετρία· ἀναλογία.*

gleichmüthig, aequo anĭmo praedĭtus; sibi constans: *ἀπαθής* [*ές*]· *εὔκολος* [*ον*]· *πρᾶος* [*εῖα, ον*]· *μέτριος* | — *Adv.*, aequo anĭmo; patienter: *ἀπαθῶς· μετρίως.*

Gleichmuth, aequĭtas anĭmi; aequus anĭmus; constantĭa: *ἡ ἀπάθεια· εὐκολία· πρᾳότης· μετριότης* [*ητος*]·

gleichnamig, eodem nomĭne: *ὁμώνυμος* [*ον*]· *ἰσώνυμος* [*ον*]·.

Gleichniß, similitudo; simile; parabŏle: *ἡ παραβολή· εἰκών* [*όνος*]· *εἰκασία.*

Gleichnißrede, parabole: *ἡ παραβολή.*

gleichnißweise, per similitudinem: *δι' εἰκόνος.*

gleichsam, I) (gleichsam wie), quasi; velut; tanquam: *οἷον· οἷόν περ· ὥσπερ* | — II) (gleichsam als ob), velut si; quasi vero: *ὡσπερανεί· ὡσανεί· καθάπερ εἰ.*

gleichschätzen, juxta aestĭmo[1]: *ἐν ἴσῳ ποιεῖσθαι.*

gleichschenkelig, -seitig, aequis od. parĭbus laterĭbus: *ἰσοσκελής* [*ές*]· *ἰσόπλευρος* [*ον*]·

gleichstellen, habeo[2] *qm* (*qd*) eodem loco et numero: *ἰσοῦν· ἐξισοῦν τί τινι· ὁμοιοῦν* | - sich jmdm g., exaequo[1] me *cui*: *ὁμοιοῦσθαι·, ἀντιφερίζειν τινί* | - sich jmdm in etw. g., compăro[1] me *cum quo* (*quâ*) re: *ὁμοιοῦσθαί τινί τι.*

Gleichstellung, aequatio; exaequatio; aequa jura: *ἡ ἀνίσωσις· ὁμοίωσις.*

gleichstimmig, consŏnus: *ὁμόφωνος* [*ον*]· *σύμφωνος* [*ον*]· *ἰσόψηφος.*

gleichthun, (es jmdm), non inferior sum (*quo*): *τὰ ἴσα ποιεῖν τινί· οὐχ ἡττῶμαι ὑπό τινος ἔν τινι.*

Gleichung, aequatio; exaequatio: *ἡ ἴσωσις· παρίσωσις.*

gleichviel, I) (die Menge), totĭdem: *ἴσος τὸ πλῆθος· ἰσοπληθής* [*ές*]· *τοσοῦτος .... ὅσος* | — II) (g. an Werth), tantidem; tantundem: *ἰσοδύναμος* [*ον*]· *ἀντάξιος* [*ον*] | — III) (s. v. a. gleichgültig, z. B. es ist g.), nihil interest od. refert: *οὐδὲν διαφέρει.*

gleichweit, pari intervallo: *ἴσον ἀπέχων.*

gleichwie, ut; sicut; sicuti; velut; veluti; quemadmodum; quomodo: *ὡς· ὥσπερ· οἷον· καθάπερ.*

gleichwinkelig, angulis aequis (paribus): *ἰσογώνιος* [*ον*].

gleichwohl, tamen; attamen; nihilomĭnus: *ὅμως· ἀλλ' ὅμως· οὐδὲν ἧττον* | — g. aber, atqui: *ὅμωςγε μήν· ὅμωςγε μέντοι· ἀλλὰ μέντοι.*

gleichzeitig, quod uno et eodem tempore est od. fit: *ὁμόχρονος* [*ον*]· *σύγχρονος* [*ον*]. | — *Adv.*, uno tempore; simul: *ἐν τῷ αὐτῷ χρόνῳ· ἅμα* | - der mit jmdm g. lebt, aequalis *cjs* od. *cui*: *εἶναι ἐπί τινος.*

Gleis, s. Geleise.

gleißen, niteo[2]: *στίλβειν· εὐπρεπές, εὐπρόσωπον εἶναι.*

gleißend, s. gleißnerisch.

Gleißner, simulâtor virtûtis; hŏmo fictus et astûtus: *ὁ ὑποκρίτης· προςποιούμενός τι.*

Gleißnerei, simulatio: *ἡ ὑπόκρισις· προςποίησίς τινος.*

gleißnerisch, fucâtus; fucôsus; simulâtus; fictus; blandus: *προςποίητος* [*ον*]· *πλαστός· ὑποκριτικός· ὕπουλος* [*ον*] | — *Adv.*, fucatâ specie; vultu ficto: *ὑποκριτικῶς· πλαστῶς.*

gleiten, s. ausgleiten.

Gletscher, môles nivĭum frigorĭbus conglaciâta: *τὸ βάρος·, πλῆθός τι χιόνος* (*νιφάδος*) *ψύχει καταπαγείσης.*

Glied, I) (s. v. a. Bestandtheil des Körpers), articŭlus; artus [ûs], membrum: *τὸ ἄρθρον· μέλος· κῶλον.* II) (s. v. a. Theil eines Ganzen, z. B. einer Kette), annŭlus: *ὁ δακτύλιος* | - G. einer Pflanze, interno-

dium: τὸ μεσογόνιον | - G. eines Satzes, incisio; incisum: τὸ κῶλον· κόμμα.

III) (s. v. a. Mitglied einer Vereinigung von Menschen) z. B. G. einer Familie, homo de stirpe *cjs*: τὸ γένος | - Glieder einer Familie, domus [ûs]: οἱ οἰκέται, οἰκεῖοι | - G. einer Gesellschaft, socius; sodâlis: οἱ κοινωνίας μετέχοντες | - eine Reihe Soldaten, ordo: ἡ τάξις· τὸ τάγμα· ὁ στοῖχος | - das erste G., acies prima: ἡ πρώτη τάξις | - in Reihe u. G. marschiren, eo⁴ [ïvi, ïtum] ordinatim: συντεταγμένους πορεύεσθαι | - die G. ordnen, ordïno¹ copias: συντάττειν τοὺς στοίχους.

Gliederbau, compositio membrorum: ἡ τῶν ἄρθρων φύσις.

Gliederhaut, membrana: ἡ ἐπιδερμίς [ίδος].

Gliederkrankheit, s. Gicht.

gliederlahm, s. contract.

gliederweise, gliedweise, I) (s. v. a. stückweise), articulatim; membratim: κατ' ἄρθρα. — II) (s. v. a. reihenweise), ordinatim: κατὰ τάξεις· ἐν τάξει.

Gliedmaßen, membra [ôrum]: τὰ μέλη· γυῖα· ἀκρωτήρια.

glimmen, glisco³: ὑπεκκαίεσθαι· ἐκζωπυρεῖσθαι.

Glimmer, phengïtes (lapis): ὁ φεγγίτης.

Glimpf, s. d. Folg.

glimpflich, clĕmens; lenis; mollis: μέτριος· πρᾶος [εῖα, ον]· ἐπιεικής [ές] | — *Adv.*, clementer: leniter; mollïter: πράως· μετρίως· ἐπιεικῶς | - g. (mit Glimpf) gegen jmdn verfahren, ägo³ [êgi, actum] clementer *cum quo*: ἐπιεικῶς, πράως προςφέρεσθαι πρός τινα.

glitschen, labor³ [lapsus]: ὀλισθαίνειν.

glitschig, glitscherig, lubrîcus: ὀλισθηρός· γλισχρός.

Globus, globus: ἡ σφαῖρα.

Glocke, campana; tintinnabulum: ὁ κώδων [ωνος] | - mit der G. läuten, pulso¹ campanam: κωδωνίζειν-, κρούειν τὸν κώδωνα | - die G. hat zwölf geschlagen, hora duodecïma audîta est: ἡ ὥρα δωδεκάτη ἠκούσται.

Glockenblume, campanŭla:

glockenförmig, in formam campanae redactus: κωδωνοειδής [ές] | — *Adv.*, ad speciem campanae: κωδωνοειδῶς. κατὰ κώδωνος εἶδος.

Glockengießer, fûsor campanorum: ὁ χωνευτὴς κωδώνων.

Glockengießerei, officîna campanârum: τὸ ἐργαστήριον-, δημιουργεῖον κωδώνων.

Glockenschlag (auf den), (s. v. a. pünktlich,) ad tempus: πρὸς καιρὸν, ἐν καιρῷ.

Glockenschwengel, pistillum campanae: ὁ κώδωνος ὕπερος.

Glockenspeise, aes campanarum: ὁ κωδώνων χαλκός.

Glockenspiel, concentus [ûs] tintinnabulorum: ἡ τῶν κωδώνων συμφωνία.

Glockenstuhl, trabium compages in qua campana pendet: ἡ δοκῶν σύμπηξις ἐν ᾗ ἐξήρτηται ἡ κώδων.

Glockentreter, agitator campanarum: ὁ τῶν κωδώνων ἐλατήρ.

Glöckner, aeditŭus: ὁ νεωκόρος.

Glöcknerin, aeditua: ἡ νεωκόρος, ζάκορος.

Glorie, I) (s. v. a. Herrlichkeit, Hoheit, Glanz), (s. dies. Wörter) II) (s. v. a. Heiligenschein), radii: σέλας ὥσπερ ἐκ θεοῦ.

glorreich, gloriôsus: περιφανής [ές]· ἐνδοξότατος· εὔδοξος [ον]·

Glossator, glossâtor; interpres: ὁ ἐξηγητής, ἑρμηνεύς.

Glosse, I) (eine), glossa; glossêma; scholion: τὸ γλώσσημα· σχόλιον | — II) (fig., über jmdn G. machen, s. v. a. durchhecheln, s. d. W.)

glucken (gluckſen), (von Hühnern), glocio⁴; singultio⁴: κλώζειν· κακκαβίζειν | — s., das G., singultus [ûs]: ὁ κλωγμός.

Gluckhenne, gallîna glociens od. singultiens: ἡ ἀλεκτορὶς κακαβίζουσα.

Glück, fortûna; felicitas; salus [ûtis]; câsus; bonum; fortuna secunda, florens; res secundae; successus [ûs]: ἡ τύχη· συντυχία· εὐτυχία· εὐπραγία· εὐημερία | - blindes G., fortûna coeca: ἡ τύχη τυφλή | - das höchste G., finis bonorum: τὸ μέγιστον ἀγαθόν | - zum guten G., forte fortunâ; opportune: εἰς τὸ καλόν | - auf gut G., temĕre; fortuïto, ac temĕre: ἀγαθῇ τύχῃ | - G. zu! bene vertat!: ἀγαθῇ τύχῃ | - G. wünschen jmdm, gratŭlor¹ *cui*: συγχαίρειν-, συνήδεσθαί τινί τινος | - zu etw., *qd* od. *de quâ re*: τινός | - G. bei etw. haben, utor³ [ûsus] fortûnâ *in quâ* re: εὐτυχεῖν τι, περί τι | - G. im Spiele haben, utor³ prosperâ aleâ: ἀγαθῇ χρῆσθαι παίζοντα τύχῃ | - G. im Kriege haben, prospĕre pugno¹: εὐτυχεῖν πολεμοῦντα | - kein G. haben, desertus sum *a* fortunâ: ἀτυχεῖν | - Du kannst von G. sagen, pulchre processisti: εὖ προυχώρηκας | - das ist ein G., bene est: ἀγαθὸν, εὐτυχὲς μὲν τοῦτο | - es ist dein G., daß, bene tecum agïtur quod etc.: εὖ, καλῶς πεποίηκας ὅτι etc. | - sprüchw., G. und Glas, wie leicht bricht das, fortuna vitrea est; tum, quum splendet, frangitur: ἡ τύχη ὑαλίνη τις τὴν φύσιν ἐστιν | - (s. v. a. Braut, s. d. W.)

glücken, succêdo³ [cessi, cessum]; procêdo³: συμβαίνειν· καλῶς, εὖ προχωρεῖν· κατὰ τὸ δέον γίγνεσθαι ἀποβαίνειν | - es ist mir nach Wunsch geglückt, successit *ex* sententia: εὐπραγῶ τι, τινί, περί τι.

glücklich, felix; fortunatus; beatus: εὐτυχής [ές]· εὐδαίμων [ον]· μακάριος· ὄλβιος [ον]· πανόλβιος [ον]· εὐπραγής [ές] | - v. Dingen, faustus; dexter; prosper: αἴσιος· δεξιός· εὐτυχής | - jmdn g. machen, reddo³ [didi, dïtum] *qm* beatum: εὐδαίμονα ποιεῖν· καθιστάναι τινὰ εἰς εὐδαιμονίαν | — *Adv.*, felicïter; fortunate; beate; fauste: εὐτυχῶς· αἰσίως· δεξίως· ὀλβίως.

glückselig, beatus; felix: εὐδαίμων [ον]· μακάριος· ὄλβιος | — *Adv.*, beate; feliciter: ὀλβίως· εὐδαιμόνως.

Glückseligkeit, vita beata: ἡ εὐδαιμονία· μακαριότης [ητος]· ὁ ὄλβος | - die ewige G. genießen, fruor³ [fruitus u. fructus] beatus sempiterno aevo: χρῆσθαι τῇ αἰωνίᾳ εὐδαιμονίᾳ.

Glücksfall, fortûna; casus [ûs] secundus: ἡ τύχη· τὸ εὐτύχημα.

Glücksgöttin, Fortuna: ἡ Τύχη.

Glücksgüter, fortunae; bona fortunae; opes; divitiae: τὰ τῆς τύχης· τὰ ὑπάρχοντα· ὄντα.

Glückskind, homo omnïum felicissimus; alumnus fortunae: ὁ εὐτυχέστατος.

Glückspilz, filius terrae: παῖς τῆς τύχης.

Glücksrad, rota Fortunae: ὁ τῆς Τύχης τροχός.

Glücksritter, s. Abenteurer.

Glückssonne, fortuna prospera: ἡ τύχη ἀγαθή | - die G. scheint jmdm, fortuna arridet [risi, sum] *cui*: ὁ δαίμων πνεῖ.

Glücksspiel, Glücksspieler, s. Würfelspiel.

Glücksstern, sidus [eris] felix od. dextrum; fortuna: ὁ ἀστὴρ λευκός· ἡ τύχη ἀγαθή.

Glückstopf, urna: ἡ κληρωτίς.

Glücksumstände, fortunae: ἡ τύχη· συντυχία· εὐτύχημα· εὐπραγία.

Glückswechsel, commutatio, vicissitudo fortunae; fortuna varia: ἡ τῆς τύχης μεταβολή· τὸ τῆς τύχης ῥεῦμα.

glückwünschen, s. Glück.

glückwünschend, gratulabundus: συνηδόμενος.

Glückwünscher, gratulans: συγχαίρων.

Glückwünschungsschreiben, epistola gratulatoria: ὁ διὰ γραμμάτων ἀσπασμός | - jmdm ein G. senden, gratulor[1] *cui* per literas: ἀσπάζεσθαί τινα διὰ γραμμάτων.

glühen, I) a., A) eig., calefácio[3] [fêci, factum] *qd*: πυρακτεῖν· πυροῦν | — II) n., candeo[2]; ardeo[2] [arsi, arsum], ferveo[2] [ferbui u. vui]: πυροῦσθαι· καίεσθαι· διακαίεσθαι — B) fig., flagro[1]: καίεσθαι· ἐν ἐπιθυμίᾳ εἶναί τινος· ὁρμᾶσθαι ἐπί τι | — vor Zorn g., ardeo[2] [arsi, arsum] irâ: ὀργῇ, χόλῳ καίεσθαι | - für jmdn g., ardeo[2] amore *cjs*: καίεσθαι ἔρωτί τινος.

glühend, I) eig., candens; ardens; fervens: διάπυρος· ἔμπυρος [ον] | - glühendroth, rutilus: πυῤῥός· ἐρυθρός | — II) fig., ein g. Verlangen nach etw. haben, flagro[1] desiderio *cjs* rei: αἴθεσθαι, καίεσθαι πόθῳ τινός.

Glühofen, fornax: ἡ κάμινος.

Glühwein, vinum ferventibus lapidibus coctum: ὁ οἶνος αἰθόμενος.

Gluth, ardor; fervor; aestus [ûs]: τὸ καῦμα· ὁ καῦσος - in G. gerathen, ardesco[3] [arsi, sum]; exardesco[3]: ἐκκαίεσθαι· ἐκπυροῦσθαι· πυρακτοῦσθαι.

Gnade, gratia; favor; lenitas; clementia; indulgentia: ἡ εὔνοια· εὐμένεια· χάρις [ιτος]· φιλοφροσύνη | - durch göttliche G., beneficio dei: θεοῦ διδόντος· θείᾳ προνοίᾳ | - Gott gebe seine G. dazu! quod approbet[1] deus: σὺν θεῷ! ὁ θεὸς παρέχοι εὔνοιαν | - jmdm G. erweisen, faveo[2] [favi, fautum]; indulgeo[2] [lsi, ltum] *cui*: εὔνοιαν ἐπιδείκνυσθαί τινι | - jmdm eine G. erweisen, deféro[3] [detûli, delâtum, deferre] beneficium *cui*: εὐεργετεῖν τινα· χάριν κατατίθεσθαί τινι | - bei jmdm in G. stehen, multum valeo[2] gratiâ *apud qm*: χάριν κεκτῆσθαι παρά τινος· εὐδοκιμεῖν παρά τινι· εὐνοίᾳ χρῆσθαί τινος | - G. für Recht ergehen lassen, clementer ăgo[3] [êgi, actum] *cum quo*: ἐπιεικείᾳ χρῆσθαι | - G. erlangen, impetro[1] veniam: συγγνώμης τυγχάνειν παρά τινος | - G. ertheilen, do[1] [dĕdi, dătum] veniam et impunitatem: συγγιγνώσκειν τινι | - Ew. Gnaden, vir generosissime: ὦ ἄνερ γενναιότατε, εὐγενέστατε!

Gnadenbelohnung, praemium beneficio *cjs* tribûtum; congiarium: τὸ εὐεργέτημα· εὐεργεσία· χάρις· χαριστήριον.

Gnadenbezeugung, lenitas; beneficium: ἡ χάρις [ιτος]· εὐεργεσία· συγγνωμοσύνη.

Gnadenbild, imago divae Mariae: ἡ εἰκών, τὸ εἴδωλον τῆς ἁγίας παρθένου.

Gnadenblick, vultus [ûs] gratiae plenus; vultus benignus: τὸ βλέμμα ἵλεω· τὸ πρόσωπον εὐμενές.

Gnadenbrief, literae impunitatis: τὰ γράμματα χαριστήρια.

Gnadenbrod, precarius: κατὰ χάριν λαμβανόμενος | - das G. bei jmdm essen, sustentor[1] liberalitate *cjs*: γηροτροφεῖσθαι ὑπό τινος | - von G. leben, vivo[3] [vixi, victum] alienâ misericordiâ: ζῆν, βιῶναι ἄλλων εὐεργεσίᾳ, ἐλέῳ.

Gnadengehalt, -geld, beneficia tribûta: ὁ μισθὸς ἐν εὐεργεσίας μέρει δεδόμενος.

gnadenreich, gratiosus: χαριστήριος.

Gnadensache, res beneficiaria, beneficium: τὸ εὐεργετικόν.

gnadenvoll, gratiae plenus: πλήρης [ες] χάριτος.

gnädig, propitius; comis; clemens; levis; indulgĕns: ἵλεως [ων]· εὐμενής [ές]· φιλόφρων [ον] | - g. Herr! vir generosissime!: ὦ φίλε δέσποτα od. auch bloß ὦ δέσποτα | — *Adv.*, comiter; humâne; leniter; clementer: εὐμενῶς.

Gnom, I) (Erdgeist), daemon terrênus: ὁ δαίμων τῆς γῆς, γήϊνος | — II) f. v. a. Berggeist, f. d. W.

Gnome, s. Denkspruch.

gnomisch, gnomicus: γνωμικός.

Gnomonik, gnomonica: ἡ γνωμική.

gönnen (jmdn etw.), non invideo[2] [di, sum] *qd cui*, concêdo[3] [cessi, cessum] *qd cui*: οὐ φθονεῖν τινί τι· συγχωρεῖν, ἐπιτρέπειν τινί τι | - ich g. es ihm, per me habeat[2]!: οὐ φθονῶ αὐτῷ | - jmdm Böses g., gaudeo[2] [gavisus sum] calamitate, malo *cjs*: ἐπιχαιρεκακεῖν τινι.

Gönner, fautor; studiosus *cjs*: εὔνους· φίλος· εὐνοϊκῶς ἔχων· ὁ σπουδαστής | - jmds G. sein, faveo[2] [favi, fautum] *cui*: εὐνοϊκῶς ἔχειν, διακεῖσθαι πρός τινα· εὖ φρονεῖν τινι.

Gönnerin, fautrix: ἡ εὐνοϊκὴ πρός τινα.

Görlitz, Gorlicium.

Görz, Goritia.

Götterbild, simulâcrum dei: τὸ θεοῦ ἄγαλμα.

Götterbescheid, -spruch, responsum: ὁ χρησμός· τὸ μάντευμα.

Götterbrot, -kost, -speise, ambrosia: ἡ ἀμβροσία.

Götterdienst, cultus [ûs] deorum: ἡ θεῶν θεραπεία.

Götterfunke, divinae naturae quasi igniculus: ὁ θεῖος σπινθήρ.

Göttergeschichte, historia fabulâris: ἡ μυθολογία.

Göttergestalt, species divina: ἡ θεία, δαιμονία ὄψις· τὸ θεῖον, δαιμόνιον εἶδος | - in G., specie divinâ indûtus: θείῳ ἐν εἴδει.

göttergleich, s. gottähnlich.

Götterkind, deo natus (nata): ὁ θεογενὴς παῖς· ὁ θεῶν παῖς· θεόπαις [αιδος].

Götterleben, I) eig., vita coelestium: ὁ ἥδιστος, μακάριος βίος | — II) fig., z. B. ein G. führen, vivo[3] [vixi, victum] jucundissime: ἥδιστα ζῆν.

Götterlehre, fabulae; historia fabulâris: ἡ μυθολογία· θεολογία.

Götterlust, voluptas incredibilis: ἡ θεία ἡδονή.
Göttermahl, lectisternium: τὸ τῶν θεῶν συμπόσιον.
Götterrath, consilium deorum: ἡ τῶν θεῶν βουλή.
Göttersitz, -wohnung, sedes deorum; Olympus: τὸ τῶν θεῶν οἴκημα· ὁ Ὄλυμπος.
Göttersohn, s. Götterkind.
Göttertrank, nectar: τὸ νέκταρ [αρος].
Göttingen, Gottinga | — Adj, Gottingensis.
Götze, deus fictus, -commenticius: ὁ ψευδὴς θεός.
Götzenbild, idōlum: τὸ εἴδωλον.
Götzendiener, idololatres [ae]: ὁ εἰδωλολάτρης.
Götzendienst, idololatrīa: ἡ εἰδωλολατρεία.
Götzenopfer, idolothytum: τὸ εἰδωλόθυτον.
Götzenpriester, sacerdos idōli: ὁ τοῦ εἰδώλου ἱερεύς.
Götzentempel, idolēum: τὸ εἰδωλεῖον.
Gold, aurum: ὁ χρυσός | - rohes G., rude aurum: ὁ χρυσός | - bearbeitetes G., a. factum: τὸ χρυσίον | - gesponnenes G., a. nētum: ὁ νενησμένος χρυσός | - gemünztes G., a. signatum: ὁ χρυσὸς κεκομμένος | - gediegenes G., a. solĭdum: ὁ χρυσὸς καθαρός, -ἄπεφθος | - reines G., a. pūrum: ὁ χρυσὸς καθαρός, ἀκήρατος | - von G., aurĕus: χρύσεος· χρυσοῦς | - mit G. überzogen, aurātus: κατάχρυσος [ον] | - mit G. verziert, auro distinctus: χρυσῷ διωφισμένος, διεσταλμένος, κεκοσμημένος | - von G. gewirkt, auro intextus: χρυσεοπήνητος [ον].
Goldader, vēna auri: ἡ φλέψ [εβός] χρυσίτιδος γῆς.
Goldadler, falco chrysaëtus: ὁ χρυσάετος.
Goldammer, emberiza citrinella: ὁ χλωρίων [ωνος]· ἡ χλωρίς [ίδος].
Goldarbeit, opus aureum: τὸ ἔργον χρυσοῦν· χρύσωμα.
Goldarbeiter, s. Goldschmied.
Goldbarre, later aureus: ἡ χρυσοῦ πλίνθος.
Goldberg, St., Goldberga; Aurimontium.
Goldbergwerk, -grube, metallum auri; auraria [orum]; fodīnae auri: τὸ χρυσεῖον· χρυσωρυχεῖον.
Goldberyll, chrysoberyllus: ὁ χρυσοβήρυλλος (λίθος).
Goldblatt, bractea auri: τὸ πέταλον χρυσοῦ.
Goldblättchen, bracteŏla auri: τὸ χρυσοῦν μίκρον πέταλον.
Goldblech, lamĭna auri: τὸ ἔλασμα χρυσοῦ.
Goldblume, chrysanthĕmum: τὸ χρυσάνθεμον.
goldblumig, florĭbus aureis distinctus et ornātus: χρυσανθής [ές].
Goldbrassen, spărus aurāta: τὸ χρυσοῦν παλτόν, ἀκόντιον.
Golddraht, filum aurĕum; aurum in fila ductum: τὸ χρυσόνημα· χρυσόλινον.
Golddurst, -gier, sitis od. fames auri: ἡ χρυσοῦ ἐπιθυμία, -πλεονεξία.
golden, aurĕus; ex auro factus; aureŏlus: χρύσεος· χρυσοῦς | — II) fig., g. Früchte tragen, fĕro[3] [tuli, latum, ferre] bonam frūgem: φέρειν κάλλιστον κέρδος τινί | - g. Tage verleben, vivo[3] [vixi, victum] jucundissime: ἥδιστα ζῆν | - g. Worte geben, rŏgo[1] blande et concinne: δεῖσθαι ἡδυλόγως.
Golderz, aurum rude: ἡ χρυσῖτις βῶλος, -γῆ.
Goldfaden, aurum nētum: τὸ χρυσόνημα.
Goldfarbe, color in aurum inclinātus: τὸ χρυσοῦ χρῶμα· ἡ πυῤῥότης [ητος].
goldfarbig, colore in aurum inclināto; aurātus; aureŏlus: χρυσόχρους [ουν].
Goldfasan, phasiānus pictus: ὁ χρυσοφασιανός.
Goldfink, s. Gimpel.
Goldfisch, piscis aurātus: ὁ χρύσοφρυς [υος].
Goldfuchs, equus russĕus: ὁ ξανθός (ἵππος).
Goldgang, vēna auri: ἡ τοῦ χρυσοῦ φλέψ [βός]· τὸ χρυσεῖον.
goldgelb, flavus; fulvus; russĕus: ξανθός· πυῤῥός.
goldgelockt, flāvus: χρυσοπλόκαμος [ον].
Goldgeschirr, vas aureum: τὸ χρύσωμα· ἡ χρυσίς [ίδος].
Goldglanz, splendor auri: τὸ χρυσαυγές | - einen G. haben, niteo[2] auro: τῷ χρυσῷ στίλβειν, -λάμπειν.
Goldgrube, s. Goldbergwerk.
Goldhaar, coma od. caesaries flava: αἱ ξανθαὶ τρίχες· ἡ ξανθὴ κόμη.
goldhaarig, flavus: χρυσόθριξ [τριχος]· χρυσόκομος [ον]· χρυσοκόμης [ες].
goldhaltig, aurōsus; vehens aurum: χρυσίτης, χρυσῖτις [ιδος].
Goldkäfer, scarabaeus aurātus: ὁ χρυσοκάνθαρος· ἡ χρυσομηλολόνθη.
Goldkarpfen, cyprīnus auratus: ὁ χρυσοκυπρῖνος.
Goldkies, glarĕa aurōsa: ἡ ψάμμος χρυσῖτις.
Goldkind, jmds, deliciae ejs: τὰ παιδικά.
Goldklumpen, massa auri: ἡ χρυσοῦ βῶλος.
Goldleim chrysocolla: ἡ χρυσόκολλα.
Goldmacher, alchymista: ὁ χρυσοποιός.
Goldmacherkunst, alchymia: ἡ τοῦ χρυσοποιεῖν τέχνη.
Goldmine, vēna auri: τὸ χρυσεῖον· χρυσωρυχεῖον.
Goldmünze, (numus) aurĕus: ὁ χρυσοῦς (στατήρ)· τὸ χρυσοῦν νόμισμα· χρυσίον.
Goldpapier, charta aurāta: ὁ χρυσώμενος χάρτης.
Goldplatte, lamĭna auri: τὸ χρυσοῦν πέταλον.
Goldprobe, obrussa: ἡ χρυσοῦ δοκιμασία.
Goldpulver, -staub, pulvis aureus od. aurōsus: ἡ χρυσόκονις.
Goldregen, I) eig., aurum pluvium: χρυσὸς ἐξ οὐρανοῦ καταφερόμενος | — II) fig., largitio auri: τὸ τοῦ χρυσοῦ δώρημα.
goldreich, abundans auro; dives: πολύχρυσος [ον].
goldrein, lactĕus: εἰλικρινής [ές].
Goldring, anŭlus aurĕus: ὁ χρυσοῦς δακτύλιος.
Goldsand, ballux; ballūca: ὁ u. ἡ χρύσαμμος.
Goldschaum, chrysītes: ὁ χρυσίτης.
Goldscheider, auri flātor: ὁ τοῦ χρυσοῦ χωνευτής· ὁ χρυσεψητής [οῦ].
Goldschlacke, scoria auri: ἡ σκωρία χρυσοῦ.
Goldschläger, -zieher, bractearius; bracteātor: ὁ πεταλουργός.
Goldschmelzer, auri coctor: ὁ χρυσεψητής [οῦ]· χρυσοχόος.

Goldschmied, aurĭfex; aurarĭus; vascularius: *ὁ χρυσοχόος· χρυσουργός.*

Goldstange, later aurĕus: *ἡ χρυσοῦ πλίνθος.*

Goldstein, chrysolithus: *ἡ χρυσόλιθος.*

Goldsticker, qui auro pingit vestes: *ὁ χρυσῷ ποικίλλων.*

Goldstufe, auri massa, *glebŭla: *τὸ τοῦ χρυσοῦ βώλιον.*

Goldwäscher, aurilegŭlus; aurum purgans: *ὁ χρυσιόπλυσος· χρυσεκλέκτης.*

Goldwaage, statêra auraria od. aurificis: *ὁ τοῦ χρυσοῦ ζυγός, *τρυτάνη* | - übertr., etw., (Worte) auf die G. legen, examīno[1] *qd* (verborum pondera) aurificis statêrâ: *ζυγοστατεῖν τι (λόγους) ὥσπερ ἐν τρυτάνῃ.*

Goldwirker, qui vestes auro intexit: *ὁ χρυσῷ ὑφάντης.*

Goldwirkerei, ars vestes aurŏ intexendi: *ἡ χρυσῷ ὑφαντική.*

Goldwurz, I) (großes Schellkraut), chelidonĭum majus: *τὸ μεῖζον χελιδόνιον* | — II) (türkischer Bund), lilium martăgon: *τὸ μάρταγον δείριον* | — III) (gelbe Asphodill), asphodelus lutĕus: *ὁ ἀσφόδελος ξανθός.*

Golf, sinus [ûs]: *ὁ κόλπος.*

Gondel, navis cubiculata, *thalamêgos: *ὁ λέμβος· τὸ ἀκάτιον.*

Gondelier, magister nâvis cubiculatae: *ὁ τοῦ λέμβου ἄρχων· ὁ ναύκληρος.*

Gosse, s. Abzugsgraben.

Gotha, Gotha | — *Adj.*, Gothânus.

Gothland, Gothia.

Gott, deus; nûmen divînum: *ὁ θεός· ὁ δαίμων* [ονος] | - die Götter, dĕi; divi; coelestes: *οἱ θεοί, οἱ δαίμονες* | - G. des ersten und zweiten Ranges, dei maiorum et minorum gentium: *οἱ μείζονες καὶ οἱ ἐλάττονες θεοί* | - jmdn zu einem G. erheben, refĕro[3] [retŭli, relâtum, refĕrre] *qm in* deorum numerum, *inter* deos: *ἀνάγειν τινὰ εἰς τοὺς θεούς· τιθέναι τινὰ ἐν τοῖς θεοῖς* | - mit G., deo annuente; deo adjuvante; quod bonum felix faustumque sit; quod bene vertat: *σὺν θεῷ· ἀγαθῇ τύχῃ* | - G. sei Dank, deo gratias: *δόξα τῷ θεῷ* | - G. gebe es! faxit deus!: *εἴθε c. optat.* | - wollte G., daß ꝛc., utinam ...: *εἴθ' ὤφελον· εἰ γὰρ ὤφελον* | - da sei G. vor! G. bewahre! quod deus avertat, *prohibeat!; di meliora! (als bloße Verneinung): minime vero!: *πρὸς θεοῦ μὴ γένοιτο!· εὐφήμει!· οὐδαμῶς· οὐδ' ὁπωστιοῦν.*

gottähnlich, deo proxĭmus; divînus: *θεοειδής* [ές]· *θεόμοιος* [ον].

gottbegeistert, tactus divîno spiritu: *ἔνθεος* [ον]· *θεοφόρητος* [ον]· *θεόληπτος* [ον].

Gottesacker, sepulcrêtum; coemetêrium: *τὸ κοιμητήριον· αἱ ταφαί.*

Gottesdienst, = verehrung, cultus [ûs] dei; cultus divînus; res divinae; sacra [orum]: *ἡ θεραπεία*, ἐπιμέλεια θεῶν· λατρεία· θρησκεία* | - geheimer G., initia [orum]: *τὰ μυστήρια* | - den G. abwarten, procûro[1] sacra; opĕror[1] sacris: *ποιεῖν τὰ ἱερά* | - dem G. beiwohnen, intersum rebus divinis: *παρεῖναι τῇ θεραπείᾳ* etc.

gottesdienstlich, pertĭnens ad dei cultum, *ad res divinas, *sacra: *ἱερός· θρησκεύσιμος* | - ein g. Gebrauch, rîtus [ûs] sacer; caerimonia: *ἡ θρησκεία· τὰ νομιζόμενα.*

gottesfürchtig, s. fromm.

Gottesfurcht, piĕtas erga deum; religio: *ἡ θεοσέβεια· εὐσέβεια (περὶ τοὺς θεούς)· ὁσιότης* [ητος].

Gottesgabe, munus od. beneficium dei: *τὸ δῶρον θεοῦ.*

Gottesgelahrtheit, = gelehrsamkeit, theologîa; doctrîna divinarum rerum: *ἡ θεολογία.*

Gottesgelehrte, theolŏgus; interpres divinarum rerum: *ὁ θεολόγος· ὁ σοφὸς περὶ τὰ θεῖα.*

Gotteshaus, aedes [is]; templum: *τὸ ἱερόν.*

Gotteslästerer, blasphêmus: *ὁ βλάσφημος· ἀσεβής.*

gotteslästerlich, blasphêmus: *βλάσφημος* [ον] | - g. Reden über jmdn führen, blasphêmo[1] *qm*: *βλασφημεῖν τινα.*

Gottesleugner, athĕus; qui deum esse negat[1]; homo impius: *ὁ ἄθεος· ἀρνησίθεος.*

gottesleugnerisch, impĭus: *ἀσεβής* [ές]· *ἀνόσιος* [ον]· *ἀρνησίθεος.*

Gotteslohn, praemium =, beneficium divînum: *τὸ ἆθλον θεῖον· τὸ ἆθλον παρὰ θεοῦ.*

Gottesurtheil, ordalĭum: *ἡ θεοκρισία.*

Gottesverachtung, = verächter, s. Freigeisterei, Freigeist.

Gottesverehrer, cultor dei: *ὁ θεραπεύων· θεραπευτής· ἐπιμελούμενος τοῦ θεοῦ· σεβούμενος· λατρεύων θεόν.*

Gottfried, Godofrêdus: *Γοδοφρῆδος.*

gottvergessen, neglĭgens dei: *ἀσεβής* [ές]· *ἄθεος* [ον]· *ἀμελὴς περὶ τοὺς θεούς* | — *Adv.*, impie: *ἀσεβῶς· ἀρνησιθέως.*

Gottvergessenheit, impiĕtas: *ἡ ἀσέβεια· ἀμέλεια τῶν θεῶν.*

gottgefällig, qui deo curae est; sanctus: *θεοφιλής* [ές] | - ein g. Leben führen, vivo[3] [vixi, victum] honeste justeque: *θεοφιλῶς ζῆν.*

Gottheit, numen divînum; deus; natûra divîna: *τὸ θεῖον· ὁ θεός· δαίμων* [ονος]· *τὸ δαιμόνιον.*

Gottlieb, Theophĭlus: *Θεόφιλος.*

gottlob, deo gratias: *δόξα τῷ θεῷ.*

gottlos, impĭus; nefarius; nefandus; scelestus: *ἀσεβής* [ές]· *ἄθεος* [ον]· *ἀνόσιος* [ον]· *ἀθέμιστος* [ον] | — *Adv.*, impie etc.: *ἀσεβῶς* etc.

Gottlosigkeit, impiĕtas; nefas; scelus [ĕris]: *ἡ ἀσέβεια (περὶ τοὺς θεούς)· τὸ ἀνόσιον· ἡ ἀθεότης* [ητος].

Gottmensch, theanthrôpos: *ὁ θεάνθρωπος.*

gottselig, s. fromm.

gottvergessen, s. gottesvergessen.

Gourmand, s. Feinschmecker.

Gouvernante, s. Erzieherin.

Gouverneur, s. Commandant.

Grab, sepulcrum; tumŭlus: *ὁ τάφος· ἡ ταφή· θήκη· ὁ τύμβος* | - jmdn zu G. tragen, effĕro[3] [extŭli, elâtum, efferre] *qm* (funere); sepelio[4] [lîvi, pultum] *qm*: *ἐκφέρειν*, ἐκκομίζειν τινά* | - jmdn zu G. begleiten, comĭtor[1] exsequias *cjs*: *ἀκολουθεῖν ἐπ' ἐκφοράν τινος* | - jmdn ins G. legen, infĕro[3] [intŭli, illâtum, inferre] corpus *cjs* tumulo: *γῇ κρύπτειν τινά* | - mit einem Fuße im G. stehen, vicînus sum morti: *πλησίον εἶναι τῷ τάφῳ* | - jenseits des G., post mortem: *μετὰ τὸν θάνατον* | — II) fig. (Verderben), pernicies [êi]; pestis: *ἡ φθορά· ὁ ὄλεθρος.*

Grabeland, ager, qui bipalio subigĭtur: ἡ ἐργάσιμος γῆ.

1. Graben, der, fossa; fossa incīlis; incīle: τὸ ὄρυγμα· σκάμμα· ἡ τάφρος· διῶρυξ [υχος] | - ein kleiner G., fossŭla: τὸ ὀρυγμάτιον· ἡ μικρὰ τάφρος | - einen G. ziehen, făcio³ [fēci, factum] od. dūco³ [xi, ctum] fossam: ταφρεύειν· ταφροβολεῖν.

2. graben, I) a., fŏdio³ [fōdi, fossum]; effŏdio³: σκάπτειν· σκάλλειν | - mit dem Grabstichel g., f. eingraben. — II) n., nach etw. g., fodio³; rimor¹ qd; elicio³ [cui, cĭtum] e terrae cavernis: ὀρύσσειν | — s., das G., fossio; fossūra: ἡ σκαφή· σκαφεία· ὄρυξις· ὀρυχή.

Grabesnacht, tenebrae et calīgo: τὸ περὶ τὸν θάνατον σκότος.

Grabesrand, am G. sein, fig., sum moriens, *moribundus: πρὸς τῷ τέρματι εἶναι τοῦ βίου· πάρεστί μοι τὸ τοῦ βίου τέλος.

Grabesstille, fig., silentium altissimum: ἡ σιγὴ μακρά, *βαθεῖα.

Grabgedanken, haben, memini mortis: τοῦ θανάτου μιμνήσκεσθαι.

Grabgesang, *lied, carmen ferāle: ἡ ᾠδὴ ἐπιτύμβιος· τὸ μέλος ἐπιτύμβιον, *ἐπιτάφιον.

Grabgewölbe, conditorium; hypogēum: ἡ θήκη· τὸ σῆμα.

Grabhügel, tumŭlus: ὁ τύμβος· τὸ ἠρίον.

Grabmal, monumentum; sepulcrum: τὸ μνῆμα· μνημεῖον· σῆμα | - jmdm ein G. setzen, făcio³ [fēci, factum] monumentum cui: στῆσαί τινι μνῆμα.

Grabrede, f. Leichenrede.

Grabsäule, cippus: ἡ στήλη.

Grabscheit, pala; bipalium: τὸ σκάφος· ἡ σκαπάνη (μάκελλα)· τὸ σκάφιον.

Grabschrift, titŭlus; elogĭum tumuli od. monumenti: τὰ τῷ σήματι ἐπιγεγραμμένα· τὸ ἐπίγραμμα | - jmdm eine G. machen, inscrībo³ [psi, ptum] lapidem memoriae cjs; inscrībo³ qd in sepulcro cjs: ἐπιγράφειν τι τῇ στήλῃ.

Grabstätte, f. Grab, Gottesacker.

Grabstein, lapis memoriae cjs inscriptus: τὸ σῆμα· ἡ στήλη.

Grabstichel, caelum; tornus; scalprum; cestrum: τὸ γλύφανον· γλυφεῖον· κέστρον.

Grad, grădus [ūs]: ἡ μοῖρα | - in einem nahen G. verwandt sein, arcto propinquitātis gradu conjunctus sum cum quo: ἀγχιστεύειν*, ἐν ἀγχιστείᾳ εἶναι πρός τινα | - mit jmdm in keinem G. verwandt sein, nullo gradu contingo³ [tĭgi, tactum] domum cjs: ἐν οὐδεμιᾷ συγγενίᾳ εἶναι πρός τινα | - fig., einen hohen G. (der Vollkommenheit) erreichen, pervĕnio⁴ [vēni, ventum] ad altum gradum: εἰς τοσοῦτον ἀφικνεῖσθαί τινος.

II) übertr. (f. v. a. Maaß, Größe der Beschaffenheit), modus (niemals gradus) oder durch Adjective: griech. durch Adjective, z. B. ein hoher, geringer G. von Kälte, frigus [ŏris] magnum, *acre, *leve: πολὺ, ὀλίγον κρύος | - in hohem G., valde: μάλα· πολύ· ἐπὶ πολύ | - in höherem G., magis: ἐπὶ πλεῖον | - in höchstem G., maximo opĕre: μάλιστα· ἐσχάτως· ὑπερβαλλόντως | - in gleichem G., aeque: ὁμοίως· ὡσαύτως· κατὰ ταὐτά | - in eben dem G., wie, ita ...... ut; tantum ...... quantum; aeque .. atque: τοσοῦτον .... ὅσον· ὥσπερ. S. eben Nr. IV.

Gradation, f. Steigerung.

gradiren, f. auskochen, reinigen.

Gradirhaus, aedificium salinarum: ἡ τῶν ἁλοπηγίων οἰκία.

Gradirwerk, salīnae: τὰ ἁλοπήγια· οἱ ἅλες.

gradweise, gradātim: βαθμηδόν· κατὰ βαθμούς.

Gräfin, comes (domina); uxor comĭtis: ἡ δέσποινα.

gräflich, durch den gen. comĭtis; comite dignus: τοῦ δεσπότου.

grämen, sich, maerĕo²; sum in maerore: λυπεῖσθαι· λύπην ἔχειν· ἄχθεσθαι | - sich zu Tode g., conficior³ [fectus] maerore: λύπῃ τήκεσθαι, *κατατρύχεσθαι | — s., das G., maeror: τὸ λυπεῖσθαι· ἡ λύπη.

grämlich, morōsus; acerbus; tristis: δύσκολος [ον]· χαλεπός· λυπηρός.

Grämlichkeit, morosĭtas; acerbĭtas; tristitia: ἡ δυσκολία· χαλεπότης [ητος].

Gräschen, herba; herbŭla: τὸ βοτάνιον.

gräßlich, graß, dīrus; atrox; foedus: δεινός· φοβερός· ἐκπληκτικός· αἰσχρός.

Gräßlichkeit, atrocĭtas; foedĭtas: τὸ δεινόν· τὸ ἐκπληκτικόν· ἡ δεινότης.

Gräte, spina piscis: ἡ ἄκανθα· ὁ σκόλοψ.

grätig, spinōsus: ἀκανθώδης· κενθρώδης· ἀκανθόλογος.

grätschelnd, vārus: βλαισός· βλαισοσκελής.

Grätschelbeine, crura vāra: οἱ πόδες σκαμβοί.

Gräuel, horror; res nefanda od. atrox: τὸ πρᾶγμα μιαρόν· μίασμα· ὁ βδελυγμός | - die G. des Krieges, vastatio belli: τὰ τοῦ πολέμου ἀσεβῆ καὶ ἀνόσια ἔργα· τὰ τοῦ πολέμου μιαρὰ ἔργα.

Gräuelthat, scĕlus nefandum; nefas atrox: τὸ ἔργον μιαρόν, ἀνόσιον· ἀσέβημα.

gräuelvoll, atrox: δεινός· μιαρός· στυγερός· αἰσχρός.

gräulich, atrox; nefarius; nefandus: δεινός· μιαρός· στυγερός· αἰσχρός· βδελυκτός· βδελυρός.

Gräupchen, polenta tenuior: τὸ χονδρίον.

Graf, comes [ĭtis]: ὁ ἐπίτροπος· δεσπότης.

Grafenstand, dignĭtas comitis: ἡ τῶν ἐπιτρόπων ἀξίωσις, *τιμή.

Grafentitel, nomen comĭtis: τὸ τοῦ ἐπιτρόπου ὄνομα.

Grafschaft, comitātus [ūs]: ἡ τοῦ ἐπιτρόπου ἀρχή.

1. Gram, der, aegritūdo; maeror; sollicitūdo: ἡ λύπη· ἀλγηδών [όνος] | - G. haben, sum in maerore: λυπεῖσθαι· λύπην ἔχειν· τήκεσθαι λύπῃ | - in G. versunken sein, jaceo² in maerore: συνέχεσθαι λύπῃ | - jmdm G. verursachen, afficio³ [fēci, fectum] qm maerore; affĕro³ [attŭli, allātum, afferre] aegritudinem cui: λυπεῖν τινα· λύπην παρέχειν τινι | - sich dem G. hingeben, do¹ [dĕdi, dătum] anĭmum maerori: ἐνδιδόναι ἑαυτὸν λύπαις.

2. gram, Adj., inimīcus; infensus cui; aliēnus a quo: ἀπεχθής [ές]· δυσμενής [ές] | - jmdm g. sein, odi qm: ἀπεχθῶς ἔχειν πρός τινα | - jmdm g. werden, suscipio³ [cēpi, ceptum] odium in qm: γίγνεσθαι ἀπεχθῆ τινι | - jmdm nicht mehr g. sein, depŏsui odium in qm: λήγειν*, ἀναπαύεσθαι τῆς πρός τινα δυσμενείας.

gramlos, vacŭus maerore; tranquillus: ἄλυπος [ον]· ἀμέριμνος [ον]· ἀναλγής [ές].

Grammatik, ars grammatĭca: ἡ γραμματική.

Grammatiker, grammatĭcus: ὁ γραμματικός.

grammatisch, grāmmatĭcus: γραμματικός | — *Adv.*, grammatice: γραμματικῶς.

gramvoll, afflictus maerore: περίλυπος [ον].

Gran (ein Gewicht), granum: ἡ κριθή.

Granat, carbuncŭlus: ὁ ἄνθραξ· ὁ μικρὸς ἄνθραξ.

Granatapfel, malum granâtum od. Punĭcum: ἡ ῥόα· ῥοιά· σίδη.

Granatapfelbaum, malus arbor Punĭca: ἡ ῥοιά· σίδη | - (die Blüthe desselben), balaustium: τὸ βαλαύστιον.

Granate, I) s. v. a. Granatapfel, s. d. Wort. — II) (s. v. a. Glaskugel zum Schmuck), pilŭla vitrĕa: τὸ σφαιρίδιον | — III) fig. (zum Werfen im Kriege), pila pulvere nitrato completa; globus pyrobŏlus: τὸ πυροβόλον.

1. Grand (grober Sand), glarĕa: ὁ, ἡ χάλιξ [ικος].

2. Grand (Großer in Spanien), princeps: ὁ δυνάστης [ου].

Granit, granītes lapis: ἡ πέτρα | - rother G., syenîtes: ὁ συηνίτης [ου].

Granne (an der Aehre), arista: ὁ ἀθήρ [έρος].

Gras, gramen; herba: ἡ πόα· βοτάνη· ὁ χόρτος· χιλός | - aus G., graminĕus: ἐκ πόας· χόρτινος | fruchtbar an G., graminôsus; herbôsus: ποώδης· χορτώδης | - mit G. bewachsen, graminĕus; herbĭdus: βοτανώδης· πολυβότανος· χλοώδης· χλωρός | - wie G. aussehend, herbacĕus: χλοώδης· χλωρός· ποάζων [ουσα, ον] | - ins G. beißen, cado[3] [cecĭdi, câsum]; occumbo[3] [cubŭi, cubĭtum]: ὀδὰξ ἑλεῖν γῆν, = οὖδας.

Grasanger, campus graminĕus: τὸ πολυβότανον =, βοτανῶδες πεδίον.

Grasart, genus herbae: τὸ πόας γένος.

grasartig, graminĕus: ποώδης [ες].

Grasbank, s. Rasenbank.

Grasboden, = feld, = land, ager graminôsus: ἡ ποώδης χώρα.

grasen, I) (vom Vieh), depasco[3] [pâvi, pastum] herbas: νέμεσθαι· ἐπιβόσκεσθαι πόαν· ποηφαγεῖν | — II) (vom Menschen), seco[1] [cŭi, ctum] gramen: ποάζειν· ἐκτέμνειν τὴν πόαν.

Grasfarbe, color herbacĕus: ἡ χρόα ποώδης.

Grasfleck, = platz, locus herbĭdus: ὁ βοτανώδης τόπος.

Grasgarten, hortus graminôsus: ὁ βοτανηφόρος κῆπος.

grasgrün, herbacĕus; herbacei coloris: χλωρός· χλοώδης [ες].

Grashalm, herba gramĭnis; festûca: ἡ βοτάνης καλάμη.

Grashüpfer, gryllus: ὁ γρύλλος.

grasicht, graminĕus; herbĭdus: χόρτινος· ποώδης· πολύχορτος· χορτώδης.

grasig, graminôsus; herbôsus: ποώδης [ες]· χλοώδης [ες]· ποιήεις [εσσα, εν].

Grasmäher, fenisĕca: ὁ κείρων =, ἀποκείρων τὴν πόαν· ποαστήρ [ῆρος].

Grasmücke, motacilla coruca: ἡ ὑπολαΐς [ΐδος]· ἐπιλαΐς [ΐδος].

Graspferdchen, cicâda: ὁ τέττιξ [ιγος].

grasreich, graminôsus; herbôsus: ποώδης [ες]· ποιηρός.

graß, s. gräßlich.

Gratification, beneficium: ἡ ἐπιφορά.

Gratulation, gratuliren, s. Glückwunsch, glückwünschen.

grau, I) eig., canus; ravus; cineracĕus; caesius; glaucus: ὑπόλευκος [ον]· πολιός | - g. vor der Zeit; praecânus: μάλα πολιός | - g. Farbe, canities: ἡ πολιότης [ητος]· τὸ χαροπόν | - g. sein, caneo[2]: πολιὸν εἶναι | - g. werden, canesco[3]: πολιοῦσθαι· πολιαίνεσθαι | - bei etw. g. werden, consenesco[3] [senŭi] *in quâ* re: ἐγγηράσκειν τινί | — II) fig., z. B. das g. Alterthum, antiquĭtas ultĭma: τὸ πάνυ ἀρχαῖον· τὸ παλαιότατον | — Sprüchw., sich keine g. Haare wachsen lassen, non magnopere labôro[1] *de quâ* re: μηδὲν φροντίζειν τινός· οὐδέν μοι μέλει τινός | s., das G., color canus; canities: ἡ πολιότης [ητος].

graubärtig, canâ barbâ: πολιοῦ πώγωνος, = γενείου· πολιῆς ὑπήνης.

Graubart, kopf, canus, senex: ὁ, ἡ πολιόθριξ [τριχος]· λευκὴν τὴν κόμην ἔχων.

1. grauen, der Tag (Morgen) graut, lucescit; illucescit: ὄρθρος ἐστὶ βαθύς | - sobald der Tag graute, ubi primum illuxit; primâ luce; primo mane: ἅμα τῇ ἕῳ.

2. grauen, (es graut mir vor etw.), horreo[2] *qd*: φρίττω τι· ὀῤῥωδῶ τι | - es ist mir zuwider, piget[2] *me ejs* rei: ὑποπτήσσω τι· ὀῤῥωδῶ τι· θράττει με | — s., das G., horror: ὁ ὄκνος· φόβος· τὸ δέος | - es kommt mir ein G. an, horror subit anĭmum meum: φρίττω τι | — s., das G. vor der Arbeit, fuga laboris: ὁ τοῦ πόνου ὄκνος· ἡ τοῦ πόνου βδελυγμία.

grauenhaft, atrox, trux: ἐκπληκτικός [όν]· δεινότατος.

Graufink, fringilla subcâna: ὁ ὑποπόλιος φρυγίλος, σπίνος.

graugelb, râvus: φαιός· βραγχός· βραγχώδης· κερχνώδης.

graulich, albĭdus; albens: ὑποπόλιος [ον].

Graupe, polenta; alica: ὁ χόνδρος· τὰ ἄλφιτα.

Graupeln, (Schloßen), grandĭnes: ἡ χάλαζα | - es graupelt, grandĭnat: χάλαζα καταφέρεται· χαλαζοῦται.

Graupenschleim, ptisănae cremor: ὁ χόνδρος· ἡ χονδροπτισάνη.

1. Graus, formîdo: ἡ φρίκη | - Schauder u. Graus, horror formîdoque: τρόμος καὶ φρίκη.

2. graus, s. gräßlich, gräulich.

grausam, crudêlis; saevus; ferus; immânis; durus; atrox: ὠμός· ἄγριος· ἀνήμερος· ἀπάνθρωπος [ον]· τραχύς [εῖα, ύ] | — *Adv.*, crudelĭter; dure; atrocĭter: ὠμῶς etc.

Grausamkeit, crudelĭtas; saevitia; ferĭtas; immanĭtas; durĭtas; atrocĭtas: ἡ ὠμότης· ἀγριότης [ητος]· σκληρότης [ητος]· τραχύτης [ητος | - G. gegen jmdn ausüben, exerceo[2] crudelitatem *in quo*: χαλεπότητι χρῆσθαι περί τινα | - jede Art von G.

ausüben, erumpo³ [rūpi, ptum] *in* omne gĕnus crudelitatis: πᾶν τὸ γένος δεινότητος προσφέρεσθαί τινι.

Grauschimmel, equus coloris cani: ὁ ψαρὸς ἵππος.

grausen, s. grauen.

Grauspecht, picus arborarius: ὁ δενδρικὸς δρυκολάπτης, πελεκάν.

Graveur, scalptor: ὁ γλυπτήρ [ῆρος].

graviren, scalpo³ [psi, ptum]: γλύφειν· ἐγκολάπτειν· κεστροῦν.

Gravität, s. Ernst, Würde.

gravitätisch, gehen, incēdo³ [cessi, cessum] magnifice: σεμνῶς βαδίζειν *z*, ἰέναι.

Grazie, I) Gratia; Charis: Χάρις [ιτος] | — II) s. v. a. Anmuth, s. d. W.

graziös, s. anmuthig.

Greif, gryps; gryphus: ὁ γρύψ [υπός]· γρυπαίετος.

greifen, căpio³ [cēpi, captum]; sūmo³ [psi, ptum]; prehendo³ [di, sum]; tango³ [tetĭgi, tactum] *qd*; descendo³ [di, sum] *ad qd*: λαμβάνειν· ἐπιλαμβάνεσθαι *z* ἅπτεσθαί τινος· ἐπιχειρεῖν τινι | - heftig nach etw. g., arrĭpio³ [ripui, reptum]; rapio³ [pui, ptum] *qd*: συναρπάζειν τι | - eine Saite g., tango³ [tetĭgi, tactum] fĭdem: κρούειν τὰς χορδάς | - jmdm ins Amt g., occŭpo¹ munus *ejs*: ἀφαιρεῖσθαί τινα τὸ οἰκεῖον ἔργον | - jmdm unter die Arme g., do¹ [dĕdi, dătum] manus *cui*; sublĕvo¹ *qm*: βοηθεῖν *z*, συλλαμβάνεσθαί τινι | - weiter um sich g., vagor¹ latius; serpo³ [psi, ptum]: προσπεριβάλλεσθαι.

greinen, s. grinzen, weinen.

1. **Greis**, senex: ὁ γέρων [οντος]· πρεσβύτης· παλαιὸς ἀνήρ | - G. von hohem Alter, vir extrēmae senectūtis: μάλα πρεσβύτης ὤν | - ein abgelebter G., senex decrepĭtus: τὸ γερόντιον | - G. werden, bei etw., consenesco³ [senŭi] *in quā* re: γεροντιᾶν· καταγηράσκειν.

2. **greis**, *Adj.*, senex; canus: ὑπόλευκος [ον]· πολιός.

grell, horrĭdus; acerbus; incompositus: λαμπρός· ὀξύς [εῖα, ύ]· λιγυρός.

Grenadier, grenadarius: ὁ στρατιώτης γρεναδάριος.

Grenzacker, agĕr in quo termini statuti sunt; ager extrēmus: ἡ ἐσχατιά [ᾶς]· τὰ μεθόρια.

Grenzbaum, arbor terminālis: τὸ τελικὸν δένδρον.

Grenzbefestigung, munitiones in finibus exstructae: ἡ ἐπιτείχισις τῶν μεθορίων.

Grenzbesetzung, milites limitanĕi: οἱ μεθόριοι στρατιῶται.

Grenzbesichtigung, inspectio limĭtum: ἡ τοῦ ὅρου ἐπίσκεψις | - G. vornehmen, obĕo⁴ [ii, ĭtum] fines: ἐπισκοπεῖν τὰ ὅρια· περιπολεῖν τὰ μεθόρια.

Grenzbild, *z*gott, Termĭnus: ὁ Τέρμινος.

Grenzcordon, milites limitanĕi: ἡ στρατιὰ παραφυλάττουσα τὴν χώραν.

Grenze, finis; termĭnus; limes [ĭtis]; cancelli: ὁ ὅρος· τὸ ὅριον· τὰ μεθόρια· τὸ τέρμα· ἡ ἐσχατιά | in G. einschließen, eig., termĭno¹ *z*; limĭto¹ *qd*: διορίζειν· ἀφορίζειν | — fig., pōno³ [posui, sĭtum] modum *cui* rei: τέλος ἐπιτιθέναι τινί· παύειν τι | - sich bestimmte G. setzen, constituo³ [tŭi, tūtum] *mihi* certos fines: τίθεσθαι ὅρους περί τι | - die G. überschreiten, eig., transĕo⁴ [ii, ĭtum] fines; fig., excēdo³ [cessi, cessum] mŏdum: ὑπερπηδᾶν τι· ἅλλεσθαι ὑπὲρ τὰ ἐσκαμμένα.

grenzen, an etw., finĭtĭmus *z*, vicīnus sum *cui* rei: ὁμορεῖν τινι· ὅμορον εἶναί τινι.

grenzenlos, I) eig., non finītus; interminātus: ἀπέραντος [ον]· ἄπειρος [ον] | — *Adv.*, sine finibus: ἀπεράντως etc. | — II) fig., infinītus; immoderātus; insatiabĭlis: ἄπειρος [ον] | — *Adv.*, immoderāte; praeter modum: ἀπείρως.

Grenzenlosigkeit, I) infinĭtas; infinĭta *ejs* rei ratio, *z*natura: τὸ ἄπειρον | — II) fig., immoderatio: ἡ ἀμετρία.

Grenzfestung, castellum in confiniis exstructum: τὸ φρούριον.

Grenzfluß, flumen fines constituens: ὁ πόταμος μεθόριος.

Grenzland, ager confinis: ἡ χώρα μεθορία.

Grenzlinie, s. Grenze.

Grenznachbar, confīnis: ὁ ὅμορος· ὁμοτέρμων [ονος].

Grenzort, locus utrumque sub finem situs: τὸ χωρίον ἐν τοῖς μεθορίοις.

Grenzpfahl, palus [i] terminālis: ἡ στήλη ἐν τοῖς μεθορίοις· στήλη.

Grenzpunkt, termĭnus: τὸ ἔσχατον.

Grenzsäule, termĭnus: ἡ στήλη.

Grenzscheide, confinium: τὰ μεθόρια.

Grenzsoldat, miles limitanĕus: ὁ περίπολος.

Grenzstadt, urbs utrumque sub finem sita: ἡ πόλις μεθορία· ἡ ἐν μεθορίοις κειμένη πόλις.

Grenzstein, termĭnus; lapis terminālis: ὁ ὅρος· ἡ στήλη· τὸ σημεῖον.

Grenzstreitigkeit, controversia finālis: ἡ ἀμφισβήτησις περὶ τῶν τῆς γῆς ὅρων | - eine G. haben, ambĭgo³ *de* finibus: ἀμφισβητεῖν *z*, φιλονεικεῖν περὶ τῶν τῆς γῆς ὅρων.

Grenzweg, limes; confinium: ἡ συνορία· μεθόρια.

Grenzzeichen, termĭnus: τὸ σημεῖον.

Griebs, volva pomorum; grana [ōrum]: ὁ χόνδρος· κόκκος· κέγχρος.

Grieche, griechisch, Graecus: ὁ Ἕλλην [ηνος]· Ἑλληνικός [ή, όν] | — *Adv.*, Graece: Ἑλληνικῶς· Ἑλληνιστί.

Griechenland, Graecia: ἡ Ἑλλάς [άδος].

Gries, I) polentae minutissĭmae: ἡ πτισάνη | — II) (s. v. a. grobkörniger Sand), sabŭlo: τὸ χέραδος· ἡ χεράς [άδος].

Griesgram, homo difficilis ac morosus: ὁ δύσκολος· σκυθρωπός· σκυθρωπάζων.

griesig, (s. v. a. sandig), sabulōsus: ἀμαθώδης· ψαμαθώδης.

Griff, (s. v. a. Handlung des Greifens), einen G. thun, porrĭgo³ [rexi, rectum] od. tendo³ [tetendi, tentum] manus *ad qd*: ἅπτεσθαι *z*, ἐφάπτεσθαι *z*, ἐπιλαμβάνεσθαί τινος | - etw. im G. haben, expedio⁴ facile *qd*: ἐμπείρως ἔχειν τινός | — II) (das, woran man etw. faßt), capŭlus; manubrium; ansa: ἡ λαβή· λαβίς [ίδος].

Griffel, stilus: τὸ γραφεῖον· γραφείδιον· γραφίς [ίδος]· ὁ στῦλος.

Grille, I) (Insect), gryllus; cicāda: ὁ τέττιξ [ιγος] | — II) (s. v. a. sonderbarer Einfall), commentum mīrum; ineptiae: τὸ παράδοξον· ἀλλόκοτον· ὁ λῆρος | — III) (s. v. a. Sorge), cūra inānis: ἡ φροντίς [ίδος] κενή, = ματαία | - G. fangen, do¹ [dĕdi, dătum] me curis inanibus: μεριμνᾶν· θηρᾶν φροντίδας· δυσκόλως ἔχειν· δυσκολίαν ἄγειν | - die G. verscheuchen, pello³ [pepŭli, pulsum] curas: ἀποβάλλειν τὰς φροντίδας | - laß die G., omitte tristitiam tuam: παῦου τῶν φροντίδων.

Grillenfänger, homo morōsus: ὁ φροντιστής· ἐνδιδοὺς κεναῖς φροντίσιν.

grillenhaft, morōsus: ληρώδης [ες].

Grimasse, os [oris] distortum: τὸ σχῆμα ἀλλόκοτον | - G. ziehen, distorqueo² [torsi, tortum] os: μορφάζειν.

grimassenhaft, vultuōsus: μορφάζων.

Grimm, ira saeva; saevitia: ὁ θυμός· ἡ ἀγανάκτησις· ὀργή | - in G. gerathen, excandesco³ irâ: ἐξοργίζεσθαι.

Grimmdarm, colum: τὸ κῶλον.

Grimmen, s. Bauchgrimmen.

grimmig, torvus; trux; saevus; ferox: ἄγριος· χαλεπός· γοργός | - g. Blicke werfen auf etw., circumfĕro³ [tŭli, lātum, ferre] truces minaciter ocŭlos *ad qd*: ἀγρίως προσβλέπειν =, εἰςβλέπειν τι | - eine g. Kälte, frigus [ŏris] intolerabile: δεινὸν κρύος | - ein g. Schmerz, dolor acerbissimus: τὸ ἄγριον, χαλεπὸν ἄλγος.

Grimmigkeit (der Mienen), torvĭtas vultus [ûs]: ἡ ἀγριότης [ητος]· χαλεπότης [ητος].

Grind, crusta ulcĕris; furfŭres; porrigo: ἡ λεπίς [ίδος]· ὁ ἀχώρ [ῶρος].

grindig, porriginōsus; obductus crustâ: λεπρός· ψωραλέος.

Grindkopf, căput [ĭtis] porriginōsum: ἡ λεπρά =, ψωραλέα κεφαλή.

grinzen, (grinsen), ringor³: σαίρειν· σεσηρέναι.

grob, I) (s. v. a. nicht fein), crassus: ἁδρός· ἁδρομερής [ές]· παχύς [εῖα, ύ] | - g. Speise, victus [ûs] asper: τὰ ἁδρά =, παχῆ ἐπιτήδεια | - g. Sand, sabŭlo: ἡ ἁδρά, εὐπαγὴς ψάμμαθος | - g. Arbeit, opus [ĕris] servīle: φορτικὸν ἔργον· εὐτελές | - g. Geschütz, tormenta [orum]: τὸ λιθοβόλον· ἡ βολίς | — *Adv.*, crasse: ἁδρῶς etc.

II) (dah. unhöflich), inhumānus; agrestis; rustĭcus: ἄγροικος· φορτικός· ἄκομψος [ον]· ἀπαίδευτος [ον]· ἄμουσος [ον]· ἀμαθής [ές] | — jmdm g. kommen, aspĕre invĕhor³ [vectus] *in qm*: φορτικῶς εἶναι ἐπί τινα.

III) (s. v. a. stark, v. schändl. Dingen), grăvis, turpis; impŭdens: ἐναργής [ές]· δεινός | - g. Lügen sagen, mentior⁴ impudenter: ἐναργές =, φανερὸν ψεῦδος εἰπεῖν | - ein g. Verbrechen, scelus [ĕris]; nefas: ἁμαρτήματα φανερά.

grobaderig, venis crassis: ἁδρῶν φλεβῶν.

grobdräthig, = fädig, crasso filo: ἁδροῦ νήματος· εὐπαγοῦς μίτου.

Grobheit, I) (s. v. a. Dicke), crassitūdo: ἡ παχύτης [ητος]· τὸ πάχος | — II) (s. v. a. Unhöflichkeit), inhumanĭtas; mores inculti: ἡ ἀγροικία· σκαιότης [ητος]· χαλεπότης [ητος] (τρόπων)· τὸ ἄκομψον | - Grobheiten, verba rustica; maledicta; contumeliae: λόγοι ἄγροικοι, φορτικοί.

Grobian, homo rustĭcus: ὁ ἄνθρωπος ἄγροικος, φορτικός | - ein ächter G., mĕrum rus: ὁ μάλα φορτικός.

grobkörnig, crassus: παχύς· πυκνός· πηκτός· παχυλός· ἄγροικος.

Grobschmied, faber ferrarĭus: ὁ σιδηροτέκτων [ονος].

gröblich, valde; vehementer: δεινῶς· θαυμαστῶς | - sich g. an jmdm vergehen, infĕro³ [intŭli, illātum, inferre] injuriam insignem *cui*: πολλὰ καὶ δεινὰ ἁμαρτάνειν.

Größe, magnitūdo; amplitūdo; procerĭtas; altitūdo; ambĭtus; spatium; majestas: τὸ μέγεθος· πλῆθος· διάστημα· σχῆμα | - der höchste Gipfel menschlicher G., fastigium summum: τὸ μέγιστον ἐν ἀνθρώποις | - G. des Namens, clarĭtas nomĭnis: τὸ τῆς δόξης μέγεθος· εὔκλεές | - G. der Seele, anĭmus magnus: ἡ μεγαλοψυχία· τὸ μεγαλόψυχον | - G. des Geistes, ingenium magnum, = praestans: ἡ μεγάλη φύσις.

Groll, odium occultum; simultas obscūra: τὸ μῖσος· ὁ φθόνος· χόλος.

grollen (auf jmdn), succenseo² *cui*; gĕro³ [gessi, gestum] odium occultum *adversus qm*: ἐθελέχθρως ἔχειν πρός τινα· ἐθελεχθρεῖν τινι.

Groschen, grossus: ὁ ὀβολός.

groß, I) magnus; grandis; vastus; immānis; ingens; vehĕmens: μέγας [μεγάλη, μέγα]· μακρός· εὐρύς [εῖα, ύ]· ὑψηλός | - g. Gesellschaft, conventus [ûs] celeber: ἡ συχνὴ συνουσία | - bei Angaben des Maßes durch magnitudine *c. gen.*: im Griechischen durch den *accus.* τὸ μέγεθος· z. B. 10 Fuß g., magnitudine decem pĕdum: δέκα ποδῶν τὸ μέγεθος | - sehr g., permagnus; pergrandis: παμμεγέθης [ες]· εὐμεγέθης [ες]· μέγιστος | - übermäßig g., praegrandis: ὑπερμεγέθης [ες]· ὑπερφυὴς τὸ μέγεθος | - allzu g., nimius: ὁ, ἡ πέριττος· τὸ ἄγαν | - der größte, maximus; suprēmus: ὁ μέγιστος | - so g., tantus: τηλικοῦτος [τηλικαύτη· τηλικοῦτο]· τηλικόςδε τὸ μέγεθος· τοσοῦτος· ὅσος | - wie g., quantus: πόσος | - ebenso g., aequâ magnitudine; aequus; par: ἴσος· ὁμαλός | - noch einmal s. g., duplo major: διπλάσιος | - so g. wie, instar *c. gen.*: ὅμοιός τινι | — II) die Großen, 1) (s. v. a. die Erwachsenen), adulti: οἱ ἐν ἡλικίᾳ ὄντες· οἱ, αἱ ἔφηβοι | — 2) (s. v. a. die Vornehmen), princĭpes, procĕres: οἱ πρωτεύοντες | — g. sein in etw., excello³ [lui] *in quâ re*; floreo² *quâ re*: προέχειν· ὑπερέχειν | - größer werden, cresco³ [crēvi, crētum]; adolesco³ [lēvi, adultum]: αὐξάνεσθαι | - g. machen, augeo² [auxi, auctum] *qm*: ἐν τιμῇ =, δυνάμει καθιστάναι τινά· εἰς τιμὰς προάγειν | - sich g. machen, effĕro³ [extŭli, elātum, efferre] me; jacto¹ me; gloriŏr¹: μεγαφρονεῖν | - mit etw., jacto¹ *qd*: μεγαφρονεῖν ἐπί τινι | - g. denken, anĭmo sum erecto: μεγαλοφρονεῖν.

Großadmiral, praeposĭtus toti officio maritimo: ὁ πρῶτος τῶν ναυάρχων.

großäderig, venis majorĭbus: μεγαλόφλεβος [ον].

Großältermutter, abavĭa: ἡ ἐπιτήθη.

Großältern, avi; avus et avia: ὁ πάππος καὶ ἡ τήθη.

Großältervater, abăvus: ὁ ἐπίπαππος.

großartig, grandis; magnificus: μεγαλοπρεπής [ές]· μεγαλεῖος.
Großartigkeit, granditas; animus excelsus: ἡ ἁδρότης [ητος]· ὑψηλότης.
großäugig, oculis magnis: μεγαλόμματος [ον].
großbäckig, bucculentus: μεγαλόστομος | - (g. Mensch), bucco: ὁ στόμφαξ· ἀλαζών· κομπαστής.
Großbase, f. Großtante.
großbäuchig, ventriosus: ὁ γάστρων [ωνος], ἡ γάστρις.
Großcanzler (des Reiches), magnus regni cancellarius: ὁ ἀρχιγραμματεύς.
Großenkel, pronĕpos: ὁ ἀπέγγονος· δισέγγονος.
Großenkelin, proneptis: ἡ ἀπέγγονος· δισέγγονος.
Großfürst, princeps magnus: ὁ μέγας ἄρχων.
Großfürstenthum, principatus [ûs] magnus: ἡ ἐπαρχία μεγάλη.
großgesinnt, -herzig, anĭmo magno praedĭtus: μεγαλόψυχος [ον]· γενναῖος τὴν ψυχήν | — *Adv.*, animo magno: μεγαλοψύχως.
großgliederig, membris grandibus: μεγάλων μελῶν.
Großgriechenland, magna Graecia: ἡ μεγάλη Ἑλλάς [αδος].
Großhändler, mercâtor: ὁ μεγαλέμπορος· ἔμπορος.
Großhandel, mercatûra magna: ἡ ἐμπορία | - G. treiben, făcio[3] [fēci, factum] mercaturam magnam: ἐμπορεύεσθαι.
Großherr, -sultan, imperâtor Turcicus: ὁ τῶν Τούρκων αὐτοκράτωρ.
Großherzigkeit, magnitudo anĭmi; anĭmus magnus et excellens: ἡ μεγαλοψυχία· ἡ τῆς ψυχῆς ἀρετή.
Großherzog, magnus dux: ὁ μέγας ἡγεμών.
großherzoglich, magni ducis: τοῦ μεγάλου ἡγεμόνος.
Großherzogthum, magnus ducatus [ûs]: ἡ μεγάλη στρατηγία.
Großknecht, magister stabuli: ὁ πρῶτος τῶν δούλων.
Großkopf, capito: ὁ κεφαλών [ῶνος].
großköpfig, magno capite: μεγαλοκέφαλος [ον].
großkörnig, f. grobkörnig.
großmächtig, praepŏtens: μεγαλοκρατής [ές]· μέγα δυνάμενος· δυνατώτατος.
Großmeister, summus magister: ὁ ἄρχων [οντος].
großmögend, praepŏtens: ὑπερισχύων· ὑπέροχος· ἐπικρατῶν.
großmüthig, magno animo praedĭtus, clemens; liberâlis: μεγαλόθυμος [ον]· μεγαλόφρων [ον]· μεγαλόψυχος [ον]· γενναῖος | — *Adv.*, magno animo; clementer; liberaliter: μεγαλοθύμως etc.
Großmuth, magnitûdo anĭmi; clementia; liberalĭtas: ἡ μεγαλοψυχία· τὸ μεγαλόψυχον· ἡ μεγαλοθυμία· μεγαλοπρέπεια· τὸ φρόνημα.
Großmutter, avĭa: ἡ τήθη· ἡ τοῦ πατρὸς μήτηρ· ἡ τῆς μητρὸς μήτηρ· ἡ μάμμα.
großmütterlich, avĭae: τῆς τήθης.
Großnase, naso: ἡ μεγάλη ῥίς [ῥινός]· ὁ μέγας μυκτήρ.
großnäsig, nasûtus: μεγαλόῤῥινος [ον].
Großoheim, von väterl. Seite, patrŭus magnus: ὁ τοῦ πάππου ἀδελφός | - von mütterl. Seite, avuncŭlus magnus: ὁ τῆς τήθης ἀδελφός.
großöhrig, aurĭtus: μεγάλα τὰ ὦτα ἔχων.
großprahlen, -sprechen, -thun, jacto[1] *me*; glorĭor[1] insolenter: μεγαληγορεῖν· ἀλαζονεύεσθαι· κομπάζειν· ἀποκομπάζειν· μεγαλύνεσθαι.
Großprahler, -sprecher, -thuer, jactâtor; ostentâtor; hŏmo vanus od. vanilŏquus; homo gloriôsus; fortis linguâ: ὁ μεγαλήγορος· ἀλαζών [όνος]· χαριστής.
Großprahlerei, -sprecherei, -thuerei, jactatio; ostentatio: ἡ μεγαληγορία· ἀλαζονεία· μεγαλαυχία.
großprahlerisch, -sprecherisch, gloriôsus; vanus: μεγαλήγορος [ον]· ἀλαζονικός· κομπώδης [ες]· κομπηρός· χαῦνος | — *Adv.*, gloriôse: μεγαληγόρως.
großstädtisch, urbânus: ἀστικός· ἀστός· ἀστεῖος.
Großtante (von väterl. Seite), amĭta magna: ἡ τοῦ πάππου ἀδελφή | - (von mütterl. Seite), matertĕra magna: ἡ τῆς τήθης ἀδελφή.
Großthat, facinus [ŏris] magnum: τὸ μέγα ἔργον | - Großthaten, illustria facta: τὰ μεγάλα ἔργα.
Großurenkel, abnĕpos [pôtis]: ὁ δισέγγονος· τέτταρτος ἀπόγονος.
Großurenkelin, abneptis: ἡ δισεγγόνη.
Großvater, avus (paternus od. maternus): ὁ πάππος· πατρὸς πατήρ· μητρὸς πατήρ· μητροπάτωρ [ορος].
großväterlich, avi; avîtus: τοῦ πάππου· παππικός· παμπάλαιος.
Großvaterstuhl, f. Lehnstuhl.
Großvezier, summus militiae Turcĭcae praefectus; summus imperator Turcicus: ὁ μέγας βεζίρης· ὁ ἀρχιστράτηγος τῶν Τούρκων.
grotesk, mîrus; varie mixtus: ἀλλόκοτος [ον]· παράδοξος [ον]· θαυμάσιος.
Grotte, antrum: τὸ ἄντρον· σπήλαιον.
Grube, fovĕa; scrobs; fossa: ὁ βόθρος· βόθυνος· λάκκος· τὸ ὄρυγμα | - G. im Bergbau, fodîna: τὸ μέταλλον | - fig., jmdm eine G. graben, paro[1] insidias *cui*; molior[4] perniciem *cui*: ἐπιβουλεύειν τινί | - in eine G. fallen, incĭdo[3] [di, sum] *in* insidias: ἐμπίπτειν ἐνέδραις | - sprüchw. wer andern eine G. gräbt, fällt selbst hinein, compĕdes quas ipse fecit, ipse gestabit faber; qui alteri exitium parat, eum scire oportet sibi paratam pestem: ὁ ἄλλῳ ἐπιβουλεύων αὐτὸς ἀναιρεῖται.
Grubenbau, -werk, opus metallĭcum; metalla [ôrum]: τὰ μέταλλα· τὸ μεταλλεῖον· ἡ μεταλλεία.
Grubenwasser, aqua metallorum, -metallĭca: τὸ ὕδωρ [δατος] μεταλλικόν.
Grübchen, I) eig., scrobicŭlus: τὸ βοθρίον | — II) übertr. (im Kinn), lacûna: ἡ νύμφη· ὁ γελασῖνος.
Grübelei, investigatio subtilis: ἡ φροντίς [ίδος]· μελέτη | - unnütze G., investigatio inanis: ἡ περιεργία.
grübeln (über etw.), scrutor[1] *qd* anxie: φροντίζειν· μεριμνᾶν· περιεργάζεσθαι.
1. grün, viridis; frondĕus; e viridi nigrĭcans; herbĕus: πράσινος· χλωρός· ἄωρος [ον] | - g. werden, viresco[3]; frondesco[3]: ἀναθάλλειν· θάλλειν· χλοάζειν | - g. sein, vireo[2]: πράσινον, χλωρὸν εἶναι· πρασίζειν· χλωρίζειν | - g. Waaren, viridia [ium]; olĕra [um]: τὰ φυτά· φυτεύματα | - fig., auf keinen

g. Zweig kommen, non possum [potui, posse] emergĕre: μὴ δύνασθαι ἀνακύπτειν.

2. Grün, das, virĭdĭtas; color virĭdis: τὸ πράσινον· χλωρόν· ἡ χλωρότης [ητος] | - im G. spazieren gehen, perambŭlo¹ viridia: περιπατεῖν κατὰ τοὺς ἀγρούς.

gründen, jacio³ fundamenta *cjs* rei; condo³ [dĭdi, dĭtum]; institŭo³ [tŭi, tūtum]: καθιδρύειν· θεμελιοῦν· κτίζειν· καθιστάναι | - einen Staat g., constitŭo³ civitatem: κατασκευάζειν | - sich auf etw. g., nitor³ [nisus u. nixus] *quâ* re; cernor³ [crētus] *in quâ* re: σκήπτεσθαί τινι· εἶναί τινος· αἰτίαν ἔχειν ἔκ, ἀπό τινος.

Gründer, condĭtor; auctor: ὁ κτίστης· οἰκιστής· u. durch die Partic. der im Vor. aufgeführten Verba.

gründlich, subtīlis; acūtus; accurātus; exquisītus: ἀκριβής [ές] | - ein g. Gelehrter, homo exquisītâ doctrinâ: πολυμαθέστατος· δεινότατος τὰ γράμματα | — *Adv.*, subtilĭter; accurāte; exquisīte; penĭtus: ἀκριβῶς etc. | - ein g. geschriebenes Buch, liber accurate perscriptus: τὸ ἀκριβῶς γεγραμμένον βιβλίον | - etw. g. kennen, percēpi *qd* penĭtus: ἀκριβῶς μεμαθηκέναι.

Gründlichkeit, subtilĭtas; cura ac diligentia: ἡ ἀκρίβεια.

grünen, vireo²; frondeo²: χλοάζειν· θάλλειν· χλοηκομεῖν· ἀκμάζειν | - fig., g. und blühen, vigeo² ac floreo²: ἀκμάζειν καὶ θάλλειν.

grüngelb, prasĭnus: χλωρός· ὑπόχλωρος [ον].

Grünkohl, brassĭca virĭdis: ἡ χλωρὰ κράμβη.

Grünkraut, viridia [ium]; olĕra [um]: τὰ λάχανα.

Grünspan, aerūgo: ὁ ἰός.

Grünspecht, picus virĭdis: ὁ κολιός.

grüßen, jmdn, salūto¹ *qm*; dīco³ [xi, ctum]=, nuntio=¹, impertio⁴ salutem *cui*: ἀσπάζεσθαι=, προσαγορεύειν=, προσειπεῖν τινα | - schriftlich g., scribo³ [psi, ptum] salutem *cui*: χαίρειν γράφειν τινι | - jmdn g. lassen, jubeo² [jussi, ssum] *qm* salvēre: χαίρειν λέγειν τινί· χαίρειν κελεύειν τινά | - sich gegenseitig g., do¹ [dĕdi, dătum] et reddo³ [dĭdi, dĭtum] salutem: ἀντασπάζεσθαι ἀλλήλους | - Gott grüße dich, salve! salvus sis!: χαῖρε.

Grütze, ptisăna: ὁ χόνδρος | - sprüchw., er hat G. im Kopf, nihil săpio³; stultus sum: μωρὸν=, ἄλογον εἶναι.

Gruft, s. Grab.

Grummet, foenum chordum od. auctumnāle: ὁ χόρτος ὄψιος, ὄψιμος.

Grund, I) (s. v.a. Boden), fundus: ὁ βύθος· βυσσός· πυθμήν [ένος] | - der G. des Meeres, măre īmum: ὁ βυθός· βυσσός | - zu G. gehen, sido³ [sīdi, ohne sup]: διαφθείρεσθαι· καθαιρεῖσθαι | - fig., perĕo⁴ [perĭi, ĭtum]; interĕo⁴; ruo³ [rui, rŭtum]; corrŭo³ [rui]: ἀφανίζεσθαι· ἔῤῥειν· οἴχεσθαι | - zu G. richten, pessum do¹ [dĕdi, datum], praecipĭto¹, affīgo³ [flixi, flictum], proflīgo¹ *qm*: ἀπολλύναι· ἀναιρεῖν· καταλύειν· διαφθείρειν | - dah. in weiterer Bedeutung (auf den G. gehen bei etw.), investīgo¹ *qd* accuratius: ἀκριβῶς ἐξετάζειν τι | - im G., vere; si veram rei rationem exĭgis: τῷ ὄντι.

II) (G. des Erdbodens), solum: ὁ ἀγρός· τὸ χωρίον· ἡ κοιλάς [άδος] | - G. und Boden, solum agri; solum et sedes: ὁ ἀγρός | - liegende G., agri: οἱ ἀγροί.

III) (Grundlage) A) eines Gebäudes, fundamentum: τὸ θεμέλιον· ἡ κρηπίς [ῖδος] | - den G. legen, jacio³ [jēci, jactum] fundamenta: κρηπῖδα βάλλεσθαί τινος· θεμελιοῦν· κτίζειν | - fig., pōno³ [posui, sĭtum] initia *cjs* rei: ἀρχὴν ποιεῖσθαί τινος | - ein Haus von G. aus aufbauen, inchŏo¹ domum *a* fundamentis: οἰκοδομεῖν=, κατασκευάζειν οἶκον ἐκ θεμελίων | - v. G. aus zerstören, everto³ [ti, sum] fundĭtus: ἄρδην ἀνατρέπειν | — B) G. eines Gemäldes, tabula=, fundus pictūrae: ἡ κρηπίς [ῖδος].

IV) (s. v. a. Entstehungsgrund), principium; fons; causa; ratio: ἡ αἰτία· ἀρχή | - einen G. in etw. haben, orior⁴ [ortus]; nascor³ [natus]; proficiscor³ [fectus] *a quâ* re: αἰτίαν ἔχειν ἔν τινι.

V) (s. v. a. Beweggrund), causa; ratio: ἡ αἰτία· πρόφασις | - einen G. anführen, affĕro³ [attuli, allātum, afferre] rationem: αἰτίαν λέγειν τινός | - es ist kein G. vorhanden, non (nihil) est, quod od. cur: οὐκ ἔστιν οὐδεμία πρόφασις τοῦ etc.

VI) (s. v. a. Beweisgrund), argumentum; res: τὸ τεκμήριον.

Grundbau, fundamenta [orum]; substructio: τὸ θεμέλιον.

Grundbedeutung, vera significatio verbi: ὁ κύριος νοῦς.

Grundbedingung, conditio (lex) prima: ἡ ἀξίωσις μεγίστη.

Grundbegriff, notio in animis informata: ἡ πρώτη ἰδέα· ἀρχή.

Grundbesitzer, possessor fundi (agrorum): ὁ τὴν φανερὰν οὐσίαν κεκτημένος.

grundböse, pessĭmus: παμπόνηρος [ον]· πονηρότατος.

Grundcapital, căput; sors: τὸ κεφάλαιον· τὸ ἀρχαῖον.

grundehrlich, vere probus; probissĭmus: χρηστότατος.

Grundeigenthum, fundus; agri: ἡ οὐσία φανερά· κτῆσις ἔγγειος· οἱ ἀγροί· τὰ χωρία.

Grundeisen, s. Sonde.

grundfalsch, falsissĭmus: παντελῶς=, ἁπλῶς ψευδής· ἐψευσμένος.

Grundfarbe, natürliche, color nativus: τὸ ἴδιον χρῶμα | - S. a. Grund Nr. III., B.

grundfest, firmus et stabĭlis; firmissĭmus: ἀσφαλὴς διὰ παντός.

Grundfeste, fundamenta [orum]: ἡ κρηπίς [ῖδος]· τὸ κρηπίδωμα.

Grundfläche, basis; arĕa: ἡ ὑπόθεσις· τὸ ὑποκείμενον· ἡ βάσις.

Grundgedanke, argumentum: ἡ ὑπόθεσις· τὸ ὑποκείμενον.

grundgelehrt, doctissimus: πολυμαθέστατος· δεινότατος τὰ γράμματα.

Grundgesetz, lex prima: ὁ πρῶτος νόμος.

grundhäßlich, insignis ad deformitatem: αἰσχρότατος.

Grundherr, domĭnus directus: κύριος χωρίον ὑποτελοῦς τινος.

grundiren (Gemälde), indūco³ [xi, ctum] primos co-

lores *cui* rei; jacio[3] [jêci, jactum] quasi fundamenta picturae: *ἐπιχρωννύναι πρῶτον χρῶμα.*

Grundlage, fundamentum: *ἡ βάσις· κρηπίς* [ῖδος]· *τὸ βάθρον.*

Grundlehre, lex prima; principia [orum]: *τὸ πρῶτον μάθημα.*

grundlos, I) eig., voraginōsus; invius: *ἄβυσσος· ἄβυθος* [ον] | — II) fig. (s. v. a. unhaltbar), rationi adversus; vanus; futilis: *ἄλογος* [ον]· *ἀτέκμαρτος* [ον]· *ψευδής* [ές] | — *Adv.*, sine causa; temere: *ἀλόγως· πρὸς οὐδένα λόγον· μάτην.*

Grundlosigkeit (Mangel an Beweisen), vanitas: *τὸ ἄβυσσον· ἄλογον· ἡ ἀλογία· τὸ μάταιον.*

Grundmauer, substructio: *τὸ τεῖχος ὑποκείμενον τῇ οἰκίᾳ.*

Grundpfeiler, fig., fundamentum; colŭmen; firmamentum: *ἡ βάσις· τὸ θεμέλιον.*

Grundregel, lex prima: *ὁ πρῶτος κανών* [όνος]· *ἡ βάσις.*

Grundriß, descriptio; deformatio: *ἡ ὑπογραφή· σκιαγραφία* | - (G. einer Wissenschaft), adumbratio disciplinae: *τὰ πρῶτα οἷον στοιχεῖα ἐπιστήμης.*

Grundsatz, axiōma; dogma; ratio; institūtum; regŭla; lex: *τὸ ἀξίωμα· θεώρημα· ἡ γνώμη· ὁ λόγος· νόμος· ἦθος* | - Grundsätze für unser Verhalten im Leben, ratio vitae: *ἡ γνώμη· ὁ λόγος· νόμος· τὸ ἦθος* | feste G., ratio firma et stabĭlis: *ἡ ἀσφαλὴς γνώμη·* etc. | - der feste G. hat, homo constans: *ὁ εὐσταθὴς ἄνθρωπος* | - der schwankende G. hat, homo levis: *ὁ εὐμετάβολος ἄνθρωπος* | - immer seinen G. treu bleiben, consto[1] [stĭti] *mihi*: *τὸν αὐτὸν εἶναι καὶ μὴ ἐξίστασθαι τῆς γνώμης* | - wichtige, gute, schlechte, kleinliche G. haben, recte, bene, male, humiliter sentio[4] [sensi, sensum]: *ὀρθῶς, ἀγαθῶς, κακῶς, ταπεινῶς γιγνώσκειν.*

Grundstein, quadra: *ὁ θεμέλιος λίθος* | - G. zu einem Gebäude legen, jăcio[3] [jêci, jactum] fundamenta domûs: *βάλλεσθαι θεμέλιον οἴκῳ.*

Grundsteuer, vectīgal agrorum possessorĭbus impositum; solarium: *τὸ ἐγκτητικόν.*

Grundstoff, principium; natura: *τὰ στοιχεῖα· αἱ ἀρχαί.*

Grundstrich, eig., ductus [ûs] crassior: *ἡ πρώτη γραμμή.*

Grundstück, fundus; praedium: *τὸ γήπεδον· ὁ ἀγρός.*

Grundsuppe, sentina: *ὁ ἄντλος· ἡ ἀντλία.*

Grundtext, exemplum primum, verba scriptoris ipsa: *τὸ ἔδαφος· ἀρχέτυπον.*

Grundtheile, principia [orum]: *τὰ στοιχεῖα· αἱ ἀρχαί.*

Grundton, vox ima: *φθόγγος ὁ ἄρχων τοῦ μέλους.*

Grundtriebe, principia (prima) naturae: *τὰ τῆς φύσεως στοιχεῖα.*

Grundursache, causa prima (primālis): *ἡ ἀρχή.*

grundverderblich, exitiōsus: *ὀλέθριος· πανώλεθρος.*

Grundverfassung, institūta prima: *αἱ πρῶται προθέσεις.*

Grundvermögen, agri: *ἡ οὐσία ἔγγειος.*

Grundwahrheiten, judicia naturae: *αἱ τῆς φύσεως γνῶμαι.*

Grundwasser, aqua subterranĕa: *τὸ ὑπόγειον, κατάγειον, ὑποχθόνιον ὕδωρ* [ατος].

Grundwesen, natūra: *ἡ φύσις* [εως]· *ἀρχή.*

Grundwissenschaft, ontologĭa: *ἡ ὀντολογία.*

Grundwort, s. Stammwort.

Grundzahl, numerus perfectus: *ἀριθμὸς κύριος, πρωτότυπος.*

Grundzehnt, decŭmae: *ἡ δεκάτη.*

Grundzins, s. Grundsteuer.

Grundzug, z. B. Grundzug einer Wissenschaft, adumbratio disciplinae *cjs*: *οἱ τύποι.*

grunzen, grunnio[4]: *γρύζειν· γρυλλίζειν* | — s., das G., grunnītus [ûs]: *ἡ γρύλλη. ὁ γρυλλισμός.*

Gruppe, turma; symplegma [ătis]: *τὸ σύστημα· σύνταγμα· ἡ σύστασις* | — (G. von Sprechenden), sermones inter se serentium circuli: *τὸ σύνταγμα τὸ λόγους ποιουμένων.*

gruppiren, dispōno[3] [posŭi, sĭtum]: *συντάττειν.*

Gruppirung (auf einem Gemälde), dispositio: *ἡ σύνταξις, εως·*

Gruß, salutatio; salus [ūtis]: *ὁ ἀσπασμός· ἡ προσηγορία· τὸ ἄσπασμα.*

Guardian, custos coenobii: *ὁ τοῦ κοινοβίου φύλαξ* [κος].

Guillotine, secūris carnificis Francogallorum; guiliotina: *ἡ γυιλιοτίνη.*

Guinee, aurĕus Anglĭcus: *ὁ χρυσοῦς Ἀγγλικός.*

Guirlande, sertum: *τὸ στέμμα.*

Guitarre, cithăra hispanĭca: *ἡ κιθάρα.*

gültig, bonus; justus; idonĕus; ratus: *νόμιμος* [ον]· *ἔντιμος* [ον]· *δόκιμος* [ον] | - (g. sein), valeo[2]; ratus sum [fui, esse]: *κύριον εἶναι· κεκυρῶσθαι* | - (g. machen), făcio[3] [fêci, factum] ratum: *κύριον ποιεῖν· ἐγκρίνειν* | - für g. annehmen, habeo[2] ratum: *δέχεσθαι· ἀποδέχεσθαι.*

Gültigkeit, eines Zeugen, fides; auctorĭtas: *τὸ νόμιμον· δόκιμον· ἡ πίστις.*

günstig, I) (v. Pers.), favens; amīcus, propitius *cui*; studiōsus *cjs*; benevŏlus *in qm*: *εὔνους* [ουν]· *εὐμενής* [ές]· *φίλος· πρόφρων* [ον] | - jmdm g. sein, faveo[2] [fāvi, fautum] *cui*: *εὐνοϊκῶς ἔχειν τινί· φιλοφρονεῖσθαί τινι* | — *Adv.*, benevŏle; amīce: *εὐνοϊκῶς· εὐμενῶς· φιλοφρόνως.*

II) (von Dingen), prosper; secundus; faustus; dexter; commŏdus; idonĕus; opportūnus: *καίριος· ἐπίκαιρος· ἐπιτήδειος· καλός* | - g. Umstände, res secundae: *ἡ εὐκαιρία* | - ein g. Ort, locus aequus: *ὁ ὁμαλὸς, ἐπιτήδειος, οὐ κακὸς, ἴσος τόπος· τὸ ἰσόπεδον* | — *Adv.*, prospĕre; fauste: *καιρίως· ἐπικαιρίως· χρηστῶς· ἐπιτηδείως· καλῶς.*

Günstling (eines Fürsten), principi [is] familiāris: *ὁ φίλος· προσφιλής τινι* | - (G. des Glücks), quem fortūna fovet: *ὁ εὐτυχέστατος* | - jmds G. sein, floreo[2] gratiâ *cjs*; multum valeo[2] gratiâ *apud qm*: *προσφιλῆ εἶναί τινι.*

Gürtel, cingŭlum; zona: *ἡ ζώνη· ὁ ζωστήρ* [ῆρος]· *τὸ στρόφιον.*

gürten, I) a., cingo[3] [cinxi, cinctum]: *ζωννύναι· παραζωννύναι* | — II) r., (sich g.), cingor[3]; accingor[3]: *ζώννυσθαι· περιζώννυσθαι.*

Gürtler, faber aerarius: *ὁ ζωνιοπλόκος.*

Gütchen, praediŏlum: *τὸ γήδιον· χωρίδιον· ἐπαύλιον.*

Güte, I) (gute Beschaffenheit), bonĭtas: ἡ ἀρετή· χρηστότης [ητος]· χρηστόν | — II) s. v. a. Milde, benignĭtas; humanĭtas; comĭtas; clementia; lenĭtas; indulgentia: ἡ ἀρετή· χρηστότης [ητος]· χρηστόν | - jmdm G. erweisen, facio³ [fêci, factum] benigne *cui*: ἀγαθὰ ποιεῖν τινα· εὐεργετεῖν τινα· | - in (in der) G., bonâ cum gratiâ: πράως· φιλικῶς | - eine Sache in G. abmachen, compôno³ [pŏsui, sĭtum] *qd*: ἐπ' ἴσῳ διαλύειν τὰς διαφοράς | - sich eine G. thun, făcio³ [fêci, factum] mihi suavĭter; invîto¹ me largiter; bene curo¹ cutem: εὐωχεῖσθαί τι.

Güteranschlag, aestimatio bonorum: ἡ ἀποτίμησις τῶν χρημάτων, τῶν χωρίων.

Gütergemeinschaft, communio bonôrum: ἡ τῶν χρημάτων κοινωνία.

gütig, benignus; humânus; liberâlis; clemens; lenis: εὔνους· εὐνοϊκός· εὐμενής [ές]· φιλόφρων [ον]· φιλάνθρωπος [ον] | — *Adv.*, benigne; liberaliter; leniter: εὔνως· εὐνοϊκῶς etc. | - sehr (allzu) g., benigne dicis! recte! amice facis!: καλῶς! κάλλιστα!

Gütigkeit, s. Güte.

gütlich, s. Güte.

Gulden, florênus: ὁ φλορῖνος.

Gummi, gummi: τὸ κόμμι.

Gummiharz, gummi resîna: ἡ τοῦ κομμι ῥιτήνη.

Gummiwasser, hûmor gummôsus: τὸ κομμιῶδες, κομμιδῶδες ὑγρόν.

Gundermann, glachoma hederacĕa: ὁ χαμαίκισσος.

Gunst, gratia; favor; studium; voluntas; benevolentia: ἡ εὔνοια· χάρις [ιτος]· σπουδή· φιλία | - bei jmdm in G. sein, *in* gratia sum *apud qm*: διὰ χάριτος γίγνεσθαί τινι· χάριν ἔχειν πρός τινος | - jmdm G. erweisen, faveo² [favi, fautum] *cui*: χαρίζεσθαί τινι | - sich bei jmdm in G. zu setzen suchen, vendĭto¹ *me cui*: μνηστεύειν τὴν παρά τινος εὔνοιαν | - die G. verlieren, excĭdo³ [ĭdi] gratiâ: ἐξέρχεσθαι τῆς ἀπό τινος εὐνοίας | - zu jmds G., *in* gratiam *cjs*: χάριτος-, σπουδῆς ἕνεκα | - zu jmds G. etw. thun, do¹ [dĕdi, datum] *qd cui*: χάριν φέροντά τινί τι πράττειν.

Gunstbewerbung, ambitio: ἡ παραγγελία.

Gunstbezeugung, gratia; beneficium: ἡ χάρις [ιτος] - (als G.) loco gratiae: πρὸ-, ἀντὶ χάριτος.

Gunsterschleichung, ambĭtus [ûs]: ἡ ἐριθεία.

Gurgel, s. Kehle.

gurgeln, sich, gargarîzo¹: γαργαρίζειν· ἀναγαργαρίζειν | - (mit etw.) *quâ* re und *qd*: τινί· τί.

Gurke, cucŭmis [ĕris]: ὁ σίκυς [υος]· σίκυος· ἡ σικύα | - (eine saure G.), cucumis aceto macerâtus: ὁ ὀξὺς σίκυς.

Gurkenkern, semen cucumĕris: τὸ σίκυον.

Gurt, cingŭlum; baltĕus; zôna: ἡ ζώνη· ὁ ζωστήρ [ῆρος] | - die G. am Bette, institae, quibus sponda culcĭtam fert: ἡ κηρία· κειρία· τὸ σπάρτον - G. in der Baukunst, torus: ἡ σπεῖρα· τὸ κυμάτιον.

Guß, fûsio: ἡ χύσις· χοή | - (Regenguß), imber: ὁ ὑετός.

Gußeisen, ferrum fûsum: ὁ χωνευτὸς σίδηρος.

Gußregen, imber: ὁ ὑετός.

Gußwaare, -werk, ferramenta fûsa[orum]: τὸ χώνευμα.

1. gut, I) bŏnus; prŏbus; jucundus; suavis; dulcis; opîmus; opportûnus; utĭlis: ἡδύς [εῖα, ύ]· καλός· ἀγαθός· ἐπιτήδειος· χρηστός· δεινός | - g. Geruch, Geschmack, olor suavis, -jucundus; sapor suavis: ἡ ἡδεῖα ὀσμή· τὸ ἡδὺ γεῦμα | - g. Essen, cibi suaves: καλὸν δεῖπνον | - g. Wohnung, domicĭlium commŏdum: ἀγαθόν-, ἐπιτήδειον οἰκητήριον | - ein g. Boden, ager ferax: ἡ εὔφορος, εὔκαρπος, καρποφόρος χώρα | - g. Wetter, tempestas bona, secunda, serêna; ἡ αἰθρία· εὐημερία | - eine g. Ernte, messis opîma: ἡ εὐετηρία | - ein g. (beträchtlicher) Theil, bona pars: ἀγαθὸν μέρος | - eine g. (ziemliche) Weile, aliquantum temporis: συχνὸς χρόνος· πολὺς χρόνος | — *Adv.*, bene; belle; jucunde; commŏde; scienter: ἡδέως· καλῶς etc. | - g. sein (als Heilmittel), medĕor² *cui* rei; efficax sum *contra qd*: ἰᾶσθαι· θεραπεύειν τι | - jmdm g. sein, dilĭgo³ [lexi, lectum] *qm*: προσφιλῶς διακεῖσθαι πρός τινα· εὐνοϊκῶς ἔχειν τινι | - mit jmdm g. sein, *in* gratia sum *cum quo*: διὰ χαρίτων εἶναί τινι | - mit jmdm nicht g. sein, *in* simultate sum *cum quo*: διαφορὰν ἔχειν πρός τινα | - mit jmdm wieder g. werden, redĕo⁴ [dĭi, ĭtum] *in* gratiam *cum quo*: διαλλάττεσθαι πρός τινα, τινί | - etw. wieder g. machen, sarcio⁴ [sarsi, sartum]; reconcinno¹ *qd*: καλῶς ποιεῖν | - jmdn g. machen, placo¹ *qm*: ἀρέσκεσθαι· ἱλάσκεσθαι· ἐξιλάσκεσθαι· πραΰνειν· καταπραΰνειν | - etw. g. heißen, prŏbo¹ *qd*: ἐπαινεῖν-, συναινεῖν τι | - g. thun (s. v. a. etw. vergüten), reddo³ [dĭdi, dĭtum] *qd*: ἐπανορθοῦν· ἀνταποδιδόναι | - (s. v. a. helfen von Heilmitteln), sano¹ *qd*: ἀκεῖσθαι | - mit etw. g. fahren, consŭlo³ [lui, ltum] *mihi* bene: καλῶς ἀπαλλάττειν ἔκ τινος | - g. reden haben, nihil dictu facilius: τοῦτο ῥᾳδίως λέγεται.

II) als *Interjection*, gut! (als Billigung), bene facis!; laudo factum!: καλῶς γε· καλῶς ἐποίησας | - schon g.! (als Antwort), nihil impedio⁴!; non repugnabo!: ταῦτ' ἔσται | - (s. v. a. genug), jam satis, ἅλις λόγων | - nun g.! (einräumend), ponâmus; detur hoc tibi; demus haec!: εἶεν.

2. Gut, das, I) (etw. Treffliches), bonum: τὸ ἀγαθόν· καλόν | - II) (s. v. a. Vermögen), externa bona; fortunae: τὰ χρήματα· τὰ ὄντα | — III) s. v. a. Landgut, s. d. Wort | — IV) s. v. a. Waare, s. d. W.

Gutachten, arbitrium; judicium; sententia; auctoritas; responsum: ἡ γνώμη· κρίσις· διάγνωσις | - (sein G. abgeben), dîco³ [xi, ctum] sententiam; respondeo² [di, sum] *de* jure: ἀποφαίνεσθαι γνώμην | - jmds G. über etw. einholen, rogo¹ *qm* sententĭam *de quâ* re: ἀξιοῦν τινα ἀποφήνασθαι τὴν γνώμην περί τινος.

gutartig, bŏnus: χρηστός· χρηστοήθης [ες]· εὐήθης [ες]· ἀγαθός | - ein g. Knabe, puer bonae indolis: χρηστὸς παῖς.

Gutartigkeit, natura od. indoles bona: ἡ χρηστότης [ητος]· χρηστοήθεια.

Gutbefinden, -dünken, arbitrium: ἡ γνώμη | - nach meinem G., arbitrio meo: κατά γε τὴν ἐμὴν γνώμην.

Gute, das, bonum; honestum: τὸ ἀγαθόν· καλόν | - viel G. stiften, bene mereor² de multis: πολλὰ καὶ ἀγαθὰ ποιεῖν· αἴτιον γεγονέναι πολλῶν καὶ ἀγαθῶν | - jmdm G. thun, confĕro³ [contŭli, collâtum,

conferro] *in qm* beneficia: εὐ ποιεῖν τινά | - etw. zum G. wenden, verto³ [ti, sum] *qd in* bonum: τρέπειν τι ἐπὶ τὸ ἀγαθόν | - jmdm etw. zu G. halten, condōno¹ *qd cui*: συγγιγνώσκειν τινί τι· συγγνώμην ἔχειν τινί τινος· | - das kommt mir zu G., haec ad meum fructum redundant: ὠφελοῦμαι ἐκ τούτου· συμφέρει μοι τοῦτο.

gutheißen, s. gut.

gutherzig, benignus; prŏbus; bonus; simplex: χρηστοήθης [ες]· χρηστός· εὐήθης [ες]· ἁπλοῦς [ῆ, οῦν].

Gutherzigkeit, probĭtas; simplicĭtas: ἡ χρηστοήθεια· χρηστότης [ητος].

gutmachen, -meinen, s. gut.

gutmüthig, Gutmüthigkeit, s. gutherzig.

gutsagen, s. Bürge.

Gutsbesitzer, -herr, domĭnus praedĭi; possessor agrorum: ὁ ἔχων χωρίον, -χωρία.

Gutthat, s. Wohlthat.

gutwillig, I) (s. v. a. freiwillig), non coactus; non invītus: ἑκών [οῦσα, όν]· ἑκούσιος [ον]· πρόθυμος [ον] | — *Adv.*, voluntate: ἑκόντως etc. | — II) (s. v. a. gutmüthig), facĭlis; officiōsus; liberālis: εὔνους· θεραπευτικός· πειθήμων [ον]· εὐήθης [ες].

Gutwilligkeit, facilitas; mores faciles; voluntas officiōsa: ἡ προθυμία· εὐπείθεια· εὐήθεια.

Gymnasiast, alumnus gymnasii: ὁ τοῦ γυμνασίου, διδασκαλείου τρόφιμος παῖς.

Gymnasium, gymnasium: τὸ γυμνάσιον.

Gymnastik, ars gymnĭca: ἡ γυμναστική.

gymnastisch, gymnĭcus: γυμνικός· γυμναστικός | - g. Uebungen, artes gymnĭcae: αἱ γυμνασίαι· ἀσκήσεις γυμνικαί.

Gyps, gypsum: ἡ γύψος· ὁ σκῖρος· ἡ λατύπη | - aus G. gemacht, expressus e gypso: ἐκ γύψου· γεγυψωμένος | - mit G. überziehen, gypso¹: γυψοῦν τι.

Gypsabdruck, forma gypsi: ὁ τῆς γύψου τύπος.

Gypsabguß, imāgo e gypso expressa: τὸ γεγυψωμένον ἀπείκασμα.

Gypsarbeit, opus e gypso factum: τὸ ἐκ γύψου ἔργον.

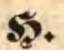
Gypsarbeiter, gypsoplastes: ὁ σκιῤῥίτης.

gypsartig, simĭlis gypso: γύψῳ ὅμοιος· σκιρροειδής.

Gypsbild, -figur, imāgo e gypso expressa: ἡ γεγυψωμένη εἰκών.

Gypsgrube, fodĭna gypsi: ἡ τῆς γύψου ὀρυχή.

Gypsstein, lăpis gypsi: ὁ γύψου λίθος.



Ha! I) (Ausdruck des Schmerzes) ah!: φεῦ, βαβαῖ | - II) (des Lachens), ha! ha! hae!: ἆ.

Haar, I) (einzelnes), pilus; crīnis: ἡ θρίξ [τριχός] - H. der Thiere, seta; villus: ἡ θρίξ | - ein feines, dickes, struppiges H., pilus tenuis, crassus, hirsūtus: θρίξ [χός] λεπτή, παχεῖα, αὐχμηρά | - die H. des Bartes, barba: αἱ γενειάδες | - die H. des Augenliedes, cilia [orum]: τὰ βλέφαρα | - H. der Augenbraunen, supercilia [orum]: ἡ ὀφρύς | - H. am Halse der Pferde, juba: ἡ χαίτη | - keine H. haben, calveo²; careo² pilo: ψιλὸν εἶναι | - die H. wachsen, pili crescunt: αἱ τρίχες αὔξονται | - die H. wachsen wieder nach, pili subnascuntur: αἱ τρίχες ὑποφύονται, ὑπογίγνονται, ἀναφύονται | - die H fallen aus, pili defluunt: αἱ κόμαι ἀπομαδῶσιν | - sprüchw., mit Haut u. H. verzehren, plane absūmo³ [sumpsi, ptum]: παντελῶς, πάντως ἀναλίσκω | - H. auf den Zähnen haben, exercitatus sum *in quā* re: εὖ ἐπαΐειν περί τινος | - es ist kein gutes H. an ihm, nec ullum pilum habet boni viri: οὐδὲν ὑγιές ἐστιν ἐν αὐτῷ | - jmdm nicht ein H. krümmen, ne minime quidem laedo³ [si, sum] *qm*: μηδὲν τὸ παράπαν βλάπτειν τινά |- aufs H. (s. v. a. genau), subtiliter: ἀκριβέστατα | - etw. aufs H. treffen, rem acu tango³ [tetĭgi, tactum]: στοχάζεσθαί τι ἀκριβῶς | - bei einem H. (s. v. a. beinahe), tantum non; non multum afuit quin etc.: ὀλίγου δεῖν· παρὰ μικρόν· παρὰ τοσοῦτον.

II) (bes.), (der Haarwuchs auf dem Kopfe) des Menschen, crines; capillus; coma: αἱ τρίχες· ἡ κόμη | - von H. der Männer, caesaries: ἡ κόμη | - langes H., capillus promissus: ἡ φόβη | - langes H. haben, comātus sum: κομᾶν | - falsches H., capillamentum: αἱ κόμαι πρόσθετοι· ἡ φενάκη | - das H. wachsen lassen, ălo³ [lui, altum], promitto³ [misi, missum] capillum: τρέφειν τὴν κόμην· ἀνειμένην ἐᾶν τὴν κόμην | - jmdm in die H. fallen, invŏlo¹ *cui in* capillum: ἐπιφέρεσθαί τινι (εἰς τρίχας) | - einander in den H. liegen, rixāmur *inter* nos: διαφέρεσθαι ἀλλήλοις | - fliegendes (aufgelöstes) H., capilli passi: ἡ κόμη λελυμένη.

haarähnlich, -artig, -förmig, specie crinium; modo comārum: τριχώδης [ες].

Haaraufsatz, s. Haarfrisur.

Haarband, -binde, redimicŭlum; fascia crinālis; vitta: ἡ μίτρα· ταινία· ἀναδέσμη.

Haar breit, nicht ein, ne transversum unguem oder digitum: οὐδ' ἐλάχιστον· οὐδ' ἀκαρῆ.

Haarbürste, penicillus crinium: τὸ κάλλυντρον τῶν τριχῶν.

Haarbusch, -büschel, cirrus; capillus; crista: ὁ τριχῶν σύνδεσμος· κρωβύλος· κόρυμβος· λόφος.

Haardecke, cilicium: τὸ στρῶμα τρίχινον.

Haareisen, calamister; calamistrum: ἡ καλαμίς [ιδος]. s. a. kräuseln.

haarfein, subtilissimus; summae tenuitātis: ἀκαρής [ές]· λεπτότατος | — *Adv.*, subtilissime: λεπτότατα.

Haarflechte, grădus: ὁ πλόκαμος· ἡ πλοκαμίς [ιδος] s. flechten.

Haarfrisur, comptus [ūs]; suggestus [ūs] comae; nodus; corymbion: ἡ τῆς κόμης διάθεσις· ὁ τῆς κόμης κόσμος.

haaricht, capillacĕus: τρίχινος· τριχώδης.

haarig, vestītus pilis; crinītus; capillatus; comātus; intonsus; pilōsus; setōsus; capillōsus: τριχωτός· τριχώδης [ες]· δασύς [εῖα, ύ]· λάσιος.

Haarkamm, pecten crinālis: ὁ κτείς [κτενός].

haarklein, jmdm Alles h. erzählen, enarro[1] omnem rem ordine: σαφέστατα, ἀκριβέστατα ἐξηγοῦμαι, διηγοῦμαί τι

Haarkräusler, -schmücker, s. Friseur.

Haarlocke, cirrus; cincinnus: ὁ βόστρυχος· βόστρυξ [υχος]· ἡ πλοκαμίς [ῖδος].

Haarlöckchen, cincinnulus: τὸ βοστρύχιον.

haarlos, (von Natur od. durch Alter) calvus; calvatus; imberbis: ἄθριξ [τριχος]· ἄκομος [ον]· ψιλός (τριχῶν)· μαδαρός | - (durch künstliche Mittel), depilatus; rasus; tonsus; glaber: λεῖος· ψιλός· ἄθριξ.

Haarlosigkeit (des Hauptes) calvities capitis: ἡ ψιλότης [ητος]· τὸ ψιλόν.

Haarnadel, acus crinālis: ὁ τέττιξ [ιγος].

Haarnetz, reticulum: ὁ κεκρύφαλος.

Haarpinsel, penicillum; seta: ἡ μήριγξ· ἡ γραφὶς ἐκ μηρίγγων.

Haarpomade, s. Haarsalbe, Haarschminke.

Haarpuder, pulvis crinālis: ἡ τῆς τριχὸς κονία, -κόνις.

Haarputz, -schmuck, comptus [ûs] od. ornatus [ûs] comae: τὸ τῶν τριχῶν κόσμημα.

Haarring, anulus crinibus intextus: ὁ δακτύλιος τρίχινος.

Haarröhrchen, tubulus tenuissimus: ὁ σωληνίσκος λεπτότατος.

Haarsalbe, unguentum capillāre: ἡ τῶν τριχῶν ἀλοιφή | - (Mittel, die Haare ausfallen zu machen,) psilōthrum: τὸ ψίλωθρον.

haarscharf, subtilissimus: ἀκριβέστατος.

Haarscheere, forfex crinālis: ἡ ψαλίς [ίδος].

Haarschmuck, s. Haarputz.

Haarschnur, funis crinibus contortus: ἡ ὁρμιά.

Haarschopf, s. Schopf.

Haarschweif, -streifen (eines Kometen) crinis; crines: αἱ κόμαι (τοῦ κομήτου).

Haarseil, s. Haarschnur.

Haarsieb, cribrum setaceum, - e setis equorum factum: τὸ κόσκινον τρίχινον.

Haarstern, s. Komet.

Haartour, s. Perücke.

Haarwuchs, incrementum capilli: τὸ τρίχωμα· ἡ τρίχωσις | - den H. befördern, alo[3] [lui, litum] capillum: τρέφειν τὴν κόμην.

Haarwulst, -zopf, nodus: ὁ μαλλός | - einen H. tragen, colligo[3] [lēgi, lectum] capillos *in* nōdum: μαλλὸν ἔχειν.

Haarwurzel, radix pili: ὁ ἴονθος.

Haarzange, volsella: τὸ τριχολάβιον.

Haarzotten, capilli; villi: οἱ μαλλοί.

Habe, die, res; bona; fortunae: τὰ χρήματα· ἡ οὐσία· τὰ ὄντα | - H. u. Gut, fortunae omnes: πάντα τὰ ὑπάρχοντα | - alle meine H., omnia mea: πάντα τὰ ἐμά.

haben, I) (s. v. a. in der Hand h.), habeo[2]; teneo[2] [tĕnui, tentum]; gesto[1]: ἔχειν.

B) an der Hand h., duco[3] [xi, ctum] manu: ἄγειν τῇ χειρί | - bei sich h., habeo[2] od. porto[1] mecum: ἔχειν παρ' ἑαυτῷ.

II) (s. v. a. erhalten), habeo[2]; comprehendo[3] [di, sum]; complector[3] [plexus]: ἔχειν· περιέχειν· περιλαμβάνειν.

III) (s. v. a. besitzen), habeo[2] *qd*; est *mihi qd*; possideo[2] [sēdi, sessum] *qd*; praeditus od. instructus od. ornātus sum *quā re*; utor[3] [usus] *quā* re: ἔστι μοί τι· κέκτημαι· ἔχω τι· χρῶμαί τινι.

IV) häufig mit Substantiven verbunden für sinnverwandte Verba, z. B. Gewinn an etw. h., lucror[1] *de quā* re: ἀπολαύειν τινός | - Freude an etw. h., delector[1] *quā* re: χαίρειν· ἥδεσθαί τινι | - Muße für etw. h., vaco[1] *cui rei*: σχολὴν ἄγειν, -ἔχειν | - gern h. etw., gaudeo[2] [gavīsus sum] *quā* re: ἀσπάζεσθαί τι· ἥδεσθαί τινι | - nicht h., careo[2]: ἀπορεῖν· δεῖσθαί τινος | - dah. im weiteren Sinne (s. v. a. bekommen h.), z. B. woher hast du das?, unde datum hoc sumis[3]?: πόθεν ἔχεις ταῦτα λαβών; | - (s. v. a. gehört h., wissen), etw. h. von jmdm, cognōvi[3] *qd a quo*: ἀκηκοέναι τινός τι· πεπύσθαι τι παρά τινος.

V) (s. v. a. nehmen), accipio[3] [cēpi, ceptum]: λαμβάνειν | - da hast du das Buch, accipe librum: λάμβανε τὸ βιβλίον.

VI) h. wollen, s. v. a. fordern, wünschen, verlangen, s. diese Wörter.

VII) in Verbindung mit »zu« und einem anderen Zeitworte A) s. v. a. dürfen, können u. dgl., z. B. ich habe dir zu befehlen, habeo *in te* imperium: ἔχω σου τὸ πρόσταγμα | - ich habe nichts zu schreiben, non habeo quod scrībam: οὐδέν μοι γράφειν ἐστίν | — B) (s. v. a. müssen) durch *part. fut. pass.*, z. B. ich habe viele Briefe zu schreiben, multae epistolae *mihi* scribendae sunt: πολλαὶ ἐπιστολαὶ γραπτέαι μοι εἰσίν.

VIII) *impers.* es (man) hat, s. v. a. es ist, z. B. es hat keine Gefahr, non est periculum: οὐδεὶς κίνδυνος μή etc. | - es hat keine Eile, non opus est festinatione: οὐδὲν δεῖ σπουδῆς | - es hat damit seine Richtigkeit, res ita se habet: ἀληθῶς ἔχει οὕτως.

Habenichts, inops omnium rerum: ἄνθρωπος πάντων τῶν ἐπιτηδείων ἐνδεής.

Haberecht, ein, homo pertinax: ἄνθρωπος αὐθάδης.

Habgier, s. Habsucht.

habhaft werden, potior[4] *quo*; comprehendo[3] [di, sum] *qm*: κρατεῖν τινος· συλλαμβάνειν.

Habicht, accipiter: ὁ ἱέραξ [κος].

Habichtsnase, nasus aduncus: ἡ ῥὶς [ινός] γρυπή.

habilitiren sich, (auf der Universität), rite capesso[3] [sīvi, sītum] jura doctōris publici: κατασκευάζεσθαι σχολὰς δημοσίας.

Habit, s. Kleid, Kleidung.

Habseligkeiten, s. Habe.

Habsucht, cupiditas habendi; studium pecuniae; avaritia: ἡ πλεονεξία | - schmutzige H., sordes: ἡ αἰσχροκέρδεια.

habsüchtig, cupidus habendi; avidior *ad qd*: ὁ πλεονέκτης· πλεονεκτικός· ἄπληστος [ον] | - sehr h. sein, ardeo[2] [arsi, sum] avaritiā: ἀπλήστως ἔχειν χρημάτων | — *Adv.*, avāre; sordide: ἀπλήστως.

Hachel, arista: ὁ ἀθήρ [έρος]· ἀνθέριξ [ικος].

Hackbrett, I) (in der Küche), tabula concidendis rebus cibariis: τὸ ἐπίκοπον· ἐπικόπανον | — II) (Instrument), sambūca: ἡ σαμβύκη.

Hacke, 1) dolābra; ligo; rastrum; sarculum; pasti-

num: ἡ ἄμη· σκαλίς [ίδος]· ἡ σκαπάνη | — II) s. v. a. Ferse, s. d. W.

hacken, mit der Hacke, sarrio^4; pastino^1: σκαλεύειν· λαχαίνειν | - mit der Axt h., caedo^3 [cecīdi, caesum]; concīdo^3: συγκόπτειν· συντέμνειν | - mit dem Schnabel h., tundo^3 [tutŭdi, tusum] rostro: κόπτειν· σποδεῖν | — s., das H., sarritio; pastinatio: ἡ σκάλσις· σκάλισις· σκάλευσις· ὁ βοτανισμός· ποασμός.

Hackerlohn, merces [ēdis] lignorum concisorum: ὁ μισθὸς τοῦ σχίζοντός τὸ ξύλον.

Hackkloß, I) caudex: τὸ ἐπικόπανον· ἐπικόρμιον· ἐπίξηνον | — II) (H. beim Fleischer), mensa lanionia: ἡ κρεουργικὴ τράπεζα.

Hackmesser, culter: ἡ μάχαιρα· τὸ μαχαίριον.

Hadamar, (Stadt), Hadamaria.

Hader, rixa; simultas: ἡ ἔρις [ιδος]· ἀμφισβήτησις.

hadern (mit jmdm), rixor^1 *cum quo*; in simultate sum *cum quo*: ἐρίζειν=, φιλονεικεῖν τινι | - nicht mehr h., depōno^3 [pŏsui, sĭtum] simultatem: μήκετι ἐρίζειν, =φιλονεικεῖν.

hadersüchtig, rixōsus: φιλόνεικος [ον]· δύσερις [ιδος].

Häckerling, stramentum concīsum: τὸ κάρφος· ὁ φορυτός.

Häher od. Heher, pica: ἡ κίσσα.

Hähnchen, I) (Männchen eines Vogels), mas: ὁ ἄῤῥην [ενος] | — II) (junger Haushahn), pullus gallinacēus: ὁ ἀλεκτορίσκος· τὸ ἀλεκτρυόνιον.

Häkchen, hamŭlus: τὸ ἀγκίστριον.

häkelig, I) eig., hamātus; uncinātus: ἀγκιστρωτός [ή, όν] | — II) fig. A) v. Personen, morōsus: δύσκολος· δυσάρεστος [ον] | — B) v. Dingen, dubius; anceps: χαλεπός· ἄπορος [ον].

Hälfte, dimidia pars; dimidium; semissis: τὸ ἥμισυ· ἡ ἡμίσεια | - um die Hälfte, s. halbmal.

hämisch, malignus: κακοήθης [ες]· κακεντρεχής [ές]· ὕπουλος [ον] | - h. Betragen, malignitas: ἡ κακοήθεια· τὸ κακεντρεχές· ὕπουλον | — *Adv.*, maligne: κακούργως· ὑπούλως.

Hämmerchen, malleŏlus: τὸ σφυρίον.

hämmern, tundo^3 [tutŭdi, tūsum] malleo; dūco^3 [xi, ctum]; cudo^3 [di, sum]: σφυροῦν· σφυρελατεῖν· σφυροκοπεῖν.

Hämorrhoiden, haemorrhois: αἱ αἱμοῤῥοΐδες.

Händchen, manicŭla; manus parva: τὸ χερύδριον.

Händearbeit, manu factus, a, um: χειροποίητος.

Händeklatschen, das, plausus [ūs]: ὁ κρότος (χειρῶν)· τὸ κρότημα.

händelsüchtig, cupĭdus litium et rixae: φιλόνεικος [ον].

Händler, =in, s. Handelsmann, Handelsfrau.

hängen, I) a., an etw., suspendeo^2 [di, sum] *qd cui* rei od. *de* (e, ex) *quâ* re: κρεμαννύναι· προσαναρτᾶν τί τινι | - um sich h., z. B. den Mantel, amicio^4 [ctum] me pallio: περιβάλλεσθαι ἱμάτιον | — s., das H., suspendium: ἡ ἀγχόνη | — II) n., s. hangen.

hänseln, jmdn, habeō^2 *qm* ludibrio; ludifĭcor^1 *qm*: ἐξηπεροπεύειν.

Härchen, pilus tenuis: τὸ τρίχιον.

1. hären, e pilis factus od. textus: τρίχινος.

2. hären, sich, perdo^3, amitto^3 [mīsi, missum] crines: ἀφιέναι τὰς τρίχας | - die vierfüßigen Thiere h. sich, cadunt pili quadrupedibus: οἱ τετράποδες τριχοῤῥοῦσιν· οἱ τετράποδες ἀφίουσι τὰς τρίχας.

härmen, sich, maereo^2: ἀνιᾶσθαι· λυπεῖσθαι ἐπί τινι.

Härte, duritia; durities; rigor; rigidĭtas; aspĕrĭtas; anĭmus durus; durĭtas animi: ἡ στεῤῥότης· σκληρότης· ἀναλγησία· τὸ τραχύ· χαλεπόν.

härten, duro^1 od. indūro^1 *qd*: σκληροῦν· στεῤῥοῦν.

härtlich, duriuscŭlus; duracĭnus; corio duro: ὑπόσκληρος [ον]· δριμύς [εῖα, ύ].

Häschen, lepuscŭlus: τὸ λαγίδιον· λάγιον.

Häscher, s. Gerichtsdiener.

häßlich, deformis; turpis; tēter; foedus: αἰσχρός· δυσειδής [ές]· ἄμορφος [ον] | - sehr h., insignis ad deformitatem: ὑπέραισχρος [ον] | - jmdn h. machen, deformo^1 *qm*: αἰσχύνειν· δυσμορφίαν κατασκευάζειν τινί | — *Adv.*, deformĭter; turpĭter: αἰσχρῶς· ἀμόρφως.

Häßlichkeit, deformĭtas; turpitūdo; foedĭtas: τὸ αἶσχος· ἡ ἀμορφία· τὸ δυσειδές.

hätscheln, jmdn, indulgĕo^2 [lsi, ltum] *cui*: θεραπεύειν· θωπεύειν τινα.

Häubchen, s. Haube.

Häufchen, acervus haud ita magnus; numerus parvus; exigua mănus: τὸ βραχύ [έος]· τὸ ἐλάχιστον μέρος.

häufeln, z. B. Kartoffeln, accumŭlo^1: συνάγειν | — s., das H., accumulatio: ἡ νῆσις· συμφόρησις· σώρευσις.

häufen, I) a. acervo^1; coacervo^1; aggĕro^1; exaggĕro^1; cumŭlo^1; accumŭlo^1; augeo^2 [auxi, ctum]; addo^3 [dĭdi, dĭtum] *qd cui* rei: χωννύναι· σωρεύειν· ἀθροίζειν· συνάγειν | - Schätze auf Schätze h., exaggĕro^1 opes: ἀγείρειν χρήματα | - Verbrechen auf Verbrechen h., addo^3 scĕlus sceleri: κακουργήματα ἐπὶ κακουργήμασι συνάγειν | - auf jmdn etw. h., orno^1 (onĕro^1) *qm quâ* re: ἐπιβάλλειν=, ἐπιφέρειν τινί τι | — II) r., sich h., acervor^1; cresco^3 [crēvi, crētum]; augeor^2: αὐξάνεσθαι· συναγείρεσθαι· πληθύνειν | - ein gehäufter Löffel, cochlĕar cumulatum: τὸ κοχλιάριον πλῆρες | — III) s., das H., acervatio; concervatio: ἡ σώρευσις· νῆσις.

häufig, frequens; crēber; celĕber; multus: συχνός· πολύς [πολλή, πολύ]· ἀθρόος [ουν] | — *Adv.*, frequenter; crebro; saepe: συχνῶς· πολλάκις· θαμά | - h. wohin kommen, frequens sum loco quo: θαμίζειν· συχνάζειν παρά τινα.

Häufigkeit, frequentia; crebrĭtas; celebrĭtas: ἡ συχνότης [ητος]· τὸ συχνόν.

Häuflein, s. Häufchen.

Häuschen, domuncŭla; aedicŭlae; casa; casŭla: τὸ οἰκίδιον· κλίσιον | - H. bauen, aedifĭco^1 casas: οἰκίδιον κτίζειν.

häuslich, domestĭcus; privātus; dilĭgens; attentus *ad qd*; frugi: οἰκεῖος· οἰκονομικός· φειδωλός· οἰκουρικός· οἰκουρός [όν] | - eine h. Frau, mulier frugi: οἰκονομικὴ γυνή | - sich h. wo niederlassen, collŏco^1 alicubi sedem ac domicilium: ἱδρύσασθαί που | - sich h. einrichten, constituo^3 [ŭi, ūtum] rem: κατασκευάζεσθαί που.

Häuslichkeit, diligentia domestica: τὸ οἰκονομικόν· οἰκουρικόν.

Häutchen, cuticŭla; membranŭla; pellicŭla: τὸ δερμάτιον· ὁ ὑμήν [ένος].

häuten, detrăho³ [xi, ctum] pellem *cui*: δέρειν· ἀποδέρειν· ἀποδερματοῦν | - sich h., exŭo³ [ŭi, ŭtum] pellem: ἀποδερματοῦσθαι.

häuticht, =tig, membranacĕus: δερματώδης [ες].

Hafen, I) eig., portus [ûs]: ὁ λιμήν [ένος]· ὅρμος | — II) fig., refugium; perfugium: ἡ καταφυγή· ἀποστροφή | — in den H. einlaufen, pervenio⁴ [vêni, ventum] od. invĕhor³ [vectus] od. intro¹ *in* portum: ὁρμίζεσθαι· κατάγεσθαι | - das Schiff in den H. einlaufen lassen, conjicio³ [jêci, jectum] navim *in* portum: ὁρμίζειν =, κατάγειν =, καταίρειν τὴν ναῦν | - nach dem H. hinsteuern, pĕto³ [tîvi, tîtum] portum: εὐθύνειν τὴν ναῦν εἰς λιμένα | - aus dem H. segeln, solvo³ [vi, lûtum] *e* portu: ἀπαίρειν· ἀνάγεσθαι· ἐξορμίζειν.

Hafenaufseher, =meister, limenarches: ἔφορος τοῦ λιμένος.

Hafengefälle, =geld, =zoll, portorium: τὸ ἐλλιμένιον - das H. entrichten, do¹ [dĕdi, dătum] portorium: διδόναι τὸ ἐλλιμένιον | - H. einnehmen, operam do¹ in portu: ἐλλιμενίζειν.

hafenlos, importuōsus: ἀλίμενος [ον].

Hafenmündung, ostium od. adĭtus [ûs] portûs: τὸ τοῦ λιμένος στόμα.

hafenreich, portuōsus: πολυλίμενος [ον].

Hafenstadt, urbs portu ornata: λιμένα ἔχουσα πόλις.

Hafer, avēna: ὁ βρόμος | - tauber, wilder H., avena sterĭlis od. fatŭa: ὁ αἰγίλωψ [ωπος] | - Sprichw., der H. sticht ihn, lascīvit: κριθιῶν ἐστι· κρυθιοῖ.

Haferbrei, puls ex avêna facta: ὁ πόλτος ἐκ βρόμου.

Haferbrot, panis avenacĕus: ἄρτος ἐκ βρόμου.

Hafterernte, messis avênae: ὁ ἄμητος τοῦ βρόμου.

Haferfeld, ager avenâ consĭtus: ἡ χώρα βρόμῳ συνημμένη.

Hafergrütze, avêna elota: ὁ χόνδρος.

Haferkasten, cumera avenae: ἡ κίστη βρόμου.

Hafermehl, farîna avenacĕa: ἄλευρον ἐκ βρόμου.

Hafersaat, seges avenacĕa: τὸ λήϊον βρόμου.

Haferschleim, crĕmor avenae: ὁ βρόμου χυλός.

Haferstroh, stramentum avenae: τὸ βρόμου χορτόστρωμα· ἡ βρόμου στιβάς.

Haff, I) das kurische H., Sinus [ûs] Curonĭcus, = Curonensis | — II) das frische H., Sinus Venedicus.

Haft, gefängliche, custodia: ἡ φυλακή.

haften, an etw., I) eig., adhaereo² [haesi, haesum] *ad qd*; inhaereo²; inhaeresco³ [haesi, haesum] *in quâ* re: ἐνέχεσθαι =, προσκολλᾶσθαί τινι· ἐπιμένειν τινι | — II) fig., im Gedächtniß h., insĭdet² qd *in* animo: ἐγκαθῆσθαι τῇ ψυχῇ, = τῇ μνήμῃ | - es haftet eine Schuld, ein Verbrechen auf jmdm, haeret² *cui* peccatum; consistit³ [stĭtit] culpa *in quo*: ἐνέχεσθαι ἁμαρτήματι | - für jmdn od. etw. h., praesto¹ [stĭti, stâtum] *qm* od. *de quo*: ἐγγυᾶσθαί τινα od. τι.

Hagebuche, carpīnus: ἡ ζυγία | - aus H. gemacht, carpinĕus: ζύγινος.

Hagebutte, bocca rosae canīnae: τὸ κυνόσβατον.

Hagedorn, crataegus oxycantha: ἡ λευκάκανθα.

Hagel, I) grando: ἡ χάλαζα | — II) s. v. a. große Menge, vis; nubes: χαλάζῃ ὅμοιος | - ein H. von Pfeilen, ingens vis sagittârum: τὸ πλῆθος τῶν τοξευμάτων· ἄφθονα τοξεύματα.

hagelartig, specie grandĭnis: χαλαζήεις [εσσα, εν].

hageln, *impers.* es hagelt, grandĭnat: χαλαζᾶν· χαλαζαβολεῖν.

Hagelschaden, calamĭtas: ἡ φθορὰ τῶν καρπῶν· ἡ χαλαζοκοπία.

Hagelschlag, vis creberrĭmae grandĭnis; calamitas: ἡ χαλαζοκοπία.

Hagelschloßen, grando creberrĭma: ὁ χαλάζης χόνδρος· ἡ χάλαζα.

Hagelwetter, tempestas calamitosa: ἡ χάλαζα.

hager, macer: ἰσχνός· λεπτός.

Hagerkeit, macies: ἡ ἰσχνότης· λεπτότης [ητος].

Hagestolz, caelebs: ὁ ἄγαμος· μισόγαμος | - H. sein, abhorreo² *a* re uxoria: μισόγαμον εἶναι.

Hahn, I) eig., A) allg., (das Männchen der Vögel), mas [maris, *m.*]: ὁ ἄῤῥην [ενος] | — B) bes., (des Huhns), gallus gallinacĕus: ὁ ἀλεκτρυών [όνος] | - Sprüchw., es kräht kein Hahn darnach, nemo *de* hac re laboraverit: οὐδεὶς φροντίζει τούτων | - der beste Hahn im Korbe sein, prae ceteris gratiâ *ejs* floreo²; foveor² [fotus] *a quo*: πάντα εἶναί τινι | — II) übertr., A) (H. an einem Gefäße), epistomĭum: ὁ κρουνός· τὸ ἐπιστόμιον | — B) (H. am Gewehr), retinacŭlum pyritae: ὁ δράκων [οντος] | - den H. spannen, paro¹ retinaculum ad ictum: τείνειν τὸν δράκοντα.

Hahnenbart, palĕa galli: τὰ τοῦ ἀλεκτρυόνος ἄχυρα.

Hahnenfuß, I) (Ranunkel), ranuncŭlus: τὸ ἀλεκτροπόδιον | — II) (Art Schwaden), panicum crus galli: ὁ ὄγμος.

Hahnengefecht, =kampf, pugna=, certamen gallorum: ἡ ἀλεκτρυονόνων συμβολή.

Hahnengeschrei, I) cantus [ûs] galli: ἡ ἀλεκτρυόνος ᾠδή | — II) (Zeit desselben), gallicinium: ἡ ἀλεκτοροφωνία.

Hahnenkamm, crista galli: ὁ λόφος ἀλεκτρυόνος· τὰ κάλλαια.

Hahnensporn, calcar galli: τὸ πλῆκτρον.

Hahnrei, currûca: ὁ κερατίας· κερατᾶς | - jmdn zum H. machen, habeo² rem *cum* uxore ejs: κέρατα ποιεῖν τινι.

Hai, Haifisch, cetus; pistris: ἡ πρίστις [εως]· τὸ κῆτος.

Haimburg (St. in Oestreich), Hamburgum Austriae.

Hain, lucus; nemus: τὸ ἄλσος· τέμενος.

Haken, hâmus; uncus; harpăgo: τὸ ἄγκιστρον· ὁ λύκος· ὄνυξ [υχος]· ἡ χείρ | - Sprüchw., die Sache hat einen H., res habet dubitationem: τὸ πρᾶγμα συντρίβεται.

hakenförmig, hakicht, hakig, curvatus in hamum; humâtus; uncinâtus: ἀγκιστροειδής [ές]· γρυπός·

halb, dimidius; dimidiâtus; auch durch Zusammensetzung mit semi: ἥμισυς [εια, υ]· ἡμίτομος [ον] | - z. B. ein h. Monat, semestrium: ὁ ἡμιμηνιαῖος χρόνος | - ein h. Ton, hemitonium: τὸ ἡμιτόνιον | - ein h. Nösel, hemîna: ἡ ἡμίνα· κοτύλη | - ein h. Schock,

triginta: τριάκοντα | - auf h. Wege, medio itinere: ἐν μέσῃ ὁδῷ | - h. so groß, dimidio minus: ἡμιόλιος [ον] | - h. u. h., mediocriter; utrumque: σχεδόν· σχεδόν τι.

Halbbarbar, semibarbărus: ὁ ἡμιβάρβαρος.

halb bedeckt, semitectus: ἀσκέπαστος τὸ ἕτερον μέρος· ἡμίγυμνος [ον].

halb bekleidet, semiamictus; seminūdus: ἡμίγυμνος [ον]· ἠμφιεσμένος τὸ ἕτερον μέρος.

halb bewaffnet, semiermis: ἐξ ἡμισείας ὡπλισμένος· σχεδόν τι ἄοπλος.

Halbbier, cerevisia dilutior: ὁ ζῦθος ὑδαρής.

halb bloß, seminūdus: ἡμίγυμνος [ον].

Halbbruder, frater eodem patre (od. eādem matre) natus: ὁ ἀδελφὸς ὁμοπάτριος, ›ὁμομήτριος.

Halbchor, semichorium: τὸ ἡμιχόριον.

Halbcylinder, hemicylindrus: τὸ ἡμικυλίνδριον· ὁ ἡμικύλινδρος.

1. halbdunkel, ›hell, sublucānus: ὄρθιος· ὀρθινός.

2. Halbdunkel, das, lux incerta od. dubia: τὸ λυκαυγές· λυκόφως [ωτος] | - noch im H., vixdum luce certā: τὸ λυκαυγές· λυκόφως· κνέφας.

halbeingekocht, ad dimidias decoctus: ἡμίεφθος.

halben, halber, s. wegen.

halb erhaben, ex parte eminens; caelātus: τορευτός.

Halberstadt, Halberstadium.

halbfertig, semiperfectus: ἡμιτελής [ές]· ἡμίεργος [ον].

halbfingerbreit, semidigitālis: ἡμιδακτυλιαῖος.

halbfingertief, digĭtum dimidiatum.

halbfrei, semilīber: ἡμίδουλος.

halbgar, semicoctus: ἡμίεφθος [ον].

halb gebildet, I) eig., semiformis: ἡμιτελής· ἡμιγενής | - II) fig., semidoctus: ἡμιμαθής· ἡμίσοφος.

halbgebraten, semiassus: ἡμίοπτος [ον].

halbgedroschen, semitrītus: ἡμιτρυπτός.

halbgekocht, semicoctus; semicrūdus: ἡμίεφθος.

halbgelehrt, semidoctus; mediocriter doctus: ἡμίσοφος· ἡμιπαίδευτος [ον]· ἡμιμαθής [ές].

halbgemacht, semifactus; semiperfectus: ἡμιεργής [ές]· ἡμίεργος [ον]· ἡμιτελής [ές].

halbgeöffnet, semiapertus: ὑπανεῳγμένος· διανεῳγμένος.

halbgeschlossen, semiclausus: ἡμίκλειστος [ον].

halbgeschoren, semirāsus: κεκαρμένος θἄτερον μέρος.

Halbgeschwister, germāni; eōdem patre (eādem matre) nati: ὁμογάστριοι.

halbgetheilt, dimidiātus: ἡμιμερής [ές].

halbgewaschen, semilōtus: ἡμίλουτος [ον].

Halbgott, heros: ἡμίθεος· ἥρως· ἡμίθνητος.

Halbgöttin, heroīna: ἡ ἡρωΐνη· ἡμιθέαινα.

halbgriechisch, semigraecus: ἡμιέλλην [ηνος]· ἡμιβάρβαρος.

Halbgurt, ›gürtel, semizōna: μικρὰ ζώνη· ἡμιζώνη.

Halbinsel, paeninsŭla: ἡ χερσόνησος.

halbiren, bipartior⁴; dissĕco¹ [cŭi, ctum] *in* duas partes: δίχα διαιρεῖν· διχοτομεῖν· ἡμισεύειν.

halbirt, bipartīto: διχότομος [ον]· ἡμίτομος [ον]· ἡμιμέριστος.

Halbjahr, spatium semestre: οἱ ἓξ μῆνες· ὁ ἑξάμηνος χρόνος.

halbjährig, semestris: ἑξαμηνιαῖος· ἑξάμηνος [ον].

halbjährlich, sexto quoque mense: διὰ ἕκτου μηνὸς γενόμενος.

Halbkreis, semicircŭlus; semiorbis: τὸ ἡμικύκλιον.

halbkreisförmig, hemicyclius: ἡμικυκλικός· ἡμικυκλιώδης [ες].]

Halbkugel, haemisphaerium: τὸ ἡμισφαίριον.

halblaut, ›lauter, semivocālis: οὐκ ἄσημος [ον].

halblebendig, semivīvus: ἡμίζωος [ον].

halbleer, semiinānis: ἡμιδεής [ές]· ἡμίκενος [ον].

halbmal, dimidio; parte dimidiā: τῷ ἡμίσει | - h. so wohlfeil (theuer) sein, consto¹ [stĭti] dimidio minōris (plūris): τῷ ἡμίσει μειόνος (πλειόνος) πιπράσκεσθαι.

Halbmann, semivir; semimas: ὁ ἡμίανδρος.

Halbmensch, semihomo: ὁ ἡμιάνθρωπος· μιξάνθρωπος.

Halbmesser, dimidia diametri pars: ἡ ἡμίσεια διάμετρος.

Halbmetall, semimetallum: τὸ ἡμιμέταλλον.

Halbmond, luna dimidia; luna: ἡ μηνοειδὴς σελήνη.

halbmondförmig, lunātus: σεληνοειδής [ές]· μηνοειδής [ές].

halbnackt, seminūdus; semiamictus: ἡμίγυμνος [ον].

halbnaß, semimadĭdus: ἡμιβρεχής [ές].

halboffen, semiapertus: ὑπανεῳγμένος· διανεῳγμένος.

halb Part! in commūne!: κοινὸς Ἑρμῆς.

Halbpfund, semilībra: τὸ ἡμίλιτρον.

halbpfündig, semilibram pondo valens: ἡμιλιτριαῖος.

halbreif, semimatūrus: ἡμίπεπτος [ον]· ἡμιπέπανος.

halbroh, semicrūdus; subcrūdus: ἡμίπεπτος.

halbrund, semirotundus; semicirculātus: ἡμιστρόγγυλος [ον].

halbsauer, semiacerbus: ὑπόξυς [υ].

Halbscheid, s. Hälfte.

halbschlafend, semisomnus: ἡμίυπνος [ον].

halbschuhig, semipedālis: ἡμιποδιαῖος.

Halbschwester, soror eodem patre (eādem matre) nata: ἡ ἀδελφὴ ὁμοπάτριος, ὁμομήτριος.

halbseiden, subserĭcus: σηρικοῖς μίτοις ὑφασμένος.

halbsichtbar, semiconspicŭus: ἡμιφανής.

Halbstiefel, calceamentum, quod pedes suris tenus tegit: ἡ κρηπίς [ῖδος].

halbstündig, per semihoram durans: καθ' ἡμιώριον· ἐν ἡμιωρίῳ γενόμενος, ›γιγνόμενος.

halbtaub, surdaster: ὑπόκωφος.

halbtodt, semimortŭus; semianĭmis: ἡμιθνής [ῆτος]·

ἡμιθανής [ές] | - h. vor Durst, enectus siti: κατα-πεπονημένος ὑπὸ δίψους.

Halbtrauer, in, semiatrâtus; semipullâtus: ἐξ ἡμι-σείας μελανείμων.

halbtrocken, semisiccus: ἡμίξηρος [ον].

halbtrunken, semigrâvis: ἡμιμέθυσος [ον].

Halbtuch, pannus tenuioris fili: τὸ ἡμιέριον.

halbverbrannt, semiustus: ἡμίκαυστος [ον].

halbverrückt, vesânus: ἡμιμανής [ές].

Halbvers, hemistichium: τὸ ἡμιστίχιον.

halbverzehrt, semêsus; ex parte adêsus: ἡμίβρωτος [ον]· ἡμιβρως [ῶτος].

halbvoll, halbvollzählig, semiplênus: ἡμιπλήρωτος [ον]· ἡμίμεστος [ον]· ἡμιπλήρης [ες].

halbvollbracht, semiperfectus: ἡμιτελής [ές]· ἡμιτέ-λεστος [ον].

halbwach, semisomnus: ἡμιάγρυπνος [ον].

halbwahr, quod verisimilius est quam verius; incer-tus: ἀβέβαιος [ον]· ἀληθινῷ ἐοικώς.

halbwege, s. ziemlich.

halbwelk, semiviêtus: ἡμιμάραντος [ον].

halbwild, semĭfer: ἀγρίῳ ἐοικώς, = παραπλήσιος.

halbwissend, = wissen, s. halbgelehrt.

halbzerrissen, semilacerâtus: ἡμισπάρακτος [ον].

halbzerstört, semirŭtus: ἡμίπτωτος.

Halbziegel, semilaterium: τὸ ἡμιπλίνθιον.

Halbzirkel, s. Halbkreis.

halbzitternd, semitrepĭdus: ὑποδεής.

halbzöllig, semidigitâlis: ἡμιδακτυλιαῖος.

Haleb, s. Aleppo.

Halfter, capistrum: ἡ φορβειά· ὁ ῥυταγωγεύς.

halftern, capistro¹: περιβάλλειν τῇ φορβειᾷ.

1. Hall, s. Schall.

2. Hall, (St.) Schwäbisch-Hall, Hala Suevorum od. Suevica.

1. Halle, portĭcus [ûs]; atrĭum; vestibŭlum: ἡ στοά· παστάς [άδος]· σκηνή· κρυπτή.

2. Halle, (St.) I) a. d. Saale, Hala; Hala Saxŏrum; Hala Salĭca | — II) in Westphalen, Hala Westpha-lĭca.

hallen, s. schallen, tönen.

Halm, culmus; calămus; festûca: ὁ κάλαμος· ἡ καλάμη· ὁ ἀνθέριξ [ικος]· σίφων [ωνος] | - in den H. gehen (halmen), cresco³ [crêvi, crêtum] *in* festû-cam: φύεσθαι εἰς καλάμην.

Halmknoten, nodus; genicŭlum: ὁ ὄζος καλάμου.

Halmpfeife, calămus; avêna: ὁ κάλαμος· ἡ σύριγξ.

Hals, I) (v. Menschen u. Thieren), collum; cervix (meist im *pl.*): ὁ τράχηλος· ἡ δέρη· ὁ λόφος | - jmdm um den H. fallen, s. umhalsen | - jmdm den H. umdrehen, frango³ [frêgi, fractum] cervices cjs: μεταστρέφειν τινὶ τὸν τράχηλον | - den H. abschneiden, ampŭto¹ caput cjs: τέμνειν =, ἀποκόπτειν τὸν τράχηλον | - über H. u. Kopf, praecĕps; raptim: προπετής | - sich über H. u. Kopf davon machen, praeceps abeo⁴ [abĭi, abĭtum]: προ-τροπάδην φεύγειν | — fig., jmdm auf dem H. sein, sum [fui, esse] *in* cervicibus cjs; immineo² *cui*: προσκεῖσθαί τινι | - große Geschäfte auf dem H. ha-ben, sustineo² [tinŭi, tentum] magna negotia cervi-cibus: μεγάλα ὑφεστηκέναι ἐργάζεσθαι | - sich Haß auf den H. laden, incurro³ [curri, cursum] *in* odium cjs: μῖσον ἐπάγεσθαι | - jmdm Feinde auf den H. schieben, injungo³ [junxi, junctum] inimicos *cui*: πα-ρασκευάζειν τινὶ ἐχθρούς, = πολεμίους | - jmdm über den H. kommen, intervĕnio⁴ [vêni, ventum] de improvîso: καταλαμβάνειν τινά· ἐπιτίθεσθαί τινι | - sich jmdn vom H. schaffen, amŏveo² [môvi, môtum] *qm*: ἀποσκευάζειν | - aus vollem H. lachen, ca-chinno¹: καγχάζω· καχλάζω | - es geht ihm an den H., caput ejus agĭtur: ὁ θάνατος αὐτοῦ ἄγεται.

II) (von Dingen), collum; os: ὁ τράχηλος | - der H. einer Säule, hypotrachelium· τὸ ὑποτραχήλιον.

Halsband, collâre; monîle; torques; catella: τὸ δέ-ραιον· περιδέραιον· ὁ ὅρμος | - (H. für Hunde), ar-milla: ὁ κλοιός· ἡ κυνάγχη | - (H. für Pferde), pha-lĕrae: τὰ φάλαρα.

Halsbinde, focâle: τὸ ἴσθμιον· ἐπίσθμιον.

halsbrechend, plenus periculi ac discriminis: ἐπι-κίνδυνος· ἐπισφαλής [ές]· σφαλερός· δεινότατος.

Halsdrüse, glandŭla cervicis: ἡ ἀδήν [ένος]· τὸ ἕλ-κος· ἡ χοιράς [αδος].

Halseisen, collâre: ὁ κλοιός· τραχηλοκάκη.

Halsentzündung, inflammatio faucium: ἡ παρασυ-νάγχη.

Halsgehänge, I) (als Schutzmittel), amulêtum: τὸ βασ-κάνιον· περίαπτον | - II) s. a. Halsband.

Halsgericht, judicium capitis: ἡ κρίσις θανατική, = θανάτου· ἡ περὶ τῶν ἐσχάτων κρίσις.

Halsgeschwür, exulceratio faucium: τὸ ἕλκος ἐν τρα-χήλῳ γενόμενον.

Halsgeschwulst, tumor faucium; tonsillae; glandu-lae: τὰ παρίσθμια.

Halskette, I) torques; catella: ὁ στρεπτός· ὅρμος | — II) (als Fessel), collaria (sc. catena): τὸ περι-τραχήλιον· ὁ κλοιός.

Halsmandeln, glandŭlae; tonsillae: τὰ παρίσθμια.

Halsschmuck, s. Halsband.

Halsschnur, linĕa; linum: ὁ ὅρμος· ἡ σειρά.

halsstarrig, pertĭnax; contŭmax; praefractus: ἰσχυ-ρογνώμων [ον]· αὐθάδης [ες]· δύσπειστος· ἄπει-στος | — *Adv.*, pertinacĭter; contumacĭter; prae-fracte: ἰσχυρογνωμόνως etc.

Halsstarrigkeit, pertinacia; contumacia: ἡ ἰσχυρο-γνωμοσύνη· αὐθάδεια.

Halstuch, s. Halsbinde.

Halsverbrechen, crimen capitâle: τὸ ἄξιον θανάτου κακούργημα.

Halsweh, dolores faucium: ἡ ἀλγηδὼν τῆς φάρυγ-γος.

Halt machen, consisto³ [stĭti, stĭtum]; subsisto³: ἵστασθαι· ἐφίστασθαι· ἐπίστασιν ποιεῖσθαι | - mit dem Heere H., constitŭo³ [tŭi, tûtum] signa: ση-μαίνειν | - halt! (als Commando), consiste! con-sistĭte! mane! manête!: ἐπίσχες· ἐπίσχετε!

Halt, keinen haben, fluo³ [fluxi, xum]: εἴκειν· εὐμε-τακίνητον εἶναι.

haltbar, munîtus; firmâtus; firmus; stabĭlis; peren-nis; durans: ὀχυρός· ἐχυρός | - ein h. Ort, locus

satis munītus: τὸ ὀχύρωμα | - etw. h. machen, munio^1; firmo^1 qd: ὀχυροῦν τινά.

Haltbarkeit, firmĭtas: ἡ ὀχυρότης [ητος]· τὸ ὀχυρόν.

halten, I) a. u. r. A) gefaßt haben, tĕneo^2 [tenui, tentum]: ἔχειν· κατέχειν | - jmdn bei der Hand h., do^1 [dĕdi, datum] manus *cui*; retineo^2 *qm* manu: ἔχειν τινὰ χειρός | - sich an etw. h., prehendo^3 [di, sum]=; apprehendo^3 [di, sum] *qd*: ἔχεσθαι· ἀντιλαμβάνεσθαί τινος | - fig. (s. v. a. bei etw. bleiben) sĕquor^3 [secūtus] *qd*: ἐπιμένειν τινί | - (s. v. a. sich nach etw. richten) z. B. sich an jmds Ansicht h., accēdo^3 [cessi, cessum] voluntatem *cjs*: ἐφαρμόζειν ἑαυτόν τινι· συμπεριφέρεσθαί τινι.

B) (s. v. a. das Fortschreiten hindern), teneo^2; sustineo^2; retineo^2: κατέχειν· ἐπέχειν | - das Pferd h., sustineo^2 equum: ἐπέχειν τὸν ἵππον | - die Thränen nicht h. können, non possum [potŭi, posse] temperare *a* lacrimis: μὴ δύνασθαι κατέχειν τὸ μὴ δακρῦσαι | - sich h. (v. Laufenden), sustineo^2 me: κατέχεσθαι | - fig. vom Obste (s. v. a. eßbar bleiben), duro^1; patior^3 [passus] aetatem: οὐ διαφθείρεσθαι· σώζεσθαι | - v. Soldaten (s. v. a. Stand h.), sustineo^2 me; nitor^3 [nīsus od. nixus]: ἀνδραγαθίζεσθαι | - sich gegen den Feind nicht h. können, non possum sustinere impetum hostium: οὐ δύνασθαι ἀντέχειν τινί | - v. Menschen (s. v. a. Vermögensumstände aufrecht erhalten), sto^1 [stĕti, statum]; bene tuĕor^2 rem familiarem: εὖ τηρεῖν=, διαφυλάττειν τὰ ἑαυτοῦ | - nicht sich h., vacillo^1: σαλεύειν· δονεῖσθαι | - (s. v. a. sich mäßigen), contineo^2 [tinŭi, tentum] me: ἐγκρατῆ γίγνεσθαι.

C) (s. v. a. einem Gegenstande eine Richtung geben), applĭco^1 [cŭi, cĭtum] od. admŏveo^2 [mōvi, mōtum] *ad qd*: ἄγειν· τείνειν | - die Zügel an sich h., addūco^3 [duxi, ductum] habenas: τὰς ἡνίας ἕλκειν | - die Hände in die Höhe h., tollo^3 [sustŭli, sublātum] manus: αἴρειν, ἐπαίρειν, ἀνατείνειν, ἀνίσχειν τὰς χεῖρας | - sich rechts h., tenĕo^2 dextrorsum: ἐπὶ τὰ δεξιὰ τείνειν | - fig., sich zu jmdm h., facio^3 [fēci, factum] *cum quo*; sto^1 [stĕti, statum] *a quo*; studiōsus sum *cjs*: συνεῖναί τινι· ὁμιλεῖν.

D) (s. v. a. den Zustand bestimmen), z. B. ein Gebäude in gutem Zustande h., tuĕor^2 sarta tecta aedium: ἐπιμελεῖσθαί τινος· ἐν καλῇ καταστάσει φυλάττειν τί | - das Seinige zusammenh., bene tueor^2 rem familiarem: καλῶς διαφυλάττειν τὰ ἑαυτοῦ | - jmdn gut (schlecht) h., bene (male) habeo^2 *qm*: κακῶς=, φιλικῶς χρῆσθαί τινι | - jmdn wie sein eignes Kind h., habeo^2 *qm* in liberorum numerum: χρῆσθαί τινι ὡς παιδὶ ἑαυτοῦ | - sich gut halten, bene habeo^2 corpus; bene me gĕro^3 [gessi, gestum]: εὖ τηρεῖν τὸ σῶμα· ἀγαθὸν εἶναι, =γίγνεσθαι· ἀνδραγαθίζεσθαι.

E) (s. v. a. unterhalten), alo^3 [alŭi, altum]; pasco^3 [pāvi, pastum]; habeo^2: τρέφειν, διατρέφειν.

F) (s. v. a. etw. verrichten od. veranstalten), habeo^2; instituo^3 [ŭi, ūtum]; ăgo^3 [ēgi, actum]; celĕbro^1: ποιεῖσθαι· τελεῖν· ἐπιτελεῖν | - eine Rede h., habeo^2 orationem: λόγους ποιεῖσθαι | - eine Auction h., facio^3 [fēci, factum] auctionem: πρᾶσιν ὑπὸ κήρυκι ποιεῖν | - Wache h., habeo^2 excubias: φυλακὴν ἄγειν, ἔχειν.

G) (s. v. a. erfüllen), teneo^2; servo^1; observo^1: ἐμμένειν· τηρεῖν· ἐμπεδοῦν τι | - ich pflege es so zu h., soleo^2 [solĭtus sum] ita facere: οὕτως εἴωθα, φιλῶ ποιεῖν.

H) (s. v. a. achten), magni, parvi (etc.) aestĭmo^1, făcio^3 [fēci, factum], pendo^3 [pĕpendi, pensum], pŭto^1: νομίζειν· ἡγεῖσθαι· τίθεσθαι | - große Stücke auf jmdn h., magni făcio^3 *qm*: λόγον πλεῖστον ποιεῖσθαί τινος· πολὺ νέμειν τινί.

I) (h. für etw.) (s. v. a. meinen, daß etw. so od. so sei), habeo^2; dūco^3 [xi, ctum]; puto^1; arbĭtror^1; judĭco^1; existĭmo^1: νομίζειν· οἴεσθαι· δοκεῖν· ἔχειν | - jmdn für seinen Feind h., habeo^2 *qm* hostem: ἐχθρὸν νομίζειν τινά | - etw. für eine Wohlthat h., pōno^3 [posŭi, sĭtum] *qd in* beneficio: τιθέναι τι ἐν μέρει εὐεργεσίας | - etw. für ein Uebel h., habeo^2 *qd in* malis: νομίζειν τι κακόν | - etw. für Schande h., fĕro^3 [tŭli, lātum, ferre] *qd* loco ignominiae: αἰσχρὸν νομίζειν· ἐν αἰσχρῷ τίθεσθαι | - etw. für rühmlich h., dūco^3 [xi, ctum] *qd* honori: αἰνετόν τι ἔχειν | - ich halte für gut, censeo^2 [sŭi, sum]: δοκιμάζειν | - Alles für verloren h., despēro^1 *de* omni salute: πάντα διαφθαρῆναι ἡγοῦμαι.

K) (s. v. a. in sich fassen), contineo^2; căpio^3 [cēpi, captum]; efficio^3 [fēci, fectum]; pateo^2: περιέχειν· χωρεῖν· περιλαμβάνειν.

II) n., A) (s. v. a. dauerhaft sein), contineor^2; firmus sum; non possum [potŭi, posse] frangi; maneo^2 [mansi, sum]: ἐμμένειν· ἐνέχεσθαι.

B) (s. v. a. anhalten), subsisto^3 [stĭti, stĭtum]; consisto^3 [stĭti, stĭtum]: ἐπέχειν· ἐφίστασθαι.

C) (es mit jmdm h.), făcio^3 *cum quo*; faveo^2 [fāvi, fautum] *cui*: στῆναι=, εἶναι μετά τινος, =σύν τινι· ἔχεσθαί τινος.

D) (auf etw. h.), retineo^2=, observo^1 *qd*: κατέχειν· ἐπέχειν· ἴσχειν· διακωλύειν | - man hält pünktlich darauf, sedulo observatum est: ἀκριβῶς φυλάττεται.

Halter, retinacŭlum; fulcrum: ὁ κατοχεύς.

Haltpunkt, z. B. ich habe keinen H., nihil habeo quod sequor: οὐκ ἔχω ᾧ ἕπωμαι.

Haltseil, retinacŭlum: τὸ ἔχμα· ἅμμα.

Haltung, habĭtus [ûs]; tenor: τὸ σχῆμα· ἡ ἕξις | - das Heer hat eine schöne H., exercĭtus [ûs] est cultu et habitu eximio: τὸ στράτευμα κοσμιώτατόν ἐστιν, =καλῶς ἔχει.

Ham, St., Hamum; Hamētum.

Hamburg, Hamburgum; Hammonia | — *Adj.*, Hamburgensis.

Hameln, St., Hamēla.

Hamen, everricŭlum; jacŭlum: ἡ σαγήνη.

Hamm, St., Hammōna; Hammonia.

Hammel 2c., s. Schöps.

Hammer, mallĕus: ἡ σφῦρα· ὁ ῥαιστήρ | - (s. v. a. Hammerwerk), officīna ferraria: τὸ σιδηρουργεῖον.

Hammerschlag, ramenta [orum] ferri: τὸ στόμωμα· ἡ σιδήρου λεπίς.

Hammerschmied, faber ferrarius: ὁ σιδηρουργός.

Hammerstiel, manubrĭum mallĕi: ἡ τῆς σφύρας λαβή.

Hammerwerk, s. Hammer.

Hamster, mus [mūris] cricētus: ὁ μύωξος.

Hamsterfell, pellis mūris cricēti: τὸ μυώξου δέρμα.

Hamstergräber, fossor murum cricetorum: ὁ μυώξων σκαφεύς.

Hand, mānus [ûs]: ἡ χείρ [χειρός] | - die hohle, flache, sichere H., s. hohl, flach, sicher | - jmdm die H. geben, bieten, porrĭgo^3 [rexi, rectum] dextram *cui*:

διδόναι τινὶ τὴν δεξιάν | - (s. v. a. jmdm Unterstützung anbieten), jûvo^1 [jŭvi, jûtum]; adjŭvo^1 *qm*: ὠφελεῖν· συνεργεῖν· βοηθεῖν τινα· ἐπικουρεῖν τινι | - die H. darauf geben (s. v. a. gewiß versprechen), do^1 [dĕdi, dătum] dextram fidemque: πίστιν διδόναι· τὴν δεξιὰν διδόναι ὑπισχνούμενον | - einem Mädchen die H. geben, s. heirathen | - die Hände nach jmdm ausstrecken, tendo^3 [tĕtendi, tensum u. tentum] mănus supplices *ad qm*: τείνειν τὰς χεῖρας πρός τινα | - die Hände nach der Krone ausstrecken, affecto^1 regnum: ὀρέγεσθαι τῆς βασιλείας· ἐπιπνεῖν τῇ ἀρχῇ | - jmdm die Hand (beim Schreiben) führen, rĕgo^3 [rexi, rectum] manum scribentis manu superimposĭtâ: εὐθύνειν τὴν χεῖρα γράφοντός τινος | - H. an etw. legen, admoveo^2 [môvi, môtum] mănus *cui* rei; aggredior^3 [grĕssus] *qd*: ἐπιχειρεῖν τινι· ἀντιλαμβάνεσθαί τινος | - die letzte H. an etw. legen, impôno^3 [pŏsui, sĭtum] extremam manum *cui* rei: ἐκτελεῖν τι· ἐξεργάζεσθαί τι | - H. an jmdn legen, injĭcio^3 [jêci, jectum] vim et manus *cui*: ἐπιβάλλειν τινὶ τὰς χεῖρας | - H. an sich legen, infĕro^3 [intŭli, illâtum, inferre] manus *mihi* [vitae meae]; conscisco^3 [scîvi, scîtum] mortem *mihi*: διαχρῆσθαι ἑαυτόν· διεργάζεσθαι ἑαυτον (φαρμάκῳ) | - ich habe freie H. in etw., intĕgrum est mihi: ἐξουσίαν ἔχειν· αὐτοκράτορα, κύριον εἶναι | - jmdm die H. binden, constringo^3 [nxi, ictum] mănus *cui*: σφίγγειν τὰς χεῖράς τινι | - H. u. Füße bei etw. gebrauchen, utor^3 [usus] pugnis et calcĭbus *in quâ* re: χρῆσθαι ποσί τε καὶ χερσὶ ποιοῦντά τι | - die H. auf den Mund legen, admoveo^2 [môvi, motum] manum *ad* os: τὴν χεῖρα ἐπιτιθέναι (ἐπιθέσθαι) τῷ στόματι | - H. ab! manum de tabŭlâ!: τὴν χεῖρα ἀπὸ τῆς τραπέζης! | - Sprüchw. die H. in den Schooß legen, sedĕo^2 [sêdi, sessum] manĭbus compressis: καθῆσθαι οὐδὲν ποιοῦντα· ἀργεῖν· πρᾶγμα οὐδὲν ἔχειν | - eine H. wäscht die andere, manus manum lavat: ἁ δὲ χεὶρ τὰν χεῖρα νίζει | - keine H. um etw. umwenden, non verto^3 [ti, sum] manum *cjs* rei causâ: οὐδ' ὁπωστιοῦν ποιεῖν τί τινος ἕνεκα.

Einzelne Redensarten. A) mit **an**, jmdn an der H. wohin führen, perdûco^3 [xi, ctum] *qm* manu tenens *quo*: χειραγωγεῖν τινα | - jmdm an die H. gehen, jŭvo^1 [ûvi, ûtum] *qm* operâ meâ: ὑπηρετεῖν, ὑπουργεῖν τινι | - jmdm etw. an die H. geben, subjicio^3 [jêci, jectum] *qd cui*: ὑποβάλλειν-, ὑποτίθεσθαί τινι τι.

B) mit **auf**, jmdn auf den Händen tragen, gesto^1 *qm in* manibus: ἐν ἀγκάλαις περιφέρειν τινά | - die Sache liegt auf der H., res ante pedes est: τὸ πρᾶγμα κατάδηλόν ἐστιν | - auf eigne H., meis viribus; meo Marte; meâ sponte: ἰδίᾳ· ἰδίᾳ γνώμῃ.

C) mit **aus**, ein Thier aus der H. fressen od. saufen lassen, praebeo^2 *cui* cibum et aquam de manu: διδόναι ἐμφαγεῖν [πιεῖν] θηρίῳ ἐκ τῆς χειρός | - aus den H. legen, pôno^3 [pŏsui, sĭtum] *de* manibus: ἀποτίθεσθαι | - aus einer H. in die andere, de manu in manum; per manus: ἐκ χειρὸς εἰς χεῖρα | - aus freier H., meâ sponte: ἐκ τῶν ἑαυτοῦ.

D) mit **bei**, bei der H. sein, sum *ad* manum od. *sub* manibus: πρόχειρον εἶναι· ὑπάρχειν | - bei der H. haben, habeo^2 *ad* manum (*prae* manu): πρὸ χειρῶν, πρόχειρον ἔχω τι.

E) mit **durch**, viel durch die H. gehen, multum sum in manibus: πολὺ κατατρίβεσθαι | - durch die dritte H., per alium: διὰ ἑτέρου του.

F) mit **in**, in den H. forttragen, perfĕro [pertŭli, perlâtum, perferre] inter manus: φέρειν τι ἐν χερσί, διὰ χειρῶν, μετὰ χεῖρας | - mit etw. in der H., gĕrens *qd* manu: ἔχων τι ἐν χειρί | - in der H. halten, teneo^2 [tenui, tentum] manu: ἔχειν τι ἐν χειρί | - in unrechte Hände (v. einem Briefe) kommen, incĭdo^3 [di] *in* aliênum: ἐμπίπτειν εἰς πονηρὰν ξυνουσίαν | - es steht etw. in meiner H. (Gewalt), *qd* sĭtum est in mea potestâte: ἔστιν ἐπ' ἐμοί· κύριός εἰμί τινος.

G) mit **mit**, mit Händen u. Füßen (aus allen Kräften) z. B. entgegen arbeiten, făcio^3 [fêci, factum] obnixe: ἀνὰ κράτος· ἐντειναμένως· ὅσον τις δύναται μάλιστα | - mit beiden Händen (rasch), utrâque manu: ἀμφοτέρᾳ χειρί· ταχέως.

H) mit **unter**, etw. unter den H. haben (an etw. arbeiten), habeo^2 *qd* in manibus: μετὰ χεῖρας ἔχειν· μεταχειρίζεσθαι | - unter jmds H. sterben, emorior^4 [mortŭus] *in* complexu *cjs*: ἀποθανεῖν ἐν χερσί τινος | - etw. unter der H. erwähnen, injicio^3 [jêci, jectum] *qd* in sermone: παραισθάνεσθαι | - unter den H. verkaufen, vendo^3 [dĭdi, dĭtum] *qd* oblatâ occasione: διὰ χειρὸς πιπράσκειν.

I) mit **von**, v. H. zu H., per manus: παρὰ χεῖρας· ἐκ χειρὸς εἰς χεῖρα | - ein Geschäft geht von der H., negotium succêdit [cessi, ssum] *ad* manus: τὸ ἔργον καλῶς προχωρεῖ | - von jmds H. sein, profectus sum *a* manu *cjs*: γεγράφθαι ὑπό τινος | - etw. von guter H. wissen, compĕri *qd* certo auctore: ἤκουσα ἀνδρὸς ἀξιόχρεω.

K) mit **vor**, etw. vor die H. nehmen, tracto^1 *qd*: ἐπιχειρεῖν τινι· ἅπτεσθαί τινος | - vor der H. (für jetzt), in praesens tempus: τό γε νῦν.

L) mit **zur**, zur H. nehmen, sûmo^3 [sumpsi, ptum] *qd in* manum: ἐπιχειρεῖν· ἅπτεσθαί τινος | - zur rechten H., ad dextram: ἐν δεξιᾷ.

M) mit **zwischen**, zwischen den H. entschlüpfen, elâbor^3 [lapsus] *de* manibus: ὑπεκχωρεῖν ἅμα λέγοντος | - zwischen den H. entschlüpfen lassen, dimitto^3 [mîsi, missum] *e* manibus: ἐᾶν τι ἐκφυγεῖν.

S. v. a. Handschrift, s. d.

Handarbeit, opĕra: ἡ χειρουργία· χειρωναξία· τὸ χειρούργημα | - sich von H. nähren, tenĕo^2 [tenŭi, ntum] vitam praebendo opĕras (fabriles): χειρόβιον εἶναι· χειροβίωτον εἶναι· χειροβιοῦν.

Handarbeiter, operarius; qui operas praebet: ὁ χειρεργάτης· χειροτέχνης.

Handausgabe, editio minoribus plagulis descripta: ἔκδοσις βιβλίου συντόμως γεγραμμένου.

Handbecken, s. Waschbecken.

Handbeil, securicŭla: τὸ πελεκύδιον.

Handbesen, scopae manuâles: ὁ ἐγχειρίδιος σάρος· τὸ ἐγχειρίδιον σάρωτρον.

Handbibliothek, bibliothecŭla: μικρὰ βιβλιοθήκη.

handbreit, palmâris: παλαιστιαῖος· durch den Genitiv παλαιστῆς.

Handbriefchen, s. Billet.

Handbuch, enchiridion; summarium: τὸ ἐγχειρίδιον.

Handdienst, opĕra: ἡ ὑπηρεσία· τὸ ὑπηρέτημα | - jmdm einen H. leisten, praebeo^2 opĕras *cui*: ὑπηρετεῖν τινι.

Handeisen, -fessel, manĭcae: ἡ χειροπέδη· ὁ χειρόδεσμος.

Handel, I) (s. v. a. Begebenheit, Vorfall), res; negotium: τὸ πρᾶγμα | - einen H. (Vergleich) mit jmdm schließen), făcio^3 [fêci, factum] pactionem *cum quo*:

συμβόλαιον συμβάλλειν τινί· συμβάλλεσθαί τινι | — Handel, jurgium; lis; rixa: ἡ ἔρις [ιδος]· τὸ πρᾶγμα | - jmdm H. machen, facesso[3] [sîvi, sîtum] negotium *cui*: πράγματα παρέχειν τινί | - H. suchen, quaero[3] [quaesîvi, sîtum] causam jurgii: ἔριν τείνειν· φιλοπράγμονα εἶναι | - H. anfangen, infĕro[3] [intŭli, illâtum, inferre] causam jurgii: ἄρχειν χειρῶν ἀδίκων.

II) (f. v. a. Vertrieb v. Waaren), mercatûra; mercatio; negotia [orum]; commercium: ἡ ἐμπορία | - H. im Großen, mercatûra magna: ἡ ἐμπορία | - H. im Kleinen, m. tenuis: ἡ καπηλεία | - H. treiben, f. handeln | - guten (schlechten) H. machen, ĕmo[3] [êmi, emptum] bene (male): εὖ (κακῶς) ὠνεῖσθαι.

handeln, I) (f. v. a. seine Kräfte äußern), ăgo[3] [êgi, actum]; făcio[3] [fêci, factum]: πράττειν· ποιεῖν· δρᾶν· ἐργάζεσθαι | - f. v. a. sich betragen[1], gĕro[3] [gessi, gestum] me: ποιεῖν τινά τι | - als Mann h., praebeo[2] me virum: ἀνδρίζεσθαι.

II) (f. v. a. feilschen um etw.), licitor[1] od. emptu rio[4] *qd*: δυσωνεῖν· δυσωνεῖσθαι.

III) (über (von) etw. h.), ăgo[3] [êgi, actum]; dîco[3] [xi, ctum]; dispŭto[1]; scribo[3] [psi, ptum] *de quâ* re: τοὺς λόγους ποιεῖσθαι περί τινος· δηλοῦν περί τινος | - in der Kürze über etw. h., absolvo[3] [lvi, lûtum] *qd* paucis: συντόμως διελθεῖν τι | - es handelt sich von etw., agĭtur *de quâ* re: ὁ λόγος ἐστὶ περί τι | - f. v. a. steht etw. auf dem Spiele, agĭtur *qd*: κινδυνεύειν περί τι.

IV) (f. v. a. Handel treiben), gĕro[3] [gessi, gestum] *qd*; făcio[3] [fêci, factum] mercatûram; negotior[1]; ἐμπορεύεσθαι· ἐμπολᾶν· χρηματίζεσθαι | - mit etw. h., vendo[3] [dĭdi, dĭtum]; vendĭto[1] *qd*: πιπράσκειν τι | — s, das H., actio; mercatio: ἡ πρᾶξις u. durch die im Vorhergehenden aufgeführten Verba.

Handelsagent, curator negotiorum publicus: ὁ τῆς ἐμπορίας δημοσίας ἐπιμελητής.

Handelsangelegenheit, res ad mercatûram pertĭnens: τὰ περὶ τὴν ἐμπορίαν.

Handelsartikel, merx; res venâlis: ἡ ἐμπολή· τὸ ὤνιον· φορτίον.

Handelsbuch, rationes mercatoriae: τὰ γράμματα.

Handelsbündniß, foedus [ĕris] commercĭi causâ inĭtum: ἡ περὶ τῆς ἐμπορίας συνθήκη.

Handelschaft, mercatûra: ἡ ἐμπορία | - auf die H. gehen, gĕro[3] [gessi, gestum] rem et făcio[3] [fêci, factum] lucrum: τῆς ἐμπορίας ἐπιμελεῖσθαι· ἐμπορίαν ἐπιτηδεύειν.

Handelscollegium, collegium mercatôrum: ἡ ἐμπορικὴ συναρχία· ἡ ἐμπορικὴ ἑταιρία.

Handelsflagge, insigne navium mercatoriarum: σημεῖον τῶν ἐμπορικῶν νεῶν.

Handelsfrau, mulier, quae merces vendĭtat: ἡ γυνὴ ἐμπορευομένη.

Handelsfreiheit, jus commercii: τὸ ἐπιμιξίας δίκαιον· ἡ ἐπιμιξία.

Handelsgeist, studium mercandi od. quaestûs: ἡ προθυμία ἡ τῆς ἐμπορίας φιλοκερδής.

Handelsgenoß, socius: ὁ κοινωνός· ὁ μετέχων τῆς πραγματείας.

Handelsgericht, judĭces qui lîtes inter mercatores dijudicant: ἡ ἀρχὴ τοῦ ἐμπορίου.

Handelsgeschäft, f. Handel II.

Handelsgesellschaft, societas; socii: ἡ κοινωνία ἐμπορική.

Handelsgesetz, lex mercatoria: νόμος ὁ περὶ τῶν συμβολαίων.

Handelsgewinn, quaestus [ûs]; lucrum: ὁ χρηματισμός· τὸ ἀπὸ τῶν συμβολαίων κέρδος.

Handelsmann, qui rem gĕrit et facit lucrum; instĭtor; mercâtor: ὁ ἔμπορος· χρηματιστής.

Handelsort, =platz, forum rerum venalium; emporium; oppĭdum nundinarium; oppĭdum ubi est forum rerum venalium: τὸ ἐμπόριον.

Handelsrecht, jus, quod lex mercatoria praescrîbit: ἡ ἐμπορία.

Handelsschiff, nâvis mercatoria: ἡ ναῦς ἐμπορευτική· τὸ πλοῖον.

Handelsspeculation, spes et cogitatio quaestûs: ἡ χρημάτισις· ὁ χρηματισμός· ἡ χρηματιστική.

Handelsstadt, f. Handelsort.

Handelsstand, mercatôres; negotiatôres: οἱ ἔμποροι.

Handelsverbindung, societas: ἡ ἐμπορικὴ συγγραφή.

Handelsverkehr, commercium: ἡ ἐπιμιξία.

Handelswaare, f. Handelsartikel.

Handelszug, mercatores ad mercatum proficiscentes: πλῆθός τι ἀνδρῶν ἐμπόρων πορευομένων.

handfertig, manu promptus: πρόχειρος [ον]· προπετὴς ἐς χεῖρα.

handfest, robustus; valĭdus: εὔχειρ [ρος]· ῥωμαλέος· καρτερός.

Handgeld, arrhabo: ὁ ἀῤῥαβών [ῶνος]· τὸ προτίμιον· ἡ πρόδοσις· τὸ ἐπίχειρον | - H. nehmen (von Soldaten), do[1] [dĕdi, dătum] nômen: ἀπογράφεσθαι.

Handgelenk, =wurzel, prima palmae pars: ὁ καρπός.

Handgelöbniß, fides dextrâ datâ: ἡ μετὰ δεξιᾶς πίστις.

handgemein werden, consĕro[3] [serŭi, sertum] manum; concurrĭmus[3] [curri, cursum] inter nos: εἰς χεῖρας ἔρχεσθαι=, ἰέναι, συνιέναι τινί | - mit jmdm h. werden, congrĕdior[3] [gressus] armis *cum quo*: χεῖρας=, μάχην συνάπτειν τινί· ὁμόσε ἰέναι τινί· προσμιγνύναι τινί.

Handgemenge, pugna in arto: ἡ χειραψία· συμπλοκή· αἱ χεῖρες | - es kommt zum H., res vĕnit[4] [vênit, ventum] ad manus: εἰς χεῖρας, μέχρι χειρῶν προὐχώρησε τὸ πρᾶγμα· γίγνεται ἐν χερσὶν ὁ ἀγών.

Handgeschmeide, ornamenta [orum] manuum: τὰ περὶ ταῖν χεροῖν ψέλλια.

Handgranate, pyrobŏlus manu missus: ὁ πυροβόλος χειροβολούμενος.

handgreiflich, I) eig., quod manu tenetur: ἐναργής [ές]· κατάδηλος [ον] | — II) fig., manifestus; evidens; apertus: σαφής [ές] | — *Adv.*, manifesto; evidenter; aperte: καταδήλως.

Handgreiflichkeit, evidentia: ἡ ἐνάργεια· τὸ ἐναργές.

Handhabe, manubrium; ansa: ἡ χειρολαβίς [ίδος]· χειρολάβη | - mit einer H. versehen, ansâtus; manubriâtus: ἔχων [ουσαν, ον] λάβην· ὠτώεις [εσσα, εν].

handhaben, tracto[1]; exerceo[2]: χειρίζειν· διαχειρίζειν· μεταχειρίζεσθαι· διοικεῖν· πράττειν· ποιεῖν.

Handkorb, f. Korb.

Handkuß, τὸ τῆς χειρὸς φίλημα | - H. jmdm geben, refĕro³ [retŭli, relâtum, referre] dextram *cjs ad* osculum: κυνεῖν τινὸς τὴν χεῖρα | - jmdm beim Könige zum H. lassen, admŏveo² [môvi, môtum] *qm* dextrae regis: παρέχειν τινὶ τὴν χεῖρα φιλῆσαι.

Handlanger, operarius; qui operas fabriles praebet: ὁ ὑπηρέτης | - die H., opĕrae: οἱ ὑπηρέται.

Handleitung, ductus [ûs]: ἡ χειραγωγία.

Handleuchter, candelâbrum ansâtum: ἡ λυχνία ὠτώεσσα.

Handlung, I) (s. v. a. Kraftäußerung), actio; facĭnus [ŏris]: ἡ πρᾶξις· τὸ πρᾶγμα· ἔργον | - Handlungen, acta [ôrum]; facta [ôrum]: οἱ χρηματισμοί | - eine feierliche H., sollemne; caeremonia: ἡ ἁγιότης· ἱεροπρέπεια· θρησκεία· τὰ νομιζόμενα | — die H. im Schauspiel, actio; argumentum fabulae: τὸ δρᾶμα. II) (Kaufhandel), mercatûra: ἡ ἐμπορεία· τὰ ἐμπορικά· ἡ πραγματεία | - (s. v. a. Laden), taberna: τὸ πωλητήριον.

Handlungsgewölbe, taberna: ἡ σκηνὴ ἐμπόρου.

Handlungsherr, mercâtor: ὁ ἔμπορος.

Handlungsschule, schola mercatûram discentium: τὸ διδασκαλεῖον ἐμπορικόν.

handlungsvoll (z. B. Schauspiel), actuôsus: ἐνεργός.

Handlungsweise, ratio agendi; mores: ὁ τρόπος· ἡ ὁδός· μέθοδος.

Handmörser, mortariŏlum: ὁ ὁλμίσκος.

Handmühle, mola versatĭlis od. trusatĭlis: ὁ χειρόμυλος· ἡ χειρομύλη.

Handpauke, tympănum: τὸ ῥόπτρον.

Handpferd, equus funalis dexterĭor od sinisterior: ὁ ἵππος δεξιόσειρος, -σειραφόρος, -σειραῖος.

Handreichung, ministratio: ἡ ὑπηρεσία· ὑπουργία· ἐπικουρία | - jmdm H. bei etw. leisten, subministro¹ *qd cui*; ad manum sum *cui in* re: ὑπηρετεῖν, ὑπουργεῖν τινι· συνεργὸν εἶναί τινί τινος· βοηθεῖν.

Handsäge, lupus: ὁ λύκος· ἐχῖνος· ἡ ἁρπάγη.

Handschelle, manĭcae: ἡ χειρίς· χειροκνημίς· χειροπέδη· χειρόδεσμος.

Handschlag, dextra data: ἡ δεξιά.

Handschreiben, rescriptum; chirogrăphum: ἡ ἐπιστολὴ αὐτόγραφος.

Handschrift, I) (Schriftzüge), manus; literae: ἡ χείρ | - eine deutliche H., literŭlae clarae et composĭtae: τὰ γράμματα εὔκρινῆ | — II) (s. v. a. etw. Geschriebenes), chirogrăphum: τὸ χειρόγραφον· χειρογράφημα | - (selbstgeschriebenes Buch), liber idiographus; libellus: τὸ αὐτόγραφον | - (s. v. a. geschriebenes, nicht gedrucktes Werk), liber (codex) manu scriptus: χειρόγραφος· αὐτόγραφος | - (s. v. a. schriftliche Versicherung), chirographum: τὸ χειρόγραφον.

handschriftlich, autogrăphus; meâ (tuâ etc.) manu scriptus: αὐτόγραφος· χειρόγραφος | - *Adv.*, meâ (tuâ etc.) manu: αὐτογράφως· χειρογράφως.

Handschuh, digitabŭlum: ἡ χειρίς [ίδος]· δακτυλῆθρα.

Handschuhmacher, digitabŭlarius: ὁ χειριδοποιός.

handthieren, administro¹: διαχειρίζειν· μεταχειρίζειν· ἐργάζεσθαι· πραγματεύεσθαι | - mit etw. h., exerceo² *qd*: διαχειρίζειν etc. τι.

Handthierung, administratio: ἡ ἐργασία· πραγματεία.

Handtuch, mantile: τὸ χειρεκμαγεῖον· χειρόμακτρον.

handvoll, eine, pugnus; pugillus; manipŭlus: τὸ δράγμα· ἡ δραγμίς [ίδος] | - eine H. Leute, exiguus numerus; exigua manus: τοσοίδε ὄντες.

Handwagen, chiramaxium: ἡ χειράμαξα.

Handwahrsager, -rin, chiromantis: ὁ, ἡ χειρόμαντις.

Handwahrsagerei, chiromantia: ἡ χειρομαντεία.

Handwasser, malluviae: τὸ χειρόνιπτρον.

Handwerk, ars (operosa od. sordĭda); artificium (necessarium): ἡ χειροτεχνία· χειρωναξία· τέχνη· δημιουργία | - ein sitzendes H., ars sellularia: ἡ βαναυσία· βαναυσιουργία· τέχνη ἐπιδίφριος | - das H. eines Schusters betreiben, facio³ [fêci, factum] sutrînam: σκυτοτομίαν ἐργάζεσθαι· ἐπὶ σκυτοτομίᾳ ἐργάζεσθαι | - aus etw. ein H. machen, abdûco³ [xi, ctum] *qd ad* mercedem et quaestum: τέχνην τὸ πρᾶγμα ποιεῖσθαι· ἔργον ποιεῖσθαί τι· ἐπὶ τέχνῃ ἐργάζεσθαί τι | - s. v. a. Zunft, s. d. W.

Handwerker, -werksmann, opĭfex; artĭfex; faber (ferrarĭus, tignarius etc.) ὁ χειροτέχνης· χειρῶναξ, [ακτος]· δημιουργός· βάναυσος· βαναυσουργός.

Handwerksbude, taberna: ἡ σκηνὴ δημιουργοῦ.

Handwerksbursche, -geselle, opifex, qui praebet operas fabriles: ὁ χειροτεχνικός.

Handwerksgenosse, hŏmo ejusdem corporis: ὁ ὁμότεχνος.

Handwerksjunge, -lehrbursche, alumnus tabernae: ὁ παῖς ἐπιδεδομένος ἐπὶ τὴν τέχνην.

handwerksmäßig, betreiben, abdûco³ [xi, ctum] qd *ad* mercedem: ἐπιτηδεύειν τι ὡς χειροτεχνίαν· χρῆσθαί τινι βαναυσικῶς | - (s. v. a. mechanisch), in quo desideratur mens ac ratio: βάναυσος, [ον]· βαναυσικός, ή, όν | — *Adv.*, sine judicio: βαναυσικῶς.

Handwerkszeug, instrumenta [ôrum]: τὰ ἐργαλεῖα.

Handwerkszunft, s. Zunft.

Handzeichnung, pictûra lineâris: τὸ μονόγραφον | - (s. v. a. Bild), imâgo delineâta: ἡ ὑπογεγραμμένη εἰκών· σκιογεγραμμένη εἰκών.

Hanf, cannăbis: ἡ κάνναβις [ιος]· ὁ κάνναβος | - v. H. (hanfen), cannabĭnus; καννάβινος.

Hanfsame, semen cannăbis: τὸ σπέρμα καννάβινον.

Hanfseil, funis e cannabi tortus: τὸ σχοινίον καννάβινον.

Hanfstengel, calămus cannabînus: ὁ καυλὸς καννάβινος.

Hang, proclivĭtas: ὁ κρημνός· ἡ κρημνώρεια | - fig., Neigung zu etw., proclivĭtas; anĭmus proclîvis *ad qd*; libîdo rei: ἐπιθυμία τινός· ὁ ἔρως [ωτος] | - einen H. zu etw. haben, pronus sum *ad qd*: ἐπιθυμεῖν, ἐρᾶν τινος· ἐν ἐπιθυμίᾳ εἶναί τινος· ἀποκλίνειν πρός τι· ῥέπειν ἐπί τι.

Hangebette, -matte, lectus suspensus: ἡ κρεμάθρα· αἰώρα.

hangen, (hängen), n., pendeo² [pĕpendi, pensum]: κρέμασθαι· ἐκκρέμασθαι | - an etw., *a* (*de*, *ex*, *in*) *quâ* re; dependĕo² *ex* (*de*) *quâ* re: κρέμασθαι, ἐκκρέμασθαι ἐκ u. ἀπό τινος | - an einem Stricke h., dependeo² laqueo: κρέμασθαι, ἐκκρέμασθαι ἐκ u. ἀπό τινος· αἰωρεῖσθαι (schweben) | - über den Schultern h., tego³ [texi, tectum] humeros: κρέμασθαι, ἐκκρέμασθαι ἐκ u. ἀπό τινος | - fig., an jmds Munde h., pendeo² *ex* ore cjs: ἀνηρτῆσθαι ταῖς

ὄψεσι πρὸς στόμα τινος | - an etw. h., adhaeresco[3] [haesi, haesum]; addictus sum rei: συμπεφυκέναι τινί | - mit ganzer Seele an etw. h., totus sum *rei ejs*: ὅλον εἶναί τινος | - h. bleiben, adhaeresco[3]: προσαρτᾶσθαι, προσέχεσθαι, προσπήγνυσθαί τινι | - h. lassen, demitto[3] [mîsi, missum]: καθιέναι.

hangend, pensĭlis; pendŭlus; flaccĭdus: κρεμαστός· κρεμάμενος.

Hannover, Hannovĕra; Hanovĕra | — *Adj.*, Hannoverânus.

Hans, Joannes: Ἰωάννης.

Hansa (Hanse), sociĕtas; foedus; Hansa: ἡ συνθήκη.

hanseatisch, foederâtus; civitatum foederatârum: ὁμόσπονδος.

Hansestadt, civitas foederata; = Hanseatĭca: ἡ ὁμόσπονδος πόλις.

Hanswurst, maccus; sannio: ὁ γελωτοποιός· φλύαξ.

hapern, es hapert bei mir etw., labôro[1] *de quâ re*: ἀπορεῖν· ἀπορία μοί ἐστί τινος | - hier hapert's, hic haeret ăqua: ἐνταῦθα ἀπορία ἐστίν.

haranguiren, jmdn, allŏquor[3] qm: λόγους ποιεῖσθαι πρός τινα.

Harem, gynaecêum; gynaeconîtis: τὸ γυναικεῖον | - die Frauen selbst, pellĭces regĭae: αἱ παλλακίδες [ων].

Harfe, psalterĭum: τὸ βάρβιτον· ἡ βάρβιτος· τὸ ψαλτήριον.

Harfenist, = spieler, = rin, psalter; spaltrĭa: ὁ ψαλτήρ [ῆρος] · ἡ ψάλτρια.

Harke, pecten: ἡ ἁρπάγη.

Harlekin, s. Hanswurst.

Harm, s. Gram. ἡ λύπη· δυςθυμία.

harmlos, vacŭus maerore, cûris; candĭdus: ἄλυπος, ον· ἀπενθής, ές· ἀπένθητος, ον.

Harmlosigkeit, anĭmus maerore vacŭus: ἡ ἀλυπία.

Harmonie, concentus [ûs]: consensus [ûs]: ἡ εὐρυθμία· ὁμόνοια· ὁμογνωμοσύνη | - H. der Töne, concentus [ûs] sonorum: ἡ ἁρμονία· συμφωνία.

harmoniren, concĭno[3]; consentio[4] [sensi, sum]: von Tönen συμφωνεῖν· übertr. ὁμονοεῖν τινι.

harmonisch, concĭnens; concors: ἁρμονικός· σύμφωνος· μουσικός· von der Rede ὁμονοητικός· σύμφωνος· ὁμόφρων [ον] | — *Adv.*, concordĭter; congruenter: ὁμονοητικῶς.

Harn, urîna; lotium: τὸ οὖρον· οὔρημα.

Harnbeschwerde, difficultas urînae: ἡ δυςουρία· στραγγουρία· ἰσχουρία.

Harnblase, vesîca: ἡ κύστις [εως].

Harnblasenentzündung, cystîtis: ἡ οὐρηθρῖτις [ιδος].

harnen, facio[3] [fêci, factum] urînam; mingo[3] [minxi, mictum]; mejo[3]; exonĕro[1] vesîcam: οὐρεῖν | — s., das H., mictio: ἡ οὔρησις.

Harnfluß, profluvium urînae: ἡ πρόχυσις τοῦ οὔρου.

Harngang, iter urînae: ἡ οὐρήθρα· ὁ οὐρητήρ [ῆρος].

Harnglas, vitrĕa matella: τὸ οὐροδοχεῖον· ἡ οὐροδόχη.

Harnisch, lorîca; thorax [âcis, *m.*]; cataphracta: ὁ θώραξ [ακος] | - einen H. anlegen, tego[3] [xi, ctum] me lorîcâ: ἐνδύεσθαι θώρακα· θωρακίζεσθαι | — übertr., jmdn in H. bringen, irrĭto[1], exacerbo[1] *qm*: ἐξοργίζειν | - in H. gerathen, irrĭtor[1]; excandesco[3] irâ: ἐξοργίζεσθαι.

harnischen, jmdn, indŭo[3] [ŭi, ûtum] *qm* lorîcâ (thorace): θώρακα ἐνδύειν· θωρακίζειν | - sich h., tego[3] [xi, ctum] me lorîcâ: ἐνδύεσθαι θώρακα· θωρακίζεσθαι | - geharnischt, loricâtus: τεθωρακισμένος.

Harnröhre, fistŭla urinâlis: ἡ οὐρήθρα.

Harnröhrenentzündung, urethrîtis: ἡ οὐρηθρῖτις [ιδος].

Harnruhr, diabêtes: ἡ διαβήτης [ου].

Harnstrenge, = zwang, stranguria; urinae tormina; dysuria; difficultas urînae: ἡ δυςουρία· στραγγουρία.

harntreibend, diuretĭcus; urinam movens; mictorius: οὐρητικός.

Harnverhaltung, = verstopfung, s. Harnstrenge.

Harpune, jacŭlum hamâtum: ἡ ἅρπη.

Harpye, Harpyia: ἡ Ἅρπυια.

harren, s. warten, erwarten, hoffen.

harsch, duriuscŭlus; asper: τραχύς [εῖα, ύ]· σκληρός.

hart, I) eig., durus: στεῤῥός· σκληρός | - etw. h., duriusculus: ὑπόσκληρος | - sehr h., perdûrus: πάνυ σκληρός | - etw. h. machen, duro[1] =, indûro[1] *qd*: στερεοῦν· στεῤῥοῦν· σκληρύνειν· ἀποσκληρύνειν· σκληροποιεῖν· στεῤῥοποιεῖν | — II) fig., A) (s. v. a. fest) ein h. Schlaf, somnus artus: ὁ βαθὺς ὕπνος | - einen h. Schlaf haben, dormio[4] graviter: βαθέως ὑπνοῦν· = καθεύδειν· = κοιμᾶσθαι | — B) (s. v. a. unangenehm, gegen den guten Geschmack), durus; asper; ferrĕus; horrĭdus: ἀηδής [ές]· ἄχαρις [ιτος]· ἄγροικος· φορτικός | — C) (s. v. a. unempfindlich gegen äußere Unannehmlichkeiten), durus; laboribus durâtus; laborum patiens: διὰ πόνων ἐστερημένος | - jmdn h. halten, exerceo[2] qm *in* labore patientiaque corporis: τραχέως παιδεύειν· = παιδαγωγεῖν τινα | — D) (s. v. a. drückend), durus; molestus; gravis; acerbus: χαλεπός· δεινός· σκληρός | - e. h. Kampf, pugna atrox: χαλεπός | - eine h. Arbeit, labor gravis: δεινοὶ μόχθοι | - eine h. Krankheit, morbus periculosus: νόσος ἐπικίνδυνος | - h. Zeiten, tempora iniqua: ὁ χρόνος χαλεπός· τὰ δεινά | — E) (s. v. a. unmitleidig), durus; immĭtis; asperi animi: ἄπιστος· αὐθάδης· τραχύς· ἰσχυρογνώμων | - eine h. Strafe, poena gravis: τραχεῖα, δεινή, μεγάλη δίκη | - jmdn m. h. Strafe belegen, statuo[3] [ŭi, ûtum] graviter *in qm*: ἰσχυρῶς κολάζειν τινά.

Adv., dure; durĭter; aspĕre; acerbe: τραχέως u. s. w. | - jmdn h. halten, edûco[1] *qm* dure: τραχέως παιδεύειν τινα· = παιδαγωγεῖν | - h. behandeln, sum asper *in qm*: χαλεπῶς προςφέρεσθαί τινι· = πρός τινα | - h. anlassen, invĕhor[3] [vectus] acerbe *in qm*: τραχὺν εἶναι ἐπί τινα.

harthäutig, corio duro; callôsus: σκληρόδερμος [ον]· τραχύδερμος.

Harthäutigkeit, callosĭtas; corium durum: ἡ τύλωσις· σκληρότης.

hartherzig, durus; animi duri; ferrĕus; immĭtis; inhumânus; asper: σκληρός· σκληρόψυχος [ον]· ἀνελεήμων [ον]· ἀφιλάνθρωπος | — *Adv.*, dure; durĭter; aspĕre: σκληρῶς u. s. w.

Hartherzigkeit, animus durus; animi duritas; inge-

nium durum: ἡ σκληρότης· τὸ σκληρόψυχον· ἀνάλγητον· δυςάλγητον.

harthörig, surdaster: δυςήκοος· δύςκωφος.

harthörig sein, audio⁴ graviter: δυςηκοεῖν.

hartköpfig, s. hartnäckig.

hartleibig, durâ alvo: σκληροκοίλιος· σκληρὰν κοιλίαν ἔχων | - h. machen, duro¹ alvum: σκληρὰν κοιλίαν ποιεῖν.

Hartleibigkeit, alvus dura od. astricta; duritia ventris: τὸ σκληρὸν τῆς κοιλίας.

hartmäulig, duri oris: σκληρόστομος· κρατεραύχην [ενος]· ἑτερόγναθος.

hartnäckig, pertĭnax; pervĭcax; obstinâtus; contŭmax: ἄπειστος· δυστράπελος· ἰσχυρογνώμων [ονος]· δύσκολος· αὐτοδάξ | - eine h. Krankheit, morbus perseverans: ἰσχυρὰ νόσος· πάθος μετὰ δυςαπαλλακτίας παρόν | - an einer solchen darniederliegen, implicĭtus sum morbo longinquo: ἰσχυρῶς νοσεῖν· ἐν ἰσχυρᾷ νόσῳ εἶναι | — *Adv.*. pertinacĭter; pervicacĭter; obstinato animo: ἀπείστως u. s. w.

Hartnäckigkeit, pertinacia; pervicacia; animus obstinâtus: ἡ δυστραπελία· ἰσχυρογνωμοσύνη· τὸ ἄπειστον· ἀμετάπειστον.

hartrindig, cortĭce duro; crustâ durâ: τραχύφλοιος.

hartschälig, duriore putamine od. testâ: σκληρόστρακος.

1. Harz, resîna: ἡ ῥητίνη· τὸ καπνέλαιον· ὁ χυμός | - mit H. angemacht, resinatus: ῥητινήτης.

2. Harz, Harzgebirge, Hercynia Silva; Hercynĭus Saltus [ûs] | - Harzbewohner, incŏla saltus Hercynii.

harzartig, resînae modo: ῥητινώδης [ες].

Harzbaum, arbor resinôsa: δένδρον ῥητινῶδες.

Harztanne, pinus abies, L.: ἡ ῥητινώδης πίτυς.

harzicht, resinacĕus: ῥητινώδης [ες].

harzig, resinôsus: ῥητινώδης· ῥητινίζων.

haschen, prehendo³ [di, sum]; arripio³ [ripŭi, reptum]; capio³ [cêpi, captum]; venor¹ *qd*: συλλαμβάνειν· καταλαμβάνειν· αἱρεῖν τι· θηρᾶν· θηρεύειν τι· ἐφίεσθαί τινος· χαίνειν πρός τι | — s., captatio; aucupium; nimia affectatio rei: ἡ ἔφεσις· ὄρεξις· θήρευσις.

Hase, lepus [ŏris, *m.*]: ὁ λαγώς [ῶ]· δασύπους [οδος] | - ein junger H., lepuscŭlus: τὸ λαγίον· λαγίδιον | - ein Ort, wo H. gehegt werden, leporarium: τὸ θηριοτροφεῖον· ζωοτροφεῖον | - vom H., leporînus: λαγῷος [α, ον].

Hasel, I) (Haselstrauch), corўlus; nux avellâna: ἡ Ποντικὴ καρύα | — II) (Haselnuß), (nux) avellâna: κάρυον Ποντικόν, =λεπτόν· λεπτοκάριον.

Haselgebüsch, corylêtum: τόπος κατάφυτος Ποντικῶν καρυῶν.

Haselhuhn, lagôpus: ἡ λαγώπους [οδος].

Haselmaus, glis [iris, *m.*]: ὁ ἐλειός.

Haselnuß, s. Hasel Nr. II.

Haselstaude, =strauch, s. Hasel Nr I.

Haselwurz, asărum, L.: τὸ ἄσαρον.

Hasenauge, lagophthalmus: ὁ λαγωφθαλμός.

Hasenbalg, =fell, pellis leporîna: τὸ λαγῷον δέρμα.

Hasenfett, adeps leporînus: τὸ λαγῷον στέαρ.

Hasenfleisch, leporina (caro): λαγῷον κρέας.

Hasengehege, leporarium: τὸ θηριοτροφεῖον· ζωοτροφεῖον.

Hasenherz, fig., animus timidus; ignavia: δειλὴ καρδία· δειλὴ ψύχη· καρδία ἐλάφου.

Hasenjagd, venatio lepŏrum: ἡ θήρα λαγῶν | - eine H. anstellen, venor¹ canibus lepŏres: λαγοθηρᾶν.

Hasenlab, coagŭlum leporînum: ἡ λαγῴα πυτία.

Haspel, I) (s. v. a. Weife), rhombus: ὁ ῥόμβος | — II) (s. v. a. Winde), sucŭla: ἡ τροχαλία· τροχιλία· ὁ ὄνος· ὀνίσκος.

haspeln, I) (Garn), glomĕro¹; conglomĕro¹: τολυπεύω· συνειλῶ· συνελίττω | — II) (in die Höhe ziehen), z. B. eine Last, levo¹ onus ergatâ: ὀνεύειν τι.

Haß, odium; invidia; simultas: τὸ μῖσος [ους]· ἀπέχθεια· δυςμενία | - H. gegen jmd hegen, gero³ [ssi, stum] odium *in qm*: μεμισηκέναι τινά | - sich H. zuziehen, subĕo⁴ [ĭi, ĭtum] odium: ἔχθραν τινὸς ὀφλισκάνειν | - sich jmds H. zuziehen, incurro³ [curri, cursum] *in* odium ejs: ἀπεχθῆ γενέσθαι πρός τινα | - jmdn zum Gegenstand des H. machen, conflo¹ invidiam *cui*: εἰς μῖσός τινος προάγειν τινά | - seinen H. gegen jmd an den Tag legen, fero [tuli, latum] *prae* me odium: δηλοῦν τὸ μῖσος ἐπί τινα | - seinen H. auslassen, effundo³ [fûdi, ûsum] odium *in qm*: ἐγχέω μῖσος εἴς τινα.

hassen, odi [isse]; feror [latus] odio *in qm*: μισεῖν· ἐχθαίρειν· ἐχθραίνειν τινά | - es haßt jmd etw., tenet me odium rei: μισεῖ τίς τι | - von jmd gehaßt werden, sum *cui* odio; sum in odio *apud qm*: ἐχθαίρεσθαι, μισεῖσθαι ὑπό τινος.

hassenswerth, odio dignus: μισητός· ἀξιομίσητος· ἀξιομισής· εὐμίσητος.

Hasser, qui odit; inimicus; infensus *cui*: ὁ μισητής [οῦ]· ἐχθρος.

Hast, s. Hastigkeit.

hastig, I) eig. (eilfertig), festînans; praepropĕrus; (*adv.*, raptim; festinanter): ἐπισπερχής· σπουδαῖος· ὁρμητικός (*Adv.*, ἐπισπερχῶς· σπουδαίως· etc.) | — II) fig. (begierig), cupĭdus; avĭdus: ἐπιθυμητικός· ἐπιθυμῶν τινος | - s. v. a. hitzig, praeceps; iracundus: προπετής· ὀργίλος· θυμώδης· θυμικός· ἀκράχολος | — *Adv.*, cupĭde; avĭde; iracunde: προπετῶς· ὀργίλως etc.

Hastigkeit, I) eig., festinatio: ἡ σπουδή· ἡ ὁρμή· τὸ ὁρμητικόν | - mit H., raptim: ἐπισπερχῶς etc. | — II) fig., cupiditas; impĕtus; iracundia: ἡ ἐπιθυμία· ἔφεσις· ὁρμή.

Hastings, (St. in England), Astingua; Othna.

Hatze, s. Hetze.

Haube, mitra: ἡ μίτρα | - unter die H. kommen, nubo³ [psi, ptum] viro: νυμφεύειν τινί | — II) übertr., A) haubenartige Kopfbedeckung der Vögel, crista; cristŭla: ὁ λόφος | — B) (Aufsatz eines Thurmes), petăsus: τὸ καλυπτήριον.

Haubenband, redimicŭlum mitrae: ἡ τῆς μίτρας ἀναδέσμη.

Haubendrossel, turdus cristâtus: ἡ λοφοφόρος κίχλη· ἡ λοφωτὴ κίχλη.

Haubenlerche, alauda cristâta L.: ἡ κόρυδος.

Haubennetz, reticulum: τὸ δικτυωτὸν σακκίον· ὁ κώρυκος.

Haubentaube, columba cristata L.: ἡ λοφοφόρος περιστερά.

Hauch, spiritus [ûs]; halitus [ûs]: τὸ πνεῦμα· ἡ πνοή· τὸ φύσημα.

hauchbar, spiritabilis: πνευματικός.

Hauchbuchstab, litera, cui aspiratur: τὸ γράμμα δασύ.

hauchen, spiro[1]: πνεῖν· φυσᾶν.

Haudegen, fig., (Schläger, Raufer), homo pugnax: ἄνθρωπος φιλόμαχος· -μάχιμος· -μαχητικός.

Hauderer, s. Lohnkutscher.

Haue, dolabra; ligo [ônis, m.]: ἡ σκαλίς· τὸ λίστρον· ὁ λίσγος· τὸ σκαφεῖον.

hauen, (einen Hieb geben), caedo[3] [cecîdi, caesum]; ferio[4]; percutio[3] [ussi, ussum]: παίειν· πλήττειν· τύπτειν τινά | - jmdn mit Ruthen h., caedo[3] qm virgis: ῥαβδίζειν τινά | - nach jmdm hauen, appĕto[3] [îvi, îtum] qm gladio: παίειν, πλήττειν τινὰ τῇ μαχαίρᾳ | - mit dem Hauzahn, dente: ὀδόντι | — II) (s. v. a. abhauen), z. B. Holz, caedo[3]: τέμνειν· σχίζειν | - Gras h., seco[1]; desĕco[1]: τέμνειν· διατέμνειν | — III) (heraushauen), z. B. Steine, caedo[3] -; excîdo[3] [îdi, sum] -; eximo[3] [êmi, emptum] lapides: ἐκκόπτειν λίθους· λιθοκοπεῖν· λιθοτομεῖν | — IV) (s. v. a. behauen), z. B. Pfähle, caedo[3] palos: ὑποσκάπτειν τι | — V) (s. v. a. zerhauen) z. B. Fleisch, concîdo[3] [cîdi, îsum] carnem: κατασχίζω· διασχίζω κρέας | — s., caesio; caesûra: ἡ κοπή· ἡ τομή.

Hauer, aper: ὁ κάπρος· σύαγρος.

Haufe, acervus; congeries; strues; cumulus; caterva; multitûdo; copia; vis; globus; grex; agmen; manus; turba: ὁ σωρός· τὸ σώρευμα· ὁ θωμός | - der große H., vulgus: ὁ ὄχλος· οἱ πολλοί· τὸ πλῆθος· ὁ πολὺς ὅμιλος | - der ganz gemeine H., faex popŭli: ὁ συρφετός, συρφετώδης ὄχλος | - der ungebildete H., multitudo imperita: τὸ ἄπειρον πλῆθος | - einen H. machen, construo[3] [xi, ctum] acervum: σωρεύειν· ἀθροίζειν τι | - das Heu in H. bringen, exstruo[3] fenum in metas: εἰς σωροὺς συναθροίζειν τὸν χόρτον | - über den H. fallen, collâbor[3] [psus]; corruo[3] [ui]: συμπεσεῖν· συγκαταπεσεῖν | - werfen, everto[3] [ti, sum]; perverto[3]: καταβάλλειν· καταστρέφειν | - in H., s. haufenweise.

haufenweise, acervâtim; catervâtim; gregâtim: σωρηδόν· ἀθρόως· συχνῶς· ἀγεληδόν.

Haupt, (Kopf), caput: ἡ κεφαλή· τὸ κάρα | - jmdn aufs H. schlagen, fundo[3] [ûdi, ûsum] et fugo[1] qm: ἀναιρεῖν τοὺς πολεμίους | — II) (wichtigste Person), caput; princeps; dux; auctor; coryphaeus: ὁ ἄρχων [οντος]· ἀρχηγέτης [ου]· πρῶτος· κορυφαῖος | - die H. des Volkes, primores plebis: οἱ τοῦ δήμου ἄρχοντες | — III) (das Wichtigste), caput: πρῶτος· κύριος.

Hauptabschnitt, caput generale: τὸ κεφάλαιον.

Hauptabsicht, consilium praecipuum: ἡ κυρία γνώμη | - seine H. ist, id praecipue agit od. spectat: σκοπεῖ δὲ μάλιστα τόδε.

Hauptader, I) (Kopfa.), vena (arteria) cephalica: ἡ κεφαλικὴ φλέψ [φλεβός] | — II) (vornehmste A.), vena (arteria maxima): ἡ κυρία φλέψ [βός].

Hauptaltar, ara maxima: ὁ πρῶτος βωμός· ὁ μέγιστος βωμός.

Hauptanführer, imperator; dux summus: ὁ ἀρχηγός· ὁ κυριώτατος ἄρχειν τινός.

Hauptangelegenheit, res summa od. magni momenti: πρᾶγμα μέγιστον καὶ κυριώτατον.

Hauptanker, ancŏra maxima: ἡ κυρία ἄγκυρα.

Hauptanliegen, cura maxima: ἡ μεγίστη φροντίς [ιδος].

Hauptanstifter, caput: τὸ κεφάλαιον.

Hauptarbeit, labor praecipuus; opus magnum et arduum: ἔργον μέγιστον· -προυργιέστατον· -κυριώτατον.

Hauptarmee, -corps, -heer, major pars exercitûs: ἡ πλείστη τῆς δυνάμεως· τὸ πλῆθος τῆς στρατιᾶς.

Hauptartikel, caput: τὸ κεφάλαιον.

Hauptaugenmerk auf etw. richten, specto[1] qd praecipue: σκοπεῖν μάλιστά τι.

Hauptbalken, trabes perpetuae: ὁ δοκὸς διηνεκής.

Hauptbedeutung, principalis significatio: κυρία διάνοια.

Hauptbedingung, s. Grundbedingung.

Hauptbegriff, caput; summa rei: ἡ κυρία διάνοια.

Hauptbenennung, nomen quod rem universam complectitur: ὄνομα κύριον.

Hauptbeschäftigung, studium principale: τὸ ἐπιτήδευμα· ἔργον.

Hauptbeschwerde, fig., onus maximum; querêla gravissima: ἔγκλημα μέγιστον.

Hauptbeweis, maximum argumentum; magnum signum: τεκμήριον σαφέστατον· -μέγιστον.

Hauptbinde, fascia; taenia; vitta; diadêma [ătis, n.]: ἡ μίτρα.

Hauptbuch, der Kaufleute, codex liber accepti et expensi: τὸ βιβλίον κεφαλαῖον.

Hauptkasse, aerarium; fiscus: η γάζα· τὸ ταμιεῖον.

Hauptcommando, s. Oberbefehl.

Haupteigenschaft, quod est maxime proprium ejs rei: ὃ ἂν ᾖ μάλιστα ἴδιόν τινος· ἡ διαφορά.

Haupteingang, janua maxima: ἡ κοινὴ εἴςοδος.

Haupterbe, heres ex asse: ὁ διὰ παντὸς κληρονόμος.

Hauptereigniß, res summa: τὸ τῶν τετυχημένων μέγιστον.

Hauptfach, z. B. das ist sein H., in ea re excellit[3]: τὸ ἐπιτήδευμά τινος· τούτῳ μάλιστα ἐκπρέπει.

Hauptfehler, vitium praecipuum: τὸ ἁμάρτημα μέγιστον· -αἴσχιστον | - das ist sein H., in hoc maxime peccat: τὸ δὲ μέγιστον αὐτῷ τῶν ἁμαρτημάτων ἐστὶ τόδε.

Hauptfeind, hostis acerrimus od. capitalis: ὁ ἔχθιστος ἁπάντων.

Hauptfigur, prima imâgo: κυρία εἰκών | - fig., die H. bei etw. spielen, ago[3] [êgi, actum] primas (partes) in qua re: πρωταγωνιστὴν εἶναι.

Hauptfluß, flumen maximum od. nobilissimum: τῶν ποταμῶν ὁ μέγιστος.

Hauptfrage, summa quaestio: ἐρώτημα τὸ μέγιστον | - die H. ist, id maxime quaeritur: ζητεῖται δὲ μάλιστα τόδε.

Hauptfreude, laetitia summa: ἡ μεγίστη εὐφροσύνη.

Hauptgang, (im Bergwerk), vena principalis: τὸ μέγιστον μέταλλον | - (bei einer Mahlzeit), pompa: τὸ ὄψον.

Hauptgasse, vicus: ἡ ῥύμη· ἄμφοδος.

Hauptgebäude, domus[ûs]; insula: ὁ οἶκος μέγιστος.

Hauptgedanke, sententia primaria od. gravissima: τὸ κεφάλαιον.

Hauptgegenstand, caput: τὸ κεφάλαιον.

Hauptgericht, caput coenae; pompa: ἡ πλείστη τῆς θοίνης.

Hauptgeschäft, negotium principale: τὸ ἐπιτήδευμα | - sein H. ist, id prae ceteris agit: ἐπιτηδεύει δὲ μάλιστα

Hauptgewinnst, quaestus maximus: ὁ πλεῖστος χρηματισμός | - (in der Lotterie), sors felicissima: ὁ κλῆρος εὐτυχέστατος.

Hauptglied, membrum: τὸ κύριον μέλος· κῶλον.

Hauptgraben, fossa maxima: τὸ μέγιστον ὄρυγμα· ἡ μεγίστη τάφρος.

Hauptgrund, causa prima; fons: τὸ κεφάλαιον· τὸ μέγιστον τεκμήριον.

Hauptgrundsatz, caput: τὸ κεφάλαιον.

Haupthaar, s. Haar.

Haupthandlung (in einem Schauspiel), argumentum fabulae: ἡ ὑπόθεσις τοῦ δράματος· τὸ κεφάλαιον τοῦ δράματος.

Hauptheld, bellator primarius: ὁ πρωτεύων πολεμιστής | - (in einem Schauspiel), persona prima: ὁ πρωταγωνιστής | - den H. darstellen, ago³ [ēgi, actum] (partes) primas: προταγωνιστὴν εἶναι· πρωταγωνιστεῖν.

Haupthinderniß, maximum impedimentum: ἐμπόδιον μέγιστον.

Hauptinhalt, summa: τὸ κεφάλαιον· ἡ διάνοια τῶν λεγομένων ἁπάντων.

Hauptirrthum, error gravissimus: τὸ μέγιστον σφάλμα· τὸ μέγιστον τῶν ἁμαρτημάτων.

Hauptkirche, aedes cathedrâlis: ὁ μέγιστος ναός | - s. v. a. Staatsreligion, sacra publica: δημόσια ἱερά.

Hauptklage, causae caput: τὸ μέγιστον τῶν ἐγκλημάτων.

Hauptkräfte (des Staates), nervi reipublicae: αἱ κυριωτάται τῆς πολιτείας δυνάμεις.

Hauptkrieger, bellator primarius: ὁ πρωτεύων πολεμιστής.

Hauptlaster, gravissimum vitium: τὸ κεφάλαιον ἁπάντων τῶν ἁμαρτημάτων, = κακῶν.

Hauptlehre, caput doctrinae: ὁ κύριος λόγος.

Hauptleute, durch den *plur.* v. Hauptmann,

Häuptling, princeps: ὁ ἔξαρχος· κατάρχων· ἡγούμενος· πρῶτος.

Hauptlinie (an einer Festung), linea capitâlis: ἡ κεφαλαία, κορυφαῖα, ἔξοχος λινέα | - (in einem Geschlechtsregister), linea recta: ἡ ὀρθὴ λινέα.

Hauptmahlzeit, coena: τὸ δεῖπνον.

Hauptmangel, inopia summa; quod maxime desideratur: ἡ πλείστη ἀπορία.

Hauptmann, (z. B. Vorgesetzter eines Bergwerks), qui praeest: ὁ ἄρχων· ἡγούμενος | - (Anführer v. Soldaten), centurio: ὁ λοχαγός· ἑκατόνταρχος | - H. sein, duco³ [xi, ctum] ordines: ταξιαρχεῖν | - v. Räubern, s. Räuberhauptmann.

Hauptmannsstelle, centuriâtus [ûs]: ἡ λοχαγία.

Hauptmittel, remedium praecipuum od. efficacissimum: ἐπικούρημα, φάρμακον μέγιστον· μηχάνημα μέγιστον | - ein H. bei etw., nervi rei: ἐπικούρημά τινος.

Hauptort, s. Hauptstadt.

Hauptperson, caput; princeps: ὁ κυριώτατος· αἰτιώτατος | - (im Schauspiele), actor primarum partium: ὁ πρωταγωνιστής | - die H. spielen, ăgo³ [ēgi, actum] primas partes: πρωταγωνιστὴν εἶναι· πρωταγωνιστεῖν.

Hauptpflicht, summum officium: τὸ μέγιστον τῶν προσηκόντων.

Hauptplan, consilium principâle: τὸ κεφάλαιον | - sein H. ist, id maxime spectat: τοῦτο μάλιστα μηχανᾶται.

Hauptprobe, maximum experimentum: ἡ μεγίστη πεῖρα· μέγιστον μαρτύριον.

Hauptpunkt, caput; summa; cardo; momentum rei: τὸ κεφάλαιον | - der H. der Streitfrage ist, quaeritur; agitur *de* etc.: τοῦτο δὲ τὸ μέγιστον τῆς ἀμφισβητήσεως ἐστίν | - die H. angeben, attingo³ [tigi, actum] summas tantummodo: ἐν κεφαλαίοις ἅπτεσθαί τινος | - kurz durchgehen, decurro³ [curri, cursum] per capita: ἐν κεφαλαίοις διελθεῖν τι.

Hauptquelle, fons primus: ἡ μεγίστη πηγή, κρηνή | - fig., causa prima: τὸ κεφάλαιον.

Hauptquittung geben, testor¹ omnia soluta: ἀποχὴν τοῦ παντὸς διδόναι.

Hauptrechnung, rationis summa: τὸ κεφάλαιον τῶν χρημάτων.

Hauptredner, orator primarius; princeps eloquentiâ: ὁ δεινότατος, δυνατώτατος λέγειν.

Hauptregel, s. Grundregel.

Hauptregister, index universi operis: πίναξ τῶν ἁπάντων.

Hauptrolle, partes primae: τὰ τοῦ πρωταγωνιστοῦ | - die H. spielen, ăgo³ [ēgi, actum]; teneo² primas (partes): πρωταγωνιστεῖν.

Hauptsache, caput od. summa rei; res magni momenti od. discriminis: τὸ κεφάλαιον | - von der H. abschweifen, aberro¹ *a* proposito: ἀποπλανηθῆναι ἀπὸ τῆς ὑποθέσεως | - zur H. zurückkehren, redĕo [ii, ĭtum, ire] *ad* propositum: ἐπανιέναι ἐπὶ τὴν ὑπόθεσιν | - etw. zur H. machen, ago³ [egi, actum] *qd prae* ceteris: ἐπιτηδεύειν τι διαφερόντως | - der H. nach etw. erzählen, expōno³ [sŭi, sĭtum] *qd* summatim: ἐν κεφαλαίοις, ἐπὶ κεφαλαίων εἰπεῖν.

hauptsächlich, primus; princeps; principâlis; praecipuus; potissimus; maximus: κυριώτατος· μέγιστος· πλεῖστος | — *Adv.*, praecipŭe; potissimum; imprîmis; maxĭme: κυριώτατα etc. τὸ μέγιστον· μάλιστα· πρῶτον | - h. geeignet zu etw., princeps *ad qd*: οἰκεῖος πρός τι.

Hauptsatz, caput; argumentum: τὸ κεφάλαιον· ἡ ὑπόθεσις.

Hauptschacht, fodīna prima: *ἡ κυρία σῦριγξ [ιγγος].*
Hauptschaden, gravissimum damnum: *ἡ βαρυτάτη βλάβη· τὸ βαρύτατον βλάβος.*
Hauptschanze, munitio prima; propugnaculum firmissimum: *ἡ πρώτη ὀχύρωσις, τείχισις.*
Hauptschiff, navis praetoria: *ἡ στρατηγικὴ ναῦς.*
Hauptschmerz, dolor gravissimus: *ἡ μεγίστη ἀλγηδών.*
Hauptschmuck (Kopfschmuck), capitis ornâtus [ûs]: *ὁ κόσμος τῆς κεφαλῆς* | - (vorzüglicher Schm.), decus praecipŭum: *ὁ κόσμος μέγιστος.*
Hauptschuld, summa aeris aliêni: *τὸ μέγιστον τῶν χρεῶν.*
Hauptschule, schola celeberrima od. nobilissima: *πρῶτον διδασκαλεῖον· μέγιστον διδασκαλεῖον.*
Hauptsegel, acatium: *τὸ ἀκάτιον.*
Hauptseite, (eines Hauses), frons: *τὸ μέτωπον· πρόσωπον· ἔμπροσθεν.*
Hauptsitz (des Krieges), caput et arx totius belli: *τὸ πρυτανεῖον τοῦ πολέμου.*
Hauptsorge, cura maxima od. antiquissima: *ἡ μεγίστη φροντίς [ιδος].*
Hauptspeise, s. Hauptgericht.
Hauptspruch, sententia definīta: *ὁ ὡρισμένος νοῦς· ἡ ὡρισμένη διάνοια· τὸ ὡρισμένον νόημα.*
Hauptstadt, caput regni; urbs nobilissima: *ἡ μετρόπολις [εως]· πόλις.*
Hauptstärke, summa vis; robur maximum: *ἡ ἰσχύς [ύος].*
Hauptstamm (eines Geschlechts), stirps prima: *τὸ πρῶτον γένος* | - (eines Kapitals), sors; caput: *τὸ κεφάλαιον· ἀρχαῖον.*
Hauptstelle, caput; locus gravissimus: *τὸ κεφάλαιον.*
Hauptstimme, vox prima: *ἡ πρώτη φωνή.*
Hauptstraße, via militâris; vicus: *ἡ ἀγυιά.*
Hauptstrom, s. Hauptfluß.
Hauptstudium, studium principâle: *ἡ μεγίστη σπουδή* | - sich etw. zum H. machen, confĕro [tŭli, llâtum] me potissimum *ad* studium ejs rei: *μαλίστα μανθάνειν τι.*
Hauptstück, caput; summa: *τὸ κεφάλαιον.*
Hauptsumme, summa omnium: *τὸ κεφάλαιον.*
Haupttheil, pars prima; caput: *τὸ μέγιστον μέρος· τὸ πλεῖστον.*
Hauptthor, porta maxima: *αἱ πύλαι* | - (des Lagers), p. decumâna: *ἡ ὄπισθεν πύλη τοῦ στρατοπέδου.*
Hauptton, sonus principâlis: *ὁ πρῶτος φθόγγος· ἡ πρώτη φωνή.*
Haupttreffen, s. entscheidend (Treffen).
Haupttreppe, scalae latissimae: *ἡ πλατυτάτη ἀναβάθρα, κλίμαξ.*
Haupttugend, summa virtus: *ἡ ἀρετὴ μεγίστη.*
Hauptübel, maximum malum: *τὸ μέγιστον κακόν.*
Hauptumstand, s. Hauptpunkt, -sache.
Hauptunterschied, discrīmen primum: *ἡ πρώτη διάκρισις· ὁ πρῶτος χωρισμός.*
Hauptuntersuchung, quaestio principâlis: *ζήτησις μεγίστη, ἀκριβεστάτη.*
Hauptuntugend, vitium maximum: *ἡ μεγίστη κακία, πονηρία, ἁμαρτία.*
Haupturheber, dux et auctor: *ὁ αἰτιώτατος· πρωταίτιος.*
Hauptursache, prima causa: *ἡ αἰτία πρώτη, μεγίστη· ἀρχή.*
Hauptveränderung, totius rei commutatio: *ἡ μεγίστη μεταβολή· μεταβολὴ τῶν ἁπάντων* | - eine H. vornehmen, commûto[1] totam rem: *τὰ μέγιστα κινεῖν* | - es ist eine H. vorgegangen, versa sunt omnia: *τὰ μέγιστα μετέβαλεν.*
Hauptverbrechen, facĭnus capitâle; res capitâlis: *ἔργον δεινότατον· ἁμάρτημα δεινότατον, φονικόν.*
Hauptverbrecher, qui facinus capitale commisit; homo sceleratissimus: *ὁ δράσας ἔργον δεινότατον.*
Hauptverderben, maxima pernicies: *ὄλεθρος μέγιστος, ἄλγιστος.*
Hauptverhör, omnium testium interrogatio: *ἡ πάντων τῶν μαρτύρων ἀνάκρισις* | - de rebus omnibus quaestio: *ἡ περὶ πάντων κρίσις.*
Hauptverlust, damnum gravissimum: *ἡ βαρυτάτη βλάβη· τὸ βαρύτατον βλάβος.*
Hauptvermögen, caput patrimonii: *τὸ πλεῖστον τῶν πατρῴων.*
Hauptverräther, caput proditorum: *τὸ τῶν προδοτῶν κεφάλαιον.*
Hauptversehen, gravissimus error: *τὸ μέγιστον σφάλμα.*
Hauptwache, cohors praetoria: *τὸ φυλακτήριον.*
Hauptweg, via celeberrima: *ἡ βαρυτάτη ὁδός.*
Hauptwerk, caput; res maxima: *τὸ κεφάλαιον.*
Hauptwind, ventus cardinâlis: *ὁ ἄνεμος κύριος, κεφαλαῖος.*
Hauptwort, nomen substantîvum: *ῥῆμα κεφαλαῖον· κυρία λέξις.*
Hauptzahl, s. Grundzahl.
Hauptzeuge, gravissimus testis: *μάρτυς κυριώτατος.*
Hauptziel, etw. zum H. machen, refĕro [tŭli, lâtum], revŏco[1] omnia *ad qd*: *τοῦτο μάλιστα σκοπεῖν.*
Hauptzug, maxime insigne lineamentum oris (animi): *ὁ χαρακτήρ· ὁ τύπος κύριος.*
Hauptzweck, finis: *ἡ κυρία γνώμη* | - sein H. ist, id maxime spectat: *σκοπεῖ δὲ μάλιστα τόδε.*
Haus, domus [ûs]; aedes [ium]; aedificium; domicilium; tectum: *ὁ οἶκος· ἡ οἰκία· τὸ δῶμα· ὁ δόμος· τὸ στέγος* | - ein kleines H., domuncŭla; casa: *τὸ οἰκίδιον· κλίσιον* | - ein großes H., palatium; moles: *ἡ οἰκία· τὸ μέγα οἰκοδόμημα* | - zu H., domi: *οἴκοι* | - wo zu H.? unde domo?: *πόθεν οἴκοι* | - nach H., domum: *οἴκαδε· ἐπ' οἶκον* | - vom H., domo: *οἴκοθεν* | - von H. zu H., per domos; ostiâtim: *κατὰ θύρας· κατ' οἰκίας· καθ' ἕκαστον* | - zu H. bleiben, manĕo[2] [nsi, nsum]; sedĕo[2] [di, ssum] domi; servo[1] nidum: *οἰκουρεῖν* | - nicht aus dem H. gehen, non egredior[3] [essus] domo: *οὐ παριέναι εἰς τὸ φανερόν* | - jmdn aus dem H. schicken, mitto[3] [si, ssum] *qm* foras: *πέμπειν τινὰ ἐξ οἴκου* | - nach H. (in die Heimath) zurückkehren, revertor[3] [sus] *ad* larem meum: *ἐπανιέναι εἰς τὰς αὑτοῦ οἰκίας* | - wo zu H. sein, habeo[2] quâ domum et domicilium: *κατοικεῖν ἐν χωρίῳ* | - fig., versatus sum *in* re: *οὐ ξένως ἔχειν τινος* | - überall, nulla in re rudis sum:

μηδενὸς ξένως ἔχειν | - H. u. Hof, sedes; fundus: *ἡ οἴκησις* | - H. u. Hof verlassen, relinquo[3] [liqui, ictum] domum et propinquos: *ἀπολείπειν τοὺς αὐτοῦ* | - für H. u. Hof kämpfen, pugno[1] pro tectis moenibusque, -aris et focis: *πρὸ οἰκήσεως καὶ ἑστιᾶς μάχεσθαι* | - der Herr v. H., herus: *ὁ δεσπότης· κύριος* | - die Frau v. H., hera: *ἡ δέσποινα· δεσπότις· κυρία* | - die Leute im H., familia; domestici: *ὁ οἶκος· ἡ οἰκετεία· τὰ οἰκεῖα* | - aus gutem H. (guter Familie), honesto genere natus: *εὐγενής* | - H. halten, curo[1] officia domestica: *οἰκονομεῖν* | - s. v. a. sparsam leben, vivo[3] [xi, ctum] frugaliter: *οἰκόνομον εἶναι ἀγαθόν* | - s. v. a. zu Hause bleiben, s. d. | - sein H. bestellen, constituo[3] [ui, ūtum] omnes res diligentissime: *ἐπιμελεῖσθαι τῶν αὑτοῦ*.

Hausaltar, ara domestica: *ἡ ἑστιά*.

Hausandacht, -gottesdienst, domestica religio; sacra privâta [ōrum]: *τὰ ἱερὰ ἰδίᾳ τελούμενα*.

Hausapotheke, medicamenta usui domestico parata: *τὸ φαρμακεῖον οἰκεῖον*.

Hausarbeit, s. Hausgeschäft.

Hausarmer, qui pudorem paupertatis habet: *πτωχὸς αἰσχυντηλός· κομψός τις τῶν πενήτων*.

Hausarrest, custodia libera: *ἡ κατ' οἶκον φυλακή* | - H. haben, custodior[4] domi: *εἵργεσθαι ἐν τῇ οἰκίᾳ*.

Hausarznei, medicamentum domestico usui paratum: *τὸ φάρμακον οἰκεῖον*.

Hausarzt, medĭcus domesticus et familiaris: *ἰατρὸς οἰκεῖος*.

hausbacken Brot, panis cibarius: *ὁ πιτυρίας ἄρτος*.

Hausbediente, unus e familia: *οἰκέτης* | - die H., domestĭci; familia: *οἱ οἰκέται*.

Hausbesitzer, dominus aedificii: *ὁ οἴκου δεσπότης· ὁ κεκτημένος οἶκον*.

Hausbrauch, usus (mos) domesticus: *χρῆσις οἰκεῖα*.

Hauscapelle, sacrarium: *τὸ ἱεροφυλάκιον· τὸ ἱερόν* | - (Musiker), symphoniăci: *οἱ συμφωνιακοί*.

Hauscommunion halten, sumo[3] [mpsi, mptum] domi coenam Domini: *κατ' οἶκον ποιεῖσθαι τὸ δεῖπνον Κυριακόν*.

Hausdieb, fur domesticus: *κλέπτης οἰκετικός*.

Hausdiebstahl, furtum domesticum: *ἡ οἰκετικὴ κλοπή· τὸ οἰκετικὸν κλέμμα, -κλοπεῖον*.

hausen (an einem Orte), s. bewohnen | - fig., s. v. a. verfahren, z. B. schrecklich h., saevio[4]: *διατιθέναι τι δεινῶς*.

Hausenblase, ichthyocolla: *ἡ ἰχθυοκόλλα*.

Hausfirst, culmen domus: *ἡ τοῦ οἴκου κορυφή*.

Hausflur, introĭtus [ûs]: *ὁ πρόδομος· ἡ αὐλή*.

Hausfrau, mater familiâris; hera: *ἡ δέσποινα· ἡ δεσπότις· κυρία*.

Hausfreund, familiâris; familiarissĭmus: *ὁ οἰκεῖος*.

Hausgeflügel, aves vernacŭlae: *ὄρνιθες οἰκιακαί*.

Hausgenosse, qui in eadem domo habitat; domestĭcus: *ὁ σύνοικος· συνοικέτης*.

Hausgeräth, supellex (supellectĭlis): *τὰ σκεύη· ἔπιπλα· ἡ κατασκευή*.

Hausgeschäft, negotium domestĭcum; res domestica: *τὰ οἰκεῖα*.

Hausgesinde, familia; famŭli domestĭci: *οἱ οἰκέται*.

Hausgiebel, fastigium domus: *ὁ ἀετός· τὸ ἀέτωμα*.

Hausgott, lar: *θεὸς ἐφέστιος, πατρῷος* | - Hausgötter, lares; (dii) penates: *θεοὶ ἐφέστιοι, -πατρῷοι*.

Haushahn, gallus (gallinaceus): *ὁ τοῦ οἴκου ἀλεκτρυών*.

Haushalt, s. Haushaltung.

Haushalter, (Besorger der Wirthschaft eines Andern), dispensator; promus; condus promus: *ὁ ταμίας· οἰκονόμος*.

Haushälterin, quae res domesticas dispensat: *ἡ ταμία· διοικήτρια· σηκίς*.

haushälterisch, -hältig, attentus ad rem; diligens; parcus: *οἰκονομικός* | — *Adv.*, diligenter; parce: *οἰκονομικῶς* | - er geht h. mit der Zeit um, magna est ejus parsimonia temporis: *εὖ θέσθαι τὸν καιρόν*.

Haushaltung, administratio-, cura rei familiaris: *οἰκονομία* | - s. v. a. Wirthschaft, s. Hauswesen.

Haushaltungsbuch, ephemeris; liber, qui est de tuenda re familiari: *λόγος οἰκονομικός*.

Haushenne, gallīna: *ἡ ὄρνις [ιθος]· ἀλεκτορίς [ίδος]*.

Hausherr, pater familias; herus: *ὁ οἰκοδεσπότης· κύριος οἴκου*.

Haushofmeister, qui res domesticas dispensat; atriensis: *ὁ τοῦ προδόμου ὑπηρέτης*.

Haushund, canis domesticus: *ὁ οἰκουρὸς κύων [κυνός]*.

hausiren, vendĭto[1] merces ostiatim: *καπηλεύοντα ἐπὶ πάσας θύρας ἰέναι*.

Hausirer, instĭtor; circĭtor: *ὁ μεταπράτης· παλιγκάπηλος· κάπηλος*.

Hauskatze, feles domestica: *αἴλουρος σύντροφος [ὁ, ἡ]*.

Hauskauf, emptio domus: *ἡ οἴκου ὤνησις· ἡ οἴκου ἀγόρασις· ἡ οἴκου ὠνή*.

Hauskeller, cella domus subterranĕa: *τὸ οἴκημα ὑπόγειον*.

Hauskleid, -kleidung, vestis domestica: *οἰκεῖα ἐσθής*.

Hausknecht, caupōnius puer: *ὁ οἰκέτης*.

Hauskreuz, malum domesticum; maeror domesticus: *τὰ ἴδια κακά· τὰ οἰκεῖα κακά· ἡ περὶ τοὺς παῖδας ξυμφορά*.

Hauslehrer, praeceptor domesticus: *ὁ παιδαγωγής· ὁ τῶν παίδων διδάσκαλος* | - einen H. halten, habeo[2] praeceptōrem domi: *τρέφειν παιδαγωγήν*.

Hauslehrerstelle, munus praeceptoris domestici: *ἡ τάξις παιδαγωγική*.

Hausleute, domestĭci: *οἱ οἰκέται· συνοικέται*.

Hausmagd, ancilla: *ἡ θεράπαινα· δμωή· δούλη*.

Hausmann, inquilīnus: *ὁ ἔνοικος*.

Hausmannskost, coena quotidiâna; mensa sobria; tenuicŭlus apparatus: *τροφὴ εὐτελής, λιτή*.

Hausmarder, martes domestica: *ἡ γαλῆ οἰκιακή*.

Hausmaus, mus domesticus: *ὁ ὀροφίας μῦς [μυός]*.

Hausmeister, s. Haushofmeister.

Hausmiethe, merces habitationis; habitatio: *τὸ*

ἐνοίκιον | – wie viel giebt er H.?, quanti habitat?: πόσον διαλύει το ἐνοίκιον;

Hausmittel, medicamentum usui domestico destinatum: τὸ εὐπόριστον φάρμακον.

Hausmutter, mater familias: ἡ οἰκοδέσποινα.

Hausplage, malum domesticum: τὰ οἰκεῖα=, ἴδια κακά· ἡ περὶ τὸν οἶκον συμφορά.

Hauspostille, liber concionum domi legendarum: τὸ βιβλίον τῶν οἴκοι εὐχῶν.

Hausrath, supellex [supellectĭlis]: τὰ σκεύη· τὰ ἔπιπλα· ἡ παρασκευή.

Hausratte, mus domesticus: ὁ κατοικίδιος μῦς [μυός].

Hausrecht, jus domini; auctoritas domestica: ἡ τοῦ οἰκοδεσπότου ἐξουσία.

Hausregiment, imperium domesticum: τὸ κῦρος τοῦ οἰκοδεσπότου.

Hausschlüssel, clavis aedium: ἡ τοῦ οἴκου κλεῖς.

Hausschwalbe, hirundo domestica: ἡ χελιδὼν σύντροφος.

Hausschwelle, limen [ĭnis, *n.*]: ὁ βαθμός, ἡ βάσις τῆς θύρας.

Haussorge, cura domestica od. rei familiâris: ἡ ἐπιμέλεια τῶν ἔνδον.

Haussperling, passer domesticus: ὁ οἰκεῖος στρουθός· ἡ οἰκεία στρουθός.

Hausspinne, aranĕa domestĭca: ἡ οἰκεία ἀράχνη.

Hausstand, rei familiâris conditio: τὰ κατὰ τὴν οἰκίαν· ὁ οἶκος.

Haussteuer, tributum in singulas domus impositum: τὸ στεγανόμιον.

Haussuchung thun, quaero[3] [sîvi, sîtum] rem furtivam *apud qm*: φωρᾶν· ζήτησιν ποιεῖσθαι.

Haustaube, columbus cellâris: ὁ οἰκεῖος περιστερός.

Hausthier, pecus [ŭdis]: τὸ ζῷον σύντροφον, =οἰκεῖον.

Hausthür, ostium: ἡ θύρα.

Haustrauer, luctus [ûs] domesticus: τὸ πένθος οἰκεῖον.

Hausvater, pater familias: ὁ οἰκοδεσπότης.

Hausverwalter, dispensator: ὁ ταμίας (οἴκου)· οἰκονόμος.

Hauswärter, aedium custos: ὁ τοῦ οἴκου φύλαξ [κος].

Hauswesen, res domesticae; res familiâris; negotia domestica; domus officia: ὁ οἶκος· ἡ οἰκία· τὰ κατὰ =, περὶ τὸν οἶκον| - das H. besorgen, curo[1] negotia domestica: ἐπιμελεῖσθαι τῶν κατὰ τὴν οἰκίαν| - vernachlässigen, gero[3] [ssi, estum] rem male: κακῶς ἐπιμελεῖσθαι τῶν κατὰ τὸν οἶκον.

Hauswirth, dominus aedium; pater familias: ὁ οἴκου κύριος.

Hauswirthin, quae domum habet; materfamilias: ἡ οἴκου κυρία.

Hauszins, s. Hausmiethe.

Hauszucht, disciplîna (domestica): ἡ κατ' οἰκίαν εὐταξία| - strenge H. halten, rego[3] [xi, ctum] severe disciplinam domesticam: τὴν κατὰ τὸν οἶκον εὐταξίν φυλάττειν, =θεραπεύειν.

Haut, cutis; pellis; membrâna; corium: ὁ χρώς [ωτός]· ἡ χρόα | – harte H. (an Fußsohlen 2c.), callus; callum: ὁ τύλος| - eine harte H. haben, calleo[2]: ἔχω τύλους· τετύλωμαι | - sprichw., in keiner gesunden H. stecken, sum infirmâ valetudine: ἀκροσφαλῆ εἶναι τὴν ὑγίειαν | - ich möchte nicht in seiner H. stecken, nolim esse eo, quo ille est loco: οὐ βουλοίμην ἂν ἔγωγε εἶναι ἔνθα ἐκεῖνος | - aus der H. fahren wollen, prae ira non sum compos mei: ἔξω γίγνεσθαι ἑαυτοῦ | - mit heiler H. davonkommen, abĕo[4] [ĭi, ĭtum] intĕger: ἀθῷον=, σῶον=, χαίροντα ἀπαλλάττειν| - sich seiner H. wehren, resisto[3] [stĭti] fortiter: ἀμύνεσθαι· πρὸς ἀλκὴν τρέπεσθαι | - seine H. theuer verkaufen, cădo[3] [cecĭdi, câsum] non inultus: οὐκ ἄτιτον ἀποθανεῖν.

Hautbois, (Hoboe), litŭus Gallĭcus: Γαλλικὸν κέρας.

Hautboist, qui lituo Gallico canit: αὐλητής [οῦ].

Hautfarbe, color cutis: τὸ τοῦ δέρματος χρῶμα.

Hautfehler, vitium cutis: δέρματος κακόν.

Hautkrankheit, s. Ausschlag.

Hautrelief, ectўpon; imâgo ectypa: ἔκτυπος· ἐκκρουστος.

Havanna, St., Fanum St. Christophori.

Havel, (Fluß), Habŏla; Havĕla

Havre de Grace, St., Gratiae Portus [ûs]; Franciscopŏlis.

Hazard, =spiel, s. Glück, Risiko, Würfelspiel.

Hebriden, Ins., Ebûdes od. Hebûdes [um]; Ebudae Insulae.

he! heda! heus! heus tu! eho!: ὦ οὗτος· ὠή.

Hebamme, obstĕtrix: ἡ μαῖα· μαιεύτρια.

Hebammendienste, =hülfe, =leistungen, obstetricia [orum]: ἡ μαιεία· μαίευσις.

Hebammengebühr, =lohn, merces obstetrîcis: τὸ μαίωτρον.

Hebammenkunst, ars obstetricia: ἡ μαιευτική· μαιεία.

Hebebaum, vectis lignĕus: ὁ μοχλός· ἀναβολεύς.

Hebeeisen, vectis: ὁ μοχλός.

Hebel, vectis: ὁ μοχλός | - fig., stimŭlus: τὸ κέντρον.

Hebemaschine, =zeug, machĭna tractoria: τὰ μοχλικά.

heben, I) (bewegen), tollo[3] [sustŭli, sublâtum]; attollo[3]; extollo[3]; levo[1]; allĕvo[1]: αἴρειν· ἐπαίρειν| - jmdn aufs Pferd h., subjicio[3] [jêci, jectum] *qm in* equum: ἀναβιβάζειν, ἀναβάλλειν τινὰ ἐπὶ ἵππον.

II) (in Empfang nehmen), exĭgo[3] [êgi, actum]: ἀπολαμβάνειν· δέχεσθαι· εἰσπράττειν | – eine Erbschaft h., adĕo[4] [ĭi, ĭtum] hereditatem: ἐμβατεύειν εἰς κληρονομίαν· λαγχάνειν κλῆρον.

III) (augenfälliger, hörbarer machen), excĭto[1]; tollo[3]: ποιεῖν διαφέρειν τι | – sich gegenseitig h., alternâ vice sese excitâre: ἀλλήλους αὐξάνεσθαι ποιεῖν | - etw. durch die Darstellung h., illustro[1] *qd* oratione: αἴρειν τι τῷ λόγῳ· ποιεῖν τι διαφέρειν.

IV) (größer machen), augĕo[2] [xi, ctum]; orno[1]; evĕho[3] [xi, ctum] *qm ad* dignitatem (honôres): αὐξάνειν· ἐπαυξάνειν· προάγειν | - sich h., cresco[3] [crêvi, crêtum]: μέγαν γίγνεσθαι· αὐξάνεσθαι.

V) (wegschaffen), tollo[3]: διαλύειν | - eine Krankheit h., levo[1] morbum: ἰᾶσθαι νοσοῦντα | - einen Streit, dirĭmo[3] [ēmi, emptum] litem: τοὺς διαφέροντας· ἀμφισβητοῦντας | - sich h., desĭno[3] [sĭi, sĭtum]: καθαρὸν γίγνεσθαι | — s., das Heben (von Geldern), exactio: ἡ εἴσπραξις | - (der Stimme), vocis sublatio: ἡ ἄρσις.

Heber (zum Weine), sipho [ōnis, *m.*]: ὁ σίφων [ωνος].

Hebestange, vectis ligněus: ὁ μοχλός.

Hebewinde, trochlěa; sucŭla: τὸ βαροῦλκον· ὁ ὄνος· ὀνίσκος.

Hebräer, Hebraeus; Judaeus: ὁ Ἑβραῖος.

hebräisch, Hebraĭcus: Ἑβραϊκός.

Hechel, hami ferrěi, quibus linum pectĭtur: τὸ ξάνιον.

hecheln (den Flachs), pecto[3] [xi, xum] linum hamis ferrěis: ξαίνειν | - jmdn h., s. durchhecheln.

Hecht, esox lucius, L.: ὁ λύκος.

hechtgrau, ferruginěus: ἰόεις· ἰοειδής [έ ς]· σιδηρίζων.

Hecke, I) (lebendiger Zaun), sepes viva: ὁ θάμνος· ἡ λοχμή | — II) (Dorngebüsch), s. d. | — III) (Ausbrütung der Jungen), fetus [ūs]; fetūra: ἡ νεοττία | - (die Jungen selbst), fetus: ἡ νεοττιά.

hecken, I) a., pario[3] [pěpěri, partum]; procrěo[1]: τίκτειν | — II) n., feto[1]; edo[3] [dĭdi, dĭtum] fetus: τίκτειν· νεοττεύειν | — III) s., fetus [ūs]; fetura; partus [ūs]: ἡ νεοττία· νεοττοποιΐα· ὁ τόκος.

Heckezeit, fetūra: ἡ νεοττία.

heckig, dumōsus: ἀκανθώδης· βατώδης.

Heer (Armee), exercĭtus [ūs]; copiae; milites; vires; agmen: ἡ στρατιά· ὁ στρατός· τὸ στράτευμα· τὸ στρατόπεδον | - in Schlachtordnung, acies: ἡ παράταξις | - ein H. anführen, dūco[3] [xi, ctum] exercitum: στρατηγεῖν· ἡγεῖσθαί τινος· στρατηγὸν εἶναι | - ausheben, conscrībo[3] [psi, ptum]: συγγράφειν· καταγράφειν· καταλέγειν | - werben, condūco[3] [xi, ctum] mercēde: στρατὸν συλλέγειν | - recrutiren, reficio[3] [fēci, fectum]: ἀναπληροῦν τὸν στρατόν | - abdanken, dimitto[3] [īsi, ssum] milites: διαφίεσθαι τὸ στράτευμα· διαλύειν | - (Menge), s. Haufen.

Heerbann, -folge, ad rempublicam defendendam populi universi convocatio: πάντων τῶν τοῦ ἐπαμῦναι τῇ πατρίδι (ἕνεκα) συγκληθέντων κοινωνία.

Heerde, s. Herde.

Heereskraft, -macht, mit, omnibus viribus: στόλῳ· παμπληθεῖ στόλῳ.

Heerfahne, aquila; labărum: ὁ ἀετός.

Heerführer, s. Feldherr.

Heerhaufe, -schaar, manus [ūs]; copiae; agmen; caterva: ὁ λόχος· ἡ τάξις· τὸ στῖφος.

Heerlager, castra [orum]: τὸ στρατόπεδον· ὁ στρατός.

Heerschau, s. Musterung, mustern.

Heerstraße, -weg, via militāris od. publĭca: ἡ λεωφόρος ὁδός.

Heerzug, s. Feldzug.

Hefe, faex; sedimentum: ἡ τρύξ [τρυγός]· ἰλύς [ύος] | - fig., die H. des Volkes, sordes et faex urbis: ὁ ὄχλος· ὁ συρφετός· σύρφαξ [ακος].

Hefenbrot, panis faecātus: ἄρτος τρύγινος.

heficht, faeculentus: τρυγώδης· ἰλυώδης [ες].

hefig, faecātus: τρύγινος.

Heft, manūbrium; capŭlus: ἡ λαβή· κώπη | - fig., das H. des Staates in den Händen haben, praesum summae rerum: διὰ χειρὸς ἔχειν τὴν πόλιν. κύριον εἶναι τῆς πόλεως | — II) (zusammengebundene Blätter Papier), plagŭlae junctae: τὰ ὑπομνήματα.

Heftel, fibŭla: ἡ πόρπη· τὸ πόρπημα· ἡ περόνη.

hefteln, impōno[3] [sŭi, sĭtum] fibulam rei: πορπάζειν· πορπᾶν· περονᾶν.

heften, consŭo[3] [o. P. ūtum]: ἅπτειν | - eine Wunde h., consuo[3] vulnus fibulis: συῤῥάπτειν τραῦμα, -πληγήν | - d. Augen auf jmdn h., defīgo[3] [xi, xum] oculos *in* vultu *ejs*: βλέπειν ἀσκαρδαμυκτί· ἀσκαρδαμύττειν· ἀσκαρδαμυκτεῖν τινα | - s. a. anheften.

heftig, vehěmens; gravis; magnus; rapĭdus: σφοδρός· δεινός· ὀξύς [εῖα, ύ]· μέγας | - ein h. Winter, hiems acris: ὁ δεινὸς χειμών | - h. Begierde, cupiditas flagrans: δεινὴ ἐπιθυμία | - *Adv.*, vehementer; gravĭter; acrĭter: σφοδρῶς· δεινῶς etc.

Heftigkeit, vis; gravĭtas; ardor; aestus [ūs]; iracundia: ἡ σφοδρότης [ητος]· ἡ ὀξύτης· δεινότης [ητος].

Heftnadel, acus [ūs]: ἡ περόνη· πόρπη.

Heftpflaster, emplastrum vulnera glutĭnans: ἔμπλαστον κολλητικόν.

hegen, I) (verwahren), sepio[4] [psi, ptum]; munio[4] sede: θεραπεύειν τι | - Wild h., alo[3] [ŭi, itum] feras: τρέφειν θῆρας | — II) (bei sich unterhalten), habeo[2]; gero[3] [ssi, stum]; foveo[2] [vi, fotum]: θεραπεύειν· σώζειν· σώζεσθαι | - Zweifel h., dubĭto[1]: ἐνδοιάζειν | - Vertrauen zu jmdm, confīdo[3] [īsus sum] *cui*: πεποιθέναι.

Hegereiter, silvae custos: τῆς ὕλης φύλαξ.

hehl haben, etw. nicht, non celo[1] *qd*: οὐκ ἀποκρύπτεσθαι | - ohne Hehl, aperte; libĕre: ἀπροκαλύπτως· φανερῶς.

Hehler, occultator; receptator: ὁ κρύπτων· κατακαλύψας· ἀποκρυπτόμενος | - der H. ist so gut wie der Stehler, non tantum qui rapuit, verum is quoque qui recēpit, tenetur: ὁ τὸ κεκλεμμένον ἀποκρυπτόμενος ἐν τῇ αὐτῇ τῷ κλέψαντι αἰτίᾳ ἐστίν.

Hehlerin, receptrix: ἡ κρύπτουσα· κατακαλύψασα· ἀποκρυπτομένη.

hehr, excelsus; augustus; sanctus: σεμνός· ἱερός· δῖος· ἀγανός.

1. **Heide**, der, ethnĭcus; pagānus; gentīlis: ὁ ἐθνικός.

2. **Heide**, die, I) (Wald) silva: ἡ βῆσσα | - II) (unbebaute Gegend) campi inculti: τὸ ἔρημον πεδίον | - III) (Heidekraut), erīca, L.: ἡ ἐρείκη.

Heidekraut, s. Heide.

Heidelberg, St., Heidelberga; Edelberga.

Heidelerche, s. Haubenlerche.

Heidenbekehrer, s. Bekehrer.

Heidenthum, gentilitas, sacra a Christi doctrīna aliēna [orum]: ἡ εἰδωλολατρεία.

heidnisch, ethnĭcus; gentilis: ἐθνικός | - *Adv.*, ethnice: ἐθνικός [ή, όν].

Heiduck, pedissĕquus Hungarico ornatu vestītus; ὁ ἀκόλουθος Ὀγγρικῇ στολῇ κεκοσμημένος.

1. heil, sanus; intĕger: σῶος· σῶς· ὑγιής | - mit h. H. davonkommen, abĕo⁴ [ii, ĭtum] intactus: χαίροντα ἀπαλλάττειν· σώζεσθαι· κακὸν οὐδὲν παθόντα ἀπαλλάττειν.

2. Heil, das, salus [ûtis]: prosperitas; felicitas: ἡ σωτηρία· ἡ εὐδαιμονία· ὁ ὄλβος | - H. bei jmdm suchen, peto³ [īvi, ītum] salutem *a quo*: ζητεῖν σωτηρίαν παρά τινι | - sein H. versuchen, tento¹ fortunam: πεῖραν λαμβάνειν· πειρᾶσθαι | - H. dir! macte virtute! χαῖρε· ὄναιο· εὐδαίμων σύγε! | - H. uns! bonum sit! εὐδαίμονες ἡμεῖς!

Heiland, servator: ὁ σωτήρ [ῆρος].

Heilart, medendi ratio; curatio: ἡ ἴασις· θεραπεία· ἐξάκεσις.

heilbar, sanabĭlis: ἰάσιμος· ἀκεστός· ἰατός· θεραπεύσιμος.

Heilbarkeit, valetudo sanabilis: τὸ ἰάσιμον.

heilbringend, salutâris: σωτήριος· [ον].

Heilbrunnen, s. Gesundbrunnen.

heilen, I) a., sano¹; facio³ [fēci, factum] sanum *qm*; medĕor² *cui*; curo¹ *qm*: ἰᾶσθαι· ἐξιᾶσθαι· ἀκεῖσθαι | - sich durch etw. h., medĕor² *mihi* re: ἰᾶσθαί τινι | - was nicht zu h. ist, insanabĭlis: ἀνίατος· ἀνήκεστος | — II) n., fio [factus] sanus; sanesco³: ὑγιαίνειν· γίγνεσθαι ὑγιές | - das Heilen s. Heilung.

heilig, sacer; sanctus; sacrosanctus; religiosus; augustus; pius: ἅγιος· ὅσιος· θεῖος· εὐσεβής· ἀμύμων· ἄθικτος | - ein h. Tag, dies sollemnis: ἡ νομιζομένη ἡμέρα | - ein h. Krieg, bellum pro religione susceptum: πολεμὸς ἱερός | - nichts ist mir heiliger, als rc., nihil mihi antiquius est, quam etc. οὐδὲν πρεσβύτερον ἔχω· οὐδὲν πρεσβυτέρως τιμῶ· οὐδὲν προυργιαίτερον ποιοῦμαι | - *Adv.*, sancte; religiose; pie: ἁγίως etc.

Heilige, der, sanctus: ὁ ἱερός | - unter d. H. versetzen (heilig sprechen), refĕro³ [tŭli, lâtum] *qm in* numerum sanctorum: ὡς ἱερὸν ἔχειν.

heiligen I) (für die Gottheit bestimmen), consĕcro¹; dedĭco¹: ἁγιοῦν· ἱερὸν ποιεῖν τι· ἅγιον ποιεῖν τι· καθιεροῦν | — II) (heilig machen), colo³ [ŭi, cultum] pie: ἅγιον-, ὅσιον-, ἱερὸν ποιεῖν | - Feiertag h., ago³ [egi, actum] dies festos religiose: τὰς ἑορτασίμους ἡμέρας ἁγίως συντελεῖν | — III) (für unverbrüchlich erklären), sancio⁴ [xi, cītum, ctum]: κυροῦν.

Heiligenbild, sanctus pictus [fictus]: ἱεροῦ εἰκών.

Heiligenschein, radii: ἡλίου κύκλος μεμιμημένος.

Heiligkeit, sanctitas; caerimōnia; religio: ἡ ἁγιότης· ὁσιότης· ἁγνότης [ητος].

heiligsprechen, s. heilig.

Heiligsprechung, consecratio: ἡ καθιέρωσις· ἀποθέωσις.

Heiligthum I) (heilige Sache), res sacra od. divīna: τὸ ἱερόν· τὸ ἅγιον | — II) (heiliger Ort), locus sacer; templum: τὸ ἱερόν· χωρίον ἱερόν.

Heiligung, consecratio; dedicatio; sanctitas; piĕtas erga Deum: ἡ καθιέρωσις· ἀφιέρωσις.

Heilkraft, vis medendi: ἡ δύναμις ἀκέσιμος, -θεραπευτική | - mit Heilkräften versehen, medicatus: ἰατήριος· ἰατικός· θεραπευτικός.

Heilkunde, -kunst, (ars) medicīna: ἡ ἰατρική [τέχνη]· ἰατεία· ἰατορία.

Heilkünstler, s. Arzt.

heillos, malus; perdĭtus; profligatus; nequam; nefarius; improbissimus: ἀνήκεστος· ἄσωτος [ον] | -*Adv.*, perdĭte; imprŏbe; nefarie: ἀνηκέστως· ἀσώτως.

Heillosigkeit, summa nequitia; improbitas: τὸ ἀνήκεστον· ἀνόσιον.

Heilmethode, s. Heilart.

Heilmittel, medicīna; medicamentum; remedium: τὸ ἴαμα· ἄκεσμα· φάρμακον· ἀντιφάρμακον.

Heilpflaster, emplastrum vulneri sanando: τὸ ἔμπλαστρον τραυματικόν.

heilsam, salutâris; salûber; utĭlis: ἀκέσιμος [ον]· ἰατρικός· ἰατήριος· θεραπευτικός· σωτήριος· λυσιτελής· χρηστός | - h. sein, prosum [fŭi, prodesse]: συμφέρειν· ὠφελεῖν | - *Adv.*, salubrĭter; salutarĭter: ἀκεσίμως etc.

Heilsamkeit, salubrĭtas; utilĭtas: τὸ ἰατήριον· σωτήριον· ἡ χρηστότης.

Heilung, sanatio; curatio: ἡ ἴασις· ἄκεσις.

heim (nach, zu Hause), domum; domi: οἴκαδε· ἐπ' οἶκον.

Heimath, domus [ûs]; patria; sedes et domicilium: ὁ οἶκος· ἡ πατρίς [ίδος] | - in der H., inter suos: οἴκοι.

heimathlich, domestĭcus; patrius: πατρῷος· πάτριος.

heimathlos, patriâ carens; profŭgus; (patriâ) extorris: ἄοικος.

heimbegeben, sich, redĕo⁴ [ii, ĭtum] domum: οἴκαδε ἐπανέρχεσθαι,- ὁρμᾶσθαι.

heimbringen, redûco³ [xi, ctum]; refĕro [tŭli, lâtum] domum: οἴκαδε ἔρχεσθαι ἄγοντά τι, -φέροντά τι.

Heimchen, s. Grille.

heimdenken, cogĭto¹ domum [*sc.* ire]: οἴκαδε διανοεῖσθαι· ποθεῖν τοὺς οἴκοι.

heimeilen, contendo³ [di, tum u. sum] domum: ἐπ' οἶκον τείνειν.

heimfahren, I) a., veho³ [xi, ctum] domum: οἴκαδε φέρειν, -ὀχεῖν, -ἄγειν | — II) n., vehor³ [vectus] domum: οἴκαδε ὀχεῖσθαι, -φέρεσθαι· οἴκαδε ἐπανέρχεσθαι.

Heimfahrt, redĭtus [ûs]: ἡ οἴκαδε ἔλασις· ἐπάνοδος.

Heimfall, devolûtio: τὸ κυλίνδεσθαι | - H. einer Erbschaft, herêditas quae *cui* venit: κληρονομία κυλινδουμένη, -φερομένη.

heimführen, duco³ [xi, ctum] domum: ἀπάγειν τινὰ οἴκαδε· οἴκαδε ἰέναι ἄγοντά τινα.

Heimführung, deductio: τὸ ἀπάγειν τινὰ οἴκαδε.

Heimgang, redĭtus [ûs]: ἡ οἴκαδε ὁδός.

heimgehen, eo⁴ [ivi, itum, ire]; redĕo⁴; abĕo⁴ domum: οἴκαδε ἰέναι, -ὁρμᾶσθαι | - h. gehen lassen,

dimitto[3] [îsi, ssum]: *διαπέμπειν· ἀποπέμπειν· ἀφίεσθαι· διαφίεσθαι· διαλύειν.*

heimholen, fero [tŭli, lâtum]=, dedûco[3] [xi, ctum] domum: *μετελθεῖν τινα· μετιέναι τινά· μεταπέμπεσθαί τινα.*

heimisch, domestĭcus; patrĭus: *οἰκεῖος· πατρῷος· πάτριος.*

Heimkehr, =kunft, =reise, =zug, (domum) redĭtus [ûs]: *ἡ ἐπάνοδος· ἀναστροφή· ὁ νόστος· ἡ κάθοδος.*

heimkehren, revertor[3] [sus] domum (ad larem meum): *ἐπανέρχεσθαι· ἐπανιέναι· ἀπονοστεῖν· ἀναστρέφεσθαι.*

heimlaufen, curro[3] [cŭcŭri, cursum] domum: *οἴκαδε τρέχειν, =ὁρμᾶσθαι.*

heimleuchten, jmdm, praefĕro[3] [tŭli, lâtum] facem *cui* domum redeunti: *λύχνον φέροντα προπέμπειν τινὰ οἴκαδε ὡρμημένον* | - s. v. a. tüchtig abfertigen, tango[3] [tĕtĭgi, tactum] *qm*: *κακῶς ἀφιέναι· ἀποπέμπειν τινὰ πολλὰ καὶ κακὰ λέγοντα.*

heimlich, Heimlichkeit, s. geheim, Geheimniß.

heimreisen, s. heimkehren.

heimreiten, vehor[3] [ctus] equo domum: *ἵππῳ φέρεσθαι οἴκαδε· ἵππῳ ὀχεῖσθαι οἴκαδε.*

heimsehnen, sich, s. Heimweh haben.

heimstellen, s. anheimgeben.

heimsuchen, I) (besuchen) s. d. | — II) fig., (über jmdn kommen), vexo[1]=, tento[1]; urgĕo[2] [si] *qm*: *πιέζειν τινά· καθάπτεσθαί τινος* | - jmdn mit Strafe h., punĭo[4] *qm*: *μετέρχεσθαί τινα.*

Heimsuchung (Bestrafung), poena: *ποινή· τιμωρία· δίκη.*

heimtrachten, contendo[3] [di, tum] domum (ire): *οἴκαδε τείνειν.*

heimtragen, fero[3] [tŭli, latum, ferre] domum: *οἴκαδε ἰέναι φέροντά τι.*

heimtreiben, pello[3] [pepŭli, pulsum]=, abĭgo[3] [êgi, actum] domum: *ἐλαύνειν ἐπ' οἶκον τινά.*

Heimtücke, animus subdŏlus: *ἡ κακοήθεια· κακομηχανία· κακουργία· ἐπιβουλή.*

heimtückisch, subdŏlus; insidiôsus: *κακοήθης [ες]· κακομήχανος· κακοῦργος [ον]· ἐπίβουλος* | - *Adv.* subdŏle; insidiôse: *κακοηθῶς· κακομηχάνως* etc.

heimwandern, migro[1] domum: *οἴκαδε μεταβαίνειν* | - s., reditio domum: *ἡ οἴκαδε ὁδός· ἐπάνοδος.*

heimwärts, domum: *οἴκαδε.*

Heimweg, z. B. auf dem H. sein, redĕo[4] [ĭi, ĭtum] domum: *ἐπ' οἶκον ἐπανέρχεσθαι* | - auf den H. denken, paro[1] redĭtum: *παρασκευάζεσθαι πρὸς τὴν ἐπάνοδον.*

Heimweh, desiderium domus od. patriae: *ὁ τῆς πατρίδος πόθος· ὁ τῶν οἴκοι πόθος* | - das H. haben, teneor[2] desiderio patriae: *τὴν πατρίδα, τὰ οἴκοι, τοὺς οἴκοι ποθεῖν· ἐν πόθῳ τῶν οἴκοι ἔχεσθαι· ποθεῖν τὴν πατρίδα ἰδεῖν πάλιν* | - vor H. vergehen, tabesco[3] [ŭi] desiderio patriae: *τήκεσθαι τῷ τῆς πατρίδος πόθῳ· =φθίνειν.*

heimweisen, remitto[3] [îsi, ssum] domum: *οἴκαδε ἀναπέμπειν.*

heimziehen, migro[1]=, remigro[1] domum: *ὁρμᾶσθαι ἐπ' οἶκον· ἐπαναστρέφειν οἴκαδε* | - mit dem Heere h., redûco[3] [xi, ctum] exercitum in patriam: *τὸν στρατὸν ἐπανάγειν οἴκαδε.*

Heinrich, Henrîcus: *Ἐνρῖκος.*

Heirath, nuptiae; matrimonium; conjûgium: *ὁ γάμος· τὸ κήδευμα* | - eine H. stiften, concilio[1] nuptias: *γάμον συνάγειν* | - schließen, contrăho[3] [xi, ctum] matrimonium: *γάμους ποιεῖσθαι* | - auf die H. gehen, quaero[3] [sîvi, sîtum] conditionem: *ὁρμᾶν ἐπὶ γάμον· θηρᾶν γάμον.*

heirathen, I) a. A) (ein Mädchen), duco[3] [xi, ctum] *quam in* matrimonium; duco[3] *quam* uxorem; adjungo[3] [nxi, nctum] mihi uxorem: *γαμεῖν· ἄγεσθαι γυναῖκά τινα* | - B) (einen Mann), nubo[3] [psi, ptum] viro: *γαμεῖν· νυμφεύειν τινί* | - sich h., jungor[3] matrimonio: *συζεύγνυσθαι διὰ γάμου, =γάμῳ* | — II) n., duco[3] uxorem; nubo[3] viro: *γαμεῖσθαί τινι* | - standesmäßig h., jungor[3] pari: *κηδεύειν καθ' ἑαυτόν* | - unter seinem Stande, impari: *ἐκ τῶν μειόνων* | - s., nuptiae: *ὁ γάμος· τὸ γαμεῖν, γαμεῖσθαι· ἄγεσθαι* | - an das H. denken, cogĭto[1] *de* nuptiis: *διανοεῖσθαι γάμον.*

Heirathsantrag, machen, peto[3] [îvi, îtum] *quam* in matrimonium: *λόγους ποιεῖσθαι περὶ γάμων.*

Heirathsbrief, literae conjugii testes: *ἡ ἐπιστολὴ γάμον ἰσχυρίζουσα.*

Heirathscontract, s. Heirathsvertrag.

heirathsfähig, matûrus [a] nuptiis; adultus; nubĭlis: *ἐπίγαμος [ον]· ὡραία γάμου.*

Heirathsgut, s. Mitgift.

heirathslustig, matrimonii cupidus: *ἐπίγαμος [ον]* | - h. sein, (v. Manne) circumspicio[3] [exi, ectum] conditionem: *γαμησείειν* | - (v. Mädchen) nupturio[4]: *γαμησείειν.*

Heirathsstifter, =versprechen, s. Ehestifter, Eheversprechen.

Heirathsvorschlag, jmdm machen, defĕro [tŭli, lâtum] virgini *cui* conditionem: *λόγους προσφέρειν τινὶ περὶ γάμου.*

heisa! eia! age! *ἰού, ἰού!*

heisch, heischen, s. heiser, fordern, mahnen.

Heischesatz, postulâtum: *τὸ αἴτημα· ἡ αἴτησις.*

heiser, raucus: *βραγχαλέος· κερχαλέος* | - etw. heiser, subraucus: *ὑπόβραγχος* | - h. werden, irraucesco[3]: *βραγχιᾶν· βραγχᾶν* | - sich h. schreien, declâmo[1] usque ad ravim: *βραγχαλέον γενέσθαι κεκραγότα.*

Heiserkeit, raucĭtas: *ὁ βράγχος· ὁ κέρχνος.*

heiß, calĭdus; fervĭdus; aestuôsus; ardens; flagrans: *θερμός· διάθερμος* | - ein h. Tag (fig.), dies gravissimus: *δεινὴ ἡμέρα* | - es war ein h. Kampf, acerrime pugnabatur: *ἰσχυρὰ ἦν ἡ μάχη* | - h. Sehnsucht, desiderium ardens: *δεινὴ ἐπιθυμία* | - h. sein, calĕo[2]; fervĕo[2]: *διαθερμῶσθαι· διάθερμον εἶναι· =καυματηρόν* | - h. werden, calesco[3]; fervesco[3]: *διαθερμαίνεσθαι* | - h. machen, calefacio[3] [fêci, factum]; fervesco[3]: *θερμαίνω* | - fig., exercĕo[2]: *ἐρεθίζω τινά· ἄγχω τινά* | - jmdm die Hölle h. machen, facesso[3] [sîvi, îtum] *cui* negotium: *πράγματα παρέχειν τινί* | - *Adv.*, ardenter; flagranter: *θερμῶς* etc. | - jmdn auf's heißeste lieben, dilĭgo[3] [lexi, lectum] *qm* ardentissime: *δυσέρωτά τινος εἶναι.*

heißen, I) a., (einen Namen geben), nomĭno[1]: *ὀνομάζειν* | - (erklären), dico[3] [xi, ctum]; judĭco[1]:

λέγειν· νομίζειν | - etw. gut h., probo¹ *qd*: ἐπαινεῖν· ἀποδέχεσθαι | - jmdn willkommen h., jubĕo² [ssi, ssum] *qm* salvēre: χαίρειν κελεύειν τινά | - (befehlen), jubĕo²: κελεύειν· προστάττειν τινί τι | — II) **n.**, (einen Namen haben), nomĭnor¹; vocor¹; appellor¹; habeo² nomen: ὀνομάζεσθαι· ὄνομα ἔχειν | - von etw. h., habeo²=, duxi=, traxi nomen *a quâ re*: ὄνομα ἔχειν ἔκ τινος | - es heißt (man sagt), dicunt; ferunt; ajunt; dicitur; fertur; sermo (fama, rumor) est: λέγουσι· φασί | - B) (bedeuten, ein Zeichen für einen Begriff sein), signifĭco¹: δύνασθαι | - C) (s. v. a. vorstellen, auf sich haben), sum; volo mihi: βούλεσθαι· εἶναι | - was heißt das? quid hoc sibi vult; quid hoc rei est?: τί ἔστι τοῦτο | - es will etw. h., est aliquid: μέγα=, δεινόν τι ἐστίν· πάμμεγά που (ἐστίν).

Heißhunger, ardor edendi; vis famis non tolerabilis: ἡ βουλιμία· βουλιμίασις | - fig., fames inexplebilis: ἡ ἀπληστία.

heißhungerig, ardenti fame labōrans; insatiabĭlis: βουλιμιῶν· ὀξύπεινος [ον]· ἄπληστος.

heiter, serēnus; sudus; clarus; pellucĭdus: αἴθριος· εὔδιος [ον] | - v. Menschen, laetus; hilăris; urbānus: φαιδρός· ἱλαρός | - h. Himmel, serenĭtas: ἡ αἰθρία | - es wird h. Himmel, disserenascit: διαιθριάζει | - *Adv.*, hilăre; hilarĭter: αἰθρίως etc.

Heiterkeit, serenĭtas; hilarĭtas: ἡ εὐδία· αἰθρία· τὸ φαιδρόν· ἱλαρότης· εὐθυμία.

heizbar, quod calefiĕri potest: θερμαντός.

heizen, calefacio³ [fēci, factum]: θερμαίνειν.

Heizer, qui calefacit *qd*: ὁ θερμαίνων.

Hektik, rc., s. Schwindsucht.

Held, vir (bello) fortis; vir fortissimus; heros: ὁ ἀριστεύς | - in einem Schauspiele, persōna prima: ὁ πρωταγωνιστής [οῦ].

Heldin, femĭna fortis; herōïs; heroīna: γυνὴ ἀνδρείᾳ διαφέρουσα· =μεγαλόψυχος· ἡρωΐνη.

Heldenalter, =zeit, aetas heroïca: ὁ ἡρώων αἰών [ῶνος]· ὁ ἡρῷος αἰών.

Heldenarm, fig., virtus et fortitudo: ἡ ἀνδρεία καὶ κράτος.

Heldenbuch, liber qui est de virorum fortium (heroum) vita et rebus gestis: τὸ βιβλίον τὸ περὶ τοῦ ἀνδρῶν κλέους γεγραμμένον.

Heldendichter, poēta epĭcus: ὁ ἐποποιός· ἐπικὸς ποιητής· ποιητὴς ἐπῶν.

Heldengedicht, poēma epĭcum: τὸ ἔπος· τὰ ἔπη· ἡ ἐποποιΐα.

Heldengeist, animus fortis et invictus: ἡ μεγαλοψυχία· ἀνδραγαθία· δεινότης τῆς ψυχῆς.

Heldengeschichte, historia rerum a viris fortibus gestarum; historia fabularis: ἡ ἀνδρῶν ἡρώων ἱστορία.

heldenhaft, =mäßig, fortis et invictus; viro forti dignus: ἡρωϊκός· ἡρῷος· ἀνδρεῖος.

Heldenheer, exercitus fortissimus: ἡρῷος στρατός.

Heldenherz, s. Heldenmuth.

Heldenjugend, juvenes fortes et invicti: οἱ νεανίαι ἀνδρεῖοι καὶ ἀνίκητοι.

Heldenkraft, virtus summa: ἡ ῥώμη ἡρωϊκή.

Heldenlied, virorum fortium laudes: τὸ ἔπος· τὰ ἔπη· ἡ ἐποποιΐα.

Heldenmiene, vultus [ûs] intrepĭdus: τὸ τοῦ προσώπου ἡρωϊκόν, =γοργόν.

heldenmüthig, fortis; invictus; magnitudine animi praestans: ἡρωϊκός· ἀνδρεῖος· μεγαλόψυχος [ον] | — *Adv.*, fortĭter: ἡρωικῶς etc. | — h. sterben, emorior³ [mortŭus] per virtutem: ἀνδρειότατα ἀποθνῄσκειν.

Heldenmuth, virtus [ūtis]; animus fortis; animi magnitudo: ἡ ἀρετή· ἀνδραγαθία.

Heldenseele, animus fortis et invictus; vir animi fortis: ἡ ἀνδραγαθία· μεγαλοψυχία.

Heldensinn, virtus [ūtis]; animus fortis et invictus: ἡ ἀνδραγαθία· ἀρετή· μεγαλοψυχία.

Heldenthat, facĭnus magnum; res praeclare gesta: ἡ ἀριστεία· τὸ ἀνδραγάθημα.

Heldentod, mors viro forti digna: ὁ ἀνδρὸς ἀγαθοῦ θάνατος | - den H. für's Vaterland sterben, oppĕto³ [īvi, ītum] claram mortem *pro* patria: εὐκλεῶς ὑπὲρ τῆς πατρίδος μαχόμενον ἀποθανεῖν.

Heldentugend, virtus summa: ἡ ἀνδραγαθία· ἀρετή.

Heldenvolk, gens fortissima: τὸ πολεμικώτατον ἔθνος· =διαφέρον ἀνδρείᾳ τε καὶ ἀρετῇ.

helfen, medĕor²; prosum *cui*; sum remedio, salutaris; possum *ad qd.*; valeo² *adversus qd.*; juvo¹ [jūvi, jūtum]; adjŭvo¹; sublĕvo¹ *qm*; consŭlo³ [ŭi, sultum] *cui* od. rebus ejs: ἐπικουρεῖν· βοηθεῖν· ὠφελεῖν· σωτήριον εἶναι | - sich h. so gut man kann, repĕto³ [īvi ītum] consilium a praesenti necessitate: ἐπικουρεῖν ἑαυτῷ ὡς μάλιστ' ἄν τις δύνηται | - es ist jmdm nicht mehr zu h., desperatur *de quo*: πέπονθε κακὸν ἀνίατον· οὐδέν ἐστί τινι ὄφελον | - so wahr mir Gott helfe! ita me Deus adjuvet! (amet!): οὕτως ὀναίμην | - jmdm zu etw. h., s. verhelfen | - auf etw. h., s. v. a. heben, z. B. auf den Wagen, tollo³ [sustŭli, sublātum] *qm in* currum: ὑπολαβόντα αἴρειν τινὰ ἐπὶ τὴν ἅμαξαν· =ἀναβιβάζειν | - s. v. a. jmds Gedächtniß zu Hilfe kommen, subjicio³ [jēci, jectum]; suggĕro³ [ssi, stum] *qd cui*: ὑποβάλλειν, ὑποτίθεσθαί τινί τι.

Helfer, =in, adjūtor; adjutrix: ὁ ἡ βοηθός.

Helfershelfer, socius; administer: ὁ ἑταῖρος· συνεργός | - H. bei einem Verbrechen gewesen sein, sum alīuis sceleris: συνεργὸν κακουργήματος εἶναι.

Helgoland, Insel, Insula Sancta; Helgolandia.

hell, I) (nicht dumpf, vom Tone) canōrus; clarus; acūtus: λιγυρός· λιγύς [εῖα, ύ]· ὀξύς [εῖα, ύ]· λαμπρός, ά, όν | - Klang der Stimme, splendor vocis: λαμπρὰ φωνή | - *Adv.*, acūte; clare: λιγυρῶς etc. | — II) (nicht trübe) clarus; lucĭdus; pellucĭdus; perspicŭus; splendĭdus; fulgens; serēnus; limpĭdus; purus: λαμπρός· φαιδρός· περιφανής | - es wird h., lucescit; illucescit: ὑποφαίνει τι ἡμέρας | - sobald es h. wird, primâ luce: ὁπότε ὑπέφαινε | - fig., ein heller Kopf, ingenium acūtum: ὁ ἀγχίνους· ἡ ἀγχίνοια | - h. denken, sapio³ [īvi, ĭi] ultra vulgus: σαφῶς νοεῖν· ἀγχινοῦν | - *Adv.*, clare; perspicŭe: λιγυρῶς etc.

helläugig, oculis claris: γλαυκόμματος· λαμπρόφθαλμος [ον]· γλαυκωπός.

hellblau, subcaerulĕus: γλαυκός.

hellbraun, badĭus; fuscus: φαιός.

helldenkend, acūtus; perspĭcax; ingeniōsus: ἀγχίνους [ουν].

Helldunkel, s. Halbdunkel.
Helle, clarĭtas; splendor; candor: τὸ φέγγος· ἡ λαμπρότης | - (des Himmels) serenĭtas: ἡ αἰθρία· τὸ αἴθριον | - (des Verstandes), acies mentis: ἡ ἀγχίνοια σύνεσις· φύσεως ἰσχύς | - auf H. sehen (beim Bauen), studeo[2] claritati: σπουδάζειν περὶ λαμπρότητα.
Hellebarde, bipennis: ἡ λόγχη.
Heller, teruncius; as; numus: τὸ κερμάτιον ἐλάχιστον· ἡμιωβόλιον | - es geht kein H. ab, numus hinc abesse non potest: οὐδ' ἡμιωβόλιον ὑφελεῖν ἐστίν | - bei H. u. Pfennig bezahlen, solvo[3] [vi, solûtum] *ad* assem: ἀποδιδόναι πάντα οὐδ' ἡμιωβολίου δέοντος | - kein H. werth sein, sum nihili: τοῦ μηδενὸς εἶναι ἄξιον.
hellfarbig, colore claro od. albĭdo: λαμπρός.
hellfunkelnd, nitens; nitĭdus: στιλπνός· λαμπρός.
hellgelb, galbănus: ὑπόξανθος [ον].
hellgrau, canus: πολιός.
hellgrün, acrĭter virĭdis: ὑπόχλωρος [ον].
Helligkeit, s. Helle.
hellklingend, s. hell I.
hellleuchtend, lucĭdus: παμφαής [ές].
hellroth, rubicundus: ὑπέρυθρος· ἐρυθραῖος.
hellsehend, sagax *ad qd* perspiciendum: ὀξὺ βλέπων· ὀξυδερκής.
helltönend, s. hell I.
hellweiß, nivĕus; candĭdus: λευκός· λευκαγής· λαμπρός.
Helm (Kopfbedeckung), cassis; galĕa: ὁ κόρυς [υθος]· τὸ κράνος | - mit einem Helm angethan, galeatus; cum casside: κορυστής | — II) (Deckel der Destillirblase), opercŭlum: τὸ πῶμα· ἐπίθημα· ἐπίβλημα | — III) (rundes Dach der Thürme), tholus: ὁ θόλος | - (Stiel) manubrium: ἡ λαβή· λαβίς.
Helmbiene, fucus: τὸ φῦκος.
Helmbinde, fascĕa galĕae: ἡ τοῦ κόρυθος ταινία.
Helmbusch, crista: ὁ λόφος· ἡ σόβη· τὸ ἐπίκρανον | - mit e. H. versehen, cristâtus: λοφοφόρος· λοφωτός.
Helmdecke, tegumentum galĕae: τὸ σκέπαμα· ἡ σκέπη.
helmförmig, galeae similis; ad galeae speciem factus: κρανοειδής [ές]· κράνους τὸ σχῆμα ἔχων | - *Adv.*, ad galeae speciem: κρανοειδῶς.
Helmschmuck, galeae insigne: ὁ λόφος· τὸ ἐπίκρανον.
Helmspitze, conus galeae: ὁ κῶνος.
Helmstädt, Helmstadĭum; Helmostadĭum.
Helsingör, St., Helsingŏra; Eljenŏra.
Hemde, (tunica) interŭla; subucŭla: τὸ χιτώνιον· | - mit einem H. bekleidet, subuculatus; linteo succinctus: χιτώνιον ἀνεζωσμένος | - sprichw., das H. ist mir näher, als der Rock, tunica pallio propior: τοῦ χιτωνίου ἐνδεέστερός εἰμι ἢ τοῦ χιτῶνος.
Hemdeknopf, orbicŭlus tunicae interulae: ὁ τροχίσκος.
Hemdemacher, subucularius: ὁ χιτώνια ποιῶν.
Hemisphäre, s. Halbkugel.
hemmen, sufflamĭno[1]; praeclûdo[3] [si, sum]: ἱστάναι· ἐπέχειν· κατέχειν | - die Schifffahrt ist gehemmt, navigatio conquiescit: ὁ πλοῦς κεκωλυμένο ἐστίν.
Hemmkette, -schuh, sufflāmen: ὁ ἐποχεύς· ἐποχλεύς· ἡ τροχοπέδη | - die H. anlegen, sufflamino rotam: ἐπιχέα ὑποτιθέναι τῷ τροχῷ.
Hengst, equus; equus admissarius: ὁ κήλων [ωνος]· ἀναβάτης.
Hengstfüllen, pullus equīnus mascŭlus: ὁ πῶλος ἄῤῥην [ενος].
Henkel, ansa: ἡ λαβή· λαβίς [ίδος]· οὖς [ὠτός] | - mit H. versehen, ansâtus: ὠτώεις [εσσα, εν].
Henkelglas, pocŭlum ansâtum: ποτήριον ὠτῶεν.
Henkeltopf, olla ansata: ὁ ὠτώεις χύτρος· ἡ ὠτώεσσα χύτρα.
henken, s. aufhängen.
Henker, carnĭfex: ὁ δημόσιος· δήμιος· δημόκοινος | - ein H. sein, facio[3] [feci, factum] carnificînam: εἶναι δημόσιον | - sprichw., geh' zum H., abi *in* malam rem: ἄπαγε, βάλλ' ἐς κόρακας· βάλλ' εἰς μακαρίαν· φθείρου· ἀπέῤῥε | - er mag zum H. gehen, valeat! χαιρέτω· ἐῤῥέτω | - zum H.! (beim Unwillen), malum! φεῦ! | - (bei Verwunderung), papae! euge! atat! βαβαῦ! εὖγε! ἀτταταῖ!
Henkerbeil, secūris carnificis: ἡ τοῦ δημοσίου πέλεκυς· -ἀξίνη.
henkermäßig, crudelĭter: κατὰ τρόπον δημίου· ὡς ὑπὸ δημίου.
Henkerschwert, machaera carnificis: ἡ τοῦ δημοσίου μάχαιρα.
Henkersknecht, minister carnificis: ὁ ὑπηρέτης τοῦ δημοσίου.
Henne, gallīna: ἡ ἀλεκτρυών [όνος]· ἀλεκτορίς [ίδος] | - sprichw., das Ei will klüger sein, als die H. sus Minervam (*sc.* docet): ὗς πρὸς Ἀθηνᾶν ἐρίζει.
Hennegau, Hanonia.
her, I) (vom Orte) huc: θεν· δεῦρο | - komm' h.! huc ades! δεῦρο ἐλθέ! | - hin u. h., s. hin | - nicht weit h., haud procul: οὐ τηλόθεν· οὐ τηλοῦ τῶν ἀγρῶν | - s. v. a. schlecht, vilis; parvi pretii: ὀλίγης τιμῆς. εὐτελής | - von etw. h., ab; a; ex; e: ἀπό· ἐκ | - von oben h., desŭper: ἄνωθεν | - um jmdn h., circum *qm*: περί τινα | - vor jmdm h., ante *qm*: πρόσθεν τινος· πρότερόν τινος | — II) (von der Zeit) ex; per: ἐκ | - einige Tage her, ex aliquot diebus: ὀλίγαις ἡμέραις πρότερον | - in der Redensart, es sind her, bloß durch est, sunt: εἰσίν | - z. B. es sind 2 Monate her, sunt duo menses: δύο μῆνές εἰσιν | - es sind 3 Tage her, daß ɩc., tertius dies est, quod: εἰσὶ τρεῖς ἡμέραι ἐξ οὗ, -ὅτι | - in Verbindung mit von gewöhnlich durch a oder inde: ἀπό· ἐκ | - z. B. von Anfang h., inde ab initio: ἐξ ἀρχῆς | - von Ewigkeit h., ex aeternitate: ἐξ ἀϊδιότητος | - von Alters h., antiquĭtus; e vetere memoriâ: ἀρχαίως· πάλαι.
herab, deorsum; desŭper: κάτω· κατά τινος | - in Zusammensetzungen gewöhnlich durch de: κάτω· ἀπό τινος· ...θεν.
herabbegeben, sich, descendo[3] [di, sum]: καταβαίνειν.
herabbeugen (-biegen), deflecto[3] [xi, xum]: καταχάμπτειν· κάμπτειν κάτω.
herabbewegen, sich, descendo[3] [di, sum]; feror [la-

tus] deorsum: καταφέρεσθαι· φέρεσθαι κάτω· κατατρέχειν. ῥέπειν.

herabblasen, deflo¹: ἀποφυσᾶν | - von einem Orte aus h., cano³ [cĕcĭni, cantum] de: σημαίνειν ἀπό τινος.

herabblicken, s. herabsehen.

herabblitzen, fulgeo² [si] de: καταστράπτειν.

herabbrausen, defĕror [lâtus] cum fremitu: καταφέρεσθαι σὺν πατάγῳ.

herabbringen, defĕro [tŭli, lâtum]; dedûco³ [xi, ctum]: καταφέρειν· κατακομίζειν· κατάγειν.

herabbücken, demîtto³ [îsi, ssum] me: κατακύπτειν πρός τινα.

herabdonnern, intŏno¹ [ŭi] qd: καταβροντᾶν· καταβοᾶν.

herabdrängen, deturbo¹; dejicio³ [jêci, jectum]: ἀπωθεῖν τινα κάτω.

herabdrücken, degrăvo¹: καταπιέζειν· καταθλίβειν τι.

herabeilen, devŏlo¹: καταβαίνειν δρόμῳ· καταβαίνειν ὡς εἶχε ποδῶν.

herabfahren, I) a., devĕho³ [xi, ctum]: κατακομίζειν τι· κατελαύνειν | — II) n., devĕhor³; descendo³ [di, sum]: καταφέρεσθαι· κατακομίζεσθαι.

herabfallen, decĭdo³ [ĭdi]; devolvor³ [volûtus]; deflŭo³ [xi, xum]; delâbor³ [lapsus]: καταπίπτειν.

herabfeuern, mitto³ [si, ssum] tormenta (tela) de: πυροβόλα ἀφιέναι ἀπό cet.

herabfliegen, devŏlo¹ de: καθίπτασθαι.

herabfliehen, fugio³ [gi]: καταφεύγειν.

herabfließen, deflŭo³ [xi, xum]; delâbor³ [psus]: καταῤῥεῖν.

herabflößen (Holz), defĕro [tŭli, lâtum] ligna secundo flumine: κατάγειν ξύλα κατὰ τὸν ποταμόν.

herabfluthen, devolvor³ [volûtus]: καταφέρεσθαι χειμάῤῥου δίκην.

herabführen, dedûco³ [xi, ctum]; devĕho³ [xi, ctum]: κατάγειν.

herabgehen, degredior³ [essus]; descendo³ [di, sum]: καταβαίνειν· κατιέναι· κατέρχεσθαι.

herabgießen, defundo³ [ûdi, ûsum]: καταχεῖν.

herabgleiten, delâbor³ [psus]: καταλισθαίνειν· καταῤῥυῆναι· περιῤῥυῆναι εἴς τι.

herabhangen, dependeo²: ἀποκρέμασθαι· κατακρέμασθαι | - h. lassen, demitto³ [îsi, ssum]: καθιέναι· προϊέναι.

herabhangend (hängend), dependens; pensĭlis: ὁ, ἡ κατακρέμαστος· ἀνειμένος.

herabhauen, decîdo³ [îdi, îsum]: ἀπαράσσειν· ἀποκόπτειν.

herabheben, tollo³ [sustŭli, sublâtum]; aufĕro³ [abstŭli, ablâtum]; demŏveo² [ôvi, môtum] de: ἀπαίρειν· καταβιβάζειν.

herabhelfen, jŭvo¹ [ûvi, jûtum] qm descendentem: καταβιβάζειν.

herabholen, defĕro [tŭli, lâtum]; deprômo³ [mpsi, mptum]: καθαιρεῖν· προχειρίζεσθαι ἄνωθεν.

herabjagen, deturbo¹; depello³ [pŭli, pulsum]: ἀπελαύνειν· ἐξελαύνειν.

herabkämmen, depecto³ [xi, xum]: κατακτενίζειν.

herabklettern, descendo³ [di, sum]; demitto³ [îsi, ssum] me: προϊέναι· καθιέναι.

herabkollern, I) a., devolvo³ [vi, volûtum]: κατακυλίειν· κατακυλινδοῦν | — n., devolvor³: κατακυλινδοῦσθαι· φέρεσθαι.

herabkommen, devĕnio⁴ [vêni, ventum]: κατέρχεσθαι· καταβαίνειν.

herabkriechen, derêpo³ [psi, o. Sup.]: καθέρπειν.

herablassen, demitto³ [îsi, ssum]: καθιέναι· ὑφιέναι· καθιμᾶν | - sich h., demitto³ me: συγκαταβαίνειν· συγκαθιέναι.

herablassend, comis; humânus; affabĭlis: κοινός· εὐπροσήγορος [ον]· φιλοπροσήγορος | - Adv., comĭter; humanĭter: κοινῶς u. s. w.

Herablassung, demissio: ἡ κοινότης [ητος]· τὸ κοινόν | - (herablassendes Wesen), comĭtas; humanĭtas; facilĭtas: ἡ φιλοφροσύνη· τὸ ὁμιλητικόν· ἡ εὐπροσηγορία.

herablaufen, decurro³ [curri, cursum]: κατατρέχειν | - s., decursus [ûs]: ἡ καταδρομή· καταφορά.

herablocken, devŏco¹ de: ἀποκαλεῖν, μετακαλεῖν τινα.

herabnehmen, demo³ [mpsi, mptum]; tollo³ [sustŭli, sublâtum]; aufĕro [abstŭli, ablâtum]: καθαιρεῖν· περιαιρεῖν.

herabplätschern, desĭlio⁴ [ŭi]: ἀποπηδᾶν· καταπηδᾶν.

herabrauschen, delâbor³ [psus] cum fremitu: καταφέρεσθαι σὺν πατάγῳ.

herabregnen, deplŭo³ [ŭi]: κατομβρεῖ· ὕει.

herabreichen, I) a., porrĭgo³ [rexi, rectum] cui qd de: προτείνειν τινί τι ἄνωθεν | - II) n., descendo³ [di, sum]; pertĭneo² ad: καθήκειν.

herabreißen, derumpo³ [ûpi, uptum]: κατασπᾶν· καθαρπάζειν.

herabreiten, devĕhor³ [vectus] equo: καθιππεύειν· κατελαύνειν ἵππον.

herabrennen, decurro³ [cucurri, cursum]: καταθεῖν· κατατρέχειν.

herabrinnen, demâno¹: καταλείβεσθαι· καταφέρεσθαι.

herabrollen, I) a., devolvo³ [vi, volûtum]: κατακυλίειν | — II) n., devolvor³: καταλείβεσθαι· κατακυλίεσθαι.

herabrufen, devŏco¹: κελεύειν· βοᾶν τινι καταβαίνειν.

herabschauen, s. herabsehen.

herabschicken, demitto³ [îsi, ssum]: καταπέμπειν.

herabschießen, I) a., dejĭcio³ [jêci, jectum]: βάλλοντα ἀφαιρεῖν | —II) n. A) (von einem Orte aus schießen), mitto³ [si, ssum] tela de, ex etc.: καθιέναι τι (βέλος) κάτω | — B) (sich herabstürzen) praecipĭtor¹; defĕror [lâtus]: ἀποῤῥίπτειν ἑαυτὸν κατά τινος.

herabschlagen, decutio³ [ussi, ussum]: κατακόπτειν· ἀποτινάσσειν.

herabschleichen, derêpo³ [psi, o. Sup.]: καθέρπειν.

herabschleudern, mitto³ [si, ssum]; jacŭlor¹ de: κατασφενδονᾶν.

herabschreien, clamo¹ de: κατακράζειν· καταβοᾶν.

herabschmettern, decutio³ [ssi, ssum]: ἀποσείω· ἀποκόπτω.

herabschütten, defundo[3] [ûdi, ûsum]: καταχεῖν· κατασπείρειν.

herabschweben, demittor[3] [issus]; delâbor[3] [psus] leniter: καταφέρεσθαι· καταπέτεσθαι.

herabschwemmen, prolŭo[3] [ŭi, ûtum] ex: ἀποκλύζειν· κατακλύζειν.

herabschwimmen, denâto[1]: κατανήχεσθαι.

herabsehen, auf etw., despecto[1] qd: καθορᾶν· κατασκοπεῖν | - stolz auf jmdn, despĭcio[3] [spexi, spectum]; contemno[3] [mpsi, mptum] qm: καταφρονεῖν τινος.

herabsenden, demitto[3] [îsi, ssum]: καθιέναι· καταπέμπειν.

herabsenken, demitto[3] [îsi, ssum] leniter: πράως καθιέναι | - sich h., demittor[3]: καθιζάνειν.

herabsetzen, depôno[3] [sŭi, sĭtum]: κατατίθεσθαι | - fig., levo[1]; elĕvo[1]; prosterno[3] [strâvi, strâtum]; detrăho[3] [xi, ctum] de qua re: καταισχύνειν· ἀτιμοῦν· ἄτιμον ποιεῖν τῆς τιμῆς· ἐκφλαυρίζειν | - sich h., abjĭcio[3] [jêci, jectum] me: διαβάλλειν | - s., obtrectatio: ἡ ἀτιμία· ἀτίμωσις· κακηγορία· μείωσις.

herabsinken, delâbor[3] [psus]: καταπίπτειν· καθιζάνειν | - auf den Boden, desîdo[3] [sêdi, sessum]; subsîdo[3]: καθέζεσθαι· καθίζεσθαι | - zum Thiere, exŭo[3] [ŭi, ûtum] omnem humanitatem: ἐκδύεσθαι·, ἀποτίθεσθαι τὸ φιλάνθρωπον· ἀπαλλάττεσθαι τῆς φιλανθρωπίας | - zum Schlechten, declîno[1] in pejus: ἐκτρέπεσθαι εἰς τὸ χεῖρον.

herabspringen, desĭlio[4] [ŭi]: καταπηδᾶν· ἀποπηδᾶν.

herabstechen, jmdn vom Pferde, dejĭcio[3] [jêci, jectum] qm equo: καταβάλλειν τινὰ ἀπὸ τοῦ ἵππου.

herabsteigen, descendo[3] [di, sum]: καταβαίνειν.

herabstimmen (die Saiten), submitto[3] [îsi, ssum] chordas: χαλᾶν· ἐπιχαλᾶν | - ich st. meine Forderung herab, remitto[3] de iis, quae postulavi: ὑφίεσθαι τῶν δικαιωμάτων.

herabstoßen, detrûdo[3] [si, sum]; deturbo[1]; depello[3] [pŭli, pulsum]: κατωθεῖν· ἀπωθεῖν.

herabströmen, devolvor[3] [lûtus]; defĕror[3] [lâtus]: καταῤῥεῖν· καταφέρεσθαι.

herabstürmen, decurro[3] [cucurri, cursum]: κατάσσειν.

herabstürzen, I) a., dejĭcio[3] [jêci, jectum]; deturbo[1]; detrûdo[3] [si, sum]: καταβάλλειν· ἀπαῤῥάσσειν τινὰ ἀπό τινος | - jählings h., praecipĭto[1]: κρημνίζειν | — n., dejĭcior[3]; devolvor[3] [volûtus]; praecipĭtor[1]: ἀποῤῥίπτειν ἑαυτὸν κατά τινος | - s., dejectus [ûs]: ἡ καταβολή· καταφορά.

herabtaumeln, degredior[3] [essus] titubante gradu: κραιπαλῶντα καταβαίνειν.

herabträufeln (=triefen), destillo[1]: καταστάζειν· καταψεκάζειν· καταλείβειν.

herabtragen, fero [tuli, latum] deorsum: κατακομίζειν· φέρειν κατά τινος.

herabtreiben, depello[3] [pŭli, pulsum]; dejicio[3] [jêci, jectum]: κατάγειν· ἀπελαύνειν.

herabwachsen, cresco[3] [êvi, êtum] deorsum: βλαστάνειν εἰς τὰ κάτω.

herabwallen, deflŭo[3] [xi, xum] ad pedes: καταιθύσσειν.

herabwälzen, devolvo[3] [vi, volûtum]: κατακυλίειν· κατακυλινδεῖν τι.

herabwerfen, dejicio[3] [jêci, jectum]; depello[3] [pŭli, pulsum]: καταβάλλειν | - s., dejectus [ûs]: ἡ καταβολή· καταφορά.

herabwürdigen, jmdn, elĕvo[1] auctoritatem cjs.: ἀτιμάζειν· μιαίνειν· καταισχύνειν | - etw. h., abjĭcio[3] [jêci, jectum] qd: καταισχύνειν· ἐκφλαυρίζειν τι | - sich h., abjĭcio[3] me: καταισχύνεσθαι | - durch Laster, dedecŏro[1] me flagitiis: ὀνείδεσι καταισχύνεσθαι.

herabziehen, detrăho[3] [xi, ctum]; dedûco[3] [xi, ctum]: καθέλκειν· ἀφέλκειν· κατασπᾶν.

Heraldik, s. Wappenkunde.

heran, (als Anruf), accêde! huc ades! accedĭte! δεῦρο δή· δεῦρ' ἴθι· δεῦρ' ἴτε! | - in Zusammensetzungen durch ad od. sub: πρός· ἐπί.

heranarbeiten, sich, nîtor[3] [nîsus]; enîtor[3] ad qd: διατείνεσθαι.

heranbringen, =fliegen, =fließen, =führen, =gehen, s. herbeibringen u. s. w.

heranjagen (sprengen), accurro[3] [curri, cursum] ad qm equo citato: προσελαύνειν ἀνὰ κράτος· =κατὰ κράτος.

herankommen, s. herbeikommen.

heranlassen, s. herbeikommen lassen.

heranmachen, sich, accêdo[3] [cessi, ssum]: ἐπέρχεσθαι ἐγγύτερον προσμιγνύναι.

herannahen, s. anrücken.

heranreichen, pertĭneo[2] ad; recurro[3] [curri, cursum]; attingo[3] [tĭgi, tactum] qd: διατείνειν· καθήκειν.

heranreifen, venio[4] [ni, ventum] ad maturitâtem: ἐπαυξάνεσθαι· ἐπακμάζειν.

heranreiten, advĕhor[3] [vectus] equo: προσελαύνειν | - an jmdn h., adequĭto[1] ad qm: προσελαύνειν πρός τινα.

heranrücken, s. anrücken.

heranschiffen (=segeln), advĕhor[3] [vectus] navi ad qd; appellor[3] [pulsus] ad litus: προσπλεῖν· ἐπιπλεῖν.

heranspringen, assĭlio[4] [ŭi]; assulto[1]: προσπηδᾶν· ἐπιπηδᾶν· ἐφάλλεσθαι.

heransteigen, ascendo [di, sum]: ἀναβαίνειν.

heranströmen, s. herbeiströmen.

heranstürzen, accurro[3] [curri, cursum]: ἐφορμᾶσθαι.

herantreiben, appello[3] [pŭli, pulsum]: προσελαύνειν.

heranwachsen, succresco[3] [crêvi, crêtum]: αὐξάνεσθαι· ἀναβλαστεῖν | - von Kindern, adolesco[3] [lêvi, ultum]; pubesco[3]: ἐκτρέφεσθαι· ἐφηβᾶν· ἡβᾶν.

heranwogen, s. herbeiströmen.

heranwünschen, voco[1] votis qd: προσεύχεσθαί τι.

heranziehen, attrăho[3] [xi, ctum]: ἐφέλκειν· ἐπισπᾶν τι | - n. s. a. anrücken Nr. II.

herauf, sursum: ἄνω· εἰς τὸ ἄνω | - in Zusammensetzungen, ad; sub; pro: ἀνά | - (die hier fehlenden unter heran=, auf=, hinauf).

heraufbringen, effĕro [tŭli, lâtum]: ἀναβιβάζειν· ἀναφέρειν· ἀνάγειν.

heraufführen, dûco[3] [xi, ctum] in qd: ἀνάγειν.

heraufholen, arcesso[3] [îvi, îtum] de: ἀναφέρειν· ἀνακομίζειν· ἀναστρέφειν.

heraufnehmen, tollo[3] [sustŭli, sublâtum]: ἀναστέλλεσθαι.

heraufreichen, I) a., do[1] [dĕdi, dătum]: διδόναι | — II) n., attingo[3] [ĭgi, actum] *qd*: καθήκειν.

heraufrücken, I) a., promŏveo[2] [ôvi, ôtum]: προκινεῖν· προάγειν· προβιβάζειν | — II) n., f. aufrücken.

heraufsteigen, aus, evâdo[3] [si, sum] *ex*: ἐκβαίνειν· ἐξέρχεσθαι ἔκ τινος.

heraufwälzen, advolvo[3] [vi, volûtum]: προςκυλινδεῖν.

heraufwerfen, subjĭcio[3] [jêci, jectum]: ὑποβάλλειν· ὑποτιθέναι.

heraufziehen, f. aufziehen.

heraus, foras: ἔξω | - nur h.! dic! narra! ἔξειπε δή· ἀνάπτυξον τὸ πᾶν | - herauswärts, foras: ἔξω· ἐκτός· θύραζε | - in Zusammensetzungen durch e (ex) u. pro: ἐκ (die hier fehlenden f. unter aus ..., hervor).

herausarbeiten, effŏdio[3] [ôdi, ossum]; erŭo[3] [ŭi, ŭtum]: ἐξορύττειν | - sich h., emergo[3] [si, sum] me: ἀνακύπτειν ἔκ τινος.

herausbegeben, sich, exĕo[4] [ĭi, ĭtum] foras; egredior[3] [essus] *ex*: ἐξιέναι.

herausbekommen, accĭpio[3] [cêpi, ceptum] reliquum: προςοφείλεταί μοι ἔκ τινος | - (als Ertrag erhalten), percipio[3] *ex*: καρποῦσθαι | - fig., f. herausbringen.

herausbohren, exterĕbro[1]: διὰ τριβήσεως ἐξαιρεῖν τι.

herausbringen, I) effĕro[3] [extŭli, elâtum]; profĕro[3]; exporto[1]; evĕho[3] [xi, ctum]; edûco[3] [xi, ctum]: ἐκκομίζειν· ἐκβασανίζειν | — II) fig. (wegschaffen), tollo[3] [sustŭli, sublâtum]; deleo[2] [lêvi, lêtum]; elŭo[3] [ŭi, ŭtum]: αἴρειν | - (zu Wege bringen), efficio[3] [fêci, fectum]: ἐξεργάζεσθαι· ἐπιτελεῖν | (entlocken), elicio[3] [ŭi, ĭtum] *qd ex quo*; exprĭmo[3] [pressi, pressum] *cui qd*: ἐξάγειν | - (durch Fragen), reperio[4] [ŭi, ertum] inquirendo: τῷ πυνθάνεσθαι ἀνευρίσκειν | - (durch Denken einsehen), perspĭcio[3] [exi, ectum]; expedio[4]; solvo[3] [vi, solûtum]: διορᾶν· θεωρεῖν· περισκοπεῖν.

herausbrudeln, bullio[4]: παφλάζειν.

herausbrüllen, emugio[4]: ἐκμυκᾶσθαι.

herausdeuten, assĕquor[3] [cûtus] conjecturâ: διεξηγεῖσθαι.

herausdonnern, (Worte), intŏno[1]: ἀναβροντᾶν· ἀναβοᾶν.

herausdrängen, extrûdo[3] [si, sum] *qm* foras: ἐξωθεῖν τινα θύραζε | - sich h., emergo[3] [si, sum] *ex*: ἀνακύπτειν.

herausdrehen, extorqueo[2] [si, ortum]: στρέφειν εἰς τὸ ἔξω· ἐκβιάζεσθαι.

herausdringen, erumpo[3] [ûpi, uptum]; prorumpo[3]: ἐκπίπτειν ἔκ τινος.

herausdrücken, exprĭmo[3] [essi, essum]: ἐκθλίβειν.

herauseilen, prorĭpio[3] [pŭi, reptum] me *ex* etc.: ἐξορμᾶσθαι· προελθεῖν δρόμῳ ἔκ τινος.

herausfahren, I) a., exporto[1]; evĕho[3] [xi, ctum]: ἐκκομίζειν· ἐξάγειν | — II) n., evĕhor[3]; exĕo[4] [ĭi, ĭtum] *ex*: ἐξελαύνειν· ἐξορμᾶν | - B) fig., erumpo[3] [rûpi, ruptum]; prorumpo[3]: ἐξάττειν· ἐκπίπτειν.

herausfallen, elâbor[3] [psus]; excĭdo[3] [ĭdi]: ἐκπίπτειν.

herausfinden, invĕnio[4] [vêni, ventum]: ἐξευρίσκειν | - sich aus einem Orte h., evâdo[3] [si, sum] *ex* loco: διαδύεσθαι· ἐκδύεσθαι ἔκ τινος τόπου | - aus einer Sache, expedio[4] me re: καταμανθάνειν· κατανοεῖν | — II) fig., perspĭcio[3] [exi, ectum] *qd*: καταμανθάνειν.

herausfischen, excipio[3] [cêpi, ceptum] *ex*: ἐκκαλαμᾶσθαί τι.

herausfliegen, evŏlo[1]: ἐξίπτασθαι.

herausfliehen, effugio[3] [ûgi] foras; profugio[3] *ex*: ἐκφεύγειν.

herausfließen, emâno[1]; efflŭo[3] [xi, xum]: ἐκρεῖν· γίγνεσθαι ἔκ τινος.

herausfordern, jmdn (zur Auslieferung), f. d. | - (zum Kampfe), provŏco[1]; evŏco[1]; lacesso[3] [îvi, îtum] *qm ad* pugnam: προκαλεῖσθαι | - (zum Trinken), provŏco[1] bibendo: πρὸς πίνειν προκαλεῖσθαι.

Herausforderung, provocatio: ἡ πρόκλησις | - die H. jmds annehmen, capio[3] [cepi, captum] arma *adversus qm* provocantem: ὑπακούειν πρὸς τὴν μάχην.

herausführen, edûco[3] [xi, ctum]; prodûco[3]; exporto[1]: ἐξάγειν.

Herausgabe (eines Buches), editio: ἡ ἔκδοσις.

herausgeben, I) A) do[1] [dĕdi, dătum] foras; promo[3] [mpsi, mptum]; deprômo[3]: ἐκδιδόναι | - B) fig. (bekannt machen), edo[3] [dĭdi, dĭtum]; emitto[3] [îsi, ssum] *in* lucem: διαδιδόναι | — II) (wiedergeben), reddo[3]; restitŭo[3] [ŭi, ûtum]: ἀποδιδόναι.

Herausgeber (einer Schrift), editor: ὁ ἐκδοὺς τὸ καί τό· ὁ ἐξενέγκας εἰς τὸ φῶς τὸ καὶ τό | - f. a. Ausgeber.

herausgehen, I) exĕo[4] [ĭi, ĭtum] foras; egredior[3] [gressus]: ἐξιέναι· ἐξέρχεσθαι· ἐξαναχωρεῖν | - jmdn h. lassen, emitto[3] [îsi, ssum] *qm ex*: ἐκβιβάζειν | - der Degen geht nicht (aus der Scheide) heraus, gladius (ex vagina) educi non potest: ἡ μάχαιρά οὐκ ἔστιν ἐκσπατέα | - der Fleck geht nicht heraus, macula ablui non potest: τὸ στίγμα οὐκ ἀφανίζεται | — II) A) (nach etw. die Aussicht gewähren), f. Aussicht | - B) fig. (mit der Sprache), non celo[1] veram animi sententiam: οὐκ ἀξιοῦν εἰπεῖν | - s., egressus [ûs]: ἡ ἔξοδος.

heraushalten, porrĭgo[3] [rexi, rectum]: προτείνειν.

heraushangen (=hängen), I) a., demitto[3] [îsi, ssum] *ex*: κρέμασθαι εἰς τὸ ἔξω | — II) n., prolâbor[3] [psus]; evolûtus sum: προτείνειν.

heraushauen, excîdo[3] [di, sum]: ἐκκόπτειν· ἐκτέμνειν | - jmdn aus den Feinden, erĭpio[3] [ŭi, eptum] *qm* in media hostium acie versantem: ῥύεσθαί τινα ἐκ μέσων τῶν πολεμίων.

herausheben, tollo[3] [sustŭli, sublâtum] *ex*; exprĭmo[3] [essi, essum]: ἐξαίρειν· προαιρεῖσθαι.

heraushelfen, expedio[4]; libĕro[1] *qm* re: ἐξαιρεῖσθαί τινά τινος· ἀπαλλάττειν τινά τινος | - sich nicht h. können, haereo[2] [si, sum] *in* re: ἔχεσθαι, ἐνέχεσθαι ἔν τινι· πεπηγέναι.

herausholen, effĕro [extŭli, elâtum]; edûco[3] [xi, ctum]; arcesso[3] [îvi, îtum]; elicio[3] [ŭi, ĭtum] ex: ἐκκομίζειν· προφέρειν· ἀναφαίνειν.

herausjagen, pello[3] [pĕpŭli, pulsum] foras; extrûdo[3] [si, sum]: ἐξελαύνειν· ἐκβάλλειν.

herauskehren (mit d. Besen), everro[3] [erri, ersum]: ἐκκορεῖν τι.

herauskeltern, exprĭmo[3] [essi, essum] prelo: ἐκθλίβειν⸗, ἐκπιέζειν πιεστηρίῳ.

herausklatschen, explôdo[3] [di, sum]: ἐκκροτεῖν.

herausklettern, enītor[3] [nīsus]; evâdo[3] [si, sum] ex: ἐκβαίνειν· ἐξέρχεσθαι.

herausklopfen, jmdn, excĭto[1] qm pulsando foras: κρούοντα καλεῖν τινα θύραζε, ⸗ἔξω.

herausklügeln, extrīco[1]: ἐκσοφίζεσθαι.

herauskochen, excŏquo[3] [xi, ctum]: ἐκτήκειν.

herauskönnen, nicht, non possum reperire exĭtum: μὴ δύνασθαι ἐξελθεῖν· μὴ εἶναι ἐξιέναι.

herauskommen, I) exĕo[4] [ĭi, ĭtum]; egredior[3] [gressus]; progredior[3]: ἐξιέναι· ἐξέρχεσθαι | - jmdn h. lassen, evŏco[1] qm foras: ἐξιέναι [ἱέναι]· προϊέναι· προΐεσθαι | — II) fig. (entkommen), evâdo[3] [si, sum] ex: ἐκφεύγειν· διαφεύγειν· ἐκδῦναι· διαδῦναι | - (aus der Rede), excĭdo[3] [di]: ἐκπίπτειν | (von Schriften), edor[3] [dĭtus]; emittor[3] [issus]: ἐκφέρεσθαι· ἐκδιδοῦσθαι | - (verrathen werden), exĕo[4]⸗; emâno[1] in vulgus: ἐκφέρεσθαι εἰς τὸν ὄχλον | - (richtig sein, v. Rechnungen), convenio[4] [êni, ventum]: τελεῖσθαι | - (gewonnen werden), efficior[3] [fectus]: συμβαίνειν· περιεῖναι ἔκ τινος | - dabei kommt nichts heraus, nihil inde proficĭtur: οὐδὲν ὄφελος τούτων· οὐδὲν προὔργου ποιεῖν | - s. v. a. sein, z. B. es kommt auf eins heraus, idem est; par est: ὥσπερ ἂν εἰ.... ἐν ἴσῳ καὶ εἰ.

herauskriechen, prorêpo[3] [repsi, ptum]: ἐξέρπειν· προέρπειν.

herauslassen, jmdn, patior[3] [ssus] qm exire: ἐξιέναι· προϊέναι [ἱέναι]· προΐεσθαι | - nicht, prohibeo[2] qm egrĕdi: μὴ ἐᾶν ἐξελθεῖν· μὴ προΐεσθαι | - sich über etw. h., expôno[3] [ŏsui, sĭtum] uberius de re: ἀποφαίνεσθαι τὴν γνώμην περί τινος.

herauslaufen, excurro[3] [cucurri, cursum]; procurro[3] foras: ἐκτρέχειν.

herausleiten, erīvo[1]; edûco[3] [xi, ctum]: ἐξάγειν· ἀποχετεύειν.

herausliegen, emineo[2]; promineo[2]: ἐκτίθεσθαι.

herauslocken, elicio[3] [ŭi, ĭtum] ex; eblandior[4]; expiscor[1]: ἐκκαλεῖσθαι.

herauslügen, sich, defungor[3] [unctus] mendacio: ψεύδεσιν ἀποτελεῖν.

herausmachen, (Erdfrüchte ꝛc.), effodio[3] [ôdi, ossum]: ἐξαφανίζειν | - (Hülsenfrüchte), exĭmo[3] [êmi, mptum] valvulis: ἐξαιρεῖν τῶν λοβῶν | - (Flecken) tollo[3] [sustŭli, sublātum]; elŭo[3] [ŭi, ûtum]: ἐξαλείφειν | - sich aus dem Bette h., surgo[3] [surrexi, surrectum] lecto: ἐξανίστασθαι ἐκ τῆς κλίνης.

herausmüssen, z. B. es muß heraus, non possum retinēre: πᾶσα ἀνάγκη ἐξειπεῖν τὸ πρᾶγμα.

herausnehmen, exĭmo[3] [êmi, emptum]; excĭpio[3] [cêpi, ceptum]; promo[3] [promsi, mptum]: ἐξαιρεῖν. ἐκλαμβάνειν | — II) fig. (auslesen), excerpo[3] [psi, ptum] ex: προαιρεῖσθαί τι ἔκ τινος | - sich etw. h. (zu thun erlauben), sumo[3] [msi, mptum]; indulgeo[2] [si] mihi: τολμᾶν· ἀξιοῦν.

herauspacken, sich, exĕo[4] [ĭi, ĭtum] foras: ὑπάγειν ἔξω | - pack' dich heraus, apăge te! ὕπαγε ἔξω· ἄπαγε.

herauspeitschen, ⸗prügeln, jmdn, expello[3] [pŭli, pulsum] qm verberibus: ἐκραβδίζειν.

herausplatzen, erumpo[3] [rûpi, uptum]: ἐκρήγνυσθαι· εἰκῇ λέγειν· ἀπερισκέπτως εἰπεῖν.

herauspochen, s. herausklopfen.

herauspoltern, Worte, projicio[3] [jêci, jectum] verba cum impetu: ῥίπτειν λόγους σὺν ὁρμῇ.

herauspressen, exprĭmo[3] [essi, essum] (prelo): ἐκθλίβειν.

herauspumpen, exhaurio[4] [si, stum]: ἐξαντλεῖν· ἐξαρύειν.

herausputzen, ⸗schmücken, jmdn, exorno[1] qm: ἐπικοσμεῖν· κοσμεῖν.

herausquellen, scaturio[4]; effundor[3] [fûsus]: ἐκβλύζειν.

herausquetschen, luxo[1]; exprĭmo[3] [essi, essum]: θλίβειν ἔξω τι.

herausragen, emineo[2]; promineo[2]: ἐξέχειν.

herausrecken, s. herausstrecken.

herausreden, sich, explĭco[1] me dicendo: λόγοις λέγοντα διαφεύγειν.

herausreichen, porrĭgo[3] [rexi, rectum] foras: προτείνειν τι.

herausreisen, exĕo[4] [ĭi, ĭtum]; proficiscor[3] [fectus] ex loco: ἐξέρχεσθαι ἀπ' οἴκου.

herausreißen, sich, expedio[4] me a qua re: ἀπαλλάττεσθαι· ἐκσώζεσθαι ἔκ τινος | - s. a. ausreißen, entreißen.

herausreiten, evĕhor[3] [ctus] equo: ἐκκομίζεσθαι ἵππῳ.

herausrennen, proripio[3] [ripŭi, reptum] me: ἐκθεῖν· θεῖν ἔξω δρόμῳ.

herausrinnen, emâno[1]; efflŭo[3] [xi, xum]: ἐκβλύειν· ἀναβλύειν.

herausrücken, I) a., projicio[3] [jêci, jectum]: προκινεῖν ἔξω τι | — II) n., s. ausrücken, m. etw. (z. B. Geld) promo[3] [mpsi, mptum] qd: πορίζεσθαι χρήματα.

herausrufen, voco[1] foras; evŏco[1]: ἐκκαλεῖν.

heraussagen, elŏquor[3] [cûtus]; prolŏquor[3]; profiteor[2] [fessus]: ἐξειπεῖν· κατειπεῖν | - Alles h., effundo[3] [ûdi, ûsum] omnia: μηδὲν ὑποστειλάμενον εἰπεῖν | - um es gerade heraussagen, verum ut dicam (aperte): ὡς ἀληθῶς εἰπεῖν.

heraussägen, exsĕco[1] serrâ: ἐκπρίειν.

herausschälen, exĭmo[3] [êmi, emptum] rei: ἐξαιρεῖν· ἐκκυνᾶν.

herausschaffen, egĕro[3] [ssi, stum]; emolior[4]: ἐκκομίζειν· ἐξάγειν | - s., egestio: ἡ ἐκφορά· ἐκκομιδή.

herausschallen, audior[4]; refĕror [lâtus] ex: ἀκούεσθαι ἔκ τινος.

herausscharren, erŭo[3] [ŭi, ŭtum]: ἐκσκαλεύειν.

herausschäumen, exspûmo[1]: ἀφρίζειν.

herausscheinen, effulgeo[2] [si]: ἐκφαίνεσθαι.

herausschicken, emitto[3] [isi, ssum] foras: ἐκπέμπειν· προπέμπειν.

herausschieben, emoveo[2] [ôvi, ôtum]; promoveo[2]: προκινεῖν ἔξω.

herausschießen, I) a., emitto[3] [isi, ssum]; ejacŭlor[1]: ἀφιέναι ἔξω | — II) A) a., mitto[3] tela ex: τοξεύματα ἐκβάλλειν | - B) (schnell hervorkommen), pro-

ripio[3] [ripŭi, reptum] me; erumpo[3] [rûpi, ruptum] *ex*: *ἐξάττειν· ἐκθορεῖν*.

herausschiffen, s. auslaufen.

herausschimmern, effulgeo[2] [si]: *ἐκλάμπειν· ἀναλάμπειν*.

herausschinden, exsĕco[1] [cŭi, ctum] rei: *ἐκτέμνειν· ἐκκύπτειν*.

herausschlagen, I) a., extrûdo[3] [si, sum]; excutio[3] [ssi, ssum]; elîdo[3] [si, sum]: *ἐκκόπτειν· ἐξαράττειν τί τινος* | — II) n. (z. B. v. der Flamme), erumpo[3] [rûpi, ptum] *ex*: *ἐκρήγνυσθαι*: *πῦρ ἐκτρίβει*.

herausschleichen, sich, subdûco[3] [xi, ctum] me clam: *ἐξέρπειν*.

herausschleifen, -schleppen, extrăho[3] [xi, ctum]: *ἐκφορεῖν*.

herausschleudern, ejacŭlor[1]; emitto[3] [îsi, ssum]: *ἐκσφενδονᾶν*.

herausschließen, -sperren, jmdn, exclûdo[3] [si, sum] *qm* foras: *ἀποκλείειν τινά τινος· εἴργειν*.

herausschlüpfen, elâbor[3] [psus]: *ἐκδύεσθαι· ἐκδῦναι· διαδῦναι*.

herausschmeicheln, s. erschmeicheln.

herausschneiden, exsĕco[1] [cŭi, ctum]: *ἐκτέμνειν* | - s., exsectio: *ἡ ἐκτομή*.

herausschnitzen, exsculpo[3] [psi, ptum]: *ἐκγλύφειν· ἐκκολάπτειν*.

herausschöpfen, exhaurio[4] [si, stum]: *ἐξαντλεῖν· ἐξαρύεσθαί τι*.

herausschreiben, exscrîbo[3] [psi, ptum]: *ἐκγράφειν· ἀπογράφειν*.

herausschreien, vocifĕror[1] foris: *ἀνακηρύττειν· διαβοᾶν*.

herausschreiten, exĕo[4] [ĭi, ĭtum]; egredĭor[3] [essus]: *ἐκβαίνειν· ἐξέρχεσθαι*.

herausschroten, molior[4] *ex*: *μοχλεύειν· προκινεῖν*.

herausschütteln, excutio[3] [ssi, ssum]: *ἐκτινάσσειν· ἐκσείειν*.

herausschütten, effundo[3] [ûdi, ûsum]: *ἐκχεῖν· προχεῖν*.

herausschwären, ejicior[3] [jectus] suppuratione: *ἐκπυΐσκεσθαι*.

herausschwimmen, enâto[1]: *ἐκνήχεσθαι· ἐκκολυμβᾶν*.

herausschwingen, evibro[1]: *ἐκσαλεύειν· ἐκτινάσσειν*.

heraussehen, specto[1] foras: *προκύπτειν* | - zum Fenster h., prospicio[3] [spexi, spectum] e fenestra: *προορᾶν ἐκ τῆς θυρίδος*.

heraussenden, emitto[3] [îsi, ssum]: *ἐκπέμπειν*.

heraussein, I) (s. v. a. getilgt sein), sum delêtus: *διεφθαρμένον εἶναι* | — II) (entdeckt sein), sum apertus (palam): *δῆλον-, φανερὸν εἶναι*.

heraussieden, excŏquo[3] [xi, ctum]: *ἐκτήκειν*.

herausspazieren, ambŭlo[1]: *περιπατεῖν· βαδίζεσθαι* | - vor das Thor, procêdo[3] [ssi, ssum] *ante* portas: *βαδίζεσθαι πρὸ τῆς πύλης*.

heraussprengen, I) a., effringo[3] [êgi, actum]; evello[3] [velli u. vulsi, vulsum]: *ἐξαράττειν* | — II) n., evŏlo[1] equo incitato: *ἐξελαύνειν δρόμῳ, -ἵππῳ*.

herausspringen, exsilio[4] [lŭi, sultum]: *ἐκπηδᾶν*.

herausspritzen, I) a., ejacŭlor[1]: *ἐκραίνειν* | — II) n., emĭco[1] [ŭi] alte (*in* altum): *ἀναβλύειν*.

heraussprossen, progermĭno[1]: *ἐκβλαστάνειν· ἀναβλαστάνειν*.

heraussprudeln, I) a., ebullio[4]: *ἀνάζειν* | — II) n., bullio[4]; bullo[1]: *παφλάζειν· βράζειν*.

herausstammeln, -stottern, balbutio[4]: *τραυλίζειν*.

herausstecken, s. herausstrecken.

herausstehen, s. herausragen.

herausstehlen, sich, s. herausschleichen.

heraussteigen, s. aussteigen.

herausstellen, expôno[3] [ŏsŭi, sĭtum]; propôno[3]: *ἐκτιθέναι· ἐκτίθεσθαι· προτίθεσθαι*.

herausstoßen, extrûdo[3] [si, sum] foras: *ἐξωθεῖν*.

herausstrecken, tendo[3] [tĕtendi, tensum]; protendo[3] [tendi, sum u. tum] *ex*: *προτείνειν*.

herausstreichen, jmdn, extollo[3] [tŭli] *qm* laudibus: *ἐγκωμιάζειν*.

herausströmen, effundor[3] [fûsus]: *ἐκρεῖν*.

herausstürmen, erumpo[3] [rûpi, ruptum]; prorumpo[3]: *ἐξορμᾶν*.

herausstürzen, I) a., extrûdo[3] [si, sum]; ejicio[3] [jêci, jectum]: *ἐκπίπτειν* | — II) n., ejicio[3] me; erumpo[3] [rûpi, ptum]; prorumpo[3]: *ἐξορμᾶν*.

heraussuchen, scrutor[1] *qd*: *ἐγκρυπτεύειν*.

heraustragen, effĕro [extŭli, elâtum]; profĕro: *ἐκκομίζειν*.

herausträufeln, -tröpfeln, exstillo[1]: *ἀποστάζειν*.

heraustreiben, expello[3] [pŭli, pulsum] *ex*; propello[3] extra; ejicio[3] [jêci, jectum]; exturbo[1]: *ἐξελαύνειν· ἐλαύνειν εἰς τὰ ἔξω*.

heraustreten, I) a., exculco[1]: *πατεῖν ἔξω τι* | — II) n. A) (v. Menschen), egredior[3] [ssus]; exĕo[4] [ĭi, ĭtum]: *ἐξιέναι* | - B) (v. Dingen), prolâbor[3] [psus]; procĭdo[3] [di]: *προπίπτειν* | - aus dem Gliede h. (v. Soldaten), egredior[3] ordine: *ἔξω τάξεως γενέσθαι* | - s., (eines Darmes), procidentia: *ἡ πρόπτωσις· ἐξοχή*.

herauswachsen, excresco[3] [crêvi, crêtum]; nascor[3] [natus]; enascor[3]: *ἐκφύεσθαι*.

herauswagen, sich, audeo[2] [ausus] egrĕdi: *τολμᾶν ἐξελθεῖν, -προελθεῖν*.

herauswälzen, evolvo[3] [vi, volûtum]; provolvo[3]: *προκυλίειν· ἐκκυλίνδειν*.

herauswaschen, elŭo[3] [ŭi, ûtum] *ex*: *ἐκλούειν· ἐκκλύζειν*.

herauswehen, I) a., efflo[1]: *ἐκπνεῖν* | — n., flo[1] *ex*[4]: *πνεῖν ἔκ τινος*.

herausweisen, ejicio[3] [jêci, jectum]; submoveo[2] [ôvi, ôtum]: *ἐκβάλλειν· ἀποπέμπειν*.

herauswerfen, ejicio[3] [jêci, jectum]; projicio[3] foras; extrûdo[3] [si, sum]: *ἐκβάλλειν*.

herauswickeln, expedio[4]; evolvo[3] [vi, volûtum]: explĭco[1] *ex*: *ἐξειλεῖν* | - sich h., expedio[4] me: *ἐκκυλισθῆναι*.

herauswinden, extorqueo[2] [si, rtum]: *ἐκβιάζεσθαι; ἐξελέσθαι*.

herauswollen (nicht mit der Sprache), tergiversor[1]; retĭceo[2] *de*: *διαδύεσθαι· ὀκνεῖν· μέλλειν*.

herausziehen, extrăho[3] [xi, ctum]; edûco[3] [xi,

ctum]: ἐκσπᾶν· ἐξελκύειν | - die Besatzung aus einem Orte h. dedûco³ [xi, ctum] praesidium *ex* loco: ἐξάγειν ἔκ τινος· ἐκπορεύεσθαι | - sein Geld aus einer Handlung h., renuncio¹ societatem od. socio: ἀπείπασθαί τινι τὴν κοινωνίαν· λύειν τὴν πρός τινα ἑταιρείαν | - sich h. (aus einem Prozeß, ꝛc.), emergo³ [si, sum]: ἐκδύεσθαι· ἀνακύπτειν.

herauszupfen, evello³ [velli u. vulsi, vulsum]: ἐκβάλλειν· ἐκσπᾶν.

herauszwingen, extorqueo² [si, rtum]: ἐκστρέφειν.

herbe, austêrus; acerbus; amârus; asper: στρυφνός· αὐστηρός | - etw. h. (herblich), subaustêrus; austerŭlus: ὑπαυστηρός | - ein h. Geschmack, sapor amârus: χυμὸς αὐστηρός | - h. schmecken, sum sapore amaro: στρυφνὸν εἶναι τὸν χυλόν | - *Adv.*, austêre; acerbe: στρυφνῶς etc.

Herbe (Herbheit, Herbigkeit), austerĭtas; acerbĭtas: ἡ στρυφνότης [ητος]· αὐστηρία.

herbei, huc: δεῦρο | - komm'! kommt herbei! accêde! accedĭte; huc ades! adeste!: δεῦρ' ἴθι· δεῦρο δή | - in Zusammensetzungen, mit *ad*: πρός· ἐπί· παρά.

herbeibringen, apporto¹; affĕro [attŭli, allâtum]; advĕho³ [xi, ctum]; addûco³ [xi, ctum]: προσάγειν· ἐπάγειν· παραφέρειν· παραφορεῖν.

herbeidrängen, sich, ingĕro³ [ssi, stum] me: προσμιγνύναι τινι.

herbeieilen, appropĕro¹; accurro³ [curri, cursum]: προστρέχειν· προσδραμεῖν | - zur Hilfe h., subvenio⁴ [vêni, ventum] propĕre: παραβοηθεῖν τινι· προσβοηθεῖν τινι.

herbeifahren, I) a., advĕho³ [xi, ctum]; subvĕho³; convĕho³: προσκομίζειν | — II) n., advĕhor³; subvĕhor³: προσελαύνειν· ἐποχεῖσθαι | - s., subvectio; apportatio: ἡ παρακομιδή.

herbeifliegen, advŏlo¹: προσίπτασθαι.

herbeifließen, afflŭo³ [xi, xum]: προσρεῖν· ἐπιῤῥεῖν.

herbeifordern, cito¹; arcesso³ [îvi, îtum]: μεταπέμπεσθαί τινα.

herbeiführen, I) addûco³ [xi, ctum]: προσάγειν | - II) fig. (bewirken), affĕro [attŭli, allâtum]; accio⁴ [îvi, îtum] *qd*; sum causa rei: αἰτίαν εἶναί τινος· προσκαλεῖν· μεταπέμπεσθαι· ἐπάγεσθαι | - schnell h., accelĕro¹: ἐπιταχύνειν· ταχύνειν.

herbeigehen, accêdo³ [ssi, ssum]: προσέρχεσθαι· παραγίγνεσθαι ἐπί τι.

herbeiholen, s. herholen, herbeirufen.

herbeikommen, advĕnio⁴ [êni, ntum]; advento¹; appropinquo¹; appĕto³ [îvi, îtum]: προσέρχεσθαι.

herbeikriechen, arrêpo³ [psi, ptum]; arrepto¹: προσέρπειν· παρερπύζειν.

herbeilassen, arcesso³ [îvi, îtum]: προσίεσθαι | - jmd näher h., admitto³ [îsi, ssum] *qm* propius: παριέναι=, προσιέναι τινὰ ἐγγυτέρω.

herbeilaufen, =rennen, accurro³ [curri, cursum]: προστρέχειν.

herbeilocken, allicio³ [ŭi, ĭtum]: προσάγεσθαι.

herbeimachen, sich, accêdo³ [ssi, ssum] propius: προσχωρεῖν=, προσέρχεσθαι πλησιαίτερον.

herbeimüssen, cogor³ [coactus] accedĕre: προσελθεῖν ἀναγκάζεσθαι.

herbeinahen, appropinquo¹: ἐπέρχεσθαι· ἐπιέναι.

herbeinöthigen, invîto¹ cogo³=, *qm*, ut accedat: προσκαλεῖν τινά.

herbeireichen, jmdm etw., administro¹ *cui qd*: ὑπηρετεῖν· διοικεῖν.

herbeireiten, adequĭto¹: προσιππεύειν· προσελαύνειν.

herbeirücken, s. anrücken.

herbeirufen, advŏco¹; accio⁴; arcesso³ [îvi, îtum]: προσκαλεῖν· παρακαλεῖν.

herbeischaffen, apporto¹; affĕro [attŭli, allâtum]; advĕho³ [xi, ctum]: προσφέρειν· παραφέρειν | - s. a. auftreiben | - s., apportatio: προσκομιδή.

herbeischieben, admoveo² [ôvi, ôtum]; admolior⁴: προσκινεῖν.

herbeischiffen, =segeln, s. heransegeln.

herbeischleichen, arrêpo³ [psi, ptum]; arrepto¹; obrêpo³: προσέρπειν.

herbeischleppen, attrăho³ [xi, ctum]: ἐφέλκειν· παραφορεῖν.

herbeischwimmen, anno¹: προσνήχεσθαι.

herbeispringen, assilio⁴ [ŭi]; accurro³ [curri, cursum]; succurro³: προσπηδᾶν· ἐπιπηδᾶν.

herbeiströmen, afflŭo³ [xi, xum]; conflŭo³: προσρεῖν | - s., concursus [ûs]: ἡ συνδρομή.

herbeistürzen, accurro³ [curri, cursum]; irrŭo³ [ŭi, ŭtum]; advŏlo¹: ἐφίπτασθαι· ὁρμᾶν ἐπί τινα.

herbeitreiben, adĭgo³ [êgi, actum]; appello³ [pŭli, pulsum]: προσελαύνειν.

herbeitreten, accêdo³ [ssi, ssum] *ad qd*: παρίστασθαι.

herbeiwälzen, advolvo³ [vi, volûtum]: προσκυλίειν.

herbeiwagen, sich, audeo² [ausus] accedĕre: τολμᾶν προσέρχεσθαι.

herbeiwünschen, expĕto³ [îvi, îtum]: ἐπιποθεῖν.

herbeiziehen, attrăho³ [xi, ctum]: ἐφέλκειν· ἐπισπᾶν | - Truppen h., collĭgo³ [lêgi, lectum] copias: συνάγειν· συλλέγειν.

herbeizwingen, adĭgo³ [êgi, actum]; cogo³ [coëgi, coactum] *qm*, ut accedat: ἀναγκάζειν od. βιάζεσθαί τινα προσέρχεσθαι.

Herberge, deversorium; hospitium: ἡ καταγωγή· τὸ καταγώγιον | - jmdn H. geben, excipio³ [cêpi, ceptum] *qm* hospitio: ὑποδέχεσθαί τινα | - H. suchen, finden, quaero³ [sîvi, sîtum]=; nanciscor³ [nactus] h.: ξενοδοχεῖον αἰτεῖν, =εὑρίσκειν.

herbeten, decanto¹: εἰπεῖν=, καταλέγειν τι οὕτως ἀπὸ στόματος.

herblasen, z. B. der Wind bläst vom Norden her, ventus flat *e* septentrionibus: φυσᾶν· πνεῖν ἀπό τινος.

herblicken, huc specto¹: προσβλέπειν· ἐμβλέπειν.

herbringen, apporto¹; affĕro³ [attŭli, allâtum]: προσφέρειν· ἄγειν· ἐπάγειν· κομίζειν.

Herbst, auctumnus; tempus auctumnâle: τὸ φθινόπωρον· μετόπωρον | - was im Herbst geschieht u. s. w., auctumnâlis: φθινοπωρινός | - der H. des Lebens, aetas grandior: ἡ ἡλικία πρεσβυτέρα.

Herbstabend, tempus vespertînum diei auctumnâlis: ἡ ἑσπέρα φθινοπωρινή.

Herbstarbeit, opĕra auctumnâlis: *τὸ ἔργον φθινοπωρινόν.*
Herbstbirn, pirum auctumnâle: *τὸ ἄπιον φθινοπωρινόν.*
Herbstblume, flos auctumnâlis: *τὸ ἄνθος φθινοπωρινόν.*
Herbsteis, glacies auctumnâlis: *ὁ κρύσταλλος φθινοπωρινός.*
Herbstfieber, febris auctumnâlis: *ὁ φθινοπωρινὸς πυρετός.*
Herbstfrucht, fructus auctumnâlis: *ἡ ὀπώρα.*
Herbstgewächs, planta auctumnâlis: *φυτὸν φθινοπωρινόν.*
herbstlich, auctumnâlis: *φθινοπωρινός· ὁ, ἡ, τὸ κατὰ φθινόπωρον* | - es wird h., aestas auctumnescit: *ἐπέρχεται τὸ φθινόπωρον.*
Herbstluft, aura auctumnâlis: *ἀὴρ οἷος κατὰ φθινόπωρον.*
herbstmäßig, s. herbstlich.
Herbstmonat, (mensis) September: *ὁ ἔννατος μήν.*
Herbstnachtgleiche, aequinoctium auctumni: *ἡ φθινοπωρινὴ ἰσημερία.*
Herbstobst, poma auctumnalia [ium]: *ἡ ὀπώρα.*
Herbstpunkt, punctum aequinoctii auctumnâlis: *ἡ τῆς φθινοπωρινῆς ἰσημερίας στιγμή.*
Herbstschein, interlunium Septembris: *τὸ μεσοσέληνον τὸ τοῦ φθινοπωρινοῦ.*
Herbsttag, dies auctumnâlis: *ἡ κατὰ φθινόπωρον ἡμέρα.*
Herbstwetter, tempestas auctumni: *ὁ ἀὴρ φθινοπωρινός* | - es wird H., aër auctumat: *ὁ ἀὴρ ἐπιφέρει φθινόπωρον.*
Herbstzeit, s. Herbst.
Herbstzeitlose, colchĭcum auctumnâle, L.: *τὸ κολχικόν.*
Herd, focus: *ἡ ἐσχάρα· ἑστία* | - der väterliche H., focus patrius; domus patriae: *ὁ ἐσχαρεών [ῶνος]* | - für d. eigenen H. kämpfen, pugno[1] *pro* aris et focis: *πρὸ τῶν ἑαυτοῦ μάχεσθαι* | - sprüchw., eigener H. ist Goldes werth, foci proprii fumus alieno igne luculentior: *ἡ ἐσχάρα ἰδία πολλοῦ χρυσοῦ ἀνταξία ἐστίν.*
Herdchen, focŭlus: *τὸ ἐσχάριον.*
Herde, grex; armenta [ôrum]: *ἡ ἀγέλη· ἡ ποίμνη· τὸ ποίμνιον* | - zur H. gehörig, gregâlis; gregarius: *ἀγελαῖος· ποιμναῖος* | - zu einer H. vereinigen, congrĕgo[1]: *συναγελάζειν.*
herdeklamiren, pronuncĭo[1]: *ἀποῤῥαψῳδεῖν.*
herdenweise, gregâtim: *ἀγεληδόν.*
Herdochs, taurus grĕgis: *βοῦς ἀγελαῖος.*
herdonnern, s. herausdonnern.
herdringen, irrŭo[3] [ŭi]: *ἐπιφέρεσθαι· ἐπιπίπτειν· ὁρμᾶν.*
herein, intro: *ἔσω· εἴσω* | - komm' h.! intro veni!: *εἴσιθι· ἔμβα· ἔμβηθι* | - h. wärts, introrsus; introrsum: *εἴσω· ἔνδον· ἐντός· ἔσωθεν* | - in Zusammensetzungen auch mit in: *εἰς· ἐν· ἐπί.*
hereinbitten, invîto[1] intro: *εἰςκαλεῖν· καλεῖν ἔσω.*
hereinbrechen, introrumpo[3] [ûpi, uptum]; irrumpo[3]; irrŭo[3] [ŭi, ŭtum]: *εἰςβάλλειν· εἰςπίπτειν· ἐπεισκωμάζειν* | - fig., coorĭor[4] [ortus]; ingrŭo[3] [ŭi]: *ἐπισκήπτειν εἴς τι* | - die Nacht bricht h., nox imminet: *ἡ νὺξ ἐπέρχεται* | - die Dunkelheit, tenebrae oboriuntur: *τὸ σκότος ἐπέρχεται.*
hereinbringen, affĕro [attŭli, allâtum] intro: *εἰςκομίζειν· εἰςάγειν.*
hereindringen, s. hereinbrechen; eindringen.
hereineilen, proripio[3] [pŭi, reptum] me intro: *δρόμῳ εἰςέρχεσθαι.*
hereinfahren, I) a., veho[3] [xi, ctum] intro: *εἰςκομίζειν* | — II) n., vehor[3] intro: *εἰςφέρεσθαι· ἐπιφέρεσθαι.*
hereinfliegen, advŏlo[1] intro: *εἰςίπτασθαι.*
hereinfließen, fluo[3] [xi, xum] od. feror [lâtus] intro: *ἐπιρεῖν.*
hereinführen, jmdn, addûco[3] [xi, ctum] *qm* intro: *εἰςάγειν.*
hereingehen, eo[4] [îvi, ĭtum] intro; intro[1]: *εἰςέρχεσθαι· εἰςιέναι.*
hereinholen, s. hereinführen.
hereinkommen, venio[4] [ni, ntum] intro: *εἰςέρχεσθαι.*
hereinkriechen, rêpo[3] [psi, ptum] intro; irrêpo[3]: *εἰςέρπειν.*
hereinlassen, mitto[3] [si, ssum] intro; admitto[3]: *ἐᾶν τινα ἰέναι εἴσω· διδόναι τινὶ εἰςελθεῖν.*
hereinlaufen, curro[3] [cucurri, cursum], fluo[3] [xi, xum] intro: *εἰςτρέχειν.*
hereinlocken, protrăho[3] [xi, ctum] intro: *ἐπεισάγεσθαι.*
hereinnehmen, accipio[3] [cêpi, ceptum] intro: *εἴσω δέχεσθαι.*
hereinnöthigen, jmdn, voco[1] *qm* intro: *κελεύειν τινὰ εἰςελθεῖν.*
hereinrücken, I) a., moveo[2] [vi, tum] intro; interpôno[3] [sŭi, sĭtum]: *παρεντιθέναι* | — II) n., s. v. a. einrücken, s. d.
hereinrufen, voco[1] intro: *εἰςκαλεῖν· καλεῖν εἴσω.*
hereinsehen, introspĭcio[3] [exi, ectum]; specto[1] intro: *εἰςορᾶν· εἰςβλέπειν.*
hereinspringen, insĭlio[4] [ŭi] intro: *εἰςπηδᾶν.*
hereinsteigen, inscendo[3] [di, sum] intro: *ἐπιβαίνειν.*
hereinstreifen, facio[3] [fêci, factum] incursionem: *ἐπιδρομὴν ποιεῖσθαι.*
hereinströmen, feror [lâtus] intro: *εἰςρεῖν· ἐπειςρεῖν· εἰςβάλλειν.*
hereinstürzen, irrŭo[3] [ŭi, ŭtum]: *εἰςπίπτειν· εἰςβάλλειν· εἰςφέρεσθαι.*
hereintragen, fero [tŭli, lâtum]; aufĕro [abstŭli, ablâtum] intro; importo[1]: *εἰςφέρειν· ἐπιβαστάζειν.*
hereintreten, venio[4] [ni, ntum] intro; infĕro [tŭli, lâtum] me: *εἰςέρχεσθαι· εἰςβαίνειν.*
hereinzerren, arripio[3] [ripŭi, reptum]; rapio[3] intro: *εἰςαιρεῖν.*
hereinziehen, I) a., traho[3] [xi, ctum] intro: *ἐπισπᾶν· εἰςελαύνειν* | — II) n., immigro[1] *in* domum: *ἐγκατοικίζεσθαι.*
hererzählen, narro[1]; enarro[1]: *καταλέγειν· διεξέρχεσθαι λόγῳ.*
herfahren, advĕhor[3] [vectus]: *προςφέρεσθαι.*
herfallen, incĭdo[3] [ĭdi] *super qm*: *ἐπιπίπτειν·*

προςπίπτειν | - fig., über jmdn h., invĕhor³ [vectus] *in qm*; ingredior³ [ssus] *qm*: ἐπεμβαίνειν τινί | - über etw., invâdo³ [si, sum] *qm*; invŏlo¹ *in qd*: ἀντιλαμβάνεσθαι.

herfliegen, advŏlo¹: ἐφίπτασθαι· προςπέτασθαι.

herfließen, afflŭo³ [xi, xum]: ἐπιῤῥεῖν· ἐπιφέρεσθαι· γίγνεσθαι ἔκ τινος.

Herford, St., Herefordia.

herfühlen, z. B. fühl' her, tange me! excŭte me! ἅπτου μου· θίγγανε μου· ψαῦε μου.

herführen, apporto¹; addûco³ [xi, ctum]; advĕho³ [xi, ctum]: ἐπάγειν· προςάγειν.

Hergang (Verlauf), ratio: ἡ πρᾶξις· τὸ πρᾶγμα· τὸ γενόμενον | - den H. einer Sache erzählen, narro¹ ordine, quomodo res gesta sit: διεξελθεῖν τινι τὰ περί τι.

hergeben, suppedĭto¹; do¹ [dĕdi, dătum]; praebeo²: παρέχειν· διδόναι τι | - s. v. a. abtreten, cêdo³ [ssi, ssum]: παραχωρεῖν | - an jmdn, *cui*: τινί τινος.

hergebracht (üblich), usitâtus; more receptus: νομιζόμενος· καθεστώς [ῶσα, ός].

hergehen, I) (herzug.), accêdo³ [ssi, ssum]: προςχωρεῖν· προςέρχεσθαι | — II) (einherg.), z. B. zerrissen h., sum pannis obsĭtus: βαδίζειν ἀποτρίπτως | - über etw. h., aggredior³ [essus] *qd*: ἐπιχειρεῖν τινι | - es geht über jmdn h., perstringĭtur alqs: ὀξέως πράττεταί τις | — III) (sich zutragen), accĭdo³ [ĭdi]; fio [factus]; esse: συμβαίνειν· γίγνεσθαι.

herhalten, porrĭgo³ [rexi, rectum]; praebeo²: παρέχειν· προτείνειν | - h. müssen, do¹ [dĕdi, datum] poenas: ὑπομένειν τι· δίκην διδόναι· τωθαζόμενον διδόναι δίκην.

herhauen, auf jmdn, peto³ [îvi, îtum] *qm* caesim: παίειν τινά· καθικνεῖσθαί τινος.

herholen, arcesso³ [îvi, îtum]; accîo⁴; addûco³ [xi, ctum]; affĕro [attŭli, allâtum]; promo³ [mpsi, mptum]: μετέρχεσθαι· μετιέναι τινά.

Hering, harenga; clupĕa harengus, L.: ἡ μαίνη· μαινίς [ίδος] | - eingesalzener H., harenga sale condîta: ἡ μαινὶς ἁλὶ ἀρτυτή·

Heringsfang, -fischerei, captûra (piscatio) harengarum: ἡ θήρα-, ἄγρα μαινίδων.

Heringshandel, treiben, vendĭto¹ harengas: πωλεῖν-, πιπράσκειν μαίνας.

Heringshändler, -in, qui (quae) harengas vendĭtat; salsamentarius (a): ταριχηρός.

Heringslacke, s. Fischlacke.

Heringstonne, dolium harengarum: ὁ πίθος μαινῶν.

herkömmlich, tralaticius; a majoribus tradĭtus; usu receptus; usitâtus; sollemnis; patrius: νομιζόμενος· καθεστώς [ῶσα, ός] | - es ist h., est moris; est *in* more: πάτριόν ἐστι | - *Adv.*, more tralaticio; -usitâto; institûto ac more: νομιζομένως etc. |

herkommen, I) s. v. a. herbeikommen, s. d. W. | — II) (abstammen), ortus-; oriundus sum: γίγνεσθαι·[γεγονέναι· φῦναι ἀπό τινος, ἔκ τινος | - (von Wörtern), ductus sum: ἔχειν τὸ ἔτυμον ἀπό τινος | - s., adventus [ûs]; genus; stirps: orîgo: τὸ γένος· ἡ γενεά | - s. v. a. Gewohnheit, s. Sitte.

herlallen, balbutio⁴: τραυλίζειν· βατταρίζειν.

herlangen, I) a., porrĭgo³ [rexi, rectum]: προτείνειν· ἐκτείνειν | — II) n. huc pertineo² od. porrigor³: διατείνειν· διατείνεσθαι· διήκειν· καθήκειν.

herlassen, admitto³ [îsi, issum]; non prohibeo² *qm* adĭtu: προςίεσθαί τινα· μὴ ἀποκλείειν τινά τινος.

herlaufen, accurro³ [urri, ursum]: προςτρέχειν· συντρέχειν.

herlegen, appôno³ [ŏsŭi, sĭtum]: κατατιθέναι· προτιθέναι.

herleiern, etw., decanto¹ *qd*: ἐξᾴδειν· θρυλλεῖν.

herleihen, s. borgen.

herleiten, 1) addûco³ [xi, ctum]: προςάγειν· ἐπάγειν | - Wasser aus einem Flusse h., derîvo¹ aquam *de* flûvio: ὀχετεύειν τι | — II) (s. v. a. ableiten), dedûco³ *a* od. *ex*: κατάγειν τινά od. τι | - sein Geschlecht h., oriundus sum *ab* aliquo; refĕro [tŭli, lâtum] originem *ad qm*: ἀνάγειν· ἀναφέρειν εἴς τινα | - ein Wort von einem andern h., duco-³; flecto³ [xi, xum]-; derîvo¹ verbum *a quo*: παρονομάζειν· ἀποφαίνειν ὄνομα ὂν ἀπό τινος· ἐτυμολογεῖν.

Herleitung (eines Wortes), verbi originatio; -derivatio: ἡ παρονομασία· ἡ ἐτυμολογία.

herlesen, lego³ [gi, ctum]; recĭto¹: ἀναγιγνώσκοντα διέρχεσθαι· ἀναγιγνώσκειν.

Herleser, lector: ὁ ἀναγιγνώσκων· ἀναγιγνώστης.

Herlesung, lectio; recitatio: ἡ ἀνάγνωσις.

herlocken, perträho³ [xi, ctum] huc: προςάγεσθαι· ἐπάγεσθαί τινα· παλεύειν.

hermachen, sich, über etw., aggredior³ [essus] *qd*: ἅπτεσθαι· ἀντιλαμβάνεσθαι τινός· ἐπιχειρεῖν τινι | - mit Eifer, urgĕo² [si] *qd*: ἐπείγειν· ὠθεῖν τινα | - sich über jmdn h., adorior⁴ [ortus] *qm*: ἐπιτίθεσθαί τινι· ἐπιβάλλειν τὰς χεῖράς τινι.

Hermann, Arminius; Hermannus: ὁ Ἀρμίνιος.

Hermannstadt, Cibinium; Hermannopŏlis.

Herme, truncus Hermae: ἡ Ἑρμή.

Hermelin, mustêla erminia, L.: ἡ λευγαλέη.

Hermelinfell, pellis mustêlae erminiae: τὸ δέρμα γαλεοειδές.

Hermelinpelz, indumentum ex pellibus mustelarum erminiarum consarcinatum: τὸ ἔνδυμα ἐκ δερμάτων γαλεοειδῶν πεποιημένον.

Hermeneutik, narratio auctorum: ἡ ἑρμενευτική [*scil.* τέχνη].

hermeneutisch, enarrans; commentans: ἑρμενευτικός.

hermurmeln, demurmŭro¹ *qd*: τονθορίζειν.

hermüssen, z. B. sie müssen her, producendi sunt: προάγεσθαι ἀνάγκη ἐστίν.

hernach, s. nachher.

hernehmen, z. B. wo nimmst du das her, unde datum hoc sumis: πόθεν προλαμβάνεις τοῦτο;

herneigen, admŏveo² [môvi, môtum]: προςκλίνειν· προςκύπτειν πρός τινα.

hernennen, enumĕro¹; recenseo²: καταλέγειν· καταριθμεῖσθαι· εἰπεῖν ἑξῆς | - sich h., habeo² nomen-, vocor¹ *a*: τὸ ὄνομα ἔχειν ἀπό τινος.

hernieder, deorsum: κάτω. Die Zusammensetzungen von hernieder s. unter herunter.

heroisch, I) (zur Mythologie gehörig; episch), heroïcus: ἡρωϊκός· ἥρῳος | — II) (tapfer), fortis; divînus; major quam pro homine: ἀγαθός· ἄριστος.

Heroismus, s. Heldenmuth.

Herold, I) (Gesandter im Kriege), caduceâtor; fetialis: ὁ κήρυξ [υκος] | — II) (Verkündiger), praeco: ὁ κήρυξ [υκος] | - H. sein, facio³ [fēci, factum] praeconium: κηρυκεύειν· κηρύσσειν.

Heroldsamt, praeconium; caduceatoris munus: ἡ κηρυκεία.

Heroldsstab, caducēus: τὸ κηρύκειον.

herplappern, deblatĕro¹: φλυαρεῖν· ἀπολαλεῖν· ἐκλαλεῖν.

Herr, domĭnus: ὁ κύριος· ὁ κεκτημένος· δεσπότης | - bei Anreden, Aufschriften rc., vir: ἀνήρ | - im Staate, imperâtor; princeps: ὁ αὐτόνομος | - im Hause, pater familias; herus: ὁ οἴκου δεσπότης· οἰκοδεσπότης | - junger H., adolescens: ὁ νεανίσκος· ἀνήρ [ἀνδρός] | - der junge H. des Hauses, filius herīlis: ὁ δεσπόσυνος | - H. sein (über jmdn oder etw.), impĕro¹ *cui* od. rei: κυριεύειν | - H. im Staate werden, potior⁴ rei: αὐτόνομον γίγνεσθαι | - sein eigner H. sein, sum mei juris: ἑαυτοῦ εἶναι | - über sich H. sein (sich mäßigen können), possum *mihi* imperare: ἐγκρατῆ ἑαυτοῦ εἶναι | - den H. spielen, domĭnor¹: πόζειν· κυριεύειν | - Herrin, domĭna; hera: ἡ δέσδέσποινα· ἡ δεσπότις [ιδος].

herrauschen, feror [lātus] cum fremitu: σοβεῖν· ἀντιπαταγεῖν· ἐπιβρέμειν.

herrechnen, enumĕro¹; recenseo²: καταλέγειν· καταριθμεῖσθαι·; καταλογίζεσθαι | - an den Fingern, digĕro³ [essi, estum] *per* digitos; compŭto¹ digitis: τοῖς δακτύλοις καταριθμεῖσθαι.

herreichen, I) a., praebĕo²; porrĭgo³ [exi, ectum]: ὀρέγειν· προτείνειν | — II) n., (sich erstrecken), pertinĕo² *ad*; porrĭgor³ [rectus] *in*: τείνειν· καθήκειν εἴς τι.

herreisen, proficiscor³ [fectus] huc; redĕo⁴ [ĭi, ĭtum] huc: πορεύεσθαι· ἐπιπορεύεσθαι· προσέρχεσθαι.

Herreise, itio huc; redĭtus [ûs]: ἡ δεῦρο ὁδός | - auf meiner H., me redeunte: ἐν τῇ ἐμῇ δεῦρο ὁδῷ· ἐμοῦ προσερχομένου.

herreißen, arripio³ [ripŭi, eptum]: ἐφαρπάζειν· συναρπάζειν.

herreiten, advĕhor³ [vectus] equo: προσελαύνειν.

Herrnbrot essen, servio⁴; loco¹ operam meam: δουλεύειν· δοῦλον εἶναι.

Herrndienst, s. Frohndienst.

Herrngunst, favor principis: ἡ χάρις=, εὔνοια ἡ παρὰ τῶν δυνατῶν.

herrnlos, hero carens; vacŭus: ἀδέσποτος [ον]· ἄναρχος [ον].

herrisch, s. gebieterisch.

herrlich, magnifĭcus; splendĭdus; lautissimus; praeclârus; egregius; eximius: λαμπρός· πολυτελής [ές]· μεγαλεῖος· ἄριστος· ἔνδοξος | - *Adv.*, magnifice; splendĭde; lautissime; egregie: λαμπρῶς etc | - h. und in Freuden leben, vivo³ [xi, ctum] magnifice (luxuriose); invīto¹ me lărgiter: κομψῶς=, λαμπρῶς ζῆν | - die Sache ging h., res ibat prorsus: λαμπρῶς προὐχώρει τὸ πρᾶγμα. εὖ προήει τὸ ἔργον.

Herrlichkeit, magnificentia; splendor: ἡ μεγαλοπρέπεια· λαμπρότης [ητος]· τὸ κάλλος | - als Titel, vir egregius: ἀνὴρ ἐκπρεπής.

Herrschaft, (Gewalt über Andere), imperium; potestas; principâtus [ûs]; ditio; dominatio; regnum: ἡ ἀρχή· ἡ βασιλεία· ἡ τυραννίς [ίδος]· ἡ δεσποτεία | - die oberste H., summum imperium: ἡ μεγίστη ἀρχή | - über jmdn haben, tenĕo² *in qm*: κύριον εἶναί τινος | - die H. im Staate haben, praesum reipublicae; rego³ [xi, ctum] civitatem: προεστάναι=, προστατεῖν τῆς πόλεως· διοικεῖν τὴν πόλιν | - sich der H. bemächtigen, potior⁴ rerum: κύριον τῶν πραγμάτων γίγνεσθαι | - die H. übernehmen, inĕo⁴ [ĭvi, ĭtum] imperium; auspĭcor¹ regnum: τὴν ἀρχὴν παραλαμβάνειν | - niederlegen, abdĭco¹ me imperio: παύεσθαι τῆς ἀρχῆς· ἀποτίθεσθαι τὴν ἀρχήν· ἀποκηρύττειν τὴν ἀρχήν | - unter jmds H., imperante (regnante) *quo*: βασιλεύοντός τινος | - die H. der Vernunft über die Begierden, dominatio rationis in libidinem: ἡ τοῦ λογισμοῦ εἰς τὰς ἐπιθυμίας δεσποτεία | — II) (District), ager; regio; fines; provincia: ἡ ἀρχή | — III) (Gebieter rc.), dominus; herus; herus et hera; homo nobilis: ὁ δεσπότης.

herrschaftlich, I) (landesherrlich), principâlis od. durch den Gen., regis etc.: ἀρχικός· βασιλικός | — II) (gutsherrlich), durch den Gen., domĭni: τοῦ κυρίου | — (die Herrschaft im Hause betreffend), herīlis oder durch den Gen., heri etc.: δεσποτικός.

Herrschbegierde, s. Herrschsucht.

herrschen, I) (Herr sein), impĕro¹; regno¹; teneo² imperium: ἄρχειν· δεσπόζειν· κύριον=, δεσπότην εἶναι | - über jmdn h., impero¹ *cui*: ἄρχειν etc. τινός | — II) (fig. vorherrschen), domĭnor¹: δεσπόζειν· κυριεύειν· ἄρχειν | - das Glück herrscht überall, fortûna in omni re dominatur: ἡ τύχη παντάπασιν ἄρχει | — III) (überall verbreitet sein), vigeo²; percrebŭi: ἐπικρατεῖν· ἀκμάζειν | - es h. Freude, agitatur laetitia: πανταχοῦ εὐφροσύνη | - es h. die Sitte, mos est: νομιζόμενόν ἐστιν.

herrschend (allgemein), vulgâtus; commûnis: κοινός | - h. werden, increbesco³ [ŭi]; percrebesco³; invalesco³: ἐκνικᾶν.

Herrscher, princeps; domĭnus; imperâtor; moderâtor; gubernator: ὁ ἄρχων [οντος]· βασιλεύς· ὁ δεσπότης· τύραννος.

Herrscherin, dominâtrix: ἡ δέσποινα· βασίλεια· ἡ δεσπότις [ιδος].

Herrscherfamilie, =geschlecht, domus regnatrix: τὸ γένος κύριον, =βασιλικόν, =δεσποτικόν.

Herrschergewalt, imperium; dominatio: ἡ δεσποτεία· τυραννίς [ίδος].

Herrschermacht, vis dominationis: ἡ δύναμις δεσποτική.

Herrschertalent, indoles imperatoria: ἡ εὐφυΐα δεσποτική.

Herrscherwürde, majestas imperatoria: ἡ μεγαλειότης=, σεμνότης τυραννική.

Herrschsucht, imperii (dominâtus) cupidĭtas; dominandi studium: ἡ ἀρχῆς ἐπιθυμία· ἡ φιλαρχία· τὸ φίλαρχον.

herrschsüchtig, imperii cupĭdus, dominandi studiosus; imperiosus: ἀρχικός· φίλαρχος | - h. Willkühr, libīdo: ἡ αὐτοκρατορία· τὸ αὐτοκρατορικόν | - h. Pläne, consilia ambitiosa: βουλαὶ φιλαρχικαί.

herrücken, admŏveo² [ôvi, ôtum] *qd* rei; admoveo² me

propius: προςκινεῖν· ἐπάγειν· προςελαύνειν· προςέρχεσθαι.

herrufen, s. herbeirufen.

herrühren, von etw., orior[4] [rtus]; proficiscor[3] [fectus] *a qua* re; emâno[1] *de (ex)* re: γίγνεσθαι· εἶναι ἀπό, ἔκ τινος.

hersagen, pronuncio[1]; recito[1]: ἀπομνημονεύειν· ἀπὸ μνήμης, ἀπὸ στόματος λέγειν | - auswendig, memoriter: ἀπὸ μνήμης.

herschaffen, s. herbeischaffen.

herschallen, referor [lâtus]: ἐπαναφέρεσθαι | - von einem Orte, audior[4] *ex*: ἀκούεσθαι ἔκ τινος τόπου.

herschauen, =sehen, specto[1] huc: προςβλέπειν.

herschicken, =senden, mitto[3] [si, ssum] huc: ἐπιστέλλειν· προςπέμπειν.

herschieben, moveo[2] [vi, ôtum] huc: προςκινεῖν.

herschießen, Geld zu etw., do[1] [dedi, datum] pecuniam *ad qd*: παρέχειν· καταβάλλειν.

herschiffen, navigo[1] huc: ἐπιπλεῖν· προςπλεῖν· καταπλεῖν.

herschleichen, rêpo[3] [psi, ptum] huc; arrêpo[3]: προςέρπειν· ἐφέρπειν· προςερπίζειν.

herschleifen, attrăho[3] [xi, ctum]: ἐπισπᾶν.

herschreiben, sich, s. herstammen.

hersehnen, sich, teneor[2] hujus loci desiderio: ἐπιποθεῖν· καταποθεῖν· προςποθεῖν.

hersetzen, pono[3] [sŭi, sĭtum] huc; appôno[3]: κατατιθέναι | - sich h., assidĕo[2] [sêdi, ssum]: καθέζεσθαι· παρακαθέζεσθαι.

hersein, s. herstammen | - über jmdn h., s. hermachen.

hersingen, decanto[1]: ᾄδοντα διελθεῖν· ᾄδειν.

herspringen, assilio[4] [ŭi]: προςπηδᾶν.

herstammeln, balbutio[4]: τραυλίζειν· βατταρίζειν.

herstammen, von jmdm, einem Orte, natus sum *ex (ab) quo*; ortus sum *ex quo* loco; oriundus sum *a*: γεγονέναι, εἶναι ἔκ τινος· πεφυκέναι ἐκ.

Herstammung, origo: τὸ γένος· ἡ γενεά.

herstellen, pono[3] [sŭi, sĭtum] huc: καθιστάναι· κατατιθέναι | - sich h., assisto[3] [stĭti, stĭtum]: παρίστασθαί που· παρεστηκέναι.

hertraben, advĕhor[3] [vectus] citato equo: ταχέως ἐπελαύνειν ἵππῳ.

hertreiben, adĭgo[3] [êgi, actum]: ἐπελαύνειν.

hertreten, assisto[3] [stĭti]: παρίστασθαι.

herüber, in Zusammensetzungen durch trans; citra; ex etc.: δεῦρο· διά.

herüberbringen, transporto[1]: διακομίζειν· διαπορθμεύειν.

herüberfahren, I) a., transporto[1]; transvĕho[3] [xi, ctum]: διακομίζειν· διαπορθμεύειν | — II) n., trajicio[3] [jêci, jectum]; transvĕhor[3]: διακομίζεσθαι· περαιοῦσθαι· διαβαίνειν.

herüberfliegen, transvŏlo[1]: διαπέτασθαι· ὑπερπέτασθαί.

herüberführen, tradûco[3] [xi, ctum]: διακομίζειν· διαβιβάζειν·

herüberhangen, impendeo[2]: ἐπικρέμασθαι.

herüberholen, tradûco[3] [xi, ctum]: μετάγειν· μεταβιβάζειν· μετακομίζειν.

herüberkommen, transĕo[4] [ii, ĭtum]: διαβαίνειν· μεταβαίνειν.

herüberlaufen, transcurro[3] [curri, cursum]: μετατρέχειν.

herübernehmen, deporto[1]: μεταφέρειν.

herüberragen, emineo[2] super: ὑπερεξέχειν· ὑπερανέχειν.

herüberschaffen, transporto[1]: μετακομίζειν.

herüberschallen, v. einem Orte, audior[4] *ex*: ἀκούεσθαι ἔκ τινος.

herüberschicken, transmitto[3] [îsi, ssum]: διαπέμπειν.

herüberschreiben, transscrîbo[3] [psi, ptum]: μεταγράφειν· ἀντιγράφειν.

herübersteigen, transscendo[3] [di, sum]: διαβαίνειν.

herübertragen, transfĕro [tŭli, lâtum]; transporto[1]: διακομίζειν.

herübertreten, transgredior[3] [essus]: μεταβαίνειν· διαβαίνειν.

herüberwerfen, trajicio[3] [jêci, jectum]: ὑπερβάλλειν· βάλλειν τι ὑπέρ τι.

herüberziehen, I) a., perträho[3] [xi, ctum] citra: διέλκειν, μεθέλκειν τι ἐπὶ τάδε | — II) n., migro[1] citra: μετοικεῖν, μετανίστασθαι ἐπὶ τάδε.

herum, um — herum, circa; circum: πέριξ· κύκλῳ | - bei ungefähren Zeitbestimmungen, circĭter: ὡς· σχεδόν· περίπου· περί | - im Kreise h., in gyrum: εἰς γῦρον· =κύκλον | - die Reihe h., in orbem: κύκλῳ· ἐν κύκλῳ | - da h., hac; hac regione, hic: ταύτῃ· τῇδε | - in Zusammensetz. mit circum u. re...: διά· περί. (Die fehlenden s. unter um u. umher.)

herumbalgen, sich, mit jmdm, rixor[1] *cum quo*: διαπυκτεύειν· διαγωνίζεσθαι.

herumbauen, circumstrŭo[3] [xi, ctum]: περιοικοδομεῖν.

herumbeißen, sich, mit jmdm, insĕquor[3] [cûtus] *qm* morsibus: διαδάκνεσθαι ἀλλήλοις | — II) fig., rixor[1] *cum quo*: φιλονεικεῖν, ἐρίζειν πρός τινα περί τινος.

herumbellen, circumlâtro[1] *qd*: περιυλακτεῖν· ἀμφυλᾶν.

herumbeugen, =biegen, contorqueo[2] [rsi, rtum] et flecto[3] [xi, xum]; retorqueo[2]; reflecto[3]: ἀνακάμπτειν | - sich h., flector[3]; torqueor[2] *circum qd*: ἀνακάμπτεσθαι.

herumbewegen, converto[3] [ti, sum] circum; circumăgo[3] [êgi, actum]: περιφέρειν· περιστρέφειν | - sich h., commĕo[1] ultro citroque; περιφέρεσθαι· φέρεσθαι περί τι | - sich im Kreise h., flector[3] [xus] *in* gyrum: κύκλῳ περιφέρεσθαι.

herumbinden, um etw., circumlĭgo[1] *qd* rei: περιδεῖν· περιάπτειν τί τινι.

herumblättern, in einem Buche, percurro[3] [rsi, rsum] paginas *in* libro: διατρέχειν βιβλίον.

herumblicken, =sehen, circumspecto[1]; circumspicio[3] [spexi, spectum]; circumfĕro [tŭli, lâtum] oculos: περιβλέπειν | — s., circumspectus [ûs]: ἡ περίβλεψις· περισκόπευσις.

herumbringen, jmdn, flecto[3] [xi, xum] animum *cjs*; avŏco[1] *qm a* sententia sua: μεταπείθειν· παραπείθειν τινά.

herumdrehen, verso[1]; circumăgo[3] [êgi, actum]; in-

verto[3] [ti, sum]; intorqueo[2] [rsi, rtum]: περιστρέφειν· περιάγειν | - sich h., converto[3] me; circumăgor[3]: περιφέρεσθαι | - nach jmdm. converto[3] me *ad qm*: περιφέρεσθαι πρός τινα | — s., circumactio: ἡ περιφορά· περιστροφή.

herumfahren, I) a., circumvĕho[3] [xi, ctum]: περικομίζειν | — II) n., circumvĕhor[3]: περιελαύνειν· περικομίζεσθαι | - mit etw. h., circumfĕro [tŭli, lâtum] *qd*: διαφέρειν· διαστρέφειν τι.

herumflattern, =fliegen, volĭto[1]; volĭto[1] ultro citroque per auras: περιπέτεσθαι· περιίπτασθαι.

herumfließen, circumflŭo[3] [xi, xum]; circumlŭo[3]; cingo[3] locum: περιῤῥεῖν | - rings um die Stadt h., cingo[3] [nxi, nctum] urbem: περὶ τὴν πόλιν ῥεῖν· =εἶναι.

herumfragen, überall, quaero[3] [sîvi, sîtum] ubîque: πάντας ἑξῆς ἐρωτᾶν | - der Reihe nach h., interrŏgo[1] omnes *in* orbem: πάντας ἐφεξῆς διερωτᾶν | - nach einer Meinung h., perrŏgo[3] sententiam: ἐρωτᾶν τινα τὴν ἑαυτοῦ γνώμην· ἐπιψηφίζειν τινά.

herumfühlen, an etw., contrecto[1] *qd*: ἐφάπτεσθαί τίνος.

herumführen, circumdûco[3] [xi, ctum]: περιάγειν τινά· περιηγεῖσθαι· περιπλανᾶν | - einen Graben rc. um etw. h., cingo[3] [nxi, nctum] *qd* re: περιτείνειν τάφρον τινί· περιταφρεύειν.

herumgaffen, circumfĕro [tŭli, lâtum] oculos: περιχαίνειν· κεχηνότα περιθεᾶσθαι.

herumgeben, circumfĕro [tŭli, lâtum]; distribŭo [ŭi, ûtum]: διαδιδόναι· περιφέρειν [ἑξῆς πᾶσι]· παρέχειν.

herumgehen, an einem Orte hin u. hergehen, spatior[1]; ambŭlo[1]: περιϊέναι· περιέρχεσθαι· περιβαίνειν | - v. Dingen, observor[1]: περιφέρεσθαι· περιέχειν | - es geht mir etw. im Kopfe herum, mordet *me* qd: ταράττει με | - um etw. h., s. v. a. nicht hineingehen, circumeŏ [ĭi, ĭtum]: μέλλειν· ὀκνεῖν | - mit Worten, circumeŏ[4] *qd* vitabundum: περικάμπτειν τι | - um e. Ort sich rings herum bewegen, fließen rc., ambio[4]; cingo[3] [nxi, nctum] locum: περιέχειν | - v. einem Ort zum andern gehen, eo[4] circa: περιϊέναι· περινοστεῖν | - in den Häusern h., eo circa domos: ἐν οἴκοις περιπατεῖν | - v. Dingen, s. v. a. umhergegeben werden, circumfĕror [lâtus]: περιφέρεσθαι | — s., ambulatio: ὁ περίπατος· ἡ περιπάτησις.

herumgießen, circumfundo[3] [ûdi, sum] *ad qd*: περιχεῖν.

herumgraben, um etw., circumfodio[3] [ôdi, ssum] *qd*: περιορύττειν.

herumhauen, sich, mit jmdm, pugno[1] gladio *cum quo*: διαμάχεσθαί τινι.

herumhüpfen, circumsilio[4] [ŭi] modo huc, modo illuc: περισκιρτᾶν· περιπηδᾶν.

herumirren, erro[1] circum: περιπλανᾶσθαι· ὁδοιπλανεῖν | - unstätt herumirrend, vagus: πλάνος· πλανητός.

herumjagen, I) a., circumăgo[3] [êgi, actum]; circumagĭto[1]: περιάγειν· περιελαύνειν | — II) n., (vom Jäger), percurro[3] [rri, rsum] locum venans: θηρᾶν περὶ τόπον τινά· θηρῶντα διέρχεσθαι | - (vom Reiter), circumvĕhor[3] [vectus] equo citato: περιελαύνειν δρόμῳ.

herumkommen, (überall der Reihe nach hinkommen), I) (v. Personen), perlustro[1] omnia; convĕnio[4] [êni, ntum] omnes: περιελθεῖν κύκλῳ | - II) (v. Gerüchten), s. auskommen | — III) (im Kreise herumgegeben werden), eo [îvi, ĭtum]; circumfĕror [lâtus] *in* orbem: περιφέρεσθαι εἰς κύκλον.

herumkreuzen, pervăgor[1] mare: περιπλεῖν.

herumkriechen, s. durchkriechen.

herumlagern, sich, um etw., consîdo[3] [sêdi, sessum] circum etc.: διασκηνεῖν· περιστρατοπεδεύεσθαι.

herumlaufen, =rennen, discurro[3] [rri, rsum]; discurso[1]: πλανᾶσθαι· περιτρέχειν· διατρέχειν | - überall h., circumcurso[1] omnia: τρέχειν περί τι | — s., discursus [ûs]: ὁ πλάνος· ἡ πλάνη· διαδρομή.

Herumläufer, vagus; erro: ὁ πλανήτης [ου]· πλάνης [ητος]· ἀγύρτης.

herumlegen, um etw., circumpôno[3] [sŭi, sĭtum] *qd* rei; circumdo[3] [dĕdi, dătum]; cingo[3] [nxi, nctum] *qd* re: περιτιθέναι τί τινι | - Soldaten um eine Stadt h., cingo[3] urbem coronâ: κυκλοῦσθαι τὴν πόλιν.

herumlenken, das Pferd, circumăgo[3] [êgi, actum] equum (frenis): ὑποστρέφειν.

herumliegen, um, circumjaceo[2] rei: περικεῖσθαι· ἐπικεῖσθαί τινι | - um eine Stadt h., teneo[2] urbem obsidione: περικαθῆσθαι πόλιν | - zu Hause h., sedeo[2] [di, ssum] domi deses: ἄπρακτον οἴκοι καθῆσθαι.

herummarschiren lassen, Truppen, circumdûco[3] [xi, ctum] copias: περιάγειν στρατιώτας.

herumnähen, um etw., circumsŭo[3] [ŭi, ûtum] *qd* re: περιῤῥάπτειν.

herumnehmen, jmdn, reprehendo[3] [di, sum] et exagĭto[1] *qm*: μέμφεσθαί τινι ἀναταράσσοντα.

herumprügeln, sich, contendo[3] [di, tum] pugnis: πὺξ μάχεσθαι.

herumreichen, circumfĕro [tŭli, lâtum]; distribŭo[3] [ŭi, ûtum]: περιφέρειν· διαδιδόναι.

herumreisen, s. umherreisen.

herumreißen, diripio[3] [ŭi, eptum]: περισπᾶν· περιέλκειν.

herumreiten, um einen Ort, circumequĭto[1] locum: περιελαύνειν· περιϊππεύειν | - zwischen den Gliedern h., interequĭto[1] ordines: διϊππεύειν τὰς τάξεις.

herumrollen, I) a., circumvolvo[3] [vi, volûtum]; volvo[3] huc illuc: περικυλίειν· περικυλινδεῖν | — II) a., circumvolvor[3]; circumvertor[3] [sus]: περιελίττεσθαι.

herumschicken, =senden, circummitto[3] [îsi, ssum]: διαπέμπειν.

herumschießen, curso[1] sursum prorsum: περιτρέχειν πρόσω καὶ ὀπίσω.

herumschiffen, pervăgor[1] mare: περιπλεῖν | - s. a. umschiffen.

herumschlagen, circumdo[3] [dĕdi, dătum] *qd* rei: περιβάλλειν | - sich mit jmdm h., conflĭgo[3] [xi, ctum] manu *cum quo*: διαμάχεσθαί τινι· διαπυκτεύειν ἀλλήλοις.

herumschlängeln, sich, um einen Ort, cingo[3] [nxi, nctum] locum: περικυκλοῦσθαι τόπον.

herumschleichen, traho[3] [xi, ctum] vix corpus: πε-

ριέρπειν | - um einen Ort h., circumĕo⁴ [ĭi, ĭtum] clam locum: λανθάνω περιέρπων τόπον.

herumschlendern, ambŭlo¹: περιπατεῖν· περινοστεῖν.

herumschleppen, um etw., traho³ [xi, ctum] *circum qd*: περιέλκειν· περισύρειν.

herumschleudern, jacto¹: διασφενδονᾶν· διαῤῥίπτειν.

herumschlingen, circumplĭco¹ [regelm. od. ŭi, ĭtum] *circum qd*: περιπλέκειν | - seine Arme um jmds Hals h., circumdo¹ brachia collo *cjs*: περιβαλεῖν τοὺς βραχίονας τῷ τραχήλῳ τινός | - sich h., um etw., circumplĭco¹ *qd*: περιπλέκειν, περιπτύσσειν τι.

herumschütteln, agĭto¹; jacto¹: διασείειν· διαταράττειν.

herumschütten, um etw., circumfundo³ [ûdi, sum] *ad qd*: περιχεῖν· περιχωννύναι.

herumschwärmen, -schweifen, um etw., erro¹ circum *qd*; vagor¹: περικωμάζειν | - h. mit den Augen, circumfĕro [tŭli, lâtum] oculos: τοῖς ὀφθαλμοῖς περιπλανᾶσθαι.

herumsehen, circumspicio³ [spexi, spectum]; circumspecto¹: περιβλέπειν· περισκοπεῖν | — s., circumspectus [ûs]: ἡ περίβλεψις, περίσκεψις.

herumsein, um jmdn, sum *circa qm*: ἔχειν ἀμφί, περί τι· περιΐστασθαί τινα | - immer h., adhaerĕo² [si, sum] *cui*: προςέχεσθαί τινι | — II) (überall bekannt geworden sein), emanâvi *in* vulgus: διασπείρεσθαι εἰς τοὺς πολλούς | — III) (seinen Kreislauf vollendet haben), circumactus sum: ἐπανήκειν· περιήκειν.

herumsetzen, um etw., circumpôno³ [ŏsŭi, sĭtum] rei: περιτιθέναι· περιϊστάναι | - sich h., circumsîdo³ *qd*: περικαθίζεσθαι.

herumsitzen, sedĕo² [di, ssum] in orbe: περικαθῆσθαι.

herumspazieren, ambŭlo¹; deambŭlo¹: περιπατεῖν.

herumspielen, an einem Orte, ludo³ [di, sum] *quo* loco: παίζειν ἐν τόπῳ τινί.

herumsprengen, s. herumspritzen, herumreiten.

herumspringen, circumsilio⁴ [ŭi]: περιπηδᾶν· διαπηδᾶν· σκιρτᾶν.

herumspritzen, I) a., circumspergo³ [si, sum] *qd* rei; dispergo³ *qd*: περιῤῥαίνειν | — II) n., spargor³ [sus]; dispergor³: διασπείρεσθαι· διασκεδάννυσθαι.

herumstechen, mit dem Degen, peto³ [îvi, îtum] gladio omnes circa: περικεντεῖν· περιστίζειν.

herumstecken, um etw., affigo³ [xi, xum] *circum qd*: περιπηγνύναι· περιπορπᾶν | - (pflanzen), sĕro³ [sêvi, sătum] circum *qd*: περισπείρειν.

herumstehen, circumsto¹ [stĕti, o. Sup.]; stipo¹ *qm*: περιΐστασθαι τινά | - v. Soldaten, disposĭti sunt: τεταγμένοι, διακεκοσμημένοι εἰσίν.

herumstellen, etw., circumpôno³ [sŭi, sĭtum] rei: περιϊστάναι | - sich um jmdn h., circumsto¹ [stĕti] *qm*: περιΐστασθαί τινα.

herumstreichen, I) a., (etw. um etw.), circumlĭno³ [o. P., lĭtum] *qd cui* rei: περιχρίειν· περιπλάττειν τί τινι | — II) n., (herumschweifen), s. d.

herumstreifen, s. herumschwärmen.

herumstreiten, -zanken, sich, litĭgo¹; rixŏr¹: ἐρίζειν, ἀμφισβητεῖν τινι· φιλονεικεῖν πρός τινα.

herumstreuen, spargo³ [si, sum]; dispergo³ [si, sum]: διασπείρειν· διαπάσσειν· περιπάσσειν.

herumtanzen, um etw., salto¹ circum *qd*: περιορχεῖσθαι -, περιχορεύειν τι | - vor Freude h., exsulto¹ laetitiâ: χαιρόμενον ἐξάλλεσθαι, -ἀναπηδᾶν.

herumtappen, eo [îvi, ĭtum] huc illuc pedibus praetentans iter: ψηλαφᾶν· πλανᾶσθαι | - an etw. h., explôro¹ *qd* manibus: ψηλαφᾶν τι ταῖς χερσίν.

herumtasten, s. herumfühlen.

herumtaumeln, eo [îvi, ĭtum] titubante gradu huc illuc: σφάλλεσθαι.

herumtheilen, distribŭo³ [ŭi, ûtum]: διανέμειν.

herumtoben, rapior³ [raptus] violento impetu modo huc, modo illuc: δεῦρο κἀκεῖσε βιαίως περιάγεσθαι, -περιφέρεσθαι.

herumtragen, circumfĕro [tŭli, lâtum]: περιφέρειν | - im Munde der Leute herumgetragen werden, circumăgor³ [actus] rumoribus vulgi: διαθρυλλεῖσθαι τοῖς πολλοῖς.

herumtreiben, agĭto¹: περιάγειν· περιελαύνειν | - in e. Kreis, ăgo³ [êgi, actum] *in* orbem: δινεῖν· στροβεῖν | - sich h., vagor¹: ἀλινδεῖσθαι.

herumtreten, auf etw., calco¹ *qd* pedibus: ἐπεμβαίνειν τινί· πατεῖν τί.

herumtrinken, circumpôto¹: προπίνειν κύκλῳ, ἑξῆς | — s., circumpotatio: ἡ ἐγκυκλοποσία.

herumtrippeln, s. herumlaufen.

herumtummeln, (v. Pferde), agĭto¹ equum: ἐξαλίειν τὸν ἵππον | - sich h., curso¹ huc et illuc: περιελαύνειν.

herumwälzen, circumvolûto¹: περικυλίειν· περικυλινδεῖν | - sich h., circumvolûtor¹: περικυλίεσθαι· περικυλινδεῖσθαι | — s., volutatio: ἡ κυλίνδησις, κύλισις.

herumwandeln, s. herumgehen.

herumwandern, s. umherreisen.

herumwenden, s. herumdrehen.

herumwerfen, um etw., circumjicio³ [jêci, jectum] *qd* rei: περιβάλλειν τί τινι | - (hin u. herwerfen), jacto¹: ῥίπτειν· ῥιπτάζειν | - (rasch umdrehen, z. B. das Pferd), circumăgo³ [êgi, actum] equum: περιστρέφειν τὸν ἵππον.

herumwickeln, -winden, circumplĭco¹ *circum qd*: περιελίσσειν· περιειλεῖν.

herumwohnen, (um einen Ort), circumcŏlo³ [lŭi, cultum] locum: περιοικεῖν | - die Herumwohnenden, finitĭmi: περίοικοι.

herumwühlen, subverto³ [ti, sum] *ab* imo: διασκαριφᾶσθαι | - in den Büchern h., excutio³ [ssi, ssum] libros: τευτάζειν περὶ τὰ βιβλία.

herumzerren, diripio³ [ŭi, eptum]: περισύρειν.

herumziehen, I) a., um etw., circumdo¹ [dĕdi, dătum]-; cingo³ [nxi, nctum] *qd* re: περιέλκειν | — B) jmdn h., traho³ [xi, ctum] *qm* huc illuc: σπᾶσθαι | — II) n., circumĕo⁴ [ĭi, ĭtum] locum: discurro³ [rri, rsum] vagum loco; migro¹ huc illuc: περιπορεύεσθαι· περινοστεῖν· πλανᾶσθαι.

herunter, deorsum: κάτω | - h. damit! avellĭte! de-

mite!: in Zusammensetz. mit de: κατά. (Die fehlenden s. unter herab... u. ab...)

herunterarbeiten, tollo³ [sustŭli, sublâtum]: ἀπεργάζεσθαι· τελεῖν πονοῦντα, ποιοῦντα | — II) (abverdienen), penso¹ operâ meâ: ἐργασίᾳ ἀποτίνειν.

herunterbringen, defĕro [tŭli, lâtum]; dedûco³ [xi, ctum]: κατάγειν· καταβιβάζειν | - (abreißen), avello³ [velli, vulsum]: καταφέρειν | — II) fig., (vermindern), levo¹; elĕvo¹; deprĭmo³ [essi, essum]: ταπεινοῦν.

herunterfahren (in eine Schacht), descendo³ [di, sum] *in* fodînam: κατακομίζεσθαι· κατάγεσθαι· κατελαύνειν.

herunterfallen, A) s. herabfallen | — B) fig., (v Truppen), z. B. ins Thal h., demitto³ [îsi, ssum] me *in* vallem: καταβαίνειν εἰς αὐλῶνα.

herunterkämmen, depecto³ [xi, xum] crines: καταχτενίζειν τὴν κόμην.

herunterkommen, I) s. herabkommen | — II) fig., (vermindert werden), levor¹; redĭgor³ [actus] *ad* inopiam: ἐλαττοῦσθαι· μειοῦσθαι.

herunterlassen, demitto³ [îsi, ssum]: καθιέναι· χαλᾶν | - etw. v. Preise h., remitto³ *qd de* pretio: καθυφίεσθαι τῆς τιμῆς.

heruntermachen, (s. v. a. herablassen), demitto³ [îsi, ssum]: καθιέναι | - s. a. herunterreißen.

herunterreisen, descendo³ [di, sum]: καταβαίνειν· καταπορεύεσθαι· κατέρχεσθαι· καθικνεῖσθαι | - den Fluß h., demitto³ [îsi, ssum] navem secundo amni: κατάγεσθαι ποταμῷ.

herunterreißen, I) s. abreißen | — II) fig., jmdn h., corripio³ [ŭi, eptum] *qm* convicio: ἐπιπλήττειν τινί· λοιδορεῖν τινα.

herunterschaffen, defĕro [tŭli, lâtum]: καταβιβάζειν· κατάγειν· ἀποκινεῖν.

herunterschieben, detendo³ [di, tum]: ἀποκινεῖν· ἀπωθεῖν.

herunterschleppen, detrăho³ [xi, ctum]: ἀφέλκειν· καθέλκειν τί.

herunterschlucken, s. schlucken.

herunterschlüpfen, delâbor³ [psus]: καταδύεσθαι, καταδῦναι ὑπό τι.

herunterschwimmen, denâto¹; defĕror [lâtus] secundo flumine: κατανήχεσθαι.

heruntersinken, desîdo³ [êdi, o. Sup.]; subsîdo³: καταφέρεσθαι· χαλᾶσθαι.

heruntersprengen, I) a., avello³ [velli, vulsum] vi: βίᾳ ἀποῤῥηγνύναι | — II) n., devolo¹ equo citato: ταχέως κατελαύνειν τὴν ἵππον.

herunterspringen, desilio⁴ [ŭi]: καταπηδᾶν· ἀποπηδᾶν.

herunterstellen, depôno³ [sŭi, sĭtum]: κατατιθέναι.

hervor, e, ex (bei Zeitwörtern auch pro): ἐκ od. ἐξ· πρό· ἀνά· ὑπό | - komm (kommt) h.!, prodi! prodîte!: προχώρει· προβαίνετε!

hervorarbeiten, s. herausarbeiten.

hervorblicken, enitĕo²; emĭco¹ [ŭi, catum]; prospicio³ [exi, ectum]; appareo²; sum conspicuus: προβλέπειν· ὑποβλέπειν ἔκ τινος· ἐμφαίνεσθαι.

hervorblinken, enitĕo²; emĭco¹ [cŭi, catum]: ὑποστίλβειν ἔκ τινος.

hervorblitzen, z. B. die Augen blitzen aus der Maske hervor, oculi ardent *ex* persona: οἱ ὀφθαλμοὶ διαφαίνονται.

hervorblühen, s. aufblühen.

hervorbrechen, erumpo³ [rûpi, ruptum]; prorumpo³; facio³ [fêci, factum] eruptionem: ἐξορμᾶν· ἐξορμᾶσθαι ἔκ τινος | - plötzlich aus dem Hinterhalte h., consurgo³ [surrexi, surrectum] subito *ex* insidiis: ὑπεξανίστασθαι· ἀναπηδᾶν ἐκ τοῦ λόχου | - die Sonne br. h., sol inter nubes effulget: ὁ ἥλιος ἐκ τῶν νεφελῶν διαδύεται | — s., eruptio: τὸ ἐξορμᾶν, ἐξορμᾶσθαι etc.

hervorbringen, profĕro [tŭli, lâtum]; prodûco³ [xi, ctum]: ἐκφέρειν· προφέρειν | — II) (schaffen), creo¹; procrĕo¹; genĕro¹; gigno³ [genŭi, genĭtum]: φέρειν εἰς τὸ φῶς, εἰς τὸ μέσον | - von der Erde, dem Acker ꝛc, fero; profĕro: φύειν· φέρειν· ἀναδιδόναι | — s., prolatio; generatio: ἡ ἀνάδοσις· γέννησις· ποίησις· προφορά.

hervorbrudeln, scaturio⁴; evapôro¹: ἐξατμίζειν· ἀναβλύζειν.

hervordrängen, portrûdo³ [si, sum]: ἐξωθεῖν· προωθεῖν ἔκ τινος | - sich h., prorumpo³ [rûpi, ruptum]: ἀναδύεσθαι· ἐξαναδύεσθαι· ἀναφαίνεσθαι.

hervorfahren, I) a., evĕho³ [xi, ctum]; provĕho³: προάγειν· προκομίζειν | — II) n., evĕhor³; provĕhor³: προάγεσθαι· προκομίζεσθαι.

hervorfliegen, provŏlo¹; procurro³ [curri, cursum] celeriter: προίπτασθαι ἔκ τινος.

hervorfließen, proflŭo³ [xi, ctum]: προῤῥεῖν ἔκ τινος.

hervorführen, prodûco³ [xi, ctum]; edûco³: προάγειν εἰς τὸ μέσον.

hervorgehen, prodio⁴ [ĭi, ĭtum]; exĕo⁴ *ex*: προϊέναι· προέρχεσθαι· προβαίνειν ἔκ τινος | - als Sieger aus einem Kampfe h., discêdo³ [ssi, ssum] superior *ex* pugnâ: κρείττω γίγνεσθαί τινος | - daraus geht hervor, inde sequitur; patet: δῆλον, φανερὸν δὴ ἐκ τούτων.

hervorglänzen, eniteo²; effulgeo² [si]: ἐκπρέπειν· διαπρέπειν.

hervorgrünen, eviresco³ [ŭi]: μαραίνεσθαι.

hervorhangen, prominĕo²; propendĕo² [di, sum]: προέχειν· ἐξέχειν.

hervorheben, etw., premo³ [ssi, ssum]; in primis praedĭco¹ *qd*: ἐπαινεῖν.

hervorhelfen, jmdm, do¹ [dĕdi, datum] manus *cui* (emergenti): προτείνειν τινὶ τὴν χεῖρα ἐξαναδυομένῳ.

hervorholen, prômo³ [mpsi, mptum]; deprômo³: ἐξαιρεῖν· ὑπεξαιρεῖν.

hervorhusten, edo³ [dĭdi, dĭtum] tussi: ἐκβήσσειν.

hervorjagen, propello³ [pŭli, pulsum]: προελαύνειν· προωθεῖν.

hervorkeimen, s. aufkeimen.

hervorkommen, provenio⁴ [vêni, ventum]; prodĕo⁴ [ĭi, ĭtum]; procêdo³ [ssi, ssum]; enascor [nâtus]: προέρχεσθαι· ἐξέρχεσθαι ἔκ τινος· ἀναδύεσθαι | - plötzlich h., prorumpo³ [rûpi, ruptum]: προῤῥηγνύναι· ἐκρηγνύναι.

hervorkriechen, prorêpo³ [psi, ptum]: ἐξέρπειν· ἐξερπύζειν· πρόσω ἕρπειν.

hervorlangen, s. hervorholen.

hervorlassen, jmdn, patior³ [passus] *qm* procedĕre: παραπέμπειν· ἐκφρῆσαι.

hervorlaufen, procurro³ [curri, cursum]; excurro³: προτρέχειν ἔκ τινος | — s., procursus [ûs]: excursus [ûs]: ἡ προδρομή, ἐκδρομή.

hervorleuchten, eniteo²; effulgeo² [si]; eluceo² [xi]; perluceo²: ἐκλάμπειν· ἐξαναφαίνεσθαι | — II) fig., durch Tugenden h., eluceo² virtutibus: ἀρεταῖς ἐκπρέπειν.

hervorlocken, jmdn in, prodûco³ [xi, ctum] *qm* dolo *in qd*: ἐπάγεσθαι· ἐφέλκεσθαι.

hervorquellen, mano¹; scaturio⁴; efflŭo³ [xi, ctum]: ἀναβλύζειν· ἀναπιδύεσθαι· ἐκπιδύεσθαι ἔκ τινος.

hervorragen, prominĕo²; eminĕo²; exsto¹; sum projectus; excurro³ [curri, cursum] in *qd*: ἐξέχειν· προέχειν τινός | — II) fig., excello³ [ŭi]: προέχειν· ὑπερέχειν | — s., prominentia; eminentia: ἡ ἐξοχή· ὑπεροχή.

hervorrecken, s. herausstrecken.

hervorreißen, proripio³ [ipŭi, eptum]: ἀναρπάζειν.

hervorreiten, provĕhor³ [vectus] equo: προελαύνειν.

hervorrennen, provŏlo¹; procurro³ [curri, cursum]; proripio [ipŭi, eptum] me: προεκθεῖν.

hervorrollen, I) a., provolvo³ [vi, volûtum]: προκυλίειν | — II) n., provolvor³: προκυλίεσθαι.

hervorrücken, I) a., promovĕo² [ôvi, môtum]: προκινεῖν· προάγειν | — II) n., prodĕo⁴ [ĭi, ĭtum]; procêdo³ [essi, essum]: προϊέναι· προχωρεῖν· προέρχεσθαι | - mit etw. h., profĕro [tŭli, lâtum] *qd in* medium: ἐκφέρειν, προάγειν τι εἰς τὸ φῶς· προφέρειν τι εἰς τὸ μέσον.

hervorrufen, evŏco¹; provŏco¹: προκαλεῖν· ἐκκαλεῖν.

hervorschauen, -sehen, I) v. Personen, prospecto¹: ἀφορᾶν· προορᾶν | — II) v. Dingen, emineo²: ἐξέχειν· διαπρέπειν.

hervorschäumen, exspûmo¹: ἀφρίζειν· ἀφρίζοντα ἐκρεῖν.

hervorscheinen, eluceo² [xi]; effulgeo² [si]: ἐκφαίνεσθαι· ἐκλάμπειν ἔκ τινος.

hervorschießen, I) a., emitto³ [îsi, ssum] *ex*: προαφιέναι· ἐξορμᾶσθαι· προεξορμᾶσθαι | — II) n., prosilio⁴ [ŭi]; provŏlo¹: ἐκπηδᾶν· προπηδᾶν· ἐξάσσειν.

hervorschimmern, emĭco¹ [ŭi, atum]; effulgeo² [si]: ἐκλάμπειν, ἐκπρεπῆ εἶναι.

hervorschlüpfen, elâbor³ [psus]: ἐκδύεσθαι· ἀναδύεσθαι.

hervorschreiten, procêdo³ [ssi, ssum]: προβαίνειν· προχωρεῖν.

hervorschwellen, enascor³ [nâtus] *in* tumoris speciem: ἐκφύεσθαι, ἀναφύεσθαι εἰς ὄγκους εἶδος.

hervorsprengen, provĕhor³ [ctus] equo citato: προελαύνεσθαι· προελαύνειν ἵππον.

hervorsprießen, -sprossen, s. aufsprossen.

hervorspringen, prosilio⁴ [ŭi]: προπηδᾶν· ἐκπηδᾶν· ἐξάττειν.

hervorsprudeln, I) a., edo³ [dĭdi, dĭtum]: ἀναβλύειν· ἀναβλύζειν· ἀναβρύειν | — II) n., scaturio⁴: ἀναβλύζειν· πιδύεσθαι.

hervorspritzen, I) a., ejacŭlor¹: ἐκραίνειν | — II) n., prosilio⁴ [ŭi]; emĭco¹ [cui, atum]: ἀναβλύειν.

hervorstechen, prominĕo²: διαπρέπειν· ἐκπρέπειν· διαφέρειν τινός.

hervorstechend, excellens; insignis; conspicŭus: διαπρεπής· ἐκπρεπής [ές] · διαφέρων [ουσα, ον].

hervorstecken, exsĕro³ [rŭi, rtum]: προτείνειν.

hervorstehen, prominĕo²; eminĕo²: ἐξέχειν· προέχειν | - ein hervorstehender Zahn, dens exsertus: ὀδοὺς ἐξέχων, προέχων | - bei den Thieren, dens brochus: προόδους [οντος] | - das Hervorstehen der Zähne bei den Thieren, brochitas: ἡ προοχὴ τῶν ὀδόντων.

hervorstoßen, protrudo³ [si, sum]; propello³ [pŭli, pulsum]: προωθεῖν· προτείνειν.

hervorstrecken, protendo³ [di, sum u. tum]; exsĕro³ [rŭi, rtum]: ἐξείρειν· προτείνειν.

hervorstürzen, prorumpor³ [ruptus]; profundor³ [ûsus]; proripio³ [ripŭi, reptum] me: ἐξορμᾶσθαι· ἐξάττειν ἔκ τινος· προπίπτειν.

hervorsuchen, quaero³ [sîvi, sîtum]; conquîro³ [sîvi, sîtum]: ἀναζητεῖν· ἐκζητεῖν· ἀνερευνᾶν.

hervorthun, sich, vor jmdm, praepôno³ [sŭi, sĭtum] me *cui*: ἀναφαίνεσθαι· ἐκφαίνεσθαι· προφαίνεσθαι | - in etw. h., praesto¹ [stĭti, stĭtum] *cui* (*qm*) re: προέχειν, διαφέρειν τινός τι.

hervortragen, profĕro [tŭli, lâtum]: προφέρειν.

hervortreiben, propello³ [pŭli, pulsum]: προελαύνειν | - Knospen h., ago³ [egi, actum] gemmas: ἀναδιδόναι· αναβλαστάνειν.

hervortreten, procêdo³ [ssi, ssum]; prodĕo⁴ [ĭi, ĭtum]: προϊέναι· προέρχεσθαι· προβαίνειν | - v. Theilen des Körpers, prôcido³ [idi]: ἐξέχειν· ὑπερέχειν | — II) (sich zeigen), cernor³ [cretus]; appareo²: ἐκφαίνεσθαι | — s., processio; procidentia: ἡ προχώρησις· πρόπτωσις· ἐξοχή.

hervorwachsen, enascor³ [nâtus]; progermĭno¹: ἀναφύεσθαι· ἐκφύεσθαι· ἐκβλαστάνειν.

hervorwälzen, provolvo³ [vi, volûtum]: προκυλίειν ἔκ τινος.

hervorwerfen, projicio³ [jêci, jectum]: ἐκβάλλειν· προεκβάλλειν.

hervorziehen, protrăho³ [xi, ctum]; prodûco³ [xi, ctum]: προέλκειν· ἕλκειν εἰς τὸ μέσον | - etw. ans Tageslicht h., profĕro [tŭli, lâtum] *qd in* lucem: ἐκφέρειν εἰς τὸ φῶς.

herwärts, huc; horsum: δεῦρο.

herwagen, sich, audeo² [ausus sum] huc accedĕre: προσέρχεσθαι τολμᾶν.

Herweg, redĭtus [ûs]: ἡ δεῦρ' ὁδός· ἔφοδος· πρόσοδος.

herweisen, (vorzeigen), profĕro [tŭli, lâtum]: δεικνύναι τινί | - (jmdm den Weg zeigen), monstro¹ *cui* viam: δεικνύναι τινὶ τὴν ὁδόν.

herwenden, verto³ [ti, sum] huc: προστρέπειν.

herwerfen, mitto³ [si, ssum] huc; jacŭlor¹: προσβάλλειν· ἐφιέναι τινί τι.

herwollen, cogĭto¹ huc (ire): ἐπιθυμεῖν προσιέναι, προσέρχεσθαι δεῦρο.

Herz, I) im phys. Sinne, cor [cordis, *n.*]: ἡ καρδία | - das H. schlägt, c. palpitat: ἡ καρδία σφύζει |-

klopft, salit: ἡ καρδία πάλλεται | - ein Kind unter dem H. tragen, fero [tuli, latum] partum: ὑφ' ἥπατος φέρειν | - jmdn ans H. drücken, prĕmo[3] [ssi, ssum] *qm ad* pectus: ἐναγκαλίζεσθαί τινα· περιπλέκεσθαί τινι |— B) übertr., das H. (Innere) eines Landes), interiora terrae: τὰ ἔσω od. ἄνω τῆς χώρας.

II) im moral. Sinne. A) (Gemüth, Seele), anĭmus; mens; natūra; pectus: ὁ θυμός· αἱ φρένες· ἡ ψυχή· ἡ καρδία | - e. gutes H., bonitas: χρηστὸν ἦθος | - e. böses H., animus malus: πονηρὸν ἦθος· ἡ χρηστότης [ητος] | - von Herzen, ex animo: ἐκ τῆς ψυχῆς | - jmdn v. ganzem H. lieben, amo[1] *qm* toto pectore: φιλεῖν ἀσμεναίτατα | - nach dem H. (Herzenswunsch), ex animi sententia: πρὸς θυμοῦ | - jmdm etw. ans H. legen, commendo[1] *qd cui* intĭme: νουθετεῖν τινα | - es liegt mir etw. am H., est *mihi* qd curae od. cordi: μέλει μοί τινος, -τι | - auf dem H., me od. animum meum qd sollicitum habet: δάκνει με | - es fällt mir etw. aufs H., tangit *qd* animum meum: ἐνδύεσθαι ταῖς ψυχαῖς | - es macht etw. tiefen Eindruck auf mein H., descendit qd alte *in* pectus meum: δεινὸν πάθος ἐμβάλλειν· δεινῶς διατιθέναι τὴν ψυχήν | - etw. auf dem H. haben, medĭtor[1] *qd*: μελετᾶν τι· φροντίζειν τινός | - jmdn ins H. sehen können, vidĕo[2] [di, sum] pectus ejs apertum: ὁρᾶν-, βλέπειν εἰς τὸν θυμόν τινος | - sich etw. tief ins H. schreiben, mando[1] *qd* penitus animo meo: ἐγχαράττειν τι ἄρδην τῷ θυμῷ | - jmdn ins H. eingeschlossen haben, amplector[3] [xus] *qm* amore: κεχαρισμένος ἐστί τις τῷ ἐμῷ θυμῷ | - es über das H. bringen können, possum [tui] (in) animum inducĕre: ἀνέχεσθαί τι | - nicht üb. das H. bringen können, non possum impetrare a me (ab animo meo): ὁ ἐμὸς θυμὸς οὐκ ἐᾷ· οὐ δύναμαι· ἡ ψυχὴ οὐ δέχεται | - wie ist es dir um's H.? quid tibi est animi? πῶς διάκεισαι τὸν θυμόν | - es wird mir leichter ums H., recipio[3] [cēpi, ceptum] animum: ἀναλαμβάνειν ἑαυτόν | - zu H. gehen, moveo[2] [vi, tum] animum *ejs*: κινεῖν-, διακινεῖν τὸν θυμόν | - sich etw. zu H. gehen lassen, moveor[2]; commoveor[2] re: ἐνθύμιον ποιεῖσθαί τι· ἐνθυμεῖσθαί τι | - nicht, neglĭgo[3] [glexi, glectum] *qd*: παραμελεῖν τινος· ὀλιγωρεῖσθαί τινος· ἐν ὀλιγωρίᾳ ποιεῖσθαί τι· οὐδὲν φροντίζειν τινος | - mache mir das H. nicht schwer, noli me sollicitare: μὴ διαταράξῃς τὸν θυμόν μου! | - jmdm sein H. ausschütten, conquĕror[3] [questus] *cum quo de* quâ re: μεμψιμοιρεῖν τινί τι | - ein H. u. eine Seele mit jmdm sein, utor[3] [usus] *quo* intĭme: τὰ αὐτὰ φρονεῖν τινί | - mein H.! (Liebkosungswort), meum cor! meum corcŭlum! anime mi!: ψυχή μου!

B) (Muth), animus: ὁ θυμός· τὸ θάρσος· ἡ ἀνδρία | - ein Mann, der das H. auf dem rechten Flecke hat, vir fortis: ὁ ἀνὴρ καρτερός, θαῤῥαλέος | - sich das H. nehmen, audeo[2] [sus]: τολμᾶν τι· θαῤῥεῖν τι.

herzallerliebst, carissimus; dilectissimus: φίλτατος.

Herzbeutel, -fell, pericardium: τὸ περικάρδιον.

herzbewegend, movens animum: παθητικός, ή, όν· ἐμπαθής [ές].

Herzblatt (Zwergfell), diaphragma [ătis]: τὸ διάφραγμα.

Herzblut, mit seinem H. jmdn bezahlen, satisfacio[3] [fēci, factum] *de* visceribus meis: ἐκτίνειν τινὶ τῷ ἑαυτοῦ αἵματι.

herzbrechend, miserabĭlis; flebĭlis: θρηνώδης [ες]· οἰκτρός.

Herzchen, corcŭlum: ἡ μικρὰ καρδία· τὸ θυμίδιον | - mein H.!, mi animŭle! corcŭlum meum!: ψυχή μου!

Herzdrücken, dolor cordis: ἡ καρδιαλγία.

Herzeleid, cordolium; maeror; aegritūdo: ἡ ἀχθηδών [όνος] | - es macht mir jmd H., maerore (sollicitudine) afficit me qs: λυπεῖν-, ἀνιᾶν τινά | - jmdm großes H. zufügen, inūro[3] [ssi, stum] *cui* acerbissimum dolorem: δεινῶς διατιθέναι τινά.

herzen, u. küssen, amplexor[1] et oscŭlor[1]: φιλεῖν· καταφιλεῖν ἀσπαζόμενον.

Herzensangst, angor animi: ἡ ἀδημονία· ἄση· λύπη· ἀπορία | - H. haben, angor[3] animo: ἀδημονεῖν· ἐν ἀπορίᾳ εἶναι πολλῇ.

Herzensbruder, frater carissĭmus: ὁ ἀδελφὸς φίλτατος.

Herzensfreude, animi laetitia: ἡ εὐθυμία.

Herzensfreund, amicissimus: ὁ φίλτατος | - jmdn zum H. haben, utor[3] [sus] *quo* familiariter: χρῆσθαί τινι φιλτάτῳ.

herzensfroh, laetissimus: εὔθυμος.

Herzensgrund, von, ex animo: ἐκ ψυχῆς.

Herzensgeheimnisse, animi secrēta: τὰ τῆς ψυχῆς μυστήρια.

herzensgut, jmdm sein, dilĭgo[3] [lexi, lectum] et habeo[2] carum *qm*: στέργειν τινὰ καὶ περὶ πολλοῦ ποιεῖσθαι | - ein h. Mensch, vir naturâ bonus: ὁ ἀνὴρ φιλάνθρωπος καὶ χρηστός.

Herzensgüte, bonĭtas: ἡ εὐήθεια· χρηστότης [ητος]. τὸ χρηστὸν ἦθος | - natürliche H., naturae bonitas: ἡ εὐήθεια ἔμφυτος.

Herzenskind, mein H.! (Liebkosung), deliciae meae!: ἡδονή μου!

Herzenskündiger, qui in omnium mentes introspĭcit: ὁ εἰς πάντων ψυχὰς εἰςβλέπων.

Herzenskummer, animi aegritūdo: ἡ τῆς ψυχῆς λύπη· ὁ τῆς ψυχῆς νόσος· δυςθυμία.

Herzenslust, nach, ad arbitrium meum; ad libidinem: ἡ ἡδονή· ἐκ ψυχῆς | - nach H. sich freuen, indulgĕo[2] [si, tum] gaudio meo: χαρίζεσθαι -, ἐνδιδόναι τῇ ἡδονῇ.

Herzensmeinung, animi sententia: ἡ γνώμη | - ich will meine H. sagen, dicam ex animo, quod sentio[4]: ἀποφανοῦμαι τὴν γνώμην μου.

Herzenssprache, quae ex animo proficiscuntur: ἅτινά τις λέγει ἐκ πάσης ψυχῆς.

Herzenstrost, animi solatium: ἡ παραμυθία -, τὸ παραμύθιον τοῦ θυμοῦ.

Herzenswunsch, animi sententia: ὁ πόθος.

herzerfreuend, jucundus: ἥδιστος· κεχαρισμένος.

herzergreifend, miserabĭlis; tristis: δεινός.

herzerhebend, animum excĭtans: ψυχαγωγός [ον].

herzerquickend, laetus: ψυχαγωγός [ον].

Herzfieber, febris cardiaca: ὁ τῆς καρδίας πυρετός.

Herzform, cordis species: τὸ τῆς καρδίας εἶδος | - H. haben, repraesento[1] cordis speciem: παριστάναι τὸ τῆς καρδίας εἶδος.

herzfressend, animum exĕdens: θυμοβόρος· θυμοφθόρος [ον].
Herzgespann, (Krankh.), cardiŏgmus: ὁ καρδιωγμός.
Herzgewächs, =polyp, polypus cordis: ὁ πολύπους.
Herzgrube, scrobicŭlus cordis: τὸ προκάρδιον.
herzhaft 2c., s. beherzt 2c.
Herzhaut, s. Herzbeutel.
herziehen, I) a., traho³ [xi, ctum]; pertrăho³: προςσπᾶν· ἐπισπᾶν· ἐφέλκειν· ἐπάγειν | - fig., refĕro [tŭli, lâtum] huc: προςκαλεῖν· καλεῖν | — II) n., proficiscor³ [fectus]; migro¹ huc: μετακοιμίζεσθαι· μετοικεῖν· διοικίζεσθαι.
herzielen, dirĭgo³ [rexi, rectum] ictum huc: καταστοχάζεσθαί τινος.
herzinnig, s. herzlich.
Herzkammer, ventricŭlus cordis: τὸ περικάρδιον.
Herzklopfen, =pochen, cordis palpitatio: ὁ σφυγμός | - ich habe H., cor salit: πάλλεται ἡ καρδία μου.
herzlich, verus; sincêrus: ἁπλοῦς [ῆ, οῦν]· ἀληθινός· εἰλικρινής [ές] | - ein h. Gebet, preces ex animo fusae: αἱ ἀπὸ ψυχῆς εὐχαί | - ein h. Freund v. jmdm sein, utor³ [sus] *quo* familiariter: φιλικῶς διακεῖσθαι πρός τινα | — *Adv.*, ex animo; vere; sincêre: ἐκ τῆς ψυχῆς | - h. lachen, rîdeo² [si, sum] valde: ἡδὺ γελᾶν | - jmdn h. grüßen, impertior⁴ *cui* plurimam salûtem: ὡς μάλιστά τινι χαίρειν λέγω | - etw. h. wünschen, cupio³ [ivi] *qd* totâ cogitatione: μάλιστα βούλεσθαι· ὑπερεπιθυμεῖν | - h. gern, libentissime: ἀσμεναίτατα.
Herzlichkeit, animus sincêrus: ἡ φιλία· τὸ ἁπλοῦν.
herzlos, ignâvus; durus; inhumânus: ἀκάρδιος [ον]· ἄσπλαγχνος.
Herzlosigkeit, ignavia; animus durus: ἡ ἀπανθρωπία.
herznagend, animum exĕdens: δακέθυμος· δηξίθυμος [ον].
Herzog, dux; princeps: ὁ ἡγεμών [όνος]· ὁ ἄρχων | - Herzogin, ducis uxor: ἡ τοῦ ἡγεμόνος γυνή.
Herzogenbusch, St., Silva Ducis; Boscoducum.
herzoglich, ducâlis od. durch den *gen.* ducis: ἡγεμονικός.
Herzogthum, ducâtus [ûs]; ducis terra: ἡ ἡγεμονία.
Herzohr, auricŭla cordis: τὸ καρδίας ὠτίον.
herzrührend, s. herzbewegend.
herzstärkend, recrĕans; reficiens (animum): ἀναληπτικός.
Herzstärkung, laxamentum: τὸ ἀναληπτικόν· ἡ παραμυθία· τὸ παραμύθιον.
herzu in Zusammensetz., s. herbei.
Herzweh, cordis dolor; cardialgia: ἡ καρδιαλγία.
herzzerreißend, acerbissimus: πικρότατος· λυπηρότατος.
Hessen, Hassĭa; Cattorum Ager, =Terra | - Einw., Cattus; Hassus | — *Adj*, Hassĭcus; Hassiăcus.
heterodox, alĭter sentiens; a doctrinâ publice receptâ alienam formulam sequens: ἑτερόδοξος [ον].
Heterodoxie, a doctrinâ publice receptâ aliena decrêta [ôrum]: ἡ ἑτεροδοξία.
heterogen, diversi (alieni) generis; dissimĭlis: ἑτερογενής [ές].
hetzen, v. Wild, venor¹ feram canibus: θηρᾶν· κυνηγετεῖν· διωκεῖν | - einen Hund auf jmdn h., instîgo¹ canem *in qm*: ἐπαφιέναι κύνας τινί | - Personen an einander h., comitto³ [isi, ssum] *inter*: συμβάλλειν τινάς (εἰς ἔριν).
Hetzerin, stimulatrix: ἡ κεντοῦσα, ὀρτύνουσα.
Hetzpeitsche, scutica venatoria: ἡ μάστιξ [ιγος] κυνηγετική.
Heu, fenum: ὁ χόρτος· χόρτος κοῦφος | - H. machen, seco¹ [cŭi, ctum]: τέμνειν, κόπτειν χόρτον | H. mähen, dêmĕto³ [essui, essum]: ἀμᾶν χόρτον | - ernten, percipio³ [cêpi, ceptum]: συλλέγειν χόρτον | - einfahren, confĕro [tŭli, lâtum] sub tectum: ὑπὸ στέγην συνάγειν χόρτον | - was vom H. kommt, fenĕus: χόρτινος, η, ον | - zum H. gehörig, fenarius: τοῦ χόρτου.
Heubund, =bündel, feni manipŭlus: τὸ δρᾶγμα χόρτινον· ἡ δέσμη χορτίνη | - H. machen, colligo¹ feni manipulas: συγκομίζειν δράγματα χόρτινα.
Heuchelei, simulatio; dissimulatio; vultus ficti et simulati; species fictae simulationis; pietas erga Deum ficta: ἡ ὑπόκρισις· ἡ προςποίησις | - ohne H., ex animo: ἁπλῶς.
heucheln, I) a., simŭlo¹; fĕro [tŭli, lâtum] speciem rei prae me: ὑποκρίνεσθαι | - Freundschaft gegen jmd heucheln, fallo³ [fefelli, falsum] *qm* per simulationem amicitiae: προςποιεῖσθαι, πλάττεσθαι φιλίαν | — II) n., simŭlo¹; dissimŭlo¹: προςποιεῖσθαι εἶναί τι.
Heuchler, simulâtor; dissimulâtor: ὁ ὑποκριτής | - H. sein, simŭlo¹ et dissimŭlo¹: ὑποκρίνεσθαι· προςποιεῖσθαι | - Heuchlerin, quae simulat et dissimulat: ἡ ὑποκρινομένη.
heuchlerisch, fictus; simulâtus: προςποίητος· πλαστός· ψευδής [ές] | — *Adv.*, ficte; simulate: πλαστῶς· ὑποκριτικῶς· ψευδῶς.
heuer, hoc anno: τῆτες | - heuerig, hornotĭnus; hujus anni: τήτειος· ὁ, ἡ, τὸ τῆτες.
Heuernte, fenisicium: ἡ χορτολογία.
Heufutter, fenum pabulâre: ὁ χόρτος· ἡ τροφὴ χορτίνη.
Heugabel, furca fenaria: τὸ δίκρανον.
Heuhaufen, feni acervus od. meta: ὁ σωρός.
heulen, ulŭlo¹; ejŭlo¹; ploro¹; lamentor¹: ὠρύεσθαι· παταγεῖν· ὀλολύζειν | — s., ululâtus [ûs]; ejulâtus [ûs]: ὁ ὠρυγμός· ὁ πάταγος· ἡ ὀλολυγή.
Heumacher, =mäher, fenisex; fenisĕca: ὁ χορτοκόπος.
Heumagazin, horrĕum feni: ὁ χορτοβολών [ῶνος].
Heumonat, Julius: ὁ Ἰούλιος μήν.
Heupferdchen, locusta: ἡ ἀκρίς.
Heurechen, pecten fenarius: ἡ κτηδὼν χορτίνη.
heurig, s. heuerig.
Heusame, semen feni: τὸ σπέρμα χόρτινον.
Heuschober, meta feni: ὁ σωρὸς χόρτου.
Heuschoppen, fenîle: ὁ χορτοβολών.
Heuschrecke, locusta: ἡ ἀκρίς [ίδος].
Heusense, falx fenaria: τὸ δρέπανον χόρτινον· ἡ δρεπάνη χορτίνη.
heute, hodie; hoc (hodierno) die: τήμερον· σήμερον | bis auf h., *ad* (*in*) hodiernum diem; adhuc; usque

adhuc: μέχρι ταύτης τῆς ἡμέρας | - h. zu Tage, hodie; nunc: κατὰ τοὺς νῦν χρόνους | - noch h. zu Tage, hodie quoque: καὶ ἐν τούτῳ τῷ χρόνῳ· καὶ νῦν ἔτι.

heutig, hodiernus; hic: σημερινός· ὁ, ἡ, τὸ σήμερον· ἐνεστώς [ῶσα, ός] | - die h. Welt, nostra (haec) aetas; homines, qui nunc vivunt: οἱ νῦν ἄνθρωποι.

Heuvogel, merops apiaster, L.: μέροψ.

Heuwage, statêra foenaria: ἡ ἅμαξα χορτοφόρος.

Heuwiese, pratum foenarium: ὁ λειμὼν χόρτινος.

Hexameter, versus hexamĕter (heroïcus): ὁ ἑξάμετρος (στίχος).

Hexe, maga; venefĭca; anus cantâtrix; ἡ φαρμακεύτρια· φαρμακίς [ίδος].

hexen, tracto[1] artes magĭcas: φαρμακεύειν· μαγεύειν· βασκαίνειν | - h. können, novi [visse] artes magicas: εἰδέναι τέχνας μαγικάς.

Hexengeschichte, fabula nutricularum, od. anîlis: τὰ τῶν τιθηνῶν θρυλλήματα.

Hexenkraut, verbêna; circaea, L.: ἡ κιρκαῖα.

Hexenmeister, magus; venefĭcus: ὁ φαρμακεύς· μάγος.

Hexenproceß, quaestio de magis: ἡ ἀμφὶ φαρμακίδων δίκη.

Hexerei, (das Hexen), fascinatio; effascinatio: ἡ φαρμακεία· μαγεία | — II) (die Kunst zu hexen), ars magĭca: ἡ μαγική | — III) (zauberische Sache), res magĭca: τὸ ἔργον μαγικόν | - das ist keine H., hoc non difficile est ad faciendum: οὐχὶ Γλαύκου τέχνη.

heyda, heysa! evoë! eja! εὐοῖ! εἶα.

hie, s. hier.

Hieb, ictus [ûs]; plaga: ἡ πληγή | - e. H. aufs Gerathewohl, ictus caecus: ἡ πληγὴ ματαία· ἡ πληγὴ εἰκῇ ἐμβληθεῖσα | - auf den H., caesim: εἰς πληγήν | - auf H. u. Stich, caesim et punctim: ἐκ καταφορᾶς καὶ ἐκ κεντήματος | - auf Einen H., uno puncto: μιᾷ πληγῇ | - einen H. nach jmdm führen, peto[3] [îvi, îtum] qm caesim: πλήττειν τινά· καταφέρειν εἴς τινα | - jmdm einen H. beibringen, infĕro [tŭli, lâtum] plagam cui: πληγὴν ἐμβάλλειν τινί | - einen H. bekommen, vulnĕror[1] ictu: πληγὴν λαμβάνειν | - fig., nach allen Seiten H. austheilen, irrideo[2] [îsi, îsum] omnes acerbis facetiis: καταγελᾶν πάντων πικροῖς εὐτραπέλοις | - einen H. haben, sum saucius mero: οἴνῳ πληγεὶς εἰμι· ὀλίγον τι μεθύσκομαι.

hiebweise, caesim: ἐκ καταφορᾶς.

Hiebwunde, vulnus atque plaga: τὸ τῆς πληγῆς τραῦμα.

hiedurch, s. hierdurch.

Hiefthorn, cornu venatorium: τὸ κέρας κυνηγετικόν.

hieher, s. hierher.

hienieden, his in terris; hâc in vitâ: ἐνθάδε· ἐν ἀνθρώποις· ἐν τῇδε τῇ γῇ.

hier, (an diesem Orte), hic; hoc loco; hac regione: τῇδε· ἐνταῦθα· ἐνθάδε | - h. sein, assum: παρεῖναι | - nicht h. sein, absum: ἀπεῖναι· ἀπογίγνεσθαι | - h. bin ich, eu! assum! ecce me!: πάρειμι· ἰδοὺ ἐγώ | - von h., hinc: ἔνθεν· ἐνθένδε· ἐντεῦθεν | - h. u. da, passim: σποράδην· ἔνθα καὶ ἔνθα | - h. u. dort, hac atque illac: τῇδε καὶ ἐκείνῃ | - s. v. a. bei dieser Sache, hac in re: ἐν τούτῳ τῷ ἔργῳ· ἐν τούτῳ.

hieran, s. daran.

hierauf, I) z. Bezeichnung der Zeitfolge, s. darauf | — II) (als Entgegnung), ad haec: πρὸς ταῦτα | — III) (als Grundangabe), propterĕa; eam ob rem: ἐπὶ τούτῳ· ἐν τούτῳ.

hieraus, hierbei, hierdurch, hierein, s. daraus ꝛc.

Hierische Inseln, Stoechădes [um]; Hieriae Insulae.

hierher, huc: δεῦρο· ἐνθάδε | - bis h. (v. der Zeit), adhuc; usque adhuc: μέχρι τοῦδε· μέχρι τοῦ νῦν | - (v. Ort), huc usque; ad hunc locum: μέχρι τούτου τοῦ τόπου | - (bis auf diesen Punkt), hactĕnus: μέχρις ἐνταῦθα.

hierherum, hâc regione: ἐν τούτοις τοῖς χωρίοις.

hierherwärts, huc; horsum: δεῦρο.

hierhin, huc; in hunc locum: ἐνταῦθα· πρὸς ταῦτα | - h. u. dorthin, huc atque illuc: δεῦρο κἀκεῖσε | - der Eine ging h., der Andere dorthin, alius alio abîbat: ἄλλος ἄλλοσε ἀπέβη.

hierin, hiermit, hiernach, s. darin ꝛc.

hiernächst, secundum (ad) haec; praeterĕa: εὐθὺς ἐκ τούτων· τοὐντεῦθεν· πρὸς τούτοις.

hierneben, juxta; propter; hic viciniae: πλησίον.

Hieroglyphe, litera Aegyptia (hieroglyphica): τὰ ἱερογλυφικά.

hieroglyphisch, literis Aegyptiis scriptus: ἱερογλυφικῶς.

hierselbst, hic: ἐνταῦθα· αὐτόθι· αὐτοῦ.

Hiersein, das, praesentia: ἡ παρουσία | - bei meinem H., me praesente: ἐμοῦ παρόντος· ἐγὼ παρών.

hierunter, -von, -wider, -zu, -zwischen, s. darunter ꝛc.

hiesig, hujus loci (urbis); qui hic est: ὁ, ἡ, τὸ ἐνθάδε· ἐγχώριος· ἐπιχώριος [ον].

Hildburghausen, Hilperhusĭa; Hilperhûsum.

Hildesheim, Hildesia; Hildeshemium.

Himbeere, morum Idaeum: τὸ βάτον Ἰδαῖον.

Himbeeressig, acêtum ex moris Idaeis paratum: τὸ ὄξος ἀπὸ βάτων Ἰδαίων.

Himbeerstrauch, rubus Idaeus: ἡ βάτος Ἰδαία.

Himbeerwein, vinum ex moris Idaeis factum: ὁ οἶνος ὁ ἀπὸ τῶν βάτων.

Himmel, coelum; piorum sedes et locus: ὁ οὐρανός | - ein heiterer H., c. serênum: ἡ εὐδία· αἰθρία | - ein milder H., c. mite: ὁ ἀὴρ -, αἰθὴρ πρᾷος, -ἤπιος | - e. freier H., c. patens: οὐρανὸς ἀναπεπταμένος | - unter freiem H., sub divo; in publico: ἐν αἰθρίᾳ· ἐν ὑπαίθρῳ | - gen H., in (ad) coelum: εἰς οὐρανόν· οὐρανόνδε· οὐρανόσε | - gen H. fahren, abĕo[4] [ii, ĭtum] sublĭmis: οὐρανόσε ἀνέρχεσθαι | - vom H. herab, de coelo; divinĭtus: οὐρανόθεν· παρὰ τῶν θεῶν | - jmdn bis zum H. erheben, tollo[3] [sustuli, sublâtum] qm ad coelum (astra) laudibus: πρὸς τὸν οὐρανὸν αἴρειν τινὰ ἐπαίνοις | - in den H. kommen, migro[1] in coelum: εἰς οὐρανὸν μετέρχεσθαι | - ich bin, wie im H., sum in coelo: ἐν μακάρων νήσοις οἰκεῖν | - wenn es dem H. gefällt, si Deo placet: εἰ τῷ θεῷ οὕτως ἀρέσκει | - ums Himmelswillen, per Deum!: πρὸς θεῶν!

himmelan, -wärts, ad (in) coelum: εἰς τὸν οὐρανόν· οὐρανόσε.

Himmelbett, lectus umbellā tectus: ἡ καμάρα.

himmelblau, caesius: ἀέρινος· ἀεροειδής [ές]· κυάνεος· γλαυκός.

Himmelfahrt, abĭtus (ascensio) in coelum: ὁ εἰς τὸν οὐρανὸν μετεωρισμός.

Himmelfahrtsfest, -tag, dies per Christi abitum in coelum sacrata: ἡ τοῦ εἰς τὸν οὐρανὸν μετεωρισμοῦ ἑορτή.

himmelhoch, altissimus: οὐρανομήκης [ες]· ὑψηλότατος | — *Adv.*, coelotĕnus; ad coelum: μέχρι τοῦ οὐρανοῦ | - jmdn h. bitten, obtestor[1] *qm* omnibus precibus: πρὸς τῶν θεῶν ἐπιμαρτύρεσθαί τινα.

Himmelreich, (Wohnung der Seligen), loca coelestia [ium]: αἱ τῶν μακάρων νῆσοι· ἡ τῶν οὐρανῶν βασιλεία | - ins H. kommen, consĕquor[3] [cutus] piorum sedem ac locum: εἰς τὴν τῶν οὐρανῶν βασιλείαν μετέρχεσθαι | — II) (höchste Glückseligkeit), summa felicitas: ἡ μεγίστη εὐδαιμονία | - des Menschen Wille ist sein H., trabit sua quemque voluptas: ἑκάστῳ τὸ ἑαυτοῦ βούλημα ἢ ἀγαθὸν ἢ κακὸν φέρει.

Himmelsaxe, axis coeli; cardo mundi: ὁ πόλος οὐράνιος· ὁ τοῦ κόσμου ἄξων [ονος].

Himmelsbewohner, -bürger, coeli incŏla: οἱ οὐράνιοι· οἱ τὰς τῶν μακάρων νήσους οἰκοῦντες.

Himmelsbogen, arcus coelestis: ἡ οὐράνιος ἄψις [ῖδος]· ὁ τοῦ οὐρανοῦ κύκλος.

Himmelsbote, nuncius de coelo demissus: παρὰ τῶν θεῶν πεμφθείς.

Himmelsbraut, virgo deo sponsata: ἡ ᾅδου νύμφη.

himmelschreiend, immânis; atrox; nefarius: ἀσεβέστατος· δεινότατος· ἀνοσιώτατος.

Himmelserscheinung, res coelestis: τὸ σημεῖον οὐράνιον.

Himmelsfarbe, color caesius: τὸ χρῶμα γλαυκόν, -χαροπόν.

Himmelsfreude, -lust, -wonne, summa voluptas: ἡ μεγίστη ἡδονή.

Himmelsfunke, ignicŭlus divînus: τὸ πυρίδιον θεῖον, -δαιμόνιον· ὁ σπινθὴρ δαιμόνιος.

Himmelsgegend, s. Himmelsstrich.

Himmelsgewölbe, coelum: ἡ ἀψίς [ῖδος] οὐράνιος, -ὑπουράνιος.

Himmelsglanz, splendor divînus: τὸ οὐράνιον σέλας.

Himmelshöhe, altitûdo coeli: τὸ τοῦ οὐρανοῦ ὕψος.

Himmelskarte, tabula coelestis: ὁ πίναξ ἀστρονομικός· ἡ δέλτος οὐράνιος.

Himmelskörper, astrum; sidus [ĕris]: τὸ ἄστρον *pl.* τὰ οὐράνια· τὰ μετέωρα.

Himmelskraft, vis coelestis od. divîna: ἡ δύναμις-, ἰσχὺς θεῖα, -οὐρανία.

Himmelskugel, sphaera coelestis: ἡ σφαῖρα οὐράνιος.

Himmelslänge, latitudo coeli: τὸ τοῦ οὐρανοῦ εὖρος.

Himmelsluft, aether: ὁ αἰθήρ [έρος].

Himmelsmacht, divînum numen: ἡ θεία βούλησις, -δύναμις· τὸ θεῖον.

Himmelspforte, porta coeli: αἱ τοῦ οὐρανοῦ πύλαι.

Himmelsrand, extrêmum coelum: ὁ οὐρανος ἔσχατος· τὰ τοῦ οὐρανοῦ ἔσχατα, -πέρατα.

Himmelsraum, spatium coeli: ὁ τοῦ οὐρανοῦ χῶρος.

Himmelsruhe, summa animi tranquillitas: ἡ μεγίστη τοῦ θυμοῦ ἡσυχία, -ἀταραξία.

Himmelsspeise, ambrosia: ἡ ἀμβροσία.

Himmelsstrich, coelum; (coeli) regio: τὸ κλίμα· ἡ ζώνη | - die Himmelsstriche, orbis terrae regiones: αἱ ζῶναι.

Himmelstrank, nectar: τὸ νέκταρ [αρος].

Himmelswagen, plaustrum; ursa: ἡ ἄρκτος· ἡ ἅμαξα.

Himmelszeichen, signum coeli: τὸ σημεῖον οὐράνιον.

himmelweit, z. B. ein h. Unterschied, maximum discrîmen: ἡ μεγίστη διαφορά | - h. verschieden sein, differo [distŭli, lâtum] plurimum: τῷ ὅλῳ καὶ παντὶ διαφέρειν.

himmlisch, coelestis; divînus: οὐράνιος· ἐπουράνιος· ὑπουράνιος | - h. schön, venustissimus: ὑπερφυῶς ὡς καλός.

hin, eo; istuc; illuc: δεῦρο· ἐκεῖσε | - nach — hin, versus: ἐπὶ u. εἰς *c. accus.*; ὡς πρός τι | - an — hin, secundum: παρά *c. accus.* | - ebenda h., eôdem: αὐτόσε· εἰς τον αὐτὸν τόπον· εἰς ταὐτό | - hierh., huc: δεῦρο | - wo h.?, quo: πρός· ἐπί | - h. u. her, ultro citroque; huc, illuc; modo huc, m. illuc: δεῦρο κἀκεῖσε | - h. u. hergehen, eo[4] [ivi, itum] et redĕo[4]: περιπατεῖν | - h. u. hersinnen (überlegen), video[2] [di, sum] etiam atque etiam et considĕro[1]: διαφροντίζειν | - h. u. h. schwanken, verso[1] me mente *in* utramque partem: ταλαντεύεσθαι δεῦρο κἀκεῖσε | - h. u. h. sprechen, über etw., dispûto[1] de re *in* utramque partem: ἀμφισβητεῖν-, διαλέγεσθαι περί τινος ἑκατέρωσε | - das H. u. Herreden, disputationes: αἱ ἀμφισβητήσεις· οἱ διαλογισμοί | - das H. u. Herwerfen des Körpers, jactatio corporis: ἡ τοῦ σώματος κίνησις | - h. u. wieder, passim; interdum: ἐνιαχοῦ· ἔσθ' ὅπου· ἐνίοτε· ἐνιαχῇ | - in Verbalzusammensetz. bedeutet hin theils Entfernung (durch de od. a, z. B. hinfliegen, avŏlo[1]; hingehen, abĕo[4] [ii, ĭtum]; s. davon), theils Richtung nach einem Punkte, (durch ad): πρός· ἐπί· παρά.

hinab, deorsum: κάτω | - den Fluß h., secundo flumine: κατὰ ῥοῦν· κατὰ τοῦ ποταμοῦ | - die Treppe h., per gradus: κατὰ τῆς κλίμακος | - in Zusammensetz. auch durch de: κατά.

hinabschwimmen, I) (v. Menschen), nato[1] secundo flumine: κατανήχεσθαι | — II) (v. Dingen), defĕror [latus] secundo flumine: κατὰ ῥοῦν φέρεσθαι.

hinabspringen, desilio[4] [ŭi]: καταπηδᾶν· ἀποπηδᾶν.

hinabstoßen, detrûdo[3] [si, sum]; κατωθεῖν· ἀπωθεῖν. Alle hier fehlenden Zusammensetzungen s. unter: herab.

hinabwärts, deorsum: κάτω· εἰς τὰ κάτω.

hinan, sursum: ἄνω *c. gen.* Die Zusammensetzungen s. unter: heran ... u. herauf ...

hinauf, sursum: ἀνά | - die Treppe h., contra scalas: ἄνω τῆς κλίμακος | - den Fluß h., adverso flumine: ἀνὰ ῥοῦν | - den Berg h., in adversum montem:

ἀνὰ τὸ ὄρος. In Zusammensetzungen mit in, e etc.: ἀνά.

hinaufarbeiten, sich, enītor³ [nīsus] *in* locum: μηχανᾶσθαι εἰς τὸ ἄνω.

hinaufbieten, etw. sehr, liceor² immoderatius *in* re: ὠνεῖσθαι μείζους, -πλείους | - jmd h., liceor² contra quo licente: ἀντωνεῖσθαι ὠνουμένου τινός.

hinaufbinden, substringo³ [inxi, ictum]: ὑποσφίγγειν· ὑποδεῖν.

hinaufbringen, fero [tuli, latum]; duco³ [xi, ctum]; veho³ [xi, ctum] *in* locum: ἀνακομίζειν· ἀνάγειν· ἀναφέρειν.

hinaufdringen, enītor³ [nīsus und nixus] *in* locum: διαδύεσθαι ἄνω· φιλοπόνως ἀναβαίνειν ἐπὶ χωρίον τι.

hinauffahren, I) a., subvĕho³ [xi, ctum]: ἀνακομίζειν | — II) n., subvĕhor³: ἀνακομίζεσθαι.

hinauffliegen, subvŏlo¹: ἀνίπτασθαι.

hinaufführen, subdûco³ [xi, ctum]: ἀνάγειν· ἀνακομίζειν.

hinaufgeben, subjĭcio³ [jêci, jectum] *qd cui*: ἀναδιδόναι.

hinaufgehen, ascendo³ [di, sum]; evâdo³ [si, sum] *in* locum: ἀναβαίνειν.

hinaufheben, tollo³ [sustŭli, sublâtum]; affĕro [tŭli, lâtum] *in qd*: ἀναίρειν | - jmdn auf den Wagen h., tollo³ *qm in* currum: ἀναίρειν τινὰ εἰς ἅμαξαν | - auf das Pferd h., subjicio³ [jêci, jectum] *qm in* equum: ἀναβιβάζειν, ἀναβάλλειν τινὰ ἐπὶ τὸν ἵππον.

hinaufhelfen, s. helfen, auf.

hinaufhüpfen, insilio⁴ [ŭi] *in qd*: ἀνασκιρτᾶν ἐπί τι.

hinaufklettern, -klimmen, enītor⁴ [-us od. xus] *in qd*: ἀναῤῥιχᾶσθαι εἴς τι.

hinaufkönnen, possum enīti *in qd*: δύναμαι ἀναβαίνειν ἐπί τι.

hinaufkommen, pervĕnio⁴[êni,ntum] *in qd*: ἀναβαίνειν· ἐπανελθεῖν ἐπί τι.

hinauflaufen, curro³ [cucurri, cursum] *in qd*: ἀνατρέχειν ἐπί τι.

hinauflegen, pono³ [sŭi, sĭtum] *in* (*c. abl.*): τιθέναι ἐπί τι· ἐπιτιθέναι τινί.

hinaufnehmen, das Kleid, collĭgo³ [lêgi, ectum] vestem: ἀναλαμβάνειν τὸ ἱμάτιον· ἀνασύρειν | - den Mantel, attollo³ pallium: ἀνασύρειν τὸ περιβόλαιον.

hinaufranken, sich, an etw., circumvolvo³ [vi, volûtum] *me* rei: ἀνελίττεσθαί τινι.

hinaufreisen, s. hinaufgehen.

hinaufreiten, evĕhor³ [vectus] equo *in* locum: ἐλαύνειν ἄνω· ἀνιππεύειν.

hinaufrücken (mit Soldaten), subdûco³ [xi, ctum] milites *in* collem: κινεῖν ἄνω τι· ἄνω κινεῖσθαι.

hinaufschaffen, supporto¹ *in qd*: ἀνακομίζειν εἴς τι.

hinaufschauen, -sehen (zum Himmel), suspĭcio³ [spexi, spectum] coelum: ἀναβλέπειν εἰς τὸν οὐρανόν· βλέπειν οὐρανόσε.

hinaufschicken, mitto³ [îsi, ssum] *in* od. *ad qd, qm*: ἀναπέμπειν· ἄνω ἀποστέλλειν.

hinaufschießen, mitto³ [îsi, ssum] tela *in qd*: ἀνιέναι βέλη εἴς τι.

hinaufschiffen, den Fluß, subĕo⁴ [ĭi, ĭtum] adversum flumen; remĭgo¹ *contra* flumen: ἀναπλεῖν· ἀνάγεσθαι.

hinaufschleppen, traho³ [xi, ctum] *in qd*: ἀνέλκειν· ἕλκειν ἄνω· ἐξαμπρεύειν.

hinaufschweben (in den Himmel), feror [latus] sublîme; abĕo⁴ [ĭi, ĭtum] sublîmis: μετέωρον ἄγεσθαι· οὐρανόσε οἴχεσθαι· μετέωρον γίγνεσθαι· μετεωρίζεσθαι.

hinaufschwimmen, subĕo⁴ [ĭi, ĭtum] flumen adversum: νήχεσθαι ἀνὰ τὸν ποταμόν.

hinaufschwingen, sich, auf's Pferd, insilio⁴ [ŭi] *in* equum: ἀναπηδᾶν· ἀναθρώσκειν.

hinaufsetzen, pôno³ [ŏsŭi,sĭtum] *in* (*c.abl.*): τιθέναι ἐπί τι· ἐπιτιθέναι τινί.

hinaufsprengen, evĕhor³ [vectus] equo citato *in* locum: ἐλαύνειν ἀνὰ κράτος ἄνω.

hinaufspringen, insilio⁴ [ŭi] *in qd*: ἀνάλλεσθαι.

hinaufsteigen, s. be- und ersteigen.

hinaufstreben, auf etw., enîtor³ [îsus u. xus] *in qd*: ὀρέγεσθαι ἄνω.

hinauftragen, die Treppe, fero [tuli, latum] contra scalas: ἀνακομίζειν.

hinauftreiben, auf etw., pello³ [pĕpŭli, pulsum] *in qd*: ἐλαύνειν ἄνω | - das Wasser h., exprĭmo³ [pressi, pressum] aquam: ἀνελαύνειν τὸ ὕδωρ | - das Getreide, incendo³ [di, sum] annonam: αὐξάνειν ὑπερβαλλόντως τὴν τοῦ σίτου τιμήν | - s. a. hinaufbieten.

hinauftreten, z. B. auf die Mauer h., evâdo³ [si, sum] *in* murum: ἐπιβαίνειν τῷ τείχει.

hinaufwachsen, auf etw., s. hinaufranken (sich).

hinaufwälzen, subvolvo³ [vi, volûtum]: ἀνακυλίειν τι ἐπί τι.

hinaufwandeln, ascendo³ [di, sum] sursum: ἀναβαδίζειν· ἀναβαίνειν.

hinaufwerfen, Geschosse, adĭgo³ [êgi, actum] tela: ἀναβάλλειν· βάλλειν ἄνω τι.

hinaufwinden, -ziehen, s. aufwinden, -ziehen.

hinaufwärts, s. aufwärts.

hinaus, foras: ἔξω· εἰς τὰ ἔξω | - weiter h., longius: ἐξωτέρω | - über etw. h., ultra *qd*: πέραν (πέρα) τινός· ὑπέρ τι· παρά τι | - wo h.? quorsum?: πῇ; πρὸς τί; εἰς τί; | - auf Jahre h., *in* annos: εἰς πολλὰ ἔτη | - in Zusammensetzungen mit Verben, s. v. a. heraus-, auswärts, durch e u. pro: ἐκ | - s. v. a. bis zu Ende, durch per: διά.|— Die hier Fehlenden unter: aus und heraus.

hinausbauen, projĭcio³ [jêci, jectum]: οἰκοδομεῖν ἔξω.

hinausblicken, in die Zukunft, prospĭcio³ [spexi, spectum] posteritatem: ἀποβλέπειν εἰς τὸ μέλλον, -τὰ ἐσόμενα | - s. a. hinaussehen.

hinausbrechen, s. hervorbrechen.

hinausbringen, an die Sonne, prodûco³ [xi, ctum] *ad* solem: ἐκκομίζειν· ἐξάγειν.

hinausdenken, in die Zukunft, conjĭcio³ [jêci, jectum]

de futuris: προσκοπεῖν | - wo denkst du hinaus?: quid tibi vis? ποῖ σοι ὁ νοῦς.

hinauseilen, proripio[3] [ripui, reptum] me foras: ἐξορμᾶν· ἔξω φέρεσθαι.

hinausführen, edûco[3] [xi, ctum]: ἐξελαύνειν· προελαύνειν ἔκ τινος.

hinausgeben, porrĭgo[3] [rexi, rectum]; do[1] [dĕdi, dătum] foras: προτείνειν ἔκ τινος.

hinausgehen, eo[4] [îvi, ĭtum, îre]; exĕo[4] foras: ἐξέρχεσθαι· ἐξιέναι· ἐκβαίνειν | - vor das Thor h., procêdo[3] [ssi, ssum] *ante* portas: προχωρεῖν=, προϊέναι ἔξω πυλῶν | - auf etw. h., specto[1] *qd*: σκοπεῖν τι· φιλοσοφεῖν ταῦτα, ὅπως | - nach etw. h., s. v. a. die Aussicht haben, prospecto[1] *qd*: βλέπειν πρός τι | - über etw. h., progrĕdior[3] [ssus] *ultra qd*; excêdo[3] [cessi, ssum] *qd*: ἐκβαίνειν· ὑπερβάλλειν | - über d. Auftrag h., ăgo[3] [êgi, actum] praeter mandatum: ποιεῖν=, πράττειν τι παρὰ τὸ πρόσταγμα.

hinauskommen, mit einem Buche, perlĕgo[3] [êgi, ctum] librum: διαναγιγνώσκειν βιβλίον | - es kommt auf Eins hinaus, idem (par) est: ὅμοιόν ἐστιν· οὐδὲν διαφέρει | - Rauben und Kämpfen kommt nicht auf Eins hinaus, aliud est rapere, aliud pugnare: ἄλλο τι τὸ ἁρπάζειν ἢ τὸ μάχεσθαι· οὐ ταὐτό ἐστι τὸ cet.

hinauslassen, emitto[3] [îsi, ssum]; edûco[3] [xi, ctum]: ἀφιέναι· προϊέναι· προπέμπειν.

hinauslaufen, auf etw., z. B. alle Worte laufen darauf h., omnia verba eo redeunt: πάντα τὰ ἔπη τοῦτο μόνον σημαίνει | - auf Eins h., s. hinauskommen.

hinauslesen, ein Buch, perlĕgo[3] [êgi, ctum] librum: διέρχεσθαι ἀναγιγνώσκοντα βιβλίον.

hinausreichen, I) a., porrĭgo[3] [rexi, rectum] foras: προτείνειν· τείνειν ἔξω τινός· ἐξικνεῖσθαι πρός τι | — II) n., pertĭneo[2] *ad qd*: ὑπερέχειν τινός.

hinausreiten, evĕhor[3] [vectus] equo: ἐξελαύνειν· προελαύνειν.

hinausrücken, I) a., profĕro [tŭli, lâtum]; projĭcio[3] [jêci, jectum]: προκινεῖν· προάγειν· προάγειν ὑπέρ τι | — n., procêdo[3] [cessi, ssum]: ἐξελαύνειν· ἐκστρατεύεσθαι | - mit dem Lager über einen Ort h., transfĕro castra *ultra* locum: μετακομίζειν=, μεταβάλλειν τὸ στρατόπεδον ὑπὲρ τὸν τόπον, =πέρα τοῦ τόπου.

hinaussagen lassen, etw., nuncio[1] foras *qd*: ἐξαγγέλλειν· λέγειν τοῖς ἔξω.

hinausschaffen, effĕro [extŭli, elâtum]: ἔξω ποιεῖν· ἐκκομίζειν· ἐξάγειν | - jmdn, edûco[3] [xi, ctum]; expello[3] [pŭli, pulsum]; ejĭcio[3] [jêci, jectum] *qm*: ἐκποδὼν ποιεῖσθαί τινα· ἐκβάλλειν.

hinausschieben, I) promŏveo[2] [ôvi, ôtum] foras; edûco[3] [xi, ctum]: προκινεῖν ἔξω | — II) fig., s. aufschieben.

hinausschiffen (in die hohe See), provĕhor[3] [vectus] *in* altum: εἰς τὸ πέλαγος ἀνάγεσθαι, =προελαύνειν.

hinausschleichen, =schlüpfen, s. fortschleichen u. s w.

hinausschreiten, egredior[3] [essus] foras: προσβαίνειν ἔξω.

hinausschwimmen (auf die hohe See), pronâto[1] *in* altum: πρόσω νήχεσθαι (εἰς τὸ πέλαγος).

hinaussetzen, effĕro [extŭli, elâtum]: ἐκτιθέναι, τιθέναι ἔξω | - an die Sonne h., prodûco[3] [xi, ctum] *ad* solem: προτιθέναι ἐπὶ ταῖς ἡλίου αὐγαῖς | - fig., sich über etw. h., neglĭgo[3] [glexi, glectum] *qd*: παραμελεῖν τινός | - non labôro[1] *de* re: οὐ φροντίζειν τινός.

hinaussein, I) exĭi=, abĭi foras: οἴχεσθαι· ἐξεληλυθέναι | - über etw. h., sum progressus *ultra qd*; superâvi *qd*: περιγενέσθαι τινός· ἔξω εἶναί τινος | — II) s. v. a. etw. überstanden haben, sum defunctus *quâ* re; effûgi *qd*: μετηλλάχθη ὁ πόνος· ἐπιτετέληκά τι.

hinausspazieren, exĕo[4] [ĭi, ĭtum] foras: ἐξιέναι· ἐξέρχεσθαι.

hinaussperren, exclûdo[3] [si, sum] *qm ab* etc.: ἐκκλείειν· ἀποκλείειν· εἴργειν.

hinausspringen, prosilio[4] [ŭi] foras domo: ἐκπηδᾶν· ἐξάλλεσθαι.

hinausstecken, etw., exsĕro[3] [rŭi, rtum] *qd*: ἐξείρειν· ποιεῖν ἔξω.

hinaussteigen, escendo[3] [di, sum] foras: ἐκβαίνειν.

hinausstoßen, extrûdo[3] [si, sum] foras: ἐξωθεῖν· ἐκβάλλειν· ἐκπίπτειν.

hinausströmen, effundo[3] [fûdi, fûsum] foras: ἐκρεῖν· προῤῥεῖν· ἐκχεῖσθαι προχεῖσθαι.

hinaustragen, profĕro [tŭli, lâtum] foras: ἐκφέρειν· ἐκκομίζειν.

hinauswälzen, evolvo[3] [vi, volûtum]: ἐκκυλίειν.

hinauswollen, cogĭto[1] foras (*sc.* ire); volo [volui, velle] exire: ἐπιθυμεῖν=; βούλεσθαι ἐξιέναι | - fig., wo will das hinaus? quorsum haec eruptura sunt?: ποῖ ποτε ἀποβήσεται τοῦτο | - höre, wo ich hinaus will, audi, quo rem deducam: ἄκουσον πῶς ποιήσω | - darauf wollte ich hinaus, istuc ibam: τοῦτ' ἐβουλόμην | - hoch hinaus wollen, gero[3] [ssi, stum] altiores spiritus: μέγα φρονεῖν.

hinausziehen, I) a., traho[3] [xi, ctum] foras: προέλκειν· ἀφέλκειν | — II) n., exĕo[4] [ivi, ĭtum]; egredior[3] [gressus]; procêdo[3] [ssi, ssum]: ἐκπορεύεσθαι· ἐξορμᾶν· ἐξελαύνειν | - auf das Landhaus h., migro[1] *in* villam: μετοικεῖν εἰς τὸ ἐπαύλιον.

hinauszischen, explôdo[3] [si, sum] *qm* sibilis: διασύζειν· ἐκσυρίττειν | - im Theater: e scena: ἐκ τῆς σκηνῆς.

hinbauen, z. B. unten am Hügel, subjĭcio[3] [jêci, jectum] aedes colli: οἰκοδομεῖν οἶκον ὑπὸ τῷ βουνῷ.

hinbeugen, zu etw., flecto[3] [xi, xum] *ad qd*: ἐπικλίνειν τινί.

hinblicken, auf etw., I) converto[3] [ti, sum] oculos *ad qd*: προσβλέπειν· ἀποβλέπειν εἴς τι | — II) fig., respĭcio[3] [exi, ectum] *qd*: ἀποβλέπειν εἴς τινα, =πρός τι· λόγον ποιεῖσθαί τινος· ὑπολογίζεσθαί τινα, τι | - der Hinblick auf etw, fig., respectus [ûs] rei: τὸ ἀποβλέπειν· ὁ ὑπόλογος· λόγος.

hinbreiten, sterno[3] [strâvi, strâtum]; explĭco[1]: στρωννύναι· ἐκπεταννύναι.

hinbringen, perfĕro [tŭli, lâtum]; affĕro; provĕho[3] [xi, ctum]: perdûco[3] [xi, ctum]: κομίζειν· διακομίζειν· φέρειν· προσφέρειν | — II) fig. (zubringen), dĕgo[3] [gi]; ago[3] [egi, actum]; transigo[3]: διάγειν· διατρίβειν | - mit etw. h., duco[3] [xi, ctum]=; consûmo[3] [mpsi, mptum]=; absûmo[3] re: ἀναλίσκειν· δαπανᾶν· διατρίβειν τινί | - sein Leben mit wissenschaftl. Beschäftigungen h., consumo[3] vitam in studiis literarum; duco[3] aetatem in literis: διατρίβειν ἐν γράμμασι πάντα τὸν βίον | - die Nacht schlaflos h., ago[3] noctem perpetuis vigiliis: νυκτοφυλακεῖν·

ἀγρυπνεῖν=, διαγρυπνεῖν τὴν νύκτα | - die Nacht bei jmdm h., pernocto¹ *apud qm*: νυκτερεύειν=, διανυκτερεύειν παρά τινι | - sein Leben mit etw. h. tolero¹ vitam re: ἔχειν τὸν βίον ἀπό τινος.

hinbrüten, torpeo²: σύννουν εἶναι· διάγειν φροντίζοντα | - im Müßiggange h., sedĕo² [di, ssum] domi deses: οἴκοι καθῆσθαι ἀπράγμονα.

hindenken, in der Redensart: wo denkst du hin? quid agis? quid tibi vis? quo tendis?: ποῖ δή; τί ποτε βούλει; τί πράττεις;

hinderlich, quod impĕdit; quod impedimento est; quod obstat: ἐμπόδιος [ον]· ἐμποδιστικός | - ein hinderlicher Umstand, impedimentum: ἐμποδιστικόν τι | - jmdm h. sein, sum *cui* impedimento; impedio⁴ *qm*; obsum *cui*: ἐμποδὼν εἶναί τινι· ἐναντιοῦσθαί τινί τι | - ich will dabei nicht h. sein, nulla per me est mora: ἐγὼ οὐ βραδύνω, =κωλύω.

hindern, jmdn, impĕdio⁴ *qm*; sum impedimento; obsto¹ [ĭti]; officio³ [fēci, fectum] *cui*; interpello¹; avŏco¹; averto³ [ti, sum] *qm a quâ* re: ἐμποδίζειν· παραποδίζειν τινά· ἐμποδὼν εἶναι | - ich will nicht h., daß, non impediam (moror) quominus etc.: οὐ κωλύσω τινὰ *c. Inf.*, od. τοῦ *c. Inf.* | - s., impeditio: τὸ ἐμπόδιον· ἡ κώλυσις.

Hinderniß, impedimentum; interpellatio; mora; difficultas: τὸ ἐμπόδιον· ἐμπόδισμα· ἡ κώλυσις | - ein H. aus dem Wege räumen, removeo² [ôvi, ôtum] quae obstant et impediunt: ἀποκινεῖν=, ἀπαλλάττειν=, ἐκποδὼν ποιεῖσθαι τὰ κωλύοντα.

hindeuten, auf etw., significo¹; designo¹; demonstro¹ digĭto *qd*: σημαίνειν τι· ἀποσημαίνειν εἴς τι, τινά | - s., significatio: ἡ σημείωσις· ἐπισημασία.

Hindin, cerva: ἡ ἔλαφος.

hindrehen, nach etw., obverto³ [ti, sum] *in qd*: ἐπιστρέφειν τι εἴς τι.

hindringen, irrŭo³ [ŭi, ŭtum]; irrumpo³ [ûpi, uptum] *in qd*: εἰςδύεσθαι εἴς τι.

hindurch, (v. Ort u. Zeit), per, *c. acc.*: διά | - Zusammensetzungen mit per u. trans, s. unter durch: διά.

hinein, intro: εἴσω· εἴς τι | - wo h., intra, *c. acc.*: εἴς τι· ἐντός τινος | - in etw. h., introrsum; introrsus; auch in, *c. acc.*: εἴς τι | - in den Tag h. leben, vivo³ [xi, ctum] *in* diem: βιοτεύειν εἰκῇ, =ἀλόγως, =ἄνευ γνώμης· ἐφημερόβιον εἶναι.

hineinarbeiten, z. B. in die Erde, erŭo³ [ŭi, ŭtum] terram: ἐξορύττειν=, ἀνορύττειν γῆν | - einen Weg in einen Berg h., perfŏdio³ [ôdi, ssum] montem: διορύττειν ὄρος | - sich in etw. h., cognosco³ [ôvi, ĭtum] *qd*: οἰκειοῦσθαί τινι.

hineinbauen, inaedifĭco¹ *in* locum: ἐνοικοδομεῖν τινι.

hineinbegeben, sich, eo⁴ [ivi, ĭtum] intro: εἰςιέναι· εἰςέρχεσθαι.

hineinbestellen, jmdn, voco¹ intro *qm*: καλεῖν τινὰ εἴσω.

hineinbinden, in ein Tuch, involvo³ [vi, volûtum] linteolo: ἐνδεῖν τινί.

hineinblasen, in ein Blasinstrument, inflo¹ *qd*: ἐμφυσᾶν· ἐμπνεῖν τινί.

hineinbohren, in etw., terĕbro¹ *qd*: τετραίνειν=, τρυπᾶν τι.

hineinbrennen, inûro³ [ussi, ustum]: ἐγκαίειν· ἐπικαίειν τινί.

hineinbringen, infĕro [tŭli, illâtum]; importo¹; invĕho³ [xi, ctum]; indûco³ [xi, ctum]; adĭgo³ [êgi, actum]: εἰςάγειν· εἰςκομίζειν· εἰςφέρειν τι εἴς τι | - fig., insĕro³ [rŭi, rtum]: εἰςελαύνειν.

hineindenken, sich, in etw., insinuo¹ me *in qd*: διακριβοῦσθαί τι τῇ γνώμῃ.

hineindrängen, sich, infĕro [tŭli, illâtum] me: βιάζεσθαι εἴσω· βίᾳ εἰςελθεῖν od. παρελθεῖν.

hineindringen, =drücken, s. eindringen.

hineineggen, inocco¹: ἐπισκάπτειν τι διὰ βωλοκοπίας.

hineineilen, corrĭpio³ [ŭi, reptum] *me* intro: ὁρμᾶσθαι· φέρεσθαι εἴσω· δρόμῳ εἰςέρχεσθαι.

hineinerstrecken (sich weit in's Land), pertĭneo² longe introrsum: εἰςέχειν.

hineinessen, comĕdo³ [êdi, êsum]: ἐμφαγεῖν· καταβροχθίζειν.

hineinfahren, I) a., invĕho³ [xi, ctum]; importo¹: εἰςκομίζειν· εἰςάγειν τι εἴς τι | — II) invĕhor³: εἰςελαύνειν | - mit der Hand in etw. h., insĕro³ [rŭi, rtum] manum *cui* rei: τὴν χεῖρα εἰςιέναι εἴς τι.

hineinfallen, s. fallen, in.

hineinfinden, sich, invĕnio⁴ [êni, entum] aditum ad locum: πορίζεσθαι τὴν εἴςοδον εἴς τι | - II) fig., capio³ [cepi, captum]; assĕquor³ [cûtus] *qd*: λαμβάνειν· καταλαμβάνειν· συνιέναι· καταμανθάνειν.

hineinflechten, s. einflechten.

hineinfliegen, invŏlo¹: εἰςίπτασθαι εἴς τι· εἰςελθεῖν πετόμενον.

hineinfließen, inflŭo³ [xi, xum]; effundor³ [fûsus] *in qd*: εἰςρεῖν.

hineinflüchten, confŭgio³ [fûgi] intro: εἰςκομίζεσθαι.

hineinfluthen, infundor³ [fûsus]; confundor³ *in qd*: ἐγχεῖσθαι=, ἐπιχεῖσθαί τινι.

hineinfolgen, jmdm, sequor³ [cûtus] *qm* in: ἕπεσθαί τινι εἴσω.

hineinfügen, s. einfügen, einlassen.

hineinführen, introdûco³ [xi, ctum]: ἡγεῖσθαί τινα εἴσω· εἰςάγειν· εἰςίημι.

hineinfüllen, infundo³ [fûdi, fûsum]; ingĕro³ [gessi, stum]; infarcio⁴: ἐγχεῖν τί τινι.

hineingehen, eo⁴ [ivi, ĭtum] intro; abĕo⁴: εἰςέρχεσθαι· εἰςιέναι· ἐμβαίνειν εἴς τι.

hineingerathen, s. gerathen.

hineingießen, infundo³ [fûdi, ûsum]; ingĕro³ [ssi, stum]: ἐγχεῖν τί τινι.

hineingraben (mit dem Spaten), infŏdio³ [ôdi, ssum]: ἐγκολάπτειν· ἐγχαράττειν τί τινι | - s. a. eingraben.

hineingreifen, mit der Hand in etw., insĕro³ [rŭi, rtum] manum *cui* rei: ἐμβάλλειν· ἐνιέναι τὴν χεῖρά τινι.

hineinhängen, insĕro³ [rŭi, rtum]; immitto³ [îsi, ssum]: ἐνίημι· καθίημι εἴσω τι· ἐπικρέμασθαι εἴς τι.

hineinholen, voco¹ od. arcesso³ [îvi, îtum] intro; aufĕro [abstŭli, ablâtum] intro: εἰςάγειν.

hineinjagen, jmdn, ins Haus, compello³ [pŭli, pulsum] *qm in* domum: συνελαύνειν=, προτρέπειν τινὰ εἰς οἶκον.

hineinkommen, s. =treten, =gerathen.

hineinkönnen, nicht, z. B. in das Haus, sum exclusus a domo: οὐ δύναμαι οἴκονδε εἰςιέναι.

hineinkriechen, repo³ [psi, ptum] intro: εἰςερπύζειν.

hineinlassen, immitto³ [isi, ssum]: παριέναι· εἰςιέναι τινὰ εἴσω, =εἴς τι· δέχεσθαι εἴσω.

hineinlaufen, intro curro³ [cŭcurri, cursum]; corrĭpio³ [ripŭi, reptum] me intro: εἰςτρέχειν· εἰςθεῖν | - von Flüssigkeiten, effundor³ [fūsus]: εἰςρεῖν | - h. lassen, infundo³ [fūdi, fūsum] in qd: ἐγχεῖν τί τινι.

hineinlegen, impōno³ [ŏsŭi, sĭtum] in qd: ἐντιθέναι· εἰςτιθέναι τί τινι | - Samen in die Erde h., committo³ [isi, ssum] semen terrae: ἐμβάλλειν τὸ σπέρμα τῇ γῇ | - eine Besatzung in einen Ort h., impōno³ [ŏsŭi, sĭtum] praesidium loco: φύλακας, φρουρὰν ἐγκαθιστάναι πόλει | - Sinn in etw. h., subjĭcio³ [jēci, jectum] sententiam sub re: νοῦν ὑποβάλλειν· λέγειν· φάναι τι | - sich h., interpōno³ me in rem: συνεπιλαμβάνεσθαι· παρενείρειν ἑαυτὸν εἴς τι· ἐμπλέκεσθαι εἴς τι.

hineinlocken, illĭcio³ [lexi, ctum] in qd: ἐπάγεσθαι εἴσω.

hineinmachen, insĕro³ [rŭi, rtum] qd cui rei: ἐντιθέναι· ἐμπλέκειν.

hineinmarschiren, in ein Land, ingredior³ [gressus] intra fines terrae: εἰςπορεύεσθαι· εἰςελαύνειν.

hineinmengen, =mischen, s. einmengen u. s. w.

hineinmurmeln, immurmŭro¹: προςψιθυρίζειν τινί, - etw. in den Bart h., murmŭro¹ mecum: ψιθυρίζειν.

hineinnähen, insŭo³ [ŭi, ūtum] qd rei: ἐγκαταῤῥάπτειν.

hineinnehmen, recĭpio³ [cēpi, ceptum] intro: εἰςδέχεσθαι εἴσω.

hineinnöthigen, invīto¹ intro: προςβιάζεσθαί τινα· εἰςελθεῖν· καλεῖν εἴσω.

hineinpacken, sich, abĕo⁴ [ĭi, ĭtum] intro: εἰςέῤῥειν | - s. a. einpacken.

hineinpassen, I) a., apto¹ cui rei: ἐναρμόζειν τινί; — II) n., sum accommodātus rei: ἐναρμόζειν=, ἐφαρμόζειν τινί.

hineinpflanzen, insĕro³ [rŭi, rtum]: ἐνείρειν τι εἴς τι.

hineinprägen, s. einprägen.

hineinpressen, insĕro³ [rŭi, rtum] et comprĭmo³ [pressi, pressum]: ἐνθλίβειν· συνθλίβειν.

hineinprügeln, ins Haus, compello³ [pŭli, pulsum] qm verberibus in domum: ἐλαύνειν τινὰ πληγαῖς εἰς οἶκον.

hineinragen, in 2c., projectus sum in etc.: ἐγκύπτειν· προπίπτειν· προέχειν.

hineinreden, interpello¹ orationem ejs: ὑπολαβόντα λέγειν | - auch mit in etw. h., interpōno³ [ŏsŭi, sĭtum] judicium meum: παρενείρειν τὴν ἑαυτοῦ γνώμην· προφέρειν τὴν ἑαυτοῦ κρίσιν.

hineinregnen, z. B. es regnet hinein, tectum imbres transmittit: ἐμπίπτει ὑετὸς εἴς τι.

hineinreichen, I) a., do¹ [dĕdi, dătum] intro: διδόναι τι εἴσω· εἰςέχειν· διήκειν εἴσω | — II) n., pertineo²; prōjectus sum in qd: διατείνειν· διατείνεσθαι· διήκειν· καθήκειν.

hineinreisen, proficiscor³ [fectus] in: εἰςπορεύεσθαι· πορεύεσθαι εἴσω.

hineinreiten, invĕhor³ [vectus] equo: εἰςελαύνειν· εἰςιππεύειν | - in einen Fluß, demitto³ [isi, ssum] equum in flumen: ἐλαύνειν τὸν ἵππον εἰς τὸν ποταμόν.

hineinrennen, corrĭpio³ [pŭi, reptum] me intro: ῥίπτειν ἑαυτὸν εἴς τι.

hineinrollen, I) a., volvo³ [vi, volūtum] intro: εἰςκυλίειν εἴς τι | — n., volvor³ intro: εἰςκυλίεσθαι.

hineinrücken, s. einrücken.

hineinrufen, vŏco¹ qm intro: εἰςκαλεῖν· καλεῖν εἴσω τινά.

hineinsagen lassen, mitto³ [isi, ssum] intro, qui nunciet: εἰςαγγέλλειν· λέγειν τοῖς ἔν τινι· πέμποντα εἴς τι λέγειν.

hineinschaffen, in, infĕro [tŭli, llātum]; impŏrto¹ in qd: εἰςφέρειν· εἰςκομίζειν· εἰςάγειν.

hineinscheinen, fundo³ [fūdi, fūsum] me per fenestram: ὑπολάμπειν εἴς τι· καταυγάζειν τι.

hineinschicken, =senden, mitto³ [isi, ssum] intro; immitto³: εἰςπέμπειν· πέμπειν εἴσω.

hineinschieben, insĕro³ [rŭi, rtum]: ἐνιέναι.

hineinschießen, mitto³ [isi, ssum] tela in qd: ἐςβάλλειν· ἐμβάλλειν· εἰςαφιέναι.

hineinschiffen, navĭgo¹ in qd: εἰςπλεῖν.

hineinschlagen, s. einschlagen.

hineinschleichen, sich, irrepo³ [repsi, reptum] in qd: εἰςέρπειν· λανθάνειν εἰςελθόντα· λάθρα παρελθεῖν.

hineinschleppen, perträho³ [xi, ctum] in qd: εἰςέλκειν· ἑλκύειν.

hineinschleudern, jacŭlor¹ in qd: εἰςβάλλειν· εἰςαφιέναι.

hineinschließen, s. einschließen.

hineinschlüpfen, illābor³ [psus] in qd: παρεισέρχεσθαι· ὑπεισέρχεσθαι· ὑπεισδύεσθαι εἴς τι.

hineinschlürfen, sorbĕo²: καταῤῥοφεῖν τι.

hineinschmieren, lĭno³ [lēvi, lĭtum] in qd: ἐγκαταλείφειν· ἐγχρίειν· ἐμπλάσσειν τί τινι.

hineinschneiden, s. einschneiden.

hineinschreien, in das Haus, clamo¹ in domum: ἐπιβοᾶν τινί· φαίνεσθαι εἴσω | - in jmdn h., incrĕpo¹ [ŭi, ĭtum] qm verbis: ἐπιβοᾶν τινί.

hineinschreiten, vado³ [si, o. Sup.] in locum: χωρεῖν εἰς τόπον· βαίνειν· ἰέναι.

hineinschütten, infundo³ [fūdi, fūsum]; ingĕro³ [ssi, stum]: ἐγχεῖν τί τινι· ἐγχωννύναι.

hineinschwimmen, innăto¹ in qd: εἰςνήχεσθαι· εἰςκολυμβᾶν.

hineinsegeln, navĭgo¹ in qd | - εἰςπλεῖν εἴς τι.

hineinsehen, aspĭcio³ [spexi, spectum] intro; in etw. h., inspicio³ qd: καταθεᾶσθαι· εἰςβλέπειν εἴς τι.

hineinsenken, immitto³ [isi, ssum]; demitto³; injĭcio³ [jēci, jectum]; infigo³ [xi, xum]: εἰςιέναι· καθιέναι.

hineinsetzen, I) a., impōno³ [ŏsŭi, sĭtum] in locum; insĕro³ [rŭi, rtum] cui rei: ἐντιθέναι· ἐγκαθιστάναι τί τινι | - sich in den Wagen h., inscendo³ [di, sum]

in currum: ἐπιβαίνειν τῆς ἁμάξης, ἐπὶ τὴν ἅμαξαν ἐμβαίνειν εἰς τὴν ἅμαξαν· ἀναβαίνειν ἐπὶ τὴν ἅμαξαν | - jmdn ins Testament h., scribo³ [psi, ptum] qm in testamentum: ἐγγράφειν τινὰ τῇ διαθήκῃ | — II) n., (hineinsprengen), immitto³ [isi, ssum] equum: εἰςελαύνειν τὸν ἵππον· εἰςορμᾶν· εἰςελαύνειν δρόμῳ.

hinein sein, intus sum; abii intro: ἔνδον=, ἐντὸς εἶναι· εἴσω γενέσθαι.

hineinspeien, inspŭo³ [ŭi, ŭtum] in qd: εἰςπτύειν· ἀποπτύειν εἴς τι.

hineinsperren, inclûdo³ [si, sum] in qd: ἐγκατακλείειν τινά τινι· συγκλείειν εἴς τι.

hineinsprengen, invĕhor³ [vectus] equo citato: εἰςορμᾶσθαι· εἰςάττειν.

hineinspringen, insilio⁴ [ŭi] in qd: εἰςπηδᾶν· εἰςάλλεσθαι· ἐνάλλεσθαι εἴς τι | - ins Haus h., corripio [ripŭi, reptum] me intro: εἰς οἶκον ἐνάλλεσθαι.

hineinspritzen, inspergo³ [si, sum] in qd: εἰςηθεῖν· ἐγκλύζειν.

hineinstechen, insculpo³ [psi, ptum] re; infīgo³ [xi, ctum] in qd: κεντεῖν· ἐπικεντεῖν εἴς τι.

hineinstecken, s. stecken, in.

hineinstehlen, sich, ingĕro³ [ssi, stum] me clam: παρεισδύεσθαι· ὑπεισέρχεσθαι εἴς τι | - in die Herzen der Menschen, influo³ [xi, xum] in animos hominum: ὑποδύεσθαι τὰς τῶν ἀνθρώπων ψυχάς· εἰςδύεσθαι εἰς τοὺς θυμούς.

hineinsteigen, inscendo³ [di, sum]: ἐμβαίνειν εἴς τι.

hineinstellen, impôno³ [ŏsŭi, sĭtum] in qd: ἐγκαθιστάναι τί τινι.

hineinsticken, s. einsticken.

hineinstopfen, infarcio⁴: ἐνσάττειν.

hineinstoßen, infīgo³ [xi, xum] in qd: εἰςωθεῖν· ἐνωθεῖν· εἰςκρούειν.

hineinstreichen, I) a., illĭno³ [lêvi, lĭtum]; insĕro³ [rŭi, rtum] in qd: ἐγχρίειν | — II) n., infĕror [llâtus]: εἰςφέρεσθαι· ἐπιφέρεσθαι.

hineinstreifen, in ein Land, facio³ [fêci, factum] excursionem in etc.: εἰςτρέχειν· ἐπιτρέχειν· ἐπιδρομὴν ποιεῖσθαι εἰς χώραν.

hineinstreuen, inspergo³ [si, sum]: παρεμπάσσειν· προσεμπάσσειν.

hineinströmen, s. ergießen sich.

hineinstürmen, irrŭo³ [ŭi, ŭtum] in qd: εἰςφέρεσθαι ὁρμῇ· εἰςελθεῖν βίᾳ· εἰςάττειν | - in seine Gesundheit h., non parco³ [pĕperci, parcĭtum und parsum] valetudini: οὐ φείδεσθαι τῆς ὑγιείας.

hineinstürzen, I) a., injĭcio³ [jêci, jectum]; detrûdo³ [si, sum]; praecipĭto¹ in qd: κατακρημνίζειν | - sich h., injicio³ me; immitto³ [isi, ssum] me; infĕro [tŭli, lâtum] me: ῥίπτειν ἑαυτὸν εἴς τι | — II) n., labor³ [psus]; illâbor³; dêcĭdo³ [ĭdi]; eo⁴ [ivi, ĭtum] praeceps in qd: εἰςορμᾶσθαι· εἰςάττειν· ἐμπίπτειν.

hineintauchen, in, immergo³ [si, sum] in qd: ἐμβάπτειν· βάπτειν τι εἴς τι.

hineintaumeln, introëo⁴ [ivi, ĭtum] gradu titubante: σφαλλόμενον εἰςελθεῖν.

hineinthun, admisceo² [ŭi, mixtum od. mistum]; indo³ [dĭdi, dĭtum]; ingĕro³ [ssi, stum] in rem: εἰςποιεῖν· ἐντιθέναι· ἐμβάλλειν.

hineintragen, fero [tŭli, lâtum] intro; aufĕro; importo¹: εἰςκομίζειν· εἰςφέρειν· φέρειν εἴσω.

hineintreiben, côgo³ [coëgi, coactum] intro; adĭgo³ in qd: εἰςελαύνειν· ἐμβάλλειν.

hineintreten, I) a., die Thüre, effringo³ [êgi, actum] fores: ἐμπατεῖν τινι εἴς τι | — II) n., intro¹; ingredior³ [gressus]: εἰςέρχεσθαι· παρέρχεσθαι εἴς τι· παραγίγνεσθαι εἴς τι.

hineintrinken, haurio⁴ [si, stum]: καταπίνειν.

hineintröpfeln, instillo¹: ἐνστάζειν· ἐνσταλάζειν εἴς τι.

hineinverfügen, sich, recĭpio³ [cêpi, ceptum] me intro: ἀναχωρεῖν=, ἀνακομίζεσθαι εἴσω.

hineinwachsen, descendo³ [di, sum] in qd; coalesco³ [ŭi, lĭtum] cui rei: φύεσθαι εἴσω.

hineinwälzen, volvo³ [vi, volûtum]; devolvo³ in qd: εἰςκυλίειν· κυλινδεῖν.

hineinweben, s. einweben.

hineinwerfen, s. hineinschließen, =schleudern, =stürzen.

hineinwickeln, s. einwickeln.

hineinwirken, intexo³ [ŭi, xtum] cui rei: ἐμπάσσειν.

hineinzerren, abrĭpio³ [pŭi, reptum]: εἰςέλκειν· εἰςσπᾶν.

hineinziehen, I) a., trăho³ [xi, ctum] intro; abripio³ [ripŭi, reptum]; illĭcio³ [exi, ectum]; pellicio³ qm in qd; εἰςέλκειν· εἰςελκύειν· εἰςσπᾶν | - etw. in sich h., sorbeo² qd: ῥοφεῖν=, καταπίνειν τι | — B) fig., (verwickeln), trăho³ [xi, ctum] qm in qd; dedûco³ [xi, ctum] qm in qd od. in societatem rei: μετάγειν τινὰ εἰς κοινωνίαν (ἑταιρείαν) τινός | — II) n., migro¹; immigro¹; penetro¹ in: εἰςοικεῖν=, εἰςοικίζεσθαι εἰς τόπον· εἰςδύεσθαι, ἐνδύεσθαι εἰς τόπον.

hineinzwängen, adĭgo³ [êgi, actum] vi: ἐμπιέζειν· πιέζειν εἴσω.

hineinzwingen, côgo³ [coëgi, coactum] introîre: ἀναγκάζειν τινὰ εἰςελθεῖν.

hineinwärts, introrsus; introrsum: εἴσω· ἔσω.

hinfällig, cadûcus; infirmus; fragĭlis; fluxus: ἀβέβαιος· ἄστατος [ον]· φθαρτός.

Hinfälligkeit, fragilĭtas; infirmĭtas: τὸ ἐξίτηλον· ἀβέβαιον.

hinfahren, I) a., vĕho³ [xi, ctum]; subvĕho³: προσκομίζειν· προσάγειν | — n., vehor³ quo: ἐλαύνειν ποι | - an der Küste h., lego³ [gi, ctum] oram: παραπλεῖν.

Hinfahrt, iter in qm locum: ἡ ἔφοδος· ἡ ἐκεῖσε ὁδός | - auch durch's verb.: die H. war glücklich, salvus eo advectus sum: σῶς ἐκεῖσε προσῆλθον.

hinfallen, cădo³ [cĕcĭdi, câsum]; prôcĭdo³ [ĭdi]; labor³ [psus]: prolâbor³; corrŭo³ [ŭi, o. Sup.]: προπίπτειν· καταπίπτειν.

hinfaseln, etw., aluciñor qd: βλακεύειν τι.

hinfinden, sich, zu jmdm, invĕnio⁴ [êni, ntum] ubi habitat quis: ἐφευρίσκειν ποῖ τις οἰκεῖ.

hinfliegen, vŏlo¹ quo: προσίπτασθαι· ἵπτασθαι ἐκεῖσε· ἀφίπτασθαι.

hinfliehen, aufŭgio³ [ûgi]; effugio³; elâbor³ [psus]; avŏlo¹: καταφεύγειν· προςφεύγειν τινί.

hinfließen, vor etw., praeterlâbor [psus] *qd*: ῥεῖν· προςρεῖν· οἴχεσθαι.

hinflüchten, an einen Ort, confŭgio³ [ûgi] quo: ὑπεκτίθεσθαι.

hinfordern, an einen Ort, jubeo² [ssi, ssum] *qm* quo adesse: κελεύειν τινὰ παρεῖναί ποι.

hinfort, protĭnus; pōsthâc; in postĕrum: τὸ ἀπὸ τοῦδε· τοῦ λοιποῦ· εἰς τὸ λοιπόν.

hinfristen, das Leben mit etw., tolĕro¹ vitam re: ἔχειν τὸν βίον ἀπό τινος.

hinfühlen, nach etw., s. befühlen.

hinführen, dedûco³ [xi, ctum]: προςάγειν· ἐπάγειν· ἡγεῖσθαί ποι· ὀχετεύειν.

hingeben, do¹ [dĕdi, dătum]; praebeo²; porrĭgo³ [porrexi, rectum]; trâdo³ [dĭdi, dĭtum]: παραδιδόναι· προδιδόναι· ἀφιέναι | - sich jmdm h., dedo³ [dĭdi, dĭtum] me *cui*: ἐκδιδόναι=, διδόναι ἑαυτόν τινι | - sich ganz der Betrachtung einer Sache h., collŏco¹ me totum in re consideranda: ἐνδιδόναι ἑαυτὸν ὅλον τινὶ od. πρός τι.

Hingebung, in jmds Willen, animus obnoxius *cui*: ἡ παράδοσις· ἡ ὑπομονή.

hingegen, contra; contra ea; e contrario; vicissim: τοὐναντίον· τἀναντία· ἀλλά.

hingehen, I) (weggehen), abĕo⁴ [ii, ĭtum]: προςέρχεσθαι· ἐπέρχεσθαι· προςιέναι | — B) fig. 1) (von der Zeit), praeterĕo⁴; exĕo⁴; efflŭo³ [xi, xum]: οἴχεσθαι· διέρχεσθαι | - unvermerkt h., labor³ [psus]: λανθάνω οἰχόμενος | - schnell h., avŏlo¹; fŭgio³ [fûgi]: ἀποδιδράσκειν· φεύγειν· ταχέως ἀπέρχεσθαι· οἴχεσθαι ἀποθέοντα | — 2) (s. v. a. ungestraft bleiben), fio [factus] impûne; abĕo⁴ [ii, ĭtum] sic: ἀζήμιον εἶναι | - etw. (ungestraft) h. lassen, dimitto³ [isi, ssum] *qd* impûne: ἐᾶν τι γενέσθαι· περιορᾶν τι γενόμενον | — II) (nach einem Orte gehen), eo⁴; tendo³ [tĕtendi, tensum und tum] quo: ἰέναι ποι· βαδίζειν=, βαίνειν εἰς τόπον τινά | - wo gehst du hin? quo tendis: ποῖ πορεύει; | - (Hingang) z. B. bei meinem H., eo proficiscens: πορευομένου μου ἐκεῖσε· ἰὼν ἐκεῖσε | - s. a. Hintritt.

hingehören, s. gehören.

hingelangen, s. gelangen.

hingerathen, devĕnio⁴ [vêni, ventum] casu *in qd*: τυγχάνω παρελθὼν ποι.

hingießen, profundo³ [fûdi, ûsum]: προχεῖν· καταχεῖν τι εἴς τι.

hingleiten, über etw., transsilio⁴ [ui] *qd*: κατολισθαίνειν τινός.

hingreifen, nach etw., s. befühlen.

hinhaben, z. B. wie weit hat man nach dem Orte hin? quam longe abest ille locus?: πόση ἡ ὁδὸς εἰς τὸν τόπον ἐκεῖνον; πόσον ἀπέχει ὁ τόπος;

hinhalten I) (daranhalten), admŏveo² [ôvi, ôtum] *ad qd*: προςέχειν· ἐπέχειν· προτείνειν | — II) (hinreichen), praebeo²; porrĭgo³ [rexi, rectum]: προτείνειν· ἐκτείνειν | - d. Hand h., praebeo² manum virgae: προτείνειν τὴν χεῖρα | — III) (verschieben), extrăho³ [xi, ctum] *qm*; diffĕro [distŭli, dilâtum] *qm* variis frustrationibus: παρατείνειν, βουκολεῖν τινά· ὑπέρθεσιν ποιεῖσθαί τινι | - mit leerer Hoffnung h., lacto¹ et prodûco³ [xi, ctum] *qm* spe falsâ: κεναῖς ἐλπίσι παρατείνειν τινά.

hinhängen, suspendo³ [di, sum] *qd*: ἀνακρεμαννύναι τι ἔκ τινος.

hinhauen, nach jmdm, peto³ [ivi, ĭtum] *qm* caesim gladio: παίειν· πλήττειν· πατάσσειν.

hinheften, den Blick auf etw., defĭgo³ [xi, xum] oculos *in* re: τὴν ὄψιν ἐᾶν ἐνδιατρίβειν ἔν τινι.

hinhelfen, sich mit etw., tolĕro¹ vitam re: βοηθεῖν τινί ποι.

hinholen, arcesso³ [îvi, ĭtum]: προςκομίζειν· ἐπικομίζειν· προςάγειν.

hinhorchen, subausculto¹ *cui*: ὑπακούειν· ὠτακουστεῖν | - bei jmdm, tento¹ sententiam *ejs*: ὑπακούειν· ἐξετάζειν την γνώμην τινός.

hinjagen, nach einem Orte, vehor³ [ctus] equo citato *in* locum: προςελαύνειν· διώκειν εἴς τι· ἀπελαύνειν.

hinkehren, obverto³ [ti, sum] *ad qd*: ἐπιστρέφειν.

hinken, claudĭco¹; claudus sum: σκάζειν· σκιμβάζειν· χωλαίνειν | - fig., es hinkt etw., claudĭcat, vacillat *qd*: σαλεύει τι, ταλαντεύεται | - es hinkt mit ihm, res ejus afflictae sunt: τὰ περὶ (ἀμφὶ) αὐτὸν καταβεβλημένα, =ταλαίπωρα | - s., claudicatio; claudĭtas: ἡ χωλότης [ητος]· χωλεία· ὁ σκασμός.

hinklecksen, die Farben, aspergo³ [si, sum] temĕre pigmenta: εἰκῇ προςραίνειν τὰ χρώματα.

hinknieen, vor jmdm, s. Fuß.

hinkommen, an einen Ort, pervĕnio⁴ [êni, ntum] *quo*: προςέρχεσθαι· ἀφικνεῖσθαι· παραγίγνεσθαι.

hinkritzeln, illûdo³ [si, sum] chartis: κακῶς γράφειν.

hinlänglich, quod satis esse videtur; par; satis idonĕus: ἐξαρκής [ές]· ἀπαρκής· ἐπαρκής | - eine h. Beredsamkeit besitzen, habĕo² satis eloquentiae: ἱκανὸν εἶναι λέγειν· ἱκανὴν ἔχω δεινότητα τοῦ λέγειν | - h. Kenntniß v. einer Sache, satis idonĕa *ejs.* rei scientia: ἐξαρκὴς=, ἱκανὴ ἐπιστήμη, =ἐμπειρία τινός | - h. Kräfte zu etw. haben, sufficio³ [fêci, fectum] *ad qd*: αἱ δυνάμεις μου ἀρκοῦσι (ἐξαρκοῦσι) πρὸς ἔργον τι | - h. sein, sum satis: ἐξαρκεῖν· ἀρκούντως=, ἱκανῶς=, καλῶς ἔχειν | — *Adv.*, satis: ἱκανῶς | - mehr als h., satis superque; abunde: ἅδην· περισσῶς· ἀφθόνως | - h. zu leben haben, habĕo² *in* sumptum; habeo rem: ἔχειν ἱκανὴν τὴν πρὸς τὸ βιοτεύειν δαπάνην | - den Acker h. düngen, satio¹ agrum stercŏre: ἱκανῶς κοπρίζειν=, ἐπικοπρίζειν τὸν ἀγρόν | - h. schlafen, satior¹ somno: ὕπνῳ κορέννυσθαι· ἱκανῶς καθεύδειν.

Hinlänglichkeit, bonĭtas; justus numĕrus: τὸ ἱκανόν· ἡ ἱκανότης· ἐπιτηδειότης [ητος].

hinlangen, s. hinreichen.

hinlassen, jmdn, admitto³ [isi, ssum] *qm*: παριέναι· ἐᾶν τινα προςελθεῖν.

hinlaufen, capesso³ [îvi, ĭtum] cursum *ad qm*: προστρέχειν· ἐπιτρέχειν | - an etw. h., praeterĕo⁴ [ii, ĭtum] *qd*: παριέναι=, παρέρχεσθαί τι od. παρά τι | - durch etw., feror [lâtus] *per qd*: τείνειν διά τινος· διέρχεσθαι.

hinleben, vivo³ [xi, ctum] *in* diem: διάγειν τὸν βίον· ἡμερόβιον=, ἐφημερόβιον εἶναι.

hinlegen, s. legen, niederlegen.

hinlehnen, s. anlehnen.

hinleiern, etw., decanto[1] *qd*: ἐξᾴδειν-, ἐξυμνεῖν τι.

hinlenken, flecto[3] [xi, xum]; dirĭgo[3] [rexi, rectum] *quo*: ἐπικάμπτειν· ἐπιστρέφειν.

hinliefern, defĕro [tŭli, lâtum]; deporto[1] *quo*: εἰς-πέμπειν· ἀποπέμπειν.

hinliegen, nach, s. liegen.

hinlocken, jmdn, pertrăho[3] [xi, ctum] *qm in* locum: ἐπάγεσθαι.

hinmelden, nuncio[1]: εἰςαγγέλλειν· ἀπαγγέλλειν.

hinmetzeln, trucîdo[1]: κατασφάττειν.

hinmorden, enĕco[1]: κατακτείνειν· καταφονεύειν· κατασφάττειν.

hinnahen, -nähern sich, appropinquo[1] loco: προς-πελάζειν τινί.

hinnehmen, accĭpio[3] [cêpi, ceptum]; aufĕro [abs-tŭli, ablâtum]: λαμβάνειν· ἀπολαμβάνειν· δέχεσθαι | - eine Beleidigung h., fero injuriam aequo animo: ἀνέχεσθαι ἀδικούμενον.

hinneigen, sich, nach etw., inclîno[1] *in qd*: ἀποκλί-νειν πρός τι | - fig., inclîno[1] me *ad* (*in*) *qm*; sum propensus *ad qd*: ῥέπειν πρός τι.

Hinneigung, des Gemüths, applicatio animi: ἡ τοῦ θυμοῦ ἐπίκλισις | - zu jmdm, propensa *in qm* vo-luntas: ἡ κλίσις πρός τι· ἐπίκλισις.

hinnen, v. h. gehen, abĕo[4] [ĭi, ĭtum]; decêdo[3] [cessi, cessum] (s. a. hinscheiden): ἀπαλλάττεσθαι τοῦ βίου, -τοῦ ζῆν· μεταλλάττειν τὸν βίον.

hinopfern, s. aufopfern.

hinpassen, aptus sum; convĕnio[4] [êni, ventum]; congrŭo[3] [ŭi]: ἐφαρμόζειν τινί.

hinpflanzen, sĕro[3] [sêvi, sătum] *qd* quo loco: φυ-τεύειν τι εἴς τι.

hinplappern, deblatĕro[1] *qd*: ἐκλαλεῖν-, διαθρυλ-λεῖν τι.

hinraffen, abrĭpio[3] [pŭi, reptum]; aufĕro [abstŭli, ablâtum]: ἀναρπάζειν· ἐξαρπάζειν· ὑφαρπάζειν.

hinranken, sich, serpo[3] [psi, ptum] *per qd*: ἕρπειν-, ἑρπύζειν διά τινος, -κατά τι.

hinrauschen, feror [lâtus] *cum* strepitu: φέρεσθαι μετὰ ψόφου od. θορύβου.

hinreden, etw., effutio[4] *qd* temĕre: εἰκῇ, ἀπερι-σκέπτως λέγειν.

hinreichen, I) a., porrĭgo[3] [rexi, rectum]; praebĕo[2]; subministro[1]: προτείνειν· ὀρέγειν· παρέχειν | — II) n., nach etw. h., tendo[3] [tĕtendi, tensum und tum] manum *ad qd*: τείνειν τὴν χεῖρα πρός τι, -ἐπί τι | — III) sich erstrecken, s. d. | — IV) genug sein, satis sum: ἅλις εἶναι | - zu etw h., suppĕto[3] [îvi ĭtum] *cui* rei: ἀρκεῖν· ἐπαρκεῖν· ἐξαρκεῖν πρός τι.

hinreisen, proficiscor[3] [fectus] quo: πορεύεσθαί ποι· ἐπιπορεύεσθαι | - die Hinreise, iter [itinĕris, *n.*]: ἡ ἄνοδος· ἔφοδος.

hinreißen, răpio[3] [pŭi, raptum]; abrĭpio[3] [pŭi, rep-tum]: ἀναρπάζειν· ἐξαρπάζειν· ἀφαρπάζειν | - sich h. lassen, rapior[3] re: ἐπισπᾶσθαι πρός τι | - vom Zorn, exacuor[3] [ûtus] irâ: ἐπισπᾶσθαι ὑπ' ὀργῆς· ἐξοργίζεσθαι.

hinreißend, z. B. eine hinreißende Beredsamkeit, elo-quentia omnium animos permovens, -ad se rapiens; admirabilis dicendi vis: δεινός· ἐκπληκτικός· πάν-των ψυχὰς κινῶν (οῦσα, οῦν).

hinreiten, an, zu rc., s. heranreiten.

hinrichten, I) richten auf, s. d. | — II) (zu Grunde richten), perdo[3] [dĭdi, dĭtum]; pessum do[1] [dĕdi, dătum]: διαφθείρειν-, ἀπολλύναι τι· ἀναιρεῖν | — III) (Todesstrafe vollziehen), sumo[3] [mpsi, mptum] suppli-cium capĭtis *de quo*: θανατοῦν τινά· ἀποκτείνειν· θανάτῳ διδόναι | - jmdn mit dem Schwerte h., per-cutio[3] [ssi, ssum] *qm* gladio: ξιφοκτονεῖν· ἀπο-κτείνειν τινὰ τῇ μαχαίρᾳ | - d. Hinrichtung, (capitis) supplicium: ἡ θανάτωσις.

hinrieseln, flŭo[3] [xi, xum] lenĭter: πρᾴως-, ἠπίως ῥεῖν, -παραῤῥεῖν.

hinrollen, I) a., provolvo[3] [vi, volûtum]: προκυ-λίειν· προκυλινδεῖν | — II) n., provolvor[3]: φέρε-σθαι.

hinrücken, I) n., mŏveo[2] [ôvi, môtum] *quo*: προςκι-νεῖν· προςάγειν | — II) n. (v. Soldaten), proficis-cor[3] [fectus] *quo*: προςελαύνειν· προςέρχεσθαι· ἐπέρχεσθαι.

hinrufen, s. herbeirufen.

hinsagen lassen, nuncio[1] *cui qd*: ἀγγέλλειν τινί τι· ἐπαγέλλειν· πέμποντα λέγειν od. δηλοῦν.

hinschaffen, transfĕro [tŭli, lâtum]; transporto[1] *quo*: προςκομίζειν· προςάγειν.

hinscheiden, decêdo[3] [essi, essum]; discêdo[3] *e* vita: ἀπαλλάττεσθαι τοῦ ζῆν, -τοῦ βίου | - s., s. Hin-tritt.

hinscheinen, -strahlen, luminis radiis illustro[1] *qd*; lucem affĕro [ttŭli, llâtum] *cui*: ἐπαυγάζειν, ὑπο-λάμπειν εἴς τι | - die Sonne scheint an diesen Ort hin, sol radios eo immittit: ὁ ἥλιος ὑπολάμπει εἰς τοῦ-τον τὸν τόπον.

hinschicken, -senden, mitto[3] [îsi, ssum]: ἀποστέλλειν πρός τινα· προςπέμπειν· ἐπιπέμπειν.

hinschieben, admŏveo[2] [ôvi, ôtum] loco: προςκινεῖν· ἐπάγειν.

hinschielen, tuĕor[2] [tuĭtus] transverse; specto[1] limis oculis: ὑποβλέπειν· κατιλλώπτειν τινί.

hinschießen, mitto[3] [îsi, ssum] *quo* telum: τοξεύειν· βάλλειν.

hinschiffen, -segeln, nach rc., navĭgo[1]; dirĭgo[3] [rexi, rectum] *quo* cursum: προςπλεῖν· ἐπιπλεῖν τινι.

hinschlachten (im Kampfe muthwillig aufopfern), ob-jĭcio[3] [jêci, jectum) hosti trucidandos: παραβάλ-λειν-, προΐεσθαι τοῖς πολεμίοις κατασφάξαι.

hinschlängeln, sich, pererro[1] locum: πλανᾶσθαι διὰ τόπου τινός.

hinschleichen, serpo[3] [psi, ptum]: προςέρπειν· ἐφέρ-πειν.

hinschleppen, traho[3] [xi, ctum]: σύρειν· ἐπισύρειν.

hinschlüpfen, labor[3] [psus]: ὀλισθαίνειν· παρολισ-θαίνειν· οἴχεσθαι.

hinschreiben, scribo[3] [psi, ptum]; mando[1] literis: καταγράφειν· ἐπιστέλλειν ποι.

hinschütten, fundo[3] [fûdi, fûsum]; profundo[3]: ἐκ-χεῖν· προχεῖν.

hinschwatzen, garrio[4] quidquid in buccam venerit: ἀπολαλεῖν· στωμύλλεσθαι.

hinschwinden, I) aufŭgio[3] [fûgi]; labor[3] [psus]: οἴχε-σθαι· φθίνειν | — II) (abnehmen), tabesco[3] [bŭi]: τήκεσθαι· φθίνειν· μαραίνεσθαι.

hinsehen, nach etw., specto[1] quo; intuĕor[2] [ĭtus] *qd*: προςβλέπειν· ἀποβλέπειν εἴς τι | - über etw. h., relinquo[3] [lîqui, lictum]; neglĭgo[3] [glexi, glectum] *qd*: περιορᾶν.

hinsehnen, sich, nach 2c., teneor[2] rei desiderio: ποθεῖν· ἐπιποθεῖν τι.

hinsenken, demitto[3] [îsi, ssum]: καθιέναι· καταβάλλειν.

hinsetzen, a. einen Ort, collŏco[1]; pôno[3] [ŏsŭi, sĭtum] loco *quo*: τιθέναι· κατατιθέναι | - sich h., consîdo[3] [sêdi, sessum]: καθίζεσθαί ποι | - wegs., pôno[3]; depôno[3]: ἀποτιθέναι.

hin sein, abĭi; effluxi: ἀφῖχθαι ἐκεῖσε | - ich bin hin, perĭi! nullus sum!: ὄλωλα· ἀπόλωλα! οἴχομαι!

Hinsicht, hinsichtlich, s. Rücksicht.

hinsinken, collâbor[3] [psus]; corrŭo[3] [ŭi, o. Sup.]: καταπίπτειν· συμπίπτειν.

hinspielen, z. B. den Krieg nach 2c., transfĕro [tŭli, lâtum] bellum *in* etc.: μετάγειν=, μεταβάλλειν τὸν πόλεμον εἴς.

hinsprengen, vehor[3] [ctus] equo citato quo: ἐπιῤῥαίνειν· ἐλαύνειν ἀνὰ κράτος πρός τι.

hinspringen, assilio[4] [ŭi]; advŏlo[1]: προςπηδᾶν· ἐπιπηδᾶν· ἐφάλλεσθαι.

hinspülen, etw., advĕho[3] [xi, ctum] *quo*: προςκλύζειν.

hinstellen, pôno[3] [ŏsŭi, sĭtum]; statŭo[3] [ŭi, ûtum]: ἱστάναι· τιθέναι τι εἴς τι | - sich h., assisto[3] [stĭti]: ἀνίστασθαι· μεθιστάναι.

hinsterben, emorior[3] [mortŭus]: ἀποθνήσκειν· παρακμάζειν.

hinsteuern, nach, peto[3] [îvi, îtum] locum: εὐθύνειν τὴν ναῦν ποι.

hinstreben, tendo[3] [tĕtendi, tensum od. tum] *quo*: ἐφίεσθαι.

hinstrecken, sterno[3] [strâvi, strâtum]; prosterno[3]: καταβάλλειν· κατακλίνειν· καταστορεννύναι | - sich h., procumbo[3] [cŭbŭi, cŭbĭtum]: κατακλίνεσθαι | - ins Gras, abjĭcio[4] [jêci, jectum] me *in* herba: κατακλίνεσθαι χαμαί, =ἐν πόᾳ.

hinstreichen, an etw., I) a., allĭno[3] [lêvi, lĭtum] *qd cui* rei: ἐπιχρίειν | — II) n., tango[3] [tĕtĭgi, tactum]; attingo[3] [ĭgi, actum] locum: παραφέρεσθαι παρά τι· ἐφάπτεσθαί τινος.

hinstreuen, spargo[3] [si, sum]: καταπάσσειν· ἐπιπάσσειν· διασπείρειν.

hinströmen, I) nach einem Orte, concurro[3] [curri, cursum]: ῥεῖν | - nach den Buden h., concurso[1] circum tabernas: συχνὸν προςελθεῖν oder συναλίζεσθαι εἰς, =πρός | - v. Wasser, defĕror [lâtus]: ἐπιῤῥεῖν | — II) (vorbeifließen), praeterflŭo[3] [xi, xum] locum: παραῤῥεῖν.

hinstürzen, I) (fortstürzen), feror [lâtus] acerrimo cursu: ἐπάττειν· ἐφορμᾶν· ἐπιφέρεσθαι | — II) (niederst.), corrŭo[3] [ŭi, o. Sup.]: καταπίπτειν· συμπίπτειν | — III) (losst. auf jmdn), irrŭo[3]; irrumpo[3] [ûpi, uptum] *in qm*: ἐπιφέρεσθαι=, ἐπιπίπτειν τινί· ὁρμᾶν ἐπί τινα.

hinsudeln, illĭno[3] [lêvi, lĭtum] *qd* chartis: ἐπισύρειν τι γράφοντα· σχεδιάζειν.

hintansetzen, postpôno[3] [pŏsŭi, posĭtum]: ὀπίσω καταλείπειν· ὕστερον ποιεῖσθαι· ἐν ὑστέρῳ τίθεσθαι | - fig., posthabeo[2] *qd cui* rei; derelinquo[3] [îqui, ictum]; dêsĕro[3] [serŭi, sertum]; neglĭgo[3] [glexi, glectum] *qd*: ὕστερον od. δεύτερον ἡγεῖσθαι· καταφρονεῖν=, παραμελεῖν τινός· ὑπερορᾶν=, ἀτιμάζειν τι· παραλείπειν τι.

Hintansetzung, derelictio; desertio; neglectio: ἀμέλεια· ὀλιγωρία· καταφρόνησις | - mit H. aller übrigen Angelegenheiten, rebus omnibus posthabitis: τῶν ἄλλων πάντων παραμελῶν, =λόγον οὐδένα ποιῶν.

hintanstehen, postpônor[3] [sĭtus]; posthabeor[2]; neglĭgor[3] [glectus]: ὀπίσω od. ὄπισθεν oder ἔσχατον καταστῆναι· καταφρονεῖσθαι· ἀτιμάζεσθαι.

hinten, pone; post; post tergum; a tergo: ὀπίσω· ὄπισθεν· κατόπισθεν | - auch durch extrêmus oder ultĭmus, z. B. h. am Buche, in extremo libro: ἐν ἐσχάτῳ τῷ βιβλίῳ | - in Verbalzusammensetzungen durch re; z. B. nach h. sehen, retorqueo[2] [si, rtum] oculos: μεταστρέφειν=, ἐπιστρέφειν τὰ ὄμματα εἰς τοὐπίσω | - h. ausschlagen, recalcĭto[1]: ἀναλακτίζειν, ἀπολακτίζειν | - nach h. zu, in aversum: εἰς τοὔπισθεν | - h. heraus (in) aversâ parte domûs; (in) postîca parte aedium: ἐν τοῖς ὄπισθεν τῆς οἰκίας | - h. durch (das Haus), per aversam domus partem: διὰ τῶν τῆς οἰκίας ὄπισθεν | - von h. (her), a tergo: κατὰ νώτου· κατὰ νῶτον· ἐκ τοὔπισθεν· ἐκ τῶν ὄπισθεν | - auch durch aversus, z. B. von h. angreifen, aggrĕdior[3] [gressus] *qm* aversum: προςέρχεσθαι=, προςφέρεσθαι, ἐμπίπτειν τινὶ ἐκ τῶν ὄπισθεν | - von h. und von vorn, aversus et adversus; ab utraque parte: ἄνω καὶ κάτω· ἐκ τοῦ ἔμπροσθέν τε καὶ ἐκ τοῦ ὄπισθεν· ὄπισθεν καὶ ἔμπροσθεν.

hinter, I) *Adj.*, aversus; postîcus: ὀπίσω· ὄπισθεν· κατόπισθεν | — II) *Adv.* u. *Praepos.*, pone; post: ὄπισθεν· ὀπίσω | - h. sich, post tergum: ὄπισθεν ἑαυτοῦ, =ἑαυτῶν | - h. sich haben, habeo[2] post me: ὄπισθεν ἔχειν τι | - fig., supĕro[1] *qm*: περιγίγνεσθαί τινος· ἀπολείπειν τινά | - h. jmds Rücken, post tergum *ejs*: κατὰ νώτου | - fig., inscio *quo*: λάθρα τινός | - h. dem Berge, ad terga montis: ὄπισθεν τοῦ ὄρους | - h. dem Berge halten, tergiversor[1]: κρυψίνουν εἶναι | - mit etw., tego[3] [xi, ctum] *qd*: στέγειν· ἀποκρύπτειν.

Hinterarm, lacertus: ὁ ἄνω βραχίων.

Hinterare, axis posterior: ὁ ἄξων ὕστερος.

Hinterbacken, nates; clunes: ὁ γλουτός· τὰ γλούτια·

Hinterbein, pes posterior: ὁ ποῦς ὀπίσθιος· τὸ σκέλος ὀπίσθιον.

Hinterblatt, =bug, suffrâgo: ἡ ἰγνύα τῶν ὀπισθίων ποδῶν.

hinterbleiben, relinquor[3] [lictus]: παραλείπεσθαι | - die Hinterbliebenen jmds, qui *cui* superstites sunt: οἱ καταλειπόμενοι· περιγενόμενοι.

hinterbringen, defĕro [tŭli, lâtum]; perfĕro; refĕro *qd ad qm*: ὑπαγγέλλειν· ἀπαγγέλλειν· μηνύειν.

Hinterbringer, qui defert *qd*; delâtor; index: ὁ μηνυτής· ἀπαγγέλλων, ὑπαγγείλας.

hinterdrein, s. hinterher.

Hintere, der, podex; anus; nates; sedes: ὁ πρωκτός· ἡ πυγή· ὁ ἀρχός.

hintereinander, ordĭne; alius post alium; deinceps;

continenter: ἑξῆς· ἐφεξῆς | - drei Tage h., dies continuos tres: τρεῖς ἡμέρας συνεχεῖς.

Hinterfronte, postīcum: τὰ τῆς οἰκίας ὄπισθεν.

Hinterfuß, s. Hinterbein.

Hintergebäude, s. Hinterhaus.

Hintergebirge, montes extrēmi: τὰ ἔσχατα ὄρη· τὰ τῶν ὀρέων πέρατα.

hintergehen, circumvĕnio[4] [vēni, ventum]; illūdo[3] [si, sum] et destitŭo[3] [ŭi, ūtum] | - (s. a. betrügen): ἀπατᾶν· ἐξαπατᾶν· φενακίζειν· παρακρούεσθαι.

Hinterhaar, capilli occipitii: ἡ τοῦ ὀπισθοκρανίου θρίξ, κόμη.

Hinterhalt, insidiae; locus insidiarum: ἡ ἐνέδρα· ὁ λόχος | - im H. aufstellen, collŏco[1] in insidiis: ἐνέδραν ποιεῖν στρατιωτῶν | - einen H. legen, loco[1] insidias: λόχον καθίζειν· λοχᾶν | - in einem H. liegen, sum in insidiis: λόχον καθίζεσθαι· ἐνεδρεύειν τινά· ἐπιβουλεύειν τινί | - in einen H. fallen, incĭdo[3] [ĭdi] in insidias; circumvenior[4] [ventus] insidiis: ἐμπίπτειν εἰς ἐνέδραν· ἐνεδρεύεσθαι.

Hinterhand, extrēmae palmae pars: τὸ μετακάρπιον.

Hinterhaupt, -kopf, occĭpitium; aversa pars capitis: τὸ ὀπισθοκράνιον· τὸ ὀπισθοκέφαλον.

Hinterhaus, postīca pars aedium; aversa domūs pars: ὁ ὀπισθόδομος.

hinterher, post; postĕa: ὕστερον· κατόπιν τινός· ὀπίσω | - h. kommen, consĕquor[3] [cūtus]: ὕστερον γίγνεσθαι· ἐφέπεσθαι· ἀκολουθεῖν | - h. sein (hinter jmdm), persĕquor[3] qm: διώκειν τινά | - hinter etw., urgeo[2] [ursi] qd: ἔχεσθαί τινός· τευτάζειν, διατρίβειν περί τι.

Hinterhof, arĕa postīca: ἡ ὄπισθεν αὐλή.

Hinterhut, milites subsidiarii; acies subsidiaria: οἱ ἐπίτακτοι, ἐπιτεταγμένοι, ἐφεδρεύοντες.

Hinterkeule, clunis; perna: ἡ πέρνα· ἡ κωλῆ· ὁ γλουτός.

Hinterkniee, genu posterius: τὸ γόνυ ὕστερον.

Hinterkörper, -leib, posterior pars corporis: τὰ τοῦ σώματος ὕστερα.

Hinterlage, depŏsĭtum: ἡ παρακαταθήκη.

Hinterlager, pars castrorum aversa: τὰ τοῦ στρατοπέδου ὕστερα.

hinterlassen, relinquo[3] [līqui, lictum]: καταλείπειν | - (als Willensmeinung), praecĭpio[3] [cēpi, ceptum]: ἀπιόντα ἐπισκήπτειν, κελεύειν, τάττειν.

Hinterlassenen, die, s. hinterbleiben.

Hinterlassenschaft, fortuna tota (quam qs reliquit): τὰ χρήματα καταλειπόμενα.

hinterlegen, depōno[3] [ŏsŭi, sĭtum]: ἀποτιθέναι u. ἀποτίθεσθαι.

Hinterlist, dolus; fraus; insidiae: ἡ ἐπιβουλή· ἡ ἐνέδρα· ὁ δόλος· ἡ κακουργία.

hinterlistig, dolōsus; fraudulentus; insidiōsus: ἐπίβουλος [ον]· δολερός· κακοῦργος | — Adv., (hinterlistiger Weise), dolōse; dolo; per fraudem; fraudulenter; per insidias: ἐξ ἐπιβουλῆς.

Hintermann, proxĭmus: ὁ ὄπισθέν τινος καταστάς.

Hinterpforte, ostium postīcum: ἡ ῥινοπύλη.

Hinterrad, rota posterior: ὁ τροχὸς ὀπίσθιος.

hinterrücks, retro; retrorsus: ὀπίσω· εἰς τοὐπίσω· εἰς τἀνάπαλιν | - s. v. a. von hinten, s. hinten.

Hintersatz, I) (in Schlüssen), assumptio: τὸ ὑπόθεμα | — II) (Schlußsatz), complexio: ἡ περίοδος· ὁ ἐπίλογος.

Hinterschenkel, femur posterius: τὸ σκέλος ὀπίσθιον.

hinterschleichen, circumvĕnio[4] [vēni, ventum]: ὑφέρπειν· περιέρχεσθαί τινα.

hinterschlingen, voro[1]; devŏro[1]: καταβιβρώσκειν· κατεσθίειν· καταπίνειν.

hinterschlürfen, absorbeo[2]: ἀποῤῥοφᾶν· καταπίνειν· λαφύσσειν.

Hinterseite, pars posterior, aversa: τὰ ὀπίσω· τὰ ὀπίσθια· τὰ νῶτα | - des Schiffes (Spiegel), aplustria [ium]: ἡ πρύμνα.

hinterste, postrēmus; ultĭmus: ἔσχατος· ὕστατος | - v. Zweien, posterior: ὁ ὕστερος | - das H. zum Vordersten machen, ago[3] [ēgi, actum] praepostĕre: ποιεῖν ἀνεστραμμένως, ἀναστροφάδην.

hinterstreichen, die Haare, do[1] [dĕdi, dătum] retro capillos: ἀνασπᾶν τὰς τρίχας εἰς τοὐπίσω.

Hintertheil, pars posterior, aversa: τὰ ὀπίσθια | - (des Schiffes), puppis: ἡ πρύμνα.

Hinterthor, porta aversa od. postīca: ἡ ὄπισθεν πύλη· παραπύλη· παραπυλίς.

Hinterthür, postīca (sc. janua): ἡ ὀπισθία· ἡ ὄπισθε θύρα· ἡ κηπαία.

Hinterthürchen, posticŭla: τὸ παραθύριον.

Hintertreffen, acies extrēma: ἡ τῆς στρατιᾶς οὐρά· οἱ ὀπισθοφύλακες.

hintertreiben, etw., impĕdio[4]; redĭgo[3] [ēgi, actum] ad irrĭtum; disjĭcio[3] [jēci, jectum] qd: κωλύειν· ἐμποδίζειν· ἐναντιοῦσθαί τινι | - eine Sache zu h. suchen, officio[3] [fēci, fectum] cui rei: ἐμποδὼν γίγνεσθαί τινι· διακωλύειν τι.

hintertrinken, haurio[4] [si, stum]: καταπίνειν· καταῤῥοφεῖν.

hinterwärts, retro: ὀπίσω· εἰς τοὐπίσω.

hinthun, z. B. wo hast du das Geld hingethan? cui rei impendisti pecuniam?: εἰς τί δεδαπάνηκας (ἀνήλωκας) τὸ ἀργύριον;

hintragen, perfĕro [tŭli, lātum] quo: προσκομίζειν· διακομίζειν τι.

hintrauern, sein Leben, consūmo[3] [mpsi, mptum] vitam luctu: διὰ πένθους τὸν βίον διάγειν.

hinträumen, eine Nacht, consūmo[3] [mpsi, mptum] noctem somniando: ἐνυπνιάζοντα διάγειν τὴν νύκτα.

hintreiben, pello[3] [pepŭli, pulsum]; ago[3] [ēgi, actum] quo: προσελαύνειν· ἐλαύνειν εἴς τι | - vor sich h., ago[3] ante me: προελαύνειν | - zu etw. h., appello[3] ad qd: προσελαύνειν πρός τι, ἐπί τι.

hintreten, assisto[3] [stĭti]; consisto[3]: προσίστασθαι· ἐφίστασθαι· προσέρχεσθαί τινι | - zu etw. h., accēdo[3] [cessi, ssum] ad qd: προσχωρεῖν, προσέρχεσθαι πρός τι.

Hintritt, (das Sterben) jmds, decessus [ūs]; obĭtus [ūs] cjs; excessus [ūs] e vita: ἡ τελευτή· ὁ θάνατος.

hinüber, über etw., trans; ultra qd: ὑπέρ | - h. u. herüber, ultro citroque: ἔνθεν καὶ ἔνθεν· ἑκατέρωθεν | - in Zusammensetzungen durch trans od. mit folgend. in c. acc.: διά· ὑπέρ· μετά.

hinüberbringen, transfĕro [tŭli, lātum]; transporto[1];

trajĭcio³ [jêci, jectum]; transvĕho³ [xi, ctum]: διακομίζειν· διαπορεύειν· διαβιβάζειν.

hinüberbringen, bis zu ꝛc., trajĭcio³ [jêci, jectum] *ad qd*: βίᾳ διαβαίνειν.

hinübereilen, transcurro³ [curri, cursum]: σπουδῇ διαβαίνειν· ὁρμᾶσθαι εἰς τὸ πέραν.

hinüberfahren, I) a., transvĕho³ [xi, ctum]; trajĭcio³ [jêci, jectum]: διακομίζειν· περαιοῦν· διαπορθμεύειν | — II) n., transvĕhor³: transĕo [ĭi, ĭtum, îre]; transjĭcio³: διαπλεῖν· περαιοῦσθαι· διαβαίνειν.

Hinüberfahrt, trajectio; iter: ἡ περαίωσις· διάβασις.

hinüberfliegen, transvŏlo¹: διΐπτασθαι· ὑπερίπτασθαι.

hinüberfliehen, transfŭgio³ [fûgi]: διαφεύγειν· αὐτομολεῖν.

hinüberflüchten, transporto¹; asporto¹: μετακομίζειν· διαβάντα od. περαιούμενον κατατίθεσθαι.

hinübergeben, trâdo³ [dĭdi, dĭtum]: παραδιδόναι· ἐγχειρίζειν.

hinübergehen, transĕo⁴ [ĭi, ĭtum]; transgredior³ [gressus]: διαβαίνειν τι· διαπορεύεσθαι· μεταβαίνειν | - s. a. Uebergang.

hinübergießen, transfundo³ [fûdi, fûsum]; transmitto³ [îsi, ssum]: μεταχεῖν τι εἴς τι· μεταφέρειν τι.

hinübergreifen, nach etw., transmitto³ [îsi, ssum] manum *in qd*: ἐκτείνειν τὴν χεῖρα πρός τι.

hinüberheben, transfĕro [tŭli, lâtum]: μεταφέρειν· μετακομίζειν.

hinüberhelfen, jmdm, do¹ [dĕdi, dătum] *cui* manus: διαβιβάζειν.

hinüberholen, transfĕro [tŭli, lâtum]: μετακομίζειν - h. lassen, arcesso³ [îvi, îtum]: μεταπέμπεσθαι.

hinüberjagen, n., transvĕhor³ [vectus] equo citato: παριππεύειν· διϊππεύειν.

hinüberkommen, transĕo⁴ [ĭi, ĭtum]: διαβαίνειν· διέρχεσθαι.

hinüberlassen, transmitto³ [îsi, ssum]: διιέναι· διαπέμπειν | - nicht h., prohibeo² transitu: κωλύειν τῆς διαβάσεως.

hinüberlaufen, transcurro³ [curri, cursum]: μετατρέχειν· διατρέχειν.

hinüberleiten, tradûco³ [xi, ctum]: διάγειν· διαβιβάζειν· διοχετεύειν.

hinüberlocken, pertrăho³ [xi, ctum] *trans qd*: ἐπάγεσθαι εἰς τὸ πέραν.

hinübernehmen, zu sich, recĭpio³ [cêpi, ceptum] *ad me*: πρὸς ἑαυτὸν ἀναλαμβάνειν.

hinüberreichen, trâdo³ [dĭdi, dĭtum]; porrĭgo³ [rexi, rectum]: διήκειν εἰς τὸ ἐπέκεινα.

hinüberreiten, über den Fluß, transmitto³ [îsi, ssum] equum *trans* flumen: διελαύνειν· διαβαίνειν ἱππεύοντα.

hinüberrücken, n., transĕo [ĭi, ĭtum, îre]: μετακινεῖν εἰς τὸ πέραν· διαβαίνειν.

hinüberschaffen, s. hinüberbringen.

hinüberschallen, bis über ꝛc., audior⁴ trans: ἀκούεσθαι πέραν τινός, ≠ὑπέρ τι.

hinüberschauen, ≠sehen, inspecto¹ trans: προσβλέπειν≠, ὁρᾶν ὑπέρ etc.

hinüberschicken, ≠senden, transmitto³ [îsi, ssum]: διαπέμπειν.

hinüberschießen, trajĭcio³ [jêci, jectum] telum: βάλλειν εἰς τὸ πέραν· ὑπερβάλλειν | - über eine Mauer, trajicio murum telo: ὑπερβάλλειν τὸ τεῖχος τῷ τοξεύματι.

hinüberschiffen, ≠segeln, I) a., transvĕho³ [xi, ctum]; trajĭcio³ [jêci, jectum]: διαπλεῖν· πλεῖν εἰς τὸ πέραν | — II) n., transvĕhor³: πλέοντα διαβαίνειν.

hinüberschlagen, vom Feuer, trajĭcio³ [jêci, jectum] *ad qd*: διήκειν εἰς τὸ πέραν | — s., trajectio: ἡ πέρασις.

hinüberschlummern, (sterben), feror [latus] illuc ex his vinculis emissus: κατακοιμᾶσθαι· ἀποθνήσκειν | - in den ewigen Schlaf h., consopior⁴ somno aeterno: κατακοιμᾶσθαι ἀϊδίῳ ὕπνῳ.

hinüberschreiben, transscrîbo³ [psi, ptum]: μεταγράφειν· ἀντιγράφειν.

hinüberschreiten, transgrĕdior³ [gressus]; transscendo³ [di, sum]: διαβαίνειν.

hinüberschwimmen, transno¹; transnâto¹: διανήχεσθαι.

hinübersetzen, I) a., transpôno³ [ŏsŭi, ŏsĭtum]; transfĕro [tŭli, lâtum]; transporto¹: διακομίζειν· διαβιβάζειν· περαιοῦν | — II) n., trajĭcio³ [jêci, jectum]: διαβαίνειν· περαιοῦσθαι.

hinüberspielen, den Krieg, z. B. nach Afrika, transfĕro (infĕro) [tŭli, lâtum] bellum *in* Africam: μεταφέρειν τὸν πόλεμον εἰς ..

hinübersprengen, zu ꝛc., vĕhor³ [ctus] equo citato *ad*: διϊππεύειν πρός..

hinüberspringen, transsilio⁴ [ŭi]: διαπηδᾶν· ὑπερπηδᾶν· ἅλλεσθαι ὑπέρ τι.

hinübersteigen, transcendo³ [di, sum]: ὑπερβαίνειν· ὑπερβάλλειν.

hinüberstreifen, in ein Land, facio³ [fêci, factum] excursionem *in* terram: ποιεῖσθαι ἐπιδρομὴν εἰς χώραν τινά.

hinübertragen, transfĕro [tŭli, lâtum]: διακομίζειν.

hinübertreten, transgrĕdior³ [gressus]: μεθίστασθαι πρός τινα· προστίθεσθαί τινι.

hinüberwagen, sich, audĕo² [ausus] transîre, ≠ trajicĕre: τολμᾶν διαβῆναι.

hinüberwandern, transmigro¹; transĕo⁴ [ĭi, ĭtum]; transgredior³ [gressus]: διαπορεύεσθαι· μετανίστασθαι εἰς τὸ πέραν.

hinüberwerfen, trajicio³ [jêci, jectum]: ὑπερβάλλειν· βάλλειν ἐπὶ θάτερα.

hinüberwollen, paro¹ transitum: βούλομαι διαβῆναι.

hinüberziehen, I) a., pertrăho³ [xi, ctum] *trans qd*: μεθέλκειν· ἐπισπᾶν | — II) n., transmigro¹: μετοικίζεσθαι, μετανίστασθαι εἰς τὸ πέραν.

hinum, s. herum.

hinunter, in Zusammensetzungen, s. herunter.., hinab..

hinunterwärts, deorsum versus: εἰς τὸ κάτω.

hinweg, s. fort. Die Zusammensetzungen mit: hinweg, s. unter: weg.

hinweisen, zu Jmdm., duco³ [xi, ctum] ac demonstro¹ *cui* ubi qs habitat: δεικνύναι τι | - auf jmdn h., monstro¹ digito *qm*: δακτυλοδεικτεῖν τινα | -

auf etw. h., significo[1] *qd*: σημαίνειν, ἐπισημαίνειν τι.

hinwelken, flaccesco[3]; marcesco[3]; tabesco[3] [bŭi]: ἀπομαραίνεσθαι· φθίνειν.

hinwenden, verto[3] [ti, sum]; converto[3] *ad qd*; obverto[3] *cui* rei: ἐπιστρέφειν· προςτρέπειν | - sich h., confĕro [tŭli, lâtum] me; confugio[3] [fūgi] *ad qm*: τρέπεσθαι πρός τινα.

hinwerfen, I) a., 1) adĭgo[3] [êgi, actum]; adjĭcio[3] [jêci, jectum]: ἀποβάλλειν· καταβάλλειν· ἀποῤῥίπτειν | — 2) (niederwerfen), projicio[3]; prosterno[3] [strâvi, strâtum]: καταβάλλειν· καταστορεννύναι | — 3) (vorwerfen), objicio[3]: προβάλλειν· παραβάλλειν· παραῤῥίπτειν· διαῤῥίπτειν | — 4) (wegwerfen), abjicio[3]: ἀποῤῥίπτειν· ἀποβάλλειν· προϊέναι.

B) fig. (flüchtig aufzeichnen), perscrîbo[3] [psi, ptum] paucis; consigno[1] breviter literis: ὑπογράφειν· σκιαγραφεῖν | — 2) (fallen lassen), projicio[3]: ἐᾶν πίπτειν τι | - Aeußerungen h., jacio[3] [jêci, jactum] voces: ἐμβάλλεσθαι· φθέγγεσθαι εἰς μέσον.

III) n., (bis wohin werfen), adigo[3] telum: προϊέναι τὸ βέλος.

hinwollen, tendo[3] [tĕtendi, tensum od. tum] *quo*: τείνειν εἴς τι od. πρός τι.

hinwünschen, sich, nach, teneor[2] *cjs* rei desiderio: ποθεῖν· ἐπιποθεῖν.

hinwürgen, s. erwürgen.

hinzählen, dinumĕro[1]: ἀριθμεῖν· ἐξαριθμεῖν· καταβάλλειν ἀργύρια.

hinzeichnen, pingo[3] [nxi, ctum]; appingo[3]: ζωγραφεῖν· προςγράφειν.

hinziehen, I) a., trăho[3] [xi, ctum]; perträho[3]: ἐφέλκειν· ἐπισπᾶν· ἐπάγειν | - in die Länge ziehen, duco[3] [xi, ctum]; exträho[3]: ἀναβάλλεσθαι· παρατείνειν· διαφέρειν | - sich h. (unter etw. hingehen), subĕo[4] [ĭi, ĭtum] *qd*: παριέναι. προςιέναι· γίγνεσθαι ὑπό τι | - s. v. a. in die Länge z., trahor[3]; ducor[3]: ἕλκειν· παρατείνεσθαι· μηκύνεσθαι.

II) n., migro[1]; emigro[1]; proficiscor[3] [fectus]; contendo[3] [di, tum] *quo*: ἐξοικεῖν· μετοικεῖν· μετοικίζεσθαι· πορεύεσθαί ποι.

hinzielen, s. zielen.

hinzu, eo; istuc; illuc: πρός· ἐπί· παρά | - in Zusammensetzungen durch: ad: πρός· ἐπί. Die Fehlenden unter: an…, dazu…, herbei…, heran…

hinzudeuten, s. verstehen.

hinzudichten, affingo[3] [inxi, ictum]: προςπλάττειν· προςμηχανᾶσθαι.

hinzudrängen, sich, offĕro[3] [obtŭli, oblâtum] me: συνδραμόντα ἐπικεῖσθαι· συῤῥεῖν.

hinzufliegen, advŏlo[1]: ἐφίπτασθαι· παρίπτασθαι.

hinzufließen, afflŭo[3] [xi, xum]: ἐπιῤῥεῖν· προςρεῖν.

hinzufügen, adjungo[3] [nxi, nctum]; addo[3] [dĭdi, dĭtum]; adjĭcio[3] [jêci, jectum]: προςτιθέναι· ἐπιτιθέναι· ἐπιβάλλειν | — s., die Hinzufügung, adjunctio: ἡ πρόςθεσις· προςθήκη· ἐπίζευξις.

hinzugehen, zu etw., accêdo[3] [cessi, cessum] *ad qd*: προςέρχεσθαι· προςιέναι· προςχωρεῖν | — s., accessio; accessus [ûs]: ἡ πρόςοδος· προςέλευσις.

hinzugesellen, s. beigesellen.

hinzugießen, affundo[3] [fûdi, fûsum]: ἐπιχεῖν· προςχεῖν.

hinzumalen, appingo[3] [inxi, ictum]: ἐπιζωγραφεῖν.

hinzumischen, admisceo[2] [cŭi, mistum od. mixtum]: ἐπιμιγνύναι.

hinzurechnen, annumĕro[1]: προςλογίζεσθαι· καταλογίζεσθαι ἔν τισιν.

hinzuspringen, assilio[4] [ŭi]: προςπηδᾶν· συντρέχειν· συῤῥεῖν πρός τι.

hinzuspritzen, aspergo[3] [si, sum]: προςραίνειν· ἐπιῤῥαίνειν.

hinzutreten, accêdo[3] [ssi, cessum]: προςέρχεσθαι· προςιέναι· παραγίγνεσθαι.

hinzuzählen, annumĕro[1]: προςλογίζεσθαι· προςαριθμεῖν· ἐπαριθμεῖν.

hinzuziehen, zu etw., adhĭbeo[2] *qm cui* rei od. *in qd*: προςλαμβάνειν· παρακαλεῖν.

Hiobspost, bekommen, calamitatis (cladis) fama ad me refertur: κακαγγελία πρός με ἔρχεται.

Hippe, falx; falcŭla: τὸ δρέπανον | - mit der H. beschneiden, coërceo[2] falce: περικόπτειν, κολάζειν τῷ δρεπάνῳ.

Hirn, cerĕbrum: ὁ ἐγκέφαλος | - etw. H., cerebellum: ὁ μικρὸς ἐγκέφαλος.

Hirnbedeckung, cerebellâre: τὸ τοῦ ἐγκεφάλου στέγασμα.

Hirnbohrer, s. Trepan.

Hirnentzündung, inflammatio cerebri: ἡ τοῦ ἐγκεφάλου φλεγμονή.

Hirngespinnst, somnium: ὁ λῆρος· τὸ λήρημα· ἡ κενὴ δόξα | - *plur.*, opinionis commenta [orum]: φάντασμα· σόφισμα.

Hirnhaut, membrâna cerĕbri: ἡ παρεγκεφαλίς [ίδος]· ἡ ἐπικρανίς [ίδος].

Hirnhöhle, -kammer, ventricŭlum cerebri: τὸ τοῦ ἐγκεφάλου κοῖλον.

hirnlos, excors; vecors; amens; demens: ἄνους [ουν]· ἄφρων [ον]· βλάξ [βλακός] | — *Adv.*, dementer: ἀφρόνως.

Hirnlosigkeit, vecordia; amentia; dementia: ἡ ἄνοια. ἡ ἀφροσύνη.

Hirnschädel, calva; calvaria: τὸ κράνιον· τὸ κράνος.

hirntoll, phrenitĭcus: φρενιτικός.

Hirnwuth, phrenîtis: ἡ φρενῖτις [ιδος].

Hirsch, cervus: ὁ ἔλαφος.

Hirschberg, St., Cervimontium; Hirschberga.

Hirschbock, cervus mas: ὁ ἔλαφος.

hirschbraun, -farben, cervînus: ἐλάφειος.

Hirschfährte, vestigium cervi: τὰ τοῦ ἐλάφου ἴχνη.

Hirschfänger, culter venatorius: ἡ κοπίς [ίδος]· τὸ προβόλιον.

Hirschfarbe, color cervînus: τὸ χρῶμα ἐλάφειον.

Hirschfell, -haut, pellis cervîna: δέρμα ἐλάφειον.

Hirschgeweih, cornu cervînum: τὰ κέρα ἐλάφεια.

Hirschhaar, pilus cervînus: τρίχες ἐλάφειαι.

Hirschhorn, cornu cervînum: τὰ ἐλάφεια κέρα.

Hirschhornmehl, farîna cornu cervini: τὸ ἄλευρον ἐκ κέρως ἐλαφείου.

Hirschjagd, venatio cervôrum: ἡ ἐλαφηβολία· θήρα τῶν ἐλάφων.

Hirschkalb, hinnulĕus: ὁ νεβρός· ἐλαφινης [ου].

Hirschklaue, ungŭla cervîna: ἡ χηλὴ ἐλάφου.

Hirschkuh, cerva: ἡ ἔλαφος.

Hirschlauf, pes cervînus: ὁ ποῦς ἐλάφειος.

Hirschluchs, lupus cervarius: ὁ λύκος ἐλάφειος.

Hirse, milium; panĭcum miliacĕum: ὁ, ἡ κέγχρος· ἔλυμος.

Hirsenbrei, puls miliacĕa: ἡ κεγχρίνη· ὁ κέγχρινος πόλτος.

Hirsenbrot, panis miliacĕus: ὁ ἄρτος κέγχρινος.

Hirsenkorn, granum milii: ὁ κέγχρου χόνδρος.

Hirt, pastor; pastor gregarius: ὁ νομεύς [έως] | - Kuhhirt, bubulcus: ὁ βουκόλος· βούτης· βουποίμην | - Schaafh., opilio: ὁ μηλωτής [οῦ]· μηλονόμης | - Ziegenh., caprarius: ὁ αἰγιβότης· αἰγοβότης· αἰγινόμος· αἰγονομεύς· αἰπόλος | - Schweineh., subulcus: συβώτης· ὑοβοσκός· χοιροβοσκός | - Hirtin, femina pastoris: ἡ βότειρα· ποιμένος γυνή.

Hirtendichter, poëta bucŏlĭcus: ὁ βουκολικῶν ποιητής.

Hirtengedicht, poëma bucolĭcum; bucolĭca [orum]: τὸ βουκολικόν· εἰδύλλιον· ἡ ἐκλογή.

Hirtengesang, cantus [ûs] pastorâlis: τὸ βοτηρικὸν μέλος.

Hirtengespräch, colloquium pastorum: ὁ ποιμενικὸν διάλογος.

Hirtengott, Pan: ὁ Πάν [νος].

Hirtenhaus, casa pastoris: στέγη ποιμενική· ἡ ποιμένος ἔπαυλις· σταθμὸς ποιμενικός.

Hirtenhorn, cornu: ἡ σάλπιγξ [γγος].

Hirtenhund, canis pastorâlis od. pecuarius: κύων βοτηρικός· = ποιμενικός.

Hirtenjunge, puer pastoris: ὁ ποιμένος παῖς.

Hirtenkleidung, cultus [ûs] pastoralis: στολὴ ποιμενική.

Hirtenleben, vita pastorum, = pastoricia: βίος ποιμενικός· ὁ νομαδικὸς βίος.

Hirtenlied, carmen pastorâle: τὸ βουκολικόν· εἰδύλλιον· ἡ ἐκλογή.

Hirtenlohn, merces pastoris: ὁ ποιμένος μισθός.

hirtenlos, sine custôde; vagus: ὁ, ἡ ποιμένος ἔρημος.

Hirtenmädchen, puella pastorâlis: ἡ ποιμένος παῖς.

Hirtenpfeife, fistŭla pastoricia: ἡ σύριγξ [γγος].

Hirtenruthe, agolum: ἡ καλαῦροψ.

Hirtenstab, pedum: ἡ ποιμενικὴ ῥάβδος.

Hirtenstand, conditio pastorâlis: ἡ τῶν ποιμένων τάξις.

Hirtentasche, pera pastoricia: ἡ πήρα ποιμενική.

Hirtenvolk, popŭlus pastorius: οἱ ποιμένες· νομάδες [εων].

hissen, die Segel, subdûco[3] [xi, ctum] vela: ἱστία στέλλειν.

Historie, s. Geschichte.

Hitzbeule, carbuncŭlus: ὁ ἄνθραξ.

Hitzblase, = blatter, papŭla; pupŭla: ἡ φλύκταινα· τὰ ἱδρῶα [ων] | - rothe H., boa: τὰ ἐξανθήματα.

Hitze, calor; fervor; aestus [ûs]: τὸ θάλπος [ους]· τὸ καῦμα· ἡ εἵλησις· οἱ ἥλιοι | - H. haben, aestŭo[1]: φλέγειν· φλεγμαίνειν· θερμαίνεσθαι· καυσοῦσθαι | — II) fig., A) (große Lebhaftigkeit), ardor; fervor: ἡ θερμότης [ητος]· ὀξύτης· σφοδρότης | - jugendliche H., ardor juvenîlis: τὸ αἶθος νεανικόν, = νεαρόν | - in H. gerathen (beim Reden), effervesco[3] [fervŭi] (in dicendo): ἐξορμᾶσθαι | - jmdn in H. bringen, calefacio[3] [fêci, factum] *qm*: ἐξορμᾶν τινά | — B) (Zorn), ira; irâcundia: ἡ ὀργή· ὀξυθυμία· ὁ θυμός | - in H. gerathen, incendor[3] [sus] irâ: ἐξοργίζεσθαι | - in H. bringen, exacerbo[1]: ἐξοργίζειν τινά.

hitzig, ardens; fervĭdus; aestuôsus: καυστηρός· καυματηρός· καυματώδης | - ein h. Fieber, febris ardens: καυσώδης πυρετός | - h. Krankheiten, morbi acûti: ὀξέα νοσήματα | — II) fig., A) (zu lebhaft), ardens; fervens; acer: θερμός· ὀξύς· δριμύς· σφοδρός | - ein h. Jüngling, juvĕnis ferventis animi: ὀξὺς νεανίας | - h. in seinen Entschlüssen, rapĭdus *in* consiliis suis: θερμουργός | - ein h. Kampf, pugna acris: δεινὴ μάχη· βαρεῖα μάχη | — B) (zornig), irâtus; iracundus; pronus *in* iram: ὀξύῤῥοπος [ὁ, ἡ]· ὀξύθυμος | — *Adv.*, ardenter; ferventer; cupide; avide; iracunde: καυστηρῶς· θερμῶς etc. | - zu h. schreiben, scribo[3] [psi, ptum] iracundius: ὀξὺ γράφειν.

Hitzkopf, homo fervidioris animi od. iracundus: ὁ ἀψίχολος· ἀκράχολος.

hm! hem!: ἆ· ἔα· οἴ.

Hobel, runcîna: ἡ ῥυκάνη.

Hobelbank, mensa runcinandi: ἡ τράπεζα ῥυκανική.

hobeln, runcîno[1] *qd*: ῥυκανᾶν τι· ἀποξεῖν· ἀποξύειν· συγξεῖν.

Hobelspäne, ramentorum crines: τὰ ἀποξύσματα.

Hobelstoß, = zug, runcînae raptus [ûs]: ὁ ῥυκάνης ἁρπαγμός.

Hoboe, s. Hautbois.

hoch, altus; celsus; excelsus; edĭtus; elâtus; ardŭus; sublîmis: ὑψηλός· ὑψηρεφής· αἰπύς | - vom Tone, acûtus: ὑψηλόφωνος· ὑψόφωνος· ὀξύς | - dem Preise nach, carus: πολύς· μέγας | - höher, superior: πλείων [ον] | - sehr h., praealtus: ὑπερύψηλος· μάλα ὑψηλός | - der höchste, summus; suprêmus: πλεῖστος· μέγιστος | - der Höchste (Gott), deus suprêmus; deus optimus maximus: ὁ μέγιστος θεός | - bei Maßbestimmungen (hoch), altus *c. acc.* od. durch in altitudinem, z. B. 50 Fuß h., in altitudinem quinquaginta pedum: πεντήκοντα εἰς ὕψος πόδας ὅρος | - e. hoher Berg, mons altus od. ardŭus: ὄρθιον ὄρος· ὑψηλὸν ὄρος | - e. h. Baum, arbor procêra: ὑψηλὸν δένδρον | - e. Mensch v. h. Wuchse, homo procero corpore: ὑψηλοφυής | - h. Wasser, aquae magnae: τὸ ὕδωρ βαθύ | - die h. See, (mare) altum: ὁ πόντος | - in die h. See hinausfahren, evĕhor[3] [vectus] *in* altum: ἐλαύνειν εἰς τὸ πέλαγος· ἀνὰ πόντον πλεῖν | - h. herabfallen, decĭdo[3] [idi] *ex* alto: ἀνάγεσθαι· ποιεῖσθαι τὴν ἀναγωγήν | - h. liegen, emĭneo[2]: ἐξέχειν· ὑψηλὸν εἶναι | - h. wohnen, habĭto[1] *in* superiore parte aedium: οἰκεῖν ἐν τοῖς ἄνω τῆς οἰκίας, = ἐν τῷ ὑπερῴῳ | - die Soldaten 3 Mann h. aufstellen, instrŭo[3] [xi, ctum] copias triplici ordine: τάσσειν ἐπὶ τριῶν | - h. Zeit, tempus summum: ὁ καιρός· ἡ ἀκμή· ὥρα | - es ist h. Zeit, tempus urget: καιρός ἐστιν· ὥρα ἐστίν | - schon h. am Tage, multo jam die: προϊούσης ἤδη τῆς ἡμέρας | - e. h. Alter, aetas grandior: τὸ βαθὺ

γῆρας· μακρὸν γῆρας | - e. h. Preis, pretium magnum: ἡ τιμὴ πολλή, μεγάλη | - h. im Preise stehen, sum magni pretii: πολλοῦ εἶναι | - etw. h. anschlagen, aestĭmo[1] *qd* magni: περὶ πολλοῦ ποιεῖσθαι | - jmdm etw. h. anrechnen, indūco[3] [xi, ctum] *qd cui* magni: περὶ πολλοῦ ποιεῖσθαι· μέγα ποιεῖσθαι | - sich h. stehen, habeo[2] magnum redĭtum: πολλὰς προσόδους ἔχειν | - es kommt mir etw. h. zu stehen, *qd* magni *mihi* constat: πλείστων χρημάτων εἶναι | - die Hohen der Erde, principes terrarum: οἱ τῶν τῇδε βασιλεῖς | - Hohe u. Niedere, summi et infĭmi: οἱ μεγάλοι καὶ οἱ μικροί | - die höhern Wissenschaften, studia altiora et artes: τὰ μαθήματα μείζω, ὑψηλότερα | - e. h. Schreibart, sublime dicendi genus: ὑψηλός τις τῆς λέξεως τρόπος | - es ist mir etw. zu h., non possum *qd* mente meā assequi (capĕre): μεῖζον τοῦτο γνῶναί ἐστιν ἢ κατ' ἐμέ | - einen h. Eid schwören, juro[1] sancte: μέγιστον ὅρκον ὀμόσαι· δεινότατον ὅρκον ὀμόσαι | - e. h. Meinung, magna opinio: μεγάλη γνώμη | - e. h. Meinung von sich haben, statŭo[3] [ŭi, ūtum] magnifice *de* me: μέγα φρονεῖν περὶ ἑαυτοῦ | - h. Gedanken haben, spiro[1] altum quiddam et sublīme: ὑψηλοφρονεῖν· μέγα φρονεῖν | - h. Denkungsart, animus excelsus: ὁ μέγας νοῦς.

hochachtbar, maxime colendus: πολυτίμητος | - (als Titel), amplissimus: ἐπιφανέστατος· ἐνδοξότατος.

hochachten, facio[3] [feci, factum] magni; suspĭcio[3] [spexi, spectum]; admīror[1]; verĕor[2]; colo[3] [lŭi, cultum]; observo[1]: περὶ πολλοῦ ποιεῖσθαί τινα· τιμᾶν τινα· ἐντίμως ἄγειν.

Hochachtung, cultus [ûs]; veneratio; reverentia; observantia: ἡ θεραπεία· ἡ τιμή· αἰδώς [οῦς]· πολωρία | - jmdm H. beweisen, observo[1]; prosĕquor[3] [quūtus] officiis *qm*: τιμὴν περιάπτειν τινί· τιμᾶν τινα.

hochachtungsvoll, observantissimus: αἰδοῦς μεστός.

hochachtungswerth, veneratione dignus; venerabĭlis: αἰδέσιμος· αἰδεστός· σεβαστός.

Hochaltar, altaria [ium]: ὁ βωμός.

Hochamt, sacra sollemnia: ἡ παρασκευὴ τῶν μεγάλων θυσιῶν | - das H. halten, opĕror[1] sacris sollemnibus: ἱερουργεῖν· ἐπιμέλειαν ποιεῖσθαι τῶν μεγάλων θυσιῶν.

hochansehnlich, amplissimus; gravissimus; clarissimus: μεγαλοπρεπέστατος.

hochbegabt, ornatissimus; summo ingenio praedĭtus: κράτιστος τῇ φύσει· ἀφθονίαν ἔχων ἀγαθῶν.

hochbegeistert, alti spiritûs plenus: μάλα ἐνθουσιάζων· μετεώρου πνεύματος πλήρης.

hochbeglückt, beatissimus; longe felicissimus: εὐδαιμονέστατος· μακαριώτατος.

hochbejahrt, magnus (grandior) natu: βαθυγήρως· μάλα πρεσβύτης· πρόσω τῆς ἡλικίας ὤν.

hochbelobt, laudatissimus: εὐδοκιμώτατος.

hochberühmt, illustris; magni nominis; magnae famae: βαθύδοξος· λαμπρότατος· ἐνδοξότατος.

hochbetagt, s. hochbejahrt.

hochbrüstig, pectorōsus: εὐρύστερνος· εὐρυσθήτης.

hochedelgeboren (als Titel), clarissĭmus: εὐγενέστατος.

Hochehrwürden, **Ew.**, reverentia vestra: τὸ σὸν σέβας.

hochehrwürdig, summe reverendus: βλοσυρώτατος· σεβασμιώτατος.

hocherfahren, peritissĭmus; experientissimus; usu et prudentiā praestans: σαφέστατος· σοφώτατος.

hocherfreut, laetissimus; laetitiā exsultans: περιχαρής.

hocherhaben, celsissimus; excelsus et altus: ὑψηλότατος· θεῖος.

hochfahrend, superbus; insŏlens: σοβαρός· ὑπερήφανος· ὑψηλόφρων | — h. Sinn, insolentia: ὑψηλοφροσύνη.

hochfliegend, alte volans: ὑψηλοπέτης· μετέωρος | — II) fig., alte assurgens; inflātus; tumĭdus: μετέωρος· μέγας.

hochgeboren (als Titel), illustrissĭmus: εὐγενέστατος.

hochgeehrt, honoratissĭmus: πολυτίμητος.

hochgefeiert, summis laudibus celebratus: πολυεπαίνετος· πολυθρύλλητος.

Hochgefühl, sensus [sûs] sublīmis: ἡ ἔνθεος γνώμη | - im H. der Kraft, conscientiā virium: ἐν τῇ τῆς δυνάμεως συνειδήσει· συνειδὼς ἑαυτῷ τὴν ἰσχύν.

hochgeneigt, benevolentissimus: εὐμενέστατος.

Hochgericht, summi supplicii locus: ἡ θανατικὴ κρίσις.

hochgesinnt, excelsus et altus: μεγαλόψυχος· μεγαλόθυμος.

Hochgestalt, statūra celsa et erecta: ἡ τοῦ σώματος φυὴ ὑψηλὴ καὶ ὀρθία.

hochgestaltet, celsus et erectus: ὑψηλὸς καὶ ὄρθιος τὴν τοῦ σώματος φυήν.

hochgrün, pervirĭdis: πάνυ θαλερός· πάνυ πράσινος.

hochheilig, sacrosanctus; augustissĭmus: ἱερώτατος· ὁσιώτατος.

hochherzig, magnus et excelsus: μεγαλόψυχος· μεγαλόθυμος· μεγαλόφρων | - eine h. That, facĭnus praeclārum: μεγαλόψυχον πρᾶγμα.

Hochherzigkeit, s. Großherzigkeit.

hochklingend (v. Worten), sublīmis: λιγυρός.

Hochland, regio montāna: γῆ ὑψίπεδος· γῆ ὀρεινή.

Hochländer, montānus: ὁ ὄρειος.

hochmüthig, arrŏgans; superbus; insŏlens: ὑψηλόφρων· ὑψηλόνους· μεγαλόφρων | - h. thun, superbio[4]: μεγαλοφρονεῖν· ὑψηλοφρονεῖν· μέγα φρονεῖν ἐπί τινι | - h. werden, sumo[3] [mpsi, mptum] *mihi* magnos spiritus: ὑπερήφανον, ὑβριστὴν γίγνεσθαι· ὑπερηφανίᾳ, αὐθαδείᾳ περιπεσεῖν | - jmdn h. machen, inflo[1] cjs animum *ad* superbiam: ἀναφυσᾶν τὴν ψυχήν τινος εἰς ὑπερηφανίαν | - sich h. betragen, gero[3] [gessi, gestum] me elatius: ὑβρίζειν εἴς τινα | — *Adv.*, arroganter; superbe; insolenter: ὑβριστικῶς· ὑπερηφάνως etc.

Hochmuth, animus; arrogantia; superbia; insolentia; vanĭtas; fastus [ûs]: ἡ ὑψηλοφροσύνη.

hochnöthig, maxime necessarius: ἐπάναγκος | - hochnothpeinliches Halsgericht, judicium capitis: θανατικὴ (κεφαλικὴ) κρίσις.

hochpreislich (als Titel), spectabĭlis; illustris: λαμπρός· ἐπίσημος· περίβλεπτος.

hochroth, rutĭlus: πυῤῥός [ά, όν].

hochschätzen, s. hochachten.

Hochschule, s. Universität.
hochschulterig, altis humeris: ὑψηλοὺς ἔχων ὤμους.
hochschwanger, gravĭda expletis fere jam ad pariendum mensibus: ἐπίτεξ [κος]· ἐπίτοκος.
Hochsinn, animus magnus et excelsus: ἡ ὑψηλοφροσύνη· μεγαλοφροσύνη· μεγαλοψυχία.
hochsinnig, excelsus et altus: ὑψηλόφρων· ὑψηλόνους· μεγαλόφρων· μεγαλόψυχος.
hochstämmig (v. einem Baume), procêrus: ὑψιτενής
hochstrebend, altiores spiritus gerens: ἐφιέμενος μειζόνων· συντεινόμενος εἰς τὸ ἄνω.
hochtönend, grandilŏquus: ὑψηχής.
hochtrabend, v. Personen, s. hochmüthig | - v. der Rede, magnificus; inflâtus; tumĭdus: ὑψίκομπος· τραγικός· στόμφος· κομποφακελοῤῥήμων | - in h. Worten reden, adhĭbeo[2] pompam *in* dicendo: κομπάζειν· στόμφοις χρῆσθαι λόγοις | — *Adv.*, tumĭde: ὑψικόμπως etc.
hochverdient, meritissĭmus: πλείστου ἄξιος.
hochverehrt, s. hochgeehrt.
hochvermögend, praepŏtens: τὰ μέγιστα δυνάμενος.
Hochverräther, perduellionis rĕus; prodĭtor: προδότης τῆς πατρίδος.
Hochverrath, perduellio; crimen (laesae) majestatis; parricidĭum: προδοσία τῆς πατρίδος | - etw. für H. am Staate erklären, indĭco[1] *qd* contra rem publicam factum esse: φάναι τι εἶναι προδοσίαν τῆς πατρίδος.
hochweise, sapientissimus: σοφώτατος [η, ον].
hochwichtig, gravissĭmus: σπουδῆς ἀξιώτατος· βαρύτατος· μέγιστος |- für h. ansehen, pono[3] [sŭi, sĭtum] *in* magno discrimine: ἔχειν τι βαρύτατον etc.
Hochwild, ferae majores: τὰ μεγάλα θηρία.
hochwohlehrwürdig, (als Titel), maxime venerabilis: σεμνότατος.
hochwohlgeboren, (als Titel), perillustris; generosissimus: εὐγενέστατος· πάνυ ἐπιφανής.
hochwürdig, (als Titel), maxime reverendus: σεβασμιώτατος· σεβαστότατος | - Ew. Hochwürden, reverentia vestra: τὸ σὸν σέβας· ὁ σὸς σεβασμός.
Hochzeit, nuptiae; nuptiarum sollemnia [ium]: ὁ γάμος· οἱ γάμοι | - eine H. stiften, concilio[1] nuptias: συνάπτειν γάμον | - Anstalten zur H. treffen, adorno[1] nuptias: ἅπτεσθαι γάμων | - H. machen, facio[3] [fêci, factum] nuptias: γάμους ἑστιᾶν· γάμον ἑστιᾶν.
Hochzeitbett, lectus geniâlis: ἡ γαμήλιος εὐνή· τὸ γαμήλιον λέχος.
Hochzeitbitter, vocator ad nuptias: πρὸς γάμους καλῶν.
Hochzeitessen, coena nuptiâlis: τὸ γαμήλιον δεῖπνον· ἡ κατὰ τοὺς γάμους εὐωχία.
Hochzeitfackel, s. Brautfackel.
Hochzeitfeier, nuptiarum sollemnia; sacra nuptialia: τὰ γαμοδαίσια· οἱ γάμοι· ὁ ὑμέναιος· οἱ ὑμέναιοι.
Hochzeitgast, jmds sein, coeno[1] *in* nuptiis ejs: ὁ κεκλημένος ἐπὶ τοὺς γάμους.
Hochzeitgedicht, carmen nuptiâle; epithalamium: τὸ γαμήλιον μέλος· ἐπιθαλάμιον· ὑμέναιον.
Hochzeitgeschenk, donum nuptiâle: τὸ γαμήλιον δῶρον.
Hochzeitgott, Hymen; Hymenaeus: ὁ Ὑμήν [ένος].
Hochzeitkleid, vestis nuptiâlis: ἡ γαμήλιος στολή· ἡ γαμικὴ χλανίς.
Hochzeitkuchen, mustacĕus; placenta nuptiâlis: τὸ πόπανον γαμήλιον· ὁ πλακοῦς γαμήλιος.
Hochzeitmahl, -schmaus, coena nuptiâlis; epŭlae nuptiâles: οἱ γάμοι· ἡ γαμήλιος τράπεζα· γαμήλιον δεῖπνον.
Hochzeittag, dies nuptiârum: ἡ ἡμέρα γαμήλιος | - den H. festsetzen, dico[3] [xi, ctum] diem nuptiis; constitŭo[3] [ŭi, ûtum] nuptias in diem: λέγειν τὴν γαμήλιον ἡμέραν.
hochzuverehrend, maxime honorandus: πολυτίμητος· σεβάσμιος· σεβαστότατος.
hocken, s. aufhocken | - zu Hause h., sedĕo[2] [di, ssum] domi deses: καθῆσθαι, κεῖσθαι ἀργόν που.
Hode, testis; testicŭlus: ὁ ὄρχις [εως]· τὸ ὀρχίδιον.
Hodenbruch, hernĭa: ἡ κήλη.
hodenbrüchig, herniôsus: ὁ κηλήτης.
Hodensack, scrotum: τὰ ὀρχίπεδα· τὸ λακκόπεδον· ὁ πέριν [ῖνος].
höchlich, s. sehr.
1. höchst, maxĭme; quam potest maxĭme: εἰς ἄκρον· ὑπερβαλλόντως· διαφερόντως· μάλιστα | - höchst treu, maxime fidêlis: μάλιστα πιστός· δεινῶς πιστός· πάμπιστος | - oft durch den *superl.* od. besondere *adject.* z. B. h. verderblich, capitâlis: ὀλέθριος· θανητόφορος· θανάσιμος.
2. Höchst, St., Hoechsta; Hoesta.
Höchste, s. hoch.
höchstens, summum; quum plurĭmum: ἐς τὰ μάλιστα· τὰ πλεῖστα· τὸ πλεῖστον.
Höcker, tuber; gibber: τὸ κύρτωμα· κύφωμα· κῦφος· ἡ κύρτωσις.
höckerig, tuberôsus: κυρτός· κυφός· ὑβός | - s. a. holperig.
Höfchen, areŏla: τὸ αὐλίδιον.
höfisch, aulĭcus: αὐλικός | — *Adv.*, aulicorum more: αὐλικῶς.
höflich, urbânus; modestus; bene morâtus: κόσμιος· ἀστεῖος· κομψός | — *Adv.*, urbâne; modeste: κοσμίως etc.
Höflichkeit, urbanĭtas; modestia; officium: ἡ ἀστειότης· κομψότης· τὸ κομψόν· τὸ κόσμιον.
Höflichkeitsbesuch, salutatio: ἡ ἐπίσκεψις ὡς θεραπεύοντος | - jmd einen H. abstatten, salûto[1] *qm*: ἐπισκέψασθαί τινα ὡς θεραπεύοντα.
Höfling, aulĭcus: ὁ αὐλικός.
Höhe, altitûdo; excelsĭtas; sublimĭtas; procerĭtas: τὸ ὕψος· ἡ ὑψηλότης | — B) (höchster Punkt), fastigium: τὸ ὕψος· μέγεθος | - die H. des Ruhms erreichen, consĕquor[3] [cûtus] summam gloriam: λαμβάνειν τὸ τῆς δόξης μέγεθος | - die H. des Meeres, altum: τὸ τῆς θαλάσσης βάθος | - in die H. steigen, feror[3] [latus] sublime; abĕo[4] [ĭi, ĭtum] sublimis: εἰς τὸ ἄνω βαίνειν | - in die H. heben, tollo[3] [sustŭli, sublâtum]: ἄνω αἴρειν· ἄνω ἐπαίρειν· ἄνω μετεωρίζειν | - treiben, z. B. Wasser, exprĭmo[3] [pressi, ssum] *in* altum: ἄνω αἴρειν τὸ

ὕδωρ | - in die H. kommen, attollor[3]; emergo[3] [si, sum]: ἄνω ἔρχεσθαι | - von Menschen (hinsichtlich der Glücksgüter), effloresco[3] [rŭi]; augĕo[2] [xi, ctum] me: αὐξάνεσθαι | - v. Thieren und Pflanzen, cresco[3] [crêvi, crêtum]: αὐξάνεσθαι· ἐπίδοσιν λαμβάνειν | - ein Kind in die H. bringen, edŭco[1] infantem: ἀνατρέφειν, ἐκτρέφειν τέκνον | — II) (hoher Ort), locus edĭtus oder superior: ὁ τόπος ἐξέχων, ⸗ἀνέχων, ⸗ὑψηλός | - die Höhen, montes; loca superiora: τὰ ὑψηλά· τὰ ὄρη· τὰ ἄκρα.

Höhle, cavum; caverna; specus; spelunca: τὸ κοίλωμα· τὸ κοῖλον· ἡ κοιλάς [άδος]· τὸ σπήλαιον· ἄντρον· ἡ τρώγλη.

höhnen, jmdn, ludifĭcor[1]; cavillor[1]; derīdĕo[2] [si, sum] qm: ἐπισκώπτειν τινά· ἐμπαίζειν τινί | - jmdm in seinem Unglück h., insulto[1] adversis rebus ejs: ἐπισκώπτειν τινὰ δυστυχοῦντα | - s., f. Hohn, ἡ ὕβρις [εως]· καταχήνη.

höhnisch, derīdens; cavillans: σκωπτικός· χλευαστικός | - ein h. Mensch, derīsor; cavillātor: ὁ σκώπτης· χλευαστής.

Höke, Höker, caupo: ὁ κάπηλος· ἀγοραῖος.

Hökerin, copa: ἡ καπηλίς [ιδος].

höken, exerceo[2] caupônam: καπηλεύειν.

Hökenkram, caupôna: τὸ καπηλεῖον.

Hölle, impiorum sedes ac regio; loca inferna [orum]: ὁ Ἅιδης· Τάρταρος.

Höllenfahrt, descensus in sedem ac regionem sceleratorum: ἡ εἰς Ἅιδου κατάβασις.

Höllenmarter, supplicia, quae impii apud inferos perfĕrunt: ἡ ἐν Ἅιδου τιμωρία· τιμωρία μεγίστη.

Höllenpforte, adĭtus ad sedem ac regionem sceleratorum: αἱ Ἅιδου πύλαι.

Höllenrichter, judex impiorum: ὁ ἐν Ἅιδου κριτής.

Höllenstein, lapis sarcophăgus: ὁ σαρκοφάγος.

höllisch, infernus: ταρτάρειος· ταρτάριος· στύγιος | — fig., terribĭlis; nefandus: δεινότατος· φοβερώτατος.

hölzern, lignĕus: ξύλινος· ξυλικός | - ein h. Benehmen, mores rigĭdi: ξύλινος· ἄγροικος· ἄκομψος.

hörbar, quod audiri (auribus percipi) potest: ἀκουστός· ἐπάκουστος· ἐπήκοος· ὑπήκοος | - h. sein, possum audiri: ἀκουστὸν εἶναι.

Hörbegierde, audiendi cupiditas: τὸ φιληκοεῖν.

hörbegierig, audiendi studiōsus; attentus: φιλήκοος.

hören, I) (Gehörsinn haben), audio[4]: ἀκούειν· πυνθάνεσθαι· αἰσθάνεσθαι | - scharf h., sum acuti auditûs: ὀξυηκοεῖν | - schwer h., audio[4] tarde: βαρυηκοεῖν | - gar nicht h., careo[2] sensu audiendi: ἀνήκοον εἶναι· ἀνηκουστεῖν· στερεῖσθαι⸗, ἀπορεῖν ἀκοῆς | - B) (den Gehörsinn auf etw. richten), audio[4]; ausculto[1]: ἐπακούειν· εἰςακούειν τι und τινος· ἀκροᾶσθαί τι· προσέχειν τινί | - auf etw. nicht h. (es nicht beachten), non curo[1] qd: ἀνηκουστεῖν | - auf jmdn h., do[1] [dĕdi, dătum] cui aures: ἀκούειν τινός· ἀκροᾶσθαί τινος· ὑπακούειν τινός od. τινί | - höre einmal, audi! heus tu! ἄκουσον τοίνυν | - hörst du? audin'?: ἆρ' ἤκουσας; μανθάνεις;

II) (mit dem Gehöre auffassen, vernehmen), audio[4]; exaudio[4]; accĭpio[3] [cêpi, ceptum]; percĭpio[3]; excĭpio; cognosco[3] [nôvi, nĭtum]; compĕrio[4] [rĭi, pertum]: ἀκούειν· πυνθάνεσθαι· αἰσθάνεσθαι | - von etw. h., venit qd ad aures meas: ἀκούειν τινός· πυνθάνεσθαί τινος | - etw. v. sich h. lassen, facio[3] [fêci, factum] qm certiorem de rebus meis: ἐπιστέλλειν τινί τι | - von etw. nicht h. wollen, non admitto[3] [isi, ssum] qd auribus: οὐκ ἀνέχομαι ἀκούειν τι | - sich h. lassen, audior[4]; dico[3] [dixi, dictum]; cano[3] [cĕcĭni, cantum]: ἀκούεσθαι· ᾄδειν | - fig., (Beifall finden), probor[1]; non displĭceo[2]: καλῶς ἔχειν δοκεῖν.

III) Im engern Sinne (jmdm zuhören), ausculto[1] cui: ἀκούειν· εἰςακούειν τινός· ἀκροᾶσθαι | - jmds Zuhörer sein, do[1] [dĕdi, dătum] operam cui; audio[4] qm: συνεῖναί τινι· φοιτᾶν πρός τινα· διαλεγομένου τινὸς ἀκούειν | - jmds Vertheidigung anhören, do[1] cui causae probandae veniam: ἀκούειν τινὸς ἀπολογουμένου | - jmdn, ohne ihn zu hören, verurtheilen, condemno[1] qm indictâ causâ: ἀκριτὶ⸗, ἀκρίτως καταδικάζειν τινός | - s., auditio; audītus [ûs]: ἡ ἀκρόασις· ἀκοή.

Hörensagen, auditio; fama: ἡ ἀκοή | - das weiß ich vom H., habeo[2] haec auditu comperta: ἀκοῇ τοῦτο οἶδα.

Hörer, qui audit; audiens; audītor: ὁ ἀκροατής· ἀκούων· ἀκροώμενος.

Hörerin, quae audit: ἡ ἀκούουσα· ἀκροωμένη.

Hörnchen, cornicŭlum: τὸ κεράτιον.

hörnern, cornĕus; corneŏlus: κεράτινος· κερουλκός.

hörnertragend, cornûtus: ὁ κερασφόρος· κεράστης.

Hörrohr, tubus acustĭcus: τὸ κεράτιον.

Hörsaal, auditorium; exĕdra: τὸ ἀκροατήριον· ἡ ἀκρόασις· τὸ διδασκαλεῖον.

Hof, arĕa; propatŭlum; cavum aedium: ἡ αὐλή | - A) für d. Vieh, chors; cohors: ἡ αὖλις [ιδος] | - B) fig. (Schein um den Mond), corôna lunae: ἡ ἅλως [ω] — II) übertr., A) (Sitz eines Fürsten), aula; regia; palatium; domus palatīna: ἡ αὐλή· τὰ βασίλεια | - B) (v. Personen), rex; princeps; aulĭci: οἱ περὶ τὸν βασιλέα | - der H. ist jmdm zugethan, aula favet cui: οἱ περὶ τὸν βασιλέα εὐνοοῦσί τινι | - fig., jmdm den H. machen, salûto[1]; colo[3] [colŭi, cultum] qm; vendĭto[1] me cui: θεραπεύειν τινά· ἐπάγεσθαι γυναῖκα θεραπεύοντα.

Hofamt, munus [ĕris] aulĭcum: ἡ ἐν αὐλῇ βασιλικῇ λειτουργία· τὸ ἔργον αὐλικόν.

Hofarzt, s. Leibarzt.

Hofbeamte, purpurâtus; munere aulico praefectus: ὁ ἐν πορφύρᾳ· ὁ περὶ τὸν βασιλέα.

Hofbediente, famŭlus aulĭcus: θεράπων τῶν περὶ βασιλέα | - die Hofbedienten, famulitium aulĭcum: οἱ θεράποντες οἱ τῶν περὶ βασιλέα.

Hofbedienung, ministerium aulĭcum: ἡ διακονία, ὑπηρεσία αὐλική.

Hofburg, s. Hof, 2.

Hofceremoniell, ritus ac modus, ad quem rex colitur: τὰ κατὰ τὴν βασιλέως αὐλὴν νόμιμα.

Hofceremonienmeister, s. Ceremonienmeister.

Hofdame, femĭna nobĭlis; quae vivit cum regina: γυνὴ τῶν περὶ βασίλειαν.

Hofdiener, s. Hofbeamte, Hofbediente.

hoffähig, qui ad aulam admittitur: οἷος δι' εὐγένειαν προσελθεῖν πρὸς τὸν βασιλέα.

Hoffart, s. Hochmuth.

hoffen, spero[1]: ἐλπίζειν· προσδοκᾶν· προσδέχε-

σθαι· ἐν ἐλπίδι εἶναι | - fest h., confido³ [fisus sum]: πιστεύειν | - Gutes von jmdm h., spero¹ bene *de quo*: ἀγαθὰ περί τινος ἐλπίζειν | - das Beste von etw. h., pono³ [sui, situm] *qd in* optimâ spe: τὸ ἄριστον ἐλπίζειν περί τινος | - jmdn das Beste h. lassen, jubeo² [jussi, ssum] *qm* bene sperare bonoque esse animo: μεγίστην παρέχειν ἐλπίδα τινί | - nichts mehr von etw. h., despêro¹ *de* re: ἀπονοεῖσθαι· ἀπελπίζειν τινός· ἀπογιγνώσκειν τινός | - auf jmdn h., exspecto¹ *qm*: προσδοκᾶν τινα | - s., wider H., praeter spem od. exspectationem: πάρ' ἐλπίδα· παρὰ προσδοκίαν.

hoffentlich, ut spero; id quod spero: ὡς οἶμαι· ὡς ἐγῷμαι· οἶμαι.

Hoffnung, spes; exspectatio; opinio: ἡ ἐλπίς [ίδος]· προσδοκία· παραδοκία | - die H. auf etw., spes *cjs* rei: ἐλπίς τινος | - ich habe die (lebe der) H., daß, spero¹, fore ut: ἐν ἐλπίδι εἶναι· ἠλπικέναι· πεποιθέναι | - ich habe die größte H., sum maxima *in* spe: πεποιθέναι· πεπεῖσθαι | - gegründete H., possum recte sperare: δύνασθαι ἐλπίζειν | - es geht mir die H. auf, spes *mihi* affulget: ἐλπίδα λαμβάνω· ἐλπίς μοι ἐκλάμπει | - es ist noch H. da, spes subest: ἔστιν ἐλπίς· ἔλπις ἔτι ὑπάρχει | - wenn keine H. vorhanden ist, si nihil spei est: εἰ οὐδὲν ἐλπίδος ἐστίν | - H. zu etw. fassen, venio⁴ [ni, ntum] *in* spem rei: λαμβάνειν ἐλπίδα | - jmdm H. machen, voco¹ *qm in* spem: ἐλπίδα παρέχειν, ἐμποιεῖν τινι | - sich auf etw. H. machen, concipio³ [cêpi, ceptum] spem rei: ἐλπίδας ποιεῖσθαι | - die H. in jmdm beleben, excito¹ *qm ad* spem: ἐπελπίζειν τινά | - jmdn in seiner H. bestärken, confirmo¹ spem cjs: ἐπελπίζειν τινά | - von jmdm gute H. fassen, spero¹ bene *de quo*: ἐλπίδας ἀγαθὰς ἔχειν ἔν τινι | - jmds H. schwächen, infringo³ [êgi, actum] spem cjs: κολύειν τινὸς τὴν ἐλπίδα | - jmdm die H. rauben, eripio³ [pui, reptum] spem *cui*: ὑποτέμνειν τινὶ τὰς ἐλπίδας· ἐκκρούειν, ἐκβάλλειν τινὰ τῆς ἐλπίδος | - die H. schlägt fehl, spes fallit: ἀποτυγχάνειν τῆς ἐλπίδος· ἀποτυγχάνειν, σφάλλεσθαι ἠλπισμένων | - eine eingebildete H., spes ad irritum redacta: κενὴ ἐλπίς· ματαία ἐλπίς | - guter H. sein, gravĭda sum: ἐγκύειν, ἐν γαστρὶ φέρειν.

hoffnungslos, spe carens od. orbâtus; desperâtus: ἄνελπις [δος]· ἀνέλπιστος | - *Adv.*, sine spe; desperanter: ἀνελπίδως· ἀνελπίστως | - fast h., exiguâ cum spe: μόνον οὐκ ἄνελπις.

Hoffnungslosigkeit, omnium rerum desperatio: ἡ ἀνελπιστία· ἀνέλπιστον.

hoffnungsvoll (viel H. habend), plenus spei: ἐλπίδος πλέως [ὁ, ἡ]· ἐλπίδος μεστός· εὔελπις [δος] | - gewährend, bonae spei; *de* quo bene sperare possis: πολλὰς ἐλπίδας παρέχων.

Hofgunst, favor aulae: ἡ παρὰ βασιλέως εὔνοια.

Hofhaltung, aula regia: θεράποντες οἱ περὶ βασιλέα· διατριβὴ βασιλέως· ἡ τῶν βασιλέως διοίκησις.

Hofhund, canis catenarius; =villatĭcus: ὁ κύων ἁλυσίδετος.

Hofintrigue, vafrae aulicorum artes: μηχαναὶ οἷαις χρῶνται οἱ περὶ τὸν βασιλέα καλινδούμενοι· κακοπραγμοσύνη αὐλική.

hofiren, caco¹: ἀποπατεῖν.

Hofkabale, s. Hofintrigue.

Hofkleidung, vestis, quam aulici gerunt: ἡ τῶν περὶ τὸν βασιλέα ἐσθής.

Hoflager, sedes (sacrarium) principis: τὰ βασίλεια.

Hoflakai, pedissĕquus aulĭcus: ὁ ἀκόλουθος τῶν κατὰ τὰ βασίλεια.

Hofleute, aulĭci; purpurâti: οἱ περὶ τὸν βασιλέα· οἱ ἐκ τῆς βασιλέως αὐλῆς.

Hoflivree, vestis famulorum aulicorum: ἡ τῶν θεραπόντων αὐλικῶν ἐσθής.

Hofmanier, aulae ingenium; consuetûdo regia; mos aulicorum: ἡ συνήθεια βασιλική, =αὐλική.

Hofmann, aulĭcus; homo aulae ingenio accommodatus: ὁ ἐπὶ ταῖς θύραις τοῦ βασιλέως διάγων· ὁ περὶ τὸν αὐτοκράτορα | - fig., homo callĭdus: κομψὸς ἀνήρ· ἀστεῖος ἀνήρ. πανοῦργος ἄνθρωπος· ὕπουλος ἄνθρωπος.

Hofmarschall, praefectus fisci principis, Marschallus aulicus: ὁ ἐδέατρος· θαλίαρχος· ὁ τῶν σκηπτούχων ἄρχων.

Hofmedicus, s. Leibarzt.

Hofmeier, villĭcus: ὁ τῆς ἐπαύλεως ἐπίτροπος· αὐλείτης.

Hofmeister, magister; custos rectorque; paedogôgus: παιδαγωγός | - H. der Prinzen sein, praesum educationi liberorum principis: παιδαγωγὸν εἶναι τῶν τοῦ βασιλέως παίδων.

hofmeistern, jmdn, castîgo¹ *qm*: ἐπιπλήττειν τινί· μέμφεσθαί τινι.

Hofmeisterstelle, bei Prinzen, praefectûra et institutio filiorum regiorum: ἡ τῶν βασιλέως παίδων παιδαγωγία.

Hofprediger, a sacris regiis orator: ὁ ἱερεὺς βασιλικός.

Hofpredigerstelle, munus oratoris a sacris: ἡ ἱερατεία βασιλική.

Hofrath, a consiliis aulicis: ὁ βασιλικὸς σύμβουλος.

Hofraum, arĕa domus: ἡ αὐλή.

Hofschneider, vestificus principis: ὁ τοῦ ἄρχοντος ἱματουργός.

Hofschranze, s. Schranze.

Hofsprache, sermo, qui versatur in aulâ: ἡ κατὰ τὴν βασιλικὴν αὐλὴν διάλεκτος· οἱ θῶπες λόγοι.

Hofstaat, aula regia; apparâtus [ûs] regius: ἡ μεγαλοπρέπεια βασιλική· ἡ παρασκευὴ βασιλική.

Hofthür, janŭa interior: ἡ αὔλειος θύρα.

Hofton, aulae ingenium: τὸ τῶν περὶ τὸν αὐτοκράτορα ἦθος.

Hofwelt, aulĭci: οἱ κατὰ τὴν βασιλέως αὐλήν· οἱ ἐκ τῆς βασιλικῆς αὐλῆς.

Hohe, das, altum; sublîme: τὸ ὑψηλόν· μετέωρον | - nach Hohem streben, appĕto³ [îvi, îtum] res majores: μετέωρον τείνειν.

Hohheit, altitûdo; exelsitas: τὸ μέγεθος· ἡ μεγαλειότης· ὕψος· μεγαλοψυχία | — II) (Landeshoheit), s. d. | — III) (als Titel), Ew. H.! celsissime Princeps: ὦ ἐπιφανέστατε!

Hoheitsrecht, des Staates, civitâtis amplitûdo: ὁ θρόνος· ἡ ἡγεμονία.

Hohepriester, pontĭfex mâximus: ὁ ἀρχιερεύς [έως].

hohl, cavus; concăvus: κοῖλος | - etw. h. machen, căvo¹; excăvo¹ *qd*: κοιλαίνειν | - die h. Hand, ma-

nus cava auch vola: τὸ κοῖλον τῆς χειρός· κοίλη χεὶρ | - h. Zähne, dentes concăvi: ὀδόντες κοῖλοι | - hohlgewordene Zähne, dentes exêsi: ὀδόντες κεκοιλωμένοι | - ein h. Ring, annŭlus pervius: ὁ δακτύλιος διαδυτικός, =κοῖλος | - h. Augen, lumĭna concăva: ὀφθαλμοὶ κοῖλοι | - eine h. Stimme, sonus fuscus: κενὴ φωνή | - ein h. Kopf, ingenium vanum: ἀνὴρ κενὸς, μάταιος τὴν φύσιν.

Hohlader, vena cava: ἡ φλὲψ κοίλη.

hohläugig, luminibus cavis: κοιλόφθαλμος· κοιλωπός.

hohlbäckig, genis concăvis: κοιλόγναθος.

Hohlbohrer, terĕbra: ὁ ὀρθοπρίων [ονος].

Hohlgeschwür, fistŭla: ἡ σύριγξ [γγος]· ὁ κόλπος.

Hohlglas, vitrum concăvum: ἡ ὕαλος κοίλη.

Hohlkehle, =leiste, cymatium; unda: ἡ γλυφίς [δος].

Hohlkreisel, trochus: ὁ τροχός· κρίκος.

Hohlkugel, pila cava: σφαῖρα κοίλη· τὸ σφαίριον (σφαιρίδιον) κοῖλον.

Hohlsäule, columna cava: ἡ στήλη κοίλη· ἡ κίων κοίλη.

Hohlspiegel, scaphion: τὸ κοῖλον κάτοπτρον.

Hohlung, recessus [ûs] cavus: τὸ κοῖλον· κοίλωμα | - die Hohlungen am Säulenschafte, striges; canâles: οἱ σωλῆνες· αἱ ῥαβδώσεις· αἱ ῥάβδοι.

Hohlweg, via cava; angustiae viarum; fauces: ἡ στενὴ ὁδός· στενόχωρος ὁδός· τὰ στενόπορα· τὰ στενά· ἡ χαράδρα.

Hohlwerk, imbrĭces: οἱ σωλῆνες.

Hohlziegel, imbrex; tegŭla colliciâris: ὁ σωλήν [ῆνος].

Hohlzirkel, circĭnus concăvus: ὁ κίρκινος κοῖλος.

Hohn, ludificatio; ludibrium; cavillatio: ἡ ὕβρις [εως]· καταχήνη | - jmdm H. sprechen, ludifĭcor[1] qm: παίζειν τινά· ἐμπαίζειν τινί | - H. erdulden, habeor[1] ludĭbrio; deridĕor[2] [isus]: παίζεσθαι.

Hohngelächter, derisio: ὁ κατάγελως [ωτος]· ὁ σαρδάνιος γέλως.

hohnlachen, jmdm, derîdĕo[2] [îsi, îsum] qm: καταγελᾶν τινος· ἐγχανεῖν τινι.

hold (gewogen), amîcus; propitius cui: εὐμενής· εὔνους· ἵλεως | - jmdm h. sein, faveo[2] [vi, fautum] cui: εὐφρονεῖν τινι· εὐνοϊκῶς ἔχειν τινί od. πρός τινα | - nicht h. sein, sum a quo animo alieno: κακῶς φρονεῖν τινι | — II) (artig), s. d.

holdselig, suâvis; venustus: εὐγενέστατος· εὔχαρις [τος]· χαριέστατος· γλυκύτατος.

Holdseligkeit, gratia; suavĭtas; venustas: ἡ εὐμένεια· εὔνοια· τὸ ἵλεων· χάρις· τὸ εὔχαρι | - H. der Mienen, suavitas oris: τὸ τοῦ προσώπου εὔχαρι· ἡ τῆς ὄψεως χάρις.

holen, peto[3] [îvi, îtum]; affĕro [attŭli, allâtum]; apporto[1]; addûco[3] [xi, ctum]; prodûco[3]; arcesso[3] [îvi]; accîo[4] [îvi, îtum]; advĕho[3] [xi, ctum]: προσκομίζειν· προσάγειν τινά· ἄγειν τινά· φέρειν τινά | - sich eine Krankheit h., nanciscor[3] [nactus] morbum: φέρεσθαι νόσον· ἀπολαύειν νόσον | - Athem h., spiro[1]; duco[3] spiritum: ἀναπνεῖν· πνεῖν.

holla, heus!: ἰώ!

Holm, I) (Joch, in der Bauk.), jugum: τὸ ζυγόν· ὁ ζυγός | — II) (Werft), navâle: τὸ ναοπήγιον· νεώριον | — III) (Hügel), collis: ὁ λόφος | — IV) (Insel), insŭla: ἡ νῆσος [ου].

Holpern, die, salebrae: τὰ τραχύσματα· σκληρώματα.

holperig, salebrôsus; horrĭdus; asper: τραχύς· δύςπορος | - Adv., horrĭde: τραχέως· δυςπόρως.

Holunder, sambûcus; arbor sambucĕa; sambûcus nigra, L.: ἡ ἀκτῆ· ἀκταῖα· ἀκτίς | - aus H., sambucĕus: ἄκτινος.

Holunderbeere, sambûcum: ὁ κόκκος ἄκτινος.

Holunderblüthe, flos sambûci: τὸ κάνωπον.

Holundersaft, succi sambucis expressi: ὁ χυλὸς ἄκτινος.

Holunderthee, sambuci flores (decocti): τὰ ἄνθη ἄκτινα ἑψητά.

Holz, lignum; ligna [orum]: τὸ ξύλον· ἡ ὕλη | - I) (zum Bauen), materia: τὰ ξύλα· ἡ ξύλωσις· ἡ ὕλη | — II) (s. v. a. mit H. bewachsene Stelle), silva; loca silvestria: ὁ δρυμός· ἡ ὕλη | - von H., lignĕus: ξυλώδης· ξυλικός | - H. hauen, caedo[3] [cĕcîdi, caesum] ligna, materiam: ὑλοτομεῖν· ξυλοτομεῖν· τέμνειν ὕλην· =ξύλα | - H. spalten, findo[3] [fidi, fissum] ligna: ὕλην σχίζειν | - H. holen, lignor[1]; materior[1]: ξυλεύεσθαι· ξυλίζεσθαι | - in's H. treiben, silvesco[3]; effundor[3] [ûsus] in materiam: ξυλομανεῖν· ὑλομανεῖν· καθυλομανεῖν.

Holzapfel, malum silvestre. τὸ ἄγριον μῆλον.

Holzarbeiter, lignarius (sc. faber): ὁ ξυλουργός.

Holzart, genus ligni: τὸ ξύλον εἶδος.

holzartig, lignĕus; lignôsus: ξυλοειδής· ξυλοφανής· ξυλίτης [ου].

Holzaxt, ascia: ἡ ἀξίνη.

Holzbau, =cultur, silvârum cultus [ûs]: ἡ ξυληγία.

Holzbirne, pirum silvestre: ἡ ἀχράς [δος] | - =baum, pirus silvestris: ἡ ἄχερδος.

Holzbock, (s. v. a. Sägebock), machĭna serratoria: πῆγμα, ὑπέρεισμα πρὸς τὴν πρίσιν.

Holzboden, tabulâtum, in quo ligna conduntur: τὸ ξυλόβολον.

Holzbündel, fascis lignôrum: ὁ ξύλων φάκελος.

Holzdieb, fur lignarius: ὁ κλέπτης ξύλων.

Holzdiebstahl, furtum lignorum; ligna furtim ablâta: ἡ ξύλων κλοφή.

holzen, s. Holz holen.

Holzersparniß, compendium ligni: ἡ τοῦ ξύλου φειδωλή | - mit H. verbunden sein, parco[3] [peperci, parsum] ligno: φειδωλῶς χρῆσθαι τοῖς ξύλοις.

Holzessig, acidum lignarium: τὸ ὄξος ξυλικόν.

Holzfäller, lignarius: ὁ φρυγανιστήρ [ῆρος].

Holzfäule, caries lignorum: ἡ σαπρότης τοῦ ξύλου.

Holzfeile, radŭla: ἡ ξυλικὴ ῥίνη.

Holzflöße, s. Floß, Flöße.

holzfrei, cui ligna gratis suppeditantur: προῖκα λαμβάνειν τὰ ξύλα.

Holzfrevel, arborum violatio: ἡ δενδρολύμη.

Holzfrucht, fructus [ûs] lignôsus: ὁ καρπὸς ξυλώδης.

Holzfuhre, vehes lignôrum: ἡ ξυληγία.

Holzgefälle, pecunia, quae ex silvis redit: ἡ ἐκ τῶν δρυμῶν (ὑλῶν) πρόσοδος.

Holzhacker, -hauer, qui ligna caedit: ὁ ξυλοτόμος· ξυλοκόπος· ξυλοσχίστης.

Holzhändler, lignarius (sc. negotiator): ὁ ξυλοπώλης.

Holzhaufe, acervus lignorum: ὁ ξύλων σωρός | - geschichtet, strues: ὁ κατασκευαστὸς σωρός.

Holzhof, area, ubi ligna conduntur (venduntur): ἡ αὐλή ἐν ᾗ τὰ ξύλα ἐστίν.

Holzholen, das, lignatio: τὸ ξυλεύεσθαι· ξυλίζεσθαι.

Holzholer, lignâtor: ὁ ξυλευόμενος· ξυλιζόμενος.

holzicht, lignôsus: ξυλοειδής· ξυλοφανής· ξυλίτης [ου].

holzig, lignĕus: ξυλώδης· ξυλικός.

Holzkohle, carbo: ὁ ἄνθραξ (ξυλικός).

Holzlese, lignatio pauperibus permissa: ὁ ξυλισμός | - in die H. gehen. ĕo [îvi, ĭtum, îre] lignâtum: ἰέναι ξυλευσόμενον.

Holzmaß, mensûra lignôrum: τὸ τῶν ξύλων μέτρον.

Holzmast, sagîna silvatĭca: ὁ σιτισμὸς (ἡ σιτεία)-, χορτασμὸς ὑλαῖος.

Holzordnung, lex saltuaria: ὁ νόμος ὑλαῖος.

Holzplatz, locus, ubi ligna venduntur: ἡ ξυλοθήκη· ὁ ξυλών [ῶνος].

Holzpreis, pretium lignorum: αἱ τῶν ξύλων τιμαί.

Holzraspel, radŭla: ἡ ξυήλη· τὸ κνηστήριον.

holzreich, lignôsus; lignis abundans: ξυλώδης· πολύξυλος.

Holzsäge, serra, quâ lignum secatur: ὁ πρίων, πριστήρ.

Holzsäure, acĭdum lignarium: τὸ ὄξος ξύλινον· ἡ ὀξύτης ξυλική.

Holzschiff, navis caudicaria: τὸ ξύλινον πλοῖον.

Holzschlag, caedes arbŏrum: ἡ ὑλοτομία.

Holzschneider, scalptor lignarius: ὁ ὑλοτόμος.

Holzschnitt, figûra ligno incîsa: τὸ ἐξυλογραφημένον εἶδος.

Holzschuh, solĕae lignĕae: τὸ κρούπαλον· κρούπεζον.

Holzspalter, qui ligna findit: ὁ ξυλοχίστης [ου].

Holzspan, assŭla: τὸ σχίδιον.

Holzstall, stabŭlum, ubi ligna conduntur: ἡ ξυλοθήκη· ὁ ξυλών [ῶνος].

Holzstoß, strues lignôrum: ὁ ξύλων σωρός | - II) (Scheiterhaufen), rogus: ἡ πυρά.

Holztag, dies lignorum: ἡ ξύλων ἡμέρα.

Holztaube, palumbes; palumbus: ἡ φάψ [βός]· φάττα.

Holztaxe, pretia lignorum publice constituta: τὸ τῶν ξύλων τίμημα.

Holztheuerung, carĭtas lignorum: ἡ δρυοτομίας σπάνις.

Holzung, I) (das Holzen), lignatio: ὁ ξυλισμός | — II) (Waldung), silva: ἡ ὕλη· ὁ δρυμός.

Holzvorrath, copia lignorum: τὰ ἀποκείμενα ξύλα.

Holzweg, callis; via silvestris: ἡ τρίβος ὑλαία· ἡ ἀτραπὸς ὑλαία.

Holzweide, pascŭum silvestre: ἡ βοσκὴ-, νομή ὑλαία.

Holzwerk (zum Bauen), materia: materiatio: ἡ ξυλεία· ξύλωσις.

Holzwurm, tarmes; tinĕa; terêdo: ἡ τερηδών [όνος]· ὁ θρίψ [πός]· κνίψ [πός].

Holzzettel, tessĕra lignaria: τὸ περὶ ξύλου δέλτιον.

Homiletik, homiletica [orum]: ἡ ὁμιλητική· λογοποιητικὴ λόγων ἱερῶν.

homogen, s. gleichartig.

Honig, mel: τὸ μέλι [τος] | - ausgelassener H., m. liquâtum: τὸ μέλι τετηγμένον | - reiner H., m. purum: τὸ μέλι καθαρόν | - unreiner, m. inquinâtum: τὸ μέλι μεμιασμένον | - aus (wie) H., mellĕus: μελιτήριος | - mit H. angemacht, mellîtus: μελιχρός | - zum H. gehörig, mellarius: μελιτηρός | - H. machen, facio[3] [fêci, factum] mel; mellifico[1]: μελιτουργεῖν | - ausnehmen, exĭmo[3] [êmi, emptum] mel: ἐξαιρεῖν μέλι.

Honigapfel, melimêlum; malum mustĕum: τὸ μελίμηλον· γλυκύμηλον.

honigartig, melligĕnus; mellĕus: μελιειδής· μελιτώδης.

Honigbau, mellificium: ἡ μελιτουργία | - (v. Menschen), res mellaria: ἡ μελιτουργική.

Honigbauer, mellarius: ὁ μελιτουργός.

Honigbiene, s. Arbeitsbiene.

Honigbrühe, melizômum: τὸ μελίζωμον.

Honigernte, mellatio: ἡ ἐξαίρεσις τοῦ μέλιτος.

Honigfarbe, color mellĕus: τὸ μέλιτος χρῶμα.

honigfarben, mellĕus; mellĕi coloris: μελίχρους [ουν]· μελίχρως [ωτος].

Honiggefäß, sinus; vas mellarium: τὸ ἀγγεῖον μελιτηρόν.

honiggelb, gilbus; gilvus; helvus: μελίχλωρος.

Honiggeschmack, sapor mellĕus: τὸ γεῦμα μέλιτος.

Honiggeschwulst, melicêris: ἡ μελικηρίς.

Honigkelch (der Blumen), nectarium, L.: τὸ νεκτάριον.

Honigklee, hedysarum, L.: τὸ ἡδύσαρον.

Honigkuchen, I) placenta mellìta: ἡ μελιτοῦττα | — II) (Honigscheibe), favus: τὸ μελίκηρον.

Honigmeth, hydromĕli; aqua mulsa: τὸ ὑδρόμελι.

Honigmonat, Majus: ὁ πέμπτος μήν· Μάϊος μήν.

Honigpüppchen (als Liebkosung), mellitŭla: γλυκυτάτη.

honigreich, mellôsus; melle abundans: μελίῤῥυτος· ἀφθονίαν ἔχων μέλιτος.

Honigsauger, trochĭlus colûbris, L.: ὁ τροχίλος.

Honigscheibe, -tafel, favus: τὸ μελίκηρον.

honigsüß, mellîtus: μελιχρός· μελίζωρος· μελιτόεις.

Honigthau, mellîgo: τὸ ἀερόμελι [ιτος].

Honigtopf, sinus; sinum: τὸ κύτος.

Honigwasser, mella (sc. aqua): τὸ μελίτειον· μελίκρατον.

Honigwein, melitîtes; vinum mulsum: ὁ μελιτίτης οἶνος.

honnet, s. anständig, ehrlich.

Honneurs, die H. jmdm machen, prosĕquor³ [cūtus] *qm* omnibus officiis: τιμᾶν τινά.

Honorar, merces; honos qui habetur *cui*: ὁ μισθός· τὸ τίμημα· δίδακτρον.

Honoratioren, procĕres: οἱ γνώριμοι· εὐγενεῖς.

honoriren, I) (bezahlen), solvo³ [vi, lūtum]: δώροις τιμᾶν τινα· ἐπιθαυμάζειν | - den Arzt h., habeo² medico honorem: τὸν ἰατρὸν ἐπιθαυμάζειν· τὸν ἰατρὸν δώροις τιμᾶν | — II) (ehren), s. d.

Hopfen, lupus: τὸ βρύον | - sprichw.: an ihm ist H. und Malz verloren, in eo et operam et oleum perdidi: οὐχ οἷόν τ' ἐστὶν οὔτε λέοντα ξυρεῖν οὔτε τοῦτον ἐπιχειρεῖν βελτίω ποιῆσαι.

Hopfenbau, cultus lupi: ἡ βρυουργία.

Hopfenberg, collis lupo consĭtus: ὁ λόφος βρυόφυτος· τὸ ὄρος βρυόφυτον.

Hopfengarten, ager lupo consĭtus: ὁ κῆπος βρυόφυτος.

Hopfenkeim, aspară̆gus lupi: τὸ βρύον βλάστημα· ὁ βρύον ἀσπάραγος.

Hopfenstange, palus lupi: ἡ χάραξ [κος].

Hora, preces horariae: αἱ εὐχαὶ ὡριαῖαι.

Horabuch, liber precum horariarum: τὸ βιβλίον ἐν ᾧ αἱ εὐχαὶ ὡριαῖαί εἰσιν.

horchen, ausculto¹; subausculto¹: ὠτακουστεῖν· ὑπακούειν· τηρεῖν τι· διακωδωνίζειν | - an der Thür h., capto¹ sermonem aure foribus admotâ; ausculto¹ ab ostio: διακωδωνίζειν παρὰ τὴν θύραν | - bei jmdm h., tento¹ animum cjs: ἀπόπειραν ποιεῖσθαί τινος | - s. a. be- und hinhorchen.

Horcher, qui nostro sermoni auceps est; arbĭter: ὁ ὠτακουστής.

Horde, crates: ἡ τρασιά· ὁ ταῤῥός | - I) (Schafh.), crates pastorâles: τὰ γέῤῥα ποιμενικά | — II) (Haufe), grex; caterva: ἡ ἀγέλη· τὸ πλῆθος.

Horizont, s. Gesichtskreis.

horizontal, librâtus; aequus; directus: ὁμαλός· ἰσόπεδος | - *Adv.*, ad libram: ὁμαλῶς· ἰσοπέδως | - h. machen, exĭgo³ [êgi, actum] *ad* libellam: ὁμαλίζειν.

Horizontalebene, -fläche, locus ad libellam aequus; libramentum: τὸ ἰσόπεδον.

Horizontallinie, linĕa, quae dicitur horizon; linea directa: ἡ ὁμαλὴ γράμμη.

Horn, cornu: τὸ κέρας [ατος, αος, ως] |- aus Horn, cornĕus: κεράτινος | - zu H. werden, cornesco³: κερατοῦσθαι | - Hörner habend, cornûtus: κέρατα ἔχων [ουσα, ον]· κερασφόρος | - mit den H. stoßen, ferio⁴ cornibus: κεροτυπεῖν· κυρίττειν | - einander, luctamur *inter* nos cornibus: κέρασι πρὸς ἀλλήλους παλαίειν | - fig., jmdm die H. bieten, obverto³ [ti, sum] cornua *cui*: ἐπιστρέφειν-, ἀντιστρέφειν τινὶ τὰ κέρατα | - sich die H. abstoßen, exŭo³ [ŭi, ûtum] ferociam: ἀποβάλλεσθαι τὰ κέρατα | - jmdm H. aufsetzen, habeo² rem *cum* uxore cjs: κέρατα ποιεῖν τινι | - H. bekommen, decipior³ [ceptus] uxoris adulterio: κερατίαν ἀποδεχθῆναι ὑπὸ τῆς γυναικός | - II) (was mit einem H. Aehnlichkeit hat), z. B. die Hörner des Mondes, cornua lunae: τὰ τῆς σελήνης κέρατα | - Trinkh., cornu: ποτήριον |- Blash., cornu; buccĭna: τὸ κέρας [ατος, αος, ως] | - mit jmdm in ein H. blasen, conspîro¹ *cum quo*: συμφυσᾶν εἰς ταὐτόν· συμφωνεῖν τινι.

hornähnlich, -artig, cornĕus; corneŏlus: κερατοειδής· κεροειδής· κερατώδης.

Hornarbeiter, e cornu fingens artĭfex: κερατουργός· κερατοποιός· τέκτων κερατοξόος.

Hornbläser (Hornist), cornĭcen: ὁ κεραταύλης· κεραύλης· κερῳδός.

Horndreher, -drechsler, e cornu tornans artĭfex: ὁ κερατουργός· τέκτων κερατοξόος.

Hornfarbe, color cornĕus: τὸ κερατοειδές.

hornfarben, -big, cornĕi colôris: κερατοειδής.

Hornhaut (der Augen), ceratôdes: ἡ κεραία.

hornicht, hornig, s. hornähnlich.

Horniß, crabro: ὁ σφήξ [κός].

Hornkamm, pecten cornĕus: ἡ κτεὶς κερατίνη.

Hornlaterne, laterna cornĕa; cornu: ὁ λυχνοῦχος.

Hornschlange, cerastes: ὁ κεραστής [ου].

Horntragend, cornûtus: κερασφόρος.

Hornung, mensis Februarius: ὁ δεύτερος μήν· Φεβρουάριος μήν.

Hornverfertiger (der Blasehörner macht), cornuarius: ὁ κερατοποιός.

Hornvieh, cornûta (*sc.* animalia); armenta cornûta: τὰ κερασφόρα θρέμματα· βοσκήματα.

horsten, fingo³ [nxi, ctum] et constrŭo³ [xi, ctum] nidum: πήγνυσθαι καλιάν.

Hort, praesidium: ἡ φυλακή.

Hosen, bracae: αἱ περισκελίδες· σκελέαι | - der H. anhat, bracâtus: ἐνδεδυκὼς περισκελίδας· ἠμφιεσμένος σκελεαῖς | - H. anziehen, indŭo³ [ŭi, ûtum] *me* bracis: ἐνδύεσθαι-, ἀμφιέννυσθαι περισκελίδας.

Hosenband, periscĕlis: ἡ περισκελίς.

Hosentasche, saccŭlus bracarum: τὸ βαλάντιον.

Hosenträger, fasciae bracis sustinendis: ὁ τῶν ἀναξυρίδων ὀχεύς.

Hosianna! fave deus! bene vertat!: εὐοῖ· ἵλεως θεὸς εἴης.

Hospital, A) für Arme, ptochotrophîum; ptochîum: τὸ πτωχοτροφεῖον | — B) für Kranke, nosocomîum: τὸ νοσοκομεῖον | — C) für Fremde, xenodochêum: τὸ ξενοδοχεῖον.

Hospitalität, s. Gastfreiheit.

Hospitalpfleger, -vater, ptochotrŏphus; nosocŏmos: xenodŏchus: ὁ πτωχοτρόφος· ξενοδόχος· νοσοκόμος.

hospitiren, bei jmdm, intersum hospes scholis cjs: ξένον παραγίγνεσθαι ταῖς σχολαῖς τινος.

Hospodar, princeps; regŭlus: βασιλίσκος· δυνάστης.

Hostie, panis eucharistĭcus: ὁ εὐχαριστήριος ἄρτος.

Hotel, domus; deversorium: τὸ καταγώγιον.

Hub, flos; robur: τὰ τέλη [ῶν].

Hudelei, vexatio: ἡ ἐνόχλησις· κάκωσις· ὕβρις | - jmdm H. machen, vexo¹ *qm*; facesso³ [îvi, îtum] negotium *cui*: κακοῦν τινα· ὑβρίζειν εἴς τινα.

hudeln, jmdn, vexo¹ *qm*: ἐπηρεάζειν τινά, od. τινί· ὑβρίζειν εἴς τινα· πράγματα παρέχειν τινι | - sich von jmdm nicht h. lassen, non perpetior³ [pessus] contumelias cjs: οὐκ ἀνέχεσθαι-, ὑπομένειν-, φέρειν τὴν ὕβριν τινός.

hübsch, bellus; pulchellus; formôsus; lepĭdus; venustus; festîvus: χαρίεις· ἐπίχαρις [ιτος]· εὐπρόςωπος· καλός· εὐειδής | - ein h. Theil, bona pars: ἀξιόλογον μέρος· ἱκανὸν μέρος | - *Adv.*, belle; venuste: χαριέντως etc.

Hüftbein, -knochen, coxa; coxendix; os coxae: ὁ μηρός.

Hüfte, coxa; coxendix: τὸ ἰσχίον· μηρίον· ἡ λαγών [όνος].

Hüftpfanne, acetabŭlum, circa quod coxendix vertĭtur: ἡ κοτύλη· κοτυληδών [όνος]· τὸ ἰσχίον.

Hüftverrenkung, luxatio coxae: τὸ ἐξάρθρωμα τοῦ μηροῦ.

Hüftweh, dolor ischiăcus: ἡ ἀλγηδὼν ἰσχιακή.

Hügel, collis; clivus; tumŭlus; grumus: ὁ λόφος· γεώλοφος· ἡ ὀφρύς [ύος].

Hügelchen, collicŭlus; clivŭlus: τὸ λόφιον· λοφίδιον | - II) (kleine Geschwulst), tubercŭlum: τὸ φυμάτιον.

hügelicht, colli similis: λοφώδης | - *Adv.*, collis instar: λοφωδῶς.

hügelig, clivôsus; tumulôsus: γεώλοφος [ον]· λοφώδης.

Hühnchen, pullus gallinacĕus: τὸ ὀρνίθιον.

Hühnerauge, s. Leichdorn.

Hühnerbraten, assum gallinacĕum: τὰ ὀρνίθεια (ὀπτὰ) κρέα.

Hühnerbrühe, jus gallinacĕum: ὁ ζωμὸς ἀλεκτόρειος.

Hühnerei, ovum gallinacĕum: τὸ ὀρνίθειον ᾠόν.

Hühnerfeder, penna (pluma) gallinacĕa: τὸ ἀλεκτόρειον πτίλον.

Hühnerfleisch, (caro) gallinacĕa: τὰ ὀρνίθεια κρέα.

Hühnerhandel treiben, vendĭto[1] gallinas: ὀρνιθοπώλην εἶναι· περδικοπώλην εἶναι.

Hühnerhaus, -stall, gallinarium: τὸ ὀρνιθοτροφεῖον· ὁ ὀρνίθων [ῶνος].

Hühnerhof, cohors gallinarum: ὁ ὀρνιθών [ῶνος].

Hühnerhund, canis avicularius, L.; canis venaticus: ὁ περδίλοχος κύων.

Hühnerleiter, -steige, ascensus [ûs] gallinarum ad tabulâtum: ὁ ὀρνίθειος κλίμαξ [κος].

Hühnermist, stercus [ŏris] gallinacĕum: ὁ κόπρος ὀρνίθεος.

Hühnernest, cubîle gallînae: ἡ κοίτη-, εὐνὴ τῆς ἀλεκτορίδος.

Hühnerstange, pertĭca gallinaria: ἡ κάμαξ ὀρνιθέα.

Hühnerstopfer, aviam fartor: ὁ σιτευτὴς ὀρνίθων.

Hühnerwärter, gallinarius: ὁ ὀρνιθοκόμος.

Hühnerzucht, cura gallinarum: ἡ ὀρνιθοτροφία.

Hülfe, auxilium; subsidium; ops (wovon nur opis, opem, ope gebräuchlich); adjumentum; suppetiae; opĕra: ἡ βοήθεια· ἐπικουρία | - mit jmds H., ejs ope; adjutore (adjuvante) quo; ejs operâ: βοηθήσαντός τινος· συνεπιλαβομένου τινός | - ohne jmds H., sponte meâ: per me: αὐτόματος· αὐτοματεί· ἐκ τοῦ αὐτομάτου· αὐτοθελεί· ἑκοντί· ἑκουσίᾳ· ἑκουσίως | - mit Gottes H., si deus juvet: σὺν θεῷ | - seine H. zu etw. anbieten, profiteor[2] [fessus] operam meam *ad qd*: ἐπαγγέλλεσθαι, ὑπισχνεῖσθαι βοήθειαν | - jmdm H. leisten, auxilior[1] *cui*; jŭvo[1] [ûvi, ûtum] *qm*: βοηθεῖν· ἐπικουρεῖν τινι | - jmdm zu H. kommen, venio[4] [ni, entum] *cui* auxilio; succurro[3] [curri, cursum]: βοηθεῖν· προςβοηθεῖν· παραβοηθεῖν· ἐπικουρεῖν τινι | - H. bei jmdm suchen. peto[3] [îvi, îtum] opem *a quo*: δεῖσθαί τινος συμμαχῆσαί οἱ· συμμαχίαν αἰτεῖσθαί τινα | - ärztliche H. suchen, utor[3] [ûsus] medico; adhibeo[2] medicum morbo: τῇ νόσῳ ἐπικουρεῖν· προςφέρειν ἰατρὸν τῇ νόσῳ | - gerichtliche H. suchen, defĕro [tuli, lâtum] rem *ad* judicem; ago[3] [êgi, actum] lege: ἀναφέρειν τι εἰς τὸ δικαστήριον· κατὰ νόμον ποιεῖν | - H. finden bei jmdm, jŭvor[1] *a quo*: εὑρίσκεσθαι τὴν παρά τινος βοήθειαν, -συμμαχίαν· ὠφελεῖσθαι ὑπό τινος | - der H. bedürfen, sum inops: ἀπορεῖν· ἐπικούρου δεῖσθαι· ἐνδεής εἰμί τινος.

Hülfleistung, auxilii latio; opĕra: ἡ βοήθεια· ἐπικουρία· ὑπουργία.

hülflos, inops (auxilii); auxilio orbâtus: ἀβοήθητος· ἄπορος· ἔρημος συμμάχων | - jmdn h. lassen, destitŭo[3] [ŭi, ûtum] *qm*: ἀπολείπειν· ἐγκαταλείπειν· προλείπειν | - h. Lage, inopia: ἀπορία· ἀμηχανία· ἔνδεια.

Hülflosigkeit, inopia: ἡ ἀβοηθησία· ἀπορία.

hülfreiche Hand, jmdm reichen, s. Hülfe (leisten).

hülfsbedürftig, inops auxilii: δεόμενος ἐπικουρίας· -βοηθείας· ἄπορος.

Hülfsgelder, stipendium: ὁ πόρος· φόρος· μισθὸς ἐπικούριος.

Hülfskenntnisse, subsidia [ôrum]; artes adjutrices: αἱ ἐπιστῆμαι (τέχναι) συνεργοί.

Hülfslehrer, hypodidascălus; adjûtor: ὁ συνεργός· ὑποδιδάσκαλος.

Hülfslinie, linĕa subsidiaria: ἡ γραμμὴ βοηθητική.

Hülfsmacht, civitas foederâta: ἡ συμμαχὶς πόλις.

Hülfsmittel, adjumentum; praesidium; subsidium: τὸ ἐπικούρημα· βοήθημα· ὠφέλημα· ἡ μηχανή | - die H., facultates; opes; copiae: ἡ δύναμις· τὰ ὑπάρχοντα | - gelehrte H., prasidia doctrinae: ἐπιστῆμαι ἐπικουρικαί | - mit allen H. zu etw. ausgerüstet sein, paratus sum omnibus praesidiis *ad qd*: πᾶσι βοηθήμασι παρεσκευασμένον εἶναι πρός τι.

Hülfsquellen, s. Hülfsmittel.

Hülfsreiterei, equĭtes auxiliâres: οἱ ἱππεῖς ἐπίτακτοι.

Hülfstruppen, -völker, auxilia [ôrum]; milites auxiliarii; subsidia [ôrum]; milites subsidiarii: οἱ ἐπίκουροι· βοηθοί· ἡ βοηθὸς δύναμις· τὸ ἐπικουρικόν· ἡ βοήθεια· ὠφέλεια.

Hülfswissenschaft, ars adjutrix: ἡ ἀρωγὸς ἐπιστήμη.

Hülfswort, -zeitwort, verbum auxiliare: τὸ ῥῆμα βοηθητικόν.

Hülle, velamentum; velum; involûcrum; tegumentum: τὸ κάλυμμα· περικάλυμμα· ἔλυτρον | - H. u. Fülle, victus et amictus: τὸ πλῆθος· ἡ ἀφθονία | - s. a. Fülle.

hüllen, s. einhüllen.

Hülse, follicŭlus; valvŭlus; gluma: τὸ λέπος· λέπισμα· λέπυρον· λεπύριον· λεπίδιον | - der Weinbeeren, vinacĕa; vinacĕum: τὸ στέμφυλον | - Hül-

sen haben, tegor^{3} [tectus] folliculis: λεπύροις καλύπτεσθαι.

Hülsen, s. aushülsen.

hülsenartig, valvulis similis: λεπυριώδης· λεπυρώδης.

Hülsenfrüchte, legumina [um]: τὰ ὄσπρια· χέδροπα.

Hündchen, canicula; catulus; catellus: ὁ κυνίσκος· ἡ κυνίσκος· τὸ κυνίδιον· κυνάριον· σκυλάκιον· ὁ, ἡ σκύλαξ [κος].

Hündin, canis (femina): ἡ κύων· σκυλάκαινα.

hündisch, caninus: κυνικός· σκυλακώδης | - *Adv.*, canum more: κυνικῶς· σκυλακωδῶς.

hüpfen, salio^{4} [ui]: σκιρτᾶν· πηδᾶν | - auf etw., insilio^{4} [ui] *in qd*: σκιρτᾶν, πηδᾶν εἴς τι.

Hürde, s. Horde.

Hütchen, parvus petasus; parva causia: τὸ πιλίδιον.

hüten, I) a. (trachten auf etw.), servo^{1}; custodio^{4} *qd*: φυλάττειν· τηρεῖν τι | - das Haus, servo^{1} domum: τὴν οἰκίαν φυλάττειν | - sol fig. (zu Hause bleiben), maneo^{2} [si, sum] domi: οἰκουρεῖν | - das Bett h., teneor^{2} lecto: κλινήρη εἶναι | - B) (weiden), pasco^{3} [vi, stum]: νέμεσθαι· ποιμαίνεσθαι· βόσκεσθαι· νέμειν· ποιμαίνειν· ἐλαύνειν | — II) r. (sich h.), caveo^{2} [vi, cautum] (*mihi*): φυλάττεσθαι· εὐλαβεῖσθαι | - vor jmdm, *a quo*: φυλάττεσθαι, εὐλαβεῖσθαί τινα | - hüte dich, zu glauben, cave credas: φυλάττου μὴ πείθῃ.

Hüter, -in, custos: ὁ, ἡ φύλαξ [κος].

Hüttchen, casula; tuguriolum: τὸ καλύβιον· κλίσιον· σκηνίδιον.

Hütte, casa; tugurium; mapale; umbraculum; officina: ἡ καλύβη· σκηνή· τὸ σκήνημα· αὔλιον· ἔπαυλις.

Hüttenarbeit, caminorum opus: τὸ ἔργον καμιναῖον· ἡ καμινεία· καμινία.

Hüttenarbeiter, qui operas fabriles in officina metallica praebet: ὁ λαμινεύς· καμινευτής· καμινευτήρ.

Hüttenfactor, quaestor metallicus: ὁ ταμίας τῶν καμίνων.

Hüttenkunde, metallurgia: ἡ μεταλλουργία.

Hüttenmeister, officinae magister: ὁ ἐπιστάτης τοῦ μεταλλουργείου.

Hüttenrauch, pompholyx; spodium: ἡ πομφόλυξ· σπόδιον.

Hüttenschreiber, scriba officinae: ὁ γραμματεὺς τοῦ μετάλλου.

Hüttenwerk, officina metallica: τὸ μεταλλουργεῖον.

Hütung, custodia: ἡ φυλακή.

Huf, ungula: ἡ ὁπλή· χηλή· ὁ ὄνυξ [χος] | - ein gespaltener H., ungulae binae: διχήλη | - ein ungespaltener, ungula solida: μονοχήλη.

Hufe, *huba; ager triginta jugerum: ὁ ἀγρὸς τριάκοντα μέτρων.

Hufeisen, solea ferrea: τὸ ἵππου ὑπόδημα· σιδηροῦν | - einem Pferde die H. anziehen, induo^{3} [ui, utum] equo soleas ferreas; calceo^{1} equum: ἐνδύειν τῷ ἵππῳ τὰ ὑποδήματα | - einem Pferde ein H. aufschlagen, suppingo^{3} [nxi, ctum] equo ferream soleam clavis: ὑποδεῖν τῷ ἵππῳ σιδηρᾶ.

Huflattig, tussilago: τὸ βήχιον.

Hufnagel, clavus quo ferrea solea equo suppingitur: ὁ ἧλος σιδηροῦς.

Hufschmied, faber ferrarius; qui equis soleas ferreas suppingit: ὁ χαλκεύς [έως].

Huhn, gallina: ἡ ἀλεκτορίς [ίδος]· ὄρνις [ιθος] | - ein junges H., pullus gallinaceus: ὁ νεοσσός· τὸ νεόσσιον.

Huld, gratia; indulgentia: ἡ χάρις [ιτος]· εὐμένεια· εὔνοια.

Huldgöttin, Charis; Gratia: ἡ Χάρις [ιτος].

huldigen, juro^{1} *in* verba: προσκυνεῖν τινα· ὁρκοῦσθαι, ὁρκίζεσθαι παρά τινος· ὅρκον ἀποδιδόναι τινί | - einem Fürsten h., juro^{1} *in* nomen principis: τὰ πιστὰ διδόναι ἄνακτι | - sich von jmdm h. lassen, patior^{3} [passus] *qm in* nomen meum jurare: παραλαμβάνειν, δέχεσθαι τὰ πιστὰ παρά τινος | — II) (ergeben sein), sum deditus *cui* rei: ὑπήκοον εἶναί τινι· ἀκούειν τινος· προσκυνεῖν τινα.

Huldigung, leisten, juro^{1} *in* obsequium ejs: πίστιν ὀμόσαι· τὰ πιστὰ διδόναι.

Huldigungseid, jurisjurandi verba: ἡ πίστις [εως].

huldreich, s. gnädig.

human, s. freundlich, gefällig.

humanisiren, erudio^{4}; informo^{1} *ad* humanitatem: παιδεύειν· διορθοῦν· διδάσκειν τινά.

Humanist, qui humanitatis studia profitetur: ὁ ἔμπειρος τῶν παλαιῶν γραμμάτων· φιλόλογος ἀνήρ.

Humanität, humanitas: ἡ φιλανθρωπία· εὐκολία· κοινότης· τὸ φιλάνθρωπον.

Hummel, apis terrestris; apis muscorum: ὁ βομβυλιός.

Hummer, cammarus: ὁ κάμμαρος.

Humor, festivitas; lepores: ἡ εὐτραπελία· ἀστειότης.

Humorist, scriptor festivus: ὁ ἀστεῖος ἀνήρ.

humoristisch, festivus: εὐτράπελος· ἀστεῖος.

humpeln, claudico: χωλεύειν.

Humpen, cantharus; poculum majus: ὁ κάνθαρος.

Hund, canis: ὁ κύων [κυνός] | - junger H., catulus: ὁ κυνίσκος· τὸ κυνίδιον· σκύλαξ [κος] | - von Hunden, caninus: κυνικός· κύνειρος | - Hunde halten, alo^{3} [ui, itum] canes: τρέφειν κύνας.

Hundefell, pellis canina: ἡ κυνῆ· κύνειρον δέρμα.

Hundefett, adeps caninus: ἡ κυνικὴ πιμελή.

Hundefleisch, (caro) canina: τὰ κύνεια κρέα.

Hundegebell, latratus [us] canum: ὁ κυνῶν ὑλαγμός.

Hundehaus, -hütte, tugurium canis: ἡ κυνὸς καλύβη· -καλιά.

hundert, centum: οἱ, αἱ, τὰ ἑκατόν | - je h., centeni: ἀνὰ ἑκατόν· ἑκάστοτε ἑκατόν | - eine Anzahl von h. (das Hundert), centuria: ἡ ἑκατοντάς [άδος] | - aus h. bestehend, centenarius: ἡ ἑκατοντάς [άδος]· ἑκατοστύς [ύος] | - eins vom H. (ein Procent), centesima: τὸ ἑκατοστόν | - h. Jahre, centum annorum spatium: ἡ ἑκατονταετηρίς | - nach Hunderten, centuriatim: κατὰ λόχους | - nach Hunderten eintheilen, centurio^{1}: διαιρῶ εἰς λόχους.

hundertäugig, centum (centenis) oculis: ἑκατόφθαλμος· ἑκατὸν ὀφθαλμοὺς ἔχων.

hundertarmig, =händig, centum manibus: ὁ, ἡ ἑκατόγχειρ [ρος].

hundertblätterig, centum foliis: ἑκατόμφυλλος.

hunderterlei, sexcenti: μυρίοι [αι, α]· πολλὰ καὶ παντοδαπά.

hundertfach, centuplicâtus; centuplus: ἑκατονταπλάσιος· ἑκατονταπλασίων [ονος] | - *Adv.*, centumplicato; cum centesimo: ἑκατονταπλασίως etc | - h. tragen, redĕo⁴ [ĭi, ĭtum, îre] cum centesimo: τὸ ἑκατοστὸν ἀποδιδόναι· =ἀποτίνειν.

hundertfältig, centŭplex: ἑκατονταπλάσιος· ἑκατονταπλασίων.

hundertfüßig, centum pedĭbus: ἑκατόμπους [οδος].

hundertjährig, centum annorum; centenarius: ἑκατονταετής.

hundertjährlich, seculâris: δι' ἑκατοστοῦ ἐνιαυτοῦ.

hundertköpfig, centum capitibus: ἑκατογκέφαλος.

hundertkörnig, centum granis: ἑκατὸν χόνδρων· =κόκκων.

hundertmal, I) centies: ἑκατοντάκις | — II) (sehr viele Mal), sexcenties; millies: μυρίως.

hundertmalig, centies (sexcenties, millies) repetîtus: ἑκατοντάκις ἀναβεβλημένος· μυρίως ἀναβεβλημένος.

hundertpfündig, centenarius; centum libras pondo (*sc.* valens): ὁ ἔχων ἑκατὸν λίτρας.

hundertste, centesĭmus: ἑκατοστός | - allemal der H., centesĭmus quisque: ἑκατοστὸς ἕκαστος | - zum h. Male, centesĭmum: ἑκατοστῶς | - zum h., centesĭmo: εἰς ἑκατοστόν.

hunderttausend, centum millia: αἱ ἑκατὸν χιλιάδες.

hundertweise, centêni; centuriâtim: ἀν' ἑκατόν.

hundertzüngig, centum linguis: ἑκατὸν γλώσσας ἔχων.

Hundestall, stabŭlum canum: ὁ τῶν κυνῶν σταθμός· =σηκός· =ἔπαυλος.

Hundesteuer, tribûtum in singula canum capĭta impositum: ὁ τῶν κυνῶν φόρος· ἡ τῶν κυνῶν ἀποφορά· τὸ τῶν κυνῶν τέλος.

Hundewärter, canum curâtor: ὁ τῶν κυνῶν ἐπιμελητής· =ἐπιστάτης· =ἐπίτροπος.

Hundezeichen, lamella canum collo appensa: τὸ τῶν κυνῶν ἐλασμάτιον.

Hundsaffe, cynocephălus ceilonĭcus: ὁ κειλονικὸς κυνοκέφαλος.

Hundsbiß, I) morsus [ûs] canis: τὸ κυνὸς δῆγμα | — II) (die Bißwunde), plaga canis: ἡ τοῦ κυνὸς πληγή· =πλῆξις.

Hundsblüthe, graphalium, L.: τὸ γραφάλιον.

Hundsflechte, lichen canînus, L.: ὁ κυνικὸν λειχήν.

Hundsfliege, musca caniculâris, L.: ἡ κυνάμυια.

Hundsfott, homo deterrĭmus; ignâvus: ὁ συκομάμμας· κάκιστος ἄνθρωπος.

Hundskopf, caput canînum: ἡ κυνὸς κεφαλή.

hundsköpfig, capite canîno: κυνοκέφαλος.

Hundskoth, =mist, stercus [ŏris] canînum: ἡ κυνῶν κόπρος· =σκωρία.

Hundslaus, ricĭnus: ὁ κρότων [ωνος]· κυνοραιστής.

Hundsmilch, lac canînum: το κυνικὸν γάλα [γάλακτος].

Hundsrachen, rictus canînus: τὸ κυνὸς χάσμημα.

Hundsschnauze, rostrum canis: τὸ κυνὸς ῥύγχος· =ῥάμφος· τὸ κυνὸς στόμα.

Hundsstern, Sirius; Canicŭla: τὸ κύναστρον· ἡ μαῖρα.

Hundstage, dies caniculâres: αἱ κυνάδες ἡμέραι.

Hundswuth, rabies canîna: ἡ κυνὸς λύσσα | - von der H. befallen werden, effĕror¹ rabie canîna: ἐξαγριαίνεσθαι τῇ κυνικῇ λύσσῃ.

Hundszahn (bei Menschen: Augenzahn), dens canînus: κυνόδους [οντος].

Hundszunge, lingua canis: ἡ κυνὸς γλῶσσα.

Hunger, fames: σίτου ἐπιθυμία· ὁ λιμός· ἡ πεῖνα | - auch fig. s. v. a. Begierde, z. B. H. nach Gold, fames auri: ἡ χρυσοῦ ἐπιθυμία | - das Hungern, esuries; inedia: τὸ πεινῆν | - H. haben, esurio⁴; labôro¹ fame: πεινῆν | - vom H. gequält werden, premor³ [ssus] fame: λιμώττειν | - den H. stillen, explĕo² [êvi, êtum] famem: ἐκπίμπλημι τὸν λιμόν· ἐκπληροῦν τὴν πεῖναν | - vor H. sterben, perĕo⁴ [ĭi, ĭtum] fame: λιμοθνήσκειν | - sich durch H. tödten, finio⁴ vitam inediâ: ἀπόλλυσθαι λίμῳ | - sprichw., H. ist der beste Koch, cibi condimentum fames: τὸ τῆς ἐδωδῆς ἄρτυμά ἐστι λίμος.

Hungerkur, fames; inedia; inedia imperâta: ἡ λιμαγχία.

hungerig (H. habend), esuriens; edendi appĕtens; fame labôrans; jejûnus: πεινῶν· πειναλέος· λιμώδης· ἔκλιμος | - (verhungert), famelĭcus: πειναλέος· λιμώττων.

Hungerleider, esurio; famelĭcus: ὁ πεινητικός.

Hungerleiderei, mendicĭtas: ἡ πτωχεία.

hungern (H. haben), esurio⁴; sum cibi appĕtens; labôro¹ fame: πεινῆν· λιμώττειν | — II) (sich der Speise enthalten), abstinĕo² cibo: ἀσιτεῖν | - jmdn. h. lassen, subdûco³ [xi, ctum] alimenta *cui*; impĕro¹ inediam *cui*: λιμαγχεῖν τινα | - s., fames; esuritio: ἡ πεῖνα· σίτου ἐπιθυμία.

Hungersnoth, fames: ὁ λιμός | - H. leiden, premor³ [pressus] inopiâ et fame: λιμῷ πιέζεσθαι.

Hungertod, den H. sterben, perĕo⁴ [ĭi, ĭtum] fame: ὁ λιμός | - als Strafe, necor¹ fame: φονευθῆναι λιμῷ | - als Selbstmörder, morior³ [mortŭus] inediâ: φονεύσασθαι ἀσιτίᾳ.

Hure, s. Buhldirne.

hurtig, s. schnell.

Husar, eques Hungaricus levis armuturae; Hussarus: ὁ ἱππεὺς Οὐγγρικός.

husch, momento; illĭco: αὐτόθι· παραυτίκα.

Hussit, Hussita; Hussi sectator: ὁ Οὔσσου ἀκόλουθος· =μαθητής.

Husten, tussis: ὁ, ἡ βήξ [χός] | - zum H. geneigt, tussiculôsus: βηχώδης | - trockner H., tussis sicca: βὴξ ξηρά· ἐφ' ἧς οὐδὲν ἀναπτύεται | - H. haben, tussio⁴: βήσσειν· βήττειν | - einen schlimmen H. h., tussio⁴ male: κακῶς βήσσειν | - den H. vertreiben, levo¹ tussim; =discutio³ [ssi, ssum]: κουφίζειν τὸν βῆχα | - beim H. nichts auswerfen, exscreo¹ nihil in tussi: οὐδὲν ἀναπτύειν ἐν βηχί.

Husten, tussio[4]: βήσσειν.
Hustenfieber, febris tussiculôsa: ὁ βηχώδης πυρετός.
Hut, petăsus; causia: ὁ πῖλος | - einen H. aufhabend, petasatus: πέτασον φορῶν | - vor jmd den H. abnehmen, nudo[1] od. aperio[4] [ŭi, ertum] caput aspectu ejs: περιελέσθαι τὸν πῖλον.
Hut, die, custodia; tutêla: ἡ φυλακή· φρουρά | - unter jmds H. stehen, custodior[4] *a quo*: ὑπό τινι εἶναι | - auf seiner H. sein, cavĕo[2] [vi, cautum]; attendo[3] [di, tum] animum *ad* cavendum: εὐλαβεῖσθαι, φυλάττεσθαι, ὅπως μή.. | — II) (Weide), pascŭum; pascua [ôrum]: ἡ νομή· ἡ τροφή· τὸ χόρτασμα.
Hutband, fascia petăsi; lemniscus causiae: ἡ τοῦ πετάσου ταινία.
Hutfabrik, officîna petasorum: ἡ πιλοποιΐα.
Hutfeder, crista: ὁ λόφος.
Hutgeld, scriptûra: ὁ ἐκ τῆς δημοσίας νομῆς φόρος· τὸ ὑπὲρ τῶν βοσκημάτων τέλος.
Hutkrempe, -rand, margo petăsi: τὸ πίλου κράσπεδον.
hutlos, sine custode: ἀφύλακτος· ἄφρουρος.
Hutmacher, -händler, qui officînam (promercalium) petasorum exercet: ὁ πιλοποιός.
Hutmann, custos pecŏris: ὁ τῶν βοσκόντων θηρίων φύλαξ.
Hutzel, pomum (malum, pirum etc.) viêtum od. arĭdum: τὰ φρυκτὰ μῆλα.
Hyacinthe, hyacinthus: ὁ, ἡ ὑάκινθος· τὸ ὑακίνθινον ἄνθος.
Hyäne, canis hyaena, L.: ἡ ὕαινα.
Hydraulik, hydraulĭca: ἡ ὑδραυλική.
hydraulisch, hydraulĭcus: ὑδραυλικός.
Hydrographie, hydrographia: ἡ ὑδρογράφεια.
hydrographisch, hydrographĭcus: ὑδρογραφικός.
Hydrostatik, hydrostatĭca: ἡ ὑδροστατική.
Hydrotechnik, hydrotechnĭca: ἡ ὑδροτεχνική.
Hygrometer, hygrometrum: τὸ ὑγρόμετρον.
Hymen, s. Hochzeitgott.
Hymne, hymnus: ὁ ὕμνος· ἡ ὑμνῳδία.
Hyperbel, hyperbŏle; hyperbŏla; superlatio veritatis augendi minuendive causâ: ἡ ὑπερβολή.
hyperbolisch, veritatem excêdens: ὑπερβολικός | - h. reden, fĕro[3] [tŭli, lâtum] *qd* supra quam fiĕri possit: ὑπερβολικῶς εἰπεῖν.
Hypchonder, H. sein, labôro[1] malo hypochondriăco: ὁ ὑπόχονδρος.
Hypochondrie, malum hypochondriăcum: τὸ ὑποχονδριακὸν κακόν.
Hypotenuse, hypotenûsa; linĕa subtendens: ἡ ὑπὸ τῆς γωνίας ὑποτείνουσα πλευρά.
Hypothek, hypothêca; pignus [ŏris]: ἡ ὑποθήκη· τὸ ἀποτίμημα.
Hypothekenbuch, tabŭlae hypothecârum: τὰ τῶν ὑποθηκῶν γράμματα.
Hypothese, opinio; sententia; conjectûra: ἡ ὑπόθεσις [εως]· εἰκασία | - Hypothesen, quae ex conjectûrâ pendent: ὑποθέσεις | - unhaltbare H., sententiae futiles commenticiaeque: ὑποθέσεις κεναί. H. aufstellen, conjecto[1]: συμβάλλεσθαι | - auf einer H. beruhen, nitor[3] [sus od. xus] conjecturâ: ἐρείδεσθαι, ἐπερείδεσθαι εἰκασίᾳ | - auf H. beruhend, opinabĭlis: δοξαστός· οἰητός.
hypothesenreich, opiniôsus: δόξας πολλὰς ἔχων.
hypothetisch, s. bedingt.
Hysterie, malum hysterĭcum: τὰ ὑστερικὰ πάθη.
hysterisch, hysterĭcus: ὑστερικός.

I.

I! ih! (beim Ausdruck der Freude), euge! io!: εὖγε· ἰού· ἰώ | — II) (der Aufmunterung), age! agĕdum! agĭte! agitĕdum!: εἶα δή· εἶα δή· ἄγε δή· ἴθι δή.
Ibis, ibis: ἡ ἶβις.
Ibisch, s. Eibisch.
ich, ego; egomet: ἐγώ | - ich selbst, egomet ipse: αὐτὸς ἐγώ· αὐτός | - i. für meine Person, ego quidem; equĭdem: ἔγωγε· τὸ κατ' ἐμέ· τὰ γ' ἐμά | - mein anderes Ich, alter ego; animae dimidium meae: ἕτερος ἐγώ.
Ideal, singulâris quaedam summae perfectionis species animo informata; optima et perfecta *ejs* rei species; species et forma; exemplar: ἡ ἰδέα· τὸ παράδειγμα | - auch durch summus; perfectissimus etc. auszudrücken | - lat. eines Redners, orator summus: παντέλεια ἡ ἐν λόγοις κειμένη | - ein I. v. etw. entwerfen, adumbro[1] speciem et formam *ejs rei*: ὑπογράφειν τι οἷον οὐδεὶς πώποτε ἐγένετο.
idealisch, optĭmus; summus; perfectissimus; omnibus numeris absolûtus: ἀνύπαρκτος· ἰδανικός.
idealistisch, s. schwärmerisch.
Idee, I) (Vorstellung v. etw.), intelligentia; notio; cogitatio: ἡ ἰδέα· τὸ εἶδος | - die I. der Gottheit, informatio dei: ἡ περὶ δαίμονος ἰδέα | - eine allgemeine I., notio communis: κοινὴ ἰδέα | — II) (in der Philos.), idĕa: ἡ ἰδέα.
ideel, animo, non sensibus comprehensum: ἰδανικός· ἀνύπαρκτος.
Ideengang, -reihe, sententiarum ordo: ἡ διάθεσις τῶν νοημάτων.
ideenreich, s. gedankenreich.
Ideentausch, s. Gedankentausch.
Ideenverbindung, sententiarum nexus [ûs]: ἡ τῶν ἰδεῶν πλοκή.
identisch, (einerlei), idem et par; nihil aliud nisi etc.: ἰσοδύναμος· αὐτός | — II) (gleichbedeutend), s. d.
Identität, eadem ratio; nullum omnino discrimen: ἡ ἰσοδυναμία· ταὐτότης.
Idiom, propriĕtas; dialectus: τὸ ἰδίωμα.
Idiosynkrasie, propria *ejs* hominis indŏles; peculiaris quaedam sentiendi judicandique ratio: ἡ ἰδιοσυγκρισία.

Idiot, idiôta; homo rudis; illiterâtus: ὁ ἰδιώτης.

Idioticon, dialecti ejs glossarium: τὸ ἰδιωτικόν.

Idiotismus, propriĕtas; quod *ejs* linguae proprium est: ὁ ἰδιωτισμός.

Idol, s. Abgott.

Idylle, Idyllendichter, s. Hirtengedicht, -dichter.

Igel, erinacĕus: ὁ ἐχῖνος· ὁ ἀκανθίων.

Igelklette, echinophŏra, L.: ἡ ἐχινοφόρα.

Igelschnecke, echînus: ὁ ἐχῖνος.

Ignorant, indoctus; rudis; imperîtus: ἀπαίδευτος ἄνθρωπος· ὁ ἰδιώτης.

ignoriren, jmd. od. etw., ignôro¹; non nosco³ [ôvi, ôtum]; neglĭgo³ [glexi, glectum]; non cûro¹: ἀγνοεῖν τι· μὴ δοκεῖν εἰδέναι τι· προσποιεῖσθαι μὴ εἰδέναι τι.

ihr, als *dat. sing.* v. *fem.* des pers. Pron., ei; illi; ipsi: αὐτῇ | - wenn es sich auf das zunächst vorhergehende Subj. bezieht, sibi: οἷ | — II) als *plur.* der zweiten Pers., vos: ὑμεῖς | - bleibt unübersetzt, wenn nicht ein besonderer Nachdruck darauf liegt | — III) als *pron. poss.*, ihr, ihre, ihres, sŭus: ἑαυτῆς· αὑτῆς· σφῶν | - wenn es auf das Nebensubj. geht, ejus; eôrum; illîus; illôrum: αὐτῆς· αὐτῶν.

ihrenthalben, -wegen, suâ causâ: αὑτῆς ἕνεκα | - wenn es auf das Nebensubj. geht, ejus; eôrum causâ; propter eum, eos: αὐτῆς ἕνεκα· αὐτῶν ἕνεκα.

ihrig, sŭus; ejus od. illôrum: ἑαυτῆς· αὑτῆς· αὐτῆς· αὐτῶν | — II) in Briefen, A) (der Deinige), tŭus: σός | — B) (der Eurige), vester: ὑμέτερος.

illegal, s. gesetzwidrig.

Illumination, illuminiren, s. Erleuchtung, erleuchten.

Illusion, s. Täuschung.

Illyrien, Illyria | — *Adj.*, Illyricus.

Ilme, ulmus: ἡ πτελέα | - v. Ilmen, ulmĕus: πτελέϊνος.

Iltis, mustêla putorius L.: ἡ ἰκτίς [ἴδος].

Imagination, s. Einbildung, Einbildungskraft.

Imbiß, gustatio: τὸ πρόγευμα | - einen J. nehmen, gusto¹: προγεύεσθαι.

immaßen, s. weil.

Immaterialität, immateriell, s. Unkörperlichkeit, unkörperlich.

immatriculiren, s. einschreiben.

Imme, s. Biene.

immediat, s. unmittelbar.

Immediatstadt, municipium: ἡ ἰσοπολῖτις πόλις.

Immenwolf, merops: ὁ μέροψ· ὁ ἀέροψ.

immer, semper; usque; perpetŭo: ἀεί· ἀεί ποτε· συνεχῶς· διὰ παντός | - auf i., in omne tempus; in perpetuum; in aeternum: ἐςαεί· εἰς τὸν ἀεὶ χρόνον· δι᾽ αἰῶνος | - wer auch i., quicumque: ὅςτις· ὁστισοῦν | - wie groß auch i., quantuscumque: ὁποσοσοῦν· ὁπόσος δήποτε· ὁσοςδήποτε· ὁπηλικοσοῦν | - wie auch i. beschaffen, qualiscumque: ποιόσουν | - i. mehr (u. mehr), magis magisque; in dies: μᾶλλον μᾶλλον· ἐπὶ μᾶλλον· ἀεὶ μᾶλλον | — Beim Superlat. durch quisque: griech. ὅσῳ .. τοσούτῳ mit dem Superlat. od. durch den bloßen Superlat., z. B. das Beste ist immer das Seltenste, optimum quidque rarissimum est: ὅσῳ τι ἄριστόν ἐστιν, τοσούτῳ σπανιώτατον od. τὸ ἄριστον σπανιώτατόν ἐστιν | - Bei Zahlwörtern durch distributiva, z. B. immer drei Menschen, terni homines; ἀνὰ τρεῖς ἄνθρωποι· κατὰ τρεῖς ἀνθρώπους | - Beim Imperativ, modo; dum: δή | - z. B. geh' i., abi modo: ἴθι δή· ἴθι δῆτα | - bleib' i., mane dum: μένε δή | - Bei Bitten, Aufmunterungen 2c. durch ein eingeschobenes quaeso; agĭte etc.: δή· δῆτα· ἄγε | - greift i. zu den Waffen! agĭte, capĭte arma! ἄγετε, αἱρεῖτε τὰ ὅπλα | - Zur Bezeichnung einer oft wiederholten Handlung, durch plerumque od. solĕo² [solitus]: τὸ πολύ· ὡς τὸ πολύ· ὡς τὰ πολλά· ὡς ἐπὶ τὸ πολύ· εἰωθέναι | - z. B. er kommt i. zu spät, plerumque sero venit: τὸ πολὺ ὀψὲ ἥκει | - zuw. durch besondere Zeitwörter, z. B. i. an einem Orte sein, frequens sum *quo* loco: θαμίζειν· συχνάζειν | — C) zur Bekräftigung, s. v. a. wahrhaftig, sane; profecto; utĭque: συνήθως· μάλα· πάνυ· σφόδρα· ἀληθῶς· ὡς ἀληθῶς· γέ· οὖν· δῆτα | — D) (s. v. a. meinetwegen), per me licet; nihil impedio⁴; non repugnabo: οὐδὲν ἐμποδῶ· οὐδὲν ἐμποδίζω· εἰ καί· κἄν· καίπερ | - du kannst i. gehen, per me licet abeas: εἰ καὶ ἀπέρχῃ.

immerdar, semper; omni tempore; in pepetŭum; in omne tempus: ἐςαεί· εἰς τὸν ἀεὶ χρόνον.

immerfließend, perennis; jugis: ἀείρυτος· ἀέναος· ἀείνως.

immerfort, usque; continenter; porro: ἀεί· ἀείποτε· συνεχῶς· διὰ τέλους - i. etw. thun, non desisto³ [stĭti, stĭtum]: διατελεῖσθαι ποιοῦντά τι.

Immergrün, aizôon, L.: τὸ ἀείζωον· ὁ κιττός.

immerhin, lĭcet; per me licet; per me; nihil impedio⁴: οὐδεὶς φθόνος | - bei Uebergängen, durch vero: δὲ | - z. B. i. wollt' ich lieber, ego vero mallem: ἐγὼ δὲ βουλοίμην | - mag auch i., quamquam *c. conj.*; licet *c. conj.*: εἰ καὶ *c. indic.*· κἂν *c. conj.*

immermehr, s. immer.

immernoch, etiamnum; etiamnunc: ἔτι καὶ νῦν· καὶ νῦν ἔτι· ἔτι τότε· ἔτι· προςέτι.

immerwährend, sempiternus; aeternus; perpetŭus: ἀειχρόνιος· συνεχής· αἰώνιος· διαιώνιος· αἴδιος· ἀθάνατος | - *Adv.*, perpetŭo: ἀειχρονίως etc.

immerzu, I) s. immerfort | - II) (als Aufmunterung), perge; pergĭte: εἶα δή· πέραινε δή.

Immobiliarvermögen, Immobilien, res, quae moveri non possunt; res immobĭles: τὰ ἀκίνητα χρήματα.

immoralisch, Immoralität, s. unsittlich 2c.

Immunität, s. Freiheit (v. Abgaben 2c.).

Imola, St., Forum Cornelii | - Einwohner, Forocornelienses.

Imperativ, imperatîvus modus: τὸ προςτακτικόν· ἡ προστακτικὴ [ἔγκλισις].

Imperfect, imperfectum tempus: ὁ παρατατικὸς χρόνος.

impertinent, s. grob, unverschämt.

Impertinenz, s. Grobheit, Unverschämtheit.

Impetrant, qui petit: ὁ διώκων [οντος].

Impetrat, reus; unde petitur: ὁ φεύγων [οντος].

impfen, insĕro³ [rŭi, sertum]: ἐνοφθαλμίζειν· ἐγκεντρίζειν· ἐμφυτεύειν | - die Blattern, variŏlas: ἐκφύματα, ἐξανθήματα, ἰόνθους.

Impfer, insĭtor: ὁ ἐνοφθαλμίζων· ἐγκεντρίζων· ἐμφυτεύων.

Impfung, insitio: ὁ ἐγκεντρισμός.

Impfwunde, incisûra: ἡ ἐντομή· τομή.

imponiren, jmdm, injĭcio[3] [jêci, jectum] *cui* admirationem mei: καταγοητεύειν τινά· σεμνεύειν ἑαυτὸν πρός τινα.

imponirend, **imposant**, conspicŭus; admirationem sui injiciens; speciôsus; imperatorius: σεμνός· πολλὴν ἔκπληξιν, θαυμασιότητα ἔχων τινί.

Import, s. Einfuhr.

important, s. wichtig.

Impost, (Auflage für Einfuhr), portorium: τὸ τέλος [ους] | — II) (in der Baukunst), incumba: τὸ ἄνω τῆς παραστάδος μέρος, ᾧ ἡ καμάρα ἐπίκειται.

Impromptü, versus [ûs] ex tempore facti: τὸ αὐτοσχεδίασμα· σχέδιον.

Improvisator, s. Stegreifdichter.

Impuls, s. Antrieb.

in, zur Bezeichnung eines Aufhaltens od. Thuns an einem Orte, auf die Frage wo? od. worin? in *c. abl.*: ἐν *c. dat.* | - es fällt weg, wenn man den Ort als allgemeine Angabe zu denken hat, auch bei Namen der Städte, die in der erst. u. zweit. Declinat. u. *sing num.* im *gen.*, in der dritten Decl. u. *pl. num.* im *abl.* stehen; ebenso wird domus construirt. — Die Ausdehnung wird durch per bezeichnet, z. B. Schulden in allen Landen, aes aliênum per omnes terras: εἰς-, κατά-, ἀνὰ πάσας χώρας | - Nach den Zeitw. des Ankommens steht in, *c. acc.*: εἰς· ἐς· κατά· ἐπί· πρός *c. acc.* | - z. B. in der Provinz ankommen, advĕnio[4] [vêni, ventum] *in* provinciam: προσέρχεσθαι εἰς τὴν ἐπαρχίαν | - häufig wird auch in durch *part. praes.* ausgedrückt, z. B. im Laufen, currens: τρέχων | - im Angesicht des Heeres, inspectante exercĭtu: ὁρῶντος τοῦ στρατοῦ | - od. durch *Adv.* u. *praepos.*: z. B. im Ueberflusse, abundanter: χύδην | - im Scherz, per jocum: παιδιᾷ· μετὰ παιδιᾶς.

II) zur Angabe der Richtung nach einem Orte, in *c. acc.*: εἰς· ἐς· κατά· ἐπί· πρός *c. acc.* | - bei den Zeitwörtern: stellen, setzen, legen, in *c. abl.*: ἐν *c. dat.* | - (nur impôno[3] u. repôno[3] [sŭi, sĭtum] haben in *c. acc.*) bei vielen mit in zusammengesetzten Wörtern fällt die Präposition weg.

III) bei Zeitbestimmungen A) auf die Frage: wann? in *c. abl.*: ἐν *c. dat.*· κατὰ *c. acc.* | - ist die Zeit im Allgemeinen gedacht, fällt die Präpos. weg, z. B. in diesem Jahre, hoc anno: ἐν τούτῳ τῷ ἐνιαυτῷ | — B) auf die Frage: während (binnen) welcher Zeit? in *c. abl.*; intra: ἐν *c. d.*· διὰ *c. g.*· ἐντός *c. g.* | - bei der Bezeichnung der Zeitdauer, per: κατά.

Inauguration, s. Einweihung.

Inbegriff, summa; complexio; epitŏme: ἡ περιοχή.

Inbiß, s. Imbiß.

inbrünstig, fervĭdus; ardens: διάπυρος· ἐμπαθής· δεινός· σφοδρός | — *Adv.*, animo et voce; ardenter: διαπύρως etc.

Inbrunst (des Gebets), precum constantia; infimae preces: τὸ ἐμπαθές· τὸ σφοδρόν | — II) (der Liebe), ardor amoris: τὸ σφοδρὸν τοῦ ἔρωτος· ἔρως δεινός.

incarnat, s. fleischfarben.

Inclination, **incliniren**, s. Neigung, hinneigen (sich).

incognito, ignôtus: ἄγνωστος· ἀγνοούμενος | - i. reisen, proficiscor[3] [fectus] sub alieno nomine: πορεύεσθαι, ποιεῖσθαι τὴν πορείαν ἀγνῶτα πᾶσιν· ὀνόματι μὴ τῷ ὄντι χρώμενον.

Incognito, das J. beobachten, dissimŭlo[1] nomen: κατέχειν τὸ ἀγνοούμενον | - ablegen, aperio[4] [ŭi, ertum], quis sim: δηλοῦν ὅστις ἐστίν.

incommode, **incommodiren**, **Incommodität**, s. unbequem, drücken, behelligen; Unbequemlichkeit.

incompetent, s. unbefugt, ungültig.

incomplet, s. unvollständig.

inconsequent, inconstans; non constans; parum sibi conveniens: ἀνακόλουθος· ἀλλότριος· ἀνόμοιος ἑαυτῷ· μετάβουλος | — *Adv.*, inconstanter: ἀνακολούθως etc. | - i. handeln, non consto[1] [stĭti] mihi ipsi: ἄλλοτ' ἄλλο βουλεύεσθαι· μὴ ὁμολογεῖν αὐτὸν ἑαυτῷ.

Inconsequenz, inconstantia: τὸ ἀνακόλουθον.

Inconvenienz, s. Unschicklichkeit.

incorporiren, s. einverleiben.

Inculpant, **Inculpat**, s. Ankläger, Angeklagte.

indem, s. während, da, weil, indessen.

independent, s. unabhängig.

indessen, intĕrim; intereā; sed tamen; tamen nihilo minus: ἐν τούτῳ· ἐν τοσούτῳ· μεταξύ· τέως· ἀλλά· οὐ μέντοι· οὐ μὴν ἀλλά.

Indicativ, modus indicatîvus: ἡ ὁριστική [ἔγκλισις].

indifferent, s. gleichgültig.

Indigenat, s. Bürgerrecht.

Indigestion, s. Unverdaulichkeit.

Indignation, **indigniren**, s. Unwille, aufbringen, empören.

Indigo, indĭcum; color indĭcus: τὸ ἰνδικόν.

indirect, quod per ambâges fit: σκολιῶς ποιούμενον | - *Adv.*, per ambages; circuitione quâdam: ἄλλῃ πῃ· σκολιῶς.

indiscret, immodestus; importûnus; parum provĭdus: ἀπειρόκαλος· ἀκόσμιος· φορτικός· ἄκαιρος· ἀπερίσκεπτος | — *Adv.*, immodeste; incaute: ἀπειροκάλως etc.

Indiscretion, immodestia; importunĭtas: τὸ φορτικόν· ἀπειρόκαλον.

Individualität, natûra propria: ἡ ἰδία τινὸς ἕξις· τὸ ἴδιόν τινος σχῆμα.

individuell, proprius; singulâris: ἴδιος· τὸ καθ' ἕνα ἕκαστον | - seinem i. Character treu bleiben, sequor[3] [quûtus] naturam propriam: τὴν ἰδίαν φύσιν ἀκολουθεῖν.

Individuum, persôna: τίς | - die Individuen, homines singuli; res singulae; singŭla [ôrum]: οἱ ἐπὶ μέρους.

indolent, patiens: ἀνάλγητος.

Indolenz, patientia: ἡ ἀναλγησία.

Indult, venia: ἡ συγγνώμη· ἐπιείκεια· πραότης.

Industrie, industria; negotia, quae quaestûs causa tractantur: ἡ βιομηχανία.

industriös, s. betriebsam.

ineinander ..., s. zusammen...

infallibel, f. untrüglich.
infam, f. ehrlos, schändlich.
Infant (-in), filius (filia) regis Hispaniae: τοῦ Ἰβήρων βασιλέως υἱός (θυγάτηρ).
Infanterie, f. Fußvolk.
Infanterist, pedes: ὁ πεζός.
inficiren, f. anstecken.
Infinitiv, infinītum verbum: τὸ ἀπαρέμφατον.
Information, Informator, informiren, f. Unterricht, Hofmeisterstelle, Hauslehrer, Hofmeister, unterrichten.
Inful, infŭla: τὸ στέμμα· τὸ παράσημον· κόσμημα.
Ingelheim, St., Ingelhemium.
Ingenieur, architectus militāris; artis muniendi magister: ὁ περὶ τὰς μηχανάς· ὁ ἐπὶ τῶν μηχανῶν.
Ingenieurcorps, architecti militāres: οἱ στρατιωτικοὶ ἀρχιτέκτονες.
Ingenieurkunst, architectūra militāris: ἡ στρατιωτικὴ ἀρχιτεκτική.
Ingermannland, Ingria; Ingermannia.
ingleichen, item; itĭdem: ὡσαύτως· ὁμοίως· ἔτι δέ.
Ingolstadt, Ingolstadium | - *Adj.*, Ingolstadiensis.
Ingredienz, pars; res quae addĭtur: τὸ μόριον.
Ingrimm, dolor; ira: ὁ κότος.
ingrimmig, irâ commôtus: ἔγκοτος.
Ingwer, zingibĕri; zinzĭber: ἡ ζιγγίβερις [εως].
Inhaber, possessor; domĭnus: ὁ κεκτημένος· ἔχων· δεσπότης | - -in, possestrix; domĭna: ἡ κεκτημένη· ἔχουσα· δέσποινα.
Inhalt, summa; sententia; argumentum; epitŏme: τὰ ἐνόντα· ἐγγεγραμμένα· ἡ ὑπόθεσις· τὸ κεφάλαιον· ἡ διάνοια | - v. gleichem J., f. gleichbedeutend | - der wörtl. J. des Briefes war, epistola his verbis conscripta erat: ἡ ἐπιστολὴ τούτοις ἔπεσι γέγραπται | - der Brief hatte ungefähr den J., in epistola scriptum erat his fere verbis: ἐγγέγραπται δὲ τάδε ἐν τῇ ἐπιστολῇ.
inhaltleer, -los, -reich, -voll, f. gehaltleer, gehaltvoll.
inhaltschwer, grâvis: λόγου ἄξιος· βαρύς· μέγας.
inhibiren, f. verhindern, untersagen.
Injurie, injuria; contumelia: ἡ ἀδικία· τὸ ἀδίκημα· ἡ ὕβρις.
Injurienklage, -proceß, injuriarum actio: ἡ κακηγορίας δίκη· ὕβρεως δίκη | - gegen jmd eine J. anstellen, postŭlo^{1} *qm* injuriarum: λαγχάνειν τινὰ ὕβρεως δίκην.
Inländer, indigĕna; civis: ὁ ἐγχώριος· ἐπιχώριος.
inländisch, vernacŭlus; in ea terra natus (factus): ἐγχώριος· ἐπιχώριος· ἡμεδαπός.
Inlage, f. Einschluß.
Inland, terrae nostrae; patria; cives nostri: ἡ ἐγχωρία· ἐπιχωρία· τὸ ἐγχωρίον· ἐπιχωρίον.
inliegend, addĭtus; adjunctus; epistolae (fasciculo) huic junctus: ἐνών.
Inn, Fl., Oenus.
inne, in Zusammensetzungen, als: innebehalten, retinĕo^{2}: κατέχειν ἔνδον.
innebleiben, teneo^{2} me domi: μένειν ἔνδον [εἴσω].
innehaben, I) (besitzen), habeo^{2}; possideo^{2}; teneo^{2}: κεκτῆσθαι· νέμεσθαι· κατέχειν· εἰληφέναι τι | — II) (verstehen), habeo^{2} cognĭtum; intellĭgo^{3} [lexi, lectum] *qd*: ἐπιστήμην εἰληφέναι τινός· εἰδέναι· ἐπίστασθαι.
innehalten, consisto^{3} [stĭti]; subsisto^{3}; quiesco^{3} [êvi, êtum]; desĭno^{3} [sĭi, sĭtum]: ἐφίστασθαι· ἵστασθαι· ἐπισχεῖν | - im Fliehen i., sisto^{3} fugam: παύεσθαι, ἀποστῆναι τῆς φυγῆς· διαλαβεῖν φυγόντα· ἀναπαύεσθαι | - (im Reden) bisweilen i., insisto interdum: ἐνιότε ἵστασθαι | - ohne inne zu h., sine intervallo; uno tenore: ἄνευ διαστήματος | - sich i., non prodĕo^{4} [ĭi, ĭtum] *in* publicum: οἰκουρεῖν· μένειν ἔνδον· μὴ ἐξιέναι | — s., intermissio: τὸ ἐφίστασθαι etc.
innewerden, animadverto^{3} [ti, sum]; sentio^{4} intellĭgo^{3} [lexi, lectum]: αἰσθάνεσθαί τινος ὅτι· γιγνώσκειν· μανθάνειν.
innen, intus; interius; intrinsĕcus: ἔνδον· ἐντός | - von i., domi; auch durch intestīnus: ἔνδοθεν.
Innere, der, die, das, interior; intestīnus; domestĭcus: ὁ, ἡ, τὸ ἔσω· ἔνδον· ἐνδότερος [α, ον] | - ein i. Uebel (im Körper), malum, quod inhaeret in visceribus: τὸ ἔσω κακόν | - (im Staate), malum intestīnum: οἰκεῖον κακόν | - die i. Angelegenheiten, res domesticae: τὰ οἰκεῖα | - i. Vorzüge, animi bona: τὰ τῆς ψυχῆς ἀγαθά | - das J., pars interior interiōra [um]: τα ἔνδον· τὰ ἐνδότερα· τὰ ἐντός | - das J. der Erde, viscĕra terrae: τὰ ἔνδον· ἡ ἐναυλία | - eines Landes, interior regio: ἡ ἐνδοτέρα χώρα | - Krieg im Innern, bellum intestīnum: ἐμφύλιος πόλεμος | - ein Blick in sein Inneres thun, percunctor^{1} me ipsum: αὑτὸν διαπυνθάνεσθαι.
innerhalb, intra; inter, *c. acc.*, in *c. abl.*: ἔσω τινός· ἔν τινι· ἐντός τινος.
innerlich, f. Innere | - sich i. freuen, gaudĕo^{2} [gavīsus] in sinu: χαίρειν ἐν τῇ ψυχῇ.
Innerste, der, die, das, intĭmus (*Adv.* penĭtus): ἐνδότατος· ἐνδόμυχος | - das J., intĭma pars; intĭma [ōrum]; viscĕra [um]: τὸ μυχαίτατον· ὁ μυχός· μυελός | - das J. der Stadt, intima urbis pars: τὸ τῆς πόλεως μυχαίτατον | - sich in seinem J. ängstigen, angor^{3} intimis sensibus: ἀγωνιᾶν ἐν τῇ ψυχῇ | - bis in das J. jmds blicken, perspĭcio^{3} [exi, spectum] *qm* penitus: κατανοεῖν τινὰ παντελῶς.
innig, innigst, intĭmus; conjunctus; vehĕmens; ardens: ἐπιμελής· σπουδαῖος· οἰκεῖος | - i. Freundschaft, familiaritas intima: ἡ οἰκειοτάτη συνουσία | - i. Liebe, amor summus: ὁ πλεῖστος ἔρως | - auf das Innigste mit jmdm verbunden sein, sum conjunctus intimâ familiaritate *cum quo*; utor^{3} [ûsus] intime: οἰκειότατα διακεῖσθαι πρός τινα | - werden, pervenio^{4} [vêni, ventum] *in* intimam *ejs* amicitiam: ἔρχεσθαι εἰς οἰκειοτάτην σύν τινι συνουσίαν | — *Adv.*, intĭme; studiōse; ardenter: ἐπιμελῶς etc.
Innigkeit, ardor (animi); summum studium: ἡ σπουδή· ἐπιμέλεια· προθυμία· οἰκειότης.
inniglich, f. innig (*Adv.*)
Innsbruck od. Innspruck, Oeni Pons, Oenipontum | — *Adj.*, Oenipontanus.
Innung, f. Zunft.
inoculiren, f. impfen.
inquiriren, quaero^{3} [sîvi, sîtum]: ζητεῖν τινα | - peinlich, per tormenta: βασανισμῷ.
Inquisit (-in), de quo (qua) quaeritur; reus (rea): ὁ ἡ ὑπόδικος· ὑπαίτιος.

Inquisition, quaestio: ὁ βασανισμός.
Inquisitor, quaesĭtor: ὁ βασανιστής.
Insasse, s. Einwohner.
insbesondere, s. besonders.
Inschrift, inscriptio; titŭlus; elogium; carmen: ἡ ἐπιγραφή· τὸ ἐπίγραμμα | - mit e. J. versehen, literis inscriptus: ἐπιγεγραμμένος | - eine J. auf etw. setzen, inscrîbo³ [psi, ptum] titulum *cui* rei; inscrîbo³ *qd*: ἐπιγράφειν τι ἐπί τι.
Insect, insectum: τὸ ἔντομον.
Insel, insŭla: ἡ νῆσος.
Inselchen, parva insŭla: τὸ νησίον· νησίδιον· ἡ νησίς [ίδος].
Inselbewohner, insulânus; insulae incŏla: ὁ νησιώτης | - die J., insŭla: ἡ νῆσος | - -in, insulâna: ἡ νησιῶτις [ιδος].
Inselgruppe, insŭlae complûres: πλέονες νῆσοι.
Inselreich, -staat, insŭla: ἡ νησιωτικὴ πολιτεία· αἱ νῆσοι.
inselreich, plenus insularum: μεστὸς νήσων.
insgemein, vulgo; fere; ferme: ὡς ἐπὶ τὸ πολύ.
insgesammt, omnes universi; singuli omnes: ἅπαντες· σύμπαντες· ἀθρόοι.
Insiegel, signum: ἡ σφραγίς [ίδος]· τὸ σφραγιστήριον.
Insinuant, blandus; suâvis: ἐπίχαρις [ιτος]· ἐπαγωγός· προςαγωγός | - i. Wesen, suavĭtas: ἡ ἡδύτης· χάρις· γλυκύτης | — *Adv.*, blande: ἐπιχαρίτως· ἐπαγωγῶς etc.
insinuiren, sich, bei jmd, insinŭo¹ me *in* cjs familiaritatem; pario³ [pĕperi, partum] *mihi* cjs gratiam: ὑπέρχεσθαι· ὑποτρέχειν τινά.
in so fern, in so weit, hactĕnus; catĕnus: ταύτῃ· οὕτως· οὕτω | - i. als od. daß, si, ut: ᾗ· ἐφ᾽ ὅσον· ὅσον | - nur i. daß, ita, ut: οὕτως ὡς | — II) (in wie weit), quatĕnus; quoad: ἕως· ἔστε· ἐφ᾽ ὅσον.
insolvent, qui non est solvendo: ὁ μὴ οἷός τ᾽ ὢν ἀποτῖσαι, -ἀποδοῦναι τὰ ὀφειλόμενα | - s. v. a. bankerott.|
in so weit, s. in so fern.
Inspection, Inspector, s. Aufsicht, -seher.
Inspectionsreise machen, circumĕo⁴ [îvi, ĭtum]-, recognosco³ [ôvi, nĭtum]) loca: ἀναγιγνώσκειν τόπον· ὡς ἀναγνωσόμενος περιέρχεσθαι τόπον.
inständig, vehĕmens; impensus: λιπαρής· σπουδαῖος| - *Adv.*, vehementer; impense; etiam atque etiam; magnopĕre: λιπαρῶς· σπουδαίως· σφόδρα.
Instanz, judicium: τὸ δικαστήριον.
Instinct, s. Naturtrieb.
instinctmäßig, duce naturê suâ: κατὰ φύσιν.
Institut, s. Anstalt, Erziehungsanstalt.
Instruction, (Anweisung), institutio; disciplîna: ἡ προδικασία | — II) (Befehl), praeceptum; τὸ παράγγελμα· δίδαγμα· ἡ ἐντολή | - geheime J., praeceptum arcânum: τὸ κρυφαῖον παράγγελμα· κρυπτὸν δίδαγμα | - jmdm die J. ertheilen, zu, praecĭpio³ [cêpi, ceptum] *cui*, ut: παραγγέλλειν· ἐπιτάττειν τινί τι.
Instructionsrichter, judex quaestiônis: ὁ τῆς ζητήσεως κριτής.

instruiren, s. belehren.
Instrument, (Werkzeug), instrumentum; orgănum: ἡ μηχανή· τὸ μηχάνημα· ἐργαλεῖον | — II) ein J. mit Saiten), fides: τὸ ὄργανον | — III) (schriftlicher Aufsatz), litĕrae; tabŭlae: τὰ γράμματα.
Instrumentalmusik, cantus [ûs] nervôrum et tibiarum; symphonĭa: ἡ κρουματικὴ μουσική· μουσική.
Instrumentenmacher, instrumentorum opĭfex: ὁ ὀργάνων δημιουργός.
Insubordination, s. Zuchtlosigkeit.
Insultation, contumelia: ἡ ὕβρις· αἰκία.
insultiren, jmdn, insulto¹ *cui* per contumelias: ὑβρίζειν εἴς τινα· αἰκίζεσθαι· ἐπηρεάζειν τινά.
Insurgent, insurgiren, Insurrection, s. Aufrührer, empören, Aufruhr.
intellectuell, z. B. intellectuelle Thätigkeit, motus [ûs] animi: ἡ ψυχῆς κίνησις.
Intelligenz, s. Einsicht.
Intendant, magister; praefectus: ὁ ἁρμοστής.
Intendant (einer Provinz), procurâtor: ὁ ἐπίτροπος· ἐπιμελητής· ἐπιστάτης | - (eines Hauses), cellarius: ὁ ταμίας.
Intension, virium contentio: ἡ σύντασις· διάτασις.
Interdict, s. Bann.
interessant, s. anziehend.
Interesse, I) (s. v. a. Theilnahme), studium: ἡ συμπάθεια | - es hat etw. J. für mich, puto¹ *qd* non alienum a me: ἐπιμελεῖσθαί τινος· ἡγεῖσθαί τι οὐκ ἀλλότριον | — II) (Reiz), voluptas; jucundĭtas; delectatio: τὸ ἐπαγωγόν· ἡ χάρις [ιτος] | - J. gewähren, sum jucundus: χάριν παρέχειν | — III) (Vortheil), res; commŏdum; utilĭtas; emolumentum: τὸ συμφέρον· διάφορον· ὠφέλεια | - gemeinschaftl. J., causa communis; communis omnium utilĭtas: κοινὸν ἀγαθὸν | - es ist etw. meinem J. gemäß, *qd* est e re meâ: ἔστ᾽ ἐπ᾽ ὠφελείᾳ μου | - mein J. erfordert es, expĕdit *mihi*: λυσιτελεῖ ἐμέ· συμφέρει μοι.
Interessen, s. Zins.
Interessent, bei etw., socius; partĭceps rei: ὁ μέτοχος· κοινωνός.
interessiren, (anziehen), sum jucundus; delecto¹; capio³ [cêpi, captum]; rapio³ [ui, raptum]: ἐπάγειν τινά· ἐπαγωγὸν εἶναί τινι· κηλεῖν τινά | - jmdn i., placĕo² *cui*; tenĕo² *qm*: προςήκειν τινί τινος· διαφέρειν τι | - es interessirt mich etw. (geht mich an), *qd* meâ interest: προςήκει μοί τινος od. τι· διαφέρει μοί τι | - ich i. mich für etw. (halte es der Beachtung werth), puto¹ *qd* ad me pertinêre; qd *mihi* est curae (cordi): ἐπιμελοῦμαί τινος· ἐπιμέλειαν ποιοῦμαί τινος od. περί τι | - ich i. mich für jmd (suche ihn zu befördern), studeo-²; faveo² [vi, fautum] *cui*: εὐνοεῖν· συμπράττειν· σπουδάζειν τινί.
interessirt, I) (betheiligt), s. d. | — II) (eigennützig), parcus; aliquantum avidior ad rem; avârus: πλεονέκτης· πλεονεκτικός· ἀνελεύθερος | - i. sein, metior⁴ [mensus] omnia commodis: πλεονέκτην εἶναι· πλεονεκτικὸν εἶναι.
interimistisch, s. einstweilig.
Interimsregierung, interregnum: ἡ μεσοβασιλεία | - der während derselben regiert, interrex: ὁ μεσοβασιλεύς.

Interjection, interjectio: τὸ ἐπιφώνημα.

Intermezzo, exodium: τὸ ἐπεισόδιον.

Interpunction, distinctio: ἡ διάστιξις· τὰ στίγματα· σημεῖα.

Interpunctionszeichen, distinguendi nota: ἡ θέσις [εως]· στίξις.

interpungiren, distinguo[3] [nxi, nctum]; interpungo[3] [nxi, nctum]: διαιρεῖν· διαστίζειν· ὑποστίζειν.

Intervall, intervallum: τὸ διάλειμμα | - J. der Töne, discrimina vocum: ἡ τῶν φωνῶν διάστασις.

intolerant, **Intoleranz**, s. unduldsam, Unduldsamkeit.

intoniren, praeĕo[4] [îvi, ĭtum] voce: προπορεύεσθαι, προϊέναι, ἡγεῖσθαι φωνῇ.

intricat, s. verwickelt, mislich.

Intrigue, fallacia; dolus: τὸ μηχάνημα· κακοτεχνία· αἱ παρασκευαί· ἡ σκευωρία | - eine J. bei etw. spielen, facio[3] [fêci, factum] fallaciam in re: ἀπάτην ποιεῖν ἔν τινι· μηχανὴν ποιεῖν ἔν τινι | - s. a. Cabale.

Intriguenmacher, fallaciarum componendarum artĭfex callĭdus: κασσύων.

invalid, invalĭdus; claudus ac debĭlis: ἀσθενής· ἀδύνατος | - der Invalide (Soldat), miles invalidus: ὁ ἄχρηστος στρατιώτης.

Invalidenhaus, invalidorum (militum) domus: ὁ τῶν ἀχρήστων (στρατιωτῶν) οἶκος.

Invasion, s. Einfall.

Invective, s. Schmährede.

Inventarium, (Verzeichniß des Vorrathsbestandes), repertorium; inventarium: ἡ ἀπογραφή· ἀπόφασις.

Invention, **inventiös**, s. Erfindung, erfinderisch.

inventiren, facio[3] [fêci, factum] repertorium: ἀπογράφειν, ἀποφαίνειν τὴν οὐσίαν.

inwendig, interior: ἐνδότερος, α, ον | — s., das J., pars interior; interiôra [um]: τὸ ἔνδον | — *Adv.*, intus; interius; intrinsĕcus: ἐντός· ἔσω· ἔνδον | - i. in etw., intra *qd*: ἐντός τινος· εἴσω τινός | - i. u. auswendig, intrinsĕcus et extrinsĕcus; plane; omnîno; penĭtus: ἔσωθεν καὶ ἔξωθεν.

inwie fern, -weit, quatĕnus; quoad: ἐφ' ὅσον· καθ' ὅσον· ὅσον.

inwohnen, -wohnend, **Inwohner**, s. einwohnen ꝛc.

inzwischen, s. indessen.

irden, terrênus: κεραμαῖος | - s. a. thönern.

irdisch, I) (aus Erde), terrâ concrêtus: γήϊνος | - die i. Hülle, corpus [ŏris]: τὸ σῶμα | — II) (das Leben auf der Erde betreffend), z. B. irdische Dinge, res externae: ἐπίγεια· ἐπιχθόνια· χθόνια· τὰ ἐν τῇ γῇ· ἐπὶ τῆς γῆς | - i. Güter, divitiae: τὰ ἔνθαδε ἀγαθά | i. Gesinnung, voluptatum studium: ἡ τῶν ἡδονῶν σπουδή.

irgend (wo), alicŭbi; uspiam: πού | - (wann), aliquando; quando; interdum; umquam; fortasse; forsĭtan: πότε | - i. jmd., alĭquis; quispiam; quisquam; ullus: τίς· ὁστισοῦν | - i. etw., alĭquid: τί· ὁτιοῦν | - wenn i. wo, sicŭbi: εἴ που | - damit nicht i. wo, necŭbi: μή που | - i. wohin, alĭquo; quòpiam: πή· ποί | - wenn i. wohin, si quo: εἴ ποι | - i. woher, alicunde: ποθέν· ἀμόθεν | - wenn i. woher, sicunde: εἴποθεν | - damit nicht i. woher, necunde: μήποθεν· ὅπως μήποθεν· ἵνα μήποθεν.

Iris, iris germanĭca, L.: ἡ Ἶρις [ιδος].

Irland, Hibernia | - Einw., Hiberni | — *Adj.*, Hibernĭcus.

Irmensäule, statŭa Arminii: ἡ Ἀρμενίου στήλη.

Ironie, ironîa; urbâna dissimulatio (quum alia dicuntur ac sentiam): ἡ εἰρωνεία | - ironisch, ironĭcus: εἰρωνικός.

irrational, alŏgos: ἄλογος.

Irre, eig. u. fig., error: ἡ πλάνη· πλάνησις | - in der J. gehen, vagor[1] et erro[1]: περιπλανᾶσθαι· πλανᾶσθαι.

irrefahren (-gehen, -reiten), erro[1]; deflecto[3] [xi, xum] *a* via: ἐλαύνοντα ἁμαρτάνειν τῆς ὁδοῦ.

irreführen, -leiten, abdûco[3] [xi, ctum] a recta via *qm*: πλανᾶν· ἀποπλανᾶν τινά | — II) fig., indûco[3] *qm in* errorem: παράγειν· ἐξαπατᾶν τινα.

irremachen, turbo[1]; perturbo[1] *qm*; injĭcio[3] [jêci, jectum] *cui* dubitationem: πλανᾶν τινα· ἐκπλήττειν τινά.

irre reden, loquor[3] [locûtus] aliena: ληρεῖν· ἀλλοφρονεῖν.

irre sein, (fehlen), erro[1]; labor[3] [psus]: πλανᾶσθαι· σφάλλεσθαι· παραφέρεσθαι· ἁμαρτάνειν· ψεύδεσθαι | — II) (ungewiß sein), sum dubius (incertus): πλανᾶσθαι περί τι· σφάλλεσθαί τινος | — III) (wahnsinnig sein), dêsĭpio[3] [ŭi]; delîro[1]; sum captus mente: παραφρονεῖν· ὑποκεκινηκέναι.

irrewerden, turbor[1]; incĭdo[3] [ĭdi] *in* errorem; aliênor[1] mente: διαταράττεσθαι τὴν γνώμην· ἐξίστασθαι τῶν φρενῶν.

irreligiös, impĭus erga deum; neglĭgens religionis: ἀσεβὴς περὶ τὰ θεῖα· καταφρονῶν τῶν θείων πραγμάτων· -τῶν θεῶν.

Irreligiosität, impiĕtas erga Deum; negligentia Dei: ἡ ἀσέβεια ἡ περὶ τὰ θεῖα· ἀσέβεια περὶ τοὺς θεούς.

irren, I) (irre gehen), erro[1]; vagor[1] et erro[1]: σφάλλεσθαι· παραφέρεσθαι· ἁμαρτάνειν· ψεύδεσθαι | - sich i., erro[1]; labor[3] [lapsus] *per* errorem; versor[1] *in* errore; fallor[3] [falsus]; pecco[1]: σφάλλεσθαι· διασφάλλεσθαί τινος· ἁμαρτάνειν τινός | - sich sehr i., erro[1] vehementer; fallor[3] totâ re; erro[1] toto coelo: δεινῶς σφάλλεσθαι etc. | - wenn ich mich nicht i., nisi fallor; nisi animus (me) fallit: εἰ μὴ μαίνομαι· εἰ μὴ ἀδικῶ | — II) a., turbo[1]; indûco[3] [xi, ctum] *in* errorem; impedĭor[4]; moror[1]: πλανᾶν τινά· ἐνοχλεῖν τινί od. τινά | — s., erratio; error: ἡ πλάνησις· ἀποπλάνησις· ἁμαρτία· διαμαρτία.

Irrenhaus, domus quâ continentur mente capti: ἡ τῶν παραφρονούντων οἴκησις.

Irrfahrt, -lauf, error; erratio: ἡ πλάνη· πλάνησις.

Irrgang, via inexplicabĭlis: ἡ πλάνη | - die Irrgänge im Labyrinth, viarum inexplicabĭlis error: ὁ λαβύρινθος.

Irrgarten, labyrinthus: ὁ λαβύρινθος.

irrgläubig, doctrînae falsae studiôsus: ἑτερόδοξος περὶ τὰ θεῖα· ἀγνώμων περὶ τοὺς θεούς.

Irrglaube, doctrîna falsa; error: ἡ περὶ τὰ θεῖα ἑτεροδοξία· ἀγνωμοσύνη περὶ θεούς.

irrig, errans; in errorem indûcens; falsus: πεπλανημένος· ψευδής· ἐψευσμένος· οὐκ ὀρθός | —

Adv., per errorem; perpĕram; falso: *πεπλανημένως*.

irritiren, movĕo[2] [vi, tum] animum ejs: *παρορμᾶν τινα πρός τι*.

Irrläufer, s. Herumläufer.

Irrlehre, doctrīna falsa: *ἡ ψευδὴς διδασκαλία, διδαχή*.

Irrlehrer, qui doctrinam falsam profitetur: *ὁ ψευδοῦς διδαχῆς διδάσκαλος*.

Irrlicht, -wisch, ignis fatŭus: *τὸ ψευδοφανές· τὸ ψευδὲς φῶς*.

Irrstern, s. Planet.

Irrthum, error; errâtum; lapsus [ûs]; peccâtum; fraus: *ἡ πλάνη· τὸ ἁμάρτημα· σφάλμα* | - einen I. begehen, erro[1]: pecco[1]: *ἁμαρτάνειν* | - aus I. fehlen, labor[3] [psus] *per* errorem: *σφάλλεσθαι πλάνῃ*.

Irrung, I) erratio; errâtum: *ἡ πλάνη· τὸ σφάλμα ἡ παραξύνεσις* | — II) (s. v. a. Uneinigkeit), dissidium; dissensio: *ἡ διαφορά*.

Irrwahn, error; opinionis error: opinio falsa; superstitio: *ἡ ψευδοδοξία· ψευδὴς δόξα*.

Irrweg, I) eig., s. Irrgang | — II) fig., auf Irrwege gerathen, labor[3] [psus]; agor[3] [actus] transversus; abdûcor[3] [ctus] *ad* nequitiam: *ἁμαρτάνειν τῆς ὀρθῆς· παραφέρεσθαι*.

Isabell, -farben, gilbus; gilvus; helvus: *μήλινος* | - eine Isabelle (Pferd), equus gilvus: *ἵππος μήλινος*.

Isar, Iser, Fl., Isăra.

Ischia, Insel, Aenaria.

isoliren, s. absondern.

Isonzo, Fl., Sontius.

Isop, hyssôpus; hyssôpum: *ὁ ὕσσωπος*.

itzt, itzig, s. jetzt.

Iviza, Yviza, Ins. u. St., Ebûsus; Ebosia.

Ivrea, St., Eporedia | — *Adj.*, Eporediensis.

Jod.

Ja, (als Antwort), ita; ita est; recte; certe; vero; sane; sane quidem: *πάνυ· πάνυ γε· πάνυ μὲν οὖν· μάλα γε· καὶ μάλα· μάλιστά γε· σφόδρα· οὕτως* | - oft durch Wiederholung des betreffenden Zeitworts, z. B. willst du kommen? ja! veniesne? veniam: *βούλει οὖν ἔρχεσθαι; βούλομαι* | - ja so! ităne vero? belle; ita scilĭcet: *καλῶς· εὖ* | - ich sage ja, ajo; affirmo[1]; annŭo[3] [ŭi, ûtum]: *κατάφημι· φημί· κατανεύειν* | - zu etw. j. sagen, assentior[4] [sus] *in* re: *συγκατίθεσθαι· ὁμολογεῖν τινι* | — II) (als Einschiebselpartikel zur Bekräftigung), utĭque; fac: *ἀλλά· δή· γέ· γάρ* | - du weißt ja, nam scis; auch durch opînor[1]; *οἴομαι* | - es ist ja genug, satis est, opînor: *ἅλις ἐστίν, οἴομαι· ἀρκεῖ οἶμαι* | — III) (als Steigerungspartikel), imo; imo vêro; quin etiam; atque adĕo: *καὶ μάλιστα· μάλιστά γε· ναὶ μὰ Δία· ἀλλά*.

jach rc., s. jäh rc.

Jacht, (Jachtschiff), celox: *ὁ κέλης* [*ητος*]· *τὸ κελήτιον· ἡ ἐπακτρίς* [*ίδος*].

Jacke, thorax: *τὸ χλαμύδιον*.

Jacob, Jacôbus: *Ἰακώβ· Ἰάκωβος*.

Jacobskraut, othonna, L.: *ἡ ὄθοννα*.

Jacobsstab, (Gestirn), cingŭlum Oriônis: *ἡ Ὠρίονος ζωνή· ὁ Ὠρίονος ζωστήρ*.

Jacobsstraße, s. Milchstraße.

Jäckchen, thorax; palla Gallĭca: *ἡ Γαλλικὴ στολή*.

Jäger, venâtor: *ὁ κυνηγός· κυνηγέτης· θηρευτής* | - (als Soldat), veles [ĭtis]: *ὁ τοξότης* | - (als Förster), saltuarius: *ὁ ἀλσοκόμος· ἀγροφύλαξ*.

Jägerbursch, puer venatoris: *ὁ θηρευτοῦ παῖς*.

Jägercorps, cohors venatorum (velĭtum): *τὸ κυνηγέσιον· τοξόται*.

Jägerei, res venatoria: *ἡ κυνηγετική· κυνηγία· θηρευτική* | - (als Haus), s. d. F.

Jägerhaus, -wohnung, domus saltuarii: *ἡ θηρευτικὴ σκηνή*.

Jägerhorn, cornu venatorium: *τὸ κυνηγετικὸν γέρας*.

Jägerkleid, vestis venatoria: *ἡ κυνηγετικὴ στολή*.

Jägerkunst, res venatoria: *ἡ κυνηγετική*.

jägermäßig, venatorius: *κυνηγετικός* | - *Adv.*, venatorum more: *κυνηγετικῶς*.

Jägersprache, sermo venatorius: *ἡ κυνηγετικὴ λέξις*.

jäh, praeceps; praeruptus; proclîvis; subĭtus: *προπετής· ἐξαιφνίδιος· κατάντης· καταφερής· κρημνώδης· ἀπόκρημνος· ἀπότομος*.

Jähe, die, locus praeceps: *ἡ προπέτεια· τὸ προπετές· τὸ κάταντες· ἀπόκρημνον*.

jählings, praerupte; subĭto: *προπετῶς· αἰφνιδίως· ἐξαίφνης· κατωφερῶς* | - j. herabstürzen, I) a., do[1] [dĕdi, dătum] *qm* praecipĭtem: *διδόναι τινὰ πρηνῆ* | — II) n., ĕo[4] [îvi, ĭtum] praeceps: *πρηνὴς ἔρχομαι*.

jährig, (ein Jahr alt), unîus anni; unum annum natus; annotinus: *ἐνιαύσιος· ἔτειος· ἕνος· περυσινός* | — II) (ein Jahr geltend), annŭus: *ἐνιαύσιος· ἔτειος* | — *Adv.*, in annum: *ἐνιαυσίως* etc.

jährlich, annŭus; annâlis; anniversarius: *ἐνιαύσιος· ἐπέτειος· ἐτήσιος* | — *Adv.*, quotannis; singulis annis; in singulos annos: *καθ᾽ ἕκαστον ἐνιαυτόν· κατ᾽ ἐνιαυτόν· δὶ ἔτους· τοῦ ἐνιαυτοῦ· ἐνιαυσίως* etc.

Jährling, (v. Thieren), annicŭlus: *ὁ, ἡ ἐνάενος· ἐνιαύσιος*.

Jähzorn, iracundia; animus in iram praeceps: *ἡ ἀκραχολία· ὀξυθυμία*.

jähzornig, iracundus; praeceps in iram: *ἀκράχολος· ὀξύθυμος· ὀργίλος· ὀξυκάρδιος* | — *Adv.*, iracunde: *ἀκραχόλως* etc.

jämmerlich, miser; miserabĭlis; flebĭlis: *ἐλεεινός· οἰκτρός* | — *Adv.*, misĕre; miserabilĭter; miserandum in modum: *ἐλεεινῶς· οἰκτρῶς*.

Jämmerlichkeit, miseria: *τὸ ἐλεεινόν· ἡ ταλαιπωρία*.

Jänner, (Januar), Januarius (mensis): *ὁ Ἰανουάριος μήν*.

jäten rc., s. gäten.

Jaffa, St., Joppe | — *Adj.*, Joppĭcus.
Jagd, (das Jagen), venatio: *ἡ θήρα· κυνηγεσία· κυνηγία* | - die J. betreffend, venatĭcus; venatorius: *θηρευτικός* | - auf die J. gehen, eo[4] [îvi, ĭtum] venâtum: *ἐξιέναι ἐπὶ τὴν θήραν* | - auf der J. sein, sum *in* venatione: *θηρᾶν· κυνηγετεῖν* | - die J. lieben, sum studiosus venandi: *τὴν θήραν ἀγαπᾶν* | - J. machen auf etw., venor[1]: *θηρεύειν τι* | - fig., sector[1]; consector[1] *qd*: *διώκειν τι· θεραπεύειν τι* | — II) fig. (Wild), venatio: *ἡ θήρα. θήρευσις* | - sich v. der J. nähren, alor[3] [ltus] venando: *τῷ θηρεύειν τρέφεσθαι* | — III) (Recht zu jagen), jus venandi: *ἡ κυνηγία.*
Jagdfreund, =liebhaber, venandi studiôsus: *ὁ φιλόθηρος* | - J. sein, teneor[2] venandi studio: *φιλόθηρον εἶναι* | - Jagdliebhaberei, venandi studium: *ἡ φιλοθηρία.*
Jagdgefolge, jmds, qui comitantur *qm* venantem: *οἱ ἀκολουθοῦντες μετὰ τῶν ἐπὶ θήραν ἰόντων.*
Jagdgeräth, instrumentum venatorium: *τὰ θήρατρα· ἡ θηρευτικὴ κατασκευή.*
Jagdgöttin, Diâna: *ἡ Ἄρτεμις* [ιδος].
Jagdhaus, domus quae est venantium receptaculum: *ἡ θηρευτικὴ σκηνή.*
Jagdhelm, galĕa venatoria: *ἡ θηρευτικὴ κυνῆ· =κόρυς· τὸ θηρευτικὸν κράνος.*
Jagdhorn, cornu venatorium: *τὸ κυνηγετικὸν κέρας.*
Jagdhund, canis venatĭcus: *ἡ θηρευτικὴ κύων* |- e. guter J., canis ad venandum nobilis: *κύων πρὸς τὸ θηρεύειν εὐγενής.*
Jagdmesser, culter venatorius: *ἡ θηρευτικὴ μάχαιρα.*
Jagdnetz, plagae: *ἡ ἄρκυς· τὸ δίκτυον.*
Jagdordnung, lex venationi faciundae: *ὁ τοῦ θηρεύειν νόμος.*
Jagdpferd, ĕquus venatĭcus: *ὁ κυνηγετικὸς ἵππος.*
Jagdrevier, regio, ubi qs venatur: *κύκλος ἐν ᾧ ἔστι ποιήσασθαι τὴν θήραν.*
Jagdschuh, calceamentum venatorium: *ἡ θηρευτικὴ χειρίς.*
Jagdspieß, venabŭlum: *τὸ προβόλιον· σίγυνον.*
Jagdtag, dies venationis: *ἡ τῆς θήρας ἡμέρα.*
Jagdtasche, pera venatoria: *ἡ κυνηγετικὴ πήρα.*
Jagdwagen, rheda venatoria: *ἡ θηρευτικὴ ἀπήνη· =ἁρμάμαξα.*
Jagdwesen, res venatoria: *τὰ περὶ τὴν κυνηγίαν.*
Jagdzeit, tempus venandi: *ὁ καιρὸς τοῦ κυνηγετεῖν· =τοῦ θηρᾶν.*
Jagdzeug, s. Jagdgeräth.
jagen, I) a., (treiben), ăgo[3] [ēgi, actum]; pello[3] [pepŭli, pulsum]: *ἀπελαύνειν τινά* | - jmd üb. Hals u. Kopf j., ago[3] *qm* praecipitem: *προπρήνη ἐλαύνειν τινά* | - in die Flucht j., fugo[1] *qm*: *διώκειν τινά· τρέπειν εἰς φυγήν· τρέψασθαί τινα* | - aus dem Lande j., expello[3] civitate: *ἐκ τῆς πόλεως διώκειν* | - jmd den Degen durch den Leib j., transfīgo[3] [xi, xum] *qm* gladio: *παίειν=, διατιτρώσκειν τινὰ τῷ ξίφει* | - sein Vermögen durch die Gurgel j., abligurio[4] meas fortunas: *καταλαφύσσειν, καταλιχνεύειν τὰ χρήματα* | — IB) (jagend verfolgen), venor[1]; excĭto[1] et agĭto[1]; sector[1]: *ἐλαύνειν καὶ ἀνάγειν* | — II) n., B) (eilen), curro[3] [cŭcurri, cursum]; volo[1]; vehor[3] [vectus] equo citato: *ἐπείγεσθαι· φέρεσθαι φυγῇ* | - mit etw. j. (zu sehr eilen), festîno[1]; propĕro[1]: *σπεύδειν* | - im Schreiben j., scrîbo[3] [psi, ptum] festinanter: *σπουδῇ γράφειν* | — B) (auf der Jagd sein), venor[1]: *κυνηγετεῖν· ποιεῖσθαι τὴν θήραν* | — C) (nach etw. j.), venor[1]; sector[1] *qd*: *διώκειν τι* | — s., (eiliger Lauf), cursus [ûs]: *ἡ ὁρμή* | - im vollen J., cursu rapĭdo: *σὺν ὁρμῇ* | — 2) (Verfolgung des Wildes), venatio; venâtus [ûs]: *ἡ κυνηγεσία· θήρα· θήρευσις.*
Jaherr, assentâtor; qui assentītur magis quam censet: *ὁ κόλαξ· ἄρεσκος.*
Jahr, annus; anni tempus (spatium): *τὸ ἔτος· ὁ ἐνιαυτός* | - ein halbes J., semestre spatium; sex menses: *μῆνες ἕξ* | - übers J., post annum; anno post; anno interjecto: *εἰς νέωτα* | - im vorigen (vor'm) J., anno ante; anno superiore: *πέρυσιν* | - ein J. um's andere, alternis annis: *παρ' ἐνιαυτόν* | - alle J. (J. aus, J. ein), singulis annis; quotannis: *καθ' ἕκαστον ἐνιαυτόν· κατ' ἐνιαυτόν* | - alle drei J., tertio quoque anno: *διὰ τρίτου ἔτους* | - ein J. lang, annum: *ἐκέτειος* | - in J. u. Tag, intra annum: *ἐντὸς ἔτους· μέχρι ἔτους* | - ein Zeitraum, v. zwei, drei, vier, zehn Jahren, biennium; triennium; quadriennium; decennium: *ἡ διετηρίς, διετηρία· ἡ τριετία, τριετηρίς· ἡ τετραετία· ἡ δεκαετία* | - das zehnte J. antreten, ingredior[3] [gressus] decimum annum: *εἰςέρχεσθαι εἰς τὸν δέκατον ἐνιαυτόν* | - in ihm stehen, ago[3] [ēgi, actum]: *ἄγειν* | - über dasselbe hinaus sein, excessi: *ἐξελήλυθα* | - ein Mensch v. den Jahren, homo id aetatis: *ἄνθρωπος τῆσδε ἡλικίας* | - die besten J., flos aetatis: *ἡ τῆς ἡλικίας ἀκμή* | - in ihnen stehen, sum in ipso aetatis flore: *ἀκμάζειν τὴν ἡλικίαν· ἐν ἡλικίᾳ εἶναι* | - in die J. kommen, senesco[3] [nŭi]: *γηράσκειν· γηρᾶν* | - vor den J., matûre: *ἀωρί· ταχέως· πρωΐμως* | - mit den J., tempore procedente: *χρόνου προϊόντος.*
Jahrbuch, liber annâlis: *τὰ γράμματα· τὰ χρονικά* | - die Jahrbücher der Geschichte, monumenta rerum gestarum: *τὰ τῶν γενομένων χρονικά.*
Jahresanfang, initium anni: *ἡ τοῦ ἐνιαυτοῦ ἀρχή.*
Jahresaufwand, annŭus sumptus [ûs]: *ἡ ἐνιαυσία, ἐτεία δαπάνη.*
Jahresertrag, annŭus fructus [ûs]: *ἐνιαύσιος καρπός· ἡ ἐνιαυσία ὠφέλεια.*
Jahresfest, sacra anniversaria: *ἡ ἐνιαύσιος ἑορτή.*
Jahresfrist, annŭa dies: *ὁ ἐνιαύσιος χρόνος* | - binnen J., annuâ die: *αὐτόετες* | - J. fordern, postŭlo[1] annum spatii: *ἐνιαύσιον χρόνον αἰτεῖν.*
Jahreslauf, cursus [ûs] annŭus: *ὁ ἐνιαυτός* | - im J., anno vertente: *τοῦ ἐνιαυτοῦ στρέφοντος.*
Jahressold, annŭum stipendium: *ὁ ἐνιαύσιος δασμός.*
Jahreswechsel, vices annŭae: *ὁ ἐνιαυτοῦ κύκλος· ὁ ἔτους κύκλος.*
Jahreszeit, anni tempus: *ἡ ὥρα.*
Jahrgang, cursus [ûs] (orbis) annŭus: *ἡ ἐτεία φορά· =ῥοή.*
Jahrgehalt, =geld, annŭa [ôrum]; a. salaria: *ὁ ἐνιαύσιος μισθός* | - jmdm e. J. aussetzen, constitŭo[3] [ŭi, ûtum] annua *cui*: *ἐνιαύσιον μισθὸν τιθέναι τινί.*
Jahrgewächs, =wuchs, annôna: *τὰ ἐπέτεια· ὁ σῖτος· ἡ τροφή.*

Jahrhundert, centum anni; seculum: ἡ ἑκατονταετηρίς [ίδος]· ὁ αἰών [ῶνος] | - was alle J. geschieht, secularis: ἑκατονταέτηρος.

Jahrlohn, merces annŭa: ὁ ἔτους μισθός· ὁ ἐνιαύσιος μισθός.

Jahrmarkt, mercâtus [ûs]: ἡ πανήγυρις [εως] | - e. J. halten, habeo[2] mercatum: πανήγυριν ἔχειν | - auf d. J. gehen, eo [îvi, ĭtum] ad mercâtum: πρὸς πανήγυριν ἔρχεσθαι.

Jahrmarktsbude, taberna: ἡ σκηνή.

Jahrrente, redĭtus [ûs] annŭus: ἡ κατ' ἐνιαυτὸν πρόσοδος.

Jahrschluß, (Ende des J.), finis (exĭtus) anni: ὁ λήγων ἐνιαυτός· ὁ τελευτῶν ἐνιαυτός.

Jahrstag, dies anniversarius: ἡ ἡμέρα ἐνιαυσία.

Jahrsviertel, quarta pars anni: μῆνες τρεῖς.

Jahrszeit, anni tempus: ἡ ὥρα.

Jahrtausend, mille annorum spatium: τὰ χίλια ἔτη.

Jahrzahl, I) (Zahl des laufenden Jahres), annus: τὸ ἔτος | — II) (Jahrrechnung), computatio annorum: ἡ χρονολογία.

Jahrzehend, decennium: ἡ δεκαετηρίς [ίδος]· δεκαετία.

Jalousie, jaloux, s. Eifersucht, eifersüchtig (auch Fensterladen).

Jamaica, Jamaica.

Jambe, jambus: ὁ ἴαμβος.

jambisch, jambĭcus: ἰαμβικός.

Jammer, (Wehklage), lamentatio; ejulâtus: ἡ οἰμωγή· ὁ ὀλολυγμός· θρῆνος· ὀλοφυρμός | — II) (Noth), miseria; ἡ ταλαιπωρία· δυστυχία· μεγίστη ἀπορία· τὸ πένθος [ους] | — III) (Mitleid), miseratio: ὁ οἰκτιρμός· ἔλεος.

Jammerbild, =gestalt, species misĕra et flebilis: σχῆμα οἰκτρὸν ἀνθρώπου.

Jammerblick, vultus [ûs] lugubris: ἡ ἐλεεινὴ ὄψις.

Jammergesang, =lied, cantus [ûs] flebĭlis: ἡ θρηνῳδία· ὁ θρηνώδης νόμος.

Jammergeschrei, ejulâtus [ûs]: ἡ οἰμωγή· βοὴ καὶ οἰμωγή· ὁ ὀλολυγμός.

Jammerleben, vita miserrima: ὁ ταλαίπωρος βίος.

jammern, I) a., es jammert mich des Menschen, misĕret me hominis; miserĕor hominis: ἐλεεῖν τὸν ἄνθρωπον· οἰκτείρειν ἄνθρωπον | — II) n., lamentor[1]; ejŭlo[1]: οἰμώζειν· ὀδύρεσθαι· ὀλοφύρεσθαι· θρῆνον ποιεῖσθαι | — s., s. Jammer.

Jammerstimme, =ton, vox flebĭlis: ἡ δακρυτὴ φωνή· δακρύουσα φωνή.

Jammertag, dies miseriarum plenus: ἡ ἡμέρα ταλαιπωριῶν μεστή.

Jammerthal, locus miseriarum plenus; vita humana omnium miseriarum plenissima: ὁ κακῶν πολλῶν καὶ παντοδαπῶν μεστὸς βίος.

jammervoll, (sehr klagend), querŭlus: οἰκτρός· ἐπίκλαυτος | — II) (kläglich), miser et flebilis: ταλαίπωρος· ἄθλιος.

Janina, Landsch., Epîrus | - Einw., Epirôtae | — Adj., Epirotĭcus.

Janitschar, statarĭus miles Turcicus: ὁ στάσιμος Τουρκικὸς στρατιώτης.

Janitscharmusik, symphonia Turcĭca: ἡ Τουρκικὴ συμφωνία.

Japan, Japonia | — Adj., Japonĭcus.

Jasagen, das, assentatio: ἡ ἀρέσκεια· κολακεία· συναίνεσις.

Jasmin, jasminium, L.: ἡ ἴασμη.

Jaspis, jaspis: ἡ ἴασπις [ιδος].

Jaspisachat, jaspachates: ὁ ἰασπαχάτης.

Jassy, St., Jassum, Jassium.

jauchzen, exsulto[1] laetitiâ; laetor[1] et triumpho[1]; jubĭlo[1]: ἀλαλάζειν· ἰαχεῖν | — s., laetitia exsultans: ὁ ἀλαλαγμός· ἡ ἀλαλαγή· ἀλαλά· ἰαχή.

Jauer, St., Jauravia, Juravia.

Jawort, das, geben, annŭo[3] [ŭi, ûtum]: ὁμολογεῖν τινι· κατανεύειν· συγκατανεύειν.

je, (v. der Zeit), s. v. a. immer, semper: ἀεί· ἀεί ποτε· συνεχῶς· διὰ παντός | — B) (jemals), umquam: πότε· πώποτε | - wofern je, si quando umquam: εἴ ποτε δή | — II) (v. d. Sache), s. v. a. je nachdem, prout: καθάπερ· ὡς· ᾗ | - je — desto, quo — eo; quanto — tanto: ὅσῳ· τοσούτῳ | - z. B. je mehr die Menschen haben, desto mehr begehren sie, homines, quo plura habent, eo ampliora cupiunt: ὅσῳ πλείω ἔχουσιν οἱ ἄνθρωποι, τοσούτῳ πλείω ἔχειν ἐπιθυμοῦσιν | - je eher, je lieber, quam primum; primo quoque tempore: ὡς τάχιστα | - bei Zahlbestimmungen, durch distributiva; je zwei, bini: κατὰ δύο· εἰς δύο· ἀνὰ δύο.

jedenfalls, certe; profecto: πάντως· οὐκ ἔστιν ὅπως οὐ.

jeder, =e, =es, quisque; quilĭbet; quivis; omnis: ἕκαστος· ἑκάτερος· πᾶς· πᾶς τις | - j. einzelne, unus quisque: αὐτὸς καθ' ἕκαστον | - bei Zeitangaben mit singŭli: ἕκαστος | - z. B. an jedem Tage, singulis diebus: ἑκάστης ἡμέρας | - auf jede Stunde, in singulas horas: εἰς ἑκάστην ὥραν | - jeder v. beiden, uterque: ἑκάτερος | - jeder wer, quisquis; quicumque: ὅστις [ἥτις· ὅ τι] | - j. brave Mann, optimus quisque: ἄριστος ἕκαστος.

jedermann, quisque; unusquisque; quilĭbet; quivis; omnes; cuncti: πᾶς ἀνήρ· πᾶς τις· πάντες | - j. der, quicumque: ὅστις [ἥτις· ὅ τι].

jederzeit, omni tempore; semper; numquam non: ἑκάστοτε· ἑκασταχῇ· ἑκασταχοῦ· ἀεί ποτε | - j. wenn, quotiescumque: ὁποσακισοῦν· ὁποσάκις καί, ὁποσάκις ἄν | - bei Zahlwörtern durch distributiva, z. B. j. fünf, quini: ἀνὰ πέντε· κατὰ πέντε· ἑκάστοτε πέντε.

jedesmal, s. d. W.

jedesmalig, quicumque: ὁ, ἡ, τὸ ἑκάστοτε· ὁ τυχών· ὁ, ἡ, τὸ ἀεί.

jedoch, s. doch.

jedweder, jeglicher, s. jeder.

jeher, von je her, s. je.

jemals, umquam; ullo tempore; aliquando; quando: πότε· πώποτε.

jemand, (Einer), alĭquis; quispiam; quisquam: τίς | - bei folg. rel. bleibt aliquis weg, z. B. ich habe Jmd, den ich schicken kann, habeo, quem mittam: ἔχω ὃν πέμπω | — II) (ein Gewisser), quidam; nescio quis: τίς.

jener, =e, =es, ille, -a, -ud: ἐκεῖνος.

Jenseit, das, (jene Welt), coelum: ὁ οὐρανός | - im J., illic: ἐκεῖ· ἐνταῦθα | - ins J., illuc: ἐκεῖσε.

jenseit, trans; ultra *c. acc.*; illic: ἐπ' ἐκεῖνα· ἐπέκεινα· τοὐπέκεινα· πέρα. πέραν.

jenseitig, qui trans *qd* est; ulterior: ὁ, ἡ τὸ πέραν· =ἐπέκεινα.

Jersey, Ins., Caesarêa.

Jericho, St., Hierĭcho; Hierichus [untis].

Jerusalem, Hierosolyma [orum] | — *Adj.*, Hierosolymitânus.

Jesuit, jesuita; Loyolae assecta: ὁ Ἰησουίτης.

jetzig, qui nunc est; praesens; hic: ὁ, ἡ, τὸ νῦν· παρών | - die jetzigen Menschen, homines qui nunc vivunt: οἱ νῦν ἄνθρωποι· οἱ νῦν· οἱ καθ' ἡμᾶς | - das jetzige Zeitalter, haec aetas: ὁ νῦν αἰών.

jetzt, nunc; tum; jam; hoc tempore; in praesenti; hodie: νῦν· νυνί· τό γε νῦν· τὰ νῦν· ἤδη· ἐν τῷ νῦν χρόνῳ | - j. erst, nunc demum: νῦν δή | — II) (im eben vergangenen Augenblicke), modo: μόνον | - gerade j., hoc ipso tempore: ἄρτι· νῦν δή | - j. gleich, jam: εὐθύς· παραχρῆμα· αὐτίκα δὴ μάλα | - von j. an, *ex* illo tempore: ἀπὸ τοῦ νῦν· ἀπὸ τοῦδε· τὸ ἀπὸ τοῦδε· ἐντεῦθεν.

jezuweilen, interdum; nonnumquam: ἐνίοτε.

Joachimsthal, Joachimĭca Vallis.

Joch, I) (Tragbalken), jugum: τὸ ζυγόν· ὁ ζυγός | — II) (Geschirr), jugum: ὁ ζυγός· τὸ ζυγόν· ἡ ζεύγλη | - fig., J. der Sklaverei, j. servitutis: ὁ ζυγός· τὸ ζυγόν· ἡ δουλεία· ἀνάγκη | - das J. auflegen, impôno³ [ŏsŭi, sĭtum] jugum: ἐπιτιθέναι ζυγόν τινι | - das J. abschütteln, excutio³ [ssi, ssum]; exŭo² [ŭi, ûtum]: ἐκσείειν· ἐκκρούειν· ἐκτινάσσειν | - abnehmen, demo³ [mpsi, mptum]: ἀφαιρεῖν | - fig., exĭmo³ [êmi, emptum] servitio: ἐξαιρεῖν τῆς δουλείας τινά | - jmd unter das J. der Sklaverei bringen, injungo³ [xi, ctum] *cui* jugum servitutis: καταδουλοῦσθαι· καταστρέφεσθαι· χειροῦσθαί τινα | - unter dem J. halten, teneo² *qm* servitute oppressum: ἔχειν τινὰ καταπιεσθέντα δουλείᾳ | — III) ein Paar (zusammengejochter) Ochsen, jugum (boum): τὸ ζεῦγος | — IV) (ein Feldmaß), jugum; jugĕrum: ἡ ἄρουρα.

Jochbein, os jugâle: τὸ ζύγιον ὀστοῦν.

Jochriemen, lorum jugâle: τὸ ζυγόδεσμον· μέσαβον.

Johann, Joannes: Ἰωάννης.

Johannisbeere, (als Baum u. Frucht), siliqua: ὁ λοβός.

Johanniswürmchen, cicindela; lampyris noctilûca, L.: ἡ λαμπυρίς· λαμπουρίς· πυγολαμπίς.

Jongleur, s. Gaukler.

Journal, ephemĕris; commentarii diurni; acta diurna [ôrum]; adversaria [ôrum]; libelli: αἱ ἐφημερίδες· τὰ ὑπομνήματα.

Journalist, qui ephemeridem etc. scribit: ὁ ἐφημεριδογράφος.

jovial, Jovialität, s. launig, munter, Laune Frohsinn.

Jubel, (große Freude), ingens laetitia: ὁ ὀλολυγμός | - s. a. Freudengeschrei.

Jubelfest, I) allg., (s. v. a. Freudenfest), festi dies laetissimi: ἡ ἑορτή· εὐημερία | — II) (nach einem Zeitraum v. 50 od. 100 Jahren), sacra (sollemnia); semisecularia [ium] od. secularia: ἡ ἑκατονταέτηρος (od. πεντηκονταέτηρος) ἑορτή.

Jubelgesang, =lied, cantus [ûs] laetus; carmen (semi) seculare: ὁ ὕμνος· ὁ παιάν.

Jubelgeschrei, s. Freudengeschrei.

Jubeljahr, (Erlaßjahr), annus jubilaeus: τὸ ἰωβιλαῖον ἔτος.

jubeln, s. jauchzen.

Jubiläum, s. Jubelfest.

juchhe! evoë! io! io!: ἰοὺ, ἰού! ἰώ, ἰώ!

Juchert, jugĕrum: ἡ ἄρουρα.

jucken, prurio⁴; formîco¹; vermĭno¹: κνιδᾶν· ὀδαξᾶν· κνήθειν· κνίζειν | - sich j., scăbo³ [bi]: κνῆσθαι | — s., prurîgo; pruritus [ûs]: ἡ κνῆσις· κνήφη· ὁ ὀδαγμός· κνίδωσις | - voller J., pruriginôsus: κνησμώδης· κνισμώδης· ψωραλέος.

Jude, Judaeus: ὁ Ἰουδαῖος.

Judenpech, bitûmen: ἡ ἄσφαλτος.

Judenschaft, Judaei: οἱ Ἰουδαῖοι.

Judensteuer, vectîgal Judaeis imposĭtum: ὁ φόρος ὁ τοῖς Ἰουδαίοις τεθείς.

Judentempel, synagôge: ἡ συναγωγή.

Judenthum, Judaïsmus: ὁ ἰουδαϊσμός.

Jüdin, Judaea; mulier Judaïca: ἡ Ἰουδαΐα.

jüdisch, Judaïcus: Ἰουδαῖος | — *Adv.*, Judaeorum more: Ἰουδαίως.

Jülich, St., Juliăcum | — *Adj.*, Juliacensis.

1. Jünger, der, discipŭlus; assecla; sectator: ὁ μαθητής.

2. jünger, junior (minor, inferior) aetate; natu minor: νεώτερος.

Jüngferchen, virguncŭla; adolescentŭla: τὸ παρθενισκάριον· ἡ νεᾶνις [ιδος].

jüngferlich, s. jungfräulich.

Jüngling, puer; (homo) adolescens; adolescentŭlus; juvĕnis: ὁ ἐν ἡλικίᾳ· τὸ μειράκιον· ὁ νεανίσκος· ὁ νέος· ἔφηβος.

Jünglingsalter, adolescentia; juventus [ûtis]; aetas pubes: ἡ νεότης· ἀκμάζουσα ἡλικία· ἡλικία | - in das J. treten, pubesco³ [bŭi]; sumo³ [mpsi, mptum] togam virîlem: ἐλθεῖν εἰς ἡλικίαν· = εἰς τοὺς ἐφήβους.

Jünglingsbart, lanûgo: ὁ χνοῦς.

jüngst, nuper; nuperrĭme; novissĭme; modo: νεωστί· ἔναγχος.

Jüngste, der, (v. Geburt), natu minimus: ὁ νεώτατος | - (v. Zweien) minor: ὁ νεώτερος | — II) (der Neueste), novissimus; recentissimus: ὁ νεώτατος· προσφατώτατος.

jüngsthin, s. jüngst.

Jütland, Halbins., Jutia; Jutlandia | — *Adj.*, Jutĭcus; Jutlandicus.

Jugend, (Jugendalter), pueritia; aetas puerîlis; adolescentia; juventas; juventus [ûtis]: ἡ νεότης· παιδεία· ὀλιγοετία· τὸ νέον | - v. J. auf, *a* puero; *a* parvulis: παιδόθεν· ἐκ παιδός· ἐκ νέου· ἐκ νέας | - v. frühester J. an, *ab* ineunte aetate: εὐθὺς ἐκ παιδός | - die J. hat ausgebraust, adolescentia deferbuit: ἡ ἥβη ἀποβέβρακεν | — II) (junge Leute),

puĕri; puellae; adolescentes; virgĭnes; juvĕnes: ἡ νεολαία· οἱ νέοι· ἡ νεότης | - die J. beiderlei Geschlechts, juvenes utriusque sexûs: ἡ νεότης ἑκατέρου γένους | — III) (Göttin der J.), Juventas: ἡ Ἥβη.

Jugendalter, s. Jugend.

Jugendbildung, pueritiae eruditio: ἡ τῆς νεότητος παίδευσις.

Jugendblüthe, flos aetatis; aetas florens: ἡ τῆς ἡλικίας ἀκμή· ἀκμάζουσα ἡλικία | - in d. J. stehen, floreo[2] aetate: εἶναι ἐν ἀκμῇ τῆς ἡλικίας· ἀνθεῖν ἐν ὥρᾳ | - gerade in d. J. sterben, exstinguor[3] [nctus] in ipso aetatis flore: θανεῖν ἐν αὐτῇ τῇ ἡλικίᾳ.

Jugenderziehung, educatio pueritiae: ἡ τῆς νεότητος ἀγωγή.

Jugendfehler, ineuntis adolescentiae vitium: τὸ παίδειον ἁμάρτημα· τὸ ἐν παισὶν ἁμάρτημα.

Jugendfeuer, ardor juvenīlis: τὸ νεανίευμα.

Jugendfreund, aequālis: ὁ φίλος ἐκ παιδείας.

Jugendfrische, -fülle, aetas intĕgra: ἡ ἥβη.

Jugendgefährte, -genosse, aequālis: ὁ ὁμῆλιξ· ἧλιξ· ἡλικιώτης.

Jugendhitze, fervor adolescentiae: τὸ νεανίευμα.

Jugendjahre, s. Jugend.

Jugendkraft, robur juvenīle; vigor juventae: ἡ ἥβη· ἡλικία· ἀκμὴ τῆς ἡλικίας.

jugendlich, puerīlis, od. durch den *gen.* puĕri, adolescentis; quod adolescentia fert; juvenīlis: παίδειος· νεανισκός | - aus j. Uebereilung fehlen, pecco[1] adolescentiâ inductus: ἁμαρτάνειν διὰ παιδείαν | — *Adv.*, puerilĭter; juvenilĭter: παιδείως etc.

Jugendschönheit, florentissima aetas: ἡ ὥρα.

Jugendstreich, errātum aetatis: ἔργον νεανισκοῦ· τὸ νεανίευμα· ἡ παιδιά | - J. begehen, facio[3] [fēci, factum], quae adolescentia fert: ποιεῖν, ἃ ἡ παιδεία φέρει.

Jugendsünde, vitium ineuntis adolescentiae: ἁμάρτημα παιδικόν· τὸ νεανίευμα.

Jugendtraum, träumen, ludo[3] [si, sum] laeta et juvenilia: ὄναρ παίδειον ὀνείρεσθαι.

Jugendunterricht, institutio adolescentiae: ἡ τῶν νέων διδασκαλία | - der erste J., prima literarum elementa: τὰ πρῶτα τῶν γραμμάτων στοιχεῖα.

Jugendzeit, s. Jugend.

Julius, I) Julius: ὁ Ἰούλιος | — II) (Monat), Julius (Quinctilis) mensis: ὁ ἕβδομος μήν· Ἰούλιος μήν.

jung, (v. Menschen), parvus; parvŭlus; infans; puer; puella; adolescens; adolescentŭlus; juvĕnis: νέος· παῖς· ὀλιγοέτης | - noch sehr j., plane puer; peradolescentŭlus: ἔτι πάνυ νέος | - sprüchw., j. gewohnt, alt gethan, in teneris consuescere multum est: ἐκ παιδὸς εἰθίσθαι πολλὰ ἰσχύει | — II) (v. Thieren), pullus: νέος | z. B. junges Pferd, pullus equīnus: ὁ πῶλος | - vom Hunde- u. Katzengeschlecht, catŭlus: ὁ κυνίσκος· τὸ κυνίδιον | - v. Rindern, juvencus; juvenca: ὁ μόσχος· πόρτις· ἡ δάμαλις· πόρτις μόσχος | - v. Bäumen, novellus: νεαρός· νέος· πρόσφατος | - ein j. Weinstock, vitis novella: ἡ νεόφυτος ἄμπελος | - v. andern Dingen (neu), novus: νέος | - z. B. junger Wein, vinum novum: νέος οἶνος | - dah. auch, ein j. Ehemann, eine j. Frau, novus marītus; nova nupta: νεόγαμος ἀνήρ· νεόγαμος γυνή.

1. Junge, der, puer: παῖς.

2. Junge, das, pullus: τὸ βρέφος [ους] | - die J., sobŏles: ἡ ὑπόφυσις· τὸ ὑποφυόμενον· ἡ παραφυάς | - J. zur Welt bringen (jungen), edo[3] [dĭdi, dĭtum] fetus: ἐκδοῦναι γονάς, -γόνους.

jungenhaft, puerīlis; ineptus: παιδικός· παιδαριώδης· παιδιώδης | — *Adv.*, puerilĭter; inepte: παιδικῶς etc.

Jungfer, virgo [ĭnis]: ἡ παρθένος· παῖς [δός]· κόρη | - Wirthschaftsjungfer, dispensātrix; cubicularia: ἡ παιδίσκη· σηκίς [ίδος].

Jungfernraub, raptus [ûs] virginum: ἡ παρθένων ἁρπαγή.

Jungfernschwefel, sulphur vivum: τὸ ἔμβιον θεῖον.

Jungfernstand, virginĭtas: ἡ παρθενεία· τὸ κόρευμα.

Jungfernschaft, virginĭtas: ἡ παρθενεία· τὸ κόρευμα.

jungfräulich, virginĕus; virginālis: παρθενικός· παρθένειος· παρθένιος.

Jungfrau, virgo (auch als Gestirn): ἡ παρθένος.

Jungfrauschaft, s. Jungfernschaft.

Junggesell, caelebs; qui abhorret ab uxore ducenda: ὁ ἠίθεος· ἀνὴρ ἄφθαρτος πρὸς τὰς γυναῖκας.

Junggesellenschaft, -stand, lectŭlus liber; caelibātus [ûs]; pudicitia: ἡ ἀγαμία.

Junius, Junius (mensis): ὁ ἕκτος μήν· Ἰούνιος μήν.

Junker, puer nobĭlis; dominŭlus: ὁ εὐγενὴς παῖς· ἀνθυπασπιστής.

Jupiter, Juppĭter [Jovis]: Ζεύς [Διός].

Jurisdiction, s. Gerichtsbarkeit, Botmäßigkeit.

Jurisprudenz, s. Rechtswissenschaft.

Jurist, juris perītus (od. consultus): ὁ δίκης ἔμπειρος· νομοδείκτης· νομικός.

juristisch, juridĭcus; forensis: ὁ νομικός· δικανικός.

Justification, s. Beglaubigung, Rechtfertigung.

justiren, probo[1]: δοκιμάζειν.

Justiz, I) (Gerechtigkeit), justitia: ἡ νομιμότης· τὸ δίκαιον· δίκη | — II) (Handhabung des Rechts), jurisdictio od. res judiciaria: ἡ δικαστηρίου ἡγεμονία.

Justizamt, judicium: ἡ κρίσις· δίκη· τὸ δικαστήριον.

Justizcollegium, collegium judiciāle: ἡ δικαστικὴ κοινωνία.

Justizpflege, jurisdictio: τὰ περὶ τὰς δίκας.

Justizrath, a consiliis justitiae: ὁ περὶ τὰς δίκας.

Justizwesen, res judiciaria: ἡ δικανική.

Juwel, gemma: ἡ [ὁ] πολυτελὴς λίθος.

Juwelenhandel, treiben, vendĭto[1] gemmas: λιθοπώλην εἶναι.

Juwelenhändler, **Juwelier**, gemmarius: ὁ λιθοπώλης.

Juwelenkästchen, dactyliothēca: ἡ λιθοθήκη.

Juwelenschmuck, ornātus [ûs] gemmātus: ὁ λιθοκόλλητος κόσμος.

K.

Kabale, ars; artificium; fallacia; artes malae; consilia clandestîna; calumniae: τὸ ἐργαστήριον· ἡ ἑταιρεία· παρασκευή· μηχανή | - Kabalen machen (spielen, schmieden), facio[3] [fêci, factum] fallacias; concŏquo[3] [xi, ctum] consilia clandestîna; machĭnor[1] multa: μηχανᾶσθαι μηχανάς.

Kabel, Kabelaar, -tau, funis ancorarius; ancorale: ὁ κάλως [ω] | - (Schlepptau), remulcus: τὸ ῥῦμα | - (Hintertau), ora: τὸ κράσπεδον· ἡ περιφέρεια.

Kabliau, gadus morhua, L.: ὁ γάδος· ὄνος.

Kachel, testa fornacâlis: τὸ ὄστρακον ἰπνοῦ.

Kachelofen, fornax e testis figlinis exstructa: ἰπνὸς ὀστράκινος.

Kacke, stercus [ŏris] humânum: ἡ κάκκη.

kacken, caco[1]: κακᾶν· ἀποπατεῖν.

Käfer, scarabaeus: ὁ κάνθαρος.

Käfig, cavĕa; claustrum: τὸ ζωγρεῖον· ἡ κύρτη· ὀρνιθοτροφεῖον.

Kähnchen, cymbŭla; scaphŭla; τὸ σκαφίδιον.

Kälbchen, vitellus; vitŭlus tener: τὸ μοσχάριον· μοσχίον.

Kälberbraten, (caro) vitulîna; assum vitulînum: κρέα ὀπτὰ μόσχεια.

Kälbergekrös, lactes vitulînae: τὰ λεπτὰ μόσχεια ἔντερα.

kälberhaft, (muthwillig), lasciviens: μόσχιος· μοσχίας [ου] | — Adv., lascivientium puerorum modo: μοσχίως.

Kälte, I) frigus [ŏris]; algor; gelu: τὸ ψῦχος· τὰ ψύχη· τὸ ῥῖγος· ἡ ψυχρότης· τὸ κρύος | — II) fig., (Kaltsinn), anĭmus frigĭdus: ἡ ψυχρότης | - (K. ertragen können), sum algoris patiens: ὑποφέρειν ψῦχος.

kälten, refrigĕro[1]: ψυχρὸν ποιεῖν.

kältlich, subfrigĭdus: ψυχεινός· ὑπόψυχρος.

kämmen, pecto[3] [xi, pexum od. ctĭtum]; carmĭno[1]: κτενίζειν· πέκειν· πεκτεῖν.

Kämmerchen, cellŭla: τὸ οἰκημάτιον.

kämpfen, pugno[1]; certo[1]; contendo[3] [di, tum]; decerno[3] [crêvi, crêtum]; dimĭco[1]; proelior[1]; conflīgo[3] [xi, ctum]: μάχεσθαι· ἀγωνίζεσθαι | - (als Ringer), luctor[1]; pugĭlo[1]: παλαίειν τινί· διαπαλαίειν πρός τινα· ἀθλεῖν | — II) fig., z. B. mit dem Unglück k., conflictor[1] cum adversa fortuna: παλαίειν ἀπορίαις | - mit den Wellen k., luctor[1] c. fluctibus: ἀγωνίζεσθαι τοῖς κύμασιν | - mit den Fäusten, Fersen, Zähnen k., certo[1] pugnis, calcĭbus, morsu: ἀγωνίζεσθαι ταῖς χερσὶν, πεττοῖς, δηγμῷ.

Kämpfer, pugnâtor; miles; armâtus; gladiâtor; luctâtor; pugil: ὁ ἀθλητής· παλαιστής· ἀγωνιστής· μαχητής· μαχόμενος | — II) (in der Bauk.), incumba: τὸ ἄνω τῆς παραστάδος μέρος, ᾧ ἡ καμάρα ἐπίκειται.

Käppchen, galericŭlum; cucullīuncŭlum: ἡ μικρὰ κυνῆ.

kärglich, tenuis; parcus: φειδωλός· γλίσχρος· εὐτελής· σπάνιος· πενιχρός | - k. Lebensart, tenuĭtas: φειδωλὴ δίαιτα | — Adv., tenuĭter; parce: φειδωλῶς etc.

Kärnthen, Carinthia | - Einw., Carinthus | — Adj., Carinthĭcus | — Kärnther Alpen, Alpes Carnĭcae.

Kärrner, plaustrarius: ὁ ἁρματηλάτης.

Kärtchen, chartŭla: τὸ παικτικὸν σχεδάριον.

Käschen, caseŏlus: τὸ τυρίδιον.

Käse, casĕus: ὁ τυρός· τὸ τύρευμα· ἡ πηκτή | - mit K. vermischt, caseatus: τυρωτός | - K. machen, formo[1], facio[3] [fêci, factum] caseos: τυρεύειν· τυροῦν· τυροποιεῖν· τυρὸν ποιεῖν.

Käsebude, taberna casearia: ἡ τυροῦ σκηνή.

Käseform, forma casearia: εἶδος τυρόεν· τυροῦ εἶδος.

Käsehaus, -kammer, caseâle: τὸ τυροκομεῖον.

Käsehorde, crates in qua casei siccantur: τὸ τυροκομεῖον.

Käsekorb, fiscellum casearium: τὸ τυροβόλιον.

Käsekuchen, placenta caseâta: τυρόεις πλακοῦς [οῦντος]· ὁ τυροῦς [οῦντος].

Käselab, coagŭlum lactis: ἡ γάλακτος πυτία.

Käsemade, vermis casearius: ἡ τοῦ τυροῦ ἕλμινς· ὁ τοῦ τυροῦ σκώληξ.

käsicht, caseo similis: τυρώδης.

käsig, caseâtus: τυρόεις· τυρωτός.

Kästchen, arcŭla; capsŭla; capsella; cistŭla: τὸ κυβώτιον· ἡ κοιτίς [ιδος].

Kätzchen, catŭlus felis: αἰλούρου σκύλαξ· αἴλουρος ἀρτίτοκος | — II) (an Bäumen), julus; amentum, L.: τὸ βρύον.

Käufer, emptor; emens; manceps: ὁ ὠνητής [οῦ]· ὁ πριάμενος· ὠνούμενος | - K. finden, vendor[3] [dĭtus]: πωλεῖσθαι· πιπράσκεσθαι | - nicht, repudior[1]: ἀποβάλλεσθαι· ἀποδοκιμάζεσθαι | - Käuferin, emptrix: ἡ πριαμένη· ὠνουμένη.

käuflich, (durch Kauf) emendo: ὠνητῶς· ὠνίως· ἀγοραστῶς | - k. sein, eo [îvi, ĭtum] venum: ὠνητὸν εἶναι· ὤνιον εἶναι· ἀγοραστὸν εἶναι | - k. an sich bringen, emo[3] [mi, mptum]; paro[1] qd emptione: κτᾶσθαι ὠνησάμενον· κτᾶσθαι· κτήσασθαι | - an sich gebracht haben, emi qd: κέκτημαι ὠνησάμενον.

Kaffee, I) (der Baum), coffĕa, L.: τὸ κοφῆϊον | — II) die Bohne), fabae coffeae: ὁ Ἀραβικὸς κύαμος | — III) (der Trank), potus [ûs] coffeae: τὸ τοῦ κοφήου πῶμα | - K. kochen, coquo[3] [xi, ctum] potum coffeae: ἕψειν τὸ τοῦ κοφήου πῶμα.

Kaffeehaus, -schenke, thermopolium: τὸ θερμοπώλιον.

Kaffeeschenk, thermopôla: ὁ θερμοπώλης.

Kaffeetasse, scutella coffeae: ἡ φιαλίς [ίδος]· τὸ φιάλιον· προψίδιον.

Kaftan, synthĕsis: ὁ κάνδυς [υος]· ἡ κανδύκη.

kahl, glaber; calvus: ψιλός· φαλακρός· μαδαρός | - v. Bäumen, nudus foliis: ψιλός | - von vorn k., praecalvus: τὰ ἔμπροσθεν φαλακρός | - v. hinten,

recalvus: ἀναφάλαντος· ἀναφάλακρος | - ein k. Kopf, calvitium: ἡ φαλάκρα· τὸ φαλάκρωμα· ἡ φαλακρότης | - k. Stellen, glabreta [ōrum]: ψιλοὶ τόποι | - k. sein, calvēo²; glabrēo²: ψιλὸν εἶναι | - k. werden, calvesco³ [ŭi]; glabresco³ [ŭi]: φαλακροῦσθαι | - k. machen, facio³ [fēci, factum] calvum; glabro¹: ψιλοῦν· ἀποψιλοῦν· φαλακροῦν.

Kahlheit, I) (des Hauptes), calvities: ἡ ψιλότης· φαλάκρα· φαλακρότης [ητος] | — II) (einer Gegend), regio plantis et arboribus nuda: ἡ ψιλότης [ητος]· τὸ ψιλόν | - auf einem Acker, calvitium loci: ἡ τόπου ψιλότης.

Kahlkopf, I) (kahler Kopf), calvitium: ἡ φαλάκρα· φαλακρότης | — II) (der einen k. K. hat), calvus; pilis defectus: ὁ φάλακρος· ἀναφαλαντίας.

Kahm, mucor: ὁ εὐρώς [ῶτος]· τὸ σαπρόν.

kahmen, f. kahmig (werden).

kahmig, mucĭdus: εὐρώδης· σαπρός | - k. sein, mucео²: σαπρὸν εἶναι· εὐρώδη εἶναι | - werden, mucesco³; contrăho³ [xi, ctum] mucorem: σήπεσθαι· σαπρὸν γίγνεσθαι.

Kahn, cymba; scapha; linter: ὁ λέμβος· ἡ σκάφη· τὸ σκάφος· ἡ κύμβη· πλοιάριον.

Kahnführer, magister cymbae; lintrarius: ὁ σκαφίτης· πορθμεύς.

Kai, (mit Mauerwerk eingefaßtes Ufer), crepidines: τὰ θεμέλια· κράσπεδα· αἱ χῆλαι· κρηπῖδες.

Kairo, Kahira, Caīrum | — *Adj.*, Cairensis.

Kaiser, imperātor; Caesar; Augustus: ὁ Αὐτοκράτωρ [ορος]· βασιλεύς· Καῖσαρ· Σεβαστός | - Kaiserin, imperatrix; Augusta; uxor imperatoria: ἡ βασίλεια.

Kaiserfamilie, -haus, domus imperatoria: ἡ αὐτοκρατηρίς [ίδος].

kaiserlich, imperatorius; Caesarĕus: αὐτοκρατορικός· βασιλικός | - auch durch den *gen.* imperatoris, z. B. die k. Länder, terrae imperatoris: ἡ τοῦ Αὐτοκράτορος χώρα | - *Adv.*, ut decet imperatorem: αὐτοκρατορικῶς etc. | - k. gesinnt sein, facio³ [fēci, factum] *cum* imperatore: πρὸς τοῦ αὐτοκρατικοῦ εἶναι· μετὰ τοῦ etc.· τὰ τοῦ βασιλικοῦ φρονεῖν.

Kaiserschmuck, decus [ŏris] imperatorium: ὁ αὐτοκρατορικὸς κόσμος· βασιλικὸς κόσμος.

Kaiserslautern, St., Caesarēa Lutra; Caesareo-Luthera.

Kaiserstaat, terrae imperatōris: ἡ βασιλεία.

Kaiserswerth, St., Caesăris Insula; Caesăris Verda.

Kaiserthron, solium imperatorium: ὁ βασιλικὸς θρόνος.

Kaiserthum, imperium; principātus [ûs]: ἡ αὐτοκρατορία· ἡ βασιλεία.

Kaisertitel, nomen Augusti od. imperatoris: τὸ τοῦ αὐτοκρατικοῦ ὄνομα | - den K. annehmen, arripio³ [ripŭi, reptum] nomen Augusti: ἀναρπάζειν τὸ αὐτοκρατικοῦ ὄνομα.

Kaiserwahl, electio imperatoris: ἡ τοῦ αὐτοκρατικοῦ αἵρεσις | - eine K. veranstalten, creo¹ et eligo³ [lēgi, lectum] imperatorem: αἱρεῖσθαι καὶ ἐκλέγειν τὸν αὐτοκρατικόν.

Kaiserwürde, imperium; majestas imperatoria: ἡ ἐπιταγή· τὸ ἐπίταγμα· ἡ ἐξουσία· ἡ ἡγεμονία· ἀρχή.

Kaiserzahl, (im Kalender), indictio: ὁ φόρος· ἐπιλοβή.

Kajüte, diaeta: ἡ στέγη.

Kalb, vitŭlus; vitŭla: ὁ μόσχος | - ein K. werfen, f. kalben.

Kalbe, (junge Kuh), vitŭla: ἡ δάμαλις [εως]· πόρτις [εως].

kalben, pario³ [pepĕri, partum] vitŭlum: τίκτειν | - eine Kuh, die eben gekalbt hat, feta: τιτοκυῖα.

Kalbfell, pellis vitulīna: τὸ μόσχειον δέρμα· ἡ μοσχή.

Kalbfleisch, (caro) vitulīna: τὰ μόσχεια κρέα.

Kalbleder, corium vitulīnum: τὸ μόσχειον σκῦτος.

Kalbsauge, ocŭlus vitulīnus: ὁ μόσχειος ὀφθαλμός.

Kalbsbraten, f. Kälberbraten.

Kalbsbrust, pectus vitulīnum: στῆθος μόσχειον.

Kalbsgeschlinge, exta vitulīna [ōrum]: σπλάγχνα μόσχεια· τὰ μόσχεινα ἔντερα, -ἔγκατα.

Kalbskeule, femur vitulīnum: ὁ μόσχειος μηρός.

Kaldaunen, intestīna [ōrum]: τὰ ἔγκατα· αἱ χόλικες· χολάδες.

Kalender, fasti [ōrum]; calendarium: τὸ ἡμερολογεῖον· τὸ παράπηγμα | - ein Schreib- (Wirthschafts-) k., ephemĕris: ἡ ἐφημερίς.

Kalendermacher, -schreiber, calendarii scriptor: ὁ καλανδαριογράφος.

Kalesche, rheda: ἡ ἁρμάμαξα· ἀπήνη.

kalfatern, (ein Schiff), pico¹ navem: διανάττειν ναῦν.

Kalisch, St., Calissia; Calissum.

Kalk, calx: ἡ τίτανος· κονία | - ungelöschter K., c. viva: ἡ ἄσβεστος κονία | - gelöschter, c. macerāta: ἡ μεμαλαγμένη κονία | - K. löschen, macĕro¹ calcem: κονίαν σβεννύναι | - einmachen, tempĕro¹: κεραννύναι τι | - brennen, coquo³ [xi, ctum] calcem: ἕψειν.

Kalkanwurf, tectorium: τὸ κονίαμα.

kalkartig, calci similis: τιτανώδης.

Kalkbrenner, calcarius: ὁ τῆς κονίας καύστης.

Kalkbruch, -grube, calcaria: τὰ μέταλλα τιτάνου.

Kalkerde, terra calcaria: ἡ τίτανος· κονία.

Kalkhütte, (fornax) calcaria: τὸ τιτανουργεῖον | - der in ihr arbeitet, calcariensis: ὁ τιτανουργός.

kalkicht, calci similis: τιτανώδης.

kalkig, calcis plenus: τιτανωτός.

Kalkloch, lacus [ûs]: ὁ λάκκος· βόθρος.

Kalkstein, lapis calcarius; gleba calcis: ἡ χάλιξ [κος].

Kalkwasser, aqua calcaria: τὸ κονίας ὕδωρ· τὸ τιτάνου ὕδωρ.

Kalligraph, scribendi artĭfex; calligrăphus: ὁ καλλιγράφος.

Kalligraphie, scribendi ars; calligraphĭa: ἡ καλλιγραφία.

Kalmäuser, homo umbratĭcus; qui in umbra degit: σκιατραφής· ἐσκιατραφημένος.

Kalmäuserei, otium umbratĭle; umbrae: αἱ σκιαί· τὰ σκιάσματα.

kalmäusern, dego³ [gi] *in* umbra: σκιατραφεῖσθαι.

Kalmus, acŏrus; calămus odorâtus: ἡ ἄκορος.

kalt, I) frigĭdus; algĭdus; gelĭdus: ψυχρός· ψυχεινός· κρυερός | — II) fig., languĭdus; lentus: ψυχρός· ἀπεψυγμένος | - sehr k., perfrigĭdus: ψυχρότατος etc. | - k. Getränk, frigida (*sc.* potio): ψυχρὸν πόμα | - k. Küche, prandium sine mensa; gustatio; sportŭla: ἡ ἄπυρος τροφή | - es wird k., frigus ingruit: ψύχεσθαι· ψυγῆναι | - kälter, frigus ingravescit: γίγνεται μεῖζον ψῦχος | - e. Mensch v. k. Natur, homo frigidus: ἄνθρωπος ψυχρός· =ἀπεψυγμένος | - mit k. Blute, s. kaltblütig | - ein k. Brief, litĕrae languidae: ἡ ψυχρὰ ἐπιστολή | - k. Lob, laus frigida: ὁ ψυχρὸς ἔπαινος | - k. Lob jmdm ertheilen, laudo[1] *qm* languide: ἀσθενῶς, ψυχρῶς ἐπαινεῖν τινα | - k. Beifall finden, frigĕo[2] [xi]: ῥιγοῦν· ψυχρὸν εἶναι | - k. werden, frigesco[3]; refrigĕror[1]: ψύχεσθαι· ψυγῆναι | - fig., languesco[3] [gŭi]: ψυχρὸν γίγνεσθαι | — *Adv.*, frigĭde; gelĭde: ψυχρῶς· ψυχεινῶς· κρυερῶς | - fig., languĭde; lente: ψυχρῶς· ἀπεψυγμένως· πρᾴως· εὐκόλως | - k. baden, lavor[1] frigidâ: ψυχρολουτεῖν | - k. trinken, bibo[1] [bi, bĭtum] frigidam: ψυχροποτεῖν | - k. bleiben bei etw., non moveor[2] [tus] re; non labôro[1] *de* re: μὴ ἐπιγνάμπτεσθαι τὴν γνώμην· μηδὲν ταράττεσθαι τὴν ψυχήν.

kaltblütig, I) eig. (v. Thieren), qui sanguinem frigidum habet: αἷμα ψυχρὸν ἔχων | — II) fig., A) (unerschrocken), impavĭdus; intrepĭdus; fortis; tranquillus: ἀτάρακτος· ἥσυχος· ὠμός· ἀνηλεής | — B) (unempfindlich), lentus: ψυχρός· ἀπεψυγμένος | — *Adv.*, impavĭde; intrepĭde; forti od. aequo animo; lento pectore: ἀταράκτως. ἡσύχως· ὠμῶς· ἀνηλεῶς· ψυχρῶς· ἀνεψυγμένως.

Kaltblütigkeit, anĭmus impavĭdus od. intrepĭdus; lentitûdo; pectus lentum: ἡ ἀταραξία· τὸ ἀτάρακτον τῆς γνώμης· τὸ θάρσος· θάῤῥος.

Kaltsinn, pectus [ŏris] lentum; lentitûdo; frigus [ŏris]; saevitia: ἡ ψυχρότης· τὸ ψυχρὸν τῆς γνώμης· ἀμέλεια | - gegen Religion, irreverentia Dei; negligentia religionis: ἡ περὶ τοὺς θεοὺς ἀμέλεια.

kaltsinnig, lentus; saevus: ψυχρός· ἀμελής· ὀλίγωρος.

Kameel, camêlus: ἡ κάμηλος | — II) (mit zwei Höckern), camêlus dromas: ἡ δρομὰς κάμηλος | - vom K., camelînus: καμήλειος.

Kameelführer, =treiber, cameli magister; qui camelum agit: ὁ καμηληλάτης· καμηλοκόμος.

Kameelhaar (vom Kameel), pilus (seta) cameli: ἡ καμήλεια θρίξ [χός].

Kameelparder, s. Giraffe.

Kameelwärter, camelarius: ὁ τῶν καμήλων φύλαξ.

Kamerad, contubernâlis; socius; sodâlis; commilĭto; condiscipŭlus; aequâlis: ὁ ἑταῖρος· ἡλικιώτης.

Kameradschaft, I) contubernium; sodalĭtas; sodalitium: ἡ ἑταιρία | — II) (s. v. a. die Kameraden selbst), sodâles: οἱ περί τινα· οἱ μετά τινος· οἱ σύν τινι· οἱ συνόντες τινί.

Kameralist, vectigalium perîtus: ἔμπειρος τοῦ φόρου.

Kameralwesen, res ad vectigalia pertinentes: τὰ κατὰ φόρον.

Kameralwissenschaft, vectigalium doctrîna: ἡ τοῦ φόρου διδαχή.

Kamille, matricaria chamomilla, L.: τὸ χαμαίμηλον· ἡ ἀνθεμίς.

Kamin, (Rauchfang), fumarium: ἡ καπνοδόχη· τὸ καπνοδοχεῖον | — II) (Zimmerheerd), camînus: ἡ κάμινος.

Kaminfeuer, ignis camîni: τὸ τοῦ καμίνου πῦρ.

Kamm, I) pecten: ὁ κτείς [κτενός]· ἡ κτηδών [όνος] - s. a. Haarkamm | — II) der Weber (das Geschirr), licia [ôrum]: οἱ μίτοι· τὰ κλώσματα | — III) (am Schlüssel), dens clavis: ὁ ὀδοὺς [ὀδόντος] ὁ τῆς κλειδός | — IV) (am Mühlrade), dens: ὁ ὀδοὺς [όντος] | — V) (am Hahne), crista; juba: τὰ κάλλαια | — VI) (an d. Weintraube), racemus: ὁ βότρυς· ἡ σταφυλή· ῥάξ.

kammartig, pectĭni similis: κτενοειδής· κτενώδης | — *Adv.*, pectinâtim: κτενοειδῶς· κτενωδῶς.

Kammer, I) cella: τὸ κοῖλον | — II) (zum Vorrathe), cella penaria: τὸ ταμιεῖον | — III) (der Thiere in der Erde), caverna: τὸ κοῖλον | — IV) (des Herzens), ventricŭlus cordis: τὸ περικάρδιον | — V) (als Landescollegium), curia vectigalium (principis): ἡ συγγραφέων βουλή.

Kammerdiener, cubicularius: ὁ θεράπων [οντος]· εὐνοῦχος.

Kämmerei, aerarium: τὸ δημόσιον ταμιεῖον.

Kämmerer, aerarii tribûnus: ὁ ταμίας [ου].

Kammerfrau, cubicularia: ἡ θεράπαινα.

Kammergut, praedium principis: τὸ τοῦ ἐξάρχου κτῆμα.

Kammerherr, cubiculi praeposĭtus; cubiculariis officiis praepositus: ὁ ἐπὶ τοῦ κοιτῶνος, =θαλάμου.

Kammerjungfer, =mädchen, cubicularia: ἡ κομμώτρια· ἅβρα.

Kammerkasse, privatum aerarium principis: τὸ τοῦ ἐξάρχου ἴδιον ταμεῖον.

Kammertuch, s. Batist.

kammförmig, in pectinis formam redactus: κτενοειδής | — *Adv.*, pectinâtim: κτενοειδῶς.

Kammmuschel, pecten: ὁ κτείς [κτενός] | - eine kleine K., pectuncŭlus: τὸ κτένιον.

Kammzahn, radius pectinis: ὁ τοῦ κτενὸς ῥάβδος.

Kampf, pugna; certâmen; proelium; acies; dimicatio; (proelii) concursus [ûs]: ὁ ἀγών [ῶνος]· ἡ μάχη· συμπλοκή | - des Klopffechters, pugilatus [ûs]; pugilatio: ἡ πύκτευσις· πυγμαχία· πυγμή | - des Ringers, luctâtus [ûs]; luctatio: ἡ πάλη· ὁ ἆθλος· ἡ πυγμή | - mit Thieren (im Circus), venatio: ἡ θήρα· θήρευσις | - ein K. zu (Lande) Wasser, proelium terrestre (navale): ἡ ἐπίγειος (νήϊος) μάχη | - e. heißer (hitziger) K., proelium acre: δρυμεῖα μάχη | - es entsteht ein heißer K., fit proelium acri certamine: γίγνεται ἡ μάχη δρυμεῖα | - es fällt ein leichter K. vor, agitur (fit) leve proelium: γίγνεται λεῖα μάχη | - in den K. gehen, eo [ĭvi, ĭtum, îre] *in* proelium; proficiscor[3] [fectus] *in* castra (*ad* bellum): εἰς τὴν μάχην εἰςελθεῖν | - den K. anfangen, inĕo[4] pugnam; committo[3] [îsi, issum] proelium; consĕro[3] [rŭi, sertum] manum: συνάπτειν μάχην· ὁρμᾶσθαι εἰς μά-

χην· ἐς χεῖρας ἐλθεῖν τινι· ἅπτεσθαι τῶν ὅπλων· ἰέναι διὰ μάχης | - erneuern, redĕo⁴ *in* pugnam; repĕto³ [îvi, îtum] certamen: redintegro¹ proelium: ἀναλαμβάνειν τὴν μάχην | - fortsetzen, excipio³ [cêpi, ceptum] pugnam: ἐξαιρεῖν μάχην | - gewinnen, discêdo³ [ssi, ssum] superior pugnâ: ἀπέρχεσθαι ὑπέρτερος ἐκ τῆς μάχης | - verlieren, vincor³ [victus] proelio: μάχῃ νικᾶσθαι.

Kampfbegierde *rc.*, s. Kampflust *rc.*

Kampfbelohnung, certaminis praemium: τὸ ἆθλον | - aussetzen, propôno³ [sŭi, sĭtum]: ἆθλον τιθέναι.

kampffähig, ad pugnandum (dimicandum) firmus: ἰσχυρὸς εἰς τὸ μάχεσθαι.

kampffertig, ad pugnam parâtus; manu promptus: παρεσκευασμένος ὡς ἐς μάχην· ἕτοιμος μάχεσθαι· οἷος μάχεσθαι.

Kampfgenoß, pugnae [arum] socius: ὁ σύμμαχος· συμμαχόμενος.

Kampfgetümmel, -gewühl, tumultus [ûs]; proelii concursus [ûs] armorumque strepĭtus [ûs]: ὁ τῶν μαχομένων θόρυβος.

kampfgewohnt, bello assuêtus: εἰθισμένος μάχεσθαι· συγκεκροτημένος τὰ πολεμικά.

Kampfhahn, gallinacĕus pyctes: ἀλεκτρυὼν ὁ εἰς μάχην τρεφόμενος | - e. H. zum Kampfe abrichten, praepăro¹ gallum certaminibus: ἀλεκτρυῶνα προπαρασκευάζειν εἰς, πρὸς μάχην.

Kampflust, alacrĭtas (studium) pugnandi: ἡ τοῦ μάχεσθαι ἐπιθυμία | - die K. bei jmd rege machen, efficio³ [fêci, fectum] *qm* alacriorem *ad* pugnandum: ὁ ἔρως μάχης· ἡ ἐπιθυμία μάχης· τὸ φιλόμαχον | - vor K. brennen, flagro¹ pugnandi cupiditate: αἴθεσθαι ἐπιθυμίᾳ τοῦ μάχεσθαι.

kampflustig, alăcer *ad* pugnandum; cupĭdus pugnandi (bellandi): φιλομάχος.

Kampfplatz, locus pugnae; locus ubi pugnatur (pugnatum, pugnandum est): ἡ παλαίστρα· τὸ πεδίον· ἡ μάχη | - e. K. auswählen, delĭgo³ [lêgi, lectum] locum *ad* pugnam: ἐκλέγειν, ἀπολέγειν τόπον εἰς-, πρὸς μάχην.

Kampfpreis, s. Kampfbelohnung.

Kampfrichter, certamĭnis judex: ὁ ἀγωνοθέτης· βραβευτής· ῥαβδοῦχος· ῥαβδονόμος.

Kampfroß, equus militâris: ὁ πολεμιστήριος ἵππος.

Kampfruf, z. B. der K. ertönt, classĭcum canit: ἡ σάλπιγξ φθέγγεται.

Kampfscheu, fuga pugnae: φυγομάχος.

Kampfschule, palaestra; gymnasium: ἡ παλαίστρα· τὸ γυμνάσιον | - der Vorsteher der K., palaestrita; gymnasiarchus: ἡ παλαιστρίτης· ὁ γυμνασίαρχος.

Kampfspiel, certâmen; ludus: ὁ ἀγών [ῶνος] | - ein K. veranstalten, edo³ [dĭdi, dĭtum] certamen (munus); facio³ [fêci, factum] ludum: ποιεῖν ἀγῶνα· διατιθέναι-, καθιστάναι ἀγῶνα.

Kampftag, dies pugnae: ἡ τῆς μάχης ἡμέρα.

Kampfvorsteher, magister certaminis: ὁ τοῦ ἀγῶνος προστάτης· ἀγωνοθέτης.

Kamtschatka, **Kamschatka**, Camschadalia.

Kanal, canâlis; fossa; cloâca: ὁ ὀχετός· τὸ ὀχέτευμα· ὁ αὐλών [ῶνος] | - e. kleiner K., canalicŭlus: τὸ σωληνάριον· ὁ σωληνίσκος | - e. K. anlegen, facio³ [fêci, factum] fossam: ποιεῖν τάφρον | — B) (Meerenge, bes. zwischen Frankr. u. Engl.), fretum Britannicum: ὁ Βρεττανικὸς πορθμός | — II) fig. (Mittel u. Weg), via; ratio: ὁ πόρος | - jmdm e. K. zeigen, ostendo³ [di, sum u. tum] rationem *cui*: ἐπιδεικνύναι πόρον τινί | - durch e. sichern K. etw. erfahren haben, compĕri *qd* certis auctoribus: αὐθεντικῶς πέπυσμαί τι.

Kanarische Inseln, Canariae Insulae; Fortunatae Insulae.

Kaninchen, cunicŭlus: ὁ κόνικλος· ἡ λεβηρίς [ίδος].

Kaninchenbau, cubîle cuniculorum: ἡ τῶν κονίκλων κοίτη.

Kaninchenjagd, venatio cuniculorum: ἡ τῶν κονίκλων θήρα.

Kanker *rc.*, s. Spinne.

Kanne, I) canthărus; hirnĕa; hirnŭla: ἡ κάλπις [ιδος]· ἡ κάλπη· ὁ κάνθαρος | — II) (als Maß), sextarii quatuor: ὁ χοεύς.

Kannegießer, fig., qui de republica sermones caedit cum aliis: ὁ περὶ τῶν τῆς πόλεως ληρῶν.

kannegießern, miscĕo² [cŭi, mistum od. mixtum] sermones *de* rebus gestis: ληρεῖν περὶ τῶν τῆς πόλεως | — s., sermones de rebus gestis mixti: τὸ περὶ τῶν τῆς πόλεως ληρεῖν.

Kannenkraut, equisetum: ἡ ἵππουρις.

Kanon, I) (Regel, Richtschnur), s. d. Wört. | — II) (Verzeichniß echter Schriftsteller), numerus (familia) librorum optimorum: ὁ τῶν ἀρίστων βιβλίων ἀριθμός | - in den K. aufnehmen, redĭgo³ [êgi, actum] *in* ordinem: ἐπανάγειν εἰς τάξιν | - nicht a., exĭmo³ [êmi, emptum] numero: ἐξαιρεῖν τοῦ ἀριθμοῦ.

Kanone, bellĭcum tormentum: τὸ σφαιροβόλον | - K. abfeuern, emitto³ [îsi, issum]: ἐξαφίημι· ἀφίημι· προΐημι.

Kanonenboot, scapha bellicis tormentis instructa: ἡ σκάφη ἡ στρεβλωτηρίοις κατεσκευασμένη.

Kanonendonner, fragor bellicorum tormentorum: ἡ τῶν σφαιροβόλων θραῦσις.

Kanonenfeuer, tela tormento missa: βέλη ἀφειμένα στρεβλωτηρίῳ.

Kanonenkugel, globus tormento missus: ἡ κανονιαία σφαῖρα.

Kanonenschuß, telum tormento missum; ictus [ûs] tormento missus: βέλος στρεβλωτηρίῳ ἀφειμένον·

Kanonier, miles tormentarius: ὁ πυροβολιστής.

Kanonikus, canonĭcus: ὁ κανονικός.

kanoniren, 1) a., verbĕro¹ tormentis: πυροβολεῖν | — II) n., mitto³ [si, ssum] tela tormentis: ἀφιέναι βέλη στρεβλωτηρίοις.

kanonisch, das k. Recht, jus canonĭcum: ὁ κανονικὸς νόμος.

Kante, (Ecke), z. B. die K. eines Tisches, mensa extrêma: ὁ τῆς τραπέζης ἄμβων | - eines Steines, lapis mucronâtus: ὁ τοῦ λᾶος ἄμβων | — B) (eingewebter Rand), circumtextum: τὸ περιϋφασμένον | — II) (Kanten), s. Spitzen.

kantig, mucronâtus: ἀκιδώτης· ἔπακρος.

Kantschu, lora [ôrum]: οἱ ἱμάδες· αἱ ἡνίαι.

Kanzel, suggestus [ûs] sacer; suggestum sacrum: ὁ ἄμβων [ωνος]· τὸ βῆμα.

Kanzelrede, oratio *de* suggestu sacro habita (habenda): ὁ λόγος ἱερός.

Kanzelredner, orator *a* sacris: ὁ τοὺς ἱεροὺς λόγους ποιούμενος εἰς τὸν δῆμον.

Kapaun, capus; capo: ὁ κάπων [ωνος].

Kaper, die, cappări; cappăris: ἡ καππαρις.

Kappe, (für Männer), pilĕus; galerus; apex; tutŭlus; cucullus: τὸ κάλυμμα· ἡ καλύπτρα· ἡ κυνῆ | — II) (für Frauen), f. Haube.

kappen, I) (abschneiden), incîdo³ [îdi, îsum]; abscîdo³; praecîdo³; ampŭto¹: περιτέμνειν· περικόπτειν· ἐπικόπτειν | — II) (kastriren), castro¹: ἐκτέμνειν | - e. Hahn k., castro¹ gallum, ut sit capus: ἐκτέμνειν ἀλεκτρυόνα.

Kappfenster, fenestra tecti; fenestra quae est in tecto: ὁ τῆς στέγης φωστήρ.

Kapphan, f. Kapaun.

Kappzaum, frena, quibus pulli equini coërcentur: ὁ χαλινός· ὁ λύκος | - fig., jmdm den K. anlegen, coërcĕo² *qm*: χαλινοῦν.

Kapstadt, St., Castrum Bonae Spei.

Karat, silĭqua; ceratium: τὸ κεράτιον.

Karausche, cyprînus carassius, L.: ὁ πλάταξ [ιγος].

Kardetsche, carmen; pecten: τὸ ξάνιον· ὁ γνάφος.

kardetschen, (Wolle), carmĭno¹: γνάπτειν· ξαίνειν | - e. Pferd k., como³ [mpsi, mptum] scopŭlis: κομμῶ, καλλωπίζω σκοπέλοις.

karg, parcus; tenax; malignus: γλίσχρος· ἀνελεύθερος [ον]· μικρολόγος | - e. k. Leben führen, vivo³ parce: φειδωλῶς, εὐτελῶς, λιτῶς ζῆν | - k. an Worten sein, loquor³ [cûtus] raro et perpauca: εἰπεῖν σπανίως καὶ πάνυ ὀλίγα | — *Adv.*, parce: φειδωλῶς· εὐτελῶς· λιτῶς· συνεσταλμένως· μετρίως· σπανίως.

kargen, parco³ [pĕperci, parsum] (*c. dat.*); sum parcus (*c. gen.*): φείδεσθαι· γλίσχρως ἔχειν· μικρολογεῖσθαι.

Kargheit, tenacĭtas; malignĭtas: ἡ γλισχρότης [ητος]· ἡ ἀνελευθερία· μικρολογία.

Karlsbad, St., Carolinae Thermae.

Karnies, sima: ἡ ἐπιτιθίς.

Karotte, daucus carotta, L.: τὸ καρωτόν.

Karpfen, cyprînus; cyprînus carpio, L.: ὁ κυπρῖνος.

Karpfenbrut, fetus [ûs] cyprinorum: ἡ τῶν κυπρίνων γονή.

Karpfenhälter, cyprinorum piscîna: ἡ τῶν κυπρίνων κολυμβήθρα· ἡ τῶν κυπρίνων δεξαμενή.

Karren, der, carrus; carrum; plaustrum; vehicŭlum: ἡ ἅμαξα· ἀπήνη.

Karrengaul, equus vectuarius; caballus: ὁ καβάλλης· ἐργάτης ἵππος.

Karst, f. Hacke.

Karte, I) (Papier), charta: ὁ χάρτης | - Besuchk., charta salutatrix: τὸ σύμβολον | — II) (Spielk.), pagĭna: ἡ σχέδη παικτική | - K. spielen, ludo³ [di, sum] paginis: σχέδας παίζειν | — III) (Landk.), f. d. | - IV) (Musterk.), exempla [ôrum]: τὸ παράδειγμα· ἡ δεῖξις.

karten, I) **a.**, (eine Sache einleiten), sum rei auctor: κυκᾶν τι πρός τινα | — II) **n.**, (Karte spielen), ludo³ [di, sum] pagĭnis: σχέδας παίζειν.

Kartenblatt, pagĭna: ἡ σχέδη.

Kartenhaus, casa paginis aedificata: ἡ καλύβη σχέδαις κτισθεῖσα.

Kartenspiel, lusus [ûs] paginarum: τὸ τῶν σχεδῶν παῖγμα.

Kartenspieler, qui paginis ludit: ὁ σχέδαις παίζων.

Kartoffel, (Pflanze), solânum tuberôsum; bulbus solani: τὸ φυματῶδες χαμαίμηλον· τὸ γεώμηλον.

Kartoffelbau, solanorum tuberosorum cultûra: ἡ τῶν γεωμήλων φυτεία.

Kartoffelerndte, perceptio bulborum solani: ὁ τῶν φυματωδῶν χαμαιμήλων θερισμός.

Kartoffelfeld, =land, ager solanôrum: ὁ τῶν γεωμήλων ἀγρός.

Kartoffelmehl, farina e bulbis solani facta: τὸ ἄλευρον τὸ ἐκ φυματωδῶν χαμαιμήλων πεποιημένον.

Kasse, arca; fiscus; aerarium: τὸ κιβώτιον· ἡ κίβωτος· ἡ θήκη | - bei K. sein, habeo² pecuniam: οὐσίαν ἔχειν· χρήματα ἔχειν | - nicht, non habeo² numos numeratos: μὴ ἔχειν νομίσματα ἀριθμούμενα, = ἀργύρια ἕτοιμα.

Kassenbestand, summa pecuniarum, quae in aerario sunt: τὰ ὑπάρχοντα χρήματα· τὰ περιόντα χρήματα τῆς διοικήσεως.

Kassendieb, peculator: depeculator aerarii: ὁ τῶν δημοσίων σφετεριστής· = κλέπτης.

Kassendiebstahl, peculâtus [ûs]: ὁ τῶν δημοσίων σφετερισμός· ἡ τῶν δημοσίων κλοπή.

Kastanie, (Baum), castanĕa: τὸ κάστανον· τὸ κάρυον Κασταναϊκόν, Εὐβοϊκόν | — II) (die Frucht), (nux) castanĕa: τὸ κάστανον.

Kastanienbaum, f. d. v.

kastanienbraun, badius; spadix: ὄρφνινος· σπάδιξ.

Kastanienwald, castanêtum: ὁ καστανεών [ῶνος].

Kaste, corpus [ŏris]: ἡ φυλή· τὸ γένος· ἡ τάξις | - die K. der Priester, corpus sacerdotum; sacerdotes: ἡ τῶν ἱερέων ἑταιρεία.

kasteien, sich, castîgo¹ me ipsum (corpus meum): κολάζειν· ταλαιπωρεῖν· δέρειν.

Kasteiung, castimonia corporis: ἡ κόλασις.

Kasten, arca; cista; scrinium; locŭlus; vas: ἡ κίβωτος· τὸ κιβώτιον· ἡ κίστη.

Kastenmacher, arcularius: ὁ κατασκευάζων μυροθήκια.

Katafalk, suggestus [ûs] funebris: τὸ ὑψηλὸν πεποιημένον βῆμα.

Katakomben, catacumbae; putiŭli: αἱ θῆκαι.

Katalog, index: ὁ κατάλογος· ὁ πίναξ [ακος] | - K. einer Auction, tabŭla rerum venalium: ὁ τῶν ὠνητῶν, ὠνίων κατάλογος.

Katarakt, f. Wasserfall.

Katarrh, epiphŏra; catarrhus: ὁ κατάῤῥους· ἡ κόρυζα· ὁ βράγχος | - den K. bekommen (haben), opprimor³ [pressus] = labôro¹ epiphŏra: καταῤῥοιζεσθαι.

Katarrhalfieber, febris catarrhâlis: ὁ καταῤῥοϊκὸς πυρετός.

katarrhalisch, catarrhâlis: καταῤῥοϊκός.

Kataster, f. Lagerbuch.

Katastrophe, catastrŏpha; fortunae vicissitûdo; exĭtus [ûs]: ἡ καταστροφή· ἡ περιπέτεια.

Katechet, catechista: ὁ κατηχητής.

Katechetik, ars catechetĭca: ἡ κατηχιστική.

katechetisch, catechetĭcus: κατηχιστικός | — *Adv.*, catechetĭce: κατηχιστικῶς.

Katechisation, catechêsis: ἡ κατήχησις.

katechisiren, catechîzo¹: κατηχεῖν.

Katechismus, catechismus: ὁ κατηχισμός.

Katechumene, audiens: ὁ κατηχούμενος.

Kategorie, genus; praedicamenta [ôrum]: ἡ κατηγορία.

kategorisch, s. unbedingt, bestimmt.

Kater, felis mas: ὁ αἴλουρος.

Katheder, s Lehrstuhl.

Kathedralkirche, aedes cathedrâlis: ὁ τῆς καθέδρας ναός.

Katholik, homo catholĭcus; Romanae sacrorum formulae addictus: ὁ τὴν καθολικὴν καλουμένην πίστιν ἐπαγγελλόμενος· ὁ τῶν Ῥωμαϊκῶν ἱερῶν ἐχόμενος |- Katholikin, mulier catholĭca etc.: ἡ ... ἐπαγγελλομένη· etc.

katholisch, catholĭcus: καθολικός | - k. werden, suscipio³ [cêpi, ceptum] sacra Romana; amplector³ [xus] doctrinam pontifĭcis Romani: δέχεσθαι τὰ Ῥωμαϊκὰ ἱερά | - *Adv.*, catholĭce: καθολικῶς.

Katholizismus, fides (doctrîna) catholĭca: ἡ καθολικὴ πίστις.

Kattegat, Scagensis Sinus [ûs]; Danĭcus Sinus.

Kattun, byssus; sindon: ἡ βύσσος.

Katzbach, Fl., Cattus.

Katze, feles; felis: ἡ αἴλουρος· ἡ γαλῆ | - Geldk., zona: ἡ ζωνή· τὸ βαλάντιον.

katzenartig, feli simĭlis: γαλεώδης | - *Adv.*, felum more: γαλεωδῶς.

Katzenauge, ocŭlus felinĕus; glandôsus: ὁ τῆς γαλῆς ὀφθαλμός.

Katzenelnbogen, Cattimelibocensis Comitatus.

Katzenfell, pellis felîna: τὸ τοῦ αἰλούρου δέρμα.

Katzenglas, lapis speculâris: ἡ διόπτρα· ὁ φεγγίτης.

Katzengold, phengîtes flavus: ὁ ξανθὸς φεγγίτης.

Katzenkraut, teucrium marum, L.: ὁ αἰλούριος.

Katzensilber, phengîtes candĭdus: ὁ λευκός, λαμπρὸς φεγγίτης.

kauderwälsch, perplexus: ἀσαφής· δυσμαθής [ές]· δυσσύμβολος [ον] | — *Adv.*, perplexe: ἀσαφῶς, δυσμαθῶς.

kauen, mando³ [di, sum]; mandûco¹: μασᾶσθαι· τρώγειν· βρύκειν | - an den Nägeln k., rodo³ [si, sum] ungues: τρώγειν, χναύειν, γογγίζειν ὄνυχας | - die Worte k., pronuncio¹ verba corrupte: ἀναγορεύειν, προλέγειν ἔπη διεφθαρμένως | - s., manducatio: ἡ μάσησις· ἡ τρῶξις.

kauern, subsîdo³ [sêdi, sessum]: ὀκλάζειν· ὀκλὰξ καθῆσθαι· ὑποπτήσσειν.

Kauf, emptio: ἡ ὤνησις· ὁ ἀγορασμός | - K. und Verkauf, emptio et venditio: ὤνησις καὶ πρᾶσις | - ein guter K., vilĭtas emptionis: ἡ εὐτέλεια· εὐωνία· ὀλίγη τιμή | - einen guten (schlechten) K. thun, emo³ [emi, emptum] bene (male): εὖ, καλῶς [κακῶς] πρίασθαι | - etw. durch K. an sich bringen, emo³ *qd*: ὠνὴν ποιεῖσθαί τινος | - etw. auf den K. geben, do¹ [dĕdi, dătum] arrham: διδόναι ἀῤῥαβῶνα | - in d. K. geben, addo³ [dĭdi, dĭtum] gratis: προςδιδόναι ἀμισθί, δωρεάν, προῖκα | - den K. nicht halten, rĕcêdo³ [ssi, ssum] *ab* emptione: ἀφίστασθαι τῆς ὠνῆς.

Kaufanschlag, aestimatio: ἡ τίμησις.

kaufbar, venâlis: ὠνητός· ὤνιος.

kaufbegierig, emax: ὠνητικός.

Kaufbrief, -contract, mancipii lex; emptio: τὰ συμβόλαια· αἱ περὶ ὠνῆς συνθῆκαι | - vermöge des K., *ex* empto: ἐκ τῶν συμβολαίων | - den K. machen, facio³ [fêci, factum] nomina: ποιεῖν τὰς συνθήκας περὶ τῆς ὠνῆς.

kaufen, emo³ [mi, mptum]; redĭmo³; coëmo³; mercor¹: ὠνεῖσθαι· πρίασθαι παρά τινος | - theuer k., emo³ male: κακῶς ὠνεῖσθαι | - wohlfeil, bene: εὖ, καλῶς | - spottwohlfeil, vilissimo: ἐλαχίστου | - s., emptio: ἡ ὤνησις· ὁ ἀγορασμός.

Kauffahrer, Kauffartheischiff, navis mercatoria: ἡ ναῦς ἐμπορική· ὁλκάς.

Kaufgeld, pretium emptionis: ἡ τιμή· τὸ τίμημα.

Kaufgut, merx: τὰ ὤνια· τὰ φορτία· ἡ ἐμπολή.

Kaufhandel, mercatûra: ἡ ἐμπορία, ἐμπορεία· ἐμπορική.

Kaufhaus, domus rerum promercalium: ἡ τῶν ὠνίων, ὠνητῶν οἰκία, ὁ ... οἶκος.

Kaufherr, mercâtor: ὁ ἔμπορος.

Kaufladen, taberna mercatoria: τὸ πωλητήριον· ἡ σκηνὴ ἀγοραστική.

Kaufleute, mercatôres; emptôres: οἱ ἔμποροι· οἱ περὶ τὴν ἐμπορίαν· οἱ πραγματευταί.

Kauflust, emacĭtas: τὸ ὠνητικόν.

kauflustig, emptûrus; empturiens; emax: ὠνητικός· ὠνησείων.

kaufmännisch, mercatorius; gew. durch den *gen.* mercatoris, mercatorum: ἐμπορικός· τοῦ ἐμπόρου· τῶν ἐμπόρων.

Kaufmann, mercâtor; negotiâtor: ὁ ἔμπορος | - ein bedeutender K. sein, facio³ [fêci, factum] non ignobilem mercaturam: ἐμπορίας ἀξιολόγους ποιεῖν.

Kaufmannschaft (die sämmtlichen Kaufleute), mercatores; collegium mercatorum: οἱ ἔμποροι· τὸ ἐμπορικόν | — II) (Kaufmannsgewerbe), mercatûra: ἡ ἐμπορία· ἐμπορική.

Kaufmannsgeist, s. Handelsgeist.

Kaufmannsgeschäfte, s. Handel.

Kaufmannsgewölbe, -laden, taberna mercatoria: ἡ σκηνὴ ἐμπόρου.

Kaufmannsgilde, collegium mercatôrum: τὸ ἐμπορικόν.

Kaufmannsgut, merx; merces: ἡ ἐμπολή· τὸ ἐμπόλημα· ἐμπόρευμα.

Kaufmannsstand, I) mercatûra: ἡ ἐμπορία | — II) (die Kaufleute), mercatôres: οἱ ἔμποροι· τὸ ἐμπορικόν.

Kaufplatz, emporium: τὸ ἐμπόριον· ἡ ἀγορά.

Kaufpreis, pretium emptionis: ὁ ὦνος.

Kaufschilling, arrha; arrhăbo; numus: ὁ ἀῤῥαβών [ῶνος].

Kaufsucht, emacĭtas: τὸ ὠνητικόν.

kaufsüchtig, emax: ὠνητικός.

kaufweise, s. käuflich.

Kaulbars, perca cernŭa, L.: ὁ κεστρεὺς ὀξύῤῥυγχος.

kaum (mit Mühe), vix; exigue; aegre; non facile: μόγις· μόλις· χαλεπῶς· σχολῇ | - k. nur, vix ac ne vix quidem; vix aegreque: χαλεπῶς καὶ μόλις | - II) (eben erst), vix dum; tantum quod; modo: μόγις πως· ἄρτι· ἀρτίως.

Kaute (v. Flachs), fascis linōrum: ὁ λίνου φάκελλος.

Kauz I) (kleine Nachteule), ulŭla; noctŭa; strix passerina, L.: ὁ σκώψ [ωπός] | — II) (v. Menschen) z. B. wunderlicher K., mirum caput: ὁ ἄνθρωπος θαυμάσιος.

Kebsehe, concubinâtus [ûs]: ἡ παλλακεία.

Kebsfrau, -weib, pellex; concubîna; amîca: ἡ παλλακίς [ίδος]· ἡ παλλακή· πάλλαξ [ακος].

Kebsmann, concubînus: ὁ παλλακός· τὰ παιδικά.

Kebsweiberei, pellicâtus [ûs]: ἡ παλλακεία.

keck, alăcer; vivĭdus; vegĕtus; confidens; audax; temerarius: θρασύς [εῖα, ύ]· ἰταμός· θαρσαλέος | - *Adv.*, confidenter; audacter; temerarie: θρασέως· θαρσαλέως· ἰταμῶς | - k. behaupten, affirmo¹ confidenter: βεβαιοῦν θρασέως.

Keckheit, alacrĭtas; vigor; confidentia; audacia; temerĭtas: ἡ θρασύτης [ητος]· ἡ ἰταμότης [ητος]· τὸ ἰταμόν.

kecklich, s. keck, Adv.

Kegel, conus: ὁ κῶνος· τὸ κωνίον | - K. schieben, peto³ [îvi, îtum] conos globis: κωνία παίζειν | - aufsetzen, statŭo³ [ŭi, ûtum] conos: ἀνιστάναι τὰ κωνία.

Kegelachse, axis coni: ὁ ἄξων τοῦ κωνίου.

kegelförmig, cono similis; conĭcus; conoîdes; *in* formam coni redactus: κωνοειδής [ές]· κωνικός | - ein k. Berg, collis *in* coni modum erectus: τὸ κωνοειδὲς ὄρος.

Kegelgestalt, coni forma: τὸ σχῆμα κώνου.

Kegellinie, linĕa conĭca: ἡ κωνικὴ γραμμή· -λινέα.

kegeln, peto³ [îvi, îtum] conos globis; ludo³ [di, sum] conis: κωνία-, κωνίνδα παίζειν.

Kegelschnitt, sectio conĭca: ὁ τομεύς.

Kegelspiel, conôrum lusus [ûs]: ἡ κωνοπαιγνία.

Kegelspitze, acûmen coni: ἡ τοῦ κωνίου ἀκίς· -ἀκωκή· τὸ τοῦ κώνου κέντρον.

Kehlader, vena jugulâris: ἡ σφαγῖτις [ιδος] φλέψ [εβός].

Kehlbuchstabe, litĕra palâti: τὸ γράμμα τῆς ὑπερῴας.

Kehldeckel, epiglottis: ἡ ἐπιγλωττίς [ίδος].

Kehle, jugŭlum; faux; fauces [ium]; gula; guttur: ἡ σφαγή· ἡ φάρυγξ [υγγος]· ὁ λάρυγξ [υγγος] | - jmdm die K. abschneiden, jugŭlo¹ *qm*: σφάττειν· ἀποσφάττειν· λαιμοτομεῖν | - fig., das Messer steht mir an der K., premor³ [pressus] faucibus; sto¹ [stĕti, statum] *inter* sacrum et saxum: ἐπὶ ξυροῦ ἵσταται ἀκμῆς.

kehlen, strio¹: ῥαβδωτὸν ποιεῖν τι.

Kehlleiste, -stoß, cymatium: τὸ κυμάτιον.

Kehlrinne, collicae; colliquĭae: ἡ ὑδροῤῥόη· ὁ σωλήν.

Kehlziegel, s. Hohlziegel.

Kehrbesen, scopae virgĕae: τὸ σάρωθρον· κορηθρον· ὁ κόρος.

Kehrbürste, penicillus: ἡ γραφίς· τὸ σάρωθρον.

kehren, I) a., A) (eine andere Richtung geben), verto³ [ti, sum]; converto³ [ti, sum]: στρέφειν· ἐπιστρέφειν· ἀναστρέφειν | - sich k., convertor³: ἐπιστρέφεσθαι· ἐντρέπεσθαι | - das Oberste zu unterst k., miscĕo² [miscŭi, mixtum] ima summis; turbo¹ et misceo² omnia; verto³ omnia *in* contrarium: καταστρέφειν πάντα· ποιεῖν, κυκᾶν πάντα ἄνω κάτω | - Alles zum Besten k., verto³ omnia *in* melius: ἐπὶ τὸ βέλτιον τρέπειν· τιθέναι καλῶς | - in sich gekehrt sein, tristis sum: σύννουν εἶναι | - B) (sich an jmdn [etw.] k.), respicio³ [spexi, spectum] qd; habeo² notionem *ejs* rei: ἐπιστρέφεσθαι· ἐντρέπεσθαί τινος· διατρέπεσθαι | - sich nicht an etw. k., non curo¹; haud moror¹ *qd*; neglĭgo³ [glexi, glectum] *qd*: ἀνεπιστρεπτεῖν· ἀμελεῖν· καταφρονεῖν | - an jmdn sich nicht k., non audio⁴ *qm*: μὴ ἀκούειν τινός· μὴ τρέπεσθαί τινος | - C) (fegen), verro³ [verri, versum]; everro³: κορεῖν· σαίρειν· καλλύνειν | — II) n., (zurückkehren), revertor³: ἀπονεῖσθαι· ἐπανιέναι· ἐπανέρχεσθαι.

Kehricht, purgamenta [ôrum]; quisquiliae: ὁ φορυτός· τὸ σκύβαλον· τὸ κόρημα.

Kehrseite, pars versa: ἡ ἐναντία· ἑτέρα.

keifen, s. schelten.

Keil, cunĕus: ὁ σφήν [σφηνός] | - einen K. eintreiben, adĭgo³ [êgi, actum] cuneum: τὸν σφῆνα ἐμβάλλειν | - mit einem K. spalten, findo³ [fĭdi, fissum] cuneo; discuneo¹: σφηνοῦν | - s. a. Kloß.

Keilbein, os sphenoîdes: τὸ ὀστοῦν σφηνοειδές.

Keilchen, cuneŏlus; ὁ σφηνίσκος· τὸ σφηνάριον.

keilen, cunĕo¹: σφηνοῦν.

Keiler, aper: ὁ ἄγριος σῦς· σύαγρος.

keilförmig, cuneâtus: σφηνοειδής [ές]· ἐπίσφηνος [ον] | - *Adv.*, cuneâtim: σφηνοειδῶς· ἐπισφήνως | - k. machen, cuneor¹: σφηνοῦν· κατασφηνοῦν | - sich k. zuspitzen, tenuor¹ *in* cuneum: εἰς σφῆνα στενοῦσθαι | - eine k. Schlachtordnung, cunĕus: ὁ ἔμβολος· ἡ σφηνοειδὴς παράταξις | - eine solche aufstellen, făcio³ [fêci, factum] cuneum: σφηνοειδῆ ποιεῖν τὴν παράταξιν | - mit ihr angreifen, pugno¹ cuneo: μάχεσθαι ἐμβόλῳ.

Keilhaue, ligo: ἡ σκαλίς· τὸ λίστρον.

Keilschrift, litĕrae cuneâtae: γράμματα σφηνοειδῆ.

Keim, germen; asparăgus; cyma: ὁ βλαστός· ἡ βλάστη· τὸ βλάστημα | - fig., semen; ignicŭlus;

initium: ἡ ἀρχή· τὸ σπέρμα | - K. der Zwietracht, semen discordiarum: ἡ τῆς ἔριδος ἀρχή.

keimen, germĭno[1]; pullŭlo[1]: βλαστάνειν· ἀναβλαστάνειν· ἐκβλαστάνειν | - s., das K., germinâtio: ἡ βλάστησις· ἐκβλάστησις.

kein (keiner), keine, keines, nullus; nemo; non ullus; non quisquam: οὐδείς [οὐδεμία, οὐδέν]· μηδείς | - k. v. beiden, neuter: οὐδέτερος· μηδέτερος | - oft nemo u. nullus mit *gen.*, z. B. kein Sterblicher, nemo mortalium: οὐδεὶς τῶν βροτῶν | - so auch nihil: οὐδέν· μηδέν | - z. B. k. Bedenklichkeit haben, nihil habeo[2] dubitationis: οὐθὲν ἔχειν ἐνδοιασμοῦ | - k. Furcht haben, non timeo[2]: μὴ φοβεῖσθαι | - an k. Orte, nusquam: nullo loco: οὐδαμοῦ· μηδαμοῦ | - zu k. Zeit, numquam; nullo tempore: οὔποτε· οὐδέποτε· μήποτε | - auf k. Weise, nullo modo; minĭme: οὐδαμῶς· μηδαμῶς· οὐκ ἔσθ' ὅπως | - in k. Hinsicht, nihil: οὐδὲν | - auf k. v. beiden Seiten, neutro: οὐδετέρωσε· πρὸς οὐδέτερον μέρος.

keinerlei, nullus: οὐδείς· μηδείς | - k. (von zweien), neuter: οὐδέτερος· μηδέτερος | - auf k. Art, nullo modo: nullâ ratione: οὐδαμῶς· μηδαμῶς· οὐκ ἔσθ' ὅπως.

keineswegs, nullo modo; nullâ ratione; neutĭquam; nequâquam; minĭme; minĭme gentium: οὐδαμῶς· μηδαμῶς· οὐδαμῇ· μηδαμῇ· οὐδ' ὁπωστιοῦν.

keinmal, s. niemals.

Kelch, calix; calăthus: ἡ κύλιξ [ικος] | - fig., den K. (der Leiden) ausleeren, exanclo[1] omnes labores: ἐξαντλεῖν-, ὑπομένειν,- καρτερεῖν πόνους ἐσχάτους | — II) übertr., K. der Blumen, doliŏlum: ὁ κάλυξ [υκος] | - K. des Säulencapitals, calăthus: ὁ κάλαθος.

kelchförmig, *in* formam calĭcis redactus: καλυκώδης [ες] | — *Adv.*, *in* calicis speciem: καλυκωδῶς.

Kelchglas, calix vitrĕus: ἡ κύλιξ ὑαλῆ.

Kelle, trulla: ἡ τρύηλις [ιδος]· τορύνη· ὁ ἀρυτήρ [ῆρος].

Keller, hypogêum; concamerâtum; doliarium; cella: τὸ οἴκημα ὑπόγειον· ὁ λάκκος· τὸ ταμιεῖον.

Kellerassel, -esel, s. Kellerwurm.

Kellerei, res cellaria: τὰ τοῦ ταμείου.

Kellergeschoß, tabulâtum subterranĕum: τὸ ὑπόγειον σανίδωμα.

Kellerhals, Eingang, fauces: ὁ λάρυγξ· φάρυγξ | - Pflanze, daphne mezerĕum: ἡ θυμελαία.

Kellerloch, spiracŭlum cellae: ἡ τοῦ λάκκου θυρίς.

Kellermeister, cellarius: ὁ ταμίας.

Kellerschlüssel, clavis cellae: ἡ τοῦ λάκκου κλεῖς.

Kellerschreiber, scriba cellâris: ὁ τοῦ ταμείου γραμματεύς.

Kellerthür, ostium doliarii (cellae): ἡ εἰς τὸν λάκκον φέρουσα θύρα.

Kellerwurm, multipĕda; centipĕda; millepĕda; oniscus asellus: ὁ πολύπους, κατοικίδιος ὄνος.

Kellner, cellarius: ὁ ταμίας.

Kellnerin, ministra caupônae: ἡ ταμία.

Kelter, torcŭlar; torcularium; torcŭlum: τὸ τρυγητήριον· ὁ ληνός | - was zur K. gehört, torcularius: πιεστήριος | - Ort des Kelterns, cella torcularia; calcatorium: τὸ πατητήριον· ὁ ληνός.

Kelterbaum, prelum: τὸ πιεστήριον.

Kelterer, Keltertreter, torcularius: ὁ τρυγητήρ [ῆρος]· ληνοβάτης.

Kelterhaus, s. Kelter.

keltern, torcŭlo[1]; prĕmo[3] [pressi, ssum] prelo: πατεῖν· ληνοβατεῖν.

Kempten, St., Campodûnum; Campidôna.

kennbar, s. kenntlich.

kennen, 1) (deutliche Vorstellungen von etw. haben), novi; cognôvi; habeo[2] cognĭtum; didĭci *qd*; habĕo[2] od. teneo[2] [tenŭi, tentum] notitiam *cjs* rei: ἐπίστασθαι· εἰδέναι· γιγνώσκειν· συνιέναι | - k. lernen, nosco[3] [nôvi, nôtum]; cognosco[3] [nôvi, nĭtum]; disco[3] [didĭci]; percĭpio[3] [cêpi, ceptum]: μανθάνειν· καταμανθάνειν· γιγνώσκειν | - sich einander -gegenseitig k. lernen, noscĭmus nos *inter* nos: γιγνώσκειν ἀλλήλους | - v. Ansehn k., novi qm *de* facie: γιγνώσκειν τινὰ ἐξ ὄψεως, -ἀπὸ τῆς ὄψεως | - sich vor Zorn nicht k., irae impotens sum: ἀκρατῆ εἶναι τῆς ὀργῆς· ἥττω εἶναι τῆς ὀργῆς | - sich vor Stolz nicht k., sûmo[3] [sumpsi, ptum] *mihi* magnos spirĭtus: εἰς τοσοῦτον ἐλθεῖν ὑπερηφανίας ὥστε καὶ ἐπιλαθέσθαι ὅςτις ἦν τὸ πρίν | — II) (erkennen), cognôvi: γιγνώσκειν· ἐπιγιγνώσκειν | - jmdn an etw. erkennen, agnosco[3] [nôvi, ĭtum] *qm ex* re: γνῶναί τινά τινί.

kennenswerth, dignus cognitione; dignus qui cognoscatur: ἄξιος γνῶναι.

Kenner, perîtus; gnarus; intellĭgens: ἀνὴρ ἐπιστήμων [ονος]· γνώμων [ονος] | - der kein K. ist, homo rudis od. ignârus rei: ἄνθρωπος ἀγνώςτινος· -ἄπειρός τινος | - ein geschmackvoller K., homo elĕgans: φιλόκαλος ἄνθρωπος | - ein gelehrter K., doctus aestimator: σοφὸς τιμητής | - K. v. etw. sein, intellĭgo[3] [lexi, lectum]; calleo[2]; cognĭtum habeo[2] *qd*; multum versâtus sum *in* re: σοφὸς περί τι | - nicht K. sein, rudis (hospes) sum *in* re: ἄπειρον, ἀνεπιστήμονα εἶναί τινος.

Kennerauge, -blick, acûmen argûtum judĭcis; ocŭli erudîti: ἡ γνωμοσύνη· τὸ διορατικόν.

Kennerurtheil, judicium intellĭgens: τὸ φρόνιμον δικαστήριον.

kenntlich, insignis; conspicŭus: ἐπίσημος· περίσημος [ον]· εὔδηλος | - etw. durch etw. k. machen, insignio[4] od. noto[1] *qd re*: δηλοῦν τί τινι | - etw. durch Worte k. machen, describo[3] [psi, ptum] qd: ἀντιγράφειν· διαγράφειν τι.

Kenntniß, K. v. etw., notitia rei: ἡ ἐπιστήμη | - etw. zu jmds K. bringen, perfĕro [pertŭli, perlâtum, perferre] *qd in* notitiam cjs; facio[3] [fêci, factum] *qm* certiorem *cjs* rei; dŏcĕo[2] [cŭi, ctum] *qm de* re: δηλοῦν τί τινι· ἀγγέλλειν τινί τι | - sich in K. von etw. setzen, cognosco[3] [nôvi, nĭtum] *de* re: γιγνώσκειν· καταγιγνώσκειν· καταμανθάνειν τι | - (durch eine Mittelsperson), mitto[3] [mîsi, ssum] qui cognoscat: πύθεσθαί τι | - ohne K. einzuziehen, inexplorâto: ἀνεξεστάστως· ἀνιστορήτως | - nach eingezogener K., explorâto: βεβαίως· ἀσφαλῶς | - in K. gesetzt werden, fio[3] [factus, fiĕri] certior *de* re: πυθέσθαι· ἀκοῦσαι | — II) (deutliche Vorstellungen v. einer Sache), notitia; notio; scientia; cognitio rei: ἡ ἐπιστήμη· γνῶσις· ἐμπειρία | - K. der Vergangenheit, memoria praeteritôrum: ἡ τοῦ παρῳχημένου

χρόνου ἐμπειρία | - K. der Zukunft, prudentia futurôrum: ἡ πρόοψις, ἐπιστήμη τῶν ἐσομένων | - Kenntnisse, allgemeine, scientia; cognitio: ἡ εἴδησις· ἡ ἐπιστήμη· ἡ γνῶσις | - wissenschaftl. K., doctrîna; eruditio; studia [ôrum]; litĕrae; artes: ἡ γνῶσις· ἡ παιδεία· ἡ σοφία | - von K., ohne K., s. kenntnißreich, -arm | - K. v. etw. haben, habeo² scientiam rei; doctus od. erudîtus sum *quâ re*: ἐπίστασθαι· εἰδέναι· ἐπιστήμονα εἶναί τινος | - genaue K. haben, penĭtus nôvi *qd*: ἐξεπίστασθαι· ἀκριβῶς εἰδέναι· ἀκριβοῦν τι | - oberflächliche K. haben, levĭter attĭgi od. primis labris gustâvi *qd*: ἄκροις τοῖς χείλεσιν ἐγευσάμην τινός· ἐπιπολαίως μεμάθηκά τι.

kenntnißarm, rudis rerum; expers literârum: ἀγνοῶν· ἀγνώς τινος | - ganz k., rudis omnium rerum: ἄγνωστος [ον].

kenntnißreich, multarum rerum cognitione imbûtus; eruditissĭmus; praeclarâ doctrinâ ornâtus: ἐπιστήμων [ον] πολλῶν· πολυμαθής [ές]· σοφός.

Kennzeichen, signum; insigne; nota; indicium: τὸ σημεῖον· τεκμήριον· τὸ κριτήριον | - zum K. dienen, signo sum: σημείῳ εἶναι | - ein K. an etw. machen, appôno³ [pŏsŭi, pŏsĭtum] notam *cui* rei; noto¹ *qd*: σημειοῦν τι.

Kent, St., Cantĭum; Cantia [ae].

Kerbe, crêna; incisûra: ἡ χηλή· τὸ χήλωμα· ἡ γλυφίς.

Kerbel, caerefolium: τὸ χαιρέφυλλον· ὁ σκάνδιξ [ικος].

kerben, insĕco¹ [secŭi, sectum] pectinis modo; incîdo³ [cîdi, cîsum]: ἐντέμνειν· ἐγκόπτειν.

Kerbholz, talĕa: ὁ πάσσαλος· ὁ μόσχος· ἡ φυτάς [άδος].

Kerker, carcer: τὸ δεσμωτήριον· ἡ εἱρκτή· φυλακή | - in den tiefsten K. gestoßen, clausus *in* tenebris: ὁ δεσμώτης | - S. a. Gefängniß.

Kerkermeister, custos carcĕris: ὁ δεσμοφύλαξ [ακος]· ὁ ἐπὶ τῶν δέσμων.

Kerl, hŏmo; homuncio: ὁ ἀνήρ [ἀνδρός]· ἄνθρωπος | - ein närrischer K., mirum căput: τὸ ἀνθρωπάριον· ὁ ἀνθρωπίσκος.

Kerlchen, ein feines, hŏmo totus de capsŭla: τὸ ἀνθρώπιον· ἀνδράριον.

Kermes, coccum: τὸ ὕσγινον· ὁ κόκκος.

Kermesbaum, quercus [ûs] coccifĕra: ἡ κρῖνος· κόκκος· ὕσγη.

Kern, Frucht-, Samenkern, nuclĕus; medulla; os; lignum; granum; sêmen: ὁ κόκκος· ὁ καρπός | - das Innerste eines Körpers, nuclĕus; os: τὸ ἐγκάρδιον· ἡ καρδία | - das Beste einer Sache, nuclĕus; flos; robur: τὸ ἄνθος· ἡ ἀκμή | - der K. der Reiterei, validissimi equĭtum: οἱ ἐῤῥωμένοι τῶν ἱππέων | - der K. einer Schrift, optĭma libri: τὰ τῆς βίβλου βέλτιστα.

Kernbeißer, lorix coccothraustes: ὁ καρυοκατάκτης· κοκκοθραύστης.

Kernchen, granum: τὸ κοκκίον.

kernfest, s. handfest.

Kernfleisch, căro [carnis] eximia: τὸ κρέας τὸ ἐξαίρετον.

Kerngehäuse, volva pomôrum: τὸ τῶν μήλων εἴλημα.

kerngesund, corpore saluberrĭmo: ἐῤῥωμένος· εὔρωστος· ὑγιής | - k. sein, utor³ [usus] optima valetudine: ὑγιαίνειν· καλῶς ἔχειν.

kerngut, optĭmus; egregius; eximius: ἔξοχος [ον]· διαφέρων [ουσα, ον]· ἐκπρεπής [ές].

kernhaft, robustus; valens; valĭdus; firmus: ἐῤῥωμένος· ἁδρός· καρτερός· κράτιστος.

Kernholz, os arboris; lignum firmissimum: τὰ ξύλα ἔμμητρα.

kernicht, simĭlis nucleo (grano): ὅμοιος καρύῳ.

kernig, granâtus; granôsus: κοκκώδης· γιγαρτώδης [ες] | - fig., z. B. k. Holz, lignum firmissĭmum: ξύλον τὸ βέβαιον, στεῤῥόν | - k. Worte, nervi orationis: ἡ τοῦ λόγου δύναμις [εως].

kernlos, sine osse nâtus: ἀπύρηνος· ἀγίγαρτος [ον].

Kernmehl, flos farînae: ἄλευρον τὸ βέλτιστον.

Kernspruch, aurĕum dictum: τὸ ἔπος χρυσοῦν· τὸ ῥῆμα κεφαλαῖον.

Kerntruppen, robur exercĭtûs; validissimi militum: τὸ ἰσχυρὸν τῶν στρατιωτῶν.

Kernworte, verba gravissĭma: λόγοι κεφαλαῖοι.

Kerze, (von Wachs), cerĕus: ὁ κηρός· τὸ κηρίον | - (von Talg), candêla: ὁ κηρός· ὁ λύχνος.

Kerzendocht, candêlae (cerei) filum: τὸ τοῦ κηροῦ νῆμα.

kerzengerade, procêrus: περιμήκης [ες]· μακρός.

Kerzenschein, beim, cereis (candêlis) collucentibus: ὑπὸ τοῦ τῶν κηρίων φέγγους.

Kerzenträger, lychnûchus: ὁ λυχνοῦχος· δᾳδοῦχος.

Kessel, (ein Gefäß), ahênum; cortîna; crater; lebes: ὁ λέβης [ητος] | - kesselähnliche Vertiefung, crater: τὸ κοῖλον· ὁ κρατήρ [ῆρος].

Kesselchen, ahenŭlum: τὸ λεβήτιον.

Kettchen, castella: τὸ ἁλυσίδιον.

Kette, zum Fesseln, catêna; vincŭlum: ἡ ἅλυσις· ἅλυσις· ὁ δεσμός | - jmdm K. anlegen, injĭcio³ [jêci, jectum] catenas *cui*: εἰς τὴν ἅλυσιν ἐμβάλλειν τινά | - mit K. fesseln, vincio⁴ [vinxi, vinctum] *qm* catenis: δῆσαί τινα ἀλύσεσιν | - mit K. gebunden, catenâtus: ἀλυσίδετος | - fig., die K. der Sclaverei zerbrechen, vindĭco¹ me *in* libertatem: ῥύεσθαι ἑαυτὸν ἐκ τῆς δουλοσύνης | - K. zum Schmuck, catêna; catella; torques: ὁ στρεπτός· τὸ στρεπτόν· ὁ ὅρμος | - mit einer K. geschmückt, torquâtus: στρεπτῷ, περιαυχενίῳ κεκοσμημένος | - fig., eine zusammenhängende Reihe von Dingen, z. B. Bergketten, s. d. | - Weberkette, stamen: ὁ μίτος | - v. Handlungen. continuatio; series: ὁ εἱρμός· ὁ ὅρμος· ἡ συνέχεια.

ketten, jmdn an sich, fig., devincio⁴ [vinxi, vinctum] *qm mihi*; reddo³ [dĭdi, dĭtum] qm meum; trăho³ [traxi, tractum] *qm in* meas partes; pellĭcio³ [lexi, lectum] *qm in* amorem: δεῖν ἀναρτᾶσθαι.

Kettenhund, canis catenarius: ὁ κύων [κυνός] κλοιῷ δεδεμένος.

Kettenlinie, linĕa catenaria: ἡ λινέα ἁλυσίδετος.

Kettenpanzer, lorĭca serta; lorica conserta hamis: ὁ θώραξ [κος].

Kettenschluß, sorītes: ὁ συλλογισμός.

Kettenstrafe, vincŭla: ὁ δεσμός | - jmdn mit K. belegen, multo¹ *qm* vinculis: περιβάλλειν τινὰ δεσμοῖς.

Kettenwerk, Ketten, catēnae: οἱ δεσμοί | - Werk aus Ketten, opus catenātum: τὸ ἔργον ἁλυσίδετον.

Ketzer, haeretĭcus: ὁ νεωτερίζων περὶ τὰ θεῖα· οὐ νομίζων οὓς ἡ πόλις νομίζει θεούς |- Ketzerin, haeretĭca: ἡ αἱρετική.

Ketzerei, haerĕsis; studia haeretĭca; opiniones pravae: ὁ νεωτερισμὸς περὶ τὰ θεῖα· ἡ αἵρεσις.

Ketzergeschichte, historia haereticōrum: ἡ τῶν αἱρετικῶν ἱστορία.

ketzerisch, haeretĭcus: αἱρετικός | - *Adv.*, haeretĭce: αἱρετικῶς.

keuchen, anhēlo¹; mŏvĕo² [mōvi, mōtum] anhelĭtum: ἀσθμαίνειν· πνευματιᾶν· ἀναφυσιᾶν | - s., das K., anhelātio; anhelĭtus [ūs]: τὸ ἆσθμα.

keuchend, anhēlans: πνευστιῶν· πνεύματος μεστός | - f. Athem, asthma [ătis]: τὸ ἆσθμα.

Keuchhusten, tussis clangōsa, clamōsa, ferina: ὁ, ἡ βήξ [βηχός] πνιγώδης.

Keule, zum Schlagen, clava: τὸ ῥόπαλον· ῥόπτρον | - zum Stampfen, pilum; pistillum: ὁ ὕπερος | - an Thieren, clunis: ἡ κωλῆ.

Keulenträger, qui gĕrit clavam: ῥόπαλον φέρων [ουσα, ον].

keusch, castus; pudīcus; pūrus; intĕger; sanctus: ἁγνός· καθαρός· σώφρων [ον] | - f. Lebenswandel, mores pudici: τὸ ἦθος τὸ καθαρόν· τρόποι οἱ σώφρονες | - einen führen, vivo³ [vixi, victum] caste: καθαρῶς διατρίβειν (τὸν βίον) | - *Adv.*, caste; pure; sancte: καθαρῶς· ἁγνῶς.

Keuschheit, castĭtas; castimonia; pudicitia: ἡ ἁγνεία· ἁγνότης [ητος]· τὸ καθαρόν.

Kicher, -erbse, cicer: ὁ ἐρέβινθος.

kichern, furtim cachinno¹: κιχλίζειν | - s., das K., cachinnatio furtīva: ὁ κιχλισμός.

1. **Kiefer, der**, (s. v. a. Kinnbacke), maxilla: ἡ σιαγών [ῶνος]· ἡ γνάθος.

2. **Kiefer, die**, am Fische, branchĭa: ἡ γνάθος.

3. **Kiefer** (Baum), pinus; p. silvestris: ἡ πεύκη.

kiefern, aus Kiefernholz, pinĕus: πεύκινος.

1. **Kiel**, des Schiffes, carīna: ἡ τρόπις [ιδος] | - Federkiel, caulis pennae; penna: ὁ καυλός· ὁ κάλαμος.

2. **Kiel**, St., Chilonium; Kilonia; Kilia | - *Adj.*, Kiliensis; Kiloniensis.

kielförmig, carinātus: τετροπισμένος· σχῆμα τρόπιδος ἔχων [ουσα, ον].

Kieme, branchĭa: τὰ βράγχια.

Kiemendeckel, opercŭlum branchĭae: τὸ τῶν βραγχίων πῶμα.

Kien, taeda; nux pinĕa: τὸ εἶδος πεύκης.

Kienfackel, taeda: δᾴς [δᾳδός]· ἡ πεύκη.

Kienholz, taeda: ἡ πεύκη· ἡ δᾴς [δᾳδός].

Kienöl, olĕum pinĕum: τὸ ἔλαιον πεύκινον, πιτύϊνον.

Kienruß, fulīgo pinĕa: ἡ αἰθάλη πευκίνη· τὸ μέλαν πεύκινον.

Kienspan, schidia taedae: τὰ λαμπάδος σχίδια.

Kies, Kiessand, glarĕa: ἡ ψάμμος· ψάμαθος· ὁ, ἡ χάλιξ [ικος] | - Schwefelkies, pyrītes: ἡ πυρῖτις [εως].

Kiesel, -stein, silex; lapis silicĕus; saxum silicĕum: ὁ κάχληξ [ηκος]· ἡ ψῆφος· στία | - fig., er hat ein Herz wie ein K., pectus ejus habet silices: λίθος ἐστί· ἐστὶ σκληρὸς καὶ ἀπάνθρωπος.

Kieselerde, terra silicĕa: ἡ χάλιξ γῆ.

kiesen, s. auserwählen.

kiesig, glareōsus: χαλικώδης. στιώδης [ες].

Kiew, Kiiovĭa; Kiovia.

Kimme, &c., s. Kerbe &c.

Kind, I) filius; filia: ὁ, ἡ παῖς [παιδός]· τὸ τέκνον· ὁ γόνος | - Kinder, lībĕri; progenies; stirps: τὰ τέκνα· οἱ παῖδες | - K. v. Hause, filius (filia) herīlis; filius (filia) familias: οἱ παῖδες· οἱ ἔκγονοι | - K. erzeugen, procrĕo¹ liberos: παῖδας γεννᾶν | - ich habe keine K., stirps *mihi* deest: τὰ τέκνα μοι οὐ πάρεστι | - ich habe keine K. mehr, orbus sum: ἄτεκνός εἰμι· ἄπαις εἰμί | - mein K.! mi fili! o bone! mea filia! mea lepĭda!: ὦ παῖ μου· ὦ τέκον ἐμόν | - fig., ein K. des Glücks, s. Glückskind | - ein K. des Friedens, alumnus pacis: ὁ τρόφιμος, τὸ θρέμμα τῆς εἰρήνης | - ich bin ein K. des Todes, perii! nullus sum!: ἀπόλωλα! οἴχομαι! | — II) (bezüglich auf das Alter), A) im Mutterleibe, fetus [ūs]: ἡ γονή· ὁ γόνος· τὸ γέννημα | - B) im zarten Alter, infans; puer; puella: ὁ νήπιος· ὁ νεογνός | - von K. an, s. Kindheit | - sprüchw., ein verbranntes K. scheut das Feuer, cui dolet, meminit: ὁ ἀλγῶν μιμνήσκει.

Kindbett, z. B. im K. liegen, cubo¹ [bŭi, bĭtum] puerperio: λοχεύεσθαι | - in das K. kommen, edo³ [dĭdi, dĭtum] partum: τίκτειν.

Kindbetterin, puerpĕra: ἡ λοχεύτρια· λεχώ.

Kindbettfieber, febris puerperālis: ὁ τικτούσης πυρετός.

Kinderblattern, s. Blattern.

Kinderei, ineptiae; nugae: ἡ παιδιά· ἡ φλυαρία· ὁ λῆρος | - K. treiben, ineptio⁴; nugor¹: φλυαρεῖν· ληρεῖν.

Kinderfeind, haud amīcus parvŭlis: ὁ μισόπαις [παιδος].

Kinderfrau, s. Kinderwärterin.

Kinderfreund, infantarius: ὁ φιλόπαις· παιδόφιλος | - Kinderfreundin, infantaria: ἡ παιδόφιλος.

Kindergeld, Pupillengeld, pecunia pupillāris: τὰ τῶν ὀρφανῶν κτήματα· -χρήματα.

Kindergeschichte, fabŭla puerorum: τὸ τῶν παίδων θρύλλημα.

Kindergeschrei, vagītus [ūs]: ὁ τῶν παίδων κλαυθμυρισμός.

kinderhaft, puerīlis: παιδικός· παιδαριώδης [ες] | - *Adv.*, pueriliter: παιδικῶς· παιδαριωδῶς.

Kinderhusten, s. Keuchhusten.

Kinderjahre, anni infantiae; aetas prima; anni pueriles; aetas puerīlis: ἡ παιδία· ἡ πρώτη ἡλικία |

- aus den K. heraustreten, excêdo[3] [cessi, ssum] *ex* pueris: *ἐξέρχεσθαι ἐκ τῶν παίδων.*

Kinderklapper, crepitacŭlum (puerile): *τὸ κρόταλον· σεῖστρον (παιδικόν).*

Kinderkleidung, vestis infantium (puerorum): *τὸ ἀμφίεσμα, ἱμάτιον τῶν παίδων.*

Kinderkrankheit, morbus infantium: *ἡ νόσος=, τὸ νόσημα τῶν τέκνων.*

Kinderlehrer, praeceptor puerôrum: *ὁ παιδαγωγός· παιδοτρίβης.*

kinderleicht, ita facilis intellectu, ut ipsi puĕri capiant: *ῥᾴδιος μαθεῖν καὶ παιδί.*

Kinderliebe, amor *in* liberos; piĕtas: *ὁ τῶν τέκνων ἔρως.*

kinderlos, orbus; (libĕris) orbâtus; carens liberis: *ἄπαις [παιδος]· ἄτεκνος [ον]· ἄγονος.*

Kinderlosigkeit, stirps nulla; orbĭtas: *ἡ ἀπαιδία· ἀτεκνία· ἀγονία.*

Kindermädchen, s. Kinderwärterin.

Kindermährchen, fabŭla puerîlis: *ὁ μῦθος παιδικός· μῦθος τοῖς παισὶ λεγόμενος.*

Kindermord, caedes infantium: *ἡ παιδοκτονία· τεκνοκτονία.*

Kindermörder, =in, infanticîda: *ὁ, ἡ παιδοκτόνος.*

Kinderpossen, nugae puerîles; deliramenta puerilia: *τὰ παίγνια· οἱ φλυαροὶ οἱ παιδικοί.*

kinderreich, auctus multis liberis: *πολύπαις [παιδος]· πολύτεκνος [ον].*

Kinderschuhe, ausziehen, s. Kinderjahre.

Kinderspiel, lusus [ûs] infantium: *ἡ παιδιά· τὸ ἄθυρμα· ἡ φλυαρία* | - fig., eine sehr leichte Sache, ludus; res facillĭma: *πρᾶγμα ῥᾴδιον ποιεῖν.*

Kinderspott, ludibrĭum puerôrum: *ὁ γέλως, καταγέλαστος καὶ παισίν* | - ein K. sein, pueris ludibrio sum: *ὑπὸ παίδων καταγελᾶσθαι* | - ein K. werden, dirideôr[2] [rîsus] *a* pueris: *ἐμπαίζεσθαι· σκώπτεσθαι.*

Kindersprache, sermo infantium: *ἡ λέξις τῶν παίδων, παιδική.*

Kinderstreich, puerîle factum; petulantia puerîlis: *ἡ τῶν παίδων ἀσέλγεια* | - K. machen, ăgo[3] [êgi, actum] multa pueriliter et petulanter: *ἀκόλαστον εἶναι.*

Kinderstube, diaeta parvulorum: *ἡ τῶν παιδίων δίαιτα, τὸ διαιτήριον.*

Kinderunterricht, s. Jugendunterricht.

Kinderwärterin, nutrix; nutricŭla; ancilla parvulôrum custos: *ἡ παιδοτρόφος· παιδοκόμος τιθήνη.*

Kinderwagen, chiramaxium: *τὸ χειραμάξιον.*

Kinderwelt, parvŭli; vita puerîlis: *ὁ τῶν παίδων βίος.*

Kinderwiege, s. Wiege.

Kinderzeit, s. Kinderjahre.

Kinderzeug, lintĕa parvulorum (infantium): *τὰ λίνα καὶ ὀθόναι τῶν παιδίων.*

Kinderzucht, disciplina puerorum, liberorum: *ἡ παιδεία· παίδευσις· παίδων τροφή.*

Kindesalter, s. Kinderjahre, Kindheit.

Kindesbeine, von K. an, s. Kindheit.

Kindeskind, nepos; neptis: *ὁ ἔκγονος· παῖς [παιδός].*

Kindesliebe, amor *in* parentes; carĭtas parentum: *ὁ ἔρως τῶν γονέων.*

Kindesnöthe, partus [ûs]: *ὁ τόκος· ἡ τέξις· ἡ λοχεία* | - in K. sein, parturio[4]: *ὠδίνειν· ὠδινᾶν* | - in K. sterben, parturiens exstinguor[3] [stinctus]: *ὠδίνοντα (ουσαν) θνήσκειν.*

Kindespflicht, piĕtas: *τὸ ἔργον παιδός· τὰ τοῦ παιδός* | - es ist K., est filii probi (filiae probae): *τὰ τοῦ παιδός ἐστιν.*

Kindessohn, nĕpos: *ὁ ἔγγονος.*

Kindesstatt, an K. annehmen, s. annehmen.

Kindestheil, pars legitĭma: *τὸ τῷ παιδὶ γιγνόμενον τοῦ κλήρου.*

Kindestochter, neptis: *ἡ ἐγγόνη· ἡ ἀδελφιδῆ.*

Kindheit, prima aetas; prima aetâtis tempŏra; infantia; pueritia: *ἡ παιδία· ἡ πρώτη ἡλικία· ἡ νηπιότης [ητος]* - von K. an, *ab* ineunte aetate; *a* parvo od. puero: *ἐκ παιδός* | - (v. Mehreren, *a* parvis oder pueris): *ἐκ παίδων* | - fig., s. v. a. unvollkommener Zustand, prima initia [orum]: *αἱ ἀρχαί· τὰ στοιχεῖα.*

kindisch, ineptus: *παιδικός· παιδαριώδης [ες]· μειρακιώδης* | - k. Betragen, puerilĭtas; mores puerîles: *τὸ παιδαριῶδες* | - eine k. Freude haben, puerilĭter exsulto[1]: *παιδαριωδῶς ἐξάλλεσθαι· ἀναπηδᾶν* | - *Adv.*, puerilĭter: *παιδικῶς· παιδαριωδῶς.*

Kindlein, infans; puerŭlus; pupŭlus; pupŭla; filiŏlus; filiŏla: *τὸ παιδίον· τὸ παιδάριον· τὸ βρέφος.*

kindlich, puerîlis; pius *erga* parentes; incorruptus: *παιδικός· εὐσεβής [ές]* | - auch durch den *gen.*, liberorum, z. B. es ist k. Pflicht, est liberorum: *ἔστι τῶν παίδων· προσήκει τοῖς παισίν* | - *Adv.*, puerilĭter; pie: *παιδικῶς· εὐσεβῶς* | - jmdn k. verehren, colo[3] [colui, cultum] *qm* patris (matris) loco: *εὐσεβῶς θεραπεύειν τινά.*

Kindlichkeit, innocentia; integrĭtas; puerîlis hilarĭtas: *τὸ ἦθος παιδικόν· ἡ εὐσέβεια περὶ τοὺς γονέας· ἡ ἀγνότης.*

Kindtaufe, ꝛc., s. Taufe.

Kinn, mentum: *τὸ γένειον· ἡ σιαγών [όνος].*

Kinnbacken, =lade, maxilla: *ἡ γνάθος· ἡ γένυς [υος]* | - zum K. gehörig, maxillâris: *σιαγόνος.*

Kippe, extrêmum: *τὸ ἔσχατον· ἄκρον* | - auf der K. stehen, *in* praecipite sum: sto[1] [stĕti, stătum] *in* extremo: *ἐπὶ ξυροῦ ἀκμῆς ἵστασθαι.*

kippen, lapso[1]: *σφάλλεσθαι· ὀλίγου, παρὰ μικρὸν πίπτειν.*

Kipper und **Wipper**, adulteratores proborum numorum: *ὁ κιβδηλεύων νομίσματα.*

Kirche, Ort der Versammlung, aedes sacra: *τὸ ἱερόν·*

ὁ νεώς | - Versammlung des Gottesdienstes wegen, coetus [ûs] sacer; sacra publĭca [orum]: τὰ ἱερά | - in die K. gehen, adĕo⁴ [ĭi, ĭtum] sacra publica: παραγίγνεσθαι πρὸς τὰ ἱερά | - K. halten, intersum [interfŭi, interesse] rebus divinis: ποιεῖσθαι τὰ ἱερά | - (Bekenner des christlichen Glaubens) civĭtas Christianorum; ecclesia: ἡ ἐκκλησία.

Kirchenagende, liber liturgĭcus od. rituâlis: τὸ περὶ τῶν ἱερῶν θεσμῶν βιβλίον.

Kirchenamt, munus sacrum od. ecclesiastĭcum: τὸ ἐκκλησιαστικὸν καθῆκον.

Kirchenbann, s. Bann.

Kirchenbeichte, confessio peccatorum *in* aede sacra: ἡ ἐξομολόγησις τῶν ἁμαρτημάτων ἐν νεῷ.

Kirchenbesuch, usus [ûs] sacrôrum: ἡ φοίτησις εἰς τὴν ἱερὰν ξύνοδον· πρὸς τὰ ἱερά | - fleißiger K., frequens usus sacrorum: θαμινὴ φοίτησις εἰς τὴν ἱερὰν σύνοδον.

Kirchenbuch, tabŭlae ecclesiastĭcae: οἱ πίνακες ἱεροί· ὁ ἐκκλησιαστικὸς κατάλογος.

Kirchenbuße, poenitentia publica: ἡ μετάγνωσις ἐκκλησιαστική | - K. thun, profitĕor² [fessus] poenitentĭam coram omnĭbus: ποιεῖσθαι μεταμέλειαν τὴν ἐκκλησιαστικήν.

Kirchencollegium, collegium ecclesiastĭcum: ἡ ἐκκλησιαστικὴ συναρχία.

Kirchendieb, =diebstahl, s. Kirchenräuber, Kirchenraub.

Kirchendiener, famŭlus sacrorum: ὁ ὑποζάκορος.

Kirchendienst, munus [ĕris] ecclesiastĭcum: τὸ ἐκκλησιαστικὸν ἔργον· ἡ λειτουργία ἐκκλησιαστική.

Kirchenfriede, pax ecclesiasiastĭca: ἐκκλησιαστικὴ εἰρήνη.

Kirchengänger, qui vĕnit *ad* sacra; qui adest sacris publĭcis: παραγιγνόμενος πρὸς τὰ ἱερά.

Kirchengebet, formulae precum solemnes: αἱ νόμιμαι δεήσεις· εὐχαί | - jmdn in das K. einschließen, făcio³ [fēci, factum] preces pro quo *inter* sacra: εὔχεσθαί τινι τι ἀπὸ τοῦ θεοῦ.

Kirchengebrauch, ritus [ûs] sacer; mos sacrorum: ὁ ἱερὸς θεσμός.

Kirchengehen, das, s. Kirchenbesuch.

Kirchengemeinschaft, communio sacrorum: τῶν ἱερῶν κοινωνία.

Kirchengeräth, supellex (lectĭlis), qua *ad* res divinas uti solent: τὰ ἔπιπλα τὰ τῶν θεῶν θεραπείᾳ χρώμενα.

Kirchengesang, cantus [ûs] ecclesiastĭcus: ᾠδὴ ἐκκλησιαστική.

Kirchengeschenk, donarium: τὸ ἀνάθημα· ὁ θησαυρός.

Kirchengeschichte, historia sacra; res popŭli christiâni: τὰ ἐκκλησιαστικά.

Kirchengesetz, lex ecclesiastĭca; decrētum canonĭcum: ὁ ἐκκλησιαστικὸς νόμος.

Kirchengesetzbuch, corpus juris canonĭci: ἡ τῶν νόμων κανονικὴ σύνταξις.

Kirchengut, bonum ecclesiastĭcum: ἀγαθὸν ἐκκλησιαστικόν | - als Acker, fundus ecclesiastĭcus: ὁ ἐκκλησιαστικὸς ἀγρός.

Kirchenjahr, annus ecclesiastĭcus: ὁ ἐκκλησιαστικὸς ἐνιαυτός.

Kirchenkasse, aerarium ecclesiastĭcum: τὸ ἐκκλησιαστικὸν δημόσιον.

Kirchenlehre, doctrîna ecclesiastĭca: τὸ ἐκκλησιαστικὸν μάθημα.

Kirchenlehrer, doctor rerum divinârum; qui doctrînam ecclesiastĭcam profitêtur: ὁ τῶν θείων διδάσκαλος.

Kirchenlied, carmen sacrum: ἡ ἱερὰ ᾠδή· ὁ ἐκκλησιαστικὸς ψαλμός.

Kirchenmusik, chorus et symphonĭaci carmĭna sacra canentes: ὁ ἐν τοῖς ἱεροῖς νόμος· ἱερὸς νόμος· ἡ συμφωνία οἵα ἐν τοῖς ἱεροῖς.

Kirchenordnung, liturgĭa: ἡ λειθουργία.

Kirchenpatron, patrônus rerum ecclesiasticarum: ὁ τῶν ἐκκλησιαστικῶν προστάτης.

Kirchenpostille, liber concionum sacrarum: τὸ βιβλίον ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ λεγόμενον.

Kirchenrath, als Collegium, senâtus [ûs] ecclesiastĭcus: ἡ ἱερὰ βουλή | - als Person, a consiliis sacris: ὁ προστάτης τῶν ἱερῶν.

Kirchenräuber, sacrilĕgus: ὁ ἱερόσυλος.

Kirchenraub, sacrilegium: ἡ ἱεροσυλία· ἱεροσύλησις· τὸ ἱεροσύλημα.

Kirchenrechnung, rationes aerarii ecclesiastici: ὁ λογισμὸς τῶν τῆς ἐκκλησίας χρημάτων.

Kirchenrecht, jus canonĭcum: ἡ κανονικὴ δίκη.

Kirchensache, res ecclesiastĭca: πρᾶγμα ἱερὸν, ἐκκλησιαστικόν.

Kirchensatzung, praeceptum ecclesiastĭcum: τὸ ἐκκλησιαστικὸν δίδαγμα.

Kirchenschatz, aerarium ecclesiastĭcum: ὁ ἐκκλησιαστικὸς θησαυρός.

Kirchenschmuck, ornamenta [ôrum] aedis sacrae: τὰ τοῦ ναοῦ κοσμήματα.

Kirchenschriftsteller, scriptor ecclesiastĭcus: ὁ ἐκκλησιαστικὸς συγγραφεύς | - die alten K., patres, quos dicunt: οἱ ἀρχαῖοι ἐκκλησιαστικοὶ συγγραφεῖς.

Kirchensitz, sedes, quae est *in* aede sacra: ἕδρα ἡ ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ.

Kirchenspaltung, schisma; discessio Christianorum inter se dissentientium: τὸ σχίσμα.

Kirchenstrafe, poena ecclesiastĭca: ἡ ἐκκλησιαστικὴ τιμωρία.

Kirchenvater, scriptor vetus rerum ecclesiasticarum: ὁ συγγραφεὺς τῶν ἐκκλησιαστικῶν.

Kirchenverbesserung, s. Reformation.

Kirchenverfassung, leges coetûs sacri: νόμοι ἐκκλησιαστικοί.

Kirchenversammlung, concilium princĭpum rei Christianae: ἡ σύνοδος.

Kirchenvorsteher, curâtor rerum ecclesiasticarum; praefectus aerario ecclesiastico: ὁ τῶν ἐκκλησιαστικῶν ἐπιστάτης.

Kirchenwesen, res ecclesiastĭcae: τὰ ἱεραρχικά.

Kirchenzucht, disciplīna ecclesiastĭca: τὸ ἐκκλησιαστικὸν ἔθος.

Kirchgang, durch Umschreibung mit adĕo⁴ [ĭi, ĭtum] sacra publĭca: προςιέναι τὰ ἱερά.

Kirchhof, arĕa quae cingit aedem sacram: τὸ τέμενος· τὸ πολυάνδριον | - s. v. a. Gottesacker, s. d.

kirchlich, ecclesiastĭcus: ἱερός· ἐκκλησιαστικός | - *Adv.*, ecclesiastĭce: ἱερῶς· ἐκκλησιαστικῶς.

Kirchmesse (Kirmse), encaenia [ôrum]; paganalia annŭa: τὰ ἐγκαίνια· τὰ ναοκτιστήρια.

Kirchner, aedituus: ὁ νεωκόρος· ναοφύλαξ [κος].

Kirchrechnung, rationes aerarii sacri: οἱ λογισμοὶ τῶν τοῦ ἱεροῦ χρημάτων.

Kirchspiel, paroecĭa: ἡ παροικία.

Kirchspitze, culmen aedis: τὸ ναοῦ ἔσχατον.

Kirchsprengel, dioecêsis: ἡ διοίκησις.

Kirchthurm, turris aedi sacrae imposĭta: ὁ ναοῦ πύργος.

Kirchweihfest, s. Kirchmesse.

kirre, kirren, s. zahm, zahm machen, auch anlocken.

Kirschbaum, cerăsus: ὁ κέρασος· ἡ κερασία.

Kirschbeißer, -fink, loxia coccothraustes: ὁ καρυακατάκτης· κακκοθραύστης.

Kirschblüthe, flos cerasôrum: τὸ κεράσων ἄνθος.

Kirsche, cerăsum: τὸ κεράσιον.

kirschfarbig, cerasĭnus: κεράσινος.

Kirschharz, resīna cerasĭna: ἡ ἀπὸ κεράσου ῥητίνη.

Kirschkern, os [ossis] cerăsi: ὁ κερασίου πυρήν [ῆνος].

Kirschlorbeerbaum, laurocerăsus: ὁ λαυροκέρασος.

Kirschpflanzung, locus cerăsis consĭtus: ἡ γῆ κεράσοις πεφυτευμένη.

Kirschsaft, sapa cerasĭna: ὁ χυλὸς κεράσινος.

Kirschvogel, turdus aurĕus: ἡ κίχλη.

Kirschwein, vinum e cerăsis factum: ὁ ἀπὸ κερασίων οἶνος.

Kissen, pulvīnus; pulvīnar: τὸ στρῶμα· τὸ κνέφαλον.

Kissingen, Kizinga.

Kistchen, cistŭla; cistella; cistellŭla: τὸ θηκίον· κιβώτιον.

Kiste, cista: ἡ κίστη· θήκη· ἡ κιβωτός· ἡ λάρναξ [ακος].

Kistenmacher, cistularius: ὁ κιβώτια ποιῶν.

Kitt, maltha; ferrûmen: ἡ λιθόκολλα· ἡ μάλθη.

Kittel, amicŭlum; lintĕum: ὁ τρίβων [ωνος].

kitten, maltho¹; ferrumĭno¹: κολλᾶν· στεγνοῦν· συστεγνοῦν | - s., das K., ferruminatio: ἡ κόλλησις· ἡ στέγνωσις.

Kitzel, titillatio: ὁ γάργαλος· γαργαλισμός· τὸ γαργάλισμα | - Verse zum K. der Ohren, versus *ad* aurium lenocinium comparâti: οἱ στίχοι τοῖς ὠσὶν ἵνα γαργαλίζωνται, πεποιημένοι.

kitzeln, titillo¹ *qd*: γαργαλίζειν· κνίζειν· ὑποκνίζειν | - den Gaumen k., tergo³ [si, sum] palatum: σμήχειν τὴν ὑπερῴαν | - die Sinne angenehm k., mŏvĕo² [môvi, môtum] sensus suaviter voluptate: γλυκέως τὰς αἰσθήσεις ἐγείρειν | - s., das K., titillatio: ὁ γαργαλισμός.

kitzlich, qui titillatu facile movetur: δυσγάργαλος· δυσγαργάλιστος [ον] | - fig., v. Menschen, reizbar, z. B. er ist in diesem Punkte sehr k., hac re facile offendĭtur: ἐν τούτῳ τῷ χρήματι ῥᾳδίως προσκρούεται | - von Dingen, bedenklich, z. B. ein k. Punkt, locus lubrĭcus et anceps: ἄπορον καὶ δυςχερές τι | - schwierig, diffĭcĭlis: χαλεπός.

Kladde, Schmutzbuch der Kaufleute, adversaria [ôrum]: τὸ ἡμερήσιον [βιβλίον].

kläffen, gannio⁴: κλάζειν· ἀνακλάζειν· κλαγγάνειν | - s., das K., gannîtus [ûs]; gannitio: ὁ κνυζηθμός.

Kläger, accusator; qui accusat; petîtor: ὁ κατήγορος· διώκων· δικαζόμενος | - als erster K. gegen jmdn auftreten, accuso¹ *qm* nomine meo: αἰτιᾶσθαί τινα τὸ πρῶτον | - Klägerin, accusatrix; quae accusat od. petit: ἡ κατήγορος· κατηγοροῦσα.

kläglich, miserabĭlis; miserandus; flebĭlis; lugubris; miser: ἐλεεινός· οἰκτρός· θρηνώδης [ες]· ἀξιόθρηνος [ον] | — *Adv.*, miserabilĭter; miserandum in modum; flebilĭter: ἐλεεινῶς· οἰκτρῶς· θρηνωδῶς· ἀξιοθρήνως.

klären, s. abklären.

Klätscher, homo garrŭlus; delâtor; famigerâtor: ὁ λάλος· σπερμολόγος· ὁ συκοφάντης.

Klätscherei, sermones falsi oder aniles: ἡ λαλαγή· σπερμολογία· ἡ διαβολή.

klaffen, hio¹: χαίνειν· διαχάσκειν | - anfangen zu klaffen, hisco³; dehisco³: χάσκειν· ἀναχαίνειν | - s., das K., hiâtus [us]: τὸ χάσμα.

Klafter, orgyia; terni cubiti: ἡ ὀργυιά.

klagbar, z. B. eine Sache ist k., res delata est *ad* judicem: γεγραμμένον τι πρὸς τοὺς δικαστάς ἐστιν | - sie ist noch k., adhuc *sub* judice lis est: ἡ ἔρις ἐστὶν ἔτι παρὰ τῷ δικαστῷ | - k. werden, defĕro [detŭli, delâtum, deferre] rem *ad* judicem: δίκην λαγχάνειν τινί.

Klage, I) (Aeußerung über widriges Geschick), questus [ûs]; querimonia; querêla; lamentatio; plangor; planctus [ûs]; gemĭtus [ûs]: ὁ θρῆνος· ὀδυρμός· ὀλοφυρμός | - unnütze K., querelae inertes: ἄπρακτοι ὀδυρμοί | - in K. ausbrechen, lamentor¹: θρήνους ποιεῖσθαι· ὀδύρεσθαι· ὀλοφύρεσθαι | — II) (Beschwerde über eine Person oder Sache), querêla; expostulatio: ἡ αἰτίασις· αἰτία· ἡ μέμψις | - K. führen über etw., quĕror³ [questus] *de* re: μέμφεσθαί τινι, τινα· αἰτιᾶσθαί τινα ὡς | - eine K. anbringen bei jmdm, defĕro [detŭli, delâtum, deferre] querêlam *ad qm*: ἐγκλήματα ἔχοντα ἥκειν· ἐγκλήματα ἔχειν, ποιεῖσθαι πρός τινα | - bes. gerichtliche Beschwerde, criminatio; delatio nomĭnis; pericŭlum; actio; accusatio; petitio: τὸ ἔγκλημα· ἡ κατηγορία· δίκης λῆξις | - K. aus böser Absicht, calumnĭa: ἡ συκοφαντία· ψευδοκατηγορία | - eine K. anstellen, institŭo³ [tŭi, tûtum] actionem; ăgo³ [êgi, actum] lêge; voco¹ *in* jus: ἐνίστασθαι κρίσιν· διώκειν δίκην | - gegen jmdm eine K. anstellen, ago³ lêge *cum*

quo; intendo[3] [di, tum] actionem *cui*; persĕquor[3] [secûtus] *qm* judicio: *κατηρογεῖν τινος· δίκην λαγχάνειν τινί.*

Klagebrief, epistŏla plena querelârum: *ἐπιστολὴ μεστὴ θρήνων.*

Klageformel, formŭla; verba concepta; actio: *ὁ δικανικὸς τύπος.*

Klagefrau, -weib, praefica: *ἡ πενθήτρια· θρηνήτρια· καρίνη.*

Klagegedicht, ĕlĕgos: *τὰ ἐλεγεῖα· ὁ ἔλεγος.*

Klagegrund, causa crimĭnis: *αἰτία τοῦ ἐγκλήματος.*

Klagekosten, s. Prozeßkosten.

Klagelaut, vox lugŭbris: *ἡ φωνὴ θρηνώδης· ὁ γόος.*

Klagelied, threni; nenĭa: *οἱ θρῆνοι· τὸ θρήνημα· θρηνῴδημα.*

klagen, I) traurige Empfindungen äußern, quĕror[3] [questus]; lamentor[1]: *ὀδύρεσθαι· ὀλοφύρεσθαι· θρηνεῖν* | — II) (sich beschweren), queror[3]; conquĕror[3]: *μέμφεσθαι· αἰτιᾶσθαι* | - über etw., *de re*: *τινί τι* | - bei jmdm, *cum* quo: *σύν τινι* | - sich kl (über Unpäßlichkeit k.), quĕror *de* incommoda valetudine: *ὀδύρεσθαι, μέμφεσθαι ἀσθένειαν, ἀῤῥωστίαν* | - vor Gericht kl., s. Klage (anstellen) | - s., das K., lamentatio; quiritâtus [ûs]: *ὁ ὀδυρμός· ἡ δίκης λῆξις.*

klagenswerth, s. bejammernswerth.

Klagepunkt, id, quo nititur accusatio: *τὸ ἔγκλημα· κατηγόρημα.*

Klagerede, actio; accusatio: *ἡ ἔγκλησις· κατηγορία.*

Klageruf, vox flebĭlis: *τὸ οἰκτρὸν φθέγμα· οἴμωγμα.*

Klageschrift, libellus: *ἡ γραφή· τὸ ἔγκλημα· ἡ λῆξις.*

Klageton, sonus flebĭlis: *ἡ φωνὴ θρηνώδης, ἐλεεινή· τὸ θρήνημα.*

Klaggesang, cantus [ûs] lugŭbris: *ὁ ἔλεγος· ἰάλεμος· αἴλινος.*

Klaggeschrei, quiritâtus [ûs]; ejulatio: *ὁ θρῆνος· ἡ ὀλολυγή· οἰμωγή.*

Klaglied, s. Klagelied.

klaglos, sine querêla: *ἀνόδυρτος [ον]* | - jmdn k. stellen, satisfăcio[3] [fêci, factum] *cui*: *χαρίζεσθαί τινι.*

Klagsache, causa: *ἡ αἰτία.*

Klagschrift, s. Klageschrift.

klagweise, querendo; querens; petendo; accusando: *τῷ μέμφεσθαι· τῷ αἰτιᾶσθαι.*

klamm, s. enge, knapp.

Klammer, fibŭla; confibŭla; retinacŭlum; uncus; uncĭnus: *ἡ πόρπη· τὸ ἔχμα· ὁ σύνδεσμος* | - etw. (in der Schrift) mit K. einschließen, inclûdo[3] [si, sum] *qd* uncis: *διὰ μέσου τιθέναι τι.*

klammern, etw., fibŭlo[1]: *πορπᾶν· συσφίγγειν λύκοις.*

Klang, sonus; sonĭtus [ûs]; vox; tinnîtus [ûs]; clangor; strepĭtus [ûs]; crepĭtus [ûs]: *ὁ φθόγγος· ἡ φθογγή· τὸ φθέγμα* | - einen K. haben, sono[1] [sonŭi, ĭtum]: *φθόγγον, φθογγήν, φθέγμα ἔχειν* | - einen K. von sich geben, edo[3] [dĭdi, dĭtum] sonum: *ψόφον ἀποτελεῖν· φθέγγεσθαι.*

klanglos, carens sono: *ἄφθογγος [ον].*

Klangstufe, intervallum: *τὸ διάστημα· διάλειμμα.*

klangvoll, sonans; canôrus: *ᾠδικός· εὔμολπος· ἐμμελής· ἁρμονικός· εὔφθογγος* | - eine k. Stimme, vox canôra: *ἡ εὔφθογγος φωνή.*

Klappe, valva; patagium; opercŭlum: *τὸ παταγεῖον· τὸ ἐπιστόμιον* | - Fliegenklappe, muscarĭum: *ἡ μυιοσόβη* | - zwei Fliegen mit Einer K. schlagen, dealbo[1] duos parietes de eadem fidelia; căpio[3] [cêpi, captum] duos apros uno saltu: *δύο ἔργα ὁμοῦ ποιεῖν.*

klappen, clango[3]: *ψοφεῖν· κροτεῖν* | - fig., passen, consentio[4] [sensi, sensum]; concĭno[1]: *συμφωνεῖν· συνᾴδειν.*

Klapper, crepitacŭlum; crotălum; sistrum; *τὸ κρόταλον· ἡ πλαταγή· ἡ πλαταγών [ῶνος].*

klapperdürr, torrĭdus: *φρυκτός· ξηρός.*

klappern, crĕpo[1] [pŭi, pĭtum]; crepĭto[1]: *κρεμβαλιάζειν· κρεμβαλίζειν· κροταλίζειν* | - die Zähne k., dentes colliduntur: *βρύκειν τοὺς ὀδόντας* | - s., das K., crepĭtus [ûs]: *ὁ πάταγος· πλαταγή· ὁ κρότος.*

Klapperrose, s. Klatschrose.

Klapperschlange, crotălus: *ὁ κρόταλος.*

Klapperspiel, -werk, crepundĭa [ôrum]: *ἡ πλαταγή· τὸ κρόταλον.*

Klapptisch, mensa valvâta: *ἡ τράπεζα δικλίδας ἔχουσα.*

klar, s. hell, dünn, deutlich | - mit sich selbst nicht im K. sein, non habeo[2] quod liqueat: *δυςφωνεῖν ἑαυτῷ.*

Klarheit, s. Helle, Dünnheit, Deutlichkeit.

Klatsch, der, crepĭtus [ûs]: *ὁ κρότος· ὁ κτύπος· ὁ πάταγος* | - einen K. thun, do[1] [dĕdi, dătum] crepĭtum: *κρότον, κτύπον διδόναι.*

klatschen, plaudo[3] [si, sum]; făcio[3] [fêci, factum] plausum manu: *παταγεῖν· πλαταγεῖν· κροτεῖν* | - mit der Peitsche k., insŏno[1] [nŭi, nĭtum] flagello: *τῇ μάστιγι πλαταγεῖν* | - mit den Flügeln k., plaudo[3] [si, sum] âlis: *τοῖς πτεροῖς κροτεῖν* | - fig., s. v. a. ausplaudern, s. d. | - s., das K., plausus [ûs]; crepĭtus [ûs]: *ἡ πλαταγή· ὁ πάταγος· ὁ κρότος.*

klatschhaft, garrŭlus: *λάλος· στωμύλος· σπερμολόγος* | - eine k. Stadt, urbs sermonum avĭda: *πόλις ἐπιθυμητικὴ τοῦ λαλεῖν.*

Klatschhaftigkeit, garrulĭtas: *ἡ λαλιά· στωμυλία.*

Klatschrose, rhoeas: *ἡ ῥοιάς [άδος].*

klauben, an etw., carpo[3] [psi, ptum]; rodo[3] [si, sum] *qd*: *περιτρώγειν· ἀποκρίνειν.*

Klaue, Huf vierfüßiger Thiere, ungŭla: *ὁ ὄνυξ [υχος]* - gespaltene K., ungŭlae binae: *ἡ ὁπλή* | - ungespaltene K., ungŭla solĭda: *ἡ χηλή* | - K. der Raubthiere und Vögel, unguis: *ὁ ὄνυξ [χος]* | - die K. einschlagen in etw., injĭcio[3] [jêci, jectum] ungues *cui*: *τοὺς ὄνυχας ἐμβάλλειν τινί* | - mit den K. zerreißen, discerpo[3] [psi, ptum] unguĭbus: *σπαράττειν, διασύρειν τοῖς ὄνυξι* | - fig., in jmds K. fallen, vĕnio[4] [vêni, ventum] *in* mănus cjs: *ὑποχείριον γίγνεσθαί τινι* | - etw. jmds K. entreißen, erĭpio[3] [pŭi, reptum] *qd ex* faucĭbus cjs: *ἀφαιρεῖσθαί τινά τι.*

Klausenburg, St., Claudiopŏlis.

kleben, I) a., eine Sache an etw. k., agglutino[1] *qd cui* rei: *προςκολλᾶν τι· κολλᾶν τι πρός τι· προςμάττειν τι* |— II) n., klebrig sein von etw. z.B. die Hände k. voll Blut, respersae sunt manus sanguine: *αἱ χεῖρες μιαίνονται αἵματι* | - hängen bleiben an etw., haereo[2] [haesi, sum] *in* re; adhaereo[2] *cui* rei: *προςέχεσθαί τινι· προςπήγνυσθαι* | - fig., an einem Orte k., haereo[2] *circa* locum qm: *φιλοχωρεῖν* | - zu Hause k., sedĕo[2] [sêdi, sessum] dêses domi: *οἴκοι μένειν, *διατρίβειν* | - an den Worten k., haereo[2] *in* verborum quasi cortice: *τοῖς λόγοις ἔχεσθαι* | - an einer Gewohnheit k., mordĭcus teneo[2] [tenŭi, tentum] institûtum meum: *τὰ ἀρχαῖα ἔθη κατέχειν.*

Kleber, gummi; gumma [ătis]: *τὸ κόμμι· ἡ κόμμις.*

klebrig, tenax; resinacĕus; glutinôsus: *γλίσχρος· ἔγγλισχρος· κατάγλισχρος [ον].*

Klecks, macŭla: *ἡ κηλίς [ῖδος]· ὁ σπῖλος.*

klecksen, făcio[3] [fêci, factum] macŭlas: *κηλιδοῦν· κηλῖδας προςτρίβεσθαί τινι.*

Klee, trifolium: *τὸ τρίφυλλον· μελίλωτον.*

Kleebau, cultûra trifolii: *ἡ τοῦ τριφύλλου γεωργία.*

Kleeblatt, trifolium: *τὸ τρίφυλλον* | - fig., sociĕtas: *ἡ τριζυγία.*

Kleefeld, ager trifolio consĭtus: *ἡ γῆ πεφυτευμένη τριφύλλῳ.*

Klei (Thon), argilla: *ἡ ἄργιλλος· ὁ πηλός* | -(Lehm), lutum: *ὁ πηλός.*

kleiartig, argillacĕus; lutôsus: *πηλώδης [ες].*

kleiben, lino[3] [lîvi od. lêvi, lĭtum] luto: *πηλοῦν τι.*

Kleiber, qui facit lutamenta: *τὸ πεπηλωμένον ποιῶν [οῦσα, οῦν].*

Kleiberwerk, lutamentum: *τὸ πεπηλωμένον.*

Kleid, vestis; vestimentum; vestîtus [ûs]; amictus [ûs]; indumentum: *ἡ ἐσθής [ῆτος]· τὸ ἔσθημα· ἔνδυμα* | - ein K. im Hause, vestis domestĭca: *τὸ οἰκεῖον ἱμάτιον, ἀμφίεσμα* | - zum Ausgehen, v. forensis: *τὸ ἱμάτιον ἐν ἀγορᾷ φερόμενον* | - seidene K., serĭca [ôrum]: *τὰ σηρικὰ ἱμάτια* | - ein buntes K., vestis varia: *τὰ ἀνθινὰ ἱμάτια* | - einen zu großen Aufwand in K. machen, indulgeo[2] [lsi, ltum] vestitui nimio: *ἄγαν χαρίζεσθαι τῷ ἱματισμῷ* | - sprüchw., K. machen Leute, homo ex veste vulgo aestimatur: *ὁ ἄνθρωπος κατὰ τὰ ἱμάτια ἐν τῷ φανερῷ τιμᾶται.*

kleiden, vestio[4]; convestio[4]; tego[3] [texi, tectum] veste; indŭo[3] [ŭi, ûtum] oder amicio[4] [ctum] *qm* veste: *ἐνδύειν· περιστέλλειν· ἀμφιεννύναι* | - sich k., indŭo[3] *mihi* vestem od. *me* veste: *ἐνδύεσθαι περιβάλλεσθαι· ἀμφιέννυσθαι* | - mit etw. sich k., vestĭor[4]; amicior[4] re: *ἐσθῆτι χρῆσθαι* | - sich neu k., paro[1] *mihi* novam vestem: *ἀμφιέννυσθαι καινῷ ἱματίῳ* | - die Erde kleidet sich mit Gras, terra vestitur herbis: *ἡ γῆ κοσμεῖται, ἀμφιέννυται βοτάναις* | - es kleidet jmdn etw., decet[2] *qm* qd: *ἁρμόττει τινί· ἐπέοικέ τινι.*

Kleideraufwand, sumptus [ûs] vestium: *τὸ δαπάνημα τὰ ἱμάτια* | - einen zu großen K. machen, s. Kleid.

Kleiderbewahrer, vestispex; capsarius: *ὁ ἱματιοφύλαξ [ακος]* | - Kleiderbewahrerin, vestispĭca: *ἡ ἱματιοφύλαξ [ακος].*

Kleiderbürste, penicŭlus; penĭcillus: *τὸ κάλλυντρον· τὸ σπογγίον.*

Kleiderfabrik, =handlung, officina promercalium vestium: *ἡ τῶν ὠνίων ἐργασία.*

Kleidergesetz, lex, quae modum facit sumptĭbus vestium: *νόμος περὶ τὰ τῶν ἱματίων.*

Kleiderhändler, (negotiator) vestiarĭus: *ὁ ἱματιοπώλης· ἱματιοκάπηλος* | - Kleiderhändlerin, vestiaria: *ἡ ἱματιοπῶλις [ιδος].*

Kleiderhandel, treiben, vendĭto[1] vestes; exercĕo[2] officînam vestium promercalĭum: *ἱμάτια πωλεῖν, *πιπράσκειν.*

Kleiderhoffart, cultus [ûs] mollior: *τὰ μαλακὰ ἔθη.*

Kleiderkammer, vestiarium: *ἡ ἱματιοθήκη.*

Kleiderkasten, arca vestiaria: *ἡ ἱματιοθήκη· κιβωτός.*

Kleidermacher, vestifĭcus; sartor: *ὁ ἱματουργός* | - Kleidermacherin, vestifĭca: *ἡ ἱμάτια ποιοῦσα.*

Kleidermode, s. Kleidertracht.

Kleidermotte, tinĕa: *ὁ σής [σητός].*

Kleidernarr, qui nimis indulget vestitui: *ὁ καλλωπιστής.*

Kleiderordnung, canon vestium: *ὁ τῶν ἱματίων κανών.*

Kleiderpracht, cultus [ûs] mollior: *αἱ ἐσθῆτες πολυτελεῖς· ἡ ἱματίων πολυτέλεια.*

Kleiderschrank, armarĭum; arca vestiarĭa: *ἡ ἱματιοθήκη· τὸ ἱματοφυλάκιον.*

Kleidertracht, habĭtus [ûs]; vestîtus [ûs]; mos vestis: *ἡ στολή* | - eine neue K., novus habĭtus: *καινὴ στολή.*

Kleidertrödler, circĭtor: *ὁ περίπολος.*

Kleidervorrath, copĭa vestĭum: *ὁ ἱματισμός· τὰ ὑπάρχοντα ἱμάτια.*

Kleiderzimmer, vestiarĭum: *ἡ ἱματιοθήκη· τὸ ἱματιοφυλάκιον.*

Kleidung, vestîtus [ûs]; cultus [ûs]: *ἡ ἐσθής [ῆτος]· ἡ περιβολή· τὸ ἀμφίεσμα* | - altväterische K., v. obsolêtus: *τὸ ἔνδυμα παλαιότροπον, ἀρχαιότροπον* | - immer die nämliche K. tragen, habeo[2] vestitum immutabilem: *ἀεὶ τῷ αὐτῷ ἐνδύματι χρῆσθαι.*

Kleidungsstück, vestimentum: *τὸ ἱμάτιον.*

Kleie, furfur: *τὸ πίτυρον· κυρήβιον· κρίμνον* | - v. K., furfurĕus: *πιτυρηνός.*

kleienartig, furfuracĕus: *πιτυροειδής [ές].*

Kleienbrot, panis furfurĕus: *ὁ ἄρτος πιτυρίας, πιτυρίτης.*

Kleierde, terra argillôsa: *ἡ γῆ ἡ ἀργιλλώδης.*

kleiicht, wie Klei, argillacĕus: *ἀργιλλώδης [ες]* | - wie Kleie, furfurôsus: *πιτύριος.*

kleiig, Klei enthaltend, argillôsus: *ἀργιλλώδης [ες]* | - Kleie enthaltend, furfurôsus: *πιτυρώδης [ες].*

Kleiland, ager argillôsus: *τὸ χωρίον ἀργιλλῶδες.*

klein, parvus: *μικρός* | - kleiner, minor: *μικρότερος· ἐλάσσων [ον]* | - kleinste, minĭmus: *μικρότατος· ἐλάχιστος* | - paullus; paullŭlus: *ἐλάχιστος* | - häufig paullum substantivisch mit *gen.*, z. B. ein k. Gewinn, paullum lucri: *τὸ ὀλίγον κέρδος* | - pusillus; minûtus; exigŭus: *τυτθός· μικρός· βραχύς [εῖα,*

ὑ] | - oft durch diminutiva, z. B. klein Geld, numŭli: τὸ νομισμάτιον· κερμάτιον | - eine k. Schrift, libellus: τὸ βιβλιάριον· τὸ συγγραμμάτιον | - ein k. Geschenk, munuscŭlum: τὸ μικρὸν δῶρον | - oft auch mit aliquid, z. B. ein k. Stolz, aliquid superbiae: ὑπερηφανίας τι | - zu k., curtus: κολοβός | - sehr k., perparvŭlus; valde pusillus: πάνυ μικρός | - wie k., quantus; quantillus: ἐρωτηματικῶς πόσος | - so k., tantus; tantillus: τοσοῦτος· τόσος· τηλικοῦτος | - ein k. wenig, paullo; paullŭlum: ὀλίγως· πάνυ ὀλίγως | - ein k. Mensch, hŏmo brĕvis statûrâ: ὁ ἄνθρωπος βραχέος εἴδους | - k. von Statur sein, sum brĕvi staturâ: βραχὺν εἶναι | - k. Buchstaben, litĕrae minûtae: τὰ μικρὰ γράμματα | - in k. Stücke schneiden, concīdo[3] [di, sum] minûtim: κατὰ μικρὸν συγκόπτειν | - etw. in k. Stücke zerschlagen, comminŭo[3] [nŭi, nûtum] qd: κερματίζειν· συντρίβειν | - im K. verkaufen, divendo[3] [dĭdi, dĭtum]; distrăho[3] [xi, ctum]: διασπᾶν· διαλύειν | - ein k. Knabe, puer infans: ὁ νήπιος | - die Kleinen, parvi; libĕri: τὰ παιδία· οἱ παῖδες | - von Kleinem auf, s. Kindheit | - eine k. Zeit, tempus breve: ὁ βραχὺς χρόνος | - eine k. Zeit lang, parumper; paullisper: ὀλίγον χρόνον· μικρόν | - über ein K., brevi; paullo post: μικρῷ πρόσθεν | - vom K. anfangen, incĭpio[3] [cêpi, ceptum] a parvulo: ἐκ μικροῦ ἐξ ὀλίγου ἄρχεσθαι | - vom K. angefangen haben, promôvi *me ex* tenui principio: ἐκ μικροῦ προέβην | - die Großen und die K., summi et infĭmi: οἱ ἄνω καὶ οἱ κάτω | - eine k. (kleinliche) Seele, anĭmus pusillus: ἡ μικροψυχία· ἡ ὀλιγοψυχία | - das verräth eine k. Seele, illud pusilli animi est: τοῦτ' ἔστι ὀλιγοψυχίας | - *Adv.*, minûte; minûtim; minutâtim; humilĭter: κατὰ μικρόν· κατὰ μικρά | - k. schreiben, scribo[3] [psi, ptum] minute: λεπτῶς, λεπτομερῶς γράφειν | - k. machen, minŭo[3] [nŭi, nûtum]; comminŭo[3]: μικρὸν ποιεῖν· μικρύνειν | - fig. (s. v. a. durchbringen), conficio[3] [fêci, fectum]: δαπανᾶν· φθείρειν· ἀναλίσκειν | - k. stoßen, reiben, mahlen, brechen, minûtim contundo[3] [tŭdi, tûsum]; tĕro[3] [trîvi, trîtum]; commŏlo[3] [lŭi, lĭtum]; frango[3] [frêgi, fractum]: λειοῦν, λεαίνειν τι | - Holz k. machen, conficio[3] [fêci, fectum] ligna: κατεργάζεσθαι ξύλα | - sich k. machen, fig., abjĭcio[3] [jêci, jectum] *me*: ταπεινοῦσθαι· καταισχύνειν ἑαυτόν | - k. denken, sentio[4] [sensi, sensum] humiliter: μικρὰ φρονεῖν· μικροψυχεῖν | - k. von jmdm denken, contemno[3] [tempsi, ptum] *qm*: ὀλιγωρεῖν· καταφρονεῖν τινος | - k. reden, contemptim lŏquor[3] [locûtus] *de quo*: καταφρονητικῶς λέγειν· διαβάλλειν τινά.

kleinäugig, oculis pusillis: μικρόφθαλμος· μικρόμματος [ον].

kleinbärtig, barbatŭlus: ὁ ὑπογενειάσκων.

kleinblätterig, foliis minûtis: μικρόφυλλος [ον].

kleindenkend, humili anĭmo: μικρόψυχος [ον].

Kleingeist, homo pusilli animi; homo minûtus et angustus: ὁ μικρόψυχος· μικρολόγος ἀνήρ.

Kleingeisterei, anĭmus pusillus: ἡ μικροψυχία· μικρολογία.

kleingeistig, pusilli anĭmi: μικρόψυχος· μικρολόγος [ον].

kleingläubig, timĭdus: δύσπιστος· δύσπειστος [ον].

Kleingläubigkeit, timidĭtas: τὸ δύσπειστον· ἡ δυσπιστία.

Kleinhändler, -**krämer**, propôla; instĭtor: ὁ κάπηλος· ὁ ῥωποπώλης.

Kleinhandel, mercatûra tenuis: ἡ καπηλεία | - K. treiben, făcio[3] [fêci, factum] mercatûram tenuem: καπηλεύειν.

Kleinheit, parvĭtas; exiguĭtas: ἡ μικρότης· λεπτότης· ταπεινότης [ητος] | - K. der Statur, (staturae) brevĭtas: ἡ βραχύτης· μικρότης [ητος].

kleinherzig ꝛc., s. engherzig.

Kleinigkeit, res parva od. minûta; paullum; paullŭlum: τὸ μικρόν· βραχύ· ὀλίγον | - (s. v. a. kleines Geschenk), munuscŭlum: τὸ μικρὸν δῶρον | - Kleinigkeiten, minutiae; nugae; apînae: αἱ φλυαρίαι· τὰ παίγνια | - das ist eine K., hoc leve est: τοῦτ' ἔστιν ὀλίγον, -φαῦλον | - das ist keine K., est aliquid; non leve est: ἔργον ἐστίν | - das ist in meinen Augen keine K., non parvi illud aestĭmo[1]: οὐκ ὀλίγον τοῦτο διατιμῶ | - es ist mir etw. eine K., aliquid *mihi* lûdus est: τοῦτό μοι παίγνιόν ἐστιν | - um eine K. kaufen, ĕmo[3] [êmi, emptum] parvo: ὠνεῖσθαι μικροῦ.

Kleinigkeitsgeist, studium minutiârum: ἡ μικρολογία.

Kleinigkeitskrämer, studiôsus minutiârum: ὁ μικρολόγος.

Kleinigkeitskrämerei, studium minutiârum: ἡ μικρολογία· λεπτολογία.

kleinkörnig, granis minûtis: μικροπύρηνος [ον].

kleinlaut, s. niedergeschlagen.

kleinlich, minûtus; abjectus; humĭlis: μικρολόγος· μικροπρεπής [ές]· μικρὸς τὴν ψυχήν | - eine kleinliche Sorgfalt, minûta subtilĭtas: ἡ λεπτοτάτη ἀκρίβεια· ἡ μικροτάτη ἰσχνότης [ητος] | - k. Rache, ultio indigna liberali homine: ἡ τιμωρία ἀναξίως ἐλευθέρου | - k. denken, sentio[4] [sensi, sum] humilĭter: μικρὰ φρονεῖν.

Kleinlichkeit, der Denkungsart, anĭmus pusillus: ἡ μικροπρέπεια· μικρολογία.

kleinmüthig, **Kleinmuth**, s. niedergeschlagen, Niedergeschlagenheit.

Kleinod, ornamentum; res magni pretii; res pulcherrĭma: τὸ ἄγαλμα· τὸ κειμήλιον | - die Kleinodien des Reichs, insignĭa regni (imperĭi): τὰ τῆς βασιλείας παράσημα.

Kleinstädter, homo rustĭcânus; municipâlis; oppidânus: ὁ μικροπολίτης.

kleinstädtisch, rusticânus; oppidânus: μικροπολιτικός.

Kleister, gluten; farîna chartarĭa: ἡ κόλλα.

Kleisterer, glutinâtor: ὁ κολλητής.

kleistericht, similis glutĭni: κολλώδης [ες].

kleisterig, glutinôsus: γλίσχρος· γλοιός· γλοιώδης [ες].

kleistern, glutĭno[1]: κολλᾶν.

klemm, angustus: στενός· στενόχωρος [ον] | - k. Zeiten, iniquĭtas tempŏrum: ὁ χαλεπὸς καιρός.

Klemme, angustiae: ἡ στενοχωρία· τὸ στενόπορον· ἡ ἀπορία | - in die K. bringen, compello[3] [pŭli, pulsum] *in* angustum: συνελαύνειν, συνάγειν εἰς στενοχωρίαν | - in die K. kommen, addûcor[3] [ctus] *in* angustias: εἰς ἀπορίαν ἔρχεσθαι, ἀφικνεῖσθαι | -

in der K. sein, sum *in* angustiis: ἀπορεῖν· ἐν ἀπορίᾳ εἶναι.

klemmen, prĕmo³ [pressi, ssum]: θλίβειν· πιέζειν | - sich k., premor³: θλίβεσθαι.

Klempner, bractearĭus (*sc.* artifex): ὁ πεταλοποιός· πεταλουργός.

Klette, lappa: τὸ ξάνθιον.

klettenartig, -förmig, lappacĕus: ὅμοιος ξανθίῳ.

klettern, hinaufwärts, enītor³ [nīsus u. nixus] *in qd*: ἀναῤῥιχᾶσθαι | - herabwärts k., descendo³ [di, sum]; demitto³ [mīsi, ssum] *me in* qd: καθερπύζειν.

Klima, coelum; stātus [ūs] coeli; aër; qualĭtas aëris: τὸ κλίμα· ὁ ἀήρ [ἀέρος]· ἡ τοῦ ἀέρος κρᾶσις | - ein gesundes K., coelum salubre: τὸ κλίμα ὑγιεινόν, ὑγίειαν παρέχον | - ungesundes K., gravitas coeli: τὸ κλίμα βαρύ | - die Verschiedenheit d. K., varietates coeli: ἡ διαφορά, ἡ ποικιλία τοῦ κλίματος.

klimmen, s. klettern.

klimpern, tinnio⁴: ψόφον ποιεῖν· κρεμβαλίζειν· κρεμβαλιάζειν· κωδωνίζειν.

Klinge, lamĭna; gladius: τὸ ἔλασμα· πέταλον· ἡ πλάτη | - etw. mit der K. ausmachen, dirĭmo³ [ēmi, emptum] *qd* armis: διατελεῖν τι τοῖς ὅπλοις | - jmdn vor die K. fordern, provŏco¹ *qm ad* certamen: εἰς μάχην τινὰ προκαλεῖν | - Alles über die K. springen lassen, trucīdo¹ omnes: πάντας κατασφάττειν, κατακόπτειν.

Klingel, tintinnabŭlum: τὸ κρόταλον· ὁ κώδων [ωνος] | - die K. geht (s. v. a. es kommt jmd), ostium concrepuit; pulsantur fores; tintinnabulum sonat: κροταλίζεται.

Klingelbeutel, saccŭlus tinnĭens: τὸ σακκίον κωδωνίζον, κροταλίζον.

klingeln, tinnio⁴: κροταλίζειν· κρούειν τὸ κρόταλον· κωδωνίζειν | - es wird geklingelt, s. Klingel | - s., das K., tinnītus [ūs]: τὸ κροταλίζειν etc.

klingen, tinnio⁴; sŏno¹ [nŭi, nĭtum]: ἠχεῖν· φθέγγεσθαι· κλάζειν | - gut (schlecht) k., bene (male) sono¹: καλῶς (κακῶς) ἔχειν τὴν ἠχήν | - was angenehm klingt, dulcis: ἡδύς [εῖα, ύ]· χαρίεις [εσσα, εν] | - das klingt schön, honesta oratio est: αὕτη ἐστὶν κομψὴ λέξις [εως] | - das klingt seltsam, hoc nescio⁴ quommodo dicātur: θαυμάσιόν, θαυμαστόν ἐστιν | - das klingt ganz anders, hoc aliud est: τοῦτό ἐστιν ἄλλον | - s., das K., tinnītus [ūs]; sonĭtus [ūs]: ὁ ἦχος· ὁ συριγμός· ὁ βόμβος.

klingend, sŏnans; canōrus: ἠχώδης [ες]· κωδωνόκροτος [ον] | - mit k. Spiele ausziehen, proficiscor³ [fectus] symphoniacis canentibus: ἐξέρχεσθαι τῶν μουσικῶν ψαλλόντων | - k. Münze, s. baar (Geld).

Klingenschmied, făber laminārum: ὁ σιδηρουργός.

Klingklang, tinnītus [ūs]; inānis verborum sonĭtus [ūs]: ὁ κρότος· ὁ τῶν λόγων κόμπος.

Klinik, curatio aegrotōrum: ἡ κλινική· θεραπεία.

Klinikum, s. Krankenhaus.

Klinke, ansa: ἡ λαβή.

Klippe, scopŭlus; saxum: ὁ σκόπελος· ἡ σπιλάς· χοιράς [άδος] | - ein Ort, wo viele K. sind, locus scopulōsus; scopulōsa [ōrum]: τὸ σκοπελῶδες· τὸ σπιλαδῶδες | - auf eine K. gerathen, offendo³ [di, sum] scopulum: πταίειν πρὸς ἕρματι· προσπταίειν σκοπέλῳ | - an einer K. scheitern, appellor³ [pulsus] od. allīdor³ [īsus] *ad* scopulum: προσκρούειν σκόπελον | - den K. entgehen, praetervĕhor³ [vectus] scopulos: παραπλεῖν παρὰ τοὺς σκοπέλους.

klippenvoll, scopulōsus: σκοπελώδης· σπιλαδώδης· πετρώδης [ες].

Klique, s. Kameradschaft, Sippschaft.

klirren, crĕpo³ [pŭi, pĭtum]; crepĭto¹; sŏno¹ [nŭi, nĭtum]: ἀραβεῖν· ψοφεῖν· ἀράσσεσθαι | - mit den Waffen k., concrĕpo¹ armis: συμφωνεῖν τοῖς ὅπλοις | - s., das K., crepĭtus [ūs]: ὁ ἄραβος· ψόφος· ὁ ἀραγμός.

Kloben, trochlēa: ἡ τροχαλία· ὁ ἀρτέμων | - der erste K., trochlea superior: ἡ πρώτη τροχαλία | - die Scheibe am K., orbicŭlus: ὁ τροχίσκος τῆς τροχαλίας | - (s. v. a. Bündel), manipŭlus: ἡ δεσμή.

klobenartig, simĭlis trochlēae: ὅμοιος τῇ τροχαλίᾳ.

Klöpfel (einer Glocke), pistillum: τὸ πλῆκτρον | - K. einer Trommel, plectrum: τὸ πλῆκτρον.

Klöppel, fustis; mallĕus: ἡ σφύρα· ὁ ῥαιστήρ | - K. zum Spitzenmachen, pistillum: ὁ ὕπερος.

klöppeln, Spitzen, pistillis texo³ [xŭi, xtum] opus reticulatum et denticulatum: ὑφαίνειν.

Klöschen, globŭlus; globŭla: τὸ βωλίον.

klösterlich, monasteriālis: μοναστικός | - besser durch den *gen.* monachōrum od. coenobii: μοναχικῶς | - *Adv.*, more monachōrum: μοναχικῶς.

klopfen, I) a., pulso¹; tundo³ [tutŭdi, tūsum]; flagello¹ perticā; excutio³ [cussi, cussum] baculo: κρούειν· παίειν· ἀράττειν | - jmdn auf die Finger k., pulso¹ digĭtos cjs: κολάζειν τινά | - fig., expĕto³ [petĭi, tītum] poenam *a* quo: ζημιοῦν τινα | — II) n., an etw. k., impello³ [pŭli, pulsum] *qd* digito; pulso¹ *qd*: κρούειν· παίειν· τύπτειν τι | - es klopft, pulsantur fores: ἡ θύρα κρούεται | - das Herz klopft, cor salit⁴ od. palpĭtat: ἡ καρδία σπαίρει· πάλλεται | - s., das K., pulsatio: ἡ κροῦσις.

Klopfer, einer, der klopft, pulsans: ὁ κρούων | - der K. an der Thüre, mallĕus: ὁ κόραξ· λύκος.

Klopffechter, gladiātor; pugil; pycta: ὁ πύκτης· ἀθλητής· πυγμάχος | - fig., homo *ad* rixam promptus: πρόχειρος τῷ νείκει.

Klopffechterei, pugilātus [ūs]: ἡ πυγμή· πυγμαχία | - fig., rixa: τὸ νεῖκος· ἡ ἔρις [ιδος].

Kloß, globus: ἡ βῶλος· ἡ μάζα | - K. von Erde, gleba: ἡ βῶλος.

kloßig, v. Boden, glebōsus: βωλώδης [ες].

Kloster (Klostergebäude), monasterĭum; coenobium: τὸ κοινόβιον· μοναστήριον· ἡσυχιαστήριον | - in ein K. gehen, recĭpior³ [ceptus] *in* coenobium: εἰς μοναστήριον ἔρχεσθαι.

Klosterbruder, s. Mönch.

Klostergarten, hortus coenobii: ὁ κοινοβίου κῆπος.

Klostergelübde, das, ablegen, sacror¹ cultui divino more christiano: εὐχὰς ποιεῖσθαι πρὸς τοῦ δέχεσθαι ἐν μοναστηρίῳ.

Klosterkirche, sacrarium coenobii: τὸ τοῦ μοναστηρίου ἱερόν.

Klosterleben, vita monasteriālis: ὁ βίος, ἡ δίαιτα ἐν κοινοβίῳ.

Klostermauer, muri, qui coenobium cingunt: τὸ μοναστηρίου τεῖχος.

Klosterregel, lex coenobitis servanda: οἱ τῶν μοναχῶν νόμοι.

Klosterschule, scholae, in quibus literae a coenobitis traduntur: τὸ διδασκαλεῖον μοναστικόν.

Klosterschwester, s. Nonne.

Klostervoigt, juridĭcus monasteriâlis: ὁ δικαιοδότης τῶν μοναχῶν.

Klosterwesen, res, quae ad monasteria pertĭnent: τὰ κοινοβίου.

Klosterzucht, disciplîna monasteriâlis: τὸ ἐν μοναστηρίοις σύστημα.

Kloß, caudex: τὸ στέλεχος· ὁ κορμός· ἡ σκυτάλη | - wie ein K. steht er da, stat tanquam truncus stipesque: ἕστηκεν ὥσπερ κορμός | - sprüchw., auf einen groben K. gehört ein grober Keil, malo nodo malus quaerendus est cuneus: κακὸν χρὴ μάλιστα ζημιοῦν.

Klubb, circŭlus; factio: ἡ ἑταιρεία | - der K. der Verschwornen, globus consensionis: ὁ κύκλος τῆς συστάσεως | - Klubbist, homo de circulo; studiôsus factionis: ὁ ἐκ συστάσεως ἄνθρωπος· ὁ σπουδάζων τῆς ἑταιρίας.

klüftig, rimôsus; hians; dehiscens: σηραγγώδης [ες].

Klügelei, argutiae: ἡ λεπτολογία· σοφιστεία.

klügeln, nasûtus destringo[3] [nxi, ictum] *qd*: λεπτολογεῖν· σοφίζεσθαι· περιέργως μεριμνᾶν.

Klügler, nasûtus; qui destringit omnia: ὁ μυκτηριστής.

klüglich, s. klug (Adv.)

Klügling, hŏmo nasûtus: ὁ μυκταρίζων.

Klümpchen, glebŭla; massŭla: τὸ θρομβίον· τὸ βωλίον.

klümpig, klümperig, vom Boden, glebôsus: θρόμβειος· θρομβώδης.

Kluft, rima; hiâtus [ûs]; caverna; specus [ûs]: τὸ χάσμα· ἡ σήραγξ [αγγος]· ἡ διάσφαξ [αγος] - fig., es ist eine große K. zwischen, multum distat quis *a* quo: μεγάλη διαφορά ἐστίν τινος.

klug, sanae mentis; prudens; sapiens; acûtus; dexter; callĭdus; astûtus: ἔμφρων· σώφρων [ον]· ὑγιής [ές] |- nicht k., mente captus; demens; imprudens: ἄφρων· ἀνόητος· παράφρων |- k. sein, sum sanae mentis: εὖ φρονεῖν· σωφρονεῖν· ὑγιαίνειν |- nicht k. sein, insanio[4]; desipio[3] [pŭi]: μαίνεσθαι· παραφρονεῖν | - mit der Zeit klüger werden, rectĭus sapio[3] [pŭi] aetate: φρονιμώτερον γίγνεσθαι τῷ χρόνῳ | - bist du klug? satin' sanus es?: σωφρονεῖς; | - du bist nicht k.! non es sobrius!: ἀφρόνως ἄγεις | - wenn du k. wärest, si tu homo esses: εἴτε σωφρονεῖς | - durch Schaden k. werden, corrĭgor[3] [rectus] ipsâ re: παθόντα γνῶναι· ζημίαν λαβόντα σωφρονεῖν | - durch Schaden wirst du k. werden, doctus cavebis: πεπειρωμένος φυλάξῃ | - durch Anderer Schaden k. werden, sûmo[3] [sumpsi, ptum] exemplum *mihi ex* aliis: ἀπ᾽ ἄλλων ἀτυχιῶν σώφρονα γενέσθαι | - aus jmdm oder etw. nicht k. werden, non intellĭgo[3] [lexi, lectum] *qm* od. *qd*: οὐ συνιέναι· μανθάνειν τι· οὐκ ἔχειν χρῆσθαί τινι | - *Adv.*, prudenter; sapienter; callĭde; astûte: φρονίμως· συνετῶς· σοφῶς | - k. thun, făcio[3] [fêci, factum] prudenter: συνετῶς ποιεῖν | - (s. v. a. den Klugen spielen), volo[3] [volŭi, velle] peracûtus vidêri: σώφρονα δοκεῖν βούλεσθαι | - sich k. benehmen, gĕro[3] [gessi, gestum] *me* prudenter: φρονίμως ἄγεσθαι.

Klugheit, prudentia; consilium; sapientia; dexterĭtas: ἡ σύνεσις· φρόνησις· ὁ νοῦς | - mit K., prudenter; sapienter: φρονίμως· σοφῶς.

Klugheitslehre, -regel, lex prudenter se gerendi: ὁ νόμος τοῦ καλῶς βιοτεύειν | - K. für's Leben, ars vivendi: ἡ ἐπιστήμη τοῦ βίου.

Klumpen, massa; gleba: ἡ βῶλος· ὁ θρόμβος· ὁ μύδρος | - ein kleiner K., massŭla; glebŭla: τὸ θρομβίον· τὸ θρομβεῖον | - großer K., môles: ὁ ὄγκος· τὸ βάρος | - runder K., glŏbus: ἡ σφαῖρα | - (s. v. a. Haufen), s. d.

klumpenweise, s. haufenweise.

Klumpfuß, tali pravi od. exstantes: οἱ πονηροὶ ἀστράγαλοι | - der einen hat (klumpfüßig), scaurus: ὁ σκαῦρος· στρεβλόπους [οδος].

Klunker, fimbrĭa; villus: ὁ θύσανος.

Klunkererbse, pisum umbellâtum: τὸ πίσον· ὁ πίσος.

Klunse, rima: τὸ ῥῆγμα· τὸ σχίσμα.

Klystier, clyster: ὁ κλυστήρ [ῆρος]· τὸ κατάκλυσμα· ἔνεμα | - ein K. von Oel, infusio *in* oleo: ἡ ἔγχυσις ἐν ἐλαίῳ |- ein K. nehmen, purgor[1] clystîre: κλυστῆρι καθαίρεσθαι | - ein K. geben, infundo[3] [fûdi, fûsum] clystere per intestînum: κλύζειν.

Klystierspritze, clyster: ὁ κλυστήρ [ῆρος].

Knabe, puer: ὁ παῖς [παιδός]· τὸ μειράκιον· ὁ νέος | - wieder zum K. werden (wieder aufleben), repuerasco[3]: ἀνανηπιεύεσθαι.

Knabenalter, -jahre, -zeit, aetas puerîlis; pueritia: ἡ παιδία· νεότης [ητος] | - im K., ineunte aetâte: παιδίᾳ· ἐν νεότητι | - aus dem K. heraustreten, excêdo[3] [cessi, cessum] *ex* puĕris: ἐκ παίδων ἐξελθεῖν, -ἐκβαίνειν.

Knabenart, mos puerîlis: ὁ μαιρακίου τρόπος.

knabenhaft, -mäßig, puerîlis: παιδιώδης· μειρακιώδης [ες] | - *Adv.*, puerîliter: μειρακιωδῶς· παιδικῶς.

Knabenliebe, amor puerôrum: ὁ παιδικὸς ἔρως [ωτος].

Knabenschule, scholae in quibus pueris elementa traduntur: ἡ παιδαγωγία· τὸ τῶν παίδων γυμνάσιον.

Knabenstimme, vox puerîlis: ἡ παιδικὴ φωνή.

Knabenstreiche, errata pueritiae: τὰ παίγνια· τὰ τῶν παίδων ἁμαρτήματα | - K. begehen, făcio[3] [fêci, factum], quae pueritia fert: τὰ παιδικὰ ποιεῖν.

Knabentracht, habĭtus [ûs] puerîlis: ἡ παιδικὴ στολή.

knacken, I) a., z. B. Nüsse k., frango[3] [frêgi, fractum]: κατατρίβειν· συντρίβειν· κατακλᾶν | — II) n., do[1] [dĕdi, dătum] fragĭlem sonum: φθαρτὸν φθόγγον ποιεῖν | - mit den Fingern k., infringo[3] articŭlos: τοῖς ἄρθροις ἐπικλᾶν· καταγνύναι | - s., das K., sonĭtus [ûs] fragĭlis: ὁ φθαρτὸς φθόγγος.

Knackwurst, hilla: τὰ ἐγκοίλια· αἱ χόλικες.

Knäbchen, puerŭlus; pusio; pupus; pupŭlus: τὸ παιδίον· παιδάριον· ὁ παιδίσκος.

Knall, sonĭtus [ûs]; fragor: ὁ πάταγος· ψόφος· κτύπος | - einen K. von sich geben, s. d. f.

knallen, do¹ [dĕdi, dătum] sonĭtum-, fragôrem: παταγεῖν· ψοφεῖν | - k. mit der Peitsche, insŏno¹ [nŭi, nĭtum] flagello¹: ἀνηχεῖν τῇ μάστιγι | - s., das K., s. Knall.

knapp, strictus; astrictus; angustus; artus: προςεσταλμένος· ἀκριβής [ές]· εὐτελής [ές] | - ein k. Schuh, calcĕus ûrens: τὸ καίον ὑπόδημα, ποιοῦν φλόγωσιν | - ein k. anliegendes Kleid, vestis astricta et totas artus exprĭmens: τὸ συνεσταλμένον ἱμάτιον | - fig. (s. v. a. sparsam), angustus; artus: ἀκριβής [ές]· λεπτός | - k. Zeiten, res artae: ἡ στενοχωρία | - mit k. Noth, vix ac ne vix quidem: μόγις | - *Adv.*, arte; anguste; parce: ἀκριβῶς· λεπτῶς | - es geht k. her, parce vivĭtur: ἡ δίαιτα λεπτή ἐστιν | - jmdn k. halten, arte colo³ [colŭi, cultum] *qm*: εὐτελῆ, οὐχ ἱκανὰ τὰ ἐπιτήδεια παρέχειν.

Knappe, eines Ritters, armĭger: ὁ ὁπλοφόρος· δορυφόρος | - K. in der Mühle, puer: ὁ παῖς | - K. im Bergwerk, metallĭcus: ὁ μεταλλευτής.

knappern (vom Pferde mit dem Gebiß), frĕmo³ [mŭi, mĭtum]: βρέμειν· φρυάττεσθαι | - s., das K., fremĭtus [ûs]: ὁ γυγγισμός· ὁ βρόμος· ψόφος.

Knappheit, angustia: τὸ προςεσταλμένον· ἡ σπάνις· ἡ εὐτέλεια.

knarren, crĕpo¹ [pŭi, pĭtum]; concrĕpo¹ [pŭi, pĭtum]; sŏno¹ [nŭi, nĭtum]: ψοφεῖν· τρίζειν· κλαυσιᾶν | - die Thüre knarrt, cardo sonat: ὁ γίγγλυμος κροτεῖ | - die Räder knarren, rotae strĕpunt: οἱ τροχοὶ ψοφοῦσιν | - s., das K., crepĭtus [ûs]; sonĭtus [ûs]; strepĭtus [ûs]: ὁ ψόφος· τὸ ψόφημα· ὁ τριγμός.

knattern, crĕpo¹ [pŭi, pĭtum]; concrĕpo¹: κροτεῖν· κροταλίζειν· πέρδειν | - s., das K., crepĭtus [ûs]: ὁ κρότος· ὁ κροταλισμός.

Knauel, (Knäuel), glomus: ἡ τολύπη· τὸ τολύπευμα | - Garn in einen K. wickeln, glomĕro¹ lanam: τολυπεύειν, συνελίττειν ἔρια.

Knauf, einer Säule, capitŭlum: ἡ κεφαλίς [ίδος]· τὸ κιονόκρανον.

Knauser, hŏmo tĕnax; sordĭdus: ὁ μικρολόγος· κίμβιξ [ικος].

Knauserei, tenacĭtas; sordes: ἡ μικρολογία· κιμβίκεια· κιμβεία.

knauserig, tĕnax; illiberâlis; sordĭdus: κνιπός· μικρολόγος [ον] | - *Adv.*, illiberâliter; sordĭde; exigŭe: κνιπῶς· ῥιπαρῶς· πιναρῶς.

knausern, tenax od. sordĭdus sum: μικρολογεῖσθαι· κιμβικεύεσθαι· κνιποῦν.

Knebel, bacillum: ὁ πάσσαλος· ὁ πάσσαξ [ακος] | - (s. v. a. Fingergelenk), articŭlus digiti medius: τοῦ δακτύλου τὸ κόμμα μέσον.

Knebelbart, s. Schnurrbart.

knebeln, jmdn, claudo³ [di, sum] os *cui*; constringo³ [strinxi, strictum] *qm*: συσφίγγειν | - jmdm Hände und Füße k., constringo³ *qm* quadrupĕdem: σφίγγειν τινὰ τὰς χεῖρας καὶ τοὺς πόδας.

Knecht, servus; famŭlus: ὁ δοῦλος· τὸ ἀνδράποδον | - im Hause geboren, verna: ὁ ἐνδογενὴς δοῦλος· οἰκότριψ· οἰκοστραφής | - Packknecht, calo: ὁ σκευοφόρος· ξυλοφόρος.

knechtisch, servîlis: δούλειος· δουλικός· δουλοπρεπής [ές] | - *Adv.*, servilĭter: δουλικῶς· δουλείως.

Knechtschaft, servĭtus [ûtis]; servitûdo; jugum servitûtis: ἡ δουλεία· δουλοσύνη.

Kneif, scalprum; cultellus: ἡ σμίλη· ὁ τομεύς.

kneifen, s. kneipen.

Kneipe, caupôna; caupônŭla: τὸ καπηλεῖον· τὸ κλίσιον.

kneipen, jmdn in die Backen, comprĭmo³ [pressi, ssum] malas *cui* blande: συνθλίβειν τινὶ τὰς παρειὰς μαλακῶς | - die Schuhe k., calcei urunt pedem: τὰ ὑποδήματα καίουσιν | - es kneipt mich im Leibe, laboro¹ tormĭnĭbus: στρέφει με περὶ τὴν γαστέρα | - s., das K., s. Bauchgrimmen.

Kneipzange, forceps: τὸ τομεῖον· ὁ τομεύς.

kneten, depso³ [sŭi, stum]; condepso³; subĭgo³ [êgi, actum]: δέφειν· δέψειν· δεψεῖν· ὀργάζειν | - s., das K., subactio; subactus [ûs]: ὁ φυρμός· ἡ φύρσις· ὁ ὀργασμός.

knicken, I) a., frango³ [frêgi, fractum]; infringo³ [frêgi, fractum]: κλᾶν· κατακλᾶν· συγκλᾶν· θραύειν | — II) n., submittor³ [missus] genu: ῥήγνυσθαι.

Knicker, homo illiberâlis: ὁ κίμβιξ [ικος]· κνιπός.

knickerig, illiberâlis: μικρολόγος· γλίσχρος | - *Adv.*, illiberaliter: μικρολόγως· γλίσχρως.

knickern, sum [fui, esse] illiberâlis: μικρολόγον εἶναι.

Knicks, einen machen, submitto³ [mîsi, missum] genua (flexa): τὰ γόνατα κάμπτειν.

Knie, gĕnu: τὸ γόνυ [γόνατος] | - knieähnliche Beugung, genicŭlus: τὸ γόνυ [ατος]· ἡ καμπὴ ἡ ἔχουσα σχῆμα γόνατος | - die K. beugen, flecto³ [flexi, xum] genua; submitto³ [mîsi, missum] genua (flexa): προςκυνεῖν | - vor jmdm, *cui*: τινά | - auf die K. fallen, procumbo³ [cubui, cubĭtum] (*in* genua): εἰς τὰ γόνατα πίπτειν· ὀκλάζειν· μετοκλάζειν | - vor jmdm auf den K. liegen, supplex sum *cui*: ἱκέτης προςπίπτω τινί· γονυπετῶ τινι.

Knieband, -gürtel, genuâle; periscĕlis: ἡ περισκελίς [ίδος].

Kniebeugung, flexûra genŭum: ἡ ὄκλασις.

knien, nitor³ [nîsus] od. nixus sum genĭbus: ἐς τὰ γόνατα πίπτειν· ὀκλάζειν.

Kniefall, vor jmdm thun, s. Knie.

Kniegelenk, commissûra genu: ἡ συμβολὴ τοῦ γόνατος.

Kniegicht, dolôres genuum: τὰ τῶν γονάτων ἄλγη.

Kniekehle, poples: ἡ ἰγνύα· ἰγνύς [ύος]· ἡ κώληψ [ηπος].

Knieriemen, lorum sutorĭum: ἡ χαλκάνθη.

Knieröhre, genicŭlus: τὸ γονάτιον.

Kniescheibe, patella: ἡ ἐπιγονατίς [ίδος]· κόγχη· μύλη.

Kniestück (Bild), simulâcrum homĭnem genu tenus exprĭmens: τὸ εἴκασμα ἄνθρωπον μέχρις τοῦ γόνατος ἐκμάττον.

Kniff, ars; artificium; dolus: τὸ μηχάνημα· τέχνημα· πανούργημα | - K. und Pfiffe, astutiae: τὰ πανουργήματα.

Knirps, homo pusillus; frustum hominis: ὁ τυτθὸς ἄνθρωπος.

knirschen, mit den Zähnen, frendo[3] [fressum und fresum] dentibus: τρίζειν· βρύχειν, πρίειν τοὺς ὀδόντας.

knistern, crĕpo[1] [pŭi, pĭtum]; crepĭto[1]; do[1] [dĕdi, dătum] sonĭtum: ψοφεῖν· τρίζειν· σμαραγεῖν | - s., das K., crepĭtus [ûs]; sonĭtus [ûs]: ὁ ψόφος· τρισμός· ὁ κνοῦς.

knittern und knattern, crepĭto[1]: τρίζειν· σμαραγεῖν.

Knoblauch, allĭum: τὸ σκόροδον.

Knochen, os [ossis]: τὸ ὀστοῦν | - ohne K., sine osse; exos: ἀνόστεος [ον] | - aus K. gemacht, ossĕus: ὄστινος· ὀστέϊνος | - jmdn K. herausnehmen, lĕgo[3] [lêgi, lectum] ossa cui: ἀναλέγειν τὰ ὀστᾶ· ἐξαιρεῖν ὀστᾶ | - er ist nichts als Haut und K., vix ossĭbus haeret: μόγις ἐνέχεται τοῖς ὀστοῖς.

knochenartig, ossĕus; ossi simĭlis: ὀστοειδής [ες].

Knochenband, commissûra ossĭum: τὸ νεῦρον· ὁ τένων [οντος].

Knochenbruch, fractûra ossis (ossĭum); ossa fracta; ossifragium: ὀστᾶ ῥηχθέντα.

Knochenfraß, caries ossium: ἡ τερηδών [όνος].

Knochengebäude, posĭtus [ûs] et figûrae ossĭum: ἡ τῶν ὀστῶν θέσις καὶ μορφή.

knochenlos, sine osse; exos: ἀνόστεος [ον].

Knochenmark, medulla ossium: ὁ μυελός.

knochenweise, ossiculâtim: κατ᾽ ὀστάρια.

knochicht, similis ossi; ossĕus: ὄστινος· ὀστώδης [ες].

knochig, ossuôsus: ὀστώδης [ες].

Knöchel, articŭlus: τὸ ἄρθρον.

Knöchelchen, ossicŭlum: τὸ ὀστάριον· τὸ σφυρόν.

knöchern, ossĕus: ὀστέϊνος· ὄστινος.

Knöpfchen, globŭlus; orbicŭlus: ὁ μικρὸς κύκλος.

knöpfen, jungo[3] [junxi, nctum] globŭlis: ζευγνύναι μικροῖς κύκλοις.

Knöspchen, calycŭlus: τὸ καλύκιον.

Knötchen, nodŭlus: τὸ γονάτιον | - K. am Halme, genicŭlum: τὸ γόνυ (φυτῶν).

Knollen, tuber: ὁ ὄγκος | - an Gewächsen, bulbus: ὁ βολβός.

Knollengewächs, planta tuberôsa: φύτευμα τὸ πλῆρες ὑψωμάτων.

knollig, tuberôsus: ὀγκώδης [ες].

Knopf, bulla: ἡ σφαῖρα· κορώνη· ἧλος | - K. an Kleidern, globŭlus; orbicŭlus: ἡ κοσύμβη.

Knopfloch, fissûra: τὸ σχίσμα· ἡ σχισμή.

Knopfmacher, opĭfex globulôrum (orbiculorum): ὁ ποιῶν τοὺς μικροὺς κύκλους.

Knorpel, cartilâgo: ὁ χόνδρος· τὸ τραγανόν.

knorpelartig, **knorpelicht**, cartilaginĕus: χονδρώδης [ες]· ἔγχονδρος.

Knorpelfisch, piscis cartilaginĕus: τὸ σέλαχος.

knorpelig, cartilaginôsus: χονδρώδης [ες]· ἔγχονδρος [ον].

Knorren, am Fuße, tâlus: τὸ σφυρόν |- an Pflanzen, nodus: ὁ γόγγρος· ὁ γόγγρων· ἡ κροτώνη.

Knorrenstück, an der Tanne, fusterna: ἡ κορυφὴ τῆς ἐλάτης.

knorricht, similis nodo: ὅμοιος ὄζου.

knorrig, nodôsus: γογγρώδης [ες].

Knospe, an Bäumen, gemma; ocŭlus: ὁ ὀφθαλμὸς τῶν φυτῶν | - K. bekommen wollen, gemmasco[3]: ὀφθαλμοὺς ποιεῖν | - K. treiben, gemmo[1]; ăgo[3] [êgi, actum] gemmas: ἐκβλαστάνειν | - an Blumen, calyx: ἡ κάλυξ [υκος].

Knoten, I) jede runde Erhöhung; an thierischen Körpern, nodus; articŭlus; tuber: τὸ ἅμμα· κάθαμμα | - am Holze, nodus: τὸ γόνυ [γόνατος] | - (s. v. a. Knospe), gemma: ὁ ὀφθαλμὸς (τῶν φυτῶν) | - am Halme, genicŭlum; articŭlus: τὸ γόνυ; —II) der geknüpft wird, nodus: τὸ κάθαμμα |- fig., difficultas: τὸ δυσχερές· ἡ δυσχέρεια | - einen K. machen, făcio[3] [fêci, factum] od. necto[3] [nexi u. xui, xum] nodum: κάθαμμα ποιεῖν | - einen K. anziehen, astringo[3] [nxi, ictum] nodum: κάθαμμα ἐπισφίγγειν | - einen K. lösen, solvo[3] [vi, lûtum] od. expedio[4] nodum: κάθαμμα λύειν | - auf einen K. stoßen, incĭdo[3] [ĭdi] in difficilem nodum: ἐμπίπτειν καθάμματι | - fig., ein unauflösbarer K., res inexplicabĭlis: ἀδιάλυτόν τι.

knotenlos, sine nodo; enôdis: ἀνάμματος [ον]· ἄνοζος [ον].

Knotenstock, bacŭlum nodôsum: τὸ ἔλασμα γονατῶδες.

Knotholz, an den Weinstöcken, malleŏlus; surcŭlus: τὸ σφυρίον· μόσχευμα.

knotig, nodôsus; geniculâtus: γονατώδης· ὀζώδης [ες].

Knülle, ruga deformis: ἡ ἄμορφος πτυχή.

knüllen, etw., indûco[3] [xi, ctum] rugas deformes rei: ἀμόρφους πτυχὰς ποιεῖν τινι.

knüpfen, necto[3] [nexi und xŭi, xum]; jungo[3] [nxi, nctum]; copŭlo[1]: ἅπτειν· συνάπτειν· δεῖν | - an etw. k., annecto[3] cui rei: ἐπισυνάπτειν τί τινι | - eines an das andere k., necto[3] aliud ex alio: προςπλέκειν τινί τι | - s., das K., junctio: ἡ ἅψις· σύναψις· ἡ δέσις.

Knüppel, fustis; stipes: τὸ ξύλον· τὸ ῥόπαλον· ῥόπτρον.

Knüppelbrücke, pons ex stipitĭbus factus: ἡ γέφυρα ἐράνοις πεποιημένη.

Knüttel, fustis: τὸ ξύλον· τὸ βάκτρον.

Knüttelholz, fusternae: αἱ κορυφαὶ τῆς ἐλάτης.

Knüttelvers, versus rhopalicus od. Leonînus: ὁ ῥοπαλικὸς στίχος.

knurren, mussĭto[1]; fremo[3] [ŭi, ĭtum]: κνύζειν· κνυζᾶν· ἀράζειν |- der Bauch knurrt, intestîna murmurant: τὰ ἔντερα ἀράζει, κνύζει, κορκορυγεῖ |- s., das K., mussitatio; fremĭtus [ûs]: ὁ κνυζηθμός· τὸ κνύζημα.

knurrig, morôsus: δύσκολος [ον]· δυσχερής [ές].

Knute, flagellum: ἡ μάστιξ [ιγος] | - die K. bekom-

men, caedor³ [caesus] flagellis: τῇ μάστιγι παίεσθαι· ῥαπίδι ζημιοῦσθαι.

Knutmeister, carnĭfex: ὁ δήμιος· ὁ βασανιστής.

Kobalt, cobaltum; cadmĭa: ἡ καδμία· καδμεία.

Koben, für Schweine, hara: ὁ συφεός· συφεών [ῶνος].

Kober, cophĭnus: ἡ κόφινος· ἄῤῥιχος.

Kobold, daemon metallorum; umbra, quae homĭnes inquiĕtat: ἡ σκιὰ ἡ τοὺς ἀνθρώπους ταράττουσα.

Koch, coquus: ὁ μάγειρος· μαγειρικός· ὁ ὀψοποιός | — sein eigener K. sein, paro¹ cibum *mihi* manu meâ: τὰ σιτία παρασκευάζειν αὐτόν | - s. a. Hunger.

kochbar, coquĭlis: ἑψανός.

Kochbuch, liber, qui continet observationes coquendi; liber de re coquinaria: ἡ ὀψαρτυσία· τὰ ὀψαρτυτικά.

kochen, I) a., coquo³ [coxi, coctum]; fervefăcio³ [fêci, factum]; mollio⁴ igne: ζεῖν· βράζειν· παφλάζειν | - in od. mit etw. k., cŏquo³ *in* od. *ex* re: μαγειρεύειν τι ἔν τινι | - gar k., percŏquo³: διέψειν· διαπέττειν· πεπαίνειν | - gekocht, coctus: κατεσκευασμένος· ὠπτωμένος | — II) n., bullo¹; bullio⁴; ferveo² [vi u. bŭi]; aestuo¹: ἕψειν· πέσσειν | - fig., vor Neid k., aestuo¹ invidiâ: φλέγειν· φλεγμαίνειν ὑπὸ φθόνου | - anfangen zu k., ebullio⁴; effervesco³ [ferbŭi]: ἀναβράζειν· ἀναφλύζειν | - hinlänglich k. lassen, defervefăcio³ [fêci, factum]: ἀποζεῖν· ἀφέψειν | - s., das K., coctûra: ἡ ἕψησις· πέψις· ἡ ὀψοποιΐα.

Kocherei, res coquinaria: μαγειρικόν τι.

Kochfleisch, căro coquenda: τὰ κρέα.

Kochgefäß, vas coquinarium: τὸ μαγειρικὸν σκεῦος | - ein ehernes K., ahênum cocŭlum: ὁ λέβης [ητος]· τὸ χαλκοῦν ἑψητήριον | - Kochgefäße, -geschirr, vasa coquinaria: τὰ μαγειρικὰ σκεύη.

Kochholz, ligna cocta; coctilia: τὰ ὀπτὰ ξύλα.

Kochjunge, puer culinarius: ὁ μαγειρικὸς παῖς.

Kochkunst, ars coquinaria od. culinaria: ἡ μαγειρική τέχνη· ἡ ὀψαρτυσία | - als Titel eines Kochbuchs, de opsoniis et condimentis: περὶ τῶν ὀψωνίων καὶ τῶν ἀρτυμάτων.

Kochlöffel, cochlĕar; rudis trulla: ἡ τρύηλις [ιδος]· ὁ τρυήλης.

Kochofen, fornax: ὁ ἰπνός· κλίβανος· ἡ κάμινος.

Kochsalz, sal pŏpulâris: ὁ ἅλς [ός].

Kochstück, frustum carnis coquendum: τὸ κρεάτιον.

Kochtopf, olla; ahênum cocŭlum; cacăbus: τὸ ἑψητήριον.

Kochwasser, aqua *ad* coquendum apta: τὸ ὕδωρ [ατος] πρὸς τὸ ζεῖν.

Köcher, pharĕtra: ἡ φαρέτρα· ὁ φαρετρεών [ῶνος] - mit einem K. versehen, pharetrâtus: φαρετροφόρος [ον].

Köchin, coqua: ἡ μαγείραινα· μαγείρισσα.

Köder, esca: τὸ δέλεαρ [ατος]· τὸ δελέασμα.

ködern, inesco¹ od. allicio³ [lexi, lectum] cibo: δελεάζειν | - fig., pellicio³ [lexi, lectum] *in* amorem: ἐπάγεσθαι εἰς τὸν ἔρωτα.

Köhlchen, carbuncŭlus: τὸ ἀνθράκιον.

Köhler, s. Kohlenbrenner.

Köhlerglaube, fides temeraria: ἡ ἀλόγιστος πίστις [εως].

Köhlerhütte, tugurium carbonarii: ἡ καλύβη τοῦ ἀνθρακέως.

König, rex: ὁ βασιλεύς· ὁ ἄναξ [κτος] | - kleiner K., regŭlus: ὁ βασιλίσκος· τὸ βασιλείδιον | - der K. u. s. Gemahlin, rêges: ὁ βασιλεὺς καὶ ἡ βασίλεια | - K. sein, sum rex; obtinĕo² [tinŭi, tentum] regnum: βασιλεύειν· τυραννεύειν· ἄρχειν | - sich zum K. machen, occŭpo¹ regnum; assûmo³ [sumpsi, sumptum] nûmen regis: καταλαμβάνειν τὸ τοῦ βασιλέως ὄνομα | - jmdn zum K. machen, defĕro [detŭli, delâtum, deferre] regnum et diadema *cui*: βασιλέα ποιεῖν τινα | - ich werde glücklich sein wie ein K., wenn rc., rex ero, si etc.: βασιλεὺς ἔσομαι, εἰ κ. τ. λ.

Königgrätz, Königingrätz, Regînae Gradecium.

Königin, regîna: ἡ βασίλεια· ἄνασσα· βασίλισσα | - auch fig., z. B. Gerechtigkeit ist die Königin aller Tugenden, justitia est regîna omnium virtutum: ἡ δικαιοσύνη ἐστὶν ἡ βασίλεια πασῶν τῶν ἀρετῶν.

Königingrätz, s. Königgrätz.

königlich, regĭus; regâlis: βασίλειος· βασιλικός | - die k. Familie, dŏmus regĭa; rêges: ἡ βασιλεία οἰκία | - auf k. Fuße leben, dêgo³ [dêgi] aetatem regio victu et cultu: βασιλικῶς διάγειν (τὸν βίον) | - eine k. Freude haben, gaudĕo² [gavîsus sum] principalĭter; laetor¹ mirifĭce: χαίρειν βασιλικῶς | - die Königlichen, s. v. a. Anhänger, Soldaten rc. des Königs), regii: οἱ περὶ τὸν βασιλέα | - *Adv.*, regie; regium in morem; regio more; regalĭter: βασιλικῶς· βασιλείως.

Königreich, regnum: ἡ βασιλεία· ἀρχή.

Königsberg, Regiomontum; Regiomontium.

Königsbinde, s. Krone.

Königsburg, regia (sc. arx): τὰ βασίλεια.

Königsfamilie, rêges; domus regia: ἡ τοῦ βασιλέως οἰκία.

Königsgestalt, forma regâlis: ἡ βασίλεια μορφή· τὸ βασιλικὸν εἶδος.

Königsherrschaft, regnum; dominâtus [ûs] regius: ἡ βασιλεία· βασιλικὴ ἀρχή.

Königskerze, verbascum: ἡ φλομίς [ιδος].

Königskrone, s. Krone.

Königsmantel, purpŭra: ἡ πορφύρα· ἡ πορφυρίς [ιδος].

Königsmord, caedes regis; parricidium: ἡ τυραννοκτονία· ὁ βασιλέως φόνος | - einen K. begehen, interficio³ [fêci, fectum] regem: βασιλέα φονεύειν· τυραννοκτονεῖν.

Königsmörder, interfector regis; parricîda: ὁ τυραννοκτόνος.

Königsname, -titel, nomen regĭum: τὸ βασιλικὸν ὄνομα.

Königspurpur, ornâtus regĭus; purpŭra: ὁ πορφυρίς [ιδος].

Königsscepter, sceptrum regium: τὸ βασιλικὸν σκῆπτρον.

Königsschloß, regia (arx): ἡ βασιλική· τὰ βασίλεια· ἡ αὐλή.

Königsschuß, ictus [ûs] victor: ὁ νικητὴς τῆς βολῆς.

Königsstadt, urbs regĭa: ἡ βασιλικὴ πόλις.

Königsthron, regium solĭum; regnum: ὁ βασίλειος θρόνος.

Königswürde, dignĭtas regĭa: ἡ βασιλεία· βασίλειος δύναμις.

Königszeichen, insigne regĭum: τὸ βασιλέως ἐπίσημον.

Königthum, regnum: ἡ βασιλεία | - das K. einführen, defĕro [detŭli, delātum, deferre] uni regnum ac diadēma: τὴν βασιλείαν κατάγειν.

können, es ist (mir) möglich, daß 2c., possum, [potŭi, posse]; licet *mihi*; potestas od. copia est rei cujusdam; integrum est *mihi* mit folg. *inf.*: οἷόν τε (ἐστιν) ἔξεστι, πάρεστιν, ἔστιν· ἔνεστι· ἔνι | - es kann sein (s. v. a. ist möglich), fiĕri (esse) potest: οἷόν τ' ἐστὶ γενέσθαι· ἔστι γενέσθαι· ἐνδέχεται εἶναι | - (s. v. a. ist glaublich), credibile est; factum esse potest: γένοιτ' ἄν | - In abhängigen Sätzen u. wenn können s. v. a. mögen ist, steht oft der bloße Conj., z. B. er erklärte die Sache so deutlich, daß Alle einsehen konnten, rem tam perspicue explicuit, ut omnes intelligerent: τὸ χρῆμα οὕτως σαφῶς ἐξηγεῖτο, ὥστε πάντας κατανοεῖν | - wer könnte zweifeln? quis dubitet? τίς ἀπορεῖ | - oft durch ein Adv., z. B. man kann einsehen, facile intelligitur: εὐκατανόητόν ἐστιν.

II) es ist (mir) gestattet, licet; licet *mihi*: δίκαιον εἶναι· δίκαιον ἔχειν· ἔξεστιν· ἔστιν | - das darauf folg. *Adj.* mit esse im *dat.*, z. B. Themistokles konnte nicht in Ruhe leben, non licuit esse otioso Themistocli: Θεμιστοκλεῖ οὐκ ἐξῆν ἡσύχῳ εἶναι.

III) ich kann nicht (s. v. a. ich habe nicht Ursache), nihil (non) habeo, quod od. non habeo[2] cur etc.: οὐκ ἔχω, ὅ, τι κ. τ. λ.

IV) ich bin im Stande, possum; queo: δύνασθαι· δύνατον εἶναι· ἔχειν· οἷόν τ' εἶναι | - ich kann nicht, non possum; nequĕo: μὴ δύνασθαι· μὴ οἷόν τ' εἶναι· ἀδύνατον εἶναι | - auch durch esse mit folg. *dat.* des *gerund.*, z. B. bezahlen können, sum solvendo: ἔχω ἀποδοῦναι | - ich kann nicht (s. v. a. ich habe keinen Stoff, Grund 2c.), non od. nihil habeo[2] quod etc.: οὐκ ἔχω ὅ, τι κ.τ.λ. | - z. B. ich kann nichts schreiben, nihil habeo quod scrîbam: οὐκ ἔχω ὅτι ἂν γράφω.

V) ich kann etw. (s. v. a. ich verstehe), s. verstehen | - dafür, umhin können, s. dafür, umhin.

Köpfchen, capitŭlum: ἡ κεφαλίς [ίδος]· τὸ κεφάλιον | - fig., ingenĭum: ἡ φύσις [εως] | - sein K. aufsetzen, persto[1] [stĭti, statum] pertinacĭter *in* sententia mea: αὐθαδῶς ἐπιμένειν ἐπὶ τῇ γνώμῃ.

köpfen, (einen Baum), decacumĭno[1] arbŏrem: ἐπικόπτειν (δένδρα) | - s. v. a. enthaupten.

Körbchen, corbicŭla; corbŭla; fiscella; quasillus; sportŭla: τὸ καλάθιον· σπυρίδιον· ὁ φορμίσκος· τὸ κανίσκιον.

Körnchen, granum: ὁ χόνδρος· κόκκος· κέγχρος | - ein paar K. Salz, paullum (mica) salis: ὀλίγον ἁλός.

körnen, jmdn, allicio[3] [lexi, lectum]; inesco[1] *qm*: δελεάζειν τινά.

körnig, granôsus; granâtus: χονδρώδης.

Körper, corpus (ŏris): τὸ σῶμα | - einen festen K. haben, sum corpore robusto; valeo[2] corpore: τὸ σῶμα ῥωμαλέον ἔχειν | - einen gesunden K. haben, utor[3] [usus] bonâ corporis valetudine: εὐεξίαν ἔχειν.

Körperbau, figûra corpŏris; corpus: ἡ φύσις [εως]· τὸ σῶμα | - von sehr großem K., maximi corporis: μεγίστου σώματος.

Körperbedeckung, tegumentum corpŏris: ἡ περιβολὴ τοῦ σώματος.

Körperbewegung, môtus [ûs]; agitatio: ἡ κίνησις· δόνησις [εως]· τὸ κίνημα | - exercitatio; gestus [ûs] corporis: ἡ τοῦ σώματος ἄσκησις | - sich K. machen, ambŭlo[1]; deambŭlo[1]: περιπατεῖν· πορεύεσθαι· βαδίζειν.

Körperchen, corpuscŭlum: τὸ σωμάτιον.

Körpergröße, statûra: τὸ τοῦ σώματος μέγεθος | - von ungeheurer K., immânis: ὑπερμεγέθης [ες].

Körperhaltung, habĭtus [ûs] corpŏris: τὸ σχῆμα· ἡ ἕξις.

Körperkraft, vires corporis: ἡ τοῦ σώματος ῥώμη | - viel K. besitzen, polleo[2] virĭbus: εὐπορεῖν τῆς τοῦ σώματος ῥώμης | - geschwächte K., affectae corpŏris vires: τῇ ῥώμῃ πάσχων.

körperlich, aus Körper bestehend, corporâlis; corporĕus: σωμάτινος· σῶμα ἔχων· ἐνσώματος | - k. Dinge, res corporĕae; quae cerni tangique possunt: τὰ τοῦ σώματος | - dem Körper eigen, in corpore situs; od. durch den *gen.*: τοῦ σώματος | - ein k. Fehler, vitium corporis: σωματικὸν ἁμάρτημα | - ein k. Eid, jus jurandum sanctum: ὁ ἱερὸς ὅρκος | — *Adv.*, durch corpus [ŏris]: σωματίνως· σωματικῶς· σωματοειδῶς· σωματωδῶς | - k. stark sein, valeo[2] corpore: τὸ σῶμα δύνασθαι | - k. krank sein, aeger sum corpore: νοσεῖν.

körperlos, carens corpore; sine corpore: ἀσώματος· ἄσωμος.

Körperpflege, curatio corpŏris: ἡ τοῦ σώματος θεραπεία.

Körperschaft, corpus [ŏris]; collegium; sociĕtas: τὸ σύστημα· ἡ ἑταιρία.

körperschwach, infirmus; imbecillus: ἀσθενὴς τὸ σῶμα.

Körperschwäche, imbecillĭtas corpŏris: ἡ τοῦ σώματος ἀσθένεια.

Körperstoff, materĭa, unde corpus fabricatum est: ἡ ὕλη ἐξ ἧς ἐγένετο τὸ σῶμα.

Körperthätigkeit, actio corpŏris: ἡ τοῦ σώματος ἐνέργεια.

Körperübung, exercitatio corpŏris: ἡ τοῦ σώματος ἄσκησις· σωμασκία.

Körperwelt, corpŏra; res externae: τὰ σώματα· τὰ ἐξωτερικά· τὰ ἔξω.

Körperzahl, in der Arithmetik, numĕrus solĭdus: ὁ στερεὸς ἀριθμός.

köstlich, s. kostbar.

Köthe, corbis: ὁ κόφινος.

Kofent, cerevisia secundaria: ὁ δευτερίας [ου].

Koffer, riscus; cista: ἡ κίστη· ἡ κιβωτός· ὁ ῥίσκος.

Kohl, brassĭca; olus [ĕris]; caulis: ἡ κράμβη· ὁ ῥάφανος.

Kohle, carbo: ὁ ἄνθραξ [κος]· θυμάλωψ [ωπος] | - glühende K., carbo vivus; pruna: ὁ ἔμπυρος ἄνθραξ | - gelöschte, schwarze K., c. exstinctus: ὁ ἀποθανὼν ἄνθραξ | - K. brennen, cŏquo[3] [coxi, coctum] carbones de lignis: ἀνθρακεύειν· ἀνθρακίζειν | - etw. zu K. machen, redĭgo[3] [ēgi, actum] in carbōnes: ἐπανάγεσθαι πρὸς ἄνθρακας | - sprüchw., wie auf K. sitzen, trepĭdo[1]: ἐν παντὶ εἶναι.

kohlen, I) a., (zu Kohlen brennen), torreo[2] [torrui, tostum] carbones: ἀνθρακοῦν | — II) (zu Kohlen werden), carbonesco[3]: ἀνθρακοῦσθαι.

Kohlenbecken, pultarĭus; thuribŭlum; focŭlus: ἡ ἐσχάρα· τὸ πύραυνον· ἀνθράκιον.

Kohlenbrenner, carbonarĭus: ὁ ἀνθρακεύς· ἀνθρακευτής.

Kohlendampf, vapor carbonum: ὁ ἀπὸ τῶν ἀνθράκων ἀτμός.

Kohlenfeuer, carbones candentes; focŭlus: ἡ ἀνθρακίς [ίδος].

Kohlenhandel, negotium carbonarĭum: ἡ ἀνθρακοπωλία | - K. treiben, vendĭto[1] carbones: ἀνθρακοπωλεῖν.

Kohlenkammer, cella carbonarĭa: ἡ ἀποθήκη τῶν ἀνθράκων.

Kohlenkorb, corbis carbonarĭus: ὁ λάρκος· τὸ λαρκίδιον.

Kohlenkrücke, rutabŭlum: τὸ σκάλευθρον.

Kohlenmeiler, strues lignorum in carbones redigenda od. redacta: τὸ κατασκεύασμα ἐπανηγμένον πρὸς ἄνθρακας.

Kohlenpfanne, focŭlus: ἡ ἐσχάρα· τὸ πύραυνον· ἀνθράκιον.

Kohlensäure, acĭdum carbonĭcum: ὁ ἀνθράκοξυς [näml. χυμός].

Kohlenschaufel, batillum: τὸ σκαφίον· τὸ πύραυνον.

Kohlenschiff, nāvis carbonarĭa: ἡ ναῦς τῶν ἀνθράκων.

Kohlenschwarz, pigmentum e carbonĭbus factum: τὸ χρῶμα ἐκ τῶν ἀνθράκων πεποιημένον.

Kohlenstaub, pulvis carbōnis: ἡ ἀνθρακῖτις [ιδος] κόνις· μαρίλη.

Kohlentopf, olla carbonaria: ὁ χύτρος τῶν ἀνθράκων.

Kohlenwagen, plaustrum carbonarium: ἡ ἀνθρακηρὰ ἅμαξα.

Kohlgärtner, olĭtor: ὁ λαχανίτης.

Kohlgarten, hortus olitorĭus: ἡ λαχανιά.

Kohlkopf, caput brassĭcae: ἡ τῆς κράμβης κεφαλή.

Kohlmarkt, forum olitorium: τὰ λάχανα.

Kohlmeise, große, parus major: ὁ μέγας αἰγίθαλος | - kleine K., parus silvatĭcus: ὁ ὑλαῖος αἰγίθαλος.

Kohlpfanne, s. Kohlenpfanne.

Kohlpflanze, planta brassĭcae: ἡ φυτὴ τῆς κράμβης.

Kohlraupe, erūca (brassĭcae): ἡ κραμβίς [ίδος]· πρασοκουρίς [ιδος].

Kohlrübe, brassĭca oleracĕa napobrassĭca: ἡ γογγυλίς [ίδος].

kohlschwarz, tam ater quam carbo est; picĕus: ἀνθράκιος.

Kohlstengel, -strunk, caulis brassĭcae: ὁ τῆς κράμβης καυλός.

Kolbe, die, Kolben, der, nodus: ἡ κορύνη· κορδύλη· τὸ ῥόπαλον | - K. an der Flinte, manubrĭum: ἡ λαβή· ἡ χειρολαβίς [ίδος] | - K. an Gewächsen, panĭcŭla: ἡ ἀνθήλη· φόβη | - K. an Maschinen, fundŭlus: τὸ τυφλὸν ἔντερον· οἱ κινητοὶ ἔμβολοι.

Kolbenschilf, ulva: τὸ βούτομον.

Kolbenstange, regŭla: ὁ κανών [όνος].

kolbicht, simĭlis nodo: κορυνώδης· βολβώδης.

kolbig, nodōsus: κορυνίτης [ου]· κορυνῖτις [ιδος]· κορυνώδης· κεφαλωτός.

Kolik, s. Bauchgrimmen.

Kolkrabe, corvus corax: ὁ κόραξ [ακος].

Koller, Brustharnisch, lorīca: τὸ περιτραχήλιον | - Pferdekrankheit, furor equīnus: ἡ ἱππικὴ λύσσα.

kollerig, correptus furōre: λυσσώδης.

kollern, I) a., (kollernd fortwälzen), devolvo[3] [vi, lūtum]: κορκορυγεῖν | — II) n., (kollernd herabfallen), devolvor[3]: κορκορυγεῖσθαι | - v. Truthähnen, cucurio[4]: κοκκύζειν.

Kolon, Periodenglied, colon: τὸ κῶλον.

Koloß, colossus; statua colossĭca; moles: ὁ κολοσσός.

kolossal, colossĭcus: colossēus; vastus; immānis: κολοσσιαῖος· θαυμαστὸς τὸ μέγεθος.

Komet, comētes; sidus [ĕris] od. stella cometes: ὁ κομήτης.

Komik, res comĭca (ridĭcula): ἡ κωμική.

Komiker, (als Dichter), poēta comĭcus: κωμῳδοποιός· κωμῳδιῶν ποιητής | - als Schauspieler, (actor) comĭcus: ὁ κωμικός· κωμῳδός.

komisch, comĭcus; ridicŭlus: κωμικός· κωμῳδιακός· κωμῳδικός | - ein k. Ausdruck, ridiculum dictum: γελοῖον ἔπος | — *Adv.*, comĭce: κωμικῶς· κωμῳδῶς· κωμῳδικῶς.

Komma, incīsum: comma [ătis]: τὸ κόμμα [ατος].

kommen, von lebenden Geschöpfen, vĕnĭo[4] [vēni, ventum]; pervenio[4]; advenio[4]; accēdo[3] [cessi, cessum]; appropinquo[1]; devenio[4]; defĕror [delātus deferri] *quo*: ἔρχεσθαι· ἀφικνεῖσθαι· ἥκειν· παραγίγνεσθαι | - ich komme gegangen, pēdes venio[4]: πεζῇ ἔρχεσθαι | - k. geritten, advĕhor[3] [vectus] equo: ἥκειν ἐλαύνοντα· ἐλαύνειν | - k. gefahren, advĕhor[3] navi (curru): φέρεσθαι πλοίῳ, ἁμάξῃ | - jmdn k. lassen, arcesso[3] [sīvi, sītum] *qm*: μεταπέμπεσθαι· μετακαλεῖσθαί τινα | - zu sich k. lassen, jubeo[2] [jussi, jussum] *qm* venire *ad* me: μεταπέμπεσθαί τινα· κελεύειν παραγενέσθαι· καλεῖν | - oft wohin k., frequento[1] locum: ἐλθεῖν ὁδόν | - v. jmdm k., vĕnĭo[4] *a* quo: ἔρχεσθαι· ἥκειν παρά τινος, ἀπό τινος | - zu jmdm k., convenio[4]; adĕo[4] [ii, ĭtum] *qm*: ἔρχεσθαι πρός τινα· παραγίγνεσθαί τινι, παρά τινα· ἥκειν παρά τινα· προσελθεῖν πρός τινα, τινι | - unvermuthet k., supervenĭo[4] *cui*; opprĭmo[3] [pressi, ssum] *qm*: παρα-

τυγχάνειν ποι | - fig., mit Präpositionen, an: ich kann nicht an jmdn k., non datur copia eum adeundi; non facit postestatem sui: μὴ δύνασθαι παραγίγνεσθαί τινι.

auf: auf etw. k., A) in der Rede, venio[4] ad qd; incido[3] [di] in mentionem ejs rei: ἀπαντᾶν· γίγνεσθαι κατά τι, ἐπί τινι | - die Rede kommt auf etw., mentio rei injicitur; oratio incidit in rem: γίγνεται λόγος περί τινος | — B) mit den Gedanken, incido[3] [di] in memoriam rei: ἐμπίπτει τινί τι | — C) mit dem Geiste, cognosco[3] [nōvi, nitum]; deprehendo[3] [di, sum]: γιγνώσκειν· καταγιγνώσκειν· καταμανθάνειν.

hinter: hinter etw. k., pervenio[4] ad qd: διικνεῖσθαι· διέρχεσθαι· ἔρχεσθαι· ἀφικνεῖσθαι πρός τι.

in: ins Gefängniß k., conjicior[3] [jectus] in vincula; dor[1] in custodiam: παραδίδοσθαι εἰς φυλακήν.

um, um etw. k., amitto[3] [mīsi, missum]; perdo[3] [didi, ditum]; privor[1]; excido[3] [di] re: ἀφαιρεῖσθαί τι· ἀποστερεῖσθαί τι | - um seine Hoffnung k., dijicior[3] [jectus] spe: ἐκβάλλεσθαι, διωθεῖσθαι ἐκ τῆς ἐλπίδος | - um seine Ehre k., facio[3] [fēci, factum] jacturam existimationis: ἀποστερεῖσθαι τῆς τιμῆς.

zu: zu etw. k., pervenio[4] ad qd: ἀφικνεῖσθαι εἴς τι· κτᾶσθαί τι | - wohlfeil zu e. Sache k., emo[3] [ēmi, emptum] qd parvo aere: ἐπιτυγχάνειν· τυγχάνειν τινός· ἀντιλαμβάνεσθαί τινος· εὑρίσκεσθαί τι | - zu sich selbst k., colligo[3] [lēgi, lectum] me; recipio[3] [cēpi, ceptum] animum: ἑαυτοῦ γίγνεσθαι· αὐτὸν ἑαυτοῦ γίγνεσθαι.

II) v. Dingen, z. B. v. Briefen, Waaren ꝛc., venio[4]; feror [lātus, ferri]; afferor [allātus, afferri]; perferor [perlātus, perferri]: ἔρχεσθαι· φοιτᾶν | - die Nacht kommt, nox appetit: ἥκει ἡ νύξ | - plötzlich k., ingruo[3] [ui]: ἐνσκήπτειν· ἐμπίπτειν τινί, εἴς τινα | - unvermerkt k., obrēpo[3] [psi, ptum]: ὑφέρπειν τινά | - etw. k. lassen, arcesso[3] [sīvi, sītum]: μεταπέμπεσθαι· μετακαλεῖσθαί τινα | - zur Fuhre, vecturā: ὀχήσει | - an jmdn k., perferor ad qm: ἔρχεσθαί τινι· φέρεσθαί τινι | - durch Kauf an jmdn k., venio[4] ad qm: ἔρχεσθαι πρός τινα | - durch Zufall an jmdn k., obtingo[3] [tigi, tactum] cui: ἀπαντᾶν· συμβαίνειν· παραπίπτειν τινί | - nicht an jmdn k., z. B. in der Auction, abit[4] [ii, itum] a quo: μὴ λαμβάνειν | - an den unrechten Mann k., incido[3] [di] in alienum: ἐμπίπτειν εἴς ἄλλον τινα | - er läßt es an sich k. (mit der Arbeit), parum industrius est: ὀλίγον φιλόπονός ἐστιν | - (mit dem Geben), parum liberalis est: ὀλίγον φιλόδωρός ἐστιν | - bis auf uns k., duro[1] usque ad nostra tempora; maneo[2] [mansi, sum] ad nostram memoriam: μένειν εἰς τὴν ἡμετέραν μνήμην, ἐφ᾽ ἡμῶν | - in Bewegung k., moveor[2] [mōtus]; agitor[1]: κινεῖσθαι | - es kommt etw. über mich, qd in me irruit[3]: ὑπέρχεσθαί τινα | - v. etw. k., proficiscor[3] [fectus] a re; mano[1] ex re: γίγνεσθαι ἔκ τινος | - es kommt zu etw., z. B. zum Kampf, res venit ad arma: εἰς χεῖρας ἔρχονται ἀλλήλοις | - zum Proceß k., venitur ad causam dicendam: ἔρχεσθαι εἰς δίκην | - wie kommt es, daß ꝛc., qui factum est, ut etc.: πῶς γιγνέται, ὥστε | - daher kam es, daß ꝛc., quo factum est ut etc.: ἐκ τούτου ἐγένετο, ὅτι | - es kann k., daß ꝛc., fieri potest ut etc.: γίγνεσθαι δύναται ὅτι | - wie es auch k. mag, utcumque res ceciderit: ὁπωσοῦν τὸ πρᾶγμα ἀποβῇ | - es ist dahin gekommen, daß ꝛc., res eo deducta est ut: εἰς τοσοῦτον πέπτωκε τὰ πράγματά | - es kam oft dahin, daß ꝛc., saepe in eum locum ventum est ut etc.: πολλάκις εἰς τοσοῦτον ἐγένετο τὸ πρᾶγμα | - laß es nicht dahin kommen, daß ꝛc., noli committere ut etc.: μὴ νομίσῃς ἐργάζεσθαι, ὅτι | - hoch zu stehen k., s. hoch | - wenn es hoch kommt, s. höchstens | — s., das K., ventio; adventus [ūs]: τὸ ἔρχεσθαι· τὸ ἥκειν· παραγίγνεσθαι | - mit dem K. u. Scheiden des Tages, die veniente et decedente: τῆς ἡμέρας ἐρχομένης καὶ ἀπερχομένης.

Komödiant, Komödie ꝛc., s. Schauspieler, Schauspiel.

Kopenhagen, Hafnia; Haunia.

Kopf, caput: ἡ κεφαλή· κεφαλίς | - wer einen großen K. hat, capito: μεγάλης κεφαλῆς | - vom K. bis auf den Fuß, a capillo usque ad ungues; a vertice ad talos: ἀπὸ τῆς κεφαλῆς πρὸς τοὺς ἀστραγάλους | - jmdn v. K. bis auf den Fuß betrachten, perlustro[1] qm oculis totum: καταθεᾶσθαί τινα ὅλον | - über Hals u. K., s. Hals | - jmdn den K. warm machen, mit etw., fatigo[1] qm re: καταπονεῖν ἀνιᾶν τινά τινι | - jmdn vor den K. stoßen, offendo[3] [di, sum] qm capite: προσκρούειν τινὰ τὴν κεφαλήν | - fig., offendo[3] animum ejs: προσκρούειν τινί· ἥκειν εἰς διαφοράν τινι | - jmdm etw. auf den K. Schuld geben, aperte dico[3] [xi, ctum] qm fecisse qd: ἁπλῶς εἰπεῖν τινα πεποιηκέναι τι | - mit dem K. gegen die Wand wollen, mordeo[2] [momordi, morsum] frenum: τὸν χαλινὸν δάκνειν | - den K. aus der Schlinge ziehen, expedio[4] me: ἀπολύω με· ἀπαλλάττω με | - den K. verlieren, deseror[3] [sertus] a mente: ἐξίστασθαι φρενῶν, τοῦ φρονεῖν· ἔξω ἑαυτοῦ γίγνεσθαι | - ich weiß nicht, wo mir der K. steht, animo sum conturbato: οὐκ ἔχω ὅπως πράγμασι χρήσομαι | - ich habe den K. voll, multa simul cogito; multa me sollicitum habent: ἐν πολλαῖς φροντίσιν εἶναι | - jmdn den K. zurecht setzen, revoco[1] qm ad sanitatem: νουθετεῖν τινα· σωφρονίζειν τινά· σωφρονέστερον ποιεῖν τινα· σωφρονέστερον ἀποδεικνύναι τινα | - jmdm den K. waschen, castigo[1] qm verbis: κολάζειν τινὰ ἔπεσιν | - jmdn beim K. nehmen, comprehendo[3] [di, sum] qm: συλλαμβάνειν τινά | - bei etw. jmdn beim K. nehmen, deprehendo[3] [di, sum] qm in re: καταλαμβάνειν τινὰ ἔν τινι | - sich etw. in den K. setzen, fingo[3] [finxi, fictum] qd mihi: πείθειν ἑαυτόν τι | - thörichter Weise, errore opinionis: πλάνῃ δόξης· πλάνῃ οἰήσεως | - jmdm etw. in den K. setzen, inculco[1] qd cui: πείθειν, ἀναπείθειν τινά τι | - so viele K., so viele Sinne, quot capita tot sententiae: ἄλλος ἄλλην ἔχει γνώμην· αἱρεῖται τὸ ἑαυτῷ δόξον ἕκαστος | - nach Köpfen, viritim: κατ᾽ ἄνδρα | - auf seinem K., meā sponte: αὐτοματεί· ἐκ τοῦ αὐτομάτου· αὐτόματος | - es geht jmdm an den K., caput ejs agitur: πράττεται περὶ τῆς κεφαλῆς | - es wird den K. nicht kosten, defungar lēvi poenā: ἀπαλλάττεσθαι μικρᾷ δίκῃ | - mit dem K. büßen, luo[3] [ui, lūtum] capite: ἀποτίνειν τῇ κεφαλῇ | - seinen K. verlieren, afficior[3] [fectus] supplicio capitis: στερίσκεσθαι τῆς κεφαλῆς.

B) (s. v. a. Gedanken), sich etw. aus dem K. schlagen, non amplius cogito de re: χαίρειν ἐᾶν τι | — (s. v. a. Gedächtniß), z. B. ein guter K., memoria tenax: ἡ εὐφυΐα | - aus dem K., memoriter; ἀπὸ μνήμης· ἀπὸ στόματος | — (Geistesfähigkeiten), ingenium: ἡ φύσις· γνώμη | - ein guter K., ingenium docile: ἡ εὐφυΐα | - ein ausgezeichneter K., i. excellens: ἡ ἔξοχος εὐφυΐα | - den K. anstrengen, intendo[3] [di, tum] vires ingenii: ἐντείνειν τὰς τῆς φύσεως δυνάμεις |

— (s. v. a. Gemüthsart), animus; ingenium: ἡ γνώμη· τὰ δόξαντα· τὰ δεδογμένα | - ein unruhiger K., ingenium inquiêtum: ἀνὴρ στασιαστικός· ταραχώδης | - nach seinem K. handeln, utor[3] [usus] meis judiciis: δρᾶν κατὰ τὰ δοξάμενα ἑαυτῷ | - dah. überh. K. für Mensch von gewisser Sinnesart, z. B. ein närrischer, drolliger K., caput mirum; festivum: κομψὴ κεφαλή.

Kopfader, vena capĭtis: ἡ τῆς κεφαλῆς φλέψ [βός].

Kopfarbeit, negotium; quod exercêtur ingenio: ἡ πρὸς ἑαυτὸν μελέτη.

Kopfband, fascĭa; vitta: ἡ ταινία· τὸ στέμμα.

Kopfbedeckung, -decke, tegumentum capĭtis: τὸ κεφαλῆς κάλυμμα· ὁ πῖλος.

Kopfbinde, fascĭa; taenĭa; diadêma [ătis]; infŭla: ἡ μίτρα.

Kopfbrechen, kosten, intendo[3] [di, tum] vires mentis: εἶναι μελέτης· δεῖσθαι μελέτης.

kopfbrechend, acûtus: πολλῆς μελέτης δεόμενος.

Kopfdrüse, glandŭla capĭtis: ἡ τῆς κεφαλῆς ἀδήν.

kopfförmig, *in* speciem capitis factus: κεφαλοειδής | — *Adv.*, *in* speciem capĭtis: κεφαλοειδῶς.

Kopfgeld, s. Kopfsteuer. τὸ ἐπικεφάλαιον.

Kopfgeschwulst, tûmor capĭtis: ὁ τῆς κεφαλῆς ὄγκος.

Kopfgicht, hemicranĭum: ἡ ἡμικρανία.

Kopfgrind, s. Grind.

Kopfhänger, -in, male pĭus (a); simulans pietatem quandam: ὁ σκυθρωπὸς ἀνήρ.

Kopfhängerei, piĕtas simulâta: ἡ ἀπεικασθεῖσα εὐσέβεια.

Kopfkissen, cervîcal: τὸ ὑποκεφάλαιον· προσκεφάλαιον.

Kopfkohl, brassĭca capitâta: ἡ κεφαλωτὴ κράμβη.

Kopfkrankheit, morbus capĭtis: ἡ τῆς κεφαλῆς νόσος.

Kopflaus, pedicŭlus capĭtis: ὁ φθείρ· [φθειρός].

kopflos, carens capite: ἀκέφαλος | - fig., demens; inconsideratus; temerarĭus: ἄνους· ἄφρων· ἀλόγιστος | — *Adv.*, dementer; inconsiderâte; temĕre: ἄνως· ἀφρόνως· ἀλογίστως.

Kopflosigkeit, dementia; temerĭtas: ἡ ἄνοια· ἀφροσύνη· τὸ ἀλόγιστον.

Kopfmuskel, muscŭlus capĭtis: ὁ κεφαλῆς μῦς, μυός.

Kopfnicken, nutus [ûs]; nutatio capitis: ἡ κατάνευσις· τὸ κατάνευμα.

Kopfnuß, lens: ἡ κόνις [ίδος].

Kopfpflaster, emplastrum cephalĭcum: τὸ κεφαλικόν.

Kopfpfühl, cervîcal: τὸ ὑπαυχένιον· προσκεφάλαιον.

Kopfputz, -schmuck, ornâtus [ûs] od. ornamentum capĭtis: ὁ ἐπικεφάλαιος κόσμος· ἐπίκρανον.

Kopfsalat, lactûca capitâta: ἡ κεφαλωτὴ θρίδαξ.

Kopfsalbe, unguentum cephalĭcum: ἡ κεφαλικὴ ἀλοιφή.

Kopfschmerz, dolor capĭtis: ἡ κεφαλαλγία· καρηβαρία | - anhaltende K., assidui capĭtis dolôres: ἡ κεφαλαία | - K. bekommen, afficior[3] [fectus] doloribus capĭtis: πάσχω ἄλγη τὴν κεφαλήν | - K. haben, labôro[1]: κεφαλαλγεῖν· ἀλγεῖν τὴν κεφαλήν· καρηβαρᾶν.

Kopfsteuer, tribûtum *in* singula capita imposĭtum; exactio capĭtum: τὸ ἐπικεφάλαιον.

Kopfsteuereinnehmer, exactor capĭtum: ὁ εἰςπράκτωρ τοῦ ἐπικεφαλαίου.

Kopfstoß, ictus [ûs] capĭtis: ἡ τῆς κεφαλῆς βολή· -πληγή.

Kopfstück, pars capĭtis: τὸ κεφαλῆς μέρος | - als Geld, denarius: τὸ δενάριον· ἡ δραχμή.

Kopftuch, capital: αἱ ἐπικρατίδες.

kopfüber, praeceps: ἐπὶ κεφαλήν· κατωκαρα.

Kopfwassersucht, hydrocephălus: ὁ ὑδροκέφαλος.

Kopfweh, s. Kopfschmerz.

Kopfwunde, vulnus capitis: τὸ κατὰ τὴν κεφαλὴν τραῦμα.

Kopfwuth, s. Hirnwuth.

Kopfzahl, numĕrus capĭtum: ὁ τῶν κεφαλῶν ἀριθμός.

Kopfzeug, cultus [ûs] capĭtis; insignia capĭtis: ὁ κεφαλῆς κόσμος.

Koppel, Band, copŭla: ὁ σύνδεσμος | - K. eines Degens, baltĕus: ὁ ξιφιστήρ· ξιφιστής· ὁ τελαμών· ὁ ἀορτήρ | - aneinander befestigte Gegenstände, z. B. eine K. Hunde, canes copulâ *inter se* juncti: τὸ ζεῦγος κυνῶν | - ein eingezäunter Ort, locus septus; septum: τὸ φράγμα· περίφραγμα· ὁ περίβολος.

Koppeljagd, venatio commûnis: ἡ κοινὴ θήρα.

koppeln, copŭlo[1]; jungo[3] [junxi, junctum] *quos* copulâ *inter se*: συνδεῖν· ζευγνύναι.

Koppelriemen, copŭla: ὁ σύνδεσμος.

Koran, Corânus: ὁ Κορᾶνος.

Korb, corbis; fiscus; fiscina; qualus; canistrum; calăthus; sporta: ἡ σπυρίς [ίδος]· τὸ κανοῦν· ὁ κόφινος· κάλαθος· ἡ ἄῤῥιχος· ὁ γυργαθός | - K. zum Brot, panarium: τὸ ἀρτοφόρον· ἡ ἀρτοφορίς· ἀρτοθήκη | - K. auf einem Wagen, sirpĕa; crates: ἡ σχοινίς· τὸ κάναθρον | - fig., einen K. bekommen, repudior[1]; excĭdo[3] [di] uxore: ἀποτυγχάνειν.

Korbflasche, scortĕa ampulla: ἡ δερματίνη λήκυθος.

Korbflechter, -macher, qui contexit corbes virgis; textor corbium: ὁ τῶν σπυρίδων ὑφάτης.

Korbwagen, vehicŭlum sirpeis instructum: τὸ κάναθρον.

Korbweide, salix viminâlis: ἡ οἰσύα· ὁ οἶσος.

Kork, cortex; cortex suberĕus: ὁ φελλός.

Korkbaum, -eiche, suber: ὁ φελλός | - vom K., suberĕus: φέλλινος.

Korkstöpsel, cortex: ὁ φλοιός.

Korn, I) granum: ὁ χόνδρος· ὁ σῖτος· τὸ σίτιον | - der Acker trägt das zehnte K., ager effert cum decŭmo: ὁ ἀγρὸς ἐκφέρει ἐκ δεκάτου | - K. am Schießgewehr,

bulla: τὸ σημεῖον | - jmdn aufs K. nehmen, peto³ [livi, litum] *qm*: ὁρμᾶν ἐπί τινα· ἐπιτίθεσθαί τινι | — II) Getreide, frumentum; fruges; annôna: ὁ σῖτος· τὸ σίτιον | - (s. v. a. Roggen), secale: ἡ βρίζα | — III) innern Gehalt, z. B. Münzen v. gutem Schrot u. K., numi bonae natae: ἀγαθόν, ἰσχυρὸν νόμισμα | - fig., ein Mann v. altem Schrot u. K., homo antiquâ virtute et fide: ἀνὴρ τοῦ ἀρχαίου τρόπου.

Kornacker, ager frumentarius; ager secali consitus: ὁ σιτών [ῶνος]· τὸ λήϊον.

Kornähre, spica (secâlis): ὁ σταχύς.

Kornblume, cyănus: ἡ κύανος.

Kornboden, I) wo Getreide wächst, solum frumentarium: ὁ σιτών [ῶνος] | — II) wo es aufbewahrt wird, granarium; cella penaria; horrĕum: ὁ σιτοβολών· τὸ σιτοβόλιον· σιτόβολον· σιτοφυλάκιον.

Kornbrand, rubîgo: ἡ ἐρυσίβη.

Kornbranntwein, vinum secali expressum: ὁ οἶνος ὁ ἀπὸ τῆς βρίζης πεποιημένος.

Kornernte, messis frugum; messis secâlis: ἡ τοῦ σίτου συγκομιδή.

Kornfege, vannus: τὸ λίκνον· ὁ λικμός.

Korngabel, merga: τὸ θεριστικὸν δίκρανον.

Kornhalm, culmus: ὁ κάλαμος τοῦ σίτου.

Kornhaus, s. Kornboden.

Kornjahr, annus secâli ferax: ἐνιαυτὸς βρυζῶν εὔφορος.

Kornland, ager frumentarius; terra secali ferax: ἡ πολύσιτος·, σιτοφόρος χώρα.

Kornlerche, alauda arvensis: ἡ ἀρουραία κορυδαλός.

Kornmagazin, s. Kornboden.

Kornmehl, farina e secali parata: τὰ ἄλφιτα.

Kornmühle, mola frumentaria: ἡ σιτικὴ μύλη.

kornreich, ferax secâli: πολύσιτος.

Kornrose, rhoeas [ădis]: ἡ ῥοιάς [άδος].

Kornsack, saccus frumentarius: ὁ σιτικὸς σάκκος.

Kornschaufel, pala frumentaria: τὸ σιτικὸν σκαφεῖον.

Kornschreiber, qui rationĭbus frumentariis praeest: ὁ σιτοφύλαξ.

Kornspeicher, s. Kornboden.

Koryphäe, s. Haupt.

kosen, mit jmdm, confabŭlor¹ *cum quo*: κωτίλλειν.

Kost, victus [ûs]; cibaria [ôrum]; alimenta [ôrum]: τὰ σιτία· ἐδέσματα· ὄψον· ἡ τροφή· ὁ σῖτος· ὁ βίος | - gewöhnliche K., cibus vulgâris: ἡ κοινή, δημώδης τροφή | - reichliche K., largus: δαψιλής | - jmdn in die K. nehmen, recipio³ [cêpi, ceptum] *qm* alendum domi meae; alo³ [alŭi, altum] *qm* pactâ mercêde: τρέφειν τινὰ ἐκ συνθήματος | - in die K. gehen, utor³ [usus] victu cjs: τροφὴν ἔχειν παρά τινι.

kostbar, sumptuôsus; pretiôsus; magni pretii; carus; lautus; magnificus; splendĭdus; egregius; eximius: πολυτελής· πολύτιμος· τίμιος· δαπανηρός· πολλοῦ ἄξιος· μεγαλοπρεπής· τιμαλφής | — *Adv.*, sumptuose; pretiôse; egregie: πολυτελῶς etc. | - sich k. kleiden, utor³ [usus] vestĭbus pretiosis: χρῆσθαι ἀμφιέσμασι πολυτίμοις.

Kostbarkeit, (als Eigenschaft in Bezug auf den Preis), carĭtas: ἡ πολυτέλεια· τὸ τίμιον | - (als Trefflichkeit), excellentia; praestantia: ἡ ἀρετή· χρηστότης [ητος] | - (als Sache), res magni pretii: τὸ πολυτελές· μεγαλοπρεπές.

Kosten, die, sumptus [ûs]; impensa; impendium: ἡ δαπάνη· τὸ δαπάνημα· ἀνάλωμα· τὸ τέλος· τὰ τέλη | - ungeheure K., sumptus infiniti: ἡ ἄπειρος δαπάνη | - auf jmds K., sumptu *cjs*; *de* pecunia cjs: δαπάνῃ τινός | - (s. v. a. zu jmds Schaden), damno cjs: ἐπὶ βλάβῃ τινός· ἐπὶ τῷ κακῷ τινος | - auf eigne K., privato sumptu; *de* meo: τοῖς ἑαυτοῦ τέλεσι | - auf öffentliche K., publico sumptu; publice: δημοσίᾳ | - mit großen K., magnâ impensâ: μεγάλῃ δαπάνῃ· μεγάλῳ ἀναλώματι | - ohne K., nullâ impensâ: οὐδεμιᾷ δαπάνῃ | - nicht auf deine K., *sine* sumptu tuo: ἄνευ τῆς σῆς δαπάνης | - auf jmds K. leben, alor³ [altus] impensis cjs: ζῆν ἐπὶ βλάβῃ τινος | - auf K. der Gesundheit, *cum* damno valetudinis: σὺν τῇ σώματος ἕξεως δαπάνῃ | - ohne K. der Gesundheit, salvâ valetudine: ἀκεραίᾳ ἕξει τοῦ σώματος | - K. machen, făcio³ [fêci, factum] impendia: πολλῆς εἶναι δαπάνης· δαπανηρὸν εἶναι | - jmdm K. verursachen, affĕro [attŭli, allâtum, afferre] sumptum *cui*: πολλῆς δαπάνης εἶναί τινι· δαπανηρόν τινι εἶναι | - K. auf etw. verwenden, făcio³ [fêci, factum] sumptum *in* rem: δαπανᾶν εἴς τι· πολλὰς δαπάνας ποιούμενον κατασκευάζειν τι | - vergeblich K. verwenden, perdo³ [dĭdi, dĭtum] operam et oleum: ὄλλυμι πᾶσαν τὴν σπουδήν | - die K. bestreiten, tolĕro¹ sûmptus: τὰς δαπάνας ποιεῖσθαι ἀπό τινος | - K. v. etw. ersetzen, praesto¹ [stĭti, stâtum] quod impensae factum est: χρήματα τὰ ἀναλωθέντα ἀποδιδόναι | - K. anrechnen, infĕro [intŭli, illâtum] sumptum *cui*: εἰσφέρειν τινὶ ἀνάλωμα.

1. kosten, *n.*, eine Sache kostet so od. soviel, aliquid stat¹ [stĕti, stătum]; constat¹; est; vĕnit⁴ [vêni, ventum]; vendĭtur³; emĭtur³ [emtus]: καθίστασθαι· εὑρεῖν· ὠνεῖσθαι· πρίασθαι | - mit Angabe des Preises im *gen.* od. *abl.*, es kostet mir, ĕmo³ [êmi, emptum] *qd*; stat¹ *mihi* qd; consŭmo³ [sumpsi, ptum] *in* re: πωλεῖται· τιμιόν ἐστι | - wenig k., vendor³ [dĭtus] parvo: μικροῦ εἶναι· ὀλίγου εἶναι [τιμήματος | - nichts k., consto¹ [stĭti] gratis: οὐδενὸς εἶναι | - mehr k., sto¹ pluris: πλείους εἶναι | - Bei der Frage wieviel durch quanti? z. B. wieviel kostet dir dein Tisch? quanti coenas? πόσου, πηλίκου δειπνεῖς | - der Sieg kostete viel Blut, victoria multo sanguine stĕtit: ἡ νίκη χαλεπή ἐστι τοῖς νικήσασιν | - der Krieg hat viele Menschen gekostet, bellum multos homines absumpsit: ὁ πόλεμος πολλοὺς ἀνεῖλεν ἄνδρας | - es kostet viel Mühe, res est multi labôris: πράγματα πολλὰ ἔχειν· πολλῆς δεῖ ἐπιμελείας.

2. kosten, *a.*, explôro gustâtu; gusto¹: ἀπογεύεσθαι· γεύεσθαί τινος | - von etw. k., degusto¹ *qd*: ἀπογεύεσθαι· γεύεσθαί τινος | - vorher k., praegusto¹: προγεύεσθαί τινος.

Kostenanschlag, conspectus [ûs] pecuniae ad totum opus absolvendum; aestimatio: ὁ τῶν ἀναλωμάτων λογισμός | - einen K. v. etw. machen, consummo¹ sumptus cjs rei: λογισμὸν τῶν ἀναλωμάτων ποιεῖν.

Kostenaufwand, s. Kosten (die).

Kostenersatz, durch, praesto¹ [stĭti, stâtum] quodim-

pensae factum est *in* rem: *ἡ τῶν ἀναλωθέντων χρημάτων ἀπόδοσις.*

kostenfrei, vacŭus ab omni sumptu; sine impendio; publĭce: *ἀτελής.*

kostfrei, qui victu gratuĭto utĭtur: *ὃς ἂν λάβῃ τὴν τροφὴν προῖκα.*

Kostfreiheit, victus [ûs] gratuĭtus: *ἡ ἄμισθος δίαιτα.*

Kostgänger jmds, qui victu apud qm utĭtur pactâ mercêde; qui gratis a quo alĭtur: *ὁ σύνδειπνος ἐπὶ τακτοῖς χρήμασιν, =προῖκα*| - einen in K. nehmen, s. Kost.

Kostgeld, pecunia pro alimentis data: *τὸ τροφεῖον.*

Kostherr, qui praebet victum quotidianum; domĭnus: *ὁ δεσπότης.*

kostspielig, sumptuôsus: *δαπανηρός· πολυδάπανος.*

Kostverächter, homo delicati fastidĭi: *ὃς ἂν ᾖ δυσχερὴς πρὸς τὸν καθ' ἡμέραν σῖτον* | - ich bin kein K., non fastidio[4] cibum quotidianum; nihil moror[1] cupedia: *μὴ εἶναι δυσχερῆ πρὸς τὸν καθ' ἡμέραν σῖτον.*

1. Koth, der, lŭtum; coenum; stercus [ŏris]; excrementum: *ὁ πηλός· ἡ κόπρος· ὁ πέλεθος· σπέλεθος· τὸ σκῶρ· σκατός.*

2. Koth, das, casa: *ἡ ἔπαυλις.*

kothig, lutôsus; coenôsus; lŭtulentus: *πηλώδης· βορβορώδης· διάκοπρος· κοπρώδης*| - fig., obscoenus: *αἰσχρός.*

Kothlache, lacus [ûs] coenôsus: *ἡ πηλώδης λίμνη.*

Krabbe, pagûrus: *ἡ καρίς [ίδος].*

krabbeln, jmdn, frĭco[3] [cŭi, câtum u. ctum]; permulceo[2] [lsi, lsum] *qm*: *ἑρπύζειν· γαργαλίζειν.*

Krach, frâgor; fragôres: *ὁ πάταγος· ψόφος*| - einen K. thun, do[1] [dĕdi, dătum] fragorem: *πάταγον διδόναι· παταγεῖν.*

krachen, do[1] fragorem: *παταγεῖν· ψοφεῖν*| - es kracht u. blitzt fürchterlich, ignes micant inter horrendos fragores: *ἀστράπτει καὶ βροντᾷ δεινῶς*| — s., das K., s. Krach.

Kracke, equus strigôsus: *ἄσαρκος ἵππος.*

krächzen, als Naturlaut des Raben, crocĭo[4]; crocĭto[1]; occĭno[3] [cĭnŭi, centum]: *κράζειν* | - v. Menschen, suspîro[1]; anhêlo[1] cum crebro suspirio: *κρώζειν*| — s., das K., crocîtus [ûs]; suspirĭtus [ûs] creber: *ὁ κρωγμός.*

kräftig, valens; valĭdus; firmus; robustus; vigens corpore; fortis: *ῥωμαλέος· ἐῤῥωμένος· δυνατός*| - v. Arznei, effĭcax; praesens: *ἀγαθός· ἱκανός* | - v. der Rede, gravis, nervôsus: *δεινός· σφοδρός· παθητικός* | - k. sein, vigeo[2] corpore: *δύνατον εἶναι· ἀκμάζειν*| - k. Worte, nervi orationis: *δεινοί, παθητικοὶ λόγοι*| — *Adv.*, nervôse; gravĭter: *ῥωμαλέως· ἐῤῥωμένως· δυνατῶς· ἰσχυρῶς· ἐνεργῶς· ἀγαθῶς· ἱκανῶς· δεινῶς· σφοδρῶς* etc.

Kräftigkeit, robur; nervi; gravĭtas: *ἡ ῥώμη· ἰσχύς [ύος]· δύναμις.*

Krähe, cornix: *ἡ κορώνη*| - eine kleine K., cornicŭla: *ὁ κορωνιδεύς* | - Sprüchw., keine K. hackt der andern die Augen aus, cornix cornîci nunquam oculos effôdit: *κορώνη κορώνῃ οὐδέποτε τοὺς ὀφθαλμοὺς ἐξορύττει.*

krähen, vom Hahne, căno[3] [cĕcĭni, cantum]; canto[1]: *ᾄδειν· κρώζειν· κοκκύζειν* | - um die Zeit, wo der Hahn kräht, *sub* galli cantum: *ὑπὸ τὴν φωνὴν τοῦ ἀλέκτορος* | - darnach wird kein Hahn k., nemo hanc rem curabit: *οὐδεὶς ταῦτα ἐπιμελήσεται* | — s., das K., cantus [ûs]: *ὁ κρωγμός.*

Krähenauge, Auge der Krähe, ocŭlus cornîcis: *ὁ τῆς κορώνης ὀφθαλμός.*

Krähenfuß, Fuß der Krähe, pes cornîcis: *ὁ τῆς κορώνης ποῦς [ποδός]* | - Pflanze, coronŏpus: *ὁ κορωνόπους [οδος]· τὸ κορωνοπόδιον.*

Krähenhütte, caverna unde cornîces telis petuntur: *τὸ κοίλωμα ὅθεν αἱ κορῶναι τοξεύμασι βάλλονται.*

Krähenklaue, unguis cornîcis: *ὁ κορώνης ὄνυξ.*

Krämer, tabernarĭus; propôla; instĭtor; caupo: *ὁ κάπηλος.*

Krämerbude, taberna propôlae: *ἡ σκηνὴ καπηλείας.*

Krämerei, mercatûra tenuis: *ἡ καπηλεία.*

Krämergewicht, pondus quod in tabernis valet: *τὸ ἐν καπηλείᾳ σταθμίον.*

Krämpe, margo [ĭnis]: *τὸ κράσπεδον· ἡ στεφάνη.*

Krämpel, carmen: *τὸ ξάνιον.*

krämpeln, carmĭno[1]: *ξαίνειν* | — s., das K., carminatio: *τὸ ξαίνειν.*

Krämpler, carminâtor: *ὁ ξάντης.*

kränkeln, utor[3] [usus] valetudine minus commŏdâ, non firmâ: *ἀσθενεῖν· ἀῤῥωστεῖν· ὑπασθενεῖν*| — s., das K., s. Kränklichkeit.

kränken, fodĭco[1]: *ἀνιᾶν· λυπεῖν· δάκνειν* | - jmdn k., facio[3] [fêci, factum] aegre *cui*; infĕro [intŭli, illâtum, inferre] injuriam *cui*: *ἀνιᾶν, λυπεῖν τινα· δάκνειν τινά· δάκνειν τινὸς τὴν ψυχήν· δάκνειν τινὸς τὴν καρδίαν· κνίζειν κακίαις τινά* | - empfindlich k., mordeo[2] [mŏmordi, morsum] *qm*: *δάκνειν τινὸς τὴν ψυχήν, =καρδίαν-*| jmdn mit Worten k., vulnĕro[1] *qm* vôce: *ἀνιᾶν τινὰ ἔπεσιν* | - jmdn nicht k. wollen, nolo[3] [nolŭi, nolle] offensum *qm*: *μὴ βούλεσθαί τινα ἀνιᾶν* | - das kränkt mich, *hoc* doleo[2]: *τούτῳ ἀχθομ*[illegible] | - gekränkt werden, accipio[3] [cêpi, ceptum] injuriam: *α*[illegible]*θαι* | - sich gekränkt fühlen, fero [tŭli, lâtum, ferre] g[illegible]re (moleste): *ἀγανακτεῖν, ἀνιᾶσθαι, ἀλγεῖν, δηχθῆναι τὴν ψυχήν* | - sich k., doleo[2]; sum in maerore: *λυπεῖσθαι· ἐν λύπαις εἶναι* | - jmdn an seiner Ehre k., offendo[3] [di, sum] existimationem cjs: *ὑβρίζειν, ἀδικεῖν τινα* | - an seinem guten Namen jmdn k., detrăho[3] [traxi, tractum] *de* fâmâ cjs: *ἀποφαυλίζειν τινὶ τὴν φήμην.*

kränkend, gravis; acerbus: *ἀνιαρός· λυπηρός· δεινός· πικρός.*

kränklich, morbôsus; valetudinarius; ad aegrotandum proclîvis; invalĭdus; infirmus: *ἀσθενής· ἀῤῥωστος· ἐπίνοσος· νοσώδης· νοσακερός* | - einen k. Körper haben, imbecillus sum et valetudine et naturâ: *ἀῤῥωστον σῶμα ἔχειν.*

Kränklichkeit, valetûdo tenuis od. incommoda; proclivitas ad aegrotandum: *ἡ ἀσθένεια· ἀῤῥωστία· τὸ νοσῶδες* | - aus K., propter valetudinem: *δι' ἀσθένειαν.*

Kränkung, injuria; offensio; ignominia; molestia; dolor: *ἡ ἀνία· λύπη· ὕβρις* | - eine empfindliche K., injuria acerba; offensio gravis: *ἡ ἀδικία* | - zu

jmds K. etw. thun, facio [fēci, factum] *qd* ad ignominiam cjs: *ποιεῖν τι πρὸς λύπην τινός.*

Kränzchen, corolla: *ὁ στεφανίσκος* | - übertr., abwechselnd gehaltene Gesellschaft, convivium mutuum: *ἡ ἑταιρεία· τὸ ἀμοιβαῖον συμπόσιον* | - K. halten, curamus mutua inter nos convivia: *ἀμ. συμπ. ἔχειν.*

Krätze, scabies; scabrities: *ἡ ψώρα· κνύζα· κνήφη· τὸ κνύος* | - Abgang v. Metall, ramentum: *τὸ ξύσμα· ἀπόξυσμα.*

Krätzer, Werkzeug zum Kratzen, radŭla: *ἡ ξυήλη· κνηστήριον* | - schlechter Wein, vinum aspĕrum: *ὁ στρυφνὸς οἶνος.*

krätzig, scabiōsus: *ψωραλέος· ψωρώδης· ψωρός* | - k. sein, labōro¹ scabie: *ψωραλέον εἶναι· ψωρώδη εἶναι· ψωρὸν εἶναι· ψωρᾶν.*

Kräuseleisen, s. Haareisen.

kräuselig, subcrispus; crispŭlus; lenĭter inflexus: *οὐλόθριξ· βεβοστρυχωμένος.*

kräuseln, crispo¹; concrispo¹; calamistro¹; intorqueo² [torsi, tortum]: *βοστρυχίζειν· ἐνουλίζειν* | - sich k., crispor¹; inflector³ [flexus] lenĭter: *ἐνουλίζεσθαι* | - gekräuselt, calamistrātus: *ἐνουλισθείς.*

Kräutchen, herbŭla; olusculum: *τὸ βοτάνιον· λαχάνιον.*

Kräuterbad, aqua medicāta herbis salutarĭbus: *τὰ ἐκ σωτηρίων βοτανίων πεποιημένα ὑγιεινά.*

Kräuterbuch, herbarium: *τὸ βοτανικόν.*

Kräutercur, im Zusammenhange durch succi herbarum: *οἱ βοτανῶν χυλοί.*

Kräuterfrau, herbaria: *ἡ λαχανοπωλήτρια.*

Kräuterich, eine Pflanze, folium: *τὸ φύλλον.*

kräuterig, *Adj.*, herbĭdus: *βοτανώδης· χλοώδης.*

Kräuterkenner, herbarius: *ὁ βοτανικός.*

Kräuterkenntniß, herbaria (ars): *ἡ βοτανικὴ* [*τέχνη*].

Kräuterkissen, pulvīnus herbis odoratis (salutaribus) fartus: *ὁ τύλος πεποιημένος σωτηρίοις βοτανίοις.*

Kräutermarkt, forum olitorium: *ἡ τῶν βοτανῶν ἀγορά.*

Kräuterreich, das, herbae: *τὰ φυτά* [*ων*]*· φυτεύματα.*

kräuterreich, herbōsus; herbĭdus: *βοτανώδης.*

Kräutersäfte, succi herbārum: *οἱ βοτανῶν χυλοί.*

Kräuterthee, thea ex herbis salutaribus parata: *τὸ ποτὸν τὸ σωτηρίαις βοτάναις παρεσκευασμένον.*

Kräutertrank, aqua (calĭda) in qua decoctae herbae (verbenae) sunt: *τὸ ἀφέψημα ἐκ βοτανῶν σωτηριῶν.*

Kräuterwissenschaft, s. Kräuterkenntniß.

Kraft, die, vis (*pl.* vires); robur; nervi; facultates: *ἡ ῥώμη· δύναμις· ἰσχύς* | - ohne, voll K., s. kraftlos, kräftig | - in den Jahren der K. stehen, valĭdus sum aetate: *ἀκμάζειν ἡλικίᾳ* | - bei voller K. des Körpers (Geistes) sein, vigeo² corpore (animo): *ἀκμάζειν τῷ σώματι (τῇ ψυχῇ)* | - mit eigenen Kräften, propriis viribus: *ἰδίᾳ δυνάμει* | - nach Kräften, *pro* viribus; quantum in me situm est: *εἰς δύναμιν· κατὰ δύναμιν* | - jeder nach seinen K., pro se quisque: *πᾶς κατὰ δύναμιν* | - aus allen K., omnĭbus viribus (nervis); viris equisque; velis remisque; manibus pedibusque: *πάσῃ δυνάμει· παντὶ σθένει· πάσῃ μηχανῇ* | - alle K. aufbieten, nitor³ [nīsus od. nixus] omni ope; enītor³ et contendo³ [di, tum]: *διατείνεσθαι· ἐντείνεσθαι* | - K. sammeln, collĭgo³ [lēgi, lectum] vires; recĭpio³ [cēpi, ceptum] me: *τὴν βίαν συλλέγειν, = ἀναδέχεσθαι* | - ich komme von K., vires me defĭciunt: *παρακμάζειν· ἀπολλύναι τὴν ῥώμην τὴν ὑπάρχουσαν· ἐλαττοῦσθαι τὴν δύναμιν* | - K. haben, res habet vim; prodest [profŭit, prodesse]; jŭvo¹ [jūvi, jūtum]: *ἀλκὴν=, ῥώμην ἔχειν* | - in K. treten, valeo²: *ἀκμάζειν* | - in K. sein, rătus sum; exerceor²: *δύνασθαι· ἰσχύειν* | - ein Gesetz in K. treten lassen, exerceo² legem: *ἀσκεῖν, νόμον.*

kraft, *praep.*, e; ex; per: *ἐκ· ἐξ* | - k. des Vertrages, ex pacto: *ἐκ τῆς συνθήκης· ἐκ τῶν σπονδῶν.*

Kraftaufwand, contentio virium: *ἡ ῥώμη.*

Kraftäußerung, vires: *ἡ ἐνέργεια· τὸ ἔργον.*

Kraftbrühe, jus pingue od. firmum: *ὁ ῥωστικὸς ζωμός.*

Kraftfülle, vigor corpŏris: *ἡ ῥώμης ἀκμή.*

Kraftgefühl, conscientia virium suarum: *ἡ συνείδησις* [*εως*] *τῆς βίας.*

Kraftgenie, homo ingenii magni od. divīni: *ὁ ἄνθρωπος εὖ πεφυκὼς τὴν ψυχήν.*

kraftlos, invalĭdus; imbecillus; infirmus; debĭlis; iners; enervātus; languĭdus: *ἀσθενής· ἀδύνατος· ἄτονος· ἄῤῥωστος* | - k. machen, frango³ [frēgi, fractum] vires; debilĭto¹: *ἀμαυροῦν* | - k. werden, amitto³ [mīsi, missum] vires: *ἀσθενείᾳ περιπεσεῖν· ἀσθενῆ γίγνεσθαι* | — *Adv.*, sine vi; infirme; languĭde: *ἀσθενῶς* etc.

Kraftlosigkeit, imbecillĭtas; infirmĭtas; debilĭtas; languor: *ἡ ἀσθένεια· ἀῤῥωστία· ἀτονία, ἀδυναμία· ἀδυνασία.*

Kraftmann, vir fortis: *ὁ εὔρωστος, στερεὸς ἀνὴρ* [*νδρός*].

Kraftmehl, amylum: *τὸ ἄμυλον.*

Kraftmensch, (körperlich), homo robustus et valens: *ὁ ἰσχυρὸς ἄνθρωπος* | - (geistig), homo magni ingenii: *ὁ ἄνθρωπος ὁ καλὸς τὴν ψυχήν.*

Kraftspruch, acūte dictum: *ἡ παραίνεσις* [*εως*] *λέξις.*

Kraftsuppe, jus firmum: *ὁ ῥωστικὸς ζωμός.*

kraftvoll, s. kräftig.

Kraftwasser, aqua potens et effĭcax: *τὸ ἐνεργὸν καὶ δραστικὸν ὕδωρ.*

Kraftwort, verbum grave: *τὸ κεφαλαῖον ῥῆμα.*

Kraftwurzel, panax [ăcis]: *ἡ πανάκεια· πανάκη· ὁ πάναξ.*

Kragen, collāre; clavus: *τὸ παταγεῖον.*

Kragstein, ancōn; parōtis: *ἡ παρωτίς* [*ίδος*].

Krahn, (ein Hebezeug), machĭna tractoria: *ἡ ἑλκυστική=, ἑλκτικὴ μηχανή.*

Krain, (Landsch.), Carnĭa; Crania.

Kralle, s. Klaue.

Kram, kleiner Handel, mercatûra tenuis: ἡ καπηλεία | - übertr., Laden, taberna; taberna cauponia: ἡ καλύβη· τὸ καπηλεῖον | - (s. v. a. unnützes Zeug), quisquiliae; res viles: ὁ ῥῶπος | - fig., das paßt nicht in meinen K., hoc non est *in* meam rem: οὐ πρὸς ἐμοῦ τοῦτ' ἐστίν.

Krambude, -laden, s. Krämerbude.

kramen, einen Kram haben, făcio[3] [fêci, factum] mercaturam tenuem: καπηλεύειν | - in Sachen herumsuchen, perscrûtor[1] omnia: ἔχειν ἀμφί τι· κυπτάζειν ἔχοντα περί τι.

Kramerinnung, collegium mercatôrum: ἡ τῶν καπηλῶν συναρχία.

Krammetsvogel, turdus: ἡ κίχλη· τριχάς.

Krampf, spasmus; tetănus: ἡ σπάσις· ὁ σπασμός· τέτανος | - mit dem K. behaftet, spastĭcus: σπαστικός | - Krämpfe haben, vexor[1] spasmo: σπάσμασι συνέχεσθαι.

Krampfader, varix: ὁ κρισσός· κιρσός· ἡ ἰξία | - kleine K., varicŭla: ὁ μικρὸς κιρσός.

krampfaderig, varicôsus: κιρσώδης [ες]· κίρσῳ νοσῶν.

krampfartig, simĭlis spasmo: σπασμώδης | — *Adv.*, quasi spasmo vexaretur: σπασμωδῶς.

krampfen, sich, vexor[1] spasmo: ταράττεσθαι τῷ σπασμῷ.

Krampffisch, torpêdo: ἡ νάρκη.

Krampfhusten, tussis convulsîva: ἡ βὴξ ἡ σπασματώδης.

krampfig, spastĭcus: σπαστικός.

Krampfmittel, medicamentum quod spasmos sedat: τὸ φάρμακον τὸ τοὺς σπασμοὺς καταπραῦνον.

krampfstillend, sedans spasmos: καταπραΰνων τοὺς σπασμούς.

Kramwaaren, merces tabernârum: αἱ τῶν καλυβῶν πρόσοδοι.

Kranich, grus; ardĕa grus: ὁ γέρανος.

krank, aeger; aegrôtus; affectus valetudine: νοσώδης· νοσερός· ἄῤῥωστος· ἀσθενής | - gefährlich k., aeger gravi morbo: μάλα νοσῶν | - k. werden, afficior[3] [fectus] morbo; incĭdo[3] [di] *in* morbum: νόσῳ περιπίπτειν | - schwer k. werden, implĭcor[1] [câtus u. cĭtus] gravi morbo: περιπίπτειν χαλεπῷ νόσῳ | - wieder k. werden, recĭdo[3] [idi] *in* morbum: αὖθις νόσῳ περιπίπτειν | - k. sein, aegrôto[1]; in morbo sum; labôro[1] morbo: νοσεῖν νόσον· κάμνειν νόσον· ἀσθενεῖν νόσον | - gefährlich k. sein, aegrôto[1] periculose: ἐπικινδύνως νοσεῖν | - todtlich k. sein, mortifĕre aegrôto[1]: θανασίμως νοσεῖν | - schwer k. liegen, jaceo[2] gravĭter: βαρέως νοσεῖν | - an der Seele k. sein, aeger sum *ab* animo; miser sum *in* animo: νοσεῖν τὴν ψυχήν· νοσεῖν τὰς φρένας | - jmdn k. machen, incŭtio[3] [cussi, cussum] morbum *cui*: κάμνειν ποιεῖν τινα· νόσον ἐμποιεῖν τινι· νοσίζειν τινά· νοσοποιεῖν τινα | - sich k. stellen, k. -thun, simŭlo[1] aegrum: προσποιεῖσθαι νοσερόν.

Krankenbesuch, machen, vîso[3] [si] aegrum: εἶμι ὀψόμενος νοσοῦντα | - vom Arzte, perambŭlo[1] aegrotos: ἐπισκοπεῖν τοὺς νοσοῦντας· ἐπισκέψασθαι τοὺς νοσοῦντας.

Krankenbett, -lager, grabâtus; lectus: ἡ κλίνη | - auf's K. kommen, implĭcor[1] [câtus u. cĭtus] *in* morbum: κλινήρη γίγνεσθαι. κλινοπετῆ γίγνεσθαι· νόσῳ περιπίπτειν | - auf dem K. liegen, cubo[3] [bŭi, bĭtum] *ex* morbo: νοσεῖν· ἐν νόσῳ εἶναι | - an jmds K. sitzen und ihn warten, assideo[2] [sêdi, sessum] valetudĭni ejs: ὑπηρετεῖν τινι νοσοῦντι.

Krankenhaus, nosocomium; valetudinarium: τὸ νοσοκομεῖον.

Krankenpflege, cura custodiaque aegrotorum: ἡ νοσοκομία· νοσηλεία· νοσοτροφία.

Krankenstube, -zimmer, valetudinarium: τὸ νοσοκομεῖον.

Krankenwagen, arcĕra: ἡ ἁρμάμαξα.

Krankenwärter, -in, cujus curae custodiaeque aegrotus mandâtus est; qui (quae) aegris praesto est: ὁ, ἡ νοσοκόμος.

Kranker, ein, aeger; aegrôtus: ὁ νοσώδης· νοσερός.

Krankheit, morbus; aegrotatio; valetûdo: ἡ νόσος· τὸ νόσημα· ἡ ἀῤῥωστία· τὸ ἀῤῥώστημα· τὸ πάθος | - eine ansteckende K., contagio; lues: ἡ λοιμώδης νόσος | - langwierige K., m. longus: ἡ μακρονοσία | - jährliche K., valetudines certo tempore recurrentes: νοσήματα ἐπέτεια | - es befällt jmdn eine K., morbus opprĭmit *qm*; vis morbi invadit *qm*: ἐμπίμπτει νόσος τινί | - von einer K. hingerafft werden, absûmor[3] [sumptus] morbo: τελευτᾶν νόσῳ· τελευτᾶν ἐκ νόσου | - eine K. heilen, medeor[2] morbo: ἰᾶσθαι νόσημα, νοσοῦντας· ἐπικουρεῖν νόσῳ | - eine K. vertreiben, depello[3] [pŭli, pulsum] morbum: ἀπαλλάττειν τὴν νόσον | - v. einer K. sich erholen, recreor[1] *ex* morbo: ἀναλαμβάνειν ἑαυτὸν ἐκ τῆς ἀσθενείας | - v. einer K. genesen, convalesco[3] [valŭi] *ex* morbo: ἀνακύπτειν ἐκ τῆς νόσου | - eine K. überstehen, defungor[3] [functus] morbo; evâdo[3] [si, sum] *ex* morbo: περιγίγνεσθαι νόσου | - eine K. nimmt zu, m. ingravescit[3]: αὐξάνεται νόσος | - K. nimmt überhand, m. praevalet[2]: ἡ νόσος ὑπερισχύει, ὑπερέχει | - die K. nimmt ab, minuĭtur: λωφᾷ νόσος | - die K. wird erträglicher, m. coepit esse levior: ἡ νόσος ἀνακουφίζεται | - die K. steht still, m. quiescit[3] [quiêvi, êtum]: ἡ νόσος ἀναπαύεται | - die K. kommt wieder, m. repĕtit: ἡ νόσος ἐπανέρχεται | - die K. wechselt, m. varĭat: ἡ νόσος μεταβάλλεται | - die K. nistet sich ein, m. ingravescit: ἡ νόσος βαρύνεται, ἐνοχλεῖται.

Krankheitsarten, genera valetudinis: τὰ τῆς νόσου εἴδη.

Krankheitslehre, nosologĭa: ἡ νοσολογία.

Krankheitsstoff, id quod nocet: τὸ νοσηρόν· ἡ τῆς νόσου ἀρχή.

Kranksein, das, aegrotatio: τὸ νοσεῖν.

Kranz, corôna; strophĭum: ὁ στέφανος· τὸ στεφάνωμα | - einen K. tragend, coronâtus: στεφανωθείς· ἐστεφανωμένος | - einen K. winden, necto[3] [nexi u. xŭi, xum] coronam: στεφανοῦν | - sich einen K. aufsetzen, impôno[3] [pŏsui, situm] coronam capiti: ἐντίθεσθαι στέφανον | - jmdm einen K. aufsetzen, corôno[1] *qm*: τιθέναι τινὶ στέφανον | - in der Baukunst, corona; hyperthyrum: ἡ ὑπερθυρίς [ίδος]· τὸ ὑπέρθυρον.

Kranzader, vena corōnaria: ἡ στεφανικὴ φλέψ [βός].

Kranzbinder, =flechter, =in, coronarius [a]: ὁ στεφανηπλόκος.

Kranzblumen, coronamenta [ōrum]: τὰ στεφανώματα.

kranzförmig, simĭlis corōnae; in formam coronae redactus: στεφανώδης | — *Adv.*, in speciem coronae: στεφανωδῶς.

Kranzhandel, treiben, vendĭto[1] corōnas: στεφανοὺς πωλεῖν, πιπράσκειν.

Kranzhändler, =in, coronarius [a]; qui [quae] coronas vendĭtat: ὁ στεφανοπώλης· ἡ στεφανόπωλις [ιδος].

Kranzleiste, corōna: ὁ στεφανός.

Krapp, rubia: τὸ ἐρυθρόδανον· ἐρευθέδανον.

Krappwurzel, radix rubiae: ἡ τοῦ ἐρυθροδάνου ῥίζα.

Krater, Gefäß zur Mischung des Weins, crater: ὁ κρατήρ | - Oeffnung eines Vulcans, crater: ὁ κρατήρ· τὸ στόμιον.

Kratzbürste, penicillus radens: τὸ στλέγγιστρον· ξύστρον.

kratzen, rādo[3] [rasi,sum]; scăbo[3] [ābi]; scalpo[3] [psi, ptum]; frĭco[1] [cŭi, cătum u. ctum]: κνᾶν· ψῆν τι· ξύειν | - die Feder kratzt, penna radit chartam: ὁ στῦλος ξύει τὸν χάρτην | — s., das K., rasūra: ἡ κνῆσις· ὁ κνησμός· ὁ ξυσμός· τὸ κνῦμα.

krauen, frĭco[1] [cŭi, cātum u. ctum]; perfrĭco[1]: ψῆν· καταψῆν | - sich in den Haaren k., perfrĭco[1] căput: ψῆσθαι τὰς τρίχας | — s., das K., frictio; fricatio: τὸ ψῆν.

kraus, crispus: οὖλος | - k. machen, s. kräuseln.

Krause, collāre lenĭter inflexum: ὁ πράως ἐπικεκαμμένος κλοιός.

Krausemünze, mentha crispa: ἡ οὔλη μίνθα.

krausen, sich, inflector[3] [flexus] lenĭter: πράως κάμπτεσθαι.

Kraushaar, das, capillus crispus: ἡ οὔλη θρίξ.

kraushaarig, crispus; capillo crispo: οὐλόθριξ [τριχος].

Krauskohl, brassĭca crispa: ἡ οὔλη κράμβη.

Krauskopf, crispus: ὁ οὐλόθριξ [τριχος].

Kraut, herba: ἡ βοτάνη· ἡ χλόη· χλόα | - eßbares K., olus [ĕris]; brassĭca: τὰ λάχανα | - weißes K., capitāta alba: ἡ κράμβη | - ins K. gehen, exĕo[4] [ii, ĭtum] *in* herbam: ἐξιέναι εἰς τὴν βοτάνην.

Krautacker, =feld, =land, ager olitorius: ὁ λαχανηρὸς ἀγρός.

krautartig, oleracĕus: λαχανηρός.

Krautbeet, arĕa olitoria: ἡ λαχανιά.

Krautfaß, dolium olitorium: ὁ πίθος ὁ λαχανικός, λαχανηρός.

Krautgarten, hortus olitorius: ἡ λαχανιά.

Krauthacke, marra: τὸ μάῤῥον· σκαφίδιον.

Krauthänfling, fringilla linaria: ὁ φρυγίλλος.

Krautholunder, ebūlus: ἡ χαμαιάκτη.

krautig, oleracĕus: λαχανηρός.

Krautsalat, acetaria e brassĭca parāta: τὰ τρώξιμα ἐν ὀξελαίῳ βεβαμμένα.

Krautstengel, =strunk, caulis brassĭcae: ὁ καυλὸς τῆς κράμβης.

Krautstück, ager brassĭcā consĭtus: ὁ ἀγρὸς κράμβῃ πεφυτευμένος.

Krebs, cancer: ὁ καρκίνος· πάγουρος | - als Geschwür, cancerōma; carcinoma [ătis]: ὁ καρκίνος· τὸ καρκίνωμα.

krebsartig, vom Geschwür, canceratĭcus: καρκινώδης.

Krebsauge, =stein, lapillus cancri: τὸ τοῦ καρκίνου λίθιον.

Krebsgang, incessus [ūs] cancrōrum: ἡ καρκίνου βάσις | - fig., den K. gehen, cădo[3] [cĕcĭdi, cāsum] *ad* irritum; fĕro [tŭli, lātum, ferre] *me* retro: μὴ ἀποβαίνειν κατ' εὐχήν τινι.

Krebsgeschwür, =schaden, s. Krebs.

Krebsschale, testa cancri: τὸ ὄστρακον τοῦ καρκίνου.

Krebsscheere, brachĭum cancri: ἡ χηλή· ἡ καρκίνου χείρ.

Kreide, crēta: ἡ κιμωλία γῆ· λευκὴ γῆ· ἡ γύψος | - wie K., cretacĕus: γυψοειδής [ές] | - voll K., cretōsus: γύψου πλήρης [ες] | - mit K. ein Zeichen an etw. machen, noto[1] *qd* cretā: γράφειν τι γύψῳ | - mit K. beschmieren, incrēto[1]: γυψοῦν τι.

Kreidehandlung, =laden, crētaria (taberna): τὸ γυψοπωλεῖον.

kreidenartig, cretacĕus: γυψοειδής.

Kreidestift, crēta: ἡ γύψος.

kreideweiß, cretacĕus: γυψόχρως· ὠχρός | - fig., perpallĭdus: λευκώτατος | - k. werden, expallesco[3] [pallŭi]: ἀπωχραίνεσθαι.

Kreidezeichnung, pictūra monochromătos; monochromăta: ἡ μονοχρώματος ζωγραφία.

kreidicht, cretacĕus: γυψώδης.

kreidig, cretōsus: γύψου πλήρης [ες].

Kreis, circŭlus; orbis; gyrus: ὁ κύκλος· γῦρος | - den eine Menge bildet, corōna: ὁ κύκλος | - ein mit dem Zirkel beschriebener K., circinatio: ἡ περιφορά· περιφέρεια | - einen K. ziehen, describo[3] [psi, ptum] circŭlum: διαγράφειν κύκλον | - einen K. um etw. ziehen, circumscrībo[3] [psi, ptum] *qd*; inclūdo[3] [si, sum] *qd* circŭlo: κύκλῳ τι παρατιθέναι | - einen K. schließen (in einen K. treten), collĭgo[3] [lēgi, lectum] orbem; consisto[3] [stĭti, stĭtum] *in* orbem: κύκλον ποιεῖσθαι | - um jmdn einen K. schließen, cingo[3] [cinxi, nctum] *qm* coronā: κύκλον ποιεῖσθαι περί τινα | - im K. herumführen, circŭlor[1]; eo[4] [ivi, ĭtum] *in* orbem (*per* omnes): περιάγειν τινὰ κύκλον ποιούμενον· =κύκλῳ | - v. Speisen u. dgl., circumfĕror [circumlātus, -ferri]: περιφέρεσθαι | - fig., Abtheilung des Landes, pars; regio; provincia: ὁ νομός | - als Versammlung, conventus [ūs]: ὁ σύλλογος· ἡ ἐκκλησία· συναγωγή | - Umfang u. Gebiet, z. B. der Geschäfte, munia [ium]; munus [ĕris]: τὰ ἔργα· καθήκοντα | - sich in einem K. bewegen, versor[1] *in* re od. *circa* qd: περιάγεσθαι περί τι | - den K. seiner Einsichten erweitern, addisco[3] [didĭci] *qd*: προσμανθάνειν | - etw. auf einen kleinen K. beschränken, conclūdo[3] [si, sum] *qd in* angustum: κατακλείειν τι εἰς στενοχωρίαν | - dah. Verein, gesellschaftl. Kreis, circŭlus: ὁ κύκλος | - ein traulicher K., congressio familiarum: ἡ οἰκεία συνάντησις [εως] | - im K. seiner Freunde verweilen, versor[1] *inter* amicos: διατρίβειν ἐν μέσῳ τῶν φίλων.

Kreisabschied, decrêtum conventûs: τὸ τῆς συναγωγῆς ψήφισμα.

Kreisamt, conventus [ûs]; forum: ὁ νομός· ἡ ἐπαρχία.

Kreisamtmann, praefectus: ὁ προστάτης.

Kreisbahn, orbis: ὁ κύκλος.

Kreisbewegung, orbis; gyrus: ἡ κυκλοφορία· ἡ κύκλῳ περιφορά.

Kreisdeputation, legati provinciae: οἱ ἀπεσταλμένοι τῆς ἐπαρχίας.

Kreisdirectorium, curatôres rerum provincialium: οἱ τῆς ἐπαρχίας ἐπίτροποι, =κηδεμόνες.

Kreiseinnahme, exactio vectigalium, quae regioni cui imposita sunt: ἡ ἐξέλασις τῶν τῆς ἐπαρχίας τελῶν.

Kreiseinnehmer, qui vectigalia in qua regione exercet: ὁ πραττόμενος τὰ τέλη.

Kreisel, turbo [ĭnis]: ἡ βέμβιξ· ὁ ῥόμβος· στρόβιλος | - Brummkreisel, trochus: ὁ τρόχος· κρίκος | - den K. treiben, pello³ [pĕpŭli, pulsum] turbĭnem; ludo³ [si, sum] trocho: τρόχῳ παίζειν.

kreisen, ăgor³ [actus] in orbem; circumfĕror [-lâtus, -ferri]; varior¹ gyros: κυκλοῦσθαι· κύκλῳ περιφέρεσθαι | - um etw. k., ambio⁴ qd: κυκλοῦσθαί τι.

kreisförmig, in orbem circumactus od. sinuâtus: κυκλοειδής· κυκλικός· γυρός.

Kreishauptmann, praefectus regionis cjs: ἐπιστάτης νομοῦ τινος.

Kreislauf, circulatio; circuĭtus [ûs]; ambĭtus [ûs] rotundus; orbis: ὁ κύκλος· ἡ κύκλησις | - der K. der Dinge, orbis rerum in se remeantium: ὁ τῶν γιγνομένων κύκλος | - K. der Zeiten, cursus [ûs] tempŏrum: ὁ τοῦ χρόνου δρόμος | - im K. regelmäßig gehen, constantissime servo¹ eosdem cursus: τοὺς αὐτοὺς δρόμους κατέχειν.

Kreislinie, circŭlus; circumscriptio; circinatio: ὁ κύκλος.

Kreisrichter, s. Kreisamtmann.

Kreisschreiben, literae in omnes partes terrae cjs mittendae: ἡ ἐπιστολὴ εἰς πᾶσαν τὴν γῆν πεμφθεῖσα.

Kreissecretair, scrîba ordinum provincialium: ὁ γραμματεὺς τῶν τῆς ἐπαρχίας.

kreißen, parturio⁴: ὠδίνειν.

Kreisstadt, caput regiônis: ἡ ἐπαρχικὴ πόλις.

Kreisstände, ordines provinciâles: οἱ ἐπαρχικοὶ πρωτεύοντες.

Kreissteuer, vectĭgal in singulas regiones descriptum: τὰ τῆς ἐπαρχίας τέλη.

Kreissteuereinnehmer, s. Kreiseinnehmer.

Kreisstände, =versammlung, conventus [ûs]: ἡ συναγωγή | - einen K. ausschreiben, indîco³ [xi, ctum] conventum: συναγωγὴν δεικνύναι, =δηλοῦν | - K. halten, ăgo³ [êgi, actum] c.: συναγωγὴν κατέχειν.

Kreistanz, orbis saltatorius: ὁ ὀρχηστικὸς κύκλος.

Krempe, margo [ĭnis]: τὸ κράσπεδον· λῶμα.

Kresse, Gartenkresse, lepidium satîvum: τὸ κάρδαμον | - Brunnenkresse, sisumbrium nasturtium: τὸ κέρδαμον σίσυμβρον.

Kreuz, als Figur + T, crux: χῖ ὀρθόγωνον· τὸ χῖ | - etwas über das K. legen, decusso¹: χιάζειν | - die K. u. die Quere laufen, huc illuc curso¹: εἰς πλάγια καὶ σκολιὰ ἔρχεσθαι | - als Sache, an den Hüften, lumbi; regio sacra: ἡ ὀσφύς [ύος] | - von Metall, crux: τὸ χιαστὸν ἐπίσημον | - Ehrenkreuz, insigne honôris: τὸ χιαστὸν ἐπίσημον | - K. für die zum Tode Verurtheilten, crux: ὁ σταυρός | - ein K. aufrichten, constituo³ [ŭi, ûtum] crucem: καθιστάναι σταυρόν | - jmdn ans K. schlagen, affîgo³ [fixi, fixum] qm cruci; tollo³ [sustŭli, sublâtum] qm in crucem: ἀνασταυροῦν τινα | - am K. hangen, pendeo² [pependi, pensum] in cruce: κρέμασθαι ἐν σταυρῷ | - am K. sterben, ăgor³ [actus] in crucem: ἀποθνήσκειν ἐν τῷ σταυρῷ | - jmdn vom K. abnehmen, refîgo³ [fixi, fixum] corpus cjs: ἀφελεῖν τινα ἀπὸ τοῦ σταυροῦ | - übertr., Zeichen des K., figûra crûcis: ὁ σταυρός | - ein K. machen, imĭtor¹ digĭto figûram crûcis: ἐπαλλάττειν τὰ χεῖρε | - fig., Widerwärtigkeiten, măla [ôrum]; calamĭtas; miseria: αἱ ταλαιπωρίαι· τὰ κακά· δεινά | - sein K. auf sich nehmen, non subterfŭgio³ [fûgi, gĭtum] mala Christo auctore: ὑπομένειν ἐν κακοῖς | - viel K. haben, vexor¹ od. conflictor¹ multis malis: πολλὰ καὶ δεινὰ πάσχειν· ἐν δεινοῖς πολλοῖς ἔχεσθαι· =εἶναι.

Kreuzbein, os sacrum: ἡ κοχώνη.

Kreuzbild, Christus cruciaffixus: ὁ Χριστοῦ σταυρός.

Kreuzblume, polygăla: τὸ πολύγαλον.

Kreuzbogenstellung, opus arcuâtum: τὸ καμαρωτὸν ἔργον.

kreuzbrav, probissimus; antiquâ virtute et fide: ἄριστος ἀνδρῶν· λῷστος ἀνδρῶν.

Kreuzbrett, as ŏres decussâti: οἱ σχιαστοὶ σκόλοπες.

Kreuzdorn, rhamnus cathartĭcus: ἡ καθαρτικὴ ῥάμνος.

kreuzen, I) n., văgor¹: πλανᾶσθαι· ἀλᾶσθαι | - auf dem Meere k., pervăgor¹ mare: περιπλεῖν | - an der Küste k., vagor¹ praeter oram: πλανᾶσθαι παρὰ τὴν ἀκτήν | — II) r., sich k., decussor¹: ἐπαλλάττειν· χιάζειν | - die Wege k. sich, via altera huc fert, altera illuc: αἱ ὁδοὶ χιάζουσιν | - vielerlei Gedanken k. sich in meinem Kopfe, cogĭto¹ multa simul: πολὺ ὁμῶς ἐννοεῖσθαι.

Kreuzenzian, gentiâna cruciâta: ἡ γεντιανή.

Kreuzer, semiobŏlus: τὸ ἡμιοβόλιον | - s. d. u. Heller s. d. | - (s. d. a. Seeräuber), praedo (maritĭmus): ὁ λῃστής | - als Schiff, navis praedatoria: ἡ λῃστρικὴ ναῦς | - (s. d. a. Wachtschiff), navis speculatoria: ἡ κατασκοπικὴ ναῦς.

Kreuzestod, crux; supplicium servîle: ἡ ἀνασταύρωσις· ἀνασκολόπισις· ὁ ἀνασκολοπισμός | - jmdn mit dem K. drohen, minor¹ crucem cui: ἀπειλεῖν τινι τὸν σταυρόν | - jmdn mit dem K. bestrafen, animadverto³ [ti, sum] in qm supplicio servili: ζημιοῦν τινα τῷ σταυρῷ.

Kreuzfahrer, miles (eques) rei christianae propugnâtor: ὁ στρατιώτης (ἱππεύς) τὸ τοῦ Χριστοῦ σῆμα ἑπόμενος.

kreuzförmig, redactus in crucis formam: ὃ ἂν ᾖ

κατὰ χῖ ὁμοιότητι | — *Adv.*, in speciem crucis: οἷον χῖ.

Kreuzgewölbe, testûdo: ἡ χελώνη.

Kreuzherr, s. Kreuzfahrer.

kreuzigen, s. an das Kreuz schlagen u. Kreuz.

Kreuzigung, Christi, supplicium summum a Christo sumptum: ἡ ἀνασταύρωσις· ἀνασκολόπισις· ὁ ἀνασκολοπισμός.

Kreuzkirche, aedes opere arcuato exstructa: ἡ ἐκκλησία ἔργῳ καμαρωτῷ κατεσκευασμένη.

kreuzlahm, s. lendenlahm.

Kreuzpflanze, senecio: ὁ ἠριγέρων [οντος].

Kreuzraute, ruta graveŏlens: τὸ βαρύωδες πήγανον.

Kreuzritter, s. Kreuzfahrer.

Kreuzschiff, s. Kreuzer.

Kreuzschnitt, sectio decussâta: ἡ χιαστὴ ἐκτομή.

Kreuzspinne, aranĕa diadêma: τὸ ἀραχναῖον διάδημα.

Kreuzträger, qui crucem fert: ὁ σταυροφόρος | - fig., aerumnôsus et calamitôsus: πανάθλιος ἀνήρ.

Kreuzweg, trivĭum: trifida: ἡ σχιστὴ ὁδός· τρίοδος.

kreuzweise, in crucis speciem; in decussem; decussâtim: ἐναλλάξ· ἐπαλλάξ· φορμηδόν· εἰς πλάγια καὶ σκολιά· οἷον χῖ | - etw. k. theilen, decusso[1] *qd*: χιάζειν τι | - jmdn k. schließen, constringo[3] [nxi, ictum] manus ejs decussatim: ἐνναλλὰξ συσφίγγειν τὰς χεῖράς τινος.

Kreuzwurz, senecio vulgâris: ὁ ἠριγέρων [οντος].

Kreuzzug, bellum rei christianae causâ susceptum: ὁ ἱερὸς στόλος.

kribbeln, s. jucken.

Krickelei, morosĭtas: ἡ δυςκολία· δυςχέρεια.

Krickler, homo morôsus: δύςκολος, δυςχερὴς ἄνθρωπος.

Kriebs, s. Kerngehäuse.

kriechen, rêpo[3] [psi, ptum]; repto[1]; serpo[3] [psi, ptum]: ἕρπειν· ἑρπύζειν | - auf allen Vieren k., repto[1] *per* manus et genua; repo[3] quadrupede gradu: τετραποδιστὶ βαδίζειν· =οδεύειν | - auf allen Vieren kriechend, quadrupes more bestiarum: τετραποδιστὶ βαδίζων | - aus etw. k., erêpo[3]; prorêpo[3]: ἐξέρπειν· ἐξερπύζειν· ἀνέρπειν | - aus dem Eie k., exĕo[4] [ĭi, ĭtum] od. exclûdor[3] [clûsus] *ex* ovo: ἐκκολάπτεσθαι, ἐκλεπίζεσθαι ἐκ τῶν ᾠῶν | - auf etw. k., irrêpo[3] *cui* rei: εἰςέρπειν· εἰσερπύζειν εἴς τι | - in etw. k., repo[3] *in* qd: ἕρπειν εἴς τι | - in alle Winkel k., perrepto[1] *in* omnibus latebris: διέρπειν=, διερπύζειν διὰ πάντων μυχῶν | - gekrochen kommen, arrêpo[3]: προςέρπειν=, προςερπύζειν πρός τι | - fig., servio[4] humiliter; parasĭtor[1]: ὑποτρέχειν τινί· ὑπέρχεσθαί τινα· ὑποπίπτειν τινά | - vor jmdm k., adûlor[1] *qm*; vendĭto[1] *me cui*: κολακεύειν· σαίνειν· θωπεύειν τινά | — *s.*, das K., reptatio; humilĭtas; adulatio: ὁ ἑρπυσμός· ἡ ἑρπηδών [ῶνος]· εἷλυσις.

kriechend, humĭlis; humillĭmus; ambitiôsus; infĭmus: ἑρπετός· ταπεινός· ταπεινόφρων· σκυλακώδης | - k. Wesen, humilitas: τὸ ταπεινὸν καὶ σκυλακῶδες | - k. Schmeichelei, adulatio: ἡ κολακεία· θωπεία· προςκύνησις | - sich zu k. Bitten erniedrigen, descendo[3] [di, sum] ad infimas preces: κατέρχεσθαι πρὸς κατωτάτας εὐχάς.

Kriecher, adulâtor; parasĭtus: ὁ παρασίτης.

Kriecherei, s. kriechen (das).

Krieg, bellum; arma [ôrum]: ὁ πόλεμος· τὰ ὅπλα | - K. zu Lande, b. terrestre: πόλεμος κατὰ γῆν | - K. zur See, b. navâle: πόλεμος κατὰ θάλατταν | - K. im Innern, b. intestīnum, domestĭcum, civīle: πόλεμος οἰκεῖος· ἐμφύλιος | - K. mit den Galliern, b. Gallĭcum: Γαλλικὸς πόλεμος· πόλεμος πρὸς τοὺς Γάλλους | - K. mit den Sclaven, b. servîle: ὁ πρὸς τοὺς δούλους πόλεμος | - K. auf Leben u. Tod, b. internecīnum: πόλεμος πανώλεθρος· =ἐξολοθρευτικός | - im K., (*in*) bello; tempore belli: ἐν πολέμῳ | - im K. u. Frieden, domi bellique; domi militiaeque: οἴκοι καὶ ἐν πολέμῳ | - gleich groß im K. u. Frieden, magnus bello nec minor pace: μέγας καὶ οἴκοι καὶ ἐν πολέμῳ | - den K. wünschen, volo[3] [volŭi, velle] bellum: τὸν πόλεμον βούλεσθαι· ποθεῖν πολέμου | - auf den K. denken, cogĭto[1] *de* bello: πόλεμον νοεῖν, =ἐννοεῖσθαι | - Gelegenheit zum K. suchen, quaero[3] [quaesîvi, sîtum] bellum: πόλεμον ζητεῖν | - Gelegenheit zum K. finden, repĕrio[4] [repĕri, repertum] occasionem belli=, causam bellandi: τὴν τοῦ πολέμου αἰτίαν εὑρίσκειν | - K. veranlassen, anstiften, mŏveo[2] [môvi, môtum]; concĭto[1]; excĭto[1]; făcio[3] [fêci, factum] bellum: πόλεμον κινεῖν· =ἐγείρειν· =ποιεῖν | - sich zum K. rüsten, paro[1] bellum: παρασκευάζεσθαι τὰ πρὸς (εἰς) τὸν πόλεμον | - von Neuem sich rüsten zum K., repăro[1] b.: κατασκευάζειν τὸν πόλεμον | - sich auf den K. gefaßt machen, sûmo[3] [sumpsi, ptum] saga: τὰ ὅπλα λαμβάνειν | - jmdm mit K. drohen, minor[1] bellum *cui*: ἀπειλεῖν τινι τὸν πόλεμον | - den K. beschließen, decerno[3] [decrêvi, crêtum], =jubeo[2] [jussi, ssum] b.: τὸν πόλεμον ψηφίζεσθαι | - jmdm K. drohen (wenn er die gestellten Bedingungen nicht erfüllen sollte), denuncio[1] b. *cui*: προαγορεύειν πόλεμόν τινι | - jmdm den K. ankündigen, indîco[3] [xi, ctum] b. *cui*: προειπεῖν τινι πόλεμον· κηρύττειν πολεμόν τινι | - den K. eröffnen, incĭpio[3] [cêpi, ceptum] b.; făcio[3] [fêci, factum] initium belli: ἄρχεσθαι τοῦ πολέμου· ἄρχεσθαι ποιεῖν τὸν πόλεμον | - sich in einen K. einlassen, suscĭpio[3] [cêpi, ptum] b.: ἀναιρεῖσθαι τὸν πόλεμον | - jmdn mit K. überziehen, infĕro [intŭli, illâtum, inferre] bellum od. arma *cui*: πόλεμόν τινι ἐπιφέρειν· =ἐκφέρειν· πόλεμον ποιεῖσθαί τινι | - in den K. ziehen, abĕo[4] [ĭi, ĭtum] militâtum; capesso[3] [sîvi, sîtum] militiam; proficiscor[3] [fectus] *ad* bellum (*in* castra): ἐξελαύνειν εἰς τὸν πόλεμον· στρατεύεσθαι· ἐκστρατεύεσθαι· εἰς στρατείαν ἐξιέναι· στρατείαν ποιεῖσθαι | - der K. bricht aus, b. orĭtur[4] [ortus]: γίγνεται ὁ πόλεμος | - der K. entbrennt heftig, b. exardescit[3] [arsi, sum]: ὁ πόλεμος ἐκφλέγεται | - K. wüthet in einem Lande, terra ardet[2] [arsi, sum] bello: ἡ γῆ καίεται πολέμῳ | - K. wüthet allenthalben, omnia flagrant bello: πάντα αἴθεται πολέμῳ | K. führen, bello[1]; gĕro[3] [gessi, gestum] bellum: πολεμεῖν τινί, πρός τινα· πολεμίζειν· στρατεύεσθαι ἐπί τινα | - den K. leiten, ăgo[3] [ēgi, actum]; administro[1] b.: πόλεμον ποιεῖσθαι | - K. führen mit jmdm, gĕro[3] [gessi, gestum] b. *cum* quo: πολεμεῖν τινί· στρατεύεσθαι ἐπί τινα | - od. contra *qm*; persĕquor[3] [secûtus] *qm* bello: διώκειν τινὰ πολέμῳ | den K. in die Länge ziehen, dûco[3] [xi, ctum] od. trăho[3] [xi, ctum] b.: μηκύνειν τὸν πόλεμον· δια-

τελεῖν πολεμοῦντας | - den K. endigen, facio³ [fēci, factum] finem belli (bello); discēdo³ [cessi, cessum] ab armis; confīcio³ [fēci, fectum] od. compōno³ [pŏsui, sĭtum] b.; debello¹: λύειν· καταλύειν τὸν πόλεμον· ἀπειπεῖν πόλεμον | - den K. völlig endigen, deleo² [lēvi, lētum] od. tollo³ [sustŭli, sublātum] b.: ἀναιρεῖν τὸν πόλεμον· ἐκπολεμεῖν | - den K. niederschlagen (durch einen Hauptcoup), proflīgo¹ b.: προβιβάζειν τὸν πόλεμον· προκόπτειν τόν πόλεμον | - der K. wurde mit einem Treffen beendigt, uno proelio debellātum est: τέλος ἔχει ὁ πόλεμος μιᾷ μάχῃ.

1. kriegen, s. Krieg (führen).

2. kriegen, (s. v. a. bekommen, nehmen, ergreifen), s. dd.

Krieger, miles; homo militāris: ὁ πολεμιστής· πολεμιστήρ [ῆρος]· ὁ στρατιώτης | - ein gemeiner K., miles gregarius; ὁ ἰδιώτης | - ein ausgezeichneter K., vir militiae peritissĭmus: ἀνὴρ [νδρός] ἀνδρειότατος | - ein großer K. sein, gessi maxĭmas res in bello; floreo² bellicā laude: ἀνδρείως μάχεσθαι· ἀγαθὸν εἶναι τὴν ὁπλομαχίαν | - ein eben so großer K. als Staatsmann sein, non praestantior sum in armis quam in toga; multum versatus sum et in imperiis et in magistratibus: τοιοῦτον στρατιώτην εἶναι, οἷον πολιτικόν.

Kriegerin, mulier fortis: ἡ πολεμίστρια.

kriegerisch, einem Krieger od. Kriege gemäß, militāris: πολεμικός· μάχιμος | - es sieht bei uns k. aus, omnia tenent speciem belli; omnia strepunt apparatu belli: πάντα τὸ σχῆμα πολέμου ἔχει | - zum Kriege geneigt, bellicōsus; ferox: πολεμικός· φιλοπόλεμος [ον].

Kriegerkaste, corpus milĭtum; milĭtes: οἱ στρατιῶται.

Kriegerleben, vīta militāris: ο στρατιωτικὸς βίος.

kriegfertig, =gerüstet, expedītus ad bellum capessendum: εὔζωνος=, ἐλαφρὸς τῷ πολέμῳ | - ein Heer k. machen, instrŭo³ [struxi, ctum] exercĭtum: κατασκευάζειν τὸ στράτευμα.

kriegfrei, immūnis militiae: ἀστράτευτος [ον] | - k. sein, habeo² vacationem militiae: ἐλεύθερον εἶναι τῆς στρατείας.

kriegführend, bellans; gerens bellum: ποιούμενος πόλεμον | - gern k., bellicōsus: πολεμικός· φιλοπόλεμος [ον]. | - alle k. Mächte, omnes qui bellum suscēpēre: πάντες πολεμοῦντες.

Kriegführung, administratio belli: ἡ ἐπιμέλεια τοῦ πολέμου.

kriegsgeübt, in bello (armis) exercitātus; multum versātus in bello: πολεμικός.

kriegsgewohnt, assuētus bello: εἰθισμένος πολεμεῖν.

Kriegsadel, nobilĭtas quae fit ex virtute militari: ἡ εὐγένεια ἀνδραγαθίᾳ γενομένη.

Kriegsamt, munus [ĕris] militāre: τὰ πολεμικὰ ἔργα.

Kriegsanführer, dux (belli): ὁ πολέμαρχος· στρατηγός.

Kriegsanstalten, apparātus [ûs] belli: ἡ παρασκευὴ τοῦ πολέμου | - K. treffen, paro¹ bellum; appāro¹; instrŭo³ [struxi, structum]: παρασκευάζειν τὸν πόλεμον.

Kriegsartikel, lex militāris: ὁ πολεμικὸς νόμος.

Kriegsaufruf, s. Aufgebot.

Kriegsaufwand, sumptus [ûs] belli: τὰ πολέμου ἀναλώματα.

Kriegsbaukunst, architectūra militāris: ἡ στρατιωτικὴ ἀρχιτεκτονική.

Kriegsbaumeister, architectus militāris: ὁ στρατιωτικὸς ἀρχιτέκτων.

Kriegsbeamte, administer belli: ὁ συνεργὸς τοῦ πολέμου.

Kriegsbedarf, =bedürfnisse, omnia quae ad bellum gerendum pertĭnent; quae poscunt belli usus: τὰ εἰς τὸν πόλεμον | - K. an Geld, pecunia quae in bello usui est: τὰ πολέμου χρήματα.

Kriegsbegebenheit, res bello gesta: τὰ πολεμικά.

Kriegsbühne, s. Schauplatz (des Krieges).

Kriegscamerad, =gefährte, commilĭto; socius belli; contubernālis: ὁ συστρατιώτης.

Kriegscasse, aerarium militāre: τὸ δημόσιον τὸ πολεμικόν.

Kriegscassirer, =zahlmeister, tribūnus aerarius; dispensātor belli; cui negotium pecuniae dispensandae dătum est: ὁ ταμίας.

Kriegscollegium, consilium quod res bellĭcas curat: ὁ στρατιωτικὸς σύλλογος.

Kriegscommando, s. Commando 2.

Kriegscommissariat, viri rebus, quas belli usus poscunt, subministrandis: οἱ τῶν πολεμικῶν ἐπιμελούμενοι.

Kriegscommissär, qui res quas belli usus poscunt, subministrat: ὁ τοῦ πολέμου ἐπιμελούμενος.

Kriegsdepartement, administratio rerum bellicarum: ἡ τῶν πολεμικῶν ἐπιμέλεια.

Kriegsdienst, militia; res militāris; munus militiae od. belli: ἡ στρατεία· τὰ πολεμικά | - den K. lernen, disco³ [didĭci] od. edoceor² [ctus] militiam: τὴν στρατείαν διδάσκειν | - praktisch, usu: ἔργῳ | - unter jmdm. tiro milito¹ *in* exercitu ejs: ἄρχεσθαι τοῦ στρατιώτην εἶναι | - den K. genau kennen, peritissimus sum rei militāris: τοῦ πολέμου ἐμπειρότατον εἶναι | - K. nehmen, capesso³ [sīvi, sītum] militiam; do¹ [dĕdi, datum] nōmen: ἕπεσθαι πρὸς τὸν πόλεμον | - bei jmdm K. nehmen, eo⁴ [īvi, ĭtum] militātum *ad* qm: στρατεύειν | - jmdn aus dem K. entlassen, solvo³ [vi, lūtum] *qm* militiā: ἀφιέναι τινὰ τῆς στρατιᾶς | - s. auch abdanken | - sich dem K. entziehen, subterfŭgio³ [fūgi, gĭtum] militiam: διαδιδράσκειν τὴν στρατείαν | - dem K. sich zu entziehen suchen, detrecto¹ m.: διαδιδράσκειν τὴν στρατείαν | - frei sein vom K., habeo² vacationem militiae: ἐλεύθερον εἶναι τῆς στρατείας.

Kriegscuratorium, curatōres rerum bellicārum: οἱ τῆς στρατείας ἐπιμεληταί.

Kriegsdrangsal, calamĭtas belli: ὁ κατὰ τὸν πόλεμον πόνος.

Kriegseid, s. Soldateneid.

Kriegseifer, studium belli: ἡ τοῦ πολέμου προθυμία.

kriegserfahren, perītus belli; exercitātus in bello: πολεμικός· ἔμπειρος τῶν πολεμικῶν.

Kriegserfahrenheit, peritia rei militāris: usus [ūs] belli: ἡ τῶν πολεμικῶν ἐμπειρία.

Kriegserklärung, umschrieben durch indīco³ [xi, ctum] bellum: ἡ προαγόρευσις τοῦ πολέμου | - so: das Recht der K., jus quo bella indicuntur: ἡ τῆς προαγορεύσεως δίκη.

Kriegseröffnung, initium belli: ἡ τοῦ πολέμου ἀρχή.

Kriegsfach, res militāris: τὰ πολεμικά· τὰ πρὸς τὸν πόλεμον | - sich dem K. widmen, edocĕor² [ctus] militiam: ἐκμανθάνειν τὴν στρατείαν.

Kriegsfackel, s. Kriegsfeuer.

Kriegsfahne, signum (militāre): ἡ σημαία· τὸ σημεῖον.

Kriegsfeuer, -fackel, -flamme, incendium belli: ὁ πόλεμος | - das K. anschüren, excĭto¹ incendium belli; praefĕro [praetŭli, praelātum, praeferre] facem bello: ἐγείρειν τὸν πόλεμον | - das K. ist ausgebrochen, bellum exarsit: ἐξεῤῥάγη ὁ πόλεμος | - in einem Lande ist das K ausgebrochen, terra ardet² [arsi, sum] bello: ἔν τινι πόλει ἐξεῤῥάγη ὁ πόλεμος] | - Alles steht in Kriegsflammen, omnia flagrant bello: πάντα αἴθεται πολέμῳ.

Kriegsflotte, naves bellĭcae: τὸ ναυτικόν· ὁ ναυτικὸς στόλος· αἱ τριήρεις.

Kriegsfuhre, vectūra: ἡ τῶν στρατιωτικῶν σκευῶν κομιδή | - K. ausschreiben, descrībo³ [psi, ptum] vectūras: τὴν τῶν στρατιωτικῶν σκευῶν κομιδὴν διατάττειν.

Kriegsfuß, ratio belli: ἡ πολεμικὴ χρεία· τὰ πολεμικά | - das H. auf den K. setzen, instrŭo³ [struxi, structum] exercĭtum: σκευάζεσθαι τὴν στρατιὰν εἰς πόλεμον | - die Flotte-, expedio⁴ classem: τὸ ναυτικὸν-, τὸν στόλον σκευάζεσθαι.

Kriegsgebrauch, mos; usus [ūs] belli: τὰ ἐν πολέμῳ νομιζόμενα | - nach dem K., more militiae; instităto militāri: κατὰ τὰ ἐν πολέμῳ νομιζόμενα.

kriegsgefangen, captīvus bello; captus bello: ὁ αἰχμάλωτος | - die K., corpŏra captīva: οἱ αἰχμάλωτοι | - jmdn k. machen, căpio³ [cēpi, captum] qm bello: αἰχμάλωτον ποιεῖν· αἰχμαλωτεύειν.

Kriegsgefangenschaft, captivĭtas: ἡ αἰχμαλωσία | - in K. gerathen, capior³ [captus] bello: αἰχμαλωτεύεσθαι.

Kriegsgeist, anĭmus bellicōsus: ὁ πολεμικὸς θυμός.

Kriegsgepäck, s. Gepäck.

Kriegsgeräth, -geräthschaften, apparātus [ūs] belli; omnia quae ad belli usum pertĭnent: τὰ σκεύη· ἡ εἰς τὸν πόλεμον παρασκευή | - das K. einzelner Soldaten, vasa [ōrum]: τὰ στρατιωτικὰ σκεύη· ἡ ἀποσκευή.

Kriegsgericht, consilium castrense: οἱ εἰς κρίσιν συνελθόντες στρατηγοί.

Kriegsgerücht, rumor belli: ἡ τοῦ πολέμου φήμη.

Kriegsgesang, carmen bellĭcum: ὁ παιάν [ᾶνος].

Kriegsgeschäft, munus [ĕris] militāre: τὰ στρατιωτικά.

Kriegsgeschichte, eine, res bello gesta: ἡ διήγησις τῶν ἐν πολέμῳ πραχθέντων.

Kriegsgeschick, s. Kriegsglück.

Kriegsgeschrei, clamor: ἡ ἀλαλά· τὸ πολεμικόν | - mit K., clamōre sublāto: ἀλαλᾷ.

Kriegsgesetz, lex militāris: ὁ στρατιωτικὸς νόμος | - nach dem K. etw. mitnehmen, aufĕro [abstŭli, ablātum, auferre] qd lege belli: ἀφαιρεῖν τι κατὰ τὸν στρατιωτικὸν νόμον.

Kriegsgeschütz, tormenta [ōrum] bellĭca: τὰ πολέμου στρεβλωτήρια.

Kriegsgetöse, strepĭtus [ūs] armōrum: στρατιωτικὸς θόρυβος· ἡ πολέμου ταραχή.

Kriegsgetümmel, tumultus [ūs] belli: ἡ πολέμου ταραχή· ὁ πόλεμος.

Kriegsgewühl, im, bello flagrante: ἐν τῷ φλεγομένῳ πολέμῳ.

Kriegsglück, fortūna belli: ἡ πολέμου τύχη· τὰ τοῦ πολέμου· ὁ Ἄρης | - mit gleichem K., aequo Marte: ἀγχώμαλα | - mit wechselndem K., vario Marte; variā fortūnā: ἀστάτῳ μάχῃ | - das K. versuchen, tento¹ fortunam belli: πειρᾶν-, πειρᾶσθαι τὴν πολεμικὴν τύχην.

Kriegsgöttin, dea belli; Bellōna: ἡ Ἐνυώ [οῦς].

Kriegsgott, deus belli; Mars: ὁ Ἄρης [εος].

Kriegshandwerk, s. Kriegsfach.

Kriegshaufen, agmen milĭtum: ἡ στρατιά· τὸ στρατιωτῶν ἄγημα.

Kriegsheer, s. Heer.

Kriegsheld, s. Held, Krieger.

Kriegsherold, praeco: ὁ στρατοκήρυξ [υκος]· κήρυξ.

Kriegshülfe, milĭtes auxiliarii: ἡ ἐπικουρία.

Kriegsjahr, annus, in quem bellum incĭdit; annus bellicōsus: τὸ ἔτος ἐν ᾧ πόλεμος ἐγένετο· τὸ τοῦ πολέμου ἔτος.

Kriegskenntniß, scientia belli: ἡ εἴδησις, γνῶσις, ἐπιστήμη τῶν πολεμικῶν.

Kriegskleid, -kleidung, vestītus [ūs] militāris; sagum; cultus [ūs] od. ornātus [ūs] militāris: ἡ στρατιωτικὴ στολή· ἡ χλαμύς [ύδος]· ἡ ἐφαπτίς [ίδος].

Kriegsknecht, miles gregarius: ὁ στρατιώτης.

Kriegskosten, s. Kriegsaufwand.

Kriegskunde, s. Kriegswissenschaft.

kriegskundig, belli haud ignārus; prudens rei militāris: ἔμπειρος-, ἐπιστήμων [ον] τῶν πολεμικῶν, -τὰ πολεμικά.

Kriegskunst, res militāris; disciplīna bellĭca; artes belli: ἡ πολεμικὴ τέχνη· ἡ στρατηγική· τὰ πολεμικά.

Kriegslager, castra [ōrum]: τὸ στράτευμα· ἡ στρατιά.

Kriegslasten, onĕra [um] belli: τὰ τοῦ πολέμου ἄχθη.

Kriegsleute, milĭtes: οἱ στρατιῶται | - wackere K., homĭnes militāres: ἀνδρεῖοι στρατιῶται.

Kriegslied, carmen militāre: ὁ παιάν [ᾶνος]· τὸ ᾆσμα πολεμικόν.

Kriegslist, stratagēma [ătis]; ars: τὸ στρατήγημα.

Kriegsliste, s. Liste (der Soldaten).

Kriegslust, studium bellandi: ἡ τοῦ πολεμεῖν ἐπιθυμία.

kriegslustig, cupĭdus belli; bellicōsus: φιλοπόλεμος [ον].

Kriegsmacht, kriegführende Macht, princeps (civitas), qui (quae) bellum instruere potest: ἡ δύναμις πολεμική | - Heer, vires: ἡ στρατιωτικὴ δύναμις· δύναμις | - mit der ganzen K., omnĭbus virĭbus: πάσῃ τῇ δυνάμει.

Kriegsmagazin, horrĕum belli; armamentarium: ὁ ὁπλοθήκη.

Kriegsmanier, s. Kriegsgebrauch.

Kriegsmann, s. Krieger.

Kriegsmantel, sagum: ὁ σάγος.

Kriegsmaschine, machĭna bellĭca: ἡ πολεμικὴ μηχανή.

Kriegsminister, amîcus regis qui omnium rerum bellicarum habetur partĭceps: ὁ πολέμαρχος· πολεμάρχης· ὁ ἐπὶ τῶν πολεμικῶν.

Kriegsministerium, consilium rerum bellicârum: τὸ τῶν πολεμικῶν συμβούλιον· τὸ στρατηγεῖον.

Kriegsmunition, globi et cetera quae ad tormenta bellĭca pertĭnent: τὰ πρὸς στρεβλωτήρια πολεμικά.

Kriegsmuth, animus bellicôsus: ὁ πολεμικὸς θυμός | - unbändiger K., ferocia: ἡ πολεμικὴ μανία.

Kriegsnoth, calamĭtas belli: ἡ διὰ τὸν πόλεμον=, ἀπὸ τοῦ πολέμου ταλαιπωρία.

Kriegsoberster, tribûnus milĭtum: ὁ χιλίαρχος.

Kriegsordnung, disciplîna militâris: ἡ στρατιωτικὴ παιδεία· εὐταξία.

kriegspflichtig, obstrictus sacramento militiae: ὁ ἐν καταλόγῳ· στρατεύσιμος [ον].

Kriegsplan, ratio belli gerendi: ἡ τοῦ πολέμου ὁδός | - einen K. entwerfen, descrîbo[3] [psi, ptum] rationem totius belli: τὴν τοῦ πολέμου ὁδὸν διαγράφειν.

Kriegsrath, I) als Behörde, consilium, in quo de bellicis rebus consultatur: ὁ τῶν στρατηγῶν σύλλογος· ἡ τῶν στρατηγῶν βουλή | - bezüglich auf die Mitglieder, qui res bellicas administrant: οἱ στρατηγοί | - K. im Lager, consilium castrense; praetorium: τὸ στρατήγιον· στρατηγεῖον | - einen K. halten, habeo[2] consilium: περὶ τοῦ πολέμου βουλεύεσθαι | - einen K. berufen, convŏco[1]: στρατήγιον καλεῖσθαι | - der K. versammelt sich, duces conveniunt: οἱ στρατηγοὶ συνέρχονται | - etw. vor den K. bringen, defĕro [detŭli, delâtum, deferre] *qd ad* consilium: εἰσαγγέλλειν τι τοῖς στρατηγοῖς | — II) als einzelnes Mitglied, a consiliis bellicis: εἷς τῶν στρατηγῶν.

Kriegsrecht, zwischen kriegführenden Völkern, jus (jura) belli; lex belli: τὰ κατὰ τὸν πόλεμον νομιζόμενα· τὰ ἐν πολέμῳ δίκαια | - das K. beobachten, servo[1] jus belli: τὰ ἐν πολέμῳ δίκαια φυλάττειν | - Inbegriff der Kriegsgesetze, leges militâres: οἱ στρατιωτικοὶ νόμοι.

Kriegsrichter, judex castrensis: ὁ στρατοπεδευτικὸς δικαστής.

Kriegsroß, ĕquus militâris: ὁ ἵππος πολεμικός, πολεμιστήριος.

Kriegsrotte, caterva milĭtum: τὸ σύστρεμμα, πλῆθος τῶν στρατιωτῶν.

Kriegsrüstung, comparatio od. apparâtus [ûs] belli: ἡ παρασκευὴ πολεμική· ἡ πρὸς πόλεμον παρασκευή· τὰ πολεμιστήρια | - K. machen, appăro[1] bellum: παρασκευάζεσθαι ὡς εἰς πόλεμον | - K. eifrig betreiben, acerrime paro[1] bellum: σφόδρα κατασκευάζειν τὸν πόλεμον | - neue K. machen, compăro[1] de integro bellum: ἐκ καινῆς ἄρχεσθαι πολεμεῖν.

Kriegsruf, s. Aufgebot u. d. Folg.

Kriegsruhm, gloria od. laus belli: ἡ δόξα ἡ ἀπὸ τοῦ πολέμου | - K. haben, floreo[2] gloriâ belli: εὐδοκιμεῖν ἐν=, ἐπὶ πολέμῳ.

Kriegssache, res bellĭca: τὰ πολεμικά.

Kriegsschaar, manus [ûs]: ἡ τάξις στρατιωτῶν.

Kriegsschaden, calamĭtas: ἡ βλάβη ἡ ἐκ τοῦ πολέμου, διὰ τὸν πόλεμον.

Kriegsschauplatz, =theater, s. Schauplatz (des Krieges).

Kriegsschiff, navis bellĭca od. longa od. rotunda: ἡ ναῦς μακρά· τὸ πλοῖον μακρόν.

Kriegsschuld, aes aliênum bello contractum: τὰ ἐν πολέμῳ=, διὰ τὸν πόλεμον χρέη.

Kriegsschule, ludus militâris: ὁ στρατιωτικὸς ἀγών | - fig., disciplîna militiae: ἡ εὐταξία | - bei jmdm in die K. gehen, disco[3] [dĭdĭci] *sub* quo militare: τὴν εὐταξίαν διδάσκειν ὑπό τινι.

Kriegssecretär, scriba a rebus bellĭcis: ὁ τῶν πολεμικῶν γραφεύς [έως].

Kriegsspiel, das, spielen, ludo[3] [lusi, sum] proelia: τὰς μάχας παίζειν.

Kriegsstand, ratio belli: ἡ στρατεία.

Kriegssteuer, tribûtum, unde belli impensae tolerantur: ἡ εἰςφορά· τὰ εἰς τὸν πόλεμον τέλη.

Kriegsstrafe, poena militâris: ἡ πολεμικὴ τιμωρία.

Kriegsstrapazen, labores belli: οἱ πολέμων πόνοι.

Kriegsstraße, via militâris: ἡ λεωφόρος.

Kriegssturm, impĕtus [ûs] belli: ἡ πολεμικὴ ὁρμή· ἡ ἔφοδος τοῦ πολέμου.

Kriegstanz, s. Waffentanz.

Kriegsthat, res (in) bello gesta: τὸ ἔργον πολεμικόν· τὸ ἐν πολέμῳ ἔργον.

Kriegstumult, tumultus [ûs] belli: οἱ θορυβοὶ πολεμικοί.

Kriegsübung, s. Manoeuvre.

Kriegsunfall, s. d. Folg.

Kriegsunglück, res belli adversae; calamĭtas (belli): ἡ τοῦ πολέμου συμφορά.

Kriegsunkosten, s. Kriegskosten.

Kriegsverfassung, ratio militâris: ὁ στρατιωτικὸς λογισμός.

Kriegsvolk, milĭtes; copĭae: οἱ στρατιῶται· τὸ στρατιωτικόν.

Kriegsvorrath, apparâtus [ûs] belli; arma, tela, cetera quae ad bellum gerendum pertĭnent: τὰ εἰς τὸν πόλεμον ἐπιτήδεια.

Kriegswaffen, arma [ôrum]: τὰ ὅπλα.

Kriegswagen, currus [ûs]; essĕdum: τὸ ἅρμα πολεμιστήριον.

Kriegswerkzeuge, machĭnae bellĭcae: αἱ μηχαναὶ πολεμιστήριαι.

Kriegswesen, res bellĭcae; res militâris: τὰ πολεμικά· στρατιωτικά.

Kriegswissenschaft, als Kunde, scientia belli: ἡ τῶν πολεμικῶν ἐμπειρία | - als Wissenschaft, disciplîna militâris: ἡ ἐπιστήμη τῶν πολεμικῶν· ἡ πολεμική.

Kriegswuth, impĕtus [ūs] od. saevitia bell: ἡ μανία· ὠμότης [ητος] ἐν πολέμοις.

Kriegszeit, tempus belli: ὁ καιρὸς τοῦ πολέμου.

Kriegszelt, tentorium; pelles [ium]: ἡ σκηνή· τὸ σκήνωμα.

Kriegszucht, disciplīna militâris; d. militiae: ἡ τῶν στρατιωτῶν πειθαρχία | - strenge K., d. sevēra: ἡ (πικρὴ) εὐταξία | - schlechte K., d. laxior: ἡ χαλαρὰ τάξις | - strenge K. halten, sevēre rĕgo³ [rexi, rectum] disciplīnam militarem: σκληρὸν εἶναι πρὸς τὴν εὐταξίαν.

Kriegszug, expeditio: ἡ στρατεία.

Kriegszustand, im K. sein, habeo² bellum: πόλεμον ἔχειν· ἐν πολέμῳ εἶναι.

Kriegszweck, zum, *ad* usum belli: πρὸς τὰ τοῦ πολέμου.

Krim, Krimm, Chersonnesus Taurĭca | - Einw. Taurĭci; Tauri.

krimpen, Tuch, contrăho³ [traxi, ctum]: συσπᾶν· συστέλλειν.

Krippe, praesĕpe; praesēpes; praesepium: ἡ φάτνη· κάπη.

Krisis, discrīmen; momentum: ἡ διάκρισις· ῥοπή | - die Sache ist in der K., res inclinâtur: ἐπισφαλῆ εἶναι | - die K. ist vorüber, discrimen sublātum est: ἡ διάκρισις παρελήλυθεν.

Kriterium, s. Kennzeichen.

Kritik, Beurtheilung, censûra; judicium: ἡ κριτική· κρίσις | - unter aller K., non dignus de quo judicium feratur; pravissĭmus; pessĭmus: οὐδενὸς ἄξιον | - Beurtheilung der Lesarten und des Sinnes der Schriftsteller, ars critica; critice; critica studia: ἡ κριτική (τέχνη) | - sich mit der K. beschäftigen, exerceo² criticam artem: ἀσκεῖν τὴν κριτικήν.

Kritikaster, judex inīquus: ὁ ἀνεπιεικής, ἄδικος κριτικός.

Kritiker, (judex) critĭcus; censor; judex doctus: ὁ κριτικός.

kritisch, die Kritik betreffend, critĭcus: κριτικός | — *Adv.*, ratione criticâ: κριτικῶς | — II) bedenklich, anceps; dubius; incertus: ἀμήχανος· ἄπορος [ον] | - eine k. Lage, res dubiae: ἡ ἀπορία | - in eine k. Lage kommen, addûcor³ [ctus] *in* discrīmen: εἰς ἀπορίαν ἐλθεῖν.

kritisiren, judĭco¹: κρίνειν περί τινος· ἀνακρίνειν τι· ἐξετάζειν | - über etw., ăgo³ [ēgi, actum] censuram *cjs* rei: κρίνειν περί τινος.

Krittelei, nimia contra *qd* calumnia: ἡ μικρολογία περὶ τὴν κρίσιν.

Krittler, judex inīquus; homo morōsus: ὁ δύσκολος ἄνθρωπος.

krittlich, morōsus: δύσκολος [ον]· δυσχερής [ές].

kritteln, bei etw., fastidio⁴ *in* re: σικχαίνειν, σικχαίνεσθαί τι.

kritzeln, etw. aufs Papier, illĭno³ [lēvi, lĭtum] *qd* chartis: ἐπιχρίειν τι τῷ χάρτῃ.

Kröbs, s. Kerngehäuse.

Krönchen, cŏrōna parva: ὁ στεφανίσκος.

krönen, cŏrōno¹: στεφανοῦν· περιτιθέναι τινὶ στέφανον· στέφειν | - besond. um zu belohnen, cŏrōno¹ lauro; orno¹ praemio: στεφανοῦν τινα δάφνῃ· ἆθλόν τινι διδόναι | - dah. fig., den Stempel der Vollkommenheit aufdrücken, cumŭlo¹ re: σωρεύειν· ἐπάγειν τί τινι | - das Ende krönt das Werk, exĭtus [ūs] acta probat: πρὸς τὰ συμβάντα κρίνεται τὰ πράγματα | - übers. (s. v. a. belohnen), z. B. das Glück krönte sein Unternehmen mit gutem Erfolg, fortunâ in ea re prospere usus est: εὔτυχος ἦν ἐν τούτῳ τῷ πράγματι | — II) die fürstliche Krone aufsetzen, impōno³ [pŏsŭi, sĭtum] insigne regium capiti *cjs*; defĕro [detŭli, delātum, deferre] regnum ac diadêma *ad* qm: βασιλείαν τινὶ διδόναι | - gekrönt werden, accĭpio³ [cēpi, ceptum] diadema: τὸ διάδημα δέχεσθαι | - ein gekröntes Haupt, princeps; rex; imperātor: ὁ βασιλεύς· ἄρχων [οντος]· ἀρχηγός.

Krönung, umschrieben durch die Redensarten unter krönen | - (s. v. a. Krönungsfeierlichkeit) s. d. f.

Krönungsfeierlichkeit, solemnia quĭbus rex diadema accepit: τὰ νομιζόμενα τοῦ δέχεσθαι τὸ διάδημα.

Krönungsfest, -tag, dies quo rex diadema accipit: τὰ τοῦ βασιλέως ἀνακλητήρια.

Krönungszug, pompa: ἡ πομπή· ἀκολουθία.

Kröpfchen, strumella: ἡ μικρὰ χοιράς [άδος]· μικρὰ γογγρώνη.

Kröte, bufo; rana bufo: ἡ φρύνη· ὁ φρῦνος· ὁ φύσαλος.

Krokodill, crocodīlus: ὁ κροκόδειλος.

Krokodillsthränen, lacrĭma falsa: τὰ πλαστὰ δάκρυα | - K. weinen, confingo³ [finxi, fictum] lacrĭmas dolo: τὰ δάκρυα πλάττειν δόλῳ.

Krone, I) runde Umgebung, cŏrōna: ἡ στεφάνη· κορωνίς [ίδος]· ὁ στέφανος | - als höchster Punkt, durch summus: ὁ ἄνωθεν· ἄνω | - so die K. des Baumes, arbor summa: ἄκρον τὸ δένδρον | - Umgebung des Hauptes, als Zierde, cŏrōna: ὁ στέφανος | - jmdn mit einer K. beschenken, dono¹ *qm* cŏrōnâ; cŏrōno¹ *qm*: στεφανοῦν τινα | - dah. überh. Zierde, z. B. die Scham ist die K. der Tugend, pudor primus est virtutis honos: ἡ αἰδώς ἐστι τὸ τῆς ἀρετῆς κάλλιστον | - v. Menschen (s. v. a. der Vorzügliche), princeps: πρωτεύων [ουσα, ον]· πρῶτος | - die K. der Jungfrauen sein, antĕeo⁴ [antĕĭi, -ĭtum] omnes virgines venustate: τὴν καλλίστην παρθένον εἶναι | - einer Sache die K. aufsetzen, augeo² [auxi, auctum] *qd* cumulo: ἐπιτιθέναι κολοφῶνα πράγματί τινι | — II) Abzeichen königlicher Würde, insigne capitis od. regium; diadêma: τὸ τιάρα· τὸ διάδημα | - jmdn die K. aufsetzen, impōno³ [pŏsŭi, sĭtum] diadêma capiti *cjs*: ἐπιτιθέναι τινὶ τὸ διάδημα | - dah. übertr. (s. v. a. Herrschaft), summa rerum; regnum; imperium: ἡ βασιλεία· ἀρχή | - die K. geht auf jmdn über, imperium transit ad qm: ἡ ἀρχή τινι δίδοται | - (s. v. a. Staat, König), regnum; rex: ἡ ἀρχή· ὁ βασιλεύς [έως] | - Güter der K., praedia publĭca: τὰ βασιλικὰ κτήματα | - (s. v. a. Kronenthaler), s. u.

kronenartig, simĭlis corōnae: στεφανοειδής [ές] | — *Adv.*, in speciem coronae: στεφανοειδῶς.

Kronenerz, aes secundarium: ὁ δευτερεύων χαλκός.

Kronengold, aurum secundarium: ὁ δευτερεύων χρυσός.

Kronenräuber, qui aufert regnum regi: τῷ βασιλεῖ ἀφαιρούμενος τὴν ἀρχήν.

Kronenthaler, numus regius: τὸ βασιλικὸν νόμισμα.

Kronenträger, qui diadêma sustĭnet: ὁ φέρων τὸ διάδημα.

Kronerbe, heres regni: ὁ διάδοχος.

kronfähig, s. thronfähig.

Krongut, praedium publĭcum: τὸ βασιλικὸν χωρίον.

Kronprätendent, aemŭlus regni: ὁ ἀνταγωνιστὴς τῆς ἀρχῆς | - die K., qui de regno inter se contendunt: οἱ περὶ τῆς ἀρχῆς ἀγωνιζόμενοι.

Kronprinz, =zessin, s. Erbprinz.

Kropf, der Vögel, ingluvies; guttur: ὁ πρόλοβος· πρηγορεών [ῶνος] | - v. Menschen, struma: ἡ βρογχοκήλη· κήλη | - einen K. habend, strumôsus: χοιραδώδης [ες].

Kropfgans, onocrotălus od. pelecânus onocrotălus: ὁ ὀνοκρόταλος.

kropfig, strumôsus: γογγρώδης [ες].

Kropftaube, columba gutturôsa: ἡ περιστερὰ ἡ ἔχουσα βρογχοκήλην.

Krücke, für Gebrechliche, bacŭlum: ἡ βακτηρία· τὸ σκῆπτρον | - an einer K. gehen, levo[1] membra baculo: βακτηρίᾳ ἐπερείδεσθαι | - sich auf eine K. stützen, innîtor[3] [nîsus od. nixus] baculo: ἐρείδεσθαι ῥάβδῳ.

Krügelchen, urceŏlus: τὸ καλπίον.

Krümchen, mica; micŭla: τὸ ψωμίον· ψιχίον.

krümeln, frio[1] in micas: κατατρίβειν μικρά· συντρίβειν μικρά· καταθραύειν | - sich k., frior[1] in micas: καταθραύεσθαι.

Krümme, die, als Eigenschaft, curvatûra: ἡ καμπή· κύρτωσις [εως]· τὸ κύρτωμα | - als Fehler, pravĭtas: ἡ σκολιότης [ητος]· σκαληνία.

Krümmel, am Pfluge, bura; buris: τὸ ἔλκηθρον· ἡ οὐρὰ τοῦ ἀρότρου.

krümmen, curvo[1]; incurvo[1]; flecto[3] [flexi, flexum]; inflecto[3]: κάμπτειν· ἐπικάμπτειν· κυρτοῦν | - sich k., curvor[1]: κάμπτεσθαι etc. | - fig., vor jmdn sich k., supplex sum *cui*: προσκυνεῖν τινα | - jmdm kein Haar k., ne minime quidem facesso[3] [sîvi, sîtum] *qm*: οὐδὲ ἥκιστα ἐρεθίζειν τινά.

Krümmung, das Krümmen, curvatio; incurvatio; flexio; inflexio: ἡ κάμψις· κύρτωσις· ἡ κάμπη | - krumme Lage, Richtung, curvâmen; curvĭtas; curvatûra; flexûra; flexus [ûs]; tortus [ûs]; sinus [ûs]: ἡ κάμπη· ἐπικάμπη· ὁ καμπτήρ [ῆρος] | - voller K., flexuôsus; tortuôsus; sinuôsus: πολυκαμπής [ές]· πολυέλικτος.

Krüppel, homo mancus et membris captus; homo claudus et debĭlis: ὁ ἀνάπηρος | - zum K. werden, fio[3] [factus, fiĕri] mancus et debĭlis: ἀνάπηρον γίγνεσθαι.

krüppelig, debĭlis membris: πηρός, ἀσθενὴς τὰ μέλη, =κῶλα.

Krug, urcĕus; urna; hydrĭa; sitŭlus; sitŭla; cyăthus; amphŏra: ἡ κάλπις [ιδος]· ἡ κάλπη· ὁ στάμνος | - Wein in einen K. fassen, exprômo[3] [prompsi, ptum] vinum *in* urcĕum: οἶνον ἐξαιρεῖν εἰς στάμνον | - sprüchw., der Krug geht so lange zu Wasser, bis er bricht, quem saepe transit câsus [ûs], aliquando invĕnit: ὃν πολλάκις παρέρχεται τύχη, εἰσέρχεταί ποτε | - (s. v. a. Schenke), caupôna: ἡ καπηλίς· τὸ καπηλεῖον.

Krume, mollia [ium] panis; interior pars panis: ἡ ψίξ [ψιχός] | - (s. v. a. ein Bischen), mica; uncia panis: ἡ ψίξ· ὁ ψωμός.

krumm, curvus; curvâtus; incurvus; lenĭter inflexus; intortus; aduncus; reduncus; falcâtus; lunâtus: ἀγκύλος· καμπύλος· γναμπτός | - als Fehler, pravus; distortus: σκολιός· κυρτός· ἐπίκυρτος [ον] | - jmdn k. schließen, constringo[3] [strinxi, strictum] *qm* quadrupedem: συσφίγγειν τινά.

krummbeinig, varus; valgus; crurĭbus varis: ἀγκυλόπους· στρεβλόπους· κυλλόπους [ποδος].

krummfüßig, pedĭbus distortis: διεστραμμένος τοὺς πόδας· σκελλός.

krummhalsig, qui est obstîpa cervĭce: ἀγκυλόδειρος [ον]· καμπυλαύχην [ενος].

Krummholzbaum, pînus montâna: ἡ ὀρεινὴ πίτυς.

krummlinig, linĕis curvis (oblîquis, pravis): καμπυλόγραμμος [ον].

krummnasig, naso adunco: γρυπός· καμπυλόῤῥιν· στρεβλόῤῥιν [ινος].

krummschnabelig, rostro adunco: ἀγκυλοχείλης.

Krummstab, litŭus: ἡ καμπύλη | - sprichw., unter dem K. ist gut wohnen, episcŏpi imperia haud ita dura exercent: οἱ ἐπίσκοποι τὴν ἀρχὴν οὐ πάνυ σκληρὰν ἄγουσιν.

kruspig, s. kraus.

Kruste, crusta: ἡ λεπίς [ιδος] | - mit einer K. überziehen, crusto[1]; obdûco[3] [xi, ctum] crustâ: λεπίδι περιτείνειν.

Krystall, crystallus: ὁ κρύσταλλος.

Krystallbecher, pocŭlum crystallĭnum: τὸ κριστάλλινον κύπελλον, ἔκπωμα, ποτήριον.

krystallen, crystallĭnus; vitrĕus: κρυστάλλινος· κρυσταλλοειδής [ές].

Krystallglas, als Stoff, vitrum translucens quam proximâ crystalli similitudine: ὁ ὕαλος | - Krystallgläser, crystallĭna [ôrum]: τὰ κρυστάλλινα.

Krystallisation, formatio crystalli: τὸ κρυστάλλου εἶδος.

krystallisiren, formo[1] *in* crystallos: κρυσταλλοῦν | - sich k., abĕo[4] [ii, ĭtum] *in* crystallos: κρυσταλλοῦσθαι.

Krystallkugel, pila crystallĭna: ἡ κρυσταλλίνη σφαῖρα.

Krystallspiegel, specŭlum crystallĭnum: κάτοπτρον κρυστάλλινον.

Kubikfuß, pes cubĭcus: ὁ στερεομετρικὸς πούς [ποδός].

Kubikmaß, mensûra cubĭca: τὸ κυβικὸν μέτρον.

Kubikmeile, mille passus cubici: ὀκτὼ στάδια· =στάδιοι.

Kubikwurzel, radix cubĭca: ἡ κυβικὴ ῥίζα.

Kubikzahl, cubus: ὁ στερεὸς ἀριθμός.

Kubikzoll, digĭtus cubĭcus: ὁ κυβικὸς δάκτυλος.

kubisch, cubĭcus: στερεός· κυβικός | - das k. Verhältniß, ratio cubĭca: ἡ κυβικὴ ποσότης.

Kuchen, placenta: ὁ πλακοῦς [οῦντος]· τὸ πέμμα· τὸ πόπανον.

Kuckuk, cucŭlus: ὁ κόκκυξ [υγος].

Kübel, lacus [ûs]: τὸ ἀγγεῖον.

Küche, Ort zum Kochen, culina: τὸ μαγειρεῖον· ὀπτάνιον· ὀπτανεῖον | - Zubereitung der Speisen, z. B. die K. besorgen, paro¹ coenam; administer (tra) sum victûs quotidiani: παρασκευάζειν τὸ δεῖπνον | Speise, z. B. eine gute K. führen, laute coenito¹: δειπνεῖν πολυτελῶς | - kalte K., s. kalt.

Küchelchen, junges Huhn, pullus (gallinacĕus): ὁ πῶλος | - die K., pulli ex ovis orti: πῶλοι ἐξ ᾠῶν γενόμενοι.

Küchenamt, ministerium culînae: διακονία μαγειρείου.

Küchenbediente, administer victûs quotidiani; puer culinarius: παῖς μαγειρικός.

Küchenbedürfnisse, res culinâria; olĕra (um): τὸ λάχανον· ἡ κράμβη.

Küchengärtner, olĭtor: ὁ λαχανίτης.

Küchengarten, hortus olitorius: ἡ λαχανιά.

Küchengeräth, -geschirr, s. Kochgeräth, Kochgefäß.

Küchengewächs, -kraut, olus (ŏris): τὸ λάχανον.

Küchenheerd, focus culînae: ἡ ἐσχάρα.

Küchenjunge, puer culinarius: ὁ τοῦ μαγείρου ὑπηρέτης, παῖς.

Küchenlöffel, s. Kochlöffel.

Küchenmagd, culinaria (sc. ancilla): ἡ μαγειρική.

Küchenmeister, archimagīrus: ὁ ἐπὶ τῆς ὀψοποιΐας.

Küchenmesser, culter coquinâris: ἡ κοπίς [ίδος].

Küchenmuschel, mytĭlus: ὁ μιτύλος· μυτίλος· μυΐσκος.

Küchensalz, sal populâris: οἱ ἅλες οἷς χρῶνται περὶ τὴν ὀψοποιΐαν.

Küchenschrank, armarium culînae: ἡ τοῦ μαγειρείου κιβωτός.

Küchenschürze, subligacŭlum culinarium: τὸ μαγειρικὸν περίζωμα.

Küchenthür, janŭa culînae: ἡ τοῦ μαγειρείου θύρα.

Küchentisch, mensa culinaria: τὸ ἐλεόν· ὁ ἐλεός.

Küchenzettel, index cibôrum: ὁ τῶν ὄψων κατάλογος.

Küchlein, s. Küchelchen.

Küfer, Küper, viêtor: ὁ λυγιστής.

Kügelchen, globŭlus; pilŭla; sphaerĭon: τὸ σφαιρίον· σφαιρίδιον.

Kühchen, s. Kuh (junge).

kühl, frigĭdus: ψυχεινός· ψυχρός· ὑπόψυχρος [ον] | - etwas kühl, subfrigĭdus; frigidiuscŭlus: ὑπόψυχρος [ον]· ἄτονος [ον] | - k. machen, s. kühlen | - k. werden, refrigĕror¹; refrigeresco³: ἀποψύχεσθαι· ψυχροῦσθαι.

Kühle, die, frigus [ŏris]; algor: τὸ ψῦχος.

kühlen, refrigĕro¹: ψύχειν· ἀναψύχειν· ἐπιψύχειν | - sein Müthchen k., explĕo² [plêvi, plêtum] animum: πληροῦν τὸν θυμόν | - an jmdm sein Müthchen k., evŏmo³ [mŭi, mĭtum] iram *in* qm: χολοῦσθαί τινι.

Kühlofen, fornax refrigeratoria: ὁ κλίβανος ἀναψυκτικός.

Kühlpflaster, unguentum refrigeratorium: τὸ ψυκτικὸν χρῖσμα, ἄλειμμα.

Kühltrank, potio refrigerâtrix: τὸ πόμα ψυκτήριον.

Kühltrog, alvĕus refrigeratorius: ἡ ἀναψυκτικὴ κυψέλη.

Kühlung, refrigeratio; frigus [ŏris]: ἡ ψῦξις· ἀνάψυξις· ἀναψυχή | - jmdm K. gewähren, do¹ [dĕdi, dătum] frigus *cui*: ψῦχός τινι διδόναι.

Kühlzimmer, apodyterium: τὸ ἀποδυτήριον.

kühn, audens; audax; confidens: τολμηρός· εὔτολμος [ον]· θρασύς [εῖα, ύ] | - sehr k., summae audaciae; audaciâ singulari: τολμηρότατος | - so k. sein, zu ꝛc., audeo² [ausus sum] mit folg. *inf.*: τολμᾶν | - *Adv.*, audacter; libĕre: τολμηρῶς· εὐτόλμως· θρασέως.

Kühnheit, audentia; audacia; confidentia: ἡ τόλμα· εὐτολμία· τὸ θάρσος | - unüberlegte K., temerĭtas: ἡ ἀκρισία· ἀλογία· προπέτεια | - sich die Kühnheit nehmen zu ꝛc., audeo² [ausus sum] mit folg. *inf.*; sûmo³ [sumpsi, mptum] *mihi* hoc, ut etc: τολμᾶν τι ποιεῖν.

Kümmel, cumīnum: τὸ κύμινον· τὸ καρυβάδιον· κάρον.

Kümmelbrod, panis cuminâtus: ὁ κυμινώδης ἄρτος.

Kümmelbrühe, -suppe, cuminâtum (*sc.* jus): ὁ κυμινώδης ζωμός.

Kümmelkäse, casĕus cuminâtus: ὁ κυμινώδης τυρός.

Kümmelsalz, sal cuminâtus: ὁ κυμινώδης ἅλς [λός].

kümmerlich, angustus; inops; miser: σπάνιος· ἐνδεής [ές]· εὐτελής [ές] | - ein k. Leben, vita misĕra: ὁ κακὸς βίος | - k. Lage, res angustae: ἡ ἔνδεια· ἀπορία | - in k. Lage sich befinden, prĕmor³ [pressus] rebus angustis: ἐν ἀπορίᾳ βιοτεύειν | - *Adv.*, anguste; misĕre: σπανίως· ἐνδεῶς· συντόμως· μόλις | - k. leben, habeo² me parce ac durĭter: ἐνδεῶς, γλίσχρως βιοῦν.

kümmern, sich, sum in sollicitudine: λυπεῖσθαι· λύπην ἔχειν· ἄχθεσθαι | - wegen etw. sich k., aegre fĕro [tŭli, lâtum, ferre] *qd*: χαλεπῶς φέρειν τι | - um jmdn od. etw. sich nicht k., non labôro¹ *de* quo od. *de* re; non moror¹ *qd*: ἀμελεῖν τινος· ῥᾳθυμεῖν περί τινος | - das kümmert mich nicht, nihil hoc *ad* me (pertinet): οὐκ ἐπιμελοῦμαι τούτου.

Kümmerniß, s. Kummer.

künftig, futûrus; postĕrus; veniens: ἐσόμενος· γενησόμενος· μέλλων | - das Künftige, futûra [orum]: τὰ μέλλοντα· τὰ ἐσόμενα· τὸ ὕστερον | - *Adv.* (s. v. a. künftig hin, in's Künftige), in postĕrum (tempus); posthac: μετὰ ταῦτα· ὕστερον | - künftig erst, wenn, tum, quum etc.: τότε, ὅτε.

künftighin, s. d. Vor.

Künstelei, das Künsteln, ars nimia; nimia diligentia; affectatio; nimia morosĭtas: ἡ περισσοτεχνία· τεχνιτεία· κακοτεχνία | - als Sache, quod nimiâ diligentiâ (religione) factum est; argutiae: τὸ τέχνημα· σόφισμα.

künsteln, große Kunst anwenden, adhibeo² nimiam diligentiam: περιττῶς, περιέργως τεχνᾶσθαι· κακοτεχνεῖν | - an etw., *cui* rei: τινί | - gekünstelt, nimiâ diligentiâ factus: κακότεχνος· περιέργως τετεχνημένος | - durch Kunst nachahmen, efficio³ [fêci, fectum] *qd* arte: τέχνῃ τι ποιεῖν, -ἐργάζεσθαι | - s., das K., s. Künstelei.

Künstler, artĭfex; faber; opĭfex: ὁ τεχνίτης· δημιουργός· ὁ τεχνικός | - ein dichtender K., poëta: ὁ ποιητής | - ein tüchtiger K., artifex probus: ὁ καλὸς

τεχνίτης | - ein ausgezeichneter K., artifex operibus suis praecipuus: δεινὸς τὴν τέχνην | - Künstlerin, artifex: ἡ τεχνῖτις [ιδος].

künstlerisch, durch den *gen.* artificis od. artificum: τεχνικός· ἔντεχνος [ον].

Künstlerleben, vita artificis: ὁ τεχνίτου βίος.

Künstlerverein, societas artificum: ἡ τῶν περὶ τὰς τέχνας ἑταιρία.

künstlich, artificiosus; particeps artis; factitius; factus: τεχνικός· ἔντεχνος· τεχνήεις· δαιδάλεος· τετεχνημένος | - *Adv.*, artificiose; arte; manu et arte; affabre: τεχνικῶς etc., τέχνῃ.

Künstlichkeit, artificium: ἡ τέχνη.

Küraß, cataphracta: ὁ θώραξ [κος] |- s. a. Harnisch.

Kürassier, eques cataphractus; eques gravis armaturae: ὁ θωρακίτης· θωρακοφόρος ἱππεύς.

Kürbiß, cucurbita: ἡ κολόκυνθα· κολοκύνθη.

Kürbißbirn, pirum cucurbitinum: τὸ ἄπιον ὅμοιον κολοκύντῃ.

Kürbißflasche, cucurbita excavata: ἡ κολοκύντη κεκοιλημένη.

Kürschner, pellio; pellionarius: ὁ βυρσεύς [έως].

Kürschnerhandwerk, als Metier, ars pellionis: ἡ βυρσευτική | - als Zunft, collegium pellionariorum: ἡ συναρχία τῶν βυρσέων.

Kürze, brevitas; exiguitas: ἡ βραχύτης· τὸ βραχύ | - die K. der Beine, brevitas crurum: ἡ βραχύτης τῶν κνημῶν | - K. der Zeit, b. temporis: ἡ τοῦ καιροῦ τραχύτης | - K. im Reden, b. dicendi: ἡ συντομία· τὸ ξύντομον τοῦ λόγου | - sich der K. bei etw. bedienen, adhibeo[2] brevitatem *in* re: τῇ συντομίᾳ χρῆσθαι ἔν τινι | - in die K. ziehen, s. kürzen, abkürzen | - in der K. (s. v. a. mit wenig Worten), breviter; paucis (verbis); strictim: ἐν βραχεῖ | - in möglichster K., quam brevissime: ὡς οἷόν τε διὰ βραχυτάτων εἰπεῖν | - (s. v. a. in kurzer Zeit), brevi tempore: ἐν ὀλίγῳ χρόνῳ | - ganz in der K., perbrevi: πάνυ βραχέως | - in möglichster K., quam maturrime: τὴν βραχυτάτην [*sc.* ὁδόν].

kürzen, abkürzen, s. d. | - vermindern, minuo[3] [nui, nutum]: μειοῦν· μικρύνειν.

kürzlich (s. v. a. vor Kurzem, in Kurzem, mit wenig Worten), s. kurz.

Küßchen, suaviolum; basiolum: τὸ φιλημάτιον.

küssen, osculor[1]; suavior[1]; basior[1]: φιλεῖν (τῷ στόματι) τινα· καταφιλεῖν | - einen Ankommenden k., excipio[3] [cepi, ceptum] *qm* osculis: ἀσπάζεσθαί τινα | - jmdn wiederholt k., exosculor[1] *qm*: καταφιλεῖν τινά | - jmdn die Hände k., refero [retuli, relatum, referre] manum ejs *ad* os: καταφιλεῖν τὴν χεῖρά τινος | - einander k., osculamur[1] *inter* nos: ἀλλήλους καταφιλεῖν | - s., das K., osculatio; suaviatio; basiatio: ἡ φίλησις· τὰ φιλήματα | - ein Mund zum K. gemacht, os *ad* oscula paratum: τὸ περικαλλὲς στόμα.

Küste, litus [oris]; ora: ὁ αἰγιαλός· ἡ παραλία· ἡ θίς [θινός] | - an der K. gelegen, maritimus: θαλάσσιος· τῆς θαλάσσης | - an der K. sich aufhaltend, litoralis: αἰγιάλειος· ἐπάκτιος [ον].

Küstenbewohner, accola maris (litoris): ὁ ἐπιθαλάσσιος· ὁ κάτω οἰκῶν | - die K., homines maritimi: οἱ θαλάσσιοι ἄνθρωποι.

Küstenfahrer, das Schiff, navis oraria: ἡ κατὰ τὴν γῆν πλέουσα ναῦς | - der Schiffer, magister navis orariae: ὁ κατὰ τὴν γῆν πλέων· παραπλέων.

Küstengegend, ora (maritima); maritima [orum, *sc.* loca]: τὰ ἐπὶ τῇ θαλάσσῃ· τὰ πρὸς τὴν θάλασσαν· τὰ κάτω.

Küstenhandel, commercium maritimum: ἡ ἐπιθαλάσσιος ἐμπορία.

Küstenland, maritima [orum]; civitas maritima: τὸ παραθαλάσσιον· ἐπιθαλάσσιον.

Küstenstadt, urbs maritima: ἡ θαλασσία πόλις.

Küster, s. Kirchner.

Kufe, des Schlittens, pes [edis]: ἡ πέζα· βάσις | - Gefäß, cupa: ὁ πίθος.

Kugel, globus; pila; sphaera: ἡ σφαῖρα· ὁ τροχίσκος | - eine halbe K., hemisphaerium: τὸ ἡμισφαίριον | - Flintenkugel, glans: ἡ βάλανος· μολυβδίς [ίδος] | - übertr. K. am Oberarm, caput ossis humeri: ἡ κεφαλὴ τοῦ ὀστέου ἐπὶ τοῦ ὤμου | - am Schenkelbein, caput ossis femoris: ἡ κεφαλὴ τοῦ τῆς κνήμης ὀστέου.

Kugelfläche, superficies sphaerica: ἡ τῆς σφαίρας ἐπιφάνεια.

kugelförmig, globosus; sphaeroides; sphaericus: σφαιροειδής | - ein k. Körper, globus: τὸ σφαίρωμα | - *Adv.*, in speciem globi: σφαιροειδῶς.

Kugelform, zum Gießen, machina, qua glandes funduntur: τὸ σφαιροειδές· σφαίρας σχῆμα.

Kugelgestalt, forma globosa od. sphaeralis: τὸ σφαιρικόν· σφαιροειδές.

Kugelgewölbe, hemisphaerium: τὸ ἡμισφαίριον.

kugelicht, sphaeralis: σφαιρικός.

kugelig, s. kugelförmig.

kugeln, I) a., provolvo[3] [vi, volutum]: σφαιροῦν τι· σφαιροειδές ποιεῖν τι | - II) n., volvor[3]; pervolvor[3]: κυλίεσθαι· προκυλίεσθαι | - (s. v. a. kegeln, s. d.)

Kugelregen, magna vis glandium od. telorum: πολλὰ τοξεύματα | - den Feind mit einem K. empfangen, conjicio[3] [jeci, jectum] magnam vim glandium *in* hostem: πολλὰ τοξεύματα τῷ πολέμῳ προσβάλλειν | - im dichten K. stehen, obruor[3] [rutus] undique telis: καταχώννυσθαι τοξεύμασιν.

kugelrund, globosus: σφαιροειδής· σφαιρικός· σφαιρωτός.

Kugelschnitt, sectio sphaerae: ἡ ἐκτομὴ τῆς σφαίρας.

Kugelzirkel, circulus sphaerae: ὁ κύκλος σφαίρας.

Kuh, vacca; bos: ἡ βοῦς [βοός]· ἡ δάμαλις | - junge K., juvenca; bucula: ἡ πόρτις | - eine trächtige K., forda: ἡ φορὰς βοῦς | - von einer K., vaccinus; bubulus: βόειος | - blinde K. spielen, ludo[3] [si, sum] myinda: μυΐνδα παίζειν.

Kuhblatter, s. Blatter.

Kuhbutter, butyrum vaccinum: τὸ βόειον βούτυρον.

Kuheuter, uber vaccae: τὸ βοὸς οὖθαρ.

Kuhfleisch, caro vaccina: τὰ θηλείας βοὸς κρέα.

Kuhhaar, pilus vaccinus: βοεία θρίξ.

Kuhhaut, -leder, corium vaccae oder bovis: τὸ βόειον δέρμα· τὸ θηλείας βοὸς δέρμα· ἡ βοεία.

Kuhhirt, bubulcus: ὁ βουκόλος.

Kuhhorn, cornu vaccae: τὸ θηλείας βοὸς κέρας.

Kuhkalb, vitŭla: ἡ πόρτις.

Kuhkäse, casēus vaccīnus oder bubŭlus: ὁ βόειος τυρός.

Kuhleber, jecur vaccae: τὸ τῆς βοὸς ἧπαρ.

Kuhmilch, lac vaccīnum od. bubŭlum: τὸ βόειον γάλα.

Kuhmist, fimus bubŭlus: τὸ βόλιτον· ὁ βόλιτος.

Kuhmolken, serum vaccīnum: ὁ βόειος ὀρός.

Kuhpocke, s. Blatter.

Kuhreigen, chorēa (modi) pastōrum Alpinōrum: ὁ τῶν βουκόλων Ἀλπεινῶν νόμος.

Kuhstall, bubīle: τὸ βούσταθμον· ὁ βοών [ῶνος]· τὸ βοαύλιον.

Kummer, sollicitūdo; aegritūdo: ἡ φροντίς [ίδος]· ἡ μέριμνα· ἀνία· λύπη· ἀγωνία | - es macht mir jmd K., aegritūdo orītur *mihi a* quo; quis affert *mihi* sollicitūdinem: φροντίδα παρέχειν τινί· περιβάλλειν τινὰ ἀνίαις, λύπαις | - es macht mir etw. K., est *mihi* qd sollicitudini; sollicitum *me* habet qd: ταράττει μέ τι· ἀνιᾶσθαί τινι | - sich keinen K. über etw. machen, non labōro[1] *de* re: μὴ φροντίζειν τινός· περί τινος· μὴ δεδιέναι περί τινι | - K. haben, sum *in* aegritudine: ἐν ἀγωνίᾳ εἶναι· ἐν λύπαις ἔχεσθαι· διὰ φροντίδος εἶναι· ἀνιᾶσθαι.

kummerfrei, -los, vacŭus aegritudine: ἄλυπος· ἀμέριμνος | - k. Sinn, secūrĭtas: ἡ βεβαιότης | - *Adv.*, sine sollicitudine: ἀλύπως etc. | - k. leben, haud sollicite ăgo[3] [ēgi, actum] vītam: ἐν ἀλυπίᾳ ζῆν.

Kummerfreiheit, -losigkeit, vacuĭtas aegritudinis od. a sollicitudine; secūrĭtas: ἡ ἀλυπία· ἀμεριμνησία· εὐκολία.

Kummerleben, vita sollicĭta: ὁ πολυμέριμνος βίος.

Kummermiene, vultus [ūs] ex quo sollicitudo eminet: τὸ πρόσωπον, ἐν ᾧ ἡ μέριμνα φαίνεται.

kummervoll, plenus sollicitudinis; sollicĭtus; gravis; miser: περίλυπος· ἀνιαρός | - *Adv.*, sollicite; anĭmo sollicĭto: περιλύπως etc.

Kummet, Kummt, helcium: τὸ ἕλκιον.

kund, machen od. thun, apĕrio[4] [rŭi, rtum]; indīco[1]; significo[1]; edīco[3] [xi, ctum]: ἀγγέλλειν· ἀπαγγέλλειν· ἐξαγγέλλειν· δηλοῦν· ἀποφαίνειν | - jmdm etw. k. thun, indĭco[1] *qd cui*; făcio[3] [fēci, factum] *qm* certiorem *de* re: δηλοῦν τινί τι | - sich k. geben, signifĭcor[1]: ἐμφαίνεσθαι· δηλοῦσθαι | - k. werden, fio[3] [factus, fiĕri] palam; percrebresco[3] [brŭi]: φανερὸν γίγνεσθαι· δῆλον γίγνεσθαι. φαίνεσθαι | - s. a. auskommen | - k. und zu wissen sei hiermit, omnes sciant; ne cui sit ignotum; edictum sit omnibus: πᾶσιν ἐπισεσημημένον ἔστω.

1. Kunde, die, s. Kenntniß.

2. Kunde, der, emptor; qui utĭtur opĕrā opifĭcis ejs: ὁ ὠνητής· ὁ πολλὰ χρώμενός τινι | - ein guter (schlechter) K. (bezüglich auf Bezahlung), bonum (malum) nomen: τὸ κακὸν ὀφείλημα, χρέος, δάνειον.

kundig, einer Sache, perĭtus; sciens; non ignārus *ejs* rei: ἔμπειρος· ἐπιστήμων· εἰδώς [υῖα, ός].

Kundleute, s. Kundschaft.

Kundmann, s. Kunde (der).

Kundschaft, Kenntniß v. etw., notitia: ἡ ἐμπειρία· πύστις | - jmdn auf K. ausschicken, mitto[3] [mīsi, missum] *qm* explorātum (speculātum): πέμπειν τινὰ εἰς τὸ σκοπεῖσθαι | — II) die Kunden, emptōres: οἱ χρώμενοι πολλά τινι | - gute K. haben, habeo[2] multos emptores: πολλοὺς ἔχειν τοὺς χρωμένους· τοὺς προςφοιτῶντας αὐτῷ πολλοὺς ἔχειν.

kundschaften, Kundschafter, s. auskundschaften.

Kunkel, cōlus [i u. ūs]: ἡ ἠλακάτη.

Kunst, I) menschliche Geschicklichkeit, überh. im Gegens. A) der Natur, ars; manus: ἡ τέχνη· χείρ | - durch K., arte; manu; operā: τέχνῃ· χειρί | - durch K. befestigt, opĕre munītus: τέχνῃ ὀχυρός, ἐρυμνός, ἀσφαλής [ές] | - B) des Handwerks, ars; artificium: ἡ τέχνη | - mit K., arte; scienter: εἰδότως· ἐκ προνοίας | — II) einzelne Fertigkeit, ars; scientia; studium ejs rei: ἡ τέχνη | - die K. zu malen, ars pingendi: ἡ τοῦ ζωγραφεῖν τέχνη | - seine K. zeigen, profĕro [protŭli, prolātum, proferre] artes meas: τέχνης ἐπίδειξιν ποιεῖσθαι | - das ist keine K., istud quidem nihil negotii est: οὐδὲν πρᾶγμά ἐστιν· ῥᾴδιόν ἐστι | - (s. v. a. Kunstgriff), ars; artificium: ἡ τέχνη· τὸ τέχνημα· μηχάνημα· ἡ κατασκευή | - vielerlei K. anwenden, utor[3] [ūsus] multis artibus: πολλοῖς τεχνήμασι χρῆσθαι | - in eng. Bedeutung (s. v. a. Metier), ars: ἡ τέχνη | - sich einer K. befleißigen, studeo[2] arti: ἐπιμελεῖσθαι τέχνης | - eine K. betreiben, colo[3] [colŭi, cultum] artem; factĭto[1]; exerceo[2]: τέχνην ἐπιτηδεύειν· τέχνην ἀσκεῖν | - eine K. aufgeben, desĭno[3] [sĭi, sĭtum] artem: παύεσθαι τῆς τέχνης | - etw. zur K. machen, verto[3] [ti, sum] *qd in* artem: τρέπειν τι εἰς τέχνην | - die freien (schönen) Künste, artes ingenŭae od. liberāles: αἱ ἐλευθέριοι τέχναι· ἡ ἐγκύκλιος παιδεία· τὰ ἐγκύκλια μαθήματα | - Künste und Wissenschaften, studia et artes: τὰ μαθήματα καὶ αἱ τέχναι.

Kunstanlage, Anlage zu den Künsten, ingenium artibus colendis aptum: ἡ φύσις πρὸς τέχνην τινὰ οἰκεῖα | - kunstvolle Anlage, opus arte eleganti factum: τὸ ἔργον τῇ τέχνῃ πεποιημένον.

Kunstarbeit, s. Kunstwerk.

Kunstarbeiter, artĭfex: ὁ τεχνίτης.

Kunstausdruck, vocabŭlum artis oder artificibus usitātum: τὸ τεχνικὸν ὄνομα | - die K., vocabula, quae in quaque arte versantur: τὰ τεχνικὰ ὀνόματα.

Kunstausstellung, opĕra artis propalam collocata: ἡ τῶν τεχνῶν τε καὶ πινάκων δεῖξις.

Kunstbau, opus artificiōsum: τὸ τεχνητὸν ἔργον.

Kunstbeflissener, artĭfex: σπουδάζων περὶ τὰς τέχνας.

Kunstbeflissenheit, studium artium: ἡ περὶ τὰς τέχνας σπουδή.

Kunstbereiter, desultor: ὁ ἀμφιππος· μεταβάτης.

kunstberühmt, clarus arte: ἔνδοξος διὰ τὴν τέχνην τινά.

Kunstbeschäftigung, studia artium liberalium: τὰ τῶν ἐλευθερίων τεχνῶν μαθήματα.

Kunstbestrebung, studium (artis): ἡ περὶ τὰς τέχνας σπουδή.

Kunstbetrieb, artificium: ἡ τέχνη.

kunstbewaffnet, adjūtus et munītus arte: τῇ τέχνῃ ὀχυρός.

Kunstbild, simulâcrum artificio perfectum: ἡ τέχνῃ ἀπειργασμένη εἰκών.
Kunstcabinet, horrĕum operum et artificiorum: τὸ γραμματοφυλάκιον· μουσεῖον.
Kunstdilettant, s. Kunstliebhaber.
Kunsteifer, studium artis: ἡ φιλοτεχνία.
kunsterfahren, pĕrîtus artis od. artium: ἔμπειρος τέχνης· τεχνικός.
Kunsterfahrenheit, peritia od. scientia artis: ἡ τεχνῶν ἐμπειρία.
Kunsterzeugniß, s. Kunstwerk.
kunstfertig, multum versâtus in arte mea: τεχνικός· ἔμπειρος τέχνης.
Kunstfertigkeit, ars: ἡ τέχνη.
Kunstfleiß, industria; sollertia; manus et ars homĭnum: ἡ τεχνῶν ἐπιτήδευσις· φιλοτεχνία.
Kunstfreund, s. Kunstliebhaber.
Kunstgärtner, topiarius: ὁ ἐν τοῖς κήποις τοπεῖα παρασκευάζων.
Kunstgärtnerei, topiaria: ἡ τέχνη τοῦ τὰ τοπεῖα κατασκευάζειν.
Kunstgarten, horti: οἱ κῆποι.
Kunstgattung, gĕnus atque ars: τὸ τῆς τέχνης εἶδος [ους].
Kunstgebäude, aedificium summo artificio exstructum: οἰκοδόμημα τὸ τέχνῃ πεποιημένον.
Kunstgebilde, s. Kunstwerk.
Kunstgefühl, ars; judicium intelligens; intelligentia: ἡ αἴσθησις περὶ τὸ καλόν.
kunstgemäß, s. kunstgerecht.
Kunstgenoß, qui est ejusdem artis; homo ejusdem corpŏris: ὁ ὁμότεχνος· σύντεχνος.
Kunstgenossenschaft, homĭnes ejusdem artis: ἡ ὁμοτεχνία.
kunstgerecht, artificiôsus; artificiâlis; revocâtus ad artem et praecepta; bene factus: τεχνικός | - ein k. Stil, artĭfex stilus: ὁ τεχνικὸς λόγος | - nicht k. sein, careo² arte: μὴ εἶναι τεχνικόν | - *Adv.*, ex arte; eleganti manu; scite; scienter: κατὰ τὴν τέχνην· τέχνῃ· τεχνικῶς.
Kunstgeschichte, historia artium liberalium: ἡ τεχνῶν ἱστορία.
Kunstgewebe, textum politissimâ arte perfectum: τὸ εὖ πεποιημένον ὕφασμα.
Kunstgriff, ars; artificium; machĭna; dolus; fraus: ἡ τέχνη· μηχανή.
Kunsthalle, portĭcus [ûs], in qua opĕra et artificia proponuntur: ἡ στοὰ τοῖς τεχνητοῖς ἔργοις.
Kunsthandel, emptio et venditio opĕrum et artificiorum: ἡ τεχνοπωλία.
Kunsthändler, qui opĕra et artificia vendĭtat: ὁ τεχνοπώλης.
Kunstkammer, s. Kunstcabinet.
Kunstkenner, intellĭgens (pĕrîtus) artis; judex artium: ὁ τῶν τεχνῶν ἔμπειρος· ἀνὴρ τεχνικός.
Kunstlehre, ars et praecepta: ἡ τέχνη | - die K. vortragen, trâdo³ [dĭdi, dĭtum] artes: τὰς τέχνας παραδιδόναι, διδάσκειν.
kunstliebend, amans artium: φιλότεχνος.
Kunstliebhaber, amâtor artium; studiôsus liberalium artium; studiôsus rerum officiosarum elĕgans: ὁ φιλότεχνος· φιλοτέχνης | - K. sein, delecto¹ *me* rebus artificiosis: φιλότεχνον εἶναι.
kunstlos, in keiner Kunst erfahren, non pĕrîtus oder ignârus artis: ἀγνώς, ἄπειρος τῆς τέχνης | - ohne Kunst (s. v. a. einfach), simplex: ἄτεχνος· ἀτεχνίτευτος· ἀνεπιτήδευτος· ἁπλοῦς | - roh, incondĭtus: ἀσύντακτος [ον]· ἄτακτος [ον]· ἀνεύθετος [ον] | - *Adv.*, sine arte; nullo cultu: ἀτέχνως etc.
kunstmäßig, s. kunstgerecht.
Kunstmeister, bei einer Wasserleitung, curâtor aquârum publicârum: ὁ ἐπιμελητής τοῦ ἐν πόλει ὕδατος.
Kunstproduct, s. Kunstwerk.
Kunstredner, artifex dicendi; rhetor: ὁ ῥήτωρ [ορος] | - declamâtor: ὁ ῥήτωρ [ορος].
kunstrednerisch, rhetorĭcus: ῥητορικός | - *Adv.*, rhetorĭce: ῥητορικῶς.
Kunstregel, praeceptum artis: τὸ τέχνης δίδαγμα.
kunstreich, s. kunstvoll.
Kunstreiter, s. Kunstbereiter.
Kunstrichter, judex (critĭcus); aestimâtor: ὁ κριτικός.
Kunstsache (künstlich gefertigte), res artificiôsa: τὸ τεχνητὸν ἔργον | - (ins Gebiet der Kunst einschlagende), res *ad* artem pertĭnens: τὸ τέχνασμα· τὰ τεχνικά.
Kunstsammlung, s. Kunstcabinet.
Kunstschreiber, artĭfex scribendi: ὁ τοῦ γράφειν τεχνίτης.
Kunstschule, scholae quibus artes traduntur: τὸ πολυτεχνικὸν διδασκαλεῖον | - (s. v. a. bestimmte Künstlerklasse), familia: ὁ οἶκος· ἡ οἰκία.
Kunstsinn, ars: ἡ περὶ τὸ καλὸν αἴσθησις | - keinen K. haben, careo² arte: μὴ αἰσθάνεσθαι περὶ τὸ καλόν.
Kunstsprache, s. Kunstausdruck.
Kunstspringer, -tänzer, saltâtor artĭfex: ὁ τεχνίτης ὀρχηστής.
Kunststil, ars: ἡ τέχνη | - im alten K., antiquae artis: ἀρχαίως πως τὴν τέχνην.
Kunststraße, s. Chaussee.
Kunsttheorie, ars; ars et praecepta: ἡ τέχνη | - Alles auf die K. zurückführen, revŏco¹ omnia *ad* artem: πάντα πρὸς τὴν τέχνην ἐπανακαλεῖν.
Kunsttischler, intestinarius: ὁ λεπτουργός.
Kunsttischlerarbeit, opus [ĕris] intestînum: ἡ λεπτουργία.
Kunsttrieb, z. B. der Spinne, machinatio quaedam et sollertia: μηχάνησίς τις.
Kunstverstand, intelligentia: ἡ τεχνῶν ἐμπειρία.
kunstverständig, intellĭgens artium: τεχνῶν ἔμπειρος· τεχνικός | - *Adv.*, scienter; scite: τεχνικῶς.
kunstvoll, plenus artis; artificiôsus: τεχνικός· τεχνητός | - artĭfex; bene (affabre) factus: τεχνικῶς-, εὖ-, καλῶς πεποιημένος | - sehr k., praecipuae artis: πάνυ τεχνικός | - *Adv.*, affabre: τεχνικῶς· τεχνητῶς | - sehr k., summâ arte: πάνυ τεχνικῶς.
Kunstwelt, artifĭces; artes: οἱ τεχνῖται· αἱ τέχναι.
Kunstwerk, artificium; opus artis; opus arte factum;

monumentum; simulâcrum; signum: τὸ τέχνης ἔργον· τὸ τέχνημα· δαίδαλμα | - Kunstwerke, opĕra et artificia: τὰ τεχνήματα· τὰ τεχνικὰ ἔργα | - ein altes K., opus artis antiquae: τὸ παλαιᾶς τέχνης ἔργον.

Kunstwort, s. Kunstausdruck.

Kupfer, aes cyprium; cuprum: ὁ χαλκός | - aus K., cyprius; cuprĕus: χάλκειος | - in K. stechen, incîdo³ [di, sum] *in* aes: ἐντέμνειν εἰς χαλκόν | - (s. v. a. kupfernes Gefäß), vasa cypria: τὸ χαλκίον | - (s. v. a. braunrothe Gesichtsfarbe), facies rubĭda: ἡ ἐρυθραία ὄψις [εως] | - s. v. a. Kupferstich, s. d.

Kupferader, vena aeris cyprii: ἡ φλὲψ τοῦ χαλκοῦ.

Kupferarbeit, opus [ĕris] cyprium: ἡ χαλκουργία.

Kupferbergwerk, metalla aeraria [ôrum]: τὸ χαλκοῦ μέταλλον· χαλκουργεῖον· χαλκωρυχεῖον.

Kupferblatt, s. Kupferstich.

Kupferblech, lamĭna cypria: τὸ χαλκοῦ πέταλον· τὸ χαλκοῦ ἔλασμα.

Kupferblume, =blüthe, flos aeris: ἡ χαλκάνθη.

Kupferdraht, virgŭla aënea: τὸ ῥαβδίον τὸ ἐκ χαλκοῦ πεποιημένον.

Kupferdruck, umschrieben durch exprĭmo³ [pressi, ssum] lamĭnas aënĕas: ἡ χαλκῶν πινάκων ἀποτύπωσις.

Kupfererz, chalcîtis: ὁ χαλκίτης λίθος.

Kupferfarbe, color cyprius: τὸ χαλκοῦν χρῶμα.

kupferfarben, =farbig, simĭlis aeri: χαλκόχρως· χαλκοφανής | - k. im Gesicht, facie rubĭdâ: ἐρυθραῖος τὴν ὄψιν.

Kupfergeld, rudĕra [um]; numus cyprĭus: τὸ νόμισμα χαλκοῦν· τὸ χαλκίον.

Kupfergeschirr, vas cyprium; vasa cypria: τὸ χαλκίον· χάλκευμα· χάλκωμα.

Kupfergesicht, facies rubida: ἡ ἐρυθραῖα ὄψις [εως].

Kupfergold, orichalcum: ὁ ὀρείχαλκος.

Küpfergrün, chrysocolla: ἡ χρυσοκόλλα.

kupferhaltig, aerôsus: χαλκίτης· χαλκῖτις [ιδος].

Kupferhammer, officîna aeraria: τὸ χαλκουργεῖον.

Kupferhandel, mercatûra aeraria: ἡ ἐμπορία τοῦ χαλκοῦ | - K. treiben, vendĭto¹ aes cyprium: ἐμπολᾶν τὸν χαλκόν.

Kupferhändler, qui aes cyprium (vasa cypria) vendĭtat: ὁ χαλκὸν πιπράσκων.

kupfericht, simĭlis aeri: ὅμοιος τῷ χαλκῷ | - ein k. Gesicht, facies rubĭda: ἡ ἐρυθραῖα ὄψις.

kupferig, aerôsus: χαλκίτης· χάλκεος.

Kupferkies, chalcopyrites: ὁ χαλκοπυρίτης.

Kupfermünze, s. Kupfergeld.

kupfern, cyprius; cuprĕus: χάλκεος· χαλκοῦς [ῆ, οῦν].

Kupferplatte, lamĭna cypria od. aënea: τὸ χαλκοῦ πέταλον, πλάξ.

Kupferrauch, capultes: ἡ χαλκάνθη.

Kupferrost, aerûgo cypria od. aeris: ὁ ἰὸς χαλκοῦ.

kupferroth, s. kupferfarben.

Kupferröthe, rubor cyprius: τὸ χαλκοῦν ἐρύθημα.

Kupferschiefer, lapis fissĭlis aerôsus: ὁ σχιστὸς πολύχαλκος λίθος.

Kupferschlag, squama aeris: ἡ ἔκκρισις τοῦ χαλκοῦ.

Kupferschmied, faber aerarius: ὁ χαλκεύς· χαλκευτής· χαλκουργός.

Kupferspäne, s. Kupferschlag.

Kupferstecher, chalcogrăphus: ὁ χαλκογράφος.

Kupferstecherkunst, chalcographia: ἡ χαλκογραφία.

Kupferstich, pictûra lineâris; imâgo per aeneam laminam expressa; figûra aenĕa: τὸ χαλκόγραφον· ἡ γραφὴ χαλκῷ ἐγγεγλυμμένη.

Kupferwasser, chalcanthum: τὸ χάλκανθον.

Kupferwerk, liber figuris aeneis ornatus: ἡ βίβλος ἡ εἰδώλοις χαλκοῖς κεκοσμημένη | - s. a. Kupferhammer.

Kuppe, z. B. des Fingers, digĭtus extrêmus: ὁ δάκτυλος ὁ ἔσχατος | - K. des Berges, culmen montis: ἡ ἄκρα, τὸ ἄκρον τοῦ ὄρους.

Kuppel, **Kuppeldach**, =gebäude, tholus: ὁ θόλος· ἡ ἄκρα στέγη.

Kuppelei, lenocinium: ἡ μαστροπεία.

kuppeln, vereinigen, copŭlo¹: μαστροπεύειν· προαγωγεύειν | - fig., junge Leute k., concilio¹ nuptias: γάμους ποιεῖν | - im üblen Sinne, făcio³ [fêci, factum] lenocinium: προαγωγείαν ποιεῖν.

Kuppler, conciliâtor nuptiârum; leno: ὁ προαγωγός· μαστροπός | - Kupplerin, conciliâtrix nuptiârum; lena; ministra libidĭnis: ἡ μαστροπός· προμνήστρια.

kupplerisch, lenonius: μαστροπικός· προαγωγός [ον].

Kuppmeise, parus cristâtus: ὁ λοφοφόρος αἰγίθαλος.

Kurbel, manubrium: ἡ κώπη.

Kurbelrad, rota manubriâta: ὁ λαβὴν ἔχων τροχός.

kurz, von kleiner Ausdehnung I) dem Raume nach, brevis; curtus; contractus; astrictus; angustus; praecîsus: βραχύς [εῖα, ύ]· σύντομος [ον]· ὀλίγος | - sehr k., perbrĕvis: βραχύτατος· συντομώτατος | - k. von Statur, brevis statûrâ: βραχὺς τὴν φυήν | - k. Waaren, merces minûtae: τὰ ῥωπικά | - ein k. Weg, via compendiaria: ἡ σύντομος ὁδός | - k. Haare, capilli tonsi: αἱ κεκαρμέναι κόμαι | - etw. in's K. ziehen, cŏgo³ [coëgi, coactum] od. dedûco³ [duxi, ductum] *qd in* angustum: ἄγειν τι εἰς τὸ βραχύ, μικρόν | - den Kürzeren ziehen, supĕror¹; discêdo³ [cessi, cessum] inferior: ἐλαττοῦσθαι· ζημιοῦσθαι· βλάπτεσθαι | - *Ad.*, brevĭter; arte; paucis (verbis); strictim: βραχέως· συντόμως | - ein Pferd k. halten, arte coërcĕo² equum frenis: ἵππον κατειργνύειν, κατέχειν | - jmdn k. halten, arte exerceo² *qm*; exigue praebeo² *cui* sumptum: συνείργειν τινά· ὀλίγα παρέχειν χρήματά τινι | - sich k. fassen, dico³ [xi, ctum] oder scrîbo³ [psi, ptum] brevĭter (paucis): ἐν βραχεῖ λέγειν | - bei etw. sich k. fassen, absolvo³ [vi, lûtum] *qd* paucis; confĕro [contŭli, collâtum, conferre] *qd in* pauca: ἐν βραχεῖ λέγειν τι | - mach' es k.! dicas verbo!: συντόμως λέγε | - um es k. zu sagen, k.! ne longus sim; ut paucis dicam; ne multa; quid plura? ad summam;

denique: ὡς συνελόντι, συντόμως εἰπεῖν | - k. und gut, paucis quidem sed bene!: ὀλίγως καὶ καλῶς | - k. und bündig, contorte!: περιπεπλεγμένως | - etw. k. berühren, tango³ [tetĭgi, tactum] *qd* leviter: ἅπτεσθαί τινος βραχέως.

II) (der Zeit nach), brĕvis; exigŭus; contractus: βραχύς [εῖα, ύ]· ὀλίγος | - der kürzeste Tag, dies brumālis; bruma: ἡ χειμερινὴ τροπή· ἡ ἡμέρα βραχυτάτη | - die kürzeste Nacht, nox solstitiālis: ἡ νὺξ βραχυτάτη | - eine k. Silbe, syllaba brevis: ἡ συλλαβὴ βραχεῖα, συνεσταλμένη | - eine Silbe k. gebrauchen, corripio³ [pŭi, reptum] syllabam: συστέλλειν, βραχύνειν συλλαβήν | - k. aussprechen (eine Silbe), breviter dīco³ [xi, ctum] syllabam: τὴν συλλαβὴν συνεσταλμένην λέγειν | - ein k. Gedächtniß, memoria hebes: ἡ ἀμβλεῖα, ὀλίγη μνήμη | - in Kurzem, brevi (tempŏre); celerĭter: ταχέως | - ganz in Kurzem, perbrĕvi: πάνυ βραχέως | - vor Kurzem, brevi ante; paullo ante; proxĭme; nuper: νεωστί· ἄρτι· νῦν δή | - k. nachher, brevi post; paullo post; non ita multo post: ὀλίγῳ ὕστερον | - k. vor (nach) jmds Tode, haud multum ante (post) mortem cjs: οὐ πολλῷ χρόνῳ πρότερον (ὕστερον) πρὶν ἀπέθανε | - über k. od. lang, quandōque; serius ocius: θᾶττον ἢ ὀψιαίτερον | - k. vor Tage, paullo ante lucem; plane mane: πάντως πρωΐ.

kurzarmig, brachiis brevĭbus: βραχύχειρ.

kurzathmig, sein, dūco³ [xi, ctum] ilia: βραχύπνουν, ἀσθματικὸν εἶναι.

kurzbeinig, crurĭbus brevĭbus: βραχυσκελής [ές]· ἀνάκωλος [ον] τοὺς πόδας.

kurzblühend, floris brĕvis: συντόμου ἄνθους.

kurzfüßig, pedĭbus brevĭbus: βραχὺς τοὺς πόδας.

kurzsichtig, myops; qui ocŭlis non satis praespĭcit: μύωψ [ωπος]· ἀσθενής [ές]· ἀμβλὺς τὴν ὄψιν | - fig., stultus; imprūdens: βραχυγνώμων· ὀλιγόφρων [ον]· ἀσύνετος [ον] | - *Adv.*, stulte: ὀλιγοφρόνως· μωρῶς· ἠλιθίως.

Kurzsichtigkeit, oculi non longe conspectum ferentes: ἡ μυωπία· ἀμβλυωπία· ἡ ἀμβλύτης [ητος]. | - fig., stultitia: ἡ μωρία· ἀνοησία· ἠλιθιότης [ητος].

kurzweg, simplicĭter: ἁπλῶς.

Kurzweile, ludus; jocus; ludibrium: ἡ παιδιά· παιγνία· ἡ διατριβή | - jmdm zur K. dienen, ludibrio sum *cui*: τὸ παίγνιόν τινος εἶναι | - K. treiben, ludo³ [si, sum]; facio³ [fēci, factum] ludos: τριβὴν ποιεῖσθαι | - mit jmdm K. treiben, habeo² *qm* ludibrio; jocor¹ *cum* quo: γέλωτα ἀποδεικνύναι τινά | - aus K., per jocum: παιδιᾷ· μετὰ παιδιᾶς.

kurzweilen, jmdn, praebeo² ludos *cui*: γέλωτα, παιδιὰν ποιεῖν.

kurzweilig, jocōsus; jocularis; ludĭcrus: παιδιώδης [ες]· σκωπτικός | - *Adv.*, jocōse: παιδιωδῶς· σκωπτικῶς.

Kuß, oscŭlum; suavium; basium: τὸ φίλημα | - jmdm einen K. geben, do¹ [dĕdi, dătum] od. fĕro [tŭli, lātum, ferre] osculum *cui*: φιλεῖν· καταφιλεῖν τινα | - unvermerkt jmdm einen K. geben, ingĕro³ [gessi, gestum] etc.: ἀνοήτως τινὶ φίλημα διδόναι | - einen K. nehmen, căpio³ [cēpi, captum] o.: φίλημα λαμβάνειν | - jmdm K. zuwerfen, s. d. f.

Kußhand, eine K. jmdm zuwerfen, jăcio³ [jēci, jactum] manum a facie: προσκυνεῖν τινα τῇ χειρί | - Kußhände zuwerfen, jăcio³ [jēci, jactum] oscŭla; jacto¹ basia: ἐφιέναι φιλήματα.

Kutsche, s. Wagen.

Kutscher, s. Wagenlenker.

kutschiren, I) a., ago³ [ēgi, actum] jumenta: ἁρματηλατεῖν | — II) n., vĕhor³ [vectus] curru: ἐφ' ἁμάξης ὀχεῖσθαι.

Kutschgestell, -kasten, -sitz, s. Wagengestell etc.

Kutte, toga cucullāta: ἡ χλαῖνα.

Kutter, Art Schiffe, cercūrus: ὁ κέρκουρος.

Kux, pars fodīnae: τὸ μεταλλεῖον μέρος.

L.

Lab, coagŭlum: ἡ πυτία· τάμισος | - dav. laben (s. v. a. mit L. gerinnen machen), coagŭlo¹: πυτιάζειν.

laben, recrĕo¹; refĭcio³ [fēci, fectum]; delecto¹; oblecto¹: ἀναψύχειν· θέλγειν· ψυχαγωγεῖν τινα· τέρψιν παρέχειν τινί | - jmdn mit Speise laben, jŭvo¹ [jūvi, jūtum] *qm* cibo: σιτίῳ τινὰ τέρπειν | - sich l., recrĕor¹; delector¹: τέρπεσθαί τινι· ἥδεσθαί τινι· ἀπολαύειν τινός | - durch Speise sich l., curo¹ corpus: σιτίῳ ἥδεσθαι | - an einem Geruche sich l., trăho³ [traxi, ctum] odorem totis narĭbus: τῇ ὀσμῇ ἥδεσθαι | - s., das L., s. Labung.

labet, s. kraftlos | - l. werden (im Spiele), corrŭo³ [rŭi]: ἐλαττοῦσθαι· μεῖον ἔχειν· σφάλλεσθαι.

Labetrunk, potus [ūs] jucundissimus; potus reficiens vires: τὸ ἀναψυκτικὸν ποτόν· -ἥδιστον· -κεχαρισμένον | - jmdm einen L. reichen, firmo¹ *qm* potione: προσφέρειν ποτὸν ἀναζωπυροῦν τινι.

Laborant, chemĭcus: qui elaborat in medicamentis praeparandis: ὁ φαρμακευτής.

Laboratorium, locus concamerātus, ubi metallorum experimenta aguntur; officina medicamentōrum: τὸ φαρμακεῖον.

laboriren, s. leiden.

Labsal, id quod (corpus, anĭmum, vires) recrĕat od. refĭcit; oblectatio; voluptas: ἡ ἀναψυχή· ἀνάψυξις· τέρψις· ἡδονή | - sein L. in etw. finden, oblector¹ re: ἥδεσθαι, τέρπεσθαί τινι· τέρψιν ἔχειν ἔκ τινος.

Labung, das Erquicken, recreatio; refectio: ἡ ἀνάψυξις· ψυχαγωγία· τὸ τερπνόν· ἡδονή | - das Erquicken, s. d. v.

Labyrinth, labyrinthus: ὁ λαβύρινθος | - fig., difficultates summae; res inexplicabiles: αἱ πλάναι· ἀπορίαι | - in ein L. gerathen, incurro³ [curri, cursum] *in* summas difficultates: εἰς τὰς μεγίστας ἀπορίας καταστῆναι | - sich aus einem L. nicht herausfinden können, non possum [potui, posse] expedire me *e* turbis: ἐκ τῶν ταραγμάτων ἀπαλλάττεσθαι οὐ δύνασθαι.

Lache, lacūna; stagnum: τὸ τέλμα | - (s. v. a. Gelächter), cachinnus: ὁ γέλως | - eine L. aufschlagen, tollo³ [sustŭli, sublātum] cachinnum: καγχασμὸν ποιεῖν

lachen, rideo[2] [risi, sum]; ēdo[3] [dĭdi, dĭtum] risum: γελᾶν | - jmdm lachen, arrideo[2] *cui*: προσγελᾶν τινι | fig., affulgeo[2] [fulsi]: ἐπιλάμπειν | - grinsend l., ringor[3]: σαίρειν· ἀγανακτεῖν | - laut l., effundor[3] [fūsus] in risum; cachinor[1]: ἐκγελᾶν· ἀναγελᾶν· ἀνακαγχάζειν | - über jmdn l., rideo[2] od. irrideo[2] *qm*: ἐπιγελᾶν τινι· γελᾶν ἐπί τινι | - man lacht über dich, rideris: γελᾶται ἐπί σοι | - zu etw. l., rideo[2]; excipio[3] [cēpi, ceptum] *qd* risu: γελᾶν· μειδιᾶν | - nicht l., teneo[2] [nŭi, ntum] risum: μὴ γελᾶν | - sich halb todt l., emorior[4] [mortŭus] oder rumpor[3] [ruptus] risu: παραταθῆναι γελῶντα· »γέλωτι· ἐκθνήσκειν γέλωτι | - sich in's Fäustchen l., s. Fäustchen | - s., das L., risus [ūs]: ὁ γέλως [ωτος] | - bei jmdm L. erregen, moveo[2] [mōvi, mōtum] risum oder elicio[3] [cŭi, cĭtum] risum *cui*: γέλωτα παρέχειν τινί· γέλωτα κινεῖν τινι· »ποιεῖν τινι | - L. zu erregen suchen, capto[1] risum: ζητεῖν», λαβεῖν γέλωτα | - das ist zum L., hoc ridiculum est: γελοῖόν ἐστι.

lachend, rīdens: γελῶν [ῶσα, ῶν] | - l. Erben, herēdes indigni: οἱ κληρονόμοι οἱ ἀνάξιοι | - (s. v. a. reizend), amoenus; laetus: ἀκμάζων· θάλλων.

Lachenknoblauch, scordium: τὸ σκόρδιον.

Lachenwasser, aqua lacunārum: τὸ τῶν λάκκων ὕδωρ [ατος].

Lacher, der, rīdens; risor; irrīsor; derīsor: ὁ γελαστής.

Lachs, salmo: ὁ ἀτταχεύς [έως].

Lachsfang, captūra salmōnum: τῶν ἀτταχέων θῆρα.

Lachter, Maaß im Bergbau, orgyia: ἡ ὀργυία.

Lack, Firniß, lacca: τὸ κρόκεον ἴον· φλόγιον· γάνωμα |- Siegellack, lacca signatoria: ὁ σφραγιστικὸς κηρός.

Lackai, pedisĕquus; puer a pedibus: ὁ ἀκόλουθος.

Lackfirniß, s. Lack.

lackiren, obdūco[3] [xi, ctum] qd laccâ; indūco[3] [xi, ctum] laccam *cui* rei: γανοῦν τι.

Lade, arca; capsa: ἡ κίστη· θήκη· κιβωτός.

1. Laden, eines Kaufmanns, taberna: ἡ σκηνή· τὸ ἐργαστήριον.

2. laden, etw. auf etw., impōno[3] [pŏsui, sĭtum] *qd in* rem od. *cui* rei; conjĭcio[3] [jēci, jectum] *qd in* qd: ἐντιθέναι τι, εἰς, ἐπί τι· πληροῦν τί τινι | - fig., jmdm eine Last auf den Hals l., injungo[3] [junxi, nctum] ŏnus *cui*: ἐπιτιθέναι τινὶ φορτίον | - etw. (z. B. Haß ꝛc.) auf sich l., suscĭpio[3] [cēpi, ceptum] subĕo[4] [ĭi, ĭtum] *qd*; concĭpio[3] [cēpi, ceptum] od. admitto[3] [mīsi, ssum] *qd in* me: ὀφλισκάνειν τὴν παρά τινος ἔχθραν· »τὴν ἔχθραν τινός |- eine Flinte l., immitto[3] [mīsi, ssum] glandem plumbeam sclopeto: πληροῦν τι.

3. laden (s. v. a. einladen), vŏco[1]: καλεῖν τινα | - zu Tische l., invīto[1] *qm ad* coenam: σύνδειπνον ποιεῖν τινα | - vor Gericht l., cito[1] oder voco[1] *qm in* jus: καλεῖν τινα εἰς τὸ δικαστήριον· κλητεύειν τινά | - s., das L., s. Ladung.

Ladendiener, minister tabernae mercatoriae: ὁ ἐπὶ τῆς σκηνῆς καθήμενος.

Ladenflügel, foricŭla: ἡ θυρίς [ίδος.]

Ladenhüter, merx invendibĭlis: τὸ δύσπρατον ἐμπόρευμα.

Ladenpreis, pretium quo qd in tabernis vendĭtur: ἡ τεταγμένη τιμή· καθεστῶσα τιμή· ἡ ὠνή.

Ladenzins, merces tabernae: ὁ τῆς σκηνῆς μισθός.

Ladung, zum Essen, invitatio ad coenam: ὁ φόρτος· τὸ φορτίον· σιταγωγία.

lächeln, subrīdeo[2] [rīsi, sum]: μειδιᾶν· διαμειδιᾶν· ὑπογελᾶν | - das Glück lächelt mir, fortūna *mihi* affulget: ἡ τύχη ἐπιλάμπει μοι | - s., das L., rīsus [ūs] lenis: τὸ μειδίαμα | - mit L., subrīdens: μειδιάσας [άσασα, σαν].

lächerlich, zum Lachen geneigt, composĭtus ad ridendum: γελαστικός | - es ist mir nicht l., non est quod rideam: οὐ πάνυ τι γελασείω | - Lachen erregend, ridicŭlus; ridendus: γέλοιος· καταγέλαστος· γελαστός | - in's L. fallen, mŏveo[2] [mōvi, mōtum] risum: καταγέλαστον εἶναι | - jmdn l. machen, derīdeo[2] [rīsi, sum] *qm*: γέλωτα ἀποδεῖξαί τινι· ἐν γέλωτι ποιεῖσθαί τινα | - etw. l. machen, verto[3] [ti, sum] *qd in* risum: γέλωτι ἀποδεῖξαί τι· ἐν γέλωτι ποιεῖσθαί τι | - auf l. Weise, ridicŭle: γελοίως· καταγελάστως.

Lächerlichkeit, ridicŭlum; deridicŭlum: τὸ γέλοιον· ἡ γελοιότης· τὸ καταγέλαστον.

Lädchen, kleine Lade, arcŭla; capsŭla: τὸ κιβώτιον· μυροθήκιον | - kleiner Laden, tabernŭla: τὸ μικρὸν καπηλεῖον.

Lägel, lagēna: ἡ λάγηνος.

lähmen, lahm machen, s. lahm | - fig., debilĭto[1]; accīdo[3] [di, sum]; frango[3] [frēgi, fractum]: κολούειν· τρύχειν· κατατρύχειν τι.

Lähmung, als Handlung, debilitatio: ἡ χώλωσις· χώλανσις | - als Zustand, debilĭtas: ἡ χωλότης· τὸ χώλωμα· ἡ χωλεία | - L. der Glieder, torpor: ἡ νάρκη· νάρκωσις.

Lämmchen, agnellus: τὸ ἀρνίον | - als Liebkosung, mein L.!: mi pulle!: ὦ ἐμὸν νεόσσιον!

Lämmerstall, stabŭlum agnōrum; agnīle: ὁ ἀρνών [ῶνος].

Lämmerweide, pascŭa agnōrum: ἡ τῶν ἀμνῶν νομή.

Lämmerwolle, lana agnīna: τὰ ἔρια· ἄρνεια.

Lämpchen, lucernŭla: τὸ λυχνίον.

Ländchen, terra parva: ἡ μικρὰ γῆ· τὸ μικρὸν χωρίον.

Ländereien, agri; fundi: οἱ ἀγροί· τὰ χωρία.

Länderkunde, scientia terrestrium et maritimārum regiōnum: ἡ τῶν χωρῶν ἐμπειρία.

ländlich, im Lande üblich, usitātus; usu (more) receptus; patrius; vernacŭlus: ἐγχώριος· ἐπιχώριος | - sprüchw., l. sittlich, suus cuique regioni mos est: ἐν ἄλλῳ χωρίῳ καὶ ἄλλα ἔθη ἐστίν | — II) dem Lande (Dorfe) angehörig, rustĭcus; rusticānus; agrestis; paganĭcus: ἀγροῖκος· χωριτικός· ὁ, ἡ, τὸ ἐν ἀγροῖς | - *Adv.*, rustĭce: ἀγροικῶς etc.

Länge, longitūdo: τὸ μῆκος· ἡ μακρότης | - als Ausdehnung in die Höhe, procerĭtas: τὸ μῆκος· ὕψος | - lange Zeitdauer, longinquĭtas; diuturnĭtas: τὸ μῆκος· τὸ πολυχρόνιον | - die L. der Aecker, striga: ἡ γραμ-

μή· ὁ στίχος | - L. des Weges, longinquitas viae: τὸ μῆκος τῆς ὁδοῦ | - in die L., per longitudinem: τὸ μῆκος· εἰς μῆκος | - (v. d. Zeit), in longinquum; diu: [εἰς] πολὺν χρόνον | - durch die L. der Zeit, longinquitate temporis: μακρῷ χρόνῳ· διὰ τὸ τοῦ χρόνου μῆκος | - mit der L. der Zeit werden wir standhafter, constantiores nos tempus diesque facit: ὁ χρόνος ἡμᾶς εὐσταθέρους ποιεῖ | - etw. in die L. ziehen, extendo[3] [di, tum]; dûco[3] [xi, ctum]; traho[3] [xi, ctum] *qd*: μηκύνειν | -sich in die L. ziehen, longus sum: χρονίζεσθαι· μηκύνεσθαι.

Längenmaß, mensûra longitudinis; decempĕda: ἡ γραμμή.

Längenuhr, horologium maritĭmum: τὸ θαλλάσσιον ὡρολόγιον.

länger, s. lang, lange.

länglich, oblongus: ἐπιμήκης | - l. rund, ovâtus: ᾠοειδής [ές].

längs, entlang, secundum [*c. acc.*]: παρά | - an ... vorüber, praeter [*c. acc.*]: παρά | - l. der Küste hinsegeln, praetervĕhor[3] [vectus] oram: τὰς ἀκτὰς παραπλεῖν | - immer l. dem Lande hinfahren, lego[3] [lêgi, lectum] terram: παραπλεῖν τὴν ἀκτήν | - l. der Küste h., sequor[3] [secûtus] oram: ἕπεσθαι τῇ ἀκτῇ.

längst, s. lange.

längstens, höchstens, (ad) summum: τὸ πλεῖστον· τὰ πλεῖστα | - (s. v. a. schon lange), s. lange.

Läppchen, pannicŭlus: τὸ ῥάκιον | - L. am Ohre, auricŭla: ὁ λοβός.

läppisch, nugatorius; ineptus; puerîlis: ληρώδης· ἄτοπος | - l. Zeug, nugae; ineptiae: ὁ λῆρος· ἡ φλυαρία | - l. Zeug treiben, nugor[1]; ineptio[4]: ληρεῖν | - l. Zeug reden, dîco[3] [xi, ctum] nugas: φλυαρεῖν | - *Adv.*, inepte; puerilĭter: ληρώδως· ἀτόπως.

Lärm, strepĭtus [ûs]; turba; tumultus [ûs]: ὁ θόρυβος· ὁ θροῦς [οῦ]· ἡ ταραχή· ὁ τάραχος· ψόφος· ὄχλος | - blinder L., tumultus vânus: ὁ κενὸς τάραχος | - blinden L. machen, strĕpo[3] [pŭi, pĭtum]; êdo[3] [dĭdi, dĭtum] strepĭtum; făcio[3] [fêci, factum] tumultum; tumultŭor[1]; clamo[1]: θορυβεῖν· τεταράχθαι· στασιάζειν | - viel L. um nichts machen, excĭto[1] fluctus in simpŭlo: ματαίως θορυβεῖν.

Lärmbläser (s. v. a. Aufwiegler), turbator vulgi: ὁ στασιάζων τὸν ὄχλον.

lärmen, s. Lärm (machen).

Lärmer, Lärmmacher, clamâtor; proclamator; rabŭla: ὁ κεκράκτης [ου].

lässig, segnis; neglĭgens *cjs* rei od. *in* re: ἀνειμένος· ῥάθυμος· ἀργός· ἀμελής | - *Adv.*, segnĭter; neglĭgenter: ἀνειμένως· ῥαθύμως· ἀμελῶς.

Lässigkeit, segnities; segnitia; negligentia: ἡ ἄνεσις· ῥαθυμία· ἀμέλεια· ἀργία.

Lästerer, homo maledĭcus; conviciâtor, calumniâtor: ὁ βλάσφημος | - Lästerin, maledĭca; calumniâtrix: ἡ βλασφήμη.

lästerlich, schimpfend, maledĭcus: βλάσφημος· λοίδορος | - schändlich, turpis; foedus; horrendus: αἰσχρός· δεινός | - *Adv.*, turpĭter; foede; horrendum in modum: βλασφήμως· λοιδόρως· αἰσχρῶς· δεινῶς.

Lästermaul, s. Lästerer.

lästern, jmdn, maledîco[3] [xi, ctum] *cui*; incrĕpo[1] [pŭi, pĭtum] maledictis; lacesso[3] [sîvi, sîtum]; vexo[1] *qm*; conjĭcio[3] [jêci, jectum] maledicta *in qm*: βλασφημεῖν περί τινα, εἴς τινα· λοιδορεῖν τινα· λοιδορεῖσθαί τινι· κακηγορεῖν τινα | - Gott l., blasphêmo[1] Deum: βλασφημεῖν εἰς θεόν.

Lästerrede, maledicta [ôrum]: ἡ βλασφημία· λοιδορία.

Lästerschrift, s. Schmähschrift.

Lästerung, das Lästern, maledictio: ἡ βλασφημία· λοιδορία· τὸ λοιδόρημα· κακηγορία | - Lästerwort, maledictum: ὁ βλάσφημος λόγος.

Lästerwort, s. d. v.

Lästerzunge, lingua maledĭca: ἡ βλάσφημος γλῶσσα.

lästig, ꝛc., s. beschwerlich ꝛc.

Läufer, cursor; puer a pedĭbus: ὁ δρομεύς | - in der Tonkunst, chrôma; cursus [ûs] vôcis per omnes (varios) sonos: τὸ χρῶμα.

läufig, von Hunden, Schweinen u. dgl., catuliens; subans; ἡ δρομάς [άδος] | - l. sein, catulio[4]; subo[1]: σκυζᾶν· κυνᾶν.

läugnen, s. leugnen.

Läusekrankheit, -sucht, morbus pediculâris-, scabies pediculôrum; phthiriăsis: ἡ φθειρίασις.

Läusekraut, herba pediculâris: ἡ φθειρικὴ βοτάνη.

läuten, I) *a.*, pulso[1] campânam: κωδωνίζειν· σημαίνειν τοῖς κώδωσι τοῖς μεγάλοις | — II) *n.*, sono[1] [nŭi, nĭtum]: φθέγγεσθαι· φωνεῖν | - sprüchw., er hat l. hören und nicht zusammenschlagen, non satis percêpit rem: οὐχ ὅλως ἤκουσεν | - *s.*, das L. (der Glocken), sonus campanarum: τὸ σημαίνειν· τὸ φωνεῖν· ἡ φώνησις.

Läuter, qui pulsat campanam: ὁ σημαίνων τοῖς κώδωσι τοῖς μεγάλοις.

läutern, purgo[1]: καθαίρειν· ἀποκαθαίρειν τι· διυλίζειν τι | - s. a. abklären | - geläutertes Gold, aurum purum: χρυσὸς ἐκτηκόμενος | - fig. (s. v. a. verbessern), emendo[1]: καθαίρειν τι.

Läuterung, des Goldes, obrussa: ἡ διὰ τοῦ πυρὸς βάσανος τοῦ χρυσοῦ.

Laffe, adolescentŭlus imberbis; puer: ὁ βλιτομάμμας [ου].

Laffette, pegma [ătis] tormenti: τὸ τοῦ στρεβλωτηρίου πῆγμα.

Lage, das Liegen, positio; posĭtus [ûs]; positûra; situs [ûs]: ἡ θέσις [εως] | - einer Sache eine passende L. geben, apte pôno[3] [posŭi, sĭtum] od. collŏco[1] *qd*: τιθέναι, καθιστάναι ἱκανῶς | - eine passende L. haben, apte posĭtus sum: κεῖσθαί, ἔχειν ἱκανῶς τῆς θέσεως | - die natürliche L. (eines Ortes), sĭtus [ûs] naturâlis; natûra loci: ἡ τοποθεσία | - die bequeme L., opportunĭtas loci: τὸ πρόσφορον τοῦ τόπου | - eine solche haben, situs sum opportûno loco: κεῖσθαι ἐν προσφόρῳ | - fig., Zustand, stâtus [ûs]; conditio; locus; causa; tempus [ŏris]; res: ἡ κατάστασις | - eine glückliche L., conditio (causa) bona; res secundae: ἡ καλὴ πρᾶξις· τὸ καλῶς πράττειν | - eine üble L., status deterior; conditio iniqua; res afflictae: τὸ κακῶς ἔχειν· διακεῖσθαι | - eine hoffnungslose L., res perditae: ἡ ἐν ἀπορίαις πολλαῖς κατάστασις | - eine gefahrvolle L., dimicatio: res du-

biae: τὰ δεινά | - sich wegen etw. in einer bedrängten L. befinden, prĕmor[3] [pressus] re: καταβαρεῖσθαι | - ach! in welche betrübte L. bin ich gerathen, heu! quo redactus sum!: φεῦ τί πάθω· ἐν τίνι εἰμί | - Niemand ist mit seiner L. zufrieden, nemo sorte suâ contentus vivit: οὐδεὶς αὐτάρκης ἐστὶ τῷ ἑαυτοῦ |- jmdn aus seiner (vortheilhaften) L. bringen, mŏveo[2] [môvi, môtum] qm loco (gradu) suo: ἐξελαύνειν τινά τινος | - jmdn in seine vorige L. bringen, restĭtuo[3] [tŭi, ûtum] qm in pristĭnum statum: πάλιν ἀνορθοῦν τινά | - die L. der Dinge, status [ûs] rerum: ἡ τῶν πραγμάτων κατάστασις | - nach der L. der Umstände, pro re; pro re nata; ut res fert: κατὰ τὰ ὄντα | — II) Reihe über (neben) einander liegender Dinge, stratûra; tabulâtum; ordo: ἡ τάξις.

Lager, für leblose Dinge, tabulâtum; basis; cella; horrĕum: τὸ ταμιεῖον |- für Thiere, cubîle; lustrum; latibŭlum; stabŭlum: ἡ κοίτη· ὁ κευθμών· φωλεύς· εὐνή | - L. für Menschen (s. v. a. Ruheort), cubîle: ἡ κλίνη· εὐνή | - (s. v. a. Aufenthaltsort im Kriege), castra [ôrum]: τὸ στρατόπεδον· ὁ στρατός· τὰ ὅπλα· ἡ στρατοπεδεία· τὸ στρατοπέδευμα | - ein L. im Sommer, aestîva (sc. castra): τὰ θερινά· τὸ θερινὸν στρατόπεδον | - L. im Winter, hiberna (sc. castra): τὰ χειμάδια· ἡ χειμασία | - einen Ort für das L. wählen, delĭgo[3] [lêgi, lectum] od. capio[3] [cêpi, captum] locum castris idonĕum: τόπον τινὰ τῷ στρατοπέδῳ ἐξαιρεῖσθαι | - ein L. abmessen, metior[4] [mensus] castra: στρατόπεδον μετρεῖν | - ein L. abstecken, meto[1] castra: στρατοπεδεύεσθαι | - ein L. aufschlagen, pôno[3] [pŏsŭi, sĭtum]; loco[1]; collŏco[1] castra: στρατοπεδεύεσθαι· στρατοπεδεύειν· στρατόπεδον ποιεῖσθαι | - das L. wohin verlegen, transfĕro [transtŭli, translâtum, transferre] castra in etc.: μεταφέρειν τὸ στράτευμα εἰς τόπον | - das L. abbrechen, mŏvĕo[2] [môvi, môtum] castra: κινεῖν τὸν στρατόν· ἀναζευγνύναι | - das L. des Feindes erobern, exŭo[3] [ui, ûtum] hostem castris: αἱρεῖν τὸ τῶν πολεμίων στράτευμα.

Lagerausdruck, verbum castrense: ὁ στρατοπεδευτικὸς λόγος.

Lagerbuch, Verzeichniß von vorräthigen Waaren, index mercium quae in horrĕo sunt: ὁ κατάλογος τῶν ἐν ἀποθήκαις ὄντων χρημάτων.

Lagerfaß, dolium capacius: ὁ μέγας πίθος.

Lagerhaus, horrĕum: ἡ ἀποθήκη.

Lagerkrankheit, morbus castrensis: ἡ στρατοπεδευτικὴ νόσος.

Lagerkrone, cŏrôna castrensis: ὁ στρατοπεδευτικὸς στέφανος.

Lagerkunst, ars castra metandi: ἡ στρατοπεδευτική.

lagern, I) a., sterno[3] [strâvi, strâtum]; prosterno[3]: κατατιθέναι | — II) r., sich l., v. Dingen, sternor[3]; prosternor[3]; procumbo[3] [cubŭi, bĭtum]; consîdo[3] [sêdi, sessum]: καθέζεσθαι· κατοικίζεσθαι |- v. Menschen u. Thieren, sternor[3]; objĭcio[3] [jêci, jectum] me (corpus); decumbo[3] [cubŭi, bĭtum]; procumbo[3]; consîdo[3]: κατακλίζεσθαι· κατακλίνεσθαι | - sich hier und da l., discumbo[3]: κατακλίνεσθαι· ἀναπαύεσθαι | - in's Gras sich l., abjĭcio[3] me in herba: ἀναπαύεσθαι ἐπὶ τῆς γῆς | - (s. v. a. ein Lager aufschlagen), s. Lager.

Lagerobst, poma conditîva [ôrum]: τὰ ἀπόθετα μῆλα.

Lagerort, -platz, locus castrorum; locus castris idonĕus: ὁ στρατοπέδου τόπος.

Lagerruhr, dysenteria castrensis: ἡ στρατοπεδευτικὴ δυσεντερία.

Lagerstatt, -stätte, s. Lagerort.

Lagerwein, vinum recondĭtum; vinum vetus: ὁ παλαιὸς οἶνος.

Lagunen, Venetae Palûdes.

lahm, claudus; debĭlis, mancus: πηρός [ά, όν]· χωλός [ή, όν]· κυλλός | - l. sein, claudĭco[1]: χωλεύειν· χωλαίνειν· σκάζειν | - l. sein durch eine Wunde, debilitatus sum vulnĕre: ὑπὸ τραυμάτων παραλελυμένον εἶναι | - l. machen, debilĭto[1] qm: χωλοῦν· ἀποχωλοῦν· ἀποχωλεύειν | - l. an den Lenden, delumbo[1] qm: πηρᾶν τινα τὴν ὀσφύν | - fig., von Rede, Beweisen ꝛc., claudĭcans; vanus; non justus: ψυχρός· μάταιος· κενός.

lahmen, claudus sum; claudĭco[1]: χωλεύειν.

Lahn, von Gold oder Silber, aurum oder argentum textĭle: τὸ χρυσοῦν ὕφασμα.

Laib, massa: ὁ θρόμβος· ἡ βῶλος | - ein L. Erz, massa aeris: ὁ θρόμβος χαλκοῦ.

Laibach, Aemôna; Laubacum.

Laich, ova: τὸ σπέρμα· τὰ ᾠά.

laichen, gigno[3] [genŭi, genĭtum] ova: ᾠὰ τίκτειν.

Laichzeit, tempus ova gignendi: καιρὸς ὁ τοῦ τίκτειν ᾠά.

Laie, laĭcus: ὁ ἰδιώτης | - fig., L. in der Wissenschaft, rudis; idiôta: ὁ ἰδιώτης.

Laienbruder, inquilînus coenobii: ὁ κοινοβίου ἔνοικος.

Laienschwester, inquilîna coenobii: ἡ τοῦ κοινοβίου ἔνοικος.

Lacke, s. Fischlacke.

Lakei, s. Lackai.

Laken, lintĕum: τὸ λίνον· ἡ ὀθόνη.

Lakrize, glycirrhîza: ἡ γλυκύῤῥιζα.

lallen, balbutio[4]: ψελλίζειν· ψελλίζεσθαι.

Lambertsnuß (Strauch), corўlus satîva: ἡ σπαρτὴ καρύα | - (Nuß), nux corўlae satîvae: τὸ κάρυον σπαρτῆς καρύας.

lamentabel, lamentiren, s. kläglich, klagen.

Lamm, agnus; agna: ὁ ἀμνός | - kleines L., agnellus: τὸ ἀρνίον | - vom L., agnînus: ἄρνειος | - sprüchw., fromm wie ein L., placidior agno: ἡσυχαίτερος, πραότερος ἢ ἀμνός.

lammen, êdo[3] [dĭdi, dĭtum] od. procrĕo[1] agnum: ἄρνας τίκτειν.

Lammfell, pellis agni: τὸ ἀμνίον.

Lammsbraten, agnîna (sc. caro); assum agnînum: τὰ ἄρνεια κρέα τὰ ὀπτά.

Lammskeule, femur agni: ὁ ἀμνοῦ μηρός.

Lampe, lucerna: ὁ λύχνος· τὸ λυχνίον | - bei der L. studiren, lucubro[1]: πρὸς λύχνον ἐργάζεσθαι· νυκτερεύειν· ἀγρυπνεῖν.

Lampenhändler, lychnopôla: ὁ λυχνοπώλης.

Lampenstock, lychnûchus: ὁ λυχνοῦχος.

Lancaster, Aliône; Lancastria.

Land, I) im Gegensatze des Meeres, terra: *ἡ ἤπειρος· χέρσος· γῆ* | - das trockene L., arĭdum: *ὁ ξηρός, αὐχμηρὸς τόπος· ἡ ξηρά* | - das feste L., t. contĭnens: *ἡ ἤπειρος· στεῤῥά* | - zu L., terrâ: *κατ' ἤπειρον· κατὰ γῆν* | - zu L. marschiren, proficiscor[3] [fectus] pedestri itinĕre: *πεζῇ ἔρχεσθαι* | - zu Wasser und zu L., s. Wasser | - die Armee zu L., s. Landheer | - vom L. aus, ex terra: *ἐκ τῆς γῆς* | - vom L. her, a terra: *ἀπὸ τῆς γῆς* | - auf's L. steigen, exĕo[4] [ĭi, ĭtum] *in* terram; egredior[3] [gressus] navi: *ἐκβαίνειν εἰς γῆν· ἀποβαίνειν εἰς γῆν* | - an's L. aussetzen, s. ausschiffen | - ein Schiff an's L. ziehen, subdûco[3] [xi, ctum] navem: *ἀνέλκειν· νεωλκεῖν ναῦν* | - L. gewinnen, căpio[3] [cêpi, captum] terram: *αἱρεῖν γῆν* | - vom L. abstoßen, solvo[3] [vi, lûtum] navem: *αἴρειν· ἀπαίρειν· ἀνάγειν τὴν ναῦν· ἀνάγεσθαι* | - am L. hinfahren, lego[3] [lêgi, lectum] oram: *παραλίαν, ἀκτὴν λέγειν* | - auf dem L. befindlich, terrester: *χερσαῖος.*

II) tragbares L., ager; fundus; solum; terra; rura [um]: *ἡ γῆ· τὸ χωρίον· ὁ ἀγρός* | - ein bestelltes L., arvum: *τὸ γεώργημα· ἡ γῆ ἐνεργός* | - das L. bauen, cŏlo[3] [colŭi, cultum] agrum: *θεραπεύειν τὴν γῆν· γεωργεῖν* | - das L. unbebaut liegen lassen, desĕro[3] [rŭi, rtum] agros: *ἀργοὺς ἐᾶν τοὺς ἀγρούς* | - das L. betreffend, agrarius: *περὶ χώρας* | - auf dem L. wachsend, agrestis; *ἄγριος· ἄγροικος* | - der viel L. besitzt, agrôsus: *πλούσιος ἀγροῦ.*

III) im Gegensatze der Stadt, rus [rûris]: *ἡ χώρα· οἱ ἀγροί* (seltener *ὁ ἀγρός*) | - auf dem L., ruri: *κατ' ἀγρόν* | - auf dem L. leben, ăgo[3] [êgi, actum] vitam ruri; rustĭcor[1]: *διατρίβειν ἐν ἀγροῖς· χωριάζειν* | - sich auf's L. begeben, concêdo[3] [cessi, cessum] rus; abĕo[4] [ĭi, ĭtum] rus habitâtum: *ἀγρόνδε χωρεῖν* | - auf dem L. bleiben, contĭneo[2] [tĭnŭi, tentum] *me* ruri: *συνέχω με ἀγρόθι.*

IV) besonderes Stück der Erde, terra; regio; provincia; ager; pagus; civĭtas; patria: *ἡ χώρα· ἡ γῆ* | - im L. der Etrusceer, in Etruscôrum finĭbus: *ἐν τοῖς τῶν Τυῤῥηνικῶν ὅροις* | - Feindes L., terra (fines) hostium: *ἡ πολεμία· ἡ τῶν πολεμίων* | - jmdn aus dem L. jagen, pello[3] [pepŭli, pulsum] *qm* civitate: *φυγαδεύειν τινά· ἐκβάλλειν τινὰ τῆς χώρας* | - des L. verweisen, pello[3] od. ăgo[3] [êgi, actum] *qm in* exsilium: *ὠθεῖν, ἐξελαύνειν τινὰ εἰς φυγήν* | - im L. (Vaterlande), domi: *οἴκοι* | - im L. bleiben, maneo[2] [mansi, sum] *in* patria: *οἴκοι μένειν* | - aus dem L. gehen, proficiscor[3] [fectus] perĕgre: *ἐκδημεῖν· ἀποδημεῖν* | - sich außer L. aufhalten, peregrînor[1]: *ἀποδημεῖν· ξενιτεύεσθαι· ξένον εἶναι* | - außer L. wohnen, habĭto[1] peregre: *ἔξω, ἐπὶ ξένης οἰκεῖν· -κατοικεῖν* | - hier zu L., in his regionĭbus; apud nos: *παρ' ἡμῖν* | - aus welchem L.? cujas?: *ποδαπός* | - aus unserem L., nostras: *ἡμεδαπός.*

Landadel, nobilĭtas ruri vivens: *οἱ εὐγενεῖς ἀγρόθι ζῶντες.*

Landarbeit, opus rustĭcum: *ὁ κατ' ἀγρὸν πόνος· τὰ ἐν ἀγροῖς ἔργα* | - L. thun, făcio[3] [fêci, factum] opus: *γεωργεῖν· γεωργὸν εἶναι· θεραπεύειν τὴν γῆν.*

Landarmee, s. Landheer.

Landarzt, medĭcus ruri vivens: *ὁ ἰατρὸς ἀγρόθι ζῶν.*

Landau, Landavia.

Landbau, -bauer, s. Ackerbau, -bauer.

Landbaumeister, architectus provinciâlis: *ὁ ἐξαρχικὸς ἀρχιτεκτικός.*

Landbewohner, homo rustĭcus; pagânus: *ὁ ἐν ἀγροῖς* od. *ὁ κατ' ἀγροὺς οἰκῶν* | - s. a. Ackersmann.

Landbote, nuncius provinciâlis: *ὁ τῆς ἐπαρχίας ἄγγελος.*

Landdame, matrôna ruri habĭtans: *δέσποινα ἀγρόθι ζῶσα.*

Landdrost, praefectus provinciae: *ὁ τῆς ἐξαρχίας προστάτης· ἐξαρχικός.*

Landedelmann, homo nobĭlis ruri habĭtans: *ἀνὴρ εὐγενὴς ἀγρόθι ζῶν.*

Landeigenthümer, arâtor: *ὁ ἀγροὺς κεκτημένος.*

landeinwärts, in interiora regionis: *εἰς τὴν μεσόγαιαν· ἄνω· εἰς τὰ ἄνω* | - Völker, die l. wohnen, popŭli mediterranĕi: *οἱ μεσόγαιοι δῆμοι.*

landen, appello[3] [pŭli, pulsum] navem: *ὁρμίζεσθαι· προσορμίζεσθαι· κατάγεσθαι· καταίρειν* | - an, ad etc.; exĕo[4] [ĭi, ĭtum] od. egrĕdior[3] [gressus] *e* navi: *ἐξέρχεσθαι ἐκ τῆς νεώς* | - mit der Flotte wo l., appĕllo[3] [pŭli, pulsum] classem *ad* lcm: *προσορμίζειν στόλον εἰς τόπον τινά* | - nicht l. können, prohibeor terrâ: *κωλύεσθαι χώρᾳ* | - die Truppen l. lassen, edûco[3] [xi, ctum] copias e navĭbus: *ἐξάγειν τὴν στρατιὰν ἐκ τῶν νεῶν* | - s., das L., s. d. f.

Landung, exscensio; egressus [ûs]; appulsus [ûs] litŏris: *ἡ καταγωγή* | - eine L. machen, exĕo[3] [ĭi, ĭtum] *e* navi: *ἐξέρχεσθαι ἐκ τῆς νεώς* | - jmdm die L. verwehren, prohĭbeo[2] *qm* egrĕdi navi: *κωλύειν τινὰ ἐκ τῆς νεὼς ἐξέρχεσθαι.*

Landenge, isthmus: *ὁ ἰσθμός* | - an der L. befindlich, isthmĭus: *ἴσθμιος.*

Landesälteste, princeps nobilium (*cjs* provinciae): *ὁ τῶν εὐγενῶν ἔξαρχος.*

Landesarchiv (Ort), tabularium: *τὸ γραμματοφυλάκιον* | - (Urkunden), tabŭlae publicae: *τὰ δημόσια γράμματα.*

Landesart, institûtum et mos civium: *ὁ καθεστὼς τρόπος· τὰ καθεστῶτα* | - Art des Bodens, natûra soli: *ἡ φύσις τοῦ ἀγροῦ.*

Landeseinkünfte, vectigalia; pecuniae vestigâles; fructus [ŭum] publĭci: *αἱ τῆς πόλεως πρόσοδοι· αἱ κοιναὶ πρόσοδοι.*

Landesgesetz, lex (publĭca): *ὁ κείμενος νόμος· ὁ πάτριος νόμος.*

Landesgrenze, fines: *τὰ μεθόρια· οἱ τῆς γῆς ὅροι.*

Landesherr, princeps; rex; imperâtor: *ὁ ἄρχων τῆς χώρας· ὁ βασιλεύς· ὁ δυνάστης.*

landesherrlich, principâlis: *ἡγεμονικός· βασιλικός.*

Landesherrschaft, -hoheit, imperium; potestas; ditio: *τὸ ἐπίταγμα· δύναμις· ἐπικράτεια· ἀρχή.*

Landeshuldigung, s. Huldigung.

Landeskind, indigĕna; civis: *ὁ ἐγχώριος· ὁ ἐπιχώριος.*

Landesmutter, parens od. mâter patriae: *ἡ κοινὴ μήτηρ.*

Landesnöthen, in, diffĭcili reipublicae tempŏre: *ἐν χαλεπῇ τῆς πολιτείας προστάσει.*

Landesobrigkeit, magistrâtus [ûs] summus: *αἱ ἀρχαί· τὰ τέλη* [*ῶν*].

Landesordnung, leges: *οἱ νόμοι.*

Landesproduct, quod in terra gignitur; fructus [ûs] terrae: *τὰ κατὰ τὴν χώραν φυόμενα· τὰ ὡραῖα.*

Landesregierung, Regierung d. Landes, administratio rerum publicarum: *οἱ ἄρχοντες· τὰ τέλη* | - das Collegium selbst, auditorium principis: *οἱ ἄρχοντες· οἱ προεστῶτες.*

Landesreligion, sacra publica: *οἱ κοινοὶ θεοί· τὰ κοινὰ ἱερά.*

Landesschuld, aes alienum publice contractum: *τὰ κοινὰ ὀφειλήματα.*

Landesschule, schola provinciâlis: *τὸ κοινὸν διδασκαλεῖον.*

Landessitte, mos patrius; institûtum et mos civium: *ὁ τρόπος ἐπιχώριος· τὰ κατὰ τὴν χώραν νόμιμα· ὁ πάτριος νόμος.*

Landessprache, sermo indigĕna od. patrius: *ἡ ἐπιχώριος γλῶσσα· ἡ κοινὴ* od. *τῶν ἐγχωρίων διάλεκτος.*

Landestracht, cultus [ûs] od. ornâtus [ûs] popŭli: *ἡ ἐπιχώριος στολή· ἡ πατριῶτις στολή· στολὴ ἡ νομιζομένη.*

Landestrauer, luctus [ûs] publicus: *τὸ κοινὸν πένθος.*

Landesuniversität, academia patria: *ἡ πατρῴα ἀκαδημία.*

Landesvater, parens od. pater patriae: *ὁ κοινὸς πατήρ.*

Landesverfassung, s. Staatsverfassung.

Landesverräther, prodĭtor patriae: *ὁ τῆς πατρίδος προδότης.*

Landesvertheidiger, propugnâtor patriae: *ὁ μαχόμενος ὑπὲρ τῆς πατρίδος.*

Landesverwaltung, administratio reipublicae: *ἡ τῶν κοινῶν διοίκησις.*

Landesverweisung, =verwiesene, s. Verbannung, Verbannte.

landflüchtig, profŭgus; extorris patriâ: *ὁ, ἡ φυγάς* [*άδος*]· *φεύγων· φυγών* [*οῦσα*] | - l. werden, profŭgio³ [fûgi, gĭtum] e patria terra: *διαφεύγειν ἐκ τῆς πόλεως.*

Landfracht, opĕra terrestri itinĕre vehenda: *τὰ ἄχθη τὰ ἐπὶ τῆς γῆς κομιζόμενα* | - Lohn dafür, pretium pro oneribus terrestri itinere vehendis solvendum: *ἡ τιμὴ τῶν ἐπὶ τῆς γῆς φερομένων ἀχθῶν.*

Landfriede, pax publica; securĭtas publica: *ἡ εἰρήνη.*

Landfrosch, rana terrestris: *ὁ ἐπίγειος βάτραχος.*

Landgeistliche, sacerdos rusticânus: *ὁ χωριτικὸς ἱερεύς* [*έως*] | - Landgeistlichkeit, sacerdotes rusticâni: *οἱ χωριτικοὶ ἱερεῖς.*

Landgericht, judicium provinciâle: *τὸ ἐπιχώριον δικαστήριον.*

Landgut, rustĭcum praedium; fundus; villa; ager: *τὸ χωρίον· ἡ χώρα· ὁ ἀγρός· ἡ ἔπαυλις* [*εως*].

Landgütchen, praedium; agellus; hortŭli: *τὸ γήδιον.*

Landgutsbesitzer, possessor praedii; domĭnus: *ὁ κεκτημένος χωρίον.*

Landhandel, negotiatio terrestris: *ἡ κατὰ γῆν ἐπιμιξία· ἐμπορία ἡ κατὰ γῆν.*

Landhaus, villa: *ἡ ἔπαυλις* [*εως*]· *τὸ ἐπαύλιον.*

Landheer, exercĭtus terrester; copiae terrestres od. pedestres: *ὁ πεζὸς στράτος· ἡ πεζὴ δύναμις· τὸ πεζόν* | - ein großes L. haben, multum polleo² terrâ: *μέγα πεζὸν στράτευμα ἔχειν.*

Landjägermeister, praefectus rei venatoriae: *ὁ τῶν ἀγρευτικῶν ἐπιστάτης.*

Landjugend, juventus [ûtis] rustĭca: *οἱ ἐν τοῖς ἀγροῖς* od. *ἐκ τῶν ἀγρῶν νέοι· οἱ κατὰ τὰς κώμας νέοι.*

Landjunker, s. Landedelmann.

Landkarte, tabŭla (geographica): *ὁ πίναξ* [*ακος*]· *ἡ γεωγραφία* | - L. der Erde, orbis terrae in tabŭla: *ἡ γεωγραφία* | - L. malen, pingo³ [nxi, ictum] situs terrârum: *πίνακα τῆς γεωγραφίας ποιεῖν.*

Landkirche, aedes sacra vici: *ὁ ἐν χωρίῳ ναός.*

Landknecht, apparĭtor: *ὁ ὑπηρέτης· ὑπουργός· κλητήρ* [*ῆρος*].

Landkrankheit, morbus in terra serpens: *ἡ ἐν χωρίῳ νόσος.*

Landkrebs, cancer terrester: *ὁ ἐπίγειος καρκῖνος.*

Landkrokodill, crocodîlus terrester: *ὁ ἐπίγειος κροκόδειλος.*

landkundig, omnĭbus nôtus: *τεθρυλλημένος.*

Landkutsche, vehicŭlum publicum: *τὸ ὄχημα ἐν ᾧ πάντες φέρεσθαι δύνανται.*

Landläufer, s. Landstreicher.

Landleben, vita rustica od. rusticâna: *ἡ ἀγροικία· ἡ ἐν ἀγρῷ διατριβή· ὁ ἐν τοῖς ἀγροῖς βίος· ἡ ἐν τοῖς ἀγροῖς δίαιτα.*

Landleute, rustĭci; agrestes; pagâni: *οἱ ἐν ἀγροῖς· οἱ ἀγροῖκοι.*

Landluft, im Gegensatz der Stadtluft, aër ruris: *ὁ κατὰ τοὺς ἀγροὺς* od. *ἐν τοῖς ἀγροῖς ἀήρ* | - der Seeluft entggs., aura terrae: *ὁ τῆς γῆς ἀήρ.*

Landmacht, s. Landheer.

Landmädchen, puella rustica: *ἡ παρθένος ἀγρότις.*

Landmann, homo rustĭcus; rustĭcus; rusticânus; agrestis; agricŏla; colônus: *ὁ ἀγροῖκος· ὁ γεωργός.*

Landmaus, mus [mûris] agrestis: *ὁ μῦς ἀρουραῖος.*

Landmesser, s. Feldmesser.

Landmiliz, armâti populâres od. provinciâles: *οἱ ἐπιχώριοι στρατιῶται.*

Landmünze, numus publicâ formâ percussus: *τὸ ἐγχώριον νόμισμα.*

Landpachter, colônus; arâtor: *ὁ γεωργός· ἄποικος.*

Landpartie, rusticatio: *περίπατος ὁ κατ' ἀγρόν* | - eine L. machen, excurro³ [rri, rsum] rus: *κατ' ἀγροὺς περιπατεῖν.*

Landpfarre, munus [ĕris] sacerdotis rusticâni: *ἡ ἱερατεία τοῦ ἐν ταῖς κώμαις ἱερέως.*

Landpfarrer, =prediger, sacerdos rusticânus: *ὁ χωριτικὸς ἱερεύς.*

Landpfleger, =vogt, s. Statthalter.

Landplage, calamĭtas; pestilentia: τὸ κοινὸν od. δημόσιον κακόν od. πάθος· ἡ κοινὴ συμφορά.

Landrath, a consiliis provinciae; decurio: ὁ δεκουρίων [ονος]· ἐπιστάτης.

Landrecht, jus publĭcum od. civîle: τὸ πολιτικὸν, ἰδιωτικὸν δίκαιον.

Landregen, pluviae: οἱ ὄμβροι συνεχεῖς.

Landreise, iter terrestre: ἡ κατὰ γῆν πορεία· ἡ πεζὴ πορεία | - eine L. machen, făcio[3] [fêci, factum] iter terrâ: πορεύεσθαι ἐν χωρίῳ τινί.

Landreiter, viâtor: ὁ περίπολος.

Landrichter, qui circa agros quaerit et judicia exercet: ὁ ἐν χωρίῳ δικαστής.

Landschaft (Gegend), terra; regio; provincia: ἡ χώρα | - eine (gemalte) L., regio in tabula picta: ἡ χώρα ἡ ἐν πίνακι γραπτή | - (s. v. a. Landstände), s. Landstand.

Landschaftsmaler, qui pingit regiones: ὁ ῥωπογράφος.

Landschaftsmalerei, als Kunst, ars regionum formas pingendi: ἡ τέχνη τῆς ῥωπογραφίας | - als Sache, opus topium; topia [ôrum]: τὰ τόπια· ἡ σκηνογραφία.

Landschildkröte, testûdo chersĭna: χελώνη ἡ χερσαία.

Landschlacht, proelium terrestre: ἡ πεζομαχία· ἡ κατὰ γῆν μάχη.

Landschnecke, cochlĕa terrestris: ὁ ἐπίγειος κοχλίας.

Landschreiber, scriba provinciâlis: ὁ ἐπιχώριος γραφεύς [έως].

Landschule, ludus vicânus: τὸ ἐν κώμαις διδασκαλεῖον.

Landschulmeister, magister ludi vicani: ὁ γραμματοδιδάσκαλος ὁ χωρίτης.

Landsee, lacus [ûs]: ἡ λίμνη.

Landseinwohner, incŏlae (terrae): ὁ κάτοικος· οἰκήτωρ [ορος].

Landseite, pars ad terram continentem versus sita: τὰ πρὸς τὴν γῆν mit und ohne τετραμμένα od. μέρη· τὰ πρὸς ἤπειρον | - von der L., a terra: ἀπὸ τῆς γῆς | - nach der L., ad terram versus: πρὸς τὴν γῆν.

Landseuche, pestilentia: ὁ λοιμός· τὸ λοιμικὸν πάθος.

Landsitz, villa: ἡ ἔπαυλις [εως]· τὸ ἐπαύλιον.

Landskind, indĭgĕna: ὁ, ἡ ἐγχώριος.

Landsknecht, miles gregarius: ὁ ἰδιώτης.

Landsleute, durch den *pl.* des folg.

Landsmann, populâris; qui ejusdem est civitatis; civis; munĭceps: ὁ πολίτης· ὁ ὁμόφυλος· ὁ συμπολίτης | - unser L., nostras (*pl.* nostrâtes): ὁ ἡμεδαπός.

Landsmännin, populâris: ἡ ἐπιχώριος.

Landsmannschaft, popularĭtas; sodalitium popularium: ἡ ὁμοφυλία.

landsmannschaftlich, populâris: φιλόδημος [ον]· ἐγχώριος [ον].

Landspitze, promontorium: τὸ ἄκρον· ἡ ἄκρα γῆς.

Landstadt, municipium; oppĭdum: τὸ πόλισμα· τὸ πολισμάτιον· ἡ κώμη | - im Gegensatz der Seestadt, oppĭdum mediterranĕum: ἡ μεσόγαιος πόλις.

Landstädtchen, oppidŭlum: τὸ πολισμάτιον· ἡ πολίχνη.

Landsteuer, vom ganzen Lande, vectîgal publĭcum; exactio publĭca: τὰ τέλη· οἱ φόροι | - von den Dörfern, vectîgal in singulos pagos imposĭtum: τὰ τέλη τῶν κωμῶν.

Landstraße, via publĭca od. via militâris: ἡ στειβομένη ὁδός· ἡ λεωφόρος [ὁδός].

Landstreicher, erro; homo vagus: ὁ ἀγύρτης [ου]· ὁ πλάνης [ητος] | - die L., convĕnae; homines perdĭti: οἱ ἀγύρται πλάναι | - Landstreicherin, quae est circum fora vicosque vaga: ἡ σύνηλυς.

Landstrich, tractus [ûs]; regio: τὸ χωρίον· ἡ χώρα.

Landsturm, tumultuaria provincialium manus [ûs]: ὁ στρατὸς πανδημεὶ συνειλεγμένος κατὰ πᾶσαν τὴν χώραν | - Aufgebot d. L., convocatio totîus popŭli ad defendendam rempublĭcam: τὸ παράγγελμα καθ' ὅλων.

Landtag, concilium ordĭnum provincialium; conventus [ûs]: ἡ σύνοδος τῶν ἐκκλήτων ἐκ τῶν ἐπαρχιῶν | - einen L. ausschreiben, convŏco[1] proceres in concilium: τοὺς ἐπιστάτας εἰς σύνοδον καλεῖν | - einen L. halten, ăgo[3] [êgi, actum] conventum: σύνοδον ἔχειν | - einen L. aufheben, dimitto[3] [mîsi, missum]: διαπέμπειν τὴν σύνοδον.

Landtaxe, aestimatio publice probâta: ἡ τίμησις ἐν χώρᾳ τινί.

Landthier, anĭmal terrestre: τὸ κατὰ γῆν ζῶον.

Landtreffen, **Landtruppen**, s. Landschlacht, Landheer.

landüblich, s. ländlich.

Landung, s. Landen (das).

Landungsboot, navigium actuarium: ἡ ταχεῖα κωπήρης ναῦς.

Landungsplatz, s. Anfuhrt.

landverderblich, perniciôsus oder exitiôsus reipublĭcae: φθοροποιός [όν] τῇ πόλει.

Landvolk, homĭnes rustĭci: οἱ ἀγροῖκοι· τὸ χωριτικὸν πλῆθος.

landwärts, terram versus: ἐπὶ τὴν γῆν.

Landweg, iter [itinĕris] terrestre: ἡ πεζὴ ὁδός.

Landwehr, milĭtes tumultuarii: οἱ ἄνδρες πανδημεὶ ἀμυνόμενοι.

Landwehrmann, miles tumultuarius: ὁ κατεσπευσμένος στρατιώτης.

Landwehrregiment, legio tumultuaria: ἡ λεγεὼν διὰ τάχος συνειλεγμένη.

Landwein, vinum vernacŭlum od. patrĭum: ὁ ἐγχώριος οἶνος.

Landwesen, res rustĭca: τὰ ἀγροῖκα.

Landwind, ventus apogêus: ὁ ἀπόγειος ἄνεμος· ἡ ἀπογεία.

Landwirth, colônus; arâtor; agricŏla: ὁ θεραπεύων τὴν γῆν· ὁ γεωργός.

Landwirthschaft, res rustĭca; agricultûra: ἡ γεωργία· ἡ τῆς γῆς θεραπεία | - L. treiben, făcio[3] [fêci, factum] opus ruri; cŏlo[3] [colŭi, cultum] agros: τοὺς ἀγροὺς θεραπεύειν.

landwirthschaftlich, rustĭcus: ἀγροῖκος [ον].

Landwohnung, domicilium agreste; villa: ἡ ἔπαυλις· τὸ ἐπαύλιον.

Landwolle, lana vernacŭla: τὸ ἀγροῖκον ἔριον.

Landzunge, lingua; lingŭla: ὁ ἰσθμός· ἡ ἄκρα τῆς γῆς.

lang, v. Ausdehnung, A) am Raume, longus; procêrus; promissus: μακρός· μέγας [γάλη, γα]· εὐμεγέθης [ες] | - sehr lang, perlongus: εὐμήκης [ες]· περιμήκης [ες] | - übermäßig l., praelongus: περιμήκης [ες]· ὑπερμήκης [ες] | - ein sehr l. Kerl, longurio: ὁ προμήκης | - ein l. Kleid, vestis talâris: ὁ ποδήρης χιτών [ῶνος] | - l. Haar, capillus promissus: ἀνειμένη κόμη· ἀνειμένος πώγων | - etw. auf die l. Bank schieben, diffĕro [distŭli, dilâtum, differre] *qd in* longinquum tempus: διαφέρειν τι εἰς μακροχρόνιον | - Bei Angabe des Längenmaßes steht der *acc.*, z. B. zehn Fuß lang, longus pedes decem od. in longitudinem decem pedum: δέκα ποδῶν τὸ μῆκος | - einen Fuß lang, pedâlis; longus pedem: ποδιαῖος· τὸ μῆκος ἑνὸς ποδός | - einen halben Fuß l., semipedâlis: ἡμιποδιαῖος [ον] | - zwei Fuß l., bipedâlis: διποδιαῖος· διπόδης [ες] | - eine Elle l., cubitâlis: πηχυαῖος.

B) in der Zeit, longus; longinquus; diuturnus: πολύς [πολλή, πολύ] μακρός· συχνός | - vor l. Jahren, ante multos annos: πρὸ πολλῶν ἐτῶν | - der längste Tag, dies solstitiâlis: ἡ τῆς θερινῆς τροπῆς ἡμέρα | - die längste Nacht, nox brumâlis: ἡ χειμερινὴ νύξ [κτός] | - eine lange Silbe, syllăba longa: ἡ μακρὰ συλλαβή | - eine Silbe l. gebrauchen, prodûco[3] [xi, ctum] syllabam: ἐκτείνειν συλλαβήν | - die Zeit wird mir l., mora lenta me offendit: δυσχεραίνειν σχολῇ | - l. Zeit hindurch, diu: πολὺν χρόνον· πολύ | - l. Zeit vor (nach) etw., multum ante (post) qd: πολὺν χρόνον πρό [μετά] τινος | - über l. od. kurz, s. kurz | - Bei Angabe eines bestimmten Zeitmaßes steht der *acc.*, od. auch mit *per*; z. B. drei Jahre l., tres annos; per tres annos: διὰ τριῶν ἐτῶν | - wird eine Zwischenzeit bezeichnet, so steht der *abl.*, z. B. ich bin viele Jahre l. nicht nach Rom gekommmen, multis annis Romam non accessi: πολλὰ ἔτη οὐκ ἦν ἐν Ῥώμῃ.

langärmelig, manicâtus: χειριδωτός [όν].

langarmig, longis brachĭis: μακροὺς ἔχων [ουσα, ον] τοὺς βραχίονας.

langbeinig, longis crurĭbus: μακροσκελής [ές]· μακρόκωλος [ον].

langdauernd, longinquus; diuturnus; diutĭnus: πολυχρόνιος [ον]· μακροχρόνιος [ον].

lange, eine lange Zeit, diu; multum ac diu: πολὺν χρόνον· ἐπὶ πολύ· μακράν | - sehr l., perdiu: πάνυ πολὺν χρόνον | - l. vorher, multo ante: πρὸ πολλοῦ χρόνου | - l. nachher, multo post: μετὰ πολλοῦ | - nicht l. nachher, non ita multo post: οὐ πολλῷ ὕστερον· μετ' οὐ πολὺν χρόνον | - länger, longius; diutius: πλείω χρόνον· πλείω | - länger als ein Jahr, amplius anno: πλέον ἢ ἔτος | - es ist länger als sechs Monate, sex menses sunt et amplius: πλέον ἢ ἓξ μῆνές εἰσιν | - es würde zu l. dauern, longum est: μακρὸν ἂν εἴη | - es ist l. her, seitdem, jam diu est quum: πολὺν ἤδη χρόνον ἐστὶν ὅτε | — II) seit langer Zeit, diu; pridem; dudum: ἐκ πολλοῦ· διὰ μακροῦ | - schon l., jam pridem: ἐκ πολλοῦ ἤδη χρόνου | - noch nicht l., haud dudum: οὐ πάλαι· οὐ πολὺ πρότερον | — III) bei weitem, longe; multo: πολλῷ· πολύ | - er ist noch l. kein Redner, multum abest ut sit orator: τοσοῦτον ἀπέχει τοῦ ῥήτορα εἶναι.

langen, I) a., prômo[3] [mpsi, mptum]; deprômo[3]: προφέρειν· ἐξαιρεῖν· ὑπεξαιρεῖν | — II) n., sich erstrecken, od. hinreichen, s. d. | - nach etw. langen, porrĭgo[3] [rexi, rectum] manum *ad* qd: τείνειν od. προτείνειν τὴν χεῖρα ἐπί τι.

Langeweile, s. Langweile.

langfädig, filis longis: μακρῶν νημάτων.

langfasig, -faserig, fibris longis: ἄκρων μακρῶν.

langfingerig, digĭtis longis: μακρὸς τοὺς δακτύλους.

langfüßig, longĭpes; pedĭbus longis: μακρόπους [οδος].

langgeschwänzt, caudâ longâ od. prolixâ: οὐρὰν ἔχων [ουσα, ον] μακράν.

langgestreckt, procêrus: εὐμήκης· μακρός.

langhaarig, comâtus: τρίχας ἔχων [ουσα, ον] μακράς· κόμην ἔχων [ουσα, ον] μακράν.

langhändig, manĭbus longis: ὁ, ἡ μακρόχειρ [ος].

langhalsig, collo longo od. procêro: μακροτράχηλος [ον]· ὁ γερανίας [ου].

Langmuth, ꝛc., s. Geduld, Nachsicht ꝛc.

langnäsig, nasûtus: μακρόῤῥις | - der L., naso: ὁ μυκτήρ.

langöhrig, aurĭbus longis: ὦτα ἔχων [ουσα, ον] μεγάλα.

Langohr, für Esel, auritŭlus: ὁ μακρώτης· δολιχούατος.

Langres, St., Andomatunum; Lingŏnum civĭtas.

langsam, tardus; lentus; segnis; piger; serus: βραδύς [εῖα, ύ]· σχολαῖος· νωθρός | - der l. Lauf eines Flusses, lenĭtas fluminis; segnis flumĭnis cursus [ûs]: ἡ πραΰτης τοῦ ποταμοῦ | - l. zu Fuße, male pedâtus: κακὸς τοὺς πόδας | - l. in Geschäften, tardus in rebus gerendis: βραδύς [εῖα, ύ] πρὸς τὰ ἔργα | - ein l. Geschäft, lentum negotium: τὸ σχολαῖον ἔργον | - l. im Lernen, tardus ad discendum: δυσμαθής [ές] | - *Adv.*, tarde; lente; tardo pede; tardo gradu; paullâtim; pedetentim; diu: βάδην· βραδέως· σχολῇ· ἠρέμα | - l. von Statten gehen, procêdo[3] [cessi, cessum] tardius: βραδέως προέρχεσθαι.

Langsamkeit, tardĭtas; segnitia; segnities: ἡ βραδύτης· ἡ σχολαιότης· ἡ νωθρότης [ητος] | - L. des Kopfes, tardĭtas ingenii: ἡ βραδύνοια.

Langschläfer, homo somni longi od. somno dedĭtus: ὁ μακρὸν χρόνον καθεύδων.

Languedoc, Occitania | - *Adj.*, Occitânus.

Langweile, molestia tempŏris od. otii: ὁ ἄλυς [υος]· ἡ σχολή· ἡ ἀνία | - L. haben, sentio[4] [sensi, sum] molestiam otii: ἀλύειν· σχολὴν ἄγειν | - vor L. vergehen, tabesco[3] [bŭi] otio: μαραίνεσθαι ἀπραγμοσύνῃ | - die L. vertreiben, fallo[3] [fefelli, falsum] *quâ* re tempŏra tarde labentia: λανθάνειν τὸν χρόνον παρερχόμενον | - aus L., ad tempus fallendum: πρὸς τὸ τὸν χρόνον λανθάνειν.

langweilen, jmdn, affĕro [attŭli, allâtum, afferre] molestiam *cui*: ἀνιᾶν τινά.

langweilig, longinquus; diutĭnus; molestus; plenus taedii: ψυχρός· ἀνιαρός.

Langweiligkeit, einer Sache, molestia quam *mihi* affert qd: τὸ ψυχρόν· ἀνιαρόν.

langwierig, longus; longinquus; diuturnus: μακρός· χρόνιος· πολυχρόνιος· χρονίζων [ουσα, ον].

Langwierigkeit, longinquĭtas; diuturnĭtas: ἡ χρονιότης [ητος]· τὸ μῆκος [ους].

langzottig, villi prolixi: περιμήκης τοὺς μαλλούς | - ein l. Bart, barba promissa: τὸ ἀνειμένον γένειον.

Lanze, hasta; lancĕa: τὸ δόρυ [δόρατος]· τό παλτόν· ἡ λόγχη· ἡ αἰχμή | - eine L. mit jmdm brechen, pugno¹ hastâ *cum* quo: μάχεσθαι τῇ αἰχμῇ τινι | - fig., certo¹; contendo³ [di, tum] *cum* quo: ἀγωνίζεσθαί τινι.

lanzenkundig, pĕrītus hastae: ἔμπειρος τῆς αἰχμῆς.

Lanzenreiter, eques hastâtus: ὁ δορυφόρος ἱππεύς [έως].

Lanzenschaft, =stock, hastīle: τὸ τοῦ δόρατος ξυστόν.

Lanzenstechen, certâmen equĭtum hastis concurrentium: ἡ ἅμιλλα τῶν δορυφόρων.

Lanzenstich, ictus [ûs] hastae: πληγὴ ἡ ἀπὸ τοῦ δόρατος | - einen L. erhalten, vulnĕror¹ hastâ: πλήττεσθαι τῷ δόρατι.

Lanzenträger, hastâtus: ὁ δορυφόρος· ὁ λογχοφόρος.

Lanzette, sagitta; scalpellum: τὸ σχαστήριον· σμιλίον.

Lanzknecht, miles hastâtus: ὁ δορυφόρος στρατιώτης.

Laon, St., Laudûnum.

lapp, lappicht, s. schlaff, welk.

Lappalien, nugae: ὁ λῆρος· ὁ φλήναφος· τὸ χρῆμα οὐδενὸς ἄξιον.

Lappen, pannus; linteŏlum: τὸ ῥάκος· ἡ κροκίς [ίδος] | - ein aus L. zusammengestoppeltes Kleidungsstück, cento: ὁ κέντρων [ονος] | - ein alter L. (als Decke 2c.), centuncŭlus: τὸ συῤῥαπτὸν ῥάκος | - (als Vogelscheuche), formîdo: ἡ μορμών· τὸ μορμολυκεῖον | - mit L. bedeckt, pannis obsĭtus: ῥακίοις κατεσπαρμένος | - durch die L. gehen, transĕo⁴ [ĭi, ĭtum] lina plagârum: ἐκφεύγειν τὸ ζημιοῦσθαι | - fig., elâbor³ [psus]; evâdo³ [si, sum]: φεύγειν· ἐκβαίνειν.

Lapperei, s. Kleinigkeit.

lappig, pannôsus; pannis obsĭtus: ῥακώδης [ες].

Lappland, Lapponia | - *Adj.*, Lapponĭcus | - Einw., Lappländer, Lappônes.

Larve, s. Maske | - die L. eines Insects, larva insecti: ἡ σχαδών [όνος].

Lase, hirnĕa: τὸ εἶδος ἀγγείου.

laß, s. matt, läßig.

Laßeisen, s. Lanzette.

1. lassen, I) (machen, daß etw. geschieht, veranlassen), A) allgem., făcio³ [fêci, factum] *c. conj.* mit u. ohne *ut*: ποιεῖν | — B) (besond. durch Kunst od. Rede), făcio³; fingo³ [finxi, fictum]: ποιεῖν | - z. B. Xenophon läßt den Sokrates sagen, Xenophon Socratem disputantem facit: ὁ Ξενοφῶν τὸν Σωκράτην διαλογιζόμενον προάγει | - (in Gedanken, s. v. a. den Fall setzen), facio³; fingo³: ποιεῖν | - (durch Auftrag, Befehl u. dgl.), jubeo² [jussi, ssum] m. folg. *acc. c. inf.*; curo¹ m. folg. *part. fut. pass*; do¹ negotium *cui*, *ut* etc.: κελεύειν· ποιεῖν | - oft auch durch das Hauptverbum, z. B. jmdn warnen l., moneo² *qm*: ὑπομιμνήσκειν· ἀναμιμνήσκειν | - jmdn auf seine Kosten begraben l., effĕro [extŭli, elâtum, efferre] *qm* sumptu meo: ἐκφέρειν τινὰ ἀναλώμασι ἑαυτοῦ | - ein Gastmahl bereiten l., appăro¹ convivium: παρασκευάζεσθαι δεῖπνον | - das deutsche »laß uns!, laßt uns« durch die erste Person *pl. conj.*, z. B. laßt uns gehen, eâmus: ἴωμεν.

Elliptisch ist l. s. v. a. machen, daß etw. fortgeht, z. B. Blut lassen, mitto³ [mîsi, missum] sanguinem: ἀφιέναι αἷμα | - (s. v. a. sein od. fahren lassen), făcio³ [fêci, factum] missum; mitto³ [mîsi, missum]: ἀφιέναι τι | - sein Leben lassen, depôno³ [pŏsui, sĭtum] vitam: ἀποτιθέναι τὴν ζωήν.

II) zulassen, erlauben, sĭno³ [sivi, sĭtum]; patior³ [passus]; concêdo³ [cessi, ssum]; permitto³ [mîsi, missum] *cui*: πάσχειν· ἐᾶν· ἀφιέναι· συγκατατίθεσθαι | - sich lassen, durch das *pass.*, auch mit possum [potŭi, posse]: δύνασθαι | - z. B. sich hinreißen l., rapior³ [ptus]: ἄγεσθαι· φέρεσθαι | - sich bewegen l., possum movêri: δύνασθαι κινεῖσθαι | - laß dich nicht gelüsten, zu 2c., cave ne etc.: φυλλάττου μή | - Elliptisch steht l. in verschiedenen Wendungen, z. B. l. aus einem Orte 2c., patior³ [passus] exire *qm ex quo* loco: ἐᾶν ἐξέρχεσθαί τινα ἔκ τινος τόπου | - l. bei jmdm, sino³ esse *cum* quo: ἐᾶν εἶναι σύν τινι | - jmdn durchl., admitto³ *qm per* etc.: προσιέναι τινὰ διά τινος | - nicht in das Haus l., exclûdo³ [si, sum] *qm*: ἐκκλείειν· ἀποκλείειν | - jmdn über etw. l., admitto³ *qm ad* qd: προσιέναι τινὰ πρός τι | - jmdn zufrieden l., sino³ *qm*: χαίρειν κελεύειν τινά.

2. lassen, jmdn (s. v. a. kleiden), deceo² *qm*: πρέπειν | - gut l., satis deceo²: καλῶς πρέπειν.

Last, hoher Grad der Schwere, gravĭtas; pondus [ĕris]: τὸ βάρος | - Steine von großer L., saxa magni pondĕris: λίθοι μεγάλου βάρους | - schwere Bürde, onus; sarcina; molestia: τὸ φορτίον· ἄχθος· ὁ φάκελος· ἡ ἀηδία | - eine L. tragen, sustineo² [tinŭi, tentum] onus: βαστάζειν βάρος | - eine L. auf sich nehmen, recĭpio³ [cêpi, ceptum] onus: ἀναλαμβάνειν βάρος | eine L. tragen können, sum oneri ferendo: δύνασθαι βαστάζειν | - eine L. sich vom Halse schaffen, depôno³ [pŏsui, sĭtum] od. remŏvĕo² [môvi, môtum] *a me* onus: ἀποτιθέναι, ἀποκινεῖν ἀπ' ἐμοῦ βάρος | - jmdm eine L. abnehmen, libĕro¹ *qm* onere; levo¹ *qm* molestiâ: ἐλευθεροῦν τινά τινος | - jmdm zur L. fallen, sum cui oneri (molestus); affĕro [attŭli, allâtum, afferre] molestiam *cui*: ὀχλεῖν· ἐνοχλεῖν τινα· =τινι· δύςφορον εἶναί τινι | - jmdm etw. zur L. legen, accûso¹ *qm cjs* rei; confĕro [contŭli, collâtum, conferre] culpam cjs rei *in* qm; do¹ [dĕdi, dătum] *cui* vitio (crimini); exprŏbro¹ qd *cui*: αἰτίαν τινὸς ἐπιφέρειν τινί· ἐγκαλεῖν τινί τι | - Lasten (s. v. a. Abgaben), onĕra; munĕra: αἱ εἰςφοραί.

lastbar, onerarius; sarcinarius: φορταγωγός [όν]· σκευοφόρος [ον].

lasten, auf jmdm, prĕmo³ [pressi, ssum] od. vexo¹ *qm*: κακοῦν τινα· κακῶς διατιθέναι τινά.

Laster, vitiosĭtas; turpitûdo; vitia: ἡ κακία· ἡ πονηρία· ἡ μοχθηρία· ἡ κακότης [ητος] | - ein L. sein, sum *in* vitio: εἶναι ἐν κακίᾳ | - sich dem L. ergeben, dedo³ [dĭdi, dĭtum] anĭmum vitiis: περιπεσεῖν κακίαις | - in ein L. fallen, delâbor³ [lapsus] *in* vitium: περιπίπτειν κακίᾳ | - das L. meiden, abstĭneo² [nŭi, entum] *a* vitiis: ἀπέχεσθαι τῶν ἁμαρτημάτων.

lasterfrei, qui omni vitio caret; intĕger; prŏbus: ἄκακος [ον]· κακίας οὐχ ἥττων [ον].

lasterhaft, =voll, vitiôsus; turpis; flagitiôsus; scelestus; scelerâtus: πονηρός· μοχθηρός· μιαρός· κακός | - sehr l., obrŭtus vitiis: πονηρότατος· μοχθηρότατος etc. | - *Adv.*, vitiôse; turpĭter; scelerâte: πονηρῶς· μιαρῶς· κακῶς.

Lasterhaftigkeit, pravĭtas; vitiosĭtas: ἡ μοχθηρία· ἡ πονηρία· ἡ κακία· ἡ κακότης [ητος].

Lasterleben, vita vitiōsa, flagitiōsa; turpis: βίος πονηρός, μιαρός.

Lasterthat, turpe factum; flagitium: τὸ αἶσχος· ἡ αἰσχύνη.

Lastpferd, s. Lastthier.

Lastschiff, navis oneraria: ἡ φορταγωγὸς ναῦς· ἡ ὁλκάς [άδος]· ἡ φορτίς [ίδος].

Lastthier, jumentum (onerarium od. sacinarium): τὸ ὑποζύγιον· τὸ νωτοφόρον.

Lastträger, bajŭlus: ὁ φορτοφόρος· ὁ φόρταξ [ακος] | - in der Baukunst, telămo: ὁ ἄτλας.

lasttragend, onerarius; sarcinarius: φορταγωγός [όν]· φορτηγικός [όν].

Lastvieh, jumenta [ōrum]: τὰ σκευοφόρα.

Lasur, sapphīrus; lapis Lazŭli: ὁ κυανός od. κύανος | - lasurblau, colōre caerulĕo; cyanĕus: κυάνεος.

Latein, **lateinisch**, latīnus: λατῖνος | - nicht gut l., parum latīnus: ὀλίγον λατῖνος | - das L., latinĭtas; oratio (lingua) latīna; sermo latīnus: ἡ τῶν Λατίνων φωνή | - etw. in's L. übersetzen, verto³ [ti, sum] *qd in* latinum (sermonum); reddo³ [dĭdi, dĭtum] *qd* latine: λατινιστὶ διερμηνεύειν, μεθερμηνεύειν | - ein Buch l. abfassen, conficio³ [fēci, fectum] librum latino sermone: κατεργάζεσθαι βιβλίον ἐν λατίνῃ γλώσσῃ | - l. können, scio⁴ latina; calleo² latinam linguam: εἰδέναι τὰ λατῖνα· ἐπίσταμαι λατίνην γλῶσσαν· ἔμπειρον εἶναι τῆς λατίνης γλώσσης | - l. sprechen können, possum [potui, posse] latine (loqui): δύνασθαι λατίνως διαλέγεσθαι.

Lateiner, latine (latinis literis) doctus; latinae linguae perītus: ἔμπειρος τῆς γλώσσης τῆς Ῥωμαικῆς | - ein guter L., latine bene doctus: ἐμπειρότατος τῆς γλώσσης Ῥωμαϊκῆς.

Laterne, laterna: ὁ λαμπτήρ [ῆρος]· ὁ φανός· ὁ λύχνος.

Laternenpfahl, palus laternarius: ὁ λυχνοφόρος χάραξ· λαμπτηροφόρος σκόλοψ.

Laternenträger, laternarius: ὁ λυχνοφόρος· λαμπτηροφόρος.

Latinität, latinĭtas: ἡ τῶν Λατίνων φωνή· Ῥωμαϊκὴ φωνή.

Latte, asser: ἡ κάμαξ [ακος]· ἡ χάραξ [ακος]· ὁ στρωτήρ [ῆρος]· τὸ πέταυρον | - kleine L., assercŭlus: ὁ μικρὸς σκόλοψ· ἡ μικρὰ κάμαξ | - Geländer aus L., canterius: ὁ ζυγός | - die L. (Sparren) des Daches, canterii: οἱ στρωτῆρες | - L. legen, dispōno³ [posŭi, sĭtum] canterios: διατιθέναι τοὺς στρωτῆρας.

Lattennagel, clavus assĕrum: ὁ ἧλος σκολόπων.

Lattenwerk, canterii: οἱ στρωτῆρες.

Lattich, lactūca: ἡ θρίδαξ [ακος].

lau, I) tepĭdus; tepens: χλιαρός· ὑπόθερμος [ον] | - l. werden, tepesco³ [pŭi]: χλιαίνεσθαι | - l. sein, tepeo²: χλιᾶν | — II) fig., neglĭgens: μέτριος· ψυχρός | - l. gegen die Religion, neglĭgens dei: ἀμελής, ψυχρὸς θεοῦ | - *Adv.*, tepĭde: χλιαρῶς.

Laub, frons; folia [ōrum]: τὰ φύλλα (seltener τὸ φύλλον)· τὸ φυλλεῖον | - L. von Eichen, frons quernea: δρυΐνα φύλλα | - L. bekommen, frondesco³: φυλλάζειν· φυλλοῦσθαι | - L. haben, frondeo²: φυλλοφορεῖν | - das L. fällt ab, folia cadunt: φύλλα πίπτει | - voller L., frondōsus: φυλλώδης· πολύφυλλος | - aus L., frondĕus: φύλλινος.

Laubach, Laubācum.

Laubdach, tectum frondĕum: ἡ φυλλίνη στέγη.

Laube, umbracŭlum: ἡ σκηνή.

Laubhütte, casa frondĕa: καλλύβη φυλλόσκεπος, -φυλλόστρωτος.

Laubfrosch, calamītes; rana arborĕa: ὁ μάντις [εως].

Laubfutter, frons; frons virĭdis: τὸ φύλλωμα.

Laubgehänge, -gewinde, -schnur, folia serta [ōrum]: φύλλα συμπλεκόμενα.

Laubholz, arbores frondentes: τὰ δένδρα φυλλοφόρα.

laubig, frondĕus; frondōsus: φυλλοφόρος [ον].

Laubkranz, corōna frondĕa: στέφανος φύλλινος.

laubreich, frondōsus; frondĕus: φυλλώδης [ες].

Laubwerk, frons; frondes: τὰ φύλλα.

Lauch, allium; porrum: τὸ πράσον.

lauchfarben, -farbig, prasĭnus: πράσιος [ον]· πράσινος.

Lauenburg, Lauenburgum | - Als Herzogth., Ducātus Lauenburgensis.

Lauer, die, insidiae: specŭla: ἡ σκοπή· ἡ κατασκοπή· ἡ παρατήρησις | - z. B. auf der L. sein, sum *in* insidiis; specŭlor¹: κατασκοπεῖν· διατηρεῖν· λοχᾶν | - jmdn auf die L. stellen, loco¹ *qm in* insidiis: καθιστάναι κατοψόμενόν τινα.

lauern, specŭlor¹: τηρεῖν· σκοπεῖν· σκοπεύειν | - auf jmdn l., exspecto¹ *qm*; capto¹ adventum cjs; insidior¹ *cui*: λοχᾶν od. ἐνεδρεύειν τινά | - auf etw. l., capto¹; aucŭpor¹ *qd*: ζητεῖν· θηρᾶν τι.

Lauf, das Laufen, cursus [ūs]; decursus: ὁ δρόμος· ἡ φορά | - L. des Wassers, lapsus [ūs]: ὁ ῥοῦς [οῦ]· τὸ ῥεῦμα | - L. der Gestirne, mōtus [ūs]: ἡ φορά· περιφορά· ὁ κύκλος | - der regelmäßige L. der Gestirne, ordines astrorum: ἡ τακτὴ φορὰ τῶν ἄστρων | - im vollen L., effūso cursu: δρόμῳ | - seinen L. wohin richten, dirĭgo³ [rexi, rectum] cursum; flecto³ [xi, xum] *ad qd*: εὐθύνειν δρόμον εἴς τι | - anders wohin, pĕto³ [tīvi, tītum] alium cursum: φέρεσθαι ἄλλοσε, ἄλλον δρόμον | - fig., s. v. a. Fortgang, cursus [ūs]: ἡ προχώρησις | - jmdm freien L. lassen, non coërceo² *qm*; non impedio⁴: οὐκ ἐμποδίζειν· οὐ κατέχειν | - einer Sache freien L. lassen, indulgeo² [lsi, lsum] *cui* rei; non moror¹ *qd*: χαρίζεσθαί τινι | - seiner Zunge freien L. lassen, lŏquor³ [locūtus] libero ore: ἐλευθέρως φωνεῖν | - im Tadel gegen jmdn, perstringo³ [nxi, ictum] *qm* libertate vocis: διασύρειν τινὰ τῷ ἐλευθέρως φωνεῖν | - der Gerechtigkeit ihren L. lassen, colo³ [lŭi, cultum] justitiam: θεραπεύειν τὴν δικαιοσύνην | - freien L. haben, non impedior⁴: οὐ κατέχεσθαι | - im L. des Jahres, anno vertente: ἐν τῇ τοῦ ἔτους περιόδῳ | - (s. v. a. Gang im Wesen eines Dinges), natūra et cursus [ūs]: τὰ κατά τι γιγνόμενα· τὰ ἔκ τινος συμβάντα | - der L. der Dinge, cursus rerum: ὁ τῶν γιγνομένων δρόμος | - das ist der L. der Welt, sic natūra homĭnum comparāta est: οὗτός ἐστι τῶν πραγμάτων δρόμος | - mit dem L. der Dinge unbekannt, imperītus rerum: ἄπειρος [ον] τῶν πραγμάτων | - der L. der Natur, lex natūrae: ὁ τῆς φύσεως νόμος.

II) wodurch etw. läuft, z. B. Röhre der Flinte, tubus: ἡ σύριγξ [ιγγος]· ὁ σωλήν [ῆνος]· ὁ αὐλός.

III) was läuft (s. v. a. Fuß in der Jägersprache), pes: ὁ πούς [ποδός].

Laufbahn, curricŭlum; spatium; stadium: τὸ στάδιον· ὁ δρόμος· ὁ ἀγών [ῶνος] | - die L. betreten, ingrĕdior³ [gressus] *in* stadium: εἰσέρχεσθαι εἰς τὸ στάδιον | - in der L. laufen, decurro³ [cucurri, rsum] *in* spatio: διατρέχειν τὸ στάδιον | - die L. durchlaufen, decurro³ [cucurri, rsum] ad calcem: διατρέχειν τὸ στάδιον πρὸς τὸ τέλος | - fig., L. des Lebens, curriculum vitae: ὁ βίος· ὁ αἰών [ῶνος] | - L. des Wirkens, z. B. die politische L. betreten, capesso³ [sîvi, sîtum] rempublicam: ἅπτεσθαι τῆς πολιτείας, τῶν πραγμάτων | - die wissenschaftliche L., ingrĕdior³ [gressus] rationem studiorum: ἅπτεσθαι τῆς ἐπιστήμης.

Laufbursche, puer a pedibus: δοῦλος ὁ ἀκόλουθος.

1. laufen, A) (von lebenden Wesen), curro³ [cŭcurri, cursum]; fĕror [lâtus, ferri] cursu; tendo³ [tĕtendi, tensum od. tentum] od. effundor³ [fûsus] cursu quo: τρέχειν· χωρεῖν δρόμῳ· θεῖν· δρόμῳ φέρεσθαι | - sich müde l., fatîgor¹ cursu: καταπονοῦσθαι ὑπὸ τοῦ δρόμου | - außer Athem l., exanĭmor¹ cursu: ἐκψύχειν ὑπὸ τοῦ δρόμου | - um die Wette l., certo¹ cursu; curro³ certâtim: τῷ δρόμῳ ἀγωνίζεσθαι | - davon l., aufŭgio³ [fûgi, gĭtum]: ἀποθεῖν· ἀποδιδράσκειν· δραπετεύειν· φεύγειν | - lauf' schnell und bringe, curriculo eas et affĕras: ταχέως τρέχε καὶ φέρε | - lauf' deiner Wege! abĕas!: ἄπαγε! | - gelaufen kommen, accurro³ [rri, rsum]: προσθεῖν· προστρέχειν | - jmdn l. lassen, dimitto³ [mîsi, ssum] *qm*: ἀφιέναι τινά | - laß ihn l.! sine eum! ἄφες αὐτόν· ἔασον αὐτόν.

B) übertr., von Gegenständen 1) beweglichen, curro³; feror³; lâbor³ [psus]; delâbor³; devolvor³ [lûtus]; (v. Flüssen), effundor³ [fûsus]; inflŭo³ [fluxi, xum] *in*: ῥεῖν· φέρεσθαι· καταφέρεσθαι | - von Schiffen, exĕo⁴ [ii, ĭtum]: κατάγεσθαι· καταφέρεσθαι | - v. Gewächsen, serpo³ [psi, ptum] *per*: ἕρπειν· ἑρπύζειν | - die Thränen laufen über die Wangen, lacrimae manant *per* genas: τὰ δάκρυα λείβεται κατὰ τῶν παρειῶν | - die Augen laufen voll Wasser, lacrĭmae oborĭuntur: δακρύων ἐμπίπλαται τὰ ὄμματα | - fig., wider etw. l., repugno¹ *cui* rei: ἐναντίον εἶναί τινι | - das läuft wider den Anstand, hoc te non decet: ταῦτα οὐ προσήκει σοι | - in's Geld l., sto¹ [stĕti, stâtum] magno: πολλοῦ τίμιόν ἐστι | - in die Tausende l., effĭcio³ [fêci, ctum] multa millia: μυρίους ἀποτελεῖν.

C) von unbeweglichen, z. B. um die Stadt läuft ein tiefer Graben, fossa alta cingit urbem: ἡ πόλις περιβάλλεται τάφρῳ βαθείᾳ | - der Weg läuft nach Rom, haec via fert Romam: ἡ ὁδὸς ἄγει ἐπὶ Ῥώμην | - s., das L., cursus [ûs]: ὁ δρόμος | - jmdn zum L. herausfordern, provŏco¹ *qm* pedibus: προκαλεῖσθαί τινα ἐπὶ δρόμον.

2. Laufen, St., Artobrîga.

laufend, z. B. das l. Jahr, annus vertens; hic annus: τὸ νῦν ἔτος [ους] | - l. Geschäfte, negotia contĭnŭa: τὰ συνεχῆ ἔργα | - l. Rechnung, ratio nondum confecta: ὁ λογισμὸς ὁ οὐκέτι διατετελεσμένος.

Laufgraben, brachium; fossa: ὁ τάφρος.

Laufmädchen, puella, cui dantur mandata: ἡ δούλη ἡ ἀκολούθη.

Laufplatz, s. Laufbahn.

Lauge, lix; cinis lixivius; lixivia: ἡ κονία· ἡ στακτὴ κονία.

laugen, perfundo³ [fûdi, fûsum] lixiviâ: καταχεῖν τὸ ῥύμμα.

Lauheit, **Lauigkeit**, tepor; frigus [ŏris]: τὸ χλιαρόν· ἡ ψυχρότης [ητος].

laulich, s. lau.

Laune, ingenium; natûra; affectio anĭmi; studia [ôrum]: ἡ διάθεσις τῆς ψυχῆς | - heitere L., hilaritas; lepos; festivitas: ἡ εὐθυμία | - mürrische L., morosĭtas; asperĭtas: ἡ δυσκολία· δυσχέρεια | - üble L., iniquĭtas: ἡ ἀηδία | - schalkhafte L., cavillatio: τὸ σκῶμμα· ὁ γελοιασμός | - unerträgliche L., difficilis ac paene intolerabilis natura: ἡ χαλεπὴ δυσχέρεια | - finstere L., tristitia: ἡ λύπη· δυσθυμία | - bei guter L. sein, sum hilari animo; εὖ od. καλῶς διακεῖσθαι oder διατεθῆναι τὴν ψυχήν | - bei übler L. sein, difficilis ac morôsus sum: δυσθετεῖσθαι | - wie es gerade die L. mit sich bringt, utcumque praesens movet affectatio: ὁποσοῦν προσφέρει διάθεσίς τις | - nach seiner L., ex libidine; arbitrio suo: κατὰ θυμόν· καθ' ἡδονήν | - nach seiner L. leben, indulgeo² [lsi, ltum] *mihi*; vivo³ [vixi, ctum] modo meo: χαρίζεσθαι ἑαυτῷ | - sich in jmds L. fügen, obsĕquor³ [secûtus] studiis ejs; gĕro³ [gessi, stum] morem cui: ὑπουργεῖν τινι | - die blinde L. des Geschicks, fortuĭti casus: τὰ τυχικά· τυχηρά.

launenhaft, s. launig.

launig, A) voll guter Laune, hilăris; lepĭdus; festîvus; jocôsus: ὁ, ἡ εὔχαρις [ιτος]· χαρίεις [εσσα, εν] | - *Adv.*, lepĭde; festîve; jocôse: χαριέντως | - B) voll übler L., diffĭcilis; morôsus; stomachôsus: δύσκολος [ον] | - *Adv.*, morôse; stomachôse: δυσκόλως.

launisch, s. launig B.

Laurer, insidiâtor; speculâtor: ὁ κατάσκοπος· ὁ ἐπιβουλεύων [οντος].

Laus, pedicŭlus: ὁ φθείρ [φθειρός].

Lausanne, Lausanna.

lauschen, ꝛc. s. horchen.

lausen, jmdn, lĕgo³ [lêgi, lectum] pediculos *cui*: φθειρίζειν.

Lausinn, gegen jmdn, negligentia *cjs*: ἡ ἀμέλειά τινος.

lausinnig, gegen jmdn, neglĭgens *cjs*: ἀμελής [ές] τινος.

1. Laut, der, sonus; vox: ἡ φωνή· ὁ φθόγγος· ἡ φθογγή | - (s. v. a. Lautbuchstabe), vocâlis (*sc.* litera): τὸ φωνῆεν | - einen L. von sich geben, sŏno³ [nŭi, nĭtum]; edo³ [dĭdi, dĭtum] sonum: φθέγγεσθαι· ἱέναι φωνήν· φωνεῖν | - was einen L. von sich giebt, vocâlis: φωνήεις [εσσα, εν].

2. laut, *Adj.*, clarus: τρανής [ές]· ὀξύς [εῖα· ύ]· λαμπρός | - l. werden, mitto³ [mîsi, ssum] vocem; clamo¹; vocifĕror¹; vulgor¹; emâno¹; percrebesco³: δηλοῦσθαι | - mit etw. l. werden, vocifĕror¹ *qd*: φαίνεσθαι· διαδίδοσθαι | - etw. l. werden lassen, evulgo¹; enuntio¹: φανερὸν ποιεῖν | - etw. nicht l. werden lassen, supprĭmo³ [pressi, ssum] famam *cjs* rei: κατακρύπτειν τὴν φήμην τινός | - *Adv.*, clare;

clarâ (magnâ, summâ) voce: *τρανές· σαφῶς· φανερῶς.*

3. **laut**, *Adv.* (s. v. a. kraft), e; ex: *ἐκ· ἐξ κατά* | - z. B. l. des Befehls, ex jussu: *ἐκ κελεύσματος.*

Laute, lyra: *τὸ βάρβιτον· ἡ βάρβιτος· ἡ φόρμιγξ* [*ιγγος*] | - die L. spielen, căno[3] [cecĭni, cantum] lyrâ: *βαρβιτίζειν· κιθαρίζειν.*

lauten, sono[1] [nŭi, nĭtum]; edo[3] [dĭdi, dĭtum] oder reddo[3] [dĭdi, dĭtum] sonum: *φωνεῖν· ἠχεῖν· φθέγγεσθαι* | - das lautet schön, hoc bene sonat: *τοῦτο καλῶς φθέγγεται* | - fig., honesta oratio est: *καλός ἐστι λόγος* | - die Worte lauten also, haec sunt verba: *ταῦτά ἐστι ῥήματα* | - gut lautend, consŏnus: *σύμφωνος* [*ον*] | - übel lautend, absŏnus: *ἀπηχής* [*ές*]· *ἀσύμφωνος* [*ον*].

Lautenist, Lautner, lyrĭcen; lyristes: *ὁ ψαλτής* [*οῦ*]· *ὁ κιθαριστής* [*οῦ*].

lauter, mĕrus; limpĭdus; pūrus; prŏbus: *εἰλικρινής* [*ές*]· *καθαρός* | - die l. Wahrheit, verĭtas simplex: *ἡ εὐήθης ἀλήθεια* | - in weiterer Bdtg, (s. v. a. nichts als), merus: *πάντα· πάντως* | - z. B. l. Possen, merae nugae: *τὰ εἰλικρινῆ παίγνια* | - auch durch andere Wendungen, z. B. vor l. Freude nicht schlafen können, non possum [potŭi, posse] capĕre somnum prae magno gaudio: *οὐ δύνασθαι καθεύδειν ὑπὸ μεγάλης χαρᾶς.*

Lauterkeit, des Wandels, integrĭtas vitae: *ἡ ἀκεραιότης τοῦ βίου* | - L. des Characters, probĭtas morum: *ἡ καλοκἀγαθία* | - L. des Sinnes, anĭmus purus et castus: *ἡ χρηστότης* [*ητος*]· *ἡ εὐήθεια.*

lautlos, sine voce: *ἄφωνος* [*ον*].

lauwarm, tepĭdus; tepens: *χλιαρός· ἀκροχλίαρος* [*ον*].

Lauwine, s. Lawine.

Lava, massa ardens; saxa liquefacta [ōrum]: *ὁ ῥύαξ* [*ακος*].

Lavastrom, massae ardentes: *ὁ ῥύαξ* [*ακος*].

Lawine, Lauwine, moles nivium: *ὁ τῆς χιόνος ῥύαξ* [*ακος*]· *ἀπὸ τοῦ ὄρους καταφερόμενος.*

laviren, rursum prorsum navĭgo[1]: *διατοιχεῖν· ἀνατοιχεῖν.*

laxativ, Laxanz, medicamentum cathartĭcum: *τὸ ὑπήλατον φάρμακον.*

laxiren, v. Arzte, do[1] [dĕdi, dătum] cathartĭca; sollicĭto[1] alvum purgatione: *ταράττειν τὴν κοιλίαν* | - von der Arznei, mŏvĕo[2] [môvi, môtum] alvum; solvo[3] [vi, lûtum]; purgo[1]: *καθαίρειν* | - von Kranken, dejĭcĭo[3] [jêci, ctum] (alvum): *ἐκκρίνειν, ὑπάγειν τὴν κοιλίαν* | — s., das L., frequens dejiciendi cupidĭtas: *ἡ τοῦ ὑπάγειν τὴν κοιλίαν ἐπιθυμία.*

Lazareth, valetudinarium militâre: *τὸ νοσοκομεῖον.*

1. **Leben, das**, im Gegensatze des Todes, vîta; anima; spirĭtus [ûs]: *ἡ ζωή· τὸ ζῆν* | - das physische L., vita, quae corpore et spiritu continêtur: *ἡ ψυχή* | - in meinem Leben, dum vivo[3]: *ἐμοῦ ζῶντος· ζῶν* | - das L. haben, vivo[3] [xi, ctum]; sum *in* vitâ: *ζῆν· βιῶναι* | - das L. bekommen, nascor[3] [natus]; edor[3] [dĭtus] *in* lucem: *γεννᾶσθαι· φύεσθαι* | - das L. kaum erhalten, retĭneo[2] [nŭi, tentum] vix anĭmam: *μόγις τὴν ψυχὴν κατέχειν* | - das L. verlieren, amitto[3] [mîsi, ssum] vitam; interficior[3] [fectus]: *ἀποβάλλειν τὴν ψυχήν* | - am L. bleiben, maneo[2] [mansi, sum] *in* vita: *σώζεσθαι τὸ σῶμα* | - sich ums L. bringen, conscisco[3] [scîvi, scîtum] *mihi* mortem: *ἐξαγαγεῖν ἑαυτὸν τοῦ βίου* | - jmdn ums L. bringen, adĭmo[3] [êmi, emptum] vitam *cui*: *ἀφαιρεῖσθαί τινα τὴν ψυχήν* | - jmdm nach dem L. trachten, insidior[1] vitae ejs: *ἐπιβουλεύειν τινί* | - jmdm das L. absprechen, damno[1] *qm* capĭtis: *καταψηφίζεσθαί τινα τῷ θανάτῳ* | - (vom Arzte), despêro[1] salutem aegri: *ἀπελπίζειν τὴν σωτηρίαν τοῦ νοσοῦντος* | - jmdn am L. strafen, affĭcio[3] [fêci, fectum] *qm* supplicio capitis: *κατακτείνειν τινά* | - jmdm das L. geben, procrĕo[1]; pario[3] [pĕpĕri, partum] *qm*: *τίκτειν τινά· γεννᾶν τινα* | - jmdn od. etw. ins L. rufen, gigno[3] [gĕnŭi, nĭtum]; procrĕo[1]; facio[3] [fêci, factum]; effĭcio[3]: *γεννᾶν· ποιεῖν· ἐξεργάζεσθαι* | - jmdm das L. erhalten, conservo[1] *qm*: *φυλάττειν· σώζειν τινά* | - jmdm das L. verdanken, natus sum quo; vivo[3] [xi, ctum] beneficio ejs: *γεγένημαι ὑπό τινος* | - mit dem L. davon kommen, salvus evâdo[3] [si, sum]: *σώζεσθαι τὸ σῶμα* | - mit dem L. etw. büßen, luo[3] [ui, ûtum] *qd* capite: *ἀποτίνειν τι θανάτῳ* | - für mein L. gern, libentissime: *ἥδιστα* | - es geht mir an das L., caput agĭtur: *ἡ κεφαλὴ κινδυνεύει* | - er hat kaum das liebe L., vix habet unde vivat: *μόγις τὸν βίον σώζειν δύναται* | - L., bezüglich A) auf die Art, wie man lebt, victus [ûs]: *ἡ δίαιτα* | - im öffentl. L., in republica gerenda: *ἐν τῇ πολιτείᾳ* | - das gemeine L., vita quotidiâna: *ὁ καθημέριος βίος* | - im gemeinen L., in consuetudine vitae; vulgo: *κατὰ τὸ ἔθος· τὰ πολλά· τὰ πλεῖστα* | - ein glückliches L. führen, vivo[3] [xi, ctum] feliciter: *εὐδαίμονα βίον βιοτεύειν* | - ein kümmerliches L. führen, tolĕro[1] vîtam inŏpem: *ἐνδεῆ βίον ἄγειν.*

B) auf Wandel, s. Lebenswandel.

C) auf Zeit, vîta; aetas: *ὁ βίος· ἡ ἡλικία* | - jmds L., s. Lebensbeschreibung | - ein Bild von jmds L. entwerfen, exprĭmo[3] [pressi, ssum] imagĭnem vitae ejs: *ἀπομιμεῖσθαι τὸν βίον τινός* | - sein L. überblicken, recŏlo[3] [lŭi, cultum] memoriam vitae: *ἀναλογίζεσθαι τὴν τοῦ βίου μνήμην.*

D) auf Wirklichkeit, verum: *ἡ ἀλήθεια· τὸ ἀληθές* | - jmdn nach dem L. abbilden, effingo[3] [finxi, fictum] similitudinem ejs *ex* vero: *ἀπομιμεῖσθαι τινὰ κατὰ τοῦ βίου σχῆμα.*

E) als Liebkosungswort, mein L...! mea vita! mea lux: *φιλτάτη!*

II) als Eigenschaft (s. v. a. Lebhaftigkeit), alacrĭtas; spirĭtus [ûs]: *ἡ εὐθυμία· γοργότης* [*ητος*] | - L. im Handel, commercium frequens: *ἡ συχνὴ ἐμπορία* | - hier ist kein L., omnia hic frigent od. jacent: *ἐνταῦθα πάντα ἀπρακτεῖ.*

2. **leben**, vivo[3] [xi, ctum]; sum (in vita); spiro[1]: *ζῆν· βιῶναι· ἔμψυχον εἶναι· πνεῖν* | - noch l., sum in vivis; superstes sum: *περιγίγνεσθαι· περιεῖναι* | - nicht mehr l., mortŭus sum: *τεθνηκέναι* | - von Neuem anfangen zu l., revivisco[3]: *ἀναβιοῦν· ἀναζῆν* | - jmdn l. lassen, parco[3] [pĕperci, parsum] vitae ejs: *φείδεσθαι τῆς ζωῆς τινος* | - ohne etw. nicht l. können, non possum [potŭi, posse] carêre *quâ* re: *οὐ δύνασθαι ἀπορεῖν τινος* | - so lang ich l., me vivo; dum od. quoad vivo[3]: *ἐμοῦ ζῶντος* | - wenn ich l. (das Leben habe), si vita suppĕtet: *ἐὰν ὁ βίος ὑπάρχῃ* | - so wahr ich l., ita vivam!: *οὕτως ὀναίμην* | - ich will nicht l., wenn ꝛc., ne vivam od. ne salvus sim ut etc.: *μὴ ζῴην, εἰ κ. τ. λ* | - in weiterer Bdtg, (s. v. a. sein Leben hinbringen), vivo[3]: *βιοῦν· τὸν βίον*

ἄγειν | - jmdm zu Willen l., gĕro[3] [gessi, stum] morem *cui*: χαρίζεσθαί τινι | - nach der Gesundheit l., curo[1] meam valetudinem: ζῆν στοχαζόμενον τῆς ὑγιείας | - einer Sache l., dedĭtus sum *cui* rei: εἶναι ἔν τινι | - in etw. l. und weben, totus sum *in* re: χρῆσθαί τινι καὶ συζῆν | - der Hoffnung l., habeo[2] spem: ἔχειν τὴν ἐλπίδα | - der Zuversicht l., certo spero[1]: ἀσφαλῶς ἐλπίζειν | - für sich l., mecum vivo[3] [xi, ctum]: μόνον διαιτᾶσθαι | - von etw. l., vivo[3] re od. *de* re: vescor[3] re; alor[3] [altus od. alĭtus] re; sustento[1] vitam; quaero[3] [quaesîvi, sîtum] victum re: βίον ἔχειν, ποιεῖσθαι ἀπό τινος | - kümmerlich von etw. l., tolĕro[1] vitam re: ἀνιαρῶς, λυπηρῶς ζῆν | - zu l. haben, habeo[2] rem: ἔχειν τι | - gut l., laute vivo[3]: ἁβροδιαίτως βιοῦν | - herrlich und in Freuden l., laute vivo[3] et indulgeo[2] [lsi, ltum] *mihi* liberalĭter: δαψιλῶς ζῆν καὶ λαμπρῶς | - ärmlich l., parce ac durĭter vivo[3]: φειδωλῶς ζῆν | - an einem Orte l., vivo[3]; sum; versor[1] (*in*) loco: διάγειν, διατρίβειν ἐν τόπῳ | - eine Zeit irg. wo l., commŏror *in* quo loco: διατρίβειν, χρονίζειν ἐν τόπῳ | - in Gesellschaft l., sum od. versor[1] *in* circulis: ἐν κύκλοις διάγειν | - bezüglich auf den Zustand, ago[3] [êgi, actum] od. dĕgo[3] [dêgi] vitam: διάγειν τὸν βίον | - gut, glücklich, unglücklich l., vivo[3] bene, felicĭter; misĕre: ἀγαθῶς, εὐτυχῶς, κακῶς ζῆν | - sicher und ruhig l., vivo[3] sine injuria et in pace: ἐν ἀσφαλεῖ ζῆν | - lebe wohl, vale; fac valeas! χαῖρε· ὑγίαινε· ἔῤῥωσο | - im prägnanten Sinne l. (s. v. a. das Leben genießen), vivo[3]: ζῆν· βιῶναι | - er soll l.! bene illi! χαιρέτω! ἐῤῥώσθω! | - zu sehr gelebt haben, nimis *mihi* indulsi: ἄγαν συγκεχωρημένον εἶναί τινί τι.

lebend, lebendig, vivus; vivens; spirans; salvus; anĭmâtus: ζωός· ζῶν· ζῶσα· ζῶν | - bei l. Leibe, z. B. jmdn verbrennen, combûro[3] [ussi, ustum] *qm* vivum: ζωόν τινα κατακαίειν | - eine l. Sprache, lingua viva: ἡ ζωὴ γλῶσσα | - l. Wasser, aqua perennis od. jugis; flumen vivum: τὸ ἀένναον ὕδωρ [ατος] | - l. Blumen, flores natîvi: τὰ γενητὰ ἄνθη [ῶν] | - fig. (s. v. a. lebhaft, deutlich), z. B. ein l. Beispiel, exemplum grande: τὸ ἁδρὸν παράδειγμα | - etw. l. erzählen, expôno[3] [pŏsui, sĭtum] *qd* sic, quasi agatur res: καλῶς τι ἱστορεῖν | - s. a. lebhaft.

Lebendig begraben werden, das, sepultûra homĭnis vivi: τὸ θάπτεσθαι ζωῶς.

Lebendigkeit, s. Lebhaftigkeit.

Lebendigmacher, qui mortŭos in vitam provocat; auctor salûtis: ὁ ἀνακαλῶν τοὺς θνητοὺς πρὸς βίον· ὁ πράττων τὴν σωτηρίαν.

Lebendigmachung, revocatio a morte ad vîtam: ἡ τῶν θνητῶν ἐπανάκλησις εἰς βίον.

Lebensalter, aetas: ἡ ἡλικία.

Lebensansicht, sententia de vita: ἡ περὶ τοῦ βίου γνώμη.

Lebensart, (die Weise, wie man lebt, betreffend). A) (Nahrung und häusliche Einrichtung), vita; victus [ûs]; cultus [ûs]; habĭtus [ûs] et cultus: ἡ δίαιτα· ὁ βίος· ἡ τροφή | - eine rauhe L., vita horrĭda: ἡ τραχεῖα, ἀγρία δίαιτα | - eine dürftige L., vita inops: ἡ φειδωλὴ δίαιτα | - eine solche führen, vivo[3] [xi, ctum] parce ac durĭter: φειδωλῶς ζῆν | - eine regelmäßige L., continentia in victu cultuque: ἡ συνέχεια τῆς τροφῆς.

B) Sitten und Gewohnheiten, ratio vitae; institûta [ôrum] vitae; consuetudo vitae; mos et institûtum; vita: ὁ βίος· ἡ δίαιτα | - die rechte L., recta vivendi via: ἡ καλὴ ὁδὸς τοῦ βιοτεύειν | - eine regelmäßige L., certa vivendi disciplîna: οἱ τῆς διαίτης βέβαιοι τρόποι | - eine strenge L. führen, severe vivo[3] [vixi, ctum]: σκληρῶς βιοῦν | - seine L. ändern, muto[1] rationem vitae; corrĭgo[3] [rexi, rectum] mores: διορθοῦν τὴν συνήθειαν | - bei seiner L. bleiben, nihil muto[1] *de* consuetudine vitae: οὐδὲν τῆς διαίτης μεταποιεῖν | - zur alten L. zurückkehren, revertor[3] [versus] *ad* vitam priorem: ἀναστρέφεσθαι πρὸς τὴν προτέραν δίαιταν | - eine L. wählen, delĭgo[3] [lêgi, lectum] rationem vitae: ἐκλέγειν τὸν βίον, τὴν δίαιταν | - das ist die tägliche L., sic quotidie vivĭtur: οὕτως καθ' ἡμέραν βιοῦται.

C) Beschäftigung, gĕnus vitae; ars; quaestus [ûs]: ὁ βίος· ἡ ἀγωγή | - eine sitzende L., ars sellularia: ἡ ἑδραία, ἐπιδίφριος, βάναυσος τέχνη | - eine L. wählen, delĭgo[3] genus vitae: τὸ τῆς διαίτης εἶδος αἱρεῖσθαι | - eine L. ergreifen, suscĭpio[3] [cêpi, ptum] genus vitae: ἑλέσθαι βίον | - eine L. aufgeben, desĭno[3] [sii, sĭtum] artem: παύεσθαι τῆς τέχνης | - in der Wahl der L. einen Mißgriff thun, erro[1] in deligendo genere vitae: ἁμαρτάνειν ἐν τῷ αἱρεῖσθαι τὸ βίου γένος.

II) Weise, wie man sich benimmt, mores: ὁ τρόπος· ἡ ἕξις· ἡ παιδεία | - feine L., elegantia morum; urbanĭtas; humanĭtas: ἀστεῖος τρόπος | - L. besitzen, excultus atque expolitus sum omni vita: ἀστεῖον εἶναι· πεπαιδευμένον εἶναι | - der keine L. besitzt, ignârus vitae communis; rustĭcus: ἀγροῖκος.

Lebensbahn, cursus [ûs] od. curricŭlum vitae; via vivendi: ὁ τοῦ βίου χρόνος· τὰ κατὰ τὸν βίον | - die richtige L. einschlagen, sĕquor[3] [secûtus] rectam vitae viam: τῇ τοῦ βίου καλῇ ὁδῷ χρῆσθαι.

Lebensbedürfnisse, res ad vivendum necessariae; quae opus sunt ad victum: τὰ ἐπιτήδεια· τὰ ἀναγκαῖα.

Lebensbeschreiber, qui vitam ejs enarrat: ὁ τὸν βίον συγγράψας.

Lebensbeschreibung, vita; vitae ejs descriptio et imâgo: ὁ βίος | - jmds L. abfassen, expôno[3] [pŏsui, sĭtum] *de* vita ejs: τὸν βίον τινὸς ἀπολογίζεσθαι.

Lebensdauer, tempus vitae; spatium: ὁ τοῦ βίου χρόνος· ὁ αἰώς [ῶνος] | - (s. v. a. Dauerhaftigkeit), firmĭtas vitae: ἡ τοῦ βίου στερεότης [ητος].

Lebensende, finis, exĭtus [ûs] vitae; obĭtus [ûs]; mors: ἡ τοῦ βίου τελευτή.

Lebensfaden, filum od. fila vitae; vita: ὁ βίος | - den L. gewaltsam zerreißen, infĕro [intŭli, illâtum, inferre] manus *mihi*: ἐπιβάλλειν χεῖρας ἑαυτῷ.

Lebensfrische, vigor; sanguis: ἡ τοῦ βίου ἀκμή | - voll L., plenus sanguĭnis: πλήρης [ες] τοῦ αἵματος.

Lebensfrist, s. Lebensdauer.

Lebensfristung, usûra vitae (lucis): ἡ τῆς ψυχῆς σωτηρία.

Lebensgefahr, pericŭlum vitae (mortis); discrîmen vitae (salûtis, capitis): ὁ μέγιστος κίνδυνος | - Lebensgefahren, câsus [uum] mortis: οἱ κίνδυνοι τοῦ βίου | - mit L., cum periculo capĭtis: ἐν κινδύνοις | - in L. kommen, addûcor[3] [ctus] *in* periculum vitae: περιπίπτειν τοῖς μεγίστοις κινδύνοις | - sich in L. begeben, adĕo[4] [ii, ĭtum] periculum capĭtis: εἰς κίνδυνον περὶ τῆς ψυχῆς ἐλθεῖν | - jmdn in L. bringen, infĕro [intŭli, illâtum, inferre] *qm in* periculum capĭtis: ῥίπτειν τινὰ εἰς κίνδυνον | - jmdn aus L. be-

freien, libĕro¹ *qm* periculo salûtis: *ἀπαλλάττειν τινὰ κινδύνου.*

lebensgefährlich, capitâlis; summi periculi plenus: *περὶ ψυχῆς.*

Lebensgefährte, socius vitae: *ὁ ἡλικιώτης [ου].*

Lebensgefährtin, socia vitae: *ἡ συζῶσα.*

Lebensgeister, anĭmus; anĭma: *ἡ ψυχή.*

Lebensgenuß, fructus [ûs] vitae: *τὰ καλὰ τὰ κατὰ τὸν βίον.*

Lebensglück, felicĭtas vitae: *τὰ ἀγαθὰ τὰ κατὰ τὸν βίον* | - jmds L. zerstören, everto³ [ti, sum] vitam fortûnamque ejs: *ἀποστερεῖν τινὰ τῶν κατὰ τὸν βίον ἀγαθῶν.*

Lebensgeschichte, s. Lebensbeschreibung.

Lebensgröße, in, iconĭcus: *κατὰ φύσιν* | - ein Bild in L., imâgo iconĭca: *τὸ εἰκονικὸν ζωγράφημα.*

Lebensgut, bonum vitae: *τὸ κατὰ τὸν βίον ἀγαθόν.*

Lebenshauch, spirĭtus [ûs] vitâlis: *τὸ πνεῦμα* | - bis zum letzten L., usque ad extremum spiritum: *ἐς τὴν ἐσχάτην ἀναπνοήν.*

Lebensjahr, annus aetatis (vitae): *τὸ τοῦ βίου ἔτος.*

lebensklug, prudens; dexter; callĭdus: *φρόνιμος περὶ τὸν βίον.*

Lebensklugheit, prudentia; dexterĭtas; calliditas: *τὸ φρόνιμον.*

Lebenskraft, vis vitâlis; anĭmus; anĭma: *ἡ ψυχή.*

Lebenskunst, ars vivendi: *ἡ τοῦ βιοτεύειν τέχνη.*

Lebenskürze, brevĭtas vitae: *ἡ τοῦ βίου βραχύτης.*

lebenslang, **lebenslänglich**, per omnem vitam; in vita; dum vivam; dum vivo: *παρ' ὅλον τὸν βίον· διὰ βίου· ἐφ' ὅσον τις ζῇ.*

Lebenslauf, cursus [ûs] od. curricŭlum vitae; vita; aetas: *ὁ βίος* | - seinen L. vollenden, decurro³ [rri, rsum] aetatem: *τελευτᾶν τὸν βίον.*

Lebenslicht, vita: *ἡ ζωή· τὸ φῶς* | - jmdm das L. ausblasen, privo¹ qm vitâ: *ἀποστερεῖν τινα τοῦ βίου.*

Lebenslust, amor vitae od. cupidĭtas vitae: *ἡ ἐπιθυμία τοῦ ζῆν* | - Lebensgenüsse, jucunditates vitae: *αἱ ἐν τῷ βίῳ ἡδοναί.*

lebenslustig, cupĭdus vitae; hilăris; obsĕquens voluptati: *τοῦ ζῆν ἐπιθυμῶν [οῦσα, οῦν]· φιλόζωος [ον].*

Lebensmittel, cibus; cibaria [ôrum]; alimenta [ôrum]; victus [ûs]; copiae: *ὁ βίος· τὸ διαίτημα* | - L. auf ein Jahr, alimenta annŭa: *τὰ ἐπέτεια θρεπτήρια* | - L. auf 10 Tage, alimenta decem dierum: *τὰ θρεπτήρια δέκα ἡμερῶν* | - L. anschaffen, păro¹ res ad vitam necessarias: *τὰ τροφεῖα παρασκευάζειν* | - L. für den Winter, repôno³ [pŏsui, sĭtum] alimenta *in* hiemem: *τιθέναι τροφεῖα εἰς τὸν χειμῶνα.*

lebensmüde, s. lebenssatt.

Lebensordnung, ratio vitae: *ἡ δίαιτα· ὁ βίος.*

Lebenspfad, via vitae; tempus vitae: *ἡ τοῦ ζῆν ὁδός.*

Lebensphilosophie, ars vivendi; sapientia: *σωφροσύνη ἡ περὶ τὸν βίον.*

Lebensplan, consilium od. institûtum vitae; vita: *ἡ τοῦ ζῆν προαίρεσις* | - einen L. entwerfen, constituo³ [ŭi, ûtum] consilium vivendi: *τὴν τοῦ ζῆν προαίρεσιν ποιεῖσθαι.*

Lebensprincip, anĭma; id, per quod vivĭmus: *ἀρχὴ τοῦ ζῆν· τὸ ἀξίωμα.*

Lebensregel, praeceptum vivendi (agendi); lex vitae: *ἡ δίαιτα· τὸ διαίτημα.*

Lebensreise, cursus [ûs] vitae: *ὁ τρόπος τοῦ βίου.*

Lebensretter, auctor salûtis: *ὁ τὸ σῶμα σώσας.*

Lebenssaft, succus vitâlis: *ὁ ζωτικὸς χυμός.*

lebenssatt, pertaesus vitae: *καμὼν [οῦσα]· κεκμηκὼς [υῖα]* | - ich bin l., me vitae taedet: *δυσχεραίνειν τοῦ βίου.*

Lebensspiegel, specŭlum vitae: *τὸ τοῦ βίου εἴδωλον.*

Lebensstrafe, s. Todesstrafe.

Lebenstag, dies vitae: *ὁ τοῦ βίου χρόνος* | - die L., aetas; tempus vitae: *ἡ ἡλικία· ὁ τοῦ βίου χρόνος.*

Lebensthätigkeit, industria vitae: *ἡ ἐπιμέλεια τοῦ βίου.*

Lebensüberdruß, satiĕtas od. odium vitae: *ἡ τοῦ ζῆν ἀηδία.*

Lebensumstände, vita; res ad vitam ejs pertinentes: *τὰ κατὰ τὸν βίον συμβάντα.*

Lebensunterhalt, s. Unterhalt, Bedürfnisse.

Lebensverhältniß, conditio vitae: *τὰ περὶ τὸν βίον* | - die L., tempora vitae: *αἱ τύχαι* | - in allen L., in omni vitae genere: *ἐν ἁπάσαις ταῖς τύχαις.*

Lebenswandel, vita; mores: *ὁ βίος· οἱ τρόποι* | - ein schlechter L., vita turpis: *ὁ αἰσχρὸς βίος* | - einen solchen führen, turpĭter vivo³ [xi, ctum]: *αἰσχρῶς βιοτεύειν* | - ein tugendhafter L., vita honesta: *ὁ εὐπρεπὴς βίος* | - einen solchen führen, honeste vivo³: *εὐπρεπῶς ζῆν* | - ein ausschweifender L., vita omnĭbus flagitiis dedĭta: *τὸ αἶσχος τοῦ βίου* | - einen solchen führen, dedĭtus sum omnĭbus flagitĭis: *αἰσχρῶς ζῆν.*

Lebenswärme, calor vitalis: *τὸ ζωτικὸν θέρος.*

Lebenswasser, aqua vitâlis: *τὸ ζωτικὸν ὕδωρ [ατος].*

Lebensweise, s. Lebensart.

Lebensweisheit, s. Lebensphilosophie.

Lebenszeichen, z. B. ohne L., similis mortuo: *ὅμοιος τεθνηκότι* | - kein L. von sich geben, jaceo² veluti moribundus: *τεθνηκότι ἐοικότα κεῖσθαι.*

Lebenszeit, tempus vitae; aetas: *ὁ τοῦ βίου χρόνος· ὁ αἰών [ῶνος]* | - die übrige L., quod reliquum est vitae: *τὸ λοιπὸν τοῦ βίου* | - die ganze L. hindurch, per omnem vitam: *διὰ πάντα τὸν βίον.*

Lebensziel, s. Lebensende.

Lebenszweck, lex od. conditio vitae: *ὁ τοῦ βίου σκοπός* | - das ist unser L., daß, eâ lege nati sumus, ut etc.: *τούτῳ τῷ νόμῳ πεφύκαμεν.*

Leber, jecur [jecinŏris]; hepar: *τὸ ἧπαρ [πατος]* | - fig., von der L. weg reden, libĕre lŏquor³ [locûtus]: *ἐλευθέρως διαλογίζεσθαι.*

Leberader, vena basilĭca: *ἡ ἡπατῖτις φλέψ.*

Leberchen, jecuscŭlum: *τὸ ἡπάτιον.*

Leberentzündung, hepatîtis: *ὁ ἡπατίτης.*

Leberfarbe, color jecinŏris: *τὸ τοῦ ἥπατος χρῶμα.*

Leberfleck, macŭlo colore suo in jecinoris imaginem vergens: *ὁ φακός.*

leberfleckig, maculis colore in jecinoris imaginem vergentibus insignis: *φακώδης [ες].*

leberkrank, hepatĭcus: *ἡπατικός.*

Leberkrankheit, morbus jecinŏris: *ἡ ἡπατικὴ νόσος.*

Leberkraut, herba hepatĭca: *ἡ ἡπατικὴ βοτάνη.*

Leberreim, s. Knüttelvers.

Leberstein, hepatîtes: ὁ ἡπατίτης.

Leberverhärtung, scirrhôma [ătis] hepătis: τὸ τοῦ ἥπατος σκίῤῥωμα.

Leberverstopfung, obstructio hepătis: τὸ παράφραγμα τοῦ ἥπατος.

Lebewohl, das, vale: τὸ χαῖρε | - jmdm L. sagen, jubeo[2] [jussi, ssum] *qm* valêre: χαίρειν λέγειν τινί | - ein herzliches L. sagen, dîco[3] [xi, ctum] multam salûtem *cui*: ὡς μάλιστα χαίρειν τινὶ λέγειν· χαίρειν τινὰ κελεύειν.

lebhaft, vegĕtus; vivĭdus; vigens; alăcer; acer: γοργός· ἀκμάζων [ουσα, ον] | - l. Augen, oculi vegeti: οἱ ὀφθαλμοὶ γοργοὶ | - eine l. Farbe, color acer: τὸ δριμὺ χρῶμα | - sehr l. (grelle) Farbe, color ardens: τὸ αἰθόμενον χρῶμα | - ein l. Knabe, puer vividi ingenii: ὁ παῖς ὁ ζωὴν ψυχὴν ἔχων | - eine l. Rede, oratio fervidior: ὁ διάπυρος λόγος | - ein l. Redner, orâtor calens in dicendo: ὁ ῥήτωρ ὁ ἐν τῷ λέγειν αἰθόμενος | - eine l. Vorstellung, opinio recens: ἡ νεαρὰ δόξα | - ein l. Gedächtniß, memoria praesens: ἡ παροῦσα μνήμη | - ein l. Streit, contentio acris: πολλὴ ἔρις | - eine l. Freude empfinden, laetor[1] vehementer: μάλα ἥδεσθαι, εὐφραίνεσθαι | — *Adv.*, alacri anĭmo; acrĭter; cum vi: δριμέως· ὀξέως | - l. kämpfen, pugno[1] acri certamine: ὀξεῖαν μάχην μάχεσθαι.

Lebhaftigkeit, vigor; alacrĭtas: ἡ γοργότης [ητος]· ἡ ἀκμή· ἡ δεινότης | - L. des Briefwechsels, frequentia epistolarum: τὸ πλῆθος τῶν ἐπιστολῶν | - L. der Wiesen, viriditas: ἡ χλωρότης [ητος] | - L. der Rede, gravitas; vis: ἡ βαρύτης [ητος]· τὸ βάρος [ους] | - L. im Verkehr, commercium frequens: ἡ συχνὴ ἐμπορία.

Lebkuchen, libum mellîtum: ἡ μελιτοῦττα.

leblos, ohne Leben, inanĭmus; inanimâtus; carens vitâ: ἄψυχος· ψυχῆς ἔρημος [ον]· νεκρός | - was das L. verloren hat, exanĭmus; exanĭmis; exanimâtus; mortŭus: ἄψυχος· νεκρός· τεθνηκώς [υῖα, ός] | - fast l., similis mortuo: ὅμοιος νεκρῷ | - fig. (s. v. a. ohne Leben), exsanguis: ἄναιμος [ον]· ἐναίμων [ον].

Leblosigkeit, nulla vis: τὸ ἄψυχον· ἡ ψυχῆς ἐρημία.

Lebtage, mein, in vita; per omnem vitam: ὁ αἰών [ῶνος].

Lebzeiten, bei meinen, dum od. quoad vivo[3]: ἕως ζῶ.

Lech, (Fl. in Schwaben), Licus; Lichus.

lechzen, vor Durst, crucior[1] sĭti: ἀνιᾶσθαι δίψῃ | - nach etw. l., cŭpio[3] [pîvi, pîtum] *qd* ardenter: διψῆν τινος· χάσκειν πρός τι | — s., das L., sitis *cjs* rei ardens: ἡ δίψα.

Leck, der, ruîna: τὸ ῥῆγμα | - einen Leck bekommen, s. d. f.

leck, *adj.* v. Schiffen, rimôsus; plênus rimârum: διάβροχος | - l. werden, ăgo[3] [êgi, actum] rimas: ῥήγματα λαμβάνειν | - l. sein, accĭpio[3] [cêpi, ceptum] aquam compagĭbus omnĭbus: ῥήγμασι αἱρεῖν τὸ ὕδωρ | - l. gewordene Schiffe, naves quassae: αἱ διάβροχοι νῆες.

lecken, lingo[3] [nxi, nctum]; lambo[3] [bi]: λείχειν· λιχμᾶσθαι | - Teller l., catillo[1]: λείχειν πίνακας.

lecker, v. Speisen, delicâtus: ἁβρός· τρυφερός | - v. Mschn, studiosus cuppediorum; fastidii delicati: λίχνος· τρυφερόβιος [ον].

Leckerbissen, -bißchen, cibus delicâtus: τὸ ἥδυσμα· τὸ λίχνευμα | - *pl.*, cuppedia [ôrum]; cuppediae; cibi delicatiores: τὰ πέμματα· λιχνεύματα.

leckerhaft, s. lecker.

Leckerhaftigkeit, cuppedia; ligurritio: τὸ λίχνευμα· τὸ πεμμάτιον.

Leckermaul, cuppes; homo fastidii delicâti: ὁ τένθης [ου]· ὁ λίχνος | - ich bin kein L., nihil moror[1] cuppedia: μὴ εἶναι λίχνον.

Lection, Vortrag, schola: ἡ σχολή· ὁ διάλογος | - fig., jmdm eine L. geben, castîgo[1] qm verbis: κολάζειν τινὰ λόγοις | - Aufgabe, discenda [ôrum]; pensum: τὸ ἐπιτεταγμένον ἔργον.

Lectionsplan, ratio scholarum: ὁ τῶν σχολῶν λόγος | - (s. v. a. Lectionsverzeichniß), index scholarum: ὁ τῶν σχολῶν ἐνδείκτης.

Lectüre, lectio (librorum); usus [ûs] legendi; litĕrae: τὰ γράμματα· μαθήματα | - sich gern mit L. beschäftigen, delector[1] literis: ἥδεσθαι τοῖς βιβλίοις.

Leder, corium: τὸ σκῦτος [ους]· ἡ βύρσα· τὸ χόριον | - vom L. ziehen, edûco[3] [xi, ctum] gladium (e vagîna): σπᾶσθαι τὸ ξίφος.

lederartig, simĭlis corio: σκυτώδης [ες]· βυρσώδης [ες].

Lederband, scortĕum integumentum: τὸ δερμάτινον κάλυμμα.

Lederbereiter, coriarius: ὁ σκυτοδεψός· ὁ σκυτοδέψης [ου].

Lederhändler, s. d. f.

Lederhandel, treiben, vendo[3] [dĭdi, dĭtum] od. vendĭto[1] coria: τὰ δέρματα ἐμπολᾶν.

lederhart, similis corio duritie: ὅμοιος δέρμασι τὴν σκληρότητα.

ledern, e corio factus; scortĕus: σκύτινος· βύρσινος.

ledig, vacŭus: κενός· ἔρημος [ον]· γυμνός | - fig. (s. v. a. unverheirathet), s. ehelos | - frei, vacŭus; solûtus: ἀπηλλαγμένος.

Ledigkeit, s. Ehelosigkeit.

lediglich, prorsus; plane; unĭce: μόνον· παντελῶς.

Leeds, St., Ledesia.

leer, inânis; nudus; vacŭus: κενός· διάκενος [ον]· ἔρημος [ον] | - eine l. Straße, via occursu hominum vacua: ἡ ὁδὸς ἔρημος | - mit l. Händen kommen, vĕnio[4] [vêni, ntum] sine munere: ἄνευ δώρου ἐλθεῖν | - l. bei etw. ausgehen, nihil aufĕro [abstŭli, ablâtum, auferre]: οὐδὲν ἀποφέρειν | - l. sein, vacŭus sum: σχολή μοί ἐστι | - l. machen, exinanio[4] qd: ἐκκενᾶν τι | - ein Schiff l. machen, exonĕro[1]: ἀποσκευάζειν τι | - einen Becher, exhaurio[4] [hausi, stum]; exsicco[1]: ἐκπίνειν | - Felder, vasto[1]: ἐρημοῦν· κενοῦν τι | - fig. (s. v. a. gehaltlos), inanis; vanus: μάταιος· κενός | - l. Worte, voces inânes: μάταιοι λόγοι | - ein l. Schwätzer, homo vânus: ὁ κενὸς, μάταιος ἄνθρωπος.

Leere, inanĭtas; vacuĭtas: ἡ κενότης [ητος] | - fig., vanĭtas: ἡ ἐρημία.

leeren, s. leer (machen).

legal, s. gesetzlich.

1. Legat, das, legâtum: ἡ δόσις· ἡ δωρεά | - jmdm ein L. vermachen, scrîbo[3] [psi, ptum] *cui* legatum: δωρεὰν διδόναι τινί.

2. **Legat**, der, legâtus: ὁ πρεσβευτής· ἀπόστολος.

Legationsrath, a consiliis legationum: εἷς ἐκ τῆς πρεσβείας.

legen, pôno³ [pŏsŭi, sĭtum]; lŏco¹; collŏco¹: τιθέναι· κατατιθέναι | - niederlegen, depôno³: ἀποτιθέναι· κατατιθέναι | - bei Seite l., sepôno³; repôno³: ἀποτιθέναι· ἀποκρύπτειν | - auf etw. l., impôno³ *cui* rei: ἐντιθέναι τινί | - unter etw. l., suppôno³ *cui* rei: ὑποβάλλειν τινί | - an etw. l., appôno³ *cui* rei; admŏveo² [môvi, môtum] *cui* rei: προςτιθέναι τί τινι | - etw. an die Sonne l., expono³ *qd in* sole: προΐημί τι τῷ ἡλίῳ | - Holz an das Feuer l., praebeo² materiam igni: ἐπιφέρειν ξύλα τῷ πυρί | - Eier l., êdo³ [dĭdi, dĭtum] od. făcio³ [fêci, factum] od. pario³ [pepĕri, partum] ova: ᾠὰ τίκτειν | - sich l., A) v. Personen, cubo¹ [bŭi, bĭtum]; decumbo³ [cubŭi, bĭtum]: κατακλίνεσθαι· κοιμᾶσθαι | - auf etw. sich l., recumbo³ *in* re: ἐπιτιθέναι | - fig., sich auf eine Sache l., s. befleißigen (sich) | - sich auf das Leugnen l., eo⁴ [ivi, ĭtum] infitias: ἐξαρνεῖσθαί τι | - sich auf das Schmeicheln l., concêdo³ [cessi, ssum] *in* adulationem: συγκατατίθεσθαι τῇ κολακείᾳ | - sich aufs Bitten l., descendo³ [di, sum] ad prêces: τρέπεσθαι πρὸς ἱκεσίαν.
B) von Dingen, vom Getreide, procumbo³: κατακλίνεσθαι | - (s. v. a. nachlassen), resîdo³ [sêdi, sessum]; consîdo³; conquiesco³ [quiêvi, êtum]; conticesco³ [cŭi]; defervesco³ [ferbŭi]: λήγειν· παύεσθαι· ἀποπαύεσθαι.

Legende, I) (Münzenumschrift), inscriptio margĭnis: ἡ περιγραφή· ἐπιγραφή | — II) (Heiligengeschichte), vita hominis sancti; res ab homine sancto gesta: οἱ τῶν ἁγίων βίοι | — III) (fabelhafte Geschichte), fabŭla: ἡ φήμη· ὁ λόγος· τὸ θρύλλημα.

Legezeit, tempus ova ponendi: ὁ καιρὸς τοῦ ᾠοτοκεῖν.

Leghenne, gallîna ova gignens: ἡ ᾠοτοκοῦσα ἀλεκτορίς [ίδος].

Legion, legio: ἡ τάξις· ἡ λεγεών [ῶνος] | - (s. v. a. ungeheure Menge), numerus ingens; magna vis: τὸ πλῆθος.

legiren, s. vermachen.

legitim, s. gesetzlich, ächt.

Legitimation, Beglaubigung, fides; auctorĭtas: ἡ πίστις [εως]· ἡ πίστωσις | - zu meiner L., ut mihi fides sit: ἵνα μοι πίστις ᾖ | - Rechtfertigung, defensio; purgatio: ἡ ἀπολογία | - zu meiner L., ut me culpâ libĕrem: εἰς τὸ ἀπολογεῖσθαι.

legitimiren, beglaubigen, facio³ [fêci, factum] fidem *cui* rei: πιστοῦν | - rechtfertigen, defendo³ [di, sum]; excûso¹: ἀμύνειν· ἀπολύειν.

Legitimität, jus: τὸ γνήσιον | - die L. des Thrones, imperium legitimum: ἡ ἔννομος ἀρχή.

Lehm, lutum: ὁ πηλός | - aus L., lutĕus: πήλινος | - voll L., lutôsus: πηλώδης [ες] | - dem L. ähnlich, lutulentus: βορβορώδης [ες]· πηλώδης [ες] | - mit L. überziehen, s. d. f.

lehmen, luto¹; delŭto¹; oblĭno³ [lîvi, lĭtum] od. intĕgo³ [texi, tectum] luto: πηλοῦν τι.

Lehmgrube, fodîna luti: ἡ ὀρυχὴ τοῦ πηλοῦ.

lehmigt, lutulentus: πηλώδης [ες].

lehmig, lutôsus: πηλώδης [ες]· θόλερος.

Lehmwand, paries lutĕus; maceria: ὁ περίβολος.

Lehmwerk, lutamentum; opus lutĕum: τὸ πεπηλωμένον.

1. **Lehn**, das, ein verliehenes Recht, beneficium; feudum: ὁ κλῆρος· ἡ κληρουχία | - Lehngut, praedium velut fiduciarium datum; praedium beneficiarium: τὸ κατὰ κληρουχίαν παρειλημμένον χωρίον.

2. **Lehn**, die, Belehnung, z. B. ein Gut in die L. geben, do¹ [dĕdi, datum] praedium velut fiduciarium *cui*: διδόναι τινὶ χωρίον καρποῦσθαι· -νέμεσθαι | - zur L. erhalten, accĭpio³ [cêpi, ceptum] praedium fiduciarium *a* quo: χωρίον καρποῦσθαι λαμβάνειν.

Lehnacker, ager velut fiduciarius: ὁ παρακατεθεὶς ἀγρός.

Lehnbrief, literae beneficiariae: τὰ εὐεργετούμενα γράμματα.

Lehne, die, reclinatorium; ancon; lorîca: τὸ πρόςκλιντρον· ἐπίκλιντρον | - abhängige Seite eines Berges, fastigium; declivitas; acclivĭtas: ἡ κλίσις [εως]· κατωφέρεια.

Lehneid, s. Lehnseid.

1. **lehnen**, I) a., etw. an etw., acclîno¹; applĭco¹ [câvi, câtum u. cŭi, cĭtum] *qd cui* rei: ἀνακλίνειν τι πρός τινι | — II) r., sich l., fastigatus sum: ἐπικλίνεσθαι· ἐγκλίνεσθαι | - an etw. l., acclînor¹ *cui* rei; innîtor³ [nîsus u. nixus] *in qd* od. *in* re: προςανακλίνεσθαι· ἐγκλίνεσθαι· ἐπικλίνεσθαί τινι | - sich auf einen Stab l., incumbo³ [cubŭi, cubĭtum] baculo: ἐλάσματι ἐπικλίνεσθαι.

2. **lehnen**, leihen, s. borgen.

Lehnerbe, der, heres praedii beneficiarii: ὁ κληρονόμος.

Lehnerbe, das, emphyteusis: ἡ ἐμφύτευσις [εως].

Lehngut, s. Lehn, das.

Lehnsband, -pflicht, -verband, necessitûdo clientêlae: τῶν πελατικῶν ἡ ἀνάγκη.

Lehnseid, sacramentum quod patrono dicitur: ὁ ὅρκος τοῦ χώραν λαχόντος καρποῦσθαι.

Lehnsherr, domĭnus feudi; patrônus: ὁ προστάτης· πάτρων [ονος].

Lehnsmann, cliens; beneficiarius: ὁ πελάτης· ὑπήκοος.

Lehnstuhl, sella oblîquis ancônibus fabricâta; cathedra: ὁ κλιντήρ [ῆρος]· τὸ κλιντήριον· ἀνακλιντήριον· ἡ κλισία.

Lehramt, partes od. munus magistri, professoris: ἡ διδασκάλου τάξις.

Lehranstalt, ludus literârum; schola: ἡ σχολή· τὸ διδασκαλεῖον | - eine L. eröffnen, apĕrio⁴ [rŭi, rtum] ludum: κατασκευάζειν σχολήν | - eine L. besuchen, frequento¹ ludum literârum: φοιτᾶν εἰς τὸ διδασκαλεῖον.

Lehrart, ratio dicendi: ἡ τῆς διδασκαλίας μέθοδος· ἡ διδασκαλία.

Lehrbegierde, cupidĭtas docendi: ἡ ἐπιθυμία τοῦ διδάσκειν.

lehrbegierig, cupĭdus docendi: ἐρωτικῶς ἔχων τοῦ διδάσκειν· πρόθυμος εἰς διδασκαλίαν.

Lehrbegriff, summa doctrînae: περιβολή, διάνοια τῶν διδασκομένων περί τι.

Lehrbrief, literae tirocinii positi testes: γράμματα τῷ παιδὶ τῷ διδαχθέντι τέχνην.

Lehrbuch, z. B. der Geschichte, liber qui est de historia: ὁ περὶ τῆς ἱστορίας λόγος· ἡ τέχνη τῆς ἱστορίας.

Lehrbursch, =cursus, s. Lehrling, Cursus.

Lehre, Unterweisung, institutio; disciplîna; tirocinium: ἡ διδασκαλία· διδαχή· δίδαξις· παίδευσις | - jmd bei jmdm in die L. geben, trâdo³ [dĭdi, dĭtum] *qm cui in* disciplînam: ἐπιδιδόναι τινὰ ἐπὶ τέχνην | - in der L. stehen, făcio³ [fêci, factum] tirocinium: τὴν πρωτοπειρίαν ποιεῖν | - bei jmdm in d. L. stehen, sum *in* disciplîna cjs: ἔν τινος διδασκαλίᾳ εἶναι | - II) was gelehrt wird, A) Vorschrift, praeceptum; decrêtum; dogma [ătis]; placĭtum: τὸ δόγμα· οἱ λόγοι περί τινος· τὸ δίδαγμα· παράγγελμα | - die L. der Philosophie, praecepta philosophiae: φιλοσοφίας δόγματα | - L. geben, praecĭpio³ [cêpi, ptum]: ὑποτίθεσθαι λόγους καλούς· =σοφούς | - zur L. (Warnung), sum documento: τὸ μάθημα | — B) der Zusammenhang von Wahrheiten, doctrîna; praecepta [ôrum]: ἡ παιδεία· τέχνη | - die L. v. etw. vortragen, praecĭpio³ [cêpi, ceptum] de re: διδάσκειν περί τινος.

Lehreifer, studium docendi: ἡ τοῦ διδάσκειν σπουδή.

lehren, dŏceo² [cŭi, ctum]; praecĭpio³ [cêpi, ceptum]; trâdo³ [dĭdi, dĭtum]; profĭteor² [fessus]; cano³ [cecĭni, cantum]: διδάσκειν· παιδεύειν | - jmdn l., instituo³ [ŭi, ûtum]; erudio⁴ *qm*: παιδεύειν, διδάσκειν τινά | - jmdm etw. l., doceo² [cŭi, ctum] *qm qd*; instituo od. imbuo³ [ui, ûtum] *qm re*: διδάσκειν τινά τι· παιδεύειν τινά τι, πρός τι, ἔν τινι | - die Folge wird es l., docêbit post exĭtus [ûs]: ὁ ἔξοδος διδάξει | - sprüchw., Noth l. beten, res adversae monent religionum: ἡ ἀτυχία ἀναμιμνήσκει τῆς θεοσεβείας | — s., das L., institutio; eruditio: ἡ διδασκαλία· δίδαξις· παίδευσις.

Lehrer, doctor; magister; praeceptor; paedagôgus; qui agit partes doctoris: ὁ διδάσκαλος· παιδευτής | - ein geschickter L., magister aptus ad docendum: ἀνὴρ διδάσκαλος· ἀνὴρ δεινὸς διδάσκειν | - L. einer Wissenschaft sein, doceo² [cŭi, ctum] (öffentl.) profiteor² [fessus] *qd*: ἐπαγγέλλεσθαι τέχνην, ἐπιστήμην τινά | - jmds L. sein, rego³ [rexi, ctum] studia cjs: διδάσκαλόν τινος εἶναι | - jmdn zum L. haben, utor³ [usus] *quo* magistro *in* re: διδασκάλῳ χρῆσθαί τινι | - Lehrerin, magistra; praeceptrix: ἡ διδάσκαλος.

lehrfähig, aptus ad docendum: δέξιος περὶ τὸ διδάσκειν· =ἐν τῷ διδάσκειν.

Lehrfreiheit, libertas docendi quae velis: ἡ περὶ τὸ διδάσκειν ἐλευθερία ἐξουσία.

Lehrgabe, =geschicklichkeit, =talent, facultas od. sollertia docendi: ἡ δίδαξις· ἐξήγησις· φύσις διδάσκειν.

Lehrgang, via od. ratio docendi: ἡ τοῦ διδάσκειν ὁδός.

Lehrgebäude, disciplîna: τὸ σύστημα· ἡ αἵρεσις.

Lehrgedicht, carmen in quo praecepta traduntur; carmen didactĭcum: ἔπος διδακτικόν, παραινετικόν.

Lehrgegenstand, res de qua praecipĭtur: τὸ χρῆμα, περὶ οὗ διδάσκεται.

Lehrgeld, merces; pretium: τὸ δίδακτρον· τὰ δίδακτρα | - L. geben, s. klug.

Lehrgeschäft, munus od. labor docendi: ἡ τοῦ διδάσκειν τάξις.

Lehrherr, magister: ὁ παραλαβὼν παῖδα ἐπὶ τέχνην· διδάσκαλος.

Lehrjahr, annus disciplînae: ὁ μαθητείας ἐνιαυτός | - mehrere L. aushalten, maneo² [mansi, sum] plures annos in disciplîna: πλέονας μαθητείας ἐνιαυτοὺς μένειν.

Lehrjunge, =ling, discipŭlus; puer discens; tiro; alumnus disciplinae (tabernae): ὁ μαθητής· παῖς παραδεδομένος ἐπὶ τέχνην.

Lehrmeister, (=in), magister, (-tra): ὁ, ἡ διδάσκαλος.

Lehrmethode, s. Lehrart.

Lehrprobe, tirocinium: ἡ μαθητείας ἐπίδειξις | - L. ablegen, pôno³ [pŏsui, sĭtum] tirocinĭum: δεικνύναι τὴν μαθητείαν.

Lehrpunkt, dogma [ătis]; decrêtum: τὸ δόγμα· δίδαγμα.

lehrreich, utĭlis: ὠφελιμώτατος τῷ μανθάνοντι.

Lehrsaal, s. Hörsaal.

Lehrsatz, in der Philosophie, s. Grundsatz; in der Mathematik, theorêma [ătis]: τὸ θεώρημα.

Lehrspruch, sententia: δίδαγμα· παράγγελμα· ἡ παραίνεσις.

Lehrstand, ordo doctorum; doctôres: ἡ τάξις τῶν τὰς τέχνας ἐπαγγελλομένων.

Lehrstelle, munus od. provincia docendi: ἡ τοῦ διδάσκειν λειτουργία.

Lehrstuhl, cathedra: ἡ καθέδρα | - fig., Lehrstelle, s. d.

Lehrstunde, hora scholae destinata; schola: ἡ διδασκαλία | - jmds L. besuchen, intersum [interfui, -esse] scholis cjs: διαγίγνεσθαι ἐν ταῖς σχολαῖς τινος.

Lehrton, ratio praecipiendi: ὁ τοῦ διδάσκειν λόγος.

Lehrvortrag, ratio docendi: ὁ τοῦ διδάσκειν λόγος.

Lehrzeit, tempus discipuli od. scholarum: ὁ τῆς μαθητείας χρόνος.

Leib, Körper, corpus: τὸ σῶμα | - wohl bei L., obêsus: εὐσώματος· περίβρωτος | - bei lebendigem L., s. lebendig | - jmdm zu L. gehen, peto³ [tîvi, tîtum]; adŏrior⁴ [adortus]; invâdo³ [di, sum] *qm*: ἐπιτίθεσθαί τινι | - mit Worten, vehementer invĕhor³ [vectus] *in qm*: καθάπτεσθαί τινος | - jmdn beim L. nehmen, arrĭpio³ [pŭi, reptum] qm medium: αἱρεῖν τινα μέσον | - geh' mir vom L., apăge te! facesse hinc! ἔῤῥε! βάλλ' εἰς κόρακας | - bei L. nicht! minime gentium! μηδαμῶς· μὴ σύ γε· εὐφήμει | - sage es bei L. nicht! cave [ne] dicas od. dixeris: μηδαμῶς εἰπέ | - er hat Ehre im L., parcit famae: φείδεται τῆς φήμης | - er hat Courage im L., animosus est: εὔψυχός ἐστι | - L. und Leben für etw. lassen, ne vitam quidem ponere recûso¹ *pro* quo: εἰς κίνδυνον τὸν μέγιστον ἰέναι ὑπέρ τινος· ἰέναι, τὸ λεγόμενον, κἂν διὰ πυρός, ὑπέρ τινος | - jmdn auf L. und Leben anklagen, accûso¹ *qm* capitis: διώκειν τινὰ θανάτου | - sich einer Sache mit L. und Leben ergeben, incumbo³ [cubŭi, bĭtum] *in qd* omni cogitatione et curâ: θεραπεύειν τι πάσῃ γνώμῃ | - (Bauch), venter; alvus: ἡ γαστήρ· κοιλία | - offener L., alvus laxa: κοιλία ὑπάγουσα | - flüssiger L.,

fluens; liquida: ἡ ὑπάγουσα κοιλία | - den L. verstopfen, astringo[3] [nxi, ictum] alvum: ἐπισφίγγειν τὴν κοιλίαν|- in Zusammensetzungen bezeichnet Leib... s. v. a. des Leibes, corporis: σώματος | - od. Lieblings... gratissimus: ἀρεστότατος | - od. wer u. was unsere Person besonders angeht, z. B. Leibjäger, venâtor, cujus operâ uti soleo[2] [solĭtus sum]: ὁ θηρευτής μου.

Leibarzt, medĭcus, qui valetudines cjs regere solet; custos salûtis: ὁ ἰατρός.

Leibbinde, fascia ventrâlis: ἡ μίτρα.

Leibchen, corpuscŭlum: τὸ σωμάτιον | - zum Anziehen, thorax: τὸ περιβόλαιον.

Leibchirurgus, chirurgus a corpore cjs: ὁ χειρουργὸς τοῦ σώματός τινος.

Leibcompagnie, cohors praetoria; c. regia: ὁ βασιλικὸς χόρτος.

leibeigen, servus; aere nexus: δούλειος [ον]· δοῦλος.

Leibeigene, servus; mancipium; verna: ὁ δοῦλος | - die L. jmds, familia cjs: οἱ δοῦλοί τινος.

Leibeigenschaft, servĭtus [ûtis]; conditio servîlis: ἡ δουλεία.

Leibeigenthum, mancipium: ἡ νομίμη κτῆσις [εως].

leiben, z. B. wie er leibt und lebt, quasi vivĕret; veluti vivus: ὡς ζωός.

Leibesbeschaffenheit, constitutio od. affectio corporis: ἡ τοῦ σώματος ἕξις|- eine gute L., corpus bene constitûtum: ἡ εὐεξία | - solche haben, sum corpore robusto: εὖ ἔχειν τὸ σῶμα· εὐεξίαν ἔχειν|- eine schwache L., imbecillĭtas corporis: καχεξία | - eine solche haben, utor[3] [usus] infirmâ valetudine: καχεξίαν ἔχειν· κακῶς ἔχειν τὸ σῶμα.

Leibesbildung, -gestalt, habĭtus [ûs] corporis; forma: τὸ εἶδος, σχῆμα τοῦ σώματος | - eine ansehnliche L., dignitas corporis: ἡ ἀξιοπρέπεια τοῦ σώματος.

Leibesbürde, onus ventris; partus [ûs]: ὁ τόκος· τὸ ἔμβρυον | - von der L. entbunden werden, edo[3] [dĭdi, dĭtum] infantem partu: τίκτειν παῖδα.

Leibeserbe, stirps; filius: ὁ υἱός | - die Leibeserben, libĕri: οἱ ἔκγονοι.

Leibesfrucht, fetus [ûs]; partus [ûs]: ὁ τόκος· τὸ κύημα· τὸ ἔμβρυον.

Leibesgebrechen, vitium corpŏris: ἡ τοῦ σώματος ἁμαρτία.

Leibesgefahr, s. Lebensgefahr.

Leibesgröße, magnitûdo corpŏris: τὸ τοῦ σώματος μέγεθος.

Leibeskräfte, vires corpŏris: ἡ τοῦ σώματος ῥώμη· ῥώμη· δύναμις.

Leibesleben, bei, thue es nicht, cave (ne) facias: ὅρα μὴ ποιήσῃς.

Leibesöffnung, s. Oeffnung.

Leibesschmerz, dolor corporis: τὸ τοῦ σώματος ἄλγος | s. a. Bauchgrimmen.

Leibesschwäche, s. Körperschwäche.

Leibessen, -speise, jmds sein, quod quis maxime appĕtit; quâ re quis maxime delectâtur: τὸ ἥδιστον ἔδεσμα.

Leibessorge, cura corpŏris: ἡ περὶ τὸ σῶμα θεραπεία.

Leibesstärke, s. Körperstärke.

Leibesstrafe, castigatio: ἡ κόλασις· αἱ πληγαί | - jmdn mit L. belegen, castigo[1] *qm* verberĭbus: κολάζειν τινὰ πληγαῖς.

Leibesübung, exercitatio: ἡ τοῦ σώματος ἄσκησις· γυμνικὸς ἀγών.

Leibfarbe, die, jmds sein, quo colore quis maxime delectatur: τὸ χρῶμα ᾧ τις μάλα ἥδεται.

Leibgarde, -gardist, s. Leibwache, Leibwächter.

Leibgedinge, s. Jahrgehalt.

Leibgürtel, s. Gürtel.

leibhaft, -haftig, im Gegensatze des Geistigen, durch den *gen.* corporis: σώματος | - gleichsam persönlich, germânus; merus: ἐναργής· ἀληθινός· αὐτός | - s. a. Ebenbild.

Leibinstrument, es ist etw. mein L., quâ re maxime delector[1]: ᾧ τις μάλιστα ἥδεται.

Leibjäger, venâtor, cjs operâ maxime uti soleo[2] [solĭtus] sum: ὁ θηρευτής μου.

Leibkutscher, qui solet regĕre ĕquos cjs: ὁ ἡνιοχῶν τὸν ἵππον.

leiblich, 1) (s. v. a. körperlich), s. d.; dah. irdisch, s. d. | — natürlich, nicht stief, naturâlis; germânus; natus ex iisdem parentĭbus: ὁ, ἡ ὁμομήτριος· αὐτάδελφος.

Leibmedicus, s. Leibarzt.

Leibpferd, equus quo quis maxime utĭtur: ἵππος ᾧ τις χαίρει, ἥδεται μάλιστα.

Leibregiment, cohortes praetoriae; legio princeps: οἱ βασιλικοὶ χόρτοι.

Leibrenten, redĭtus [ûs] stâtus: αἱ πρόσοδοι ἐφ' ὅλον τὸν βίον.

Leibschmerzen, dolores ventris: ὁ στρόφος.

Leibschneiden, -schneider, s. Bauchgrimmen, Hofschneider.

Leibspruch, sententia quam quis in deliciis habet: τὸ ἀξίωμα ᾧ τις μάλιστα ἥδεται.

Leibwache, custodes corpŏris; delecta manus, quae corpus domumque principis custodit; stipatores corporis; satellĭtes; cohors praetorĭa od. regĭa: οἱ σωματοφύλακες· δορυφόροι | - eine L. sich zulegen, circumsepio[4] [psi, ptum] corpus armatis: σωματοφύλακας αἱρεῖσθαι.

Leibwächter, custos corpŏris; satelles: ὁ σωματοφύλαξ [ακος].

Leibwäsche, subucŭla (indusium) et tibialia: οἱ ὑποχίτωνες καὶ αἱ περικνημῖδες.

Leibweh, s. Leibschmerz, Bauchgrimmen.

Leibwundarzt, s. Leibchirurgus.

Leicester, Licestria.

Leichdorn, clâvus pĕdis: ὁ ἧλος κατὰ τὸν πόδα.

Leiche, corpus mortŭum, corpus (hominis) mortui; cadâver; funus [ĕris]: ὁ νεκρός· τὸ σῶμα· ὁ νέκυς [υος] | - die L. besorgen, curo[1] corpus mortuum: ἐπιμελεῖσθαι νεκροῦ | - die L. bestatten, effĕro [extŭli, elâtum, effere]: ἐκφέρειν, ἐκφορεῖν τὸν τεθνεῶτα | - wo eine L. ist, funestus; s. a. d. f.

Leichenbegängniß, funus [ĕris]; exsequiae funĕris; pompa (funeris); justa [ôrum]; sepultûra: ἡ ἐκφορά· ἡ ἐκκομιδή· ἡ ταφή | - ein zahlreiches L., celebritas supremi diei: ἡ συχνὴ ἐκφορά, ἐκκομιδή,

κηδεία | - ein prächtiges L., funus amplum: ἡ μεγαλοπρεπὴς ἐκφορά | - ein L. veranstalten, făcio³ [fêci, factum] funus: ἐπιτελεῖν τὴν κηδείαν | - jmdm, effĕro [extŭli, elâtum, efferre] *qm* funere: ἐκφέρειν, ἐκφορεῖν τινα, τὸν τεθνεῶτα | - zum L. jmds gehen, comĭtor¹ exsequias; prosĕquor³ [secûtus] exsequias funeris ejs: ἀκολουθεῖν ἐπ' ἐκφοράν τινί.

Leichenbegleiter, qui funus exsequĭtur: ὁ ἀκολουθῶν ἐπ' ἐκφοράν.

Leichenbegleitung, -gefolge, exsequiae: ἡ ἐκφορά· οἱ ἀκολουθοῦντες ἐπ' ἐκφοράν.

Leichenbesorger, -besteller, libitinarius; pollinctor: ὁ κτεριστής· κηδεστής· νεκροθάπτης.

Leichenbesorgung, ministerium libitinarii; curatio corporum mortuorum: ἡ διακονία τοῦ κτεριστοῦ.

Leichenbett, s. Paradebett.

Leichenbitter, praeco qui funus indîcit: ὁ καλῶν ἐπὶ τὰ νομιζόμενα τῷ τελευτήσαντι ἀκολουθεῖν.

leichenblaß, cadaverôsus; lurĭdus; exsanguis; perpallĭdus: πελιός [ά, όν]· πελιδνός [ή, όν] | - Leichenblässe, color perpallĭdus: τὸ πάνυ ὠχρὸν χρῶμα.

Leichencasse, aerarium Libitinae: τὸ Λιβιτίνης ταμεῖον.

Leichenessen, -mahl, -schmauß, coena funebris; epŭlum ferâle: τὸ περίδειπνον.

Leichenfackel, fax funebris: ἡ νεκρικὴ λαμπάς [άδος].

Leichenfeier, concio funebris; parentalia [ium]: τὰ γενέσια· κτέρεα.

Leichenfest, feralia [ium]: τὰ νεκύσια· θανατούσια.

Leichenfrau, mulier quae curat corpora mortua: ἡ γυνὴ ἡ ἐπιμελοῦσα τῶν νεκρῶν

Leichengebühren, arbitria funĕris; merces funĕris ac sepulturae: ὁ μισθὸς τῶν τῆς ταφῆς ἐπιμελουμένων.

Leichengedicht, -gesang, naenia; carmen funêbre od. ferâle: τὸ μέλος ἐπιτάφιον, ἐπιτυμβίδιον.

Leichengeld, s. Leichengebühren, -kosten.

Leichengepränge, apparâtus [ûs] exseqûiârum; pompa funêbris: ἡ μεγαλοπρέπεια περὶ τὸν τάφον τινός.

Leichengeruch, odor cadavĕris: ἡ ὀσμὴ νεκρῶν.

Leichengewand, -kleid, das, der Leiche, tunĭca funebris: ὁ νεκρικὸς χιτών [ῶνος] | - der Leichenbegleiter, vestimentum funebre: ὁ νεκρικὸς ἱματισμός | - im L., atrâtus: μελανοφόρος· μελανόχρους.

Leichengewölbe, s. Grabgewölbe.

Leichengöttin, Libitĭna: ἡ Λιβιτίνη.

leichenhaft, s. leichenblaß.

Leichenhaus, wo eine Leiche ist, domus funesta: ὁ οἶκος πενθῶν | - wohin Leichen gebracht werden, aedificium publĭcum cui corpora mortua ante sepulturam inferuntur: ὁ οἶκος ἐν ᾧ οἱ νεκροὶ πρὸ τοῦ θάπτειν θεραπεύονται.

Leichenhemd, funebris tunĭca: ὁ νεκρικὸς χιτών [ῶνος].

Leichenhügel, tumŭlus: τὸ ἠρίον· ὁ τύμβος.

Leichenklage, lamentatio funebris; lamenta [ôrum]; lessus [ûs]; naenia: ἡ θρηνῳδία· ὁ θρῆνος.

Leichenkosten, sumptus [ûs] funĕris: ἡ δαπάνη περὶ τὸν τάφον.

Leichenliste, -register, ratio Libitînae: ὁ τῆς Λιβιτίνης λόγος.

Leichenöffnung, sectiô: ἡ τμῆσις [εως]· ἡ τομή.

Leichenpredigt, -rede, orâtio (laudatio) funebris: ὁ λόγος ἐπιτάφιος | - eine L. schreiben, scrîbo³ [psi, ptum] orationem ad funebrem concionem: λόγον ἐπιτάφιον γράφειν.

Leichenredner, laudâtor: ὁ τὸν ἐπικήδειον λόγον λέγων.

Leichenspiele, ludi funebres: οἱ νεκρικοὶ ἀγῶνες.

Leichenstein, s. Grabstein.

Leichenträger, vespillo; sandapilarius: ὁ τοὺς νεκροὺς ἐκφέρων.

Leichentuch, tegumentum capŭli: ἡ ἐσθὴς ἐντάφιος.

Leichenversammlung, concio funebris: ἡ νεκρικὴ συναγωγή.

Leichenwagen, plaustrum quo corpora mortua ad sepulturae locum devehuntur: τὸ ἅρμα νεκροφόρον.

Leichenwäscher, pollinctor: ὁ νεκροκόμος· νεκροστόλος.

Leichenzug, exsequiae funĕris: ἡ ἐκφορά· ἡ ταφή.

Leichnam, s. Leiche.

leicht, dem Gewichte nach, lĕvis: κοῦφος [η, ον]; ὁ, ἡ ἀβριθής | - eine l. Last, onus leve: κοῦφον βάρος | — *Adv.*, levĭter: κούφως· ἐλαφρῶς | - fig., nicht schwer von Gehalt und Stärke, lĕvis: λεπτός [ή, όν] | - ein l. Wein, vinum leve: ὁ ἐλαφρός, πρᾶος οἶνος | - ein l. Gewand, vestis tenuis: ἡ λεπτὴ ἐσθής [ῆτος] | - dah. überh. geringfügig, lĕvis; parvus: μικρός· ὀλίγος | - eine l. Krankheit, morbus levis: ἡ ἐλαφρὰ νόσος | - eine solche haben, levĭter aegrôto¹: ἐλαφρῶς νοσεῖν | — *Adv.*, levĭter: ἐλαφρῶς· λεπτῶς | - etw. l. nehmen, habeo² *qd* leve; neglĭgo³ [glexi, ectum]: ποιεῖσθαί τι ἐν ἐλαφρῷ· θέσθαι τι ἐν εὐχερεῖ.

II) nichts Schweres an sich habend, z. B. l. bewaffnet, lĕvis armatûrae: ὁ, ἡ γυμνής [ῆτος] | - l. bekleidet, expedîtus; nudus: γυμνός· ἀπόλυτος· ῥᾴδιος | - dah. (s. v. a. flüchtig), z. B. ein l. Pferd, equus velox: ὁ ὠκύς, ἐλαφρὸς ἵππος | - ein l. Gang, ingressus [ûs] tener: ὁ ἁπαλὸς βαδισμός | - eine l. Hand schreiben, scribo³ [psi, ptum] manu veloci: γράφειν ἐλαφρῶς | - ein l. Sinn, animus velox: ἡ ἐλαφρὰ ψυχή | — *Adv.*, velocĭter: ἐλαφρῶς· ὠκέως | - l. tanzen, mŏveo² [môvi, môtum] membra mollĭter: τὰ κῶλα ἁπαλῶς κινεῖν | - (s. v. a. nicht beschwert mit Sorgen), vacuus cûris: ἔρημος τῶν ἐπιμελειῶν | - es wird mir leichter ums Herz, recipio³ [cêpi, ptum] anĭmum: ἀναλαμβάνειν ἑαυτόν | - jmdm das Herz l. machen, levo¹ *qm* cûris: κουφίζειν τινὶ τὰς ἐπιμελείας | - (s. v. a. durch keine Schwierigkeiten erschwert), facĭlis; expedîtus; solûtus; nullîus negotii: εὐπετῶς | - l. Zutritt zu jmdm, facilis adĭtus [ûs] *ad qm*: ἡ ῥᾳδία πρόσοδος πρός τινα | - eine leichte Rechtssache, facilis et explicâta causa: ἡ ῥᾳδία αἰτία | - es ist etw. leichtes, id nihil habet negotii: οὐδὲν πρᾶγμά ἐστιν | - l. zu rc., facilis od. proclîvis mit folgend. *supin.* auf u od. ad mit *gerund.*: ῥᾴδιος c. *inf.*, z. B. l. zu glauben, facĭlis *ad* credendum; auch mit dem *Infin.*, ῥᾴδιος πιστεύειν | - so: es ist l., die sich nicht widersetzen, zu besiegen, facile est vincere non repugnantes: ῥᾴδιόν ἐστι νικᾶν τοὺς μὴ ἀντιμαχομένους | - oft durch ein passendes Substantiv, z. B., Tugend und Laster sind l. zu unterscheiden, facilis est distinctio virtûtum ac vitiorum: ῥᾴδιόν ἐστι διακρίνειν τὴν ἀρετὴν ἀπὸ τῆς κακίας | - l. zu er-

steigen sein, facili sum ascensu: ῥᾴδιον εἶναι ἀναβαίνειν | — *Adv.*, facĭle; nullo negotio; commŏde: ῥᾳδίως· εὐμαρῶς | - in engerer Bdtg, (s. v. a. ohne Bedenken), facile: ῥᾴδιον | - z. B., er ist l. der Erste, facile est princeps: ῥᾳδίως κατάρχει | - so l. nicht, (s. v. a. schwerlich), non facile; non temĕre: οὐ ῥᾴδιον· οὐ τυχόντως.

leichtfertig, petŭlans; lĕvis; parum verecundus; lascīvus: ἐλαφρός [ά, όν]· ὁ, ἡ ἀκόλαστος | — *Adv.*, petulanter; parum verecunde: ὑβριστικῶς· εἰκῇ.

Leichtfertigkeit, petulantia; levĭtas: ἡ ἐλαφρότης [ητος]· ἡ ῥᾳδιουργία.

leichtfüßig, vĕlox: ὁ, ἡ ἐλαφρόπους [ποδος] | - fig., lĕvis: ὁ, ἡ ὠκύπους [ποδος].

Leichtfüßigkeit, velocĭtas; levĭtas: ἡ ἐλαφρότης τῶν ποδῶν.

Leichtfuß, homo lĕvis: ὁ ἐλαφρὸς ἄνθρωπος.

leichtgläubig, credŭlus: ὁ, ἡ εὐπειθής· εὔπειστος· εὔπιστος | - l. sein, facĭle indûcor[3] [ctus] *ad* credendum: εὔπειστον εἶναι.

Leichtgläubigkeit, credulĭtas: τὸ εὔπιστον.

leichthin, levĭter; levi brachio: ῥᾳδίως· κούφως.

Leichtigkeit, levĭtas; facilĭtas; velocĭtas: ἡ κουφότης [ητος]· ἡ ἐλαφρότης [ητος] | - mit L., facĭle; sine ullo negotio: εὐχερῶς.

Leichtsinn, anĭmus lĕvis; levĭtas anĭmi; mobilĭtas ingenii; temerĭtas: ἡ κουφότης· ἡ κουφόνεια· ἡ ῥᾳθυμία.

leichtsinnig, lĕvis; vânus; mobĭlis; temerarius; negligens: κοῦφος [η, ον]· ὁ, ἡ κουφόνους· ἐλαφρός [ά, όν] | — *Adv.*, anĭmo levi; temĕre; negligenter: ῥᾳθύμως· εἰκῇ.

Leichtsinnigkeit, (s. v. a. leichtsinnige Hdlg.), levĭtas: ἡ κουφότης [ητος].

1. Leid, das, (s. v. a. Beleidigung), injuria. ἡ ἀδικία· ἡ ἀνία | - jmdm ein L. anthun, infĕro [intŭli, illâtum, inferre] injuriam *cui*; viŏlo[1] *qm*; affĕro [attŭli, allâtum, afferre] vim *cui*: ἀδικεῖν τινά | - sich ein L. anthun, infĕro manus *mihi*: διαχρῆσθαι ἑαυτόν | - (s. v. a. Betrübniß), dolor; maeror; luctus [ûs]: τὸ πένθος | - ich mag es ihm nicht zu L. thun, nollem eum offensum: μὴ βούλεσθαι ἀδικεῖν τινα | - L. tragen, maereo[2]; sum in maerore; lugeo[2] [luxi]: πενθεῖν | - jmdm sein L. klagen, quĕror[3] [questus] *apud qm*: ἀνακοινοῦσθαί τινι οἵοις συνέχεται κακοῖς.

2. leid, *adv.*, z. B., es thut mir l., doleo[2]; molestum est; poenĭtet[2] *me ejs* rei: χαλεπῶς, βαρέως φέρειν τι | - es thut mir jmd l., misĕret[2] *me ejs*: ἐλεῶ τινά, ἔλεός μ' ἔχει τινός | - sich etw. nicht l. sein lassen, non labôro[1] *de* re: οὐ φροντίζειν περί τινος.

Leiden, das, Erduldung, perpessio; toleratio: ἡ καρτέρησις | - Unglück, malum: τὸ πάθος· τὸ κακόν· τὸ δεινόν | - die L., res adversae: ἡ ἀτυχία· αἱ συμφοραί | - in L. verwickelt werden, incĭdo[3] [idi] *in* res adversas: συμφοραῖς ἐμπίπτειν | - die L. der Seele, aegritûdo animi: αἱ λῦπαι· αἱ ἀχθηδόνες | - L. des Körpers, labôres: τὰ κακά.

1. leiden, Uebel schmerzlich empfinden, patior[3] [passus]; fĕro[3] [tŭli, lâtum, ferre]; tolĕro[1] *qd*; afflictus sum; prĕmor[3] [pressus] re: πάσχειν τι· τλῆναί τι· φέρειν τι | - Hunger und Durst l. können, patiens sum inediae et algŏris: καρτερεῖν τὴν ἀσιτίαν καὶ τὸ ψῦχος | - Schmerzen l., fero[3] dolores: ἀλγεῖν | - Noth l., prĕmor[3] inopiâ: ταλαιπωρεῖν | - großen Mangel l., labôro[1] magnâ inopiâ: ἐν ἀπορίᾳ εἶναι· ἀμηχανίᾳ συνέχεσθαι | - Unrecht l., patior[3] injuriam: ἀδικεῖσθαι· πάσχειν κακά | - Strafe l., do[1] [dĕdi, dătum] poenam: δίκην διδόναι | - an etw. l., (s. v. a. krank sein), aeger sum od. labôro[1] *ex* re: πονεῖν τι | - in weiterer Bdtg, l. verbunden mit „können" s. v. a. vertragen, patior[3]; fero[3]: φέρειν· ὑπομένειν τι· ἀνέχεσθαί τι | - jmdn nicht l. können, habeo[2] odium *in* qm: ἐν μίσει τινὰ ἔχειν | - etw. nicht l. können, aliênus sum *a* re: χαλεπῶς φέρειν τι | - bei jmdm wohlgelitten sein, valeo[2] gratiâ *apud* qm: χάριν ἔχειν· εὔνοιαν κεκτῆσθαι | - (s. v. a. geschehen lassen), patior[3]; sĭno[3] [sīvi, sĭtum]; fĕro [tŭli, lâtum, ferre]: περιορᾶν | - die Sache leidet keinen Aufschub, res dilationem non patĭtur: ἀναβάλλεσθαί τι οὐ δύναται.

II) von einem Unfalle betroffen werden, accĭpio[3] [cêpi, ceptum] *qd*; afficior[3] [fectus] re: περιπίπτειν τινί | - eine Niederlage l., accipio[3] cladem: ἡττᾶσθαι | - Schiffbruch l., făcio[3] [fêci, factum] naufragium: ναυαγεῖν | - auch elliptisch, z. B. seine Ehre leidet dabei, ejus existimatio *in* ea re agĭtur: ἀδοξεῖ ἔν τινι | - seine Gesundheit hat sehr gelitten, ejus valetudo valde afflicta est: ἡ εὐεξία τινος μάλα καταβεβλημμένη ἐστίν.

2. Leiden, St., s. Leyden.

leidend, male affectus: βαρέως πάσχων | - der l. Theil (am Körper), pars corpŏris male affecta: τὸ νοσοῦν | - die beleidigte Person, is cui infertur injuria: ὁ ἀδικούμενος | - sich l. verhalten, quiesco[3] [quiêvi, êtum]: ἡσυχίαν ἄγειν.

Leidenschaft, concitatio anĭmi; impĕtus [ûs]; perturbatio; cupidĭtas; libîdo; studium flagrans: τὸ πάθος· τὸ πάθημα· ἡ ὀργή | - heftige L., acerrĭmus anĭmi môtus: ἡ ὁρμή | - aus L., cupiditate incensus: ἐπιθυμῶν· ἐπιθυμίᾳ | - mit L., studio flagrante: φλεγμαίνων [ουσα, ον] προθυμίᾳ | - ohne L., aequo animo: σωφρόνως | - jmdn in L. setzen, impello[3] [pŭli, pulsum] anĭmum ejs: ποιεῖν τινα πάσχειν τι | - in der L. so weit gehen, sic studio effĕror[3] [elâtus, efferri]: οὕτως ῥίπτεσθαι τῇ προθυμίᾳ.

leidenschaftlich, concitâtus; incitâtus; impŏtens; vehĕmens; ardens: ὁ, ἡ ἐμπαθής· θερμός [ή, όν] | — *Adv.*, cupĭde; vehementer; ardenter: ἐμπαθῶς· θερμῶς | - l. etw. behaupten, contendo[3] [di, tum] *qd* cupidius: θερμῶς τι φάναι | - l. lieben, indulgeo[2] [lsi, ltum] *cui* rei effûse: ἐρωτικῶς ἔχειν τινός.

Leidenschaftlichkeit, ardor anĭmi: ἡ ἐμπάθεια· ἡ θερμότης [ητος].

leidenschaftlos, liber animi perturbatione: ὁ, ἡ ἀπαθής· μέτριος [α, ον].

Leidensgefährte, -genosse, (-in), socius (-a) cujuscunque fortunae: ὁ μετέχων τινὶ τῶν κακῶν· ὁ συμπάσχων.

Leidenstage, tempus acerbum, triste, luctuôsum: αἱ ἡμέραι γέμμουσαι κακῶν.

leider! proh! proh dolor! id quod doleo[2]: φεῦ!

leidig, molestus; grăvis; ŏdiôsus; miser: χαλεπός [ή, όν]· βαρύς [εῖα, ύ].

leidlich, tolerabĭlis; tolerandus; ferendus; mediocris: μέτριος [α, ον]· ἀνεκτός [ή, όν] | — *Adv.*, tolerabĭliter; mediocrĭter: μετρίως· ἐπιεικῶς | - l. sich befinden, satis bene habeo[2] *me*: μετρίως πράττειν.

Leidlichkeit, conditio tolerabĭlis; mediocrĭtas: ἡ μετριότης [ητος].

leidtragend, lugens; qui est in luctu: *πένθος ἄγων, ἔχων* | - äußerlich, atrâtus: *μελανοφόρος [ον]*.

Leidwesen, dolor; maeror; luctus [ûs]: *τὸ δεινὸν πάθος* | - zu meinem großen L., cum magno meo dolore; quod valde doleo^{2}: *μεγάλῳ πένθει*.

Leier, lyra: *ἡ λύρα· τὸ βάρβιτον· ἡ βάρβιτος* | - sprüchw., es ist immer die alte L., canis cantilênam eandem: *ἀεὶ τὸ αὐτὸ ᾆσμα ᾄδεις*.

Leiermann, lyristes: *ὁ λυριστής· ὁ κιθαριστής*.

leiern, căno^{3} [cĕcĭni, cantum] lyrâ: *λυρίζειν· κιθαρίζειν* | - fig. (s. v. a. zögern), cunctor^{1}: *μέλλειν*.

Leihbank, mensa publĭca: *ἡ τράπεζα δημοσία* | - s. Bank.

leihen, s. ausleihen, borgen | - fig., jmdm sein Ohr l., praebeo^{2} aures meas *cui*: *παρέχειν τὰ ὦτά τινι*.

Leiher, der ein Darlehn nimmt, qui rem mutuam sumit^{3}: *ὁ δανειζόμενος* | - s. a. ausleihen.

Leihhaus, mensa publĭca ubi sub pignoribus accipiuntur mutŭae pecuniae: *ἡ ὑποθήκη*.

Leihkauf, s. Auf-, Handgeld.

Leim, glutĭnum; gluten; viscum: *ἡ κόλλα*.

leimen, glutĭno^{1}; conglutĭno^{1}: *κολλᾶν* | — s., das L., glutinatio: *ἡ κόλλησις*.

Leimfarbe, color cui glutinum admistum est: *τὸ τῆς κόλλης χρῶμα*.

leimicht, simĭlis glutĭno: *ὁ, ἡ κολλώδης*.

leimig, glutinôsus: *ὁ, ἡ κολλώδης*.

Leimruthe, virga viscâta; calămus aucupatorius: *ὁ κάλαμος ἰξευτικός* | - L. stellen, fallo^{3} [fefelli, falsum] volucres virgis viscâtis: *ἱστάναι κάλαμον ἰξευτικόν*.

Leimstange, pertĭca aucupatoria: *ἡ ὀρνιθοθηρευτικὸς κάμαξ [ακος]*.

Leimwasser, aqua cui glutinum admistum est: *τὸ ὕδωρ ἐν ᾧ κόλλα ἐστίν*.

Lein, Flachs, lĭnum: *τὸ λίνον· τὸ λινόσπερμον* | - Leinsame, semen lini: *τὸ σπέρμα τοῦ λίνου*.

Leinbau, cultûra lĭni: *ἡ τοῦ λίνου θεραπεία*.

Leinblüthe, flos lĭni: *τὸ τοῦ λίνου ἄνθος*.

Leinchen, funicŭlus: *τὸ μικρὸν σχοινίον*.

Leine, die, fûnis: *ὁ σχοῖνος· ὁ ἱμάς [άντος]*.

leinen, lintĕus; linĕus: *λινοῦς [ῆ, οῦν]* | - l. Zeug, lintĕa [ôrum]: *τὰ λίνα· τὰ ἱστία*.

Leinmehl, farîna semĭnis lĭni: *τὸ ἄλευρον τὸ ἐκ τοῦ λίνου σπέρματος πεποιημένον*.

Leinöl, olĕum lĭni: *τὸ ἔλαιον ἀπὸ τοῦ λινοσπέρμου*.

Leinsame, s. Lein.

Leinwand, lintĕum; lintĕa [ôrum]: *τὸ λίνον· ἡ ὀθόνη· τὸ ὀθόνιον* | - aus L., lintĕus; linĕus: *λίνειος· λινοῦς* | - in L. gekleidet, lintĕus; linĕus: *λίνειος*.

Leinwandhandel, negotium lintearium: *ἡ ἐμπορία τῆς ὀθόνης* | - einen L. treiben, vendĭto^{1} lintea: *ἐμπολεῖν τὰ λίνα*.

Leinweber, lintearius; lintĕo: *ὁ λινοποιός· ὁ ὀθονοποιός*.

Leinweberei, ars lintearia: *ἡ λινουργὸς τέχνη*.

Leinweberinnung, corpus [ŏris] lineariorum: *τὸ τῶν ὀθονοποιῶν σῶμα*.

Leipzig, Lipsĭa | - *adj.*, Lipsiensis.

leise, lênis; placĭdus; summissus; suspensus; tĕner et mollis: *μαλακός· ἐλαφρός· ἠρεμαῖος* | - ein l. Gehör, audîtus [ûs] sollers: *ὀξεῖα ἀκοή* | - ein l. Schlaf, somnus lĕvis: *ὁ λεπτὸς ὕπνος* | — *Adv.*, lenĭter; summisse; suppressâ voce; suspenso gradu: *μαλακῶς· ἐλαφρῶς* | - l. reden, summitto^{3} [mîsi, ssum] vocem: *μικρὸν διαλέγεσθαι* | - l. reden mit jmdm, insusurro^{1} *cui* familiariter ad aurem: *ἠρέμα λόγον ποιεῖσθαι σύν τινι* | - l. auftreten, eo^{4} [ïvi, ĭtum] suspenso gradu: *μαλακῶς βαδίζειν* | - fig., ăgo^{3} [êgi, actum] lenius; do^{1} [dĕdi, dătum] *me ad* lenitatem: *ὑφίεσθαι* | - etw. andeuten, attingo^{3} [attĭgi, attactum] *qd* levĭter: *ἐλαφρῶς τινος ἐφάπτεσθαι* | - l. hören, audio^{4} acûte: *ὀξέως ἀκούειν* | - l. schlafen, dormio^{4} levĭter: *κούφως καθεύδειν*.

Leiste, regŭla; cymatium; unda: *τὸ πρόσπεδον· ἡ ταινία* | - die Leisten (s. v. a. Weichen), inguĭna [um]: *ὁ κενεών* | - L. an Händen und Füßen, callum: *ὁ τύλος*.

Leisten, der Schuhmacher, forma (formŭla) calcĕi: *τὸ καλοπόδιον· ὁ καλόπους [ποδος]* | - fig., über einen L. schlagen, redĭgo^{3} [êgi, actum] *in* eandem formam; metior^{4} [mensus] uno modŭlo ac pĕde: *ἴσον καὶ ὅμοιον ἀποδεικνύναι* | - sie sind über Einen L. geschlagen, nihil differunt: *οὐδὲν διαφέρουσιν* | - sprichw., Schuster, bleib bei deinem L., ne sutor ultra crepĭdam: *μὴ ἐπιχείρει τοῖς μείζοσι ἢ κατὰ τὴν σου σύνεσιν*.

leisten, praesto^{1} [stĭti, stâtum]: *τελεῖν· διαπράττειν· ἀνύτειν* | - etw. l., praesto^{1} meum munus; possum [pŏtui, posse] efficere *qd*: *ποιεῖν τι* | - s. v. a. Dienst, Folge.

Leistenbeule, bubo: *ὁ βύας*.

Leistenbruch, ramex inguen implens: *ἡ βουβωνοκήλη*.

Leistendrüsen, glandŭlae inguinâles: *οἱ βουβώνιοι ἀδένες*.

Leistenschneider, scalptor formârum: *ὁ λιθογλύπτης*.

Leistung, praestatio: *τὸ ἔργον· ἡ πρᾶξις* | - (s. v. a. Abgabe), munus [ĕris]: *τὰ τέλη*.

Leitband, fascia: *ὁ παίδων δεσμός* | - jmdn am L. führen, rĕgo^{3} [rexi, ctum] *qm* fasciâ: *ἄγειν τινὰ τῷ δεσμῷ*.

leiten, dûco^{3} [xi, ctum]; rĕgo^{3} [rexi, ctum]; guberno^{1}; modĕror^{1} *qm*; dux sum *cui*: *ἄγειν τινά· ἡγεῖσθαί τινι* | - jmdn an der Hand l., do^{1} [dĕdi, dătum] manus *cui*: *τὴν χεῖρά τινι διδόναι* | - eine Sache l., praesum [praefŭi, praeesse] *cui* rei: *διοικεῖν τι* | - Wasser durch jmds Grundstücke l., dûco^{3} aquam *per* fundum ejs: *τὸ ὕδωρ ἄγειν διὰ τοῦ ἀγροῦ τινος* | - einen Krieg l., ăgo^{3} [êgi, actum]; bellum od. administro^{1} bellum: *πόλεμον ἄγειν* | - sich von jmdm l. lassen, rĕgor^{3} [rectus] consilio ejs: parĕo^{2}; obtempĕro^{1} *cui*: *πείθεσθαί τινι* | - von etw., sĕquor^{3} [secûtus] *qd*; mŏveor^{2} [môtus] re: *ἕπεσθαί τινι* | — s., das L., s. Leitung.

1. **Leiter**, der, dux; rector; moderâtor; gubernâtor; auctor: *ὁ ἀγωγός· ὁ ἡγεμών [όνος]* | - L. an der Elektrisirmaschine, conductor: *ὁ συνάγων*.

2. **Leiter**, die, scalae: *ἡ κλίμαξ [ακος]· τὸ βάθρον* | - die L. betreffend, scalâris: *κλιμακώδης [ες]· κλιμακωκός*.

Leiterbaum, -stange, tignum; scalâre: *ὁ δοκός*.

Leitersprosse, gradus [ûs] scalârum; scala: *ἡ βαθμὶς τῆς κλίμακος.*

Leiterwagen, plaustrum: *ἡ ἅμαξα.*

Leitfaden, fig., es dient mir etw. als L., sĕquor³ [secûtus] *qd*: *ἕπεσθαί τινι* | - von einem Buche, liber quem quasi ducem sĕquor: *τὸ ἐγχειρίδιον.*

Leith, St., Letha.

Leithammel, vervex dux gregis: *ὁ κριὸς ἡγεμών.*

Leitmeritz, St., Litomericium.

Leitriemen, lorum: *ὁ ῥυταγωγεύς [έως].*

Leitseil, versorius (*sc.* funis): *ἡ ἡνία.*

Leitstern, fig., dux: *ὁ, ἡ ἡγεμών [όνος]* - sich etw. als L. dienen lassen, sĕquor³ [secûtus] *qm* rem ducem: *ἡγεμόνι χρῆσθαί τινι.*

Leitung, ductio; ductus [ûs]; gubernatio; moderatio; administratio: *ἡ ἀγωγή· ἡ ἡγεμονία* | - unter jmds L. stehen, utor³ [usus] *quo* duce; rĕgor³ [rectus] consilio cjs: *τῇ βουλῇ τινος χρῆσθαι* | - sich jmds L. hingeben, parĕo² consiliis cjs: *ὑπακούειν ταῖς βουλαῖς τινος* | - unter fremder L. stehen, sum alieni arbitrii: *ἀλλοτρίας παρουσίας εἶναι* | - der L. der Natur folgen, sequor³ [secûtus] naturam ducem: *τῇ φύσει ἕπεσθαι.*

Lemberg, Lemberga; Leoberga.

Lemgo, Lemgoa; Lemgovia.

Lende, lumbus: *ἡ ἰξύς [ύος]· τὸ ἰσχίον* | - die L. schleppen, traho³ [xi, ctum] ilia: *ἀσθμαίνειν· πνευστιᾶν.*

Lendenbraten, lumbus assâtus: *τὰ μηρία ὀπτά.*

lendenlahm, delumbis; elumbis; debĭlis lumbis: *πεπηρωμένος τὸν μηρόν.*

Lendenschmerzen, -weh, dolôres lumbôrum: *τὸ ὀξύος ἄλγημα.*

lenkbar, -sam, qui regi potest; tractabĭlis: *ἀγώγιμος [ον]· εὐάγωγος [ον].*

lenken, rĕgo³ [rexi, ctum]; guberno¹; modĕror¹; flecto³ [flexi, xum]: *εὐθύνειν· ἄγειν* | - den Lauf wohin l., tendo³ [di, tum u. sum] cursum quo: *τρέπεσθαι· πορεύεσθαι· σπεύδειν εἰς τόπον* | - seitwärts l., deflecto³ [flexi, xum] *a* via: *ἐπικάμπτειν* | - jmdn nach Willen l., utor³ [usus] *quo ex* voluntate: *χαρίζεσθαί τινι ὁμιλοῦντα* | - sich l. lassen, possum [potui, posse] regi: *εὐθύνεσθαι δύνασθαι* | - von jmdm sich l. lassen, obtempĕro¹ auctoritati cjs: *πείθεσθαί τινι· πειθαρχεῖν τινι* | - jmds Aufmerksamkeit auf sich l., converto³ [ti, sum] animum cjs *in* me: *τὴν ψυχήν τινος πρὸς ἑαυτὸν ἐπιστρέφειν* | - seine Gedanken auf etw. anderes l., transfĕro [transtŭli, -lâtum, -ferre] anĭmum alio: *μεταφέρειν τὴν ψυχὴν ἄλλοσε*

Lenker, rector; moderâtor; gubernâtor: *ὁ ἀγωγός* | - Lenkerin, rectrix; gubernâtrix: *ἡ κυβερνήτειρα.*

Lenkriemen, lorum: *ὁ ἱμάς [άντος]· ἡ ἡνία.*

Lenksamkeit, eines Mnschn, natûra tractabĭlis: *ἡ εὐαγωγία.*

Lenkseil, eines Schiffes, versorius (*sc.* funis): *ἡ ἡνία.*

Lenkung, regĭmen; gubernatio: *ἡ ἀγωγή· ἡ ἡγεμονία.*

Lenz, s. Frühling.

Lenzmonat, Martius: *ὁ Μάρτιος μὴν [ηνός].*

Leopard, leopardus: *ὁ λεοντόπαρδος· ὁ λεόπαρδος.*

Lepanto, Naupactus.

Lerche, alauda: *ἡ κορυδαλλίς [ίδος]* | - L. streichen, venor¹ alaudas retĭbus: *ἐνεδρεύειν, αἱρεῖν τὰς κορυδαλλίδας.*

Lerchenbaum, larix: *ἡ λάριξ [ικος].*

Lerchenfang, -streichen, captûra alaudârum: *ἡ θήρα τῶν κορυδαλλίδων.*

Lerchengarn, rete capiendis alaudis: *τὸ δίκτυον πρὸς τὸ θηρεύειν τὰς κορυδαλλίδας.*

lernbar, quod disci potest: *μαθητός.*

Lernbegierde, cupidĭtas od. studium discendi: *ἡ φιλομαθία.*

lernbegierig, cupĭdus od. studiôsus discendi: *φιλομαθής [ές]* | - sehr l., avĭdus discendi: *φιλομαθέστατος* | - l. sein, incensus sum studio discendi: *φιλομαθῶς ἔχειν* | - sehr l. sein, flagro¹ cupiditate discendi: *φιλομαθέστατον εἶναι.*

lernen, disco³ [dĭdĭci]; edisco³; cognosco³ [nôvi, nĭtum]; mando¹ memoriae: *μανθάνειν· διδάσκεσθαι* | - genau l., perdisco³: *ἐκμανθάνειν· διαμανθάνειν τι* | - schnell etw. l., arrĭpio³ [pŭi, reptum] *qd* celerĭter: *ταχέως τι μαθεῖν* | - langsam l., percĭpio³ [cêpi, ceptum] qd tarde: *βραδέως τι μανθάνειν* | - bei jmdm l., disco³ *a* quo: *μανθάνειν, παραλαμβάνειν τι παρά τινος* | - etw. gelernt haben, doctus sum *qd*: *εἰδέναι τι· μεμαθηκέναι τι* | — s., das L., umschr. mit discĕre: *ἡ μάθησις [εως]· τὸ μανθάνειν.*

Lernende, der, discens; discipŭlus: *ὁ μανθάνων· μαθητής.*

Lesart, lectio; scriptûra: *ἡ γραφή* | - verschiedene L., variĕtas lectionis: *τὸ διττογραφούμενον.*

lesbar, quod legi potest: *ὃ ἂν ᾖ οἷόν τε ἀναγνῶναι· ῥάδιος ἀναγνῶναι* | - (s. v. a. angenehm zu lesen), jucundus lectu: *ἡδὺς ἀναγιγνώσκειν.*

Lese, Aehrenlese, spicilegium: *ἡ σταχυολογία* | - Weinlese, vindemia: *ὁ τρύγητος· ἡ τρύγησις [εως].*

lesebegierig, -lustig, cupĭdus legendi: *ἐπιθυμητικὸς τοῦ ἀναγιγνώσκειν.*

Lesebuch, liber quo puĕri instituuntur ad lectionem; liber lectu jucundus: *τὸ βιβλίον τὸ ἡδὺ τῷ ἀναγιγνώσκειν.*

Lesegesellschaft, sociĕtas praelectionum: *ἡ κοινωνία τοῦ ὑπαναγιγνώσκειν.*

Leseholz, sarmenta [ôrum]: *τὰ φρύγανα.*

Leselust, studium legendi: *ἡ τοῦ ἀναγιγνώσκειν ἐπιθυμία.*

lesen, zusammensuchen, lĕgo³ [lêgi, lectum]; collĭgo³ [lêgi, lectum]: *ἀπολέγειν τι· συλλέγειν τι* | - den Wein l., ăgo³ [êgi, actum] vindemiam: *τοὺς τρυγήτους λέγειν* | - Steine von einem Acker l., elapĭdo¹ agrum: *ἐκλιθολογεῖν τὸν ἀγρόν* | - in engerer Bdtg. Schriftzeichen nach Silben, Wörtern ꝛc. zusammenfassen, lĕgo³: *ἀναγιγνώσκειν τι* | - laut l., recĭto¹: *ἀναλέγεσθαι* | - l. können, didĭci elementa literarum: *εἰδέναι ἀναγιγνώσκειν* | - jmdn l. lehren, trâdo³ [dĭdi, dĭtum] cui elementa literarum: *διδάσκειν τινὰ τὸ ἀναγιγνώσκειν* | - gut l., lego³ commŏde: *προσηκόντως λέγειν* | - oft l., lectĭto¹: *πολλάκις ἀναγιγνώσκειν* | - ein Buch gern l., delector¹ lectione libri: *φιλαναγνωστεῖν βιβλίον* | - fig., in od. auf etw. l., z. B. die Zukunft in den Sternen, făcio³ [fêci, factum] conjectûram *de* rebus futuris e siderum positu et spatiis: *αἰσθάνεσθαι τὰ ἐσόμενα ἐκ τῶν σιδήρων* |

- etw. auf jmds Gesicht l., cognosco[3] [nôvi, nĭtum] *qd ex* vultu cjs: *αἰσθάνεσθαί τινος ὁρῶντα ὅ τι νοεῖ* | - (s. v. a. eine Vorlesung über etw. halten), lego[3]; praelĕgo[3] *qd*; habeo[2] scholas *de* re; praecĭpio[3] [cêpi, ptum] scholis *de* re: *ἀκρόασιν ποιεῖσθαι· διαλέγεσθαι περί τινος* | — s., das L., lectio; recitatio; scholae: *ἡ ἀνάγνωσις* [εως].

lesenswerth, dignus qui legatur: *ἄξιος τοῦ ἀναγιγνώσκεσθαι.*

Lesepult, pulpĭtum: *τὸ ἀναλογεῖον· ἀναγνωστήριον.*

Leser, (=in), lector (quae legit): *ὁ ἀναγνώστης· ἀναγιγνώσκων* [ουσα].

leserlich, clârus; perspicŭus; distinctus: *εὐκρινής· ῥᾴδιος ἀναγνῶναι.*

Leseschule, schola, ubi pueri instituuntur ad lectionem: *τὸ διδασκαλεῖον, ἐν ᾧ διδάσκεται τὰ γράμματα.*

Lesestunde, hora legendo destinâta: *ἡ ὥρα πεπρωμένη τῷ ἀναγιγνώσκειν.*

Lesesucht, =wuth, avidĭtas legendi: *ἡ λίαν σπουδὴ ἀναγιγνώσκειν.*

lesesüchtig, avĭdus legendi: *ἐπιθυμητικὸς τοῦ ἀναγιγνώσκειν* | - quasi heluor[1] libris: *ἐπιθυμητικὸν εἶναι τοῦ ἀναγιγνώσκειν.*

Leseübung, exercitatio legendi: *ἡ εἰς ἀάνγιγνώσκησις.*

Lesezeit, in Weinbergen, vindemia: *ἡ εἰς τὴν τρύγην ὥρα.*

Lesezirkel, sociĕtas legentium: *ἡ κοινωνία τῶν ἀναγιγνωσκόντων.*

Letten, (Thon), argilla: *ὁ πηλός.*

Lettern, formae literarum: *τὰ γράμματα.*

letticht, argillacĕus: *πηλώδης.*

lettig, argillôsus: *ἀργιλλώδης* [ες].

letzen, s. ergötzen.

Letzte, der, die, das, ultĭmus; extrêmus; postrêmus; proxĭmus; summus: *ὁ ἔσχατος· ὕστατος· τελευταῖος· λοίσθιος* | - wenn von zweien die Rede ist, posterior; superior: *ὁ ὕστερος* | - zum l. Male, ad ultĭmum: *ὕστατα· τὸ τελευταῖον· τὸ ὕστατον* | - der l. Theil eines Briefes, epistola extrêma: *τὰ ἐπιστολῆς ἔσχατα* | - der l. Wille, voluntas suprêma; testamentum: *ἡ διαθήκη* | - in den l. Zügen liegen, ăgo[3] [êgi, actum] anĭmam: *ἐσχάτως διακεῖσθαι* | - jmdm die l. Ehre erweisen, solvo[3] [vi, lûtum] justa *cui*: *ποιεῖν τὰ νομιζόμενά τινι.*

letztens, letzthin, letztlich, nuper; nuperrĭme; novissĭme: *νεωστί· ἔναγχος.*

Leuchte, lucerna; laterna: *ὁ λύχνος· λαμπτήρ* [ῆρος]· *ὁ φανός.*

leuchten, Licht von sich geben, luceo[2]: *ἐκλάμπειν· λάμπειν· φέγγειν* | - es (Wetter) leuchtet, fulgŭrat: *ἀστραπεῖ* | - fig. (s. v. a. klar sein), incurro[3] [rri, rsum] *in* oculos; manifestus sum: *δῆλον, κατάδηλον, καταφανὲς εἶναι· φαίνεσθαι* | - es l. jmdm etw. aus den Augen, emĭnet qd *ex* ore cjs: *ἐκφαίνεταί τι ἐκ τῶν ὀφθαλμῶν τινος* | — II) jmdm l., praefĕro [praetŭli, -lâtum, -ferre] lucernam (facem) *cui*: *λύχνον προσφέρειν τινί· λυχνεύειν* | — s., das L., lumen; fulgur; fulgetrum: *ἡ λάμψις* [εως]· *τὸ φέγγος· ἀστραπή.*

Leuchter, lychnûchus; candelabrum: *ὁ λυχνοῦχος· λύχνος· λυχνίδιον.*

Leuchterstock, scapus: *τὸ λυχνεῖον· ἡ λυχνία.*

Leuchtkugel, globus (lucens): *ἡ σφαῖρα.*

Leuchtthurm, pharus: *ὁ φάρος· τὸ φρυκτώριον.*

Leue, der, leo: *ὁ λέων* [οντος].

leugnen, nego[1]; abnŭo[3] [nŭi, nûtum]; eo[4] [ivi, ĭtum] infitias; infitior[1]: *ἀρνεῖσθαι· ἐξαρνεῖσθαι· ἀπαρνεῖσθαι* | - gänzlich l., pernĕgo[1]: *καταρνεῖσθαι· πάνυ ἀρνεῖσθαί τι* | — s., das L., infitiatio: *ἡ ἄρνησις· ἐξάρνησις· ἀπόφασις.*

Leugner, =in, qui (quae) negat: *ὁ ἔξαρνος ὢν τι.*

Leumund, fama; existimatio: *ἡ φήμη· δόξα* | - jmdm bösen L. machen, detrăho[3] [xi, ctum] *de* fama cjs: *ἀδοξίαν κατασκευάζειν.*

Leutchen, homĭnes; homuncŭli: *οἱ ἄνθρωποι· οἱ ἀνθρωπίσκοι* | - diese jungen L., isti adolescentŭli: *ταῦτα τὰ μειράκια.*

Leute, homĭnes; vulgus: *οἱ ἄνθρωποι* | - die L. in der Stadt, cives: *πολῖται* | - L. im Dorfe, vicâni: *οἱ χωρῖται* | - L. auf dem Lande, rustĭci: *οἱ ἀγροῖκοι* | - unter die L. kommen, von Personen, prodĕo[4] [ii, ĭtum] *in* publĭcum: *παρέρχεσθαι εἰς τὸ φανερόν* | - von Dingen, vĕnio[4] [vêni, ventum] *in* usum communem: *νομίζεσθαι* | - von Gerüchten, s. auskommen, austragen | - sein Geld unter die L. bringen (durchbringen), dissipo[1] rem familiarem: *διασκορπίζειν τὴν οὐσίαν* | - vor den L., palam; coram omnĭbus; ante oculos omnium: *ἐν τῷ φανερῷ* | - oft wird L. weggelassen, z. B. viele L., multi: *οἱ πολλοί· τὸ πλῆθος* | - es giebt L., welche sagen, sunt qui dicant: *εἰσί τινες λέγοντες* | - die L. sagen, dicunt; ajunt: *λέγουσι· φάσκουσι* | — II) jmds L. (s. v. a. Angehörige), familia cjs; famŭli; ministri: *οἱ οἰκέται* | - meine, deine L., mei; tui: *οἱ ἐμοί· σοί* | - Land und L. verlieren, amitto[3] [mîsi, ssum] imperium: *τὴν ἀρχὴν ἀπολλύναι.*

Leutebetrüger, s. Betrüger.

leutescheu, sein, fŭgio[3] [fûgi, gĭtum] congressûs homĭnum; ôdi celebritatem: *φεύγειν τοὺς ἀνθρώπους· μισάνθρωπον εἶναι.*

Leuteschinder, carnĭfex: *ὁ δήμιος· βασανιστής.*

leutselig, s. freundlich.

Levante, Oriens [*m.*]; terra Orientalis.

Levcoie, (Blume), leucoion: *ἴον λευκόν· τὸ λευκόϊον.*

Levit, Levîta: *ὁ λευΐτης* | - sprüchw., jmdm die L. lesen (einen Verweis geben), castĭgo[1] *qm* verbis: *κολάζειν τινὰ λόγοις.*

Lexikograph, lexicogrăphus: *ὁ λεξικογράφος.*

Lexikon, lexicon; onomastĭcon: *τὸ λεξικόν* | - ein großes L., thesaurus verbôrum: *ὁ τῶν ἐπῶν θησαυρός* | - ein L. schreiben, condo[3] [dĭdi, dĭtum] lexicon: *λεξικὸν ποιεῖν.*

Leyden od. Leiden, St., Lugdûnum Batavorum.

Libation, libatio: *ἡ σπονδή· αἱ σπονδαί· χοαί.*

liberal, s. freigebig, freisinnig.

Licht, das, lumen; lux: *τὸ φῶς* [φωτός]· *τὸ φέγγος* | - mit anbrechendem L., cum prima luce: *ἅμα τῷ φωτί· ἅμα τῇ ἡμέρᾳ* | - das L. der Augen, lumina oculorum: *οἱ ὀφθαλμοί* | - das L. des Tages (der Welt, des Lebens) erblicken, edor[3] [dĭtus] *in* lucem; nascor[3] [nâtus]: *γεννᾶσθαι· τίκτεσθαι* | - an das L. kommen,

exĕo[4] [ĭi, ĭtum] *supra* terram; prodĕo[4] [ĭi, ĭtum] *in* publĭcum; profĕror[3] [prolâtus, -ferri] *in* lucem: ἐκφέρεσθαι εἰς τὸ φῶς | - nicht an das L. kommen, non aspĭcio[3] [spexi, ectum] lucem; jaceo[2], lateo[2] in tenebris: οὐχ ὁρᾶν τὸ φῶς | - an das L. bringen, profĕro [protŭli, -lâtum, -ferre] *in* lucem; apĕrio[4] [rŭi, rtum]; detĕgo[3] [texi, tectum] *qd*: φαίνειν· ἀποφαίνειν· φανερὸν ποιεῖν | - L. geben einer Sache, affĕro [attŭli, allâtum, afferre] lucem *cui* rei: illustro[1]; explâno[1] *qd*: διασαφηνίζειν τι | - jmdm L. geben, doceo[2] [cŭi, ctum] *qm* qd: διδάσκειν τινά τι | - ein Zimmer hat L., cubicŭlum illustre est: ὁ φωτεινὸς θάλαμος | - jmdm das L. verbauen, offĭcio[3] [fêci, ctum] lumĭnĭbus ejs: βλάπτειν τινὰ τὸ τοῦ θαλάμου φῶς θαλμούς | - im L. stehen, offĭcio[3] od. obsum [obfŭi, obesse] *cui*: ἐπισκοτάζειν | - sich selbst im L. stehen, desum [defŭi, deesse] *mihi*; male consŭlo[3] [lŭi, ltum] meis commŏdis: βλάπτειν ἑαυτόν | - aus dem L. gehen, recêdo[3] [cessi, ssum] *a* sole: ἀποσκοτίζειν | - etw. in ein gutes L. stellen, affĕro [attŭli, allâtum, afferre] lucem *cui* rei; commendo[1] rem: ἐπιτρέπειν τι | - jmdn in ein gehässiges L. stellen, deformo[1] *qm*: αἰσχύνειν· ἀτιμάζειν τινά | - etw. in einem falschen L. sehen, video[2] [di, sum] *qd* fallaci judicio: ὁρᾶν τι ἐν δολίῳ φωτί | - jmdn hinter das L. führen, decĭpio[3] [cêpi, ptum] *qm*: δελεάζειν τινά | - L. und Schatten beobachten (in der Malerei), custodio[4] lucem et umbras: φυλάττειν τὸ φωτεινὸν καὶ τὸ σκοτεινόν | - Kerzenlicht, Lampenlicht ꝛc., lumen: τὸ φῶς· φέγγος | - L. ziehen, sebo[1] candêlas: στεατοῦν τοὺς λύχνους | - L. gießen, fundo[3] [fûdi, fûsum] candêlas: χεῖν τοὺς λύχνους | - ein L. anzünden, accendo[3] [di, sum] candêlam: ἅπτειν λύχνον· καίειν φῶς | - Oel ins L. gießen, instillo[1] oleum lumĭni: ἐπιστάζειν τὸ ἔλαιον τῷ πυρί | - das L. geht aus, exstinguĭtur candêla: ὁ λύχνος ἀποσβέννυται | - bei L., ad lumen: πρὸς φῶς· πρὸς τὸν λύχνον | - bei L. arbeiten, lucubro[1]: πρὸς λύχνον ἐργάζεσθαι· νυκτερεύειν.

licht, *Adj.*, clârus; illustris; lucĭdus; luminôsus; candĭdus: φωτεινός· λαμπρός· ἐμφανής [ές] | - ein l. Wald, silva non condensa arborĭbus: ἡ ὕλη ἡ οὐ κατάπυκνος δένδροις | - im L., dilucŭlo: ἐν τῷ διαυγάσματι | - am hellen l. Tage, in sole: ἐν τῷ ἡλίῳ· ἐν ἡμέρᾳ.

Lichtarbeit, lucubratio: ἡ νυκτερίνη ἐργασία· τὸ νυκτερεύειν.

lichtblau, subcaerulĕus: ὑποκυάνεος [ον]· ὑποκύανος [ον].

lichtbraun, badius: ὄρφνινος.

lichtbringend, lucĭfer: φωταγωγός [ον].

lichten, einen Wald, Baum, collûco[1] silvam; intervello[3] [velli, vulsum] arborem: ὑλοτομεῖν | - die Anker l., s. Anker.

lichterloh, brennen, flagrŏ[1] incendio: φλέγεσθαι.

Lichtform, forma candelarum: ὁ τῶν λύχνων χόανος.

lichtgelb, sufflâvus: ὑπόξανθος [ον].

Lichtgießer, qui candêlas fundit: ὁ τοὺς λύχνους χέων.

lichtgrau, canus: πολιός.

Lichtkreis, orbis lucis: ὁ φωτεινὸς κύκλος.

lichtleer, carens luce: ἀφώτιστος [ον].

Lichtlehre, quae de luce ac lumine traduntur: τὰ περὶ τοῦ φωτὸς μαθήματα.

Lichtloch, fenestra: ὁ φωστήρ· ἡ ὀπή.

Lichtmasse, lumĭna [um]: τὸ πολὺ φῶς.

Lichtmaterie, lumen: τὸ φῶς [φωτός].

Lichtmotte, -mücke, culex pipiens: ὁ πυραύστης [ου].

Lichtpartie, -stelle, (in einer Rede), lumĭna: ἡ λάμψις· τὰ κοσμήματα.

Lichtpunkt, lux: τὸ φῶς [φωτός].

Lichtputze, -scheere, emunctorium: τὸ λύχνου ἀπόμακτρον.

Lichtquell, fons lumĭnis: ἡ φωτὸς ἀρχή.

lichtscheu, fugiens lucem: ὁ φεύγων [ουσα, ον] φῶς | - ein l. Mensch, lucifŭgus; lucifŭga; tenebrio: ὁ σκοτίας· φυξήλιος | - l. sein, fŭgio[3] [fûgi, gĭtum] lucem; dêgo[3] [dêgi] in umbra: φεύγειν τὸ φῶς.

Lichtschirm, umbracŭlum: τὸ σκιάδιον· σκιάδειον.

Lichtschuppe, fungus: ὁ μύκης [ητος].

Lichtseite, pars luminôsa: τὰ φωτεινά.

Lichtspan, fax: ἡ λαμπάς [άδος].

Lichtstock, lychnûchus: ὁ λυχνοῦχος.

Lichtstrahl, radius lumĭnis; lux: ἡ ἀκτίς [ῖνος].

lichtvoll, luminôsus; lucĭdus; dilucĭdus, perspicŭus; apertus; distinctus: φωτεινός· καταφανής [ές]· φανερός | — *Adv.*, lucĭde; dilucĭde: φωτεινῶς· καταφανῶς.

Lichtzieher, qui candêlas sebat: ὁ τοὺς λύχνους στεατῶν.

lieb, carus; acceptus; gratus; jucundus; suâvis: φίλος· προσφιλής [ές]· ἀγαπητός | - sehr l., percârus: πάνυ τίμιος· ὑπερτίμιος [ον] | - mein Lieber! (in Anreden), o bone! amâbo od. sodes: ὦ φίλε! | - ich habe jmdn l., dilĭgo[3] [lexi, lectum] *qm*: φιλεῖν τινα | - sehr l., est *mihi* quis in deliciis: ὑπερφιλεῖν τινα | - jmdm l. sein, cordi sum *cui*; amor[1] *a* quo: φιλεῖσθαι ὑπό τινος | - es ist mir l., daß du kommst, gratus acceptusque mihi venis; opportûne venis: εἰς δέον ἥκεις | - das ist mir l., hoc placet: τοῦτό μοι ἀρέσκει | - das ist mir l. zu hören, hoc lubenter audio[4]: τοῦτο ἡδέως ἀκούω | - laß dir das l. sein, habes quod hac re gaudeas: χαῖρε περὶ τούτου | - das sollte mir l. sein! bene dicis! bene facis!: καλῶς λέγεις | - ich will lieber, malo[3] [malŭi, malle]; magis placet; praeopto[1]: προαιρεῖσθαι | - lieber, libentius: μᾶλλον | - (s. v. a. vielmehr), potius: μᾶλλον | - In Redensarten des gemeinen Lebens, z. B. der l. Gott, das l. Brot ꝛc., muß durch andere Wendungen ausgedrückt werden; z. B. der l. Gott, Deus noster: ὁ θεὸς ἡμῶν | - er hat kaum das l. Brot, vix habet unde vivat: μόγις τὴν τροφὴν ἔχει | - das l. Wetter, tempestas foeda: ὁ αἰσχρὸς οὐρανός.

liebäugeln, mit jmdm, specto[1] *qm* oculis ignem fatentĭbus: νεύματι δηλοῦν τὸν ἔρωτα | - mit einander l., aspicĭmus[3] inter nos furtim: κρύφα ἀλλήλους εἰσορᾶσθαι.

Liebchen, s. Geliebter, Geliebte | - mein L.! mea voluptas! meum cor! ὦ καρδία μου.

Liebden, Euer, als Anrede, amabilitas tua: ἀγαπητέ.

Liebe, amor; carĭtas; piĕtas; benevolentia; studium: ὁ ἔρως [ωτος] | - L. zu jmdm, amor *erga* qm; voluntas (studium) *in* qm: ὁ ἔρως [ωτος] πρός τινα | - seine L. (einem Mädchen) entdecken, narro[1] amorem meum *cui*: τὸν ἔρωτά τινι δηλοῦν | - der (sinnlichen)

L. ergeben sein, dedĭtus sum rebus venerĕis: *χαριζόμενον εἶναι τοῖς ἀφροδισίοις* | - aus L., *propter* amorem: *εὐνοίᾳ* | - vor L., *prae* amore: *ὑπ' ἔρωτος* | - jmdm eine L. (Gefälligkeit) erweisen, praesto¹ [stĭti, stătum] officium *cui*: *φιλίᾳ χρῆσθαι περί τινα* | - dah. in weiterer Bdtg, (s. v. a. Neigung zu einer Sache), studium *cjs* rei: *ἡ προθυμία τινός* | - L. zu etw. haben, amans sum *cjs* rei: *ἐρᾶν τινος*.

Liebediener, (=in), adulātor(-trix); dedĭtus(-a) rebus venerĕis: *ὁ κόλαξ [ακος]· ὁ χαριζόμενος τοῖς ἀφροδισίοις*.

liebekrank, aeger amōre: *νοσῶν ὑπ' ἔρωτος*.

Liebelei, amatio: *ἡ ἔρασις [εως]· ὁ ἔρως [ωτος]* | - Libeleien, levitates amatoriae: *τὰ ἀφροδίσια*.

liebeln, dedĭtus sum levitatĭbus amatoriis: *χαρίζεσθαι τοῖς ἀφροδισίοις*.

lieben, amo¹; dilĭgo³ [lexi, lectum]; habeo² carum *qm*; studeo² *cui*; complector³ [plexus] od. prosĕquor³ [secūtus] *qm* amore; teneor² [tentus] od. captus sum amore cjs.: *φιλεῖν τινα· ἀγαπᾶν τινα· ἐρᾶν τινος* | - jmdn sehr l., dilĭgo³ [lexi, lectum] *qm* mirifice; gesto¹ *qm* in oculis: *μάλα τινὰ φιλεῖν· ὑπερφιλεῖν τινα* | - über alles l., unĭce dilĭgo³ *qm*: *διαφερόντως φιλεῖν τινα* | - die Wissenschaften l., studiosus sum literarum: *ἐπιμελεῖσθαι τῶν μαθημάτων* | - in weiterer Bdtg l., (s. v. a. pflegen), soleo² [solĭtus sum]: *εἰωθέναι· εἰθίσθαι*.

liebenswerth, =würdig, amandus; amore dignus: *ἄξιος τοῦ φιλεῖσθαι* | - ein l. Charakter, mores amabiles: *τὰ ἀγαπητὰ ἤθη*.

Liebenswürdigkeit, amabilĭtas: *ἡ χάρις [ιτος]*.

lieber, s. lieb.

Liebesabenteuer, res amatoria: *ἡ ἐρωτικὴ συντυχία* - auf L. ausgehen, sector¹ amores: *θηρᾶν τὸν ἔρωτα*.

Liebesangelegenheit, =begebenheit, res amatoria; amores: *τὰ περὶ τὸν ἔρωτα*.

Liebesantrag, =erklärung, declaratio amoris mei; verba amorem fatentia: *οἱ λόγοι περὶ ἔρωτος*.

Liebesbezeigung, significatio amōris: *ἡ φιλοφροσύνη*.

Liebesblick, oculi amorem fatentes: *τὸ βλέμμα ἔρωτος δηλωτικόν*.

Liebesbrief, epistŏla amatorie scripta: *ἡ ἐρωτικὴ ἐπιστολή*.

Liebesdienst, officium: *ἡ χάρις [ιτος]*.

Liebesflamme, flamma: *ἡ φλόξ [ογός]*.

Liebesgedanken, haben, cogĭto¹ *de* amore: *ἐρωτικῶς διακεῖσθαι τὴν ψυχήν*.

Liebesgedicht, =lied, carmen amatorium: *τὸ ἐρωτοπαίγνιον*.

Liebesgenuß, gaudia amoris: *τὰ ἀφροδίσια*.

Liebesgeschichte, res amatoria; amōres: *ὁ ἐρωτικὸς μῦθος*.

Liebesgespräch, sermo amantium: *ὁ τῶν φιλούντων λόγος* | - leises L., susurri amantium: *τὰ τῶν φιλούντων ψιθυρίσματα*.

Liebesglut, incendium amoris: *ἡ φλόξ, ἴυγξ τοῦ ἔρωτος*.

Liebesgott, deus amoris; Cupīdo; Amor: *ὁ Ἔρως [ωτος]* | - Liebesgöttin, dea amoris; Venus: *ἡ Ἀφροδίτη*.

Liebeshandel, res amatoria: *ὁ ἔρως [ωτος]* | - Liebeshändel, amōres: *οἱ ἔρωτες* | - solchen nachgehen, sector¹ amōres: *ζητοῦν τοὺς ἔρωτας*.

Liebeskrankheit, morbus venerĕus: *ἡ τῶν ἀφροδισίων νόσος*.

Liebeskunst, ars amandi: *ἡ τοῦ φιλεῖν τέχνη*.

Liebeskuß, basium: *τὸ φίλημα*.

Liebeslust, voluptas amatoria: *ἡ τῶν ἀφροδισίων ἡδονή*.

Liebesmacht, vis amoris: *ἡ τοῦ ἔρωτος δύναμις [εως]*.

Liebesmahl, bei den Christen, agăpe; charistia [ōrum]: *ἡ ἀγάπη*.

Liebesmittel, virus (pocŭlum) amatorium; remedium amoris: *τὸ τοῦ ἔρωτος ἄκεσμα· τὸ φίλτρον*.

Liebespaar, amantes; sponsus et sponsa: *οἱ ἐρῶντες*.

Liebespein, =qual, amor (torquens): *οἱ ἐρωτικοὶ πόνοι* | - L. empfinden, torqueor² [tortus] amore: *βασανίζεσθαι τῷ ἔρωτι*.

Liebespfand, pignus [ŏris] amoris: *τὸ πίστευμα ἔρωτος*.

Liebespfeil, sagitta Cupidinĕa: *τὸ τοῦ Ἔρωτος βέλος*.

Liebesrausch, ardor amoris: *ἡ ἐρωτικὴ μανία*.

Liebesregung, mōtus [ūs] animi et amoris: *ἡ τοῦ ἔρωτος κίνησις [εως]*.

Liebessinn, sensus [ūs] amandi: *ἡ τοῦ φιλεῖν αἴσθησις [εως]*.

Liebessprache, sermo amatorius: *ὁ ἐρωτικὸς λόγος*.

Liebeständelei, lūsus [ūs]: *ἡ παιγνιά*.

Liebestrank, s. Liebesmittel.

Liebestrieb, impĕtus [ūs] amoris; libīdo: *ἡ ἐρωτικὴ ὁρμή*.

Liebesverbindung, foedus [ĕris] amorum: *τὰ ἐρωτικὰ ὅρκια*.

Liebesverhältniß, =verständniß, amor: *ὁ ἔρως [ωτος]*.

Liebeswerk, officium; beneficium: *τὸ εὐεργέτημα· ἡ ἀγαθουργία*.

Liebeswunde, vulnus [ĕris] amoris: *τὸ τραῦμα τοῦ ἔρωτος*.

Liebeswuth, furor amoris: *ἡ ἐρωτομανία*.

Liebeszauberei, veneficium amoris: *ἡ φαρμακεία τοῦ ἔρωτος*.

liebevoll, plenus amōris; amans; blandus: *φιλόστοργος [ον]· φιλόφρων [ον]* | — *Adv.*, amanter; blande: *φιλικῶς*.

liebgewinnen, adămo¹; coepi amare: *ἔρωτί τινος λαμβάνεσθαι*.

liebhaben, s. lieb.

Liebhaber, amans; amātor; cultor; amātus: *ὁ ἐραστής [οῦ]· ὁ ἐπιθυμητής [οῦ]* | - in weiterer Bdtg, (s. v. a. Freund einer Sache), amans; amīcus; amātor; cultor; studiosus *cjs* rei: *ὁ φίλος· θεραπευτὴς· ἐπιμελῶν τινος* | - ein L. vom Kaufen, emax: *ὠνητικός· ὠνητιῶν* | - L. vom Bauen, aedificator: *ὁ οἰκοδόμος* | - L. von etw. sein, delector¹ re: *ἐπιθυμεῖν*

τινος|- Liebhaberin, amans; studiōsa *cjs* rei: ἡ ἐρῶσα | - s. a. Geliebte.

Liebhaberei, studium; deliciae: ἡ ἐπιθυμία· ὁ ἔρως [ωτος] | - irgend eine L. haben, adjungo[3] [junxi, nctum] anĭmum ad studium cjs rei: τὴν ψυχὴν τρέπεσθαι εἰς σπουδήν τινος | - das ist meine L., haec sunt studii nostri: αὕτη ἐστὶν ἡ σπουδή μου.

Liebhaberrolle, partes od. persona amatōris: τὸ τοῦ ἐραστοῦ πρόσωπον.

liebkosen, jmdn, blandior[4] *cui*; permulceo[2] [si, sum] *qm*: ἀσπάζεσθαι· ὑποκορίζεσθαι.

liebkosend, blandus: αἱμύλος· αἱμύλιος [ον].

Liebkosungen, blanditiae; blandimenta: τὸ ἄσπασμα· ὁ ἀσπασμός.

lieblich, dulcis; suāvis; jucundus; amoenus: χαρίεις [εσσα, εν]· ἡδύς [εῖα, ύ] | — *Adv.*, dulcĭter; suavĭter; jucunde: ἡδέως· γλυκέως.

Lieblichkeit, dulcēdo; suavĭtas; jucundĭtas: ἡ χάρις [ιτος]· ἡ ἡδονή.

Liebling, jmds, deliciae; amōres cjs: ὁ ἐρώμενος· ὁ ἀγαπητός | - es ist jmd mein L., est *mihi* quis in deliciis: ἥδεσθαί τινι· στέργειν τινά | - auch in Zusammensetzungen, z. B.

Lieblingsarbeit, opus quo quis maxime delectatur: κεχαρισμένον ἔργον.

Lieblingsausdruck, vox quâ longe omnium maxime quis utĭtur: τὸ ῥῆμα κεχαρισμένον.

Lieblingsbecher, pocŭlum gratissimi usûs: τὸ ἔκπωμά μου ἥδιστον.

Lieblingsbeschäftigung, studium quo quis maxime delectatur: ἡ σπουδὴ ἡ μάλιστα χαριζομένη.

Lieblingsbuch, liber quem quis non dimittit e manĭbus: τὸ βιβλίον τὸ ἥδιστον.

Lieblingsmaterie, res de qua quis saepe et libenter dissĕrit: τὸ χρῆμα περὶ οὗ τις ἥδιστα διαλογεῖται.

Lieblingsmeinung, sententia quam quis adamavit: ἡ γνώμη ἣν τις μάλιστα στέργει.

Lieblingsneigung, studium; voluptas ingenii: ἡ ἐπιθυμία· ἡ ἡδονή.

Lieblingsschriftsteller, scriptor gratissimi studii: ὁ γραφεὺς ὁ ἥδιστος.

Lieblingswunsch, quod cui maxime in votis est: ὅ τις εὔχεται μάλιστα.

Lieblingszofe, dilecta cui ex ancillis praecipue: ἡ καλλίστη θεράπαινα.

lieblos, durus; inhumânus; impius: ἄστοργος [ον]· σκληρός.

Lieblosigkeit, anĭmus durus; ingenium inhumânum; impiĕtas: ἡ ἀστοργία· ἡ σκληρότης.

liebreich, humânus; comis; benignus; affabilis: φιλάνθρωπος [ον]· φιλόφρων [ον] | — *Adv.*, humâne; comĭter etc.: φιλοφρόνως· πρᾴως· προθύμως.

Liebreiz, venus; venustas; gratia: ἡ χάρις [ιτος]· ἡ ἐπαφροδισία.

liebreizend, venustus: ἐπαφρόδιτος [ον].

Liebschaft, amor: ὁ ἔρως [ωτος] | - eine L. haben, do[1] [dĕdi, datum] operam amori: ἔρωτα πρός τινα ἔχειν | - eine andere L. haben, occupatus sum in alio amore: ἄλλῳ ἔρωτι κατέχεσθαι.

Liebste, s. Geliebte.

liebwerth, carus: φίλος· τίμιος.

Lied, carmen; cantus [ûs]; cantĭcum; cantilēna: τὸ μέλος· τὸ ᾆσμα· ἡ ᾠδή | - (s. v. a. Deckel), opercŭlum: τὸ πῶμα· ἐπίθημα.

Liedchen, cantiuncŭla: τὸ εἰδύλλιον.

Liederbuch, liber canticōrum: τὸ τῶν ᾠδῶν βιβλίον.

Liederdichter, poēta lyrĭcus: ὁ ὑμνοποιός.

liederlich, dissolūtus; neglĭgens; nequam; libidinōsus: ἄκοσμος [ον]· ἄτακτος [ον] | — *Adv.*, negligenter; dissolūte; libidinōse: ἀκόσμως· ἀτάκτως.

Liederlichkeit, negligentia; mores dissolūti; vita dissoluta; nequitia: ἡ ἀκοσμία· ἡ ἀταξία.

liederreich, contĭnens multa carmĭna: πολλὰς ᾠδὰς κατέχων [ουσα, ον] | - von einem Dichter, venâ diviti: πολλῆς εὐφυΐας.

Lieferant, conductor; redemptor: ὁ πορίζων [οντος]· ὁ ποριστής [οῦ].

liefern, praebeo[2]; trâdo[3] [dĭdi, dĭtum]; exhibeo[2]; confĕro[3] [contŭli, collâtum, conferre]; subvĕho[3] [vexi, vectum]: φέρειν· ἄγειν | - eine Arbeit l., perfĭcio[3] [fêci, fectum] opus; curo[1] perficiendum: ἔργον ποιεῖν | - eine Schlacht l., s. Schlacht.

Lieferung, an Geld, collatio; pecunia imperata: ἡ ἀγωγή | - s. a. Getreidelieferung.

Lieferungswesen, Getreide betreffend, res frumentaria: τὰ περὶ τὸν σῖτον.

Liefland od. **Livland**, Livonia | — *Adj.*, Livonĭcus.

liegen, hingelegt sein, jaceo[2]; situs od. posĭtus sum; cŭbo[1] [bŭi, bĭtum]; recŭbo[1]; recumbo[3] [cubŭi, bĭtum]; accŭbo[1]: κεῖσθαι· κατακεῖσθαι· τίθεσθαι | - an jmdm od. etw. l., jaceo[2] ad; adjaceo[2] *cui*: παρακεῖσθαί τινι | - auf etw. l., incŭbo[1] *cui* rei; innītor[3] [nixus] re: ἐπικεῖσθαί τινι | - oben darauf l., superimposĭtus sum: ἀνακεῖσθαι | - unten l., succŭbo[1]; substrâtus sum: ὑποκεῖσθαι | - in etw. l., jaceo[2]; posĭtus sum *in* re: ἐγκεῖσθαί τινι | - am Boden l., jaceo[2] humi: χαμαὶ κεῖσθαι | - im Bette l., sum *in* lecto: κοιμᾶσθαι· κατακεῖσθαι | - v. Kranken, teneor[2] [tentus] lecto: κατακεῖσθαι ἐν εὐνῇ | - im Wochenbette l., cubo[1] puerperio: λοχεύεσθαι | - jmdm in den Armen l., haereo[2] *in* complexu cjs: ἐν συμπλοκῇ τινος εἶναι | - vor jmdm auf den Knieen l., supplex sum *cui*: ἱκέτην τινὸς εἶναι | - da (bereit) l., sum *ad* manum: κατακεῖσθαι· παρεῖναι | - l. lassen, sĭno[3] [sîvi, sĭtum]; non aufĕro [abstŭli, ablâtum, auferre]: οὐ κινεῖν τι | - fig. (s. v. a. etw. aufgeben), abjĭcio[3] [jêci, ctum]; omitto[3] [mîsi, ssum]; intermitto[3]: παριέναι· ἀφιέναι | - l. bleiben, non aufĕror[3]: ἀκίνητον μένειν | - im Bette l. bleiben, non surgo[3] [surrexi, rectum]; contĭneo[2] [tinŭi, tentum] *me in* lecto: οὐκ ἀνίστασθαι ἐξ εὐνῆς | - fig., abjĭcior[3]; omittor[3]; intermittor[3]: διαλείπεσθαι | - der Schnee bleibt l., nives non liquescunt: ἡ χιὼν οὐ τήκεται | - ich habe Geld l., pecunia otiosa mihi jacet: ὑπόκειταί μοι ἀργύριον | - der Handel l., mercatūra jacet: ἡ ἐμπορία κακή ἐστιν | - es l. mir in den Gliedern, membra gravantur: τὰ μέλη βαρύνεται.

In weiterer Bdtg, A) eine Lage haben, von Ländern, Orten, jaceo[2]; situs sum: κεῖσθαι· οἰκεῖσθαι | - neben einem Orte l., tango[3] [tĕtĭgi, tactum]; attingo[3] locum: ἔχεσθαι τόπου | - einem Orte gegenüber l., situs sum e regione od. ex adverso loci cjs: κεῖσθαι καταντικρὺ τόπου τινός | - nach einer Himmelsgegend hin

l., vergo[3] od. specto[1] *in* od. *ad*: τετραμμένον εἶναι πρός τι | - über einem Orte l., jaceo[2] supra etc.: ἄνωθεν κεῖσθαι | - um einen Ort l., ambĕo[4] locum: περιέχειν τόπον | - dicht unter einem Berge l., jaceo[2] sub radicibus montis: ὑποκεῖσθαι τῷ ὄρει | - nahe l., prope absum [abfŭi, abesse]: ἐγγὺς ἀπέχειν· ἐγγὺς εἶναι | - weit von einander l., disjunctus sum magno locorum intervallo: πολὺ ἀπέχειν | - gleichweit bei einander l., disto[1] [stĭti] pari intervallo: ἴσῳ διαστήματι ἀπέχειν | - eine Stadt (auf der Reise) l. lassen, non attingo[3] [attĭgi, tactum]; praetervĕhor[3] [vectus] urbem: παροχεῖσθαι παρὰ πόλιν.

B) dauernd an einem Orte (in einem Zustande) sein, versor[1]; commŏror[1]; sum: εἶναι· διατρίβειν | - als Besatzung, sum *in* praesidio: ἐν φρουρᾷ εἶναι | - vor einer Stadt l., obsĭdeo[2] [sêdi, sessum] urbem: προςκαθῆσθαι τῇ πόλει | - zu Hause l., sedĕo[2] [sêdi, sessum] deses domi: οἴκοι διατρίβειν | - im Standsquartiere l., habeo[2] statîva: ἐν σταθμοῖς εἶναι | - im Felde l., sum in castris: εἶναι ἐν τῷ στρατοπέδῳ | - über den Büchern l., haereo[2] [haesi, -sum] in libris: ἔχεσθαι τῶν βιβλίων.

C) an etw. l. (s. v. a. seine Grund haben in etw.), situs sum; versor[1]; cernor[3] [crêtus]; nitor[3] [nîsus od. nixus] *in* re: ἐνεῖναι, εἶναι ἔν τινι γίγνεσθαι παρά τι | - so viel an mir l., quantum in me situm est; pro virĭbus: εἰς δύναμιν· κατὰ δύναμιν | - an wem liegts? per quem stat? ἐν τίνι κεῖται; | - woran liegt es? quid impĕdit? τί ἐμπεδᾷ; | — s., das L., cubĭtus [ûs]: ἡ κατάκλισις | - durch langes L., vetustate: τῇ πολυχρονιότητι.

liegende Gründe, solum; fundus; agri: ὁ ἀγρός· τὸ κτῆμα· χωρίον.

Lieutenant, subcenturio: ὁ ὑπολόχαγος.

Lilie, lilium: τὸ κρίνον· τὸ σοῦσον | - die blaue L., iris [ĭdis]: ἡ ἶρις [ιδος].

Lilienbeet, liliêtum: ὁ κρινών [ῶνος].

Lilienöl, olĕum liliacĕum: τὸ ἔλαιον ἀπὸ τῶν κρίνων.

lilienweiß, candĭdus: λευκότατος.

Linde, Lindenbaum, tilia: ἡ φιλύρα | - aus L., s. d. f.

linden, tiliaginĕus: φιλύρινος.

Lindenallee, ambulatio tiliis utrimque septa: ὁ φιλυρῶν ὄρχος.

Lindenbast, philyra: ἡ φιλύρα | - Bänder aus L., tiliae; philyrae: ἡ φιλύρα.

Lindenblüthe, flos tiliae: τὰ τῶν φιλυρῶν ἄνθη.

Lindenholz, lignum tiliaginĕum: ξύλα φιλύρινα.

Lindenwald, silva tiliarum: ὁ φιλυρῶν δρυμός.

lindern, lenio[4]; mitĭgo[1]; mollio[4]; lĕvo[1]: πραΰνειν· πεπαίνειν.

Linderung, mitigatio; levatio: ἡ πέπανσις· τὸ πραΰνειν | - jmdm L. in etw. gewähren, lenio[4] *qd cui*; levo[1] *qm* re: κουφίζειν τινί τι· ἐπικουφίζειν τινά τινος.

Linderungsmittel, levâmen; levamentum; medicîna: τὸ πραϋτικὸν φάρμακον.

Lindwurm' draco: ὁ δράκων [οντος].

Lineal, regŭla: ἡ στάθμη.

Lineamenta, lineamenta [ôrum]; incisûra: ἡ ἐντομή· τομή.

Linguist, grammatĭcus; intellĭgens multarum linguarum: ὁ γραμματικός.

Linie, linĕa: ἡ γραμμή | - eine gerade (krumme) L., l. recta (curva): ἡ εὐθεῖα, ἀγκύλη γραμμή | - des Zirkels, l. circumcurrens: ἡ διάμετρος | - eine L. ziehen, dûco[3] [xi, ctum] lineam: γραμμὴν ἄγειν | - mit etw. re od. ex re: γραμμὴν ἄγειν τινί | - nach der L., ad lineam: ἐπὶ στάθμην | - L. im Gesichte od. in der Hand, incisûra: αἱ ἐντομαί | - in der Astronomie, (s. a. Aequator) circŭlus aequinoctialis: ὁ ἰσημερινὸς κύκλος | - als Längenmaß, pars duodecima digiti: τὸ τοῦ δακτύλου δωδέκατον μέρος | - Gegenlinie, finis: ὁ ὅρος· τὸ ὅριον | - überh. als Richtung, linea; ordo: ἡ λινέα· ὁ ὅρμος | - in gerader L., rectâ lineâ; rectâ viâ: εὐθύ | - dah. eine L. (Zeile) von Buchstaben, versus [ûs]; versicŭlus: τὸ στοιχίδιον | - L. von Soldaten, acies: ὁ στοῖχος | - das Heer in 3 L. aufstellen, instrŭo[3] [struxi, ctum] triplicem aciem: παρατάττειν τὸν τριπλάσιον στρατόν | - v. Geschlechtsregister, linea: ἡ λινέα | - auf- u. absteigende L., l. superior et inferior: ἡ ἄνω καὶ ἡ κάτω λινέα | - von väterlicher (mütterlicher) L., a patre (matre): ἐκ πατρός [μητρός] | - in gerader L. mit jmdm verwandt sein, contingo[3] [tĭgi, tactum] qm arctissimo gradu: συγγενείᾳ προςήκειν τινί | - bei Festungen, opus; fossa: τὸ ἔργον· ὀχύρωμα | - eine L. um etw. ziehen, circummunio[4] *qd* opĕre: κυκλοῦν τι.

Linienblatt, lineae ex atramento ductae: ἡ σχέδη γραμμαῖς διειλημμένη.

Linienschiff, navis longa: ἡ τριήρης [ους].

Liniensoldat, miles legionarius od. grăvis armatûrae: ὁ τῆς λεγεῶνος στρατιώτης.

Linientruppen, legiônes od. milites gravis armatûrae: οἱ ὁπλῖται [ῶν].

liniiren, dûco[3] [xi, ctum] lineas *per* qd: γραμμαῖς διαλαμβάνειν.

link, sinister; laevus: ἀριστερός· εὐώνυμος [ον] | - die l. Hand, sinistra (manus): ἡ ἀριστερά [χείρ] | - die l. (verkehrte) Seite, pars aversa: τὸ ἀπεστραμμένον μέρος.

linkisch, laevus; rustĭcus: ἀδέξιος [ον]· σκαιός.

links, a sinistra (parte); sinistrâ; ad sinistram; sinistrorsus; sinistrorsum: ἐπὶ τὴν ἀριστεράν | - l. sein, sum sinistrâ manu agiliore et validiore: τὴν ἀριστερὰν ἔχειν πρακτικωτέραν.

linksum, sinistrorsus: ἐπ' ἀριστερά.

linnen, s. leinen.

Linschen, lenticŭla: ὁ φακός.

Linse, lens: ὁ φακός· ἡ περόνη | - fig., linsenförmiges Glas, vitrum formâ lenticulâri: ἡ ὕαλος ἡ φακῶδες εἶδος ἔχουσα.

Linsenbaum, colutĕa: ἡ κολουτέα.

linsenförmig, formâ lenticulâri: φακωτός· φακοειδής [ές].

Linsengericht, lentes coctae: ἡ φακῆ.

Linz, Lentia.

1. Lippe, labrum; labium: τὸ χεῖλος | - aufgesprungene L., fissûra labrorum: τὸ σχίσμα τῶν χελυνῶν | - der große L. hat, labrôsus: πρόχειλος [ον]· μακρόχειλος | - etw. mit den L. berühren, admŏveo[2] [môvi, môtum] labra *cui* rei: θιγγάνειν τι τοῖς χείλεσι | - der Name schwebt mir auf den L., nomen mihi versâ-

tur in primoribus labris: τὸ ὄνομα ἐν ἄκροις τοῖς χείλεσί μου ἐστιν.

2. Lippe, 1) Fl. Lupia; Luppia. — 2) St. Lippa; Lipstadium. — 3) Grafsch. Comitâtus [ûs] Lippiensis.

Lippenbuchstabe, litĕra labrorum: τὸ διὰ τῶν χειλέων προφερόμενον ἄφωνον.

liquidiren, refĕro [retŭli, relâtum, referre] in rationem: ἐγγράφειν τι εἰς τὸν λογισμόν.

lispeln, es lispelt jmd, est cui lingua blaesa: τραυλίζειν· ψελλίζειν τὴν φωνήν | - s., das L., sonus blaesus: ὁ τραυλισμός.

Lispler, blaesus: ὁ τραυλός.

Lissabon, Olissipo od. Ulissipo [ônis]; Felicitas Julia; Lisboa; Lissabôna.

List, astutia; callidĭtas; versutia; ars; artificium; dolus: ὁ δόλος· ἡ τέχνη· ἡ μηχανή | - eine L. ersinnen, compôno³ [posŭi, sĭtum] dolum: μηχανᾶσθαι μηχανάς | - eine L. anwenden, utor³ [ûsus] arte: τεχνᾶσθαι | - gegen jmdn, intendo³ [di, tum] dolum ad qm fallendum: μηχανᾶσθαι ἐπί τινι.

Liste, index; numĕri: ὁ κατάλογος | - in die L. eintragen, refĕro [retŭli, relâtum, referre] in indicem: ἐγγράφειν εἰς κατάλογον.

listig, astûtus; callĭdus; versûtus; dolôsus: πανοῦργος [ον]· ποικίλος· δολερός | - Adv., astûte: πανούργως. δολερῶς.

Litanei, litanîa: ἡ λιτή.

Literargeschichte, historia literârum: ἡ τῶν γραμμάτων ἱστορία.

literarisch, literâtus: μαθηματικός· γραμματικός.

Literator, philolŏgus: ὁ φιλόλογος.

Literatur, litĕrae; monumenta literârum: τὰ γράμματα· ἡ γραμματεία.

Lithauen, Lithuania; Lituania.

Lithograph, lithŏgrăphus: ὁ λιθογράφος.

Lithographie, lithographia: ἡ λιθογραφία.

lithographisch, lithographĭcus: λιθογραφικός [όν].

Liturgie, liturgîa: ἡ λειτουργία.

Litze, funicŭlus: τὸ μικρὸν σχοινίον.

Livadien, Graecia Propria; Hellas [ădis].

Livorno, Liburnĭcus Portus; Liburnum.

Livree, vestis famulâris: ἡ παράσημος ἐσθής.

Lob, laus; laudatio; praedicatio: ὁ ἔπαινος· ἡ εὐλογία | - L. einernten, consĕquor³ [secûtus] laudem; compăro¹ mihi laudem: ἔπαινον κτᾶσθαι | - durch etw. L. ernten, habeo² laudem de re: ἔπαινον ἔχειν πρός τι | - L. haben, laudor¹: ἐπαινεῖσθαι | - großes L. haben, effĕror [elâtus, efferri] laudibus; celebror¹ laude: θρύλλεσθαι ἐπαίνῳ | - jmdm ein L. ertheilen, tribŭo³ [ŭi, ûtum] laudem *cui*: ἔπαινόν τινι διδόναι | - nach L. streben, trăhor³ [tractus] studio laudis: φέρεσθαι τῇ τοῦ ἐπαίνου ἐπιθυμίᾳ | - jmdm etw. zum L. anrechnen, dûco³ [xi, ctum] *qd cui* laudi: καταλογίζεσθαί τινι ἔπαινον | - jmdm zum L. gereichen, sum *cui* laudi: ἔπαινόν τινι εἶναι | - sprüchw., s. eigen.

Lobbegierde, studium laudis: ἡ ἐπιθυμία τοῦ ἐπαινεῖσθαι.

lobbegierig, cupĭdus od. studiôsus laudis: ἐπιθυμῶν ἐπαίνου | - l. sein, quaero³ [quaesîvi, sîtum] laudem: ἐπιθυμεῖν ἐπαίνου.

loben, laudo¹; tribŭo³ [ŭi, ûtum] laudem cui; praedĭco¹ *qm* od. *de* quo: ἐπαινεῖν· εὐλογεῖν· δοξάζειν | - jmdn in's Gesicht l., coram, in os laudo¹ qm: παρόντος τινὸς ἐπαινεῖν | - ich lobe mir etw., habe es lieber, malo [malŭi, malle] *qd*: μᾶλλον βούλεσθαί τι | - s., das L., s. Lob.

lobenswerth, -würdig, laudabĭlis; dignus laude; laudandus: ἐπαίνου ἄξιος· ἀξιεπαίνετος | - für l. gelten, dûcor³ [ctus] laudi: ἐπαίνου ἀξιοῦσθαι | - Adv., laudabilĭter: ἀξιεπαινέτως.

Lobenswürdigkeit, laus; decus [ŏris]: ἡ ἀξία.

Lobeserhebung, laudatio; laudes; praedicatio; praeconium: ὁ ἔπαινος· τὸ ἐγκώμιον | - jmdm große L. machen, effĕro [extŭli, elâtum, efferre] qm summis laudĭbus: ἐγκώμιά τινι λέγειν.

Lobgedicht, carmen in quo laudes cjs celebrantur: ὁ ὕμνος· ἡ ὑμνῳδία· ὁ παιάν [ᾶνος].

Lobgesang, hymnus; paean: ὁ ὕμνος.

lobpreisen, jmdn, orno¹ *qm* laudĭbus; extollo³ *qm*: ἐγκωμιάζειν.

Lobrede, laudatio; laudes: ὁ ἔπαινος | - auf einen Verstorbenen, l. mortui: ὁ ἔπαινος τοῦ τεθνεῶτος | - L. auf jmdn halten, dîco³ [dixi, ctum] *de* laudĭbus cjs: ἔπαινον λέγειν ἐπί τινι.

Lobredner, laudâtor; praedicâtor; praeco: ὁ ἐγκωμιαστής [οῦ] | - Lobrednerin, praedicatrix: ἡ ἐπαινέτις.

Lobschrift, laudatio; laus: ὁ ἔπαινος.

lobsingen, jmdm, prosĕquor³ [secûtus] laudes cjs cantu: ὑμνεῖν· καθυμνεῖν.

Lobspruch, s. Lob.

Lobsucht, avidĭtas laudis: ἡ ἐπαίνου ἐπιθυμία.

lobsüchtig, avĭdus laudis: ἐπιθυμητικὸς ἐπαίνου.

Local, in Zusammens. s. Orts... örtlich.

Locale, Localität, s. Ort, Lage, Ortsbeschaffenheit.

Loch, forâmen; cavum; hiâtus [ûs]; rima; fissûra: τὸ τρῆμα· ἡ τρῆσις· ἡ ὀπή | - was ein L. hat, perforâtus; fissus: τρητός· τετρημένος.

Lochsäge, s. Handsäge.

Locke (Löckchen), locken, s. Haarlocke, kräuseln.

locken, allĭcio³ [lexi, lectum] voce (cibo); inesco¹: δελεάζειν· παλεύειν· ἐπάγειν | - fig., allĭcio³; allecto¹; invîto¹; illĭcio³; pellĭcio³: παρακαλεῖν· καλεῖν· ἐπάγεσθαι· δελεάζειν | - zu etw. Schlechtem l., indûco³ [xi, ctum]: παράγειν, παράγεσθαί τινα.

locker, I) (nicht dicht), solûtus; rarus; facĭlis: χαῦνος· ἀραιός· φαθυρός | - die Felder l. machen, mollio⁴ agros: μαλάσσειν τοὺς ἀγρούς | — II) (nicht knapp anliegend), laxus: χαλαρός | - l. machen, laxo¹; remitto³ [îsi, ssum]: χαλᾶν· ἀνιέναι | - III) fig., (liederlich), dissolûtus: ἄνετος [ον]· τρυφερός.

Lockerheit, I) rarĭtas; raritûdo: χαυνότης | — II) (des Sinnes), animus dissolûtus: ἡ ἄνεσις [εως] | — III) (des Betragens), mores dissoluti: τὰ τρυφερὰ ἔθη.

lockig, cirrâtus; cincinnâtus: οὖλος.

Lockpfeife, fistŭla aucupatoria: ὁ ὀρνιθοθηρευτικὸς αὐλός.

Lockspeise, esca; illecebra; cibus: τὸ δέλεαρ [ατος]· τὸ ἔδεσμα | - durch L. fangen, inesco¹ cibo: δελεάζειν ἐδέσματι.

Lockung, das Locken, allectatio: ἡ ἐπαγωγή· τὸ ἀγαγόν.

Lockungsmittel, lenocinium; incitamentum; s. a. d. v.: ἡ ἐπαγωγή· τὸ θέλγητρον.

Lockvogel, allector; illex: ὁ παλευτής [οῦ].

Loderasche, favilla: ἡ αἰάλη· μαρίλη.

lodern, flagro¹: φλέγεσθαι· λάμπειν.

löblich, ꝛc., s. lobenswerth.

löcherig, perforâtus; foraminôsus; rimôsus: τρηματώδης [ες]· τετρυπημένος.

Löcherschwamm, boletus, L.: ὁ βωλίτης [ου].

Löffel, cochlĕar; ligŭla: τὸ κοχλιάριον· τὸ μύστρον | - ein gehäufter L. voll, cochlear cumulatum: τὸ πλῆρες κοχλιάριον.

Löffelchen, ligŭla: τὸ κοχλιάριον· μυστριον.

Löffelente, anas clipeâta, L.: ἡ ἀσπιδοφόρος νῆττα.

Löffelgans, platalĕa leucorodia, L.: ὁ ἐρωδιὸς λευκός· ὁ πελεκάν [ᾶνος].

Löffelstiel, manubriŏlum ligulae: τὸ κοχλιαρίου λαβίδιον.

löffelweise, cochlearibus: κοχλιαρίοις.

Löhnung, stipendium (militâre): ἡ μισθοφορά· ὁ μισθός.

Löhnungstag, dies stipendii: ἡ τοῦ μισθοῦ ἡμέρα.

Löschanstalten, subsidia reprimendis ignibus: παρασκευαὶ πρὸς τὸ κατέχειν τὸ πῦρ.

Löscheimer, hama: ἡ ἄμη· ὁ κάδος.

löschen, restinguo³ [nxi, nctum]; exstinguo³; opprĭmo³ [pressi, pressum]: σβεννύναι· κατασβεννύναι· ἀποσβεννύναι | - den Durst, explĕo² [lêvi, lêtum]; sedo¹: σβεννύναι τὸ δίψος· πληροῦν τὴν δίψαν | — II) (tilgen), delĕo² [lêvi, lêtum]; expungo³ [nxi, nctum]; tollo³ [sustŭli, sublâtum]: ἐξαλείφειν· ἀφανίζειν | — s., das L. (des Kalkes), maceratio calcis: ἡ φύρασις τῆς κονίας | - (des Durstes), sitis restinctio: τὸ πληροῦν τὴν δίψαν.

Löschfaß, lacus: ὁ λάκκος· βόθρος.

Löschgeräthe, s. Feuergeräthe.

Löschhaken, hamus: τὸ ἄγκιστρον.

Löschpapier, charta bibŭla: ὁ πότης χάρτης.

Lösegeld, pecuniae quibus qs redimĭtur; pactum pro capite pretium; pretium; pecunia: λῦτρον· τὰ λῦτρα.

lösen, I) (losmachen), solvo³ [vi, solûtum]; resolvo³; relaxo¹: λύειν | - den Schleim l., discutio³ [ssi, ssum] pituîtam: ἀποφλεγματίζειν | - die Zunge, libĕro¹ linguam (scalpello) resectam: λύειν τὴν γλῶσσαν | - einen Knoten, expedio⁴ nodum: λύειν τὸ κάθαμμα | - ein Räthsel, solvo³ aenigma: λύειν τὸ αἴνιγμα | — II) (einnehmen (Geld) aus Waaren ꝛc.), recĭpio³ [cêpi, ceptum] re divenditâ: λαμβάνειν· ἐμπολᾶν.

löthen, ferrumĭno¹: στεγνοῦν· συστεγνοῦν· κολλᾶν | - s., ferruminatio: ἡ στέγνωσις· ἡ κόλλησις.

löthig, semunciâlis: ἡμισείας.

Löthkraut, conferva: εἶδος ἐνύδρου βρύου.

Löwe, leo: ὁ λέων [οντος] | - Löwin, leaena: ἡ λέαινα.

löwenartig, leonînus: λεοντώδης [ες]· λεόντιος.

Löwenfuß, I) pes leonînus: ὁ λέοντος πούς | - II) (Pflanze), alchemilla vulgaris, L.: τὸ λεοντοπόδιον.

Löwengarten, vivarium leonum: ὁ παράδεισος λεόντων.

Löwengrube, cavum leonînum: τὸ λέοντος σπήλαιον· ὁ λέοντος φωλεός.

Löwenhaut, pellis leonîna: ἡ λεοντῆ· ἡ δορὰ λέοντος.

Löwenherz, -muth, summa animi fortitudo: ὁ θυμὸς λέοντος

Löwenklaue, I) unguis leonînus: ἡ χηλὴ λέοντος | - II) (Pflanze), acanthus: ὁ ἄκανθος.

Löwenmaul, (Pflanze), antirrhinum, L.: τὸ ἀνάῤῥιον· τὸ βουκράνιον.

Löwenrachen, rictus [ûs] leonis: τὸ χάσμα λέοντος.

Löwenschwanz, -schweif, cauda leonîna: ἡ λέοντος οὐρά.

Löwenstimme, der eine hat, bene robustus in clamando: λέοντος φωνὴν ἔχων.

Löwenwärter, custos leonum: ὁ λεοντοκόμος.

Löwenzahn, (Pflanze), leontŏdon taraxăcum, L.: τὸ λεόντοδον.

Lodi, St., Laudi; Laus Pompeia nova.

Logarithme, logarithmus: ὁ λογαριθμός.

Loge (im Theater), spectacŭlum altum; suggestus [ûs]: ἡ θέα ὑψηλή | — II) A) (der Freimaurer), domus (portĭcus [ûs]) in quam latŏmi conveniunt: ἡ συνουσία | - B) (als Zusammenkunft), conventus [ûs] latomorum: ἡ συνουσία.

Logenhaus, s. Loge.

Logenmeister, latomorum magister: ὁ τῶν λατόμων πρόεδρος.

Logik, ars logĭca: ἡ διαλεκτική | - logisch, logĭcus: διαλεκτικός | - l. Anordnung, dispositio: ἡ διάθεσις [εως] | - *Adv.*, logĭce: διαλεκτικῶς.

Logiker, qui artem logicam profitetur; artis logĭcae perîtus: ἔμπειρος τῆς διαλεκτικῆς.

logiren, Logis, Logisgeld, s. wohnen, beherbergen, Absteigequartier, Wohnung, Hausmiethe.

Lohe, cortex coriarius: ἡ φλόξ [φλογός]· τὸ λέπος βυρσοδεψικόν.

Lohgerber, s. Gerber.

Lohn, merces; pretium; praemium; quaestus [ûs]; fructus [ûs]: ὁ μισθός· ἡ μισθοφορά· τὸ λῆμμα | - um L., mercêde: μισθοῦ· ἐπὶ μισθῷ | - jmdn in L. nehmen, condûco³ [xi, ctum] *qm* mercede: μισθοῦσθαί τινα | - sich bei jmdm um L. verdingen, loco¹ *cui* operas meas: ἐκδιδόναι ἑαυτὸν ἐπὶ μισθῷ | - den L. für jmdn bestimmen, constĭtuo³ [ui, ûtum] mercedem *cjs*: καθιστάναι τὸν μισθόν τινος | — II) fig. (Vergeltung), merces; poena: μισθός | - seinen verdienten L. erhalten, plector³ [xus] jure; lŭo³ [lŭi, lŭitum od. lûtum] poenas: ποινὰς τοῦ κακουργήματος τίνειν.

Lohnarbeit, -dienst, opĕra (mercenaria et conductitia): ἡ μισθοφορία· ἡ μισθαρνία.

Lohnarbeiter, mercenarius: ὁ μισθάρνης [ου]· μισθοφόρος.

Lohnbedienter, famŭlus mercēde conductus: ὁ οἰκέτης ὁ μισθοφόρος.

lohnen, s. belohnen | - es (ver-) lohnt sich der Mühe, operae pretium-, tanti est: ἄξιόν ἐστιν.

lohnend, fructuōsus; quaestuōsus: ὠφέλιμος· εὔκαρπος.

Lohnkutsche, -wagen, rheda meritoria: ἡ μισθία ἀπήνη.

Lohnkutscher, rhedarius, qui operas suas aliis locat pretio: ὁ ἁρματηλάτης πρὸ μισθοῦ ἄλλους ἐλαυνόμενος.

Loire, Fl., Liger [ĕris].

Lolch, lolium: τὸ ζιζάνιον· ἡ αἶρα.

Lombardei, Longobardia; Lombardia | - Einw. Longobardi; Lombardi | - *Adj.*, Lombardĭcus, a, um.

London, St., Londinium, Londīnum | - *Adj.*, Londinensis.

Loretto, St., Laurētum | - *Adj.*, Lauretānus, a, um.

Loos, I) sors; sortitio; sortītus [ūs]: ὁ κλῆρος· τὸ λάχος· ἡ μοῖρα | - durch L., sorte; sortito: κληρωτί· κλήρῳ | - das L. bei etw. entscheiden lassen, revŏco[1] ad sortem; committo[3] [īsi, ssum] *qd* sorti: ἄγειν τι εἰς κλῆρον, -εἰς κλήρωσιν | - ohne das L. entscheiden zu lassen, extra sortem: ἄνευ κλήρου | - ein L. ziehen, duco[3] [xi, ctum] sortem: κληροῦν | — II) fig. (glückliche und unglückliche Lage), sors; fortūna; fortūnae: ἡ μοῖρα· ἡ τύχη | - ich habe ein glückliches L., bene mecum agĭtur: χρῆσθαι τύχῃ καλῇ | - ein unglückliches, dēgo[3] [dēgi] vitam miseram: κακὴν δίαιταν διατρίβειν.

loosen, sortior[4]; facio[3] [fēci, factum] sortitionem: κληροῦσθαι· διακληροῦσθαι | - um etw. l., sortior[4] *qd*: κληροῦσθαί τι | - s., sortitio; sortītus [ūs]: ἡ κλήρωσις· ὁ κλῆρος.

Loostopf, urna; hydria: ἡ κληρωτίς [ίδος].

Loosung, das Loosen, s. loosen und Losung.

Lorbeer, I) (Lorbeerbaum), laurus [i u. ūs]: ἡ δάφνη | - was von ihm kommt, laurĕus; laurīnus: δάφνινος | — II) (Lorbeerzweig), laurus; laurĕa; laurea corona: ἡ δαφνίς [ίδος] | — B) fig., gloria; laus; honos: τὰ ἀριστεῖα | - mit L. geziert, laureātus: δάφνῃ κεκοσμημένος | - nach dem L. streben, sum cupidus laureae (gloriae): ἐπιθυμεῖν τῆς δόξης | - sich neue L. im Kriege erwerben, augeo[2] [xi, ctum] gloriam bello: τὴν δόξαν πολέμῳ αὐξάνειν.

Lorbeerast, ramus laurĕus: ὁ κλάδος δάφνης.

Lorbeerbaum, s. Lorbeer.

Lorbeerblatt, folium lauri; f. laurĕum: τὸ δάφνης φύλλον.

Lorbeergarten, -hain, laurētum: ὁ δαφνών [ῶνος].

Lorbeerkranz, s. Lorbeer.

Lorbeeröl, olĕum laurīnum: τὸ δαφνέλαιον.

Lorbeerrose, rhododendrum; nerium oleander, L.: ἡ ῥοδοδάφνη· τὸ ῥοδόδενδρον.

Lorbeerwald, silva lauri: ὁ δαφνών [ῶνος].

Lorbeerzweig, s. Lorbeer.

Lord, vir perillustris: ὁ ἐπιφανέστατος.

Lorenz, Laurentius: Λαυρέντιος.

los, z. B. immer darauf l.! insta! instāte! persequĕre! urgeas opus!: περαιτέρω· ἄγε· δίωκε.

losarbeiten, molior[4] ab: καταπονεῖν· ἀφαιρεῖν | - sich l., expedio[4] me: βίᾳ ἀπαλλάττεσθαι.

losbekommen, solvo[3] [vi, solūtum]; avello[3] [velli u. vulsi, vulsum]: λύειν· ἀφαιρεῖν.

losbitten, libĕro[1] precibus: ἐξαιτεῖσθαι· παραιτεῖσθαι.

losbrechen, I) (s. v. a. abbrechen), s. d. | — II) (herausbrechen), erumpo[3] [rūpi, ruptum]: ὁρμᾶσθαι· ὁρμᾶν | - vom Kriege, exardesco[3] [ŭi]: ἐκφλέγεσθαι | - gegen jmdn, invĕhor[3] [vectus] vehementius *in qm*: ἐφορμᾶν τινι· ὁρμᾶσθαι ἐπί τινα.

losbrennen, s. Feuer (geben).

losdonnern, gegen jmdn, invĕhor[3] [vectus] *in qm*: ἀναβροντᾶν.

losdrücken, die Flinte, s. losbrennen.

loseisen, ein Schiff, expedio[4] navem gladio: παρασκευάζειν τὴν ναῦν.

losfahren, auf jmdn, invĕhor[3] [vectus] *in qm*: ἐπιφέρεσθαί τινι.

losgeben, jmdn, dimitto[3] [īsi, ssum]; do[1] [dĕdi, dătum] libertatem *cui*: λυτροῦν· ἀπολυτροῦν· ἀφιέναι ἐλεύθερον | - einen Soldaten, do[1] *cui* missionem; exauctōro[1] *qm*: ἀφιέναι | - jmdn nicht, retineo[2] *qm*: κατέχειν τινά.

losgehen, solvor[3] [solūtus]; incĭpio[3] [cēpi, ceptum]: λύεσθαι· διαλύεσθαι | - auf etw., contendo[3] [di, sum u. tum] *quo*: ἐπέρχεσθαί τινι· ἐπιφέρεσθαί τινι | - auf jmdn, peto[3] [īvi, ītum] *qm*; facio[3] [fēci, factum] impĕtum *in qm*: μετέρχεσθαί τινα.

loshauen, recīdo[3] [īdi, īsum]: ἀποτέμνειν· ὑποτέμνειν | - auf jmdn, peto[3] [īvi, ītum] *qm* gladio: σὺν ξίφει ἐπιτίθεσθαί τινι.

loshefteln, refibŭlo[1]: λύειν τὴν περόνην τινός.

loshelfen, s. losmachen.

loskaufen, redĭmo[3] [ēmi, emptum] pecuniā: λυτροῦσθαι· λύεσθαι· ἐξαγοράζειν | - s., redemptio: ἡ λύτρωσις· ἡ ἀπολύτρωσις.

losketten, solvo[3] [vi, lūtum] catenā: λύειν τινὰ ἐκ τῶν δεσμῶν.

loskommen, solvor[3] [lūtus]; libĕror[1]; dimittor[3] [ssus]: λύεσθαι· ἀπολύεσθαι· λυτροῦσθαι | - vom Soldaten, mittor[3]; exauctōror[1]: ἀφίεσθαι | - von Gefangenen, exsolvor[3] vinculis: λυτροῦσθαι· ἀφίεσθαι | - von etw. l., libĕror[1] re: ἀπαλλάττεσθαί τινος | - von Schulden, emergo[3] [si, sum] *ex* aere alieno: ἀπαλλάττεσθαι τῶν ὀφειλημάτων.

loslassen, z. B. den Hund auf jmdn, immitto[3] [īsi, ssum] canem *in qm*: ἐπαφιέναι κύνας τινί.

loslügen, sich, elābor[3] [psus] mendacio: ἀπολυτροῦσθαι ψεύδεσιν.

losmachen, solvo[3] [vi, lūtum]; laxo[1]; avello[3] [velli u. vulsi, vulsum]: λύειν· ἀπολύειν· ἀπολυτροῦν.

losreißen, s. abreißen | - sich l., divello[3] me *a quo*; rumpo[3] [rupi, ruptum] vincula: ἐκδύεσθαι· ἐκδῦναί τι.

losreiten, auf jmdn, s. heranreiten.

lossagen, sich, von etw., renuntio[1] *qd*: *ἀποκηρύττειν τι· ἀπειπεῖν τι* | - sich von einer Schuld l., infitior[1] nomen: *ἀρνεῖσθαι ὄφλημα* | - s., renuntiatio: *τὸ ἀποκηρύττειν* etc.

losschießen, s. abschießen.

losschlagen, I) a. (abschlagen), decutio[3] [ssi, ssum]: *ἀποκόπτειν· ἀπαράσσειν* |- B) (verkaufen), vendo[3] [dĭdi, dĭtum]: *ἀποδίδοσθαι· ἀπεμπολᾶν* | — II) n., auf jmdn l., peto[3] [îvi, îtum] *qm*: *παίειν τινά.*

losschnallen, s. abschnallen.

losschneiden, s. abschneiden.

losschnellen, remittor[3] [ssus] cum vi quâdam: *ἀφίεσθαι· ἀποψάλλεσθαι.*

losschnüren, -schrauben, solvo[3] [vi, lûtum]: *λύειν.*

losschwören, sich, z. B. von einer Schuld, abjûro[1] credĭtum: *ἀπομνύναι χρέος.*

lossein, von etw., sum solûtus re: *ἐλεύθερον εἶναί τινος* | - etw. l., vendĭdi; abjêci; depŭli *qd*: *διατεθεῖσθαί τι· ἀπηλλάχθαι τινός.*

losspannen, s. abspannen.

lossprechen, I) (vom Richter), absolvo[3] [vi, lûtum]: *ἀποδικάζειν* | - von etw., cjs rei: *ἀφιέναι τινά τινος* | - losgesprochen werden, discêdo[3] [ssi, ssum] liberatus: *ἀποφεύγειν* | — II) (von Handwerkern), einen Lehrling l., ascrîbo[3] [psi, ptum] *qm in* numerum opifĭcum: *ἀποπέμπειν τινά* | - s., absolutio; liberatio: *ἡ ἀπόλυσις.*

lossteuern, auf etw., peto[3] [îvi, îtum]; teneo[2] locum: *προσπλεῖν τινι.*

losstürmen, -stürzen, auf jmdn, invĕhor[3] [vectus] acri impetu *in* qm: *ἐπιφέρεσθαί τινι.*

lostreten, excutio[3] [ssi, ssum]: *ἐκτινάσσειν.*

losweichen, I) a., solvo[3] [vi, lûtum]; ablŭo[3] [ŭi, ûtum]: *ἀπολούειν· ἀποκλύζειν* | — II) n., solvor[3] madefactus: *βεβρεγμένον λύεσθαι.*

loswerden, etw., vendo[3] [dĭdi, dĭtum]; abjĭcio[3] [jêci, jectum]; dejĭcio[3] *qd*: *ἀπαλλάττεσθαί τινος· διατίθεσθαί τι* | - jmdn l., dimitto[3] [îsi, ssum] *qm*: *ἀπαλλάττεσθαί τινος.*

loswickeln, expedio[4]: *ἀπολύειν.*

loswinden, molior[4]: *βίᾳ καὶ μόλις ἀπολύειν τι.*

losziehen, auf jmdn, invĕhor[3] [vectus] *in qm*; increpo[1] *qm*: *ἀποτείνεσθαι εἴς τινα· κακῶς λέγειν τινά.*

loszünden, eine Kanone, mitto[3] [îsi, ssum] tormentum: *ἀφιέναι.*

lose, I) (locker), s. d. | - II) fig. A) (muthwillig), petŭlans; lascîvus: *ἀκόλαστος [ον]· ὑβριστικός* | - B) (zwanglos) z. B. ein loses Maul, lingua intempĕrans: *ἡ ἀκόλαστος γλῶσσα.*

Losung, (Losungswort, Parole), tessĕra; signum: *τὸ σύνθημα· τὸ σύμβολον* | - fig., die L. zu etw. geben, praefĕro [tŭli, lâtum] facem *cui* rei: *παρεγγυᾶν τὸ σύνθημα.*

Loth I) (als Gewicht), semuncia: *ἡ ἡμίσεια τῆς οὐγγίας* | - zwei L., uncia: *ἡ οὐγγία* | — II) s. d. a. Bleiloth, s. d. | — III) (Löthstoff), ferrûmen: *ἡ κόλλα.*

lothrecht, s. senkrecht.

Lothringen, Lotharingia | - *Adj.*, Lotharingĭcus, a, um.

Lotse, Lotsmann, nauta, qui vada praevĕhens demonstrat: *ὁ ὁδηγὸς τῶν νεῶν εἰς τὸν λιμένα.*

Lotterbube, nebŭlo; scelus [ĕris]: *ὁ οὐδενὸς ἄξιος· ὁ κάκιστος.*

Lotterie, alĕa sortium: *ὁ κύβος (τῶν κλήρων)* | - in die L. setzen, do[1] [dĕdi, dătum] numos in aleam sortium; redĭmo[3] [êmi, emptum] sortem; tento[1] fortunam sortium: *κυβεύειν.*

Lotterieloos, sors: *ὁ κλῆρος.*

Lotusbaum, -frucht, -pflanze, lotus: *ὁ λωτός.*

Louisd'or, Ludovîcus aurĕus: *ὁ στατὴρ χρυσοῦς.*

loyal, s. gesetzlich.

Lucca, Lucca | - *Adj.*, Lucensis, e.

Luchs, lynx: *ὁ λύγξ [λυγκός].*

Luchsauge, ocŭlus lyncĕus: *ὁ λύγκειος ὀφθαλμός* | - der L. hat, lynceus: *λύγκειος.*

Luchsstein, lyncurion: *τὸ λυγκούριον*

Lucifer, Lucĭfer: *ὁ φωσφόρος.*

Luckau, St., Luccavia; Lucca.

Luder (Fleisch vom Aase), caro morticîna: *τὸ πτῶμα· τὸ σῶμα διεφθορός* | - s. a. Aas.

Ludwig, Ludovîcus: *Λουδοβῖκος.*

Lücke, lacûna; hiâtus: *τὸ διάλειμμα· τὸ διάστημα* | - eine L. ausfüllen, explĕo[2] [lĕvi, lêtum] lacunam: *διάστημα ἐκπληροῦν.*

Lückenbüßer, vicarius: *τὸ παραπλήρωμα.*

lückenhaft, lacunôsus; non intĕger: *ἐνδεής [ές].*

Lückenhaftigkeit, conditio non intĕgra: *τὸ ἐνδεές· ἐλλιπές.*

lüften, expôno[3] [ŏsŭi, sĭtum] aëri *qd*; immitto[3] [îsi, ssum] aërem *in qd*; ventĭlo[1]: *ἀνεμοῦν· διανεμοῦν* | - einen Baum l., intervello[3] [vulsi, velli, vulsum] arborem: *ὑποτίλλειν δένδρον* | - s., das L. des Getreides, ventilatio: *ἡ ἀνάψυξις.*

Lüge, mendacium: *τὸ ψεῦδος· τὸ ψεῦσμα* | - eine L. sagen, mentior[4] [mentîtus]: *ψευδῆ λέγειν· ψευδολογεῖν* | - schmieden, compôno[3] [sŭi, sĭtum] mendacium: *ψεύδη πλάσασθαι* | - sich vor L. hüten, tempĕro[1] *mihi a* mendacio: *ἀπέχεσθαι τῶν ψευδῶν* | - mit einer L. wegkommen, defungor[3] [functus] mendacio: *ἀπαλλάττεσθαι ψεύδους* | - jmdn auf einer L. ertappen, prehendo[3] [di, sum] *qm* mendacii: *λαμβάνειν τινὰ ψευδόμενον* | - einer L. zeihen, coarguo[3] [ŭi, ûtum] *qm* mendacii: *ἐξελέγχειν τινὰ ψεύδους.*

lügen, mentior[4]; dico[3] [xi, ctum]: *ψεύδεσθαι· ψευδολογεῖν· ἀλαζονεύεσθαι* | - das hat er gelogen, hoc mentîtus est: *ταῦτ' ἐψευδολόγησεν* | - er lügt, wenn er den Mund aufthut, totus ex mendaciis factus est: *ψευδέστατός ἐστιν* | - s., mendacia [ôrum]: *τὸ ψεῦδος.*

lügenhaft, mendax; fallax; vanus; falsus: *ψευδής [ές]· ψευδόμενος* | - *Adv.*, falso; fallaciter: *ψευδῶς· οὐκ ἀληθῶς.*

Lügenhaftigkeit, vanĭtas; vaniloquentia: *ἡ φιλοψεύδεια· ἡ ψευδολογία.*

Lügenmaul, os oder lingua mendax: *ἡ ψευδὴς γλῶσσα.*

Lügenprophet, vates vanus et fallax: *ὁ ψευδόμαντις [εως].*

Lügenschmied, homo mendax: *ὁ ψευδοπλάστης [ου].*

Lügner, homo mendax: ὁ ψεύστης [ου]· ὁ ψευδολόγος | - ich will ein L. sein, wenn 2c., mentiar, si etc.: ψευδολογήσω, εἰ | - ein L. muß ein gutes Gedächtniß haben, mendacem memorem esse oportet: τὸν ψεύστην δεῖ μνήμονα εἶναι | - Lügnerin, mendax: ἡ ψευδομένη· ἡ γυνὴ ψευδολόγος.

lügnerisch, s. lügenhaft.

Lümmel, homo agrestis: ὁ ἀνὴρ τρισκαιδεκάπηχος· ὁ φορτικός.

Lümpchen, pannicŭlus: τὸ ῥακίον.

Lüneburg, Lunaeburgum.

Lüneville, St., Lunaris Villa.

lüsten, es lüstet mich nach etw., appĕto[3] [īvi, ītum]; concupisco[3] [īvi, ītum] *qd*: sum avĭdus od. cupĭdus ejs rei: ἐφίεσθαί τινος· ὀρέγεσθαί τινος· κιττᾶν τινος | - *Adj.*, appĕtens; avĭdus; cupĭdus ejs rei: ἐπιθυμητικός· ἐφιέμενός τινος.

Lüsternheit, cupidĭtas; cupīdo: ἡ ἐπιθυμία· ἡ ὄρεξις· ἡ κίττα.

Lüttich, Leodĭum; Leodĭcum | - *Adj.*, Leodicensis.

Lützen, St., Lucēna.

Luft, coelum; aër; aether: ὁ od. ἡ ἀήρ [ἀέρος]· ἡ αὔρα | - gesunde L., coelum salubre: ὁ σωτήριος ἀήρ | - gemäßigte, coeli temperies: ἡ εὐκρασία τοῦ ἀέρος | - kühle L., aër refrigeratus: ὁ ἀπεψυγμένος ἀήρ | - kalte, frigĭdus: ὁ ψυχρὸς ἀήρ | - die Schwere der L., aëris gravĭtas: ἡ τοῦ ἀέρος βαρύτης [ητος] | - in die L., in sublīme: εἰς μετέωρον | - in die L. sprengen, displōdo[3] [si, sum] vi pulveris pyrii: ἀναῤῥάσσειν τι ὑπὸ πυρός | - etw. an die L. stellen, expōno[3] [sŭi, sĭtum] *qd* aëri: ἐκτιθέναι τι τῷ ἀέρι | - einer Sache den Zugang der Luft verschaffen, aperio[4] [ŭi, pertum] rei coelum: αἴθριον τὸν οὐρανὸν ποιεῖν τινι | - jmdm die L. nicht gönnen, invĭdeo[2] [vīdi, vīsum] *cui* usurae lucis: φθονεῖν τινα τοῦ φωτός | - L. machen, facio[3] [fēci, factum] ventŭlum: ῥιπίζειν | - jmdm L. verschaffen, facio[3] *cui* spirandi copiam: πνεῦμά τινι διδόναι | - fig., einer Sache, apĕrio[4] viam *cui* rei: ἀνοίγειν τὴν ὁδόν | - L. schöpfen, duco[3] [xi, ctum] animum; spiro[1]: πνεῖν· φυσᾶν | - wieder, recĭpio[3] [cēpi, ceptum] spiritum; respīro[1]: ἐξαναπνεῖν | - fig., sich L. machen (v. Geschäften), expedio[4] me ab occupationibus: λύεσθαι ἀπ' ἔργων | - seinem Herzen, levo[1] animum: κουφίζειν τὴν ψυχήν | - gegen jmdn, patefacio[3] me totum *cui*: φανεροῦσθαι | - von der L. leben, sustineor[3] [tentus] aëris aspiratione: ἐκ τοῦ οὐρανοῦ τρέφεσθαι | - fig., vivo[3] [xi, ctum] vento: ἀνέμῳ βιοῦν | - Schlösser in die L. bauen, fingo[3] [nxi, ctum] mihi somnia: πλάττειν ἑαυτῷ ἐνύπνια | - etw. aus der L. greifen, fingo[3]; comminiscor[3] [mentus] *qd*: πλάττειν· πλάσσειν τι.

luftartig, aëri simĭlis; spirābilis; flabĭlis: ἀεροειδής [ές].

Luftbad, gebrauchen, expōno[3] [sŭi, sĭtum] corpus nudum aëri: τὸ σῶμα γυμνὸν ἐκτιθέναι τῷ ἀέρι.

Luftballon, machĭna aërobatĭca: ὁ ἀεροστάτης [ου].

Luftblase, bulla: ἡ πομφόλυξ· φυσαλίς [ίδος].

luftdicht, spiritui (aëri) non pervius: οὐ διάβατος τῷ ἀέρι.

Lufterscheinung, ostentum in cōelo animadversum; phaenomĕnon; meteōron: τὸ φαινόμενον.

Luftfahrer, aëronautes: ὁ ἀεροδρόμος.

Luftfahrt, -reise, cursus [ûs] aërius: ὁ διὰ τοῦ ἀέρος δρόμος | - eine L. machen, suscĭpio[3] [cēpi, ceptum] iter per aërem: ἀεροδρομεῖν.

Luftfarbe, colór aërius: τὸ ἀέριον χρῶμα.

luftfarben, colōre aërio: ἀέρινος.

Luftgebilde, opinionis commentum: τὸ τῆς δοξήσεως ἐπινόημα.

Luftgegend, coeli regio: τὸ κλίμα τοῦ οὐρανοῦ.

Lufthimmel, aether; coelum: ὁ αἰθήρ· ὁ οὐρανός.

luftig (aus L. bestehend), aërius; aetherius; spirabĭlis: ἀέριος [ον]· αἰθέριος [ον] | - B) fig. (so dünn wie Luft), tenuissimus: λεπτότατος | - 1. angezogen sein, sum levissime vestītus: λεπτότατον ἔχειν τὸ ἀμφίεσμα | - C) (leicht, gehaltlos), lĕvis: λεπτός | — II) (in der L. befindl.), aërius; aetherius: ἀέριος [ον]· αἰθέριος [ον] | — III) (der Luft ausgesetzt), aëri expositus; perflabilis: διαπνεόμενος.

Luftklappe, epistomium: τὸ ἐπιστόμιον.

Luftkreis, aër; coeli regio: ὁ αἰθήρ [έρος].

Luftkugel, aeolipila: αἱ ἀνέμου σφαῖραι.

luftleer, aëre vacŭus: ἀέρος κενός.

Luftloch, spiramentum; spiracŭlum; lumen: ἡ ἀναπνοή· ἡ διαπνοή.

Luftmasse, magna vis aëris: τὸ πλῆθος τοῦ ἀέρος.

Luftmesser, aëromĕtron: τὸ ἀερομέτρον.

Luftpumpe, antlia pneumatĭca: ἡ ἀντλία πνευματική.

Luftraum, aër vacŭus: ὁ κενὸς ἀήρ [έρος].

Luftröhre, arteria aspĕra: ὁ βρόγχος· ὁ λάρυγξ [υγγος].

Luftsäule, cŏlumna aëria: ὁ στῦλος ὁ ἀέριος.

Luftschiff, navigium per aërem vehens; scapha aëria: τὸ πλοῖον μετεωροπόρον· ὁ ἀεροστάτης.

Luftschiffer, aëronautes: ὁ ἀεροναύτης.

Luftschloß, somnium: τὸ πλάσμα· ἡ μακαρία κενή | - sich L. bauen, fingo[3] [nxi, ctum] *mihi* somnia; capto[1] nubes: ὀνειροπολεῖν.

Luftschwere, gravĭtas aëris: ἡ τοῦ ἀέρος βαρύτης [ητος].

Luftspringer, petaurista: ὁ πεταυριστής.

Luftsprung, saltus [ûs], qui corpus in altum levat: ἡ πήδησις διὰ τοῦ ἀέρος.

Luftstein, aërolĭthus: ὁ ἀερόλιθος.

Luftstreiche, führen, diverbĕro[1] frustra auras ferro: ἀερομαχεῖν.

Luftströmung, aëris fluens unda: τὸ τοῦ ἀέρος κῦμα.

Lufttheilchen, particŭla aëris: τὸ ἀέρος μόριον.

Luftzug, perflātus [ûs]; spirĭtus [ûs]: ἡ πνεύματος καταφορά.

Lug, in Redensarten, wie: er ist lauter L. und Trug, totus ex fraude et mendaciis factus: ὅλος ἀπατηλότατός ἐστιν | - durch L. und Trug, dolis et fallaciis: δόλοις καὶ ἀπάταις.

Lump (von einem Menschen), homo lĕvis: ὁ οὐδενὸς ἄξιος ἄνθρωπος.

Lumpen, I) pannus: τὸ ῥάκος· τὸ φᾶρος | - II) (altes, zusammengeflicktes Kleid), cento: ὁ κέντρων | - mit L. bedeckt, pannis obsĭtus: ῥάκεσι κατάπλεως.

lumpen, sich nicht l. lassen, praebeo[2] me liberalem: ἐλευθέριον ἑαυτὸν δεικνύναι.

lumpenartig, pannacĕus: ῥωπικός.

Lumpengesindel, faex popŭli; homĭnes perdĭti: τὸ πλῆθος ἀγυρτικόν· ὁ συρφετός.

Lumpenhandel, negotium pannicularium: ἡ τῶν ῥακῶν καπηλεία | - L. treiben, exerceo[2]: πιπράσκειν τὰ ῥάκη.

Lumpenhändler, qui pannicŭlos vendĭtat: ὁ ῥακιαεμπολῶν.

Lumpenmann, qui pannicŭlos ostiâtim collĭgit: ὁ κατ' οἰκίας ῥακία λέγων.

lumpig, I) pannôsus; pannis obsĭtus: ῥακώδης [ες] | — II) fig., vilis; sordĭdus; illiberâtis: πενιχρός· οὐδενὸς ἄξιος.

Lund, St., Lunda Gothorum | - *Adj.*, Lundensis, e.

Lunge, pulmo; pulmônes [um]; latĕra [um]: ὁ πνεύμων [ονος | - eine gute L. haben, sum bonis lateribus: ἀγαθοὺς πνεύμονας ἔχειν | - aus voller L. schreien, clamo[1] magnâ voce: μεγάλῃ τῇ φωνῇ κράζειν.

lungenartig, pulmonacĕus: πνευμονικός.

Lungenbruch, hernia pulmonâlis: ἡ πνευμονικὴ κήλη.

Lungenentzündung, inflammatio pulmonum: ἡ περιπλευμονία.

lungenfaul, pulmonarius: πνευμονικός.

Lungenfehler, vitium pulmonis: ἡ ἁμαρτία τοῦ πνεύμονος.

Lungenflechte, -moos, lichen pulmonarius: ὁ πνευμονικὸς λειχήν.

Lungenkrankheit, morbus pulmônum: ἡ πνευμονία.

Lungenschmerzen, pulmonum dolores: τὰ ἐν τοῖς πνεύμοσι πάθη.

Lungenschwindsucht, -sucht, peripneumonia; phthisis pulmonâlis: ἡ πλευμονίς [ίδος]· φθίσις.

lungensüchtig, peripneumonĭcus: πνευμονικός.

Lunte, funicŭlus (e stupa tortus); τὸ μικρὸν σχοινίον.

Lupine, lupînus; lupînum: ὁ θέρμος.

Lust (Vergnügen), voluptas; libîdo; delectatio: ἡ ἡδονή· τὸ χάρμα | - mit L. (u. Liebe), lubenter; alăcri animo; industrie: ἡδέως· φιλοπόνως | - zur L., animi causâ: πρὸς ἡδονήν | - seine L. an etw. haben, percĭpio[3] [cêpi, ceptum] voluptatem *ex* re: ἥδομαί τινι | - sehen, s. Augenlust | — II) (Neigung), studium; appetîtus [ûs]; cupidĭtas; cupîdo; libîdo; desiderium: ἡ ἐπιθυμία· ὁ πόθος· ὁ ἔρως [ωτος]| - es kommt mir eine L. an, cupiditas me capit: ἵμερος εἰσέρχεταί με| - ich habe L., animus *mihi* est: ἐπιθυμία τινός μοί ἐστιν|- keine, nolo [nolui, nolle]: ἀβουλεῖν· οὐ βούλεσθαι | - L. zu etw. haben, sum captus od. teneor[2] cjs rei studio; appĕto[3] [îvi, îtum]; concupisco[3] [pîvi, pîtum] *qd*: ποθεῖν τι· βούλεσθαι· προθύμως ἔχειν | - große, flagro[1] cjs rei studio: ἔρωτί τινος αἴθεσθαι | - keine, abhorreo[2]-, sum aliênus *a* re; fŭgio[3] [fûgi] *qd*: ἄθυμον εἶναι πρός τι | - jmdm zu etw. L. machen, injĭcio[3] [jêci, jectum] *cui* cupiditatem *cjs* rei: ἐπιθυμίαν τινὶ ἐμποιεῖν τινος | - große, incendo[3] [di, sum] *qm* rei cupiditate: φλέγεσθαι ἐπιθυμίᾳ τινός | - B) (die Lüste des Fleisches), cupiditates; libidines; corporis voluptates: κακαὶ ἐπιθυμίαι | - ihnen fröhnen, do[1] [dĕdi, dătum] me libidinibus: ἑαυτὸν διδόναι εἰς τὴν σπουδὴν τῶν ἐπιθυμιῶν | - sie zügeln, impĕro[1] cupiditatibus: κρατεῖν τῶν ἐπιθυμιῶν.

Lustbarkeit, voluptas; delectatio: ἡ ἡδονή· ἡ θαλία | - eine öffentliche L., voluptas populo data: ἡ ἡδονὴ δημοσία.

Lustfahrt, -reise, gestatio; iter animi causâ susceptum: ἡ περιέλασις [εως] | - eine L. auf's Land machen, excurro[3] [rri, rsum] rus: ἐκτρέχειν θύραζε.

Lustgarten, horti: ὁ παράδεισος.

Lustgefecht, -kampf, certâmen ludĭcrum: ὁ ἀγών [ῶνος].

Lusthain, nemus [ŏris]: τὸ νέμος· τὰ τέμπη.

Lusthaus, villa; diaeta: τὸ ἐνηβητήριον.

lustig, hilăris; hilărus; laetus; alăcer gaudio; lascîvus; jocôsus; jocularis; ridicŭlus; jucundus: ἱλαρός· εὔθυμος [ον]· φαιδρός | - eine lustige Geschichte, res ridicŭla; negotium salsum: ἱλαρόν τι | - jmdn l. machen, exhilăro[1] *qm*: εὐφραίνειν τινά | - sich über jmdn, habeo[2] *qm* ludibrio: κωμῳδεῖν τινα | - mit jmdm, vivo[3] [xi, ctum] jucunde *cum quo*: εὐφραίνεσθαί τινι | - *Adv.*, hilăre; laete; jocôse; ridicŭle: φαιδρῶς· εὐθύμως· ἱλαρῶς.

Lustigkeit, hilarĭtas; laetitia; alacrĭtas: ἡ εὐθυμία· ἡ εὐφροσύνη.

Lustigmacher, homo jocôsus od. ridicŭlus; coprĕa; sannio; scurra; maccus: ὁ γελωτοποιός· ὁ βωμολόχος.

Lustort, locus amoenus; locus quo homines voluptatis causâ conveniunt: τὸ ἐνηβητήριον.

Lustpartie, excursio; voluptas: ἡ περιέλασις.

Lustschloß, villa; ἡ ἔπαυλις· τὸ ἐπαύλιον.

Lustseuche, lues venerĕa: τὰ πάθη Ἀφροδίσια.

Lustspiel, comoedia: ἡ κωμῳδία.

Lustspieldichter, poëta comĭcus: ὁ κωμικὸς ποιητής.

Lustwald, -wäldchen, nemus [ŏris]: ὁ δρυμός.

lustwandeln, ambŭlo[1]; eo[4] [îvi, ĭtum]: περιπατεῖν.

Lutheraner, Lutherânus: ὁ Λουθεράνος.

lutherisch, Lutherânus: Λουθεράνος.

Lutherthum, sacra a Luthĕro institûta: τὰ τοῦ Λουθέρου.

Luxemburg, Luciburgum; Luxemburgum | - *Adj.*, Luceburgensis.

luxuriös, luxuriôsus; delicâtus; mollis; sumptuôsus: τρυφερός· ἀσελγής [ές]· ἄσωτος [ον] | - *Adv.*, luxuriôse; delicâte; mollĭter: τρυφερῶς· μαλακῶς.

Luxus, luxus [ûs]; luxuria; cultus [ûs] effusior od. delicatus: ἡ ἀσέλγεια· ἡ τρυφή.

Luxusartikel, -waaren, res ad luxuriam pertinentes; merces delicatae; deliciae: αἱ ἡδοναί· αἱ χλιδαί.

Lyon, Lugdûnum Aeduorum | - *Adj.*, Lugdunensis, e.

Lyrik, poëma melĭcum: τὸ λυρικὸν ποίημα.

Lyriker, poëta lyrĭcus od. melĭcus: ὁ λυρικὸς ποιητής.

lyrisch, lyrĭcus od. melĭcus: λυρικός.

M.

Maal, Maaß, s. Mal, Maß.

machen, I) (handeln), făcio[3] [fêci, factum]; ăgo[3] [êgi, actum]: *πράττειν· δρᾶν* | - was machst du? quid agis?: *τί πράττεις;* | - s. v. a. wie befindest du dich?: quid agĭtur?: *πῶς ἔχεις;* | - was wird er mit mir m.? quid *mihi* faciet?: *τί πράξει μοι;* | - es mit jmdm wohl m., consŭlo[3] [ŭi, ultum] rebus cjs: *εὖ βουλεύειν τοῖς χρήμασί τινος* | - es m., wie jmd, imĭtor[1] *qm*: *μιμεῖσθαί τινα* | - was ist zu m.? quid faciendum?: *τί δεῖ, χρὴ ποιεῖν* | - hier ist nichts zu m., actum est: *τετελεσμένον ἐστίν* | - laß mich nur m., sine me! hoc mihi curae erit: *ἐμοὶ μελήσει· ἐμὸν τὸ ἔργον* | - mache fort! age! festīna! perge!: *ἄγε! φέρε!* | - er wird es nicht lange mehr m., jam agit animam: *ἐσχάτως ἔχειν.*

II) bes. A) (hervorbringen), facio[3]; effĭcio[3] [fêci, fectum]; creo[1]: *ποιεῖν· ἐργάζεσθαι* | - zu etw. gemacht, factus sum *ad qd*: *πεφυκέναι· φύσει πεφυκέναι* | - B) (in der Arithmetik, s. v. ausmachen), effĭcio[3]; sum; fio[4] [factus]: *εἶναι· πεφυκέναι.*

III) jmdn zu etw. m. (ernennen), facio[3]; instĭtuo[3] [ŭi, ûtum]; constituo[3]; creo[1]: *ποιεῖν· ἀποδεικνύναι* | — B) dah. vom Zustande, z. B. jmdn untauglich m., facio[3] *qm* inutilem: *ἀχρήσιμόν τινα ποιεῖν* | - besser, reddo[3] [dĭdi, dĭtum] *qm* meliorem: *ἀμείνονα ποιεῖν* | - etw. aus jmdm m., erudio[4] *qm* pulcre; prodûco[3] [xi, ctum] *qm* ad dignitatem: *διδάσκειν τινὰ καλῶς* | - viel aus jmdm m., facio[3] *qm* magni: *μέγαν τινὰ ποιεῖν* | - sich nicht viel aus jmdm m., facio[3] parvi; contemno[3] [mpsi, mptum] *qm*: *καταφρονεῖν τινος* | - C) jmdn vorstellen, ago[3] cjs partes; ago[3] *qm*: *ὑποκρίνεσθαι· παρέχειν ἑαυτόν.*

IV) (sich an etw. m.), aggrĕdior[3] [ssus] *qd*; confĕro [tŭli, llâtum] me *ad qd*: *ἐπιχειρεῖν· ἐγχειρεῖν τινι* | - sich rasch an etw. m., arrĭpio[3] [rĭpŭi, reptum] *qd*: *συλλαμβάνειν.*

Macherlohn, manûs pretium: *χειροδόσιον· τὸ ἐπίχειρον· ὁ μισθός.*

Macht, I) (physische Kraft), vis; opes [um]; nervi: *ἡ δύναμις* [εως]· *ἡ ἰσχύς* [ύος]· *τὸ κράτος* | - mit aller M., summâ vi: *ἐκτεταμένως* | - alle M. anstrengen, contendo[3] [di, sum u. tum] omnes nervos od. elabôro[1] omnibus viribus: *ἐπὶ πάντα ἔρχεσθαι, ἀφικνεῖσθαι* | - sich über alle M. angreifen, extendo[3] me supra vires: *ἐκτείνεσθαι ὑπὲρ τὴν δύναμιν.*

II) (Vermögen, etw. auszuführen), potestas; arbitrium; facultas; imperium; copia; vis: *τὸ σθένος· τὸ κράτος* | - es steht etw. in meiner M., qd in mea potestate posĭtum est: *ἰσχύω· δυνατός εἰμι· δύναμαι* | - B) dah. Vermögen, Viel auszurichten: a) im Staate, potentia; opes: *ἡ ἀρχή· ἡ ἐπικράτεια* | - M. erlangen, consĕquor[3] [cûtus] potentiam: *ἀρχὴν ἐξικνεῖσθαι* | - große M. erlangen, valeo[2] opibus: *μεγάλην ἔχειν τὴν δύναμιν* | - b) im Kriege (s. v. a. Truppen), copiae; vires; exercĭtus; manus [ûs]: *ἡ δύναμις* [εως]· *τὸ πλῆθος στρατιωτικόν* | - seine M. zusammenziehen, côgo[3] [coêgi, actum] omnes copias *in* unum locum; contrăho[3] [xi, ctum] vires undĭque: *ἀθροίζειν τὸν στρατὸν εἰς ἕνα τόπον.*

III) (machthabendes Wesen), vis; civĭtas; princeps; nûmen: *ἡ δυναστεία· ἡ πόλις* [εως]· *τὸ δαιμόνιον· τὸ θεῖον* | - die europäischen Mächte, principes Europae: *οἱ τῆς Εὐρώπης δυνάσται.*

Machthaber, domĭnus; princeps; rex: *ὁ δυνάστης* [ου]· *ὁ δυνατός· ὁ κυριεύων.*

Machthaberstelle, impĕrium: *ἡ ἀρχή.*

machtlos, impŏtens; infirmus opĭbus: *ἀσθενής* [ές]. *ἀδύνατος* [ον].

Machtlosigkeit, infirmĭtas opum: *ἡ ἀδυνασία· ἡ ἀδυναμία.*

Machtspruch, arbitrium; sententia pro auctoritate lata: *ἡ δι' ἐξουσίαν κρίσις· ὁ λόγος δυναστευτικός* | - einen M. thun, interpôno[3] [ŏsŭi, sĭtum] auctoritatem meam: *δι' ἐξουσίαν ἀποφαίνεσθαι γνώμην.*

Machtwort, verbum grăve: *ἡ κυρία γνώμη· ἡ ἐπιταγή* | - ein M. sprechen, edîco[3] [xi, ctum] imperiôse: *ἰσχυρῶς προστάττειν.*

Machwerk, ŏpus [ĕris]: *τὸ ἔργον.*

Maculatur, chartae ineptae: *οἱ χάρται οἱ ἀνεπιτήδειοι.*

Madame, s. Dame.

Made, vermis; vermicŭlus; tarmes; terêdo: *ἡ εὐλή· ἡ σχαδών* [όνος].

madig, verminôsus: *σκωληκώδης* [ες].

Madrid, Madrîtum; Mantŭa Carpetanôrum | - *Adj.*, Madritensis.

mächtig, I) pŏtens; pollens; opĭbus valens; amplus; magnus: *δυνατός· δυνάμενος· μέγας* [άλη, α] | - m. sein, valeo[2] opibus: *δυνατὸν εἶναι* | - *Adv.*, valde; vehementer: *μάλα· μάλιστα* | - m. schreien, clamo[1] magnâ voce: *μεγάλῃ τῇ φωνῇ κράζειν* | — II) (Ueberlegenheit über etw. habend), potens; perîtus *cjs* rei: *ἐπικρατῶν* [οῦσα, οῦν]· *ἐγκρατής* [ές] | seiner selbst m. sein, sum mei compos: *ἑαυτοῦ κρατῶν* [οῦσα, οῦν] | - vieler Sprachen m. sein, intellĭgo[3] [lexi, lectum] multas linguas: *ἐπίστασθαι πολλὰς γλώσσας.*

Mädchen, I) puella; virgo: *ἡ παῖς* [παιδός]· *ἡ παρθένος* | — II) (Geliebte), puella; amîca: *ἡ ἑταίρα* | — III) (Dienstm.), puella; famŭla; ancilla: *ἡ θεράπαινα* [ης].

Mädchenalter, -jahre, aetas puellâris: *ἡ παρθένου ἡλικία.*

Mädchenfreund, puellarius: *ὁ παιδικός.*

mädchenhaft, puellâris; virginâlis: *κορασιώδης* [ες]· *κόρειος* | - *Adv.*, puellariter: *κορασιωδῶς παρθενείως.*

Mädchenlehrer, puellarum praeceptor: *ὁ τῶν παρθένων διδάσκαλος.*

Mädchenschaam, verecundia virginâlis: *ἡ παρθενικὴ αἰδημοσύνη.*

Mädchenschule, schola puellârum: *τὸ τῶν παρθένων διδασκαλεῖον.*

Mägdearbeit, ancillae artificium: *τὰ θεραπαινίδων ἔργα.*

Mägdekammer, cubicŭlum ancillarum: *τὸ τῶν θεραπαινίδων κοιμητήριον.*

Mägdelohn, merces ancillae: *ὁ τῶν θεραπαινίδων μισθός.*

Mägdlein, s. Mädchen.

mähen, mĕto[3] [messŭi, messum]; demĕto[3]; sĕco[1]

[secŭi, sectum]; desĕco¹: θερίζειν· τέμνειν· ἀμᾶν - s., messio; messis: ὁ θερισμός | - das M. des Heues, foenisicium: ἡ χορτοτομία.

Mäher, messor: ὁ θεριστής [οῦ] | - des Heues, foenisĕca; foenĭsex: ὁ χορτοκόπος.

Mäherlohn, merces [êdis *f.*] messorum: ὁ τοῦ θερισμοῦ μισθός.

Mähne, juba: ἡ χαίτη· ἡ λοφιά | - damit versehen, jubâtus: χαιτήεις [εσσα, εν].

Mährchen, fabŭla ficta; fabella: ὁ μῦθος· τὸ μυθάριον· τὸ πλάσμα.

Mähre, I) (Gerücht), s. d. | — II) (Sage), fabŭla: ἡ φήμη | — III) (Pferd), equus (strigosus): τὸ ἱππάριον.

Mähren, Moravia | - Einw., Morâvi | - *Adj.*, Moraviensis.

Mährte (kalte Schaale), intrîta (panis) e vino s. cerevisia: τὸ τρίμμα· τὸ ὑπότριμμα.

mäkeln, I) an einer Sache, destringo³ [nxi, nctum] *qd*: ἀποψήχειν τι | — II) (den Kleinhändler machen), cociônor¹: πραγματεύεσθαι.

Mäkler, pararius; proxenêta; interpres; cocio; nummularius: ὁ παντοπώλης [ου].

Mäklerlohn, proxenêtĭcon: τὸ προξενητικόν.

Männchen, I) homo: τὸ ἀνδράριον | - verächtl., homuncio; homuncŭlus: ἀνθρώπιον· ὁ ἀνθρωπίσκος | — II) (von Thieren), mas; mascŭlus: ὁ ἄῤῥην.

Männergeschlecht, sexus [ûs] virîlis: τὸ ἄῤῥεν γένος.

Männerkleidung, -tracht, s. Mannestracht.

Männerwohnung, andronîtis: ὁ ἀνδρών [ῶνος].

Männerwürde, dignĭtas viri: τὸ ἀνδρὸς ἀξίωμα.

männlich, I) (Mannspersonen betreffend), A) dem Geschlechte nach, virîlis: ὁ, ἡ ἄῤῥην | - b) von Thieren, mascŭlus: ὁ ἄῤῥην· τὸ ἄῤῥεν | - das m. Geschlecht, sexus virîlis: τὸ ἄῤῥεν γένος | — B) dem Alter nach, virîlis; pubes: ἡβῶν· ἔφηβος [ον] | - das m. Alter, aetas adulta: ἡ ἁδρὰ ἥβη | - in dasselbe treten, fio⁴ [factus] robustior: σκληρότερον γίγνεσθαι | — II) (einem Manne zukommend), virîlis; mascŭlus; fortis; grăvis: ἀνδρικός· ἀνδρῶν | - *Adv.*, virîlĭter; animo forti: εὐθύμως· ἀνδρικῶς.

Männlichkeit, I) (des Sinnes), animus fortis: ἡ ἀνδρία· τὸ ἀνδρεῖον | — II) (der Rede), nervi orationis: ἡ τοῦ λόγου δεινότης.

Mäntelchen, palliŏlum: τὸ ἱματίδιον | - sprüchw., einer Sache ein M. umhängen, s. bemänteln.

Märtyrer, martyr: ὁ μάρτυς [υρος] | - M. für eine Sache werden, occumbo³ [cŭbŭi, ĭtum] mortem *pro re*: τὸν θάνατον ὑπομένειν ὑπέρ τινος.

Märtyrerkrone, corôna martўrum od. martўris: ὁ τοῦ μάρτυρος στέφανος.

Märtyrerthum, -tod, martyrium: τὸ μαρτύριον.

März, (mensis) Martius: ὁ τρίτος μήν.

Märzschaf, ovis rejicŭla: ἡ ἐξαίρετος ὄϊς.

Märzschein, interlunium Martii: τὸ μεσοσέληνον τοῦ Μαρτίου μηνός.

mäßig (Maaß haltend), moderâtus; modestus; tempĕrans; temperâtus; contĭnens: μέτριος· ἐπιεικής [ές] | - m. in der Freude, tempĕrans gaudii: ἐγκρατὴς τῆς χαρᾶς | - in Wünschen, contentus paucis: ὀλίγοις ἀρκούμενος | - *Adv.*, moderâte; temperanter: ἐγκρατῶς | - m. leben, sum continens in omni victu cultuque: ἀρκούμενον ζῆν | — II) (mittelmäßig), modĭcus; mediocris: μέσος· μέτριος | - *Adv.*, modĭce; mediocrĭter: μετρίως.

mäßigen, modĕror¹; tempĕro¹; contineo²; coërceo²; adhibeo² modum *cui rei*: σωφρονίζειν· κολάζειν· κατέχειν | - sich m., contineo² me; tempĕro¹ *mihi*: μετριάζειν | - im Reden, modĕror¹ linguae: κατέχειν τὴν γλῶσσαν | - sich nicht m. können, non sum compos *mei*: ἑαυτοῦ οὐ κρατεῖν.

Mäßigkeit, continentia; temperantia: ἡ μετριότης [ητος]· ἡ ἐγκράτεια.

Mäßigung, moderatio; continentia; sedatio rei: ἡ κόλασις· ἡ συστολή· τὸ κατέχειν | - M. zeigen, praebeo² me moderatum: μέτριον δείκνυσθαι | - mit M., moderâte: μετρίως | - ohne M., effrenâte: ἀμέτρως· ἄγαν.

mästbar, altĭlis; fartĭlis: σεσαγμένος· σιτευτός.

mästen, I) a., sagîno¹; facio³ [fêci, factum] pinguem: σιτεύειν· σιτεῖν· σιτίζειν | — II) n. (von Dingen), confĕro [tŭli, llâtum] *ad* adipes creandos: πιμελὴν ποιεῖν | - s., s. Mast.

Mäulchen, oscŭlum: τὸ στόμιον· τὸ στομάτιον.

Mäuschen, muscŭlus: ὁ μῦς μικρός.

Mäusedarm, alsine medica; anagallis arvensis, L.: ἡ ἀναγαλλίς [ίδος].

Mäusedorn, ruscus; ruscum: ὁ μυάκανθος· τὸ μυάκανθον.

mäusefahl, colore murĭno: μυΐνου χρώματος.

Mäusefalk, falco buteo, L.: ὁ τριορχος.

Mäusefalle, muscipŭla: ἡ μυάργα.

Mäusefarbe, color murĭnus: τὸ μύϊνον χρῶμα.

Mäusefell, pellis murĭna: ἡ δορὰ μυός.

Mäusegift, venênum quo mures perĕunt: τὸ μυοκτόνον.

Mäusekoth, fimus murĭnus: ὁ κόπρος μυός.

Mäuseloch, cavum muris: τὸ μυοδόχον.

Magazin, horrĕum; receptacŭlum: ἡ ἀποθήκη· τὸ ταμιεῖον | - M. anlegen, aedifĭco¹ horrea: ταμιεῖον ποιεῖν.

Magazinschreiber, ab horrei rationibus: ἀπ' ἀποθήκης λογισμῶν.

Magazinverwalter, horrearius: ὁ τοῦ σιτοβολίου φύλαξ.

Magd, ancilla: ἡ θεράπαινα· ἡ δούλη.

Magdeburg, Magdeburgum; Parthenopŏlis | - *Adj.*, Magdeburgĭcus; Magdeburgensis.

Magen, stomăchus; ventricŭlus: ὁ στόμαχος· ἡ γαστήρ [γαστρός] | - einen schwachen M. haben, valeo² parum stomăcho: κακοστομαχεῖν | - einen guten, valeo² stomacho: δεινὸν εἶναι τὴν κοιλίαν | - fig., sum lento animo: ἀσφαλῆ εἶναι | - sich den M. überladen, invîto¹ me largius: εὐωχεῖσθαι | - verderben, vitio¹ stomachum *ejs* rei usu: διαφθείρειν τὴν κοιλίαν | - verdorben haben, labôro¹ stomacho: κακῶς ἔχειν τὴν κοιλίαν.

Magenarznei, quod stomacho medêtur: τὸ στομαχικὸν φάρμακον.

Magenbrennen, ardor stomăchi: τὸ τῆς κοιλίας αἶθος.

Magenbruch, gastrocêle: ἡ γαστροκήλη.

Magendrücken, cardialgia: ἡ καρδιαλγία· ὁ καρδιωγμός.

Magenentzündung, gastrîtis; inflammatio ventricŭli: ἡ γαστρῖτις [ιδος].

Magenerschlaffung, stomăchi dissolutio; stomăchus languens: ἡ ἀσθενοῦσα κοιλία.

Magengegend, praecordia [ôrum]: τὸ ὑποχόνδριον· τὰ ὑποχόνδρια.

Magenhaut, tunĭca stomăchi: τὸ τῆς κοιλίας κάλυμμα.

Magenhusten, tussis stomachĭca: ἡ στομαχικὴ βήξ.

Magenkrampf, spasmus stomăchi: ὁ σπασμὸς κατὰ τὴν καρδίαν.

magenkrank, cardiăcus: καρδιακός

Magenkrankheit, morbus cardiăcus: ἡ καρδιακὴ νόσος.

Magenkrebs, cancer stomăchi: ὁ καρκῖνος τῆς κοιλίας.

Magenmund, ventricŭli porta: ὁ στόμαχος· ἡ καρδία.

Magensäure, acrimŏnia stomăchi: τὸ κατὰ τὸν στόμαχον δριμύ.

Magenschlund, stomăchus: ὁ στόμαχος.

Magenschmerz, dolor stomăchi: τὰ ἐν στομάχῳ πάθη.

Magenwurst, venter (Faliscus): ἡ φύσκη.

mager, macer; strigôsus; gracĭlis: ἰσχνός· λεπτός· ἄσαρκος | - m. Kost, victus [ûs] arĭdus od. tenuis: ἡ ἰσχνὴ δίαιτα | - eine m. Schrift, libellus exīlis: τὸ λεπτὸν βιβλίον | - m. werden, macresco[3]: ἰσχναίνεσθαι· ἰσχνοῦσθαι.

Magerkeit, macies; macrĭtas: ἡ ἰσχνότης [ητος]· ἡ ἰσχνασία· ἡ ἀσαρκία.

magern, s. mager (werden).

Magie, ars magĭca: ἡ μαγεία.

Magier, magus: ὁ μάγος· ὁ μαγευτής [οῦ].

magisch, magĭcus: μαγικός | - fig., eine m. Kraft, mira quaedam vis: ἡ μεγάλη δύναμις [εως].

Magister, magister liberalium artium: ὁ τῆς φιλοσοφίας διδάσκαλος.

Magisterwürde, magistri dignĭtas: ἡ τοῦ μαγίστρου τιμή.

Magistrat, magistrâtus [ûs]: ἡ ἀρχή· ἡ βουλή.

Magnaten, megistanes: οἱ πρῶτοι τῆς πόλεως.

Magnet, magnes [êtis]: ὁ μαγνήτης [ου] | - fig., quod ad se attrahit[3]: ὃ προσάγει· προσαγωγός.

magnetisch, magnesius; magnetĭcus: μαγνήσιος.

magnetisiren, imbŭo[3] [ŭi, ûtum] qd vi magneticâ: ψαύειν τινὸς τῇ μαγνησίᾳ λίθῳ.

Magnetismus, magnetismus: ὁ μαγνητισμός.

Magnetnadel, acus [ûs] magnetĭca: ἡ μαγνησία ῥαφίς [ίδος].

Magnificenz, als Titel, vir magnifĭcus: ὁ ἔξοχος ἀνήρ [νδρός].

Mahl, I) s. Essen | — II) (Kennzeichen), nota; signum: τὸ στίγμα· τὸ στίλωμα φυσικόν.

mahlen, (in der Mühle) mŏlo[3] [ŭi, ĭtum]; comminŭo[3] [ŭi, ûtum] molâ; tĕro[3] [trîvi, trîtum]: ἀλεῖν· καταλεῖν· ἀλήθειν | - sprüchw., wer zuerst kommt, mahlt zuerst, potior est, qui prior est: ὁ πρότερος κρείττων.

Mahlgerechtigkeit, molendi jus: τὸ τοῦ καταλεῖν δίκαιον.

Mahlhaus, pistrînum: ὁ μυλών.

Mahlmühle, mola (aquaria): ἡ μύλη· ὁ μύλος.

Mahlschatz, arrha; dos: ἡ προίξ [προικός]· τὸ ἐνέχυρον.

Mahlzeit, coena: τὸ δεῖπνον· ἡ εὐωχία.

Mahnbrief, jmdm schicken, admŏneo[2] qm per literas: ἡ ἀπαιτητικὴ ἐπιστολή·

mahnen, admŏneo[2] qm: ἀπαιτεῖν | - um etw., cjs rei od. de re: πράττεσθαι τινά τι | - s., flagitatio: ἡ ἀπαίτησις.

Mai, mensis Majus: ὁ πέμπτος μήν.

Maiblümchen, -blume, flos vernus; convallaria majâlis, L.: τὸ πολυγόνατον.

Maie (Birke), betŭla: ἡ σημύδα.

Maikäfer, scarabaeus melolontha, L.: ἡ μηλολόνθη· ἡ μηλολάνθη.

Mailand, Mediolânum | - Adj., Mediolanensis.

Mailuft, aura verna: ὁ τοῦ ἦρος ἀήρ.

Main, Fl., Moenus; Moenis [is].

Mainz, St., Magontiacum; Mogontiacum | - Adj., Moguntînus; Mogontiacensis.

Mais, zea, L.: ἡ ζέα.

Maischein, interlunium Majī: τὸ μεσοσέληνον τοῦ Μαΐου μηνός.

Maisonne, sol vernus: ὁ τοῦ ἦρος ἥλιος.

Maitre des Plaisirs, arbĭter elegantiae: ὁ διαιτητὴς τῆς εὐσχημοσύνης.

Majestät, majestas; nûmen: τὸ σχῆμα βασιλικόν | - mit M. begabt, augustus: βασιλικός.

majestätisch, augustus; sanctus; imperatorius; splendĭdus: βασιλικός· μεγαλοπρεπής [ές].

Majestätsgesetz, -recht, lex majestatis: ὁ τοῦ βασιλέως νόμος.

Majestätsklage, actio majestatis: ἡ τῆς μεγαλειότητος κατηγορία.

Majestätsverbrechen, s. Hochverrath.

Majoran, amarăcus; origănum majorâna, L.: τὸ ἀμάρακον· τὸ σάμψυχον.

Majorat (als Recht), jus natu maximi: ἡ τοῦ πρεσβυτάτου δίκη | — II) (als Gut), praedium, quod natu maximus semper possidet hereditate: οἱ τοῦ πρεσβυτάτου ἀγροί.

Majorca, Balearis maior; Majorĭca.

majorenn, s. mündig.

Makel, makellos, s. Flecken, fehlerfrei.

Makrele, scomber: ὁ σκόμβρος.

Makrone, macaro: τὸ πεμμάτιον· τὸ τράγημα.

Mal, mit Zahl- und Beschaffenheitswörtern verb.; z. B. ein M., semel: ἅπαξ | - zwei M., bis: δίς | - drei M., ter: τρίς | - viel M. größer, multis partĭbus ma-

jor: πολὺ μείζων | - zum ersten, zweiten, dritten M., primum; itĕrum; tertium: τὸ πρῶτον· δεύτερον· τρίτον | - zum letzten M., ultĭmum: τὸ ὕστατον· ἔσχατον | - ein ander M., alias; alio tempore s. loco: ἄλλοτε | - dieses M., nunc: νῦν | - viele M., saepius: πολλάκις | - unzählige M., sexcenties: ἀπειράκις | - zu verschiedenen Malen, semel atque itĕrum: πυκνόν· συχνόν.

Malachit, molochîtes: ἡ μολοχίτης λίθος.

Malaga, St., Malâca; Malaga.

malen, pingo[3] [nxi, ctum]; dêpingo[3]: γράφειν· ζωγραφεῖν | - s., pictûra: ἡ ζωγραφία.

Maler, -in, pictor; pingendi artĭfex: ὁ γραφεύς [έως]· ὁ γράφων [οντος].

Malerakademie, -schule, pictôrum schola: ἡ τῆς ζωγραφίας σχολή.

Malerei, pictûra; ars pingendi: ἡ γραφική· ἡ ζωγραφία.

Malerfarbe, pigmentum; color: φάρμακον ᾧ χρῶνται οἱ ζωγράφοι.

Malergold, aurum pictorum: ὁ χρυσὸς τῶν γραφέων.

malerisch, graphĭcus; amoenissĭmus: γραφικός· σκηνογραφικός | - *Adv.*, graphĭce; amoene: γραφικῶς· γλυκέως | - etw. m. beschreiben, dêpingo[3] [nxi, ctum] *qd* lectis verborum coloribus: γραφικῶς τι ἱστορεύειν.

Malerkunst, ars pingendi: ἡ γραφική.

Malerpinsel, penicillus: τὸ γράφιον· τὸ γραφεῖον.

Malerwerkstatt, officîna pictôris: τὸ γραφέως ἐργαστήριον.

Malmedy, Malmundarium.

Malmö, St., Malmogia.

Malta, Melĭta | - *Adj.*, Melitensis.

Malter, maltrum: οἱ μέδιμνοι δύο.

maltraitiren, s. mißhandeln.

Malve, malăche; malva, L.: ἡ μαλάχη.

Malz, hordĕum tostum: ἡ βύνη.

Malzboden, tabulâtum quo hordĕum tostum siccant: τὸ ταμιεῖον ἐν ᾧ ἡ κριθὴ ξηραίνεται.

Malzdarre, crates, in quibus hordĕum frigunt: ὁ ταρσὸς ἐφ' ᾧ ἡ ἀλφίθη ξηραίνεται.

Mamma (in der Kindersprache für Mutter), mater: ἡ μάμμα· ἡ μάμμη.

Mammon, divitiae; opes: ὁ πλοῦτος | - Mammonsdiener sein, incŭbo[1] [ŭi, ĭtum] clausis thesauris: φιλαργύριον εἶναι.

1. **man** (irgend jmd), quis; alĭquis; quispiam: τις [τινός] | - m. könnte sagen, dixĕrit aliquis: φαίης ἄν | - Oft A) durch das *pass.*, z. B. man lobt dich, laudaris: ἐπαινῇ | - m. kann nicht angenehm leben, wenn nicht, non potest jucunde vivi nisi: ἡδέως βιοῦσθαι οὐ δύναται, εἰ μή | - m. sagt, glaubt, daß ich, du, er rc., dicor; dicĕris; dicĭtur: λέγεται | - B) durch das *act.* mit unpersönlichem Zeitwort, z. B. m. muß, darf, beliebt, oportet; licet; placet etc.: δεῖ· προσήκει | - oder mit der dritten Person *plur.*, z. B. m. lobt den König, laudant (*sc.* homines) regem: ἐπαινοῦσι τὸν βασιλέα | - auch durch die erste Person *plur.* oder durch die zweite Person *sing. ind.*, *conj.* od. *imp.*, was m. wünscht, glaubt, quae volŭmus; credĭmus: ὅ, τι βουλόμεθαι | - m. sieht Gott nicht, deum non vides: τὸν θεὸν οὐχ ὁρᾷς | - m. lasse sich nicht gelüsten, cave ne cupias: φυλάττου μὴ ἐπιθυμῇς.

2. **Man**, Insel, Mona.

mancher (der u. jener), non nêmo: τις, τι· ἔνιοι [αι, α] | - v. Dingen, nonnĭhil: ἔστιν ὅ τι | - im *plur.*, nonnulli; alĭquot; quidam: ἔνιοι | - wie m., quotusquisque: πόστος τις· πόστος πάντων | - zu m. Zeiten, nonnumquam: ἐνίοτε· ἔστιν ὅτε | — II) (s. v. a. nicht wenige), haud pauci; multi: οὐκ ὀλίγοι· πολλοί | - gar Manches, aliquid: τι.

mancherlei, varius; multĭplex: ποικίλος· παντοῖος.

Manchester, Manduessedum; Mancunium; Mancestria.

manchmal, nonnumquam; interdum: ἐνίοτε· ἐνιαχῇ.

Mandat, edictum: τὸ παράγγελμα· τὸ ἐπίταγμα.

Mandel, I) (Frucht), amygdăla: ἡ ἀμυγδάλη· ἡ ἴλος | - aus Mandeln, amygdalĭnus: ἀμυγδάλινος | — II) (Drüse am Halse), tonsilla: τὰ παρίσθμια· οἱ σπόγγοι | — III) (s. v. a. 15 Stück), quindĕcim: πεντεκαίδεκα.

Mandelbaum, amygdălus; amygdăla: ἡ ἀμύγδαλος· ἡ ἀμυγδαλῆ.

Mandelkern, nuclĕus; amygdăla: τὸ ἀμύγδαλον· ἡ ἀμυγδάλη.

Mandelkleie, amygdalarum furfŭres: τὰ πίτυρα τῶν ἀμυγδαλῶν.

Mandelmilch, lac amygdalĭnum: τὸ ἀμυγδάλινον γάλα [ακτος].

Mandelöl, olĕum amygdalĭnum: τὸ ἀμυγδάλινον ἔλαιον.

Mandeltorte, panificium amygdalĭnum: ὁ στρεπτὸς ἀμυγδάλινος.

Manen, Manes: οἱ δαίμονες [ων].

Mangel, penuria; inopia; defectio; defectus [ûs]; difficultas: ἡ ἔνδεια· ἡ ἀπορία· ἡ σπάνις [εως] | - gänzlicher M., omnium rerum inopia: ἡ ἐσχάτη ἀπορία | - M. an etw. haben, careo[2]; egeo[2]; indigeo[2] re; labôro[1] od. premor[3] [ssus] inopiâ rei: ἐνδεῶς ἔχειν τινός· ἐνδεῆ εἶναί τινος | - in M. gerathen, vĕnio[4] [ni, ntum] *ad* inopiam: εἰς ἔνδειαν ἀφικνεῖσθαι | - M. haben, sum in egestate: ἐνδεῖ μοί τινος | - einen M. (Fehler) haben, labôro[1] vitio: πονεῖν ἁμαρτίᾳ.

mangelhaft, mancus; non intĕger; imperfectus; vitiôsus: ἐνδεής [ές]· καταδεής [ές]· ἀτελής [ές] | - *Adv.*, imperfecte; vitiose: ἀτελῶς· ἐνδεῶς.

mangeln, s. fehlen III.

mangen, levĭgo[1]: λειοῦν· λεαίνειν.

Mangfutter, pabŭlum mixtum: ὁ μεμιγμένος χόρτος | - Mangkorn, farrâgo: ὁ πολυμιγὴς χιλός.

Mangold, beta: τὸ τεῦτλον· τὸ τεύτλιον.

Manheim, Manhemium.

Manier, I) (Art u. Weise), ratio: ὁ τρόπος | - A) sich zu benehmen, mos; mores: τὸ κόσμιον· ἡ εὐκοσμία | - B) zu arbeiten, stilus; manus [ûs]: ἡ χείρ [χειρός] | — II) (Manieren im Gesange), flexiones cantûs: αἱ τοῦ ᾄδειν κάμψεις [εων].

manierirt, **manierlich**, s. gezwungen, artig.

Manifest, edictum: ἡ προγραφή· τὸ πρόγραμμα.

manipuliren, s. befühlen.

Mann, I) (Person überhaupt), homo: ὁ ἀνήρ [ἀνδρός] | - bleibt oft unübersetzt, z. B. durch den dritten M., per alium: ὑπ' ἄλλου | - Waaren an den M. bringen, vendo³ [dĭdi, dĭtum] merces: πιπράσκειν ἐμπορεύματα| — II) bes. A) (Pers. männl. Geschlechts), homo; vir: ὁ ἀνήρ· ὁ ἄνθρωπος | - ein junger M., adolescens: ὁ νέος | - ein Kriegsm., miles: ὁ στρατιώτης | - der gemeine M., vulgus: ὁ ἰδιώτης [ου]· ὁ δημότης [ου] | — M. für M., virîtim; universi; ad unum omnes: καθ' ἕκαστον | - drei M. hoch marschieren, incêdo³ [ssi, ssum] triplĭci ordine: τριπλάσιον πορεύεσθαι | - mit M. und Roß, viris equisque: ἀνδράσι καὶ ἵπποις | - das Heer drei M. hoch aufstellen, instrŭo³ [xi, ctum] aciem triplicem: παρασκευάζειν τὸν στρατὸν τριπλάσιον | - zeige dich als M., praesta te virum: πάρεχε σεαυτὸν ἄνδρα| — B) (s. v. a. verehlichte Mannsperson), marîtus; vir: ὁ ἀνήρ· γαμέτης [ου]| - einen M. nehmen, nûbo³ [psi, ptum] viro: γαμεῖσθαι ἀνδρί | - Einer einen M. verschaffen, prospĭcio³ [spexi, spectum] *cui* maritum: σκοπεῖν τινι ἄνδρα.

Manna, manna: τὸ ἀερόμελι [ιτος].

mannbar, puber [ĕris]; — von einem Mädchen auch, nubĭlis; matûra (viro): ὡραῖος.

Mannbarkeit, virilĭtas; pubertas; aetas pubes: ἡ ἥβη· ἡ ἀκμή.

Mannesalter, aetas virîlis, adulta, confirmâta, corroborâta: ἡ ἄῤῥην ἡλικία.

Manneskraft, robur virîle: ἡ ῥώμη· τὸ ἀνδρεῖον.

manngierig, -toll, virôsa: ἀνδρομανής [ές].

mannhaft, **Mannheit**, s. männlich, Mannbarkeit.

mannigfaltig, multĭplex; varius: ποικίλος· παντοῖος | - m. Töne, varietas sonôrum: ἡ ποικιλία τῶν ἠχῶν.

Mannigfaltigkeit, varietas: ἡ ποικιλία.

Mannschaft, manus [ûs]; milĭtes; copia: ἡ δύναμις [εως]· ἡ χείρ [χειρός]· οἱ ἄνδρες [ῶν] | - die junge M. des Heeres, robur exercĭtus [ûs]: οἱ ἄνδρες στρατιῶται | - eine bedeutende (geringe) M., copiae magnae (manus exigua): μεγάλαι (ὀλίγαι) δυνάμεις.

mannscheu, sein, fŭgio³ [fûgi] viros: τοὺς ἄνδρας φεύγειν.

Mannsgesicht, vultus (facies) virîlis: τὸ ἀνδρὸς πρόσωπον.

Mannsgestalt, forma virîlis: τὸ ἀνδρὸς εἶδος· τὸ ἀνδρικὸν σχῆμα.

Mannshand, manus [ûs] virîlis: ἡ ἀνδρὸς χείρ.

Mannshemd, subucŭla: ὁ ὑποχίτων.

mannshoch, hominis altitudine: ἀνδρομήκης [ες].

Mannshöhe, altitûdo hominis; statûra virîlis: τὸ ἀνδρὸς μῆκος.

Mannskleid, -kleidung, vestis virîlis: ἡ ἀνδρικὴ ἐσθής | - in M., in virilem modum ornâtus: ἀνδρικῇ ἐσθῆτι κεκοσμημένος | - M. anlegen, indŭo³ [ŭi, ûtum] virilem vestem: ἀμφιεννύναι ἀνδρικὴν ἐσθῆτα.

Mannskloster, coenobium quod monachi incŏlunt: τὸ κοινόβιον ἐν ᾧ ἄνδρες διάγουσιν.

Mannslänge, longitûdo (statûra) viri: τὸ ἀνδρὸς μέγεθος | - M. haben, aequo¹ longitudinem viri: τὸ ἀνδρὸς μέγεθος ἔχειν.

mannslang, longitudine viri: ἀνδρομήκης [ες].

Mannsleute, viri: οἱ ἄνδρες [ῶν].

Mannsname, nomen virîle: τὸ ἀνδρικὸν ὄνομα.

Mannsperson, vir; mas: ὁ ἀνήρ [ἀνδρός]· ὁ ἄῤῥην [ενος].

Mannsschmuck, ornâtus [ûs] virîlis: ὁ ἄῤῥην κόσμος.

Mannsschneider, sartor qui vestes viriles conficit; bracarius: ὁ ἀνδρικοὺς χιτῶνας ποιῶν.

Mannsschwester, viri soror; glos: ἡ γάλως· ἀνδραδελφή.

Mannsstamm, stirps virîlis: τὸ γένος τὸ ἀνδρικόν.

Mannsstimme, vox virîlis: ἡ ἀνδρὸς φωνή· ἡ μεγάλη φωνή.

Mannstreue (Pflanze), eryngium: τὸ ἠρύγγιον.

Mannsucht, -tollheit, libîdo insâna; furor uterînus: ἡ ἀνδρομανία.

Mannszucht, disciplîna (militâris): ἡ εὐταξία | - Mangel an M., immodestia milĭtum: ἡ τῶν στρατιωτῶν ἀναίδεια | - strenge M. halten, coërcĕo² milites severâ disciplinâ: παρέχειν τοὺς στρατιώτας εὐτακτοῦντας.

Mannweib, virâgo: ὁ ἀνδρογύνης [ου]· ὁ ἀνδρόγυνος | - s. a. Zwitter.

Manövre, decursio; decursus [ûs]; decursio campestris; certâmen ludĭcrum; imâgo pugnae: ἡ σύνταξις πολεμική· ἡ σύνταξις ἐν τοῖς ὅπλοις | - ein M. anstellen, edûco³ [xi, ctum] milites *in* decursionem: ἀντιτάττεσθαι καὶ ἐπιτίθεσθαι ὥσπερ μαχομένους.

manövriren, s. Manövre (anstellen).

Mansarde, s. Dachgeschoß.

manschen, in etw., miscĕo² [cŭi, xtum und stum] ac turbo¹ *qd*: ἐμμιγνύναι.

Manschette, limbus manicae praefixus: τὸ κράσπεδον τὸ περὶ τὰς χεῖρας | - fig., Manschetten haben, sum in metu: δεδιέναι· φοβεῖσθαι.

Mantel, amicŭlum; pallium; paenŭla; sagum; chlamys: τὸ ἱμάτιον (θοιμάτιον)· ἡ περιβολή | - einen M. tragen, gesto¹ pallium; sum amictus pallio: ἱμάτιον φέρειν· περιβολὴν ἔχειν | - einen andern M. umthun, commûto¹ pallium: μεταβάλλειν τὸ ἱμάτιον | - fig., den M. nach dem Winde hängen, applĭco¹ consilia fortunae: δίδυμον στρέφειν πηδάλιον· καιροτηρεῖν· καιροσκοπεῖν | - ein Mensch, der dieß thut, homo multorum temporum: ὁ καιροτηρῶν ἄνθρωπος | - etw. mit dem M. der Liebe decken, tĕgo³ [xi, ctum] *qd* humanitate: καλύπτειν τι τῇ φιλανθρωπίᾳ.

Mantelkragen, caput pallii: ἡ κεφαλὴ τοῦ ἱματίου.

Mantelsack, averta; mantĭca: ἡ πήρα· ἡ ἀσκοπήρα.

Manual, s. Handbuch, Journal.

Manufactur, I) (als Ort), officîna: τὸ ἐργαστήριον | — II) (als Arbeit), artis opus: ἡ ἐργασία.

Manuscript, s. Handschrift.

Mappe, capsa; capsŭla: ἡ κιβωτός· τὸ κιβώτιον.

Marburg, Marburgum; Marpurgum | - *Adj.*, Marburgensis; Marburgĭcus.

Marder, meles; mus silvestris: ἡ γαλῆ.

Marderfell, pellis melis: τὸ γαλῆς δέρμα.

Mariendistel, cardŭus Mariânus L.: ὁ σίλυβος.

Marienglas, lapis speculâris: ὁ σεληνίτης λίθος.
Marienwerder, Mariae Verda; Mariâna Insŭla.
Marine, f. Seewesen, =macht.
Marineofficier, militibus classĭcis praeposĭtus: ὁ προστάτης τῶν ναυτικῶν στρατιωτῶν.
Marinesoldat, miles classĭcus: ὁ ναυτικὸς στρατιώτης.
mariniren, condio[1] muriâ: ταριχεύειν.
Marionette, simulâcrum lignĕum, quod nervis movêtur et agitatur: τὸ νευρόσπαστον.
Marionettenspiel, lusus [ûs] simulacrorum nervis motorum: τὸ τῶν νευροσπαστῶν παίγνιον.
Marionettenspieler, qui in ligneŏlis hominum figuris gestus movet: ὁ νευροσπάστης [ου].
Marionettentheater, theatrum figurarum nervis motarum: τὸ πῆγμα τῶν νευροσπαστῶν.
1. Mark, medulla; cerĕbrum: ὁ μυελός· ὁ ἐγκέφαλος | - es geht mir durch M. und Bein, penetrat *qd* totum corpus: διαπρήσσει τι διὰ πᾶν τὸ σῶμα | - das M. eines Landes aussaugen, exhaurio[4] [si, stum] civitatem: ἐκμυζᾶν γῆν | — II) (f. v. a. Grenze), f. Feldmark | - III) (f. v. als ½ Pfund) selibra: τὸ ἡμιλίτριον.
2. Mark (Provinz), Marchĭa.
Marke, tessĕra: τὸ σύμβολον· τὸ σύσσημον.
Marketender, lixa; caupo castrensis: ὁ κάπηλος· ὁ ἔμπορος | - Marketenderin, copa castrensis: ἡ καπηλὶς τοῦ στρατοπέδου.
markicht, medullae simĭlis: μυελώδης [ες].
markig, medullôsus: μυέλινος.
Markscheide, confinium: τὸ μεθόριον· ἡ μεθορία.
Markscheider, metâtor metallĭcus: ὁ τεχνίτης τὸν λίθον διακρίνων.
Markscheidung, metatio metallĭca: ἡ τοῦ λίθου διάκρισις.
Marksknochen, os medullôsum: τὸ ὀστοῦν μυέλινον.
Markstein, f. Grenzstein.
Markt, mercâtus [ûs]; nundĭnae; forum: ἡ ἀγορά· τὸ πωλητήριον | - M. halten, habeo[2] mercâtum: ἀγορὰν ποιεῖν | - auf den M. ziehen, proficiscor[3] [fectus] *ad* mercâtum: εἰς ἀγορὰν πορεύεσθαι | - die Märkte beziehen, obĕo[4] [ĭi, ĭtum] nundinas: τὰς ἀγοράσεις περιέρχεσθαι | - etw. zu M. bringen, defĕro [tŭli, lâtum] *qd* ad mercatûram: πρὸς ἀγοράν τι φέρειν | - fig., profĕro *qd in* medium od. prômo[3] [mpsi, mptum]: ἐξαιρεῖν τι εἰς μέσον.
Marktaufseher, =meister, =vogt, agoranŏmus; praefectus annonae: ὁ ἀγορανόμος.
Marktflecken, forum nundinarum; oppidŭlum: τὸ πολισμάτιον· ἡ κωμόπολις [εως].
Marktfreiheit, =recht, jus mercâtûs: τὸ τοῦ ἐμπολεῖν δίκαιον· ἡ ἀγορά.
Marktgast, qui ad mercâtum venit: ὁ τὰς ἀγοράσεις περιερχόμενος.
Marktgeld, I) (eingenommen), argentum divenditis mercibus receptum: τὰ χρήματα ἀπὸ τῆς ἐμπολῆς | — II) (zum Einkauf), pecunia in obsonâtum data: τὰ χρήματα εἰς τὴν ὀψωνίαν.
Marktgut, res venâles: ἡ ἐμπολή· τὰ ὤνια.
Markthelfer, bajŭlus: ὁ ὑπηρέτης τῶν ἀγοραίων· ὁ ἀχθοφόρος.
Marktleute, qui nundinas obeunt; qui ad mercatum veniunt: οἱ ἀγοραῖοι.
Marktordnung, lex vendendis mercibus: ὁ νόμος ὁ εἰς τὰς ἀγοράσεις.
Marktplatz, forum: ἡ ἀγορά.
Marktpreis, pretium quo res vulgo vendi solent; annôna: ἡ τιμὴ τακτή· ἡ τιμὴ νενομισμένη.
Marktschiff, navigium, quod merces ad nundinas defert: τὸ ἀγοραῖον πλοῖον.
Marktschreier, circulâtor; pharmacopôla; circumforanĕus: ὁ ἀγύρτης [ου]· ὁ ἀλαζών [όνος] | - Marktschreierin, circulâtrix: ἡ περίδρομος· ἀγύρτρια.
Marktschreierei, jactatio circulatoria: ἡ ἀγυρτικὴ μεγαληγορία.
marktschreierisch, circulatorius: ἀγυρτικός.
Marktstadt, oppĭdum nundinarium: ἡ ἀγοραῖα πόλις [εως].
Markttag, nundĭnae: ἡ ἀγορά· ἡ ἀγοραία ἡμέρα.
Marktzoll, tribûtum, quod pro rebus quae in urbe veneunt exigĭtur: τὸ ἀγορᾶς τέλος.
Marmor, marmor: ὁ μάρμαρος | - von M., marmorĕus: μαρμάρειος | - M. brechen, m. caedo[3] [cecîdi, caesum]: τέμνειν τὸν μάρμαρον | - M. sägen, sĕco[1] m.: τέμνειν.
Marmorarbeit, opus marmorĕum: τὸ ἔργον ἀπὸ λίθου λευκοῦ.
Marmorarbeiter, (faber)marmorarius: ὁ κατεργαζόμενος τὸν μάρμαρον.
Marmorart, genus [ĕris] marmŏris: τὸ τοῦ μαρμάρου γένος.
marmorartig, marmŏri simĭlis; marmorôsus: μαρμάρειος.
Marmorbecken, labrum marmorĕum: ἡ μαρμαρεία λεκάνη.
Marmorbild, signum marmorĕum: ἡ εἰκὼν μαρμάρου.
Marmorblock, gleba marmŏris: ἡ βῶλος μαρμάρου.
Marmorboden, solum marmorĕum: ἡ μαρμαρεία γῆ.
Marmorbruch, lapidicîna marmŏris: τὰ μέταλλα μαρμάρου.
marmoriren, făcio[3] [fêci, factum] marmori maculoso simile *qd*: ποικίλλειν.
Marmormeer, Propontis [ĭdis] | - *Adj.*, Propontiăcus.
marmorn, marmorĕus: μαρμάρινος· μαρμάρειος.
Marmorplatte, crusta marmŏris: ἡ μαρμαρίνη πλάξ.
Marmorsäule, columna marmorĕa: ἡ στήλη μαρμαρίνη.
Marmorstein, marmor: ὁ μάρμαρος.
Marmorstück, frustum marmŏris: τὸ τμῆμα μαρμάρου.
Marmortafel, crusta marmŏris: ἡ μαρμαρίνη πλάξ.
Marmortempel, aedes ex marmore exstructa: ὁ μαρμάρειος νεώς [ώ].

Marmorwand, paries marmorĕus: ὁ μαρμάρινος τοῖχος.

Marocco (Staat), Regnum Maroccānum | - (Stadt), Marochĭum.

marode, lassus: καμών [οῦσα, όν]· κατάπονος [ον].

Marodigkeit, lassitūdo: ὁ κάματος.

Marodeur, sine commeātu vagus miles: ὁ πρόδρομος ἀπὸ τῆς στρατιᾶς.

marodiren, palor[1] per agros praedandi causā: ληστεύειν· λεηλατεῖν· λείαν ἄγειν.

Marone, nux (castanĕa): τὸ κάρυον.

Marqueur, s. Kellner.

Mars (Kriegsgott und Planet), Mars: ὁ Ἄρης.

1. **Marsch**, I) A) (Gang der Soldaten), iter; profectio: ἡ πορεία· ἡ ὁδός | - auf dem M., in itinere: πορευόμενος | - einen M. machen, facio[3] [fēci, factum] iter: ὁδὸν ποιεῖσθαι | - wohin, converto[3] [ti, sum] iter quo: τὴν πορείαν ποιεῖσθαι ἐπί τι | - einen andern M. nehmen, muto[1] iter; flecto[3] [xi, xum] viam: μεταβάλλειν τὴν ὁδόν | - den Befehl zum M. geben, pronuncio[1] iter: ἀνακηρύττειν τὴν πορείαν | - das Zeichen, cano[3] [cĕcĭni, cantum] classicum: σημαίνειν τὸ πολεμικόν | - B) Marsch! (als Kommandowort), procēde! procedĭte!: προχώρει! προχωρεῖτε! | — II) (Tagmarsch), iter; castra [ōrum]: τὸ στρατόπεδον | - forcirte Märsche machen, contendo[3] [di, sum u. tum] magnis itineribus; facio[3] dies noctesque iter: τὴν ἡμέραν καὶ τὴν νύκτα πορεύεσθαι.

2. **Marsch**, die, campus uliginōsus: τὸ χωρίον ἑλῶδες.

Marschall, I) mareschallus: ὁ σκηπτοῦχος | — II) (Führer bei einer Feierlichkeit), ductor pompae: ὁ ἡγεμών [όνος] | - s. a. Feld- und Hofmarschall.

Marschallsstab, insigne imperii: τὸ τῆς ἀρχῆς σημεῖον.

marschfertig, sich machen, paro[1] iter; paro[1] sarcinas itineri: παρασκευάζεσθαι πρὸς τὴν πορείαν | - Befehl geben, sich m. zu halten, pronuncio[1] iter: ἀνακηρύττειν τὴν ὁδόν.

marschiren, ambŭlo[1]; incēdo[3] [ssi, ssum]; progrĕdior[3] [gressus]; proficiscor[3] [fectus]; facio[3] [fēci, factum] iter; mŏveo[2] [vi, tum] castra: πορεύεσθαι· πορείαν ποιεῖσθαι | - schnell m., progredior[3] celerĭter: ταχέως πορεύεσθαι | - schneller, accelĕro[1] iter: πορεύεσθαι τὴν ταχίστην | - zuletzt m., claudo[3] [di, sum] agmen: ἀπουραγεῖν.

Marschland, campi uliginosi; loca maritĭma [ōrum]: ἡ γῆ ταπεινοτέρα τε καὶ ἰλυώδης.

Marschroute, iter [itinĕris]: ἡ ὁδός· ἡ τῆς πορείας διάταξις.

Marseille, Massilia | - *Adj.*, Massiliensis.

Marstall, stabŭlum equōrum: τὸ ἱπποτροφεῖον· τὸ ἱπποστάσιον βασιλικόν.

Marter, cruciātus [ūs]; tormentum; supplicium: ἡ βάσανος· ἡ αἰκία· ἡ τιμωρία | - seine M. mit etw. haben, crucior[1] *quā* re: ἀνιᾶσθαί τινι.

Marterinstrument, tormentum: τὸ βασανιστήριον.

martern, crucio[1]; discrucio[1]; excrucio[1]: αἰκίζεσθαι· βασανίζειν· στρεβλοῦν.

martervoll (von Dingen), acerbissimus: ἀλγεινός· ἀνιαρός· ἄθλιος.

martialisch, z. B. ein martialischer Blick, oculi truces: ἄρειος [ον]· βλοσυρός | - m. Ansehen, forma imperatoria: τὸ στρατηγικὸν εἶδος.

Masche, macŭla: τὸ σύναμμα· ἡ συμπλοκή.

Maschine, machĭna; machinatio: ἡ μηχανή· τὸ μηχάνημα· τὸ σκεῦος | — II) M. des Körpers, compāges corporis: ἡ τοῦ σώματος σύμπηξις [εως].

maschinenartig, -mäßig, machĭnae simĭlis: μηχανήματι ὅμοιος | -*Adv.*, machĭnae instar: μηχανικῶς.

Maschinenlehre, scientia machinālis: ἡ τέχνη τῶν μηχανῶν· μηχανική.

Maschinenwerk, **Maschinerie**, machinatio; machĭnae: ἡ μηχάνησις [εως].

Maschinenwesen, machinatio: ἡ μηχάνησις [εως].

Maser, I) (im Holze), vena: τὸ τοῦ ξύλου ποικίλον | — II) (als Krankheit), morbilli: τὰ ἐξανθήματα.

Maserholz, materia venōsa: τὸ φλεβῶδες ξύλον.

maserig, venōsus: σπείρας ἔχων [ουσα, ον].

Masholder, acer campestre, L.: ἡ σφένδαμνος.

Maske, persōna; larva: τὸ πρόσωπον· τὸ προσωπεῖον· ἡ προσωπίς [ίδος] | — II) (maskirte Person), homo personātus: ὁ προσωπεῖον περιθέμενος ἄνθρωπος | - eine M. annehmen, indŭo[3] [ŭi, ūtum] personam; accommŏdo[1] *mihi*: ὑποκρίνεσθαι σχῆμα | - angenommen haben, fĕro [tŭli, lātum] alienam personam: ἄλλο σχῆμα ἔχειν | - die M. von etw. annehmen, simŭlo[1] *qd*: ὑποκρίνεσθαί τι | - fig., jmdm die M. abziehen, demo[3] [mpsi, mptum] personam *cui*: τὸ προσωπεῖόν τινι ἀποσυλᾶν | - fig., nudo[1] animum ejs: τὴν ψυχήν τινος γυμνοῦν | - unter der M. der Freundschaft, per simulationem amicitiae: προσποιούμενος φίλος εἶναι.

Maskenball, -fest, **Maskerade**, conventus [ūs] quo homines personati discurrunt: ἡ συναγωγὴ ἐν ᾗ ἄνθρωποι σὺν προσώποις εἰσίν.

maskiren, apto[1] personam *cui*: πρόσωπόν τινι ἁρμόζειν | - sich m., indŭo[3] [ŭi, ūtum] personam: ἐνδύεσθαι σχῆμα· ἑλέσθαι πρόσωπον | - maskirt sein, fĕro [tŭli, lātum] personam: προσωπεῖον ἄγειν | - maskirt, personātus: προσωπίδα ἔχων [ουσα, ον] | — II) fig. (verdecken), tĕgo[3] [xi, ctum]: στέγειν· κρύπτειν.

Maaß, I) mensūra; mŏdus: τὸ μέτρον· τὸ μέτριον· ὁ καιρός | — II) (das M. Halten), moderatio: τὸ μέτριον | — III) (s. v. a. zwei Nößel), duo sextarii: δύω ἑκτεῖς | - ein gehäuftes M., mensūra cumulāta: τὸ πλῆρες μέτρον | - ein M. von etw. nehmen, inĕo[4] [īvi, ĭtum] mensuram rei: μετρεῖν τι κατά τι | - zu einem Kleide: mētior[4] [mensus] vestem conficiendam ad corporis modulum: συμμετρεῖν τὴν ἐσθῆτα | - nach dem M. verkaufen, vendo[3] [dĭdi, dĭtum] mensurā: ἐμπολεῖν κατὰ τὸ μέτρον | - mit vollem M., abunde; affătim: ἄδην· ἀρκούντως | - nach dem M., pro modo; pro ratione: κατὰ τὸ μέτρον | - ohne M. (und Ziel), praeter od. supra modum: ὑπὲρ τὸ μέτρον | - M. halten, teneo[2] od. servo[1] modum: μετρίως χρῆσθαι | - in Allem, ago[3] [ēgi, actum] omnia modĭce: πάντα μετρίως ποιεῖν | - das M. nicht halten, excēdo[3] [ssi, ssum] modum: ὑπερβάλλειν τὸ μέτρον | - einer Sache M. und Ziel setzen, facio[3] [fēci, factum] modum *cui* rei: νόμον τινὶ τάττειν.

massacriren, obtrunco[1]: κατακόπτειν.

Maße, in Verbindung mit Präpos., Adverb. u. s. w., z.

B. mit Maßen, modĭce: μετρίως | - über die M., praeter modum; nimis; admŏdum longe: ἄγαν· λίαν | - über alle M., adĕo; ut nihil supra: ὑπερβαλλόντως· ὑπεράγαν | - solcher M., hoc modo: τούτῳ τῷ νόμῳ | - einigermaßen, aliqua *ex* parte: πως· πῃ | - gewissermaßen, quodammŏdo: πως· πῃ | - in welchen M., quemadmŏdum? τίνα τρόπον; πῶς; | - in der M., wie ꝛc., prout: ὡς· καθάπερ | - gehöriger M., recte; justo modo: προσηκόντως | - befohlener M., ut fĭeri jussum est: ὡς κεκελευμένον ἐστίν.

Masse, I) (Stoff), massa; impensa: ἡ ὕλη· τὸ φύραμα | — II) (große Menge), summa; vis; copia; moles: τὸ πλῆθος· ἡ ἀφθονία.

maßen, s. weil.

Maßgabe, nach, pro; secundum: κατά· ἐκ.

Maßhalten, s. Mäßigkeit, Mäßigung.

massiv, I) (dicht), solĭdus; totus aurĕus: στερεός | — II) (aus Mauerwerk bestehend), saxeo muro constructus: ὁλόλιθος [ον].

Maßregel, ratio; concilium; remedium: ἡ βουλή· τὸ βούλευμα | - eine M. nehmen, inĕo[4] [ĭvi, ĭtum] rationem; capio[3] [cêpi, captum] consilium: βουλεύεσθαι· πράττειν | - gute M. nehmen, utor[3] [sus] bonis consiliis: ἀγαθοῖς βουλεύμασι χρῆσθαι | - seine M. nach etw. nehmen, fingo[3] [nxi, ctum] me *ex* re: πλάττεσθαι κατά τι | - M. gegen etw. ergreifen, occurro[3] [ri, rsum] *cui* rei: καταπραγματεύεσθαί τινος· ἀντιπράττειν τινί.

Maßstab, mensûra: τὸ μέτρον· ὁ κανών [όνος] | - fig., ratio; lex; norma; regŭla: ὁ κανών [όνος] | - etw. zum M. einer Sache nehmen, metior[4] [nsus] *qd* re: ἔκ τινος μετρεῖσθαί τι.

1. **Mast**, die, sagîna; saginatio; fartûra: ἡ σιτεία· ἡ χορτασία· ἡ τροφή.

2. **Mast**, der (Mastbaum), mâlus: ὁ ἱστός | - den M. ersteigen, scando[3] [di, sum] *in* malum: ἀναβαίνειν ἐπὶ τὸν ἱστόν.

Mastdarm, intestînum rectum: τὸ κῶλον.

Mastgans, anser fartĭlis: ὁ σιτευτὸς χήν.

Mastgeld, pecunia pro sagîna: τὸ πρὸ τῆς σιτείας ἀργύριον.

Mastix (Mastiche), pistacia lentiscus, L.: ἡ μαστίχη.

Mastixöl, olĕum lentiscinum: τὸ μαστίχινον ἔλαιον.

Mastkorb, corbis: τὸ θωράκιον· τὸ καρχήσιον | - auf dem M. Wache halten, specŭlor[1] *de* malo: περιορᾶσθαι ἐπὶ τοῦ ἱστοῦ.

mastlos, mâlo privâtus: ἔρημος [ον] ἱστοῦ | - werden, amitto[3] [îsi, ssum] malum: τὸν ἱστὸν ἀπολλύναι.

Mastochs, bos altĭlis od. saginâtus: ὁ ταῦρος σιτευτός.

Mastricht, Trajectum ad Mosam; Trajectum Tungrorum.

Mastschwein, sus altĭlis od. saginâtus: ὁ χοῖρος σιτευτός.

Maststall, saginarium: ὁ τόπος ἔνθα τὰ κτήνη σιτίζεται.

Mastung, s. Mast.

Mastvieh, pecus altĭle oder saginâtum: τὰ σιτιστά· τὰ κτήνη σιτευτά.

Mastzeit, tempus sagînae: ὁ σιτείας χρόνος.

Matador, s. Meister.

Materialhandlung, taberna aromătum: ἡ καλύβη ἀρωμάτων.

Materialien, materia; res; silva rerum: τὰ στοιχεῖα· ἡ παρασκευή.

Materialist, (Gewürzkrämer), qui aromăta vendĭtat: ὁ ῥωποπώλης [ου].

Materialwaaren, aromăta [um]: τὰ ἀρώματα.

Materie, I) A) (Stoff zu etw.), materia: τὸ στοιχεῖον· ἡ ὕλη | - B) im Gegens. des Geistes, corpus: τὸ σῶμα· τὸ σωματικόν | — II) (Eiter), pus: τὸ πῦον· ὁ πῦος | - voller Eiter, purulentus: πυώδης [ες]· διάπυος [ον].

materiell, corporĕus: σωματικός.

Mathematik, mathematĭca [ôrum]; artes mathematĭcae: ἡ μαθηματική· τὰ μαθήματα [ων].

Mathematiker, mathematicarum artium perîtus: ὁ μαθηματικός.

mathematisch, I) mathematĭcus: μαθηματικός | — II) fig., certus; accurâtus: ἀκριβής [ές].

Matratze, sagum; stragŭlum: τὸ στρῶμα· ἡ στρωμνή.

Matrikel, album: ὁ κατάλογος.

Matrone, matrôna: ἡ οἰκοδέσποινα.

Matrose, homo nautĭcus: ὁ ναυτικὸς δοῦλος· ναύτης | - die Matrosen, nautae; remĭges: οἱ ναῦται· ἐρέται | - auf einer Flotte, classĭci: οἱ ἐν ναυτικῷ στρατιῶται | - M. pressen, extrăho[3] [xi, ctum] nautas: ἐρέτας ἀγείρειν.

Matrosendienst, ministerium nautĭcum: ἡ ὑπηρεσία τῶν ἐρετῶν.

Matsch, nix tabĭda: ὁ τακερὸς χιών.

matschig, fluens; tabĭdus: πλαδαρός.

matt, languĭdus; lassus; fessus; defessus: ἀσθενής [ές]· ἄῤῥωστος [ον] | - m. werden, languesco[3] [ŭi]: καταπονεῖσθαι | - machen, fatĭgo[1]; defatĭgo[1]: καταπονεῖν | - sein, langueo[2]: ἀσθενεῖν· ἀῤῥωστεῖν | — II) fig., languĭdus; iners; frigĭdus: ἄτονος· ἄνετος [ον] | - m. Farbe, color lentus: τὸ ἀμβλὺ χρῶμα | - m. werden, languesco[3] [ŭi]; elanguesco[3] [ŭi]: μαραίνεσθαι· χαλᾶν.

Matte, I) (Decke aus Strohwerk), storea; storia; matta: ὁ φορμός· στιβάς [άδος] | — II) (Wiese), pratum: ὁ λειμών [ῶνος]· τὸ λιβάδιον.

Matten (geronnene Milch), coagŭlum lactis: ἡ πηκτή· τὸ γαλαπηκτόν.

Mattenblume, caltha palustris, L.: τὸ ἑλῶδες χρυσάνθεμον.

Mattenflechter, qui storeas texit: ὁ φορμοὺς ποιῶν [οῦσα, οῦν].

Mattenkümmel, carum carvi, L.: τὸ κάρον· καρναβάδιον.

mattgrün, hyalĭnus: ὑάλινος· ὑάλεος.

Mattigkeit, languor; lassitûdo: ἡ ἀσθένεια· ἀῤῥωστία· ἀτονία.

Mauer, murus; moenia [ium]; propugnacŭla [ôrum]: τὸ τεῖχος· τείχισμα· ἡ αἱμασιά.

Mauerbrecher, aries: ὁ κριός.

mauerfest, firmus muri instar; firmissimus: ὥσπερ τι τεῖχος ἰσχυρόν | — II) (s. v. a. fest durch eine Mauer), opere latericio firmatus; muro munîtus: τειχήρης.

Mauerhaken, uncus murâlis: ὁ τειχικὸς ὄγκυλος.

Mauerkalk, arenâtum: ἡ ἀμμοκονία | - Auftragung desselben, arenatio: ἡ ἀμμοκονία.

Mauerkelle, trulla: ἡ δίκελλα· τὸ τρουλλίον· ὁ ὑπαγωγεύς [έως].

Mauerkraut, herba parietaria: ἡ ἑλξίνη· τὸ παρθένιον.

Mauerkrone, corôna murâlis: ὁ τειχικὸς στέφανος.

Mauermeister, caementarius: ὁ λιθοτόμος· λιθοδόμος.

mauern, I) a., struo³ [xi, ctum] opĕre latericio: λιθολογεῖν· συνδεῖν λίθους | — II) n., făcio³ [fêci, factum] opus latericium: οἰκοδομεῖν λίθοις.

Mauerpfeffer, sedum acre, L.: τὸ ἀείζωον.

Mauerpinsel, penicillum tectorium: ἡ γραφὶς τῆς στέγης.

Mauerranke, sisymbrium murâle: τὸ τειχικὸν σισύμβριον.

Mauerraute, asplenium; ruta muralia, L.: τὸ ἄσπληνον.

Mauerschwalbe, hirundo apus, L.: ὁ κύψελος· ἡ δρεπανίς [ίδος].

Mauerstein, saxum; caementum; later; latercŭlus: ὁ χάλιξ [ικος].

Mauerwerk, opus saxĕum; saxa [ôrum]; opus caementicium od. latericium: τὰ τείχη· τὸ λιθολόγημα.

Mauerziegel, later: ἡ πλίνθος | - kleiner, latercŭlus: ἡ μικρὰ πλίνθος.

Mauerzinne, pinna: αἱ ἐπάλξεις αἱ τοῦ τείχους.

Maul, s. Mund.

Maulaffe, homo stolĭdus: ὁ κεχηνώς [ότος]· χάσκαξ [ακος] | - Maulaffen feil haben, hiëto¹: κεχηνότα στῆναι· κεχηνέναι· κοικύλλειν.

Maulbeerbaum, morus: ἡ μορέα· συκάμινος· συκαμινέα.

Maulbeere, morum: τὸ μόρον· συκάμινον.

Maulbeerfeige, ficus Indĭca: ἡ Ἰνδικὴ συκῆ.

maulen, ringor³ [rictus]: δυσκόλως ἔχειν πρός τινα.

Maulesel, mulus: ὁ ἡμίονος· ὀρεύς [έως]· γίννος | - Mauleselin, mula: ἡ ἡμίονος.

Mauleseltreiber, -verleiher, -wärter, mulio: ὁ ὀρευκόμος.

maulfaul, s. wortkarg.

Maulkorb, fiscella: ὁ φιμός· κημός | - den M. anlegen, capistro¹ fiscellâ: φιμοῦν· κημοῦν.

Maulschelle, alăpa; colăphus: ὁ κόλαφος· κόσσος | - jmdm eine M. geben, duco³ [xi, ctum] od. infringo³ [frêgi, fractum] colaphum *cui*: πλαταίᾳ τῇ χειρὶ πλάττειν τὴν γνάθον τινός.

Maulsperre, trismus: τὸ τοῦ στόματος σχάσμα.

Maulthier, s. Maulesel.

Maultrommel, ferramentum fremens: τὸ κρέμβαλον.

Maulwerk, s. Mundwerk.

Maulwurf, talpa: ὁ σκάλοψ [οπος]· σπάλαξ [ακος].

Maulwurfsfalle, decipŭla talpârum: ἡ παγὶς τῶν σκαλόπων.

Maulwurfshaufen, grumus talpae: τὸ χῶμα τὸ ὑπὸ σκάλοπος κεχωσμένον.

Maurer, caementarius: ὁ λιθουργός· λιθοδόμος· λιθοξόος | - Freim., latŏmus: ὁ λατόμος.

Maurerorden, societas latomorum: ἡ τῶν λατόμων ἑταιρία.

Maus, mus; muscŭlus: ὁ μῦς [μυός].

Mause, s. Mausezeit.

mausen, I) (mausen, sich), muto¹ plumas: πτερορρεῖν· πτερορρυεῖν | — II) s. v. a. stehlen, s. d.

Mausenest, cubîle murium: ἡ τῶν μυῶν κοίτη.

mausestill, es ist, nulla vox audîtur: σιγηλός· ἄφωνος.

mausetodt, exsanguis: ἄψυχος.

Mausezeit, tempus plumas mutandi: ὁ καιρὸς τοῦ πτερορρεῖν.

Mauth, s. Zoll, Hafengefälle.

Maxime, s. Grundsatz.

Mechanik, ratio disciplinaque mechanĭca; scientia (doctrîna) machinâlis: ἡ μηχανική [τέχνη].

Mechaniker, mechanĭcus: ὁ μηχανικός.

mechanisch, z. B. die m. Künste, artes; artificia: αὐτόματος· μηχανικός | - ein m. Mensch, operarius: ὁ ἐργάτης· ἐργαστήρ | - etw. m. betreiben, ăgo³ [êgi, actum] *qd* sine judicio: ἄνευ γνώμης τι ποιεῖν | - hersagen, decanto¹ *qd*: ἐξᾴδειν· θρυλλοῦν.

Mechanismus, machinatio: ἡ μηχανή· κατασκευή.

meckern, wie Ziegen, mûtio⁴: μηκάζειν· μηκᾶσθαι.

Mecklenburg, Megalopŏlis; Meckelburgum | - *Adj.*, Megalopolitânus.

Medaille, numus in memoriam *ejs* rei cusus: τὸ νόμισμα μνημόσυνον.

Medaillon, clipĕus: τὸ πετάλωμα.

median, durch das *Adj.*, medius: μέσος | - z. B. Medianformat, forma media: τὸ μέσον εἶδος.

mediatisirter Fürst, princeps privâtus: ὁ ἄρχων ἰδιώτης.

Mediatstadt, oppĭdum non sui juris: ἡ πόλις ἡ οὐκ ἰδίαν δίκην ἔχουσα.

Medicament, **Medicin**, s. Arznei, Arzneikunst.

Mediciner, medĭcus; artis medĭcae studiosus: ὁ ἰατρός.

mediciniren, utor³ [usus] medicamento: φαρμάκῳ χρῆσθαι.

meditiren, commentor¹; medĭtor¹ *qd* od. *de* re: μελετᾶν· ἐνθυμεῖσθαι· διανοεῖσθαι.

Medusenhaupt, (auch als Pflanze), caput Medûsae: ἡ τῆς Μεδούσης κεφαλή.

Meer, mare; Oceănus: ἡ θάλασσα | - das hohe M., m. altum: ἡ βαθεῖα θάλασσα | - das offne, salum: τὸ πέλαγος | - das mittelländische, m. mediterranĕum: ἡ μεσόγαια θάλασσα | - das schwarze, Pontus (Euxînus): ὁ πόντος (Εὔξεινος) | - das adiatrische, m. Adriâticum: ὁ Ἀδριατικὸς πόντος | - das rothe, sinus Arabĭcus: ὁ Ἀραβικὸς κόλπος | - das todte, lacus Asphaltîtes: ἡ Ἀσφαλτῖτις λίμνη | - am M. gelegen, maritĭmus: ἐπιθαλάσσιος· παραθαλάσσιος· παράλιος | - im M., marînus: θαλάσσιος· ἐνάλιος | - jenseits des M., transmarînus: διαπόντιος.

Meeradler, haliaeĕtos, L.: ὁ ἁλιάετος.

Meeralant, mugil, L.: ὁ κεστρεύς [έως]· κεστραῖος.

Meerampfer, rumex maritĭmus, L.: ἡ ἐπιθαλλάσσιος ὀξαλίς [ίδος].

Meeramsel, -drossel, turdus torquâtus, L.: ἡ στρεπτοφόρος κίχλη.
Meerarm, aestuarium: ἡ ἀνάχυσις [εως] τῆς θαλάσσης.
Meerassel, nereïs, L.: ἡ Νηρηΐς [ίδος].
Meerbarbe, mullus barbatus, L.: ἡ τρίγλα· τρίγλη.
Meerbarsch, perca marîna, L.: ἡ πέρκη· περκίς [ίδος].
Meerbusen, sinus (maris): ὁ κόλπος [θαλάσσης].
Meerbutte, rhombus; pleuronectes rhombus: ὁ ῥόμβος.
Meerenge, fretum; eurîpus: ὁ πορθμός· πόρος· βόσπορος· τὰ στενά | - die M. bei Gibraltar, fretum Gaditânum: ὁ Γαδιτανὸς κόλπος | - bei Constantinopel, bosporus Thracius: ὁ Θρᾴκιος βόσπορος | - bei der Krim, bosporus Cimerius: ὁ Κιμμερικὸς Βόσπορος.
Meerengel (ein Fisch), squatina: ἡ ῥίνη.
meerentlegen, a mari remôtus: πόῤῥωθεν ἀπὸ τῆς θαλάσσης.
Meeresfläche, aequor; aequŏra [um]: τὸ πέλαγος.
Meeresfluth, aestus [ûs] marînus: ὁ κλύδων [ωνος].
Meeresstille, maris tranquillĭtas: ἡ γαλήνη· εὐδία | - gänzliche, malacia: ἡ μαλακία.
Meerestiefe, mare profundum: ἡ βαθεῖα θάλασσα.
Meereswogen, fluctus [ŭum] maris: τὸ κῦμα τῆς θαλάσσης· ὁ κλύδων [ωνος].
Meerfarbe, color marînus, -glaucus, -caerulĕus: τὸ κυάνεον χρῶμα.
Meerfisch, piscis marînus: ὁ θαλάττιος ἰχθύς [ύος].
Meerfrau (Sirene), siren [ênis]: ἡ Σειρήν.
Meerfräulein, Nerëis [ĭdis]: ἡ Νηρηΐς [ίδος].
Meerfrosch, rana marîna: ὁ ἐνάλιος βάτραχος.
Meergeschöpf, quod in mari vivit: τὸ κῆτος.
Meergewächs, planta marîna: ἡ ἐνάλιος βοτάνη.
Meergöttin, dea marîna: ἡ ἐναλία θεά.
Meergott, deus maris; Neptûnus: ὁ ἐνάλιος θεός.
Meergottheit, nûmen marînum: ὁ θαλάσσιος θεός.
Meergras, alga; fucus, L.: ἡ φυκία· τὸ φῦκος· φυκίον.
meergrün, glaucus: κυάνεος [ον].
Meerhafen, portus [ûs] maritĭmus: ὁ λιμήν [ένος]· ὁ ὅρμος θαλάσσιος.
Meerhorn, buccĭnum, L.: τὸ βουκάνημα.
Meerhose, typhon: ὁ τυφώς.
Meeriegel, echînus, L.: ὁ ἐχῖνος.
Meerkalb, s. Seehund.
Meerkatze, cercopithêcus: ὁ κερκοπίθηκος.
Meerkirschbaum, arbŭtus; unĕdo: τὸ κόμαρον· μιμαίκυλον.
Meerkirsche, arbŭtum; unĕdo: ἡ κόμαρος· ἀνδράχνη.
Meerkrebs, cammărus: ὁ ἀστακός.
Meerküste, ora maritĭma: ἡ παραλία· ἀκτή.
Meerlinse, lemna minor, L.: ἡ φακῆ θαλασσία.
Meerlöwe, phoca jubata, L.: ὁ λέων θαλάσσιος.
Meermuschel, concha marîna: τὸ ὄστρεον· λιμνόστρεον· ἡ κόγχη.
Meernadel (Meerfisch), syngnathus acus [ûs], L.: ἡ βελόνη.
Meernebel, nebŭla marîna: ἡ ἐναλία νεφέλη.
Meernuß, bulla, L.: ἡ φυσαλίς [ίδος].
Meerotter, lutra marîna, L.: ἡ ἐνάλιος ἔνυδρις [εως].
Meerrettig, armoracia: ἡ ἀγρία ῥαφανίς [ίδος].
Meersalz, sal marînus: ὁ ἐνθαλάσσιος ἅλς.
Meersand, arêna marîna: ἡ ἐναλία ἄμμος.
Meerschildkröte, testûdo marîna: ἡ χελώνη ἡ θαλασσία.
Meerschnecke, concha marîna: ὁ κοχλίας θαλάσσιος.
Meerschwalbe, larus, L.: ὁ λευκὸς λάρος.
Meerschwamm, spongia marîna: ὁ ἐνάλιος σπόγγος.
Meerschwein (Delphin), delphînus: ὁ δελφίς [ῖνος].
Meersenf, bunias [ădis], L.: ἡ βουνιάς [άδος].
Meerspargel, aspărăgus maritĭmus, L.: ὁ ἐνάλιος ἀσπάραγος.
Meerspinne, I) s. Taschenkrebs | — II) (Tintenfisch), sepia: ἡ σηπία.
Meerstern, asterias, L.: ὁ ἀστερίας.
Meerstrand, -ufer, litus [ŏris]: ὁ αἰγιαλός· ἡ ἀκτή.
Meerstrudel, -wirbel, vertex maris: ὁ στρόβιλος τῆς θαλάσσης.
Meertang, zostêra, L.: τὸ φῦκος· φυκίον· ἡ φυκία.
Meerungeheuer, monstrum marînum: τὸ κῆτος [ους].
Meerwasser, aqua marîna: τὸ ὕδωρ τὸ θαλάσσιον· ἡ ἅλμη.
Meerwolf, lupus marînus, L.: ὁ λύκος ὁ ἐνάλιος.
Meerwunder, monstrum marînum: τὸ θαλάσσιον τέρας· τὸ κῆτος.
Meerzwiebel, scilla maritĭma, L.: ἡ σκίλλα· ἡ σχῖνος.
Mehl, farîna: τὸ ἄλφιτον | - feines M., farîna minûta; pollen: τὸ ἄλευρον | - zum M. gehörig, farinarius: τοῦ ἀλεύρου | - voller M., farinôsus: ἀλεύρου πλήρης | - aussehend wie M., farinulentus: τοῦ ἀλεύρου | - Bohr- (Säge-) Mehl, scobs: τὸ ῥίνημα· ῥίνισμα.
Mehlbeutel, incernicŭlum: ἡ τηλία· τὸ κόσκινον.
Mehlbrei, puls e farîna facta: ἡ ἀθάρα· ὁ ἀλευρίτης πόλτος.
mehlicht, farinacĕus; farinulentus: τοῦ ἀλεύρου.
mehlig, farinôsus: ἀλεύρῳ ὅμοιος.
Mehlkammer, cella farinaria: ὁ τοῦ ἀλεύρου σηκός.
Mehlkasten, camera farînae: ἡ ἀλφιτοθήκη.
Mehlkloß, globŭlus farînae: τὸ μαζίον ἀλεύρου.
Mehlsack, saccus farinarius: ὁ σάκκος ἀλεύρου.
Mehlsieb, cribrum farinarium: ἡ ἀλευρότησις [εως].
Mehlspeise, cibus e farîna parâtus: τὸ ἀλεύρου ἔδεσμα.
Mehlstaub, pollen: ἡ παιπάλη.
Mehlteig, massa farînae: τὸ φύραμα.
Mehlthau, robîgo: ἡ ἐρυσίβη.
mehr, plures; complûres, (*neutr.* plura); plus: πλείων· πλέων· μᾶλλον | - substantivisch und adverbialisch, z. B. mehr Geld, plus pecuniae: πλέον χρημάτων | - m. lieben, amo[1] plus, amplius; magis;

potius: *μᾶλλον ἀγαπᾶν* | - *Adj.* u. *Adv.* oft durch den *comp.*, z. B. mit m. Tapferkeit als Glück, fortius quam felicius: *ἀνδρειοτέρως ἢ εὐτυχῶς* | - nicht m., nihil amplius: *οὐκέτι* | - m. sein, (der Menge nach), sum plus: *πλεονάζειν* | - (dem Umfange nach), sum amplius: *πλείονα εἶναι* | - (der Macht nach), possum plus: *μείζω-, τιμιώτερον εἶναι* | - und was m. ist, et quod plus (majus) est; atque adeo; quin etiam: *τὸ δὲ μέγιστον* | - ja, was noch m. ist, immo: *καὶ μάλιστα* | - noch m., plus etiam: *καὶ μᾶλλον* | - m. als recht, plus justo; ultra fas: *μᾶλλον τοῦ δέοντος* | - m. als zu viel, nimium: *ἄγαν· λίαν* | - m. als die Hälfte, dimidio plus: *τῷ ἡμίσει πλέων* | - ein wenig m., paullo plus: *μικρῷ μᾶλλον* | - m. od. wenig, plus minusve: *πλέον ἔλαττον.*

mehren, augeo³ [xi, ctum]: *αὐξάνειν· ἐπαυξάνειν* | - sich m., augeor³; cresco³ [crêvi, crêtum]: *πλείω γίγνεσθαι· αὐξάνεσθαι.*

mehrentheils, majorem partem; majore ex parte; plerumque; semper fere: *τὰ πολλά· ὡς τὰ πολλά· τὸ πλεῖστον.*

mehrerlei, plures; non unîus genĕris; varius: *ποικίλος· παντοδαπός.*

mehrfach, s. vielfach, mehrmals.

Mehrheit, major pars od. numĕrus: *τὸ πολύ· τὸ πλεῖστον· οἱ πολλοί* | - die M. der Stimmen haben, vinco³ [vici, ctum] pluribus suffragiis: *τὴν νικῶσαν (γνώμην) ἔχειν.*

mehrjährig, complurium annôrum: *ἐτῶν πλειόνων.*

mehrmalig, (wiederholt), repetîtus: *συχνός* | - (häufig), creber; crebrior: *συχνός.*

mehrmals, compluries; saepius; aliquoties: *πολλάκις· συχνόν· συχνά* | - m. nacheinander, identĭdem: *αὖθις καὶ αὖθις· θαμινά.*

mehrseitig, complurium latĕrum: *πλεόνων πλευρῶν* | - s. a. vielseitig.

mehrsylbig, complurium syllabarum: *πολυσύλλαβος [ον]· πλειόνων συλλαβῶν.*

mehrtägig, complurium diêrum: *πολλῶν ἡμερῶν.*

mehrtheilig, in complures partes divisus: *πολυμερής [ές]· μέρη ἔχων [ουσα, ον] πλείω.*

Mehrung, auctus [ûs]; incrementum: *ἡ αὔξησις [εως]· ἐπαύξησις [εως].*

Mehrzahl, I) s. Mehrheit | — II) (in der Grammatik), numĕrus plurâlis: *ὁ πληθυντικὸς ἀριθμός.*

meiden, fŭgio³ [ûgi]; defugio³; vito¹; declîno¹: *φεύγειν· διαφεύγειν· εὐλαβεῖσθαι* | — s., devitatio: *τὸ φεύγειν· ἡ εὐλάβεια.*

Meier, villĭcus: *ὁ ταμίας.*

Meierei, -gut, -hof, villa; praedium: *ἡ ἔπαυλις [εως]· ἡ αὐλή.*

Meile, (im Sinne der Römer), mille passŭum; passus mille; milliarium spatium: *τὸ μίλιον* | - eine deutsche M., passuum millia quinque: *πέντε μίλια.*

Meilenmaß, mensûra milliaria: *τὸ χίλια ἔχον μέτρον.*

meilenlang, milliarius; longitudine mille passuum: *σταδίων τετταράκοντα τὸ μῆκος· στάδια τετταράκοντα ἔχων [ουσα, ον].*

Meilensäule, -stein, -zeiger, lapis (milliarius): *τὸ μιλιάριον· σημεῖον· ἡ στήλη.*

Meiler, strues lignôrum: *τὸ σώρευμα ξύλων.*

mein, meus: *ἐμός· μοῦ* | - das Meine, meum; mea [ôrum]: *τὰ ἐμά· τά μου* | - ich bin m. eigener Herr, mei juris sum: *τὰ ἑαυτοῦ δίκαια λαμβάνειν* | - es ist m. Pflicht, meum est: *ἐμόν ἐστιν* | - sie wurde die m., nupsit *mihi*: *ἐνύμφευσέ μοι* | - ich meines Theils, quod *ad* me attinet: *περὶ τὰ ἐμά* | - das M. und Dein, quae possidêmus: *τὰ ἡμέτερα.*

Meineid, perjurium: *ἡ ἐπιορκία· ψευδορκία· τὸ ψευδόρκιον* | - einen M. schwören, pejĕro¹: *ἐπιορκεῖν· ψευδορκεῖν.*

meineidig, perjûrus; perfĭdus: *ἐπίορκος· ψευδόρκιος* | — *Adv.*, perfĭde: *ψευδόρκως* | - m. handeln, sum perfĭdus: *παρορκεῖν· ἐπιορκεῖν.*

meinen, I) A) (glauben), crêdo³ [dĭdi, dĭtum]; arbitror¹: *νομίζειν· οἴεσθαι* | - was meinst du? quid *tibi* vidêtur: *τί πρὸς τοῦτο λέγεις;* | — B) in weiterer Bdtg. (s. v. a. behaupten), s. d. | — II) (Jmdn od. etw. m.), dîco³ [xi, ctum]; signifĭco¹; designo¹; denŏto¹: *λέγειν· δοκεῖν* | - du bist gemeint, *de* te narratur fabula: *περὶ σοῦ ἡ φήμη ἐστίν* | - was meint er? quid *sibi* vult?: *τί αὐτῷ δοκεῖ;* | — III) (Gesinnung gegen jmdn hegen), z. B. es gut mit jmdm m., volo [ui, velle] bene; făveo² [vi, fautum] *cui*: *ἁπλῶς, ἀδόλως προςφέρεσθαί τινι* | - redlich, ăgo³ [êgi, actum] bonâ fide *cum* quo: *ἀδόλως προςφέρεσθαί τινι* | — IV) (gewillt sein), volo; cogĭto¹: *διανοεῖσθαι· βούλεσθαι.*

meinethalben, -wegen, -willen, meâ causâ; propter me; meo nomĭne; meis verbis; per me (licet); non impedio⁴: *ἐμοῦγε ἕνεκα· ἐμὴν χάριν· τὸ ἐπ' ἐμοί.*

meinige, s. mein.

Meinung, I) opinio; sententia; existimatio; persuasio; judicium; auctorĭtas: *ἡ δόξα· ὑπόληψις [εως]· ἡ γνώμη* | — II) (s. v. a. Lehre eines Philosophen), praeceptum; decrêtum; dogma [ătis]: *τὸ παράγγελμα· δίδαγμα* | - eine falsche M., error: *τὸ ἁμάρτημα τῆς γνώμης* | - unrichtige Meinungen, opiniônum commenta: *αἱ ἐναντίαι γνῶμαι* | - die öffentliche M., existimatio vulgi: *ἡ πόλεως γνώμη* | - in der öffentlichen M. verlieren, deperdo³ [dĭdi, dĭtum] *apud* populum *de* existimatione sua: *ἀπολλύναι τὴν ἀγαθὴν φήμην ἐν τῷ δήμῳ* | - nach meiner M., meâ quidem opinione; ut mihi quidem vidêtur: *ἐμοὶ δοκεῖν· οἶμαι* | - eine richtige (falsche) M. von etw. haben, judĭco¹ recte (perpĕram) *de* re: *δικάζειν δικαίως (κακῶς) περί τινος* | - eine irrige von jmdm, existĭmo¹ male *de* quo: *ἁμαρτάνειν τῆς γνώμης περί τινος* | - der M. sein, opînor¹: *δοκεῖν* | - anderer, sentio⁴ alĭter: *ἄλλως δοκεῖν* | - ganz entgegengesetzter, eo⁴ [îvi, ĭtum] *in* alia omnia: *ἀντιγνωμονεῖν* | - seine M. sagen, dîco³ [xi, ctum] sententiam: *ἀποφθέγγεσθαι· ἀποφαίνειν* | - jmdn um seine M. fragen, quaero³ [sîvi, sîtum] quid qs sentiat: *ζήτησιν ποιεῖσθαι περὶ τῆς δόξης τινός* | - seine M. ändern, dêcêdo³ [ssi, ssum] *de* sententia: *μεταγιγνώσκειν· μετανοεῖν* | - das war nicht meine M., hoc nolui; haec non erat mea mens: *οὐκ ἐβουλήθην* | - in guter M., bono consilio: *ἀγαθῇ βουλῇ* | - in der M., daß, eo consilio, ut: *βουλόμενος.*

Meise, parus: *ὁ αἰγίθαλος.*

Meisekasten, decipŭla paris capiendis: *ἡ παγὶς πρὸς τὸ αἱρεῖν τοὺς αἰγιθάλους.*

Meißel, scalprum fabrîle; caelum: *ὁ κοπεύς [έως]· ἐγκοπεύς [έως].*

meißeln, caelo[1]; scalpo[3] [psi, ptum]: γλύφειν· κολάπτειν· ἀποξύειν.

Meißen, Misnia; Misna; Misêna | — *Adj.*, Misnensis.

meist, *Adv.*, plurĭmum; maxĭme; plerumque: μάλιστα | - m. immer, fere semper: ὡς ἐπὶ τὸ πολύ.

meistbietend, plurĭmo licens: πλείστην τιμὴν ὑποσχόμενος, ἀνειπών [οῦσα, όν] | - m. etw. verkaufen, dedûco[3] [xi, ctum] *qd ad* licitationem; vendo[3] [dĭdi, dĭtum] *qd* auctione constitutâ: διανέμειν τι τοῖς τὰ πλεῖστα προτείνουσι· πιπράσκειν δημοσίᾳ | - verkauft werden, veneo[4] [ĭi, ĭtum] sub hastâ: πωλεῖσθαι δημοσίᾳ.

meiste, der, plurĭmus: ὁ πλεῖστος | - die meisten, plurĭmi; plerîque: οἱ πλεῖστοι | - am meisten, plurĭmum: πλεῖστα· μάλιστα.

meistens, **meistentheils**, s. meist.

Meister, I) (der Macht nach), pŏtens: πρῶτος τὴν δύναμιν· κρείττων | - M. über sich, sui potens: κρείττων ἑαυτοῦ | - M. von etw. sein, habeo[2] *qd in* mea potestate: κρατεῖν τινος | - bleiben, obtĭneo[2] *qd*: κρατεῖν τινος· ἔχειν τι | — II) (der Geschicklichkeit nach), artĭfex; antistes; princeps *cjs* rei; peritissĭmus *cjs* rei; perfectus et absolûtus *in* re; praecipŭus *ad* faciendum *qd*: ἄριστος τέχνην τινά· ἀθλητής | - M. in etw. sein, excello[3] [lŭi] maxime *in* re; sum erudîtus artificio *cjs* rei: πάνυ δεινὸν εἶναί τι | - sprüchw., Uebung macht den M., exercitatio artem parat: ἡ ἄσκησις τὴν τέχνην παρασκευάζει | — dah. III) (s. v. a. Vorsteher einer Werkstatt), tabernae magister: ὁ ἐπιστάτης· διδάσκαλος | - M. vom Stuhle, (bei Freimaurern), latomorum praesul: ὁ τῶν λατόμων πρόεδρος | — dah. IV) überh. (s. v. a. Vorsteher, Lehrer), magister: ὁ διδάσκαλος | - Meisterin, artĭfex *cjs* rei; uxor magistri: ἡ διδασκάλου γυνή [αικός]· ἡ γυνὴ ἐκπρεπὴς τῇ τέχνῃ.

meisterhaft, artificiôsus; artĭfex; praecipuae artis; summâ arte factus: ἄριστος· δεινός· πλείστῃ τῇ ἐμπειρίᾳ χρώμενος | — *Adv.*, summâ arte; affabre; egregie: ἀρίστως· δεινῶς.

Meisterhand, mit, **meisterhaft**, s. d. v.

meistern, s. tadeln.

Meisterrecht, jus magistri: τὸ τῶν διδασκάλων δίκαιον.

Meisterschaft, in etw., summa perilia *cjs* rei; principâtus [ûs]: ἡ δεινότης [ητος]· ἀρετή.

Meisterstreich, artificium (consilium) callidissimum: τὸ τέχνημα· τὸ πρᾶγμα τὸ λαμπρότατον.

Meisterstück, -werk, I) ŏpus praecipuae artis; artificium: τὸ δεινότατον ἔργον | — II) (s. v. a. Probestück), artis specĭmen: τὸ ἐπίδειγμα | - machen, edo[3] [dĭdi, dĭtum] artis sp.: ἐπιδεικνύναι ἔργον.

Melancholie, s. Schwermuth.

Melde, atriplex, L.: τὸ βλίτον.

melden, nuncio[1]; renuncio[1]; făcio[3] [fêci, factum] certiorem *de* re; indĭco[1]; signifĭco[1]; perfĕro[3] [tŭli, lâtum]; defĕro *ad* qm; dŏceo[2] *qm* qd: narro[1]; trâdo[3] [dĭdi, dĭtum] od. prôdo[3] memoriae: ἀγγέλλειν· ἀπαγγέλλειν· ἐπαγγέλλειν· σημαίνειν· μνημονεύειν | - jmdm etw. schriftlich m., perscrîbo[3] [psi, ptum] *qd ad* qm: ἐπιστολῇ τί τινι ἀγγέλλειν | - jmdn m., nuncio[1] *qm* venire (venturum esse, venisse); nuncio[1] adventum cjs: ἐξαγγέλλειν τινὰ προςελθόντα | - sich zu etw. m., do[1] [dĕdi, dătum] nomen; profĭteor[2] [fessus]: ἐπαγγέλλεσθαι | - der Winter meldet sich, hiems appĕtit: ὁ χειμὼν φαίνεται.

Meldung, mentio: ἡ ἀγγελία· φαίνεται.

Melisszucker, sacchărum coquinarium: τὸ μαγειρικὸν σάκχαρον.

Melisse, melissa officinâlis, L.: τὸ μελισσόφυλον· μελισσοβότανον.

melken, mulgeo[2] [si, ctum]: ἀμέλγειν· βδάλλειν | - frisch gemolkene Milch, lac tepĭdum: τὸ χλιαρὸν γάλα [ακτος] | — s., mulctus [ûs]: ἡ ἄμελξις [εως]· βδάλσις [εως].

melkend, lac praebens: γάλα παρέχων [ουσα, ον].

Melkfaß, -gelte, mulctra; mulctrum: ὁ ἀμολγεύς [έως].

Melktuch, lintĕum quo lac percolâtur: τὸ λίνον, δι' οὗ τὸ γάλα διηθεῖ.

Melkvieh, pecus lac praebens: τὰ βοσκήματα, τὰ κτήνη ἀμολγαῖα.

Melkzeit, tempus mulgendi: ὁ ἀμολγός.

Melodie, modi; modŭli: τὸ μέλος· ἡ μελῳδία· ὁ νόμος.

melodisch, modulâtus: ἐμμελής [ές]· ἁρμόνιος [ον] | - das Melodische, modulatio: τὸ ἁρμόνιον | — *Adv.*, modulâte: ἁρμονίως.

Melodram, drâma musĭcum: τὸ μουσικὸν δρᾶμα.

Melone, mêlo: ὁ μηλοπέπων [ονος].

Melun, St., Meludûnum.

Memel, I) Fl., Memêla | — II) St., Memelia; Memelium.

Memme, homo ignâvus: ὁ δειλός· βλάξ [ακός]· μαλακός.

Memoiren, commentarii: τὰ ὑπομνήματα.

Memorial, **memoriren**, s. Bittschreiben, auswendig (lernen).

Menagerie, vivarium: τὸ θηριοτροφεῖον.

Menge, multitûdo; copia; frequentia; magnus numĕrus; vis; nubes; silva: τὸ πλῆθος· ἡ εὐπορία· ἀφθονία | - d. unzählige M., innumerabilĭtas: τὸ ἀναρίθμητον | - Einer aus der großen M., unus *e* multis: εἷς ἐκ πολλῶν | - eine große M. von etw. haben, abundo[1] re: ἀφθονίαν ἔχειν τινός.

mengen, misceo[2] [cŭi, stum u. xtum], permisceo[2]: μιγνύναι· διαμιγνύναι | - sich in etw. m., immisceo[2] *me cui* rei: μεταλαμβάνεσθαί τινος | — n., mixtio: ἡ μῖξις [εως]· ἡ κρᾶσις [εως].

Mennig, minium: ἡ μίλτος· ἡ σάνδυξ [υκος] | - damit gefärbt, miniâtus: μιλτηλιφής [ές] | - mit M. bestreichen, illĭno[3] [lêvi, lĭtum] minio: μίλτῳ ἀλείφειν.

Menniggrube, miniarium: ἡ μιλτωρυχία.

mennigroth, miniacĕus: μίλτινος.

Mensch, homo; mortâlis: ὁ ἄνθρωπος· ὁ βροτός | - die Menschen, genus humânum: τὸ ἀνθρώπινον γένος | - unter M. leben, sum *inter* homines: μετ' ἀνθρώπων διάγειν | - nicht unter die M. kommen, non prodĕo[4] [ĭi, ĭtum] *in* publicum: οὐκ ἐκβαίνειν κατ' ἀνθρώπους | - viel unter M. sein, versor[1] *in* magna celebritate: πολὺν χρόνον εἶναι μετ' ἀνθρώπων | -

oft bleibt M. unübersetzt, z. B. viele M., multi: *πολλοί* | - er ist kein M., omnis humanitatis est expers: *οὐ μετέχει τῆς φιλανθρωπίας* | - ein neuer M. werden, indŭo[3] [ŭi, ūtum] *mihi* novum ingenium: *ἐνδύειν τινὰ καινὸν λόγον* | — II) das M. (verächtlich), mulier, scortum: *ἡ πόρνη· ἄνθρωπος*.

Menschchen, homuncio; homuncŭlus: *τὸ ἀνθρώπιον· ἀνθρωπάριον*.

Menschenadel, -würde, humânae natûrae excellentia et dignĭtas: *ἡ ἀνθρωπίνη ἀξιότης*.

Menschenalter, aetas (hominum): *ὁ αἰών [ῶνος]· ἡ ἀνθρώπων γενεά* | - das dritte M. leben, vivo[3] [xi, ctum] tertiam aetatem: *τὸν τρίτον αἰῶνα ζῆν*.

Menschenart, gĕnus homĭnum: *τὸ ἀνθρώπων γένος, εἶδος*.

Menschenblut, sanguis humânus: *τὸ ἀνθρώπειον αἷμα*.

Menschendieb, -räuber, plagiarius: *ὁ ἀνδραποδιστής*.

Menschenfeind, -hasser, hominibus inimîcus atque hostis; alter Timon: *ὁ μισάνθρωπος*.

menschenfeindlich, hominibus inimîcus; inhumânus: *ὁ, ἡ μισάνθρωπος*.

Menschenfleisch, caro humâna: *τὸ κρέας ἀνθρώπειον*.

Menschenfresser, humanâ carne vescens: *ὁ ἀνθρωποφάγος*.

Menschenfreund, -lich, hominibus amîcus: *ὁ φιλάνθρωπος* | — *Adv.*, humâne: *φιλανθρώπως*.

Menschenfreundlichkeit, humanĭtas: *ἡ φιλανθρωπία· ἡ κοινότης [ητος]*.

Menschengattung, hominum species: *τὸ τῶν ἀνθρώπων εἶδος*.

Menschengebot, praeceptum ab hominibus datum: *ὁ νόμος ἀνθρώπων*.

Menschengedenken, s. Gedenken.

Menschengefühl, hominum sensus [ûs]; humanĭtas: *ἡ φιλανθρωπία* | - kein M. haben, omnis humanitatis sum expers: *οὐκ ἔχειν τῆς φιλανθρωπίας*.

Menschengeschlecht, gĕnus [ĕris] humânum: *τὸ ἀνθρώπειον γένος* | - das ganze M., cuncti mortâles: *πάντες οἱ ζῶντες*.

Menschengesellschaft, coetus [ûs], congressus [ûs] hominum: *ἡ ἀνθρώπων συναγωγή*.

Menschengesicht, facies humâna: *τὸ πρόςωπον ἀνθρώπου*.

Menschengestalt, forma; species: *τὸ εἶδος ἀνθρώπινον* | - M. haben, sum humâno visu: *τὸ ἀνθρώπινον εἶδος ἔχειν* | - M. annehmen, indŭo[3] [ŭi, ûtum] speciem humanam: *ἐνδύειν τὸ εἶδος ἀνθρώπινον*.

Menschengewühl, frequentia (turba) homĭnum: *ὁ ὄχλος*.

Menschenglück, felicĭtas humâna: *τὰ ἐν ἀνθρώποις ἀγαθά*.

Menschengröße, magnitûdo humâna; statûra hominis: *ἡ ἀρετὴ ἀνθρώπου* | - fig., humanae naturae excellentia et dignĭtas: *ἡ τοῦ ἀνθρώπου ἀρετὴ καὶ ἀξίωσις [εως]*.

Menschengunst, favor hominum; aura populâris: *ἡ εὔνοια παρὰ τῶν ἀνθρώπων· ἡ ἀνθρωπεία χάρις*.

Menschenhand, manus [ûs] hominis: *ἡ ἀνθρωπίνη χείρ* | - fig., ars: *ἡ τέχνη* | - durch M., arte; opĕre; manu: *τῇ ἀνθρωπίνῃ χειρί*.

Menschenhändler, plagiarius; venaliciarius: *ὁ ἀνδραποδιστής*.

Menschenhandel, nundinatio homĭnum: *ὁ ἀνδραποδισμός· ἡ ἀνδραπόδισις*.

Menschenhaß, odium genĕris humâni; odium in homines: *τὸ μῖσος ἀνθρώπων· ἡ μισανθρωπία*.

Menschenhaupt, caput hominum od. humanum: *ἡ ἀνθρώπου κεφαλή*.

Menschenhaut, cutis humâna; cutis homini detracta: *ἡ ἀνθρωπεία δορά· ἡ ἀνθρωπῆ*.

Menschenherz, cor humânum: *ἡ ψυχὴ τοῦ ἀνθρώπου* | - fig., animus humânus: *ἡ τοῦ ἀνθρώπου ψυχή*.

Menschenhülfe, auxilium hominum: *βοήθεια παρὰ τῶν ἀνθρώπων*.

Menschenkenner, qui hominum naturam perspexit: *ὁ τῶν ἀνθρώπων ψυχὰς γιγνώσκων*.

Menschenkenntniß, ingenii humani scientia: *ἡ τέχνη περὶ τὰ ἀνθρώπεια* | - M. haben, novi hominum mores et ingenia: *τῶν ἀνθρώπων εἰδέναι τὰς ψυχάς* | - der keine M. hat, vitae communis ignârus: *ἄπειρος [ον] τοῦ βίου*.

Menschenkind, homo; homuncio: *ὁ ἄνθρωπος· ὁ θνητός*.

Menschenkopf, caput homĭnis: *ἡ κεφαλὴ ἀνθρώπου*.

Menschenkoth, stercus [ŏris] humânum: *ἡ κάκκη*.

menschenleer, desertus; solus; vacŭus occursu hominum: *ὁ, ἡ ἔρημος ἀνθρώπων· ὁ, ἡ κένανδρος*.

Menschenliebe, carĭtas genĕris humâni; humanĭtas: *ἡ φιλανθρωπία*.

Menschenmörder, homicîda: *ὁ ἀνθρωποκτόνος· ὁ βροτοκτόνος*.

Menschenmord, (hominis) caedes: *ἡ ἀνδροκτονία* | - einen M. begehen, facio[3] [fēci, factum] homicidium *ἀνδροκτονίζειν*.

Menschenopfer, hostia od. victĭma humâna: *ἡ ἀνθρωποθυσία* | - M. bringen, immŏlo[1] homines pro victimis: *ἀνθρωποθυτεῖν* | - ein M. bringen, immŏlo[1] homines: *ἀνθρωποθυτεῖν*.

Menschenpflicht, humanĭtas: *ὃ ἂν ᾖ ἀνθρώπου* | - es ist M., humanitatis est: *ἔστι φιλανθρωπίας*.

Menschenquäler, carnĭfex: *ὁ δήμιος· βασανιστής*.

Menschenrecht, jus humânum: *τὰ ἐν ἀνθρώποις δίκαια*.

Menschensatzung, institûtum hominum: *ὁ ἀνθρώπων θεσμός*.

Menschenschädel, ossa humâni capĭtis: *ἡ ἀνθρώπου κεφαλή*.

Menschenscheu, I) (Achtung vor Menschen), verecundia hominum: *ἡ μισανθρωπία* | — II) (Furcht vor Menschen), timor hominum: *ὁ τῶν ἀνθρώπων φόβος*.

menschenscheu, qui hominum congressus fugit atque odit: *ὁ, ἡ φυγάνθρωπος*.

Menschenschlag, gĕnus humânum: *τὸ τῶν ἀνθρώπων γένος*.

Menschensohn, (von Christo), mortâli matre natus: *ὁ ἀνθρώπου υἱός*.

Menschenverstand, mens: *ὁ νοῦς ἀνθρώπινος* | - ge-

meiner M., commûne judicium; sensus [ûs] commûnis: ὁ κοινὸς νοῦς | - gesunder M., mens sana: ὁ ὑγιὴς νοῦς.

Menschenwerk, opus manu (arte) factum: τὸ ἀνθρώπινον ἔργον.

Menschenwohl, salus [ûtis] homĭnum: ἡ σωτηρία τῶν ἀνθρώπων.

Menschheit, I) (menschliche Beschaffenheit), natûra (conditio) humâna: ἡ φύσις ἀνθρώπου | — II) (Menschengeschlecht), s. d.

menschlich, humânus; auch durch den *gen.* hominum: ἀνθρώπειος· θνητός | - m. Gefühl, humanĭtas: τὸ φιλάνθρωπον-, ἥμερον-, κοινόν | - es verleugnen, exŭo[3] [ui, ûtum] humanitatem omnem: ἀποτίθεσθαι τὸ φιλάνθρωπον, ἥμερον, κοινόν | - wenn mir etw. m. begegnen (ich sterben) sollte, si quid (humanitus) *mihi* accidĕrit: εἴ τι ἀνθρώπινον ἔπασχον | — *Adv.*, humâno modo; humanĭtus: ἀνθρωπίνως· ἀνθρωπείως.

Menschlichkeit, I) (menschliche Unvollkommenheit), conditio humâna: ἡ ἡμερότης [ητος]· ἡ φιλανθρωπία | - das sind M., haec ab homine non aliêna sunt: ταῦτα ἀνθρώποις προςήκει | — II) (Menschenfreundlichkeit), humanĭtas; misericordia: ἡ φιλανθρωπία· ἐλεημοσύνη· συμπάθεια.

Menschwerdung Christi, Christus humanam speciem induens: ἡ ἐνανθρωπότης [ητος]· ἡ ἐνανθρώπησις.

Mensur, mensûra: τὸ μέτρον· ὁ ῥυθμός | - in der Fechtkunst, gradus; status [ûs]: ἡ στάσις [εως]· τὸ στάσιμον | - auf der M. stehen, sto[1] [stĕti, stâtum] in gradu: ἐν στασίμῳ στῆναι.

Mercur, Mercurius, (auch in der Chemie): ὁ Ἑρμῆς.

Mercurhut, petăsus Mercurii: ὁ τοῦ Ἑρμοῦ πέτασος.

Mercurstab, caducĕus Mercurii: τὸ κηρύκειον τοῦ Ἑρμοῦ.

Mergel, marga: εἶδος πηλοῦ.

Meridian, s. Mittagskreis.

merkbar, s. merklich.

merken, I) a., (wahrnehmen), animadverto[3] [ti, sum]; observo[1], intellĭgo[3] [lexi, lectum]; sentio[4]: αἰσθάνεσθαι· ὑποπτεύειν· ὁρᾶν | - etw. vorher m., praesentio[4] *qd*: προαισθάνεσθαί τι | - etw. recht gut m., intellĭgo[3] *qd* pulchre: καλῶς τι εἰδέναι | - sich etw. m. lassen, fero [tŭli, lâtum] *qd prae* me; signifĭco[1]: σημαίνειν· δηλοῦν | - nicht, dissimŭlo[1] *qd*: οὐ προςποιεῖσθαί τι· κρύπτειν τι | — B) (nicht vergessen), comprehendo[3] [di, sum] memoriâ; mando[1] od. infîgo[3] [fixi, xum] memoriae; custodio[4] memoriâ: φέρειν διὰ μνήμης· μεμνῆσθαι· σώζειν | — II) n., (auf etw. Acht haben), attendo[3] [di, sum u. tum] *ad* qd: προςέχειν τινί.

merklich, insignis; conspicŭus; manifestus: αἰσθητός· νοητός· ἐπίσημος [ον] | — *Adv.*, insignĭter; manifesto: αἰσθητῶς· ἐπισήμως.

Merkmal, nŏta: τὸ σημεῖον· τὸ σύμβολον | - s. a. Kennzeichen.

Merkstrich, nŏta: τὸ γνώρισμα· σημεῖον.

merkwürdig, notabĭlis; memorabĭlis; commemorabĭlis; memoriâ dignus; insignis: ἀξιόλογος [ον]· λόγου ἄξιος.

Merkwürdigkeit, I) (merkwürdige Beschaffenheit) durch die *Adj.* unter merkwürdig | — II) (merkwürdige Sache), res insignis od. memorâtu digna: ἐπίσημόν τι.

Merkzeichen, s. Kennzeichen.

Merseburg, Merseburgum; Martisburgum | — *Adj.*, Merseburgensis.

Mesalliance, s. Mißheirath.

meßbar, quod possŭmus metîri: μετρητός.

Meßbuch, liber liturgĭcus: τὸ βιβλίον λειτουργικόν.

Messe, I) (in der Kirche), liturgia sacra: ἡ λειτουργία | - eine M. halten, procûro[1] sacra: ἐπιμελεῖσθαι τῶν ἱερῶν | - lesen, supplĭco[1] Deo: εὔχεσθαι θεῷ | - hören, adsum liturgiae sacrae: παρεῖναι τοῖς ἱεροῖς | — II) (großer Jahrmarkt), mercâtus [ûs]: ἡ πανήγυρις [εως].

messen, metior[4] [mensus]; dimetior[4]; inĕo[4] [îvi, ĭtum] mensûram rei: μετρεῖν | - sich m. mit jmdm, compăro[1] *me cum* quo; confĕro [tŭli, llâtum] *me cui*: παραβάλλειν ἑαυτόν τινι | - (es mit jmdm aufnehmen), contendo[3] [di, sum u. tum] *cum* quo; expĕrior[4] [pertus] *qm*: μάχεσθαί τινι· πειρᾶσθαί τινος | — s., mensio: ἡ μέτρησις.

1. **Messer, der**, mensor: ὁ μετρητής [οῦ] | - s. auch Feldmesser.

2. **Messer, das**, culter: ἡ μάχαιρα· ἡ κοπίς [ίδος] | - s. a. Kehle.

Messerchen, cultellus: τὸ μαχαίριον.

Messerhändler, qui cultros vendĭtat: ὁ μαχαιροπώλης [ου].

Messerheft, -stiel, manubrium cultri: ἡ τῆς μαχαίρας λαβή.

Messerklinge, lamĭna cultri: τὸ τῆς μαχαίρας πέταλον.

Messerrücken, dorsum cultri: τὸ ἄνω καὶ πλατὺ τῆς μαχαίρας.

Messerscheide, vagĭna cultri: ὁ τῆς μαχαίρας κολεός.

Messerschmidt, cultrarius: ὁ μαχαιροποιός.

Messerspitze, mucro cultri: ἡ τῆς μαχαίρας ἀκμή | - eine M. voll, mica: ἡ ψίξ.

Meßfreiheit, jus mercâtûs stati: τὸ δίκαιον τῆς ἐμπορείας.

Meßfremde, qui ad mercâtum veniunt: οἱ εἰς ἀγορὰν ἐρχόμενοι.

Meßgeräth, supellex liturgĭca: τὰ ἔπιπλα τῆς λειτουργίας.

Meßgewand, vestis liturgĭca: ἡ δαλματική.

Meßgut, merces ad mercatum delâtae: τὰ ὤνια [ων].

Meßhelfer, bajŭlus: ὁ βαστακτής· ἀχθοφόρος.

Messias, Messias: ὁ Χριστός.

messianisch, Messiânus: τοῦ Χριστοῦ.

Messina, Messâna | — *Adj.*, Messanius.

Messing, orichalcum: ὁ χαλκὸς ἐρυθρός· τὸ κρᾶμα.

Messingblech, lamĭna orichalci: τὸ ὀρειχάλκου πέταλον.

Messingdraht, filum orichalci: τὸ ἔλασμα ἀπ' ὀρειχάλκου.

messingen, ex orichalco factus: ὀρείχαλκος.

Messinghammer, officĭna orichalci: τὸ ὀρειχάλκου ἐργαστήριον.

Messingplatte, tabŭla orichalci: τὸ χαλκοῦ ἐρυθροῦ πέταλον.

Messingschmied, faber qui vasa ex orichalco facit: ὁ ὀρειχαλκουργός.
Messingwaare, opus ex orichalco factum: τὰ ἐξ ὀρειχάλκου ἔργα.
Meßkette, decempĕda: ὁ σχοῖνος.
Meßkunst, ars metiendi; mensurarum ratio: ἡ μετρητική· ἡ γεωμετρία.
Meßkünstler, mensor: ὁ μετρητής· γεωμέτρης | - s. a. Feldmesser.
Meßleute, homines ad mercatum proficiscentes: οἱ πρὸς ἀγορὰν ἐλθόντες.
Meßner, aeditŭus: ὁ ἱεροφύλαξ [ακος].
Meßopfer, sacra liturgĭca [ôrum]: τὰ λειτουργικὰ ἱερά.
Meßpriester, sacerdos, qui sacris operatur: ὁ ἱερεύς [έως] ὁ τῶν ἱερῶν ἐπιμελούμενος.
Meßrecht, jus commercii: τὸ τῆς ἀγορᾶς δίκαιον.
Meßruthe, -stange, decempĕda: ὁ κανών [όνος].
Meßtisch, -tischchen, mensŭla mensôris: τὸ γεωμέτρου τραπέζιον.
Messung, mensio; mensûra: ἡ μέτρησις· ἡ διαμέτρησις.
Meßverzeichniß, index rerum in mercatu venalium: ὁ τῶν ὠνίων χρημάτων ἐνδείκτης | - von Büchern, index librorum, qui recentes a prelo sunt: ὁ σίλλυβος· ἡ ἐπιγραφή.
Meßwaare, merx ad mercâtum delâta: αἱ ἐμπολαί.
Meßwoche, stati mercâtûs dies: αἱ τῆς ἀγορᾶς ἡμέραι.
Meßzeit, mercatûs tempus: ὁ τῆς ἐμπορείας χρόνος.
Meste, (zu Salz), salînum: ἡ ἁλιά.
Metall, metallum; aes: τὸ μέταλλον· τὸ μεταλλευτόν | - fig., (der Stimme), splendor vocis: ἡ λαμπρότης τῆς φωνῆς.
Metallarbeiter, faber aerarius: ὁ μεταλλουργός.
metallartig, metallo od. aeri simĭlis: παραπλήσιος [ον] μεπάλλῳ.
Metallasche, spodium: τὸ σπόδιον· ἡ σποδός.
metallen, metallĭcus; aerĕus; ahenĕus: μεταλλικός· ὁ μεταλλίτης [ου].
Metallgräber, metallĭcus: ὁ μεταλλευτής [οῦ].
metallhaltig, metalli plenus; aerôsus: ὁ μεταλλίτης [ου], ἡ μεταλλῖτις.
Metallurg, artis metallĭcae perîtus: ἔμπειρος τῆς μεταλλικῆς τέχνης.
Metallurgie, ars metallĭca; metallurgia: ἡ μεταλλικὴ τέχνη.
Metamorphose, s. Verwandlung.
Metapher, translatio; verba translâta: ἡ μεταφορά· ἡ ἀλληγορία.
metaphorisch, translâtus: μεταφορικός· ἀλληγορικός | — *Adv.*, translatis verbis: μεταφορικῶς· ἀλληγορικῶς | - ein Wort m. gebrauchen, transfĕro [tŭli, lâtum] verbum: μεταφέρειν ῥῆμα.
Metaphysik, metaphysĭca [ôrum]: ἡ περὶ τῆς τῶν πάντων φύσεως ἐπιστήμη.
metaphysisch, metaphysĭcus: δαιμόνιος· μετέωρος [ον] | — *Adv.*, metaphysĭce: δαιμονίως· μετεώρως.
Meteor, (Meteorstein), s. Lufterscheinung, Luftstein.
Meth, vinum (mulsum); aqua mulsa: τὸ οἰνόμελι [ιτος].
Methode, ratio; via; modus: ἡ μέθοδος· ὁ τρόπος | - die mathematische M., ratio mathematicorum: ἡ τῶν μαθηματικῶν μέθοδος | - ich habe diese M. erfunden, primus invêni hanc viam: πρῶτος ταύτην τὴν μέθοδον εὕρηκα.
Methodik, methodĭce: ἡ μεθοδική.
methodisch, durch Wendungen mit ratio, via etc.: μεθοδικός | — *Adv.*, viâ et ratione: μεθοδικῶς | - etw. m. vortragen, trâdo³ [dĭdi, dĭtum] *qd* artificio et viâ: μεθοδικῶς τι διδάσκειν.
Metier, ŏpus et quaestus [ûs] quotidiânus; professio *cjs* rei: ἡ τέχνη· τὸ ἐπιτήδευμα | - M. von etw. machen, profĭteor² [fessus] *qd*: ἐργάζεσθαί τι.
Metonymie, immutatio; verba mutâta: ἡ μετωνυμία.
metonymisch, mutâtus; immutâtus: μετωνυμικός | - *Adj.*, verbis mutatis: μετωνυμικῶς.
Metrik, ars metrĭca; lex versŭum; leges metrĭcae: ἡ μετρική· τὰ περὶ τὰ μέτρα.
Metriker, artis metrĭcae perîtus: ὁ τῶν μέτρων ἐπιστήμων.
metrisch, metrĭcus: μετρικός | — *Adv.*, legibus metrĭcis: μετρικῶς.
Metropolit, episcŏpus princeps: ὁ πρῶτος ἐπίσκοπος.
Metrum, metrum: τὸ μέτρον.
Mette, sacra antelucâna [ôrum]: τὰ ὄρθρια ἱερά.
Metz, Divodûrum; Mediomatrici [orum]; Metrae [arum] | — *Adj.*, Metrensis.
Metze, I) (als Maß), semodius: τὸ ἡμιμέδιμνον | — II) (feile Dirne), scortum: ἡ πόρνη.
Metzelei, trucidatio: ἡ σφαγή· ὁ φόνος.
metzeln, trucĭdo¹: σφάττειν· κατασφάττειν· φονεύειν.
Metzger 2c., s. Fleischer 2c.
Meuble, **Meublen**, supellex; cultus [ûs]: τὸ σκεῦος· τὰ σκεύη· τὰ ἔπιπλα.
meubliren, s. ausmeubliren.
Meuchelbolch, sica: τὸ ἐγχειρίδιον· ξιφίδιον.
Meuchelmörder, sicarius: ὁ δολοφόνος· ὁ μιαιφόνος | - einen M. gegen jmdn dingen, subŏrno¹ percussorem *cui*: δολοφόνον τινὶ παρασκευάζειν.
meuchelmörderisch, **meuchlings**, *Adv.*, *per* insidias; *ex* insidiis: δόλῳ χρησάμενος.
Meuchelmord, caedes ex insidiis facta: ἡ δολοφονία· ἡ μιαιφονία | - einen M. an jmdm begehen, interfĭcio³ [fêci, fectum] *qm ex* insidiis: ἐξ ἐπιβουλῆς φονεύειν τινά | - wegen M. anklagen, accûso¹ *inter* sicarios: γράφειν αὐτοχειρίας.
Meuterei, factio; consensionis globus; seditio; motus [ûs]: ἡ συνωμοσία· ἡ στάσις | - eine M. machen, conjurâmus inter nos: συνωμοσίαν ποιεῖσθαι.
Meuterer, conjurâtus: ὁ συνωμότης [ου] | - einer der M., vir factiônis: ὁ στασιώδης.
meuterisch, s. aufrührerisch.
Meve, **Mewe**, larus, L.: ὁ λάρος.
Mexico, Regnum Mexicânum | — *Adj.*, Mexicanus.
Mieder, thorax: ἡ ταινία· τὸ στρόφιον.

Miene, vultus [ûs]; os [oris]: τὸ πρόςωπον· ἡ ὄψις | - eine freundliche M., vultus benignus: ἡ εὐμενὴς ὄψις [εως] | - eine wichtige M., supercilium grande: ἡ ἁδρὸς ὀφρύς | - freche M., os ferrĕum: ἡ ὠμὴ ὄψις [εως] | - eine heitere M. annehmen, explĭco¹ [ŭi, ĭtum] frontem: ἐξιλαρεῖν τὸ μέτωπον | - eine traurige, addûco³ [xi, ctum] vultum ad tristitiam: πρόςωπον περίλυπον ἔχειν | - eine zornige, contrăho³ [xi, ctum] frontem: συστέλλειν τὸ μέτωπον | - eine drohende, tollo³ [sustŭli, sublâtum] supercilia: ἀνασπᾶν τὰς ὀφρῦς | - eine andere, muto¹ vultum: ἀλλοιοῦν τὴν ὄψιν | - eine freundliche M. zu etw. machen, excipio³ [cêpi, ceptum] *qd* benigno vultu: δέχεσθαί τι φιλοφρονικῶς | - gute M. zum bösen Spiele machen, fero³ *qd* aequo animo: φέρειν τι ἀπαθείᾳ | - fig., M. zu etw. machen, paro¹, minor¹ *qd*: μέλλειν· δοκεῖν.

Mienenspiel, vultus [ûs]; argutiae vultûs: ἡ ὄψις | - M. treiben (vor dem Spiegel), tento¹ vultus; quaero³ [sîvi, sîtum] faciem: πειρᾶσθαι τὴν ὄψιν.

Miesmuschel, milŭlus: ὁ μύαξ [ακος]· ὁ μῦς [μυός].

Miethcontract, -vertrag, conductio; syngrăpha: ἡ μίσθωσις [εως].

Miethe, conductio: τὸ μίσθωμα· ὁ μισθός | - etw. zur M. haben, habeo² *qd* conducti: μίσθωμά τι ἔχειν | - zur M. wohnen, habĭto¹ *in* conducto: ἐπὶ μισθῷ οἰκεῖν | — II) (s. v. a. Miethgeld), merces: ὁ μισθός | - s. a. Hausmiethe.

miethen, condûco³ [xi, ctum] mercêde: μισθοῦσθαι | — s., conductio: ἡ μίσθωσις.

Miether, conductor: ὁ μισθωτής [οῦ]· ὁ μισθούμενος | - Mietherin, conductrix: ἡ μισθουμένη.

Miethfuhre, vectûra conducta: τὸ μίσθιον ζεῦγος | - s. v. a. Wagen, vehicŭlum meritorium: τὸ μίσθιον ὄχημα.

Miethgeld, merces: ὁ μισθός· τὸ μίσθωμα.

Miethhaus, domus conducticia od. conducta: ἡ μίσθιος οἰκία.

Miethherr, domĭnus conducti: ὁ μισθίου οἰκίας δεσπότης.

Miethkutsche, -wagen, rheda merĭtoria: τὸ ὄχημα μισθωτόν.

Miethkutscher, rhedarius mercenarius: ὁ ἐπὶ μισθῷ παρέχων ἅρματά τε καὶ ἵππους.

Miethleute, conductôres: οἱ μισθωσάμενοι.

Miethling, mercenarius: ὁ μισθωτός | - (von Soldaten), miles mercêde conductus od. conducticius: ὁ μισθωτὸς στρατιώτης | — II) (s. v. a. Lohnarbeiter), opĕrae mercêde conductae: οἱ μισθωτοί | — B) (Miethsoldaten), milites conducticii: οἱ μισθωτοὶ στρατιῶται | - als M. dienen, milĭto¹ mercêde: μισθοφορεῖν.

Miethmann, conductor: ὁ ἔχων οἰκίαν.

Miethpferd, equus conducticius od. conductus od. meritorius: ὁ ἵππος μισθωτός.

Miethschiff, navis conducticia od. conducta: τὸ μισθωτὸν πλοῖον.

Miethsoldat, -truppen, s. Miethling.

miethweise, mercêde: μισθῷ.

Miethwohnung, habitatio conducta: ἡ μισθωτὴ οἰκία.

Miethzeit, tempus conducti: ὁ τοῦ μισθώματος χρόνος.

Miethzins, merces: ὁ μισθός.

Mignon, s. Liebling.

Migräne, s. Kopfgicht.

Mikrologie, minutiarium studium: ἡ μικρολογία.

Mikroskop, microscopium: τὸ μικροσκόπιον.

Milbe, acărus; blatta, L.: τὸ ἄκαρι [εος].

Milch, lac: τὸ γάλα [γάλακτος] | - von, wie M., lactĕus: γαλάκτινος | - frische M., l. recens: τὸ νεαλὲς γάλα [γάλακτος] | - zu M. werden, lactesco³: γαλακτοῦσθαι | — II) (s. v. a. milchähnliche Flüssigkeit), lac: τὸ γάλα [κτος] | — B) (Same der männlichen Fische), lactes; semen [ĭnis, *n.*]: τὸ σπέρμα· ὁ θορός.

Milchader, vena lactĕa: ἡ γαλακτοειδὴς φλέψ.

milchartig, lactĕus; lacti simĭlis: γαλακτικός· γαλακτώδης [ες].

Milchasch, sinus [ûs] od. sinum lactis: τὸ γαλακτοδόχον.

milchbärtig, barbatŭlus: ὑπογενειάσκων.

Milchbart, lanûgo: ὁ χνοῦς [οῦ]· ἡ λάχνη.

Milchbläue, color subcaerulĕus: τὸ ὑποκυάνεον χρῶμα.

milchblau, subcaerulĕus: ὑποκυάνεος [ον].

Milchbrei, -mus, puls e lacte et intrîto pane facta: ἡ γαλαξία.

Milchbrot, panis e lacte subactus: ὁ ἄρτος γαλακτίτης.

Milchbruder, collactanĕus: ὁ ὁμογάλαξ [λακτος].

Milcheimer, -gelte, mulctra; mulctrum: ὁ ἀμολγεύς [έως].

Milcher, **Milchner**, (von männlichen Fischen), piscis mas: ὁ ἰχθὺς ἄῤῥην.

Milchfarbe, color lactĕus: τὸ γαλάκτινον χρῶμα | - milchfarben, colôre lactĕo: γαλακτόχροος [ουν].

Milchgefäß, -geschirr, sinus (sinum) lactis: τὸ γαλακτοδόχον | - im Körper, vas lactĕum: τὸ γαλακτοδόχον ἀγγεῖον.

Milchhaar, lanûgo: ὁ χνοῦς [οῦ].

milchicht, -ig, lactĕus: γαλακτικός.

Milchkanne, hirnĕa lactis: τὸ τοῦ γάλακτος ἀγγεῖον.

Milchkübel, lacus [ûs] lactis: ὁ βόθρος τοῦ γάλακτος.

Milchkuh, vacca quae lac habet: ἡ γαλακτοῦχος βοῦς.

Milchmädchen, puella, quae lac vendĭtat: ἡ παρθένος τὸ γάλα πωλοῦσα.

Milchnapf, sinus od. sinum lactis: τὸ γαλακτοδόχον.

Milchsaft, (im Körper), chylus: ὁ χυλός.

Milchsaugen, das, suctus [ûs] lactis: ὁ θηλασμὸς τοῦ γάλακτος.

Milchschaf, ovis quae lac habet: ἡ ὄϊς ἡ γάλα ἔχουσα.

Milchschwester, collactanĕa: ἡ ὁμογάλαξ [λακτος].

Milchspeise, cibus lactĕus; lactentia [ium]: τὸ γαλάκτινον ἔδεσμα.

Milchstraße, orbis lactĕus; via lactĕa: ὁ γαλαξίας κύκλος.

Milchsuppe, jus lactĕum: ὁ γαλάκτινος ζωμός.

Milchtopf, sinum lactis: τὸ γαλακτοδόχον.

milchweiß, lactĕus; colôre lactĕo: γαλακτώδης [ες].

Milchzähne, I) dentes primi: οἱ νεογιλοὶ ὀδόντες | — II) (bei Thieren), dentes pullîni: οἱ πωλικοὶ ὀδόντες.

milde, I) (von Geschmack und Gefühl), mollis; mitis; lenis; temperâtus: πέπων [ον]· μαλακός· μέτριος | - m. werden (vom Obste), mitesco[3]: πεπαίνεσθαι | - II) (von der Gesinnung), mitis; lenis; clemens; facĭlis; benignus: φιλόφρων· πρᾷος | - m. Sitten, mores placĭdi: τὰ πρᾷα ἔθη | - ein m. Verweis, castigatio clemens: ἡ μαλακὴ κόλασις [εως] | — *Adv.*, lenĭter; clementer; benigne: μαλακῶς· πρᾴως.

Milde, die, lenĭtas; animus lenis; clementia; facĭlĭtas: ἡ πραότης [ητος]· ἡ ἐπιείκεια.

mildern, I) (bezüglich auf Geschmack), mollio[4]; mitĭgo[1]: πεπαίνειν· ἡμεροῦν· πραΰνειν | - den Geschmack m., lenio[4] saporem: πραΰνειν τὸ γεῦμα | — II) (das Unangenehme einer Sache vermindern), mitĭgo[1]; lenio[4]; levo[1]: πεπαίνειν· ἡμεροῦν | - eine Strafe m., remitto[3] [îsi, ssum] *qd ex* merita poena: ἀφιέναι τὴν ποινήν | — s., mitigatio: ἡ ἡμέρωσις· ἡ παραμυθία | - M. der Strafe, remissio poenae: ἡ ἄφεσις τῆς ποινῆς.

mildherzig, **Mildherzigkeit**, s. mild, Milde.

mildthätig, benignus; benifĭcus: εὐεργετητικός· χρηστός | — *Adv.*, benigne: εὐεργετητικῶς· φιλοφρόνως.

Mildthätigkeit, benignĭtas; beneficentia; voluntas benefĭca: ἡ εὐεργεσία· ἡ χρηστότης [ητος].

Militär, milĭtes; copiae; exercĭtus [ûs]: οἱ στρατιῶται [ῶν] | - jmdn vom M. losgeben, do[1] [dĕdi, dătum] vacationem militiae *cui*: ἀστρατείαν τινὶ διδόναι.

Militärgewalt, die höchste, imperium (summum): ἡ ἀρχή.

Militärgouverneur, einer Provinz, qui provinciae praeest cum imperio: ὁ φρούραρχος.

militärisch, militâris: πολεμικός· στρατιωτικός | — *Adv.*, more, instituto militâri: πολεμικῶς· στρατιωτικῶς.

Militärlazareth, valetudinarium militâre: τὸ στρατιωτικὸν νοσοκομεῖον.

Militärmacht, copiae; vires: ἡ στρατιωτικὴ δύναμις.

Militärpflichtigkeit, conditio militiae: ἡ στρατιωτικὴ κατάστασις [εως].

Militärstraße, via militâris: ἡ στρατιωτικὴ ὁδός.

Miliz, s. Landmiliz.

Million, decies centêna millia: αἱ ἑκατὸν μυριάδες.

millionenmal, I) decies centies millies: ἑκατοντάκις μυριάκις | — II) (s. v. a. unzählige Mal), sexcenties: ἀπειράκις.

Milz, splên; lien: ὁ σπλήν [ηνός].

Milzader, arteria splenĭca: ἡ σπληνῖτις φλέψ.

Milzkrankheit, morbus liênis: ἡ τοῦ σπληνὸς νόσος.

Milzkraut, asplênum: τὸ σπλήνιον· τὸ ἄσπληνον.

Milzsucht, morbus liênis: οἱ σπλῆνες.

milzsüchtig, splenĭcus; lienôsus: σπληνικός.

Mimik, ars mimĭca: ἡ τῶν μίμων τέχνη.

Mimiker, artis mimĭcae perîtus; mîmus: ὁ μῖμος· ὁ μιμικός.

mimisch, mimĭcus: μιμικός.

minder, minor: μεῖον· ἧττον· ἔλαττον | — *Adv.*, minus: ἧττον.

minderjährig, I) infans; nondum adultâ aetate: νέος ὢν τὴν ἡλικίαν | — II) (bezüglich auf Vormund), pupillus: ὁ ὀρφανός.

Minderjährigkeit, aetas nondum adulta od. pupillâris, od. nondum matura: ἡ ἄνηβος ἡλικία.

mindern, s. vermindern, lindern.

Mindeste, der, minĭmus: ἐλάχιστος· ὀλίγιστος | - das M., minĭmum; pars minĭma: τὸ ὀλίγιστον μέρος | - nicht das M., ne minimum quidem: οὐδ' ἐλάχιστον μέρος | - auf das M., minimum: τὸ ἐλάχιστον | - am M., minĭme: ἥκιστα· ἐλάχιστα.

Mine, cunicŭlus: ὁ ὑπόνομος· ἡ μεταλλεία· ἡ σύριγξ [γγος] | - eine M. anlegen, ăgo[3] [êgi, actum] cuniculum: ὀρύττειν μεταλλείαν· ὑπονομεύειν | - springen l., discutio[3] [ssi, ssum] vi pulvĕris pyrii cunicŭlum: ἀναῤῥηγνύναι, κατασκάπτειν τὸν ὑπόνομον πυρί | — fig., expĕrior[4] [pertus] omnia; enîtor[3] [sus u. xus] manibus pedibusque ut: πάντα κινεῖν.

Minengang, via cunicŭli: ἡ μεταλλείας ὁδός.

Minenkammer, cunicŭli camĕra: ἡ μεταλλείας καμάρα.

Mineral, fossĭle: τὸ μέταλλον· τὸ ὀρυκτόν.

Mineralienkabinet, thesaurus, quo fossilia continentur; oryctologîum: τὸ ὀρυκτολογεῖον.

mineralisch, aeris particulas contĭnens: χαλκίτης, χαλκῖτις.

Mineralog, fossilium perîtus: ἔμπειρος τῶν ὀρυκτῶν.

Mineralogie, mineralogia; oryctologia: ἡ ὀρυκτολογία.

mineralogisch, mineralogĭcus: ὀρυκτόλογος.

Mineralreich, fossilia [ium]: τὰ ὀρυκτά.

Mineralwasser, aqua aeris particŭlas contĭnens: τὸ ὕδωρ [ατος] τὸ χάλκου μέρη ἐνέχον.

Miniatur, pictûra (tabella) minor: ἡ μικρὰ ζωγραφία.

Miniaturmaler, qui pingit minoribus tabellis: ὁ μικροὺς πίνακας ζωγραφῶν.

Miniaturmalerei, pictûra minor: ἡ ζωγραφία τῶν μικρῶν γραφῶν.

Minirer, qui cunicŭlum agit: ὁ μεταλλεύς [έως].

Minister, amîcus princĭpis (regis); socius consiliorum princĭpis: ὁ μετέχων τοῦ βασιλικοῦ συνεδρίου.

Ministerium, princĭpis (regis) amici; collegium eorum qui principi in consilio semper assunt: οἱ περὶ τὸν βασιλέα· τὸ συνέδριον βασιλικόν.

Minne, amor: ὁ ἔρως [ωτος].

Minnelied, s. Liebesgedicht.

Minnesänger, poëta erotĭcus; citharoedus: ὁ κιθαρῳδικός.

Minorca, Jns., Baleâris minor.

minorenn, s. minderjährig.

Minute, I) horae sexagesĭma: τὸ μέρος ἑξηκοστὸν τῆς ὥρας | — B) (in der Astronomie), scripŭlum: τὸ γραμμάριον | — II) fig., (sehr kleiner Zeittheil), s. Augenblick.

minutenlang, paullisper: μικρόν.

misachten ꝛc., s. miß..

Misanthrop, s. Menschenfeind.

mischen, misceo² [cŭi, stum od. xtum]; permisceo²; tempĕro¹: μιγνύναι· κεραννύναι | - etw. unter etw. m., misceo² *qd* re: μιγνύναι τί τινι | - zu etw., admisceo² *qd cui* rei: προςμιγνύναι τινί | - einen Arzneitrank m., dilŭo³ [ŭi, ûtum] medicamentum: κεραννύναι φάρμακον | - Gift, coquo³ [xi, ctum]=, paro¹ venênum: φάρμακον ποιεῖν | - sich unter etw. m., immisceo² *me*; od. insĕro³ [serŭi, sertum] me *cui* rei: ἐμμίγνυμαί τινι | - nicht, abstĭneo² me *a* re: ἀπέχομαί τινος | - sich in fremde Händel m., immisceo² me alienae rei: ἐμμίγνυμαί τινι ἀλλοτρίῳ | - gemischt, mixtus; permixtus; promiscŭus: συμμιγής [ές]· σύμμικτος [ον] | - gemischte Ehe, nuptiae impăres: οἱ συμμιγεῖς γάμοι | - gemischte Gesellschaft, circŭlus promiscŭus; omnium ordinum homines: ὁ συμμιγὴς κύκλος | — s., s. Mischung.

Mischfutter, pabŭlum mixtum; farrâgo: ὁ πολυμιγὴς χιλός.

Mischgefäß, (für den Wein), crater: ὁ κρατήρ [ῆρος].

Mischmasch, farrâgo; sartâgo: ἡ πολυμιξία· τὸ σύναγμα.

Mischung, mixtio; permixtio; mixtûra; temperatio: ἡ μίξις· ἡ κρᾶσις.

Mischungsverhältniß, temperatio: ἡ σύγκρασις [εως]· μίξις [εως].

Miserere, (Kirchengesang), preces supplĭces: αἱ ἱκεσίαι εὐχαί.

Mispel, mespĭlum: τὸ μέσπιλον.

Mispelbaum, mespĭlus: ἡ μεσπίλη.

mißachten, s. unbeachtet (lassen).

Mißbehagen, mala corpŏris affectio: ἡ δυςαρέστησις· ἡ ἀηδία | - M. empfinden, sum male affectus: βαρέως, κακῶς πάσχειν.

mißbilden, fingo³ [nxi, ctum] in pejus: παραπλάττειν.

Mißbildung, defornĭtas membrorum: ἡ ἀμορφία.

mißbilligen, non probo¹; imprŏbo¹; reprŏbo¹; damno¹; reprehendo³ [di, sum]; vitupĕro¹: ἀποδοκιμάζειν· ἀπαρέσκεσθαι.

Mißbilligung, improbatio; reprehensio; vituperatio: ἡ ἀποδοκιμασία | - M. finden, vitupĕror¹: ψέγεσθαι.

Mißbrauch, I) usus [ûs] perversus; abûsus: ἡ ἀπόχρησις· ἡ κατάχρησις | — II) (üble Sitte), mos pravus: τὸ πονηρὸν ἔθος.

mißbrauchen, etw., utor³ [sus] *quâ* re perverse; abûtor³ immodĭce (intemperanter) re: ἀποχρῆσθαί τινι· κακῶς χρῆσθαί τινι.

mißbräuchlich, durch die Adverb., perverse; immodĭce; contra jus fasque: πονηρῶς· διεστραμμένως.

Mißcredit, fides affecta od. afflicta; invidia: ὁ φθόνος· ἡ ἀδοξία | - in M. kommen, amitto³ [îsi, ssum] fidem; făcio³ [fêci, factum] jacturam existimationis; vĕnio⁴ [êni, ntum] *in* invidiam: εἰς φθόνον ἀφικνεῖσθαι | - jmdn in M. bringen, minŭo³ [ŭi, ûtum] fidem *cjs*; detrăho³ [xi, ctum] *de* fama cjs; conflo¹ invidiam *cui*: περιβάλλειν τινὰ φθόνῳ | - in M. stehen, careo² fide; audio⁴ male: κακῶς ἀκούειν· ἀδοξεῖν.

mißdeuten, interprĕtor¹ perverse (perpĕram); accĭpio³ [cêpi, ceptum] *in* aliam partem ac dictum est: παρεκδέχεσθαι· ὑπολαμβάνειν ἐπὶ τὸ χεῖρον | - etw. geflissentlich m., calumnior¹ *qd*: παρεξηγεῖσθαί τι.

Mißdeutung, interpretatio perversa; calumnia: τὸ παρεκδέχεσθαι.

missen, desidĕro¹ *qd*; careo² re: δεῖσθαί τινος· ἀπορεῖν τινος | - etw. leicht m., possum *quâ* re facile carêre: ῥαδίως δύνασθαι δεῖσθαί τινος.

Mißernte, messis tenuis: ἡ ἀκαρπία· ἡ δυςετηρία.

Missethäter, =in, malefĭcus, (a); sons; nocens: ὁ κακοῦργος· ὁ ἀλάστωρ [ορος].

Missethat, maleficium; noxa; scelus: τὸ κακούργημα· τὸ ἀδίκημα· τὸ ἀνόμημα | - eine M. begehen, committo³ [îsi, ssum] maleficium (facĭnus): ἐργάζεσθαι ἔργον κακόν· πλημμελεῖν.

mißfällig, molestus; ingrâtus: ἀπάρεστος· δυςάρεστος [ον] | — *Adv.*, moleste: ἀπαρέστως | - ich nehme m. wahr, fĕro³ [tŭli, lâtum] aegre: χαλεπῶς φέρειν τι.

mißfallen, displĭceo²; habeo² *qd* offensionis; imprŏbor¹: ἀπαρέσκειν τινά | - es mißfällt mir jmd, offendo³ [di, sum] *in* quo: χαλεπῶς φέρειν τινά | - es m. mir etw., displĭcet *mihi* qd: δυςαρεστοῦμαί τινι | — s., durch Umschreibung mit den vorstehenden Zeitwörtern, z. B., M. erregen, displiceo²: ἀπαρέσκειν | - ich bezeige mein M., ostendo³ [di, sum] me aegre pati: δῆλον εἶναι χαλεπῶς φέροντά τι | - sein M. durch Murren zu erkennen g., fremo³ [ŭi, ĭtum]: βρέμειν· γογγύζειν.

mißfarbig, decŏlor: δύςχρους [ουν]· κακόχρους [ουν].

mißförmig, =gebildet, =gestaltig, deformis: ἄμορφος [ον] | - sehr m., insignis ad deformitatem: πάνυ ἄμορφος [ον].

mißgebären, făcio³ [fêci, factum] abortum: ἀπαμβλοῦν· ἐξαμβλοῦν.

Mißgeburt, monstrum; portentum; (homo) fetus portentôsus: τὸ τέρας [ατος]· ἡ τερατοτοκία.

Mißgeschick, s. Unglück.

Mißgestalt, deformĭtas rei; res deformis: ἡ ἀμορφία· το δυςειδές.

mißglücken, s. mißlingen.

mißgönnen, invĭdeo² *cui*: φθονεῖν | - s. a. beneiden, s., invidia: ὁ φθόνος.

Mißgriff, s. Fehlgriff.

mißgünstig, malignus; invĭdus: φθονερός· βασκαντικός.

Mißgunst, malignĭtas; invidia: ὁ φθόνος· ἡ βασκανία.

mißhandeln, tracto¹ *qm* nimis aspĕre; vexo¹; viŏlo¹; affĕro [tŭli, lâtum] vim *cui*: κακοῦν· κακῶς ποιεῖν.

Mißhandlung, vexatio; injuria; contumelia: ἡ κάκωσις· ἡ ὕβρις [εως].

Mißheirath, nuptiae impăres: ὁ γάμος δύςγαμος | - eine M. thun, jungor³ [nctus] impari: δύςγαμον ποιεῖν.

mißhellig, ꝛc., s. uneinig, ꝛc.

Missionär, Missionsanstalt, s. Bekehrer, Bekehrungsanstalt.

Mißjahr, annus sterĭlis (fructŭum); calamĭtas fructuum: ἡ δυςετηρία· τὸ ἔτος στειρῶδες.

Mißklang, =laut; mißlautig, s. Mißton; lautig.

mißleiten, abdûco³ [xi, ctum]; indûco³; dedûco³ in errorem: παράγειν.

mißlich, anceps; dubius; diffĭcĭlis; lubrĭcus; periculôsus: σφαλερός· ἐπισφαλής [ές]· ἄπορος [ον] | - mißliche Umstände, res dubiae: ὁ δεινὸς καιρός | - es steht m. mit etw. aus, res in discrimen abducta est: τὸ πρᾶγμα κρίνεται· τὸ πρᾶγμα ἐν κινδύνῳ καθέστηκεν.

mißlingen, non succêdo³ [ssi, ssum]; parum procêdo³; evĕnio⁴ [êni, ntum] *praeter* spem; cădo³ [cĕcĭdi, casum] *ad* irritum: οὐκ ἀποβαίνειν· οὐκ εἰς καλὸν ἀποβαίνειν | — s., successus [ûs] nullus: ἡ ἀτυχία.

Mißmuth, animi aegritûdo; maestitia; morosĭtas: ἡ κακοθυμία· ἡ δυςκολία.

mißmuthig, maestus; morôsus: δύςθυμος [ον]· κακόθυμος [ον].

mißrathen, provĕnio⁴ [êni, ntum] anguste: κακῶς ἀποβαίνειν.

mißtönen, sum absŏnus; discrĕpo¹: ἀπηχεῖν· ἀπᾴδειν.

mißtönend, absŏnus; dissŏnus: ἀπηχής [ές]· διάφωνος [ον].

mißtrauen, diffīdo³ [îsus]; non credo³ [dĭdi, dĭtum]; non habeo² fidem: ἀπιστεῖν· ἀπιστίαν ἔχειν τινί | - s. diffidentia: ἡ ἀπιστία· ἡ ὑποψία | - in etw., *cjs* rei: τινός | - M. hegen, diffīdo³: ἀπιστεῖν | - M. in jmdn setzen, diffīdo³ *cui*: δυςπιστεῖν τινι | - mit M., diffidenter: δυςπίστως· ἀθύμως | - was M. erregt, suspiciôsus: ἄπιστος [ον]· δύςπιστος [ον].

mißtrauisch, diffīdens; timĭdus; suspiciôsus: ἄπιστος [ον]· ὕποπτος [ον] | — *Adv.*, diffidenter; timĭde; suspiciôse: δυςπίστως· ὑπόπτως.

Mißvergnügen, molestia; taedium; fastidium: ἡ δυςαρέστησις· ἡ ἀηδία | - es erregt etw. mein M., displĭcet qd *mihi*; offendor³ [sus] *quâ* re; fĕro [tŭli, lâtum] *qd* moleste=, aegre: χαλεπῶς φέρειν· δυςαρεστεῖσθαι ὑπό τινος.

mißvergnügt, taedii plenus; indignabundus; morôsus; stomachôsus; tristis: δυςάρεστος [ον]· ἄθυμος [ον] | - m. über etw. sein, fĕro [tŭli, lâtum] aegre; indignor¹ *qd*: δυςαρεστεῖν· δυςαρεστεῖσθαί τινι | - über jmd. sum inimîcus *cui*: πολεμικόν τινι εἶναι | - m. aussehen, sum tristi vultu: τὸ πρόςωπον περίλυπον ἔχειν.

Mißverhältniß, ratio impar; incommŏdum: ἡ ἀνωμαλία· ἡ διαφορά.

Mißverständniß, =verstand, error; dissensio; dissidium: ἡ παρακοή· ἡ ἄγνοια· τὸ σφάλμα.

mißverstehen, non intellĭgo³ [lexi, lectum] recte: παρακούειν· ἀγνοεῖν.

Mißwachs, sterilĭtas frugum: ἡ ἀκαρπία· ἡ τῶν καρπῶν φθορά | - es war gänzlicher M., messis erat nulla: πᾶσα ἀκαρπία ἦν.

Mist, stercus [ŏris]; fimus: ἡ κόπρος· ὁ βόρβορος· ἡ σπυραθία | - zum M. gehörig, stercorarius: κοπρικός | - von M., stercorôsus: κοπρώδης [ες] | - mit M. düngen, stercŏro¹: κοπρίζειν· κοπροῦν | - hinlänglich, satio¹ stercŏre: ἐμπιπλάναι κόπρῳ.

Mistbeet, arĕa stercŏre satiâta: πρασιὰ ὑπεστρωμένην ἔχουσα κόπρον πολλήν.

Mistel, viscum: ὁ ἰξός· ἡ ἰξία.

misten, făcio³ [fêci, factum] stercus: κοπρίζειν· κοπροῦν.

Mistfuder, =fuhre, vehes stercŏris od. fimi: ἡ ἅμαξα κόπρου.

Mistgabel, furca: τὸ δίκρανον κοπρικόν.

Mistgauche, stercus [ŏris] liquĭdum: ἡ ὑγρὰ κόπρος.

Mistgrube, =hof, =platz, sterquilinium; fimêtum: τὸ κοπροβολεῖον· ὁ βολεών [ῶνος].

Misthaufen, acervus stercŏris: ὁ κόπρου σωρός.

mistig, stercorĕus: κόπρειος· κόπριος.

Mistkäfer, scarabaeus stercorarius, L.: ὁ κοπριών [ῶνος].

Mistkarren, plaustrum=, carpentum stercŏris: τὸ κοπροφόρον ἅρμα.

Mistkorb, corbis stercorarius: ὁ κόφινος κοπροφόρος.

Mistlache, =pfütze, lacus stercorarius; volutabrum: ὁ βόρβορος.

Mistschaufel, pala stercoraria: τὸ κοπρικὸν σκαφεῖον.

Mistwagen, s. Mistkarren.

mit, *praep.*, hauptsächlich von Personen zur Bezeichnung der Gemeinschaft, des freundlichen Vernehmens, Mitwirkens und Vermittelns, od. feindlichen Vernehmens, cum; unâ cum: σύν· ξύν· μετά | - ein Bündniß m. jmdm machen, făcio³ [fêci, factum] foedus *cum* quo: συνθήκην ποιεῖσθαι πρός τινα | - m. jmdm auf der Straße gehen, eo⁴ [îvi, ĭtum] *cum* quo *in* via: σύν τινι ἔρχεσθαι | - m. jmdm sich verbinden, jungor³ od. conjungor³ [nctus] *cum* quo od. *cui*: συνάπτεσθαί τινι | - m. jmdm od. etw. übereinstimmen, consentio⁴ *cum* quo; congrŭo³ [ŭi, o. Sup.] *cui* rei: ὁμογνωμονεῖν τινι περί τινος | - mit jmdm Aehnlichkeit haben, sum simĭlis *cui*: ἐοικέναι τινί | - es m. jmdm halten, facio³ *cum* quo; sto¹ [stĕti, stâtum] *a* quo: πρός τινος εἶναι· σύν τινι γίγνεσθαι | - m., (s. v. a. unter Vermittlung, vermittelst), per; opĕrâ=; ope=; auxilio *cjs*; *quo* auctore: βοηθείᾳ τινός | - bei Dingen gew. durch den bloßen *ablat.* (griech. *dat.*) jmdn m. dem Beile hinrichten, percŭtio³ [ssi, ssum] *qm* securi: πελεκίζειν τινά | - m. Gewalt, vi; per vim: βίᾳ· κατὰ κράτος | - m. Gelegenheit, per occasionem; occasione datâ: καιροῦ τυχών [οῦσα, όν]· ἀφορμὴν λαβών [οῦσα, όν] | - m. Hinterlist, per insidias: ἐξ ἐπιβουλῆς | - Krieg m. (gegen) jmdn führen, gĕro³ [ssi, stum] bellum *cum* quo od. *adversus* (*contra*) qm: πόλεμον ποιεῖσθαι πρός τινα.

II) zur Bezeichnung des Begleitens, *cum*: σύν od. ξύν | - bei Anführung mehrerer Personen blos et, atque, etc.: καί -καί | - z. B., die Weiber wurden m. ihren Kindern getödtet, mulieres atque infantes occîsi sunt: ἀπέκτειναν καὶ γυναῖκας καὶ παῖδας | - bei Sachen cum od. mit einem passenden *Particip.*, z. B. instructus; ornâtus; indûtus re; portans *qd* etc.: παρεσκευασμένος· ἔχων z. B. m. einem Dolche, cum sicâ; sicâ instructus: ξιφίδιον ἔχων [ουσα, ον] | - m. einer Keule, clavam manu gerens: ῥόπαλον ἔχων | — B) vom Gleichzeitigen, cum: ἅμα· σύν | - bei weniger

Bestimmtem auch den bloßen *abl.*, z.B. mit Anbruch des Tages, primâ luce: *ἅμ' ἡμέρᾳ· κατ' ὄρθρον* | — C) (s. v. a. unter), cum; non sine: *σύν* | - z. B. m. Vergnügen, cum voluptate: *ἡδονῇ* | - m. großer Gefahr, non sine magno periculo: *μεγάλῳ κινδύνῳ* | - auch durch besond. *Adv.*, z. B. m. Fleiß, diligenter: *ἐπιμελῶς· σπουδαίως* | — D) Adverbia zur Bezeichnung der Gemeinschaft, Begleitung u. s. w., unâ; simul: *ἅμα· ὁμοῦ*.

mitbegleiten, comĭtor[1] unâ: *συμπαρέπεσθαι· συμπροπέμπειν.*

mitbegreifen, etw. unter einem Namen, comprehendo[3] [di, sum] unâ cum nomine: *κατανοεῖν τι ἅμα τῷ ὀνόματι.*

mitbeten, precor[1] et ipse: *κοινὰς τὰς εὐχὰς ποιεῖσθαι.*

mitbewerben, sich um etw., pĕto[3] [îvi, îtum] *qd* unâ: *ἀντιπαραγγέλλειν τι.*

mitbieten, contendo[3] [di, sum u. tum]; liceor[2] *quo* licente contra: *ἀντωνεῖσθαι* | - nicht mehr m., desisto[3] [stĭti] licêri: *παύεσθαι τοῦ ἀντωνεῖσθαι.*

mitbitten, sum particeps *cjs* precum; voco[1] *qm* unâ: *καὶ αὐτὸν δεῖσθαι,= δεήσεις ποιεῖσθαι.*

mitbringen, duco[3] [xi, ctum] mecum; advĕho[3] [xi, ctum]; affĕro [attŭli, allâtum]: *ἄγειν μεθ' ἑαυτοῦ· φέρεσθαι· προςφέρειν* | - jmdn zu einem Gastmahle m., adhĭbeo[2] *qm ad* convivium: *ἄγειν μεθ' ἑαυτοῦ τινὰ πρὸς συμπόσιον* | - etw. Neues m., affĕro *qd* novi: *προςφέρειν τι νέον* | - es mit sich bringen, fero; postŭlo[1]: *φέρειν· ἀπαιτεῖν* | - unsere Freundschaft bringt es so mit sich, amicitia nostra ita postulat: *ἡ φιλία ἡμῶν τοῦτο βούλεται.*

mitdulden, sum socius labôrum: *συμπάσχειν, συγκάμνειν τινί.*

miterben, sum cohêres: *μετέχειν τῆς κληρονομίας.*

mitessen, căpio[3] [cêpi, captum] unâ cibum; coeno[1] unâ; sum convîva: *συνεσθίειν· συνδειπνεῖν.*

mitfahren, vĕhor[3] [vectus] unâ *cum* quo: *συνοχεῖσθαι· ὁμοῦ ἐλαύνειν.*

mitfliegen, vŏlo[1] unâ *cum* quo: *ἅμα ἵπτασθαι.*

mitfolgen, comĭtor[1] *qm*: *συνέπεσθαι· παρέπεσθαι.*

mitfühlen, sentio[4] *qd* etiam: *συμφρονεῖν τί τινι.*

mitführen, duco[3] [xi, ctum]; fĕro [tŭli, lâtum]; porto[1] mecum: *ἄγειν μεθ' ἑαυτοῦ· ἥκειν ἔχοντα.*

mitgeben, z. B. einen Brief an jmdn, do[1] [dĕdi, dătum] literas *cui ad* qm perferendas: *ἐπιστολήν τινι διδόναι* | - er kann seiner Tochter nichts m., filiae nubili dotem conficere non potest: *τῇ ἐπιγάμῳ θυγατρὶ οὐδὲν διδόναι δύναται.*

mitgehen, eo[4] [îvi, ĭtum] unâ; prosĕquor[3] [cûtus] *qm*: *συμπορεύεσθαι· ἕπεσθαι· παρέπεσθαι.*

mithaben, habeo[2] mecum: *ἄγειν μεθ' ἑαυτοῦ.*

mithalten, sum socius od. partĭceps *cjs* rei: *κοινωνόν τινος εἶναι.*

mithandeln, bei etw., sum administer et adjûtor *cjs* rei: *μετέχειν τῆς πράξεως.*

mitklagen, (vor Gericht), subscrîbo[3] [psi, ptum] (*sc.* libellum): *συγκατηγορεῖν.*

mitkommen, vĕnio[4] [êni, ntum] unâ: *συμπαραγίγνεσθαι· συμπαρέπεσθαι.*

mitleiden, mit jmdn, doleo aeque: *συναλγεῖν τινι· μετέχειν τινὶ τῶν κακῶν.*

mitlernen, disco[3] [dĭdĭci] unâ: *συμμανθάνειν· ἐπιμανθάνειν.*

mitmachen, intersum *cui* rei; sum socius *cjs* rei; imĭtor[1] *qd*: *συλλαμβάνεσθαι· μετέχειν τινός.*

mitnehmen, dûco[3] [xi, ctum] mecum; aufĕro [abstŭli, ablâtum]: *ἄγειν μεθ' ἑαυτοῦ· ἀπάγειν· λαβόντα ἰέναι* | - fig., debilĭto[1]; confĭcio[3] [fêci, fectum]; exercêre; accĭpio[3] [cêpi, ceptum] male; vitupĕro[1]; exagĭto[1] *qm*: *τρίβειν· κατατρίβειν· καταπονεῖν.*

mitplaudern, immiscĕo[2] [scŭi, stum u. xtum] sermôni: *ἐμπλέκεσθαι εἰς τὴν διάλογον.*

mitrechnen, dûco[3] [xi, ctum] in ratione; habeo[2] rationem *cjs* rei: *συλλογίζεσθαι· προςλογίζεσθαι* | - mitunter rechnen 2c., accenseo[2]; annumĕro[1]; refĕro [tŭli, lâtum] in numero: *προςαριθμεῖν* | - dich nicht mitgerechnet, *practer* te: *παρά σε· πλήν σου.*

mitreisen, sum socius itinĕris: *συμπορεύεσθαι· συνοδεύειν.*

mitsiegen, sum partĭceps victoriae: *συννικᾶν· μετέχειν τῆς νίκης.*

mitsingen, cano[3] [cĕcĭni, cantum] unâ: *συνᾴδειν· συμφωνεῖν.*

mitspeisen, s. mitessen.

mitspielen, collûdo[3] [di, sum]; concĭno[3] [ĭnui, entum]; accĭno[3]: *συμπαίζειν* | - fig., jmdm übel m., tracto[1] *qm* aspĕre: *κακῶς προςφέρεσθαί τινι.*

mitstehen, auf etw., sum ascriptus in *qua* re: *καὶ αὐτὸν ἑστηκέναι ἐπί τινος.*

mitstreiten, contendo[3] [di, sum u. tum]; sum partĭceps pugnae: *συμμαχεῖν· σύμμαχον εἶναί τινι.*

Mittelländisches Meer, Mare medium; Mare internum s. Meer.

mittheilen, impertior[4] *cui qd*; communĭco[1] *qd cum* quo; făcio[3] [fêci, factum] *qm* participem *cjs* rei; expôno[3] [ŏsui, sĭtum] *qd cui*; perscrîbo[3] [psi, ptum] *qd ad* qm: *μεταδιδόναι τινί τινος· παρέχειν τινί τι.*

mittrinken, combĭbo[3] [bĭbi, bĭtum]: *συμπίνειν· κοινωνεῖν ποτοῦ.*

mitwandern, migro[1] unâ: *συμπορεύεσθαι.*

mitweiden, compasco[3] [pâvi, pastum]: *συμβόσκειν.*

mitweinen, fleo[2] [flêvi, flêtum] et ipse: *συνδακρύειν.*

mitwirken, ăgo[3] [êgi, actum] unâ: *συνεργάζεσθαι· συμπράττειν* | - bei etw., jŭvo[1] [ûvi, jûtum] *qd*: *ὠφελεῖν τι· συνεργεῖν τινι.*

mitzählen, =ziehen, s. mitrechnen, mitwandern.

Mitälteste, in der Gemeinde, compresbyter: *ὁ συμπρεσβύτερος.*

Mitarbeiter, opĕris socius: *ὁ συνεργός· ὁ ὁμοπράγμων [ονος]* | - an einer Schule, collêga: *ὁ συνεργός· συμμέτοχος.*

Mitbeamte, collêga: *ὁ συνάρχων [οντος].*

Mitbeherrscher, =regent, imperii (regni) socius: *ὁ συνάρχων [οντος]· ὁ κοινωνὸς τῆς ἀρχῆς.*

Mitbesitzer, socius: *ὁ μετέχων [οντος]· ὁ κοινωνός.*

Mitbevollmächtigter, cui unâ cum alio rerum gerendarum licentia data est: *ὁ κοινωνῶν τῆς ἐξουσίας· ὁ συμπρεσβευτής [οῦ].*

Mitbewerber, competĭtor; qui unâ petit munus: *ὁ παραγγέλων καὶ αὐτὸς τὴν ἀρχήν· ὁ τὴν αὐτήν τινι ἀρχὴν μνηστευόμενος.*

Mitbewerberin, competitrix: *ἡ ἀντιπαραγγέλλουσα.*

Mitbewerbung, s. mitbewerben.

mitbewußt, conscius *cjs* rei: *συνειδώς* [*υῖα, ός*].

Mitbruder, frater; collēga: *ὁ πλησίον· ὁ οἰκεῖος*.

Mitbürge, consponsor: *ὁ συμπαρέχων τὴν πίστιν*.

Mitbürger, -in, civis: *πολίτης· ὁ ὁμόφυλος*.

Mitbuhler, s. Nebenbuhler.

Mitdiener, collēga; conservus: *ὁ σύνδουλος· ὁ ὁμόδουλος*.

Miteidam, congĕner: *ὁ σύγγαμβρος*.

miteinander, unâ *cum* quo; inter nos: *ὁμοῦ· κοινῇ· μετ' ἀλλήλων* | - alle m., ad unum omnes: *ἅπαντες* [*ασαι, αντα*].

Miterbe, cohēres: *ὁ κοινωνὸς τῆς κληρονομίας*.

Mitfeldherr, socius imperii: *ὁ συστράτηγος· ὁ συνάρχων* [*οντος*].

Mitfreude, empfinden, gaudeo² [gavîsus] unâ; gaudeo² gaudia *cjs*: *τὸ συνήδεσθαι*.

Mitgabe, s. Mitgift.

Mitgast, convîva; convictor: *ὁ σύνδειπνος· σύσσιτος*.

Mitgefangener, qui in eodem carcere inclûsus est; captîvus alter: *ὁ συναιχμάλωτος· ὁ συνδεσμώτης* [*ου*].

Mitgefühl, sensus [ûs] consociatus; aegritudinis sociĕtas; misericordia: *ἡ συμπάθεια· ὁ οἶκτος*.

Mitgenoß ꝛc., s. Genoß ꝛc.

Mitgeschöpfe, cetera animalia od. animantia: *τὰ ἄλλα ζῶα*.

Mitgift, dos: *ἡ προίξ* [*προικός*]*· ἡ φερνή* | - die M. bestimmen, dîco³ [xi, ctum] dotem: *τὴν φερνὴν λέγειν* | - so und so viel als M. geben, confĕro³ [tŭli, lâtum] *in* dotem: *συμφέρειν εἰς φερνήν*.

Mitglied, s. Glied.

Mitherausgeber, libri edendi socius: *ὁ κοινῇ ἐκδοὺς βιβλίον τι*.

mithin, idĕo: *οὖν· οὐκοῦν* | - s. a. also.

Mithülfe, auxilium; opĕra: *τὸ ἐπικούρημα· ἡ συνεργία* | - unter jmds M., juvante *quo*: *συμμάχῳ τινί* | - sich jmds M. bedienen, utor³ [sus] cjs operâ: *χρῆσθαι συνεργίᾳ τινός*.

Mitknecht, conservus: *ὁ σύνδουλος*.

Mitkunde, von etw., conscientia *cjs* rei: *ἡ συνείδησίς* [*εως*] *τινος*.

Mitlauter, consŏnans (litera): *τὸ σύμφωνον γράμμα*.

Mitleid, -leiden, das, misericordia; miseratio: *ὁ ἔλεος· ὁ οἶκτος· ὁ οἰκτιρμός* | - aus M., propter misericordiam: *οἰκτιρμῷ* | - M. erregen, commŏveo² [ôvi, ôtum] misericordiam: *κατακινεῖν τὸν ἔλεον* | - von M. erregt werden, moveor² misericordiâ: *κινεῖσθαι οἴκτῳ* | - M. haben, sum misericors: *ἐλεεῖν· κατελεεῖν* | - mit jmdm, misereor² [misertus]; misĕret me cjs: *ἐλεεῖν τινα*.

Mitleidenheit, sociĕtas dolôris: *ἡ τοῦ ἄλγους κοινωνία*.

mitleidig, misericors; ad misericordiam propensus; *adv*, misericordi animo: *ἐλεήμων* [*ον*]*· οἰκτίρμων* [*ον*].

Mitleidsthräne, misericordiae lacrĭma: *τὸ οἴκτου δάκρυον*.

mitleidsvoll, misericordiae plenus: *μεστὸς ἐλεημοσύνης*.

mitleidswerth, s. bedauernswerth.

Mitmeister, ejusdem corpŏris artĭfex: *ὁ ὁμότεχνος· ὁ σύντεχνος*.

Mitmensch, alter: *ὁ ἄλλος ἄνθρωπος· ὁ πλησίον* | - Mitmenschen, alii: *ἄλλοι*.

mitnichten, s. keineswegs.

Mitpatron, compatrônus: *ὁ ὁμοῦ πάτρων*.

Mitrath, consiliôrum socius: *ὁ τῶν βουλῶν ἑταῖρος*.

Mitregentschaft, regni (imperii) sociĕtas: *ἡ τῆς ἀρχῆς κοινωνία*.

Mitschmauser, convîva; compransor: *ὁ σύνδειπνος· συνδαίτωρ* [*ορος*].

Mitschüler, condiscipŭlus: *ὁ συμμαθητής* [*οῦ*] | - jmds M. sein, disco³ [dĭdĭci] unâ *cum* quo literas: *συμφοιτᾶν τινι* | - Mitschülerin, condiscipŭla: *ἡ συμμαθήτρια*.

Mitschülerschaft, condiscipulâtus [ûs]: *ἡ συμμαθητεία*.

mitschuldig, crimini affinis; conscius: *μεταίτιος* [*ον*]*· παραίτιος* [*ον*] | - die Mitschuldigen angeben, edo³ [dĭdi, dĭtum] conscios: *τοὺς συνειδότας κηρύττειν* | - verheimlichen, celo¹: *ἀποκρύπτειν*.

Mitschuldner, qui mecum est debĭtor: *ὁ συνοφειλέτης* | - einen M. haben, sum debĭtor cum alio: *ὀφείλειν σὺν ἄλλῳ*.

Mitschwester, socia: *ἡ κοινή*.

Mitschwiegervater, consŏcer: *ὁ συγκηδεστής*.

Mitsclav, conservus: *ὁ σύνδουλος· ὁ ὁμόδουλος* | - Mitsclavin, conserva: *ἡ σύνδουλος*.

Mitsieger, victoriae partĭceps: *κοινωνὸς τῆς νίκης*.

Mitsoldat, commilĭto: *ὁ συστρατιώτης* [*ου*]*· ὁ σύμμαχος*.

Mitstreiter, pugnae socius; commilĭto: *ὁ σύμμαχος· ὁ συστρατιώτης* [*ου*].

mittägig, meridiânus: *μεσημβρινός*.

mittäglich, s. südlich.

Mittag, (Mitte des Tages), meridies; tempus meridiânum: *ἡ μεσημβρία· ἡ μέση ἡμέρα* | - gegen M., *ad* meridiem: *ἀμφὶ μέσην τὴν ἡμέραν* | - zu M., meridie: *κατὰ τὴν μεσημβρίαν* | - es ist M., meridies adest: *ἡ μέση ἡμέρα ἐστίν* | - wird, meridies appĕtit: *ἡ μεσημβρία ἐπέρχεται* | — II) (Mittagsgegend), meridies: *ἡ μεσημβρία* | - gegen M. liegen, specto¹ *in* meridiem: *τείνεσθαι πρὸς τὴν μεσημβρίαν*.

Mittags, meridie; tempŏre meridiâno: *κατὰ τὴν μεσημβρίαν*.

Mittagessen, cibus meridiânus; coena: *τὸ δεῖπνον*.

Mittagsgast, s. Gast.

Mittagsgegend, meridies; regio australis; plaga meridiâna: *ἡ μεσημβρία· ὁ νότος*.

Mittagsgottesdienst, sacra meridiâna [ôrum]: *τὰ μεσημβρινὰ ἱερά*.

Mittagshitze, aestus [ûs] meridiânus: *τὸ κατὰ τὴν μεσημβρίαν καῦμα*.

Mittagskost, cibus meridiânus: ἡ μεσημερινὴ ἐδωδή | - die tägliche M., mensa quotidiâna: ἡ καθ' ἡμέραν τροφή.

Mittagskreis, circŭlus meridiânus: ὁ μεσημβρινὸς κύκλος.

Mittagsland, regio meridiâna, od. in meridiem spectans: ἡ μεσημβρινὴ χώρα.

Mittagsluft, aura meridiâna: ὁ μεσημβρινὸς ἄνεμος | - s. a. Mittagswind.

Mittagsmahl, =mahlzeit, s. Mittagsessen.

Mittagsruhe, =schlaf, =schläfchen, meridiatio; somnus meridiânus: ὁ μεσημβρινὸς ὕπνος | - M. halten, meridior[1]: μεσημβρίζειν· μεσημβριάζειν | - M. aussetzen, exĭmo[3] [ēmi, emptum] somnum meridianum: οὐ μεσημβριάζειν· τὸν μεσημβρινὸν ὕπνον διαλείπειν.

Mittagsseite, pars meridiâna: τὰ νότια· τὰ πρὸς νότον τετραμμένα.

Mittagssonne, sol meridiânus: ὁ μεσημβρινὸς ἥλιος.

Mittagsstunde, hora meridiâna: ὁ μεσημβρινὸς χρόνος.

Mittagstisch, s. Mittagsessen, =kost.

Mittagswind, ventus meridiânus; auster: ὁ νότος.

Mittagszirkel, s. Mittagskreis.

Mitte, media pars; medius locus: τὸ μέσον· τὰ μέσα· ἡ μεσότης [ητος] | - auch mit dem *adj.* medius; z. B., die Mitte der Schlachtordnung, media acies: ἡ μέση τάξις [εως] | - in der M. des Sommers, mediâ aestate: μέσῳ τῷ θέρει | - in die M. treffen, ferio[4] medium: βάλλειν τὸ μέσον | - etw. in der M. fassen, arrĭpio[3] [pŭi, reptum] medium *qd*: μεσολαβεῖν τινα | — II) uneig., (s. v. a. Mittelstraße, s. d.) Kreis, Gesellschaft, numĕrus: ὁ ἀριθμός | - aus ihrer M., ex suo numero: ἐκ τοῦ ἀριθμοῦ.

Mittel, das, I) Mitte, res media: τὸ μέσον | - uneig., sich ins M. schlagen, interpôno[3] [ŏsui, sĭtum] me; intercêdo[3] [ssi, ssum]: μεσιτεύειν | - bei etw., *cui* rei: τινί | — II) (was zur Erreichung einer Absicht dient), via; ratio; consilium; auxilium; subsidium; praesidium: ὁ πόρος· ἡ ὁδός· ἡ μηχανή | - ein M. ergreifen, inĕo[4] [ivi, ĭtum] viam: εἰσέρχεσθαι ὁδόν | - alle M. versuchen, expĕrior[4] [pertus] omnia: ἐπὶ πᾶν ἔρχεσθαι | - das äußerste M. ergreifen, sequor[3] [cûtus] extremam rationem: ἕπεσθαι τῇ ἐσχάτῃ ὁδῷ | - die Mittel, subsidia [ōrum]; opes; facultates; divitiae: τὰ χρήματα· αἱ ἀφορμαί | - M. haben, floreo[2] opibus: εὐπορεῖν | — B) (M. gegen ein Uebel), remedium; medicîna; medicamentum: τὸ ἴαμα· ἄκεσμα· θεράπευμα | - kräftige M., remedia fortia: κρατερὰ ἀκέσματα.

Mittelalter, aetas media: ἡ μέση γενεά.

Mittelart, genus medium: τὸ μέσον γένος.

mittelbar, per: διὰ συνεργίας τινός.

Mittelbegriff, notio media: ἡ μέση γνῶσις [εως].

Mitteldarm, intestînum medium: τὸ μεσέντερον· μεσεντέριον.

Mittelding, z. B. ein M. zwischen Mann und Weib, semĭnas: ὁ ἡμίανδρος· γύνανδρος | - (in der Philosophie), indiffĕrens: τὸ ἀδιάφορον.

Mittelfinger, s. Finger (mittlere).

Mittelgattung, s. Mittelart.

Mittelgröße, magnitûdo media: τὸ μέτριον μέγεθος | - s. a. Mittelstatur.

Mittelgut, v. Waaren, merces mediŏcres: τὰ μέτρια ἐμπορεύματα.

Mittelhand, media manus: τὸ μετακάρπιον.

Mitteljahre, media aetas: ἡ μέση ἡλικία.

mittelländisch, mediterranĕus: μεσόγαιος· μεσόγειος.

Mittellaut, vox media: ἡ μέση φωνή.

mittellos, inops: ἄπορος [ον].

Mittellosigkeit, inopia: ἡ ἀπορία.

mittelmäßig, mediocris; modĭcus; medius: μέτριος· μέσος | - sehr m., permediocris: πάνυ μέτριος | — *adv.*, mediocrĭter; modĭce: μετρίως.

Mittelmäßigkeit, mediocrĭtas; tenuĭtas: τὸ μέτριον· ἡ μετριότης [ητος].

Mittelmast, malus medius: ὁ ἱστὸς μέσος.

Mittelmehl, farîna secundaria: τὰ δευτερεύοντα ἄλευρα.

Mittelpunkt, (eines Zirkels), centrum: τὸ μέσον· τὸ κέντρον | - eines Orts, media pars *cjs* rei: τὸ μέσον μέρος τινός | - im M. der Stadt, in media (*sc.* parte) urbis: ἐν μέσῳ τῆς πόλεως | — II) fig., (Vereinigungspunkt), z. B., der M. der Regierung, sedes imperii: τὸ μέσον τῆς ἀρχῆς.

Mittelsalz, sal secundarium: ὁ δευτερεύων ἅλς [ός].

Mittelschlag, medium genus: ἡ μεσότης [ητος] | - ein Mann vom M., homo mediocri staturâ: ὁ ἀνὴρ [νδρός] μέτριος τὴν φυήν.

Mittelsperson, intercessor; qui intercêdit; qui se (auctoritatem suam) interpônit; arbĭter; interpres: ὁ μεσίτης [ου]· ὁ διαλύων [οντος].

mittelst, ope; auxilio *cjs*; per: διά· ἀπό· μετά.

Mittelstand, ordo plebêjus; plebs ingenŭa: ἡ μεσότης [ητος]· ἡ μετριότης [ητος] | - bezügl. auf Vermögensumstände, homines modice locuplêtes: οἱ μετρίως πλουτίζοντες ἄνθρωποι.

Mittelstatur, statûra mediŏcris: τὸ ἐπιεικὲς τὸ τοῦ σώματος μέγεθος.

Mittelste, der, medius: μέσος.

Mittelstimme, =ton, medium vocis genus: τὸ μέσον τῆς φωνῆς εἶδος.

Mittelstraße, I) via media: ἡ μέση ὁδός | — II) fig., mediocrĭtas; temperamentum: τὸ μέτριον· ἡ μετριότης [ητος] | - die goldne M., aurĕa mediocrĭtas: ἡ χρυσῆ μετριότης | - die M. halten, teneo[2] medium quiddam: τὴν μέσην τέμνειν· τὸ μέτριον ἄγειν.

Mitteltreffen, acies media: ἡ τάξις μέση· τὸ τῆς στρατιᾶς μέσον | - das M. schlagen, pello[3] [pepŭli, pulsum] medios: τρέπεσθαι τὴν μέσην τάξιν.

Mittelwand, paries intergerînus: ὁ μεταξὺ τοῖχος.

Mittelweg, I) s. Mittelstraße | — II) (in Bezug auf Beschlüsse), consilia media; media consilii via: ἡ μέση ὁδός· μετριότης [ητος].

Mittelzahl, numĕrus medius od. modĭcus: ὁ μέτριος ἀριθμός.

mitten, in media parte rei: ἐν μέσῳ· μέσος | - auch durch medius allein, z. B. m. in der Stadt, in media urbe: ἐν μέσῳ τῆς πόλεως.

Mitternacht, (als Zeit), media nox: ἡ μέση νύξ [νυκτός] | - um M., mediâ nocte: μέσῃ τῇ νυκτί | — II) (als Himmelsgegend), septentrio; septentriônes: ἡ ἄρκτος· αἱ ἄρκτοι.

Mitternachtsgegend, regio aquilonâris: ἡ βόρειος χώρα.

Mitternachtsstunde, media nox: ἡ μεσοῦσα νύξ.

Mitternachtswind, (ventus) aquĭlo; borĕas: ὁ βορέας.

mitternächtig, septentrionâlis: μεσονύκτιος [ον].

mitternächtlich, quod mediâ nocte fit: μέσης τῆς νυκτός.

mittheilbar, quod communicâri potest: μεταδοτικός· κοινωνικός.

mittheilend, (gesprächig), affabĭlis: μεταδοτικός· κοινωνητικός.

Mittheilung, communicatio: ἡ μετάδοσις [εως]· ἀνακοίνωσις [εως] | - mündliche M., communicatio sermônis: ἡ μετάδοσις λόγοις.

Mittler, s. Mittelsperson | - Mittlerin, quae intercêdit: ἡ εἰρηνοποιός.

Mittleramt, munus intercessôris: ἡ μεσιτεία | - das M. bei etw. verwalten, ăgo[3] [êgi, actum] partes intercessoris *in* qua re: μεσίτην εἶναι περί τινος.

mittlerweile, s. indessen

Mittrinker, compôtor: ὁ συμπίνων.

Mittwoche, dies Mercurii: ἡ τετάρτη τῆς ἑβδομάδος· ἡ τοῦ Ἑρμοῦ ἡμέρα.

mitunter, nonnunquam; interdum: ἐνίοτε· ἔσθ᾽ ὅτε.

Mitursache, causa adjuvans: αἴτιος καὶ αὐτός.

Mitverbannte, éxsilii comes: ὁ συμφεύγων· φυγῆς κοινωνός.

Mitverklagte, corrĕus: ὁ συνένοχος· συναίτιος.

Mitverschworene, conjurationis socius od particeps: ὁ συνωμότης.

Mitvormund, tutor od. curâtor alter: ὁ συνεπίτροπος.

Mitwelt, homines hujus aetatis: οἱ νῦν ἄνθρωποι· οἱ καθ᾽ ἡμᾶς ἄνθρωποι.

Mitwirkung, opĕra: ἡ συνεργασία· συνεργία | - unter jmds M., adjuvante *quo*: συνεργοῦντός τινος.

Mitwissen, -schaft, conscientia: ἡ συνείδησις [εως] | - um etw., *cjs* rei; scientia, notitia *cjs* rei: ἡ συνείδησίς τινος | - ohne m. M., inscio me: ἀγνοοῦντός μου.

Mitwisser, conscius: ὁ συνειδώς [ότος].

Mixtur, s. Mischung.

Mnemonik, ars od. disciplîna memoriae: ἡ μνημονικὴ τέχνη.

mnemonisch, ad memoriae artem pertĭnens: μνημονικός.

mobil, agĭlis; expedîtus: κινητός· κινητικός | - ein Heer m. machen, instrŭo[3] [xi, ctum] exercitum: παρασκευάζεσθαι τὴν στρατιάν.

Mobiliar, s. Mobilien.

Mobiliarerbe, ad quem res moventes hereditate redeunt: ὁ κληρονόμος τῶν σκευῶν.

Mobiliarvermögen, s. d. f.

Mobilien, res quae movêri possunt; supellex: τὰ ἔπιπλα· τὰ σκεύη [ῶν]· ἡ ἐπισκευή.

Mode, mos; habĭtus [ûs]; ornâtus [ûs]: ἡ χρεία· ὁ τρόπος· τὸ ἔθος [ους] | - die M. des Tages, quae nunc tenet secŭlum: ὁ νῦν τρόπος | - M. sein, sum moris: ἐν ἔθει εἶναι od. γίγνεσθαι | - werden, recipior[3] [ceptus] usu: ἐκνικᾶν· ἐπιθυμητὰς λαμβάνειν | - eine M. aufbringen, indûco[3] [xi, ctum]; infĕro [tŭli, illâtum] morem: τρόπον εἰσφέρειν | - aus der M. bringen, abŏleo[2] [êvi, ĭtum] *qd*: ἀφανίζειν· καταλύειν | - die M. mitmachen, imĭtor[1] aliorum habitum: μιμεῖσθαι τὴν τῶν ἄλλων χρείαν | - nach der M. gekleidet gehen, sum nove vestîtus: νεωτάτῃ ἐσθῆτι χρῆσθαι | - etw. an der M. haben, habeo[2] *qd in* more: ἐν τρόπῳ τι ἔχειν.

Modeartikel, merx delicâta: τὸ τρυφερὸν ἐμπόρευμα.

Modedichter, poëta *qm* hujus aetatis homines in deliciis habent: ὁ ποιητὴς ὁ συνήθης.

Modehändler, qui tabernam delicatarum mercium exercet: ὁ ἔμπορος τῶν ἁβρῶν ἐμπορευμάτων.

Modehandlung, taberna delicatarum mercium: ἡ ἁβρῶν ἐμπορευμάτων ἐμπορία.

Model, (in der Baukunst), modŭlus: τὸ μέτρον.

Modelaster, secŭli vitium: ἡ κακία ἡ συνήθης· τὸ κοινὸν ἁμάρτημα.

Modell, proplasma (ătis); protȳpum; exemplar: τὸ πρωτότυπον· πρώτυπον· πρόπλασμα | - ein M. von etw. nehmen, sumo[3] [mpsi, mptum] exemplum *a qua* re: πρώτυπον ἀπό τινος λαμβάνειν.

modelliren, etw., fingo[3] [nxi, ctum] proplasma *cjs* rei: πλάττειν· τυποῦν· προτυποῦν.

Modellirkunst, plastĭce: ἡ πλαστική.

Modellschneider, protyporum scalptor: ὁ τῶν πρωτύπων γλυπτήρ.

modeln, fingo[3] [nxi, ctum]; formo[1]: πλάττειν· δοκιμάζειν.

Modena, Mutĭna | — *Adj.*, Mutinensis.

Moder, situs [ûs]; mucor: ὁ εὐρώς [ῶτος]· ἡ σηπεδών [όνος] | - nach M. riechen, redoleo[2] [lêvi] situm: ἀπόζειν εὐρῶτος | - M. annehmen, dûco[3] [xi, ctum] situm: σήπεσθαι· ἀποσήπεσθαι.

moderich, situm redŏlens: σαπρός.

moderig, situ corruptus; mucĭdus; putrĭdus: σαπρός | - m. werden, corrumpor[3] [ruptus] situ; mucesco[3]: σήπεσθαι· μυδᾶν | - m. sein, muceo[2]; sum corruptus situ: μυδαλέον εἶναι.

1. modern, s. moderig, (werden, sein).

2. modern, novus; hujus aetatis; ut nunc fit: νομιζόμενος· συνήθης [ες].

modernisiren, compôno[3] [ŏsui, sĭtum] ad nova exempla: καινοτομεῖν τι κατὰ τὸν νῦν τρόπον.

Modesucht, nova cultûs exempla imitandi studium: ἡ ἐπιθυμία ἡ πρὸς τὸν νῦν τρόπον.

Modetracht, cultus [ûs] ad nova exempla composĭtus: ἡ στολὴ ἡ νομιζομένη.

Modification, mit der M., daß ꝛc., cum eo, ut etc.: ἐπὶ τῷ etc.

modificiren, immûto[1]; tempĕro[1] *qd*: ἑτεροιοῦν.

modisch, elĕgans; nŏvus: ἐθικός· ἐς τὸν νῦν τροπον πεποιημένος | — *Adv.*, eleganter; nove: ἐθικῶς.

mögen, vŏlo [vŏlŭi, velle]: βούλεσθαι· ἐθέλειν· θέλειν | - nicht m., nôlo [nôlŭi, nolle]: ἀποπτύειν· μισεῖν | - etw. gern m., appĕto³ [îvi, îtum]; concupisco³ [îvi, îtum]: βούλεσθαί γε· ἄν mit dem *Optat.* | - etw. nicht m., sperno³ [sprêvi, sprêtum]; aspernor¹ *qd*: ἀποπτύειν τι· μισεῖν τι | - ich möchte wohl, velim; vellem: βουλοίμην ἄν· βούλομαί γε | - bei Bezeichnung einer Vermuthung mit vidĕor² [visus], z. B., er mag 20 Jahr alt sein, videtur viginti annos natus esse: ἡλικίαν εἴκοσιν ἐτῶν ἔχειν δοκεῖ | - in anderen Beziehungen durch den Conj., z. B. er mag gehen, eat: ἔρχηται | - ich möchte es nicht wagen, non ausim: οὐ τολμήσαιμι.

möglich, quod fiĕri od. effĭci potest: δυνατός | - ein möglicher Fall, conditio quae per rerum naturam admitti potest: τὸ δυνατόν | - es ist m., sum od. possum fiĕri od. esse: δυνατόν ἐστι | - wie ist es m., qui potest? πῶς δυνατόν ἐστι; | - (s. v. a. es kann sich zugetragen haben), accidisse potest: συμπεπτωκέναι δύναται | - es ist mir etw. m., possum *qd* facĕre: ποιεῖν τι δύνασθαι | - Alles m. machen können, nihil non efficĕre possum: πάντα ποιεῖν δύνασθαι | - so viel immer m. ist, quod fieri potest: ὡς ἔνι μάλιστα· ὡς δυνατὸν μάλιστα | - auf alle m. Art, quâcumque ratione: πάσῃ μηχανῇ· ἐκ τῶν ἐνδεχομένων | - alles Mögliche thun, expĕrior⁴ [pertus] omnia: ἐπὶ πᾶν ἔρχεσθαι.

Möglichkeit, I) (als Eigenschaft), possibilitas; facultas od. potestas *qd* faciendi; adĭtus [ûs] ad *qd* faciendum: τὸ δυνατόν | - auch umschrieben mit possum esse, z. B., man leugnet die M. von etw., negant *qd* fiĕri posse: οὐ φάσκουσιν δυνατὸν εἶναι τοῦτο | - nach M., quantum potĕro; quantum in me situm est: εἰς τὸ δυνατόν· ἐκ τῶν δυνατῶν | — II) (eine mögliche Sache), res quae fieri potest: τὸ δυνατὸν πρᾶγμα.

möglichst, quam od. quantus mit passendem *superlat.*, z. B. m. schnell, quam celerrĭme: ὡς δυνατὸν τάχιστα.

Möhre, daucus satîvus, L.: τὸ καρωτόν· ὁ δαῦκος.

Mönch, coenobîta; monăchus: ὁ μοναχός· μοναστής | - M. werden, accêdo³ [ssi, ssum] collegio monachorum: μοναχὸν γίγνεσθαι.

Möncherei, res monachĭcae: τὰ μοναχικά.

mönchisch, monachĭcus: μοναχικός [όν] | — *Adv.*, monachorum more: κατὰ τὸν τῶν μοναχῶν τρόπον.

Mönchskloster, coenobium; monasterium: τὸ τῶν μοναχῶν μοναστήριον.

Mönchsleben, vita monasteriâlis; monachôrum vita: ὁ μονασμός· ἡ μοναχικὴ δίαιτα.

Mönchsorden, collegium monachôrum: ἡ τάξις τῶν μοναχῶν | - einen M. stiften, constitŭo³ [ŭi, ûtum] collegium monachorum: καθιστάναι μοναχῶν τάξιν.

Mönchsstand, conditio monachôrum: τὸ τῶν μοναχῶν συνοικέσιον.

Mönchswesen, res monachĭca: τὰ μοναχικά· τὰ περὶ τοὺς μοναχούς.

Mönchszelle, cellŭla monachĭca: ὁ μοναχικὸς οἰκίσκος.

Mörder, homicîda; parricîda; sicarius: ὁ φονεύς [έως]· ὁ φονεύων [οντος]· κτείνας [αντος] | - ein offenbarer M., manifestus caedis reus: ὁ δῆλος φονεύς [έως] | - einen M. dingen, condûco³ [xi, ctum] *qm* ad caedem faciendam: μισθοῦσθαί τινα τῷ φονεύειν | - Mörderin, homicîda; parricîda: ἡ φονεύουσα· ἡ κατακτείνασα.

Mördergrube, sicariorum receptacŭlum: τὸ τῶν φονέων κρησφύγετον.

Mörderhand, manus impia od. cruenta; manus parricidâlis: ἡ χεὶρ ἡ μιαιφόνος.

mörderisch, =lich, sanguinarius; cruentus; capitâlis; atrox: φονικός | - m. Kriege, cruenta bella: οἱ φόνιοι πόλεμοι | - m. trinken, bibo³ [bi, bĭtum] damnôse: βλαβερῶς πίνειν.

Mörselchen, =serchen, mortariŏlum: ὁ ὀλμίσκος.

Mörser, I) mortarium; pila: ὁ ὅλμος· ἡ θυεία | - etw. im M. stoßen, tundo³ [tŭtŭdi, tûsum] *qd in* mortario: κόπτειν τι ἐν ὅλμῳ | — II) (grobes Geschütz), mortarium (bellicum): ὁ πολεμικὸς ὅλμος.

Mörserkeule, pistillum: ὁ ὕπερος· δοίδυξ [κος]· ἀλετρίβανος.

Mörtel, mortarium; arenâtum: ἡ κονία· ψάμμος· ἄμμος | - mit M. bewerfen, indûco³ [xi, ctum] mortarium *cui* rei: κονιᾶν τι.

Mörtelhaue, =krücke, rutrum: ἡ σκαλίς [ίδος]· σκαπάνη.

Mörtelkelle, trulla: ἡ τρύηλις [εως]· ὁ τρυήλης.

Mörtelpfanne, mortarium: ὁ λάκκος.

Mohn, papâver: ἡ μήκων [ωνος].

mohnartig, papaverâtus: μηκωνοειδής [ές].

Mohnkopf, caput papavĕris: ἡ κωδία· θυλακίς [ίδος].

Mohnöl, olĕum papavĕris: τὸ μηκωνικὸν ἔλαιον.

Mohnsaft, succus papavĕris: ὁ μήκωνος χυλός.

Mohnsamen, semen papavĕris: τὸ μηκώνιον.

Mohr, (schwarzer Mensch), Aethiops: ὁ Αἰθίοψ [οπος] - sprüchw., einen M. weiß waschen wollen, lavo¹ [lavi, lautum, lotum od. lavâtum] laterem: ξύρειν λέοντα.

Mohrensclav, =in, servus (-a) Aethiops: ὁ Αἰθίοψ δοῦλος.

Mohrrübe, s. Möhre.

Molch, salamandra: ὁ ἀσκάλαβος· ἀσκαλαβώτης· ἡ σαλαμάνδρα.

Molken, serum: ὁ ὀῤῥός | - zu M. werden, seresco³: ὀῤῥοῦσθαι.

Molkenkur, seri usus [ûs]: ἡ τοῦ ὀῤῥοῦ χρῆσις [εως].

molkicht, sero simĭlis: ὀῤῥώδης [ες].

molkig, serôsus: ὀῤῥώδης [ες].

Mollton, vox mollis: ὁ μαλακὸς φθόγγος.

Molton, Multum, pannus mollior: τὸ ῥάκος μαλακώτερον.

Moment, momentum tempŏris: ὁ καιρός· ἡ ῥοπή | - im M., statim; e vestigio: αὐτίκα· παραυτίκα | - für den M., in praesens: εἰς τὸ παρόν.

Monade, mŏnas [ădis]: ἡ μονάς [άδος]· τὸ ἄτομον· ἡ ἄτομος.

Monarch, rex; princeps; imperâtor; domĭnus: ὁ μονάρχης· μόναρχος | - M. sein, regno¹ solus: μοναρ-

χεῖν | - sich zum M. aufwerfen, occŭpo¹ dominâtum: κατασχεῖν τὴν τυραννίδα.

Monarchie, (als Regierungsform), imperium singulâre; imperium quod ab uno sustinĕtur; dominâtus [ûs] unîus; imperium regium: ἡ μοναρχία | — II) (als Staat), civitas quae ab uno regĭtur; regnum: ἡ μοναρχία.

monarchisch, regius: μοναρχικός | - eine m. Verfassung haben, pareo² regi; sum *sub* rege: πείθεσθαι βασιλεῖ.

Monat, mensis: ὁ μήν [μηνός] | - ein halber, semestrium: ὁ ἡμιμηνιαῖος χρόνος | - was einen M. dauert, menstrŭus: μηνιαῖος· ἐπιμήνιος [ον] | - zwei, drei rc. M. dauernd, bimestris; trimestris etc.: δίμηνος [ον]· τρίμηνος [ον] | - alle drei M., tertio quoque mense: τρίτῳ τῷ μηνί | — jeden M., singŭlis mensibus: ἑκάστῳ μηνί | - einen M. um den andern, alternis mensibus: ἐπαλλήλοις μησί | - der Erste des Monats, Kalendae: ἡ πρώτη (ἡμέρα) μηνός.

monatlich, menstrŭus; unîus mensis: μηνιαῖος· ἐπιμήνιος [ον]· καταμήνιος [ον] | - das M. (bei Frauen), menstrua [ôrum]: τὰ καταμήνια | - *Adv.*, singulis mensibus; in singulos menses: κατὰ μῆνα· ἐπὶ μῆνα ἕκαστον.

Monatsfrist, spatium menstrŭum: ὁ μηνιαῖος χρόνος | - binnen M., intra mensem vertentem: ἐντὸς μηνός.

Monatsgeld, pecunia menstrŭa: τὸ κατὰ μῆνα διδόμενον ἀργύριον.

Monatsrose, rosa menstrŭa: τὸ ῥόδον τὸ κατὰ μῆνα ἀνθοῦν.

Monatstag, dies mensis: ἡ ἡμέρα μηνός.

monatsweise, singulis mensibus: κατὰ μῆνας.

Monatswerk, opus menstrŭum: τὸ ἐπιμήνιον ἔργον.

Monatszeit, spatium menstrŭum: ὁ μηνιαῖος χρόνος.

Mond, luna: ἡ σελήνη | - die Monde (Trabanten der Planeten), satellĭtes: οἱ ἀκόλουθοι | - der neue M., luna nova od. prima: ἡ πρώτη σελήνη | - zunehmende, l. crescens: ἡ σελήνη τικτομένη | - abnehmende, l. decrescens: σελήνη φθίνουσα | - volle, l plena: ἡ πλήρης σελήνη | - die Zeit des vollen Mondes, plenilunium: τὸ πανσέληνον | - der M., der die ganze Nacht scheint, l. pernox: ἡ παννύχιος σελήνη | - der spät aufgeht, sera: ἡ ὀψία σελήνη | - was wie ein halber M. gestaltet ist, lunâtus: σεληνοειδής [ές] | - der M- wird voll, l. implêtur: ἡ σελήνη πληροῦται | - nimmt ab, minuĭtur od. senescit: ἡ σελήνη φθίνει | - nimmt zu, crescit: ἡ σελήνη τίκτεται | - ist verfinstert, deficit: ἡ σελήνη ἐκλείπεται.

Mondauge, ocŭlus lunatĭcus: ὁ σεληνιακὸς ὀφθαλμός.

Mondchen, lunŭla: ὁ μηνίσκος.

Mondenglanz, -schimmer, splendor lunae: ἡ τῆς σελήνης αὐγή.

Mondenjahr, annus lunâris: τὸ ἔτος σεληναῖον.

Mondenlauf, cursus [ûs] lunae: ἡ περιφορὰ ἡ τῆς σελήνης.

Mondenlicht, lumen lunae: τὸ σεληνίδιον· ἡ σελήνης αὐγή· τὸ σελήνης φῶς.

Mondenmonat, mensis lunâris: ὁ σεληναῖος μήν [μηνός].

Mondenschein, lunae lumen: ἡ σελήνη· τὸ τῆς σελήνης φῶς | - beim M., lunâ lucente: ἐν σελήνῃ· πρὸς τὴν σελήνην.

Mondfinsterniß, lunae defectus [ûs]; luna deficiens od. labôrans: ἡ σελήνης ἔκλειψις· ἡ σεληνιακὴ ἔκλειψις [εως].

Mondflecken, macŭla lunae: τὰ τῆς σελήνης στίγματα.

mondförmig, lunâtus: σεληνοειδής [ές]· σεληναῖος.

Mondkalb, mola: ἡ μύλη.

Mondkugel, globus lunae od. lunâris: ἡ τῆς σελήνης σφαῖρα.

Mondschatten, umbra lunae: ἡ τῆς σελήνης σκιά.

Mondschein, s. Mondenschein.

Mondsucht, morbus lunatĭcus; seleniasmus: ἡ σεληνιακὴ νόσος.

mondsüchtig, lunatĭcus: σεληνόβλητος [ον]· σεληνιακός.

Mondtafeln, tabŭlae lunâres: οἱ σεληναῖοι πίνακες.

Monduhr, horologium lunâre: τὸ σεληναῖον ὡρολόγιον.

Mondwechsel, lunae luminum variĕtas; intermenstrŭum tempus: ἡ ἀλλαγὴ τῆς σελήνης.

Monogamie, monogamia: ἡ μονογαμία.

Monographie (über ein Land rc.), descriptio peculiâris: τὸ ἴδιον σύγγραμμα· ἡ ἰδία συγγραφή.

Monolog, s. Selbstgespräch.

Monopol, monopôlium: τὸ μονοπώλιον.

Monopolist, monopôla: ὁ μονοπώλης.

Monotheismus, unus Deus: μόνος θεός.

monoton, s. eintönig, einförmig.

Monstranz, hierothêca; arcŭla eucharistia: ἡ ἱεροθήκη.

monstros, monstrôsus; portentôsus; defôrmis: τερατώδης [ες]· τερατικός· τεράστιος [ον].

montäglich, quod fit singŭlis diêbus lunae: τὰ ἐν πάσῃ τῆς σελήνης ἡμέρᾳ γιγνόμενα | - *Adv.*, singŭlis lunae diêbus: ταῖς τῆς σελήνης ἡμέραις.

Montag, dies lunae: ἡ δευτέρα τῆς ἑβδομάδος· ἡ τῆς σελήνης ἡμέρα.

Montgolfiere, s. Luftschiff.

Montirung, **Montur**, vestimentum milĭtis: ἡ στολή· ἡ σκευή.

Montpellier, St., Mons Pessulânus.

Monument, s. Denkmal.

Moor, terra uliginôsa; loca palustria [um]: ἡ ἰλυώδης γῆ.

Moorerde, terra uliginôsa: ἡ ἰλυώδης γῆ.

moorig, uliginôsus; palustris: ἰλυώδης [ες].

Moorweide, pascŭa palustria [ium]: αἱ ἰλυώδεις νομαί.

Moos, muscus: τὸ βρύον· μνίον | - die Bäume vom M. reinigen, emusco¹ arbŏres: καθαρὰ τοῦ βρύου ποιεῖν τὰ δένδρα.

Moosflechte, lichen saxatĭlis, L.: ὁ λειχήν [ῆνας].

moosicht, musco similis: βρυώδης [ες].
moosig, muscôsus: βρυώδης [ες].
Moosrose, rosa muscôsa: τὸ βρυῶδες ῥόδον.
Mops, canis fricâtor, L.: ὁ τρίπτης κύων [κυνός].
moquant, moquiren, sich, s. spöttisch; bekritteln, spotten.
Moral, I) doctrina de moribus: ἡ ἐθικὴ ἐπιστήμη | - II) einzelne Lehre, praeceptum: τὸ μάθημα.
moralisch, morâlis; quod ad mores pertinet; bene (recte) morâtus; probus; honestus: ἠθικός· ὅσιος· χρηστός· καλὸς κἀγαθός | - m. schlecht, male morâtus; imprŏbus: μοχθηρός· πονηρός | - das moralische Gute, honestum: ἡ καλοκἀγαθία | - ein m. Betragen, recti mores: τὰ ἠθικὰ ἔθη | - *Adv.*, honeste: ἠθικῶς· χρηστῶς.
moralisiren, praecipio³ [cêpi, ceptum] *de* moribus: διδάσκειν περὶ τῶν ἐθῶν.
Moralist, morum magister: ὁ τῶν τρόπων διδάσκαλος.
Moralität, mores; morum conditio; honestas; sanctĭtas; virtus [ûtis]: τὰ ἔθη· ἡ ἀρετή.
Moralphilosophie, philosophiae pars morâlis: τὸ ἠθικὸν τῆς φιλοσοφίας μέρος.
Morast, palus [ûdis]; lutum; coenum: τὸ ἕλος· ἡ ἰλυώδης γῆ.
morastig, paluster; lutôsus; coenôsus: ἰλυώδης [ες]· πηλώδης [ες].
Mord, caedes; homicîdium; parricîdium: ὁ φόνος· ἡ σφαγή | - einen M. begehen, făcio³ [fêci, factum] caedem: φονεύειν τινά.
Mordanschlag, caedis (faciendae) consilium: ἡ περὶ τῆς ψυχῆς ἐπιβουλή | - einen M. machen, ineo⁴ [îvi, ĭtum] consilium caedis; paro¹ interitum *cui*; cogĭto¹ *de quo* interficiendo: βουλεύειν φόνον τινί· ἐπιβουλεύειν τινὶ περὶ ψυχῆς.
Mordbegierde, caedis cupidĭtas: ἡ ἐπιθυμία φόνου.
mordbegierig, =gierig, caedis cupĭdus: φόνου ἐπιθυμῶν [οῦσα, οῦν].
Mordbeil, secūris funesta: ἡ πέλεκυς [εως].
Mordbrenner, incendiarius; incendii auctor: ὁ καίων [οντος]· πυρβολῶν [οῦντος]· ἐμπρηστής.
mordbrennerisch, incendiarius; incendium minans: πυροβόλος | - *Adv.*, incendiariorum more: ὡς οἱ πυροβόλοι.
Mordeisen, ferrum; sica; mucro: ὁ χαλκός· τὸ ξίφος· ξιφίδιον.
morden, s. ermorden.
Mordgedanken, hegen, cogĭto¹ de caede: καταφρονεῖν περὶ φόνου.
Mordgeschichte, quae de caede facta narrantur: τὸ περὶ τοῦ φόνου πρᾶγμα· τὰ περὶ τὸν φόνον.
Mordgesell, caedis od. necis socius; necis conscius: ὁ συνειδὼς [ότος] τὸν φόνον.
Mordgewehr, telum: τὸ ξίφος· ὁ σφαγεύς [έως].
Mordlust, caedis cupidĭtas: ἡ φόνου ἐπιθυμία.
Mordstrahl, =sucht, =that, =waffe, s. Mordeisen, =lust, Mord, Mordgewehr.
Morea, Peloponnêsus | - *Adj.*, Peloponnesius; Peloponnesiăcus.
1. Morgen, der, I) (als Tageszeit), mâne (*indecl.*); tempus matutînum: ὁ ὄρθρος· ἡ ἕως [ω] | - am M., mane: πρωΐ | - was am M. geschieht, matutînus: ἑωθινός· πρωϊος | - der frühe M., primum mane: ὁ ὄρθρος βαθύς | - am frühen M., bene mane: πάνυ πρωΐ | - vom frühen M. an, a primo mane: ἐξ ἑωθινοῦ | - bis an den M., ad lucem: πρὸς ἥλιον | - gegen M., sub lucem: περὶ τὴν ἕω | - es wird M., lucescit³: ἕως μέλλει γίγνεσθαι· ἡ ἡμέρα ὑπολάμπει | - guten M.! salve! salvête!: χαῖρε· χαίρετε | - jmdm guten M. wünschen, salûto¹ *qm*: χαιρετίζειν τινά | — II) (als Himmelsgegend), oriens: αἱ τοῦ ἡλίου ἀνατολαί | - gegen M., ad orientem versus: πρὸς τὴν ἕω | - liegend, ad orientem spectans od. vergens: πρὸς τὸν ἥλιον κειμένος | — III) (als Feldmaaß), jûgerum: τὸ πλέθρον.
2. morgen, *Adv.*, cras; crastĭno die: αὔριον | - m. früh, cras mane: αὔριον πρωΐ | - auf m., in crastinum diem: εἰς τὴν αὔριον (ἡμέραν) | - lieber heute, als m., quam primum: ὡς τάχιστα· ὡς πρῶτον.
Morgenandacht, =gebet, preces matutînae: αἱ ἑωθιναὶ εὐχαί.
Morgenbesuch, salutatio matutîna: ἡ ἐπίσκεψις ἑωθινή | - jmdm einen M. machen, salûto¹ *qm* mane: ἕωθεν ἐπισκοπεῖν τινα· ἕωθεν ἐντυγχάνειν τινί.
Morgenbrot, s. Frühstück.
morgend, crastĭnus: ὁ, ἡ, τὸ αὔριον | - morgenden Tages, crastĭno die: τῇ αὔριον ἡμέρᾳ.
Morgendämmerung, dilucŭlum: τὸ σκιόφως [ωτος]· τὸ κνέφας [ους] | - die M. bricht an, lucescit: ἡ ἕως μέλλει γίγνεσθαι.
Morgengegend, s. Morgen II.
Morgengesang, cantus [ûs] matutînus: τὸ ᾆσμα ἑωθινόν· τὰ ἑωθινὰ φθέγματα.
Morgengöttin, Aurôra: ἡ Ἠώς.
Morgengruß, s. Morgenbesuch.
Morgenländer, Asiatĭcus: ὁ ἐξ ἀνατολῶν.
morgenländisch, ad orientem (solem) spectans od. vergens; Asiânus; Asiatĭcus: ἀνατολικός.
Morgenland, oriens; orientis solis partes: αἱ ἀνατολαί· τὰ πρὸς ἥλιον τὸν ἀνατέλλοντα τετραμμένα.
Morgenlicht, prima lux: ἡ πρώτη ἡμέρα | - mit dem M., primâ luce: ἅμα τῇ ἡμέρᾳ.
Morgenluft, I) (am Morgen wehend), aura matutîna: ἡ ἑωθινὴ αὔρα | — II) (vom M. w.), ventus ex oriente flans; eurus: ἡ ἀνατολικὴ αὔρα.
Morgennebel, nebŭla matutîna: ἡ ἑῴα ὁμίχλη.
Morgenreif, pruîna matutîna: ἡ ἑῴα πάχνη.
Morgenroth, =röthe, aurôra: ἡ ἕως [ω].
morgens, s. Morgen (am).
Morgenschlaf, somnus matutînus: ὁ ἑωθινὸς ὕπνος· ὁ ὕπνος ὁ περὶ ὄρθρον.
Morgenseite, pars ad orientem spectans: τὰ πρὸς τὴν ἕω τετραμμένα | - nach der M. zu liegen, vergo³ *ad* orientem: πρὸς ἥλιον τὸν ἀνατέλλοντα κεῖσθαι.
Morgensonne, sol matutînus: ὁ ἑωθινὸς ἥλιος· ὁ ἀνίσχων ἥλιος.
Morgenstern, Lucĭfer; Venus: ὁ φωσφόρος.
Morgenstunde, hora matutîna: ἡ ἑωθινὴ ὥρα· ὀρθρία· τὸ ἑωθινόν | - in den M., horis matutinis: ἕωθεν· ἕωθεν μέχρι πληθούσης τῆς ἀγορᾶς | - Sprüchw., M. hat Gold im Munde, mane quod tu occepĕris ne-

gotium agĕre, id totum procedit diem: ἡ ὀρθρία πλεῖστα λυσιτελεῖ.

Morgenthau, ros matutīnus: ἡ ἕωθεν δρόσος.

Morgenwache, tertia vigilia: ἡ τρίτη φυλακή.

morgenwärts, ad orientem versus: πρὸς τὸν ἥλιον τὸν ἀνατέλλοντα.

Morgenwind, s. Morgenluft.

Morgenzeit, tempus matutīnum; horae matutīnae: ἡ πρωΐα· ὁ ἑωθινὸς χρόνος.

Moriz, Mauritius: Μαυρίτιος.

morsch, marcĭdus; puter; putrĭdus: σαθρός· σαπρός | - m. machen, putrefăcio³ [fēci, factum] *qd*: πύθειν· σήπειν· σαπρίζειν· σαπριοῦν τι.

Mortalität, s. Sterblichkeit.

Mosaik, ŏpus musēum: τὸ ψηφοθέτημα· ψηφολόγημα | - ein Fußboden aus M., pavimentum tessellātum od. vermiculātum: τὸ ψηφοθέτημα· ψηφολόγημα.

Mosaikarbeiter, musivarius; tesselarius: ὁ ψηφοθέτης.

Moschee, aedes Turcĭca: ὁ ναὸς Τουρκικός.

Moschus, moschus: ὁ μόσχος.

Mosel, Fl., Mosella | - *Adj.*, Mosellānus.

Most, mustum: τὸ γλεῦκος· ἡ τρύξ [τρυγός]· ὁ οἶνος νέος | - eingekochter M., defrutum: τὸ ἑψητὸν γλεῦκος.

mostig, mustĕus: γλεύκινος.

Mostkrug, urcĕus mustarius: ὁ τοῦ γλεύκους στάμνος.

mostreich, mustēns: γλυκύς [εῖα, ύ]· χλωρός.

Motion, s. Körperbewegung, Gesetzesvorschlag.

Motive, s. Beweggrund.

motiviren, probo¹: δοκιμάζειν· ἐξετάζειν.

Motte, tinĕa; blatta: ὁ σής [σεός]· ἡ σίλφη· ὁ δερμηστής.

Motto, s. Wahlspruch.

moussiren, ferveo² [ferbŭi u. -vŭi]: ζεῖν.

mucken, **muckſen**, muttio⁴; hisco³: δυςκολαίνειν· γρύζειν | - mucke nur! muttīto modo!: μὴ γρύξε! | - muckst du noch? etiam muttis?: ἔτι γρύζεις; | s., das M., muttitio: ὁ μυγμός.

Mucken, haben, morōsus od. fallax sum: δυςχερῆ εἶναι· χαλεπὸν εἶναι.

Mücke, culex: ὁ, ἡ κώνωψ [ωπος].

Mückennetz, conopīum: τὸ κωνωπεῖον.

Mückenstich, ictus [ūs] culĭcis: ἡ κροῦσις [εως] κώνωπος.

müde, fessus; fatigātus; lassus: κατάπονος [ον]· κατάκοπος [ον]· καμών [οῦσα, όν] | - ganz m., defessus; defatigātus: πάνυ κατάπονος | - m. von der Arbeit, affectus fatigatione laboris: καμὼν ὑπὸ πόνου | - jmdn m. machen, fatīgo¹ *qm*: κοποῦν· καταπονεῖν τινα | - m. werden, fatīgor¹: καταπονεῖσθαι· κοποῦσθαι· κάμνειν | - uneig., m. des Krieges, bello fessus: ὑπὸ πολέμου κατάπονος [ον] | - ich bin einer Sache müde, taedet² *me ejs* rei: ἐκκάμνειν τι.

Müdigkeit, fatigatio; lassitūdo: ὁ κάματος· ὁ κόπος | - vor M. schlafen, dormio⁴ *ex* lassitudine: καθεύδειν ὑπὸ πόνου.

Mühe, opĕra; contentio virium; labor; negotium; studium: τὸ ἔργον· ἡ πραγματεία | - mit M., non facĭle: σὺν πόνῳ· ἐπιπόνως· πονῶν [οῦσα, οῦν] | - mit M. u. Noth, aegerrĭme: χαλεπῶς καὶ μόλις | - mit aller M., omni virium contentione: πολυπόνως | - ohne M., facĭli negotio: ἄπονος [ον]· ἀπόνως | - sich M. geben, um zc., opĕram do¹ [dĕdi, dătum]; nītor³ [nisus u. nixus]; enītor³ ut etc.: πράγματα ἔχειν περί τι· πονεῖν ἀμφί τι | - M. übernehmen, subĕo⁴ [ĭi, ĭtum] opĕram: ὑπομένειν πόνον | - sich keine M. verdrießen lassen, non parco³ [pĕperci, parsum] operae od. labori: οὐ φείδεσθαι τοῦ πόνου | - es ist der M. werth, operae pretium est: λόγου ἄξιόν ἐστιν | - es ist nicht der M. werth, non operae pretium est: οὐκ ἄξιόν ἐστι.

mühen, s. bemühen.

mühevoll, **mühsam**, ŏperōsus; multi opĕris; laboriōsus; multi labōris; diffĭcĭlis: πραγματώδης [ες]· ἐργώδης [ες]· πολύπονος [ον] | - *Adv.*, operōse; laboriōse; magno opĕre od. labōre: πολυπόνως· πολυμόχθως.

Mühlbach, rivus molam agens: τὸ ῥεῖθρον τὸ ἄγον μυλῶνα.

Mühlbursch, s. Mühlknappe.

Mühle, mola: ὁ μυλών [ῶνος]· ἀλετών [ῶνος] | - eine M. von Menschenhand getrieben, m. trusatĭlis: ἡ μύλη | - M. vom Wasser getrieben, m. aquaria: ἡ ὑδρομύλη | - M. von Zugvieh getrieben, m. jumentaria; pistrīnum: ὁ μυλών | - zur M. gehörig, molāris; pistrinālis: μυλικός | - als Spiel, mola lusoria: ἡ παικτικὴ μύλη.

Mühlenbau, aedificatio molāris: τὸ μυλαῖον οἰκοδόμημα.

Mühlenordnung, lex molae exercendae: ὁ τοῦ μυλῶνος νόμος.

Mühlenesel, asĭnus molarius: ὁ μυλαῖος ὄνος.

Mühlherr, s. Müller.

Mühlknappe, molĭtor; molendinarius: ὁ μυλωθρός· ἀλεστής.

Mühlrad, rota molāris: ὁ μυλικὸς τροχός.

Mühlstein, lapis molāris: ὁ μυλίας· μυλώδης λίθος | - der untere M. (Träger), meta: ἡ μύλη | - der obere M. (Läufer), catillus: ὁ ὄνος· ὁ ὄνος ἀλέτης.

Mühlwasser, aqua quae molam versat: τὸ ὕδωρ τὸ κινοῦν τὴν μύλην.

Mühlwerk, molae: ἡ μύλη.

Mühsal, **mühsam**, s. Mühseligkeit, mühevoll.

mühselig, molestissĭmus; aerumnōsus: μοχθηρός· ἐπιπονώτατος· ἄθλιος· κακοπαθής [ές] | - *Adv.*, molestissime; misĕre: ἐπιπονώτατα· ἀθλίως.

Mühseligkeit, lăbor; grăvis molestia; aerumna; miseria: ὁ μόχθος· κάματος· ἡ μοχθηρία· ἀθλιότης [ητος].

Mühwaltung, s. Bemühung.

Müller, pistor; molĭtor; molendarius: ὁ μυλωθρός· μυλωρός· ἀλέτης | - Müllerin, uxor pistōris: ἡ μυλωτρίς [ίδος].

Müllerbursch, s. Mühlknappe.

München, Monăcum | - *Adj.*, Monacensis.

Mündchen, oscŭlum: τὸ στόμιον· μικρὸν στόμα.

Mündel, pupillus; pupilla: ὁ ὀρφανός· ἡ ὀρφανή | - die M. betreffend, pupillāris: ὀρφανικός.

Mündelgelder, pecuniae pupillāres: τὰ ὀρφανικὰ χρήματα.

Mündelsache, causa pupillāris: ἡ ὀρφανικὴ αἰτία.

mündig, sui juris; suae potestatis: ἡλικίαν ἔχων [ουσα, ον]· ἔφηβος [ον] | - einen Sohn m. erklären, emancĭpo[1] filium: δοκιμάζειν υἱόν.

Mündigkeit, aetas pubes: ἡ ἡλικία.

mündlich, praesens: λόγῳ χρησάμενος· παρών [οῦσα, όν]· ἐναντίον | - eine m. Unterredung, sermo praesens: ἡ πρὸς τοὺς παρόντας διάλεξις [εως] | - *Adv.*, voce; coram: παρόντως· διὰ τοῦ στόματος | - doch davon m., sed haec coram: ἀλλὰ ταῦτα ἀπὸ γλώσσης.

Mündung, os; ostium; caput: τὸ στόμα· στόμιον· ὁ ἐκβολή· εἰςβολή.

Münster, St., Monasterium | - *Adj.*, Monasteriensis.

Münzamt, tribūnal monetāle: τὸ νομισματικὸν βῆμα.

Münzarbeiter, opĭfex monētae: ὁ βάναυσος ἀργυρίου.

Münzcabinet, numothēca: ὁ νομισμάτων θησαυρός.

Münzdirector, praeposĭtus monētae: ὁ ἀργυρογνώμων [ονος]· ὁ τοῦ ἀργυρίου δοκιμαστής.

Münze, Geld, numus: τὸ νόμισμα· κερμάτιον· χάραγμα | - kleine M., numŭli: τὰ κερμάτια | - kupferne M., aes signātum: ὁ χαλκός· χαλκοῦς | - gute, falsche M., numi boni, adulterīni: δόκιμον τὸ νόμισμα· ἀδόκιμον τὸ νόμισμα | - sprüchw., mit gleicher M. bezahlen, respondeo[2] [di, sum] par pari: τοῖς ὁμοίοις ἀμείβεσθαι· τὸ ὅμοιον ἀνταποδιδόναι | - Ort, wo Geld gemünzt wird, monēta: τὸ ἀργυροκοπεῖον | - Pflanze, mentha: ἡ καλαμίνθη· καλαμίνθος.

münzen, cūdo[3] [di, sum]; ferio[4]; signo[1]: κόπτειν· χαράττειν νομίσματα | - fig., neue Wörter m., novo[1] verba: νεοῦν τὰ ἔπη | - das ist auf mich gemünzt, hoc *mihi* dictum est; hoc itur *ad* me: πρὸς ἐμὲ τείνει τοῦτο· εἰς ἐμὲ εἴρηται τοῦτο.

Münzer, s. Münzarbeiter.

Münzfälscher, s. Falschmünzer.

Münzfuß, ratio aeraria: ὁ νομισμάτων λογισμός.

Münzgerechtigkeit, -recht, jus numos cudendi: τὸ δίκαιον τοῦ κόπτειν νομίσματα.

Münzhaus, monēta: τὸ ἀργυροκοπεῖον.

Münzkenner, perītus rei numariae: ἔμπειρος νομισμάτων.

Münzkenntniß, perītia rei numariae: ἡ ἐμπειρία τῶν νομισματικῶν.

Münzkunde, -wissenschaft, doctrīna numōrum: ἡ τῶν νομισμάτων διδασκαλία.

Münzmeister, praefectus monetae: ὁ ἀργυροκόπος.

Münzordnung, lex numaria: ὁ νομισματικὸς νόμος.

Münzprobe, spectatio pecuniae: ἡ δοκιμασία τοῦ ἀργυρίου.

Münzsammlung, numothēca: ἡ νομισμαθήκη.

Münzsorte, genus numōrum; numus: τὸ νομισμάτων εἶδος.

Münzstempel, s. Stempel.

Münzwesen, res numaria: ἡ νομισματική (τέχνη)· τὰ περὶ τὰ νομίσματα.

mürbe, **morsch**, marcĭdus; cariōsus: πέπων [ον]· σαθρός· διάλυτος [ον] | - weich, mitis; mollis; macerātus: μαλακός· χαλαρός | - etw. m. machen, macĕro[1] *qd*: ἐμβρέχειν· διαβρέχειν· μαλάσσειν τι | - fig., jmdm m. machen, fatīgo[1] od. frango[3] [frēgi, fractum] *qm*: καταπονεῖν τινα· κλᾶν τινα· θραύειν τινά.

Mürbigkeit, marcor; caries; mollities: ἡ μαλακία.

mürrisch, morōsus; acerbus; stomachōsus: σκυθρωπός [όν]· στρυφνός· στυγνός.

müssen, durch oportet; opus est; necesse est; debeo[2]; cōgor[3] [coactus]: δεῖ· ἀνάγκη ἐστί· χρή· ὀφείλειν· ἀναγκάζεσθαι | - auch durch facĕre non possum [potŭi, posse] quin etc.: οὐ δύνασθαι μὴ οὐ | - lat. auch durch das *part. fut. pass.* und das *gerund.* od. durch d. *verb. fin.* allein; es mußte sich treffen, daß etc., casu accĭdit ut etc.: συνέβη *c. infin.* ἔτυχε *c. partic.* du mußt nicht, cave ne etc.: μὴ *c. imper.* | - es müßte denn sein, daß, nisi forte: εἰ μὴ *c. futur. indic.* | - wenn es sein muß, si res ita fert: εἰ ἀναγκαῖόν ἐστι.

müßig, geschäftlos, otiōsus; vacŭus labōre od. negotiis; feriātus: ἀπράγμων [ον]· σχολαῖος· ἀργός [όν] | - m. sein, habeo[2] otium; vacŭus sum negotiis; vaco[1]; nihil ăgo[3] [ēgi, actum]; ferior[1]: ἡσυχίαν ἔχειν od. ἄγειν· πρᾶγμα οὐδὲν ἔχειν· σχολάζειν· ἀπραγεῖν | - das Geld liegt m., pecunia otiōsa jacet: τὸ ἀργύριον ἥσυχον κεῖται | - Geld m. liegen lassen, non occŭpo[1] pecuniam: οὐ καταλαμβάνειν τὰ χρήματα | - *Adv.*, otiōse: σχολῇ· κατὰ σχολήν· σχολαίως· ἀργῶς | - m. leben, dēgo[3] [gi] vītam in otio: ἀπραγεῖν· σχολαίαν ἄγειν | - m. sitzen, sĕdeo[2] [sēdi, sessum] compressis quod ajunt manĭbus: ἡσυχίαν ἄγειν· σχολάζειν· ἀργεῖν | - (unnütz), supervacanĕus: περιττός· ἀνωφελής [ές] | - m. Gedanken, sententiae otiosae: αἱ σχολαῖαι γνῶμαι.

Müßiggänger, homo dēses od. desidiōsus: ὁ ἀπράγμων [ονος]· σχολαστικός | - ein geschäftiger M., ardelio: ὁ πολυπράγμων [ονος] | - ein M. sein, nihil ăgo[3] [ēgi, actum]: ἀπραγεῖν | - zu Hause den M. machen, sedeo[2] deses domi: ἄπρακτον εἶναι | - Müßiggängerin, deses: ἡ σχολαστική.

Müßiggang, otium desidiōsum: ἡ ἀργία· ἀπραγία· ἀπραξία | - Hang zum M., fuga labōris: ἡ φυγὴ τοῦ πόνου | - der solchen hat, fugiens labōris: φεύγων τὸν πόνον | - sprüchw., M. ist aller Laster Anfang, nihil agendo homĭnes male agĕre discunt: ἀρχὴ παντὸς τοῦ κακοῦ ἡ ἀργία.

Müthchen, sein M. kühlen, s. kühlen.

Mütterchen, matercŭla: τὸ μητράριον· ἡ μήτηρ [μητρός].

mütterlich, maternus: μήτριος· μητρικός | - m. Vermögen, res materna: τὰ μητρικὰ χρήματα.

Mützchen, galericŭlum; pileŏlus: τὸ πιλίδιον.

Mütze, für Mannspersonen, gălērus; pileŭs: ἡ μίτρα· ἡ κυνῆ | - für Frauenzimmer, s. Haube.

Muff, tegumentum manuum ex pellibus factum: τὸ σκέπασμα od. περικάλυμμα χειρῶν.

Muhme, agnāta; cognāta: ἡ θεία· ἡ συγγενής [οῦς]· τιτθίς [ίδος] | - Vaters Schwester, amĭta: ἡ τοῦ πατρὸς ἀδελφή | - Mutters Schwester, matertĕra: ἡ τῆς μητρὸς ἀδελφή.

Mulde, alvĕus: ἡ κάρδοπος· σκάφη | - kleine M., alveŏlus: ἡ μικρὰ σκάφη | - es regnet wie mit M., pluit urceātim: ἐν χύτραις ὕει.

muldenförmig, simĭlis alvĕo; in alvei formam redactus: ὅμοιος καρδόπῳ.

mulmig, marcĭdus: σαπρός.

Multiplication, multiplicatio: ἡ πολλαπλασίασις [εως]· ὁ πολλαπλασιασμός.

multipliciren, multiplĭco[1]: πολλαπλασιάζειν.

Mumie, mortŭus arte medicātus: τὸ σκελετόν· τὸ ταριχευτὸν σῶμα.

Mummerei, persōna: ὁ συγκαλυμμός | - seine M. ablegen, depōno[3] [posŭi, sĭtum] persōnam: ἀποτιθέναι τὸν συγκαλυμμόν.

Mund, os [ōris]: τὸ στόμα | - mit offenem M. (z. B. dastehen), hians: χάσκων [ουσα, ον]· χαίνων [ουσα, ον] | - den M. aufthun, apĕrio[4] [rŭi, rtum] os: διαίρειν τὸ στόμα | - den M. (das Maul) aufsperren, didūco[3] [xi, ctum] rictum: διάγειν τὸ στόμα | - den M. verziehen, distorqueo[2] [torsi, tortum] labra: μυᾶν | - jmdn auf den M. schlagen, obtundo[3] [tŭdi, tūsum] os cui: τύπτειν τινὰ εἰς τὸ στόμα | - jmdm den M. schmieren, oblĭno[3] [lēvi, lĭtum] os cui: περιαλείφειν τὸ στόμα τινός | - jmdm den M. (das Maul) stopfen, occlūdo[3] [clūsi, sum] linguam cui: ἐμφράττειν τὸ στόμα τινός od. τινί | - jmdm etw. vor dem M. wegnehmen, căpio[3] [cēpi, captum] qd cui ab ore: αἱρεῖν τινί τι ἀπὸ τοῦ στόματος | - etw. im M. haben, habeo[2] qd in ore: ἐν στόματι ἔχειν τι | - fig., lŏquor[3] [locūtus] qd: φάσκειν | - in aller Leute M. sein, sum in ore omnium; fĕror [lātus, ferri] per ora omnium: διαβάλλεσθαι πρὸς τοὺς πολλούς | - in den M. der Leute kommen, abeo[4] [ĭi, ĭtum] in ora homĭnum: ἀπιέναι εἰς ἀνθρώπων στόματα | - etw. aus jmds M. wissen, cognōvi qd auctore quo: εἰδέναι τι παρά τινος | - kein Blatt vor den M. nehmen, lŏquor[3] [locūtus] libĕre: ἐλευθέρως λέγειν | - einen losen M. (loses Maul) haben, dīco[3] [xi, ctum] contumelias: προπηλακίζειν | - jmdm über den M. (das Maul) fahren, respondeo[2] [di, sum] cui acerbe: πικρά τινι ἀμείβεσθαι | - jmdm nach dem M. reden, assentor[1] cui; blandior[4] aurĭbus ejs: κολακεύειν τινί | - den M. (das Maul) halten, taceo[2]: σιωπᾶν | - reinen M. halten, compesco[3] [scŭi] linguam: ἐχεμυθεῖν· σιωπᾶν· σιγᾶν | - sich mit dem M. (Maule) gut behelfen können, promptus sum linguā: πρόχειρον εἶναι τὴν γλῶσσαν.

Mundart, genus linguae; dialectus: ἡ διάλεκτος.

Mundbissen, s. Bissen.

munden, sum jucundi sapōris: ἡδεῖαν γεῦσιν ἔχειν.

Mundfäule, stomacăce: ἡ στομακάκη.

Mundgeschwür, ulcus [cĕris] ōris: τὸ ἕλκος στόματος.

mundiren, rescrībo[3] [psi, ptum]: ἀπογράφειν.

Mundkoch, s. Koch.

Mundleim, ichthyocolla: ἡ ἰχθυόκολλα.

Mundloch, os [ōris]: τὸ στόμα· στόμιον.

Mundportion, cibus; obsonium: τὸ τοῦ σίτου μέρος· τὸ τοῦ σίτου μέτρον.

Mundprovision, cibaria [ōrum]: ἡ ἐδωδή· ἡ τροφή.

Mundschenk, ministrātor vini; a cyatho; praegustator: ὁ οἰνοχόος | - M. sein, ministro[1] pocŭla: οἰνοχοεῖν | - bei jmdm, cui: τινί.

Mundsperre, trismus: ὁ τρισμός.

Mundstück, prostŏmis; os: ἡ προστομίς [ίδος]· ἡ γλωττίς [ίδος]· σῦριγξ [γγος].

Mundvorrath, s. Lebensmittel.

Mundwerk, os [ōris]: τὸ στόμα | - gutes M., facundia: ἡ πολυλογία | - gutes M. haben, promptus sum linguā: πολυλόγον εἶναι· δεινότατον εἶναι λαλεῖν.

Municipalität, magistrātus [ŭum]: ἡ ἀρχή· ἡ προστασία.

Munition, tela [ōrum]; pulvis pyrius: ἡ παρασκευή· τὰ βέλη [ῶν]· τὰ ὅπλα καὶ βέλη.

munter, vigil; vigĭlans; insomnis: ἐγρηγορώς [υῖα, ός]· ἄυπνος [ον] | - m. sein, vigĭlo[1]; non capio[3] [cēpi, captum] somnum; excitatus sum e somno: ἐγρηγορέναι | - m. werden, machen, s. erwachen, aufwecken | - fig., alăcer; vegĕtus; hilăris: ἀκμαῖος· ἐνεργής [ές] | - Adv., alacri anĭmo: ἀκμαίως· ἐνεργῶς.

Munterkeit, vigilia: ἡ ἀυπνία· ἀγρυπνία | - fig., alacrĭtas; vigor; hilarĭtas: ἡ ἀκμή· ἐνέργεια· ἀοκνία· προθυμία.

murmeln, 1) n., murmŭro[1]: ψιθυρίζειν· θορυβεῖν· γογγύζειν | - etw. vor sich hin m., murmŭro[1] qd mecum: ψοφεῖν πρὸς ἑαυτόν | — II) n., murmŭro[1]; susurro[1]; mussĭto[1]: τονθορίζειν· θορυβεῖσθαι | - vom Wasser, lābor[3] [lapsus] cum murmure: μορμύρειν· μορμυρίζειν | - s., das M., murmuratio; murmur; sussurus [ūs]: ὁ γογγυσμός· ψιθυρισμός· τὸ ψιθύρισμα.

Murmelthier, mus [ūris] marmota: ὁ μυοξός· μυωξός.

murren, frĕmo[3] [mŭi, mĭtum]; murmŭro[1]: θορυβεῖν· ὑποθορυβεῖν | - s., das M., fremĭtus [ūs]; murmuratio: ἡ γόγγυσις [εως]· ὁ γογγυσμός· θόρυβος.

Mus, **Muß**, das, puls; decoctum: ὁ πόλτος.

Muscate, nux moschata: τὸ μοσχοκάριον.

Muscatellertraube, uva apiāna: ὁ μελισσαῖος βότρυς [υος].

Muschel, concha; conchylium; murex: ἡ κόγχη· ὁ κόγχος· τὸ ὄστρειον.

muschelartig, -förmig, conchātus; murciātim intortus: κογχοειδής [ές]· κογχώδης [ες]· ὀστρειώδης [ες] | - Adv., in concham; murciātim: κογχοειδῶς etc.

Muschelchen, conchŭla: τὸ κογχίον· κογχάριον.

Muschelfischer, concharius: ὁ κογχοθήρας.

Muschelschale, testa conchae: ὁ κόγχος· τὸ ὄστρακον τῆς κόγχης.

Muschelwerk, opus conchātum: τὸ κογχοειδὲς ἔργον

Muse, Musa: ἡ Μοῦσα.

Musenberg, mons Musis sacrātus; Helĭcon; Parnassus: ὁ Παρνασός· Παρνασσός.

Musenfeind, aversus a Musis: *ἀποτετραμμένος ἀπὸ τῶν Μουσῶν.*

Musenfreund, amīcus Musis: *ὁ φιλόμουσος.*

Musengeschenk, donum Musārum: *τὸ Μουσῶν δῶρον.*

Musenpriester, sacerdos Musārum: *ὁ τῶν Μουσῶν ἱερεύς [έως].*

Musensitz, sedes Musārum: *ἡ Μουσῶν πανήγυρις [εως].*

Musensohn, dedĭtus litĕris: *ὁ φιλόμουσος.*

Museum, musēum: *τὸ μουσεῖον* | - s. a. Kunst- und Naturalienkabinet.

musiciren, s. Musik machen.

Musik, als Kunst, (ars) musĭca; studium artis musĭcae: *ἡ μουσική· ἡ συμφωνία· ἁρμονία* | - sich auf M. legen, applĭco[1] [cāvi, cātum u. cŭi, cĭtum] *me ad* studium musicum: *προσέχειν τὸν νοῦν τῇ μουσικῇ (τέχνῃ)* | - M. treiben, tracto[1] artem musicam: *ἐφάπτεσθαι τῆς μουσικῆς τέχνης* | - M. lernen, disco[3] [dĭdĭci] artem musĭcam: *μανθάνειν τὴν μουσικὴν τέχνην* | - M. verstehen, erudītus sum musicis: *ἐπίστασθαι, ἐξεπίστασθαι τὴν μουσικήν* | - als Kunstwerk (s. v. a. gesetzte Musikstücke), modi (musĭci): *οἱ φθόγγοι (οἱ μουσικοί)* | - (s. v. a. mit Instrumenten gemachte M.), cantus [ūs]; concentus [ūs]: *ἡ ᾠδή· συμφωνία· ἁρμονία* | - M. machen, căno[3] [cĕcĭni, cantum] nervis et tibiis: *ᾄδειν καὶ αὐλεῖν.*

Musikalien, modi; chartae musĭcae: *τὰ μέλη [ῶν]· κρούματα.*

musikalisch, die M. betreffend, musĭcus: *μουσικός* | - der M. kundig, musĭcus; perītus artis musicae: *μουσικός· ἔμπειρος τῆς μουσικῆς* | - ein m. Gehör haben, valeo[2] judicio aurium: *ἔμπειρον εἶναι τὴν μουσικήν.*

Musikant, symphoniăcus; fidĭcen; tibĭcen; cornĭcen: *ὁ κρουματοποιός· αὐλητής· ψάλτης.*

Musikdirektor, s. Capellmeister.

Musiker, perītus artis musĭcae: *ἐμπειρίαν ἔχων τῆς μουσικῆς.*

Musikfreund, gaudens [gavīsus] cantu: *ὁ φιλόμουσος.*

Musiklehrer, qui docet artem musicam: *ὁ τῆς αὐλητικῆς διδάσκαλος.*

Musikstunde, -unterricht, schola musĭca: *τὸ τῆς αὐλητικῆς μάθημα* | - jmdm M. geben, dŏceo[2] [cŭi, ctum] *qm* artem musicam: *διδάσκειν τινὰ τὴν αὐλητικήν.*

musivisch, tesselatus; vermiculatus: *ψηφωτός.*

Muskel, muscŭlus: *ὁ μῦς [μυός]* | - die M. am Arme, lacerti: *τὰ νεῦρα.*

Muskelkraft, der Arme, lacerti: *ἡ ῥώμη· ἡ εὐτονία.*

Muskellehre, myologia: *ἡ μυολογία.*

Muskete, sclopētum: *τὸ ὅπλον πυροβόλον.*

Muß, das, die Nothwendigkeit necessĭtas: *ἡ ἀνάγκη· τὸ χρεών* | - es ist ein M., necesse est: *δεῖ· χρή.*

Muße, otium; tempus otii od. negotiis vacŭum: *ἡ σχολή· εὐσχολία· ἀπραξία· ἀπραγία* | - der M. hat, otiōsus; vacŭus (negotiis): *ὁ σχολὴν ἔχων, -ἄγων* | - M. haben, otior[1]; habeo[2] otium: *σχολὴν ἄγειν* od. *ἔχειν* | - viel M. haben, abundo[1] otio: *πρᾶγμα οὐδὲν ἔχειν· εὖ ἔχειν σχολῆς* | - keine M. haben, nihil habeo[2] vacui temporis: *πράγματα ἔχειν· ἀσχολίαν ἔχειν* | - sich M. machen, sūmo[3] [mpsi, mptum] *mihi* otium: *σχολὴν κατασκευάζεσθαι* | - mit M., per otium: *σχολῇ.*

Musselin, sindon: *ὁ σινδών [όνος].*

Mußestunde, hora vacŭa; otium: *ὁ σχολῆς χρόνος· ἡ σχολή.*

Mußezeit, tempus otii: *ὁ σχολῆς χρόνος.*

Muster, exemplum; exemplar: *τὸ δεῖγμα· παράδειγμα* | - fig., Vorbild, exemplum; specimen; auctor: *τὸ παράδειγμα* | - ein M. von Tugend, exemplum virtūtis: *τὸ τῆς ἀρετῆς παράδειγμα* | - M. der Uneigennützigkeit, specĭmen innocentiae: *παράδειγμα τῆς δικαιοσύνης* | - sich jmdn zum M. nehmen, propōno[3] [pŏsui, sĭtum] *qm mihi* imitandum: *παράδειγμά τινα λαμβάνειν περί τινος* | - sich nach keinem fremden M. richten, nemĭnem imĭtor[1]: *μιμεῖσθαι οὐδένα.*

Musterbild, s. d. vor.

Musterbuch, -karte, exempla mercis: *τὸ τῆς ἐμπορίας παράδειγμα.*

mustergültig, bonus; purus; rectus: *χρηστός· δόκιμος [ον].*

musterhaft, optĭmus; summus; egregius; eximius; praestantissimus; singulāris: *ἐντελής [ές]· ἄριστος· κάλλιστος· κράτιστος· ἐκπρεπής [ές]* | - ein m. Betragen, sanctĭtas vitae: *ἡ τοῦ βίου ἁγιότης [τητος]* - *Adv.*, optĭme; egregie: *ἄριστα· κάλλιστα* | - sich m. benehmen, aliis exemplo sum: *παράδειγμα ποιεῖσθαι.*

mustern, recenseo[2] [sŭi, sum]; inspĭcio[3] [spexi, ctum]; inĕo[4] [ĭi, ĭtum] numĕrum; lustro[1] (ocŭlis): *κρίνειν· διακρίνειν* | - eine Bibliothek m., excutio[3] [cussi, ssum] bibliothēcam: *διακρίνειν βιβλιοθήκην.*

Musterplatz, campus; arĕa: *τὸ ἔμβαδον· πεδίον.*

Musterrolle, der Soldaten, numĕri: *οἱ ἀριθμοί.*

Musterschrift, liber valde bonus: *τὸ ἄριστον βιβλίον.*

Musterschriftsteller, scriptor bonus; puri sermonis auctor: *ὁ ἀγαθὸς γραφεύς [έως].*

Musterung, recensio; recensus [ūs]: *ἡ ἐξέτασις [εως]· ἐπίδειξις [εως]* | - M. halten, ăgo[3] [ēgi, actum] recensum: *ἐξέτασιν ποιεῖν· ἐξετάζειν* | - die M. passiren, transĕo[4] [ĭi, ĭtum]; transvĕhor[3] [vectus]: *διϊππεύεσθαι.*

Muth, Gesinnung, anĭmus: *ἡ ψυχή· ὁ θυμός* | - gutes M. sein, sum bono anĭmo: *εὐθυμεῖν· εὐθυμίαν ἄγειν· θαῤῥεῖν* | - Furchtlosigkeit, anĭmus: *τὸ θάρσος· ἡ εὐτολμία* | - männlicher M., anĭmus fortis: *ἡ ἀνδρεία· ἡ τόλμα* | - kühner M., audacia: *τὸ θάρσος· ἡ τῆς ψυχῆς ῥώμη* | - wilder M., ferocia: *ἡ θρασύτης [ητος]* | - M. haben, sum animo forti: *θυμὸν ἔχειν· θαῤῥεῖν· τολμᾶν* | - M. fassen, căpio[3] [cēpi, captum] anĭmum: *θαῤῥεῖν* | - wieder M. fassen, recĭpio[3] [cēpi, ptum] se od. anĭmum: *ἀναθαῤῥεῖν· ἀναπιστεύειν· ἀναλαμβάνειν θυμόν* | - jmdm M. machen, addo[3] [dĭdi, dĭtum] anĭmum *cui*: *θυμὸν ἐμποιεῖν, ἐμβάλλειν τινί* | - wieder M. machen, reddo[3] [dĭdi, dĭtum] anĭmum *cui*: *ἀναθαῤῥύνειν τινά* | - jmds M. beleben, erĭgo[3] [rexi, rectum] anĭmum *cui*: *θήγειν τὴν ψυχήν τινος* | - den M. sinken lassen, cădo[3] [cĕcĭdi, cāsum] animo: *κατα-*

πεσεῖν τῷ θυμῷ | - den M. verlieren, demitto³ [misi, ssum] animum: ἀποβάλλειν τὸν θυμόν· ἀθυμεῖν | - den M. verloren haben, animo sum fracto: ἀθύμως ἔχειν.

muthig, animōsus; fortis; promptus animo, alăcer: θαῤῥαλέος· εὐθαρσής [ές]· εὔθυμος [ον] |- *Adv.*, animōse; fortĭter; forti animo: θαῤῥαλέως· εὐτόλμως.

muthlos, Muthlosigkeit, s. niedergeschlagen, Niedergeschlagenheit.

muthmaßen, conjĭcio³ [jêci, jectum]; augŭror¹ od. consĕquor³ [secûtus] conjecturâ; praecĭpio³ [cêpi, ptum] anĭmo; opînor¹: εἰκάζειν· ὑποτοπεῖν· ὑπολαμβάνειν· ὑποπτεύειν· ὑπονοεῖν | - aus etw. m., făcio³ [fêci, factum] conjectûram *ex* re: ὑποπτεύειν ἔκ τινος.

muthmaßlich, quod conjecturâ prospĭci potest: εἰκαστικός· δοκῶν [οῦσα, οῦν]· καταστοχαστικός | - *Adv.*, conjecturâ; quantum conjectare licet: δοκούντως· ἐκ τῶν δοκούντων | - m. über etw. urtheilen, judĭco¹ *qd* conjecturâ: ἐκ τῶν δοκούντων κρίνειν τι.

Muthmaßung, conjectûra; opinio; suspicio; divinatio: ὁ εἰκασμός· ἡ εἰκασία· ὑπόληψις [εως]· ὑπόνοια· ὑποψία· ὁ καταστοχασμός· ἡ δόξα | - die M. haben, dûcor³ [ctus] conjecturâ: τὴν δόξαν ἔχειν | - M. über etw. aufstellen, conjĭcio³ [jêci, ctum] *de* re: εἰκασίαν ποιεῖν περί τι.

muthvoll, s. muthig.

Muthwille, lascivia; petulantia: ἡ παιδιά· ἀκολασία· ἀσέλγεια | - M. treiben, lascivio⁴: ἀκολασταίνειν· νεανιεύεσθαι· ἀσελγεῖν | - M. mit jmdm treiben, habeo² *qm* ludibrio: ὑβρίζειν εἴς τινα.

muthwillig, lascîvus; petŭlans: ἀκόλαστος [ον]· ἀσελγής [ές] | - m. Reden führen, utor³ [usus] verbis petulantibus: ὑβρίζειν τοὺς λόγους | - *Adv.*, lascîve; petulanter: ἀκολάστως· ἀσελγῶς | - in weiterer Bedeutung (s. v. a. Noth), temĕre: ἀλογίστως.

Muthwilligkeit, petulanter factum: ἡ παιδιά· ἀκολασία.

Mutter, mater: ἡ μήτηρ [μητρός] | - M. werden, edo³ [dĭdi, dĭtum] partum: τίκτειν (παῖδα) | - von jmdm M. werden, gravĭda fio³ [factus, fiĕri] *ex* quo: ἐγκύμονα εἶναι ἔκ τινος | - M. v. drei Kindern sein, pĕpĕri tres libĕros: τρεῖς παῖδας ἔχειν | - Kinder Einer M., libĕri uterîni: οἱ ὁμομήτριοι παῖδες | - der noch eine M. hat, matrîmus: ὁ τὴν μητέρα ἔτι ζῶσαν ἔχων | - der keine M. mehr hat, orbus matre: ὁ ὀρφανός | - fig. (s. v. a. Erhalterin), mater; parens; genĭtrix: ἡ μήτηρ· τίκτουσα | - die Weisheit ist die M. der Künste, sapientia est artium mater: ἡ σοφία ἐστὶν ἡ μήτηρ τῶν τεχνῶν | — II) (Gebärmutter), utĕrus: ἡ μήτρα· ὑστέρα· γονή | - bei Thieren, vulva: ἡ ὑστέρα· μήτρα | - Schraubenmutter, matrix cochlĕa: τὸ περικόχλιον | - Bodensatz, faex: τὸ ὑπόστημα.

Mutterbeschwerde, s. Hysterie.

Mutterbruder, avuncŭlus: ὁ τῆς μητρὸς ἀδελφός· μητράδελφος.

Mutterfreude, gaudium maternum: ἡ ἀπὸ τῶν τέκνων ἡδονή.

Mutterfüllen, pullus equi femĭna: ἡ θήλεια πῶλος.

Mutterherz, anĭmus maternus: ἡ τῆς μητρὸς ψυχή.

Mutterkalb, vitŭla: ἡ δάμαλις [εως]· δαμάλη.

Mutterkirche, ecclesia mater: ἡ ἐκκλησία ἡ ματρῴα.

Mutterkraut, herba matricâlis, matricaria: τὸ παρθένιον.

Mutterlamm, agna: ὁ ἀμνὸς ὁ θῆλυς.

Mutterland, terra patria: ἡ μητρόπολις [εως].

Mutterleib, venter; alvus; utĕrus: ἡ κοιλία· μήτρα | - das Kind im M., partus [ûs]: ὁ τόκος | - vom M. an, a prima infantia: ἐκ κοιλίας μητρός· ἀπὸ πρώτης γενεᾶς.

Mutterliebe, amor maternus: ἡ φιλοστοργία τῆς μητρός.

mutterlos, orbus matre: ἀμήτωρ [ορος]· μητρὸς ἔρημος [ον] | - m. werden, orbor¹ matre: ἔρημον γίγνεσθαι τῆς μητρός.

Muttermal, naevus; nota genitîva: ὁ σπῖλος· τὸ σπίλωμα.

Muttermilch, lac maternum: τὸ ἀπὸ τῆς μητρὸς γάλα [γάλακτος].

Muttermörder, -in, matricîda: ὁ μητροκτόνος· ἡ μητροφόνος.

Muttermord, matricidium; parricidium: ἡ μητροκτονία.

Muttername, nomen maternum: τὸ μητρῷον ὄνομα.

Mutterpferd, equa: ἡ ἵππος· ἡ θηλεία ἵππος.

Mutterpflege, custodia materna: ἡ θεραπεία ἡ περὶ τῆς μητρός | - der M. entwachsen, accresco³ [crêvi, crêtum] et exeo⁴ [ĭi, ĭtum] *de* gremio: ἀπαύξανεσθαι καὶ ἐξιέναι τῆς μητρὸς κοιλίας.

Mutterschaf, ovis mater: ἡ οἶς [οἰός].

Mutterschmerz, dolor maternus: τὸ μητρῷον ἄλγος.

Mutterschooß, gremium matris: ἡ γαστήρ [γαστρός]· ἡ κοιλία τῆς μητρός.

Mutterschwein, scrofa; porca: ἡ γρόμφις [εως].

Mutterschwester, matertĕra: ἡ τῆς μητρὸς ἀδελφή· μητράδελφος.

Mutterseite, von der, maternus: μήτριος· μητρῷος.

Muttersinn, anĭmus maternus: ὁ μητρῷος θυμός.

Muttersöhnchen, deliciae matris: ὁ τῆς μητρὸς ἀγαπώμενος.

Muttersprache, sermo patrius od. natîvus: ἡ ἐγχώριος γλῶσσα· ἰδία γλῶσσα | - sich der M. bedienen, utor³ [usus] patrio sermone: χρῆσθαι τῇ ἰδίᾳ γλώσσῃ | - nicht gern sich der M. bedienen, fastidio⁴ dicĕre patrium sermonem: ἄκοντα χρῆσθαι τῇ ἰδίᾳ γλώσσῃ.

Mutterstaat, -stadt, orîgo: ἡ πατρὶς πόλις [εως].

Muttertheil, quae redĕunt ad quem hereditate a rebus maternis: τὰ ἀπὸ τῆς μητρὸς κληρονομίᾳ ληφθέντα.

Mutterthier, mater; matrix: ἡ μήτηρ [μητρός].

Muttervolk, orîgo: ἡ γένεσις [εως]· ἀρχή.

Mutterwitz, ingenium; sensus [ûs] commûnis: ὁ νοῦς [νοῦ]· ἡ σύνεσις [εως].

Mutterzäpfchen, pessus: ὁ πεσσός.

Mutterzimmet, cinnamômum Indĭcum: τὸ Ἰνδικὸν κιννάμωμον.

Myriade, myrias [ădis]: ἡ μυριάς [άδος].

Myrrhen, myrrha: ἡ μύῤῥα· σμύρνα | - mit M. angemacht, myrrhâtus: μυρόχριστος [ον]· μυροβρεχής [ές] | - von M., s. d. f.

myrrhen, *Adj.*, myrrhĭnus: μύῤῥινος.

Myrrhengeruch, odor myrrhĭnus: ἡ μυῤῥίνη ὀσμή.

Myrrhensalbe, unguentum myrrhĭnum: ἡ σμύρνα.

Myrte, myrtus: ἡ μυῤῥίνη· μυρσίνη· μύρτος | - von M., myrtĕus: μύῤῥινος· μύρσινος.

Myrtenblatt, folium myrtacĕum: τὸ τῆς μυῤῥίνης φύλλον.

Myrtenbeere, =frucht, myrtum: τὸ μύρτον· ἡ μυρτίς [ίδος].

Myrtenguirlande, sertum myrtĕum: ὁ μύρτινος ὀρός.

Myrtenhain, myrtêtum: ὁ μυῤῥινών [ῶνος]· μυρτεών [ῶνος].

Myrtenkranz, =krone, corôna myrtĕa: ὁ μύῤῥινος στέφανος.

Myrtenöl, olĕum myrtĕum: τὸ μύῤῥινον ἔλαιον.

Myrtenwald, silva myrtĕa: ὁ μυρτεών [ῶνος].

Myrtenwein, vinum myrtĕum; myrtites: ὁ μυρίνης οἶνος· μυρτίτης οἶνος.

Mysterien, mysteria [ôrum]: τὰ μυστήρια | - in die M. einweihen, initio[1] mysteriis: μυστηριάζειν.

Mysticismus, studium mystĭcum: τὸ μυστικὸν μάθημα.

mystisch, mystĭcus: μυστηριώδης [ες]· μυστικός· μυστηριακός.

Mythengeschichte, historia fabulôsa: ὁ μῦθος· οἱ μῦθοι.

mythisch, mythĭcus; fabulâris: μυθικός | - m. Einkleidung, integumenta fabulârum: τὸ τῶν μύθων κάλυμμα.

Mythologie, mythologia; historia fabulâris: ἡ μυθολογία· οἱ μῦθοι.

mythologisch, quod ad fabŭlam pertĭnet: μυθολογικός.

Mythus, fabŭla: ὁ μῦθος· τὸ μυθολόγημα.

N.

N. N., von einem angenommenen Namen, im Lat. durch Cajus; Titus od. Sempronius: δεῖνα [δεῖνος].

Nabe (am Rade), modiŏlus: ἡ σύριγξ [ιγγος]· χοινίκη.

Nabel, umbilîcus: ὁ ὀμφαλός.

nabelförmig, umbilicâtus: ὀμφαλώδης [ες]· ὀμφάλιος [ον].

Nabelschnur, nervus umbilicâris: τὸ ὀμφάλιον νεῦρον.

nach, *Praep.*, I) zur Bezeichnung einer Richtung rc. (vom Orte), ad (in)... versus; versus: ἐπί· εἰς· κατά· πρός, z. B. n. Mittag, ad meridiem versus: πρὸς μεσημβρίαν | - nach Italien hin, in Italiam versus: πρὸς Ἰταλίαν | - bei Städtenamen bloß durch den *acc.*: -δε | — II) zur Angabe der Folge nach Raum, Rang und Zeit, secundum; post; a (ab); e (ex): ἐκ· ἀπό· ἐπί· μετά | - nach jmdm gehen, eo[4] [îvi, ĭtum] secundum *qm*: ἔρχεσθαι μετά τινα | - der Nächste nach mir, proxĭmus a me: ὁ πρὸ ὀλίγου ἐπ' ἐμοί | - nach 3 Tagen, post ejus diei tertium diem: μετὰ τρεῖς ἡμέρας | - nach 3 Jahren, post tres annos: μετὰ τρία ἔτη | - sogleich nach dem Schlafe, statim e somno: ἐκ τοῦ ὕπνου | - häufig auch durch den bloßen *abl.*, z. B. nach Untergang der Sonne, occasu solis: κατὰ τὰς ἡλίου δυσμάς | - bei post mit hinzugefügtem *partic.*, z. B. nach Erbauung der Stadt, post urbem condĭtam: κατὰ τὸ κτίζειν τὴν πόλιν | - auch durch den *abl. absol.*, z. B. nach einem Jahre, anno interjecto: μεταξὺ γενομένου ἐνιαυτοῦ | —III) zur Angabe der Gemäßheit, secundum; e (ex); de; pro; ad: κατά *c. acc.*, z. B. nach der Natur leben, vivo[3] [vixi, ctum] secundum natûram: βιοτεύειν κατὰ τὴν φύσιν | - nach der Sitte, de môre: κατὰ τὸ ἔθος | - nach Kräften, pro virĭbus: εἰς δύναμιν | - nach einem Modell, ad exemplum: ἀπὸ παραδείγματος | —IV) s. v. a. in Ansehung, ad; a (ab): κατά, z. B. dem Aeußeren nach, ad speciem: κατὰ τὸ εἶδος | - auch häufig durch den bloßen *abl.* | - *Adv.*, n. u. n., paullâtim: κατ' ὀλίγον· κατὰ μικρόν | — In Zusammensetzungen mit Zeitwörtern gew. durch in... od. sub... u. a.: ἐν... κατά κ. τ. λ.

Nachachtung, z. B. jmdm etw. zur N. sagen, moneo[2] *qm* ut od. ne etc.: κελεύειν τινί, ὅπως τηροίη | - etw. zur N. bekannt machen, edîco[3] [xi, ctum] ut od. ne: ἀγγέλλειν ἵνα, ἵνα μή.

nachäffen, imĭtor[1] *qm* perverse: κακῶς ζηλοῦν· ζηλοτυπεῖν.

Nachäffer, imitâtor ineptus: ὁ κακόζηλος.

Nachäffung, imitatio perversa: ἡ ζηλοτυπία.

nachahmbar, =lich, imitabĭlis: μιμητός.

nachahmen, imĭtor[1]; exprĭmo[3] [pressi, ssum] imitando: μιμεῖσθαι· ἀπομιμεῖσθαι· ζηλοῦν· ἀποδέχεσθαι | - jmdm n., aemŭlor[1] *cui* od. *cum quo*; sequor[3] [secûtus] vestigia ejs: μιμεῖσθαί τινός τι.

nachahmenswerth=, würdig, dignus imitatione: μιμητός· ζηλωτός· ζήλου ἄξιος.

Nachahmer, imitâtor; aemŭlus: ὁ μιμητής | - sclavische N., servum pecus imitatorum: ὁ δοῦλος μιμητής | - Nachahmerin, imitâtrix; aemŭla: ἡ μιμουμένη.

Nachahmung, imitatio; aemulatio: ἡ μίμησις [εως] - als Sache, res imitando expressa: τὸ ζήλωμα.

Nachahmungssucht, studium imitandi: ἡ σπουδὴ τῆς μιμήσεως.

Nachahmungstrieb, imitatio: ἡ μίμησις [εως].

nacharbeiten (Versäumtes einbringen), compenso[1] opus neglectum: ἐπανορθοῦν· ἐπανορθοῦσθαι | - II) (ausbessern), retracto[1]; recognosco[3] [gnôvi, gnĭtum]; emendo[1]; corrĭgo[3] [rexi, rectum]: ἐπισκευάζειν·

διεργάζεσθαι | - s., das N., retractio; correctio; emendatio: ἡ ἐπισκευή.

nacharten, fio[3] [factus, fieri] similis *cui*; imitor[1] *qm*; induo[3] [ui, utum] mores od. ingenium cjs: *ὁμοιοῦσθαί τινι* | -jmdm nachgeartet sein, refero [retuli, relatum, referre] mores cjs: *ὅμοιον εἶναί τινι*.

Nachbar, vicinus; accola; finitimus: *ὁ πλησίον· γείτων [ονος]· πάροικος* |- N. bei Tische, consessor: *ὁ παρακατακλίτης* | - N. sein, habito[1] in propinquo: *γειτνιάζειν· γειτονεύειν* | - Nachbarin, vicina: *ἡ γείτων [ονος]· γειτνιάζουσα· ἡ πλησίον*.

Nachbarland, ager vicini; terra od. civitas finitima: *ἡ ὅμορος γῆ* od. *χώρα*.

nachbarlich, in der Nachbarschaft, vicinus: *γειτνιάζων [ουσα, ον]· πάροικος [ον]* | - wie es Nachbarn geziemt, conveniens vicinis: *προςῆκον τοῖς γείτοσι* |- *Adv.*, ut decet vicinum: *προςηκόντως τῷ γείτονι*.

Nachbarrecht, jus vicinitatis: *τὸ ὁμόριον δίκαιον*.

Nachbarschaft, vicinia; vicinitas: *ἡ γειτνία· γειτονία· τὸ γειτόνημα* | - in der N., in propinquo: *πλησίον· ἐν γειτόνων* | - hier in der N., hic vicinia: *ἐνταῦθα πλησίον* | - gute N. halten, bonus vicinus sum: *ἀγαθὸν γείτονα εἶναι* | - (s. v. a. die Nachbaren), vicini; vicinitas: *οἱ πλησίον οἰκοῦντες· πάροικοι*.

Nachbarstaat, civitas finitima: *ἡ ὅμορος πόλις [εως]*.

Nachbarstadt, oppidum vicinum: *ἡ ὅμορος πόλις [εως]*.

nachbessern, s. nacharbeiten.

nachbeten, ein Gebet, repeto[3] [tii, titum] preces quas quis praeivit: *συνεπεύχεσθαι· εὐχὰς ποιεῖσθαι ὑπό τινος* | - fig., temere repeto[3] *qd*; temere sequor[3] [secutus] auctorem *qm*: *εἰκῇ συναινεῖν τι*.

Nachbeter, qui non suo utitur iudicio; qui temere sequitur alius auctoritatem: *ὁ εἰκῇ συναινῶν τι*.

Nachbild, imago imitatione expressa: *τὸ μίμημα· ἀπομίμημα· ἀπείκασμα*.

nachbilden, exprimo[3] [pressi, ssum] imitatione; imitor[1]: *ἀπομιμεῖσθαι· ἀπεικάζειν· ἀφομοιοῦν· ὑποτυποῦν*.

Nachbildner, imitator: *ὁ ἀπομιμούμενος· ἀπεικάζων*.

nachbleiben, sequor[3] [secutus] tardius *qm*: *ὑπομένειν· λείπεσθαι· ὑπολείπεσθαι*.

nachbringen, etw., affero [attuli, allatum, afferre] rem relictam: *μετάγειν· ὄπισθεν προςκομίζειν*.

nachdem, I) *Adv.*, zur Angabe A) der Zeitfolge, postea; secundum haec: *μετὰ ταῦτα· ὕστερον* | — B) des Verhältnisses (s. v. a. jenachdem), pro eo; prout: *καθά· καθότι· καθάπερ* | - n. es die Sache fordert, prout res postulat: *καθάπερ δεῖ* | - *Conj.*, postquam; posteaquam; ut; ubi; quum: *ἐπεί· ἐπειδή· ἐπάν· ἐπειδάν*.

nachdenken, meditor[1]: *διανοεῖσθαι· σκοπεῖν* | - über etw. n., meditor[1] de re od. rem; perpendo[3]; pendo[3] [di, sum]; reputo[1]; cogito[1] *qd*: *μελετᾶν τι· σκοπεῖν τι· λογίζεσθαί τι* od. *περί τινος* | - reiflich n., diu multumque reputo[1] qd mecum: *πολὺ λογίζεσθαι περί τινος* | - s., das N., meditatio; cogitatio; prudentia: *ἡ διάνοια· τὸ διανοεῖσθαι· ἡ σκέψις [εως]* | - in tiefes N. gerathen, defigo[3] [xi, xum] mentem *in* qd: *προσέχειν τὸν νοῦν τινι* | - viel N. kosten, sum multae cogitationis: *χαλεπὸν εἶναι τὸ διανοεῖσθαι* | - kein N. haben, temerarius sum: *ἀλόγιστον εἶναι* | - mit N., considerate: *λογιζομένως* | - ohne N., temere; *ἀλογίστως* | - nach reifem N., re diligenter perpensa: *εὖ λογισάμενος, σκεψάμενος*.

nachdenkend, consideratus; prudens; magni consilii: *σύννους [ουν]· μελετῶν [ῶσα, ῶν]· λογιζόμενος· φροντίζων [ουσα, ον]* | - *Adv.*, considerate; prudenter: *λογιζομένως*.

nachdenklich (s. v. a. ängstlich), sollicitus; anxius: *περίεργος [ον]· δειλός* | - s. a. bedächtig, nachdenkend.

Nachdruck, vis; gravitas; auctoritas: *ἡ ἐνέργεια· δύναμις [εως]· ἐμβρίθεια· τὸ βάρος* | - N. u. Gewicht, vis et pondus: *ἐνέργεια καὶ δύναμις* | - m. N., cum vi; graviter: *καρτερῶς· δεινῶς· σφόδρα· βαρέως* | - N. haben, multum valeo[2]: *δύναμιν ἔχειν· δυνατὸν εἶναι* | - mehr N. haben, plus gravitatis habeo[2]: *πλείω δύναμιν ἔχειν· δυνατώτερον εἶναι* | - eben so großen N. haben, non levius valeo[2] *τὴν αὐτὴν δύναμιν ἔχειν* | - ohne N., jejunus; frigidus: *ἄνευ δυνάμεως· ἄνευ ἐνεργείας* | — II) (s. v. a. das Nachdrucken eines Buches), editio libri furtim facta: *τὸ ἀπομίμημα· ἀπόγραφον* |- das Buch selbst, liber furtim typis exscriptus: *τὸ ἀπομιμητὸν βιβλίον*.

nachdrucken, describo[3] [psi, ptum] furtim alienum librum typis: *ἀνατυποῦν παρανόμως*.

Nachdrucker, fur: *ὁ ἀνατυπῶν· ἀπομιμούμενος*.

nachdrucksvoll, gravis; nervosus: *βαρύς [εῖα, ύ]· ἐνεργής [ές]· ἐνεργός [όν]* | - *Adv.*, cum vi; nervose: *ἰσχυρῶς· ἐνεργῶς*.

nachdrücken, urgeo[2] [ursi]: *κατεπείγειν· καταπιέζειν· ἐπικεῖσθαι*.

nachdrücklich, gravis; fortis; efficax: *καρτερός· ἐμβριθής [ές]· δεινός* | - *Adv.*, graviter; fortiter; valde: *καρτερῶς· δεινῶς*.

Nacheifer, aemulatio: *ὁ ζῆλος· ἡ ζήλωσις [εως]· ἅμιλλα· φιλοτιμία*.

Nacheiferer, aemulus: *ὁ ζηλωτής* | - Nacheiferin, aemula: *ἡ ζηλωτής*.

nacheifern, jmdm, aemulor[1] *qm* od. *cui* od. *cum* quo: *ζηλοῦν τινα· διώκειν τά τινος ἴχνη*.

Nacheiferung, aemulatio: *ἡ ζήλωσις [εως]· ζηλοτυπία· φιλονεικία*.

nacheilen, jmdm, contendo[3] [di, tum] sequi *qm*: *ἐκτεταμένως ἕπεσθαί τινι*.

nacheinander, deinceps; continenter; ordine; auch mit continuus: *ἑξῆς· ἐφεξῆς· συνεχῶς· ἄλλος μετ' ἄλλον* | - z. B. drei Tage n., tres dies continuos: *τρεῖς ἡμέραι συνεχῶς*.

nachempfinden, jmdm etw., z. B. den Schmerz, prope aeque doleo[2]: *συναισθάνεσθαι τὸ ἄλγος*.

Nachen, s. Kahn.

Nacherbe, s. Beierbe; Erbe.

Nachernte, spicilegium: *ἡ σταχυολογία*.

nachernten, facio[3] [feci, factum] spicilegium: *σταχυολογεῖν· ἐπικαρπολογεῖσθαι*.

Nachessen (Nachtisch), mensa secunda: *τὸ ἐπίδειπνον· τὰ τραγήματα*.

nachfallen, trahor[3] [tractus] ruina cjs rei: *ἐπικαταφέρεσθαι· ἐπικαταπίπτειν*.

nachfliegen, volans sequor[3] [secutus] *qm*: *πετόμενον διώκειν*.

nachfodern, s. nachfordern.

Nachfolge, im Amte, successio: ἡ διάδεξις [εως]· διαδοχή | - (s. v. a. Nachahmung), imitatio: ἡ μίμησις [εως].

nachfolgen, sĕquor[3] [secûtus]; consĕquor[3]; insĕquor[3]; persĕquor[3]: ἀκολουθεῖν· ἕπεσθαι· παρέπεσθαι | - jmdm auf dem Fuße n., consĕquor[3] qm rectâ; insto[1] [stĭti] vestigiis cjs: ἐκ ποδὸς ἕπεσθαί τινι | - fig., im Amte n., succêdo[3] [cessi, ssum] in locum cjs: διαδέχεσθαί τινα | - in einer Kunst n., prĕmo[3] [pressi, pressum] vestigia cjs; imĭtor[1] qm: μιμεῖσθαί τινα· ἀποδέχεσθαί τινα.

Nachfolger, im Amte, successor: ὁ διάδοχος· διαδεξάμενος | - in einer Kunst, imitâtor: ὁ μιμητής | - Nachfolgerin, quae in locum cjs succêdit: ἡ διάδοχος· διαδεξαμένη.

Nachfolgerecht, jus successionis: τὸ τῆς διαδοχῆς δίκαιον.

nachfordern (nachfodern), posco[3] [poposci] quod nondum solûtum, quod reliquum est: προςαιτεῖν· προςαιτεῖσθαι.

nachformen, s. nachbilden.

nachforschen, über etw., inquîro[3] [quisîvi, sîtum] in qd: ἐρευνᾶν τι· ζητεῖν· πυνθάνεσθαί τι.

Nachforschung, diligentia: ἡ ἔρευνα· ἐξέτασις.

Nachfrage, nach etw. thun, quaero[3] [quaesîvi, sîtum] qd: ἐρωτᾶν τι· πυνθάνεσθαί τι.

nachfragen, quaero[3] [sîvi, sîtum]; sciscĭto[1]: ζητεῖν· ἐρωτᾶν· πυνθάνεσθαι | - bei jmdm über etw. n., percunctor[1] qd ex quo: πυνθάνεσθαί τινά τι.

nachführen, dûco[3] [xi, ctum] mecum; subvĕho[3] [vexi, ctum]: ὄπισθεν προςκομίζειν· ἐπάγειν· μετάγειν.

nachgaffen, jmdm, insĕquor[3] [secûtus] qm hians oculis: κεχηνότα διαθεᾶσθαι.

nachgeben, I) a., noch dazu geben, addo[3] [dĭdi, dĭtum]; insŭper do[1] [dĕdi, dătum]: προςδιδόναι· ἐπιβάλλειν· προςτιθέναι | - nachlassen, remitto[3] [mîsi, ssum]: ἀναπέμπειν· ἀποπέμπειν | - zugestehen, cêdo[3] [cessi, ssum]; concêdo[3]: συγχωρεῖν· ἐγχωρεῖν | — II) n., weichen, cêdo[3]: εἴκειν· παρείκειν | - der Sand giebt nach, sabŭlum cedit vestigio: ἡ ψάμαθος εἴκει τῷ τοῦ ποδὸς τύπῳ | - nicht widerstehen, cêdo[3]; obsĕquor[3] [secûtus]; gĕro[3] [ssi, stum] morem; do[1] [dĕdi, dătum] manus: εἴκειν· χαρίζεσθαί τινι | - jmds Willen n., gĕro[3] morem voluntati cjs: συγχωρεῖν· ἐγχωρεῖν τινι | - nachstehen, cêdo[3]; sum inferior quo: ἥττονα εἶναί τινος | - jmdm in nichts n., par sum cui quâ re: οὐδὲν ἥττονα εἶναί τινος | - s., das N., s. Nachgiebigkeit.

nachgebend, mollis: μαλακός | - s. v. a. nachgiebig, s. d.

nachgeboren, nach des Vaters Tode, postŭmus; natus post mortem patris: ὀψίγονος [ον]· ἐπιγενόμενος.

Nachgeburt, secundae (partus): τὸ χόριον· ὕστερον· δευτέριον· τὰ δεύτερα· λοχεῖα.

nachgehen, jmdm, sĕquor[3] [secûtus] qm: ἀκολουθεῖν· ἕπεσθαι· παρέπεσθαί τινι | - einer Spur n., sĕquor[3] vestigia: ἰχνεύειν· ἐξιχνεύειν | - Geschäften n., obĕo[4] negotia mea: σπουδάζειν περὶ τὰ δέοντα | dem Müßiggange n., do[1] [dĕdi, dătum] me desidiae: σχολάζειν· σχολὴν ἄγειν.

Nachgericht, mensa secunda: τὰ τραγήματα.

Nachgeschmack, sapor in ore relictus: τὸ κατὰ τὴν γλῶτταν ὑπολειπόμενον μετὰ τὴν γεῦσιν | - einen N. nach etw. haben, resĭpio[3] [pĭi] qd: γευσάμενόν τινος ἔχειν τι κατὰ τὴν γλῶτταν.

nachgiebig, facĭlis; indulgens: ὑπεικτικός· ἐπιεικής [ές]· συγχωρητικός.

Nachgiebigkeit, facĭlĭtas; indulgentia; obsequium: ἡ ὕπειξις [εως]· ἐπιείκεια· πραότης [ητος].

nachgießen, affundo[3] [fûdi, fûsum]: ἐπεγχεῖν· μετεγχεῖν.

nachgraben, scrutor[1] qd: ἀνασκάπτειν· ἀνορύττειν· ὀρύττοντα ζητεῖν τι.

nachgrübeln, einer Sache, inquîro[3] [quisîvi, sîtum] in qd; perscrûtor[1]: ἐξερευνᾶν τι· μεριμνᾶν· φροντίζειν περί τινος.

Nachguß, s. Abguß.

Nachhall, s. Echo.

nachhängen, einer Sache, indulgeo[2] [lsi, ltum] od. do[1] [dĕdi, dătum] me cui rei; sector[1] qd: διάγειν ποιοῦντά τι· διδόναι ἑαυτόν τινι | - dem Schmerze n., indulgeo[2] dolori: ἐκδιδόναι ἑαυτὸν πρὸς τὸ ἄλγος | - dem Kummer n., do[1] anĭmum maerori: ὅλον εἶναι πρὸς τῇ μερίμνῃ.

nachhauen, in die fliehenden Feinde, caedo[3] [cecîdi, caesum] terga hostĭbus: διώκειν καὶ σφάττειν τοὺς φεύγοντας πολεμίους.

Nachhausegehen, das, domum itio od. reditio: τὸ οἰκόνδε ἔρχεσθαι.

Nachhausekunft, redĭtus [ûs] domum: τὸ οἰκόνδε ἐλθεῖν.

nachhelfen, hebend, sublĕvo[1] qm: συνεργεῖν· ἐπικουφίζειν τι | - verbessernd, corrĭgo[3] [rexi, ctum] qd: ἐπικουρεῖν τινι· συλλαμβάνεσθαι.

nachher, post; postĕa; posthac; deinde; mox: ὕστερον· εἶτα· ἔπειτα· μετὰ ταῦτα | - bald n., paulo post; non ita multo post: ὀλίγον ὕστερον | - lange n., multo post: πολὺ ὕστερον.

nachherig, s. nachmalig.

Nachhieb, ictus repĕtītus [ûs]: ἡ πάλιν πληγή.

nachhinken, claudĭcans sĕquor[3] [secûtus] qd: χωλεύοντα ἕπεσθαί τινι.

Nachhochzeit, repotia [ôrum]: τὰ ἐπαύλια· ἀνακαλυπτήρια.

nachhöhnen, subsanno[1]: μωκᾶν· μωκίζειν· μυχθίζειν· μυλλαίνειν.

nachholen, später holen, affĕro [attŭli, allâtum, afferre]; apporto[1]; addûco[3] [xi, ctum]: προςεπάγειν | - wieder einbringen, compenso[1] rem omissam: πληροῦν | - das Versäumte n., compenso[1] praetermissa: ἀναπληροῦν· ἐπανορθοῦν.

Nachhülfe, adjumentum: ἡ βοήθεια· τὸ βοήθημα.

Nachhut, s. Nachtrab.

nachjagen, sector[1]; persĕquor[3] [secûtus] qm: διώκειν τι· θηρᾶν τι.

Nachklang, vox resŏnans: ἡ ἀπήχησις [εως]· τὸ ἀπήχημα.

nachklatschen, jmdm, prosĕquor[3] [secûtus] *qm* plausu: *ἐπικροτεῖν τινι.*

nachklettern, -klimmen, sĕquor[3] [secûtus] *qm* enitendo: *ἀναῤῥιχᾶσθαι κατόπιν τινός.*

nachklingen, resŏno[1] [nŭi, nĭtum]: *ἀπηχεῖν.*

Nachkomme, filius; filia; progenies; stirps: *ὁ, ἡ ἔκγονος· ἀπόγονος· ἔγγονος· τὸ γέννημα* | - die Nachkommen, postĕri; posterĭtas: *οἱ ἐπιγιγνόμενοι· οἱ ὕστερον γιγνόμενοι* | - männliche Nachkommen, stirps virĭlis: *τὸ ἀρσενικὸν γένος.*

nachkommen, hinterherkommen, sĕquor[3] [secûtus]; subsĕquor[3]; assĕquor[3]; aequo[1] *qm*: *ἀκολουθεῖν τινι· ἕπεσθαί τινι· ἐπιγίγνεσθαί τινι· ὑστερεῖν* | - im Schreiben n., consĕquor[3]: *ἕπεσθαί τινι· ἐφικνεῖσθαί τινος* | - einer Sache n. (s. v. a. sie beobachten), satisfăcio[3] [fêci, factum] *cui* rei; sto[1] [stĕti, stătum] *quâ* re: *πράττειν· διαπράττειν· ἀποτελεῖν* | - seiner Pflicht n., exsĕquor[3] officium meum: *πράττειν τὰ προσήκοντα* | - jmds Befehlen n., făcio[3] [fêci, factum] imperata: *περαίνειν τὸ προσταχθέν τινος* | - später hinf., post vĕnio[4] [vêni, ntum]; postea accêdo[3] [accessi, ssum]: *ὑστερεῖν.*

Nachkommenschaft, s. Nachkomme.

Nachkömmling, s. Nachkomme.

nachkönnen, jmdm nicht n., male subsĕquor[3] [secûtus] *qm*: *μόλις ἐφέπεσθαί τινι.*

Nachkost, mensa secunda: *τὸ ἐπίδειπνον· τὰ τραγήματα.*

nachkriechen, jmdn repens sĕquor[3] [secûtus] *qm*: *μεθέρπειν.*

nachkünsteln, s. nachbilden.

nachlallen, Worte, effingo[3] [finxi, fictum] verba imitando: *μιμούμενον λόγους διαπλάττειν· ψελλίζεσθαι.*

nachlässig, neglĭgens; dissolûtus; parum accurâtus: *ἀνειμένος· ἀμελής [έος]· ὀλίγωρος [ον]* | - *Adv.*, negligenter; dissolûte: *ἀμελῶς· ἀνειμένως* | - n. mit dem Feuer umgehen, habeo[2] ignem negligentius: *ἀμελεῖν τοῦ πυρός.*

Nachlässigkeit, negligentia; indulgentia; incuria: *ἡ ἄνεσις [εως]· τὸ ἀνειμένον· ἡ ἀμέλεια· ὀλιγωρία· ῥαθυμία.*

Nachlaß, Verlassenschaft, quae quis relîquit: *τὰ χρήματα τὰ καταλελειμμένα* | - Erlaß, remissio: *ἡ ἄνεσις [εως]· ὕφεσις [εως].*

nachlassen, I) a., hinterl., relinquo[3] [lîqui, lictum]: *καταλείπειν* | - die Spannung vermindern, remitto[3] [mîsi, ssum]; relaxo[1]: *χαλᾶν· ἀναχαλᾶν· ἀποχαλᾶν· ἀνιέναι· ὑφιέναι* | - erlassen, s. d. | - einräumen, concêdo[3] [cessi, ssum]: *ἐφιέναι· ἐπιτρέπειν* | - ein wenig von seinem Rechte n., decêdo[3] [cessi, ssum] paullum *de* jure meo: *ὀλίγον διδόναι τῆς δίκης ἑαυτοῦ* | - gestatten, permitto[3] [mîsi, ssum]; concêdo[3] [cessi, ssum]: *ἐφιέναι· ἐπιτρέπειν· χαρίζεσθαι* | — II) n., abnehmen, remitto[3] [mîsi, ssum]; minŭo[3] [nŭi, nûtum]; minuor[3]; defervesco[3] [ferbui]; resîdo[3] [sêdi, sessum]: *ὑφίεσθαι· λωφᾶν· παύεσθαι* | - eine Zeitlang nachlassen, intermitto[3] [mîsi, ssum]: *διαλείπειν· διαστῆναι* | - gänzlich n., remitto[3] ex toto: *πάνυ ὑφίεσθαι* | - von Personen, in etw. n., remitto[3] *qd*: *ὑφίεσθαί τινος* | - z. B. im Fleiße n., remitto[3] industriam: *ὑφίεσθαι τῆς σπουδῆς.*

Nachlassenschaft, s. Nachlaß.

nachlaufen, jmdm, prosĕquor[3] [secûtus] od. sector[1] *qm*: *μετατρέχειν τινί· διώκειν τινά.*

nachleben, seiner Pflicht, satisfăcio[3] [fêci, factum] officio; servo[1] officium: *πράττειν τὰ προσήκοντα* | - jmds Willen n., gĕro[3] [gessi, stum] morem voluntati ejs: *διοικεῖν τὸν βίον κατὰ τὸ βούλημά τινος.*

nachlegen, Holz, alo[3] [lŭi, ltum] ignem: *ἐπιβάλλειν ξύλα.*

Nachlese, auf Feldern, spicilegium: *ἡ σταχυολογία* | - in Weinbergen, racematio: *τὸ ἐπιφυλλίζειν* | - N. lesen, făcio[3] [fêci, factum] spicilegium: *ἐπικαρπολογεῖσθαι* | - fig., collĭgo[3] [lêgi, lectum] omissa: *συλλέγειν τὰ ἠμελημένα.*

nachlesen, in Schriften (s. v. a. nachschlagen u. lesen), evolvo[3] [vi, volûtum]; consŭlo[3] [lŭi, ltum]: *ἀναγιγνώσκειν· ἀναγιγνώσκοντα συμβάλλειν* | - mitlesen, et ipse lĕgo[3] [lêgi, lectum]: *ἅμα διελθεῖν· ἀνταναγιγνώσκειν* | - s. v. a. Nachlese halten, s. Nachlese.

nachliefern, postĕa do[1] [dĕdi, dătum] od. reddo[3] [dĭdi, dĭtum]: *ὕστερον παρέχειν* od. *ἀποστέλλειν.*

nachlosen, subsortior[4]: *κλήρῳ ἀντικαθιστάναι* | - s., das N., subsortitio: *ἡ διὰ κλήρου ἀντικατάστασις [εως].*

nachmachen, imĭtor[1]; effingo[3] [nxi, nctum]: *μιμεῖσθαι* | - jmdm etw. n., imĭtor[1] *qm in* re: *μιμεῖσθαί τινα ἔν τινι* | - Buchstaben n., exprĭmo[3] [pressi, ssum] literas imitando; sĕquor[3] [secûtus] ductus literarum: *παραποιεῖσθαι γράμματα* | - nachgemacht, ficticius: *παραπεποιημένος* | - betrügerisch nachgemacht, adulterinus: *κίβδηλος· νόθος· ὑποβολιμαῖος [ον]* | - nachgemachte Blumen, flores arte facti: *τὰ ἄνθη τέχνῃ πεποιημένα.*

nachmalen, exprĭmo[3] [pressi, ssum] imitando: *ἀπομιμεῖσθαι· ἀπεικάζειν γραφῇ· ἀπογράφειν.*

nachmalig, insĕquens; posterior: *ὁ, ἡ, τὸ ὕστερον· ἐπιγιγνόμενος* | - in der n. Zeit, tempore posteriore: *τῷ ὕστερον χρόνῳ.*

nachmals, post; postĕa; posterius: *μετὰ ταῦτα· ὕστερον· μετὰ δέ.*

nachmarschiren, jmdm, subsĕquor[3] [secûtus] *qm* (cum exercĭtu): *ἐφέπεσθαί τινι.*

nachmessen, et ipse metior[4] [mensus]: *ἀναμετρεῖν· πάλιν μετρεῖν.*

nachmittägig, pomeridiânus: *δειλινός.*

Nachmittag, dies pomeridiânus; tempus pomeridianum: *ἡ δείλη.*

Nachmittags, post meridiem; tempŏre pomeridiâno: *περὶ* od. *ἀμφὶ δείλην.*

Nachmittagsbesuch, salutatio pomeridiâna: *ὁ δειλινὸς ἀσπασμός* | - jmdm einen N. machen, convĕnio[4] [vêni, ventum] *qm* post meridiem: *συνελθεῖν τινι ἀμφὶ δείλην.*

Nachmittagsgottesdienst, sacra pomeridiâna [ôrum]: *τὰ δειλινὰ ἱερά.*

Nachmittagsschlaf, s. Mittagsschlaf.

Nachmittagssonne, sol pomeridiānus: ὁ δειλινὸς ἥλιος.

Nachmittagsstunde, hora pomeridiāna: ἡ δειλινὴ ὥρα.

Nachmitternacht, nox concubia: ἡ ὥρα τοῦ κοιτάζεσθαι.

nachmüssen, ich muß nach, eum sequar oportet: δεῖ με ἐφέπεσθαί τινι.

nachnehmen, assūmo[3] [mpsi, ptum]: προςλαβεῖν.

nachopfern, späterhin o., postea sacrifĭco[1]: ὕστερον θύειν | - ein anderes Opfer bringen, caedo[3] [cecīdi, caesum] aliam victĭmam: ἐπιθυσιάζειν.

nachpfeifen, hinter jmdm her pf., prosĕquor[3] [secūtus] qm sibĭlis: κατασυρίττειν τοῦ ἀπιόντος | - pfeifend nachahmen, imĭtor[1] qd sibilando: μιμεῖσθαί τινα συρίζοντα.

nachpflanzen, Bäume, subsĕro[3] [sêvi, sĭtum]: ὕστερον φυτεύειν· ἐπιφυτεύειν· μεταφυτεύειν.

nachpflügen, itĕro[1]: δευτεροῦν τὸν ἀγρόν.

nachprägen, Gold, percŭtio[3] [cussi, ssum] nûmos adulterînos: παρακόπτειν· παραχαράττειν.

nachquellen, perrennis sum: ἐπιπροχεῖσθαι.

nachräuchern, jmdm, prosĕquor[3] [secūtus] qm odorĭbus: ἕπεσθαί τινι ἀρώμασι.

nachrechnen, jmdm (s. v. a. seine Rechnungen durchgehen), inspĭcio[3] [spexi, ctum] rationes cjs: ἀναλογίζεσθαι· ἐξετάζειν τοὺς λογισμούς | - (s. v. a. seine Einnahme und Ausgabe berechnen), pōno[3] [pŏsui, sĭtum] rationem cjs: λογίζεσθαι· ὑπολογίζεσθαι | - s. a. berechnen.

Nachrede, Schlußrede, epilŏgus: ὁ ἐπίλογος | - Ruf, s. d.

nachreden, s. nachsagen.

Nachredner, qui addit epilŏgum: ὁ ἐπιλογῶν.

nachreifen, sero pervĕnio[4] [vêni, ventum] ad maturitatem: ὕστερον πεπαίνεσθαι.

nachreisen, jmdm, sĕquor[3] [secūtus] qm: ἕπεσθαί τινι πορευομένῳ· διώκειν τινὰ πορευόμενον..

nachreiten, jmdm, equo vectus sĕquor[3] [secūtus] qm: ἐφ' ἵππῳ διώκειν τινά.

Nachreue, sera poenitentia: ἡ μετάνοια· τὸ μεταμελόμενον· μετανοοῦν [οῦντος].

Nachricht, nuncĭus; fâma; rûmor: ἡ ἀγγελία· τὸ ἄγγελμα· ὁ λόγος | - über etw., cjs rei: τινός· περί τινος | - schriftliche N., literae: ἡ ἐπιστολή | - durch mündliche und schriftliche N., nunciis literisque: ἀγγέλμασι καὶ ἐπιστολαῖς | - N. geben, s. benachrichtigen | - N. bekommen, accĭpio[3] [cêpi, ptum] nuncium: ἀγγέλλεσθαι | - N. über etw. bekommen, certior fīo[3] [factus, fĭeri] de re: ἐπαγγέλλεσθαί τινος | - zuverläßige N. über etw. erhalten, compĕrio[4] [ŭi, rtum] qd certis auctorĭbus: καταμανθάνειν ὑπὸ πιστῶν ἀγγέλων | - es geht die N. ein, nuncius affertur: ἐπαγγέλλεται | - jmdm N. bringen, affĕro [attŭli, allâtum, afferre] nuncium cui: ἀγγελίαν φέρειν τινί | - N. von etw. einziehen, cognosco[3] [gnōvi, gnĭtum] qd: πυνθάνεσθαί τινος | - so viel dient zur N., hoc scire te (vos) volo: τοῦτό σε [ὑμᾶς] εἰδέναι βούλομαι.

Nachrichter, carnĭfex: ὁ δημόσιος (δοῦλος).

nachrichtlich, bekannt machen, zu wissen thun, edîco[3] [xi, ctum] ut od. ne: κηρύττειν ὅτι, μή.

nachringen, einer Sache, sector[1] qd: ἀγωνίζεσθαι πρός τι· ἐκτεταμένως διώκειν τι.

nachrollen, subsĕquor[3] [secūtus]: ἐπικυλινδεῖσθαι.

nachrücken, succêdo[3] [cessi, ssum]; subsĕquor[3] [secūtus]: χωρεῖν μετά τινα· ἐφέπεσθαί τινι· ἐγκεῖσθαί τινι.

nachrudern, jmdm, subsĕquor[3] [secūtus] qm: ἐφέπεσθαί τινι.

Nachruf, eines Fortgehenden, ultĭma vox: οἱ λόγοι οἱ πρὸς οἰχόμενόν τινα γιγνόμενοι | - Nachruhm, s. d.

nachrufen, prosĕquor[3] [secūtus] qm clamôre: ἐπιβοᾶν· ἐπιφωνεῖν | - jmdm Scheltworte n., prosĕquor[3] [secūtus] qm verbis contumeliosis: διώκειν τινὰ ὑβριστικοῖς λόγοις | - jmdm gute Wünsche n., prosĕquor[3] qm faustis ominibus: διώκειν τινὰ εὐχαῖς.

nachrühmen, jmdm etw., laudo[1] qd in quo; extollo[3] qm laudĭbus propter qd: ἐπαινεῖν τινα εἴς τι· ἐπαινεῖν τινός τι.

Nachruhm, fâma nomĭnis: ἡ καταλελειμμένη δόξα· ὑστεροφημία | - ewiger N., memoria sempiterna: ἡ αἰώνιος δόξα.

nachsäen, subsĕro[3] [sêvi, sĭtum]: ἐπισπείρειν· ὑποφυτεύειν.

nachsagen, wiederholen, repĕto[3] [tĭi, tĭtum]: ἀκοῇ εἰδότα λέγειν τι | - einen Eid n., jûro[1] alio praeeunte: ἀκοῇ εἰδότα ὅρκον λέγειν | - erzählen, refĕro [retŭli, relâtum, referre]: ἀπαγγέλλειν | - jmdm etw. n., dîco[3] [dixi, dictum] qd de quo: λέγειν περί τινος | - jmdm Böses n., maledĭce dico[3] de quo: ἀγορεύειν τινά· κακολογεῖν τινα | - man sagt mir, dir etc. nach, dîcor[3]; dicĕris: λέγομαι· λέγῃ.

nachsalzen, et ipse condio[4] sale: προςεπιβάλλειν ἅλας.

nachsammeln, supplĕo[2] [plêvi, plêtum]: ἀναπληροῦν.

Nachsatz, quod sequĭtur; apodŏsis: ἡ ἀπόδοσις [εως]· τὰ ἑπόμενα.

Nachschall, s. Echo.

nachschallen, resŏno[1] [nŭi, nĭtum]; reddo[3] [dĭdi, dĭtum] vocem: ἀπηχεῖν· ἀντηχεῖν.

nachschauen, prosĕquor[3] [secūtus] qm oculis: ἀποθεᾶσθαί τινα· ἀναβλέπειν πρός τι.

nachschicken, -senden, submitto[3] [mîsi, ssum]: μεταπέμπειν· προςπέμπειν· ὑποπέμπειν.

nachschießen, I) a., zuzahlen, addo[3] [dĭdi, dĭtum]: προςκαταβάλλειν χρήματα | — II) n., nachstürzen, trăhor[3] [tractus] ruinâ cjs rei: ἐπικαταφέρεσθαι | - eilend nachlaufen, celerrime sĕquor[3] [secūtus] qm: τάχιστα ἕπεσθαί τινι.

nachschiffen, jmdm, nave sĕquor[3] [secūtus] qm: ἐκπλεῖν ὕστερον· ἀποπλεῖν μετά τινα.

nachschimpfen, jmdm, prosĕquor[3] [secūtus] qm maledictis: διώκειν τινὰ κακολογίαις.

nachschlagen, aufschl., evolvo[3] [vi, lûtum]: ἀναλίττειν | - s. a. nachprägen | - s., das N., evolutio scriptoris: τὸ ἀναλίττειν γραφέως.

nachschleichen, -schlendern, jmdm, trăho[3] [traxi, ctum] qm mecum: ὑφέρπειν.

Nachschlüssel, clavis adulterîna: ἡ κλεὶς παραπεποιημένη· τὸ ἀντίκλειθρον.

Nachschmaus, repotia [ôrum]: τὰ τρωγάλια· τὸ ἐπιφόρημα.

nachschmecken, nach etw., resĭpio³ [pŭi] qd: ὑπολείπειν τι κατὰ τὴν γλῶτταν.

nachschreiben, 1) a., Vorgeschriebenes, sĕquor³ [secûtus] ductûs literarum: ἀπογράφειν· ὑπογράφειν | - Dictirtes n., excĭpio³ [cêpi, ptum] qd: παραλαβόντα γράφειν τὰ ὑπό τινος λεγόμενα | — II) n., jmdm, mitto³ [mîsi, ssum] literas absenti: πέμπειν ἐπιστολὴν τῷ οὐκ ἔτι παρόντι.

Nachschreiber, s. Geschwindschreiber.

nachschreien, jmdm, prosĕquor³ [secûtus] qm clamore: ἐπιβοᾶν τινι.

Nachschrift, pagella extrêma: ὁ ἐπίλογος· τὸ παράγραμμα· οἱ ἐπιγεγραμμένοι λόγοι.

nachschütten, affundo³ [fûdi, fûsum]: ἐπεγχεῖν.

nachschwärmen, v. Bienen, serius examĭno¹: δεύτερον ἑσμὸν ποιεῖν.

Nachschwarm, exâmen secundum: ὁ δεύτερος ἑσμός.

nachschwimmen, nando sĕquor³ [secûtus] qm: ἕπεσθαι νηχόμενον· διώκειν νηχόμενον.

nachschwören, s. nachsagen.

nachsehen, hinter jmdm hers., prosĕquor³ [secûtus] qm oculis: ἀναβλέπειν πρός τινα· ἐπισκοπεῖν τινα | - in einem Buche n., s. nachschlagen | - Nachsicht haben, mit jmdm, indulgeo² [lsi, ltum] cui; connîveo² [nîvi u. nixi] in re: συγγνώμην ἔχειν τινί, ποιεῖσθαί τινι.

nachsetzen, geringer schätzen, postpôno³ [pŏsui, sĭtum]: ὕστερον ποιεῖσθαί τινα | - jmdm n. (s. v. a. ihn verfolgen), persĕquor³ [secûtus]; insĕquor³ qm; insto¹ [stĭti, stĭtum] cui: διώκειν· μεταδιώκειν τινά.

nachseufzen, jmdm, prosĕquor³ [secûtus] qm gemĭtu: ἕπεσθαί τινι στεναγμῷ.

Nachsicht, indulgentia; clementia; venia; benignĭtas: ἡ συγγνώμη· ἐπιείκεια· πραότης [ητος]· ἄνεσις [εως]· συγχώρησις [εως] | - N. haben mit jmdm, indulgeo² [lsi, ltum] cui; do¹ [dĕdi, dătum] veniam cui: συγγνώμην ποιεῖσθαί τινι.

nachsichtig, -sichtsvoll, indulgens; clemens; benignus: συγγνώμων [ον]· εὐγνώμων [ον]· ἐπιεικής [ές]· πρᾶος· πραΰς [εῖα, ΰ] | - Adv., indulgenter; clementer; benigne: ἐπιεικῶς· πράως.

nachsingen, singend nachahmen, effingo³ [finxi, fictum] imitando: μιμεῖσθαί τινα ᾄδοντα | - einem Vorsingenden n., căno³ [cĕcĭni, cantum] praeeunte quo: συνᾴδειν· συμφωνεῖν.

nachsinken, trăhor³ [tractus] ruînâ rei cjs: συγκαταπίπτειν· ἐπικαταφέρεσθαι.

nachsinnen, s. nachdenken.

Nachsommer, aestas praeceps: τὸ ὄψιον θέρος.

nachspähen, inquîro³ [quisîvi, sîtum]: ἐξακολουθεῖν· ἐξιχνεύειν· ἐξιχνοσκοπεῖν.

Nachspiel, fabella argumenti brevioris, quae post comoediam agitur; exodium: τὸ ἐξόδιον.

nachspielen, jmdm etw., căno³ [cĕcĭni, cantum] qd praeeunte quo: συνᾴδειν τί τινι.

nachspotten, s. nachhöhnen.

nachsprechen, Wörter, effingo³ [finxi, fictum] imitando: μιμεῖσθαί τινα λέγοντα | - jmdm n. (s. v. a. seine Stimme nachahmen), imĭtor¹ vôcem cjs: μιμεῖσθαί τινος φωνήν.

nachspringen, jmdm, propĕre sĕquor³ [secûtus] qm: διώκειν τινὰ δρόμῳ.

nachspüren, odôror¹; indâgo¹; investîgo¹ qd: ἰχνεύειν· ἐξιχνεύειν· ἔρευναν ποιεῖσθαί τινος.

Nachspürer, investigâtor; indagâtor: ὁ ἐρευνητής· ἰχνευτής· ἀνιχνευτής | - Nachspürerin, investigâtrix: ἡ ἐρευνήτρια.

Nachspürung, investigatio: ἡ ἔρευνα· ἰχνεία· ἴχνευσις [εως].

nachstechen, effingo³ [finxi, fictum] imitando: μιμούμενον ἐκμάσσειν τι.

nachstehen, folgen, insĕquor³ [secûtus]; infra positus sum: κάτωθέν τινος εἶναι | - nachstehend, häufig mit hic: οὗτος, αὕτη, τοῦτο | - geringer sein, postsum [postfui, postesse]; inferior sum quo: ἥττω εἶναί τινος· ἡττᾶσθαί τινος.

nachsteigen, jmdm, subsĕquor³ [secûtus] qm: ἐφέπεσθαί τινι.

nachstellen, insĭdior¹ cui; sector¹; capto¹ qd: ἐπιβουλεύειν τινί.

Nachsteller, insidiâtor: ὁ ἐπιβουλεύων· ἐπιβουλεύσας | - Nachstellerin, insidiatrix: ἡ ἐπιβουλεύουσα· ἐπιβουλεύσασα.

Nachstellungen, insĭdiae: αἱ ἐπιβουλαί.

nachsterben, haud multo post mortem cjs et ipse e vita discêdo³ [cessi, ssum]: συναποθνήσκειν· ἐπαποθνήσκειν.

Nachsteuer, onus [ĕris] addĭtum: ὁ ἐπιτελούμενος φόρος· ἡ ἐπιφορά.

nachsteuern, addo³ [dĭdi, dĭtum]: ἐπιτελεῖν· ἐπεισφέρειν· ἐπαρκεῖν.

Nachstich, imâgo imitatione expressa: τὸ ζωγράφημα μιμήσει πεποιημένον.

nachstoppeln, făcio³ [fêci, factum] spicilegium: σταχυολογεῖν | - s., das N., spicilegium: ἡ σταχυολογία.

nachstoßen, repĕto³ [tĭi, tîtum]: ἐπικεντεῖν· ἐπερείδειν.

nachstreben, einer Sache, appĕto³ [tĭi, tîtum] qd; studiosus sum cjs rei: ἐφίεσθαί τινος· διώκειν τι· σπουδάζειν περί τι.

nachströmen, jmdm, effûse sĕquor³ [secûtus] qm: ἐπιῤῥεῖν τινι.

nachstürmen, jmdm, sĕquor³ [secutus] qm cum impetu quodam: μεθορμᾶν τινι.

nachstürzen, trăhor³ [tractus] ruînâ rei: ἐπικαταφέρεσθαι· ἐπικαταῤῥεῖν | - schnell folgen, sĕquor³ [secûtus] qm cum impetu quodam: ἐπικαταῤῥίπτειν ἑαυτόν τινι.

nachsuchen, quaero³ [quaesîvi, sîtum]: ζητεῖν· ἀναζητεῖν· ἐρευνᾶν· ἐξερευνᾶν | - um etw. n., s. bitten.

Nacht, nox: ἡ νύξ [νυκτός] | - dunkle, finstere, stockfinstere N., n. obscûra; caliginôsa; caeca: ἡ νὺξ πολλή, βαθεῖα | - bei N., nocte; noctu: νυκτός· νύκτωρ | - bei einbrechender N., sub noctem: ὑπὸ νύκτα | - bei N. u. Nebel, nocte intempestâ: ὑπὸ μέσην νύκτα | - mitten in der N., mediâ nocte: ἐν μέσῃ νυκτί | - tief in die N. hinein, ad multam noctem: εἰς νύκτα βαθεῖαν | - die N. bricht ein, nox appĕtit: ἡ νὺξ ἐπέρχεται | - die N. kommt jmdm

über den Hals, nox opprĭmit[3] [pressi, ssum] *qm*: ἡ νὺξ ἐπικεῖταί τινι | - die N. über aufbleiben, pervigĭlo[1] noctem: παννυχίζειν | - um zu arbeiten, lucubro[1]: νυκτερεύειν | - zu N. essen, sûmo[3] [mpsi, ptum] cibum vespertīnum: τὸν ἑσπερινὸν σῖτον ἐσθίειν | - eine gute N. haben, bene quiesco[3] [quiêvi, êtum]: καλῶς καθεύδειν | - eine schlechte N. haben, ăgo[3] [êgi, actum] noctem insomnem: νύκτα ἄϋπνον ἄγειν | - gute N.! mollĭter cubes!: ὑγίαινε! ὑγιαίνετε!

nachtanzen, einen Tanz, exprĭmo[3] saltationem imitatione: συγχορεύειν· ὀρχούμενον ἕπεσθαί τινι.

Nachtarbeit, labor nocturnus: ὁ νυκτερινὸς πόνος· τὸ νυκτερινὸν ἔργον | - beim Studiren, lucubratio: ἡ νυκτερινὴ ἐργασία· τὸ νυκτερεύειν | - als Sache, opus [ĕris] nocturnum; lucubratio: τὸ νυκτερινὸν ἔργον.

Nachtarbeiter, lucubrans: ὁ νυκτερευτής· νυκτερεύων [οντος].

Nachtauflauf, concursus nocturni: ὁ νυκτερινὸς θόρυβος.

nachtaumeln, jmdm, sĕquor[3] [secûtus] *qm* gradu titubante: σφαλλόμενον ἕπεσθαί τινι.

Nachtbrot, -essen, cibus vespertīnus: τὸ δειλινόν.

Nachtdieb, fur nocturnus: ὁ νυκτοκλέπτης.

nachten, es nachtet, nox appĕtit: νὺξ ἐπέρχεται.

Nachterscheinung, visus [ûs] nocturnus: τὸ φάντασμα κατὰ τὴν νύκτα | - s. a. Gespenst.

Nachteule, noctŭa; ulŭla: ἡ γλαύξ [κός]· ὁ κίκυμος· ἡ κικκάβη.

Nachtfalter, phalaena: ἡ φάλαινα.

Nachtfeier, pervigilium; sacra nocturna [ôrum]: ἡ παννυχίς [ίδος].

Nachtfeuer, ignis nocturnus: τὰ πυρά.

Nachtfrost, frigus nocturnum: ὁ νυκτερινὸς παγετός.

Nachtgeschirr, matŭla; matella; trulla; scaphium: ἡ οὐρητρίς [ίδος]· ἐνουρήθρα.

Nachtgesicht, visus [ûs] nocturnus: τὸ νυκτερινὸν εἴδωλον.

Nachtgewand, vestis nocturna: ἡ νυκτερινὴ ἐσθής [ῆτος].

Nachtgleiche, aequinoctium: ἡ ἰσημερία.

Nachthaube, nocturnum tegumentum capĭtis: ἡ (νυκτερινὴ) μίτρα.

Nachtheil, incommŏdum; damnum; detrimentum; fraus: ἡ βλάβη· τὸ κακόν· ἡ ζημία | - ohne N., sine damno: ἀζήμιος [ον] | - ohne N. für die Pflicht, salvo offĭcio: ἄνευ βλάβης τῷ καθήκοντι | - zum N., cum damno: μετὰ βλάβης | - zu meinem großen N., cum magno meo damno: μετὰ μεγάλης βλάβης μου | - zum N. gereichen, damno od. fraudi sum: ζημίαν φέρειν τινί | - N. erleiden, căpio[3] [cêpi, captum] detrimentum: ζημιοῦσθαι· βλάπτεσθαι | - jmdm N. bringen, affĕro [attŭli, allâtum, afferre] damnum *cui*; affĭcio[3] [fêci, fectum] *qm* detrimento: βλάπτειν τινά· ζημίαν φέρειν τινί.

nachtheilig, damnôsus; adversus; inīquus: κακός· βλαβερός· ἐπιβλαβής [ές] | - ein n. Terrain, locus inīquus: ὁ χαλεπὸς τόπος | - n. von jmdm reden, obtrecto[1] laudĭbus cjs: ζηλοτυπεῖν πρός τινα | - *Adv.*, male; inīque: κακῶς· βλαβερῶς.

Nachthemde, indusium cubiculâre: τὸ ὑπένδυμα τοῦ κοιτῶνος.

Nachtherberge, mansio; hospitium: τὸ καταγώγιον.

Nachthimmel, nocturna coeli forma: ὁ αἰθὴρ ὁ κατὰ τὴν νύκτα.

nachthun, jmdm etw., imĭtor[1] *qm in re*: μιμεῖσθαί τινά τι.

Nachtigall, luscinia: ἡ ἀηδών [όνος]· φιλομήλα [ας].

Nachttisch, mensa secunda; bellaria [ôrum]: τὰ τραγήματα· τὸ ἐπιφόρημα.

Nachtjacke, thorax nocturna: τὸ νυκτερινὸν χλαμύδιον.

Nachtkälte, frigus [ŏris] nocturnum: τὰ κατὰ τὴν νύκτα ψύχη.

Nachtlager, stragŭlum: ἡ κοίτη (νυκτερινή) | - s. a. Nachtherberge.

Nachtlampe, lucerna cubicularia: ὁ νυκτερινὸς λύχνος.

Nachtlärm, fremĭtus [ûs] nocturnus: ὁ νυκτερινὸς θόρυβος.

Nachtlicht, nocturnum lumen; lucerna cubicularia: ὁ λύχνος νυκτερινός.

Nachtluft, aura nocturna: ἡ νυκτερινὴ αὔρα.

Nachtlust, nocturnus ludus: ἡ τῆς νυκτὸς ἡδονή· ἡ νυκτερινὴ τέρψις [εως].

Nachtmahl, s. Nachtbrot, Abendmahl.

Nachtmarsch, iter [itinĕris] nocturnum: ἡ νυκτοπορία.

Nachtmotte, phalaena tinĕa: ὁ νυκτερινὸς σής.

Nachtmütze, galêrus cubiculâris: ἡ νυκτερινὴ μίτρα.

Nachtmusik, concentus [ûs] nocturno tempore factus: ἡ νυκτερινὴ συμφωνία.

Nachtquartier, s. Nachtherberge.

Nachtrab, agmen extrêmum: ἡ τῆς στρατιᾶς οὐρά· τὸ οὐράγιον | - der N. des Feindes, hostes novissimi: ἡ πολεμίου οὐραγία | - den N. bilden, claudo[3] [clausi, sum] od. côgo[3] [coëgi, coactum] agmen: οὐραγεῖν.

Nachtrabe, nyctĭcŏrax: ὁ νυκτικόραξ [ακος].

nachtraben, jmdm, subsĕquor[3] [secûtus] *qm*: ἀκολουθεῖν τινι.

nachtrachten, s. nachstellen.

Nachtrag, quod addĭtur; additamentum; supplementum: ἡ προσθήκη· παρενθήκη· ἐπιβολή.

nachträglich, addendus; adjiciendus: ὃ δεῖ προσκαταγράφεσθαι.

nachtragen, jmdm etw. hinterhert., defĕro [detŭli, delâtum, deferre] *qd cui*: ἕπεσθαί τινι φέροντά τι | - fig. (s. v. a. nicht vergessen), mĕmor sum *cjs* rei; insector[1] *qd*: μνησικακεῖν τινί τινος | - einen Groll n., mĕmor sum irae: μνησικακεῖν | - (s. v. a. etw. hinzufügen), addo[3] [dĭdi, dĭtum]; supleo[3] [plêvi, plêtum] *qd*: προστιθέναι· ἐπιβάλλειν· πληροῦν· ἀναπληροῦν.

Nachtreise, iter [itinĕris] nocturnum: ἡ νυκτοπορία· νυκτερινὴ ὁδοιπορία.

nachtreten, jmdm, sĕquor[3] [secûtus] *qm*; prĕmo[3] [pressi, ssum] vestigia cjs: ἀκολουθεῖν· ἐπακολουθεῖν· παρέπεσθαι.

Nachtreter, pedisĕquus; assĕcla: ὁ ἀκόλουθος | - Nachtreterin, pedisĕqua: ἡ ἀκόλουθος.

nachtrinken, et ipse bĭbo³ [bĭbi, bibĭtum]: ἐπιπίνειν· ἐπιῤῥοφεῖν | - bei einer Arznei etw. n., bibo³ qd sumptâ medicinâ: μετὰ τὸ λαβεῖν τὸ ἴαμα πίνειν.

nachtrippeln, jmdm, sĕquor³ [secûtus] *qm* trepidante gressu: ἕπεσθαί τινι ποιπνύοντα.

Nachtruhe, quies nocturna: ἡ διὰ τῆς νυκτὸς ἡσυχία· ὁ ἐν τῇ νυκτὶ ὕπνος.

Nachtrunde, als Pers., vigĭles (nocturni); circitôres: οἱ ἐφοδευταί· κωδωνοφόροι | - die N. machen, circumĕo⁴ [ĭi, ĭtum] vîcos od. statiônes: ἐφοδεύειν.

Nachtrupp, moratôres: τὸ οὐράγιον· οἱ ὀπισθοφύλακες.

Nachts, noctu; nocte: νυκτός· ἐν νυκτί· κατὰ τὴν νύκτα· νύκτωρ.

Nachtschatten, solânum: ἡ στρύχνη· ὁ στρύχνος· τρύχνος· τὸ στρύχνον.

Nachtschmaus, epŭlae nocturnae: τὸ νυκτερινὸν συμπόσιον· ὁ κῶμος νυκτερινός.

Nachtschwärmer, grassâtor nocturnus; comissâtor; lychnobius: ὁ παννυχιστής· ὁ τῆς νυκτὸς ἡδυπαθῶν· νυκτερευτής.

Nachtschwärmerei, bacchatio nocturna; comissatio: ὁ παννυχισμός· τὸ παννυχίζειν· ἡ κωμασία.

Nachtschwalbe, caprimulgus: ὁ αἰγοθήλης.

Nachtschweiß, sudor nocte emissus: ὁ νυκτερινὸς ἱδρώς [ῶτος]· ὁ κατὰ τὸν ὕπνον ἱδρώς.

Nachtsignal, signum nocte datum: τὸ ἐν νυκτῇ σημαινόμενον.

Nachtsitzen, das, Studirender, lucubratio: ἡ νυκτερεία· οἱ νυκτερινοὶ πόνοι.

Nachtstille, silentium noctis: ἡ τῆς νυκτὸς σιγή.

Nachtstück, foeda et atrox rerum facies; portentum; commentum opinionis: τὸ σημεῖον· θαῦμα· τέρας.

Nachtstuhl, lasănum; sella pertûsa: ἡ σκωραμίς [ίδος]· τὸ λάσανον· ἡ ἕδρα.

Nachtstunde, hora nocturna od. noctis: ἡ νυκτὸς ὥρα.

Nachttisch, s. Nachtbrot.

Nachttopf, s. Nachtgeschirr.

Nachtviole, hespĕris: ἡ ἑσπερίς [ίδος].

Nachtvogel, avis nocturna: ὁ νυκτερόβιος ὄρνις [ιθος]· ἡ φάλαινα | - s. a. Nachtfalter, Nachtrabe.

Nachtwache, vigĭliae: ἡ νυκτοφυλακία· φρουρά | - N. halten, ăgo³ [êgi, actum] vigilias: νυκτοφυλακεῖν | - die Wächter, vigĭles nocturni: οἱ νυκτερινοὶ φύλακες.

Nachtwachtmeister, praefectus vigĭlum: ὁ προστάτης τῶν φρουρῶν.

Nachtwächter buccinâtor qui horas nocturnas divĭdit; vigil: ὁ νυκτοφύλαξ [ακος].

Nachtwandler, lunatĭcus: ὁ νυκτιπόρος· νυκτοπόρος· νυκτιπόλος | - Nachtwandlerin, lunatĭca: ἡ νυκτιπόρος.

Nachtzeche, comissatio: ὁ κῶμος νυκτερινός.

Nachtzeit, tempus nocturnum: ἡ νυκτερινὴ ὥρα | - zur N., noctu: νυκτός· ὥρᾳ νυκτός.

Nachtzeug, vestis nocturna: τὰ νυκτερινὰ ἱμάτια.

nachwachsen, succresco³ [crêvi, crêtum]; subnascor³ [nâtus]: ὑποβλαστάνειν· ὑποφύεσθαι.

nachwählen, an jmds Stelle w., sublĕgo³ [lêgi, lectum]; subrŏgo¹: δεύτερον αἱρεῖσθαι· αὖθις αἱρεῖσθαι.

nachwagen, sich, audĕo² [ausus] insĕqui: τολμᾶν ἐφέπεσθαι.

nachwandeln, jmdm, insĕquor³ [secûtus] *qm*: μιμεῖσθαί τινα· ἀκολουθεῖν τινι.

nachwehen, flo¹ a tergo: ἐπιπνεῖν.

Nachwehen, incommŏda quae *qd* sequuntur: τὰ ὕστερον πάθη· αἱ ὠδῖνες μετὰ τὸν τόκον | - die N. werden schon kommen, postmŏdo senties: ἄρτι μῦς πίττης γεύεται.

nachweinen, jmdm, prosĕquor³ [secûtus] *qm* lacrimis: δακρυῤῥοοῦντα ἐπιποθεῖν τινα.

nachweisen, monstro¹; demonstro¹: δεικνύναι· ἀποφαίνειν· τεκμαίρεσθαι.

Nachweisung, monstratio; demonstratio: ἡ δεῖξις [εως]· ἀπόδειξις [εως].

Nachwelt, posterĭtas; postĕri: οἱ ἐπιγιγνόμενοι· οἱ μέλλοντες ἔσεσθαι | - etw. auf die N. bringen, prōdo¹ [dĭdi, dĭtum] *qd* memoriae: παραδιδόναι τι τῇ μνήμῃ, =τοῖς ἐπιγιγνομένοις | - auf die N. kommen, vĕnio⁴ [vêni, ventum] *ad* posteritatem: ἐλθεῖν πρὸς τοὺς ἐπιγιγνομένους.

nachwerfen, jmdm Steine, sector¹ *qm* lapidĭbus: ῥίπτειν λίθους μετά τινα.

nachwiegen, etw., et ipse pendo³ [pĕpendi, pensum] *qd*: ἀνασταθμᾶσθαί τι.

nachwiehern, jmdm, prosĕquor³ [secûtus] *qm* hinnîtu: χρεμετίσαντα ποθεῖν τινα.

nachwinken, prosĕquor³ [secûtus] *qm* nûtu: νεύειν.

Nachwinter, hiems praeceps: ὁ ὄψιος χειμών· χειμὼν ὁ ὑπὲρ καιρόν.

nachwirken, v. Arznei, medicamentum lente concipĭtur [ceptus] venis: ὕστερον ἀποφαίνεσθαι τὴν δύναμιν.

nachwollen, jmdm, volo³ [lŭi, velle] sequi *qm*: βούλομαι ἐφέπεσθαι.

Nachwort, epilŏgus: ὁ ἐπίλογος.

Nachwuchs, subŏles: τὰ ἔκγονα· ἡ γενεά.

nachwünschen, jmdm alles Gute, prosĕquor³ [secûtus] *qm* optimis ominĭbus: ἐπεύχεσθαι· ἐπαρᾶσθαι.

nachzahlen, später z., postea solvo³ [vi, lûtum]: ὕστερον ἀποτίνειν | - noch dazu z., addo³ [dĭdi, dĭtum]: προςκαταβάλλειν· προςαποτίνειν.

nachzählen, noch einmal z., recognosco³ [gnôvi, gnĭtum]: ἀναριθμεῖν· αὖθις ἀριθμεῖν | - Zahlen nachsprechen, repĕto³ [tĭi, tĭtum] numeros: ἀναλέγειν ἀριθμούς.

Nachzahlung, pensio post facta; numi addĭti: ἡ προςκαταβολή.

nachzeichnen, depingo³ [pinxi, pictum]; exscrîbo³ [psi, ptum]: ἀπογράφειν· ἐπεικάζειν γραφῇ.

nachzerren, =ziehen, trăho³ [traxi, tractum] mecum: ἐπισύρειν· ἐφέλκειν | - jmdn n., sĕquor³ [secûtus] *qm*; et ipse emĭgro¹: ἐφέλκειν τινά.

nachzischen, consector¹ *qm* sibĭlis: ἕπεσθαί τινι συρίττοντα.

Nachzug (die Nachfolgenden), comites: οἱ ἑπόμενοι | - s. a. Nachtrab.

Nacken, cervix; cervices: ὁ αὐχήν [ένος]· τράχηλος | - über jmds N. schweben, impendeo² [di, sum] cervicibus ejs: ἐπικρέμασθαι τραχήλῳ τινός | - fig., auf dem N. sein, sum in cervicibus od. supra caput: ἐγκεῖσθαί τινι | - jmds N. beugen, frango³ [frêgi, fractum] ferociam ejs: κάμπτειν τινά· συστέλλειν τινά· κολάζειν τινά.

nackt, nûdus: γυμνός | - (s. v. a. kahl), glaber: ἔρημος [ον].

Nacktheit, durch das n. des Vor.

Nadel, acus [ûs]: ἡ βελόνη· ῥαφίς [ίδος]· τὸ ἠπήτριον | - sich mit der N. nähren, quaerito¹ victum acu: ἔχειν τῇ βελόνῃ, ῥαφίδι τὸν βίον | - N. an verschiedenen Bäumen, folium capillaceum; sêta; spîna: ἡ βελόνη· τὸ φύλλον.

Nadelbaum, arbor folio tenui et capillaceo: τὸ τριχῶδες δένδρον.

Nadelbüchse, thêca acubus servandis: ἡ ῥαφιδοθήκη.

Nadelgeld, annua ad mundum praebita: τὰ εἰς ζώνην od. καλλωπισμὸν δεδομένα χρήματα | - als N. geben, praebeo² ad mundum: διδόναι τι εἰς ζώνην.

Nadelholz, s. Nadelbaum.

Nadelkerbel, scandix pecten: ἡ σκάνδιξ [ικος].

Nadelknopf, -kopf, caput acûs: ἡ τῆς βελόνης κεφαλή.

Nadelspitze, mucro acûs: ἡ τῆς βελόνης ἀκίς [ίδος].

Nadelstich, vulnus [ĕris] acu punctum: τὸ στίγμα.

Nadelwald, pinêtum: ὁ πιτυών [ῶνος].

Nadler, acuarius: ὁ βελονοπώλης.

nächst, Präp. u. Adv., dem Orte nach, juxta; proxime; a: πλησίον· ἐγγυτάτω· ἐγγύτατα· ἔγγιστα· πρός· ἐπί· παρά | - dem Range nach, secundum: μετά | - der Zeit nach, proxime: ἐγγυτάτω.

nächstdem, secundum ea; protinus; proxime: ἐκ τούτων· ἐπὶ τούτοις· μετὰ ταῦτα.

1. nächste, der, die, das, proximus; secundus a quo: ὁ, ἡ, τὸ ἐγγύτατα· ὁ, ἡ, τὸ πλησίον | - der n. Weg, brevissima via: ἡ συντομωτάτη (ὁδός) | - der n. Verwandte, proximus cognatione: ὁ ἐγγύτατα προσήκων τῷ γένει | - Sprüchw., ich bin mir selbst der N., proximus sum egomet mihi: ἕκαστος ἑαυτῷ ἐγγύτατος | - der N. nach jmdm sein, proximus sum cui dignitate: ὁ πρῶτος μετά τινα | - nächsten Tages, propediem: τῇ ἐπιούσῃ ἡμέρᾳ.

2. Nächste, der, jeder andere Mensch, alter: ὁ ἄλλος | - *pl.* alii homines: οἱ ἄλλοι.

Nächstenliebe, humanitas: ἡ φιλανθρωπία.

nächstens, propediem: ἐν βραχεῖ· αὐτίκα· τάχα.

nächstfolgend, proximus; insequens: ὁ ἐπιγιγνόμενος· ἐγγυτάτω καθιστάμενος.

nächtlich, nocturnus: νυκτερινός | - n. Weile, noctu; nocte intempestâ: ἐν τῇ νυκτί.

Nädelchen, acus [ûs] minûta: ἡ μικρὰ βελόνη.

Nägelchen, am Finger, unguiculus: τὸ ὀνύχιον | - zum Einschlagen, clavulus: ὁ ἡλίσκος· ὁ μικρὸς ἧλος.

Nägelein, Blume der Gewürznelke, caryophyllum aromaticum: τὸ ἀρωματικὸν καρυόφυλλον | - s. a. d. Vor.

Nähe, propinquitas; vicinia: ἡ ἐγγύτης [ητος]· ὁ πλησιασμός | - in der N., prope; cominus: πλησίον· ἄγχι | - aus der N., ex propinquo: ἐγγύθεν.

Nähemädchen, puella quae acu victum quaeritat: ἡ ἀκέστρια· ἠπήτρια· ῥάπτουσα.

nähen, suo³ [sui, sûtum]: ῥάπτειν· ἀκεῖσθαι | - s., das N., ars suendi: τὸ ῥάπτειν.

näher, s. nahe.

nähern, sich, dem Orte nach, prope accêdo³ [cessi, ssum]; appropinquo¹: πελάζειν· προσπελάζειν | - der Zeit nach, prope assum [affui, adesse]; subsum; appropinquo¹; appĕto³ [tii, titum]: ἐπιέναι· ἐπιγίγνεσθαι | - der Aehnlichkeit nach, prope accêdo³ [cessi, ssum] *ad* qd: ἐγγὺς εἶναί τινος· ἐοικέναι τινί.

Näherung, s. Annäherung.

Nähkörbchen, quasillus: ὁ καλαθίσκος· τὸ καλάθιον.

Nähnadel, acus [ûs]: ἡ ῥαφίς [ίδος]· τὸ ῥάφιον.

nähren, nutrio⁴; ălo³ [alui, litum u. ltum]; sustento¹; praebeo² victum *cui*: τρέφειν τινά· τροφὴν παρέχειν τινί | - sich von etw. n., alor³ [altus] re; vescor³ re; quaerito¹ victum re: τὸν βίον ποιεῖσθαι ἀπό τινος | - sich kärglich von etw. n., tolero¹ vitam re: ὑπομένειν τὸν βίον | - s., das N., sustentatio: ἡ διατροφή· τροφή.

nährend, s. nahrhaft.

Nährer, nutritor; altor: ὁ τροφεύς [έως]· τρέφων [οντος] | - Nährerin, nutrix; altrix: ἡ τρέφουσα· ἡ τροφός· θρέπτειρα.

Nährstand, qui arant et qui rem gerunt: οἱ τὰς τέχνας ἐργαζόμενοι.

Nähterin, s. Nähemädchen.

nämliche, der, die, das, idem; par; similis: ὁ αὐτός, ἡ αὐτή, τὸ αὐτό.

nämlich, zur Ergänzung eines vorhergehenden allgemeinen Begriffs, theils durch Oppositionen, od. durch is est, od. mit dico od. inquam: δή· δῆτα· δηλαδή· δηλονότι | - auch durch et od. que: καί· τέ | - zur Anknüpfung eines Satzes, nam; ĕnim; etĕnim; quidem; nimirum: γάρ.

Närbchen, cicatricula: ἡ μικρὰ οὐλή.

Närrchen, scherzhaft, capitulum: ἡ κεφαλίς [ίδος]· τὸ κεφάλιον.

Närrin, stulta; fatua; vesâna: ἡ μώρα.

närrisch, spaßhaft, ridiculus: φλύαρος [ον]· μωρός· ληρώδης [ες] | - ein n. Kerl, ridiculum caput: ὁ γελοῖος· γελωτοποιός· γελαστής | - seltsam, mirus: ἀλλόκοτος [ον]· παράδοξος [ον]· ἄτοπος [ον] | - eine n. Geschichte, res mira: τὸ παράδοξον | - albern, stultus; ineptus; insulsus: ἄφρων [ον] | - wahnsinnig, mente captus; vesânus: ἀνόητος [ον]· μαινόμενος.

Näschen, nasus minûtus: ἡ μικρὰ ῥίς [ῥινός].

Näscher, -in, cuppes; ligurriens: ὁ λίχνος· τένθης· σινάμωρος· χναυστικός.

Näscherei (s. v. a. Naschhaftigkeit), s. d.

näschig, s. naschhaft.

Nässe, humor; humôres: ἡ ὑγρότης [ητος]· ὑγρασία· νοτία· τὸ ὕγρασμα | - N. in der Erde, ulîgo: ἡ ἰκμάς [άδος]· τὸ ἔνδροσον· ἔνυγρον.

nässen, I) a., conspergo[3] [spersi, sum]; madefăcio[3] [fêci, factum]: ὑγράζειν· νοτιᾶν | — II) n., madeo[2]: βεβρέχθαι· νοτεῖν.

näßlich, humĭdus: ὑγράζων [ουσα, ον]· ὑγρότερος.

Nagel, I) an Fingern, Zehen, unguis: ὁ ὄνυξ [υχος] | - lange N., ungues eminentes: οἱ μακροὶ ὄνυχες | - die N. abschneiden, recîdo[3] [di, sum] ungues: ἀφαιρεῖν τοὺς ὄνυχας | - an den N. kauen, rodo[3] [si, sum] ungues: περιτρώγειν τοὺς ὄνυχας | - auf den N. (genau), ad unguem: εἰς τὸ ἀκριβέστατον | - II) hölzerner od. metallner N., clavus: ὁ ἧλος· γόμφος | - N. zur Befestigung der Balken, c. trabâlis: ὁ πάσσαλος | - einen N. einschlagen, figo[3] [fixi, xum] clavum: ἡλοῦν· γομφοῦν | - fig., etw. an den N. hängen, desĭno[3] [sĭi, sĭtum]; omitto[3] [mîsi, ssum]: παύεσθαι· λήγειν τινός | - ein N. zu jmds Sarge sein, sum causa mortis: αἰτίαν εἶναι θανόντος τινός.

Nagelbohrer, terĕbra: ἡ τρυπάνη.

Nagelfell, im Auge, pterygium: τὸ πτερύγιον· νεφέλιον.

nagelfest, s. niet- u. nagelfest.

Nagelgeschwür, paronychium; paronychia: ἡ παρωνυχία· παρωνυχίς [ίδος].

Nagelkopf, bulla clavi: ἡ τοῦ ἥλου κεφαλή.

Nagelkuppe, unguis extrêmus: ἡ τοῦ ἥλου κεφαλή

Nagelmal, cicâtrix clavo facta: ἡ οὐλὴ ὑφ' ἥλου πεποιμένη.

Nagelmuschel, solen: ὁ σωλήν [ῆνος].

nageln, an etw., (clavis) affîgo[3] [fixi, xum] *qd cui rei*: ἡλοῦν· γομφοῦν· πασσαλεύειν τινί τι.

nagelneu, recens: πρόσφατος [ον]· νεουργός [ον]· νεαρός [ον].

Nagelschmied, (faber) clavarius: ὁ ἡλοκόπος.

Nagelzwang, incommŏdum reduviae: ἡ δυσχρηστία τῆς παρωνυχίας.

nagen, an etw., rôdo[3] [si, sum]; arrôdo[3] *qd*: περιτρώγειν· διατρώγειν τι | - fig., der Kummer nagt mir am Herzen, aegritûdo cruciat anĭmum: ἡ μέριμνα τήκει τὴν ψυχήν | - s., das N., rosio: τὸ τρώγειν· χναύειν | - fig., morsus [ûs]; cruciâtus [ûs]: τὸ τήκειν· δάκνειν.

Nagethier, bestia rodens: τὸ τρῶγον ζῶον.

1. nahe, propinquus: ὁ, ἡ, τὸ πλησίον· γειτνιάζων [ουσα, ον] | - *compar.*, propinquior; propior: ἐγγύτερος | - *superl.*, proxĭmus: ἐγγύτατος | - vicînus; finitĭmus: γειτνιάζων [ουσα, ον] | - ein n. Verwandter, conjunctus propinquâ cognatiône: ὁ προσήκων τῷ γένει | - von jmdm, cum quo: τινί | - ein n. Freund, familiâris: ὁ οἰκεῖος | - *Adv.*, prope: πλησίον· ἐγγύς | - *comp.*, propius: ἐγγύτερον | - *superl.*, proxĭme: ἐγγύτατα | - in propinquo: πλησίον | - n. sein, prope assum [affŭi, adesse]; non longe assum [affŭi, abesse]: πλησίον εἶναι· πλησιάζειν | - (s. v. a. herrannahen, appĕto[3] [tĭi od. tîvi, tîtum]: πλησιάζειν | - sehr n. sein, immineo[2]; insto[1] [stĭti, stâtum]: ἐφεστηκέναι· προκεῖσθαι· ἐπικεῖσθαι· μέλλειν | - dem Tode n. sein, sum vicînus morti: ἐγγὺς εἶναι τῷ θανάτῳ | - der Zeitpunkt ist n., da rc., prope adest, quum: ὁ χρόνος ἐγγύς ἐστιν, ᾧ | - n. liegen, prope sĭtus sum: πλησίον εἶναι· πλησιάζειν | - fig., facĭle intellĭgi possum [potŭi, posse]: ῥάδιον εἶναι τὸ κατανοεῖσθαι | - n. kommen, appropinquo[1]; prope accêdo[3] [cessi, ssum]; non multum absum [abfŭi, abesse] *a quo*: πλησίον γίγνεσθαι· προσιέναι | - jmdm n. stehen, non longe absum a quo: ἐγγὺς εἶναί τινι | - (verwandtschaftlich), propinquus sum *cui* genĕre: γένει ἐγγὺς εἶναί τινι | - (freundschaftlich), utor[3] [usus] quo familiarĭter: ἔστι μοι οἰκειότης πρός τινα | - es geht mir etw. n., mordet[2] [momordi, morsum] me qd: λυπεῖ μέ τι | - jmdm etw. n. legen, subjĭcio[3] [jêci, jectum] *qd cui*: ὑποβάλλειν τί τινι | - jmdm zu n. treten, offendo[3] [di, sum] *qm*; făcio[3] [fêci, factum] injuriam *cui*: προσκρούειν τινά | - es war n. daran, daß rc., in eo erat ut etc.: παρὰ μικρὸν ἔρχεσθαι mit dem *Inf.* | - n. an od. bei (dem Orte nach), prope a; propter; juxta: ἐγγύς τινος | - (der Zeit nach), prope ad: ἐγγύς τινος | - (der Zahl nach), ad; circĭter: ἐγγύς· εἰς· ὡς· σχεδόν τι | - z. B. n. an 200 Menschen, ad ducentos homĭnes: πρὸς διακοσίους ἀνθρώπους.

2. Nahe, Fl., Nava; Naha.

nahen, s. nähern.

nahrhaft, magni cibi; valens; firmus: τρόφιμος· θρεπτικός | - sehr n. Käse, casĕi maximi cibi: ὁ τυρὸς τροφὴν ἔχων | - mehr n. sein, als, plus ălo[3] [lŭi, ltum u. lĭtum] quam: πλέον τρέφειν ἤ | - fig., quaestuôsus; uber; opulentus: θρεπτικός· ἄφθονος· πλούσιος.

Nahrhaftigkeit, firmĭtas: ἡ τροφιμότης [ητος]· τὸ τρόφιμον | - fig., quaestus [ûs]; opulentia: ἡ εὐπορία· δαψίλεια· ὁ πλοῦτος.

nahrlos, in quo nihil alimenti est; infirmus: ἄτροφος [ον] | - fig., z. B. eine n. Stadt, urbs inops: ἡ ἄπορος πόλις [εως] | - ein n. Gewerbe, quaestus [ûs] tenuis: τὸ εὐτελὲς κέρδος.

Nahrlosigkeit, inopia quaestûs: ἡ ἀτροφία· ἀπορία | - N. der Zeiten, difficultas tempŏrum: ἡ τοῦ χρόνου χαλεπότης [ητος].

Nahrung, Inhalt nahrhafter Theile, alimentum: ἡ τροφή | - was viel N. giebt, in quo multum alimenti est: πολλὴν τροφὴν ἔχων [ουσα, ον] | - Nahrungsmittel, Kost, nutrimentum; alimentum; cibus; victus [ûs]: ἡ τροφή· τὰ πρὸς τὸν βίον ἐπιτήδεια· τὰ πρὸς τὸν βίον | - v. Thieren, pabŭlum; pastus [ûs]: ὁ χόρτος | - N. u. Kleidung, victus [ûs] vestîtusque: ἡ δίαιτα καὶ ὁ ἱματισμός | - Mangel an N., penuria alimentorum: ἡ ἀτροφία | - N. zu sich nehmen, sûmo[3] [mpsi, ptum] cibum: προσφέρεσθαι σῖτον | - wenig N. zu sich nehmen, non multi cibi sum: οὐ πολὺν σῖτον προσφέρεσθαι | - viel N., edax sum: πολυφάγον εἶναι | - N. suchen, v. Menschen, quaero[3] [quaesîvi, sîtum]: ἐργάζεσθαι τὸν βίον | - v. Thieren, anquîro[3] [quisîvi, sîtum] pastum: ἀναζητεῖν τὸν χόρτον | - Mittel zur N., Gewerbe, quaestus [ûs]: ὁ χρηματισμός· ἡ ἐργασία | - seiner N. nachgehen, făcio[3] [fêci, factum] quaestum quotidianum: ἐργάζεσθαι τὰ ἐπιτήδεια.

nahrungslos, s. nahrlos.

Nahrungsmittel, s. Nahrung.

Nahrungsquelle, s. Erwerbsquelle.

Nahrungssaft, succus vitālis: ὁ χυλός.

Nahrungssorgen, haben, labōro¹ de vita sustentanda: τοῦ βίου ἔχειν φροντίδας.

Nahrungsstoff, materia: ἡ τροφή.

Nahrungszweig, genus [ĕris] vitae; quaestus [ūs]: ὁ πόρος.

Naht, sutūra: ἡ ῥαφή· τὸ ῥάμμα.

naiv, simplex; lepĭdus: ἀφελής [ές]· αὐτοφυής [ές]· ἁπλοῦς [ῆ, οῦν].

Naivität, simplicĭtas; lepos: ἡ ἀφέλεια· ἁπλότης [ητος].

Name, nōmen: τὸ ὄνομα | - etw. mit einem N. bezeichnen, signo¹ od. noto¹ *qd* nomine: προςαγορεύειν τι | - einer Sache einen N. beilegen, impōno³ [pŏsŭi, sĭtum] nōmen *cui* rei: ἐπιτιθέναι ὄνομά τινι | - den N. von jmdm annehmen, sūmo³ [mpsi, ptum] nomen *cjs*: τὸ ὄνομά τινος αἱρεῖν | - eine Sache bei ihrem rechten N. nennen, appello¹ rem nomine suo: καλεῖν τι τῷ ὀνόματι | - sprüchw., das Kind beim rechten N. nennen, exsĕquor³ [secūtus] veram rationem: διηγεῖσθαι τὸ ἀληθές | - mit N. anrufen, evŏco¹ *qm* nominātim: ὀνομαστὶ εἰπεῖν τινα | - einen N. von etw. bekommen, trăho³ [xi, ctum] nomen *ex* re: λαμβάνειν ὄνομα ὑπό τινος | - ohne N., s. namenlos | - unter einem fremden N., sub aliēno nomine: μετ' ἀλλοτρίου ὀνόματος | - auf jmds N., z. B. Geld borgen, sūmo [mpsi, ptum] mutuam pecuniam fide cjs: ἀργύριον δανείζεσθαι παρά τινος | - in jmds N. (Auftrag), verbis cjs: κατ' ἔπος τινός | - im N. des Staats, publĭce: δημοσίᾳ | - in Gottes N., cum deo; quod bene vertat: σὺν θεῷ | - dem N. (Scheine) nach, verbo tenus; verbo; non re: λόγῳ· ἐπὶ προφάσει· προςποιούμενος | - unter dem N., nomine cjs rei; sub titŭlo od. specie rei: ὀνόματί τινος.

II) Ruf, fāma; nōmen: existimatio: τὸ ὄνομα· ἡ φήμη· δόξα | - einen großen N. haben, habeo² magnam famam: εὐδοξεῖν· εὐδοκιμεῖν | - einen N. verlangen, consĕquor³ [secūtus] nomen: καθικνεῖσθαι ὀνόματος | - ein guter N., bona existimatio; laus: ἡ εὐδοξία· ἡ καλὴ δόξα | - einen solchen haben, bene audio⁴: εὐδοξεῖν | - jmds guten N. kränken, detrăho³ [xi, ctum] *de* famā cjs: ἀποφαυλίζειν τὴν φήμην τινός.

III) Volk, z. B. Feind des römischen N. sein, infestus sum nomini Romano: ἐχθρὸν εἶναι τοῖς Ῥωμαίοις.

namenlos, sine nomine: ἀνώνυμος [ον] | - n. sein, vaco¹ nomine; scriptus sum sine nomine: ἀνώνυμον εἶναι | - fig., (s. v. a. unbekannt), obscūrus; ignobĭlis: ἄδοξος [ον] | - (s. v. a. unaussprechlich), ingens; immensus; infinītus; incredibĭlis: ἄῤῥητος [ον]· ἀνέκφραστος [ον] | — *Adv.*, incredibiliter: λόγου μεῖζον.

Namennenner, nomenclātor: ὀνομακλήτωρ [ορος].

Namenregister, index nomĭnum: ὁ τῶν ὀνομάτων κατάλογος.

Namensbruder, -verwandte, -vetter, nomine conjunctus cum quo od. gentīlis cjs: ὁ ὁμώνυμος· ὅμοιος τὸ ὄνομα | - Namensvettern sein, appellor¹ eodem nomine: ταὐτὸν ὄνομα ἔχειν.

Namensfest, -tag, dies lustrĭcus: τὰ ὀνομαστήρια.

Namenszug, monogramma [ătis]: τὸ μονογράμματον.

namentlich, z. B. eine n. Anzeige, indicium nominum: τὸ μήνυμα τῶν ὀνομάτων | — *Adv.*, nomine; nominātim: ὀνομαστὶ· κατ' ὄνομα.

namhaft, einen Namen habend, z. B. n. machen, nomĭno¹; enumĕro¹: ὀνομαστὶ εἰπεῖν | - ohne jmdn n. zu machen etw. erzählen, narro¹ *qd* sine auctore: ἄνευ ἀγορεύειν τὸ ὄνομά τινος | - ansehnlich, magnus; grandis: ὀνομαστός· ἐπίσημος [ον] | - bekannt, celeber; certus: εὐκλεής [ές]· ὀνομαστός.

Namur, Namurcum | — *Adj.*, Namurcensis.

Nancy, St., Nanceium; Nancicum.

Nantes, Namnetae [arum]; Namnetum | — *Adj.*, Namneticus; Namnetensis.

Napf, catīnus od. catīnum; sinus od. sinum: τὸ τρυβλίον.

Naphtha, olĕum vivum; naphtha: ἡ νάφθα· ὁ νάφθος.

Narbe, cicātrix: ἡ οὐλή· ὠτειλή | - voller N., cicatricōsus: πτυχώδης [ες].

narben, pervĕnio⁴ [vēni, ntum] ad cicatricem: ἐπουλοῦν | - n. lassen, perdūco³ [xi, ctum] ad cicatricem: διάγειν εἰς οὐλήν.

narbig, cicatricosus: πτυχώδης [ες].

Narbonne, Narbo [ōnis] | — *Adj.*, Narbonensis.

Narcisse, narcissus: ὁ νάρκισσος.

Narde, nardus: ἡ νάρδος | - von N., nardĭnus: ναρδίτης.

Nardenbalsam, unguentum nardium: τὸ χρῖσμα ἐκ νάρδων πεποιημένον.

Nardenöl, olĕum nardĭnum: ἡ νάρδος.

Narr, Lustigmacher, coprĕa; sannio: ὁ μῶρος· ἠλίθιος | - einen N. vorstellen, ăgo³ [ēgi, actum] partes copreae: τὸ σχῆμα ἄφρονος ἔχειν | - jmdn zum N. haben, habeo² *qm* ludibrio: ἐμπαίζειν τινί· χλευάζειν τινά· ὑβρίζειν εἴς τινα | - Thor, homo stultus, fatŭus; insipiens: ὁ ἀνόητος· ἄφρων [ονος] | - sich wie ein N. stellen, simŭlo¹ stultitiam: ἀπεικάζειν μωρίαν | - Wahnsinniger, mente captus; vesānus; delīrus: ὁ ἄφρων [ονος].

Narrengeschwätz, nugae; ineptiae: αἱ φλυαρίαι.

narrenhaft, -mäßig, stultus; ineptus; insulsus: μῶρος | — *Adv.*, stulte; inepte; insulse: μώρως· ἀφρόνως.

Narrenkappe, pilĕus coprĕae: ὁ πῖλος κοπρίου.

Narrenpossen, -spiel, nugae; ineptiae: ἡ φλυαρία· οἱ λῆροι.

Narrenseil, am, jmdn führen, elūdo³ [si, sum] et extrăho³ [traxi, ctum] *qm*; lacto¹ *qm* et prodūco³ [xi, ctum] *qm* falsā spe: παρατείνειν τινά.

Narrenstreich, stulte et inepte factum: τὸ ἄτοπον ἔργον.

Narrheit, Zustand eines Narren, stultitia; fatuĭtas; insipientia; dementia; delirium: ἡ μωρία· ἀφροσύνη· ἠλιθιότης [ητος] | - thörichte Handlung, stultitia; stulte factum: ἡ μωρία | - N. begehen, stulte făcio³ [fēci, factum]: μωραίνειν.

naschen, ligurrio⁴: λιχνεύειν· τένθειν· τενθεύειν | - etw. n., libo¹ *qd*: γεύεσθαί τινος | — s., das N., s. Naschhaftigkeit.

naschhaft, cuppes; ligurriens: *λίχνος· χναυρός.*

Naschhaftigkeit, cuppedia; ligurritio: *ἡ λιχνεία· σιναμωρία· τενθεία.*

Naschmarkt, forum cuppedinarium: *ἡ πεμμάτων ἀγορά.*

Naschwerk, bellaria [orum]: *τὰ πέμματα· τὸ λίχνευμα· τὸ χναῦμα.*

Nase, nâsus; nares: *ἡ ῥίς [ῥινός]· ὁ μυκτήρ [ῆρος]* | - eine auswärts gebogene N., n. aduncus: *ἡ γρυπὴ ῥίς* | - eine eingedrückte N., n. simus: *ἡ σιμὴ ῥίς* | - eine spitzige N., n. acûtus: *ἡ ὀξεῖα ῥίς* | - eine feine N., n. sagax: *ἡ ῥὶς ὀξεῖα τὰς αἰσθήσεις* | - fig., der eine feine N. hat, (s. d. a. scharfsichtig), sagax; homo emunctae naris: *ἀγχίνους [ουν]· συνετός* | - die N. schnäuzen, emungo[3] [nxi, nctum] me: *ὑλίζειν, ἀπομύττειν τὰς ῥῖνας* | - die N. auseinanderziehen, didûco[3] [xi, ctum] nares: *διασπᾶν τὰς ῥῖνας* | - etw. an die N. halten, admŏveo[2] [môvi, motum] *qd* naribus: *προςφέρειν τι τῇ ῥινί* | - etw. in die N. stecken, demitto[3] [mîsi, ssum] *qd in* nares: *καθιέναι τι εἰς ῥῖνας* | - die N. rümpfen, ostendo[3] [di, sum u. tum] fastidium narĭbus: *σιμοῦν (τὴν ῥῖνα)* | - die N. hoch tragen, superbio[4]; magnifice statuo[3] [ui, ûtum] *de* me: *ἀνασπᾶν τὰς ὀφρῦς· μέγα φρονεῖν* | - mit langer N. abziehen, turpĭter derideor[2] [îsus]: *ἄπρακτον ἀπελθεῖν· σφαλέντα ἀπελθεῖν* | - jmdm eine N. drehen, do[1] [dĕdi, dătum] verba *cui*: *φενακίζειν· ἀπατᾶν τινα* | - jmdn bei der N. herumführen, s. Narrenseil | - vor der N. liegen, situs sum ante oculos od. pedes: *κεῖσθαι πρὸ ποδῶν* | - jmdm etw. vor der N. wegnehmen, praerĭpio[3] [rĭpui, reptum] *qd cui*: *προαιρεῖσθαί τί τινος* | - jmdn eine N. geben, castîgo[1] *qm* verbis: *μέμφεσθαί τινι· ψέγειν· διαψέγειν τινά* | - eine N. bekommen, castîgor[1] verbis: *φενακίζεσθαι* | - jmdm etw. unter die N. reiben, exprobro[1] *qd cui*: *ἐξονειδίζειν τινί τι.*

Nasenband, vincŭlum nasi: *τὸ ἅμμα τῆς ῥινός.*

Nasenbein, os nasi: *ἡ τῆς ῥινὸς ῥάχις [εως]· τὸ τῆς ῥινὸς ὀστοῦν.*

Nasenbluten, das, fluens sanguis per nares; profluvium sanguinis e narĭbus: *ἡ ἐκ τῶν ῥινῶν αἱμοῤῥαγία· ἐπίσταξις [εως].*

Nasengeschwür, -gewächs, ozaena narium; polypus: *ἡ ὄζαινα· ὁ πολύπους [οδος].*

Nasenhaare, vibrissae: *αἱ τῶν ῥινῶν τρίχες.*

Nasenknorpel, cartilâgo narium: *ὁ τῶν ῥινῶν χόνδρος.*

Nasenkuppe, nares primôres: *τὸ τῆς ῥινὸς ἄκρον· ἡ ἄκρα ῥίς.*

Nasenloch, naris; nares: *ὁ ῥώθων [ωνος].*

Nasenpolyp, -spitze, s. Nasengeschür, Nasenkuppe.

Nasenstüber, talitrum: *ὁ κόνδυλος· κονδυλισμός* | - jmdm einen N. geben, infringo[3] [frêgi, fractum] talitrum *cui*: *σκανθαρίζειν· σκινθαρίζειν· σκιμαλίζειν τινά.*

Nasentriefen, stillans per nares sanguis: *το ἐκ τῆς ῥινὸς στάζον αἷμα.*

Nasenzäpfchen, pinnŭla narĭum: *τὸ τῶν ῥινῶν πτερύγιον.*

naseweis, nasûtus; arrŏgans: *προπετής [ές]· ἰταμός· περίεργος [ον]* | — *Adv.*, arroganter: *περιέργως.*

Naseweisheit, arrogantia: *ἡ προπέτεια· περιεργία.*

Nashorn, rhinocĕros: *ὁ ῥινόκερως [ωτος u. ω].*

Nashornkäfer, scarabaeus nasicornis: *ὁ ῥινόκερως κάραβος.*

1. **Naß, das**, humor: *τὸ ὑγρόν· νᾶμα.*

2. **naß**, humĭdus; udus; madĭdus: *ὑγρός· νοτερός· διάβροχος [ον]* | - n. Winter, hiems pluviôsa: *ὁ ἔνυγρος χειμών* | - n. sein, madeo[2]: *βεβρέχθαι· νοτεῖν* | - n. werden, madesco[3]; madefĭo[3] [factus, fiĕri]: *διαβρέχεσθαι· καθυγραίνεσθαι* | - n. machen, madefácio[3] [fêci, factum]: *βρέχειν· διαβρέχειν· ὑγραίνειν.*

Nassau, I) Herzogth., Nassoviensis Ducâtus | — II) St., Nassovia; Nassovium.

naßkalt, frigĭdus et simul humĭdus: *ὑγρός τε καὶ ψυχρός.*

Nation, popŭlus, gens: *τὸ ἔθνος· γένος· φῦλον.*

national, -nell, gentis proprius; domestĭcus; populâris: *ἐθνικός· τοῦ ἔθνους· κοινός· ἐπιχώριος [ον].*

Nationalcharacter, -geist, ingenium cjs gentis proprium: *τὸ ἴδιον* od. *κοινὸν ἦθος.*

Nationalhaß, odium gentîle: *τὸ κοινὸν ἁπάντων τῶν ἐν χώρᾳ τινὶ μῖσος.*

nationalisiren, s. einbürgern.

Nationalität, mores populi: *τὰ ἐν χώρᾳ ἔθη.*

Nationalkleidung, -tracht, mos vestis proprius gentis: *ἰδία ἔθνους τινὸς στολή.*

Nationalschuld, aes aliênum publĭce apud cives contractum: *τὸ ἐθνικὸν χρέος [ους].*

Nationalsinn, ingenium cjs populi proprium: *ἡ φύσις τοῦ ἔθνους.*

Nationalsitte, mos domestĭcus: *τὸ οἰκεῖον ἔθος.*

Nationalstolz, nimia domesticorum admiratio: *ἡ ἐπὶ τῇ πατρίδι φιλοτιμία.*

Nationalversammlung, conventus [ûs] legatorum civium od. civitatum omnium: *ἡ ἐκκλησία.*

Nativität, thêma [ătis]; sîdus [ĕris]; natalicium; genitûra: *ἡ γενέθλιος ὥρα* | - die N. stellen, animadverto[3] [ti, sum] et noto[1] sidera natalicia: *θεματίζειν· ὡροσκοπεῖν· γενεθλιαλογεῖν* | - jmdm die N. stellen, praedîco[3] [xi, ctum] et noto[1] vitam cjs ex natali die: *θεματίζειν τινί.*

Nativitätsteller, perîtus natalium; genethliăcus: *ὁ ὡροσκόπος· στοιχειωματικός.*

Nativitätsstellerei, praedictio et notatio vitae cjs ex die natali: *ἡ ὡροσκοπία· ὡροσκόπησις [εως]· ὁ θεματισμός· ἡ γενεθλιαλογία.*

Natter, aspis; vîpĕra: *ἡ ἔχιδνα· ὁ ἔχις [εως]· ἡ ἀσπίς [ίδος].*

Natterbiß, morsus [ûs] aspĭdis: *τὸ ἐχίδνης δῆγμα· τὸ ἐχιδναῖον δῆγμα* | - der N. tödtet, aspis morsu necat: *ἡ ἐχίδνη δάκνουσα κτείνει.*

Natterkraut, Schlangenhaupt, echĭum: *τὸ ἔχιον* | - Hauslaub, sedum: *τὸ ἀείζωον.*

Natterwurz, ristorta: *τὸ ἄρον.*

natürlich, naturâlis; ab ipsa natura factus od. profectus; natîvus; innâtus; insĭtus: *φυσικός· αὐτοφυής [ές]· φύσει ὑπάρχων [ουσα, ον]* | - (s. d. a. ungekünstelt), simplex; sincêrus; verus: *αὐτοφυής [ές]· αὐτόφυτος [ον]· ἁπλοῦς* | - ein n. Recht, naturae jus aliquod: *τὸ φύσεως δίκαιον* | - ein n. Trieb, naturâlis appetîtus [ûs]: *ἡ φυσικὴ ἐπιθυμία* | -

einen n. Hang zu etw. haben, a natura proclivis sum *ad* qd: ἐπικλινῆ εἶναι τῇ φύσει πρός τι | - ein n. Vater, pater naturalis; p. non legitimus: ὁ οὐ νόμιμος πατήρ | - ein n. Tod, mors naturalis: ὁ κατὰ φύσιν θάνατος | - die n. Folge von etw. sein, sĕquor[3] [secûtus] ex ipsa rei natura: ἕπεσθαι ἐκ τῆς φύσεως | - es ist n., necesse od. par est: εἰκός ἐστιν· ἀναγκαῖόν ἐστιν | - das geht ganz n. zu, hoc mirandum non est: οὐ δὴ θαυμαστόν γε τοῦτο | - n., (bei Erwiderungen u. dgl.), scilĭcet; videlĭcet; nimîrum: δηλονότι· δηλαδή | - ganz n., minime mirum: εἰκότως γε· ἀμέλει.

Natürlichkeit, natûra; verĭtas; simplicĭtas: ἡ ἁπλότης [ητος]· τὸ ἁπλοῦν· ἡ ἀφέλεια.

Natur, natûra; natûra rerum; mundus: ἡ φύσις [εως] | - von N., natûrâ; naturalĭter: φύσει· τὴν φύσιν· κατὰ φύσιν | - von N. eigen, naturâlis: φυσικός | - jmdm von N. eigen, naturaliter insĭtus: φύσει ἔμφυτος [ον] | - nach der N., secundum natûram: κατὰ φύσιν | - die N. einer Sache, ratio *cjs* rei: ὁ λόγος τινός | - eine starke N. haben, sum robusto corpore: ἰσχυρὸν εἶναι τὴν φύσιν | - im Stande der N. leben, libĕre vivo[3] [vixi, victum]: ἐλευθέρως βιοτεύειν | - nach der N. zeichnen, sûmo[3] [sumpsi, ptum] exempla e rebus veris: τὰ ἀληθῆ ζωγραφεῖν | - in die freie N. gehen, excurro[3] [rri, rsum] rus: ἀγρόνδε ἔρχεσθαι | - die lebende und leblose N., animalia inanimăque: τὰ ζῷα καὶ ἄψυχα.

Naturalien, res naturâles; corpŏra naturalia: τὰ φύσει ὑπάρχοντα· τὰ κατὰ φύσιν γιγνόμενα.

Naturalisation, civĭtas cui dăta: ἡ πολιτεία δεδομένη τινί.

naturalisiren, s. einbürgern.

Naturanlagen, habĭtus [ûs] naturae; ingenium; indŏles: ἡ φύσις [εως] | - glückliche N., bonĭtas ingenii: ἡ ἀγαθότης [ητος] τῆς φύσεως | - N. besitzen, valeo[2] ingenio: φύσιν ἔχειν | - N. zu etw. haben, a natûra habeo[2] adjumenta rei cjs gerendae: φύσιν ἔχειν πρός τι.

Naturbedürfniß, res quam natûra desidĕrat: τὸ φύσει ἀναγκαῖον.

Naturbegebenheit, -erscheinung, quod in rerum natura fit; ostentum; prodigium; meteôron: τὸ ἐν τῇ φύσει γιγνόμενον.

Naturbeschreiber, scriptor rerum naturalium: ὁ τῶν φυσικῶν γραφεύς.

Naturbeschreibung, descriptio rerum naturalium: ἡ τῶν φυσικῶν διαγραφή.

Naturell, natûra; ingenium: ἡ φύσις [εως]· ὀργή.

Naturfehler, vitium od. damnum naturae: τὸ φυσικὸν κακόν od. ἔλλειμμα.

Naturforscher, physĭcus; speculâtor venatorque naturae: ὁ τὰ φυσικὰ σκοπῶν· φυσιολόγος.

Naturforschung, investigatio rerum naturae: ἡ φυσικὴ (θεωρία)· φυσιολογία.

Naturgabe, -geschenk, donum od. munus [ĕris] naturae: τὸ φυσικὸν δῶρον.

naturgemäß, convĕniens natûrae: οὐκ ἀλλόκοτος [ον] | — *Adv.*, convenienter naturae: κατὰ τὴν φύσιν.

Naturgeschichte, historia naturâlis od. natûrae: ἡ τῆς φύσεως ἱστορία.

Naturgesetz, lex naturae; ratio a natura rerum profecta: ὁ φυσικὸς νόμος | - das ist ein N., hoc natura praescrîbit: τοῦτο ἡ φύσις κελεύει.

Naturkenner, physĭcus: ὁ ἀκριβῶς εἰδὼς τὰ τῆς φύσεως· ὁ τὰ περὶ τὴν φύσιν ἐξεπιστάμενος.

Naturkenntniß, peritia rerum naturae: ἡ ἐμπειρία τῶν τῆς φύσεως.

Naturkind, s. Naturmensch.

Naturkörper, corpus naturâle: τὸ φυσικὸν σῶμα.

Naturkraft, vis naturae: ἡ τῆς φύσεως δύναμις· ἡ φυσικὴ δύναμις [εως].

Naturkunde, -kundige, s. Naturlehre, Naturkenner.

Naturlehre, physiologia; physĭca [ôrum]; doctrîna de rerum natura: ἡ περὶ φύσεως ἱστορία· φυσικὴ ἐπιστήμη· φυσιολογία.

Naturmensch, homo agrestis od. simplex: ὁ κατὰ φύσιν ἄνθρωπος· ἀφελὴς ἀνήρ [ἀνδρός].

Naturphilosoph, physĭcus: ὁ περὶ τῆς τῶν πάντων φύσεως διαλεγόμενος.

Naturphilosophie, physĭca [ôrum]: ἡ φιλοσοφία ἡ περὶ τῆς τῶν πάντων φύσεως.

Naturprodukt, quod terra gignit: τὸ φύσεως ἔργον· τὸ φύσει ὑπάρχον.

Naturrecht, jus natûrae; j. naturâle τὰ τῆς φύσεως δίκαια.

Naturreich, natûra rerum; mundus: πάντα τὰ πεφυκότα· τὰ φυσικά· ἡ φύσις [εως] | - N. in der Naturgeschichte, tres rerum naturalium partes: τὰ τρία τῶν φυσικῶν μέρη.

Naturschönheit, einer Gegend, amoenĭtas: τὸ φύσει καλόν.

Naturspiel, ludibrium naturae: τὸ σκῶμμα τῆς φύσεως.

Naturstand, stâtus [ûs] naturae: ἡ φύσις [εως].

Naturtrieb, natûra: ἡ κατὰ φύσιν ἐπιθυμία· φυσικὴ ἐπιθυμία | - nach dem N., naturâ duce: τῆς φύσεως ἡγουμένης.

Naturwechsel, der Jahreszeiten, commutatiônes tempŏrum (quadripartitiae): τὸ τῶν ὡρῶν τοῦ ἐνιαυτοῦ.

naturwidrig, aliênus a natura: παρὰ τὴν φύσιν.

Naumburg, Numburgum | — *Adj.*, Numburgensis.

Neapel, St., Neapŏlis | — *Adj.*, Neapolitânus.

Nebel, nebŭla: ἡ ὁμίχλη· νεφέλη | - der N. liegt auf der Ebene, n. sedet campo: ἡ ὁμίχλη ἐν τοῖς ἀγροῖς κεῖται | - die Flüsse sind mit N. umzogen, caligant flumina nebulis: οἱ ποταμοὶ ζοφοῦνται ὁμίχλῃ.

nebelartig, -icht, simĭlis nebulae: ὁμιχλώδης [ες].

nebelig, nebulôsus: νεφελώδης [ες]· ὁμιχλώδης.

Nebelkrähe, corvus cornix: ἡ τεφρώδης κορώνη.

nebeln, es nebelt, coelum est nebulosum: ὁμίχλη καταφέρεται· ὁμίχλη ἐστιν.

neben, gleich bei, prope; propter; juxta: πρός· παρά· ἐπί | - n. und vorbei, praeter: παρά τι | - nächst, secundum; praeter: πέρα· παρά.

Nebenabsicht, consilium alterum: ἡ ἄλλη γνώμη.

Nebenacker, ager vicini: ὁ γείτονος ἀγρός.

Nebenader, vena minor: ἡ παρατεταμένη φλέψ [φλεβός].

Nebenaltar, ara minor: ὁ παρακείμενος βωμός.

Nebenamt, munus [ĕris] altĕrum od. extraordinarium: ἡ ἄλλη τιμή· ἡ δευτέρα τάξις [εως].

nebenan, propter; juxta: πλησίον· ἑξῆς.

Nebenarbeit, opĕra subsicîva: τὸ πάρεργον.

Nebenart, pars: τὸ μέρος.

Nebenausgaben, sumptus alii: τὰ περιττὰ ἀναλώματα.

Nebenausgang, exĭtus [ûs] alter od. occultus: ἡ ἄλλη ἔξοδος.

Nebenbedeutung, =begriff, notio adjuncta: ὁ ἄλλος νοῦς.

Nebenbedürfniß, res minus necessaria: τὸ οὐκ ἀναγκαῖον πρὸς τὸν βίον.

nebenbei, propter; juxta; simul aliud agendo: παρέργως· ἐκ παρόδου· ἐν παρόδῳ.

Nebenblatt, an Pflanzen, bractĕa: τὸ πέταλον.

Nebenbruder, frater; collêga alter: ὁ ἀδελφός· ὁ ἄλλος συνεργός.

Nebenbuhler, =in, aemŭlus, -a: ὁ ἀντεραστής· ἀνταγωνιστής· ἀντίτεχνος· ἡ ἀντ'εραστρία.

Nebenbuhlerei, aemulatio; obtrectatio: ὁ ζῆλος· ἡ ζηλοτυπία.

Nebenbürge, consponsor: ὁ συνεγγυῶν.

Nebendinge, treiben, ăgo[3] [êgi, actum] alias res: περιεργάζεσθαι.

nebeneinander, unâ; simul: ἅμα· ὁμοῦ | - n. gehen, eo[4] [îvi, ĭtum] unâ: ὁμοῦ ἰέναι.

Nebeneinkommen, pecunia adventicia od. extraordinaria: αἱ πρόσοδοι αἱ πρὸς ταῖς νομιζομέναις.

Nebeneinkünfte, pecuniae extraordinariae: αἱ πρόσοδοι αἱ πρὸς ταῖς νομιζομέναις.

Nebenfigur, imâgo quae in pictûra recêdit: τὸ πάρεργον | - fig., eine N. spielen, ăgo[3] [êgi, actum] secundas tantum partes in re: δευτεραγωνιστεῖν ἔν τινι.

Nebenfrage, quaestio minoris momenti: τὸ ἐρώτημα ἔξωθεν ἐρωτηθέν.

Nebenfrau, pellex; concubina: ἡ πάλλαξ [ακος]· παλλακή.

Nebengang, via altĕra: ἡ ἑτέρα ὁδός.

Nebengasse, semĭta; angiportus [ûs]: ἡ στενωπός.

Nebengebäude, =haus, aedificium alteri astructum; domus vicîna: τὸ παροικοδόμημα.

Nebengericht, opsonium: τὸ παροψώνημα.

Nebengeschäft, negotiŏlum quod munĕri accêdit: τὸ ἄλλο ἔργον· τὸ ἔργον οὐκ ἀναγκαῖον.

Nebengeschmack, sapor aliênus: τὸ ἀλλότριον γεῦμα.

Nebengeschöpf, alter; *pl.* alii: οἱ ἄλλοι.

Nebengesell, collêga: ὁ συνεργός.

Nebengewinn, fructus [ûs] adventicius: ἄλλο τι κέρδος.

Nebenglied, articŭlus: τὸ ἄρθρον ἄλλο.

Nebenhalm, calămus novus od. alius: ἡ καινὴ καλάμη.

Nebenhandlung, im Schauspiele, res minoris momenti: τὸ ἐπεισόδιον.

nebenher, z. B. n. gehen, comĭtor[1] *qm*; lego[3] [lexi, ctum] latus ejs: παρακολουθεῖν τινα.

nebenhin, propter: παρά | - (s. v. a. entlang), secundum; praeter: παρά | - n. fahren, praetervĕhor[3] [vectus]: παροχεῖσθαι παρά τι | - n. fließen, praeterlâbor[3] [lapsus]: παραφέρεσθαι· παραρεῖν παρά τι | - n. gehen, praeterĕo[4] [ĭi, ĭtum]: παριέναι· παρέρχεσθαί τι.

Nebenhülfe, auxilium: τὸ ὑπούργημα.

Nebenidee, notio adjuncta: ἡ συνημμένη διάγνωσις·

Nebenkaiser, s. Gegenkaiser, Mitregent.

Nebenkammer, cubicŭlum junctum conclâvi: ἡ ζωθήκη.

Nebenlinie, in der Mathematik, linĕa subsidiaria: ἡ ἐπίτακτος λινέα | - s. a. Seitenlinie.

Nebenmann, qui juxta constĭtit; qui propter qm stat in acie: ὁ παραστάτης.

Nebenmensch, s. Mitmensch, Nächste.

Nebenmond, luna geminâta: ἡ παρασελήνη.

Nebenpfeiler, parastăta: ὁ παραστάτης.

Nebenpferd, s. Handpferd.

Nebenpflicht, officium aliud: ἡ ἄλλη ὑπουργία.

Nebenregent, s. Mitregent.

Nebenreiß, =schoß, =sprosse, =zweig, frons subnâta; stolo; malleŏlus: ἡ παραφυάς [άδος].

Nebenrolle, partes secundae: τὰ δεύτερα.

Nebensache, res aliêna od. minôris momenti: τὸ πάρεργον· παρεμπόρευμα.

Nebenschuld, nomen aliud: τὸ ἄλλο ὀφείλημα.

Nebensclav, s. Mitsclav.

Nebenseite, latus [ĕris]; ala: ἡ πλευρά.

Nebensonne, parelion; sol geminâtus: ὁ παρήλιος· τὰ παρήλια.

Nebensorge, cura nova od. alia: ἡ ἄλλη φροντίς.

Nebenspeise, =spiel, s. Nebengericht, Intermezzo.

Nebenstimme, vox secunda: ἡ δευτέρα φωνή.

Nebenstraße, s. Nebengasse.

Nebenstube, =zimmer, conclâve adjunctum: τὸ ἐχόμενον οἴκημα.

Nebenstunde, hora subsicîva: ἡ ἐπίλοιπος ὥρα.

Nebenthor, porta minor: ἡ παραπύλη· ῥινοπύλη· παραπυλίς [ίδος].

Nebenthür, janŭa minor: ἡ παραθύρα· τὸ παραθύριον.

Nebenumstand, parvum momentum: τὸ παρασύμπτωμα· παρεπόμενον πρᾶγμα.

Nebenursache, causa levior: ἡ αἰτία δευτέρα.

Nebenverdienst, =vormund, s. Nebengewinn, Mitvormund.

Nebenweg, trames; semĭta: ἡ ἐκτροπὴ ὁδοῦ | - fig., N. (Ausflüchte) suchen, quaero[3] [quaesîvi, sîtum] diverticŭla: παρεκβάσεις ζητεῖν.

Nebenweib, s. Nebenfrau.

Nebenwerk, parergon: *τὸ πάρεργον.*

Nebenwinkel, angŭlus qui non longe abest: *ἡ παρακειμένη γωνία.*

Nebenwirkung, vis adventicia: *ἡ ἐξωτικὴ δύναμις.*

Nebenwort, adjectîvum; adverbium: *τὸ ἐπίῤῥημα.*

Nebenzeit, tempus subsicîvum: *τὸ τοῦ χρόνου περίσσωμα.*

Nebenzweck, s. Nebenabsicht.

nebst, s. mit.

Neckar, Nicer; Nicarus | — *Adj.*, Nicaranus.

necken, carpo[3] [psi, ptum]; lacesso[3] [sîvi, sîtum]; habeo[2] ludibrio; ludifĭcor[1]; cavillor[1]: *ἐρεθίζειν· ἐρεσχελεῖν· ἐπισκώπτειν* | - sich mit jmdm n., cavillor[1] *cum* quo: *σκώπτειν τινά* | — *s.*, das N., ludificatio; cavillatio: *τὸ ἐρεθίζειν· ἐπισκώπτειν.*

Neckerei, petulantia; lascivia: *ἡ ἐρεσχελία· ὁ ἐρεθισμός· ἡ ἐπίσκωψις* [εως] | - aus N., per lasciviam: *ἀσελγείᾳ.*

Nectar, nectar: *τὸ νέκταρ* [αρος] | - aus N., s. d. f.

nectarisch, nectarĕus: *νεκτάρεος.*

Neffe, filius fratris od. sorôris: *ὁ ἀδελφιδοῦς* [οῦ]· *ἀδελφόπαις* [παιδος].

negativ, s. verneinend.

Neger, Aethiops; Afer: *ὁ Αἰθίοψ* [οπος]· *μέλας ἄνθρωπος* | - Negerin, femina Aethiops; Afra: *ἡ Αἰθιοπίς* [ίδος]· *μέλαινα γυνή.*

Negerſclav, -in, servus (-a) Aethiops: *ὁ, ἡ ἐκ τῆς Αἰθιοπίας δοῦλος.*

Negligée, vestis domestĭca od. nocturna: *τὸ οἰκεῖον ἱμάτιον.*

nehmen, sûmo[3] [mpsi, ptum]; căpio[3] [cêpi, captum]; răpio[3] [pŭi, ptum]; arrĭpio[3] [pui, eptum]; tollo[3] [sustŭli, sublâtum]: *λαμβάνειν· συλλαμβάνειν· αἱρεῖν· ἁρπάζειν* | - etw. nicht n., non accĭpio[3] [cêpi, ptum] *qd*: *οὐ δέχεσθαί τι* | - woher nimmst du das? unde datum hoc sumis? *πόθεν λαμβάνεις τοῦτο;* | - in die Hand n., sumo[3] in manus: *λαβεῖν τι τῇ χειρί* | - jmdn beim Leibe n., arrĭpio[3] [rĭpui, eptum] *qm* medium: *λαμβάνειν τινὰ ἐν μέσῳ τῷ σώματι* | - beim Kopfe n., invâdo[3] [si, sum] in collum cjs; comprehendo[3] [di, sum] *qm*: *συλλαμβάνειν τινά* | - Geld n., sumo[3] pecuniam: *χρήματα λαμβάνειν* | - auf Borg Geld n., mutuo[1] pecuniam: *χρήματα δανείζεσθαι* | - von jmdm Geld n., (s. v. a. sich bestechen lassen), accĭpio[3] [cêpi, ptum] pecuniam *a* quo: *λαμβάνειν χρήματα παρά τινος* | - kein Geld n., resisto[3] [stĭti, stĭtum] pecuniae: *ἀπέχεσθαι τῶν χρημάτων* | - viel Geld n., făcio[3] [fêci, factum] magnum pretium: *πολὺ ἀργύριον λαμβάνειν* | - auf sich n., (s. v. a. sich einer Sache unterziehen), suscĭpio[3] [cêpi, ceptum]; recipio[3]: *αἴρεσθαι· ἀναδέχεσθαι· ὑπέχειν· ὑφίστασθαι* | - (s. v. a. versprechen), recipio[3] *in* me; praesto[3] [stĭti, stâtum] *qd*: *ἀναδέχεσθαι· ὑποδέχεσθαι* | - aus etw. n., (s. v. a. hervorlangen), prômo[3] [prompsi, ptum]; deprômo[3] ex od. de: *ἐξαιρεῖν ἔκ τινος* | - (s. v. a. einnehmen aus), 2c., căpio[3] ex etc.: *λαμβάνειν ἔκ τινος* | - für etw. n., (s. v. a. sich bezahlen lassen), accipio[3] [cêpi, ptum] *pro* re: *χρήματα λαμβάνειν τινός* | - (s. v. a. auslegen), accipio[3] [cêpi, ptum] *in qd*: *ἀποδέχεσθαι εἴς τι* | - in etw. n., (s. v. a. aufnehmen), assûmo[3] *in* etc.: *ἀναλαμβάνειν εἰς* | - jmdn in sein Haus n., recipio[3] *qm ad* me (domum): *δέχεσθαι· εἰσδέχεσθαι· ἐπιδέχεσθαί τινα* | - mit sich n., aufĕro [abstŭli, ablâtum, auferre] *qd*: *ἀναλαμβάνειν ὡς αὑτόν* | - jmdn, dedûco[3] [xi, ctum] *qm* mecum: *ἄγειν μεθ' ἑαυτοῦ τινα* | - von etw. n., (s. v. a. wegnehmen von), dêmo[3] [mpsi, mptum] *de*: *λαμβάνειν ἀπό τινος* | - (s. v. a. von jmdm annehmen), accipio[3] a quo: *δέχεσθαι ἀπό τινος* | - etw. od. jmdn zu etw. n., (s. v. a. aus etw. verfertigen), făcio[3] [fêci, factum]; fingo[3] [finxi, fictum]; effingo[3] *qd ex* re: *ποιεῖν· πλάττειν* | - (s. v. a. jmdn zu etw. zuziehen), adhibeo[2] *qm ad qd*: *προσέχειν· προσφέρειν τί τινι* | - zu sich n., (ins Haus jmdn), recipio[3] *qm* domum meam: *δέχεσθαι· εἰσδέχεσθαί τινα* | - Geld zu sich n., condo[3] [dĭdi, dĭtum] pecuniam in crumênam meam: *χρήματα λαμβάνειν πρὸς ἑαυτόν* | - (s. v. a. genießen), sûmo[3]; căpio[3]; bibo[3] [bĭbi, bĭbĭtum]: *προσφέρεσθαί τι· ἀπολαύειν τινός* | - nichts zu sich n., abstĭneo[2] [nŭi, tentum] me cibo: *οὐδὲν προσφέρεσθαι* | - das lasse ich mir nicht n., hoc mihi erŭi non potest: *τοῦτό μοι αἱρεῖσθαι οὐ δύναται.*

Neid, invidia; livor; malignitas; obtrectatio: *ὁ φθόνος· ἡ βασκανία· ὁ ζῆλος· ἡ ζήλωσις* [εως] | - aus N., propter invidiam: *φθόνῳ· ὑπὸ φθόνου* | - N. erregen, habeo[2] invidiam; vĕnio[4] [vêni, ventum] in invidiam: *φθόνον ἔχειν* | - jmdm N. erregen, făcio[3] [fêci, factum] invidiam od. conflo[1] *cui*: *φθόνον ἔχειν παρά τινι.*

Neider, -in, invĭdens; invĭdus, (-a); obtrectâtor, -trix: *ὁ φθονῶν* [οῦντος]· *ἡ φθονοῦσα.*

Neidnagel, paronychia; reduvia: *ἡ παρωνυχία· παρωνυχίς* [ίδος].

neidisch, invĭdus; livĭdus; malignus: *φθονερός· ζηλότυπος* [ον]· *βασκαντικός* | - n. sein, invĭdeo[2] [îdi, îsum]; liveo[2]: *φθόνῳ χρῆσθαι· φθονεῖν· βασκαίνειν* | - auf jmdn n. sein, invideo[2] *cui*: *φθονεῖν τινι· βασκαίνειν τινί* | — *Adv.*, cum invidiâ: *φθονερῶς· φθόνῳ* | - nicht n., sine invidiâ: *οὐ φθονερός· ἄνευ φθόνου.*

neidlos, unbeneidet, non invidiosus: *οὐ πεφθονημένος* | — *Adv.*, sine invidia: *ἄνευ φθόνου.*

Neige, faex; reliquiae: *τὸ ὑπόστημα· ἡ τρύξ* [τρυγός]· *ἑωλοκρασία* | - es geht mit etw. auf die N., qd mox exhaustum erit: *καταφέρεται· μειοῦται* | - fig., senescit *qd*: *γηράσκει τι.*

neigen, inclîno[1]: *κλίνειν· ἐγκλίνειν· ἐπικλίνειν· κατακλίνειν* | - sich n., von Personen, inclîno[1] caput: *τὰ γόνατα κάμπτειν* | - von Dingen, fastigâtus; proclîvis; acclîvis sum; lâbor[3] [lapsus]; delâbor[3]: *κλίνειν· κλίνεσθαι· καταφέρεσθαι* | - von Zeitpunkten, inclînor[1]; inclîno[1] me: *κλίνειν* | — *s.*, das N., inclinatio: *τὸ ἐγκλίνειν.*

Neigung, als Handlung, inclinatio: *ἡ πρόκλισις* [εως] | - als Zustand, (s. v. a. Richtung bergabwärts), fastigium; proclivĭtas: *ἡ κλίσις* [εως]· *τὸ κλίμα· ἡ ὁλκή* | - fig., das Hinneigen zu einem Gegenstande, inclinatio animi ad qd; studium *cjs* rei; propensa *in* qm voluntas: *ἡ ἐπιθυμία· προθυμία* | - N. zum Weintrinken, vinolentia: *ἡ οἰνοφλυγία* | - N. zur sinnlichen Lust, libîdo: *ἡ ἐπιθυμία· ὄρεξις* [εως] | - N. zum Zorne, iracundia: *ἡ ὀργιλότης* [ητος]· *ἡ ὀργή* | - aus N., studio: *προθυμίᾳ* | - mit N., propenso animo; ex animo: *προθυμίᾳ* | - N. zu etw. haben, pronus sum *ad* qd: *ἐπιθυμεῖν τινος· προθυμεῖσθαί τι* | - keine N. zu etw. haben, aliênus sum a re: *οὐκ ἐπιθυμεῖν τινος* | - N. zu jmdm haben, propenso animo sum *in* qm; studeo[2] *cui*: *ὁρμᾶν πρός τινα· ἐρωτικῶς ἔχειν*

τινός | - N. zu etw. bekommen, incendor[3] [census] studio ejs rei: φλεγμαίνειν προθυμίᾳ τινός |- seiner N. folgen, sequor[3] [secûtus] impetum animi: ἕπεσθαι τῇ προθυμίᾳ.

nein, non; minĭme vero; minime quidem; imo; imo vero: οὐ· οὐκ· οὐχ· οὐχί· οὐδαμῶς· μὰ Δία | - sehr oft durch Wiederholung des vorangehenden Wortes, z. B., ist dein Bruder drinnen? nein! estne frater intus? non est! ἦ ἔστιν ὁ ἀδελφός σου ἐντός; οὐκ ἔστιν |- n. sagen, nego[1]: οὐ φάναι· ἀρνεῖσθαι | - n. zu etw. sagen, nego[1]; abnŭo[3] [nŭi, nûtum] qd: ἀπονεύειν τι.

Neisse, I) St., Nissa | — II) Fl., Nissus.

Nekrolog, vita hominis mortui: αἱ συγγραφαὶ περὶ τοῦν βίου τοῦ τετελευτηκότος.

Nelke, dianthus; flos dianthi: τὸ καρυόφυλλον | - Gewürznelke, caryophyllum: τὸ καρυόφυλλον.

Nemours, St., Nemorosium; Nemosiŭm.

nennbar, quod nominari potest: ῥητός· ὀνομαστός.

nennen, nomĭno[1]; appello[1]; voco[1]; dīco[3] [xi, ctum]; do[1] [dĕdi, dătum] nomen cui: ὀνομάζειν· προσαγορεύειν· λέγειν |- sich n., edo[3] [dĭdi, dĭtum] nomen meum: προσαγορεύεσθαι | - genannt, nomine od. cui nomen est; qui vocatur: ἐπωνομασμένος· ἐπωνυμίαν ἔχων [ουσα, ον]· κληθείς [εῖσα, έν] | - s., das N., nominatio: ἡ ὀνομασία.

Nenner, in der Arithmetik, index: ὁ ἐνδείκτης.

Nennfall, casus [ûs] nominatīvus: ἡ ὀνομαστική (näml. πτῶσις).

Nennwort, nomen: τὸ ὄνομα.

Neolog, neolŏgus: ὁ νεόλογος.

Neologie, neologĭa: ἡ νεολογία.

Neufchatel, Neuenburg, Neocômum; Novum Castrum | — Adv., Neocomensis.

Nerv, nervus: τὸ νεῦρον· ἡ ἴς [ινός] |- voller N., nervôsus: ῥωμαλέος.

Nervenfieber, typhus: ἡ τῶν νεύρων νόσος πυρετώδης.

Nervenkrankheit, morbus nervôrum: ἡ τῶν νεύρων νόσος.

Nervenlähmung, -schlag, paralysis: ἡ παράλυσις [εως].

Nervenlehre, neurologia: ἡ νευρολογία.

Nervensaft, liquĭdum nervĕum: ὁ τῶν νεύρων χυλός.

nervenschwach, aeger nervis: ἄτονος περὶ τὰ νεῦρα | - ein n. Körperzustand, valetûdo nervôrum: ἡ τῶν νεύρων ἀτονία.

Nervenschwäche, remissio od. valetûdō nervôrum: ἡ τῶν νεύρων ἀτονία.

Nervensystem, nervi: τὸ τῶν νεύρων σύστημα.

nervig, **nervös**, nervôsus: νευρώδης [ες] | - fig., lacertosus; robustus; valĭdus: ῥωμαλέος· δεινός | — Adv., nervôse: νευρωδῶς.

Nessel, Brenn-, urtīca: ἡ κνίδη· κνίζα.

Nesselfieber, febris urticâta: ἡ κνιδίασις [εως].

Nesseltuch, sindon: ἡ σινδών [όνος].

Nest, nidus: ἡ καλιά· σκηνή |- N. von Haaren, nodus: ὁ κρωβύλος· κόρυμβος | - (s. v. a. schlechte Wohnung), gurgustium: ἡ καλιά· καλύβη | - ein N. bauen, făcio[3] [fêci, factum] nidum: κατασκευάζειν καλιάν | - N. auf die Erde bauen, pôno[3] [posui, situm] nidum in terrâ: κατασκευάζειν καλιὰν ἐν τῇ γῇ | - ein N. ausnehmen, detrăho[3] [traxi, ctum] implûmes aves nido: ἀπτέρους ὄρνιθας ἐκ τῆς καλιᾶς αἱρεῖν | - das N. hüten, servo[1] nidum: φυλάττειν τὴν καλιάν.

Nestchen, nidŭlus: τὸ καλίδιον.

Nestei, ovum in nido relictum: τὸ ᾠὸν ἐν τῇ καλιᾷ καταλελειμμένον.

Nestel, fibŭla: ἡ πόρπη· περόνη.

Nestnadel, acus [ûs] discriminâlis: ἡ διακριτικὴ βελόνη.

Nesttaube, columba nidum servans: ἡ περιστερὰ ἡ τὴν καλιὰν φυλάττουσα.

nett, nitĭdus; comptus; lepĭdus; elĕgans: γλαφυρός· κομψός· κόσμιος· καλός | — Adv., nitĭde etc.: γλαφυρῶς· καλῶς κ. τ. λ.

Nettigkeit, nitor; elegantia; munditia: ἡ γλαφυρία· κομψεία· τὸ κομψόν.

netto, pretiŏ solĭdo: καθαρᾷ ἀξίᾳ |- Nettopreis, pretium solĭdum: ἡ καθαρὰ ἀξία.

Netz, rete: τὸ δίκτυον | - ein N. stricken, texo[3] [xŭi, xtum] rete: ὑφαίνειν δίκτυον | - beim Fischfang, im Allg., rete: τὸ ἀμφίβληστρον· ἡ σαγήνη |- Wurfnetz, funda; jacŭlum: ὁ βόλος | - Zugnetz, everricŭlum: ἡ σαγήνη | - das N. auswerfen, jăcio[3] [jêci, jactum] rete: βάλλειν τὸ δίκτυον | - N. zum Fangen der Vögel, rete; plaga: τὸ λίνον | - N. stellen, tendo[3] [tĕtendi, tensum u. tum] retia: δίκτυα ἱστάναι od. τείνειν |- mit N. umstellen, sepio[4] [psi, ptum] qd plagis: δικτύοις καταπεταννύναι τι | - fig., jmdm ein N. stellen, texo[3] [xŭi, xtum] plagas cui: ἐπιβουλεύειν τινί |- netzartiges Gewebe im thierischen Körper, peritonaeum; omentum: ἡ δερματίς [ίδος]· τὸ περιόστεον.

Netzbruch, epiplocêle: ἡ ἐπιπλοκήλη.

netzen, s. benetzen.

netzförmig, reticulâtus: δικτυώδης [ες].

Netzhaube, reticŭlum: τὸ δικτυωτὸν σακκίον· ὁ κώρυκος.

Netzhaut, omentum: τὸ ἐπίπλοον.

Netzstange, ames; ancon: ἡ κάμαξ [ακος]· ἡ σχαλίς [ίδος].

Netzstricker, textor retium: ὁ δικτυοπλόκος.

neu, nŏvus; rĕcens; insolĭtus: νέος· καινός· νεαρός | - n. Soldaten, milites novi; tirônes: οἱ νεόλεκτοι στρατιῶται | - die n. Zeit, recentior aetas: ὁ καινὸς χρόνος |- n. Wörter aufbringen, nŏvo[1] verba: καινίζειν ῥήματα | - n. Einwohner wohin schicken, dedûco[3] [xi, ctum] colônos quo: ἀποίκους ἄγειν εἰς τόπον τινά | - von N., denŭo; de integro: ἐκ καινῆς· πάλιν· αὖθις | — Adv., nove; nûper: καινῶς· ἄρτι· νεωστί | - etw. n. machen, novo[1] qd: νεοποιεῖν τι | - n. gekleidet sein, nove vestĭtus sum: νέᾳ ἐσθῆτι χρῆσθαι.

Neuadel, nobilĭtas nŏva: ἡ καινὴ εὐγένεια.

neuadelig, nŏvae nobilitâtis: καινῆς εὐγενείας.

neubacken, s. neugebacken.

Neubegierde, s. Neugierde.

neubekehrte, proselytus: ὁ προσήλυτος.

Neue, das, novĭtas; res nŏva; res novae: ἡ καινότης· τὸ καινόν.

neuerdings, s. neuerlich.

Neuerer, cupĭdus rerum novarum; qui rebus novis studet; qui verba novat: ὁ νεωτεριστής· νεωτεροποιός.

neuerlich, rĕcens: καινός· νέος | — *Adv.*, nûper: νεωστί.

Neuerung, Erneuerung, renovatio: ἡ καίνωσις [εως]· καινοτομία | - neue Sache, res nova: τὸ νεώτερον· καινούργημα | - Neuerungen, res novae: ὁ καινουργισμός | - nach N. streben, studeo² rebus novis: σπουδάζειν νεωτερισμόν | - N. anfangen, novo¹ res: νεωτεροποιεῖν.

Neuerungssucht, studium rerum novârum: ἡ νεωτεροποιΐα· ὁ νεωτερισμός· τὸ καινόσπουδον.

neuerungssüchtig, cupĭdus rerum novârum: καινόσπουδος [ον]· νεωτεροποιός [όν].

neugebacken, rĕcens: πρόσφατος [ον]· νεουργός [όν] | - fig., nŏvus: καινός | - n. Adel, nova nobilitas: ἡ καινὴ εὐγένεια.

neugebildet, von Wörtern, nŏvus; novâtus: κεκαινοποιημένος.

neugeboren, rĕcens a partu: νεόγονος [ον]· νεογνός [όν].

neugeworben, von Soldaten, nŏvus: νέος.

Neugier, -gierde, curiositas; studium nova noscendi; studium spectandi: ἡ περιεργία· πολυπραγμοσύνη | - seine N. befriedigen, indulgeo² [lsi, ltum] studio spectandi: κεχηνέναι.

neugierig, curiôsus; cupĭdus nova videndi: περίεργος [ον]· πολυπράγμων [ον] | - n. sein, curiosus sum: πολυπραγμονεῖν· περιεργάζεσθαι.

Neugrieche, Neograecus: Νεόγραικος.

neugriechisch, neograecus: Νεόγραικος· Ῥωμαϊκός | — *Adv.*, neograece: Ῥωμαϊκῶς.

Neuheit, novĭtas; insolentia: ἡ καινότης [ητος]· τὸ καινόν· ἡ καινοπρέπεια | - den Reiz der N. verlieren, exŭo³ [ui, ûtum] gratiam novitâtis: ἀποτίθεσθαι τὴν τοῦ καινοῦ χάριν.

Neuigkeit, einer Sache, res nova: τὸ νέον· νεώτερον· νεωστὶ συμβὰν [άντος] | - s. a. Neuheit.

Neuigkeitskrämer, nova quaeque captans: ὁ λογοποιῶν [οῦντος]· ὁ πλάττων λόγους.

Neujahr, annus incĭpiens od. proxĭmus: τὸ νέον ἔτος· ἡ ἀρχὴ τοῦ ἔτους | - Neujahrstag, primus incipientis anni dies: ἡ πρώτη τοῦ ἔτους ἡμέρα.

Neujahrswunsch, laetae precationes quibus primum anni incipientis diem faustum omĭnor¹: ἡ ἐπευχὴ προσφερομένη ἀρξαμένου τοῦ ἔτους.

neulich, nûper; nunc nuper: νεωστί· ἄρτι.

neulichst, nûperrĭme; novissĭme; proxĭme: ἄρτι· νῦν ἄρτι.

Neuling, nŏvitius; novellus: ὁ ξένος· ἄπειρος· καινός | - N. in etw., tiro od. rudis in qua re: ξένος τινός.

neumodisch, nŏvus; more novo factus: πρόσφατος [ον] | — *Adv.*, nove; novo more: προσφάτως.

Neumond, nŏva lûna: ἡ νουμηνία· ἡ πρωτοφαὴς σελήνη | - die Zeit des N., interlunium: ὁ χρόνος τῆς νουμηνίας.

1. neun, nŏvem: ἐννέα | - bloß n., uni novem: μόνον ἐννέα | - je n., novêni: ἀνὰ ἐννέα | - was aus n. besteht, novenarius: ἐξ ἐννέα συγκείμενος | - n. und zwanzig, undetriginta: εἴκοσιν ἐννέα· ἐννέα καὶ εἴκοσι.

Neun, die, numĕrus novenarius: ἡ ἐννεάς [άδος].

Neunauge, petromyzon fluviatilis: ἡ βδέλλα.

neunerlei, novem; novem genĕrum: ἐννέα· ἐννεαπλάσιος.

neunfach, novies plus; novies partîtus: ἐννεαπλάσιος | — *Adv.*, novies: ἐννεάκις.

neunfältig, novemplex; novêni: ἀνὰ ἐννέα.

neunhundert, nongenti: ἐνακόσιοι | - je n., nongêni: ἀνὰ ἐνακοσίους.

neunhundertmal, novingenties: ἐνακοσιάκις.

neunhundertste, nongentesĭmus: ἐνακοσιοστός.

neunjährig, novem annorum; novem annos natus; novennis: ἐνναέτηρος [ον]· ἐνναετής [ίς, (ίδος) ές].

neunmal, novies: ἐννάκις.

neunmalig, novies factus od. repetîtus: ἐννεάκις πεποιημένος.

neuntägig, novem diêrum; novemdiâlis: ἐννέα ἡμερῶν.

neunte, nônus: ἔνατος | - der n. Theil, nona pars: τὸ ἔνατον μέρος | - zum Neunten, nono: ἐνάτῳ.

neuntehalb, octo semis; octo et dimidiatus: ὀκτὼ καὶ ἥμισυ.

Neuntel, das, nona pars: ἡ ἐνάτη μερίς [ίδος].

Neuntödter, lanius: ὁ κρεουργός.

neunzehn, decem et novem; undeviginti: ἐννεακαίδεκα· εἴκοσι δέοντος ἑνός | - je n., undevicêni: ἀνὰ ἐννεακαίδεκα | - n. hundert, mille et nongenti: χίλιοι καὶ ἐνακόσιοι | - n. tausend, undeviginti millia: ἐννεακαίδεκα χίλιοι.

neunzehnjährig, decem et novem annorum; decem et novem annos natus: ἐννεακαίδεκα ἐτῶν.

neunzehnmal, undevicies: ἐννεακαιδεκάκις.

neunzehnmalig, undevicies factus od. repetîtus: ἐννεακαιδεκάκις πεποιημένος.

neunzehnte, nônus decĭmus; undevĭcesimus: ἐννεακαιδέκατος· δέκατος ἔνατος· ἔνατος ἐπὶ δέκα | - zum n. Mal, undevicesimum: ἐννεακαιδεκάτῳ.

neunzig, nonaginta: ἐνενήκοντα.

neunzigjährig, nonaginta annorum: ἐνενηκονταετής [ές].

neunzigmal, nonagies: ἐνενηκοντάκις.

neunzigmalig, nonagies factus od. repetîtus: ἐνενηκοντάκις πεποιημένος.

neunzigste, nonagesĭmus: ἐνενηκοστός.

Neustadt, urbs nova; neapŏlis: ἡ νεάπολις [εως].

neutestamentalisch, foedĕris recentiôris: τῆς καινῆς διαθήκης | - die n. Bücher, libri sancti Christianorum: τὰ τῆς καινῆς διαθήκης βιβλία.

neutral, medius; neutrîus partis: μέσος· πολέμου οὐ μετέχων [ουσα, ον] | - n. sein, sĕquor³ [secûtus] neutram partem: διὰ μέσου εἶναι· οὐχ ἅπτεσθαι τοῦ πολέμου.

Neutralität, studium neutrîus partis: ἡ ἡσυχία.

Neuverlobte, der und die, novus sponsus; nova sponsa: ὁ, ἡ νεόνυμφος | - die N., novi sponsi: οἱ νεόνυμφοι.

Neuvermählte, der und die, novus marîtus; nova marita: ὁ, ἡ νεόγαμος | - die N., novi mariti: οἱ νεόγαμοι.

Nevers, Noviodunum.

Neveu, s. Neffe.

Newcastle, Novum Castrum.

Neu-York, Eboracum Novum.

nicht, non; haud; neuťquam; haudquâquam; nequâquam; minime: οὐ, οὐκ, οὐχ· μή | - auch durch ne u. fac od. cave ne m. conj., z. B. sträubt euch n., ne repugnětis: μὴ ἀντιμάχεσθε | - glaub' es n., cave (ne) credas; noli credĕre: μὴ πίστευε | - ja n., minime: οὐ μή | - ganz u. gar n., neuťquam: ἥκιστα πάντων· οὔπως· οὐδαμῶς | - n. so gar, haud ita: οὐχ οὕτως | - n. recht, non satis: οὐχ ἅλις | - n. einmal, ne… quidem: οὐδέ· μηδέ | - n. so (s. v. a. nicht auf diese Art), non ita: οὐχ οὕτως | - (s. v. a. weniger), minus: μεῖον | - auch n., nec; neque: οὐδέ· μηδέ | - daß n., s. daß | - n. nur, s. nur | - warum n., s. warum.

Nicht, das, z. B. mit N., nequâquam; haudquâquam: οὔπως· οὐδαμῶς | - etw. zu N. machen, facio³ [fêci, factum] *qd* irrĭtum: ἄκυρον τι | - zu N. gemacht werden, fio³ [factus, fiĕri]; cădo³ [cecĭdi, câsum] *ad* irritum: ἀκυροῦσθαι.

Nichtachtung, negligentia: contemptus [ûs]; despicientia: ἡ ἀμέλεια· ὀλιγωρία | - aus N., per imprudentiam: ἀμελείᾳ.

Nichte, fratris (sororis) filia: ἡ ἀδελφιδῆ.

nichtig, (gehaltlos), vânus; inânis; futĭlis: μάταιος· κενός· οὐδενὸς ἄξιος | - vergänglich, fragĭlis; cadûcus: κενός.

Nichtigkeit, vanĭtas; inanĭtas; fragilĭtas: ἡ κενότης [ητος]· ματαιότης [ητος].

Nichtkenner, imperîtus: ὁ ἀπείρως ἔχων· ἀνεπιστήμων [ονος] | - von etw., *ejs* rei; rudis *in* qua re: ἀπείρως ἔχειν τι.

nichts, nihil; nil; nihĭlum; nulla res: οὐδέν [ενός]· μηδέν [ενός] | - gar n., prorsus nihil: παντελῶς οὐδέν | - n. der Art, nihil tale: οὐδὲν τοῦτο | - n. Neues, nihil novi: οὐδὲν νέον | - um n., (s. v. a. ohne Ursache), sine causa: πρὸς οὐδέν· ὑπὲρ τῶν οὐδενὸς ἀξίων | - bei Comparativen, nihĭlo: οὐδέν | - z. B. um n. größer, nihilo major: οὐδὲν μείζων | - mir n., dir n., nullo negotio: ῥᾳδίως· εὐμαρῶς | - sich aus etw. n. machen, (s. v. a. für n. achten), dûco³ [xi, ctum] pro nihilo: παρ' οὐδὲν τίθεσθαι· ἐξουδενίζειν | - (s. v. a. sich um n. kümmern), non labôro¹ *de* re; neglĭgo³ [glexi, glectum] *qd*: ὀλιγωρεῖν τινός | - es wird n. daraus, (s. v. a. es geht nicht von statten), res non prospĕre succêdit: τὸ χρῆμα οὐ καλῶς ἔχει | - es ist n. an der Sache, haec res non ita se habet: τὸ χρῆμα οὐχ οὕτως διάκειται | - n. sein, (s. v. a. nichts gelten), nihil sum od. possum [potui, posse]: οὐδὲν εἶναι | - kein öffentl. Amt haben, privatus sum: ἰδιώτην εἶναι | - (s. v. a. nichts taugen), nihili od. inutilis sum: ἄχρηστον εἶναι.

Nichtsein, das, non esse; mors; interĭtus [ûs]: τὸ οὐκ εἶναι· τὸ μὴ εἶναι.

nichtsnützig, inutĭlis; nequam; nihil: οὐδενὸς ἄξιος· ἄχρηστος [ον].

Nichtsnützigkeit, inutilĭtas; nequitia: ἡ οὐδαμινότης [ητος]· ἀχρηστία.

Nichtsthuer, homo deses: ὁ ἄπρακτος ἄνθρωπος.

Nichtsthun, das, desidia: ἡ ἀργία· ἀπραγία.

nichtswerth, -würdig, nequam; nihĭli; imprŏbus: οὐδενὸς ἄξιος· οὐδαμινός· ἀνάξιος [ον] | - von Dingen, vilis: φαυλότατος | - ein n. Mensch, nebŭlo: ὁ σκοτίας· οὐτιδανός | - *Adv.*, nequĭter; turpĭter: ἀναξίως· κάκιστα.

Nichtswürdigkeit, nequitia; improbĭtas; vilĭtas: τὸ οὐδέν [ενός]· ἡ οὐδένεια· ἀναξία.

Nichtwissen, das, inscientia: ἡ ἄγνοια· τὸ οὐκ od. μὴ εἰδέναι.

Nichtwollen, das, nolle: τὸ μὴ βούλεσθαι.

Nichtzahlung, im Falle der N., si non solvĕrit: εἰ μη ἀποτίνεται.

nicken, nûto¹: νεύειν· διανεύειν | - beifällig n., annŭo³ [nui, nûtum]: ἐπινεύειν τινί | - s., das N., nutatio capitis: ἡ νεῦσις [εως]· τὸ νεῦμα.

nie, numquam; nullo tempore: οὔποτε· οὐδέποτε | - noch n., numquam antea: οὔποτε πρόσθεν | - und n., nec unquam: οὐδὲ πώποτε | - n. mehr, numquam: οὐδέποτε.

Niece, s. Nichte.

nieder, *Adv.*, deorsum: κάτω | - auf und n., sursum deorsum: ἄνω καὶ κάτω | - n.! procumbe! procumbĭte! prosterne! prosternĭte! κατάβαλλε! καταβάλλετε! | - in Verbalzusammensetzungen meist mit de…, κατα…· ὑπο…

niederbeugen, deflecto³ [flexi, xum]: κατακάμπτειν· κατακλίνειν | - sich n., inclîno¹: κατακλίνεσθαι | - fig., deprĭmo³ [pressi, ssum]; afflîgo³ [xi, ctum]: ταπεινοῦν· συστέλλειν.

niederblicken, (sehen), dejĭcio³ [jêci, ctum] oculos (in terram): κάτω βλέπειν.

niederbohren, s. durchbohren, bohren (in den Grund).

niederbrechen, s. abbrechen.

niederbrennen, I) a., deûro³ [ussi, ustum]; concrĕmo¹: κατακαίειν· καταφλέγειν | — II) n., conflagro¹; deflagro¹: κατακαίεσθαι· καταφλέγεσθαι | - das Feuer ist niedergebrannt, ignis consumptus est: τὸ πῦρ ἔφθαρται.

niederbücken, sich, demitto³ [mîsi, ssum] me: κατακύπτειν· συγκύπτειν.

niederdrücken, deprĭmo³ [pressi, ssum]: πιέζειν· καταπιέζειν | - fig., frango³ [fregi, fractum]: ταπεινοῦν· συστέλλειν.

niederfahren, I) a., prosterno³ [strâvi, strâtum]: ἐλαύνοντα ἀνατρέπειν | — II) n., delâbor³ [lapsus]; defĕror³ [delâtus, deferri]: καταφέρεσθαι· κατιέναι.

niederfallen, decĭdo³ [ĭdi, o. Sup.]; procĭdo³; delâbor³; prolâbor³ [lapsus]; defĕror³ [delâtus, deferri]; procumbo³ [cŭbŭi, cubĭtum] in genua: καταπίπτειν· συμπίπτειν· προπίπτειν | - als Bittender, procumbo³ ad genua ejs: προσκυνεῖν τινα· προσπίπτειν πρός τὰ γόνατά τινος | - als Anbetender, procumbens humi venĕror¹ *qm*: προσπίπτοντα θεραπεύειν τινά | - vom Himmel n., labor³ od. defluo³ [fluxi, xum] *de* coelo: καταφέρεσθαι οὐρανόθεν.

niederfliegen, volo¹ deorsum; devŏlo¹: καταπέτεσθαι· καθίπτασθαι· καταφέρεσθαι.

niedergehen, I) a., z. B., es geht naß nieder, nebulae decĭdunt; rorat: δρόσος καταφέρεται· ψακάζει | — II) n., dedûcor³ [ctus]; demittor³ [missus]: καταφέρεσθαι | - von der Sonne, occĭdo³ [idi, câsum]: δύνειν· δύεσθαι· καταδύεσθαι.

niederhalten, teneo² [nui, ntum] depressum: καθιέναι· κατέχειν | - fig., comprĭmo³ [pressi, ssum]: συμπιέζειν· συνθλίβειν.

niederhängen, dependo³ [di, sum]; propendo³: κατακρεμάννυσθαι· ἐκκρεμάννυσθαι.

niederhauen, caedo³ [cecîdi, caesum]; concîdo³ [di, sum]; trucīdo¹: κατακόπτειν· συγκόπτειν· καταβάλλειν· παίειν | - Wälder n., sterno³ [strâvi, strâtum] silvas: ἀποτέμνειν δένδρα | - s., das N., caedes; trucidatio: ἡ κατακοπή· σφαγή.

niederhocken, -kauern, conquiesco³; subsîdo³ [sêdi, sessum] in genua: πτήσσειν· ὑποπτήσσειν· ὀκλάζειν· ὑποκαθίζεσθαι.

niederkippen, delâbor³ [lapsus]; defĕror³ [delâtus, deferri]: καταφέρεσθαι.

niederklappen, demitto³ [mîsi, ssum]; submitto³: καθιέναι.

niederknieen, procumbo³ [cŭbŭi, bĭtum] in genua: καθίζεσθαι εἰς γόνυ· προπίπτειν εἰς τὰ γόνατα.

niederkommen, pario³ [pepĕri, partum]; edo³ [dĭdi, dĭtum] partum: τίκτειν· τεκνογονεῖν· λοχεύεσθαι | mit einem Sohne n., pario³ filium: ἀποκυεῖν παῖδα.

niederlassen, demitto³ [mîsi, ssum]: καθιέναι· ὑφιέναι· χαλᾶν | - sich n., (s. v. a. sich setzen), consîdo³ [sêdi, sessum]; resîdo³: καθίζεσθαι | - (s. v. a. sich wo n., seinen Wohnsitz aufschlagen), constitŭo³ [tŭi, tûtum] sedem ac domicilium: ἐποικεῖν χωρίῳ τινί.

Niederlande, Belgium | - Einw., Belga | - *Adj.*, Belgĭcus.

niederlegen, pôno³ [pŏsui, sĭtum]; depôno³: κατατιθέναι· ἀποτιθέναι | - in der Schatzkammer n., refĕro [retŭli, relâtum, referre] *in* aerarium: παρακατατίθεσθαι ἀργύριον εἰς τὸ ταμεῖον | - sich n., procumbo³ [cŭbŭi, bĭtum]; sterno³ [strâvi, strâtum] corpus; decumbo³; recumbo³: κατακλίνεσθαι· κατακεῖσθαι | - (s. v. a. zu Bette gehen), eo⁴ [îvi, ĭtum] dormîtum: κοιμᾶσθαι· κατακοιμᾶσθαι | - (s. v. a. bettlägerig werden), aegrâ valetudine oppressus decumbo³ [cŭbŭi, cubĭtum]: καταπίπτειν | - sich auf etw. n., recumbo³ *in* re: κατακλίνεσθαι ἐπί τινος | - fig., entsagen, depôno³ [pŏsŭi, sĭtum]: ἐξίστασθαι | - das Amt n., abdĭco¹ me magistratu: ἐξίστασθαι ἀρχῆς | - die Waffen n., discêdo³ [cessi, ssum] ab armis: κατατιθέναι τὰ ὅπλα.

niedermachen, herunterlassen, demitto³ [mîsi, ssum]: καθιέναι· καταβάλλειν | - s. a. niederhauen.

niedermähen, s. abmähen.

niedermetzeln, s. niederhauen.

niederreißen, zu Boden reißen, dejĭcio³ [jêci, ctum]; sterno³ [strâvi, strâtum]; prosterno³: καταβάλλειν· ἀνατρέπειν· κατασπᾶν | - s. a. einreißen.

niederreiten, jmdn, proculco¹ *qm* equo: ἐλαύνοντα τῷ ἵππῳ καταπατεῖν.

Niederrhein, Inferior pars Rheni.

niedersäbeln, s. niederhauen.

niederschießen, I) a., dejĭcio³ [jêci, ctum] od. confĭcio³ [fêci, fectum] telo: καταβάλλειν· κατατοξεύειν· κατακοντίζειν | — II) n., defĕror [delâtus, deferri]: καταφέρεσθαι· κάτω φέρεσθαι.

niederschlagen, I) a., afflîgo³ [flixi, ctum] terrae od. ad terram; prosterno³ [strâvi, strâtum]; caedo³ [cecîdi, caesum]: κατακόπτειν· καταβάλλειν | - die Augen n., dejĭcio³ [jêci, jectum] oculos: κάτω βλέπειν | - vor jmdm die Augen n., submitto³ [mîsi, ssum] oculos *cui*: δυσωπεῖσθαί τινα | - fig., (s. v. a. dämpfen), sedo¹: συστέλλειν· κατέχειν· παύειν | - ein niederschlagendes Mittel, medicamentum quod sanguinem agitatum sedat: τὸ ἄκεσμα τὸ καταπραῦνον τὸ αἷμα | - (s. v. a. unterdrücken), comprimo³ [pressi, ssum]; opprĭmo³: ταπεινοῦν· καταπλήττειν | - eine Anklage n., aboleo² [lêvi, lĭtum] accusationem: διαλύειν τὴν δίκην | - (s. v. a. entmuthigen), afflîgo³ [flixi, ctum]: λυπεῖν· ἀθυμίαν παρέχειν τινί· ταπεινοῦν | - jmdn n., afflîgo³ anĭmum ejs: ἀθυμίαν ἐμποιεῖν τινι | - jmds Hoffnung n., infringo³ [frêgi, fractum] spem ejs: ἐξελεῖν τινος τὴν ἐλπίδα | - niedergeschlagen, s. d. | — II) n., concîdo³ [di, sum]; corruo³ [rui]: καταφέρεσθαι· καταπίπτειν· καταῤῥεῖν.

niederschmettern, afflîgo³ [flixi, ctum] ad terram; prosterno³ [strâvi, strâtum]: καταστρωννύναι· καταβάλλειν.

niederschreiben, s. auf- und nachschreiben.

niedersehen, auf die Erde, demitto³ [mîsi, ssum] oculos in terram: κάτω βλέπειν | - auf etw. n., intuĕor² *qd*: καθορᾶν· ἐφορᾶν τι.

niedersenden, demitto³ [mîsi, ssum]: καθιέναι.

niedersenken, demitto³ [mîsi, ssum]: καθιέναι· ὑφιέναι | - ins Wasser n., demergo³ [mersi, sum]: καταδύειν· καταποντίζειν τι | - sich n., procumbo³ [cŭbŭi, bĭtum]: κατασκήπτειν εἴς τι.

niedersetzen, pôno³ [pŏsui, sĭtum]; depôno¹: καθίζειν | - sich n., consîdo³ [sêdi, ssum]; resîdo³: καθίζεσθαι· καθῆσθαι | - fig., (s. v. a. anordnen), constituo³ [ŭi, ûtum]: καθιστάναι | - Richter n., constituo³ [tui, tûtum] judicium: καθιστάναι δικαστάς.

nieder sein, sich niedergelegt haben, recŭbŭi: καθημένον εἶναι | - niederliegen, cŭbo¹ [bui, bĭtum]; jaceo²: κατακεῖσθαι.

niedersinken, resîdo³ [sêdi, sessum]; subsîdo³; collâbor³ [lapsus]; corruo³ [rui]: καταπίπτειν· συμπίπτειν· καταφέρεσθαι.

niedersitzen, s. niedersetzen, sich.

niederstampfen, s. niedertreten.

niederstauchen, ariĕto¹ in terram:

niederstechen, confŏdio³ [fôdi, fossum]; confîgo³ [fixi, xum]: σφάττειν· κατασφάττειν· κατακτείνειν τῷ ξίφει.

niedersteigen, descendo³ [di, sum]; degredior³ [gressus]; demitto³ [mîsi, ssum] me: καταβαίνειν | - s., das N., descensus [ûs]: ἡ κατάβασις [εως].

niederstoßen, dejĭcio³ [jêci, ctum]; prosterno³ [strâvi, strâtum]: ἀνατρέπειν· καταβάλλειν | - s. a. niederstechen.

niederstrecken, sterno³ [strâvi, stratum]; prosterno³: καταβάλλειν.

niedersteigen, I) n., prorŭo³ [rŭi, rŭtum]; prosterno³ [strâvi, strâtum]; praecipĭto¹: καθαιρεῖν· κατερείπειν· καταβάλλειν | — II) n., collâbor³; concĭdo³

[di, o. Sup.]; corruo³ [rui]; do¹ [dĕdi, dătum] me praecipitem: καταπίπτειν· καταφέρεσθαι· καταῤῥεῖν.

niedertauchen, I) a., mergo³ [mersi, sum]; demergo³; submergo³: καταδύειν | — II) n., mergor³; demergor³; submergor³: καταδύεσθαι· καταδῦναι.

niedertreten, protĕro³ [trîvi, trîtum] pedĭbus; conculco¹; proculco¹: καταπατεῖν.

niedertrinken, jmdn, depôno³ [pŏsui, sĭtum] *qm* vino: κατατιθέναι τινα οἴνῳ.

niedertropfen, destillo¹: καταστάζειν.

niederwerfen, sterno³ [strâvi, strâtum]; prosterno³; afflīgo³ [flixi, ctum]; dejĭcio³ [jêci, ctum]; deturbo¹: καταβάλλειν· ἀνατρέπειν· καθαιρεῖν | - jmdn auf die Erde n., do¹ [dĕdi, dătum] *qm ad* terram: καταβάλλειν τινὰ πρὸς γῆν | - sich n., abjĭcio³ [jêci, ctum] me: καταπίπτειν | - vor jmdm n., procumbo³ [cŭbui, cubĭtum] *ad* pĕdes ejs: προςκυνεῖν τινα.

niederzerren, -ziehen, detrăho³ [xi, ctum]: καθέλκειν· κατασπᾶν.

niederbeugend, grăvis; acerbus: βαρύς [εῖα, ύ]· ταπεινωτικός.

Niedere, der, die, das, s. niedrig.

Niedergang, s. Untergang.

niedergeschlagen, humĭlis; demissus; abjectus; afflictus; fractus; timĭdus: κατηφής [ές]· ἄθυμος [ον]· ταπεινός | - etw. n., subtristis: ὑποκατηφής [ές] | - sehr n., gravissime afflictus: ταπεινότατος | - n. sein, demisso sum animo: ἀθυμεῖν· καταθυμεῖν· ἀθύμως ἔχειν | - n. werden, abjĭcio³ [jêci, ctum] animum: ἄθυμον γίγνεσθαι | - im Schmerze n. werden, debilĭtor¹ dolore: ἀσθενῆ γίγνεσθαι ἄλγει | - *Adv.*, humili animo; demisse: ἀθύμως· ταπεινῶς.

Niedergeschlagenheit, animi demissio; animus demissus od. abjectus; tristitia: ἡ κατήφεια· ἀθυμία· ταπεινότης [ητος].

Niederkunft, partus [ûs]; puerperium; tempus pariendi: ὁ τόκος· ἡ λοχεία· τεκνογονία | - eine N. zur gehörigen Zeit, partus justus: ὁ δίκαιος τόκος | - eine schwere N., p. difficilis: ὁ χαλεπὸς τόκος | - leichte N., p. facilis: ὁ ῥᾴδιος τόκος | - eine schwere (leichte) N. haben, enîtor³ [nîsus od. nixus] difficilius (facile): τίκτειν χαλεπῶς (ῥᾳδίως) | - sie ist der N. nahe, jam appropinquare partus videtur: ὁ τόκος ἐγγὺς εἶναι δοκεῖ.

Niederlage, eines Heeres, clades; strages; internecio: ἡ ἧττα· τὸ ἥττημα· ἡ σφαγή | - eine N. anrichten, do¹ [dĕdi, dătum] od. edo³ [dĭdi, dĭtum] stragem: σφαγὴν ποιεῖν | - jmdm eine N. beibringen, infĕro [intŭli, illâtum, inferre] cladem *cui*: σφαγὴν ποιεῖν τινι | - eine N. erleiden, accĭpio³ [cêpi, ptum] cladem: ἡττᾶσθαι· πλήττεσθαι | - Ort zur Aufnahme von Waaren ꝛc., horrĕum; cella: ἡ παράθεσις [εως]· ἀποθήκη | - für Menschen (z. B. Diebe), receptaculum: ἡ ὑποδοχή· καταφυγή.

Niederlassung, das Niederlassen, demissio: ἡ κάθεσις [εως] | - Colonie, colonia: ἡ κατοικία | - eine N. wo anlegen, constĭtŭo³ [tui, tûtum] coloniam *in* loco quo: κατοικίαν ποιεῖν ἐν τόπῳ τινί.

Niederlegung, zur Aufbewahrung, depositio: ἡ κατάθεσις [εως] | - N. eines Amtes, abdicatio muneris: ἡ ἀποκήρυξις [εως]· κατάλυσις [εως].

Niederstadt, urbs inferior; pars urbis inferior: ἡ κάτω πόλις.

niederträchtig, illiberâlis; abjectus; turpis; imprŏbus; foedus: ἀνελεύθερος [ον]· κακοήθης [ες]· κάκιστος· πονηρός | - n. Geiz, sordes: ὁ ῥύπος· ἡ φιλαργυρία | - *Adv.*, illiberalĭter; turpĭter; abjecte; foede: ἀνελευθέρως· πονηρῶς.

Niederträchtigkeit, illiberalitas; animus abjectus; improbitas: ἡ ἀνελευθερία· πονηρία· μοχθηρία | - niederträchtige Handlung, dedĕcus [ŏris]; consilium foedum: τὸ πρᾶγμα κάκιστον· τὸ κακοῦργημα.

Niederung, locus demissus: τὰ κάτω.

niederwärts, deorsum: κάτω.

niedlich, bellus; venustus; nitĭdus; elĕgans: κομψός· καλός· λεπτός· γλαφυρός | - n. Sächelchen, res minûtae: τὰ μικρότατα | - *Adv.*, belle; eleganter: κομψῶς· καλῶς.

Niedlichkeit, venustas; nitor; elegantia: ἡ κομψότης [ητος]· γλαφυρία· τὸ κάλλος.

niedrig, nicht hoch, humĭlis; depressus; demissus: ταπεινός· χθαμαλός | - *Adv.*, humilĭter: ταπεινῶς | - n. gehen, v. Wolken, Wasser ꝛc., immineo² terrae; fluo³ [fluxi, xum] tenui aquâ: ἐπικρέμασθαι τῇ γῇ | - n. liegen, situs sum depressus od. in loco depresso: ταπεινὸν κεῖσθαι | - fig., von Tönen, grăvis: βαρύς [εῖα, ύ] | - vom Preise, vilis: εὐτελής [ές]· εὔωνος [ον] | - von Stande, humĭlis; ignobĭlis; obscûrus: δημότης | - niedriger, inferior: ταπεινότερος | - ganz n., infĭmus: ταπεινότατος | - von n. Herkunft, ortus obscuro loco: ἐξ ἀσήμων γεγονώς· ἀφανὴς τὸ γένος | - von der Denkungsart, humĭlis; illiberâlis; abjectus: ἀνελεύθερος [ον] | - *Adv.*, humilĭter; illiberaliter: ἀνελευθέρως | - n. denken, humilite sentio⁴ [sensi, sum]: ταπεινοφρονεῖν | - dem Ausdrucke n., humilis: ταπεινός· φαῦλος | - die n. Sprache oratio pedestris, sermo plebêjus: ὁ πεζὸς λόγος.

Niedrigkeit, humilĭtas: ταπεινότης [ητος] | - N. der Stimme, gravĭtas: ἡ βαρύτης [ητος] | - N. des Preises, vilĭtas: ἡ εὐωνία· εὐτέλεια | - N. des Standes, ignobilĭtas genĕris: ἡ δυςγένεια· ἡ τοῦ γένους ταπεινότης | - N. der Denkungsart, illiberalĭtas: ἡ ἀνελευθερία.

niemals, s. nie.

Niemand, nemo; nullus: οὐδείς [εμία, έν]· μηδείς | - auch N., nec quisquam: οὐδέ τις.

Niemandsfreund, nulli amîcus: οὐδενὶ φίλος.

Niemen, Fl., Nemênus.

Niere, ren; renes: ὁ νεφρός.

Nierenbeschwerung, morbus od. dolor renium: ἡ νεφρῖτις [ιδος] | - an einer N. leiden, labôro¹ ex renibus: νοσεῖν ἐν νεφροῖς.

Nierenbraten, caro et renes vituli: τὸ κρέας καὶ οἱ νεφροὶ μοσχαρίου.

Nierenentzündung, nephrĭtis: ἡ νεφρῖτις [ιδος].

Nierenfett, adeps renium: τὸ στέαρ τὸ περὶ τοὺς νεφρούς.

nierenförmig, simĭlis renĭbus: νεφρώδης [ες] | - *Adv.*, specie renium: νεφρωδῶς.

Nierenschmerz, dolor renium: τὸ ἄλγος νεφρῶν.

Nierenstein, calcŭlus: ἡ λιθίασις [εως]· τὸ λιθάριον.

Niesemittel, sternutamentum: τὸ πταρμικὸν φάρμακον

niesen, sternŭo³ [nŭi]; sternûto¹: πτάρνυσθαι· πταίρειν | - noch einmal n., itĕro¹ sternutationem: πάλιν πτάρνυσθαι | - öfter n., frequento¹ sternu-

tationes: *πολλάκις πταίρειν* | - wenn jmd nieset, zur Gesundheit sagen, saluto¹ sternutamentis: *χαιρετίζειν τινὰ πταίροντα* | - s., sternutatio: *ὁ πταρμός.*

Niesepulver, sternutamentum: *τὸ πταρμικὸν φάρμακον.*

Nieswurz, hellebŏrus; veratrum: *ὁ ἐλλέβορος.*

Nieswurzwein, helleborītes: *ὁ ἐλλεβορίτης.*

Nießbrauch, usūra; usus [ûs] fructus [ûs]: *ἡ κάρπωσις [εως]· καρπεία· ἐπικαρπία.*

Nießbraucher, usufructuarius; usuarius: *ὁ χρώμενος· καρπούμενος.*

Niet-Nägelchen, clavŭlus: *τὸ κέντρον* | - n. u. nagelfest, fixus: *ὀχυρός· βέβαιος· εὐσταθής [ές]· ἰσχυρός.*

Niete, in der Lotterie, sors inânis: *ὁ κενὸς κλῆρος.*

nieten, fīgo³ [fixi, xum] clavŭlo: *καθηλοῦν· ἥλοις συμπηγνύναι.*

Nilpferd, hippopotămus: *ὁ ἱπποπόταμος.*

nimmer, niemals mehr, numquam post: *οὔποτε· οὐδέποτε* | - s. v. a. nie.

nimmermehr, minĭme; minĭme vero: *οὐκ ἔσθ' ὅτε· οὐδέποτε.*

Nimmersatt, homo nimium gulôsus: *ἄπληστος [ον]· ἀκόρεστος [ον].*

Nimwegen, Noviomagus; Noviomagum.

nippen, von etw., degusto¹ *qd*: *γεύεσθαί τινος.*

nirgend, -s, nusquam; nullo loco: *οὐδαμοῦ· οὐδαμῇ* | - sonst n., nusquam alĭbi: *ἄλλοθι οὐδαμοῦ* | - n. in der Welt, nusquam gentium: *οὐδαμοῦ γῆς* | - n. hin, n. wo, n. wohin, nusquam: *οὐδαμόσε.*

Nische, aedicŭla; zothecŭla: *τὸ θύρωμα· κοῖλον.*

Nismes, **Nimes**, Nemansus; Nemansum | - *Adj.*, Nemansensis.

Nisse, Eier der Läuse, lendes: *αἱ κόνιδες.*

nisten, nidifĭco¹: *νεοττεύειν· νεοττείαν ποιεῖσθαι* | - s., das N., opĕra nidificandi: *ἡ νεοττεία· νεόττευσις [εως].*

nivelliren, das Wasser, libro¹ aquam: *ἐξετάζειν τὸ τοῦ ὕδατος ὕψος* | - s., das N., libratio aquae: *ἡ ἰσοῤῥοπία τοῦ ὕδατος.*

Nivellirer, librâtor: *ὁ ὑδροστάτης.*

Nixe, nympha: *ἡ νύμφη.*

Nizza, Nicaea; Nicia.

Noailles, Noviliăcum.

Noblesse, s. Adel.

Nocera, Nuceria.

noch, v. der Zeit, adhuc; (usque) ad id tempus; ad id; etiam: *ἔτι* | - noch immer, etiam nunc; usque; adhuc semper: *ἔτι καὶ νῦν· μέχρι τοῦδε· μέχρι τοῦδε ἀεί* | - n. heute (heut zu Tage), hodie; hodie etiam: *μέχρι τοῦδε* | - n. nicht, nondum; adhuc non: *οὔπω· οὐδέπω· μήπω· μηδέπω* | - kaum n., vixdum: *μόγις πως* | - wie lange n., quousque etiam: *ἐπὶ πόσον χρόνον ἔτι* | - bei Steigerungen, etiam: *ἔτι· πρὸς τούτοις· πρὸς δὲ* | - z. B. n. Andere, etiam alii: *ἔτι ἄλλοι* | - n. genauer, accuratius etiam: *ἔτι ἀκριβέστερον* | - n. dazu, supra; praeterĕa: *καὶ ταῦτα* | - n. so, quantumvis: *ὡς· πάνυ· μάλα· καίπερ· ὅσον βούλει* | - n. einmal, itĕrum; denŭo; de integro; rursus: *αὖθις· πάλιν* | - n. einmal soviel, altĕrum tantum: *δὶς τοσαῦτα* | - n. einmal so groß, duplo major: *διπλάσιος τὸ μέγεθος* | - weder ... noch, s. weder.

nochmalig, repetitus: *ὁ, ἡ, τὸ αὖθις· δεύτερον* | - auch mit iterum zu einem *partic.*: *πάλιν* | - z. B. auf n. Erinnern von meiner Seite, iterum a me monĭtus: *πάλιν κεκελευσμένος ὑπ' ἐμοῦ.*

nochmals, itĕrum; denŭo; rursus: *πάλιν· αὖθις.*

nördlich, septentrionâlis; in septentrionem spectans; aquilonâris: *πρὸς ἄρκτον τετραμμένος· ἀρκτικός· βόρειος* | - *Adv.*, ad septentriones versus: *πρὸς ἄρκτον* | - sich n. wenden, inflecto³ [xi, xum] cursum ad septentriones: *τρέπεσθαι πρὸς ἄρκτον* | - n. liegen, vergo³ ad septentriones: *κεῖσθαι πρὸς ἄρκτον.*

Nösel, sextarius: *ἡ κοτύλη.*

Nöselchen, sextariŏlus: *ἡ μικρὰ κοτύλη.*

nöthig, necessarius: *ἀναγκαῖος· προσήκων [ουσα, ον]· ἐπιτήδειος [ον]· δίκαιος· χρηστός· ἱκανός* | - n. Dinge, quae ad vitam necessaria sunt: *τὰ πρὸς τὸν βίον ἀναγκαῖα, -ἐπιτήδεια* | - n. Falls, s. (im) Nothfall | - mit allem N. versehen, orno¹ atque instruo³ [xi, ctum] *qm* omnĭbus rebus: *παρασκευάζειν τινὰ τοῖς ἀναγκαίοις* | - es ist etw. n., opus est *qd* od. *quâ* re: *δεῖ· ἀναγκαῖόν ἐστι· ἀνάγκη (ἐστί)· χρή* | - es ist n., zu rc. od. daß rc., opus est *c. inf.*; necesse est od. oportet mit *acc. c. inf.*; est, quod od. *cur* etc.: *ἀνάγκη (ἐστίν)* mit *acc. c. inf.* | - ich habe etw. n., opus est mihi *re*; egeo² od. indigeo² *re*: *δεῖ μοί τινος· δεῖσθαί τινος· ἐνδεᾶ εἶναί τινος· ἐνδεῶς ἔχειν τινός* | - ich halte für n., etw. zu thun, puto¹ *qd* faciendum: *ἀναγκαῖον νομίζειν τι· ἡγεῖσθαι δεῖν τινος, -ποιεῖν τι* | - etw. n. machen, exĭgo³ [ēgi, actum] *qd*: *δεῖσθαί τινος.*

nöthigen, jmdn zu etw., côgo³ [coëgi, coactum] *qm ad qd*; cogo³ *qm* vi; addûco³ [xi, ctum] *qm ad qd*: *ἀναγκάζειν, προσάγειν, ἀξιοῦν τινα (ποιεῖν τι)* | - jmdn zum Geständniß n., cogo³ *qm* ut fateatur: *ἀναγκάζειν τινὰ ὁμολογεῖν* | - sich genöthigt sehen, cogor³: *ἀναγκάζεσθαι* | - in engerer Bedeutung (s. v. a. dringend bitten), etiam atque etiam rogo¹ *qm*: *κελεύειν· παρορμᾶν· προτρέπειν* | - jmdn zum Essen (Trinken) n., invîto¹ *qm* cibo (poculis): *παρακαλεῖν τινα ἐσθίειν, -πίνειν* | - sich nicht n. lassen, invîto¹ me largĭter: *πολὺ εὐωχεῖσθαι* | - s., das N., vis; invitatio: *ἡ κλῆσις· προτροπή.*

Nöthigkeit, necessĭtas: *ἡ χρεία.*

Nomade, nomas [ădis]: *ὁ νομάς [άδος].*

Nomadenvolk, s. Nomade.

nomadisch, durch den *gen.* v. nomas: *νομαδικός.*

Nonne, virgo christiano ritu cultui divîno sacrâta; monăcha: *ἡ ἀσκήτρια· ἡ ἡσυχάστρια* | - N. werden, sacror¹ cultŭi divîno: *ἀσκήτριαν γίγνεσθαι.*

Nonnenkloster, coenobium monachârum: *τὸ ἀσκητριῶν κοινόβιον.*

Nonnenleben, vita monachârum: *ὁ τῶν ἀσκητριῶν βίος.*

Nord, Mitternachtsgegend, septentriônes; regio septentrionâlis: *τὰ πρὸς ἄρκτον· τὰ βόρεια [ων]* | - nach N. liegen, vergo³ *ad* septemtriones: *κεῖσθαι πρὸς ἄρκτον* | - Nordwind, s. d.

Nord-Drittel-Nordwest-wind, thrascias: *ὁ Θρασκίας.*

Nord-Drittel-Ostwind, aquĭlo: *ὁ βορέας.*

Norden, Mitternachtsgegend, s. Nord.

nordisch, s. nördlich.

Nordland, regio septentrionâlis; regio in septentrionem spectans: τὸ πρὸς ἄρκτον.

Nordländer, qui incŏlit regiones in septentrionem spectantes: ὁ ἐν τοῖς πρὸς ἄρκτον οἰκῶν· ὁ ἐκ τῶν πρὸς ἄρκτον.

Nordlicht, -schein, lumen nocturnum a septentriōnĭbus oriens: τὸ φῶς [φωτός] τὸ πρὸς τὸν ἄρκτον φαινόμενον· τὸ ἀρκτικὸν φῶς.

Nordluft, aura boreae: ἄνεμος ὁ ἀπ' ἄρκτον φερόμενος.

nordöstlich, spectans inter septentriones et orientem solem: πρὸς ἄρκτον τε καὶ τὴν ἡλίου ἀνατολήν.

Nordost (Nordostwind), (ventus) aquĭlo: ὁ καικίας | - (nordöstl. Himmelsgegend), partes aquilônis; regio aquilonâris: τὰ πρὸς καικίαν.

Nordostwind, s. d. Vor.

Nordpol, septentrio; pŏlus aquilonâris: ὁ ἀρκτικὸς πόλος· αἱ ἄρκτοι.

Nordsee, mare Germanĭcum: ἡ πρὸς ἄρκτους θάλαττα.

Nordseite, partes aquilônis: τὰ πρὸς ἄρκτον τείνοντα.

Nordstern, septentrio: ὁ, ἡ ἄρκτος.

nordwärts, (nördlich), ad septentrionem versus: πρὸς ἄρκτον.

Nordwest, (Nordwestwind), caurus: ὁ ἀργεστής [οῦ] | - (Nordwestgegend), regio inter septentrionem et occasum solis spectans: τὰ πρὸς ἀργεστήν.

nordwestlich, spectans inter septentriones et occasum solis: πρὸς ἄρκτον τε καὶ ἡλίου δυσμάς.

Nordwestwind, s. Nordwest.

Nordwind, ventus a septentrionibus oriens; borĕas (ventus); aquĭlo: ὁ βορέας [ου]. ὁ βοῤῥᾶς [ᾶ].

Norm, s. Regel, Richtschnur.

Normandie, Normannia.

Northumberland, Northumbria.

Norwegen, Norvegia; Norvigia | - Einw., Norvêgi.

Norwich, Norvîcum; Nordovîcum.

Notar, -ius, scrîba publĭcus; signâtor: γραμματεύς [έως]· ὁ νομικός.

Notariat, munus [ĕris] scrîbae publĭci: τὸ ἔργον γραμματέως, -νομικοῦ.

Note, Anmerkung, s. d. | - kleine Rechnung, ratiuncŭla; index: τὸ λογίδιον· ὁ μικρὸς λογισμός | - Musikzeichen, signum soni od. vocis: τὸ σημεῖον (μουσικόν) | - Schreiben eines Gesandten, litĕrae: ἡ ἐπιστολή.

Notenbuch, liber modôrum musicôrum: τὸ τῶν σημείων (μουσικῶν) βιβλίον.

Noth, I) die Mühe, labor; negotium; molestia: ὁ πόνος· τὰ πράγματα | - jmd od. etw. macht mir N. (ich habe mit jmdm od. etw. meine N.), *qs* od. *qd* facessit[3] negotium od. affert[3] molestiam mihi: πράγματα παρέχειν τινί | - seine liebe N. haben, sătis ăgo[3] [ēgi, actum] rerum mearum: πολλὰ πράγματα ἔχειν· πονεῖν· κάμνειν | - zur N., s. kaum.

II) (Nothwendigkeit), necessĭtas: ἡ ἀνάγκη | - aus N., necessario; ex necessitate: ἀνάγκῃ | - ohne N., nullâ re cogente; sine justa causâ: ἐκ περιουσίας· ἑκουσίως | - sich ohne N. fürchten, fingo[3] [nxi, ictum] inanes metûs mihi: μάταιον φόβον ποιεῖσθαι | - wenn es die N. erfordert, si necesse est; si usus veniat: εἰ χρή· εἰ ἀναγκαῖόν ἐστιν | - aus der N. eine Tugend machen, parĕo[2] necessitati: πείθεσθαι τῇ ἀνάγκῃ | - N. bricht Eisen, necessĭtas ultimum ac maximum telum est: ἡ ἀνάγκη τὰ μέγιστα τελεῖ.

III) (bedrängte Lage), angustiae; difficultas: ἡ ἀπορία· αἱ ἀπορίαι· αἱ ἀνάγκαι· ἡ ἀμηχανία· τὰ δεινά· ἡ ταλαιπωρία | - die äußerste N., angustiae summae: ἡ ἐσχάτη, μεγίστη ἀπορία etc. | - in N. sein, sum in angustiis: ἐν δεινοῖς εἶναι· ἀπορεῖν | - in N. gerathen, addûcor[3] [ctus] *in* angustias: ἀφικέσθαι εἰς ἀπορίαν | - (dah. s. v. a. Mangel), inŏpia: ἡ ἔνδεια· ἀπορία | - in N. gerathen, redĭgor[3] [actus] *ad* inopiam: εἰς ἀνάγκας ἐμπίπτειν | - (s. v. a. Elend), miseria; calamĭtas; res afflictae: ἡ ταλαιπωρία· δυστυχία· τὰ δεινά | - (s. v. a. Gefahr), perĭcŭlum; discrîmen: ὁ κίνδυνος· τὸ δεινόν | - es ist N. da, laborâtur: εἰς κίνδυνον, ἀνάγκην ἀφῖκται | - es hat keine N., res est in portu: κίνδυνος, φόβος οὐδείς ἐστιν | - es hat keine N. mit mir, res mea salva est: τὰ πράγματά μου καλῶς ἔχει.

Nothanker, ancŏra ultĭma: ἡ ἱερὰ ἄγκυρα.

nothdürftig, tenŭis; parcus; mediocris; exĭlis; jejûnus: ἐνδεής [ές]· μέτριος· ἄπορος [ον] | - *Adv.*, aegre; vix; parce; mediocrĭter; modĭce: ἐνδεῶς· μετρίως· ἀπόρως.

Nothdürftigkeit, tenuĭtas; mediocrĭtas: ἡ εὐτέλεια· στενότης [ητος].

Nothdurft, (Bedürfnisse), A) des Lebens, victus [ûs]; res ad vitam necessariae: τὰ ἀναγκαῖα· ἡ χρεία | - die tägliche N., usus [ûs] quotidiânus: ἡ καθ' ἡμέραν τροφή | - B) des Leibes, requisîta naturae: τὰ ἀναγκαῖα τῆς φύσεως | - seine N. verrichten, exonĕro[1] alvum: ἀποπατεῖν· ὑποχωρεῖν πρὸς, -ἐπὶ τὰ ἀναγκαῖα, -ἐπὶ χρείαν ἀναγκαίαν.

Nothfall, im, si opus, -usus fuĕrit; si res postulavĕrit: ἤν τι δέῃ· εἴ τι δέοι.

nothgedrungen, necessario; necessitate exactus: ἐξ ἀνάγκης· ἀναγκαίως.

Nothgroschen, s. Nothpfennig.

Nothhelfer, jmds Helfer in der Noth, qui opitulâtur inopiae *cjs*; qui erĭpit *qm* ex miserĭis: ὁ βοηθός· ὁ ἐπίκουρος.

Nothhülfe, Hülfe in der Noth, auxilium in rebus adversis latum: ἡ βοήθεια· ἡ ἐπικουρία.

nothleidend, inops; miser: ἐνδεής [ές]· ἄπορος [ον]· ἄθλιος.

Nothlüge, mendacium a praesenti necessitate extortum: τὸ ἀναγκαῖον ψεῦδος· ἡ πρόφασις· τὸ παρακάλυμμα.

Nothpfennig, numi ad subsidium fortûnae servati: τὸ ἐπικούρημα ἀπορίας· κτῆμα ἐκλυτήριον τῶν πόνων, -κινδύνων.

nothreif, submatûrus: πρόωρος· πρωΐμος [ον].

Nothreife, maturĭtas festinâta: τὸ πρόωρον.

Nothschuß, signum perĭcŭli: τὸ κινδύνου σημεῖον | - einen N. thun, făcio[3] [fēci, factum] tormento significationem perĭcŭli: σημαίνειν τὸν ἄκρον κίνδυνον (βολῇ).

Nothstall, vacerrae: αἱ ἀνάγκαι [ῶν].

Nothstand, s. Noth III.

Nothtaufe, baptismus subĭtus: τὸ σπουδῇ βάπτισμα.

Nothwehr, defensio contra vim: ἡ ἄμυνα· τὸ ἀλέξημα.

nothwendig, necessarius: ἀναγκαῖος· ἀνάγκη | - dringend n., maxime necessarius: ἀναγκαιότατος· πᾶσα ἀνάγκη | - *Adv.*, necessario: ἀναγκαίως.

Nothwendigkeit, necessĭtas: ἡ ἀνάγκη· τὸ ἀναγκαῖον | - unbedingte N., simplex et absolûta necessĭtas: ἡ ἐντελὴς ἀνάγκη | - unvermeidliche N., necessĭtas fatâlis: ἡ εἱμαρμένη ἀνάγκη | - jmdn in die N. versetzen, affĕro³ [attŭli, allâtum] necessitatem *cui*: ἀναγκάζειν τινά· ἀνάγκας προςφέρειν τινί | - in die N. versetzt werden, cōgor³ [coactus]: ἀνάγκη ἐστί μοι· εἰς ἀνάγκην ἀφικέσθαι.

Nothzucht, stuprum (vitium) muliĕri oblâtum: ὁ βιασμός.

nothzüchtigen, offĕro [obtŭli, oblâtum, offerre] stuprum (vitium) *cui*; stupro¹ *quam* per vim: βιάζεσθαι· βίᾳ μίγνυσθαι γυναικί· πρὸς βίαν συγγενέσθαι γυναικί.

Notification, **notificiren**, s. Bekanntmachung, bekannt (machen).

Notiz, **Notizenbuch**, s. Kenntniß, Anmerkebuch.

notorisch, s. bekannt.

Nottingham, Nottinghamum.

Novelle, kleine Erzählung, fabella: ὁ μῦθος· τὸ μυθάριον· μυθίδιον.

November, mensis November: ὁ ἑνδέκατος μήν.

Novitiat, tempus tirōcinii: ὁ τῆς πρωτοπειρίας χρόνος.

Noviz, monăchus nôvitius: ὁ νέος μόναχος | - Novize, novitia monacha: ἡ νέα μόναχος.

Noyon, Noviomum; Noviomagus.

Nu, im Nu, subĭto; puncto tempŏris: ἐξαίφνης· ἀπροσδοκήτως.

Nudel, collyra: ἡ μαγίς [ίδος]· τὸ ψωμίον· ψώμιον.

Nudelsuppe, jus collyrium: ὁ μαγίδων ζωμός.

Nüance, discrîmen: διαφορά.

nüanciren, distinguo³ [nxi, nctum]: ἀποχραίνειν.

Nüancirung, distinctio: ἡ ἀπόχρωσις.

nüchtern, I) jejûnus; impransus; siccus: ἄσιτος [ον]· ἄπαστος [ον]· ἀνάριστος [ον]· ξηρός | - fig. (s. v. a. gehaltlos), jejûnus: ψυχρός· ἀσθενής [ές] | — II) nicht unmäßig, sobrius: νηφάλιος [ον]· νήφων [ουσα, ον] | - wieder n. sein, edormîvi crapulam: ἀποκραιπαλᾶν· ἀποκραιπαλίζεσθαι· ἐκνήφειν | - fig. (s. v. a. prunklos), sobrius; sanus: σώφρων [ον]· μέτριος.

Nüchternheit, jejunĭtas; sobriĕtas: ἡ ἀσιτία· ἡ νηφαλεότης [ητος]· ἡ ἐγκράτεια· ἡ ψυχρότης [ητος]· τὸ ψυχρόν.

Nürnberg, Norimberga | - *Adj.*, Norimbergensis.

nütze, **nützlich**, utĭlis; fructuôsus; salûbris; salutâris: χρήσιμος [ον]· χρηστός· ὠφέλιμος [ον]· συμφέρων [ουσα, ον]· σύμφορος [ον]· λυσιτελής [ές]· καλός | - n. sein, sum usui; prosum [profŭi, prodesse]; condûco³ [xi, ctum]: ὠφελεῖν τινα· συμφέρειν τινί· λυσιτελεῖν τινι· ἐν καιρῷ εἶναί τινι | - *Adv.*, utilĭter; bene: χρησίμως· χρήστως etc. | - seine Zeit n. anwenden, recte collŏco¹ tempus: καλῶς χρῆσθαι τῷ χρόνῳ· εὖ τίθεσθαι τὸν χρόνον· εἰς καλὸν χρῆσθαι τῷ χρόνῳ.

Nützlichkeit, utilĭtas: ἡ χρηστότης [ητος]· τὸ συμφέρον [οντος]· τὸ ὠφέλιμον.

Null, zero: τὸ οὐδέν [δενός]· οὔτ' ἀριθμὸς οὐδείς, οὔτε λόγος | - fig., eine N. sein, nihil valeo²: ἐν οὐδενὸς μέρει εἶναι· οὐδὲν δύνασθαι | - etw. für N. und nichtig erklären, jubeo² [jussi, ssum] *qd* irrĭtum esse; rescindo³ [scĭdi, scissum] *qd*: ἀκυροῦν τι.

Nummer, Zahl, numĕrus: ὁ ἀριθμός· τὸ λάχος [ους].

numeriren, (Zahlen aussprechen), pronuntio¹ numeros: καταλέγειν ἀριθμόν | - (mit Zahlen bezeichnen), noto¹ numeris: διασημαίνειν ἀριθμοῖς | - s., das N., numeratio: ἡ ἀρίθμησις.

Numismatik, -er, s. Münzkunde, Münzkenner.

nun (jetzt), nunc; jam; in praesenti; hoc tempore: νῦν· νῦν δή· ἤδη· ἐν τῷ νῦν χρόνῳ | - von n. an, inde ab hoc tempore: ἀπὸ τοῦ νῦν· τὸ ἀπὸ τοῦδε | - n. und nimmermehr, numquam; nullo tempore: οὐδέποτε οὐ | - bei Folgerungen, igĭtur; quae cum ita sint: οὖν· οὕτω δή | - n. aber, atqui: τοίνυν· ἀλλὰ μήν· ἀλλὰ γάρ | - zur Angabe der Ursache, inde; proinde: ἐπειδή· ἐπειδὴ δὲ καί | - zu Anfang einer Frage, quid vero?: τί δέ; | - bei Aufmunterungen, age! agĭte!: ἀλλά· ἀλλ' ἄγε δή.

nunmehr, jam; nunc: νῦν· τὸ νῦν· τανῦν· ἤδη | - vor n. vier Jahren, quatuor abhinc annis: πρὸ τεττάρων ἐτῶν· τέταρτον ἔτος τουτί.

nunmehrig, (v. Personen), qui nunc est: ὁ, ἡ, τὸ νῦν· παρών [οῦσα, όν]· καθεστώς [ῶσα, ώς] | - (von Dingen), hic; haec; hoc: οὗτος· αὕτη· τοῦτο.

nur (beschränkend), mŏdo; tantum; sôlum; tantummŏdo; non ... nisi; duntaxat: μόνον | - in Verbind. mit *pron. rel.* durch angehängtes cumque, wer nur, quicumque: ὅστις ἄν· ὁστισοῦν | - so oft n., quotiescumque: ὁποσακισοῦν· ὁποσάκις | - wohl (zwar)...n. nicht, quidem...sed: μέν··· δέ | - nicht n....sondern auch, non tantum (modo, solum)...sed (verum) etiam: οὐ μόνον - ἀλλὰ καί | - nicht nur nicht, sondern auch nicht (einmal), non modo (non)... sed ne...quidem: οὐχ ὅτι-, οὐχ ὅπως, ἀλλά, ἀλλὰ καί | - n. daß, tantum quod: μόνον ὅτι | - n. insoweit, daß, dumtaxat hactĕnus ut etc.; ita ut: ἐπὶ τοσοῦτόν γε, -μόνον· οὕτως μόνον ὡς | - n. sofern ...als, tantum ... quantum: τοσοῦτον ... ὅσον | - (bedingend), modo: πλήν· ἀλλά | - n. daß, modo ut: πλὴν ὡς | - wenn nur, dummodo; dum: εἰ μόνον· μόνον εἰ | - wenn n. nicht, dum ne: ἐὰν μόνον μή | - (wünschend), modo; quaeso: δή· δῆτα | - n. zu oft, saepius justo: πλεονάκις τοῦ δέοντος.

Nuß, nux: τὸ κάρυον | - wälsche N., nux juglans: τὸ βασιλικὸν κάρυον | - eine taube N., n. cassa: τὸ κενὸν κάρυον | - eine N. knacken, frango³ [frêgi, fractum] nucem: ἀγνύναι κάρυον | - Uebertr., eine harte N., res ardŭa; nodus: τὸ ἔργον χαλεπόν | - eine harte N. zu knacken, -aufzubeißen geben, propôno³ [pŏsŭi, sĭtum] quaestionem diffĭcilem: χαλεπὸν ἔργον προτιθέναι | - keine taube N. um etw. geben, non flocci făcio³ [fêci, factum] *qd*: περὶ μικροῦ ποιεῖσθαί τι· τοῦ μηδενὸς ἄξιον ἡγεῖσθαί τι.

Nußbaum, nux; juglans; corylus: ἡ καρύα.

nußbaumen, nucĕus: καρύϊνος.

Nußfarbe, color nucĕus: τὸ καρύϊνον χρῶμα.

nußfarben, =ig, colōre nucĕo: καρυηρός· καρυόχρους [ουν].
Nußholz, materies nucĕa: τὸ καρύϊνον ξύλον | - als Ort, nucētum: ὁ δενδρὼν καρυῶν.
Nußkern, nuclĕus (nucis): τὸ κάρυον· ὁ καρύου πυρήν.
Nußknacker, nucifrangibŭlum: ὁ καρυοκατάκτης [ου].
Nußöl, olĕum nucĕum: τὸ καρύϊνον ἔλαιον.
Nußschale, putāmen nucis: τὸ καρύου κελύφανον.
Nußstaude, =strauch, corylus: ἡ καρύα.
Nußwald, nucētum: ὁ δενδρὼν καρυῶν.
nutzbar, s. nützlich.
Nutzbarkeit, s. Nutzen.
1. Nutzen, der, utilĭtas; usus [ûs]; commŏdum; emolumentum; lucrum; fructus [ûs]: ἡ ὠφέλεια· τὸ ὄφελος· τὸ συμφέρον [οντος]· ἡ χρεία· ὁ καρπός· τὸ κάρπωμα· τὸ κέρδος | - N. bringen, habeo² usum; sum usui; prosum [profŭi, prodesse]: ὠφελεῖν τινα· κέρδος=, καρπὸν φέρειν τινί· καλόν=, ἀγαθὸν εἶναί τινι· ὠφέλειαν παρέχειν τινί | - N. von etw. haben, percĭpio³ [cēpi, ceptum] fructum ex re: ὠφελεῖσθαι ἐκ=, ἀπό=, παρά τινος· καρπὸν λαμβάνεσθαί τινος· καρποῦσθαί τι | - auf seinen N. denken, =bedacht sein, servio⁴ utilitati; prospĭcio³ [spexi, spectum] mihi (s. a.: bedacht): ἐπιμελεῖσθαι τῶν ἑαυτοῦ | - zum N. jmds, e re od. in rem cjs: ἐπ' ἀγαθῷ τινος· ὑπέρ τινος | - sich etw. zu N. machen, converto³ [ti, sum] qd in rem meam: χρῆσθαί τινι· ἀπολαύειν τινός.
2. nutzen, nützen, utĭlis od. usui sum; prosum [profŭi, prodesse]; condūco³ [xi, ctum]: συμφέρειν· λυσιτελεῖν· ὠφελεῖν | - sehr n., affĕro [attŭli, allātum, afferre] magnam utilitatem: μάλα συμφέρειν· μεγάλην ὠφέλειαν παρέχειν | - jmdm n., prosum [profŭi, prodesse] cui; jŭvo¹ [jūvi, jūtum] qm: λυσιτελεῖν τινι· ὠφελεῖν τινα | - (s. v. a. benutzen), s. d.
Nutzholz, materia: ἡ ὕλη.
nutzlos, inutĭlis: ἄχρηστος [ον]· ἀνωφελής [ες]· ἄκαρπος [ον]· ἀσύμφορος [ον] | - Adv., inutilĭter: ἀχρήστως etc.
Nutznießung, s Nießbrauch.
Nutzung, usus [ûs]: ἡ χρεία· ἡ χρῆσις· ἡ κάρπωσις· ἡ ἐπικαρπία.
Nymphe, nympha: ἡ Νύμφη.

O.

O, als Buchstabe, O litĕra: τὸ ὂ μικρόν· τὸ ὦ μέγα | - das A. und das O. (Anfang und Ende), primus atque extrēmus; principium et fines: τὸ ἄλφα καὶ τὸ ὦ· ἡ ἀρχὴ καὶ τὸ τέλος.
o! interj., o! proh! heu! oho!: ὦ· αἴ· αἶ | - o über 2c., o! c. acc., z. B., o über mich Unglücklichen, o me miserum!: ὤ μοι | - o ja! sane quidem! scilicet!: μάλιστά γε· μάλα γε· πάνυ μὲν οὖν | - o nein! minĭme vero!: οὐδαμῶς· οὐδ' ὁπωςτιοῦν | - o..doch! (bittend), quaeso! obsecro!: δή.
ob, wenn, si: εἰ | - ob etwa, si forte: εἰ ἄρα· ἐάν | - ob auch, etiamsi: εἰ καί. ἐὰν καί· κἄν | - als ob, tamquam; si; quasi: ὡς· ὥσπερ· ὡς ἄν | - als Fragepartikel, A) bei einfachen Fragen, num; ne (dem Hauptworte des Satzes angehängt): εἰ | - ob etwas, ecquid: εἴ τι | - ob jmd, ecquis: εἴ τις | — B) bei Doppelfragen, ob...oder, utrum...an; num...an; -ne..an; auch nur im zweiten Theile an: πότερον... ἤ· εἴτε...εἴτε· ἤ...ἤ | - ob...oder nicht, utrum... necne od. annon: εἴτε...εἴτε μή· εἰ...ἢ οὔ.
Obacht, s. Acht (die).
Obdach, tectum; deversorium; perfugium: ἡ στέγη· τὸ κατάλυμμα.
Obelisk, obeliscus: ἡ στήλη· ὁ ὀβελίσκος.
oben, was oberhalb ist, summus: ἄνω | - oben auf dem Berge, in summo monte: ἄνω τοῦ ὄρους· ἐφ' ὑψηλοῦ τοῦ ὄρους | - von o. an, a summo (sc. loco): ἀπὸ τοῦ ἄκρου ἄνωθεν | - von o. herab, superne; ex alto; divinĭtus: ἄνωθεν | - von o. bis unten, a summo ad īmum: ἀπὸ τοῦ ἄκρου μέχρι τοῦ κάτω | - bis o., usque ad summum: μέχρι τοῦ ἄκρου | - dort o., illic: ἐκεῖ· αὐτόθι | - (s. v. a. vorher), supra: ἐπάνω· ἐν τοῖς ἐπάνω | - wie ich o. geschrieben habe, ut supra scripsi: ὡς ἐν τοῖς ἐπάνω ἔγραψα.
obenan, primo loco: πρῶτος· ἐν τοῖς πρώτοις | - o. sitzen, teneo² [ŭi, ntum] primum locum: πρῶτον=, ἐν τοῖς πρώτοις ἧσθαι=, καθίζεσθαι | - jmdn o. sitzen lassen, concēdo³ [cessi, ssum] primum locum cui: προκατακλίνειν | - o. stehen, princeps sum; tenĕo² primas partes: πρωτεύειν | - bis o. füllen, complĕo² [plēvi, plētum] usque ad summum: ἐκπιμπλάναι.
obenauf, in summo; super: ἐπιπολῆς | - o. schütten, super aggĕro¹: ἐπιπολῆς χεῖν | - o. schwimmen, super nato¹: ἐπιπολάζειν.
obendarauf, Adv., supra; insŭper: ἐπιπολῆς.
obendarein, =drein, insŭper; ultro: προςέτι· πρὸς τούτοις· πρὸς δέ | - o. geben, addo³ [dĭdi, dĭtum] insuper: προςτιθέναι· ἐπιτιθέναι.
obenher, superne: ἄνωθεν.
obenhin, superne; in summo: ἐπιπολῆς | - fig., nicht genau, levĭter; levi brachio; cursim; negligenter: ἐν παρέργῳ· ἐκ παρέργου· ὡς ἐν παρόδῳ· ἀμελῶς | - etw. o. betreiben, tracto¹ qd in transitu: πράττειν τι ἐκ παρέργου | - o. betrachten, percurro³ [rri, rsum] qd ocŭlis: θεωρεῖν, σκοπεῖν τι ἀμελῶς, =ἐκ παρέργου.
obenstehen, supersto¹ [stĭti, stātum]; sto¹ primo loco: πρωτεύειν | - fig., supra scriptus od. dictus sum: ἐν τοῖς ἐπάνω γεγραμμένον od. εἰρημένον εἶναι.
Oberadmiral, praeposĭtus toti officio marităimo: ὁ ναύαρχος· κυριώτατος τῆς ναυτικῆς δυνάμεως.
Oberarm, lacertus: ὁ βραχίων [ονος].
Oberaufseher, custos primus: ὁ προστάτης [ου]· ὁ ἄρχων [οντος] | - O. einer Sache, praepŏsĭtus toti rei: ὁ προστάτης=, ὁ ἄρχων τινός.
Oberaufsicht, prima cura cjs rei: ἡ προστασία· ἐπιτροπεία ἡ πρώτη | - die O. über etw. führen, praesum [praefŭi, praedesse] toti rei cui: προστατεῖν τινος· ἡγεῖσθαί τινος.

Oberbalken, trabs superior: ἡ ἄνω=, ἀνωτέρα δοκός.

Oberbefehl, summa rerum; imperium: ἡ ἀρχή· ἡ ἡγεμονία | - den O. haben, tĕneo² [nŭi, ntum] summam imperii; praesum [praefŭi, praeesse] summae imperii: ἄρχειν· ἡγεῖσθαι· ἡγεμονεύειν | - jmdm den O. geben, defĕro [tŭli, lâtum] ferre *ad qm* summam rerum: ἐπιτρέπειν=, παραδιδόναι τὴν ἡγεμονίαν=, τὴν ἀρχήν τινι | - unter jmds O. stehen, parĕo² imperio ejs: εἶναι ὑπὸ τῇ ἀρχῇ τινος.

Oberbefehlshaber, dux summus; imperâtor: ὁ ἄρχων [οντος]· ὁ ἡγεμών [όνος].

Oberbein, ganglĭon: τὸ γάγγλιον.

Oberbette, s. Bettdecke.

Oberbischof, (Erzb.), archiepiscŏpus: ὁ ἀρχιεπίσκοπος.

Oberblatt, bractĕa od. lamĭna superior: τὸ ἄνω πέταλον | - v. Pflzn, folium superius: τὸ ἄνω φύλλον.

Oberboden, summa pars domûs: τὸ σανίδωμα ὑπέρτατον.

Obercommando, s. Oberbefehl.

Oberdeck, tabulâtum superius od. summum: τὸ σανίδωμα ὑπέρτατον.

Oberdecke, s. Bettdecke.

obere, der, die, das, dem Raume nach, supĕrus; summus; suprêmus: ὁ, ἡ, τὸ ἄνω,= ὕπερθεν· ὑψηλός· ἀνώτερος | - (der Reihenfolge nach), superior: ὑπέρτερος· πρότερος | - (der Würde nach), superior dignitâte: προέχων [ουσα, ον]· μείζων [ον] | - die Oberen, praefecti; qui praeposĭti sunt: αἱ ἀρχαί· οἱ προστάται.

Oberfeldherr, imperâtor; dux summus: ὁ ἡγεμών [όνος]· ὁ στρατηγὸς αὐτοκράτωρ.

Oberfläche, durch das *Adj.*, summus: τὰ ἄκρα [ων]· ἡ ἐπιφάνεια | - die O. der Haut, summa cutis: τὰ τοῦ χρωτὸς ἄκρα.

oberflächlich, fig., lĕvis; parum dilĭgens od. accurâtus: ἐπιπόλαιος [ον]· κοῦφος· οὐδαμῶς ἐσπουδασμένος· οὐκ ἀκριβής [ές] | - ein o. Gelehrter, homo levĭter litĕris imbûtus: ἀνὴρ φαύλως σοφός, =πεπαιδευμένος | - *Adv.*, levĭter: ἐπιπολαίως· κούφως· φαύλως.

Oberfuß, Fußwurzel, tarsus: ὁ τάρσος.

Obergericht, judicium summum: τὸ μέγιστον δικαστήριον.

Obergewalt, s. Oberherrschaft.

oberhalb, supra od. super *c. acc.*; in superiore parte: ἄνω· ὑπέρ τινος.

Oberhand (s. v. a. Handwurzel), prima palmae pars: ὁ καρπός | - fig., principâtus [ûs]; victoria: τὸ κράτος· ἡ νίκη | - die O. bekommen, supĕro¹; vinco³ [vîci, victum]; fio³ [factus, fiĕri]=od. discêdo³ [cessi, ssum] superior: περιγίγνεσθαί τινος· νικᾶν τινα· καθύπερθεν γίγνεσθαί τινος· προτερεῖν τινος | - v. Gesetzen, valĕo²: ἰσχύειν· δύνασθαι.

Oberhaupt, caput; princeps: ὁ ἄρχων [οντος]· προστάτης [ου]· ἡγεμών [όνος].

Oberhaut, epidermis: ἡ ἐπιδερμίς [ίδος].

Oberhemd, indusium: χιτωνίσκος ὁ ἐπενδυθείς.

Oberherr, domĭnus; princeps; imperâtor: ὁ ἄρχων [οντος]· τύραννος· ὁ βασιλεύς [έως] | - O. sein, tĕneo² [nŭi, ntum] principâtum in civitate: ἄρχειν· βασιλεύειν· κύριον=, δεσπότην εἶναι | - sich zum O. aufwerfen, potior⁴ rerum: κρατεῖν τινος· ὑφ' ἑαυτῷ ποιεῖσθαι· καταστρέφεσθαί τι.

Oberherrschaft, summa rerum od. imperii; summum imperium; dominatio: ἡ ἀρχή· ἡ ἡγεμονία· τὸ κράτος· ἡ ἐπικράτεια.

Oberhofmarschall, s. Hofmarschall.

Oberhofprediger, primus orâtor a sacris aulĭcis: ὁ πρῶτος ἱερεὺς βασιλικός.

Oberkellner, praeposĭtus pueris cauponiis: ὁ πρῶτος ταμίας.

Oberkleid, amicŭlum: τὸ ἱμάτιον· ἡ χλαῖνα· χλανίς [ίδος]· χλαμύς [ύδος]· ὁ πέπλος.

Oberländer, montânus: ὁ κάτοικος τῆς ἀνωτέρω χώρας.

Oberland, regio montâna: τὰ ἄνω χωρία.

Oberleder, corium superius: ὁ τοῦ ὑποδήματος χιτών· χιτών.

Oberlefze, s. Oberlippe.

Oberleib, pars corpŏris superior; pectus [ŏris]: τὸ ἀνώτερον τοῦ σώματος μέρος· ἡ προτομή.

Oberlieutenant, subcenturio primus: ὁ ὑπολοχαγός.

Oberlippe, labrum superius: τὸ ἀνώτερον χεῖλος· ἡ μάσταξ [ακος].

Oberpfarrer, sacerdos primus: ὁ πρῶτος ἱερεύς [έως].

Oberpriester, pontĭfex: ὁ ἀρχιερεύς [έως] | - das Haupt der O., pontĭfex maxĭmus: ὁ τῶν ἀρχιερέων πρῶτος.

oberpriesterlich, pontificâlis: τοῦ ἀρχιερέως· τῶν ἀρχιερέων.

Oberrichter, praetor urbânus: ὁ ἀρχίδικος· ὁ τῶν δικαστῶν πρῶτος.

oberrichterlich, praetôris urbâni: τοῦ ἀρχιδίκου.

Oberrinde, am Baume, cortex: ὁ ἄκρος φλοιός | - am Brote, crusta panis superior: ὁ ἀττάραγος· τὸ ἐπὶ τοῦ ἄρτου ξηρόν.

Oberrock, amicŭlum: τὸ ἱμάτιον· ἡ χλαῖνα.

Obersatz, quod ponĭtur; quod ponĭmus: τὸ λῆμμα [ατος].

Oberschale, an Bäumen, cortex: ὁ φλοιός | - Tasse, scutella superior: τὸ ἄνω φιάλιον.

Oberschenk, s. Mundschenk.

Oberschenkel, femur; femur adversum: ὁ μηρός.

Oberschulrath, praeposĭtus toti rei scholastĭcae: ὁ τῶν περὶ τὰ διδασκαλικὰ συμβούλων πρῶτος.

Oberschwelle, limen supĕrum: τὸ ὑπερθύριον.

Obersegel, velum summum: τὸ ὑπέρτατον ἱστίον· τὸ ἀνωτάτω ἱστίον.

Oberste, der, die, das, summus; primus; princeps: ὑπέρτατος· πρῶτος· προεστώς [ῶσα, ώς] | - (milit.) tribûnus milĭtum; praefectus: ὁ ταξίαρχος· λοχαγός.

Oberstelle, principâtus [ûs]; locus princeps: ἡ προεδρία· ἡ ἡγεμονία | - die O. haben, obtĭneo² [tinui, tentum] principâtum: πρωτεύειν.

Obersteuermann, gubernâtor primus: ὁ ἀρχικυβερνήτης [ου].

Oberstlieutenant, legâtus: ὁ ἀντισυνταγματάρχης [ου].

Oberstock, superior (summa) pars domûs: τὸ ὑπερῷον.
Oberstube, coenacŭlum superius: τὸ ὑπερῷον.
Obertheil, pars superior: τὸ ἄνω μέρος· ἡ προτομή· τὸ ἄκρον.
Obervormund, tutor suprêmus: ὁ τῶν ἐπιτρόπων πρῶτος.
Obervormundschaft, tutêla summa: ἡ ἐπιτροπία ὑπερτάτη.
Obervorsteher, summus administrator: ὁ πρῶτος ἐπιστάτης.
oberwärts, sursum: εἰς τὰ ἄνω | - s. a. oberhalb.
Oberwelt, haec loca: τὸ φῶς [φωτός]· ἡ γῆ [γῆς]· τὰ ἄνω τῆς γῆς· τὰ τῶν ἀνθρώπων.
Oberyssel, Transisalania; Transisalana Provincia.
Oberzahn, dens superior: ὁ ἄνω ὀδούς [όντος].
obgleich, tametsi; quamquam; etsi; licet; quum mit *ind.* u. *conj.*· εἰ καί· καίπερ· καί.
Obhut, custodia; cura; tutêla: ἡ φυλακή· ἡ ἐπιμέλεια· ἡ πρόνοια | - jmdn unter seine O. nehmen, custodio⁴ od. tuĕor² *qm*: ἐπιμέλειαν=, πρόνοιαν ποιεῖσθαί τινος· φυλάττειν | - etw. der O. jmds anvertrauen, credo³ [dĭdi, dĭtum] custodiam *cjs* rei *cui*: παραδιδόναι=, ἐπιτρέπειν τι εἰς ἐπιμέλειαν=, πρόνοιάν τινος.
obig, supra dictus: εἰρημένος· ἄνω ῥηθείς [εῖσα, έν].
Object (in der Gramm.), res objecta: τὸ ἀντικείμενον | - (in der Philos.), quod in sensus cadit: τὸ ὄν.
objectiv, quod in sensus cadit: ταῖς αἰσθήσεσι ληπτός.
Oblate (beim Abendmahl), panis coenae sacrae: ὁ πέλανος ἱερός | - (zum Siegeln), massa signatoria: ἡ μάζα σφραγιστική.
obliegen, sich befleißigen (einer Sache), sich legen (auf etw.), s. d. W. | - *impers.*, es liegt mir etw. ob, debĕo² facĕre *qd*: μέλει μοι· προσήκει μοι· πρόσκειταί μοι· ἔργον ἔχω τινός | - auch durch est c. *gen.* od. dem *pron. posses.*, z. B. es liegt dem Schüler ob, est discipŭli: ἔστι τοῦ μαθητοῦ | - es liegt mir, dir ꝛc. ob, meum, tuum etc. est: ἐμόν=, σὸν ἔργον ἐστίν.
Obliegenheit, officium; munus: τὸ προσῆκον [οντος]· τὸ δέον [οντος].
Obligation, s. Handschrift, am Ende.
Obmann, s. Vorsitzender u. Schiedsrichter.
Obrigkeit, magistrâtus [ûs]; senâtus [ûs]: αἱ ἀρχαί [ῶν]· οἱ ἄρχοντες [ων]· τὰ τέλη [ῶν] | - v. O. wegen, edicto: διὰ τὰ τῶν ἀρχόντων παρηγγελμένα.
obrigkeitlich, durch die *gen.* magistrâtûs od. senâtûs: ὁ, ἡ, τὸ τῶν ἀρχῶν, =ἀρχόντων | - ein o. Amt, magistrâtus: ἡ ἀρχή | - ein o. Befehl, edictum: τὰ ὑπὸ τῶν ἀρχόντων παρηγγελμένα.
Obrist, s. Oberste (militär.).
obschon, s. obgleich.
obscön, s. schlüpfrig, unanständig.
obscur, **Obscurant**, s. dunkel, Finsterling.
Observanz, Klosterregel, lex; disciplîna: τὸ ἔθος· τὰ νομιζόμενα· τὰ καθεστῶτα | - s. a. Gebrauch.
observanzmäßig, quod usu receptum est: νομιζόμενος· ἐκ τοῦ νόμου· κατὰ τὸν νόμον.
Observationsarmee, =corps, =truppen, copiae ad hostium itinera servanda disposĭtae: ὁ ἐπιτηρητικὸς στρατός· στρατιὰ παραφυλάττουσα τοὺς πολεμίους.
Observator, spectâtor coeli siderumque: ὁ ἀστρονόμος.
Observatorium, pergŭla: ἡ σκοπιά | - s. a. Sternwarte.
observiren, den Himmel, specto¹ coelum sidĕraque; dimetior⁴ [mensus] posĭtus sidĕrum ac spatia: θεωρεῖν | - s. a. beobachten.
obsiegen, s. siegen.
Obsorge, s. Vorsorge.
Obst, poma [ôrum]: ἡ ὀπώρα· τὰ μῆλα· οἱ τῶν δένδρων καρποί | - O. abnehmen, lĕgo³ [lêgi, lectum] poma: ὀπωρίζειν.
Obstbaum, pomus; arbor pomifĕra: τὸ ὀπώριμον δένδρον· τὸ καρποφόρον δένδρον.
Obstbehältniß, =kammer, pomarium: ἡ ὀπωροθήκη· ὀπωροφυλάκιον.
obstbringend, quod poma fert: ὀπώριμος· ὀπωροφόρος [ον]· μηλοφόρος.
Obsternte, perceptio pomôrum: ὁ ὀπωρισμός· ἡ ὀπωρολογία.
Obstessig, acêtum ex pomis factum: τὸ ὀπωρικὸν ὄξος.
Obstfrau, =händlerin, pomaria: ἡ ὀπωρόπωλις.
Obstfreund, amans pomôrum: ἀγαπῶν τὰ μῆλα.
Obstfrucht, pomum: ὁ τῶν δένδρων καρπός· ἡ ὀπώρα· τὸ μῆλον.
Obstgarten, pomarium: ὁ μηλών [ῶνος]· τὸ χωρίον δένδρεσι καρποφόροις πεφυτευμένον | - einen O. anlegen, sĕro³ [sêvi, sătum] pomarium: φυτεύειν μηλῶνα.
Obstgeschmack, sapor pomôrum: ὁ τῆς ὀπώρας χυμός.
Obstgöttin, Pomôna: ἡ Ὀπώρα· ἡ τῆς ὀπώρας θεά.
Obsthändler, =in, pomarius, -a: ὁ ὀπωρώνης [ου]· ἡ ὀπωρόπωλις.
Obsthandel, treiben, vendĭto¹ poma: πιπράσκειν ὀπώραν, =μῆλα.
Obsthöcker, pomarius: ὁ ὀπωρώνης [ου].
Obsthüter, =wächter, custos pomôrum: ὁ ὀπωροφύλαξ [ακος].
obstinat, s. hartnäckig.
Obstjahr, annus ubertate pomôrum insignis: τὸ ὀπώριμον ἔτος.
Obstkenner, intellĭgens pomôrum: ὁ μηλογνώμων [ονος].
Obstlese, perceptio pomôrum: ὁ ὀπωρισμός· ἡ ὀπωρολογία.
Obstmarkt, forum pomarium: αἱ ὀπῶραι | - Verkauf, mercâtus [ûs] pomarius: ἡ τῆς ὀπώρας πώλησις.
Obstmonat, mensis pomĭfer: ὁ μὴν ὀπωροφόρος, =μηλοφόρος.
Obstpflanzung, seminarium pomarium: ἡ τῆς ὀπώρας φυταλία.
obstreich, fertĭlis pomôrum; pomôsus: ὀπώριμος [ον].
Obstruction, s. Hartleibigkeit u. Verstopfung.

Obstwein, vinum de pomis factum: ὁ ὀπωρικὸς οἶνος.
Obstzucht, cultūra pomōrum: ἡ φύτευσις τῆς ὀπώρας.
obwalten, sum: παρεῖναι· τυγχάνειν παρόντα· ὑπάρχειν | - bei den obwaltenden Umständen, quae quum ita sint: οὕτως ἐχόντων | - dabei o., agor^{3} [actus]: ὑπεῖναί τινι.
obwohl, s. obgleich.
Occident, s. Abendland, West.
Ocher, Berggelb, ochra; sil: ἡ ὤχρα· ἡ μηλίς [ίδος].
ochergelb, silacĕus; gilvus: ὠχροειδής [ές].
Ochlokratie, s. Pöbelherrschaft.
Ochse, bos [bŏvis]; taurus: ὁ βοῦς [βοός]· ὁ ταῦρος | - ein junger O., juvencus: ὁ μόσχος | - vom O., bubŭlus; taurīnus: βόειος | - Sprüchw., da stehen die O. am Berge, hic haeret aqua: ἐνταῦθα τὸ πρᾶγμα ἴσχεται· ἐνταῦθα δὴ τὸ κωλύον.
Ochsenauge, ocŭlus taurīnus: ὁ βοὸς ὀφθαλμός· τὸ βούφθαλμον.
Ochsenblut, sanguis taurīnus: τὸ ταύρου αἷμα· τὸ βόειον αἷμα.
Ochsenfell, -haut, corium taurīnum: ἡ βοεία (δορά)· τὸ δέρμα βόειον.
Ochsenfleisch, (carŏ) bubŭla: τὰ κρέα βόεια.
Ochsenhändler, negotians boarĭus: ὁ βουκάπηλος.
Ochsenhandel, treiben, vendĭto^{1} boves: πιπράσκειν βοῦς.
Ochsenhirt, bubulcus: ὁ βουκόλος· ὁ βούτης [ου].
Ochsenkalb, vitŭlus: ὁ μόσχος.
Ochsenknecht, bubulcus: ὁ βουκόλος· βουκαῖος.
Ochsenkopf, caput bubŭlum: τὸ βούκρανον.
Ochsenmarkt, Ort, forum boarium: ἡ βοῶν ἀγορά | - Verkauf, mercātus [ūs] boarius: ἡ τῶν βοῶν πώλησις.
Ochsenmist, fimus bubŭlus: ἡ κόπρος βοεία.
Ochsenschwanz, cauda taurīna: ἡ βοὸς οὐρά.
Ochsenstall, bubīle: ὁ βοών [ῶνος]· τὸ βούσταθμον· τὸ βουστάσιον· ἡ βουστασία.
Ochsentreiber, bubulcus: ὁ βουκαῖος· βοηλάτης.
Ochsenziemer, cauda bŏvis: ἡ ταυρῆ· ἡ ταυρεία.
Ochsenzunge, lingua taurīna: ἡ βοεία γλῶσσα | - Pflze, anchūsa: τὸ βούγλωσσον· ὁ βούγλωσσος· ἡ ἔγχουσα.
Octav, -format, das, forma-, pagĭna octonaria: τὸ σχῆμα ὄγδοον.
Octave, in der Musik, intervallum septem vocum: ἡ διὰ πασῶν (näml. χορδῶν) συμφωνία | - (Reihe v. 8) Tönen, octo voces: ὀκτὼ τόνοι.
Octavseite, pagĭna octonaria: ἡ ὀγδόη σελίς [ίδος].
oculiren, einen Baum, inocŭlo^{1} arbŏrem; insĕro^{3} [rŭi, rtum] ocŭlum arbŏri: ἐνοφθαλμίζειν τι | - s., das O., inoculatio: ὁ ἐνοφθαλμισμός.
Ode, s. Lied.
Odem, s. Athem.
Odensee, St., Ottenia; Ottonium.
Odenwald, Ottonica Silva; Ottonĭca.
1. **oder**, Trennungspartikel, aut; vel; ve (angehängt); sive: ἤ· εἴτε | - o. nicht, neve; neu: καὶ μή· μηδέ | - o. wenigstens, aut certe: ἤ γε | - entweder...oder, aut...aut; vel...vel; sive...sive: ἤ...ἤ· ἤτοι...ἤ· εἴτε...εἴτε· ἄν τε...ἄν τε· κἄν...κἄν | - o., bei Doppelfragen, ob.
2. **Oder**, Fl., Odĕra; Viădrus.
1. **öde**, vastus; desertus; incultus: ἔρημος [ον]· κενός.
2. **Oede**, die, solitūdo; vastĭtas: ἐρημία | - (ö. Gegend), vasta regio: ἡ ἔρημος | - zur O. machen, vasto^{1}: ἐρημοῦν.
Oedenburg, Sempronium; Oedenburgum.
Oefchen, fornacŭla: τὸ καμίνιον.
öffentlich, I) (was vor Aller Augen geschieht), quod in aperto ac propatŭlo loco est od. fit: φανερός· ἐμφανής [ές] | - *Adv.*, palam; coram omnĭbus: φανερῶς | - ö. ausgehen, prodĕo^{4} [ĭi, ĭtum] in publĭcum: προϊέναι, παρέρχεσθαι, ἐξέρχεσθαι εἰς τὸ φανερόν | - nicht ö. ausgehen, carĕo^{2} publĭco: μὴ προϊέναι etc. | - etw. ö. ausstellen, propōno^{3} [pŏsŭi, sĭtum]-, expōno^{3} *qd* (publico): προτιθέναι τι δημοσίᾳ | — II) (zu Jedermanns Gebrauch bestimmt), publĭcus; commūnis: κοινός· δημόσιος | - auf ö. Straße, in publĭco: ἐν τῷ φανερῷ· ἐν ὑπαίθρῳ | - zum ö. Gebrauch einrichten, instĭtŭo^{3} [tŭi, tūtum] *qd* in usum popŭli od. publĭcum: καθιστάναι, διακοσμεῖν τι εἰς τὸ κοινόν | — III) (den Staat, die Kommune betreffend), publĭcus; forensis: κοινός· δημόσιος | - auf ö. Kosten, sumptu publĭco: δημοσίᾳ· κοινῇ | - auf ö. Veranstaltung, publĭce: δημοσίᾳ· τῇ πόλει | - der ö. Credit, fides publĭca: ἡ δημοσία πίστις | - die ö. Person, homo publĭcus: ὁ (ἀνὴρ) δημοσιεύων· ὁ ἐν τῷ τέλει | - *Adv.*, publĭce: κοινῶς | δημοσίᾳ.
Oeffentlichkeit, z. B. der Verhandlungen, consilia palam inĭta: τὸ φανερόν· τὰ φανερά | - die O. scheuen, non audĕo^{2} [ausus] in publĭco esse; fŭgio^{3} [fūgi, gĭtum] lucem: φεύγειν τὸ φανερόν.
öffnen, apĕrio^{4} [rŭi, rtum]; patefăcio^{3} [fēci, factum]; resĕro^{1}; reclūdo^{3} [clūsi, sum]; pando^{3} [di, pansum u. passum]: ἀνοίγειν· χαλᾶν | - fig., jmdm die Augen ö., docĕo^{2} [cŭi, ctum] *qm* meliora: σωφρονίζειν, ἐκδιδάσκειν τινά | - eine Ader ö., seco^{1} [cŭi, ctum] venam: τέμνειν φλέβα | - einen Brief ö., s. aufbrechen | - einen Zugang zu etw. ö., patefăcio^{3} [fēci, factum] adĭtum *ad qd*: ἀνοίγειν τι | - sich ö., apĕrio^{4} *me*; patefīo^{3} [factus, fieri]; dehisco^{3}: ἀνοίγεσθαι.
Oeffnung, I) als Handlung, apertio; sectio: ἡ ἄνοιξις· ἡ χάλασις· ὁ χαλασμός | — II) als Zustand, z. B. des Leibes, alvus solūta: ἡ κοιλιολυσία | - O. haben, sum alvo solutā; exonĕro^{1} alvum: ἀποπατεῖν | - (s. v. a. Mündung), os [ōris]: τὸ στόμα [ατος]· τὸ χάσμα [ατος] | - eine O. in etw. machen, apĕrio^{4} [rŭi, rtum] *qd*: ἀνοίγειν· διοίγειν· χαλᾶν | - eine O. haben, patĕo^{2}; hio^{1}: ἀνεῷχθαι· χάσκειν | - eine O. bekommen, apĕrior^{4}; hisco^{3}; dehisco^{3}: ἀνοίγεσθαι.
öfter, **öfters**, s. häufig, oft.
Oehr, (Henkel), ansa: ἡ λαβή· τὸ οὖς [ὠτός] | - Oeffnung, forāmen: ἡ ὀπή· τὸ κύαρ [κύατος].
Oekonom, Landwirth, s. d. | - haushälterischer Mensch, homo attentus *ad* rem: ὁ φειδωλός | - ein schlechter

O. sein, neglĭgo³ [lexi, lectum] rem familiarem: κακῶς διοικεῖν τὰ ἑαυτοῦ.

Oekonomie, I) Ackerbau, Landwirthschaft, s. d. | — II) Haushaltung, Sparsamkeit, diligentia; parsimonia: ἡ φειδωλία· τὸ φειδωλόν | - aus O., studio rei familiaris tuendae: φειδωλίᾳ.

ökonomisch, s. landwirthschaftlich, haushälterisch.

Oel, olĕum: τὸ ἔλαιον· τὸ χρῖσμα | - was zum O. gehört, olearius: τοῦ ἐλαίου· ἐλαιηρός | - O. schlagen, făcio³ [fêci, factum] oleum: ποιεῖν ἔλαιον | - O. auf (die Lampe) gießen, instillo¹ oleum lumini: ἐνστάζειν ἔλαιον (λύχνῳ) | - sprüchw., O. ins Feuer gießen, addo³ [dĭdi, dĭtum] oleum camino: πῦρ ἐπὶ πῦρ εἰςφέρειν.

Oelbaum, olĕa; olîva: ἡ ἐλάα· ἐλαία | - der wilde O., oleaster: ἡ ἀγριέλαιος.

Oelbeere, s. Olive.

1. **Oelberg**, olivêtum: ὁ ἐλαιών [ῶνος].

2. **Oelberg**, (Eigenname), Olivarum-, Oliveti Mons.

Oelblatt, folium olĕae: τὸ ἐλαίας φύλλον· ἐλαιόφυλλον.

Oeldrüsen, -hefen, fraces; amurca: τὸ ἐλαιότρυγον.

oelen, ungo³ [unxi, ctum] od. perfundo³ [fûdi, fûsum] oleo: ἐλαιοῦν· λίπα-, ἐλαίῳ χρίειν.

Oelernte, olivĭtas: ὁ ἐλαιοτρυγητός.

Oelfarbe, color olĕi; color oleagĭnus: τὸ χρῶμα ἐλαίου | - mit O. anstreichen, indûco³ [xi, ctum] rei pigmentum oleatum: χρίειν-, ἐπιχρίειν τι βαφῇ ἐλαιηρᾷ, ἐλαιοβρόχῳ, ἐλαιοκονίᾳ.

Oelfaß, dolium olearium: ὁ πίθος ἐλαιηρός, -ἐλαιοδόχος.

Oelflasche, ampulla olearia: ἡ ὄλπη· ἡ λήκυθος· τὸ ληκύθιον.

Oelflecken, macŭla olĕo facta: ἡ ἐλαίου κηλίς [ῖδος].

Oelgarten, olivêtum; olêtum: ὁ ἐλαιών [ῶνος].

Oelgefäß, vas olearium: τὸ ἐλαιοφόρον· ἐλαιοδόχον (ἀγγεῖον).

Oelgemälde, pictûra pigmentis oleatis facta: ἡ γραφὴ ἐλαιοκονίᾳ πεποιημένη.

Oelgeruch, odor olĕi: ἡ ἐλαίου ὀσμή.

Oelgeschmack, sapor olĕi: ἡ ἐλαίου γεῦσις.

Oelhändler, diffûsor od. mercâtor olearius: ὁ ἐλαιοπώλης [ου].

Oelhandel, treiben, vendĭto¹ oleum: πιπράσκειν-, πωλεῖν ἔλαιον· ἐλαιοπώλην εἶναι.

ölicht, oleacĕus: ἐλαιοειδής [ές]· ἐλαιώδης [ες].

ölig, oleôsus: ἐλαιηρός· ἐλαιάεις [εσσα, εν]· ἐλαιωτός.

Oelkeller, cella olearia: ἡ ἐλαιοθήκη.

Oelkelter, s. Oelpresse.

Oelkrug, urcĕus olearius: τὸ ἐλαιοφόρον· ἡ ὄλπη· ἡ λήκυθος.

Oelkuchen, placenta olĕo uncta: ὁ ἐλαιωτὸς πλακοῦς.

Oellampe, lucerna: ὁ λύχνος ἐλαιοδόκος.

Oellese, oleĭtas; olivĭtas: ἡ ἐλαιολογία.

Oelmaler, pictor qui pigmentis oleatis utĭtur: ἡ ἐλαιογράφος.

Oelmalerei, pictûra quae imagines depingit pigmentis oleatis: ἡ ἐλαιογραφία.

Oelmühle, mola olearia: τὸ ἐλαιοτριβεῖον· τὸ ἐλαιουργεῖον.

Oelmüller, olearius: ὁ ἐλαιουργός.

Oelpresse, trapêtum; torcŭlar oleariûm: τὸ ἐλαιοτριβεῖον.

ölreich, oleôsus: ἐλαιοφόρος [ον].

Oels, Olsna; Olsîna.

Oelsalbe, oleamentum: τὸ ἄλειμμα· τὸ χρῖσμα.

Oelschläger, olearius: ὁ ἐλαιουργός.

Oelstein, cos [cotis] oleâris: ἡ ἀκόνη ἐλαιηρά.

Oelung, unctio oleo facta: ἡ χρῖσις [εως] | - die letzte O., unctio extrêma: ἡ χρῖσις ἐσχάτη· τὸ εὐχέλαιον.

Oelzweig, frons oleagĭna; ramus oleae: ὁ ἐλαίας κλάδος· κλάδος ἐλαϊνός.

örtlich, durch den *gen.* loci od. regionis: τοπικός | - sich die ö. Lage besehen, circumspĭcio³ [spexi, ctum] situm loci: ἐπισκοπεῖν τὸ τοπικόν | - ein ö. Schmerz, dolor certo loco inhaerens: τὸ τοπικὸν ἄλγος [ους].

Oese, ansa; ansŭla: ἡ λαβή· λαβίς [ίδος].

östlich, ad orientem vergens; in orientem spectans: πρὸς τὴν ἕω· πρὸς ἥλιον ἀνατολήν | - *Adv.*, ad orientem versus; ex od. in oriente: πρὸς τὴν ἕω.

Oestreich, Austria | - *Adj.*, Austrĭus; Austriăcus.

1. **Ofen**, fornax; camînus: ἡ ὑποκαύστρα | - Backofen, furnus: ὁ ἰπνός | - am O. sitzen, sĕdeo² [sêdi, sessum] *ad* fornâcem, -focum: καθίζεσθαι-, ἧσθαι παρὰ τὴν ὑποκαύστραν | - sprichw., hinter dem O. sitzen, dêses sedeo² domi: οἴκοι ἀργεῖν.

2. **Ofen**, St., Buda | - *Adj.*, Budensis.

Ofenbank, sedes fornâcis: τὸ πρὸ τῆς ὑποκαύστρας βάθρον.

Ofenblase, cucŭma fornâcis: ὁ ἰπνολέβης [ητος]· τὸ ἰπνολεβήτιον.

Ofenbruch, cadmia: τὸ σπόδιον.

Ofengabel, furca fornâcâlis: τὰ δίκρανα καμινιαῖα.

Ofenheizer, fornacarius servus: ὁ καμινοκαύστης.

Ofenherd, focus: ἡ ἐσχάρα.

Ofenkachel, testa fornacâlis: τὸ ὄστρακον καμινιαῖον.

Ofenkrücke, rutabŭlum: τὸ σκάλευθρον.

Ofenloch, os fornâcis: τὸ ἰπνοκηΐον.

Ofenplatte, lamĭna fornacâlis: ἡ πλὰξ καμινιαία.

Ofenröhre, cunicŭlus fornâcis: ὁ αὐλὸς καμινιαῖος.

Ofenruß, fulîgo fornacâlis: ἡ ἀσβόλη καμινιαία.

Ofenschaufel, rutabŭlum: τὸ σκάλευθρον.

Ofenthür, janŭa fornâcis: τὸ στόμα τῆς ὑποκαύστρας, -τῆς καμίνου.

offen, apertus; adapertus; patens; propatŭlus: ἀνεῳγμένος | - o. Feld, campus apertus: τὸ πεδίον· τὸ ὕπαιθρον | - o. Leib, s. Oeffnung | - auf o. Straße, in publico: ἐν τῷ φανερῷ· ἐν ὑπαίθρῳ | - ein o. Brief, epistola non obsignata: λελυμένη ἐπιστολή· ἀσφράγιστος ἐπιστολή | - o. sein od. stehen, apertus sum; pateo²: ἀνεῷχθαι· χάσκειν | - fig., (s. v. a. nicht befestigt), non munîtus: ἀτείχιστος | - (s. v. a. nicht besetzt), vacŭus: ἔρημος | - (s. v. a. offenbar), manifestus: φανερός | - auf o. That ertappen, deprehendo³ [di, sum] *in* manifesto facinŏre: καταλαμβάνειν τινὰ ἐπ' αὐτοφώρῳ | - (s. v. a. von guter Fassungskraft), docĭlis: εὐφυής [ές] | - einen o.

Kopf haben, valeo² ingenio: εὐφυῆ εἶναι | - s. v. a. offenherzig, s. d.

offenbar, apertus; manifestus; perspicŭus; evĭdens; nôtus; cognĭtus: φανερός· ἐμφανής [ες]· σαφής [ες]· δῆλος· κατάδηλος· ἐναργής [ες] | - ganz o., luce clarior: περιφανής [ες]· πρόδηλος [ον] | - es ist o., patet; appâret: δῆλόν ἐστι· δῆλον ὅτι od. ὡς | - o. machen, apĕrio⁴ [rŭi, rtum]; facio³ [fêci, factum] palam: φανερὸν ποιεῖν· δηλοῦν· φαίνειν· ἀποφαίνειν | - o. werden, patefĭo³ [factus, fiĕri]: φαίνεσθαι· δηλοῦσθαι· φανερὸν καταστῆναι | - *Adv.*, aperte; manifesto; evidenter: φανερῶς etc.

offenbaren, apĕrio⁴ [rui, rtum]; patefăcio³ [fêci, factum]; profĕro [tŭli, lâtum, ferre] in medium; enuncio¹; evulgo¹: δηλοῦν· φανερὸν ποιεῖν· ἀποφαίνειν | - geoffenbarte Religion, religio divinĭtus patefacta, =docta: ἡ θεοσέβεια ἀποκεκαλυμμένη.

Offenbarung, Bekanntmachung, durch Umschreibung mit dem Zeitworte unter offenbaren; griech. auch durch ἡ δήλωσις | - die O. Johannes, Apocalypsis Joannis: ἡ Ἀποκάλυψις Ἰωάννου.

Offenheit, s. Aufrichtigkeit.

offenherzig, apertus: ἁπλοῦς [ῆ, οῦν] | - s. a. aufrichtig | - *Adv.*, aperte: ἁπλῶς.

Offenherzigkeit, anĭmus apertus: ἡ ἁπλότης· ἡ χρηστότης [ητος] | - s. a. Aufrichtigkeit.

offenkundig sein, păteo²; in aperto sum: πᾶσι δῆλον=, πρόδηλον εἶναι.

offensiv, den Krieg führen, infĕro [intŭli, illâtum, inferre] arma ultro; ultro peto³ [tîvi, tîtum] hostem: ἄρχεσθαι τοῦ πολέμου.

Offensivallianz, =bündniß, foedus ad bellum *cui* inferendum inĭtum: ἡ συμμαχία.

offenstehen, s. offen.

offeriren, Offerte, s. anbieten, erbieten, Anerbieten, (das).

Officiant, s. Beamte.

officiell, publĭcus: δημοσίᾳ.

Officier, praefectus militum; praeposĭtus militibus: ὁ λοχαγός.

Officierfrau, mulier praefecti militâris: ἡ τοῦ λοχαγοῦ γυνή.

Officierstelle, praefectûra milĭtum: ἡ λοχαγία.

Officin, officîna (typographĭca od. medicamentôrum): τὸ ἐργαστήριον.

officinell, officinâlis; medicamentôsus: φαρμακώδης [ες].

oft, saepe; saepenumĕro; compluries; crebro; frequenter; multum; non raro: πολλάκις· τὰ πολλά· θαμά· θαμινά· θαμινῶς· συχνόν· συχνῶς | - etw. o. thun, soleo² [solĭtus sum] facĕre *qd*: εἰωθέναι· εἰθίσθαι | - auch durch *verba frequent.*, z. B. o. lesen, lectĭto¹: συχνὸν ἀναγιγνώσκειν | - öfter, saepius; crebrius: πλεονάκις | - sehr o., saepissime; creberrime: πλειστάκις· ὡς ἐπὶ τὸ πολύ | - zu o., nimium saepe; saepius justo: ὑπερβαλλόντως συχνόν | - wie o., quam saepe; quoties: ὁσάκις | - so o., toties: τοσάκις | - so o. als nur, quotiescumque: ὁποσακισοῦν.

oftmalig, oftmals, s. mehrmalig, oft.

Oheim, Vatersbruder, patrŭus: ὁ θεῖος· ὁ τοῦ πατρὸς ἀδελφός· ὁ πάτρως [ωος] | - Mutterbruder, avuncŭlus: ὁ τῆς μητρὸς ἀδελφός.

Ohlau, Olavia.

Ohm, Maaß für Flüssigkeiten, amphŏra: ὁ ἀμφορεύς [έως].

ohne, Präp., sine: ἄνευ· χωρίς· ἔξω· δίχα | - nicht o., non sine; cum: οὐκ ἄνευ | - auch durch nullus, z. B. o. Mühe, nullo negotio: ἄπονος [ον] | - durch *Adjj.* expers *cjs* rei; carens *re*; inops *cjs* rei od. *a* re: οὐ μετέχων τινός· ἄπορος· ἐνδεής etc. | - oder auch durch mit in... zusammengesetzte Adjective, z. B. o. Vorsicht, incautus: ἀπερίσκεπτος | - o. Scham, impŭdens: ἀναίσχυντος· ἀναιδής [ες]· ἀναιδῶς | - *Adv.*, ohne zu, mit folg. *inf.*, oder: ohne daß mit folg. *verb. fin.*, latein. durch die Negation u. den *abl. absol.*; griech. die Negation und das *partic.*, z. B. er ging, ohne den Brief gelesen zu haben, abĭit epistŏlâ non lectâ: ἀπῆλθεν οὐκ ἀνεγνωκὼς τὴν ἐπιστολήν | - so zwar... aber ohne zu, ita... ne tamen: μέν... μή *c. partic.*

ohnedies (s. v. a. außerdem), praeterĕa: πρὸς δὲ τούτοις | - von freien Stücken, sponte; ultro: καὶ ἄλλως· καθ᾽ αὑτόν [αὑτήν. αὑτό].

ohnehin, sic quoque; sponte; ultro: καὶ ἄλλως· καθ᾽ αὑτόν, αὑτήν, αὑτό.

ohngeachtet, ohnfehlbar, =gefähr, &c., s. ungeachtet.

Ohnmacht, Mangel an Kraft, imbecillĭtas; infirmĭtas: ἡ ἀσθένεια· ἡ ἀρρωστία· ἡ ὀλιγοδρανία· ἡ ἀδυναμία· ἀδυνασία | - Mangel des Bewußtseins, subĭta (anĭmae) defectio: ἡ ἀποψυχία· ἡ λειποθυμία· ἡ λειποψυχία· ἡ κατηβολή | - ich falle in O., anĭma me deficit: λειποψυχεῖν· λειποθυμεῖν.

ohnmächtig, imbecillus; infirmus: ἀσθενής· ὀλιγοδρανής· ἄρρωστος· ἀδύνατος [ον] | - ohne Bewußtsein, torpens: λειπόθυμος [ον]· λειπόψυχος [ον].

Ohr, auris: τὸ οὖς [ὠτός] | - die O. spitzen, arrigo³ [rexi, rectum] aures: ἐπορθιάζειν τὰ ὦτα· ἱστάναι τὰ ὦτα· ἐπιμελῶς προσέχειν | - auf beiden O. liegen, =schlafen, otiose dormio⁴ *in* utramvis aurem: ἐπ᾽ ἀμφοτέραν καθεύδειν | - die O. hängen lassen, demitto³ [mîsi, ssum] auricŭlas: καταβάλλειν τὰ ὦτα | - jmdn hinter die O. schlagen, dûco³ [xi, ctum] colaphum *cui*: πατάσσειν τινὰ κατὰ κόῤῥης | - sich etw. hinter das O. schreiben, pervello³ [velli, vulsum] aurem *mihi*: μνημόσυνον γράψασθαί τι | - er hat es hinter den O., praeter speciem callĭdus est: πανουργότατός, ποικιλώτατός ἐστιν | - bis über die O. in Schulden stecken, demersus sum aere alieno: κατάχρεων εἶναι | - ich habe keine O., non audio⁴; surdus sum: μὴ ἀκούειν· ἀμελεῖν τινος | - tauben O. predigen, căno³ [cĕcini, cantum] surdis aurĭbus: κωφοῖς λέγειν | - Alles ist O., ganz O., omnes pendent ab ore narrantis: πάντες προσέχουσί τινι | - jmdm beständig in den O. liegen, assidŭus hortator sum *cui*; obsidĕo² [sêdi, sessum] aures cjs: ἐγκεῖσθαί τινι λιπαροῦντα | - jmdm geneigtes O. leihen, praebĕo² aures *cui*: προσέχειν τινί· παρέχειν τὰ ὦτά τινι | - bei jmdm geneigtes O. finden, audior⁴ a quo: ἀκούεσθαι ὑπό τινος | - es kommt mir etw. zu O., audio⁴ *qd*; pervĕnit *qd ad* aures meas: ἀκούειν· πυνθάνεσθαι· μανθάνειν | — II) übertr. (s. v. a. das Streichbrett am Pfluge), auris: τὸ οὖς [ὠτός] - (Henkel), ansa: ἡ λαβή· λαβίς [ίδος]· τὸ οὖς | - O. an einem Buche, plicatûra: ἡ πτύξις.

Ohrenarzt, medĭcus auricularius: ὁ ἰατρὸς ὠτικός.

Ohrenbeichte, peccâta sacerdoti in aurem dicta: ἡ κατ' ὠτῶν ἐξομολόγησις.

Ohrenbeule, =drüse, parôtis: ἡ παρωτίς [ίδος].

Ohrenbläser, susurro; delâtor: ὁ ψιθυριστής· ὁ ψίθυρος· ὁ διάβολος.

Ohrenbläserei, susurri; delatio: ὁ ψιθυρισμός· τὸ ψιθύρισμα· ἡ διαβολή.

Ohrenbrausen, sonĭtus [ûs] aurium: ὁ βόμβος τῶν ὠτῶν· ὁ συριγμός.

Ohrenfluß, sanies; fluxio: τὸ ῥεῦμα.

Ohrengeschwür, parôtis: ἡ παρωτίς [ίδος].

Ohrenkitzel, titillatio aurium: ὁ γαργαλισμὸς τῶν ὠτῶν.

Ohrenklingen, tinnîtus [ûs] aurium: ὁ κωδωνισμὸς τῶν ὤτων.

Ohrenknorpel, cartilâgo auricŭlae: ὁ ὠτικὸς χόνδρος· ὁ χόνδρος τοῦ ὠτός.

Ohrenkrankheit, morbus aurĭum: ἡ τῶν ὤτων νόσος | - eine O. haben, labôro¹ ex aurĭbus: νοσεῖν=, κάμνειν τὰ ὦτα.

Ohrenschmalz, sordes aurium: ἡ κυψέλη.

Ohrenschmaus, voluptas aurium: τὸ ἄκουσμα· τὸ ἀκρόαμα | - einen O. bereiten, pário³ [pĕpĕri, partum] oblectationem aurĭbus: πορίζεσθαι ἀκρόαμα.

Ohrenschmerz, dolor aurĭum: ἡ ὠταλγία.

Ohrenspange, s. Ohrring.

Ohrenzeuge, testis aurĭbus: ὁ ἀντήκοος.

Ohrenzwang, s. Ohrenschmerz.

Ohreule, strix bubo: ὁ ὠτός· ὦτος.

Ohrfeige, alăpa; colăphus: ὁ κόλαφος· τὸ κολάφισμα | - jmdm eine O. geben, dûco³ [xi, ctum] alăpam *cui*: ἐπὶ κόῤῥης πατάξαι=, τύπτειν τινά· κολαφίζειν τινά.

ohrfeigen, jmdn, s. d. vor. W.

Ohrgehenk, s. Ohrring.

Ohrläppchen, auricŭla: τὸ λόβιον· ὁ λοβός.

Ohrloch, forâmen auris: ἡ κυψέλη.

Ohrlöffel, auriscalpium: ἡ ὠτογλυφίς [ίδος]· τὸ ὠτόγλυφον· ἡ μηλωτρίς [ίδος].

Ohrring, =gehenk, insigne aurĭum; inauris; crotalium: τὸ ἐλλόβιον· οἱ ἑλικτῆρες.

Ohrtrommel, tympănum auris: τὸ τύμπανον.

Oise, Fl., Aesia; Oesia.

Oldenburg, Oldenburgum.

Oligarchie, als Form, potentia paucorum; paucorum administratio civitatis: ἡ δυναστεία ὀλίγων ἀνδρῶν· ἡ ὀλιγαρχία | - als Staat, res publica quae a singulis tenêtur: ἡ ὀλιγαρχία.

oligarchisch, z. B. die Verfassung, s. d. Vor.

Olive, olîva; olĕa: ἡ ἐλαία· ἐλάα.

Olivenfarbe, color oleagĭnus: τὸ ἐλαιόχρουν.

olivenfarbig, oleagĭnus, colôre olĕi: ἐλαιόχρους [ουν].

Olivenhain, olivêtum: τὸ ἐλαιῶν ἄλσος.

Olmütz, Olmucium; Volegrâdum; Eburum.

Olympiade, Olympias [ădis]: ἡ Ὀλυμπιάς [άδος].

Olympiadenrechnung, ratio Olympiădum: ὁ Ὀλυμπιάδων λογισμός.

ominös, ominôsus: ἐπισημασίαν ἔχων [ουσα, ον] | - o. sein, habeo² omen: ἐπισημασίαν ἔχειν.

Ontologie, ontologia: ἡ ὀντολογία.

ontologisch, ontologĭcus: ὀντολογικός.

Onyx, onyx: ὁ ὄνυξ [υχος].

Opal, opălus: ὁ ὀπάλλιος.

Oper, drama musĭcum od. melĭcum: τὸ δρᾶμα μουσικόν.

Operateur, qui scalpello medêtur; chirurgus: ὁ χειρουργός.

Operation, res agenda; res gesta: ἡ ἐπιχείρησις [εως] | - O. in der Chirurgie, curatio quae scalpellum desidĕrat: ἡ χείριξις· ὁ χειρισμός.

Operationsplan, allg., ordo rei agendae: ἡ πρᾶξις· μέθοδος | - O. im Kriege, ratio totîus belli: ἡ στρατηγία· τὸ στρατήγημα | - einen O. entwerfen, descrîbo³ [psi, ptum] rationem totîus belli: διαγράφειν στρατήγημα.

Operette, drama melĭcum brevius: τὸ δραμάτιον.

operiren, im Kriege, ăgo³ [êgi, actum] *rem*: στρατηγεῖν | - chirurgisch, seco¹ [cŭi, ctum] *qm*; adhibeo² scalpellum *cui*: χειρίζειν· χειρουργεῖν.

Operist, cantor dramatĭcus: ὁ ἀγωνιζόμενος δρᾶμα μουσικόν | - Operistin, cantrix dramatĭca: ἡ ἀγωνιζομένη δρᾶμα μουσικόν.

Operndichter, scriptor dramătum melicôrum: ὁ δραματουργός· ὁ δραματοποιός.

Opernhaus, domus quâ dramăta melĭca aguntur: τὸ θέατρον.

Opernsänger, =in, s. Operist.

Opfer, I) sacrificium; sacra [ôrum]; victĭma; hostia: ἡ θυσία· τὸ θῦμα· τὸ ἱερεῖον· ἡ προσφορά· τὰ ἱερά [ῶν] | - ein O. zur Sühne, sacrificium piaculâre; piacŭlum: ὁ καθαρμός· τὸ κάθαρμα | — II) fig., ein O. des Staates werden, interficior³ [fectus] a republĭca: ἀπόλλυσθαι, διαφθείρεσθαι ὑπὲρ τῆς πόλεως | - O. seines Wagnisses werden, opprĭmor³ [pressus] *in* ipso conatu: ἀπόλλυσθαι τῷ ἑαυτοῦ τολμήματι | - (s. d. a. Aufopferung), jactûra; damnum: τὸ προΐεσθαι· τὸ χαρίζεσθαι | - ein O. bringen jmdm, gratificor¹ *qd cui*: χαρίζεσθαί τινί τι.

Opferaltar, ara sacrifĭca: τὸ θυσιαστήριον· ὁ βωμός.

Opferbeil, secûris sacrifĭca: ὁ πέλεκυς [εως].

Opferbinde, vitta: ἡ ταινία.

Opferblut, sanguis victimae: τὸ τοῦ ἱερείου αἷμα.

Opferdiener, =knecht, victimarius: ὁ τῶν ἱερείων ὑπηρέτης, =διάκονος.

Opferer, sacrifĭcans; immolâtor: ὁ θύτης [ου]· ὁ θύων [οντος].

Opferfladen, libum: τὸ πόπανον.

Opferfleisch, caro victimae od. hostiae: τὰ τῶν ἱερείων=, ἀπὸ τῶν ἱερείων κρέα.

Opfergebet, preces sacrifĭcae: αἱ πρὸ τῆς θυσίας γενόμεναι εὐχαί.

Opfergebrauch, ritus [ûs] sacrifĭcus: ὁ περὶ τὰ ἱερὰ νόμος.

Opfergeräth, instrumentum sacrificâle: τὰ σκεύη τὰ ἱερά· τὰ περὶ=, πρὸς τὴν θυσίαν σκεύη.

Opferguß, libatio: ἡ σπονδή.

Opfergefäß, vas sacrificāle: τὸ ἱερὸν σκεῦος.

Opferkleid, vestis sacrifĭca: ἡ στολὴ θύσιμος.

Opferkuchen, libum; popănum: τὸ πόπανον.

Opfermahl, -mahlzeit, daps; epŭlae sacrificāles: τὸ ἱερὸν δεῖπνον.

Opfermehl, mola salsa; mola: αἱ οὐλαί.

Opfermesser, secespĭta: ἡ σφαγίς [ίδος].

opfern, I) n., sacrifĭco¹; făcio³ [fēci, factum] sacra od. rem divinam; immŏlo¹ hostias: θύειν· ποιεῖσθαι θυσίαν, -τὰ ἱερά | - glücklich o., lĭto¹: καλλιερεῖν | — II) a., A) eig., sacrifĭco¹ qd cui od. re cui; făcio³ [fēci, factum] sacra re: θύειν τι· σφάζειν τι | - ein Thier o., immŏlo¹ victimam: θυσίαν ποιεῖσθαι | - Weihrauch o., sacrifĭco¹ granum turis: ἐπιθυμιᾶν· ἐπιθύειν | — B) fig., devŏveo² [vōvi, vōtum]; offĕro³ [obtŭli, oblātum, offerre] morti: ἐκθύειν τινά | - jmdn dem T. o., devoveo² caput cjs; occīdo³ [di, sum] od. trucīdo¹ qm: διαφθείρειν· ἀναλίσκειν | - jmdn seiner Herrschsucht o., paro¹ perniciem cui dominandi libidinis suae causâ: διαφθείρειν τινὰ τῆς ἑαυτοῦ φιλαρχίας ἕνεκα | - s., das O., sacrificatio; immolatio: ἡ θυσία· τὸ θύειν.

Opferpriester, rex sacrificŭlus; rex sacrōrum: ὁ ἱερεύς [έως]· θυτήρ [ῆρος].

Opferschale, patĕra; patella: ἡ φιάλη θύσιμος.

Opferschau, haruspicīna: ἡ ἱεροσκοπία.

Opferschauer, haruspex: ὁ θυοσκόπος· ἱεροσκόπος.

Opferschlächter, popa; coltrārius: ὁ θύτης· θυτήρ.

Opferschmaus, s. Opfermahlzeit.

Opferstier, bos victĭma: ὁ βοῦς ἱερός, -θυτήριος.

Opfertag, dies sacrifĭcus: ἡ σφαγία· ἡ θύσιμος ἡμέρα.

Opferthier, victĭma; hostia: τὸ ἱερεῖον· τὸ ἱερόν· τὸ σφάγιον· ἡ θυσία.

Opfertisch, mensa anclabris: τὸ θυσιαστήριον· ἡ ἱερὰ τράπεζα· ἡ θύωρος.

Opfertod, z. B. für das Vaterland, mors quam quis pro patria occumbit: ὁ ὑπὲρ πόλεως θάνατος.

Opfervieh, victĭmae; hostiae: τὰ ἱερεῖα· τὰ ἱερά.

Ophit, ophītes: ὁ ὀφίτης.

Opium, opium: τὸ μηκώνιον· ἡ μήκων [ωνος]· τὸ ὄπιον.

Oppeln, Oppolia.

Oppenheim, Oppenhemium; Bonconĭca.

Opponent, adversarius: ὁ ἀνταγωνιστής· ὁ ἀνταγωνιζόμενος | - den O. machen, ăgo³ [ēgi, actum] partes adversarii: ἀνταγωνίζεσθαι.

opponiren, respondeo² [di, sum] adversario: ἀνταγωνίζεσθαι | - s. a. entgegensetzen.

Opposition, s. Gegenpartei.

Optik, optĭce: ἡ ὀπτική (θεωρία).

optisch, optĭcus: ὀπτικός | - o. Täuschung, mendacium oculōrum: ἡ ἀπάτη ὀπτική, -ὀφθαλμῶν.

Orakel, Götterspruch, oracŭlum; responsum oracŭli: τὸ θεοπρόπιον· ὁ χρησμός· τὸ μάντευμα· ἡ μαντεία· τὸ λόγιον | - ein O. ertheilen, edo³ [didi, dĭtum] oracŭlum: μαντεύεσθαι· χρησμὸν ἀποφαίνειν· χρησμοδοτεῖν· χρησμῳδεῖν· χρῄζειν· ἀνελεῖν | - sich ein O. ertheilen lassen, pĕto³ [tīvi, tītum] oracŭlum: ζητεῖν χρησμόν | — II) Ort, wo Orakelsprüche ertheilt werden, oracŭlum: τὸ μαντεῖον· τὸ χρηστήριον.

Orakelspruch, s. d. Vor.

Orange, malum medĭcum od. aurantium: τὸ μῆλον Μηδικόν· τὸ χρυσόμηλον.

Orangenbaum, arbor medĭca; citrus aurantium: ἡ μηλέα Μηδική.

Orangenfarbe, color lutĕus: τὸ μηλινόεν· μηλινοειδές.

orangenfarben, -farbig, colore lutĕo: μηλινόεις· μηλινοειδής [ες].

Orangerie, s. Gewächshaus.

Oranien, Aransio; Civĭtas Aransionensis.

Oranienburg, Aransionis Castrum.

Oratorium, drama musĭcum sacrum: τὸ δρᾶμα μουσικὸν ἱερόν.

Orcadische Inseln, Orcădes.

Orchester, I) (Ort für die Spielenden), suggestus [ûs] canentium: τὸ ὑποσκήνιον | — II) (die Musik selbst), symphonia; symphoniaci: ἡ συμφωνία.

Ordalie, s. Gottesurtheil.

Orden, Gesellschaft, collegium; corpus; sociĕtas; ordo [ĭnis, m.]: ἡ ἑταιρία· τὸ τάγμα [ατος] | - einen O. stiften, constĭtuo³ [ŭi, ūtum] collegium: καθιστάναι, κατασκευάζειν ἑταιρίαν | - in einen O. treten, accēdo³ [cessi, ssum] collegio: συνίστασθαι πρὸς τὴν ἑταιρίαν· σύμμαχον γίγνεσθαι τῆς ἑταιρίας | — II) (Abzeichen des Ordens), insigne (lemniscus) ordĭnis: τὸ σημεῖον.

Ordensband, s. das Vor.

Ordensbruder, monăchus: ὁ ἱερομόναχος.

Ordensfest, -tag, dies collegio constitūto sacer: τὰ ἑταιρίδια.

Ordensgebrauch, mos collegii: τὰ νόμιμα ἑταιρίας.

Ordensgeistlicher, monăchus: ὁ μόναχος.

Ordensgesetz, lex collegii: ὁ τῆς ἑταιρίας νόμος.

Ordenskleid, vestis ordĭnis: ἡ στολὴ ἑταιρεία.

Ordenskreuz, -stern, insigne ordĭnis: τὸ σημεῖον.

Ordensleute, homĭnes (equĭtes) ejusdem corpŏris: οἱ τῆς ἑταιρίας σύμμαχοι· οἱ ἑταῖροι.

Ordensmeister, magister ordĭnis: ὁ τῆς ἑταιρίας προστάτης.

Ordensregel, s. Ordensgesetz.

Ordenszeichen, s. Orden.

ordentlich, I) geordnet, bes. v. Dingen, compositus; dispositus; descriptus: εὐ-, καλῶς τεταγμένος· εὔτακτος [ον]· κόσμιος· εὔθετος [ον] | - Adv., composĭte; disposĭte; ordĭne: εὐτάκτως· κοσμίως· ἀκριβῶς | - etw. o. erzählen, narro¹ qd ordĭne: καλῶς-, ἀκριβῶς διελθεῖν ἕκαστα· διελθεῖν τι λόγῳ τῷ πρέποντι | - o. einrichten, compōno³ [pŏsŭi, situm] qd: διατάττειν· διακοσμεῖν | - die Ordnung liebend, v. Personen, diligens; attentus ad rem; frugi; sobrius: εὔτακτος [ον]· δίκαιος· μέτριος· σπουδαῖος· χρηστός· κόσμιος | - ein o. Wirth sein, attentus sum ad rem: οἰκονομικὸν εἶναι· καλῶς διοικεῖν τὰ τῆς οἰκίας | - Adv., diligenter; frugaliter: μετρίως | - jmdn o. halten, habeo² qm diligenti cultu: διαφυλάττειν τινά | — II) gesetzmäßig, justus; legitĭmus: ἔννομος [ον]· δίκαιος· νόμιμος

- eine o. Ehe, matrimonium=, conjugium justum od. legitimum: ὁ γάμος νόμιμος | - eine o. Mahlzeit, coena: τὸ δεῖπνον.

ordinär, s. gemein, gewöhnlich.

Ordination, eines Priesters, ritus [ûs] sollemnis, quo *quis* in sacerdotum numerum recipitur: ἡ τελετὴ ἱερέων.

ordiniren, recĭpio[3] [cêpi, ptum] *qm* sollemni ritu *in* sacerdotum numerum: τελεῖν ἱερέα.

ordnen, ordĭno[1]; redĭgo[3] [êgi, actum] od. digĕro[3] [gessi, gestum]; compôno[3]; describo[3] [psi, ptum]: τάττειν· διατάττειν· διακοσμεῖν· κοσμεῖν· κατακοσμεῖν τι | - Truppen o., ordĭno[1] copias; instrŭo[3] [struxi, ctum] aciem: συντάττειν, διατάττειν, διατάττεσθαι τὸν στρατὸν, =τοὺς στρατιώτας | - die Haare o., compôno[3] capillum: ῥυθμίζειν, σχηματίζεσθαι κόμην | - sein Hauswesen o., constitŭo[3] [ŭi, ûtum] rem familiarem: διοικεῖν τὴν οἰκίαν | - jmds Geschäfte o., explĭco[1] [câvi, câtum u. cŭi, cĭtum] negotia *cjs*: διατάττειν τά τινος | - s., das O., ordinatio: ἡ διάταξις· ἡ διακόσμησις· ἡ διοίκησις.

Ordner, ordinâtor; dispositor; qui ordĭnat etc.: ὁ διατάττων· ὁ διοικῶν· ὁ διοικήσας.

Ordnung, I) gehörige Reihenfolge, ordo: ἡ τάξις· ἡ διάταξις· σύνταξις· ἡ διάθεσις· ὁ κόσμος | - in O. bringen, redĭgo[3] [êgi, actum] *in* ordinem: διατάττειν· διακοσμεῖν· εὐθετεῖν· καλῶς διατιθέναι | - in O. stellen, legen, rc., dispôno[3] [posŭi, sĭtum]: διατάττειν· διακοσμεῖν· εὐθετεῖν· καλῶς διατιθέναι | - in O. marschiren, procedĭmus[3] instructi: συντεταγμένους πορεύεσθαι | - O. halten, servo[1] ordĭnem: εὐτακτεῖν· ἐμμένειν τῇ τάξει· φυλάττειν τὴν τάξιν | - nach der O., ordĭne: ἐφεξῆς | - außer der O., extra ordĭnem: ἔξω τῆς τάξεως· ἀτάκτως· εἰκῇ | — II) bestimmte Handlungsweise, Einrichtung, disciplîna bona: ἡ δίαιτα | - O. in der Lebensweise, certa vivendi lex: ἡ δίαιτα [ης]· μετρία δίαιτα· σωφροσύνη ἡ περὶ τὸν βίον | - O. beobachten, non discêdo[3] [cessi, ssum] e vitae ratione: ἐμμένειν τῇ διαίτῃ· φυλλάττειν τὴν δίαιταν, =τὴν σωφροσύνην | - ohne O. leben, vivo[3] [vixi, ctum] in diem: εἰκῇ ζῆν | - jmdn zur O. anhalten, verweisen, côgo[3] [coêgi, coactum] *qm in* ordinem; coërceo[2] *qm* severâ disciplîna: σώφρονα ποιεῖν τινα· σωφροσύνην ἐμποιεῖν τινι | — III) Abtheilung einer Klasse, ordo: ἡ τάξις.

Ordnungsliebe, studium bonae disciplînae: ἡ εὐθημοσύνη· ἡ εὐταξία.

Ordnungszahl, numĕrus ordinarius: ὁ τακτικὸς ἀριθμός.

Ordonnanz, miles qui duci est a mandâtis: ὁ ἀγγελιαφόρος.

Ordre, s. Befehl.

Organ, membrum: τὸ ὄργανον· τὸ ἄρθρον | - (s. v. a. Stimme), vox: ἡ φωνή.

Organisation, temperatio: ἡ κατασκευή· ἡ διάθεσις· ἡ διοίκησις | - O. des Körpers, natûra et figûra corpŏris: ἡ τοῦ σώματος διάθεσις | - O. des Staates, forma reipublĭcae: ἡ τῆς πόλεως, =πολιτείας διοίκησις.

organisch, Wesen, anĭmans [antis, *n.*]: ἔμψυχος [ον]· ὄργανα=, ἄρθρα ἔχων [ουσα, ον] | - ein o. Fehler, vitium natûrae: τὸ φυσικὸν ἐλάττωμα.

organisiren, ordĭno[1]; constĭtŭo[3] [ŭi, ûtum]; compôno[3] [pŏsŭi, sĭtum]: κατασκευάζειν· διοικεῖν· διακοσμεῖν.

Organismus, einer Sache, natûra et figûra rei: ἡ διάθεσις· διοίκησις· κατασκευή.

Organist, organoedus: *ὁ ὀργανιστής [οῦ].

Orgel, orgănum pneumatĭcum: τὸ ὄργανον ἐμπνευστόν, =πνευματικόν.

Orgelbau, ratio orgăni construendi: ἡ κατασκευὴ τοῦ πνευματικοῦ ὀργάνου.

Orgelbauer, qui orgăno pneumatĭca facit: ὁ τὰ ὄργανα πνευματικὰ κατασκευάζων.

orgeln, căno[3] [cĕcĭni, cantum] organo pneumatĭco: κρούειν τὸ ὄργανον πνευματικόν.

Orgelpfeife, fistŭla orgăni pneumatĭci: ἡ σύριγξ τοῦ πνευματικοῦ ὀργάνου.

Orgelspieler, organoedus: *ὁ ὀργανιστής· ὀργανῳδός.

Orgelwerk, machĭna orgăni pneumatĭci: ἡ μηχανὴ τοῦ ὀργάνου πνευματικοῦ.

Orient, **orientalisch**, s. Morgenland, morgenländisch.

orientiren, **sich**, in etw., cognosco[3] [gnôvi, gnĭtum] rem: ἐμπειρίαν κτήσασθαί τινος· διαγιγνώσκειν· ἐπισκοπεῖν τι.

Original, I) (Urschrift, =bild, Muster), exemplum primum; chirogrăphum; exemplar: τὸ αὐτόγραφον· ἀρχέτυπον | - etw. nach einem O. bilden, exprĭmo[3] [pressi, ssum] *qd ad* exemplum: πλάττειν τι κατὰ τὸ ἀρχέτυπον | — II) (Person von besonderen Eigenthümlichkeiten, =originell), homo suus; sui ingenii: ἀνὴρ αὐτοφυής, οὐδενὶ ἐφάμιλλος, ἴδιος.

Originalbrief, epistŏla autogrăpha: τὰ γράμματα αὐτόγραφα.

Originaldocumente, =**schriften**, =**urkunden**, tabŭlae autogrăphae: τὰ γράμματα ἀυτόγραφα, =αὐθεντικά.

Originalität, propriĕtas; indŏles natîva: τὸ αὐτοφυές.

Originalstück, exemplum: τὸ πρωτότυπον· τὸ ἀρχέτυπον.

originell, I) (Original, ursprünglich), primus: πρωτότυπος [ον]· γόνιμος [ον]· γνήσιος· οἰκεῖος | — II) (=eigenthümlich), homo suus; mîrus; ingeniôsus: αὐτοφυής· ἴδιος | - das ist o., mira narras: ταῦτα θαυμάσιά ἐστιν.

Orkan, tempestas foeda: ὁ ἐκνεφίας [ου] (ἄνεμος)· ὁ σκηπτός· ἡ δίνη· ὁ συσσεισμός.

Orleans, Aurelia; Genabum | - *Adj.*, Aurelianensis; Genabensis.

Orlogsschiff, s. Kriegsschiff.

Ornat, (Schmuck), ornâtus [ûs]: ὁ κόσμος· ἡ κατασκευή | - (Amtskleid), vestis forensis: ἡ ἐσθὴς [ῆτος] ἱερά.

Ort, locus: ὁ τόπος· ὁ χῶρος· ἡ χώρα | - die Orte, loca [ôrum]: τὰ χωρία | - an diesem O., hic: ὧδε· ἐνθάδε· ἐνταῦθα | - an welchem O.? ubi?: ποῦ; | - von welchem O., unde: πόθεν | - an allen O., aller O., ubîque: πανταχοῦ | - von allen O., undĭque: πανταχόθεν | - an verschiedenen O., passim: ἔνθα καὶ ἔνθα | - am rechten O., in loco: ἐν καιρῷ· καλῶς· ὀρθῶς· οἰκείως | - an O. und Stelle, in re praesenti: κατὰ χώραν | - sich an O. u. Stelle ver-

fügen, vĕnio[4] [vêni, ventum] *in* rem praesentem: *κομίζεσθαι, μεταβαίνειν εἰς τὸν τόπον* | - etw. am gehörigen O. melden, defĕro [detŭli, delâtum, deferre] *qd ad* judĭcem: *ἀναφέρειν τι πρὸς τοὺς ἐπιτηδείους· ἀνακοινοῦν τοῖς τακτοῖς περί τινος* | - es ist höheren Orts befohlen worden, edictum est: *παρηγγελμένον ἐστὶ πρὸς τῶν ἀρχόντων, = πρὸς τῶν ἐν ἀρχῇ* | - ich meines O., ego quidem; equĭdem: *ἔγωγε· τὸ ἐπ' ἐμοί* | — II) Im engeren Sinne A) ein von Menschen in Besitz genommener Theil der Erde, locus; regio; pagus; oppĭdum: *τὸ χωρίον· ἡ κώμη* | — B) Stelle, wo von etw. gehandelt wird, locus, *pl.* loci: *ὁ λόγος.*

orthodox, orthodoxus; studiôsus verae legis Christianae: *ὀρθόδοξος* [*ον*].

Orthographie, scientia recte scribendi: *ἡ ὀρθογραφία.*

orthographisch, durch Umschreibung mit recte scribĕre: *εἰς ὀρθογραφίαν* | - o. Regeln, praecepta recte scribendi: *οἱ περὶ τὴν ὀρθογραφίαν νόμοι.*

Ortkenntniß, notitia od. peritia locôrum: *ἡ χώρας ἐμπειρία* | - O. besitzen, perîtus sum regionum: *ἔμπειρον εἶναι χώρας· ἐμπείρως ἔχειν χώρας.*

ortkundig, perîtus locôrum: *ἔμπειρος χώρας.*

Ortsbeschaffenheit, natûra od. sîtus loci (locôrum): *ἡ τῆς χώρας φύσις.*

Ortschaft, pagus, vicus; oppĭdum: *τὸ χωρίον· ἡ κώμη.*

Ortsveränderung, mutatio loci: *ἡ μετοικεσία· μετοικία· μετοικισμός.*

Osnabrück, Osnabrûga; Osnabrûcum.

Ost, Osten, oriens: *αἱ τοῦ ἡλίου ἀνατολαί· ἥλιος ὁ ἀνατέλλων* | - gegen O. liegen, vergo[3] *ad* orientem: *πρὸς ἥλιον ἀνατολὴν κεῖσθαι.*

Osteologie, osteologia: *ἡ ὀστεολογία.*

Osterabend, vigiliae Paschâles: *τὰ προτέλεια τοῦ Πάσχα.*

Osterfeier, solemnia paschalia: *τὸ Πάσχα.*

Osterfest, Ostern, festi dies paschales; festum paschale: *τὸ Πάσχα.*

Osterlamm, agnus paschalis: *ὁ ἀμνὸς τοῦ Πάσχα.*

Ostermesse, mercâtus [ûs] post dies paschâles institûtus: *ἡ κατὰ τὸ Πάσχα πανήγυρις.*

Ostern, s. Osterfest.

Osterwoche, funesti dies Christi: *ἡ ἑβδομὰς τοῦ Πάσχα.*

Osterzeit, tempus paschale: *ὁ χρόνος τοῦ Πάσχα.*

Ostfriesland, Frisia Orientâlis.

Ostindien, India Orientâlis.

Ostsee, Mare Baltĭcum.

Ostnordostwind, caecias: *ὁ καικίας.*

Ostsüdostwind, phoenix: *ὁ φοινικίας* [*ου*].

ostwärts, ad orientem versus: *πρὸς ἥλιον ἀνατολήν· πρὸς τὴν ἕω.*

Ostwind, Eurus: *ὁ ἀπηλιώτης* [*ου*]*· ἄνεμος ὁ ἐξ ἀνατολῶν πνέων.*

Otranto, Hydrus [untis]; Hydruntum.

Otter, vipĕra; aspis [ĭdis]: *ἡ ἔχιδνα· ἡ ἀσπίς* [*ίδος*] - von der O., viperînus: *ἐχιδναῖος.*

Otternblut, sanguis viperînus: *τὸ αἷμα ἐχιδναῖον.*

Otterngezücht (bibl. v. Menschen), scelesti homĭnes: *τὰ γεννήματα ἐχιδνῶν.*

Otterngift, venênum viperînum: *ὁ ἰὸς ἐχιδναῖος.*

Ouvertüre, exordium dramătis musĭci: *ἡ ἀναβολὴ συμφωνίας.*

oval, rotundus ex longo; ovâtus: *ᾠοειδής* [*ές*].

Oval, das, figûra ex longo rotunda: *τὸ ᾠοειδές.*

Ovindo, Ovêtum.

Oxford, Oxônia; Oxônium | - *Adj.*, Oxoniensis.

P.

Paar, das, par; auch bini: *τὸ ζεῦγος· ἡ συνωρίς* [*ίδος*] | - ein P. Tauben, par columbârum: *τὸ ζεῦγος περιστερῶν* | - ein P. Eheleute, conjŭges; marîti: *ἀνὴρ καὶ γυνή* | - nur auf ein P. Worte, paucis te volo: *ὀλίγα τινὰ διαλέγεσθαί σοι βούλομαι· βραχέος λόγου δέομαι* | - zu P. treiben, coërceo[2]; comprĭmo[3] [pressi, ssum]: *κολάζειν· συστέλλειν· σωφρονίζειν* | - den Feind zu P. treiben, fundo[3] [fûdi, fûsum] et fugo[1] hostes: *καταβάλλειν τοὺς πολεμίους* | — II) ein Paar (s. v. a. Einige), nonnulli; pauci: *ἔνιοι· ὀλίγοι.*

paaren, jungo[3] [nxi, nctum]; conjungo[3]; mit etw. p., copŭlo[1] *cum* re; misceo[2] [ŭi, xtum u. stum] re: *ζευγνύναι· συνδυάζειν· συνάπτειν· συμμιγνύναι* | - sich p., jungor[3]; coëo[4] [coïi, ĭtum]: *συμμίγνυσθαι· δυάζεσθαι· συνδυάζεσθαι.*

paarweise, bini: *ζυγάδην· κατὰ ζεύγη· κατὰ δύο· σύνδυο.*

Pacht, Pachtung, conductio; redemptio: *ἡ μίσθωσις· ἡ ἐργολάβεια· ἐργολαβία· ἡ τελωνεία* | - in P. nehmen, condûco[3] [xi, ctum]; redĭmo[3] [êmi, emptum]: *μισθοῦσθαί τι· λαμβάνειν τι ἐπὶ μισθῷ* | - in P. haben, conduxi; habeo[2] conductum: *μισθωσάμενον ἔχειν τι ἐπὶ μισθῷ* | - Pachtcontract, Pachtgeld, s. d.

Pachtbrief, =contract, conductio; locatio; syngrăpha; litĕrae conductionis: *ἡ περὶ τῆς μισθώσεως συγγραφή· ἡ περὶ τῆς ἐργολαβείας ξυνθήκη.*

pachten, condûco[3] [xi, ctum]; redĭmo[3] [êmi, mptum]: *μισθοῦσθαί τι· ἐργολαβεῖν τι* | - s., das P., s. Pacht.

Pachter, conductor; redemptor; colônus: *ὁ μισθωσάμενός τι· ὁ λαβὼν ἐπὶ μισθῷ τι· ὁ ἐργολάβος* | - ein P. der öffentlichen Einkünfte, redemptor vectigalium; publicânus: *ὁ δημοσιώνης· τελώνης* | - Pachterin, conductrix; uxor publicâni: *ἡ τοῦ δημοσιώνου γυνή.*

Pachtgeld, =zins, merces; mercedŭla; locarium; vectîgal: *τὰ τέλη* [*ων*]*· τὸ μίσθωμα· ἡ τῆς ἐργολαβείας τιμή.*

Pachtgut, praedium conducticium; fundus conductus: *τὸ χωρίον μισθωτόν.*

Pachtherr, locâtor; domĭnus fundi: *ὁ διδοὺς ἐπὶ μισθῷ χωρίον τι.*

Pachtinhaber, s. Pachter.

Pachtjahr, annus conductionis: τὸ ἔτος τῆς μισθώσεως.

Pachtleute, durch den *pl.* v. Pachter.

pachtlustig, cupĭdus conducendi: ἐπιθυμῶν μισθώσασθαί τι | - p. sein, volo [lŭi, velle] redĭmere: ἐπιθυμεῖν μισθώσασθαί τι.

Pachtmühle, mola conducticia od. conducta: ὁ μύλος μισθώσιμος.

Pachtung, das Gepachtete, conductum: ἡ μίσθωσις· ἡ ἐργολάβεια· ἐργολαβία· ἡ τελωνεία.

pachtweise, conductione; ex conducto: ἐπὶ μισθῷ.

Pachtzeit, tempus conductionis: ὁ χρόνος τῆς μισθώσεως, =τῆς ἐργολαβείας, =τελωνείας.

Pachtzins, s. Pachtgeld.

Pack, s. Paquet | - lüderliches P., homĭnes perdĭti: ὁ συρφετός.

packen, I) a., einpacken, s. d. | - fest fassen, prehendo[3] [di, sum]; căpio[3] [cêpi, captum]: καταλαμβάνειν· αἱρεῖν | - jmdm brim Leibe p., arrĭpio[3] [pŭi, reptum] *qm* medium: μέσον λαμβάνειν τινά | — II) r., sich p. (s. v. a. fortgehen), abĕo[4] [ĭi, ĭtum]; amolior[4] me; facesso[3] [sîvi, sîtum]: φθείρεσθαι· ἔῤῥειν | - pack' dich! abin' hic! apăge te!: φθεῖρου· ἄπεῤῥε.

Packesel, asĭnus clitellarius: ὁ φορταγωγὸς (ὄνος)· ὁ σκευοφόρος (ὄνος) | - fig., v. Menschen, homo clitellarius: ὁ ἄνθρωπος φορταγωγός.

Packet, fascis; fascicŭlus; sarcĭna: τὸ φορτίον· ὁ φάκελος | - ein P. Bücher, fascis librôrum: ὁ φάκελος βιβλίων.

Packetboot, navis tabellaria: τὸ ἀγγελιαφόρον πλοῖον· ἡ πάραλις.

Packetchen, fascicŭlus: ὁ φάκελος· ἡ δέσμη.

Packhof, aedificium mercĭbus quae importantur recipiendis: τὸ ἐμπόριον.

Packknecht, =träger, calo; bajŭlus: ὁ περὶ τὰ ὑποζύγια, =σκευοφόρα· ὁ ἐπὶ τοῖς ὑποζυγίοις σκευοφόροις· ὁ βαστακτής [οῦ]· ὁ σκευοφόρος.

Packleinwand, lintĕum emporetĭcum: τὸ λίνον ἐμπορητικόν.

Packpapier, charta emporetĭca: ὁ χάρτης ἐμπορητικός.

Packpferd, equus clitellarius: ὁ φορτηγὸς=, ὁ φορτηγικὸς ἵππος.

Packsattel, clitellae: τὸ σάγμα· τὸ ἐπίσαγμα· ἡ στρωματοθήκη.

Packtuch, lintĕum emporeticum: τὸ λίνον ἐμπορητικόν.

Packwagen, carrus; plaustrum: τὸ σκευοφόρον ἅρμα· ἡ ἅμαξα [ης].

Päckchen, fascicŭlus: ὁ φάκελος· ἡ δέσμη.

Paderborn, Paderborna; Fontes Paderae.

Padua, Patavium | - Einw., Patavîni | - *Adv.*, Patavînus.

Pädagog, s. Erzieher.

Pädagogik, disciplîna paedagogĭca: ἡ παιδαγωγική.

pädagogisch, paedagogĭcus; pertĭnens ad disciplînam paedagogĭcam: παιδαγωγικός.

päpstisch, papistĭcus; pontificius: ἱεραρχικός.

päpstlich, pontificâlis; pontificius: ἱεραρχικός | - p. Würde, pontificâtus [ûs]: ἡ ἱεραρχία.

Pärchen, s. Paar.

Page, puer ex aula; puer regĭus; nobĭlis ex regia cohorte: ὁ παῖς [παιδός]· ὁ τοῦ βασιλέως ὑπηρέτης.

Pagendienste, thun, fungor[3] [functus] ministerio puĕri regii: εἶναι τοῦ βασιλέως ὑπηρέτην.

Pagenhofmeister, magister puerôrum regiôrum: ὁ παιδαγωγὸς τῶν εἰς ὑπηρεσίαν τοῦ βασιλέως ἀνατρεφομένων παίδων.

paginiren, eine Schrift, signo[1] singŭlas pagĭnas libelli numĕris: σημειοῦν τὰς σελίδας ἀριθμοῖς.

Pagode, als Tempel, sacellum: ὁ ναός | - als Person, persôna: τὸ εἰδωλεῖον.

Pair, magnas [ătis]: ὁ εὐπατρίδης [ου].

Pairschaft, dignĭtas magnătis: ἡ τάξις τῶν εὐπατριδῶν· οἱ ὁμότιμοι.

Palais, s. Palast.

Palankin, s. Tragsessel.

Palast, domus regia: τὰ βασίλεια· ἡ βασιλικὴ οἰκία· ἡ αὐλὴ τοῦ βασιλέως· ἡ βᾶρις [ιδος].

Palermo, Panormus; Panormum; Cĭvĭtas Panormitâna | - *Adj.*, Panormitânus.

Palestrina, Praeneste [is]- *Adj.*, Praenestînus.

Palisade, vallus; palus: ὁ χάραξ [ακος]· ὁ σταυρός.

Palladium, Palladium: τὸ Παλλάδιον· τὸ τῆς Παλλάδος ἄγαλμα.

Pallasch, s. Schwert.

Palliativ, remedium spiritum prorogandi: τὸ παραμύθιον· ἡ παραμυθία.

Palmbaum, palma: ὁ φοίνιξ [ικος].

Palmblatt, folium palmae: τὸ φύλλον φοινίκινον, =τὸ ἀπὸ τοῦ φοίνικος.

Palme, Palmbaum, palma: ὁ φοίνιξ [ικος] |- Palmzweig, palma: ὁ φοίνικος κλάδος | - die P. (den Sieg) davon tragen, accĭpio[3] [cêpi, ptum] palmam: τυγχάνειν νίκης· κτήσασθαι νίκην· κρατεῖν | - die P. jmdm reichen, do[1] [dĕdi, dătum] palmam *cui*: περιθεῖναι στέφανόν τινι | - mit P. geschmückt, =gestickt, palmâtus: φοίνικος κλάδοις πεποικιλμένος | - (Palmfrucht), palma dactylus: ἡ φοινικοβάλανος· βάλανος ἡ ἀπὸ τῶν φοινίκων.

Palmenhain, =wald, palmêtum: ὁ φοινικών [ῶνος]· τὸ φοινικόφυτον.

Palmöl, olĕum palmĕum: τὸ φοινίκειον ἔλαιον.

Palmsonntag, dies palmârum: ἡ κυριακὴ φοινίκων.

Palmwein, vinum palmĕum: ὁ φοινικίτης (οἶνος) [ου].

Palmzweig, palma: ὁ φοίνικος κλάδος.

Pamphlet, s. Flugschrift.

Panacee, panacêa; panăces: ἡ πανάκεια· ἡ πανάκη· τὸ πάγχρηστον φάρμακον.

Panier, s. Fahne.

panischer Schrecken, terror velut lymphatĭcus: τὰ πανεῖα· πάνεια· τὸ πανικὸν δεῖμα· ὁ πανικὸς φόβος· ἡ πανικὴ ταραχή.

Panther, =thier, panthêra; pardus: ὁ πάνθηρ [ηρος]· ὁ πάρδος· ἡ πάρδαλις [εως] | - vom P., pantherînus: τοῦ πάνθηρος.

Pantherfell, pellis pantherîna: ἡ παρδαλῆ (δορά).

Pantöffelchen, crepidŭla: τὸ βλαυτίον.

Pantoffel, solĕa; crepĭda: ἡ βλαύτη· τὸ βλαυτίον· τὸ σάνδαλον· τὸ σανδάλιον· ἡ κρηπίς [ῖδος] | - Sprüchw., unter dem P. stehen, uxor ei impĕrat; obnoxius est uxori: ὑπήκοός ἐστι τῆς γυναικὸς αὑτοῦ.

Pantoffelbaum, s. Korkbaum.

Pantoffelholz, suber: ὁ φελλός.

Pantoffelmacher, solearius; crepidarius: ὁ κρηπιδοποιός.

Pantomime, eine Art Schauspiel, pantomîmus: ἡ ὄρχησις· ὁ ὀρχηθμός· ὀρχησμός | - eine P. darstellen, ăgo[3] [êgi, actum] pantomîmum: ὀρχεῖσθαι· ὑπορχεῖσθαι· μιμεῖσθαι | - Geberde, s. d.

Pantomimenspiel, s. d. Vor.

Pantomimenspieler, pantomîmus: ὁ ὀρχηστήρ [ῆρος] ὀρχηστής [οῦ]· μῖμος· παντόμιμος.

pantomimisch, pantomimĭcus: παντόμιμος | - etw. p. ausdrücken, gesticŭlor[1] qd: μορφάζειν.

Panzer, Panzerhemd, s. Harnisch, Kettenpanzer.

Panzerkette, torques: ὁ στρεπτὸς λεπιδωτός.

panzern, s. harnischen.

Papa, pater: ὁ πάππας· πάπας [ου].

Papagei, psittăcus: ὁ ψιττακός· ἡ ψιττάκη.

papageigrün, psittacînus: τὸ χρῶμα ὅμοιος ψιττάκῳ.

papern, s. plappern.

Papier, charta: ὁ, ἡ πάπυρος· ὁ χάρτης [ου]· τὸ χαρτίον· τὸ βυβλίον | - P. von größerem, kleinerem Format, charta major, brevior: ὁ χάρτης μείζων, μικρότερος | - P. zu Briefen, c. epistolâris: ὁ χάρτης ἐπιστολικός, =οἷος ἐπιστολαῖς | - P. zum Einpacken, emporêtica: ὁ χάρτης ἐμπορητικός | - ein Buch P., scapus: ἡ δεσμὶς χαρτίων | - ein Bogen P., plagŭla: ὁ χάρτης· χάρτης δίπτυχος | - ein Streifen P., scida od. scheda: ἡ σχέδη· σελίς [ίδος] - zu P. bringen, mando[1] qd litĕris; consigno[1] qd: ἀναγράφειν τι· γράφειν τι | - (s. d. a. Schrift), scriptum: τὰ γράμματα | - vom P. lesen, lĕgo[3] [lêgi, lectum] de scripto: ἀναγιγνώσκειν (ἐκ τοῦ χάρτου) | - die P., scripta; litĕrae; libelli: τὰ γράμματα | - öffentliche P., tabŭlae publĭcae: τὰ γράμματα δημόσια.

Papierchen, chartŭla; scidŭla: τὸ χαρτίον· ἡ σχέδη.

papieren, chartacĕus: βύβλινος· βίβλινος.

Papiergeld, pecunia chartacĕa: τὸ νόμισμα παπύρου· τὸ βύβλινον.

Papierhändler, chartarius: ὁ χαρτοπώλης [ου].

Papierhandel, negotium chartarium: ἡ χαρτοπωλία.

Papier=maché, massa chartacĕa: ἡ ὕλη βυβλίνη.

Papiermacher, chartarius: ὁ χαρτοποιός | - P. sein, exercĕo[2] officînam chartariam: εἶναι χαρτοποιόν.

Papiermühle, officîna chartarĭa: ἡ χαρτοποιία.

Papierschnitzel, =streifen, resegmen chartae; scida (scheda); scidŭla: ἡ σχέδη· σελίς.

Papierstaude, papyrus: ὁ, ἡ πάπυρος· ἡ βύβλος.

Papist, papistisch, s. Päpstler, päpstisch.

Papparbeit, opus e charta densata factum: τὸ ἐκ χάρτου συγκόλλου ἔργον.

Pappband, tegumentum e charta densata factum: τὸ ἔλυτρον τὸ ἐκ χάρτου συγκόλλου.

Pappe, dicker Brei, puls densior: ὁ πόλτος πυκνός | - Kleister, farîna chartarĭa; gluten: ἡ κόλλα | - Papiermasse, charta densâta: ὁ χάρτης συγκόλλος· ὁ πάπυρος ἀδρός, =πυκνός | - ein Buch in P. binden, inclûdo[3] [clûsi, sum]=, glutĭno[1] librum chartâ densatâ: ἐλυτροῦν βιβλίον χάρτῃ συγκόλλῳ.

Pappel, popŭlus: ἡ αἴγειρος· ἡ λεύκη | - von der P., populĕus: αἰγείρινος.

Pappelallee, ambulatio utrimque popŭlis consĭta: ὁ αἰγείρων ὄρχος.

pappeln, populĕus: αἰγείρινος.

Pappelwald, populêtum: ὁ αἰγειρών [ῶνος].

pappen, kleistern, glutĭno[1] farînâ: συγγολλᾶν τι | - essen (v. kleinen Kindern), pappo[1]: ἐσθίειν· τρώγειν.

Pappenstiel, sprüchw., res nihili: τὸ χρῆμα οὐδενὸς ἄξιον | - für einen P. kaufen, emo[3] [êmi, emptum] vili: πρίασθαί τι πάνυ μικροῦ, =ἐλαχίστου | - keinen P. werth sein, sum nihĭli: οὐδενὸς ἄξιον εἶναι.

Papst, pontĭfex Românus; papa: ὁ ἱεράρχης [ου]· ὁ ἐπίσκοπος Ῥωμαῖος.

Papstmütze, apex pontifícis Români: ἡ τιάρα ἱεραρχική.

Papstthum, pontificia dignĭtas; papâtus [ûs]: ἡ ἱεραρχία· ἡ τοῦ Ῥωμαίου ἐπισκόπου ἱεραρχία | - als Lehre, doctrîna pontificis Români: ἡ θεολογία ἱεραρχική.

Parabel, parabolisch, s. Gleichniß, gleichnißweise.

Parade, Gepränge, ostentatio: ἡ πομπεία· ἡ πρόστασις [εως] | - zur P., ostentationis causâ: ἐπιδείξεως ἕνεκα | - P. machen, magnifice incêdo[3] [ssi, ssum]: πομπεύειν | - v. Dingen, conspicŭus sum: περίβλεπτον=, περίστατον εἶναι | - von Pferden, exsulto[1]: ἅλλεσθαι· σκιρτᾶν | - mit etw. P. machen, ostento[1]; prae me fĕro [tŭli, lâtum, ferre] qd: ἐπίδειξιν ποιεῖσθαί τινος· ἐπιδείκνυσθαί τι | - Aufzug der Soldaten, pompa militâris: ἡ τῶν στρατιωτῶν πομπή· ἡ ἐν κόσμῳ παράταξις | - Abwendung eines Hiebes, propulsatio=, declinatio ictûs: ἡ ἀποτροπὴ πληγῆς· τὸ διακρούεσθαι πληγήν.

Paradebett, lectus funebris: ἡ ἐπιτάφιος κλίνη.

Paradepferd, equus regâli ornâtu instructus od. phalerâtus: ὁ σοβαρὸς ἵππος· ὁ ἵππος πομπευτής.

Paradeplatz, campus milĭtibus recensendis: τὸ πομπευτήριον.

Paradestube, =zimmer, oecus; cubicŭlum cultu insigne: τὸ κομμωτήριον.

Paradies, Aufenthaltsort der ersten Menschen, paradîsus: ἡ τῶν πρώτων ἀνθρώπων χώρα | - sehr anmuthiger Ort, locus amoenissimus: τὸ χωρίον πάγκαλον, χαριέστατον, εὐδαιμονέστατον | - Wohnung der Seligen, sĕdes beatôrum: αἱ τῶν μακάρων νῆσοι.

paradiesisch, paradisiăcus; amoenissĭmus: πάγκαλος [ον]· ἥδιστος· χαριέστατος· εὐδαιμονέστατος.

paradiren, s. Parade (machen).

parador, mirabĭlis; admirabĭlis: παράδοξος [ον].

Paradorie, quod est admirabĭle contraque opinionem omnium: τὸ παράδοξον.

Paragraph, paragrăphus; căput: τὸ κῶλον.

parallel, parallêlus: παράλληλος [ον] | - p. laufen,

inter nos distāmus[1] paribus intervallis: ἐκ παραλλήλου τείνειν.

Parallele, die, ziehen. zwischen zwei Gegenständen, confēro [tŭli, llātum, ferre] *qd cum quā* re: συμβάλλειν τί τινι· εἰκάζειν τί τινι.

Parallellinie, linĕa parallēlos: ἡ γραμμὴ παράλληλος.

Parallelogramm, parallelogrammon: τὸ παραλληλόγραμμον (σχῆμα).

Parallelstelle, locus congrŭens verbis et sententiis: ἡ ῥῆσις παρόμοιος.

paralytisch, paralytĭcus: παραλυτικός· παράλυτος [ον].

Paraphrase, paraphrasiren, s. Umschreibung, umschreiben.

Parapluie, s. Regenschirm.

Parasit, parasītus: ὁ βωμολόχος· παράσιτος.

Parasol, s. Sonnenschirm.

parat, s. bereit.

Pardel, Parder, s. Panther.

Pardon, s. Verzeihung | - als *interj*, Pardon! parce! parcĭte vitae meae! ignoscas quaeso!: φείδου· συγχώρει | - keinen P. geben, nullīus vitae parco[3] [pĕperci, parsum]: μηδενὶ φείδεσθαι.

pardoniren, jmdn, parco[3] [pĕperci, parsum] vitae cjs; do[1] [dĕdi, dătum] *cui* veniam et impunitātem: συγγνώμην ἔχειν τινί· συγχωρεῖν τὸν βίον τινί.

Parentation, s. Leichenrede.

Parenthese, interpositio; interclusio: ἡ παρενθήκη· ἡ παρένθεσις.

parentiren, dīco[3] [xi, ctum] de laude mortŭi: λέγειν τὸν ἔπαινον.

Parforçe, vi; violenter: βίᾳ.

Parforçejagd, venatio per canes facta: ἡ κυνηλασία.

Parfüm, odor; unguentum: τὸ μύρον.

parfürmiren, imbŭo[3] [ŭi, ūtum] odorĭbus; perfrĭco[1] [cŭi, cātum u. ctum] unguento: μυροῦν· ἀλείφειν· χρίειν τι | - sich p., ungo[3] [unxi, unctum] me: μυροῦσθαι· ἀλείφεσθαι· χρίεσθαι.

pariren, einen Hieb, vito[1] od. căveo[2] [cāvi, cautum] ictum od. petitionem: διακρούεσθαι πληγήν | - richtig p., recte caveo[2]: ὀρθῶς διακρούεσθαι πληγήν | - s., das P., propulsatio ictūs: τὸ διακρούεσθαι πληγήν | - vergl. auch Parade am Ende | - s. a. gehorchen, wetten.

Paris, Lutetia Parisiōrum; Lutetia; Parisii [ōrum]- *Adj.*, Parisiensis; Parisīnus.

Park, engl., horti ad Britannōrum inventionem et formam facti: ὁ κῆπος· ὁ παράδεισος.

Parkett, Fußboden, parĭmentum: τὸ ἔδαφος | - P im Theater, cavĕa prima: τὸ κοῖλον πρῶτον (τοῦ θεάτρου).

Parlament (in England), senātus [ūs] Britannĭcus: ἡ βουλή.

Parlamentsacte, consultum senātus Britannĭci: τὸ ψήφισμα.

Parlamentshaus, curia Britannĭca: ἡ βουλή.

Parlamentsmitglied, senātor Britannĭcus: ὁ βουλευτής [οῦ].

Parlamentär, legātus de conditionĭbus urbis tradendae missus: ὁ κῆρυξ [υκος] | - s. a. Unterhändler.

Parochie, s. Kirchspiel.

Parodie, eines Gedichtes, verba et versus poëtae ad aliud quoddam idque ridicŭlum argumentum detorsi; parodia: ἡ παρῳδία· παρῳδή.

Parole, s. Losung.

Paroxysmus, accessio od. impĕtus [ūs] febris: ὁ παροξυσμός.

Part, pars: ἡ μερίς [ίδος] | - ich für meinen P., ego quidem: ἔγωγε | - halb P.! in commūne: κοινὸς Ἑρμῆς!

Partei, partes; pars; factio; secta: ἡ προαίρεσις [εως]· αἵρεσις [εως]· τὸ σύστημα [ατος]· ἡ ἑταιρεία· ἑταιρία | - von jmds P. sein, sĕquor[3] [secūtus] causam od. partes *cjs*; sto[1] [stĕti, stātum] *cum* od. *a* quo: εἶναι μετά τινος· στῆναι μετά τινος· φρονεῖν, πράττειν τά τινος· ἀντιλαβέσθαι τῶν πραγμάτων τινός | - auf der andern P. sein, sto[1] aliunde: στῆναι μετὰ τοῦ ἀντιπάλου | - jmds P. ergreifen, transĕo[4] [ii, ĭtum] *in* partes *cjs*: ἑλέσθαι τά τινος | - jmds P. nehmen, defendo[3] [di, sum] *qm*: ἀμύνειν=, βοηθεῖν=, ἐπικουρεῖν τινι | - keine P. nehmen, sum neutrius partis: μετ᾽ οὐδετέρου εἶναι· κοινὸν=, ἴσον εἶναι.

Parteieifer, studium: ὁ ζῆλος· τὸ ἑτερόζηλον.

Parteiführer, dux=, princeps=, caput partium: ὁ στασιάρχης [ου]· ὁ ἡγεμὼν τῆς στάσεως, =τῶν στασιωτῶν· ὁ ἄρχων τῆς στάσεως.

Parteigänger, factionis particeps; qui *a quo* stat: ὁ συστασιώτης· ὢν μετά τινος.

Parteigeist, studium partium: τὸ στασιαστικόν· στασιωτικόν.

parteiisch, =lich, studiōsus alterius partis; cupĭdus etc.; non intĕger; factus ad gratiam: οὐ δίκαιος· ἑτερόζηλος· οὐκ ὀρθός | - *Adv.*, cupide: ἑτεροζήλως· οὐκ ὀρθῶς· οὐ δικαίως.

Parteikampf, certāmen partĭum: ἡ στάσις.

Parteilichkeit, studium partium; gratia; cupidĭtas: ἡ γνώμη οὐ δικαία, -οὐκ ὀρθή· ἡ χάρις [ιτος]· ἡ εὔνοια· τὸ ἑτερόζηλον | - mit P. verfahren, ăgo[3] [ēgi, actum] cupidius: ἑτερόζηλον εἶναι· εὐνοϊκῶς ἔχειν πρός τινα.

parteilos, s. unparteiisch.

Parteisucht, studium partium: τὸ στασιαστικόν· στασιωτικόν.

parteisüchtig, studiōsus partĭum: στασιαστικός.

Parterre, Erdgeschoß, s. d. | - im Theater, cavĕa medĭa: ἡ ὀρχήστρα· αἱ κάτω ἕδραι | - die Zuschauer daselbst, qui in media cavea spectant: οἱ ἐν ταῖς κάτω ἕδραις.

Particulier, homo privātus: ὁ ἰδιώτης [ου].

Partie, unbestimmte Zahl, alĭquot; complūres: ἔνιοι· τὸ πλῆθος [ους] | - eine große P., copia: τὸ πλῆθος | - Vergnügung einer Gesellschaft, z. B. eine P. auf's Land, excursio: ὁ κατ᾽ ἀγρὸν περίπατος | - P. zu Wasser, navigatio: ὁ πλοῦς [οῦ] | - mit der P. sein, unā cum alĭis sum: μετέχειν τῆς συνουσίας· τῶν συνόντων εἶναι | - Spiel, lusus [ūs]: τὸ παίγνιον· τὸ πέττευμα | - Heirathsverbindung, conditio uxoria: ὁ γάμος | - jmdm eine P. antragen, defĕro [detŭli, delātum, deferre] conditionem virgini

cui: ἀποδεικνύναι γάμον τινί | - eine unglückliche P., matrimonium infaustum: ὁ γάμος δυςτυχής.

Partisan, s. Parteigänger.

Partisane, bipennis: ἡ πέλεκυς [εως].

Partitur, summa omnium vocum: ἡ σύνταξις τῶν μουσικῶν φθόγγων.

Parvenü, homo novus: ὁ ἐξ ἀδοκίμων ἐπιφανὴς γενόμενος.

Pasch, einen P. werfen, jacio[3] [jêci, jactum] Venerem: εὐβολεῖν· εὐκυβεῖν.

Parze, Parca: ἡ Μοῖρα.

paschen, s. einschwärzen.

Pasquill, **Pasquillant**, s. Schmähschrift, Schmähschriftsteller.

Paß, Schritt des Pferdes, gradus [ûs] tolutĭlis: τὸ κατὰ σκέλος βάδισμα | - einen P. gehen, incêdo[3] [cessi, ssum] tolutim: κατὰ σκέλος βαδίζειν | — II) Weg, bes. enger, adĭtus [ûs]; angustiae locorum; fauces; saltus [ûs]: ἡ πάροδος· διάβασις [εως]· ὁ πόρος· αἱ πύλαι | - durch einen P. gehen, supĕro[1] angustias: διέρχεσθαι, πορεύεσθαι διὰ πύλας | — III) Freibrief zur Reise, syngrăphus: τὸ δίπλωμα· σύμβολον· ἡ σφραγίς [ίδος].

passabel, s. erträglich, leidlich.

Passage, Durchgang, via; adĭtus [ûs]; transĭtus [ûs]: ἡ διάβασις· ἡ δίοδος· ἡ διέξοδος | - eine enge P., angustiae locōrum: τὰ στενά· αἱ πύλαι | - eine starke P., via celĕbris: ἡ ὁδὸς συχνή | - Stelle in einer Schrift, locus: ὁ λόγος | - Stelle in der Musik, modulatio: ὁ ῥυθμός.

Passatwinde, etesiae [ârum]: οἱ ἐτησίαι (ἄνεμοι).

Passau, Passavia; Passavium.

passen, I) (warten), exspecto[1]: περιμένειν· καραδοκεῖν | - auf jmdn od. etw. p., exspecto[1] *qm* od. *qd*: τηρεῖν τι· περιμένειν, ἀναμένειν τινά od. τι | - jmdm auf den Dienst p., sevêre exĭgo[3] [exêgi, -actum] opĕram *a* quo: ἐπιβουλεύειν τινί | - (im Spiele), quiesco[3] [quiêvi, êtum]: ἡσυχίαν ἄγειν | — II) auf od. an etw. p. (s. v. a. anpassen), accommŏdo[1] *qd cui rei*: ἀραρίσκειν τί τινι· ἐφαρμόζειν τί τινι· προσάπτειν τί τινι | — III) (einer Sache angemessen sein), aptus sum od. apte convĕnio[4] [vêni, ntum] *ad qd*: εὐάρμοστον εἶναι· ἐπιτήδειον εἶναι· οἰκεῖον εἶναι· ἁρμόζειν· ἁρμόττειν· ἐφαρμόζειν | - fig., deceo[2] *qm*; convenio[4] *cui*; cădo[3] [cecĭdi, câsum] od. quadro[1] *in qm*: ἐφαρμόζειν εἴς τινα od. τι, ἐπί τινα od. τι.

passend, aptus: εὐάρμοστος [ον]· ἁρμόζων· ἐφαρμόζων [ουσα, ον]· ἱκανός | - ein p. Kleid, vestis quae bene sedet: ἡ ἐσθής [ῆτος] ἱκανή, ἁρμόζουσα | - fig., accommodâtus; aptus *cui*; idoneus; commŏdus; opportûnus: ἐπιτήδειος [ον]· οἰκεῖος | - p. Gelegenheit, opportunĭtas: ὁ καιρός | - das ist nicht p., hoc offendit: τοῦτο οὐ πρέπει | - wenn es dir p. scheint, si tibi vidêtur: εἴ σοι δοκεῖ | - *Adv.*, apte; accommodâte; apposĭte: ἐπιτηδείως· ἱκανῶς· οἰκείως.

Paßgänger, equus tolutarius: ὁ ἵππος ὁ κατὰ σκέλος βαδίζων.

Paßgang, s. Paß.

Passion, s. Leiden, Neigung, Leidenschaft.

Passionsgeschichte, s. Leidensgeschichte.

passiren, I) (gehen), eo[4] [îvi, ĭtum]; transĕo[4]; transgrĕdior[3] [gressus]; venio[4] [vêni, ntum] *per* locum; intro[1] *qm* lcm; egredior[3] lco: πορεύεσθαι· εἰςπορεύεσθαι | - v. Dingen, importor[1]; exportor[1]: εἰςάγεσθαι | - einen Fluß p., trâjĭcio[3] [jêci, jectum] flumen: διαβαίνειν ποταμόν | - jmdn nicht p. lassen, prohĭbeo[2] *qm* adĭtu (egressione): μὴ διιέναι· μὴ πέμπειν· κωλύειν τινὰ τοῦ μὴ παριέναι | - B) fig., gelten (s. v. a. nicht verwerflich sein), probor[1]; ferri possum [potŭi, posse]: ἀνεκτὸν εἶναι· ἐξεῖναι | - (s. v. a. für etw. gehalten werden), habeor[2] *pro* quo: νομίζεσθαι· δοκεῖν | — II) (sich zutragen), accĭdo[3] [ĭdi, sum]: γίγνεσθαι | - was ist Neues passirt? quid novi accĭdit? τί νέον γέγονεν; | - s., das P., transĭtus [ûs]: τὸ πορεύεσθαι etc.

Passirschein, -zettel, libellus qui adĭtum aperiat: τὸ σύμβολον· ἡ σφραγίς [ίδος].

passiv, s. leidend.

Passivschuld, aes aliênum: τὸ χρέος [ους].

Paste, s. Glaspaste.

Pastell, xerogrăphum: τὸ ξηρόγραφον | - in P. malen, pingo[3] [nxi, ictum] arĭdis colorĭbus: ξηρογραφεῖν.

Pastellfarbe, color arĭdus: τὸ χρῶμα ξηρόν.

Pastellgemälde, pictûra pigmentis arĭdis facta: τὸ ξηρόγραφον.

Pastellmaler, xerogrăphus: ὁ ξηρογράφος.

Pastellmalerei, xerographia: ἡ ξηρογραφία.

Pastete, artocrĕas: τὸ ἀρτόκρεας [ως].

Pastetenbäcker, qui facit artocreăta: ὁ τὸ ἀρτόκρεας πέπτων.

Pastinak, **Pastinakwurzel**, pastinâca: ὁ, ἡ σταφυλῖνος· ὁ δαῦκος.

Pastor, s. Prediger.

Pastoraltheologie, praecepta recte instituendi sacra: ἡ ἱερουργία.

Pastorat, s. Predigerstelle, Predigerwohnung.

Patellmuschel, lepas; patella: ἡ λεπάς [άδος].

Patent, öffentl. Befehl, edictum: ἡ προγραφή· τὸ παράγγελμα | - ein P. ergehen lassen, edîco[3] [xi, ctum]: παραγγέλλειν | - Ernennungsbrief, diplôma [ătis]; codicilli: ἡ πινακίς [ίδος] | - Erlaubnißschein, libellus quo beneficium aliquod datur: ἡ πινακίς· ἡ τῆς συγχωρήσεως συγγραφή.

Paternoster, s. Rosenkranz, Vaterunser.

Pathe, Taufzeuge, sponsor: ὁ ἀνάδοχος | - aus der Taufe gehobenes Kind, cujus baptismo sponsor interfuĭ: ὁ ἀναδεχθείς [έντος].

Pathengeschenk, donum in baptismi memoriam datum: τὸ τοῦ ἀναδόχου δῶρον.

Pathenstelle, bei jmdm vertreten, sponsor intersum [-fŭi, -esse] baptismo *cjs*: ἀνάδοχον εἶναί τινος.

pathetisch, grandis (verbis); grandilŏquus: παθητικός· ἐμπαθής [ές] | - p. Wesen, incessus [ûs] magnificentior: τὸ παθητικόν | - *Adv.*, grande: παθητικῶς.

Patholog, medĭcus qui novit genĕra valetŭdĭnis: ὁ παθολογικός.

Pathologie, pathologia: ἡ παθολογική.

Pathos, grande dicendi genus: τὸ παθητικὸν εἶδος λόγου.

Patient, s. krank.

Patras, Patrae [ârum] | - *Adj.*, Patrensis.

Patriarch, patriarcha: ὁ πατριάρχης [ου].

patriarchalisch, patriarchĭcus: πατριαρχικός.

Patriot, amans patriae (rei publĭcae); civis bonus: ὁ, ἡ φιλόπολις [ιδος, -εως]· ὁ, ἡ φιλόπατρις [ιδος]· ὁ πολιτικός | - die P., boni: οἱ φιλοπόλεις· οἱ ἀγαθοί | - ein P. sein, amo[1] patriam; bene sentio[4] [sensi, sum] *de* re publĭca: φιλόπολιν εἶναι· ὠφελεῖν τὸ κοινόν· εὐεργετεῖν τὴν πόλιν.

patriotisch, amans patriae: πολιτικός (s. auch: Patriot) | - p. handeln, consŭlo[3] [lŭi, ltum] rationĭbus patriae: ὠφελεῖν τὸ κοινόν· εὐεργετεῖν τὴν πόλιν.

Patriotismus, amor patriae; studium reipublĭcae: ὁ τῆς πατρίδος ἔρως | - aus P., ductus caritate patriae: τῇ πατρίδος ἔρωτι.

Patrolle, circitôres: οἱ κωδωνοφόροι· οἱ περίπολοι· ἡ ἐφοδεία | - P. machen, circumĕo[4] [ii, ĭtum] stationes (urbem): ἐφοδεύειν.

patrolliren, s. d. Vor.

Patron, Schutzherr, patrônus; fautor; cultor: ὁ προστάτης [ου]· ὁ κηδεμών [όνος] | - Vorgesetzter (s. v. a. Lehnsherr), domĭnus feudi: ὁ δεσπότης | - (s. v. a. Kirchenherr), patrônus: ὁ προστάτης | - (s. v. a. Schutzheiliger), patrônus divus: ὁ θεῖος προστάτης | - Patronin, patrôna; fautrix; domĭna feudi; patrôna; patrôna diva: ἡ προστάτις.

Patronat, patronâtus [ûs]: ἡ προστατεία· ἡ προστασία.

Patronatrecht, jus patronâtûs: τὸ τῆς προστατείας δίκαιον | - P. haben, exercĕo[2] jus p.: χρῆσθαι τῷ τῆς προστατείας δικαίῳ.

Patrone, Modell, forma: ὁ τύπος | - Pulverladung, embŏlus: τὸ πυρίδιον.

Patrontasche, theca embolôrum: τὸ φαρέτριον.

Pauke, tympănum equestre od. symphoniăcum: τὸ τύμπανον· τὸ ῥόπτρον· ὁ ῥύμβος | - die P. schlagen, s. d. Folg.

pauken, tympanîzo[1]; pulso[1] tympăna: τυμπανίζειν | - s., das P., pulsatio od. sonĭtus [ûs] tympanôrum: ὁ τυμπανισμός.

Paukenschläger, **Pauker**, tympanista: ὁ τυμπανιστής [οῦ].

Pausback, der, bucco: ὁ γνάθων [ωνος].

pausbäckig, bucculentus: γνάθους ἔχων [ουσα] παχείας καὶ ἐρυθράς.

Pause, mora; respiratio; intervallum; distinctio: ἡ παῦλα· ἀνάπαυλα· τὸ διάλειμμα· τὸ διαλεῖπον [οντος] - im Reden eine P. machen, dîco[3] [xi, ctum] intervallo: ἀναπαύεσθαι· διαλείπειν· παῦλαν λαμβάνειν.

pausiren, făcio[3] [fêci, factum] moram; respîro[1]: ἀναπαύεσθαι· διαλείπειν· παῦλαν λαμβάνειν.

Pavia, Ticînum; Papia.

Pavillon, portĭcus [ûs]; âla: ἡ σκιάς [άδος]· ἡ θόλος· τὸ σκήνωμα· ὁ οὐρανίσκος.

Pech, pix: ἡ πίσσα (πίττα) [ης] | - von P., picĕus: πίσσινος (πίττ.) | - mit P. bestreichen, pichen, pico[1]: πισσοῦν (πιττοῦν)· πισσοκωνεῖν.

Pechbrenner, opĭfex picarius: ὁ πισσουργός.

Pechfackel, fax picĕa: ἡ πεύκη· ἡ δᾴς πισσηρά.

Pechhaube, -**kappe**, galêrus picâtus: ἡ μίτρα πισσηρά.

Pechhütte, picaria (officîna): τὸ πισσούργιον.

pechicht, picĕus; simĭlis pici: πισσώδης [ες].

pechig, picĕus; picâtus: πισσώδης [ες]· πισσηρός· πισσήεις [ήεσσα, ῆεν].

Pechkranz, corôna stuppĕa et pice illĭta: αἱ δᾶδες πισσηραί.

Pechnelke, lychnis viscaria: ἡ λυχνίς [ίδος].

Pechöl, olĕum pissînum: τὸ ἔλαιον πίσσινον.

Pechpflaster, emplastrum pice illĭtum: ὁ δρώπαξ [ακος].

pechschwarz, picĕus; picînus: πισσώδης τὴν χρόαν [ες].

Pechtanne, pinus abies: ἡ πίτυς [υος].

Pedal, pedâle orgăni: τὸ ποδεῖον.

Pedant, homo ineptus; putĭdus; tetrĭcus: ὁ ἀνὴρ μικρολόγος· ὁ σχολαστικός.

Pedanterei, ineptiae; jactatio putĭda: ἡ μικρολογία· ἡ ὀψιμάθεια.

pedantisch, ineptus; putĭdus; tetrĭcus: ἄκαιρος [ον]· μικρολόγος [ον] | - *Adv.*, inepte etc.: ἀκαίρως· μικρολόγως.

Pedell, accensus academĭcus: ὁ ὑπηρέτης σχολείου, ἐν σχολείῳ.

Pein, **peinigen**, s. Marter, Qual; martern, quälen.

Peiniger, tortor; carnĭfex: ὁ βασανιστής [οῦ].

peinlich, I) (in den Gerichten), p. Untersuchung, quaestio ac tormenta: ἡ βάσανος | - jmdn p. befragen, quaero[3] [quaesîvi, sîtum] *ex* quo tormentis: ἀνακρίνειν βασάνῳ | — B) In weiterer Bedeutung (s. v. a. criminell), capitâlis: θανατικός | - eine p. Klage, accusatio: ἡ εἰσαγγελία | - ein p. Prozeß, causa capĭtis: ἡ κρίσις θανατική | — II) fig. (s. v. a. sehr schmerzlich), peracerbus; acerbissimus: ἄλγιστος | - (s. v. a. sehr unangenehm), molestissĭmus; difficilis: ἀνιαρότατος· πικρότατος· δεινότατος | - sich in einer p. Lage befinden, graviter afflictus sum fortunâ: ἐν ταῖς δεινοτάταις ἀπορίαις εἶναι | - *Adv.*, acerbissĭme; molestissĭme: ἄλγιστα· πικρότατα.

Peinlichkeit, acerbĭtas: τὸ ἀλγεινόν· τὸ πικρόν· ἡ ἀγχόνη.

Peitsche, scutĭca; lora [ôrum]; flagrum; flagellum: ἡ μάστιξ [γος]· ὁ ἱμάς [άντος].

peitschen, verbĕro[1]; caedo[3] [cecîdi, caesum] loris: μαστιγοῦν τινα· κολάζειν τινά | - jmdn mit Ruthen p., caedo[3] *qm* virgis:

Pelikan, pelecânus onocrotălus: ὁ πελεκάν [ᾶνος]· ὁ πελεκᾶς [ᾶντος] | - chirurg. Instrument, forceps: ἡ ὀδοντάγρα· τὸ ὀδονταγωγόν.

Pelz, pellis; tunĭca pellicĕa: τὸ δέρμα [ατος]· ἡ διφθέρα· ἡ σισύρα· ἡ σίσυρνα· ἡ ἀρνακίς [ίδος] | - Schaafspelz, mastrûca: ἡ μηλωτή· ᾤα· σίσυρα | - aus P., pellicĕus: δερμάτιος· διφθέρινος | - mit einem P. bekleidet, pellîtus: διφθέραν ἐνημμένος.

Pelzchen, pellicŭla: τὸ δερμάτιον.

Pelzdecke, stragŭlum pellicĕum: τὸ κώδιον.

Pelzhändler, mercâtor pellĭum: ὁ διφθεροπώλης.

Pelzhandel, mercatûra pellĭum: ἡ διφθεροπωλία.

Pelzhandschuh, digitabŭlum pellicĕum: ἡ διφθερίνη χειρίς [ίδος].

Pelzjacke, thorax pellicĕus: ἡ διφθέρα.
Pelzkleid, s. Pelz.
Pelzkragen, collâre pellicĕum: τὸ διφθέρινον περιτραχήλιον.
Pelzmantel, pallium pellicĕum od. ex pellĭbus factum: ἡ διφθερίνη χλαμύς [ύδος].
Pelzmuff, s. Muff.
Pelzmütze, galērus ex pellĭbus factus: ἡ κυνῆ.
Pelzrock, s. Pelz.
Pelzschuh, calcĕus pelle munîtus: τὸ ὑπόδημα-, τὸ σάνδαλον διφθέρινον.
Pelzstiefeln, perônes pelle munîti: τὰ ὑποδήματα διφθέρινα.
Pelzwaare, -werk, pelles: τὰ δέρματα· ἡ διφθέρα.
Pendant, s. Gegenstück.
Pendel, der, perpendicŭlum: ἡ στάθμη.
penetrant, s. durchdringend.
Penal, thêca calamâria: τὸ καλαμάριον.
Pension, s. Jahrgehalt; Erziehungsanstalt; Erziehung.
Pensionär, qui victu apud qm utĭtur pactâ mercêde: ὁ λαβὼν τὴν τροφὴν ἐπὶ μισθῷ.
pensioniren, jmdn (einen Beamten), dimitto[3] [mîsi, ssum] *qm* cum annŭis praebendis: ἐτησίου δωρεᾶς ἀξιοῦν τινα· χαρίζεσθαί τινι κατ' ἔτος ἀντίμισθον δωρεάν | - (v. Soldaten), dimitto[3] *qm* commŏdis emeritae militiae; dono[1] *qm* rude: ἐτησίου δωρεᾶς ἀξιοῦν τινα.
Pensionsanstalt, s. u. Erziehung.
Pensum, s. Aufgabe.
peremtorisch, s. unverzüglich, entscheidend.
perenniren, s. ausdauern.
Pergament, **Pergamen**, membrâna; charta pergamêna: ἡ περγαμηνή (χάρτη)· ἡ διφθέρα.
Pergamentband, tegumentum membrânĕum: τὸ ἔλυτρον περγαμηνόν, -ἐκ περγαμηνῆς.
pergamenten, membranĕus: ἐκ περγαμηνῆς· περγαμηνός.
Periode, Zeitraum, tempus [ŏris]; aetas: ἡ περίοδος· ἡ ἐποχή | - keine P. meines Lebens, nullum aetâtis meae tempus: οὐδεὶς τοῦ βίου μου χρόνος | - Redesatz, periŏdus; ambĭtus [ûs] verbôrum; circuĭtus [ûs]; orbis; compositio: ἡ περίοδος | - eine kurze P., brevis comprehensio verbôrum: ἡ βραχεῖα περίοδος | - eine zu lange P., nimis longa sententiarum continuatio: ἡ λίαν μακρὰ περίοδος | - eine fließende und gerundete P., apta et quasi rotunda constructio: ἡ εὔρυθμος καὶ σύμμετρος περίοδος.
Periodenbau, compositio verbôrum; numĕri: ὁ ῥυθμός.
periodisch, zu gewissen Zeiten wiederkehrend, z. B. p Krankheiten, morbi certo tempŏre recurrentes: περιοδικός | - p. Schriften, ephemerides: αἱ ἐφημερίδες | - gehörige Abrundung habend, compositus; circumscriptus: εὔρυθμος [ον]· σύμμετρος [ον] | - p. reden, apte dîco[3] [xi, ctum]: εὐρύθμως λέγειν.
Peripherie, s. Umkreis, Bezirk, Kreislinie.
Periphrast, s. Umschreibung.
Perle, margarîta; unĭo: τὸ μάργαρον· ὁ μαργαρίτης [ου]· ἡ μαργαρῖτις [ιδος]· ἡ μαργηλίς [ίδος].
perlen, bullo[1]; bullio[4]: πομφολυγίζειν· πομφολυγεῖν.
Perlenfang, s. d. Folg.
Perlenfischerei, conquisitio margaritârum: ἡ τῶν μαργάρων ἀναζήτησις | - P. treiben, conquîro[3] [sîvi, sîtum] margarîtas: ζητεῖν τὰ μάργαρα.
perlenförmig, simĭlis margaritae: μαργαρώδης [ες].
Perlenhändler, -in, margaritarius, -a: ὁ μαργαροπώλης [ου].
Perlenhandel, negotium margaritarium: ἡ μαργαροπωλία | - P. treiben, exercĕo[2] negotium margaritarium: μαργαροπωλεῖν.
Perlenkranz, corolla margaritis distincta: ὁ στέφανος μαργαρόπλοκος.
Perlenkrone, diadêma margarîtis distinctum: ὁ στέφανος μαργαριτῶν.
Perlenküste, ora ubi margaritae inveniuntur od. nascuntur: ἡ ὄχθη μαργαροφόρος.
Perlenmuschel, concha margaritârum: ἡ κόγχη μαργαροφόρος.
Perlenmutter, **Perlmutter**, concha od. conchae uniônum: τὸ ὄστρακον | - mit P. ausgelegt, distinctus conchis unionum: ὀστράκοις πεποικιλμένος.
Perlenschmuck, ornamentum margaritarum: ὁ κόσμος μαργαριτῶν.
Perlenschnur, linĕa margaritârum: ὁ ὅρμος μαργαριτῶν.
Perlhuhn, Numĭda melĕagris: ἡ μελεαγρίς [ίδος].
Perlschrift, typi minutissimi: οἱ τύποι μικρότατοι.
perpendikulär, s. senkrecht.
Perpendikel, perpendicŭlum: ἡ κάθετος [γραμμή]· ἡ στάθμη.
perplex, s. bestürzt, verwirrt.
Perrücke, capillamentum; crines empti: αἱ κόμαι πρόσθετοι· ἡ φενάκη· τὸ προκόμιον· ἡ πηνίκη.
Perrückenmacher, concinnator capillamentôrum: ὁ τεχνίτης κατασκευάζων φενάκας.
Persiflage, cavillatio: ὁ διασυρμός.
persifliren, cavillor[1]: διασύρειν.
persönlich, durch ipse, ipsîus, per se, auch durch praesens od. coram: αὐτός [ή, ό]· παρών [οῦσα, όν]· ἴδιος | - er erschien p., ipse adĕrat: αὐτὸς παρῆν | - ich bespreche mich p. mit jmdn, praesens collŏquor[3] [locûtus] *cum quo*: αὐτὸς διαλέγομαί τινι | - jmdn p. kennen, novi *qm de* făcie: γνωρίζειν, ἀναγνωρίζειν τινά· γιγνώσκειν τινὰ κατ' ὄψιν | - p. etw. in Augenschein nehmen, coram perspicio[3] [spexi, ctum] qd: αὐτὸν θεωρεῖν, θεᾶσθαί τι | - einen p. Haß auf jmdn haben, odi *qm* nomĭne suo: ἰδίᾳ μισεῖν, ἐν ὀργῇ ἔχειν τινά | - der p. Charakter jmds, persôna *cjs*: τὸ σχῆμά τινος· τὸ ἴδιόν τινος | - In der Grammatik personâlis: προσωπικός | - ein Wort p. gebrauchen, dîco[3] [xi, ctum] verbum personaliter: λέγειν τι προσωπικῶς.
Persönlichkeit, Individualität jmds, persôna *cjs*: ἡ οὐσία· ἡ ὑπόστασις· ἡ φύσις· ὁ ἴδιος τρόπος· τὸ ἴδιον | - auch durch Umschreibungen, z. B. er mischt immer seine P. ein, de se ipso semper praedĭcat: ἀεὶ θρυλλεῖ περὶ ἑαυτοῦ | - (s. v. a. beleidigende Anspielungen), contumelia: ἡ λοιδορία.
Person, 1) handelnde im Schauspiele, persôna; partes: τὸ πρόσωπον | - jmds P. spielen, fĕro [tŭli, lâtum, ferre] od. sustinĕo[2] [nŭi, ntum] persônam *cjs*: ὑποκρίνεσθαι-, ἀγωνίζεσθαι τὸ πρόσωπόν τινος od. τινά.

II) Individualität eines Menschen, persôna; homo; corpus: ὁ ἄνθρωπος· τὸ σῶμα | - heroische Personen, personae heroïcae: οἱ ἄνθρωποι ἄριστοι | - vornehme P., homines nobiles: οἱ (ἄνθρωποι) γνώριμοι· ἔντιμοι | - eine kleine P., homo humili staturâ: ὁ ἄνθρωπος βραχὺς τὸ εἶδος | - meine P., mea persona: ἐγώ· τό γε ἐπ' ἐμοί | - gegen jmds P. etw. thun, făcio[3] [fêci, factum] *qd in* personam *cjs*: ποιεῖν τι κατά τινα | - ich für meine P., ego quidem; equĭdem: ἔγωγε· ἐγὼ αὐτός· τό γε ἐπ' ἐμοί | - für meine P., privâtim; meâ sponte: τό γε ἐπ' ἐμοί | - in eigener P., ipse; praesens: αὐτός [ή, ό]· αὐτοπρόσωπος.

III) äußere Gestalt, statûra; species (corporis): τὸ σῶμα· ἡ φύσις· τὸ εἶδος | - klein von P. sein, sum humili staturâ: βραχὺν εἶναι τὸ εἶδος | - jmdn von P. kennen, novi *qm de* facie: γιγνώσκειν τινὰ ἐκ τῆς ὄψεως.

IV) in der Grammatik, persôna: τὸ πρόσωπον | - die 3te P., tertia persona: τὸ τρίτον πρόσωπον.

Personal, das, eines Gefolges, comĭtes; comitâtus [ûs]: οἱ ἀκόλουθοι | - P. eines Collegiums, qui collegio ascripti sunt; socii=, sodâles collegii: οἱ ἑταῖροι· οἱ μετέχοντές τινος | - P. eines Schauspieles, actores: οἱ ὑποκριταί.

Personalien, s. Persönlichkeiten

Personalsteuer, s. Kopfsteuer.

Personification, fictio personarum; ficta oratio alienarum personarum: ἡ προσωποποιΐα.

personificiren, constĭtŭo[3] [ŭi, ûtum] rem in personam; indûco[3] [xi, ctum] rem loquentem: προσωποποιεῖν.

Perspectiv, s. Fernglas.

Perspective, scenographia: ἡ σκηνογραφία.

perspectivisch, scenographĭcus: σκιαγραφικός· σκηνογραφικός | - *Adv.*, scenographice: σκιαγραφικῶς· σκηνογραφικῶς.

Perspectivmaler, scenogrăphus: ὁ σκιαγράφος· ὁ σκηνογράφος.

Perugia, Perusia | - *Adj.*, Perusînus.

Pesaro, Pisaurum | - *Adj.*, Pisaurensis.

Pest, pestilentia; lues; morbus pernicialis: ὁ λοιμός· ἡ φθορά· ὁ φθόρος· ἡ νόσος | - die P. haben, labôro[1] pestilentiâ: κάμνειν τῷ λοιμῷ | - an der P. sterben, absûmor[3] [sumptus] pestilentiâ: διαφθείρεσθαι λοιμῷ | - fig., Verderben bringende Person oder Sache, pestis; pernicies: ἡ διαφθορά· ὁ λυμεών [ῶνος].

pestartig, pestĭlens: λοιμώδης [ες].

Pestbeule, vomica: ἕλκος τὸ ἀπὸ τοῦ λοιμοῦ.

Pestgeruch, odor foedus: ἡ λοιμικὴ δυσωδία.

Pesth, St., Pestum; Pestînum.

Pesthaus, aedificium ad pestilentiae contagia prohibenda exstructum: τὸ λοιμοκομεῖον.

pestilentialisch, pestĭlens; foedus: λοιμοφόρος [ον]· λοιμικός.

Pestjahr, annus pestĭlens: ὁ ἐνιαυτὸς λοιμοφόρος.

Pestluft, aër pestĭlens: τὸ λοιμικὸν πνῖγος.

Pestplage, pestilentia: ὁ λοιμός· τὸ νόσημα.

Petersilie, oreoselînum od. petroselînum: τὸ πετροσέλινον.

Petersilienwein, vitis laciniosa: ὁ πετροσελινίτης (οἶνος) [ου].

Petersburg, Petropŏlis [is].

Peterwardein, Petro-Varadînum.

Petitmaitre, s. Stutzer.

Petschaft, Petschier, signum; sigillum; anŭlus: ἡ σφραγίς [ῖδος]· τὸ σφραγιστήριον.

Petschaftring, s. Siegelring.

Petschierstecher, scalptor signorum: ὁ τῶν σφραγίδων γλυφεύς.

Pfad, via; semĭta; trames [ĭtis, *m.*]; callis: ἡ ὁδός· ἡ ἀτραπός· ἡ τρίβος.

pfadlos, invĭus: ἄβατος· ἄπορος [ον]· ἄνοδος [ον].

pfäffisch, conveniens ingenio clericorum: ἱεροφαντικός | - *Adv.*, more clericorum: ἱεροφαντικῶς.

Pfählchen, paxillus: τὸ χαράκιον.

pfählen, s. anpfählen.

pfänden, zum Pfand nehmen, accĭpio[3] [cêpi, ptum] *qd* pignori: ἐνεχυράζειν | - jmdm ein Pfand nehmen, căpio[3] [cêpi, captum] pignus *a* quo; côgo[3] [coêgi, coactum] *qm* pignore: ἐνεχυράζειν τινά τι | - s., das Pf., captio pignoris; clarigatio: ἡ ἐνεχυρασία· ὁ ἐνεχυρασμός· ὁ ἐνεχυριασμός.

Pfänder, pignerâtor: ὁ ἐνεχυράζων.

Pfändung, s. Pfänden, das.

Pfaffe, clerĭcus: ὁ ἱερουργός· ὁ ἱεροποιός· ὁ ἱεροφάντης [ου] | - S. auch Priester und Geistlicher.

Pfahl, palus; sudes [is, *f.*]; stipes [ĭtis, *m.*]: ὁ σκόλοψ [οπος]· ὁ, ἡ χάραξ [ακος]· ὁ σταυρός· ὁ πάσσαλος | - als Stütze an Weinstöcken, adminicŭlum; pedamentum; statûmen: ὁ χάραξ· τὸ ἔρεισμα | - Brückenpfahl, sublĭca: τὸ γεφύρας στρῶμα | - eine auf Pfählen ruhende Brücke, pons sublicius: ἡ γέφυρα ξυλίνη | - an einen Pf. binden, allĭgo[1] *ad* palum: ἀναδεῖν=, προσδεῖν τι τῷ σκόλοπι | - Pfähle einschlagen, demitto[3] [mîsi, ssum] palos: σταυροῦν | - übertr., in seinen vier Pfählen, inter privatos parietes: ἐν τῇ οἰκίᾳ ἑαυτοῦ.

Pfahlbürger, inquilînus: ὁ ἔποικος.

Pfahlwerk, pali; sublĭcae: αἱ δοκοί· τὸ στρῶμα [ατος].

Pfalz, Palatinâtus [ûs].

pfalzgräflich, durch den *gen.* d. folg. Wortes.

Pfalzgraf, Comes Palatînus: ὁ κόμης παλατῖνος.

Pfalzgrafschaft, palatinâtus [ûs]: ἡ τοῦ παλατίνου ἐπαρχία.

Pfand, pignus [ŏris]; hypothêca; arrhabo [ônis]; arrha: ἡ ὑποθήκη· τὸ ἐνέχυρον· τὸ ὅμηρον | - ein Pf. geben, do[1] [dĕdi, dătum] pignus: παρέχειν=, παραδιδόναι τινὶ ἐνέχυρον | - etw. zum Pf. geben, oppignĕro[1] *qd*: διδόναι=, τίθεσθαί τι ἐνέχυρον | - etw. als Pf. haben, habeo[2] *qd* pignori: ἔχειν τι ἐνέχυρον | - ein Pf. verfallen lassen, desĕro[3] [rŭi, rtum] pignus: καταλείπειν τὸ ἐνέχυρον | - ein Pf. einlösen, libĕro[1] pignus a creditore: λύεσθαι τὸ ἐνέχυρον | — II) fig., pignus: τὸ πιστόν· ἡ πίστις· τὸ τεκμήριον· σημαῖον | - ein Pf. der Freundschaft, pignus amicitiae, =voluntatis: τὸ τῆς φιλίας=, εὐνοίας πιστόν | - sein Wort zum Pf. geben, interpôno[3] [posŭi, posĭtum] fidem: διαβεβαιοῦσθαί τι.

Pfandbrief, literae pigneraticiae: ἡ συγγραφὴ ὑποθηκιμαία.

Pfandbürge, obses: ὁ ὅμηρος.

Pfandhaus, s. Leihhaus.

Pfandherr, -inhaber, pignerâtor: ὁ ἔχων τὴν ὑποθήκην.

Pfandklage, actio pigneraticia: ἡ δίκη ὑποθήκης.

Pfandnehmer, -in, pignerâtor, -trix: ὁ ἐνεχυράζων.

Pfandrecht, jus pignŏris capiendi: ἡ σῦλα· σύλη.

Pfandschilling, arrhabo; arrha: ὁ ἀῤῥαβών [ῶνος].

pfandweise, nomine od. loco pignŏris: ἐν ὑποθήκης μέρει.

Pfanne, frixorium: τὸ τήγανον· τὸ τάγηνον | - Pf. am Gewehr, receptacŭlum pulvĕris pyrii: ἡ ἑστία | - Pf. am thierischen Körper, acetabŭlum: ἡ κοτύλη | - S. auch Hüftpfanne | - sprichw., in die Pf. hauen, zusammenhauen, concîdo[3] [îdi, îsum]: κατακόπτειν· συγκόπτειν.

Pfannenschmied, qui sartagines facit: ὁ χαλκεύς [έως].

Pfarramt, -dienst, s. Pfarre Nr. I.

Pfarre, I) (Pfarramt), sacerdotium: ἡ ἱερατεία· ἱεροφαντία | — II) (Pfarrwohnung), domus [ûs] sacerdotis: τὸ ἱεροφαντεῖον.

Pfarrer, sacerdos; sacrorum curator, -antistes: ὁ ἱερολόγος· ὁ ἱεροφάντης [ου]· ὁ ἱεροδιδάσκαλος | - Pf. werden, praeficior[3] [fectus] sacris procurandis: καθίστασθαι ἱερέα, -ἱερολόγον etc. | - Pf. sein, praesum [praefui, praeesse] sacris procurandis: εἶναι ἱερέα, -ἱερολόγον etc.

Pfarrgebühren, jura stolae: τὰ τοῦ ἱερέως-, τοῦ ἱερολόγου προσήκοντα.

Pfarrhaus, s. Pfarre Nr. II.

Pfarrkind, Eingepfarrter, ascriptus coetui sacro: ὁ πάροικος | - Kind eines Pfarrers, filius (-a) sacerdotis; *pl.* libĕri sacerdotis: ὁ υἱὸς (ἡ θυγάτηρ) ἱεροφάντου.

Pfarrstelle, s. Pfarre Nr. I.

Pfarrwohnung, s. Pfarre Nr. II.

Pfau, pavo: ὁ ταώς· ταῶς [ῶ]· ὁ ταών [ῶνος].

pfauenartig, pavonacĕus: ταώνιος· ὅμοιος ταῶνι.

Pfauenei, ovum pavonium: τὸ ταώνιον ᾠόν.

Pfauenfeder, penna pavonîna: τὸ ταώνιον πτερόν.

Pfauenschwanz, cauda pavônis: ἡ οὐρὰ ταώ.

Pfeffer, piper: τὸ πέπερι [εος]· ἡ πεπερίς [ίδος] | - indianischer Pf., siliquastrum; piperîtis: ἡ πεπερῖτις [ιδος] | - mit Pf. angemacht, piperâtus: πεπερόπαστος [ον].

Pfefferbaum, arbor pipĕris: τὸ πέπερι [εος].

Pfefferbrühe, pipĕrâtum: ὁ ζωμὸς πεπερίτης.

Pfefferbüchse, pyxis pipĕris: ἡ πυξὶς πεπέρεος.

Pfeffergurke, cucŭmis acêto macerâtus et piperâtus: τὸ σικύδιον πεπερόπαστον.

Pfefferkorn, granum pipĕris: ἡ πεπερίς [ίδος].

Pfefferkraut, latifolium lepidium: ἡ θύμβρα.

Pfefferkuchen, libum mellîtum: ὁ πλακοῦς πεπερίτης.

Pfeffermünze, mentha piperâta: μίνθη ἡ πεπερῖτις.

pfeffern, condio[1] pipĕre: ἐξαρτύειν πεπερίσι τι | - gepfeffert, piperâtus: πεπερόπαστος [ον].

Pfeife, fistŭla; tibĭa: ἡ σύριγξ [ιγγος]· ὁ αὐλός | - (Tabackspfeife), fumisugium: τὸ καπνιστήριον | - übertr., nach jmds Pf. tanzen, totum me fingo[3] [nxi, ictum] et accommŏdo[1] *ad* arbitrium et nutum *ejs*: πάντα ὑπακούειν.

pfeifen, auf einer Pfeife, căno[3] [cĕcĭni, cantum] fistulâ, -tibiâ; inflo[1] fistŭlam: συρίζειν· συρίττειν· αὐλεῖν | - mit dem Munde, sibĭlo[1]: συρίζειν | - von Winde, sibĭlo[1]; strîdo[3] [di] od. strideo[2] [di]: ῥοιζεῖν· ὑποσυρίζειν | - von Vögeln, sibĭlo[1]: σπίζειν· πιππίζειν | - ein Lied pf., cano[3] canticum fistulâ, tibiâ, sibilando: αὐλεῖν-, συρίζειν μέλος | - s., das Pf., cantus [ûs]; sonus fistulae; -sibĭlus [ûs]: ἡ αὔλησις· ὁ ῥοῖζος· ὁ συριγμός.

Pfeifendeckel, opercŭlum: τὸ πωμάτιον τοῦ καπνιστηρίου.

Pfeifenkopf, vas fumisugii: ἡ καπνίς· τὸ καπνοσμύχιον.

Pfeifenrohr, fistŭla: ὁ συριγγίας κάλαμος | - (von der Tabackspfeife), fistula fumisugii: ὁ σωλήν [ῆνος].

Pfeifenwerk, fistŭlae: αἱ σύριγγες.

Pfeifer, sibĭlans; fistŭlâtor; tibĭcen: ὁ αὐλητής [οῦ]· ὁ συρικτής [οῦ].

Pfeil, sagitta; telum: ὁ ἰός· ὁ ὀϊστός· τὸ τόξευμα· τὸ βέλος | - den Pf. abschießen, expello[3] [pŭli, pulsum] sagittam arcu: τοξεύειν· ἱέναι βέλη | - wie ein Pf. schnell, velocissime: ὤκιστα· τάχιστα.

Pfeiler, pila; columna: ὁ στῦλος· ἡ στήλη.

Pfeilfisch, esŏx belone: ἡ βελόνη.

Pfeilregen, ingens vis-, nubes-, seges sagittarum; -telorum: τὸ πλῆθος-, ὁ ὄμβρος τοξευμάτων | - von einem Pf. überschüttet werden, obrŭor[3] [rŭtus] velut nube sagittarum: καταχώννυσθαι τῷ πλήθει τοξευμάτων.

pfeilschnell, celerrĭmus; velocissimus: ἰσάνεμος [ον]· ὤκιστος· τάχιστος | - *Adv.*, celerrime; velocissime: ἰσανέμως· ὤκιστα· τάχιστα.

Pfeilschütz, sagittarius: ὁ τοξότης [ου].

Pfeilschuß, ictus [ûs] sagittae: τὸ τόξευμα.

Pfeilspitze, acŭlĕus sagittae: ἡ τοῦ βέλους ἀκή· τὸ ἄκρον βέλος.

Pfennig, teruncius; numus: τὸ τεταρτημόριον· ὁ χαλκοῦς [οῦ]· ὁ ὀβολός | - nicht einen Pf., ne numum quidem: οὐδ' ὀβολόν· οὐδὲ γρῦ | - auf den Pf., ad numum: ἀκριβῶς· ἀκριβέστατα.

Pfennigfuchser, homo sordĭdus: ὁ κυμινοπρίστης [ου].

Pferch, I) (Gehege), septum: ἡ εἱρκτή· μάνδρα | - (Viehmist), stercus [ŏris]; fimus: ἡ κόπρος.

pferchen, I) a., (einhegen), occŭpo[1] septo: περιβάλλειν εἱρκτήν τινι | - (düngen), stercŏro[1]: κοπρίζειν· κοπροῦν | — II) n., (Koth von sich geben), facio[3] [fêci, factum] stercus: χέζειν.

Pferd, equus: ὁ, ἡ ἵππος | - ein verschnittenes Pf., (Wallach), canterius: ὁ ἐκτομίας ἵππος | - ein junges Pf., equulĕus: ὁ πῶλος | - ein wildes Pf., equus ferus; -exsultans ferocitate: ὁ ἄγριος ἵππος· ὁ θυμοειδής-, ὑβριστὴς ἵππος | - zu Pf., eques [ĭtis, *m.*]: ἐφ' ἵππου· ἱππεύων· ἐλαύνων ἐφ' ἵππου· ἔφιππος [ον] | - eine Statue zu Pf., statua eques-

tris: ὁ ἀνδριὰς [ἄντος] ἔφιππος· ἡ εἰκὼν [όνος] ἱππέως.

Pferdchen, equŭlus; equulĕus: τὸ ἱππάριον· τὸ ἱππίδιον.

Pferdearzt, medĭcus equarius: ὁ τῶν ἵππων ἰατρός· ὁ ἱππίατρος.

Pferdebändiger, domĭtor equorum: ὁ δαμάζων ἵππους· ὁ πωλοδάμνης [ου].

Pferdebohne, vicia faba: ὁ φάσηλος.

Pferdebremse, oestrus: ὁ οἶστρος· ὁ μύωψ [ωπος].

Pferdedecke, tegumentum equi; stragŭlum; stragŭla; stratum: τὸ ἐφίππιον | - dem Pferde die Decke auflegen, insterno³ [strâvi, strâtum] stragulum equo: στρωννύναι=, ἐπισάττειν τὸν ἵππον.

Pferdedieb, fur equi (equorum); abigĕus; abactor: ὁ ἵππων κλέπτης [ου]· ὁ κλέψας ἵππους.

Pferdediebstahl, furtum equi; abigeâtus [ûs]: ἡ ἀπελασία=, κλοπὴ ἵππων.

Pferdedill, hippomarathrum: τὸ ἱππομάραθρον.

Pferdedünger, =mist, fimus equînus: ἡ ἱππεία κόπρος.

Pferdefleisch, caro equi; caballîna (caro): τὰ κρέα ἵππεια· κρέα τὰ ἀπὸ τῶν ἵππων.

Pferdefuß, pes equînus: ὁ τοῦ ἵππου πούς.

Pferdegeschirre, arma equestria; jugum equi: τὰ ἱππικὰ σκεύη· τὰ τῶν ἵππων σκεύη.

Pferdehaar, pilus equînus; seta equîna: ἡ χαίτη· τὸ τῶν ἵππων τρίχωμα.

Pferdehals, cervix equîna: ὁ τοῦ ἵππου αὐχήν, =τράχηλος.

Pferdehändler, mango: ὁ ἱπποπώλης [ου].

Pferdehandel, quaestus [ûs] mangonĭcus; negotium equarium: ἡ ἱπποπωλία | - Pf. treiben, exerceo² etc.: ἵππους ἀγοράζειν καὶ πιπράσκειν πάλιν.

Pferdehuf, ungŭla equîna: ἡ ἵππου ὁπλή.

Pferdejunge, puer equarius: ὁ παῖς [παιδὸς] ἱππικός.

Pferdekäse, coagŭlum equîni (näml. lactis); hippăce: ἡ ἱππάκη· ὁ ἱππάκης [ου].

Pferdekauf, emptio equîna: ὁ τῶν ἵππων ἀγορασμός.

Pferdekenner, spectâtor equorum: ὁ ἱππογνώμων [ονος].

Pferdeknecht, agâso; servus equarius: ὁ ἱπποκόμος.

Pferdekopf, caput equînum: ἡ ἵππου κεφαλή.

Pferdekoth, stercus [ŏris] equînum: ἡ ἱππεία κόπρος.

Pferdeliebhaber, amans od. studiosus equorum: ὁ φίλιππος· ὁ ἱππεραστής [οῦ].

Pferdemähne, juba equîna: ἡ ἵππου χαίτη.

Pferdemarkt, forum equarium; mercâtus [ûs] aquarius: ἡ ἵππων ἀγορά.

Pferdemilch, lac equînum: τὸ ἵππειον=, ἵππου γάλα [ακτος].

Pferdemist, fimus equînus: ἡ ἱππεία κόπρος.

Pferderennen, curricŭlum equorum; cursus [ûs] equester: ἡ ἱπποδρομία· τὸ ἱπποδρόμιον· ὁ ἱππόδρομος.

Pferdeschmuck, ornamentum equorum; phalĕrae: ὁ τῶν ἵππων κόσμος· τὰ φάλαρα.

Pferdeschwanz, =schweif, cauda equîna: ἡ ἵππου οὐρά· ἵππουρις [ιδος]· τὸ ἱππούραιον.

Pferdeschwemme, lavatio equorum: ἡ ῥοία· κολυμβήθρα.

Pferdestall, equîle; stabŭlum equôrum: ἡ ἱπποστασία· τὸ ἱπποστάσιον· ἡ ἱππόστασις· ὁ ἱππών [ῶνος].

Pferdetränke, locus ubi adaquari solent equi: ἡ ποτίστρα· ἡ πίστρα.

Pferdeverleiher, mango: ὁ παρέχων ἵππους ἐπὶ μισθῷ.

Pferdezeug, s. Pferdegeschirr.

Pferdezucht, res equaria: ἡ ἱπποτροφία.

Pfiff, sibĭlus [ûs]: τὸ σύριγμα· τὸ σύρισμα | - einen Pfiff thun, sibĭlo¹: συρίζειν | — II) s. v. a. List, s. d. W.

Pfifferling, in Redensarten, sich nicht einen Pf. aus etw. machen, non flocci făcio³ [fêci, factum] *qd*: ἐν οὐδενὶ λόγῳ τίθεσθαί τι· παρ' οὐδὲν=, οὐδ' ἐλάχιστον ποιεῖσθαί τι.

pfiffig, vafer: πανοῦργος [ον]· κερδαλέος· κερδαλεόφρων | - s. a. listig, schlau.

Pfingstabend, dies ante dies Pentecostales: τὰ προτέλεια τῆς πεντεκοστῆς.

Pfingstblume, paeonia: ἡ παιωνία.

Pfingsten, pentecoste; dies Pentecostâles: ἡ πεντεκοστή (ἡμέρα).

Pfingstfeiertag, =fest, dies festus Pentecostes: ἡ ἑορτὴ τῆς πεντεκοστῆς.

Pfirsichbaum, (arbor) persĭca; amygdălus persĭca: ἡ μηλέα Περσική.

Pfirsiche, (malum) persĭcum: τὸ μῆλον Περσικόν.

Pfirsichkern, nuclĕus persĭci: ὁ μήλου Περσικοῦ πυρήν· τὸ μήλου Περσικοῦ ὀστοῦν.

Pflänzchen, planta tenĕra: τὸ φυτάριον· ὁ βλαστός.

Pflanze, planta; herba: τὸ φυτόν· τὸ φύτευμα· ἡ βοτάνη | - eine Pfl. setzen, pôno³ [pŏsui, sĭtum] plantam: ἐμβάλλειν φυτὸν εἰς τὴν γῆν | - eine Pfl. ausheben, exĭmo³ [êmi, emptum]: ἐξαιρεῖν τὸ φυτόν | - eine P. versetzen, transfĕro [-tŭli, -lâtum, -ferre]: μεταφυτεύειν τι.

pflanzen, sĕro³ [sêvi, sătum]; planto¹; pôno³ [pŏsŭi, sĭtum]; depôno³: φυτεύειν τι | - s., das Pfl., s. Pflanzung.

Pflanzenbeet, areŏla plantis consĭta: ἡ φυταλιά.

Pflanzenbeschreibung, descriptio plantarum: ἡ βοτανολογία.

Pflanzenkenner, herbarius: ὁ τῶν φυτῶν=, βοτανῶν διαγνώστης.

Pflanzenkenntniß, =kunde, ars herbaria: ἡ ἐμπειρία βοτανῶν· ἡ βοτανική.

Pflanzenleben, vita herbârum: ἡ τῶν φυτῶν ζωή | - fig., ein P. führen, vivo³ [vixi, ctum] ritu herbarum, =plantae instar: ζῆν τὴν τῶν φυτῶν ζωήν.

Pflanzenlehre, doctrîna herbârum; botanĭce: ἡ βοτανική.

1. **Pflanzenreich**, das, herbae et arbŏres; regnum vegetabĭle: τὰ φυτά [ῶν]· τὰ φυτεύματα [ων]· τὸ τῶν φυτῶν γένος.

2. **pflanzenreich**, *adj.*, abundans herbis: πολύφυτος· πολυβότανος [ον].

Pflanzensaft, succi herbarum: ὁ χυλὸς τῶν φυτῶν, =βοτανῶν.

Pflanzer, sător; qui sĕrit: ὁ φυτευτής [οῦ]· ὁ φυτηκόμος· ὁ φυτουργός· ὁ φυτεύων [οντος] | - (s. v. a. Colonist), colônus: ὁ ἄποικος· ἔποικος.

Pflanzgarten, s. Pflanzschule.

Pflanzreis, s. Absenker.

Pflanzschule, seminarium: τὸ φυτώρειον· τό φυτούργιον | - P. der Weinstöcke, vitiarium: τὸ ἀμπελουργεῖον.

Pflanzstadt, Colonie, colonĭa: ἡ ἀποικία.

Pflanzung, das Pflanzen, satio; sătus [ûs]: ἡ φύτευσις· ἡ φυτεία· ἡ φυτοσπορία | - angepflanzter Ort, seminarium; locus consĭtus: ἡ φυταλιά· τὸ φυτούργημα.

Pflaster, auf einer Wunde, emplastrum: τὸ ἔμπλαστρον· κατάπλασμα | - P. der Straße, strata viarum; via strata; lapides viae stratae: τὸ ἔδαφος [ους]· τὸ λιθόστρωτον.

Pflasterer, silicarius; qui vias lapide sternit: ὁ στρωννύων τὴν γῆν· ὁ ὁδοποιός.

Pflastergeld, pecunia viaria: ὁ δασμὸς ὁδοστρωσίας.

pflastern, sterno[3] [strâvi, strâtum] silĭce od. lapĭde; munio[4]: στρωννύναι, στρωννύειν τι | - s., das P., stratûra: ἡ στρῶσις.

Pflasterramme, fistûca: τὸ μοχλίον.

Pflasterstein, lapis viae sternendae utĭlis: ὁ λίθος.

Pflastertreter, ambulâtor; subrostrânus: ὁ ἀγοραῖος· ὁ περιαγοραῖος· τὸ ἀγορᾶς περίτριμμα.

Pflaume, prûnum: τὸ κοκκύμηλον· τὸ προῦμνον.

Pflaumenbaum, prûnus: ἡ κοκκυμηλέα· κοκκύμηλος.

Pflaumenkern, nuclĕus=, os pruni: τὸ ὀστοῦν τοῦ κοκκυμήλου.

Pflege, cultus [ûs]; cultûra; cura; curatio: ἡ θεραπεία· ἡ ἐπιμέλεια· ἡ τροφή | - die P. des Körpers, victus [ûs] cultus [ûs] que corporis: ἡ τοῦ σώματος od. περὶ τὸ σῶμα ἐπιμέλεια | - P. der Gesundheit, curatio valetudinis: ἡ τῆς ὑγιείας od. περὶ τὴν ὑγιείαν ἐπιμέλεια | - jmds P. übernehmen, suscĭpio[3] [cêpi, ptum] *qm* curandum: ὑποδέχεσθαι τὴν ἐπιμέλειαν=, τροφήν τινος | - bei jmdm in der P. sein, edûcor[3] [ctus] *a quo*: εἶναι παρά τινι εἰς τροφήν· τρόφιμον εἶναι παρά τινι | - jmdm einen in die P. geben, trâdo[3] [dĭdi, dĭtum] *qm cui* alendum: παραδιδόναι τινά τινι εἰς τροφήν.

Pflegeältern, educatôres et altôres: οἱ τροφοί· οἱ παιδοτρόφοι· οἱ τρέφοντες.

Pflegebefohlene, alumnus: τρόφιμος· ἐπιτετραμμένος.

Pflegekind, alumnus (alumna): ὁ τρόφιμος παῖς· παῖς παραδεδομένος εἰς τροφήν.

Pflegemutter, educâtrix et altrix: ἡ τροφός· ἡ τρέφουσα.

pflegen, I) a. u. n., (abwarten), curo[1]: θεραπεύειν τι· ἐπιμελεῖσθαί=, ἐπιμέλειαν ποιεῖσθαί τινος· θεραπείαν ποιεῖσθαί τινος | - einen Kranken p., curo[1] aegrotum: νοσοκομεῖν· θεραπεύειν νοσοῦντα | - der Ruhe p., do[1] [dĕdi, dătum] me quieti: ἀπολαύειν σχολῆς | - Freundschaft mit jmdn p., utor[3] [usus] amicitiâ *cjs*: φιλικῶς ἔχειν πρός τινα· χρῆσθαί τινι ὡς φίλῳ | - Rath p. mit jmdm, consulto=[1]; delibĕro=[1], capio[3] consilia *de* re (*cum* quo): βουλεύεσθαι (συμβουλεύεσθαί τινι) περί τινος | — II) n., (gewohnt sein), soleo[2] [solĭtus sum]; assoleo[2]; consuêvi: εἰωθέναι· ἔθος ἔχειν | - s., das P., s. Pflege.

Pfleger, cultor; curâtor: ὁ ἐπιμελητής [οῦ]· ὁ θεραπευτής [οῦ]· ὁ θεραπεύων [οντος]· ὁ ἐπίτροπος.

Pflegerin, s. Pflegemutter.

Pflegesohn, =tochter, s. Pflegekind.

Pflegevater, educâtor et altor: ὁ τροφός· ὁ τροφεύς [έως].

Pflegling, s. Pflegekind.

pfleglos, carens omni curâ; incultus: ἀθεραπευτος [ον]· ἀμελούμενος· ἀμεληθείς [εῖσα, έν].

Pflicht, officium; debĭtum (officium); munus [ĕris]; partes: τὸ δέον [οντος]· τὸ προσῆκον [οντος]· τὸ καθῆκον [οντος]· τὸ ἔργον· ἡ τάξις· τὸ χρέος | - es ist die P. jmds, est *cjs*: ἔστι τινός | - es ist meine P., meum est: ἔστι τὸ ἐμὸν ἔργον | - es für meine P. halten, meum esse puto: οἴεσθαι δεῖν *c. infin.* | - seine P. thun, praesto[1] [stĭti, stĭtum] officium; satisfăcio[3] [fêci, factum]; non desum [defui, deesse] officio: πράττειν τὰ δέοντα· ποιεῖν τὰ νόμιμα, =τὸ δέον | - seine P. nicht thun, recêdo[3] [cessi, ssum] ab officio: ἐλλείπειν τοῦ δέοντος, =τῶν νομίμων | - gegen die P. handeln, declîno[1] (in qua re) *a* religione officii: δρᾶν=, πράττειν παρὰ τὰ προσήκοντα | - seine P. gegen jmdn thun, praesto[1] officium *cui*: ποιεῖν τὰ δέοντά τινι | - seine P. verletzen, viŏlo[1] officium: παραβαίνειν τὸ δέον, =τὸ καθῆκον | - seiner P. treu bleiben, maneo[2] [mansi, sum] *in* officio: διαφυλάττειν τὸ δέον, =τὸ καθῆκον | - jmdn in P. nehmen, (s. v. a. vereiden), astringo[3] [xi, ctum]=, oblĭgo[1] *qm* iureiurando: λαμβάνειν ὅρκον παρά τινος.

pflichtbar, s. pflichtig.

pflichtbrüchig, perfĭdus; perfidiôsus; infidêlis: ψεύδορκος [ον]· ἄπιστος | - *Adv.*, perfĭde etc.: ψευδόρκως· ἀπίστως.

Pflichteifer, studium officii od. muneris tuendi; religio: ἡ δικαιοπραγία· ἡ χρηστότης [ητος]· ἡ περὶ τὰ ἑαυτοῦ σπουδή.

Pflichtenlehre, doctrîna de officiis; officiorum praecepta: ἡ περὶ τὰ καθήκοντα παιδεία.

Pflichterfüllung, officium: τὸ τὰ δέοντα ποιεῖν· ἡ δικαιοσύνη.

pflichtfrei, immûnis; liber: ἀτελής [ές]· οὐχ ὑποτελής [ές].

Pflichtfreiheit, immunĭtas: ἡ ἀτέλεια· τὸ ἀτελές.

Pflichtgefühl, religio; piĕtas: ἡ ὁσιότης | - aus P., religione: ὁσιότητι.

pflichtgemäß, s. pflichtmäßig.

Pflichtgesetz, officium; lex: τὸ δέον· τὸ νόμιμον.

pflichtig, servus: ὑποτελής [ές].

Pflichtleistung, s. Pflichterfüllung | - (s. v. a. Eidesleistung), jusjurandum: ἡ ὁρκωμοσία.

pflichtlos, s. pflichtfrei und treulos.

Pflichtlosigkeit, s. Pflichtfreiheit und Treulosigkeit.

pflichtmäßig, debĭtus; legitĭmus; conveniens officio; rectus; justus: ὅσιος· δίκαιος· εὐσεβής [ές]· προσήκων [ουσα, ον]· καθήκων· ἔννομος [ον] | - p. Betragen, mores recti: ἡ ὁσιότης· δικαιοσύνη· εὐσέβεια | - *Adv.*, recte; juste: ὁσίως· δικαίως etc. | -

p. Handeln, recte ăgo[3] [êgi, actum]: ὁσίως etc. πράττειν.

Pflichtmäßigkeit, officium; aequĭtas; probĭtas: τὸ δίκαιον· ἡ ὁσιότης [ητος]· ἡ εὐσέβεια.

pflichtschuldig, s. pflichtmäßig.

Pflichttheil, portio legitĭma: ἡ νόμιμος μερίς.

pflichtvergessen, Pflichtvergessenheit, s. treulos, Treulosigkeit.

pflichtwidrig, discrĕpans ab officio; repugnans officio; turpis: ἀθέμιστος [ον]· ἀνόσιος [ον]· αἰσχρός | - Adv., contra officium: ἀθεμίστως etc.

Pflichtwidrigkeit, improbĭtas; impiĕtas; turpitûdo: τὸ ἀθέμιστον· ἀνόσιον· αἰσχρόν.

Pflock, paxillus; bacŭlum: ὁ πάσσαλος· ὁ γόμφος· ὁ σκαλμός.

pflücken, s. abpflücken.

pflügen, aro[1]: ἀροῦν· ἀροτρεύειν | - sprüchw., mit fremdem Kalbe p., utor[3] [usus] ingenio alterius: ἀμᾶν ἀλλότριον θέρος | - s., aratio: ὁ ἄροτος· ἀροτρίωσις.

pflügbar, arabĭlis: ἀρόσιμος [ον]· ἄροτος.

Pflüger, arâtor: ὁ ἀροτήρ [ῆρος]· ὁ ἀρότης [ου]· ὁ ἀροτρεύς [έως].

Pflug, aratrum: τὸ ἄροτρον | - den Pf. führen, circumdûco[3] [xi, ctum] aratrum: ἀροτροφορεῖν.

Pflugeisen, dens od. culter aratri: ὁ ἀράτρου ὀδούς [όντος].

Pflughaupt, dentâle: ἡ ὕννις [εως].

Pflugland, aratio; campus aratĭlis: ἡ ἄρουρα· ἡ ἀρόσιμος γῆ.

Pflugmesser, s. Pflugeisen.

Pflugochse, bos aratorius: ὁ βοῦς ἀροτήρ· ὁ ἀροτρεύων.

Pflugpferd, equus aratorius: ὁ ἵππος ἀροτήρ.

Pflugrad, rota aratri: ὁ τοῦ ἀρότρου τροχός.

Pflugreute, rallum: τὸ τοῦ ἀρότρου ξύστρον.

Pflugschar, vomer [ĕris]: ὁ ἀροτρόπους [ποδος]· ἡ ὕνις· ὕννις [εως].

Pflugsterze, stĭva: ἡ ἐχέτλη.

Pförtchen, portŭla: ἡ πυλίς [ίδος].

Pförtner, janĭtor; ostiarius; (puer) a janua: ὁ θυρωρός· ὁ πυλωρός | - Pförtnerin, janitrix: ἡ θυρωρός.

Pforte, porta: αἱ πύλαι· θύραι· ἡ πύλη· ἡ θύρα | - die hohe ottomannische P., aula imperatoris Turcici; imperium Turcicum: αἱ θύραι Τουρκικαί.

Pfoste, postis: ἡ παραστάς [άδος].

Pfote, pes: ὁ πούς [ποδός]· ἡ χείρ [χειρός].

Pfriemen, fistŭla sutoria: τὸ κεντητήριον· τὸ ὄπεας [ατος]· τὸ ὀπήτιον.

Pfriemengras, spartum: ἡ σπάρτος.

Pfriemenkraut, genista: ἡ σπάρτος.

Pfropf, obturamentum; cortex: τὸ βύσμα· τὸ ἔμβολον· τὸ ἐπίφραγμα.

pfropfen, vollstopfen, farcio[4] [farsi, fartum]; infercio[4]; refercio[4]: ἐμβάλλειν· ἀναπληροῦν· ἐμπιπλάναι | - einpf., (ein Reis), insĕro[3] [sêvi, sĭtum]: ἐγκεντρίζειν· ἐμβάλλειν | - einen Baum p., insĕro[3] [sêvi, sĭtum] surcŭlum arbŏri: ἐγκεντρίζειν· ἐνθεματίζειν· ἐπιπηγνύναι· ἐμφυτεύειν· ἐμβάλλειν φυτόν | - s., das P., insitio: ἡ ἐγκέντρισις· ὁ ἐγκεντρισμός· ἡ ἐμφυτεία· ἡ ἐμφύτευσις· ὁ ἐνθεματισμός.

Pfropfer, insĭtor: ὁ ἐμφυτεύων.

Pfropfmesser, culter insitôris: ἡ τοῦ ἐμφυτεύοντος μάχαιρα.

Pfropfreis, surcŭlus: ἡ ἐμβολάς [άδος]· τὸ ἔμβολον· τὸ ἔνθεμα· ὁ ἐπίπηξ [ηγος]· τὸ ἐπίπηγμα.

Pfründe, beneficium: ἡ δωρεά· ἡ ἐπικαρπία.

Pfühl, culcĭta; torus: ἡ τύλη· τὸ στρῶμα· κατάστρωμα.

pfündig, librîlis; librâlis: λιτριαῖος.

Pfütze, s. d. f. W.

Pfuhl, palus [ûdis]; lacûna: τὸ ἕλος [ους]· ἡ ἰλύς [ύος] | - der Schweine, volutabrum: ἡ ἰλύς.

pfuhlig, s. sumpfig.

pfui! phui! turpe dictu: ὤ! βαβαί! φεῦ!

Pfund, libra (pondo); libra mensurâ: ἡ λίτρα | - ein P. schwer, librâlis: λιτριαῖος | - ein P. schwer sein, valeo[2] libram pondo: λιτριαῖον εἶναι | - das halbe P., selibra: τὸ ἡμίλιτρον· ἡμιλίτριον.

Pfundgewicht, -stein, pondus librâle: ὁ σταθμὸς λιτριαῖος.

pfundweise, ad libram: κατὰ λίτραν.

pfuschen, inscienter-, negligenter făcio[3] [fêci, factum] qd: αὐτοσχεδιάζειν.

Pfuscher, imperîtus artĭfex: ὁ αὐτοσχεδιαστής [οῦ].

Pfuscherei, opus inscienter factum: ὁ αὐτοσχεδιασμός· τὸ αὐτοσχεδίασμα.

Phänomen, s. Erscheinung, Lufterscheinung.

Phantasie, (Einbildungskraft), cogitatio; mens: ἡ φαντασία· τὸ φανταστικόν | - (Erscheinung, Vorstellung), visum; visio: τὸ φάντασμα· φανταστόν | - (Erdichtung), res ficta; commentum: τὸ πλάσμα· ψεῦδος | - (in der Musik), modi ex tempore facti: τὸ μέλος αὐτοσχέδιον | - (Verstandesabwesenheit), delirium: ἡ παραλήρησις· παραφροσύνη· μανία.

phantasiren, I) allg., delîro[1]: πλάττειν φάσματα, -φαντάσματα· φαντασιοκοπεῖν· μαίνεσθαι | — II) (in der Musik), făcio[3] [fêci, factum] modos subĭtos, -ex tempore: αὐτοσχεδιάζειν | - s., das P., I) dilirium: ἡ παραλήρησις | — II) modi ex subitis: ὁ αὐτοσχεδιασμός.

Phantast, homo ineptus: ὁ μαινόμενος· ὁ ἐνθουσιαστής [οῦ]· ὁ ληρῶν [οῦντος].

Phantasterei, ineptiae: ὁ ἐνθουσιασμός· τὰ ὀνείρατα.

phantastisch, ineptus: ἐνθουσιάζων [ουσα, ον]· ληρώδης [ες].

Phantom, somnium; commentum: τὸ φάσμα· φάντασμα.

Pharisäer, pharisaeus: ὁ Φαρισαῖος [ου] | - fig., s. Scheinheiliger, Heuchler.

pharisäisch, durch den gen. von pharisaeus: Φαρισαϊκός | - fig., s. scheinheilig, heuchlerisch.

Pharmaceut, -ik, s. Apotheker, Apothekerkunst.

Pharo, das, alĕa: ὁ κύβος.

Philanthrop, s. Menschenfreund.

Philolog, studiosus antiquitatis; grammaticus; philolŏgus: ὁ φιλόλογος.

Philologie, studium antiquitatis, =humanitatis; grammatica [ôrum]; philologia: ἡ φιλολογία.

philologisch, pertĭnens ad studium antiquitatis, =humanitatis; grammatĭcus; philologĭcus: φιλόλογος [ον].

Philosoph, philŏsŏphus; studiôsus sapientiae; homo doctus; professor philosophiae: ὁ φιλόσοφος· ὁ σοφός.

Philosophem, s. Grundsatz.

Philosophie, philosophia; studium=, disciplîna sapientiae: ἡ φιλοσοφία | - theoretische P., ph. quae versatur in rerum contemplatione; ph. contemplatîva: ἡ φιλοσοφία θεωρητική | - praktische P., ph. quae de vita et moribus quaerit; ph. actîva: ἡ φιλοσοφία πρακτική | - ein Liebhaber der P. sein, tĕneor[2] [tentus] studio philosophiae: ὁ τῆς φιλοσοφίας ἐραστής.

Philosophin, philosŏpha: ἡ φιλοσοφοῦσα· φιλόσοφος.

philosophiren, philosŏphor[1]; ratiocĭnor[1]; dispŭto[1]: φιλοσοφεῖν.

philosophisch, durch den *gen.* philosophiae, philosophorum; nachklass. auch philosophĭcus: φιλόσοφος [ον]· ἀκριβής [ές] | - *Adv*, more philosophorum: φιλοσόφως· ἀκριβῶς.

Phlegma, I) (Schleimblut), phlegma [ătis]; pituîta: τὸ φλέγμα | — II) (Trägheit), tarditas ingenii; inertia: ἡ βραδυτής [ῆτος]· ἡ βλακεία.

phlegmatisch, phlegmatĭcus; tardus; iners: φλεγματικός· βραδύς [εῖα, ύ]· ὁ, ἡ βλάξ [ακός].

phlogistisch, s. brennbar.

Physik, s. Naturkunde.

physikalisch, physĭcus: φυσικός | - p. Apparat, supellex physicorum instrumentorum: τὰ σκεύη φυσικά.

Physikat, munus [ĕris] medici publici: τὸ τοῦ φυσικοῦ ἔργον· ἡ τοῦ φυσικοῦ τιμή.

Physiker, physĭcus: ὁ φυσικός· ὁ σκοπῶν τὰ τῆς φύσεως· ὁ φυσιολόγος.

Physikus, medĭcus publĭcus: ὁ φυσικός· ὁ ἰατρὸς δημόσιος.

Physiognom, =gnomiker, physiognômon [ŏnis]: ὁ φυσιογνώμων [ονος].

Physiognomie, s. Gesichtsbildung.

Physiognomik, physiognomonia: ἡ φυσιογνωμονία.

Physiolog, physiolŏgus: ὁ φυσιόλογος.

Physiologie, ratio naturae; natura rerum; physiologia: ἡ φυσιολογία.

physiologisch, pertĭnens ad naturae rationem: φυσιόλογος | - *Adv.*, ratione naturae: φυσιολόγως.

physisch, durch den *gen.* naturae od. corporis: φυσικός· ὁ, ἡ, τὸ φύσει· ὁ, ἡ, τὸ κατὰ τὴν φύσιν, =περὶ τὴν φύσιν | - p. Uebel, mala naturae, =corporis: τὰ κακὰ φυσικά.

Piano, das, s. Fortepiano.

piano, s. sacht, leise.

pichen, pĭco[1]: πισσοῦν· πιττοῦν· πισσοκωνεῖν, πισσοκωνίζειν τι | - gepicht, picatus: πισσίτης.

Pickelhaube, cassis [ĭdis, *f.*]: ἡ κόρυς [υθος].

Pickelhering, s. Hanswurst.

picken, tundo[3] [tutŭdi, tunsum od. tûsum] *qd* rostro: κολάπτειν.

Picknick, coena symbolis parata; sodalitium: ὁ ἔρανος· τὸ δεῖπνον συμφορητόν, συγκομιστόν, συναγώγιμον.

Piece, s. Zimmer; Schriftchen; Bühnenstück.

Piedestal, băsis: ἡ βάσις· ὁ στυλοβάτης [ου].

Pietismus, lex pietistarum; nimia et superstitiosa religio: ἡ εὐσέβεια ὑπερβάλλουσα.

Pietist, pietista; nimius religionibus: ὁ ὑπερβαλλόντως εὐσεβής.

pietistisch, durch den *gen.* des vorigen Wortes.

pikant, eig. u. fig., acûtus; salsus: δριμύς [εῖα, ύ] | - *Adv.*, acûte; salse: δριμέως.

Pikanterie, simultas: τὸ σκῶμμα.

Pike, hasta; lancĕa: ὁ κοντός· τὸ δόρυ [ατος]· ἡ λόγχη | - übertr., von der P. auf dienen, inde ab infimis ordinibus mereo[2], =stipendia facio[3]: μισθοφορεῖν=, στρατεύεσθαι ἀπὸ τῆς κατωτάτης τάξεως.

Pikenträger, miles hastatus: ὁ κοντοφόρος.

Pilaster, parastata; parastas [ădis]: ὁ παραστάτης· ἡ παραστάς [άδος].

Pilger, viâtor; migrans in loca sacra: ὁ ὁδοιπόρος· ὁ ὁδίτης [ου]· ὁ ἀποδημῶν [οῦντος] | - Pilgerin, viatrix: ἡ ὁδοιπόρος.

Pilgerhaus, xenodochêum: τὸ ξενοδοχεῖον.

Pilgerkleid, vestis in loca sacra migrantium: ἡ τοῦ ὁδοιπόρου ἐσθής [ῆτος].

pilgern, nach einem Gnadenort, migro[1] (*in* locum sacrum): προσηλυτεύειν.

Pilgerreise, =schaft, migratio in loca sacra: ἡ ὁδοιπορία· ἡ ἀποδημία.

Pilgerstab, bacŭlum viatoris: ἡ τοῦ ὁδοιπόρου ῥάβδος.

Pilgertasche, pera: ἡ πήρα.

Pille, pilŭla; glŏbus; catapotium: ὁ τροχίσκος· τὸ καταπότιον· κατάποτον· ὁ κόκκος | - fig., jmdm eine P. zu verschlucken geben, tango[3] [tetĭgi, tactum] *qm*: ἅπτεσθαι=, καθάπτεσθαί τινος· διασύρειν τινά.

Pilot, s. Lotse.

Pilz, fungus; bolêtus: ὁ μύκης [ητος od. ου].

pilzartig, fungĭnus: μυκήτινος.

Pinie, pinus pinĕa: ἡ πιτυΐς [ΐδος].

Pinsel, penicillus: τὸ γραφεῖον· τὸ γράφιον· ἡ γραφίς [ίδος] | - P. zum Anstreichen der Wände, p. tectorius: τὸ γραφεῖον τῶν κονιατῶν | — II) (einfältiger Mensch), homo stultus; stipes: ὁ ἠλίθιος· ὁ βλάξ [ακός].

pinseln, indûco[3] [xi, ctum] penicillo colorem *cui* rei: ἐπαλείφειν=, ἐπιχρίειν τί τινι.

Pinselstrich, linĕa: ἡ γραμμή.

pipen, pipo[1]; pipio[4]: πιππίζειν· τιτίζειν.

Piquet, statio: ἡ φρουρά· φυλακή | - P. ausstellen, dispôno[3] [pŏsŭi, sĭtum] stationes: καθιστάναι φύλακας.

Pirsch, pirschen, s. Jagd, jagen.

pispern, musco[1]; susurro[1]: μύζειν· ψιθυρίζειν | - jmdm etw. ins Ohr p., insusurro[1] *qd cui in* aurem: ψιθυρίζειν τί τινι.

Pisse, pissen, s. Harn, harnen.

Pistazie, =zienbaum, pistacia vera: ἡ πιστάκη· πιστακία.

Pistole, zum Schießen, sclopetus minoris modi: ἡ πιστόλα.

Pistolenschuß, ictus [ûs] sclopĕti: ἡ τῆς πιστόλης βολή.

pittoresk, s. malerisch.

Placat, edictum: τὸ παράγγελμα· ἡ προγραφή.

placken, s. plagen.

Pläne, s. Plan.

plänkeln, consĕro[3] [rŭi, rtum] levia proelia: ἀψιμαχεῖν· ἀκροβολίζεσθαι | - s., das P., levia proelia: ἡ ἀψιμαχία· ἀκροβολισμός.

Plänkler, veles [ĭtis, *m.*]; praecursor: ὁ ἀψίμαχος· ἀκροβολιστής.

plärren, rudo[3]; blatĕro[1]: ὀλολύζειν· ὠρύειν.

plätschern, strĕpo[3] [pŭi, pĭtum]: κυματοῦν· κυματίζειν· καχλαίνειν τι | - s., das P., strepĭtus [ûs]: ὁ λάλαξ [αγος]· ἡ λαλαγή.

plätten, complâno[1]: λεαίνειν, λειοῦν τι· ὁμαλίζειν τι | - s. a. glätten.

Plätterin, vestiplĭca: ἡ τὰ ἱμάτια λεαίνουσα.

Plätzchen, locŭlus; locus: τὸ τόπιον· ὁ μικρὸς τόπος | - Art Zuckerwerk, crustŭlum: τὸ πλακούντιον.

Plage, malum; incommŏdum; molestia; vexatio; labor: τὸ κακόν· ἡ συμφορά· ἡ λύπη· ὁ πόνος | - eine allgemeine (Land=) Plage, malum publicum; calamitas: τὸ κοινὸν=, δημόσιον κακόν· ἡ κοινὴ συμφορά | - jmdm P. machen, vexo[1] *qm*: κακοῦν τινα | - seine P. mit etw. haben, vexor[1] quâ re: πονεῖν ἀμφί τι· πράγματα ἔχειν ποιοῦντά τι.

Plagegeist, vexâtor: ἡ ἐρινύς [ύος]· ὁ κακοδαίμων [ονος]· ὁ ἀλάστωρ [ορος] | - die Plagegeister, furiae: αἱ Ἐρινύες.

plagen, vexo[1]; torqueo[2] [torsi, tortum]: κακοῦν τινα | - jmdn mit Bitten p., fatîgo[1] *qm* precĭbus: ἐγκεῖσθαί τινι δεόμενον | - jmdn um etw. p., insto[1] [stĕti] *cui de* re: ἐνοχλεῖν τινι=, πράγματα παρέχειν ὑπέρ τινος | - sich p., exerceo[2] me magnis in laboribus: πονεῖν=, ἐκκάμνειν ποιοῦντά τι | - s., das P., vexatio; cruciâtus [ûs]: ἡ κάκωσις· τὸ κακοῦν.

Plager, vexâtor: ὁ λυμαντήρ· ἀλάστωρ [ορος].

Plagiarius, qui aliorum scrinia compîlat; fur: ὁ κλέπτης.

Plagiat, furtum: ἡ κλοπή.

1. Plan, I) (Ebene), locus=, campus planus; planities: ἡ ἅλως [ω] | - etw. auf den P. bringen, profĕro [protŭli, -lâtum, -ferre] *qd in* medium: εἰς τὸ μέσον φέρειν τι | — II) (Entwurf), A) auf dem Papier, s. Abriß | - B) in Gedanken, consilium; cogitatio; propositum; ineptum; ratio; ordo: ἡ βουλή· ἡ διάνοια· ἡ γνώμη· ἡ προαίρεσις [εως] | - ohne P., nullo consilio: ἄνευ γνώμης· ἀπερισκέπτως | - einen P. zu etw. entwerfen, instĭtuo[3] [ŭi, ûtum] rationem ejs rei: διαγράφειν· ὑπογράφειν τι | - den P. fassen, capĭo[3] [cêpi, captum] consilium: βουλεύεσθαι· κατασκευάζεσθαι βουλήν· προαιρεῖσθαί τι | - große P. vorhaben, molior[4] magna: μελετᾶν=, παρασκευάζεσθαι μεγάλα | - mit einem verderblichen P. gegen jmdn umgehen, machĭnor[1] pestem *in qm*: μηχανᾶσθαί τι κακὸν ἐπί τινα.

2. plan, *Adj.*, planus; apertus: ὁμαλός· ἰσόπεδος [ον]· λεῖος | - *Adv.*, plane; aperte: ὁμαλῶς etc.

Planet, stella=, sidus [ĕris] errans: ὁ πλανής [ῆτος]· πλανήτης [ου]· τὸ ἄστρον πλανητόν,= κινούμενον,= περιφερόμενον.

Planetenbahn, circŭlus stellae errantis: ἡ ἄστρων περιφορά.

Planetensystem, ordo stellarum errantium: ἡ τάξις τῶν πλανητῶν.

planiren, s. ebnen, glätten | - vom Buchbinder, denso[1] aquâ glutinosâ: λεαίνειν· ὁμαλίζειν.

Planke, tabŭla; sepes: τὸ φράγμα· τὸ περίφραγμα· ἡ περιφραγή | - etw. mit einer P. umgeben, cingo[3] [cinxi, nctum] *qd* munimento sepis: περιβάλλειν φράγμα τινί.

planlos, durch das Adverb. nullâ ratione; nullo ordine; nullo consilio; temĕre: ἄβουλος [ον]· ἄσκεπτος [ον]· μάταιος | - ein p. Gebäude, domus nullâ ratione aedificata: ἡ οἰκία ἀπερισκέπτως ᾠκοδομημένη.

Planlosigkeit, nullum consilium; nullus ordo: ἡ ἀβουλία.

planmäßig, durch das adverbialische ordine; consilio etc.: ἐπιτήδειος [ον]· εὔβουλος· γνώμῃ.

Plantage, s. Pflanzung.

Plapperer, s. Plaudermaul.

plapperhaft ꝛc., s. schwatzhaft.

Plappermaul, blatĕro; garrŭlus: ὁ σπερμολόγος· πολύλαλος· ἀδολέσχης [ου].

plappern, blatĕro[1]; garrio[4]: λαλεῖν· λαλαγεῖν· σπερμολογεῖν· φλυαρεῖν.

plastisch, plastĭcus: πλαστικός | - ein p. Künstler, plastes: ὁ πλάστης [ου]· πλαστικός.

Plastik, plastĭce: ἡ πλαστική (τέχνη).

Platane, platănus: ἡ πλάτανος.

Platina, platĭna: ἡ πλάτινα.

Platoniker, Platonĭcus philosŏphus: ὁ Πλατωνικός.

platonisch, Platonĭcus; academĭcus: Πλατωνικός.

platt, planus: ὁμαλός· ἴσος· λεῖος· πλατύς [εῖα, ύ].

Platte, ebener Körper, tabŭla; bractĕa; lamĭna: ἡ πλάξ [πλακός]· τὸ ἔλασμα· τὸ πέταλον | - s. a. Glatze.

platten, s. plätten.

Platterbse, lathyrus: ὁ λάθυρος· τὸ λάθυρον.

platterdings, s. durchaus.

Plattfuß, homo latâ pedis plantâ: ὁ, ἡ πλατύπους [ποδος] | - s. a. Fußsohle.

Plattheit, s. Flachheit.

plattiren, obdûco[3] [xi, ctum] argento: πεταλοῦν τι.

Platz, I) Ort, freier, locus; campus; arĕa: ὁ τόπος· ὁ χῶρος· ἡ χώρα· τὸ χωρίον [ου] | - ein öffentlicher P., locus publĭcus: ἡ ἀγορά | - P. vor dem Hause, propatŭlum: τὸ ὕπαιθρον | - auf dem P. bleiben, pugnans cădo[3] [cecĭdi, câsum]: πίπτειν μαχόμενον | - den P. behaupten, vinco[3] [vîci, ctum]: νικᾶν (μάχην) | - immer auf dem P. sein, praesto adsum [adfui, adesse] *ad* omnia: παρίστασθαι | - bewohnter P., locus; oppĭdum: τὸ χωρίον | - ein fester P., locus munîtus; castrum: τὸ ἔρυμα· τὸ χωρίον ὀχυρόν· το ἐχυρόν· τὸ ὀχύρωμα· τὸ φρούριον,

II) begrenzter Raumtheil, locus; sedes; spectacŭlum; spatium: ἡ ἕδρα· ὁ τόπος· ἡ χώρα | - P. nehmen, consîdo[3] [sêdi, sessum]: καθέζεσθαι· κατακλίνεσθαι | - neben jmdm P. nehmen, assîdo[3] *qm*: παρακαθίζεσθαι ἐπί τινος | - auf einem Stuhl P. nehmen, assîdo[3] *in* sella: καθίζεσθαι ἐν τῇ ἕδρᾳ | - vor jmdm von seinem P. aufstehen, assurgo[3] [surrexi, rectum] *cui*: ὑπανίστασθαί τινι | - jmdn von seinem P. verdrängen, depello[3] [pŭli, pulsum] *qm* loco: ἀπελαύνειν τινὰ τῆς ἕδρας· ἀποστερεῖν τινὰ τὴν ἕδραν | - P. machen, do[1] [dĕdi, dătum] locum: εἴκειν τινὶ (τῆς ἕδρας) | - fig., Stelle, Amt, locus; dignitas; honos: ἡ τάξις· ἡ χώρα | - jmdn einen P. unter seinen Freunden anweisen, ascrîbo[3] [psi, ptum] *qm* amicis (meis), -in amicos (meos): καταλογίζεσθαί τινα ἐν τοῖς φίλοις | - jmdm den ersten P. einräumen, defĕro [detŭli, delâtum, deferre] primas *cui*: διδόναι τινὶ τὰ πρωτεῖα | - s. a. Stelle.

Platzcommandant, praefectus urbi: ὁ φρούραρχος.

platzen, s. bersten.

Platzregen, repentîna et praeceps pluvia; subĭtus imber: ὁ ὄμβρος· ὁ ῥαγδαῖος ὄμβρος.

Plauderei, Plauderer, plauderhaft, plaudern, s. Geschwätzigkeit, Schwätzer, geschwätzig, schwatzen.

plausibel, verisimĭlis; probabĭlis: πιθανός· εἰκώς [υῖα, ός]· δοκιμαστός | - jmdm etw. p. machen, probo[1] qd *cui*; persuadeo[2] [suâsi, sum] *cui*, *ut* etc.: πιθανὸν ποιεῖν τί τινι· δοκιμὸν, δεκτὸν, ἀρεστὸν παρέχειν τί τινι.

Pleiße, Fl., Plissa.

Plinse, lagănum: τὸ λάγανον.

plombiren, mit Bleisiegel versehen, apto[1] signum plumbo expressum *cui* rei: ἐπιθεῖναι μολυβδῆν σφραγίδα τινί | - mit Blei ausfüllen, repleo[2] [plêvi, plêtum] *qd* plumbo: ἐκπληροῦν-, ἀναπληροῦν τι μολύβδῳ· μολυβδοῦν.

plötzlich, subĭtus; repentînus; improvîsus: αἰφνίδιος [ον]· ἐξαπιναῖος | - *Adv.*, subĭto; repente; ex improvîso; praeter opinionem: ἐξαίφνης· ἐξαπίνης· αἰφνιδίως.

Pluderhosen, braccae laxae: οἱ θύλακοι.

Plünderer, direptor; spoliâtor; populâtor; praedâtor: ὁ λῃστής [οῦ]· ὁ συλήτης.

plündern, Beute machen, praedor[1]: λῃστεύειν· ἁρπάζειν· ἄγειν καὶ φέρειν | - s. a. ausplündern.

plump, informis; vastus: ὑπέρογκος [ον]· ὀγκώδης [ες]· παχύς [εῖα, ύ]· ἁδρός | - fig., agrestis; inficêtus; illiberâlis; rustĭcus: ἀγροικός [ον]· φορτικός· ἀκόσμιος [ον] | - ein p. Scherz, jocus illiberalis: τὸ ἀγροικὸν σκῶμμα | - p. Benehmen, mores rustici: ἡ ἀγροικία· τὸ φορτικόν· ἡ σκαιότης [ητος] | - *Adv.*, vaste; inficête; illiberalĭter; rustĭce: ἀγροίκως· φορτικῶς· σκαιῶς | - sich p. benehmen, făcio[3] [fêci, factum] rustice: ἀγροίκως-, φορτικῶς-, σκαιῶς ἔχειν.

Plumpe, antlĭa: ἡ ἀντλία· ὁ ἄντλος.

plumpen, exhaurio[4] [hausi, stum] antliâ: ἀντλεῖν τι.

Plumpheit, species informis od. vasta: τὸ ὑπέρογκον· τὸ ἀνάρμοστον | - fig., rusticitas; inurbanitas: ἡ ἀγροικία· τὸ φορτικόν· ἡ σκαιότης [ητος].

Plunder, Lumpen, pannus: τὸ ῥάκος [ους] | - Sachen ohne Werth, quisquiliae: τὸ ῥωπικόν· τὸ χρῆμα οὐδενὸς ἄξιον· τὸ μηδέν [ένος]· ὁ ῥῶπος.

Plural, numĕrus plurâlis: ὁ πληθυντικὸς ἀριθμός | - etw. im P. ausdrücken, dîco[3] [xi, ctum] *qd* pluraliter: λέγειν τι πληθυντικῶς.

Plusmacher, quadruplâtor: ὁ τετραπλασιάζων· μεγαλύνων.

Plymouth, Plimûthum.

Po, Fl., Padus.

Pocal, s. Pokal.

pochen, s. klopfen | - fig., auf etw. p., confîdo[3] [fisus, sum] od. nîtor[3] [nîsus u. nixus] *re*; superbio[4] fiduciâ rei: θρασύνεσθαί τινι· μέγα φρονεῖν ἐπί τινι· πιστεύειν τινί· ἀλαζονεύεσθαι περί τινος.

Pocke, variŏla: ἡ ἐκφλυγίασις [εως]· αἱ χαδαρίδες.

Pockengrube, -narbe, cicatrix variolae: ἡ ἀπὸ τῶν φλυκταινῶν οὐλή.

pockennarbig, insignis cicatribus variolarum: πτυχώδης χαδαρίσιν.

Podagra, podagra; dolores pedum: ἡ ποδάγρα· ἡ ποδαλγία | - das P. bekommen, incĭdo[3] [ĭdi, câsum] *in* morbum podagrae: περιπίπτειν τῇ ποδάγρᾳ· ποδαγρόν εἶναι | - das P. haben, labôro[1] ex pedibus: ποδαγριᾶν· ποδαγρᾶν· ποδαγρίζεσθαι· κάμνειν τοὺς πόδας.

podagrisch, podagrĭcus; aeger pedĭbus: ποδαγρικός.

Podagrist, aeger pedĭbus: ὁ ποδαγρός· ὁ ποδαλγής [οῦς].

Pöbel, vulgus; multitûdo: τὸ πλῆθος [ους] | - der niedrigste P., sentîna urbis; faex populi: ὁ ὄχλος· ὁ συρφετός· σύρφαξ [ακος].

pöbelhaft, illiberâlis; sordĭdus; rustĭcus: δημώδης· συρφετώδης [ες]· ἀγροῖκος [ον]· ἄγροικος [ον] | - *Adv.*, illiberaliter; sordĭde: ἀγροίκως· φορτικῶς.

Pöbelherrschaft, imperium multitudinis: ἡ ὀχλοκρατία· ὀχλοκράτεια.

pökeln, indûro[1] sale: ταριχεύειν τι.

Pökelfleisch, caro sale indurata: τὰ κρέα ταριχευτά· ὁ, τὸ τάριχος.

Poesie, Poet ꝛc., s. Dichtkunst, Dichter.

poetisch, poëtĭcus: ποιητικός | - *Adv.*, poëtice; more poëtarum: ποιητικῶς.

Poitiers, Pictâva; Pictavium; Limônum | - *Adj.*, Pictaviensis; Pictavĭcus.

Poitou, Ager Pictonĭcus; Terra Pictaviensis; Pictŏnes.

Pokal, pocŭlum maius: τὸ ἔκπωμα [ατος]· ὁ σκύφος· τὸ σκύφος [ους].

Pol, axis; cardo: ὁ πόλος.

Polarstern, septentrio: ὁ ἀρκτοῦρος.

Polei, pulegium: ἡ βληχώ [οῦς]· ἡ βλήχων [ωνος].

polemisch, pugnax et quasi bellatorius: πολεμικός· ἐριστικός.

polemisiren, discepto[1] *de* discrepantibus opinionibus: πολεμεῖν.

Polen, Polonĭa | - Einw., Polôni | - *Adj.*, Polonĭcus.

Polhöhe, altitudo coeli: τὸ ὕψος τοῦ πόλου.

poliren, s. glätten, feilen.

Politesse, s. Artigkeit, Feinheit.

Policei, s. Polizei.

Politik, s. Staatskunst, -kunde, -klugheit | - (s. v. a.

Klugheit), prudentia; calliditas; consilium: ἡ πανουργία· ἡ σύνεσις | - schlaue P., artes; consilia callida: ἡ πανουργία· πολυτροπία.

Politiker, s. Staatsmann.

politisch, den Staat betreffend, civilis: πολιτικός | - auch durch Umschreibung, z. B. ein p. Gespräch, sermo de republica habĭtus: οἱ περὶ τῆς πολιτείας λόγοι | - aus p. Gründen, rei publicae causâ: διὰ τὴν πολιτείαν | - etw. vom p. Standpunkte aus betrachten, refĕro [retŭli, relâtum, referre] *qd ad* rationes reipublicae: σκοπεῖν, λογίζεσθαί τι πολιτικῶς | - fig., (klug, schlau), prudens; callĭdus: σοφός· ἔμπειρος· πολύπειρος | - *Adv.*, prudenter; callĭde: σοφῶς· πανούργως | - sich p. benehmen, servio[4] tempori: σοφῶς, πανούργως ἔχειν.

Politur, Art, wie etw. geglättet wird, politûra: ἡ καλλονή· τὸ καλλώπισμα· ἡ λαμπρότης [ητος].

Polizei, res publica; cura publicae securitatis: ἡ ἐπιμέλεια τῆς εὐνομίας, περὶ τὴν εὐνομίαν· ἡ ἀστυνομία | - als Behörde, magistratus quibus cura publicae securitatis delata est: οἱ ἀστυνόμοι.

Polizeiamt, Behörde, οἱ ἀστυνόμοι· ἡ ἀστυνομία.

Polizeibeamte, administer disciplînae publĭcae: ὁ ἀστυνόμος.

Polizeidiener, inquisîtor: ὁ τοξότης· ὁ Σκύθης.

Polizeidirector, praeposĭtus disciplinae publicae: ὁ ἐπὶ τῆς ἀστυνομίας.

Polizeigesetz, lex ad disciplinam publicam spectans: ὁ νόμος ἀστυνομικός.

polizeilich, ad disciplinam publicam spectans: ἀστυνομικός.

Polizeiordnung, disciplîna publĭca: ἡ τάξις ἀστυνομική.

Polizeisache, res ad disciplînam publĭcam pertĭnens: τὸ ἀστυνομικόν.

Polizeispion, delâtor: ὁ συκοφάντης [ου].

Polizeiwesen, s. Polizei.

polizeiwidrig, contra disciplinam publicam: παρὰ τὴν εὐνομίαν | - sich betragen, gĕro[3] [gessi, stum] me contra disciplinam publicam: δρᾶν παρὰ τὴν εὐνομίαν.

Polizeiwissenschaft, doctrîna od. scientia publicae securitatis tutandae: ἡ ἀστυνομική.

Polonaise, chorēa Polonĭca: ὁ χορὸς Πολωνικός.

Polster, culcĭta; pulvînus: ἡ στιβάς, άδος· ἡ τύλη· ὁ τύλος· τὸ στρῶμα.

Polsterchen, pulvillus: τὸ προςκεφάλαιον.

polstern, refercio[4] [fersi, fertum]; sterno[3] [strâvi, strâtum] quâ re: στρωννύναι, στρωννύειν τι.

Polsterstuhl, sella strâta: ἡ ἕδρα ἐστρωμένη.

Poltergeist, s. Gespenst.

poltern, lärmen, tumultuor[1]: θορυβεῖν· θόρυβον ποιεῖν· ψοφεῖν | - s., das P., tumultus [ûs]; oratio aspĕra; iracundia: ὁ ψόφος μέγας.

Poltron, fortis linguâ; molestus quovis sermone: ὁ θρασύδειλος.

Polygamie, polygamia: ἡ πολυγαμία.

Polygon rc., s. Vieleck.

Polygraph, scriptor multorum librorum: ὁ πολυγράφος ἀνήρ.

Polyhistor, ornatus pluribus disciplinis et variis eruditionibus: ὁ ἀνὴρ πολυΐστωρ [ορος]· ὁ ἐμπειρίαν ἔχων ἐπιστημῶν πολλῶν.

Polyp, polypus [ŏdis]: ὁ πολύπους [ποδος].

Polytheismus, s. Vielgötterer.

Pomade, s. Haarsalbe.

Pomeranze, pomum aurantium: τὸ μῆλον Μηδικόν· τὸ χρυσόμηλον.

Pomeranzenbaum, citrus aurantium: ἡ χρυσόμηλος.

Pomeranzenblüthe, flos citri aurantium: τὸ ἄνθος τοῦ χρυσομήλου.

pomeranzengelb, lutĕus: χρυσομηλοειδής [ές].

Pomeranzenschale, putâmen pomorum aurantium: ἡ κελύφη χρυσομήλου.

Pommern, Pomerania | - Einw. Pomerâni | - *Adj.*, Pomeranĭcus | - Vorpommern, Pomerania citerior | - Hinterpommern, Pomerania ulterior.

Pomolog, s. Obstkenner.

Pomp, s. Gepränge, Pracht.

pomphaft, magnifĭcus: μεγαλοπρεπής [ές]· σεμνοπρεπής [ές]· μεγαλεῖος.

Pontinische Sümpfe, Pomptînae palûdes; Pomptînum.

Pontonnier, faber; qui jungit pontones: ὁ γεφυρωτής [οῦ].

Popanz, formîdo: ἡ λαμία, λάμια· τὸ προβασκάνιον· ἡ μορμώ [ους], μορμών [όνος].

Pope, sacerdos: ὁ ἱερεύς [έως].

populär, dem Volke angenehm, populâris: δημοτικός· λαώδης [ες]· δημωφελής [ές] | - s. a. gemeinfaßlich.

Popularität, communĭtas: τὸ δημοτικόν· ἡ κοινότης [ητος] | - s. a. Gemeinfaßlichkeit.

Porcellan, murrha: ὁ κέραμος | - aus P., murrhĭnus: κεράμειος· κεραμοῦς [ῆ, οῦν] | - aus P. gemacht, opus (vas) murrhinum: τὸ κεράμειον· κεραμοῦν.

Porcellanerde, murrha: ἡ κεραμῖτις γῆ· ἡ κεραμίς [ίδος].

Porcellanfabrik, officîna vasôrum murrhinôrum: τὸ κεραμεῖον.

Porree, porrum; allium: τὸ πράσον.

Poren, foramina invisibilia corporis; fistŭlae: οἱ πόροι.

porös, fistulôsus: σηραγγώδης [ες]· χαῦνος.

Porosität, rarĭtas: τὸ σηραγγῶδες.

Porphyr, porphyrîtes: ὁ πορφυρίτης [ου].

Port, s. Hafen.

Portal, propylaeum: ὁ πυλών [ῶνος]· τὸ προπύλαιον.

Portchaise, sella gestatoria: τὸ φορεῖον· τὸ φέρετρον.

Portefeuille, scrinium; librarium: ἡ γραμματοθήκη.

Portier, s. Pförtner.

Portion, s. Theil.

1. Porto, s. Postgeld.

2. Porto od. Oporto, Cale [ês]; Portus Calensis; Portus Cale.

Porto Ferrajo, Portus Ferrarius.

Porto Rico, Insŭla Sti Joannis Portus Divitis.

Porträt, effigies ad exemplum expressa: ἡ εἰκών [όνος]· τὸ ἀπείκασμα.

porträtiren, jmdn, reddo³ [dĭdi, dĭtum] qm colorĭbus: ἀπεικάζειν γραφῇ.

Porträtmaler, pictor qui homĭnes colorĭbus reddit: ὁ εἰκονογράφος· ὁ εἰκονοποιός.

Porträtmalerei, picturae id genus, quo homĭnum effigies ex facie ipsorum similitudine exprimuntur: ἡ εἰκονογραφία.

Portsmouth, Portus Magnus; Portsmûthum.

Portugal, Lusitania; Portugalia | - Einw., Lusitâni | - *Adj.*, Lusitânus; Lusitanĭcus.

Portulak, portulâca: ἡ ἀνδράχλη, ἀνδράχνη.

Posamentier, limbolarius: ὁ θυσανοπλόκος.

Posaune, buccĭna: ἡ σάλπιγξ [ιγγος].

posaunen, căno³ [cecĭni, cantum] buccĭnâ: σαλπίζειν· σημαίνειν.

Posaunenbläser, buccinâtor: ὁ σαλπιστής· σαλπιγκτής [οῦ].

Posaunenschall, sonus buccĭnae: τὸ σάλπισμα· τὸ σάλπιγγος φθέγμα.

Posen, Posnania; Posna | - *Adj.*, Posnaniensis.

Position, s. Stellung, Lage.

1. **positiv**, *Adj.*, von menschlicher Willkühr abhängig, z. B. p. Religion, religio lege sancîta: θετικός· θεματικός | - ein p. Gesetz, lex scripta: ὁ γεγραμμένος νόμος | - bestimmt, certus: ἀληθής [ές]· σαφής [ές]· ἀσφαλής [ές] | - *Adv.*, certo: ἀληθῶς· σαφῶς· σάφα.

2. **Positiv, der**, (in der Gramm.), positîvus gradus; positîvus: τὸ ἀπόλυτον.

Positur, gradus [ûs]; stâtus [ûs]: τὸ σχῆμα· ὁ τρόπος | - sich in P. setzen, compôno³ [posŭi, sĭtum] gradum: εὐτρεπίζεσθαι.

Posse, ludus; jocus; res ludicra: ἡ παιδιά· τὸ παίγνιον· ὁ γέλως [ωτος]· τὸ σκαλάθυρμα | - Possen, ridicŭla; nugae; tricae: ὁ λῆρος· τὸ σκῶμμα· ὁ ὕθλος | - P. treiben, lûdo³ [lûsi, sum]; jocor¹; nugor¹: παίζειν· σκώπτειν· ἐρεσχελεῖν· ληρεῖν | - das sind P., nugae sunt: ἄλλως φλυαρία.

Possen, der, z. B. jmdm einen P. spielen, făcio³ [fêci, factum] ludos *cui*; infĕro [intŭli, illâtum, inferre] petulanter incommodum *cui*: ὑβρίζειν ὑβρισμούς τινα· ὑβρίζειν· περιυβρίζειν τινά.

possenhaft, joculâris; ridicŭlus; scurrîlis: ληρώδης [ες]· φλύαρος [ον]· γελοῖος | - *Adv.*, jocularĭter: ληρώδως· φλυάρως· γελοίως.

Possenmacher, -reißer, s. Lustigmacher.

Possenspiel, fabŭla: τὸ παίγνιον.

possierlich, scurrîlis: γελοῖος· παιγνιώδης [ες]· γλαφυρός· θαυμάσιος | - s. a. drollig.

Possierlichkeit, scurrilĭtas: τὸ γελοῖον· τὸ παιγνιῶδες [ους]· τὸ θαυμάσιον.

Post, I) Geldsumme, summa; pecunia; nomen: τὸ χρέος· τὸ ἀργύριον· τὰ χρήματα | - in drei P. bezahlen, solvo³ [vi, lûtum] tribus pensionĭbus: ἀποτίνειν-, ἀποδιδόναι τρισὶ μέρεσιν | — II) (öffentliche Beförderungsanstalt), res vehicularia; cursus [ûs] publicus; vehicŭla publĭca: τὸ ἀγγαρεῖον· τὸ δημόσιον ὄχημα | - mit der P. reisen, utor³ [usus] vehiculo publico: χρῆσθαι τῷ ἀγγαρείῳ | - etw. auf die P. geben, committo³ [mîsi, ssum] *qd* cursori publico perferendum: διδόναι τι ἐπὶ τὸ ἀγγαρεῖον διαπέμπειν | — III) (s. v. a. Nachricht), nuncius; fama; rumor: ἡ ἀγγελία· τὸ ἄγγελμα· ὁ λόγος.

Postamt, curatores rei vehiculariae: τὸ ἀγγαρεῖον | - s. a. Posthaus.

Postbeamte, curator rei vehiculâriae: ὁ καθήμενος ἐπὶ τοῦ ἀγγαρείου.

Postchaise, vehiculum publĭcum: ἡ ἁρμάμαξα ταχυδρόμος· -τοῦ ἀγγαρείου· τὸ ὄχημα δημόσιον.

Postdirector, praeposĭtus toti rei veredariae: ὁ ἐπὶ τῶν ἀγγάρων· ὁ ἐπιστάτης τῶν ἀγγάρων.

Postement, basis: ἡ βάσις [εως]· τὸ βάθρον· ὁ πούς [ποδός].

Posten, eig., locus; statio; praesidium: ἡ τάξις [εως]· ἡ χώρα· φρουρά· φυλακή | - P. ausstellen, dispôno³ [pŏsŭi, sĭtum] stationes: καθιστάναι φύλακας | - auf seinen P. gehen, inĕo⁴ [ii, ĭtum] stationem: ἰέναι ἐπὶ τὴν τάξιν (ἑαυτοῦ) | - auf P. stehen, sum *in* statione: φυλάττειν φυλακήν· ἄγειν φυλακήν· φρουρεῖν | - seinen P. behaupten, tenĕo² [nŭi, ntum] locum: διαφυλάττειν τὴν τάξιν | - seinen P. verlassen, desĕro³ [serui, sertum] stationem: λείπειν τὴν τάξιν | - einen P. besetzen, occŭpo¹ praesidium: καταλαμβάνειν-, προκαταλαμβάνειν τὴν φρουράν | - einen P. verstärken, munio⁴ locum custodiis: αὐξάνειν-, ἐπαυξάνειν τὴν φρουράν | - fig, Stelle, Amt, locus; munus [ĕris]: ἡ τιμή· ἀρχή | - einen P. bekleiden, praesum [praefui, -esse] munĕri: ἄρχειν ἀρχήν· εἶναι ἐν τέλει· ἔχειν τάξιν τινά | - seinen P. ausfüllen, expleo² [plêvi, plêtum] partes muneris; satisfăcio³ [fêci, factum] provinciae meae: πληροῦν-, ἀποτελεῖν τὸ καθῆκον.

Postenlauf, commeâtus [ûs] cursorum publicorum: ἡ ἔφοδος τῶν ἀγγάρων.

postfrei, etw. schicken, mitto³ [mîsi, ssum] qd soluto pretio vecturae: ἀτελῶς πέμπειν τι.

Postfreiheit, immunĭtas vectûrae publicae: ἡ ἀτέλεια τοῦ φορείου.

Postfuhre, vectûra cursûs publĭci; vehicŭlum publĭcum: ὁ δρόμος τοῦ δημοσίου ὀχήματος.

Postgeld, pretium vectûrae: τὸ φορεῖον | - das P. bezahlen, solvo³ [vi, lûtum] *pro* vecturâ: ἐπιτελεῖν-, ἀριθμεῖν τὸ φορεῖον.

Posthalter, stationarius: ὁ παρέχων τὰ δημόσια ὀχήματα.

Posthaus, domus in qua res vehicularia administratur; mansio cursôrum publicôrum: τὸ ἀγγαρεῖον.

Posthorn, cornu (cursoris publĭci): τὸ τοῦ ἀγγάρου κέρας.

Postille, liber postillârum: οἱ ἱεροὶ λόγοι.

Postillon, cursor publĭcus; veredarius: ὁ ἄγγαρος.

Postkalesche, -kutsche, -wagen, vehicŭlum publĭcum; rheda cursuâlis: ὄχημα τὸ δημόσιον,- κοινόν.

Postkarte, tabŭla geographĭca in qua stationes cursûs publĭci descriptae sunt: ἡ περίοδος γῆς μηνύουσα τὰ ἄγγαρα.

Postmeister, praeposĭtus cursŭi publĭco: ὁ ἐπὶ τοῖς ἀγγάροις· ὁ τῶν ἀγγάρων ἐπιστάτης.

Posto fassen, consisto³ [stĭti, stĭtum]: προαποστῆναι· χώραν λαβεῖν.

Postpapier, charta epistolāris: ὁ χάρτης λεπτότερος.

Postpferd, equus cursuālis; veredus: ὁ ἀγγάρειος ἵππος.

Postreiter, veredarius: ὁ ἄγγαρος.

Postschein, litĕrae quae rem cursŭi publĭco tradĭtam esse testantur: τὸ μαρτύριον τοῦ ἀγγαρείου.

Postschiff, s. Packetboot.

Postscript, s. Nachschrift.

Poststall, stabŭlum equôrum cursualium: ὁ ἱππὼν τοῦ ἀγγαρείου.

Poststation, statio (mansio) cursôrum publicôrum: ὁ σταθμός· ὁ ἱππών [ῶνος]· τὰ ἄγγαρα.

Poststraße, =weg, via militāris per quam vehicŭla publĭca disposĭta sunt: ἡ ὁδὸς τῶν ἀγγάρων.

Posttag, dies quo cursôres publĭci eunt aut redĕunt: ἡ ἡμέρα τοῦ ἀγγαρείου.

Postwechsel, mutatio equôrum publicôrum: ὁ ἱππών [ῶνος].

Postwesen, res vehicularia: ἡ περὶ τὴν κοινὴν ἐπιμιξίαν ἐπιμέλεια· τὸ ἀγγαρεῖον.

Pot, s. Gefäß, Topf.

Potasche, sal alcalînus: τὸ χαλαστραῖον (νίτρον).

Potentat, s. Fürst, König ꝛc.

Potsdam, Postampium; Potestampium; Postemum |- *Adj.*, Postampiensis.

Pottfisch, physêter macrocephălus: ὁ φυσητὴρ (μακροκέφαλος).

poussiren, jmdn, favĕo² [fâvi, fautum] *cui* | - sich p., enîtor³ [nîsus] ad altiorem dignitâtis gradum: αὐξάνειν· ἐπαυξάνειν τινά.

Pozzuolo, **Puzzuolo**, Puteŏli [ôrum] | - Einw., Puteolani | - *Adj.*, Puteolanus.

Pracht, splendor; magnificentia; dignĭtas; cultus [ûs]; lautitia: ἡ μεγαλοπρέπεια· ἡ πολυτέλεια· ἡ μεγαλειότης [ητος] | - übertriebene P., cultus effusior: ἡ μεγαλοπρέπεια ὑπερβάλλουσα, =ἄμετρος | - es in der P. übertreiben, prodĕo⁴ [ĭi, ĭtum] sumptu et magnificentiā extra modum: ὑπερβαλλούσῃ=, ἀμέτρῳ χρῆσθαι μεγαλοπρεπείᾳ.

Prachtaufzug, pompa: ἡ πομπή· ἡ πρόστασις [εως] | - einen P. halten, dûco³ [xi, ctum] pompam: πέμπειν=, ἄγειν πομπήν· πομπεύειν.

Prachtausgabe, editio et chartâ et literârum formis ornatissima: ἔκδοσις ἡ πολυτελεστάτη· τὸ βιβλίον πολυτελέστατον.

Prachtliebe, magnificentia: ἡ μεγαλοπρέπεια.

prachtliebend, magnifĭcus; sumptuôsus: μεγαλοπρεπής [ές].

Prachtstück, opus singulâre; res sumptuosissimi opĕris: τὸ ἄγαλμα.

prachtvoll, s. prächtig.

Prachtwerk, s. Prachtausgabe, Prachtstück.

Prachtzimmer, cubicŭlum cultu insigne: ἡ δίαιτα μεγαλοπρεπής.

practicabel, s. ausführbar.

practiciren, I) a., efficio³ [fêci, fectum]; factĭto¹: πράττειν τι· διαπράττεσθαί τι | — II) n., seine Kunst ausüben, vom Advocaten, ăgo³ [êgi, actum] causas; sum in foro: ἐπιτηδεύειν τὴν νομικήν· συνηγορεῖν | - anfangen zu p., attingo³ [tĭgi, tactum] forum: ἄρχεσθαι συνηγορεῖν od. συνηγοροῦντα· ἐπιχειρεῖν τῇ νομικῇ | - aufhören zu p., decêdo³ [cessi, ssum] de foro: παύεσθαι συνηγορεῖν od. συνηγοροῦντα | - vom Arzte, exercĕo² medicinam: ἐπιτηδεύειν τὴν ἰατρικήν· ἰατρεύειν | - unvermerkt fortschaffen, averto³ [ti, sum]=, clam aufĕro [abstŭli, ablâtum, auferre] *qd*: ὑποκλέπτειν· ὑφαιρεῖσθαι | - s., das P., actio causârum; tractatio medicînae: ἡ ἐπιτήδευσις· ἡ συνηγορία· ἡ ἰατρεία.

Practicus, usu perîtus; exercitâtus in causis agendis; medĭcus arte insignis: ὁ ἐπιτηδεύων τέχνην (τὴν ἰατρικήν, τὴν νομικήν)· ὁ πραγματικός.

Praktik, usus [ûs]; ars: ἡ ἐμπειρία· ἐπιτήδευσις.

practisch, posĭtus in agendo; actîvus; usu perîtus; habens usum rei: πρακτικός, χειρουργικός | - p. Kenntnisse v. etw. haben, habeo² *qd* usu cognĭtum; didĭci usu: ἐμπείρως ἔχειν τινός | - p. Nutzen, utilĭtas: ἡ ὠφέλεια βεβαία· τὸ ἀληθῶς=, ἀληθινῶς συμφέρον | - *Adv.*, usu: πρακτικῶς | - etw. p. lernen, disco³ [didĭci] *qd* usu: μανθάνειν τι πρακτικῶς |- p. anwenden, habeo² *qd in* usu: χρῆσθαί τινι πρακτικῶς.

Präbende, beneficium: ἡ δωρεά· οἱ ἐκκλησιαστικοὶ προσπορισμοί.

prächtig, splendĭdus; magnifĭcus; praeclârus; lautissimus; pretiôsus; sumptuôsus: μεγαλοπρεπής [ές]· μεγαλεῖος· πολυτελής [ές] |- *Adv.*, splendĭde; magnifĭce etc.: μεγαλοπρεπῶς etc.

präcis, I) (gedrängt), pressus; subtîlis: σύντομος | - *Adv.*, presse; subtiliter: συντόμως | — III) s. v. a. genau, pünktlich, s. d. W. W.

Prädestination, praedestinatio; salutâre dei de aeterna hominum salute decrêtum: ὁ προορισμός.

prädestiniren, praedestĭno¹: προορίζειν τι.

Prädicat, Beilegungswort, attributio; res attribûta: ἡ κατηγορία· τὸ κατηγόρημα· τὸ ἐπίθετον | -Titel, titŭlus; cognômen: τὸ ὄνομα τιμητικόν· ἡ προσωνυμία τιμητική.

prädominiren, s. vorherrschen.

Präfect, s. Vorsteher, Statthalter.

prägen, cudo³ [di, sum]; percŭtio³ [cussi, ssum]; signo¹ formâ: κόπτειν· χαράττειν· ἐκτυποῦν τι | - geprägtes Geld, argentum signâtum: τὸ νόμισμα ἐπίσημον | - s. a. einprägen.

Präger, signâtor: ὁ χαράκτης [ου].

prägnant, per eminentiam: κατ' ἐξοχήν.

Prälat, praelâtus: ὁ πρωτεύων τοῦ ἱερατείου.

Präliminarien, die, z. B. des Friedens, initia pacis: ἡ ὑπόθεσις [εως] τῆς εἰρήνης.

präludiren, praelûdo³ [di, sum] cantu: προοιμιάζεσθαι· ἀναβάλλεσθαι· ἐνδιδόναι.

Präludium, praelusio cantûs: τὸ προοίμιον· ἐνδόσιμον· ἡ ἀναβολή· τὸ προαύλημα.

Prämie, s. Belohnung.

Prämisse, s. Vordersatz.

Pränumeration, s. Vorausbezahlung.

pränumeriren, s. vorausbezahlen.

Präparation, **präpariren**, s. Vorbereitung, vorbereiten.

Präposition, praepositio: ἡ πρόθεσις· τὸ μόριον προθετικόν.

Prärogativ, s. Vorrecht.

Präsens, das, tempus praesens: ὁ ἐνεστώς [ῶτος] (χρόνος).

Präsent, s. Geschenk.

Präsentation, zu einem Amte, commendatio: ἡ ἐπ' ἀρχὴν σύστασις.

präsentiren, offĕro [obtŭli, oblâtum, offerre]; circumfĕro; praebeo[2]; commendo[1]: προσφέρειν⸗, παρέχειν τινί τι | - das Gewehr p., erĭgo[3] [erexi, ctum] telum honôris causâ: αἴρειν τὸ ὅπλον | - r., sich p., objĭcior[3] [jectus]; occurro[3] [rri, rsum] (v. Personen auch), do[1] [dĕdi, dătum] *me in* conspectum: παραφαίνεσθαι· προελθεῖν· καταστῆναι εἰς ὄψιν.

Präsentirteller, repositorium: ὁ ἄβαξ [κος].

Präsident, praeses; princeps; caput: ὁ πρόεδρος· ὁ προεδρεύων.

präsidiren, praesĭdeo[2] [sêdi, sessum] (*cui* rei): προεδρεύειν τινός.

Präsidium, primus locus: ἡ προεδρεία· προεδρία | - s. a. Vorsitz | - das P. führen, s. v. vor. Art.

prästiren, s. leisten.

präsumiren, **präsumtiv**, s. voraussetzen, muthmaßen, muthmaßlich.

Prätendent, **prätendiren**, s. Kronprätendent, fordern.

Prätension, s. Anspruch, Forderung.

prätensiös, s. anspruchsvoll.

Präteritum, tempus perfectum: ὁ παρακείμενος χρόνος.

Prätext, s. Vorwand.

Prätor, praetor: ὁ ἄρχων [οντος]· ὁ πραίτωρ.

Prätorianer, miles praetoriânus: οἱ δορυφόροι [ων].

Prävenire, das, jmdm spielen, s. zuvorkommen.

Prag, Praga; Marobôdum | - *Adj.*, Pragensis.

prahlen, glorior[1]; offĕro[3] [obtŭli, oblâtum, offerre] me; jacto[1] me; praedĭco[1] *de* me gloriosius: ἀλαζονεύεσθαι· κομπάζειν· καυχᾶσθαι· μεγαλαυχεῖσθαι | - mit etw. p., ostento[1]; vendĭto[1] *qd*: μεγαλαυχεῖσθαι ἐπί τινι· ἀλαζονεύεσθαι περί τινος· ἐπιδείκνυσθαί τι | - s., das P., jactatio; ostentatio: ἡ ἀλαζονεία· μεγαληγορία· μεγαλαυχία.

Prahler, jactâtor; ostentâtor; homo vanus, ⸗vanilŏquus; homo gloriosus, ⸗fortis linguâ: ὁ ἀλαζών [όνος]· μεγαλήγορος· ὑψαγόρας [ου].

Prahlerei, jactatio; ostentatio: ἡ μεγαληγορία· ἀλαζονεία· μεγαλαυχία· ὁ κόμπος· ἡ καύχησις [εως].

prahlerisch, gloriosus; vanus; vanilŏquus: ἀλαζών [όνος]· ἀλαζονικός· μεγαλήγορος· μεγάλαυχος· κομπαστής [οῦ].

Prahlsucht, s. Prahlerei.

prahlsüchtig, gloriôsus: φιλαλάζων [ον].

prall, astrictus: συνεστραμμένος.

prallen, s. anprallen.

prangen, splendeo[2]; conspĭcior[3] [ctus]: λάμπειν· ἀπολάμπειν· ἐκπρέπειν | - mit etw. p., jacto[1] *qd*: ἐπιδείκνυσθαί τι· σχηματίζεσθαι· σχήματα ποιεῖν | - s., das P. (Glänzen), splendor: τὸ λάμπειν etc. - (Prahlen), jactatio: τὸ ἐπιδείκνυσθαί τι etc.

Pranger, palus: ἡ στήλη· ὁ κλοιός | - jmdn an den P. stellen, allĭgo[1] *qm ad* palum) in exemplum aliorum): ἐκπομπεύειν τινά· ἐκθεατρίζειν τινά | - fig., objĭcio[3] [jêci, ctum] *qm* ignominiae, od. diffâmo[1] *qm* scriptis: ἐκθεατρίζειν τινά.

prasseln, crĕpo[1] [pŭi, pĭtum]; do[1] [dĕdi, dătum] crepĭtum: βράζειν· δουπεῖν· κροτεῖν· ψοφεῖν | - s., das P., crepĭtus [ûs]: ὁ δοῦπος· ὁ κρότος· ὁ ψόφος.

prassen, helŭor[1]; luxuriose vivo[3] [vixi, ctum]: ἀσωτεύεσθαι· ἀσελγαίνειν | - s., das P., heluatio; luxus [ûs]: ἡ ἀσωτεία· ἀσωτία· ἡ ἀσέλγεια· ὁ καταβροχθισμός.

Prasser, heluo: ὁ ἄσωτος· ὁ ἀσελγής [οῦς].

Praxis, Uebung, usus [ûs]; prudentia: ἡ πεῖρα· ἡ ἐμπειρία | - Ausübung, usus et tractatio: ἡ ἄσκησις [εως]· ἡ ἀσκεία· ἡ χειρουργία | - die P. eines Advokaten, actio causârum: ἡ συνηγορία | - die P. eines Arztes, tractatio medicînae: ἡ ἰατρεία | - P. haben (v. Advokaten), versor[1] in causis agendis: ἐπιτηδεύειν | - (v. Arzte), exerceo[2] medicinam: ἀσκεῖν τὴν ἰατρικήν.

precär, s. unsicher.

preciös, fastidiôsus: ἀφίκορος· ἀκριβής [ές].

predigen, habeo orationem (sacram); făcio[3] [fêci, factum] verba in coetu Christianôrum; dîco[3] [xi, ctum] e sacro suggestu: δημηγορεῖν· λόγον⸗, λόγους ποιεῖσθαι πρὸς τὸν δῆμον | - v. etw. p., dîco[3] *de* re: παραινεῖν τι | - uneig., Wahrheit p., crĕpo[1] [pŭi, pĭtum] verum: παραινεῖν τὴν ἀλήθειαν | - tauben Ohren p., s. Ohr.

Prediger, orâtor a sacris: ὁ δημοδιδάσκαλος· ὁ ἱερολόγος· ὁ τὰ θεῖα διδάσκων | - der P. Salamonis, Ecclesiastes: ὁ Ἐκκλησιαστής [οῦ] | - Predigerin, uxor sacerdotis: ἡ τοῦ ἱερολόγου γυνή [ναικός].

Predigerstelle, ⸗wohnung, s. Pfarramt, ⸗wohnung.

Predigt, oratio quae de rebus divinis habetur; oratio sacra; concio: ἡ δημηγορία· ὁ ἐν τῷ δήμῳ λόγος· ὁ ἱερὸς λόγος· ἡ παραίνεσις | - eine P. halten, s. predigen | - der P. beiwohnen, audio[4] orationem sacram: παρεῖναι⸗, παραγίγνεσθαι τῷ ἱερῷ λόγῳ | - uneig., jmdm eine scharfe P. halten, moneo[2] *qm* gravĭter: παραινεῖν τινι χαλεπῶς⸗, τραχέως.

Predigtamt, s. Pfarramt.

Predigtbuch, liber orationum quae de rebus divinis habĭtae sunt: τὸ βιβλίον ἱερῶν λόγων.

Preis, I) (Raub, Geschenk), in der Redensart, P. geben, concêdo[3] [cessi, ssum] diripiendum; do[1] [dĕdi, dătum] praedae; permitto[3] [mîsi, ssum]; dedo[3] [dedĭdi, dĭtum]; objĭcio[3] [jêci, ctum] praedae; desĕro[3] [serŭi, rtum]: ἐφιέναι τί τινι· ἐπιτρέπειν τί τινι· προΐεσθαί τί τινι· ἔκδοτον παραδιδόναι τί τινι | - sein Leben P. geben, do[1] vitam *in* discrîmen; offĕrro [obtŭli, oblâtum, offerre] me morti: διακρίνεσθαι⸗, διακινδυνεύειν περὶ τῆς ζωῆς· διδόναι ἑαυτὸν εἰς τὸν περὶ τῆς ψυχῆς κίνδυνον | - sich P. geben, projĭcio[3] me: διδόναι ἑαυτὸν εἰς κίνδυνον | - v. feilen Dirnen, prostĭtuo[3] [ŭi, ûtum] meme; vulgo[1] corpus: κοινὸν τὸ σῶμα ποιεῖν· πορνεύειν.

II) Belohnung, praemium (certamĭnis); laus: τὸ ἆθλον | - einen P. aussetzen, propôno[3] [posŭi, sĭtum] p.: προτιθέναι ἆθλόν τινος | - den P. davontragen, accĭpio[3] [cêpi, ptum] od. aufĕro [abstŭli, ablâtum, auferre] p.; fĕro [tŭli, lâtum, ferre] palmam: ἆθλον φέρειν, ⸗φέρεσθαι | - jmdm den P. zuerkennen, defĕro [detŭli, delâtum, deferre] praemium *cui*: πα-

ραδιδόναι=, προςφέρειν=, ἐπιτρέπειν τινὶ τὸ ἆθλον.

III) Werth einer Sache, pretium: ἡ τιμή· ἡ ἀξία | - den P. sagen, elŏquor³ [locūtus]=, indĭco¹=, făcio³ [fēci, factum] pretium: τάττειν=, συνιστάναι τιμήν τινος | - was ist der P.? quanti hoc vendis?: τίς ἡ τιμή; | - im P. sein, sum in pretio: ἔντιμον=, τίμιον εἶναι.

preisen, celĕbro¹; praedĭco¹; laudo¹: ἐπαινεῖν· εὐλογεῖν· ἐγκωμιάζειν | - jmds Lob p., praedĭco¹ *de* laudĭbus *cjs*: ἐπαινεῖν=, εὐλογεῖν τινα | - jmdn außerordentlich p., praedĭco¹ *qm* miris laudibus: ἐπαινεῖν=, εὐλογεῖν τινα διαφερόντως | - s., das P., praedicatio: τὸ ἐγκώμιον.

Preisfrage, quaestio cum praemio praeposĭta: τὸ πρόβλημα ἐπ' ἄθλῳ.

preislich, s. preiswürdig.

Preisschrift, scriptum de praemio praeposĭto certans; scriptum praemio dignum od. ornātum: τὸ ἀγωνιστήριον σύγγραμμα· τὸ ἀγώνισμα.

preiswürdig, dignus pretio suo; laudabĭlis; egregius: ἐπαινετός· ἀξιεπαίνετος [ον]· ἐπαίνου ἄξιος· ἄριστος· ἀγαστός | - *Adv.*, laudabilĭter; egregie; eximie: ἐπαινετῶς etc.

Preiswürdigkeit (einer Waare), probĭtas (mercis): ἡ χρηστότης (τῆς ἐμπολῆς).

prellen, einen Fuchs, sublīme jacto¹ vulpem distento linteo imposĭtam: ἀναπάλλειν τι | - fig., betrügen, s. d.

Preller, Prellerei, s. Betrüger, Betrug.

Premier=Minister, princeps amicōrum regis: ὁ πρῶτος παρὰ τῷ βασιλεῖ.

Prenzlau, Premislavia; Prenslavia.

Presburg, Preßburg, Posonĭum; Presburgum | - *Adj.*, Posoniensis.

Preßbaum, prelum: τὸ πιεστήριον.

Preßbengel, vectis: τὸ πίεστρον.

Presse, prēlum; torcŭlar: τὸ πιεστήριον· ὁ τριπτήρ [ῆρος] | - eine Schrift unter die P. geben, curo¹ librum literarum formis exscribendum: διδόναι τι τυποῦσθαι | - unter der P. sein, sum *sub* prelo; exscrībor³ [ptus] formis literārum: τυποῦσθαι· τυπογραφεῖσθαι | - die P. verlassen, prodĕo⁴ [ĭi, ĭtum]; edor³ [dĭtus] *in* lucem: ἐκδίδοσθαι· ἐκφέρεσθαι | — II) fig., in der P. (Bedrängniß) sein, sum *in* angustiis: εἶναι ἐν ἀπορίαις.

pressen, prĕmo³ [pressi, ssum] | - fig., urgĕo³ [ursi]: πιέζειν· ἐκπιέζειν· θλίβειν | - Matrosen p., vi compăro¹ nautas; extrăho³ [traxi, ctum] remĭges in supplementum: συγκροτεῖν ἐπιβάτας· ὑπηρέτας πείθειν ἀνάγκῃ.

Presser, der, (Kelterer), torcularius: ὁ πράκτωρ [ορος]· εἰςπράκτωρ [ορος].

Preßfreiheit, libertas quae sentias literarum formis exscribendi: ἡ περὶ τὴν τυπογραφίαν ἐξουσία.

pressirt sein, distinĕor² [tentus] multis occupationibus: ἀσχολίαν ἔχειν.

Preußen, Borussia; Prussia | - Einw., Borussi; Prussi | - *Adj.*, Borussĭcus; Prussĭcus.

Priester, sacerdos (P. bei einer einzelnen Gottheit,) flamen: ὁ ἱερεύς [έως] | - jmdn zum P. wählen, lĕgo³ [lēgi, lectum] od. căpio³ [cēpi, captum] *qm* sacerdotem, =flamĭnem: αἱρεῖσθαι=, ἀποδεικνύναι τινὰ ἱερέα | - P. werden, inĕo⁴ [ĭi, ĭtum] sacerdotium: ἅπτεσθαι τῆς ἱερατείας | - P. sein, praesum [praefŭi, praeesse] sacerdotio: ἱερέα εἶναι· ἱερατεύειν | - Priesterin, sacerdos: ἡ ἱέρεια.

Priesteramt, sacerdotium; flaminium: ἡ ἱερατεία· τὸ ἱεράτευμα.

Priesterehe, matrimonium sacerdōtum: οἱ γάμοι τῶν ἱερέων.

Priesterherrschaft, imperium od. dominātus [ūs] sacerdotum: ἡ τῶν ἱερέων ἀρχή, =δεσποτεία.

Priesterkaste, classis=, corpus sacerdotum: ἡ τῶν ἱερέων ἑταιρεία.

priesterlich, sacerdotālis: ἱερατικός· ὁ, ἡ, τὸ τοῦ ἱερέως, =τῶν ἱερέων.

Priesterorden, collegia sacerdotum: ἡ τῶν ἱερέων ἑταιρία.

Priesterrock, stōla sacerdotālis: ἡ ἱερὰ=, λειτουργικὴ στολή.

Priesterschaft, sacerdōtes: οἱ ἱερεῖς [έων].

Priesterstand, ordo sacerdōtum: ἡ τάξις τῶν ἱερέων.

Priesterthum, s. Priesteramt.

Priesterweihe, inauguratio sacerdōtis: ἡ ἱεροτελεστία· ἡ τελετὴ ἱερέως | - die P. erhalten, inaugŭror¹: καθιεροῦσθαι.

Priesterwürde, sacerdotium: ἡ ἱερεία, ἱερωσύνη.

Primaner, discipŭlus classi primae ascriptus: ὁ τῆς πρώτης τάξεως μαθητής.

Primas, primus archiepiscŏporum: ὁ πρῶτος τῶν ἀρχιεπισκόπων.

Primat, Oberbisthum, primus archiepiscopātus [ūs]: τὸ πρῶτον ἀρχιεπισκοπεῖον | - Vorrang, principatus [ūs]: τὰ πρωτεῖα.

Princip, s. Grundbegriff, =lehre, =satz.

Principal, paterfamilĭas; herus; magister: ὁ δεσπότης [ου]· ὁ οἰκοδεσπότης [ου] | - Principalin, materfamilias; hera; magistra: ἡ δέσποινα· ἡ οἰκοδέσποινα.

Prinz, princeps; adolescens regii genĕris; filius princĭpis od. regis: ὁ νέος ἡγεμονικός· ὁ τοῦ βασιλέως | - die Prinzen, libĕri principis; reges: οἱ τοῦ βασιλέως.

Prinzenerzieher, educātor princĭpis: ὁ παιδαγωγὸς τῶν τοῦ βασιλέως παίδων | - P. sein, praesum [praefŭi, praeesse] educationi filiōrum princĭpis: παιδαγωγὸν εἶναι τῶν τοῦ βασιλέως παίδων· παιδεύειν τοὺς τοῦ βασιλέως παῖδας.

Prior, antistes coenobii; prior: ὁ προστάτης [ου] - Priorin, antistĭta coenobii: ἡ προστάτις [ιδος].

Priorat, magisterium coenobii: ἡ προστατεία.

Prise, Fingergriff, z. B. eine P. Tabak, mica medicamenti sternutatorii: ὅσον δυοῖν δακτύλοιν λαβεῖν· ὁ δάκτυλος (ἐῤῥίνου) | - fig., erbeutetes Schiff, navis intercepta: πλοῖον πολέμιον αἱρεθέν· τὸ ληφθέν.

Prisma, prisma [ătis]: τὸ πρίσμα [ατος].

prismatisch, prismatĭcus: πρισματικός.

Pritsche, klapperndes Instrument, crepitacŭlum: ἡ κερκίς [ιδος] | - am Schlitten, sedes trahae exterior: ὁ κιλλίβας [αντος] | - Lager von Holz, lectus roborēus: ἡ κλίνη ξυλίνη.

privat, privātus; domestĭcus; secrētus: ἴδιος. οἰ-

κεῖος | - *Adv.*, privâtim; domi; clam: ἰδίως· οἰκείως.

Privatabsicht, consilium privâtum: ἡ ἰδίᾳ γνώμη | - P. haben, sĕquor³ [secûtus] c. p.: ἰδίᾳ βούλεσθαί τι.

Privatandacht, precationes intra privatos parietes factae: αἱ κατ' οἶκον προσευχαί.

Privatangelegenheit, res privâta od. domestĭca: τὸ ἴδιον πρᾶγμα.

Privataudienz, admissio secrêta; adĭtus [ûs] secrêtus: ὁ ἰδίᾳ χρηματισμός | - jmdm eine P. geben, ăgo³ [êgi, actum] od. collŏquor³ [locûtus] *cum* quo secrêto: ἰδίᾳ χρηματίζειν, ἰδίᾳ διδόναι λόγον τινί.

Privatbeichte, confessio secrêto facta: ἡ ἰδίᾳ ἐξομολόγησις.

Privateigenthum, res privâta: τὸ ἴδιον.

Privaterziehung, institutio od. disciplîna domestĭca: ἡ ἰδίᾳ=, κατ' οἶκον παιδεία.

Privatfeind, inimîcus: ὁ ἰδίᾳ ἐχθρὸς ὤν τινι· ὁ ἐχθρός.

Privatfeindschaft, inimicitiae: ἡ ἰδίᾳ ἔχθρα.

Privatgebäude, =haus, =wohnung, domus [ûs] privâta: ὁ ἴδιος οἶκος· τὸ ἴδιον οἴκημα.

Privatgebrauch, usus [ûs] meus: ἡ ἰδίᾳ χρεία | - zum P., in privâtum: εἰς τὸ ἴδιον.

Privatgelehrter, homo umbratĭcus: ὁ ἰδίᾳ διατρίβων περὶ τὰ γράμματα.

Privatgottesdienst, sacra privâta [ôrum]: ἡ θεραπεία θεοῦ ἰδίᾳ, =οἰκεία | - s. a. Privatandacht.

Privatgroll, =haß, odium proprium: τὸ ἰδίᾳ μῖσος | - P. gegen jmdn hegen, odi *qm* meo nomine: ἰδίᾳ μισεῖν τινα.

Privatinteresse, =vortheil, utilĭtas privâta od. domestĭca; commŏdum meum: τὸ ἴδιον διάφορον=, συμφέρον· ἡ ἰδία ὠφέλεια· τὰ ἰδίᾳ συμφέροντά τινι | - dem P. nachgehen, servio⁴ commŏdis meis: σπουδάζειν περὶ τὴν ἰδίαν ὠφέλειαν | - in Allem auf sein P. sehen, refĕro [tŭli, lâtum, ferre] omnia *ad* utilitatem domestĭcam od. suam: ἀεὶ ἀποβλέπειν εἰς τὴν ἰδίαν ὠφέλειαν.

privatisiren, vivo³ [vixi, ctum] in otio; dêgo³ [gi] in umbra: ἰδιωτεύειν.

Privatleben, vita privâta od. otiôsa: ἡ ἰδιωτεία· ἡ ἰδίᾳ διατριβή· ἡ ἰδιοπραγία | - sich in das P. zurückziehen, remŏveo² [môvi, môtum] me *a* negotiis publĭcis et perfŭgio³ [fûgi, gĭtum] *ad* otium: χαίρειν ἐᾶν τὰ πολιτικά· παύεσθαι τὰ πολιτικὰ πράττοντα.

Privatlehrer, praeceptor privâtus: ὁ ἰδίᾳ παιδεύων, =διδάσκων.

Privatleute, homĭnes privâti: οἱ ἰδιῶται [ῶν]· οἱ ἰδιωτεύοντες.

Privatmann, =person, homo privâtus: ὁ ἰδιώτης [ου]· ὁ ἴδιος.

Privatrache, ultio meo nomine exacta: ἡ ἰδίᾳ τιμωρία.

Privatrecht, jus privâtum: τὸ ἰδιωτικὸν δίκαιον.

Privatsache, res privâta od. domestĭca: τὸ ἴδιον πρᾶγμα· τὸ ἴδιον διάφορον.

Privatschüler, discipŭlus qui intra privâtos praeceptoris pariĕtes instituĭtur: ὁ μαθητεύων ἰδίᾳ τινί.

Privatschule, schola praeceptôris privâti: τὸ ἴδιον σχολεῖον.

Privatsecretär, scriba cubicularius: ὁ γραμματεὺς οἰκεῖος.

Privatstand, vita privâta: ἡ ἰδιωτεία.

Privatstunde, schola privâta: ἡ ἰδίᾳ μάθησις | - jmdn P. geben, instituo³ [ui, ûtum] *qm* domi: διδάσκειν τινὰ ἰδίᾳ.

Privattrauer, luctus [ûs] domestĭcus od. prîvâtus: τὸ ἴδιον πένθος.

Privatumstände, res privâtae od. domestĭcae: τὰ ἴδια πράγματα· τὰ ἑαυτοῦ.

Privatunterricht, institutio privâta od. domestĭca: ἡ ἰδίᾳ παιδεία.

Privaturtheil, sententia homĭnis privâti: ἡ ἰδία κρίσις.

Privatverhältnisse, rationes privâtae: τὰ ἴδια=, οἰκεῖα πράγματα· τὰ ἑαυτοῦ.

Privatvermögen, res privâtae: τὰ ἴδια.

privilegiren, ein Vorrecht ertheilen, do¹ [dĕdi, dătum] beneficium od. privilegium *cui*: ἐξουσίαν ἰδίαν διδόναι τινί | - von einer Leistung befreien, do¹ *cui* immunitatem *cjs* rei: προνόμιον διδόναι τινί.

privilegirt, privilegiarius; immûnis: προνόμιον ἔχων [ουσα, ον].

Privilegium, privilegium; beneficium; commŏdum; jus praecipŭum; immunĭtas: ἡ προνομία· τὸ προνόμιον· ὁ νόμος.

pro und contra sprechen, über etw., dispŭto¹ *de* re *in* utramque partem: διαλογιζόμενον περί τινος ἐπισκοπεῖν.

Probe, Prüfung, tentatio; tentâmen; experimentum; pericŭlum: ἡ πεῖρα· ἡ ἀπόπειρα· ἡ δοκιμή | - eine P. mit etw. machen, căpio³ [cêpi, captum] experimentum *cjs* rei; făcio³ [fêci, factum] pericŭlum *cjs* rei; tento¹; pericl̆itor¹ *qd*: πεῖραν λαμβάνειν τινός· ἀπόπειραν ποιεῖσθαί τινος· βασανίζειν τι | - die P. wird es lehren, scies experiendo: ἡ πεῖρα διδάξει | - P. halten (s. v. a. zur P. spielen), praelûdo³ [si, sum] fabŭlae: διδάσκειν δρᾶμα· μελέτην ποιεῖσθαι· προμελετᾶν | - (s. v. a. probehaltig sein), probor¹ usu: δόκιμον εἶναι.

II) thätlicher Beweis, specĭmen; documentum: ὁ ἔλεγχος· ἡ δοκιμασία· ἡ ἀπόδειξις [εως] | - erste P., rudimentum; tirocinium: ἡ πρωτοπειρία | - P. ablegen, pôno³ [posŭi, sĭtum] tirocinium: βάσανον δοῦναί τινος· ἐπίδειξιν ποιεῖσθαί τινος | - sachliche P., exemplum: τὸ δεῖγμα· παράδειγμα | - eine P. von etw. vorzeigen, ostendo³ [di, tum] exemplum *cjs* rei: ἐπιδεικνύναι=, ἀποδεικνύναι παράδειγμά τινος.

Probebogen, plagŭla exempli causâ typis exscripta: τὸ δεῖγμα τυπογράφον.

Probedruck, exemplum typôrum: τὸ δεῖγμα τυπογράφον.

probehaltig, probâtus experimento; (igni) spectâtus od. perspectus: δόκιμος [ον]· δεδοκιμασμένος.

Probejahr, annus ad facultâtes cjs experiendum constitûtus; annus tirocinii: ὁ ἐνιαυτὸς τῆς πρωτοπειρίας.

proben, s. probiren.

Probepredigt, oratio quâ dicendi pericŭlum fit: ὁ ἱερὸς λόγος δείγματος ἕνεκα ῥηθείς.

Probeschrift, erste Abhandlung eines Gelehrten, liber quo quis documentum sui dat: τὸ ἐπιδεικτικὸν σύγγραμμα | - Probehandschrift, exemplum chirographi: τὸ δεῖγμα τῆς χειρός, =τῶν γραμμάτων.

Probestück, exemplum: τὸ δεῖγμα· τὸ ἐπίδειγμα [ατος].

Probevorlesung, schola quâ docendi periculum fit: ἡ ἀνάγνωσις=, ἀκρόασις τοῦ δείγματος ἕνεκα ποιουμένη.

Probevorschrift, s. Probeschrift.

Probezeit, tempus tirocinii: ἡ πρωτοπειρία | - s. a. Probejahr.

probiren, tento¹; expĕrior⁴ [rtus]; periclĭtor¹ qm od. qd; explôro¹: πειράζειν· ἀποπειράζειν | - s., das P., exploratio cjs rei: ἡ δοκιμασία· ἡ ἀπόπειρα.

Probirstein, lapis lydius; cotĭcula; fig., obrussa: ἡ βάσανος · ἡ λίθος Λυδία | - etw. auf den P. bringen, exĭgo³ [êgi, actum] qd ad obrussam: οἷον ἐν πυρὶ βασανίζειν τι.

Problem, quaestio: τὸ πρόβλημα· ἡ πρότασις.

problematisch, s. schwierig, ungewiß.

Procedur, ratio: ἡ πρᾶξις· ὁ τρόπος.

Procent, s. (pro) Cent.

Proceß, I) in der Chemie, ratio: ἡ ὁδός | — II) Rechtshandel, causa; res; lis; actio: ἡ δίκη· ὁ ἀγών [ῶνος]· ἡ διαδικασία | - ein P. in Civilsachen, causa privâta: ἡ δίκη | - P. wegen eines Vergehens gegen den Staat, c. publĭca: ἡ γραφή | - einen P. einleiten, instituo³ [ui, ûtum] actionem: ἐνίστασθαι δίκην | - einen P. anfangen, instituo³ litem: διαδικάζεσθαί τινι=, πρός τινα· δίκην δικάζεσθαί τινι | - einen P. mit jmdm führen, habeo² litem cum quo: διαδικάζεσθαί τινι, =πρός τινα | - einen P. führen, ăgo³ [êgi, actum] causam: συνδικεῖν=, συνηγορεῖν τινι | - einen P. gewinnen, obtĭneo² [nui, ntum] causam; vinco³ [vîci, ctum] judicium: αἱρεῖσθαι δίκην· νικᾶν δίκην | - einen P. verlieren, cădo³ [cecĭdi, câsum] causâ: ἡττᾶσθαι δίκην· ὀφείλειν δίκην | - es kommt zum P., res venit ad judicium: ἔρχεται εἰς δίκην | - einen P. fallen lassen, recêdo³ [cessi, ssum] a causa: ἀφιέναι δίκην | - kurzen P. mit jmdm machen, condemno¹ qm indictâ causâ: ἀκρίτως καταγιγνώσκειν=, καταδικάζειν τινά | - mit etw. kurzen P. machen, praecîdo³ [îdi, îsum] rem: αἴφνης παύειν τι.

Proceßführung, als Handlung durch Umschreibung mit ăgo³ [êgi, actum] causam: τὸ διαδικάζεσθαι | - Anwaltschaft, advocatio: ἡ συνδικία.

Procession, pompa: ἡ πομπή | - bei einer Leiche, pompa funebris: ἡ πομπὴ νεκρική | - eine P. halten, dûco³ [xi, ctum] pompam: πέμπειν=, τελεῖν=, ποιεῖσθαι πομπήν.

processiren, habeo² litem; litĭgor¹: δικάζεσθαι· διαδικάζεσθαι | - gern p., sector¹ lites: φιλοδικεῖν.

Prozeßkosten, summa litis: τὸ δικαστικόν.

Proceßordnung, lex de litibus instituendis: ὁ δικαστικὸς=, δικανικὸς νόμος· ὁ περὶ τὴν δίκην νόμος.

Proceßsache, res (de qua apud judicem lis est): τὸ πρᾶγμα δικάσιμον.

processualisch, forensis; judiciâlis: δικανικός.

Proceßsucht, cupiditas litium: ἡ φιλοδικία· ἡ δικορραφία.

proceßsüchtig, litigiosus; cupĭdus litium: φιλόδικος· δικορράφος [ον].

Proclamation, an jmdn, evocatio cjs; libellus: ἡ πρόκλησις [εως].

proclamiren, s. bekannt machen.

produciren, profĕro [protŭli, -lâtum, -ferre]; procreo¹; edo³ [dĭdi, dĭtum]: φύειν· φέρειν· γεννᾶν· ἐργάζεσθαι· ἀποδείκνυσθαι· ἐπιδείκνυσθαι | - sich p., prodeo⁴ [ĭi, ĭtum] in medium: φαίνεσθαι· προελθεῖν.

Product, Erzeugniß, quod=, quae terra gignit: τὸ γέννημα· ὁ καρπός | - P. in der Multiplication, summa quae ex multiplicatione effecta est: τὸ γενόμενον (ἐκ τοῦ πολλαπλασιασμοῦ).

Production, Geisteskraft, vis ingenii: τὸ ἔκγονον ψυχῆς.

profan, profânus: βέβηλος [ον]· ἀνίερος [ον]· κοινός· ἀμύητος [ον]· ἀνόσιος [ον]· ἀσεβής [ές].

Profangeschichte, historia rerum a popŭlis gestârum: ἡ ἱστορία τοῦ βεβήλου αἰῶνος.

profaniren, s. entheiligen.

Profeß thun, sacror¹ cultui divîno christiâno ritu: ὁμολογεῖν· ἐπαγγέλλεσθαι.

Profession, **Professionist**, s. Handwerk, Handwerker.

Professor, professor: ὁ διδάσκαλος δημοσιεύων | - P. werden, adĕo⁴ [ĭi, ĭtum] munus professôris: καθίστασθαι διδάσκαλον δημοσιεύοντα.

Professur, munus [ĕris] professôris: ἡ διδασκαλία.

Profil, latus [ĕris] altĕrum faciêi: ἡ κατατομή· τὸ ὅρισμα· ὁ ὅρος· τὰ ἔξω | - Bild im P., imâgo oblîqua: τὸ σχῆμα κατὰ κρόταφον | - jmdn in P. malen, făcio³ [fêci, factum] obliquam cjs imagĭnem: καταγραφῇ ἀπεικονίζειν τι.

Profilgemälde, catagrăpha [ôrum]: ἡ καταγραφή | - s. a. d. Vor.

Profit, s. Gewinn.

Profitchen, lucellum: τὸ κερδάριον.

profitiren, s. gewinnen | - von jmdm etw. p. (lernen), disco³ [dĭdĭci] qd a quo: μανθάνειν τι ὑπό τινος.

Profoß, custos carcĕris militâris: ὁ ῥαβδοῦχος.

Prognostikum, praedicta [ôrum]: τὸ προγνωστικόν.

Programma, libellus: τὸ πρόγραμμα.

Prolog, prolŏgus: ὁ πρόλογος· τὸ προοίμιον.

Prolongation, **prolongiren**, s. Verlängerung, verlängern

Promenade, **promeniren**, s. Spaziergang, spazieren.

Promotion, creatio; sollemnia creandi: ἡ προαγωγή.

promoviren, I) a., creo¹ qm (doctôrem): αὐξάνειν τιμῇ=, προάγειν εἰς τιμάς τινα | — II) n., promoveor² [môtus] ad gradum doctôris: αὐξάνεσθαι τῇ τοῦ διδασκάλου (τοῦ ἰατροῦ) τιμῇ.

Prophet, =in, vates: ὁ προφήτης [ου]· ὁ μάντις [εως]· ὁ χρησμοδότης [ου]· ὁ χρησμῳδός.

prophetisch, vaticinius; prolâtus coelesti quodam mentis instinctu: μαντικός | - Adv., divinĭtus; afflâtu divîno: μαντικῶς.

prophezeien, praedîco³ [xi, ctum]; praenuncio¹; vaticĭnor¹: μαντεύεσθαι· χρησμολογεῖν· χρησμῳδεῖν | - jmdm sein Schicksal p., praedîco³ qd cui

eventurum sit: *μαντεύεσθαί τινι τὰ ἐσόμενα* | - jmdm seinen Tod p., augŭror[1] mortem *cui*: *μαντεύεσθαί τινι τὸν θάνατον*.

Prophezeiung, praedictio; vaticinatio; praedictum; vaticinium: *ἡ μαντεία· ἡ χρησμολογία· τὸ χρησμοδότημα*.

Proportion, s. Ebenmaß, Verhältniß.

proportioniren, descrībo[3] [psi, ptum] justâ ratione: *συμμετρεῖν· ἀνάλογον ποιεῖν· ἁρμόζειν*.

proportionirlich, s. ebenmäßig.

propre, s. reinlich, sauber.

Propst, antistes: *ὁ προστάτης* [*ου*].

Propstei, munus [ĕris] antistĭtis: *ἡ προστατεία* | - als Wohnung, domus [ûs] antistĭtis: *ἡ τοῦ προστάτου οἰκία*.

Prosa, oratio prosa od. solûta: *ὁ λόγος· ὁ πεζὸς λόγος· ὁ ψιλὸς λόγος*.

prosaisch, solûtus: *πεζός* | - fig. (s. d. a. trocken), siccus: *ψυχρός*.

Prosaist, scriptor prosae orationis: *ὁ πεζογράφος*.

Proselyt, prosēlytus: *ὁ προσήλυτος*.

Proselytenmacher, qui alios a patriis sacris ad sua abdûcit: *ὁ προσηλύτους ποιῶν*.

Proselytenmacherei, studium alios a patriis sacris ad sua abducendi: *ἡ περὶ τὸ προσηλύτους ποιεῖν σπουδή*.

Prosodie, lex et modificatio versŭum: *ἡ προσῳδία· ἡ μετρική· τὰ μέτρα*.

prosodisch, prosodiăcus: *προσῳδικός· μετρικός*.

Prosopopöie, s. Personaldichtung.

Prospect, s. Aussicht.

prostituiren, jmdn, tradûco[3] [xi, ctum] *qm*: *ἀτιμοῦν* | - s. a. beschimpfen, entehren.

Protection, s. Schutz, Obhut.

Protest, eines Wechsels, rejectio syngrăphae: *ἡ ἀποδοκιμασία* | - einen Wechsel mit P. zurückschicken, non recĭpio[3] [cêpi, ptum] syngrapham: *ἀποδοκιμάζειν συγγραφήν*.

Protestant, a lege Pontifĭcis Români plane abhorrens; evangelĭcus: *ὁ εὐαγγελικός*.

protestantisch, s. d. Vor. u. evangelisch.

Protestation, s. Einspruch.

protestiren, intercêdo[3] [cessi, ssum]; făcio[3] [fêci, factum] intercessionem: *ἐνίστασθαί τινι, =πρός τι· ἐναντιοῦσθαί τινι* | - gegen etw. p., deprĕcor[1]; recûso[1] *qd*: *ἀνθίστασθαι πρός τι· διαμαρτυρεῖν πρός τι*.

Protokoll, tabŭlae; commentarii; pericŭlum: *ἡ ἀναγραφή· τὸ ὑπόμνημα* | - etw. zu P. nehmen, refĕro [retŭli, -lâtum, -ferre] *qd ad* tabŭlas: *ἀναγράφειν· ὑπογράφεσθαί τι*.

Protocollant, scriba constitûtus qui dicta et responsa perscrîbat: *ὁ ὑπογραφεύς* [*έως*].

protocolliren, s. Protocoll.

Provence, Provincia.

Proviant, s. Lebensmittel.

Proviantamt, praefectûra annônae: *ἡ σιταρχία*.

Proviantcommissär, =meister, praefectus annônae (rei frumentariae): *ὁ σιτάρχης* [*ου*]*· ὁ σίταρχος*.

Proviantlieferung, vectûra frumenti; frumentum imperâtum: *τὸ σιτάρχημα· ἡ σιτάρκεια*.

Proviantmagazin, s. Magazin.

Proviantschiff, navis frumentaria: *τὸ σιταγωγὸν πλοῖον*.

Proviantwagen, plaustrum frumentarium: *τὸ σιταγωγὸν ἅρμα· ἡ ἅμαξα σίτου*.

Proviantwesen, res frumentaria: *ἡ σιτάρκεια· αἱ σιταρχίαι* [*ῶν*].

Provinz, regio; provincia: *ἡ χώρα· ἡ ἐπαρχία*.

Provinzbewohner, provinciâlis: *ὁ ἐπαρχιώτης* [*ου*].

Provision, Vorrath an Lebensmitteln, copia rei frumentariae: *τὸ ἐφόδιον· τὰ ἐπιτήδεια· τὸ σιτηρέσιον· ἡ χορηγία* | - s. v. a. Gewinn, s. d.

Provisor, minister medicînae tabernae: *ὁ πρῶτος φαρμακεύς· ὁ ἐπιστάτης τοῦ φαρμακοπωλείου*.

provisorisch, s. einstweilen, einstweilig.

Prudel, prudeln, s. Dampf, dampfen.

prüfen, tento[1]; specto[1]; explôro[1]; considĕro[1]: *ἐξετάζειν τι· δοκιμάζειν τι· κρίνειν=, ἀνακρίνειν τι* | - etw. nach etw. p., exĭgo[3] [êgi, actum] *qd ad* qd: *ἐξετάζειν=, σκοπεῖν τι πρός τι, κατά τι, ἐπί τινος* | - sich p., descendo[3] [di, sum] in memet: *γιγνώσκειν ἑαυτόν*.

Prüfstein, s. Probirstein.

Prüfung, tentatio; spectatio; exâmen: *ἡ ἐξέτασις· ὁ ἐξετασμός* | - Prüfungen (des Schicksals), labôres; calamitâtes virtûtis spectandae causâ divinitus allâtae: *αἱ τῶν τυχῶν βάσανοι*.

Prüfungscommission, viri ad rem judicio suo exigendam missi: *οἱ σύνεδροι ἐπὶ δοκιμασίᾳ*.

Prügel, bacŭlum; fustis: *τὸ ῥόπαλον· τὸ ξύλον· αἱ πληγαί· τὰ ῥαπίσματα*.

Prügelei, s. Schlägerei.

prügeln, s. schlagen.

Prünelle, prunella: *τὸ κοκκύμηλον*.

Prunk, Prunkaufzug, prunken, s. Gepränge, Prachtaufzug, prangen.

prunkhaft, splendĭdus; magnifĭcus: *μεγαλοπρεπής* [*ές*]*· πολυτελής* [*ές*] | - *Adv.*, splendĭde, etc.: *μεγαλοπρεπῶς* etc.

Prunkliebe, s. Prachtliebe.

prunklos, simplex: *ἀφελής* [*ές*]*· οὐδὲν ὑβρισμένος· ἄκομπος* [*ον*]*· λιτός* | - *Adv.*, simplicĭter: *ἀφελῶς* etc.

Prunktisch, abăcus: *ὁ ἄβαξ* [*ακος*].

prunkvoll, s. prachtvoll.

Pruth, Porôtha; Pyrĕtus; Gerâsus.

Psalm, psalmus; hymnus: *τὸ ψάλμα· ὁ ψαλμός· ἡ ᾠδή*.

Psalmbuch, psalterium: *οἱ ψαλμοί*.

Psalmdichter, psalmogrăphus; psalmista: *ὁ ψαλμολόγος*.

Psalter, als Instrument und Buch, psalterium: *τὸ ψαλτήριον· ὁ ψαλτήρ* [*ῆρος*].

pseudonym, sub aliênô nomine: *ψευδώνυμος* [*ον*].

Psycholog, investigâtor humâni anĭmi: *ὁ ψυχολόγος*.

Psychologie, psychologia: *ἡ ψυχολογία*.

psychologisch, psychologicus: ψυχολογικός.

Publication, publiciren, s. Bekanntmachung, bekannt (machen).

Publicist, peritus- od. doctor juris publici: ὁ τῶν δημοσίων δικαίων ἐπιστήμων, -ἔμπειρος.

Publicität, s. Oeffentlichkeit.

Publicum, das, homines; populus; vulgus; spectatôres; auditôres; lectôres: ὁ δῆμος· τὸ δημόσιον· τὸ κοινόν· οἱ ἄνθρωποι | - dem P. gefallen, placeo[2] popŭlo; probor[1] spectatoribus (auditoribus); sum in manibus: εὐδοκιμεῖν παρὰ τοῖς πολλοῖς | - im P., in den Augen des P., in luce atque oculis hominum; coram hominibus: παρὰ τοῖς πολλοῖς· παρὰ τοῖς ἀνθρώποις | - ins P. bringen, tragen, s. austragen, auskommen.

publik, s. bekannt.

Pudel, canis aquaticus: ὁ κύων λασιόθριξ [τριχος].

Puder, pulvis [ĕris] crinâlis: ἡ παιπάλη.

pudern, conspergo[3] [si, sum] pulvĕre crinâli: παιπάλην καταπάσσειν τινός.

pünktlich, diligens; religiôsus: ἀκριβής [ές]· ἐπιμελής [ές] - *Adv.*, diligenter; religiôse; ad tempus; ad diem: ἀκριβῶς· ἐπιμελῶς· ἐν καιρῷ· πρὸς καιρόν.

Pünktlichkeit, diligentia; religiositas: ἡ ἀκρίβεια | - mit der größten P., diligentissime: ἀκριβέστατα.

Püppchen, s. Puppe.

Puff, Schlag, ictus [ûs]; colăphus: ὁ κόνδυλος | - dumpfer Knall, crepitus [ûs]: ὁ κτύπος | - Puff! (als Laut) tax!: πατάξ!

Puls, pulsus [ûs] arteriarum (venârum); arteriae; venae: ὁ σφυγμός | - der P. geht schwach, pulsus arteriarum exigui sunt: ὁ σφυγμὸς λεπτός-, ἀσθενής ἐστιν | - jmdm an den P. fühlen, tento[1] venas *ejs*; tento[1] *qm*: ψηλαφᾶν τὸν σφυγμόν.

Pulsader, arteria: ἡ ἀρτηρία.

Pulsschlag, pulsus [ûs] arteriârum (venârum): ὁ σφυγμός· ἡ σφύξις· ὁ παλμὸς τοῦ αἵματος.

Pult, mensa scriptôris: τὸ ἀναλογεῖον· ἀναγνωστήριον.

Pultusk, Pultovia; Pultuscia.

Pulver, pulvis [ĕris]: ἡ κόνις [εως]· τὸ τρίμμα | - als Arznei, pulvis medicâtus: τὸ φάρμακον | - Schießp., pulvis pyrius: ἡ κόνις πυρῖτις | - keinen Schuß P. werth sein, nihili sum: ἄχθος ἀρούρης.

Pulverhorn, cornu pulvĕris pyrii: τὸ κέρας κόνεως πυρίτιδος.

pulverig, pulverĕus: τῆς κόνεως· τοῦ κονιορτοῦ.

pulverisiren, redigo[3] [êgi, actum] in pulvĕrem: καθιστάναι-, κατατάττειν τι εἰς κόνιν, -κονιορτόν.

Pulverkammer, cella pulvĕris pyrii: τὸ ταμεῖον κόνεως πυρίτιδος.

Pulverkorn, granum pulvĕris pyrii: ὁ χόνδρος κόνεως πυρίτιδος.

Pulvermagazin, horrĕum pulvĕris pyrii: παράθεσις κόνεως πυρίτιδος.

Pulvermühle, officîna pulvĕris pyrii: ὁ μύλος κόνεως πυρίτιδος.

Pulverthurm, turris pulvĕris pyrii: ὁ πύργος εἰς παράθεσιν κόνεως πυρίτιδος.

Pulverwagen, vehicŭlum pulvĕris pyrii: ἡ ἅμαξα κόνεως πυρίτιδος.

Pumpe, antlia: ὁ ἄντλος.

pumpen, exhaurio[4] [hausi, stum] antliâ: ἀντλεῖν τι.

Pumpernickel, autopyrum: ὁ κόλλιξ [ικος].

Punkt, kleiner, runder Fleck, punctum: τὸ στίγμα· ἡ στιγμή· ἡ τελεία στιγμή | - einen P. setzen, interpungo[3] [nxi, nctum]: τελείαν στιγμὴν προςβάλλειν τῷ ῥήματι.

II) kleiner Theil in Raum od. Zeit, pars; locus; punctum tempŏris: τὸ χωρίον· τὸ ἀκαρές [οῦς]· ὁ καιρός | - die Truppen auf einen P. zusammenziehen, contrăho[3] [xi, ctum] od. côgo[3] [coëgi, coactum] copias *in* unum locum: συνάγειν τοὺς στρατιώτας εἰς ἓν χωρίον | - ich stehe auf dem P., daß rc, in eo est ut etc.: μέλλειν ἤδη *c. infin.* | - die Sache ist auf den äußersten P. gekommen, res agitur et *in* discrimen ventum est: τὸ πρᾶγμα ἐν ἐσχάτῳ κινδύνῳ καθέστηκεν | - auf den P. dasein, adsum [adfui, adesse] *ad* tempus: ἐν καιρῷ παρεῖναι.

III) Umstand, res; locus; caput: τὸ εἰρημένον· ὁ λόγος | - in diesem P., hac in re: ἐν τούτῳ (πράγματι) | - der rechte P., res ipsa: τὸ καίριον· ὁ καιρός | - den rechten P. treffen, tango[3] [tetigi, tactum] rem acu: ἐπιτυχεῖν τοῦ καιροῦ | - einen kitzlichen P. berühren, tango[3] ulcus [ĕris]: ἀναξαίνειν τι δυςχερές, -ἄπορον - ein wichtiger P., res magni momenti: σπουδαῖόν τι· ἀξιόλογόν τι | - P. für P., singulâtim: καθ' ἓν ἕκαστον.

punctiren, distingo[3] [nxi, nctum] od. noto[1] punctis: στίζειν τι.

punktweise, singulâtim: καθ' ἓν ἕκαστον.

1. **Pupill, Pupille**, s. v. a. Mündel, s. d. W.

2. **Pupille** (des Auges), pupŭla; pupilla: ἡ κόρη· ἡ γλήνη.

Pupillencollegium, curatôres rei pupillâris: οἱ ὀρφανοφύλακες.

Puppe, pupus; pupŭlus; pupa; pupŭla: ἡ κόρη· τὸ ἄγαλμα· τὸ ἀγαλμάτιον | - P. der Raupen, nympha: ἡ χρυσαλλίς [ίδος].

Puppenspiel, lusus [ûs] pupârum: τὰ νευρόσπαστα [ων].

Puppenspieler, -theater, s. Marionettenspieler, -theater.

pur, s. lauter.

Purganz, Purgirmittel, purgiren, s. Laxanz, laxiren u. abführen.

Purgirung, s. Abführung.

Purpur, -farbe, purpŭra; ostrum; color purpurĕus: ἡ πορφύρα | - mit P. gefärbter Stoff, purpŭra; vestis purpurĕa: ἡ πορφυρίς [ίδος]· ἡ πορφύρα· τὸ πορφυρόβαπτον | - in P. gekleidet, purpurâtus: πορφυρίδα ἐνδύς.

Purpurfärber, purpurarius: ὁ πορφυρεύς [έως]· ὁ πορφυρευτής [οῦ]· ὁ πορφυροβάφος.

Purpurfärberei, officîna purpuraria: τὸ πορφυροβαφεῖον· τὸ πορφύρειον.

Purpurfarbe, s. Purpur.

purpurfarben, -farbig, purpurĕus: πορφύρεος· πορφυρόεις.

Purpurhandel, negotium purpurarium: ἡ ἁλουργοπωλική | - P. treiben, exerceo[2] n. p.: πορφυροπώλην εἶναι.

Purpurkleid, vestis purpurĕa: ἡ πορφυρίς [ίδος]· ἡ πορφύρα· ἡ φοινικίς [ίδος].

Purpurmantel, pallium purpurĕum: *τὸ ἁλουργὲς-, ἁλουργὸν ἱμάτιον.*

Purpurmuschel, s. Purpurschnecke.

purpurn, purpurĕus: *πορφυροῦς [ῆ, οῦν].*

Purpurröthe, rubor purpurĕus: *τὸ ἐρύθημα πορφυροῦν.*

purpurroth, s. purpurfarben.

Purpursaft, ostrum; sanies purpurĕa: *ἡ κάλχη· ἡ κηκὶς πορφύρας.*

Purpurschnecke, purpŭra; murex; conchilium: *ἡ πορφύρα· ἡ κογχύλη· ἡ κάλχη.*

Putz, cultus [ûs]: *ὁ κόσμος· τὰ κοσμήματα [ων]· τὸ καλλώπισμα· τὸ κόμμωμα* | - s. a. Schmuck.

putzen, säubern, purgo[1]: *καθαίρειν· ἐκκαθαίρειν· ἀποκαθαίρειν· καλλύνειν· λαμπρύνειν* | - von Bäumen, pŭto[1]; interpŭto[1]; emusco[1]: *κλαδεύειν-, κολάζειν δένδρα* | - die Nase p., emungo[3] [nxi, nctum] nares: *ὑλίζειν τὰς ῥῖνας· ἀπομύττεσθαι* | - das Licht p., demo[3] [mpsi, mptum] fungum candêlae: *προβύειν· προμύττειν τὸν λύχνον* | - die Waffen p., curo[1] et tergo[3] [si, sum] arma: *λαμπρύνειν τὰ ὅπλα* | - die Zähne p., polio[4] dentes: *καθαίρειν τοὺς ὀδόντας* | — II) schmücken, s. d. | - s., das P., purgatio; putatio; emunctio: *τὸ καθαίρειν* etc. (Schmücken), *ἡ κόσμησις· ὁ καλλωπισμός.*

Putzscheere, s. Lichtputze.

Putzstube, cubicŭlum cultu insigne: *τὸ κομμωτήριον.*

Putztisch, abăcus; cathedra: *ὁ ἄβαξ [ακος]· τὸ ἀβάκιον.*

Puzzuolo, s. Pozzuolo.

pyramidalisch, **pyramidenförmig**, redactus in formam pyramidis: *πυραμοειδής [ές]* | - *Adv.*, instar pyramidis: *πυραμοειδῶς.*

Pyramide, pyrămis; meta: *ἡ πυραμίς [ίδος].*

Pyrenäen, Pyrenaei Montes; Mons Pyrenaeus; Saltus Pyrenaei; Pyrenaeus.

Pyrmont, Pyrmontium.

Q.

Quacksalber, pharmacopôla (circumforanĕus); malus medĭcus: *ὁ φαρμακεύς [έως]· ὁ ἀγύρτης.*

Quacksalberei, ratio pharmacopôlae medendi; medicamenta (mala): *ἡ ἀγυρτεία· ἡ φαρμακεία.*

quacksalbern, I) ein Q. sein, exerceo[2] negotium pharmacopôlae: *φαρμακεύειν* | — II) einen Q. gebrauchen, adhibeo[2] pharmacopôlam morbo; utor[3] [ûsus] malis medicamentis: *χρῆσθαι τῷ φαρμακεῖ, -τῷ ἀγύρτῃ.*

Quader, -stein, saxum quadrâtum; lapis quadrâtus: *ὁ λίθος μέγας· ὁ τετράπεδος λίθος.*

Quadrant, quadrans: *τὸ τεταρτημόριον.*

Quadrat, quadrâtum: *τὸ τετράγωνον ὀρθογώνιον* | - ins Q., ex omnĭbus partĭbus; in quadrâtum: *τετραμερῶς· τετραγώνως.*

Quadratfuß, -schuh, pes quadrâtus: *ὁ τετραγωνιαῖος πούς.*

Quadratlinie, linĕa quadrâta: *ἡ γραμμὴ τετραγωνιαία.*

Quadratmaß, mensûra quadrâta: *τὸ μέτρον τετραγωνιαῖον.*

Quadratmeile, mille passus quadrâti: *τὸ μίλιον τετραγωνιαῖον.*

Quadratschrift, litĕra quadrâta: *τὸ γράμμα τετραγωνιαῖον.*

Quadratstein, s. Quader.

Quadratur, quadratûra: *ὁ τετραγωνισμός.*

Quadratwurzel, radix quadrâta: *ἡ ῥίζα τετραγωνιαία.*

Quadratzahl, numĕrus quadrâtus: *ὁ τετράγωνος· ἡ πλευρά.*

Quadratzoll, digĭtus quadrâtus: *ὁ δάκτυλος τετραγωνιαῖος.*

quadriren, quadro[1]: *τετραγωνίζειν.*

quäcken, vagio[4]; edo[3] [dĭdi, dĭtum] vagîtum: *κνυζᾶσθαι* | - s., das Q., vagîtus: *ὁ κνυζηθμός· τὸ κνύζημα.*

quälen, crucio[1]; torqueo[2] [torsi, tortum]; stimŭlo[1]; vexo[1]: *κακοῦν· κακουχεῖν· ταλαιπωρεῖν· δέρειν· βασανίζειν· ἀνιᾶν· τρύχειν* | - jmdn mit Fragen q., obtundo[3] [tûsi, tûsum] *qm* rogitando: *ἀνιᾶν τινα ἐρωτήμασιν* | - mit Bitten q., fatîgo[1] *qm* precĭbus: *ἐγκεῖσθαί τινι δεόμενον* | - mit Klagen q., ango[3] [anxi] *qm* querêlis: *ἀνιᾶν-, καταπονεῖν τινα ὀδυρμοῖς, -θρήνοις.*

Quäler, tortor; carnĭfex; vexâtor: *ὁ βασανιστής [οῦ]· ὁ ἀλάστωρ [ορος].*

Quälgeist, s. Plagegeist.

quacken, v. Fröschen, coaxo[1]: *κοαξεῖν.*

Qual, cruciâtus [ûs]; tormentum; stimŭli dolôres: *ἡ βάσανος· ἡ λώβη· τὸ πένθος· ἡ ἀλγηδών [όνος]* - jmdm Q. verursachen, crucio[1] *qm*: *βασάνοις-, κακοῖς περιβάλλειν τινά.*

qualificiren, zu etw., apto[1] *qd cui* rei: *ἐπιτήδειον-, χρήσιμον εἶναι πρός τι* | - sich zu etw., idonĕus sum *ad* qd: *οἰκείως ἔχειν πρός τι.*

qualificirt, s. brauchbar.

Qualität, Sorte, nota: *ἡ ποιότης [ητος]· ἡ φύσις* | - s. a. Beschaffenheit.

Qualm, etc., s. Dampf.

Qualster, Schleim, pituĭta: *τὸ φλέγμα.*

qualvoll, s. martervoll,

Quantität, numĕrus; copia; alĭquot: *ἡ ποσότης [ητος]· τὸ πλῆθος· ὁ ἀριθμός* | - in großer Q., multus: *πολύς [πολλή, πολύ]* | - in der Prosodie, mensûra; quantĭtas: *ὁ ἀριθμός.*

Quantum, s. Theil, Summe.

Quarantaine, tempus valetudĭni spectandae praestitûtum: *ἡ τεσσαρακοντάς [άδος]* | - Q. halten, retĭneor[2] [tentus] in statione valetudĭnis spectandae causâ: *διὰ τεσσαράκοντα ἡμερῶν μένειν ἔξω τῆς πόλεως.*

Quark Käse, coagŭlum lactis; casĕus mollis: *ἡ πυτία-, πυετία τοῦ γάλακτος* | - geringfügige Sache, res vilis od. levis: *ὁ ῥῶπος· τὸ μηδέν [ενός]· τὰ σκύβαλα.*

Quarré, orbis: τὸ πλαίσιον | - ein Q. bilden, făcio³ [fēci, factum] orbem; coĕo⁴ [coĭi, ĭtum] *in* orbem: συνέρχεσθαι εἰς πλαίσιον.

Quart, der vierte Theil, pars quarta; quadrans: τὸ τεταρτημόριον· τὸ τέταρτον· ἡ τετάρτη | - Quartformat, forma quartanaria: ἡ τετράς [άδος].

Quartal, spatium trimestre: ὁ τριμηνιαῖος χρόνος· τὸ τριμηνιαῖον.

Quartalbesoldung, quarta pars annŭae mercēdis: ἡ τριμηνιαῖα μισθοφορά.

quartaliter, quartalweise, tertio quoque mense: κατὰ τρεῖς μῆνας· τριῶν μηνῶν.

Quartaner, discipŭlus quartae classi ascriptus: ὁ τῆς τετάρτης τάξεως μαθητής.

Quartanfieber, febris quartāna: ὁ τεταρταῖος πυρετός.

Quarte, in der Musik, diatessăron: ἡ διὰ τεσσάρων (χορδῶν συμφωνία).

Quartett, cantus[ûs] a quatuor symphoniăcis edĭtus: ἡ συμφωνία τετράφθογγος.

Quartformat, s. Quart.

Quartier, I) Abtheilung einer Stadt, vicus: ὁ δῆμος | — II) Wohnung, habitatio; tectum; deversorium; hospitium; mansio: ἡ σκηνή· ἡ στέγη· τὸ ἐναύλιον |- Q. bei jmdm haben, habĭto¹ *apud qm*: σταθμεύειν παρά τινι | - im Q. liegen (v. Soldaten), per hospitia dispositi sumus: κατασταθμεύεσθαι· κατασκηνοῦν | - jmdm Q. geben, recĭpio³ [rêpi, ptum] *qm ad* me domum: ὑποδέχεσθαί τινα.

Quartierfreiheit, immunĭtas milĭtum hospitio recipiendōrum: ἡ ἐπισταθμία.

Quartiergeld, pretium mansionis: ὁ ἀντίσταθμος μισθός | - s. a. Hausmiethe.

Quartiermacher, s. Fourierschütze.

Quartiermeister, qui antecursorĭbus praeest: ὁ σταθμοδότης [ου]· ὁ ἐπίσταθμος.

Quarz, quarzum: ὁ τηκτὸς λίθος.

Quaste, fimbria: ὁ θύσανος· ὁ κροσσός· ὁ σίλλυβος.

Quaterne, numĕrus quaternarius: τὸ τετραδεῖον· τὸ τετράδιον |- als Würfelzahl, quaternio: ἡ τετράς· τὸ τετράδιον.

Quatres Bras, Quatuor Brachia; ad Quatuor Brachia.

Quebeck, Quebêcum.

Quecke, Queckengras, tritĭcum repens: ἡ ἄγρωστις [εως].

Quecksilber, argentum vivum; hydrargus; mercurius: ὁ ἄργυρος χυτός· ὁ ὑδράργυρος.

Queenstown, Reginopŏlis.

Quehle, s. Handbuch.

Queiß, Fl., Quissus.

Quellbrunnen, fons puteālis: ὁ κρουνός.

Quellchen, fonticŭlus: τὸ πηγίδιον· ἡ κρηνίς [ίδος].

Quelle, fons; scaturīgo; caput: ἡ πηγή· ἡ κρήνη· ἡ πῖδαξ od. πίδαξ [ακος]· τὸ νᾶμα |- fig., fons; principium; causa: ἡ πηγή· αἰτία· ἀρχή | - es ist etw. die Q. von etw., manat *qd ex* re: ἔστι τι αἰτία τινός | - etw. aus der Q. schöpfen, haurio⁴ [hausi, stum] *qd ex* fonte: λαμβάνειν τι ἐκ τῆς πηγῆς, -ἐξ ἀρχῆς | - bei etw. auf die Q. zurückgehen, repĕto³ [tĭi, tītum] *qd a* fonte: ἀναλαμβάνειν τι ἐξ ἀρχῆς |- aus guter Q. (erfahren rc.), bono auctore: αὐθεντικῶς.

quellen, hervorquellen, s. d. | - quellen lassen (z. B. Erbsen rc.), effĭcio³ [fēci, fectum] ut turgescat *qd*: καταβρέχειν· μαλάσσειν τι ὕδατι.

quellenreich, abundans fontĭbus: ναματώδης [ες]· πολυπῖδαξ [κος] [ον].

Quellnymphe, Najas [ădis]: ἡ κρηνιάς [άδος]· ἡ κρηνίς [ίδος]· ἡ νύμφη.

Quellwasser, fons; scaturīgo; aqua vivo e fonte hausta: τὸ κρηναῖον-, πηναῖον-, τὸ ναματταῖον ὕδωρ· αἱ πηγαί [ῶν].

Quendel, serpyllum: τὸ ἕρπυλλον· ἡ ἕρπυλλος.

Quentchen, drachma; quadrans semunciae: ἡ δραχμή.

quer, transversus; transversarius: πλάγιος· ἐγκάρσιος· ἐπικάρσιος· λοξός | - *Adv.*, transverse; e transverso; per transversum: πλαγίως etc.

Querbalken, tignum transversum: ἡ διαδοχίς [ίδος]· ὁ τρωτήρ [ῆρος] | - ein kleiner Q., transtillum: ἡ μικρὰ διαδοχίς [ίδος]· τὸ μικρὸν ζυγόν.

Querbank, transtrum: τὸ σέλμα [ατος].

Quere, in die, in transversum; ex transverso: ἡ λοξότης [ητος]· ἡ πλαγιότης· τὸ πλάγιον |- es kommt mir etw. in die Q., objicĭtur qd *mihi de* improviso: παρὰ σκέλος ἀπαντᾷ τι.

querfeldein, per transversum; de transverso: πλάγια δόχμια.

Querfinger, digĭtus transversus: ὁ πλάγιος δάκτυλος.

Querflöte, tibia transversa: ὁ πλαγίαυλος.

Querfurche, sulcus transversus: ἡ πλαγία αὖλαξ.

Querfurt, Querfurtum; Quernofurtum.

Quergang, via transversa: ἡ πλαγία ὁδός.

Quergasse, via transversa: ἡ πλαγία λαύρα |- Quergäßchen, angiportus: ἡ στενωπός.

Querhand, manus [ûs] transversa: ἡ πλαγία χείρ· ἡ παλαιστή.

Querholz, tignum transversum: ὁ ζυγός· τὸ ζύγωμα· τὸ διάξυλον.

Querkopf, homo praepostĕrus: ὁ ἄνθρωπος διάστροφος· διεστραμμένος τὴν ψυχήν.

Querlatte, sera transversa: οἱ συστάται.

Querlinie, linĕa transversa: ἡ πλαγία γραμμή.

Querpfeife, fistŭla transversa: ἡ φώτιγξ [γγος].

Querpfeifer, qui canit fistŭlâ transversâ: ὁ πλαγίαυλος· ὁ φωτιγγιστής [οῦ].

Quersack, mantĭca; bisaccium: ἡ πήρα.

Querstraße, via transversa ἡ ῥύμη πλαγία.

Querstrich, linĕa transversa: ἡ πλαγία γραμμή· τὰ ἐμποδών· τὸ πταῖσμα· τὸ σφάλμα | - fig., jmdm einen Q. machen, conturbo¹ rationes *cui*: ἐμποδὼν εἶναι-, γενέσθαι τινί· λυμαίνεσθαί τινι τὴν πρᾶξιν.

querüber, s. Quere (in die).

Querwand, paries transversus: ὁ τοῖχος πλάγιος.

Querweg, via transversa: ἡ πλαγία ὁδός.

quetschen, elīdo³ [līsi, līsum]; comprĭmo³ [pressi, ssum]; contundo³ [tŭdi, tūsum]: θλίβειν· θλᾶν· περιθλᾶν τι.

Quetschung, compressio; contusio; elîsa pars membri: ἡ θλάσις· τὸ ἔκθλιμμα· τὸ ἐκχύμωμα.

Quickerz, s. Quecksilbererz.

quiecken, vagio⁴; edo³ [dĭdi, dĭtum] vagîtum: κνυζᾶσθαι | - s., das Q., vagîtus [ûs]: ὁ κνυζηθμός· τὸ κνύζημα [ατος].

Quinte, in der Musik, diapente: ἡ διὰ πέντε (χορδῶν συμφωνία)· τὸ διάπεντε.

Quintessenz, flos: τὸ κράτιστον· ἡ ἀκμή· τὸ ἄνθος [ους].

Quintett, cantus [ûs] a quinque symphoniacis editus: ἡ συμφωνία πεντάφθογγος.

Quirl, rudis; rudicŭla: ἡ σπαθίς [ίδος]· ἡ σπάθη.

quirlen, peragĭto¹ od. misceo² [cŭi, xtum] rudicŭlâ: σπαθίζειν τι· περιστρέφειν τῇ σπάθῃ τι.

quitt, sein, z. B. seiner Schuld, solvi aes aliênum: λελύσθαι=, ἀπηλλάχθαι τοῦ χρέους | - mit jmdm q. sein, solvi fidem meam *cui*: ἐκτίσαι τινὶ τὸ ὀφείλημα.

Quitte, malum cydonium: τὸ κυδώνιον· τὸ στρούθιον.

Quittenbaum, cydonia; pirus cydonia: ἡ κυδωνία μηλέα· ἡ κυδωνέα.

quittengelb, melĭnus: μήλινος.

Quittensaft, succi cydoniôrum: τὸ μήλινον ἔλαιον.

Quittenwein, vinum ex malis cydoniis factum: ὁ μηλίτης οἶνος.

quittiren, den Empfang der Schuld bescheinigen, conscrîbo³ [psi, ptum] apocham; testor¹ acceptum qd: ἀποχὴν διδόναι τινί τινος.

Quittung, apŏcha; acceptilatio: ἡ ἀποχή | - eine Q. ausstellen, conscrîbo³ [psi, ptum] apocham: διδόναι ἀποχήν τινι.

Quodlibet, s. Mischmasch.

Quote, pars: τὸ μέρος.

Quotient, quotus: τὸ πηλίκον.

R.

Raa, Segelstange, antenna: ἡ κεραία· ἱστοκεραία.

1. **Raab**, Fl., Arabo; Rabus.

2. **Raab**, St., Javarînum; Arabôna.

Rabatt, remissio: ἡ τιμή | - R. geben, remitto³ [mîsi, ssum] de pretio indicâto: ὑφιέναι τι τῆς τιμῆς.

Rabatte, antes: ὁ περίκηπος· τὰ ἄνθηρα.

Rabbi, **Rabbiner**, Rabbînus; magister Judaïcus: ὁ δευτερωτής [οῦ].

Rabe, corvus: ὁ κόραξ [ακος] | - der R. schreit, c. crocit: κράζει ὁ κόραξ | - er stiehlt wie ein R., nihil est furacius illo: κλέπτει ὡς κόραξ.

Rabenei, ovum corvînum: τὸ ᾠὸν κοράκινον· τὸ κόρακος.

Rabenfeder, penna corvîna: τὸ κοράκινον· τὸ κοράκειον πτερόν.

Rabengeschrei, crocîtus [ûs]: ὁ κρωγμός.

Rabenmutter, mater impia: ἡ μήτηρ ἄδικος,= ἀστεργής· ἡ μήτηρ ἀσεβὴς περὶ τὰ τέκνα.

Rabenschwärze, color corvînus; corvîna nigrêdo; nigerrĭmus color: τὸ χρῶμα κοράκινον.

rabenschwarz, colôre corvîno; nigerrĭmus: κοράκινος.

Rabenstein, saxum scelerâtum: τὸ ζητρεῖον.

Rabenvater, pater impĭus: ὁ πατὴρ ἄδικος· ὁ πατὴρ ἀσεβὴς περὶ τὰ τέκνα.

Rabulist, rabŭla clamâtor; latrâtor; contortor legum: ὁ δικοῤῥάφος· ὁ μηχανοῤῥάφος· ὁ ταραχώδης ἀνήρ.

Rachbegierde, ꝛc., s. Rachgier.

Rache, poena; poenae; ultio; vindicta; ira; iracundia: ἡ τιμωρία· ἡ τίσις [εως]· ἡ ἄμυνα· ἡ ποινή | - aus R., incensus cupiditate ulciscendi: τιμωρούμενος | - R. nehmen, s. rächen (sich) | - seine R. sättigen, explĕo² [plêvi, plêtum] me ultione: ἀποπληροῦν τὴν τιμωρίαν.

Rachegeist, =göttin, furia: ἡ Ἐρινύς [ύος]· ἡ Ποινή· ἡ Νέμεσις.

Rachen, der, fauces; rictus [ûs]: τὸ χάσμα· τὸ στόμα· ἡ χαράδρα | - aus dem R. reißen, erĭpio³ [pŭi, reptum] e faucĭbus: ἐξαρπάζειν=, ῥύεσθαι=, σῴζειν τινὰ ἐκ χάσματός τινος.

Rachgier, cupidĭtas ulciscendi; ira; iracundia: ἡ μνησικακία | - vor R. brennen, ardeo² [arsi, sum] cupiditate ulciscendi: φλέγεσθαι ὑπὸ μνησικακίας.

rachgierig, cupĭdus ulciscendi: μνησίκακος [ον]· τιμωρητικός· ἐκδικητικός.

Rachsucht, s. Rachgier.

Rad, rŏta; tympănum; radii: ὁ τροχός· ὁ κύκλος | - ein R. schlagen, cernŭlo¹ od. roto¹ me; praeceps dor¹ ad terram: κυβιστᾶν.

Radaxe, axis rotae: ὁ ἄξων [ονος].

radbrechen, die Worte, refringo³ [frêgi, fractum] od. corrupte enuntio¹ verba: διαφθείρειν· καμψικίζειν.

Radefelge, s. Felge.

Rademacher, artĭfex rotârum: ὁ τροχοποιός | - s. a. Wagner.

Raden, agrostemma githago: ἡ λυχνίς [ίδος].

Radhemme, =sperre, sufflâmen: ἡ τροχοπέδη.

Radieschen, radicŭla; radix syrĭaca; rapŭlum: ἡ ῥαφανίς [ίδος].

radiren, râdo³ [râsi, sum]; erâdo³: ξύειν· ξέειν τι.

Radirmesser, scalpellum: ὁ ξυστήρ [ῆρος]· τὸ ξυστήριον.

Radnagel, clavus rotae: ὁ τοῦ τροχοῦ ἧλος.

Radschiene, s. Schiene.

Radspeiche, radius rotae: ἡ κνήμη· ἡ κνημία.

Radspur, orbĭta (impressa): ἡ τροχιά· ἡ ἁμαξιτροχιά.

rächen, ulciscor³ [ultus]; vindĭco¹; persĕquor³ [secûtus] poenas ejs; expĕto³ [tîi, tîtum] poenas *ejs*

rei; punio⁴ qd: ἐπέρχεσθαί τι· ἐκδικεῖν τι· δίκην λαμβάνειν ὑπέρ τινος | - sich an jmdm r., persĕquor³ [secūtus] injurias ejs; repĕto³ [tīi, tītum] poenas a quo: τιμωρεῖσθαί τινά τινος· ἀμύνεσθαί τινά τινος.

Rächer, =in, ultor (-trix); vindex: ὁ τιμωρητής [οῦ]· ὁ τιμωρός· ὁ ἐκδικητής [οῦ].

Rädchen, rotŭla: τὸ τρόχιον· ὁ τροχίσκος.

Rädelsführer, caput; princeps; dux; auctor; fax od. tuba ejs rei: ὁ ἐξηγητής [οῦ]· ὁ ἡγεμών [όνος]· ὁ ἀρχηγός· ὁ ἀρχηγέτης.

rädern, jmdn, frango³ [frēgi, fractum] crura cui: τροχίζειν· τροχηλατεῖν τινα | - (s. v. a. überfahren), obtĕro³ [trīvi, trītum] qm (citātis jumentis): ἐπὶ τροχοῦ στρεβλοῦν· ἕλκειν τινά | - s., das R., supplicium rotae: ἡ τροχηλασία.

Räderwerk, rotae: τὸ τροχίασμα· οἱ τροχοί.

Ränkemacher, =schmied, machinātor doli (fallaciarum): ὁ μηχανοῤῥάφος· ὁ πανοῦργος.

ränkevoll, dolōsus; fraudulentus; insidiosus: μηχανοῤῥάφος· δολοπλόκος· κακοπράγμων· πανοῦργος [ον]· δολερός | - *Adv.*, dolōse; fraudulenter; per insidias: μηχανοῤῥάφως etc.

Ränzchen, perŭla: τὸ πηρίδιον.

räthlich, s. gerathen, haushälterisch.

Räthsel, aenigma [ătis]; grīphus: τὸ αἴνιγμα· ὁ γρῖφος | - jmdm ein R. aufgeben, jubeo² [jussi, ssum] qm solvere aenigma: προβάλλεσθαι=, παρέχειν αἴνιγμα | - ein R. lösen, solvo³ [vi, lūtum] aenigma: διειπεῖν=, εὑρεῖν αἴνιγμα | - das ist mir ein R., haec non intellĭgo³ [lexi, ctum]: τοῦτο αἰνιγματῶδές ἐστί μοι.

räthselhaft, obscūrus; perplexus; ambigŭus: αἰνιγματώδης [ες]· αἰνικτός· αἰνιγματικός. γριφώδης [ες] | - das Räthselhafte (Räthselhaftigkeit) einer Sache, ambāges; obscurĭtas: τὸ αἴνιγμα· τὸ αἰνιγματῶδες | - *Adv.*, perplexe; ambigue: αἰνιγματώδως.

Räthselhaftigkeit, s. d. vor.

Räuber, raptor; praedo: ὁ λῃστής [οῦ]· ὁ ἅρπαξ [αγος]· ὁ ἁρπακτής [οῦ] | - Straßenräuber, latro: ὁ λῃστής [οῦ] | - Seeräuber, pirāta: ὁ πειρατής [οῦ] | - R. an Bäumen, stolo: ἡ παραφυάς [άδος]· ὁ μόσχος | - R. am Lichte, fungus: ὁ μύκης περὶ λύχνον.

Räuberbande, globus od. turba latrōnum (praedonum); latrōnes: τὸ λῃστρικόν· τὸ λῃστήριον· τὸ λῃστῶν σύστημα· οἱ λῃσταί [ῶν].

Räuberei, rapīna; raptus [ūs]; latrocinium: ἡ λῃστεία· τὸ λῃστήριον· ὁ ἁρπαγμός· ἡ ἁρπαγή | - R. treiben, făcio³ [fēci, factum] rapīnas: λῃστεύειν· ἁρπαγὴν ποιεῖσθαι.

Räuberhauptmann, dux latrōnum: ὁ ἀρχίκλωψ [ωπος]· ὁ ἀρχιλῃστής [οῦ].

Räuberhöhle, =loch, receptacŭlum latrōnum: τὸ λῃστήριον.

räuberisch, rapax; praedatorius: λῃστικός· λῃστρικός· ἅρπαξ | - *Adv.*, more et ritu latrōnum: λῃστικῶς etc.

Räubervolk, s. Raubstaat.

räucherig, fumōsus; fumĭdus: καπνώδης [ες]· ὁ καπνίας [ου]· θυώδης [ες] | - r. schmecken, sapio³ [pīi] fumum: ὄζειν καπνοῦ | - r. riechen, redŏleo² [ūi] fumum: ὄζειν=, προσβάλλειν καπνοῦ.

Räucherkammer, fumarium: ἡ καπνοδόχη· κάπνη.

Räucherkerze, conŭlus odorātus: ὁ κηρὸς ὀσμηρός, =εὐώδης.

räuchern, I) a., beräuchern, fumĭgo¹; suffio⁴ qd: θυμιᾶν· ἐκθυμιᾶν· θύειν· καπνίζειν· καπνοῦν | - geräuchert, suffītus: καπνιστός | - im Rauche trocknen, sicco¹ fumo: καπνίζειν | — II) n., wohlriechenden Rauch machen, incendo³ [di, sum] odōres: ἅπτειν εὐώδη· θυμιᾶν | - s., das R., suffītio: ἡ θυμίασις· ἡ κάπνισις [εως].

Räucherpfanne, thuribŭlum: ἡ ἐσχαρίς [ίδος].

Räucherpulver, =werk, odōres; suffimentum: τὸ θυμίαμα· τὸ θῦμα· τὸ κάπνισμα.

Räude, scabies: ἡ ψώρα· ἡ ψωρίασις | - die R. haben, labōro¹ scabie; sum scabiōsus: ψωριᾶν.

räudig, scabiōsus: ψωραλέος· ψωρώδης [ες].

räumen, wegschaffen, tollo³ [sustŭli, sublātum]: ἀποκινεῖν τί τινος, =ἀπό τινος, =ἔκ τινος· ἀποσκευάζειν τι ἔκ τινος, =ἀπό τινος | - aus dem Wege r. (s. v. a. eine Sache beseitigen), tollo³; removeo² [mōvi, mōtum]; amolior⁴: ἐκποδὼν ποιεῖν τι· ἀφαιρεῖν τι | - eine Person aus dem Wege r. (s. v. a. ermorden), tollo³ qm e medio; interĭmo³ [ēmi, emtum] qm: ἀναιρεῖν τινα | — II) ausräumen, făcio³ [fēci, factum] vacŭum; purgo¹: κενοῦν | - fortgehen aus einem Orte, excēdo³ [cessi, ssum] loco: ἐκλείπειν=, ἀπολείπειν χωρίον τι· ἀπανίστασθαι ἐκ χωρίου τινός | - das Haus r., concēdo³ ex aedĭbus: ἀποχωρεῖν=, ἀπιέναι ἐκ τῆς οἰκίας | - eine Stadt r., excēdo³ urbe: ἀναζευγνύναι=, ἀπιέναι ἐκ τῆς πόλεως | - eine Stadt v. Soldaten r., edūco³ [xi, ctum] copias ex urbe: ἀπάγειν τὴν στρατιὰν (ἐκ τῆς πόλεως) | - das Land r., excēdo³ [cessi, ssum] finĭbus: ἀπιέναι ἐκ τῆς χώρας | - das Feld r. müssen, vincor³ [victus]: ὑπείκειν τινί· ὑποχωρεῖν τινι· ἥττω γενέσθαι τινός· ἡττᾶσθαι· νικᾶσθαι.

räumig, s. geräumig.

räumlich, quod spatium implĕt: ὁ, ἡ, τὸ κατὰ τόπον | - r. von jmdm getrennt sein, loco disjunctus sum a quo: κεχωρίσθαι ἀπό τινος τῷ τόπῳ, =τῇ χώρᾳ.

Räuschchen, s. Rausch.

räuspern, sich, screo¹: χρέμπτεσθαι· ἀποχρέμπτεσθαι | - s., das R., screātus [ūs]: ἡ χρέμψις.

raffen, an sich, arrĭpio³ [pŭi, ptum]; festinanter aufĕro [abstŭli, ablātum, auferre]: ἁρπάζειν· αἱρεῖν.

raffiniren, purgo¹: καθαίρειν· ἐκκαθαίρειν· ἀποκαθαίρειν | - fig., auf etw. r., medĭtor¹ qd: μελετᾶν τι· μηχανᾶσθαί τι· τεχνᾶσθαί τι· σοφίζεσθαί τι.

raffinirt, purgātus: καθαρός· εἰλικρινής [ές] | - fig., callĭdus: σοφός· συνετός.

Ragout, minūtal: τὰ περικόμματα.

1. **Ragusa** (St. in Dalmatien), Rhausium.

2. **Ragusa** (Marktflecken in Sicilien), Hybla Minor; Heraea.

Rahm, flos lactis: τὸ πῖον τοῦ γάλακτος· τὸ παχὺ τοῦ γάλακτος· τὸ τοῦ γάλακτος ἄνθος.

Rahmen, der, forma; margo: τὸ κράσπεδον· ἡ περιβολή· ἡ ὀφρύς [ύος] | - etw. in einen R. fassen,

inclûdo[3] [clûsi, sum] *qd* tabulâ marginatâ: ὀφρυοῦν τι.

rahmen, die Milch abrahmen, tollo[3] [sustŭli, sublâtum] florem lactis: ἀπανθίζειν τὸ γάλα.

Rain, limes [ĭtis]; confinium: τὸ καταλῆγον [οντος]· τὸ ὅριον.

Raison, raisonnable, s. Vernunft, vernünftig, billig.

Raisonnement, ratio; ratiocinatio; argumentatio; sermônes: ὁ λογισμός· οἱ λόγοι [ων].

Raisonneur, ferox linguâ: ὁ σοφιστικός· ὁ περίεργος· ὁ φλύαρος· ὁ ἀδολέσχης.

raisonniren, s. schließen, schimpfen.

Raizen (Völkersch.), Rasciâni; Rasci.

Rambouillet, Rambolêtum.

Ramme, fistûca: ὁ μοχλός.

rammen, s. einrammen.

Rand, margo; ora: τὸ κράσπεδον· τὸ χεῖλος· τὸ περιστόμιον· ἡ ὀφρύς [ύος]· ἡ κρηπίς [ῖδος] | - gemauerte Einfassung, crepîdo [ĭnis, *f.*]: ἡ κρηπίς [ῖδος] | - fig., am R. des Grabes stehen, tango[3] [tĕtĭgi, tactum] extrêma: πρὸς τῷ τέρματι εἶναι τοῦ βίου | - am R. des Verderbens stehen, versor[1] *in* summo discrimĭne: εἶναι ἐν ἐσχάτῳ κινδύνῳ | - etw. zu R. bringen, perficio[3] [fêci, fectum] *qd*: περαίνειν· ἀποτελεῖν.

Randbemerkung, verba margĭni ascripta: ἡ παραγραφή· ἡ παρεπιγραφή· τὸ σχόλιον παραγεγραμμένον.

Randglosse, cerŭla miniatŭla: τὰ παραγεγραμμένα· ἡ παραγραφή | - fig., R. zu etw. machen, perstringo[3] [nxi, ictum] *qd*: προσπαίζειν τινί· διαχλευάζειν τι· καθάπτεσθαί τινος.

Ranft, des Brotes, crusta panis: ὁ τόμος· τὸ τέμαχος [ους].

Rang, locus; gradus [ûs]; dignĭtas: ἡ τάξις· ἡ τιμή· ἡ ἀξία | - ein Mann von R., vir dignitate conspicŭus: ὁ ἀνὴρ εὐγενής, πρωτεύων, γνώριμος, ἔντιμος | - einen höheren R. haben, als jmd, superior sum *quo* gradu honôris: προέχειν τινός | - im ersten R. stehen, obtĭneo[2] [tinŭi, ntum] primum locum: πρωτεύειν | - von niederem R. sein, sum inferiore loco: ἀφανῆ εἶναι τὴν τιμήν | - jmdn den R. in etw. ablaufen, praecurro[3] [rri, rsum] *cui* re: προτερεῖν τινός τι· κρείττω γίγνεσθαί τινος· περιγίγνεσθαί τινος.

Range, nichtswürdiger junger Mensch, puer nequam: ὁ ὄλεθρος.

rangiren, s. ordnen.

Rangordnung, ordo: ἡ τάξις [εως] | - in eine R. bringen, redĭgo[3] [êgi, actum] *in* ordĭnem: διατάττειν.

Rangstreit, contentio, certâmen honoris et dignitâtis: ἡ περὶ τῆς πρωτείας φιλονεικία | - einen R. haben, contendo[3] [di, tum] *de* loco: φιλοτιμεῖσθαι πρός τινα.

Rangsucht, cupidĭtas honôris: ἡ φιλοτιμία ἄμετρος, ὑπερβάλλουσα.

rangsüchtig, cupĭdus honôris: ὁ φιλόπρωτος [ον]· φιλότιμος [ον].

Rank, dolus; fallacia; fraus; insidiae: ἡ τέχνη· τὸ μηχάνημα· ἡ πανουργία· ἡ παλάμη | - Ränke schmieden, făcio[3] [fêci, factum] fallacias; necto[3] nexi u. xui, xum] dolum *cui*: μηχανὰς πλέκειν· μηχανᾶσθαι· παλαμᾶσθαι· τεχνάζειν.

Ranke, brachium; pampĭnus; clavicŭla: τὸ κλῆμα [ατος]· ἡ οἰναρίς [ίδος]· τὸ οἴναρον.

ranken, Ranken treiben, emitto[3] [mîsi, ssum] pampĭnos: κληματοῦσθαι· ἐκκληματοῦσθαι | - r., sich r., surgo[3] [rrexi, rrectum] *me in* pampĭnos; circumvolvo[3] [lvi, lûtem] me *cui* rei: κληματοῦσθαι· ἑλίσσεσθαι.

Ranunkel, ranuncŭlus: τὸ βατράχιον.

Ranzen, pera; sarcĭna: ἡ πήρα.

ranzig, rancĭdus: σαπρός· ταγγός.

Ranzion, ranzioniren, s. Lösegeld, loskaufen.

Rappe, equus niger: ὁ ἵππος μέλας.

Rappel (Zurückberufung), erhalten, revŏcor[1]: ἡ ἀνάκλησις [εως].

rappelköpfisch, s. zornig.

rappeln, delîro[1]; mente captus sum: παραπαίειν· παραφρονεῖν.

Rappier, rudis; gladius praepilâtus: ἡ σπάθη.

Rapport, ꝛc., s. Bericht ꝛc.

Rapunzel, phyteuma: τὸ σίσαρον.

rar, Rarität, s. selten, Seltenheit.

rasch, Raschheit, s. schnell, Schnelligkeit.

1. Rasen, der, cespes [ĭtis]: ἡ βῶλαξ [κος]· ἡ χλόη· ὁ χόρτος | - junger R., cespes vivus: ἡ βῶλαξ θάλλουσα | - R. ausstechen, circumcîdo[3] [di, sum] cespĭtem: περικόπτειν τὴν βώλακα, τὸν χόρτον.

2. rasen, furo[3] [ŭi]; insanio[4]; delîro[1]: μαίνεσθαι· δαιμονᾶν· δαιμονιᾶν· παραφρονεῖν | - s., s. Raserei.

Rasenbank, sedîle cespĭte obductum; sedîle gramineum: ὁ χλωρὸς θᾶκος.

rasend, furens; rabĭdus; furiôsus; mente captus; vesânus: μαινόμενος [ένη, ένον]· μανείς [εῖσα, έν]· μανικός· ἐμμανής [ές] | - r. machen, impello[3] [pŭli, pulsum] *qm in* furôrem: μαίνεσθαι ποιεῖν· μανίαν ἐμβάλλειν | - r. werden, agor[3] [actus] in rabiem: ἐκμαίνεσθαι· λυσσοῦσθαι | - wie ein R., furibundus; simĭlis furenti; insânus; effrenâtus; acerrĭmus: ὡς μανικός· μαινόμενος· ἐμμανής.

Rasenplatz, cespes: οἱ χόρτοι.

Raserei, furor; rabĭes; amentia; insania: ἡ μανία· ἡ λύσσα· ἡ μαργότης [ητος] | - bis zur R. lieben, amo[1] perdĭte et misĕre: δυσέρωτα εἶναί τινος.

rasig, herbĭdus: χορτώδης [ες]· χλωρός.

rasiren, s. barbieren | - fig., dem Erdboden gleich machen, aequo[1] solo: κατεδαφίζειν τι.

Rasirmesser, s. Barbiermesser.

Raspel, scobîna: τὸ ξύστρον· ἡ ξύστρα· ἡ ῥίνη.

raspeln, discabîno[1]: ῥινᾶν· ξύειν.

Raspelspäne, scobs: τὸ ῥίνημα· τὸ ξύσμα· τὸ απόξυσμα.

rasseln, crĕpo[1] [pŭi, pĭtum]; do[1] [dĕdi, dătum] crepĭtum; sono[1] [nŭi, nĭtum]: ἀράσσειν· ἀράσσεσθαι· ἀραβεῖν | - s., das R., crepĭtus [ûs]; sonĭtus [ûs]; ὁ ἄραβος· τὸ ἄραγμα· ὁ κρότος· ὁ κόναβος.

Rast, quies: ἡ παῦλα, ἀνάπαυλα· ἡ σχολή.

rasten, quiesco[3] [quiêvi, -êtum]: ἀναπαύεσθαι·

σχολάζειν· σχολὴν ἄγειν | - (s. v. a. Rasttag halten), s. Rasttag.

rastlos, assidŭus; impĭger; sedŭlus: *ἀκοίμητος· ἄσχολος· ἀκάματος* | - *Adv.*, assidŭe; impigre; sedŭlo: *ἀπαυστί.*

Rastlosigkeit, assiduĭtas; impigrĭtas; sedulĭtas: *ἡ ἀσχολία· τὸ ἀκάματον.*

Rasttag, dies milĭti adquietem datus: *ἡ ἡσυχία* | - einen R. halten, quiesco^3 [quiêvi, -êtum] unum diem: *ἐλινύειν· ἡσυχάζειν· ἡσυχίαν ἄγειν· ἀνάπαυλαν λαβεῖν.*

Rate, pensio: *τὸ γιγνόμενον* | - in drei R. bezahlen, solvo^3 [vi, lûtum] tribus pensionĭbus: *ἀριθμεῖν τρισὶ μέρεσιν.*

Rath, Berathung, consultatio; deliberatio: *ἡ συμβουλία· ἡ συμβουλή* | - R. halten, mit sich zu R. gehen, delibĕro^1: *βουλεύεσθαι· λογίζεσθαι* | - mit jmdm zu R. gehen, adhibeo^2 *qm in* consilium: *ἐπικοινοῦσθαι=, ἀνακοινοῦσθαί τινι περί τινος* | - gemeinschaftlich zu R. gehen, communicâmus *inter* nos consilia: *ἐπικοινοῦσθαι ἀλλήλοις.*

II) Verhaltungsregel, consilium; auctorĭtas: *ἡ βουλή· τὸ βούλευμα· ἡ γνώμη· ἡ παραίνεσις· ὁ λόγος* | - ein guter R., consilium rectum: *ἡ εὐβουλία· ὁ σοφὸς λόγος* | - auf meinen R., me auctore: *ἐμοῦ καθηγουμένου· συμβουλεύοντος ἐμοῦ* | - jmdm einen R. geben, do^1 [dĕdi, dătum] consilium *cui*; auctor sum consilii *cui*: *συμβουλεύειν τινί· εἰςηγεῖσθαί τινι· παραινεῖν τινι* | - jmdn um R. fragen, consŭlo^3 [lŭi, ltum] *qm*: *συμβουλεύεσθαί=, ἀνακοινοῦσθαί τινι περί τινος* | - jmds R. befolgen, sĕquor^3 [secûtus] consilium *cjs*: *πείθεσθαί τινι συμβουλεύσαντι* | - jmds R. in den Wind schlagen, sperno^3 [sprêvi, sprêtum] *qm* monentem: *παραβάλλεσθαι=, παρ' οὐδὲν τιθέναι τὴν βουλήν=, τὸ βούλευμά τινος* | - jmdm mit R. und That beistehen, neque consilio neque operâ desum [defŭi, deesse] *cui*: *ὠφελεῖν τινα καὶ λόγῳ καὶ ἔργῳ* | - da ist guter R. theuer, hic consilio haeret^2!: *ἀπορεῖν βουλεύματος.*

III) Mittel, seine Absicht zu erreichen, R. schaffen, invĕnio^4 [vêni, ventum] viam rei expediendae: *πορίζειν=, μηχανᾶσθαι πόρους* | - zu R. halten, (das Seinige), attentus sum ad rem: *φειδωλὸν εἶναι* | - nicht zu R. halten, neglĭgo^3 [lexi, ctum] rem familiarem: *οὐ φειδωλὸν εἶναι* | - seine Zeit zu R. halten, sapienter utor^3 [usus] tempore: *φείδεσθαι τοῦ χρόνου ἑαυτοῦ· μετρίως χρῆσθαι τῷ χρόνῳ ἑαυτοῦ.*

IV) berathende Versammlung, consilium; senatus [ûs]: *ἡ βουλή· τὸ συμβούλιον· ἡ γερουσία· τὸ συνέδριον* | - den R. berufen, convŏco^1 senatum: *συνάγειν· συγκαλεῖν βουλήν.*

B) einzelnes Mitglied eines R, a consiliis; consiliarius; senator: *ὁ βουλευτής [οῦ].*

rathen, I) errathen, s. d.

II) Rath geben, do^1 [dĕdi, dătum] consilium; auctor (suasor) *cjs* rei sum *cui*; suădeo^2 [suâsi, sum] *cui*; hortor^1 *qm* ut etc.; moneo^2; censeo^2 [sui, sum]: *συμβουλεύειν· παραινεῖν· ὑποτίθεσθαί τινι* | - zur Eintracht r., hortor^1 *ad* concordiam: *παρακελεύεσθαί τινι τὴν ὁμόνοιαν* | - zum Frieden r., suadeo^2 [suasi, sum] pacem: *παρακελεύεσθαί τινι τὴν εἰρήνην* | - sich von jmdm r. lassen, voco^1 *qm in* consilium; utor^3 [usus] consilio cjs: *χρῆσθαι συμβούλῳ τινί* | - dem ist nicht mehr zu r., actum est de eo: *οὗτος ὄλωλε.*

Rathgeber, consiliarius; socius et adjutor consiliorum; auctor (suasor) consilii: *ὁ σύμβουλος· ὁ συμβουλεύων [οντος]· ὁ παραινέτης [ου]* | - jmdn zum R. haben, utor^3 [usus] consilio-, consiliis *cjs*; habeo^2 *qm* auctorem consiliorum: *χρῆσθαί τινι συμβούλῳ* | - Rathgeberin, ministra consiliorum: *ἡ πείσασα.*

Rathhaus, curia: *τὸ βουλεῖον· βουλευτήριον· ἡ βουλή.*

rathlos, inops consilii: *ἄβουλος [ον]· βουλῆς ἄπορος· ἀμήχανος [ον].*

Rathlosigkeit, inopia consilii: *ἡ ἀβουλία· ἡ ἀμηχανία· ἡ ἀπορία.*

rathsam, s. haushälterisch, nützlich.

rathsbedürftig, egens consilii: *βουλῆς ἐνδεής [ές].*

Rathsbote, =diener, apparĭtor senatûs: *ὁ ὑπηρέτης τῆς βουλῆς.*

Rathsbeschluß, s. Senatsbeschluß.

Rathschlag, rathschlagen, s. Rath II.; berathschlagen.

Rathschluß, consilium: *τὸ βούλευμα· ἡ γνώμη· τὸ ψήφισμα* | - einen R. fassen, căpĭo^3 [cêpi, captum] consilium; decerno^3 [crêvi, crêtum]: *ποιεῖσθαι· αἱρεῖσθαι γνώμην· ψηφίζεσθαι.*

rathsfähig, qui in senatum legi potest: *ἄξιος βουλευτὴς γενέσθαι· ἄξιος εἰςιέναι εἰς τὴν βουλήν.*

Rathsfähigkeit, jus senatorium locum petendi: *ἡ βουλεία.*

Rathsglied, Rathsgutachten, s. Rathsherr, Senatsbeschluß.

Rathsherr, senâtor: *ὁ βουλευτής· ὁ σύνεδρος· ὁ γερουσιαστής [οῦ]* | - R. werden, lĕgor^3 [lectus] *in* senâtum: *αἱρεῖσθαι βουλευτήν* | - nicht R. werden wollen, recûso^1 dignitatem senatoriam: *ἀπονεύειν=, οὐ δέχεσθαι τὴν βουλείαν.*

rathsherrlich, senatorius u. durch den *gen.* senatûs: *γερούσιος [ον].*

Rathsherrnamt, munus [ĕris] senatorium: *ἡ βουλεία.*

Rathsherrnstand, locus (ordo) senatorius: *ἡ τάξις τῶν βουλευτῶν· ἡ γερουσία.*

Rathsmitglied, =schluß, s. Rathsherr, Senatsbeschluß.

Rathsschreiber, scrîba senatûs: *ὁ γραμματεὺς τῆς βουλῆς.*

Rathssession, =sitzung, senâtus [ûs]: *ἡ συνεδρία· τὸ συνέδριον* | - eine R. halten, habeo^2 senatum: *συνεδρεύειν.*

Rathsstelle, munus [ĕris] senatorium od. consiliarii: *ἡ συνεδρία.*

Rathsstuhl, locus senatorius: *τὸ συνέδριον.*

Rathstag, dies quo senatus est: *ἡ ἡμέρα τῆς βουλῆς· ἡ βουλή.*

Rathsversammlung, senâtus [ûs]: *ἡ βουλή· τὸ συμβούλιον· τὸ συνέδριον· τὸ βουλευτικόν* | - eine vollzählige R., senatus frequens: *ἡ βουλὴ συχνή, =πολυάριθμος.*

Rathswahl, lectio senatûs: *αἱ ἀρχαιρεσίαι βουλῆς* | - eine R. anstellen, lĕgo^3 [lêgi, lectum] senatum: *αἱρεῖσθαι βουλευτάς.*

Ratibor, Ratiboria.

Ratification, ratificiren, s. Bestätigung, bestätigen.

Ration, demensum; cibus=, victus diurnus: *ἡ μερίς [ίδος]· ἡ μοῖρα· τὸ σιτηρέσιον.*

Rationalismus, opinio eorum qui soli rationi omnia tribuenda esse statuunt: τὸ δόγμα τῶν νομιζόντων τὸν λόγον μέτρον εἶναι τῶν χρημάτων.

Ratte, mus rattus: ὁ ἐλειός.

Rattenfalle, muscipŭla: ἡ μυάγρα.

Ratze, s. Ratte, Iltis.

Raub, raptus [ūs]; rapīna; raptum; praeda; furtum; latrocinium: ἡ ἁρπαγή· ὁ ἁρπαγμός [οῦ]· ἡ λῃστεία | - R. an öffentlichen Geldern, peculātus [ūs]: ἡ τῶν δημοσίων κλοπή | - auf den R. ausgehen, eo[4] [īvi, ĭtum] raptum od. praedatum; sector[1] praedam: ἐξιέναι ἐπὶ ἁρπαγήν· ἐξιέναι λῃστεύοντα | - vom R. leben, vivo[3] [vixi, victum] rapto: ἀπὸ τῆς λῃστείας ποιεῖσθαι τὸν βίον | - ein R. der Flammen, des Schwerdtes u. dgl. werden, absūmor[3] [sumptus] flammis, gladio etc.: ἅπτεσθαι καὶ καταφλέγεσθαι.

Raubbegierde, cupiditas praedae (rapinarum); rapacĭtas: τὸ ἁρπακτικόν· ἡ ἁρπαγῆς ἐπιθυμία | - aus R., ob praedam: ἁρπαγῆς ἕνεκα.

raubbegierig, cupĭdus praedae; rapax: ἁρπακτικός [όν]· ἁρπαγῆς ἐπιθυμῶν [οῦσα, οῦν].

Raubbiene, fur: ὁ κηφήν [ῆνος].

rauben, I) a., rapio[3] [pui, ptum]: ἁρπάζειν· λῃστεύειν· ἁρπαγὴν ποιεῖσθαι | - s. a. berauben | — II) n., Räuberei treiben, rapio[3]; făcio[3] [fēci, factum] rapīnas; latrocĭnor[1]; exerceo[2] piraticam: λῃστεύειν | - r. und plündern (im Kriege), ăgo[3] [ēgi, actum] et fĕro [tŭli, lātum, ferre]: ἄγειν καὶ φέρειν | - s., das R., s. Raub.

Raubgesindel, homĭnes perdĭti et latrōnes: τὸ λῃστικόν.

Raubgier, s. Raubbegierde.

Raubnest, receptacŭlum latrōnum; locus plenus latronum: τὸ λῃστήριον.

Raubritter, eques latrociniis infamis: ὁ ἱππεὺς λῃστικός, = ἅρπαξ.

Raubschiff, navis praedatoria od. piratica: τὸ λῃστρικὸν πλοῖον· τὸ πειρατικὸν σκάφος· ἡ λῃστρίς [ίδος].

Raubschloß, arx equitis latrociniis infāmis: τὸ λῃσταρχεῖον.

Raubstaat, gens latrociniis assuēta od. infāmis: πόλις ἡ λῃστρικὴν ποιουμένη ἀπὸ λῃστείας, = τὸν βίον ἔχουσα.

Raubsucht, s. Raubbegierde.

Raubthier, bestia rapax: τὸ θηρίον ἄγριον, = ἁρπακτικόν.

Raubvogel, avis rapax: ὁ οἰωνός.

Raubzug, expeditio praedandi gratiâ facta: ἡ ἐπιδρομὴ ἡ διὰ λῃστείαν, = ἐπὶ λῃστείᾳ.

1. **Rauch**, der, fumus: ὁ καπνός | - R. machen, = hervorbringen, fumo[1]; fumĭgo[1]: καπνίζειν· καπνὸν ἀναδιδόναι, = ἀνιέναι | - in den R. hängen, suspendo[3] [di, sum] in fumo; sicco[1] fumo: καπνίζειν τι | - voller R., fumōsus: καπνώδης [ες].

2. **rauch, rauh**, Adj., hirtus; hirsūtus; hispĭdus; pilōsus; villōsus: λάσιος· δασύς [εῖα, ύ]· δαυλός [όν] | - sprüchw., das R. herauskehren, fio[3] [factus, fiĕri] asperior: χαλεπῶς προσφέρεσθαι πρός τινα.

rauchen, Taback, dūco[3] [duxi, ctum] fumum herbae Nicotianae: καπνοῤῥοφεῖν | — II) n., fumo[1]; vapōro[1]: καπνιᾶν· καπνὸν ἀναδιδόναι, = ἀνιέναι, = ἀναπέμπειν.

Rauchfang, fumarium: ἡ καπνοδόχη· τὸ καπνοδοχεῖον· ἡ κάπνη.

Rauchfaß, s. Räucherpfanne.

Rauchfeuer, ignis fumĭgans: τὸ καπνῶδες πῦρ· ἡ λιγνύς.

Rauchfleisch, carnes fumo siccatae: ὁ τάριχος.

Rauchhandel ꝛc., s. Pelzhandel ꝛc.

rauchigt, fumĭdus: καπνώδης [ες]· καπνηλός.

rauchig, fumōsus: καπνώδης [ες]· καπνηλός· καπνίας [ου].

Rauchkammer, s. Räucherkammer.

Rauchleder, corium hirsūtum: τὸ δέρμα δασύ· ἡ βύρσα δασεῖα.

Rauchloch, fumarium: ἡ κάπνη· ἡ καπνοδόχη.

Rauchsäule, fumus incendii: καπνὸς ὥσπερ στήλη.

Rauchwerk, s. Pelzwerk.

Raufe, crates: τὸ κραστήριον.

raufen, vello[3] [velli, vulsum]; vellĭco[1]; Flachs r., evello[3] linum radicitus: τίλλειν· παρατίλλειν τι | - sich mit jmdm r., rixor[1] cum quo: διαπαλαίειν πρός τινα.

Raufer, homo pugnax: ὁ παλαιστής [οῦ]· παλαιστικός.

Rauferei, pugna; rixa: ἡ διαπάλη.

Raufbold, s. Raufer.

rauh, asper; salebrōsus; horrĭdus; raucus; rustĭcus: τραχύς [εῖα, ύ]· σκληρός· σκληφρός· ψαφαρός | - ein r. Hals, fauces raucae: ὁ κέρχνος· ὁ βράγχος | - r. machen, exaspĕro[1]: τραχύνειν τι | — II) fig., asper; rustĭcus: τραχύς· σκληρός· ὠμός.

Rauhheit, = higkeit, asperitas; raucitas: ἡ τραχύτης [ητος]· ἡ σκληρότης [ητος]· τὸ τράχισμα.

Raum, spatium; locus; laxitas: ὁ τόπος· ὁ χῶρος· ἡ χώρα· τὸ χωρίον | - leerer R., spatium ināne: ὁ κενὸς τόπος· τὸ κενόν | - das Haus hat viel R., domus satis laxa, spatiosa est: ἡ οἰκία εὐρεῖα, = εὐρύχωρός ἐστιν | - nicht R. genug für etw. haben, non căpio[3] [cēpi, captum] qd: οὐ δέχεσθαί τι | - fig., einer Sache R. geben, do[1] [dĕdi, dătum] locum; indulgeo[2] [lsi, ltum] cui rei: ἐνδιδόναι τινί· χώραν διδόναι· παραχωρεῖν τινι | - eiteln Gedanken R. geben, volvo[3] [vi, lūtum] inanes cogitationes: ἐνδιδόναι κενοῖς, = ματαίοις νοήμασι.

raunen, ins Ohr, gannio[4] in aurem; persŏno[1] [nui, nĭtum] aurem cui; insusurro[1] cui in aures: ψιθυρίζειν (τι πρὸς τὸ οὖς τινος).

Raupe, erūca: ἡ κάμπη | - R. vertilgen, evinco[3] [vīci, ctum] erucas: διαφθείρειν, = καθαιρεῖν τὰς κάμπας.

raupen, manu collĭgo[3] [lēgi, lectum] erucas: ἀπολέγειν κάμπας.

Raupennest, nidus erucarum: ἡ τῶν καμπῶν νεοττιά.

Rausch, crapŭla: ἡ κραιπάλη· ἡ μέθυσις | - sich einen R. trinken, onĕro[1] me vino: μεθύσκεσθαι | - einen R. haben, madeo[2] crapulâ; gravis sum vino: κραιπαλᾶν· μεθύειν | - den R. ausschlafen, edormio[4] crapulam: ἀποκραιπαλᾶν | - den R. vertreiben, ex-

cutio[3] [cussi, ssum] crapulam: κατασκεδαννύναι τὴν κραιπάλην.

rauschen, strĕpo[3] [pui, pĭtum]; edo[3] [dĭdi, dĭtum] strepĭtum: ψοφεῖν· θροεῖν· θορυβεῖν· ῥοθεῖν· κυμαίνειν.

Raute, Pflanze, ruta: τὸ πήγανον | - von der R., rutacĕus: πηγάνινος | - geometrische Figur, rhombus: ὁ ῥόμβος.

rautenförmig, rhomboïdes: ῥομβοειδής [ές]· ῥομβώδης [ες].

Rautenöl, olĕum rutacĕum: τὸ πηγάνου ἔλαιον· τὸ πηγανέλαιον.

Rautenwein, vinum rutacĕum: ὁ πηγανίτης οἶνος.

Realien, res: τὰ πράγματα· ἡ ὕλη.

realisiren ꝛc, Realität, s. verwirklichen, Wirklichkeit.

Realschule, schola in qua artes, quae ad vitae usum pertinet, traduntur: τὸ σχολεῖον εἰς τὰ πρὸς τὸν βίον χρήσιμα.

Rebe, palmes [ĭtis]; sarmentum; vitis: τὸ κλῆμα· ἡ οἰνάς [άδος]· ἡ ἄμπελος.

Rebell, Rebellion, rebelliren, rebellisch, s. Aufrührer, Aufruhr, empören (sich), aufrührerisch.

Rebenasche, cinis [ĕris] sarmenticius: ἡ τέφρα κληματίνη.

Rebenauge, gemma vitis: ὁ ὀφθαλμὸς ἀμπέλου.

Rebenblut, vinum: ὁ οἶνος.

Rebengäbelchen, clavicŭla; capreŏlus: ἡ ἕλιξ [κος].

Rebengesenk, tradux; mergus: ἡ κατώρυξ [χος].

Rebenholz, lignum vitĕum: τὸ κλῆμα [ατος]· τὸ ξύλον ἀμπέλινον.

Rebenlaub, folia vitis; pampĭnus: τὰ ἀμπέλινα φύλλα· τὸ οἴναρον.

Rebenmesser, falx vinitoria: τὸ κλαστήριον.

Rebenpfahl, ridica; palus [ûdis]: ἡ ἀμπέλου χάραξ [κος]· τὸ οἴνωτρον.

Rebensaft, vinum: ὁ οἶνος.

Rebenschneider, putâtor vitis: ὁ κλαστήρ [ῆρος].

Rebenstock, s. Weinstock.

Rebhuhn, perdix: ὁ, ἡ πέρδιξ· ἡ κακάβη.

Rebland, s. Weinland.

Rebschoß, palmes [ĭtis]; flagellum; propâgo; viviradix; malleŏlus: τὸ κλῆμα [ατος]· τὸ μόσχευμα.

Recapitulation, enumeratio; repetitio et congregatio rerum: ἡ ἀνακεφαλαίωσις [εως].

recapituliren, collĭgo[3] [lêgi, lectum] et commoveo[2], quibus de rebus verba fecerimus; subjĭcio[3] [jêci, ctum] breviorem enumerationem: ἀνακεφαλαιοῦν· ἀνακεφαλαιοῦσθαί τι.

Recensent, censor; judex doctus: ὁ ἐπικριτής.

Recension, censûra libri: ἡ ἐπίκρισις [εως]· ἡ κρίσις | - eine Textesbearbeitung, editio ad criticam rationem correcta; recensio: ἡ ἔκδοσις κριτική.

recensiren, ein Buch, scrîbo[3] [psi, ptum] censûram libri: ἐπικρίνειν, κρίνειν τι, = περί τινος.

Recept, formŭla medĭci: τὸ πρόσταγμα· τὰ γράμματα ἰατρικά.

Receptbuch, volûmen quo continentur formulae medicorum: τὰ γράμματα=, τὰ προστάγματα ἰατρικά.

Receptivität, s. Empfänglichkeit.

1. Rechen, der, pecten; irpex: ἡ σκαλίς [ίδος]· ἡ ἄγρειφνα· ὁ κτείς [κτενός].

2. rechen, verro[3] [rri, rsum] pectine: σκαλίζειν τι.

Rechenbret, abăcus; tabŭla: ὁ πίναξ [ακος]· τὸ ψηφολογεῖον· τὸ πινάκιον ἀριθμητικόν.

Rechenbuch, liber arithmetĭcus: τὸ βιβλίον ἀριθμητικόν· ἡ ἀριθμητικὴ ξυγγραφή.

Rechenkunst, arithmetĭce: ἡ ἀριθμητική· ἡ λογιστική· οἱ λογισμοί [ῶν].

Rechenmeister, arithmetĭcus: ὁ λογιστής [οῦ]· ὁ λογιστικὸς ἀνήρ | - ein guter R. (Rechner), bonus ratiocinator: ὁ λογιστικὸς ἀνήρ· ὁ δεινὸς λογιστής· ψηφῶν [ῶνος] | - ein R. sein, profiteor[2] [fessus] arithmeticam; satis exercitatus sum in arithmeticis: δεινὸν εἶναι λογιστήν.

Rechenpfennig, numus; calcŭlus: ἡ ψῆφος· ἡ ψηφίς [ῖδος].

Rechenschaft, ratio: ὁ λόγος· ὁ ὑπόλογος· αἱ εὔθυναι [ῶν]· ὁ ὑπολογισμός | - R. ablegen über etw., reddo[3] [dĭdi, dĭtum] rationem *ejs* rei: λόγον ὑπέχειν, = ἀποφέρειν· ἀπολογίζεσθαι | - jmdn zur Rechenschaft fordern, ziehen, reposco[3] [sci] rationem *a quo*: εὐθύνας ἀπαιτεῖν τινος· λόγον λαμβάνειν τινός.

Rechenschule, schola in qua arithmetica pueris traduntur: τὸ λογιστήριον.

Rechentafel, s. Rechenbret.

rechnen, I) a., ausr., compŭto[1] qd od. rationem *ejs* rei: ἀριθμεῖν τι· λογίζεσθαι· σκοπεῖν | - in Rechnung bringen, dûco[3] [xi, ctum]; habeo[2] rationem *ejs* rei; aestimo[1]: ὑπολογίζεσθαι· καταλογίζεσθαι | - unter=, (zu) etw. r., dûco[3] in c. *abl.*, numĕro[1] *inter*; ascrîbo[3] [psi, ptum] *in* numerum: καταλογίζεσθαί τι od. τινὰ ἔν τινι· τιθέναι=, ἡγεῖσθαί τι (τινά) ἔν τινι | - zu etw. gerechnet werden, sum *in* numero; vĕnio[4] [vêni, ventum] *in* numerum: τίθεσθαι ἔν τινι· εἶναί τινων | - als=, für etw. r., dûco[3] [xi, ctum] od. pôno[3] [pŏsui, sĭtum]: νομίζειν=, ἡγεῖσθαί τι | - etw. als einen Fehler r., dûco[3] *qd in* vitiis: νομίζειν=, ἡγεῖσθαί τι ἁμαρτίαν | - sich etw. zur Ehre r., duco[3] *qd mihi* honori: φιλοτιμεῖσθαι ἐπί τινι od. *c. infin.* | - für nichts r., duco[3] *pro* nihilo: τιθέναι τι παρ' οὐδέν· νομίζειν τι οὐδενὸς ἄξιον· λόγον οὐδένα ποιεῖσθαί τινος | - nicht gerechnet werden können, in nullo sum numero: ἐν οὐδενὶ εἶναι,= τίθεσθαι.

II) n., ratiocĭnor[1]: λογίζεσθαι· ποιεῖσθαι λογισμόν | - Rechnung halten, subdûco[3] [xi, ctum] rationes; inĕo[4] [ii, ĭtum] rationem: ἀναλογίζεσθαι | - zählen, nach Olympiaden r., finio[4] spatia omnis temporis numero Olympiadum: ἀριθμεῖν=, λογίζεσθαι κατ' Ὀλυμπιάδας | - auf etw. r., spĕro[1] fore ut etc; exspecto[1] *qd*: πιστεύειν τινί od. *c. infin. futur.*: πεποιθέναι τινί | - du kannst auf mich r., tibi non deĕro: δύνασαί ἐμοὶ πιστεύειν | - s., das R., computatio; arithmetica: ὁ λογισμός· ἡ ἀριθμητική.

Rechner, s. Rechnenmeister.

Rechnung, ratio: ὁ λογισμός· ὁ λόγος· αἱ ψῆφοι | - Schuldpost, nomen: τὸ χρέος [ους] | - kleine R., ratiuncŭla: τὸ λογίδιον· μικρός τις λόγος | - R. halten, inĕo[4] [ii, ĭtum] rationem: ἀναλογίζεσθαι | - R. ablegen, reddo[3] [dĭdi, dĭtum] rationem: ἀποφαίνειν λογισμόν· διδόναι λόγον | - eine R. einsehen, cognosco[3] [gnôvi, gnĭtum] rationem: βλέπειν=, εἰσβλέπειν εἰς τὸν λογισμόν | - jmds R. durchsehen, ex-

cutio³ [cussi, ssum] rationes *cjs*: *διέρχεσθαι τὸν λογισμόν τινος· λογιστεύειν* | - die R. trifft zu, ratio convĕnit: *ὁ λόγος συμβαίνει* | - mit jmdm in R. stehen, conjunctus sum *cum quo* ratione: *ἐν λογισμῷ εἶναι σύν τινι* | - eine R. bezahlen, solvo³ [vi, lūtum] nomen: *ἀριθμεῖν*=, *ἀποδιδόναι τὸ χρέος*, =*τὸ ὀφέλημα* | - jmdm in R. bringen, fĕro [tŭli, lātum, ferre] expensum *cui*: *ὑπολογίζεσθαί τί τινι* | - auf jmds R. kommen, infĕror [illātus, inferri] *cui*: *ἀνατίθεσθαι λογισμῷ τινος* | - auf meine R., meo nomine: *πρὸς τὸν ἐμὸν λογισμόν* | - nach meiner R. (Vermuthung), meā opinione: *κατ' ἐμὴν δόξαν* | - die R. ohne den Wirth machen, frustra depŭto¹ mecum rationes: *παραλογίζεσθαι* | - jmdm einen Strich durch die R. machen, conturbo¹ omnes rationes *cui*: *λυμαίνεσθαί τινι τὴν πρᾶξιν* | - sich auf etw. R. machen, spēro¹ fore ut: *ἐλπίζειν· ἐλπίδα ἔχειν, πεποιθέναι* | - seine R. (Vortheil) bei etw. finden, făcio³ [fēci, factum] quaestum *in* re: *κερδαίνειν*=, *κέρδος λαβεῖν ἀπό τινος*.

Rechnungsart, genus [ĕris] ratiocinandi: *ὁ λογισμός*.

Rechnungsbeamter, ratiocinarius; a rationĭbus: *ὁ λογιστής*.

Rechnungsbuch, rationes; codex accepti et expensi: *ὁ ἀπολογισμός* | - ein R. anlegen, instĭtuo³ [ui, ūtum] rationes: *κατασκευάζειν ἀπολογισμόν* | - in das R. eintragen, infĕro [intŭli, illātum, inferre] *in* rationes: *καταγράφειν εἰς τὸν ἀναλογισμόν*.

Rechnungsfehler, mendum: *τὸ περὶ τὸν ἀπολογισμὸν ἁμάρτημα*.

Rechnungsführer, rationarius; tabularius: *ὁ τὸν ἀπολογισμὸν ποιούμενος· ὁ ἀπολογιζόμενος* | - jmds R. sein, sum *a* rationĭbus *cjs*: *τὸν ἀπολογισμόν τινος ποιεῖσθαι· εἶναι τὸν ἀπολογιζόμενόν τινος*.

Rechnungstag, dies rationis reddendae: *ἡ ἡμέρα τοῦ διαλογισμοῦ· ὁ διαλογισμός*.

1. Recht, das, das Wahrheitgemäße, z. B. R. haben, (s. v. a. die Wahrheit sagen), recte dīco³ [xi, ctum] od. moneo²: *εὖ λέγειν· ὀρθῶς λέγειν· ἀληθῆ λέγειν* | - du hast R., res ita est: *ἀληθῆ λέγεις* | - (s. v. a. richtig handeln), recte ăgo³ [ēgi, actum]: *εὖ ποιεῖν· καλῶς ποιεῖν· καλῶς ποιῶν c. verb. finit.* | - jmdm R. geben, assentior⁴ [sensus] *cui*: *συμφάναι τινί· ὁμολογεῖν τινι* | - R. behalten, vinco³ [vīci, ctum]: *νικᾶν· κρατεῖν· ἐπικρατεῖν*.

II) Befugniß, etw. zu thun, jus; potestas: *ἡ ἐξουσία· τὸ δίκαιον* | - ein R. über etw. haben, habeo² potestatem *cjs* rei: *κρατεῖν τινος· κύριον εἶναί τινος*.

III) gesetzmäßiger Anspruch, jus; fas: *ἡ δίκη· τὸ δίκαιον· τὸ ὀρθόν· ἡ θέμις* [*ιστος*]· *τὸ ὅσιον* | - göttliches und menschliches R., jus ac fas: *τὰ ὅσια καὶ δίκαια* | - mit R., jure: *ὀρθῶς· προσηκόντως· δικαίως· εἰκότως* | - mit vollem R., optimo jure; jure meritoque: *λόγῳ τῷ δικαιοτάτῳ· τῷ δικαιοτάτῳ λόγῳ* | - zu seinem R. gelangen, adipiscor³ [adeptus] jus meum: *κτᾶσθαι τὰ δίκαια* | - sein R. behaupten, teneo² [nui, tentum] jus meum: *τυγχάνειν τῶν δικαίων· ἀπολαύειν τῶν δικαίων· νικᾶν* | - R. sprechen, dīco³ [xi, ctum] jus: *δικάζειν*.

IV) Inbegriff der Gesetze, jus; leges: *ὁ νόμος· οἱ νόμοι* | - nach dem R., ex legĭbus: *κατὰ τοὺς νόμους* | - die Sache den Gang Rechtens gehen lassen, ăgo³ [ēgi, actum] lege: *ἄγειν κατὰ τοὺς νόμους* | - es ist Rechtens, legĭbus sancītum est: *οἱ νόμοι κελεύουσιν* | - die R. studiren, confĕro [contŭli, collātum, conferre] *me ad* studium juris: *σπουδάζειν περὶ τοὺς νόμους*.

2. recht, *Adj.*, nicht link, dexter: *δεξιός· δεξιτερός* | - die Rechte, (manus) dextra: *ἡ δεξιά (χείρ)* | - die r. Hand auf etw. geben, dextrā do¹ [dĕdi, dătum] fidem *de* qua re: *διδόναι τὴν δεξιάν τινι ἐπί τινι*.

II) gerade, rectus: *ὀρθός* | - ein r. Winkel, angŭlus rectus: *ἡ ὀρθογωνία*.

III) passend, aptus: *ἁρμόττων*.

IV) (genehm), gratus; jucundus: *φίλος· προσφιλής* [*ές*]· *ἡδύς* [*εῖα, ύ*] | - es ist mir r., hoc *mihi* gratum est: *ἀρέσκει μοι* | - etw. jmdm r. machen, probo¹ *qd cui*: *ἀρεστὸν παρέχειν τί τινι* | - es Allen r. machen, satisfăcio³ [fēci, factum] omnĭbus: *πᾶσιν ἀρέσκειν* | - schon r.! recte: *καλῶς*.

V) richtig, rectus; verus; justus: *ἀληθινός· ἀληθής* [*ές*]· *γνήσιος* | - das r. Wort für eine Sache, verum rei vocabulum: *τὸ ἀληθινὸν*=, *γνήσιον ῥῆμα*, =*ὄνομά τινος*

VI) (s. v. a. rechtmäßig), justus; legitimus: *δίκαιος· νόμιμος* [*ον*] | - r. Kinder, lĭbĕri justā uxore nati: *νόμιμοι παῖδες*.

VII) (s. v. a. völlig, ganz, groß), magnus od. durch den *Superl.*: *δεινός· μέγας* [*μεγάλη, μέγα*] | - eine r. Freude, magna laetitia: *ἡ χαρὰ μεγάλη* | - ein r. Narr, ineptissimus: *ἀτοπώτατος*.

Adv., recte; vere; plane; valde; vehementer: *ὀρθῶς· ἀληθῶς· εὖ· ἀκριβῶς· μάλα· σφόδρα* | - r. in die Mitte treffen, plane ferio⁴ medium: *βάλλειν εἰς αὐτὸ τὸ μέσον* | - auch durch den superl., z. B. r. oft, saepissime: *πλειστάκις*.

1. Rechte, die, s. 2. recht.

2. Rechte, das, rectum: *τὸ ὀρθόν· τὸ δίκαιον*.

Rechteck, figūra quadrātis angŭlis: *τὸ τετράγωνον ὀρθογώνιον*.

rechten, Rechtens, s. hadern, processiren, Recht.

rechtfertigen, jmdn od. etw., purgo¹; excūso¹ *qm* od. *qd*; libĕro¹ *qm* culpā: *ἀπολύειν τινά τινος· ἀφιέναι τινά τινος· καθαρὸν ποιεῖν τινά τινος* | - jmdn wegen etw. r., defendo³ [di, sum] qm *de* qua re: *ἀπολύειν τινά τινος* | - sich bei jmdm r., purgo¹ me *cui*: *ἀπολογεῖσθαι παρά τινι* | - genügend sich bei jmdm r., satisfăcio³ [fēci, factum] *cui*: *ἱκανῶς ἀπολογεῖσθαι παρά τινι*.

Rechtfertigung, purgatio; excusatio; satisfactio: *ἡ ἀπολογία· ἡ δικαιολογία· αἱ εὔθυναι* | - zu seiner R., sui purgandi causā: *ὑπὲρ ἑαυτοῦ ἀπολογούμενος*.

rechtgläubig, orthodoxus: *ὀρθόδοξος* [*ον*]· *ὀρθῶς πιστεύων περὶ τοὺς θεούς*.

Rechtgläubigkeit, orthodoxia: *ἡ ὀρθοδοξία*.

Rechthaber, pertĭnax sententiae suae defensor: *ὁ αὐθαδιαζόμενος τὴν γνώμην*.

Rechthaberei, pertinacia; studium vincendi: *ἡ φιλονεικία· ἡ αὐθάδεια· ἡ ἰσχυρογνωμοσύνη*.

rechthaberisch, pertĭnax: *φιλόνεικος* [*ον*]· *αὐθάδης* [*ες*]· *ἄπειστος* [*ον*].

rechtlich, legitĭmus; justus; judiciālis; forensis; bonus; probus; intĕger: *χρηστός· ἀγαθός· δίκαιος* | - *Adv.*, legitime; juste; bene; probe: *χρηστῶς* etc.

Rechtlichkeit, einer Sache, justa ratio *cjs* rei: *ἡ δικαιοσύνη* | - R. einer Person, probĭtas; integritas; innocentia: *ἡ χρηστότης* [*ητος*].

rechtlinig, directus: *ὀρθόγραμμος· εὐθύγραμμος* [ον].

rechtlos, nicht rechtmäßig, non justus od. legitĭmus: *ἄνομος· ἄδικος* [ον] | - der Rechtswohlthat beraubt, expers legum: *ἄμοιρος τῶν δικαίων.*

Rechtlosigkeit, einer Handlung, non legitĭma *cjs* rei ratio: *ἡ ἀνομία· παρανομία· ἀδικία· τὸ ἄνομον· ἄδικον.*

rechtmäßig, justus; legitimus: *ἔννομος* [ον]· *δίκαιος· νόμιμος* [ον] | - *Adv.*, juste; legitime: *νομίμως· ἐννόμως· δικαίως· κατὰ νόμον.*

rechts, dextrâ; a dextra; ad dextram; dextrorsum: *ἐν δεξιᾷ· ἐπὶ δεξιά· ἐπὶ τὰ δεξιά.*

Rechtsbeflissener, studiosus juris (legum): *ὁ περὶ τὴν δίκην σπουδάζων.*

Rechtsbeistand, s. Advocat.

Rechtsbescheid, responsum; decrētum: *τὸ τῶν δικαστῶν ψήφισμα· κρίσις ἡ τῶν δικαστῶν.*

rechtsbeständig, s. rechtmäßig.

rechtschaffen, bonus; probus: *χρηστός· δίκαιος· σπουδαῖος· καλός* | - s. auch redlich | - *Adv.*, bene; probe: *χρηστῶς· δικαίως· δίκαια* | - (s. v. a. tüchtig), sedŭlo; navĭter: *σφόδρα· εὖ μάλα.*

Rechtschaffenheit, probĭtas: *ἡ χρηστότης* [ητος]· *ἡ δικαιοσύνη· ἡ δικαιότης* [ητος]· *ἡ σπουδαιότης.*

Rechtschreibung, s. Orthographie.

Rechtsconsulent, juris consultus; qui de jure civili consulĭtur: *ὁ νομοδείκτης* [ου].

rechtserfahren, perītus juris: *δικανικός· δικαστικός· νομικός.*

Rechtserfahrenheit, peritia od. scientia juris: *ἡ περὶ τὰς δίκας ἐμπειρία· ἡ νομική.*

Rechtserklärung, interpretatio juris: *ἡ δίκης ἐξήγησις.*

Rechtsfall, causa: *ἡ δίκη.*

Rechtsfrage, consultatio; quaestio judiciālis: *ἡ πρότασις νομική.*

Rechtsgang, den, eine Sache gehen lassen, jure ăgo^{3} [ēgi, actum]: *ἡ δίκη· τῆς δίκης πρᾶξις.*

Rechtsgelahrtheit, =gelehrsamkeit, prudentia od. scientia juris: *ἡ νομική (ἐπιστήμη).*

rechtsgelehrt, sciens od. perītus juris: *νομικός· ἔμπειρος τῶν νόμων.*

Rechtshandel, s. Proceß.

Rechtsherkommen, consuetūdo juris: *τὸ ἔθος τῶν δικαίων, =τῶν νόμων.*

Rechtskenner, s. Rechtsgelehrte.

Rechtskenntniß, scientia juris: *ἡ νομική (ἐπιστήμη).*

Rechtsklage, s. Klage.

rechtskräftig, ratus; legitĭmus: *κύριος· ἐψηφισμένος.*

Rechtskraft, vis legis: *τὸ κῦρος* [ους] | - es hat etw. R., jus ratumque est: *κεῖσθαι νόμον.*

Rechtskunde, **rechtskundig**, s. Rechtskenntniß, rechtsgelehrt.

Rechtslehre, doctrīna jūris: *ἡ διδασκαλία νομική· ἡ περὶ τοὺς νόμους=, περὶ τῶν νόμων διδασκαλία.*

Rechtslehrer, interpres od. professor juris: *ὁ τῶν δικαίων διδάσκαλος.*

Rechtsmittel, jus: *ἡ δίκη.*

Rechtsordnung, =regel, norma juris: *ἡ δίκη.*

Rechtspflege, jurisdictio: *ἡ δικαιοδοσία· τὰ περὶ τὴν δίκην, =τὰς δίκας.*

Rechtssprechung, jurisdictio: *ἡ δικαιοδοσία· τὸ δικάζειν.*

Rechtssache, s. Klage, Proceß.

Rechtsspruch, decrētum; sententia: *ἡ κρίσις· ἡ ψῆφος.*

Rechtsstreit, s. Prozeß.

rechtsum, dextrorsum: *ἐπὶ δεξιά.*

Rechtsverdreher, contortor legum: *ὁ στρεψοδικῶν.*

Rechtsverdrehung, malitiosa interpretatio juris: *τὸ στρεψοδικεῖν.*

Rechtsverhältniß, ratio juris: *ὁ λόγος τῶν δικαίων, =τῶν νόμων.*

rechtsverständig, s. rechtsgelehrt.

Rechtsverwaltung, justitia; jurisdictio: *ἡ δικαιοδοσία.*

Rechtswissenschaft, disciplīna juris: *ἡ δικαστική· ἡ νομική.*

rechtswissenschaftlich, pertĭnens ad disciplinam juris: *δικαστικός· νομικός.*

Rechtswohlthat, beneficium: *τὰ δίκαια.*

rechtwinklig, orthogonius; rectis angulis: *ὀρθογώνιος· ὀρθόγωνος* [ον].

Recidiv, s. Rückfall.

Reciprocität, ratio mutŭa: *τὸ ἀντιστρόφον.*

reciprok, mutŭus: *ἀντιστρέφων· ἀντανακλαστικός* [όν].

Recitativ, recitatio notis signisque composita: *ἡ παρακαταλογή.*

recitiren, recĭto^{1}: *διέρχεσθαι· διηγεῖσθαι· λέγειν· ἀναγιγνώσκειν.*

1. **recken**, s. ausstrecken.

2. **Recken**, der, s. Riese, Held.

reclamiren, s. zurückfordern.

recognosciren, cognosco^{3} [gnōvi, gnĭtum] situm *cjs* loci; perspĭcio^{3} [spexi, ctum] naturam cjs loci; vīso^{3} [si] od. explōro^{1} *qd*: *ἀναγνωρίζειν· προσκοπεῖν· κατασκοπεῖν.*

recommandiren ꝛc., s. empfehlen.

Recompens, s. Ersatz, Belohnung.

reconvalesciren, s. genesen.

Recrut, (miles) tiro; novus miles: *ὁ νεόλεκτος· νεοστράτευτος· νέος στρατιώτης* [ου] | - die Recruten, milites in supplementum lecti: *οἱ νέοι στρατιῶται.*

recrutiren, suppleo^{2} [plēvi, ētum] delectibus; lĕgo^{3} [lēgi, lectum] milites *in* supplementum: *συλλέγειν=, καταλέγειν νέους στρατιώτας.*

Rector, rector scholae (academiae): *ὁ σχολάρχης* [ου]· *ὁ γυμνασιάρχης* [ου].

Rectorat, =stelle, munus [ĕris] rectoris: *ἡ σχολαρχία· ἡ γυμνασιαρχία.*

Redacteur, qui opĕri adornando (edendo) praeest: *ὁ συντάσσων ἐφημερίδα.*

Redaction, negotium opĕris adornandi: *τὸ συντάσσειν* | - concret, s. v. a. Redacteur, s. d. Vor.

Rede, Sprache, oratio; vox; dictio: *ἡ φωνή· γλῶσσα* |

- eine starke R., vox clara: μεγάλη φωνή | - jmdn an der R. erkennen, cognosco[3] [gnôvi, gnĭtum] qm ex voce: γιγνώσκειν τινὰ ἐκ τῆς φωνῆς.

II) das Reden, sermo: ὁ λόγος· ὁ μῦθος | - die R. kommt auf etw., sermo incĭdit in qd: γίγνεται λόγος περί τινος· περιήκει ὁ λόγος εἴς τι | - die R. auf etw. bringen, infĕro [intŭli, illâtum, inferre] sermonem de re: λόγον ἐμβάλλειν περί τινος | - jmdm in die R. fallen, interpello[1] qm loquentem: ὑπολαμβάνειν λόγον· φθέγγεσθαι εἰς μέσον | - es ist nicht der R. werth, non dignum est commemoratu: οὔκ ἐστι λόγου ἄξιον | - dah. s. v. a. Gerede, Gerücht, s. d. WW.

III) (s. v. a. Rechenschaft), z. B. jmdn zur R. stellen, appello[1] qm: λόγον λαμβάνειν παρά τινος· ἀνακρίνειν τινά· μέμφεσθαι | - jmdn wegen etw. zur R. stellen, posco[3] [poposci] rationem cjs rei a quo: λόγον λαμβάνειν παρά τινος περί τι | - jmdm R. stehen, reddo[3] [dĭdi, dĭtum] rationem cui: λόγον ὑπέχειν τινί· ἀποκρίνεσθαί τινι.

IV) durch Worte ausgedrückte Gedanken, Aussprache, dictum; vox; verbum: ὁ λόγος | - eine witzige R., acûte dictum: ὁ λόγος ἀστεῖος | - ausgearbeiteter Vortrag, oratio; concio: ὁ λόγος | - eine kleine R., oratiuncula: τὸ λογίδιον· ὁ μικρὸς λόγος | - auf eine R. studiren, medĭtor[1] orationem: μελετᾶν, ἐκμελετᾶν λόγον· κατασκευάζεσθαι λόγον | - eine R. ausarbeiten, conficio[3] [fêci, fectum]=, compôno[3] [pŏsŭi, pŏsĭtum]=, conscrîbo[3] [psi, ptum] orationem: ἀπεργάζεσθαι=, συγγράφειν λόγον | - eine R. einstudiren, edisco[3] [edĭdĭci] orationem: ἐκμανθάνειν λόγον | - eine R. halten, habeo[2] orationem: ποιεῖσθαι λόγον· εἰπεῖν, λέγειν ἐν δήμῳ· δημηγορεῖν | - eine R. vorlesen, recĭto[1] orationem: λέγειν=, ἀναγιγνώσκειν λόγον | - die R. schließen, perôro[1]; făcio[3] [fêci, factum] finem dicendi: τέλος ἐπιθεῖναι λόγῳ.

Redefertigkeit, Redekunst, s. Beredtsamkeit.

Redefigur, s. Figur.

Redekünstler, artĭfex dicendi; rhetor: ὁ ἀνὴρ δεινὸς λέγειν· ὁ σοφιστής [οῦ]· ὁ ἀνὴρ ῥητορικός.

reden, fari; lŏquor [locûtus]; dîco[3] [xi, ctum]; făcio[3] [fêci, factum] verba; caedo[3] [cecîdi, caesum] sermones: φωνεῖν· φθέγγεσθαι· λαλεῖν· λέγειν | - durch die Nase r., lŏquor[3] [locûtus] de nare: φθέγγεσθαι ὑπὸ ῥινῶν | - jmdn nicht r. lassen, inhibeo[2] qm loqui volentem: οὐκ ἐᾶν λέγειν τινά | - so zu r., ut ita dicam: ὡς εἰπεῖν· ὡς ἔπος εἰπεῖν | - mit jmdm r., lŏquor[3] cum quo: διαλέγεσθαι πρός τινα· διαλέγεσθαί τινι· ἐλθεῖν εἰς λόγους τινί· διὰ γλώσσης ἰέναι τινί | - vertraulich mit jmdm r., familiariter lŏquor[3] cum quo: διαλέγεσθαί τινι οἰκείως | - kein Wort mit jmdm r., non unum verbum commuto[1] cum quo: οὐδένα λόγον συμβάλλειν τινί | - mit jmdm nicht r. wollen, defŭgio[3] [fûgi, gĭtum] sermonem cjs: οὐ βούλεσθαι συμβάλλειν λόγους τινί | - mit sich r. lassen, făcio[3] [fêci, factum] potestatem mei: λόγον διδόναι τινί· χρηματίζειν τινί | - (s. v. a. auf guten Rath hören), audio[4] monentem: ἀκούειν=, ὑπακούειν εὐβουλίας | - immer von derselben Sache r., semper idem habeo[2] in ore: ἀεὶ περὶ ταὐτοῦ λέγειν | - man redet allgemein, sermo (fama) est: ἔστιν ὁ λόγος | - Gutes von jmdm r., bene dîco[3] cui: εὖ λέγειν τινά· εὐλογεῖν τινα | - Böses r. von jmdm, secus dico[3] de quo: κακῶς=, κακὰ λέγειν τινά· κακολογεῖν τινα | - man r. Gutes, Böses von jmdm, qs bene, male audit: καλῶς=, κακῶς ἀκούειν | - verkleinernd von jmdm r., detrăho[3] [traxi, ctum] de fama cjs: ἀποφαυλίζειν=, ἀμαυροῦν τινα | - jmdm etw. aus dem Sinne r., dissuadeo[2] [suâsi, sum] qd cui: παραμυθεῖσθαί τινα· παραπείθειν τινα | - jmdm ins Gewissen r., gravĭter moneo[2] qm: νουθετεῖν τινα· διακελεύεσθαί τινι.

s., das R., locutio; sermo: οἱ λόγοι | - wozu das R.? quid verbis opus est? τί δεῖ λέγειν (πολλά); | - viel Redens von etw. machen, jacto[1] qd: δεινὸν ποιεῖσθαί τι· κομπάζειν περί τινος.

Redensart, locutio; formula loquendi: ἡ λέξις [εως]· ἡ φράσις [εως] | - das sind R., verba sunt: λόγοι εἰσίν.

Rederei, sermônes; cantilêna: οἱ λόγοι.

1. redescheu, adj., fugiens sermones: μισόλογος [ον].

2. Redescheu, die, fuga sermonis: τὸ μισόλογον.

Redeschmuck, ornâtus [ûs] orationis: τὰ χρώματα· οἱ κεκαλλιεπημένοι λόγοι.

Redetheil, pars orationis; verbum; vocabŭlum: τὸ μέρος=, μόριον τοῦ λόγου.

Redeübung, exercitatio oratoria; declamatio: ἡ ἄσκησις λόγων· ἡ μελέτη λόγων.

redigiren, ein Werk, praesum [praefui, -esse] operi adornando (edendo): συντάσσειν τι (ἐφημερίδα).

redlich, bonus; probus; sincêrus; fidus; intĕger: χρηστός· ἀγαθός· καλός· πιστός· δίκαιος | - Adv., probe; recte; vere; sincêre: πιστῶς· δικαίως· καλῶς· ἁπλῶς | - r. gesinnt sein, recte sentio[4] [sensi, sum]: καλῶς=, πιστῶς=, ἁπλῶς ἔχειν, =φρονεῖν | - r. handeln, ăgo[3] [êgi, actum] sincerâ fide: δικαίως=, πιστῶς=, ἁπλῶς ἄγειν | - es r. mit jmdm meinen, sum amico animo erga qm: εὔνουν εἶναί τινι· ἁπλῶς προσφέρεσθαι πρός τινα | - r. bezahlen, solvo[3] [vi, lûtum] ad assem: ἀριθμεῖν=, ἀποδιδόναι τὸ ὅλον.

Redlichkeit, probitas; sinceritas; fides; integritas: ἡ χρηστότης [ητος]· ἡ δικαιοσύνη· ἡ καλοκἀγαθία· ἡ ἁπλότης [ητος].

Redner, orâtor; rhêtor: ὁ ῥήτωρ [ορος]· ὁ λέγων | - ein guter großer R., artifex dicendi: ὁ ἀνὴρ δεινὸς=, δυνατὸς λέγειν | - ein großer R. sein, multum valeo[2] dicendo: δεινὸν εἶναι λέγειν | - Rednerin, artifex dicendi: ἡ λέγουσα· γυνὴ δεινὴ λέγειν.

Rednerbühne, =stuhl, suggestus [ûs]: τὸ βῆμα [ατος].

Rednerfülle, copia dicendi: ἡ εὐπορία λόγων.

Rednergabe, =talent, facultas dicendi od. oratoria: ἡ δύναμις=, δεινότης τοῦ λέγειν.

rednerisch, oratorius; rhetorĭcus: ῥητορικός | - Adv., rhetorĭce: ῥητορικῶς.

Rednerkunst, s. Beredtsamkeit.

Redoute, I) Schanze, castellum: τὸ τετράγωνον ὀχύρωμα | — II) s. v. a. Maskenball, s. d.

redselig, loquax; promptus linguâ: στωμύλος [ον]· λάλος· πολύλογος· ἀδολέσχης.

reduciren, minŭo[3] [nŭi, nûtum]; imminuo[3] (pretium cjs rei): ἐπαναφέρειν· ἐπανάγειν τι· μειοῦν· ἐλαττοῦν τὸν ἀριθμόν τινων.

Reduction, durch Umschreibung m. d. Vor.

reel, verus; solĭdus; certus: ἀσφαλής [ές]· σαφής [ές]· ἀληθινός· βέβαιος.

Refectorium, s. Speisesaal.

Referent, qui rem expônit; relâtor: ὁ εἰσαγωγεύς [έως] | - R. in einer Sache sein, refĕro[3] [retŭli, -lâtum: -ferre] de re; expôno[3] [posui, sĭtum] de re: εἰσάγειν τι.

referiren, über etw., s. d. W.
Reff, furca: τὸ ἀνάφορον.
reflectiren, über etw., considĕro¹ qd: μελετᾶν· σκέπεσθαι· σκοπεῖν | - auf etw r., attendo³ [di, tum] animum ad qd; respĭcio³ [spexi, ctum] qd: λόγον ποιεῖσθαί τινος· ἐνθυμεῖσθαί τι· προσέχειν τὸν νοῦν τινι.
Reflexion, commentatio; cogitatio: ἡ μελέτη· ἡ ἐπίσκεψις [εως]· ὁ λόγος· ἡ ἐπιστροφή.
reflexiv, reflexîvus: αὐτοπαθής [ές].
Reform, s. Umbildung.
Reformation, Verbesserung, correctio od. emendatio ejs rei: ἡ μεταῤῥύθμισις· ἐπανόρθωσις [εως] - Kirchenverbesserung, sacra in melius restitûta: ἡ περὶ τὰ θεῖα νεόχμωσις· μεταῤῥύθμισις.
Reformationsfest, dies sacris in melius restitutis sacrâtus: τὰ ἀνακαινιστήρια.
Reformationsgeschichte, historia rerum Christianarum in melius restitutarum: ἡ ἱστορία.
Reformator, Verbesserer, emendâtor; corrector: ὁ ἐπανορθωτής [οῦ]· ὁ μεταῤῥυθμίσας=, μεταῤῥυθμισάμενός τι | - Kirchenverbesserer, emendator disciplinae Christianae: ὁ περὶ τὰ ἱερὰ ἐπανορθωτής.
reformiren, s. umbilden, verbessern.
Reformirte, amplectens doctrinam Calvîni: ὁ τὰ ἀπὸ Καλβίνου δόγματα ἀσπαζόμενος.
Refrain, versus [ûs] intercalâris: ὁ ἐπῳδός.
Regale, jus principis proprium: ὁ ἴδιος τοῦ βασιλέως νόμος.
regaliren, s. erquicken.
Regalpapier, charta regia: χάρτης ὁ βασιλικὸς ἐπικαλούμενος.
rege, vegĕtus; alăcer; impĭger; strenŭus: ἐνεργής [ές]· ἐνεργός [όν]· δραστήριος· εὔστροφος [ον] - r. machen, mŏveo² [môvi, môtum]; excĭto¹: ἐγείρειν τι· κινεῖν τι | - r. werden, commŏveor²: ἐγείρεσθαι· κινεῖσθαι.
Regel, lex; praescriptum; praeceptum: ὁ κανών [όνος]· ὁ νόμος· ἡ ὁδός· ἡ μέθοδος | - eine R. geben, scrîbo³ [psi, ptum] legem: παραγγέλλειν=, παραινεῖν τινι | - als R. aufstellen, praecĭpio³ [cêpi, ptum]: τιθέναι νόμον | - es sich zur R. machen, sĕquor³ [secûtus] hanc legem: νόμον ποιεῖσθαί τι | - eine R. befolgen, beobachten, servo¹ legem: φυλάττειν νόμον | - auf R. zurückführen, revŏco¹ ad praecepta: τέχνην ποιεῖν τι | - in der R., ut fere fit: κατὰ τὸ εἰωθός.
regellos, lege (legĭbus) carens: ἄνομος· ἀνομοθέτητος [ον]· ἀστάθμητος [ον]· ἄτακτος [ον] | - Adv., sine lege (arte): ἀτάκτως· χύδην· εἰκῆ.
Regellosigkeit, nulla lex; nulla ratio: ἡ ἀνομία· ἡ ἀταξία· τὸ ἄνομον.
regelmäßig, absolûtus et perfectus omnĭbus partibus; constans: κανονικός [όν]· σύμμετρος· ἔμμετρος [ον]· ἐμμελής [ές]· εὔρυθμος [ον]· τακτός· εἰωθώς [υῖα, ός]· σπουδαῖος | - Adv., ordine; constanter: κανονικῶς· κατὰ τὸν κανόνα· συμμέτρως· ἐμμελῶς | - etw. r. einrichten, exaequo¹ qd ad regulam: διατάττειν=, κατασκευάζειν τι κατὰ τὸν νόμον | - r. abwechselnd, alternus: ἀμοιβαῖος· ἐπάλληλος.
Regelmäßigkeit, ordo; constantia; apta membrôrum compositio: ἡ συμμετρία· ἡ ἐμμέλεια· τὸ ὀρθόν· τὸ δίκαιον.
regeln, s. regelmäßig (einrichten), u. geregelt.
regelrecht, perfectus; compositus: ἔννομος· δίκαιος | - s. a. regelmäßig.
1. regen, mŏveo² [môvi, môtum]: κινεῖν τι | s. auch rühren, bewegen | - sich r., moveo² me: κινεῖσθαι | - von Gedanken, vĕnio⁴ [vêni, ventum] in cogitationem: γίγνεσθαι, ἐγγίγνεσθαι, παραγίγνεσθαι | - v. Gewissen, conscientia animi me stimŭlat¹: ταράττεσθαι· ἄγχειν.
2. Regen, der, pluvia; imber: τὸ ὕδωρ τὸ ἐξ οὐρανοῦ,= ἀπ' οὐρανοῦ· ὁ ὑετός· ὁ ὄμβρος | - es fällt R., pluit³: ὕδωρ γίγνεται ἐξ οὐρανοῦ | - sprüchw., aus dem R. in die Traufe kommen, dum vitat malum, in contrarium currit: καπνὸν φεύγοντα περιπίπτειν εἰς τὸ πῦρ.
Regenbach, torrens: ὁ χείμαῤῥος· ὁ κρουνός.
Regenbogen, arcus [ûs] pluvius: ἡ ἶρις [ιδος].
Regenguß, imber repente effûsus; imbres continŭi: ὁ ὄμβρος· ἡ ἐπομβρία· ἡ φορὰ ὑετοῦ· ἡ ὄμβρου φορά.
regenhaft, s. regnerisch.
Regenkleid, =mantel, =rock, paenŭla; lacerna: ὁ τρίβων [ωνος].
Regenmonat, mensis quo imbres continui deferuntur: ὁ μὴν ἔπομβρος.
Regensburg, Augusta Tiberii; Ratisbôna; Castra Regîna | - Adj., Ratisbonensis.
Regenschauer, pluvia repentîna: ὁ ὑετός.
Regenschirm, umbracŭlum contra pluviam muniens: ἡ σκέπη τοῦ ὑετοῦ.
Regent, princeps; moderator rerum publicarum: ὁ ἄρχων· ὁ βασιλεύων· ὁ ἔχων τὴν ἀρχήν | - R. sein, praesum [praefui, -esse] rei publicae: ἄρχειν· ἔχειν τὴν ἀρχήν· βασιλεύειν | - Regentin, procuratrix regni: ἡ ἄρχουσα· ἡ βασιλεύουσα.
Regentag, dies pluvius: ἡ συννεφὴς ἡμέρα.
Regentenpflicht, officium principis: ἡ τάξις τοῦ ἄρχοντος.
Regentenspiegel, als Schrift, princeps ad effigiem justi imperii scriptus: τὸ παράδειγμα βασιλέως.
Regentropfen, gutta imbris: ἡ ὕδατος σταγών· ἡ ὄμβριος σταγών.
Regentschaft, summa rerum; procuratio regni: ἡ ἐπιτροπεία.
Regenwasser, aqua pluvia od. =pluviâlis: τὸ ἐξ οὐρανοῦ ὕδωρ· τὸ ὄμβριον ὕδωρ | - vom R. anschwellen, cresco³ [crêvi, crêtum] pluendo: ἐπαύξεσθαι=, πληροῦσθαι τῷ ἐξ οὐρανοῦ ὕδατι.
Regenwetter, tempestas pluvia; coelum pluvium; imbres: ἡ ὀμβρία· ἡ πολυομβρία.
Regenwolke, nimbus: τὸ νέφος ὕετιον, =ὄμβριον· ἡ ὕπομβρος νεφέλη.
Regenwurm, lumbricus terrester: ὁ δρῖλος· ἡ ἕλμινς [ινθος].
Regenzeit, tempus [ŏris] pluviae: ἡ ὥρα χειμερία.
Reggio, Rhegium | - Einw., Rhegîni.
Regie, administratio: ἡ διοίκησις [εως].
regieren, I) a., (s. v. a. lenken, beherrschen, s. d. WW.) - (s. v. a. nach sich haben), einen Casus r., jungor³ [junctus] cum quo casu; recĭpio³ [cêpi, ptum] qm

casum: συντάττειν τῇ πτώσει | — II) n., Regent sein, rĕgo³ [xi, ctum] civitatem; regno¹: ἄρχειν· ἔχειν τὴν ἀρχήν· βασιλεύειν.

Regierer, s. Lenker.

Regierung, als Handlung, s. Leitung; als Zustand, s. Herrschaft | - (s. v. a. Regierungscollegium), qui praefecti sunt rebus publicis: ἡ ἀρχή· οἱ ἄρχοντες· οἱ προεστῶτες | - Sitz desselben, curia reipublicae: τὸ ἀρχεῖον.

Regierungsart, =form, forma imperii (reipublicae): ἡ πολιτεία.

Regierungsgeschäfte, negotia publica: τὰ τῆς πολιτείας πράγματα, =ἔργα.

Regierungskunst, ars reipublicae bene regendae: ἡ πολιτική.

Regierungslast, onus [ĕris] imperii: τὸ χαλεπὸν τῆς ἀρχῆς.

Regierungsrath, a consiliis rerum publicarum administrandarum: ὁ ὢν τῶν συμβούλων τῆς ὑπερτάτης ἀρχῆς.

Regierungssachen, publicae res; negotia publica: τὰ πολιτικά· τὰ τῆς πόλεως· τὰ περὶ τὴν πόλιν.

Regierungssystem, ratio imperii tenendi: ὁ τρόπος τῆς πολιτείας· ἡ πολιτεία.

Regierungswechsel, vicissitudines imperii: ἡ ἀλλαγή=, μεταβολὴ τῆς ἀρχῆς.

Regiment, Regierung, imperium: ἡ κυβέρνησις [εως] - R. im Hause, disciplīna domestĭca: ἡ οἰκοδεσποσύνη | - Abtheilung von Soldaten, legio: ἡ τάξις [εως]· τὸ τέλος | - Sprüchw., auf Regiments Unkosten, sumptu publico; publice: δημοσίαις δαπάναις· δημοσίᾳ.

Regimentschirurgus, =feldscherer, chirurgus legiōnis: ὁ χειρουργὸς τοῦ συντάγματος.

Regimentsgericht, judicium legiōnis: τὸ δικαστήριον τοῦ συντάγματος.

Regimentsquartiermeister, qui designat hospitia militibus legionis: ὁ ἐπίσταθμος τοῦ συντάγματος.

Regimentsschreiber, scrība legiōnis: ὁ γραμματεὺς τοῦ συντάγματος.

Regimentstambour, praefectus tympanistarum militarium: ὁ τυμπανιστὴς τοῦ συντάγματος.

Region, s. Gegend.

Register, index: ὁ κατάλογος· ὁ πίναξ [κος]· αἱ ἀπογραφαί· τὸ διάγραμμα | - ins R. eintragen, refĕro [retŭli, relātum, referre] in indicem: ἀπογράφειν τι | - R. an der Orgel, manubrium; sonus: ὁ φθόγγος.

Registrator, ab actis: ὁ ἐπὶ τῶν καταλόγων.

Registratur, als Handlung, consignatio actorum publicorum: τὸ ἀπογράφειν | - als Sache, commentarii: οἱ κατάλογοι.

registriren, refĕro [retŭli, relātum, referre] in acta publica: ἀπογράφειν τι· κατάλογον ποιεῖσθαί τινος.

Reglement, lex: ἡ προγραφή· ἡ διαγραφή· τὸ παράγγελμα· ἡ διοίκησις [εως]· ἡ διάταξις [εως].

regnen, pluo³: ὕειν· ὀμβρεῖν | - es regnet stark, magnus effundĭtur imber: ὕδωρ πολὺ γίγνεται ἐξ οὐρανοῦ | - es r. beständig, fortwährend, habemus² continuos imbres: συνεχὲς ὕδωρ γίγνεται ἐξ οὐρανοῦ· συνεχῶς ὕει | - es r. die ganze Nacht, imber tenet per totam noctem: ὕει διὰ νυκτός.

regnerig, =risch, pluvĭus; pluviōsus: ὄμβριος [ον]· ὀμβρηρός· ὀμβρώδης [ες]· ἔπομβρος [ον] | - es sieht r. aus, nubilatur; hodie pluet: συννεφεῖ· ὁ οὐρανὸς νεφοῦται.

Regreß, perfugium: ἡ καταφυγή· ἡ ἀναγωγή | - R. nehmen an jmdn, confŭgio³ [fūgi, gĭtum] ad qm: ποιεῖσθαι τὴν ἀναγωγὴν πρός τινα.

regsam, s. rege.

Regsamkeit, alacrĭtas: τὸ δραστήριον· ἡ ἐνέργεια.

regulär, s. regelmäßig.

Regulativ, lex: ὁ κανονισμός.

reguliren, s. ordnen.

Regung, mōtus [ūs]: τὸ πάθος [ους] | - eine angenehme R. fühlen, suaviter affĭcior³ [fectus]: ἡδέως πάσχειν.

regungslos, torpens: ἀκίνητος.

Reh, caprĕa: ἡ δορκάς [άδος]· ἡ δόρκη.

Rehbock, capreŏlus: ὁ δόρκος.

Rehbraten, caro [carnis] caprĕae assanda; assum caprĕae: τὸ δορκάδειον κρέας ὀπτόν.

Rehfarbe, color cervīnus: τὸ δορκάδειον χρῶμα.

rehfarben, =farbig, colōris cervīni: τοῦ δορκαδείου χρώματος.

Rehfuß, pes caprĕae: ὁ δορκάδειος ποῦς.

Rehhaar, pilus caprĕae: ἡ δορκαδεία τρίχωσις.

Rehhaut, pellis caprĕae: τὸ δορκάδειον δέρμα.

Rehkalb, vitŭlus caprĕae; hinnulĕus: τὸ δορκάδιον.

Rehkeule, femur caprĕae: τὸ σκέλος δορκάδειον.

Rehwildpret, caro caprĕae: τὰ δορκάδεια κρέα.

Rehziemer, clunis caprĕae: τὰ νῶτα δορκάδος.

Reibasch, mortarium: τὸ τριπτήριον· ὁ ὅλμος.

Reibeisen, radŭla: τὸ κνῆστρον· ἡ κνῆστις [ιος].

Reibekeule, pistillum: ὁ τριπτήρ [ῆρος].

reiben, tĕro³ [trīvi, trītum]; attĕro³; contĕro³: σμῆν· ψῆν· σμήχειν· ψήχειν τι | - mit Salbe r., perfrĭco¹ [cŭi, cātum u. ctum] unguento: περιψῆν=, ἐντρίβειν τῷ χρίσματι | - zu Pulver r., contĕro³ qd in pulvĕrem: συντρίβειν=, κατατρίβειν εἰς κόνιν· κονιοῦν | - fig., jmdm etw. unter die Nase r., exprobro¹ qd cui: ὀνειδίζειν τινί τι | - sich an jmdm r., vexo¹ qm: προσκρούειν· προσκόπτειν τινί· ἀνθάπτεσθαί τινος.

Reiber, tritor; fricātor: ὁ τριπτήρ [ῆρος]· ὁ τρίπτης [ου].

Reibung, das Reiben, trītus [ūs]; attrītus [ūs]; fricatio: τὸ ψῆν· τρίβειν | — II) Streit, contentio: ἡ ἔρις [ιδος]· ὁ ἀγών· ἡ ἅμιλλα.

1. Reich, das, (s. v. a. Herrschaft), s. d. W. | - unter Einem Fürsten stehendes Gebiet, regnum; imperium: ἡ ἀρχή· ἡ βασιλεία.

2. reich, *Adj.*, dives; locuples; opulentus; pecuniōsus; amplus: πλούσιος· πλουτῶν [οῦσα, οῦν]· ἄφθονος [ον] | - sehr r., praedives: βαθύπλουτος· πολύχρυσος [ον] | - ein an Getreide r. Ort, locus copiōsus a frumento: ὁ τόπος γέμων τοῦ σίτου | - eine an Erz sehr r. Gegend, regio aeris uberrima: ἡ χώρα γέμουσα=, πλουσιωτάτη χαλκοῦ | - ein r. Gewand, vestis auro et purpurā insignis: τὸ ἱμάτιον ἀφθο-

νως κεκοσμημένον | - jmdn r. machen, locuplēto[1] *qm* fortunis; augeo[2] [auxi, auctum] *qm* opibus: πλουτίζειν τινά | - r. werden, cresco[3] [crēvi, crētum] opibus: πλουτίζεσθαι· περιποιεῖσθαι χρήματα, =πλοῦτον | - r. sein, abundo[1] divitiis: γέμειν=, ἀφθόνως ἔχειν τινός | - reicher sein als jmd, supĕro[1] *qm* divitiis: πλουσιώτερον εἶναί τινος.

Reiche, der, homo dives: ὁ ἀνὴρ πλούσιος· ὁ πλούσιος.

reichen, I) a., darreichen, porrigo[3] [rexi, ectum]; praebeo[2]: ὀρέγειν τινί τι· προτείνειν=, παρέχειν τινί τι· προσφέρειν τινί τι | — II) n., s. v. a. sich erstrecken, reichen, s. d. WW. | - (s v. a. die Hand ausstrecken) nach etw., tendo[3] [tĕtendi, tensum u. tentum] manum *ad qd*: ἐπορέγεσθαί τινι | - s. v. a. hinreichend sein, s. hinreichen.

Reichenbach, Ricobācum.

reichhaltig, dives [vĭtis]; locuples; abundans: ἄφθονος, δαψιλής· εὔφορος [ον] | - r. sein an etw., abundo[1] re: γέμειν=, ἀφθόνως ἔχειν τινός.

Reichhaltigkeit, copia; abundantia: ἡ ἀφθονία· ἡ εὐφορία.

reichlich, largus; copiōsus; uber; amplus: ἄφθονος [ον]· δαψιλής [ές] | - *Adv.*, large; copiose; abunde: ἀφθόνως· ἀφειδῶς· δαψιλῶς | - r. mit etw. versehen, abundans re: γέμων τινός.

Reichlichkeit, ubertas; copia: ἡ ἀφθονία· τὸ ἄφθονον.

Reichsacht, s. 2. Acht Nr. II.

Reichsangelegenheiten, res regni: τὰ τῆς ἀρχῆς, =τῆς βασιλείας.

Reichserbe, heres [ēdis] imperii od. regni: κληρονόμος τῆς ἐπικρατείας.

Reichsfeind, hostis imperii od. regni; hostis publicus: ὁ πολέμιος.

Reichsfolge, successio imperii od. regni: ἡ διαδοχή.

Reichsfreiherr, liber baro imperii Germanĭci: ὁ Βαρῶν τοῦ Γερμανικοῦ Κράτους.

Reichsfürst, princeps imperii Germanĭci: ὁ δυναστεύων τοῦ Γερμανικοῦ Κράτους.

Reichsgericht, judicium imperii (regni): τὸ δικαστήριον τῆς ἐπικρατείας.

Reichsgeschichte, historia imperii Germanici: ἡ ἱστορία τῶν περὶ τὸ Κράτος.

Reichsgraf, comes [ĭtis] imperii: ὁ κόμης τοῦ Κράτους.

Reichshaupt, =oberhaupt, caput imperii (regni): ὁ ἀρχηγέτης τοῦ Γερμανικοῦ Κράτους.

Reichsheer, exercĭtus [ūs] imperii Germanici: τὸ στράτευμα τοῦ Κράτους.

Reichsinsignien, =kleinodien, insignia imperii (regni): τὰ παράσημα τοῦ Κράτους.

Reichslehn, feudum imperii (regni): τὸ τιμάριον τῆς βασιλείας.

Reichsscepter, sceptrum: τὸ σκῆπτρον τοῦ Κράτους.

Reichssiegel, signum imperii od. reipublicae: ἡ σφραγίς τοῦ Κράτους.

Reichsstadt, urbs soli imperatori subjecta: ἡ πόλις ὑπήκοος Αὐτοκράτορι.

Reichstag, =versammlung, consilium od. conventus [ūs] principum: ἡ σύνοδος τῶν ἐν Γερμανίᾳ δυναστευόντων.

Reichsthaler, (thalērus) imperiālis: ὁ τάληρος.

Reichsverweser, procurator imperii od. regni: ὁ ἐπίτροπος τῆς βασιλείας, =τοῦ Κράτους.

Reichthum, divitiae; opulentia; opes; fortūnae; copiae: ὁ πλοῦτος· τὰ χρήματα· ὁ χρυσός· ἡ ἀφθονία· ἡ εὐπορία· ἡ περιουσία | - R. an Gedanken, crebrĭtas sententiarum: ἡ εὐπορία τῶν νοημάτων, =τῶν γνωμῶν.

1. **Reif, der**, (gefrorene Thau), pruīna; pruīnae: ἡ πάχνη· ἡ στίβη· ὁ παγετός· ὁ πάγος | - voll R., pruinosus: | - (Ring), anŭlus; circuĭtus [ūs]: ὁ κρίκος· ὁ κύκλος.

2. **reif**, *Adj.*, matūrus; tempestīvus; coctus: πέπων· πέπειρος [ον]· ὡραῖος· ἀκμαῖος | - mit r. Ueberlegung, bono consilio: εὖ σκεψάμενος | - ein r. Urtheil, judicium firmum: ἡ γνώμη=, δόξα ἱκανή | - r. werden, matūror[1]; maturesco[3] [rui]; vĕnio[4] [vēni, ntum] *ad* māturitatem: πεπαίνεσθαι· ἁδρύνεσθαι· ἁδροῦσθαι | - r. machen, perdūco[3] [xi, ctum] *ad* maturitatem: πεπαίνειν· ἁδρύνειν τι· πέσσειν τι.

Reife, matūrĭtas; tempestivĭtas: ἡ ὡραιότης [ητος]· ἡ ὡριμότης [ητος] | - zur R. kommen, maturesco[3]: ἁδροῦσθαι· πεπαίνεσθαι | - zur R. bringen, matūro[1]: τελεσκαρπεῖν· πέσσειν· πεπαίνειν.

reifen, reif werden, machen, s. 2. reif | - es reift, agri (prata, tecta) pruinis obteguntur od. albĭcant: παχνίζει· παγετὸς γίγνεται.

reifig, pruinōsus: παχνώδης [ες].

reiflich, dilĭgens: σπουδαῖος· ἀκριβής [ές]· ἱκανός | - *Adv.*, diligenter: ἀκριβῶς· ἱκανῶς· καλῶς· εὖ | - r. bedenken, erwägen, s. d. WW.

Reifrock, vestis muliebris circulo distenta: ἡ ῥαβδωτὴ κυκλάς.

Reigen, s. Reihen.

Reihe, series: ὁ στίχος· ὁ ὄρχος· ὁ στοῖχος | - eine R. Berge, juga velut serie cohaerentia: ὄρη συνεχῆ | - eine R. von Jahren, multi anni: πολλὰ ἔτη | - die R. der Soldaten, ordines milĭtum: ἡ τάξις [εως]· αἱ στίχες | - in R. und Glied marschiren, compositi et instructi procedimus[3] [cessi, ssum]: στιχᾶσθαι· στοιχεῖν· κατὰ στοίχους πορεύεσθαι | - in (nach) der R., ordine; ex ordine; in ordinem: στοιχηδόν· ἑξῆς· ἐφεξῆς | - alle nach der R., omnes deinceps: πάντες ἑξῆς, =ἐφεξῆς | - es geht nach der R., ordo servatur: στοιχηδὸν=, ἑξῆς=, ἐφεξῆς πράττειν τι· εὐτακτεῖν | - außer der R., ordine non servato; extra ordinem: ἔξω τῆς τάξεως, =τοῦ στοίχου | - die R. kommt an mich, nunc meae sunt partes: καθήκει εἰς ἐμὲ τὸ μέρος.

1. **reihen**, pōno[3] [pŏsui, sĭtum] ordine; collŏco[1] ex ordine: στοιχίζειν· κατὰ στίχον τιθέναι· ἐπὶ στοίχον ποιεῖν, =συντάττειν· συνείρειν | - s. auch anreihen.

2. **Reihen, der**, Reihentanz, orbis saltatorius; chorēa: ὁ χορός· ἡ χορεία· ἡ χοροστασία.

Reihenfolge, s. Reihe.

Reiher, ardĕa: ὁ ἐρωδιός.

Reiherbeize, venatio per ardeas facta: ἡ θήρα ἐρωδιῶν.

Reim, I) (Gleichklang zweier Wörter), similis sonĭtus [ūs] extremorum verborum: τὸ ὁμοιοτέλευτον | — II) (sich reimende Verse), versus extremis verbis inter se consonantes=, =similiter cadentes, =desinentes: οἱ στίχοι ὁμοιοτέλευτοι.

reimen, I) a. (in Reime bringen), făcio[3] [fēci, factum]

ut versus cum antecedente consŏnet extremis verbis: στίχους ὁμοιοτελεύτους ποιεῖν | — II) n. (Reime machen), făcio³ versus extremis verbis inter se consonantes: στίχους ποιεῖν· στιχουργεῖν· στίχους γράφειν | - r., sich reimen, exĕo⁴ [ii, ĭtum] in eundem sonum: ὁμοιοτέλευτον εἶναί τινι.

Reimer, versificâtor: ὁ γράφων στίχους ὁμοιοτελεύτους.

Reimschmied, s. d. v.

Reimsylbe, syllăba similiter sonans: ἡ συλλαβὴ ὁμοιοτέλευτος = πάρισος.

rein, I) (unbefleckt), pûrus; mundus: καθαρός· κόσμιος· φαιδρός | - *Adv.*, pure; munde: καθαρῶς | - r. waschen, pure lăvo¹ [lâvi, lavatum od. lautum od. lôtum]: καθαρὸν πλύνειν τι· καθαίρειν τι | - ins Reine schreiben, pure descrîbo³ [psi, ptum]: καθαρῶς ἀπογράφειν τι | - etw. ins R. bringen, s. abmachen, berichtigen | - mit jmdm aufs R. kommen, transĭgo³ [êgi, actum] *cum quo*: συντίθεσθαί τινι.

B) fig., frei von moralischen Flecken, purus; intĕger; sanctus; insons: καθαρός· ἁγνός· ὅσιος | - eine r. Jungfrau, virgo casta: παρθένος ἁγνή | - ein r. Gewissen, mens bene sibi conscia: ἡ εὐσυνειδησία· ὁσιότης | - sich r. waschen von etw. (fig.), amolior⁴ crimen *ejs* rei: καθαίρεσθαί τι.

II) unvermischt, purus; mĕrus: καθαρός· ἀκέραιος [ον]· ἀκραιφνής [ές] | - r. Wein, (vinum) merum: ἄκρατος οἶνος.

B) fig. (s. v. a. unverdorben), incorruptus; emendâtus: καθαρός· εὐκρινής [ές] | - r. Sprache, sermo rectus: εὐκρινὴς λόγος | - r. Lehre, formula doctrĭnae incorrupta: ὑγιὴς λόγος | - r. Freude, gaudium sincêrum: ἡ χαρὰ καθαρά | - r. Wahrheit, summa veritas: ἡ εὐήθης ἀλήθεια | - *Adv.*, pure: καθαρῶς· εὐκρινῶς | - r. sprechen, emendate lŏquor³ [locûtus]: εὐκρινῶς λέγειν.

III) in weiterer Bedeutung als *Adv.*, (s. v. a. gänzlich), prorsus; plane; ingenŭe; libĕre: παντελῶς· παντάπασι· τὸ πᾶν.

Reinheit, Reinigkeit, munditia; mundities; castĭtas; integritas: ἡ καθαρότης [ητος]· τὸ καθαρόν· ἡ φαιδρότης [ητος] | - R. des Himmels, serenitas coeli: ἡ αἰθρία· τὸ αἴθριον | - R. der Sprache, sermo emendatus: ἡ εὐκρίνεια | - R. des Wandels, castitas; innocentia: ἡ ἁγνότης· τὸ ἁγνόν.

reinigen, purgo¹; repurgo¹; expurgo¹; mundo¹; emundo¹: καθαίρειν· ἐκκαθαίρειν· καλλύνειν τι | - durch Opfer r., lustro¹: ἁγνίζειν· ἀφαγνίζειν τι | - sich von einer Beschuldigung r., amolior⁴ crimen: ἀπωθεῖσθαι τὸ αἰτίαμα, = κατηγόρημα | - s., das R., s. Reinigung.

Reiniger, purgâtor: ὁ καθαρτής [οῦ]· ὁ φαιδρυντής [οῦ].

Reinigung, purgatio; lustratio; expiatio: ὁ καθαρμός· ἡ κάθαρσις [εως].

Reinigungseid, jusjurandum sui purgandi causâ jurâtum: ὁ ὅρκος· ὁ καθαρμὸς δι' ὅρκου.

Reinigungsmittel, (Sühnmittel), purgamentum: ὁ ἁγνισμός· τὸ ἁγνευτήριον | - (s. v. a. Abführungsmittel), medicamentum cathartĭcum: τὸ καθαρτήριον· τὸ καθαρτικὸν φάρμακον.

Reinigungsopfer, lustrum; piacŭlum: ὁ καθαρμός· ὁ ἀφαγνισμός.

reinlich, pûrus; mundus: καθάριος· κόσμιος· φαινός | - sich r. halten, studeo² munditiae: κόσμιον = φιλοκάθαρον εἶναι.

Reinlichkeit, munditia; mundities: ἡ καθαριότης [ητος]· τὸ κόσμιον.

Reinschrift, exemplar pure descriptum: ἡ καθαρὰ ἀντιγραφή.

1. Reis, das, sarmentum; virga; sarcŭlus: ὁ κλάδος· ὁ κλών [κλωνός] | - dürres R., sarmenta [ôrum]: τὰ φρύγανα.

2. Reis, der, oryza: ἡ ὄρυζα [ης]· τὸ ὄρυζον.

Reisbrei, puls ex oryza cocta: τὸ ἔτνος ὀρύζινον.

Reisbrot, panis ex oryza coctus: ὁ ἄρτος ὀρυζίτης.

Reisbund, = bündel, fascis sarmentôrum: ὁ φρυγάνων φάκελος· ὁ ὕλης φάκελος.

Reise, iter [tinĕris]; via; profectio; peregrinatio: ἡ πορεία· ἡ ὁδοιπορία· ἡ ὁδός | - eine R. zu Schiffe, navigatio: ὁ στόλος | - einer R. wegen, itineris faciendi causâ: πορείας ἕνεκα | - Anstalten zur R. machen, paro¹ iter: παρασκευάζεσθαι τὴν πορείαν | - eine R. antreten, do¹ [dĕdi, dătum] *me in* viam: πορεύεσθαι | - R. ins Ausland antreten, proficiscor³ [fectus] peregre: ἀποδημεῖν | - wo geht die R. hin? quo tendis? ποῖ τείνει ἡ ὁδός; | - die R. fortsetzen, pergo³ [perrexi, ctum] iter: ποιεῖσθαι πορείαν· πορεύεσθαι | - die R. vollenden, confĭcio³ [fêci, factum] iter: ἀνύτειν ὁδόν | - glückliche R.! bene rem gere! εὖ σοι γένοιτο ἡ πορεία!

Reiseabenteuer, quae evenêrunt in itinere; pericŭla itinĕris: τὸ κατὰ τὴν πορείαν κινδύνευμα.

Reisebeschreiber, scriptor itinĕris: ὁ συγγράφων =, συγγράψας ἀποδημίας.

Reisebeschreibung, descriptio itinĕris; itinerarium: τὸ ὁδοιπορικόν· ἡ περὶ ἀποδημίας συγγραφή.

Reisebündel, sarcĭna: ἡ σακκοπήρα.

reisefertig, sich machen, păro¹ iter: ἕτοιμος πορεύεσθαι.

Reisegefährte, = gesellschafter, socius itinĕris od. comes: ὁ συνοδοιπόρος· ὁ συνέμπορος· ὁ τῆς ὁδοῦ κοινωνός | - Reisegefährtin, socia itineris: ἡ συνοδοιπόρος etc.

Reisegeld, viatĭcum: τὸ ἐφόδιον· τὸ ὁδοιπόριον.

Reisegeräthe, instrumentum itinĕris: τὰ σκεύη τὰ ἐπὶ τὴν πορείαν.

Reisegesellschaft, socii od. comĭtes itinĕris; viatôres; vectores; convectores: οἱ συνοδοιπόροι [ων]· οἱ συμπλέοντες.

Reisehut, petăsus: ὁ πέτασος.

Reisekappe, pilĕus: ἡ κυνῆ.

Reisekasten, s. Koffer.

Reisekleid, = rock, paenŭla: ἡ ὁδοιπορικὴ ἐσθής, = στολή.

Reisekoffer, s. Koffer.

Reisekosten, sumptus [ûs] od. impensae itinĕris: ἡ τῆς πορείας δαπάνη· τὰ πρὸς τὴν πορείαν ἀναλώματα· τὰ ἐφόδια [ων].

Reisekutsche, = wagen, rheda; carrûca; civium: ἡ ἀπήνη· ἡ ἁρμάμαξα.

Reiselust, Lust zu reisen, studium peregrinandi: τὸ φιλαπόδημον· φιλέκδημον.

Reisemantel, abolla; paenŭla: ὁ φαινόλης [ου].

reisen, proficiscor³ [fectus]; făcio³ [fêci, factum] iter; peregrinor¹: *πορεύεσθαι· πορείαν ποιεῖσθαι· ὁδοιπορεῖν· στέλλεσθαι* | - zu Lande r., făcio³ iter terrâ: *κατὰ γῆν πορεύεσθαι* | - zur See, zu Schiffe r., navĭgo¹: *ναυστολεῖσθαι· ναυτίλλεσθαι* | - Tag und Nacht r., die nocteque continuo¹ iter: *πορεύεσθαι ἡμέραν καὶ νύκτα* | - aufs Land r., (zum Vergnügen), excurro³ [rri, rsum] rus: *χωρεῖν ἀγρόνδε* | - reise! (packe dich)! abi! facesse hinc! ilĭcet! *φθεῖρου· ἄπεῤῥε* | - s., das R., peregrinatio: *ἡ πορεία.*

Reisende, der, faciens iter; viâtor; vector; peregrinâtor; hospes; advĕna: *ὁ ὁδοιπόρος· ὁ ὁδίτης.*

Reisepaß, -pfennig, s. Paß, Reisegeld.

Reisestab, bacŭlus: *ἡ βακτηρία· τὸ βάκτρον.*

Reisetasche, pêra: *ἡ πήρα.*

Reisewetter, gutes, tempestas ad proficiscendum idonĕa: *ἡ ὥρα καλὴ εἰς ὁδοιπορίαν.*

Reisezehrung, s. Reisegeld, -kosten.

Reisfeld, ager oryzâ consĭtus: *ὁ ἀγρὸς ὀρυζόφυτος.*

Reisholz, Reisig, sarmenta [ôrum]: *αἱ κληματίδες· τὰ φρύγανα.*

Reisige, der, eques [ĭtis]: *ὁ ἱππεύς [έως].*

Reiskern, granum oryzae: *ὁ χόνδρος ὀρύζης.*

Reißaus nehmen, s. fliehen.

Reißblei, molybdaena; plumbâgo: *ἡ μολύβδαινα.*

Reißbrett, tabŭla in qua imagines operum delineantur: *ὁ ἄβαξ [κος].*

reißen, I) a., in Stücke r., discindo³ [scĭdi, scissum]; discerpo³ [psi, ptum] *in* partes: *ῥηγνύναι· διαῤῥηγνύναι· σπαράττειν* | - dah. (s. v. a. stückweise hervorbringen) z. B. Possen r., scurriliter ludo³ [lûsi, sum]; jocor¹: *γελωτοποιεῖν· βωμολοχεῖν* | - Zoten r., dîco³ [xi, ctum] obscoena: *αἰσχρολογεῖν.*

B) wegraffen, răpio³ [pui, ptum]: *ἀφαρπάζειν· ἀποσπᾶν τινα ἀπό τινος* | - an sich r., rapio³ *ad* me; arripio³; occŭpo¹: *σφετερίζεσθαι· περιβάλλεσθαί τι* | - aus etw. r., (aus Gefahr, Noth etc.), erĭpio³ [pui, reptum] *ex* re: *ἀπαλλάττεσθαί τινά τινος· ἐρύεσθαί τινά τινος (τῶν κακῶν)* | - sich um jmdn od. etw. reißen), dirĭpio³ [pui, eptum] *qm* od. *qd*: *ὀρέγεσθαί τινος· ἐπιθυμεῖν τινος· ἐπιμαίνεσθαί τινι* - es reißt mich (im Leibe), labôro¹ torminibus: *στροφοῦμαι (τὴν γαστέρα).*

II) n., sich gewaltsam trennen, scindor³ [scissus]; discindor³; rumpor³ [ruptus]; dirumpor³; ăgo³ [êgi, actum] rimas: *ῥήγνυσθαι· διαῤῥήγνυσθαι· περιῤῥήγνυσθαι* | - sprichw., wenn alle Stricke r., quum in summum discrimen ventum sit: *ἐν τῷ ἐσχάτῳ κινδύνῳ.*

B) hinein r., ins Geld, magno consto¹ [stĭti]; sum magno sumptu: *πολλῆς δαπάνης εἶναι.*

s., das R. (im Bauche, in den Gliedern), s. Bauchgrimmen, Gicht.

reißend, violentus; rapax: *ῥαγδαῖος· βίαιος· ὀξύς [εῖα, ύ]· σφοδρός· ἄγριος· ὠμόσιτος [ον]* | - *Adv.* r. abgehen, cupidissime emor³ [emtus]: *ἁρπάγδην· ὀξέως· βιαίως.*

Reißfeder, graphis: *ἡ γραφίς [ίδος]· τὸ γραφείδιον· τὸ γραφίδιον.*

Reißzeug, instrumentum delineando inserviens: *τὰ σκεύη γραφικά.*

Reitbahn, hippodrŏmus: *ὁ ἱππόδρομος· ὁ ἀμμόδρομος.*

reitbar, equitabĭlis: *ἱππάσιμος· ἱππήλατος [ον].*

reiten, I) a., vĕhor³ [vectus] equo; exerceo² equum: *ἐλαύνειν ἵππον* | - sich einen Wolf r., attĕro³ [trîvi, trîtum] femĭna equitâtu: *παρατρίβεσθαι τὴν τράμιν* | — II) n., equĭto¹; invĕhor³ [vectus] od. gestor¹ equo: *ἱππεύειν· ἱππάζεσθαι· ἐλαύνειν τῷ ἵππῳ* | - Galopp r., s. Galopp | - s., das R., s. Ritt, Reitkunst.

Reiter, eques [ĭtis]; sessor: *ὁ ἱππεύς [έως]· ὁ ἱππευτής [οῦ]· ὁ ἱππηλάτης [ου]* | - die R. (als Soldaten), s. Reiterei.

Reitercompagnie, turma equĭtum: *ἡ τάξις ἱππέων.*

Reiterei, equitâtus [ûs]; equĭtes; copiae equestres: *τὸ ἱππικόν· ἡ ἵππος· οἱ ἱππεῖς [έων].*

Reitergefecht, -treffen, proelium equestre: *ἡ ἱππομαχία.*

Reiterpferd, equus militâris: *ὁ πολεμιστήριος-, πολεμικὸς ἵππος.*

Reiterregiment, cohors equestris: *τὸ τάγμα-, τέλος ἱππέων.*

Reiterschaar, turma equĭtum: *ἡ ἴλη (τῶν ἱππέων).*

Reiterstatue, statŭa equestris: *ὁ ἀνδριάς [άντος] ἔφιππος· εἰκὼν [όνος] ἱππέως.*

Reiterwache, excubiae (statio) equĭtum: *ἡ φυλακὴ ἱππέων· ἡ ἱππική.*

Reitesel, asĭnus clitellarius: *ἡ ἀστράβη.*

Reitgurt, cingŭla: *ὁ ζωστήρ [ῆρος].*

Reithengst, equus admissarius: *ὁ ἱπποβάτης ἵππος· ὁ ἱπποθόρος.*

Reithosen, braccae quas equĭtes gerĕre consuevêrunt: *αἱ ἀναξυρίδες ἱππικαί· αἱ ἱππάδες.*

Reitknecht, agâso: *ὁ ἱπποκόμος· ὁ ἀναβολεύς [έως].*

Reitkunst, ars equitandi: *ἡ ἱππική· ἡ ἱπποσύνη* | - jmdn die R. lehren, doceo² [cui, ctum] *qm* equo: *διδάσκειν τινὰ τὴν ἱππικήν.*

Reitochs, bos admissarius: *ὁ βοῦς ἀναβάτης· ὁ βουθόρος.*

Reitpferd, equus ad equitandum idonĕus: *ὁ κέλης [ητος]· ὁ μόνιππος· ὁ ἱππαστής.*

Reitplatz, hippodrŏmus: *ἡ ἱπποσύνη.*

Reitrock, vestis quam equites gerĕre consuevêrunt: *ἡ ἱππικὴ ἐσθής· ἡ ἱππικὴ στολή· ἡ χλαμύς [ύδος].*

Reitsattel, s. Sattel.

Reitschule, s. Reitbahn.

Reitzeug, instrumentum equitandi: *ἡ ἱππικὴ κατασκευή.*

Reiz, stimŭlus; irritatio; oblectatio; gratia; jucunditas; amoenitas: *ἡ χάρις [ιτος]· τὸ κάλλος [ους]· τὸ φίλτρον* | - körperliche R., venustas et pulchritûdo corporis: *ἡ ὥρα* | - es hat etw. R. für mich, qd *mihi* expetendum vidêtur; tĕneor² [tentus] studio *cjs* rei: *ἐν ἡδονῇ ἐστί μοι· τέρπει μέ τι* | - es hat etw. keinen R. für mich, *qd* nihil voluptatis *mihi* affert [attŭli, allâtum, afferre]: *οὐδεμίαν χάριν οἶδά τινι.*

reizbar, was leicht gereizt werden kann, quod facile movêtur: *εὐερέθιστος [ον]· εὐπαρόξυντος· παθητικός [όν]* | - leicht in Zorn zu bringen, irritabilis; iracundus: *ὀξύῤῥοπος πρὸς ὀργήν* | - r. sein, facile irrîtor¹: *παθητικὸν-, εὐερέθιστον εἶναι.*

Reizbarkeit, animus irritabĭlis; iracundia: τὸ ὀξύῤῥοπον.

reizen, I) (einen R. hervorbringen), mŏveo² [môvi, môtum]; excĭto¹ môtum; permulceo² [lsi, sum]: ἐρεθίζειν τινά· ποιεῖν τινα πάσχειν τι | - den Gaumen r., tergeo² [si, sum] palatum: ἀναστομοῦν τι | - es reizt mich etw., trăhor³ [ctus] amore *ejs* rei: τέρπεσθαί τινι | — II) aufregen, moveo²; commŏveo²; concĭto¹; stimŭlo¹; irrĭto¹: παρορμᾶν· ἐπάγεσθαι· προάγεσθαι | - jmdn zum Zorn, jmds Zorn r., irrĭto¹ iram *cjs*: ἐρεθίζειν τινά· προάγειν τινὰ ἐπ' ὀργήν | - den Hunger r., făcio³ [fêci, factum] famem: παροξύνειν τὸν λιμόν | - zu etw. r., concĭto¹ *qm ad* od. *in qd*; stimŭlo¹ *qm ad* qd: παρορμᾶν τινα πρός τι· ἐπαίρειν τινὰ πρός τι, =ποιεῖν τι· ἐπάγεσθαί τινα πρός τι.

reizend, venustus; specie venustâ; gratus; amoenus: χαρίεις [εσσα, εν]· ἐπίχαρις· τερπνός | - *Adv.*, venuste; amoene: χαριέντως.

reizlos, nŏn venustus od. =amoenus: ἄχαρις [ιτος]· ψυχρός· ἀκαλλής [ές].

Reizmittel, Reizung, reizvoll, s. anreizen, Reiz, reizend.

Relais, equi rĕcentes: τὰ ἄγγαρα | - R. legen, dispôno³ [pŏsui, sĭtum] equos recentes per vias: τάττειν=, καθιστάναι τὰ ἄγγαρα.

Relaispferd, equus rĕcens: ὁ ἀγγάρειος ἵππος.

Relation, s. Bericht, Vortrag.

relativ, in der Grammatik, relatīvus: ἀναφορικός.

Relegation, relegiren, s. Verweisung, verweisen.

religiös, s. fromm.

Religion, religio; piĕtas erga Deum; caerimonia; sacra [ôrum]: ἡ εὐσέβεια· ἡ θεοσέβεια· ἡ θρησκεία· τὰ περὶ θεὸν νομιζόμενα | - seine R. ändern, desĕro³ [rŭi, rtum] patria sacra: μεταβάλλειν τὰ περὶ θεὸν νομιζόμενα· ἀποστῆναι τῆς ἑαυτοῦ θρησκείας | - zu einer R. übertreten, suscĭpio³ [cêpi, ptum] sacra: ἑλέσθαι ἄλλην θρησκείαν.

Religionsänderung, =wechsel, durch Umschreibung mit dem Vor.

Religionsedikt, lex sacris faciundis: τὸ πρόγραμμα περὶ τῶν ἱερῶν, =περὶ θρησκείας.

Religionseifer, religio: ἡ θρησκεία· ἡ φιλοτιμία περὶ τὰ θεῖα νόμιμα.

Religionseiferer, homo religione nimius: ὁ ἐνθουσιαστικός.

Religionsfreiheit, sacra ŏmnia libĕra: ἡ θρησκεία.

Religionsfriede, pax de religionibus conventa: ἡ περὶ τὰ ἱερὰ ἀσφάλεια.

Religionshandlung, ritus [ûs]; caerimonia: ἡ θρησκεία· αἱ τελεταί.

Religionshaß, odium quod dissensio sacrorum môvit: τὸ μῖσος ἐκ προαιρέσεως τῆς περὶ τὰ θεῖα νόμιμα.

Religionskrieg, bellum pro religionĭbus susceptum: ὁ ἱερὸς πόλεμος.

Religionspartei, studiôsi=, cultôres religionis *cjs*: τὸ σύστημα θρησκευτικόν· ἡ θρησκεία· οἱ ὁμόθρησκοι.

Religionssache, res ad sacra pertĭnens: τὸ ἱερὸν πρᾶγμα.

Religionsspötter, qui res divinas derîdet² [rîsi, sum]: ὁ βλασφημῶν περὶ τὰ θεῖα.

Religionsstreit, controversia quae est (erat) de religionĭbus: ἡ μάχη περὶ τῆς θρησκείας.

Religionsübung, usus [ûs] sacrôrum: ἡ τῶν θεῶν θεραπεία· αἱ τελεταί.

Religionsverwandte, der, jmds, conjunctus sacris *cum* quo: ὁ ὁμόθρησκος.

Religionszwang, jus sacrorum imminûtum od. negâtum: ἡ θρησκεία μετὰ δουλείας.

Religiosität, s. Frömmigkeit.

Reminiscenz, res quae mihi in mentem venit: τὸ ἀναμεμνημένον.

Remise, receptacŭlum: τὸ κλίσιον.

Remonte, equi in supplementum coëmpti: ἡ συμπλήρωσις τῶν ἵππων.

Remontepferd, equus in supplementum dătus (emptus): ἡ ἵππος ἐκ συμπληρώσεως.

remontiren, coëmo³ [ēmi, emptum] equos in supplementum: συμπληροῦν τοὺς ἵππους.

Remuneration, s. Belohnung.

Rendant, s. Einnehmer.

Rendezvous, locus ad conveniendum dictus; constitûtum: ἡ συγκειμένη ἔντευξις· τὸ συγκείμενον.

Renegat, qui sacra patria desĕrit od. desĕruit: ὁ ἀποστάτης [ου].

renken, s. dehnen.

Rennbahn, curricŭlum; stadium; circus: τὸ στάδιον· ὁ στάδιος· ὁ δρόμος.

rennen, I) a., jmdn über den Haufen r., prosterno³ [strâvi, strâtum] *qm*: ἀνατρέπειν τινὰ ἐπιφερόμενον | - jmdm den Degen durch den Leib r., transfīgo³ [fixi, fixum] *qm* gladio: ξιφοκτονεῖν=, διαχρήσασθαί τινα | — II) n., curro³ [cŭcurri, cursum]; fĕror [lâtus, ferri] citato cursu: θεῖν· τρέχειν· δρόμῳ φέρεσθαι | - an jmdn r., incurro³ [rri, rsum] *in qm*: (θέοντα) προσπταίειν=, περιτυχεῖν τινι | - an etw. r., offendo³ [di, sum] corpus *ad qd*: προσπταίειν τινί | - fig., nach etw. r., cupĭde appĕto³ [tīi, tītum] *qd*: ὀρέγεσθαι· ἐρωτικῶς ἔχειν τινός | - ins Verderben r., ruo³ *ad* interitum: εἰς προὖπτον κίνδυνον ἐμπεσεῖν, =ῥίπτειν ἑαυτόν | - s., das R., cursus effûsus: ὁ δρόμος | - im R., in cursu; currens: δρόμῳ.

Renner, cursor: ὁ δρομεύς [έως] | - rasches Pferd, equus velox: ὁ δρομικὸς ἵππος· ὁ κέλης [ητος].

Rennes, Rhedŏnes [um]; Rhedŏnum Civitas.

Rennschiff, celox: ὁ κέλης [ητος]· τὸ κελήτιον.

Rennschlitten, trăha pernix: τὸ δρομαῖον.

Rennthier, tarandus: ὁ τάρανδος.

Renommée, s. Ruf.

renommiren, jacto¹ me; volo [volui, velle] conspĭci: θρασωνίζειν | - mit etw. r., jacto¹ *qd*: ἐπιδείκνυσθαί τι | - s. a. prahlen.

Renommist, homo qui conspĭci vult: ὁ Θράσων [ωνος] | - s. a. Großprahler.

renoviren, s. erneuern.

Rentamt, qui vectigalia exercent et exĭgunt: τὸ ταμιεῖα.

Rente, annŭa alimenta: αἱ πρόσοδοι | - s. a. Ertrag, Zins.

Rentkammer, fiscus; aerarium: τὸ ταμιεῖον· τὸ δημόσιον· τὸ κοινόν.

Rentmeister, praefectus fisci (aerarii): ὁ ταμίας.

reorganisiren, constĭtŭo[3] [ui, ûtum] denuo: μεταῤῥυθμίζειν τι· ἀναπλάττειν τι.

Reparatur, repariren, s. Ausbesserung, ausbessern.

Repertorium, index: ὁ κατάλογος· ὁ πίναξ [κος].

repetiren, s. wiederholen.

Repetiruhr, horologium indĭcans tempus sonis: τὸ ὡρολόγιον τεχνητόν· τὸ φθόγγῳ ὑποσημαῖνον τὰς ὥρας.

Repetition, s. Wiederholung.

Replik, s. Antwort.

Repositorium, plutĕus: ἡ θήκη· ἀποθήκη.

Repräsentant, repräsentiren, s. Vertreter, vertreten.

Repressalien, vis vi repulsa: ἴσα πρὸς ἴσα | - R. gebrauchen, repello[3] [pŭli, pulsum] vim vi; refĕro [retŭli, relâtum, referre] par pari: ἴσα ἀνταποδιδόναι τινί· τὴν ἴσην μετρεῖν τινι.

reproduciren, denŭo genĕro[1] od. fero [tŭli, lâtum, ferre]: ποιεῖν ἐκ νέου τι.

Republik, civĭtas libĕra; res publica (libera): ἡ δημοκράτεια· ὁ δῆμος· τὰ κοινά [ῶν].

Republikaner, civis od. amîcus liberae reipublicae: ὁ δημοκρατικὸς ἀνήρ.

republikanisch, durch den *gen.* reipublicae: δημοκρατικός.

Reputation, reputirlich, s. Ehre, ehrbar.

requiriren, im Kriege, impĕro[1]; exĭgo[3] [êgi, actum]: περιαγγέλλειν τι.

Requisit, s. Eigenschaft, Erforderniß.

Requisition, imperâtum: ἡ ἐπίταξις [εως].

Rescript, responsum; epistŏla: ἡ ἀπόκρισις.

Reserve, subsidia [ôrum]; copiae subsidiariae: τὸ ἐπίταγμα· οἱ ἐπιτεταγμένοι· ὑποτεταγμένοι.

Reservecorps, -truppen, s. d. Vor.

Resident, procurâtor rêrum: ὁ πρόξενος· ὁ ἐπίτροπος.

Residenz, domus princĭpis; domus regĭa: τὰ βασίλεια· τὸ βασίλειον.

residiren, an einem Orte, habeo[2] sedem loco quo: διατρίβειν· διάγειν.

Resignation, s. Entsagung, Selbstverleugnung.

resigniren, s. entsagen, abdanken.

resolut, Resolution, resolviren, s. beherzt; Bescheid, Entschluß; beschließen, (sich) entschließen.

Resonanz, s. Wiederhall.

Resonanzboden, testûdo: τὸ ἠχεῖον.

Respect, observantia; reverentia; pudor: ἡ ἀξία· εὐδοξία· αἰδώς [οῦς]· θεραπεία· τιμή | - jmdm R. erweisen, colo[3] [colui, cultum] *qm* observatione: τιμᾶν-, αἰδεῖσθαι-, θεραπεύειν τινά· περιέπειν τινὰ τιμαῖς | - sich R. verschaffen, concilio[1] *mihi* auctoritatem: κτήσασθαι-, λαβεῖν δόξαν πρός τινος,-παρά τινι | - in R. stehen, habeo[2] auctoritatem: πολυωρεῖσθαι πρός τινος· εὐδοκιμεῖν παρά τινι, -ἔν τινι | - mit R. zu sagen, sit venia dicto; honos sit auribus: εἴη δὲ συγγνώμη εἰς τοιαῦτα ἄγοντι τοὺς λόγους· εἰ μὴ φορτικώτερον εἰπεῖν.

respectabel, s. achtungswerth, ansehnlich.

respectiren, jmdn, s. hochachten.

Rest, relĭquum; quod reliquum est; residŭum; residŭa [ôrum]; summa reliqui: τὸ λοιπόν· τὸ ὑπόλειμμα· τὸ κατάλειμμα· τὸ λείψανον | - jmdm den R. geben, confĭcio[3] [fêci, fectum] *qm*: ἀπολλύναι τινά· διαφθείρειν τινά.

Restant, reliquâtor; debĭtor; qui relinquatur: ὁ μήπω διαλύσας τὸ χρέος· ὁ τῆς ἀποδόσεως ὑστερῶν.

Restchen, pauxillŭlum nummorum; quod reliquum est de ratiuncula: τὸ λείψανον.

restiren, noch nicht bezahlt sein, resto[1] [stĭti, stâtum]; sum reliquus: ἐλλείπειν· μήπω διαλελύσθαι | - noch nicht bezahlt haben, debeo[2] od. habeo[2] reliqua: ἐλλείπειν τὰ χρέη· τὰς εἰςφορὰς ὑστερεῖν.

restituiren, s. zurückgeben, ersetzen.

Resultat, Erfolg, exĭtus [ûs]: τὸ τέλος· ὁ καρπός | - zu einem R. kommen, pervĕnio[4] [vêni, ntum] *ad* exitum: ἀφικνεῖσθαι εἰς τέλος | - Hauptresultat, summa: τὸ κεφάλαιον.

resumiren, s. zusammenfassen.

Retirade, retiriren, s. Rückzug, Flucht, Zuflucht; (sich) zurückziehen, fliehen.

retten, servo[1]; conservo[1]: σώζειν· διασώζειν· περιποιεῖν τι | - aus etw., e re: ῥύεσθαί τινα ἔκ τινος· ἀπαλλάττειν· σώζειν ἔκ τινος | - jmdn vom Untergange r., vindĭco[1] *qm ab* interitu: ῥύεσθαι-, σώζειν τινὰ ἐκ διαφθορᾶς | - vom Tode jmdn r., erĭpio[3] [pui, eptum] *qm e* morte: σώζειν τινὰ ἐκ θανάτου | - er ist nicht zu r., actum est *de* eo: ἀπονενοημένον εἶναι | - sich r., servo[1] me; pervĕnio[4] [vêni, ntum] *in* tutum: ἀποφεύγειν κίνδυνον | - sich zu r. suchen, pĕto[3] [tîvi, tîtum] salutem: σκοπεῖν ὅπῃ σωθήσεται | - sich wohin r., confŭgio[3] [fûgi, gĭtum] quo: καταφεύγειν πρός τι, -εἴς τι· συμφεύγειν εἴς τι | - gerettet sein, sum in tuto; navĭgo[1] in portu: εἶναι ἐν τῷ ἀσφαλεῖ, -ἐν ἀσφαλείᾳ | - s., das R., s. Rettung.

Retter, conservâtor; liberâtor; vindex: ὁ σωτήρ [ῆρος]· ὁ σώζων [οντος]· ὁ σώσας [αντος].

Retterin, servâtrix; conservatrix: ἡ σώτειρα.

Rettig, raphănus; radix (syriăca): ἡ ῥαφανίς [ἴδος].

Rettung, das Retten, conservatio; auxilium: ἡ σωτηρία· ἡ ἐλευθέρωσις· τὸ σώζειν· τὸ ῥύεσθαι | - das Geretteteerden, salus [ûtis]: ἡ σωτηρία | - jmdm R. bringen, affĕro [attŭli, allâtum, afferre] salutem *cui*: πορίζεσθαι σωτηρίαν τινι | - auf seine R. bedacht sein, consŭlo[3] [lui, ltum] saluti meae: σκοπεῖν ὅπῃ σωθήσεται | - R. in der Flucht suchen, pĕto[3] [tîi, tîtum] salutem fugâ: τίθεσθαι τὴν σωτηρίαν ἐν τῇ φυγῇ | - ohne R., sine spe salutis: ἀβοήθητος [ον]· ἀνήκεστος [ον]· ἄπορος.

rettungslos, desperâtus: ἀβοήθητος [ον]· ἀνήκεστος [ον]· ἄσωτος [ον]· ἄπορος.

Rettungslosigkeit, salus [ûtis] nulla; conditio desperata: τὸ ἀβοήθητον· ἀνήκεστον· ἄπορον· ἡ ἀπορία.

Rettungsmittel, via salûtis; auxilium; remedium: τὸ σωτήριον· ἡ σωτηρία· τὸ φάρμακον.

Reue, poenitentia: ὁ μετάμελος· ἡ μεταμέλεια | - ich empfinde über etw. R., poenĭtet[2] *me ejs* rei: μεταμέλεσθαί τινι, -ἐπί τινι· μετανοεῖν ἐπί τινι | - die R. kommt bei jmdm zu spät, sera subit[4] [ii, ĭtum] *qm* poenitentia: ὀψὲ μεταμέλεσθαι, -μετανοεῖν.

reuen, es reuet mich etw., poenĭtet *me cjs* rei: *μεταμέλει μοι.*

reuevoll, reuig, poenĭtens: *μεταμέλειαν ποιούμενος· μεταμελόμενος* [*ον*].

Reuse, nassa: *ὁ κύρτος.*

Reuß, Fürstenth., Ruthenia | - Einw., Ruthêni | - *Adj.*, Ruthênus; Ruthenensis.

reuten, s. gäten.

Reval, Revalia.

revangiren, sich, s. vergelten, rächen (sich).

Revenüen, s. Einkünfte.

Reverenz, s. Compliment.

Revers, s. Gegenquittung.

revidiren, s. durchsehen.

Revier, s. Bezirk.

Revision, durch Umschreibung mit den Wörtern unter »durchsehen.«

Revolte, s. Auflauf.

Revolution, im Staate, commutatio rerum publicârum; conversio r. p.; perturbatio civîlis; seditio: *ἡ στάσις· ὁ νεωτερισμός· ἡ ἀποστασία* | - s. a. Aufruhr.

Revolutionär, cupĭdus od. studiosus rerum evertendarum: *στασιαστικός· ταραχώδης* [*ες*].

Revue, s. Musterung.

Rhabarber, radix pontĭca; rhêum rhapontĭcum: *τὸ ῥᾶ· τὸ ῥῆον.*

Rhapsode, der, qui pronunciat carmina poëtârum: *ὁ ῥαψῳδός.*

Rhapsodie, carmen: *ἡ ῥαψῳδία.*

rhapsodisch, s. unzusammenhängend.

Rhede, statio navium: *ὁ ὅρμος* | - auf der R. vor Anker liegen, sto[1] [stĕti, stătum] *in* solo: *ἔφορμον εἶναι.*

Rheder, domĭnus navis: *ὁ ναύκληρος.*

Rhederei, alle Rheder, domĭni navium: *οἱ ναύκληροι.*

Rheims, Remi [ôrum]; Remorum Civitas; Durocortŏrum | - *Adj.*, Remensis.

Rhein, Rheinfluß, -strom, Rhênus; Rhenum flumen | - *Adj.*, Rhenânus.

Rheinfall, Rheni Catarracta [ae].

Rheingau, Rhenogavia; Rhingavia; Rhinovium.

Rheinzabern, Tabernae Rhenânae.

Rhetor, rhêtor; orâtor; magister dicendi: *ὁ ῥήτωρ* [*ορος*].

Rhetorik, rhetorĭce: *ἡ ῥητορική.*

rhetorisch, rhetorĭcus: *ῥητορικός* [*όν*].

Rheuma, s. Gicht.

Rhinoceros, rhinocĕros [ôtis]: *ὁ ῥινόκερως* [*ωτος* und *ω*].

Rhone, Rhodănus | - *Adj.*, Rhodanĭcus.

rhythmisch, numerôsus: *ῥυθμικός· ῥυθμοειδής* [*ές*].

Rhythmus, numĕrus: *ὁ ῥυθμός.*

Ribbe, s. Rippe.

Richtbeil, securis carnificis: *ἡ τοῦ δημοσίου πέλεκυς* [*νος*].

Richtblei, s. Richtmaß.

richten, I) in gerader Richtung aufstellen, z. B. die Soldaten, ordĭno[1] milites: *διατάττειν τοὺς στρατιώτας* | - sich r., (von Soldaten), consistĭmus[3] [constĭti, stĭtum] ordinati: *διατάττεσθαι* | - etw. in die Höhe r., erĭgo[3] [rexi, ctum] *qd*: *ἀνορθοῦν· ὀρθοῦν.*

II) eine Richtung geben, dirĭgo[3] [rexi, ctum]: *εὐθύνειν· ἀπευθύνειν τί ποι* | - seinen Weg wohin r., dirigo[3] iter quo: *τρέπεσθαί ποι* | - seinen Weg anders wohin r., flecto[3] [xi, xum] iter: *κλίνειν τὴν ὁδόν* | - seine Augen auf etw. r., converto[3] od. conjĭcio[3] [jêci, ctum] oculos *in qd*: *προςβάλλειν-, ἀποβλέπειν εἴς τι* | - seine Aufmerksamkeit, seine Gedanken, seinen Sinn auf etw. richten, attendo[3] [di, tum] anĭmum *ad qd*; intendo[3] cogitationes *in qd*; appello[3] [pŭli, pulsum] mentem *ad qd*: *προςέχειν τὸν νοῦν τινι· ἐφιστάναι τὴν γνώμην εἴς τι* | - sich nach jmdm r., habeo[2] rationem *cjs*; obtempĕro[1] voluntati *cjs*: *ἐπακολουθεῖν-, ἀκολουθεῖν-, ἕπεσθαί τινι* | - sich nach etw. r., sĕquor[3] [secûtus] *qd*: *πείθεσθαί-, ἕπεσθαί τινι· ἐντρέπεσθαί τινος* | - nach Zeit und Umständen sich r., servio[4] rebus et tempori: *ἐντρέπεσθαι τῶν παρεστώτων.*

III) ein Urtheil über etw. fällen, judĭco[1] *de* quo; fĕro [tŭli, lâtum, ferre] judicium *de* quo: *κρίνειν· δικάζειν* | - jmdn billig r., praebeo[2] *me cui* aequum judicem: *ὀρθῶς-, σὺν τῷ νόμῳ κρίνειν* | - jmdn unbillig r., sum inîquus judex *in qm*: *ἀδίκως-, παρανόμως κρίνειν.*

IV) das Todesurtheil an jmdm vollziehen, s. hinrichten.

Richter, judex; arbĭter; quaesîtor: *ὁ δικαστής* [*οῦ*]· *ὁ κριτής* [*οῦ*]· *ὁ γνώμων* [*ονος*] | - R. über etw. sein, judex sum; judex sedeo[2] [sêdi, sessum]; exerceo[2] judicium: *κρίνειν· δικάζειν· τίθεσθαι τὴν ψῆφον* | - Richterin, judex; disceptatrix: *ἡ δικάστρια· ἡ κριτίς* [*ίδος*].

Richteramt, judicâtus [ûs]; summus magistrâtus [ûs]; *ἡ δικασπολία.*

richterlich, den Richter betreffend, durch den *gen.* judicis: *ὁ, ἡ, τὸ τοῦ δικαστοῦ, -κριτοῦ· δικαστικός* | - z. B., r. Ansehen, auctoritas judicis: *ἡ τοῦ δικαστοῦ τιμή, -δόξα* | - r. Urtheil, judicium: *ἡ κρίσις* [*εως*]· *διάγνωσις* [*εως*] | - r. Verordnung, edictum: *τὸ τοῦ δικαστοῦ ἀπαγόρευμα.*

Richterspruch, sententia; judicium: *ἡ κρίσις· ἡ γνώμη· ἡ ψῆφος.*

Richterstuhl, tribûnal; judicium: *τὸ δικαστήριον· τὸ βῆμα* | - jmdn vor den R. ziehen, voco[1] *qm in* judicium: *δίκην προκαλεῖσθαί τινα.*

richtig, justus; rectus; verus: *δίκαιος· νόμιμος* [*ον*] *δόκιμος* [*ον*] - r. Rechnung, ratio quae convĕnit: *καθαραὶ ψῆφοι* | - r. Ausdruck, sermo purus: *ἡ λέξις προςήκουσα* | - *Adv.*, juste; recte; vere: *δικαίως· ὀρθῶς* | - r. sprechen, pure dîco[3] [xi, ctum]: *ὀρθολογεῖν· ὀρθῶς λέγειν* | - die Sache mit jmdm r. machen, confĭcio[3] [fêci, fectum] *cum* quo: *συντίθεσθαί τινί τι* | - er ist im Kopfe nicht r., non compos est mentis: *οὐ φρόνιμον εἶναι* | - richtig! res ita est! acu tĕtĭgisti! *ὀρθῶς λέγεις· πάνυ μὲν οὖν* | - sehr r.! verissime; plane res ita est: *παντάπασι.*

Richtigkeit, justa ratio; veritas: *τὸ δίκαιον· τὸ δόκιμον· ἡ ἀκρίβεια* | - etw. in R. bringen, confĭcio[3] [fêci, ctum] *cum* quo: *περαίνειν· ἀποτελεῖν· διαπράττειν τι* | - die Sache hat ihre R., res ita est: *οὕτως ἔχει· ἀληθῆ ἐστιν.*

Richtmaß, norma; perpendicŭlum; regŭla; amussis: ὁ κανών [όνος].

Richtplatz, locus judicii od. supplicii: τὸ δημεῖον· τὸ κολαστήριον.

Richtscheit, amussis; regŭla: ἡ στάθμη· ὁ κανών [όνος]· τὸ κριτήριον.

Richtschnur, lineă; norma; regŭla: ὁ κανών [όνος]· ἡ στάθμη | - fig., lex: τὸ μέτρον· ὁ νόμος | - die Vernunft zur R. für etw. nehmen, dirĭgo³ [rexi, ctum] *qd ad* normam rationis: ἀποβλέποντα πρὸς τὸν λόγον ὥςπερ πρὸς παράδειγμα ποιεῖν τι.

Richtschwert, gladius carnificis: ὁ σφαγεύς [έως]· ἡ τοῦ δημοσίου μάχαιρα.

Richtstätte, s. Richtplatz.

Richtung, regio; tractus [ûs]; via: ἡ φορά | - in gerader R., rectâ viâ: εὐθύς [εῖα, ύ]· εὐθύωρος [ον]· ὀρθός· auch adverbialisch ὀρθὴν· κατ' ὀρθήν· εὐθύ | - nach allen R. hin, quoquo versus: ἁπάντη· ἁπανταχῇ· ὅτῃ δήποτε | - nach entgegengesetzter R. in contrarias partes: κατ' ἐναντίον | - nach verschiedenen R. hin, in diversas partes: ἄλλος ἄλλοσε | - einer Sache die R. geben nach etw., dirĭgo³ [rexi, ctum] *qd in* od. *ad* qd: ἀποτείνειν τι πρός τι,= ἐπί τι | - die R. verlieren, aberro¹ a via; non tĕneo² [tenui, tentum] cursum: ἀποπλανᾶσθαι=, διαμαρτάνειν τῆς ὁδοῦ | - eine andere R. nehmen, flecto³ [xi, xum] iter: κλίνειν τὴν ὁδόν.

riechbar, percipiendus odorâtu: ὀσφραντός· ὀσμητός.

riechen, I) a., durch den Geruch wahrnehmen, odôror¹, olfăcio³ [fêci, factum]: ὀσφραίνεσθαί τινος· ὀσμᾶσθαί τινος | - scharf riechen, habeo² sagacem nasum: ὀξὺ ὀσφραίνεσθαι | - an etw. r., odôror¹; admovĕo² [môvi, môtum] *qd ad* nares: ὀσφραίνεσθαί τινος | - er hat Pulver gerochen, multa habet stipendia; jam pugnae interfuit: παραγενέσθαι τῇ μάχῃ | — II) n., Ausdünstung von sich geben, ŏleo²; redŏleo²; fragro¹: ὄζειν· ἀπόζειν· ὀσμὴν ἔχειν | - gut r., bene oleo²: ὀσμὴν ἡδεῖαν=, καλὴν ἔχειν· ἡδὺ ὄζειν | - übel r., male oleo²; foeteo²: κακῶς ὄζειν | - nach etw. r., redŏleo² *qd*: ὄζειν τινός | - s., das R., odoratio; odorâtus [ûs]: ἡ ὀσμή· ἡ ὄσφρησις· ἡ ὄσφρανσις· ἡ ὀσφρασία.

Riechfläschchen, vascŭlum; olfactoriŏlum: τὸ ὀσφραντήριον· ληκύθιον· τὸ ναρθήκιον.

Riechwasser, olfactorium: τὸ ὀσφραντήριον.

Ried, s. Rieth.

Riefe, canâlis; stria: ὁ ἄλοξ [οκος]· ὁ ὁλκός· ἡ ῥάβδος· τὸ διάξυσμα.

riefen, strio¹: διαξύειν τι.

Riegel, Querbalken, lignum transversum; obex; pessălus: ὁ μοχλός· τὸ κλεῖθρον· τὸ ἔμβολον· ὁ μάνδαλος | - den R. vorschieben, obdo³ [dĭdi, dĭtum] pessalum ostio; occlûdo³ [si, sum] fores: μοχλὸν ἐμβάλλειν,=ἐπιτιθέναι τινί | - die R. sprengen, refringo³ [frêgi, fractum] claustra: χαλᾶν τὸν μοχλόν· κατασχίζειν τὰς πύλας.

Riemchen, lorum tenue: τὸ ἱμάντιον· τὸ ἱμαντίδιον.

Riemen, lorum; habêna; corrigia; amentum: ὁ ἱμάς [άντος].

Riemenzeug, lora [ôrum]; habênae: οἱ ἱμάντες· αἱ ἡνίαι.

Riemer, qui lora et habênas confĭcit: ὁ ἡνιοποιός· ὁ βυρσοτόμος.

Ries, Papier, viginti scapi: ὁ φάκελλος.

Riese, vir major quam pro humano habitu: ὁ γίγας [αντος]· ὁ ὑπερμεγέθης ἄνθρωπος.

rieseln, susurro¹; leniter sŏno¹ [nui, nĭtum]: κελαρύζειν | - s., das R., susurrus [ûs]: ἡ κελάρυξις· ὁ κελαρυσμός.

Riesenarbeit, moles: ἔργον μεῖζον ἢ κατ' ἄνθρωπον.

Riesenbild, s. Koloß.

Riesenform, =gestalt, forma quae humanam magnitudinem excêdit³ [cessit, cessum]: τὸ σχῆμα=, εἶδος [ους] γιγαντεῖον.

Riesengebirge, Montes Asciburgii, = Rhipaei; Sudêti Montes; Ripae Cimbricae.

Riesengröße, eximia magnitûdo corpŏris: τὸ γιγαντεῖον μέγεθος.

riesenhaft, =mäßig, major quam pro humano habitu; colossêus: γιγαντεῖος.

Riesenkraft, =stärke, maximae vires corporis: ἡ ῥώμη μείζων ἢ κατ' ἄνθρωπον· ἡ ὑπερφυὴς δύναμις.

Riesenschritt, gradus [ûs] ingens: ἡ βάσις γιγαντεία· ἡ θαυμασία ἐπίδοσις | - fig., R. machen, facio³ [fêci, factum] maximos progressus: θαυμαστὸν ὅσον ἐπιδιδόναι.

Riesenwerk, moles: τὸ δεινὸν ἔργον.

riesig, s. riesenhaft.

Rieti, Reâte [is] | - *Adj.*, Realînus.

Rieth, regio (locus) palustris: ἡ λιμνώδης χώρα | - als Gewächs, carex; arundo; canna: ἡ κάννα· ἡ κάννη.

Riethgras, carex: τὸ κύπειρον· ὁ κύπειρος· τὸ βούτομον.

Riff, cautes: ἡ ῥαχάς [άδος]· ἡ χοιράς [άδος].

riffeln, den Flachs, detrăho³ [traxi, ctum] capita lino: κτενίζειν | - fig., jmdn r., castīgo¹ *qm* verbis: ἐπιτιμᾶν τινι· ἐπιπλήττειν τινί.

Rimini, Arimĭnum | - Einw., Ariminenses | - *Adj.*, Ariminensis.

Rind, bos [bŏvis]; taurus: ὁ βοῦς [βοός] | - vom R., bubŭlus; taurînus: βόειος.

Rinde, an Bäumen, cortex; liber: ὁ φλοιός | - mit R. bedeckt, obductus cortĭce: ἔμφλοιος [ον] | - die R. von etw. abschälen, decortĭco¹: λεπίζειν· ἐκλεπίζειν· ἀπολεπίζειν τι | - R. des Brotes, crusta: ὁ ἀττάραγος.

Rinderbraten, assum bubŭlum: τὸ κρέας βόειον ὀπτόν,= ὀπτητόν.

Rinderheerde, grex boum; armenta [ôrum]: ἡ ἀγέλη βοῶν· τὰ βουφόρβια [ων].

Rinderhirt, bubulcus: ὁ βουκόλος· ὁ βούτης [ου]· ὁ βουπόλος.

rindern, von Kühen, lascivio⁴ in Venĕrem: ταυριᾶν.

Rinderstall, bubîle: ἡ βουστασία· ὁ βοών [ῶνος].

Rindfleisch, caro [carnis] bubŭla: τὸ κρέας βόειον.

rindig, corticôsus; crustôsus: ἔμφλοιος [ον].

Rindsblut, sanguis bubŭlus od. taurînus: τὸ βόειον αἷμα· τὸ αἷμα ταύρου.

Rindsfett, =talg, sevum bubŭlum: τὸ στέαρ βόειον.

Rindshaut, corium bubŭlum: ἡ βοεία· ἡ ταυρῆ· ἡ ταυρέα.

Rindskopf, caput [pĭtis] bovis: ἡ βοὸς-, βοειακεφαλή.

Rindsleder, corium (bubŭlum): τὸ δέρμα βόειον· τὸ ἀπὸ τῶν βοῶν δέρμα.

Rindszunge, lingua bovis: ἡ βοεία γλῶττα.

Rindvieh, bos [bŏvis] taurus; pecus [ŏris]; bubŭlum; armenta [ōrum]: οἱ βόες.

Ring, kreisförmige Figur, orbis; circŭlus: ὁ κύκλος | - körperlicher Kreis, anŭlus: ὁ κρίκος | - Armring, armilla: τὸ ψέλλιον | - Fingerring, anulus: ὁ δακτύλιος | - Ohrring, inauris: τὸ ἐλλόβιον | - einen R. anstecken, indŭo³ [ŭi, ūtum] anulum digĭto: περιθέσθαι δακτύλιον | - einen R. am Finger tragen, gesto¹ anulum: φέρειν δακτύλιον | - mit dem R. siegeln, versiegeln, imprĭmo³ [pressi, ssum] sigillum *in* cera anulo; obsigno¹ anulo: σφραγίζειν-, ἐπισφραγίζειν δακτυλίῳ | - den R. abziehen, detrăho³ [xi, ctum] anulum: περιελέσθαι τὸν δακτύλιον.

Ringel, anŭlus; anulus velāris: ὁ δακτύλιος.

Ringelchen, anellus: τὸ κρικίον· τὸ κρικύλλιον.

ringeln, s. kräuseln.

Ringelrennen, -stechen, decursio quâ equites anulos hastis petunt: ἡ κρικοδρομία.

Ringeltaube, columba caudâ torquatâ: ἡ φάττα.

ringen, I) a., die Hände r., torqueo² [torsi, tortum] manus: πληκτίζεσθαι | - jmdm etw. aus den Händen r., extorqueo² *qd cui de* manĭbus: ἐκβιάζεσθαί τινί τι ἐκ τῶν χειρῶν |— II) n., luctor¹; exerceor² luctando: παλαίειν τινί, -πρός τινα | - fig., (s. v. a. sich anstrengen), contendo³ [di, tum]; nītor³ [nīsus u. nixus]; labōro¹: διαγωνίζεσθαι | - mit jmdm r., colluctor¹ *cum* quo: διαπαλαίειν τινί, -πρός τινα | - figūrl., conflictor¹: παλαίειν | - mit dem Tode r., ăgo³ [ēgi, actum] animam: ἀγωνιᾶν περὶ τὸν βίον | - nach etw. r., annītor³ [nīsus] *ad* qd: ἀγωνιᾶν περί τι, -περί τινος· ἀθλεύειν περί τι | - s., das R., luctatio; luctātus [ûs]: ἡ πάλη· ἡ ἀγωνία | - das R. (nach einem Ziele), contentio: ὁ ἀγών [ῶνος]· ὁ ἀγωνισμός· ἡ ἀγωνία.

Ringer, luctātor; palaestrīta; athlēta: ὁ παλαιστής [οῦ]· ὁ ἀγωνιστής [οῦ].

Ringfinger, digĭtus anulāris: ὁ δακτυλιώτης [ου].

ringförmig, s. kreisförmig.

Ringkästchen, dactyliothēca: ἡ δακτυλιοθήκη.

Ringkasten, pala; funda: ἡ σφενδόνη· ἡ πυελίς [ίδος].

Ringmauer, palaestra: ὁ περίβολος· ὁ κύκλος.

rings, -herum, -um, circum; in circuĭtu: κύκλῳ· πέριξ.

Rinne, canālis; stria: ὁ σωλήν [ῆνος]· ὁ ὀχετός.

rinnen, flŭo³ [fluxi, fluxum]; deflŭo³: ῥεῖν· φέρεσθαι· λείβεσθαι.

Rinteln, Rintelia; Rintelium.

Rio Janeiro, Januarii Flumen.

Rippe, costa: ἡ πλευρά· τὸ πλευρόν | - die R. an den Schiffen, costae navium: τὰ ἐγκοίλια τῆς νεώς.

Rippenbraten, costae suis od. vitŭli: ἡ μίμαρκυς.

Rippenstoß, ictus [ûs] latĕris: ὁ κόνδυλος | - jmdm einen R. geben, percŭtio³ [cussi, ssum] latus *cui* brachio: κονδυλίζειν τινά.

rips! raps! raptim: ἁρπάγδην.

Risiko, pericŭlum; alĕa *cjs* rei: ὁ κίνδυνος· τὸ κινδύνευμα | - s. auch Gefahr.

riskiren, etw., do¹ [dĕdi, dătum] *qd in* aleam: κινδυνεύειν· ῥιψοκινδυνεῖν | - sein Leben r., committo³ [mīsi, ssum] *me* periculo mortis: κινδυνεύειν τὸν βίον | - s. a. wagen.

Rispe, von Hirsen, panicŭla: ἡ ἀνθήλη.

Riß, durch Reißen gemachte Oeffnung, rima; fissūra; forāmen: ἡ ῥηγή· ἡ διαῤῥωγή | - Risse bekommen, findor³ [fissus]; ăgo³ [ēgi, actum] rimas: ῥῆγμα λαβεῖν· ῥήγνυσθαι· σχίζεσθαι | - sprüchw., vor dem R. stehen, făcio³ [fēci, factum] rem periculi mei: ὑποδέχεσθαι τὸν κίνδυνον | - Bauriß, species; forma; designatio; descriptio: ἡ διαγραφή· ὑπογραφή· τὸ διάγραμμα | - einen R. anfertigen, deformo¹ speciem operis: διαγράφειν· ὑπογράφειν.

rissig, rimōsus: ῥαγόεις [εσσα, εν]· ῥηγματώδης [ες].

Ritt, equitatio; vectatio (equi): ἡ ἱππασία· τὸ ἵππευμα | - einen R. machen, gestor¹ equo: ἱππασίαν ἱππάζεσθαι, -ποιεῖσθαι· ἐλασίαν ποιεῖσθαι.

Ritter, eques [ĭtis]: ὁ ἱππεύς [έως] - jmdn z. R. schlagen, recĭpio³ [cēpi, ptum] *qm in* ordinem equestrem: τελεῖν τινα ἱππέα | - an jmdm zum R. werden wollen, lacesso³ [sīvi, sītum] *qm*: περιγίγνεσθαί τινος.

Ritteracademie, academia equestris: τὸ ἱππικὸν γυμνάσιον.

Ritterbank, equestria (*sc.* subsellia): ἡ ἕδρα τῶν ἱππέων.

Ritterburg, arx equitis: ἡ ἄκρα ἔμφρουρος.

Ritterdienst, militia equestris: ἡ ἱππεία.

Rittergut, praedium equitis: τὸ ἱππικὸν ἐπαύλιον.

Ritterkreuz, s. Orden.

ritterlich, die Ritter betreffend, equester: ἱππικός· ἵππιος· ἱππότης [ες]· ἱππαστής [ές] | - einem Ritter geziemend, quod equitem decet; fortis; strenŭus: ἱππικός· ἀνδρεῖος | - *Adv.*, fortĭter; strenuo: ἱππικῶς· ἀνδρείως.

rittermäßig, s. d. Vor.

Ritterorden, classis turmālis: τὸ τάγμα τῶν ἱππέων.

Rittersaal, portĭcus [ûs] in quam equites convĕniunt: τὸ ἱππαστεῖον.

Ritterschaft, ordo equester; dignitas equestris: ἡ ἱππάς [άδος]· οἱ ἱππεῖς.

Rittersitz, sedes equitis: ἡ ἔπαυλις ἱππέως.

Rittersmann, eques: ὁ ἱππεύς [έως]· ὁ ἱππότης [ου].

Ritterspiel, certamen equitum hastis concurrentium: ὁ ἀγὼν ἱππικός· ὁ ἆθλος ἱππικός.

Ritterspornn, calcar equitis: τὸ κέντρον ἱππέως | - Pflanze, delphinium: τὸ δελφίνιον.

Ritterstand, ordo equester; equĭtes: ἡ ἱππάς [άδος].

Rittertafel, mensa equitum: ὁ πίναξ τῶν ἱππέων.

Rittertag, conventus [ûs] ordinis equestris: ὁ σύλλογος τῶν ἱππέων.

Rittmeister, centurio equitatûs: ὁ φύλαρχος.

Ritual, formŭla sacrōrum: ὁ θρησκευτικὸς τύπος.

Ritze, rima; fissūra; forāmen: ἡ ῥηγή· τὸ ῥῆγμα | - voller R., rimōsus: ῥηγματώδης [ες].

ritzen, scarifĭco¹: ἐπικνίζειν· σχάζειν· ἐπιτέμνειν τι.

Rival, rivalisiren, Rivalität, s. Nebenbuhler; wetteifern; Nebenbuhlerei.

Rivoli, Ripŭla; Ripŭlae [ârum].

Roche, ein Fisch, raja: ἡ βατίς [ίδος].

Rochefort, Rupifortium; Rupes Fortis.

Rochefoucault, Rupes Fucaldi.

Rochelle, Rupella.

Rochester, Durobrĭvis; Durobrĭvae [ârum]; Roffa; Rhofi.

Rock, toga: ὁ χιτών [ῶνος]· τὸ ἱμάτιον | - f. a. Kleid, Hemde.

Rocken, cŏlus: τὸ ἐπίνητρον· ἡ ἠλακάτη.

Rocroy, Rupes Regia; Rucrovium.

roden, f. ausroden, ausrotten.

röcheln, er röchelt, interclûsus spiritus [ûs] arte meat: ἀσθμαίνειν· ἀσθμάζειν· ἐμπνεῖν ὀλίγον.

Röhrchen, tubŭlus: ὁ σωληνίσκος· τὸ συρίγγιον.

Röhre, tubus; fistŭla; canâlis; sipho: ὁ σωλήν [ῆνος]· ὁ σίφων [ωνος]· ὁ αὐλός.

röhrenartig, =förmig, fistulâtus: αὐλώδης [ες]· σωληνοειδής [ές] | - *Adv.*, in speciem fistulae: αὐλώδως· σωληνοειδῶς.

Röhrenleitung, tubi quibus aqua perducĭtur (in urbem): ὁ ὀχετός.

Röhrgeschwür, fistŭla: ἡ σύριγξ [γγος].

Röhrholz, arbores quae ad ductus aquarum in tubos cavantur: τὸ ξύλον ἐπιτήδειον εἰς σωλῆνας.

Röhricht, das, f. Rohrgebüsch.

Röhrkasten, =trog, immissarium; receptacŭlum: ὁ λάκκος· ἡ δεξαμενή.

Röhrmeister, aquarius; aquilex: ὁ ὑδραγωγός· ὁ κρηνοφύλαξ.

Röhrwasser, aqua tubis perducta: τὸ ὑδρεῖον.

Röllchen, kleine Walze, cylindrus parvus: τὸ κυλίνδριον.

Röschen, rosa: ὁ ῥόδαξ [ακος].

rösten, am Feuer, frigo[3] [xi, ctum u. xum]; subasso[1]: φρύγειν· φρύττειν· φλογίζειν· φωγνύναι |- s., das R., maceratio lini: ὁ φρυγμός· ἡ φλόγισις· ὁ φλογισμός.

Röstpfanne, =tiegel, frixorium: τὸ φρύγετρον.

Röthe, I) des Gesichts, rubor: τὸ ἐρύθημα· ἡ ἐρυθρότης [ητος]· ἡ ἐρυθρίασις | - jmdm eine R. abjagen, elĭcio[3] [cŭi, cĭtum] ruborem *cui*: ἐρυθραίνειν τινά | - es verbreitet sich eine R. über jmds Gesicht, rubor suffundĭtur *cui*; erubescit[3] quis: ἐρυθριᾶν· ἀνερυθριᾶν | — II) Färbestoff, Krapp, rubia tinctorum: τὸ ἐρυθρόδανον.

Röthel, rubrica: ἡ μίλτος.

röthen, sich, rubesco[3] [bŭi]: ἐρυθραίνεσθαι· φοινίσσεσθαι | - f. a. erröthen.

röthlich, rubens; subruber; subrûfus; subrubicundus: ὑπέρυθρος [ον]· ἐρυθρώδης [ες]· ἐνέρυθρος· ἐνερευθής [ές] | - r. aussehen, subrubĕo[2]: ὑπέρυθρον εἶναι.

Rogen, (Eier des Fisches), ova piscis: τὰ ᾠὰ τῶν ἰχθύων.

Roggen, secâle: ἡ βρίζα· ἡ τίφη.

Roggenbrot, panis secalînus; =fermentatus od. cibarius: ὁ ἄρτος ὀλυρίτης.

Roggenmehl, farîna secâlis: ἡ ὄλυρα.

Rogner, piscis ovis gravĭda; piscis femĭna: ὁ θῆλυς ἰχθύς.

roh, unbearbeitet, rudis; impolĭtus; incultus: ἀνέργαστος [ον]· αὐτοφυής [ές] | - (f. v. a. nicht gekocht), crudus; incoctus: ὠμός· ὠμοσπάρακτος [ον] - nicht eingebunden (von Büchern), nondum compactus: οὐ πηκτός | - fig., ungebildet, rudis; incultus; ferus; asper: ὠμός· ἄγριος [ον]· ἄγροικος [ον]· ἀπαίδευτος [ον]· ἄμουσος [ον] | - r. Sitten, mores agrestes: τὰ ἤθη ἄγροικα, =ἀπαίδευτα | - ein r. Pferd, equus intractatus: ἀδάμαστος ἵππος.

Rohheit, unbearbeiteter Zustand, durch die *Adj.* unter dem Vor. | - fig., fĕritas: ἡ ὠμότης [ητος]· ἀγροικία· ἀγριότης [ητος] | - R. im Benehmen, mores agrestes: τὰ ἤθη ἄγροικα, ἀπαίδευτα.

Rohr, als Gewächs, arundo; canna; calămus: ὁ δόναξ [κος]· ὁ κάλαμος· ἡ κάννα· ἡ ἠλακάτη | - von R., arundinĕus: καλάμινος· δονακίτης, δονακῖτις |- voll R., arundinosus: δονακώδης [ες]· δονακόεις· καλαμόεις [εσσα, εν] | - f. v. a. Röhre, S. d. WW.

rohrartig, arundinacĕus: καλαμώδης [ες]· καλαμοειδής [ές].

Rohrdach, tegŭlum arundĭnum od. cannârum: ἡ καλαμίνη στέγη.

Rohrdecke, teges cannĕa: τὸ καλάμινον στρῶμα· ἡ κάννα.

Rohrdickig, =gebüsch, arundinêtum: τὸ δονακεῖον· ὁ δονακών [ῶνος]· ὁ καλαμών [ῶνος].

Rohrdommel, die, ardea stellaris Linn.: ὁ ἐρωδιὸς ἀστερίας· ὁ ὄκνος.

Rohrflöte, arundo: ὁ δόναξ [ακος]· ὁ αὐλός· ἡ σύριγξ [γγος]· ὁ κάλαμος.

rohricht, arundinacĕus: καλαμώδης [ες]· καλαμοειδής [ές].

rohrig, arundinĕus; cannĕus; arundinôsus: δονακώδης [ες].

Rohrpfeife, f. Rohrflöte.

Rohrsperling, emberîza schoeniclus: ὁ καλαμοδύτης [ου]· ὁ σχοίνικλος.

Rolle, runde Scheibe, orbĭcŭlus; rotŭla; cylindrus: ἡ τροχαλία· ἡ φάλαγξ [αγγος]· ἡ φαλάγγη | — II) Zusammengerolltes, überh. volûmen: τὸ ἐνείλημα· ἡ συστροφή | - R. für den Schauspieler, volumen in quo partes actoris conscriptae sunt; partes; persôna: τὸ πρόσωπον· τὸ σχῆμα | - die erste R., partes primae: τὸ πρῶτον σχῆμα· (der sie spielt) ὁ πρωταγωνιστής [οῦ] | - dem Schauspieler die R. einstudiren, dŏceo[2] [cŭi, ctum] *qm* fabulam: διδάσκειν τραγῳδίαν od. κωμῳδίαν | - eine R. lernen, disco[3] [dĭdĭci] partes: ἐκμανθάνειν=, διαμελετᾶν τὸ σχῆμα |- eine R. übernehmen, suscĭpio[3] [cêpi, ptum] partes: ὑποκρίνεσθαι πρόσωπον, =σχῆμα | - jmds R. spielen, ăgo[3] [êgi, actum] partes *cjs*; teneo[2] [nui, ntum] od. tuĕor[2] personam *cjs*; ago[3] [êgi, actum] *qm*: ὑποκρίνεσθαί τινα | - seine R. ausspielen, transĭgo[3] [êgi, actum] partes meas: περαίνειν=, ἀποτελεῖν τὸ ἑαυτοῦ μέρος | - die erste R. im Staate spielen, princeps sum *in* civitate: πρωτεύειν ἐν τῇ πόλει | - aus der od. seiner R. fallen, non consto[1] [stĭti] *mihi*: οὐ σύμφωνον εἶναι ἑαυτῷ.

rollen, I) a., volvo[3] [vi, lûtum]; devolvo[3]; pervolvo[3]; convolvo[3]: κυλίειν· κυλινδεῖν· κατακυλίειν | - sich r., convolvor[3]: κυλίεσθαι· κυλινδεῖσθαι | —

II) n., volvor[3]; devolvor[3]; evolvor[3]; provolvor[3]: κυλίνδεσθαι· κυλινδεῖσθαι.

Rollwagen, rheda: τὸ ἅρμα κοῦφον.

Romagna, Landschaft, Flaminia; Romaniŏla.

Roman, fabŭla Romanensis: ὁ λόγος· ὁ μῦθος· τὸ μυθολόγημα.

Romandichter, =schreiber, scriptor fabularum Romanensium: ὁ λογοποιός· ὁ μυθοποιός· ὁ μυθολόγος.

romanhaft, fabulōsus; fictus: μυθώδης [ες]· μυθικός | - Adv., fabulose; ut in fabulis fit: μυθώδως· μυθικῶς.

romantisch, amoenissimus; dulcis; suāvis: χαρίεις [εσσα, εν]· ἐπίχαρις [ιτος].

Romanze, versus qui de re gesta refĕrunt; romanza: ἡ μυθιστορία.

Ronde, s. Patrolle.

Rose, rosa: τὸ ῥόδον | - Rosenblüthe, flos rosae: ἡ ἄνθη ῥοδίνη | - Rosenstock, frutex rosae: ἡ ῥοδῆ· ἡ ῥοδωνιά | - mit R. bekränzt, redimītus rosā: στεφανούμενος ῥόδοις (τὴν κεφαλήν) | - R. als Krankheit, erysipĕlas [atis]: τὸ ἐρυσίπελας [ατος].

rosenartig, rosĕus: ῥοδοειδής [ές]· ῥοδόεις [εσσα, εν].

Rosenblatt, folium frondis (floris) rosae: τὸ ῥόδινον φύλλον· τὸ τοῦ ῥόδου φύλλον.

Rosenbusch, rosa: ἡ ῥοδῆ· ἡ ῥοδωνιά.

Rosenduft, odor rosārum; odores qui efflantur e rosis: ἡ ὀσμὴ ῥόδων.

Rosenfarbe, =farbig, rosĕus: ῥοδοειδής [ές]· ῥόδεος.

Rosenfest, dies festus rosārum; rosalia [ium]: ἡ τῶν ῥόδων ἑορτή.

rosenfingerig, fulgens rosĕis digitis: ῥοδοδάκτυλος [ον].

Rosengarten, =gebüsch, =hecke, rosarium; rosētum: ὁ ῥοδών od. ῥοδεών [ῶνος].

Rosengewinde, =guirlande, sertum rosĕum: τὸ ῥόδινον στέμμα [ατος].

Rosenknospe, calix rosae: ἡ τοῦ ῥόδου κάλυξ.

Rosenkranz, corōna rosacĕa: ὁ ῥόδων=, ῥόδινος στέφανος | - einen R. tragen, redimītus sum rosā: στεφανούμενον εἶναι ῥόδοις | - R. bei Katholiken, sphaerŭlae precatoriae: τὸ κουμβολόγιον (neugriech.)

Rosenlippen, =mund, labra quae rubent rosis: τὸ ῥόδεον στόμμα.

Rosenöl, olĕum rhodĭnum; o. rosacĕum: τὸ ῥόδινον ἔλαιον.

Rosenpomade, cerātum ex rosa factum: ἡ ῥοδίς [ίδος].

rosenroth, rosĕus: ῥόδεος· ῥοδοειδής [ές] | - s., das R., rubor roseus: τὸ ῥοδοειδές.

Rosenstock, =strauch, s. Rose.

Rosenstrauß, fascicŭlus florum rosae: ἡ ῥόδων δέσμη.

Rosenwangen, jmds. color egregius: τὸ ῥοδωπόν.

Rosenwasser, aqua rosāta: τὸ ῥόδεον· τὸ ῥόδινον φάρμακον· τὸ ῥοδωτόν.

Rosenwein, rosātum: ὁ ῥοδίτης οἶνος.

Rosenzeit, tempus quo rosae florent: ὁ τῶν ῥόδων καιρός.

rosicht, rosĕus: ῥοδοειδής [ές].

rosig, rosĕus: ῥόδεος.

Rosine, acĭnus passus: ἡ σταφίς· ἡ ἀσταφίς· ἡ σταφυλίς.

Rosinenwein, passum (sc. vinum): ὁ σταφιδίτης οἶνος.

Rosmarin, ros maris; ros marinus: ἡ λιβανωτίς [ίδος].

Roß, mit den Zusammensetzungen, s. unter Pferd.

Roßbach, Rosbācum; Hippocrēne.

Roßkamm, s. Pferdehändler.

Rost, I) am Eisen ꝛc., rubīgo; ferrūgo; aerūgo: ὁ ἰός | — II) R. zum Braten, craticŭla: ἡ ἐσχάρα· τὸ τήγανον.

rosten, trăho[3] [traxi, ctum] rubiginem; obdūcor[3] [ctus] rubigine: ἰοῦσθαι | - sprüchw., alte Liebe rostet nicht, pristĭnus amor non morĭtur: ὁ παλαιὸς ἔρως οὐκ ἀπόλλυται.

Rostfarbe, rubīgo: τὸ χρῶμα ἰῶδες.

Rostfleck, macŭla ex rubigine concepta: ἡ κηλὶς ἰώδης.

rostig, rubiginosus; aeruginosus: ἰώδης [ες].

Rostock, Rostochium | - Adj., Rostochiensis.

roth, rŭber; rūfus; russĕus; rutĭlus; rubicundus: ἐρυθρός· φοινίκειος [ον] | - etw. r., subruber; rubicundus: ὑπέρυθρος | - r. Haar, capillus rutilus: ἡ θρὶξ [τριχός] πυῤῥά | - der solches hat, rufus: πυῤῥός | - das rothe Meer, mare Erythraeum: ἡ Ἐρυθρὰ θάλασσα | - r. werden, rubesco[3] [bui]; rubefio[3] [factus, fĭeri]: ἐρυθραίνεσθαι· ἐρυθριᾶν | - r. machen, rufo[1]: ἐρυθραίνειν· φοινίσσειν | - jmdn r. (erröthen) machen, elicio[3] [cui, cĭtum] ruborem cui: ἐρυθραίνειν | - r. sein, rubeo[2]: ἐρυθρὸν εἶναι· φοινικίζειν.

rothbäckig, genis rubentibus: ἐρυθρὸς τὰς παρειάς.

Rothbart, barbā rutilā; ahenobarbus: ὁ χαλκοπώγων [ωνος].

rothbraun, badius: πυῤῥός· ῥούσιος [ον].

rothgelb, fulvus: ξανθός.

Rothgießer, fusor aerarius: ὁ χαλκοχόος.

rothhaarig, rufus; capillo rutilo: ἐρυθρόκομος [ον]· πυῤῥόθριξ.

rothköpfig, capĭte rutĭlo; rufus: πυῤῥός.

Rothkopf, rufus; capite rutilo: ὁ πυῤῥός.

Rothlauf, erysipĕlas [ătis]: τὸ ἐρύθημα· τὸ ἐρυσίπελας [ατος].

Rothschimmel, equus albus subrubens: ὁ ἐρυθρόστικτος ἵππος.

Rothschwanz, sylvia thorace argentatā: ὁ ἐρίθακος· ὁ φοινίκουρος.

Rothstein, s. Röthel.

Rothtanne, pinus abies: ἐλάτη ἡ ἄῤῥην.

rothwangig, genis rubentibus: φοινικοπάρειος [ον].

Rotte, Abtheilung eines Heeres, manipŭlus; turma: ἡ σπεῖρα· ἴλη | - s. v. a. Haufen, s. d.

Rottenführer, =meister, decurio: ὁ τῆς ἴλης ἡγεμών [όνος].

rottenweise, catervātim; manipulātim; turmātim: ὁμιληδόν· ἰλαδόν.

Rotterdam, Roterodāmum; Roterdāmum | - Adj., Roterdamensis.

Rotz, mucus; excrementa [ôrum] narium: ἡ βλέννα· ἡ κόρυζα· ὁ λέμφος.

rotzig, mucôsus: βλεννώδης [ες]· λεμφώδης [ες].

Rouen, Rotomagus | - Einw., Rotomagi.

Roussillon, Rusciuo [ônis]; Rosciliâna.

Route, **Routine**, s. Marsch, Reiseroute; Fertigkeit.

Roveredo, Roborêtum; Roverâtum.

Rovigo, Rhodigium.

Royalist, amicus regis: ὁ τοῦ βασιλέως φίλος.

Rubin, carbuncŭlus; rubînus: ὁ λυχνίτης [ου].

Rubrik, pars; caput [pĭtis]; ratio: τὸ μέρος [ους].

ruchlos, nefarius; impius; scelestus; imprŏbus: ἀνόσιος [ον]· ἀσεβής [ές]· ἀθέμιστος [ον] | - *Adv.*, nefarie: ἀνοσίως etc.

Ruchlosigkeit, impiĕtas; improbĭtas; nefas; facĭnus nefarium: τὸ ἀνόσιον· ἡ ἀσέβεια· ἡ πονηρία | - es für eine R. halten, dûco³ [xi, ctum] esse nefas: ἡγεῖσθαί τι ἀνόσιον.

ruchbar, vulgâtus; pervulgatus; pervagâtus; notus: διαβόητος· περιβόητος· φανερός | - r. werden, vulgor¹; evulgor¹; divulgor¹; exeo⁴ [ĭi, ĭtum] od. emâno¹ *in* vulgus: διαδίδοσθαι· διαθρυλλεῖσθαι· ἐκφέρεσθαι.

Ruck, auf einen, uno impĕtu: μιᾷ ὁρμῇ.

ruckweise, carptim: διαλιπὼν (οὖσα, ὂν) χρόνον.

Rudel, (z. B. Hirsche), (cervi) complures; grex; multitûdo: ἡ ἀγέλη.

Ruder, contus: ὁ ἐρετμός· ἡ κώπη | - das R. führen, tĕneo² [nui, ntum] gubernaculum: κυβερνᾶν τι | - fig., (s. d. a. oberste Leitung), gubernaculum; clavus imperii: ἡ κυβέρνησις· ἀρχή | - das R. führen, am R. sitzen, praesum [praefui, -esse] summae rerum: προεστηκέναι τῆς πόλεως.

Ruderbank, transtrum: τὸ ζυγόν· ὁ ζυγός· τὸ σέλμα.

Ruderer, Ruderknecht, remex: ὁ ἐρέτης· κωπηλάτης | - die R., remĭges: οἱ ἐρέται· κωπηλάται.

rudern, I) a., s. fortrudern | — II) n., remĭgo¹; navĭgo¹ remis: ἐρέσσειν· κωπηλατεῖν· ὑπηρετεῖν· ἐλαύνειν τὴν ναῦν | - s., das R., remigatio; labor remigandi: ἡ ὑπηρεσία· ἡ κωπηλασία.

Ruderschiff, navis quae remis agĭtur: τὸ ὑπηρετικὸν πλοῖον.

Ruderschlag, pulsus [ûs] remôrum: ὁ πίτυλος.

Ruderstange, contus: ὁ κοντός· τὸ πλῆκτρον.

Ruderwerk, remi [ôrum]: τὰ ἐρετμά.

Rübchen, rapŭlum: τὸ γογγύλιον· τὸ γογγυλίδιον.

Rübe, rapa; rapum: ἡ γογγύλη· ἡ γογγυλίς [ίδος] - weiße R., beta alba: ἡ βουνιάς [άδος] | - rothe R., beta nigra: τὸ σεῦτλον· τὸ τεῦτλον.

Rübesamen, brassĭca napus: ὁ ῥάφανος.

Rückblick, respectus [ûs]: τὸ ἀναβλέπειν· ἡ ἐπιστροφή | - auf etw. einen R. thun, respĭcio³ [spexi, ctum] *qd*: ἀποβλέπειν εἴς τι.

1. Rücken, der, tergum; dorsum: τὸ νῶτον· ὁ νῶτος | - jmdm die Hände auf den R. binden, relĭgo¹ manus *post* tergum: περιαγαγεῖν τινι τὰ χεῖρε εἰς τοὔπισθεν καὶ δῆσαι | - jmdn auf den R. nehmen, accĭpio³ [cêpi, ptum] *qm in* tergum: νωτίζεσθαί τινα | - auf dem R. liegen, cubo¹ [bui, bĭtum] supînus: ὕπτιον κατακεῖσθαι· ὕπτιον γίγνεσθαι | - jmdn, die Feinde im R. angreifen, aggrĕdior³ [gressus] *qm* aversum, =hostes aversos; caedo³ [cecîdi, caesum] terga hostĭbus: ἐπιτίθεσθαί τινι ἐξόπισθεν, =ὄπισθεν, =κατὰ νῶτον | - den R. kehren, averto³ [ti, sum]: τὰ νῶτα δοῦναι· τὰ νῶτα δεῖξαί τινι· ἀποστρέφεσθαι | - von Soldaten, (s. d. a. fliehen), do¹ [dĕdi, dătum] terga: ἐπιστρέψαι τὰ νῶτα· τραπῆναι=, στραφῆναι εἰς φυγήν | - jmdm den R. kehren, obverto³ [ti, sum] tergum *cui*: ἐπιστρέφειν τὰ νῶτά τινι | - fig., discêdo³ [cessi, ssum]; abĕo⁴ [ĭi, ĭtum] *a quo*: ἀποστρέφεσθαί τινα | - etw., das Vaterland mit dem R. ansehen, relinquo³ [lîqui, lictum] *qd*,= patriam; verto³ [ti, sum] solum: ἀπολείπειν τι,=τὴν πατρίδα | - hinter jmds R., clam quo: λάθρα τινός | - den R. frei haben, tutus sum *a* tergo: ἐν ἀσφαλεῖ εἶναι· ἀσφαλῶς ἔχειν πρός τι.

2. rücken, I) a., mŏveo² [môvi, môtum] loco suo: κινεῖν· προκινεῖν | - an etw. r., admŏveo² *ad qd*: προςκινεῖν τινι· προςάγειν τινί | - zurecht r., bene collŏco¹: διατάττειν· συντάττειν | - jmdm den Kopf zurecht r., coërceo² *qm*: νουθετεῖν τινα· σωφρονίζειν τινά | — II) n., moveo² me; moveo² me loco: εἴκειν· παραχωρεῖν | - näher r., proprius accêdo³ [cessi, ssum]; appropinquo¹; appĕto³ [tĭi, tĭtum]: ἐπελθεῖν· προςπελάζειν | - an jmds Stelle r., succêdo³ *in* locum ejs: διαδέχεσθαί τινα | - in eine höhere Stelle r., promoveor² *in* ampliorem gradum; ascendo³ [di, sum] *in* altiorem gradum: προάγεσθαι | - an einen Ort r., accêdo³ *ad qm* locum: προςέρχεσθαι=, ἐπιέναι τινί | - aus einem Orte r., proficiscor³ [fectus]=, egrĕdior³ [gressus] loco: ἐξελαύνειν | - mit dem Heere aus einem Orte r., edûco³ [xi, ctum] copias *ex* loco: ἐξάγειν | - in das Feld, gegen den Feind r., proficiscor³ [fectus] *ad* bellum, =*adversus* hostes: ἐκστρατεύεσθαι· ἰέναι ἐπὶ τοὺς πολεμίους.

Rückendarre, rachĭtis: ἡ ῥαχῖτις νόσος.

Rückenhalt, (Schutz), subsidium; receptus [ûs]: ἡ βοήθεια· ἐπιβοήθεια· ὁ βοηθός | - einen R. gewähren, sum subsidio: εἶναι βοηθόν | - einen R. an jmd haben, habeo² receptum *in quo*: ὑπάρχει μοί τις ἔφεδρος, =βοηθός.

Rückenmark, medulla spinâlis: ὁ ῥαχίτης=, νωτιαῖος μυελός.

Rückenschmerz, notalgia: ἡ νωταλγία.

Rückfall, (einer Krankheit), febris recidîva: ἡ ὑποτροπή· παλιγκοτία | - einen R. bekommen, recĭdo³ [idi, sum] *in* eundem morbum: παλιγκοτίᾳ περιπεσεῖν.

Rückfracht, onus [ĕris] quod in redĭtu vehĭtur: ὁ γόμος νόστιμος· τὰ φορτία νόστιμα.

rückgängig, eine r. Bewegung machen, (von Soldaten), recĭpio³ [cêpi, ptum] me; rĕfĕro [retŭli, relâtum, referre] gradum od. pedem: ἀναχωρεῖν· ὑποχωρεῖν· ἀπελθεῖν ὀπίσω | - r. machen, făcio³ [fêci, factum] irrĭtum; rescindo³ [scĭdi, scissum]: ἄκυρον ποιεῖν τι· διαλύειν τι | - r. werden, fio³ [factus, fiĕri] irrĭtus; cado³ [cecĭdi, casum] *in* irrĭtum: ἄκυρον γίγνεσθαι· διαλύεσθαι· καταλύεσθαι.

Rückgang, **Rückkehr**, redĭtus [ûs]: ἡ ἐπάνοδος· ἡ ὑποστροφή· ἡ ὑποχώρησις | - rückgängige Sache, res ad irritum redacta: ἡ κατάλυσις.

Rückgrath, spina: ἡ ῥάχις [εως]· ἡ ἄκανθα [ης].

Rückgrathsgelenk, sphondylus: ὁ σφόνδυλος.

Rückgrathsgeschwulst, rhachiophўma: τὸ ῥαχιόπυμα.

Rückhalt, ohne R., ingenŭe; libĕre; aperte: οὐδὲν ἀποκρυπτόμενος, =ἀποκρυψάμενος.

Rückkehr, =kunft, redĭtus [ûs]; reditio: ἡ ἐπάνοδος· ἡ ὑποστροφή· ἡ ἀνακομιδή.

rücklings, =wärts, retro: ὕπτιος· ὀπίσω | - von hinten, a tergo: κατὰ νῶτα· ὄπισθεν | - jmdn r. angreifen, adorior[4] [ortus] *qm* aversum: ἐπιτίθεσθαί τινα ὄπισθεν.

Rückmarsch, =reise, redĭtus [ûs]; receptus [ûs]: ἡ ἐπάνοδος· ἡ ἀναχώρησις | - auf dem R., in reditu: ἐν ἐπανόδῳ.

Rückschritt, einen R. thun, rĕfĕro [retŭli, -lâtum, -ferre] pedem: ἀναχωρεῖν ἐπὶ πόδα | - fig., non sto[1] promissis: ἀνακρούεσθαι πρύμναν.

Rückseite, pars aversa; tergum: τὰ ὄπισθεν· ἡ ἐναντία | - die R. des Papiers, charta aversa: τὸ ὄπισθεν τοῦ χάρτου.

Rücksicht, respectus [ûs]; ratio: ὁ λόγος· ὁ ὑπόλογος | - R. nehmen auf etw., habeo[2] respectum *ad* etc.; respĭcio[3] [spexi, spectum] *qd*; habeo[2] od. dûco[3] [xi, ctum] rationem *cjs* rei: λόγον ποιεῖσθαί τινος· ἀποβλέπειν πρός τι | - keine R. auf etw. nehmen, neglĭgo[3] [glexi, ctum] *qd*: παρ' οὐδὲν τιθέναι τι· ἀμελεῖν τινος | - in R., respiciens; od. durch ad; quod attĭnet ad; od. durch ab, de: κατά τι· εἴς τι | - in jeder R., ab omni parte; omni ex parte: πάντῃ· παντελῶς | - in einiger R., aliqua ex parte: μέρος τι· κατά τι μέρος | - ohne R. auf, nullâ rei ratione habitâ: οὐδένα λόγον ποιούμενός τινος | - ohne alle R. handeln, făcio[3] [fêci, factum] omnia ad libidinem: εἰκῇ πράττειν.

rücksichtlich, s. d. Vor.

rücksichtslos, in quo nullîus ratio habêtur; immodestus; protervus: οὐδένα λόγον ποιούμενος· ἀπηνής [ές]· ἀπαραίτητος [ον] | - *Adv.*, nullius ratione habitâ; immodeste; proterve: ἀπηνῶς· ἀπαραιτήτως.

Rücksichtslosigkeit, immodestia; protervitas: τὸ ἀπηνές· τὸ ἀπαραίτητον.

Rücksitz, sedes aversa: ἡ ἐξ ἐναντίας ἕδρα.

Rücksprache, über etw. nehmen, collŏquor[3] [locûtus] *cum* quo *de* re; communĭco[1] *qd cum* quo: ἡ ἀνακοίνωσις.

rückständig, residŭus: ἐπίλοιπος [ον]· δέων [ουσα, ον].

Rückstand, pecunia residŭa: τὸ λεῖμμα· τὸ ἔλλειμμα· τὸ ἀπόλειμμα.

rückwärts, I) (nach hinten zu), retro: ὄπισθεν· εἰς τὰ ὄπισθεν· ὀπίσω | - r. steuern, inhĭbeo[2] navem remis: ὀπίσω πλεῖν | - r. gebogen, resupînus: ὕπτιος· ὑπτιάζων | - s. d. a. zurück, (s. die Zusammensetzungen mit d. W.) | — II) von hinten, s. rücklings.

Rückweg, redĭtus [ûs]: ἡ ἄνοδος· ἡ κάθοδος· ἡ πάλιν ὁδός | - den R. nehmen, redeo[4] [ĭi, ĭtum]: ἀναχωρεῖν.

Rückwirkung, von etw. sein, orior[4] [ortus] *ex* re: γίγνεσθαι ἔκ τινος.

Rückzug, redĭtus [ûs]; receptus [ûs]; fuga: ἡ ὑπαγωγή· ἡ ἀναχώρησις | - zum R. blasen, căno[3] [cĕcĭni, cantum] receptui: τὸ ἀνακλητικὸν σημαίνειν | - den R. nehmen, recĭpio[3] [cêpi, ptum] me: ἀναχωρεῖν· ἀπελθεῖν ὀπίσω.

rüde, s. roh.

Rüge, animadversio; reprehensio; ignominia: ἡ αἰτίασις· ἡ αἰτία· ἡ μέμψις [εως].

1. **rügen**, animadverto[3] [ti, sum]; ulciscor[3] [ultus]; vitupĕro[1]; reprehendo[3] [di, sum]: αἰτιᾶσθαι· ἐπαιτιᾶσθαι | - etw. an jmdm r., reprehendo[3] [di, sum] vitium *cjs*: μέμφεσθαί τινί τινος.

2. **Rügen**, Insel, Rugĭa.

rühmen, praedĭco[1]; orno[1] od. effĕro [extŭli, elâtum, efferre] laudĭbus: δοξάζειν· ἐπαινεῖν· ἐγκωμιάζειν· εὐλογεῖν | - sehr r., effĕro *qm* magnis laudibus; praedico[1] *qm* miris laudĭbus: ὑπερεπαινεῖν· ὑπερφυῶς δοξάζειν τινά | - sich r., effĕro me gloriâ: ἐπαίρεσθαι· φιλοτιμεῖσθαι | - sich einer Sache r., glorior[1] re: ἐπαίρεσθαί τινι· φιλοτιμεῖσθαι ἐπί τινι· καυχᾶσθαι ἐπί τινι | - *s.*, das R., gloriatio; praedicatio: ὁ ἔπαινος· ἡ εὐλογία | - das R. seiner selbst, jactatio; ostentatio: ἡ καύχησις· ἡ ἀλαζονεία | - viel R. von etw. machen, circumfĕro [circumtŭli, -lâtum, ferre] *qd* praedicatione: δεινὸν ποιεῖσθαί τι· κομπάζειν περί τινος.

rühmlich, laudabilis; dignus laude; honestus; egregius: αἰνετός· καλός· εὐκλεής· ἔνδοξος | - *Adv.*, laudabiliter; cum laude; gloriose; egregie: αἰνετῶς· καλῶς etc.

Rühmlichkeit, laus: τὸ καλόν· ἡ ἀξία· ἡ σεμνότης [ητος].

rühren, I) (bewegen), mŏveo[2] [môvi, môtum]: κινεῖν τι· διακινεῖν τι | - weder Hand noch Fuß r., sedeo[2] [sêdi, sessum], ut ajunt, compressis manĭbus: καθῆσθαι οὐδὲν ποιοῦντα· ἀργεῖν | - weder Hand noch Fuß r. können, captus sum omnĭbus membris: ἀσθενῆ=, ἄῤῥωστον εἶναι τὰ ἄρθρα | - sich nicht r., quiesco[3] [quiêvi, -êtum]: ἡσυχίαν ἄγειν, =ἔχειν· ἀτρεμίζειν | - s. v. a. umrühren, peragĭto[1]; miscĕo[2] [cui, xtum]: κυκᾶν· ταράττειν· τορυνᾶν | - s. v. a. treffen mit etw., tango[3] [tĕtĭgi, tactum]: πλήττειν τινά τινι | - der Blitz r. mich, tangor[3] *de* coelo: κεραυνοῦσθαι· κεραυνοβολεῖσθαι | - vom Blitze gerührt, fulmine ictus: ὁ, ἡ κεραυνοβλής [ῆτος] | - wie vom Donner gerührt, attonĭtus: ἀπόπληκτος [ον]· καταπλαγής [ές] | - vom Schlage gerührt werden, corrĭpior[3] [correptus] apoplexiâ: ἀποπλήττεσθαι | - s. v. a. schlagen, die Trommel r., tympanîzo[1]: τυμπανίζειν.

II) fig., sanfte Gemüthsbewegungen erregen, moveo[2]; commoveo[2]; permoveo[2]; tango[3] [tĕtĭgi, tactum]: κατακλᾶν· ἐπικλᾶν· τέγγειν | - sich durch etw. r. lassen, commoveor[2] *quâ* re: κατακλασθῆναι τὴν καρδίαν.

rührend, movens animum; mollis: θρηνώδης [ες]· ἐκπληκτικός· δεινός | - in den rührendsten Ausdrücken, mollissimis verbis: λόγοις θρηνωδεστάτοις= δεινοτάτοις.

Rührholz, =kelle, rudis; rudicŭla: τὸ τάρακτρον· ἡ τορύνη· τὸ κύκηθρον.

rührig, navus; industrius: ἐνεργός· ἐπιμελής [ές].

Rührkraut, gnaphalium: τὸ γναφάλιον.

Rührung, motio od. commotio animi; motus [ûs] animi; miseratio: ἡ κίνησις [εως]· ἡ συμπάθεια· τὸ ἐλεεινόν | - R. über etw. empfinden, moveor[2] [motus] re: πάσχειν τι τὴν ψυχήν | - ohne R., frigĭdus: σκληρός· ψυχρός.

Rülps, ructus [ûs]: τὸ ἔρευγμα· ἔρυγμα.

rülpsen, ructo[1]: ἐρεύγειν· ἐρυγγάνειν.

rümpfen, die Nase, corrûgo[1] nares: *μυκτηρίζειν· σιμοῦν· ἀνασιμοῦν* | - über jmdn od. etw. die Nase r., suspendo[3] [di, sum] *qm* od. *qd* naso: *μυκτηρίζειν=, σιμοῦν τινα* od. *τι.*

Rüssel, rostrum; proboscis: *τὸ ῥύγχος* [*ους*]· *ἡ προνομαία* | - R. des Elephanten, manus [ûs]: *ἡ προβοσκίς* [*ίδος*]· *χείρ* [*χειρός*].

Rüsselchen, rostellum: *τὸ ῥυγχίον.*

Rüsselkäfer, curculio: *ὁ τρώξ* [*τρωγός*]· *ὁ κίς* [*κιός*].

Rüstbaum, Rüster, s. Ulme.

rüsten, paro[1]; appăro[1]; compăro[1]; instrŭo[3] [struxi, ctum]; orno[1]; ordĭno[1]: *παρασκευάζειν· ἑτοιμάζειν· εὐτρεπίζειν τι* | - sich zur Reise r., paro[1] iter: *παρασκευάζεσθαι ἐπὶ τὴν πορείαν* | - zum Kriege r., păro[1]=, adpăro[1]=, compăro[1] bellum: *παρασκευάζεσθαι τὰ πρὸς τὸν πόλεμον.*

Rüsthaus, =kammer, armamentarium: *ἡ ὁπλοθήκη· ἡ σκευοθήκη.*

rüstig, robustus; strenŭus; impĭger: *ἐῤῥωμένος· ῥωμαλέος* | - *Adv.*, strenue; impigre: *ἐῤῥωμένως.*

Rüstigkeit, robur: *ἡ ῥώμη· ἡ ἀκμή.*

Rüstung, armâtus [ûs]: *ἡ παρασκευή* | - Waffen, arma [ôrum]: *τὰ σκεύη· ὁ ὁπλισμός* | - die dem Feinde abgenommene R., spolia [ôrum]: *τὰ σκῦλα· τὸ σκύλευμα* | - die R. anlegen, indŭo[3] [ŭi, ûtum] arma: *ὁπλίζεσθαι· ἐξοπλίζεσθαι.*

Rüstwagen, essĕdum; carrus: *ἡ ἅμαξα σκευοφόρος.*

Rüstzeug, supellex [lectĭlis, *f.*]: *τὰ ὄργανα.*

rütteln, agĭto[1]; peragĭto[1]; quatio[3] [quassi, ssum]; quasso[1]: *σείειν· τινάσσειν· ταράττειν τι.*

Ruf, Laut der Stimme, vox: *ἡ φωνή· ἡ φθογγή* | - das Rufen, vocâtus [ûs]: *ἡ κλῆσις* | - dass. in engerer Bedeutung, Antrag zu einem Amte, munus oblatum: *ἡ κλῆσις* | - einen R. an jmdn ergehen lassen, offĕro[3] [obtŭli, oblâtum, offerre] munus *cui*: *ἐπικαλεῖσθαι· προσκαλεῖσθαι* | - einen R. erhalten, vocor[1] *ad* munus: *καλεῖσθαι=, μετακαλεῖσθαι ἐπὶ τάξιν τινά* | - einen R. annehmen, accĭpio[3] [cêpi, ptum] conditionem: *ἀναδέχεσθαι=, ὑποδέχεσθαι τάξιν τινά.*

II) s. v. a. Gerede, Gerücht, s. d. WW.

III) s. v. a. Meinung (bes. gute) Anderer von uns, fâma: *ἡ δόξα* | - guter R., fama; bona existimatio: *ἡ καλὴ δόξα· ἡ εὐδοξία· ἡ εὐδοκίμησις* | - schlechter R., infamia: *ἡ κακὴ δόξα· ἡ κακοδοξία* | - ausgebreiteter R., celebritas famae: *τὸ πολυθρύλλητον* | - in gutem R. stehen, bene audio[4]: *εὐδοξεῖν· εὐδοκιμεῖν· καλῶς ἀκούειν* | - in üblem R. stehen, male audio[4]: *ἀδοξεῖν· κακοδοξεῖν· κακῶς ἀκούειν* | - in sehr schlechtem R. stehen, flagro[1] infamiâ: *κάκιστα ἀκούειν* | - etw. auf seinen guten R. halten, do[1] [dĕdi, dătum] *qd* famae: *ὀρέγεσθαι καλῆς δόξης.*

rufen, vŏco[1]: *φωνεῖν· φθέγγεσθαι* | - laut r., clamo[1]; vocifĕror[1]: *ἀναβοᾶν· ὀξεῖᾳ τῇ φωνῇ χρῆσθαι* | - jmdn beim N. rufen, appello[1] *qm* nomine: *καλεῖν τινα τῷ ὀνόματι* | - jmdn zu sich r., arcesso[3] [sîvi, sîtum] *qm*: *προσκαλεῖν· παρακαλεῖν* | - jmdn zu einem Amte r., offĕro [obtŭli, oblâtum, offerre] conditionem od. munus *cui*: *μετακαλεῖν τινα ἐπὶ τάξιν τινα* | - du kommst wie gerufen, in tempore venis; opportune te mihi offers: *ἥκεις εἰς καλόν, =εἰς καιρόν* | - *s.*, das R., clamor: *ἡ βοή· ὁ φθόγγος· ἡ κλῆσις.*

Ruhe, tranquillitas; quies; otium; vita otiosa; pax: *ἡ ἡσυχία· ἡ ἠρεμία· ἡ παῦλα· ἡ ἀνάπαυσις* | - R. vor jmd haben, habeo[2] otium *a* quo: *οὐκ ἐνοχλεῖσθαι ὑπό τινος* | - keine R. haben, semper ăgo[3] [êgi, actum] *qd* et molior[4]: *ἀσχολίαν=, πράγματα ἔχειν* | - R. halten, quiesco[3] [quiêvi, -êtum]: *ἡσυχίαν ἄγειν, =ἔχειν* | - laß mich in R, mitte me!: *ἔα με* | - jmdm keine R. lassen, urgeo[2] [ursi] *qm de* re: *ἀσχολίαν=, πράγματα παρέχειν τινί* | - R. gebieten, impĕro[1] silentium: *κελεύειν σιγήν* | - sich zur R. begeben, eo[4] [îvi, ĭtum] *ad* quietem; eo[4] dormîtum: *κατακοιμᾶσθαι· κοιμᾶσθαι· ἀναπαύεσθαι· κατευνάζεσθαι* | - zur R. eingehen, (s. v. a. sterben), acquiesco[3]: *ἀναπαύεσθαι· καταπαύεσθαι τοῦ βίου* | - sich zur R. setzen, confĕro [contŭli, collâtum, conferre] *me in* otium: *ἡσυχάζεσθαι.*

II) leidenschaftloser Zustand, tranquillitas animi; animus tranquillus: *ἡ ἀταραξία· ἡ εὐκολία· ἡ εὐδία* | - R. haben, fruor[3] [fructus] tranquillo animo et quiete: *εὐκόλως ἔχειν· εὐκολίαν ἔχειν.*

Ruhebank, sedîle: *ὁ κλιντήρ* [*ῆρος*]· *ὁ ἀνηκλισμός.*

Ruhebette, lectus; lectŭlus; grabatus [ûs]: *ὁ σκίμπους* [*ποδος*].

ruhen, ohne Bewegung sein, non mŏveor[2] [môtus]: *ἠρεμεῖν· ἡσυχίαν ἄγειν, =ἔχειν* | - auf etw. r., nîtor[3] [nîsus u. nixus] re: *ἐπερείδεσθαί τινι· ἐνιδρῦσθαί τινι* | - dah. unthätig sein, quiesco[3] [quiêvi, -êtum]; jaceo[2]: *ἀργεῖν* | - die Waffen r. lassen, pôno[3] [pŏsui, sĭtum] arma: *ἀναπαύειν τὸν πόλεμον.*

II) sich erholen, quiesco[3] [quiêvi, êtum]; requiesco[3]; do[1] [dĕdi, dătum] *me* quieti: *παύεσθαι· ἀποπαύεσθαι· καταπαύεσθαι* | - jmdn r. lassen, jubeo[2] [jussi, ssum] *qm* respirare et conquiescĕre: *παῦλαν διδόναι=, παρέχειν τινί* | - dah. (s. v. a. schlafen), quiesco[3]; requiesco[3]: *καθεύδειν· κοιμᾶσθαι· κατακοιμᾶσθαι* | - sanft ruhe deine Asche, molliter ossa tua cubent; sit tibi terra levis: *κούφη σοι χθὼν ἐπάνω πέσοι!*

Ruheort, =platz, tranquillus ad quietem locus; portus [ûs] (otii): *ἡ ἀνάπαυλα* [*ης*]· *τὸ ἀναπαυστήριον.*

Ruhepunkt, intermissio; intervallum: *ἡ παῦλα* [*ης*]· *ἡ ἀνάπαυσις· τὸ ἀνάπαυμα* | - R. in der Rede, distinctio: *ἡ ἀνάπαυσις* | - ohne R., uno tenore: *συνεχῶς· ἐφεξῆς.*

Ruhesitz, domus [ûs] ad requiescendum otio aetatis dedicata cui: *ὁ ἀναπαυστήριος θῶκος· τὸ ἀναπαυστήριον.*

Ruhestand, otium: *ἡ σχολή· ὁ βίος ἀπράγμων* | - jmdn in den R. versetzen, permitto[3] [mîsi, ssum] otium *cui*: *ἀπαλλάττειν τινὰ τῶν πραγμάτων, =τῶν λειτουργιῶν* | - sich in den R. begeben, remŏveo[2] [môvi, môtum] *me* a negotiis publicis: *παύεσθαι τῶν πολιτικῶν πράττοντα· χαίρειν ἐᾶν τὰ πολιτικά.*

Ruhestätte, tranquillus ad quietem locus; sepulcrum: *τὸ ἀνάπαυμα· ἡ ἀνάπαυλα.*

Ruhestörer, turbâtor; homo turbulentus od. seditiosus: *ὁ ἀνὴρ στασιαστικός· νεωτεροποιός.*

Ruhestunde, hora ad quietem data: *ἡ παῦλα* [*ης*]· *ἡ ἀνάπαυλα· ὁ σχολῆς καιρός.*

Ruhetag, dies ad quietem datus: *ἡ ἄπρακτος ἡμέρα.*

ruhig, quiêtus; tranquillus; pacâtus; sedâtus; placĭdus; otiosus: *ἥσυχος* [*ον*]· *ἀθόρυβος· ἀθορύβητος* [*ον*] | - r. sein, sich r. verhalten, quietus sum; quiesco[3] [quiêvi, êtum]: *ἡσυχάζειν· ἡσυχίαν ἄγειν* | - *Adv.*, quiete: *ἡσύχως* etc. | — II) ohne Gemüthsbewegung, quietus; tranquillus; placĭdus: *ἥσυχος*

[ον]· εὔκολος [ον] | - r. sein, sum animo tranquillo: εὐκόλως ἔχειν | - bei etw. r. sein, placĭde fĕro [tŭli, lâtum, ferre] *qd*: πάσχειν=, φέρειν=, ἀνέχεσθαί τι ἡσύχως, =ῥᾳδίως|- nicht r. sein, sollicĭtus sum *de* re: ταράττεσθαι περί τι | - *Adv.*, quieto animo; tranquille; placĭde: ἡσύχως· ἡσυχίως.

Ruhm, laus; gloria: τὸ κλέος· ἡ εὔκλεια· ἡ εὐδοξία· δόξα | - zum R. gereichen, sum laudi: κόσμον φέρειν· καλὸν εἶναι | - nach R. streben, quaero[3] [quaesîvi, sîtum] laudem: ὀρέγεσθαι=, ἐφίεσθαι δόξης | - R. einernten, părio[3] [pepĕri, partum] *mihi* laudem: δόξης τυγχάνειν|- ohne R. zu melden, quod vere praedicare possum [pŏtŭi, posse]: ἄνευ μεγαλαυχίας.

Ruhmbegierde, studium laudis; cupiditas gloriae: ἡ δόξης ἐπιθυμία· ἡ φιλοδοξία.

ruhmbegierig, cupĭdus gloriae od. laudis: φιλόδοξος [ον] | - r. sein, dûcor[3] [ctus] gloriâ; trăhor[3] [tractus] studio laudis: φιλοδοξεῖν· δόξης ἐπιθυμεῖν|- sehr r. sein, flagro[1] cupiditate laudis: φιλοδοξότατον εἶναι.

ruhmgierig, s. d. vor.

Ruhmliebe, s. Ruhmbegierde.

ruhmlos, inglorius; obscûrus: ἄδοξος· ἄτιμος· ἀνώνυμος | - von Dingen, s. unrühmlich.

ruhmredig, Ruhmredigkeit, s. großprahlerisch, Großprahlerei.

Ruhmsucht, s. Ruhmbegierde.

ruhmvoll, s. rühmlich.

ruhmwürdig, dignus gloriâ od. laude; praestans gloriâ: ἐπαίνου ἄξιος· θαυμαστός· κάλλιστος | - *Adv.*, gloriôse: θαυμαστῶς.

Ruhmwürdigkeit, praestantia: τὸ θαυμαστόν· τὸ μεγαλεῖον.

Ruhr, dysenterĭa: ἡ δυσεντερία· ἡ λειεντερία | - die R. haben, uror[3] [ustus] dysenteriâ: λειεντερεῖν| - der die R. hat, dysenterĭcus: δυσεντερικός [όν]· δυσέντερος [ον].

Ruin, ruîna; exĭtium: ἡ φθορά· ἡ διαφθορά.

Ruine, Ruinen, parĭetinae; muri dirŭti: τὰ ἐρείπια· τὰ λείψανα.

ruiniren, pessum do[1] [dĕdi, dătum]: καθαιρεῖν· ἀπολλύναι | - s. auch Grund.

Rumor, s. Lärm.

rumpeln, crĕpo[1] [pui, pĭtum]: ψοφεῖν· κροτεῖν· θόρυβον ἀποτελεῖν.

Rumpf, truncus: ὁ κορμός· τὸ στέλεχος [ους].

1. rund, rotundus; globôsus; orbiculâtus: στρογγύλος· γογγύλος· περιφερής [ές] | - r. machen, rotundo[1]: γογγυλεύειν· στρογγυλεύειν τι | - uneig., es jmdm r. abschlagen, praecise nego[1] *cui*: ἀρνεῖσθαί τι | - es r. heraussagen, libĕre profĭtĕor[2] [fessus]: ἁπλῶς εἰπεῖν τι· μηδὲν ὑποστειλάμενον εἰπεῖν τι.

2. Rund, das, orbis: ὁ κύκλος.

runden, rotundo[1]: στρογγυλοῦν· γογγυλεύειν | - sich r., rotundo[1] me; globor[1] in speciem orbis: συστρέφεσθαι.

Rundgesang, versus a singulis in orbem decantandi: τὸ σκολιόν (μέλος) | - einen R. anstimmen, canto[1] *in* orbem: σκολιὸν ᾄδειν.

Rundung, rotunditas: ἡ στρογγυλότης [ητος]· ὁ κύκλος.

Runzel, rûga: ἡ ῥυτίς [ίδος]· ἡ στολίς [ίδος]· ἡ φαρκίς [ίδος] | - R. bekommen, rugo[1] (me): ῥικνοῦσθαι· ῥυσοῦσθαι· φαρκιδοῦσθαι | - die Stirn in R. ziehen, s. runzeln.

runzelig, rugôsus: ῥυτιδώδης [ες]· ῥυσσός· στολιδώδης [ες] | - r. werden, corrûgor[1]: ῥικνοῦσθαι· ῥυσοῦσθαι· φαρκιδοῦσθαι | - r. machen, rugo[1]: ῥυτιδοῦν· φαρκιδοῦν.

runzeln, rugo[1]; corrûgo[1]: ῥυτιδοῦν· φαρκιδοῦν τι|- die Stirne r., contrăho[3] [xi, ctum] frontem: συνοφρυοῦσθαι=, ἀνασπᾶν τὰς ὀφρῦς.

runzelvoll, rugôsus: συνοφρυοῦσθαι· ἐπαίρεσθαι.

rupfen, jmdn, vellĭco[1] *qm*; evello[3] [velli, vulsum] pilum *cui*: τίλλειν· ἐκτίλλειν τι | - einen Vogel r., evello[3] pennas avi: τίλλειν ὄρνιθα | - fig., (s. d. a. jmdn prellen), emungo[3] [nxi, nctum] *qm* argento: ἀπομύττειν τινά | - s., das R., vellicatio: ἡ τίλσις [εως]· ὁ τιλμός.

Rupfzange, volsella: ἡ τριχολαβίς [ίδος].

ruppig, s. armselig.

Ruß, der, fulîgo: ἡ αἰθάλη· ὁ αἴθαλος | - voll R., fuliginosus: ἀσβολώδης [ές].

rußig, fuliginosus; fuliginĕus: αἰθαλώδης [ες]· ἀσβολώδης [ες]· λιγνυώδης [ες].

Rußland, Russia | - Einw., Russi | - *Adj.*, Russĭcus.

Ruthe, virga; ferŭla: ἡ ῥάβδος· ἡ ῥαπίς [ίδος] | - jmdm die R. geben, caedo[3] [cecîdi, caesum] *qm* virgâ: ῥαβδίζειν=, ῥαπίζειν=, ἐπιῤῥαπίζειν τινά | - die R. bekommen, caedor[3] virgis: ῥαβδίζεσθαι· ῥαπίζεσθαι· ἐπιῤῥαπίζεσθαι | - der R. entwachsen sein, jam adultus sum: ἤδη ἐν ἡλικίᾳ εἶναι | - unter der R. halten, coërceo[2] *qm* severius: κατείργειν τινά | - unter der R. stehen, severius coërceor[2]: εἶναι ὑπό τινι· ὑπήκοον εἶναί τινι | — II) R. als Längenmaß, decempĕda: ἡ κερκίς [ίδος]· ὁ κάλαμος.

Ruthenkraut, ferŭla: ὁ νάρθηξ [ηκος].

Ruthenmaß, decempĕda: ἡ κερκίς [ίδος]· ὁ κάλαμος.

Ruthenschlag, =streich, einen R. jmdm geben, caedo[3] [cecîdi, caesum] *qm* virgâ: ῥαβδίζειν· ῥαπίζειν· ἐπιῤῥαπίζειν.

rutschen, lâbor[3] [lapsus]; rĕpo[3] [psi, ptum] genĭbus: ὀλισθαίνειν· ὀλισθάνειν.

Ryssel od. Lille, Insŭlae [ârum].

Ryswick, Rysvîcum; Risvîcum.



Saal, oecus; exedra; atrium: τὸ αὔλειον· τὸ ἀνώγεων [ω] | - ein kleiner Saal, atriŏlum: τὸ μικρὸν αὔλειον.

Saale, Fl., Sala.

Saame, s. Same.

Saar, Fl., Sarâvus.

Saarbrück, Saravi Pons | - *Adj.*, Sarapontânus.

Saarlouis, Arx Ludovîci ad Saram.

Saat, satio; sementis; sĕges [ĕtis]; messis: ἡ σπορά· ὁ σπόρος· τὸ σπέρμα· ὁ σπορητός | - die S. bestellen, făcio³ [fêci, factum] sementem: σπείρειν.

Saatbohne, făba seminâlis: ὁ κύαμος σπόριμος.

Saaterbse, pisum seminâle: τὸ πίσον σπόριμον.

Saatfeld, =land, besäetes Feld, sĕges; segĕtes: ἡ σπόριμος γῆ· ἡ χώρα.

Saatkorn, grânum seminâle: ἡ Δήμητρος ἀκτή.

Saatland, s. Saatfeld.

Saatzeit, tempus [ŏris] sationis; sementis: ὁ σπορητός· τὰ σπόριμα.

Sabbat, sabbătum: τὸ σάββατον.

Sabbatfeier, sacra sabbatĭna [ôrum]: ὁ σαββατισμός.

Sache, I) Ding, res: τὸ χρῆμα· ἡ οὐσία.

II) Geräthschaft, Besitz, res; vâsa [ôrum]; supellex [lectĭlis]: τὸ χρῆμα· τὸ κτῆμα | - in seinen S. nicht ordentlich sein, neglĭgo³ [lexi, ctum] rem familiarem: ἀμελῶς ἔχειν περὶ τὰ ἑαυτοῦ.

III) s. v. a. Begebenheit, res (gesta): τὸ πρᾶγμα [ατος]· τὸ γενόμενον· τὸ γεγενημένον | - der Hergang der Sache, ordo rei gestae: τὸ γενόμενον· τὸ πρᾶγμα | - nach Beschaffenheit der S., pro re (natâ): κατὰ τὴν φύσιν· κατὰ τὸ γενόμενον.

IV) s. v. a. Gegenstand des Handelns, Sprechens ꝛc., res; proposĭtum: τὸ πρᾶγμα· ὁ λόγος | - das gehört nicht zur S., hoc nihil *ad* rem: οὐδὲν πρὸς ἔργον· πάρεργά ἐστι ταῦτα | - zur S. schreiten, vĕnio⁴ [vêni, ntum] *ad* proposĭtum: ἰέναι ἐπὶ τὸ πρᾶγμα· ἐπιχειρεῖν τῷ πράγματι.

V) s. v. a. Angelegenheit, res; negotium: τὸ πρᾶγμα [ατος]· τὸ ἔργον | - sich um seine S. bekümmern, curo¹ res meas: ἐπιμελεῖσθαι τῶν ἑαυτοῦ | - ich bin meiner S. gewiß, non fallor³ [falsus]; certe scio⁴; habeo² rem explorâtam: ἀκριβῶς εἰδέναι τι | - unverrichteter S. abziehen, abĕo⁴ [ĭi, ĭtum] re infectâ: ἄπρακτον ἀπελθεῖν | - es ist die S. jmds, est *c. gen.*: ἔστι τινός· ἔστι πρός τινος | - z. B., es ist die S. des Richters, judicis est: ἔστι τοῦ δικαστοῦ | - es ist meine S., meum est: ἐμὸν ἔργον (ἐστί) | - das ist nicht meine S. (s. v. a. es kommt mir nicht zu, ich liebe es nicht), non meum est: οὐκ ἐμὸν τοῦτο τὸ ἔργον· οὐδὲν προςήκει μοι τούτων· οὐ φιλῶ· οὐκ ἀγαπῶ | - gemeinschaftliche S. mit jmdm machen, communĭco¹ causam meam *cum* quo: κοινωνεῖν τῶν τινος πραγμάτων· κοινῇ τινι πράττειν τι | - jmds S. führen, defendo³ [di, sum] causam *ejs*: συνδικεῖν τινι | - in einer S. gewinnen, obtĭneo² [nŭi, utum] causam: νικᾶν δίκην | - seine S. verlieren, cădo³ [cecĭdi, câsum] causâ: ἡττᾶσθαι δίκην· βλάβην ὀφείλειν.

Sacherklärung, interpretatio rerum: ἡ ἐξήγησις περὶ τῶν πραγμάτων.

sachfällig, werden, cădo³ [cĕcĭdi, câsum] causâ; perdo³ [dĭdi, dĭtum] litem: ἡττᾶσθαι τὴν δίκην· δίκην ὀφείλειν.

Sachfülle, copia rerum: ἡ εὐπορία πραγμάτων.

Sachgedächtniß, memoria rerum: τὸ περὶ τὰ πράγματα μνημονικόν.

sachgemäß, posĭtus in natura rei: ἐπιτήδειος [ον].

Sachkenner, intellĭgens rerum: ὁ ἐμπείρως ἔχων· ὁ ἐμπειρίαν ἔχων.

Sachkenntniß, scientia od. cognitio rerum: ἡ ἐμπειρία πολλῶν πραγμάτων.

sachkundig, intellĭgens rerum: εἰδώς [υῖα, ός].

Sachregister, index [ĭcis] rerum: ὁ πίναξ τῶν πραγμάτων.

Sachsen, Saxonĭa | - Bewohner, Saxŏnes | - *Adj.*, Saxonĭcus.

sachte, s. leise, langsam.

sachverständig, prûdens rerum: εἰδώς [υῖα]· ἔμπειρος τῶν πραγμάτων.

Sachverstand, prudentia; intelligentia rerum: ἡ ἐμπειρία.

Sachwalt, s. Anwalt, Geschäftsführer.

Sack, saccus: ὁ σάκκος· ὁ θύλακος | - S. von Leder, culĕus; follis: ὁ ἀσκός | - (s. v. a. Beutel), marsupium: ὁ μάρσιππος | - uneig., (s. v. a. Hodensack), scrotum: ὁ πηρίν [ῖνος]· τὰ ὀρχίπεδα | - (s. v. a. Gasse ohne Ausgang), fundŭla: ἡ ὁδὸς ἀνέκβατος· τὸ χωρίον ἀνέκβατον | - in S. und Asche (d. h. trauernd), sordidâtus: πενθῶν.

Sackband, vincŭlum sacci: ὁ δεσμὸς τοῦ σάκκου.

sacken, in einen Sack füllen, ingĕro³ [gessi, stum] sacco: ἐνσάττειν εἴς τι.

Sackgasse, s. Sack.

Sackleinwand, lintĕum crasso filo: ὁ σάκκος.

Sackpfeife, utricŭlus: ὁ αὐλός· ὁ βόμβυξ [κος].

Sackpfeifer, utricularius: ὁ ἀσκαύλης.

Sackträger, bajŭlus: ὁ ἀσκοφόρος· ὁ φορτικός.

Sacramentum, sacramentum: ἡ τελετή.

Sacristan, aeditŭus: ὁ ἱεροφύλαξ [κος]· ὁ νεωκόρος.

Sacristei, sacrarium: τὸ ἄδυτον· τὸ ἱερατεῖον.

Sadducäer, Sadducaeus: οἱ Σαδδουκαῖοι.

Sadebaum, junipĕrus Sabîna: τὸ βράθυ [υος].

Säbel, (mit Zusammensetzungen), s. Schwerdt.

Säbelbeine, crûra vâra: τὰ ῥαιβὰ σκέλη | - säbelbeinig, varus; crurĭbus varis: ῥαιβοσκελής [ές].

Säckelchen, resecŭla; sarcinŭla: τὸ πραγμάτιον | - s. a. Kleinigkeit.

Säckchen, saccŭlus; follicŭlus: τὸ σάκκιον· θυλάκιον.

säcken, jmdn, insŭo³ [ui, ûtum] *qm in* culĕum: ἐνδήσαντα ἀσκῷ ῥίπτειν εἰς τὴν θάλασσάν τινα.

Säcularfeier, =fest, s. Jubelfeier.

Säcularisation, durch Umschreibung mit dem Folg.

säcularisiren, exaugŭro¹; făcio³ [fêci, factum] profânum: ἐξαιρεῖσθαι τὰ ἱερά.

Säemann, Säer, sător: ὁ σπορευτής [οῦ]· ὁ σπορεύς [έως].

säen, I) a., semĭno¹; sĕro³ [sêvi, sătum]: σπείρειν· διασπείρειν | — II) n., sero³; spargo³ [sparsi, sum] semen; ingĕro³ [gessi, stum] semen solo: σπείρειν | - sprüchw., wie du säest, so wirst du erndten, ut sementem fecĕris, ita metes: ὅπως ἂν σπείρῃς, οὕτω καὶ θερίσεις | - s., das S., satio: ἡ σπορά· ὁ σπόρος.

Säezeit, tempus [ŏris] sationis; sementis: ὁ σπορητός.

Säftchen, succi [ôrum]: τὸ φαρμάκιον ἐκλεικτόν.

Säge, serra: ὁ πρίων [ονος] | - kleine S., serrŭla: τὸ πριόνιον.

Sägeblatt, lamĭna serrae: τὸ τοῦ πρίονος ἔλασμα· τὸ πέταλον.

Sägebock, machĭna serratoria: τὸ πῆγμα πρὸς τὴν πρίσιν.

Sägefisch, squalus pristis: ἡ πρίστις [εως].

sägeförmig, serrâtus: πριονοειδής [ές]· πριονώδης [ες] | - *Adv.*, serrâtim: πριονοειδῶς.

Sägemehl, =späne, scobs: τὰ πρίσματα· τὸ πρίωμα· τὸ ἔκβρωμα πρίονος.

Sägemühle, machĭna quâ trunci arborum in assĕres dissecantur: ὁ πρισίμυλος.

sägen, I) a., sĕco[1] [cŭi, ctum] od. dissĕco[1] serrâ: πρίειν· διαπρίειν | — II) n., dûco[3] [xi, ctum] serram: πρίειν | - s., das S., serratûra: ἡ πρίσις.

Sägezahn, dens serrae: οἱ πριστῆρες ὀδόντες.

Sämerei, semĭna [um]: τὰ σπέρματα.

sämmtlich, ad unum omnes; universi; omnes ac singŭli: ἅπας· σύμπας [ασα, αν]· ἀθρόος [ον].

Sänfte, lectîca: τὸ φορεῖον· φέρετρον· ἡ κλίνη.

Sänftenträger, lectîcarius: ὁ φορειοφόρος.

Sänger, cantor; modulâtor vocis et cantûs; figürl. poëta: ὁ ᾠδός· ὁ μελῳδός· ὁ κιθαρῳδός | - Sängerin, cantrix; poëta: ἡ ψάλτρια· ἡ ᾄδουσα.

Sängerchor, chŏrus canentium: ὁ τῶν ᾀδόντων χόρος.

sättigen, satio[1]; satŭro[1]; explĕo[2] [plêvi, plêtum]: κορεννύναι τινά· χορτάζειν τί τινος | - sich s., satior[1] cibo: κορέννυσθαί τινος· ἐμπίπλασθαί τινος | - seine Begierde s., satio[1] libidines: ἀποπληροῦν τὰς ἐπιθυμίας.

Sättigung, satiĕtas; saturĭtas: ἡ πλησμονή· ὁ κόρος.

säuberlich, *adv.*, munde: καθαρίως | - fig., clementer: πράως.

säubern, s. reinigen.

säuerlich, acidŭlus; subacĭdus: ὀξώδης [ες]· ὀξάλιος [ον] - s. schmecken, sum acidulo sapôre: ὀξώδη [ες] εἶναι.

säuern, făcio[3] [fêci, factum] acĭdum: ζυμοῦν τι | - das Brodt s., fermento[1]: ζυμοῦν τὸν ἄρτον.

Säufer, pôtor; potâtor; homo ebriôsus: ὁ φιλοπότης· ὁ ποτίστατος | - Säuferin, potrix; mulier ebriosa: ἡ φιλοπότις [ιδος].

Säugamme, nûtrix: ἡ τίτθη· τιτθίς [ίδος]· ἡ τροφός· ἡ θηλάστρια.

säugen, praebeo[2] mammam *cui*; admitto[3] [mîsi, ssum] *qm* ad ubĕra; alo[3] [lui, ltum] *qm* uberĭbus: θηλάζειν· τιτθεύειν τι.

Säugerin, s. Säugamme.

Säugethier, animal quod fetus uberĭbus alit: τὸ ζῶον γαλακτοτροφοῦν· τὸ ζῶον τιτθίζον | - die S., mammalia [ium]: τὰ ζῶα τιτθίζοντα.

Säugling, (infans) lactens: θηλαζόμενος [ένη, ενον] νεογνός.

säuisch, spurcus; obscoenus: ὑϊκός· ὕϊνος | - s. Wesen, spurcitia: ἡ ὑηνία· ὑωδία | - *Adv.*, spurce: ὑϊκῶς.

Säule, columna; signum; statŭa: ἡ κίων [ονος]· ὁ στῦλος· ἡ στήλη.

Säulenfuß, spîra; băsis: ὁ στυλοβάτης [ου].

Säulengang, portĭcus [ûs]: τὸ περίστυλον· τὸ περίστῳον.

Säulengesims, cymatium: ἡ στεφάνη.

Säulenhals, hypotrachêlium: τὸ ὑποτραχήλιον τῆς στήλης.

Säulenknauf, =kopf, capitŭlum: τὸ κιονόκρανον.

Säulenordnung, genus [ĕris] columnarum: τὸ γένος στηλῶν.

Säulenschaft, scapus: ὁ στῦλος.

Säulenstellung, dispositio columnarum: ἡ διάταξις τῶν στηλῶν.

Säulenstuhl, stylobătes: ὁ στυλοβάτης [ου].

Säulenweite, intercolumnium: τὸ μεσοστύλιον.

Säulenwerk, columnatio: οἱ στῦλοι.

säumen, I) mit einem Saum versehen, circumsŭo[3] [sŭi, sûtum]: κρασπεδοῦν· λεγνοῦν τι | — II) s. v. a. zaudern, s. d.

säumig, s. saumselig.

Säure, acidĭtas; săpor acĭdus: ἡ ὀξύτης [ητος]; τὸ ὄξος [ους] | - etw. Saures, acĭdum: τὸ ὀξύ.

säuseln, susurro[1]: ψιθυρίζειν | - s., das S., susurrus [ûs]: ὁ ψιθυρισμός· τὸ ψιθύρισμα.

Saffian, alûta Turcĭca: ἡ βύρσα Τουρκική.

Saflor, carthămus tinctorius: ἡ κνῆκος.

Safran, crŏcus; crŏcum: ὁ κρόκος.

Safranfarbe, color crocĕus: τὸ κρόκεον χρῶμα.

safranfarbig, =gelb, crocĕus: κρόκεος [ον]· κροκώδης [ες]· κροκωτός.

Saft, succus: ὁ χυλός· ὁ ὀπός | - S. der Purpurschnecke, sanies purpurĕa: ἡ κηκὶς πορφύρας | - fig., ohne S. und Kraft, exsanguis; enervâtus: ἐκνενευρισμένος· ψυχρός.

saftgrün, *Adj.*, prasĭnus; colôre prasĭno: πράσινος [ον]· πρασινοειδής [ές].

saftig, saftreich, =voll, succôsus; plenus succi: χυλώδης [ες]· εὔχυλος [ον]· ἔγχυμος [ον].

saftlos, exsanguis; jejûnus; arĭdus: ἄχυλος [ον]· ἄχυμος [ον].

Saftröhre, an Gewächsen, fistŭla succi: ὁ αὐλὸς χυλώδης.

Sage, die, fâma; rûmor; memoria; historia fabulâris: ὁ λόγος· ἡ φήμη | - s. a. Gerücht.

sagen, dîco[3] [xi, ctum]; lŏquor[3] [locûtus]; edîco[3]; elŏquor[3]; narro[1]; profitĕor[2] [fessus]; pronuncio[1]; praedĭco[1]; assevero[1]: λέγειν· φάναι | - s., daß nicht ꝛc., nego[1]: οὐ φάναι· λέγειν ὅτι οὐ etc. | - ich sage ja, âjo; affirmo[1]: φάναι· καταφάναι· κατανύειν | - ich sage nein, nego[1]: ἀρνεῖσθαι· ἀποφάναι | - jmdm etw. zu s. haben, (ihm etw. s. wollen), volo [volui, velle] collŏqui *cum quo*: βούλεσθαι λέγειν τινί τι | - viel zu s. haben, multa dicĕre possum [potui, posse]; magnâ sum auctoritate: κύριον εἶναι· ἄρχειν | - jmdn etw. s. lassen, făcio[3] [fêci, factum] *qm* dicentem: ποιεῖν τινα λέγοντα | - jmdm etw. s. lassen, (ihn benachrichtigen), făcio[3] *qm* certiorem *de* re: ἀγγέλλειν·, ἐπιστέλλειν τινί τι | - das mögen sie sich gesagt sein lassen, hoc illis dictum est etc.: τοῦτ' ἔστι πρὸς·, κατ' αὐτούς· τούτῳ πείθοιντο | - kein Wort s., taceo[2]: μὴ γρύζειν | - man s., daß ꝛc., dîcunt; trâdunt; fĕrunt

m. d. *acc. c. inf.*; dicĭtur; tradĭtur, fertur m. d. *nom. c. inf.*: λέγεται | -; ich sage dir, laß dir s., narrâbo tibi; audi: ἄκουε δή | - so zu s., ut ita dicam: ὡς ἔπος εἰπεῖν | - was soll das s.? quid hoc sibi vult?: τί τοῦτο θέλει; | - das hat nicht viel zu s., hoc leve est: τοῦτ' οὐ μέγα δύναται· οὐδὲν πρᾶγμα | - das hat etw. zu s., hoc est aliquid: ἔστι τι | - ich will nicht s., ne dicam: μὴ ὅτι | - sage, sagte ich, sagte er, (als Einschaltung in der Rede), inquam; inquit; ait: ἔφην· ἔφη· ἦν δ'ἐγώ· ἦ δ'ὅς· ἦ δ'ἥ | - wie man zu s. pflegt, ut ajunt; ut dicitur: ὥς φασιν | - s., das S., dictio; sermo; verba: οἱ λόγοι.

Sago, medulla cycae: ὁ ἀπὸ τοῦ κόϊκος καρπός.

Sagobaum, -palme, cycas: ὁ κόϊξ [ικος].

Sahlweide, salix caprĕa: ἡ ἰτέα.

Sahne, s. Rahm.

Saintes, Mediolânum Santŏnum; Santonĭca Urbs.

Saintogne, Santonĭa; Santŏnum Tractus | - Einw., Santŏnes [um].

Saitchen, fidicŭla: τὸ χορδάριον.

Saite, chorda; nervus: ἡ χορδή· τὸ νευρίον· ὁ μίτος | - in die S. greifen, tango³ [tĕtĭgi, tactum] nervos: κρούειν·, ψάλλειν τὰς χορδάς | - fig., gelindere S. aufziehen, s. aufspannen | - die S. zu hoch spannen, excêdo³ [cessi, ssum] modum: μείζους τοῦ προσήκοντος τὰς ἀπαιτήσεις ποιεῖσθαι.

Saiteninstrument, fĭdes [ium]: τὸ χορδότονον· τὸ ψαλτήριον.

Saitenklang, sŏnus chordârum; cantus [ûs] fĭdium: ὁ τῶν χορδῶν φθόγγος.

Saitenspiel, fĭdes [ium]: ὁ κιθαρισμός· τὸ ψάλμα· τὸ κροῦσμα | - das S. lernen, disco³ [dĭdĭci] fidibus: μανθάνειν κιθαρίζειν | - das S. spielen können, scio⁴ fĭdĭbus: εἰδέναι κιθαρίζειν.

Saitenspieler, fĭdĭcen: ὁ ψάλτης [ου]· ὁ ψαλτήρ [ῆρος] | - Saitenspielerin, fidicĭna: ἡ ψάλτρια.

Salamanca, Salmantĭca.

Salamander, salamandra: ἡ σαλαμάνδρα.

salariren, s. besolden.

Salat, acêtarium: τὰ τρώξιμα ἐν ὄξει βαπτόμενα· τὰ ὀξηρά | - Salatkraut, olus [ĕris] acetarium; lactûca satîva: τὰ τρώξιμα [ων]· ἡ σέρις [εως].

Salbe, unguentum: τὸ μύρον· τὸ μύρωμα | - mit S. parfümirt, delibûtus unguentis: μυρίπνοος.

Salbei, salvia officinâlis: ὁ σφάκος· τὸ ἐλελίσφακον.

salben, ungo³ [unxi, unctum]; inungo³: ἀλείφειν τί τινά· ἐντρίβειν τί τινά | - s., das S., s. Salbung.

Salbenbüchse, vas unguentarium; narthêcium: ἡ μυροθήκη· τὸ μυράλειπτρον· ἡ μυρίς [ίδος].

Salbenhändler, -in, unguentarius, -a: ὁ μυροπώλης [ου].

Salbung, unctio; inunctio: ὁ μυρισμός· ἡ μύρωσις.

Saline, die, salînae [ârum]: τὰ ἁλοπήγια [ων]· αἱ ἁλυκίδες [ων].

Salisbury, Sarisberia; Salisburia.

Salmiak, sal ammoniăcus: τὸ ἀμμωνιακόν.

Salon, s. Saal, Zimmer.

Saloniki, (Thessalonich), Thessalonîca | - *Adj.*, Thessalonicensis.

Salpeter, sal petrae: τὸ νίτρον· τὸ ἁλίνιτρον.

Salpetergrube, fodîna salis petrae: ἡ νιτρία.

salutiren, s. begrüßen, präsentiren (das Gewehr).

Saluzzo, Salutiae [ârum].

Salve, tormenta [ôrum] honoris causâ emissa: ἡ κανονοβόλησις [εως].

Salz, sal: ὁ ἅλς [ἁλός] | - S. werden, abĕo⁴ [ĭi, ĭtum] in salem: γίγνεσθαι ἅλα | - fig., s. v. a. Witz, Geist, sales: οἱ ἅλες | - attisches S., sales tincti Attico lepore: οἱ ἅλες Ἀττικοί.

Salzach, Fl., Iuvâvus.

Salzader, vêna sălis: ἡ φλὲψ ἅλιμος.

Salzbrühe, salsûra: ἡ ἅλμη· ἡ ἁλμαία.

Salzburg, Juvavĭa; Juvâvum; Salisburgum | - *Adj.*, Juvavensis; Salisburgensis.

salzen, salio⁴; condio⁴ od. conspergo³ [spersi, sum] *qd* sale; aspergo³ salem *cui* rei: ἁλίζειν τι | - s., das S., salitûra: ἡ ἅλισις· ὁ ἁλισμός.

Salzfaß, salînum: τὸ ἁλοδοχεῖον· ἡ ἁλιά.

Salzfleisch, caro [carnis] sale condîta: τὰ κρέα ἅλμη τεταριχευμένα.

Salzgeschmack, săpor sălis: τὸ ἁλμυρόν.

Salzgrube, fodîna sălis: τὰ ἁλοπήγια [ων].

Salzhandel, negotium salarium: ἡ ἐμπορία ἁλῶν.

salzig, salsus: ἁλμυρός· ἁλμαῖος· ἁλυκός | - s. schmecken, sum salsi saporis: γεῦμα ἔχειν ἁλός od. ἁλμυρόν.

Salzigkeit, salsitûdo; salsêdo: ἡ ἁλμυρότης· ἡ ἅλμη.

Salzkorn, -körnchen, grânum sălis: τὸ ψῆγμα ἁλός.

Salzkuchen, placenta sale condîta: τὸ ἐπίπαστον.

Salzlake, salsamentum; muria: ἡ ἁλμαία· ἡ ἅλμη.

Salzmagazin, horrĕum salis: ἡ ἀποθήκη ἁλῶν.

Salzquelle, aquae salsae: τὰ ἁλοπήγια [ων].

Salzsäule, columna salis: ἡ στήλη ἁλός.

Salzsieder, qui salem cŏquit³: ὁ ἁλόπηγος.

Salzsiederei, officîna salaria: τὰ ἁλοπήγια [ων].

Salzsohle, aqua salsa: ἡ ἅλμη.

Salzsteuer, vectĭgal annonae salariae impositum: ὁ ἀπὸ τοῦ ἁλὸς φόρος.

Salzverkauf, s. Salzhandel.

Sachverwalter, praefectus annonae salariae: ὁ ἐπιμελητὴς τῶν ἁλῶν.

Salzwasser, aqua salsa: ἡ ἅλμη· ἡ ἁλμαία.

Salzwerk, salînae [ârum]: τὰ ἁλοπήγια [ων].

Salzzoll, portorium annonae salariae impositum: τὸ τέλος ἁλός.

Sambre, Sabis [is].

Same, der, semen [ĭnis]: τὸ σπέρμα [ατος]· ὁ σπόρος | - in d. S. gehen, abeo⁴ [ĭi, ĭtum] *in* semen: ἐκσπερματοῦσθαι | - den S. in die Erde streuen, mando¹ semen terrae: σπέρμα ῥίπτειν· σπείρειν· σπερμαίνειν | - fig., s. v. a. Ursache, Ursprung, semen; stirps: ἡ ἀρχή· αἰτία | - S. der Zwietracht, semina discordiarum: ἡ τῆς ἔριδος αἰτία, -ἀρχή | - S. der Zwietracht unter den Bürgern ausstreuen, sĕro³ [rui, rtum] discordias civiles: αἰτίαν παρέχειν τῆς ἔριδος τοῖς πολίταις.

Samenbehälter, -gehäuse, vascŭlum semĭnis: τὸ περικάρπιον.

Samenfluß, profluvium genitâle: ἡ γονόῤῥοια.

Samengänge, viae seminâles: ὁ σπερματικὸς πόρος.
Samenkern, semen [ĭnis]: τὸ σπέρμα.
Samenkorn, s. Saatkorn.
Samenstaub, pollen: ἡ παιπάλη.
Samenthierchen, bestiŏla spermatĭca: τὸ ζωάριον· τὸ σπερματικόν.
sammeln, lĕgo³ [lêgi, lectum]; collĭgo³; conquîro³ [quisîvi, sîtum]; congĕro³ [gessi, stum] *in* unum locum; coăcervo¹: συλλέγειν· συνάγειν· ἀθροίζειν | - eine Armee, ein Heer s, compăro¹ exercitum: ἀθροίζειν≈, συλλέγειν στρατόν | - r., sich s., augeor² [auctus]; cresco³ [crêvi, crêtum]: ἀθροίζεσθαι· συλλέγεσθαι | - fig., collĭgo³ me (animum): συναγείρεσθαι· συντείνεσθαι |- s., das S., s. Sammlung.
Sammelplatz, lŏcus quo omnes convĕniunt: ἡ συναγωγή.
Sammet, holosêrĭcum: ὁ ἑξάμιτος· τὸ ὁλοσηρικόν | - von S., holosericus: ὁλοσηρικός.
Sammetband, fascia holoserĭca: ἡ ταινία ὁλοσηρική.
Sammetkleid, ≈rock, vestis holosêrĭca: ἡ στολὴ ὁλοσηρική.
Sammetweber, textor holoserĭci: ὁ ὑφάντης ὁλοσηρικοῦ.
Sammler, der, qui *qd* lĕgit,≈ conquîrit: ὁ συλλογεύς [έως].
Sammlung, lectio; collectio; conquîsitio: ἡ σύλλεξις· ἡ συλλογή· ἡ συμφόρησις | - eine S. von Beiträgen (an Geld) veranstalten, făcio³ [fêci, factum] collationem: ἔρανον ποιεῖσθαι | - das Gesammelte, thesaurus; corpus [ŏris]: τὸ συμφόρημα.
sammt, s. mit | - s. und sonders, s. sämmtlich.
sammten, holosêrĭcus: ὁλοσηρικός.
Samstag, dies Saturni: τὸ σάββατον.
Sanction, sanctioniren, s. Bestätigung, bestätigen.
Sand, arêna; glarêna; sabŭlum; saburra: ἡ ψάμμος· ἡ ἄμμος· ἡ ψάμαθος | - fig., jmdn S. in die Augen streuen, objĭcio³ [jêci, ctum] glaucomam *ob* oculos *cui*; făcio³ [fêci, factum] fucum *cui*: φενακίζειν τινά | - etw. auf S. bauen, pôno³ [pŏsui, posĭtum] fundamenta *cjs* rei tamquam *in* aquâ: οἰκοδομεῖν τι ὡς ἐπὶ ψαμάθῳ.
Sandale, sandalium; crepîda; solĕa: τὸ σάνδαλον· τὸ πέδιλον.
Sandarach, sandaraca: ἡ σανδαράκη· ἡ σανδαράχη.
sandartig, arênacĕus: ψαμμοειδής [ές].
Sandbank, syrtis: ἡ σύρτις [εως]· τὸ στῆθος [ους]· ἡ ταινία.
Sandberg, mons arênae: τὸ ψαμμῶδες ὄρος.
Sandboden, sŏlum sabulôsum: ἡ ψαμμώδης γῆ.
Sandbüchse, ≈faß, thêca pulvĕris scriptorii: ἡ ἀμμοθήκη.
Sanderde, săbŭlum; terra sabulosa: ἡ ψαμμώδης γῆ.
Sandgebirge, montes arênae: τὸ ὄρος ψαμμῶδες.
Sandgrube, arenaria: ὁ ψαμμαθών [ῶνος].
Sandhaufen, ăcervus arênae: τὸ ψάμμου σώρευμα· ὁ ψάμμου σωρός.
Sandhügel, tumŭlus arênae; arena exaggerata: τὸ ἕρμα [ατος].
sandicht, arenacĕus: ψαμμοειδής [ές].
sandig, arênôsus; sabŭlosus: ψαμμώδης [ες]· ἀμμώδης [ες]· ψάμμινος [ον].
Sandkorn, ≈körnchen, grânum arênae: τὸ ψαμμίον· ὁ ψάμμου χόνδρος· τὸ ψάμμου ψῆγμα.
Sandläufer, ein Vogel, glareola: ὁ κίγκλος.
Sandland, ager sabulosus: ἡ ψαμμαθώδης χώρα· ἡ ψαμμώδης γῆ.
Sandmann, vendĭtor pulvĕris quo pavimenta conspergantur: ὁ ψαμμοπώλης | - sprüchwörtl., der S. kommt, somnus obrêpit: ὁ ὕπνος προσέρπει.
Sandstein, lapis arenacĕus: ὁ ψάμμινος λίθος.
Sanduhr, clepsydra: ἡ κλεψύδρα.
Sandwüste, loca deserta atque arenosa: ὁ θίς≈, θὶν ἔρημος· ἡ ἄνυδρος.
sanft, lênis; mollis; placĭdus; mîtis; mansuêtus; clêmens: ἠρεμαῖος· ἥσυχος [ον]· μαλακός· πραΰς od. πρᾶος [εῖα, ΰ] | - ein s. Tod, mors placida: ὁ θάνατος πρᾶος | - ein s. Verweis, castigatio clemens: ἡ ἐπιτίμησις πραεῖα | - *Adv.*, leniter; molliter; placide; clementer: πράως· μαλακῶς· ἥσυχα· ἡσύχως | - s. aufsteigend, (z. B. Hügel), molliter assurgens: τὸ ἠρέμα πρόσαντες | - jmdn s. behandeln, placidius tracto¹ *qm*: χρῆσθαί τινι πράως | - s. entschlummern, obdormisco³ [mîvi, mîtum]: κατακοιμᾶσθαι ἥσυχα, ≈ἡσύχως.
Sanftheit, lenitas: ἡ πραότης [ητος]· ἡ πραΰτης [ητος] | - S. des Gemüthes, ingenium lene od. mite: ἡ τῆς ψυχῆς πραότης.
Sanftmuth, mens placida; mores placidi; lenitas animi: ἡ εὐκολία· ἡ εὐοργησία· ἡ ἀχολία | - mit S., placide; leniter: πράως· φιλανθρώπως· εὐκόλως.
sanftmüthig, placĭdus; mollis; lênis: πραΰς od. πρᾶος [εῖα, αΰ]· ἤπιος· μειλίχιος | - *Adv.*, placide; leniter: πράως· φιλανθρώπως.
Sang, s. Gesang.
sanguinisch, s. feurig, übertrieben.
Sanitätscollegium, collegium medicôrum: ἡ τῶν ἰατρῶν βουλή.
Sanssouci, Villa Sansusiensis.
Santander, Fanum Sti Andreae.
Saone, Fl., Arar [ăris].
Sappeur, cunicularius: ὁ τέκτων [ονος]· ὁ σκαπανεύς [έως].
Sapphir, sapphîrus: ἡ σάπφειρος.
Saragossa, Caesaraugusta; Caesarêa Augusta | - *Adj.*, Caesaraugustânus.
Sardelle, clupĕa encrasicŏlus: ἡ ἀφύη· ἡ σαρδίνη· ἡ τριχίς [ίδος].
Sarder, ein Edelstein, sarda: ὁ σάρδιος (λίθος).
Sardonyx, ein Edelstein, sardŏnyx: ὁ σαρδόνυξ [υχος].
Sarg, arca; locŭlus; sarcophăgus: ὁ σορός· ἡ νεκροθήκη· ὁ≈ ἡ σαρκοφάγος | - ein Nagel zum S., causa mortis: ἡ τοῦ θανάτου αἰτία.
Sarkasmen, facetiae acerbae: τὰ σκώμματα· οἱ σαρκασμοί.
sarkastisch, acerbus; mordax: σαρκαστικός.

Sarkophag, sarcophăgus: ἡ σαρκοφάγος (σορός).

Satan, Satănas: ὁ Σατάν [ᾶνος]· ὁ Σατανᾶς [ᾶ].

Satire, satĭra; carmen satiricum: τὸ ποίημα σατιρικόν.

satirisch, satirisiren, s. satyr.

Satisfaction, s. Genugthuung.

satt, sătur; (cibo) satiatus: μεστός· πλήρης [ες]· ἐμπλησθείς [εῖσα, έν] | - *Adv.*, sat; satis: ἅδην· ἀρκούντως· ἱκανῶς | - s. machen, s. sättigen | - sich s. essen, expleo[2] [plêvi, plêtum] famem: κορέννυσθαί τινος· ἐμπίπλασθαί τινος | - ich habe s. daran, satis est: ἐξαρκεῖ μοί τι· ἀγαπῶ τινι | - ich habe jmdn od. etw. s., satietas *cjs* rei tenet[2] [nui, ntum] me; taedet[2] me *cjs* rei: ἄχθεσθαί τινι | - ich bekomme etw. s., satietas *cjs* rei căpit[3] [cêpi, captum] me: ἐμπλησθῆναί τινος | - nicht s. werden können, non possum [potui, posse] satiari: ἄπληστον εἶναί τινος | - sich an etw. nicht s. sehen können, etiam atque etiam considĕro[1] *qd*: θεᾶσθαί τι ἀδιαλείπτως, ἐπιμελῶς.

Sattel, sella; ephippium: ἡ σάγη· τὸ ἐφίππιον· τὸ ὑπηρέσιον | - jmdn aus dem S. heben, dejĭcio[3] [jêci, ctum] *qm* (de) equo: καταβάλλειν τινὰ ἀπὸ τοῦ ἵππου | - fig., depello[3] [pŭli, pulsum] *qm de* gradu: ἐκβάλλειν τινὰ τῆς τιμῆς.

sattelfest, qui haeret in equo: ἔποχος [ον].

Sattelgurt, cingŭlum sellae: τὸ ἔποχον.

Sattelkissen, pulvinus sellae: τὸ ὑπηρέσιον.

Sattelknopf, umbo sellae: ἡ κεραία.

satteln, das Pferd, impôno[3] [pŏsui, sĭtum] sellam equo; sterno[3] [strâvi, strâtum] equum: ἐπισάττειν· στρωννύναι τὸν ἵππον | - ein gesatteltes Pferd, equus stratus: ὁ ἵππος ἐστρωμένος.

Sattelpferd, equus sellâris: ὁ ἵππος σαγήρης.

Sattelzeug, strâta [ôrum] equi: τὰ σκευή [ῶν].

Sattheit, satiĕtas: ὁ κόρος· ἡ πλησμονή.

Sattler, artifex ephippiorum (stragulorum): ὁ ἡνιοποιός· ὁ ἁρματοπηγός.

sattsam, s. hinlänglich, genug.

Sattsein, das, satiĕtas: ἡ πλησμονή· ὁ κόρος.

Saturey, satureia: ἡ θύμβρα.

Satyr, Satyrus: ὁ σάτυρος.

Satyre, (Spottgedicht, Spott), satĭra; carmen satiricum; cavillatio; irrisio: ὁ σιλλός· τὸ σκῶμμα.

satyrisch, (spöttisch), satiricus; acerbus: σκωπτικός.

satyrisiren, irrīdĕo[2] [rîsi, rîsum] *qm* acerbis facetiis: σκώπτειν, ἐπισκώπτειν τινά.

Satyrspiel, fabŭla Satyrĭca: ὁ σάτυρος.

Satz, I) (Sprung), saltus [ûs]; impĕtus [ûs]: τὸ πήδημα | - einen S. thun, sûmo[3] [sumpsi, ptum] impetum: πηδᾶν· διαπηδᾶν | - einen S. in die Höhe thun, subsĭlio[4] [lui] *in* altum: ἀναπηδᾶν.

II) (Bodensatz), sedimentum; crassamentum; faex: τὸ ὑπόστημα· ἡ ὑποστάθμη.

III) (ausgesprochener Gedanke), enunciatio; sententia; positio: ἡ γνώμη· τὸ θέμα· τὸ δόγμα· ὁ λόγος | - S. in Schlüssen, conclusio: ὁ συλλογισμός | - etw. in Einen S. fassen, complector[3] [plexus] *qd* unâ comprehensione: συλλαμβάνειν τι ἑνὶ λόγῳ | - S. für S. antworten, respondeo[2] [di, sum] deinceps ad singula: ἀποκρίνεσθαι, ὑποκρίνεσθαι ἐφεξῆς.

IV) (Glied in der Rede), pars orationis; incīsio; incīsum: τὸ κῶλον | - in der Musik, locus: ὁ τόπος· τὸ κῶλον.

V) (festgesetzter Preis), pretium: ἡ τιμὴ τακτή | - s. a. Einsatz.

VI) (junge Brut), fêtus [ûs]: ἡ νεοττιά.

Satzung, s. Gesetz, Verordnung.

Satzzeit, tempus [ŏris] pariendi: ὁ τοκετός.

Sau, sus; porcus: ἡ σῦς, ὗς [ὑός]· γρομφίς [ίδος].

sauber, mundus; nitĭdus; lepĭdus; elĕgans: καθάριος [ον]· κομψός· γλαφυρός· κόσμιος | - (iron.), egregius: σεμνός | - *Adv.*, munde; lepide: καθαρίως etc.

Sauberkeit, mundities [êi]; elegantia: ἡ καθαριότης· ἡ κομψότης [ητος].

Saubohne, vicia făba: ὁ κύαμος.

Sauborste, sêta suilla: ἡ μήριγξ [γγος]· ἡ ὕστριγξ [γγος].

Sauçe, s. Brühe.

sauer, ăcĭdus; ăcerbus; âcer: ὀξύς [εῖα, ύ]· πικρός· δριμύς [εῖα, ύ] | - etw. s., acidŭlus; subacĭdus: ὑπόξυς | - sehr s., acidissimus: ὀξύτατος· πικρότατος | - sprüchw., in einen s. Apfel beißen, devŏro[1] molestiam; pareo[2] necessitati: δάκνειν τι πικρόν | - s. sein, ăceo[2]: ὀξίζειν | - s. werden, acesco[3]: ὀξίζειν | — II) fig., (mühsam, beschwert), molestus; grăvis; laboriosus; operosus: χαλεπός· βαρύς [εῖα, ύ]· πικρός | - sich es s. werden lassen, sûdo[1] et labôro[1]: κάμνειν· πονεῖσθαι· πόνους ὑποδύεσθαι χαλεπούς | - jmdm d. Leben s. machen, exerceo[2] *qm*; facesso[3] [sîvi, sîtum] molestiam *cui*: ἐνοχλεῖν τῇ εὐδαιμονίᾳ τινός | - (mürrisch), acerbus: δριμύς· πικρός· δύσκολος [ον].

Sauerampfer, rumex acetosa: ἡ ὀξαλίς [ίδος].

Sauerbrunnen, fons acidae aquae; fons acidus; aquae acidae: τὰ ὕδατα ἔμπικρα, ὀξηρά.

Sauerei, spurcitia; spurcities: ἡ χοιρωδεία· ὑωδεία.

Sauerhonig, oxymĕli: τὸ ὀξύμελι [ιτος].

Sauerklee, oxălis acetosella: ἡ ὀξαλίς [ίδος].

Sauerkohl, -kraut, capita alba concîta et acêto saleque condîta: τὰ λάχανα τεταριχευμένα.

sauern, ăcesco[3]; coacesco[3]: ὀξίζειν· ὀξύνεσθαι.

Sauerstoff, oxygĕnium: τὸ ὀξυγένιον.

Sauerteig, fermentum: ἡ ζύμη· τὸ ζύμωμα.

saufen, vom Vieh, pôto[1]: πίνειν· λάπτειν· ῥοφεῖν· ἕλκειν | - übermäßig trinken, poto[1]; obrŭo[3] [rui, rŭtum] me vino: ὑποπίνειν· φιλοποτεῖν· ἀμυστὶ πίνειν· ἀμυστίζειν | - s., das S., potatio; perpotatio: ἡ πόσις [εως]· ἡ ἄμυστις [ιδος]· ἡ φιλοποσία.

Saufgelag, -gesellschaft, s. Trinkgesellschaft.

Saufhaus, gānēum: τὸ κωθωνιστήριον.

Saugeferkel, porcus lactens: ὁ δέλφαξ ὑπόμαζος.

Saugekalb, vitŭlus lactens: ὁ μόσχος ὑπόμαζος.

Saugelamm, agnus lactens: ὁ ἀμνὸς ὑπόμαζος.

saugen, I) *a.*, sûgo[3] [xi, ctum]; bĭbo[3] [bĭbi, bĭbĭtum]: βδάλλειν· ἕλκειν· μυζᾶν | — II) *n.*, sûgo[3] (mammam matris): θηλάζεσθαι | - s. lassen, von weibl. Personen, praebeo[2] mammam *cui*: θηλάζειν· τιτθεύειν | - von Thieren, admitto[3] [mîsi, ssum] *ad*

ubera: θηλάζειν | - s., das S., suctus [ûs]: ἡ βδάλσις· ὁ θηλασμός.
Sauhirt, subulcus: ὁ συβώτης· ὁ συβότης [ου].
Saujagd, venatio aprôrum: ἡ τῶν καπρῶν-, ὑῶν ἀγρίων θήρα.
Saulache, volutabrum: ἡ κυλίστρα· ἡ κυλινδήθρα.
Saum, margo [gĭnis]: τὸ κράσπεδον | - der S. eines Kleides, extremus quasi margo vestis: τὸ κράσπεδον· ἡ λέγνη.
Saumesel, asĭnus clitellarius: ἡ ἀστράβη.
Saumpferd, -roß, equus clitellarius: ὁ σκευοφόρος ἵππος.
Saumsattel, clitellae [ârum]: τὰ κανθήλια [ων]· τὸ σάγμα· ἡ σάγη.
saumselig, tardus; lentus; neglĭgens: ὀκνηρός· βλάξ [ακός, ον]· βραδύς [εῖα, ύ] | - *Adv.*, tarde; lente: ὀκνηρῶς etc.
Saumseligkeit, tarditas: ἡ ὀκνηρία· ὁ ὄκνος· ἡ βλακεία.
Saumthier, s. Saumesel, -pferd.
Saumutter, scrofa: ἡ γρομφίς [ίδος].
Saumur, St., Salmurium; Salmûrus.
Saurüssel, rostrum suis: τὸ ῥύγχος.
Saus, in der Redensart: in S. und Braus leben, hêluor¹; diffluo³ [fluxi, xum] luxuriâ: ἐν πᾶσι βολβίτοις ζῆν.
sausen, strĕpo³ [pui, pĭtum]: ῥοιζεῖν· ῥοιβδεῖν | - s. a. brausen.
Sausewind, homo levis: ὁ ἄνθρωπος κουφόνους· ὁ ἐλαφρόνους.
Saustall, suîle: τὸ ὑοφορβεῖον.
Sauvegarde, s. Schutzwache.
Save, Sau, Fl., Savus.
Savoyen, Sabaudĭa | - *Adj.*, Sabaudĭcus | - s., Savoyarde, Sabaudus.
Scale, s. Tonleiter.
scalpiren, jmdn, detrăho³ [xi, ctum] pellem capiti *ejs*: ἀποσκυθίζειν.
Scandal, res mali (pessimi) exempli; res insignis infamiae: τὸ αἶσχος· ἡ πονηρία· τὸ μιαρόν.
scandalös, mali (pessimi) exempli: αἰσχρός· μιαρός.
scandiren, einen Vers, mêtior⁴ [mensus] pedes versûs syllabis: ῥυθμίζειν στίχον.
Scene, s. Bühne, Auftritt.
Sceuerie, scênae [ârum]: αἱ σκηναί.
scenisch, scenicus: σκηνικός.
Scepter, sceptrum: τὸ σκῆπτρον | - fig., regnum: ἡ βασιλεία.
Schaar, manus [ûs]; glŏbus: ἡ ἀγέλη· τὸ πλῆθος· ὁ ὄχλος· ὁ ὅμιλος
schaarenweise, s. haufenweise.
Schabe, blatta: ἡ σίλφη· ἡ μυλαβρίς.
Schabeisen, radŭla: τὸ ξύστρον.
schaben, scăbo³ [bi]; râdo³ [râsi, sum]; frĭco¹ [cui, catum und ctum]: κνῆν· κνήθειν· κνύειν τι.
Schabenkraut, blattaria: ὁ φλόμος.
Schabrake, s. Pferdedecke, Sattel.
Schach, I) König, rex: ὁ βασιλεύς | — II) (Schachspiel), lûsus [ûs] latrunculorum: τὸ ζατρίκιον | - S. spielen, lûdo³ [lûsi, sum] latrunculis: παίζειν ζατρίκιον | - S. dem Könige! cave regi: προνόει βασιλέως.
Schachbret, tabula latruncularia: αἱ γραμμαί.
Schacher, mercatûra sordĭda: ἡ καταλλαγή.
schachern, făcio³ [fêci, factum] mercatûram sordidam: πράττειν καταλλαγήν.
schachmatt, (entkräftet), confectus: κατάπονος [ον]· ἀπειρηκώς, ἀποκεκμηκώς [υῖα, ός].
Schachspiel, s. Schach.
Schachstein, latruncŭlus: ὁ πεσσός· ἡ πεσσευτικὴ ψῆφος.
Schacht, putĕus: ἡ σήραγξ [αγγος]· ἡ σύριγξ [ιγγος].
Schachtel, capsa; capsŭla: ἡ κάψα [ης]· ἡ θήκη· ὁ κάδος.
Schachtelhalm, equisêtum: ἡ ἵππουρις [ιδος].
Schade, Schaden, Verletzung, vitium: τὸ κακόν· τὸ σαθρόν· ἡ λύμη | - einen S. bekommen, laedor³ [laesus]: βλάπτεσθαι | - sich S. thun, laedo³ [laesi, sum] corpus: κακὸν λαβεῖν.
II) Nachtheil, damnum; detrimentum; jactûra; dispendium; noxa: ἡ βλάβη· ἡ ζημία· ἡ συμφορά | - zum N. gereichen, sum damno: ζημίαν φέρειν τινί | - S. erleiden, făcio³ [fêci, factum] jactûram; accĭpio³ [cêpi, ptum] detrimentum: βλάπτεσθαι | - jmdm S. thun, infĕro³ [intŭli, illâtum, inferre] damnum *cui*: βλάπτειν τινά· κακῶς ποιεῖν | - es ist S., daß etc., dolendum est quod etc.: λύπην ἐργάζεται· λυπηρόν ἐστι | - s. a. Nachtheil.
schaden, nŏceo²; offĭcio³ [fêci, fectum]; obsum [ŏbfui, obesse]; sum damno; infĕro [intŭli, illatum, inferre] damnum; affĕro [attŭli, allâtum, afferre] detrimentum: βλάπτειν· ζημιοῦν· κακῶς ποιεῖν τινα | - von Sachen, κακὸν εἶναι· βλάβην φέρειν· βλαβερὸν εἶναι | - sich s., caedo³ [cecîdi, caesum] vineta mea: βλάπτειν-, ζημιοῦν-, κακῶς ποιεῖν ἑαυτόν | - was schadet das? quid obstat?: τί κωλύει.
Schadenfreude, malevolentia: ἡ χαιρεκακία· ἡ ἐπιχειρεκακία· ἡ ἐπίχαρσις | - S. haben, gaudeo² [gavîsus] alienis malis: ἐπιχαίρειν τινί.
schadenfroh, malevŏlus: χαιρέκακος· ἐπιχαιρέκακος [ον].
schadhaft, non intĕger; laesus; corruptus; vitiosus; ruinosus: σαθρός· πλημμελής [ές]· πεπηρωμένος [ον]· ἐνδεής [ές].
Schadhaftigkeit, vitium: ἡ σαθρότης [ητος].
schadlos, s. v. a. unschadhaft, unversehrt, s. d. WW. | — II) keinen Verlust leidend, sine damno: ἀζήμιος [ον]· ἀθῷος [ον] | - jmdn s. halten, restĭtuo³ [ui, ûtum] damnum *cui*: ἐκτίνειν τινὶ τὴν βλάβην.
Schadloshaltung, compensatio: ἡ βλάβης ἔκτισις· τὰ ἄποινα.
Schadlosigkeit, incolumitas: τὸ ἀζήμιον.
schäbig, s. krätzig, abgenutzt.
Schächer, s. Missethäter.
Schächtelchen, capsŭla: τὸ θηκίον· τὸ κάδιον.
Schäcke, s. Schecke.
Schädel, calva; calvaria: τὸ κρᾶνον· τὸ κρανίον.
schädlich, nŏcens; noxius; nocitûrus: βλαβερός· ἐπιβλαβής [ές] ζημιώδης [ες]· κακός | - sehr s., perniciosus: κακόσινος [ον]· ὀλέθριος [ον] | - s. sein, noceo²: βλάπτειν· λυμαίνεσθαί τι· κακῶς ποιεῖν τι.

Schädlichkeit, vis nocendi: τὸ βλαβερόν· ἡ λύμη.

Schäfchen, ŏvicŭla; catŭlus ovis: τὸ προβάτιον | - sprüchw., sein S. ins Trockene bringen, servio[4] utilitati meae: ὁρμεῖν ἐπ᾽ ἀγκύρας.

Schäfer, opilio; pastor ovium: ὁ ποιμήν [ένος]· ὁ προβατεύς [έως] | - Schäferin, mulier ovium custos: ἡ ποιμάντρια.

Schäferei, oviaria; pĕcus [ŏris] ovillum: ἡ ἔπαυλις [εως].

Schäfergedicht, -hund, s. Hirtengedicht, -hund.

Schäferhütte, tugurium opilionis: ἡ ποιμενικὴ σκηνή.

Schäferleben, s. Hirtenleben.

Schäferlied, carmen pastorâle: τὸ βουκολικόν· εἰδύλλιον.

Schäferspiel, fabŭla pastorâlis: τὸ δρᾶμα ποιμενικόν.

Schäferstab, pĕdum: ἡ ποιμενικὴ ῥάβδος.

Schäferstunde, tempus [ŏris] amori opportûnum: ὁ ἔρως [ωτος].

Schäkerei, jŏcus: ἡ παιδιά· παιγνιά.

schäkern, jŏcor[1]: παίζειν | - s. a. scherzen.

Schälchen, kleines Trinkgefäß, scutella: ἡ φιαλίς [ίδος]· τὸ φιάλιον.

schälen, detrăho[3] [traxi, ctum] putâmen *cui* rei; decortĭco[1]; delibro[1] *qd*: φλοΐζειν· λέπειν· δέρειν | - sich s., desquâmor[1]: ἀπολέπεσθαι.

Schämel, sella; scabellum: τὸ ὑπόβαθρον· ἡ ὑποβάθρα.

schämen, sich, pŭdet *qm cjs rei*; erubesco[3] [bui]: αἰσχύνεσθαί τινα· ἐντρέπεσθαί τινος | - sich zu Tode s., conficior[3] [fectus] pudore: καταπονεῖσθαι ὑπ᾽ αἰσχύνης.

schänden, verunstalten, dedecŏro[1]; deformo[1]: αἰσχύνειν· καταισχύνειν· διαφθείρειν | - entehren, inûro[3] [ussi, ustum] ignominiam *cui*; contamĭno[1] *qm*: αἰσχύνην ἐργάζεσθαί τινι | - eine Frauensperson s., stûpro[1] *quam* per vim: φθείρειν-, διαφθείρειν γυναῖκα.

Schänder, eines Frauenzimmers, stûprator; constuprator: ὁ αἰσχυντήρ [ῆρος]· ὁ φθορεύς [έως].

schändlich, turpis; foedus; obscoenus; spurcus; ignominiosus; flagitiosus; nefarius: αἰσχρός· ἀνόσιος [ον]· μιαρός | - ein s. Leben führen, turpiter vivo[3] [vixi, ctum]: αἰσχρῶς ζῆν | - schändlich! o indignum facinus!: αἰσχρόν! | - *Adv.*, turpiter; foede: αἰσχρῶς· μιαρῶς· ἀνοσίως.

Schändlichkeit, turpitûdo; foedĭtas; obscoenĭtas; dedĕcus; flagitium: τὸ αἶσχος· ἡ αἰσχημοσύνη | - viele S. begehen, făcio[3] [fêci, factum] multa turpiter: πολλὰ καὶ αἰσχρὰ ἐργάζεσθαι.

Schändung, eines Frauenzimmers, vitiatio; vitium per vim oblâtum: ἡ αἰσχύνη· ἡ φθορὰ γυναικός.

Schärfe, acies [êi]: τὸ ὀξύ [έος]· ἡ ὀξύτης [ητος]· ἡ δριμύτης [ητος] | - uneig., dem Geschmacke nach, acritûdo; acrimonia: ἡ ἀκμή | - Strenge, severitas: ἡ δριμύτης [ητος]· χαλεπότης [ητος]· τραχύτης [ητος] | - S. des Gehörs, aures acutae: ἡ ὀξυηκοΐα | - S. des Verstandes, acies ingenii: ἡ ἀγχίνοια· ἡ φύσεως ἰσχύς | - S. des Gedächtnisses, memoria acris: ἡ μνήμης ἰσχύς.

schärfen, reddo[3] [dĭdi, dĭtum] acûtum; acuo[3] [cui, cûtum]: ὀξύνειν· ἀκονᾶν· θήγειν | - die Gesetze s., intendo[3] [di, tum] leges: τραχυτέρους ποιεῖν τοὺς νόμους | - einen Befehl s., severius pronuntio[1] edictum: τραχύτερον παραγγέλλειν.

schätzbar, schätzenswerth, was sich taxiren läßt, aestimabilis: τιμητός | - was geschätzt wird, dignus aestimatione; haud spernendus; gratus: τίμιος· πολυτίμητος [ον]· πολλοῦ ἄξιος· ἀξιοτίμητος [ον].

Schätzchen, s. Schatz.

schätzen, I) allg. Werth od. Zahl von etw. bestimmen, aestĭmo[1]; censeo[2] [sui, sum]: τιμᾶν· καθιστάναι τιμήν· συντιμᾶσθαί τι | - geschätzt werden, vĕnio[4] [vêni, ntum] *in* aestimationem: τιμᾶσθαι.

II) besond. 1) einen hohen Werth beilegen, achten, magni aestĭmo[1]; dilĭgo[3] [lexi, ctum]; observo[1]: τιμᾶν· θεραπεύειν τινά· ἐντίμως ἔχειν τι | - hoch, höher, gering, geringer s., magni, plûris; parvi, minôris aestimo[1]: περὶ πολλοῦ-, περὶ πλείονος ποιεῖσθαι, -ἡγεῖσθαι· παρ᾽ οὐδὲν τίθεσθαι· περὶ ἐλάττονος ποιεῖσθαι, -ἡγεῖσθαι | - für nichts s., pro nihilo habeo[2]: παρ᾽ οὐδὲν τίθεσθαι· νομίζειν τι οὐδενὸς ἄξιον· καταφρονεῖν τινος | - 2) nach etw. s., mêtior[4] [mensus] *ex* re: ὁρίζεσθαί τί τινι· δοκιμάζειν τι ἔκ τινος | - sich etw. zur Ehre s., dûco[3] [xi, ctum] *qd mihi* honori: ἐν τιμῇ ἄγειν τι | - s., das Schätzen, s. Schätzung.

Schätzer, aestimâtor: ὁ τιμητής [οῦ].

Schätzung, aestimatio; census [ûs]: ἡ τιμή· ἡ τίμησις | - eine S. halten, ăgo[3] [êgi, actum] censum: ποιεῖσθαι τίμησιν.

schäumen, spûmo[1]; ăgo[3] [êgi, actum] spumas in ore: ἀφρίζειν· ἀφρεῖν· ἐξανθεῖν ἀφρῷ.

Schaf, ŏvis: τὸ πρόβατον· ἡ οἶς [οἰός].

Schafbock, ăries [ĕtis]: ὁ κριός· ὁ ἀρνειός.

Schaffell, pellis ovilla: τὸ προβάτειον δέρμα· τὸ κῴδιον· ἡ μηλωτή.

schaffen, I) hervorbringen, creo[1]; părio[3] [pĕpĕri, partum]; fingo[3] [finxi, fictum]: φύειν· ποιεῖν | - zu etw. geschaffen sein, factus natusque sum *ad qd*; idoneus sum *ad qd*: πεφυκὼς πρός τι· ἐμφυὴς πρός τι.

II) besorgen, affĕro[3] [attŭli, allâtum, afferre]; paro[1]; compăro[1]; confĭcio[3] [fêci, fectum]; expĕdio[4]; ĕmo[3] [êmi, emptum]: πορίζειν· κατασκευάζειν· ἐργάζεσθαί τι | - nach einem Orte s., importo[1] *in* locum: κομίζειν εἰς χωρίον | - sich jmdn vom Halse s., amôlior[4] *qm*: ἀπωθεῖσθαι· ἐκποδὼν ποιεῖσθαι | - jmdn aus dem Wege s., tollo[3] [sustŭli, sublâtum] *qm*: ἐκποδὼν ποιεῖσθαί τινα· ἀναιρεῖν τινα.

III) arbeiten, ăgo[3] [êgi, actum] *qd*: ἔργον ἔχειν | - was hast du hier zu s.? quid tibi hic est negotii?: τί σοι μέτεστι τῶν ἐνθάδε; | - jmdm zu s. machen, făcesso[3] [sîvi, sîtum] negotium *cui*; exerceo[2] *qm*: πράγματα παρέχειν τινί.

Schaffleisch, caro [carnis] ovilla: τὰ προβάτεια κρέα.

Schaffner, procurator peni; condus promus: ὁ ἐπιμελητής [οῦ]· ὁ ἐπίτροπος | - Schaffnerin, procuratrix peni: ἡ ἐπιτροπεύουσα.

Schafgarbe, achillêa millefolium: τὸ ἀρνόγλωσσον· τὸ πολύνευρον.

Schafhausen, Scaphusĭa; Schaffhusia.

Schafheerde, grex ŏvium: ἡ ἀγέλη οἰῶν, -προβάτων· ἡ ποίμνη.

Schafhirt, s. Schäfer.

Schafhorde, -hürde, crates pastorâles: ἡ προβάτων εἱρκτή.

Schafhusten, tussis sicca: ἡ βὴξ βραγχώδης.

Schafkäse, casĕus ovillus: ὁ προβάτειος τυρός· ὁ ἀπὸ τῶν οἰῶν τυρός.

Schaflamm, agna: ἡ ἀμνάς [άδος].

Schaflaus, ricĭnus: ὁ κρότων [ωνος].

Schafleder, corium ovillum: χόριον τὸ ἀπὸ τῶν οἰῶν.

schafledern, factus e corio ovillo: ἐκ χορίου τοῦ ἀπὸ τῶν οἰῶν.

Schafmilch, lac [ctis] ovillum: τὸ προβάτειον γάλα [-λακτος].

Schafmist, stercus [ŏris] ovillum: ἡ προβατεία-, ἡ ἀπὸ τῶν προβάτων κόπρος.

Schafott, catasta: τὸ πῆγμα.

Schafpelz, als Kleidung, mastrûca: ἡ σισύρα.

Schafscherer, tonsor ovium: ὁ τῶν προβάτων κουρεύς· ὁ τὰ πρόβατα κείρων.

Schafschur, tonsûra ovium: ἡ τῶν προβάτων κουρά· ὁ πόκος | - S. halten, tondĕo[2] [tŏtondi, tonsum] oves: ἄγειν πόκον· πέκειν.

Schafstall, ovîle: ὁ ἀρνών [ῶνος]· ἡ τῶν προβάτων αὐλή.

Schaft, scapus: τὸ ξυστόν· ἡ ῥάβδος· ὁ καυλός· ὁ στῦλος | - S. am Wurfspieß, hastîle: ὁ στύραξ [ακος]· τὸ ξυστόν.

Schaftrift, -weide, pascŭum ŏvarium: ἡ μηλόβοτος.

Schafvieh, pĕcus [ŏris] ovillum; ŏves; pecŭdes: τὰ πρόβατα.

Schafwolle, lana ovium: τα ἀπὸ τῶν προβάτων ἔρια.

Schakal, canis aurĕus: ὁ, ἡ θώς [θωός].

schal, vapĭdus; infirmi sapôris: ἕωλος [ον] | - s. werden, evanesco[3] [nui]: ἕωλον γίγνεσθαι | - fig., jejûnus; insulsus: ψυχρός | - s. Reden, insulse dicta: ψυχροί-, ἄτοποι λόγοι.

Schale, I) (Rinde, Hülle), cortex [ĭcis]; corium; cutis; putâmen; testa: ὁ φλοιός· τὸ λέπος· ἡ κελύφη | - II) (Gefäß), patĕra; phiăla; scutŭla; scutella; lanx: ἡ φιάλη· ἡ λεκάνη | — III) kalte S., intrîta (panis) e vino od. cerevisiâ: ὁ κυκεών [ῶνος].

Schalheit, z. B. der Rede, insulsitas orationis: τὸ ψυχρόν· ἄτοπον.

Schalk, homo lascîvus od. versûtus; veterator: ὁ πανοῦργος.

schalkhaft, lascîvus; versûtus: πανοῦργος [ον]· κακοήθης [ες].

Schalkhaftigkeit, Schalkheit, lascîvia; astûtia: ἡ πανουργία· ἡ κακοήθεια.

Schalksknecht, fur [fûris]: ὁ δοῦλος κακός, -πονηρός.

Schall, sŏnus; sonĭtus [ûs]; clangor; crepĭtus [ûs]: ὁ ἦχος· τὸ ἤχημα· ἡ ἠχή.

schallen, sŏno[1] [nui, nĭtum]; do[1] [dĕdi, dătum] sonum: ἠχεῖν· φωνεῖν· ψοφεῖν | - s., das S., sonĭtus [ûs]: τὸ ἤχημα· ὁ φθόγγος.

Schalmeie, fistŭla: ἡ σύριγξ [ιγγος]· ὁ αὐλός.

Schalmuschel, patella: τὸ ὄστρεον.

schalten, mit etw. nach Gutdünken s., ăgo[3] [êgi, actum] od. constĭtuo[3] [ui, ûtum] *qd ad* arbitrium: μεταχειρίζεσθαί τι | - jmdn s. lassen, permitto[3] [mîsi, ssum] omnia *cui*: ἐφιέναι-, ἐπιτρέπειν τινί τι | - s. und walten, domĭnor[1]: κύριον εἶναι (τινος)· κυριεύειν.

Schalthier, conchylium; animal testacĕum: τὰ ὀστρακηρὰ ζῶα.

Schaltjahr, annus intercalâris: ὁ ἐνιαυτὸς περιττός.

Schaltmonat, mensis intercalâris: ὁ ἐμβολιμαῖος-, ὁ ἔπακτος μήν.

Schalttag, dies intercalâris: ἡ ἡμέρα ἐπακτος-, ἐμβόλιμος.

Schaluppe, lembus: ὁ λέμβος.

Scham, pŭdor; verecundia; pudicitia: ἡ αἰσχύνη· ἡ αἰδώς [οῦς]· ἡ δυςωπία· ἡ ἐντροπή | - S. besitzen, habeo[2] pudorem: αἰσχύνεσθαι | - keine S. mehr haben, posui pudorem: ἐκδύσασθαι τὴν αἰδῶ | - der keine S. mehr hat, oblîtus pudŏris: ἐκδυσάμενος τὴν αἰδῶ | - aus S. etw. unterlassen, pudore refŭgio[3] [fûgi, gĭtum] a re: ἀπαισχύνεσθαί τι | - vor S. vergehen mögen, confĭcior[3] [fectus] pudore: καταπονεῖσθαι αἰσχύνῃ.

schamhaft, -haftig, pŭdens; pudîcus; verecundus: αἰδήμων [ον]· αἰσχυντηρός· εὐλαβής [ές].

Schamhaftigkeit, pudicitia: ἡ αἰδώς [οῦς]· ἡ αἰδημοσύνη.

schamlos, impŭdens; impudîcus: ἀναιδής [ές]· ἀναίσχυντος | - *Adv.*, impudenter: ἀναισχύντως· ἀναιδῶς.

Schamlosigkeit, impudentia; impudicitia: ἡ ἀναίδεια· ἡ ἀναισχυντία.

Schamröthe, rŭbor (qui pudorem consequĭtur): ἡ ἐρυθρίασις· τὸ ἐρύθημα.

schamroth, suffûsus rubore; erubescens: ἐρυθριῶν [ῶσα, ῶν] | - s. werden, s. erröthen | - s. machen, elĭcio[3] [cui, cĭtum] ruborem *cui*: ἐρυθραίνειν· ἐρυθαίνειν.

Schamtheile, partes pudendae; verenda [ôrum]; pudenda [ôrum]; partes genitâles: τὰ αἰδοῖα· ἡ αἰδώς [οῦς].

schandbar, turpis; foedus; obscoenus: αἰσχρός.

Schandbarkeit, turpitûdo; foedĭtas; obscoenĭtas: ἡ αἰσχρότης [ητος].

Schandbube, scĕlus [ĕris] homĭnis: ὁ μιαρός· ὁ πονηρότατος.

Schande, I) körperliche Verunstaltung, in Redensarten, wie: etw. zu S. machen, corrumpo[3] [rûpi, ptum]; perdo[3] [dĭdi, dĭtum] *qd*: διαφθείρειν τι· ἀπολλύναι τι | - sich zu S. arbeiten, conficio[3] [fêci, fectum] *me* diuturnis laborĭbus: ἐκκάμνειν πονοῦντα | - ein Pferd zu S. reiten, conficio[3] [fêci, ctum] equum: διαφθείρειν ἐλαύνοντα τὸν ἵππον | — II) sittliche Verunstaltung, turpitûdo; ignominia; infamia; dedĕcus [ŏris]; probrum; flagitium: τὸ αἶσχος· ἡ αἰσχύνη· τὸ ὄνειδος· ἡ λώβη· ἡ λύμη | - es macht etw. S., qd habet ignominiam: ὄνειδός ἐστί τινι | - etw. für eine S. halten, habeo[2] *qd* probro: ὄνειδος ἡγεῖσθαί τι | - sich S. einlegen, turpis invĕnior[4] [ventus]; capio[3] [cêpi, captum] infamiam *ex* re: καταισχύνεσθαι· αἰσχύνην ὀφλισκάνειν ποιήσαντά τι | - mit S. bestehen, do[1] [dĕdi, dătum] me turpiter: μὴ δοκιμάζεσθαι | - mit Schimpf und S., cum probro et dedecore: σὺν ὀνείδει καὶ αἰσχύνῃ | - o der S.! pro pudor! φεῦ τῆς αἰσχύνης!

Schandfleck, lâbes; macŭla; dedĕcus; opprobrium: ἡ αἰσχύνη· ἡ λύμη· τὸ λῦμα | - jmdm einen S. anhängen, aspergo[3] [spersi, sum] labem *cui*: λύμην-, αἰσχύνην περιποιεῖν τινι· καταισχύνειν τινά | - einen

S. austilgen, eluo³ [ui, ûtum] maculam: ἀπαλλάττειν αἰσχύνην.

Schandgedicht, s. Schandlied, Schmähgedicht.

Schandgeld, merces [êdis] turpis; pecunia turpiter parta: τὰ χρήματα μετ' ὀνείδους πορισθέντα | - (s. v. a. ganz geringer Preis), pretium vilissimum: τὸ μισθάριον· τὸ μικρὸν ἀργύριον.

Schandgemälde, pictûra obscoena: ἡ γραφὴ αἰσχρά.

Schandlied, carmen obscoenum: τὸ μέλος αἰσχυντηλόν.

Schandlüge, mendacium impŭdens: τὸ αἰσχρὸν ψεῦδος.

Schandmal, =zeichen, nota ignominiae inusta: ἡ στήλη· τὸ στίγμα.

Schandmaul, os [ôris] impurissimum; lingua immodica: ἡ αἰσχρολογία· ἡ βλασφημία | - fig., (s. v. a. Mensch, der ein schändliches Maul hat), maledĭcus; immodĭcus linguâ: ὁ βλασφημῶν· αἰσχρολογῶν· κακολογῶν.

Schandpfahl, s. Pranger.

Schandschrift, s. Schmähschrift.

Schandthat, facĭnus [ŏris]; dedĕcus [ŏris]; flagitium; scĕlus [ĕris]: τὸ αἰσχρὸν πρᾶγμα· τὸ κακούργημα· τὸ ἀσέβημα | - eine S. begehen, committo³ [mîsi, ssum] facinus (scelus): ἐργάζεσθαι ἔργον ἀνόσιον.

Schandwort, verbum obscoenum: ὁ λόγος ὀνειδιστικός=, ἐπονείδιστος.

Schank, caupôna: ἡ πρᾶσις· ἡ διάπρασις | - einen S. haben, exerceo² cauponam: πρᾶσιν ἔχειν.

Schanze, munimentum; munitio; agger; vallum: τὸ χῶμα· τὸ χαράκωμα· τὸ περιτείχισμα | - eine S. aufwerfen, exstrŭo³ [struxi, ctum] munimentum: χωννύναι χῶμα | - sein Leben in die S. schlagen, s. aufopfern.

schanzen, exstrŭo³ [struxi, ctum] munimentum; dûco³ [xi, ctum] vallum: χωννύναι χῶμα· χαρακοποιεῖσθαι· πονεῖν.

Schanzkorb, corbis terrâ fartus: ὁ σπαλίων [ονος].

Scharbaum, dentâle: τὸ ἔλυμα.

Scharbock, stomacăce: ἡ στομακάκη· στομοκάκη.

scharf, I) (schneidend), acûtus: ὀξύς [εῖα, ύ]· κατόξυς [εῖα, ύ] | - s. machen, acuo³ [cui, cûtum]: ὀξύνειν | - von Geschmack und Geruch, acûtus; âcer: δριμύς [εῖα, ύ]· αὐστηρός· πικρός· ὀξύς | - s. schmecken, sum acri sapore: δριμὺν εἶναι | - schneidend einwirkend, (z. B. Kälte), acer: δριμύς [εῖα, ύ] | - fig., auf das Gefühl heftig einwirkend, acer; acerbus; sevêrus: τραχύς· πικρός· χαλεπός | - s. a. streng, hart | - *Adv.*, acrĭter; acerbe; sevêre: τραχέως· χαλεπῶς | - jmdn s. halten, severius coerceo² *qm*: χαλεπῶς προσφέρεσθαί τινι | - s. reiten, vĕhor³ [vectus] citato equo: ἐλαύνειν.

II) durchdringend, von Sinneswerkzeugen, acûtus; sagax: ὀξύς | - s. Auge, oculi acuti: ὀξυδέρκεια | - *Adv.*, acute: ὀξύ· ὀξέως | - von Geistesfähigkeiten, acer; acûtus; subtîlis: ὀξύς· ἀγχίνους· δεινὸς τὴν γνώμην | - ein s. Verstand, ingenium acre: ἡ ἀγχίνοια | - *Adv.*, acriter; acute; subtilĭter: ὀξέως· δεινῶς.

Scharfblick, acûmen ingenii: ἡ σύνεσις [εως].

Scharfrichter, s. Nachrichter.

Scharfschütze, miles qui e bombardis tela mittit: ὁ δεινὸς τοξευτής.

scharfsichtig, acûte cernens; âcri visu: ὀξυδερκής [ές]· ὀξυωπής [ές] | - uneig., perspĭcax; sagax: εὐσύνετος [ον].

Scharfsichtigkeit, acies [êi] oculôrum: ἡ ὀξυδέρκεια | uneig., prudentia perspicax: ἡ εὐσυνεσία· ἡ εὐστοχία.

Scharfsinn, =sinnigkeit, acûmen (ingenii); ingenium acûtum; perspicacitas; subtilitas: ἡ ἀγχίνοια· ἡ φρενῶν ὀξύτης· ἡ εὐξυνεσία.

scharfsinnig, acûtus; âcer; perspĭcax; subtîlis; argûtus: ἀγχίνους· εὐσύνετος [ον]· εὔστοχος [ον] | - sehr s. sein, valeo² acumine ingenii: ὀξύτατον εἶναι τὴν γνώμην | - *Adv.*, acûte; acrĭter; subtilĭter: ὀξέως· εὐσυνέτως.

Scharlach, als Farbe, coccum; color coccinĕus: ὁ κόκκος· τὸ κόκκινον | - als Tuch, coccum: τὸ κόκκινον ὕφασμα· τὸ κόκκινον | - in S. gekleidet, coccinatus: κοκκινοβαφεῖ ἐνδύματι ἐνδεδυμένος.

Scharlachbeere, coccum: ὁ κόκκος.

scharlachen, scharlachfarben, coccinĕus; tinctus cocco: κόκκινος.

Scharlachfarbe, s. Scharlach.

Scharlachfieber, febris purpurĕa od. scarlatīna: ἡ κοκκιάς [άδος]· ἡ κοκκίασις [εως].

Scharlachkleid, vestis coccinĕa: τὸ κόκκινον ἔνδυμα.

scharlachroth, coccinĕus: κόκκινος· κοκκοβαφής [ές].

Scharmützel, proelium lĕve; pugna fortuīta: ἡ χειραψία· ἡ συμπλοκή· ὁ ἀκροβολισμός | - S. liefern, contendo³ [di, tum] cum hoste, od. lacesso³ [sîvi, sîtum] hostem parvulis proeliis: χειραψίαν ποιεῖσθαι πρός τινα· ἀκροβολίζεσθαι.

scharmützeln, velĭtor¹: ἀκροβολίζεσθαι· συμπλέκεσθαι.

Scharre, Scharreisen, râdŭla: τὸ ξύστρον.

scharren, râdo³ [râsi, sum]: ξέειν· ξύειν· σκάλλειν σκαριφᾶσθαι | - mit den Füßen s., edo³ [dĭdi, dĭtum] strĕpĭtum pedibus: σκάλλειν ποσίν | - s., das S., strepĭtus [ûs] pedum: ὁ σκαριφισμός· ἡ σκάλσις.

Scharte, locus serrâtim scissus: ἡ διπλόη | - die S. auswetzen, deleo² [lêvi, lêtum] maculam: ἐπανορθοῦν σφάλμα | - (s. v. a. Schießscharte, s. d.)

schartig, serrâtim scissus; fissus: ἐσχισμένος.

Scharwache, circitôres: οἱ περίπολοι [ων]· οἱ κωδωνοφόροι.

Schatten, umbra: ἡ σκιά· τὸ σύσκιον | - S. werfen, făcio³ [fêci, factum] umbram: ἀποσκιάζειν· παρέχεσθαι σκιάν | - im S., sub umbra: ἐν σκιᾷ | - einem S. nachjagen, umbram, non rem persĕquor³ [secûtus]: σκιὰν διώκειν, =θηρᾶν | - in der Malerei, umbrae: ἡ σκιά· τὸ σκίασμα | - S. und Licht vertheilen, divĭdo³ [îsi, sum] umbras a lumine: διατάττειν τὸ φῶς καὶ τὴν σκιάν· σκιαγράφειν | - fig., jmdn in S. stellen, făcio³ [fêci, factum] umbram *cui*: ἐπισκοτεῖν τινι | - ein S. von Ruhm, umbra gloriae: ἡ σκιά=, τὸ ὄναρ τῆς δόξης | - s. a. Spur.

Schattenbild, umbra; imâgo [gĭnis]; simulâcrum: τὸ σκίασμα· τὸ εἴδωλον.

Schattengang, xystus: τὸ σκιάδιον· ἡ σκιάς [άδος].

1. Schattenreich, das, umbrae; infĕri: ὁ ᾅδης [ου].

2. schattenreich, *Adj.*, s. schattig.

Schattenriß, imâgo [gĭnis] adumbrata; adumbratio: τὸ σκιαγράφημα | - einen S. von etw. machen, adumbro[1] *qd*: σκιαγραφεῖν.

Schattenseite, auf einem Gemälde, pars pictûrae recêdens: τὰ σκοτεινά | - fig., das ist seine S., hoc in eo minus probandum: τοῦτ' ἔστι τὸ ἀτελὲς ἐν αὐτῷ.

Schattenspiel, lûsus [ûs] umbrârum: εἴδωλα καὶ σκιαί.

Schattenweiser, gnômon; indagâtor umbrârum: ὁ γνώμων [ονος].

Schattenwerk, umbrae [ârum]: αἱ σκιαί.

schattig, ŏpâcus; umbrôsus: σκιαρός· κατάσκιος· ἐπίσκιος [ον].

schattiren, ein Gemälde, divĭdo[3] [îsi, sum] in pictûra umbras a lumine: ὑπογράφειν· σκιαγραφεῖν· ἀποσκοτοῦν τι.

Schattirung, umbrae [ârum]; transĭtus [ûs] colôrum: ἡ ὑπογραφή· τὸ σκίασμα· ἡ σκιαγραφία.

Schatulle, s. Chatulle.

Schatz, thêsaurus; aerarium; fiscus; gaza: ὁ θησαυρός· ἡ γάζα· τὰ χρήματα | - ein S. v. Kenntnissen, copiae doctrînae: ὁ θησαυρὸς τῆς ἐπιστήμης | - einen S. vergraben, obrŭo[3] [rui, rŭtum] thesaurum: κατορύττειν θησαυρόν | - einen S. heben, effŏdio[3] [fôdi, fossum] thesaurum: ἐξορύττειν θησαυρόν | - Gold in den S. (Schatzkammer) legen, rĕfĕro[3] [retŭli, relâtum, referre] pecuniam in aerarium: ἀποτιθέναι ἀργύριον εἰς τὸν θησαυρόν, =εἰς τὸ ταμιεῖον | - aus dem S. (auf öffentliche Kosten), publice; publico sumptu: ἐκ τοῦ δημοσίου | — II) übertr., (s. v. a. Geliebter, Geliebte, Schätzchen), amâtor; dilecta: ὁ γαμέτης [ου]· τὰ παιδικά | - mein S., deliciae meae: ὦ φίλτατε! ὦ φιλτάτη!

Schatzgräber, qui arte magicâ indâgat et erŭit thesauros: ὁ ἀναπέμπων θησαυρούς.

Schatzkammer, s. Schatz.

Schatzmeister, praefectus aerarii; custos thêsauri: ὁ θησαυροφύλαξ· ὁ γαζοφύλαξ.

Schau, die, z. B., zur S. stellen, propôno[3] [pŏsui, sĭtum]; propâlam collŏco[1]: ἐπιδείκνυσθαι· προτίθεσθαί τι | - zur S. tragen, prae *me* fĕro [tŭli, lâtum, ferre]; ostento[1] *qd*: ἐμφανίζειν=, δηλοῦν=, ἐπιδείκνυσθαί τι.

Schaubühne, s. Bühne.

Schauder od. **Schauer**, horror; terror: ἡ φρίκη· τὸ ῥῖγος [ους]· ἡ φρίξ [κός] | - einen S. vor etw. empfinden, horreo[2] od. perhorreo[2] *qd*: φρίττειν· φρικάζειν· φρικιᾶν.

schaudererregend, **schauderhaft**, horribĭlis; horrendus; foedus: φρικώδης [ες]· φρικοποιός [όν].

schaudern od. **schauern**, horrĕo[2] [ŭi]; horresco[3] [rŭi]; perhorresco[3] *qd*: φρίττειν· πεφρικέναι· φρικάζειν | - mir schaudert die Haut, horror ingens *me* perstringit[3]: φρίκη με λαμβάνει.

schauen, s. sehen.

Schauer, I) Schutzort gegen Unwetter, nubilarium: ἡ σκέπη | — II) Regenschauer, pluvia repentîna: ὁ ὑετός | — III) Schauder, s. d. W.

schauerig, **schauerlich**, horribĭlis; horrendus: κρυερός· φοβερός· φρικτός | - es wird, ist mir s., horrĕo[2] [ŭi]: φρίττειν· φρικοῦμαι.

schauern, s. schaudern.

schauervoll, I) von Schauer ergriffen, perfûsus horrôre: ληφθεὶς φρίκῃ· φρίττων | — II) s. v. a. schauderhaft, s. d. W.

Schaufel, pâla; batillum: τὸ λίστρον· τὸ λίστριον· ἡ μάκελλα.

schaufeln, tollo[3] [sustŭli, sublâtum] batillô: συσκάπτειν· χωννύναι· χωννύειν τι.

Schaugepränge, s. Gepränge.

Schaugerüst, suggestus [ûs] ad spectandum exstructus: ἡ σκηνή.

Schaukel, oscillum: ἡ αἰώρα.

schaukeln, sich, mŏveor[2] [môtus] oscillo: αἰωρεῖν· ταλαντεύειν | - s., das S., oscillatio: ἡ αἰώρησις.

Schaulust, studium spectandi: τὸ φιλοθέωρον· ἡ φιλοθεαμοσύνη.

schaulustig, studiosus spectandi: φιλοθεάμων [ον]· φιλοθέωρος [ον].

Schaum, spûma: ὁ ἀφρός· ἡ λάμπη.

Schaumkelle, cochlear despumandis carnĭbus: τὸ ζωμάρυστρον· ἡ ζωμήρυσις.

Schaumünze, s. Denkmünze.

Schauplatz, theatrum; spectacŭla [ôrum]: τὸ θέατρον | - fig., der S. des Krieges, sedes belli: ἡ χώρα ἐν ᾗ γίγνεται ὁ πόλεμος | - den S. des Krieges ändern, transfĕro [-tŭli, -lâtum, -ferre] bellum alio: μετενεγκεῖν τὸν πόλεμον εἰς ἄλλην χώραν.

Schauspiel, Darstellung für das Auge, spectacŭlum; lûdus: τὸ θέαμα· ἡ θέα | - ein S. geben, edo[3] [dĭdi, dĭtum] spectaculum (munus od. ludum): θέαμα παρέχειν· θέαμα εἰσάγειν | - ins S. gehen, eo[4] [îvi, ĭtum] spectâtum ludos: ἰέναι πρὸς τὸ θέαμα | - dah. (s. v. a. Anblick), spectaculum: τὸ θέαμα· τὸ εἶδος | - jmdm zum S. dienen, sum *cui* spectacŭlo: εἶναί τινι θέαμα | — II) bes., (s. v. a. theatralisches Stück), s. Bühnenspiel.

Schauspieldichter, poëta scenĭcus: ὁ δραματοποιός· ὁ δραματουργός.

Schauspieler, artĭfex (actor) scenĭcus; histrio: ὁ ὑποκριτής [οῦ] | - Schauspielerin, (artifex) scenica: ἡ ὑποκρίτρια.

Schauspielerbande, =gesellschaft, =truppe, familia=, grex histriônum: ἡ ὑποκριτῶν ἑταιρεία.

Schauspielerkunst, ars scenĭca: ἡ ὑπόκρισις· ὑποκριτική.

schauspielermäßig, scenĭcus; histrionâlis: ὑποκριτικός | - *Adv.*, more scenicorum: ὑποκριτικῶς.

Schauspielhaus, theatrum: τὸ θέατρον.

Schaustück, s. Denkmünze.

Schecke, ĕquus colôris maculôsi: ὁ ἵππος ποικίλος=, ποικιλόδερμος.

scheckig, colôris maculôsi; maculôsus: ποικίλος | - s., das S., colores dispăres: τὸ ποικίλον | - sprüchw., sich s. lachen, rumpor[3] [ruptus]=, emŏrior[3] [mortŭus] risu: παραταθῆναι γελῶντα od. γέλωτι· ἐκθνήσκειν γέλωτι.

scheel, I) schielend, s. d. W. | — II) fig., (neidisch), malignus; invĭdus: φθονερός· κακοήθης [ες] | - ein s. Gesicht machen, praebeo[2] me malignum: λοξὰ βλέπειν | - jmdn s. ansehen, lîveo[2] *cui*: ὑποβλέπειν τινά· ὑφορᾶν τινα.

Scheelsucht, **scheelsüchtig**, s. Neid, neidisch.

Scheere, s. Schere.

Scheffel, mŏdius; mĕdimnus: ὁ μέδιμνος.

Scheibe, orbis; discus: ὁ κύκλος· ὁ δίσκος | - Töpferscheibe, rŏta figulâris: ὁ τροχός | - Wachsscheibe, făvus: τὸ κηρίον | - Glasscheibe, tabŭla vitrĕa: ἡ διόπτρα | - nach der S. schießen, conjĭcio³ [jêci, ctum] tela *in* orbem: βάλλειν=, ἀκοντίζειν πρὸς τὸν δίσκον.

scheibenrund, orbiculatus; rŏtundus: τροχοειδής [ές]· δισκοειδής [ές].

Scheibenschießen, gĕnus [ĕris] lûsŭum quo conjĭciunt tela in orbes: τὸ βάλλειν πρὸς τὸν δίσκον.

Scheide, vâgina; thêca: ὁ κολεός [οῦ]· ἡ θήκη | - das Schwert aus der S. ziehen, edûco³ [xi, ctum] gladium e vagina: σπάσασθαι τὸ ξίφος | - in die S. stecken, rĕcondo³ [dĭdi, dĭtum] gladium *in* vagina: κρύπτειν=, κρύπτεσθαι τὸ ξίφος· τιθέναι τὸ ξίφος εἰς τὸν κολεόν.

Scheidebrief, literae quibus repudium remittĭtur: τὸ ἀποστασίου βιβλίον.

Scheidekünstler, perîtus artis chêmĭcae: τεχνίτης ὁ διακρίνων τοὺς λίθους· ὁ χυμικός.

Scheidekunst, chêmîa; ars chemĭca: ἡ χημεία· ἡ χημευτική· ἡ χυμική.

Scheidemünze, numŭli; numi pretii minimi: τὰ κερμάτια [ων]· τὰ νομισμάτια.

scheiden, I) a., divĭdo³ [vîsi, sum]; dirĭmo³ [êmi, emptum]; secerno³ [secrêvi, crêtum]; seclûdo³ [clûsi, sum]; sejungo³ [nxi, nctum]; disjungo³: χωρίζειν=, διαχωρίζειν=, διακρίνειν=, ἀποκρίνειν τί τινος | - Metalle s., secerno³ metalla (a terra et lapidibus): καθαίρειν | - das Wahre vom Falschen s., distinguo³ [nxi, nctum] vera *a* falsis: διακρίνειν τὸ ἀληθὲς τοῦ ψευδοῦς | - sich s., (die eheliche Verbindung auflösen), sich vom Manne s., făcio³ [fêci, factum] divortium *cum* marito; discêdo³ [cessi, ssum] a viro: ἀπολείπειν ἄνδρα | - sich von der Frau s., făcio³ divortium *cum* uxore; repudio¹ uxorem: ἀποπέμπειν γυναῖκα.

II) n., discêdo³ [cessi, ssum]; abeo⁴ [ĭi, ĭtum]; decêdo³: διαλύεσθαι· ἀπαλλάττεσθαί τινος· ἀπολείπειν τινά | - von einem Orte s., discêdo³ *ex* loco: ἀπολείπειν τόπον | - aus dem Leben s., demîgro¹ hinc: ἀπαλλάττεσθαι τοῦ ζῆν | - s., das S., (Fortgehen), abĭtus [ûs]; discessus [ûs]: ἡ ἀπαλλαγή· διάλυσις.

Scheidewand, paries [êtis] intergerînus; discrîmen: τὸ διάφραγμα· τὸ μεσότοιχον.

Scheidewasser, aqua fortis; chrysulca: τὸ φάρμακον διακριτικόν.

Scheideweg, compĭtum; trivium: ἡ σχιστὴ ὁδός.

Scheidung, Trennung, divîsio; diremptio; separatio; sejunctio; disjunctio: ὁ χωρισμός· ὁ διαχωρισμός | - Ehescheidung, divortium; repŭdium: ἡ διάζευξις [εως]· τὸ ἀποστάσιον.

Schein, I) Licht, lux; lûmen; splendor; fulgor; nĭtor: ἡ αὐγή· ἡ ἀπαυγή· τὸ αὔγασμα | - einen S. von sich geben, lûceo² [luxi]; fulgeo² [fulsi]; splendeo²; niteo²: ἀπαυγάζειν· φέγγειν | - fig., spĕcies; imâgo; simulâcrum: τὸ εἶδος | - den S. von etw. annehmen, praebeo² speciem *cjs* rei; simŭlo¹ *qd*: προσποιεῖσθαί τι | - den S. von etw. haben, prae me fĕro [tŭli, lâtum, ferre] speciem *cjs* rei: δοκεῖν εἶναί τι | - dem S. nach, specie; in speciem; simulate: λόγου ἕνεκα | - unter dem S., per speciem; nomine; per simulationem: λόγῳ· ἐπὶ προφάσει | — II) schriftliche Beglaubigung, testimonium literarum: ἡ συγγραφή· ἡ ἀποχή.

Scheinandacht, simulata attentio: ἡ εὐφημία προσποίητος.

Scheinangriff, spĕcies [êi] ficti impetûs: ἡ εἰς ἐπίδειξιν προσβολή.

scheinbar, simulâtus; fictus; adumbratus; imaginarius; fûcatus: εὐπρεπής [ές]· προσποίητος [ον] | - *Adv.*, simulate; ficte: πλαστῶς· πρόφασιν.

Scheinbarkeit, spĕcies [iêi]: ἡ εὐπρέπεια.

Scheinbegriff, notio inânis: ἡ ἔννοια κενή.

Scheinbeweis, argumentum fûcatum: τὸ σόφισμα.

Scheinchrist, specie Christianus: ὁ λόγῳ, οὐκ ἔργῳ Χριστιανός.

scheinen, I) Licht von sich geben, lûceo² [luxi]; fulgeo² [fulxi]; nĭteo²; splendeo²: λάμπειν· φέγγεσθαι· φαίνειν | - II) wahrscheinlich sein, vĭdeor² [vîsus]: δοκεῖν· φαίνεσθαι | - es scheint daß ich, du ꝛc., videor, vidêris etc.: δοκῶ, δοκεῖς etc.

Scheinfreund, homo qui amicitiam simŭlat: ὁ προσποίητος φίλος· ὁ προσποιούμενος φιλίαν.

Scheinfreundschaft, amicitia simulâta: ἡ φιλία οὐκ ἀληθής.

Scheinfriede, pax simulata: ἡ εἰρήνη οὐ βεβαία.

scheinfromm, s. scheinheilig.

Scheingefecht, simulâcrum pugnae: ἡ σκιαμαχία.

Scheingrund, argumentum fûcatum: ἡ πρόφασις.

Scheingut, bonum opinatum: τὸ δοκοῦν=, νομιζόμενον ἀγαθόν.

scheinheilig, simulans pietatem erga deum: χρηστότητα προσποιούμενος.

Scheinheiligkeit, ficta od. simulâta piĕtas erga Deum: ἡ χρηστότης κενή, =προσποίητος.

Scheinheirath, matrimonium ficto contractum: οἱ γάμοι πλαστοί.

Scheinkauf, emptio imaginaria: ἡ ψευδὴς ὠνή.

scheinklug, specie prûdens: κενόσοφος [ον].

Scheinklugheit, species quaedam prudentiae: ἡ κενοσοφία.

Scheinkörper, species quaedam corporis: τὸ σῶμα δοκοῦν εἶναι.

Scheinliebe, amor fictus od. simulatus; mentîta piĕtas: ὁ κίβδηλος ἔρως.

Scheintod, species quaedam mortis; mors simulata: ἡ λειποψυχία.

scheintodt, qui mortuus esse vidêtur: λειπόψυχος [ον].

Scheintugend, virtus [ûtis] assimŭlata: ἡ ἀνδραγαθία ψευδής.

Scheinübel, malum opinâtum: τὸ δοκοῦν κακόν· τὸ νομιζόμενον κακόν.

Scheit, das, lignum fissum: ἡ σχίζα· ὁ σχίδαξ [ακος].

Scheitel, vertex: ἡ κορυφή· τὸ τῆς κεφαλῆς ἄκρον.

scheiteln, das Haar, discrimĭno¹ capillum: διαιρεῖν τὴν κόμην.

Scheitelpunkt, zenith: τὸ κορυφαῖον σημεῖον.

scheitelrecht, directus: ὀρθός.

Scheiterhaufen, strues lignorum; rogus: ἡ πυρά | - einen Sch. errichten, exstruo[3] [struxi, ctum] rogum: πυρὰν νεῖν, -νήθειν, -συννεῖν.

scheitern, facio[3] [fêci, factum] naufragium; impingo[3] [êgi, actum] navem; allîdor[3] [lîsus] ad scopulos; impingor[3] saxis; frangor[3] [fractus]: ναυαγεῖν· διαῤῥήγνυσθαι | - figürl., cado[3] [cecĭdi, câsum] ad irritum; irrĭtus fio[3] [factus, fiĕri]: μάταιον εἶναι.

Schelde, Fl., Scaldis; Scaldia.

Schelle, tintinnabŭlum: ὁ κώδων [ωνος]· τὸ κρόταλον.

schellen, tinnio[4]: κωδωνίζειν· κροταλίζειν | - s., das Sch., tinnîtus [ûs]: ὁ κωδωνισμός· ὁ κροταλισμός.

Schellengeläute, tintinnabŭla [ôrum]: οἱ κώδωνες [ων].

Schellkraut, -wurz, chelidonia: τὸ χελιδόνιον.

Schelm, homo infâmis; perfĭdus; homo fraudulentus; h. lascîvus: ὁ πανοῦργος· ὁ ἀπατεών [ῶνος]· ὁ κακοῦργος | - ein armer Sch., homo miser: ὁ ταλαίπωρος· σχέτλιος | - zum Sch. werden, frango[3] [frêgi, fractum] fidem; perdo[3] [dĭdi, dĭtum] existimationem: κακόν φαίνεσθαι.

Schelmerei, fraus; lascivia: ἡ πανουργία· ἡ κακουργία· ἡ κακοήθεια· ἡ αἱμυλία.

schelmisch, perfĭdus; fraudulentus; lascîvus: πανοῦργος [ον]· κακοῦργος [ον].

Schelmstreich, -stück, fallacia: ἡ πανουργία· τὸ κακούργημα | - jmdm einen Sch. spielen, facio[3] [fêci, factum] fallaciam *cui*: κακουργεῖν τινα.

schelten, objurgo[1]; incrĕpo[1] [pui, pĭtum] *qm*; facio[3] [fêci, factum] convîcium *cui*: λοιδορεῖν τινα· κακῶς λέγειν τινά | - s., das Sch., objurgatio: ἡ λοιδορία· ἡ ἐπιτίμησις.

Schelter, objurgâtor: ὁ ἐπιτιμητής [οῦ]· ὁ ὀνειδιστής.

Scheltwort, convîcium: τὸ λοιδόρημα· τὸ ὀνείδισμα.

Schenk, s. Mundschenk.

Schenke, caupôna; taberna cauponia: τὸ καπηλεῖον.

Schenkel, fĕmur [ŏris]; crus [crûris]: τὸ σκέλος [ους]· ὁ μηρός· ἡ ἐπιγουνίς [ίδος].

Schenkelbein, -knochen, os [ossis] femŏris: τὸ σκέλος [ους].

schenken, 1) Getränke im Kleinen verkaufen, divendo[3] [dĭdi, dĭtum]: καπηλεύειν οἶνον | - unentgeldlich geben, dôno[1] *qd cui* od. *qm re*; do[1] [dĕdi, datum] *qd cui* dono; largior[4] *qd cui*: δωρεῖσθαί τί τινι | - etw. geschenkt erhalten, accĭpio[3] [cêpi, ceptum] *qd* dono: παραλαμβάνειν τι δωρεάν | - fig. s. v. a. freiwillig gewähren, z. B. jmdm seine Liebe sch., complector[3] [plexus] *qm* amore: ἀξιοῦν τινα ἔρωτος | - jmdm sein Vertrauen sch., commûnĭco[1] omnia consilia *cum quo*: ἀξιοῦν τινα πίστεως | - Gehör sch. jmdm, audio[4] *qm*: ἀκούειν τινός· πείθεσθαί τινι | - s. v. a. freiwillig erlassen, condôno[1]; concêdo[3] [cessi, ssum]; remitto[3] [mîsi, ssum]: jmdm sein Leben s., parco[3] [pĕperci, parsum] vitae ejs: χαρίζεσθαί τινι τὸν βίον | - s., das Sch., s. Schenkung.

Schenker, auctor doni; largîtor: ὁ δωρούμενος, -δωρησάμενος.

Schenkkanne, hirnĕa: ὁ πρόχους.

Schenktisch, abăcus: τὸ κυλικεῖον.

Schenkung, donatio; condonatio; largitio; remissio: ἡ δωρεά· τὸ δώρημα | - s. a. Geschenk.

Schenkwirth, caupo: ὁ κάπηλος | - den Sch. machen, exerceo[2] cauponam: καπηλεύειν.

Schenkwirthin, côpa: ἡ καπηλίς [ίδος].

Scherbchen, testŭla: τὸ ὀστράκιον.

Scherbe, testa: τὸ ὄστρακον· τὸ θραῦμα.

Scherbengericht, suffrâgia [ôrum] testârum; ostracismus: ὁ ὀστρακισμός.

Scherchen, forficŭla: τὸ ψαλίδιον.

Schere, forfex: ἡ ψαλίς [ίδος].

scheren, 1) a., tondeo[2] [tŏtondi, tonsum]: κείρειν· ἀποκείρειν· ξυρεῖν | - s. a. barbieren | - fig., vexo[1]; torqueo[2] [torsi, tortum]; exerceo[2] *qm*; facesso[3] [sîvi, sîtum] molestiam *cui*: πράγματα-, ἀσχολίαν παρέχειν τινί | - r., sich sch., s. packen (sich) | - s., das Sch., tonsûra: ἡ κουρά.

Scherer, tonsor: ὁ κουρεύς [έως].

Schererei, vexatio; molestia; negotium: ἡ ἀσχολία· τὰ πράγματα.

Schermesser, s. Barbiermesser.

Scherz, jŏcus; lûdus; facêtiae: ἡ παιδιά· ἡ παιγνιά | - feiner Sch., sales [ium]: ὁ ἀστεῖος λόγος | - im, aus, zum Sch., per jocum; joco: μετὰ παιδιᾶς | - ohne Sch., extra jocum; omissis jocis: σπουδῇ | - Sch. treiben, jocor[1]: παίζειν | - keinen Sch. verstehen, converto[3] [ti, sum] jocum in serium: φέρειν τι βαρέως | - S. auch Spaß.

scherzen, jŏcor[1]; ăgo[3] [êgi, actum] joca: παίζειν· δημοῦσθαι.

Scherzgedicht, carmen joculâre: τὸ παίγνιον.

scherzhaft, jocôsus; joculâris; jocularius; ridiculus: παιγνιώδης [ες]· σκωπτικός· ἀστεῖος | - *Adv.*, jocose; joculariter: παιγνιωδῶς etc.

Scherzhaftigkeit, animus ad jocandum promptus: τὸ παιγνιῶδες [ους]· ἡ ἀστειότης [ητος]· ἡ ἀστειοσύνη.

Scherzrede, sermo jocosus; verba jocosa; facêtiae [ârum]: τὸ σκῶμμα· ὁ παίγνιος λόγος.

scherzweise, per jocum; per ludum; jlocalariter: μετὰ παιδιᾶς.

Scherzwort, verbum jocôsum: ὁ ἀστεῖος λόγος.

1\. **Scheu**, die, păvor; tĭmor; verecundia; reverentia; pŭdor: ἡ ὀῤῥωδία· ὁ ὄκνος· ὁ φόβος | - Sch. haben vor etw., timeo[2]; expavesco[3] [pavui] *qd*: δυςωπεῖσθαί τι· φοβεῖσθαί τι | - Scheu vor jmdm haben, vĕreor[2] *qm*: αἰδεῖσθαί τινα | - ohne Sch., audacter; impavide: ἀφόβως· ἀναισχύντως.

2\. **scheu**, *adj.*, pavĭdus; păvens; timĭdus: δειλός | - ein sch. Pferd, equus pavidus: ὁ ψοφοδεής-, ὁ ὑπόπτης ἵππος | - sch. machen, consterno[1]: πτύρειν· ἐκπλήττειν τινά· ταράττειν τινά | - sch. werden, expavesco[3] [pavui]: ἐκπλήττεσθαι· πτύρεσθαι.

Scheuche, formîdo; linĕa pennis distincta: τὸ φόβητρον· τὸ προβασκάνιον.

scheuchen, in Furcht jagen, injĭcio[3] [jêci, ctum] pavorem (timorem) *cui*: φοβεῖν· ἐκφοβεῖν τινα· εἰς φόβον καθιστάναι τινά | - verjagen, abigo[3] [êgi,

actum]; fūgo[1]: σοβεῖν· ἀποσοβεῖν· ἀπελαύνειν τινά.

scheuen, I) (etw. od. sich vor etw.) tĭmeo[2]; extimesco[3] [mui]; vĕreor[2]; horreo[2]; reformīdo[1]; fŭgio[3] [fūgi, ĭtum]; recūso[1] *qd*: ὀρρωδεῖν· φοβεῖσθαι· ὀκνεῖν· εὐλαβεῖσθαί τι | - Kosten sch., parco[3] [pepĕrci, parsum] sumptibus: φεύγειν=, ἀποτρέπεσθαι τὴν δαπάνην | - den Tod nicht sch., non recuso[1] mori: μὴ φεύγειν θάνατον | - jmdn sch., vereor[2] *qm*: αἰδεῖσθαί τινα.

Scheuer, die, horrĕum: ὁ σιτοβολών [ῶνος]· ἡ ἀποθήκη· ἡ παράθεσις.

scheuern, tergeo[2] [tersi, sum]; detergeo[2] [si, sum]: tergeo[2] et purgo[1]: σαίρειν· καθαίρειν τι· σαροῦν· σμᾶν τι.

Scheune, horrĕum: ἡ ἀποθήκη.

Scheuntenne, arĕa: ἡ ἅλως [ω].

Scheusal, monstrum; insignis ad deformitatem; foedus; foedissimus; tēterrimus: τὸ βδέλυγμα· τὸ μίασμα.

scheuslich, scheußlich, foedissimus; tetêrrimus; horribilis: μυσαρός· βδελυρός | - *Adv.*, foedissime; teterrime: μυσαρῶς· βδελυρῶς.

Scheuslichkeit, foedĭtas: τὸ αἶσχος [ους]· τὸ βδελυρόν.

Schicht, Lage übereinander, tabulātum; statūra; ordo; strŭes: ἡ πτύξ [χός]· ἡ ἐπιβολή | - Ende der Arbeit, z. B. Sch. machen, desisto[3] [destĭti, stĭtum] ab opere faciundo: ἀναπαύεσθαι. ἀποπαύεσθαι τοῦ ἔργου.

schichtweise, tabulātim: πτυχώδης [ες].

schicken, I) a., senden, mitto[3] [mīsi, ssum]; lēgo[1]; ablēgo[1]; auch curo[1] *qd* perferendum; amendo[1]: πέμπειν τίνα, =τι | - nach jmdm schicken, arcesso[3] [sīvi, sītum] *qm*: μεταπέμπεσθαί τινα· καλεῖν τινα | - in die Welt jmdn sch. (s. v. a. auf Reisen), jubeo[2] [jussi, ssum] *qm* peregrinari: ἐκπέμπειν τινὰ ἐπὶ πορείαν | - etw. in die Welt sch. (s. v. a. herausgeben, ein Buch), edo[3] [dĭdi, dĭtum]; emitto[3] [mīsi, ssum]: διαδιδόναι· ἐξενεγκεῖν εἰς φῶς | - Gott hat es so geschickt (s. v. a. gefügt), deus ita voluit: ταῦτα ἔνειμεν ὁ θεός. S. auch fügen | — II) r., sich sch., A) zu etw., aptus od. accommodatus sum *cui* rei; idonĕus sum *ad qd*: ἐπιτήδειον=, εὐάρμοστον εἶναι πρός τι· οἰκείως ἔχειν πρός τι | - B) in etw. (s. v. a. sich fügen) fingo[3] [nxi, ictum] *me ad qd*; servio[4] *cui* rei; patienter fĕro [tŭli lātum, ferre] *qd*: συναρμόζεσθαι πρός τι | - sich in die Zeiten sch., cēdo[3] [cessi, ssum] temporibus: συμπεριφέρεσθαι=, εἴκειν τοῖς καιροῖς | - sich in jmdn sch., fingo[3] [nxi, ictum] *me ad* voluntatem *ejs*: συμπεριφέρεσθαί τινι | - C) für jmdn sich sch., dĕceo[2] *qm*: πρέπειν τινι· προσήκειν τινί· ἄξιον εἶναι | - es schickt sich, dĕcet: πρέπει | - es schickt sich nicht, haud convĕnit: οὐ πρέπει· οὐ προσήκει (τινι) | - s., das Sch., missio: ἡ πέμψις· ἡ ἀποστολή.

schicklich (s. v. a. passend) s. d. - wohlanständig, quod dĕcet; decōrus: εὐπρεπής [ές]· πρέπων [ουσα, ον]· κόσμιος | - *Adv.*, decore; recte: εὐπρεπῶς.

Schicklichkeit, decentia; decōrum: τὸ πρέπον [οντος]· εὐπρεπές | - die Sch. beobachten, sĕquor[3] [secūtus] od. servo[1] decorum: εὐσχημονεῖν. S. auch Anstand.

Schicksal, fātum; fortūna; sors; casus [ūs]: ἡ τύχη· ἡ ἀνάγκη· οἱ θεοί [ῶν] | - glückliches Sch., fortuna secunda: ἡ καλὴ τύχη· ἡ εὐτυχία | - unglückliches Sch., sors misĕra: ἡ κακὴ τύχη· ἡ κακοτυχία· ἡ δυστυχία | - wechselndes Sch., vicissitudines fortunae: τὸ ἀγχίστροφον τῆς τύχης | - mancherlei Sch. erfahren, jactor[1] variis casĭbus: πολλῶν κακῶν πειρᾶσθαι | - mit seinem Sch. zufrieden sein, vivo[3] [xi, tum] contentus sorte meā: εὐκόλως ζῆν τοῖς ἑαυτοῦ | - so wollte es das Sch., sic erat in fatis: οὕτως εἱμαρμένον ἦν | - gegen den Willen des Sch., praeter fatum: παρὰ τὴν μοῖραν.

Schicksalsschläge, fulmĭna (tela) fortunae: αἱ ἀναγκαῖαι τύχαι.

Schicksalstragödie, tragoedia fatālis: ἡ τραγῳδία.

Schickung, consilium divīnum: ἡ μοῖρα· ἡ τύχη | - durch göttliche Sch., divinĭtus: θείᾳ μοίρᾳ· ἐκ θεῶν.

schieben, promŏveo[2] [mōvi, mōtum]; protendo[3] [di, tum]: προκινεῖν τι· προωθεῖν τι | - in etw. s., immitto[3] [mīsi, ssum] *in qd*: ἐνιέναι τί τινι· ἐμβάλλειν τι εἴς τι | - die Schuld auf jmdn s., confĕro [contŭli, collātum, conferre] culpam *in* qm: ἐπιφέρειν=, ἐπάγειν τὴν αἰτίαν τινί | - etw. auf die lange Bank s., s. aufschieben.

Schieber, des Bäckers, pāla: τὸ σκάλευθρον | - zum vorschieben, tabula; obex: τὸ ἐπίβλημα· τὸ ἔμβολον.

Schiebkarre, pabo: τὸ ὄχημα ὠστόν.

Schiedsrichter, arbĭter; judex; recuperātor: ὁ διαιτητής [οῦ]· ὁ πρόδικος· ὁ καταρτιστής [οῦ] | - der Ausspruch des S., arbitrium: ἡ προδικία | - jmdn zum S. nehmen, setzen, sūmo[3] [mpsi, mptum] od. constĭtuo[3] [ŭi, ūtum] *qm* arbitrum: αἱρεῖσθαί τινα διαιτητήν, =πρόδικον | - S. in einer Sache sein, dirĭmo[3] [ēmi, emptum] od. compōno[3] [pŏsui, sĭtum] *qd*: διακρίνειν τι· βραβεύειν τι.

Schiedsrichteramt, arbitrium: ἡ δίαιτα· ἡ προδικία.

schief, prāvus; oblīquus; fastigātus: σκολιός· λοξός· πλάγιος | - fig., perversus: οὐκ ὀρθός· σκαιός· ἄτοπος | - eine s. Ansicht von etw. haben, perpĕram judĭco[1] *de* re: οὐκ ὀρθῶς γιγνώσκειν, κρίνειν | - *Adv.*, perperam; prave: οὐκ ὀρθῶς· σκαιῶς | - es geht mit der Sache s., res minus prospere cadit: ἀποβαίνει οὐ κατὰ νοῦν, =παρ' ἐλπίδα.

Schiefe, die, obliquĭtas: ἡ λοξότης· ἡ πλαγιότης· ἡ σκολιότης [ητος].

Schiefer, s. Schieferstein.

Schieferbruch, fodīna lapidis fissīlis: ἡ λιθοτομία σχιστῶν λίθων.

Schieferdach, tectum cui tegulae e lapide fissili impositae sunt: ὁ ὄροφος σχιστόλιθος.

schieferig, fissīlis: σχιστός.

schiefern, sich, findor[3] [fissus]: σχίζεσθαι.

Schieferstein, lapis [ĭdis] fissilis: ὁ σχιστὸς λίθος.

Schiefertafel, tabula e lapide fissili facta: ὁ πίναξ σχιστόλιθος.

schielen, sum limis od. perversis oculis; specto[1] limis; strabo sum: λοξὰ βλέπειν· πλαγίοις ὄμμασιν ὁρᾶν | - nach jmd od. etw. s., intuĕor[2] *qd* limis oculis: ὑποβλέπειν τινά od. τι.

schielend, limus; perversus; strābo: στραβός· στραβῶν [ῶνος]· στρεβλός.
Schieler, der, strābo: ὁ στραβός· στραβῶν.
Schienbein, tibia; crus [crūris]: ἡ κνήμη.
Schiene, ferrum quo rotae vinciuntur; canālis: ἡ κνημίς [ῖδος].
schienen, ein Rad, vincio⁴ [nxi, nctum] rotam ferro: περιβάλλειν ἐπίσωτρά τινι | - einen Arm s., conjĭcio³ [jēci, ctum] brachium in canālem: ναρθηκίζειν=, συνδεῖν τι (τὸν βραχίονα).
schier, s. beinahe.
Schierling, cicūta: τὸ κώνειον, κώνιον.
Schierlingsbecher, s. Giftbecher.
Schierlingstrank, cicūta: τὸ κώνειον.

schießen, I) a., mitto³ [mīsi, ssum]: βάλλειν· ἱέναι· ἀκοντίζειν | - Kugeln s., mitto³ glandes: βάλλειν βαλάνους | — II) n. A) sich schnell bewegen, fĕror [lātus, ferri]; rapĭde feror³: φέρεσθαι· ὁρμᾶσθαι | - in die Höhe s., sublīme fĕror: ἀναφέρεσθαι | - die Zügel s. lassen, remitto³ habēnas: ἀνιέναι χαλίνους | — B) (s. v. a. schnell wachsen), prosĭlio⁴ [lui]; adolesco³ [lēvi, adultum]: αὐξάνεσθαι· προφέρεσθαι ἐπὶ τὸ μῆκος | - in den Samen s., exĕo⁴ [ii, ĭtum] *in* semen: ἐκσπερματοῦσθαι.
Schießgewehr, tēlum; sclopētum; bombarda: τὸ τόξον· τὸ ἀφετήριον βέλος.
Schießloch, =scharte, fenestra ad tormenta mittenda relicta: τὸ φάτνωμα [ατος].
Schießpulver, pulvis [ĕris] pyrius: ἡ κόνις πυρῖτις.
Schiff, navis; navigium: ἡ ναῦς *gen.* νεώς· τὸ πλοῖον- | zu S. gehen, conscendo³ [di, sum] navem: ἐπιβαίνειν ἐπὶ τὴν ναῦν | - zu den S. gehörig, navālis; nautĭcus: ναυτικός· νήϊος | — II) uneig., S. der Weber, radius: ἡ κερκίς [ίδος] | - S. der Kirche, spatium medium: ὁ ναός | - S. und Geschirre, instrumentum; supellex [lectĭlis]: τὰ γεωργικὰ σκεύη.
Schiffbalken, trabs navālis: τὰ ζυγά.
schiffbar, navigabilis; patiens navium: πλωτός· πλώϊμος [ον].
Schiffbau, durch Umschr. mit aedifĭco¹ naves: ἡ ναυπηγική.
Schiffbauholz, materia navālis; arbŏres navales: ἡ ναυπηγήσιμος ὕλη.
Schiffbaukunst, architectūra navālis: ἡ ναυπηγική.
Schiffbruch, naufragium: ἡ ναυαγία· ἡ ναυφθορία | - S. leiden, facio³ [fēci, factum] naufragium: ναυαγεῖν.
schiffbrüchig, naufrăgus: ναυαγός [όν]· ναύφθορος [ον].
Schiffbrücke, pons navālis; rates et lintres junctae; pontones: ἡ γέφυρα πλοίοις ἐζευγμένη | - eine S. schlagen, effĭcio³ [fēci, ctum] pontem navĭbus: ζευγνύναι ποταμὸν πλοίοις.
Schiffcamerad, socius navigationis: ὁ σύμπλους.
Schiffchen, navicŭla; lenuncŭlus: τὸ πλοιάριον | - S. des Webers, radius: τὸ κερκίδιον.
schiffen, navĭgo¹; vĕhor³ [vectus] navi; proficiscor³ [fectus] navi: πλεῖν· ναυτίλλεσθαι | - über das Meer s., trajĭcio³ [jēci, ctum] mare: διαβαίνειν πόντον | - s., das S., navigatio: ὁ πλοῦς· ἡ ναυτιλία.

Schiffer, nauta: ὁ ναύτης [ου]· ὁ ναυβάτης [ου]· ὁ ναυτίλος.
Schifferausdruck, verbum nautĭcum: ἡ λέξις ναυτική.
Schiffergeschrei, clamor nautĭcus: ἡ ναυτῶν βοή.
Schifffahrer, nauta; vector: ὁ ναύτης [ου]· ναυβάτης [ου].
Schifffahrt, navigatio; cursus [ūs]: ἡ ναυτιλία· ὁ πλοῦς [οῦ] | - als Kunst, ars navalis: ἡ ναυτική· τὸ ναυτικόν.
Schifffahrtskunst, s. d. Vor.
Schiffkunst, ars navālis: ἡ ναυτική· τὸ ναυτικόν.
Schiffladung, onus [ĕris] (navi impositum): ὁ γόμος· τὰ ἀγώγιμα [ων].
Schifflein, s. Schiffchen.
Schiffleute, nautĭci; nautae: οἱ ἐπιβάται [ῶν]· οἱ ναῦται [ῶν].
Schiffmann, nauta: ὁ ναύτης [ου].
schiffmännisch, nautĭcus: ναυτικός | - *Adv.*, more nauticōrum: ναυτικῶς.
Schiffpech, pix nautĭca: ἡ πίττα ναυτική.
Schiffpumpe, antlia navālis: ὁ ἄντλος.
schiffreich, plēnus navium: πολυναύτης [ες].
Schiffsarzt, medĭcus navālis: ὁ ἰατρὸς ναυτικός.
Schiffsboden, fundus navis; carīna: ἡ τρόπις [ιδος, =εως].
Schiffscapitän, navarchus: ὁ ναύαρχος.
Schiffschnabel, rostrum navis: τὸ τῆς νεὼς ἔμβολον, =χάλκωμα.
Schiffseil, rudens: ὁ κάλως [ωος, =ω].
Schiffsherr, =patron, domĭnus navis; navicularius: ὁ ναύκληρος.
Schiffsholm, =werft, navāle: τὸ ναυπήγιον· τὸ νεώριον.
Schiffsmannschaft, remigium classicique milites: ἡ ὑπηρεσία· τὸ πλήρωμα.
Schiffsoldat, miles classĭcus; classiarius: ὁ ἐπιβάτης [ου]· ὁ στρατιώτης ναυτικός.
Schiffsraum, caverna: ὁ σκάφος.
Schiffstrümmer, tabŭlae navis fractae; reliquiae navis: τὰ ναυάγια.
Schiffsverdeck, summa tabulata navis: τὸ κατάστρωμα [ατος].
Schiffsvolk, s. Schiffsleute, =mannschaft.
Schiffswrack, reliquiae navis: τὸ ναυάγιον.
Schiffszeughaus, armamentarium navāle: τὸ νεώριον.
Schiffszimmermann, faber navālis: ὁ ναυπηγός.
Schiffzoll, portorium: τὸ ἐλλιμένιον.
Schiffzucht, disciplīna navālis: ἡ εὐταξία ναυτική.
Schiffzwieback, panis nautĭcus: ὁ ἄρτος ναυτικός.
Schikane, s. Cabale.
schikaniren, jmdn, făcesso³ [sīvi; sītum] negotium *cui*: πράγματα παρέχειν τινί.
Schild, scutum; clipĕus; parma; pelta; ancīle: ἡ ἀσπίς [ίδος]· τὸ σάκος | - mit einem S. bewaffnet, scutatus; clipeatus: ἀσπιδοφόρος | - uneig., Decke der Schildkröte, cortex, testa: τὸ ὄστρακον | -

Wappenschild, insigne: ὁ θυρεός | - sprüchw., etw. im S. führen, molior[4]; machĭnor[1] *qd*: ἐπιβουλεύειν· μηχανᾶσθαί τι | - s. v. a. Aushängeschild titŭlus: τὸ σημεῖον.

Schildchen, scutŭlum; parmŭla: τὸ ἀσπίδιον· ἡ ἀσπιδίσκη.

Schilderhaus, -häuschen, stătio: ἡ τῶν φυλάκων στέγη.

schildern, s. darstellen, Schildwache (stehen).

Schilderung, s. Darstellung: ἡ διήγησις· ὁ λόγος.

schildförmig, redactus in formam clipĕi: ἀσπιδοειδής [ές] | - *Adv.*, in speciem clipei: ἀσπιδοειδῶς.

Schildhalter, telamon: ὁ ἀσπιδοῦχος.

Schildknappe, armĭger: ὁ ὁπλοφόρος· ὑπασπιστής [οῦ].

Schildkröte, testûdo: ἡ χελώνη· ἡ κλέμμυς [υος].

Schildträger, armĭger: ὁ ἀσπιστής· ὑπασπιστής [οῦ].

Schildwache, als Handlung, excŭbiae [ârum]; vigiliae; stătio: ἡ φυλακή· ἡ φρουρά· ἡ προκοιτεία | - S. stehen, ăgo[3] [êgi, actum] excubias (vigilias); sum in statione: προκοιτεῖν· φρουρεῖν | - von der S. gehen, decêdo[3] [cessi, ssum] *de* statione: λείπειν τὴν τάξιν | - als Person, excubĭtor; vĭgil; statio; miles stationarius: ὁ φύλαξ [ακος]· ὁ φρουρός | - S. ausstellen, dispôno[3] [pŏsui, sĭtum] excubias: καθιστάναι φύλακας | - eine S. ablösen, succêdo[3] *in* stationem: διαδέχεσθαι τὸν φύλακα.

Schilf, rc., s. Rohr, rc.

schillern, versicŏlor sum: αἰόλλεσθαι· αἰολᾶν | - s., das S., versicolor quaedam colorum varietas: τὸ αἰόλλεσθαι· αἰολᾶν.

schillernd, versicŏlor: αἰόλος.

Schilling, schillingus: ἡ δωδεκάς [άδος].

Schimmel, weißes Pferd, equus albus: ὁ ἵππος λευκός | - weißliches Moos, mûcor; sĭtus: ὁ εὐρώς [ῶτος].

schimmelig, mucĭdus: εὐρώεις [εσσα, εν]· σαπρός | - s. sein, mûceo[2]: εὐρωτιᾶν· σαπρίζειν.

schimmeln, mucesco[3] [cui]; contrăho[3] [traxi, ctum] mucorem; corrumpor[3] [ruptus] situ: εὐρωτιᾶν· σαπρίζειν.

Schimmer, fulgor; splendor; lux: τὸ φέγγος· ἡ αὐγή· ἡ στίλβη | - ein schwacher S. von Hoffnung, levis aura spei: ὀλίγη ἐλπίς [ίδος].

schimmern, fulgeo[2] [lsi]; splendeo[2]; nîteo[2]; mĭco[1] [cui]; lûceo[2] [luxi]: λάμπειν· στίλβειν.

schimmernd, fulgens; nĭtens; nitĭdus; mĭcans: λαμπρός· στιλπνός.

Schimpf, ignominia; infamia; dedĕcus; probrum; opprobrium; contumelia: τὸ ὄνειδος [ους]· ἡ αἰσχύνη | - jmdm S. bringen, sum dedecori *cui*: ὄνειδος εἶναί τινι | - jmdm S. anthun, nŏto[1] *qm* ignominiâ: ὀνείδη περιάπτειν τινί | - etw. für S. halten, habeo[2] *qd* ignominiae: ἡγεῖσθαί τι ὄνειδος | - einen S. nicht auf sich sitzen lassen, non fĕro[3] [tŭli, lâtum, ferre] ignominiam: ἀποτρίβεσθαι αἰσχύνην | mit S. und Schande, cum summo probro: σὺν ὀνείδει καὶ αἰσχύνῃ· σὺν μεγίστῳ ὀνείδει.

schimpfen, jmdn, făcio[3] [fêci, factum] convîcium *cui*; dîco[3] [xi, ctum] maledicta *in qm*; prosĕquor[3] [secûtus] *qm* contumeliosis verbis: κακῶς λέγειν τινά· λοιδορεῖν τινα· λοιδορεῖσθαί τινι | - auf jmdn s., maledîco[3] [xi, ctum] *cui* absenti: λοιδορεῖν τινα ἀπόντα | - s., das S., maledictio: ἡ λοιδορία· ἡ κακηγορία· ἡ ὀνείδισις [εως].

schimpflich, ignominiôsus; contumeliôsus; probrôsus; turpis: αἰσχρός· ἐπονείδιστος [ον] | s. Handlung, dedĕcus [ŏris]: ἡ αἰσχροποιΐα· ἡ αἰσχροπραγία | - *Adv.*, per ignominiam; turpĭter: αἰσχρῶς· ἐπονειδίστως.

Schimpfname, nômen (cognomen) infâme: τὸ ὄνομα πρόσθετον· ἡ ἐπωνυμία αἰσχρά.

Schimpfrede, -wort, maledictum; convîcium; vox contumeliosa: τὸ λοιδόρημα· τὸ κερτόμημα.

Schindanger, locus quo cadavĕra confĕruntur: τὰ κενέβρεια.

Schindel, scandŭla: ἡ σχίδη· τὸ σχίδιον.

Schindeldach, tectum scandulâre: ἡ στέγη σχινδαλωτή.

schinden, detrăho[3] [traxi, ctum] pellem *cui* od. corpori *ejs*; deglûbo[3] [psi, ptum] *qm*: δέρειν· ἐκδέρειν· ἀποδέρειν τι | - fig., (s. v. a. plagen), vexo[1] *qm*: δέρειν τινά· αἰκίζεσθαί τινα | - s., das S., vexatio: ἡ δάρσις· ἡ δορά· ὁ αἰκισμός.

Schinder, qui pĕcus morticĭnum deglûbit: ὁ δέρων τὰ νεκρὰ ζῶα· ὁ δήμιος | - fig., tortor; carnĭfex: ὁ ἀλάστωρ [ορος].

schindermäßig, more carnifĭcis: δημοκοίνου ἄξιος.

Schinken, perna; petăso: ἡ πέρνα· ἡ κωλῆ· ὁ τάριχος.

Schinkenbein, os [ossis] pernae: τὸ ὀστοῦν κωλῆς.

Schippe, s. Schaufel.

Schirm, fig., (s. v. a. Schützer), praesidium; scŭtum: τὸ πρόβολον· αἱ πτέρυγες | - s. a. Regen-, Sonnenschirm.

Schirmdach, schirmen, Schirmgötter, s. Schutzdach, schützen, Schutzgötter.

Schirmherr, patrônus: ὁ προστάτης [ου].

Schirrmeister, magister cursûs publici: ὁ σκευοφύλαξ [ακος]· ὁ ἐπὶ τῶν σκευοφόρων.

Schlacht, s. Kampf.

Schlachtbank, laniêna: ἡ σφαγή.

schlachtbar, aptus ad cultrum: σφακτός.

Schlachtbeil, secûris: ὁ σφαγεύς [έως]· ἡ σφαγίς [ίδος].

schlachten, caedo[3] [cecîdi, caesum]; jugŭlo[1]; macto[1]; trucîdo[1]: σφάττειν· θύειν· φονεύειν | - s., das S., durch Umschreibung mit den angeführten Zeitwörtern.

Schlachtfeld, locus pugnae od. proelii; locus ubi pugnatum est: ἡ τῆς μάχης χώρα | - das S. behaupten, räumen, superior-, inferior discêdo[3] [cêssi, ssum]: μὴ ὑποχωρεῖν-, ὑποχωρεῖν (μετὰ τὴν μάχην).

Schlachtgedränge, -getümmel, -gewühl, confertissima pugnantium turba: ὁ κλόνος· θόρυβος.

Schlachtgesang, cantus [ûs] proelium inchoantium: ὁ παιάν [ᾶνος].

Schlachtgeschrei, clâmor (proelium inchoantium): ἡ ἀλαλά [ᾶς] | - das S. erheben, cano[3] [cĕcĭni, cantum] classicum, -bellicum: ἀλαλάζειν.

Schlachtlinie, acies [êi]: ἡ τάξις [εως]· παράταξις [εως].

Schlachtmesser, culter (lanii): ἡ σφαγίς [ίδος].
Schlachtochs, bos ad cultrum emptus: τὸ σφάγιον.
Schlachtopfer, s. Opfer.
Schlachtordnung, acies [êi]: ἡ τάξις | - das Heer in S. stellen, instrŭo[3] [struxi, ctum] aciem: τάττειν τοὺς στρατιώτας ὡς εἰς μάχην | - sich in S. aufstellen, ordinati consistĭmus[3] [constĭtĭmus]: παρατάττεσθαι ὡς εἰς μάχην | - in S. stehen, instructi stamus[1] [stĕti, stâtum]: τεταγμένον εἶναι ὡς ἐς μάχην | - in S. marschiren, proficiscimur[3] [fectus] instructi acie: συντεταγμένους πορεύεσθαι.
Schlachtruf, s. Schlachtgeschrei.
Schlachtschwert, gladius: ὁ σφαγεύς [έως].
Schlachttag, dies proelii od. pugnae: ἡ σφαγία· ἡ τῆς μάχης ἡμέρα.
Schlachtvieh, pecŭdes ad cultrum emptae od. destinâtae: τὰ σφάγια [ων].
Schlacke, scoria: ἡ σκωρία· τὸ κάθαρμα.
schlackenlos, pûrus: καθαρός· εἰλικρινής [ές].
Schlächter, s. Fleischer.
Schläfe, am Kopfe, tempŏra (capitis): οἱ κρόταφοι.
schläfern, *impers.*, es schläfert mich, dormîto[1]: ὑπνώττω· ὕπνου ἐπιθυμῶ.
schläfrig, dormîtans; plênus somni; grăvis somno; oscĭtans: ὑπνώδης [ες]· ὑπνηλός | - fig., tardus; lentus; segnis: ὑπνώδης [ες] | - *Adv.*, tarde; lente; segnĭter: ὑπνηλῶς· βλακικῶς.
Schläfrigkeit, necessitas somni; oscitatio: ἡ νύσταξις· ὁ νυσταγμός· - s. a. Schlafsucht | - fig., tarditas; segnities [êi]: ἡ βλακεία· ἡ βραδυτής [ῆτος].
Schläfer, dormîtor: ὁ νυστακτής [οῦ].
schlägefaul, durâtus ad plagas: ἀναίσθητος [ον]· πρὸς πληγάς.
Schlägel, fistûca; pavicŭla: τυπίς [ίδος]· ἡ τυπάς [άδος].
Schläger, pugnax: ὁ πύκτης [ου]· ὁ ἀθλητής [οῦ]· ὁ πλήκτης [ου].
Schlägerei, verbĕra [um]; rixa; pugna: ἡ ἀψιμαχία χειρῶν | - S. anfangen, ciĕo[2] [cîvi, cîtum] rixam: ἅπτεσθαι χειρῶν.
schlämmen, detergeo[2] [tersi, sum]; purgo[1]: σύρειν· τρίβειν ὕδωρ ἐπιχέοντα.
schlängeln, sich, curro[3] [cucurri, cursum] in ambĭtum od. orbem: ἑλίττεσθαι· κολποῦσθαι· ἕρπειν | - sich durch einen Ort s. (von einem Flusse), pererro[1] locum: ἑλίττεσθαι διὰ τόπον τινά.
Schlaf, somnus; sopor; quies [êtis]: ὁ ὕπνος [ου]· ὁ κοῖτος | - der S. überfällt mich, somnus me opprĭmit[3] [pressi, ssum]: ὕπνος λαμβάνει-, αἱρεῖ με | - einen guten S. haben, placĭde dormio[4]: εὖ καθεύδειν | - einen festen S. haben, graviter dormio[4]: βαθέως καθεύδειν | - einen leisen S. haben, leviter dormio[4]: κούφως καθεύδειν | - S. erregen, făcio[3] [fêci, factum] somnum: κατακοιμίζειν | - S. vertreiben, fugo[1] somnum: ἀπωθεῖσθαι-, διασκεδάσαι τὸν ὕπνον | - sich des S. erwehren, teneo[2] [nui, ntum] somnum: ὑπνομαχεῖν· ὕπνον ἀποστρέφεσθαι | - aus dem S. auffahren, excutior[3] [cussus] somno: καθεύδοντα ἀναφέρεσθαι | - aus dem S. wecken, excĭto[1] e somno: ἐπεγείρειν καθεύδοντά τινα | - aus dem S. erwachen, expergiscor[3] [perrectus]: ἐγείρεσθαι· ἐξεγείρεσθαι | - im S., per somnum; dormiens: καθ' ὕπνον· ἐν ὕπνῳ.
Schlafbett, lectus cubiculâris: ἡ κλίνη.
schlafbringend, faciens somnum: ὑπνοποιός [όν].
Schlafcabinet, s. Schlafgemach.
Schlafcamerad, socius lecti: ὁ συγκαθεύδων.
schlafen, dormio[4]; dormîto[1]; quiesco[3] [êvi, êtum]; capio[3] [cepi, captum] somnum: καθεύδειν· εὕδειν· κοιμᾶσθαι | - s. gehen, eo[4] [îvi, ĭtum] cubĭtum; do[1] [dĕdi, dătum] me somno: κοιμᾶσθαι· κατακλίνεσθαι ὡς καθευδήσοντα | - ich kann nicht s., insomnis ăgo[3] [êgi, actum] noctem: ἀγρυπνεῖν· διαγρυπνεῖν τὴν νύκτα | - in den Tag hinein s, dormio[4] *in* lucem: καθεύδειν εἰς τὸ φῶς.
Schlafengehen, das, dormîtum ire: τὸ κοιμᾶσθαι· τὸ κατακλίνεσθαι ὡς καθευδήσοντα | - vor S., ante somnum: πρὸ τοῦ κοιμᾶσθαι etc.
schlaff, laxus; remissus; flaccĭdus; pendŭlus; languĭdus: λαγαρός· χαλαρός· χαῦνος· ἀνειμένος | - s. machen, laxo[1]: ἀνιέναι· χαλᾶν τι | - s. werden, laxor[1]: ἀνίεσθαι· χαλᾶσθαι.
Schlaffheit, languor: ἡ ἀτονία· ἀσθένεια· χαλαρότης· τὸ χαλαρόν | - S. des Magens, solutio stomăchi: ἡ παράλυσις τοῦ στομάχου | - S. des Geistes, languor animi: ἡ χαλαρότης-, τὸ χαλαρὸν τῆς ψυχῆς.
Schlafgemach, -kammer, -stube, -zimmer, cubicŭlum; dormitorium; cubiculum somni et noctis: τὸ κοιμητήριον· ὁ κοιτών [ῶνος]· τὸ εὐναστήριον.
Schlafgenoß, -gesell, socius lecti: ὁ συγκαθεύδων· σύγκοιτος.
schlaflos, insomnis; exsomnis; vigĭlans: ἄυπνος· ἄγρυπνος [ον].
Schlaflosigkeit, insomnia [ôrum]; vigilia: ἡ ἀυπνία· ἡ ἀγρυπνία.
schlaflustig, s. schläfrig.
Schlafmittel, medicamentum concĭtans somnum: τὸ ὑπνωτικὸν φάρμακον.
Schlafmütze, galêrus, quem dormientes gerĕre consuêvĭmus: ἡ νυκτερινή-, εὐνητηρία μίτρα· ὁ βλάξ [κός] | - fig., homo somniculosus od. tardus: ὁ βλάξ [κός].
Schlafrock, vestis domestĭca: ὁ νυκτερινός.
Schlafstätte, -stelle, dormitorium: τὸ κατάλυμα.
Schlafsucht, inexpugnabilis somni necessitas; veternus: ἡ ληθαργία· ὁ λήθαργος.
schlafsüchtig, somniculôsus; veternosus: λήθαργος [ον].
Schlaftrank, sopor: τὸ ναρκωτικὸν-, ὑπνωτικὸν φάρμακον.
Schlaftrunk, Trunk vor dem Schlafe, potus [ûs] ante somnum hauriendus od. haustus: ἡ πρὸ τοῦ ὕπνου πόσις | - s. v. a. Schlaftrank, s. d. v.
schlaftrunken, plênus somni; grăvis somno; indĭgens somni: ἡμίυπνος· ὕπνῳ κάτοχος [ον].
Schlafzeit, tempus [ŏris] dormiendi: ἡ ὕπνου ὥρα· ἡ κοίτης ὥρα.
Schlag, ictus [ûs]; plaga; verber; pulsus [ûs]: ὁ τύπος· ὁ κρότος· ὁ ψόφος | - der (treffende) S. des Blitzes, fulmen: ὁ κεραυνός | - Schlagfluß, s. d. W. | - fig., (s. v. a. Unglücksfall), casus [ûs]; damnum: ἡ συμφορά | - mit einem S., uno ictu: ἑνὶ πιτύλῳ·

μιᾷ ὁρμῇ | - jmdm einen S. geben, infligo[3] [xi, ctum] plagam *cui*: προστρίβειν-, ἐμβάλλειν πληγήν τινι | - jmdm Schläge geben, verbĕro[1] *qm*: τύπτειν τινά | - S. bekommen, vapŭlo[1]: πληγὰς λαβεῖν.

II) der mit dem S. verbundene Ton, Schall: sŏnus; frăgor: ὁ τύπος· κρότος | - S. der Vögel, cantus [ûs]: ἡ φωνή.

III) das durch S. bewirkte Gepräge, s. d. W. | - fig., s. v. a. Gattung, gĕnus [ĕris]: ὁ τρόπος· τὸ γένος [ους] | - ein roher S. Menschen, agreste genus hominum: τὸ γένος ἀνθρώπων ἄγριον, -ἀπαίδευτον | - von demselben S., ejusdem farinae: ὁμοιότροπος.

IV) s. v. a. Wagenthüre, jânŭa: αἱ θύραι τοῦ ἁρματείου.

V) s. v. a. Schlagbaum, repăgŭlum: ὁ μοχλός.

Schlagader, artĕria: ἡ ἀρτηρία.

Schlagball, pĭla: ἡ σφαῖρα.

schlagbar, (Holz), caedŭus: τμητός· κοπτός.

Schlagbaum, repăgŭlum: ὁ καταράκτης [ου]· ὁ ἐπιβλής [ῆτος]· ὁ μοχλός.

schlagen, I) a., A) schlagend berühren, fĕrio[4]; percutio[3] [cussi, ssum]; pulso[1] *qd*: παίειν· κόπτειν· τύπτειν | - Hiebe geben, verbĕro[1]; caedo[3] [cecîdi, caesum]; mulco[1]: παίειν-, πλήττειν τινά | - geschlagen werden, vapŭlo[1]: τύπτεσθαι· πλήττεσθαι· πληγὰς λαβεῖν | - einen Ochsen s. (tödten), ferio[4] bovem: σφάττειν βοῦν | - die Becken s., cymbalisso[1]: κυμβαλίζειν | - die Paucken s., tympanizo[1]: τυμπανίζειν | - dah. übertr. (s. v. a. plagen), z. B. mit Blindheit geschlagen sein, oculis captus sum: τυφλὸν εἶναι | - fig., non vĭdeo[2] [di, ĭsum], quod ante pedes est: ἄφρονα-, ἀσύνετον εἶναι | - ich bin ein geschlagener Mensch! occĭdi! actum est de me!: ὄλωλα· ἀπόλωλα.

B) besond., (s. v. a. besiegen), vinco[3] [vîci, ctum]; supĕro[1]: νικᾶν· κρατεῖν· ὑπερβάλλειν | - den Feind aufs Haupt s., fundo[3] [fûdi, fûsum] et fŭgo[1] hostem: διαφθείρειν τοὺς πολεμίους | - sich s., confligo[3] [flixi, ctum]; contendo[3] [di, tum] pugnis; decerno[3] [crêvi, crêtum] ferro: μάχεσθαι-, διαγωνίζεσθαι ἀλλήλοις· διὰ μάχης-, διὰ χειρῶν ἰέναι ἀλλήλοις.

C) durch Schlagen eine Richtung geben, z. B. zu Boden s., do[1] [dĕdi, dătum] *ad* terram; affligo[3] [flixi, ctum] solo: καταβάλλειν· βάλλειν πρὸς τὸ ἔδαφός τι | - den Ball s., fundo[3] pilam reticulo: κόπτειν τὴν σφαῖραν | - die Augen in die Höhe s., tollo[3] [sustŭli, sublâtum] oculos: ἐπαίρειν τοὺς ὀφθαλμούς | - sich rechts, links s., converto[3] [ti, sum] *me ad* dextram, -sinistram: τρέπεσθαι ἐπὶ τὰ δεξιά, -ἐπ' ἀριστερά.

D) durch S. an oder in etw. fügen, s. an-, einschlagen.

E) durch S. machen, z. B. Gold, s. prägen.

F) durch S. andeuten (die Zeit), indĭco[1]: σημαίνειν.

II) n., an-, auf etw. s., pulso[1]; ferio[4] *qd*; impingor[3] [pactus]; illidor[3] [lîsus] *cui* rei: προσπταίειν τινί | - mit etw. (mit dem Kopfe 2c.) an od. auf etw. s., percŭtio[3] [cussi, ssum] *qd* (caput) *re*; offendo[3] [di, sum] *qd ad qd*: προσπταίειν τι (τὴν κεφαλήν) τινι | - in etw. s., irrumpo[3] [rûpi, ptum] *in qd*; perfringo[3] [frêgi, fractum] *qd*: ἐμπίπτειν εἴς τι | - der Regen schlägt in das Gesicht, imber fertur *in* os: ὁ ὑετὸς ἐμπίπτει εἰς τὸ πρόσωπον | - der Blitz schlägt in etw., icitur[3] [ictus] fulmine; tangĭtur[3] [tactus] *qd de* coelo: ὁ σκηπτὸς πίπτει εἴς τι | - in die Höhe s., pĕto[3] [petîvi, tîtum] summa: φέρεσθαι ἄνω | - fig., das schlägt nicht in mein Fach, hac non sunt meae partes; hoc alienum est a studiis meis: οὐκ ἔστι τοῦτο τῆς τέχνης ἐμῆς | - das Herz schlägt, cor palpĭtat: ἡ καρδία σφύζει | - die Uhr schlägt, horologium sonat[1] [nui, nĭtum]: τὸ ὡρολόγιον φωνεῖ· -φθέγγεται | - der Vogel schlägt, avis canit[3] [cĕcĭnit, cantum]: ὁ ὄρνις [ιθος] φωνεῖ.

schlagend, (überzeugend), firmissimus; illustris [e]: καίριος· οἰκεῖος· μέγιστος | - s. Beweis, argumentum firmissimum: τὸ μέγιστον τεκμήριον | - ein s. Beispiel, exemplum illustre: τὸ μέγιστον παράδειγμα.

schlagfertig, parâtus ad depugnandum: συντεταγμένος ὡς ἐπὶ τὴν μάχην | - das Heer, sich s. machen, expedio[4] copias-, *me ad* proelium: συντάττειν τὸν στρατόν· συντάττεσθαι.

Schlagfluß, apoplexis; apoplexia; paralysis: ἡ ἀποπληξία | - vom S. getroffen werden, arrĭpior[3] [arreptus] apoplexi: ἀποπλήττεσθαι.

Schlaguhr, horologium sonando horas indĭcans: ὡρολόγιον φθόγγῳ ὑποσημαῖνον τὰς ὥρας.

Schlamm, lîmus; lŭtum: ὁ πηλός | - mit S. überziehen, oblîmo[1] *qd*: κατιλύειν.

schlammig, lîmôsus; lŭtosus; lutulentus: βορβορώδης· ἰλυώδης [ες].

Schlange, anguis; serpens; cŏlŭber: ἡ ὄφις [εως]· ἡ ἔχιδνα | - sprüchw., eine S. im Busen nähren, habeo[2] viperam venenatam in sinu: τὸ ἐχθρὸν ἔχειν-, τρέφειν παρ' ἑαυτῷ.

schlangenartig, anguinosus; cŏlubrînus: ὀφιώδης· ὀφιοειδής [ές].

Schlangenbalg, -haut, pellis anguîna: τὸ ὄφεως δέρμα· τὸ σῦφαρ· ἡ ὄφεως λεβηρίς.

Schlangenbiß, morsus [ûs] od. ictus [ûs] serpentis: τὸ ὄφεως-, ἐχίδνης δῆγμα.

Schlangenbrut, subŏles serpentum: τὸ γέννημα ἐχιδναῖον.

Schlangengift, venênum anguînum: τὸ φάρμακον ὄφεως.

Schlangenhaar, cŏma anguinĕa: ἡ ὀφιώδης κόμη.

schlangenhaarig, crinîtus anguĭbus: ὀφιοπλόκαμος [ον].

Schlangenkopf, căput [ĭtis] serpentis od. drăcônis: ἡ κεφαλὴ ὀφιονέα.

Schlangenkraut, dracuncŭlus: τὸ δρακόντιον.

Schlangenlinie, linĕa anguinĕa: ἡ ἕλιξ γραμμή.

Schlangenmann, -träger, (Gestirn), anguitĕnens; ophiûchus: ὁ ὀφιοῦχος.

Schlangenspritze, sipho utricularius: ὁ σίφων ὀφιώδης.

Schlangenstein, ophîtes: ὁ ὀφίτης λίθος.

Schlangenwurzel, serpentaria; viperîna: ἡ ἀριστολοχία ὀφιώδης.

schlank, procĕrus; gracĭlis; tenuis: ῥαδινός· μακρός· εὐμήκης [ες].

schlankfüßig, crurĭbus gracilibus: τανύσφυρος [ον].

Schlankheit, procêritas; gracilitas: τὸ ῥαδινὸν τῆς φύσεως.

schlapp, **schlappig**, s. schlaff.

Schlappe, Verlust im Kriege, dêtrīmentum; călămitas; clādes: ἡ βλάβη· σφαγή | - eine S. bekommen, accipio³ [cêpi, ptum] cladem: ἡττᾶσθαι· πλήττεσθαι.

schlau, astûtus: σοφός· πανοῦργος [ον] | - s. a. listig.

Schlauch, ûter; cûlĕus: ὁ ἀσκός· ὁ δορός· ὁ μολγός.

Schlauchspritze, s. Schlangenspritze.

Schlauheit, -igkeit, astutia: ἡ πανουργία | - s. a. List.

Schlaukopf, homo astûtus: ὁ πολυμήχανος ἀνήρ· τὸ παιπάλημα.

schlecht, mălus; corruptus; vîlis; prâvus; tĕnuis; hŭmĭlis; mĭser: κακός· φαῦλος | - ein s. Dichter, poëta malus: ὁ κακὸς ποιητής | - s. Kost, victus [ûs] tenuis: ἡ εὐτελὴς τροφή | - s. Augen, oculi hebĕtes; -conspectum non longe ferentes: ἡ ἀμβλεῖα-, ἀμαυρὰ ὄψις [εως] | - s. Zeiten, tempora inîqua: χαλεποὶ καιροί | - *Adv.*, male; prave; misĕre: κακῶς· πονηρῶς | - s. ablaufen, secus cădo³ [cĕcĭdi, casum]: κακῶς ἀποβαίνειν.

II) (in moralischer Hinsicht), malus; pravus; imprŏbus; nequam; impius: πονηρός· κακός· μοχθηρός | - s. werden, corrumpor³ [ruptus]: διαφθείρεσθαι | - *Adv.*, male; prave; nequĭter: πονηρῶς· κακῶς· μοχθηρῶς.

III) (s. v. a. schlicht), s. und recht, probus et antiquae fidei; simplex: ἁπλοῦς καὶ δίκαιος | - *Adv.*, simpliciter: ἁπλῶς.

schlechterdings, s. durchaus.

schlechthin, simpliciter: ἁπλῶς.

Schlecker, **schleckerhaft**, s. Leckermaul, lecker.

Schlehe, prûnum silvestre: τὸ ἀγριοκοκκύμηλον.

Schlehenbaum, -dorn, prûnus silvestris od. spinosa: ἡ κοκκυμηλέα ἀγρία.

schleichen, serpo³ [psi, ptum]; gradior³ [gressus] lente: ἕρπειν· ἑρπύζειν | - auf den Zehen s., placide eo⁴ [îvi, ĭtum] suspenso gradu: ἐφέρπειν | - sich aus einer Gesellschaft s., clam subdûco³ [xi, ctum] *me de* circulo: ἀφέρπειν-, ὑπεξέρχεσθαι ἐκ τῆς συνουσίας.

schleichend, lentus; occultus; tectus: ἑρπετός· ἑρπυστικός | - *Adv.*, occulte; tecte; clam: ἑρπετῶς.

Schleicher, homo tectus; tenebrio: ὁ κρυφίνους ἄνθρωπος | - Schleicherin, mulier tecta: ἡ κρυψίνους γυνή.

Schleichhändler, qui facit mercatûram vetĭtam: ὁ παρεμπορευόμενος· ὁ παρεισκομίζων.

Schleichhandel, mercatûra vetĭta: ἡ κλοπαία ἐμπορία | - S. treiben, importo¹ merces vetitas: παρεμπορεύεσθαι.

Schleichweg, via furtîva; trames occultus: ἡ κρυπτὴ ὁδός | - auf S., furtim; fraude: κρύφα· λάθρα.

Schleier, rica; flammĕum: τὸ κάλυμμα· ἡ καλύπτρα | - den S. überwerfen, velo¹ caput ricâ: περιβάλλειν τὸ κάλυμμα, -τὴν καλύπτραν | - den S. nehmen, (s. v. a. Nonne werden), sacror¹ cultui divîno: ἀσκήτριαν γίγνεσθαι | - fig., etw. mit einem S. bedecken, velo¹ *qd*: περικαλύπτειν· κατακαλύπτειν | - die Wahrheit ohne S., nuda veritas: ἡ ἀκάλυπτος-, ἀσκέπαστος ἀλήθεια.

schleiern, s. verschleiern.

Schleife, zum Ziehen, trăha: τὸ ἑλκηθρον | - Schlinge, laquĕus: ὁ βρόχος | - zur Zierde, taenia in laquei formam collecta: τὸ κάθαμμα.

schleifen, I) a., A) ziehen, trăho³ [traxi, ctum]; vĕho³ [vexi, ctum] trahâ: σύρειν· ἕλκειν τι | - dah. fig., vom Tone, s. v. a. dehnen, intorqueo² [torsi, tortum]; tractim pronuncio¹: σύρειν | — B) s. v. a. zerstören, dem Erdboden gleich machen, aequo¹ solo: καθαιρεῖν· κατασκάπτειν· κατεδαφίζειν | — C) s. v. a. schärfen, acuo³ [cui, ûtum] cote; torno¹; lēvigo¹: θήγειν, ἀκονᾶν τι | — II) n., trahor³ [tractus]: σύρεσθαι | - s., das S., (Schärfen, Glätten), levigatio: ἡ θῆξις [εως]· λείωσις [εως].

schleifend, von Tönen, intortus: συρτός | - s. d. Vor.

Schleifer, qui cultros etc. cote acuit: ὁ θήγων [οντος]· ὁ ἀκονῶν [ῶντος].

Schleifstein, cos [côtis]: ἡ θηγάνη· τὸ θήγανον.

Schleihe, Fisch, cyprinus tinca: ὁ τίλλων, τίλων [ωνος].

Schleim, pituîta; mûcus; salîva; crĕmor: τὸ φλέγμα· ἡ μύξα [ης] | - voller S., pituitôsus: φλεγματώδης [ες]· φλεγματικός | - den S. abführen, discutio³ [cussi, ssum] pituitam: ἀποφλεγματίζειν.

schleimartig, mucôsus; salivôsus: μυξώδης· λαπώδης· φλεγματώδης [ες].

schleimen, făcio³ [fêci, factum] crassiorem pituîtam: φλεγματοειδὲς εἶναι.

Schleimhaut, membrâna pituitaria: ὁ ὑμὴν φλεγματικός.

schleimicht, s. schleimartig.

schleimig, pituitôsus: κορυζώδης· μυξώδης· λαπώδης [ες].

Schleiße, assŭla: ἡ σχίδη· ὁ σχίδαξ [ακος].

schleißen, findo³ [fĭdi, fissum]: σχίζειν· διασχίζειν τι.

schlemmen, hêlŭor¹; vivo³ [vixi, ctum] luxuriose: ἀσωτεύεσθαι· ἀσελγεῖν | - s., das S., heluatio; luxus [ûs]: ἡ ἀσωτία· ἀσέλγεια | - durch S., ventre: ἀσωτίᾳ· ἀσελγείᾳ.

Schlemmer, ganĕo; hêlŭo: ὁ γαστρίμαργος· ἄσωτος· ἀσελγής.

schlendern, lente grădior³ [gressus]; ambŭlo¹: ἑορτάζοντα περιπατεῖν.

Schlendrian, via vulgâris: τὸ ἔθος [ους]· ἡ συνήθεια.

schlenkern, mit den Armen, jacto¹ brachia: παρασείειν τὰς χεῖρας.

Schleppe, syrma [ătis]: τὸ σύρμα· ἐπίσυρμα.

schleppen, I) a., trăho³ [traxi, ctum]; răpio³ [pui, ptum]; abripio³ [pui, reptum]: σύρεσθαι· ἐπισύρεσθαι | - vor Gericht jmdn s., rapio³ *qm in* jus: ἄγειν τινὰ πρὸς τοὺς δικαστάς | - sich mit etw. s., porto¹ *qd*: ἕλκεσθαί τι· μοχθεῖν φέροντά τι | - sich mit einer Krankheit s., labôro¹ morbo: συνέχεσθαι-, ἔχεσθαι νόσῳ | — II) n., (von Kleidern, Ketten), trăhor³ [ctus]; verro³ [rri, rsum] terram: σύρεσθαι· ἐπισύρεσθαι.

schleppend, fig., in der Rede, languĭdus; languens: ψυχρός | - s. sein, (v. der Rede), languesco³ [gui]: ψυχρὸν εἶναι.

Schleppenträger, qui sustĭnet syrma: ὁ φέρων ἐξόπισθε τὸ σύρμα τῆς ἐσθῆτος.

Schleppkleid, palla: τὸ σύρμα [ατος]· ἡ ἐπισεσυρμένη ἐσθής· ὁ ποδήρης χιτών.

Schleppseil, =tau, remulcum: τὸ ῥῦμα.

Schlesien, Silêsia | - Einw., Silesii | - *Adj.*, Silesiăcus.

Schleswig, Slesvîcum | - *Adj.*, Slesvicensis.

Schleuder, funda: ἡ σφενδόνη.

Schleuderer, fundĭtor: ὁ σφενδονήτης [ου].

schleudern, I) a., mitto^3 [mîsi, ssum] od. excŭtio^3 [cussi, ssum] fundâ; jacŭlor^1: σφενδονᾶν· ἀφιέναι τι | - Blitze s., fulmĭno^1: ἀστράπτειν· λάμπειν | — II) n., v. Kaufmann, mit den Waaren s., mercator non sine damno vendit merces: τοῦ εὑρίσκοντος ἤδη ἀποδίδοσθαι·, πιπράσκειν τι | - s., das S., jaculatio: ἡ σφενδόνησις.

Schleuderstein, lapis qui fundâ mittĭtur: ἡ σφενδόνη.

schleunig, praeceps; cĕler: ταχύς [εῖα, ύ]· ὀξύς [εῖα, ύ] | - *Adv.*, celerĭter: ταχέως· ταχύ | - sich s. aus einem Orte entfernen, proripio^3 [ripui, reptum] *me ex* loco: ἀποίχεσθαι φεύγοντα.

Schleunigkeit, cĕlĕrĭtas: ἡ ταχύτης [ητος].

Schleuse, catarracta; cloâca: ὁ καταράκτης [ου]· ἡ ὑδρορῥόα.

Schleusenmeister, magister catarractârum: ὁ ἐπὶ καταῤῥακτῶν.

Schlich, via furtîva; ars; furtum; fraus: ἡ κρυπτὴ ὁδός | - hinter jmds S. kommen, deprehendo^3 [di, sum] furta *cjs*: καταλαμβάνειν τινὰ τεχνώμενον.

schlicht, directus; simplex: ὁμαλός· ἁπλοῦς [ῆ, οῦν]· ἀφελής [ές].

schlichten, einen Streit, dirĭmo^3 [êmi, emptum] od. compôno^3 [pŏsui, sĭtum] controversiam: ὁμαλίζειν τι· διαλύειν διαφοράν.

Schlichtheit, simplĭcitas: ἡ ἀφέλεια.

schließen, I) a., zumachen, claudo^3 [si, sum]; opĕrio^4 [rui, rtum]: κλείειν· κατακλείειν τι | - die Augen s., operio^4 oculos: μύειν | - fig., morior^3 [mortuus]: συμβάλλειν βλέφαρα | - den Zug s., côgo^3 [coëgi, coactum] agmen: οὐραγεῖν· ἀπουραγεῖν | - in sich s., complector^3 [plexus]; contĭneo^2 [nui, ntum]: συμπεριλαμβάνειν τι | - sich s., coëo^4 [ii, ĭtum]: συμμύειν | - in geschlossenen Gliedern marschiren, incêdo^3 [cessi, ssum] munito agmine: συντεταγμένους πορεύεσθαι | - eine geschlossene Gesellschaft, sociĕtas: ἡ συντέλεια φίλων | -B) in weiterer Bedeutung, s. v. a. zu Ende bringen, făcio^3 [fêci, factum] finem: ἀποτελεῖν· τελειοῦν τι· τέλος ἐπιτιθέναι τινί | - Bündniß, Ehe, Freundschaft, Frieden ꝛc. s., siehe Bündniß ꝛc. | — C) fesseln, s. anschließen | — II) n., A) s. v. a. aufschließen, öffnen, s. d. WW. | — B) genau anliegen, bene sedeo^2 [sedi, sessum]: ἁρμόζειν· ἐφαρμόζειν | — C) einen Schluß machen, conclûdo^3 [clûsi, sum]; collĭgo^3 [lêgi, lectum]: στοχάζεσθαι· συλλογίζεσθαι | - von sich s., făcio^3 [fêci, factum] conjectûram *de me*: ἀποτεκμαίρεσθαι ἑαυτοῦ.

Schließer, custos in carcerĭbus impositus: ὁ δεσμοφύλαξ [ακος] | - Schaffner, condus promus: ὁ ταμίας | - Schaffnerin, procuratrix peni: ἡ σηκίς [ίδος].

schließlich, ad extrêmum; denĭque: τέλος· τελευτῶν [ῶσα, ῶν].

schlimm, nicht so beschaffen, wie es sein soll, mălus: πονηρός· φαῦλος· φλαῦρος [ον]· κακός | - schlimmer, pêjor; detĕrior: πονηρότερος etc. | - die Sache nimmt einen s. Ausgang, res male cadit: κακῶς ἀποβαίνει τι | - die Krankheit wird schlimmer, morbus ingravescit^3: ἡ νόσος τρέπεται·, φέρεται ἐπὶ τὸ χεῖρον | - etw. schlimmer machen als es ist, exaspĕro^1 *qd* verbis: δεινοῦν τι | - etw. von der s. Seite nehmen, accĭpio^3 [cêpi, ptum] *qd in* pejorem partem: ὑπολαμβάνειν τι ἐπὶ κακοῦ | - im schlimmsten Falle, pessime ut agatur: εἴ τι ἀνάγκη· κακῶς παρασχόν | - *Adv.*, male: κακῶς· φλαύρως | - es geht mir s., male mecum agĭtur: κακῶς ἔχω· κακὰ πάσχω | - mir ist s. (unwohl), nausĕo^1: χαλεπῶς ἔχω (ὑπό τινος) | — II) böse von Charakter, malus: κακός· χαλεπός | - ein s. Hund, canis mordax: ὁ κύων χαλεπός.

Schlinge, vincŭlum; lăquĕus; tendicŭla: ὁ βρόχος· ἡ ἀγκύλη· παγίς [ίδος] | - S. legen, dispôno^3 [pŏsui, sĭtum] laqueos: ἱστάναι παγίδας | - jmdm S. legen, făcio^3 [fêci, factum] insidias *cui*: ἐπιβουλεύειν τινί· ἐνεδρεύειν τινά | - sich aus der S. ziehen, expĕdio^4 *me* (*ex* laqueo): ἀπαλλάττεσθαι τῶν παγίδων.

Schlingel, homo rustĭcus: ὁ ἀγροῖκος· ὁ φορτικός.

schlingelhaft, rustĭcus: ἀγροῖκος· φορτικός | -*Adv.*, rustice: ἀγροίκως· φορτικῶς.

schlingen, die Arme um jmdn, complector^3 [plexus] *qm*: περιλαμβάνειν τινά | - s. a. schlucken.

Schlitten, trăha: τὸ ἕλκηθρον.

Schlittenbahn, via trahis apta: ὁ ἑλκηθρόδρομος.

Schlittenfahrt, vectiônes trahârum: ἡ ἑλκηθροδρομία.

Schlittschuhe, sŏlĕae ferrâtae: τὸ σιδηροῦν ὑπόδημα.

Schlittschuhläufer, transcurrens per glaciem solĕis ferrâtis: ὁ σιδηρῷ ὑποδήματι χρώμενος.

Schlitz, fissûra; canalicŭlus: τὸ σχίσμα.

schlitzen, findo^3 [fĭdi, fissum]: σχίζειν τι· διασχίζειν | - s., das S., fissio: ἡ σχίσις [εως].

Schloß, zum Verschließen, claustrum: τὸ κλεῖθρον· τὸ κλεῖστρον | - ein S. vorlegen, objĭcio^3 [jêci, ctum] claustrum *cui* rei: μοχλὸν ἐπιβάλλειν τινί | - Burg, arx; castellum; domus [ûs] regia: τὰ βασίλεια | - sprüchw., Schlösser in die Luft bauen, fingo^3 [nxi, ictum] somnia *mihi*: τὸ λεγόμενον, κενὴν μακαρίαν.

Schloße, grando [ĭnis]: ἡ χάλαζα.

schloßen, es schloßt, grandĭnat: χάλαζα καταφέρεται· χαλαζᾷ.

Schloßenwetter, vis creberrimae grandĭnis: ὁ συρμὸς χαλάζης· ὁ χαλαζώδης χειμών.

Schlosser, făber claustrarius: ὁ κλειδοποιός· ὁ χαλκεύς [έως].

Schloßkirche, sacrarium domûs regiae: ὁ ναὸς τῆς ἀκροπόλεως.

Schloßplatz, ârĕa arcis od. domûs regiae: ἡ ἀγυιὰ τῆς ἀκροπόλεως.

Schloßwache, praesidium arcis: οἱ ἐν τῇ ἀκροπόλει φύλακες.

Schlot, s. Rauchfang.

Schlotfeger, qui detergit^3 camînos: ὁ καθαίρων τὴν καπνοδόχην.

schlotterig, laxus; discinctus: χαλαρός· ἄτονος [ον].

schlottern, laxus od. discinctus sum: λελυμένον εἶναι.
Schlucht, fauces: ἡ φάραγξ [αγγος]· ἡ χαράδρα.
schluchzen, singultio[4]; singulto[1]: λύζειν· λυγγαίνειν· μυχθίζειν | - s., das S., singultus [ûs]: ἡ λύγξ [γγός]· ὁ μυχθισμός.
schluchzend, singultiens: λύζων [ουσα, ον] | - Adv., singultim: λύγδην.
Schluck, haustus [ûs]: ὁ ἔγκαφος· ὁ βρόγχος | - mit Einem S., uno haustu: μιᾷ ὁρμῇ.
1. Schlucken, der, singultus [ûs]: ἡ λύγξ [λυγγός]· ὁ λυγμός | - den S. haben, singultio[4]: λύζειν· λυγγαίνειν.
2. schlucken, haurio[4] [hausi, stum]; glutio[4]; devŏro[1]: βροχθίζειν· κατεσθίειν· καταπίνειν | - ich kann nicht s., labôro[1] anginâ: πονεῖν τῇ συνάγχῃ.
Schlucker, ein armer, mĭser famēlĭcus: ὁ ταλαίπωρος ἀνήρ· ὁ γλίσχρων [ονος].
schlüpfen, lâbor[3] [lapsus]: ὀλισθαίνειν· φεύγειν | - in das Zimmer s., insinŭo[1] me in cubiculum: ὑποδύεσθαι τὴν στέγην.
schlüpfrig, lubrĭcus: ὀλισθηρός· λεῖος· γλίσχρος | - fig., nicht züchtig, lascîvus; obscênus: σφαλερός· ἐπισφαλής [ές].
Schlüpfrigkeit, (des Weges), via lubrĭca: ἡ γλισχρότης [ητος]· τὸ ὀλισθηρόν | - fig., (der Rede), obscoenĭtas (verborum): τὸ σφαλερόν.
schlürfen, sorbeo[2]: ῥοφεῖν τι | - s., das S., sorbitio: ἡ ῥόφησις.
Schlüssel, clâvis: ἡ κλείς [κλειδός]· ἡ βαλανάγρα | - den S. abziehen, exĭmo[3] [êmi, emptum] clavem: ἀποσπᾶν τὴν κλεῖδα | - übertr. (Zugang), jânŭa: ἡ πρόσοδος· αἱ πύλαι | - fig., (Erklärung) zu etw. geben, explâno[1] rem: προσβιβάζειν ἐπί τι· ὑφηγεῖσθαι πρός τι.
Schlüsselbein, jŭgŭlum: τὸ κλειδίον· αἱ κλεῖδες.
Schlüsselbewahrer, clavicularius: ὁ κλειδοῦχος· ὁ κλειδοφύλαξ [ακος].
Schlüsselloch, forâmen clavis: ἡ κλειθρία· ἡ κατακλείς.
Schlummer, somnus placĭdus: ὁ ὕπνος· τὸ νύσταγμα.
schlummern, placĭde dormio[4]: ὕπνον λαγχάνειν.
Schlund, fauces; gŭla: ὁ λάρυγξ [υγγος]· ὁ λαιμός | - Abgrund, vorâgo: τὸ βάραθρον· ὁ ἄβυσσος· ἡ χαράδρα.
Schlupfwinkel, lătibŭlum; latĕbra; receptacŭlum: ἡ ἀποκρυφή· ἡ καταφυγή.
Schluß, I) (Zustand des Anschließens), der Reiter hat guten S., eques haeret in equo: ἔποχός ἐστιν | — II) (das Beendigen, Ende), conclûsio; fines; exĭtus [ûs]; extrêma pars; epilŏgus; auch durch extremus: ἡ τελευτή· τὸ τέλος [ους] | - am S. des Winters, extremâ hieme: τελευτῶντος τοῦ χειμῶνος | - am S. des Jahres, anno exeunte: τελευτῶντος τοῦ ἔτους | - etw. zum S. bringen, addûco[3] [xi, ctum] qd ad finem: περαίνειν· διαπεραίνειν | - s. a. Ende | - zum S. kommen, vĕnio[4] [vêni, ntum] ad finem: τελευτᾶν | — III) Folgerung, conclusio; ratiocinatio: ὁ λογισμός· ὁ συλλογισμός.
Schlußanmerkung, annotatio in fine posĭta: τὸ ἀκροτελεύτιον.
Schlußart, ratiocinatio: ὁ συλλογισμός.
Schlußchor, exŏdium: τὸ ἐξόδιον· ἡ ἐπῳδός.
Schlußfall, conclusio verbôrum: ἡ τελευτή.
Schlußfolge, conclûsio: τὸ ἐπιχείρημα.
Schlußformel, =gedanke, clausŭla: τὸ ἀκροτελεύτιον.
Schlußkette, ratiocinatio; rătio: ἡ συνέχεια τῶν συλλογισμῶν.
Schlußrechnung, ratio; summa: ὁ ἐπιλογισμός.
Schlußrede, epilŏgus: ὁ ἐπίλογος.
Schlußsatz, conclusio; complexio: ὁ ἐπίλογος | - s. a. Schlußformel.
Schlußstein, medium saxum: λίθος ὁ ἄκρος.
Schlußvers, versus ultimus: ὁ στίχος ἀκροτελεύτιος.
schlußweise, ratiocinando: συλλογισμῷ· συλλογισμοῖς.
Schlußwort, verbum extrêmum: ἡ λέξις ἀκροτελεύτιος.
Schmach, contŭmêlia: ἡ ὕβρις [εως]· τὸ ὕβρισμα· ἡ λώβη· ἡ αἰκία | - jmdm S. anthun, făcio[3] [fêci, factum] contumeliam cui: λωβᾶσθαί τινα.
Schmachrede, contumelia verbôrum: ἡ κακηγορία· τὸ λοιδόρημα.
schmachten, vor Hunger, conficior[3] [fectus] fame: ἀφαύεσθαι=, ἀφαναίνεσθαι=, ἐκτήκεσθαι λιμῷ | - vor Durst s., conficior[3] siti; sitio[4] ardenter: ἀφαύεσθαι etc. δίψῃ | - vor Hitze s., exăcor[1] [câtus und ctus] aestu: ἐκτήκεσθαι καύματι | - nach etw. s., sitio[4]; desidĕro[1] qd: ποθεῖν τι· πόθῳ φέρεσθαί τινος | - im Kerker s., trăho[3] [traxi, ctum] vitam miserrimam in carcere: ἐκτήκεσθαι ἐν δεσμωτηρίῳ.
schmachtend, bildl., z. B. s. Augen, oculi ignem fatentes: τακεροί=, ὑγροί=, μαλακοὶ ὀφθαλμοί.
schmachvoll, contumeliôsus; foedus; indignus: ὑβριστικός· λωβητός | - Adv., contumeliose; indigne; foede: ὑβριστικῶς· αἰσχρῶς.
schmackhaft, suâvis; dulcis; jûcundi sapôris: εὔχυμος [ον]· εὔχυλος [ον]· ἡδύς [εῖα, ύ].
Schmackhaftigkeit, săpor jucundus: ἡ εὐχυλία· ἡ εὐχυμία· ἡ ἡδύτης [ητος].
schmächtig, grăcĭlis: ἰσχνός· λεπτός· σφηκώδης [ες]· σκληφρός.
Schmächtigkeit, gracilitas: τὸ ἰσχνόν· λεπτόν.
Schmähbrief, litĕrae in qm contumeliosae: τὸ γράμμα ὑβριστικόν.
schmähen, jmdn, făcio[3] [fêci, factum] convîcium cui; incûso[1] qm; invĕhor[3] [ctus] in qm; maledîco[3] [xi, ctum] cui: λοιδορεῖν τινα· λοιδορεῖσθαί τινι· κακῶς λέγειν τινά | - s., das S., maledictio: ἡ λοιδορία· ἡ ὕβρις [εως]· ἡ κακολογία.
Schmäher, convîciator; maledĭcus: ὁ λοίδορος· ὁ κακολόγος ἀνήρ.
Schmähgedicht, carmen probrôsum: τὸ αἰσχρὸν ᾆσμα.
schmählen, auf jmdn, objurgo[1] qm: ἐπιτιμᾶν τινι· ἐπιπλήττειν τινί | - s., das S., objurgatio: ἡ ἐπιτίμησις.
schmählich, Schmährede, s. schmachvoll, schimpflich, Schimpfrede.
Schmähschrift, libellus famôsus: ἡ κακηγορία | - eine S. auf jmdn machen, edo[3] [dĭdi, dĭtum] libellum ad infamiam cjs: κακηγορίαν γράφειν πρός τινα.

Schmähsucht, maledicentia: ἡ βλασφημοσύνη· ἡ κακολογία.

schmähsüchtig, maledĭcus: λοίδορος [ον]· βλάσφημος [ον].

Schmähung, maledictio: τὸ λοιδόρημα· ἡ βλασφημία· ἡ κακολογία | - s. a. Schimpfwort.

Schmähwort, s. Schimpfwort.

schmälern, mĭnuo³ [nui, nûtum]; imminuo³ qd; detrăho³ [traxi, ctum] de re: μειοῦν· ἐλαττοῦν· ἔλαττον ποιεῖν τι | - die Einkünfte s., făcio³ [fêci, factum] vectigalia deteriora: μειοῦν, ἐλαττοῦν τὰς προσόδους | - jmds Ruhm s., detrăho³ [traxi, ctum] de gloria cjs: ἀποφαυλίζειν τὴν δόξαν τινός | - das Recht s., detrăho³ de jure: μειοῦν τὸ δίκαιόν τινος.

Schmälerung, imminûtio: ἡ ἐλάττωσις· ἡ μείωσις· ἡ λύμη.

schmal, tĕnuis; angustus; gracilis: στενός· λεπτός· ἰσχνός | - s. Kost, victus [ûs] tenuis: ἡ τροφὴ γλισχρά.

Schmalz, adeps [ĭpis]; bûtyrum: τὸ τηκτὸν βούτυρον· τὸ ἔλαιον.

schmarotzen, parasîtor¹: παρασιτεῖν τινι | - s., das S., parasitatio: τὸ παρασιτεῖν.

Schmarotzer, parasîtus; scurra; balatro: ὁ παράσιτος· ὁ κόβαλος· ὁ κόλαξ [ακος] | - Schmarotzerin, parasîta: ἡ παράσιτος· παρασιτοῦσα.

Schmarotzerei, parasitatio: ἡ παρασιτία· ἡ βωμολοχία.

schmarotzerisch, parasitĭcus: παρασιτικός.

Schmarre, cicâtrix: ἡ οὐλή | - voller S., cicatricosus: πλήρης οὐλῶν.

schmatzen, manducans edo³ [edĭdi, dĭtum] strepĭtum labrorum: ῥοθιάζειν.

schmauchen, s. rauchen.

Schmauchfeuer, flamma fumôsa: ἡ λιγνύς [ύος].

Schmaus, s. Essen, Gelag.

schmausen, convîvor¹; epŭlor¹: εὐωχεῖσθαι· ἑστιᾶσθαι | - bei jmdm s., epulor¹ apud qm: εὐωχεῖσθαι παρά τινι | - s. a. essen.

Schmauser, sodâlis: ὁ συμπότης [ου].

Schmauserei, s. Gastmahl, Gelag.

Schmausgesellschaft, sodâles; sodalitas: ὁ κῶμος.

schmecken, I) a., durch den Geschmack erkennen, percipio³ [cêpi, ptum] palato: γεύεσθαί τινος | - s. a. kosten | — II) n., săpio³ [pui]; sum sapôre quo: ἡδὺ εἶναι ἐσθίειν | - nach etw. s., sapĭo³; resĭpio³ qd: ὄζειν τινός | - bitter s., sum sapore amaro: πικρὸν εἶναι | - es sich gut s. lassen, largĭter me invîto¹: εὐωχεῖσθαι | - s., das S., s. Geschmack.

Schmecker, s. Feinschmecker.

Schmeer, adeps [ĭpis]: τὸ στέαρ· ὁ δημός.

Schmeerbauch, abdômen: τὸ ὑπογάστριον· ὁ γαστροπίων [ονος].

Schmeichelei, adulatio; assentatio; blandĭtiae [ârum]: ἡ θωπεία· ἡ κολακεία· θεραπεία | - aus S., assentandi causâ: κολακείας ἕνεκα | - durch S., per blanditias: κολακείᾳ· θωπεύμασι χρώμενος | - jmdm S. sagen, blandior⁴ cui: κολακεύειν τινά· θωπεύειν τινά.

schmeichelhaft, blandus; jûcundus; grâtus; honorificus: θωπευτικός· ἄρεσκος [ον] | - es ist mir sehr s., dûco³ [xi, ctum] qd mihi summo honori: δέχομαί τι· προσσαίνει μέ τι.

schmeicheln, jmdm, adûlor¹ qm; assentor¹; blandior⁴ cui: κολακεύειν, θεραπεύειν τινά | - vom Maler, aberro¹ in melius: ἐς κάλλος εἰκάζειν τινά· ἐπὶ τὸ κάλλιον εἰκάζειν τινά | - vom Redner, nimius sum in laudibus cjs: θωπεύμασι χρῆσθαι πρός τινα | - ich schmeichle mir mit der Hoffnung, magna me spes tenet: εὔελπιδα εἶναι c. infin.; θερμαίνεσθαι ἐλπίδι· σιτεῖσθαι ἐλπίδα· ἐλπίζειν ἔσεσθαί τι | - s., das S., s. Schmeichelei.

schmeichelnd, blandiens; blandus: κολακεύων [ουσα, ον]· κολακευτικός· ἄρεσκος [ον] | - Adv., blande; per blandĭtias: κολακευτικῶς· ἀρέσκως.

Schmeichelreden, -worte, voces blandae; blandĭtiae [ârum]: ὁ κολακευτικὸς λόγος· τὸ κολάκευμα· τὸ θώπευμα· ὁ θὼψ λόγος.

Schmeichler, adûlâtor; assentâtor; homo blandus: ὁ κολακεύων [οντος]· ὁ κόλαξ [ακος]· ὁ θώψ [θωπός] | - Schmeichlerin, adulatrix; assentatrix: ἡ γυνὴ κολακεύουσα.

schmeichlerisch, s. schmeichelnd.

schmeißen, s. werfen, schlagen.

Schmeißfliege, musca carnaria: ἡ μυῖα στρατιῶτις.

Schmelz, vitrum metallĭcum: τὸ γάνος.

schmelzen, I) a., liquefăcio³ [fêci, factum]; liquo¹; resolvo³ [vi, lûtum]: τήκειν· ἀνατήκειν· χωνεύειν | - fig., jmds Herz s., addûco³ [xi, ctum] qm ad misericordiam: κατακλᾶν τὴν καρδίαν τινός | — II) n., liquefĭo³ [factus, fiĕri]; liquor¹; resolvor³: τήκεσθαι· διαλύεσθαι | - s., das S. des Erzes, coctûra; conflatûra: ἡ τῆξις [εως]· διάλυσις.

schmelzend, nĭtĭdus: λαμπρός | - von Tönen, mollis; delicâtus: μαλακός.

Schmelzer, flator: ὁ χωνευτής [οῦ].

Schmelzfeuer, ignis liquatorius: ἡ καμινεία.

Schmelzglas, vĭtrum metallĭcum: ἡ ὕαλος μεταλλική.

Schmelzhütte, aeraria: τὸ χωνεῖον.

Schmelzkunst, ars venas excoquendi: ἡ χωνευτική.

Schmelzofen, fornax aeraria: τὸ χωνευτήριον· τὸ χωνεῖον.

Schmelztiegel, catînus: τὸ χωνίον· ἡ χοάνη.

Schmergel, smyris; terra tripolitâna: ἡ σμύρις [ιδος].

Schmerle, cobitis barbatŭla: τὸ κωβίδιον· ὁ κωβίτης [ου].

Schmerz, dŏlor; maestitia: τὸ ἄλγος· τὸ ἄλγημα· ἡ ἀλγηδών | - heftiger S., cruciâtus [ûs]: ἡ ὀδύνη | - S. verursachen, commŏveo² [môvi, môtum] dolorem; excĭto¹: ὀδυνᾶν· πονεῖν· λυπεῖν· λύπην παρέχειν | - S. haben, conflictor¹ dolorĭbus: ἀλγεῖν | - S. empfinden über etw., doleo² quâ re od. de re. λυπεῖσθαι· ἄχθεσθαι | - dem S. unterliegen, succumbo³ [cŭbui, bĭtum]: ἥττω εἶναι τῆς ἀλγηδόνος | - vor S. vergehen, tabesco³ [bui] dolore: ἐπιτρίβεσθαι ταῖς ὀδύναις.

schmerzen, dŏleo²: ἀλγεῖν | - es schmerzt mich etw., doleo² quâ re; aegre fero [tŭli, lâtum, ferre] qd: ἀλγῶ τι, ἐπί τινι· ἄχθομαί τινι, βαρέως φέρω τι.

schmerzhaft, **schmerzlich**, vehĕmens; grăvis; ăcerbus: ἀλγεινός· ἀλγηρός· ὀδυνηρός | - s. Empfindung, dolor: τὸ ἄλγος· ἡ ἀλγηδών [όνος]· ὀδύνη | - das ist

mir s., hoc *mihi* dolet: ἀλγεινόν ἐστί μοι | - es ist sehr s., valde dolendum est: ἀλγεινότατόν ἐστιν | - *Adv.*, vehementer; acerbe; dolenter: χαλεπῶς | - etw. s. fühlen, doleo²; graviter fero [tŭli, lâtum, ferre] *qd*: χαλεπῶς-, βαρέως φέρειν τι· ἄχθεσθαί τινι.

schmerzlos, văcŭus od. cărens dolôre: ἀνώδυνος· ἀνωδυνής [ές]· ἄλυπος [ον] | - s. sein, nihil doleo²: μὴ ἄχθεσθαι· μὴ ἀλγεῖν |- *Adv.*, sine dolore: ἀνωδύνως.

Schmerzlosigkeit, vacuĭtas dolôris; indolentia: ἡ ἀναλγησία· ἡ ἀλυπία.

schmerzstillend, sedans od. finiens dolorem: ἀκεσίπονος [ον]· ἀνώδυνος.

schmerzvoll, s. schmerzhaft.

Schmetterling, papĭlio: ἡ ψυχή.

schmettern, I) a., (schlagen, werfen), z. B. zu Boden s., affligo³ [flixi, ctum] *ad* terram: ἀράττειν· ῥίπτειν | - an die Wand s., affligo³ parieti: ῥίπτειν πρὸς-, ἐπὶ τὸ τοῖχος | — II) n., von Trompeten, căno³ [cĕcĭni, cantum]: φθέγγειν | - s., das S., cantus [ûs] tubârum: ὁ κτύπος· ὁ φθόγγος· ἡ κλαγγή.

Schmied, făber ferrarius; ŏpĭfex ferri: ὁ σιδηρουργός· ὁ σιδηρεύς [έως] | - sprüchw., jeder ist seines Glückes S., sui cuique mores fingunt fortunam: ἕκαστος τῆς ἑαυτοῦ τύχης τέκτων ἐστίν.

Schmiede, officîna ferraria: τὸ σιδηρεῖον· τὸ χαλκεῖον.

Schmiedeesse, camînus: καμινος ἡ τῶν σιδηρουργῶν.

Schmiedegesell, -knecht, făber officinae ferrariae: ὁ τοῦ σιδηρουργοῦ ὑπηρέτης.

Schmiedegott, Vulcânus: ὁ Ἥφαιστος.

Schmiedehandwerk, -kunst, fabrĭca ferrĕa: ἡ τῶν σιδηρουργῶν τέχνη.

schmieden, fabrĭcor¹; procûdo³ [di, sum]: σιδηρεύειν· χαλκεύειν | - fig., Ränke s., fingo³ [nxi, ictum] fallacias: πλέκειν μηχανάς· μηχανοῤῥαφεῖν | - Anschläge s., coquo³ [coxi, ctum] consilia: ῥάπτειν τέχνας | - jmdn in Ketten s., injĭcio³ [jêci, ctum] catenas *cui*: ἁλύσεσι δεσμεύειν τινά.

Schmiedezange, forceps [cĭpis]: ἡ θερμαστρίς [ίδος].

schmiegen, sich, inflecto³ [xi, xum] me: λυγίζεσθαι | - an jmdn sich s., applĭco¹ [câvi, câtum u. cui, cĭtum] *me ad qm*: προσπτύσσεσθαί-, προσπλέκεσθαί τινι | - sich in eine Ecke s., abdo³ [dĭdi, dĭtum] *me in* angulum: εἰς γωνίαν δεδυκέναι | - fig., submitto³ [misi, ssum]: ὑποπτήσσειν τινί.

Schmierbuch, adversaria [ôrum]: τὸ πυξίον· τὸ πινακίδιον.

Schmiere, unguen: τὸ χρῖσμα· ἡ ἀλοιφή | - Wagenschmiere, axungia: τὸ ἁρματεῖον ἄλειφαρ· τὸ ἀξούγγιον.

schmieren, I) a., lĭno³ [lîvi od. lêvi, lĭtum]; oblĭno³; illĭno³; ungo³ [unxi, unctum]: περιχρίειν· περιαλείφειν | — II) n., schlecht schreiben, male scribo³ [psi, ptum]: ἐπισύρειν τὰ γράμματα· ἐπισεσυρμένως γράφειν | - s., das S., unctio: ἡ χρίσις [εως]· ἡ ἄλειψις [εως].

Schmiererei, scriptûra mala: τὰ ἐπισεσυρμένα γράμματα.

schmierig, mollis et fluĭdus: γλίσχρος· ῥυπαρός· βορβορώδης [ες] | - s. sein, squalĕo² situ: γλίσχρον εἶναι.

Schminkbohne, phaseŏlus vulgâris: ὁ φάσηλος· ὁ φασίολος.

Schminke, fûcus; pigmentum: τὸ ἔντριμμα· τὸ χρῶμα· τὸ φάρμακον.

schminken, fûco¹; infûco¹; illĭno³ [lîvi, lĭtum] pigmentis: ἐντρίβειν τι· ἐντρίβεσθαι χρῶμα.

Schminkkästchen, narthêcium: τὸ ναρθήκιον.

Schminkpflästerchen, splenium: ὁ σπληνίσκος.

Schmitz, ictus [ûs] lĕvis: τὸ ῥάπισμα [ατος].

schmitzen, flagello¹: μαστιγοῦν.

schmollen, tăceo²: ἀγανακτεῖν τινι· ἀπεχθῶς ἔχειν πρός τινα.

schmoren, asso¹: πνίγειν τι.

1. schmuck, *Adj.*, bellus; pulchellus: καλός· εὐειδής [ές].

2. Schmuck, der, ornâtus [ûs]; ornamentum; cultus [ûs]: τὸ κάλλος· ὁ κόσμος· ὁ καλλωπισμός | - S. der Frauenzimmer, mundus muliebris: γυναικεῖος κόσμος | - fig., dĕcus [ŏris]; honor: ὁ κόσμος | - S. der Rede, ornamenta [ôrum] orationis: τὰ χρώματα· τὰ ποικίλματα· οἱ κεκαλλιεπημένοι λόγοι | - übertriebener S., fucus orationis: ὁ καλλωπισμός ὑπερβάλλων | - mit S. reden, ornate dîco³ [xi, ctum]: καλλιεπεῖν· ἐμμελῶς εἰπεῖν.

Schmuckkästchen, arcŭla ornamentôrum; dactyliothêca: ἡ ἀγαλματοθήκη.

schmucklos, inornâtus; incomptus; pûrus; nûdus: ἀκόσμητος [ον]· ἀκαλλώπιστος | - *Adv.*, inornate; inculte; impolîte: ἀφελῶς· ἁπλῶς.

Schmucklosigkeit, der Rede, (als Lob), munditia orationis: τὸ ἀφελές· τὸ ἀκόσμητον | - (als Tadel), exilitas: ἡ ψυχρότης [ητος].

schmuckvoll, ornâtus; comptus; nĭtĭdus: κεκοσμημένος· μεγαλοπρεπής [ές] | - *Adv.*, ornate: κεκοσμημένως.

schmücken, orno¹; exorno¹; distinguo³ [nxi, nctum]; cômo³ [compsi, mptum]: κοσμεῖν· κατακοσμεῖν τι | - s., das S., ornatio; exornatio: ἡ κόσμησις· ἡ κόμμωσις.

schmuggeln, importo¹ merces vetĭtas: παρεμπορεύεσθαι.

Schmuggler, importans merces vetĭtas: ὁ παρεμπορευόμενος.

schmunzeln, subrîdeo² [rîsi, risum]: μειδιᾶν· προσμειδιᾶν τινι.

Schmuz, sordes; squâlor; illûvies; sĭtus [ûs]; lŭtum; coenum: ὁ ῥύπος· ἡ ῥυπαρία | - von S. kleben, squalĕo² situ: ῥυπᾶν.

schmuzen, schmuzig werden, sordesco³ [dui]: ῥυπαίνεσθαι· ῥυπᾶν.

Schmuzfleck, macŭla: ἡ κηλίς [ῖδος].

schmuzig, sordĭdus; squalĭdus; lutulentus; immundus; spurcus; obscoenus: ῥυπαρός· πιναρός· αὐχμηρός | - s. sein, sordeo²: αὐχμεῖν· ῥυπᾶν· πινᾶν. - s. werden, sordesco³ [dui]: ῥυπαίνεσθαι | - *Adv.*, sordĭde; obscêne: ῥυπαρῶς· αἰσχρῶς.

Schmuzreden, verba [ôrum] obscêna: οἱ αἰσχροὶ λόγοι.

Schnabel, rostrum: τὸ στόμα· τὸ ῥύγχος· τὸ ῥάμφος [ους].

Schnäbelchen, rostellum: τὸ ῥάμφιον.

schnäbeln, sich, consĕro³ [rŭi, rtum] rostrum rostro:

καταγλωττίζειν ἀλλήλους | - sich mit jmdm s., (jmdn abküssen), exosculor[1] *qm*: *καταφιλεῖν τινα* | - s., das S., exosculatio: *ὁ καταγλωττισμός· τὸ καταγλώττισμα.*

schnäuzen, I) a., (die Nase), emungo[3] [xi, ctum] nares: *ἀπομύττειν τὰς ῥῖνας* | - (das Licht), dêmo[3] [mpsi, mptum] fungum candelae: *προμύττειν τὸν λύχνον* | — II) r., sich s., emungo[3] nares: *ἀπομύττεσθαι (τὰς ῥῖνας)* | - s., das S., emunctio: *ἡ ἀπόμυξις.*

Schnake, Mücke, cŭlex: *ὁ* od. *ἡ κώνωψ [ωπος].*

schnakisch, s. lustig, scherzhaft.

Schnalle, fibŭla: *ἡ πόρπη· ἡ περόνη· τὸ πόρπημα.*

schnallen, subnecto[3] [nexi u. xui, xum] fibulâ: *πορπᾶν· πορπάζειν.*

schnalzen, mit dem Munde, crĕpo[1] [pui, pĭtum] labris: *κλώζειν· ποππύζειν* | - s., das S., crepĭtus [ûs] labrôrum (digitôrum): *ὁ κλωγμός· κλωσμός.*

schnappen, nach etw., capto[1] *qd* ore hiante; inhio[1] *cui rei*: *χαίνειν· ἐπιχαίνειν=, ἐγχαίνειν τινί.*

Schnappsack, pêra; mantĭca: *ἡ σακκοπήρα· ἡ κίβισις.*

Schnaps, s. Branntwein.

schnarchen, sterto[3] [tui]: *ῥέγχεσθαι· ῥέγχειν* | - s., das S., rhonchus: *ἡ ῥέγξις· ὁ ῥόγκος.*

schnarren, strîdeo[2]: *γογγύζειν· τρύζειν· ῥοιζεῖν.*

schnattern, strĕpo[3] [pŭi, pĭtum]; blatĕro[1]; crĕpo[1] [pŭi, pĭtum]: *κλάζειν· κλαγγάζειν* |- s., das S., strepĭtus [ûs]: *ἡ κλαγγή· ἡ λαλαγή.*

schnauben, anhêlo[1]: *φυσιᾶν· φυσᾶν· ἀσθμαίνειν* | - von Pferden, frĕmo[3] [mui, mĭtum]: *φρυάττεσθαι* | - vor Wuth s., saevio[4]: *μαίνεσθαι* | - sich s., emungo[3] [nxi, nctum] nares: *ἀπομύττεισθαι (τὰς ῥῖνας)* | - s., das S., anhelĭtus [ûs]; fremĭtus [ûs]; emunctio: *τὸ φύσημα· τὸ ποίφυγμα.*

schnaubend, anhêlans; frĕmens: *φυσιῶν· φυσῶν· ἀσθμαίνων.*

Schnauze, os [ôris]; rostrum: *τὸ ῥύγχος [ους].*

Schnecke, cochlĕa: *ὁ κοχλίας [ου].*

schneckenförmig, retortus in cochleam: *κοχλιώδης· κοχλιοειδής [ές]· ἑλικοειδής [ές]* | - *Adv.*, in speciem cochleae: *κοχλιώδως* etc.

Schneckengang, gewundener Weg, via tortuosa: *ὁ ἑλιγμός· τὸ κοχλίον· ἡ ἕλιξ [κος]* |- langsamer Gang, incessus [ûs] piger; grădus [ûs] testudinĕus: *ἡ πορεία βραδεῖα.*

Schneckenhaus, testa cochlĕae: *τὸ κελύφανον· ὁ στρόμβος.*

Schneckenlinie, spîra: *ἡ ἑλικοειδὴς γραμμή· ἡ σπεῖρα.*

Schnee, nix; nîves: *νιφετός· ἡ νιφάς [άδος]· ἡ χιών [όνος]* | - voll S., nivôsus: *νιφετώδης [ες]· χιονώδης [ες]* | - weiß wie S., niveus: *χιόνεος· χιονικός* | - ein Tag, an dem S. fällt, dies nivalis: *ἡ ἡμέρα νιφετώδης* | - mit S. bedeckt, obrŭtus nivibus: *ὁ, ἡ νιφοβλής [ῆτος]· νιφόβλητος [ον]* | - sich durch den S. durcharbeiten, eluctor[1] nives: *διεκπερᾶν διὰ τῆς χιόνος.*

Schneebahn, eine machen, discindo[3] [scĭdi, scissum] nivem atque ita patefăcio[3] [fêci, factum] viam: *ἡ ὁδὸς νιφοστιβής.*

Schneeball, glebŭla nivis: *ἡ χιονική=, ἡ χιονέα σφαῖρα· ὁ θρόμβος χιόνος.*

Schneeflocken, nîves: *ἡ νιφάς [άδος].*

Schneegans, ănas hyperborĕa: *χὴν ὁ ἄγριος.*

Schneegebirge, montes in quibus nîves ne aestus quidem solvit: *τὸ ὄρος χιόνι κατειλημμένον, =κατεχόμενον.*

Schneegestöber, vis nîvis creberrimae: *αἱ νιφάδες [ων]· ὁ συρμὸς νιφετῶν.*

Schneeglöckchen, leucoïum vernum: *τὸ λευκόϊον.*

schneeig, nivôsus; nivâlis; nivĕus: *νιφετώδης [ες]· χιόνεος· χιονώδης [ες].*

Schneekälte, gĕlu nivâle: *ὁ πάγος.*

Schneelauwine, s. Lavine.

Schneeluft, aura nivâlis: *ἡ αὔρα νιφετώδης.*

schneereich, nivôsus: *πολύνιφος [ον]· πολυνιφής [ές].*

Schneetag, dies [êi] nivâlis: *ἡ ἡμέρα νιφετώδης.*

Schneewasser, ăqua nivâlis; aqua ex nive resolûta: *τὸ χιόνεον ὕδωρ· τὸ χιονικὸν ὕδωρ.*

schneeweiß, nîvĕus; colôre niveo: *χιόνεος· χιονικός· χιονοειδής [ές].*

Schneewetter, tempestas nivâlis: *ὁ νιφετώδης χειμών· αἱ νιφάδες [ων].*

Schneewolke, nûbes nivôsa: *ἡ νεφέλη νιφετώδης.*

Schneide, ăcies [êi]: *ἡ ἀκή· ἡ ἀκμή· τὸ στόμα.*

schneideln, die Bäume, pŭto[1] arbores: *κλαδεύειν δένδρα* | - s., das S., putatio: *ἡ τῶν δένδρων κλάδευσις.*

schneiden, I) a., sĕco[1] [cui, ctum]; scalpo[3] [psi, ptum]: *τέμνειν· κόπτειν* | - (s. v. a. abmähen), demĕto[3] [messui, ssum]: *ἀμᾶν τὸν σῖτον* | - (s. v. a. zerschneiden), sĕco[1] in *etc.*: *διατέμνειν· διακόπτειν· διασχίζειν* | - sich s., vulnĕro[1] *me* cultro: *τραῦμα λαβεῖν ἀπὸ τῆς μαχαίρας* | - die Bienenstöcke s., eximo[3] [êmi, mptum] mel (favos): *βλίσσειν=, ἀποβλίσσειν τὰ σμήνη* | - Gesichter s., torqueo[2] [torsi, tortum] os [ôris]: *ἀπομυλλαίνειν* | - Geld s., făcio[3] [fêci, factum] pecuniam: *κερδαίνειν· χρηματίζεσθαι ἀπό τινος, =ἔκ τινος.*

II) n., (scharf sein), acûtus sum: *ὀξύν [εῖαν, ύ] εἶναι* | - (empfindlich einwirken, wie Wind), mordeo[2] [mŏmordi, morsum]: *δάκνειν* | - s., das S., sectio; scalptûra; messio: *ἡ τομή· ἡ τμῆσις· ὁ θερισμός* | - S. in den Eingeweiden, s. Bauchgrimmen.

schneidend, ăcûtus; âcer; ăcerbus: *τομαῖος· τμητικός· ὀξύς [εῖα, ύ].*

Schneider, sartor; vestifĭcus: *ὁ ἱματουργός· ὁ ἀκεστὴς ἱματίων* | - Schneiderin, vestifĭca: *ἡ ἀκέστρια· ἡ ἀκεστρίς [ίδος].*

Schneiderei, vestificîna: *ἡ ἱματουργία.*

schneidern, făcio[3] [fêci, factum] vestes: *ἀκεῖσθαι· ποιεῖν=, ἐργάζεσθαι ἱμάτια.*

Schneiderzunft, collegium vestificôrum: *ἡ συντέλεια τῶν ἱματουργῶν.*

Schneidezähne, dentes qui sĕcant: *οἱ κτένες.*

schneien, es schneit, ningit[3]; nives cadunt: *νίφειν· χιονίζειν· νίφει.*

schnell, cĕler; vêlox; cĭtus; pernix; subĭtus: *ταχύς [εῖα, ύ]· ὀξύς [εῖα, ύ]· ὠκύς [εῖα, ύ]* | - zu s., praepopĕrus: *μάλα ταχύς* | - s. Reden, volubilitas linguae: *ἡ εὔροια* |- s. Antwort, promptum responsum: *ἡ εὐχερὴς ἀπόκρισις* |- *Adv.*, celeriter; cito; festinanter; subito: *ταχύ· ταχέως· τάχα* | - zu s., prae-

propĕre: *μάλα ταχύ* | - schneller gehen, corrĭpio³ [pui, reptum] grădum: *σπεύδειν-, ταχύνειν τὴν ὁδόν* | - sich s. auf die Beine machen, conjĭcio³ [jêci, ctum] *me in* pedes: *ἀποδιδράσκειν* | - mach s.! mŏve te ocius! *σπεῦδε· ἐπείγου* | - zu s. urtheilen, judĭco¹ festinantius: *προπετῶς γιγνώσκειν, -κρίνειν.*

Schnelle, s. Schnelligkeit.

schnellen, I) a., (in die Höhe s.), pĕto³ [tîvi, ītum] aëra re: *ψάλλειν· πάλλειν* | - fig., jmdn s., (s. v. a. bevortheilen), circumvĕnio⁴ [vêni, ventum] *qm*: *παρακρούεσθαί τινα* | — II) n., alte tollor³ [sublâtus]: *ᾄττειν· φέρεσθαι σὺν ῥύμῃ.*

schnellfüßig, cĕler pĕdĭbus; pernix: *πόδας ὠκύς* [*εῖα, ύ*].

Schnellfüßigkeit, pernicitas pĕdum: *ἡ ποδωκία.*

Schnelligkeit, celerĭtas; velôcitas; pernîcitas: *τὸ τάχος· ἡ ταχύτης* [*ητος*]*· ἡ ὠκύτης* [*ητος*] | - mit unbeschreiblicher S., dicto citius: *ταχύτατα* | - in der S., celeriter; raptim: *ταχύ· ταχέως* | - in der S. zusammengebracht, tumultuarius; repentînus: *διὰ τάχους συνειλεγμένος.*

Schnellkraft, vis repellendi: *ἡ εὐτονία· ἡ συντονία.*

Schnellläufer, cursor: *ὁ ταχυδρόμος.*

Schnellpost, s. Eilpost.

Schnellschreiber, s. Geschwindschreiber.

Schnellsegler, cĕlox: *ἡ ταχυναυτοῦσα ναῦς.*

Schnepfe, scŏlŏpax: *ὁ σκολόπαξ* [*κος*].

schnicken, mit dem Kopfe, retro jacto¹ caput: *νεύειν.*

schniegeln, s. putzen, schmücken | - geschniegelt, totus de capsŭla: *κεκαλλωπισμένος· καλλωπιστής.*

Schnippchen, crĕpĭtus [ûs] digitôrum: *τὸ ἀποκρότημα· ἡ ἀπολάκησις* | - ein S. schlagen, crĕpo¹ [pui, pĭtum] digitis: *ἀποκροτεῖν· ἀπολακεῖν.*

schnippen, **schnippisch**, s. schnellen, naseweis.

Schnitt, das Schneiden, sectio; sculptûra; ductus [ûs] falcis: *ἡ τμῆσις· ἡ τομή* | - einen S. an etw. vornehmen, machen, sĕco¹ [cui, ctum] *qd*: *τέμνειν· κόπτειν* | - uneig., einen S. machen, făcio³ [fêci, factum] lucrum: *κερδαίνειν ἀπό-, ἔκ τινος* | — II) Art, wie es zugeschnitten ist, habĭtus [ûs] vestis: *ὁ τρόπος· τὸ σχῆμα* | - das Kleid hat einen schönen S., vestis bene sedet³ [sêdi, sessum]: *ἡ ἐσθὴς ἁρμόττει* | — III) Einschnitt, incîsûra; ictus [ûs]; vulnus [ĕris]: *ἡ τομή* | - einen S. in etw. machen, incîdo³ [di, sum] *qd*: *τέμνειν-, ἐπιτέμνειν τι* | — IV) beschnittene Stelle, (z. B. eines Buches), frons libri: *τὸ στόμα* | - abgeschnittenes Stück, frustum: *τὸ τμῆμα· ἡ τομή.*

Schnittchen, frustum: *τὸ τεμάχιον.*

Schnitter, messor: *ὁ θεριστής* [*οῦ*]*· ὁ ἀμητήρ* [*ῆρος*].

Schnitterlohn, merces [êdis] messôrum: *τὰ θέριστρα.*

Schnittkohl, brassĭca oleracĕa napobrassĭca: *τὰ λάχανα καρτά.*

Schnittlauch, allium schoenoprasum: *τὸ κρόμμυον καρτόν· τὸ κάρτον· ἡ κόπτη.*

Schnitze, von Obst, pôma in orbiculos concîsa: *τὸ χναῦμα· τὸ τμῆμα.*

Schnitzel, Papier, resegmen chartae: *τὸ σμίλευμα· τὸ ἀνάκερμα.*

schnitzen, scalpo³ [psi, ptum]; sculpo³ [psi, ptum]: *γλάφειν· γλύφειν· ξέειν τι* | - s., das S., scalptûra: *ἡ γλυφή· ἡ ξέσις.*

Schnitzer, scalptor: *ὁ ξοανογλύφος* | - Schnitzmesser, scalprum: *ἡ ξυάλη· ἡ ξοΐς* [*ΐδος*] | - fig., Verstoß, s. Fehler.

schnitzerhaft, s. fehlerhaft.

Schnitzkunst, ars scalpendi: *ἡ γλυπτική.*

Schnitzmesser, s. Schnitzer.

Schnitzwerk, scalptûra; opus [ĕris] sculptĭle; anaglypha [ôrum]: *τὰ ξόανα* [*ων*].

schnöde, arrŏgans; insŏlens; superbus: *φαῦλος· εὐτελής* [*ές*] | - s. Behandlung, insolentia: *ἡ ὕβρις* [*εως*]*· ὁ χλευασμός* | - um s. Lohn, pretio atque mercêde: *δωροδοκῶν· δωροδόκος* | - *Adv.*, arroganter; insolenter: *καταφρονητικῶς· ὑβριστικῶς.*

Schnödigkeit, des Benehmens, arrogantia; insolentia: *ἡ αὐθάδεια· ἡ χλευασία.*

Schnörkel, hĕlix; volûta; ornamentum ineptum: *ἡ ἕλιξ* [*κος*]*· ἡ σπεῖρα.*

Schnürbrust, -leib, mamillâre; thorax lintĕus: *ὁ στηθόδεσμος.*

Schnürchen, linĕa tenuis: *ἡ μήρινθος* | - nach dem S., ordine: *στοιχηδόν· ἑξῆς.*

schnüren, anreihen, insĕro³ [rŭi, rtum] lino: *συνάπτειν· συμπλέκειν τί τινι* | - die Brust (sich) s., vincio⁴ [vinxi, vinctum] pectus: *σφίγγεσθαι* | - s. a. Bündel.

Schnürriemen, des Schuhes, corrigia: *ὁ σφιγκτήρ* [*ῆρος*].

1. **Schnupfen**, der, gravêdo; destillatio (narium): *ἡ κόρυζα· ὁ κατάῤῥους* | - ich habe den S., nares vexantur gravedine: *κορυζᾶν* | - zum S. geneigt, gravedinôsus: *κορυζῶν* [*ῶσα, ῶν*].

2. **schnupfen**, Taback, utor³ [ûsus] medicamento in sternutamentum movendum efficaci: *ἀναλαβεῖν-, ἕλκειν τὸ ἔῤῥινον.*

Schnupftaback, medicamentum in sternutamentum movendum effĭcax: *τὸ ἔῤῥινον.*

Schnupftuch, s. Taschentuch.

Schnuppe, des Lichtes, fungus: *ὁ μύκης* [*ητος*].

schnuppen, das Licht, dêmo³ [mpsi, mptum] fungum candelae: *προμύττειν τὸν λύχνον.*

1. **Schnur**, (Faden), linĕa; funicŭlus: *ἡ μήρινθος· ὁ ὅρμος· τὸ σπαρτίον* | - an eine S. reihen, insĕro³ [rui, rtum] lino: *ἐνείρειν-, ἐντιθέναι τι ὅρμῳ* | - nach der S., ad amussim; ordine; accurâte: *ἐπὶ στάθμην· κατὰ στάθμην· πρὸς στάθμην* | - über die S. hauen, excêdo³ [cessi, ssum] modum: *ὑπερβάλλειν τὸ μέτρον· ἐξίστασθαι τοῦ συνήθους τρόπου* | - von der S. zehren, *de* vivo trăho³ [traxi, tractum] ad vitam tolerandam: *ἀπὸ τῶν ἑαυτῷ ὑπαρχόντων ποιεῖσθαι τὸν βίον.*

2. **Schnur**, Schwiegertochter, nŭrus [ûs]: *ἡ τοῦ υἱοῦ γυνή* [*γυναικός*]*· ἡ νύμφη.*

schnurgerade, ad lineam (amussim) factus; aequus ad libellum: *σύντομος ἐς τὸ ἀκριβές* [*ής*]*· πρὸς στάθμην πεποιημένος-, κατεσκευασμένος* | - *Adv.*, ad lineam; ad amussim; ad perpendicŭlum: *ἐπὶ στάθμην· κατὰ στάθμην· ἀκριβῶς.*

Schnurrbart, mystax: *ἡ ὑπήνη· ὁ μύσταξ* [*κος*] | - einen S. tragen, abrâdo³ [râsi, sum] barbam praeterquam in labro superiore: *τρέφειν μύστακα.*

Schnurre, der Nachtwächter, crepitacŭlum: *τὸ κρότα-*

λον· σεῖστρον | - scherzhafte Rede, joculâre dictum: *τὸ γελοῖον.*

schnurren, frĕmo[3] [mui, mĭtum]: *ῥοχθεῖν· ῥοιζεῖν· τρύζειν.*

schnurrig, jŏculâris: *γελοῖος· παιδιώδης* [ες].

schnurstracks, rectâ; directo: *ἐκ διαμέτρου.*

Schober, ăcervus; mêta: *ὁ σωρός· ὁ ῥόγος.*

schobern, das Heu, exstrŭo[3] [struxi, ctum] foenum in metas: *σωρεύειν· συνάγειν τι.*

Schock, sexaginta: *ἑξήκοντα* | - ein halbes S., triginta: *τριάκοντα.*

schöf., s. schāf.

schön, pulcher; formôsus; spĕciôsus; venustus; bellus; elĕgans, amoenus; suâvis; dulcis; egregius; eximius: *καλός· χαρίεις* [εσσα, εν]*· εὐπρεπής* [ές]*· εὐσχήμων* [ον] | - das s. Geschlecht, sexus [ûs] muliebris: *τὸ γένος* [ους] *γυναικεῖον* | - die s. Künste, artes liberales: *αἱ ἐλευθέριοι τέχναι* | - s. Worte, verba splendĭda, -blanda: *οἱ λόγοι καλοί, -κολακευτικοί* | - das sind bloß s. Worte, verba istaec sunt: *κενοὶ λόγοι· κενολογία* | - jmdm einen s. Gruß sagen, dîco[3] [dixi, ctum] salutem plurimam *cui*: *χαίρειν πολλὰ εἰπεῖν τινι* | - *Adv.*, pulchre; venuste: *καλῶς· εὖ* | - jmdm s. stehen, deceo[2] *qm*: *καλὸν εἶναι· πρέπειν* | - s. schreiben, (von der Handschrift), făcio[3] [fêci, factum] literas lepidâ manu: *καλῶς γράφειν· καλλιγραφεῖν* | - (vom Stil), scrîbo[3] [psi, ptum] eleganter: *εὐκόσμως γράφειν* | - schön! (als Ausruf), belle! pulchre! bene dicis! bene facis! *καλῶς λέγεις· καλῶς εἶπας* | - mit jmdm s. thun, blandior[4] *cui*: *κολακεύειν· θεραπεύειν τινά* | - schönstens danken, ăgo[3] [êgi, actum] maximas gratias: *ἔχειν τινὶ μεγίστην χάριν.*

schönäugig, oculis venustis: *καλοῖς ὀφθαλμοῖς.*

Schönblatt, callophyllum: *τὸ καλλίφυλον· τὸ καλλίτριχον.*

1. **Schöne**, die, puella (mulier) formôsa: *ἡ καλή· ἡ παρθένος* | - s. a. Schönheit.

2. **Schöne**, das, pulchrum; pulchritûdo; elegantia: *τὸ καλόν.*

Schönfärber, infector purpurĕus; blattarius: *ὁ δευσοποιός· ὁ βαφεύς.*

Schöngeist, studiôsus elegantiôrum literârum: *ὁ ἀνήρ-, ἡ γυνὴ φιλόκαλος.*

schöngeistig, elĕgans; auch durch den *gen.* elegantiorum literarum u. artium: *φιλόκαλος* [ον].

Schönheit, pulchritûdo; spĕcies [êi]; forma; venustas; dignitas; elegantia; amoenitas: *τὸ κάλλος· ἡ καλλονή· εὐμορφία* | - S. des Stils, veneres dicendi: *τὸ κάλλος τῆς λέξεως.*

Schönheitsgefühl, -sinn, elegantia; venustas: *ἡ τοῦ κάλλους αἴσθησις.*

Schönheitsmittel, lenocinium: *τὸ καλλωπιστήριον.*

Schönschreiber 2c., s. Kalligraph.

Schöpfbrunnen, pŭtĕus: *τὸ φρέαρ* [ατος].

Schöpfeimer, modiŏlus; hama: *τὸ ἀντλητήριον· ὁ ἀντλητήρ* [ῆρος].

schöpfen, haurio[4] [hausi, stum]; repĕto[3] [tĭi, tîtum]: *ἀντλεῖν· ἀρύειν· ἀρύτειν τι* | - s., das S., haustus [ûs]: *ἡ ἄντλησις· ἡ ὕδρευσις* [εως].

Schöpfer, der schöpft, hauriens: *ὁ ἀντλητής* [οῦ] | - Gefäß, modiolus: *ὁ ἀρυτήρ· ὁ ἀντλητήρ* [ῆρος] | - Erschaffer, procreator; fabricator; auctor: *ὁ ποιητής* [οῦ] | - Schöpferin, procreatrix; parens: *ἡ γεννήτρια.*

schöpferisch, sollers; ingĕniosus: *ποιητικός· γόνιμος· ἀγχίνους* | - s. Geist, sollertia: *ἡ ἀγχίνοια· πολυτεχνία* | - *Adv.*, sollerter; ingeniose: *ποιητικῶς· ἐντέχνως· ἐμπείρως.*

Schöpferkraft, effectio; rêrum natûra: *ἡ δύναμις ποιητική· ἡ αἰτία ἀποτελοῦσα.*

Schöpfgefäß, -kanne, -krug, modiŏlus; cyăthus: *τὸ ἀντλητήριον ἀγγεῖον· ὁ κάδος.*

Schöpfkelle, trulla: *ἡ ἀρυσάνη· ἡ ἀρύταινα.*

Schöpfrad, tympănum: *ἡ ἕλιξ* [κος].

Schöpfung, Inbegriff der geschaffenen Dinge, mundus; universitas rerum: *ἡ τοῦ παντὸς φύσις· τὸ πᾶν τόδε· ὁ κόσμος* | - s. a. Erschaffung.

Schöpfungstag, dies quo procreatus est mundus: *ἡ ἡμέρα τῆς κτίσεως τοῦ παντὸς τοῦδε.*

Schöps, vervex [êcis, *m.*]: *ὁ κριὸς τομίας, -ἐκτετμημένος* | - zum S. gehörig, Schöpsen-, vervecînus: *προβάτειος.*

Schöpsenbraten, assum vervecînum: *τὸ ὀπτὸν προβάτειον.*

Schöpsenfell, -haut, pellis vervecîna: *τὸ δέρμα προβάτειον.*

Schöpsenfleisch, căro [carnis] vervecîna: *τὰ κρέα προβάτεια.*

Schößling, surcŭlus; palmes [ĭtis]: *ὁ κλάδος· ὁ κλαδίσκος· τὸ βλάστημα.*

schofel, mălus; imprŏbus; sordĭdus: *οὐδενὸς ἄξιος· ἄθλιος* | - *Adv.*, male; improbe: *κακῶς· ἀθλίως.*

Scholar, discĭpŭlus: *ὁ μαθητής* [οῦ].

Scholarch, praeses scholârum: *ὁ σχολάρχης.*

Scholastiker, scholastĭcus: *ὁ σχολαστικός* | - *Adv.*, more scholasticorum: *σχολαστικῶς.*

Scholiast, (Erklärer), explicâtor: *ὁ σχολιαστής* [οῦ].

Scholle, ein Fisch, pleuronectes platissa: *ἡ ψῆττα* | - S. von Erde, glêba: *ὁ βῶλος· ἡ βῶλαξ* [ακος] | - s. a. Eisscholle.

schon, zur Bezeichnung der Zeit, jam; jam jamque: *ἤδη· νῦν δή* | - s. jetzt, jam nunc: *νῦν δή* | - s. lange, jam dûdum: *ἤδη ἐκ πολλοῦ· πολὺν ἤδη χρόνον* | - s. längst, jam pridem: *ἤδη πάλαι· ἔκπαλαι· πρόπαλαι* | - zur Bezeichnung der Versicherung, (er wird s. kommen), scilĭcet; profecto: *ἀληθῶς· δή* | - der Einschränkung, (s. v. a. zwar), quĭdem: *μέν.*

1. **schonen**, parco[3] [peperci, parsum] *cui*: *φείδεσθαί τινος* | - sich s., parco[3] valetudini: *φείδεσθαι ἑαυτοῦ* | - ich werde geschont, parcitur *mihi*: *φείδονταί μου* | - die Stimme s., consŭlo[3] [lui, ltum] voci: *ἐπιμελεῖσθαι τῆς φωνῆς.*

2. **Schonen**, Ins., Scania; Scandia.

schonend, clêmens; lênis; indulgens: *μέτριος· πρᾶυς* [εῖα, ῦ]*· ἐπιεικής* [ές] | - s. Betragen, clementia; indulgentia: *ἡ ἐπιείκεια* | - *Adv.*, clementer; leniter: *πράως· μετρίως* | - jmdn s. behandeln, tracto[1] *qm* clementer: *χρῆσθαί τινι πράως.*

Schonung, clementia; lenitas; indulgentia: *ἡ φειδωλή· ἡ φειδωλία· ἡ φειδώ* [οῦς].

schonungslos, inclêmens; ăcerbus; crûdêlis: *ἀφειδής* [ές]*· ἀπηνής* [ές]*· σκληρός· ὠμός* | - *Adv.*, inclementer; acerbe; crudeliter: *ἀφειδῶς* etc.

Schonungslosigkeit, inclēmentia; acerbitas; crudelitas: *τὸ ἀφειδές· τὸ σκληρόν· ἡ σκληρότης* [ητος].

Schooß, grĕmium; sĭnus [ûs]: *ὁ κόλπος* | - die Hände in den S. legen, sedeo[2] compressis, quod ajunt, manĭbus: *ἀργεῖν· σχολὴν ἄγειν.*

Schooßhund, =hündchen, catellus quem quis in deliciis habet: *τὸ μελιταῖον.*

Schooßkind, jmds, filius (filia) deliciae *cjs*: *παῖς ἀγαπητός, =ἀγαπητή.*

Schopf, capillus vertĭcis: *ὁ λόφος· ἡ κορυφή* | - jmdn beim S. fassen, tĕneo[2] [nui, ntum] capillum *cjs a* vertice: *τῆς κεφαλῆς λαβεῖν τινα* | - allg., (s. d. a. ergreifen), comprehendo[3] [di, sum] *qm*: *λαμβάνειν=, αἱρεῖν τινα.*

Schoppen, tŭgŭrium; căsa repentîna: *ἡ σκηνή· ἡ σκέπη· ἡ καλύβη* | - als Maß, tres sextarii: *ἡ κοτύλη.*

Schorf, **schorfig**, s. Grind, grindig.

Schornstein, s. Rauchfang.

Schornsteinfeger, artĭfex detergendi camînos: *ὁ ἐκκαθαίρων τὰς καπνοδόχας, =τὰ καπνοδοχεῖα.*

Schoß, surcŭlus: *ὁ κλάδος· κλαδίσκος· ὁ μόσχος* | - Abgabe, vectîgal: *ὁ φόρος· το τέλος* [ους].

schossen, von Gewächsen, cresco[3] [crêvi, crêtum]; adolesco[3] [lêvi, ultum]; fastîgor[1] in culmen; spicor[1]: *ἀναβλαστάνειν· αὐξάνεσθαι· ἀνασταχύειν.*

schoßfrei, immûnis: *ἀτελής* [ές]· *φόρον οὐχ ὑποτελής* [ές].

schoßpflichtig, vectigâlis: *φόρον ὑποτελής* [ές].

Schoßrebe, palmes [ĭtis]: *τὸ κλῆμα* [ατος].

Schoßreis, surcŭlus: *ἡ παραφυάς* [άδος]· *ἡ παρασπάς* [άδος].

Schote, silĭqua: *ἡ λοβός· τὸ λόβιον* | - S. ansetzen, siliquor[1]: *ἐλλοβίζειν· ἔλλοβον γίγνεσθαι* | - S. bekommen, făcio[3] [fēci, factum] siliquas: *ἔλλοβον γίγνεσθαι.*

Schotenklee, lôtus: *ὁ λωτὸς ἄγριος.*

Schottland, Scotia | - Einw., Scoti | - *Adj.*, Scotĭcus.

schräg, oblîquus; transversus; declîvis; acclivis; proclivis; fastigatus: *πλάγιος· λοξός* | - *Adv.*, oblique; ex obliquo; in obliquum: *πλαγίως· λοξῶς.*

schräge, **Schrägheit**, obliquitas: *τὸ πλάγιον· ἡ πλαγιότης* [ητος].

Schränkchen, armiŏlum: *τὸ κιβώτιον· τὸ κιβωτάριον.*

schränken, kreuzweise über einander legen, decusso[1]: *ἐναλλάττειν· τιθέναι ἀναλλὰξ τι.*

Schragen, (Untergestell), fulcrum: *αἱ τρεῖς ὄργυιαι.*

Schramme, s. Schmarre.

Schrank, armarium: *τὸ κιβώτιον· ἡ κιβωτός· ἡ κίστη.*

Schranken, cancelli; carcĕres; septa [ôrum]: *ἡ κιγκλίς* [ίδος]· *ὁ δρύφακτος* | - fig., fines; termini; modus: *τὸ τέρμα· τὸ μέτρον* | - etw. mit S. umgeben, circumdo[1] [dĕdi, dătum] cancellos *cui* rei: *δρυφακτοῦν· δρυφάσσειν· περιφράττειν τι* | - fig., S. setzen, făcio[3] [fêci, factum] fines (modum) *cui* rei: *κατέχειν=, συστέλλειν τι· κατείργειν τινά* | - sich bestimmte S. setzen, constĭtuo[3] [ui, ûtum] certos fines et terminos *mihi*: *μετριάζειν* | - die S. überschreiten, egredior[3] [gressus] *extra* cancellos: *παραβαίνειν τοὺς δρυφάκτους* | - fig., excêdo[3] [cessi, ssum] modum: *παραβαίνειν τὸ δίκαιον· παρεκβαίνειν· ἐκβαίνειν τοῦ δικαίου* | - sich in S. halten, cohibeo[2] me: *μετριάζειν· τηρεῖν τὸ μέτριον.*

schrankenlos, immodĭcus; effrenâtus: *ἀπερίγραπτος* [ον]· *ἄμετρος· ἀκόλαστος* [ον].

Schranze, s. Schmeichler, Schmarotzer.

schranzen, s. schmeicheln, schmarotzen.

Schraube, cochlĕa: *ὁ κοχλίας* [ου]· *το κοχλίον· ἡ στρέβλη* | - seine Worte auf S. stellen, ambigue dîco[3] [xi, ctum] od. scrîbo[3] [psi, ptum]: *ἀμφίβολον ποιεῖν τὸν λόγον.*

schrauben, adĭgo[3] [êgi, actum] *qd* cochleâ: *στρέφειν=, συστρέφειν κοχλίαν* | - etw. an etw. s., cochleâ affîgo[3] [fixi, xum] *qd cui rei*: *προςάπτειν τί τινι κοχλίᾳ* | - fig., jmdn s., s. aufziehen | - geschraubt, s. hochtrabend.

Schraubengang, =gewinde, rûgae per cochleam bullantes: *ὁ ἑλιγμός· τὸ κοχλίον.*

Schraubstock, retinaculum: *τὸ ἔχμα.*

Schreck, s. Schrecken.

schreckbar, tĭmĭdus; cui terror facile injĭci potest: *φοβερός· τρομερός· δεινός.*

Schreckbild, formîdo: *τὸ μορμολυκεῖον· τὸ μορμολύκειον.*

1. **Schrecken**, der, terror: *ὁ φόβος· τὸ δεῖμα· τὸ δέος* [ους]· *ἡ ἔκπληξις· ἡ ταραχή* | - es befällt mich ein S., terror *me* invâdit: *ἐκπλήττεσθαι φόβῳ* | - in S. gerathen, setzen, s. erschrecken | - vor S., percussus terrore: *καταπλαγεὶς φόβῳ· ταραχθείς* [εῖσα, έν]· *περίφοβος.*

2. **schrecken**, s. abschrecken, erschrecken.

Schreckensbotschaft, =post, nuncius saevissimus; literae atrocissimae: *κακαγγελία.*

schreckhaft, I) zum Erschrecken geneigt, pavĭdus: *περιδεής* [ές]· *ἔμφοβος* [ον]· *περίφοβος* [ον] | - s. d. a. schrecklich, s. d.

schrecklich, terribilis; horribilis; âtrox; immânis; foedus: *φοβερός· ἐκπληκτικός· δεινός* | - *Adv.*, terribilem in modum: *δεινῶς· δεινά.*

Schrecklichkeit, atrôcitas; foeditas: *τὸ δεινόν· ἡ δεινότης* [ητος].

Schreckmittel, terricŭlum: *ὁ φόβος· τὸ φόβητρον· τὸ δεῖμα.*

Schreckniß, s. Schrecken.

Schreckwort, verbum mĭnans: *τὸ δεινὸν ἔπος· ἡ ἀπειλή* | - Schreckworte, minae [ârum]: *αἱ ἀπειλαί.*

Schrei, clâmor: *ἡ κραυγή· ἡ βοή· τὸ βόημα* | - einen S. thun, edo[3] [dĭdi, dĭtum] clamorem: *κραυγὴν ποιεῖσθαι· ἀναβοᾶν.*

Schreibart, rătio scribendi: *ἡ λέξις· ὁ τῆς λέξεως τρόπος* | - s. a. Stil.

Schreibbuch, liber ad imitationem scribendi parâtus: *ἡ δέλτος.*

Schreibcalender, ephêmĕris: *τὸ ὑπόμνημα.*

schreiben, scrîbo[3] [psi, ptum]; exăro[1]: *γράφειν* | - s. können, scio[4] literas: *εἰδέναι γράφειν* | - etw. auf od. in etw. s., inscrîbo[3] *cui* rei; refĕro [tŭli, lâtum, ferre] *in qd*: *ἐγγράφειν τί τινι* | - auf jmds Rechnung s., infĕro [intŭli, illâtum, inferre] *cui*: *νέμειν· προςνέμειν τί τινι.*

II) schriftlich abfassen, scrîbo[3]; conscribo[3]; man-

do[1] od. consigno[1] literis; prôdo[3] [dĭdi, dĭtum] memoriae: *συγγράφειν· συντιθέναι· συντάττειν τι* | - an jmdn ſ., do[1] [dĕdi, dătum] literas *ad qm*; scribo[3] *cui*; făcio[3] [fêci, factum] *qm* certiorem *de* re *per* literas: *ἐπιστέλλειν τινί* | - gegen jmdn ſ., edo[3] [dĭdi, dĭtum] librum *contra qm*: *γράφειν ἐπί τινα* | - einander ſ., do[1] et accĭpio[3] [cêpi, ptum] literas: *ἐπιστέλλειν ἀλλήλοις* | - s., das S., scriptio; scriptûra; stĭlus; studium scribendi: *τὸ γράφειν· ἡ γραμματεία* | - (ſ. v. a. das Geschriebene), literae [ârum]; epistŏla; scriptum: *τὰ γράμματα* [ων]· *ἡ γραφή· ἡ συγγραφή* | - ein S. bei jmd einreichen, adĕo[4] [ĭi, ĭtum] *qm* scripto: *παραδιδόναι γράμματα δεητικά.*

Schreiber, scrība; librarius; a manu; ab epistolis: *ὁ γραφεύς* [έως]· *γραμματεύς* [έως] | - S. sein, făcio[3] [fêci, factum] scriptum: *γραμματεύειν* | - jmds S. sein, sum ab epistolis *cui*: *γραμματέα εἶναί τινος* | - ein guter S. sein, qui facit literas nitidâ manu: *δεινὸν γραφέα εἶναι* | - (ſ. v. a. Verfasser einer Schrift), scriptor; auctor: *ὁ συγγραφεύς* [έως]· *συγγράψας* [αντος].

Schreiberdienst, ministerium scribendi; officium ab epistolis: *ἡ γραμματεία.*

Schreiberei, scriptio; scriptûra: *ἡ γραφή· ἡ συγγραφή* | - Art zu schreiben, ratio scribendi: *ἡ λέξις· ὁ τῆς λέξεως τρόπος.*

Schreibfeder, ſ. Feder.

Schreibfehler, mendum scriptûrae; *τὸ γραφικὸν ἁμάρτημα* | - voller S., mendosus: *πλημμελής* [ές].

schreibfertig, parâtus ad scribendum: *πρόθυμος γράφειν.*

Schreibfreiheit, libertas scribendi: *ἡ ἐλευθερία τοῦ γράφειν.*

Schreibgriffel, stĭlus: *ὁ κάλαμος· ὁ δόναξ* [ακος]· *τὸ γραφεῖον.*

Schreibkunst, ars scribendi; scientia literarum: *ἡ γραφική* | - die S. verstehen, scio[4] literas: *εἰδέναι γράφειν.*

Schreiblust, alacritas scribendi: *ἡ πολυγραφία* | - schreiblustig sein, impĭger sum in scribendo: *πολύγραφον εἶναι.*

Schreibmaterial, charta et atramentum: *ἡ παρασκευὴ γραφική.*

Schreibmeister, magister scribendi: *ὁ γραφικός.*

Schreibmuster, versus qui ad imitationem scribendi proponuntur: *ἡ ὑπογραφή· ὁ ὑπογραμμός.*

Schreibpapier, charta scriptoria: *ὁ χάρτης γραφικός.*

Schreibpult, -tisch, mensa scriptoria: *τὸ γραφεῖον.*

Schreibschule, -stunde, schola quâ pueri ad scriptionem instituuntur: *τὸ μάθημα τοῦ γράφειν.*

schreibselig, -süchtig, cupĭdus scribendi: *πολύγραφος.*

Schreibseligkeit, -lust, cupiditas et studium scribendi: *ἡ πολυγραφία.*

Schreibstube, eines Gelehrten, musêum: *τὸ γραμματεῖον· τὸ γραπτήριον.*

Schreibtafel, tabŭla literaria: *ἡ δέλτος· ὁ πίναξ* [ακος]· *τὸ γραμματεῖον.*

Schreibzeug, vascŭlum atramenti: *τὰ γραφικὰ σκεύη.*

Schreibung, ſ. Schreibart.

schreien, clâmo[1]; conclamo[1]: vocifĕror[1]; edo[3] [dĭdi, dĭtum] clamorem: *βοᾶν· κράζειν· κραυγάζειν* | - nach jmdm ſ., inclâmo[1] *qm*: *κράζειν τι* | - hinter jmdm her ſ., insĕquor[3] [secûtus] *qm* clamore: *ἐπιβοᾶν τινι* | - aus voller Kehle ſ., clamo[1] maximâ voce: *ἀναβοᾶν· μέγα βοᾶν· λαρυγγίζειν· ἐκτεταμένως βοᾶν* | - jmdm die Ohren voll ſ., obtundo[3] [tŭdi, tûsum] aures *ejs* clamando: *ὠτοκοπεῖν*-, *ἐκκωφοῦν τινα* | - Feuer ſ., conclamo[1] ignem: *ἀναβοᾶν πῦρ* | - s., das S., vociferatio: *ἡ βοή· ἡ διαβόησις· ἡ κραυγή.*

schreiend, (ſ. v. a. heftig, gewaltig), ăcerbus: *πικρός· χαλεπός* | - ein ſ. Unrecht, acerba injuria: *μεγάλη ἀδικία.*

Schreier, clamâtor; latrator; răbula: *ὁ κεκράκτης· ὁ κραγέτης.*

schreierisch, clamosus: *κραυγαστικός* | - *Adv.*, clamose: *κραυγαστικῶς.*

Schrein, Schreiner, ſ. Schrank, Tischler.

schreiten, grădior[3] [gressus]; vâdo[3] [vâsi]: *βαίνειν. βαδίζειν* | - vorwärts ſ., progrĕdior[3]; pergo[3] [perrexi, rectum]: *προβαίνειν· προχωρεῖν* | - gut darauf los ſ., corrĭpio[3] [pui, reptum] gradum: *σπεύδειν· ἐπείγεσθαι* | - über etw. ſ., transĕo[4] [ĭi, ĭtum]; supĕro[1] *qd*: *ὑπερβαίνειν*-, *διαβαίνειν τι* | - zu etw. ſ., progredior[3] *ad qd*; aggredior[3] *qd*; descendo[3] [di, sum] *ad qd*: *ἐλθεῖν*-, *ὁρμᾶσθαι ἐπί τι* | - zum Werke ſ., aggredior[3] rem propositam: *ἅπτεσθαι τοῦ ἔργου· ἐπιχειρεῖν τῷ ἔργῳ* | - zur Ehe ſ., (heirathen), dûco[3] [xi, ctum] uxorem; nûbo[3] [psi, ptum] viro: *γαμεῖν* ſ. a. heirathen | - zur zweiten Ehe ſ., eo[4] [îvi, ĭtum] *in* novum matrimonium: *δευτερογαμεῖν* | - zu einem Entschluß ſ., capio[3] [cêpi, captum] consilium: *ἑλέσθαι γνώμην* | - zum Aeußersten ſ., expĕrior[4] [rtus] ultima: *πειρᾶσθαι τὰ ἔσχατα* | - s., das S., gressus [ûs]: *ἡ βάσις· ἡ διάβασις.*

Schrift, I) Buchstaben, lĭtĕrae [ârum]; nŏtae literarum; typi: *τὸ γράμμα* | - mit schöner S. gedruckt, eleganter scriptus: *καλῶς τετυπωμένος* | - ſ. a. Handschrift | — II) abgefaßtes Werk, scriptum; liber; volûmen; codex; monumentum literarum: *τὸ βιβλίον* | - eine kleine S., libellus: *τὸ συγγραμμάτιον· βιβλάριον· βιβλίον* | - Schriften, libri; literae: *τὰ βιβλία· γράμματα* | - die heilige S., ſ. Bibel.

Schriftausleger, interpres [ĕtis] librorum divinorum: *ὁ ἐξηγητὴς τῶν θείων λόγων.*

Schriftauslegung, interpretatio librorum divinorum: *ἡ ἐξήγησις τῶν θείων λόγων.*

Schriftchen, libellus: *τὸ συγγραμμάτιον.*

Schriftenthum, lĭtĕrae [ârum]: *τὰ γράμματα.*

Schriftgelehrte, interpres [ĕtis] librorum sacrorum: *ὁ θεολόγος.*

Schriftgießer, fûsor typôrum: *ὁ χωνεύων τοὺς τῶν γραμμάτων τύπους.*

Schriftgießerei, officîna typôrum: *τὸ τυποχωνεῖον.*

schriftlich, scriptus; consignatus od. mandatus literis: *γεγραμμένος· ἐγγράμματος* [ον] | - ſ. Aufträge, scripta mandata: *τὰ προστάγματα γεγραμμένα* | - ſ. Urkunden, tabulae: *αἱ συγγραφαί· τὰ γράμματα* | - ſ. Anklage, libellus: *ἡ γραφή* | - jmdm über etw. ſ. Nachricht geben, făcio[3] [fêci, factum] *qm* certiorem *de re* per literas: *ἀπαγγέλλειν τινί τι διὰ γραμμάτων* | - *Adv.*, per scripturam; literis; per literas: *ἐγγράφως· διὰ γραμμάτων· δι' ἐπιστολῆς* | - ſ. aufzeichnen, consigno[1] literis: *συγγράφειν· καταγρά-*

φειν τι | - jmdn s. einladen, invîto¹ *qm per* literas: *παρακαλεῖν τινα διὰ γραμμάτων.*

schriftmäßig, convĕniens libris divînis: *κατὰ τοὺς θείους λόγους* | - *Adv.*, ut sanctae literae docent: *κατὰ τοὺς θείους λόγους.*

Schriftsetzer, typothêca: *ὁ τυποθέτης* [*ου*].

Schriftsteller, scriptor; auctor: *ὁ συγγραφεύς* [*έως*]· *ὁ ποιητής* [*οῦ*].

Schriftstellerei, scriptûra; od. durch Umschreibung mit scrîbo³ [psi, ptum]: *τὸ τῆς συγγραφῆς ἔργον· ἡ συγγραφή.*

schriftstellerisch, durch den *gen.* scriptôris od. scriptôrum: *τῶν συγγραμμάτων· τῶν λόγων· τοῦ συγγραφέως* | - s. Ruhm, laus scriptoris: *δόξα τοῦ συγγραφέως.*

schriftstellern, scrîbo³ [psi, ptum] od. êdo³ [dĭdi, dĭtum] libros: *συγγράφειν· συγγραφέα εἶναι.*

Schriftverdreher, perversus librorum divinorum interpres: *ὁ συκοφάντης τῶν θείων λόγων.*

Schriftverdrehung, malitiosa (perversa) librorum divinorum interpretatio: *ἡ συκοφαντία περὶ τοὺς θείους λόγους.*

Schriftzeichen, formae (notae) lĭterarum: *τὸ σῆμα· τὸ σημεῖον.*

Schriftzug, ductus [ûs] literârum: *τὸ διάγραμμα· ὑπόγραμμα.*

Schritt, grădus [ûs]; passus [ûs]; gressus [ûs]: *ἡ βάσις* [*εως*]· *τὸ βῆμα· τὸ βάδισμα* | - einen S. thun, făcio³ [fêci, factum] gradum: *διαβαίνειν* | - fig., ăgo³ [êgi, actum] et molior⁴: *ἐπιχειρεῖν· ἐπιβάλλεσθαί τι* | - keinen S. aus dem Hause thun, non effĕro³ [extŭli, elâtum, efferre] pedem domo: *μὴ προελθεῖν ἐκ τοῦ οἴκου* | - einen gefährlichen S. thun, do¹ [dĕdi, dătum] me in casum: *ἅπτεσθαι ἔργου ἐπικινδύνου* | - unbesonnene S. thun, ăgo³ inconsiderate: *εἰκῇ πράττειν· ἀπερισκέπτως πράττειν* | - große S. machen, făcio magnos gradus: *μεγάλα=, μακρὰ βαίνειν* | - gleichen S. mit jmdm halten, aequo¹ gradum *ejs*: *σύνδρομα πορεύεσθαί τινι* | - fig., par sum *cui*: *σύνδρομα πορεύεσθαί τινι· ἀντίπαλον εἶναί τινι* | - S. vor S., gradâtim; pedetentim: *βάδην.*

Schrittchen, grădus [ûs] parvus: *τὸ βῆμα βραχύ.*

schröpfen, făcio³ [fêci, factum] scarificationem: *σχάζειν· σικυάζειν* | - jmdn s., scarifĭco¹ cutem *ejs*; detrăho³ [traxi, tractum] sanguinem *cui* per cucurbitulas: *σχάζειν=, ἀνασχάζειν=, σικυάζειν τινά* | - fig., emungo³ [nxi, nctum] *qm* argento: *φενακίζειν τινά· ἀποστερεῖν τινα τοῦ ἀργυρίου* | - s., das S., scarificatio: *ἡ σχάσις· ὁ σχασμός.*

Schröpfkopf, cucurbitŭla: *ἡ σικύα· σικυώνη· ἡ σικυωνία* | - S. ansetzen, admŏveo² [môvi, môtum] cucurbitulas: *σικυάζειν.*

schroff, steil, abruptus; praeceps: *προσάντης* [*ες*]· *περίτομος* [*ον*]· *ἀπότομος* [*ον*] | - rauh, asper: *σκληρός· τραχύς* [*εῖα, ύ*] | - *Adv.*, aspĕre: *προσάντως* etc.; *σκληρῶς* etc.

Schroffheit, aspĕritas: *τὸ πρόσαντες* [*ους*]· *τὸ ὄρθριον* | - (Rauhheit), *ἡ σκληρότης· τραχύτης.*

Schrot, von Getreide, far: *τὸ ἔρειγμα· τὸ ἔρεγμα* | - S. zum Schießen, grando plumbĕa: *ἡ χάλαζα* | - fig., von altem S. und Korn, priscae fidĕi; antiquâ virtute: *ὁ ἀνὴρ ἀρχαιότροπος.*

Schrotbeutel, saccŭlus grandĭnis plumbĕae: *ἡ χαλαζοθήκη.*

schroten, fortschieben, promŏveo² [môvi, môtum]: *μοχλεύειν* | - Getreide, frango³ [frêgi, fractum] molis: *ἐρείκειν· πτίσσειν.*

Schrotmehl, farîna crassior: *τὸ ἄλφιτον.*

schrumpfen, viêtus fio³ [factus, fiĕri]; corrûgor¹: *κραυροῦσθαι· ῥικνοῦσθαι.*

schrumpfig, rûgôsus; viêtus: *ῥυτιδώδης· ῥικνώδης* [*ες*].

Schub, pulsus [ûs]; ictus [ûs]: *ἡ ὤθισις· ὁ ὠθισμός* | - jmdn auf den S. bringen, fortschicken, mitto³ [mîsi, ssum] *qm* domum cum custodĭbus: *μετακομίζειν τινά.*

Schubkarren, pabo: *ἡ ἅμαξα μονόστροφος, =μονότροχος.*

Schubkasten, =boden, forŭlus: *ἡ κάψα· τὸ καψάκιον.*

Schubsack, funda: *τὸ θυλάκιον· βαλάντιον.*

schüchtern, pavĭdus; păvens; timĭdus; tĭmens: *δειλός· περίφοβος* [*ον*]· *φοβερός* | - *Adv.*, pavĭde; timide: *δειλῶς* etc.

Schüchternheit, anĭmus pavĭdus; timiditas: *ἡ δειλία· ἡ εὐλάβεια· τὸ περίφοβον.*

Schüler, discĭpŭlus; puer discens; alumnus disciplinae; audîtor; tiro: *ὁ μαθητής* [*οῦ*] | - noch S. sein, adhuc opĕror¹ scholae: *ἔτι μαθητεύειν* | - jmds S. sein, utor³ [ûsus] institutione *ejs*; audio⁴ *qm*: *προσφοιτᾶν=, φοιτᾶν πρός τινα· μαθητεύειν* | - Schülerin, discipula: *ἡ μαθήτρια· ἡ μαθητρίς* [*ίδος*].

Schülerarbeit, ŏpus [ĕris] discipuli (tironis): *τὸ τοῦ μαθητοῦ ἔργον.*

schülerhaft, vix tirône dignus: *οἷα δὴ μαθητής* | - *Adv.*, more tironum: *δίκην μαθητῶν.*

schüren, s. anschüren.

Schürze, praecinctōrium: *τὸ περίζωμα· τὸ ἐγκόμβωμα.*

schürzen, s. aufschürzen, knüpfen.

Schüssel, patĭna; patella; lanx; scutŭla: *ἡ λοπάς* [*άδος*].

Schüsselchen, patella; paropsis: *τὸ λοπάδιον· τὸ λεκάνιον· τὸ λεκίσκιον.*

Schütte, eine, Stroh, fascis stramentôrum: *ὁ φάκελος· ὁ σύνδεσμος.*

schütteln, quatio³ [quassi, ssum]; quasso¹; concutio³ [cussi, ssum]; jacto¹: *σείειν· τινάσσειν* | - den Kopf s., quatio³ caput; renŭo³ [ui, ûtum]: *σείειν τὴν κεφαλήν* | - über etw. den Kopf s., imprŏbo¹ *qd*: *ἀποδοκιμάζειν τι* | - sich s., concutio³ *me*; cohorresco³ [horrui]: *σείεσθαι· φρίττειν· ἀναφρίττειν* | - s., das S., quassatio; jactatio: *ὁ τιναγμός· ἡ σεῖσις* [*εως*].

schütten, fundo³ [fûdi, fûsum]: *χεῖν· προχεῖν* | - in etw. s., infundo³; gĕro³ [gessi, stum] *in qd*: *ἐγχεῖν· εἰσχεῖν* | - sich s., (von der Milch), s. v. a. gerinnen, coëo⁴ [coĭi, ĭtum]: *πήγνυσθαι.*

schüttern, quatior³ [quassus]; quassor¹; concutior³ [cussus]; contrĕmisco³ [trĕmui]: *σείεσθαι· διασείεσθαι.*

Schütze, jaculâtor; sagittarius; fundĭtor: *ὁ τοξευτής* [*οῦ*]· *ὁ τοξότης* [*ου*] | - ein guter S., perîtus ja-

culandi: τοξευτικος· δεινὸς τοξευτής | - Weberschiffchen, radius: ἡ κερκίς [ίδος].

schützen, (beschützen), tuĕor²; tūtor¹; defendo³ [di, sum]; tĕgo³ [texi, ctum]; mūnio⁴; sum *cui* custodiae od. praesidio: σκεπάζειν τι ἀπό τινος· ἀμύνειν τινί τι | - gegen die Sonne s., protĕgo³ *contra* solem: στέγειν τὸν ἥλιον | - gegen Kälte s., tueor² *contra* injuriam frigŏrum: στέγειν τὸ ψῦχος.

Schützenhaus, s. Schießhaus.

Schützenkönig, regŭlus: ὁ τῶν τοξοτῶν βασιλεύς.

Schützling, qui in tūtēla *ejs* est; cliens: ὁ πελάτης [ου].

Schuft, nēquam: ὁ ἄνθρωπος πονηρός· ὁ ἄνθρωπος ἐπίτριπτος.

Schuh, calcĕus; calceamentum: τὸ ὑπόδημα· τὸ σάνδαλον | - ohne S., discalceatus: ἀνυπόδητος [ον] | - S. tragen, utor³ [usus] calceis: σάνδαλα ἐμβάδας φορεῖν | - die S. anziehen, sūmo³ [mpsi, mptum] calceos: ὑποδεῖσθαι | - sich die S. ausziehen, excalceo¹ pedes: ὑπολύεσθαι | - weite S., calcei laxi: τὰ χαλαρὰ ὑποδήματα | - knappe S., calcei pedĭbus minores; *urentes*: τὰ ὑποδήματα στενά | - bequeme S., c. apti ad pedem: τὰ ἁρμόττοντα ὑποδήματα | - der S. drückt, c. urit: τὸ ὑπόδημα θλίβει | - jeder weiß am besten, wo ihn der S. drückt, sua quisque incommoda optime novit: ἕκαστος οἶδεν ὅπου ὁ ποῦς θλίβεται | - als Maß, pes: ὁ ποῦς [ποδός].

Schuhband, obstragŭlum crepidārum: ὁ ζυγός· ἡ ἡνία· ὁ ἱμάς [άντος].

Schuhbürste, penicŭlus quo calceamenta detergentur: τὸ περικώνιον.

Schuhflicker, sūtor veteramentarius: ὁ νευρορράφος.

Schuhleisten, s. Leisten.

Schuhmacher, sūtor: ὁ σκυτεύς [έως]· ὁ σκυτοτόμος· ὁ σκυτορράφος.

Schuhmacherarbeit, ŏpus [ĕris] sutorium: τὸ ἔργον σκυτοτομικόν.

Schuhmacherhandwerk, (ars) sutrīna: ἡ σκυτοτομία· ἡ σκυτοτομικὴ τέχνη | - S. betreiben, făcio³ [fēci, factum] sutrinam: σκυτοτομεῖν.

Schuhmachermeister, s. Schuhmacher.

Schuhmacherpech, pix sutoria: ἡ πίττα σκυτεία.

Schuhmacherpfriemen, fistŭla sutoria: τὸ ὄπεας.

Schuhmacherschwärze, atramentum sutorium: ἡ χαλκάνθη· τὸ χάλκανθον.

Schuhmarkt, fŏrum sutorium: τὰ σκύτη.

Schuhnagel, clāvus caligarius: ὁ ἧλος κρηπιδιαῖος.

Schuhpech, pix sutoria: ἡ πίττα σκυτεία.

Schuhpfrieme, fistŭla sutoria: τὸ ὄπεας.

Schuhputzer, detergens calceos: ὁ περικωνῶν τὰ ἐμβάδια.

Schuhriemen, hăbēna; corrigia: ὁ ζυγός· ἡ ἡνία· ὁ ἀναγωγεύς [έως].

Schuhschmiere, unguen calceōrum: ὁ κῶνος.

Schuhschnalle, fībŭla calcĕi: ἡ περόνη τῆς ἐμβάδος.

Schuhschwärze, atramentum sutorium: ἡ χαλκάνθη· τὸ χάλκανθον.

Schuhsohle, sŏlĕa calcĕi: ἡ κρηπίς [ῖδος]· τὸ πέλμα.

Schuhwerk, calcei; calceamenta [ōrum]: τὰ ὑποδήματα.

Schulamt, mūnus [ĕris] scholasticum: τὸ διδασκαλικὸν ἔργον· ἡ διδασκαλία.

Schulanstalt, s. Schule.

Schularbeit, ŏpus [ĕris] scholastĭcum: τὸ μάθημα.

Schulaufseher, custos [ōdis] scholae: ὁ ἔφορος· ὁ ἐπιστάτης σχολείου· ὁ σχολάρχης [ου].

Schulaufsicht, cūra scholarum: ἡ σχολαρχία· ἡ ἐπιστασία σχολείου.

Schulbericht, machen, refĕro³ [retŭli, relātum, referre] *de* rebus scholasticis: ποιεῖσθαι τὸ ὑπόμνημα περὶ δημοσίας ἐκπαιδεύσεως.

Schulcamerad, condiscĭpŭlus; sodālis: ὁ συμμαθητής· ὁ συμφοιτητής [οῦ] | - jmds S. sein, sum ex eadem scholā: συμμανθάνειν· συμφοιτᾶν.

Schulcameradschaft, condiscipulātus [ūs]: ἡ ἑταιρεία οἵα συμμαθητῶν.

Schulchor, chŏrus discipulōrum canentium: ὁ χορὸς μαθητῶν.

Schulcursus, machen, decurro³ [rri, rsum] curriculum scholasticum: ὁ κύκλος μαθημάτων.

Schuld, I) was man schuldig ist, dēbĭtum; pecunia debita; nōmen; aes [aeris] aliēnum: τὰ προσήκοντα· τὰ ὀφειλόμενα | - S. machen, contrăho³ [traxi, ctum] aes alienum: δανείζεσθαι ἀργύριον· λαμβάνειν χρέος | - S. haben, sum in aere alieno; debeo²: ὀφείλειν χρέος | - in S. stecken, prĕmor³ [pressus] aere alieno; sum obaerātus: ὀφλήμασι βεβαπτίσθαι | - eine S. einfordern, exĭgo³ [ēgi, actum] nomen: εἰσπράττειν τὰ ὀφειλόμενα | - S. bezahlen, solvo³ [vi, lūtum] debĭta: ἀποδιδόναι· διαλύειν τὸ χρέος | — II) Fehler, vĭtium; culpa; noxia; noxa; crīmen; causa: ἡ αἰτία· τὸ ἁμάρτημα· τὸ ἔγκλημα | - in (ohne) S. sein, in noxa*, extra noxiam sum: ἐν αἰτίᾳ*, ἐκτὸς αἰτίας εἶναι | - die S. auf sich laden, nehmen, admitto³ [mīsi, ssum] *me in* culpam: ἀναδέχεσθαι τὴν αἰτίαν τινός | - die S. von sich abwenden, demŏveo² [mōvi, mōtum] *a me*: ἀποτρίβεσθαι τὴν αἰτίαν | - jmdm etw. S. geben, do¹ [dĕdi, dătum] *qd cui* crimini: ἐγκαλεῖν τινί τι | - sich etw. zu S. kommen lassen, committo³ [mīsi, missum] *qd*; delinquo³ [līqui, lictum] *qd*: ἀδικεῖν τι*, ποιεῖν τι παράνομον· ἁμαρτάνειν ἁμάρτημα | - was ist S. daran, quid est in culpa?: τί δὴ τούτων αἴτιον ἂν εἴη; | - es ist nicht meine S., daß ɔc., non stetit per me, ut etc.: οὐ γὰρ ἐγὼ αἴτιος ὢν τυγχάνω.

schuldbewußt, conscius: συνειδώς [υῖα, ός].

Schuldbuch, tăbŭlae [ārum]; cōdex: τὸ ὑπόμνημα· τὸ γραμματεῖον.

Schuldeinforderung, exactio nomĭnum: τὸ δάνειον· τὸ δάνεισμα.

schuldenfrei, văcŭus aere aliēno: οὐχ ὑπόχρεως [ων] | - sich s. machen, libero¹ *me* aere aliĕno: διαλύειν τὰ χρέα | - s. werden, exĕo⁴ [ii, ĭtum] aere alieno: διαλύειν τὰ χρέα.

Schuldenlast, magnitūdo aeris aliēni: πολὺ τὸ χρέος.

Schuldforderung, nōmen: τὸ δάνειον· τὸ δάνεισμα.

schuldfrei, s. schuldlos, schuldenfrei.

Schuldiener, -dienst, s. Schullehrer, -amt.

schuldig, verbunden etw. zu leisten, s. sein, dēbeo²: χρή· δεῖ | - jmdm Dank s. sein, debeo² gratiam *cui*: ὀφείλειν τινὶ χάριν | - Geld s. sein, debeo² pecuniam: ὀφείλειν τινὶ ἀργύριον | - eine Antwort s. sein, non-

dum respondi *cui*: *ὀφείλειν ἀπόκρισιν* | — II) der einen Fehler begangen hat, nŏcens; noxius; sons: *αἴτιος· ὑπαίτιος· ἔνοχος*| - s. sein, sum in noxia: *ὑπαίτιον εἶναι* | - sich eines Verbrechens s. machen, devincior[4] [nctus] scelere: *παρανομεῖν τι· ποιεῖν τι παράνομον* | - des Todes s. sein, commĕrui poenam mortis: *ἄξιον εἶναι θανάτου*.

Schuldigkeit, officium; mūnus [ĕris]: *τὸ προςῆκον· τὸ καθῆκον· τὸ ἔργον*| - es ist meine S., meum est: *ἐμὸν ἔργον· ἐμόν ἐστι* | - seine S. thun, făcio[3] [fēci, factum] officium: *τὰ προςήκοντα πράττειν* | - seine S. nicht thun, dēsum [defui, deesse] officio meo: *μὴ πράττειν τὰ προςήκοντα* | - etw. aus S. thun, tribuo[3] [ui, ūtum] *qd* officio: *πράττειν τὸ δέον, =τὸ προςῆκον*.

Schuldklage, petītio pecuniae: *ἡ δίκη συμβολαίων*.

schuldlos, Schuldlosigkeit, s. unschuldig, Unschuld.

Schuldmann, Schuldner, debĭtor; qui debet; obaerātus: *ὁ ὀφείλων* [*οντος*]· *ὁ ὀφλητής* [*οῦ*]· *ὁ ὀφειλέτης* [*ου*] | - jmds S. sein, debeo[2] *cui*: *ὀφείλειν τινὶ χρήματα* | -Schuldnerin, quae debet: *ἡ ὀφειλέτις* [*ιδος*].

Schuldopfer, s. Sühnopfer.

Schuldpost, nōmen; pecunia credĭta: *τὸ χρέος* [*ους*]· *τὸ δάνεισμα*.

Schuldregister, s. Schuldbuch.

Schuldsache, actio od. līs pecuniaria: *ἡ δίκη τοῦ συμβολαίου*.

Schuldschein, chīrogrăphum: *ἡ συγγραφή· τὸ χειρόγραφον*.

Schuldthurm, carcer obaeratōrum: *ἡ φυλακὴ τῶν ὀφειλετῶν* | - im S. sitzen, tĕneor[2] [ntus] a creditoribus in custodia: *εἶναι ἐν φυλακῇ τῶν ὀφειλετῶν*.

Schuldverschreibung, syngrăpha: *ἡ συγγραφή* | - eine S. ausstellen, făcio[3] [fēci, factum]; =scrībo[3] [psi, ptum] syngrapham: *ἀποδεικνύναι συγγραφήν· συγγράφειν*.

Schule, Bildungsanstalt und Unterricht daselbst, schŏla; lūdus literarum od. discendi; disciplīna: *τὸ διδασκαλεῖον· τὸ γραμματεῖον· τὸ σχολεῖον* | - eine gelehrte S., gymnasium; lycēum: *τὸ λυκεῖον· γυμνάσιον* | - hohe S., acadēmia: *ἡ Ἀκαδημία* | - in die S. gehen, eo[4] [īvi, ĭtum] *in* ludum literarium: *φοιτᾶν εἰς τὸ διδασκαλεῖον· φοιτᾶν εἰς διδασκάλου* | - zu jmdm in die S. gehen, frequento[1] scholam *cjs*: *φοιτᾶν εἴς τινος* | - jmdn zu Einem in die S. schicken, trādo[3] [dĭdi, dĭtum] *qm cui in* disciplinam: *πέμπειν τινὰ εἰς τὸ σχολεῖόν τινος*| - S. halten, habeo[2] scholas de literis: *διδάσκειν· παραδιδόναι τὰ γράμματα* | - S. haben, (unterrichtet sein), erudītus sum literis: *πεπαιδεῦσθαι· ἐπίστασθαι* | - fig., dies ist eine S. der Geduld, in hac re tentatur patientia nostra: *ἐν τούτῳ ἡ ὑπομονὴ ἐξετάζεται*.

II) Anhang eines Lehrers, schola; secta; famĭlia; disciplīna: *οἱ ἀπό τινος* | - aus jmds S. sein, profectus sum *a* quo: *ἑταῖρον εἶναί τινος*.

Schulexamen, =prüfung, tentatio scientiae discipulorum: *ἡ ἀνάκρισις τῶν περὶ τὰ γράμματα σπουδαζόντων*.

Schulfeierlichkeit, =fest, sollemnia scholae: *ἡ πανήγυρις σχολείου*.

Schulferien, fēriae [ārum] scholae: *αἱ ἐλινύες σχολείων*.

Schulfreund, (Freund von der Schule her), amīcus scholae; aequālis: *ὁ συμπεπαιδευμένος· ὁ συντεθραμμένος· ὁ ἡλικιώτης*.

Schulfreundschaft, amicitia in schola conciliata: *ἡ τῶν συμπαιδευομένων φιλία*.

Schulgebäude, =haus, schola; aedes scholārum: *ἡ οἰκία ἐν ᾗ ἐστι τὸ διδασκαλεῖον*.

Schulgehülfe, hypodidascălus: *ὁ σύνεργος τῶν διδασκαλιῶν*.

Schulgeld, merces [ēdis] praeceptōris od. magistri: *τὸ δίδακτρον· ὁ τῆς παιδεύσεως μισθός* | - S. bezahlen, solvo[3] [vi, lūtum] pretium operae praeceptori: *ἀριθμεῖν τὸ δίδακτρον*.

Schulgelehrsamkeit, doctrīna scholastĭca: *ἡ ἐγκύκλιος παιδεία*.

schulgerecht, conclūsus et perfectus; composĭtus: *ἀκριβής* [*ές*] | - ein s. Pferd, equus condocefactus: *ἀκριβῶς δεδιδαγμένος· γεγυμνασμένος*.

Schulgesetze, leges quae in schola valent: *οἱ νόμοι κείμενοι τοῖς μαθηταῖς*.

Schuljahr, annus scholastĭcus: *ἐνιαυτὸς ὃν φοιτῶμεν εἰς διδασκάλου*.

Schuljugend, puĕri discentes: *παῖδες οἱ εἰς τὰ διδασκαλεῖα φοιτῶντες*.

Schulkind, =knabe, =mädchen, puer (puella) in ludum literarium itans; puer (puella) discens: *ὁ μαθητής· ἡ μαθητρίς* [*ίδος*].

Schulkram, nūgae [ārum] scholastĭcae: *οἱ ὕθλοι σχολαστικοί*.

Schullection, discenda [ōrum]; ediscenda: *τὸ μάθημα*.

Schullehrer, =mann, =meister, magister ludi; praeceptor publicus: *ὁ γραμματιστής* [*οῦ*]· *ὁ γραμματοδιδάσκαλος*.

schulmäßig, scholastĭcus: *σχολικός* | - *Adv.*, ut solent in scholis: *σχολικῶς*.

Schulordnung, =reglement, leges quae in schola valent: *ὁ κανονισμὸς περὶ τὰ τῆς δημοσίας ἐκπαιδεύσεως*.

Schulpferd, ĕquus condocefactus: *καταρτυθεὶς ἵππος*.

Schulpforte, Schola Portensis; Porta.

Schulplan, rătio scholarum habendarum: *οἱ τύποι περὶ τὰ τῆς δημοσίας ἐκπαιδεύσεως*.

Schulrath, als Person, a consiliis scholasticis: *ὁ σύμβουλος ἐπὶ τῆς δημοσίας παιδεύσεως*.

Schulrede, oratio scholae sollemnĭbus habita; declamatio scholastica: *ὁ λόγος ἐν σχολείῳ ῥηθείς*.

Schulsache, res scholastĭca: *τὰ περὶ τὴν δημοσίαν παίδευσιν*.

Schulschrift, commentatio scholastica: *τὸ σύγγραμμα ἐκ τοῦ σχολείου*.

Schulstand, ordo [ĭnis] praeceptōrum; vita ludi magistri: *ἡ τάξις τῶν διδασκάλων*.

Schulstrafe, poena in scholis usitāta: *ἡ δίκη ἐπὶ τοῖς μαθηταῖς*.

Schulstube, schola: *τὸ γραμματεῖον· τὸ ἀκροατήριον*.

Schulstudien, studia [ōrum] scholastĭca: *αἱ περὶ τῶν γραμμάτων ἐπιμέλειαι*.

Schulstunde, schola: *ἡ σχολή· τὸ μάθημα*.

Schulter, hŭmĕrus: *ὁ ὦμος· ἡ ἀκρωμία· τὸ ἀκρώμιον* | - auf der S. tragen, porto[1] humeris: *αἴρεσθαι*

ἐπ' ὤμων· ἐπωμίζεσθαι· ὠμοφορεῖν | - Lasten auf den S. tragen, bajŭlo[1]: βαστάζειν· ἀχθοφορεῖν.
Schulterbein, os [ossis] humĕri: ἡ ἐπωμίς [ίδος].
Schulterblatt, scapŭla: ἡ πλάτη· ἡ ὠμοπλάτη.
schultern, das Gewehr, applĭco[1] [cavi, câtum u. cui, cĭtum] sclopêtum humero: αἴρεσθαι· ἀναλαμβάνειν.
Schultheiß, praetor rusticânus: ὁ κωμάρχης [ου].
Schulübung, declamatio: ἡ ἐν τοῖς γράμμασιν ἄσκησις, -γύμνασις.
Schulunterricht, institûtio publica: ἡ παιδεία δημοσία.
Schulverbesserungen, vornehmen, melius instĭtuo[3] [ui, ûtum] scholas: μεταῤῥύθμισις τῶν σχολείων.
Schulverfassung, institûta ac leges scholae: τὰ καθεστῶτα περὶ δημοσίας παιδεύσεως.
Schulvorsteher, cûrâtor scholae: ὁ ἐπιστάτης σχολείου.
Schulwesen, res scholastica: τὰ περὶ τὴν δημοσίαν παίδευσιν.
Schulwissenschaften, literae quae in scholis traduntur pueris: τὰ ἐγκύκλια μαθήματα.
Schulze, s. Schultheiß.
Schulzeit, tempus scholae: ὁ καιρὸς τῆς σχολῆς.
Schulzimmer, scholae auditorium: τὸ ἀκροατήριον· τὸ διδασκαλεῖον.
Schulzucht, disciplîna, quâ pueri in scholis reguntur; disciplîna scholastica: ἡ ἐν τοῖς διδασκαλείοις εὐταξία.
Schund, res vîles; vilia [ium]: τὸ κάθαρμα.
Schuppe, squâma: τὸ λέπος [ους]· ἡ λεπίς [ίδος]· τὸ λέπιον | - mit S. bedeckt, squamôsus: λεπιδωτός | - wie S., squamâtim: λεπιδοειδῶς.
schuppen, von Schuppen reinigen, desquâmo[1]: ἀπολεπίζειν τι.
schuppenartig, squamâtim: λεπιδοειδῶς.
Schuppenpanzer, cataphractes: ὁ θώραξ φολιδωτός.
Schuppenthier, bestia squâmis obducta: τὸ θηρίον φολιδωτόν.
schuppig, squâmôsus: λεπιδωτός· φολιδωτός.
Schur, tonsûra: ἡ κουρά.
Schurke, scelestus; scĕlus [ĕris]: ὁ ἄνθρωπος πονηρός, ἐπίτριπτος, -μιαρός.
Schurkenstreich, flāgĭtium; scĕlus [ĕris]:
Schurz, subligacŭlum; sublĭgar: τὸ περίζωμα.
Schurzfell, praecinctorium coriarium: τὸ περίζωμα.
Schuß, heftige Bewegung, impĕtus [ûs]: ἡ φορά· ἡ ὁρμή· ἡ ῥύμη | - im S. sein, fĕror [lâtus, ferri] impetu: φέρεσθαι· δρόμῳ φέρεσθαι· ὁρμᾶν | - S. eines Gewehrs, jactus [ûs] od. ictus [ûs] têli; fragor sclopêti: ἡ βολή· τὸ τόξευμα | - einen S. thun, emitto[3] [mîsi, missum] telum: βάλλειν | - einen S. bekommen, ferior[4] telo: βάλλεσθαι· τραῦμα λαβεῖν | - es fällt ein S., fragor sclopeti audîtur[4]: βάλλεται.
schußfrei, tûtus ab ictu telôrum: ἐν σκέπῃ εἶναι βολῆς.
Schußlinie, s. d. Folg.
Schußweite, jactus [ûs] têli: ἡ διατοξεύσιμος χώρα· τὸ τόξευμα | - außer S. sein, sum *extra* conjectum teli: ἔξω τοξεύματος γενέσθαι.
Schußwunde, vulnus [ĕris] têli: τὸ ἀπὸ τοξεύματος τραῦμα | - eine S. haben, ictus sum vulnere teli: βληθῆναι· βληθέντα τραῦμα λαβεῖν.
Schuster 2c., s. Schuhmacher 2c.
schustern, făcio[3] [fêci, factum] sutrînam: σκυτεύειν· νευροῤῥαφεῖν.
Schutt, rûdus [ĕris]; rudĕra [um]: τὸ χῶμα· ὁ χοῦς· τὰ ἐρείπια [ων] | - in S. liegen, dirŭtus sum: ἐῤῥεῖν.
Schutthaufen, rûdĕra [um]: τὰ ἐρείπια.
Schutz, (Obhut), tûtêla; praesĭdium; defensio; patrocinium; clientia; fĭdes; perfŭgium; portus [ûs]: ἡ ἄμυνα· σκέπη | - in jmds S. stehen, sum *in* tutela *ejs*: εἶναι ἐπί τινι· συμμάχῳ χρῆσθαί τινι· σύμμαχον ἔχειν τινά | - jmdn in S. nehmen, tuĕor[2] *qm*; recĭpio[3] [cêpi, ptum] *qm in* fidem: ὑποδέχεσθαί τινα· προξενεῖν τινος.
Schutzbefohlene, der, clĭens: ὁ πελάτης· μέτοικος.
Schutzbrief, diplôma [ătis]: ἡ σφραγίς [ίδος].
Schutzbündniß, foedus [ĕris] ad bellum defendendum inĭtum: ἡ ἐπιμαχία.
Schutzbürger, peregrînus: ὁ μέτοικος.
Schutzdach, subgrandium: τὸ ἀποστέγασμα· τὸ γεῖσον, -γεῖσσον· τὸ γείσωμα | - bei Belagerungen, vînĕa; testûdo: ὁ σπαλίων [ονος]· ἡ χελώνη.
Schutzengel, -geist, gĕnius; fig., praesidium: ὁ δαίμων· ὁ ἀγαθοδαίμων [ονος]· ὁ ἀγαθὸς δαίμων.
Schutzgatter, catarracta: ὁ καταῤῥάκτης [ου].
Schutzgenoß, clĭens: ὁ μέτοικος.
Schutzgenossenschaft, clientêla: ἡ πελατεία.
Schutzgerechtigkeit, patrôcĭnium: ἡ προστατεία.
Schutzgott, eines Ortes, deus praeses loci: ὁ πάτριος θεός.
Schutzgöttin, dea praeses loci: ἡ πατρία θεά.
Schutzheilige, patrônus dîvus: ὁ θεῖος προστάτης [ου].
Schutzherr, patrônus: ὁ προστάτης [ου].
Schutzherrschaft, patrônus; patrocĭnium: ἡ προστατεία.
schutzlos, sine praesidio; indefensus; nōn mûnîtus: ἀσκέπαστος· ἄσκεπος· ἀσκεπής.
Schutzlosigkeit, inŏpia praesidii: τὸ ἀσκέπαστον.
Schutzmauer, propugnacŭlum: ἡ ἔπαλξις· τὸ πρόβλημα· τὸ πρόβολον.
Schutzmittel, tutamentum: τὸ ἐπικούρημα· τὸ ἀλέξημα.
Schutzort, asylum; portus [ûs] et perfŭgium: τὸ ἄσυλον· ἡ καταφυγή.
Schutzrede, dêfensio: ἡ ἀπολογία· ὁ ἀπολογητικὸς λόγος | - eine S. für jmdn halten, dîco[3] [dixi, ctum] *pro quo*: ἀπολογεῖσθαι ὑπέρ τινος· ἀπολογίαν ποιεῖσθαι ὑπέρ τινος.
Schutzredner, defensor; laudâtor: ὁ ἀπολογούμενος ὑπέρ τινος.
Schutzschrift, defensio: ἡ ἀπολογία | - eine S. für jmdn abfassen, scrîbo[3] [psi, ptum] *pro* quo: γράφειν ἀπολογίαν ὑπέρ τινος.
Schutzverwandte, -in, clĭens: ὁ μέτοικος.

Schutzwache, praesidium; miles in praesidium dătus: ἡ φυλακή· ἡ φρουρά.

Schutzwaffen, arma [ōrum] ad tegendum: τὰ ἀμυντήρια ὅπλα.

Schutzwand, -wehr, propugnacŭlum; munimentum; plutĕus: ἡ ἔπαλξις [εως]· τὸ πρόβλημα· ἀντίφραγμα.

Schwaben, Suevia | - Einw., Suêvi | - *Adj.*, Suevĭcus.

schwach, tenuis; exīlis; imbecillus; infirmus; invalĭdus; debĭlis; iners; confectus: λεπτός· ἀσθενής [ές] | - s. sein, infirmus sum viribus: ἀσθενεῖν | - zu s. sein, habeo² parum virium: ἀσθενέστερον εἶναι | - s. am Verstande sein, mente captus sum: παρακεκινηκέναι | - in etw. s. sein, (gering an Kenntnissen), vix imbutus sum literis: ἀπείρως ἔχειν τινός, ἰδιωτεύειν τινός.

schwachgläubig, haud certâ fide: ὀλιγόπιστος [ον].

Schwachheit, Mangel an Kräften, imbecillitas; infirmĭtas: ἡ ἀσθένεια· ἡ ἀῤῥωστία | - Weichherzigkeit, mollitia: τὸ φιλοίκτιρμον | - kleiner Fehler, vĭtium; error: τὸ ἁμάρτημα.

Schwachheitsfehler, -sünde, error: τὸ σφάλμα.

schwachherzig, animi imbecilli: ὀλιγόθυμος· ὀλιγόψυχος | - *Adv.*, animo imbecillo: ὀλιγοθύμως.

Schwachherzigkeit, imbecillĭtas animi: ἡ δειλία· ἡ ἀθυμία

schwachköpfig, ingenii imbecilli: ἀσθενὴς τὴν γνώμην.

Schwachkopf, homo ingenii imbecilli: ὁ ἀνὴρ ἀσθενὴς τὴν φύσιν· ὁ ἀνὴρ ἀνόητος.

Schwachsinn, imbecillitas animi: ἡ ἀμβλύτης [ητος].

schwachsinnig, obtûsus; animi imbecilli: ἀμβλύς [εῖα, ύ].

Schwade, striga: ὁ ὄγμος.

Schwadrone, turma: ἡ τάξις· ἡ ἴλη· τὸ τέλος [ους].

schwadronenweise, turmâtim: κατ' ἴλας.

Schwäche, tenuĭtas; gracilitas; exilitas; imbecillitas; infirmitas; debilitas; defectio virium: ἡ λεπτότης [ητος]· ἡ ἀσθένεια· ἀῤῥωστία· ἀδυνασία· τὸ ἀσθενές | - S. der Augen, oculi hebetiores: ἡ ὄψις ἀμβλεῖα | - S. des Geistes, obtûsa acies animi: τὸ τῆς γνώμης ἀσθενές | - an S. des Geistes leiden, parum valeo² animo: ἀσθενῶς ἔχειν τὴν γνώμην | - viele S. haben, obnoxius sum multis errorĭbus: σφάλλεσθαι πολλά.

schwächen, debilĭto¹; infirmo¹; attenuo¹; frango³ [frêgi, fractum]; hebĕto¹; obtundo³ [tûdi, tusum]: ἀσθενοῦν· ἀσθενὲς ποιεῖν τι | - das Gesicht s., hebĕto¹ aciem oculorum: ἀσθενοῦν τὴν ὄψιν | - s. v. a. schänden, s. d. WW | - s., das S., s. Schwächung.

schwächlich, parum firmus; invalĭdus: ἀσθενής [ές]· ἀσθενικός· ἄῤῥωστος | - eine s. Gesundheit haben, sum imbecillior valetudine: ἀσθενεῖν· ἀσθενῶς ἔχειν.

Schwächlichkeit, infirmitas; imbecillĭtas; infirma valetûdo: ἡ ἀσθένεια· ἡ ἀῤῥωστία.

Schwächling, homo imbecillus; imbecilliore valetudine: ὁ ἀσθενῶν· ἀσθενὴς τὴν φύσιν.

Schwächung, debilitatio; imminûtio; confectio: ἡ ἀσθένωσις· ἡ ἐλάττωσις· ἡ κόλουσις.

Schwägerin, affinis; glos; soror uxoris; fratria: ἡ κηδέστρια· ἡ ὅμαιμος.

Schwägerschaft, affinitas: ἡ ἐπιγαμβρεία· ἡ ἐπιγαμβρία.

Schwämmchen, spongiŏla: τὸ σπογγίον | - Auswuchs im Munde, aphthae [ârum]: αἱ ἄφθαι [ῶν].

schwängern, făcio³ [fêci, factum] gravĭdam quam: ἔγκυον ποιεῖν | - uneig., complĕo² [plêvi, plêtum] *qd quâ re*; misceo² [cui, mixtum] *cui rei*; addo³ [dĭdi, dĭtum] *qd cui rei*: ἐμπιπλάναι τινός.

Schwänzchen, cauda parva; caudicŭla: τὸ οὐράδιον.

schwänzeln, mŏveo² [môvi, môtum] od. jacto¹ caudam: σαίνειν τὴν οὐράν | - fig., adûlor¹ *qm*: κολακεύειν· θωπεύειν | - s., das S., adulatio: ἡ κολακεία· θωπεία.

Schwär, der, ulcus [ĕris]: τὸ ἐκπύημα· ἐμπύημα.

schwären, suppûro¹: ἑλκοῦσθαι· ἐκπυεῖσθαι | - s., das S., suppuratio: ἡ πύησις· ἡ πύη.

schwärmen, von den Bienen, (s. v. a. summen), făcio³ [fêci, factum] bombum: βομβεῖν· σμηνουργεῖσθαι | - (s. v. a. aus dem Stocke ziehen), z. B. die Bienen s., alvĕi examinant; exâmen apum exit: ἐκπέμπεσθαι | - fig., (s. v. a. herumfliegen), vŏlĭto¹; văgor¹: περιΐπτασθαι· περιπλανᾶσθαι | - auf den Gassen s., grassor¹: κωμάζειν | - dah., sich rauschenden Vergnügungen überlassen, cômissor¹; epŭlor¹ et pôto¹ totam noctem: τρυφᾶν· ἡδυπαθεῖν· τρυφερῶς ζῆν | - dunkelen Vorstellungen nachhängen, fingo³ [finxi, fictum] somnia *mihi*; urgeor² fanatico errore: ἐνθουσιάζειν | - s., das S., comissatio: ὁ βόμβος· ἡ τῆς νεοττιᾶς ἄφεσις· ἡ τρυφή.

Schwärmer, grassâtor; cômissâtor; fânâtĭcus: ὁ κωμαστής [οῦ]· ὁ ἐνθουσιαστής [οῦ].

Schwärmerei, cômissatio; somnium; fânâtĭcus error: ἡ μανία· ὁ ἐνθουσιασμός.

schwärmerisch, fânâtĭcus: μαινόμενος· μανικός.

Schwärze, cŏlor nĭger; nigror; nigritia; atramentum: ἡ μελανότης [ητος]· ἡ μελανία.

schwärzen, denigro¹: μελαίνειν· μελανοῦν τι | - s. a. einschwärzen | - s., das S., denigratio: ἡ μέλανσις· ὁ μελασμός.

schwärzlich, subnĭger; nigrĭcans: ὑπόμελας [αινα, αν]· μελανίζων [ουσα, ον].

Schwätzer, garrŭlus; blatĕro: ὁ ἀδολέσχης [ου].

Schwätzerin, garrŭla; lŏquax: ἡ λαλιστάτη· ἡ πολυλόγος.

Schwager, affinis; frater marĭti; frater uxôris; marîtus sorôris: ὁ γαμβρός.

Schwalbe, hĭrundo: ἡ χελιδών [όνος].

Schwalbennest, nîdus hirundinis: ἡ χελιδονία νεοττιά.

Schwall, turba: ὁ ὄχλος· ὁ ἑσμός | - S. von Worten, flumen inanium verborum: ὁ ὄγκος· ὁ κόμπος λόγων.

Schwamm, Pilz, fungus: ὁ μύκης [ητος] | - S. zum Abwischen, spongia: ὁ σπόγγος· ἡ σπογγιά | - S. zum Feueranmachen, fungus arĭdus: τὸ καύσιμον· ὁ σπόγγος καύσιμος | - S. im Munde, aphthae: αἱ ἄφθαι [ῶν] | - s. a. Baumschwamm.

schwammartig, fungôsus; spongiôsus: σπογγοειδής [ές]· σπογγώδης [ες].

Schwammstein, spongītis: ὁ σπογγίτης.

Schwan, cycnus; ŏlor: ὁ κύκνος | - v. Schwänen, cycnēus; ŏlorīnus: κύκνειος.

Schwanfeder, penna ŏlorīna: τὸ πτίλον κύκνειον.

Schwanengesang, cantus [ūs] cycni: τὸ κύκνειον μέλος | - fig., tanquam cycnēa vox: ὡς κύκνειον μέλος.

Schwanenhals, fig., collum procērum et tenue: ὡς κύκνειος τράχηλος.

Schwange, im S. sein, vĭgeo[2]; flōreo[2]; fĕror[3] [lātus, ferri]: διεσπάρθαι· ἐπικρατεῖν.

schwanger, praegnans; grăvĭdus: ἔγκυος· ἐγκύμων [ον] | - s. sein, gravida sum; fĕro[3] [tŭli lātum, ferre] ventrem: κύειν· ἐγκύειν | - fig., mit etw. s. gehen, partŭrio[4]; mōlior[4] qd: ὠδίνειν τί c. inf.

Schwangerschaft, praegnatio; grăvĭdĭtas: ἡ κύησις· ἡ κυοφορία.

Schwank, narratiuncŭla; jŏcus; facēte dictum: ὁ λόγος γελοῖος.

schwanken, nūto[1]; vacillo[1] in utramque partem; tĭtŭbo[1]; lābo[1]: δονεῖσθαι· σαλεύεσθαι | - fig., nicht fest bleiben, z. B. der Geldkours schwankt, nummus jactātur: ἡ τιμὴ τῶν νομισμάτων ἀστατεῖ, -φέρεται | - in seinen Grundsätzen s., non consto[1] [stĭti] mihi: μὴ συμφωνεῖν ἑαυτῷ | - ungewiß sein, incertus sum; fluctuo[1] animo; pendeo[2] [pĕpendi, pensum] animi: ταλαντεύεσθαι τὴν γνώμην | - s., das S., nūtātio: ὁ σάλος· ἡ ταντάλεια | - fig., inconstantia; animus incertus od. dŭbius: ἡ ἀμφισβήτησις· ἀπορία.

schwankend, inconstans; incertus; dŭbius; anceps: παράφορος· ἄστατος· ἀστάθμητος [ον].

Schwanz, cauda: ἡ οὐρά· ἡ κέρκος | - mit dem S. wedeln, jacto[1] caudam: σαίνειν τὴν οὐράν.

Schwanzfeder, penna caudae: τὸ ὀῤῥοπυγίου πτερόν.

Schwanzflosse, pinna caudae: τὸ ὀῤῥοπύγιον.

Schwanzmeise, parus caudātus: ὁ αἰγίθαλος μακρόκερκος.

Schwanzriemen, postilēna: ἡ ὑπουρίς [ίδος].

Schwanzstern, s. Komet.

Schwarm, v. Bienen, exāmen: τὸ σμῆνος· ὁ ἑσμός | - großer Haufe, vis; turba: ὁ ὄχλος.

Schwarte, callum aprugnum: ἡ φορίνη.

schwartig, callōsus: τυλώδης [ες].

1. schwarz, āter; nĭger: μέλας [αινα, αν] - schmutzig s., pullus: αὐχμηρός | - fig., scelestus: ἀνόσιος· ἀσεβής [ές] - s. werden, nigresco[3]: μελαίνεσθαι· ἀπομελαίνεσθαι | - es wird mir s. vor den Augen, oculi caligant: οἱ ὀφθαλμοὶ ἀχλύουσι | - s. auf weiß, scriptus: γεγραμμένος | - etw. s. auf weiß haben, habeo[2] fidem literarum: διὰ γραμμάτων | - die s. Kunst, ars magĭca: ἡ μαγεία· ἡ νεκρομαντεία | - s., das S., s. Schwärze.

2. Schwarzes Meer, Pontus Euxinus.

schwarzäugig, nigris oculis: μελανόμματος· μελανόφθαλμος [ον].

schwarzbraun, fuscus: μελάγχλωρος [ον]· πελιδνός· πελιός | - (s. v. a. bräunlich), subfuscus: ὑπόφαιος.

Schwarzbrot, pānis cĭbārius: ὁ μέλας ἄρτος.

Schwarzdorn, prūnus spinōsa: ἡ ῥάμνος.

Schwarze, das, atrum; nigrum: τὸ μέλαν | - S. in der Scheibe, orbicŭlus āter: τὸ μέλαν.

schwarzfarbig, cŏlōre nigro; nigrĭcans: μελανόχρους· μελανόχρως.

schwarzgelb, nigrĭcans e gilvo: μελάγχλωρος [ον].

schwarzgrau, cĭneracĕus: φαιός· μελαινόφαιος.

Schwarzkopf, hŏmo nigris capillis: μελανόκομος [ον]· μελανοκόμης [ες].

Schwarzkümmel, nigella: τὸ μελάνθιον.

Schwarzkünstler, măgus: ὁ μάγος· ὁ φαρμακεύς· νεκρόμαντις.

Schwarzwald, I) silvae nigrae; nigri colles: ἡ ὕλη μέλαινα | — II) *n. propr.* der Schwarzwald, Silva Nigra; Marcianae Silvae.

Schwarzwurz, symphytum officināle: μελανόῤῥιζος [ον].

schwatzen, garrio[4]; blătĕro[1]; hariŏlor[1]; nūgor[1]; fābŭlor[1]: λαλεῖν· λαλαγεῖν· ἀδολεσχεῖν | - mit jmdm s., confabulor[1] *cum quo*: διαλαλεῖν τινι | - aus der Schule s., effĕro[3] [extŭli, elātum, efferre] dicta foras: ἐκφέρειν | - s., das S., garrītus [ūs]; confabulatio: ἡ λαλιά· ἡ λαλαγή· ἡ ἀδολεσχία.

schwatzhaft, s. geschwätzig.

Schwebe, in die S. bringen, suspendo[3] [di, sum]: αἰωρεῖν | - in der S. erhalten, libro[1]: αἰωρεῖσθαι.

schweben, suspensus sum; pendeo[2] [pĕpendi, pensum]; libror[1] aëre: αἰωρεῖσθαι· κρέμασθαι· ταντάλεύειν | - über jmdm s., immĭneo[2]; impendeo[2] *cui*: ἀπαιωρεῖσθαι ὑπὲρ τῆς κεφαλῆς τινι | - uneig., z. B. vor Augen s., obversor[1] oculis: ἐν ὀφθαλμοῖς ὁρᾶσθαι | - in Furcht s., suspensus sum metu: διὰ φόβου εἶναι· ἀγωνιᾶν· περίφοβον εἶναι | - zwischen Furcht und Hoffnung s., fluctuo[1] *inter* spem et metum: ἐπαιωρεῖσθαι· μετέωρον εἶναι | - in Ungewißheit s., nescio[4] certum: ἀπόρως ἔχειν.

schwebend, pendens; pensĭlis: αἰώρητος [ον]· μετέωρος· μετάρσιος.

Schweden, Suecia | - *Adj.*, Suecĭcus | - Einw. Sueci.

Schwefel, sulphur: τὸ θεῖον | - voll S., sulphŭrōsus: θειώδης | - dem S. ähnlich, sulphŭrĕus: τοῦ θείου· θειώδης [ες] | - in S. getaucht, sulphŭrātus: θειώδης.

Schwefelbad, balnĕum sulphŭrĕum: τὰ θειωτὰ λουτρά.

Schwefelbrunnen, -quelle, -wasser, fons sulphŭrōsus; aqua sulphurĕa: ἡ πηγὴ θειόεσσα· τὸ νᾶμα θεῖον.

Schwefeldampf, văpor sulphŭrĕus: ἡ θειώδης λιγνύς.

Schwefelerde, terra sulphŭrōsa: ἡ γῆ θειόφορος.

Schwefelfaden, filum sulphurātum; fila [ōrum]: τὸ λίνον θείῳ ἐμβεβαμμένον, -θειωτόν.

Schwefelfarbe, cŏlor sulphŭrĕus: τὸ θειόχρουν.

schwefelfarbig, colōre sulphŭrĕo: θειώδης τὴν χρόαν [ες]· θειόχρους.

schwefelgelb, colōre sulphŭrĕo: θειόχρους [ουν].

Schwefelgeruch, -gestank, ŏdor sulphŭrĕus: ἡ ὀσμὴ θείου.

Schwefelgrube, sulphŭrāria: τὰ θείου μέταλλα.

Schwefelholz, -hölzchen, ramentum sulphurātum: τὸ σχιζίον θειωτόν· τὸ θειάφιον.

schwefelicht, sulphŭrĕus: θειώδης [ες].

schwefelig, sulphŭrōsus: θειώδης [ες].

schwefeln, infĭcio[3] [fēci, fectum] sulphŭre: θειοῦν· διαθειοῦν τι | – geschwefelt, sulphurātus: θειώδης [ες].

Schwefelsäure, ăcĭdum vĭtrĭŏli: τὸ ὀξὺ τοῦ θείου.

Schweif, s. Schwanz.

schweifen, I) (bogenförmig machen), sĭnŭo[1]: τοξοῦν τι· τοξοειδὲς ποιεῖν τι | — II) s. v. a. herumschweifen, s. d. W.

Schweifstern, s. Komet.

schweigen, tăceo[2]; sĭleo[2]; făveo[2] [fāvi, fautum] linguā; rĕtĭceo[2]; obmūtesco[3] [tui]: σιωπᾶν· ἡσυχίαν ἔχειν· ἡσυχάζειν· σιγᾶν | – über etwas s., cēlo[1]; praetĕrĕo[4] [ii, ĭtum]; mitto[3] [isi, ssum] qd: σιγᾶν περί τι | – schweig doch! quin taces!: σίγα-, σιώπα δή | – s., silentium: ἡ σιγή· ἡ σιωπή | – jmdn zum S. bringen, rĕtundo[3] [tŭdi, tūsum u. tunsum] linguam; comprĭmo[3] [pressi, pressum]·, confūto[1] qm: ἐπιστομίζειν τινά | – S. beobachten, sĭleo[2]: σιωπᾶν· σιγᾶν – gebieten, impĕro[1] silentium: κελεύειν τινὰ σιωπᾶν.

schweigend, tăcĭtus; sĭlens: σιγηλος· σιγαλέος· σιωπηλός.

schweigsam, tăciturnus: σιγαλέος· σιωπηλός | – s. sein, taceo[2] commissa: σιγᾶν τὸ ἐμπιστευόμενον.

Schwein, sus [sŭis]; porcus: ἡ ὗς [ὑός] – ein wildes S., ăper: ὁ ὗς ἄγριος· ὁ κάπρος | – junges, porcŭlus; porcellus: ὁ, ἡ δέλφαξ [ακος] | – noch saugendes, nefrens: ὁ, ἡ νεβρός· γαλαθηνός | – geschnittenes, majālis: ὁ, ἡ χοῖρος τομίας | – was vom S. ist, suillus; porcīnus: ὕειος· χοίρειος· χοίρινος | – S. betreffend, suarius: τῶν ὑῶν· τῶν χοίρων.

Schweinchen, porcŭlus; porcellus: τὸ χοιρίδιον· τὸ χοιρίον.

Schweinebraten, căro [carnis] suilla: τὸ ὀπτὸν ὕειον.

Schweinefett, ădeps suillus: τὸ στέαρ ὕειον.

Schweinefleisch, (caro) suilla: τὰ κρέα ὕεια.

schweinen, suillus; porcīnus: ὕειος· ὑηνός· χοίρειος.

Schweinhändler, (negotiator) suarius: ὁ χοιροπώλης [ου].

Schweinerei, spurcĭtia; spurcĭties [ēi]: ἡ χοιρωδεία· ἡ ὑωδεία.

Schweinhandel, suāria: ἡ χοιροπωλία | S. treiben, făcio[3] [fēci, factum] suariam: χοιροπωλίαν ἄγειν· χοιροπώλην εἶναι.

Schweinhirt, subulcus; suarius: ὁ συβώτης [ου]· ὁ ὑοβοσκός | – S. sein, pasco[3] [āvi, stum] sŭes: ὑοβόσκειν.

schweinisch, s. säuisch.

Schweinmarkt, fŏrum suarium; mercātus [ūs] suarius: τὸ χοιροπωλεῖον· οἱ χοῖροι.

Schweinmast, sagina suaria: ὁ τῶν χοίρων σιτισμός.

Schweinmutter, scrofa: ἡ γρομφίς [ίδος].

Schweinsblase, vēsīca sŭis: κύστις ἀπὸ τοῦ χοίρου.

Schweinsborste, sēta suilla: ἡ μήριγξ [γγος]· ἡ ὕστριγξ [γγος].

Schweinschneider, sŭum castrātor: ὁ τοὺς χοίρους ἐκτέμνων.

Schweinshaut, pellis suilla: τὸ δέρμα ὕειον.

Schweinsjagd, vēnatio aprōrum: ἡ τῶν κάπρων θήρα | – S. halten, vēnor[1] apros: θηρᾶν κάπρους.

Schweinskeule, lumbus suillus od. aprugnus: ἡ κωλῆ.

Schweinskoben, hăra: ὁ συφεός· τὸ χοιροτροφεῖον.

Schweinskopf, căput [pĭtis] suis od. apri: ἡ τοῦ κάπρου κεφαλή.

Schweinsleder, corium suillum: τὸ δέρμα χοίρειον.

Schweinsrüssel, rostrum suillum: τὸ ὑὸς ῥύγχος.

Schweinstall, suile: τὸ ὑοφορβεῖον.

Schweinstreiber, s. Schweinhändler.

Schweinvieh, sŭes; porci; pĕcus [ŏris] suillum: τὰ θρέμματα ὑηνά.

Schweinwildpret, căro [carnis] aprugna od. apri: τὰ ὑῶν ἀγρίων κρέα.

Schweinzucht, porculatio: ἡ χοιροτροφία.

Schweiß, sūdor; sudātio: ὁ ἱδρώς [ῶτος]· ἡ ἵδρωσις [εως] – in S. kommen, coepi [isse] sudare: ἱδροῦν· ἀνιδροῦν | – in S. sein, ēmitto[3] [isi, ssum] sudorem: ἱδροῦν· ἀνιδροῦν | – von S. triefen, mădeo[2] sudore: ῥεῖν ἱδρῶτι | – S. austreiben, cĭĕo[2] [cīvi, citum] od. evŏco[1] sudorem: ἱδρωτοποιεῖν | – unterdrücken, coërceo[2] sudorem: συνέχειν τὸν ἱδρῶτα | – im S. des Angesichts, multo sudore ac labore: πολυπόνως· πολυμόχθως | — II) fig. (große Anstrengung), sūdor; lăbor: ὁ ἱδρὼς καὶ πόνος.

schweißen, ferrumĭno[1]: τήκεσθαι· στάζειν· συγκροτεῖν τι.

Schweißfieber, helodes (sc. febris): ὁ ἱδρωπυρετός.

schweißig, sudorem emittens: ἱδρώδης [ες].

schweißtreibend, sudorem mŏvens od. elĭciens: ἱδρωτήριος [ον]· ἱδρωτικός.

Schweißtropfen, sudōris gutta: τὸ ἱδρῶτος στάλαγμα.

Schweißtuch, sudarium: τὸ καψιδρώτιον.

Schweiz, Helvetia | – Einw., Helvetii | – Adj., Helvetius; Helvetĭcus.

schwelgen, hēlŭor[1]; difflŭo[3] [xi, xum] luxuriā: s., heluatio; luxuria: τρυφᾶν· ἀσωτεύεσθαι· ἀσελγαίνειν.

Schwelger, hēlŭo; gurges [ĭtis]; comissātor: ὁ τρυφητής [οῦ]· ὁ τρύφαξ [κος].

schwelgerisch, luxŭriōsus; dēlicātus: τρυφερός· ἄσωτος [ον]· ἀσελγής [ές] – Adv., luxuriose: τρυφερῶς· ἀσώτως.

Schwelle, limen: ὁ βαθμός· ἡ βάσις· ἡ βαλβίς [ῖδος] – jmds S. betreten, intro[1] limen cjs: προσφοιτᾶν τινι· εἰσελθεῖν πρός τινα | – den Fuß nicht über die S. setzen, (d. i. nicht hineingehen), non infĕro[3] [-tŭli, -lātum, -ferre] pedem limini: μὴ εἰσελθεῖν πρός τινα.

schwellen, I) a., z. B. die Segel s., tendo[3] [tĕtendi, sum u. tum] vela: ἐμπιπλάναι ἱστία | — II) n., tŭmesco[3] [ŭi]; intŭmesco[3]; turgesco[3]; cresco[3] [crēvi, crētum]; augeor[2] [auctus]: ὀγκοῦσθαι· οἰδαίνειν· αὐξάνεσθαι | – fig., der Muth schwillt mir, animus

amplior *mihi* est: *αὐξάνεταί μοι ὁ θυμός* | – s., tŭmor: *ἡ οἴδησις· τὸ οἴδημα.*

Schwemme, lăvâtio: *ἡ ῥοία· ἡ κολυμβήθρα.*

schwemmen, lăvo^{1} [âvi, lavâtum, lautum u. lôtum]: *ὁ ῥοϊσμός.*

Schwengel, I) (am Brunnen), tollêno: *ὁ κήλων* [*ωνος*] — II) (an der Glocke), pistillum: *ὁ ὕπερος.*

schwenken, verso^{1}; vibro^{1}; circumăgo^{3} [êgi, actum]: *πάλλειν τινάσσειν· σαλεύειν* | — II) r., sich s., von Truppen, converto^{3} [ti, sum] signa; decurro^{3} [rri, rsum]: *στρέφεσθαι· ἀναστρέφεσθαι.*

Schwenkung, signa conversa [ôrum]; decursio: *ὁ παλμός· ἡ δόνησις* [*εως*] – (von Soldaten), *ἡ ἐπικαμπή· ὁ καμπτήρ* [*ῆρος*].

schwer, I) (dem Gewicht nach), grăvis; ponderôsus: *βαρύς* [*εῖα, ύ*]*· ἐμβριθής* [*ές*] – *adv*, gravĭter: *βαρέως.*

II) fig., (nicht leicht von Gehalt), A) seinen Bestandtheilen nach, gravis: *βαρύς* | – schwerer Wein, vinum grave: *ὁ οἶνος βαρύς* | – s. Speise, cibus difficilis ad concoquendum: *ὁ σῖτος ἄπεπτος.*

B) seiner inneren Stärke nach, (bedeutend), gravis: magnus; pĕrīcŭlôsus: *μέγας· ἱκανός· δεινός· χαλεπός* | – eine s. Wunde, vulnus mortifĕrum: *τὸ τραῦμα χαλεπόν* | eine s. Krankheit, morbus gravis: *ἡ δεινὴ νόσος* | – ein s. Gewitter, tempestas atrox: *ὁ χαλεπός χειμών* | – *adv.* gravĭter: *δεινῶς· χαλεπῶς* | – es fällt mir etw. s., grave *mihi* est qd: *χαλεπῶς φέρειν τι.*

III) übertr. A) (Schweres an sich habend), z. B. s. bewaffnet, gravis armatûrae: *ὁ ὁπλίτης* [*ου*] – s. bekleidet, impedītus: *ἐμποδιζόμενος.*

B) (nicht leicht sich bewegend), gravis; tardus: *βαρύς* | – s. Gang, incessus [ûs] gravis: *ὁ βαδισμὸς βαρύς, -χαλεπός* | – s. zu Fuße sein, non valeo^{2} pedibus: *βαρύποδα εἶναι.*

C) (s. v. a. mit Sorgen beschwert), sollicĭtus; anxius: *ἀχθεινός· ἐπαχθής* [*ές*]*· πικρός* | – es wird mir s. ums Herz, angor^{3} animo: *ἀδημονεῖν· δυσθυμεῖσθαι* | – jmdm das Herz s. machen, ango^{3} [xi, ctum] *qm*: *λυπεῖν· ἀνιᾶν τινος τὴν καρδίαν.*

D) (s. v. a. Mühe erfordernd), difficilis; ardŭus; impedītus; magni negotii: *χαλεπός· δυσχερής* [*ές*]*· ἐπίπονος* [*ον*] – es ist s. zu 2c., difficile-, arduum est *c. infin.*: *χαλεπόν ἐστι c. inf.* | – *adv.*, difficulter; magno negotio: *χαλεπῶς* | – s. an etwas gehen, facio^{3} [fêci, factum] *qd* invītus: *ἄχθεσθαι ἐπί τινι· ἀγανακτεῖν ποιοῦντά τι.*

schwerbewaffnet. s. schwer.

Schwere, die, grăvĭtas; pondus [ĕris]; ŏnus [ĕris]: *τὸ βάρος* [*ους*]*· ἡ βαρύτης* [*ητος*]*· ὁ σταθμός.*

schwerfällig, grăvis; tardus; inhăbilis; vasti corpŏris; agrestis: *βαρύς* [*εῖα, ύ*]*· δυσχερής* [*ές*].

Schwerfälligkeit, grăvĭtas; tarditas: *ἡ δυσχέρεια: τὸ δυσχερές.*

schwerhörig, surdaster: *βαρυήκοος* [*ον*].

Schwerhörigkeit, aurium tardĭtas: *ἡ βαρυηκοΐα.*

Schwerkraft, vis et grăvĭtas; pondus [ĕris]: *τὸ βάρος* [*ους*].

schwerlich, aegre; vix: *χαλεπῶς· μόγις· μόλις.*

Schwermuth, tristitia et perpĕtua tacĭturnĭtas; maestitia: *ἡ βαρυθυμία· ἡ μελαγχολία.*

schwermüthig, -muthsvoll, melanchŏlĭcus; tristis; maestus; pressus ac flebĭlis: *βαρύθυμος* [*ον*]*· μελαγχολικός.*

Schwerpunkt, mômentum: *τὸ κέντρον τοῦ βάρους.*

Schwert, glădius; ensis: *τὸ ξίφος* [*ους*] – ein S. an der Seite haben, sum succinctus gladio: *περιεζωσμένος ξίφει* | – ziehen, êdûco^{3} [xi, ctum] gladium (*e* vagina): *γυμνοῦν· ἐρύσασθαι τὸ ξίφος* | – einstecken, condo^{3} [dĭdi, dĭtum]-, recondo^{3} gl. *in* vaginam: *κρύπτειν-, κρύπτεσθαι τὸ ξίφος· τιθέναι τὸ ξίφος εἰς τὸν κολεόν* | – das S. entscheiden lassen, gero^{3} [ssi, stum] rem gladio: *κρίνειν τι τῷ ξίφει.*

Schwertel, (Pflanze), gladiŏlus commûnis, L.: *τὸ ξιφίον.*

Schwertfeger, făber gladiarius: *ὁ ξιφοποιός· ὁ ξιφουργός· ὁ μαχαιροποιός.*

Schwertfisch, xiphias gladius, L.: *ὁ ξιφίας* [*ου*].

Schwertgehenk, -koppel, baltĕus: *ὁ ξιφιστήρ* [*ῆρος*].

Schwertklinge, lamĭna gladii: *ἡ σπάθη τοῦ ξίφους.*

Schwertlilie, iris: *ἡ ξυρίς* [*ίδος*].

Schwertschlag, -streich, ictus [ûs] gladii: *ἡ πληγὴ τοῦ ξίφους* | – ohne S., sine armis; sine dimicatione: *ἀμαχεί· ἀμαχητί· ἀκονιτί.*

Schwertscheide, vagina gladii: *ὁ κολεὸς τοῦ ξίφους.*

Schwertspitze, gladii mûcro: *ἡ ἀκμὴ τοῦ ξίφους.*

Schwertträger, qui glădium fert: *ὁ ξιφηφόρος· ὁ ξιφοφόρος.*

Schwester, sŏror: *ἡ ἀδελφή* | – des Vaters, amĭta: *ἡ τοῦ πατρὸς ἀδελφή· πατραδελφή* | – der Mutter, matertĕra: *ἡ τῆς μητρὸς ἀδελφή· ἡ μητράδελφος* | – des Großvaters, amita magna: *ἡ τοῦ πάππου ἀδελφή* | – der Großmutter, matertera magna: *ἡ τῆς τήθης ἀδελφή* | – des Mannes, glôs [glôris]: *ἡ γάλως* [*ω*].

Schwesterchen, sororcŭla; sŏror parva: *ἡ μικρὰ ἀδελφή.*

Schwesterkind, filius (filia) sŏrôris: *ὁ, ἡ ἀδελφόπαις* [*παιδος*].

schwesterlich, sŏrôrius: *ἀδελφικός· ὁ, ἡ, τὸ τῆς ἀδελφῆς.*

Schwestermann, sŏrôris vir: *ὁ τῆς ἀδελφῆς ἀνήρ· ὁ γαμβρός.*

Schwestermord, caedes sorôris: *ἡ ἀδελφοκτονία* | – Schwestermörder, sororicîda: *ὁ ἀδελφοκτόνος.*

Schwestersohn, sŏrôris filius: *ὁ τῆς ἀδελφῆς υἱός· ὁ ἀδελφιδοῦς.*

Schwestertochter, filia sŏrôris: *ἡ ἀδελφιδῆ· ἡ τῆς ἀδελφῆς θυγάτηρ.*

Schwibbogen, fornix; arcus [ûs]; ŏpus arcuâtum: *τὸ ψαλίδωμα· ἡ καμάρα.*

schwibbogenförmig, fornicâtus; arcuâtus: *καμαρωτός* | – *adv.*, fornicâtim; arcuâtim: *καμαροειδῶς.*

Schwieger, Schwiegermutter, sôcrus [ûs]: *ἡ κηδέστρια· ἡ πενθερά.*

Schwiegersohn, gĕner: *ὁ γάμβρος· ὁ κηδεστής* [*οῦ*].

Schwiegertochter, nŭrus [ûs]: *ἡ τοῦ υἱοῦ γυνή· ἡ νύμφη.*

Schwiegervater, sŏcer: *ὁ τοῦ ἀνδρός· ὁ κηδεστής* [*οῦ*].

Schwiele, callus; callum: *ὁ τύλος· ἡ τύλη· τὸ τύ-*

λωμα | - Schwielen bekommen, (von der Haut), occalesco[3] [ŭi]: τυλοῦσθαι.

schwierig, difficĭlis; ardŭus; scrûpŭlôsus: χαλεπός· ἀργαλέος· δυσχερής [ές] | - sehr s., perdifficĭlis: παγχάλεπος | — II) (s. v. a. ungehorsam), z. B. s. werden, (von Unterthanen), detrecto[1] imperium principis: δυσχεραίνειν τι· χαλεπῶς φέρειν τι.

Schwierigkeit, difficultas; negôtium; impĕdimentum; nôdus; scrûpŭlus: ἡ χαλεπότης [ητος]· ἡ δυσχέρεια | - mit S., difficulter; aegre; gravâte: χαλεπῶς | - ohne S., haud difficulter; nullo negotio: οὐ χαλεπῶς | - es hat keine S., nihil est negotii: οὐ χαλεπόν ἐστι | - S. machen, affĕro[3] [tŭli, lâtum] difficultatem *cui*; cunctor[1]; tergĭversor[1]: πράγματα παρέχειν τινί· στρέφεσθαι | - S. suchen, wo keine sind, (sprüchw), quaero[3] [sîvi od. sĭi, sîtum] nodum *in* scirpo: ἐν εὐπόροις ἀμηχανεῖν.

schwimmen, no[1]; năto[1]: νήχεσθαι· νεῖν | - s. können, sum nandi perîtus: δεινὸν εἶναι νήχεσθαι | - in od. auf etw. s., innăto[1] *cui* rei: νήχεσθαι-, νεῖν ἔν τινι | - an etw. s., nato[1] *ad qd*: νήχεσθαι-, νεῖν πρός τι | - über etw., trâno[1] *qd*: ἐπινήχεσθαι· ἐπινεῖν | - an das Land, eno[1] *in* terram: ἐπινήχεσθαι τῇ γῇ | - fig., in Freuden s., difflŭo[3] [xi, xum] deliciis: διακεχύσθαι τρυφῇ | - im Ueberfluß, circumfluo[3] omnibus copiis: διακεχύσθαι τρυφῇ | - in Thränen, effundor[3] [fûsus] *in* lacrimas: δακρυῤῥοεῖν | - s., natatio: ars nandi; scientia natandi: ἡ νῆξις· ἡ νεῦσις.

Schwimmer, nătâtor; nans; nandi perîtus: ὁ κολυμβητής [οῦ]· ὁ νευστήρ.

Schwimmgraben, -teich, -platz, nătâtio: ἡ κολυμβήθρα· τὸ νηχεῖον.

Schwimmhaut, pellis super quam nant: ἡ ἐπιδερματίς· ἡ ἐπιδερμίς [ίδος].

Schwimmkunst, ars (scientia) nătandi: ἡ τοῦ νήχεσθαι τέχνη | - die S. verstehen, sum perîtus nandi: δεινὸν εἶναι νήχεσθαι.

Schwimmschule, lŏcus quo ars nandi tradĭtur (juventuti): τὸ τοῦ νήχεσθαι διδασκαλεῖον.

Schwimmvogel, ăvis nătans: τὸ ὄρνεον νηκτόν.

Schwinde, Schwindflechte, lichen; mentagra: ὁ λειχήν [ῆνος].

Schwindel, vertigo (oculorum): ὁ ἴλιγγος· ὁ δῖνος | - den S. haben, labôro[1] vertigine: ἰλιγιᾶν· σκοτοδινεῖν | - S. bekommen, corrĭpior[3] [reptus] vertigine: ἁρπάζεσθαι-, μάρπτεσθαι ἰλίγγῳ | - erregen, făcio[3] [fêci, factum] vertigines: ἐγείρειν ἴλιγγον | - vertreiben, discŭtio[3] [ssi, ssum] vertiginem: παύειν ἴλιγγον | — II) fig., (s. v. a. Schwindeleien), consilia temeraria: ἡ ἐξαπάτη | - ein S. nach Freiheit, libertatis immatûrae cupido: ἡ ἐλευθερίας μανία.

Schwindelei, consilium temerarium: ἡ ἄνοια· ἡ παραφροσύνη.

Schwindelgeist, anĭmus turbulentus: ἡ μανία· ἡ παραφροσύνη | - s. a. Schwindelkopf.

schwindelig, vertiginôsus: ἰλιγιῶν [ῶσα, ῶν]· σκοτοδινῶν [οῦσα, οῦν] - fig., temerarius: παράφρων [ονος].

Schwindelkopf, hŏmo temerarius od. turbulentus: ὁ παράφρων [ονος].

schwindeln, 1) (vom Schwindel ergriffen werden), corrĭpior[3] [reptus] vertigine: ἰλιγγιᾶν· σκοτοδινεῖν | — II) fig., (unbesonnene Pläne machen), agĭto[1] consilia temeraria: ἐξαπατᾶν.

schwinden, (schnell aufhören zu sein, vergehen), z. B. die Zeit schwindet, vŏlat aetas: ὁ χρόνος ἀφανίζεται, -οἴχεται | - etw. s. lassen, (an einer Forderung), rĕmitto[3] [isi, ssum] (partem debiti): ἀφίεσθαι (τοῦ χρέους) | — II) (am körperlichen Umfange abnehmen), tâbesco[3] [bui]: τήκεσθαι | - s., tâbes: ἡ φθίσις· ὁ μαρασμός.

Schwindsucht, tâbes; phthisis: ἡ φθίσις· τὸ φθίνασμα | - S. haben, labôro[1] tâbe: φθισιᾶν.

schwindsüchtig, tâbĭdus; phthisicus: φθισικός· φθινώδης [ες].

Schwinge, I) vannus; ventilâbrum: τὸ λίκνον· ὁ λικμός· τὸ πτέον | — II) die Schwingen, pennae; alae: τὰ πτερά [ῶν]· τὰ πτερύγια.

schwingen, vibro[1]; jacto[1]: ταντaλοῦν· κραδαίνειν | - Getreide, ventĭlo[1] frumentum: λικμᾶν τὸν σῖτον | - r., sich s. z. B. aufs Pferd, insĭlio[4] [ui] *in* equum: ἐπιβαίνειν ἵππον | - sich in die Höhe s., fĕror[3] [latus] sublime: ἀναπέτεσθαι· μετέωρον φέρεσθαι | - s. a. auf-, emporschwingen.

Schwinger, (des Getreides), ventĭlâtor: ὁ λικμητήρ [ῆρος].

Schwingungen, (der Saiten), môtus [ûum]: ἡ κίνησις.

schwirren, strîdeo[2]: τρίζειν· τρύζειν· κρίζειν· ῥοιζεῖν | - s., stridor: ὁ τρισμός· ὁ συριγμός.

Schwitzbad, sûdâtio· ἡ πυρία· τὸ πυρίαμα | - das Zimmer, sudatorium-: τὸ πυριατήριον.

Schwitzcur, sûdâtio: ἡ πυρία | - eine S. gebrauchen, sûdo[1]: χρῆσθαι τῇ πυρίᾳ.

schwitzen, I) a., (ausschwitzen, z. B. Blut), sûdo[1] sanguinem: ἐξιδροῦν· ἀφιδροῦν (αἷμα) | — II) n., sûdo[1]- êmitto[3] [isi, ssum] sudorem; sudor *mihi* erumpit: ἱδροῦν ἀνιδροῦν | - stark s., mădeo[2] sudore: ῥεῖν ἱδρῶτι | - bei etw. s., dêsudo[1] *in* re: καθιδροῦν | - B) fig., von den Wänden, (s. v. a. ausschlagen), aspergor[3] [spersus]; madefio[3] [factus]: ἱδροῦν | - s., sudatio: ἡ ἵδρωσις· ἡ ἀφίδρωσις.

Schwitzer, sûdâtor: ὁ ἱδρώδης [ου].

Schwitzstube, sûdâtio; sudatorium: τὸ πυριατήριον· τὸ ἱδρωτήριον.

schwören, jûro[1]; juro[1] od. do[1] [dĕdi, dătum] jusjurandum; dîco[3] [xi, ctum] sacramentum: ὀμνύναι· ὅρκον ποιεῖσθαι | - wahr s., jûro[1] vere: ἀληθορκεῖν· δίκαια ὀμόσαι | - falsch (nicht mit Absicht) s., juro[1] falsum: οὐ δίκαια ὀμόσαι | - (mit Willen), pêjĕro[1]: ἐπιορκεῖν· ψευδορκεῖν | - jmdm den Tod s., mĭnĭtor[1] *cui* mortem: ἀπειλεῖν τινι θάνατον | ein geschworener Feind, hostis acerrimus: ὁ ἔχθιστος· ὁ ἄσπονδος ἐχθρός.

schwül, fervĭdus; aestuôsus: καυματώδης [ες]· καυσώδης [ες] | - es ist s., sol aestŭat: καυματώδης ἐστὶν ὁ ἥλιος.

Schwüle, aestus [ûs] fervĭdus: τὸ καῦμα.

schwülstig, tŭmĭdus; turgĭdus; inflâtus: ὀγκώδης [ες] | - *Adv.*, tumide: ὀγκώδως.

Schwulst, tŭmor: ὁ ὄγκος | - der Rede, verbôrum pompa: τὸ διθυραμβῶδες τῆς λέξεως.

Schwung, impĕtus [ûs]; môtus [ûs]: ἡ κίνησις· ἡ φορά | - einer Sache einen S. geben, impello[3] [pŭli,

pulsum] *qd*: *ὁρμᾶν· κινεῖν τι* | - fig., ēlātio: *τὸ σύντονον*.

Schwungfeder, penna nūtans: *τὸ πτερόν· ἡ πτέρυξ* [*υγος*].

Schwungkraft, vīs et impĕtus [ūs]: *ἡ ῥοπή*.

Schwur, s. Eid.

Schwyz, Suitia; Suiza; Suizensis pagus | - *Adj.*, Suizensis.

Scio, Insel, Chios | - Einw., Chii | *Adj.*, Chius, -a, -um.

Sclav, servus; verna; mancĭpium: *ὁ δοῦλος· ὁ οἰκέτης· ὁ παῖς* [*παιδός*] | - die Sclaven, servitium: *οἱ δοῦλοι* | - S. sein, sum servus: *δουλεύειν* | - jmdn als S. dienen, servio[4] *cui*: *δουλεύειν τινί* | - jmdn zum S. machen, redĭgo[3] [ēgi, actum] *qm in* servitutem: *δουλοῦν· δουλαγωγεῖν· ἀνδραποδίζειν τινά* | - jmdn als S. verkaufen, vendo[3] [dĭdi, dĭtum] *qm sub* corona: *ἀποκηρύττειν δοῦλον* | - fig., einer Sache S. sein, obēdio[4] *cui* rei: *δουλεύειν τινί* | - Sclavin, serva; mancipium: *ἡ δούλη· ἡ δουλίς* [*ίδος*]· *ἡ παιδίσκη*.

Sclavenarbeit, servitium; ŏpus [ĕris] servīle: *ἡ δουλεία· τὸ ἔργον δούλειον*.

Sclavendienst, servitium; officium servile: *ἡ δουλεία*.

Sclavenhändler, negotiātor mancipiōrum; venaliciarius: *ὁ σωματέμπορος· ὁ ἀνδραποδιστής* [*οῦ*].

Sclavenhandel, negotiatio venaliciaria: *ἡ σωματεμπορία· τὸ ἐλευθεροπράσιον*.

Sclavenjoch, s. Joch.

Sclavenmarkt, locus, quo mancipia proponuntur venalia; mercātus [ūs] mancipiorum: *τὰ ἀνδράποδα*.

Sclavensinn, ănĭmus servīlis: *ἡ δουλοπρέπεια· τὸ ἀνδραποδῶδες* [*ους*].

Sclavenstand, condĭtio servilis: *ἡ δουλεία· ἡ δουλοσύνη*.

Sclaverei, servĭtus [tutis]; servĭtium: *ἡ δουλεία· ἡ δουλοσύνη* | - in der S. sein, tĕneor[2] servitute oppressus: *ἐν δουλείᾳ εἶναι· δουλεύειν*.

sclavisch, servilis; vernīlis: *δούλειος* [*ον*]· *δουλικός· δουλοπρεπής* [*ές*].

Scorbut, stŏmăcăce: *ἡ στομοκάκη· ἡ στομακάκη* | - scorbutisch, stomacace correptus: *πλαδαρός*.

Scorpion, scorpio: *ὁ σκορπίος*.

Scorpionkraut, scorpiūrus, L: *ὁ σκορπίουρος· ὁ σκορπίος*.

Scribent, s. Schreiber, Schriftsteller.

Scrupel, I) (Gewicht), scripŭlum; scrūpulum: *τὸ γραμμάριον* | — II) s. v. a. Bedenklichkeit, s. d. W.

scrupulös, s. bedenklich.

Scutari, St., Scodra | - Einw., Scodrenses.

sechs, sex: *ἕξ* | - je s., seni: *κατὰ ἕξ* | s. Stück enthaltend, sēnarius: *ἐξ ἓξ συγκείμενος* | - eine Zeit von s. Jahren, sexennium: *ἡ ἑξαετία* | - alle s. Jahre, sexto quoque anno: *διὰ ἕκτου ἐνιαυτοῦ* | - um s., horā sextā: *τῇ ἕκτῃ ὥρᾳ* | - mit Sechsen fahren, vĕhor[3] [vectus] sejugibus: *ὀχεῖσθαι ἐφ' ἅρματος ἑξίππου*.

Sechs, die, nŭmĕrus sēnarius: *ἡ ἑξάς* [*άδος*] | - als Würfelzahl, sēnio: *ἡ ἑξάς* | - die S. werfen, mitto[3] [isi, ssum] senionem: *βάλλειν ἑξάδα*.

Sechseck, hexagōnus; sexangŭlum: *τὸ ἑξάγωνον*.

sechseckig, hexagōnus; sexangŭlus: *ἑξάγωνος· ἑξαγώνιος* [*ον*].

sechsfach, sexies tantum: *ἑξαπλοῦς* [*ῆ, οῦν*].

sechsfältig, sexies partitus: *ἑξαπλάσιος· ἑξαπλασίων* [*ον*].

sechsfüßig, sex pĕdibus; sex pedes habens: *ἑξάπους*.

sechshundert, sexcenti, ae, a, *ἑξακόσιοι* | - je s., sexcēni: *καθ' ἑξακοσίους* | - aus s. bestehend, sexcenarius: *ἐξ ἑξακοσίων συγκείμενος*.

sechshundertmal, sexcenties: *ἑξακοσιάκις*.

sechshundertste, sexcentēsĭmus: *ἑξακοσιοστός*.

sechsjährig, sexennis; sex annōrum: *ὁ ἑξαέτης* [*ους*]· *ἔτος ἕκτον ἄγων* [*ουσα, ον*].

sechsmal, sexies: *ἑξάκις*.

sechsmalig, sexies *c. partic.*: *ὁ, ἡ, τὸ ἑξάκις*.

sechsmonatlich, sēmestris: *ἑξάμηνος* [*ον*]· *ἑξαμηνιαῖος*.

sechspfündig, sex librārum: *ἑξάλιτρος* [*ον*].

sechssäulig, hexastylos: *ἑξάστυλος* [*ον*].

sechssaitig, hexachordos: *ἑξάχορδος* [*ον*].

sechsspännig, sējŭgis: *ἑξάζυγος* [*ον*].

sechsstündig, sex hōrārum: *ἓξ ὡρῶν*.

sechstägig, sex diērum: *ἑξαήμερος* [*ον*]· *ἡμερῶν ἕξ*.

sechstausend, sex millia: *ἑξακισχίλιοι*.

Sechste, der, sextus: *ἕκτος* | - allemal der S., sextus quisque: *διὰ ἕκτου* | - zum s. Male, sextum: *τὸ ἕκτον* | - den s. Theil betragend, sextantarius: *ἑκτημόριος*.

sechstehalb, quinque et dimidium: *πέντε καὶ ἥμισυ*.

Sechstel, sextans; sexta pars: *τὸ ἑκτημόριον*.

sechstens, sexto: *ἕκτον*.

Sechswochen, (Kindbette), puerpĕrium: *τὸ λοχεῖα* | - in den S. sein, cŭbo[1] [ŭi, ĭtum] puerperio: *λοχεύεσθαι*.

Sechswöchnerin, puerpĕra: *ἡ λοχεύτρια· ἡ λεχώ*.

sechszeilig, hexastychos: *ἑξάστοιχος* [*ον*].

sechszollig, sex digitōrum: *ἑξαδάκτυλος* [*ον*].

sechzehn, sedĕcim; sexdĕcim: *ἑκκαίδεκα* | - je. s., sēni dēni: *καθ' ἑκκαίδεκα*.

sechzehnjährig, dĕcem et sex annōrum: *ὁ ἑκκαιδεκαέτης, ἡ ἑκκαιδεκέτις*.

sechzehnmal, sĕdĕcies: *ἑκκαιδεκάκις* | - sechzehnmalig, sedecies *c. partic.*: *ὁ, ἡ, τὸ ἑκκαιδεκάκις*.

Sechzehnte, sextus dĕcĭmus: *ἑκκαιδέκατος· δέκατος ἕκτος*.

Sechzehntel, -theil, pars sexta dĕcima: *ἑκκαιδεκατημόριον*.

sechzig, sexāginta: *ἑξήκοντα* | - je s., sexagēni: *καθ' ἑξήκοντα*.

sechzigjährig, sexagēnarius; sexaginta annorum: *ἑξηκονταέτης*.

sechzigmal, sexāgies: *ἑξηκοντάκις* | - sechzigmal, sexagies *c. partic.*: *ὁ, ἡ, τὸ ἑξηκοντάκις*.

Sechzigste, sexagēsimus: *ἑξηκοστός*.

Sechzigtheil, sexagēsima pars: *τὸ ἑξηκοστὸν μέρος*.

seciren, (einen Leichnam), ăpĕrio¹ [rui, pertum]•, insĕco¹ corpus mortuum: τέμνειν· ἀνατέμνειν τι.

Seckel, I) (Münze), siclus: ὁ σίγλος· ὁ σίκλος | — II) (Geldsack), marsupium; crūmēna: τὸ μαρσίπιον· βαλάντιον.

Secretär, scriba, qui est *cui a* manu od. *ab* epistolis: ὁ γραμματεύς [έως].

Secretariat, scribae mūnus [ĕris]: ἡ γραμματεία.

Sect, vinum dulce: τὸ γλεῦκος· ἡ γλεῦξις.

Secte, secta; schŏla; fămĭlia; disciplina: ἡ αἵρεσις [εως]· ἡ ἑταιρεία.

Section, I) (Abtheilung), pars: ἡ τάξις [εως] | — II) (Oeffnung eines Leichnams) durch Umschreibung mit den *verbb.* u. seciren: ἡ τομή, ἡ ἀνατομή.

Sectirer, hŏmo partium studiōsus: ὁ στασιαστικός· ὁ στασιαστής.

Secundaner, discĭpŭlus classi secundae ascriptus: ὁ μαθητὴς τῆς δευτέρας τάξεως.

Secundant, arbĭter certāminis singulāris: ὁ παραστάτης τοῦ μονομαχοῦντος.

Secunde, I) (Schulklasse), classis secunda: ἡ δευτέρα τάξις | — II) (Zeittheil), punctum tempŏris: τὸ ἑξακοντημόριον.

secundiren, (bei einem Duell), intersum arbiter certamini singulari: παρεῖναι•, παραστῆναι τῷ διὰ μονομαχίας ἰόντι.

1. See, die, măre; ōceănus: ἡ θάλασσα | – die hohe S., altum: τὸ πέλαγος | – zur S., mari: κατὰ θάλασσαν | – zur S. gehen, ingrĕdior³ [gressus] mare: ἀνάγεσθαι· ἀνάγειν τὸ πλοῖον | – in die S. stechen, solvo³ [vi, solūtum] (navem): ἀνάγειν τὴν ναῦν· ἀνάγεσθαι.

2. See, der, lăcus [ūs]: ἡ λίμνη.

Seeabentheuer, quae evenērunt in navigatione: τὸ κινδύνευμα κατὰ θάλατταν.

Seebad, ăquae marinae: τὰ ὕδατα θαλάττια· τὸ ἐν τῇ θαλάττῃ λούεσθαι.

Seebär, phōca ursina, L.: ὁ θαλάσσιος ἄρκτος.

Seebarbe, mullus barbātus, L.: ἡ τρίγλα· ἡ τρίγλη.

Seecapitän, nāvarchus: ὁ ναύαρχος.

Seecommando, impĕrium mărĭtĭmum: ἡ ναυαρχία.

Seedienst, officium mărĭtĭmum; mīlĭtia navālis: τὰ ναυτικὰ ἔργα· τὰ τῶν ἐπιβατῶν ἔργα.

Seefahrer, nauta: ὁ πλέων τὴν θάλατταν.

Seefahrt, cursus [ūs] mărĭtĭmus; navigatio: ἡ ναυτιλία· ὁ πλοῦς.

Seefeige, alcyŏnium ficus, L.: τὸ ἀλκυόνειον.

Seefisch, piscis mărīnus: ὁ θαλάσσιος ἰχθύς.

Seegefecht, s. Seeschlacht.

Seegeschrei, clāmor nautĭcus: ἡ ναυτικὴ βοή.

Seegestade, s. Gestade.

Seegewächs, planta marina: τὰ κατὰ τὴν θάλατταν.

Seegras, alga: τὸ φῦκος [ους].

Seehandel, negotiātio marĭtĭma: ἡ ἐμπορία κατὰ τὴν θάλατταν.

Seeheld, impĕrātor mari summus: ὁ κατὰ τὰς ναυμαχίας ἀριστεύσας.

Seeherrschaft, impĕrium măris: ἡ θαλασσοκρατία· ἡ θαλαττοκρατία.

Seehund, Meerkalb, phŏca; vĭtŭlus marinus; ἡ φώκη.

Seekalb, s. Seehund.

Seekarte, măre et adjacentia loca in tabulā picta: ὁ περίπλους.

seekrank, nausĕans: ναυσιῶν.

Seekrankheit, nausĕa: ἡ ναυσία | – die S. haben, nausĕo¹ in mari: ναυσιᾶν.

Seekrebs, cammărus: ὁ πάγουρος.

Seekrieg, bellum marĭtĭmum od. navāle: ὁ κατὰ θάλατταν πόλεμος.

Seeküste, ōra (marĭtima): ἡ παραλία.

Seelchen, ănimŭlus; animula: τὸ ψυχίδιον· τὸ ψυχάριον.

Seele, ănĭmus; anima; spīrĭtus; mens: ἡ ψυχή· τὸ πνεῦμα· ὁ θυμός | – bei meiner S., ita vivam, ut etc.; ne vivam, si etc.: οὕτως ὀναίμην | – vom Grund der S., ex animo; vere: ἐκ τῆς ψυχῆς | – mit ganzer S., toto animo: παντὶ τῷ θυμῷ | – es thut mir etw. in der S. weh, doleo² *qd* valde: σφόδρα ἀλγῶ τι | — B) fig., (leitende Kraft), auctor; princeps; fundamentum: ὥσπερ ψυχή τινος | – II) (belebtes Geschöpf), anima; căput; hŏmo: ὁ ἄνθρωπος | – eine treue S., homo fidelis: ὁ ἄνθρωπος πιστός | – keine S., nemo: οὐδεὶς τῶν ἀνθρώπων.

Seeleben, vita mărĭtĭma: ἡ ἐν ταῖς ναυσὶ διαγωγή.

Seelenadel, animi excellentia et magnitudo: ἡ ἀρετὴ ψυχῆς· ἡ γενναιότης [ητος].

Seelenamt, s. Todtenamt.

Seelenangst, angor animi: ἡ ἀγωνία· ἡ ἀδημονία.

Seelenfreund, amicus vērus: φίλος ὡς μάλιστα.

Seelengröße, animi magnitūdo od. fortitūdo: ἡ μεγαλοψυχία.

Seelenheil, ănĭmi sălus [ūtis]: ἡ τῆς ψυχῆς σωτηρία.

Seelenkraft, vis ănĭmi: αἱ τῆς ψυχῆς δυνάμεις.

seelenkrank, aeger ab animo: παρακεκινηκέναι.

Seelenkrankheit, aegrōtatio (aegrĭtūdo) ănĭmi: τὸ τῆς ψυχῆς πάθος.

Seelenkummer, aegrĭtūdo ănĭmi: ἡ ἀλγηδὼν τῆς ψυχῆς.

Seelenlehre, psychŏlŏgia: ἡ ψυχολογία.

Seelenmesse, sacrum piācŭlāre: ἡ ὑπὲρ τῶν ψυχῶν εὐχή | – eine S. lesen, făcio³ [fēci, factum] rem divinam pro ănimis mortuorum: εὔχεσθαι θεῷ περὶ τῆς ψυχῆς τινος.

Seelenpein, -qual, magna molestia: ἡ βάσανος τῆς ψυχῆς.

Seelenregister, tăbŭlae in quibus nominatim ratio confecta est, qui numerus sit senum, virorum, mulierum, puerorum: ὁ κατάλογος τῶν ἐν βίῳ ὄντων.

Seelenruhe, ănimi tranquillitas: ἡ εὐθυμία· ἡ ἀταραξία.

Seelenschmerz, ănimi dŏlor: ἡ ἀλγηδών [όνος].

Seelenschwäche, ănimi infirmĭtas: ἡ μικροψυχία.

Seelenspeise, ănimi quasi pābulum: τὸ ἑστίαμα τῆς ψυχῆς.

Seelenstärke, ănimi fortitūdo od. constantia: ἡ τῆς ψυχῆς ῥώμη.

Seelenstimmung, ănimi affectio: *ἡ τῆς ψυχῆς διάθεσις.*

Seelentrost, ănimi solatium: *τὸ παραμύθιον τῆς ψυχῆς.*

Seelenverkäufer, **-verkauf**, siehe Menschenhändler, -handel.

Seelenwanderung, animarum ab aliis post mortem ad alios transitio; metempsychôsis: *ἡ μετεμψύχωσις.*

Seeleute, nautae; nautĭci; classiarii; classĭci: *οἱ ναῦται* [*ῶν*]*· οἱ ἐπιβάται* [*ῶν*].

Seelöwe, phôca jubâta, L.: *ὁ λέων θαλάσσιος.*

Seeluft, aura maris; afflâtus [ûs] marĭtĭmus: *ἡ αὔρα ἀπὸ τῆς θαλάσσης πνέουσα.*

Seemacht, I) côpiae navâles; nâves: *τὸ ναυτικόν· τὰ ναυτικά* [*ῶν*] | – eine große S. besitzen, polleo[2] mari multum: *ἰσχύειν-, μέγα δύνασθαι ναυτικοῖς* | – II) (Seestaat), civitas multum mari pollens: *ἡ πόλις ναυτικοῖς ἰσχυρά, -μέγα δυναμένη.*

Seemann, nauta: *ὁ θαλαττουργός· ὁ ναυτίλος.*

Seemeile, milliarium spatium navigationis: *τὸ μίλιον ναυτικόν.*

Seemeve, larus marinus: *ὁ λάρος.*

Seemoos, muscus marinus: *τὸ μνίον.*

Seemuschel, concha marina: *τὸ ὄστρεον.*

Seepferd, trichechus rosmarus, L.: *ὁ ἱπποπόταμος.*

Seeräuber, pirâta; praedo marĭtĭmus: *ὁ πειρατής* [*οῦ*].

Seeräuberei, piratĭca: *ἡ πειρατεία· ἡ λῃστεία* | – S. treiben, facio[3] [fêci, factum] piraticam: *πειρατεύειν.*

Seeräuberhauptmann, archipirâta: *ὁ ἀρχιπειρατής.*

seeräuberisch, piratĭcus: *πειρατικός· λῃστικός* | — *adv.*, piratarum more: *πειρατικῶς.*

Seeräuberkrieg, bellum piratĭcum: *ὁ πόλεμος πειρατικός.*

Seerecht, jus marĭtĭmum: *τὰ κατὰ θάλασσαν δίκαια.*

Seereise, navigatio; cursus [ûs] marĭtĭmus; peregrinatio transmarina: *ὁ στόλος· ἡ ναυστολία* | – eine S. machen, navĭgo[1] mare: *ποιεῖσθαι στόλον.*

Seerüstung, apparâtus [ûs] navâlis: *ἡ ναυπηγία· ἡ ναυπηγησία.*

Seesalz, sal marinus: *ὁ ἅλς θαλάσσιος.*

Seeschiff, navis marĭtĭma: *ἡ ναῦς θαλασσία.*

Seeschlacht, proelium navâle: *ἡ ναυμαχία· ἡ ναυκρατία* | eine S. liefern, confligo[3] [xi, ctum] classĭ: *ναυμαχεῖν.*

Seeseite, pars, quae prospĭcit mare: *ἡ παραλία.*

Seesoldat, miles nautĭcus: *ὁ ναυτικὸς στρατιώτης· ὁ ἐπιβάτης* [*ου*] | – die Seesoldaten, rêmigium classicique milites: *οἱ ἐπιβάται* | – ein Regiment S., legio classica: *ἡ τάξις ναυτική.*

Seestaat, civĭtas marĭtĭma: civitas mari praepollens: *πόλις ἡ ἐπιτηδεύουσα τὸ ναυτικόν.*

Seestadt, urbs marĭtĭma: *πόλις ἐπιθαλασσία.*

Seesturm, prŏcellae măris: *ὁ κατὰ τὴν θάλασσαν χειμών.*

Seetang, s. Seegras.

Seethier, belŭa marina: *τὸ ζῶον θαλάσσιον· -ἐνθαλάσσιον.*

Seetreffen, s. Seeschlacht.

Seetruppen, côpiae navâles: *ἡ στρατιὰ ναυτική.*

Seeufer, litus [ŏris] măris: *ἡ παραλία.*

Seeuhr, hôrŏlŏgium nautĭcum: *τὸ ὡρολόγιον ναυτικόν.*

Seeungeheuer, monstrum mărinum: *τὸ θαλάσσιον τέρας· τὸ κῆτος* [*ους*].

Seevogel, ăvis mărina: *ὁ θαλάσσιος ὄρνις.*

seewärts, ad mare versum: *κάτω-, πρὸς τὴν θάλασσαν τετραμμένος* | – s. liegen, prospĭcio[3] [spexi, spectum] mare: *κεῖσθαι πρὸς τὴν θάλασσαν.*

Seewasser, ăqua mărina: *τὸ θαλάσσιον ὕδωρ.*

Seewesen, res marĭtĭmae; res nautĭcae: *τὰ ναυτικὰ* [*ῶν*].

Seewind, ventus a mari veniens: *ὁ ἄνεμος θαλάσσιος.*

Seewissenschaft, disciplina navâlis: *ἡ ἐπιστήμη θαλασσία.*

Seewolf, perca labrax, L., *ὁ θαλάσσιος λύκος.*

Segel, I) vêlum: *τὸ ἱστίον* | – die S. aufziehen, pando[3] [di, sum] vela: *ἀναπεταννύναι τὰ ἱστία* | – einziehen, contrăho[3] [xi, ctum] v.: *στέλλειν ἱστία* | – streichen, subdûco[3] [xi, ctum] v.: *χαλᾶν ἱστία* | – fig., cêdo[3] [ssi, ssum]: *ὑπείκειν· ἐνδιδόναι* | – unter S. gehen, solvo[3] [vi, solûtum] (navem): *ἀνάγεσθαι* | — II) (s. v. a. das ganze Schiff), navis: *ἡ ναῦς* | – eine Flotte von 30 S., classis triginta navium: *ὁ ναυτικὸς στόλος τριάκοντα νεῶν.*

segelfertig, ad navigandum parâtus: *ἕτοιμος πλεῖν,- πρὸς τὸν πλοῦν* | – ein Schiff s. machen, apto[1] navem ad cursum: *παρασκευάζειν ναῦν πρὸς τὸν πλοῦν.*

segellos, vêlis carens: *ἀνίστιος* [*ον*].

segeln, făcio[3] [fêci, factum] od. pando[3] [di, sum] vela; navĭgo[1]: *πλεῖν· φέρεσθαι* | – nach einem Orte s., dirĭgo[3] [rexi, rectum] vela-, cursum *ad* locum: *πλεῖν πρὸς τόπον τινά* | – langsamer s., confĭcio[3] [fêci, fectum] cursum tardius: *πλεῖν-, φέρεσθαι βραδεώτερον* | – außerordentlich schnell s., sum incredibili celeritate velis: *πλεῖν ὡς τάχιστα* | – mit vollem Winde s., vehor[3] [vectus] pedibus aequis: *πλεῖν οὐρίοις ἀνέμοις* | – mit halbem Winde s., capto[1] ventum obliquum: *ἐκ κεραίας διαδραμεῖν* | – s., velificatio; navigatio: *ὁ πλοῦς* [*οῦ*].

Segelstange, antenna: *ἡ κεραία ἡ ἱστοκεραία.*

Segeltuch, lintĕum velôrum: *ἡ ὀθόνη· τὸ ὀθόνιον.*

Segen, I) (Segensspruch, -wunsch), sollemnes preces; bona omina: *ἡ εὐφημία· ἡ ἐπευχή* | – den S. sprechen, dimitto[3] [isi, ssum] precibus sollemnibus coetum sacrum: *λέγειν ἐπευχήν* | – über jmd, prosĕquor[3] [cûtus] *qm* bonis ominibus: *προπέμπειν τινὰ ἐπευχαῖς· ὀλβίζειν τινά* | — II) fig., (Gedeihen), z. B. der göttliche S., dei favor: *ἡ θεία μοῖρα· τὸ τῶν θεῶν εὐμενές* | – der Himmel gebe seinen S., quod deus bene vertat: *ἀγαθῇ τύχῃ· σὺν θεῷ* | — B) (Ertrag), z. B. der Felder, proventus [ûs]: *αἱ πρόσοδοι.*

segensreich, salutāris; prosper: *εὐδαίμων* [ον]· *ὄλβιος* [ον].

Segenswunsch, s. Segen.

Segler, das Schiff ist ein guter S., navis est incredibili celeritate velis: *ὁ ναυτίλος.*

segnen, (durch Gott weihen), prosĕquor^3 [cūtus] *qm* bonis ominibus: *ὀλβίζειν τινά* | — II) (preisen), z. B. jmds Andenken, cŏlo^3 [lui, cultum] pie memoriam *cjs*: *εὐδαιμονίζειν τινά* | — III) (beglücken), fortūno^1; verto^3 [ti, sum] bene: *εὐδαίμονα ποιεῖν τινα* | - gesegnete Mahlzeit), coena bene tibi vertat: *εὖ γένοιτό σοι τὸ δεῖπνον* | - gesegnet, fortunatus: *εὐδαίμων· ὄλβιος* [ον] | - ein gesegnetes Jahr, annus largi proventūs: *ἡ εὐετηρία.*

Segnungen, z. B. des Friedens, munera od. commoda pacis: *τὰ τῆς εἰρήνης ἀγαθά.*

Sehe, die, ăcies quā cernĭmus: *ἡ γλήνη· ἡ κόρη.*

sehen, I) a., (mit den Augen wahrnehmen), vĭdeo^2 [īdi, isum]; cerno^3 [crēvi, crētum]; aspĭcio^3 [spexi, spectum]; conspicio^4; specto^1; intellĭgo^3 [lexi, lectum]: *ὁρᾶν· ἰδεῖν· βλέπειν* | - etw. aus etw., cognosco^3 [nōvi, nōtum u. ĭtum] *qd ex re*: *καταμανθάνειν·, γιγνώσκειν τι ἔκ τινος* | - seine Lust an etw. s., video^2 *quid* libenter; gaudeo^2 [gavisus] *re*: *χαίρειν προσβλέποντά τι· τέρπεσθαί τινι* | - jmdn gern s., volo bene *cui*: *εὔνουν εἶναί τινι* | - etw. nicht sehen wollen, connīveo^2 *in* re: *περιορᾶν· παρορᾶν· συγγνώμην ἔχειν* | - sich gezwungen s., cōgor^3 [coactus]: *ἀναγκάζεσθαι* | - s. lassen, praebeo^2 *qd* spectatum; ostendo^3 [di, sum u. tum] *qd*: *ἐπιδεικνύναι τί* | - sich s. lassen, ostendo^3 me; conspĭcior^3 [spectus]: *φαίνεσθαι· ὀφθῆναι* | - sich nicht öffentlich s. lassen, non prodĕo^4 [ĭi, ĭtum] *in* publicum: *οὐκ ἐξιέναι εἰς τὸ φανερόν· οὐ παραγίγνεσθαι ἐν τῷ φανερῷ.*

II) n., (Sehkraft haben), video^2; cerno^3: *βλέπειν· ὁρᾶν* | - nicht s., sum caecus od. luminibus captus: *οὐ βλέπειν· οὐχ ὁρᾶν* | - scharf s., vĭdeo^2 acrĭter: *ὀξὺ βλέπειν· ὀξυδερκεῖν* | - nicht gut (weit) s., non prospĭcio^3 satis oculis: *ἀμβλυώττειν* | - so weit man s. kann, quo longissime oculi conspectum ferunt: *ἐφ᾽ ὅσον ἐξικνεῖται τὰ ὄμματα.*

B) (die Augen auf etw. richten), video^2: *ὁρᾶν* | - auf etw. s., conjĭcio^3 [jēci, jectum] oculos *in qd*; intuĕor^2 [tuĭtus] *qd*: *εἰςορᾶν· ἐνορᾶν τι* | - fig., auf seinen Vortheil s., prospicio^3 commodis meis: *σκοπεῖν τὰ ἑαυτῷ συμφέροντα* | nicht auf etw. s., averto^3 oculos *a* re; (fig.) neglĭgo^3 [lexi, lectum] *qd*: *περιορᾶν τι* | - darauf s., (Sorge tragen), consŭlo^3 [sului, sultum]; prospicio^3 *ut* etc.; video^2 *ne* etc.: *ἐπιμελεῖσθαι· ἐπιμέλεσθαι* | - in die Höhe s., suspĭcio^3: *ἀναβλέπειν* | - zur Erde s., despĭcio^3: *καθορᾶν.*

s., visus [ūs]; videndi facultas; spectatio; conspectus [ūs]: *ἡ ὄψις· ἡ ὅρασις.*

sehend, vĭdens: *βλέπων* [ουσα, ον] - jmdn s. machen, restĭtŭo^3 [ŭi, ūtum] oculos *cui*: *ποιεῖν ἀναβλέπειν τινά* | - jmdn. mit sehenden Augen betrügen, aufĕro^3 [abstŭli, ablātum] oculos *cui*: *παρακρούεσθαί τινα ὁρῶντα.*

sehenswerth, -würdig, visendus; spectandus; conspiciendus: *ἀξιοθέατος* [ον]· *ἀξιόρατος* [ον].

Sehenswürdigkeit, res visu digna: *τὸ ἀξιοθέατον.*

Seher, -in, vātes: *ὁ, ἡ μάντις* [εως].

Seherblick, ănimi ăcies [iēi]: *ἡ εὐστοχία· ἡ ἀγχίνοια.*

Seherkraft, divinatio: *ἡ μαντική.*

Sehkraft, ăcies oculorum; cernendi sensus [ūs]: *τὸ ὁρατικόν· ἡ ὄψις* [εως].

Sehne, I) nervus: *ἡ ἴς* [ἰνός]· *τὸ νεῦρον· ὁ τένων* [οντος] — II) (in der Geometrie), basis: *ὁ τένων.*

sehnen, sich, tābesco^3 [tabŭi] desiderio: *ποθεῖν· ἐπιποθεῖν τι· φέρεσθαι πόθῳ τινός* | - nach etw., desidĕro^1 *qd*; tĕneor^2 desiderio *cjs* rei; pĕto^3 [tīvi, tītum] *qd* summopere: *ἐπιθυμεῖν τινος· καραδοκεῖν τι· ἱμείρεσθαί τινος* | - s., s. Sehnsucht.

Sehnerv, nervus oculorum: *τὸ νεῦρον ὀπτικόν.*

sehnig, nervōsus: *νευρόεις* [εσσα, εν]· *νευρώδης* [ες].

sehnlich, vĕhĕmens; ardens; summus: *δεινός· σφοδρός· ὑπερβάλλων* [ουσα, ον] - *Adv.*, vehementer; ardenter; summopĕre: *δεινῶς· μάλα· σφόδρα* | - sehnlichst etw. erwarten, exspecto^1 *qd* cupidissime: *δεινῶς προσδοκᾶν τι.*

Sehnsucht, desidĕrium: *ὁ πόθος· ὁ ἔρως* [ωτος] | - S. nach etw. bekommen, incendor^3 [sus] desiderio *cjs* rei; haben, tĕneor^2: *ποθεῖν τι· ἐρᾶν τινος.*

sehnsüchtig, desidĕrio incensus od. flagrans: *ποθεινός.*

sehr, summe; maxĭme; magnopĕre; impense; admŏdum; valde; enixe; mire; bĕne; prŏbe; longe; egregie: *μάλα· πάνυ· σφόδρα· δεινῶς* | - in Adjektiv- und Verbalzusammensetzungen, lat. auch mit per; griech. *περί-*, z. B. sehr Wenige, perpauci: *πάνυ ὀλίγοι* | - ich freue mich s., pergaudeo^2 [gavisus]: *ὑπερχαίρειν* | - od. durch den *Superl.*, zuw. noch verstärkt lat. durch vorgesetztes longe od. multum: griech. durch den *Superl.*, verstärkt mit *πολύ* | - s. reich (multo) divitissimus: (*πολὺ*) *πλουσιώτατος* | - nicht s., non ita: *οὐ πάνυ* | - nicht s. lange nachher, haud ita multo post: *οὐ πολὺ ὕστερον· ὀλίγου ὕστερον.*

Sehrohr, telescŏpium: *τὸ τηλεσκόπιον.*

seicht, tĕnuis: *ἀβαθής* [ές]· *λεπτοβαθής* [ές]· *διαβατός* | - seichte Stellen, vada [orum]: *τὰ βράχεα* | - s. sein (v. Flüssen), flŭo^3 [xi, xum] tenui aquā: *διαβατὸν εἶναι* | — II) fig., parum subtilis; jĕjūnus: *οὐκ ἀκριβής* [ές] - *κοῦφος· ἐπιπόλαιος.*

Seichtigkeit (eig.), ăqua tĕnuis: *τὸ ἀβαθές* [οῦς] - fig., jejūnitas: *τὸ ἐπιπόλειον· ἡ λεπτότης* [ητος].

Seide, sērĭcum; bombyx [ycis], fila bombycīna: *ὁ βόμβυξ* [υκος]· *τὸ σηρικόν* | - in S. gekleidet, sericatus: *σηρικοφόρος.*

seiden, sērĭcus; bombycīnus: *σηρικός· βομβύκινος* | - ganz s., holosērĭcus: *ὁλοσηρικός* | halb s., subsērĭcus: *σηρικοῖς μίτοις διαφασμένος.*

Seidenarbeiter, sēricarius textor: *ὁ σηρικοδιαστής· σηρικοπλόκος.*

seidenartig, sērĭco similis: *βομβυκοειδής* [ές].

Seidenbau, cultūra bombycum: *ἡ τῶν βομβύκων θεραπεία.*

Seidenfabrik, officina sēricōrum: *τὸ σηρικουργεῖον.*

Seidenhändler, negotiator sēricarius: *ὁ σηρικοπώλης* [ου].

Seidenhase, lĕpus cunicŭlus Ancyranus: *ὁ κόνικλος.*

Seidenkleid, vestis sērica: ἡ ἐσθὴς [ῆτος] σηρικὴ.

Seidenpflanze, asclepias Syriaca L.: ἡ ἀσκληπιάς [ἄδος].

Seidenraupe, f. Seidenwurm.

Seidensticker, Phrygio sericarius: ὁ σηρικοποικιλτής.

Seidenstickerei, ars sērica acu pingendi: ἡ σηρικοποικιλία.

Seidenwaare, sērica [ōrum]: τὰ σηρικά.

Seidenweber, -wirker, textor sericarius: ὁ σηρικοδιαστής [οῦ].

Seidenweberei, ars sēricum texendi: ἡ σηρικοποικιλία.

Seidenwurm, bombyx [ycis]: ὁ βόμβυξ [υκος]· ὁ σήρ [σηρός].

Seidenzeug, sērica [ōrum]: τὸ ὕφασμα βομβύκινον· τὸ σηρικόν.

Seife, sāpo: τὸ σμῆγμα· σμῆμα· ὁ σάπων [ωνος]· τὸ ῥύμμα.

seifen, illĭno[3] [lēvi, lĭtum] sapone: σμᾶν· σμήχειν τι.

Seifenblase, bulla sapōnis: ἡ πομφόλυξ [υγος].

Seifenkraut, saponaria officinālis L.: τὸ στρουθίον.

Seifenkugel, pĭla sapōnis: ἡ σμήγματος σφαῖρα.

Seifenlauge, lixivia sapōne mixta: ἡ κονία σαπωναρική.

Seifensieder, qui sapōnem cŏquit: ὁ σμηγματοποιός.

Seifensiederei, officina sapōnis: τὸ σμηγματουργεῖον.

Seifenwasser, ăqua sapōne infecta: τὸ ὕδωρ σαπωναρικόν.

Seifenzäpfchen, balănus: ἡ βάλανος· ὁ πεσσός· ὁ πεττός.

Seiger, f. Uhr.

seihen, cōlo[1]; percōlo[1]; lĭquo[1]: ἠθεῖν· ὑλίζειν· διυλίζειν | – s., percolatio: ἡ ἤθησις· ἡ διήθησις· ὁ ὑλισμός.

Seiher, cōlum: ὁ ἠθμός· τὸ ἠθητήριον· ὁ ὑλιστήρ.

Seihkorb, quālus: τὸ ὑλιστήριον· ὁ ὑλιστήρ.

Seihtuch, lintĕum quo colatur: τὸ σακκελιστήριον.

Seil, restis; fūnis; rŭdens: ἡ σπεῖρα· ἡ σειρά· ὁ u. ἡ σχοῖνος | – das S. anziehen, addūco[3] [xi, ctum] funem: προσέλκεσθαι τὴν σπεῖραν | – nachlassen, remitto[3] [isi, ssum] funem: ὑφίεσθαι τὴν σπεῖραν | – auf dem S. tanzen, ingrĕdior[3] [gressus] *per* funem: σχοινοβατεῖν· πεταυρίζειν.

Seilchen, resticŭla; fūnĭcŭlus: τὸ σπαρτίον· τὸ καλώδιον.

Seiler, restio: ὁ σχοινοπλόκος· ὁ σχοινιοστρόφος.

Seilerhandwerk, ars restiōnis: ἡ τῶν σχοινοπλόκων τέχνη, -ἐργασία.

Seiltänzer, schoenobates: ὁ σχοινοβάτης [ου].

Seim, f. Honigseim, fāvus: τὸ κηρίον· μελίκηρον.

1. sein, *pron. poss.* (auf das Subjekt selbst bezüglich) sŭus: ἑαυτοῦ (αὑτοῦ), -ῆς, -οῦ | – (nicht auf das Subjekt sich beziehend) ejus: αὐτοῦ, αὐτῆς, αὐτοῦ | – die Seinen, sui: οἱ αὐτοῦ· οἱ οἰκεῖοι | – das S. thun, sătisfacio[3] [fēci, factum] officio meo: πράττειν τὰ προσήκοντα, -τὰ ἐφ' ἑαυτῷ | – Jedem das S., suum cuique: ἑκάστῳ τὰ αὐτοῦ (ἀποδιδόναι).

2. sein (seyn), *verb.*, sum; exsto[1] [stĭti, stĭtum]; invĕnior[4]; repĕrior[4] [pertus: ὑπάρχειν· εἶναι | – im zehnten Jahre f., ăgo[3] [ēgi, actum] decimum annum: ἄγειν δέκατον ἔτος | – etw. f. lassen (erlauben), permitto[3] [īsi, ssum] *qd*; patior[3] [passus] *qd* fieri: περιϊδεῖν τι γενόμενον | – (unterlassen), mitto[3] [misi, missum] *qd*; facio[3] missum *qd*: χαίρειν ἐᾶν τι | – laß das f., mitte haec: ἔα ταῦτα | – es ist an dem, res ita est: οὕτως ἔστι | – was soll das f.? quid hoc sibi vult? τί δὴ τοῦτ' ἔστι; | – wie ist dir? quomodo vales? πῶς ἔχεις; es ist mir, als ob rc., videor[2] mihi, *seq. inf.*: δοκῶ μοι *c. inf.* | – es sei! esto: εἶεν· εἶεν δή! | es sei denn, daß rc., nisi forte: εἰ μήτι | – es wäre zu weitläufig rc., longum est, *c. inf.*: μακρὸν ἂν εἴη *c. inf.* | – s., umschrieben mit esse: τὸ εἶναι.

Seine (Fluß), Sequăna.

seinethalben, -wegen, suā (ejus) causā; suo nomine: ἑαυτοῦ- od. αὐτοῦ ἕνεκα.

Seinige, f. 1. sein.

seit, e od. ex; a od. ab; post; abhinc: ἐκ· ἐξ· ἀπό | – f. der Zeit, ex eo tempore: ἐκ τούτου τοῦ χρόνου | – f. der Zeit, da rc., ex quo: ἐξ οὗ· ἀφ' οὗ | – seit langer, unendlicher Zeit, diu: ἐκ μακροῦ χρόνου | – f. der Kindheit, a pueritia; a puero; (a pueris): ἐκ παιδός (ἐκ παίδων) | – f. drei Jahren, tres abhinc annos: πρὸ τριῶν ἐτῶν.

Seite, I) allg., pars; pāgĭna; rĕgio: ἡ πλευρά· τά τινος | – die vordere, hintere S., pars adversa, aversa: τὰ πρόσθεν· τὰ ὄπισθεν | – von dieser, jener S., hinc; illinc: ἐντεῦθεν, ἐκεῖθεν | – von allen S., quoquo versus; in omnes partes: πανταχόθεν | – von beiden S., utrimque: ἀμφοτέρωθεν | – auf jeder von beiden S., utrobique: ἑκατέρωθι | – nach beiden S. hin, utrōque; ἑκατέρωσε | – von Seiten einer Person od. Sache, a *quo*; a quā re: παρά τινος | – von seiner S. geschieht nichts, ab eo nihil agitur: ἀπ' αὐτοῦ οὐδὲν πράττεται | – von väterlicher S., a patre: πρὸς πατρός | – auf jmds S. stehen, făcio[3] [fēci, factum] *cum* quo; sum studiosus *cjs*: εἶναι μετά od. πρός τινος· συμπράττειν τινί | – jmdn auf seiner S. haben, habeo[2] *qm* mecum: ἔχειν τινὰ σύμμαχον | – auf jmds S. treten, transĕo[4] [ĭi, ĭtum, īre] *ad* partes *cjs*: προςτίθεσθαι, προςθέσθαι τινί | – Jmd auf seine S. bringen, perdūco[3] [xi, ctum] *qm ad* me: λαβεῖν τινα πρὸς ἑαυτόν· ἐπάγεσθαί τινα | – fig., jmds schwache S., vitium: τὸ σαθρόν τινος | – sich von der guten S. zeigen, praebeo[2] me bonum: δηλοῦν ἑαυτὸν καλόν.

II) (in engerer Bedeutung am menschlichen und thierischen Körper), lătus [ĕris]: ἡ πλευρά· τὸ πλευρόν | – Schmerz in der S., dolor latĕrum: ἡ πλευρῖτις [ιδος] – von der S., a latere; ex obliquo: πλάγιος | – die S. bloßgeben (beim Fechten), do[1] [dĕdi, dătum] latus (nudum): προδιδόναι τὸ πλευρόν | – an jmds S. sitzen, sĕdeo[2] [sēdi, ssum] *ad* latus *cjs*: παρακαθῆσθαί τινι | – einen jmdm zur S. geben, adjungo[3] [nxi, nctum] *qm* ministrum *cui*: προστιθέναι τινά τινι | – jmdm zur S. stehen, sum *a* latere *cjs*: εἶναι πρός τινος | – fig., adsum *cui* consilio: συμπράττειν τινί | jmd von der S. ansehen, aspĭcio[3] [spexi, spectum] *qm* limis oculis; despicio[3] *qm*: ὑφορᾶν τινα· ὑποβλέπειν τινά | – den Feind in die S. nehmen, aggrĕdior[3] [gressus] hostem *a* latere: ἐκ πλαγίου ἐπιτίθεσθαι τοῖς πολεμίοις | –

auf die S. gehen, sēcēdo[3] [ssi, ssum]: *ἀποπατεῖν* | – sich auf die S. machen, abĕo[4] [ĭi, ĭtum, īre] clam: *ἀπελθεῖν· ὑποχωρεῖν* | – etw. auf die S., bei S. legen, -setzen, sepōno[3] [ŏsui, sĭtum] *qd*: *ἀποτιθέναι* | – fig., intermitto[3] [isi, ssum]; omitto[3] *qd*: *ἀνιέναι, ἀποβάλλειν.*

Seitenbalken, lătĕrārium lignum: *αἱ σταμίνες.*

Seitenblick, ŏcŭli obliqui: *τὸ ἐκ πλαγίου βλέμμα.*

Seitenbrett, tăbula lătĕraria: *ἡ σανὶς παραπεπηγμένη.*

Seitenfenster, fenestra quae a latere cubiculi est: *ἡ ἐκ πλαγίου θυρίς.*

Seitengang, -gebäude, -gewehr, s. Nebenweg, -gebäude; Schwert.

Seitengiebel, fastigium, quod a latere domûs est: *τὸ ἐκ τοῦ πλαγίου ἀέτωμα.*

Seitenhieb, ictus [ûs] obliquus: *ἡ ἐκ τοῦ πλαγίου πληγή* | – einen S. nach Jmd thun, pĕto[3] [tivi, titum] *qm* oblique gladio: *πληγὴν ἐντείνειν τινὶ ἐκ πλαγίου* | — II) fig., (s. v. a. Stichelei) obliqua oratio: *τὸ σκῶμμα* | – jmdn Seitenhiebe geben, carpo[3] [psi, ptum] *qm* obliquis orationibus: *καθάπτεσθαί τινος.*

Seitenlinie, eig., lătus [ĕris]: *ἡ πλευρῖτις γραμμή* | – (fig., des Geschlechts), līnea traversa: *ἡ ἐκ πλαγίου ἀγχιστεία.*

Seitenschmerz, -stechen, dŏlor latĕris od. laterum; pleuritis: *τὸ ἄλγος τῶν πλευρῶν· ἡ πλευρῖτις [ιδος].*

Seitenstoß, ictus [ûs] obliquus; i. latĕris: *ὁ ὠστισμός.*

Seitenstück, zu etw., res *cui* rei simillima: *τὸ πρᾶγμα ὅμοιον· ἡ παραβολή* | – ein S. von etw. sein, sum compar *cui* rei: *ὅμοιον εἶναι.*

Seitentasche, lătĕrāle: *τὸ παραπλευρίδιον βαλάντιον.*

Seitentheil, lătus [ĕris]: *τὸ τῆς πλευρᾶς.*

Seitenthür, jănua quae ex altero latere est: *ἡ πλαγία θύρα· ἡ παραθύρα.*

Seitenverwandte, cognātus: *ὁ προσειλημμένος εἰς τὸ γένος.*

Seitenwand, lătus [ĕris]: *ὁ τοῖχος* | – II) (eines Schiffes) transtrum: *ὁ ζυγός· τὸ ζυγόν· τὸ σέλμα.*

Seitenweg, s. Nebenweg.

Seitenwind, ventus a lătere veniens: *ὁ πλάγιος ἄνεμος· τὸ πλάγιον πνεῦμα.*

Seitenwunde, vulnus [ĕris] lateris; lătus vulneratum: *τὸ τραῦμα κατὰ πλευρᾶς.*

Seitenzahl, nŭmĕrus pagĭnae: *ἡ σελίς [ίδος].*

seither, ex eo (tempore): *μέχρι τοῦδε* | – s. v. a. bisher, s. d.

seitherig, s. bisherig.

seits, z. B. meiner-, pro meâ parte; per me; a me; meo nomine: *ἔγωγε· τό γ' ἐμόν· παρ' ἐμοῦ* | – ich meiners., equĭdem: *ἔγωγε* | – jeder seiners., pro se quisque: *ἕκαστος καθ' ἑαυτόν· ἐν τῷ μέρει.*

seitwärts, I) (von der S.), a latere; ex obliquo: *ἐκ πλαγίου· πλάγιος* | – II) (gegen die S.), in latus; in obliquum: *εἰς τὰ πλάγια, -δόχμια.*

selber, selbiger, s. selbst, derselbe.

selbst, ipse: *αὐτός, ή, ό* | – von s., meâ (tuâ, suâ) sponte; ultro; per se; sine magistro: *αὐτόματος· ἑκών [οὖσα, όν]· ἀφ' ἑαυτοῦ* | – wieder zu sich s. kommen, redĕo[4] [ĭi, ĭtum] ad me: *ἐν ἑαυτῷ πάλιν γίγνεσθαι· ἀναλαμβάνειν ἑαυτόν* | – II) (Steigerungspartikel = sogar), vel; adĕo: *καί· καὶ δή.*

Selbstbeherrschung, impĕrium sui; moderatio; continentia: *ἡ ἐγκράτεια· ἡ σωφροσύνη* | – S. besitzen, habeo[2] potestatem in me ipsum: *ἐγκρατῆ εἶναι ἑαυτοῦ.*

Selbstbeschäftigung, stŭdium, quod qs sine magistro cŏlit: *τὸ ἴδιον ἐπιτήδευμα· ἔργον πρὸς ἑαυτόν.*

Selbstbetrachtung, contemplātio: *λόγος ὃν αὐτὸς πρὸς ἐμαυτὸν διεξέρχομαι.*

Selbstbetrug, error: *ἡ ἀπάτη ὑφ' αὑτοῦ· ἡ αὐταπάτη.*

Selbstbewunderung, admiratio sui: *τὸ ἄγασθαι ἑαυτόν.*

Selbstbewußtsein, conscientia optimae mentis: *τὸ φρόνημα.*

selbsteigen, s. eigen.

Selbstentleibung, s. Selbstmord.

Selbsterhaltung, tuĭtio mei; corpŏris mei tutēla: *ἡ περὶ τὴν ζωὴν ἐπιμέλεια.*

Selbsterhaltungstrieb, mei conservandi custodia; mei corpŏris carĭtas: *ἡ τῆς ζωῆς ἐπιθυμία.*

Selbsterhebung, superbia; immodĭca mei aestimatio: *ἡ ὑπεροψία.*

Selbsterkenntniß, cognĭtio mei: *τὸ γνῶναι ἑαυτόν* | – zur S. kommen, nosco[3] [nôvi, nôtum] memet ipsum: *γνῶναι ἑαυτόν.*

selbstgefällig, mihi valde placens: *αὐτάρεσκος [ον]· αὐθάδης [ες].*

Selbstgefälligkeit, immodĭca mei aestimatio: *ἡ αὐταρέσκεια· ἡ αὐθάδεια.*

Selbstgefühl, haud vana de me persuasio: *τὸ φρόνημα [ατος].*

selbstgeschäftig, sein, consūmo[3] [msi, ptum] meam operam in re: *αὐτὸν ἐπιχειρεῖν ποιεῖν τι.*

Selbstgespräch, meditatio: *ὁ πρὸς ἑαυτὸν διάλογος* | – ein S. halten, lŏquor[3] [cûtus] ipse mecum: *διαλέγεσθαι ἑαυτῷ, -πρὸς ἑαυτόν.*

Selbsthaß, ŏdium sui: *τὸ μῖσος ἑαυτοῦ.*

Selbstherrschaft, -herrscher, s. Selbstbeherrschung, Monarchie, Monarch.

Selbsthülfe, contra vim defensio: *ἡ τιμωρία· ἡ ἄμυνα.*

selbstklug, qui sibi prae ceteris sapĕre vidētur: *δοκησίσοφος [ον].*

Selbstlauter, vocālis: *τὸ φωνῆεν (γράμμα).*

Selbstliebe, s. Eigenliebe.

Selbstlob, de me praedĭcātio: *ὁ ἔπαινος καθ' ἑαυτοῦ· ἡ περιαυτολογία.*

Selbstmörder, interemptor mei: *ὁ αὐτόχειρ [χειρος]· ὁ αὐτοκτόνος.*

Selbstmord, mors voluntaria: *ἡ αὐτοχειρία· ἡ αὐτόχειρ σφαγή* | einen S. begehen, infĕro[3] [tŭli, lātum] *mihi* manus: *ἀποκτείνειν ἑαυτόν· ἀπολλύναι τὴν ζωήν.*

Selbstpeiniger, qui se ipsum cruciat: ὁ ἑαυτὸν τιμωρούμενος.

Selbstprüfung, spectatio vitae nostrae: ἡ ἐξέτασις ἑαυτοῦ· ὁ ἔλεγχος ἑαυτοῦ | - eine S. anstellen, descendo[3] [di, sum] in me: ἐξετάζειν ἑαυτόν.

Selbstrache, vindicta privāta: ἡ ἰδία τιμωρία.

Selbstruhm, s. Selbstlob.

selbstständig, sui jūris; suae potestatis; pŏtens sui; sui arbitrii: αὐθύπαρκτος [ον]· αὐτεξούσιος [ον]· ἐλεύθερος | - *adv.*, ad arbitrium suum; suā sponte: ἐφ' ἑαυτοῦ.

Selbstständigkeit, lībĕrum arbitrium, lībĕra voluntas; libertas: τὸ αὐθύπαρκτον· τὸ αὐτεξούσιον· ἡ ἐλευθερία.

Selbstsucht, cŭpĭdĭtas (mea, tua etc.); studium meae utilitatis: ἡ πλεονεξία· φιλοκέρδεια.

selbstsüchtig, mearum rērum cŭpĭdus: ἰδιωφελής [ές]· πλεονέκτης· φιλοκερδής | - *Adv.*, cupide: ἰδιωφελῶς· πλεονεκτῶς· φιλοκερδῶς.

Selbstüberwindung, s. Selbstbeherrschung.

Selbstverachtung, contemptio mei: ἡ ἑαυτοῦ καταφρόνησις.

Selbstverleugnung, dŏlōrum et lăbōrum contemptio: ἡ τῶν ἰδίων συμφερόντων ὀλιγωρία.

Selbstvertheidigung, defensio contra vim: ἡ ἄμυνα· τὸ ἀλέξασθαι.

Selbstvertrauen, fīdūcia (mei, tui etc.): τὸ φρόνημα | - voll S., fiduciae plenus: πλήρης φρονήματος.

Selbstwahl, lībĕrum eligendi arbitrium: τὸ αὐθαίρετον· ἡ ἰδία γνώμη.

selbstzufrieden, mihi valde placens; tranquilli animi: αὐτάρκης [ες]· εὔκολος [ον].

Selbstzufriedenheit, nimius mei amor; tranquillitas animi: ἡ αὐτάρκεια· ἡ εὐκολία.

selig, beātus: μακάριος· εὐδαίμων [ον] - die Seligen, pii: οἱ μακάριοι· μάκαρες | - Inseln der Seligen, beatorum insulae: αἱ τῶν μακάρων νῆσοι | — II) (s. v. a. beglückend, sehr angenehm), jucundissimus: εὐδαιμονικός· ἥδιστος | - jmd s. preisen, praedĭco[1] *qm* beatum: μακαρίζειν, εὐδαιμονίζειν τινά τινος | - s. sprechen, refĕro [tŭli, lātum] *qm* in piorum numerum: τιθέναι τινὰ ἐν τοῖς μακαρίοις.

Seligkeit, summa felicitas: ἡ μακαρία· ἡ μακαριότης | - (des Gefühls), sensus [ūs] jucundissimus: ἡ αἴσθησις ἡδίστη.

Seligsprechung, relatio in piorum numerum: τὸ τιθέναι ἐν τοῖς μακαρίοις.

Sellerie, apium gravĕolens dulce L.: τὸ σέλινον.

selten, I) (nicht in Menge vorhanden), rārus: σπάνιος | - *adv.*, raro: σπανίως | - sehr s., perraro: πάνυ σπανίως | — II) fig. (ausgezeichnet), singularis; eximius: διαφέρων [ουσα, ον]· θαυμαστός· ἐκπρεπής [ές].

Seltenheit, rāritas; res rara: ἡ σπάνις [εως]· ἡ σπανιότης [ητος].

seltsam, insolĭtus; insŏlens; nŏvus; monstruosus: θαυμάσιος· θαυμαστός· ἀλλόκοτος.

Seltsamkeit, monstrum: τὸ θαῦμα· τὸ θαυμάσιον.

Seminar (Schullehrerseminar), seminarium ludi magistrorum: τὸ δημοτελὲς παιδευτήριον.

Seminarist, seminarii alumnus: ὁ τοῦ παιδευτηρίου μαθητής.

Semmel, pānis silīgĭneus: ὁ σεμιδαλίτης ἄρτος· ὁ γυρίτης ἄρτος.

Semmelmehl, farina silīgĭnĕa: ἡ σεμίδαλις [εως]. ἡ γῦρις [εως].

Semur, Sinemurum Castrum.

Senat, senātus [ūs]; patres: ἡ σύγκλητος· γερουσία· ἡ γεροντία· ἡ βουλή.

Senator, senātor: ὁ γερουσιαστής [οῦ]· ὁ βουλευτής [οῦ].

Senatsbeschluß, senatūs consultum: τὸ προβούλευμα.

Sendbrief, **-schreiben**, epistŏla: ἡ ἐπιστολή.

senden, s. schicken.

Sendung, I) missio; legatio: ἡ ἀποστολή· ὁ στόλος | - II) das Gesandte, merx missa: ὁ στόλος.

Senesbaum, cassia sĕnna: ἡ σένα | - Senesblätter, folia sennae L.: τὰ τῆς σένης φύλλα.

Senf, sināpi: τὸ σίναπι [εος]· τὸ νάπυ [υος].

Senfkorn, grānum sināpis: ὁ σινάπεος χόνδρος.

Senfpflaster, **-umschlag**, sinapismus: τὸ σινάπεος κατάπλασμα.

sengen, ustŭlo[1]; ambūro[3] [ussi, ustum]: ἀφαύειν· ἀφεύειν | - s. und brennen, vasto[1] omnia igni: τέμνειν καὶ καίειν | - *s.*, ambustio; ustio: ἡ καῦσις [εως].

Senkblei, s. Bleiloth.

senken, dēmitto[3] [īsi, ssum]; submitto[3]: καθιέναι | - jmd ins Grab s., infĕro[3] [tŭli, lātum] corpus *cjs* tumulo: καθιέναι τινὰ εἰς τὸν τάφον· κρύπτειν τινὰ γῇ | - sich s., submittor[3] [missus]; desīdo[3] [sēdi]; delābor[3] [psus]: καθίεσθαι· καθίζεσθαι | — II) in eng. Bedeutung (s. v. a. absenken), propāgo[1]; deprĭmo[3] [pressi, pressum] in propaginem: μοσχεύειν· καταμοσχεύειν | — *s.*, submissio; propagatio: ἡ κάθεσις· ἡ μόσχευσις.

Senker, propāgo; trādux: τὸ μόσχευμα· ἡ παραφυάς [άδος].

senkrecht, directus ad perpendĭcŭlum: ὀρθός· σταθμητός | - *adv.*, ad perpendiculum: ὀρθοστάδην· ὀρθοσταδόν.

Senlis, Silvanectum.

1. Senne, die, nervus: τὸ νεῦρον· ἡ νευρά.

2. Senne, der, pastor Alpinus: ὁ ποιμὴν Ἀλπειος.

Sennhütte, tŭgŭrium pastōris Alpini: ἡ ποιμενικὴ σκηνή.

Sens, Senŏnes; Agendĭcum | - *adj.*, Senonĭcus.

Sensal, s. Makler.

Sensation, s. Aufsehen.

Sense, falx: ἡ ἅρπη· τὸ δρέπανον.

Sensenschmidt, făber falcārius: ὁ δρεπανουργός.

sensibel, **Sensibilität**, s. reizbar, Reizbarkeit.

Sentenz, s. Gedanke, Urtheil.

sentimental, s. empfindsam.

separat, s. besonders.

September, (mensis) September: ὁ ἔννατος μήν [μηνός].

Sequester, sequester; sequestrātio: ὁ μεσέγγυος.

sequestriren, dēpōno[3] [ŏsui, sĭtum] apud sequestrum: ἐξ ἐπιτροπῆς διοικεῖν τι.

Serbien, Servien, Moesia Superior; Servia | – Einw., Moesi; Servienses.

Serenade, s. Nachtmusik.

Sergeant, optio: ὁ δεκαδάρχης [ου].

Serpentin, =**stein**, lăpis serpentinus: τὸ δρακόντιον.

Serviette, mappa: τὸ χειρόμακτρον· τὸ ἐκμαγεῖον.

Sesamkraut, sesămum: ἡ σησάμη· τὸ σήσαμον.

Sessel, sedīle; cathĕdra: ἡ ἕδρα· ἡ καθέδρα.

seßhaft, s. ansäßig.

Session, s. Sitzung.

setzen, I) **a.**, pōno[3] [ŏsui, sĭtum]; statŭo[3] [ŭi, ūtum]; collŏco[1]; constĭtuo[3]: καθίζειν· ἱδρύειν· τιθέναι | – Bäume s., sĕro[3] [sēvi, sătum]: φυτεύειν δένδρα | – an etw. s., appōno[3] [ŏsui, sĭtum]. od. admŏveo[2] [ōvi, ōtum] *qd cui* rei: προστιθέναι τινί | – auf etw., impōno[3] od. infĕro[3] [tŭli, lātum] *qd in qd*: ἐπικαθέζεσθαι ἐπί τινι | – über etw. s., praeficio[3] [fēci, fectum] od. praepōno[3] *cui* rei: τάττειν τινὰ ἐπί τινι | – unter etw. s. (s. v. a. rechnen) refĕro *qm inter* etc.: τάττειν, εἶναι ἐν τοῖς· τιθέναι τινὰ ἐν τοῖς etc.

B) besonders I) (s. v. a. festsetzen), statŭo[3]; constĭtŭo[3]: τάττειν· καθιστάναι.

2) (s. v. a. annehmen, voraussetzen) pōno[3]: τιθέναι· ποιεῖν.

3) (im Spiele setzen, einsetzen) pōno[3]: τιθέναι.

4) (mit Typen zusammensetzen, ein Buch 2c.) describo[3] *qd* typis od. literarum formis: τυποθετεῖν· τυπογραφεῖν.

II) **r.**, consīdo[3] [sēdi, sessum]; assīdo[3]; subsīdo[3]; consisto[3] [stĭti, stĭtum]: ἱδρύεσθαί που· ἐνοικεῖν που | – auf das Pferd, conscendo[3] [di, sum] equum: ἀναβαίνειν ἐφ' ἵππον | – fig., sich mit jmd s., transĭgo[3] [ēgi, actum] *cum* quo: συναλλάττεσθαί τινι· συγχωρεῖν τινι | – (von Thieren, s. v. a. gebären), părio[3] [pĕpĕri, partum]: τίκτειν.

III) **n.**, (einen Satz thun, springen), salio[4] [ui, saltum]; fĕror[3] saltu: ἅλλεσθαι· πηδᾶν | – über etw. s., transsilio[4] *qd*: διαπηδᾶν, διάλλεσθαί τι.

Setzer, typothĕta: ὁ τὰ γράμματα συνάπτων· τυποθέτης [ου] | – die S., ŏpĕrae typographĭcae: οἱ τυποθέται.

Setzholz, talĕa; clāva: ὁ ἐμβολεύς [έως]· τὸ ἔμβολον.

Setzkasten, receptacŭlum typōrum: ἡ κιβωτὸς τῶν τύπων, τῶν γραμμάτων.

Setzling, (der Pflanzen), propāgo; malleŏlus; vivirādix: ἡ παραφυάς [άδος]· τὸ μόσχευμα.

Seuche, s. Pest.

seufzen, gĕmo[3] [mŭi, ĭtum]; ĕdo[3] [dĭdi, dĭtum] gemitus; suspīro[1]: στενάζειν· ὀδύρεσθαι | – tief s., suspīro[1] ab imo pectore: ἀναστενάζειν· μέγα στενάζειν | – üb. etw. s., gemo[3] *qd*: ἐπιστενάζειν τινί | – **s.**, gemĭtus [ūs]; suspīrātus [ūs]: ὁ στεναγμός· ἡ οἰμωγή.

Seufzer, gĕmĭtus [ūs]; suspīrium: τὸ στέναγμα· ὁ στόνος.

Sevennen, Cebenna; Gebenna.

Severn, Fl., Sabrīna.

Sevilla, Hispălis | – *adj.*, Hispalensis.

seyn, s. 2) sein.

Shawl, ămĭculum muliebre: ὁ πέπλος.

Shrewsbury, Salopia.

Siam, Siamum regnum.

Sibirien, Siberia.

sich, (nach den verschiedenen Casus des Verbi), sui, sibi, se: ἑαυτοῦ [ῆς, οῦ], ἑαυτῷ [ῇ, ῷ] ἑαυτόν [ήν, όν] – z. B. sich vergessen, oblivisci sui: ἐπιλανθάνεσθαι ἑαυτοῦ | – sich freuen, gaudeo[2] [gāvīsus]: χαίρειν | – sich betrüben, doleo[2]: λυπεῖσθαι, ἀλγεῖν τινι.

Sichel, falx: τὸ δρέπανον· ἡ δρεπάνη· ἡ ἅρπη.

sichelförmig, falcātus; lunātus: δρεπανοειδής [ές].

Sichelmacher, falcārius: ὁ δρεπανουργός.

Sichelwagen, currus [ūs] falcātus: τὸ δρεπανηφόρον ἅρμα.

sicher, I) gefahrlos), tūtus; periculo văcuus; pacātus: ἀσφαλής [ές]· ἀκίνδυνος [ον] – s. sein, sum in tuto (vado, portu): ἐν σκέπῃ εἶναί τινος | – s. machen, praesto[1] [stĭti, stĭtum] tutum: ἀσφαλῆ ποιεῖν τινα | — *adv.*, tuto: ἀσφαλῶς | — II) (keine Gefahr fürchtend), sēcūrus; incautus: ἀδεής [ές]· ἄφοβος | – s. sein wegen etw., non tĭmeo[2] *qd*: ἀμελεῖν τι | *adv.*, secūre; parum caute: ἀδεῶς· ἀφροντίστως | — III) (gewiß), certus; fīdus: βέβαιος· σαφής [ές] – ein sicheres Auge, einen sicheren Blick haben, ūtor[3] [sus] certā acie luminum: ἔχειν ὄψιν βεβαίαν, ἀσφαλῆ | – eine sichere Nachricht, nuncius vērus: ἡ ἀγγελία βεβαία, ἀσφαλής | – *adv.*, certo; certe; vere: βεβαίως | – s. wissen, compĕri certis auctoribus: βεβαίως εἰδέναι | – s. gehen, prospĭcio[3] [spexi, spectum] mihi; ăgo[3] [ēgi, actum] caute *in* re: εὐλαβεῖσθαι, μή τι πάθῃ.

Sicherheit, incolumitas; sălus [ūtis]: ἡ ἀσφάλεια· τὸ ἀσφαλές [οῦς] – in S. sein, sum *in* tuto: εἶναι ἐν ἀσφαλεῖ | – in S. kommen, pervēnio[4] [vēni, ventum] *in* tutum: ἀφικνεῖσθαι εἰς τὸ ἀσφαλές | – S. suchen, pĕto[3] [ivi u. ii, itum] salutem: φροντίζειν τῆς ἑαυτοῦ σωτηρίας | – II) (Unbesorgtheit), sēcūritas: ἡ ἄδεια | — III) (Gewißheit, Glaubwürdigkeit), fides; od. durch certus: ἡ βεβαιότης· τὸ ἀσφαλές· τὰ πιστά· ἡ πίστις | – (s. v. a. Versicherungsmittel), cautio: satisdătio: ἡ ἐγγύη· τὰ πιστά.

sicherlich, certe; sine dubio: δή· δήπου· πάνυ γε· σαφῶς.

sichern, reddo[3] [dĭdi, dĭtum] tūtum; collŏco[1] in tutum; mūnio[4]: ἐν ἀσφαλεῖ τιθέναι· ἀσφαλίζειν· κρατύνειν τι.

Sicht, nach, cognĭtis his literis: τούτων ὀφθέντων· καταμαθὼν ταῦτα.

sichtbar, aspectābĭlis; quod cerni potest; conspĭcŭus; manifestus; apertus: θεατός· ὁρατός [όν]· ἐπόψιμος· φανερός | – die sichtbare Welt, mundus, quem cernĭmus: ὁ κόσμος ἐπόψιμος | – s. sein, cădo[3] [cĕcĭdi, cāsum] sub oculos; sum positus ante oculos: θεατόν, ὁρατόν, ἐπόψιμον εἶναι | – sichtbar werden, vĕnio[4] [ēni, ntum] sub aspectum; dor[1] [datus] *in* conspectum: φανερὸν γίγνεσθαι· φαίνεσθαι | – s. machen, subjĭcio[3] [jēci, jectum] oculis: ἀποφαίνειν· φανερὸν ποιεῖν | – *adv.*, manifesto: φανερῶς.

Sichtbarkeit, durch Umschreibung mit Ausdr. aus d. Vor.

sichtbarlich, s. sichtbar, offenbar.

sichten, sieben, cerno[3] [crêvi, crêtum]; cribro[1]: *κοσκινεύειν· διαττᾶν* | – s. a. absondern.

sichtlich, ăpertus; manĭfestus: *φανερός· ἐναργής* [*ές*] – *adv.*, manifesto: *φανερῶς*.

Sicilien, Sicilia | *adj.*, Siciliensis | – Einw., Sicŭli.

sie, I) (3. Perf. *sing. fem.*), ea, illa; ipsa: *αὐτή* | – (3. Perf. *pl. m.* u. *f.*) ii; illi; ipsi; eae; illae; ipsae: *αὐτοί, αὐταί* | — II) (in der Anrede für die zweite Person), tu; vos: *σύ, ὑμεῖς*.

Sieb, cribrum: *τὸ κόσκινον· τὸ σῆστρον· ἡ τηλία* | – durch das S. schlagen, cerno[3] [crêvi, crêtum] cribro: *διασήθειν· διαττᾶν*.

Siebchen, cribellum: *τὸ κοσκίνιον*.

1. **sieben**, (sichten), cribro[1]; cerno[3] [crêvi, crêtum] cribro: *σήθειν· κοσκινεύειν*.

2. **sieben**, (Zahlw.), septem: *ἑπτά* | – je s., septêni: *ἀνὰ ἑπτά* | – aus s. bestehend, septenarius: *ἐξ ἑπτὰ συγκείμενος* | – eine Zeit von s. Jahren, septuennium: *τὸ ἑπταετές· ἡ ἑπταετία* | – alle s. Jahre, septĭmo quoque anno: *διὰ ἑβδόμου ἔτους*.

Siebenblatt, heptaphyllon: *τὸ ἑπτάφυλλον*.

siebenblätterig, septem foliis: *ἑπτάφυλλος* [*ον*].

Siebenbürgen, Transsilvania | – *adj.*, Transsilvânus.

Siebeneck, septagônum: *τὸ ἑπτάγωνον*.

siebeneckig, septangŭlus; septem angulis: *ἑπτάγωνος* [*ον*]· *ἑπταγώνιος* [*ον*].

siebenerlei, septem gĕnĕrum; septem: *ἑπταπλάσιος*.

siebenfach, =fältig, septemplex; septifariam divisus; septŭplus: *ἑπταπλάσιος· ἑπταπλασίων* [*ον*]· *ἑπτάπλους* | – *adv.*, septifariam: *ἑπταπλασίως*.

siebenfüßig, septempĕdâlis; septem pĕdibus: *ἑπτάπους*.

Siebengestirn, Plejădes; Vergĭliae: *αἱ πλειάδες· αἱ πλειάδες ἑπτάστεροι*.

siebenhügelig, septem collibus: *ἑπτάλοφος* [*ον*].

siebenhundert, septingenti: *ἑπτακόσιοι* | – je s., septingêni: *ἀνὰ ἑπτακοσίους*.

siebenhundertmal, septingenties: *ἑπτακοσιοπλασιάκις*.

siebenhundertste, septingentêsĭmus: *ἑπτακοσιοστός*.

siebenjährig, septennis; septem annôrum; septem annos natus: *ἑπταετής* [*ές*]· *ἑπτέτης* [*ες*].

siebenmal, septies: *ἑπτάκις*.

siebenmonatlich, septem mensium: *ἑπταμηνιαῖος*.

siebenruderig, septem remôrum: *ἑπτήρης* [*ες*] | – eine s. Galeere, heptêris: *ἡ ἑπτήρης*.

Siebenschläfer, glis [iris] esculentus, L.: *ὁ ἐλειός· ἐλειός*.

siebentägig, septem diêrum: *ἑφθήμερος* [*ον*].

siebentausend, septem millia: *ἑπτακισχίλιοι* | – je s., septêni millêni: *ἀνὰ ἑπτακισχιλίους*.

siebente, septĭmus: *ἕβδομος* | – allemal der s., septimus quisque: *δι' ἑβδόμου* | – zum s. Male, septimum: *τὸ ἕβδομον* | – auf den s. Tag (z. B. des Monats) fallend, septimânus: *ἑπταῖος· ἑβδομαῖος*.

Siebentel, =theil, septĭma pars: *τὸ ἑπταμόριον*.

siebentens, septĭmo: *ἕβδομον*.

siebenthalb, sex cum dimidio: *ἓξ καὶ ἥμισυ· ἑπτὰ ἡμίσεως δέοντος*.

siebentheilig, septem partibus; septifariam divisus: *ἑπταμερής* [*ες*].

Siebmacher, cribrarius: *ὁ κοσκινοπλόκος*.

siebzehn, decem et septem; septendĕcim: *ἑπτακαίδεκα* | – je s., septêni dêni: *ἀνὰ ἑπτακαίδεκα*.

siebzehnjährig, decem et septem annorum; decem et septem annos natus: *ἑπτακαιδεκέτης* [*ες*].

siebzehnmal, septies dĕcies: *ἑπτακαιδεκάκις*.

siebzehnte, septĭmus decĭmus: *ἑπτακαιδέκατος*.

Siebzehntel, =theil, septĭma decĭma pars: *τὸ ἑπτακαιδέκατον μέρος*.

siebzig, septuaginta: *ἑβδομήκοντα* | – je s., *ἀν' ἑβδομήκοντα* | – s. Jahre alt, septuaginta annôrum: *ἑβδομηκοντέτης* [*ες*].

siebzigmal, septuagies: *ἑβδομηκοντάκις*.

siebzigste, septuagesĭmus: *ἑβδομηκοστός* | – zum s. Male, septuagesimum: *ἑβδομηκοστόν*.

siech, morbĭdus: *νοσηρός· νοσώδης* [*ες*].

Siechbett, s. Krankenbett.

siechen, sum semper infirmâ atque etiam aegrâ valetudine; *νοσηλεύεσθαι· ὑπονοσεῖν· ἀῤῥωστεῖν· ἀσθενῶς ἔχειν*.

Siechhaus, =thum, s. Krankenhaus, Kränklichkeit.

sieden, I) **a.**, cŏquo[3] [xi, ctum]: *ἕψειν· ἑψεῖν* | – gesotten, elixus: *ἑψητός· ἑφθός* | – II) **n.**, ferveo[2] [vui]; aestŭo[1]; bullo[1]: *ζεῖν· ἐπιζεῖν* | – siedend heiß, fervens: *ζῶν· ἐπιζῶν· ζεστός· διάπυρος* | – siedend machen, fervefăcio[3] [fêci, factum]: *ζεῖν· ἕψειν* | – **s.**, coctûra; fervor: *ἡ ἕψησις*.

Sieder, coctor: *ὁ ἑψητής* [*οῦ*].

Siederei, officina in qua cŏquĭtur: *τὸ ἑψητήριον*.

Sieg, victôria; palma: *ἡ νίκη* | – ein S. über auswärtige Feinde, victoria externa: *ἡ ἀπὸ τῶν ἐκτὸς πολεμίων νίκη* | – den S. erringen, potior[4] victoriâ: *νίκης τυγχάνειν· νίκην νικᾶν* | – jmdn den S. zuerkennen, do[1] palmam *cui*: *συνομολογεῖν τὴν νίκην τινί* | – den S. ausrufen, feiern, conclâmo[1], concelêbro[1] victoriam: *ἀνακηρύττειν·, ἑορτάζειν τὴν νίκην*.

Siegel, signum; sigillum; anŭlus, quo signatorio utĭmur: *ἡ σφραγίς* [*ῖδος*]· *τὸ σφραγιστήριον* | – ein S. auf etw. drücken, signo[1]; obsigno[1] *qd*: *σφραγῖδα ἐπιβάλλειν τινί*.

Siegelabdruck, signum anuli in cera servatum: *ἡ σφραγίς* [*ῖδος*].

Siegelbewahrer, signi reipublicae custos: *ὁ σφραγιδοφύλαξ* [*ακος*].

Siegelerde, sphragis; rubrica Lemnia: *ἡ σημαντρὶς γῆ*.

Siegelkunde, sphragistĭca: *ἡ σφραγιστική*.

Siegellack, =wachs, cera (lacca) signatoria: *ὁ κηρὸς σφραγιστικός· ὁ ῥύπος*.

siegeln, signo[1]; consigno[1]; obsigno[1]: *σφραγίζειν· ἐπισφραγίζειν*.

Siegelring, anŭlus, quo signatorio utĭmur; symbŏlum: ὁ δακτύλιος.

siegen, vinco[3] [vīci, victum]; reporto[1] victoriam; discēdo[3] [ssi, ssum] superior; bildl., fĕro[3] [tŭli, lātum, ferre] palmam: νικᾶν· νίκην νικᾶν | – II) (s. v. a. seine Meinung durchsetzen), pervinco[3]: νικᾶν γνώμη.

Sieger, victor: ὁ νικητής [οῦ]· ὁ νικητήρ [ῆρος] | – Siegerin, victrix: ἡ νικήτρια.

Siegesbericht, litĕrae victrices od. laureātae: ἡ περὶ τῆς νίκης ἀγγελία.

Siegesbogen, s. Ehrenbogen.

Siegesdenkmal, tropaeum: τὸ τρόπαιον.

Siegesfest, sollemnia triumphi: τὰ νικητήρια· τὰ ἐπινίκια.

Siegesgefährte, victoriae comes: ὁ συννικήσας [αντος].

Siegesgepränge, pompa: ἡ πομπή.

Siegesgeschrei, clāmor victōriae index: ἡ ἀλαλαγή· τὸ ἀλάλαγμα.

Siegesgöttin, victōria: ἡ Νίκη.

Siegesheld, bellōrum hostiumque victor: ὁ κατὰ τὴν μάχην ἀριστεύσας τε καὶ νικήσας.

Siegeskranz, corōna laurĕa: ὁ στέφανος· τὸ ἆθλον.

Siegeskrone, corōna triumphālis: ὁ στέφανος.

Siegeslied, epinicium: τὸ ἐπινίκιον· ὁ ἐπινίκιος ὕμνος.

Siegesnachricht, victōriae nuncius: ἡ περὶ τῆς νίκης ἀγγελία.

Siegespalme, palma: ὁ στέφανος.

Siegespforte, porta triumphālis: αἱ ἐπινίκιοι πύλαι.

Siegespreis, praemium victoriae: τὸ νικητήριον· τὸ ἀριστεῖον.

Siegesrausch, effūsa victoriae laetitia: ἡ ὑπερβάλλουσα χαρὰ διὰ τὴν νίκην.

Siegesruhm, victoriae glōria: τὸ ἐκ τῆς νίκης κλέος.

Siegesschmuck, ornamenta triumphalia: ἡ θριαμβὶς στολή.

Siegestag, dies victoriae: ἡ τῆς νίκης ἡμέρα.

siegestrunken, laetitiā victoriae elātus: μεθύων ὑπὸ τῆς νίκης.

Siegeswagen, currus [ūs] triumphālis: τὸ ἅρμα θριαμβικόν.

Siegeszeichen, signum victoriae, tropaeum: τὸ τρόπαιον.

sieggewohnt, invictus: ἀήττητος [ον]· ἀεὶ νικῶν [ῶσα, ῶν].

siegprangend, triumphans: καλλίνικος [ον].

siegreich, victor; victrix: νικηφόρος [ον]· νικητικός | – s. Waffen, arma victricia: τὰ νικηφόρα ὅπλα.

siehe, ecce; en: ἰδού! | – s. da bin ich, ecce me: ἰδού με | – s. da ist er, eccum adest: ἰδοὺ πάρεστιν.

Siena, Sena.

Sierra Morena, Mariānus Mons.

Signal, signum: τὸ σημεῖον· τὸ σῆμα | – zur Nachtzeit, insigne nocturnum: τὸ ἐν νυκτὶ σημαινόμενον | – das S. geben, do[1] signum: σημαίνειν | – das S. zum Treffen, classĭcum: τὸ πολεμικόν | – das S. zum Treffen geben, cano[3] classicum: σημαίνειν τὸ πολεμικόν.

Signalement, descriptio (figurae et habitūs cjs): ἡ διήγησις (τοῦ σχήματός τινος).

signalisiren, etw., făcio[3] [fēci, factum] significationem cjs rei: ἐπισημαίνεσθαί τι.

Signatur, s. a. Unterschrift, Bezeichnung.

signiren, s. unterschreiben.

Silber, argentum: ὁ ἄργυρος | – ächtes S., argentum prŏbum: ὁ ἄργυρος γνήσιος | – verarbeitetes, a. factum: ὁ ἄ. κατεσκευασμένος | – gemünztes, a. signātum: ὁ ἄ. ἐπίσημος | – von S., argentĕus: ἀργυροῦς [ῆ, οῦν] | – mit S. beschlagen, argentātus: ἐπάργυρος | – etw. zu S. machen, vendo[3] [dĭdi, dĭtum] qd: ἐξαργυροῦν· ἀπαργυρίζειν· ἀπαργυροῦν.

Silberader, vēna argenti: ἡ ἀργυρίτιδος φλέψ [φλεβός].

Silberarbeiter, făber argentārius: ὁ ἀργυρηλάτης [ου].

silberartig, argento simĭlis: ἀργυροειδής [ές]· ἀργυρώδης [ες].

Silberbarre, =stange, lăter argentĕus: ἡ ἀργύρου βῶλος.

Silberbergwerk, argenti metalla [ōrum]; argentariae (fodinae): τὰ μέταλλα ἀργύρου.

Silberblättchen, bractĕa argentĕa: τὸ ἀργύρου πέταλον.

Silberblech, lamĭna argentĕa: τὸ ἀργύρου ἔλασμα.

Silberdraht, filum argentĕum: τὸ ἀργύρου ἔλασμα.

Silbererz, argentum rŭdi pondĕre: ἡ ἀργυρῖτις γῆ.

Silberfarbe, cŏlor argentĕus: ἡ χροία οἵα ἀργύρου.

silberfarbig, argentĕus; colore argenteo: ἀργυροειδής [ες]· ἀργυρώδης [ες].

Silberflotte, nāves auro et argento onustae: ὁ ἀργυρολόγος στόλος· αἱ νῆες ἀργυρολόγοι.

Silbergang, vēna argenti: ἡ ἀργυρίτιδος φλέψ.

Silbergeld, nŭmi argentĕi: ὁ ἄργυρος· τὸ ἀργύριον.

Silbergeräth, =geschirr, =service, =zeug, argentum (factum); vāsa argentĕa: ἡ κατασκευὴ ἀργύρου.

Silberglätte, =schaum, argyrĭtis: ἡ λιθάργυρος.

Silbergrube, metallum argenti; argentaria (fodina): τὸ ἀργυρεῖον· τὸ μέταλλον ἀργύρου.

Silberhaar, crīnes argentĕi; capillus cānus: αἱ πολιαί.

silberhaltig, argentōsus; argento fertĭlis: ἀργυρίτης [ες]· ἀργυρῖτις.

Silberkammer, cella, ubi vāsa argentea servantur: ἡ ἀργυροθήκη· ἡ ἀργυριοθήκη.

Silberkies, glārĕa argentōsa: τὸ ἀργύρου ψῆγμα.

Silberklang, sŏnus argenti: ὁ φθόγγος οἷος ἀπ' ἀργύρου.

Silberklumpen, argentum rŭdi pondĕre: ἡ ἀργύρου βῶλος.

Silberkorn, grānum argenti: ὁ ἀργύρου χόνδρος· τὸ ἀργύρου ψῆγμα.

Silberling, siclus: ὁ ἀργυροῦς [οῦ].

Silbermine, vēna argenti: ἡ ἀργύρου μνᾶ.

Silbermünze, nūmus argentĕus: ὁ ἀργυροῦς.

silbern, argentĕus: ἀργυροῦς [ᾶ, οῦν]· ἀργύρειος.

Silberplatte, tăbula argentĕa; ἡ ἀργύρου πλάξ.

Silberprobe, argenti nŏta: τὸ σημεῖον τοῦ ἀργύρου.

silberreich, argento fertilis: ἀργυρώδης [ες]· εὔφορος [ον].

Silberschlacke, scoria argenti: σκωρία ἡ ἀπὸ τοῦ ἀργύρου.

Silberschrank, argentarium: ἡ ἀργυροθήκη.

Silberstoff, pannus argento intextus: τὸ ὕφασμα ποικιλάργυρον.

Silberstufe, massa argenti: ὁ λίθος ὁ ἔχων ἄργυρον.

Silberton, argenti sŏnus: ὁ φθόγγος οἷος ἀπ' ἀργύρου.

Silberwagen, plaustrum argento onustum: ἡ ἅμαξα ἀργύρου.

silberweiß, argentĕus; colōre argenteo: ἀργυροφανής· ἀργυροφεγγής.

simpel, (s. v. a. einfach), simplex; pūrus: ἁπλοῦς, [ῆ, οῦν]· ἀφελής· εὐτελής [ές] — II) (s. v. a. einfältig), stŭpĭdus; hebĕtiōris ingenii: ἠλίθιος· εὐήθης· μωρός.

Simplicität, I) (Einfachheit), simplĭcitas: ἡ ἁπλότης [ητος]· ἀφέλεια | — II) (Einfältigkeit), stupiditas: ἡ εὐήθεια· ἠλιθιότης [ητος].

Sims, s. Gesims.

singbar, cantui aptus: οἷόν τε ᾄδειν.

Singacademie, sociĕtas canentium: ἡ τῶν ᾀδόντων κοινωνία.

Singchor, chŏrus canentium: ὁ χορὸς ᾀδόντων.

Singekunst, ars canendi: ἡ μουσική.

singen, căno³ [cĕcĭni, cantum]; canto¹; modŭlor¹: ᾄδειν· μελῳδεῖν | – sprichw., davon weiß ich ein Lied zu singen, id jam satis expertus sum: οἶδα τοῦτ' ἐγὼ πείρᾳ μαθών | — s., cantus [ūs]: ἡ ᾠδή.

Singspiel, drāma musĭcum: τὸ μελικὸν δρᾶμα.

Singstimme, vox canōra od. ad cantandum egregia: ἡ ἐμμελὴς φωνή.

Singstück, poēma melĭcum: τὸ μέλος [ους]· τὸ ᾆσμα.

Singular, nŭmĕrus singulāris: ὁ ἀριθμὸς ἑνικός.

Singvogel, ăvis canōra; oscen: ὁ ὄρνις ᾄδων, ᾠδικός.

sinken, sīdo³ [sīdi u. sēdi]; desīdo³; resīdo³; subsīdo³; mergor³ [sus]; lābor³ [psus]; cădo³ [cĕcĭdi, cāsum]: δύεσθαι· δῦναι· καταδύεσθαι· καταδῦναι | – moralisch (tief) s., ingurgĭto¹ me in omnia flagitia: καταδύεσθαι εἰς κακίαν | – etw. s. lassen, dēmitto³ [isi, ssum] *qd* de manibus: καθιέναι τι | – in den Schlaf s., opprĭmor³ [pressus] somno: πίπτειν, καταφέρεσθαι εἰς ὕπνον | – der Preis sinkt, pretium imminuĭtur: ἡ τιμὴ ἐλαττοῦται, μειοῦται, πίπτει | – der Muth, animus cadit: ὁ θυμὸς μειοῦται, πίπτει | – den Muth s. lassen, diffīdo³ [isus] mihi: μεῖον φρονεῖν· ἀναπίπτειν· καταθυμεῖν | – s., lapsus [ūs]: ἡ κατάδυσις· ἡ δύσις.

Sinn, I) (Fähigkeit des Empfindens), sensus [ūs]: ἡ αἴσθησις | – der S. des Gesichts, sensus videndi: ἡ ὄψις | – Eindruck auf die Sinne machen, mŏveo² [ōvi, ōtum] sensus: κινεῖν τὰς αἰσθήσεις | – in die Sinne fallen, cădo³ [cĕcĭdi, cāsum] *sub* sensus: πίπτειν ὑπ' αἴσθησιν· παρέχειν αἴσθησιν· αἰσθητὸν εἶναι.

II) übertr. A) (Fähigkeit, Dinge außer uns zu empfinden), gustatus [ūs]; voluntas *cjs* rei: τὸ φρονεῖν· ὁ νοῦς [νοῦ] | – S. für etw. haben, dūcor³ [ctus] studio *cjs* rei: ἐπιθυμεῖν τινος | – keinen, abhorreo² *a* re: μὴ προσίεσθαί τι.

B) (Bewußtsein), sensus; conscientia: ἡ φρόνησις· ὁ νοῦς | – die Sinne vergehen mir, exanimor¹: ἐκψύχειν· ἐκπνεῖν | – bei S. sein, sum compos mentis: ἔμφρονα εἶναι, ἐν ἑαυτοῦ εἶναι | – nicht, sum alienatā mente: ἄφρονα εἶναι· παραφρονεῖν· ἀφρονεῖν.

C) (Fähigkeit, zu wollen), mens; voluntas: ὁ θυμός· ἡ γνώμη | – es kommt mir in den S., venit *mihi in* mentem: ἐπέρχεταί μοι | – im S. haben, habeo² *in* animo: ἐπινοεῖν· ἐν νῷ ἔχειν | – aus dem S. schlagen, deleo² [lēvi, lētum] *ex* animo: ἀφίστασθαί τινος | – eines S. sein, consentio⁴ [sensi, sensum]; sentio⁴ idem: ὁμονοεῖν τινι | – nach dem S., *ex* sententia: κατὰ νοῦν· κατὰ θυμόν τινι | — nach seinem S. leben, vīvo³ [xi, ctum] *ad* arbitrium meum: ζῆν καθ' ἑαυτοῦ θυμόν, γνώμην.

D) (Gemüthsart), ănĭmus: ὁ τρόπος· τὸ ἦθος· ἡ φύσις· ψυχή | – ein hoher S., animus excelsus: ἡ μεγαλοψυχία· τὸ γενναῖον | – ein wohlwollender S., hūmānitas: ἡ εὔνοια· φιλοφροσύνη.

E) (Bedeutung), notio; vis; significatio: ὁ νοῦς [νοῦ]· ἡ διάνοια· τὸ δηλούμενον· ἡ δύναμις | – einem Worte einen S. unterlegen, subjĭcio³ [jēci, jectum] notionem verbo: ἐπιτιθέναι λόγῳ τινὶ δύναμιν.

Sinnbild, symbŏlum; imāgo; signum: τὸ σύμβολον· ἡ ὑπόνοια.

sinnbildlich, symbolĭcus: δι' εἰκόνος· ἐν ὑπονοίᾳ· | – *adv.*, symbolice: δι' εἰκόνος· ἐν ὑπονοίᾳ.

sinnen, medĭtor¹; cogĭto¹; mōlior⁴ *qd*: μελετᾶν· σύννουν εἶναι | – über etw. s., agĭto¹ *qd* animo: διὰ φροντίδων ἰέναι περί τινος | — s., meditatio; cogitatio: ἡ μελέτη· ἡ σκέψις [εως].

Sinneneindruck, pulsus [ūs] externus; quod movet animum *cjs*; visio adventicia: τὸ πάθος [ους].

Sinnenlust, voluptātes corpŏris: αἱ διὰ τοῦ σώματος ἡδοναί.

Sinnenwelt, res oculis subjectae: πάντα τὰ αἰσθητά.

Sinnesänderung, animi (morum, consilii) commutatio: ἡ μετάνοια· ἡ μετάγνωσις.

Sinnesart, mens; ănĭmus; ingĕnium: ἡ ψυχή· ἡ ψυχῆς διάθεσις.

Sinngedicht, epigramma [ătis]: τὸ ἐπίγραμμα.

sinnig, s. sinnreich, verständig.

sinnlich, I) (in die Sinne fallend), sensibus subjectus: διὰ τοῦ σώματος | – sinnliche Eindrücke, visa, quae a sensibus percipiuntur: αἱ διὰ τοῦ σώματος διαθέσεις | — II) (den Sinnesgenuß betreffend), ad corpus pertĭnens; voluptatibus corporis dedĭtus; libidinosus; venĕrĕus: ἡδυπαθής [ές]· ῥᾴθυμος [ον] – s. sein, trĭbŭo³ [ŭi, ūtum] plurimum voluptatibus: ἡδυπαθεῖν· ἥττω εἶναι τῆς ἡδονῆς.

Sinnlichkeit, voluptas (corporis): ἡ ῥαθυμία· ἡ ἡδυπάθεια | – voller S., libidinōsus: ἡδυπαθής· ἀσελγής | – der S. fröhnen, sum dedĭtus volu ptatibus corporis: δουλεύειν ταῖς ἡδοναῖς.

sinnlos, I) (der Sinne beraubt), sensu cārens; sensibus orbatus: ἀναίσθητος [ον] — *adv.*, sine sensu: ἀναισθήτως | – II) (ohne Verstand), z. B. ein sinnloses Wort, vox inānis: ὁ λόγος μὴ ἔχων νοῦν | – sinnloses Zeug reden, deliro[1]: παραληροῦν | – III) s. v. a. unsinnig, s. d.

Sinnlosigkeit, stŭpor; sensūs defectio: ἡ ἀναισθησία· τὸ ἀναίσθητον | – s. a. Unsinnigkeit.

sinnreich, = **voll,** sollers; ingĕniōsus; argūtus: ἀγχίνους· εὐμήχανος | – *adv.*, sollerter; ingeniose; argute: ἀστείως· χαριέντως.

Sinnspruch, sententia; dictum; vox; verbum: τὸ ἀπόφθεγμα.

sinnverwandt, simĭlis: συνώνυμος.

sintemal, s. da, weil.

Sippschaft, prosapia; cognātio; fămĭlia: τὸ φῦλον· ἡ συγγένεια.

Sirene, siren: ἡ Σειρήν [ῆνος].

Sirenengesang, Sirēnum cantus [ūs]: ἡ Σειρήνων ᾠδή | – fig., illecebrae: ἡ ἐπῳδή· αἱ ἐπαγωγαί.

Sirocco, Atabŭlus: ὁ Ἀτάβουλος ἄνεμος.

Sitte (Gebrauch), mōs; consuetūdo; institūtum; ritus [ūs]: τὸ ἔθος [ους]· ὁ νόμος | – es ist S., moris est: ἐν ἔθει ἐστίν | – nach der S., instituto ac more: κατὰ τρόπον τινός | – S. werden, vĕnio[4] [vēni, ntum] *in* morem: νομίζεσθαι· ἐκνικᾶν | – durch die S. geheiligt, sollemnis: νομιζόμενος | — II) (Betragen im geselligen Leben), mōres: τὸ ἦθος [ους].

Sittenaufseher, custos rectorque; paedagōgus: ὁ σωφρονιστής [οῦ].

Sittengemälde, mōrum descriptio: ἡ ἠθοποιΐα· ἡ ἠθολογία.

Sittengesetz, lex veri rectique: ὁ θεῖος νόμος.

Sittenlehre, s. Moral.

Sittenlehrer, magister recte vivendi: ὁ παιδεύων τοὺς τρόπους | – -lehrerin, magistra virtūtis: ἡ παιδεύουσα τοὺς τρόπους.

sittenlos, inhŏnestus; turpis; male mōrātus: ἀπαίδευτος [ον]· ἄγριος | *adv.*, inhoneste; turpĭter: ἀπαιδεύτως· ἀγρίως.

Sittenlosigkeit, mōres corrupti: ἡ ἀπειροκαλία· ἀγροικία.

Sittenreinheit, mōrum prŏbĭtas; integrĭtas; castitas; innocentia: ἡ ἁγνότης· τὸ ἁγνόν.

Sittenrichter, magister mōrum; censor; praefectus moribus: ὁ σωφρονιστής [οῦ].

Sittenschule, mōrum disciplina: ἡ παίδευσις τρόπων.

Sittenspruch, sententia săpiens: τὸ ἀπόφθεγμα.

sittenverderblich, mōres corrumpens; moribus nŏcens: ἀνατρεπτικὸς ἠθῶν χρηστῶν.

Sittenverderbniß, mōres corrupti: οἱ τρόποι κακοί· ἡ πονηρία· κακοτροπία | – bei so großer S., tam perditis moribus: ἐν τοσαύτῃ τῶν ἠθῶν πονηρίᾳ· οὕτω διεφθαρμένων τῶν ἠθῶν.

sittig, s. sittsam.

sittlich, Sittlichkeit, s. moralisch, Moralität.

sittsam, vĕrēcundus; pŭdicus; modestus; castus: κόσμιος· σώφρων [ον] | – *adv.*, verecunde; pudice; modeste; caste: κοσμίως· σωφρόνως.

Sittsamkeit, vĕrēcundia; pŭdicitia; modestia; castĭtas: ἡ κοσμιότης [ητος]· ἡ εὐσχημοσύνη· τὸ κόσμιον.

Situation, s. Lage, Stellung.

Sitz, I) (Zustand des Sitzens), sessio: ἡ κάθισις· καθίζησις | – S. und Stimme haben, intersum consiliis: ψῆφον ἔχειν | — II) A. (Ort des Sitzens), sedīle, sēdes; sella; cathĕdra: ἡ ἕδρα· ὁ θᾶκος· ὁ θῶκος | – B. (s. v. a. Wohnung), domicilium; sedes: ἡ διατριβή | – sich seinen S. wo wählen, delĭgo[3] [lēgi, lectum] *mihi* locum: ἱδρύεσθαί που.

sitzen, sĕdeo[2] [sēdi, ssum]: καθίζεσθαι· καθέζεσθαι | – bei etw. s., assĭdeo[2] *cui* rei: καθῆσθαι παρά τι | – bei Tische s., accŭbo[1] [bŭi, bĭtum]: κατακεῖσθαι δειπνοῦντα· καθῆσθαι ἐπὶ δεῖπνον | – auf etw. s., sedeo[2] *in* re; supersedeo[2] *cui* rei: καθῆσθαι ἐπί τινος | – auf einem Pferde sitzend, equo vectus; ĕques: ἱππεύων | – fest s. auf etw. (nicht fortkönnen), z. B. auf einer Untiefe, haereo[2] [si, sum] *in* vado: καθίσασθαι πρὸς τὸ ξηρόν | – auf dem Boden s., sedeo[2] humi, -in solo: καθῆσθαι ἐπὶ γῆς | – in etw. s., z. B. in der Schule, sedeo[2] in schola: καθῆσθαι-, εἶναι ἐν τῷ διδασκαλείῳ | – im Gefängniß, servor[1] in custodia: εἶναι ἐν φυλακῇ | – über etw. s., fig., incŭbo[1] [bŭi, bĭtum]; -studeo[2] *cui* rei: μελετᾶν· λογίζεσθαι· φροντίζειν | – beständig über den Büchern s., haereo[2] *in* libris; abdĭdi me totum in literas: ἔχεσθαι τῶν βιβλίων· σπουδάζειν περὶ τὰ βιβλία | – vor etw. s., sedeo *ante* od. *ad qd*: προςκαθῆσθαι-, ἐπικαθῆσθαί τινι | – müßig s., sĕdeo[2] dēses: καθῆσθαι ἀπράγμονα· σχολάζειν· ἀπραγεῖν | – s. bleiben, non surgo[3] [rrexi, rrectum]: καθῆσθαι | – jmdn s. lassen, desĕro[3] [sĕrui, sertum] *qm*: ἐγκαταλείπειν τινά | – etw. auf sich nicht s. lassen, amōlior[4]; ulciscor[3] [ultus] *qd*: τιμωρεῖσθαί τινα ἀδικοῦντα | – das Kleid sitzt gut, vestis bene sedet: τὸ ἱμάτιον ἁρμόττει | – *s.*, sessio; consessus [ūs]: ἡ κάθισις· ἡ καθίζησις.

sitzend, sedentārius: καθήμενος· ἑδραῖος | – sitzende Lebensart, sedentaria ŏpĕra: ὁ ἑδραῖος βίος· ἡ βάναυσος τέχνη.

Sitzfleisch, assiduĭtas: τὸ καρτερικόν.

Sitzung, sessio; consessus [ūs]: ἡ συνεδρίασις | – S. halten, habeo[2] consĭlium: συνεδρείαν ποιεῖσθαι | – die S. aufheben, dimitto[3] [isi, ssum] senatum: διαφιέναι-, διαλύειν τὴν συνεδρείαν.

Skelett, s. Gerippe.

skelettiren, einen Leichnam, eviscĕro[1] corpus mortŭum: γυμνοῦν τὸ σῶμα τῆς σαρκός.

Skepsis, contra omnia disserendi ratio: ἡ σκέψις.

Skepticismus, ratio eorum qui a rebus incertis assensionem cohibent; scepticismus: προαίρεσις τῶν σκεπτικῶν.

Skeptiker, qui contra omnia dissĕrit: ὁ σκεπτικός· ὁ ἐφεκτικός.

Skizze, adumbrātio: ἡ σκιαγραφία· ἡ διαγραφή.

skizziren, etw., adumbro[1] *qd*: σκιαγραφεῖν· διαγράφειν τί.

Sklav, s. Sclav.

Smaragd, smaragdus: ὁ od. ἡ σμάραγδος.

smaragden, smaragdīnus: σμαράγδινος.

so, I) *adv.*, (auf diese Art), ĭta; sic: οὕτω· οὕτως | – so? itāne? itane vero? siccine?: ἀληθές; | – so so, (ziemlich), sic: οἷα δή | – s. groß, tantus: τοσοῦτος [αὐτη, οῦτο] – nicht s., haud ita; mĭnus: οὐ πάνυ· οὐ μάλα | – s. aber, jam vero: νῦν δέ... | – II) *conj.* zur Bezeichnung des Nachsatzes, bleibt es in der Regel unübersetzt, | – bei Ermunterungen, age; agĭte; en: ἀλλά· δή | – einräumend, lĭcet; quamquam: καί· καίπερ | – noch s, quamvis: κἂν μάλα.

sobald, s. als möglich, quam primum, primo quoque tempore: τὴν ταχίστην· ὅ, τι τάχιστα | – s. als, simŭlac; ut; ut primum: ὡς πρῶτον· ἐπεὶ τάχιστα· ἅμα τῷ c. *inf.*

Socke, sŏccus: ἡ ἐμβάς [άδος]· τὸ ποδεῖον· τὸ πέδιλον.

Sockel, der Mauer, crepido: ἡ κρηπίς [ῖδος].

sodann, s. dann.

Sodbrennen, ardor stomăchi: ἡ καρδιαλγία· ὁ καρδιωγμός.

so eben, s. eben.

Söhnchen, Söhnlein, filiŏlus; filius parvus: τὸ υἱδιον· τὸ παιδίον.

Söller, solarium; subdiāle: ἡ αἴθουσα.

sömmern, expōno[3] [ŏsui, sĭtum] soli; profĕro[3] [tŭli, lātum] in solem: ἡλιοῦν· ἡλιάζειν τι.

Soest, Susātum | – *adj.* Susatensis.

sofern, quatēnus; quoad; si: ὅσον· ὅσα | – nur in s... als, tantum .. quantum; ita .. ut tamen: οὕτως .. ὡς.

sofort, s. sogleich.

sogar, etiam; vel; quin; adeo; ipse: καί· καὶ δή· καὶ δὴ καί | – s. nicht, ne .. quidem: οὐδέ· μηδέ·

so genannt, qui dicĭtur; quem vocant: καλούμενος· λεγόμενος.

sogleich, stătim; actūtum; illĭco; continuo; extempŏlo; prōtĭnus: αὐτίκα· παραυτίκα· παραχρῆμα.

so groß, tantus: τοσοῦτος [αὐτη, οῦτο] – noch einmal s. groß, altero tanto major; duplus; duplo major: διπλάσιος.

so hin, s. obenhin.

Sohle, I) (des Fußes), planta; sŏlĕa: τὸ πέλμα· τὸ ἴχνος [ους]· ἡ κρηπίς [ῖδος] — II) (Salzwasser), aqua salsa: ἡ ἅλμη.

Sohn, filius; nātus; pŭer: ὁ υἱός· ὁ παῖς [παιδός] – der S. des Hauses, filius famĭlias; filius herilis: ὁ υἱὸς ὁ ἔτι ἐν τῇ τοῦ πατρὸς κυρείᾳ ὤν | – einen S. bekommen (vom Vater), augĕor[2] [auctus] filio: φῦσαι παῖδα | – (von der Mutter), părio[3] [pĕpĕri, partum] filium: τίκτειν παῖδα | – keine Söhne hinterlassen, non relinquo[3] [liqui, lictum] virilem sexum: μὴ καταλείπειν παῖδας ἄῤῥενας.

Soissons, Augusta Suessionum; Suessiones.

so lange, tamdĭu; tantisper: τοσοῦτον χρόνον | – relat. quamdiu; quoad; dum; dōnec: ἕως· ὅσον χρόνον | – s. l. die Welt steht, post hominum memoriam: ἐξ αἰῶνος· ἐξ ἀρχῆς.

solcher, ejusmŏdi; ejus gĕnĕris; hic; is: τοιοῦτος [αὐτη, οῦτο]· τοιόσδε [άδε, όνδε] – solchergestalt, hoc modo; ita; sic: οὕτω· οὕτως.

solcherlei, tālis; ejusmŏdi; ejus genĕris: τοιοῦτος [αὐτη, οῦτο]· τοιουτότροπος [ον].

Sold, stipendium; merces [ēdis]; aes militāre: ὁ μισθός· ἡ μισθοφορά | – in S. nehmen, condūco[3] [xi, ctum] mercede: μισθοῦσθαι· μισθῷ πείθειν τινά | – um S. dienen, milĭto[1] mercede: μισθοφορεῖν παρά τινι | – um S. dienend, stipendiarius; mercenarius: μισθοφόρος· μισθοφορῶν.

Soldat, miles [ĭtis]; hŏmo·, vir militāris: ὁ στρατιώτης [ου]· Soldaten, armati: οἱ στρατιῶται | – ein gemeiner S., miles gregarius: ὁ ἰδιώτης | – ein frisch geworbener S., (m) tiro: ὁ νεόλεκτος· νεοστράτευτος | – ein alter S., (m) veterānus: ὁ πρεσβύτερος στρατιώτης | – ein verabschiedeter S., m. missĭcius: ὁ ἀποστρατεύσας [αντος]· ἀπόμισθος | – reguläre Soldaten, milites legionārii: στρατιῶται ἀθάνατοι | irreguläre S., milites subitarii; exercitus subitarius: ὁ στρατὸς ἐξαίφνης· od. διὰ τάχους συνειλεγμένος | – S. sein, milĭto[1]; facio[3] [fēci, factum] od. mereo[2] stipendia: στρατεύειν· στρατεύεσθαι | – S. werden, do[1] [dĕdi, dătum] nomen militiae: καταλέγεσθαι· γίγνεσθαι τῶν στρατιωτῶν | – nicht S. werden wollen, detrecto[1] militiam: ἀπαρνεῖσθαι·, ἀνανεύειν τὴν στρατείαν.

Soldatenalter, aetas militāris: τὰ στρατεύσιμα ἔτη· ἡ στρατεύσιμος ἡλικία.

Soldatenausdruck, verbum castrense: τὸ ῥῆμα στρατοπεδευτικόν.

Soldatendienst, s. Kriegsdienst.

Soldateneid, sacramentum militiae: ὁ τῶν στρατιωτῶν od. στρατιωτικὸς ὅρκος | – den S. schwören, dico[3] [xi, ctum] sacramentum od. ·sacramento (*cui*): ἀποδοῦναι·, ὀμνύειν τὸν ὅρκον τινί· ὁρκίζεσθαι | – jmd. schwören lassen, rogo[1]· od. adĭgo[3] [ēgi, actum] *qm* sacramento: ἐξορκίζειν·, ὁρκίζειν·, ἐξορκοῦν τινα.

Soldatengröße, statūra militāris: τὸ μέγεθος ὅσον στρατιώτου.

Soldatenkind, pŭer militāris: ὁ, ἡ στρατιώτου παῖς.

Soldatenkleid, vestis militāris: ἡ στρατιωτικὴ ἐσθής.

Soldatenkost, victus [ūs] castrensis: ὁ στρατιωτικὸς σῖτος.

Soldatenmanier, mōs militāris: ὁ τρόπος στρατιωτικός.

Soldatenpferd, ĕquus militāris: ὁ στρατιωτικὸς ἵππος.

Soldatenscherz, -spiel, jŏcus (ludus) castrensis: ἡ στρατιωτικὴ παιδιά.

Soldatenwesen, res militāris: τὰ στρατιωτικά [ῶν].

Soldateske, milĭtes, (militum) vulgus: ὁ στρατός.

soldatisch, militāris: στρατιωτικός.

solenn, Solennität, s. feierlich, Feierlich.

solid, Solidität, s. fest, rechtlich, Festigkeit, Rechtlichkeit.

sollen, I) (verbunden sein), dēbeo[2]; auch durch oportet; officium est: ὀφείλειν· χρή· δεῖν | – II) (befugt sein), durch lĭcet: ἔξεστι | – z. B. das hättest du nicht thun s., non tibi licebat hoc facĕre: οὐκ ἐξῆν σοι τοῦτο ποιεῖν | – III) zur Bezeichnung eines Befehls, durch den *imperat.* | – IV) einer Möglichkeit, durch den *Conj.*, z. B. du sollst wissen, scito: εὖ ἴσθι | – man sollte kaum glau-

ben, vix quis crediderit: μόλις ἂν πεισθείης, πεισθείη τις | – V) zur Angabe der Unbestimmtheit eines Vorfalls, durch dicunt; tradunt; ferunt; dicitur; traditur; fertur: λέγεται· λέγονται· φασί | – oft wird es ganz weggelassen, z. B. was soll das (bedeuten)? quid hoc sibi vult? τί τοῦτο θέλει;

Solo, unius cantus [ûs]: ἡ μονῳδία | – S. singen, solus canto[1]: μονῳδεῖν.

Solothurn, Solodûrum.

Soltwedel, Soldwedelia.

somit, I) (auf diese Weise), ita: οὕτω· οὕτως | — II) (dadurch), eâ re: ταύτῃ | — III) s. v. a. folglich, s. d. W.

Somme (Fluß), Somĕna; Sumina.

Sommer, aestas; tempŏra aestiva: τὸ θέρος [ους] – beim Beginn, Eintritt des S., aestate ineunte: ἀρχομένου τοῦ θέρους· εὐθὺ τοῦ θέρους | – am Ende des S., aestate extrēmâ: τελευτῶντος τοῦ θέρους | – es ist S., aestas adest: θέρος ἔστι | – es wird bald S., aestas ingrŭit: τὸ θέρος ἐπέρχεται.

Sommerabend, vesper aestivus: ἡ θερεία ἑσπέρα.

Sommerarbeit, ŏpus [ĕris] aestivum· τὰ θέρεια ἔργα.

Sommeraufenthalt, aestivus lŏcus: τὸ θέρετρον.

Sommerblume, flōs solstitialis: τὸ θέρειον, τὸ θερινὸν ἄνθος.

Sommerfeldzug, expeditio aestiva: ἡ θερινὴ στρατεία.

Sommerflecken, =**mal**, =**sprosse**, lentīcŭla; lentigo: ὁ φακός· ἡ ἔφηλις [ιδος] – S. haben, habeo[2] lentiginem; lentiginosus sum: ἔφηλον εἶναι.

sommerfleckig, lentiginosus: ἔφηλος [ον].

Sommerfrucht, frūmenta aestiva: trimestria [ium]: ὁ σῖτος σητανίας· ὁ σητάνειος.

Sommergerste, hordĕum aestivum: ἡ κριθὴ σητανεία· ἡ σητανία.

Sommergewächs, planta aestivā: τὰ σητάνεια [ων].

Sommergewand, =**kleid**, =**rock**, vestis aestivâ levitate: τὸ θερινόν, τὸ σειρινὸν ἱμάτιον.

sommerhaft, =**lich**, aestivus: θέρειος· θερινός.

Sommerhalbjahr, aestas: τὸ θέρος [ους].

Sommerhaus, aedes aestivae: ἡ ἐν ἀγροῖς, κατ' ἀγροὺς οἰκία | – =häuschen, aedicŭla aestiva; diaeta: ἡ δίαιτα.

Sommerhitze, calōres aestivi: τὸ τοῦ θέρους καῦμα | – in der größten S., aestate flagrantissimâ: ἐν τῷ τοῦ θέρους καύματι.

Sommerkorn, =**roggen**, secale aestivum: ὁ σῖτος σητάνειος, =σητάνιος.

Sommerlager, castra aestiva [ōrum]: τὰ θερινά· τὸ θερινὸν στρατόπεδον | – im S. stehen, sum in aestivis: εἶναι ἐν τοῖς θερινοῖς.

Sommerlaube, umbracŭlum: ἡ καλύβη θερινή.

Sommerluft, aura aestiva: ἡ αὔρα θερινή.

Sommermonat, mensis aestivus: ὁ θέρειος, ὁ θερινὸς μήν.

Sommernacht, nox aestiva: ἡ θερεία, ἡ θερινὴ νύξ.

Sommerobst, pōma aestiva [ōrum]: οἱ θερινοὶ καρποί.

Sommerregen, plŭvia aestiva: ὁ θερινὸς ὄμβρος.

Sommersaat, satio verna od. trimestris: ἡ θερινὴ σπορά.

Sommerseite, pars soli aestivo obvia: τὰ πρὸς μεσημβρίαν τετραμμένα.

Sommersonne, sol aestivus: ὁ κατὰ τὸ θέρος ἥλιος.

Sommersprossen, s. Sommerflecken.

Sommertag, aestivus dies: ἡ θερινὴ ἡμέρα.

Sommervogel, ăvis aestiva; papilio: ὁ θερινὸς ὄρνις [ιθος].

Sommerwärme, călor aestivus: τὸ θέρος.

Sommerweide, pastio aestiva: ὁ νομὸς θερινός.

Sommerweizen, triticum trimestre: ὁ πυρὸς σητανίας.

Sommerwetter, tempestas aestiva: ἡ εὐδία.

Sommerwohnung, habitatio (domus) aestiva: τὸ θέρετρον | – seine S. auf dem Lande nehmen, ăgo[3] [ēgi, actum] aestatem ruri: θερίζειν ἐν τῷ ἀγρῷ.

Sommerzeit, aestas: ἡ ὥρα θέρους | – mitten in der S., solstitiali tempore: τῇ θερινῇ τροπῇ.

sonach, s. also, daher.

Sonde, specillum: ἡ μήλη· ἡ δίοπτρα· τὸ δίοπτρον.

sonder, s. ohne.

sonderbar, mirus; mirābilis; nŏvus: θαυμάσιος· ἄτοπος· παράδοξος [ον] – es kommt mir sehr s. vor, permirum mihi videtur: θαυμάσιον φαίνεταί μοι· θαυμάζω ἐννοῶν ὅτι | – das klingt s., hoc nescio quomodo dicatur: τοῦτο θαυμάσιον, παράδοξον δοκεῖ εἶναι | – adv., mire; mirum in modum: θαυμασίως.

Sonderbarkeit, I) (sonderbare Beschaffenheit), mira ratio: ἡ θαυμασιότης [ητος]· ἀτοπία | – II) (Sache), res nova od. mira: τὸ θαυμάσιον· ἄτοπον | – III) viele Sonderbarkeiten an sich haben, in multis rebus ab aliorum more plane discēdo[3] [cessi, cessum]: ἰδιότροπον, ἴδιον ἄνθρωπον εἶναι.

sonderlich, nicht oder kein s. (s. v. a. mittelmäßig, gering), mediŏcris; non magnus; parvus; non grăvis; lĕvis: οὐ διαφέρων [ουσα, ον]· οὐχ ὑπερβάλλων [ουσα, ον]· μικρός· ὀλίγος | – es ist kein sonderliches Unglück, est mediocre malum: οὐ πάνυ δυστυχές ἐστιν | – ohne sonderliche Ursache, sine gravi causa: ἄνευ ὑπερβαλλούσης αἰτίας | – adv., nicht s., modĭce; non nimis; parum; non ita: οὐ πάνυ.

Sonderling, hŏmo ineptus: ὁ ἀνὴρ ἄτοπος· ἴδιος· ἰδιότροπος | – den S. spielen, ab aliorum more plane discēdo[3] [cessi, cessum]; făcio[3] [fēci, factum] omnia alio modo: ἰδιότροπον εἶναι.

1. sondern, conj., sed; vērum: ἀλλά· δέ.

2. sondern, v., s. absondern, scheiden.

sonders, s. sammt.

Sonderung, s. Absonderung.

sondiren, s. forschen, ausforschen.

Sonnabend, dies Saturni: ἡ ἑβδόμη (ἡμέρα τῆς ἑβδομάδος).

Sonne, sol: ὁ ἥλιος [ου]· | – die auf=, untergehende Sonne, sol oriens; =occīdens: ἥλιος ἀνίσχων, ἀνατέλλων· ἥλιος δυόμενος | – sobald die S. aufging, ubi primum illuxit: ἀνίσχοντος τοῦ ἡλίου· ἅμ' ἡλίῳ

ἀνίσχοντι, ἀνατέλλοντι | – an der S. trocknen, pando[3] [di, sum] *in* sole; assicco[1]: ξηραίνειν πρὸς τὸν ἥλιον | – an die S. bringen, profĕro [tŭli, lātum] *in* solem: ἐκφέρειν, προάγειν εἰς τὸ μέσον | – in der S. liegen, apricor[1]: ἡλιοῦσθαι.

sonnen, pōno[3] [pŏsui, sĭtum] in sole; insōlo[1]: ἡλιάζειν· ἡλιοῦν | – s. insolatio: ἡ ἡλίωσις· ἡ ἡλίασις.

Sonnenanbeter, sein, vĕnĕror[1] solem pro deo: προσκυνεῖν τὸν ἥλιον ὡς θεόν· προσεύχεσθαι τῷ ἡλίῳ.

Sonnenaufgang, sōlis ortus [ūs]; sol oriens: ἡ ἡλίου ἀνατολή | – vor S., ante lucem: πρὶν ἀνέσχεν ὁ ἥλιος | – beim S., mit S., sole oriente: ἅμ' ἡλίῳ ἀνίσχοντι, ἀνατέλλοντι | – nach S., sole orto: μεθ' ἡλίου ἀνατολήν.

Sonnenbahn, linĕa eclipĭca, quā sol cursum agit circum terram: ὁ τοῦ ἡλίου δρόμος.

Sonnenblick, sōlis fulgur: ἡ ἡλίου βολή.

Sonnenblume, helianthus annŭus, L., τὸ ἡλιοτρόπιον.

Sonnenfächer, flabellum: τὸ ῥῆγμα· τὸ σκιάδιον.

Sonnenferne, aphēlium: τὸ ἀφήλιον.

Sonnenfinsterniß, sōlis defectus [ūs] od. defectio: ἡ τοῦ ἡλίου ἔκλειψις | – es ist eine S., sol deficit: ὁ ἥλιος ἐκλείπει.

Sonnenflecken, quasi macŭlae sōlis: αἱ κηλῖδες τοῦ ἡλίου.

Sonnenglanz, sōlis candor: ἡ ἡλίου μαρμαρυγή.

Sonnenhitze, sōlis ardor; solis calores: ἡ ἡλιοκαΐα.

Sonnenhof, corōna sōlis: ἡ περὶ τὸν ἥλιον ἅλως.

Sonnenjahr, annus solstitiālis: ὁ ἡλιακὸς ἐνιαυτός.

sonnenklar, luce sōlis clarior; clarus; apertus; manifestus: κατάδηλος [ον]· σαφέστατος· δῆλος | – s. sein, sum posĭtus ante oculos: κατάδηλον, σαφέστατον εἶναι.

Sonnenkreis, circŭlus sōlis: ὁ τοῦ ἡλίου κύκλος.

Sonnenlauf, sōlis cursus [ūs]: ἡ τοῦ ἡλίου πορεία.

Sonnenlicht, sōlis lux od. lūmen: τὸ ἡλίου φῶς.

Sonnennähe, perihēlium: τὸ περιήλιον.

Sonnenpriester, Sōlis sacerdos: ὁ τοῦ Φοίβου ἱερεύς.

Sonnenscheibe, orbis sōlis: ὁ τοῦ ἡλίου κύκλος.

Sonnenschein, sol; sol calĭdus: ὁ ἥλιος | – bei hellem S., in sole: πρὸς τὸν ἥλιον.

Sonnenschirm, umbella: τὸ σκιάδειον· τὸ σκιάδιον.

Sonnenstich, (als Krankheit), solstitialis morbus; sideratio: ἡ σειρίασις· ἡ ἀστροβολία· ὁ ἀστροβολισμός.

Sonnenstrahl, rădius sōlis: ἡ ἡλίου ἀκτίς· ἡ ἡλίου βολή.

Sonnenstraße, s. Sonnenbahn.

Sonnenuhr, hōrolŏgium solarium: τὸ ὡρολόγιον σκιάθηρον· ὁ σκιαθήρας [ου].

Sonnenuntergang, sōlis occāsus [ūs]; sol occĭdens: ἡ ἡλίου δύσις, δυσμή | – vor S., ante solis occasum: πρὸ ἡλίου δεδυκότος.

Sonnenwärme, solis călor: ἡ ἀλέα· ἡ εἵλη· τὸ ἡλίου θάλπος.

Sonnenweiser, =zeiger, gnōmon [ŏnis]: ὁ γνώμων [ονος].

Sonnenwende, solstĭtium; brūma: αἱ τοῦ ἡλίου τροπαί.

Sonnenzirkel, circŭlus sōlis: ὁ ἡλίου κύκλος.

sonnig, aprīcus; soli exposĭtus: εὐήλιος [ον]· προσήλιος [ον].

sonntägig, domĭnĭcus: τῆς πρώτης (ἡμέρας).

sonntäglich, dominicālis: ἑκάστῃ πρώτῃ (ἡμέρᾳ).

Sonntag, dies sōlis; dies domĭnĭca: ἡ πρώτη· ἡ κυριακή.

Sonntagsfeier, =gottesdienst, sacra [ōrum] die solis facta: ἡ ἑορτὴ τῆς καθ' ἑβδομάδα πρώτης.

Sonntagskind, die sōlis natus: τῇ κυριακῇ πεφυκώς | – II) (s. v. a. Glückskind), fortunae alumnus: ὁ εὐτυχέστατος.

Sonntagskleid, =staat, vestis seposita: ἡ λαμπρὰ στολή.

sonst, I) außerdem, praetĕrea; celerum; ălĭter: ἄλλος [-η, -ο]· πρὸς τούτοις· ἄλλως | – was s.? quid aliud?: τί ἄλλο | — II) (wenn nicht), sin minus: εἰ δὲ μή | — III) (an einem anderen Orte), alĭbi: ἀλλαχοῦ· ἀλλαχῇ | — (s. woher), aliunde: ἄλλοθέν ποθεν· ἀλλαχόθεν | — IV) (zu einer andern Zeit), alio tempore; ōlim; ălias: ἄλλοτε | – s. a. ehemals.

sonstig, I) (übrig), ălius; cētĕri [ae, a]: ὁ ἄλλος· ἡ ἄλλη· τὸ ἄλλο | – seine sonstigen Tugenden, ceterae ejus virtutes: αἱ ἄλλαι αὐτοῦ ἀρεταί | — II) (ehemalig), pristĭnus; qui ōlim fuit: ὁ, ἡ, τὸ πάλαι, πρίν, πρότερον· παλαιός.

so oft, tam saepe; tŏties; quum: τοσάκις· τοσαυτάκις | – s. o. als, toties ... quŏties: ὁσάκις· ὁπόταν | – s. o. nur, quotiescunque: ὁποσακισοῦν· ὁποσάκις ἄν | – eben so oft, toties: τοσάκις· τοσαυτάκις.

Sopha, lectus; lectŭlus; grabātus: ἡ κλίνη· ὁ κλιντήρ [ῆρος].

Sophist, sophista: ὁ σοφιστής [οῦ].

Sophisterei, ars sophistĭca; fallāces dicendi artes: ἡ σοφιστεία· ἡ ἀντιλογική· τὸ σόφισμα.

sophistisch, sophistĭcus; captiōsus: σοφιστικός· σοφισματικός | – *adv.*, sophistice: σοφιστικῶς.

Sorau, Soravia.

Sorge, (Sorgfalt), cūra; curatio *ejs* rei; diligentia: ἡ φροντίς [ίδος]· ἐπιμέλεια· ἡ μέριμνα | – S. auf etw. anwenden, adhĭbeo[2] od. impendo[3] [di, sum] curam *cui* rei: ἐπιμέλειαν ποιεῖσθαί τινος, περί τι | – S. um etwas, cura; sollicitūdo: ἡ λύπη· φροντίς [ίδος] – jmdn S. machen, sollicĭto[1] *qm.*: φροντίδα παρέχειν τινί | – sich wegen etw. S. machen, in S. sein wegen etw., labōro[1], sum sollicitus *de re*: ἐν φροντίδι εἶναι περί τινος | – sei ohne Sorgen, bono sis animo: θάῤῥει | – jmdm die S. benehmen, jmdn von S. befreien, lībĕro[1] *qm.* curā: ἀπαλλάττειν τινὰ δέους καὶ φροντίδος | – in S. sein, tĭmeo[2]: ἐν φροντίδι εἶναι | – in Angst und S. sein, sum anxio et sollicito animo: ἐν ἀπορίᾳ καὶ φροντίδι εἶναι | – sich der S. entschlagen, abjĭcio[3] [jēci, jectum] od. facio[3] [fēci, factum] missas curas: ἀποβάλλειν τὰς φροντίδας.

sorgen, I) (bedacht sein auf rc.), cūro[1] *qd.*; habeo[2] *qd*

mihi curae; provĭdeo^{2} [idi, isum]-; prospĭcio^{2} [spexi, specium]-; consŭlo^{3} [sulŭi, sultum] *cui* rei: *ἐπιμελεῖσθαι, ἐπιμέλεσθαί τινος· ἐπιμέλειαν ποιεῖσθαί τινος* | – für jmds Wohl s., consŭlo^{3} saluti *cjs*: *πρόνοιαν ποιεῖσθαί τινος* | – nicht, dêsum saluti *cjs*: *οὐκ ἐπιμελεῖσθαι τῆς σωτηρίας τινός* | – dafür werde ich s., hoc mihi curae erit: *ἐμοὶ μελήσει τοῦτόγε* | – dafür ist gesorgt, huic rei provîsum est: *τούτου ἐπιμέλεια ἐγένετο* | — II) (bekümmert sein), sum sollicĭtus: *φροντίζειν· μεριμνᾶν* | — III) (fürchten), vĕreor^{2}; tĭmeo^{2}; mĕtuo^{3} [ui]: *διδιέναι μή …· δεδοικέναι μή …* | — s., s. Sorge.

sorgenfrei, -los, curâ (curis) văcŭus; curae expers; secûrus: *ἀμέριμνος· ἀφρόντιστος* [*ον*]· *ἀδεής* [*ές*] – ganz s. sein, abjêci omnes curas: *ἀποβάλλειν πάσας φροντίδας* | – sich s. machen, expĕdio^{4} *me* curis; solvor^{3} [solûtus] omnibus curis: *ἀπαλλάττεσθαι τῶν μεριμνῶν* | — *adv.*, sine cura; secure: *ἀφροντίστως· ἀλύπως· ἀδεῶς.*

Sorgenfreiheit, ănĭmus omni curâ văcuus: *τὸ ἀμέριμνον· τὸ ἀφρόντιστον.*

Sorgenlast, môles curarum: *τὸ τῶν φροντίδων.*

sorgenvoll, sollicĭtus; sollicitudinis plênus: *πολύφροντις· πολυμέριμνος* [*ον*].

sorgfältig, dilĭgens; cûriôsus: *ἐπιμελής* [*ές*]· *ἐπιστρεφής* [*ές*]· *σπουδαῖος· ἀκριβής* [*ές*] – *adv.*, diligenter; accûrate: *ἐπιμελῶς· ἀκριβῶς· σπουδῇ.*

Sorgfalt, cûra; diligentia: *ἡ ἐπιμέλεια· σπουδή· ἀκρίβεια* | – mit S. verfahrend, dilĭgens: *ἐπιμελής· σπουδαῖος* | – mit S. gemacht, accûrâtus: *ἀκριβής* [*ές*] – mit S., diligenter; accurate: *ἐπιμελῶς· ἀκριβῶς* | – S. auf etw. verwenden, adhĭbeo^{2} diligentiam *cui* rei; confĕro^{3} [tŭli, lâtum] curam *ad qd.*: *ἐπιμέλειαν ποιεῖσθαί τινος.*

sorglos, sêcûrus; imprûdens; incûriôsus; neglĭgens: *ἄφροντις· ἀμελής* [*ές*]. – *adv.*, secure; negligenter: *ἀμελῶς· ῥαθύμως.*

Sorglosigkeit, secûrĭtas; imprûdentia; incûria; negligentia: *ἡ ῥαθυμία· ἡ ἀμέλεια.*

sorgsam, Sorgsamkeit, s. vorsichtig, sorgfältig, Vorsicht, Sorgfalt.

Sorte, gĕnus [ĕris]; nŏta: *τὸ εἶδος* | – von der ersten, besten S., primae notae: *ἄριστος· κάλλιστος.*

sortiren, digĕro^{3} [ssi, stum] in genĕra: *διατιθέναι καθ᾽ ἕκαστα.*

so sehr, tam valde; tam vĕhĕmenter; tantum; tantopĕre; adĕo: *οὕτω· οὕτως* | – noch einmal s., bis tanto: *δὶς τόσῳ* | – nicht s., minus; non ita: *οὐ πάνυ· οὐ μάλα* | – s. .. als, tantopere .. quantopere: *οὕτως … ὡς* | – s. auch, quantumvis: *καίπερ.*

Sottise, (Schimpfrede), acerbe dictum: *τὸ λοιδόρημα· οἱ πικροὶ λόγοι* | – jmdn Sottisen sagen, invĕhor^{3} [vectus] acerbe *in qm*: *καθάπτεσθαί τινος* (*λόγοις*).

Souffleur, qui verba subjicit *cui*: *ὁ ὑποβολεύς* [*έως*].

souffliren, subjĭcio^{3} [jêci, jectum] verba *cui*: *ὑποβάλλειν τί τινι.*

Souterrain, s. Erdgeschoß.

1. Souverain, rex sui jûris: *ὁ αὐτοκράτωρ* [*ορος*]· *ἡγεμών* [*όνος*].

2. souverain, sui jûris; ălii non subjectus: *αὐτεξούσιος· ὢν ἑαυτοῦ.*

Souverainität, s. Oberherrschaft.

so viel, tantus; tam multus; tot; tantum (*c. gen.*): *τοσοῦτος* [*τοσαύτη, τοσοῦτο* od. *τοσοῦτον*] – s. v. ich weiß, quod sciam: *ὅσον γ᾽ ἐμὲ εἰδέναι* | – s. v. als, tantum .. quantum: *τοσοῦτον .. ὅσον* | – s. viele als, tot .. quot: *τόσοι .. ὅσοι* | – eben so viele, totĭdem: *ἴσοι τὸν ἀριθμόν* | – noch einmal s. v., altĕrum tantum: *ἕτερον τοσοῦτον· ἕτερον τόσον* | – s. v. als nur, quotcumque: *ὅσος περ* | – s. v. davon, sed haec hactĕnus: *ταῦτα μὲν ἐπὶ τοσοῦτον εἰρήσθω· καὶ ταῦτα μὲν δὴ ταῦτα* | – um s. v., hoc; eo: *τοσούτῳ μᾶλλον.*

so wahr (als), (bei Betheuerungen), ita *c. conjunct.* z. B., s. ich lebe, ita vivam!: *οὕτω ζῴην! οὕτως ὀναίμην!*

so weit, eo; eo usque; in tantum; quoad; hactĕnus: *εἰς τοσοῦτον· εἰς τοῦτο* | – es s. bringen, addûco^{3} [xi, ctum] rem eo: *εἰς τοῦτο ἄγειν τὰ πράγματα* | – s. ich zurückdenken kann, quoad longissime potest mens mea respicĕre: *ἐφ᾽ ὅσον ἀναμιμνήσκομαι* | – eben s., tantumdem: *ἕτερον τοσοῦτον.*

so wenig, tantum (*c. gen.*); tantŭlus: *τυννοῦτος* [*ον*] – s. Speise, tantulus cibus: *τυννοῦτος σῖτος* | – so Wenige, tam pauci: *τυννοῦτοι· οὕτως ὀλίγοι* | – eben so w., nihĭlo măgis: *οὐδὲν μᾶλλον* | – s. w., daß adeo nihil, ut etc.: *τοσούτου δεῖ ὥστε* etc.

sowohl .. als auch, et .. et; tum .. tum; tam .. quam; vel .. vel: *καί .. καί· τέ … τέ· μέν .. δέ* | – nicht s. .. als, non tam .. quam: *οὐ τοσοῦτον .. ὅσον.*

Spaa, Spadânus Vicus; Tungrorum Fons.

spähen, specŭlor^{1}; explôro^{1}: *κατασκοπεῖν· κατασκοπεύειν.*

Späher, specŭlâtor; explôrâtor: *ὁ σκοπός· ὁ κατάσκοπος.*

Späherin, spĕculatrix: *ἡ κατάσκοπος.*

Spähschiff, nâvis speculatoria: *τὸ πλοῖον κατοπτήριον.*

spärlich, angustus; tĕnuis; exĭguus; parvus; *σπάνιος· ὀλίγος· λεπτός* | – sp. Kost, victus [ûs] tenuis: *ὁ σπάνιος σῖτος* | – *adv.*, exigue; parce: *σπανίως* | – jmdn sp. loben, dico^{3} [xi, ctum] parce de laude *cjs.*: *ἐπαινεῖν τινα σπανίως.*

Späßchen, jŏcŭlus: *ἡ παιδιά· ἡ παιγνιά.*

spät, später, sêrus; tardus; serotĭnus: *ὄψιμος· ὄψιος* [*ον*] – (später-, in späterer Zeit lebend), postĕrior; inferior: *ὕστερος* | – die späteren Schriftsteller, scriptôres aetate posteriores: *οἱ ὕστεροι συγγραφεῖς* | – die sp. Nachwelt, posterĭtas omnium saeculorum: *οἱ ἐπιγιγνόμενοι* | – *adv.*, sero; tarde: *ὀψέ* | – sp. am Tage, vespĕri: *ἀμφὶ δείλην ὀψίαν* | – zu sp., sero; post tempus: *ὀψέ* | – allzu sp., nimis sero: *πάνυ ὀψέ* | – sp. am Tage, multo die: *ὀψὲ τῆς ἡμέρας* | – sp. in der Nacht, multâ nocte: *πόῤῥω τῶν νυκτῶν, - τῆς νυκτός* | – später, postĕa: *ὕστερον· χρόνῳ ὕστερον* | – drei Jahre später, triennio post: *τριετίᾳ ὕστερον.*

späterhin, post; postĕa: *ὕστερον· χρόνῳ ὕστερον.*

Spätling, serotĭnus: *ὄψιος* | – vom Menschen, postŭmus: *ὁ ὀψίγονος.*

Spätobst, pôma serotĭna: *οἱ ὄψιοι καρποί.*

Spalier, adminicŭla [ôrum]; pali: *τὸ χαράκωμα.*

Spalt, Spalte, fissûra; fissum; rima: *ἡ ῥώξ*

[γός]· ῥωγή | – e. Sp. bekommen, ăgo³ [ēgi, actum] rimam: σχίζεσθαι· ῥήγνυσθαι.

spalten, findo³ [fĭdi, fissum]; diffindo³; caedo³ [cecīdi, caesum]: σχίζειν· διατέμνειν | – r., sich sp., findor³; diffindor³; divĭdor³ [isus]: σχίζεσθαι | – gespalten, fissus; bisulcus: σχιστός· δίχηλος [ον] – Thiere mit gespaltenen Klauen, bisulca [ōrum]: τὰ ζῶα δίχηλα | – s., fissio: ἡ σχίσις· ἡ διατομή.

spaltig, fissus; rimōsus: διαῤῥώξ [ῶγος].

Spaltung, s. Zwiespalt, Spannung.

Span, schidia; assŭla: τὸ σχίδιον | – Späne vom Feilen 2c., scobs; ramenta [ōrum]: τὰ ἀποξύσματα· πελεκήματα.

Spange, fibŭla; armilla: ἡ πόρπη· ἡ περόνη· τὸ ψέλλιον.

Spanien, Hispania | – *adj.*, Hispaniensis | – Einw., Hispani.

spanisch, s. d. vor. Art. u. unter Fliege.

Spannader, nervus: ἡ ἴς [ἰνός].

Spanne, I) eig., spithăma; palmus: ἡ σπιθαμή· ἡ δοχμή· ἡ λιχάς [άδος] – eine S. lang, palmāris: σπιθαμιαῖος· σπιθαμώδης [ες] — II) fig., eine kurze S. Zeit, exigua vitae brevitas: ἡ τοῦ βίου βραχύτης.

spannen, (straff anziehen), intendo³ [di, sum u. tum]; contendo³; extendo³: τείνειν· ἐκτείνειν· παρατείνειν τι | – jmdn auf die Folter sp., admŏveo² [ōvi, ōtum] tormenta *cui*: στρεβλοῦν τινα | – fig., die Erwartung sp., moveo² exspectationem, auf etw., de re: ἀναπτεροῦν τινα περί τι | – jmds Erwartung sp., erĭgo³ [rexi, rectum] *qm* exspectatione: ἀναπτεροῦν τινα | – in gespannter Erwartung sein, alacer exspecto¹: ἀναπτεροῦσθαι | – mit jmdn gespannt sein, dissĭdeo² [sēdi, sessum] *cum quo*; sum in simultate *cum* quo: διεστηκέναι ἀλλήλων· διαφόρους εἶναι ἀλλήλοις· ἐν διαφορᾷ εἶναι πρός τινα | – II) (s. v. a. anspannen), jungo³ [nxi, nctum] curru: ζευγνύναι.

spannenlang, palmāris: σπιθαμιαῖος.

Spannkraft, s. Schnellkraft.

Spannung, I) eig., durch Umschr. mit dem Zeitwort, unt. spannen, | — II) fig., A. (s. v. a. Anstrengung), contentio: ἡ σύντασις· προσοχή | – B. (s. v. a. Aufregung des Gemüths durch Erwartung), exspectatio erecta; animus suspensus: ἡ καραδοκία· τὸ ἀναπτεροῦσθαι | – in Sp. sein, sum erectus exspectatione; fluctuo¹ inter spem et metum: ἀναπτεροῦσθαι | – C. (Uneinigkeit), simultas; dissidium: ἡ διαφορά.

Sparbüchse, thēca, in quam numi in futurum usum reconduntur: ἡ ἀργυροθήκη.

sparen, I) (aufheben zum Gebrauch), servo¹; reservo¹; condo³ [dĭdi, dĭtum]; repōno³ [ŏsui, sĭtum]; sepōno³: σώζειν· διασώζειν· διαφυλάττειν τί | – fig., (s. v. a. aufschieben), differo [stŭli, lātum]: ἀναβάλλεσθαι· ἀποτίθεσθαι εἰσαῦθις | – auf eine andere Zeit sp., differo *in* aliud tempus: ἀναβάλλεσθαι ἐς ἄλλον χρόνον,· εἰσαῦθις | — II) (schonen), parco³ [pĕperci, parsum] *cui* rei: φείδεσθαί τινος | – weder Aufwand noch Mühe sp., parco³ nec impensae nec labori: φείδεσθαι μηδὲ δαπάνης μηδὲ πόνου | — III) (ersparen), facio³ [fēci, factum] compendium *cjs* rei, parco³ *cui* rei: περιποιεῖσθαι· ταμιεύεσθαι | – spare deine Bitten, noli rogare: μὴ δέῃ | – s., gew. durch die Verba, | – s. auch Sparsamkeit.

Sparer, hŏmo parcus: ὁ φειδωλός.

Spargel, asparăgus: ὁ ἀσπάραγος· ὁ ἀσφάραγος.

Spargelbeet, ārĕa asparăgi: ἡ ἀσφαραγωνία.

Sparpfennig, pecunia in futuros usus condĭta: τὰ χρήματα ἀποκείμενα.

Sparren, canthērius: ὁ στρωτήρ [ῆρος] – die Sp., contignatio: ἡ ὀροφή· τὸ ὀρόφωμα | – sprichw., einen Sp. zu viel haben, sum immodicus aestimator mei: ὑπὲρ ἄνθρωπον φρονεῖν· ὑπὲρ τὸ μέτριον φρονεῖν.

Sparrwerk, canthērii; contignatio: ἡ ὀροφή· τὸ ὀρόφωμα.

sparsam, parcus; tĕnax; dilĭgens; frūgi; exĭguus; rārus: φειδωλός· φειδόμενος | – *adv.*, parce; anguste; exĭgue; passim: φειδωλῶς | – s. a. spärlich.

Sparsamkeit, parsimonia; diligentia; frugalĭtas: ἡ φειδώ [οῦς]· φειδωλία· φειδωλή | – zu große Sp., tenacitas; sordes [ĭum]: ἡ μικρολογία· κιμβικεία.

Sparta, Lacedaemon; Sparta | – *adj.*, Lacedaemonius; Spartanus | – Einw., Lacedaemonii; Spartiātes.

Spaß, spaßen, spaßhaft, s. Scherz, scherzen, scherzhaft.

Spaßmacher, -vogel, homo jocōsus; homo multi joci: ὁ γελωτοποιός· ὁ γελοιαστής [οῦ]· ὁ εὐτράπελος ἀνήρ.

Spatel, spatha; spatŭla: ἡ σπάθη· ἡ σπαθίς [ίδος].

Spaten, s. Grabscheit.

Spaz, s. Sperling.

spazieren, spătior¹; ambŭlo¹; deambulo¹; eo [ĭvi, ĭtum, īre]: περιπατεῖν· βαδίζειν | – sp. gehen, eo ambulātum: περιπατεῖν· περιϊέναι | – sp. fahren, reiten, sich tragen lassen, gestor¹ carpento,- equo,- lecticā: πρὸς ἡδονὴν ὀχεῖσθαι· περιελαύνειν | – s., ambulatio: ἡ περιπάτησις· ὁ περίπατος.

Spazierfahrt, gestatio; vectatio: ἡ περιέλασις | – e. S. machen, vector¹ carpento: περιελαύνειν.

Spaziergang, ambulātio; spătium; deambulatio: ἡ περιπάτησις | — II) (als Ort), ambulacrum; xystus: ὁ περίπατος.

Spaziergänger, ambŭlans; deambulans; ambulātor: ὁ περιπατητής.

Spaziergängerin, ambulans; ambulatrix: ἡ περιπατοῦσα.

Spazierplatz, -weg, s. Spaziergang.

Spazierreise, excursio: ἡ ἀποδημία | – wohin machen, excurro³ [rri, rsum] quō: ἀποδημεῖν.

Spazierritt, s. Ritt.

Specerei (Spez.), arōma [ătis]: τὸ θυμίαμα· ἄρωμα | – Spezereien, odōres Arabĭci; merces odōrum: τὰ ἀρώματα.

Specereihändler (Spez.), mercator thūris odorumque (Arabicorum): ὁ ἀρωματοπώλης [ου].

Specereihandel (Spez.), mercatūra thūris odorumque (Arabicorum): ἡ ἀρωματοπωλία.

Specht, picus: ὁ δρυκολάπτης· ὁ δενδροκολάπτης.

special, s. speciell.

Specialkarte, tăbŭla in qua omnia singula loca *cjs* regionis depicta sunt: ἡ χώρας τινὸς περίοδος.

speciell, (einzeln, besonders), singularium partium; singulāris; prŏprius: *καθ' ἕνα· καθ' ἕκαστον· ἴδιος* | — *adv.*, singillatim; nŏminatim; proprie: *καθ' ἕκαστον· ἰδίᾳ.*

Species, I) (Art), pars: *τὸ εἶδος* [*ους*] – die vier Sp. (im Rechnen), quatuor partes: *τὰ τέσσαρα εἴδη* | — II) s. v. a. Ingredienz, s. d. W.

Specification, index singulorum partium: *ἡ ἀπαρίθμησις τῶν καθ' ἕκαστα.*

specificiren, enŭmĕro[1] singillatim: *ἀπαριθμεῖν τὰ καθ' ἕκαστα.*

specifisch, proprius: *ἴδιος* | – die specifische Eigenschaft, proprietas *cjs* rei: *τὸ ἴδιον.*

Speck, lardum: *τὸ στέαρ* [*ατος*]· *τὸ στεάτωμα.*

Speckgeschwulst, steatōma [ătis]: *τὸ στεάτωμα.*

Speckhals, cervix obēsa: *ὁ πολύσαρκος.*

Speckhändler, lardarius: *ὁ ταριχοπώλης.*

Speckkäfer, dermestes, L.: *ὁ δερμηστής* [*οῦ*].

Speckschwarte, tergilla: *ἡ φορίνη λιπαρά.*

Speckschwein, sus praepinguis: *ὁ χοῖρος σιτευτός.*

Speckseite, succidia: *ἡ κωλῆ.*

Speckstein, steatites· *ὁ στεατίτης* [*ου*].

Spectakel, spectakeln, spectakulös, s. Anblick, Lärm; lärmen; abscheulich; schrecklich.

Speculant, quaestuōsus; qui quaestui servit: *ὁ χρηματιστής* [*οῦ*].

Speculation, (das Nachsinnen), cogitatio: *ἡ θεωρία* | — II) (das Ausgehen auf Gewinn), spes et cogitatio quaestūs; negotium: *ἡ χρημάτισις· ὁ χρηματισμός.*

Speculationsgeist, sollertia: *τὸ χρηματιστικόν.*

speculativ, z. B. sp. Philosophie, philosophia contemplativa: *ἡ θεωρητικὴ φιλοσοφία* | – e. speculat. Kopf, ingĕnium sollers: *χρηματιστικός.*

speculiren, (nachdenken), collŏco[1] studium in rerum contemplatione: *θεωρεῖν· σκοπεῖν* | — II) (auf Gewinn denken), servio[4] quaestui: *χρηματίζεσθαι.*

spediren, transmitto[3] [isi, ssum]: *διαπέμπειν, διαποστέλλειν τι.*

Spediteur, qui merces transmittendas curat: *ὁ διαποστέλλων πράγματα.*

Spedition, mercium transmittendarum cura: *ἡ διαπομπή· ἡ διαποστολή.*

Speer, s. Lanze.

Speiche, rădius: *ἡ κνήμη· ἡ κνημία.*

Speichel, sălīva; spūtum: *τὸ σίαλον· τὸ πτύαλον* | – den Sp. erregen, mŏveo[2] [ōvi, ōtum] salivam: *κινεῖν τὸ σίαλον* | – auswerfen, spŭo[3] [ŭi, ūtum]; exspŭo[3]: *πτύειν· ἀποπτύειν.*

speichelartig, salivarius; salivōsus: *σιαλώδης* [*ες*].

Speicheldrüse, glandŭla salivāris: *ὁ, ἡ ἀδὴν σιαλοχόος.*

Speichelfluß, salivatio plurĭma: *ὁ πτυαλισμός.*

Speichellecker, adūlātor; assentator: *ὁ κόλλαξ* [*ακος*]· *ὁ βωμολόχος.*

Speichelleckerei, adūlatio; nimia assentatio: *ἡ βωμολοχία.*

Speicher, horrĕum: *ἡ ἀποθήκη· ἡ παράθεσις.*

speien, I) **a.** (speiend von sich geben), spŭo[3] [ŭi, ūtum]; exspŭo[3]; vŏmo[3] [mŭi, mĭtum]; evŏmo[3]; eructo[1]; ejĭcio[3] [jēci, jectum]; reddo[3] [dĭdi, dĭtum]: *ἐμεῖν· ἀπεμεῖν* | – Blut sp., vomo[3], ejicio[3] sanguinem: *ἀπεμεῖν αἷμα* | – ein Berg speit Feuer, ex montis vertice ignes erumpunt: *φλόγας ἀναφυσᾷ τὸ ὄρος* | – II) **n.**, (Speichel auswerfen), spuo[3]; exspuo[3]: *πτύειν· ἐκπτύειν* | – jmdn ins Gesicht sp., inspŭo[3] *cui in* frontem; conspūto[1] *qm*: *ἐμπτύειν τινί* | – B) (sich brechen), vomo[3]; vomĭto[1]· *ἐξεμεῖν* | – **s.**, s. die Verba.

Speier, Spīra; Noviomagus | – *adj.*, Spirensis.

Speise, cĭbus; esca; cibaria [ōrum]; edulia [ium]; alĭmenta [orum]: *ἡ ἐδωδή· ὁ σῖτος· τὰ σιτία· ἡ τροφή* | – Sp. zu sich nehmen, căpio[3] [cēpi, captum] cibum: *σῖτον προσφέρεσθαι· σίτου γεύεσθαι.*

Speiseanstalt, =haus, popīna: *τὸ ὀψοπωλεῖον.*

Speisegewölbe, =kammer, =keller, cella penaria: *τὸ ταμιεῖον· τὸ ταμεῖον.*

Speisekorb, corbis cibōrum: *τὸ κανοῦν* [*οῦ*].

Speisemarkt, măcellum; forum olitorium: *τὸ ὀψοπωλεῖον· τὸ ὀψοπώλιον.*

speisen, I) A. (zu essen geben), praebeo[2] cibum *cui*: *δειπνίζειν· σιτίζειν* | – die Raben sp. (eine Speise derselben werden), alo[3] [ŭi, ĭtum] corvos: *σιτίζειν· τρέφειν τοὺς κόρακας* | — B) s. v. a. essen, s. d. W.

Speiseöl, ŏlĕum cibarium: *τὸ ἔλαιον ὀψοποιητικόν.*

Speiseröhre, gula: *ἡ φάρυγξ* [*γγος*].

Speisesaal, =zimmer, coenātio: *τὸ ἀνώγεων* [*ω*]· *τὸ ἑστιατήριον.*

Speiseschrank, armarium promptuarium; *ἡ ὀψοθήκη.*

Speisevorrath, penŭs [ŏris], auch pĕnus [ūs]: *τὰ σιτία ἀποκείμενα.*

Speisewirth, pŏpīnarius: *ὁ ὀψοπώλης.*

Speisung, praebitio cibī: *ἡ σίτησις· ὁ σιτισμός.*

Spelt, ador; far adorĕum; triticum spelta L.: *ἡ ζέα.*

spendabel, Spende, spenden, s. freigebig, Gabe, Geschenk, geben, schenken.

spendiren, largior[4]: *δωρεῖσθαι* | – **s.**, largitio: *τὸ δώρημα· ἡ δωρεά.*

Spendirer, largītor: *ὁ δωροδόκος.*

Sperber, nisus: *ὁ σπιζίας* [*ου*].

Sperling, passer: *στρουθὸς ὁ μικρός· τὸ στρουθίον.*

Sperre, s. Sperrung.

sperren, (ausspreiten), z. B. die Beine, varĭco[1]: *διαβαίνειν· διαπλίσσεσθαι* | – die Buchstaben sp., dispōno[3] [ŏsui, sĭtum] literas latius: *ἀραιὰ τιθέναι τὰ γράμματα* | — **r.**, fig., sich sp., reluctor[1]; tergiversor[1]: *ἀντερείδεσθαι· ἀντερείδειν* | — II) versperren, claudo[3] [di, sum]; interclūdo[3] *qm* re: prohĭbeo[2] *qd*: *κλείειν· κατακλείειν* | – ein Rad sp., sufflamĭno[1] rotam: *ἐπέχειν τὸν τροχόν.*

Sperrung, praeclūsio; prohĭbĭtio *cjs* rei: *ἡ ἀπόκλεισις* [*εως*] — II) (das sich Sträuben), tergiversatio: *ἡ ἀντίστασις* [*εως*].

sperrweit, longissime: *ἀναπεπταμένον.*

Spesen, pretium pro cura mercium transmittendarum solutum od. solvendum: *ἡ δαπάνη· τὸ ἀνάλωμα.*

Sphäre, sphaera: ἡ σφαῖρα | — II) fig., Geschäftskreis, mūnus [ĕris]; mūnia: ἡ τέχνη | — B) (Fassungskraft), es ist über meine S., non possum intellĭgĕre qd: μεῖζόν τοῦτ' ἔστιν ἢ κατ' ἐμὲ γνῶναι.

sphärisch, sphaerĭcus: σφαιρικός.

spicken, illardo[1]: διαπείραντα εἶτα στέαρ ἐμβαλόντα καταρτύειν τι | — II) uneig., den Beutel sp., replĕo[2] [lēvi, lētum] marsupium: ἐνσάττειν τὸ βαλάντιον.

Spicknadel, ăcus [ūs], qua illardant carnes: ὁ ὀβελός.

Spiegel, spĕcŭlum: τὸ κάτοπτρον· τὸ εἴσοπτρον | – sich im Sp. besehen, intuĕor[2] [uĭtus] os meum *in* speculo: εἰσοπτρίζεσθαι· κατοπτρίζεσθαι | — II) übertr. (glatte Fläche), z. B. die des Wassers, speculum (aequor) aquarum: τὸ πέλαγος | — B. (des Schiffes), aplustria [ium]: ἡ πρύμνη | — fig., (Bild, Abdruck), imago: τὸ εἶδος· κάτοπτρον | – das Gesicht ist der Sp. des Innern, vultus est imago animi: τὸ πρόσωπον κάτοπτρόν ἐστι τῆς ψυχῆς.

spiegelartig, spĕcŭlo simĭlis; specularis: κατοπτροειδής [ές] – *adv.*, in modum speculi: κατοπτροειδῶς.

Spiegelchen, spĕcŭlum parvum: τὸ μικρὸν κάτοπτρον.

Spiegelfabrik, officina speculorum: τὸ κατοπτρουργεῖον.

Spiegelfechterei, res assimŭlāta: ἡ σκιαγραφία· ἡ σκιαμαχία.

Spiegelfenster, fenestra, cui vitrum speculare insertum est: ἡ κατοπτροειδὴς θυρίς.

Spiegelglas, vitrum spĕculāre: ἡ ὕαλος ἐπιτηδεία πρὸς κατοπτροποιΐαν.

Spiegelglätte, lēvor summus: ἡ λειότης οἵα κατόπτρου.

spiegelglatt, in modum speculi lēvigātus; ὁμαλός· λεῖος.

spiegelhell, (vom Wasser), purissimus: κατοπτροειδής· ὑαλοειδής [ές].

Spiegelkarpfen, cyprinus maculosus, L.: ὁ κυπρῖνος ποικίλος.

Spiegelmacher, spĕculorum opĭfex: ὁ κατοπτρουργός.

spiegeln, reddo[3] [dĭdi, dĭtum] imagines in modum speculi: στίλβειν ὥσπερ κάτοπτρον | – sich spiegeln, inspĭcio[3] [spexi, spectum] *in* speculum: ἐνοπτρίζεσθαι· κατοπτρίζεσθαι | – fig., sich an jmdm spiegeln, căpio[3] [cēpi, captum] *mihi* exemplum *ex* quo: παράδειγμα λαμβάνειν ἔκ τινος.

Spiegelrahmen, forma, in qua specŭlum inclūsum est: τὸ ὀφρύωμα κατόπτρου.

Spiegelscheibe, tabŭla ex vitro speculari facta: ὁ κατόπτρου κύκλος.

Spiegelstein, lăpis speculāris; phengites lapis: ὁ κατοπτρίτης [ου].

Spiegelzimmer, conclāve, in quo specula ab omni parte opposĭta sunt: ὁ θάλαμος κατοπτροστεφής.

Spieke, lavendŭla spica, L.: ὁ ναρδόσταχυς [υος].

Spiel, I) der Töne), cantus [ūs]; sŏnĭtus [ūs]: ὁ ψαλμός· ἡ κροῦσις | – mit klingendem Sp. ausmarschiren, prŏficiscor[3] [fectus] symphoniacis canentibus: ὑπὸ τυμπάνων ἐκστρατεύειν | — B) fig., (künstliche Bewegung, z. B. der Hände und der Mienen), gestus [ūs]; actio: ἡ χειρονομία· ὑπόκρισις | — II) (Zeitvertreib), lūdus: lūsus [ūs]; lusio: τὸ παίγνιον· ἡ παιγνιά | – (Würfelsp.), ālĕa: ἡ κυβεία· ἡ σκιραφεία | – ein Sp. gewinnen, lŭcror[1] *in* alea: πλεονεκτεῖν κυβεύοντα | – im Sp. verlieren, ūtor[3] [sus] minus prosperā aleā: μειονεκτεῖν κυβεύοντα | – dem Sp. ergeben sein, indulgeo[2] [si, tum] aleae: ἐρᾶν κυβείας | – etwas aufs Spiel setzen, committo[3] [īsi, ssum] *qd in* discrimen: ἀναῤῥίπτειν τι | – es steht etwas auf dem Sp., agĭtur *qd.*: κινδυνεύεταί τι | – sich in das Sp. mischen, immisceo[2] [ŭi, stum u. xtum] me: συλλαβέσθαι τῶν πραγμάτων | – laß mich aus dem Sp., ne me admisceas: ἐᾶν·, ἀφιέναι τινά | – die Hand im Sp. haben, sum affinis rei: μετέχειν πράξεως | – jmdm sein Sp. verderben, turbo[1] rationes *cjs.*: ἐνοχλεῖν τοῖς πράγμασί τινος | – mit jmdm sein Sp. haben, habeo[2] *qm* ludibrio: παίζειν πρός τινα· ἐμπαίζειν τινί.

Spielart, (Art zu spielen, auf dem Theater), ratio agendi: τρόπος τοῦ παίζειν | – II) Nebenart), varietas generis: τὸ εἶδος ἐξηλλαγμένον.

Spielball, s. Ball.

Spielbret, s. Bret.

Spielbude, tăberna ālеatōria: τὸ κυβεῖον· τὸ σκιράφειον.

Spielcamerad, =genoß, =gesell, quocum lūdo[3]; collūsor; sodālis; aequālis: ὁ συγκυβευτής [οῦ].

spielen, I) (musikalische Laute hervorbringen), căno[3] [cĕcĭni, cantum]; sŏno[1] [ui, ĭtum]: ψάλλειν· κρούειν | – gut sp., cano[3] scite: δεινῶς ψάλλειν | — II) (einen Zeitvertreib vornehmen), lūdo[3] [di, sum]: παίζειν· ἀθύρειν | – Ball, Würfel rc. sp., ludo[3] pilā; aleā etc.: σφαιρίζειν· κυβεύειν | – um etw., ludo[3] *in qd.*: παίζειν ἐπί τινι | – fig., der Wind spielt mit etw., est *qd* ludibrium ventorum: ἡ αὔρα ψιθυρίζει σύν τινι· ὁ ἄνεμος διαῤῥιπίζει τι | – in e. Farbe sp., exĕo[4] [ĭi, ĭtum] *in* colorem: αἰολᾶν· αἰόλλεσθαι | – jmdm etw. aus den Händen sp., aufĕro [abstŭli, ablātum] *qd cui*: λανθάνειν ὑφελόμενόν τινά τι od. -τινός τι | – in die Hände sp., suppĕdĭto[1] *qd* clam *cui*: ὑποβάλλειν τινί τι | – den Krieg in ein Land sp., transfĕro[3] bellum *in* regionem: μετακομίζειν τὸν πόλεμον εἰς γῆν τινα | – B) (einen Zeitvertreib darstellen), ludo[3]: ἐπιτελεῖν θέαν | – Soldaten sp, ludo[3] militiam: πράττειν στρατιώτας | – jmdn auf der Bühne sp., ăgo[3] [ēgi, actum] *qm* od. partes *cjs*: ὑποκρίνεσθαί τινα | – ein Stück sp., ăgo[3] fabulam: ἐπιτελεῖν θέατρον | — C) (in weiterer Bedeutung etw. thun, bewerkstelligen), jmdm einen Possen sp., ludo[3] *qm*: παρακρούεσθαί τινα | – einen Betrug, necto[3] [xui, xum] dolum *cui*: ἐξαπατᾶν·, φενακίζειν τινά.

spielend, (ohne Mühe), ludibundus; per lūdum: παίζων· μετὰ παιδιᾶς | – sp. etw. lernen, haec perdiscĕre mihi ludus est: παίζοντα μανθάνειν τι.

Spieler, (auf einem Instrumente), cănens: fĭdĭcen; tībicen etc.: ὁ ψάλτης | — II) (zum Zeitvertreib), lūsor; āleā ludens; aleator; aleo: ὁ παίκτης | — B) (Schauspieler), actor: ὁ ὑποκριτής | – Spielerin, canens; fidicĭna etc.; ludens; quae agit fabulam: ἡ ψάλτρια.

Spielgeld, pĕcūnia āleatoria: τὸ ἀργύριον παικτικόν.

Spielgesellschaft, lūsōres; āleatōres: ἡ συνουσία παιζόντων.

Spielgesetz, leges lūdi od. ālĕae: ὁ νόμος κυβευτικός.

Spielhaus, lūsōrium: τὸ παικτήριον.

Spielkarte, s. Karte.

Spielleute, symphoniăci: οἱ ψάλται.

Spielmann, s. Spieler.

Spielplatz, lŏcus quo pueri ludendi causa veniunt: ἡ παλαίστρα· τὸ γυμνάσιον.

Spielpuppe, s. Puppe.

Spielraum, campus: ὁ χῶρος | – weiten Sp. haben, possum late vagari: ἐπὶ πολὺ τείνειν.

Spielsachen, für Kinder, crĕpūndia [ōrum]: τὰ παίγνια.

Spielschulden, damna (aleatoria): τὰ χρέα ἐκ κυβείας.

Spielsucht, stŭdium lūdendi; studium ālĕae: ἡ φιλοπαιγμοσύνη.

spielsüchtig, aleae indulgens: φιλόκυβος [ον].

Spieltafel, tăbŭla lūsoria: ὁ ἄβαξ [κος]· τὸ ἀβάκιον.

Spieltisch, mensa lusoria; abăcus: ὁ ἄβαξ [κος].

Spielverlust, damnum āleatōrium: ἡ βλάβη ἐκ πεττείας.

spielweise, s. spielend.

Spielwerk, (leichte Sache), lūdus: τὰ παίγνια | – s. a. Spielsachen.

Spielwuth, lucrandi perdendive temeritas: τὸ φιλόκυβον.

Spielzeit, tempus ludendi: ὁ καιρὸς τοῦ παίζειν.

Spielzeug, s. Spielsachen.

Spielzimmer, lūsorium; āleatōrium: τὸ κυβευτήριον.

Spieß, hasta; jăcŭlum: τὸ δόρυ [ατος] – Bratspieß, vĕru: ὁ ὀβελός.

Spießbürger, hŏmo plebēji genĕris: ὁ δημότης [ου].

Spießchen, hastŭla; vĕrucŭlum: τὸ δοράτιον.

Spießeisen, spīcŭlum: ἡ αἰχμή.

spießen, transfīgo³ [xi, xum] *qm* hastā: ἐλαύνειν τὸ δόρυ διά τινος | – jmdn spießen, adĭgo³ [ēgi, actum] stirpĭtem per medium hominem: ἀνασκολοπίζειν | – sich sp., indŭo³ [ŭi, ūtum] *me* hastae: περιπεσεῖν τινι.

Spießgesell, s. Helfershelfer.

Spießglas, stibi; stibium; antimonium: τὸ στίβι· τὸ στίμμι [εος].

Spießruthe, virga: ἡ ῥάβδος | – Spießruthen laufen, caedor³ [sus] virgis per militum ordines currens: ῥαπίζεσθαι· ῥαβδίζεσθαι.

Spinat, spinacia, L.: ἡ ἀτράφαξις.

Spindel, (zum Spinnen), fūsus: ὁ, ἡ ἄτρακτος· ἡ ἠλακάτη | — II) (bewegliche Axe), axis: ὁ κύλινδρος.

spindelförmig, fūso simĭlis; in speciem fusi factus: ἀτρακτοειδής [ές]· ἠλακατώδης [ες] – *adv.*, in fusi speciem: ἀτρακτοειδῶς.

Spinnchen, ărāneŏla: τὸ ἀράχνιον.

Spinne, ărānea: ἡ ἀράχνη· ὁ ἀράχνης.

spinnefeind, jmdn sein, ōdi *qm* acerbe et penitus: ἄσπειστος [ον]· ἔχθιστος.

spinnen, nĕo² [nēvi, nētum]; dūco³ [xi, ctum] stāmina versata fūso; tracto¹ lanam; texo³ [xŭi, xtum] tēlam: νεῖν· νήθειν | – sprichw., keine Seide bei etwas sp., nihil lŭcror¹ *in* re: μηδὲν χρηματίζεσθαι | — *s.*, das Spinnen (der Wolle), lanificium: ἡ κλῶσις.

Spinnengewebe, (texta) ărānea [ōrum]; tēla araneae: τὸ ἀράχνιον· ἡ ἀράχνη | – die Sp. abkehren, dejĭcio³ [jēci, jectum] telas aranearum: ἐκκορεῖν τὸ ἀράχνιον | – voll von S., araneosus: ἀραχνιοῦν.

Spinner, -**in,** qui, quae stāmĭna net: ὁ κλωστήρ [ῆρος].

Spinnerei, (Kunst zu spinnen), ars stāmina nendi: ἡ νηστική (τέχνη) | – s. a. das Spinnen.

Spinnkörbchen, quasillum: ὁ καλαθίσκος· ὁ ταλαρίσκος.

Spinnmaschine, māchĭna, quā nentur stāmĭna: τὸ κατάκλωστρον.

Spinnrad, rhombus, cujus ope nentur stāmĭna: ὁ ῥόμβος· ὁ ῥύμβος.

Spinnrocken, colus: ἡ ἠλακάτη.

Spinnstube, in der, inter quasilla: τὸ κλωστήριον.

Spion, explorātor; spĕcŭlator; emissarius; (Polizeispion), delator: ὁ σκοπός· ὁ κατάσκοπος.

spioniren, explōro¹; spĕcŭlor¹; factĭto¹ delationes: κατασκοπεῖν· προσκοπεῖν.

Spirallinie, linĕa tortuosa: ἡ ἕλιξ [κος].

Spiritus, lĭquor acrior: τὸ πνεῦμα.

Spital, s. Hospital.

Spitzbube, s. Dieb.

Spitze, cuspis; mūcro; spicŭlum; ăcŭlĕus: ἡ ἀκίς [ίδος]· ἡ ἀκή· ἡ ὀξύτης [ητος] — II) (Gipfel), căcūmen; fastigium; vertex: ἄκρον τοῦ ὄρους | – Spitze eines Heeres, ăcies; frons: τὸ μέτωπον | – fig., jmdm die Sp. bieten, obsisto³ [stĭti, stĭtum], resisto³ *cui*: ἀνταίρειν τινί (τὰ ὅπλα)· ἀντιστῆναι | – an der Sp. stehen, obtĭneo² [tĭnui, tentum] primum locum: προεστηκέναι | – von Soldaten, tĕneo² primam aciem: τῆς πρώτης τάξεως τετάχθαι· ἐν τοῖς πρώτοις μάχεσθαι | – jmdn an die Sp. von etw. stellen, praefĭcio³ [fēci, fectum] *qm cui* rei: ἐφιστάναι τινά τινι | – sich, offĕro³ [obtŭli, lātum] *me* ducem: προΐστασθαι, ἡγεμόνα τάττειν ἑαυτόν (τινος).

1. Spitzen, (geklöppeltes Gewirk), texta reticulāta [ōrum]: τὸ δικτυωτὸν πήνισμα.

2. spitzen, (spitzig machen), acŭo³ [ŭi, ūtum]; exacuo³; praeacuo³: ὀξύνειν· ἀκονᾶν· θήγειν | – fig., die Ohren sp., erĭgo³ [rexi, rectum] od. arrĭgo³ aures: ἐπορθιάζειν τὰ ὦτα | – sich auf etw. sp., concĭpio³ [cēpi, ceptum] spem *cjs* rei: καραδοκεῖν.

spitzfindig, argūtus; spinōsus; captiōsus: λεπτός· ὀξύς [εῖα, ύ] — *adv.*, argute; captiose: ἀντιλογικῶς· σοφιστικῶς.

Spitzfindigkeit, acūmen; minūta subtilitas; captio: ἡ λεπτότης φρενῶν· ἡ ἀδολεσχία | – Spitzfindigkeiten, argūtiae: αἱ λεπτολογίαι· τὸ ἀκανθολόγον | – auf Sp. ausgehen, vello³ [vulsi u. velli, vulsum] spinas: διαλεπτολογεῖσθαι.

Spitzglas, cyăthus: ὁ κύαθος.

Spitzhammer, malleŏlus rostrātus: ἡ κροταφίς [ίδος].

spitzig, acûtus; cuspidâtus; mûcrônatus; acûmĭnatus; cacûmĭnatus: ὀξύς [εῖα, ύ] – sp. auslaufen, sum fastigâtus *in* modum metae: ἄκρον εἶναι | — II) fig., mordax; ăcerbus; acûlĕatus: ἀκανθώδης [ες]· πικρός | – sp. Worte, verborum acûlĕi: πικροὶ, δηκτήριοι λόγοι | – *adv.*, acerbe: δηκτικῶς.

Spitzkopf, cilo: φοξὸς τὴν κεφαλήν· ὀξυκέφαλος [ον].

Spitzmaus, sôrex [ĭcis, *m.*]: ἡ μυγαλῆ· ὕραξ [ακος].

Spitznase, nâsus acûtus: ἡ ὀξεῖα ῥίς [ῥινός].

spitznäsig, naso acuto: ὁ, ἡ ὀξύῤῥιν od. ὀξύῤῥις [ινος].

Spitzsäule, ŏbĕliscus; mêta; cippus: ἡ πυραμίς [ίδος]· ὁ ὀβελός.

spitzwinkelig, angŭlis acûtis: ὀξυγώνιος [ον].

Spitzzahn, dens cănīnus: ὁ κυνόδους [οντος].

Spleen, s. Laune, (üble, mürrische).

Splint, I) (Span), assŭla; ramentum: τὸ σχίδιον | — II) (der weichere Holztheil zwischen Rinde und Kern), alburnum; tŏrŭlus: ἡ φιλύρα.

Splitter, assŭla tĕnŭis: τὸ κλάσμα· ὁ σκόλοψ [οπος]· ἡ σχίδη.

splitterig, assŭlâtim abscêdens: εὐκέαστος [ον]· κραῦρος.

splittern, findo[3] [ĭdi, ssum] in assulas tenues: σχίζειν· σχινδυλεῖν | – sich sp., abscêdo[3] [ssi, ssum] assulâtim: σχινδυλεῖσθαι.

splitternackt, plâne nûdus: πάνυ γυμνός.

Splitterrichter, censor; jûdex inĭmĭcus; călumniâtor: ὁ ἀνὴρ βάσκανος.

spötteln, (über jmdn), cavillor[1] *qm*: γεφυρίζειν· σκώπτειν.

Spötter, irrîsor; irridens; cavillâtor; derisor: ὁ σκώπτης [ου]· ὁ χλευαστής [οῦ] – Spötterin, cavillâtrix: ἡ σκώπτρια.

Spötterei, s. Spott.

spöttisch, irrîdens; deridens; cavillans: σκωπτικός | – *adv.*, cum aliquo aculeo; acerbis facêtiis: σκωπτικῶς.

Spoleto, St., Spolêtum od. Spolêtium | – *adj.*, Spoletanus; Spoletīnus.

Sporn, calcar; stĭmŭlus: τὸ κέντρον· ἡ ἐγκεντρίς [ίδος]· τὸ πλῆκτρον | – die Sp. geben, subdo[3] [dĭdi, dĭtum] calcaria equo: μυωπίζειν τὸν ἵππον | – fig., e. Sp., stĭmŭlus (*cjs* rei); acûlĕus; calcâria: τὸ κέντρον.

spornen, concĭto[1] *qm* calcaribus; adhĭbeo[2] calcaria *cui*: κεντρίζειν· μυωπίζειν | – fig., stĭmŭlo[1], incĭto[1] *qm*: κεντρίζειν.

spornstreichs, s. eilends.

Sportelkasse, fiscus pecuniae extraordinariae: τὸ δικαστικὸν ταμιεῖον.

Sporteln, die, pecûniae extraordĭnâriae: τὸ δικαστικόν.

Spott, irrîsio; derisio; cavillâtio; lûdibrium: ἡ καταχήνη· ὁ χλευασμός | – zum Sp. werden, irrideor[2] [isus]; vĕnio[4] [êni, ntum] *in* ludibrium; abĕo [ĭi, ĭtum, ire] *in* ora hominum pro ludibrio: καταγελᾶσθαι· γέλωτα ὀφλισκάνειν | – jmdn zum Sp. dienen, sum *cui* ludibrio: παίγνιον εἶναί τινι.

spotten, mit etw., verto[3] [ti, sum] in ludibrium: σκώπτειν | – über etw., habeo[2] ludibrio; derideo[2] [si, sum] *qd*: ἐπισκώπτειν.

Spottgedicht, =**lied**, carmen; versus facti *in qm* ὁ σίλλις.

Spottgeld, prĕtium vīlissimum: τὸ τίμημα ἐλάχιστον.

Spottname, nômen jŏculâre: τὸ γελοῖον ὄνομα.

Spottreden, cavillatio; ăcerbae facêtiae: τὰ σκώμματα.

Spottschrift, s. Schmähschrift.

spottwohlfeil, vīlissimo prĕtio: εὐτελέστατος.

Sprachähnlichkeit, analŏgia: ἡ ἀναλογία γλώσσης.

Sprachart, s. Mundart.

Sprache, I) (Vermögen zu reden), vox; ôrâtio; lingua: ἡ φωνή· ἡ γλῶσσα und γλῶττα | – jmdm die Spr. benehmen, der Spr. berauben, (z. B. der Schreck benimmt ihm die Spr.), aufĕro[3] [abstŭli, ablâtum] linguae usum *cui*: ἀφασία λαμβάνει τινά | – die Spr. vergeht jmdm, vox dĕficit *qm*: ἐκλείπει ἡ φωνή | – nicht mit der Spr. heraus wollen, tergĭversor[1], über etw., retĭceo[2] *de* re: μέλλειν· ὀκνεῖν· προφασίζεσθαι | – II) (Art u. Weise zu sprechen), A) (s. v. a. Ton, Stimme), vox: ἡ φωνή; s. a. Stimme. — B) (s. v. a. Ausdrucksweise), ôrâtio; dictio; dicendi gĕnus; sermo; vox: ἡ γλῶσσα· ὁ λόγος | – die Spr. eines ganzen Volkes, lingua; sermo; litĕrae: ἡ γλῶσσα | – die Spr. des gemeinen Lebens, sermo quotīdiânus: ἡ κοινὴ διάλεκτος | – Spr. der feinen Welt, sermo urbânus: ὁ ἀστεῖος λόγος | – e. leb. Spr., lingua viva; lingua, quâ etiam nunc utuntur homines: ἡ ζωὴ γλῶσσα· ἡ καθ' ἡμᾶς γλῶσσα | – todte, lingua mortua: ἡ νεκρὰ γλῶσσα | – eine Spr. verstehen, nôvi [nosse] linguam: ἔμπειρον εἶναι γλώσσης τινός· συνιέναι γλῶσσάν τινα | – eine Spr. reden, ûtor[3] [sus] od. lŏquor[3] quâ linguâ: χρῆσθαι λόγῳ τινί,· γλώσσῃ τινί | – in die lateinische Sprache übersetzen, converto[3] [ti, sum] *in* sermonem Latinum: μεθερμηνεύειν·, μεταγράφειν εἰς τὴν τῶν Ῥωμαίων γλῶσσαν | – eine stolze Spr. führen, lŏquor[3] [cûtus] superbe: θρασύνεσθαι τῷ λόγῳ.

Sprachfähigkeit, dicendi facultas: τὸ φραστικόν· ἡ φωνή.

Sprachfehler, =**schnitzer**, I) (Fehler des Organes), vĭtium ôris: τὸ ἐλάττωμα τῆς γλώττης | – II) (gegen die Richtigkeit der Sprache), vitium; error; soloecismus: τὸ ἁμάρτημα τὸ περὶ τὴν λέξιν.

Sprachfertigkeit, linguae vŏlûbĭlitas: ἡ εὐγλωττία.

Sprachforscher, grammatĭcus: ὁ φιλόλογος.

Sprachforschung, ars grammătĭca: ἡ φιλολογία· ἡ περὶ γλώσσας ἐπιμέλεια.

Sprachgebrauch, lŏquendi ûsus [ûs]: ὁ καθεστὼς τρόπος τῆς λέξεως· τὸ εἰωθὸς τῆς λέξεως· τὸ περὶ τὴν λέξιν νομιζόμενον.

Sprachgelehrsamkeit, grammătĭca [ôrum]: ἡ περὶ γλώσσας ἐμπειρία.

Sprachgelehrte, der, grammătĭcus: ὁ ἔμπειρος γλωσσῶν.

Sprachkenner, multas linguas intellĭgens: ὁ ἔμπειρος γλωσσῶν.

Sprachkenntniß, multarum linguarum scientia: ἡ περὶ τὰς γλώττας ἐμπειρία.

Sprachlehre, s. Grammatik.

Sprachlehrer, -meister, praeceptor grammaticŏrum: *ὁ γραμματιστής* [οῦ].

sprachlich, grammătĭcus: *γραμματικός.*

sprachlos, mûtus; èlinguis; quem vox deficit; attŏnĭtus: *ἄφωνος· ἄγλωσσος* [ον].

sprachmäßig, s. sprachrichtig.

Sprachmenger, verbis vernacŭlis peregrina miscens: *ὁ συμμιγνὺς τὰς γλώσσας.*

Sprachmengerei, mixtio vernacŭlorum verborum peregrînis: *τὸ συμμιγνύναι τὰς γλώσσας.*

Sprachorgan, -werkzeug, ôs [ôris]; lingua: *ἡ γλῶσσα.*

Sprachregel, lex dicendi: *ὁ τῆς γλώσσης κανών· ὁ περὶ τὴν λέξιν νόμος.*

Sprachreichthum, côpia od. ubertas linguae: *ὁ πλοῦτος γλώσσης τινός.*

Sprachreinheit, sermo emendâtus et pûrus: *ἡ εὐκρίνεια.*

sprachrichtig, pûrus; emendâtus: *οἰκεῖος τῇ λέξει* | - nicht sp., s. sprachwidrig, | — *adv.*, pure; emendate: *κατὰ τὸν τῆς λέξεως τρόπον.*

Sprachrohr, tŭbus qui vocem longissime fert: *τὸ φωνητήριον.*

Sprachschatz, verbôrum côpia: *ὁ τῆς γλώσσης πλοῦτος.*

Sprachunterricht, instĭtûtio grammatĭca: *ἡ περὶ γλώσσας παιδεία.*

Sprachverderber, qui consuetudine sermonis vitiosâ utitur: *ὁ διαφθείρων τὴν γλῶσσαν.*

Sprachverderbniß, loquendi consuetûdo depravata: *ἡ γλώσσης διαφθορά.*

Sprachvergleichung, linguarum inter se comparatio: *ἡ τῶν γλωσσῶν παραβολή.*

Sprachweise, dicendi ratio: *ὁ τῆς λέξεως τρόπος.*

sprachwidrig, vĭtiôsus; barbărus: *κακός· βάρβαρος.*

Sprachwissenschaft, grammătĭca [ârum]: *ἡ περὶ τὰς γλώσσας ἐμπειρία.*

Sprechart, lŏquendi rătio: *ἡ διάλεκτος· ἡ διάλεξις.*

sprechbar, (zugänglich), affâbĭlis; *ad qm* adĭtus [ûs] patet: *εὐπρόσοδος* [ον]· *εὐπροσήγορος.*

sprechen, for[1] [fâtus]; lŏquor[3] [locûtus]; dîco[3] [xi, ctum]; făcio[3] [fêci, factum] verba; sermôcĭnor[1]: *φωνεῖν· λαλεῖν· φθέγγεσθαι· λέγειν· διαλέγεσθαι* | - sp. lernen, coepi primum fari; disco[3] [dĭdĭci] loqui: *μανθάνω λέγειν* | - jmdn sprechen lehren, edŏceo[2] *qm* verba: *διδάσκειν τινὰ λέγειν* | - griechisch spr., ûtor[3] [sus] graecâ linguâ: *ἑλληνίζειν τῇ φωνῇ* | - was sprichst du dazu? quid censes?: *τί δὲ σοὶ δοκεῖ τούτου πέρι* | - was sprechen die Leute? quid alii jûdicant?: *τί λέγουσιν οἱ ἄνθρωποι* | - jmdn spr., convĕnio[4] [êni, ntum] *qm*: *ἐλθεῖν εἰς λόγους τινί* | - jmdn zu spr. wünschen, volo *qm*: *δεῖσθαί τινος· χρῄζειν τινός* | - für jmdn spr., lŏquor[3] *pro* quo: *εἰπεῖν ὑπέρ τινος* | - dafür u. dawider spr., dispŭto[1] *in* utramque partem: *λέγειν*, *διαλέγεσθαι ὑπέρ τινος καὶ κατά τινος* | - auf etw. zu spr. kommen, incĭdo[3] [ĭdi] *in* mentionem *cjs* rei: *λόγον ἐμβάλλειν περί τινος· μνήμην ποιεῖσθαί τινος* | - gut auf jmdn zu spr. sein, făveo[2] [âvi, fautum] *cui*: *φαίνεσθαι εὐμενῶς ἔχοντά τινι* od. *πρός τινα* | nicht gut-, sum irâto animo *in qm*: *φαίνεσθαι δυσμενῶς ἔχοντά τινι* od. *πρός τινα* | - ein Urtheil spr., s. Urtheil | — **s.**, lŏcûtio; sermo: *τὸ διαλέγεσθαι* | - jmdn zum Spr. ähnlich sein, sum simillimus *cui* facie: *ὁμοιότατον εἶναι ἰδεῖν* | - jmdn zum Spr. ähnlich malen, pingo[3] [nxi, ctum] *qm* paene cum voce; reddo[3] [dĭdi, dĭtum] veram imaginem *cjs*: *ἀπεικάζοντά τινα ὁμοιότατον τῷ ἀληθινῷ καὶ πιθανώτατον ποιεῖν φαίνεσθαι.*

sprechend, I) (s. v. a. lebhaft), sprechende Augen, oculi argûti: *ὀξεῖς, γοργοὶ ὀφθαλμοί* | — II) (s. v. a. sehr ähnlich), simillimus: *πιθανός* | — spr. ähnlich sein, malen, s. sprechen am Ende. — III) (s. v. a. deutlich, entschieden), ein spr. Beweis, argûmentum perspĭcŭum, firmissimum: *σαφέστατον τεκμήριον.*

Sprecher, ôrâtor; interpres: *ὁ λέγων* [οντος]· *ὁ ῥήτωρ* [ορος].

Spree, Fl., Sprêa.

spreiten, spreizen, I) (ausbreiten), distendo[3] [di, tum u. sum]: *βίᾳ διελκύειν* | - die Beine, vârĭco[1]: *διαπλίσσεσθαι* | - fig., sich spr., gĕro[3] [ssi, stum] me magnifice; jacto[1] me: *μεγαφρονεῖν* | — II) (stemmen), fulcio[4]: *ἀντερείδειν πρός τι.*

Sprengel, s. Bezirk, Kirchsprengel.

sprengen, I) A. (machen, daß etw. springt), diffindo[3] [ĭdi, issum]; displôdo[3] [di, sum]; discŭtio[3] [ssi, ssum]; disjĭcio[3] [jêci, jectum]; rumpo[3] [rûpi, ruptum]; effringo[3] [frêgi, fractum]: *κατασχίζειν· ῥηγνύναι* | - mit Pulver spr., displôdo[3] vi pulveris pyrii: *ἀναῤῥηγνύναι κόνει πυρίτει.*

B. (tropfenweise ausstreuen), spargo[3] [si, sum]; aspergo[3] [si, sum]: *σπείρειν· χέειν· ῥαίνειν τι.*

C. (s. v. a. anfeuchten), conspergo[3] [si, sum]; irrĭgo[1]: *καταβρέχειν.*

D. (jagen), z. B. Wild aus dem Lager spr., excĭto[1] feram latibulo: *ἀνθιστάναι τὰ θηρία.*

II) **n.**, (sehr eilen), vĕhor[3] [vectus] equo admisso; fĕror[3] [lâtus] citato cursu: *ὁρμᾶσθαι· φέρεσθαι δρόμῳ ἐλαύνοντα· κατὰ κράτος ἐλαύνειν* | - unter die Feinde spr., immitto[3] equum *in* hostes: *ὁρμᾶσθαι εἰς τοὺς πολεμίους.*

s., I) **a.**, durch Umschreibung mit dem Zeitworte unter sprengen. — B) (s. v. a. das Ausstreuen, Besprengen), sparsio; aspersio: *ἡ χύσις· ἡ περίῤῥανσις* [εως] — II) **n.**, incursus [ûs]; cursus citâtus: *ὁ δρόμος* od. durchs Verbum.

Sprengkanne, alvĕolus lignĕus: *τὸ ἀρδάλιον· τὸ ἀρδάνιον.*

Sprengopfer, libâtio: *ἡ σπονδή· αἱ χοαί.*

Sprengwasser, aqua quâ spargunt: *τὸ ῥαντήριον ὕδωρ.*

Sprenkel, tendĭcŭla; lăquĕus; pĕdĭca: *ἡ παγίς* [ίδος].

sprenkelig, s. gesprenkelt, (sprenkeln).

sprenkeln, (mit Tüpfeln versehen), vărio[1] măcŭlis: *ποικίλλειν· διαποικίλλειν τι* | - gesprenkelt, maculis albis: *ποικίλος* [ον]· *στικτός.*

Spreu, pălĕa: *τὸ ἄχυρον· τὸ κάρφος* [ους] | - mit S. vermischt, paleatus: *ἀχυρωθείς* [εῖσα, έν].

Spreuboden, pâleârium: *ὁ ἀχυρών* [ῶνος].

Spreukorb, corbis pălĕae: τὰ κανθήλια.

Sprichwort, sprichwörtlich, s. Sprüchwort.

sprießen, s. aufsprießen.

Springbrunnen, aqua săliens; aquae salientes: ἡ κρήνη· ὁ κρουνός.

springen, I) (sich hüpfend bewegen), salio⁴ [ui, ltum]; exsilio⁴: ἅλλεσθαι· πηδᾶν | – vor Freude spr., exsulto¹: ἀγάλλεσθαί τινι | – auf etw. spr. insilio⁴ *in* qd: ἀναπηδᾶν ἐπί τι | – über etw., transilio⁴ *qd*: ὑπερπηδᾶν τι | – über die Klinge spr. lassen, trucido¹; caedo³ [cĕcīdi, caesum]; concīdo³ [cīdi, cīsum] *qm*: κατακόπτειν· κατασφάττειν | – II) (sich schnell ergießen, vom Wasser), sălio⁴ [ui]; prosĭlio⁴; proflŭo³ [xi, xum]: προῤῥεῖν· ἐκρεῖν | – aus etw. spr., effluo³; profluo³: προῤῥεῖν· προχεῖσθαι | – III) (reißen), dissĭlio⁴ [lŭi]; rumpor³ [ruptus]; dirumpor³: ῥήγνυσθαι· διαῤῥήγνυσθαι | – (vom Holze), ăgo³ [ēgi, actum] rimas: λαμβάνειν ῥήγματα | – **s.**, saltus [ūs]: ἡ σκίρτησις· ἡ πήδησις [εως].

Springer, qui sălit: ὁ πηδητής [οῦ] — II) (Springhengst), ĕquus admissārius: ὁ ἀναβάτης ἵππος.

Springfeder, elatēr: ὁ ἑλικτήρ [ῆρος].

Springhengst, s. Springer.

Springkäfer, elăter, L.: ὁ ἐλατήρ [ῆρος].

Springstange, =stoß, pertĭca quā saliunt: ὁ ἁλτήρ [ῆρος].

Springwasser, s. Springbrunnen, Quellwasser.

Springzeit, tempus admissūrae: ὁ καιρὸς ὀχείας.

Sprißchen, siphuncŭlus: ὁ σωληνίσκος.

Sprize, sipho: ὁ σίφων [ωνος].

sprißen, I) **a.**, spargo³ [si, sum]: προχεῖσθαι· ἄττειν | — II) **n.**, prosĭlio⁴ [ui]: ῥαίνειν.

Sprißenhaus, siphōnum receptacŭlum: τὸ σιφωνοφυλάκιον.

Sprißenmeister, siphōnum magister: ὁ ἐπὶ τῶν σιφώνων.

spröde, I) (eig.) asper; dūrus; frāgĭlis: σκληρός | — II) (uneig.) saevus; fastōsus: θρυπτικός· τραχύς [εῖα, ύ]· χαλεπός.

Sprödigkeit, aspĕrĭtas; dūrĭties; frāgĭlĭtas: ἡ σκληρότης [ητος] — II) fig., saevĭtia; fastus [ūs]: ἡ τρυφή.

Sprößchen, germen; surcŭlus: ἡ βλάστη.

Sprößling, germen; surcŭlus: ὁ βλαστός· ἡ βλάστη | – Sprößlinge treiben, germĭno¹; progermino¹: ἀποφύειν | – II) fig., Abkömmling, Nachkommen, s. d.

Sprosse, (Leiterstufe), grădus [ūs]: ἡ βαθμίς [ίδος]· ὁ βαθμός | – s. a. Sprößling.

sprossen, germĭno¹; progermĭno¹: βλαστάνειν· ἀποβλαστάνειν.

Spruch, (kurzer Satz), dictum; verbum; vox; sententia: ἡ ῥῆσις· τὸ ῥῆμα· ὁ λόγος; s. auch Denkspruch | — II) (richterlicher Ausspruch), sententia; arbĭtrium; decrētum: ἡ κρίσις· ἡ ψῆφος | – einen Spruch thun, dico³ [xi, ctum] sententiam; făcio³ [fēci, factum] judicium *de* re: κρίσιν ποιεῖσθαι περί τινος.

Spruchbuch, sententiarum liber: ἡ γνωμολογία· αἱ γνῶμαι.

spruchreich, sententiōsus: ἀποφθεγματικός· γνωμικός | – *adv.*, sententiose: γνωμικῶς.

Sprudel, scătebra (fontis): ἡ ἀνάβλυσις.

sprudeln, bullio⁴; bullo¹; scătūrio⁴: ἀναζεῖν· βράζειν· καχλάζειν | – von Witz, scăteo² festivis argūtiis: μεστὸν εἶναι κομψῶν· κομψεύεσθαι | – **s.**, bullītus [ūs]: ὁ πιτυλος· τὸ κάχλασμα.

Sprüchelchen, sententiŏla; vox; verbum: τὸ γνωμίδιον.

Sprüchwort, proverbium: τὸ παροίμιον | – zum S. werden, vĕnio⁴ [vēni, ntum] *in* proverbii consuetudinem: παροιμιάζεσθαι | – wie man im S. sagt, ut est in proverbio: τὸ λεγόμενον· κατὰ τὴν παροιμίαν.

sprüchwörtlich, proverbii loco celebratus; quod proverbii locum obtĭnet: παροιμιώδης [ες]· παροιμιακός | – s. werden, increbrescit³ [brŭit] proverbio: παροιμιάζεσθαι | – *adv.*, proverbii loco; ut est in proverbio: κατὰ τὴν παροιμίαν· παροιμιακῶς.

sprühen, Funken, ēdo³ [dĭdi, dĭtum] scintillas: σπινθηρακίζειν.

Sprühregen, plŭvia tĕnŭis: ἡ ψακάς [άδος]· τὸ ψακάδιον.

Sprung, (Riß), rīma; fissūra: τὸ ῥῆγμα· ἡ ῥηγή | – Sprünge bekommen, ăgo³ [ēgi, actum] rimas: ῥήγνυσθαι | — II) (Schwingung über weiten Raum), saltus [ūs]: ἡ πήδησις· τὸ πήδημα | – S. in die Höhe, exsultatio: ἡ ἀναπήδησις | – einen S. thun, sălio⁴ [ŭi, saltum]: πηδᾶν· ἀναπηδᾶν | – ich stehe auf dem S., zu *rc.*, in eo sum, ut etc.: μέλλειν, ὁρμᾶσθαι, παρεσκευασμένον εἶναι, *c. inf.* | – jmdn auf die S. helfen, dedūco³ [xi, ctum] *qm* in viam: προςβιβάζειν τινά | – wieder auf die alten Sprünge kommen, rĕdeo⁴ [ĭi, ĭtum, ire] *ad* ingenium: μεταπίπτειν πάλιν εἰς τὸν εἰωθότα τρόπον.

sprungweise, saltuātim: σκιρτηδόν.

spucken, s. speien.

Spuckkasten, =napf, vas spūti: ἡ πτυελίστρα.

sputen, sich, s. eilen.

spülen, I) s. v. a. ausspülen. — II) durch Spülen fortschaffen, dēfĕro³ [tŭli, lātum] *qd* (in litus): προσκλύζειν τινί· ἐπικλύζειν τι.

Spülfaß, lābrum; eluācrum: ὁ πλυνός.

Spülig, Spülicht, elŭvies; collŭvies: τὸ ἀπόπλυμα· τὸ πλύμα.

Spülnapf, echīnus: ὁ ψυκτήρ [ῆρος].

spünden, ein Faß, oblūro¹ ŏs dŏlii: ἐμβύειν βύσμα τῷ πίθῳ.

spüren, s. ausspüren, merken, fühlen.

Spürhund, cănis vestigātor: ὁ ῥινηλάτης κύων.

Spürkraft, săgācĭtas: ἡ ῥινηλασία· τὸ εὔρινον.

Spuck, s. Lärm, Gespenst.

spucken, I) s. v. a. lärmen, s. d. Wort. — II) (unheimlich sein), z. B. es spuckt an einem Orte, homines *quo* loco umbris inquietantur: εἴδωλα περιέρχεται.

Spuckerei, Spuckgeschichte, s. Geistererscheinung, =erzählung.

Spul, I) (der Feder), caulis pennae; penna: ὁ καυλὸς τοῦ πτεροῦ | — II) (des Spinnrades), tŭbŭlus: τὸ πηνίον | — III) (des Webers), fistŭla textōris: ἡ σύριγξ [γγος].

spulen, dedūco[3] [xi, ctum] fila in fistŭlas textorias: *πηνίζεσθαι.*

Spulwurm, lumbricus: *ὁ σκώληξ* [*ηκος*].

Spund, (Stöpfel), obturāmentum: *τὸ βύσμα· τὸ ἔμβολον* | – Spundloch, ōs [ōris] dōlii: *τὸ στόμα.*

Spur, vestīgium; indĭcium; signifĭcatio *cjs* rei: *τὸ ἴχνος* [*ους*] | – der S. jmds nachgehen, prosĕquor[3] [cūtus] vestigia *cjs*: *μετιέναι τὰ ἴχνη τινός* | – auf die S. von etw kommen, s. aufspüren.

St! (still!) st!: *σίγα.*

Staar, (Augenkrankheit), glaucōma; amaurōsis: *τὸ γλαύκωμα* | – jmdm den Staar stechen, solvo[3] [vi, sŏlūtum] glaucomam oculis *cjs* objectam: *παρακεντεῖν τινα· ἀφαιρεῖσθαί τινα τὴν τῶν ὀφθαλμῶν ὑπόχυσιν* | – fig., rĕvello[3] [velli u. vulsi, vulsum] *qm* ab errore: *ἀπαλλάττειν τινὰ τοῦ σφάλματος* | — II) (Vogel), sturnus: *ὁ ψάρ* [*ψαρός*].

Staat, I) (bürgerlicher Verein), civĭtas; respublica; regnum; impĕrium: *ἡ πόλις* [*εως*]· *ἡ πολιτεία* | – auf Kosten des Staats, sumptu publico: *δημοσίᾳ* | – von Staats wegen, consilio publico: *πρὸς τὸ δημόσιον* | – Staats-, (d. i. zum Staate gehörig), publicus: *δημόσιος· κοινός* | — II) in weiterer Bedeut. (Putz), ornātus [ūs]; cultus [ūs]; appărātus magnifici: *ὁ κόμπος· ἡ πρόστασις* | – St. machen, incēdo[3] [ssi, ssum] semper exornatus: *καλλωπίζεσθαι· λαμπρὸν φαίνεσθαι.*

Staatenbund, civitates foederātae: *αἱ πόλεις σύμμαχοι.*

Staatengeschichte, historia civitatum singularum: *ἡ τῶν ἐθνῶν ἱστορία.*

Staatenkunde, scientia rerum publicarum: *ἡ περὶ πολιτείας ἐμπειρία.*

Staatsamt, mūnus [ĕris] rei publicae; magistrātus [ūs]: *ἡ λειτουργία· ἡ ἀρχή· τὸ τέλος* | – ein St. übernehmen, accēdo[3] [ssi, ssum] *ad* rempublicam: *ἅπτεσθαι τῶν κοινῶν*-, *τῆς τῶν κοινῶν ἐπιμελείας· ἐπιμελεῖσθαι τοῦ κοινοῦ.*

Staatsangelegenheit, publica res; publicum negōtium: *τὰ τῆς πόλεως· τὰ περὶ τὴν πόλιν· τὸ τῆς πόλεως πρᾶγμα.*

Staatsanwalt, defensor civitatis: *ἐπίτροπος τῆς ἐπικρατείας.*

Staatsarchiv, tăbŭlārium; tabulae publicae: *τὸ τῆς πόλεως ἀρχεῖον.*

Staatsbankerott, tăbŭlae nŏvae: *αἱ χρεῶν ἀποκοπαί.*

Staatsbeamte, **-bediente**, **-diener**, homo publicus; magistrātus [ūs]: *ὁ ἔχων ἀρχήν*, *-τιμήν.*

Staatsbedürfniß, necessĭtas publica: *ἡ δημοσία χρεία.*

Staatsbeschluß, principis decrētum; populi scitum: *τὸ ψήφισμα.*

Staatsbote, nuncius publĭcus: *ὁ ἄγγελος τοῦ βασιλέως* od. *τῆς πόλεως.*

Staatsbürger, civis: *ὁ πολίτης* [*ου*].

Staatscasse, aerārium commūne: *τὸ δημόσιον· τὸ κοινόν.*

Staatsdienst, mūnus [ĕris] rei publicae: *ἡ λειτουργία* | – in Staatsdienste treten, căpesso[3] [ivi, ītum] rempublicam: *ἅπτεσθαι τῶν κοινῶν* | – in St. stehen, gĕro[3] [ssi, stum] personam civitatis: *μεταχειρίζεσθαι ἀρχήν.*

Staatseinkünfte, vectīgālia; publici fructūs: *αἱ τῆς πόλεως πρόσοδοι.*

Staatsfehler, quod in republica peccatum est: *τὸ πολιτικὸν ἁμάρτημα.*

Staatsgefälle, vectīgālia: *οἱ φόροι· τὰ τέλη.*

Staatsgefängniß, custōdia publĭca; vincŭla publica [ōrum]: *τὸ δημόσιον· τὸ κοινὸν δεσμωτήριον.*

Staatsgefangener, qui in custodia publica est: *ὁ δημοσίᾳ φυλαττόμενος.*

Staatsgeheimniß, arcānum aulĭcorum consĭlium: *τὸ τῶν ἀρχόντων ἀπόῤῥητον.*

Staatsgelder, pĕcūnia publĭca: *τὰ ἀργύρια δημόσια.*

Staatsgeschäft, negōtium publĭcum: *τὰ πολιτικά* | – Staatsgeschäfte übernehmen, accommŏdo[1] me *ad* res publicas: *πράττειν τὰ πολιτικά.*

Staatshaushaltung, **-ökonomie**, **-wirthschaft**, vectīgālium et ceterorum fructuum publicorum administratio: *ἡ πολιτεία· ἡ τῆς πόλεως διοίκησις.*

Staatsinteresse, rătiones rei publicae; communis omnium utilitas: *ἡ κοινὴ ὠφέλεια* | – im St., e republica: *ἐπ' ἀγαθῷ τῆς πόλεως.*

Staatskleid, vestis forensis: *ἡ λαμπρὰ ἐσθής.*

staatsklug, rērum civilium pĕrītus: *πολιτικός* | – *adv.*, e republica: *πολιτικῶς.*

Staatsklugheit, rērum civilium pĕrītia: *ἡ πολιτική.*

Staatskörper, rei publicae corpus: *ἡ πόλις· τὰ κοινά.*

Staatskunde, rătio civilis; reipublicae gerendae ratio et prudentia: *ἡ τῶν πολιτικῶν ἐμπειρία.*

Staatskunst, civīlĭtas: *ἡ τῶν πολιτικῶν ἐμπειρία.*

Staatskutsche, **-wagen**, carpentum; pilentum: *ἡ ἁρμάμαξα πομπική.*

Staatsländereien, ager publicus: *ἡ δημοσία χώρα.*

Staatslast, ŏnus [ĕris]: *ἡ λειτουργία· ἡ εἰσφορά.*

Staatslehre, doctrina rērum civilium: *ἡ πολιτική.*

Staatslehrer, qui de constituendis civitatibus praecipit: *ὁ ἐπαγγελλόμενος τὴν πολιτικήν.*

Staatslenker, qui rei publicae praeest: *ὁ κυβερνῶν τὴν πόλιν.*

Staatsmann, vir rērum civilium pĕrītus: *ὁ πολιτικός· ὁ πολιτευτής* [*οῦ*]· *ὁ τῶν κοινῶν ἐπιμελούμενος.*

Staatsmaxime, rătio civilis: *τὸ πολίτευμα.*

Staatsminister, sŏcius et administer rei publicae gerendae: *ὁ τοῦ βασιλέως σύμβουλος.*

Staatsministerium, reipublicae regendae administri: *οἱ περὶ τὸν βασιλέα.*

Staatspapiere, tăbŭlae publĭcae: *τὰ δημόσια γράμματα.*

Staatsrath, consĭlium publĭcum: *βουλὴ ἡ μεγίστη· ἡ ἄνω βουλή* | – einzelnes Mitglied, a consiliis, quae agitantur de rebus publicis: *ὁ μετέχων τῆς μεγίστης βουλῆς.*

Staatsrecht, jūs publĭcum: *τὸ πολιτικόν.*

staatsrechtlich, ad jus publicum pertĭnens: πολιτικός.

Staatsredner, ōrātor: ὁ δημόσιος ῥήτωρ.

Staatsreligion, sacra publĭca [ōrum]: τὰ ἱερὰ δημόσια.

Staatsruder, gŭbernācŭla reipublicae: ἡ ἀρχή | – am St. sitzen, das St. führen, tĕneo[2] clavum reipublicae: κυβερνᾶν τὴν πόλιν.

Staatssache, res civilis od. publĭca: τὰ τῆς πόλεως.

Staatsschrift, liber qui est de republĭca: ἡ πολιτικὴ συγγραφή.

Staatsschuld, aes publice contractum: τὸ δημόσιον χρέος.

Staatssecretär, scrība consĭlii publici: ὁ γραμματεὺς δημόσιος.

Staatssiegel, signum rei publicae: ἡ δημοσία σφραγίς.

Staatsumwälzung, s. Revolution.

Staatsverbrechen, =verbrecher, s. Hochverrath, =verräther.

Staatsverfassung, civitatis forma; rei publicae ratio: τὸ σύνταγμα· ἡ σύνταξις | – die St. ändern, mūto[1] formam rei publicae: μεταβάλλειν τὴν πολιτείαν.

Staatsverhältnisse, res publĭca: τὰ πολιτικά· τὰ τῆς πόλεως.

Staatsverwaltung, reipublicae adminĭstratio; civitatis gŭbernatio: τὰ τῆς πόλεως· τά κοινὰ [ῶν].

Staatswissenschaft, rătio civilis: civitatis constituendae doctrina: ἡ πολιτική.

Staatswohl, sălus [lūtis] publĭca: τὰ τῆς πόλεως ἀγαθά· τὰ κοινὰ ἀγαθά.

Staatswürde, s. Staatsamt.

Staatszeitung, acta publĭca [ōrum]: αἱ ἐφημερίδες δημόσιαι.

Staatszimmer, s. Putzstube.

Stab, băcŭlum; scīpio; rădius: ἡ ῥάβδος· ὁ σκίπων [ωνος]· ἡ βακτηρία | – Hirtenstab, pĕdum: ἡ ῥάβδος | – sich auf den St. stützen, innītor[3] [īsus und xus] baculo: σκήπτεσθαι βακτηρίᾳ | – seinen St. weiter setzen, pergo[3] [perrexi, perrectum]; ĕo[4] [ivi, ĭtum] porro; abĕo[4] ulterius: προβαίνειν πορρωτέρω | – den St. über jmdn brechen, condemno[1] qm: καταψηφίζεσθαι θάνατόν τινος | – II) uneig. (die höheren Offiziere), lēgati trĭbūnique militum: οἱ ἡγεμόνες καὶ λοχαγοί.

Stabeisen, tŭbŭli ferrei: τὸ βακτήριον σιδηροῦν.

Stabschirurgus, chirurgus praetōrii: ὁ χειρουργὸς τῆς στραταρχίας.

Stabsoffizier, trĭbūnus militum; lēgātus: εἷς τῶν ἡγεμόνων τῶν στραταρχῶν.

Stabsquartier, sēdes praetōrii: τὸ στραταρχεῖον.

Stabwurz, abrŏtŏnum: τὸ ἀβρότονον.

Stachel, acŭlĕus; spicŭlum; stĭmŭlus: τὸ κέντρον· τὸ κεντητήριον | – mit einem St. versehen, aculeatus: κεντρώδης· κεντρωτός | – mit Stacheln bedeckt, spinōsus: κεντρώδης· ἀκανθώδης | – wider den St. löken, rĕmitto[3] [isi, ssum] calces *adversus* stimulum: πρὸς κέντρον λακτίζειν.

stachelig, spinōsus; aculeātus: ἀκάνθας ἔχων [ουσα, ον].

stacheln, lăcesso[3] [ivi, itum] stimulo: κεντρίζειν· κεντεῖν· κνίζειν.

Stachelrede, verbōrum acŭlĕi: τὸ σκῶμμα· ὁ πικρὸς λόγος.

Stachelroche, raja pastinaca, L.: ὁ βάτος.

Stachelschwamm, hydnum, L.: τὸ ὕδνον.

Stachelschwein, hystrix: ἡ ὕστριξ [ιχος].

Stachelthier, animal acŭleatum: τὸ ζῶον κεντρῶδες.

Stacket, sŭdes [ium]: τὸ χαράκωμα· τὸ περίφραγμα.

Stadt, urbs; oppĭdum; cīvĭtas: ἡ πόλις [εως] | – St. und Land, urbs agrique: πόλις καὶ ἀγροί | – in allen Städten, omnibus urbibus, civitatibus; oppidātim: κατὰ πόλεις.

Stadtamt, mūnus [ĕris] urbānum: τὸ ἀστικὸν τέλος.

Stadtangelegenheit, rēs urbāna: τὰ κατ' ἄστυ· τὰ κατὰ τὴν πόλιν.

Stadtarzt, mĕdĭcus oppĭdānus: ὁ ἰατρὸς ἐν ἄστει.

Stadtbehörde, =obrigkeit, magistrātus [ūs] urbānus: ἡ ἀστικὴ ἀρχή.

Stadtbewohner, s. Städter.

Stadtchronik, annāles urbis: τὰ παλαιὰ γράμματα τῆς πόλεως.

Stadtdiener, =knecht, apparĭtor urbānus: ὁ ἀστικὸς ὑπηρέτης [ου].

Stadtdorf, pāgus in territorio urbis sĭtus: ἡ κώμη ἀστυγείτων.

Stadtgebäude, aedĭficium publĭcum: τὸ δημόσιον οἰκοδόμημα.

Stadtgeistliche, săcerdos urbis: ὁ ἀστικὸς ἱερεύς | – Stadtgeistlichkeit, clērĭci urbāni: οἱ ἐν ἄστει ἱερεῖς.

Stadtgemeine, cīvĭtas: τὸ τῶν πολιτῶν κοινόν.

Stadtgerechtigkeit, jus urbis: ἡ πολιτεία.

Stadtgericht, jūdĭcium urbānum: τὸ ἐν ἄστει δικαστήριον· ἡ ἀστικὴ ἀρχή.

Stadtgeschäft, ŏpus [ĕris] urbānum: τὸ ἐν ἄστει ἔργον.

Stadtgespräch, sermo pŏpŭli: ὁ λόγος κατὰ τὴν πόλιν διεσπαρμένος | – das S. sein, sum in ore omnium: διαθρυλλεῖσθαι.

Stadtgraben, fossa cingens urbem: ἡ περὶ τὴν πόλιν τάφρος.

Stadtgut, praedium urbānum: τὸ γήδιον ἐν τῇ πόλει.

Stadthaus, dŏmus [ūs] urbāna: οἰκία ἐν τῇ πόλει | – II) (Rathhaus), cūria: τὸ βουλευτήριον.

Stadtkämmerer, praefectus aerarii urbis: ὁ ἐπιστάτης τοῦ ἀστικοῦ ταμιείου.

Stadtkind, in urbe natus: ὁ παῖς ἄστεος.

Stadtkirche, aedes sacra urbis: ὁ ἐν ἄστει ναός.

stadtkundig, vulgo nōtus: πολυθρύλλητος· διαβόητος.

Stadtleben, vita urbāna: ὁ ἐν τῇ πόλει βίος.

Stadtleute, oppĭdāni: οἱ ἀστοί· οἱ ἐξ ἄστεος.

Stadtmanier, mōs urbānus: ὁ ἐν ἄστει τρόπος.

Stadtmauer, mūrus urbis; moenia [ium]: ὁ περίβολος τῆς πόλεως.

Stadtmiliz, cŏhortes urbānae: οἱ πολιτοφύλακες· οἱ φρουροί.

Stadtneuigkeit, rês nŏva per urbem divulgata: *τὰ λεγόμενα κατὰ τὴν πόλιν.*
Stadtphysicus, mĕdĭcus urbis: *ὁ ἰατρὸς ἐν ἄστει.*
Stadtprediger, s. Stadtgeistliche.
Stadtrath, sĕnâtus [ûs]: *ἡ ἀστικὴ βουλή* | - einzelnes Mitglied, senâtor: *ὁ ἐν ἄστει βουλεύων.*
Stadtrecht, jûs urbis; jus urbânum: *τὰ τῆς πόλεως δίκαια.*
Stadtrichter, praetor (jûdex) urbanus: *ὁ ἐν ἄστει δικάζων.*
Stadtsache, rês urbâna: *τὰ κατ᾽ ἄστυ.*
Stadtschlüssel, clâves urbis: *αἱ κλεῖδες ἄστεος.*
Stadtschreiber, scrîba senâtûs: *ὁ γραμματεύς* [έως].
Stadtschuld, aes aliênum a civitate contractum: *τὸ χρέος πόλεως.*
Stadtschule, schŏla publĭca: *τὸ ἀστικὸν διδασκαλεῖον.*
Stadtsiegel, signum cĭvĭtatis: *ἡ σφραγὶς πόλεως.*
Stadtsoldat, cohortis urbanae miles: *ὁ φρουρικὸς στρατιώτης.*
Stadtthor, porta urbis: *ἡ πύλη τῆς πόλεως.*
Stadtthurm, turris urbis: *ὁ πύργος κατὰ τὴν πόλιν.*
Stadtviertel, vîcus: *ἡ λαύρα· ἡ κώμη.*
Stadtvolk, plebs urbâna: *ὁ ἀστικὸς λεώς.*
Stadtwache, excŭbiae urbis: *ἡ φρουρὰ πόλεως.*
Stäbchen, băcillum: *τὸ ῥαβδίον.*
Städtchen, oppĭdŭlum: *τὸ πολίχνιον· ἡ πολίχνη.*
Städtebund, **=verein,** urbes foedĕrâtae: *αἱ πόλεις συμμαχίδες.*
Städter, oppĭdânus: *ὁ ἀστός· ὁ ἐν τῇ πόλει.*
städtisch, urbânus; oppĭdânus: *ἀστικός.*
stählen, (fig.), confirmo[1]: *σκληρύνειν τι.*
stählern, chălybeĭus: *χαλυβικός· σιδηροῦς* [ᾶ, οῦν] — II) fig., firmissimus: *σιδηροῦς.*
Stämmchen, stirps: *τὸ πρέμνον.*
stämmen, s. stemmen.
stämmig, rôbustus: *ῥωμαλέος· ἁδρός.*
Ständchen, s. Nachtmusik.
Ständer, I) (Wasserbehälter), lăcus [ûs]: *ὁ ληνός* | — II) (in der Bauk.), arrectaria [ôrum]: *οἱ ὀρθοστάται.*
ständisch, s. landständisch.
Stängel, s. Stengel.
Stänker, hŏmo lĭtigôsus: *ὁ φιλόνεικος.*
Stänkerei, jurgium; rixa: *ἡ φιλονεικία.*
stänkern, infĕro[3] [tŭli, lâtum] causam jurgii: *σκευωρεῖσθαί τι.*
Stärke, rôbur; crassitûdo; obêsĭtas; vastĭtas; densĭtas; multĭtudo; vîs; cōpia; fortĭtûdo; firmĭtas; ŏpes [um]; vehĕmentia: *τὸ πάχος* [ους]· *ἡ δύναμις* [εως] | - seine St. fühlen, confido [fisus] *mihi*: *αἰσθάνεσθαι δυνατὸν ὄντα* | - seine St. in etw. haben, văleo[2] multum *qua* re; excello[3] [lui] in re: *δεινὸν-, δεινότατον εἶναι περί τι* | — II) Steifmittel zur Wäsche, amylum: *τὸ ἄμυλον.*
stärken, corrôbŏro[1]; firmo[1]; confirmo[1]: *κρατύνειν· ῥωννύναι· ἐπιῤῥωννύναι* | - Wäsche st., sŏlĭdo[1] amylo: *ἀμυλοῦν τὰ λίνα* | — **r.**, sich st., refĭcio[3] [fêci, fectum] me: *ἀναλαμβάνειν ἑαυτόν· ἀναῤῥώννυσθαι.*
Stärkmehl, amylum: *τὸ ἄμυλον.*
Stärkung, des Muthes, confirmatio animi: *ἡ ῥῶσις· ἡ αὔξησις.*
Stärkungsmittel, remĕdium quod valetudinem confirmat: *τὸ ῥωστήριον.*
stät, contĭnŭus; constans: *εὐσταθής* [ές] | - *adv.*, continuo; constanter: *εὐσταθῶς.*
stätig, contĭnŭus: *συνεχής* [ές].
stätisch, contŭmax: *ἀπειθής* [ές].
Stätte, lŏcus; sêdes: *ὁ τόπος.*
Stäubchen, pulviscŭlus: *ἡ ψακάς* [άδος].
stäuben, (vom Staube reinigen), excŭtio[3] [ssi, ssum] *qd*: *ἀποτινάσσειν τὴν κόνιν* | — II) (Staub erregen), mŏveo[2] [ôvi, ôtum] pulverem: *κονίειν· κονιοῦν.*
Staffel, s. Stufe.
Staffette, ĕques citâtus: *ἄγγαρος ἰδίᾳ πεμφθείς.*
Stahl, chălybs: *ὁ χάλυψ* [υβος]· *σίδηρος* | — II) fig., (s. v. a. Schwert), ferrum: *τὸ ξίφος* [ους].
Stahlfeder, ĕlătêr chalybeĭus: *ὁ ἐλατήρ* [ῆρος].
Stall, stăbŭlum: *ὁ σταθμός· ὁ σηκός.*
Stallbediente, **=knecht,** stăbŭlarius; agâso: *ὁ ἱπποκόμος· ὁ ἱπποφορβός.*
stallen, (in den Stall bringen), stăbŭlo[1]: *κατασταθμεύειν τι* | - II) (harnen), reddo[3] [dĭdi, dĭtum] urinam: *οὐρεῖν· ἀπουρεῖν.*
Stallfütterung, pastio villâtĭca: *ἡ χορτασία.*
Stallgeld, prĕtium mansionis; merces stabularii: *τὸ ἐπιστάθμιον.*
Stallmeister, equiso: *ὁ τοῦ βασιλικοῦ ἱπποστασίου ἐπιστάτης.*
Stallung, stăbŭlum; stabulâtio: *οἱ σταθμοί* [ῶν].
Stamm, truncus; stirps: *τὸ στέλεχος* [ους] — II) fig., stirps; prosâpia; progĕnies; gens; gĕnus; familia: *τὸ γένος· ἡ γενεά* | - s. v. a. Stammwort, s. d. Wort.
Stammbaum, stemma (gentile): *τὸ γενεαλόγημα* | - den St. einer Familie anfertigen, subtexo[3] [ŭi, xum u. xtum] originem familiae: *γενεαλογεῖν.*
Stammbuch, lĭber memoriae amicorum sacrâtus: *τὸ ὑπόμνημα.*
stammeln, balbûtio[4]; haesĭto[1] linguâ: *διαπταίειν· ψελλίζεσθαι* | - **s.**, haesitantia linguae: *ὁ βατταρισμός· ἡ ψελλότης* [ητος].
stammen, s. abstammen.
Stammerbe, stirps: *ὁ κληρονόμος πάντων τῶν τοῦ γένους χρημάτων.*
Stammgut, (Erbgut), hêrêdium; patrimônium: *ὁ κλῆρος* | — II) (Familiengut), hereditas gentilĭcia: *τὸ γήδιον τοῖς ἀεὶ ἐκγόνοις παραδεδομένον.*
stammhaft, rôbustus: *ἁδρός· ῥωμαλέος.*
Stammhalter, stirps: *ὁ διασώζων τὸ γένος.*
Stammhaus, sêdes stirpis: *οἰκία ἡ ἐξ ἀρχῆς παραδεδομένη τοῖς ἐκγόνοις.*
Stammholz, trunci: *τὸ ξύλον ἁδρόν.*
Stammlehn, feudum gentile: *τὸ τιμάριον τοῦ γένους.*

Stammler, balbus; balbûtiens; blaesus: *ὁ βατταριστής [οῦ].*

Stammmutter, stirpis auctor: *ἡ προμήτωρ [ορος].*

Stammregister, =tafel, s. Stammbaum.

Stammsprache, sermo patrius: *ἡ πρωτότυπος διάλεκτος.*

Stammsylbe, syllăba primĭtiva: *ἡ πρωτότυπος συλλαβή.*

Stammvater, auctor gĕneris od. gentis: *ὁ προπάτωρ [ορος].*

Stammverwandter, gentilis: *ὁμόγνιος [ον]· τοῦ αὐτοῦ γένους.*

Stammvolk, gens: *γένος· ἔθνος.*

Stammwappen, insigne gentilicium: *τὰ παράσημα τοῦ γένους.*

Stammwort, verbum, vŏcâbŭlum primĭtivum: *τὸ πρωτότυπον· τὸ θεματικὸν ῥῆμα.*

Stampfe, tŭdĭcŭla; pistillum: *ὁ ὅλμος· τὸ ὕπερον· ὁ τριπτήρ [ῆρος].*

stampfen, I) **a.**, pinso[3] [nsi u. nsui, nsum, nsĭtum u. stum]; piso[3] [si]: *πτίσσειν* | - den Boden, fistûco[1]: *ἐδαφίζειν* | - II) **n.**, mit dem Fuße, supplôdo[3] [si, sum] pedem: *κρούειν· ἐγκρούειν· κτυπεῖν* | - auf die Erde st., pulso[1] terram pede: *κρούειν τοῖν ποδοῖν* | — **s.**, pinsatio; fistûcatio; supplôsio pedis: *ἡ ποδοκρουστία· ἡ τρίψις.*

Stampfer, pinsens: *ὁ ποδοψόφος.*

Stampfmühle, pistrinum: *τὸ πτιστήριον.*

Stand, I) (das Stehen), stătus [ûs]: *ἡ στάσις [εως]* | - der St. des Wassers, altitudo aquarum: *ἡ στάσις τοῦ ὕδατος* | - St. halten, consisto[3] [stĭti, stĭtum]; sto[1] [stĕti, stâtum]; non cêdo[3] [ssi, ssum] loco: *μένειν τῇ τάξει* | - zu St. kommen, perfĭcior[3] [perfectus]: *τελεῖσθαι· ἀποτελεῖσθαι* | - einen harten St. bei etw. haben, lâbôro[1] valde *in* re: *πράγματα πολλὰ ἔχειν.*

II) (Ort, wo man steht), lŏcus; sêdes: *ὁ σταθμός· ἡ χώρα· ἕδρα· τάξις.*

B) insbes. (Stand eines Krämers), tăberna: *τὸ καπηλεῖον.*

III) (Lage), stătus; condĭtio: *ἡ κατάστασις* | - im guten St. erhalten, tuĕor[2] [uĭtus]: *σώζειν· διασώζειν* | - etw. in St. setzen, păro[1] *qd*: *κατασκευάζειν τι* | - im St. sein, possum: *δυνατὸν εἶναι ποιεῖν τι* | - nicht, non possum; non sustĭneo[2] [tĭnui, tentum]: *οὐ δυνατὸν εἶναι ποιεῖν τι.*

IV) (Rang), locus; dignitas; sors; gĕnus; stirps: *ἡ τάξις· ἀξία* | - von vornehmem St., nôbĭlis: *ἔντιμος [ον]· εὐγενής [ές]* - von geringem, niedrigem St., humili loco natus: *ἀνὴρ ἐκ δήμου· ἀγενής [ές]* | - mit seinem St. zufrieden sein, sum meâ sorte contentus: *ἀγαπᾶν τὴν τύχην τὴν ἑαυτοῦ* | - seinem St. gemäß leben, vivo[3] [xi, ctum] *pro* dignitate: *ζῆν κατ' ἀξίαν.*

B) die Stände (im Reiche), ordĭnes: *οἱ δυναστεύοντες κατὰ τοὺς δήμους.*

Standarte, vexillum: *ἡ σημαία· τὰ σημεῖα [ων].*

Standbild, statŭa; signum: *τὸ ἄγαλμα· ὁ ἀνδριάς [άντος]* | - B) zu Pferde, statua equestris: *ὁ ἀνδριὰς ἔφιππος.*

Standesherr, tŏparcha: *ὁ δυνάστης [ου].*

Standesherrschaft, tŏparchia: *ἡ δυναστεία.*

standesmäßig, libĕrâlis: *πρέπων [ουσα, ον]· ἄξιος· προσήκων [ουσα, ον]* - eine standesmäßige Erziehung, edŭcâtio liberalis: *ἡ κατ' ἀξίαν παιδεία.*

Standesperson, hŏmo nôbĭlis: *ὁ γνώριμος· ὁ ἔντιμος.*

standhaft, stăbĭlis; constans; firmus: *εὐσταθής [ές]* - st. sein, sto[1] [stĕti, stâtum] animo: *καρτερεῖν τι* | - *adv.*, constanter; animo firmo: *εὐσταθῶς.*

Standhaftigkeit, constantia; firmĭtas: *ἡ εὐστάθεια.*

Standlager, =quartier, (castra) stativa [orum]: *τὸ στρατόπεδον· ὁ σταθμός.*

Standort, stătio: *ὁ τόπος· ὁ χῶρος.*

Standpunkt, lŏcus: *ἡ στάσις [εως]* - fig., vom Standpunkt aus, durch ex: griech. durch *κατά.*

Standrecht, s. Kriegsrecht.

Standrede, laudătio: *ὁ λόγος ἐπιτάφιος.*

Stange, pertĭca; sŭdes; vectis: *ἡ κάμαξ [ακος]* - Sprüchw., jmdn die St. halten, indulgeo[2] [si, tum] *cui*: *ὑπάρχειν τινί· ἀπολογεῖσθαι ὑπέρ τινος.*

Stapel, nâvâlia [ium]: *τὸ ναυπήγιον* | - vom St. laufen lassen, dêdûco[3] [xi, ctum] navem: *καθέλκειν ναῦν.*

Stapelplatz, empŏrium: *τὸ ἐμπόριον.*

stark, crassus; ŏbêsus; vastus; densus; amplus; magnus; vălens; vălĭdus; firmus; rôbustus; pŏtens; efficax; vĕhĕmens: *παχύς [εῖα, ύ]* - st. sein, sum corpore magno; valeo[2] multum viribus: *ἐῤῥῶσθαι· ἰσχύειν* | - st. werden, crassesco[3]; făcio[3] [fêci, factum] corpus: *ἀναῤῥώννυσθαι* | - st. in etw. (s. v. a. kundig einer Sache), pĕrītissimus *cjs* rei: *ἐμπειρότατος· ἐπιστήμων· εἰδώς [υῖα, ός]* - *adv.*, grăviter; valde; vehementer: *σφοδρῶς· μέγα* | - st. rufen, clâmo[1] magnâ vôce: *μέγα βοᾶν* | - st. essen, sum multi cibi: *πολυφάγον εἶναι· πολλὰ φαγεῖν* | - st. besucht, frĕquens: *συχνός· πυκνός· πολυάνθρωπος.*

Starost, praefectus: *ὁ σατράπης [ου]* - Starostei, praefectûra: *ἡ ἐπαρχία.*

starr, rĭgĭdus; rigens; torpĭdus; horrĭdus; immôbĭlis; attŏnĭtus: *ἀκίνητος [ον]* - *adv.*, rigide; cum stŭpore: *ἀκινήτως* | - jmdn starr ansehen, defigo[3] [xi, xum] oculos *in* vultu *cjs*: *ἀτενὲς εἰσορᾶν.*

starren, rĭgeo[2]; torpeo[2]; horreo[2]; stŭpeo[2]: *ῥιγεῖν· ναρκᾶν.*

Starrheit, rĭgor: *ἡ νάρκη· τὸ νάρκημα.*

starrköpfig, =sinnig, pertĭnax: *ὁ, ἡ ἰσχυρογνώμων· ἀνεπιεικής· αὐθάδης* | - *adv.*, pertinacĭter: *αὐθαδῶς· ἀδιατρέπτως.*

Starrkopf, hŏmo pertĭnax: *ὁ ἰσχυρογνώμων [ονος].*

Starrsinn, pertĭnâcia; vŏluntas offirmâta: *ἡ ἀνεπιείκεια· τὸ ἄπειστον.*

Starrsucht, torpêdo: *ὁ κάτοχος· ἡ κατοχή.*

Statik, stătĭce: *ἡ στατική.*

Station, I) (Standort), stătio: *ἡ στάσις [εως]* — II) (Stelle), mûnus [ĕris]: *ἡ τάξις* | - freie St., victus [ûs] gratuĭtus: *ἡ προῖκα δίαιτα* | — III) (bei der Post), mansio: *ὁ σταθμός.*

stationiren, s. anstellen.

stationsweise, per singulas stationes: *κατὰ σταθμούς.*

Statist, (stumme Person auf dem Theater), persōna mūta: τὸ δορυφόρημα.

Statistik, s. Staatenkunde.

Statistiker, rērum cīvīlium pĕrītus: ὁ πολιτειογράφος.

statistisch, ad res civiles pertinens: πολιτειογραφικός.

Statt, I) als Hauptwort, s. v. a. Stelle, s. d. W. | – St. finden, habeo[2] locum: ἐνδέχεσθαι | – jmds Bitten St. finden lassen, admitto[3] [isi, ssum] preces *cjs.*: παραχωρεῖν τινι δεηθέντι | – an jmds St., lŏco od. vīce *cjs.*; *pro* quo: ἀντί τινος | – jmdn an Kindesstatt annehmen, adopto[1] *qm*: εἰςποιεῖσθαί τινα παῖδα | – von Statten gehen, cēdo[3] [ssi, ssum]; prōcēdo[3] succēdo[3]: χωρεῖν· προχωρεῖν | – glücklich, succēdo[3] prospĕre: ἀποβαίνειν καλῶς | – jmdm zu St. kommen, prōsum *cui*: jŭvo[1] [ūvi, ūtum] *qm*: συμφέρειν τινί | — II) (als Partikel), loco; in locum; vice; in vicem *cjs*; *pro* quo: ἀντί *c. genit.*; ἐν μέρει. S. auch anstatt.

statthaft, prŏbābĭlis; justus: πιθανός· οὐκ ἄτοπος [ον].

Statthalter, praefectus prōvinciae: ὁ ἔπαρχος· ὁ σατράπης [ου]. s. a. Stellvertreter.

Statthalterschaft, praefectūra: ἡ ἐπαρχία· ἡ σατραπεία.

stattlich, splendĭdus; magnificus; praeclārus; lautus; egrĕgius: εὐπρεπής [ές] – *adv.*, splendide etc.: λαμπρῶς.

Statue, s. Bildsäule.

statuiren, ein Beispiel an jmdm, ēdo[3] [dĭdi, dĭtum] exemplum *in* qm: παράδειγμα ποιεῖν τινα | – s. a. annehmen.

Statur, s. Körperbau, -größe.

Statuten, lēges: τὰ κατεστῶτα [ων].

statutenmäßig, lēgĭtĭmus: κατὰ νόμους· νόμιμος | – *adv.*, lēge: νομίμως.

Staub, pulvis [ĕris]: ἡ κονία· ἡ κόνις [εως] – St. machen, erregen, mŏveo[2] [ōvi, ōtum] od. excĭto[1] pulverem: κινεῖν·, ἀνακινεῖν κονίαν | – Sprichw., jmdm St. (Sand) in die Augen streuen, objĭcio[3] [jēci, jectum] glaucōmam *cui ob* oculos; do[1] [dĕdi, dătum] verba *cui*: παρακρούεσθαί τινα | – jmdn aus dem Staube erheben, prōdūco[3] [xi, ctum] *qm ex* humili loco ad dignitatem: εἰς ὕψος ἄγειν τινά | – im St. liegen, sum prostrātus humi: χαμαὶ κεῖσθαι· ἀπεῤῥίφθαι | – sich aus dem St. machen, degrĕdior[3] [ssus] furtim; prorĭpio[3] [pui, reptum] me: ὑπαποκινεῖν· οἴχεσθαι φεύγοντα.

stauben, unpers., es staubt, pulvis ŏrĭtur: ἀναπέμπειν κόνιν· κονιοῦν.

staubig, pulvĕrulentus; pulveris plēnus: κονιορτώδης [ες].

Staubwirbel, turbo pulvĕris: ὁ κονιορτὸς· ὁ κονίσαλος.

Staubwolke, nūbes pulveris: κονιορτὸς ὥσπερ νεφέλη.

stauchen, in etw., conjĭcio[3] [jēci, jectum] *in* qd: κατέχειν ὕδωρ.

Staude, frŭtex: θάμνος | – zur St. werden, fruticesco[3]: ἐκθαμνοῦσθαι | – e. St. bekommen, frutico[1]: βλαστάνειν· ἀναβλαστάνειν.

Staudengewächs, frŭtex: τὸ θαμνῶδες φυτόν.

staudig, frŭtĭcōsus: θαμνώδης [ες].

staunen, s. erstaunen.

Staupbesen, Staupenschlag, virgae [arum]: ἡ ῥάβδος | – jmdn den St. geben, caedo[3] [cecidi, caesum] *qm* virgis: ῥαβδίζειν τινά | – den St. bekommen, caedor[3] virgis: ῥαβδίζεσθαι.

Stecheiche, ilex [ĭcis]: ἡ πρῖνος.

Stecheisen, caelum; scalprum: τὸ κέστρον.

stechen, (stechend berühren), pungo[3] [pŭpŭgi, punctum] compungo[3] [unxi, unctum]; stĭmŭlo[1]; fĕrio[4]; mordeo[2] [momordi, sum]: κεντεῖν· κεντίζειν· νύττειν τινά | – mit der Nadel st., pungo[3] acu: κεντεῖν·, πλήττειν ῥαφίδι | – die Sonne sticht, sol ūrit[3]: καίει·, βάλλει ὁ ἥλιος | – fig., in die Augen st., sum conspĭcuus od. insignis; arrīdeo[2] [isi, sum] *cui*: καταφανῆ·, περιφανῆ εἶναι· ἀρέσκειν τινι | – in die See st., prōvĕhor[3] [vectus] in altum: ἀνάγειν τὴν ναῦν· ἀνάγεσθαι | – stechend eingraben, scalpo[3] [psi, ptum] sculpo[3]; incīdo[3] [di, sum]; effŏdio[3] [ōdi, ssum]: γλύφειν· γλάφειν τι | — **s.**, punctio: ἡ κέντησις· ἡ δῆξις.

Stechpalme, ilex aquĭfŏlium, L.: ἡ πρῖνος.

Steckbrief, lĭbellus quo fugĭtīvi nōmen continetur et caetera: ἡ δι' ἐγκυκλίων ἀνακήρυξις ἐπὶ συλλήψει τινός.

Stecken, der, s. Stab.

stecken, I) **a.**, fīgo[3] [xi, xum]; infīgo[3]; insĕro[3] [serui, sertum]: πηγνύναι· ἐμπηγνύναι | – an etw. st., affigo[3] *ad* qd: προσάπτειν τί τινι | – vorn an etw. st., praefīgo[3] *cui* rei: προσπηγνύναι·, παραπηγνύναι τι πρό τινος | – durch etw. st., insĕro[3] *cui* rei: διεμβάλλειν τί τινι | – in etw. st., infīgo[3] *in* qd: ἐμπηγνύναι τί τινι | – den Ring an den Finger st., induo[3] [ŭi, ūtum] anulum: περιτίθεσθαι δακτύλιον | – das Schwert in die Scheide st., recondo[3] [ĭdi, ĭtum] gladium *in* vaginam: κρύπτειν τῷ κολεῷ τὸ ξίφος | – Geld in den Beutel, dēmitto[3] [isi, ssum] nummos *in* crumenam: κρύπτειν ἀργύριον τῷ βαλαντίῳ | – jmdn ins Gefängniß, conjĭcio[3] [jēci, jectum] *qm* in vincula: ἐμβάλλειν τινὰ εἰς τὸ δεσμωτήριον | – Geld in etw., condo[3] pecuniam mercandā re: χρήματα ἀναλίσκειν εἴς τι | – in Brand st., s. anzünden.

II) **n.**, in etw. st., sum fixus *in* re; haereo[2] [si] *in* re: πεπηγέναι ἔν τινι | – in Schulden, sum obrŭtus aere alieno: ὀφλήμασι βεβαπτίσθαι | – immer bei jmdn st., sum semper *cum* quo: ἀεὶ συνδιατρίβειν τινί | – st. bleiben, (in der Rede), dēfĭcio[3] [fēci, fectum] in dicendo: ταράττεσθαι μεταξὺ λέγοντα· διαπορηθῆναι λέγοντα.

Steckenpferd, ărundo: τὸ ἱππίδιον ξύλινον | – Sprichw., Jeder hat sein Steckenpferd, trăhit sua quemque voluptas: φέρεται ἕκαστος τῇ ἐπιθυμίᾳ ἑαυτοῦ.

Steckmuschel, pinna: ἡ πίννα.

Stecknadel, ăcus [ūs]: ἡ περόνη· ἡ βελόνη.

Steckreis, surcŭlus: ἡ παραφυάς· ἡ παρασπάς [άδος].

Steckrübe, brassĭca napus, L.: ἡ βουνιάς [άδος]· ἡ βουνίς [ίδος].

Steckzwiebel, caepa sativa, L.: τὰ κρόμμυα τηκτά.

Steg, pontĭcŭlus: ἡ γεφυρίς [ίδος]· ἡ διάβασις

[εως] – alle Wege und Stege wissen, nōvi adĭtus viasque: εἰδέναι πάσας διαβάσεις, -ὁδούς | — II) an Saiteninstrumenten, jŭgum: ἡ ἄντυξ [γος]· ἡ μαγάς [άδος]· τὸ ζυγόν.

Stegreif, aus dem, durch sŭbĭtus: ἐξ ὑπογυίου· ἐκ τοῦ παραχρῆμα | – z. B. eine Rede aus dem St., ōrātio subĭta: ὁ ἐξ ὑπογυίου λόγος· ὁ ἐκ τοῦ παρατυχόντος λόγος | – die Fertigkeit aus dem St. zu reden, ex tempore dicendi facultas: ἡ ἐμπειρία τοῦ ἐκ τοῦ παρατυχόντος λέγειν.

Stegreifdichter, poēta qui versus fundit ex tempore: ὁ ἐκ τοῦ παρατυχόντος ποιητής.

stehen, sto[1] [stĕti, stātum]; consisto[3] [stĭti, stĭtum]: στῆναι· ἑστηκέναι | – st. bleiben, consisto[3] in loco; subsisto[3]; maneo[2] [nsi, nsum]: στῆναι· ἐπιστῆναι· ἑστηκέναι | – st. lassen, etw., non mŏveo[2] [ōvi, ōtum] qd: ἀπέχεσθαί τινος | – zu st. kommen, sto[1]-, consto[1] (magno pretio): πολλῶν χρημάτων ἐκτησάμην τι | – es steht geschrieben, literis consignatum est; legimus: γέγραπται | – so lange die Welt steht, post hominum memoriam: ἐξ αἰῶνος· ἐξ ἀρχῆς | – jmdm gut stehen, (s. v. a. kleiden), decet qm satis: καλῶς ἔχει τί τινι· πρέπει | – für jmdn (etw.) stehen, sum sponsor pro quo od. qua re; praesto[1]; recĭpio[3] [cēpi, ceptum] qd in me: ὑπέχειν τινός· ἐγγυᾶσθαί τι | – für einen Mann stehen, gĕro[3] [ssi, stum] rem junctis viribus: πράττομεν ὁμοῦ | – in einem Orte (als Besatzung) st., sum cui loco praesidio: εἶναι ἐν φρουρᾷ | – im zehnten Jahre st., ăgo[3] [ēgi, actum] annum decimum: ἄγειν δέκατον ἔτος | – in einem Amte, fungor[3] [nctus] munere: ἐπιτετράφθαι ἔργον· ἄρχειν | – über jmdn st., sum praepositus cui: ἐφεστηκέναι τινί | – unter jmdn, sum subjectus cui: pareo[2] imperio cjs: εἶναι ὑπό τινι | – es steht nicht zu leugnen, negandum non est: ἄρνησις οὐκ ἔνεστί τινος | – wie steht es mit Dir? quomodo te habes?: πῶς ἔχεις | – es steht gut mit ihm, bene agitur cum illo: καλῶς φέρεται | – sich gut st., habeo[2] largos redĭtus: καλῶς φέρεσθαι | – hoch, niedrig (vom Geldwerthe) st., valeo[2] multum (parum): πολλοῦ-, ὀλίγου νομίζεσθαι | – seinen Mann st., non cēdo[3] [ssi, ssum] adversario; gero[3] rem meam strenue: μένειν· ὑπομένειν· ἀνδραγαθεῖν | — s., stătus [ūs]: ἡ στάσις | – im St., stans: ἑστηκώς [υῖα, ός]· ἑστώς [ῶσα, ώς].

stehend, stans: ἑστηκώς· ἑστώς [ῶσα, ώς] – aufrecht st., erectus: ὀρθός· ὀρθοστάδην | – stehenden Fußes, e vestigio; extemplo: ἐκ ποδός | – stehendes Wasser, ăqua stagnans: στάσιμον ὕδωρ | – ein stehendes Heer, milites perpĕtui: δύναμις συνεστηκυῖα.

stehlen, facio[3] [fēci, factum] furtum; fūror[1]; surrĭpio[3] [ripui, reptum]; ăbĭgo[3] [ēgi, actum] furto: κλέπτειν | – etw. Gestohlenes, furtum; res furtīva: τὸ κλέμμα | – sich aus der Stadt st., elābor[3] [psus] urbe: ἐκφεύγειν-, διαφεύγειν τῆς πόλεως.

Stehler, fūr: ὁ κλέπτης [ου].

steif, rĭgĭdus; dūrus: ἄκαμπτος [ον]· ἀκαμπής [ές] | – im Benehmen, moribus incompositus: τραχύς [εῖα, ύ] – st. dastehen, sto[1] immōbilis: ἑστάναι ὥσπερ στήλην | – st. und fest behaupten, assĕvēro[1] firmissime: ἰσχυρίζεσθαι | – st. glauben, crēdo[3] [dĭdi, dĭtum] obstinate: νομίζειν τι ἰσχυρῶς, -ἀμεταπείστως | – st. u. fest dabei bleiben, mihi certum atque obstinatum est: βεβαίως-, ἀδιατρέπτως διέγνωκα.

Steife, Steifheit, rĭgor: τὸ ἄκαμπτον.

steifen, ein Kleid, sŏlĭdo[1] vestem amylo: στεῤῥοῦν· στεῤῥὸν ποιεῖν.

Steig, s. Nebenweg.

Steigbügel, stapes: stapia: ἡ ἀτραπός· ἡ ὁδός.

Steige, s. Treppe.

steigen, scando[3] [di, sum]; ăbĕo[4] [ĭi, ĭtum] od. fĕror[3] [lātus] sublime: βαίνειν | – (v. Pferde), erĭgo[3] [rexi, rectum] priores pedes: ὁ ἵππος ἀναχαιτίζει | – (v. Wasser), cresco[3] [crēvi, crētum]: τὸ ὕδωρ ἐπιδίδωσιν ἐς ὕψος | – (v. Preise), fio [factus, fĭeri] carior; vēneo[4] [vendĭtus, ire] pluris: ἡ τιμὴ ἐπιτέταται | – auf das Pferd st., conscendo[3] [di, sum] equum: ἀναβαίνειν ἐπὶ τὸν ἵππον | – ans Land st., egrĕdior[3] [gressus] e navi: ἐκβαίνειν-, ἀποβαίνειν εἰς γῆν, -ἐκ τῆς νεώς | – über etw. st., transcendo[3] qd: ὑπερβαίνειν τι | – von etw. st., descendo[3] de: καταβαίνειν ἀπό, -ἐκ | – es st. Thränen in die Augen, lacrimae oboriuntur: δάκρυα ἐπιγίγνεται | – das Blut steigt mir ins Gesicht, rubor mihi suffunditur: ἐρυθριᾶν | – der Wein steigt in den Kopf, incalesco[3] [lui] vino: ὑποθερμαίνομαι οἴνῳ τὴν κεφαλήν | — s., scansio; ascensus [ūs]: ἡ ἀνάβασις | – fig., incrēmentum: ἡ αὔξησις od. durch die Verba.

steigern, augeo[2] [xi, ctum]: ἀναβιβάζειν· ἐπιτείνειν· αὐξάνειν | – den Preis von etw. (einer Waare) steigern, excandefăcio[3] [fēci, factum]-, intendo[3] [di, tum] pretium cjs rei (mercis): αὐξάνειν τὴν τιμήν τινος (τῶν ὠνίων) | – die Erwartung jmds hoch st., addūco[3] [xi, ctum] qm in summam exspectationem: ἐπαυξάνειν τὴν προσδοκίαν,- τὴν ἐλπίδα.

Steigerung, (Rhet.), gradatio: ἡ κλῖμαξ [ακος].

steil, praeruptus; deruptus; praeceps: ὄρθιος· προσάντης [ες] – steile Oerter, praecĭpĭtia [ium]: οἱ καταβαθμοί.

Stein, lăpis; saxum: ὁ λίθος | – (im Bretspiel), latruncŭlus: ἡ ψῆφος· ὁ πεττός· λίθος | – (Verhärtung im menschlichen Körper), calcŭlus: ὁ λίθος· ἡ λιθίασις | – (im Obst), os [ossis]: τὸ ὀστοῦν· ὁ πυρήν [ῆνος] – voller Steine, lapidosus; saxosus: λίθινος | – mit Steinen (Edelsteinen) besetzt, gemmātus: λιθοκόλλητος· διάλιθος | – zu St. werden, lapidesco[3] [ui]: λιθοῦσθαι· πετροῦσθαι | – keinen St. auf dem andern lassen, aequo[1] urbem (domum) solo: κατεδαφίζειν τι (πόλιν, οἶκον) | – nach jmdn mit Steinen werfen, mitto[3] [isi, ssum] lapides in qm: λιθοβολεῖν· λίθοις βάλλειν τινά | – jmdm den St. schneiden, excīdo[3] [di, sum] calculos cui: λιθοτομεῖν | – e. St. (im Bretspiel) setzen, pōno[3] [sui, sĭtum] calculum: πεττεύειν· ψήφοις παίζειν | – bei jmdm e. St. im Brett haben, s. Brett | – jmdm e. Stein des Anstoßes sein, sum apud qm in odio: εἶναι ἐμποδὼν τινι | – es liegt mir wie ein St. auf dem Herzen, sum sollĭcĭtus de re: ταράττει τί με | – es ist mir ein Stein vom Herzen, sum liberatus magnā sollicitudine: ἀπηλλαγμένον εἶναι μεγάλης φροντίδος.

Steinadler, falco chrysaëtos, L.: ὁ χρυσαίετος.

steinalt, sĕnex plāne grandis; decrĕpĭtus: πολυετής [ές] | – st. werden, pervĕnio[4] [ēni, ntum] ad summam senectutem: προέρχεσθαι εἰς τὸ βαθὺ γῆρας.

Steinbeschwerde, -schmerz, vēsicae calcŭlōrumque cruciātus [ūs]: ἡ λιθίασις· ἡ λίθος.

Steinbock, ibex [ĭcis, m]: ὁ τραγέλαφος | – (als Gestirn), capricornus: ὁ αἰγοκερεύς [έως].

Steinboden, sŏlum lăpĭdōsum; ager lapidosus: ἡ γῆ πετραία.

Steinbrecher, lăpĭcīda: ὁ λιθοτόμος· ὁ λατόμος.

Steinbruch, =grube, lăpĭcīdīnae: ἡ λιθοτομία· ἡ λατομία.

Steinchen, lăpillus; calcŭlus: ἡ ψῆφος· ἡ λιθίς.

Steindruck, lithŏgrăphia: ἡ λιθογραφία.

Steindrucker, lithogrăphus: ὁ λιθογράφος.

Steindruckerei, offĭcīna lithogrăphĭca: ἡ λιθογραφία.

Steineiche, rōbur: ἡ δρῦς [δρυός].

steinern, lăpĭdĕus; saxĕus; lapidibus exstructus: λίθινος.

steinhart, dūrissimus: λίθινος· λιθώδης.

Steinhauer, =metz, lăpĭcīda; lapidārius: ὁ λιθοκόπος· ὁ λιθοξόος.

Steinhaufen, ăcervus lăpĭdum: τὸ σώρευμα λίθων.

steinicht, lăpĭdi similis: λιθοειδής [ές].

steinig, lăpĭdōsus; saxōsus: λίθινος.

steinigen, conjĭcio[2] [jēci, jectum] lapides *in* qm: καταλεύειν.

Steinigung, lăpĭdatio: ἡ λιθοκτονία· ὁ λευσμός.

Steinkenner, lăpidum intelligens: ὁ λιθογνώμων [ονος].

Steinklee, trifŏlium mĕlilōtus, L.: ὁ μελίλωτος· τὸ μελίλωτον.

Steinklippe, cautes: ὁ σκόπελος.

Steinkohle, carbo bitūminosus: ὁ ἄνθραξ γαιώδης.

Steinkrankheit, văletūdo calcŭlorum: ὁ λίθος· ἡ λιθίασις.

Steinmetz, s. Steinhauer.

Steinöl, bitūmen lĭquĭdum: τὸ πετρέλαιον· ἡ νάφθα [ης].

Steinpflanze, lithŏgraphytum, L.: τὸ λιθόδενδρον.

Steinpflaster, lăpĭdes viae; vĭa strāta: τὸ λιθόστρωτον ἔδαφος.

Steinplatte, saxum quadrātum: ὁ λίθος τετράγωνος.

Steinregen, imber lăpĭdĕus, oder durchs Verbum lapidibus pluit: ἡ λίθων ἐξ ἀέρος καταφορά, oder durchs Verbum: λίθοις ὕεται | — II) fig., das Werfen mit Steinen, s. Steinigung.

Steinreich, das, gĕnus minerāle: τὰ τῶν λίθων εἴδη.

steinreich, *adj.*, lăpĭdōsus; saxōsus: πολύλιθος [ον]· πολυψήφις | – II) (sehr reich), ditissimus: πάνυ πλούσιος.

Steinsalz, sāl fossĭlis: ὁ ὀρυκτὸς ἅλς.

Steinsammler, qui lapides, imprimis generosos, undique conquīrit: ὁ λιθολόγος.

Steinschleifer, gemmarum polītor: ὁ λιθοξόος.

Steinschneider, gemmarum scalptor: ὁ λιθογλύφος.

Steinschnitt, an jmdn machen, excīdo[3] [di, sum] calculos *cui*: ἡ λιθοτομία.

Steinschrift, lĭterae lăpidāriae: τὰ ἐν τοῖς λίθοις γράμματα.

Steinweg, via lapide strāta: ἡ λιθόστρωτος ὁδός.

Steinwurf, lăpĭdis jactus [ūs] od. ictus [ūs]: ἡ λιθοβολία.

Steiß, nătes; clūnes: ἡ πυγή· ὁ πρωκτός· ὁ ὄῤῥος.

Stelldichein, s. Rendezvous.

Stelle, I) eig., (Ort, Platz), lŏcus (*pl.* loca): ὁ τόπος· ἡ χώρα | – von der St. bringen, mŏveo[2] [ōvi, ōtum] loco: κινεῖν τι | – sich nicht von der St. rühren, haereo[2] [si] in vestigio: ἀτρέμας ἔχειν | – auf der St., e vestigio; illĭco; stātim: παρὰ πόδα· παραχρῆμα | – an der rechten St., loco; in loco: ἐν καιρῷ.

II) übertr. A. (s. v. a. Satz aus einem Buche), locus (*pl.* loci); căput: ἡ ῥῆσις [εως].

B. (Platz, den jmd einnimmt, Amt rc.), locus; munus; provincia: ἡ τάξις· τὸ τέλος | – die erste St. behaupten, obtĭneo[2] primum locum: κατέχειν·, φυλάττειν τὴν πρώτην τάξιν·, τὰ πρωτεῖα | – jmdm die erste St. einräumen, dēfĕro[3] [tŭli, lātum] primas *cui*: τὰ πρωτεῖα διδόναι τινί | – an jmds St., vĭce od. loco *cjs.*: ἐν μέρει·, ἀντί τινος | – jmds St. vertreten, fungor[3] [functus] vĭce *cjs.*: ἐν χώρᾳ τινὸς εἶναι.

stellen, I) a., stătŭo[3] [ui, ūtum]; constĭtuo[3]; pōno[3] [pŏsui, sĭtum]; collŏco[1]; ordĭno[1]; instruo[3] [xi, ctum]: ἱστάναι· καθιστάναι· τιθέναι | – etw. wieder an seinen Ort st., repōno[3] rem suo loco: πάλιν τιθέναι τι ἐν τῷ αὐτοῦ τόπῳ | – uneig., etw. dahin gestellt sein lassen, relinquo[3] [līqui, lictum] *qd* in medio: μὴ περαιτέρω ζητεῖν τι | – Soldaten st., mitto[3] [isi, ssum] milites: παρέχειν στρατιώτας | – einen Bürgen, do[1] [dĕdi, dătum] vădem: ἐγγυητὴν καθιστάναι τινά | — II) r., sich st. (s. v. a. erscheinen), sisto[3] me; adsum; compāreo[2]: παρέχειν ἑαυτόν | – (s. v. a. den Schein annehmen), sĭmŭlo[1]: προσποιεῖσθαι· σκήπτεσθαι· σχηματίζεσθαι· πλάττεσθαι | – sich gelehrt, krank st., simulo[1] doctum,· aegrum: προσποιεῖσθαι σοφὸν, νοσώδη ὄντα.

Stellmacher, carpentārius: ὁ ἁρματοπηγός· ὁ ἁρματοποιός.

Stellung, collŏcātio; stătus [ūs]; lŏcus; hăbĭtus [ūs]; condĭtio; dignĭtas: ἡ στάσις [εως]· θέσις· τάξις [εως]· τὸ σχῆμα | – St. des Fechters, grădus [ūs]: ἡ στάσις | – eine günstige (ungünstige) St. (des Heeres), opportūnus (alienus) locus: ἡ ἐπιτηδεία, ἴση (κακὴ) τάξις | – seiner Stellung gemäß leben, vīvo[3] [xi, ctum] *pro* dignitate: ζῆν κατὰ τὴν ἑαυτοῦ τάξιν | – gegen jmd eine feindliche St. annehmen, indŭo[3] [ŭi, ūtum] hostilia *adversus* qm: ἐχθρῶς ἔχειν πρός τινα.

Stellvertreter, =vertreterin, vĭcārius; procūrātor; vicaria: ὁ, ἡ ἀντί τινος τεταγμένος, ·μένη | – zuw. durch Zusammensetzungen, ἀντι | — (s. Vicekönig) | – St. sein, fungor[3] [functus] alienā vice; procūro[1] negotia *cjs.*: τετάχθαι ἀντί τινος.

Stelze, gralla: τὸ καλόβαθρον· τὸ κόλωβαθρον | – auf Stelzen gehen, ambŭlo[1] *super* grallis: κωλοβαθρίζειν.

Stelzenläufer, (Vogel), gralla, L.: ὁ καλοβάτης [ου].

stemmen, auf oder an etw., innītor[3] [sus od. xus] re od. *cui* rei: ἐπερείδεσθαί τινι | – die Arme in die Seite st., subnītor[3] alas: ὑποκλίνεσθαι τὰς μασχάλας | — r., sich auf etw. st., nītor[3] re: ἐπερείδεσθαί τινι | – sich gegen etw. st., obnītor[3] *cui* rei: ἀντερείδειν τινί, πρός τι | – fig., relūctor[1]; resisto[3] [stĭti]: ἐναντιοῦσθαι τινι.

Stempel, I) (Stampfwerkzeug), pistillum: ὁ ὕπερος | – II) (Prägwerkzeug), forma; nota; signum: ὁ χαρακτήρ [ῆρος]· τὸ ἐπίσημον· ὁ τύπος | – eine Sache mit dem St. versehen, nŏto¹ *qd* signo reipublicae: χαρακτηρίζειν.

Stempelbogen, **=papier**, plăgŭla signo reipublicae signata: ὁ χάρτης τὸ δημόσιον ἐγκεχαραγμένος.

stempeln, signo¹; signo¹ reipublicae signo; prŏbo¹ publice: τῷ δημοσίῳ τύπῳ σημαιοῦν.

Stendelwurz, satyrion; orchis: τὸ σατύριον.

Stengel, caulis; scāpus; stĭlus; călămus: ὁ καυλός.

Stengelchen, caulĭcŭlus: τὸ καυλίον.

stengeln, jungo³ [nxi, nctum] perticae: ἀποκαυλίζειν τι.

Stenographie, s. Geschwindschreibekunst.

Stentorstimme, mit einer, magnâ vŏce: φωνῇ ἰσχυρᾷ.

Steppe, rĕgio deserta et inculta: τὸ πεδίον ἔρημον.

steppen, vărio¹ acu: ποικίλλειν τῇ ῥαφίδι τι.

Sterbebett, **=lager**, **auf dem**, mŏriens; moribundus: ἀποθνήσκων | – auf dem St. liegen, ăgo³ [ēgi, actum] animam: ἐπὶ θανάτῳ εἶναι.

Sterbefall, mors: ὁ θάνατος | – Sterbefälle, mortes: οἱ θάνατοι | – im St., si quid mihi accĭdĕrit: εἴ τι πάθοιμι.

Sterbeglocke, aes fŭnĕra indĭcans: ὁ κώδων νεκράγγελος.

Sterbejahr, (wo jmd gestorben ist), annus quo quis mortuus est: ἔτος ἐν ᾧ ἐτελεύτησέ τις | — II) (wo Viele sterben), annus fērālis od. grăvis: ὁ θανατηφόρος ἐνιαυτός.

Sterbekleid, vestimentum mortui: τὸ ἐντάφιον.

Sterbelied, carmen quod morientibus solatium praebet: τὸ θρῆνος [ους] – s. a. Leichengedicht.

Sterbeliste, s. Leichenliste.

sterben, mŏrior³ [mortŭus]; dĕcēdo³ [ssi, ssum] vitā; efflo¹ animam; ŏbeo [ii, ĭtum, īre] diem supremum: θνήσκειν· τελευτᾶν (τὸν βίον) | – eines natürlichen Todes sterben, satisfăcio³ [fēci, factum] naturae; defungor³ [functus] meā morte: τελευτᾶν αὐτομάτῳ θανάτῳ | – an einer Krankheit st., conficior³ [fectus] morbo: διαφθείρεσθαι· ἀπόλλυσθαι νόσῳ | — s., mors; ŏbĭtus [ūs]: ὁ θάνατος | – im St. liegen, ago³ animam: ψυχοῤῥαγεῖν.

Sterbensgedanken, cogitatio mortis: αἱ φροντίδες περὶ θανάτου.

sterbenskrank, sein, aegrōto¹ gravissime: ἐπιθανάτως ἔχειν.

Sterbestunde, die, schlägt, mors appropinquat: ἡ ὥρα τοῦ θανάτου.

Sterbetag, jmds, dĭes quo quis mortuus est: ἡ ἡμέρα τοῦ θανάτου.

sterblich, mortālis; hūmānus; frăgĭlis; cadūcus: θνητός | – *adv.*, st. verliebt sein, ămo¹ misĕre (perdĭte): ἐκνομίως ἐρᾶν τινος.

Sterblichkeit, mortālitas; condĭtio mortalis: τὸ θνητόν.

Stereotypen, formae literarum fixae: τὰ στερεότυπα | – mit St. gedruckt, stĕreŏtypus: στερεότυπος [ον].

Stern, stella; astrum; sīdus [ĕris]: ὁ ἀστήρ [έρος]· τὸ ἄστρον | – II) übertr., A. (sternähnlicher Fleck auf der Stirn einiger Thiere), stella: ἡ μήνη· ὁ μηνίσκος | — B) (im Auge), pūpŭla; pupilla: ἡ κόρη· ἡ γλήνη | — C) Ordensst., insigne classis turmālis: τὸ ἀστρόσημον.

Sternbild, s. Gestirn.

Sternchen, stella exĭgua: ὁ ἀστερίσκος | — II) (als kritisches Zeichen), astĕriscus: ὁ ἀστερίσκος.

Sterndeuter, astrŏlŏgus; mathēmătĭcus; Chaldaeus: ὁ ἀστρόμαντις· ὁ ἀστρολόγος.

Sterndeuterei, astrŏlŏgia; rătio sīdĕrālis: ἡ ἀστρομαντεία· ἡ ἀστρολογία.

Sternenbahn, stellārum orbis: ἡ τῶν ἄστρων περιφορά.

Sternenheer, stellarum agmen: αἱ μυριάδες τῶν ἀστέρων.

Sternenhimmel, coelum astris distinctum: ὁ ἀστερόεις οὐρανός.

Sternenlauf, stellarum od. sīdĕrum cursus [ūs]: ἡ περιφορὰ τῶν ἄστρων.

sternförmig, in stellae figuram redactus: ἀστεροειδής [ές].

sternhell, sīdĕribus illustris: ἀστερόεις [εσσα, εν].

Sternkarte, tăbŭla coelestis: ὁ τῶν ἄστρων πίναξ [ακος].

Sternkunde, astrŏlŏgia; astrŏnŏmia: ἡ ἀστρονομία· ἡ ἀστρολογία.

Sternkundige, astrŏlŏgus; astrŏnŏmus: ὁ ἀστρονόμος.

Sternpflanze, stellāria, L.: ἡ ἀστραία.

Sternschnuppe, trājectio stellae; stella transvŏlans: ὁ ἀκοντισμὸς ἀστέρων.

Sternwarte, spĕcŭla astronŏmĭca: ἡ ἀστρονομικὴ σκοπιά.

Sterze, **(am Pfluge)**, stīva: ἡ ἐχέτλη.

stet, s. stät.

stets, s. immer, beständig.

Stettin, Sedinum; Stettinum.

1. Steuer, **das**, s. Steuerruder.

2. Steuer, **die**, (zu Staatszwecken), vectīgal; trĭbūtum: ὁ φόρος· τὸ τέλος | – s. a. Beisteuer.

Steueramt, collēgium vectigālibus publĭcis praepositum: τὸ δασμολογεῖον.

steuerbar, **Steuerbeamte**, s. steuerpflichtig, Steuereinnehmer.

Steuerbuch, tăbŭlae publĭcae censōriae: τὸ ὑπόμνημα περὶ προσόδων.

Steuerdirector, collēgii, quod vectigālibus publicis exigendis institutum est, princeps: ὁ ἐπὶ προσόδων.

Steuereinnehmer, exactor vectigālium; portĭtor: ὁ φορολόγος· ὁ δασμολόγος.

steuerfrei, immūnis: ἀτελής [ές].

Steuerfreiheit, immūnĭtas: ἡ ἀτέλεια.

Steuermann, gŭbernātor: ὁ κυβερνήτης· ὁ κυβερνητής [ῆρος].

steuern, I) a., A., (lenken), gŭberno¹; rĕgo³ [exi, ctum]: εὐθύνειν· κυβερνᾶν | — B) (Steuer bezahlen), pendo³ [pĕpendi, pensum]; pensĭto¹: συμβάλλειν τι· τελεῖν

φόρον | — II) n., A. s. v. a. segeln, s. d. | — B. (steuerpflichtig sein), pendo[3] tributa: τελεῖν φόρον· δασμοφορεῖν· εἰςφέρειν | — C. einer Sache st. (s. v. a. Einhalt thun), ĕo [ivi, ĭtum, īre] obviam *cui* rei: ἀμύνεσθαί τι.

steuerpflichtig, vectigālis; trĭbūtārius: φόρου ὑποτελής [ές].

Steuerregister, s. Steuerbuch.

Steuerrest, relĭquum trĭbūti: τὸ ἐλλεῖπον τοῦ δασμοῦ.

Steuerrevisor, trĭbūtōrum cognĭtor: ἐξεταστὴς τῶν φόρων.

Steuerruder, gŭbernacŭlum; clāvus: τὸ πηδάλιον | - das St. führen, rĕgo[3] [xi, ctum] gubernaculum; tĕneo[2] clavum: εὐθύνειν τὸ πηδάλιον.

Steuerschuld, vectīgal pendendum: ὁ φόρος ὀφειλόμενος.

Steuerverwalter, trĭbūtōrum administrātor: ὁ ἐπιμελητὴς τῶν προσόδων.

Steuerwesen, rēs ad vectigalia pertinentes: τὰ περὶ τοὺς φόρους.

Steyermark, Stĭria | - Einw., Stirienses | - *adj.*, Stiriensis.

sthenisch, ăcūtus: ὀξύς [εῖα, ύ].

Stich, I) eig., ictus [ūs]; plāga; pĕtītio: ἡ νυγμή· ὁ νυγμός | - auf den St., punctim: ἐκ κεντήσεως· νύγδην | - jmdm einen St. beibringen, vulnĕro[1] *qm* ictu: πλήττειν τῷ ξίφει τινά | - fig., carpo[3] [psi, ptum] *qm* oratione: αἰνίττεσθαι πρός τινα· καθάπτεσθαί τινος | - St. halten, sustĭneo[2]; prŏbor[1]: δοκιμάζεσθαι· δόκιμον φαίνεσθαι | - jmdn im St. lassen, rĕlinquo[3] [līqui, lictum]; desĕro[3] [sĕrui, sertum] *qm*; dēsum *cui*: προδιδόναι τινά.

Stichblatt, căpŭlus; scŭtŭlum: ἡ προλαβή | - fig., jmd zum St. des Witzes machen, omnes carpunt *qm* obliquis orationibus: ἐντρυφᾶσθαι· ἐνυβρίζεσθαι.

Stichelei, ōrātio obliqua; cavillatio: τὸ σκῶμμα· τὸ αἴνιγμα.

sticheln, auf jmd, carpo[3] [psi, ptum] *qm* obliquis orationibus; cavillor[1] *qm*: αἰνίττεσθαι πρός τινα | — s., cavillatio: τὸ σκῶμμα.

Stichelrede, s. Stichelei.

stichweise, punctim: νύγδην.

Stichwort, verbum quod alterius orationem excĭpit: ὁ λόγος ἐκδεχόμενος.

Stichwunde, plāga: ἡ πληγή.

sticken, pingo[3] [nxi, ctum] od. facio[3] [fēci, factum] acu: ποικίλλειν | - mit Gold in etw. st., distinguo[3] [nxi, nctum] auro *qd*: ποικίλλειν χρυσῷ.

Stickerei, (Kunst), ars acu pingendi: ἡ ποικιλία· ἡ ποικιλτική | — II) (Gesticktes), ŏpus acu pictum: τὸ ποίκιλμα.

Stickfluß, catarrhus suffōcātīvus: ἡ πνίξ [γός].

Stiefältern, nŏverca et vitrĭcus: οἱ γονεῖς οὐ γνήσιοι.

Stiefbruder, s. Halbbruder.

Stiefel, calceamentum quod crura tegit: ἡ κνημίς [ῖδος]· ὁ ἐμβάτης [ου].

Stiefelknecht, furca excalceandis pedibus: ὁ κνημιδοσύρτης.

Stiefgeschwister, s. Halbgeschwister.

Stiefkind, (Sohn), prīvignus: ὁ προγονός | - (Tochter), privigna: ἡ προγονή.

stiefmütterlich, I) eig., nŏvercālis: μητρυιώδης [ες] | - *adv.*, novercae more: μητρυιώδως | — fig., malignus: κακόφρων· δυςμενής [ές] - *adv.*, maligne: δυςμενῶς.

Stiefmutter, nŏverca: ἡ μητρυιά.

Stiefschwester, s. Halbschwester.

Stiefsohn, prīvignus: ὁ προγονός.

Stieftochter, prīvigna: ἡ προγονή.

Stiefvater, vitrĭcus: ὁ ἐπιπάτωρ [ορος].

Stiege, s. Treppe.

Stieglitz, carduēlis: ἡ ἀκανθίς· ἀκαλανθίς [ίδος].

Stiel, pendĭcŭlus; petiŏlus: ὁ μίσχος | — II) (s. v. a. Handhabe), manūbrium: ἡ λαβή.

stier, *adj.*, foedus; trux: στερεός· στεῤῥός.

Stier, der, taurus: ὁ ταῦρος· ὁ βοῦς [βοός] - e. junger St., juvencus: ὁ μόσχος.

Stierchen, taurŭlus: τὸ ταυρίδιον.

Stiergefecht, pugna taurōrum; certāmen cum tauris inĭtum: ὁ πρὸς τοὺς ταύρους ἀγών.

1. Stift, der, lĭgŭla; stĭlus; rādix: τὸ στοιχεῖον· ὁ σκόλοψ [οπος].

2. Stift, das, (Vermächtniß), lēgātum: τὸ κτίσμα | — II) (gestiftete Anstalt), episcŏpātus [ūs]: ἡ ἐπισκοπή.

stiften, condo[3] [dĭdi, dĭtum]; instĭtŭo[3] [ŭi, ūtum]; fundo[1]; concĭlio[1]; facio[3] [fēci, factum]: κτίζειν τι | - Uneinigkeit st., concĭto[1] discordiam: εἰς διχόνοιαν ἐμβάλλειν τινάς.

Stifter, condĭtor; auctor; părens; causa; concĭliator: ὁ κτίστης [ου] - Stifterin, conciliatrix; causa; fons: ἡ κτίσασα.

Stiftsdame, mātrōna nōbĭlis, quae in coenobio publice alitur: ἡ γυνὴ ἐκ τοῦ κοινοβίου.

Stiftsfräulein, virgo nōbĭlis, quae in coenobio publice alitur et educatur: ἡ τροφίμη κοινοβίου.

Stiftung, (als Handlung), concĭliātio: ἡ κτίσις | — II) (das Gestiftete), res in morte *cjs* testamento instĭtūta; lēgātum: τὸ κτίσμα.

Stiftungsbrief, lĭtĕrae quibus *qd* institui jussum est: ἡ καταβολή.

Stiftungsfest, **-tag**, z. B. einer Religion, dĭes quo sacrum condĭtum est: τὰ κτιστήρια.

Stil, I) allg., gĕnus; rătio: τὸ γένος· εἶδος | - der alte Kalenderst., vĕtĕrum spatia temporis finiendi rătio: ὁ παλαιὸς ἀριθμὸς τοῦ πάσχα | -- bes., (Art der Darstellung durch Worte), dicendi od. scribendi genus: ōrātio; sermo: ἡ λέξις· ὁ τρόπος τῆς λέξεως· ὁ λόγος | - ein fließender St., fūsum orationis genus: ὁ εὔρους λόγος.

Stilet, s. Dolch.

Stilistik, Stillehre, bene dicendi od. scribendi praecepta: λογογραφική.

still, tranquillus; quiētus; plăcĭdus; sēdātus; tăcĭtus; sĭlens; lēnis: ἥσυχος [ον]· σταθερός | - eine stille Nacht, nox tacita: εὔδιος νύξ | - in stiller Nacht, silentio noctis: ἐν εὐδίῳ νυκτί | - im Stillen, tacite; per silentium: σιωπῇ | - sich im St. freuen, gaudeo[2]

[gâvīsus] in sinu: σιωπῇ χαίρειν τινί | - *adv.*, silentio; cum silentio; tacite; sedato; quiete: ἡσυχῇ· ἠρέμα | - st. sein, sileo[2]; tĕneo[2] silentium; quiesco[3] [êvi, êtum]: σιωπᾶν· σιγᾶν· σιωπὴν ἔχειν | - sei st., taceas quaesco! quiesce!: σίγα! σιωπὴν ἔχε! | - st. werden, sêdor[1]; tăceo[2]; contĭcesco[3] [cui]: σιγᾶν· σιγὴν ἄγειν | - st. halten, stehen, rĕsisto[3] [stĭti]; consisto[3]; subsisto[3]; insisto[3]: προαποστῆναι | - still schweigen, s. schweigen.

Stille, sĭlentium; tranquillĭtas; quĭes [êtis]: ἡ σιωπή· ἡ σιγή· ἡ ἡσυχία.

stillen, sêdo[1]; rĕprĭmo[2] [pressi, ssum]; restinguo[3] [nxi, nctum]; exstinguo[3]; lênio[1]; permulceo[2] [si, sum]: παύειν τι | - den Hunger st., expleo[2] [plêvi, plêtum] famem: ἐκπιμπλάναι τὴν πεῖναν | - ein Kind st. (s. v. a. säugen), ălo[3] [lui, lĭtum] infantem uberibus meis: θηλάζειν παιδίον.

Stillschweigen, das, s. Schweigen, das.

stillschweigend, tăcĭtus: σιγηλός· σιωπηλός | - *adv.* tacite; cum silentio: σιωπῇ· σιγῇ.

Stillstand, der, (das Stillstehen), stătio: instĭtio: ἡ ἐπίστασις | - St. der Geschäfte vor Gericht, justĭtium: ἡ τῶν δικαστηρίων ἀπραξία· ἡ τῆς δικαιοδοσίας διάλειψις | - St. machen, consisto[3] [stĭti]; subsisto[3]: ἐπιστῆναι.

Stillung, sêdătio: ἡ ἐπίστασις τοῦ αἵματος.

Stilübung, scriptio; scriptûra: ἡ τῆς λέξεως ἄσκησις.

Stimmchen, vôcŭla: τὸ φωνίον· τὸ φωνάριον.

Stimme, 1) eig., vox [vôcis]: ἡ φωνή· ὁ φθόγγος | - eine helle St., vox clara: λευκὴ φωνή | - mit starker Stimme, magnâ vôce: φωνῇ ἰσχυρᾷ | - jmdn. an der Stimme erkennen, noscĭto[1] *qm* voce: cognosco[3] [nôvi, nitum] *ex* voce: ἀναγιγνώσκειν τινὰ τῇ φωνῇ | - die St. heben, attollo[3] vocem: ὀξύνειν τὴν φωνήν | - sinken lassen, submitto[3] [isi, ssum]: ὑφιέναι τὴν φωνήν | - fig., auf jmds St. hören, audio[4] *qm* monentem: ὑπακούειν τινός· ἕπεσθαι τῇ γνώμῃ τινός | - der St. der Natur gehorchen, sĕquor[3] [cûtus] naturam ducem: κατὰ φύσιν ζῆν | — II) übertr., A. (abgegeb. Meinung durch Worte oder Stimmtäfelchen), sententia; suffragium; tăbella: ἡ γνώμη· ἡ ψῆφος | - durch Stimmen wählen, creo[1] suffragiis: ψηφίζεσθαί τινα | — B) in weiterer Bedeutung, die allgem. St., omnium consensus [ûs]: ἡ πάντων γνώμη.

stimmen, 1) a., (ein Instrument), contendo[3] [di, sum u. tum] ita fides numeris, ut possint servare concentum: φθέγγεσθαι· συμφωνεῖν τι | - jmdn zu etw. st., addûco[3] [xi, ctum] od. perdûco *qm ad qd*: διατιθέναι· παρασκευάζειν τινά | - zur Freude st., evŏco[1] *ad* laetitiam: ποιεῖν τινα χαίρειν | — gestimmt sein, sum affectus (animo): διακεῖσθαι· διατίθεσθαι τὴν γνώμην | - gleichgestimmt sein, eâdem sum voluntate: ταὐτὰ γνῶναι· ταὐτὰ φρονεῖν | — II) **r.**, A. (s. v. a. übereinstimmen), consonamus inter nos; consentio[4]: συνᾴδειν·, ἁρμόττειν τινί· εὐαρμόστως ἔχειν πρός τι | - die Rechnung st., rătio convĕnit: ὁ λόγος συμβαίνει | — B) (seine Stimme geben), fĕro [tŭli, lâtum ferre] sententiam; ĕo[4] [ivi, ĭtum] in suffragium: ψηφίζεσθαι· τίθεσθαι τὴν ψῆφον | - für etw. st., suffrâgor[1] *cui* rei: ψηφίζεσθαι· ἐπιψηφίζεσθαί τι | - für dasselbe st., eo[4] *in* eandem sententiam: ταὐτὸ ψηφίζεσθαι | - st. lassen, jŭbeo[2] [ssi, ssum] sententiam ferre: ἐπάγειν τὴν ψῆφόν τινι.

Stimmenmehrheit, suffrâgia plurĭma [orum]: ἡ νικῶσα | - St. haben, sŭpĕro[1] magnis suffragiis: χρῆσθαι τῇ νικώσῃ· ἔχειν τὴν νικῶσαν.

Stimmrecht, jûs suffrâgii; suffragium: ἡ ψῆφος.

Stimmtäfelchen, tăbella; suffrâgium: τὸ πινακίδιον τιμητικόν.

Stimmung, (der Seele), ănĭmi affectio od. môtus [ûs]; ănĭmus: ἡ ψυχῆς διάθεσις | - eine ruhige St., animus tranquillus: ἡ εὐθυμία | - in guter St. sein, sum bĕnĕ affectus: εὖ·, καλῶς διακεῖσθαι τὴν γνώμην.

stinken, ŏleo[2] mălĕ; foeteo[2]; pûteo[2]: ὄζειν· κακῶς ὄζειν | — **s.**, foetor: ἡ δυσωδία | - s. auch Gestank.

stinkend, stinkig, mălĕ ŏlens; foetĭdus; pûtĭdus: δυσώδης [ες]· δύσοσμος | - st. faul sein, torpeo[2] desidiâ: ὄζειν ἀργίας.

Stinkkäfer, bûprestes, L.: ἡ βούπρηστις [εως].

Stipendiat, qui beneficio (annuo) sustentatur: ὁ λαμβάνων (κατ' ἔτος) εὐεργεσίαν παρά τινος.

Stipendium, bĕnĕfĭcium (annŭum): ἡ εὐεργεσία· τὸ εὐεργέτημα.

stipuliren, s. verheißen.

Stirn, frons [frontis, *f.*]: τὸ μέτωπον | - die St. runzeln, contrăho[3] [xi, ctum] frontem: αἴρειν·, ἀνασπᾶν τὰς ὀφρῦς | - die St. entfalten, aufheitern, explĭco[1] [cui, cĭtum] frontem: διαγαληνίζειν τὸ πρόσωπον | - eine freche St., ôs [ôris] dûrum: τὸ πρόσωπον | - jmdm die St. bieten, rĕsisto[3] [stĭti] *cui*: ἐνίστασθαί·, ἀνθίστασθαί τινι.

Stirnband, rĕdimicŭlum frontis: τὸ προμετωπίδιον.

Stirnbinde, nimbus: ἡ μίτρα.

Stirnschmuck, frontâle: ὁ, ἡ ἄμπυξ [υκος].

Stirnseite, (Vorderseite), frons [frontis, *f.*]: τὰ ἔμπροσθεν· τὸ μέτωπον.

stochern, die Zähne, perfŏdio[3] [ôdi, ssum] dentes spinâ od. pennâ: γλύφειν τοὺς ὀδόντας.

Stock, 1) (Stamm), stirps; truncus; stipes; caudex: frûtex: τὸ στύπος [ους] | - B) übertr. A. (wie Klotz, s. v. a. dämischer Mensch), stipes; caudex: τὸ ξύλον· ὁ ἠλίθιος ἄνθρωπος | — C) s. v. a. Capital, Vermögen, s. 1. Capital | — II) bes., A. (s. v. a. Stab, Stecken), băcŭlum; scîpio; fustis: τὸ σκηπάνιον· ἡ βακτηρία | - am St. gehen, innitor[3] [sus u. xus] baculo: σκήπτεσθαι βακτηρίᾳ | - jmdn mit dem Stock schlagen, coërceo[2] *qm* fuste: πλήττειν τῇ βακτηρίᾳ | - B) Klotz für Gefangene, caudex: τὸ ξύλον | - Bienenstock, tectum apium; alvus: τὸ σίμβλον· ἡ κυψέλη | - s. a. Stockwerk.

stockblind, plâne caecus: ἐσχάτως τυφλός· παντάπασι πεπηρωμένος.

stockdumm, stŭpĭdissimus; plumbĕus: ὁ, ἡ βλάξ [βλακός]· βλὰξ καὶ ἠλίθιος.

stockdunkel, -finster, tenebris obductus; caecus: ἀμφικνεφής [ές]· βαθὺ σκότος.

stocken, 1) (nicht weiter fortkönnen), A) von Dingen, consisto[3] [stĭti]; haereo[2] [si]; conquiesco[3] [êvi, êtum]; jăceo[2]: μὴ προχωρεῖν· ἔχεσθαι | - B) von Menschen (im Reden), haesĭto[1]; fallor[3] memoriâ: διαπορηθῆναι λέγοντα· ἀπορεῖν λέγοντα | - II) (durch Feuchtigkeit verderben), corrumpor[3] [ruptus] humore: μυδᾶν | — **s.**, haesitatio: τὸ μὴ προχωρεῖν | - ins St. gerathen, haesito[1]; consisto[3]: μὴ προχωρεῖν· ἔχεσθαι.

stockend, (in der Rede), haerens; haesĭtans; haesitabundus: ἰσχόφωνος [ον].

Stockfisch, gadus morhua, L.: ὁ ὀνίσκος καπυρός.

stockfremd, plāne hospes: πάνυ ξένος.

Stockholm, Holmia | – *adj.*, Holmiensis.

stockig, hūmōre et sĭtu corruptus: μυδαλέος.

Stocknarr, stultior stultissimo: ὁ φλύαξ [κος].

Stockprügel, (bekommen), verbĕror[1] fustibus: ἡ ξυλοκοπεῖσθαι.

Stockschlag, ictus [ûs] fustis; verber: ἡ πληγὴ ὑπὸ βακτηρίας.

Stockschnupfen, gravēdo non profluens: ἡ ἰσχοκόρυζα.

Stockung, des Blutes, sanguis consistens: ἡ σύστασις αἵματος.

Stockwerk, tăbulātum; tabulatio; contignatio: τὸ κῶλον· ὁ ὄροφος | – im obersten St. wohnen, habĭto[1] sub tegulis: οἰκεῖν ὑπὸ τῇ στέγῃ.

stöbern, I) eig., *imps.*, es stöbert, nĭves tenues cadunt: ἔστι νιφετός | — II) s. v. a. suchen, durchsuchen, s. d. WW. u. durchstöbern.

Stöberwetter, nĭves tĕnues: ὁ νιφετός.

Stöckchen, (kleiner Stamm), stirps: τὸ φυτάριον | – (kleiner Stock), băcillum: τὸ βακτήριον.

stöhnen, s. ächzen, seufzen.

stören, I) **a.**, turbo[1]; perturbo[1]; interpello[1]; impĕdio[4]; vexo[1]: ταράττειν τι | — II) **n.**, herumst., fŏdio[3] [ōdi, ssum] od. perfŏdio[3]; excŭtio[3] [ssi, ssum] *qd*: ἀσκαλίζειν τι | — B) (hineinstechen) z. B. in ein Wespennest, irrīto[1] crabrones: ὀργίζειν σφηκιάν | — **s.**, s. Störung.

Störer, turbātor; interpellātor: ὁ ταράκτης [ου] – Störerin, turbatrix; interpellatrix: ἡ ταράττουσα.

störrig, offirmati animi; pervĭcax et obstinātus: αὐθάδης [ες]· δύσπειστος.

Störrigkeit, pervicacia: τὸ δύσπειστον· ἡ δυστραπελία.

Störung, turbātio; perturbātio; interpellatio; impĕdimentum: ἡ ἐνόχλησις | – St. verursachen, interpello[1] *qd*: ὄχλον παρέχειν τινί.

Stößel, pistillum: ὁ ὕπερος.

Stößer, s. Stoßvogel.

stößig, pĕtulcus; qui cornu pĕtit: κυρίττιλος [ον].

Stoff, I) allgem., mātĕria; materies; cōpia: ἡ ὕλη | — II) bes., A) zu Reden, causa; argūmentum: ἡ ὕλη· ἡ ὑπόθεσις· τὸ ὑποκείμενον | – ein reicher St., silva rērum: ἐπῶν νομὸς πολύς | – keinen St. zum Schreiben haben, non habeo[2] quod scribam: μὴ ἔχειν ὅ, τι γράψῃ | — B) (gewirkter Zeug), pannus: τὸ ὕφασμα.

Stollen, (des Bettes), fulcrum: ὁ πούς [ποδός] — II) (des Bergwerkes), cŭnĭcŭlus: ὁ ὑπόνομος.

stolpern, s. straucheln.

stolz, sŭperbus; insŏlens; arrŏgans; fastōsus: μεγαλοπρεπής | – st. sein, gĕro[3] [ssi, stum] magnos spiritus: μέγα φρονεῖν | – st. werden, sūmo[3] [mpsi, mptum] magnos spiritus: ὑπερήφανον γίγνεσθαι | – *adv.*, superbe; arroganter: ὑπεροπτικῶς· ὑπερηφάνως | – sich st. benehmen, gero[3] me elātius: ὑπεροπτικῶς*, ὑπερηφάνως ἔχειν.

Stolz, der, sŭperbia; spirĭtus [ûs]; arrŏgantia; fastus [ûs]: ἡ μεγαλοφροσύνη | – St. besitzen, sum superbus: ὑπερηφάνως ἔχειν | – etw. für St. auslegen, accĭpio[3] [cēpi, ceptum] *qd in* superbiam: τιθέναι τι τῆς ὑπερηφανείας.

stolziren, s. einhergehen.

stopfen, I) (vollfüllen), farcio[4] [rsi, ctum u. tum]; rĕfercio[4] [si, tum]: στοιβάζειν τι | – II) (s. v. a. flicken), sarcio[4] [sarsi, sartum]; resarcio[4]: καταῤῥάπτειν τι | — III) (s. v. a. stillen), sisto[3] [stĭti]; comprĭmo[3] [pressi, pressum]: παύειν· καταπαύειν· ἐφιστάναι | – jmdm das Maul st., obtūro[1] os [ōris] *cui*: ἐπιστομίζειν τινά | — **s.**, fartūra: ἡ στοιβή.

stopfend, (den Durchfall), sistens: στυπτικός.

Stopfer, (des Geflügels), fartor: ὁ στοιβαστής [οῦ].

Stopflappen, -läppchen, pannicŭlus: τὸ ἐπίῤῥαμμα.

Stopfnadel, acus [ûs] grandior: τὸ ἠπήτριον.

Stopfwerk, tōmentum: τὸ γνάφαλον.

Stoppel, stĭpŭla: ἡ καλάμη.

stoppeln, făcio[3] [fēci, factum] spicilĕgium: καλαμᾶσθαι | – s. a. zusammenstoppeln.

Storch, cĭcōnia: ὁ πελαργός.

Storchschnabel, rostrum ciconiae: τὸ πελαργοῦ ῥάμφος | — II) (Pflanze), gĕranium, L., τὸ γεράνιον — III) (Hebezeug), trochlea: ἡ τροχαλία | — IV) (Zeichneninstrument), māchĭna quā imagines adumbratae in charta describuntur: ὁ σκιαγραφικὸς κανών.

Stoß, I) (das Stoßen), pulsus [ûs]; ictus [ûs]; percussio; plāga; petītio: ὁ ὠσμός· ἡ πληγή | – auf Hieb und St., caesim et punctim: μετὰ κοπῆς καὶ κεντήσεως | – Stöße bekommen, pulsor[1]: ὠθεῖσθαι | – jmdm einen St. beibringen, inflīgo[3] [xi, ctum] plagam *cui*: ἐντείνειν πληγήν τινι | – einen St. erleiden, accĭpio[3] [ēpi, ceptum] plagam: ὠθεῖσθαι | – jmds Ehre einen St. geben, aspergo[3] [si, sum] labem dignitati *cjs*: ἀτιμάζειν τινά | – seinem Herzen einen St. geben, vinco[3] [vīci, ctum] animam meam: βιάζεσθαι ἑαυτόν | — II) (Haufen), strŭes; ăcervus: ὁ σωρός.

stoßen, I) **a.**, A) (etw. an etw., den Kopf an die Wand rc.), offendo[2] [di, sum] *qd ad* qd; impingo[3] [nxi, ctum] *qd cui* rei: προσκρούειν*, προσπταίειν τί τινι oder πρός τι.

B) (mit etw. berühren), offendo[3]; percŭtio[3] [ssi, ssum] *qm*: προσκρούειν τινά τινι | – fig., jmdn vor den Kopf st., offendo[3] *qm*: προσκρούειν τινί.

C) (durch St. eine Richtung geben), trūdo[3] [di, sum]; protrūdo[3]: ὠθεῖν | – aus der Stadt st., ejĭcio[3] [jēci, jectum] ex urbe: ἐκβάλλειν τινὰ ἐκ τῆς πόλεως | – aus dem Hause, protrūdo[3] *qm*: ἐκβάλλειν τινὰ ἐκ τῆς οἰκίας | – vom Lande st., solvo[3] [vi, lūtum]: ἀνάγειν τὴν ναῦν | – etw. von sich st., amōlior[4] *qd*: ἀπωθεῖσθαί τι | – fig., repŭdio[1] *qd*: ἀποβάλλειν· ἀποδοκιμάζειν.

II) **n.**, A., (anprallen an), offendo[3] *qd*; illīdo[3] [si, sum] *cui* rei; incĭdo[3] [ĭdi] *in* qm, occurro[3] [rri, rsum] *cui* rei: προσπταίειν τινί.

B) zu jmdm st., (s. v. a. sich mit ihm vereinigen), adjungo[3] [nxi, nctum] me *cui*; confĕro [tŭli, lātum] signa *ad* qm: προσμιγνύναι, συντυγχάνειν τινί.

C) an etw. st., (s. v. a. angrenzen), tango[3] [tĕtĭgi, tactum]; attingo[3] [tĭgi, tactum] *qd*; adjăceo[2] *cui* rei; finitimus sum *cui* rei: ὁμορεῖν*, ὅμορον εἶναί τινι.

III) r., sich st. an etw., A) eig., offendo[3] *qd*; illido[3], impingor[3] *cui* rei: προςκρούεσθαί τινι.

B) fig., offendo[3] *in* quo od. *in* qua re; obstat[1] *mihi* qd: δυςχεραίνειν πρός τι.

s., pulsus [ûs]; pulsatio: ἡ ὤθησις.

Stoßvogel, accĭpĭter; milvus: ὁ ἰκτίν [ῖνος].

stoßweise, (auf den Stoß), punctim: στίγδην | — II) (in einzelnen Stößen), per intervalla: ὁρμηδόν.

Stotterer, linguâ haesĭtans: ὁ τραυλιζόμενος· βατταρίζων· ψελλιζόμενος.

stottern, haesĭto[1] linguâ: βατταρίζειν | — s., haesitantia linguae: ὁ βατταρισμός.

sträflich, s. strafbar.

Sträfling, noxius; ad opus damnatus: κατάκριτος· καταδίκος.

sträuben, sich, (von Haaren), horreo[2]; sto[1] [stĕti, stātum] arrectus: ὀρθὸν φρίσσειν | — II) (widerstreben), rĕtracto[1]; renītor[3] [sus u. xus]; obnītor[3]; rĕpugno[1]; reluctor[1]: ἀντιτείνειν πρός τι.

Sträuchelchen, frŭtex pŭsillus: τὸ θαμνίον.

Sträußchen, fascĭcŭlus flōrum: ἡ δέσμη.

strafbar, poenâ od. supplicio dignus; sons; ζημίας, τιμωρίας ἄξιος.

Strafbarkeit, lat. umschrieben durch făcĭnus [ŏris] poenâ dignum: griech. ἡ κακία· τὸ ἀνόσιον· τὸ ἄδικον.

Strafe, poena; noxa; multa; damnum; supplĭcium: ἡ δίκη· ἡ ποινή | - St. über jmdn verhängen, afficio[3] [fēci, fectum] *qm* poenâ: τιμωρεῖσθαί τινα | - St. an Geld erlegen müssen, multor[1] pecuniâ: διδόναι δίκην | - St. leiden, luo[3] [uĭ, utum] poenam: διδόναι δίκην | - von jmdm, do[1] [dĕdi, dătum] poenas *cui*: διδόναι, ὑπέχειν δίκην τινί | - in St. verfallen sein, tĕneor[2] poenâ: ζημίαν ὀφείλειν | - St. auf etw. setzen, vĕto[1] [ŭi, ĭtum] *qd* poenâ propositâ: ζημίαν ἐπιτιθέναι | - bei St., sub poena: ἐπὶ ζημίᾳ· ἐπὶ τιμωρίᾳ.

strafen, s. bestrafen, | - jmdn Lügen st., coarguo[3] [ŭi, ūtum] *qm* mendacii: ἐξελέγχειν τινὰ ψεύδους | — s., animadversio; multatio: ἡ τιμωρία· ἡ κόλασις.

straff, astrictus: ἐπιστρεφής [ές]· σύντονος | - *adv.*, astricte: συντόνως.

straffällig, sons: ζημίας ἄξιος | - st. sein, tĕneor[2] poenâ: ἐνέχεσθαι τῇ ζημίᾳ.

Straffälligkeit, culpa: ἡ ἀδικία· ἡ αἰτία.

Strafgeld, pecūnia multatitia: τὸ ἐπιτίμιον.

Strafgerechtigkeit, justitia ultrix: ἡ Ποινή.

Strafgericht, poena a deo od. divinĭtus immissa: ἡ Ποινή.

Strafgesetz, lex poenam sanciens: ὁ νόμος ποίνιμος.

straflos, impūnitus; inultus: ἀζήμιος [ον] | - *adv.*, impune: ἀζημίως.

Straflosigkeit, impūnĭtas: τὸ ἀζήμιον.

Strafpredigt, ōrātio, admŏnĭtio sĕvēra od. aspĕra: ἡ ἐπιστροφή· ὁ νουθετικὸς λόγος | - eine St. halten, invĕhor[3] [vectus] verbis graviter *in* qm: νουθετεῖν τινα ἰσχυρῶς· κολάζειν τινὰ δεινοῖς λόγοις.

Strafurtheil, sententia quâ poena *cui* instituitur: τὸ τίμημα.

strafwürdig, s. strafbar.

Strahl, rădius: ἡ ἀκτίς [ῖνος] | - s. v. a. Blitzstrahl, fulmen: ὁ κεραυνός | - Strahlen werfen, fundo[3] [fūdi, sum] radios: ἀκτινοβολεῖν | - fig., es zeigt sich ein St. von Hoffnung, spes qua *mihi* affulget: σπινθὴρ ἐλπίδος ἐπιλάμπει.

strahlen, rădio[1]; fulgeo[2]: ἀκτινοβολεῖν | - s., fulgor: ἡ ἀκτινοβολία.

Strahlenbrechung, refractio rădiōrum: ἡ ἀνάκλασις φωτός.

Strahlenhaupt, căput rădiātum: ἡ κεφαλὴ ἀκτινωτή.

Strahlenkrone, cŏrōna rădiāta: ὁ στέφανος ἀκτινωτός.

Strahlenlicht, lūmen rădiātum: ἡ αἴγλη τῶν ἀκτίνων.

strahlig, rădiātus: ἀκτινωτός.

Stralsund, Stralesunda; Sunnonia.

stramm, s. straff.

Strand, litus [ŏris]: ἡ ἀκτή· ὁ αἰγιαλός - auf den St. treiben, dēfĕro[3] [tŭli, lātum] od. defĕror[3] in terram: ἐξοκέλλειν, προςοκέλλειν ναῦν.

stranden, illīdor[3] [sus] litoribus; ejĭcior[3] [jectus] in litus, defĕror[3] in terram: ἐξοκέλλειν ναῦν· ἐξοκέλλεσθαι.

Strandfisch, piscis lītŏrālis: ὁ ἰχθὺς ἐπάκτιος, παράκτιος.

Strandgerechtigkeit, jūrisdictio lītŏrālis: αἱ δίκαι ἐπάκτιοι.

Strandgüter, rēs (merces) naufrăgio ejectae: τὰ ἔκβολα.

Strandherr, dŏmĭnus lītŏris: ὁ αἰγιαλεύς [έως].

Strandordnung, lex lītŏrālis: ὁ κανονισμός περὶ ἠλεκτρολογίας.

Strandrecht, jūs litorāle: τὰ περὶ τοὺς ναυαγοῦντας δίκαια.

Strandreiter, custos equo litora obiens: ὁ περίπολος ἀκταῖος.

Strandung, naufrăgium: ἡ ναυαγία.

Strang, restis; fūnis; lăquĕus: ἡ σειρά· ὁ βρόχος | - jmdn zum St. verurtheilen, damno[1] *qm ad* laqueum: καταγιγνώσκειν ἀγχόνην τινός | - wenn alle Stränge reißen (im Nothfalle), necessitate urgente: ἀνάγκης ὑπαρχούσης, οὔσης· ὅταν δὲ δὴ πάντ' ἐπιλίπῃ.

stranguliren, s. erdrosseln, hängen.

Strangurie, urinae difficultas: ἡ στραγγουρία.

Strapaze, lăbor: ὁ πόνος· ὁ κόπος· ὁ μόχθος.

strapaziren, fătigo[1] lăbōre: καταπονεῖν τινα | - sich st., subĕo [ĭi, ĭtum, ire] magnos labores; frango[3] [frēgi, fractum] *me* laboribus: μοχθεῖν· κάμνειν.

Straßburg, Argentoratum | - *adj.*, Argentoratensis.

Straße, I) (s. v. a. Weg), vĭa; ĭter [ĭtĭnĕris]: ἡ ὁδός | - auf der St., in via: ἐν ὁδῷ | — II) (s. v. a. Gasse), vicus; platĕa: ἡ ἀγυιά· ἡ πλατεῖα | - von St. zu St., vicātim: κατὰ κώμας· κωμηδόν | - auf offener St., in publico: ἐν τῷ δημοσίῳ· ἐν τῷ φανερῷ | - auf die St., in publicum: εἰς τὸ δημόσιον· εἰς τὸ φανερόν | — III) (Meerenge), frĕtum: ὁ πορθμός· ὁ πόρος.

Straßenaufseher, cūrātor viarum; magister vici: ὁ ῥυμάρχης.
Straßenbau, s. Wegebau.
Straßenpflaster, s. Pflaster.
Straßenräuber, lātro: ὁ λῃστής [οῦ].
Straßenräuberei, lātrocĭnātio; latrocinium: ἡ λῃστεία.
straßenräuberisch, latrocinio sĭmĭlis; latrociniis assuētus: λῃστικός· λῃστρικός | – *adv.*, latrōnum more: λῃστικῶς.
Straßenraub, lātrōcĭnium: ἡ λῃστεία | – begehen, facio³ [feci, factum]: λῃστεύειν.
Strauch, frŭtex: θάμνος.
Strauchdieb, lātro: ὁ λῃστής [οῦ].
straucheln, offendo³ [di, sum] pedem; fallor³ [falsus] vestigio; lābor³ [psus]: πταίειν· σφάλλεσθαι | – fig., pecco¹; labor³: πταίειν | – s., offensio pĕdis; lapsus [ūs]: ἡ ὀλίσθησις.
strauchig, frŭtĭcōsus: θαμνώδης· λοχμώδης [ες].
Strauchwerk, frŭtĭces: ὁ θαμνών [ῶνος].
Strauß, I) (von Blumen), fascĭcŭlus flōrum: ἡ δέσμη· ὁ φάκελος od. φάκελλος· ὁ στέφανος | — II) (Vogel), strūthiocamēlus: ὁ od. ἡ στρουθοκάμηλος | – vom St., strūthiocamēlīnus: στρουθοκαμήλινος | — III) (Kampf), certāmen; pugna: ὁ ἀγών [ῶνος].
Straußvogel, s. Strauß.
Strebe, die, tignum prōnum ac fastīgātum: ἡ ἀντηρίς [ίδος]· τὸ ἔρεισμα.
streben, nach etw., pĕto³ [īvi, ītum]; expĕto³; concŭpisco³ [īvi, ītum]; affecto¹; capto¹ *qd*; nītor³ [sus u. xus]; aspīro¹ *ad* qd; stŭdeo² *cui* rei; sĕquor³ [cutus] od. persĕquor³ *qd*: διατείνεσθαι· συντείνεσθαι· ὀρέγεσθαι•, ἐφίεσθαι•, ἐπιθυμεῖν τινος | – darnach st., daß ꝛc., ēnītor³; contendo³; [di, sum u. tum]; do¹ [dĕdi, dătum] operam, ut: σπουδάζειν ὅπως etc. πειρᾶσθαι•, προθυμεῖσθαι *c. inf.* | — s., contentio; appetītio: ἡ σπουδή | – mein St. geht dahin, contendo³ et enītor³, ut: τοῦτο πράττω ὅπως etc.
Strebepfeiler, antēris: ἡ ἀντηρίς [ίδος].
Strecke, I) (Raum), spătium: τὸ διάστημα | – eine große St. entfernt sein, absum longe: πολὺ ἀπέχειν | – II) (Gegend), tractus [ūs]: ἡ χώρα.
strecken, extendo³ [di, sum u. tum]; prodūco³ [xi, ctum]: τείνειν· ἐκτείνειν, s. a. ausdehnen | – die Hände gen Himmel st., tollo³ [sustŭli, sublātum] manus ad coelum: ἀνατείνειν τὰς χεῖρας πρὸς τὸν οὐρανόν· ἀνίσχειν τὰς χεῖρας | – jmdn zu Boden st., prosterno³ [strāvi, strātum] *qm*: καταβάλλειν•, καταστρωννύναι τινά | – die Waffen st., pōno³ [pŏsui, sĭtum] arma: ἀποτίθεσθαι τὰ ὅπλα | — II) r., sich st., porrigo³ [rrexi, rrectum] brachia (crura): σκορδινᾶσθαι | – vom Wege, via longe abest: ἡ ὁδὸς ἐκτείνεται· ἐπὶ πολὺ τείνει | – Sprüchw., sich nach der Decke st., mētior⁴ [nsus] *me* meo modŭlo ac pede: πράττειν κατὰ τὴν δύναμιν.
Streich, I) s. v. a. Hieb, Schlag, Stich, s. d. WW. | — II) (unerwartete schelmische Handlung), dŏlus; fraus; māchĭna; făcĭnus [ŏris]: τὸ πανούργημα· μηχάνημα· τέχνημα | – dummer St., stulte factum: ἡ ἄνοια | – böser, boshafter St., mălĕ factum: τὸ κακούργημα | – jmdm einen St. spielen, necto³ [xui u. xi, xum] dolum *cui*: βλάπτειν•, ἀδικεῖν•, σφάλλειν τινά.
streicheln, mulceo² [lsi, lctum]; permulceo²; demulceo²; palpo¹: ψῆν· καταψῆν· ψήχειν | — s., palpātio: ἡ ψηλάφησις [εως].
streichen, I) a., (herablassen) z. B. die Segel str., subdūco³ [xi, ctum] vela: στέλλειν•, καταστέλλειν τὰ ἱστία | – auf etw. str., s. bestreichen | – jmdn mit Ruthen, caedo³ [cĕcīdi, caesum] *qm* virgis: ῥαπίζειν τινά | – Ziegel st., fingo³ [nxi, ctum] latĕres: πλίνθους ἑλκύειν | – Lerchen, vēnor¹ alaudas: αἱρεῖν κορυδαλλούς | – s. a. ausstreichen | — II) n., (gehen), fĕror³ [lātus]; vŏlo¹: ψαίρειν· (v. d. Luft), φέρεσθαι πετόμενον (v. Fluge der Vögel) | – der Wind streicht durch einen Ort, ventus locum perflat: ὁ ἄνεμος διαφυσᾷ τόπον τινά.
Streichgarn, -netz, rēte quod trahĭtur: ἡ παγίς [ίδος].
Streichholz, hostōrium: τὸ ὁμάλιστρον.
Streichvogel, s. Zugvogel.
Streif, Streifen, līmes; lĭnĕa; virga: ἡ ταινία· ἡ ζώνη | – ein St. Papier, scĭdŭla chartae: τὸ φύλλον (χάρτου) | – Tuch, lacinia: ἡ ταινία.
streifen, I) a., (mit Streifen versehen), distinguo³ [nxi, nctum] lineis; strio¹: ῥαβδοῦν | — B) (oberflächlich berühren), stringo³ [nxi, ctum]: ἐπιψαύειν τινός | — C) (abstreifen), detrăho³ [xi, ctum] pellem *cui*: δέρειν•, ἀποδέρειν τι | — II) n., văgor¹ per; pervăgor¹; facio³ [fēci, factum] incursionem *in qd*: πλανᾶσθαι· περιτρέχειν· διατρέχειν· ἐμβάλλειν εἴς τι.
Streiferei, s. Streifzug.
streifig, virgātus; virgātŭlus; striātus: ῥαβδωτός.
Streifschuß, ictus [ūs] stringens, z. B. caput: ἡ κουφὴ πληγή.
Streifwunde, lĕve vulnus [ĕris]: τὸ κοῦφον τραῦμα.
Streifzug, excursio; excursus [ūs]; expeditio; incursio in fines hostium facta: ἡ καταδρομή | – einen St. unternehmen, făcio³ [fēci, factum] excursionem: εἰςβάλλειν εἰς χώραν τινά.
Streit, I) (mit Waffen), s. Kampf | – II) (mit Worten), certātio; certāmen; contentio; disceptatio; contrōversia; altercatio; jurgium; rixa: ἡ ἀμφιλογία· ἡ ἀντιλογία· διαφορά | – St. vor Gericht, lis: ἡ διαδικασία | – St. veranlassen, infĕro³ [tŭli, illatum] causam jurgii: καθιστάναι εἰς ἔριν τινάς | – einen St. schlichten, compōno³ [pŏsui, sĭtum] od. dĭrĭmo³ [rēmi, remptum] controversiam: διαλύειν διαφοράν | – entscheiden, dijūdĭco¹: διαγιγνώσκειν· διακρίνειν· κρίνειν | — B) fig., pugna, oder durch Verba wie resisto³, pugno¹, contendo³: ἡ διαφορά· ὁ ἀγών [ῶνος], oder durch Verba wie ἀντιμάχεσθαι, πολεμεῖν etc. | – S. streiten, Kampf und kämpfen.
Streitaxt, bipennis: ὁ πέλεκυς [εως].
streitbar, bellicōsus; fortis: μάχιμος [ον].
Streitbarkeit, fortĭtūdo: τὸ μάχιμον.
Streitbegierde, s. Kampflust.
streiten, mit Waffen, s. kämpfen | – mit Worten, certo¹; concerto¹; contendo³ [di, tum]; habeo² controversiam; discepto¹; altercor¹ *cum* quo: φιλονεικεῖν | – fig., wider etw. str., (s. v. a. entgegen sein), sum inimīcus; repugno¹ *cui* rei: ἐνίστασθαι πρός τι | – s., certatio: ἡ ἀμφισβήτησις.

Streiter, pugnātor; miles: ὁ μαχητής [οῦ]· στρατιώτης [ου] | — II) (s. v. a. streitsüchtig), pugnax: φιλόμαχος.

Streitfrage, quaestio; contrōversia; disceptatio: τὸ πρόβλημα· ἡ ζήτησις.

Streitgenoß, commīlito: ὁ σύμμαχος.

Streithammer, mallĕus bellĭcus: ὁ ῥαιστήρ [ῆρος].

Streithandel, contrōversia: ἡ δίκη.

streitig, I) (worüber gestritten wird), contrōversus; lītigiōsus; dŭbius: ἀμφισβητήσιμος [ον] | - streitig sein, versor[1] in controversia: ἀμφισβητήσιμον εἶναι | - jmdm etw. streitig machen, contendo[3] [di, tum] *cum* quo *de* re: ἀμφισβητεῖν τινί τινος | - st. werden, vĕnio[4] in contentionem: ἀμφισβητεῖσθαι | - st. bleiben, rĕlinquor[3] [ctus] in controversia: διαμένειν ἀμφισβητήσιμον | — II) (streitend), lītigans: διάφορος [ον] | - st. sein über etw., ambĭgo[3] *de* re: ἀμφισβητεῖν περί τινος.

Streitigkeit, s. Streit.

Streitkolbe, clāva: ἡ κορύνη.

Streitkräfte, vires; cōpiae: αἱ πολεμικαὶ δυνάμεις.

Streitroß, ĕquus militāris: ὁ ἵππος πολεμιστήριος.

Streitsache, contrōversia; causa; rēs: τὸ διάφορον.

Streitschrift, lĭbellus: ἡ διατριβὴ ἐριστική.

Streitsucht, certandi stŭdium: ἡ φιλονεικία.

streitsüchtig, certandi cupĭdus; lītigiosus: φιλόνεικος.

Streitwagen, essĕdum; quadrigae falcatae: τὸ ἅρμα πολεμικόν.

Strelitz, Strelicium.

streng, I) (s. v. a. herb für Geschmack), sc., austērus; ācer; asper: αὐστηρός | — II) (hart), dūrus: τραχύς [εῖα, ύ] | - eine strenge Lebensart führen, vivo[3] [xi, ctum] parce ac duriter: σκληρὸν ζῆν· σκληρᾷ διαίτῃ χρῆσθαι | — III) (pünktlich auf die Gesetze halten), sĕvērus; rigĭdus; ăcerbus; austērus: ἀκριβής [ές] - *adv.*, severe; rĭgĭde; acerbe; austere: αὐστηρῶς· χαλεπῶς· σκληρῶς· ἀκριβῶς | - str. (s. v. a. genau) genommen, proprie: ἀκριβῶς· κυρίως.

Strenge, (in physischer Hinsicht), aspĕrĭtas; rigor: ἡ δεινότης [ητος] | - (in moralischer Hinsicht), sĕvērĭtas; asperitas; rigor; austērĭtas: ἡ πικρία.

Streu, strāmentum: τὸ ὑπόστρωμα.

Streubüchse, thēca pulvĕris scriptorii: ἡ ἀμμοθήκη.

streuen, spargo[3] [si, sum]; etw. auf etw., conspergo[3] [si, sum] *qd* re: σπείρειν τι.

Streusand, pulvis scriptorius: ἡ ἄμμος.

Strich, I) (die schnelle Bewegung z. B. der Vögel), lat. durch transvolare: griech. ὁ οἶμος· ἡ ὁδός.

II) (Richtung), tractus [ūs]; iter: ἡ φορά | - der St. (der Wolken), tractus (nubium): ἡ φορά | - in einem St., uno tenōre: συνεχῶς | - ein St. Landes, tractus; rĕgio: ἡ χώρα.

III) (das Streichen), ductus [ūs]: ἡ καταφορά | - einige Striche (auf einem Saiteninstrumente) thun, percurro[3] [curri, cursum] aliquoties chordas: ὀλίγον κρούειν τὸ ὄργανον.

IV) (s. v. a. Linie), linea: ἡ γραμμή | - einen St. machen, dūco[3] [xi, ctum] lineam: ἕλκειν, ὑπογράφειν γραμμήν | - Sprichw., einen St. durch die Rechnung machen, conturbo[1] *cui* omnes rationes: λυμαίνεσθαι τὴν πρᾶξίν τινι.

Strichelchen, lineŏla: τὸ ὁλκίον.

Strichregen, plŭvia quae passim cadit: ὁ ὄμβρος ὀλίγος.

strichweise, passim: ἐκ διαστημάτων.

Strick, restis; fūnis; lăquĕus: ὁ, ἡ σχοῖνος.

Strickchen, fūnĭcŭlus; restĭcŭla: τὸ σπαρτίον.

stricken, texo[3] [ui, tum] acŭbus: χηλοῦν.

Stricker, -in, qui, quae acŭbus texit: ἡ χηλεύτρια.

Strickleiter, māchĭna scansoria, e funibus facta: ἡ κλῖμαξ στυππίνη.

Striegel, strigĭlis: ἡ ξύστρα· τὸ ξύστρον.

striegeln, rādo[3] [si, sum] strigili: ψήχειν.

Strieme, vībex: cicātrix: ἡ σμῶδιγξ [γγος].

strömen, fĕror[3] [lātus]; fluo[3] [xi, xum]: ῥεῖν | - aus etw. str., effundor[3] [fūsus] *ex* re: ἐκρεῖν | - die Thränen strömen lassen, indulgeo[2] [si, tum] lacrimis: δακρυῤῥοεῖν | - S. auch fließen.

Strömling, clupĕa: ὁ ῥυάς [άδος].

Strömung, des Wassers, rapidior aquarum cursus [ūs]: ὁ ῥοῦς· τὸ ῥεῦμα· ἡ φορά.

Stroh, strāmentum: αἱ καλάμαι | - mit St., stramentĭcius: καλάμινος | - Sprichw., leeres St. dreschen, lavo[1] [lāvi, lautum od. lōtum] latĕrem: ἀνόνητα πονεῖν.

Stroharbeit, ŏpus [ĕris] strāmentĭcium: τὸ ἔργον καλάμινον.

Strohbett, lectus strāmentĭcius: ἡ στιβάς [άδος]· τὸ στιβάδιον.

Strohbund, fascis strāmentōrum: ἡ ἄμαλλα.

Strohdach, tectum strāmentĭcium: ἡ στέγη καλάμων πεποιημένη.

Strohdecke, storĕa; storia: ὁ φορμὸς καλάμινος.

Strohfarbe, cŏlor flāvĕus: τὸ κιῤῥὸν χρῶμα.

strohfarbig, (gelb), flāvens; flavescens: κιῤῥός.

Strohfeuer, ignis qui stramento subjecto alĭtur: τὰ πυρὰ καλάμων.

Strohhalm, culmus: ἡ καλάμη.

Strohhut, pĕtăsus: ὁ πῖλος καλαμόπλεκτος.

Strohhütte, căsa strāmentĭcia: ἡ καλύβη καλαμίνη.

Strohmann, scirpĕum sĭmŭlācrum: τὸ εἴδωλον ἐκ καλάμων πεποιημένον.

Strohmatte, strāgŭlum strāmentĭcium: ὁ φορμός.

Strohseil, fūnis strāmentĭcius: τὸ σχοινίον.

Strohwisch, penĭcŭlus strāmentĭcius: τὸ καρφόδεσμον.

Strom, I) eig., (Lauf des Wassers), flūmen; cursus [ūs]: ὁ ῥοῦς· τὸ ῥεῦμα | - einen reißenden St. haben, fĕror[3] [lātus] rapido cursu: τὸ ῥεῦμα | — B) bes., (rasch laufender Fluß), flumen; amnis; torrens: ὁ ποταμός | — II) fig., der St. der Zeit, cursus [ūs] temporis: ἡ χρόνου φυγή | - hervorströmende Menge, flumen; vis: τὸ ῥεῦμα [ατος] | - ein Str. von Thränen, vis lacrimarum: πολλὰ δάκρυα | - mit einem Str. von Worten, multis verbis: πολλοῖς λόγοις.

stromab, -abwärts, secundo flumine: κατὰ τὸν

ποταμόν | – st. schwimmen, dēfĕror^{3} [lātus] secundo flumine: *καταφέρεσθαι κατὰ τὸν ποταμόν.*

stromauf, =aufwärts, adverso flumine; contra aquam: *ἀνὰ τὸν ποταμόν* | – st. schiffen, remĭgo^{1} contra aquam: *πλεῖν ἀνὰ τὸν ποταμόν.*

stromweise, z. B. Thränen vergießen, effundo^{3} [fūdi, fūsum] multas lacrimas: *δακρυῤῥοεῖν.*

Strophe, strŏpha: *ἡ στροφή.*

strotzen, turgeo^{2}; sum plenus *cjs* rei; sum distentus re: *σπαργᾶν· σφριγᾶν* | – von Gesundheit st., sum corpore robusto: *σπαργᾶν.*

Strudel, vortex [ĭcis]: *ὁ δῖνος· ἡ δίνη* | – fig., der St. der Geschäfte, mōles occupationum: *τὸ πλῆθος τῶν πραγμάτων* | – sich in den St. der Geschäfte stürzen, suscĭpio^{3} [cēpi, ceptum] negotia multa: *ῥίπτειν ἑαυτὸν εἰς τὰ πράγματα.*

strudeln, volvo^{3} [vi, vŏlūtum] vortĭces: *δινεῖν.*

Strumpf, tibiāle: *τὸ ποδαρτάριον.*

Strumpfband, periscĕlis; gĕnuāle: *ὁ γονατόδεσμος.*

Strunk, caulis; stirps: *τὸ στύπος.*

struppig, hirtus; hirsūtus; horrĭdus: *αὐχμηρός· τραχύς [εῖα, ύ]* | – st. aussehen, horreo^{2} pilis: *αὐχμηρὸν εἶναι ἰδεῖν.*

Stube, conclāve; cŭbĭcŭlum; diaeta; zōthēca: *τὸ οἴκημα· ἡ στέγη.*

Stubenarrest, custōdia cŭbĭcŭlāris: *ἡ κατὰ τὴν δίαιταν φυλακή.*

Stubenbursch, contŭbernālis: *ὁ σύσκηνος.*

Stubenfenster, fĕnestra cŭbĭcŭli: *θυρὶς ἡ κατὰ τὴν δίαιταν.*

Stubenfliege, musca dŏmestĭca, L.: *ὁ κώνωψ [ωπος].*

Stubengelehrter, hŏmo umbratĭcus: *ὁ καθ' ἑαυτὸν ἐσπουδακὼς περὶ τὰ γράμματα.*

Stubenkammer, cella cubiculo annexa: *ὁ θάλαμος πρὸς τῇ διαίτῃ.*

Stubenluft, aër in cubiculo inclūsus: *ὁ ἀτμὸς οἷος ἐκ τῆς διαίτης.*

Stubenthür, ostium cŭbĭculi: *ἡ θύρα.*

Stubenzins, merces [ēdis] habitationis: *ὁ μισθὸς τῆς κατοικήσεως.*

Student, bonarum literarum stŭdiōsus: *ὁ σπουδάζων περὶ τὰ γράμματα.*

Studentenjahre, anni, quibus inter academiae cives versatus sum: *χρόνος ὃν φοιτᾷ τις εἰς τὸ Μουσεῖον.*

Studentenleben, civium academicorum vivendi rătio: *βίος τῶν φοιτώντων εἰς τὸ Μουσεῖον.*

Studien, (literarum) stŭdia: *τὰ γράμματα* | – sich den St. widmen, confĕro^{3} [tŭli, lātum] me *ad* literarum studia: *περὶ τὰς ἐπιστήμας τὴν ἐπιμέλειαν ποιεῖσθαι.*

studiren, stŭdeo^{2} literis; tracto^{1} literas; versor^{1} inter academiae cives: *σπουδάζειν περὶ τὰ γράμματα* | – etw. st., studeo^{2} od. do^{1} [dĕdi, dătum] operam *cui* rei: disco^{3} [dĭdĭci] *qd*: *μελετᾶν τι* | – auf etw. st., medĭtor^{1} *qd*: *λογίζεσθαι περί τινος* | – **s.**, tractatio literarum; stŭdia literarum: *ἡ μελέτη· ἡ περὶ τὰ γράμματα σπουδή.*

Studirende, der, s. Student.

Studirstube, mūsēum: *τὸ μουσεῖον.*

studirt, doctus; erŭditus: *ἐσπουδακὼς περὶ τὰ γράμματα* | – worauf st. worden ist, medĭtātus; commentātus; appărātus: *μεμελετημένος.*

Stübchen, cŭbĭcŭlum parvum; zōthēcŭla: *τὸ οἰκημάτιον.*

Stück, 1) eig., A., (Theil eines Ganzen), pars; fragmentum; frustum; truncus: *τὸ μέρος [ους]· μόριον* | – in Stücke schneiden, concīdo^{3} [di, sum] in partes; desĕco^{1} [ui, ctum] in frusta: *μιστύλλειν τι* | – in Stücke reißen, dilăcĕro^{1}; discerpo^{3} [psi, ptum]: *σπαράττειν τι.*

B) (ein zu einer ganzen Gattung gehörendes Einzelne). 1. allgem., rēs; căput; oder auch gar nicht besonders ausgedrückt, z. B. ein St. Holz, =Geld, lignum; nūmus: *τὸ χρῆμα* od. ebenfalls gar nicht ausgedrückt, wie *τὸ ξύλον· τὸ νόμισμα* | – aus Einem St. (gemacht), solĭdus: *στερεός* | – in Einem St., uno tenōre; contĭnenter: *συνεχῶς· ἐφεξῆς* | – St. für St., singŭli: *ἕκαστος.*

2. bes., a) (s. v. a. ein Werk der Kunst), opus; pictūra; fabula (Theaterstück), etc.: *τὸ ἔργον· ἄγαλμα· δρᾶμα.*

b) (s. v. a. Webestück), tēla: *ὁ ἱστός.*

II) fig., (Ding) in diesem Stücke, in hac re: *ταύτῃ· ταῦτα* | – in allen Stücken, (in) omnibus rebus; omni ex parte: *πάντα· τὰ πάντα* | – in keinem Stücke, nulla ex parte: *μηδέν* | – von freien Stücken, ultro: *αὐτόματος [ον]· ἀφ' ἑαυτοῦ· ἑκών· ἑκούσιος* | – viele Stücke auf jmdn halten, dilĭgo^{3} [exi, ctum] *qm*; habeo^{2} carum: *περὶ πολλοῦ ποιεῖσθαί τινα.*

Stückchen, 1) (Theilchen), partĭcŭla; frustŭlum; truncŭlus: *ἡ μερίς [ίδος]* | – ein St. Fleisch, caruncŭla: *τὸ κρεάδιον* | – ein St. Feld, agellus: *τὸ γήδιον* | – etw. in St. schneiden, consĕco^{1} [cui, sectum] *qd* minūtātim: *κατακόπτειν μικρά* | — II) (s. v. a. mit List verbundene Handlung), ars; artificium: *ἡ τέχνη· μηχανή.*

stückeln, consŭo^{3} [ŭi, ūtum]: *συῤῥάπτειν τι.*

Stückgießer, fūsor tormentōrum: *ὁ κανονιοχόος.*

Stückgießerei, tormentōrum officina: *ὁ κανονιοχοεῖον.*

stückweise, mĭnūtātim; frustātim; carptim: *κατὰ μέρος* | – st. verkaufen, vendo^{3} [dĭdi, dĭtum] singulos [as, a]: *πιπράσκειν καθ' ἓν ἕκαστον.*

Stückwerk, rēs imperfecta: *τὸ ἔργον ἀτελές· ὁ λόγος ἀτελής* | – unser Wissen ist St., non omnia scire possŭmus: *ἡμεῖς μὲν κλέος οἶον ἀκούομεν, οὐδέ τι ἴδμεν.*

Stühlchen, sēdēcŭla; sellŭla: *ὁ διφρίσκος.*

Stümper, hŏmo impĕrĭtus: *ὁ ἰδιώτης [ου]· ὁ φαυλουργός.*

Stümperei, inscĭtia: *τὸ ἀπειρότεχνον* | — II) (schlechte Arbeit), ŏpus [ĕris] mălum: *τὸ ἔργον φαῦλον.*

stümperhaft, impĕrĭtus; mălus: *ἰδιωτικός· φαῦλος.*

stümpern, in etw., sum vix imbūtus re; sum impĕrĭtus *cjs* rei: *ἰδιωτεύειν τινός, =κατά τι.*

Stündchen, hōrae mōmentum: *μικρόν τι ὥρας* | – ein müßiges St., ōtiŏlum: *ὀλίγη τις σχολή.*

stündlich, singŭlis hōris; in horas: *καθ' ὥραν· ἐν καιρῷ.*

stürmen, 1) **a.**, (bestürmen), oppugno^{1} vi; expugno^{1}; căpio^{3} [cēpi, captum]: *προσβάλλειν τινί· προσβο-*

λὴν ποιεῖσθαι πρός τι | – vergeblich st., adorior[4] [ortus] locum nequiquam: μάτην προσβάλλειν (τῷ τόπῳ) | — II) n., es (das Wetter) stürmt, ventus saevit: μαίνεται ὁ ἄνεμος | – man stürmt (läutet Sturm), aera sonant: ὑπὸ κωδώνων σημαίνειν τι | – aus einem Ort st., prorĭpio[3] [ripui, reptum] *me* e loco: ὁρμᾶσθαι ἐκ τόπου τινός | – wohin st., irrŭo[3] [ŭi, o. Sup.] *in* locum; effundor[3] [fūsus] *in* qd: ὁρμᾶσθαί ποι | – s., impĕtus [ūs] in locum factus; venti violentia; aera sonantia: ἡ ταραχή· οἱ κωδωνισμοί, oder durch die Verba.

stürmisch, turbŭlentus; turbĭdus; tumultuōsus; procellosus; vĕhĕmens; importūnus: χειμέριος [ον]· θυελλώδης [ες].

Stürze, ŏpercŭlum: τὸ πῶμα [ατος].

stürzen, I) a., A) allg., plötzlich fallen machen, praecĭpĭto[1]; deturbo[1]; dējĭcio[3] [jēci, jectum]: ῥίπτειν· βάλλειν | – sich st., praecipito[1] me; dejicio[3] me; irrŭo[3] [ŭi, o. Sup.] *in* locum: ῥίπτειν ἑαυτὸν κατά τινος | – in das Schwert, incumbo[3] [cŭbŭi, cubĭtum] in gladium: περιπεσεῖν τῷ ξίφει | — B) bes., 1) s. v. a. jmdn des Ansehens berauben, dejĭcio[3] *qm* honore: ἀποστερεῖν τινα τῶν τιμῶν | – die Gewaltherrschaft st., făcio[3] [fēci, factum] finem tyrannidi: ἐκβάλλειν τινὰ τῆς τυραννίδος | — C) (s. v. a. plötzlich umwenden), subverto[3] [ti, sum]: ἀνατρέπειν τι | – den Acker st., proscindo[3] [idi, issum] agrum: νεᾶν ἀγρόν | — II) n., A) (plötzlich fallen), cado[3] [cĕcĭdi, cāsum]; lābor[3] [psus]; concīdo[3] [idi]; corrŭo[3]: πίπτειν | – auf die Erde st., prōcumbo[3] humi: καταπίπτειν χαμαί | – vom Pferde, effundor[3] equo: κατακυλίεσθαι ἀπὸ τοῦ ἵππου | — B) (mit Heftigkeit sich fortbewegen), prorĭpio[3] [ripui, reptum] me ex loco; irrŭo[3] [ŭi, o. Sup.] in locum: φέρεσθαι· ὁρμᾶσθαι.

Stütze, fulcrum; fultūra; statūmen; admĭnĭcŭlum; pĕdāmen; pedamentum: τὸ στήριγμα· τὸ ἔρεισμα | – einer Sache St. geben, fulcio[4] [si, tum] *qd*: στηρίζειν | – fig., cŏlŭmen; firmamentum; adminiculum; praesĭdium: τὸ ἔρυμα· ἡ ἐπικουρία | – jmdm eine St. sein, sum praesidio *cui*: ἐπικουρεῖν τινι.

stützen, fulcio[4] [si, tum]; statumĭno[1]: στηρίζειν· ἐρείδειν | – einen Baum st., pĕdo[1] arborem: χαρακοῦν τὸ δένδρον | – fig., sum praesidio *cui*: σώζειν τινά | – sich auf etwas st., confīdo[3] [īsus] *cui* rei: ἀπερείδεσθαι εἴς τι.

Stufe, grădus [ūs]: ὁ βαθμός· ἀναβαθμός· ἡ ἀναβαθμίς [ίδος] | – fig., St. der Ehre, gradus honoris: ἡ τιμή | — II) s. v. a. Erzstufe, s. d. W.

Stufenfolge, grădus [ūs]; sĕries: οἷον ἀνάβασις.

Stufengang, der Jahre, scansĭlis annorum lex: τὸ ἀνάβαθρον | – einen St. bei etw. befolgen, tracto[1] *qd* grădatim: βαθμηδὸν οἷον ἀναβαίνειν.

Stufenjahr, annus climactērĭcus: ὁ κλιμακτηρικὸς ἐνιαυτός.

Stufenleiter, vārii mŏdi: ἡ κλῖμαξ.

stufenweise, grădātim; gradibus; pĕdĕtentim: βαθμηδόν.

Stuhl, sella; sĕdīle; cathĕdra: ἡ ἕδρα· καθέδρα | – sprichw. sich zwischen zwei Stühle setzen, excĭdo[3] [idi] utrāque re: ἀμφότερα ἀποβάλλειν | – jmdn den St. vor die Thüre setzen, renuncio[1] *cui* operam meam (hospitium, amicitiam): ἀπειπεῖν τινι τὴν ὑπηρεσίαν | — II) s. v. a. Stuhlgang, s. d. folg. Art.

Stuhlgang, I) (Leibesöffnung), alvus sŏlūta; alvi dejectio: ἡ διέξοδος· ἡ εὐμάρεια | — II) die Excremente, alvus: τὸ διαχώρημα.

Stuhllehne, arcus [ūs] sellae; ancon: τὸ ἐπίκλιντρον.

Stuhlweißenburg, Alba Regalis.

Stuhlzwang, tēnesmus: ὁ τεινεσμός.

stumm, mūtus; elinguis: κωφός | – st. sein, (nicht reden können), sum mutus: κωφὸν εἶναι | – (s. v. a. nicht reden, nicht reden wollen), tăceo[2]; non lŏquor[3] [cūtus]: ἄφωνον εἶναι· σιωπᾶν· σιγᾶν | – st. werden, obmūtesco[3] [tui]; contĭcesco[3] [cui]: κωφᾶσθαι· ἐπισιωπᾶν.

Stummheit, infantia linguae: ἡ ἐνεότης [ητος]· ἡ κωφότης [ητος].

1. stumpf, hĕbes [ĕtis]; obtūsus; hebetātus; tardus: ἀμβλύς [εῖα, ύ]· κωφός | – am Geist, hebes; tardi ingenii: ἀμβλύς | – st. sein, hĕbĕo[2]: ἀμβλὺν εἶναι | – werden, hĕbesco[3]: ἀμβλύνεσθαι | – machen, hebĕto[1]: ἀμβλύνειν.

2. Stumpf, der, truncus: τὸ στύπος· ὁ κορμός | – mit St. und Stiel, rādĭcĭtus: ῥίζηθεν· πρόῤῥιζα od. fig. durchs Verbum (z. B. ausrotten, ἀφανίζειν).

Stumpfheit, hĕbĕtūdo; hebetātio: ἡ ἀμβλύτης [ητος].

Stumpfnase, nāres simae; nāsus collisus: ἡ σιμὴ ῥίς.

stumpfnäsig, simus; nāso colliso: ῥινόσιμος [ον].

Stumpfsinn, ingĕnium hĕbes od. tardum: ἡ ἀμβλύτης τῆς φύσεως.

stumpfsinnig, ingĕnii hĕbĕtis od. tardi: ἀμβλύς, βραδὺς τὴν φύσιν.

stumpfwinkelig, angŭlis obtūsis: ἀμβλυγώνιος.

Stunde, (Zeittheil), hōra; horae spătium: ἡ ὥρα | – eine halbe St., sēmihōra: τὸ ἡμιώριον | – von St. zu St., in horas: καθ' ἑκάστην ὥραν | – zu jeder St., (zu jeder Zeit), omni tempore: παντὶ χρόνῳ | – zu guter St., in tempore: ἐν καιρῷ | – bis zur St., adhuc: μέχρι τοῦδε | – die wievielte St. haben wir? quota hora est?: πηνίκα ἐστί; | – Zeit und St., tempus et dies: ἡμέρα καὶ ὥρα | – die St. der Geburt, hora nātālis: ἡ γενέθλιος ὥρα | — II) (Lection), schŏla: τὸ μάθημα | – Stunden geben, habeo[2] scholas; instĭtŭo[3] [ŭi, ūtum] pueros; dŏceo[2] [cui, ctum]: παραδιδόναι μαθήματα· διδάσκειν.

Stundenglas, s. Sanduhr.

stundenlang, horam; horā amplius: ὥρας τελείας.

Stundenrufer, qui horas nunciat: ὁ ὡροκήρυξ [κος].

Stundenuhr, hōrŏlŏgium: τὸ ὡρολόγιον.

Stundenweiser, =zeiger, hōrarum index: τὸ στοιχεῖον.

Sturm, I) eig., tempestas; prŏcella: ἡ θύελλα· ὁ χειμών [ῶνος]· ὁ θροῦς· ὁ θόρυβος | – es erhebt sich ein St., tempestas ŏrĭtur: γίγνεται θύελλα | — II) übertr. A) (mit Heftigkeit verbundene Unruhe), tempestas; fluctus [ūs]; impĕtus [ūs]: ὁ χειμών· ἡ στάσις [εως] | – der St. des Krieges, impetus belli: ἡ τοῦ πολέμου ὁρμή | – die politischen Stürme, fluctus civiles: ἡ στάσις [εως] | – St. der Leidenschaften, perturbatio animi: τὸ βίαιον τῆς ἐπιθυμίας | – mit Sturm, s. stürmisch (*adv.*) | — B) (heftiger Angriff), impetus [ūs]; vis: ἡ ὁρμή· ἡ τα-

ραχή | – St. laufen, oppugno[1] urbem vi: δρόμῳ φέρεσθαι | – einen Ort mit St. erobern, căpio[3] [cēpi, captum] locum vi: αἱρεῖν πόλιν κατὰ κράτος | – den St. abschlagen, propulso[1] impetum hostium: ἀπωθεῖσθαι προσβαλόντας τοὺς πολεμίους | – »aushalten, »sustĭneo[2]: ὑπομένειν τὴν προσβολήν.

Sturmbock, ăries: ὁ κριός· ἡ ἐμβολή.

Sturmdach, f. Schutzdach.

Sturmglocke, campana incendii index: ὁ μέγας κώδων.

Sturmhacken, harpăgo: ὁ ἅρπαξ.

Sturmhaube, cassis: ὁ κόρυς [υθος].

Sturmhut, cassis: ὁ κόρυς [υθος] | — II) (Pflanze), aconitum, L.: τὸ ἀκόνιτον.

Sturmleiter, scāla: ἡ ἐπιβάθρα· κλῖμαξ [ακος].

Sturmschritt, grădus [ûs] plênus: ὁ δρόμος.

Sturmwetter, f. Sturm.

Sturmwind, prŏcella; ventus procellosus: ἡ θύελλα.

Sturz, I) (der Fall), cāsus [ûs]; lapsus [ûs]; ruina: τὸ ἐρείπιον· ἡ πτῶσις | – jmdn im Sturz auffangen, excĭpio[3] [cêpi, ceptum] qm labentem: ὑπολαβεῖν πεσόντα τινά | — II) f. v. a. das Stürzen jmds, durch das Verbum stürzen no. I.

Sturzbach, torrens: ὁ χειμάῤῥους.

Stute, ĕqua: ἡ ἵππος.

Stutenfüllen, ĕquŭla: ἡ πῶλος.

Stuterei, ĕquāria: τὸ ἱπποτροφεῖον.

Stuttgart, Stutgardia.

Stutzbart, barba attonsa: ὁ μύσταξ κεκαλλωπισμένος.

stutzen, I) **a.**, (f. v. a. mit den Hörnern stoßen), pĕto[3] [ivi, itum] cornibus: κυρηβάζειν | – II) **n.**, (betroffen stehen bleiben), stŭpeo[2]; obstŭpesco[3] [pui]: ἐκπλήττεσθαι πρός τι.

Stutzer, hŏmo ēlĕgans; jŭvĕnis barbā et comā nĭtĭdus; de capsula totus: ὁ ὡραϊστής [οῦ].

stutzerhaft, »**mäßig,** ēlĕgantior: καλλωπιστικός.

stutzig, stŭpens; stupefactus: θαυμάζων τι | – st. sein, stupeo[2]: θαυμάζειν τι | – st. werden, stupesco[3] [pui]: ὀκνεῖν πρός τι· διαταράττεσθαι», ἐκπλήττεσθαι πρός τι.

Stutznase, f. Stumpfnase.

Styl, f. Stil.

Subaltern, inferiōris lŏci ob. ordĭnis: ὁ ὑπομείων.

Subhastation ꝛc., f. Versteigerung.

Subject, (in der Logik), subjectum; de quo quid declaratur: τὸ ὑποκείμενον | – in weiterer Bedeutung (f. v. a. Mensch), hŏmo: τίς | – ein schlechtes S., homo nēquam: ὁ κακός· πονηρός· οὐδαμινός.

subjectiv, (f. v. a. eigen), durch das Possessivpronomen mĕus: ὁ, ἡ, τὸ ἐμοῦ, oder andere Umschreibungen mit Pronomen | – nach meinem subjectiven Urtheil, meo quidem judicio: ἐμοὶ δοκεῖν· ὥσπερ ἐγὼ γιγνώσκω.

Subordination, discĭplīna; obsĕquium: ἡ ἀξία· ἡ πειθαρχία.

subordiniren, f. ordiniren.

Subscribent, professus nomen: ὁ ὑπογραψάμενος.

subscribiren, profĭteor[2] [fessus] nomen: ὑπογράψασθαι.

Subscription, nōminis subscriptio: ἡ ὑπογραφή.

Subsidien, »**gelder,** stīpendia [ōrum]: ἡ βοήθεια.

Subsistenz, subsistiren, f. Fortdauer, Lebensunterhalt.

Substanz, natūra; corpus [ŏris]; pars: ἡ οὐσία· τὸ ὄν.

substituiren, jmdn, substĭtŭo[3] [ŭi, ūtum] qm in alterius locum: ὑποκαθιστάναι τινά τινι.

Substitut, vĭcārius: ὁ συνεργός.

subsumiren, assūmo[3] [mpsi, mptum]: ὑπολαμβάνειν τι.

subtil, Subtilität, f. fein, spitzfindig, Feinheit, Spitzfindigkeit.

Subtraction, durch Umschr. mit dēdūco[3] [xi, ctum]: ἡ ὑφαίρεσις.

subtrahiren, dēdūco[3] [xi, ctum]: ὑφαιρεῖν τί τινος.

Succession, »**cessiren,** »**cessionsrecht,** f. Nachfolge, »folgen, »folgerecht.

successiv, f. allmählich.

Succurs, f. Hilfe, Entsatz.

suchen, (aufsuchen), quaero[3] [sivi, situm]; vestigo[1]; investigo[1]; indāgo[1]: ζητεῖν· ἐρευνᾶν τι | — II) sich bemühen etw. zu erlangen, quaero[3]; pĕto[3] [ivi, itum]; expĕto[3]; sĕquor[3] [cūtus]; persĕquor[3]; sector[1]; capto[1]; aucŭpor[1]; stŭdeo[2] cui rei: ἐπιθυμεῖν τινος· σπουδάζειν ὑπέρ τινος | – suchen zu ꝛc., do[1] [dĕdi, dătum] operam, ut; cŭpio[3] [ivi ob. ii, itum] c. inf.: σπουδάζειν», σπεύδειν», μηχανᾶσθαι c. inf.

Sucht, stŭdium; cŭpĭditas; ăvĭdĭtas: ἡ ἐπιθυμία· ὁ ἔρως [ωτος] | – die fallende Sucht, f. Epilepsie.

Sudelei, sordes: τὸ σχεδίασμα | – (schlechte Arbeit), opus negligenter factum: τὰ ἐπισεσυρμένα γράμματα.

sudeln, facio[3] [fēci, factum] ŏpus negligenter: σχεδιάζειν· ἐπισύρειν | – (vom Maler), pingo[3] [nxi, ctum] mălĕ: κακῶς ζωγραφεῖν.

Sudler, ŏpus negligenter faciens; male pingens: ὁ ἐπισύρων τι.

Süd, Süden, (Mittagsgegend), mĕrīdies; plăga (regio) austrālis: ἡ μεσημβρία· ὁ νότος | – gegen S. liegend, spectans in meridiem: πρὸς μεσημβρίαν, πρὸς νότον· νότιος | – (Südwind), ventus meridiānus; auster: ὁ νότος | – (f. v. a. Südland), regio meridiana; meridiana terrae pars: ἡ πρὸς νότον γῆ.

Südermannland, Sudermannia.

Südgegend, f. Süd.

Südland, rĕgio meridiana: ἡ πρὸς νότον γῆ.

südlich, mĕrĭdiānus; in meridiem spectans; austrālis: νότιος· μεσημβρινός[2] | – adv., in (ad) meridiem: πρὸς μεσημβρίαν.

Südost, rĕgio inter ortum brūmālem et meridiem spectans: τὸ πρὸς μεσημβρίαν τε καὶ ἡλίου ἀνατολάς | – südöstlich, inter ortum brumalem et meridiem spectans: πρὸς μεσημβρίαν τε καὶ ἡλίου ἀνατολάς.

Südostwind, eurŏnŏtus; vulturnus: ὁ εὖρος.

Südpol, axis mĕrĭdiānus: ὁ πόλος ἀνταρκτικός.

Südsee, Oceănus Austrālis; Mare Pacificum.

Südseite, austri partes: τὸ πρὸς μεσημβρίαν | – nach

der S. liegen, vergo[3] *ad* meridiem: *εἶναι πρὸς μεσημβρίαν.*

Südsüdwestwind, austro-afrĭcus: *ὁ Λιβόνοτος.*

südwärts, in od. ad meridiem: *πρὸς μεσημβρίαν.*

Südwest, rĕgio inter occāsum brūmālem et mĕridiem spectans: *ἡ πρὸς μεσημβρίαν τε καὶ ἡλίου δυσμὰς γῆ.*

südwestlich, inter occāsum brūmālem et meridiem spectans: *πρὸς μεσημβρίαν τε καὶ ἡλίου δυσμάς.*

Südwestwind, afrĭcus: *ὁ λίψ* [*λιβός*].

Südwind, s. Süd.

Sühne, sühnen, s. Aussöhnung, Sühnopfer, aussöhnen, versöhnen.

Sühnopfer, sacrificium piacŭlāre; piacŭlum; hostia piacŭlaris: *ὁ καθαρμός· τὸ κάθαρμα.*

Sümmchen, summŭla: *μικρόν τι κεφάλαιον.*

Sünde, peccātum; dēlictum; flāgĭtium; nefas: *ἡ ἁμαρτία· ἡ ἀθεμιστία* | – eine S. begehen, pecco[1]; dēlinquo[3] [līqui, lictum]; committo[3] [īsi, ssum] delictum: *ἁμαρτάνειν* | – für eine S. halten, dūco[3] [xi, ctum] nefas esse: *ἀσεβὲς ἡγεῖσθαί τι* | – der S. leben, vivo[3] [xi, ctum] impie: *ἐν ἀδικίᾳ καὶ ἀσεβείᾳ μολύνεσθαι* | – mit Sünden, imprŏbe; nullo jūre: *ἀσεβῶς.*

Sündengeld, pecūnia mălĕ parta: *τὰ χρήματα μετ' ἀδικίας.*

Sündenschuld, peccāta [ōrum]: *ἡ δίκη.*

Sünder, qui peccavit; hŏmo impĭus: *ὁ ἁμαρτάνων* | – Sünderin, quae peccavit: *ἡ ἁμαρτάνουσα.*

Sündfluth, inundatio terrārum: *ὁ κατακλυσμὸς θεήλατος.*

sündhaft, prāvis cupiditatibus dēdĭtus; impius; imprŏbus: flāgĭtiosus: *ἀσεβής· δυσσεβής* [*ές*].

Sündhaftigkeit, impiĕtas; imprŏbĭtas: *ἡ ἀσέβεια.*

sündig, sündlich, s. sündhaft.

sündigen, pecco[1]; dēlinquo[3] [līqui, lictum]: *παραβαίνειν τὸν θεῖον νόμον.*

Süppchen, juscŭlum: *τὸ ζωμίδιον.*

süß, dulcis; suāvis; jūcundus; blandus: *γλυκύς* [*εῖα, ύ*]· *ἡδύς* [*εῖα, ύ*] – etw. s., subdulcis: *ὑπόγλυκυς· γλυκαίνων* | – sehr s., perdulcis; mellĕus: *καταγλυκαίνων* | – s. werden, dulcesco[3]: *γλυκαίνεσθαι* | – ein süßer Herr, s. Stutzer | – *adv.*, dulciter; suaviter; jucunde: *γλυκύ· ἡδύ* | – s. schmecken, sum dulci sapore: *γλυκὺ εἶναι.*

Süßapfel, mĕlĭmēlum: *τὸ γλυκύμηλον.*

Süße, Süßigkeit, dulcēdo; dulcĭtūdo; suāvitas: *τὸ γλυκύ· ἡ γλυκύτης* [*ητος*].

Süßklee, hedysarum, L.: *τὸ ἡδύσαρον.*

süßlich, subdulcis; dulcĭculus: *ἔγγλυκος* [*ον*].

Suez, Suesia.

Suite, s. Gefolge, Reihe.

Sujet, argūmentum: *ἡ ὑπόθεσις· τὸ ὑποκείμενον.*

Sultan, impĕrātor Turcĭcus: *ὁ αὐτοκράτωρ τῆς Τουρκίας.*

Summarien, summāria [ōrum]: *τὰ κεφάλαια.*

summarisch, in angustum od. in breve coactus; brĕvis: *σύντομος* [*ον*]· *τυπώδης* [*ες*], – *adv.*, breviter: *συντόμως.*

Summe, 1) eig., summa; caput; sors: *τὸ κεφάλαιον* | – die ganze S., sŏlĭdum: *τὸ σύμπαν· σύνολον· κεφάλαιον* | – eine kleine S., summula: *μικρόν τι κεφάλαιον* | – eine bedeutende S. Geldes, pecunia magna: *πολλὰ χρήματα·* | – die S. ziehen, făcio[3] [fēci, factum] summam; consummo[1] *qd*: *συλλογίζεσθαι· κεφαλαιοῦσθαι* | — II) (Inbegriff), summa: *ἡ ὑπόθεσις.*

summen, sumsen, susurro[1]; facio[3] [feci, factum] bombum: *βομβαίνειν· βομβεῖν* | – *s.*, susurrus [ūs]; bombus: *ἡ βόμβησις.*

summiren, etw., consummo[1] *qd*: *συλλογίζεσθαι· κεφαλαιοῦσθαι* | – *s.*, consummatio: *ὁ λογισμός· συλλογισμός.*

Sumpf, pălus [ūdis]: *τὸ ἕλος* [*ους*].

Sumpfbinse, scirpus pălustris, L.: *ὁ σχοῖνος λιμναῖος.*

Sumpfdistel, cardŭus pălustris, L.: *ἡ ἄκανθα λιμναία.*

Sumpfgegend, lŏca pălustria [ium]: *αἱ λίμναι.*

sumpfig, păluster: *ἕλειος* [*ον*].

Sumpfkraut, herba pălustris, L.: *ἡ βοτάνη λιμναία.*

Sumpfpflanze, planta pălustris, L.: *τὸ φυτὸν λιμναῖον.*

Sumpfvogel, gralla, L.: *ὁ ὄρνις λιμναῖος.*

Sumpfwasser, ăqua pălustris: *τὸ τελματιαῖον ὕδωρ.*

sumsen, s. summen.

Sund, frĕtum: *ὁ πορθμός.*

superb, s. herrlich.

superfein, subtīlissimus: *κάλλιστος.*

Superintendent, rērum sacrārum antistes; qui sacris paroeciae praeest: *ὁ ἱερομνήμων* [*ονος*].

Superintendentur, (als Amt), rerum sacrarum antistĭtis mūnus: *ἡ ἱερομνημοσύνη.*

superklug, nāsūtus: *προπετής* [*ές*]· *ἰταμός· περίεργος* [*ον*].

Suppe, jūs, [jūris, *n.*]: *ὁ ζωμός* | – jmdn zu einer S. bitten, invīto[1] *qm* ad coenam: *καλεῖν τινα ἐπὶ δεῖπνον.*

Supplement, supplēmentum: *ἡ προσθήκη· ἡ ἐπιβολή· τὸ ἀναπλήρωμα.*

Supplicant, suppliciren, Supplik, s. Bittsteller, bitten, anhalten, Bittschreiben.

Surrogat, für etw., quod vĭcem *cjs.* rei exhibet: *ὃ ἂν ὑπάρχῃ ἀντί τινος.*

suspendiren, (sein Urtheil), cohĭbeo[2] *qd* (judicium): *ἀναβάλλεσθαί τι* (*τὴν ἑαυτοῦ γνώμην*) | – jmdn s., summŏveo[2] [ōvi, ōtum] *qm* munere, officio, magistratu: *παύειν τινὰ τοῦ ἔργου, τῆς τάξεως.*

Sylbe, syllăba: *ἡ συλλαβή* | – von S. zu S., syllabātim: *διὰ πάσης κεραίας.*

Sylbenmaß, mĕtrum: *τὸ μέτρον.*

Sylbenmessung, versuum lex; prosōdĭa: *ἡ προσῳδία· μετρική.*

Sylbenstecher, syllăbārum auceps: *ὁ συλλαβοθήρας.*

Sylbenstecherei, syllabarum aucŭpium; mōrōsitas: *ἡ συλλαβοθηρία.*

syllabiren, pronuncio[1] verba syllăbātim: *συλλαβίζειν τι.*
Syllogismus, syllŏgismus: *ὁ συλλογισμός.*
syllogistisch, syllogistĭcus: *συλλογιστικός.*
Symbol, s. Sinnbild, Wahlspruch.
Symbolik, symbŏla explanandi praecepta: *ἡ συμβολική.*
symbolisch, symbŏlĭcus: *συμβολικός.*
Symmetrie, symmetrisch, s. Ebenmaß, ebenmäßig.
sympathetisch, a concordia rerum pĕtītus: *συμπαθής· ὁμοπαθής [ές].*
Sympathie, concordia rērum: *ἡ συμπάθεια* | — II) (als Kur), cūrātio morbi a concordia rerum pĕtīta: *ἡ συμπάθεια.*
Symphonie, quae symphōniā cănuntur: *ἡ συμφωνία.*
Symptom, einer Krankheit, propria *ejs* morbi nŏta: *τὸ σύμπτωμα.*
Synagoge, synăgōga: *ἡ συναγωγή.*
Syndicat, munus syndĭci: *ἡ συνδικία.*
Syndicus, syndĭcus; cognĭtor cīvĭtatis: *ὁ σύνδικος.*
Synode, conventus [ūs]: *ἡ σύνοδος.*
synonym, s. gleichbedeutend.
Synonymik, collecta vocabula idem significantia: *ἡ συλλογὴ τῶν συνωνύμων ὀνομάτων.*
syntactisch, syntactĭcus: *συντακτικός.*
Syntax, syntaxis: *ἡ σύνταξις.*
Syrten, Syrtes: *αἱ Σύρτεις [εων].*
Syrup, syrūpus: *τὸ σίραιον· τὸ ἕψημα.*
System, formŭla od. descriptio disciplinae; disciplina; rătio; ars: *τὸ σύστημα [ατος]* | – etw. in ein S. bringen, revŏco[1] *qd ad* artem et *ad* praecepta: *τέχνην συστήσασθαί τι.*
systematisch, ad artem rĕdactus; perpĕtuis praeceptis ordinatus: *συστηματικός· τεχνικός.*

T.

Tabak, herba nicotiāna; tabăcum: *ὁ καπνός* | – T. rauchen, haurio[4] [si, stum] fumum herbae nicotianae: *καπνοῤῥοφεῖν* | – T. schnupfen, s. schnupfen.
Tabakspfeife, fūmisūgium: *τὸ καπνιστήριον.*
Tabaksrauch, herbae nicotianae fūmus: *ὁ καπνός.*
tabellarisch, per indicem exposĭtus: *ἐν πίνακος εἴδει.*
Tabelle, index; tăbŭla: *ὁ πίναξ [κος]· ὁ κατάλογος.*
Tableau, s. Gemälde.
Tabuletkrämer, instĭtor mercium: *ὁ ῥωποπώλης.*
Tachygraph, =graphie, s. Geschwindschreiber, Geschwindschreibekunst.
Tact, nŭmĕrus; numeri; mŏdi: *ὁ ῥυθμός· ἡ βάσις [εως]* | – T. halten, servo[1] numerum in cantu: *ἄρσιν καὶ θέσιν ἀνατείνειν* | – T. schlagen, signo[1] digitorum ictu intervalla (temporum): *ὑπὸ μίαν ἄρσιν καὶ θέσιν ἀνατείνειν καὶ κατατίθεσθαι* | – nach dem T., in numerum; mŏdŭlāte: *ἐν ῥυθμῷ· κατὰ ῥυθμόν* | – fig., (Urtheilskraft), jūdicium: *ἡ σύνεσις* | – einen richtigen T. in etw. haben, jūdĭco[1] recte *de* re: *ἐμμελῶς κρίνειν περί τινος.*
tactfest, fig., in etw., bĕnĕ versatus *in* re: *δεινὸς περί τι· μάλ' ἐμπείρως ἔχων (τινός).*
Tactführer, qui numeros moderatur: *ὁ ἐξηγούμενος τοῦ ῥυθμοῦ.*
tactmäßig, nŭmerōsus; mŏdŭlātus: *ῥυθμικός· εὔρυθμος [ον]* | – *adv.*, numerose; modulate: *ῥυθμικῶς.*
Tadel, rĕprehensio; vĭtŭperātio; convĭcium: *ὁ ψόγος* | – T. erfahren, reprehendor[3] [sus]; vitupĕror[1]; vĕnio[4] in vituperationem: *ψόγῳ περιπίπτειν* | – T. verdienen, sum in vitio: *ἄξιον εἶναι ψόγου* | – ohne T. sein, căreo[2] vitio: *ἄμεμπτον εἶναι.*
tadelhaft, tadelnswerth, =würdig, reprehendendus; vĭtŭperābilis; vituperandus; vĭtiosus: *μεμπτός· ἐπίμεμπτος [ον]· κακός* | – t. sein, sum in culpa (vitio): *μεμπτὸν·, ἐπίμεμπτον·, κακὸν εἶναι.*
tadellos, non reprĕhendendus od. vĭtŭperandus; prŏbus; ab omni vitio văcŭus; intĕger: *ἄμεμπτος· ἄμωμος [ον]· ἀμύμων* | – ein tadelloser Wandel, tadelloses Leben, vitae integritas: *ἡ ζωὴ ἄμεμπτος* | – t. sein, căreo[2] omni vĭtio: *ἄμεμπτον εἶναι.*
Tadellosigkeit, des Wandels, summa mōrum prŏbitas: *τὸ ἄμεμπτον· ἡ ζωὴ ἄμεμπτος.*
tadeln, reprĕhendo[3] [di, sum]; vĭtŭpĕro[1]; imprŏbo[1]; accūso[1]: *ψέγειν τι, τινά· μέμφεσθαί τινι* | – wegen etw., *de* re: *ψέγειν τινὰ εἴς τι· μέμφεσθαί τινί τι* | – vielfach getadelt werden, incurro[3] [rri, rsum] in varias reprehensiones: *πολλαπλασίως ψέγεσθαι, ψόγῳ περιπίπτειν* | – s., s. Tadel.
Tadelsucht, reprĕhendendi stŭdium: *τὸ φιλόψογον.*
tadelsüchtig, minimā re ad reprehendendum contentus: *φιλόψογος.*
Tadler, reprĕhensor; vĭtŭpĕrātor: *ὁ ψέκτης [ου].*
Täfelchen, tăbella; tessella; (zum Schreiben), pŭgillāres: *τὸ πινάκιον· τὸ δελτίον.*
täfeln, den Fußboden, strŭo[3] [xi, ctum] pavimentum tessĕris: *σανιδοῦν· φατνοῦν* | – die Wände, ŏpĕrio[4] [rui, pertum] parietes tesseris: *φατνοῦν* | – eine getäfelte Decke, tectum lăqueātum: *τὸ φάτνωμα [ατος].*
Täfelwerk, tessĕrae; (an der Decke), lăqueāria tecti: *τὸ φάτνωμα [ατος].*
täglich, quŏtīdiānus; dĭurnus: *καθημερινός [όν]* | – *adv.*, quŏtidie; in dies singulos; diebus singulis: *καθ' ἑκάστην τὴν ἡμέραν.*
Tändelei, lascīvia; nūgae: *ἡ παιδιά· ὁ λῆρος.*
tändelhaft, lascīvus; nūgax: *παιγνιώδης [ες].*
tändeln, lascīvio[4]; nūgor[1]: *παίζειν.*
Tändler, hŏmo lascivus; nūgax: *ὁ παίζων.*
Tänzer, saltans; saltātor: *ὁ ὀρχηστής [ῆρος]· ὁ χορευτής [οῦ]* | – ein guter T., saltātionis artĭfex: *ὁ ὀρχηστικός* | – =sein, salto[1] commŏde: *ὀρχηστικὸν εἶναι*

| – Tänzerin, saltans; saltātrix: ἡ ὀρχήστρια | – Mittänzerin, saltationis sŏcia: ἡ συγχορεύτρια.

täppisch, f. ungeschickt.

Täubchen, cŏlumbŭlus; columbula; pălumbŭlus: τὸ περιστέριον· τὸ φάττιον.

täuschen, fallo[3] [fĕfelli, falsum]; decĭpio[3] [cēpi, ceptum]; indūco[3] [xi, ctum] in errorem; delūdo[3] [si, sum]; impōno[3] [pŏsui, sĭtum] *qd cui*; do[1] [dĕdi, dătum] verba *cui*; frustror[1]: ἀπατᾶν· ἐξαπατᾶν | – r., sich täuschen, (sich irren), fallor[3]: ψεύδεσθαι· σφάλλεσθαι | – wenn ich mich nicht täusche, nisi animus me fallit: εἰ μὴ ἀδικῶ γε.

täuschend, fallens: ἀπατηλός· ψευδής [ές] | — II) übertr. (f. v. a. überaus) täuschend ähnlich, simillimus: ὁμοιότατος.

Täuschung, deceptio; error; fallācia: ἡ ἀπάτη· ἐξαπάτη | – optische T., mendācium oculorum: ἡ τῶν ὀφθαλμῶν ἀπάτη.

Tafel, I) allg., tăbŭla; lamĭna; tessĕra; charta: ἡ πλάξ [κός]· ὁ πίναξ [κος] | – II) (Tisch zum Essen), mensa: ἡ τράπεζα | – S. auch Tisch, Essen.

Tafeldecker, structor: ὁ παρασκευάζων τὴν τράπεζαν.

Tafelgelder, annŭae salāriae: τὸ εἰς τροφὴν ἀργύριον.

Tafelgeräth, -geschirr, -service, mensae vāsa; vasa escāria: τὰ ἀμφὶ τράπεζαν· ἡ περὶ τὴν τράπεζαν κατασκευή.

Tafelmusik, fides ac tibiae epŭlis adhĭbĭtae: ἡ ἐμμέλεια παρὰ τὸ δεῖπνον.

tafeln, f. essen.

Tafelzimmer, coenatio; triclinium: τὸ ἀνώγεων [ω].

Taffet, pannus sērĭcus: ὁ ταφήτας.

taffeten, e panno serico factus: ταφήτειος.

Tag, dĭes [ēi]; lux: ἡ ἡμέρα· τὸ φῶς [φωτός] | – längster T., dies solstĭtiālis; solstĭtium: ἡ τῆς θερινῆς τροπῆς ἡμέρα | – kürzester T., dies brūmālis; bruma: ἡ τῆς χειμερινῆς τροπῆς ἡμέρα | – vor Tage, ante lucem: πρὸ ἡμέρας | – mit Anbruch des Tages, (cum) primā luce: ἅμα τῇ ἡμέρᾳ | – bei Tage, luce; die; interdiu: μεθ' ἡμέραν· τῆς ἡμέρας | – Tag und Nacht, diem noctemque: ἡμέραν καὶ νύκτα | – bei Tag und Nacht, nocte et interdiu: ἡμέρας καὶ νυκτός | – es wird T., lucescit: γίγνεται ἡμέρα· φῶς ἐπιφώσκει· ὑπολάμπει ἡμέρα | – es ist hoch am T., multus dies est: ἤδη ὀψὲ τῆς ἡμέρας ἐστίν | – in den T. hinein leben, vīvo[3] [xi, ctum] *in* diem: εἰκῇ ζῆν | – -schlafen, dormīto[1] ad lucem: μέχρι εἰς ἡμέραν καθεύδειν | – jmdm guten T. wünschen, sălūto[1] *qm*: χαίρειν εἰπεῖν τινα | – sich einen guten T. machen, ăgo[3] [ēgi, actum] diem festum: ἑορτάζειν | – etw. bei Tage besehen, consīdĕro[1] *qd* diligenter: ὑπ' αὐγὰς σκοπεῖν τι | – an den T. kommen, vĕnio[4] [ēni, ntum] *in* lucem: φανερὸν γίγνεσθαι | – bringen, prŏfĕro[3] [tŭli, lātum] in lucem: καθιστάναι εἰς τὸ φανερόν | – am T. liegen, păteo[2]: φανερὸν εἶναι | – an den T. legen, declāro[1]; profiteor[2] [fessus]: ἐπιδεικνύναι τι.

II) (als Zeitabschnitt), dies: ἡ ἡμέρα | – ein glücklicher Tag, dies candĭdus: ἡ εὐημερία | – ein unglücklicher, dies āter: ἡ ἡμέρα ἀποφράς | – eine Zeit von zwei, drei, vier Tagen, bĭdŭum; trīduum; quatrīduum: δύο ἡμέραι· ἡ τριημερία, τέσσαρες ἡμέραι | – am heutigen Tage, hŏdie: σήμερον | – einen T. um den andern, alternis diebus: ἐπαλλήλαις ἡμέραις | – T. für T., diem de die: καθ' ἑκάστην τὴν ἡμέραν | – von T. zu T., *in* dies: εἰς ἡμέραν | – den T. vorher, pridie: τῇ προτεραίᾳ | – den T. darauf, postrīdie: τῇ ὑστεραίᾳ | – in diesen Tagen, his diēbus: ἐν ταύταις ταῖς ἡμέραις | – in unsern Tagen, nostrā aetate: ἐν τῷ νῦν χρόνῳ | – seine Tage hinbringen, dēgo[3] [gi] vitam: διάγειν· διαβιοῦν | – seine T. beschließen, f. sterben.

Tagearbeit, -werk, lăbor quŏtĭdiānus od. diurnus; ŏpĕra; pensum: τὸ ἐφήμερον.

Tagearbeiter, f. Tagelöhner.

Tagebericht, acta [ōrum] dĭurna: τὸ ἡμερήσιον ὑπόμνημα.

Tagebuch, factorum dictorumque descripta per dies: αἱ ἐφημερίδες.

Tagedieb, hŏmo desidiōsus; grassātor: ὁ ἀργός, ῥᾴθυμος ἄνθρωπος.

tagelang, multis diebus; diem ex die: δι' ἡμέρας.

Tagelohn, manuum merces [ēdis]; quaestus [ūs] quŏtĭdianus: ὁ μισθὸς θητείας· τὸ θητώνιον | – um T. arbeiten, dienen, quaero[3] [sīvi, sītum] diurnum victum; praebeo[2] operas: θητεύειν· μισθαρνεῖν.

Tagelöhner, in diem se locans mercēnarius; ŏperarius: ὁ θής [θητός]· μισθωτός | – T. sein, praebeo[2] operas: θητεύειν· μισθαρνεῖν.

Tagelöhnerin, mercenaria: ἡ θῆσσα.

Tagemarsch, ĭter [ĭnĕris]: ἡ ἡμερησία ὁδός.

tagen, I) n., es tagt, lūcescit; illucescit: ἐπιφώσκει· γίγνεται ἡμέρα, -φῶς | — II) (f. v. a. Sitzung halten), habeo[2] consilium: συνεδρείαν ποιεῖσθαι.

Tagereise, ĭter [ĭnĕris]; cursus [ūs]; nāvigatio: ἡ ἡμέρας ὁδός· ἡ ἡμερησία ὁδός | – Eine T., diei iter: μιᾶς ἡμέρας ὁδός | – zwei Tagereisen, bĭdui iter: δύο ἡμερῶν ὁδός.

Tagesanbruch, lucis ortus [ūs]; prima lux: ὁ ὄρθρος· ἡ ἡμέρα ἐπιλάμπουσα | – S. a. Anbruch.

Tagesatzung, conventus [ūs]: ὁ σύλλογος.

Tagesbefehl, edictum: τὸ παράγγελμα.

Tagesbegebenheiten, res quae quotidie geruntur: τὰ καθ' ἡμέραν γιγνόμενα.

Tageslänge, unius diēi spătium: τὸ ἡμέρας μῆκος.

Tageslicht, lux: τὸ φῶς ἡλίου· τὸ φῶς | – das T. erblicken, ĕdor[3] [dĭtus] in lūcem: πρῶτον ἐξιέναι εἰς τὸ φῶς.

Tagesordnung, vitae quŏtĭdiānae rătio; dispensatio diēi: τὰ προσήκοντα ἀνὰ πᾶσαν ἡμέραν | – an der T. sein, vĭgeo[2]: γίγνεσθαι ἀνὰ πᾶσαν ἡμέραν.

Tageszeit, dĭes: ἡμέρας ὥρα od. bloß ἡ ἡμέρα | – bei früher T., mātūre: ὄρθριος | – bei später T., multo die: ἀμφὶ δείλην ὀψίαν.

Tagfahrt, diēi cursus [ūs]; nāvigātio: ἡ ἡμέρας μιᾶς ὁδός.

tagtäglich, f. täglich.

Tag- und Nachtgleiche, aequinoctium: ἡ ἰσημερία.

Tagwache, excŭbiae: ἡ ἡμερησία φυλακή.

tagweise, in dies singulos; singulis diebus: ἐφ' ἡμέραν· καθ' ἡμέραν.

Taille, hăbĭtus [ūs]: ἡ φυή | - eine schlanke T., corporis procērĭtas: ἡ φυὴ ῥαδινή, εὐμήκης.

Tajo od. Tejo, Fl., Tagus.

Takelwerk, armamenta [ōrum]: τὰ ὅπλα τῆς νεώς.

Taktik, rēs mīlĭtāris: ἡ τακτική.

Taktiker, rei militaris pĕrītus: ὁ τακτικός.

Talar, vestis talāris: ὁ χιτὼν ποδήρις.

Talent, I) (als Gewicht und Geld), talentum: τὸ τάλαντον | - II) (Naturanlage), ingĕnium; indŏles; virtus [ūtis]; ingenii dextĕrĭtas: ἡ φύσις [εως] | - S. auch Anlage.

talentvoll, eximii ingĕnii; magno ingenio praedĭtus: εὐφυής [ές].

Talg, sēbum: τὸ στέαρ [ατος] | - voll T., sebōsus: στεατώδης | - aus T. ziehen, sēbo¹: στεατοῦν.

talgig, sēbōsus: στεάτινος.

Talglicht, candēla sēbāta: ὁ λύχνος στεάτινος.

Talisman, amulētum: τὸ περίαμμα [ατος].

Talmud, magistrōrum Judaïcorum praecepta [ōrum]: τὰ ἑρμηνευτικὰ ἱερὰ γράμματα τῶν Ἑβραίων.

Talmudist, magister Judaïcus: ὁ ἐξηγούμενος τὰ ἱερὰ γράμματα τῶν Ἑβραίων.

Tamarinde, tamarindus, L.: ἡ ταμαρίς [ίδος].

Tamariske, Tamariskenstaude, =strauch, tamarix: ἡ μυρίκη.

Tambour, s. Trommelschläger.

Tand, nūgae [ārum]: ὁ λῆρος· ἡ φλυαρία.

Tang, sostēra, L.: τὸ φῦκος [ους].

Tanne, Tannenbaum, ăbies [ĕtis]: ἡ ἐλάτη.

tannen, ăbiegnus: ἐλάτινος.

Tannenhain, lūcus ăbiĕtis arboribus septus: τὸ ἄλσος ἐλατῶν.

Tannenharz, resina ăbiĕtis: ἡ ῥητίνη ἐλατίνη.

Tannenholz, lignum ăbiegnum: τὸ ἐλάτινον ξύλον.

Tannenzapfen, nucamentum ăbiĕtis: ἡ στροβιλέα.

Tante, s. Muhme.

Tanz, saltatio; tripŭdium; orbis saltatorius; chorēa: ὁ ὀρχησμός | - zum T. gehen, ĕo [ivi, ĭtum, īre] saltatum: ἰέναι εἰς χορόν.

Tanzbär, ursus qui ad tibiarum cantum saltatione quădam moveri solet: ὁ ἄρκτος γεγυμνασμένος ποιεῖσθαι ὀρχησμόν.

Tanzboden, =platz, lŏcus quo saltandi causa conveniunt: ὁ χορός.

tanzen, salto¹: ὀρχεῖσθαι | - schön t., salto¹ commŏde: καλῶς ὀρχεῖσθαι | — s., saltatio: ἡ ὄρχησις | - das T. lernen, disco³ [dĭdĭci] saltare: μανθάνειν ὀρχεῖσθαι.

Tanzkunst, ars saltandi: ἡ ὄρχησις [εως].

Tanzmeister, saltandi magister: ὁ ὀρχηστής [οῦ].

Tanzsaal, oecus in qua saltant: ὁ χορός.

Tanzschule, lūdus saltatorius: τὸ διδασκαλεῖον χοροῦ.

Tapet, aufs T. etw. bringen, commemŏro¹ *qd*; facio³ [feci, factum] mentionem *cjs* rei; profĕro³ [tŭli, lātum] *qd in* medium: προσφέρειν εἰς τὸ μέσον.

Tapete, tăpes [ētis]: ὁ τάπης [ητος].

Tapetenwirker, tăpētorum textor: ὁ ταπιδοπλόκος.

tapezieren, ein Zimmer, orno¹ parietes conclavis tapetibus: στρωννύναι τάπισι.

Tapezirer, qui conclavium parietes tapetibus ornat: ὁ ταπιδοστρωτής [οῦ].

tapfer, fortis; strēnŭus; ănĭmōsus: ἀνδρεῖος· ἀγαθός | - *adv.*, fortĭter; animose: εὐψύχως· ἀνδρείως | - sich t. halten (in der Schlacht), praesto¹ [stĭti, stĭtum] me fortem; pugno¹ fortiter: μένειν· ὑπομένειν· ἀνδρείως μάχεσθαι.

Tapferkeit, fortĭtūdo; animus fortis; virtus [ūtis]: ἡ ἀνδρία.

tappen, s. herumtappen.

Tarantel, tarantula, L.: ἡ ῥώξ [γός].

Tarento, Tarent, Tarentum | - *Adj.*, Tarentinus.

Tarif, formŭla: τὸ παράπηγμα τιμητικόν· ἡ τίμησις.

Tarragona, Tarrăco [ōnis] - *Adj.*, Tarraconensis.

Tartarei, I) die große, Sarmatia Asiatica; Tartaria Major | — II) die kleine, Scythia Europaea; Tartaria Minor.

Tasche, pēra; marsupium; crŭmēna: ἡ πήρα.

Taschenbuch, pŭgillāres: τὸ δελτίον.

Taschencalender, calendārium formā minori: τὸ ἡμερολόγιον δελτιαῖον.

Taschenformat, formā minōri: τὸ σχῆμα δελτιαῖον.

Taschengeld, pĕcūnia in sumptum peculiarem data: τὰ ἀργύρια.

Taschenmesser, culter plĭcātilis: ἡ μάχαιρα θυλακιαία.

Taschenspiegel, spĕcŭlum minūtum: τὸ κάτοπτρον δελτιαῖον.

Taschenspieler, s. Gaukler.

Taschentuch, sūdārium: τὸ ῥινόμακτρον.

Taschenuhr, hōrŏlŏgium portatile: τὸ ὡρολόγιον θυλακιαῖον.

Tasse, pocillum ansātum: ἡ φιαλίς [ίδος].

tasten, s. herumfühlen.

tattowiren, compungo³ [nxi, nctum] notis: στίζειν τινά.

Tatze, ungŭla; pēs [pĕdis]: ὁ ὄνυξ [υχος].

Tau, fūnis; rŭdens: ὁ κάλως [ω].

taub, I) eig., surdus; captus auribus: κωφός | - etw. t., surdaster: ὑπόκωφος | - t. werden, obsurdesco³ [dui]: ἀποκωφοῦσθαι | — II) t. sein gegen etw., (nicht hören wollen), non audio⁴ *qm* (monentem): ἀνήκοον εἶναί τινος· μὴ ὑπακούειν τινός | - (s. v. a. leer, nichtig), inānis; cassus; stĕrĭlis: κενός.

Taube, cŏlumba; cŏlumbus: ἡ περιστερά | - wilde T., pălumbus: ἡ πέλεια· πελειάς.

Taubenei, ōvum cŏlumbīnum: τὸ περιστερᾶς ᾠόν.

Taubenfeder, penna cŏlumbīna: τὸ πτίλον περιστερᾶς.

Taubenfleisch, (caro) columbina: τὸ κρέας περιστερᾶς.

Taubenhaus, =schlag, cŏlumbārium; columbaris cella; turrĭcŭla: ὁ περιστερεών [ῶνος]· περιστεροτροφεῖον.

Taubenkoth, =mist, stercus [cŏris] cŏlumbīnum: *ἡ κόπρος περιστερῶν.*
Taubennest, nīdus cŏlumbārum: *ἡ νεοττιὰ περιστερῶν.*
Taubenwärter, (pastor) cŏlumbārius: *ὁ περιστεροκόμος.*
Tauber (Tauberich), cŏlumbus; pālumbus: *ὁ περιστερός.*
taubgeboren, nātūrāliter surdus: *κωφὸς φύσει.*
Taubhafer, ăvēna stĕrĭlis: *ὁ αἰγίλωψ [ωπος].*
Taubheit, surdĭtas: *ἡ κωφότης [ητος].*
taubstumm, nātūrāliter surdus idemque mūtus: *κωφός.*
tauchen, in etw., mergo³ [si, sum] *in qd*; tingo³ [nxi, nctum] *in* re: *βάπτειν τι* | - **r.**, sich in etw. t., mergo³ me *in* qd; sŭbĕo⁴ [ĭi, ĭtum] *qd*: *δύεσθαι· καταδύεσθαι· καταδῦναι.*
Taucher, (von Menschen), ūrīnans; urinātor: *ὁ ἀρνευτήρ [ῆρος]* — II) (ein Vogel), mergus: *ἡ κολυμβίς [ίδος].*
Taucherglocke, testu ūrīnātorum: *τὸ τῶν ἀρνευτήρων ἐπίθεμα.*
Taufbecken, pelvis baptimālis: *τὸ τελεστήριον.*
Taufbuch, catalŏgus baptizātorum: *ὁ κατάλογος τῶν βεβαπτισμένων τὰ ἱερά.*
Taufe, baptisma [ătis]: *τὸ ἱερὸν βάπτισμα* | - die T. verrichten, baptizo¹: *ἐπιτελεῖν τὸ ἱερὸν βάπτισμα.*
taufen, baptizo¹; initio¹ sacris christianis: *βαπτίζειν τινὰ τὰ ἱερά.*
Taufhandlung, s. Taufe.
Taufname, praenōmen: *ἡ ἐπωνυμία.*
Taufpathe, =zeuge, s. Pathe.
Taufschein, =zeugniß, litterae quae *qm* sacris christianis initiatum esse testantur: *ἡ ἐπιμαρτυρία ἱεροῦ βαπτισμοῦ.*
Taufstein, baptistērium: *τὸ βαπτιστήριον.*
taugen, zu etw., sum ūtĭlis *cui* rei; sum īdōnĕus, aptus, bonus *ad* qd: *χρήσιμον εἶναί τινι* | — nichts t., sum nihĭli: *εἶναι οὐδενὸς ἄξιον* | - das taugt zu nichts, hoc plane inutile est: *τοῦτο ἄχρηστόν ἐστιν* | - das taugt nichts, hoc in vitio est: *οὐδὲν ὄφελός ἐστιν αὐτοῦ.*
Taugenichts, hŏmo nēquam: *ὁ ἄνθρωπος οὐδενὸς ἄξιος· ὁ βλὰξ [κός].*
tauglich, zu etw., ūtĭlis *cui* rei; aptus, idōnĕus *ad* qd: *χρήσιμος· χρηστός.*
Tauglichkeit, einer Sache, ūtĭlĭtas; ūsus [ūs]: *ἡ χρηστότης [ητος]· τὸ συμφέρον [οντος].*
Taumel, tĭtŭbātio; tēmŭlentia; crāpŭla: *ἡ κραιπάλη* | - der T. der Freude, effūsa laetĭtia: *ἡ ὑπερβάλλουσα χαρά* | - im T. der Freude, laetitiae plēnus: *ὑφ' ἡδονῆς παρενεχθέντα.*
taumelig, tĭtŭbans; ex vino vacillans; tēmŭlentus: *κραιπαλώδης [ες]* - t. sein, tĭtŭbo¹: *κραιπαλᾶν· σφάλλεσθαι.*
taumeln, tĭtŭbo¹; lābor³ [psus]; sum grăvis vīno: *κραιπαλᾶν· σφάλλεσθαι* | — **s.**, titubatio: *τὸ κραιπαλᾶν· σφάλλεσθαι.*
Tausch, mūtātio; permutatio: *ἡ ἀλλαγή· διαλλαγή.*

tauschen, I) **a.**, (s. v. a. vertauschen), commūto¹ *qd*: *ἀλλάττειν τί τινος* | — II) **n.**, (einen Tausch machen), mutamus res inter nos; permuto¹ merces: *ἀλλάττειν* | - ich möchte nicht mit ihm t., nolim ego esse, qui ille est: *οὐκ ἂν ἑκὼν γενοίμην οὗ νῦν αὐτός ἐστιν* | — **s.**, s. Tausch.
Tauschhandel, permūtātio mercium: *ἡ ἀλλαγή· ἡ μεταβλητική* | - T. treiben, muto¹ res: *ἐπ' ἀλλαγῇ ἐμπορεύεσθαι.*
tauschweise, permūtando: *ἀλλαγῇ.*
1. tausend, mille; milia: *χίλιοι [αι α]* - t. Schritte, mille passus od. mille passuum: *ὀκτὼ στάδια· μίλιον* | - zwei t., duo milia: *δισχίλιοι [αι, α]* | - je t., millēni: *ἀνὰ χιλίους* | - t. (Stück) enthaltend, milliārius: *χίλια ἔχων* | - die Zahl t., chilias: *ἡ χιλιάς [άδος]* — II) (s. v. a. unzählig), mille; sexcenti: *χίλιοι· μυρίοι [αι, α].*
2. Tausend, das, mille; chilias: *ἡ χιλιάς [άδος].*
3. Tausend, der, od. potz..! *interj.*, papae! *παπαῖ!*
Tausendblatt, millĕfolium; achillēa millefolium, L.: *τὸ ἀρνογλωσσον· τὸ πολύνευρον.*
tausenderlei, mille gĕnĕrum: *χίλιοι, μυρίοι [αι, α].*
tausendfach, =fältig, millies tantum: *χιλιοπλάσιος· χιλιοπλασίων [ονος].*
Tausendfuß, millĭpĕda: *ὁ χιλιόπους [ποδος].*
Tausendgüldenkraut, gentiāna centaurium, L.: *τὸ κενταύριον.*
tausendjährig, mille annōrum: *ἐτῶν χιλίων· χιλιέτης [ες].*
Tausendkünstler, omnis Minervae hŏmo: *ὁ πανουργότατος.*
tausendmal, millies; sexcenties: *χιλιάκις.*
tausendpfündig, mille libras pondo: *χιλιόλιτρος [ον].*
Tausendschönchen, amarantus L.: *τὸ ἀμάραντον.*
Tausendste, millēsimus: *χιλιοστός.*
Tauwerk, fūnes; rŭdentes: *τὰ τῆς νεὼς ὅπλα, =σκεύη.*
Taxation, Taxe, aestimātio; prĕtium: *ἡ τίμησις* | - nach der T., aequā factā aestimatione: *κατὰ τὴν τίμησιν.*
taxiren, s. schätzen.
Taxordnung, formŭla: *ὁ νόμος διατιμητικός.*
Taxus, taxus: *ὁ τάξος· ἡ σμῖλαξ [ακος].*
Te Deum, das, hymnus Ambrŏsiānus: *ὁ ὕμνος Ἀμβροσιανός.*
Teich, piscīna; stagnum: *ἡ λίμνη.*
Teichfisch, piscis in stagno edĭtus: *ὁ ἰχθὺς ἑλειότροφος.*
Teichgras, ulva: *τὸ βρύον.*
Teichwasser, ăquae stagnantes: *τὸ λιμναῖον ὕδωρ.*
1. Teig, der, farina ex aqua subacta: *τὸ σταῖς [σταιτός]· ἡ μάζα* | - den T. kneten, sŭbĭgo³ [ēgi, actum] farinam: *μάττειν.*
2. teig, *adj.*, (v. Obst), frăcĭdus: *ψαθυρός [όν]* | - t. werden, fracesco³: *ψαθυροῦσθαι.*
Teint, cŏlor [ōris] od. color cŭtis: *ἡ χρόα· ὁ χρώς [τός]* - e. feiner T., coloris suavitas: *τὸ τῆς χρόας τέρεν.*
Telegraph, tēlĕgraphum: *τὸ τηλεγράφον.*

Telescop, s. Fernglas.

Teller, catillus, [*plur.* catilla, orum]: *ὁ πίναξ* [*κος*]· *τὸ λέκος* | – die Teller ablecken, catillo[1]: *λείχειν τὰ τρυβλία.*

Tellerlecker, catillo [ónis]; parasitus: *ὁ τραπεζόλοιχος.*

Tellertuch, s. Serviette.

Tempel, aedes sacra; templum; fânum; delûbrum: *τὸ ἱερόν· ὁ νεώς* [*ώ*].

Tempelgeschenk, s. Weihgeschenk.

Tempelhüter, aedĭtŭus: *ὁ ναοφύλαξ.*

Tempelräuber, sacrĭlĕgus: *ὁ ἱερόσυλος· θεοσύλης.*

Tempelraub, sacrĭlĕgium: *ἡ ἱεροσυλία· θεοσυλία.*

Temperament, ingĕnium; nâtûra; ănĭmus: *ἡ φύσις· ἡ ὀργή· ὁ τρόπος* | – ein hitziges T. haben, sum vehemens naturâ: *ὀξύῤῥοπον εἶναι τὴν φύσιν* | – ein sehr mürrisches T. haben, sum difficillimâ naturâ: *σκυθρωπότατον εἶναι τὴν φύσιν.*

Temperatur, temperâtio (coeli etc.): *ἡ κρᾶσις· τὸ κρᾶμα.*

temperiren, tempĕro[1]: *κεραννύναι τι.*

temperirt, tempĕrâtus: *εὔκρατος· μέτριος.*

Tempo, (in der Musik), tempŏrum intervalla [órum]: *ὁ χρόνος* | — II) (günstige Zeit), opportûnum tempus: *ὁ καιρός.*

temporär, non diûturnus: *πρόςκαιρος* [*ον*] – *adv.*, ad tempus: *πρὸς καιρόν.*

temporisiren, inservio[4] tempori: *συμπεριφέρεσθαι τοῖς καιροῖς.*

Tendenz, s. Absicht, Zweck.

Tenne, ârĕa: *ἡ ἅλων* [*ωνος*].

Teppich, tăpes [ĕtis]; tapêtum; peristrôma [ătis]; strâgŭlum: *ὁ τάπης* [*ητος*].

Termin, dĭes; dies certa; dies stâtus: vădĭmônium: *ἡ προθεσμία* | – Zahlungst., dies pecuniae; pensio; *ἡ καταβολή* | – einen T. anberaumen, statuo[3] [ŭi, ûtum]-, dîco[3] [xi, ctum]-, condîco[3] diem: *τάττεσθαι ἡμέραν* | – den T. abhalten, ŏbĕo[4] [ĭi, ĭtum] diem (vadimonium): *παρεῖναι εἰς τὴν προθεσμίαν* | – nicht abhalten, dēsĕro[2] [sĕrui, sertum] vadimonium: *ἐκπρόθεσμον γίγνεσθαι* | – aufschieben, diffĕro[3] [istŭli, lâtum] vadimonium: *ἀναβάλλεσθαι τὴν προθεσμίαν* | – in drei Terminen bezahlen, solvo[3] [vi, lûtum] tribus pensionibus: *ἀποδιδόναι τρισὶν ἀποτίσεσιν.*

Terminologie, s. Kunstausdruck.

Terni, St., Interamna | – *adj.*, Interamnas [âtis].

Terpentin, rêsîna tĕrĕbinthĭna: *ἡ ῥητίνη τερεβινθίνη.*

Terpentinbaum, tĕrĕbinthus: *ἡ τερέβινθος.*

Terpentinöl, ŏlĕum terebinthĭnum: *τὸ τερεβίνθινον ἔλαιον.*

Terrain, lŏcus [*plur.* loca, órum]; loci situs [ûs]: *ὁ νομός· ἡ χώρα.*

Terrasse, pulvînus; sôlârium: *ὁ ξυστός.*

Terrine, pătĭna; lanx: *ἡ κύμβη.*

Territorium, s. Gebiet.

Tertianfieber, (febris) tertiâna: *ὁ τριταῖος πυρετός.*

Terz, (in der Musik), intervallum tertium: *ἡ δίτονος· τὸ τριημιτόνιον.*

Terzett, cantus [ûs] ternârius: *ἡ συμφωνία τρίφθογγος.*

Tessino, Fl., Ticinus.

Testament, (letztwillige Verordnung), testamentum: *αἱ διαθῆκαι· ἡ διαθήκη* | – ein T. machen, facio[3] [feci, factum]-; nuncŭpo[1] t.: *διατίθεσθαι διαθήκην* | – ohne T. sterben, dêcêdo[3] [essi, essum] intestâtus: *μὴ διαθέμενον ἀποθανεῖν* | – ein T. aufsetzen, conscrîbo[3] [psi, ptum] t.: *γράφειν-, διαγράφειν διαθήκην* | – eröffnen, resigno[1] t.: *ἀνασφραγίζειν τὴν διαθήκην* | – umstoßen, muto[1]-; facio[3] irrĭtum t.: *ἀκυροῦν τὴν διαθήκην* | – unterschieben, suppôno[3] [pŏsui, sĭtum] t.: *ὑποβάλλειν διαθήκην* | — II) (die Urkunde der alten und neuen Religion), lîterae divînae; lĭbri divini; corpus librorum divinorum: *ἡ διαθήκη* | – das alte T., Mosaïcae religionis divinae literae: *ἡ παλαιὰ διαθήκη* | – das neue, Christianae religionis divinae literae: *ἡ καινὴ διαθήκη.*

Teufel, diabŏlus: *ὁ κακὸς δαίμων· ὁ διάβολος* | – übertr., ein armer T., hŏmo miser: *ὁ κακοδαίμων· δειλακρίων* | – geh' zum T.! abi in malam rem: *ἄπαγε! ἐς κόρακας!*

teufelisch, diabŏlĭcus; nefandus; foedus: *δαιμονικός· ἀσεβέστατος· ἀνοσιώτατος.*

Teufelsbanner, qui diabolum expellit ac fugat: *ὁ ἐξορκιστὴς δαιμόνων.*

Teufelsbeere, atrŏpa belladonna, L.: *ἡ ἄτροπος.*

Teufelsbeschwörer, exorcista: *ὁ ἐξορκιστὴς δαιμόνων.*

Teufelsbraten, Acherontis pâbulum: *τὸ κάθαρμα.*

Teufelsdreck, laser; asa foetĭda: *τὸ σίλφιον.*

Teverone, Fl., Anio [ênis].

Text, ôrâtio scriptoris; oratio; contextus [ûs]; argûmentum: *τὸ ὕφος τοῦ λόγου· τὸ κείμενον* | – jmdn den T. lesen, objurgo[1] *qm*: *ἐπιπλήττειν τινί.*

Thäter, -in, auctor facĭnŏris; qui (quae) facinus commisit: *ὁ ποιήσας· ὁ πράξας· ἡ ποιήσασα.*

thätig, industrĭus; nâvus; assiduus; sêdŭlus; strênŭus; lăbôriôsus: *ἐνεργός* [*όν*]· *ἔμπρακτος* [*ον*] – t. sein, ăgo[3] [êgi, actum] semper *qd*; vĭgeo[2]: *ἐνεργὸν εἶναι* | – *adv.*, navĭter; strenue; impigre: *σπουδαίως.*

Thätigkeit, industria; nâvĭtas; assidŭitas; sedŭlitas; ŏpĕra: *ἡ ἐνέργεια* | – die T. des Geistes, animi agitatio et môtus [ûs]: *ἡ διάνοια* | – jmdn. zur T. anspornen, impello[3] [pŭli, pulsum] *qm ad* agendum: *προτρέπειν τινὰ ἐπὶ ἔργον* | – jmds Thätigkeit erhöhen, augeo[2] [xi, ctum] *cjs* industriam: *μείζω ποιεῖν τὴν σπουδήν τινος* | – hemmen, avŏco[1] *qm* a rebus gerendis: *παύειν τινὰ ἐργαζόμενον.*

thätlich, (durch die That), re; facto; ŏpĕrâ: *ἔργῳ* | – (gewaltsam), vi; vi et manu: *βίᾳ· βιαίως* | – sich thätlich an jmdm vergreifen, affĕro[3] [tŭli, llâtum] vim *cui*: *ἐπιχειρεῖν τινι.*

Thätlichkeiten, vis; hostilia [ium]: *ἡ βία· αἱ χεῖρες* | – T. verüben, facio[3] [feci, factum] vim: *ἄρχειν χειρῶν ἀδίκων* | – es kommt zu T., res venit ad manus atque ad pugnam: *ἄχρι χειρῶν προχωρεῖ.*

Thal, vallis: *ἡ κοιλάς* [*άδος*]· *τὸ κοῖλον.*

Thaler, thalêrus; nûmus impĕriâlis: *ὁ τάληρος.*

That, factum; făcĭnus [ŏris]; ŏpus [ĕris]: *ἡ πρᾶξις*

[εως]· τὸ πρᾶγμα· τὸ ἔργον | – die Thaten, facta [ōrum]; rēs gestae [ārum]: τὰ πράγματα· ἔργα | – eine vortreffliche T., egregie factum; facinus praeclārum: κάλλιστον ἔργον | – rühmliche Thaten, laudes: τὰ ἀριστεύματα | – auf frischer T., in manifesto facinore; in re praesenti: ἐπ' αὐτοφώρῳ | – in der T., re; re verā; sane; profecto: τῷ ὄντι.

Thatbestand, einer Sache untersuchen, cognosco[3] [ōvi, gnĭtum] *de* re in re praesenti: ἀνακρίνειν τὰ ἔργα τῶν πραχθέντων.

Thatendrang, impĕtus [ūs] animi; gloriae cŭpĭditas: ἡ φιλοπραγμοσύνη.

thatenreich, rērum gestārum gloriā insignis: πολλοῖς ἔργοις λαμπρός.

Thatkraft, virtus [ūtis]: ἡ ἐνέργεια.

Thatsache, factum: τὸ πρᾶγμα· τὸ πεπραγμένον | – das ist Th., hoc certo auctore compĕri: βέβαιόν ἐστιν.

Thau, rōs [rōris, *m.*]: ἡ δρόσος | – der T. fällt, rōrat: καταφέρεται, γίγνεται δρόσος | – mit T. befeuchten, irrōro[1]: δροσίζειν.

thauen, *imps.*, I) (v. Thau), rōrat: δρόσος γίγνεται, καταφέρεται | — II) (v. Thauwetter), nĭves tabescunt calore: τήκεσθαι | — *s.*, tabes nĭvis: ἡ δρόσος· ἡ τηκεδών [όνος].

thauig, roscĭdus: δροσώδης [ες].

Thauwetter, tābes nĭvis: χλιαρὸς ἀὴρ οἷος κατατήκειν τὴν χιόνα.

Thauwind, ventus tĕpĭdus: ὁ ἄνεμος χάθυγρός τε καὶ θερμός.

Theater, (Schaubühne), scēna: ἡ σκηνή· τὸ θέατρον | — II) (Schauplatz), theatrum: τὸ θέατρον.

theatermäßig, scēnĭcus: ὥσπερ ἐν σκηνῇ.

Theatersitze, spectacŭla: αἱ θέαι.

Theaterstück, f. Bühnenstück.

Theatertänzer, saltātor: ὀρχηστὴς ὁ κατὰ τὴν σκηνήν | – Theatertänzerin, saltatrix: ἡ ὀρχήστρια κατὰ τὴν σκηνήν.

theatralisch, scēnĭcus: σκηνικός | – *adv.*, scenice: σκηνικῶς.

Thee, (Theestaude), thēa: τὰ θήϊα.

Theebüchse, pyxis thēae: ἡ θηϊοδόχη.

Theekanne, hirnĕa thēae: ὁ θηϊοδόχος κάνθαρος.

Theekessel, ahēnum thēae: ὁ θηϊοβράστης.

Theer, pix (liquĭda): ἡ πίσσα.

theeren, munio[4] pice: πισσοῦν τι.

Theestaude, f. Thee.

Theil, pars; portio: τὸ μέρος [ους]· τὸ μόριον | – der mittlere, unterste, höchste, äußerste T., durch mĕdius; infĭmus; summus; extrēmus: μέσος· κατώτατος· ἄκρος· ἔσχατος | – z. B. der unterste T. des Berges, mons infĭmus: τὰ κατωτάτω τοῦ ὄρους | – großen Theils, magnam partem; plerumque: τὸ πολύ· τὸ πλέον | – der eine T., der andere T., pars, pars; partim, partim; alii, alii: οὗτος μέν ... οὗτος δέ | – ich für meinen T., equidem; pro mea parte: ἔγωγε· τὸ γ' ἐπ' ἐμοί | – in Theile zerlegen, distrĭbŭo[3] [ŭi, ūtum] in partes: μερίζειν· διαιρεῖν εἰς μέρη | – T. an etw. haben, sum particeps *cjs* rei; habeo[2] partem *in* re; sum affinis *cui* rei: μετέχειν τινός | – T. nehmen an etw., vĕnio[4] *in* partem *cjs* rei: ἐπικοινωνεῖν τινος | – keinen T. an etw. haben, sum expers *cjs* rei; non contŭli *ad qd*: μηδὲν μετέχειν τινός | – jmdn. T. an etw. nehmen lassen, vŏco[1] *qm in* partem *cjs* rei: μεταδιδόναι τινί τινος | – zu T. werden jmdm, obvenit[4] qd *mihi*: προσπίπτειν, συμβαίνειν τινί.

theilbar, dīvĭdŭus; quod dīvĭdi potest: μεριστός· διαιρετός.

Theilbarkeit, dīvĭdŭa *cjs* rei nātūra: τὸ μεριστόν.

Theilchen, partĭcŭla: τὸ μόριον.

theilen, dīvĭdo[3] [īsi, īsum]; partior[4] [ītus]; dispertio[4]; describo[3] [psi, ptum]; dispenso[1]: μερίζειν τι | – etw. in zwei gleiche Theile t., divido[3] *qd* aequā portione: διχάζειν· δίχα ποιεῖν, τέμνειν | – mit jmdm t., partior[4] *cum* quo: κοινωνεῖν τινί τινος | – etw. mit jmdm t., commūnĭco[1] *qd* cum quo· τὸ ἴσον μετέχειν τινί τινος | – *r.*, sich t., dividor[3]; discēdo[3] [ssi, ssum]; dissideo[2]; discrĕpo[1]: χωρίζεσθαι | – *s.*, f. Theilung.

Theiler, qui partitur: ὁ μεριστής [οῦ].

Theilhaber, f. theilhaftig.

theilhaftig, theilhaft, partĭceps, compos [ŏtis], socius *cjs* rei: μέτοχός [όν] τινος | – einer Sache th. werden, fio[4] [factus] particeps *cjs* rei; pŏtior[4] re; consĕquor[3] [cūtus] *qd*: τυγχάνειν τινός | – jmdn einer Sache th. machen, partĭcĭpo[1] *qd cum* quo: μεταδιδόναι τινί τινος.

Theilhaftigkeit, sŏcĭĕtas: ἡ μέθεξις· ἡ μετάσχεσις.

Theilhaftmachung, commūnĭcātio: ἡ μετάδοσις [εως].

Theilnahme, sŏcĭĕtas: ἡ κοινωνία· μετάσχεσις | – sich zur T. anbieten, offĕro[3] [obtŭli, oblātum] me in societatem: παρέχειν ἑαυτὸν εἰς κοινωνίαν ἔργου τινός | — II) (f. v. a. Sorge um etw.), cura *cjs* rei; humanitas; misericordia: ἡ συμπάθεια | – mit inniger Th., cum intimo animi sensu: σὺν πλείστῃ συμπαθείᾳ.

theilnehmend, z. B. t. Gefühl, hūmānĭtas: ἡ συμπάθεια.

Theilnehmer, sŏcĭus; partĭceps: ὁ κοινωνός | – Theilnehmerin, socia: ἡ κοινωνός.

Theilnehmung, f. Theilnahme.

theils, f. Theil.

Theilung, dīvīsio; partītio; distrĭbūtio: ὁ μερισμός.

theilweise, per partes; partĭcŭlātim; ex parte; nonnullā parte: μερικῶς· διαιρετικῶς.

Theiß, Fl., Tibiscus; Tibissus.

Thema, prŏpŏsĭtio; prŏpŏsĭtum; quaestio; argūmentum; causa: τὸ θέμα.

Themse, Fl., Tamĕsis [is].

Theolog, theŏlŏgus; lĭterarum sanctarum stŭdiōsus: ὁ θεολόγος.

Theologie, theŏlŏgia; literae [ārum] sanctae: ἡ θεολογία | – Th. studiren, do[1] [dĕdi, dătum] operam literis sanctis in academia: σπουδάζειν περὶ θεολογίαν.

theologisch, theŏlŏgĭcus: θεολογικός | – *adv.*, theologice: θεολογικῶς.

Theorem, praeceptum: τὸ θεώρημα.

Theoretiker, theōrētĭcus; qui artem ratione cognitam habet: ὁ θεωρητικός.

theoretisch, quod in cognitione versatur: θεωρητικός· λογικός | – *adv.*, ratione; ex artis praeceptis: θεωρητικῶς.

Theorie, inspectio; rătio; doctrina; ars; praecepta [ōrum]: ἡ γνῶσις· ἡ θεωρία | – Th. und Praxis, ratio atque ūsus [ūs]: ἡ θεωρία καὶ πρᾶξις.

Theosoph, theŏsŏphus: ὁ θεόσοφος | – Theosophie, theosophia: ἡ θεοσοφία | – theosophisch, theosophus: θεόσοφος.

Theriak, thēriăca: τὸ θηριακὸν ἀντίδοτον.

Thermometer, thermŏmetrum: τὸ θερμόμετρον.

theuer, magni prĕtii; pretiōsus: τίμιος· πολυτελής [ές] – *adv.*, cāre; magno (pretio): πολλοῦ· πολλῶν χρημάτων | – sehr th., impenso pretio: πλείστου | – wie th.? quanti? πόσου; | – so th., tanti: τοσούτου | – th. kaufen, ĕmo[3] [ēmi, mptum] magno, (care): πολλοῦ πρίασθαι | — II) fig., (in hohem Grade lieb), cārus; dilectus: προσφιλέστατος· φίλτατος.

Theuerung, cārĭtas; magnum prĕtium: ἡ μεγάλη τιμή· πολυτέλεια | — II) (s. v. a. theuere Zeit), caritas annōnae: ἡ σιτοδεία· σπανοσιτία | – Th. machen, incendo[3] [di, sum] annonam: αὐξάνειν ὑπερβαλλόντως τὴν τοῦ σίτου τιμήν.

Thier, ănĭmal; bestia; belŭa: τὸ ζῶον | – ein wildes Th., (bestia) fĕra: ὁ θήρ [θηρός].

Thierart, gĕnus [ĕris] animalium od. bestiarum: τὸ θηρίων εἶδος, -γένος.

Thierarzneikunst, mĕdĭcīna vĕtĕrīnāria: ἡ ἱππιατρία.

Thierarzt, vĕtĕrīnārius; mĕdĭcus ĕquārius: ὁ ἱππίατρος.

Thierchen, bestiŏla: τὸ ζωάριον· τὸ θηρίδιον.

Thierfechter, -kämpfer, bestiārius: ὁ θηριομάχης [ου].

Thiergarten, vivārium; septum vēnātionis: τὸ θηριοτροφεῖον.

Thiergefecht, -kampf, lūdus bestiārius; vēnātio: ἡ θηριομαχία.

Thiergeschichte, historia animalium: ἡ ζωολογία.

Thierhaut, pellis fĕrae od. ferina: τὸ θηρίου δέρμα.

thierisch, durch den *gen.* v. animal, belua etc., *adv.*, beluarum more: θηριώδης [ες]· ἄγριος. *adv.* -ως | — II) fig., s. grob sinnlich.

Thierkreis, orbis signĭfer: ὁ ζωδιακός.

Thiermaler, bestiarum pictor: ὁ ζωγράφος.

Thiermalerei, bestiarum pictūra: ἡ ζωγραφία.

Thierpflanze, zōŏphytum, L.: τὸ ζωόφυτον.

Thierreich, gĕnus [ĕris] animantium: τὰ τῶν ζώων γένη.

Thierwelt, ănĭmālia [ium]: τὰ ζῶα.

thönern, fictĭlis; figlīnus: κεραμοῦς [ῆ, οῦν]· κεράμειος | – th. Geschirr, (vāsa) fictilia [ium]: τὸ κεράμιον.

thöricht, stultus; stŏlĭdus; dēmens: ἀνόητος [ον]· ἄφρων· ἠλίθιος· μωρός | – *adv.*, stulte; stolide; dementer: ἀνοήτως etc.

Thon, argilla; crēta fĭgŭlāris: ὁ πηλός.

thonartig, argillācĕus: ἀργιλώδης [ες].

Thonerde, argilla; terra argillacĕa: ἡ κεραμὶς γῆ.

Thongrube, pŭtĕus ex quo argilla petĭtur: χωρίον καθ' ὃ εὑρίσκεται πηλός.

thonig, argillōsus: ὑπάργιλλος.

1. Thor, das, porta: ἡ πύλη· αἱ πύλαι | – das Th. öffnen, apĕrio[4] [rui, pertum] portae fores: ἀνοίγειν τὰς πύλας | – zumachen, objĭcio[3] [jēci, jectum] portae fores: κλείειν τὰς πύλας | – sprengen, excīdo[3] [di, sum] portam: κατασχίζειν τὰς πύλας | – zum Th. hereingehen, introĕo[4] [ivi, ĭtum] portā: εἰςελθεῖν τὰς πύλας.

2. Thor, der, (hŏmo) stultus: ὁ μωρός· ὁ ἀνόητος.

Thorflügel, portae fŏres: αἱ δικλίδες [ων].

Thorgeld, portōrium: τὸ διαπύλιον.

Thorheit, stultĭtia; dēmentia: ἡ ἄνοια· ἡ παράνοια | – thörichte Handlung, stulte factum: τὸ ἔργον ἠλίθιον.

Thorhüter, -schließer, -wächter, custos portae: ὁ πυλωρός.

Thorriegel, portae ŏbex [ĭcis]: ὁ μοχλός.

Thorschlüssel, clāvis portae: ἡ κλεὶς τῶν πυλῶν.

Thorschluß, portae claudendae tempus: ἡ κλεῖσις τῶν πυλῶν.

Thorschreiber, s. Thorhüter.

Thorwache, portae custōdes: ἡ φυλακὴ ἐπὶ ταῖς πύλαις.

Thorweg, porta: αἱ πύλαι [ῶν].

Thränchen, lacrimŭla: τὸ δακρύδιον.

Thräne, lacrĭma: τὸ δάκρυον | – vor Thränen, prae lacrimis; prae fletu: διὰ τὰ δάκρυα· ὑπὸ δακρύων | – mit Th. in den Augen, lacrimans: δακρύων | – Th. vergießen, effundo[3] [fūdi, ūsum] lacrimas: ἐκχεῖν δάκρυα | – unter einem Strom von Thränen, magno cum fletu: πολλοῖς δακρύοις | – sich der Th. nicht enthalten können, non possum tenēre lacrimas: μηκέτι οἷόν τ' εἶναι μὴ οὐ δακρύειν.

thränen, lacrĭmo[1]; fleo[2] [flēvi, flētum]: ἀφιέναι δάκρυα | – s., (Krankheit), ocŭlorum lacrimatio: τὸ ῥεῦμα τῶν ὀφθαλμῶν.

Thränenbach, rivus lacrĭmarum: τὸ ῥεῦμα δακρύων.

thränend, lacrĭmans; lacrimōsus: δακρύων [ουσα, ον].

thränenleer, -los, siccus: ἄδακρυς [υ]· ἀδάκρυτος [ον].

Thränenquelle, fons lacrĭmarum: ἡ πηγὴ δακρύων.

Thränenstrom, vis lacrĭmarum: τὸ ῥεῦμα δακρύων | – einen Th. vergießen, prōfundo[3] [ūdi, ūsum] vim lacrimarum: ἐκχεῖν πολλὰ δάκρυα· δακρυῤῥοεῖν.

thränenvoll, lacrĭmans: πολύδακρυς [υ].

Thran, ădeps [ĭpis] piscium: τὸ λίπος· τὸ στέαρ [ατος].

Thron, sŏlium; sēdes rēgia: ὁ θρόνος | – auf dem Throne sitzen, sĕdeo[2] [ēdi, ssum] in solio: καθῆσθαι ἐπὶ θρόνου | – fig., regno[1]: ἡ ἀρχή· ἡ βασιλεία· τὸ ἄρχειν· βασιλεύειν.

thronen, (sitzen), sĕdeo[2] [ēdi, ssum]; sum collŏcātus: καθῆσθαι | - (herrschen), regno[1]; teneo[2] regnum: ἄρχειν· βασιλεύειν.

Thronerbe, **-in**, hēres regni: ὁ, ἡ κληρονόμος τῆς ἀρχῆς.

thronfähig, in spem regni nātus; successione impĕrii dignus: ἡλικίαν ἔχων καταστῆναι εἰς τὴν ἀρχήν.

Thronfolge, successio regni: ἡ διαδοχή.

Thronfolger, successor regni: ὁ διάδοχος τῆς βασιλείας.

Thronsessel, s. Thron.

Thürangel, cardo [ĭnis, *m.*]: ἡ στρόφιγξ [γγος].

Thürchen, ostiŏlum: τὸ θύριον· ἡ θυρίς [ίδος].

Thüre, ostium; jānŭa; fŏres: ἡ θύρα· αἱ θύραι | - von Th. zu Th., ostiātim: κατὰ θύρας | - die Th. aufmachen, pătefăcio[3] [fēci, factum] januam; resĕro[1] od. reclūdo[3] [di, sum] fores: ἀνοίγειν τὴν θύραν | - zumachen, claudo[3] f.: προσθεῖναι τὴν θύραν | - an die Th. klopfen, pulso[1] f.: κρούειν·, κόπτειν τὴν θύραν | - vor der Th. sein, immĭneo[2]; impendeo[2]; subsum: ἐπικεῖσθαι· προσεῖναί τινι | - Sprüchw., vor seiner Th. kehren, non cūro[1] aliena negotia: τὰ ἑαυτοῦ σκοπεῖν | - zwischen Th. und Angel stecken, tĕneo[2] lupum auribus; sto[1] [stĕti, stātum] inter sacrum et saxum: εἰς τὴν μεγίστην ἀπορίαν καταστῆναι.

Thürflügel, fŏres (valvae) jānŭae: αἱ δικλίδες.

Thürgesims, antepagmentum: τὸ γεῖσσον.

Thürhüter, **-steher**, **-wächter**, jānĭtor; ostiarius: ὁ θυρωρός | - Thürwächterin, janitrix: ἡ θυρωρός.

Thüringen, Thuringia | - Einw., Thuringi | - *adj.*, Thuringicus.

Thürmchen, turrĭcŭla: τὸ πυργίον.

thürmen, s. aufthürmen.

Thürmer, custos turris: ὁ πυργοφύλαξ [κος].

Thürpfoste, postis: αἱ παραστάδες.

Thürriegel, pessŭlus: ὁ μοχλός.

Thürschwelle, līmen: ὁ βηλὸς τῆς θύρας.

thun, făcio[3] [fēci, factum]; ăgo[3] [ēgi, actum]: ποιεῖν· πράττειν | - th. als ob, sĭmŭlo[1]; dissimulo[1]: προσποιεῖσθαι | - ich weiß nicht, was ich th. soll, sum inops consilii: οὐκ ἔχω ὅ, τι ποιῶ | - zu thun haben, sum occŭpātus: ἀσχολίαν ἔχειν | - was hast du hier zu th.? quid tibi hic negotii est?: τί ἐνταῦθα κυπτάζεις ἔχων | - genug zu th. haben, habeo[2] satis negotiorum: πολλὰ ἔχειν ἐργάζεσθαι | - nichts th., sĕdeo[2] [ēdi, ssum] domi dēses: ἀργεῖν | - nichts zu th. haben, sum ōtiosus: ἀργεῖν | - mit jmdm zu th. haben, sum conjunctus *cum* quo ratione: ὁμιλεῖν τινί | - mit etw., versor[1] *in* re: ἔχειν ἀμφί τι | - damit habe ich nichts zu th., hoc non est meum mūnus: τοῦτ' οὐκ ἔστιν ἐμὸν ἔργον | - es ist mir darum zu thun, vŏlo [vŏlui, velle] hoc; specto[1] hoc: τοῦτο σκοπεῖν ὅπως *c. futur.* | - das thut nichts, hoc leve est; nihil rēfert: τοῦτο οὐδὲν διαφέρει | - etw. an etw. th., addo[3] [dĭdi, dĭtum] *qd cui* rei; condio[4] *qd* re: δρᾶν τι περί τι | - jmdn zu Einem th., trādo[3] *qm cui* in disciplinam: ἐπιδιδόναι τινὰ ἐπὶ τέχνην | - s., lat. durch Verba (facere, agere etc.): griech. τὰ ἔργα, αἱ πράξεις· od. durch die Verba (ποιεῖν, πράττειν) etc. z. B. unser Th. und Lassen, quae nobis facienda et fugienda sunt: τὸ πρακτέον καὶ τὸ παραλειπτέον | - das Th. und Treiben der Menschen, mōres et stŭdia hominum: τὰ τῶν ἀνθρώπων ἔργα.

Thunfisch, thynus; thunnus: ὁ θύννος.

thunlich, quod fiĕri od. effĭci pŏtest; făcĭlis: πράξιμος [ον]· πρακτός· δυνατὸς γενέσθαι· ῥᾴδιος | - es ist etw. th., res facilitatem habet: οἷόν τ' ἐστί τι | - es ist etw. nicht th., fieri non potest: οὐχ οἷόν τ' ἐστίν.

Thunlichkeit, facultas; potestas: τὸ πράξιμον· πρακτόν· δυνατόν.

Thurm, turris: ὁ πύργος· τὸ πύργωμα | — II) (s. v. a. Gefängniß), carcer: τὸ δεσμωτήριον. S. auch Gefängniß.

Thurmknopf, āpex [ĭcis] turris: ἡ κορώνη ἐπὶ τοῦ πύργου.

Thurmspitze, fastigium turris: ὁ ἄκρος πύργος.

Thurmwächter, custos turris s. carcĕris: ὁ δεσμοφύλαξ· ὁ πυργοφύλαξ [κος].

Tiber, Fl., Tiberis [is, *m.*] - *adj.*, Tiberīnus.

tief, altus; prŏfundus: βαθύς [εῖα, ύ] | - t. Stimme, vox grăvis: ἡ βαρεῖα φωνή | - tiefer Schlaf, somnus artus: ὁ βαθὺς ὕπνος | - tiefe Trauer, luctus [ūs] magnus: μέγα πένθος | - drei Fuß t., tres pĕdes altus: βαθὺς τρεῖς πόδας | - sehr t., praealtus: μάλα βαθύς· βαθύτατος | - im tiefsten Frieden leben, frŭor[3] [fructus] praealtissimā pace: χρῆσθαι τῇ βαθυτάτῃ εἰρήνῃ | - tiefe Gelehrsamkeit, praeclāra erŭdītio: ἡ παιδεία ἀκριβής,· βαθεῖα | - tiefe Einsicht in etw. haben, habeo[2] accuratam *cjs* rei cognitionem: ἔχειν πολλὴν ἐμπειρίαν τινός | - *adv.*, alte; profunde; pĕnĭtus; valde; vĕhĕmenter: βαθύ· βαθέως | - tief eingewurzelt, (fig.), invĕtĕrātus: ἐῤῥιζωμένος· πεπαλαιωμένος.

Tiefe, altĭtūdo; prŏfundĭtas; altum; profundum; vŏrāgo: τὸ βάθος· ἡ βαθύτης [ητος] | - Tiefen, loca in mirandam altitudinem depressa: οἱ ταπεινοὶ τόποι | - sich in der T. befinden, sum in profundo: εἶναι ἐν τῷ βάθει | - sich aus der T. erheben, ēmergo[3] [si, sum] *ex* alto: ἀναδύεσθαι ἐκ τοῦ βάθους.

tiefgebeugt, grăvĭter afflictus: μέγα·, πολὺ λυπούμενος.

tiefgewurzelt, s. tief.

Tiefsinn, (Gemüthszustand), summa aegrĭtūdo: ἡ μελαγχολία | — II) (hoher Scharfsinn), summa ingĕnii ăcies [iēi]: αἱ βαθεῖαι φρένες· ἡ σύννοια· σύνεσις.

tiefsinnig, I) (melancholisch), pertristis; maestissĭmus: μελάγχολος [ον]· μελαγχολικός | — II) (sehr scharfsinnig), ingĕnii ăcūmine vălens; subtīlis; acūtus; ăcer: βαθύνους· βαθύφρων· σύννους. S. auch scharfsinnig | - *adv.*, subtīlĭter: ὀξέως· εὐσυνέτως.

Tiefsinnigkeit, s. Tiefsinn.

Tiegel, cătīnus: τὸ τήγανον· ἡ λοπάς.

Tiegelchen, catillus: τὸ τηγάνιον.

Tiger, tigris; fēlis tigris, L.: ἡ τίγρις [ιδος].

Tigerfell, **-haut**, pellis tigridis, L.: ἡ τίγριδος δορά.

Tigerherz, ănĭmus dūrus et ferrĕus: ἡ σιδηρᾶ καρδία | - ein T. haben, exui omnem humanitatem: ὠμόφρονα εἶναι.

tigerfleckig, tigrīnus: τιγροειδής [ές].

Tigerhund, cănis tigrīnus: ὁ τιγροειδὴς κύων.

tilgen, s. auslöschen, streichen, bezahlen.

Tilsit, Tilsa; Chronopolis.

Tinctur, lĭquor mĕdĭcātus: ἡ βαφή.

Tinte, ātramentum (scriptorium): τὸ μέλαν [ανος].

Tintenfaß, ātramentārium: τὸ μελανδοχεῖον.

Tintenfisch, sēpia: ἡ σηπία.

Tintenfleck, atramenti măcŭla: ἡ μελανία.

Tirade, spĕcies [ēi] atque pompa in dicendo: ἡ ἀγωγή.

Tisch, mensa; ăbăcus: ἡ τράπεζα | — II) (s. v. a. Essen), coena; convivium; ĕpŭlae [ārum]: τὸ δεῖπνον | – den T. decken, superinjĭcio³ [jēci, jectum] lintĕum mensae: παρασκευάζειν τὴν τράπεζαν | – sich zu T. setzen, assīdo³ [sēdi, ssum] mensae: ἐλθεῖν, ἰέναι ἐπὶ δεῖπνον | – bei T. sein, coeno¹: καθῆσθαι | – ein guter T., lauta (coena): τὸ δαψιλὲς δεῖπνον | ein schlechter T., tĕnuis victus [ūs]: ἡ ἐνδεὴς δίαιτα- freien T. bei jmdm haben, jūvor¹ a quo gratuito victu: ἀμισθὶ λαμβάνειν τὴν τροφήν.

Tischbein, -fuß, pēs [pĕdis] mensae: ὁ ποὺς τῆς τραπέζης.

Tischblatt, tăbŭla (orbis) mensae: ὁ πίναξ τῆς τραπέζης.

Tischchen, mensŭla: τὸ τραπέζιον.

Tischdecke, lintĕum in mensa pŏsĭtum: τὸ λίνον ἐπιτραπέζιον· ἡ σινδὼν τῆς τραπέζης od. ἐπιτραπέζιος.

Tischgänger, -in, convictor; quae utitur cjs convictu: χρώμενος, χρωμένη τῇ τραπέζῃ τινός.

Tischgast, conviva: ὁ σύνδειπνος.

Tischgenoß, -gesell, convictor; conviva: ὁ σύσσιτος.

Tischgeräth, supellex coenae: τὰ ἐπιτραπέζια σκεύη.

Tischgeschirr, mensae vāsa [ōrum]: τὰ κέραμα.

Tischgesellschaft, I) (das Zusammenspeisen), convictus [ūs]; consuētūdo victūs: τὸ σύνδειπνον | — II) (Tischgenossen), convivae; sŏdāles: οἱ ὁμοτράπεζοι· συμπόται.

Tischgespräch, sermo inter coenam habĭtus; fabŭlae convivāles: λόγοι παρὰ τὸ δεῖπνον.

Tischgestell, pĕdes mensae: ἡ βάσις τραπέζης.

Tischler, lignārius; intestīnarius; ὁ ξυλουργός.

Tischlerarbeit, ŏpus [ĕris] intestīnum: ἡ ξυλουργία.

Tischlerhandwerk, ars lignariorum: ἡ ξυλουργική.

Tischmesser, culter coenatorius: ἡ μάχαιρα.

Tischreden, convivii dicta [ōrum]: οἱ λόγοι παρὰ τὸ δεῖπνον γενόμενοι.

Tischtrunk, pōtus [ūs] cĭbārius: τὸ παρὰ τὸ δεῖπνον ποτόν.

Tischtuch, mensae lintĕum: ἡ ὀθόνη ἐπιτραπέζιος.

Tischwein, vīnum cĭbārium: ὁ οἶνος εὐτελέστερος.

Tischzeit, tempus [ŏris] coenandi: ἡ ὥρα τοῦ δείπνου.

Tischzeug, mensae lintĕa [ōrum]: αἱ ὀθόναι ἐπιτραπέζιοι.

Titel, I) (Aufschrift), tĭtŭlus; inscriptio; nōmen: ἡ ἐπιγραφή | – einem Buche einen T. geben, inscrībo³ [psi, ptum] librum: ἐπιγράφειν βιβλίον | – das Buch führt den T., liber inscriptus est: ἐπιγέγραπται τὸ βιβλίον | — II) (Ehrenbenennung), nomen; appellatio; dignĭtas: τὸ ὄνομα τιμητικόν | – der königl. T., regis nomen: βασιλέα κληθῆναι | — jmdm einen T. geben, orno¹ qm nomine honoris causā: ἀξιοῦν τινα ὀνόματος ἐπὶ τιμῇ | – ein leerer T., nomen sine honore: ὄνομα ἄλλως.

Titelblatt, index libri: ἡ παραστιχίς [ίδος].

Titelsucht, dignitatis cŭpīdo: ἡ ὀνοματομανία.

tituliren, appello¹ qm [m. accus. des Titels]; trĭbŭo³ [ŭi, ūtum] dignitatem cui (m. gen. des Titels): προσαγορεύειν τινὰ ἐπὶ τιμῇ.

Tivoli, Tibur | – Einw., Tiburtes | – adj., Tiburs [urtis]; Tiburtīnus.

toben, tŭmultuor¹; făcio³ [fēci, factum] tumultum; strĕpo³ [pui]; bacchor¹; saevio⁴; fŭro³ [ŭi]: ἀγριαίνεσθαι· θορυβεῖν | — s., tumultuatio; fŭror; tumultus [ūs]; strĕpĭtus [ūs]: ὁ θόρυβος.

Tochter, filia; puella; virgo [ĭnis]: ἡ θυγάτηρ [θυγατρός].

Tochterkind, ex filia nĕpos od. neptis: ὁ, ἡ τῆς θυγατρὸς παῖς· ὁ θυγατριδοῦς, ἡ θυγατριδῆ | – Tochterkinder, ex filia nepōtes: αἱ τῆς θυγατρὸς παῖδες.

Tochtermann, gĕner: ὁ γαμβρός· ὁ τῆς θυγατρὸς ἀνήρ.

Tod, mors; lētum; nex [nĕcis]; ŏbĭtus [ūs]; discessus [ūs] e vita; finis od. exĭtus [ūs] vitae: ὁ θάνατος· ἡ τελευτή | – beim T., mŏriens: τελευτῶν | – nach jmds Tode, quo mortuo: μετὰ τὴν τελευτήν τινος | – eines gewaltsamen Todes sterben, perĕo [ĭi, ĭtum, īre] violentā morte: θνήσκειν θανάτῳ βιαίῳ | – einen leichten T. haben, habeo² facilem exitum: ῥᾳδίως θνήσκειν | – in den T. gehen, sŭbĕo⁴ mortem: ἰέναι εἰς τὸν θάνατον | – zum Tode verurtheilen, damno¹ capitis: θανατοῦν τινα· καταψηφίζεσθαί τινος θάνατον | – den T. von etw. haben, mŏrior³ [mortuus] ex qua re: θνήσκειν τινί | – sich zu Tode grämen, consūmor³ [sumptus] maerore: ἀποθνήσκειν λύπῃ | – sich zu Tode hungern, discēdo³ [ssi, ssum] e vita per inediam: ἀπόλλυσθαι λιμῷ | – sich fast zu Tode lachen, rumpor³ [ruptus] risu: ἐκθνήσκειν γέλωτι | – ich bin des Todes, pĕrĭi; de me actum est: ἀπόλωλα | – ich will des Todes sein, moriar: ἀπολοίμην· τεθναίην.

todbringend, mortĭfer: θανατηφόρος· θανάσιμος [ον].

Todesangst, (Angst vor dem Tode), mortis mētus [ūs]: ὁ τοῦ θανάτου φόβος | — II) (bei dem Tode), morientis angor: ἡ ἀγωνία.

Todesart, gĕnus od. via mortis; mors: ὁ θάνατος.

Todesbecher, pōcŭlum mortis: τὸ πόμα θανάσιμον.

Todesbetrachtung, mĕditātio mortis: ἡ σκέψις περὶ θανάτου.

Todesengel, angĕlus mortis: ἡ Μοῖρα.

Todesfall, mors; mortis cāsus [ūs]: ὁ θάνατος.

Todesfurcht, mortis mĕtus [ūs] od. tĭmor: ὁ ἀπὸ τοῦ θανάτου φόβος.

Todesgedanken, haben, habeo² memoriam mortis: φροντίζειν περὶ θανάτου.

Todesgefahr, s. Lebensgefahr.

Todeskampf, extrēma dimĭcātio: ἡ ψυχορραγία·

ἀγωνία | – im T. sein, ago[3] [ēgi, actum] animam: ψυχοῤῥαγεῖν· ἐκπνεῖν τὴν ψυχήν.

Todesnoth, mortis discrimen: ἡ ψυχοῤῥαγία.

Todespein, =qual, mortis cruciātus [ūs]: ἡ ψυχοῤῥαγία | – T. leiden, crucior[1] morte: ψυχοῤῥαγεῖν.

Todesschlaf, sŏpor aeternus: ὁ ὕπνος ἀΐδιος.

Todesschrecken, terror mortis: ἡ ἀγχόνη.

Todesschweiß, sūdor quem mors evŏcat: ὁ ἱδρὼς θανάσιμος.

Todesstille, silentium summum: ἡ μακρὰ σιγή.

Todesstoß, plāga extrēma: ἡ πληγὴ καιρία.

Todesstrafe, poena capĭtis od. mortis; supplicium ultimum: ἡ θανάτου ζημία | – jmdn zur T. verurtheilen, damno[1] qm capitis: θανατοῦν τινα· καταψηφίζεσθαι τινος θάνατον | – bei T., sub mortis poena: ἐπὶ θανάτου ζημίᾳ.

Todesstunde, hōra suprēma: ἡ ὥρα θανάτου.

Todestag, dies vitae suprēmus: ἡ θανάτου ἡμέρα.

Todestrank, pōcŭlum mortis: τὸ πόμα θανάσιμον.

Todesurtheil, sententia, quā quis capitis damnatur: ἡ θανάτωσις | – das T. über jmdn aussprechen, constĭtŭo[3] [ŭi, ūtum] supplicium *in* qm: καταψηφίζεσθαί τινος θάνατον.

todeswerth, =würdig, morte dignus; capĭtālis: ἄξιος θανάτου.

Todeszeichen, indicium mortis: τὸ σημεῖον θανάτου.

Todfeind, der, adversārius (hostis) căpĭtālis: ὁ ἔχθιστος | – jmdn T. sein, dissĭdeo[2] [sēdi, sessum] capitali odio *a* quo: ἔχθιστον εἶναί τινι.

Todfeindschaft, ŏdium implăcābĭle: ἡ ἄσπονδος ἔχθρα πρός τινα.

todkrank, grăvi morbo affectus: ἐπιθάνατος [ον] | – t. sein, aegrōto[1] mortifĕre: ἐπιθανάτως, ἐσχάτως ἔχειν.

Todsünde, nĕfas: τὸ ἁμάρτημα ἄξιον θανάτου.

todt, mortŭus; exănimis; exanimus; vitā et sensu cărens: νεκρός· ἄψυχος [ον]· τεθνεώς | – ein Todter, fūnus [ĕris]: ὁ νεκρός | – das Reich der Todten, inferi: ὁ Ἅιδης | – jmdn todt sagen, mortuus esse quis dicitur: ἀγγέλλειν τινὰ ὡς ἀποθανόντα | — fig., mortuus; languĭdus: νεκρός | – eine todte Sprache, lingua mortua: νεκρὰ γλῶσσα | – die Stadt ist wie todt, vastum in tota urbe silentium est: ἡ πόλις ἐρημός ἐστιν.

Todtenacker, s. Gottesacker.

Todtenamt, denicales fēriae: τὰ θανατούσια.

Todtenbahre, s. Bahre.

Todtenbein, os [ossis] mortŭi: τὸ ὀστοῦν νεκροῦ.

Todtenbeschwörer ꝛc., s. Geisterbeschwörer.

todtenblaß, s. leichenblaß.

Todtenfackel, fax fūnebris: ἡ πεύκη νεκροπομπός, -ἐντάφιος.

Todtenfarbe, exsanguis funĕrĕusque cŏlor: ἡ πελιδνότης [ητος].

todtenfarbig, s. leichenblaß.

Todtenfeier, =fest, parentālia; fērālia [ium]: τὰ θανατούσια.

Todtenfleck, mortis signum: τὸ σημεῖον θανάτου.

Todtenfrau, s. Leichenfrau.

Todtengeleit, exsĕquiae: ἡ ἐκφορά· ἐκκομιδή· ταφή. S. auch Leichenbegängniß.

Todtengerippe, s. Gerippe.

Todtengeruch, ŏdor cădāvĕrum: ὁ ἀτμὸς οἷος ἐκ τάφου.

Todtengesang, nēnia; cantus [ūs] lūgubris: ὁ ἔλεγος· θρῆνος· ἡ θρηνῳδία.

Todtengespräch, umbrarum inferorumque collŏquium: ὁ νεκρικὸς διάλογος.

Todtengewand, =hemd, =kleid, vestis fūnĕbris: ἡ ἐντάφιος ἐσθής· τὸ ἐντάφιον.

Todtenglocke, campāna fūnĕbris: ὁ κώδων νεκράγγελος.

Todtengräber, qui corpora mortuorum humat: ὁ νεκροτάφος.

Todtengruft, =haus, s. Gruft, Leichenhaus.

Todtenklage, s. Leichenklage.

Todtenkopf, căput mortŭi: ἡ νεκροῦ κεφαλή.

Todtenliste, =mahl, s. Leichenliste, =mahl.

Todtenreich, orcus; infĕri [ōrum]: ὁ Ἅιδης.

Todtenschein, literae mortis testes: τὸ μαρτύριον περὶ θανάτου.

Todtenschlaf, sŏpor aeternus: ὁ κάρος· τὸ κῶμα· ἡ καταφορά | – fig., (sehr fester Schlaf), somnus morti similis; somnus artissimus: ὁ ὕπνος βαθύτατος.

Todtenurne, urna: ἡ ὑδρία.

Todtenwäscher, s. Leichenwäscher.

Todtes Meer, Asphaltites Lăcus; Mare Mortŭum.

Todtschlag, **Todtschläger**, s. Mord, Mörder.

Töchterchen, fīliŏla: τὸ θυγάτριον.

tödten, occīdo[3] [di, sum]; interfĭcio[3] [fēci, fectum]; nĕco[1]; interĭmo[3] [ēmi, emptum]; tollo[3] [sustŭli, sublātum]: κτείνειν τινά | – sich t., conscisco[3] [ivi, itum] *mihi* mortem: ἀποκτείνειν ἑαυτόν | – die Zeit t., perdo[3] [dĭdi, dĭtum] tempus: κακῶς θέσθαι τὸν καιρόν | — s., (Tödtung), caedes; occīdio; nex [nĕcis]: ὁ φόνος.

tödtlich, mortĭfer; căpĭtālis: θανατηφόρος· θανάσιμος | – fig., s. Todfeind u. todkrank.

Tölpel, hŏmo rustĭcus; stipes; caudex: ὁ ἄνθρωπος ἄγροικος.

tölpelhaft, rustĭcus: ἄγροικος [ον] | – tölpelhaftes Benehmen, rustĭcitas: ἡ ἀγροικία | – *adv.*, rustice: ἀγροίκως.

tönen, sŏno[1] [nui]; resŏno[1]: ἠχεῖν· φωνεῖν | — s., sŏnĭtus [ūs]: ὁ ἦχος· ὁ κέλαδος.

Töpfchen, ollŭla: τὸ χυτρίον.

Töpfer, fīgŭlus: ὁ χυτρεύς [έως].

Töpferarbeit, ŏpus [ĕris] figlīnum: ἡ κεραμίς [ίδος].

Töpfererde, s. Thon.

Töpfergeschirr, ŏpus [ĕris] figlīnum; vas [vāsis] fictĭle: τὰ κεράμου σκεύη.

Töpferhandwerk, ars fīgŭli: ἡ κεραμεία | – das T. treiben, exerceo[2] figlīnas: ἐργάζεσθαι, ἀσκεῖν τὴν κεραμείαν.

töpfern, s. thönern.

Töpferofen, fornax fīgŭli: ἡ κεραμευτικὴ κάμινος.

Töpferrad, =scheibe, rŏta figŭlāris: ὁ κεράμειος τροχός.

Töpferwerkstätte, figlina: τὸ κεραμεῖον.

Tof, Toffstein, tophus: ὁ πώρινος λίθος.

Toilette, animi muliebris apparātus [ūs]: τὸ κόσμημα· κόμμωμα· ὁ κόσμος | – T. machen, ornor¹: καλλωπίζεσθαι.

Toledo, Tolētum | – *adj.*, Toletānus.

tolerant, toleriren, s. duldsam, dulden.

toll, răbĭdus; rabiosus; fŭriosus; furibundus; insānus: μανικός· βάκχινος· ἄτοπος | – ein toller Hund, cănis rabidus: λυσσῶν κύων | – t. sein, sum rabiosus; insānio⁴: μανικὸν εἶναι | – t. werden, ăgor³ [actus] in rabiem; effĕror¹: μαίνεσθαι | – ich möchte t. werden, vix mei compos sum: παραφέρομαι ὑπό τινος | – bist du t.? satin' sanus es?: ἆρ' ὑγιαίνεις; | – da geht es t. zu, hic summa imis miscentur: μανικῶς πράττεται | – es zu t. machen, excēdo³ [ssi, ssum] modum: ἔξω δρόμου φέρεσθαι | – t. und voll, tēmŭlentus: μέθυσος [ον].

Tollhaus, dŏmus, quā continentur homines insāni: φυλακὴ τῶν μαινομένων | – der gehört ins T., huic opus est helleboro; naviget Anticyram: οὗτος Ἀντικύρας ἐστίν.

Tollhäusler, hŏmo insānus: ὁ ἄνθρωπος ἐκ τῆς τῶν μαινομένων φυλακῆς.

Tollheit, răbies [ēi]; insānia; fŭror; amentia: ἡ μανία.

Tollkopf, hŏmo stŏlĭde fĕrox; homo īrācundus: ὁ ἄνθρωπος πάροινος.

Tollkraut, (Bilsenkraut), hyoscyămus: ὁ ὑοσκύαμος.

tollkühn, tĕmĕrārius; stŏlĭde fĕrox: παράτολμος [ον]· τολμηρός.

Tollkühnheit, stŏlĭda audācia; tĕmĕrĭtas: τὸ παράβολον.

Tollwurm, lytta: ἡ λύσσα.

Ton, sŏnus; vox [vōcis]: ὁ φθόγγος | – ein hoher, tiefer, sanfter Ton, sonus acūtus, gravis, lēvis: φθόγγος ὀξύς, βαρύς, πραΰς | – einen hohen T. geben, sono¹ [nui] acute: ὀξὺ φθέγγεσθαι | – den T. angeben, praeĕo [ivi, ĭtum, ire] modulos: ἐνδιδόναι μέλος.

II) bildl., A) (Art und Weise zu sprechen 2c.), vox: sermo; sonus: ὁ τόνος· ἡ φωνή | – in einem rauhen T. jmdn anreden, compello¹ *qm* aspĕre: χαλεπῶς προσφέρεσθαι τῇ φωνῇ πρός τινα | – in einem sanften T. jmdn tadeln, objurgo¹ *qm* molli brachio: ἠρέμα ἐπικρυπτόμενον ἐπιπλήττειν τινί | – in einem hohen T. reden, lŏquor³ [cūtus] magnifice: εἰπεῖν μεγαλοπρεπῶς.

B) (Art und Weise, sich zu benehmen), z. B. ein guter T., ēlĕgantia; urbānĭtas: ἡ εὐμουσία | – ein Mann von gutem Tone, homo elegans: ἀνὴρ εὔμουσος | – etw. zum Tone machen, recĭpio³ [cēpi, ceptum] *qd in* mores: εἰς ἔθος καθιστάναι τι | – T. sein, sum in more: ἐν ἔθει εἶναι od. -γίγνεσθαι | – den T. angeben, sum auctor novorum morum: ὑφηγεῖσθαί τινος.

C) (Färbung eines Gemäldes), tŏnus; cŏlor: τὸ χρῶμα.

Tonart, vōcis gĕnus; vox; mŏdi; mŏdŭli: ὁ νόμος· ἡ ἁρμονία.

tonkundig, mūsĭcōrum pĕrītus: μουσικός· ἁρμονικός.

Tonkunst, ars mūsĭca; musica [ōrum]: ἡ μουσική.

Tonkünstler, artis mūsĭcae pĕrītus: ὁ μουσικός.

Tonleiter, diagramma; chrōma [ătis]: οἱ φθόγγοι τοῦ συστήματος.

tonlos, sŏno carens: ἄτονος [ον].

Tonne, (Gefäß), seria; dōlium; orca: ὁ πίθος | – II) (Maaß), von Flüssigkeiten, duceuti sextārii: ὁ ἀμφορεύς [έως] — B) (Schiffsmaaß), amphŏra: ὁ ἀμφορεύς | – eine T. Goldes, centēna milia imperiālium: τὸ τάλαντον.

tonreich, cănōrus: φωνήεις [εσσα, εν].

Tonsetzung, vŏcŭlatio; accentus [ūs]: ὁ τόνος.

Tonsylbe, syllăba, cui tonum tribuĭmus: ἡ τονουμένη συλλαβή.

Tonzeichen, tŏni signum: ὁ τόνος.

top oder **topp!** ĕn dextram! cĕdo dextram!: τὴν χεῖρα!

Topas, tŏpāzius: ὁ τόπαζος.

Topf, olla: ἡ χύτρα· ὁ χύτρος· κέραμος | – Sprüchwort, in Einen Topf werfen, conjicio³ [jēci, jectum] in eandem capulam: βάλλειν τινὰ εἰς τὴν αὐτὴν χύτραν.

Topfmarkt, fŏrum ollārium: τὸ χυτροπωλεῖον.

Topographie, s. Ortbeschreibung.

Toppsegel, suppărum: ἡ ὀθόνη· τὸ ἱστίον τὸ ἐν τῇ πρύμνῃ κρεμάμενον.

Torf, turfa; hŭmus turva, L.: ἡ καύσιμος (γῆ).

Torgau, Torgăvia | – *adj.*, Torgaviensis.

Tornister, sarcĭnae [ārum]; sarcinŭlae: ἡ πήρα· ὁ γυλιός.

Torte, artopicius; pānis dulcior: τὸ πέμμα.

Tortona, Dertōna.

Tortosa, Dertōsa.

Tortur, s. Folter.

Toskana, Tuscia; Etrūria | – *adj.*, Tuscus | – Großherzogthum Toskana, Magnus Ducatus Florentinus.

total, s. ganz.

Toul, Tullium | – *adj.*, Tullensis.

Toulon, Tullōnum.

Toulouse, Tolōsa | – Einw., Tolosani | – *adj.*, Tolosānus.

Toupet, suggestus [ūs] cŏmae: τὸ προκόμιον.

Tour, (Gang, Weg), ĭter [ĭnĕris]: ἡ ὁδός· ὁ πόρος | — II) s. v. a. Haartour, s. Perüke.

Tournier, lūdus ĕquester: ὁ ἀγὼν ἱππικός.

Tours, Turonĭcum, Caesarodūnum | – Einw., Turones | – *adj.*, Turonensis.

Trab, grădus [ūs] cĭtātus: ἡ κάλπη | – im Trab wohin reiten, contendo³ [di, tum] *quo* citato equo: ἐλαύνειν τὸν ἵππον ποι δρόμῳ od. -κάλπῃ | — II) fig., jmdn in Trab setzen, exerceo² *qm*: κινεῖν τινα.

Trabant, sătelles [llĭtis]; custos corpŏris: ὁ δορυφόρος.

traben, ĕo [ivi, ĭtum, ire] incēdo³ [ssi, ssum], citato gradu (v. Pferde), od. vĕhor³ (v. Reiter): καλπάζειν.

Tracht, ŏnus [ĕris]; sarcĭnae; fascis: τὸ φορτίον· ὁ φόρτος | — II) übertr., eine tüchtige Tracht Prügel bekommen, mulcor¹ male: λαμβάνειν πολλὰς πληγάς.

trachten, nach etw., s. streben | – jmdm nach dem Leben t., facio[3] [feci, factum] insidias vitae *cjs.*: *ἐπιβουλεύειν τινὶ* (*φόνον*) | — **s.**, s. Streben.

Tractament, Tractat, s. Gastmahl, Sold, Vergleich, Unterhandlung.

Tradition, s. Ueberlieferung.

trächtig, praegnans; fētus: *φορὰς* [*άδος*]· *ἔγκυος*.

träg, s. faul.

Träger, (Mensch der trägt), gĕrŭlus; bājŭlus: *ὁ κομίζων· βαστάζων*.

Trägerin, gerula: *ἡ κομίζουσα*.

Trägerlohn, merces [ēdis] bajuli: *τὸ φορεῖον· τὸ κόμιστρον*.

Trägheit, s. Faulheit.

trällern, lallo[1]: *τερετίζειν*.

Tränkchen, pōtiuncŭla: *τὸ φαρμάκιον πιστόν*.

Tränke, ăquātio: *ἡ ποτίστρα* | – zur T. führen, dūco[3] [xi, ctum] aquatum: *ἄγειν πρὸς τὴν ποτίστραν*.

tränken, (zu trinken geben), do[1] [dĕdi, dătum] bĭbĕre: praebeo[2] pōtum; (vom Vieh), adăquo[1]: *ποτίζειν* | – II) (von einer Flüssigkeit durchziehen lassen), irrĭgo[1]; sătio[1]: *ἀρδεύειν* | — **s.**, aquatio; irrĭgatio: *ἡ πότισις· ἄρδεία*.

Träubchen, ūva parva: *τὸ βοτρύδιον*.

träufeln, träufen, I) **a.**, instillo[1] *cui* rei: *σταλάζειν τι* | — II., **n.**, destillo[1]; stillo[1]: *στάζειν*.

träumen, somnio[1] *qd*: *ὀνειρώττειν· ἐνυπνιάζεσθαι· ὀνειροπολεῖν τι* | – mir träumte, somniavi: *εἶδον ὄναρ* | – das hätte ich mir nicht t. lassen, quod non somniabam: *τοῦτ' οὐ προσεδέχομην* | — **s.**, somnium; somnia [ōrum]: *ἡ ὀνείρωξις*.

Träumer, somnians, dormitātor: *ὁ ἐνυπνιαστής* [*οῦ*] – fig., homo tardus: *νωθρός· νωθρεύων*.

Träumerei, somnium: *ἡ νώθεια*.

träumerisch, somnĭcŭlōsus; vĕternōsus: *ὀνειρώδης* [*ες*]· *ὑπνωτικός* | – t. sein, dormīto[1]: *ὀνειρώδη εἶναι* | – *adv.*, somniculose; tarde: *νωθρῶς*.

Trafalgar, Junonis Promontorium.

Traganth, tragacantha: *ἡ τραγάκανθα*.

Tragbahre, fercŭlum: *τὸ φέρετρον*.

tragbar, quod portari od. gestari potest: *βασταχτός* | — II) (s. v. a. fruchtbar), fēcundus; fertĭlis: *καρποφόρος* [*ον*].

Tragbarkeit, (Fruchtbarkeit), fēcunditas; fertĭlitas: *ἡ καρποφορία*.

Trage, fercŭlum: *τὸ φορεῖον*.

Tragebalken, cŏlŭmen: *ὁ στρωτήρ* [*ῆρος*].

Trageband, (des Trägers), lōrum gestātōrium: *ὁ ἀναφορεύς* [*έως*].

Tragebaum, phalanga: *ὁ μοχλός*.

tragen, fĕro [tŭli, lātum, ferre]; bajŭlo[1]; gesto[1]; porto[1]: *φέρειν· βαστάζειν· κομίζειν τι* | – auf den Händen tr., fig., fero in oculis: *οἷον ἐν ἀγκάλαις περιφέρειν τινά* | – etw. bei sich tr., porto[1] *qd* mecum: *μεθ' ἑαυτοῦ ἔχειν τι* | – man trägt sich mit dem Gerüchte, est rumor: *ὁ λόγος κατέχει* | – nach Hause tr., fero domum: *κομίζειν τι οἴκαδε* | – zu Grabe tr., effĕro[3] funere: *ἐκφέρειν τινά* | – an sich tr., z. B. ein Kleid, gesto[1] vestem; sum indūtus od. amictus re: *ἱμάτιον φορεῖν* | – sich vornehm tr., sum splendide vestitus: *ἱμάτια φορεῖν οἷα οἱ εὐδαίμονες*.

II) von Bäumen (als Erzeugniß), fero; effĕro: *φέρειν*.

B) (s. v. a. eintragen), refĕro[3] reditum: *ἀπογράφειν τι*.

s., portatio; gestatio; vectio; vectatio: *τὸ φέρειν*.

tragisch, tragĭcus: *τραγικός· τραγικώδης* | – *adv.*, tragico more: *τραγικῶς* | – fig., tristis; luctuosus: mĭserābĭlis: *λυπηρός· περίλυπος· πολυπενθής* [*ές*] | – ein tragisches Ende nehmen, habeo[2] tristem exitum: *περιλύπως ἀποβαίνειν*.

Tragödie, tragoedia: *ἡ τραγῳδία*.

Tragödiendichter, -schreiber, (poēta) tragĭcus: *ὁ τραγῳδοποιός*.

Tragödienspieler, actor tragĭcus: *ὁ τραγῳδός*.

Train, s. Troß.

Trampelthier, s. Dromedar.

tranchiren, s. zerlegen.

Trank, pōtio; pōtus [ūs]: *τὸ πόμα· ἡ πόσις* | – abgekochter Tr., decoctum: *τὸ πεπαγωμένον ποτόν*.

Trankopfer, lībātio: *ἡ σπονδή· ἡ λοιβή*.

Tranksteuer, portōrium: *ὁ ἀπὸ τῶν ποτῶν φόρος*.

Transito, transvectio: *ἡ μετακομιδή*.

Transitogüter, merces [cium] ad alios populos transeuntes: *τὰ διαγώγιμα*.

Transitozoll, portōrium: *τὸ διαγώγιον*.

Translocation, translociren, s. Uebersetzung, versetzen.

Transparent, translūcens; pellucens: *ἡ διάφασις*.

Transport, transvectio; commeātus [ūs]: *ἡ μετακομιδή* | – ein T. Rekruten, supplementum: *ὁ στόλος*.

transportiren, porto[1]; transporto[1]; transvĕho[3] [xi, ctum]: trajĭcio[3] [jēci, jectum]: *διακομίζειν εἴς τι*.

Transportkosten, vectūra: *τὰ διακόμιστρα*.

Transportschiff, nāvĭgium vectōrium; nāvis ŏnĕrāria: *τὸ φορταγωγὸν πλοῖον*.

Trapani, St., Drepanum | – Einw., Drepanitāni.

Trapezunt od. Trebisonde, Trapezus [untis].

Trappe, otis tarda, L.: *ἡ βάσις* [*εως*].

Traube, ūva: *ὁ βότρυς· ἡ σταφυλή*.

traubenartig, ūvae similis: *βοτρυώδης* [*ες*]· *βοτρυηρός* | – *adv.*, uvae modo: *βοτρυώδως*.

Traubenbeere, acĭnus: *ἡ ῥάξ* [*γός*].

traubenreich, abundans ūvis: *πολύβοτρυς* [*υ*].

Traubensaft, vīnum: *ὁ οἶνος*.

Traubenstil, pēs vinaceorum: *ὁ μίσχος βότρυος*.

Traubenstock, vītis: *ἡ ἄμπελος*.

traubenweise, modo uvarum: *βοτρυδόν*.

trauen, I) (ehelich einsegnen), sancio[4] [nxi, nctum] connubium sollemnibus dictis: *συζευγνύναι καθ' ἱερῶν τινά τινι* | – sich t. lassen, s. vermählen (sich) | – II) (Glauben beimessen), crēdo[3] [dĭdi, dĭtum]; habeo[2] fidem; fīdo[3] [fīsus sum]; confīdo: *πιστεύειν τινί* | — III) **r.**, sich t., (s. v. a. sich wagen), audeo[2] [ausus sum]; possum [pŏtui, posse]; sustĭneo[2] [nui, entum]: *τολμᾶν*.

Trauer, maeror; maestitia; luctus [ūs]: *τὸ πένθος* | – (s. v. a. Trauerkleid), vestis lūgubris· *τὸ πένθος* [*ους*] – jmdn in T. versetzen, affĭcio[3] [fēci, fectum], *qm*

luctu: *καθιστάναι τινὰ εἰς πένθος* | – T. haben, sum in luctu: *πένθος ποιεῖσθαι* | – T. anlegen, indŭo[3] [ŭi, ūtum] vestem lugubrem: *μέλαν ἱμάτιον ἀμφιέννυσθαι* | – T. ablegen, depōno[3] [pŏsui, sĭtum] luctum: *κατατίθεσθαι τὸ πένθος*.

Trauerbote, nuncius tristis: *ὁ ἄγγελος πενθηρός*.

Trauerbotschaft, nuncius tristis; lĭtĕrae tristes: *ἡ ἀγγελία πενθηρά*.

Trauerfall, mors: *τὸ πένθος*.

Trauergedicht, carmen lūgubre: *τὸ ᾆσμα πενθητήριον*.

Trauergepränge, s. Leichengepränge.

Trauergesang, cantus [ūs] lūgubris: *ἡ ᾠδὴ ἐπικήδειος*.

Trauergewand, =kleid, vestis lūgubris: *τὸ ἱμάτιον πενθηρόν*.

Trauerhaus, dŏmus [ūs] lūgubris od. fūnesta: *ἡ πένθος ἄγουσα οἰκία*.

Trauerjahr, annus qui cultu lūgubri agitur: *ὁ ἐνιαυτὸς πενθητήριος*.

Trauerlied, s. Trauergesang.

Trauermahl, s. Leichenmahl.

Trauermantel, pallium lūgubre: *ἡ χλαμὺς ἐπικήδειος*.

trauern, maereo[2]; sum in maerore; lūgeo[2] [luxi]: sum in luctu: *πενθεῖν* | – (s. v. a. Trauerkleider tragen), indūtus sum cultu lugubri: *προστίθεσθαι πένθος* | – um jmdn t., lugeo[2] mortem *cjs*: *πενθεῖν τινα* | – um etw. t., maereo[2] *de* re: *πενθεῖν τι* | – **s.**, das T., s. Trauer.

Trauerrede, :c., s. Leichenrede.

Trauerspiel, s. Tragödie.

Trauerweib, (mulier) praefĭca: *ἡ πενθήτρια*.

Trauerzeit, tempus (ŏris) luctūs: *ὁ χρόνος τοῦ πένθους*.

Traufe, stillicĭdium: *ἡ ὑδρορρόα* | – sprüchw., s. Regen.

Traufrecht, jūs [jūris] stillicidii: *ἡ ὑδρορρόα*.

traulich, familiāris: *προσφιλής* [*ές*] – *adv.*, familiāriter: *προσφιλῶς*.

Traulichkeit, familiaritas: *ἡ προσφίλεια*.

Traum, somnium; spĕcies per somnum oblāta: *τὸ ὄναρ· τὸ ὄνειρον* | – im T., per somnum: *κατ' ὄναρ* | – einen T. auslegen, interprĕtor[1] somnium: *κρίνειν ὄνειρον*.

Traumbild, =gesicht, visum somnii; spĕcies [iēi] per somnum oblata: *τὸ ἐνύπνιον*.

Traumbuch, lĭber somniorum interpres: *ὁ λόγος περὶ ὀνειράτων*.

Traumdeuter, interpres od. conjector somniorum: *ὁ ὀνειροκρίτης* [*ου*].

Traumdeuterin, conjectrix somniorum: *ἡ ὀνειρόμαντις*.

Traumdeutung, interprĕtātio od. conjectio somniorum: *ἡ ὀνειρολογία*.

Traumgott, deus somniorum; Morpheus: *ὁ ὄνειρος*.

traun, prŏfecto! vae! *ἢ μήν*!

Traurede, ōrātio nuptiālis: *ὁ λόγος γαμήλιος*.

traurig, trauernd, tristis; maestus: *σκυθρωπός· περίλυπος* [*ον*] – ein t. Gesicht machen, ūtor[3] [ūsus] vultu maesto: *σκυθρωπὸν εἶναι ὁρᾶν* | – jmdn. t. machen, afflīgo[3] [flixi, ctum] *qm* maerore: *λύπην περιάπτειν τινί* | – t. aussehen, prae me fĕro [tŭli, lātum, ferre] dolorem vultu: *στυγνὸν εἶναι ὁρᾶν* | – Betrübniß erregend, tristis; mĭser; miserabĭlis; luctuosus; acerbus: *λυπηρός· ἀνιαρός* | – t. Zeiten, tempora iniqua: *χαλεποὶ καιροί* | – *adv.*, misere; miserabiliter: *λυπηρῶς*.

Traurigkeit, tristitia; maestitia: *ἡ λύπη· ἡ ἀνία* | – die T. verbannen, pōno[3] [pŏsui, sĭtum] tristitiam: *λήγειν τῆς λύπης*.

Trauring, anŭlus arrhae nomine datus: *ὁ δακτύλιος γαμήλιος*.

Trauschein, lĭtĕrae conjŭgii legĭtĭmi testes: *τὸ μαρτύριον γάμων* | — II) (Erlaubnißschein zur Trauung), literae veniam conjugii ineundi testantes: *ἡ ἄδεια γάμων*.

traut, cārus; dilectus: *τίμιος· πολύτιμος* [*ον*].

Trauung, durch Umschreibung mit den Ausdrücken unter trauen.

Travestie, s. Parodie.

Treber, recrementum: *τὰ βρύτεα*.

1. treffen, I) eig., (berühren), tango[3] [tĕtĭgi, tactum]; ico[3] [ici, ictum]; fĕrio[4]; percŭtio[3] [cussi, ssum]: *βάλλειν τινά τινι* | – das Ziel t., ferio[4] (scŏpum): *εὔστοχα βάλλειν· εὐστοχεῖν τινος* | – nicht t., deerro[1]: *παραλλάξαι τοῦ σκοποῦ καὶ ἁμαρτεῖν* | – die Rede trifft uns, sermo tangit nos: *καθικνεῖται ἡμῶν ὁ λόγος* | – sich getroffen fühlen, pŭto[1] *qd* mihi dictum: *ἔννουν γίγνεσθαι ἀκούσαντα* | – II) übertr., A. (s. v. a. zufällig zu Theil werden), accĭdit[3] [dit] *cui*; contingit[3] [tĭgit] *cui*; evĕnit[4] [vēnit] *cui*: *συμβαίνειν τινί* | – das Loos trifft mich, sors me contingit: *ἐκληρωσάμην· κλήρῳ ἔλαχον* | – es trifft jmdn der Verdacht, suspicio cadit *in qm*: *ἐμπίπτειν εἰς ὑποψίαν* | – es trifft sich, accĭdit; evĕnit: *συμβαίνει* | – es traf sich schön, gut, belle cĕcĭdit: *καλῶς συνέβη* | – es traf sich, daß er da war, forte fortunā aderat: *ἔτυχε παρών*.

B) (s. v. a. antreffen), invĕnio[4] [vēni, ventum]; convĕnio[4] *qm*: *καταλαμβάνειν*.

C) (vollkommen erreichen) (vom Musiker, Maler), cerno[3] [crēvi, crētum] ab oculo; effingo[3] [nxi, ictum] similitudinem ex vero: *εὑρίσκειν τὸ ὀρθόν* | – (durch Nachdenken finden), assĕquor[3] [secūtus] *qd*: *καταλαμβάνειν τι* | – getroffen! recte! rem tĕnes! *καλὰ δὴ παταγεῖς*! | – das rechte Wort t., pōno[3] [pŏsui, posĭtum] rectum vocabulum: *χρῆσθαι τῷ ὀρθῷ λόγῳ*.

2. Treffen, das, Theil der Schlachtordnung, ăcies: *ἡ τάξις* | – (s. v. a. Schlacht), s. Kampf: *μάχη· ἡ συμπλοκή*.

treffend, acūtus; concinnus: *εὔστοχος· καίριος· οἰκεῖος* | – t. Ausdrücke, commŏde dicta: *οἱ εὔστοχοι λόγοι* | – *adv.*, commode; acute; *εὔστοχα· εὐστόχως*.

Treffer, in der Lotterie, sors quae cum lucro exiit; venerĕus (jactus): *ἡ Ἀφροδίτη*.

trefflich, s. vortrefflich.

treiben, I) **a.**, A) eig., ăgo[3] [ēgi, actum]; pello[3] [pĕpŭli, pulsum]; propello[3]; trūdo[3] [trūsi, sum]: *ἐλαύνειν· ἄγειν* | – das Vieh auf die Weide t., ăgo[3] pecus pastum: *ἐξάγειν τὰ βοσκήματα ἐπὶ τὴν νομήν* | – hin und her t., agĭto[1]: *ἐλαύνειν* | – den Feind vor sich her t., proturbo[1]: *ἀπελαύνειν τοὺς πολεμίους* | – zu etw. t., ăgo[3], impello[3] ad qd; insto[1] [stĭti] *cui*, ut etc.: *ἄγειν τινὰ ἐπί τι* | – etw. weit t., longe procēdo[3]

[cessi, ssum] *in* re: *πόῤῥω προβαίνειν* | – etw. zu weit t., excēdo³ [cessi, ssum] modum *in* re: *ἀμέτρως*, *ὑπερβάλλοντι χρῆσθαί τινι* | – aufs Aeußerste etw. t., expĕrior⁴ [rtus] ultima: *εἰς τοὔσχατον παρατείνεσθαι*.

B) übertr., 1) durch Gewalt dehnen (z. B. Metalle), dūco³ [xi, ctum]; caelo¹: *τορεύειν*.

2) rege machen (von Arzneimitteln), mŏveo² [mōvi, mōtum]; cieo² [civi, cĭtum]: *κινεῖν*.

3) aus sich herauswachsen lassen (von Gewächsen), ago³ (gemmas); ēmitto³ [misi, ssum]; făcio³ [fēci, factum]: *ἀναδιδόναι· ἀναβλαστάνειν* | – Sprossen t., germĭno¹: *ἀναβλαστάνειν*.

4) s. v. a. betreiben, etwas thun, facĭo³; factĭto¹; exerceo²; cŏlo³ [colui, cultum]: *ἀσκεῖν τι* | – Handel t., facĭo³ mercatūram: *ἐμπορεύεσθαι· ἐμπολᾶν* | – dah. in weiterer Bedeutung, s. v. a. machen, wie Kurzweil, Spott u. dergl. treiben, s. diese Verba | – Sprüchw., wie man's treibt, so geht's, ut sementem feceris, ita metes: *ὅπως ἂν σπείρῃς, οὕτω καὶ θερίσεις*.

II) n., A) (sich hin und her bewegen), fluctuo¹; fluĭto¹; jactor¹: *καταφέρεσθαι*.

B) zunehmen, von Gewächsen, germĭno¹; pullŭlo¹: gemmasco³; adŏlesco³ [lēvi, adultum]: *αὐξάνεσθαι· ἀναβλαστάνειν*.

s., das T., A) allg., durch Umschreibung mit den obigen Verben | – s. v. a. Treibjagd, indāgo: *ἡ θήρα τῶν ἐλαυνόντων τὰ θηρία* | – s. v. a. betreiben, stŭdium: *ἡ ἄσκησις· ἐπιτήδευσις* | – das Wachsen, germinatio: *ἡ ἐκβολή· τὸ βλαστάνειν*.

Treiber, des Viehes, actor pecŏris: *ὁ ἐλαύνων*.

Treibhaus, s. Gewächshaus.

Treibholz, ligna in mari (flumine) fluitantia: *τὰ ξύλα καταφερόμενα*.

Treibjagd, indāgo: *ἡ θήρα τῶν ἐλαυνόντων τὰ θηρία* | – eine T. halten, excĭto¹ fĕras cŭbilibus: *διώκειν συνελαύνοντα τὰ θηρία*.

trennbar, divĭdŭus; sēpărābĭlis: *χωριστός· τμητός* | – t. sein, possum [pŏtui, posse] divĭdi, separari: *χωριστὸν εἶναι*.

trennen, discindo³ [scĭdi, scissum]; dissŭo³ [sŭi, sūtum]; dīvĭdo³ [visi, sum]; dĭrĭmo³ [ēmi, emptum]; sēpăro¹; sējungo³ [nxi, nctum]; disjungo³ [nxi, nctum]; segrego¹; distinguo³ [nxi, nctum]; divello³ [velli, vulsum]: *χωρίζειν· διαχωρίζειν· λύειν· τέμνειν*. (fig.) *διασπᾶν· ἀποσπᾶν* | – die Ehe t., distrăho³ [traxi, ctum], solvo³ matrimonium: *λύειν τὸν γάμον* | – sich von jmdm t., discēdo³ *a* quo: *ἀπαλλάττεσθαί τινος* | – die Gemüther t. sich, animi abalienantur: *ἀπαλλοτριοῦν τὰς ψυχάς*.

Trennung, sējunctio; disjunctio; separatio; discessus [ūs]; disgressus [ūs]; dissidium: *ἡ χώρισις· ὁ χωρισμός*.

Trepan, tĕrebra; mŏdĭŏlus: *τὸ τρύπανον*.

trepaniren, jmdn, perfŏro¹ terebrā ŏs capitis: *ἀνατιτραίνειν*.

Treppe, scālae [ārum]; grădus [ūs]; descensio: *ἡ κλῖμαξ* [*ακος*] – drei Treppen hoch wohnen, habĭto¹ tribus scalis: *κατοικεῖν ἐπὶ τοῦ τρίτου ὀρόφου*.

Treppenstufe, grădus [ūs] scālārum: *ὁ κλιμακτήρ* [*ῆρος*].

Tresse, limbus: *ὁ χρυσσός*.

Tressenhut, pĕtăsus limbis ornātus: *ὁ πῖλος κροσσωτός*.

Trester, vinacĕa [ōrum]: *τὰ βρύτεα* od. *βρύτια*.

Tresterwein, lōra; lorĕa: *ὁ στεμφυλίτης* (*οἶνος*).

treten, I) a., jmdn, percŭtio³ [cussi, cussum], proculco¹ *qm* pĕde: *πατεῖν τινα* | – etw. mit Füßen t., proculco¹, conculco¹, protĕro³ [trivi, trītum] *qm* od. *qd*: *καταπατεῖν τινα* od. *τι· ἐπεμβαίνειν τινί* | – fig., Recht, Pflicht ꝛc., s. v. a. vernachlässigen, perverto³ [ti, sum]; neglĭgo³ [lexi, lectum] *qd*: *ἀμελεῖν*, *ὀλιγωρεῖν τινος*.

II) n., an, neben, vor etw. t., consisto³ [stiti, stĭtum]; assisto³ *ad qd*: *καθίστασθαι· παρίστασθαι* | – auf etw. t., pōno³ [pŏsui, sĭtum] pĕdem *in* re; ingrĕdior³ [gressus] od. introĕo⁴ [introĭi, ĭtum] *qd*: *ἐπιβαίνειν τι* | – in das Haus t., introĕo⁴ [domum]: *εἰσιέναι*, *εἰσέρχεσθαι εἰς τὸν οἶκον* | – Thränen treten jmdm in die Augen, lacrimae oboriuntur *cui*: *τὰ δάκρυα ἐπιγίγνεταί τινι* | – in das zehnte Jahr t., ingredior³ decimum aetatis annum: *ἐμβαίνειν εἰς τὸ δέκατον τῆς ἡλικίας ἔτος* | – unter etw. (Dach) t., sŭbĕo⁴ [ĭi, ĭtum] *qd* (tectum): *ὑπέρχεσθαι τι* (*στέγην*) | – jmdn unter die Augen t., do¹ [dĕdi, dătum] me *cui in* conspectum: *ὑπ' ὄψιν ἰέναι* | – vor die Thür t., exĕo⁴ [ĭi, ĭtum] foras: *ἐξιέναι*, *ἐξέρχεσθαι τῆς οἰκίας* | – vor jmdn t., accēdo³ [cessi, ssum] *ad* qm: *ἐπέρχεσθαί τινι· προσέρχεσθαι πρός τινα* | – zu etw. t., accēdo³ *ad* qd: *προσέρχεσθαι πρός τινα* | – zu jmdm t., transĕo⁴ in partes *cjs*: *παρίστασθαί τινι*.

s., das T. (der Trauben), calcatūra: *ὁ πατησμός*.

treu, fidus; fĭdēlis; pius; mĕmor officii: *πιστός· χρηστός* | – treu bleiben jmdm, servo¹ fidem *cui*: *παραμένειν τινί* | – der Pflicht t. bleiben, măneo² [mansi, sum] *in* officio: *διαφυλάττειν τὸ δέον*, *τὸ καθῆκον· μὴ ἐξίστασθαι τοῦ δέοντος* | – seinem Versprechen t. bleiben, sto¹ [stĕti, stătum] promissis: *ἀναπληροῦν*, *ἐπιτελεῖν*, *πράττειν τὴν ὑπόσχεσιν* | – sich t. bleiben, consto¹ [stiti] *mihi*: *τὸν αὐτὸν εἶναι καὶ μὴ ἐξίστασθαι* | – einer Sache nicht t. bleiben, defĭcio³ [fēci, fectum] od. descisco³ [scīvi, scitum] *a* re: *ἀποστῆναί τινος*.

Treue, fĭdēlitas; fĭdes; piĕtas: *τὸ πιστόν· ἡ πιστότης· χρηστότης· πίστις* | – T. beweisen, praesto¹ [stiti, stătum] fidem: *ποιεῖν τὸ πιστόν· φυλάττειν τὴν πίστιν* | – T. brechen, viŏlo¹, laedo³ [laesi, sum] fidem: *λύειν*, *καταλύειν τὴν πίστιν* | – jmds T. auf die Probe stellen, expĕrior⁴ [rtus] fidem *cjs*: *πειρᾶσθαί τινος εἰ καὶ πιστὸς ἔσται* | – an jmds T. zweifeln, dŭbĭto¹ *de* quo: *ἀμφισβητεῖν περὶ τῆς πίστεώς τινος* | – auf T. und Glauben, cum fide: *πιστεύσας* [*σασα, σαν*] | – Eid der Treue, sacramentum: *τὰ ὅρκια*.

treugesinnt, fĭdēlis: *πιστός*.

treuherzig, candĭdus; apertus; simplex: *χρηστός· ἁπλοῦς* [*ῆ, οῦν*]*· εὐήθης* | – *adv.*, candide etc.: *ἁπλῶς* | – jmdn treuherzig machen, concilio¹ fidem *cjs mihi*: *ποιεῖν τινα ἐξειπεῖν τι ἁπλῶς* | – t. etwas gestehen, confĭteor² [fessus] *qd* ingenue: *ἁπλῶς ἐξομολογεῖν τι*.

Treuherzigkeit, candor (animi); simplicitas: *ἡ εὐήθεια· ἁπλότης*.

treulich, fĭdēliter; cum fide; bonā fide; vēre; ingĕnue: *πιστῶς*.

treulos, perfĭdus; perfĭdiosus; infĭdēlis: *ἄπιστος· κακόπιστος* | – *adv.*, perfide etc.: *ἀπίστως*.

Treulosigkeit, perfidia; infidēlitas: ἡ ἀπιστία | – T. beweisen, perfide ăgo³ [ēgi, actum]: ἄπιστον εἶναί τινι.

Treviso, Tarvisium; Tarvisus.

Triangel, triangŭlum: τὸ τρίγωνον.

Tribun, trĭbūnus: ὁ φύλαρχος· ὁ δήμαρχος.

Tribunal, tribūnal; jūdicium: τὸ βῆμα [ατος].

Tribunat, trĭbūnātus [ūs]; tribunicia pŏtestas: ἡ δημαρχία.

Tribune, suggestus [ūs]; rostra [ōrum]: τὸ βῆμα.

Tribus, trĭbus [ūs, *f.*]: ἡ φυλή | – zu einer T. gehörig, tribūlis: ὁ φυλέτης· συμφυλέτης.

Tribut, trĭbūtum: ὁ φόρος· ὁ δασμός | – T. auflegen, impōno³ [pŏsui, sĭtum] t.: ἐπιτάττειν φόρον τινί | – T. entrichten, confĕro [contŭli, collātum, conferre] t.: τελεῖν φόρον | – T. einsammeln, exĭgo³ [ēgi, actum] t.: δασμολογεῖν.

tributär, f. zinsbar.

Trichter, infundĭbŭlum; cornu: ἡ χώνη.

Trichterchen, cornĭcŭlum: τὸ χωνίον.

Trident, Trient, Tridentum | – *adj.*, Tridentinus.

Trieb, (natürliche Neigung), appĕtītus [ūs]; impĕtus [ūs]; stŭdium; cŭpidĭtas; desiderium: ἡ ἐπιθυμία | – einen T. zu etw. haben, dūcor³ [ctus] studio *cjs* rei; concŭpisco³ [pivi, pitum] *qd*: φύσει ἐπιθυμεῖν τινος | – keinen T. zu etw. haben, aliēnus sum *de* re: βδελύττεσθαί τι | – II) (Pflanzenschößling), germen: ἡ βλάστη.

Triebfeder, impulsus [ūs]; causa: τὸ κινητήριον· ἡ αἰτία.

Triebrad, tympănum: ὁ τροχὸς κινητήριος.

Triebsand, săbŭlum: ἡ κονία.

Triebwerk, māchĭna; rŏtae quas aqua versat: τὸ ὁρμητήριον.

triefäugig, lippus; lippiens: γλαμυρός· γλαμώδης [ες] | – t. sein, lippio⁴: γλαμυρὸν εἶναι.

Triefäugigkeit, lippĭtūdo: τὸ γλαμυρόν.

Triefauge, ŏcŭlus lippiens: ὁ ὀφθαλμὸς γλαμυρός | – von einem Menschen, f. triefäugig.

triefen, stillo¹: λείβεσθαι· ῥεῖν | – (von den Augen), lippio⁴: λημᾶν· ὀφθαλμιᾶν | – von etw. t., destillo¹ *de* re: ἀποστάζειν τι | – von Schweiß t., māno¹ sudore: ῥεῖν πολλῷ ἱδρῶτι | – von Regen t., madefactus sum pluviā: βρέχεσθαι, διαβρέχεσθαι ὑετῷ | – s., das T. (z. B. der Augen), fluxio oculorum: ἡ λήμη.

Trier, Augusta Trevirorum | – *adj.*, Trevirensis.

Triest, Tergeste [is] | – Einw., Tergestini | – *adj.*, Tergestinus.

Trift, pascŭum; ager pascŭus: ἡ νομή.

Triftgerechtigkeit, -recht, jus compascendi: ἡ νομή.

triftig, ĭdŏnĕus; grăvis: ἱκανός· δίκαιος.

Triftigkeit, grăvitas; pondus [ĕris]: τὸ δίκαιον.

Triglyph, (Baukunst), triglyphus: ἡ τρίγλυπος.

Trigonometrie, trigōnŏmetria: ἡ τριγωνομετρία | – trigonometrisch, trigonometricus: τριγωνομετρικός.

Triller, vox (sŏnus) vibrans: τὸ τερέτισμα.

Trillion, trillio: αἱ τριακόσιαι μυριάδες.

trinkbar, pŏtābĭlis; sălūbri potu: ποτός· πόσιμος.

trinken, bĭbo³ [bĭbi, bĭbĭtum]; pŏto¹: πίνειν | – (von kleinen Kindern), sūgo³ [suxi, ctum] mammam: θηλάζεσθαι | – (s. v. a. dem Trunke ergeben sein), dedĭtus sum vino: φιλοποτεῖν | – jmdm zu trinken geben, do¹ [dĕdi, dătum] *cui* bibere od. ministro¹ *cui* bibere: ποτίζειν τινά τι | – über den Durst t., paullo plus adbĭbo³: ὑποπίνειν· πλείω τοῦ δέοντος πίνειν | – s., das T., pōtus [ūs]; pōtio; potatio: ὁ πότος· ἡ πόσις [εως] | – beim T., inter pocula; per vinum: παρ' οἴνῳ· ἐν οἴνῳ.

Trinker, pōtor; potātor: ὁ πότης [ου] | – ein tüchtiger T., capacissimus vini: ὁ φιλοπότης | – ein starker T. sein, indulgeo² [lsi, ltum] vino: φιλοποτεῖν.

Trinkerin, pōtrix: ἡ πότις [ιδος].

Trinkgefäß, -geschirr, vas [vāsis] pōtōrium; pōcŭlum; călix; scyphus; calăthus; phiăla; cyathus: ὁ ποτήρ [ῆρος]· τὸ ποτήριον | – *pl.*, vāsa [ōrum] potoria: τὰ ποτήρια.

Trinkgelag, comissatio: τὸ συμπόσιον· ὁ πότος.

Trinkgenoß, combĭbo; compōtor; sŏdālis: ὁ συμπότης.

Trinkgesellschaft, sŏdālitas; compōtores: οἱ συμπόται.

Trinkglas, călix vitrĕus: τὸ ποτήριον ὑάλινον.

Trinkhaus, gānĕum: τὸ καπηλεῖον.

Trinklied, cantĭcum: τὸ σκολιόν.

Trinkwasser, ăqua sălūbri pŏtu: τὸ πότιμον ὕδωρ.

Triplik, triplicatio: ἡ τρίτη λῆξις δίκης.

trippeln, trĕpĭdo¹: ποιπνύειν | – s., das T., trepidatio: τὸ ποιπνύειν.

Tritt, I) (Fußbewegung), gressus [ūs]; grădus [ūs]; vestigium: ἡ βάσις [εως]· ὁ πάτος | – einen falschen T. thun, lābor³ [lapsus] pede: ὀλισθαίνειν | – keinen festen T. fassen können, non possum [pŏtui, posse] firmare pĕdem: σφαλερῶς βαδίζειν | – jmdm einen T. geben, propello³ [pŭli, pulsum] *qm* pede: λὰξ πατεῖν τινα | – II) (Schämel), scăbellum: τὸ βάθρον.

Triumph, triumphus; ŏvātio: ὁ θρίαμβος· ἡ πομπή | – e. T. halten, āgo³ [ēgi, actum] triumphum: πομπεύειν· πομπὴν ἄγειν, πέμπειν | – jmdm einen T. zuerkennen, decerno³ [crēvi, crētum] triumphum *cui*: ψηφίζεσθαι θρίαμβόν τινι | – fig., (s. v. a. Sieg), victōria; laetitia: ἡ νίκη.

Triumphator, triumphans: ὁ πομπεύων· θριαμβευτής [οῦ].

Triumphbogen, f. Ehrenbogen.

triumphiren, triumpho¹; triumphans inĕo⁴ [ĭi, ĭtum] urbem: θριαμβεύειν (ἀπό τινος)· πομπεύειν· πομπὴν ἄγειν, πέμπειν | – fig., vinco³ [vici, ctum]; exsulto¹: τρόπαιον στῆσαί τινος· νικᾶν.

Triumphsäule, statŭa triumphālis: τὸ τρόπαιον.

Triumphwagen, currus [ūs] triumphālis: τὸ ἅρμα θριαμβικόν.

Triumphzug, triumphus: ὁ θρίαμβος· ἡ πομπή | – im T., per triumphum: θριαμβεύων.

trivial, f. gemein.

trochäisch, trochaïcus: τροχαϊκός.

trocken, siccus; ārĭdus; sĭtĭcŭlosus: ξηρός | – fig., exilis; frĭgĭdus: ψυχρός | – t. Plätze, siccanĕa (*sc.* loca): τὰ ξηρά | – ein sehr t. Jahr, annus siccitate insignis: ὁ ἐνιαυτὸς ξηρότατος | – das Trockne, (trockne

Land), siccum: ἡ ξηρά | – mit t. Worten sagen, dico³ [xi, ctum] libere, aperte: εἰπεῖν τι μηδὲν ὑποστειλάμενον | – *adv.*, sicce: ξηρῶς | – fig., jējūne; exiliter; frigide: ψυχρῶς· ἀφελῶς.

Trockenheit, siccĭtas; ārĭdĭtas: ἡ ξηρότης [ητος]· ἡ ξηρασία | – T. der Witterung, coelum siccum: ὁ αὐχμός | – fig., jējūnitas; exīlitas: ἡ ψυχρότης [ητος].

trocknen, I) a., trocken machen, sicco¹; exsicco¹; ārefăcĭo³ [fēci, factum]; torrēfacio³: ξηραίνειν· καπυροῦν | – die Thränen t., abstergeo³ [tersi, sum] lacrimas: ἀπομοργνύναι τὰ δάκρυα | — II) n., trocken werden, siccor¹; siccesco³: ξηραίνεσθαι | – anfangen zu t., subaresco³: ὑποξηραίνεσθαι | – s., das T., siccatio; siccĭtas; ariditas: ἡ ξήρανσις· ὁ ξηρασμός.

Troddel, fimbria: ὁ κροσσός.

Trödel, als Markt, fŏrum scrūtārium: τὸ παντοπώλιον | – als Waare, scrūta [ōrum]: ἡ γρύτη.

Trödelbude, tăberna scrūtāria: τὸ παντοπωλεῖον.

Trödelkram, scrūta [ōrum]: ἡ παντοπωλία | – einen T. haben, vendo³ [dĭdi, dĭtum] scruta; făcĭo³ [fēci, factum] scrutāriam: παντοπωλεῖν.

Trödelmann, s. Trödler.

Trödelmarkt, s. Trödel.

trödeln, vendo³ [dĭdi, dĭtum] scrūta: παντοπωλεῖν | – übertr., (s. v. a. zögern), cunctor¹: μέλλειν | – s., das T., scrutaria; cunctatio: ἡ παντοπωλία.

Trödler, scrūtārius; circĭtor: ὁ παντοπώλης [ου].

Trödlerin, vendens scrutaria: ἡ παντοπῶλις [ιδος].

Trögelchen, alveŏlus: τὸ πυέλιον.

Tröpfchen, guttŭla: ἡ ῥανίς [ίδος] | – nicht ein T., ne minimum (tantillum) quidem: οὐδὲ ψεψάλυξ.

tröpfeln, rōro¹: σταλάζειν | – s. a. träufeln.

tröstbar, consōlābĭlis: εὐπαρήγορος.

trösten, jmdn, consōlor¹ *qm*; affĕro [attŭli, allātum, afferre] solatium, sum solatio *cui*: παρηγορεῖν, παραμυθεῖσθαί τινα | — r., sich tr., consolor¹ me: παρηγορεῖσθαι | – ich tröste mich damit, daß ꝛc., hoc ūtor³ [ūsus] solatio, quod etc.: τούτῳ παρηγοροῦμαι ὅτι etc.

Tröster, consōlātor: ὁ παραμυθητής [οῦ].

tröstlich, consōlābĭlis; consolatorius: παραμυθητικός | – uneig., (s. v. a. angenehm), grātus; jūcundus: ἡδύς [εῖα, ύ].

Tröstung, consōlātio; sōlātium: ἡ παραμυθία.

Trog, alvĕus; măgis [ĭdis]: ἡ πύελος.

trollen, sich, amōlior⁴ me: ἀπολιταργίζειν.

Trommel, tympănum mīlĭtiae: τὸ τύμπανον | – (im Ohr), tympănum: τὸ τύμπανον.

Trommelfell, membrāna tympăni: τὸ δέρμα τοῦ τυμπάνου.

trommeln, pulso¹ tympănum: τυμπανίζειν | – mit den Füßen t., supplōdo³ [plōsi, sum] pĕdes: ἐπικρούειν τοῖς ποσί | – s., das T., pulsatio tympăni: ὁ τυμπανισμός.

Trommelschlag, pulsus [ūs] tympăni: ὁ τυμπανισμός.

Trommelschlägel, plectrum tympăni: ἡ τυπίς [ίδος] (τοῦ τυμπάνου).

Trommelschläger, tympănŏtrība: ὁ τυμπανιστής [οῦ].

Trompete, tŭba: ἡ σάλπιγξ [γγος].

trompeten, căno³ [cĕcĭni, cantum] tubā: σαλπίζειν.

Trompeter, tŭbĭcen: ὁ σαλπιγκτής od. σαλπιστής [οῦ].

Trope, (uneigentlicher Ausdruck), translātio: ὁ τρόπος.

Tropenländer, terrae trŏpĭcae: αἱ χῶραι τροπικαί.

Tropf, z. B., ein armer Tropf, homo misellus: ὁ βλέννος· ὁ κακοδαίμων.

Tropfbad, balnĕae pensĭles: τὰ στακτὰ λουτρά.

1. **Tropfen, der**, gutta; stilla: ἡ σταγών [όνος]· τὸ στάγμα | – (Medic.), im *plur.*, lĭquor medicātus: τὸ φάρμακον· φαρμάκιον.

2. **tropfen**, s. träufeln und triefen.

tropfenweise, guttātim; stillatim: στάγδην.

Trophäe, trŏpaeum: τὸ τρόπαιον | – eine T. errichten, stătuo³ [ui, ūtum] tropaeum: ἱδρύειν τρόπαιον.

tropisch, I) eig., (s. v. a. zwischen den Wendekreisen), trŏpĭcus: τροπικός | — fig., (s. v. a. übertragen), translātus: τροπικός | – ein Wort t. gebrauchen, transfĕro [tŭli, lātum, ferre] verbum: χρῆσθαι ῥήματι τροπικῶς.

Troppau, Troppavia.

Troß, impĕdimenta [orum]; calōnes: ὁ ὄχλος.

Troßbube, cālo: ὁ σκευοφόρος θεράπων.

Troßpferd, jūmentum sarcĭnarium: ὁ σκευοφόρος ἵππος.

Trost, sōlātium; consolatio: ἡ παραμυθία | – T. im Schmerze, solatium doloris: ἡ παραμυθία τῆς λύπης | – T. im Leiden, s. malorum: ἡ παραμυθία τῶν κακῶν | – jmdm T. zusprechen, consōlor¹ *qm*: παραμύθιον λέγειν | – T. gewähren, affĕro [attŭli, allātum, afferre] solatium *cui*: παραμυθίαν παρέχειν, ·εἶναι.

Trostbrief, **=schreiben**, literae consōlātōriae: αἱ παραμυθητικαὶ ἐπιστολαί.

Trostgedicht, carmen consolatorium: τὸ ποίημα παραμυθίας μεστόν.

Trostgrund, sōlātium: τὸ παραμύθιον.

trostlos, I) (ohne Trost), spe destĭtūtus; despĕrātus: ἄπορος [ον]· ἀνήκεστος [ον] | – t. Lage, res desperatae: ἡ ἐσχάτη ἀπορία | – II) (untröstlich), cujus luctus nullo solatio levari potest: ἀπαρηγόρητος [ον]· ἀπαραμύθητος [ον].

Trostlosigkeit, despĕrātio: ἡ ἀβοηθησία· τὸ ἄπορον. S. a. Verzweiflung.

Trostmittel, sōlātium; mĕdĭcīna: τὸ παρηγόρημα· παραμύθιον· ἡ παραψυχή.

trostreich, **=voll**, plēnus sōlātii: παραμυθητικός | – t. sein, solatio sum: παρέχειν παραμυθίαν.

Trostschrift, consōlātio: ὁ παραμυθητικὸς λόγος.

Trostwort, sōlātium: ἡ παραμυθία.

Trott, **trottiren**, s. Trab, traben.

1. **Trotz**, confidentia; contŭmācia: τὸ θράσος· ἡ δυσπείθεια· αὐθάδεια | – jmdm zum T., invito quo: βίᾳ τινός | – einer Sache T. bieten, sperno³ [sprēvi, sprētum] *qd* contumaciter: καταφρονεῖν τινος | – der Gefahr T. bieten, sperno³ periculum: ὑποστῆναι

κίνδυνον | - jmds T. brechen, frango[3] [frēgi, fractum] animum cjs: ῥηγνύναι τὸ θράσος τινός.

2. troß, *praep.*, s. ungeachtet.

troßen, gĕro[3] [gessi, stum] me contumacius; confidenter resisto[3] [restĭti, stĭtum]: δυςπειθῶς ἔχειν | - jmdn t., contumax sum *in* quem: provŏco[1] *qm*: αὐθάδη·, ἀπειθῆ εἶναι πρός τινα | - einer Sache t., contumaciter sperno[3] [sprevi, sprētum] *qd*: καταφρονεῖν τινος | - auf etw. t., s. pochen | - *s.*, das T., s. Troß.

troßig, confīdens; fĕrox; contŭmax: θρασύς [εῖα, ύ] | - *adv.*, confidenter; contumaciter; arrŏganter: θρασέως.

Troßkopf, homo ferox od. contŭmax: ὁ κερουτίας.

trübe, I) eig., turbĭdus; turbatus limo; faecŭlentus; nūbĭlus; obscūrus: θολερός· ἀμαυρός | - t. Augen, oculi caligantes: οἱ ὀφθαλμοὶ ἀμαυροί | - bei t. Witterung, nubilo: τῷ νέφει | - es wird t., nubilatur: συννεφεῖ· ὁ οὐρανὸς νεφοῦται | — II) uneig., tristis; tetrĭcus: σκυθρωπός· στυγνὸς ἰδεῖν.

trüben, turbo[1]: θολοῦν· ἀναθολοῦν | - sprüchw., kein Wasser t., nemini facĭo[3] [fēci, factum] injuriam; neminem laedo[3] [laesi, sum]: μηδένα ἀδικεῖν.

Trübsal, mĭsĕria; res miserae: ἡ ταλαιπωρία | - T. haben, versor[1] *in* summa infelicitate: ταλαιπωρεῖσθαι.

trübselig, mĭser; miserābilis; tristis; luctuosus: ταλαίπωρος [ον] | - *adv.*, misĕre: ταλαιπώρως | - es geht jmdm t., quis pessimo loco est: κακῶς ἔχει.

Trübsinn, maestĭtia: ἡ λύπη· ἡ δυςθυμία.

trübsinnig, maestus: δύςθυμος [ον].

Trüffel, tūber: τὸ ὕδνον· τὸ ἄσχιον.

trügen, s. betrügen u. täuschen.

trügerisch, s. betrügerisch.

Trümmer, rĕlĭquiae; părĭĕtĭnae [ārum]; rūdĕra [um]: τὰ ἐρείπια· λείψανα | - T. eines Schiffes, naufrăgia [ōrum]; tăbŭlae navis fractae: τὰ ναυάγια | - in T. gehen, frangor[3] [fractus]; collābor[3] [psus] ruinis: ἀνατρέπεσθαι· ἄγνυσθαι· κατάγνυσθαι | - unter den T. e. Hauses begraben werden, opprĭmor[3] [pressus] ruinā (aedium): καταχώννυσθαι ὑπὸ τῶν ἐρειπίων.

Trug, s. Betrug, Rank.

Trugschluß, sŏphisma [ătis]; captio dialectica: ὁ παραλογισμός.

Truhe, arca: ἡ κιβωτός.

Trunk, I) allg. (das Trinken), pōtio; pōtus [ūs]; haustus [ūs]: ἡ πόσις· ὁ πότος | - einen kalten T. thun, haurio[4] [hausi, stum] frigidam: πίνειν ψυχροποσίαν | — B) übertr. concret, s. v. a. Trank, s. d. W. | — II) bes., (Hang zur Trunkenheit), ebriositas; vinolentia: ἡ φιλοποσία | - dem T. ergeben, ebriosus: φιλοπότης | - im T., per vinum: μεθύων [ουσα, ον].

trunken, ēbrius; bene pōtus; tēmŭlentus; vino grăvis; crāpŭlae plēnus: μεθύων [ουσα, ον] - vor Freude t., elātus laetitiā: μεθύων·, ἔνθεος ὑπὸ χαρᾶς.

Trunkenbold, ēbriōsus; pōtātor: ὁ μεθυστής [οῦ].

Trunkenheit, ēbriĕtas; tēmŭlentia: ἡ μέθη.

Trupp, căterva: τὸ τάγμα· ἡ ἴλη.

Truppe, (von Schauspielern), grex; caterva: τὸ σύστημα· ὁ θίασος.

Truppen, cōpiae; milites: ἡ στρατιά.

truppenweise, cătervātim: κατ' ἴλας.

Truthahn, gallus indĭcus: ὁ ἀλεκτρυὼν Ἰνδικός.

Truthenne, gallina indĭca: ἡ ἀλεκτρυὼν Ἰνδική.

Trußbündniß, s. Offensiv-Allianz.

Tuch, pannus; pannus lānĕus; p. lintĕus; τὸ ὕφασμα· ἡ ὀθόνη· ὁ σάκκος.

Tuchfärber, infector pannōrum: ὁ ἐριοβάφος.

Tuchhandel, mercatūra pannōrum: ἡ ἐριοπωλία | - einen T. haben, treiben, vendĭto[1] pannos: πράττειν ἐριοπωλίαν· ἐριοπωλεῖν.

Tuchkleid, pannus: τὸ ἱμάτιον βύσσινον.

Tuchmacher, textor panni: ὁ ἐριουργός· ὁ ὑφάντης [ου].

Tuchmacherhandwerk, ars texendi pannos: ἡ ἐριουργία.

Tuchscheere, forfex pannāria: τὸ ξυρόν.

Tuchscheerer, tonsor panni: ὁ γναφεύς [έως].

Tuchweber, textor panni: ὁ ὑφάντης [ου].

Tuckmäuser, hŏmo tectus: ὁ ἄνθρωπος κρυψίνους.

Tübingen, Tubinga.

Tüchelchen, pannŭlus; linteŏlum: τὸ ὀθόνιον.

tüchtig, ĭdōnĕus; prŏbus; bŏnus; magnus; rōbustus: ἁδρός· μέγας [μεγάλη, μέγα]· ἱκανός· δεινός | - t. zu etw., ūtĭlis *ad* qd: ἱκανὸς πρός τι | -*adv.*, valde; vĕhĕmenter: καλῶς· δεινῶς.

Tüchtigkeit, ūtĭlitas; bonitas; rōbur; virtus [ūtis]: ἡ ἁδρότης [ητος].

Tücke, mălĭtia; animus subdŏlus; fraus: ἡ κακία.

tückisch, mălĭtiosus; subdŏlus; insidiōsus: κακοήθης [ες].

Tümpel, lăcūna: τὸ τῖφος [ους].

Tünche, opus tectorium: ἡ κονία.

tünchen, indūco[3] [xi, ctum] tectorio; dealbo[1]; trullisso[1]: κονιᾶν τι | - *s.*, das T., trullissatio: ἡ κονίασις.

Tüncher, tector; dealbator: ὁ κονιατής [οῦ].

Tünchkalk, calx tectoria: ἡ κονία.

Tünchkelle, trulla: ἡ τορύνη.

Tünchwerk, ŏpus tectōrium: τὸ κονίαμα.

Tüpfel, punctum; măcŭla: τὸ στίγμα.

tüpfeln, conspergo[3] [spersi, sum] maculis: στίζειν τι.

Türkei, Turcia | - Einw., Turca; Osmānus | - *adj.*, Turcĭcus.

Türkenbund, tiara: ἡ τιάρα.

Türkis, turcōsa: ὁ κάλαϊς.

türkisch, Turcĭcus: Τουρκικός.

Tuf, Tuffstein, tophus: ὁ πώρινος λίθος.

Tugend, virtus [ūtis]; hŏnestum; honestas; sanctimonia: ἡ ἀρετή | - T. besitzen, habeo[2] virtutem: κεκτῆσθαι ἀρετήν | - sich der T. befleißigen, studeo[2] virtuti; sĕquor[3] [secūtus] virtutem: ἀσκεῖν τὴν ἀρετήν | - der T. untreu werden, decēdo[3] [cessi, ssum] de viā virtutis: ἀποστῆναι τῆς ἀρετῆς.

Tugendadel, virtus: ἡ ἀρετή.

tugendhaft, praedĭtus virtute; sanctus; prŏbus: καλὸς· ἀγαθός· καλὸς καὶ ἀγαθός | - ein t. Leben, vita ho-

nesta: ὁ εὐπρεπὴς βίος | – *adv.*, cum virtute: καλῶς· ὁσίως | – t. leben, sancte vivo[3] [vixi, ctum]: ὁσίως ζῆν.

Tugendheld, homo qui valet virtute: ὁ ἀνὴρ ἀρετῇ διαφέρων τῶν ἄλλων.

Tugendlehre, f. Moral.

Tugendpfad, via virtūtis: ἡ ὁδὸς τῆς ἀρετῆς | – den T. verfolgen, wandeln, constanter sĕquor[3] [secūtus] virtutem: βαίνειν τὴν τῆς ἀρετῆς ὁδόν.

tugendreich, ornātus virtutibus: κεκοσμημένος ἀρετῇ.

Tugendspiegel, exemplar ad imitandum propositum: τὸ παράδειγμα ἀρετῆς.

tummeln, ein Pferd, ăgito[1] equum: δαμάζειν | — II) r., sich t. (s. v. a. eilen), festīno[1]: ἐπείγεσθαι· σπεύδειν | – s., das T., agitātio: ἡ δάμασις.

Tummelplatz, palaestra; arēna; campus: ἡ ἐξαλίστρα· τὸ πεδίον.

Tumult, tumultuarisch, s. Aufruhr, Lärmen, aufrührerisch.

Tunis, I) das Reich T., Regnum Tunetānum | — II) die Stadt T., Tunes [ētis] – *adj.*, Tunetanus.

Tunke, tunken, s. Brühe, eintauchen.

Turban, tiara: ἡ τιάρα.

turbiren, vexo[1]: ταράττειν τι | – s., das T., vexatio: ἡ ταραχή.

Turin, Augusta Taurinorum | – *adj.*, Taurīnus.

turnen, exerceo[2] corpus (corpora): γυμνάζεσθαι τὸ σῶμα | – s., das T., exercitationes gymnicae: τὸ γυμνάζεσθαι.

Turnier, lūdus ĕquester: ἡ ἱπποδρομία.

turniren, instĭtuo[3] [ui, ūtum] ludum equestrem: ἐπιτελεῖν ἱπποδρομίαν.

Turnlehrer, pĕrītus exercendi corpora: ὁ γυμναστής [οῦ].

Turnplatz, palaestra; gymnasium: τὸ γυμνάσιον.

Turnwesen, gymnastĭca [ōrum]: τὰ γυμναστικά.

Turteltaube, cŏlumba turtur: ἡ τρυγών [όνος].

Tusche, ātramentum Indicum: τὸ μέλαν Ἰνδικόν.

tuschen, pingo[3] [nxi, ictum] ātramento Indico: γράφειν μέλανι Ἰνδικῷ χρώμενον.

Typus, s. Form.

Typen, s. Lettern.

Typograph, =graphie, s. Buchdrucker, =kunst.

Tyrann, tyrannus; dŏmĭnus: ὁ τύραννος.

Tyrannei, tyrannis; dŏminatio; tyrannĭca crudēlitas: ἡ τυραννίς [ίδος].

Tyrannenmörder, interfector tyranni: ὁ τυραννοκτόνος.

tyrannisch, tyrannicus; crudēlis: τυραννικός | – *adv.*, crudeliter: τυραννικῶς· ὠμῶς.

tyrannisiren, jmdn, tyrannus sum *in* qm; importūne vexo[1] *qm* tyrannicā crudelitate: τυραννεύειν τινός.

Tyrol, Tyrŏlis; Comitatus Tirolensis.

U.

1. **Uebel, das**, mălum; incommŏdum: τὸ κακόν· τὸ πονηρόν· δεινόν· ἡ συμφορά | – ein U. sein, sum *in* malis: κακὸν=, πονηρὸν εἶναι | – ein U. an etwas haben, lăbōro[1] *ab=*, *ex* re: πονεῖν τι | – das U. ärger machen, augeo[2] [auxi, ctum] malum; addo[3] [dĭdi, dĭtum] malum malo: πλέον θάτερον ποιεῖν | – jmdm ein U. zufügen, facio[3] [fēci, factum] injūriam *cui*: κακὰ ποιεῖν τινα· περιάπτειν τινὶ κακά.

2. **übel**, *adj.*, mălus; prāvus; perversus; injūcundus: κακός· πονηρός· φαῦλος· δυσχερής | – übler, pejor; deterior: κακίων | – ü. riechend, malē ŏlens: κάκοσμος | – ü. lassend (ungeziemend), indecōrus: ἀνάξιος· ἀπρεπής [ές] – sich ü. befinden, incommodā sum valetudine: χαλεπῶς ἔχειν | – es geht mir ü., male *me* habeo[2]; male *mecum* agitur: κακῶς ἔχειν | – jmdn übel behandeln, male habeo[2] *qm*: κακῶς χρῆσθαί τινι· κακῶς προςφέρεσθαί τινι, =πρός τινα | – jmdm übel wollen, male vŏlo [lui, velle] *cui*: δυςμενῆ=, δύςνουν εἶναί τινι | – etw. ü. anwenden, perverse abūtor[3] [ūsus] re; perdo[3] [dĭdi, dĭtum] *qd*: κακῶς χρῆσθαί τινι· κακῶς διατίθεσθαί τι | – übel nehmen, aegre (moleste) fĕro [tuli, lātum, ferre]; accĭpio[3] [cēpi, ptum] *qd in* malam partem: χαλεπῶς φέρειν τι | – nimm es nicht übel, des veniam, ōro[1]: μὴ χαλεπῶς φέρε.

Uebelbefinden, das, mala (infirma) vălētūdo: ἡ καχεξία τοῦ σώματος· ἡ ἀσθένεια.

übelberüchtigt, infāmis: κακόδοξος [ον].

übelgelaunt, mōrōsus: δύςκολος [ον].

übelgesinnt, malĕvŏlus; iniquus: κακόνους· δυςμενής [ές].

Uebelkeit, nausĕa: ἡ ἄση· ἡ ναυσία | – U. erregen, făcio[3] [fēci, factum] nauseam: ἄσην παρέχειν | – U. empfinden, nausĕo[1]: ναυσιᾶν.

Uebelklang, =laut, s. Mißton.

Uebelstand, deformitas; vĭtium: τὸ δυςπρεπές· τὸ ἄσχημον.

Uebelthat etc., s. Missethat.

üben, exerceo[2]: ἀσκεῖν τι | – eine Kunst ü., cŏlo[3] [lui, cultum] artem; factĭto[1]: ἀσκεῖν=, ἐπιτηδεύειν τέχνην | – sich üben, exerceo[2] me: exerceor[2] in *qua* re: ἐγγυμνάζεσθαι ἔν τινι· ἀσκεῖν τι.

über, I) *adv.*, über und über, pĕnĭtus; omnino: παντελῶς· ὅλως | – ü. u. ü. begießen, perfundo[3] [fūdi, fūsum]: βρέχειν | – über= s. v. a. hinüber sein, übergegangen sein: die Stadt ist über, urbs capta est: ἑάλωκεν ἡ πόλις.

II) *praepos.* A) local, 1) s. v. a. oberhalb, sŭper; suprā: ὑπέρ *c. genit.* | – ü. der Erde ist der Himmel, supra terram est coelum: ὑπὲρ τῆς γῆς ὁ οὐρανός ἐστιν | – ü. jmdm sein, sum supra *qm*: εἶναι ὑπέρ τινος | – uneig., ü. jmdn gesetzt sein, praesum [fui, esse] *cui*: τετάχθαι ἐπί τινι.

2) zur Bezeichnung der Richtung über einen Punkt hin, trans; super: ὑπέρ *c. accus.*, διά *c. genit.* | – ü. das Meer, trans mare: διὰ τῆς θαλάσσης | – über den Berg gehen, supĕro[1] montem: ὑπερβαίνειν τὸ

ὄρος | – fig., etw. übers Herz bringen, sustĭneo[2] [ui]: ἀνέχεσθαί τι.

3) (s. v. a. jenseit), trans; ultrā: πέρα *c. genit.*

4) (zur Bezeichnung der Verbreitung), per: διά· ἀνά | – über das ganze Land, per totam terram: ἀνὰ πᾶσαν τὴν χώραν.

B) der Zeit nach (s. v. a. bei, während), in; inter: ἐν· πρός *c. dativ.* | – ü. einer Arbeit sein, versor[1] *in* re: εἶναι ἔν τινι, πρός τινι | – über der Mahlzeit, inter coenam: ἐν τῷ δείπνῳ | – über Nacht, per noctem: διὰ νυκτός | – den Tag über, interdiu: δι' ἡμέρας.

C) In Rücksicht auf Zahl und Maaß (s. v. a. mehr als), suprā; auch m. plus od. amplius: ὑπέρ *c. accus.*; πλέον ἤ . . | – ü. tausend, amplius milia: ὑπὲρ χιλίους | – heut ü. acht Tage, post hosce octo dies: ἐν ἡμέραις ὀκτὼ ἀπὸ τῆς σήμερον | – ü. die Maßen, supra modum: πέρα τοῦ μέτρου· ὑπερβαλλόντως | – eine Sache ü. die andere setzen, antepōno[3] [pŏsui, sĭtum] rem alii: προαιρεῖσθαί τί τινος· μᾶλλον αἱρεῖσθαί τι ἤ | — 2) (s. v. a. wiederholentlich) einmal über das andere, semel itĕrumque; identĭdem: πολλάκις.

D) die Rücksicht auf etw. bezeichnend, de, super *c. abl.* περί *c. genit.* | – über etw. sprechen, lŏquor[3] [locūtus] *de* re: διαλέγεσθαι περί τινος· ποιεῖσθαι τοὺς λόγους περί τινος.

überackern, obăro[1]: καταροῦν τι.

überall, ŭbīque; ubīvis; omnibus locis: πανταχοῦ | – ü. wo, ubicumque: ὅπου ἄν.

überallher, undĭque; ex omnibus partibus: πανταχόθεν.

überallhin, quoquo versus: πανταχόσε.

überantworten, s. ausliefern.

überarbeiten, retracto[1]: ἐπεξεργάζεσθαί τι | — **r.**, sich ü., frangor[3] [fractus] nimio labore: ἀποκάμνειν πονοῦντα· ὑπερπονεῖν.

überaus, maxĭme; vĕhĕmenter; admŏdum: διαφερόντως· μάλιστα· καὶ μάλα. S. auch sehr.

überbauen, superstrŭo[3] [uxi, uctum]: ὑπερστρωννύναι τί τινος· ὑπεροικοδομεῖν τί τινος.

Ueberbein, ganglion: τὸ γάγγλιον.

überbieten, (in Auktionen), suprā od. plus adjĭcio[3] [jēci, ctum]: ἀνατιμᾶν· ὑπερβάλλειν | – jmdn ü., vinco[3] [vīci, ctum] *qm*: ὑπερακοντίζειν τινά | – fig., s. übertreffen | – **s.**, das U., adjectio: τὸ ἀνατιμᾶν.

überblättern, (im Lesen), transĕo[4] [ĭi, ĭtum, īre]; percurro[3] [curri, cursum]: διέρχεσθαι.

Ueberbleibsel, rĕlĭquum; quod superest: τὸ λεῖμμα. S. auch Ueberrest und Rest.

Ueberblick, prospectus [ūs]: ἡ σύνοψις | – etw. unter einen U. bringen, subjĭcio[3] [jēci, jectum] *qd* sub unum aspectum: ὑποτιθέναι τι ὑπὸ μίαν σύνοψιν.

überblicken, lustro[1] oculis; contŭeor[2]: καθορᾶν τι.

überbringen, affĕro [attŭli, allātum, afferre] *qd cui*; refĕro [retŭli, lātum, ferre] *qd*: προσφέρειν· προσκομίζειν· ἀποφέρειν· ἀπαγγέλλειν.

Ueberbringer, einer Nachricht, nuntius: ὁ ἀπαγγέλλων | – eines Briefes, tābellarius: ὁ ἀποφέρων ἐπιστολήν.

Ueberbringerin, nuntia: ἡ φέρουσα· κομίζουσα.

übercomplet, s. überzählig.

überdecken, s. bedecken.

überdenken, etw., cogĭto[1] od. medĭtor[1] de re: ἀναλογίζεσθαί τι | – alles genau ü., circumspĭcio[3] [spexi, ctum] omnia diligenter: ἀναλογίζεσθαι πάντα ἀκριβῶς | – **s.**, das U., s. Nachdenken.

überdies, praetĕreā; ad haec; insŭper: πρὸς τούτοις· ἔτι δέ.

überdrüßig, pertaesus: δυσχεραίνων πρός τι· ἀχθόμενος | – ü. sein, taedet *me cjs* rei: ἀηδίζεσθαι· δυσχεραίνειν.

Ueberdruß, sătiĕtas; fastidium; taedium: ἡ ἀηδία | – U. erregen, affĕro[3] [attŭli, allātum, afferre] satietatem: παρέχειν ἀηδίαν.

übereck, diagonaliter: κατὰ διάμετρον | – ü. gezogen, diagonālis: ἐκ διαμέτρου.

übereilen, jmdn, opprĭmo[3] [pressi, ssum]: καταλαμβάνειν τινά | – sich bei etw. ü., praecĭpĭto[1] *qd*; praepropĕre ăgo[3] [ēgi, actum] *qd*: ἀλογίστως ὁρμᾶν ἐπί τι.

übereilt, praeceps; praecĭpitātus; inconsultus; tĕmĕrarius: προπετής· ἀπερίσκεπτος· ἀλόγιστος· ταχύς [εῖα, ύ] – *adv.*, nimis festinanter; praeprŏpĕre: προπετῶς· ἀπερισκέπτως | – ü. handeln, ăgo[3] [ēgi, actum] festinantius: ἀπερισκέπτως πράττειν.

Uebereilung, nimia festinātio: ἡ προπέτεια· τὸ ἀπερίσκεπτον· ἀλόγιστον.

übereinander, alius super alium: ὑπὲρ ἀλλήλων.

übereinkommen, I) (einig werden), convĕnit[4] [vēnit, ntum] *mihi cum* quo: ὁμολογεῖν, συντίθεσθαί τινι | – wir sind übereingekommen, convĕnit *inter* nos: ὡμολόγηται ἡμῖν | — II) (s. v. a. im Einklang stehen, übereinkommen), consentio[4] [sensi, sum]; congrŭo[3] [ui]: συμφωνεῖν· συγχωρεῖν | – nicht ü., dissentio[4]; discrĕpo[1] [pui, pĭtum]: διαφωνεῖν· διαφέρειν τινός.

Uebereinkunft, I) (das, worüber man sich einigt), conventum; constitūtum; pactum: ἡ συνθήκη | – eine U. treffen, constĭtuo[3] [ui, ūtum] *qd*: συντίθεσθαί τινι | – der U. gemäß, ex convento; ex pacto: κατὰ τὰ συγκείμενα | — II) (s. v. a. Uebereinstimmung), consensus [ūs] commūnis: ἡ ὁμολογία.

übereinstimmen, consentio[4] [sensi, sensum]; convĕnio[4] [vēni, ventum]; congrŭo[3] [ŭi]: συμφωνεῖν· συγχωρεῖν.

übereinstimmend, consentiens; congruens; consors: σύμφωνος [ον] | – mit etw. ü., consentaneus *cui* rei: ἀκόλουθος· ἀνάλογος | – *adv.*, congruenter; convĕnienter; constanter: συμφώνως.

Uebereinstimmung, consensus [ūs]; consensio; convenientia: ἡ ὁμόνοια· ὁμολογία· συμφωνία | – allgemeine U., consensus omnium: τὰ ὁμολογούμενα.

übereintreffen, s. übereinstimmen.

überessen, sich, ingurgĭto[1] me; obrŭor[3] [rŭtus] cibo: ὑπερεμπίπλασθαι.

überfahren, I) **a.**, A) (jmdn oder etw. über etw. fahren), trājĭcio[3] [jēci, ctum]; transmitto[3] [misi, ssum]; transporto[1]: διαβιβάζειν· διακομίζειν | – B) (s. v. a. über jmdn wegf.) obtĕro[3] [trīvi, trītum] *qm* jumentis: ἐλαύνοντα καταβάλλειν τινά· ἀνατρέπειν τινά | — II) **n.**, trajicio[3]; transvĕhor[3] [vectus]: διαπεραιοῦσθαι· διαβαίνειν.

Ueberfahrt, trājectio; transmissio: ἡ πορθμεία | — II) (Ort der Ueberfahrt), trājectus [ūs]; transmissus [ūs]: ὁ πορθμός.

Ueberfall, adventus [ûs] rĕpentīnus; incursio sŭbĭta: ἡ ἐπιδρομή.

überfallen, opprĭmo³ [pressi, ssum]; invādo³ [si, sum]; occŭpo¹: ἐπιτίθεσθαι·, ἐμπίπτειν τινί | - von einer Krankheit ü. werden, corrĭpior³ [reptus] morbo: ἡ νόσος ἐπιπίπτει τινί.

überfliegen, transvŏlo¹: ὑπερπέτεσθαί τι | - im Lesen ü., percurro³ [rri, rsum] *qd* legendo: ἀναγιγνώσκοντα διέρχεσθαί τι.

überfließen, rĕdundo¹; ăbundo¹; exundo¹: περιῤῥεῖν· βλύειν | - s. a. ergießen (sich).

überflügeln, den Feind, circumĕo⁴ [ĭi, ĭtum] *qm* a latere (a cornibus): ὑπερκερᾶν τινος.

überflüssig, I) (s. v. a. sehr reichlich), abundans; affluens: ἄφθονος [ον]· δαψιλής [ές] | — *adv.*, abundanter; affluenter: ἀφθόνως | — II) (s. v. a. unnöthig), supervăcāneus: περιττός od. περισσός | - es ist überflüssig m. d. *infin.*, nihil attinet; alienum est: περίεργόν ἐστι *c. infin.*

Ueberfluß, abundantia; affluentia; cōpia; ubertas: ἡ ἀφθονία | - U. an etw. haben, abundo¹ re: ἀφθονίαν ἔχειν τινός | - im U. leben, vivo³ [vixi, victum] *in* omnium rerum abundantia: ζῆν ἐν ἀφθόνοις | - zum U., abunde; abundanter; satis superque: ἐκ περιουσίας.

überführen, I) (hinüberf.), trādūco³ [xi, ctum]: διακομίζειν τινά | — II) (zum Geständniß bringen), convinco³ [vīci, ctum]; coarguo³ [ui, ūtum] *qm cjs* rei: ἐλέγχειν τινά.

Ueberfülle, abundantia; cōpia: ἡ ἀφθονία. S. auch Ueberfluß.

überfüllen, compleo² [plēvi, plētum]: ὑπερπιμπλάναι τί τινος | - überfüllt sein, rĕdundo¹: μεστὸν εἶναί τινος.

überfüttern, impleo² [plēvi, plētum] cibo: ὑπερεμπιπλάναι τινά τινος.

Uebergabe, trādĭtio; deditio: ἡ παράδοσις [εως].

Uebergang, I) (das Hinübergehen über etwas), transitio; transĭtus [ûs]; transgressus [ûs]: ἡ διάβασις· διαπεραίωσις | - der U. über einen Fluß, trajectus [ûs] fluminis: ἡ πέρασις· διάβασις· ὁ πόρος | - U. zum Feinde, transitus ad hostem: ἡ ἀπόστασις πρὸς τοὺς πολεμίους | - in der Rede U., transĭtus; aditus ad causam: ἡ μετάβασις | — II) (Ort zum U.), transitus; trajectus: ἡ δίοδος· ὁ πόρος.

übergeben, -reichen, trādo³ [dĭdi, dĭtum]; dēdo³ [dĭdi, dĭtum]; exhibeo²; permitto³ [misi, ssum]; prōdo³ [dĭdi, dĭtum]: παραδιδόναι τί τινι | - r., allg. s. ergeben | - sich ü. (erbrechen), vŏmo³ [mui, mĭtum]: ἐμεῖν.

übergehen, I) a., (nicht gedenken), praeterĕo⁴ [ĭi, ĭtum] silentio; mitto³ [misi, ssum]; praetermitto³ [misi, ssum]: ἐᾶν· παραλείπειν· παριέναι τι· ἐπιλείπειν λέγοντά τι.

II) n., A. (seine Stellung verändern), transeo⁴ [ĭi, ĭtum]; transgredior³ [gressus]: διαβαίνειν· διαπορεύεσθαι | - zu jmdm ü., deficio³ [feci, fectum] *ad qm*: ἀποστῆναι πρός τινα | - zu den Feinden ü., transeo⁴ ad hostes: μεθίστασθαι πρὸς τοὺς πολεμίους.

B) (sich in etw. verwandeln), abeo⁴ [ĭi, ĭtum]; vertor³ [versus]: μεταβάλλειν εἴς τι | - S. auch Auge.

Uebergehung, praetermissio: ἡ παράλειψις [εως] etc.; s. das Verbum.

Uebergewicht, superpondium; quod justum pondus excedit: τὸ ὑπερβάλλον | - figürl., major auctoritas: ἡ μείζων δύναμις | - das U. haben, propendeo² [di, sum]; praepondĕro¹; figürl., antecēdo³ [cessi, ssum] potentiā; praevaleo²; praepolleo²: μεῖζον δύνασθαι.

übergießen, superfundo³ [fudi, fusum]: ἐπιχεῖν τί τινι.

übergroß, praegrandis; pergrandis: ὑπερμεγέθης [ες].

Ueberguß, superfūsum: ἡ ἐπίχυσις [εως].

überhängen, I) a., indŭo [ŭi, ūtum] *qd cui*: περιβάλλειν τινά τι | - sich etwas üb., induo³ *qd* mihi: περιβάλλομαί τι.

überhäufen, cumŭlo¹; obrŭo³ [rŭi, rŭtum] *qm* od. *qd quā re*: ἀφθόνως παρέχειν τινί τι | - mit Geschäften überhäuft sein, distentus sum multis negotiis: πράγματα πολλὰ ἔχειν.

überhand nehmen, invalesco³ [lui]; increbresco³ [brui]: κρατεῖν· κατισχύειν.

Ueberhang, (eines Felsens), saxum superpendens: ἡ προβολή.

überhangen, impendeo² [di, sum]; immineo²: ὑπερκρέμασθαί τινος.

überhaupt, universe; summatim; generatim; omnino; prorsus; ad summam; in summa; auch durch universus u. summus: ὅλως· τὸ σύνολον· τὸ σύμπαν. S. auch allgemein.

überheben, I) a., (von etw. befreien), libero¹ *qm re*: λύειν·, ἀπαλλάττειν τινά τινος | - überhoben sein einer Sache, supersedeo² [sēdi, sessum] *quā re*: περιγίγνεσθαι·, ἀπηλλάχθαι τινός | — II) r., sich üb. (übermüthig sein), effero³ [extuli, elatum, efferre] me; intumesco³ [mui]: ἐπαίρεσθαι τινι· μέγα φρονεῖν ἐπί τινι.

Ueberhebung, insolentia; arrogantia: ἡ μεγαλοφροσύνη.

überhin, s. darüber hin.

überhoch, praealtus: ὑπερύψηλος | - *adv.*, praealte: ὑπερυψήλως.

überhören, I) (s. v. a. jmdn etw. hersagen lassen), jubeo² [jussi, jussum] *qm* recitare *qd*: κελεύειν τινὰ ἀναγνῶναι ὡς ἀνακρινοῦντα αὐτόν | — II) (s. v. a. etw. nicht hören), non audio¹; non attendo³ [di, tum]: παρακούειν τινὸς καλοῦντος.

überholen, s. einholen.

überhüpfen, s. überspringen.

überirdisch, coelestis; dīvinus: ὑπέργειος [ον]· οὐράνιος· μετέωρος [ον].

überkleben, indūco [xi, ctum] *qd re*: ἐπικολλᾶν τινί τι.

Ueberkleid, amicŭlum: τὸ περιβόλαιον· ἡ χλαῖνα.

überklug, qui peracūtus videri vult; nasūtus: ὑπέρσοφος [ον].

1. überladen, *v. a.* (allgem.), onĕro¹ *qd* nimio pondere: ἐμπιμπλάναι τί τινος· ὑπεργεμίζειν | - sich od. den Magen überladen, obrŭo³ [rŭi, rŭtum] me epulis: ὑπερεμπίμπλασθαί τινος. S. auch überhäufen.

2. überladen, *adj.*, I) eig., nimium oneratus: ὑπέργομος [ον] — II) fig. (v. Stil), nimius; arcessītus: περιττός.

Ueberladung, des Magens, cruditas: ὁ ὑπερεμπλησμός.

überlästig, permolestus: ἐπαχθής [ες].

Ueberläufer, transfuga; perfuga: ὁ αὐτόμολος.

überlassen, permitto[3] [misi, missum]; committo[3]; concedo[3] [cessi, cessum]; credo[3] [dĭdi, dĭtum] *qd cui*: ἐφιέναι, παριέναι τινί τι· παραχωρεῖν τινί τι | – jmdm die Wahl üb., facio[3] [feci, factum] *cui* arbitrium in eligendo: διδόναι αἵρεσίν τινι | — r., sich einer Sache üb., indulgeo[2] [lsi, ltum] cui rei: do[1] [dĕdi, dătum] me cui rei: διδόναι, ἐκδιδόναι ἑαυτόν τινι | – sich selbst überlassen sein, sum mei juris; vivo[3] [vixi, victum] ad meum arbitrium: ἐφ' ἑαυτοῦ εἶναι· πράττειν ὅ,τι ἂν βούληται.

überlaufen, I) a., 1) (im Laufen zuvorkommen), supĕro[1] cursu: ὑπερθεῖν, θέοντα νικᾶν τινα | — 2) (durch öfteren Besuch belästigen), interpello[1] qm crebro: ἐνοχλεῖν τινι· πράγματα παρέχειν τινί | — 3) (flüchtig überlesen), percurro[3] [rri, rsum]: διατρέχειν τι ἀναγιγνώσκοντα | — 4) es überläuft mich (ein Schauder, Grauen, eiskalt rc.), horresco[3] [horrui]; horror me perfundit: φρίκη με λαμβάνει | — II) n., 1) s. v. a. überfließen, s. d. W. | — 2) (zu einer anderen Partei übergehen), transeo[4] [ĭi, ĭtum], transfugio[3] [fūgi, gĭtum] (ad hostes): αὐτομολεῖν (πρὸς τοὺς πολεμίους).

überlaut, (s. v. a. schreiend, zu laut), vociferans; clamans; clamosus: κράζων· κραυγαστικός | – ein üb. Geschrei, vociferatio: ἡ κραυγή· βοή | – ein üb. Geschrei erheben, vociferor[1]: κράζειν· βοᾶν.

überleben, jmdn, superstes [stĭtis] sum cui: ἐπιβιοῦν τινι· περιγίγνεσθαί τινι | – der Ueberlebende, superstes: ἐπιβιῶν· ἐπιζῶν· περιγενόμενος.

1. überlegen, *adj.*, potior; superior: κρείττων | – jmdm in etw. üb. sein, vinco[3] [vīci, ctum] *qm*; potior sum quo; praesto[1] [stĭti, statum] *cui re*: κρείττω εἶναί τινος· περιγίγνεσθαί τινος.

2. überlegen, *v. a.* I) s. v. a. erwägen, bedenken, s. d. W. W. | — II) (s. v. a. über etw. legen), impōno[3] [pŏsŭi, pŏsĭtum] *qd cui rei*: ἐπιτιθέναι τί τινι.

Ueberlegenheit, praestantia: τὸ κράτος [ους].

überlegt, bene considerātus; prudens: σοφός· πεφροντισμένος.

Ueberlegung, deliberatio; consultatio; cogitatio; judicium: ἡ σύννοια· ὁ λογισμός | – etw. in U. ziehen, s. erwägen | – die Sache muß in U. gezogen werden, res cadit in deliberationem; res est consilii: σκεπτέον ἐστίν | – nach reiflicher U., re consultā et exploratā: βεβουλευσάμενος, σκεψάμενος | – mit U., consilio; consulte; considerate: λελογισμένος | – ohne U., inconsiderate; temere: εἰκῇ· ἀπερισκέπτως | – ein Mensch, der mit (ohne) U. handelt, homo consideratus; inconsideratus: πεφροντισμένος (ἀπερίσκοπτος, ἀλόγιστος).

überlesen, cognosco[3] [gnōvi, gnĭtum]; recognosco[3]: διατρέχειν τι ἀναγιγνώσκοντα.

überliefern, trādo[3] [dĭdi, dĭtum]: διαδιδόναι. S. auch ausliefern und übergeben.

Ueberlieferung, traditio: ἡ διάδοσις [εως] – mündliche U., memoria; literae; fama: ὁ παραδεδομένος λόγος· τὰ παραδεδομένα· ὅσα ἀκοῇ ἴσμεν μαθόντες.

überlisten, capio[3] [cepi, captum] *qm* dolo: καταfeatured σοφίζεσθαί τινα.

Ueberlistung, dolus: ἡ παράκρουσις [εως]· ὁ παραλογισμός.

übermachen, s. übersenden.

Uebermacht, nimia potentia; potentia nimiarum opum; numerus superans; multitudo: τὸ ὑπερβάλλον τῆς δυνάμεως· τὸ κράτος [ους] – die U. haben, plus valeo[2]; praevaleo[2]: ὑπερέχειν· ὑπερισχύειν· κρείττω εἶναι.

übermächtig, praepotens; praevalens: δυνάμει προὔχων [ουσα, ον].

übermäßig, immodicus; immoderatus; effusus; profusus: ὑπερβάλλων [ουσα, ον]· ὑπερφυής [ές]· δεινός | – ü. Größe des Körpers, statūra, quae justam excedit: ὑπερμεγέθης [ες] – ü. Freude, laetitia effusa: ἡ χαρὰ ὑπερβάλλουσα | – *adv.*, immodice; immoderate; praeter modum; effuse; profuse: ἄγαν· καθ' ὑπερβολήν | – jmdn. ü. loben, nimius sum in laudibus *cjs*: ὑπερβολῇ χρώμενον ἐπαινεῖν τινα.

übermalen, indūco [xi, ctum] colorem cui rei: καταποικίλλειν τι.

übermannen, s. besiegen.

Uebermaß, cumulus; abundantia; auch durch die *adj.* nimius u. extremus: τὸ ἐπίμετρον· figürl. ἡ ὑπερβολή· τὸ περιττόν | – U. der Freude, nimia laetitia: ἡ ὑπερβολὴ τῆς χαρᾶς | – im U. vorhanden sein, abundo[1]: πλημμυρεῖν· περισσεύειν | – etw. im U. haben, abunde habeo[2] *qd*: περισσεύει μοί τι.

übermenschlich, quod supra hominem (vires hominis) est; divinus; immanis: ὑπεράνθρωπος [ον]· μείζων ἢ κατ' ἄνθρωπον· θεῖος· δεινός.

übermorgen, perendie: μεταύριον· τρίτην ἡμέραν | – auf ü., in perendinum: εἰς μεταύριον.

übermüthig, insolens; intemperans; superbus; elatus (quā re): ὑπερήφανος [ον]· ὑπέρφρων [ονος]· μέγα φρονῶν | – ü. sein, superbio[4]: μέγα φρονεῖν.

Uebermuth, insolentia; intemperantia; superbia: ἡ ὕβρις [εως]· ἡ ὑπερηφανία.

übernachten, pernocto[1]: αὐλίζεσθαι· διάγειν που τὴν νύκτα.

übernächtig, semisomnus; oscitans: ἕωλος [ον].

Uebernahme, von etwas, acceptatio rei: ἡ παράληψις [εως]; auch durch die Verba.

übernatürlich, incredibilis; prope singularis; divinus: ὑπερφυής [ες]· θεῖος· δεινός. S. auch übermenschlich.

übernehmen, I) (in Empfang nehmen), accipio[3] [cepi, ceptum]: παραλαμβάνειν τι | — II) (auf- oder über sich nehmen), suscipio[3]; recipio[3]; subeo[4] [ĭi, ĭtum]; redĭmo[3] [ēmi, emptum]; condūco[3] [xi, ctum]: ὑποδέχεσθαί τι | – ein Amt ü., obeo[4] munus: ὑποδέχεσθαι ἀρχήν od. ἔργον.

Uebernehmer, curator; redemptor; conductor: ὁ ἐργολάβος oder durch die Verba, s. übernehmen Nr. II.

überragen, emineo[2]; promineo[2]; exsto[1] [stĭti]: ὑπερέχειν, ἐξέχειν τινός. S. auch übertreffen.

überraschen, opprĭmo[3] [pressi, pressum] *qm* (incautum, imprudentem): ἐξαίφνης καταλαμβάνειν τινά.

überraschend, inopinatus; necopinatus: ἀπροσδόκητος | – *adv.*, necopinato: ἀπροσδοκήτως· παρ' ἐλπίδα.

Ueberraschung, necopinata res; adventus [ûs] necopinatus: ἡ ἔκπληξις [εως]· τὸ παρὰ τὴν δόξαν συμβάν.

überrechnen, compŭto[1]; voco[1] ad calculos; ineo[4] [ĭi, ĭtum] rationem: ἀναλογίζεσθαί τι.

Ueberrechnung, computatio: ὁ ἀναλογισμός.

überreden, persuadĕo[2] [suasi, suasum] *cui* (*de* qua re, *qd* od. *c. infin.*): πείθειν· ἀναπείθειν. S. auch bereden.

Ueberredung, persuasio: ἡ πειθώ [οῦς].

Ueberredungsgabe, =kraft, =kunst, virtus ad persuadendum accommodata; vis persuadendi: ἡ πειθώ [οῦς].

überreich, praedives; opulentus: ὑπερπλούσιος [ον].

überreichen, s. übergeben.

überreichlich, nimis largus; ἄφθονος [ον] – *adv.*, nimis; largiter; cumulate; satis superque: ἀφθόνως.

überreif, fracidus: ὑπέρωρος [ον].

überreiten, (im Reiten niederwerfen), proculco[1] equo: ἱππεύοντα, ἐλαύνοντα ἀνατρέπειν | — 2) (im Reiten zuvorkommen), equo vectus anteverto[3] [ti, sum]: ἱππεύοντα ἀπολείπειν τινά.

Ueberreiz, der Nerven, nervi nimis contenti: ὁ ἐρεθισμὸς ὑπερβάλλων.

überreizen, (die Nerven), nimis contendo[3] [di, tum] nervos: ἐρεθίζειν λίαν.

Ueberrest, s. Rest, Ueberbleibsel.

Ueberrock, amiculum: ἡ ἐφεστρίς [ίδος]· τὸ ἱμάτιον. S. auch Rock u. Kleid.

überrumpeln, jmdn, opprĭmo[3] [pressi, ssum] *qm* incautum od. imprudentem: καταλαμβάνειν τινά· συσκευάζεσθαί τι.

übersäen, s. besäen.

übersalzen, s. versalzen.

überschätzen, etw., statuo[3] [ui, ûtum] od. tribuo[3] [ŭi, ûtum] nimium pretium *cui rei*: ὑπερτιμᾶν | — *r.*, sich ü., immodicus sum mei aestimator: ὑπερτιμᾶν ἑαυτόν.

überschatten, s. beschatten.

überschauen, s. übersehen.

überschicken, mitto[3] [misi, ssum]: ἐπιστέλλειν τινί τι.

überschiffen, I) *a.*, transvĕho[3] [vexi, ctum]; transporto[1] pernavigo[1]: διαπορθμεύειν τί | — II) *n.*, transvĕhor[3] [ctus]; trajicio[3] [jêci, ctum]: πλέοντα διαβαίνειν.

Ueberschlag, (f. v. a. Berechnung), computatio: ὁ λογισμός | – einen U. machen, computo[1]; ineo[4] [ĭi, ĭtum] rationem: λογίζεσθαι.

überschlagen, I) *a.*, darüber thun, involvo[3] [vi, lûtum] *qd* re: ἐπιτιθέναι τί τινι | – (s. v. a. zurückschlagen), replĭco[1]: ἀναπτύσσειν | – (s. v. a. im Blättern übergehen), transeo[4] [ĭi, ĭtum]: παριέναι | – (s. v. a. überrechnen), compŭto[1]; voco[1] ad calculos; ineo[4] rationem: λογίζεσθαι· ἀναλογίζεσθαι | – (das Gleichgewicht verlieren), praeceps cado[3] [cecĭdi, casum] od. ruo[3] [rui, rutum]; cernuo[1]: ἀνατρέπεσθαι | – (s. v. a. lau werden), tepesco[3] [pui]: χλιαίνεσθαι.

überschleichen, obrēpo[3] [psi, ptum]; obrepto[1] *cui*: ἐφέρπειν τινά.

überschnappen, (v. einem Schlosse), transsilio[4]: ὑπερπεδᾶν | – (s. v. a. verrückt werden), alienor[1] mente: ἐξίστασθαι τοῦ φρονεῖν.

überschreiben, (e. Ueberschrift machen), inscrībo[3] [psi, ptum] *qd*: ἐπιγράφειν τι.

überschreien, obstrĕpo[3] [pui, pĭtum] *cui*: ὑπερβοᾶν· καταβοᾶν.

überschreiten, transgredior[3] [gressus]; transeo[4] [ĭi, ĭtum]; excēdo[3] [cessi, ssum]; migro[1]: ὑπερβαίνειν.

Ueberschrift, s. Aufschrift.

überschütten, perfundo[3] [fûdi, fûsum]; cumulo[1] re: καταχεῖν τινός τι | – jmdn mit Lob ü., orno[1] *qm* laudĭbus: κοσμεῖν τινα λόγοις, ἐπαινεῖν τινα ἀφθόνως | – mit etw. überschüttet sein, abundo[1] *re*: ἄφθονον ἔχειν τι.

Ueberschuß, quod reliquum restat: ἡ περιουσία· τὰ περίοντα χρήματα.

überschwänglich, maximus: ὑπέρογκος [ον]· ὑπερβάλλον [ουσα, ον].

Ueberschwänglichkeit, abundantia; luxuries; auch durch das *adj.* nimius: τὸ ὑπερβάλλον.

überschwemmen, inundo[1]: κατακλύζειν.

Ueberschwemmung, eluvio; inundatio fluminis: ὁ κατακλυσμός.

überseeisch, transmarinus: διαπόντιος [ον].

übersegeln, I) (segelnd zuvorkommen), supero[1] navigando: φθάνειν πλέοντα | – II) s. v. a. hinüberschiffen, s. d. W.

übersehen, I) (mit den Augen die Gränze von etwas erreichen), termino[1] oculis: καθορᾶν· ἐξικνεῖσθαι τῇ ὄψει | — II) (nicht bemerken), praetereo[4] [ĭi, ĭtum] negligentiâ[2]; omitto[3] [misi, ssum]; praetermitto[3]: παρορᾶν· παριέναι· παραμελεῖν τινος | — III) s. v. a. durchsehen, s. d. W.

übersenden, s. überschicken.

übersetzen, I) *a.*, (hinüber bringen), trajicio[3] [jêci, ctum; transmitto[3] [misi, ssum]: διαβιβάζειν· διακομίζειν | – (in eine andere Sprache übertragen), verto[3] [ti, sum]; converto[3]; transfĕro [transtuli, -lâtum, -ferre]; reddo[3] dĭdi, dĭtum]: μεθερμηνεύειν· μεταγράφειν· μεταγράφεσθαι | – II) (s. v. a. hinüberfahren, od. -gehen), trajicio[3] [jêci, jectum]; transgredior[3] [gressus]: ἀμείβειν· διαβαίνειν· διαπεραιοῦσθαι (ποταμόν) | – *s.*, s. Ueberfahrt).

Uebersetzer, interpres [prĕtis]: ὁ μεταφραστής [οῦ].

Uebersetzung, (aus einer Sprache in die andere), conversio; translatio: ἡ ἑρμηνεία· μετάφρασις [εως].

Uebersicht, conspectus [ûs]: ἡ σύνοψις [εως].

übersichtig, strabo; perversis oculis: στραβός· ἰλλός.

übersiedeln, transeo[4] [transĭi, ĭtum]; transmigro[1]: μετοικίζεσθαι· μετανίστασθαι.

übersinnlich, quod non sub sensibus cadit; quod sensu od. sensibus percipi non potest; non subjectum sensibus: μετέωρος [ον].

überspannen, I) (etwas über etwas), intendo[3] [di, tum] *qd* re: ἐπεντείνειν τί τινι | – II) fig. (zu hoch spannen, übertreiben), seine Forderungen ü., nimium postŭlo[1]; ἀξιοῦν οἱ γενέσθαι πλείω τοῦ προσήκοντος.

überspannt, I) (übertrieben), nimius: ὑπερβάλλων [ουσα, ον] — II) s. v. a. schwärmerisch, s. d. W.

überspinnen, involvo[3] [vi, lûtum] *qd* telo: περικλώθειν.

überspringen, transilio[4] [silui]: ὑπερπηδᾶν· ὑπεράλλεσθαι· ἅλλεσθαι ὑπέρ τι | – fig., s. v. a. übergehen, s. d. W.

übersprudeln, ebullio[4]: παφλάζειν.

überstehen, defungor[3] [nctus] re; supero[1] qd: ἐξαντλεῖν· ὑπομένειν· περιγίγνεσθαί τινος.

übersteigbar od. **übersteiglich**, superabilis; quod superari potest: ὑπέρβατος [ον].

übersteigen, I) (über etw.), transscendo[3] [di, sum]; transeo[4] [ii, ĭtum]; supero[1]: ὑπερβαίνειν | – figürl. (s. v. a. überwinden), supero[1]; vinco[3] [vici, ctum]: νικᾶν· κρατεῖν*, περιγίγνεσθαί τινος | — II) (s. v. a. über etw. hinausgehen), excēdo[3] [cessi, ssum]: ὑπερβάλλειν | – die menschl. Kräfte ü., est supra humanas vires: μεῖζον εἶναι ἢ κατ' ἄνθρωπον | — III) s. v. a. überbieten, s. d. W.

überstimmen, vinco[3] [vici, ctum] suffragiis: νικᾶν τινα ταῖς ψήφοις.

überstrahlen, I) s. v. a. bestrahlen, s. d. W. | — II) (durch Glanz übertreffen), vinco[3] [vici, victum] fulgore: ὑπερβάλλειν τῇ λαμπρότητι.

überströmen, I) a., inundo[1]: κατακλύζειν· ἐπικλύζειν | — II) n., superfundor[3] [fūsus]; redundo[1]; inundo[1]: πλημμυρεῖν | — s., das U., inundatio; redundantia: ἡ ἐπίκλυσις [εως]· πλημμυρία.

überstudiren, sich, paene morior[3] [mortuus] in studiis literarum: ἀμέτρως ὁμιλεῖν τοῖς γράμμασι.

übertäfeln, s. täfeln.

übertäuben, obtundo[3] [tŭdi, tusum] qm; obstrĕpo[3] [pui, pĭtum] cui: ἐκκωφοῦν τινά od. τί.

übertheuern, jmdn in etw., vendo[3] [dĭdi, dĭtum] qd cui pretio nimis magno: πλειστηριάζεσθαι.

übertölpeln, circumvenio[4] [vēni, ventum]: κατασοφίζεσθαι.

übertragen, I) (hinübertragen), transfĕro [transtŭli, -lātum, -ferre]; transmitto[3] [mīsi, ssum] in c. acc.: διακομίζειν· μετακομίζειν· μετακομίζεσθαί τι | – II) (übergeben zur Besorgung), defĕro [dētŭli, -latum, -ferre]*; mando[1]; demando[1] qd cui: ἐπιτάττειν τί τινι | — III) s. v. a. übersetzen, s. d. W.

Uebertragung, I) (von Einem auf das Andere), translatio: ἡ μετακομιδή | – fig., (uneigentliche Bedeutung), translatio: ἡ μεταφορά | — II) s. v. a. Uebersetzung, s. d. W.

übertreffen, jmdn in etw., supero[1]; vinco[3] [vici, ctum] qm in re; antecēdo[3] [cessi, ssum]; praesto[1] [stĭti, stātum] qm od. cui, re: διαφέρειν τινός τινι | – Alle weit üb., longe praesto[1] inter omnes: ἀριστεύειν πάντων.

übertreiben, I) s. v. a. zu sehr antreiben, s. antreiben | – II) (ohne Maß etw. thun), excēdo[3] [cessi, ssum] modum; nimius sum in re: ἀμέτρως χρῆσθαί τινι | – Alles ü., teneo[2] [nui, ntum] modum nullius rei: ἀμέτρως ἔχειν εἰς πάντα.

Uebertreibung, superlatio*, trajectio veritatis: ἡ ὑπερβολή.

übertreten, 1) a., (dagegen handeln), migro[1]; non servo[1]; non observo[1]; neglĭgo[3] [glexi, ctum]; violo[1]: παραβαίνειν | — II) n., 1) von Gewässern, s. austreten, 2) (übergehen), transeo[4] [ii, ĭtum] (ad hostes): ἀποστῆναι πρός τινα.

Uebertreter, qui migrat; qui non servat od. non observat; qui violat: ὁ παραβάτης [ου]· ὁ παραβάς τι.

Uebertretung, violatio cjs rei: ἡ παράβασις· παρανομία | – (concret, s. v. a. Vergehen), peccatum; delictum: ἡ ἀνομία· τὸ ἁμάρτημα.

Uebertretungsfall, im, quodsi quis violaverit od. neglexerit hoc (hanc legem): ἐὰν παραβῇ τις ταῦτα (τὸν νόμον etc.).

übertrieben, immoderatus; immodestus; effusus; profusus; nimius: ὑπερβάλλων [ουσα, ον] — adv., immoderate etc.: ἄγαν· λίαν. S. auch übermäßig.

übertrinken, sich, bibo[3] [bĭbi, bĭbĭtum] nimium; obruo[3] [rui, rŭtum] me vino: ὑποπίνειν.

Uebertritt, transitio; transĭtus [ūs]: ἡ προσχώρησις· ἀπόστασις.

übertünchen, dealbo[1]: καταλευκοῦν τι.

übervoll, nimis redundans; plenissimus: ὑπέρπλεως· ἀνάπλεως.

übervortheilen, circumvenio[4] [vēni, ntum]; circumscribo [psi, ptum]: πλεονεκτεῖν τινα.

Uebervortheilung, circumscriptio: ἡ πλεονεξία.

überwachsen, supercresco[3] [crēvi, crētum] rei: φύεσθαι μείζω τινός.

überwallen, exundo[1]: ἐπιζεῖν· βλύειν.

überwältigen, supero[1]; vinco[3] [vīci, ctum]; frango[3] [frēgi, fractum]: ἐπικρατεῖν τινος | – vom Schlafe überwältigt werden, opprĭmor[3] [pressus] somno: καταλαμβάνεσθαι ὕπνῳ | – vom Schmerz überwältigt werden, sum impar dolori: ἥττω εἶναι τῆς ἀλγηδόνος.

überweben, obdūco[3] [xi, ctum] texturâ: περιυφαίνειν τί τινι.

überweise, s. überklug.

überweißen, dealbo[1]: ἐπιλευκαίνειν.

überwerfen, I) s. v. a. umwerfen, s. d. W. | — II) sich ü., mit jmdm, rixor[1] cum quo; suscipio[3] [cēpi, ptum] inimicitias cum quo: διαφέρεσθαι*, διαστῆναι πρός τινα.

überwickeln, mit etw., circumvolvo[3] [vi, lūtum] qd re: περιενειλεῖν*, περιτυλίσσειν τινί τι.

überwiegen, praepondero[1] qd: ὑπερταλαντᾶν. (fig.) ὑπερβάλλειν.

überwiegend, superans; major; gravior: ὑπερβάλλων [ουσα, ον]· μέγας [μεγάλη, μέγα].

überwinden, vinco[3] [vici, ctum]; supero[1]; domo[1] [mui, mĭtum]; proflīgo[1]; frango[3] [frēgi, fractum]: κρατεῖν τινός | – überwunden werden, discēdo[3] [cessi, ssum] inferior: ἡττᾶσθαι τινός, *ὑπό τινος | – sich selbst ü., vinco[3] me ipsum (animum): κρείττω γενέσθαι ἑαυτοῦ.

Ueberwinder, victor: ὁ νικῶν τι.

Ueberwindung, victoria od. durch die Verba: ἡ χείρωσις· ἐγκράτεια, od. durch die Verba.

überwintern, 1) a., servo[1] qd per hiemem: διαφυλάττειν τι τὸν χειμῶνα | — II) n., hiemo[1]; hiberno[1]; (v. Truppen), ăgo[3] [ēgi, actum] hiberna: παραχειμάζειν· διαχειμάζειν· χειμάζειν | – (v. Pflanzen), perenno[1]: διετίζειν | – s., das U., hiematio: ἡ χειμασία· παραχειμασία od. durch die Verba.

überwölben, confornĭco[1]: καμαροῦν.

überwölken, sich, s. umwölken.

Ueberwurf, (als Kleidung), amiculum: *τὸ περιβόλαιον· ἱμάτιον.*

überzählen, ineo[4] [ii, itum] numerum *cjs* rei; recenseo[2] [sui, sum] *qd*: *ἀναπεμπάζεσθαι.*

überzählig, I) (über die bestimmte Zahl da seiend), ascripticius; ascriptivus; supra numerum: *προςγεγραμμένος· ὑπεράριθμος* [*ον*]*· περισσός* | — II) (über die bestimmte Zahl enthaltend), quod justum numerum excedit: *πλεονάζων* [*ουσα, ον*].

Ueberzahl, numerus justo major: *τὸ ὑπερβάλλον πλῆθος.*

überzeugen, jmdn von etw., convinco[3] [vici, ctum] *qm rei* od. *de* qua re: *ἐλέγχειν·, ἐξελέγχειν τινά* | – ich bin überzeugt, persuasum est mihi: *πεποιθέναι· πιστεύειν* | – ich kann mich nicht ü., non possum [potui, posse] addŭci ut credam: *οὐ πείθεσθαι* | – sich von etw. ü., cognosco[3] [gnōvi, gnĭtum] *qd*: *γιγνώσκειν· μανθάνειν· καταμανθάνειν.*

überzeugend, accommodatus ad persuadendum; firmus ad probandum; gravis: *πιθανός· πιστός* | — *adv.*, accommodate ad persuadendum: *πιθανῶς.*

Ueberzeugung, persuasio: *ἡ πίστις* [*εως*] | – die U. haben, persuasum mihi est: *πιστεύειν· πεποιθέναι· εὖ εἰδέναι* mit folg. *ὅτι* od. *ὡς.*

überziehen, (etw. über etw.), indūco [xi, ctum] *qd* rei: illĭno[3] [lēvi, lĭtum] *qd* re: *περιτείνειν·, ἐντείνειν τί τινι* | – fig., jmdn mit Krieg ü., infĕro [intŭli, illatum, inferre] bellum cui: *πόλεμον ἐπιφέρειν τινί· πολέμῳ κατέχειν τινά* od. *τι.*

überzinnen, incŏquo[3] [coxi, coctum] stannum *cui* rei: *περιπλάττειν·, καλύπτειν τι κασσιτέρῳ.*

überzuckern, incŏquo[3] [coxi, coctum] saccharum *cui* rei: *περιπλάττειν τι σάκχαρι* od. *σακχάρῳ.*

Ueberzug, indumentum; involucrum; tergumentum: *τὸ κελύφιον.*

überzwerch, in transversum; transverse; ex transverso; decussatim: *ἐγκαρσίως.*

üblich, usitatus; usu receptus: *συνήθης* [*ες*]*· νόμιμος* [*ον*]*· νομιζόμενος* | – ü. sein, est in usu; moris est: *ἐν ἔθει εἶναι· νομίζεσθαι.*

übrig, rĕliquus; residuus; supervăcānĕus: *λοιπός· ἐπίλοιπος* [*ον*]*· ὑπόλοιπος* [*ον*] – die Uebrigen, reliqui; ceteri: *οἱ ἄλλοι* | – ü. sein od. bleiben, reliquus sum; resto[1] [stiti]; supersum [superfui, -esse]: *ὑπολείπεσθαι· παραλείπεσθαι* | – es bleibt nichts ü., nihil est reliqui: *οὐδὲν ὑπολείπεται, ·λοιπόν ἐστιν* | – es ist noch ü., daß, restat ut etc.: *λοιπόν ἐστι· ὑπολείπεται* | – ü. behalten, habeo[2] reliquum; retineo[2] [nui, tentum]: *περιποιεῖσθαι* | – etw. ü. lassen, făcio[3] [fēci, factum] reliquum *qd*: *παραλείπειν* | – im Uebrigen, s. d. folg. Art.

übrigens, im Uebrigen, ceterum; cetera; quod reliquum est; quod superest; de reliquo: *τἄλλα· τὰ δ' ἄλλα.*

Uebung, exercitatio; usus [ūs]; *cjs* rei: *ἡ γύμνασις* [*εως*]*· ἄσκησις* [*εως*]*· μελέτη* | – U. in etw. haben, habeo[2] usum rei; versātus sum in re; peritus sum rei: *γεγυμνάσθαι πρός τι* | – U. macht den Meister, exercitatio parat artem: *ἡ ἄσκησις ποιεῖ τὴν τέχνην.*

Uebungszeit, tempus exercitationis: *ὁ καιρὸς μελέτης.*

üppig, luxuriosus; luxurians; delicātus: *ἁβρός· τρυφερός· ἄσωτος* [*ον*] | – *adv.*, luxuriose; delicate: *ἁβρῶς· τρυφερῶς* etc. | sehr ü. leben, diffluo[3] [fluxi, xum] luxuriā: *τρυφερῶς ζῆν.*

Ueppigkeit, luxuria; luxuries; luxus [ūs]: *ἡ τρυφή· τρυφερότης* [*ητος*].

Ufer, litus [ŏris]; ora; ripa; acta: *ἡ ὄχθη· τὰ χείλη· ἡ ἀκτή.*

Uhr, horologium: *τὸ ὡρολόγιον· ὡρονομεῖον* | – Sonnenuhr, (horologium) solarium: *τὸ ὡρολόγιον σκιοθηρικόν· ὁ γνώμων* [*ονος*] – Wasseruhr, clepsydra: *ἡ κλεψύδρα* | – die U. geht, h. movētur: *κινεῖται τὸ ὡρολόγιον* | – die U. geht vor (nach), h. celerius (tardius) movetur: *τὸ ὡρολόγιον κινεῖται θᾶττον, βραδύτερόν τοῦ προςήκοντος.*

Uhrfeder, elater horologii: *τὸ ἐλατήριον.*

Uhrgehäuse, theca horologii: *ἡ ὡρολογοθήκη.*

Uhrmacher, artifex horologiorum: *ὁ ὡρολογοποιός.*

Uhrmacherkunst, ars faciendi horologia: *ἡ ὡρολογοποιΐα.*

Uhrschlüssel, clavicula horologii: *ἡ κλεὶς* [*κλειδὸς*] *τοῦ ὡρολογίου.*

Uhrweiser, =zeiger, gnomon; virgula horologii: *ὁ γνώμων* [*ονος*].

Uhrwerk, machinatio quā horae moventur: *ἡ μηχανὴ ὡρολογίου.*

Uhu, bubo; strix bubo: *ὁ βύας* [*ου*].

Ukas, edictum imperatoris Russorum: *τὸ παράγγελμα.*

Ulme, ulmus: *ἡ πτελέα* | – von U., ulmeus: *πτελεϊνος.*

Ulmenpflanzung, =wald, ulmarium: *ὁ πτελεών* [*ῶνος*].

Ultimatum, extremum postulatum: *ἡ ὑστάτη γνώμη.*

um, 1) *praep.*, A) (zur Bezeichnung des Raums), circum; circa: *περί* | – um jmdn sein, sum circum *qm*: sum comes *cjs*: *περί τινα εἶναι* | – jmdn um sich haben, habeo[2] *qm* comitem: *ἔχειν τινὰ μεθ' ἑαυτοῦ* | – wie ist dir ums Herz? quo es animo? quid tibi animi est? *πῶς ἔχεις γνώμης* | – um sich greifen, s. ausbreiten (sich).

B) (zur Bezeichnung der Zeit), circiter; sub: *περί* | – um Mittag, circiter meridiem: *περὶ μέσην τὴν ἡμέραν* | – um Mitternacht, de mediā nocte: *περὶ τὰς μέσας νύκτας.*

C) (zur Bezeichnung der Reihenfolge od. des Wechsels), post: *ἐπί c. dat.* | – Einer um den Anderen, alter post alterum: *ἄλλος ἐπ' ἄλλῳ* | – einen Tag um den andern, alternis diebus: *παρ' ἡμέραν.*

D) (zur Bezeichnung des Maßes und Preises), lat. durch den *abl.*; griech. durch den *dat.*, durch *παρά c. accus.*; od. durch *ἐπί c. dat.*, z. B. um die Hälfte, dimidio: *ἡμίσει* | – um vieles, multo: *πολλῷ* | – um weniges, paullo: *μικρῷ* | – um nichts, nihilo: *οὐδενί* | – um so besser, tanto melius: *τοσούτῳ ἄμεινον* | – um Lohn dienen, conductus sum mercede: *ἐπὶ μισθῷ ὑπηρετεῖν* | – fig., zur Bezeichnung des Gegenstandes der Bemühung, pro; de: *ὑπέρ τινος* | – um etw. kämpfen, pugno[1] pro re: *ὑπέρ τινος μάχεσθαι.*

E) (zur Bezeichnung der Ursachen), propter; ob: *ἕνεκα*

τινος | – bei Betheuerungen, per: *πρός* | – um Gottes Willen, per deum: *πρὸς θεῶν*!

II) als *adv.*, um und um (s. v. a. rings umher), circum; in circuitu; totus: *κύκλῳ· πέριξ*.

III) *conj.*, (zur Bezeichnung einer Absicht), auch: um zu, lat., durch ut od. qui u. d. Conjunctiv; durch das gerundivum od. den *genit.* des gerundii mit causâ; nach Verben der Bewegung durch das Supinum: griech. durch *ἵνα· ὅπως·* durch *ὑπέρ* od. *ἕνεκα* mit dem *infin.*; auch durch das bloße *partic.* od. den bloßen *infin.* oder durch Umschreibung mit *βουλόμενος* etc.

umackern, rings herum a., circumăro[1]: *ἀροῦν κύκλῳ* | – ackernd bearbeiten, subverto[3] [ti, sum] aratro; novo[1]; proscindo[3] [scĭdi, scissum]: *νεοῦν τὴν γῆν*.

umändern, immuto[1]; novo[1]: *μεταβάλλειν* | – sich u., immutor[1]: *ἀλλοῖον γίγνεσθαι*.

Umänderung, immutatio: *ἡ μεταβολή* | – eine U. mit etw. vornehmen, immuto[1] *qd*: *μεταβάλλειν*.

umarbeiten, retracto[1] et corrĭgo[3] [rexi, ctum]: *ἀναστρέφειν τι*. S. auch umackern, umgraben | – ein Buch u., emendo[1]: *μεταποιεῖν· διασκευάζειν*.

Umarbeitung, emendatio: *ἡ μεταποίησις* [*εως*].

umarmen, amplector[3] [plexus]: amplexor[1]: *περιβάλλειν τινα· περιπλέκεσθαί τινι* | – einander u., amplexamur inter nos: *περιπλέκεσθαι ἀλλήλοις*.

Umarmung, amplexus [ûs]; complexus [ûs]: *ἡ περιβολή· περιπλοκή*.

umbauen, 1) (mit Gebäuden umgeben), cingo[3] [nxi, nctum] aedificiis: *περιοικοδομεῖν τινι* | — II) (den Bau verändern), aedifico[1] *qd* totum denuo: *μετοικοδομεῖν*.

umbeugen, =biegen, inflecto[3] [flexi, xum]; reflecto[3]; replico[1]; incurvo[1]: *ἐπικάμπτειν τι* | – sich u., curvor[1]; incurvor[1]: *ἀνακλᾶν τι*.

umbilden, fingo[3] [nxi, ictum] totum denuo; formo[1] in aliud; recŏquo[3] [coxi, coctum]; commuto[1]; immuto[1]; novo[1]: *μεταπλάσσειν*.

Umbildung, immutatio; transfiguratio: *ἡ μετάπλασις* [*εως*].

umbinden, um etw. b., circumligo[1]: *περιδεῖν· διαδεῖν τι* | – anders b., ligo[1] denuo: *μεταδεῖν τι*.

umblasen, prosterno[3] [stravi, strâtum]; *φυσῶντα ἀνατρέπειν τι*.

umbrausen, circumstrĕpo[1] [pui, pĭtum]: *περιηχεῖν*.

umbrechen, infringo[3] [frēgi, fractum]: *περικλᾶν τι*.

umbringen, neco[1]: *κατεργάζεσθαί τινα*.

umdämmen, oppôno[3] [posui, sĭtum] molem *cui* rei; cingo[3] [nxi, nctum] *qd* aggere: *περιχωννύναι τι*.

umdrehen, sich herumdrehen.

Umdrehung, versatio: *ἡ στροφή· περιστροφή*.

umduften, z. B. die Blumen u. mich, suaves odores e florĭbus circum afflantur: *περιπνεῖν*.

umfahren, 1) **a.**, 1) (um etw. herum f.), circumvehor[3] [vectus] (curru, navi etc.): *περιελαύνειν περί τι* | – 2) (fahrend vermeiden), declino[1] (cursu): *ἐλαύνοντα φεύγειν* | – (fahrend umwerfen), prosterno[3] [stravi, stratum] impetu currûs: *ἐλαύνοντα ἀνατρέπειν τι* | — II) **n.**, (im Fahren e. Umweg machen), vĕhor[3] [vectus] majore circuĭtu; utor[3] [usus] ambagĭbus viae: *πολλὴν περίοδον ποιεῖσθαι· ἐλαύνοντα πλανᾶσθαι*.

umfallen, collâbor[3] [lapsus]; concĭdo[3] [di, sum]; corruo[3] [rui, rŭtum]; procumbo[3] [cubui, cubĭtum]: *συμπίπτειν καταπίπτειν*.

Umfang, ambĭtus [ûs]; circuĭtus [ûs]; complexus [ûs]: *ἡ περίοδος* | – von großem U., magnus: *περιβόλου μεγάλου* | – von weitem U., amplus: *εὐρύς* [*εῖα, ύ*] – von ungeheurem U., vastus: *εὐρύχωρος* [*ον*]· *ὑπερμεγέθης* [*ες*] – im U., circuĭtu: *κύκλῳ* | – die Sache in ihrem ganzen U., res tota: *ὅλος· πᾶς* | – etw. in seinem ganzen U. kennen, didici rem omnem: *εἰδέναι τι ἀκριβέστατα*.

umfangen, =fassen, 1) eig., amplector[3] [plexus]; complector[3]; amplexor[1]: *περιβάλλειν· περιλαμβάνειν* | – (von allen Seiten einschließen), amplector[3]; circumplector: *περιβάλλειν· περιπλέκεσθαι* | — II) übertr., (s. v. a. in sich fassen), complector[3]; comprehendo[3] [di, sum]; capio[3] [cēpi, captum] *qd*: pertineo[2] [nui, ntum] *ad qd*: *περιέχειν· περιλαμβάνειν* | – mit d. Geiste u., complector[3] mente: *περιλαμβάνειν τι τῷ νῷ* | – umfassende Kenntniß von etw. besitzen, penitus intelligo[3] [lexi, lectum] *qd*: *ἐμπειρότατον εἶναί τινος*.

umfangreich, amplus; magnus: *εὐρύς· μέγας*.

umflattern, circumvolito[1]: *περιπέτεσθαί τι*.

umflechten, mit etw., circumplĭco[1] *qd circum qd*: *περιπλέκειν τί τινι*.

umfliegen, circumvolo[1]; circumvolito[1]: *περιπέτεσθαι τι*.

umfließen, =fluthen, circumfluo[3] [fluxi, xum] *qd*: circumfundor[3] [fûsus] *cui* rei; cingo[3] [nxi, nctum] *qd*: *περιρρεῖν τι*.

umformen, s. umbilden.

Umfrage, s. umfragen.

umfragen, (Umfrage halten), rogo[1] singulos deinceps sententiam: *πύστιν ποιεῖσθαι· πυνθάνεσθαι καθ' ἕκαστον*.

umfüllen, transfundo[3] [fûdi, fusum] in aliud vas: *μετεγχεῖν τι*.

umgänglich, commodus; affabilis: *φιλοπροσήγορος* | – u. Benehmen, mores commodi: *ἡ φιλοπροσηγορία*.

Umgänglichkeit, mores commodi; affabilitas: *ἡ εὐπροσηγορία*.

Umgang, 1) (Prozession), pompa: *ἡ πομπή* | – einen U. halten, dûco [xi, ctum] pompam: *πομπὴν πέμπειν* | — II) (gesellige Verbindung), conversatio; usus [ûs]; consuetudo; *ἡ συνουσία* | – vertrauter U., familiaritas: *ἡ οἰκειότης* [*ητος*] – U. mit jmdm pflegen, utor[3] [usus] quo; consuesco[3] [suêvi, suêtum] cum quo: *χρῆσθαί τινι* | – vertrauten U. mit jmdm haben, conjunctissime vivo [vixi, ctum] cum quo; habeo rem cum quo: *οἰκείως διακεῖσθαι πρός τινα*.

Umgangssprache, sermo communis: *ἡ κοινὴ γλῶσσα*.

umgarnen, s. umstricken.

umgeben, (umlegen), induo[3] [ui, ûtum] *qd cui*: *ἀμπίσχειν τινὰ ἱμάτιον* | – (umringen), circumdo[1] [dĕdi, dătum]; cingo[3] [nxi, nctum]; sepio[4] [psi, ptum]; circumsto[1] [stĕti, stâtum]; circumsĕdeo[2] [sêdi, sessum]: *περιβάλλειν τινί τι* | – (mit Mauern u.), cingo[3] moenĭbus: *τεῖχος περιβαλεῖν τῇ πόλει*.

Umgebung, 1) (Umgegend), loca quae circumjăcent: *τὰ περικείμενα* | – die Umgebungen eines Ortes, quae circa locum sunt: *τὰ περί τι χωρίον· τὰ πέριξ· ἡ*

πέριξ γῆ | — II) (von Personen), comites; proximi et familiares domûs: *οἱ περί τινα* | – seine ganze U., omnes circa eum: *πάντες οἱ περὶ αὐτόν*.

Umgegend, s. d. vor. Art.

umgehen, I) **a.**, (um etw. herumgehen), ambio[4] [ĭi, ĭtum]; obeo [ĭi, ĭtum]; circumeo[4] [ĭi, ĭtum] *qd*: *περιϊέναι τι* | – den Feind u., circumvĕnĭo[4] [vêni, ntum] hostem (*a* tergo): *κυκλοῦσθαι τοὺς πολεμίους* | – die Gefahr u., vito[1] periculum: *φεύγειν τὸν κίνδυνον* | – ich kann es nicht u., zu etc., non possum [potui, posse] quin etc.: *ἀνάγκη μοι* mit folg. *infin.* | — II) **n.**, (einen Umweg machen), utor[3] [usus] longiore itinere od. ambagĭbus viae: *μακρὰν περιελθεῖν* | – mit jmdm umgehen, s. Umgang | – (s. v. a. sich mit etw. beschäftigen), tracto[1] *qd*; versor[1] in re: *εἶναι περί τι* | – s. v. a. etw. im Werke haben, ăgo[3] [êgi, actum] od. agito[1]; paro[1]; molior[4] qd: *βουλεύεσθαί τι· ἐν νῷ ἔχειν*·, *διανοεῖσθαι* m. d. *infin.* | – damit u., zu etc., id ăgo[3] ut etc.: *τοῦτο διανοεῖσθαι* (od. im üblen Sinne *μηχανᾶσθαι*) *ὅπως* od. *ὥστε* | – (s. v. a. behandeln), tracto[1] *qm* od. *qd*; gĕro[3] [gessi, stum] me adversus *qm*: *προςφέρεσθαι τινι* | – gütig mit jmdm u., liberaliter habeo[2] *qm*: *φιλικῶς χρῆσθαί τινι*.

umgekehrt, contra ea; ex contrario: *τὸ ἐναντίον*.

umgestalten, s. umbilden.

umgießen, durch Gießen anders gestalten, recŏquo[3] [coxi, coctum]; conflo[1]: *ἀναχωνεύειν τι* | – in etw. anderes g., transfundo[3] [fûdi, fusum]: *μεταχεῖν τι*.

umgraben, um einen Gegenstand g., circumfŏdĭo[3] [fôdi, fossum] *qd*; oblaqueo[1] circum qd: *γυρεύειν τι* | – mit dem Grabscheit umarbeiten, fodio[3] palâ: *ἀνασκάπτειν τὴν γῆν* | – **s.**, das U., fossio agri: *ἡ γυρεία· ἡ σκαφή*.

umgrenzen, s. begrenzen.

umgürten, jmdm etw., cingo[3] [nxi, nctum] *qm re*: accingo[3] *qd cui*: *περιζωννύναι τινά τι*.

umhaben, etw., amictus sum re: *ἀμπέχεσθαί τι*.

umhängen, jmdm etw., injicio[3] [jeci, ctum] *qd cui*: *περιβάλλειν τινί τι* | – s. a. behängen.

umhalsen, jmdn, amplector[3] [plexus] cervices ejs manĭbus; invâdo[3] [vâsi, sum] in collum ejs: *περιβάλλειν τινά*.

umhauen, caedo[3] [cecidi, caesum]; succido[3]: *κατακόπτειν τι*.

umher, in Zusammensetzungen, s. d. folg. Verba u. unter herum·.

umhergehen, eo[1] [ivi, itum] circa etc.: *περιϊέναι*.

umherirren, erro circum etc.: *περιπλανᾶσθαι*.

umherjagen, vĕhor [vectus] equo citato: *περιελαύνειν τι*.

umherlaufen, circum curso[1] hac illac: *πλανᾶσθαι*.

umherlegen, dispono[3] [posui, situm]: *περιτιθέναι τί τινι*.

umherliegen, dispersi od. dispositi sumus per etc.; *περικεῖσθαί τινι*.

umherliegend, zerstreut, dispersus; disjectus: *σποράδην*.

umherreisen, proficiscor[3] [fectus] circa; obeo[4] [ĭi ĭtum]; circumeo[4] peragro[1] lcm: *περιπορεύεσθαι*.

umherreiten, circumvehor[3] [vectus] equo: *περιϊππεύειν*.

umherschleichen in etc., circumrepto[1] per etc.: *περιέρπειν*.

umherstehen, circumsto[1] [stĕti, stĭtum]: *περιΐστασθαι τινά* od. *τι*.

umherwandern, s. umherreisen.

umherwerfen, jacto[1]; dispergo[3] [si, sum] per etc.: *περιβάλλειν τινι τι*.

umhin, ich kann nicht u., zu etc., non possum [potui, posse] quin etc.; non possum mihi temperare quominus: *οὐκ ἔσθ' ὅπως οὐ* etc.

umhüllen, velo[1]: *περικαλύπτειν τι*.

umjagen, zu Pferde, circumvolo[1]: *δρόμῳ φέρεσθαι περί τι*.

Umkehr, s. Rückkehr.

umkehren, I) **a.**, verto[3] [ti, sum]; converto[3]; inverto[3]; commûto[1]; immûto[1]: *ἀναστρέφειν τι* | – Alles u., misceo[2] [cui, xtum] omnia; misceo[2] summa imis; verto[1] omnia sursum deorsum: *ταράττειν· ἄνω καὶ κάτω ποιεῖν* | — II) **n.**, zurückk., redeo[4] [ĭi, ĭtum]; revertor[3] [versus]: *ἀνακάμπτειν* | — **s.**, das U., conversio; eversio: *ἡ ἀναστροφή*.

umkippen, everto[3] [ti, sum]; evertor[3]: *ἀνατρέπεσθαι*.

umklammern, amplector[3] [plexus]; complector[3] *qm* od. *qd*: *περιπλέκεσθαί τινι*.

umkleiden, jmdn, induo[3] [ui, ûtum] aliam vestem *cui*: *περιαμπίσχειν τινά τι* | – sich u., muto[1] vestes: *μεταμπίσχεσθαι· μετενδύεσθαι* | – umgekleidet, mutatâ veste: *μετενδυσάμενος*.

umkommen, pereo[4] [ĭi, ĭtum]; intereo[4] cădo[3] [cecĭdi, căsum]; interfĭcior[3] [fectus]; *ἀπόλλυσθαι· διαφθείρεσθαι* | – im Kriege u., cădo[3] bello: *πίπτειν ἐν μάχῃ* | – nichts u. lassen, converto[3] [ti, sum] omnia in usum meum: *μηδὲν προΐεσθαι*.

umkränzen, s. bekränzen.

Umkreis, orbis; circuĭtus [ûs]; linea circumcurrens: *ἡ περίοδος*.

umkreisen, circumvolo[1]; circumvolito[1]; circumeo[4] [ĭi, ĭtum]; immineo[2] rei: *ἐπανακυκλοῦσθαι*.

umladen, Waaren, transfĕro [transtŭli, latum, ferre] in alium plaustrum: *μετατιθέναι τὸν φόρτον*.

umlagern, jmdn, circumsedeo[2] [sêdi, sessum]; obsideo[2]; stipo[1]: *περικαθέζεσθαι*.

Umlauf, das Umlaufen, ambĭtus [ûs]; circuĭtus [ûs]; circulatio: *ἡ περίοδος* | – der (scheinbare) U. der Sonne, circuitus od. anfractus solis: *ὁ περίδρομος ἡλίου* | – U. der Gestirne, ambitus siderum: *ἡ περιφορά τῶν ἄστρων* | – U. der Räder, circumactio rotarum: *ὁ περίδρομος τῶν τροχῶν* | – ein Gerücht in U. bringen, spargo[3] [sparsi, sum] rumorem: *διασπείρειν λόγον τινά*.

Umlaut, mutatio vocalis: *ὁ μετασχηματισμὸς τοῦ φωνήεντος*.

umlegen, I) **a.**, (umgeben mit etw.), z. B. einen Verband u., oblĭgo[1] vulnus: *καταδεῖν* | – (auf die Seite l.), inclino[1]: *κλίνειν* | – s. a. umbiegen | — II) **n.**, (eine andere Richtung nehmen, vom Winde), verto[3] [ti, sum] me: *στρέφεσθαι*.

umlenken, I) **a.**, flecto[3] [flexi, xum]; circumăgo[3] [êgi, actum]: *ὑποστρέφειν* | — II) **n.**, redeo[4] [ĭi, ĭtum]; revertor[3] [versus]: *ἀνακάμπτειν*.

umliegend, circumjacens: περικείμενος· ὁ, ἡ, τὸ πέριξ.

umnachtet, circumfusus caligine: συσκιαζόμενος.

umnähen, circumsuo[3] [sui, sûtum]: περιῤῥάπτειν τί τινι.

umnebelt, nubilus: ἐπισκοτούμενος· νεφελώδης.

umnehmen, (ein Kleid, einen Mantel u. dgl.), injĭcio[3] [jêci, ctum] mihi: περιβάλλεσθαι.

umpacken, Waaren u. dgl., transfĕro [transtŭli, -lâtum, -ferre] in alium plaustrum; colligo[1] in alios fasciculos: μετασκευάζειν τι.

umpflügen, s. umackern.

umquartieren, die Soldaten, dedûco[3] [xi, ctum] milites in alia hospitia: μετασκηνοῦν τοὺς στρατιώτας.

umrauschen, obstrĕpo[3] [pui, pitum]: περιψοφεῖν τι.

umreisen, z. B. die Erde, peragro[1] omnem orbem terrarum: περιπορεύεσθαι τὴν γῆν.

umreißen, s. einreißen, umrennen.

umreiten, I) (um etwas herumr.), circumequito[1]: ἐλαύνειν περί τι | – (jmdn u.), prosterno[3] [strâvi, stratum] *qm* impĕtu equi: ἀνατρέπειν τινὰ ἐλαύνοντα τῷ ἵππῳ.

umrennen, sterno[3] [strâvi, strâtum]; prosterno[3] [stravi, stratum]: καταβάλλειν θέοντά τινα.

umringen, s. umgeben, umlagern.

Umriß, forma rudis et impolita; extrema lineamenta [orum]; adumbratio; forma: ἡ περιγραφή· ἡ σκιαγραφία | – einen U. von etwas entwerfen, duco[3] [xi, ctum] primas linĕas rei; designo[1] *qd* primis lineis: ὑπογράφειν τι.

umrühren, permisceo[2] [cui, xtum]: κυκᾶν τι.

umrütteln, peragito[1]: διασείειν τι.

umsatteln, ein Pferd, muto[1] ephippium: μετασκευάζειν τὸν ἵππον.

Umsatz, permutatio; venditio: ἡ ἀνταλλαγή.

umschaffen, s. umbilden.

umschanzen, circumvallo[1]; circummunio[4]: περιχαρακοῦν τι.

Umschanzung, circummunitio: ἡ περιχαράκωσις [εως].

umschatten, obumbro[1]: περισκιάζειν τι.

umschauen, sich, s. umsehen.

umschiffen, circumvehor[3] [vectus] *qd* ab omni parte: περιπλεῖν τι.

Umschlag, (am Kleide), limbus: τὸ παταγεῖον | – (Hülle für einen Gegenstand), involucrum; tegumentum: τὸ περικάλλυμμα | – (Pflaster), cataplasma [atis]; malagma; fomentum: ἡ ἐμβροχή | – warmer U., cataplasmata calida: τὸ θέρμασμα.

umschlagen, I) **a.**, (zurückschl.), retorqueo[2] [torsi, tortum]: μετακλίνειν | – (umwerfen), injicio[3] [jêci, jectum] *qd mihi* od. *cui*: ἀνατρέπειν | — II) **n.**, (plötzlich umfallen), concĭdo[3] [di, sum]; corrŭo[3] [rui, rŭtum]: συμπίπτειν | – (eine andere Richtung nehmen), verto[3] [ti, sum] me; inclino[1] me; mutor[1]: μεταπίπτειν | – (von Flüssigkeiten, s. v. a. verderben), corrumpor[3] [ruptus]: ἐκτρέπεσθαι.

umschleichen, insidior[1] cui: ἕρπειν περί τινα od. τι· λάθρα ὑπέρχεσθαί τι.

umschließen, circumclûdo[3] [clûsi, sum]; cingo[3] [nxi, nctum]; contineo[2] [nui, ntum]; complector[3] [plexus]; comprehendo[3] [di, sum]: περικυκλοῦν· περικλείειν τι.

umschlingen, amplector[3] [plexus]; circumplĭco[1] *qd*: περιελίσσειν τι | – jmdn umschlungen halten, teneo[2] [nui, ntum] *qm* complexu: περιπτύσσεσθαί τινα.

umschmelzen, recŏquo[3] [coxi, coctum]; conflo[1]: ἀναχωννύναι τι | – figürl., s. umbilden.

umschmieden, Eisen, diffingo[3] [nxi, ictum] ferrum incude: μεταχαλκεύειν τι.

umschnallen, (z. B.) den Degen, cingo[3] [nxi, nctum] latus gladio; accingor[3] [nctus] ferro: περιπορπᾶσθαι, περιζώννυσθαί τι (τὸ ξίφος).

umschreiben, (anders schr.), rescribo[3] [psi, ptum]; transscribo[3]: μεταγράφειν τι | – (weitläufiger ausdrücken), expôno[3] [pŏsui, sĭtum] od. explĭco[1] [cui, cĭtum u. câvi, câtum] qd pluribus verbis: μεταφράζειν τι.

Umschreibung, circuitio; circuitus [ûs] eloquendi; circumlocutio: ἡ μετάφρασις [εως].

umschütteln, peragito[1]: διασείειν τι.

umschütten, everto[3] [ti, sum]: περιχεῖν τί τινι· μεταχεῖν· ἀνατρέπειν τι.

umschwärmen, circumvolito[1]: περιβομβεῖν τι.

umschweben, circumvolito[1]: περιπέτεσθαί τι | – figürl., (v. Gefahren), immineo[2]; impendeo[2] [di, sum]: ἐπικρέμασθαι, ἐνίστασθαί τινι.

Umschweif, circuĭtus [ûs]; ambâges: ἡ περίοδος | – U. machen, utor[3] [usus] circuitione: πλανᾶσθαι | – keinen U. machen, dico[3] [xi, ctum] simpliciter breviterque: ἁπλῶς εἰπεῖν | – ohne U., missis ambagibus: μηδὲν ὑποστειλάμενος | – ohne U. erzählen, narro[1] rectâ viâ: ἁπλῶς οὕτως εἰπεῖν.

umschwimmen, nato[1] circum *qd*: περινήχεσθαί τι.

umschwirren, circumstrĕpo[3] [pui, pĭtum]: περιβομβεῖν.

Umschwung, s. Umdrehung; u. fig. s. Veränderung.

umsegeln, s. umschiffen.

umsehen, sich, circumspicio[3] [spexi, ctum]; circumspecto[1]; respicio[3] [spexi, ctum]: μεταστρέφεσθαι· διαβλέπειν | – sich überall u., circumspecto[1] huc et illuc: περισκέπτεσθαι· περιβλέπειν κύκλῳ, πανταχοῦ | – sich nach etw. u., circumspicio[3] [spexi, ctum] *qd*; prospicio[3] [spexi, ctum] *qd* mihi; quaero[3] [quaesivi, situm] *qd*: περιβλέπειν τι· σκοπεῖν τι | – sich in etw. u., inviso[3] [si]; cognosco[3] [gnôvi, gnitum]; perlustro[1] *qd*: διαθεᾶσθαι· διαθρεῖν | – sich in etw. umgesehen haben, versatus od. exercitâtus sum in re; peritus od. gnarus sum *cjs* rei: ἐμπείρως ἔχειν τινός.

um sein, (vorüber s.), praeteriit; exit: παρεληλυθέναι | – ein Umweg sein, z. B. das ist weit um, facis od. facimus magnum circuitum: μεγάλη περίοδος αὕτη.

umsetzen, I) **a.**, (vertauschen), permuto[1]; verto[3] [ti, sum]: ἀνταλλάττειν· διαμείβειν τι | — II) **n.**, (vom Winde), verto[3] me: τρέπεσθαι | — **s.**, das U., permutatio; venditio: ἡ μετάθεσις [εως].

Umsicht, circumspectio; circumspectum judicium; cautio; prudentia; diligentia: ἡ σύνεσις [εως]· εὐλάβεια· πρόνοια.

umsichtig, circumspectus; consideratus; cautus;

providus; prudens; diligens: συνετός [ον]· εὐλαβής [ές] — *adv.*, circumspecte, conspecto judicio; caute; provide: συνετῶς.

Umsichtigkeit, f. Umsicht.

umsinken, f. umfallen.

umsonst, I) (ohne Lohn), gratis; gratuito; sine mercede: προῖκα· ἀμισθί· δωρεάν | – etw. u. thun, facio³ [feci, factum] *qd* gratis: προῖκα ποιεῖν τι | — II) (vergeblich), frustra; nequiquam; incassum: μάτην | – deine Mühe ist u., perdis operam: κενός ἐστιν ὁ πόνος σου.

umspannen, (auf die andere Seite sp.), transjungo³ [nxi, nctum]: μεταζευγνύναι τι | – (andere Thiere anspannen), muto¹ equos: μεταζευγνύναι ἵππους | – (umfassen), circumplector³ [plexus]: περιλαμβάνειν τι.

umspinnen, circumtexo³ [xui, xtum]: περιπλέκειν τί τινι.

umspringen, (um etw. herumspr.), circumsilio⁴ [lui]: περισκιρτᾶν τι | – vom Winde, verto³ [ti, sum] me: στρέφεσθαι.

umspülen, circumluo³ [lui, lûtum]; alluo³; subluo³ περικλύζειν.

umständlich, accurâtus; verbôsus; copiosus; multus; longus: ἀκριβής [ές] – *adv.*, accurate; pluribus verbis; copiose: ἀκριβῶς | – u. üb. etw. sprechen, copiose disputo¹ de re: ἀκριβῶς λέγειν περί τινος.

Umständlichkeit, diligentia; ambages: ἡ ἀκρίβεια.

Umstand, res; causa; tempus; ratio; momentum: τὸ πρᾶγμα [ατος] – nach den Umständen, pro re; pro re nata: ἐκ τῶν παρεστώτων | – unter diesen U., quae cum ita sint: τούτων οὕτως ἐχόντων | – in denselben U. sich befinden, sum in eadem causâ: ταὐτὰ πεπονθέναι τινι | – sich nach den U. richten, servio⁴ tempori; pareo² necessitati: ἐντρέπεσθαι τῶν παρεστώτων | – in guten U. sein, sum in rebus secundis: καλῇ τῇ τύχῃ χρῆσθαι | – in üblen U. sein, sum conditione afflictiore: ἐν δεινοῖς εἶναι | – in andern U. sein, fero [tuli, latum, ferre] ventrem od. partum: ἐγκύειν | – U. machen, facio [feci, factum] moram: ὀκνεῖν | – ohne U., missis ambagibus; sine mora; haud difficulter; simpliciter: ῥᾳδίως.

umstecken, mit etw., circumdo¹ [dĕdi, dătum]; cingo³ [nxi, nctum] re: περιτιθέναι τί τινι.

umstehen, jmdn od. etw., circumsto¹ [stĕti]; circumsisto³ [circumstĭti, -stĭtum]; stipo¹: περιεστάναι.

umstellen, (anders st.), inverto³ [ti, sum] ordinem rei; converto³; transmuto¹: μετατάττειν τι | – (um etw. herumst.), circumdo¹ [dĕdi, dătum] *qd* rei; cingo³ [nxi, nctum]: περιϊστάναι τί τινι.

Umstellung, der Wörter, transmutatio: ἡ μετάταξις [εως].

umstimmen, ein Instrument, muto¹ sonum: μεθαρμόζειν τι | – figürl., jmdn u., flecto³ [xi, xum] animum ejs; dedûco³ [xi, ctum] *qm* de sententia; revoco¹ *qm* a consilio: ποιεῖν τινα ἀλλοίαν γνώμην ἔχειν | – umgestimmt sein, mutavi sententiam meam: ἠλλοιῶσθαι τὴν γνώμην.

umstoßen, everto³ [ti, sum]; subverto³; perverto³: ἀνατρέπειν τι | – figürl., everto³; aboleo² [lêvi, lĭtum]; rescindo³ [scĭdi, scissum]; irritum făcĭo³ [fêci, factum]: ἀκυροῦν τι | – ein Gesetz u., subverto³ legem: καταλύειν νόμον | – Verträge u., rescindo³ pactiones: ἀκυροῦν τὰς συνθήκας.

umstreichen, circumlĭno³ [lêvi, lĭtum]: περιχρίειν· περιαλείφειν τι.

umstricken, irretio⁴; capio³ [cêpi, captum]; devincio⁴ [nxi, nctum] *qm*: περιπλέκειν τί τινι.

umströmen, circumfluo³ [fluxi, xum] *qd*; circumfundor³ [fûsus] *cui* loco: περιῤῥεῖν τι.

umstülpen, replĭco¹: πτύσσειν ὀπίσω τι.

umstürmen, circumfrĕmo³ [mui, mĭtum]; circumstrĕpo³ [pui, pĭtum]: χειμάζεσθαι.

umstürzen, I) a., everto³ [ti, sum]; subverto³; perverto³; dejicio³ [jêci, ctum]; deturbo¹; ἀνατρέπειν τι | — II) n., evertor³; collâbor³ [lapsus]; concîdo³ [di, cisum]; corruo³ [rui, rûtum]: καταπίπτειν.

Umsturz, ruina; interitus [ûs]: ἡ ἀνατροπή | – der allgemeine U. (im Staate), commune incendium: ἡ κατάλυσις [εως].

Umtausch, permutatio: ἡ ἀλλαγή.

umtauschen, permuto¹ *qd*: ἀλλάττεσθαί τί τινος.

umthun, f. umwerfen | – sich nach etw. u., quaero³ [quaesîvi, situm]; prospicio³ [spexi, ctum] *qd*: ζητεῖν τι.

umtreiben, f. herumtreiben.

umtreten, f. niedertreten.

Umtrieb, das Umtreiben, circumactio; circumactus [ûs]: ἡ διάδοσις [εως] | – U. (im politischen Sinne), motus [uum]; nova consilia; res novae; studia civilia; conatus; artes malae: οἱ νεωτερισμοί | – geheime U., consilia clandestina: αἱ ἑταιρίαι | – demagogische U. erregen, quaero³ [quaesivi, situm] res novas; studeo rebus novis: νεωτερίζειν.

umwälzen, f. herumwälzen | – figürl., everto³ [ti, sum]; commuto¹: καταλύειν τι.

Umwälzung, der Staatsverfassung, eversio rerum publicarum: ἡ καταστροφή.

umwandeln, um etw. herum w., circumeo⁴ [ĭi, ĭtum] lcm; obambulo¹ lco: ἀμφιβαίνειν τι | – (f. v. a. umändern), umbilden, f. diese WW.

umwechseln, f. wechseln.

Umweg, ambâges; circuĭtus [ûs]: ἡ περίοδος | – einen U. machen, utor³ [usus] circuitu; excêdo³ [cessi, ssum] viâ: περίοδον πολλὴν ποιεῖσθαι.

umwenden, I) a., verto³ [ti, sum]; converto³; verso¹; circumăgo³ [êgi, actum]; flecto³ [flexi, xum]: ἀνατρέπειν· περιτρέπειν τι | – sich u., verto³ me; vertor³; convertor³: μεταστρέφεσθαι | — II) n., redeo⁴ [ĭi, ĭtum]; revertor³: ἀνακάμπτειν.

umwerfen, I) a., (umthun), injicio³ [jêci, ctum] *qd cui*; induo³ [ui, ûtum] *qm re*: περιβάλλεσθαι ἱμάτιον | – f. v. a. umstürzen, umstoßen, f. diese WW. | — II) n., mit dem Wagen umgeworfen werden, effundor³ [fûsus] curru: ἀνατρέπεσθαι | – uneig., den Zusammenhang verlieren (in einer Predigt), excîdo³ [di, sum]: διαταράττεσθαι μεταξὺ λέγοντα | – (in einer Musik), non servo¹ modos: παραχορδίζειν.

umwickeln, etw. mit etw., circumvolvo³ [vi, lûtum] *qd* re; circumplĭco¹ *qd circum* qd: περιελίττειν τί τινι.

umwinden, mit etw., redĭmio⁴ [ivi, itum] re: περιπλέκειν τί τινί.

umwogen, von der Menge umwogt, stipâtus turbâ fluctuante: περικλύζειν τί.

umwohnen, einen Ort, habito¹ circa locum: περιοικεῖν τι.

umwölken, der Himmel umwölkt sich, coelum obducitur nubĭbus: συννεφεῖ.

umwölkt, vom Himmel, nubilus; obnubilus: συννεφής [ές] – eine u. Stirn, fons contracta; vultus [ûs] tristis: τὸ πρόςωπον συννεφές, *συννενοφός.

umwühlen, subruo³ [rui, rŭtum]: ἀνασκαλεύειν τι.

umzäunen, sepio⁴ [psi, ptum]; consepio⁴; circumsepio⁴; circumdo¹ [dĕdi, dătum] septo: περιφράττειν τι.

Umzäunung, septio; sepes; septum: ἡ περίφραξις [εως]· τὸ περίφραγμα | – U. für das Vieh, cohors; chors: τὸ περίφραγμα· ὁ χόρτος.

umziehen, 1) a., (wechseln), muto¹: μετενδύειν | – sich u., muto¹ vestes: μετενδύεσθαί τι | – (um etwas herumgehen), circumeo⁴ [ĭi, ĭtum]; lustro¹: περιέρχεσθαι· περιιέναι | – (umgeben mit etw.), circumdo¹ [dĕdi, dătum] re: περιλαμβάνειν*, περιβάλλειν τί τινι | – der Himmel umzieht sich, coelum coepit nubilare; nubilatur: συννεφεῖ | — II) n., (seine Wohnung verändern, migro¹ od. demigro¹ in alium locum; emigro¹ domo: μετοικίζεσθαι.

umzingeln, circumsisto³ [circumstĭti, stĭtum] qm; claudo³ [clausi, sum] locum obsidione; cingo³ [nxi, nctum] coronâ: κυκλοῦν τι | – den Feind u., circumvenio⁴ [vêni, ntum] hostem: κύκλῳ περιέρχεσθαι τοὺς πολεμίους.

Umzug, (Aufzug), pompa sollemnis: ἡ πομπή | – einen U. halten, duco [xi, ctum] pompam: πομπὴν πέμπειν, *ἄγειν· πομπεύειν | – (das Wegziehen), migratio; demigratio; emigratio: ἡ μετοίκησις [εως].

unabänderlich, immutabilis; irrevocabilis; firmus; ratus: ἀμετάβλητος [ον] – es ist u. beschlossen, stat sententia: ἄραρε.

unabgenutzt, intĕger: ἀκέραιος.

unabhängig, sui juris; sui potens; liber et solûtus: αὐτόνομος [ον] – u. sein, sum mei juris; nemini pareo²; vivo³ [vixi, ctum] ad meum arbitrium: αὐτόνομον εἶναι | – sich u. machen, vindico¹ me in libertatem: ἐλευθεροῦν ἑαυτόν.

Unabhängigkeit, libertas; arbitrium liberum: ἡ αὐτονομία.

unablässig, assiduus: συνεχής [ές] – adv., assidue; assiduo: συνεχῶς | – jmdn u. bitten, fatigo¹ qm precĭbus: λιπαρεῖν τινα καὶ δεῖσθαι· ἐγκεῖσθαί τινι δεόμενον.

unabsehbar, *sehlich*, infinitus; immensus: ἀπέραντος [ον].

unabsichtlich, insciens: ἀνεπιτήδευτος [ον]· ἄτεχνος [ον] – adv., forte: ἀτέχνως.

unabwendbar, s. unvermeidlich.

unachtsam, negligens; socors: ἀπρόσεκτος [ον] – adv., negligenter; socordius: ἀμελῶς.

Unachtsamkeit, negligentia; socordia; incuria: ἡ ἀφυλαξία.

unadelig, s. bürgerlich, unedel.

unaffectirt, s. ungekünstelt.

unächt, adulterinus; ficticius; supposĭtus; subditicius; falsus; fucatus: κίβδηλος [ον].

Unächtheit, durch Umschreibung mit den Adjj. im vor. Art.

unähnlich, dissimilis; diversus; dispar: ἀνόμοιος [ον] – u. sein, dissimilis sum; abhorreo² a re: ἀπεοικέναι τινι | – einander u. sein, dissimiles sumus inter nos: ἀπεοικέναι ἀλλήλοις | – das sieht ihm nicht u., hoc dignum est isto; hoc non alienum est ab ejus moribus: ἄξιόν ἐστιν αὐτοῦ.

Unähnlichkeit, dissimilitudo; diversitas: ἡ ἀνομοιότης [ητος]· τὸ ἀνόμοιον.

unangebaut, incultus: ἔρημος [ον].

unangefochten, intactus; totus; intĕger; inviolatus: ἀνενόχλητος [ον] – u. v. jmdm bleiben, non vexor¹ a quo: μηδὲν κακὸν πάσχειν ὑπό τινος | – jmdn u. lassen, non tento¹ qm: ἀφιέναι τινα· μὴ ἅπτεσθαί τινος· μὴ ἀδικεῖν τινα.

unangekleidet, non vestitus; nudus: ἀνένδυτος [ον].

unangemeldet, zu jmdm kommen, intervenio⁴ [vêni, ntum] cui de improviso: ἀκατάγγελτος [ον].

unangemessen, einer Sache, alienus a re: ἀνάρμοστος [ον].

unangenehm, injucundus; ingratus; insuavis; gravis; molestus; odiosus: ἀηδής [ές] – es ist mir etw. u., gravĭter od. moleste fĕro [tŭli, lâtum, ferre] qd: ἀνιᾷ μέ τι.

unangerührt, intactus: ἄψαυστος [ον].

unangesagt, s. unangemeldet.

unangetastet, s. unangefochten.

Unannehmlichkeit, incommoditas: ἡ ἀηδία | – s. a. Verdruß.

unansehnlich, humilis; humili staturâ; brevis staturâ; ignobilis; obscurus; humili loco natus; parvus; exiguus; levis; tenuis: μικρός· λεπτός.

Unansehnlichkeit, humilitas; ignobilitas; exiguitas; levitas; tenuitas: ἡ μικρότης [ητος].

unanständig, indecôrus; turpis; illiberalis; parum verecundus; inhonestus; indignus: ἀπρεπής [ές]· αἰσχρός | – u. Betragen, mores turpes: ἡ ἀσχημοσύνη | – adv., indecore; indigne; inhoneste; turpiter: ἀπρεπῶς· αἰσχρῶς.

Unanständigkeit, indignitas; turpitudo: ἡ ἀσχημοσύνη· ἡ ἀπειροκαλία.

unanstößig, probus; honestus: ἄμεμπτος [ον]· ἐπιεικής [ές].

unantastbar, intactus; intĕger: ἄψαυστος [ον]· ἀνεπίληπτος [ον].

unanwendbar, quod non cadit³ [cecĭdit] in qd; non valet² [luit] in qua re: ἀνεπιτήδειος [ον]· ἄχρηστος [ον].

Unart, mos pravus; vitium: ἡ κακοτροπία· τὸ αἰσχρόν.

unarticulirt, eine u. Stimme, vox inexplanabilis et perturbata: ἡ φωνὴ ἄναρθρος, *ἀδιάρθρωτος.

unartig, male ornatus; inurbanus; rusticus; inhumanus: ἄγροικος [ον]· ἄκομψος [ον]· ἀπαίδευτος [ον] – adv., inurbane; rustice; inhumaniter: ἀγροίκως etc. | – sich u. betragen, rustice făcĭo³ [fêci, factum]: ἀσχημονεῖν· ἀγροικίζεσθαι.

Unartigkeit, rusticitas; inhumanitas; rustice factum: ἡ ἀπαιδευσία· ἀγροικία· ὕβρις [εως].

unaufgefordert, s. freiwillig.

unaufgeklärt, rudis; impolitus; ineruditus: ἀπαίδευτος [ον].

unaufgelöset, non solûtus: ἀδιάλυτος [ον] – u. lassen, non solvo[3] [vi, lutum]: μὴ λύειν τι.

unaufhaltbar, =haltsam, effûsus; effrenatus; praeceps: ἀκατάσχετος [ον]· ἀκόλαστος [ον] – *adv.*, effuse; effrenate: ἀκατασχέτως etc.

unaufhörlich, perpetuus; continuus; assiduus: ἀκατάπαυστος [ον]· ἀδιάπαυστος [ον] – *adv.*, perpetuo; continenter; sine intermissione; assidue; usque; semper: ἀδιαλείπτως· συνεχῶς· ἀεί.

unauflösbar, =löslich, indissolubilis; inexplicabilis: ἀδιάλυτος [ον]. S. auch unvergänglich, ewig.

unaufmerksam, non attentus: ἀπρόσεκτος [ον]· μὴ προσέχων τὸν νοῦν.

Unaufmerksamkeit, animus non attentus: ἡ ἀπροσεξία· ἡ μὴ πρόσεξις τοῦ νοῦ.

unaufschieblich, quod differri non potest: οὐκ ἀναβλητέον.

unausbleiblich, s. unvermeidlich.

unausführbar, =führlich, quod effici non potest: ἀτέλεστος· ἀνήνυτος [ον]· ἀμήχανος [ον].

Unausführbarkeit, latein. durch Umschreibung, wie rem effici non posse: τὸ ἀνήνυτον· ἀμήχανον.

unausgearbeitet, imperfectus: ἀνεξέργαστος [ον].

unausgeführt, imperfectus: ἀτέλεστος [ον]· ἀτελής [ες] – u. lassen, omitto[3] [misi, ssum]; abjicio[3] [jêci, jectum]: ἀποβάλλειν· ἀνιέναι.

unausgelöscht, inexstinctus: ἀνεξάλειπτος [ον].

unausgemacht, z. B. es ist noch unausgemacht, non constat; non liquet; adhuc sub judice lis est: ἄδηλόν ἐστι· ἐν ἀφανεῖ ἔτι κεῖται.

unausgesetzt, s. unaufhörlich.

unausgesöhnt, non placatus: ἀδιάλλακτος [ον].

unauslöschbar, =löschlich, inexstinctus; indelebilis: ἄσβεστος | – figür. implacabilis; inexpiabilis; sempiternus: ἄπαυστος. S. auch unversöhnlich u. ewig.

unaussprechbar, =sprechlich, ineffabilis; infandus; inauditus; incredibilis; immensus; maximus: ἄρρητος [ον]· ἄφραστος | – *adv.*, incredibiliter: ὑπερφυῶς.

unausstehlich, intolerabilis; intolerandus; odiosus: ἀνύποιστος [ον]· οὐκ ἀνάσχετος [ον] – *adv.*, intolerabiliter: ἀνυποίστως· ἐπαχθῶς.

Unausstehlichkeit, intolerantia; odium: τὸ ἐπαχθές.

unaustilgbar, =weichlich, s. unauslöschbar, unvermeidlich.

unbändig, indomitus; effrenatus; ferox; impotens: ἀδάμαστος [ον] – *adv.*, effrenate: ἀδαμάστως | – u. thun, ferocio[4]: μειρακιεύσθαι πρός τι.

Unbändigkeit, ferocia; ferocitas; effrenatio animi impotentis: τὸ ἀδάμαστον.

unbärtig, imberbis: ἀγένειος [ον]· ἀπώγων [ωνος].

unbarbirt, intonsus: ἄξυρος τὸ γένειον.

unbarmherzig, immisericors; durus; ferreus; inhumanus: ἀνελεήμων [ονος]· ἄνοικτος [ον] | – *adv.*, immisericorditer: ἀνελεημόνως.

Unbarmherzigkeit, duritia animi; inhumanitas: ἡ ἀνελεημοσύνη.

unbeabsichtigt, s. absichtslos.

unbeachtet, neglectus: ἀνεπίσκεπτος [ον] – u. lassen, neglĭgo[3] [glexi, ctum] *qd*: μηδένα λόγον ποιεῖσθαί τινος | – u. bleiben, negligor[3] [lectus]: ἀτιμάζεσθαι.

unbeantwortet, ad quod non responsum od. rescriptum est: ἀναπόκριτος [ον] – etw. u. lassen, non respondeo[2] [di, sum] od. rescribo[3] [psi, ptum] *ad qd*: μὴ ἀποκρίνεσθαι εἴς τι.

unbearbeitet, rudis; incultus: ἀδιέργαστος [ον].

unbeauftragt, injussus: ἀνεπίτακτος [ον].

unbebaut, incultus; vastus: ἀγεώργητος [ον]· ἀργός [ον] – u. stehen, vaco[1]: ἀργὸν εἶναι.

unbedacht, I) s. v. a. unberücksichtigt, z. B. jmdn im Testamente u. lassen, nihil lego[1] *cui*; immĕmor sum *cjs* in testamento: μηδεμίαν πρόνοιαν ποιεῖσθαί τινος ἐν τῇ διαθήκῃ | — II) s. v. a. unbedachtsam, s. d. Wort.

unbedachtsam, inconsideratus; inconsultus; incautus; improvisus; imprudens: ἀπερίσκεπτος [ον] – *adv.*, inconsiderate; incaute, imprudenter: ἀπερισκέπτως.

Unbedachtsamkeit, inconsiderantia; imprudentia: ἡ ἀλογιστία.

unbedauert, a nemine deploratus: ἄκλαυστος [ον].

unbedeckt, I) (ohne Decke), non tectus; apertus; nudus: ἀκάλυπτος [ον]· γυμνός | — II) milit., s. v. a. ohne Schutzwache, sine praesidio: ἄνευ φυλακῆς.

unbedenklich, sine ulla dubitatione: ἀναμφίβολος [ον].

unbedeutend, lĕvis; mediocris; minûtus; exiguus; parvus; infirmus; nullus: μικροῦ-, ὀλίγου ἄξιος· μικρός | – ein u. Mensch, homo ignobilis: ἄγνωστος ἄνθρωπος | – eine nicht u. Summe, nummi non mediocris summae: ἀργύριον οὐ μικρόν | – etw. für u. halten, parvi făcio[3] [fêci, factum] *qd*: μικρὸν ἡγεῖσθαί τι.

unbedingt, simplex; absolûtus; purus: ἁπλοῦς [ῆ, οῦν] – *adv.*, simpliciter; absolute; sine exceptione; ubique: ἄνευ ἐξαιρέσεως· ἁπλῶς.

unbeendigt, s. unvollendet.

unbeerdigt, inhumâtus: ἄταφος [ον].

unbeeidigt, injuratus: ἀνώμοτος [ον].

unbefahrbar, impervius; innavigabilis: ἀδιάβατος [ον]· ἄπλευστος [ον].

unbefahren, non tritus; infrequens: ἄπλευστος.

unbefangen, simplex; liber; intĕger: ἁπλοῦς [ῆ, οῦν]· ἐπιεικής [ές]· ἐλεύθερος | – ein u. Urtheil, judicium integrum: ἡ γνώμη-, ἡ κρίσις δικαία | – *adv.*, simpliciter; libere; ingenue; sine irâ et studio: ἁπλῶς· ἐπιεικῶς.

Unbefangenheit, animus simplex od. intĕger: ἡ ἁπλότης [ητος].

unbefehligt, injussus: ἀκέλευστος [ον].

unbefestigt, immunitus: ἀτείχιστος.

unbefiedert, implumis: ἄπτερος [ον].

unbefleckt, purus; integer; incontaminâtus; impollûtus; castus: ἀκηλίδωτος [ον].

Unbeflecktheit, integritas; castitas: ἡ ἁγνότης [ητος].

unbefohlen, non imperatus; non jussus: ἀνεπίτακτος [ον].

unbefolgt, neglectus: ἄπρακτος [ον].

unbefragt, non rogatus od. consultus: μὴ ἐρωτηθείς [εῖσα, έν].

unbefriedigend, non idoneus: οὐχ ἱκανός | - *adv.*, minus bene: οὐχ ἱκανῶς.

unbefriedigt, cui non satisfactum est; non expletus; non satiatus: ἀνεκπλήρωτος [ον].

unbefugt, non justus; alienus: ἄδικος [ον] - u. sein zu etw., non posum [potui, posse] jure facĕre *qd*; non meum est: μὴ εἶναι κύριόν τινος· μὴ ἔχειν ἐξουσίαν τινός.

unbegabt, imbecillus: ἄκληρός [ον] τινος.

unbegehrt, non petitus: ἀζήλωτος [ον].

unbegleitet, incomitatus; sine comitibus: μόνος.

unbeglückt, s. unglücklich.

unbegraben, s. unbeerdigt.

unbegreiflich, non comprehensus od. perceptus; quod mente comprehendi non potest; quod non cadit ad intellectum; inexplicabilis; incredibilis: ἀκατάληπτος [ον]· δεινός | – u. sein, non potest [potuit, posse] comprehendi cogitatione: ἀκατάληπτον εἶναι.

unbegrenzt, infinitus; interminatus; insatiabilis: ἀόριστος [ον].

unbegründet, incertus; imbecillus; infirmus ad probandum: ἀτέκμαρτος [ον].

unbegrüßt, insalutatus: ἀπροσηγόρητος [ον] - jmdn bei etw. u. lassen, nolo [lui, lle] appellare *qm* de re: μὴ προσειπεῖν τινά.

unbegütert, inops: ἄκληρος [ον].

unbehaart, s. haarlos.

unbehaglich, odiosus; molestus: ἀτερπής [ές].

Unbehaglichkeit, molestia: ἡ ἀτερψία.

unbehauen, rudis: ἀπελέκητος [ον].

unbeherzigt, etw. lassen, neglĭgo[3] [lexi, ctum] *qd*: ἀμελούμενος | – etw. nicht u. lassen, demitto[3] [misi, ssum] *qd* in pectus meum: ἐνθυμεῖσθαί τινος.

unbeherzt, s. feig.

unbeholfen, inhabilis; vastus; rustĭcus; agrestis; durus: ἀφυής [ές].

Unbeholfenheit, inhabilis moles corporis vasti; rusticitas: ἡ ἀφυΐα.

unbehülflich, nicht dienstfertig, inofficiosus: ἀπειρόκαλος | – unbeholfen, rusticus: σκαιός.

unbehutsam, s. unbedachtsam.

unbekannt, I) (was man nicht kennt), ignotus; incognitus; incompertus; inexploratus: ἄγνωστος· ἀγνοούμενος | – u. sein, jaceo[2] in tenebris: ἄγνωστον εἶναι | – es ist mir nicht u., non me fugit: οὐ λανθάνει μέ τι | — II) (unkundig einer Sache), ignarus; imperitus; rudis rei: ἀγνοῶν [οῦσα, οῦν]· ἄπειρός τινος.

Unbekanntheit, ignobilitas: ἡ ἀφάνεια.

Unbekanntschaft, mit etw., ignorantia; inscientia rei: ἡ ἄγνοια.

unbeklagt, s. unbetrauert, unbeweint.

unbekleidet, nudus: ἀναμφίεστος [ον].

unbekümmert, secūrus (*de* re): ἀφρόντιστος [ον]· ἀμέριμνος· ἀδεής· ὀλίγωρος [ον] | – u. um etw. sein, neglĭgo[3] [lexi, lectum] *qd*: μὴ φροντίζειν τινός | – sei u., bono sis animo: ἀμέλει | - *adv.*, bono animo: ἀδεῶς.

unbeladen, vacuus: ἄνευ φόρτου.

unbelauscht, sine arbitris: μηδενὸς ἐπακούοντος.

unbelebt, **leblos**, inanimus; inanimātus: ἄζωος [ον] – nicht lebhaft, (von Orten), desertus: ἔρημος.

unbelehrt, non edoctus: ἀδίδακτος [ον].

unbeleidigt, illaesus: ἀνεπηρέαστος [ον].

unbelesen, non versatus in literis; non exercĭtus lectione: ἄπειρος [ον] γραμμάτων.

Unbelesenheit, inscitia literarum: ἡ ἀπειρία γραμμάτων.

unbeliebt, odiosus: ἄχαρις.

unbelobt, non laudatus; laude non ornatus: μὴ ἐπαινούμενος.

unbelohnt, praemio non affectus: ἀχάριστος [ον] | - *adv.*, sine praemio; sine mercede: ἀχαρίστως.

unbemerkbar, inobservabilis: ἀναίσθητος.

unbemerkt, lassen, praetermitto[3] [misi, ssum]; praetereo[4] [ii, ĭtum]; neglĭgo[3] [lexi, ctum]: ἀμελεῖν τινος | – u. bleiben, non conspicior[3] [spectus]; praetermittor[3] [missus]; neglĭgor[3] [glectus]: ἀμελεῖσθαι | – *adv.*, silentio; clam; furtim: λάθρα.

unbemittelt, inops: ἄπορος.

unbenannt, s. namenlos.

unbeneidet, non invidiosus: ἀζήλωτος [ον] - *adv.*, sine invidia: ἀζηλώτως.

unbenommen, (s. v. a. gestattet, erlaubt, frei), das bleibt dir u., hoc tĭbi integrum est: τοῦτ' ἔξεστί σοι.

unbenutzt, etw. lassen, non utor[3] [usus] re; praetermitto[3] [misi, missum]; omitto[3]; dimitto[3] qd; desum [defui, deesse] rei: ἐάν τι ἄχρηστον· παραλείπειν τι.

unbepflanzt, incultus: ἀφύτευτος [ον].

unbequem, incommodus; alienus; iniquus; molestus; impeditus: ἀνεπιτήδειος [ον].

Unbequemlichkeit, incommoditas; incommodum; molestia: τὸ ἀνεπιτήδειον | - jmdm U. verursachen, molestus sum *cui*: πράγματα παρέχειν τινί.

unberathen, inops consilii: ἄπορος· ἀμήχανος [ον].

unberauscht, sobrius: ἀμέθυστος [ον].

unberedt, indisertus; infacundus: λόγων ἄπειρος.

unberichtigt, non emendatus: ἀμαθής [ες] | – (s. v. a. nicht bezahlt), non solutus; residuus: ἀναπόδοτος.

unberitten, sine equo od. equis: ἄφιππος [ον].

unberücksichtigt, etw. lassen, nullam habeo[3] rationem rei; nihil curo[1] *qd*; neglĭgo[3] [lexi, ctum] *qd*: ἀμελεῖν τινος.

unberühmt, ignobilis; obscurus: ἄδοξος [ον].

Unberühmtheit, ignobilitas; obscuritas: ἡ ἀδοξία.

unberührt, intactus: ἄψαυστος [ον] | – lassen, non tango[3] [tetĭgi, tactum]: μὴ ἐπιψαύειν τι | — II) s. v. a. unerwähnt lassen, s. übergehen.

unberufen, etw. thun, injussus făcio[3] [fēci, factum] *qd*: ἀκέλευστον, πολυπραγμονοῦντα ποιεῖν τι.

unbesäet, non consĭtus: ἄσπαρτος [ον].

unbesaitet, non intentus nervis: ἄχορδος [ον].

unbeschadet, durch den *abl.* v. salvus: ἄνευ βλάβης

| – u. der Gesetze, salvis legibus: οὐ παρὰ τοὺς νόμους.

unbeschädigt, illaesus; inviolatus; integer: ἀβλαβής [ές].

unbeschäftigt, s. geschäftlos.

unbeschattet, non inumbratus: ἀσκίαστος [ον].

unbescheiden, immodestus; arrogans; insolens: ἄκοσμος [ον] – *adv.*, immodeste; arroganter; insolenter: ἀκόσμως.

Unbescheidenheit, immodestia; arrogantia; insolentia: ἡ ἀκοσμία.

unbeschenkt, inhonoratus: ἀδώρητος [ον] – *adv.*, sine munere: ἀδωρήτως.

unbeschiffbar, innavigabilis; non patiens navium: ἄπλους [ουν].

unbeschifft, non aditus navibus: ἄπλευστος [ον].

unbeschnitten, (v. Pflanzen), immissus; intonsus; integer: ἄτμητος [ον].

unbescholten, integer; innocens; sanctus; castus: ἀνεπιτίμητος.

Unbescholtenheit, integritas; innocentia; sanctitas: ἡ ἀνεπιπληξία.

unbeschoren, intonsus: ἄξυρος [ον].

unbeschränkt, s. unumschränkt.

unbeschreiblich, inenarrabilis; incredibilis; singularis: ἀδιήγητος [ον]· ἀμήχανος [ον].

unbeschrieben, vacuus; purus: ἀπεριήγητος [ον].

unbeschützt, indefensus; non custoditus: ἄφρακτος [ον].

unbeschuht, pedibus nudis; discalceatus: ἀνυπόδητος [ον].

unbeseelt, inanimus; inanimatus: ἄψυχος [ον].

unbesetzt, vacuus; nullo praesidio firmatus: κενός | – u. sein, vaco[1]: κενὸν εἶναι.

unbesiegbar, invictus: ἀήττητος [ον].

unbesiegt, invictus: ἄμαχος [ον].

unbesonnen, 2c., s. unbedachtsam, unüberlegt.

unbesorgt, s. unbekümmert.

Unbestand, Unbeständigkeit, inconstantia; infidelitas; infirmitas; levitas; mobilitas: ἡ ἀστασία. S. auch Veränderlichkeit.

unbeständig, inconstans; varians; varius; infidelis; lĕvis; mutabilis; mobilis; fluxus: ἄστατος [ον].

unbestechbar, =lich, integer; incorruptus: ἀδωροδόκητος [ον] – u. sein, resisto[3] [restĭti, stĭtum] largitioni: ἀδωροδόκητον εἶναι.

Unbestechlichkeit, animus adversus dona invictus; integritas: ἡ ἀδωροδοκία.

unbestellt, incultus: ἠμελημένος | – u. bleiben, incultus relinquor[3] [lictus]: ἠμελημένον εἶναι.

unbesteuert, immunis (mit u. ohne tributorum): οὐχ ὑποτελὴς φόρου.

unbestimmt, incertus; dubius; ambiguus: ἀσαφής [ές] – auf u. Zeit, in incertum: εἰς τὸ ἀσαφές | – *adv.*, dubie: ἀσαφῶς | – etw. u. lassen, relinquo[3] [liqui, lictum] *qd* in incerto: λείπειν τι ἀσαφές.

unbestochen, incorruptus; integer: ἄδωρος | – *adv.*, incorrupte; integre: δικαίως.

unbestohlen, cui nihil furto abest; intactus a furĭbus: ἀσύλητος [ον] κλοπῆς.

unbestraft, impunitus: ἀτιμώρητος [ον] – u. bleiben, sum impunis: ἀτιμώρητον εἶναι.

unbestreitbar, non refutatus: ἀναμφίλεκτος [ον].

unbesucht, minus celeber; inceleber; desertus: ἀνεπίσκεπτος [ον].

unbesudelt, s. unbefleckt.

unbesungen, indictus carminĭbus: ᾠδῆς μηδεμίας μετέχων [ουσα, ον].

unbetastet, intactus: ἄψαυστος [ον].

unbetheiligt, non particeps rei; non affinis rei: μὴ κοινωνῶν τινος.

unbetont, sine accentu elatus: ἄτονος [ον].

unbeträchtlich, s. unbedeutend.

unbetrauert, s. unbeweint.

unbetreten, vom Wege, non tritus: ἄβατος [ον].

unbetriebsam, 2c., s. unthätig.

unbeugsam, rigĭdus; pertinax: ἄκαμπτος [ον].

Unbeugsamkeit, des Sinnes, rigor animi: ἡ ἀκαμψία.

unbewachsen, nudus; incultus: ψιλός.

unbewacht, incustoditus: ἀφύλακτος [ον].

unbewaffnet, inermis: ἄοπλος [ον].

unbewandert, in einer Sache, non versâtus in re; peregrinus atque hospes in re: ἄπειρος [ον].

unbeweglich, immobilis; immotus: ἀκίνητος [ον] – u. Habe, bona quae moveri non possunt: τὰ ἀκίνητα.

Unbeweglichkeit, immobilitas: τὸ ἀκίνητον.

unbewegt, immotus: ἄτρεπτος [ον] – u. bleiben, non mŏveor[2] [mōtus]; non recipio[3] [cēpi, ptum] misericordiam: ἀτρεμίζειν.

unbeweibt, caelebs: ἄγαμος [ον] – u. sein, ăgo[3] [ēgi, actum] vitam caelibem: ἄγαμον εἶναι.

unbeweint, indeflētus; indeploratus: ἀδάκρυτος [ον].

unbewiesen, non firmatus argumentis: ἀναπόδεικτος [ον].

unbewölkt, serenus; sûdus: εὔδιος [ον].

unbewohnbar, inhabitabilis: ἀοίκητος [ον] – ganz u. sein, vaco[1] omni cultu: ἀοίκητον εἶναι.

unbewußt, mir, me inscio; me insciente; me invito: ἀγνώστου μου | – es ist mir nicht u., non me fugit; non ignoro[1]: οὐ λανθάνει με.

unbezähmbar, indomĭtus: ἀδάμαστος [ον].

unbezähmt, indomĭtus: ἀδάμαστος [ον].

unbezahlt, non solūtus; residŭus: μὴ διαλυθείς [εῖσα, έν].

unbezeichnet, non notatus od. signatus: ἀσήμαντος [ον].

unbezweifelt, non dubius; verus: ἀναμφίλεκτος [ον] – *adv.*, sine ullâ dubitatione: ἀναμφιλέκτως· ἀναμφιβόλως· σαφῶς.

unbezwingbar, =lich, indomĭtus; invictus; inexpugnabilis: ἀήττητος [ον].

unbezwungen, invictus: ἀήττητος [ον].

unbiegsam, 2c., s. unbeugsam.

Unbill, injuria; indignitas; contumelia: τὸ ἀδίκημα

| – jmdn vor U. schützen, prohibeo[2] *qm* injuriâ: ἀπείργειν τινὰ ἀδικήματος, ἀδικίας | – U. aller Art ertragen, perfĕro [pertŭli, -lâtum, -ferre] indignitates contumeliasque: φέρειν•, καρτερεῖν πάντα ἀδικήματα.

unbillig, indignus; injustus; immerĭtus: ἀνεπιεικής [ες] – *adv.*, inique; injuste: ἀδίκως.

Unbilligkeit, iniquitas; inique factum: ἡ ἀνεπιείκεια.

unblutig, incruentus: ἀναίμακτος [ον].

unbrauchbar, inutilis: ἄχρηστος [ον] – u. sein, nulli sum usui: ἄχρηστον εἶναι.

Unbrauchbarkeit, inutilitas: ἡ ἀχρηστία.

unchristlich, impius: ἀσεβής [ες]· ἀνόσιος [ον].

und, et; atque; ac; que, an das dazu gehörige Wort angehängt, (in sprichwörtlichen Redensarten unübersetzt, z. B. Roß und Mann, equi viri): καί | – u. auch, et... quoque: καὶ δὴ καί | – u. doch, et tamen; atqui: ἀλλ' ὅμως | – u. zwar, et quidem: καὶ ταῦτα | – u. zugleich, idemque: καὶ . . καί, z. B. Musiker u. zugleich Philosoph, musicus idemque philosophus: καὶ μουσικὸς καὶ φιλόσοφος | – u. nicht, nec; neque: καὶ οὐ.

Undank, animus ingratus od. immĕmor beneficiorum; crimen ingrati animi: ἡ ἀχαριστία | – jmdm mit U. lohnen, non refĕro [-retuli, -latum, -ferre] merĭtam gratiam pro beneficiis: μὴ ἀποδιδόναι χάριν τινί.

undankbar, ingratus; immemor beneficii: ἀχάριστος [ον].

Undankbarkeit, s. Undank.

undelicat, parum verecundus: οὐκ αἰδήμων.

undenkbar, supra quam cogitari potest: ἀδιανόητος [ον] – u. sein, ne cogitari quidem potest [potuit, posse]: ἀδιανόητον εἶναι.

undenklich, z. B. seit u. Zeiten, ex omni memoria aetatum; post memoriam hominum; inde ab antiquissimis temporibus: ἐκ τοῦ ἐπὶ πλεῖστον.

undeutlich, minus clarus; obscūrus; perplexus: ἄσημος [ον]· ἀσαφής [ές] | – u. Handschrift, literae minus compositae: τὰ γράμματα ἄσημα | – eine u. Aussprache, os confusum: ἡ λέξις ἀσαφής | – eine u. Stimme, vox obtûsa: ἡ φωνὴ ἄσημος | – u. sprechen, obscuro[1] literas dicendo; devoro[1] verba: ἀσαφῶς φωνεῖν.

Undeutlichkeit, obscuritas: ἡ ἀσάφεια.

undeutsch, quod alienum est a proprietate linguae germanicae: quod abhorret a more Germanorum: σόλοικος [ον].

undienstfertig, inofficiosus: ἀπρόθυμος [ον].

Unding, das, nihil: τὸ οὐδέν.

unduldsam, immitis morĭbus; difficilis: ἀνεπιεικής [ες] – (s. v. a. intolerant), parum indulgens erga dissentientes in rebus divinis: μὴ ἀνεχόμενος τοὺς ἑτέρως φρονοῦντας.

Unduldsamkeit, (Intoleranz), animus aliorum de rebus divinis opiniones haud leniter ferens: τὸ μὴ ἀνεχόμενον τοὺς ἑτέρως φρονοῦντας.

undurchdringlich, impenetrabilis; impervius: ἀπέραστος [ον]· ἀδιάβατος [ον].

undurchsichtig, non pellucĭdus; non translucĭdus: οὐ διαφανής [ές] – u. sein, non perluceo[2] [luxi]; non transmitto[3] [misi, missum] lucem: μὴ διαφανῆ εἶναι.

uneben, iniquus; inaequabilis; asper: ἀνώμαλος [ον]· τραχύς [εῖα, ύ].

Unebenheit, iniquitas; asperĭtas: ἡ ἀνωμαλία.

unedel, ignobilis; obscuro loco natus; humilis; illiberalis; abjectus: ἀγεννής [ές] | – u. Gesinnung, humilitas; illiberalitas: ἡ ἀνελευθερία | – *adv.*, humiliter; illiberaliter; abjecte: ἀνελευθέρως.

unehelich, spurius; nothus; natus incerto patre: νόθος [ον].

unehrbar, inhonestus; parum verecundus; turpis: αἰσχρός.

Unehrbarkeit, turpitudo: τὸ αἶσχος [ους].

Unehre, ignominia: ἡ ἀτιμία.

unehrerbietig, inverecundus; parum verecundus: ἀναιδήμων [ον] | – sich gegen jmdn u. betragen, non praesto[1] [stĭti, statum] reverentiam *cui*: μὴ αἰδεῖσθαί τινα.

unehrlich ꝛc., s. ehrlos, unredlich ꝛc.

uneigennützig, innocens; abstinens: ἐλευθέριος [ον]· δίκαιος | – u. sein, immĕmor sum meae utilitatis: ἐλευθέριον•, δίκαιον εἶναι | – *adv.*, innocenter: ἐλευθερίως· δικαίως | – u. handeln, ăgo[3] [êgi, actum] liberaliter: ἐλευθερίως•, δικαίως ποιεῖν.

Uneigennützigkeit, innocentia; abstinentia: ἡ ἐλευθεριότης [ητος].

uneigentlich, improprius: ἄκυρος [ον] | – *adv.*, improprie: ἀκύρως.

Uneigentlichkeit, improprietas: τὸ ἄκυρον· ἡ ἀκυρία.

uneingedenk, immĕmor (*cjs* rei): ἀμνήμων τινός.

uneingeladen, invocatus: ἄκλητος [ον] | – u. Gast, umbra: ἡ σκιά.

uneingeweiht, non initiatus: ἀμύητος [ον].

uneinig, uneins, mit jmdm, dissidens a od. cum quo; discors cum quo: διάφορός [ον] τινι | – mit jmdm u. sein, dissentio[4] [sensi, sum] a quo; unter sich u. sein, inter nos dissidêmus[2] [sêdi, sessum]: διαφέρεσθαι ἀλλήλοις.

Uneinigkeit, dissensio; dissidium; discordia: ἡ διαφορά | – U. erregen, concĭto discordiam: διασπείρειν διχόνοιαν ἔν τισι.

uneinnehmbar, inexpugnabilis: ἀνάλωτος [ον].

unempfänglich, sein, für etw., non sentio[4] [sensi, sum] *qd*; non tangor[3] [tactus] re: ἀναίσθητον εἶναί τινος.

unempfindbar, quod sensu percĭpi non potest: ἀναισθητέος [ον].

unempfindlich, carens sensu; torpĭdus; dûrus: ναρκώδης [ές] | – u. sein, careo[2] sensu: ναρκᾶν.

Unempfindlichkeit, torpor; animus durus; lentitudo: ἡ νάρκη | – U. gegen den Schmerz, indolentia: ἡ ἀναλγησία.

unendlich, infinitus; immensus: ἄπειρος [ον] | – sich u. freuen, immortaliter gaudeo[2] [gavisus sum]: χαίρειν ὑπερφυῶς.

Unendlichkeit, infinitas; infinitum tempus: τὸ ἄπειρον.

unentbehrlich, necessarius: ἀναγκαῖος | – ganz u., pernecessarius; maxime necessarius: ἀναγκαιότατος.

Unentbehrlichkeit, durch Umschreibung mit den Adjectiven im vor. Art., s. auch Nothwendigkeit.

unentgeldlich, gratuitus: ἄμισθος [ον].

unenthaltsam, incontinens; intemperans: ἀκρατής [ές] | – *adv.*, incontinenter; intemperanter: ἀκρατῶς.

Unenthaltsamkeit, incontinentia; intemperantia: ἡ ἀκράτεια.

unentheiligt, non pollūtus: ἀμίαντος [ον].

unenthüllt, noch, nondum patefactus od. detectus: ἄδηλος [ον].

unentschieden, nondum dijudicatus; integer; dubius; incertus; ambiguus; anceps: ἀδίκαστος [ον]· ἀδιάκριτος [ον]· ἄδηλος [ον] | – u. sein, sum in dubio: ἀδίκαστον etc. εἶναι | – u. bleiben, integer relinquor[3] [lictus]: μεταξὺ καταλείπεσθαι.

unentschlossen, dubius; incertus: ἀμφίβουλος [ον]· ἄπορος ον | – *adv.*, dubitanter: ἀπόρως.

Unentschlossenheit, dubitatio: ἡ ἀβουλία· ἀπορία.

unentschuldigt, non excusātus: ἀναπολόγητος [ον].

unentsiegelt, non resignatus: ἄλυτος [ον] | – einen Brief u. übergeben, trādo[3] [dĭdi, dĭtum] literas integris signis: ἀποδοῦναι ἐπιστολὴν ἔχουσαν τὴν σφραγῖδα.

unentstellt, non deformatus; non depravatus: ἀδιάφθαρτος [ον].

unentweiht, non pollūtus: ἀβέβηλος [ον]· ἀμίαντος [ον].

unentwickelt, (vom Geiste), ambiguus: ἄδηλος [ον].

unerbaulich, von der Rede, frigĭdus; jejunus: ἀνεπιτήδειος.

unerbittlich, inexorabilis: ἀπαραίτητος [ον] | – u. streng gegen jmdn sein, acerbe severus sum in qm: ἄκαμπτον παρέχειν ἑαυτόν τινι δεομένῳ.

unerbrochen, s. unentsiegelt.

unerfahren, in etw., imperītus; ignārus rei; rudis in re: ἄπειρός [ον] τινος | – u. in etw. sein, non versatus sum in re: ἀπείρως ἔχειν.

Unerfahrenheit, imperitia; inscientia: ἡ ἀπειρία.

unerforderlich, non necessarius: μὴ ἀναγκαῖος.

unerforschlich, inexplicabilis: ἀνεξερεύνητος [ον].

unerforscht, inexploratus: ἀνεξέταστος [ον].

unerfreulich, injucundus: ἄχαρις.

unerfüllt, irrĭtus: ἄκραντος [ον]· κενός | – u. bleiben, non evĕnio[4] [vēni, ntum]; non habeo[2] exĭtum: μὴ ἀποτελεῖσθαι· μὴ γίνεσθαι.

unergiebig, s. unfruchtbar.

unergründlich, immensus; infinītus; inexplicabilis: ἄβυσσος [ον].

Unergründlichkeit, (z. B. des Meeres), infinita altitudo (maris): τὸ ἄβυσσον.

unerheblich, lĕvis; parvŭlus: μικρός.

Unerheblichkeit, lĕvitas: ἡ μικρότης [ητος].

unerhört, 1) s. v. a. unerfüllt, s. d. W. | – (seltsam), inauditus; novus; similis portenti: ἀνήκουστος [ον]· καινός.

unerkannt, incognĭtus: ἀγνώριστος [ον] | – u. bleiben, a nemini cognoscor[3] [gnĭtus]: ἀγνώριστον εἶναι.

unerkauft, non emptus: ἀπρίατος [ον] | – s. a. unbestochen.

unerkenntlich, s. undeutlich u. undankbar.

unerklärbar, -lich, inexplicabilis; inenodabilis: ἀδιήγητος [ον].

unerkünstelt, s. ungekünstelt.

unerläßlich, necessarius: ἀναγκαῖος.

unerlaubt, inconcessus; vetĭtus; nefas: ἀθέμιστος [ον] | – u. sein, non licet[2]: ἀθέμιστον εἶναι.

unermeßlich, immensus; infinitus: immanis: ἄμετρος [ον] | – *adv.*, in immensum: ἀμέτρως.

Unermeßlichkeit, immensitas; immensum: τὸ ἄπειρον.

unermüdet, indefessus; integer; assiduus: ἄκοπος [ον]· ἀκάματος [ον] | – *adv.*, assidue; impigre: ἀκαμάτως.

uneroberbar, -lich, inexpugnabilis: ἀνάλωτος [ον].

unersättlich, insatiabilis; insaturabilis: ἀκόρεστος [ον].

Unersättlichkeit, cupiditas insatiabilis: ἡ ἀκορία.

unerschaffen, noch, nondum creatus: ἄκτιστος [ον].

unerschöpflich, inexhaustus: ἀνεξάντλητος [ον].

unerschöpft, inexhaustus: ἀνεξάντλητος [ον].

unerschrocken, impavĭdus; intrepĭdus; fortis: ἄφοβος [ον] | – *adv.*, impavide; intrepide; fortiter: ἀφόβως.

Unerschrockenheit, animus impavidus: ἡ ἀφοβία.

unerschütterlich, stabilis; fig., intrepĭdus: ἀσάλευτος [ον]· fig., ἀτάρακτος [ον] | – u. Sinn, constantia: ἡ εὐστάθεια.

unerschwinglich, z. B. u. Abgaben, onera maxima: τὰ τέλη ἀμήχανα, ὑπερβάλλοντα.

unersetzlich, irreparabilis: ἀνήκεστος [ον] | – u. Verlust, damnum; quod numquam resarciri potest: ἡ βλάβη ἀνήκεστος.

unersprießlich, inutilis: ἀνόνητος [ον].

unersteigbar, insuperabilis; inaccessus: ἀνεπίβατος [ον].

unerträglich, intolerabilis; intolerandus: ἀνύποιστος [ον].

Unerträglichkeit, intolerantia: τὸ ἀφόρητον.

unerwachsen, nondum adultus; immaturus; impubes: ἄνηβος [ον].

unerwartet, inexspectatus; inopinatus; necopinatus; repentinus: παράδοξος [ον] | – *adv.*, praeter opinionem; repente: ἀπροσδοκήτως.

unerweislich, difficilis probatu: ἀναπόδεικτος [ον].

unerwiedert, lassen, non reddo[3] [dĭdi, dĭtum] *qd*; non rescribo[3] [psi, ptum] *ad* qd: ἀναπόκριτος [ον] | – Wohlthaten u. lassen, non respondeo[2] [di, sum] beneficiis: μὴ ἀντευεργετεῖν τινα.

unerwiesen, noch sein, lateo[2]: ἀναπόδεικτος [ον].

unerwogen, nichts lassen, omnia circumspicio[3] [spexi, ctum] diligenter: ἄσκεπτος [ον].

unerzogen, s. unerwachsen.

unfähig, indocilis; iners: hebes: ἀμαθής [ές] | – u. zu etw., inutilis *ad* qd; non potens rei: ἀνεπιτήδειος πρός τι od. mit d. *infin.*

Unfähigkeit, inertia: ἡ ἀμαθεία· τὸ ἀνεπιτήδειον ὄντα πρός τι.

unfahrbar, impervius; innavigabilis: ἀναμάξευτος [ον].

Unfall, casus [ûs] adversus; incommodum: τὸ ἀτύχημα | – einen U. erleiden, accipio[3] [cepi, ptum] incommodum: συμφορᾷ περιπεσεῖν.

unfehlbar, certus: βέβαιος· σαφής [ές] | – *adv.*, certo; certe; haud dubie: ἀσφαλῶς. σαφῶς.

unfein, inurbanus: ἄκομψος [ον] | – *adv.*, inurbane: ἀκόμψως.

unfern, non procul; prope: πλησίον που.

Unfläthereí, sordes: ἡ αἰσχρολογία.

unfläthig, spurcus: ἀσυρής [ές].

Unflath, s. Schmutz.

Unfleiß, unfleißig, s. Faulheit, Trägheit, faul, träge.

unförmlich, informis; deformis: ἄμορφος [ον].

Unförmlichkeit, deformitas: ἡ ἀμορφία.

unfolgsam, s. ungehorsam.

unfrankirt, pro cujus vectûra merces solvenda est: ὑποτελής [ές].

unfreiwillig, invitus et coactus; non voluntarius: ἀκούσιος [ον].

unfreundlich, tristis; asper; inclemens: αὐστηρός· δύσκολος [ον] | – *adv.*, aspere; inclementer: αὐστηρῶς.

Unfreundlichkeit, tristitia; asperitas; inclementia: ἡ αὐστηρότης [ητος].

unfreundschaftlich, gegen jmdn, aliênus a quo: ἄφιλος [ον].

Unfriede, discordia: ἡ διχόνοια.

unfruchtbar, infecundus: sterilis: ἄκαρπος [ον].

Unfruchtbarkeit, sterilitas: ἡ ἀκαρπία.

unfügsam, s. widerspenstig.

Unfug, petulantia: ἡ ἀκολαστία | – U. treiben, facio[3] [fêci, factum] turbas: ἀκολασταίνειν.

ungalant, intonsus et incultus: ἄκομψος [ον].

ungangbar, invius: ἄβατος [ον].

ungastlich, inhospitalis: ἄξενος [ον].

ungeachtet, I) (bei Subst. s. v. a. trotz), adversus; in c. *ablat.* od. durch *ablat. absol.*: griech. καίπερ mit d. *genit. absol.* | — II) (bei Verben, s. v. a. obgleich, trotzdem, daß &c.), tametsi, etsi; quamquam; licet; quamvis: καίπερ.

ungeackert, inaratus: ἀνήροτος [ον].

ungeahndet, impunitus; inultus: ἀτιμώρητος [ον].

ungeahnet, inexspectatus; improvisus; necopinatus: ἀνέλπιστος [ον]· ἀπροσδόκητος [ον].

ungebändigt, indomitus: ἀδάμαστος [ον].

ungebahnt, z. B. u. Weg, via inculta: ἀτριβής [ές].

ungebeten, invocatus: ἄκλητος [ον].

ungebildet, rudis; agrestis; incultus; impolitus; ineruditus: ἀπαίδευτος [ον]· ἄμουσος [ον]· ἀμαθής [ές] | – u. sein, absum, [abfui, abesse] a cultu et humanitate: ἀπαίδευτον etc. εἶναι.

ungeboren, nondum natus; nondum in lucem editus: ἀγέννητος [ον].

ungebräuchlich, inusitâtus; insolens: ἀήθης [ες].

ungebrannt, crudus; non tostus: οὐ φρυκτός [όν].

ungebraten, crudus: οὐκ ὀπτητός [όν].

ungebraucht, etw. lassen, non utor[3] [usus] quâ re: | – figürl. s. ungebildet.

Ungebühr, iniquitas; injuria: ἡ ὕβρις [εως]· ἀπρέπεια | – zur U., praeter aequum: ἀπρεπῶς.

ungebührend, indebitus: οὐ δίκαιος.

ungebührlich, s. unbillig, unanständig.

Ungebührlichkeit, s. Ungebühr, Unanständigkeit.

ungebunden, Ungebundenheit, s. frei, zügellos, Freiheit, Zügellosigkeit.

ungedämpft, inexstinctus: ἄσβεστος [ον].

ungedeihlich, inutilis: ἀσύμφορος [ον].

ungedruckt, (z. B. Buch), nondum editus: ἀτύπωτος [ον]· ἀνέκδοτος [ον].

Ungeduld, impatientia; morae; festinatio: ἡ ὁρμή | – etw. mit der größten U. erwarten, acerrime exspecto[1] qd: τηρεῖν τι χαλεπώτατα.

ungeduldig, impatiens morae; festinans: ὁρμητικός.

ungeehrt, inhonoratus: ἀτίμητος· ἄτιμος [ον].

ungeeignet, ungeendigt, s. untauglich, unvollendet.

Ungefähr, das, fors; casus [ûs]: ἡ τύχη | – durch U., forte; forte fortunâ: τύχῃ.

ungefähr, fere; ferme; quasi; ad; circiter: σχεδόν· σχεδόν τι· περί | – u. um Mittag, circiter meridiem: περὶ τὴν μεσημβρίαν.

ungefällig, gegen jmdn, inofficiosus; illiberalis *in* qm: ἀπειρόκαλος· χαλεπός.

Ungefälligkeit, illiberalitas: ἡ ἀπειροκαλία.

ungefärbt, purus: ἄχρωστος [ον].

ungefeilt, impolitus: ἄκομψος [ον]· ἄκοσμος [ον].

ungefesselt, qui est sine vinculis: ἄδετος [ον] ἀδέσμιος [ον] | – *adv.*, sine vinculis; sine catenis: ἀδεσμίως.

ungefiedert, implumis: ἄπτερος [ον].

ungefragt, non interrogatus: οὐκ ἐρωτηθείς [εῖσα, έν].

ungegessen, der nicht gegessen hat, incoenatus; jêjûnus: ἄσιτος [ον].

ungeglättet, impolitus: ἄξεστος [ον].

ungegründet, s. grundlos.

ungegürtet, non cinctus; discinctus: ἄζωστος [ον].

ungehalten, s. unwillig.

ungeheilt, incuratus; non sanatus: ἀνίατος [ον].

ungeheißen, injussus; injussu *cjs*; ultro: ἀκέλευστος [ον].

ungeheizt, non calefactus: ἀνυποσκάλευτος [ον].

ungehemmt, expeditus: ἀκώλυτος [ον] | – *adv.*, expedite: ἀκωλύτως καὶ ἀσχέτως.

ungeheuchelt, verus; sincêrus: ἁπλοῦς [ῆ, οῦν].

Ungeheuer, das, monstrum; prodigium; portentum: τὸ τέρας [ατος].

ungeheuer, immanis; vastus; immensus; ingens: ὑπερφυής [ές] | – u. hoch, editus in immanem altitudinem: ὑπερύψηλος· ὑψηλότατος | – u. tief, infinitâ altitudine: βαθύτατος.

ungehindert, non impeditus; expeditus; liber: ἀκώλυτος [ον] | – *adv.*, sine mora; libĕre: ἀκωλύτως· ἀσχέτως.

ungehobelt, non runcinatus; impolitus: ἄξεστος [ον]

ungehöhnt, non illūsus: ἀνύβριστος [ον].
ungehörnt, non cornūtus: ἀκέρατος [ον].
ungehört, inauditus: ἀνήκουστος [ον]· ἄκριτος [ον] | – jmd u. bestrafen, damno[1] qm inauditum: τιμωρεῖσθαί τινα ἄκριτον.
1. ungehorsam, non parens; non audiens dicto; minus obediens: ἀπειθής [ές].
2. Ungehorsam, der, immodestia; inobedientia: ἡ ἀπείθεια.
ungekämmt, impexus: ἀκτένιστος [ον].
ungekannt, ignōtus; incognĭtus: ἄγνωστος [ον].
ungekauft, inemptus: ἀπρίατος [ον].
ungekaut, non manducātus: ἀμάσητος [ον]
ungekocht, incoctus; crudus: ἀνέψητος [ον].
ungekostet, ingustātus: ἄγευστος [ον].
ungekränkt, inviolātus; salvus: ἀνύβριστος [ον] | – jmdn u. lassen, non exhibeo[2] molestiam cui: μὴ ἀνιᾶν od. λυπεῖν τινα.
ungekünstelt, simplex; candĭdus; inaffectatus: ἀτεχνίτευκτος [ον] | – u. Wesen, simplicitas: ἡ ἁπλότης [ητος] | – *adv.*, simpliciter: ἁπλῶς.
ungeladen, I) (von Schießgewehren), non instructus ad ictum: οὐ γεμιστός | — II) f. v. a. uneingeladen, s. d. W.
ungeläutert, non purgātus: ἀκάθαρτος [ον].
ungelegen, inopportūnus; intempestīvus; incommŏdus: ἄκαιρος [ον] | – *adv.*, intempestive; incommode: ἀκαίρως.
Ungelegenheit, incommodĭtas; incommodum: ἡ ἀκαιρία | – jmdn U. machen, facesso[3] [sivi, situm] negotium cui: πράγματα παρέχειν τινί.
ungelehrig, indocĭlis: δυσμαθής [ές].
Ungelehrigkeit, ingenium indocile: ἡ δυσμάθεια.
Ungelehrsamkeit, inscitia literarum: ἡ ἀμαθία.
ungelehrt, indoctus; ineruditus: ἀμαθής [ές]· ἀγράμματος [ον] | – u. sein, nescio[4] literas: ἀμαθῆ, ἀγράμματον εἶναι | – *adv.*, indocte: ἀμαθῶς· ἀγραμμάτως.
ungelenk, inhabilis: σκληρός.
ungelesen, etw. lassen, non lĕgo[3] [lēgi, lectum] qd: μὴ ἀναγιγνώσκειν τι.
ungeliebt, minus carus: ἀφίλητος [ον].
ungelobt, illaudātus: ἀνεγκωμίαστος [ον].
ungelöscht, inexstinctus: ἄσβεστος [ον].
ungeloost, non sortito; sine sorte: ἄκληρος [ον].
Ungemach, incommodum; malum; molestia: τὸ κακόν· τὸ δεινόν.
ungemacht, non confectus; non strātus: ἀποίητος [ον].
ungemächlich, incommŏdus: ἀνάρμοστος [ον].
Ungemächlichkeit, f. Ungemach.
ungemäßigt, immoderātus; intemperans: ἀκρατής [ές].
ungemästet, non sagĭnātus; mācer: ἀσίτευτος [ον].
ungemahnt, non admonĭtus: μηδενὸς ἀπαιτήσαντος.
ungemein, eximius; egregius; singularis; insignis: διαφέρων [ουσα, ον] | – *adv.*, eximie; egregie: διαφερόντως· σφόδρα | – u. gefallen, egregie placeo[2]; perplaceo[2]: σφόδρα ἀρέσκειν.
ungemeldet, ungemischt, f. unangemeldet, unvermischt.
ungemünzt, infectus: ἄσημος [ον].
ungenannt, f. anonym.
ungenau, indiligens: οὐκ ἀκριβής [ές] | – *adv.*, indiligenter: οὐκ ἀκριβῶς.
Ungenauigkeit, indiligentia: τὸ μὴ ἀκριβές.
ungeneigt, f. abgeneigt.
ungenießbar, non aptus hominibus ad vescendum: ἀναπόλαυστος [ον].
ungenügend, ineptus: οὐχ ἱκανός.
ungenügsam, incontinens: intemperans: πλεονεκτικός· ἄπληστος [ον].
Ungenügsamkeit, intemperantia: τὸ πλεονεκτικόν.
ungenutzt, f. unbenutzt.
ungeordnet, incomposĭtus; inordinātus: ἄτακτος· ἀσύντακτος [ον].
ungepflastert, immunitus: οὐκ ἐστρωμένος.
ungeprägt, vom Gelde, non signatus formā, sed rudi pondere: ἄσημος [ον].
ungeprüft, inexploratus: ἀνεξέταστος [ον].
ungeputzt, f. ungeschmückt.
ungerächt, inultus: ἀτιμώρητος [ον] | – etw. u. hingehen lassen, dimitto[3] [misi, ssum] qd inultum et impunitum: ἐᾶν τι ἀτιμώρητον.
ungerade, impar: ἄνισος· ἀνώμαλος [ον].
ungerathen, male morātus: κακῶς πεπαιδευμένος.
ungerechnet, praeter; sine: παρά | – f. auch außer.
ungerecht, injustus; injurius; iniquus: ἄδικος [ον] | – *adv.*, injuste; inique: ἀδίκως· ἐκδίκως.
ungerechtfertigt, non purgātus; non excusātus: ἀναπολόγητος [ον].
Ungerechtigkeit, injustitia: ἡ ἀδικία· παρανομία | – als Handlung, injuste factum: τὸ ἀδίκημα· παρανόμημα | – eine U. begehen, injuste făcĭo[3] [fēci, factum]: ἀδικεῖν.
ungeregelt, incomposĭtus; incondĭtus: ἀσύντακτος [ον].
ungereimt, ineptus; absurdus; insulsus; inscitus; inconcinnus: ἄτοπος [ον].
Ungereimtheit, insulsĭtas; als Handlung, res inepta: ἡ ἀτοπία | – Ungereimtheiten, ineptiae; nugae: τὰ ἄτοπα· οἱ λῆροι.
ungereizt, non lacessitus; ultro: οὐκ ἠρεθισμένος.
ungern, invitus; coactus: ἄκων [ουσα, ον]· ἀκούσιος [ον]· ἀχθόμενος | – *adv.*, invite; aegre: ἀκουσίως.
ungerochen, f. ungerächt.
ungeröstet, non tostus: οὐ φρυκτός.
ungerügt, lassen, non reprehendo[3] [di, sum]; tacitus patior[3] [passus]: ἐᾶν τι ἀζήμιον | – u. bleiben, non reprehendor[3] [hensus]: οὐ ψέγεσθαι.
ungerührt, immōtus: ἄκλαστος [ον] | – u. bei etw. bleiben, non mŏveor[2] [mōtus] re; non labōro[1] de re: μὴ κατακλασθῆναι ἰδόντα od. ἀκούοντά τι.
ungerufen, invocātus: ἄκλητος [ον].

ungesäet, non sātus: ἄσπαρτος [ον].

ungesättigt, nondum saturātus: ἀκόρεστος [ον].

ungesäuert, non fermentātus; nullo fermento: ἄζυμος [ον].

ungesäumt, sine morā; nullā morā; impĭgre; sine cunctatione: ἀμέλλητος [ον]· προθύμως.

ungesagt, indictus: ἄῤῥητος· ἄλεκτος [ον].

ungesalzen, non condītus sale: ἀνάλιστος [ον].

ungesammelt, non collectus: ἀσύλλεκτος [ον].

ungesattelt, non strātus: ἄστρωτος [ον].

ungeschehen, infectus: ἀγένητος [ον]· ἀποίητος [ον] | – etw. u. machen, reddo[3] [dĭdi, dĭtum] infectum; restituo[3] [ui, ūtum] *qd* in integrum: τιθέναι τι ἀγένητον | – Geschehenes kann nicht u. gemacht werden, factum infectum fieri non potest: οὐ γὰρ ἂν τό γε πραχθὲν ἀγένητον θείη.

ungescheut, impŭdens: ἀναιδής [ές] | – *adv.*, libere; aperte; impudenter: ἀναιδῶς.

Ungeschicklichkeit, inscitia: ἡ ἀπειρία.

ungeschickt, zu etw., inhabĭlis *cui* rei; ineptus *ad* qd; ineruditus; rŭdis; imperitus; gnārus *cjs* rei: ἀφυής [ές]· ἀμαθής [ές]· ἀπαίδευτος [ον] | – *adv.*, inepte; incommode; inscite; imperite: ἀφυῶς etc.

ungeschlacht, s. roh.

ungeschliffen, s. ungebildet, grob.

Ungeschmack, s. Geschmacklosigkeit.

ungeschmälert, illibātus; intĕger: ἀκέραιος [ον]· ἀμείωτος [ον].

ungeschmeidig, dūrus; horrĭdus; asper: σκληρός.

Ungeschmeidigkeit, asperitas: ἡ σκληρότης [ητος].

ungeschminkt, non fucātus; non illĭtus fuco: ἀκαλλώπιστος [ον] | – figürl., sincērus; simplex; nūdus: ἀφελής [ές] | – *adv.*, sine fuco; sincēre; simpliciter; nudis verbis: ἀφελῶς· ἁπλῶς.

ungeschmückt, inornātus; incomptus; simplex: ἀκόσμητος [ον]· ἄκοσμος [ον]· ἄκομψος [ον] | – *adv.*, inornate: ἀκόσμως etc.

ungeschoren, intonsus: ἄκουρος· ἄξυρος [ον] | – jmdn u. lassen, non amplius vexo[1] *qm*: ἐᾶν χαίρειν τινά | – laß mich u., omitte me!: ἄφες με.

ungeschrieben, noch, nondum scriptus: ἄγραπτος· ἄγραφος [ον].

ungeschürzt, discinctus: ἄζωνος [ον].

ungeschwächt, intĕger: ἀκραιφνής [ές].

ungesehen, invisus; invisitātus: ἀθέατος [ον].

ungesellig, insociabilis: ἀνομίλητος [ον].

ungesetzlich, ungesetzmäßig, non legitĭmus; παράνομος [ον].

ungesittet, male morātus; rustĭcus: ἀπειρόκαλος [ον]· ἄγροικος [ον] | – u. Wesen, rusticitas; mores rustici: ἡ ἀπειροκαλία· ἀγροικία.

ungespalten, non fissus; indivīsus: ἄσχιστος [ον].

ungesprächig, s. wortkarg.

ungestaltet, deformis: ἄμορφος [ον]· δύσμορφος | – sehr u., insignis ad deformitatem: ἀμορφώτατος.

Ungestaltetheit, deformitas: ἡ ἀμορφία.

ungestattet, illicĭtus: ἀθέμιστος [ον].

ungestirnt, vom Himmel, obscūrus: ἄναστρος [ον].

ungestört, z. B. in u. Ruhe leben, vivo[3] [vixi, ctum] in otio et pace: ζῆν ἀτάρακτον, ἥσυχον | – jmdn u. lassen, non vexo[1] *qm*: ἐᾶν τινα ἀτάρακτον | – u. bleiben, non vexor[1]: μένειν ἀτάρακτον.

ungestraft, impunitus; inultus: ἀζήμιος [ον]· ἀτιμώρητος [ον] | – *adv.*, impune: ἀνατεί | – u. bleiben, sum impūnis; non punior[4]; sic abeo[4] [ii, ĭtum]: μὴ διδόναι δίκην | – etw. u. hingehen lassen, fero qd impunitum: μὴ τιμωρεῖσθαί τι.

1. ungestüm, *adj.*, violentus; violentus ingenio; vehemens; ferox; importūnus: ταραχώδης [ες]· οἰστρώδης [ες]· χαλεπός· σφοδρός· δεινός | – vom Wetter, procellōsus: ταραχώδης [ες] | – *adv.*, magno impetu; violenter; vehementer; importune: σφοδρῶς· δεινῶς.

2. Ungestüm, der, violentia; impĕtus [ūs]: ἡ ὁρμή· σφοδρότης | – U. des Wetters, intemperies: τὸ λάβρον· ἡ ζάλη | – U. eines Menschen, importunitas: ἡ βία | – mit U., violenter: σφόδρως· δεινῶς· s. auch d. vor. Art. | – mit großem U. nach etw. streben, feror [lātus, ferri] ad qd omni impetu: σφόδρως ὁρμᾶσθαι ἐπί τι.

ungesund, insaluber; contrarius bonae valetudini; pestilens; grăvis; vitiōsus: νοσώδης [ες]· ἀσθενής [ές]· νοσερός· χαλεπός | – u. Witterung, gravĭtas od. intemperies coeli: ὁ νοσώδης, νοσερὸς ἀήρ· αἱ νοσώδεις, νοσεραὶ ὧραι | – s. a. kränklich.

Ungesundheit, eines Ortes, pestilens loci natūra: τὸ νοσῶδες | – U. eines Menschen, s. Kränklichkeit.

ungetadelt, non reprehensus: ἄμεμπτος [ον].

ungetauft, non baptizātus: ἀβάπτιστος τῶν ἱερῶν.

ungethan, infectus: ἀγένητος [ον].

ungetheilt, indivisus; communis: ἀνέμητος [ον]· ἀμέριστος [ον] | – fig., u. Beifall erhalten, omnĭbus probor[1]: ὑφ' ἁπάντων ἐπαίνου τυγχάνειν | – *adv.*, pro indiviso: ἀνεμήτως.

Ungethüm, das, monstrum: τὸ τέρας [ατος].

ungetrennt, indivisus: ἀχώριστος [ον].

ungetreu, s. untreu.

ungetrübt, nullo motu perturbātus: ἀτάρακτος [ον].

ungeübt, inexercitātus; rudis; tiro: ἀγύμναστος [ον]· ἀνάσκητος [ον]· ἄπειρος.

Ungeübtheit, inscitia *cjs* rei: ἀνασκησία· ἀπειρία.

ungewaschen, illōtus: ἄλουτος [ον]· ἄνιπτος [ον].

ungeweihet, non consecrātus; profānus: ἀνίερος [ον].

ungewiß, incertus; dubĭus; anceps; ambĭgŭus: ἀβέβαιος· ἐπισφαλής [ές]· ἀσαφής [ές]· ἄδηλος [ον] | – u. sein, (von Personen), incertus sum; pendeo[2] [pependi, pensum] animi: ἀπορεῖν· διστάζειν | – (von Dingen), non sătis consto[1] [stĭti]: ἐν ἀφανεῖ κεῖσθαι | – jmdn u. machen, injicio[3] [jēci, ctum] dubitationem *cui*: ἀπορεῖν ποιεῖν τινα | – etw. u. machen, revŏco[1] qd ad incertum: ποιεῖν τι ἄδηλον | – etw. u. lassen, relinquo[3] [liqui, lictum] *qd* in dubio (medio): ἐᾶν τι ἀσαφές.

Ungewißheit, dubitatio: τὸ ἀσαφές· τὸ ἄδηλον | – jmdn aus seiner U. reißen, tollo[3] [sustŭli, sublātum] dubitationem *cui*: παύειν τινὰ ἀποροῦντα | – in U. bleiben, (von Dingen), relinquor[3] [lictus] in incerto: μένειν ἀσαφές.

Ungewitter, tempestas; procella: ὁ χειμών [ῶνος] | – fig., tempestas: τὰ δεινά· ὁ κίνδυνος· ἡ συμφορά.

ungewöhnlich, insolitus; insolens; minus usitatus; inusitatus; non usitatus; inauditus; novus; non vulgaris; singularis; ingens: ἀήθης [ες]· καινός· θαυμάσιος· ἄτοπος [ον] | – *adv.*, insolenter; egregie: θαυμασίως.

Ungewöhnlichkeit, insolentia; novitas: ἡ ἀήθεια· καινότης [ητος]· τὸ καινόν.

ungewohnt, insuetus (*cjs* rei); insolitus; insolens; inexpertus: ἀήθης [ες] τινός.

ungewürzt, non conditus: ἀνάρτυτος [ον].

ungezähmt, immansuetus; indomitus; effrenatus; impotens: ἀδάμαστος [ον]· ἄγριος | – *adv.*, effrenate; licenter: ἀδαμάστως· ἀγρίως.

Ungezähmtheit, ingenium immansuetum; effrenatio: τὸ ἀδάμαστον.

ungezäumt, infrenatus; effrenatus: ἀχαλίνωτος [ον].

Ungeziefer, bestiolae molestae; vermes; serpentes; pediculi: τὰ ζωΰφια λυμαντικά.

ungeziemend, indecorus: ἀπρεπής [ές].

ungezimmert, infabricatus: ἀκατασκεύαστος [ον].

ungezogen, male moratus; immodestus; rusticus: ἀπαίδευτος [ον]· ἄγροικος | – *adv.*, immodeste; rustice: ἀγροίκως.

Ungezogenheit, immodestia; rusticitas: ἡ ἀγροικία· τὸ ἔργον αἰσχρόν.

ungezüchtigt, ungezügelt, s. ungestraft, ungezäumt, ungezähmt.

ungezwungen, I) (s. v. a. ungekünstelt), simplex; naturalis: ἁπλοῦς [ῆ, οῦν] | – *adv.*, simpliciter: ἁπλῶς | — II) s. v. a. freiwillig, s. d. W.

Ungezwungenheit, der Worte, levitas verborum: ἡ ἁπλότης [ητος]· τὸ ἁπλοῦν | – U. im Benehmen, simplicitas (morum): ἡ ἁπλότης· τὸ ἁπλοῦν· ἡ εὐθύτης [ητος].

ungläubig, qui non facile adduci potest, ut credat: ἀπιστητικός· ἄπιστος [ον] | – im christl. Sinne, qui veram religionem non profitetur: ὁ μὴ ἀσπαζόμενος τὰ Χριστοῦ | – die Ungläubigen, barbari Christum aversantes: οἱ Βάρβαροι· Ἄπιστοι.

Unglaube, obstinatio dubitandi; impietas: ἡ ἀπιστία.

unglaublich, incredibilis; abhorrens a fide; nullam fidem habens: ἄπιστος [ον] | – es ist u., incredibile est (auditu, dictu, memoratu): ἄπιστόν ἐστι | – *adv.*, incredibiliter; incredibilem in modum; incredibile quantum: ἀμήχανος ὅσος.

ungleich, (nicht eben), non aequus: ἀνώμαλος [ον] | – (nicht einerlei Beschaffenheit habend), inaequalis; impar; dispar; dissimilis; diversus: ἀνόμοιος· ἄνισος [ον] | – u. Zahl, numerus impar: ἀνάρτιος, περιττὸς ἀριθμός | – *adv.*, (s. v. a. weit), multo; longe: πολλῷ od. πολύ | – u. größer, multo major: πολλῷ μείζων.

ungleichartig, diversi generis: ἀνομοειδής [ές].

ungleichförmig, inaequabilis: non aequalis: ἀνόμοιος [ον]· ἀσύμμετρος [ον] | – *adv.*, inaequabiliter; non aequaliter: ἀνομοίως.

Ungleichförmigkeit, inaequabilitas: τὸ ἀνόμοιον.

Ungleichheit, inaequalitas; dissimilitudo: ἡ ἀνισότης [ητος].

Unglimpf, inclementia; severitas; inhumanitas: ἡ ἀνεπιείκεια.

unglimpflich, inclemens: severus; inhumanus: ἀνεπιεικής [ές]· χαλεπός· τραχύς [εῖα, ύ] | – *adv.*, inclementer; severe; inhumane: χαλεπῶς.

Unglück, malum od. im *pl.* mala; calamitas; casus [ūs] adversus od. tristis; clades; res adversae; fortuna adversa; miseria: τὸ κακόν· τὸ δεινόν· ἡ συμφορά | – im U. sein, sum in malis; urgeor[2] [malis]: ἐν δεινοῖς εἶναι | – jmdn ins U. bringen, affligo[3] [flixi, ctum] *qm*: περιβάλλειν τινὰ κακοῖς.

unglücklich, infelix; infortunatus; miser; non prosper; infaustus; calamitosus; funestus; adversus; sinister; malus: δυστυχής [ές]· ταλαίπωρος [ον] | – u. Lage, res adversae; fortuna afflicta: ἡ δυστυχία | – sich in einer u. Lage befinden, miser sum: δυστυχεῖν | – *adv.*, infeliciter; misere; male: δυστυχῶς | – es läuft etw. u. ab, male cadit *qd*: κακῶς, δυστυχῶς ἀποβαίνει τι.

Unglücksbote, nuncius tristis; ὁ κακάγγελος | – ein U. sein, affero [attuli, allatum, afferre] tristem nuncium: κακάγγελον εἶναι.

unglückselig, miser: δυσδαίμων [ον].

Unglückseligkeit, miseria: ἡ δυσδαιμονία.

Unglücksfall, casus [ūs] adversus: τὸ δυστύχημα.

Unglücksgefährte, -genosse, socius rerum adversarum: ὁ μετέχων τῶν κακῶν τινι.

Unglückskind, homo infelix: ὁ ἄνθρωπος κακοδαίμων.

Unglücksprophet, praenuncius magnarum calamitatum: ὁ κακόμαντις [εως].

Unglücksstifter, auctor malorum: ὁ κακοποιός.

Unglücksstunde, hora funesta: ἡ ἐξαίσιος ὥρα.

Unglückstag, dies nefastus: ἡ ἡμέρα ἀποφράς [άδος].

Unglücksvogel, avis infelix od. sinistra: ὁ κακὸς οἰωνός.

Unglückszeichen, omen sinistrum od. malum: ὁ κακὸς οἰωνός.

Ungnade, odium cjs; ira: ἡ ὀργή | – bei jmdm in U. fallen, venio[4] [veni ntum] *cui* in odium: δι' ὀργῆς γίγνεσθαί τινι.

ungnädig, inclemens; iniquus; iratus: ἀπηνής [ές] | – *adv.*, inclementer; iniquo animo; irate: χαλεπῶς.

ungriechisch, parum od. minus graecus: ἀνέλλην.

Ungrund, vanitas: τὸ ἀνάληθες.

ungründlich, parum subtilis; non accuratus: οὐκ ἀκριβής [ές].

Ungründlichkeit, nulla subtilitas; neque cura neque diligentia: ἡ οὐκ ἀκρίβεια.

ungültig, irritus; vanus; parum idoneus: ἄκυρος [ον] | – etw. u. machen, facio[3] [feci, factum] irritum *qd*; rescindo[3] [scidi, scissum] *qd*: ἄκυρον ποιεῖν τι | – etw. für u. halten, habeo[2] qd pro irrito: νομίζειν τι ἄκυρον.

Ungültigkeit, latein. durch das adj. irritus: ἡ ἀκυρία· τὸ ἄκυρον.

ungünstig, abgeneigt, iniquus; malignus: δύσνους· δυσμενής [ές] | – *adv.*, animo iniquo; maligne: δυσ-

μενῶς | - u. Zeitumstände, tempora iniqua: *ὁ κακὸς καιρός.*

ungütig, inclēmens; inhumānus; iratus; alienatus: *δυςμενής* [*ές*] | - *adv.*, inclementer; inhumane: *δυςμενῶς.*

Ungunst, der Zeitumstände, iniquitas temporum: *ὁ κακὸς καιρός.*

ungut, in der Redensart, nichts für u., des veniam oro[1]: *συγχωρεῖ.*

unhaltbar, infirmus; lĕvis; parum idonĕus: *οὐκ ἰσχυρός.*

Unhaltbarkeit, infirmitas; levitas: *ἡ ματαιότης* [*ητος*].

unharmonisch, discors; discrĕpans: *ἐκμελής* [*ές*].

Unheil, das, malum; calamitas: *τὸ κακόν* | - großes U. anrichten, excito[1] magnum malum: *μεγάλα κακὰ ποιεῖν.*

unheilbar, insanabĭlis; desperātus: *ἀνίατος· ἀνήκεστος* [*ον*].

unheilig, profānus: *ἀνίερος· βέβηλος* [*ον*].

unhistorisch, s. ungeschichtlich.

unhöflich, inurbānus; rustĭcus: *ἄκομψος* [*ον*] | - u. sein, abhorreo[2] ab humanitate: *ἄκομψον εἶναι* | - *adv.*, inurbane; rustice: *ἀγροίκως.*

Unhöflichkeit, inurbanitas; rusticitas: *τὸ ἄκομψον.*

Unhold, monstrum immane: *τὸ κακὸν.*

Uniform, der Soldaten, vestitus [ūs] militaris: *στρατιωτικὴ στολή.*

uninteressant, v. Schriften u. dgl., jējūnus; arĭdus: *ἀηδής· ἀτερπής* [*ές*].

uninteressirt, s. uneigennützig.

Universal, s. allgemein.

Universalerbe, heres ex asse od. omnium bonorum: *ὁ κληρονόμος ἁπάντων ἐν ταῖς συνθήκαις.*

Universalgeschichte, historia omnium gentium: *ἡ ἱστορία τῶν καθόλου πραγμάτων.*

Universität, academia; universitas literarum: *τὸ Μουσεῖον· ἡ Ἀκαδημία.*

Universitätsfreund, quocum in academia conjunctus vixi: *ὁ σύντροφος ἐκ τῆς Ἀκαδημίας.*

Universitätsgebäude, aedificium academicum: *ἡ Ἀκαδημία.*

Universitätsleben, vita academica: *ἡ ἐν τοῖς μουσείοις διατριβή.*

Universitätslehrer, doctor academicus: *ὁ διδάσκαλος Ἀκαδημικός.*

unkenntlich, non cognoscendus: *δυςγνώριστος* [*ον*]· *ἀδιάγνωστος* [*ον*]· *ἀφανής* [*ές*]· *ἄδηλος* [*ον*] | - z. B. u. Gesicht, facies confusior: *τὸ πρόσωπον ἀδιάγνωστον* | - etw. u. machen, induo[3] [ui, ūtum] aliam speciem rei: *ἀφανίζειν* | - u. sein, non possum [potui, posse] agnosci: *ἀδιάγνωστον*, *ἄδηλον εἶναι.*

Unkenntniß, s. Unwissenheit.

unkeusch, impūrus; incestus; impudicus; libidinosus; parum verecundus: *ἄναγνος* [*ον*]· *λάγνος* | - u. sein, consector[1] libidines: *λαγνεύειν* | - *adv.*, parum caste; impudice: *ἀνάγνως· λάγνως.*

Unkeuschheit, impuritas; impudicitia; libidines: *τὸ ἄναγνον· ἡ λαγνεία.*

unkindlich, impius erga parentes: *ἄστοργος* [*ον*]· *ἀστεργής* [*ές*] | - *adv.*, impie: *ἀστόργως.*

unklug, imprūdens: demens: *ἄσοφος* [*ον*]· *ἄφρων* | - *adv.*, imprudenter; dementi ratione: *ἀσόφως.*

Unklugheit, imprudentia; dementia: *ἡ ἀσοφία· ἀφροσύνη.*

unkörperlich, vacans corpore; incorporĕus; quod cerni tangique non potest: *ἀσώματος* [*ον*]· *ἄσωμος* [*ον*].

Unkörperlichkeit, durch Umschreibung mit dem Adjektiv, s. d. vor. Art.

Unkosten, s. Kosten.

unkräftig, s. schwach, ungültig, unwirksam.

Unkraut, herba inutilis: *τὸ ζιζάνιον.*

unkriegerisch, imbellis; aliēnus a bello; amans pacis: *ἀπόλεμος* [*ον*].

unkritisch, parum critĭcus: *ἀκριτικός* | - *adv.*, parum critica ratione: *ἀκριτικῶς.*

Unkunde, ignoratio; ignorantia; inscitia: *ἡ ἀπειρία τινός.*

unkundig, ignārus; inscĭus; imperitus; expers; rudis: *ἀγνοῶν* [*οῦσα, οῦν*] *τι· ἀγνώς* [*ῶτος*], *ἄπειρος* [*ον*] *τινός.*

unlängst, non ita pridem; nuper, proxime; modo: *νεωστί.*

unlateinisch, parum latinus: *σόλοικος* [*ον*].

unlauter, impūrus; fig., illiberalis: *θολερός·* fig., *σκολιός* | - eine u. Absicht haben, ăgo[3] [ēgi, actum] illiberaliter: *σκολιὰ βουλεύεσθαι.*

Unlauterkeit, durch das *adj.* illiberalis: *τὸ σκολιόν.*

unleidlich, s. verdrießlich, unerträglich.

unlenksam, impŏtens regendi; qui regi non potest: *ἄστρεπτος* [*ον*]· *ἄκαμπτος* [*ον*].

unleserlich, parum clarus: *δυςανάγνωστος* [*ον*].

unleugbar, evidens: *ἐμφανής* [*ές*]· *φανερός* | - *adv.*, evidenter: *φανερῶς.*

unleutselig, s. unfreundlich.

unlieb, s. unangenehm.

unlieblich, insuavis: *ἄχαρις* [*ιτος*], *neutr.* *ἄχαρι.*

Unlust, taedium; stomăchus: *ἡ ἀηδία* | - U. zur Arbeit, fuga laboris: *ἡ ἀηδία τοῦ πόνου* | - mit U., invitus; cum stomacho: *ἀηδῶς.*

unmännlich, (nicht mannbar), impūbes: *ἄνηβος* | - (eines Mannes unwürdig), indignus viro; effeminātus; mollis; illiberalis: *ἄνανδρος* [*ον*] | - *adv.*, effeminate: *ἀνάνδρως.*

unmäßig, immodĭcus; immoderātus; intempĕrans; incontinens; immodestus; effrenātus; effūsus; immanis: *ἀκρατής* [*ές*]· *ἄμετρος* [*ον*]· *ἄσωτος* [*ον*] | - u. im Essen, edax; vorax: *ἀδηφάγος* [*ον*]· *ἄσωτος* [*ον*] | - u. im Aufwand, luxuriōsus: *ἀσελγής* [*ές*]. S. auch verschwenderisch | - *adv.*, immoderate; intemperanter; incontinenter: *ἀκρατῶς· ἀμέτρως· ἀσελγῶς.*

Unmäßigkeit, intemperantia; incontinentia: *ἡ ἀκράτεια· ἀμετρία· ἀσέλγεια.*

unmanierlich, =**keit,** s. unhöflich, Unhöflichkeit.

unmannbar, immatûrus; impûbes: *ἄνηβος* [ον].

unmaskirt, non personâtus: *ἀπρόςωπος* [ον].

Unmensch, monstrum hominis; homo crudelissimus od. inhumanissimus: *ὁ ἀπάνθρωπος* | – ein U. sein, omnem exui humanitatem: *ἀπάνθρωπον εἶναι.*

unmenschlich, inhumanus; immanis; ferus; crudelissimus: *ἀπάνθρωπος* [ον]· *ἄγριος· ὠμός* | – *adv.* inhumane; crudelissime: *ἀγρίως.*

Unmenschlichkeit, inhumanitas; immanitas; feritas; crudelitas: *ἡ ἀπανθρωπία· ἀγριότης* [ητος]· *ὠμότης* [ητος].

unmerklich, quod vix sentiri od. sensĭbus percipi potest: *ἄσημος* [ον]· *ἀφανής* [ές]· auch durch das Verbum *λανθάνειν* mit dem partic. | – *adv.*, sensim: *ἀφανῶς.*

unmittelbar, umschr. durch ipse: *αὐτός· ἰδίᾳ* | – *adv.*, continuo; statim: *ἑξῆς.*

unmöglich, quod fieri (effici) non potest: *ἀδύνατος* [ον]· *ἀμήχανος* [ον] | – ich halte dies für u., non puto[1] haec fieri posse: *νομίζειν τι ἀδύνατον* | – das ist mir u., hoc facĕre non possum [potui, posse]: *ἀδύνατός εἰμι*-, *οὐχ οἷός τέ εἰμι ποιεῖν τι* | – *adv.*, nullo pacto; plane non: *ἀμηχάνως· οὐδαμῶς* | – ich kann u. glauben, daß, non possum addûci ut credam etc.: *οὐκ ἔστιν ὅπως πιστεύω.*

Unmöglichkeit, latein. durch Umschreibung, rem fieri non posse: griech., *ἀδυναμία· ἀμηχανία· τὸ ἀδύνατον· ἀμήχανον.*

unmoralisch, inhonestus; turpis: *ἀσεβής* [ές]· *ἀνόσιος* [ον] | – *adv*, inhoneste; turpiter: *ἀσεβῶς.*

unmündig, s. minderjährig.

unmütterlich, non maternus: *ἄστοργος* [ον].

Unmuth, stomăchus: *ἡ ἀθυμία.*

unmuthsvoll, stomachôsus: *ἀγανακτητικός* | – *adv.*, cum stomacho: *ἀγανακτητικῶς.*

unnachahmlich, quod nulla ars (nulla manus, nemo opifex) consequi potest imitando: *ἀμίμητος* [ον].

unnatürlich, monstrôsus; immanis: *οὐ κατὰ τὴν φύσιν· ἀλλόκοτος* [ον]· *ἄτοπος* [ον] | – eines u. Todes sterben, pereo[4] [ĭi, ĭtum] violentâ morte: *ἀπόλλυσθαι*-, *τελευτᾶν θανάτῳ βιαίῳ*, -*βιαίως* | – *adv.*, contra (praeter) naturam: *οὐ κατὰ τὴν φύσιν.*

unnennbar, s. unaussprechlich, unglaublich, außerordentlich.

unnöthig, non necessarius; quod non opus est; supervacanĕus: *μάταιος· περιττός· οὐκ ἀναγκαῖος* | – u. Furcht, metus [ûs] vanus: *ἀδεὲς δέος* | – *adv.*, praeter rem; praeter necessitatem: *μάτην· εἰκῆ.*

Unnöthigkeit, durch Umschreibung mit dem Adjektiv necessarius: *τὸ περιττόν.*

unnütz, -lich, inûtĭlis; fûtĭlis; inânis; frivŏlus; iners: *ἄχρηστος* [ον]· *ἀνωφελής* [ές]· *ἀνόνητος* [ον]· *ἀχρεῖος· φαῦλος* | – *adv.*, inutiliter; temĕre: *μάτην· ἀνωφελῶς.*

unordentlich, inordinâtus; incompositus; indigestus: *ἄτακτος* [ον]· *ἄκοσμος* [ον] | – (nachlässig), neglĭgens: *ἀνειμένος· ῥᾴθυμος* [ον] | – *adv.*, sine ordine; incomposĭte; negligenter: *ἀνειμένος ῥαθύμως.*

Unordnung, perturbatio ordinis: *ἡ ἀταξία* | – U. im Staate, perturbatio rerum; tumultus [ûs]; seditiones: *αἱ ταραχαί* | – etw. in U. bringen, perturbo[1]; confundo[3] [fûdi, fûsum]; misceo[2] [cui, xtum] *qd*: *διαταράττειν τι* | – in U. gerathen, turbor[1]; confundor[3] [fûsus]: *ταράττεσθαι.*

unorthographisch, schreiben, scribo[3] [psi, ptum] prave: *οὐκ ὀρθογραφικῶς γράφειν.*

unpäßlich, unpaß, tentâtus morbo: *νοσώδης* [ες]· *ἀσθενής* [ές] – u. sein, leviter aegrôto[1]: *ἀσθενῶς ἔχειν.*

Unpäßlichkeit, tentatio (morbi): *ἡ ἀσθένεια* | – von U. überfallen werden, tentor[1] lĕvi notiunculâ: *ἡ ἀσθένεια ἐπιπίπτει τινί.*

unparteiisch, medius; tanquam medius nec in alterius favorem inclinâtus; intĕger; incorruptus; vacŭus studio et irâ: *μετ' οὐδετέρου ὤν* [ουσα, ον] | – u. sein, faveo[2] [vi, fautum] neutri parti; neque irâ neque gratiâ teneor[2] [ntus]: *διὰ μέσου εἶναι* | – *adv.*, integre; incorrupte; sine irâ et studio: *ἐπιεικῶς· δικαίως.*

Unparteilichkeit, animus ab omni partium studio aliênus; aequitas; judicium incorruptum: *ἡ ἁγνότης* [ητος]· *δικαιοσύνη.*

unpassend, non aptus od. idonĕus; minus commŏdus; aliênus; ineptus: *ἀνεπιτήδειος* [ον] | – sehr u., minime aptus: *πάνυ ἀνεπιτήδειος* | – *adv.*, incommode; inepte: *ἀκείρως.*

unpoetisch, alienus a ratione poetarum: *οὐ ποιητικός.*

unpolitisch, alienus a prudentiâ civili; non callĭdus: *οὐ πολιτικός· ἀξύνετος* [ον] | – *adv.*, non convenienter prudentiae civili; non callide: *λίαν ἁπλῶς.*

unpraktisch, alienus ab institutione vitae communis: *οὐ πρακτικός* | – u. sein, non possum [potui, posse] conferri ad usum vitae: *μὴ εἶναι πρακτικόν.*

unprobirt, s. unversucht.

Unrath, unrathsam, s. Schmutz, unnütz, unnöthig.

Unrecht, das, (s. v. a. ungerechte Handlung), injuria: *τὸ ἀδίκημα* | – jmdm U. thun, făcĭo[3] [fêci, factum] od. infĕro [intŭli, illatum, inferre] injuriam *cui*; afficio[3] [fêci, fectum] *qm* injuriâ: *ἀδικεῖν τινα* | – U. leiden, patior[3] [passus] od. accipio[3] [cêpi, ceptum] injuriam; *ἀδικεῖσθαι ὑπό τινος* | – mit U., injuriâ; immerĭto: falso: *ἀδίκως* | – U. haben, judico[1] od. statuo[3] [ui, ûtum] perpĕram: *οὐκ ὀρθῶς λέγειν.*

unrecht, *adj.*, falsus; aliênus: *οὐκ ὀρθός* | – in u. Hände kommen, devĕnio[4] [vêni, ntum] in manus alienas: *ἐντυγχάνειν ἀλλοτρίῳ* | – auf u. Wege gerathen, aberro[1] a viâ; figurl., declino[1] a recto: *ἁμαρτάνειν τῆς ὁδοῦ·* fig. *ἐκτρέπεσθαι εἰς τὸ χεῖρον* | – jmd auf u. Wege bringen, ago[3] *qm* transversum; fig., addûco[3] [xi, ctum] *qm* ad nequitiam; sum fraudi *cui*: *ἀποπλανᾶν τινα·* fig. *παράγειν· ἐξαπατᾶν τινα.*

unrechtmäßig, non justus od. legitĭmus; *οὐκ ὀρθός· οὐ δίκαιος* | – *adv.*, injuriâ; per injuriam: *παρανόμως.*

Unrechtmäßigkeit, durch Umschreibung mit den Adjektiven, s. d. vor. Art.

unredlich, mălus; imprŏbus: infidêlis; perfĭdus; subdŏlus; frudulentus; fallax: *ἄπιστος* [ον]· *κακός* | – *adv.*, improbe; perfide; fraudulenter: *ἀπίστως· κακῶς.*

Unredlichkeit, improbĭtas; infidelĭtas; perfidia: *ἡ ἀπιστία* | – mit U., improbe; fraudulenter: *ἀπίστως· κακῶς.*

unregelmäßig, enormis; anŏmălus; non constans:

inusitâtus: ἄτακτος [ον]· ἀνάρμοστος [ον] | - *adv.*, contra regulam; non constanter; minus frequenter: ἀτάκτως.

Unregelmäßigkeit, enormitas: ἡ ἀταξία· ἡ ἀνομία.

unreif, immatûrus: ἄωρος [ον]· ἄπεπτος [ον].

Unreife, immaturĭtas: ἡ ἀωρία· τὸ ἄωρον.

unrein, non pûrus; immundus; sordĭdus; squalĭdus; impûrus; inquinâtus: ῥυπαρός· ἀκάθαρτος [ον]· μιαρός· ἀνόσιος [ον] | - *adv.*, inquinate: ῥυπαρῶς etc.

Unreinigkeit, f. Unreinlichkeit.

unreinlich, immundus; sordĭdus; squalĭdus: ῥυπαρός· ἄπλυτος [ον].

Unreinlichkeit, immunditia: ἡ ῥυπαρία· τὸ ῥυπαρόν.

unrichtig, non justus; pravus; vitiôsus: οὐκ ὀρθός· πλημμελής [ές]· κακός. S. auch unwahr, irrig | - *adv.*, perpĕram; vitiôse; falso; secus: οὐκ ὀρθῶς.

Unrichtigkeit, pravĭtas; vitium: ἡ ἁμαρτία· ἡ πονηρία· τὸ ψεῦδος.

unrühmlich, inglorĭus; indignus; turpis: ἄδοξος [ον] | - *adv.*, sine laude; turpiter: ἀδόξως.

Unrühmlichkeit, indignitas; turpitudo: ἡ ἀδοξία.

Unruhe, inquies; turbĭdus môtus [ûs]; aestus; perturbatio; sollicitûdo; tumultus [ûs]; concursatio: ἡ ἀκαταστασία | - U. im Staate, dissensiones civiles; môtus [ûs]; seditiones: ἡ ταραχὴ τῶν πολιτῶν | - Jmdm einige U. machen, affĕro [attŭli, allâtum, afferre] *qd* sollicitudinis *cui*: ὄχλον·, πράγματα παρέχειν τινί | - U. (im Staate) erregen, studeo[2] rĕbus nŏvis; excĭto[1] seditionem: στασιάζειν τὴν πόλιν.

unruhig, inquiêtus; anxĭus; sollicĭtus; turbĭdus; turbulentus; seditiôsus; tumultuôsus: ἀκατάστατος [ον] | - u. Schlaf, somnus inquiêtus: ἐπιπόλαιος | - u. sein, angor[3]; sollicĭtus sum: νεωτεροποιεῖν.

unsäglich, f. unaussprechlich.

unsanft, grăvis; asper: ἀπηνής [ές]· χαλεπός | - *adv.*, gravĭter; aspĕre: χαλεπῶς.

unsauber, (unsäuberlich), f. unrein.

unschadhaft, in quo nihil est vitii; illaesus; intĕger; incŏlŭmis; salvus: ἀκέραιος [ον].

unschädlich, innocŭus; innoxius: ἀβλαβής [ές] | - u. sein, nihil noceo[2]: ἀβλαβῆ εἶναι.

Unschädlichkeit, durch Umschreibung mit dem Adjektiv, f. d. vor. Art.

unschätzbar, inaestimabĭlis; eximĭus; praestans; excellens; singulâris: ἀτίμητος [ον]· πολυτίμητος [ον]· πλείστου ἄξιος | - *adv.*, eximie; excellenter; unĭce: ἀτιμήτως.

unscheinbar, decŏlor; deformis; exigŭus: κακόμορφος [ον]· ἀφανής [ές]· φαῦλος | - u. werden, evanesco[3] [nui]: κακόμορφον·, ἀφανῆ γίγνεσθαι.

Unscheinbarkeit, pallor; deformĭtas: ἡ κακομορφία.

unschicklich, indecôrus; ineptus; indignus; aliênus; absŏnus: ἀπρεπής [ές] | - u. sein, dedeceo[2]; sum aliênus: μὴ πρέπειν.

Unschicklichkeit, indignitas: ἡ ἀπρεπία.

unschiffbar, innavigabĭlis; impătiens navium: ἄπλους.

Unschlitt, sêbum; sêvum: τὸ στέαρ [ατος] | - aus U., sebaceus: στεάτινος.

unschlüssig, f. unentschlossen.

unschmackhaft, nihil sapiens; non conditus: ἀνήδυντος [ον]· μωρός | - u. sein, nihil săpio[3] [pui]; careo[2] sapore: μωρὸν εἶναι.

Unschmackhaftigkeit, durch Umschreibung mit dem Adjektiv des vor. Art.

Unschuld, (f. v. a. Freisein von Schuld), innocentia; intĕgrĭtas; simplicĭtas: τὸ ἀναίτιον· τὸ ἀνέγκλητον | - (f. v. a. Keuschheit), integrĭtas; pudicitia; castĭtas: ἡ ἁγνεία· ἡ ἁγνότης [ητος].

unschuldig, (ohne Schuld), insons; carens culpâ; intĕger: ἀναίτιος [ον]· ἀνέγκλητος [ον] | - u. sein, sum extra noxiam; sum văcŭus culpâ: ἀναίτιον εἶναί τινος | - (f. v. a. keusch), intĕger; pudicus: ἁγνός | - *adv.*, intĕgre; pudice; caste: ἀναιτίως· ἁγνῶς.

unschwesterlich, non sororius: ἄστοργος [ον].

Unsegen, f. Unglück, Mißwachs.

unselig, funestus; luctuôsus: δυστυχής [ές]· ἄνολβος [ον].

unser, =ere, =er, I) *adj.*, noster; nostri: ἡμέτερος· ἡμῶν | - unsere Landsleute, nostrâtes: ἡμεδαποί | - II) *genit.* v. wir, nostri; nostrum: ἡμῶν.

Unsrige, der, noster: ὁ ἡμέτερος | - das U., nostra [orum]: τὰ ἡμέτερα.

unsertwegen, =willen, propter nos; nostrâ causâ: ἡμῶν ἕνεκα· ἡμῶν χάριν.

unsicher, gefährlich zu bereisen, infestus: ἐπικίνδυνος [ον] - u. machen, reddo[3] [didi, ditum] infestum; infesto[1]: ποιεῖν τι ἐπικίνδυνον | - (nicht gut verwahrt), intûtus: ἀνόχυρος [ον] | - (nicht fest stehend), instabilis: lubrĭcus; incertus; infĭdus: σφαλερός· ἐπισφαλής [ές] | - eine u. Hand, manus [ûs] tremŭla: ἡ χεὶρ ἐπισφαλής.

Unsicherheit, durch Umschreibung mit den Adjektiven des vor Art. | - U. der Straßen, viae infestae: ὁ κατὰ τὰς ὁδοὺς κίνδυνος.

unsichtbar, invisibĭlis; nulli cernendus; quod sub oculos non cădit[3]: ἀόρατος [ον]· ἀθέατος [ον]· ἄδηλος [ον] | - u. sein, non possum [potui, posse] cerni; fŭgio[3] [fûgi, fugĭtum] aciem oculorum; non compareo[2]: μὴ ὀφθῆναι | - sich u. machen, obscûror[1]; clam abeo[4] [ii, ĭtum]: ἀφανίζειν ἑαυτόν.

Unsinn, amentia; insania: ἡ ἀφροσύνη· παραφροσύνη· ἀλογία | - (albernes Zeug), ineptiae; nugae: οἱ λῆροι | - U. reden, dico[3] [xi, ctum] inepta: ἄτοπα λαλεῖν.

unsinnig, amens; demens; insânus; furiôsus; ineptus: ἄφρων· παράφρων· ἔκφρων [ον] | - *adv.*, dementer; insane; inepte: ἀφρόνως etc.

Unsitte, mos prâvus: ἡ ἀκοσμία· τὸ ἄκοσμον.

unsittlich, f. sittenlos.

unsittsam, impudicus: ἄκοσμος· ἀπειρόκαλος [ον].

unsorgsam, neglĭgens: ἀμελής [ές].

Unsorgsamkeit, incuria; negligentia: ἡ ἀμέλεια· ἡ ἄνεσις [εως].

unstät, instabĭlis; văgus: ἀΐδρυτος [ον]· ἀνίδρυτος [ον]· πλάνης [ητος] | - ein u. Leben, vita văga: ὁ

βίος πλάνης | - ein u. Blick, vultus [ûs] incertus: ἡ ὄψις ἀβέβαιος.

unstatthaft, sein, non habeo² locum; non licet²: ἄτοπος [ον]· ἀθέμιστος [ον]· ἄτοπον-, ἀθέμιστον εἶναι.

unsterblich, immortālis; aeternus; sempiternus: ἀθάνατος· ἄφθαρτος [ον] | - jmd. u. machen, trādo³ [dĭdi, dĭtum] qm immortalitati: ποιεῖν ἀθάνατόν τινα sich u. machen, pario⁴ [pepĕri, partum] immortalitatem mihi: ἀπαθανατίζειν ἑαυτόν.

Unsterblichkeit, immortalitas; aeternitas: ἡ ἀθανασία | - U. erlangen, adipiscor³ [adeptus] immortalitatem: περιποιεῖσθαι ἀθανασίαν.

Unstern, s. Unglück.

unsträflich, innŏcens; intĕger; sanctus: ἁγνός· ἀναμάρτητος [ον] | - Wandel, integrĭtas vitae: ὁ βίος ἀναμάρτητος | - adv., intĕgre; sancte; ἁγνῶς· ἀναμαρτήτως | - u. leben, sancte vivo³ [vixi, ctum]: ἁγνῶς ζῆν.

Unsträflichkeit, innocentia; integrĭtas; sanctĭtas: ἡ ἁγνεία· τὸ ἄμεμπτον | - U. des Sinnes, sanctimonia: ἡ ἁγνεία· καθαρότης.

unstreitig, adv., sine (ullâ) controversiâ; certo; sine dubio; haud dubie; nimirum: σαφέστατα.

unstudirt, indoctus; illiterâtus: ὁ ἰδιώτης [ου] | - unvorbereitet, subĭtus: ἀμελέτητος | - adv., subito; ex tempore: ἀμελετήτως.

untadelhaft, -tadelig, ꝛc, s. tadellos ꝛc.

untauglich, inutĭlis; non idonĕus ad qd; iners; nequam: ἄχρηστος· ἀνωφελής [ές].

Untauglichkeit, inutilĭtas: ἡ ἀχρηστία· ἡ φαυλότης [ητος].

unten, adv., infra; subter; auch durch die adj. imus; infĭmus; extrēmus; infĕrior: κάτω | - weiter u., inferius: κατωτέρω | - von u., ab imo: κάτωθεν | - nach u. hin, deorsum: εἰς τὰ κάτω | - oben und u., supra et infra: ἄνω καὶ κάτω | - von u. bis oben, ab imo usque ad summum: ἀπὸ τοῦ κάτω μέχρι τοῦ ἄκρου | - bei Zeitwörtern oft durch vorgesetztes latein. sub... od. subter..., griech. ὑπὸ.., z. B. u. abhauen, succīdo³ [di, sum]: ὑποκόπτειν u. hinstreuen, substerno³ [strâvi, strâtum]: ὑποστρωννύναι.

unter, praep. I. mit d. Dativ, A) zur Bezeichn. d. Ortes, Standes oder der Ruhe ꝛc., sub; subter (c. abl. et acc.); infra; in (c. abl.); inter: ὑπό c. genit. od. dat. | u. der Erde, sub terra: ὑπὸ τῆς γῆς | — B) zur Angabe der Aufsicht, Abhängigkeit ꝛc., sub; cum: ὑπό· ἐπί | - u. Bedeckung, cum custodĭbus: ἔχων φρουράν | — C) zur Angabe eines geringeren Maßes, infra; auch minor c. abl. compar.: δεύτερος· ἐλάσσων u. ähnl. | - u. jmdn sein, sum infra qm: δεύτερον εἶναί τινος | - u. zehn Jahren, minor decem annis: οὔπω δέκα ἔτη γεγονώς | — D) zur Bestimmung der Art, wie etwas geschieht, sub c. abl.; per: ἐπί | - u. dem Schein, per speciem: ἐπὶ τῇ προφάσει | — E) zur Angabe der Verbindung, in; inter; e; ex; de: ἐν, παρά | - z. B. u. den Menschen, inter homines: ἐν ἀνθρώποις | - oft durch den bloßen Genit.: der größte unter allen, maximus omnium: μέγιστος πάντων | — F) zur Angabe der Gleichzeitigkeit, (s. v. a. während), inter; cum: ἐν· ὑπό· παρά | - u. dem Essen, inter coenam: ἐν δείπνῳ | - auch durch latein. abl. absol., griech. genit. absol.; z. B. u. der Regierung des Cyrus, Cyro regnante: Κύρου βασιλεύοντος.

II) mit dem Accusativ A) zur Angabe der Bewegung nach einem Orte oder Gegenstande hin, sub c. acc.: ὑπό c. acc.; κατά c. genit.; εἰς | - u. die Erde, sub terram: κατὰ γῆς | - jmdn u. die Augen kommen, venio⁴ [vêni, ntum] sub oculos cjs: ἔρχεσθαι εἰς ὀφθαλμούς τινος· ἐμφανῆ γίγνεσθαί τινι | — B) zur Bezeichnung der Abhängigkeit, sub c. acc. in c. accus.: ὑπό c. dat. | - z. B. jmdn u. seine Botmäßigkeit bringen, s. Botmäßigkeit | — C) zur Angabe des Gelangens in eine größere Masse, in; inter: εἰς | - u. die Menschen gehen, prodĕo⁴ [ĭi, ĭtum] in publĭcum: ἐξιέναι εἰς ἀνθρώπους, -εἰς τὸ φανερόν | - u. etw. gerathen, incĭdo³ [di, sum] in qd: ἐμπίπτειν εἴς τι od. τινί.

Unterabtheilung, pars; membrum: ἡ ὑποδιαίρεσις [εως] | - etw. in U. bringen, discerno³ [crêvi, crêtum] qd in partes: ὑποδιαιρεῖν.

unterackern, inăro¹: καταροῦν τι.

Unterarm, brăchĭum: ὁ καρπός.

Unterart, pars; species: τὸ μέρος [ους]· εἶδος [ους].

Unterbalken, lignum infĕrius; epistylĭum: τὸ ἐπιστύλιον.

Unterbau, substructio; substructum: ἡ ὑποσκευή | - einen U unter etw. machen, substrŭo³ [struxi, structum] qd: ποιεῖν ὑποσκευήν.

unterbauen, etw., s. d. vor. Art.

Unterbeamte, magistrâtus [ûs] mĭnor: ὕπαρχος.

Unterbefehlshaber, legâtus: ὁ ὑποστράτηγος.

Unterbehörde, magistrâtus [ûs] mĭnor: ἡ ὑποτεταγμένη ἀρχή.

Unterbett, stragŭlum: τὸ κῴδιον· τυλεῖον.

unterbinden, unter etw. befestigen, subligo¹: ὑποδεῖν τινί τι | - in der Chirurgie, substringo³ [nxi, ictum] fasciâ: δεσμῷ ἀπείργειν τι.

unterbleiben, omittor³ [missus]; intermittor³: παραλείπεσθαι· μὴ τελεῖσθαι.

unterbrechen, interrumpo³ [rûpi, ptum]; interpello¹; intermitto³ [mîsi, ssum]; intercĭpio³ [cêpi, ptum]; dirĭmo³ [êmi, emptum]: κωλύειν τι ἐπὶ χρόνον τοῦ μὴ προϊέναι | - das Stillschweigen u., rumpo³ silentium: ῥῆξαι φωνήν.

Unterbrechung, interpellâtio; intermissio: ἡ διάλειψις [εως]· ἐπίσχεσις [εως] | - ohne alle U., uno tenôre: συνεχῶς.

unterbreiten, substerno³ [strâvi, strâtum]: ὑποστρωννύναι.

unterbringen, collŏco¹: ὑπάγειν | - fig., jmdn u., prospicio³ [spexi, ctum] hospitium cui: πρόνοιαν ποιεῖσθαί τινος | - figürl., Geld bei jmdm u., colloco¹ pecuniam apud qm: κατατίθεσθαι χρήματα παρά τινι | - seine Tochter u., do¹ [dĕdi, dătum] filiam nuptum cui: εὑρεῖν ἄνδρα τῇ θυγατρί· ἐκδιδόναι τινὶ τὴν θυγατέρα.

unterbrochen, interruptus; interceptus; intermissus: μὴ συνεχής [ές] | - adv., interrupte: μὴ συνεχῶς.

unterdessen, s. indessen.

unterdrücken, exstinguo³ [nxi, inctum]: opprĭmo³ [pressi, ssum]: παύειν | - den Zorn u., supprĭmo³ iram: ἐπέχειν τὴν ὀργήν· παύεσθαι τῆς ὀργῆς.

Unterdrücker, oppressor: ὁ χειρωσάμενος.

Unterdrückung, oppressio: χείρωσις, od. d. d. Verba.

untere, der, die, das, inferior: ὁ, ἡ, τὸ κάτω | – die U., inferiores: οἱ κάτω.

untereggen, interocco[1]: ἐπισκάπτειν τι.

untereinander, s. einander.

untereinandermengen, =mischen, misceo[2] [cui, xtum] omnia: ἀναμιγνύναι πάντα | – untereinandergemischt, promiscŭus: σύμμικτος.

untereitern, suppūro[1]: ὑποπυΐσκεσθαι | – s., das U., suppuratio: τὸ ἐμπύημα.

unterfangen, sich, s. unterstehen.

Unterfeldherr, legātus: ὁ ὑποστράτηγος.

Unterfläche, băsis: ἡ βάσις [εως].

Untergang, Verschwinden der Sonne, occăsus [ūs]: ἡ δυσμή· δύσις [εως] | – bei U. der Sonne, sole occidente: τοῦ ἡλίου δυομένου | – figürl., s. v. a. Vernichtung, obĭtus [ūs]; ruinae; interĭtus [ūs]; exilium; pernicies: ἡ διαφθορά· ὁ ὄλεθρος | – den U. bringen, sum exitio: ἀπολλύναι τι.

Untergebäude, substructio; substructum; dŏmus [ūs] ima: ἡ ὑποσκευή.

Untergebene, der, die, tradĭtus (a) disciplinae *cjs*; subjectus (a) imperio *cjs*: ὁ, ἡ, ὑπήκοος· ὑποτεταγμένος, η.

untergehen, (v. d. Sonne), occĭdo[3] [di, sum]; obeo[4] [ii, ĭtum]: δύεσθαι | – (s. v. a. umkommen), pereo[4] [ii, ĭtum]; intereo[4]; cădo[3] [cecĭdi, cāsum]; tollor[3] [sublātus]: ἀπόλλυσθαι· διαφθείρεσθαι | – in den Wellen u., mergor[3] [mersus] aquā: ἀπόλλυσθαι ἐν κύμασι | – durch Schiffbruch u., pereo[4] [ii, ĭtum] naufragio: ναυαγεῖν· ναυαγίᾳ περιπίπτειν.

untergeordnet, s. unterordnen.

Untergericht, judices minores: τὸ ὑποδικαστήριον.

untergeschoben, subdĭtus; subditīcius; suppositus; falsus: ὑποβολιμαῖος.

Untergeschoß, s. Erdgeschoß.

Untergewand, s. Unterkleid.

untergraben, suffŏdio[3] [fōdi, fossum]; subruo[3] [rui, rŭtum] cuniculis: ὑποσκάπτειν τι | – figürl., everto[3] [ti, sum]; labefacto[1]: καθαιρεῖν· ἀνατρέπειν | – jmds Ruf u., attĕro[3] [trīvi, trītum] famam *cjs*: καθαιρεῖν τὴν εὐδοξίαν τινός | — s., das U., suffossio; eversio: ἡ ὑποσκαφή· ἡ ἀνατροπή.

Unterhändler, internuncius; interpres; intercessor; conciliātor rei; proxeneta: ὁ διάγγελος· ὁ προξένος | – U. des Friedens, interpres pacis: ὁ προσφέρων λόγους περὶ εἰρήνης | – Unterhändlerin, interpres; conciliatrix: ἡ προξενητρία.

unterhalb, infra; subter: κατωτέρω· κάτωθεν.

Unterhalt, victus [ūs]; alimenta [orum]: ἡ τροφή· ὁ βίος | – jmdm den U. geben, praebeo[2] victum *cui*: βίον παρέχειν τινί | – sich durch etw. den U. verdienen, quaerĭto[1] victum re: τὸν βίον ἔχειν», τὴν δίαιταν ποιεῖσθαι ἀπό τινος.

unterhalten, unter etw. halten, subdo[3] [dĭdi, dĭtum] sub *qd*: ὑπέχειν τι τινι | – (fortdauern machen), ălo[3] [lui, ltum]; sustĭneo[2] [nui, ntum]; tueor[2]; foveo[2] [fōvi, fōtum]: διασώζειν | – (die Aufmerksamkeit beschäftigen), teneo[2] [nui, ntum]; delecto[1]; oblecto[1]: τέρπειν· ἐξαλλάττειν τινα | – sich mit etw. u., delector[1] re: διαλέγεσθαί τινι, πρός τινα | – sich mit jmdm u., confabŭlor[1] cum quo: σπουδαιολογεῖσθαί τινι | – sich über etw u., habeo[2] sermones de re: διαλέγεσθαι περί τινος.

unterhaltend, jucundus: ἐπίχαρις [ιτος, neutr. ἐπίχαρι]· χαρίεις [εσσα, εν]· τερπνός | – *adv.*, jucunde: χαριέντως· τερπνῶς.

Unterhaltung, delectatio; oblectatio: ἡ ὁμιλία· διατριβή | – (s. v. a. Gespräch), sermo; colloquium; confabulatio: ἡ διατριβή· ὁ διάλογος | – jmdm zur U. dienen, oblecto[1] *qm*: διατριβὴν παρέχειν τινί | – eine U. mit jmdm wegen etw. anknüpfen, habeo[2] sermonem cum quo de re: διαλέγεσθαί τινι περί τινος | – die U. stockt, sermones frigent: ἡ διατριβὴ ἴσχεται, »οὐ προχωρεῖ.

unterhandeln, etw., ăgo[3] [ēgi, actum] de re; paciscor[3] [pactus]; concilio[1] *qd*: χρηματίζεσθαί τινι | – mit jmdm wegen etw. u., ăgo[3] [ēgi, actum] cum quo de re: λόγους ποιεῖσθαι πρός τινα περί τινος.

Unterhandlung, actio; pactio; colloquium: οἱ λόγοι | – U. wegen etw. anknüpfen, postŭlo[1] conditiones rei: λόγους προσφέρειν τινί περί τινος.

Unterhosen, tegumenta interiora feminum: αἱ ὑπόβρακαι.

unterjochen, subĭgo[3] [ēgi, actum]; vinco[3] [vīci, ctum]; domo[1] [mui, mĭtum]; redĭgo[3] in ditionem (servitutem): δουλοῦν· καταδουλοῦν.

unterirdisch, subterranĕus: κατάγειος· ὑπόγειος | – ein u. Gang, crupta: ἡ ὑπόνομος.

Unterkiefer, maxilla inferior: ἡ κάτω γνάθος.

Unterkleid, tunica inferior: ὁ χιτών [ῶνος].

Unterkönig, vicārius regis: ὁ ἀντιβασιλεύς [έως].

unterkommen, recĭpio[3] [cēpi, ptum] hospitio; nanciscor[3] [nactus] munus: τυγχάνειν ξενίας.

unterkriechen, unter etw., abdo[3] [dĭdi, dĭtum] me in *qd*: ὑποδύεσθαί τι.

Unterlage, fundamentum: τὸ θεμέλιον.

Unterlaß, ohne, s. unaufhörlich.

unterlassen, mitto[3] [mīsi, ssum]; omitto[3]; intermitto[3]; praetermitto[3] *qd*; desisto[3] [destĭti, stĭtum] a re; neglĭgo[3] [lexi, ctum]; desĭno[3] [sii, sĭtum] *qd*: παραλείπειν· παριέναι· μὴ ποιεῖν | – ich kann es nicht u., zu etc., non possum [potui, posse] a me impetrare quin etc.: οὐκ ἔστιν ὅπως οὐ etc. | – er unterließ nicht zu kommen, non cessavit venire: οὐκ ἐνέλιπε ἐρχόμενος | – s., das U., intermissio; ἡ παράλειψις [εως], od. durch die Verba.

Unterlassungssünde, delictum: τὸ ἐλλεῖπον· ἁμάρτημα.

unterlaufen, mit u., intervĕnio[4] [vēni, ntum]: συμπίπτειν· παραπίπτειν· συμβαίνειν | – mit Blut u., suffundor[3] [fūsus] sanguine: πελιδνοῦσθαι· ὕφαιμον γίγνεσθαι.

Unterlefze, s. Unterlippe.

unterlegen, suppōno[3] [pŏsui, sĭtum]; subjicio[3] [jēci, ctum]; subdo[3] [dĭdi, dĭtum]: ὑποβάλλειν· ὑποτιθέναι τινί τι | – Pferde u., subinde mūto[1] equos: ἀλλαγῇ ἵππων ποιεῖσθαι τὴν πορείαν | – s., das U., suppositio: τὸ ὑποβάλλειν etc.

Unterlehrer, hypodidascălus: ὁ ὑποδιδάσκαλος.

Unterleib, venter: τὸ ὑπογάστριον· ἡ κοιλία.

Unterleibskrankheit, =beschwerde, morbus (ma-

lum) intestinorum: *ἡ τοῦ ὑπογαστρίου νόσος* | - a. U. leiden, laboro[1] ex intestinis: *νοσεῖν τῷ ὑπογαστρίῳ.*

unterliegen, succumbo[3] [cŭbui, bĭtum]; cēdo[3] [cessi, ssum]: *ἡττᾶσθαί τινος· ἥττω γίγνεσθαί τινος· κρατεῖσθαι ὑπό τινος* | - einer Last u., concĭdo[3] [cĭdi] sub onĕre: *συμπίπτειν ὑπὸ βάρους* | - in e. Treffen u., inferior discēdo[3] [cessi, ssum] ex pugnâ: *ἡττᾶσθαι ἐν τῇ μάχῃ* | - der Gewalt des Schicksals u. müssen, non possum [potui, posse] superare impĕtum fortūnae: *κρατεῖσθαι ὑπὸ τῆς τύχης* | - eine Sache unterliegt keinem Zweifel, res non est controversa: *ἀναμφίλογόν ἐστι* | - sie unterliegt vielem Zweifel, valde dubitatur de re: *πάνυ ἀμφίβολόν ἐστιν.*

Unterlieutenant, subcenturio secundus: *ὁ ἀνθυπολοχαγός.*

Unterlippe, labrum inferius: *τὸ κάτω χεῖλος.*

untermauern, substrŭo[3] [struxi, ctum]: *ὑποτειχίζειν τι.*

untermengen, -mischen, intermisceo[2] [cui, xtum]: *ἀναμιγνύναι τινί τι.*

unterminiren, subrŭo[3] [rui, rŭtum] cuniculis: *ὑπόνομον ὀρύττειν· ὑπονομεύειν.*

unternehmen, incĭpio[3] [cēpi, ptum]; suscĭpio[3]; recĭpio[3]; aggrĕdior[3] [gressus]; molior[4]; conor[1]; audeo[2] [ausus] *qd*: *ἐπιχειρεῖν τινι· ἅπτεσθαί τινος· ὁρμᾶσθαι πρός τι* | - einen Krieg u., incipio[3] bellum: *ὁρμᾶσθαι πρὸς πόλεμον* | - einen Feldzug gegen jmdn u., proficiscor[3] [fectus] contra *qm*: *ποιεῖσθαι στρατείαν* | - eine Reise u., ineo[4] [ii, ĭtum] od. făcio[3] [fēci, factum] iter: *ποιεῖσθαι πορείαν* | - **s.**, das U., s. Unternehmung.

unternehmend, experiens; promptus; strenŭus; âcer: *δραστήριος· ἐντρεχής [ές]· εὔτολμος [ον].*

Unternehmer, eines Baues, aedificâtor; locâtor: *ὁ ἐργολάβος.*

Unternehmung, inceptum; conâtus [ûs]; conata [orum]: *ἡ ἐπιχείρησις [εως]* | - kriegerische U., expeditio: *ἡ στρατεία.*

Unternehmungsgeist, ingenium promptum: *τὸ δραστήριον.*

Unteroffizier, dĕcânus: *ὁ δεκάδαρχος.*

unterordnen, subjĭcio[3] [jēci, ctum]: *ὑποτάττειν τινὶ τί* | - untergeordnet sein, subsum [subfui, subesse] *cui*; inferior sum re; debeo[2] obedire *cui*: *ὑποτεταγμένον εἶναι* | - untergeordnet, inferior; secundus: *ὑποτεταγμένος.*

Unterordnung, ordo secundus (tertius etc.) *ἡ ὑποταγή.*

Unterpfand, s. Pfand, Hypothek.

unterpflügen, subăro[1]: *ὑπαροῦν τι.*

unterreden, sich mit jmdm, lŏquor[3] [locûtus]; sermôcĭnor[1]; confĕro [contŭli, collâtum, conferre] sermonem cum quo: *διαλέγεσθαί τινι πρός τινα.*

Unterredung, sermo; collocutio; colloquium; disputatio: *ἡ διάλεξις [εως]· οἱ λόγοι· ἡ διατριβή* | - mündliche U., praesens sermo; colloquium praesentis cum praesenti: *ἡ διάλεξις* | - trauliche U., sermones familiares: *οἱ λόγοι οἰκεῖοι* | - eine U. mit jmdm anknüpfen, do[1] [dĕdi, dătum] me in sermonem cum quo: *συνελθεῖν εἰς λόγους τινι* | - eine geheime U. mit jmdm haben, secreto collŏquor[3] [locûtus] cum quo: *λάθρα διαλέγεσθαι πρός τινα.*

Unterricht, institutio; eruditio; disciplîna; doctrîna: *ἡ παιδεία· παίδευσις [εως]* | - U. ertheilen, erudio[4] et doceo[2] [cui, ctum] juventutem: *διδάσκειν τινά τι* | - U. bei jmdm haben, erudior[4]; instituor[3] [ûtus] a quo: ûtor[3] [ûsus] disciplina *cjs*: *χρῆσθαί τινι διδασκάλῳ· παιδεύεσθαι ὑπό τινος* | - jmd zum Unterricht geben, trado[3] [dĭdi, dĭtum] *qm cui* in disciplinam: *διδόναι τινά τινι παιδεύειν.*

unterrichten, (Kenntnisse beibringen), erŭdio[4]; doceo[2] [cui, ctum]; instituo[3] [ui, ûtum]; instrŭo[3] [struxi, ctum]; praecipio[3] [cēpi, ptum]; trădo[3] [dĭdi, dĭtum]: *διδάσκειν τινά τι· παιδεύειν τινὰ εἴς τι* | - benachrichtigen), doceo[2]; edoceo[2] *qm qd*; făcĭo[3] [fēci, factum] *qm* certiorem de re; nuncio[1] *qd cui*; perscrîbo[3] [psi, ptum] *ad qm* de re: *φράζειν*, δηλοῦν τινί τι.*

unterrichtet, eruditus; doctus; instructus doctrinâ: *πεπαιδευμένος· πολυμαθής· ἔμπειρος* | - (s. v. a. benachrichtigt), certior factus: *μαθών· πυθόμενος.*

Unterrock, s. Unterkleid.

untersagen, s. verbieten.

Untersatz, (in der Baukunst), stereobata; podium: *τὸ ὑπόβλημα· ὑπόθεμα* | - (in der Logik), assumptio: *τὸ ὑπόθεμα* | - einen U. machen, assûmo[3] [mpsi, mptum]: *προστιθέναι τὸ ὑπόθεμα τῷ συλλογισμῷ.*

unterscheiden, discerno[3] [crêvi, êtum]; internosco[3] [nôvi]; distinguo[3] [nxi, nctum]; sejungo[3] [nxi, nctum]; segrego[1]: *ἀποκρίνειν*, ἀποχωρίζειν τι τινός* | — **r.** sich in etw. u., diffĕrĭmus [distŭli, dilâtum, differre] inter nos *qd*: *διαφέρειν τινὸς εἴς τι* od. *τινι* | — **s.**, das U., distinctio; interpunctio: *ἡ διάκρισις· ἡ διάγνωσις.*

Unterscheidungszeichen, discrimen: *τὸ σημεῖον διαστολῆς.*

unterschieben, suppôno[3] [pŏsui, sĭtum]; subjicio[3] [jêci, ctum]; subdo[3] [dĭdi, dĭtum]: *ὑποβάλλειν*· ὑποτιθέναι τι τινί* | - (an die Stelle des ächten schieben), suppôno[3] (puerum); subjicio[3] (testamentum): *παρεισάγειν τι· ὑποβάλλειν (παῖδα* etc.).

Unterschieber, suppostor; subjector: *ὁ ὑποβάλλων.*

Unterschied, discrimen: *τὸ διάφραγμα* | - uneig., (Verschiedenheit), discrimen; differentia; diversitas; dissimilitûdo: *ἡ παραλλαγή· ἀνομοιότης [ητος]* | - einen U. machen, făcĭo[3] [fêci, factum] discrimen; habeo[2] delectum: *διακρίνειν τι* | - keinen U. machen, omnia habeo[2] promiscue: *οὐδὲν διακρίνειν* | - es ist ein U. zwischen, interest qd inter etc.: *διαφέρει τι καὶ* | - es ist ein U., ob … oder, interest (utrum) … an etc.: *διαφέρει τὸ … ἢ* etc. | - welch ein U., quantum differt!: *ὅσον διαφέρει!* | - ohne U., sine discrimine; promiscue: *ἀδιαφόρως· ἀδιακρίτως.*

unterschieden, -schiedlich, s. verschieden.

unterschlagen, jmdm ein Bein u., supplanto[1] *qm*: *ὑποσκελίζειν*, πτερνίζειν τινα* | - (heimlich für sich behalten), averto[3] [ti, sum]; interverto[3] et transfĕro [transtŭli, -lâtum, -ferre] ad me; intercĭpio[3] [cêpi, ptum]; supprĭmo[3] [pressi, ssum]: *σφετερίζεσθαι· ὑποκλέπτειν· ὑφαιρεῖσθαι.*

Unterschlagung, des Geldes, s. d. f.

Unterschleif, circumductio argenti; peculâtus [ûs]:

ἡ κλοπή | – eines U. beschuldigen, accuso[1] *qm* peculatûs: κλοπὴν καταψηφίζεσθαί τινος.

unterschreiben, subscribo[3] [psi, ptum]; subnŏto[1]; noto[1] nomen meum *rei*: ὑπογράφειν τί τινι | – sich u., subscribo[3] (nomen): ὑπογράφεσθαι.

Unterschrift, subscriptio nomĭnis; nomen subscriptum: ἡ ὑπογραφή.

unterschwären, suppûro[1]: ὑποπυΐσκεσθαι.

Unterschwelle, limen inferius: τὸ κατώφλιον.

Untersegel, velum infĭmus: τὸ κάτω ἱστίον.

untersetzen, suppôno[3] [pŏsui, sĭtum]; subdo[3] [dĭdi, dĭtum] rei: ὑποτιθέναι τί τινι.

untersetzt, brĕvis et obēsus habitû corporis: ὑπόπαχυς [υ].

untersiegeln, signo[1]: ἐπιβάλλειν σφραγῖδά τινι.

untersinken, pessum eo[4] [ivi, ĭtum]; mergor[3] [mersus]; demergor[3]: δύεσθαι· καταδύεσθαι.

unterst, zu, infĭmo loco; infĭmus: κατωτάτω.

Unterstadt, urbs inferior; inferiores partes urbis: ἡ κάτω πόλις.

Unterste, der, infĭmus; imus: τελευταῖος· ἔσχατος | – (v. Zweien), inferior: ὁ κατώτερος | – die u. Klasse des Volks, infima faex populi: οἱ κατώτατοι | – das u. zu oberst kehren, misceo[2] [cui, xtum] ima summis; misceo[2] omnia: συμμιγνύναι, ταράττειν πάντα.

unterstecken, subjĭcio[3] [jēci, jectum]; subdo[3] [dĭdi, dĭtum] rei: ὑποβάλλειν τινὶ τί | – junge Soldaten u., immisceo[2] [cui, xtum] tirones veterĭbus militibus: διανέμειν στρατιώτας εἴς τινα τάξιν.

unterstehen, sich, audeo[2] [ausus sum]; conor[1]: τολμᾶν· ἐπιχειρεῖν.

unterstellen, suppôno[3] [pŏsui, sĭtum]; subdo[3] [dĭdi, dĭtum] *rei*: ὑποβάλλειν τινὶ τί.

Untersteuermann, qui pro gubernatore operas dat: ὑποκυβερνῶν τῆς νεώς.

Unterstock, s. Erdgeschoß.

unterstopfen, ingĕro[3] [gessi, stum] *qd* rei: διαστοιβάζειν τι τινος.

unterstreichen, dûco[3] [xi, ctum] lineam subter *qd*; reddo[3] [dĭdi, dĭtum] *qd* conspicŭum lineâ: ὑπογράφειν γραμμήν.

unterstreuen, substerno[3] [strâvi, strâtum] *qd rei*: ὑποπάσσειν τινι τί.

Unterstube, conclâve quod plano pede est: τὸ ὑπόκαυστον.

unterstützen, fulcio[4] [fulsi, fultum]; suffulcio[4]; statumino[1]; sustineo[2] [nui, ntum]; sustento[1]: ὑπερείδειν τινί τι | – figürl., Hülfe bringen, jûvo[1] [juvi, jûtum]; adjûvo[1] *qm*; sum cui adjumento; sublevo[1] *qm*; făveo[2] [fâvi, fautum] *cui*: ἐπικουρεῖν τινι.

Unterstützung, auxilium; adjumentum; beneficium: ἡ ἐπάρκεια· ἡ ἐπάρκεσις [εως].

untersuchen, inspicio[3] [spexi, ctum]; excutio[3] [cussi, ssum]; scrûtor[1]; perscrûtor[1]; cognosco[3] [gnôvi, gnĭtum] *qd*; quaero[3] [quaesivi, sĭtum] de re; inquiro[3] *in* qd: ἐξετάζειν τι· δοκιμάζειν τι.

Untersuchung, inspectio; scrutatio; cognĭtio; quaestio; inquisitio: ἡ ἐξέτασις [εως]· ἡ δοκιμασία | – gelehrte U., disceptatio; disputatio: ἡ σκέψις | – eine U. anstellen, instĭtuo[3] [ui, ûtum] quaestionem: ἀνακρίνειν | – über etw. eine U. anstellen, quaero[3] [quaesivi, sĭtum] de re: σκέψιν ποιεῖσθαι περί τινος | – wider jmdn eine U. anstellen, habeo[2] quaestionem de quo: ἀνακρίνειν· ἀνάκρισιν ποιεῖσθαι | – zur U. kommen, cognoscor[3] [gnĭtus]: ἀνακρίνεσθαι | – ohne U., causâ incognĭtâ: ἄνευ διαγνώσεως.

Untersuchungsrichter, quaesitor: ὁ ἐξεταστής.

untertauchen, I) *a.*, mergo[3] [mersi, mersum]; demergo[3]; submergo[3]: βαπτίζειν· καταδύειν τι | – II) *n.*, mergo[3] me; mergor[3]; demergor[3]; urinor[1]: καταδύεσθαι.

unterthänig, plane obnoxius atque ascriptus *cui*: ὑπήκοος [ον]. S. auch 1. unterthan.

Unterthänigkeit, obedientia; servĭtus [ûtis]: ἡ δουλεία.

1. unterthan, jmdm, subjectus imperio (ditioni) *cjs*; parens; obnoxius *cui*: ὑπήκοος [ον] | – jmdm u. sein, sum in ditione *cjs*; pareo[2] *cui*: ἄρχεσθαι ὑπό τινος | – jmdm u. werden, câdo[3] [cecĭdi, casum] sub imperium *cjs*: ὑπήκοον γίγνεσθαι.

2. Unterthan, der, civis; subjectus regi (imperio regis): ὁ ὑπήκοος· ἀρχόμενος· πολίτης [ου].

Untertheil, pars inferior od. infima: τὸ κάτω μέρος.

untertreten, unter ein Dach, subeo[4] [ĭi, ĭtum] tectum: ἀποστῆναι ὑπό τι.

Unterverdeck, constratum navis inferius: τὸ κάτω κατάστρωμα.

Untervormund, qui pro tutôre operas dat: ὁ ἐπίτροπος.

Unterwächter, subcustos: ὁ ὑποφύλαξ [κος].

unterwärts, deorsum: κάτω· εἰς τὰ κάτω.

unterweges, in viâ; inter viam; ex itinere: κατὰ τὴν ὁδόν· ἐν τῇ ὁδῷ.

unterweisen, s. unterrichten.

Unterweisung, s. Unterricht.

Unterwelt, infĕri; umbrae; orcus: ὁ Ἅιδης [ου] | – in der U., apud inferos: ἐν Ἅιδου.

unterwerfen, subjĭcio[3] [jēci, ctum] *cui*; redĭgo[3] [ēgi, actum] in imperium (potestatem) *cjs*: ὑποτάττειν τινά τινι | – sich jmdn od. etw. u., subjicio[3] ditioni meae; făcio[3] [fēci, factum] mei juris; subĭgo[3] [ēgi, actum]; domo[1] [mui, mĭtum]: ὑφ' ἑαυτῷ ποιεῖσθαί τινα od. τι | – sich jmdm u., permitto[3] [mīsi, ssum] me in potestatem *cjs*: ὑποτάττειν ἑαυτόν τινι | – jmdm unterworfen werden, vĕnio[4] [vēni, ntum] in ditionem *cjs*: ὑποτάττεσθαί τινι | – unterworfen sein, sum in ditione *cjs*: ὑπήκοον εἶναί τινι | – sich den Gesetzen unterwerfen, pareo[2] legibus: δρᾶν κατὰ τοὺς νόμους | – sich einer Bedingung u., accipio[3] [cēpi, ptum] conditionem: ἀποδέχεσθαι συνθήκην.

unterwühlen, s. untergraben.

unterzeichnen, s. unterschreiben, subscribiren.

unterziehen, (ein Kleid), subter induo[3] [ui, ûtum] vestem: ὑπενδύεσθαί τι (ἐσθῆτα) | – fig. sich einer Sache u., subeo[4] [ĭi, ĭtum]; recĭpio[3] [cēpi, ptum]; sustineo[2] [nui, tentum] *qd*: ὑφίστασθαί τι od. τινι | – sich einem Auftrage u., recipio[3] mandata: ὑφίστασθαι, ὑποδέχεσθαι πρόσταγμα od. τὰ προστεταγμένα | – sich Gefahren u., subeo[4] [ĭi, ĭtum] pericula: ὑφίστασθαι κινδύνους.

unthätig, segnis; ignâvus; iners; deses; desidiôsus

lentus; nihil ăgens: ἀργός [ον] | – u. sein, otiōsus sum; nihil ăgo[3] [ēgi, actum]; sĕdeo[2] [sēdi, sessum]; jaceo[2]: ἀργεῖν· ῥαθυμεῖν | – u. bleiben, abstĭneo[2] [nui, tentum] a rebus gerendis: ἀργεῖν | – u. werden, languesco[3] [gui]: ἀργὸν·, ῥᾴθυμον·, ἀπράγμονα γίγνεσθαι | – *adv.*, segniter; ignave: ῥαθύμως.

Unthätigkeit, segnĭties; ignāvĭa; inertia; desĭdĭa; otium: ἡ ἀργία· ἡ ἀπραξία | – in gänzlicher U. sein, nihil plane ăgo[3]: σφόδρα ἀργεῖν.

Unthat, facinus [ŏris]; maleficium; scelus [ĕris]; nefas: τὸ ἁμάρτημα.

untheilbar, indivĭdŭus; quod dividi non potest: ἀμέριστος [ον].

Untheilbarkeit, indivĭdua natūra: τὸ ἀμέριστον.

untheilhaft, keinen Theil an etw. habend, expers od. exsors *ejs* rei: ἄμοιρος [ον]· ἀτελής [ές] | – s. a. untheilbar.

untheilnehmend, lentus: ἀνοικτίρμων [ονος]· ἀσυμπαθής [ές] | – *adv.*, lente: ἀσυμπαθῶς.

Unthier, monstrum: τὸ τέρας [ατος].

unthunlich, aliēnus: ἀμήχανος· ἀδύνατος [ον] | – s. a. unmöglich.

Untiefe, vădum: τὸ τέναγος.

untreu, infidēlis; infīdus; perfĭdus; perfidiōsus: ἄπιστος [ον] | – u. werden, mŏveo[2] [mōvi, mōtum] fidem: ἄπιστον γίγνεσθαι | – jmdm. u. werden, deficio[3] [fēci, fectum] a quo: ἀποστῆναί τινος | – seiner Pflicht u. werden, recēdo[3] ab officio: μὴ δρᾶν τὰ δέοντα | – sich selbst u. werden, descisco[3] a me: ἀφίστασθαι ἑαυτοῦ.

Untreue, infidelitas; perfĭdĭa: ἡ ἀπιστία· τὸ ἄπιστον | – eine U. begehen, violo[1] fidem: προδιδόναι, ἀπολείπειν τινά.

untrinkbar, non potābilis: insalūbri potu: οὐ πότιμος [ον].

untröstbar, inconsolābilis: ἀπαραμύθητος [ον].

untröstlich, cujus dolor (luctus [ūs]) nullo solatio levāri potest: ἀπαραμύθητος [ον] | – u. sein, nihil admitto[3] [mīsi, ssum] consolationis: ἀπαραμύθητον εἶναι.

untrüglich, was nicht betrügt, certus; explorātus; non dubius: ἀψευδής [ές].

Untrüglichkeit, s. Zuverlässigkeit, Sicherheit.

untüchtig, s. untauglich.

Untugend, vitium: ἡ πονηρία· τὸ ἁμάρτημα.

unüberlegt, inconsultus; inconsiderātus; temerarius; demens: ἀπερίσκεπτος [ον] | – s. auch unbesonnen | – *adv.*, inconsulte; inconsiderate: temere; dementi ratione: ἀβουλεί· ἀπρονοήτως.

Unüberlegtheit, inconsiderantia; temĕrĭtas; inscītia; dementia: ἡ ἀβουλία.

unübersetzbar, quod tŏtĭdem verbis reddi non potest: ἀμετάφραστος [ον].

unübersteiglich, insuperabilis; inexsuperabilis; quod superari non potest: ἀδιάβατος [ον]· ἀμήχανος [ον].

unüberwindlich, invictus; inexpugnabilis; inexsuperabilis: ἀήττητος· ἀνίκητος [ον].

unüberwunden, invictus; semper victor: ἀνίκητος [ον].

unüberzeugt, non adductus ad credendum: μὴ πεπεισμένος.

unumgänglich, durchaus nothwendig, prorsus od. omnino necessarius: ἀναγκαῖος | – *adv.*, necessario: ἀναγκαίως.

unumschränkt, infinitus; summus: ἀπεριόριστος [ον] | – u. Gewalt, summa potestas: ἡ πλήρης ἐξουσία· αὐτοκρατορία | – u. regieren, praedĭtus sum summo imperio: αὐτοκρατορεύειν· δεσπόζειν.

unumstößlich, firmissimus: σαφέστατος· βεβαιότατος | – z. B. ein u. Beweis, argumentum firmissimum: μέγιστον τεκμήριον.

unumwunden, haud ambigŭus: ἀπροκάλυπτος [ον] | – eine u. Antwort, responsum haud ambiguum: ἡ ἀπόκρισις ἀπροκάλυπτος | – *adv.*, aperte; libere: μηδὲν ὑποστειλάμενον· σαφῶς.

ununterbrochen, contĭnens; continŭus; contextus; assiduus; perpetuus; perennis: ἀδιάλειπτος· ἀδιάπαυστος [ον]· συνεχής [ές] | – *adv.*, continenter; perpetuo: συνεχῶς.

ununtersucht, incognĭtus; non explorātus: ἀνεξέταστος [ον].

unväterlich, indignus patre: ἀνάξιος πατρός [ον].

unveränderlich, immutābilis; constans; rātus; perpĕtŭus: ἀμετάτρεπτος· ἀμετάβλητος [ον] | – *adv.*, constanter; perpetuo: ἀμετατρέπτως.

Unveränderlichkeit, immutabilitas; constantia; perpetuĭtas: τὸ ἀμετάβλητον.

unverändert, immutātus; intĕger: ἀμετάβλητος [ον].

unverantwortlich, iniquissimus: ἀναπολόγητος· ἀσύγγνωστος [ον] | – *adv.*, iniquissimo modo: ἀναπολογήτως.

unverbesserlich, (sehr gut), absolūtus omnĭbus numeris; perfectus: τέλειος | – nicht zu bessern, sehr schlecht), insanabĭlis: ἀδιόρθωτος [ον]· ἀνίατος [ον].

unverblümt, nudus: ἁπλοῦς [ῆ, οῦν].

unverborgen, es ist mir nicht u., non me fŭgit: οὐ λανθάνει με.

unverbrämt, pūrus: ἀπάρυφος [ον].

unverbrüchlich, inviolātus; sanctus: ἔμπεδος [ον]· βέβαιος | – u. Treue, summa fides: ἡ πίστις βεβαία | – *adv.*, sancte; summā fide: βεβαίως.

Unverbrüchlichkeit, sanctitas; summa fides: ἡ βεβαιότης [ητος].

unverbürgt, incertus: ἀβέβαιος [ον]· ἄπιστος [ον].

unverdächtig, non suspectus: ἀνύποπτος [ον] | – es ist etw. u., nulla subest in re suspicio: ἀνύποπτόν ἐστι.

unverdammt, indemnātus: οὐ κατεψηφισμένος.

unverdaulich, difficĭlis concoctu od. ad concoquendum: ἄπεπτος [ον].

Unverdaulichkeit, des Magens, crudĭtas: ἡ ἀπεψία.

unverdeckt, apertus: ἀκάλυπτος [ον].

unverderbt, = **verdorben,** incorruptus; intĕger: ἄφθαρτος [ον].

unverdient, immerĭtus; indignus; falsus: ἀνάξιος [ον] | – *adv.*, immerito: ἀναξίως.

Unverdorbenheit, integritas: ἡ ἁγνότης [ητος] | – U. des Herzens, sanctimonia: ἡ εἰλικρίνεια· ἁγνότης.

unverdrossen, impĭger; sedŭlus; assidŭus; strenŭus: πρόθυμος [ον]· σπουδαῖος | – u. Fleiß, acre studium discendi: ἡ σπουδαιότης [ητος] | – *adv.*, impigre; navĭter; strenue: προθύμως.

Unverdrossenheit, sedulitas; navitas; assiduitas: ἡ προθυμία· σπουδαιότης [ητος].

unverehelicht, s. ehelos.

unvereinbar, insociabilis: ἀσυναρμόστος [ον]· ἀσυνάρτητος [ον] | – u. sein, pugnamus inter nos: ἀναρμοστεῖν | – mit etw. u. sein, repugno[1] *cui* rei; alienus sum a re: ἀναρμοστεῖν τινι.

unverfälscht, sincērus; intĕger; prŏbus: ἀκίβδηλος [ον]· ἄκρατος [ον] | – *adv.*, sincere; integre: ἀκιβδήλως etc.

unverfänglich, simplex: ἄδολος [ον]· ἁπλοῦς | – *adv.*, verbis simplicibus: ἀδόλως· ἁπλῶς.

unvergänglich, immortālis: ἄφθαρτος [ον].

unvergeßlich, non obliviscendus oder durch Umschreibung: ἀείμνηστος [ον] oder durch Umschreibung.

unvergleichbar, -lich, vincens omnem comparationem amplitudine; maximus sine exemplo; divinus; coelestis; singulāris; eximius: ἐξαίρετος [ον]· πάντων διαφέρων [ουσα, ον] | – *adv.*, sine exemplo; divine; eximie: διαφερόντως.

unvergoldet, non aurātus: ἄχρυσος [ον].

unverhältnißmäßig, injustus; iniquus: ἀνάρμοστος [ον]· οὐ δίκαιος· οὐ προσήκων [ουσα, ον] | – *adv.* durch justo od. solĭto und dem Comparativ des dabei stehenden Adjectivs: τοῦ δικαίου· ὑπὲρ .. | – u. groß, major justo (solito): τοῦ δικαίου μακρότερος.

unverharschte Wunde, cicātrix rĕcens od. male firma: τὸ ἄπελος.

unverheirathet, s. ehelos.

unverhofft, insperātus; necopinātus: ἄελπτος· ἀνέλπιστος [ον] | – *adv.*, (ex) insperato; praeter exspectationem: ἀέλπτως.

unverhört, incognĭtā (indictā) causā: ἄκριτος [ον].

unverhohlen, apertus: ἀπροκάλυπτος [ον]· φανερός | – *adv.*, aperte: ἀπροκαλύπτως· φανερῶς· μηδὲν ὑποστειλάμενος.

unverhüllt, apertus: ἀκάλυπτος [ον].

unverkennbar, evidens; perspicŭus; manifestus: ἐναργής [ές]· ἐμφανής [ές]· σαφέστατος | – *adv.*, evidenter; manifesto: ἐμφανῶς· σαφέστατα.

unverlangt, ultro oblātus: αὐτόματος· ἑκούσιος | – *adv.*, ultro: ἑκουσίᾳ· ἑκουσίως.

unverletzlich, inviolābĭlis; sanctus: ἄθικτος [ον] ἱερός· ὅσιος.

Unverletzlichkeit, sanctĭtas; caerimonia: τὸ ἄθικτον· τὸ ὅσιον.

unverletzt, s. unversehrt.

unverloren, salvus: σῶος.

unvermählt, s. ehelos.

unvermeidlich, quod evitari non potest; quod effugĕre non possumus; necessarius: ἄφευκτος [ον]· ἀναγκαῖος | – u. sein, non sum recusandus: ἀναγκαῖον εἶναι.

unvermerkt, *adv.*, furtive; clam: λεληθότως od. durch das Verbum λανθάνειν | – u. von etw. abgerathen, aberro[1] a re: ἀποπλανᾶσθαί τινος | – u. wohin gerathen, lābor[3] [lapsus]; delābor[3] *quo*: ἀποπλανᾶσθαι ποι.

unvermiethet, non locātus: ἀμίσθωτος [ον].

unvermischt, mĕrus; pūrus: ἀνεπίμικτος [ον].

Unvermögen, das, Schwäche, imbecillitas; infirmitas: ἡ ἀδυναμία | – Armuth, inopia: ἡ ἀπορία.

unvermögend, invalĭdus; infirmus; imbecillus; inops: ἀδύνατος [ον]· ἀσθενής [ές].

unvermuthet, inopinātus; necopinātus; imprūdens; insperātus; repentinus: ἀπροσδόκητος [ον] | – *adv.*, praeter opinionem; (ex) improvīso: ἐξαίφνης [ες] | – jmdn u. angreifen, adorior[4] [ortus] qm imprudentem: ἐφορμᾶν τινι ἀπροσδοκήτῳ.

unvernehmlich, obscūrus: ἀσαφής [ές] | – *adv.*, obscure: ἀσαφῶς.

unvernünftig, expers rationis; brūtus; demens; insānus: ἄνους | – das u. Thier, bestia: τὸ θηρίον | – *adv.*, nullā ratione; insane: ἀλογίστως.

Unvernunft, amentia; insania: ἡ ἄνοια· ἡ ἀλογία.

unverrichtet, infectus: ἄπρακτος [ον]· ἀποίητος [ον] | – u. Sache, re infectā; irrĭto incepto: ἄπρακτον.

unverschämt, impŭdens; procax; confidens: ἀναιδής [ές]· ἀναίσχυντος [ον] | – *adv.*, imprudenter; confidenter: ἀναισχύντως.

Unverschämtheit, impudentia; os impŭdens: ἡ ἀναίδεια.

unverschont lassen, nichts, nulli rei parco[3] [peperci, parsum]: μηδενὸς φείδεσθαι.

unverschuldet, (ohne Geldschulden), liber; liberātus aere alieno: οὐχ ὑπόχρεως | – (unverdient), immerĭtus: ἀνάξιος [ον] | – *adv.*, immerĭto: ἀναξίως.

unversehens, s. unvermuthet.

unversehrt, intĕger; intactus; illaesus; inviolātus; salvus; incŏlumis: ἀκέραιος [ον]· σῶος· ἀβλαβής [ές].

Unversehrtheit, integrĭtas; incolumĭtas: τὸ ἀκέραιον· τὸ σῶον.

unversiegelt, non obsignātus; resignātus; solūtus: ἀσφράγιστος [ον].

unversilbert, non argentātus: ἀνάργυρος [ον].

unversöhnlich, implacabĭlis; inexorābĭlis; inexpiabĭlis: ἀδιάλλακτος· ἄσπειστος [ον].

Unversöhnlichkeit, odium implacabile: τὸ ἀδιάλλακτον.

unversöhnt, implacātus: ἀνεξίλαστος [ον].

unversorgt, z. B. Kinder, libĕri quibus nondum prospectum est: παῖδες ἄκληροι | – eine u. Tochter, filia non collocāta: ἡ θυγάτηρ ἄγαμος.

unverständig, nullius consilii; imprūdens; stultus: ἀνόητος· ἀξύνετος [ον]· ἄφρων· μωρός | – *adv.*, stulte: ἀνοήτως etc.

unverständlich, obscūrus; non apertus ad intelligendum: ἀδιανόητος [ον]· ἀσαφής [ές].

Unverständlichkeit, der Worte, obscūrĭtas verborum: ἡ ἀσάφεια.

Unverstand, inscĭtia; temerĭtas; imprudentia; stultitia: ἡ ἄνοια· ἡ ἀνοησία.

unverstümmelt, intĕger: ἀπήρωτος [ον].

unversucht, nichts lassen, nihil omitto[3] [misi, ssum]

inexpertum; expĕrior[4] [rtus] omnia: ἐπὶ πᾶν ἐλθεῖν· ἀφικνεῖσθαι.

unvertheidigt, indefensus: ἔρημος φυλάκων [ον].

unvertilgbar, quod delêri non potest; indelebilis: ἀνεξάλειπτος [ον].

unverträglich, incommŏdus; importunus; rixôsus: ἀκοινώνητος· ἄμικτος· δυςσύμβολος [ον] | - (unvereinbar mit etwas), aliênus a re; contrarius rei: ἀλλότριός τινος | - u. sein mit etw., abhorreo[2] a re: ἀναρμοστεῖν πρός τι· ἐναντίον εἶναί τινι.

Unverträglichkeit, eines Menschen, importunĭtas: ἡ ἀκοινωνησία· φιλονεικία.

unverurtheilt, indemnâtus: ἀκατάκριτος· ἄκριτος [ον].

unverwahrt, immunitus; incustoditus: ἀφύλακτος [ον].

unverwandt, z. B. mit u. Augen, unverwandten Blickes, oculis rectis: ἀστρόφοις ὄμμασι· ἀσκαρδαμυκτί· ἀτενές | - jmdn u. ansehen, defigo[3] [fixi, fictum] oculos in vultu ejs: ἀσκαρδαμυκτὶ βλέπειν εἴς τινα.

unverwehrt, es ist u., licet; nihil impĕdit, quominus etc.: ἀνεμέσητον· θεμιτόν ἐστιν.

unverwelklich, s. unsterblich, unvergänglich.

unverwerflich, z. B. u. Zeuge, testis prŏbus od. locŭples: μάρτυς ἀξιόχρεως.

unverwundbar, invulnerâbĭlis: ἄτρωτος [ον] | - u. sein, non possum [potui, posse] vulnerâri: ἄτρωτον εἶναι.

unverwundet, invulnerâtus; intĕger: ἄβλητος· ἄτρωτος [ον].

unverzagt, impăvĭdus; intrepĭdus; animôsus; fortis: ἄφοβος· ἄτρεστος [ον] | - *adv.*, impavide; intrepide; fortĭter: ἀφόβως.

Unverzagtheit, animus impavĭdus od. fortis: ἡ ἀφοβία· τὸ θάρσος.

unverzeihlich, quod nihil habet excusationis; inexpiâbĭlis: ἀσύγγνωστος [ον].

unverzüglich, s. sogleich.

unvollbracht, unvollendet, imperfectus; inchoâtus: ἀτέλεστος· ἀτελείωτος [ον].

unvollkommen, imperfectus; inchoâtus; adumbrâtus; vitiôsus; mancus: ἀτελής [ές]· ἐνδεής [ές].

Unvollkommenheit, vitĭum: ἡ ἀτέλεια· τὸ ἀτελές | - voll U. sein, labôro[1] vitiis: μάλα ἀτελῆ εἶναι.

unvollständig, in quo quid deest: ἐλλιπής [ές]· ἀτελής [ές] | - s. a. unvollkommen.

unvollzählig, non justus; infrequens: ἐνδεής [ές].

unvorbereitet, imparâtus: ἀπαρασκεύαστος [ον].

unvorhergesehen, improvisus: ἀπρόοπτος [ον]· ἀπρονόητος [ον] | - *adv.*, improviso: ἀπροσδοκήτως.

unvorsätzlich, insciens; imprûdens: ἀπροβούλευτος [ον] | - *adv.*, imprudenter: ἀπροβουλεύτως.

unvorsichtig, improvĭdus; incautus; inconsiderâtus; temerarius: ἀπερίσκεπτος [ον]· ἀφύλακτος [ον] | - *adv.*, incaute; improvĭde; temĕre: ἀφυλάκτως· ἀπρονοήτως.

Unvorsichtigkeit, inconsiderantia; temeritas; imprudentia: ἡ ἀφυλαξία· ἡ ἀπροβουλία.

unwahr, falsus; vânus; fictus: ἀναλήθης [ες]· ψευδής [ές] | - *adv.*, falso: ψευδῶς· οὐκ ἀληθῶς.

Unwahrheit, vanĭtas: τὸ ψεῦδος [ους] | - als Sache, falsum; vanum; mendacium: τὸ ψεῦδος | - keine U. sagen, nihil dico[3] [xi, ctum] falsi; non mentior[4]: μὴ ψευδῆ λέγειν.

unwahrscheinlich, non verisimĭlis; non probabĭlis: ἀπίθανος· ἀπεικώς [υῖα, ός] | - nicht u., non sine specie veritâtis: οὐκ ἀπεικῶς | - *adv*, non probabiliter: οὐκ ἀπεικότως.

unwandelbar rc., s. unveränderlich.

unwegsam, invĭus; impeditus: ἄβατος [ον]· ἄπορος [ον]· ἄνοδος [ον] | - u. Straße, viae inexplicabiles: ἡ ὁδὸς ἄπορος.

unweiblich, indignus muliĕre: οὐ κατὰ τὰς γυναῖκας | - *adv.*, ut minime decet mulierem: οὐ κατὰ τὰς γυναῖκας.

unwerth, s. unwürdig.

unweise, insipiens; stultus: ἄσοφος· ἄφρων [ον] | - *adv.*, insipienter; stulte: ἀφρόνως.

unweit, (eines Ortes), prope (locum); haud procul (a loco): οὐ πόῤῥω.

Unwesen, ineptiae; turbae: ὁ θόρυβος.

unwesentlich, s. wesentlich, (nicht).

unwichtig, lĕvis; nullius momenti: φαῦλος· μικρός.

Unwichtigkeit, lĕvitas: ἡ μικρότης [ητος].

unwiderleglich, s. unumstößlich.

unwiderstehlich, cui nulla vi resisti potest; invictus: ἀνυπόστατος [ον].

unwiderbringlich, irreparabĭlis; irrevocabĭlis: ἀνεπισκεύαστος [ον].

unwiderruflich, irrevocabĭlis; ratus in perpĕtŭum; immutabĭlis: ἀμετάκλητος [ον] | - *adv.*, in perpetuum; in aeternum: ἀμεταπείστως· ἐςαεί.

Unwille, indignatio; indignĭtas; stŏmăchus; bīlis; ira: ἡ ἀγανάκτησις [εως]· ὀργή | - im U., indignabundus: ἀγανακτῶν [οῦσα, οῦν] | - U. empfinden, mŏvĕor[2] [môtus] indignatione: ἀγανακτεῖν τι· od. ἐπί τινι· χαλεπῶς φέρειν τι.

unwillig, indignabundus; subirâtus; iniquus: ἀγανακτῶν [οῦσα, οῦν] | - u. auf jmdn sein, irascor[3] *cui*: ὀργίζεσθαί τινι | - u. über etw. sein, fĕro [tŭli, lâtum, ferre] qd iniquo animo: ἀγανακτεῖν τι od. ἐπί τινι.

unwillkommen, non acceptus; ingrâtus: δυςχερής [ές].

unwillkürlich, fortuitus: ἀκούσιος [ον] | - *adv.*, nescio quo pacto: ἀκουσίως.

unwirksam, invalĭdus; inûtĭlis: ἀνενεργής [ές].

unwissend, (unwissentlich), insciens; imprûdens: ἀκούσιος· οὐχ ἑκών [οῦσα, όν] | - (ohne Kenntniß von etw.), inscĭus; ignârus; imperitus; rudis rei; indoctus; illiterâtus: ἄπειρος [ον] | - u. sein in etw., nescio[4] *qd*; ignôro[1]; non calleo[2]: ἀπείρως ἔχειν τινός.

Unwissenheit, (Mangel an Umsicht), imprudentia: ἡ ἀπειρία | - aus U., per imprudentiam; per errorem: ἀπειρίᾳ | - (Mangel an Kenntniß), inscientia; inscitia; ignorantia: ἡ ἀμαθία.

unwissentlich, s. unwissend.

unwohnbar, s. unbewohnbar.

unwürdig, indignus; immeritus: ἀνάξιος [ον] | – adv., indigne; immerito: ἀναξίως.

unzählbar, unzählig, innumerabilis; infinitus: ἀναρίθμητος [ον]· μυρίος | – u. Male, sexcenties; millies: μυριάκις· ἀπειράκις.

Unzählbarkeit, innumerabilitas: τὸ ἀναρίθμητον· τὸ ἀνάριθμον.

Unzahl, ingens numĕrus: ἡ μυριάς [άδος]· τὸ ἀμήχανον πλῆθος [ους] | – eine U. von Jahren, infinitus prope numerus annorum: ἔτη ἀμήχανα ὅσα.

unzart, parum verecundus; inurbânus: χαλεπός· βαρύτερος· τραχύς [εῖα, ύ] | – adv., parum verecunde; inurbane: χαλεπῶς.

Unze, uncia: ἡ οὐγκία od. οὐγγία | – eine halbe U., semuncia: ἡ ἡμίσεια τῆς ουγκίας | – eine U. schwer, unciâlis: οὐγκίαν ἕλκων | – nach U., unciatim: κατ' οὐγκίας.

Unzeit, zur, intempestīve; aliēno tempore; non opportûne: ἀκαίρως· παρὰ καιρόν.

unzeitig, intempestīvus; importûnus; immatûrus; praecox: ἄκαιρος [ον] | – eine u. Geburt, abortus: τὸ ἄμβλωμα | – adv., intempestive: ἀκαίρως.

unzenweise, s. Unze.

unzerbrechlich, quod frangi non potest: ἄῤῥηκτος [ον]· ἀῤῥαγής [ές].

unzerbrochen, intĕger: ἄθραυστος [ον].

unzerlegbar, s. untheilbar.

unzerstörbar, quod dirŭi non potest: ἀκαθαίρετος [ον].

unzertheilbar, s. untheilbar.

unzertrennbar, -trennlich, inseparābĭlis; indissolubĭlis: ἀχώριστος [ον]· ἀδιάλυτος [ον] | – ein u. Freund, amicus fidelissimus: ὁ φίλος πιστότατος | – u. sein von etw., non possum [potui, posse] separari, secerni od. divelli a re: μὴ ἀπολείπειν τι | – von jmdm u. sein, non discēdo[3] [cessi, ssum] a latĕre cjs: μὴ ἀπαλλάττεσθαί τινος.

unzertrennt, non separâtus; indivīsus: ἀδιάλυτος [ον].

unziemlich rc., s. ungeziemend rc.

Unzierde, indecentia: τὸ ἄκοσμον.

unzierlich, invenustus; inēlĕgans; inornâtus; incomptus: ἄκοσμος [ον].

Unzierlichkeit, inconcinnitas: τὸ ἄκοσμον.

unzinsbar, immunis: ἀτελής [ές].

Unzinsbarkeit, immunitas: ἡ ἀτέλεια.

Unzucht, impudicĭtia; libido: ἡ πορνεία.

unzüchtig, s. unkeusch.

unzufrieden, non contentus sorte meâ; morôsus: δυσάρεστος [ον]· δύσκολος [ον] | – u. mit etw. sein, non contentus sum re; gravĭter (moleste) fĕro [tŭli, lâtum, ferre] qd: δυσαρεστεῖσθαί τινι· δυσχεραίνειν τι | – mit sich selbst u. sein, displiceo[2] mihi: δυσχεραίνειν ἑαυτῷ.

Unzufriedenheit, s. Mißvergnügen.

unzugänglich, carens adĭtu; invĭus; impedîtus: ἀπρόσβατος [ον]· ἀπροσόδευτος [ον] | – u. für etw., impenetrabĭlis rei: ἀπρόσβατός τινι | – etw. u. machen, claudo[3] [clausi, sum] qd ex omni aditu: ποιεῖν τι ἀπρόσβατον | – sich u. machen, non do[1] [dĕdi, dătum] adĭtum petentibus conveniendi: δυσπρόσβατον εἶναι.

unzugeritten, Pferd, intrâctatus et nŏvus: ἀδάμαστος [ον].

unzulänglich, non sufficiens; non satis idonĕus: οὐχ ἱκανός· ἐνδεής [ές].

unzulässig, quod admitti non potest; quod non licet: ἄτοπος [ον].

unzureichend, s. unzulänglich.

unzusammenhängend, interruptus; dissipâtus: ἀσύμφωνος [ον].

unzuträglich, inûtĭlis; insalûber: ἐπίνοσος [ον]· νοσηρός.

unzuverlässig, incertus; dubĭus; infīdus: ἄπιστος [ον] | – ein u. Mensch, homo infidus: ὁ ἄνθρωπος ἄπιστος.

unzweckmäßig, aliēnus: ἀνεπιτήδειος [ον] | – ich halte es für u., haud dûco[3] [xi, ctum] a re: νομίζειν τι ἀνεπιτήδειον.

unzweideutig, haud ambigŭus: οὐκ ἀμφίβολος [ον]· οὐκ ἄπιστος [ον] | – adv., haud ambigue: οὐκ ἀμφιβόλως etc.

unzweifelhaft, non dubĭus; certus: ἀναμφίβολος [ον]· ἐναργής [ές]· ἐμφανής [ές] | – adv., haud dubie; certe: βεβαίως· ἀσφαλῶς.

Urältermutter, atavia: ἡ προμήτωρ.

Urältern, atăvi: οἱ πρόγονοι.

Urältervater, atăvus: ὁ δίςπαππος.

Urahn, Urahnherr, proăvus: ὁ ἐπίπαππος.

Urahnfrau, proăvia: ἡ μήτηρ τοῦ πάππου.

uralt, exactae jam aetatis; pergrandis natu; confectus aetate; decrepĭtus; antiquissimus; perantiquus; avîtus: πολυετής [ές]· ἀρχαιότατος | – in u. Zeiten, antiquissimis temporibus: ἐν ἀρχαιοτάτοις χρόνοις.

Uranfang, s. Urbeginn.

Urang-Utang, simia Satyrus: ὁ πίθηκος Σάτυρος.

urbar, cultus: ἐργάσιμος [ον]· ἐνεργός [ον] | – ein Stück Land u. machen, făcĭo[3] [fēci, factum] agrum: θεραπεύειν, ἐργάζεσθαι χώραν.

Urbedeutung, s. Grundbedeutung.

Urbeginn, primordĭum: ἡ ἀρχή | – der U. der Dinge, primordia rerum: ἡ ἀρχὴ τῶν ὄντων.

Urbewohner, eines Landes, aborigĭnes; autochthŏnes: οἱ αὐτόχθονες.

Urbild, exemplum primum; species: ὁ τύπος.

Ureinwohner, s. Urbewohner.

Urenkel, pronĕpos: ὁ ἀπέγγονος.

Urenkelin, proneptis: ἡ ἀπέγγονος.

Urgeschichte, origĭnes [num]: ἀπόδειξις ἱστορίας τῶν ἀρχαιοτάτων χρόνων.

Urgroßältern, proăvi: ὁ πρόπαππος καὶ ἡ προμάμμη.

Urgroßmutter, proăvia: ἡ προμάμμη.

Urgroßvater, proăvus: ὁ πρόπαππος.

Urgrund, causa principalis: ἡ πρώτη αἰτία.

Urheber, auctor; parens; inventor; effector; princeps: ὁ ἀρχηγός· πρωτουργός | – der U. der Welt, creâtor mundi: ὁ δημιουργὸς τοῦ κόσμου.

Urheberin, auctor; parens: ἡ ἀρχηγός· ἡ αἰτία.
Uri, (Kanton in der Schweiz), Uria [ae].
Urin, rc., s. Harn; U. lassen, s. harnen.
Urkraft, princĭpium: ἡ πρωτουργὸς δύναμις.
Urkunde, literae; tabŭlae: ἡ συγγραφή | – Urkunden, monumenta literarum: αἱ συγγραφαί.
urkundlich, rei firmandae (testandae) causā: εἰς μαρτυρίαν.
Urlaub, commeātus [ūs]: τὸ συγχώρημα | – jmdm U. geben, do¹ [dĕdi, dătum] commeatum cui: ἀφιέναι τινὰ ἐπὶ ῥητὸν χρόνον | – auf U. sein, sum in commeatu: χρῆσθαι τῷ συγχωρήματι.
Urne, urna: ἡ ὑδρία.
urplötzlich, s. plötzlich.
Urquell, fons; causa: ἡ πρωτουργὸς αἰτία | – der U. alles Seins, a quo omnia rerum principia ducuntur: ἡ πρωτουργὸς αἰτία τῶν ὄντων.
Ursache, causa; fons; origo; auctor; ansa; materia: ὁ λόγος· ἡ αἰτία· πρόφασις | – s. auch Grund und Vorwand | – U. zum Tadeln haben, habeo² ansam reprehensionis: ἔχειν μέμψασθαί τινι | – etw. als U. angeben, praetexo³ [xui, xtum] qd: προτείνειν, προβάλλεσθαι· προφασίζεσθαι | – ohne U., temĕre: ἄνευ λόγου· εἰκῇ | – aus der U., weil rc., ideo, quod etc.: διὰ τὸ mit dem Infin. | – aus welcher U.? quam ob rem?: διὰ τί; | – es ist gar keine U. vorhanden, warum, non (nihil) est quod (cur, quare) etc.: οὐκ ἔστιν ὅτι etc.
Urschrift, s. Original, Text.
Ursprache, lingua omnium prima: ἡ πρωτουργὸς γλῶσσα.
ursprünglich, primus; principalis: ὁ, ἡ, τὸ κατ' ἀρχὴν od. ἐξ ἀρχῆς· ἀρχικός· πρωτότυπος [ον] | – *adv.*, primo; principio; primitus: ἐξ ἀρχῆς.
Ursprung, origo; ortus [ūs]; fons; causa; princĭpium: ἡ ἀρχή· ἡ αἰτία | – seinen U. von etw. haben, ortus sum; proficiscor³ [fectus] a re: γεγονέναι ἔκ τινος, ἀπό τινος.
Urstoff, elementum; princĭpium: τὰ πρῶτα οἱόνπερ στοιχεῖα.
Urtheil, judicium; arbitrium; decrētum; sententia: ἡ κρίσις [εως]· διάγνωσις [εως]· γνώμη· δόξα | – ein unbefangenes U., judicium liberius: ἡ γνώμη ἐλευθέρα | – sein U. sagen, dico³ [xi, ctum] sententiam: ἀποφαίνεσθαι τὴν γνώμην | – ein U. sprechen, pronuncio¹ sententiam: κρίσιν ποιεῖσθαι | – nach U. u. Recht, judicio ac disceptatione: κατὰ κρίσιν καὶ διάγνωσιν | – nach meinem U., meo judicio; meā sententiā; quantum ego judico¹; ut mihi quidem videtur: ὥσπερ ἐγὼ γιγνώσκω· ἐμοὶ δοκεῖν | – sein eigenes U. haben, utor³ [ūsus] meo judicio: χρῆσθαι τῇ ἑαυτοῦ γνώμῃ.
urtheilen, judico¹; facio³ [fēci, factum] judicium; existimo¹ de re: κρίνειν· δικάζειν· γιγνώσκειν περί τινος | – gut von jmdm u., bĕne existĭmo¹ de quo: καλῶς γιγνώσκειν περί τινος | – nach Billigkeit u., judico¹ ex aequo: γιγνώσκειν ἐξ ἴσου | – hierüber kann ich nicht u., hoc non est mei judicii: οὐκ ἔστι τῆς ἐμοῦ κρίσεως.
Urtheilskraft, judicium: ἡ γνώμη· διάνοια· σύνεσις [εως].
Urtheilsspruch, sententia; decrētum: ἡ κρίσις [εως] | – s. auch Urtheil.
Urgroßmutter, abăvia: ἡ προμάμμης μήτηρ.
Urgroßvater, abăvus: ὁ δίςπαππος.
Urvolk, popŭlus primus, antiquissimus: τὸ πρωτουργὸν ἔθνος.
Urwelt, primordia rerum; homines antiquissimi: ὁ πρωτουργὸς κόσμος.
Urwort, verbum nativum: τὸ πρωτότυπον· ἀρχέτυπον.
Urzeit, tempora antiquissima: ὁ κατ' ἀρχὴν χρόνος.
Usurpator, s. Despot, Tyrann.
usurpiren, s. anmaßen, sich bemächtigen.
Utensilien, utensilia [ium]; supellex: τὰ ἔπιπλα· τὰ σκεύη.
Utrecht, (Stadt), Trajectum ad Rhenum; Ultrajectum | – *adj.*, Trajectinus; Ultrajectinus, a, um.

V.

vacant, văcŭus: κενός | – v. sein, vaco¹; vacuus sum: κενὸν εἶναι· ἠρημῶσθαι.
Vacanz, mit vacuus, griech. κενός | – z. B. während der V., vacante loco: τῆς τάξεως κενῆς οὔσης.
väterlich, paternus; patrius: πατρῷος· πάτριος | – v. Vermögen, bona paterna [orum]: τὰ πατρῷα | – v. Gesinnungen gegen jmdn, paternus in qm animus: ὁ πατρῷος θυμὸς πρός τινα | – v. Erbtheil, patrimonium: τὰ πατρῷα· ὁ κλῆρος | – *adv.*, patris instar; ut pater; paternā caritate: ὥσπερ πατήρ.
Valenciennes, (Stadt), Valentianae [arum]; Valentiana [ae].
Valet, s. Abschied, Lebewohl.
Valladolid, (Stadt), Vallisoletum.
Valois, (Provinz), Valesia [ae]; Valesium | – *adj.*, Valesius, a, um.
Vasall, cliens: ὁ πελάτης [ου].
Vasallenschaft, clientēla: ἡ πελατεία.
Vase, vas: ὁ ἀμφορεύς [έως].
Vater, pater; parens: ὁ πατήρ [πατρός] | – V. u. Mutter, parentes: ὁ πατὴρ καὶ ἡ μήτηρ· οἱ γονεῖς [έων] | – die Väter, patres; majores: οἱ πατέρες· οἱ πρόγονοι | – dem V. nacharten, patrisso¹: πατριάζειν.
Vatergüte, =**huld,** benignĭtas paterna: ἡ φιλοστοργία.
Vaterherz, anĭmus patrius: ψυχὴ ἡ φιλοῦσα τὰ τέκνα· ἡ τοῦ πατρὸς ψυχή.
Vaterland, patria: ἡ πατρίς [ίδος]· ἡ πατρὶς γῆ.

vaterländisch, patrius: πάτριος [ον] | – *adv.*, more patrio: πατρίως.
Vaterlandsfreund, f. Patriot.
Vaterlandsliebe, amor (caritas) patriae: ἡ φιλοπατρία.
Vaterlandsverräther, proditor patriae; parricida civium: ὁ προδότης τῆς πατρίδος.
Vaterliebe, amor paternus; caritas patria: φιλοστοργία ὥσπερ ἀπὸ τοῦ πατρός.
vaterlos, patre orbatus od. orbus: ἀπάτωρ.
Vatermörder, =erin, parricida: ὁ πατροκτόνος.
Vatermord, parricidium: ἡ πατροκτονία | – einen V. begehen, committo[3] [misi, ssum] p.: πατροκτονεῖν.
Vatername, nomen patris; nomen paternum: τὸ τοῦ πατρὸς ὄνομα.
Vatersbruder, patruus: ὁ πάτρως [ωος].
Vatersinn, animus patrius od. paternus: τὸ τοῦ πατρὸς μένος.
Vaterschwester, amita: ἡ πατραδέλφη.
Vaterstadt, (urbs) patria: ἡ πατρίς [ίδος].
Vaterstelle, bei jmdm vertreten, loco (instar) patris sum *cui*: habeo[2] qm in numero liberorum: εἶναί τινι ἀντὶ πατρός.
Vatertheil, patrimonium: τὰ πατρῷα.
Vaucluse, (Flecken), Vallis Clausa; Clusa [ae].
Vegetabilien, herbae: αἱ βοτάναι· τὸ φυτόν.
vegetabilisch, genitus terrâ: τῶν βοτανῶν· τῶν φυτῶν.
vegetiren, vivo[3] [vixi, ctum] instar plantae: ζῆν τὴν τῶν φυτῶν ζωήν.
Vehm, f. Fehme.
Veilchen, viola; viola odorata: τὸ ἴον.
Veilchenbeet, violarium: ἡ ἰωνία.
veilchenblau, violaceus: ἰώδης [ες].
Velletri, (Stadt), Velitrae [arum] | – Einwohner, Veliterni | – *adj.*, Veliternus, a, um.
Veltlin, (Prov.), Vallis Tellina.
Vendome, (Stadt), Vindonicum Castrum | – *adj.*, Vindonicensis, e.
Venedig, (Stadt), Venetia [ae]; Venetiae [arum]; Urbs Veneta | – Einwohner, Veneti | – *adj.*, Venetus, a, um.
Venosa, (Stadt), Venusia [ae] | – *adj.*, Venusinus, a, um.
Ventil, epistomium: τὸ κλειδίον.
verabfolgen lassen, exhibeo[2]: παραδιδόναι τι.
verabreden, constituo[3] [ui, utum]; condico[3] [xi, ctum]; paciscor[3] [pactus] *qd* cum quo: ὁμολογεῖν τι | – mit einander v., convenit inter nos: διομολογεῖσθαι | – das verabredete Zeichen, signum quod convenit: τὸ σημεῖον ὡμολογημένον.
Verabredung, pactio; pactum; conventum: ἡ συνθήκη· ὁμολογία | – der V. gemäß, ex pacto; ut erat constitutum: κατὰ τὴν ὁμολογίαν.
verabsäumen, f. versäumen.
verabscheuen, abhorreo[2] a re; abominor[1]; aversor[1]; detestor[1] *qd*: ἀποστρέφεσθαί, δυσχεραίνειν τινά od. τι.

verabscheuenswerth, abominandus; detestandus; detestabilis: βδελυκτός [ον]· μιαρός· στυγερός.
Verabscheuung, detestatio; aversatio: ἡ ἀποστροφή· ὁ βδελυγμός.
verabschieden, =dung, f. Abschied geben, abdanken, Abschied.
veraccordiren, f. verdingen.
verachten, contemno[3] [tempsi, ptum]; habeo[2] contemptui; sperno[3] [sprêvi, sprêtum]; habeo[2] despicatui; despicio[3] [spexi, ctum]; aspernor[1]; fastidio[4]; negligo[3] [glexi, ctum]: καταφρονεῖν τινος· ἀτιμάζειν.
Verachtung, contemptio; contemptus [ûs]; despicientia: ἡ καταφρόνησις· ἀτιμία | – in V. kommen, adducor[3] [duxi, ductus] in contemptionem: ἄτιμον γίγνεσθαι | – in V. sein, contemnor[3] [temptus]: καταφρονεῖσθαι | – mit V., contemptim; cum fastidio: καταφρονητικῶς.
Verächter, contemptor; sprêtor: ὁ καταφρονητής [οῦ].
Verächterin, contemptrix: ἡ καταφρονοῦσα [ης]· τινός.
verächtlich, (verachtungswerth), contemnendus; contemptus; despectus; abjectus; vilis: εὐκαταφρόνητος [ον] | – (verachtend), contemnens: καταφρονητικός· ὑβριστικός | – ein v. Betragen gegen Andere, fastidium; superbia: ἡ ὑπεροψία.
Verächtlichkeit, vilitas; fastidium; superbia: ἡ ἀτιμία· ἡ φαυλότης [ητος].
veränderlich, mutabilis; commutabilis: εὐμετάβλητος [ον]· ἀγχίστροφος [ον]· ἀλλοιότροπος [ον].
Veränderlichkeit, mutabilitas: ἡ εὐμεταβλησία· τὸ σφαλερόν | – der V. unterworfen sein, mutabilis sum: εὐμετάβλητον εἶναι.
verändern, muto[1]; commuto[1]; novo[1]; corrigo[3] [rexi, rectum]: μεταβάλλειν· μεθιστάναι· μεταποιεῖν | – die Farben v., (f. v. a. erbleichen od. erröthen), muto[1] colorem; erubesco[3] [bui]; expallesco[3] [pallui]: μεθιστάναι τοῦ χρώματος | – r., sich v., mutor[1]; commutor[1]; immutor[1]: μεταβάλλειν ἑαυτόν.
Veränderung, mutatio; commutatio; immutatio; vicissitudo; varietas: ἡ μεταβολή· ἡ ἀλλαγή· μετάστασις [εως]· μετάνοια | – eine V. mit etw. vornehmen, facio[3] [fêci, factum] mutationem rei: μεταβάλλειν τι.
veräußern, alieno[1]; abalieno[1]; vendo[3] [didi, ditum]: ἀλλοτριοῦν· ἀποδίδοσθαί τι.
Veräußerung, alienatio; abalienatio; venditio; deminutio de re: ἡ ἀλλοτρίωσις [εως].
veralten, consenesco[3] [nui]; obsolesco[3] [lêvi, lêtum]; exolesco[3]: ἐπιχρονίζειν· παλαιοῦσθαι· καταγηράσκειν | – veraltet, obsoletus; exoletus: ἐπιχρόνιος [ον]· παλαιούμενος.
veranlassen, auctor sum rei; creo[1]; moveo[2] [môvi, môtum] qd; do[1] [dêdi, dâtum] ansam od. occasionem rei; praebeo[2] ansam etc.: αἴτιον γίγνεσθαί τινος | – jmdn v., daß, auctor sum od. impello[3] [puli, pulsum] *qm* ut etc.: παρορμᾶν τινα πρός τι od. εἴς τι.
Veranlassung, causa; occasio; auctor: ἡ ἀφορμή· ἡ αἰτία | – V. geben zu etw., do[1] [dêdi, dâtum] ansam (occasionem) rei od. ad rem gerendam: παρορμᾶν τινα ποιεῖν τι | – bei erster V., quam primum occasio datur: ἣν ὁ καιρὸς παραπέσῃ | – auf meine V., me

auctore: ἐμοῦ κελεύοντος | – auf eure V., auctoritate vestrâ: ὑμῶν κελευόντων |- ohne V., ultro: ἑκοντί· ἑκουσίᾳ· ἀφ' ἑαυτοῦ.

veranschaulichen, subjĭcio³ [jēci, ctum] oculis od. sub oculos: τίθεσθαί τι πρὸ ὀμμάτων.

Veranschaulichung, subjectio sub oculos: τὸ τίθεσθαί τι πρὸ ὀμμάτων.

veranstalten, păro¹; appăro¹; compăro¹; făcio³ [fēci, factum]: παρασκευάζειν τι.

Veranstaltung, apparatio; apparātus [ûs]: ἡ παρασκευή | – V. zu etw. treffen, appăro¹ qd: παρασκευάζειν τι.

verantworten, sich, excūso¹; purgo¹; reddo³ [dĭdi, dĭtum] rationem rei: ἀπολογεῖσθαι ὑπὲρ ἑαυτοῦ | – das läßt sich nicht v., hoc excusari non potest: ἀναπολόγητόν ἐστι | – ich will es v., recĭpio³ [cēpi, ptum] pericŭlum in me: ἀναδέχεσθαι τὴν ἀπολογίαν τινός od. λόγον περί τινος | – sich v., excūso¹; purgo¹ me cui: ἀπολογεῖσθαι πρός τινα· λόγον διδόναι τινί.

verantwortlich, (was sich verantworten läßt), quod excusari potest: εὐαπολόγητος [ον] | – (der sich verantworten muß), cui ratio reddenda est: ὑπεύθυνος [ον]· ὑπαίτιος [ον] | – für etw. v. sein, praesto¹ [stĭti, stātum] qd: ὑπαίτιον εἶναί τινος | – sich v. für etw. machen, recipio³ [cēpi, ceptum] qd in me: ἀναδέχεσθαι λόγον.

Verantwortung, excusātio; purgātio: ἡ ἀπολογία· τὸ ἀπηγόρημα | – s. auch Gefahr | – jmdn zur V. ziehen, jubeo² [jussi, ssum] qm reddĕre rationem: λαμβάνειν λόγον παρά τινος | – auf meine V., meo periculo: εἰς τὸν κίνδυνόν μου.

verarbeiten, effingo³ [nxi, ictum]; concŏquo³ [coxi, coctum]: κατεργάζεσθαι· ἐξεργάζεσθαι· πλάττειν | – verarbeitetes Silber, argentum factum: ὁ ἄργυρος κατεσκευασμένος.

verargen, s. verdenken.

verarmen, redĭgor³ [actus] ad inopiam-, paupertatem-, egestatem: καταστῆναι εἰς τὴν μεγίστην ἀπορίαν· γίγνεσθαι πένητα | – gänzlich verarmt sein, sum in summâ egestate: ἐπὶ ξηροῦ εἶναι.

verarmt, redactus ad inŏpiam; exhaustus: πένης· ἐπὶ ξηροῦ ὤν.

verauctioniren, etw., făcio³ [fēci, factum] auctionem rei; vendo³ [dĭdi, dĭtum] qd constitutâ auctione (sub hasta): ἀποκηρύττειν τι.

Verauctionirung, auctio; subhastatio: ἡ ἀποκήρυξις [εως].

Verbalinjurie, contŭmēlia: ἡ κακηγορία.

Verband, vinctūra; vincŭlum: ὁ καταδεσμός· τὸ λαμπάδιον |- einen V. an etw. anlegen, oblĭgo¹ qd: καταδεῖν. S. auch Verbindung.

verbannen, pello³ [pepŭli, pulsum] ex urbe (civitate); expello³; ejĭcio³ [jēci, ctum]; ăgo³ [ēgi, actum] in exsilium; interdīco³ [dixi, ctum] cui aquâ et igni; relēgo¹; deporto¹ qm: φυγαδεύειν· ἐξορίζειν· ἐκβάλλειν· ἀπελαύνειν | – fig., den Zweifel v., expello³ dubitationem: παύειν τὴν ἀμφισβήτησιν, -ἀπορίαν, -ἀπιστίαν | – allen Argwohn v., deleo² [lēvi, lētum] ex animo omnem suspicionem: παύειν πᾶσαν ὑποψίαν.

Verbannte, der, exsul; extorris patriâ; relegātus: ὁ φυγάς [άδος].

Verbannung, ejectio; relegātio; deportātio; exsilium: ἡ φυγή | – in die V. gehen, eo⁴ [ivi, ĭtum] in exsilium; exsulātus abeo⁴ [ii, ĭtum]; mūto¹ solum: ἐκπίπτειν | – in der V. leben, sum in exsilio; exsŭlo¹: ζῆν ἐν τῇ φυγῇ | – aus der V. zurückrufen, revŏco¹ in patriam; restituo³ [ui, ūtum]: ἀνακαλεῖν τινα ἐκ τῆς φυγῆς.

Verbannungsort, exsilium: ὁ τῆς φυγῆς τόπος.

verbauen, (durch Bauen versperren), obstrŭo³ [struxi, ctum]: ἀποικοδομεῖν τι | – (durch Bauen verbrauchen), absūmo³ [mpsi, mptum]: ἀναλίσκειν πρὸς τὸ ἔργον.

verbeißen, mussĭto¹; supprĭmo³ [pressi, ssum]; dissimŭlo¹: ἀποκρύπτεσθαι· κατέχειν τι βίᾳ.

verbergen, abdo³ [dĭdi, dĭtum]; abscondo³ [dĭdi, dĭtum]; recondo³ [dĭdi, dĭtum]; occulto¹; cēlo¹: κρύπτειν τι | – jmdm etw. v., celo¹ qm qd: κρύπτειν τινά τι | – etw. an einem Orte v., abdo³ qd in loco: κρύπτειν τι ἐν τόπῳ τινί |- r., sich v., occultor¹; delitesco³ [tui]: κρύπτεσθαι· ἀποκρύπτεσθαι | – sich vor jmdn v., occulto¹ me a conspectu cjs: ἀποκρύπτεσθαι φεύγοντά τινα | – sich verborgen halten, abdĭtus lateo²: κρυπτὸν διαμένειν | – verborgen sein, lăteo²: λανθάνειν τινά.

Verbergung, occultātio; dissimulātio: ἡ κρύψις· ἡ κατάκρυψις.

Verbesserer, corrector; emendātor: ὁ ἐπανορθωτής [οῦ]· διορθωτής [οῦ] | – Verbessererin, emendātrix: ἡ διορθοῦσα.

verbessern, mĕlius făcio³ [fēci, factum]; corrĭgo³ [rexi, rectum]; emendo¹ qd: ἐπανορθοῦν· διορθοῦν | – die Fehler v., tollo³ [sustŭli, sublātum] menda: διορθοῦν τὰ ἁμαρτήματα | – seine Glücksumstände v., amplifico¹ fortunas: αὐξάνειν τὴν οὐσίαν.

Verbesserung, correctio; emendātio: ἡ ἐπανόρθωσις· διόρθωσις | – V. der Vermögensumstände, amplificatio rei familiaris: ἡ αὔξησις τῆς οὐσίας.

verbeugen, sich, s. neigen, sich.

Verbeugung, s. Compliment.

verbiegen, deprāvo¹: κυρτοῦν· διαστρέφειν τι.

verbieten, vĕto¹ [tui, tĭtum] (*sq. acc. c. infin.*); interdīco³ [xi, ctum] cui re: ἀπαγορεύειν· ἀπειπεῖν· κωλύειν | – jmdm sein Haus v., interdīco³ cui domo meâ: εἴργειν τινὰ οἴκου | – es wird mir verboten, vetor¹: ἀπαγορεύεσθαι· κωλύεσθαι | – es ist verboten, vetĭtum est; non licet: οὐ θεμιτόν ἐστί τι | – s., das V., interdictio: ἡ ἀπαγόρευσις.

verbildet, ineptus; pravis artibus imbūtus: κακῶς πεπαιδευμένος.

verbinden, (zubinden), allĭgo¹; delĭgo¹; oblĭgo¹: καταδεῖν· ἐπιδεῖν τι | – die Augen v., allĭgo¹ oculos: περικαλύπτειν τοὺς ὀφθαλμούς | – (zusammenb.), jungo³ [nxi, nctum]; conjungo³; devincio⁴ [nxi, nctum]: συνάπτειν· συναρμόζειν τι τινί | – mit etw. v. (vereinigen), jungo³ qd cum re; adjungo³ qd rei; copŭlo¹ qd cum re; committo³ [misi, ssum] rei: συνάπτειν· συναρμόζειν τί τινι | – sich mit jmdm v., jungo³ od. conjungo³ me cum quo: ineo⁴ [ii, ĭtum] societatem cum quo: προστίθεσθαί τινι | – sich ehelich mit jmdm v., jungor³ matrimonio cui: συζεύγνυσθαι | – verpflichten durch Wohlthaten, oblĭgo¹; devincio⁴ [nxi, nctum] qm beneficio mihi: ἀναρτᾶσθαί τινα εὐεργετοῦντα.

verbindlich, (verpflichtend), obligans: *κύριος* | – v. sein, obligo[1]; obstringo[3] [nxi, ictum]: *κελεύειν ποιεῖν τι* | – ein Gesetz hat für jmdn v. Kraft, lex tĕnet[2] *qm*; qs tenetur[2] lège: *ὁ νόμος κελεύει ποιεῖν τι* | – (verpflichtet), obligâtus; obstrictus: *ὑποχείριος· ἔνοχος* | – (einnehmend), humânus: *ἐπίχαρις* [*ιτος*] *ἐπίχαρι*.

Verbindlichkeit, (verbindende Kraft), vis obligans: *τὸ κύριον· τὸ κράτος* [*ους*] | – (Verpflichtung), officium: *τὸ προςῆκον· τὸ δέον* [*οντος*]*· τὸ καθῆκον* | – ich habe die V., meum est: *δίκαιός εἰμι* (*ποιεῖν τι*) | – jmdm die V. auflegen, impôno[3] [pŏsui, sĭtum] officium *cui*: *προστάττειν τί τινι* | – eine V. auf sich nehmen, recipio[3] [cêpi, ptum] *qd* in me: *ἀναδέχεσθαι τὸ δέον* | – jmdm V. schuldig sein, obnoxius sum *cui*: *ὀφείλειν τινί χάριν* | – keine V. gegen jmdn haben, nihil debeo[2] *cui*: *οὐκ εἶναι ὑποχείριόν τινι* | – (Höflichkeit), humanitas: *ἡ ἀστειότης* [*ητος*]*· τὸ κόσμιον*.

Verbindung, (Anlegung eines Verbandes), obligâtio: *ἡ ἐπίδεσις· ἡ κατάδεσις* | – (Vereinigung), conjunctio; copulatio; societas; necessitûdo; sodâlitas; commercium: *ἡ σύναψις· ἡ συναφή* | – in V. treten, conjungo[3] [nxi, nctum] me; conjungor[3]: *προςτίθεσθαί τινι* | – in V. stehen, conjunctus sum; habeo[2] societatem cum quo: *συμβάλλεσθαί τινι* | – mit einer Familie in naher V. stehen, teneo[2] [nui, ntum] domum devinctam consuetudine: *προςήκειν τινί*.

Verbindungspartikel, conjunctio: *ὁ σύνδεσμος*.

Verbindungszeichen, signum copulandi: *τὸ τοῦ συνδέσμου σημεῖον*.

verbitten, sich etw., deprĕcor[1] *qd*: *παραιτεῖσθαι τι* | – das verbitte ich mir, hoc non fĕram; non patiar: *παραιτοῦμαι τοῦτο*.

verbittern, jmdm das Leben, reddo[3] [dĭdi, dĭtum] vitam insuavem cjs: *ἐμπικραίνειν*.

verblassen, pallesco[3] [lui]; expallesco[3]. *ὠχριᾶν· κατωχριᾶν*.

verbleiben, permaneo[2] [mansi, sum]: *διαμένειν· παραμένειν*.

verbleichen, pallesco[3] [pallui]; expallesco[3]: *ὠχριᾶν· κατωχριᾶν* | – des Todes v., morior[3] [mortŭus]; exstinguor[3] [nctus]: *ἀποθνήσκειν* | – von Farben, fio[3] [factus, fieri] decŏlor: *ἀφανίζεσθαι*.

verblenden, caeco[1]; occaeco[1]; reddo[3] [dĭdi, dĭtum] caecum: *παράγειν· ἐξαπατᾶν* | – verblendet sein, caecus sum: *παραφέρεσθαι* | – sich v. lassen, zu etc., indûco[3] [xi, ctum] animum ut etc.: *παράγεσθαί τινι ὑπό τινος*.

Verblendung, caecĭtas mentis od. animi; fûror: *ἡ ἐξαπάτη*.

verblichen, decŏlor; decolorâtus; pallĭdus: *ὠχρός· ἀμαυρός*.

verblüffen, jmdn, diffĕro [distŭli, dilâtum, differre] *qm*: *ἐκπλήττειν· διαταράττειν*.

verblühen, deflôresco[3] [flôrui]: *ἀπανθεῖν· παρακμάζειν* | – verblüht, praeflorâtus: *ἀπηνθημένος*.

verblümt, obscûrus; tectus: *ἀλληγορικός* | – *adv.*, tecte: *ἀλληγορικῶς* | – v. reden, perplexe lŏquor[3] [locûtus]: *ἀλληγορικῶς λέγειν· ἐν ὑπονοίᾳ λέγειν*.

verbluten, sich, effundo[3] [fûdi, fûsum] animam cum sanguine: *ἔξαιμον γίγνεσθαι*.

verborgen, occultus; abdĭtus; abscondĭtus; recondĭtus; clandestinus: *κρυπτός· ἀποκεκρυμμένος* | – im V., in occulto: *ἐν κρυπτῷ* | – sich v. halten, delitesco[3] [tŭi]: *ἀποκρύπτεσθαι* | – es ist mir etw. nicht v., non fŭgit me *qd*: *οὐ λανθάνει μέ τι* | – s. v. a. ausleihen, borgen, s. diese Wörter.

Verborgenheit, obscûrum: *τὸ κρυπτόν· τὸ ἀφανές* | – in der V. leben, ăgo[3] [êgi, actum] vitam in obscûro: *ἐν κρυπτῷ ζῆν· λανθάνειν βιώσαντα*.

Verbot, interdictum: *τὸ ἀπαγόρευμα*.

verbrämen, praetexo[3] [xui, xtum]: *παραφαίνειν τι*.

Verbrauch, consumptio: *τὸ ἀνάλωμα*.

verbrauchen, etw., abûtor[3] [ûsus] *re*; absûmo[3] [mpsi, mptum]; consûmo[3] *qd*: *ἀποχρῆσθαι, καταχρῆσθαι, ἀναλίσκειν, δαπανᾶν τι*.

verbrausen, defervesco[3] [ferbŭi]: *ἀποβράζειν*.

Verbrechen, delictum; maleficium; facinus [ŏris]; scelus [ĕris]; nefas; crimen: *τὸ ἁμάρτημα· τὸ κακούργημα* | – ein V. begehen, committo[3] [mîsi, ssum] delictum: *ἔργον ἀνόσιον ἐργάζεσθαι* | – sich eines großen V. schuldig machen, astringo[3] [nxi, ictum] me magno crimine: *ἁμαρτάνειν μέγα ἁμάρτημα*.

Verbrecher, nocens; maleficus; qui crimen commisit: *ὁ κακοῦργος*.

verbrecherisch, facinorôsus; scelestus; scelerâtus; nefarius: *κακοῦργος* [*ον*].

verbreiten, diffundo[3] [fûdi, fûsum]; diffĕro[3] [distŭli, dilâtum]; dissemĭno[1]; spargo[3] [sparsi, sum]; vulgo[1]; divulgo[1]; evulgo[1]: *διαδιδόναι· διασπείρειν τι* | – sich v., diffundor[3]; increbresco[3] [brŭi]; serpo[3] [psi]: *χωρεῖν· διέρχεσθαι· διαδίδοσθαι* | – mit Worten über etw. sich v., copiôsius dico[3] [xi, ctum] de re: *διὰ πλειόνων διελθεῖν περί τι* | – ein viel verbreitetes Gerücht, rûmor late divulgâtus: *ὁ λόγος διεσπαρμένος*.

verbrennen, I) **a.**, combûro[3] [ussi, ustum]; exûro[3]: crĕmo[1]; concrĕmo[1]; incendo[3] [di, sum]: *καίειν· κατακαίειν* | – jmdn lebendig v., combûro[3] *qm* vivum; *καίειν τινὰ ζῶντα* | — II) **n.**, combûror[3]; concrĕmor[1]; deflăgro[1]; absûmor[3] [mptus] flammis od. incendio: *καίεσθαι* | – **s.**, das V., I) **a.**, exustio; cremâtio; adustio: *ἡ καῦσις· τὸ καῦμα* | — II) **n.**, deflagratio; conflagratio: *ἡ κατακαύσις· κατάφλεξις* [*εως*].

verbrennlich, quod ignis (flamma) consûmit: *καύσιμος* [*ον*].

verbrüdern, sich, jungĭmur[3] [juncti] inter nos amicitiâ: *οἰκειότατα χρῆσθαί τινι*.

verbünden, sich, făcio[3] [fêci, factum] foedus: *συμμαχίαν ποιεῖσθαι* | – sich mit jmdm v., conjungor[3] [nctus] foedere cum quo: *συμμαχίαν ποιεῖσθαι πρός τινα*.

verbündet, foederatus; junctus foedĕre; sŏcius: *σύμμαχος* [*ον*].

verbürgen, etw., oblĭgo[1] *rem*: *ἐγγυᾶν· διεγγυᾶν τι* | – sein Wort v., oblĭgo[1] fidem meam: *καταπιστοῦσθαι ὑπέρ τινος* | – s. auch Bürge.

Verbürgung, s. Bürgschaft.

verbuhlt, amatôrius; dedĭtus amori: *ἐρωτικός*.

Vercelli, (Stadt), Vercellae [arum] | – *adj.*, Vercellensis, e.

Verdacht, suspĭcĭo: *ἡ ὑποψία* | – V. erregen, mŏveo[2] [môvi, môtum] od. excĭto[1] suspicionem: *ὑπο-*

ψίαν ἐμποιεῖν τινι | – gegen jmdn V. haben, habeo[2] suspicionem de quo: ἐν ὑποψίᾳ ἔχειν τινά | – V. haben wegen etw., suspĭcor[1] de re: ὑποψίαν ἔχειν περί τινος· ὑποπτεύειν τι | – ich habe V., daß ic., venit mihi in suspicionem *sq. acc. c. infin.*: ὑποπτεύω ὅτι etc. | – jmdn in V. haben, habeo[2] *qm* suspectum: ὑποπτεύειν τινά | – in V. gerathen, vŏcor[1] in suspicionem: ἐμπίπτειν εἰς ὑποψίαν | – jmdn in V. bringen, addûco[3] [xi, ctum] *qm* in suspicionem: ἄγειν τινὰ εἰς ὑποψίαν | – sich vom V. befreien, exsolvo[3] [vi, lûtum] me suspicione: ἀμύνεσθαι τὴν ὑποψίαν.

verdachtslos, carens suspicione; in quem nulla suspicio cădit: ἀνύποπτος [ον].

verdächtig, suspectus; suspiciôsus: ὕποπτος [ον] | – v. sein, sum in suspicione: ὕποπτον εἶναι | – jmdm v. sein, vĕnio [vêni, ntum] in suspicionem *cui*: ὕποπτον εἶναί τινι | – jmdn v. machen (verdächtigen), reddo[3] [dĭdi, dĭtum] suspectum *qm*; confĕro [contŭli, collâtum, conferre] suspicionem in qm: ὕποπτον ποιεῖν τινα.

verdächtigen, s. d. vor. Art.

verdammen, damno[1]; condemno[1]: καταγιγνώσκειν·, καταψηφίζεσθαι·, κατακρίνειν τινός τι | – jmdn zum Tode v., damno[1] *qm* capĭtis: καταγιγνώσκειν τινὸς θάνατον | jmdn zu den Kosten v., damno[1] *qm* in expensas: καταγιγνώσκειν τὰ ἀναλώματα.

verdammenswerth, damnandus; condemnandus: καταγνωστός [ον]· κατάκριτος [ον].

Verdammniß, poena quâ quis post mortem afficĭtur: ἡ καταδίκη· τὸ κρίμα.

Verdammung, damnâtio; condemnâtio: ἡ κατάγνωσις.

Verdammungsurtheil, über jmdn aussprechen, damno[1] *qm*: καταψηφίζεσθαί τινος.

verdampfen, exhâlor[1]: ἐξατμιᾶν· ἐξατμίζειν· ἀποθυμιᾶν | – s., das V., exhalâtio: ἡ ἀποθυμίασις.

verdanken, (zu v. haben), jmdm etw., debeo[2]; refĕro [retŭli, -lâtum, ferre] acceptum qd *cui*: ὀφείλειν τινί τι | – jmdm sein Leben v. (fig.), debeo[2] vitam *cui*; vivo[3] propter *qm*: σωθῆναι ὑπό τινος | – jmdm viel v., debeo[2] cui multa beneficia: πολλὴν χάριν ὀφείλειν τινι.

verdauen, concŏquo[3] [coxi, ctum]; conficio[3] [fêci, fectum]: πέπτειν· διαπέπτειν τι | – leicht zu v., facĭlis ad concoquendum: εὔπεπτος [ον]· διαχωρητικός | – figürl. (vulgär) jmdn nicht v. (leiden) können, non possum [potui, possum] ferre od. concoquĕre *qm*: ἔχειν τινὰ ἐν μίσει· χαλεπῶς φέρειν τινά | – s., das V., Verdauung, concoctio; digestio: ἡ πέψις· ἡ ἄπεψις.

verdaulich, facĭlis ad concoquendum od. concoctû: εὔπεπτος [ον]· διαχωρητικός.

verdaut, concoctus: πεπτός.

Verdauungsmittel, quod adjŭvat concoctionem: τὸ πεπτήριον· πεπτικόν.

Verdeck, des Schiffes, constrâtum navis: τὸ κατάστρωμα | – Schiffe, die ein V. haben, naves constratae od. tectae: τὰ σεσανιδωμένα πλοῖα.

verdecken, tĕgo[3] [texi, tectum]; obtĕgo[3]; opĕrio[4] [rui, rtum]; occulto[1]: καταστρωννύναι· ἐπικαλύπτειν | – s., das V. (Verdeckung), occultâtio; tegumentum: ἡ στέγασις· κατάστρωσις· κατάκρυψις.

verdenken, jmdm etw., verto[3] [ti, sum] qd vitio *cui*: ἐγκαλεῖν τινί τι | – das ist ihm nicht zu v., hoc ei vitio non vertendum est: συγγνωστός ἐστιν εἰ etc. od. mit dem partic.

Verderb, s. 2. Verderben.

1. verderben, I) a., corrumpo[3] [rûpi, ruptum]; depràvo[1]; vitio[1]; perdo[3] [dĭdi, dĭtum]; perverto[3] [ti, sum]; pessum do[1] [dĕdi, dătum]: διαφθείρειν· ἀπολλύναι· διολλύναι | – jmdn v., perdo[3] [dĭdi, dĭtum] *qm*: ἀπολλύναι τινα | – (in sittlicher Hinsicht), depràvo[1] mores *cjs*: διαφθείρειν τινα | – jmdm die Freude v., turbo[1] gaudium cjs: διαφθείρειν τὴν ἡδονήν τινος | – die Zeit mit etw. v., perdo[3] [dĭdi, dĭtum] tempus re: ἀπολλύναι τὸν χρόνον τινί | – es mit jmdm v., abaliêno[1] a me anĭmum cjs: προσκρούειν τινί· διαβάλλεσθαι πρός τινα | — II) n., corrumpor[3] [ruptus]; depràvor[1]; vitior[1]; pessum eo [ivi, itum, ire]: διαφθείρεσθαι· ἀπόλλυσθαι· διόλλυσθαι.

2. Verderben, das, corruptio; depravatio; exitium; interĭtus [ûs]; pernicies; pestis; corruptela: ἡ φθορά· διαφθορά· ὁ ὄλεθρος· ἡ λώβη | – zum V. gereichen, sum perniciei: κακὸν εἶναί τινι | – jmdn ins V. stürzen, pessum do[1] [dĕdi, dătum] *qm*: εἰς ἐσχάτην ταλαιπωρίαν ἐμβάλλειν τινά | – sich ins V. stürzen, rŭo[3] [ui, ŭtum] ad interĭtum: εἰς ἀπώλειαν δοῦναι ἑαυτόν.

Verderber, corruptor; perdĭtor; pestis; pernicies: ὁ διαφθορεύς [έως] | – Verderberin, corruptrix: ἡ διαφθείρουσα.

verderblich, perniciôsus; exitiôsus; exitialis; funestus; damnôsus: ὀλέθριος [ον].

Verderblichkeit, vis nocendi: ἡ κακία· πονηρία· τὸ βλαβερόν.

Verderbniß, pravĭtas; pernicies; pestis: ὁ ὄλεθρος· ἡ φθορά· ἡ βλάβη.

verderbt, perdĭtus; proflĭgâtus: πονηρός.

Verderbtheit, pravĭtas; turpitûdo: ἡ πονηρία.

verdeutlichen, facĭo[3] [fêci, factum] dilucidius; explâno[1]; explĭco[1] [cavi, catum u. cui, cĭtum] qd: σαφηνίζειν· διασαφηνίζειν | – s., das V., explanâtio: ἡ διασάφησις· ὁ σαφηνισμός.

verdeutschen, converto[3] [ti, sum] od. transfĕro [transtŭli, lâtum, -ferre] in Germanĭcum sermonem: ἑρμηνεύειν εἰς τὴν τῶν Γερμανῶν γλῶσσαν.

verdichten, verdicken, denso[1]; condenso[1]; spisso[1]: πυκνοῦν· ἐπιπυκνοῦν | – sich v., densor[1]; concresco[3] [crêvi, crêtum]: πυκνοῦσθαι | – verdichtete Luft, aër densâtus: ὁ ἀὴρ πυκνός | – s., das V., densatio: ἡ στέγνωσις· πύκνωσις.

verdienen, (erwerben), merĕo[2]; quaero[3] [quaesivi, situm]: ἐργάζεσθαι· κτᾶσθαι· χρηματίζειν | – mit etw. seinen Unterhalt v., quaero[3] victum *re*: ποιεῖσθαι τὸν βίον ἀπό τινος | – Geld v., făcio[3] [fêci, factum] quaestum re: χρηματίζειν | – sich einer Sache würdig machen, mereo[2]; mereor[2]; commereo[2]; promereo[2]; dignus sum *re*: ἄξιον γίγνεσθαι od. εἶναί τινος | – Glauben v., dignus sum fide: ἄξιον εἶναι πίστεως | – so wie es jmd verdient, (pro) mĕrito cjs: ἀξίως τινός· προηκόντως τινί· κατὰ τὴν ἀξίαν τινός.

1. Verdienst, der, quaestus [ûs]; lŭcrum: ἡ ἐργασία· ὁ μισθός | – V. von etw. haben, făcio [fêci, factum] quaestum ex re: χρηματίζειν.

2. Verdienst, das, (Würdigkeit), virtus; dignĭtas: ἡ ἀξία | – nach V., pro mĕrito: κατὰ τὴν ἀξίαν | –

(Handlung, welche Dank erwirbt), merĭtum: ἡ ἀρετή | – sich V. um jmdn erwerben, bene mereo[2] (mereor) de quo: ὠφελεῖν τινα· εὐεργετεῖν τινα.

verdienstlich, s. verdient u. verdienstvoll.

verdienstvoll, bĕne (optĭme) merĭtus de re: dignus omni laude: πλείστου ἄξιος.

verdient, debĭtus; merĭtus: ἄξιος· δίκαιος | – sich um jmdn v. machen, (bene) mereo[2] de quo: εὐεργετεῖν·, ὠφελεῖν τινα | – v. Weise, merito: ἀξίως· προσηκόντως.

verdingen, lŏco[1]; elŏco[1]: μισθοῦν· ἐκμισθοῦν | – sich v., loco[1] operam meam: μισθοῦσθαι· ἐκδιδόναι ἑαυτὸν ἐπὶ μισθῷ | – s., das V., locātio: ἡ ἔκδοσις.

verdollmetschen, interprĕtor[1] ἑρμηνεύειν τι.

Verdollmetschung, interpretatio: ἡ ἑρμηνεία.

verdoppeln, duplĭco[1]; gemĭno[1]; augĕo[2] [auxi, ctum]: διπλασιάζειν· ἀναδιπλοῦν τι | – die Schritte v., addo[3] [dĭdi, dĭtum] gradum: ἐπιτείνειν τὸν περίπατον | – mit verdoppeltem Eifer, acriore etiam studio: διπλῇ σπουδῇ.

Verdoppelung, duplicātio; gemināātio: ὁ διπλασιασμός.

verdorben, corruptus; vitiatus; depravatus: διεφθαρμένος | – v. Wein, vappa: τροπίας οἶνος | – zu etw. v. sein, inutĭlis sum ad qd: ἄχρηστον εἶναί τινι.

verdorren, aresco[3] [rui]: exaresco[3]; arefio[3] [factus, fieri]: ξηραίνεσθαι.

verdrängen, mŏveo[2] [mōvi, mōtum] loco suo: ἀπωθεῖν· ἐκβάλλειν· ἀπελαύνειν τινά τινος | – jmdn aus dem Besitze v., exturbo[1] qm possessione: ἀπελαύνειν τινὰ τῆς χωρίας,· τοῦ κτήματος.

verdrehen, detorqueo[2] [torsi, tortum]; distorqueo[2]: διαστρέφειν | – figürl., deprāvo[1]; perverse interprĕtor: ἐκκλίνειν· μεταστρέφειν | – das V., distortio; depravātio: ἡ διαστροφή.

verdrießen, es verdrießt mich etw., piget[2]; taedet *me rei*; male me habet[2] quid; aegre fĕro [tŭli, lātum, ferre] *qd*: λυπεῖ μέ τι.

verdrießlich, A) (Unlust empfindend), stomachōsus; morōsus: ἀδήμων [ον]· δύσκολος [ον]· σκυθρωπός [ον] | – v. über etw. sein, moleste fĕro [tŭli, lātum, ferre] *qd*: ἀγανακτεῖν τινι od. τι | – v. werden, incĭdo[3] [di, cīsum] in morositatem: γίγνεσθαι δύσκολον, ·σκυθρωπόν | – B) (Unlust verursachend), molestus; ingrātus: δυσχερής [ές]· βαρύς [εῖα, ύ]· χαλεπός· λυπηρός.

Verdrießlichkeit, morōsitas; molestia; taedium; incommŏdum: ἡ ἀθυμία· ἡ δυσθυμία | – jmdm V. verursachen, exhibeo[2] molestiam *cui*: πράγματα παρέχειν τινί.

verdrossen, piger; segnis: ὀκνηρός· ἄθυμος [ον].

Verdrossenheit, pigritia; segnitia: ὁ ὄκνος· ἡ ἀθυμία.

verdrüßlich, s. verdrießlich.

Verdruß, stomăchus; molestia: ἡ λύπη· ὀργή· ἀγανάκτησις | – voll V., stomăchōsus; indignabundus: χολώδης [ες] | – V. mit jmdm haben, altercor[1] cum quo: διαφέρεσθαι· διαβεβλῆσθαι πρός τινα.

verduften, exhālor[1]: ἐξατμιᾶν | – s., das V., exhalātio: τὸ ἐξατμιᾶν.

Verdun, (Stadt), Virodūnum; Veredūna.

verdünnen, attĕnŭo[1]; extĕnuo[1]; dilŭo[3] [lui, lūtum]: ἐξυδαροῦν τι | – das V., extenuatio: ἡ λέπτυνσις [εως].

verdüstern, s. d. folg. Art.

verdunkeln, obscūro[1]; offundo[3] [fūdi, fūsum] tenebras rei: σκοτίζειν· ἀποσκοτίζειν· ἀμαυροῦν· fig. ἐπισκιάζειν· ἀποκρύπτειν | – sich v., obscūror[1]: σκοτίζεσθαι | – s., das V., obscuratio: ὁ σκοτασμός.

verdunsten, exhālor[1]; evanesco[3] [vānui]: ἀποθυμιᾶν· ἀνατίζεσθαι.

verdursten, perĕo[4] [ii, ĭtum] od. exstinguor[3] [inctus] siti: ἀπόλλυσθαι δίψει od. δίψῃ.

verdutzt, attonĭtus; perculsus: ἀπόπληκτος [ον].

veredeln, Bäume, inocŭlo[1]: ἡμεροῦν | – figürl., excŏlo[3] [lui, cultum]: βελτίω ποιεῖν τινα.

Veredelung, cultūra: ἡ ἐπί τὸ βέλτιον ἐπίδοσις.

verehelichen, ꝛc., s. verheirathen.

verehren, colo[3] [lui, cultum]: observo[1]; habeo[2] in honore; veneror[1]: σέβεσθαι· αἰδεῖσθαι | – jmdn etwas v. (schenken), do[1] [dĕdi, dătum] *qd cui* dono: δωρεῖσθαί τί τινι· διδόναι τινί τι.

Verehrer, cultor; admirator; studiōsus cjs: ὁ τιμῶν· θεραπεύων· ἀσπαζόμενος | – jmds V. sein, colo[3] [cŏlui, cultum] *qm*: τιμᾶν· θεραπεύειν· αἰδεῖσθαι | – viele V. haben, sum in magnā admiratione: θαυμάζεσθαι πρὸς πολλῶν | – Verehrerin, cultrix: ἡ θεραπευτρίς [ίδος]· θεραπεύουσα.

Verehrung, cultus [ūs]; venerātio; caerĭmōnia; religio: ὁ σεβασμός· τὸ σέβας· ἡ τιμή· θεραπεία.

verehrungswerth, = würdig, venerabĭlis; venerandus; colendus: σεβάσμιος [ον]· αἰδέσιμος [ον]· σεμνός· ἁγνός.

vereiden, s. u. Eid | – vereidet, jurātus: ὁρκωτός.

Vereidung, adactio jurisjurandi: ἡ ἐξόρκωσις.

Verein, sociĕtas; chŏrus; concursus [ūs]; conjunctio: ἡ σύνταξις· ἡ ἑταιρία.

vereinbar, = barlich, sein mit etw., convĕnio[4] [vēni, ventum] rei; cădo[3] [cecĭdi, cāsum] in qd: ὅμοιος.

vereinbaren, sich lassen, res cădit[3] [cecĭdit, cāsum] in qd: συναρμόζεσθαι.

vereinen, s. vereinigen.

vereinfachen, reddo[3] [dĭdi, dĭtum] qd simplicius: συντέμνειν τι.

vereinigen, jungo[3] [nxi, nctum]; conjungo[3]; congrĕgo[1]; cōpŭlo[1]; sŏcio[1]: συζευγνύναι· συνάπτειν τί τινι | – sich v., conjungo[3] me: εἰς τὸ αὐτὸ ἐλθεῖν τινί.

Vereinigung, junctio; conjunctio; consŏciātio: ἡ σύζευξις· ἡ συναφή· ἑταιρία.

Vereinigungsmittel, vincŭlum: ὁ δεσμός.

Vereinigungspunkt, locus ubi convenitur: χωρίον ἐς ὃ συνέρχονται.

vereint, junctus; conjunctus; universus: συνεζευγμένος· κοινός· σύμπας.

vereinzeln, divĕndo[3] [dĭdi, dĭtum]; dissŏcĭo[1]; didūco[3] [xi, ctum]: μονοῦν· διαχωρίζειν τι.

vereiteln, redĭgo[3] [ēgi, actum] ad vanum; disturbo[1]; perĭmo[3] [ēmi, emptum]: ματαιοῦν· διαλύειν τι | –

vereitelt werden, irrĭtus fio[3] [factus, fieri]: *ἄπρακτον γίγνεσθαι* | – eine Hoffnung v., fallo[3] [fefelli, falsum] spem: *ματαιοῦν τὴν ἐλπίδα* | – seine Hoffnung v. sehen, excīdo[3] [di, sum] spe; dejicior[3] [jectus] spe: *ἐκκρούεσθαι τῆς ἐλπίδος* | – vereitelt, vânus; irrĭtus: *μάταιος· κενός*.

vereitern, suppûro[1]: *ἐμπυεῖν* | – v. lassen, mŏveo[2] [môvi, môtum] pus: *ποιεῖν ἐμπυεῖν*.

Vereiterung, suppuratio: *ἡ ἐμπύησις*.

verengen, verengern, coangusto[1]; coarto: *στενοῦν τι* | – das V., coartatio: *τὸ στένωμα*.

vererben, an jmdn etw., relinquo[3] [liqui, lictum] *qd cui* hereditate: *κληρονόμημα καταλείπεσθαι· κατακληρονομεῖν*.

verewigen, reddo[3] [dĭdi, dĭtum] immortalem: *ἀθανατίζειν· ἀθάνατον ποιεῖν* | – sich v., consĕquor[3] [secûtus] gloriam immortalem: *ἀείμνηστον ποιεῖν ἑαυτόν· ἀθανάτου δόξης τυγχάνειν*.

verfälschen, corrumpo[3] [rûpi, ptum]; vitio[1]; adultero[1]; interpŏlo[1]; depràvo[1]: *διαφθείρειν· νοθεύειν τι* | – verfälschter Wein, vinum adulterinum: *ὁ οἶνος κίβδηλος*.

Verfälschung, adulteratio: *ἡ κιβδηλία*.

verfänglich, captiòsus; fallax: *ἀπατηλός· σοφιστικός* | – eine v. Frage thun, captiose interrogo[1]: *σοφιστικῶς ἐρωτᾶν* | – *adv.*, captiose; invidiose: *ἀπατηλῶς· σοφιστικῶς*.

Verfänglichkeit, captio: *τὸ σοφιστικόν*.

verfärben, sich, mûto[1] colorem; erubesco[3] [bui]; expallesco[3] [llui]: *διαφθείρειν τοῦ χρώματος· ἀλλάττειν τὸ χρῶμα*.

verfahren, I) **a.**, (außer Landes ausführen), exporto[1]: *ἐξάγειν· ἐκκομίζειν· διακομίζειν* | – II) **n.**, ăgo [ègi, actum]; făcĭo[3] [fèci, factum]: *πράττειν· χρῆσθαι* | – bei einer Sache gut v., versor[1] in re optĭmâ fide: *καλῶς πράττειν ἔν τινι* | – hart gegen jmdn v., aspĕre tracto[1] *qm*: *χαλεπῶς χρῆσθαί τινι* | – **s.**, das V., I) **a.**, exportatio: *ἡ ἐξαγωγή· ἡ ἐκκομιδή* | – II) **n.**, ratio: *ἡ πρᾶξις* | – gerichtliches V., actio: *ἡ δίκη* | – (s. v. a. Betragen, Benehmen), mores: *ὁ τρόπος* | – freundliches V., comĭtas; humanĭtas: *ἡ εὐμένεια· εὔνοια* | – hartes V., asperitas: *ἡ σκληρότης* [ητος] | – gelindes V., indulgentia: *ἡ πραότης* [ητος[| – kluges V., prudentia: *ἡ σύνεσις* [εως]· *φρόνησις* [εως].

Verfahrungsart, ratio: *ἡ μέθοδος*.

Verfall, ruina: *τὸ ἐρείπιον·* fig. *διαφθορά* | – gänzlicher V., interĭtus [ûs]: *ἡ διαφθορά· ἀπώλεια* | – V. der Sitten, mores corrupti: *ἡ διαφθορά τῶν ἠθῶν* | – in V. kommen, s. d. folg. Art. | – in V. bringen, everto[3] [ti, sum]; subverto[3]: *μειοῦν· ἐλαττοῦν· διαφθείρειν*.

verfallen, (einfallen, zusammenstürzen), pronus sum in ruinam; lâbor[3] [lapsus]; collâbor; dilâbor: *συμπίπτειν· καταῤῥεῖν* | – (s. v. a. dürr werden), macresco[3]; tabesco[3] [bui]: *τήκεσθαι· μαραίνεσθαι* | – (wohin gerathen), lâbor; delâbor *ad* qd: *περιπίπτειν*, *ἐμπίπτειν τινι* | – in eine Krankheit v., incīdo[3] [di, sum] in morbum; corripior[3] [reptus] morbo: *περιπίπτειν νόσῳ* | – in einen Fehler v., delâbor[3] in vitium: *ἐξενεχθῆναι εἰς ἁμάρτημα* | – in Strafe v., committo[3] [misi, ssum] poenam: *περιπίπτειν ζημίᾳ* | – (verstrichen sein), abĭi; commissus sum: *παροίχεσθαι* | – jmdm v. sein, permittor[3] [missus] arbitrio cjs; sum in potestate cjs: *εἶναι ἐν ἀρχῇ τινος*.

Verfallzeit, tempus constitûtum: *ἡ ὑπερημερία*.

verfangen, sich in ꝛc., inclûdor [clûsus] od. capior [captus] in etc.: *ἐνέχεσθαί τινι*.

verfassen, scribo[3] [psi, ptum]; conscribo; compòno[3] [pŏsui, sĭtum]; concĭpĭo[3] [cèpi, ptum] verbis: *συγγράφειν*.

Verfasser, scriptor; qui librum scripsit: *ὁ συγγραφεύς* [έως]· *συγγράψας* [αντος] | – V. von etw. sein, scripsi *qd*: *συνέγραψά τι* | – Verfasserin, quae scripsit od. composuit librum: *ἡ συγγράψασα*.

Verfassung, (das Verfassen, Abfassen einer Schrift), conscriptio; compositio: *ἡ συγγραφή* | – (Zustand), stàtus [ûs]; lèges; instituta et leges; formae reipublicae: *ἡ κατάστασις* [εως]· *διάθεσις* [εως]· *σύνταγμα* [ατος] | – dem Staate eine V. geben, constituo[3] [ui, ûtum] rempublicam: *διατάττειν τὴν πολιτείαν*.

verfassungsmäßig, legitĭmus: *νόμιμος* | – *adv.*, legitime: *νομίμως*.

verfassungswidrig, non legĭtĭmus; non justus: *παράνομος* | – *adv.*, non legitime: *παρανόμως*.

verfaulen, putresco[3] [trui]; putrefio[3] [factus, fieri]: *σήπεσθαι· ἀποσήπεσθαι* | – verfault, putrefactus; putrĭdus: *σαπρός*.

verfechten, pugno[1] od. propugno[1] pro re; defendo[3] [di, sum] *qd*: *διαμάχεσθαι ὑπέρ τινος*.

Verfechter, propugnator; defensor: *ὁ ὑπέρμαχος· ὁ διαμαχόμενος ὑπέρ τινος*.

verfehlen, deerro[1]: *ἁμαρτάνειν τινός* | – den Weg, d. itinĕre: *ἁμαρτάνειν τῆς ὁδοῦ* | – das Ziel v., non fĕrio[4] scopum: *ἀστοχεῖν· ἀποτυγχάνειν*, *ἀφαμαρτάνειν τοῦ σκοποῦ* | – seinen Zweck v., excīdo[3] [cīdi, cisum] fine: *ἀποπλανᾶσθαι*, *σφάλλεσθαι τῆς ὑποθέσεως* | – jmdn v., non invĕnĭo[4] [vêni, ntum] *qm*: *ἀποτυγχάνειν τινός*.

verfeinden, jmdn bei jmdm, concito[1] odium *cjs* in *qm*: *διαβάλλειν τινὰ πρός τινα* | – sich mit jmdm v., suscipio[3] [cêpi, ptum] inimicitias cum quo: *εἰς ἔχθραν ἐλθεῖν τινι· διαβάλλεσθαι πρός τινα*.

verfeinern, polio[4]; expolio[4]; excolo[3] [colui, cultum]: *παιδεύειν· κοσμεῖν· διακοσμεῖν* | – verfeinert, politus: *πεπαιδευμένος· κεκοσμημένος*.

Verfeinerung, expolitio: *ἡ παίδευσις· ἡμέρωσις* [εως] | – verfeinerter Zustand, cultior humanitas: *τὰ ἤθη ἡμερωμένα*.

verfertigen, făcĭo[3] [fèci, factum]; fabrĭcor[1]; conficio[3]; compòno [pòsui, sĭtum]: *ποιεῖν· κατασκευάζειν*.

Verfertiger, opĭfex; fabricàtor; auctor: *ὁ κατασκευαστής* [οῦ].

Verfertigung, fabricatio; compositio; confectio: *ἡ ποίησις· ἡ ἀπεργασία*.

verfinstern, obscûro[1]: *ἐπισκοτίζειν· ἐπισκοτεῖν* | – sich v., obscûror[1]: *ἐπισκοτίζεσθαι· ἐπισκοτεῖσθαι* | – (von der Sonne, dem Monde), deficio[3] [fèci, fectum]: *ἐκλείπειν*.

Verfinsterung, obscuratio; defectus [ûs]: *ἡ ἐπισκότησις* | – (von der Sonne, dem Monde), defectio: *ἔκλειψις* [εως].

verflechten, mit etw., innecto[3] [nexi u. xui, xum] *qd* rei: *ἐμπλέκειν*, *συμπλέκειν τί τινι* | – fig., in etw.

verflochten sein, affinis-, socius-, particeps sum *cjs rei*: *μετέχειν τινός.*

verfliegen, fŭgĭo[3] [fūgi, gĭtum]: *οἴχεσθαι· διαφεύγειν.*

verfließen, v. Wasser, defluo[3] [fluxi, xum]: *ἀποῤῥεῖν· ἐκρεῖν* | – von der Zeit, transeo[4] [ĭi, ĭtum]; praetereo[4] [ĭi, ĭtum]; abeo[4]: *ἐξέρχεσθαι· παρέρχεσθαι* | – verflossen sein, exactum est: *ἐξεληλυθέναι* | – verflossen, prior; superior: *πρότερος· παρελθών* [οῦσα, όν] | – im v. (vorigen) Jahre, anno priore (superiore): *πέρυσι* | – in der jüngst v. Zeit, nuper: *νεωστί.*

verfluchen, exsecror[1]; devovĕo[2] [vōvi, vōtum]; detestor[1] in caput cjs minas et pericula: *καταρᾶσθαί τι* od. *τινι* | – *s.*, das V. (Verfluchung), exsecratio; devotio: *ἡ κατάρα.*

verflucht, devōtus; exsecrabĭlis; exsecrandus; nefārius; nefandus: *κατάρατος* [ον].

verflüchtigen, sich, fŭgĭo[3] [fūgi, gĭtum]: *διαφορεῖν.*

Verfluß, s. Verlauf.

Verfolg, der, ea, quae sequuntur od. sequentur: *τὰ ὕστερα.*

verfolgen, persĕquor[3] [secūtus]; insĕquor[3]; consector[1]; insector[1]; vexo[1] *qm* od. *qd*; insisto[3] [instĭti, stĭtum]; insto[1] [stĭti] *cui*: *διώκειν· καταδιώκειν* | – jmdn gerichtlich v., persĕquor[3] *qm* judicio: *διώκειν τινὰ δίκῃ· δίκην προςκαλεῖσθαί τινα* | – sein Recht v., persequor[3] jus meum: *διώκειν τὰ ἑαυτοῦ δίκαια.*

Verfolger, insequens; vexātor; infestus *cui*: *ὁ διώκτης* [ου]*· ὁ διώκων· καταδιώκων· ὁ ἐχθρός.*

Verfolgung, insectatio; vexatio; persecutio: *ἡ δίωξις· ὁ διωγμός.*

verfügen, stătuo[3] [ui, ūtum]; constituo[3]; praecipio[3] [cēpi, ptum]; jubeo[2] [jussi, ssum]: *προστάττειν· παραγγέλλειν* | – über jmdn v., statuo[3] de quo: *προςτάττειν περί τινος* | – über etw. v., habeo[2] qd in potestate: *κύριον εἶναί τινος* | – sich an einen Ort v., confĕro [contŭli, collātum, conferre] me in locum: *κομίζεσθαι εἰς τόπον τινά.*

Verfügung, constitutio; praeceptum: *τὸ ἐπίταγμα* | – die V. treffen, daß ꝛc., constituo[3] [ui, utum] ut etc.: *παραγγέλλειν· κατασκευάζειν τι* | – zu seiner V. haben, habeo[2] in potestate: *πάρεστί μοί τι* | – zu jmds V. stellen, permitto[3] [misi, missum] *qd* arbitrio *cjs*: *ἐφιέναι τί τινι.*

verführen, (ausf.), exporto[1]: *ἐκκομίζειν· ἐξάγειν* | – (vom rechten Wege abführen), dedūco[3] [xi, ctum] a recta via: *πλανᾶν· παράγειν* | – figürl., transversum ăgo[3] [ēgi, actum] *qm*: corrumpo[3] [rūpi, ptum] *qm* od. mores cjs: *ἐξαπατᾶν· διαφθείρειν.* S. auch verleiten.

Verführer, corruptor; corruptela: *ὁ ἀπατηλός· ὁ ἀπατῶν· ἐξαπατῶν.*

verführerisch, replētus omnĭbus libidinum illecebris; captiosus; corruptēla: *ἐπαγωγός* [ον]*· ἀπατηλός.*

Verführung, (Ausführung der Waaren), exportatio: *ἡ ἐξαγωγή· ἐκκομιδή* | – (Verleitung), corruptela; illecebrae: *ἡ παραγωγή· ἀπάτη· διαφθορά.*

vergällen, s. verbittern.

vergänglich, fluxus; fragĭlis; cadūcus; fugax: *φθαρτός· θνητός· ἐξίτηλος* [ον].

Vergänglichkeit, fragilĭtas; brevĭtas: *τὸ φθαρτόν· τὸ ἐξίτηλον· ἡ φυγή.*

vergangen, praeterĭtus; anteactus; prior; superior: *παρελθών* [οῦσα, όν] | – Verzeihung wegen des Vergangenen, oblivio rerum anteactarum: *ἡ συγγνώμη τῶν παροιχομένων.*

Vergangenheit, tempus praeterĭtum; praeterĭta [ōrum]: *ὁ παρελθών-, ὁ παρεληλυθὼς χρόνος.*

vergeben, (weggeben an jmdn), defĕro [detŭli, delātum, deferre] *ad* qm; assigno[1] *cui*: *διδόναι τινί τι* | – figürl., seinem Rechte nichts v., non patior[3] [passus] deminui qd de jure meo: *τῶν δικαίων μὴ ὑπείκειν* | – sich etw. v., discēdo [cessi, ssum] de dignitate mea (de jure meo): *ἀναξίως ἑαυτοῦ πράττειν* | – s. v. a. verzeihen, vergiften, s. diese Wörter.

vergebens, frustra; nequiquam; incassum: *μάτην· εἰκῇ.*

vergeblich, cassus; inanis; vānus; irrĭtus: *μάταιος· κενός* | – sich v. Arbeit machen, perdo[3] [dĭdi, dĭtum] operam; sarrĭo[4] saxum: *ἀνόνητα πονεῖν· εἰς τὸν Δαναΐδων πίθον ὑδροφορεῖν· δικτύῳ ἄνεμον θηρᾶν* | – *adv.*, frustra; nequiquam; incassum: *μάτην· εἰκῇ.*

Vergeblichkeit, vanitas: *ἡ ματαιότης* [ητος]*· κενότης* [ητος].

Vergebung, s. Verzeihung | – um V., pāce tuā: *συγχωροῦντος σοῦ.*

vergegenwärtigen, jmdm etw., reddo[3] [dĭdi, dĭtum] et offĕro [obtŭli, oblātum, offerre] *qd cui*; propōno[3] [pŏsui, sĭtum] ante oculos; subjĭcio[3] [jēci, ctum] *qd* sub oculos: *παριστάναι τινί τι* | – sich jmdn v., cogito[1] de quo: *παριστάναι τι ἑαυτῷ.*

vergehen, abeo[4] [ĭi, ĭtum]; transeo[4]; praetereo[4]; exeo[4]; evanesco[3] [nui]; tabesco[3] [bui]: *παρέρχεσθαι· διέρχεσθαι* | – die Zeit vergeht (unvermerkt), aetas lābĭtur: *οἴχεται ὁ χρόνος* | – (schnell), tempus fŭgit[3]: *φεύγει ὁ χρόνος* | – *r.*, sich v., pecco[1]; delinquo[3] [lĭqui, lictum]; committo[3] [misi, ssum] delictum: *παρανομεῖν· ἀδικεῖν· ἁμαρτάνειν περί τινα.*

Vergehen, das, delictum; peccatum; culpa: *τὸ ἀδίκημα.*

vergelten, refĕro [retŭli, relātum, referre] gratiam: *ἀνταποδιδόναι· ἀποδιδόναι χάριν· ἀμείβεσθαι* | – Gleiches mit Gleichem v., refĕro[3] [retŭli, -lātum, -ferre] par pari: *ἀμείβεσθαί τινα ὁμοίοις· ἀποδιδόναι τὸ ὅμοιόν τινι* | – jmdm etw. schlecht v., refĕro malam gratiam *cui*: *κακῶς ἀμείβεσθαι.*

Vergelter, qui refert gratiam: *ὁ ἀνταποδιδώς· ὁ ἀμειβόμενος.*

Vergeltung, remuneratio; gratia; praemium; merces: *ἡ ἀντίδοσις* [εως].

Vergeltungsrecht, jus talionis: *ἡ ἀμοιβή· ἡ διὰ τῶν ἴσων τιμωρία* | – das V. üben, ulciscor[3] [ultus] injuriam a quo illatam jure meo: *κακῶς παθόντα ἀντιδρᾶν.*

1. vergessen, *v. a.*, obliviscor[3] [oblītus] *rei* od. *qd*; do[1] [dĕdi, dătum] qd oblivioni; objicio[3] [jēci, ctum] od. repōno[3] [posui, sĭtum] memoriam rei; neglĭgo[3] [glexi, ctum]: *ἐπιλανθάνεσθαί τινος* | – v. werden, excĭdo[3] [di, sum] od. dīlābor[3] [lapsus] e memoriā; effluo[3] [fluxi, xum] ex animo: *ἀμνημονεῖσθαι· λήθῃ ἐνέχεσθαι* | – *r.*, sich v., immĕmor sum dignitatis meae;

pecco[1] *qd*: ἁμαρτάνειν | - s., das V., oblivio: ἡ λήθη.

2. vergessen, *adj.*, datus oblivioni; cujus obliti sunt: ἀμνηστος [ον].

Vergessenheit, oblivio: ἡ λήθη | - etw. in V. bringen, addûco[3] [xi, ctum] qd in oblivionem: παραδιδόναι τῇ λήθῃ | - in V. kommen, obruor[3] [rŭtus] oblivione: λήθῃ ἐνέχεσθαι.

vergeßlich, obliviôsus: ἐπιλήσμων· ἀμνήμων.

Vergeßlichkeit, oblivio: ἡ λήθη· λησμοσύνη.

vergeuden, effundo[3] [fûdi, fûsum]; profundo[3]; dissĭpo[1]; lacĕro[1]: διασπαθᾶν | - die Zeit v., perdo[3] [dĭdi, dĭtum] tempus: διασπαθᾶν τὸν χρόνον.

vergießen, effundo[3] [fûdi, fûsum]; profundo[3]; προχεῖν· ἐκχεῖν | - Thränen v., profundo[3] lacrĭmas; lacrĭmo[1]: δακρυῤῥοεῖν | - Blut v., profundo[3] sanguĭnem: φόνον ποιεῖν | - s., das V., effusio; profusio: ἡ ἔκχυσις | - V. v. Thränen, flêtus [ûs]: τὸ δακρυῤῥοεῖν | - f. a. Blutvergießen.

vergiften, etw., imbŭo[3] [ui, ûtum] *qd* veneno: φάρμακα ἐμβάλλειν τινί | - jmdn v., do[1] [dĕdi, dătum] venênum *cui*; neco[1] *qm* venêno: διδόναι τινί φάρμακον· ἀναιρεῖν τινα φαρμάκῳ | - sich v., bĭbo[3] [bĭbi, bĭbĭtum] od. haurio[4] [hausi, stum] od. sûmo[3] [sumpsi, mptum] venênum; conscisco[3] mortem mihi veneno: φαρμακοποτεῖν· λαβεῖν φάρμακα | - vergiftet werden, interĭmor[3] [emptus] veneno; accipĭo[3] [cêpi, ptum] venenum a quo: φαρμάττεσθαι.

Vergifter, venefĭcus: ὁ φαρμακεύς [έως] | - f. auch Giftmischer.

vergiftet, venenâtus; necâtus od. absumptus veneno: διεφθαρμένος φαρμάκῳ.

Vergiftung, Giftmischerei, venefĭcium: ἡ φαρμακεία | - an V. sterben, interĭmor[3] [emptus] veneno: διαφθείρεσθαι φαρμάκῳ.

Vergißmeinnicht, (Blume), myosôtis palustris: τὸ μνημαῖον ἄνθος.

vergittern, clâtro[1]: περιφράττειν.

Vergitterung, clatri [orum]: ὁ περιφραγμός.

verglasen, sich, transeo[4] [ĭi, ĭtum] in vĭtrum: ὑαλοῦσθαι.

Vergleich, I) (gütliche Uebereinkunft), compositio; conventus [ûs]; constitûtum; pactio; pactum; conditiones: ἡ ὁμολογία· συνθήκη | - mit jmdm einen V. schließen, făcĭo[3] [fêci, factum] pactionem cum quo: συνθήκας ποιεῖσθαι πρός τινα | - den V. halten, sto[1] [stĕti, stâtum] pacto: ἐμμένειν τῇ συνθήκῃ | - dem V. gemäß, ex pacto: κατὰ τὴν συνθήκην· κατὰ τὰ συγκείμενα· ἐκ συνθήματος | - II) (Vergleichung), comparatio; collâtio; contentio: ἡ παραβολή | - einen V. zulassen, habeo[2] comparationem: συγχωρεῖν παραβολήν | - in V. mit, comparâtus ad qd; prae; pro: παρά τι.

vergleichbar, comparabĭlis; quod comparari potest: ἐοικώς [υῖα, ύ]· παραπλήσιος [ον].

vergleichen, (gegen einander abwägen), compăro[1]; compôno[3] [pŏsui, sĭtum]; confĕro [contŭli, collâtum, conferre]; contendo[3] [di, tum]: συμβάλλειν τί τινι od. τι πρός τι· εἰκάζειν τί τινι | - (ausgleichen), compôno[3]; perâgo[3] [êgi, actum] intra parietes; reconcilio[1] in gratiam: διαλλάττειν τινὰ πρός τινα | - sich v., paciscĭmur[3] [pacti] inter nos; transĭgo[3] [êgi, actum] cum quo: διαλλάττεσθαι πρός τινα.

Vergleichung, f. Vergleich.

vergleichungsweise, comparate: παραβλήδην· ἐκ παραβολῆς.

verglimmen, exstinguor[3] [nctus]: ἐκτυφοῦσθαι.

verglühen, desĭno[3] [sĭi, sĭtum] candêre: πυρούμενον ἀποπαύεσθαι.

1. Vergnügen, das, delectatio; oblectatio; deliciae; voluptas: ἡ ἡδονή | - zum V., delectationis causâ, anĭmi causâ: πρὸς ἡδονήν | - jmdm ein V. machen; păro[1] voluptâtem *cui*: ποιεῖν χάριν τινί | - jmdm ein V. mit etw. machen, făcĭo[3] [fêci, factum] gratum *cui qua re*: ἐν χάριτι ποιεῖν τινί τι | - an etw. V. finden, delector[1]; oblector[1] re: εὐφραίνεσθαι ἔν τινι | - mit V. (f. v. a. gern), libens; libenter: ἡδέως | - mit dem größten V., libentissime; summa voluntate: ἥδιστα· ἡδέως μάλα.

2. vergnügen, delecto[1]; oblecto[1]; affĭcio[3] [fêci, fectum] voluptate: τέρπειν τινα· εὐφραίνειν τινά | - sich v., oblecto[1] re: τέρπεσθαι· εὐφραίνεσθαι | - sich an etw. v., percĭpio[3] [cêpi, ptum] voluptatem ex re: ἥδεσθαί τινι, ἐπί τινι od. mit dem *partic.*

vergnügt, hilărus; hilăris; laetus; jucundus: εὔθυμος [ον]· ἱλαρός | - *adv.*, laete; jucunde: εὐθύμως· ἱλαρῶς | - v. aussehen, sum vultû hilari: ἱλαρῶς φαίνεσθαι | - v. leben, jucunde vivo[3] [vixi, ctum]: ἱλαρῶς ζῆν.

Vergnügung, f. 1. Vergnügen.

Vergnügungsort, f. Lustort.

Vergnügungssucht, intemperantia libidĭnum; luxuria: ἡ φιληδία· ἡ φιληδονία· ῥαθυμία.

vergnügungssüchtig, propensus ad voluptates; dedĭtus voluptatĭbus; luxuriôsus: φιλήδονος [ον]· ῥάθυμος [ον].

vergönnen, concêdo[3] [cessi, ssum]; permitto[3] [mīsi, missum]: ἐᾶν τινα ποιεῖν τι· παριέναι τινὶ ποιεῖν τι.

vergöttern, refĕro [retŭli, -lâtum, -ferre] qm in deos (in numerum deorum); colo[3] [cŏlui, cultum] ut deum; tollo[3] [sustŭli, sublâtum] ad coelum od. ad astra: ἀνάγειν τινὰ εἰς θεούς· ἀποθεοῦν | - vergöttert, dīvus: θεῖος.

Vergötterung, apotheôsis; consecratio: ὁ ἐκθειασμός· ἀποθέωσις [εως].

vergolden, inauro[1] *qd*; illĭno[3] [lêvi, lĭtum] od. indûco[3] [xi, ctum] aurum rei; illĭno[3] *qd* auro: χρυσοῦν· καταχρυσοῦν τι | - vergoldet, auratus; inauratus: ἐπίχρυσος· κατάχρυσος [ον].

Vergolder, inaurator: ὁ χρυσωτής [οῦ].

Vergoldung, auratûra: ἡ χρύσωσις.

vergraben, infŏdio[3] [fôdi, fossum]; defodio[3]: κατορύττειν τι | - sich v., abdo[3] [dĭdi, dĭtum] me: κρύπτεσθαι | - s., das V., defossus [ûs]: ἡ κατόρυξις· ἡ κατορυχή.

vergreifen, sich an jmdm, facĭo[3] [fêci, factum] vim *cui*; affĕro [attŭli, allâtum, afferre] manus *cui*; pecco[1] in quo: ἐπιχειρεῖν τινι· ἐπιβάλλειν τὰς χεῖράς τινι | - sich an etw. (an fremdem Gute) v., averto[3] [ti, sum] qd (aliena): ἅπτεσθαί τινος (τῶν ἀλλοτρίων) | - ein Buch ist vergriffen, omnia exemplaria libri cjs vendĭta sunt: ἀποδέδοται τὸ βιβλίον.

Vergrößerer, amplificator[1]: ὁ ἐπαυξάνων· ὁ ἐπαυξήσας τι.

vergrößern, amplifico[1]; dilato[1]; propāgo[1]; augeo[2] [auxi, ctum]; multiplico[1]; exaggero[1] verbis; extollo[3] in majus; augeo[2] [auxi, ctum] in falsum; exaspero[1] verbis: αὐξάνειν· ἐπαυξάνειν τί | – sich v., capio[3] [cēpi, captum] incrementum; cresco[3] [crēvi, crētum]: αὐξάνεσθαι· ἐπαυξάνεσθαι | – das Gerücht vergrößert Alles, fāma omnia in majus extollit: λόγῳ, φήμῃ, ἀκοῇ πάντα αὐξάνεται.

Vergrößerung, amplificatio; accessio; incrementum: ἡ αὔξησις· ἡ ἐπίδοσις.

Vergünstigung, permissio; concessio; potestas; beneficium: τὸ χάρισμα· ἡ χάρις | – mit deiner V., pāce tuā: συγχωροῦντος σοῦ.

vergüten, reddo[3] [dĭdi, dĭtum]; rependo[3] [di, sum]: ἐπανορθοῦν· ἀνταποδιδόναι τί τινι | – einen Schaden v., rependo[3] damnum: ἐπανορθοῦν τὴν βλάβην.

Vergütung, compensatio: ἡ ἐπανόρθωσις [εως].

Verhack, s. Verhau.

Verhältniß, ratio; comparatio; conditio; stătus [ūs]: ὁ λόγος· ἡ ἀναλογία | – (wechselseitige Verbindung), necessitudo; conjunctio: ἡ σύζευξις· ἡ φιλία· φιλοξενία | – in freundschaftlichem V. stehen, vivo[3] [vixi, victum] cum quo familiariter: φιλικῶς διακεῖσθαι πρός τινα | – glückliche V., (Umstände), res secundae: ἡ εὐπραγία | – nach V., pro: ἀναλόγως· κατά· εἰς | – z. B. nach V. der Kräfte, pro viribus: κατὰ δύναμιν· εἰς δύναμιν.

verhältnißmäßig, pro ratā (parte); pro portione: ἀνάλογος· σύμμετρος [ον].

verhängen, (zuhängen), velo[1] *qd re*: περικαλύπτειν τι | – (nachlassen, z. B. den Zügel), remitto[3] [mīsi, ssum] (habenas): χαλᾶν· ἀνιέναι (τὸν χαλινόν) | – mit verhängtem Zügel, habēnis effūsis: κατὰ κράτος | – ergehen lassen über jmdn, z. B. Strafe), statuo[3] [ui, ūtum] poenam in qm; irrogo[1] poenam *cui*: ἐπιτιθέναι τινὶ δίκην.

Verhängniß, fatum; necessitas fati: ἡ μοῖρα· ἡ εἱμαρμένη.

verhängnißvoll, fatalis: ἄθλιος· μόρσιμος [ον].

verhärten, I) a., dūro[1]; indūro[1]: σκληροῦν· ἀποσκληροῦν | – II) n., hart werden, duresco[3] [rui]; induresco[3]; obduresco[3]: σκληροῦσθαι· ἀποσκληροῦσθαι.

Verhärtung, duritia; durities: ὁ σκληρυσμός | – V. des Unterleibes, durities alvi od. corporis: τὸ σκλήρωμα τῆς κοιλίας.

verhätscheln, indulgeo[2] [lsi, ltum] *cui*; corrumpo[3] [rūpi, ptum] *qm* indulgentiā: σκιατραφεῖν· σκιατροφεῖν· διαθρύπτειν.

Verhaft, custodia: ἡ φυλακή· ὁ δεσμός | – in V. nehmen, comprehendo[3] [di, sum]: συλλαμβάνειν τινά· βάλλειν τινὰ εἰς φυλακήν | – in V. sein, [tĕneor[2] [tentus] in custodiā: εἶναι ἐν φυλακῇ, ἐν δεσμωτηρίῳ.

verhaften, comprehendo[3] [di, sum]; conjicio[3] [jēci, ctum] in vincula: συλλαμβάνειν, ἄγειν, εἰςάγειν τινὰ εἰς φυλακήν.

Verhaftung, comprehensio: ἡ σύλληψις.

verhageln, excutior[3] [cussus] grandine: χαλαζοκοπεῖν· χαλαζοβολεῖν τι.

verhallen, conticesco[3] [ticui]; evanesco[3] [nui]: ἀμαυροῦσθαι· ἀφανίζεσθαι.

verhalten, I) a., (zurückhalten), inhibeo[2]; teneo[2] [nui, ntum]; retineo[2]; contineo[2]: κατέχειν | – (verhehlen), celo[1] *qm qd*: κρύπτειν· ἀποκρύπτειν τινά τι | – II) r., sich v. (s. v. a. sich irgend wie zeigen), sum; gĕro[3] [gessi, stum] *me*: ἔχειν | – sich ruhig v., quietus sum: ἡσυχίαν ἔχειν, ἄγειν | – (s. v. a. irgend wie beschaffen sein), sum; habeo[2] me: ἔχειν | – die Sache verhält sich so, res ita se habet: οὕτως ἔχει (τὸ πρᾶγμα) | – (s. v. a. in Verhältniß stehen zu etw.), habeo[2] rationem ad rem: ἔχειν πως πρός τι | – s., das V., ratio; mores; vita: ὁ τρόπος.

Verhaltungsbefehl, praeceptum: τὸ πρόσταγμα· ἡ ἐντολή | – jmdm V. geben, edoceo[2] [cui, ctum] *qm* quae agat: ἐκδιδάσκειν τινὰ ὅπως δεῖ πράττειν τι.

Verhaltungsregel, praeceptum: τὸ πρόσταγμα.

verhandeln, (unterhandeln), ăgo[3] [ēgi, actum] *qd*; ăgo[3] de re: διαπράττειν· χρηματίζειν | – etw. vor Gericht v., ăgo[3] [ēgi, actum] *qd* apud judices: διαπράττειν τι παρὰ τοῖς δικασταῖς | – (verkaufen), vendo[3] [dĭdi, dĭtum]; alieno[1]; abalieno[1]: διεμπολᾶν· ἐξεμπολᾶν.

Verhandlung, actio; acta [orum]: οἱ λόγοι [ων] | – gerichtliche V., actio forensis: οἱ λόγοι δικανικοί.

verharren, măneo[2] [mansi, sum]; permăneo[2]: διαμένειν | – bei etw. v., persevero[1]; persisto[3] [perstĭti, stĭtum]; persto[1] [stĭti] in re: ἐμμένειν τινί | – s., das V., permansio; perseverantia: ἡ ἐμμονή.

verharschen, dūco[3] [xi, ctum] cicatricem: ἀπουλοῦσθαι | – eine verharschte Wunde, cicatrix: ἡ οὐλή.

verhaßt, odiōsus; invisus: ἀπεχθής [ές] | – v. sein, habeo[2] odium; invisus sum *cui*; sum in odio apud *qm*: ἀπεχθάνεσθαι | – das Leben ist mir v., taedet[2] (me) vitae: ἄχθεσθαι τῷ βίῳ | – jmdn v. machen, conflo[1] odium *cui*: καθιστάναι τινὰ εἰς μῖσος· φθόνον συναγαγεῖν τινι | – v. werden, vŏcor[1] in odium; addūcor[3] [ctus] in invidiam: γίγνεσθαι ἐπεχθῆ.

Verhau, concaedes; tractus [ūs] arbŏrum: ἡ δένδρων ἐκκοπή.

verhauchen, efflo[1]; exhalo[1]: ἐκπνεῖν· ἀποπνεῖν.

verhauen, munio[4] *qd* concaedĭbus; praeclūdo[3] [clūsi, sum] omnes introĭtūs succisis arborĭbus: δένδρεσι καταβεβλημένοις διαφράττειν τι.

verheeren, s. verwüsten.

verhehlen, celo[1] (*qm qd*); occulto[1]; dissimŭlo[1]: κρύπτειν τινά τι | – s. auch verbergen und geheim halten, | – s., das V., occultatio: ἡ κρύψις· ἀπόκρυψις.

verheimlichen, s. verhehlen und geheim halten.

verheirathen, (ein Frauenzimmer), collŏco[1]; do[1] [dĕdi, dătum] nuptum: ἐκδιδόναι (τὴν θυγατέρα τινί | – eine Mannsperson), do[1] *cui* virgĭnem in matrimonium: συνοικίζειν τινά τινι | – sich v. (v. Manne), dūco[3] [xi, ctum] quam in matrimonium: γαμεῖν τινα· ἀγαγέσθαι, ἑλέσθαι τινὰ γυναῖκα | – (v. der Frau), nūbo[3] [psi, ptum] *cui*: γαμεῖσθαί τινι | – verheirathet sein (vom Manne), duxi uxorem: γεγαμηκέναι | – (von der Frau), nupta sum viro: γαμηθῆναι.

Verheirathung, s. Heirathen.

verheißen, s. versprechen.

verhelfen, jmdm zu etw., opitŭlor[1] *cui* in re; prospi-

cio³ [spexi, ctum]; quaero³ [quaesivi, situm] *qd cui*: *συμπράττειν τινί τι· κομίζεσθαί τι τινι* | – jmdm zu einem Amte v., efficio³ [fēci, ctum] ut munus ad *qm* deferatur: *συμπράττειν τινὶ τάξιν, -τιμήν*.

verherrlichen, illustro¹; orno¹; exorno¹; decŏro¹; celebro¹; căno³ [cecĭni, cantum]: *λαμπρύνειν· λαμπρὸν ποιεῖν* od. *καθιστάναι τινά*.

Verherrlichung, durch Umschreibung mit Ausd. u. d. vor. Art.

verhetzen, jmdn gegen jmdn, instigo¹ *qm in* qm: *παροξύνειν·, ἀνερεθίζειν τινά*.

verhindern, s. hindern.

Verhinderung, impeditio: *ἡ κώλυσις* | – s. a. Hinderniß.

verhöhnen, derideo² [risi, sum]; irrideo²; cavillor¹; sugillo¹: *καταγελᾶν τινος*.

Verhöhnung, derisus [ūs]; derisio; irrisio; cavillātio: *ὁ κατάγελως* [*ωτος*].

verhökern, divendo³ [dĭdi, dĭtum]: *καπηλεύειν τι*.

Verhör, interrogātio; quaestio: *ἡ ἀνάκρισις* | – ein V. mit jmdm anstellen, interrogo¹ qm lege; habeo² quaestionem de quo: *κρίσιν·, ἀνάκρισιν ποιεῖσθαί τινος* | – ein V. wegen etw. anstellen, instituo³ [ŭi, ūtum] quaestionem de quo; audio⁴ de re: *ἀνακρίνειν περί τινος* | – zum V. kommen, interrogor¹ lēge: *ἀνακρίνεσθαι*.

verhören, (jmds Aussage gerichtlich anhören), interrogo¹ qm lēge; pōno³ [pŏsui, sĭtum] quaestionem in *qm*: *ἀνακρίνειν τινά* | – (nicht hören), non audio⁴: *παρακούειν τι*.

verhüllen, velo¹: *καλύπτειν τί* | – mit etw., re: *περικαλύπτειν τι*.

verhüten, caveo² [cāvi, cautum]; praecaveo² *qd*; prohibeo²; ne fiat *qd*: *εὐλαβεῖσθαι τι* | – das möge Gott v.! ne id deus sinat!; di meliora: *εὐφήμει*.

Verhütungsmittel, cautio: *ἡ εὐλάβεια*.

verhungern, morior³ [mortuus] fame; absūmor³ [sumptus] fame; necor¹ fame: *ἀπόλλυσθαι λιμῷ* | – jmdn v. lassen, neco¹ *qm* fame: *ἀπολλύναι τινὰ λιμῷ*.

verhungert, durch Hunger umgekommen, absumptus fame: *λιμῷ διεφθαρμένος* | – ausgehungert, confectus fame: *ἔκλιμος* [*ον*].

verhunzen, corrumpo³ [rūpi, ptum]; deprāvo¹: *διαστρέφειν τι*.

verinteressiren, s. verzinsen.

verirren, sich, (vom Wege, vom Thema rc.), deerro¹ itinere; aberro¹ a proposito: *ἁμαρτάνειν· ἀποπλανᾶσθαι* (*τῆς ὁδοῦ, τῆς ὑποθέσεως*).

Verirrung, error; errātum: *ἡ πλάνη· ἡ πλάνησις*.

verjähren, inveterasco³ [ravi, rātum]; infirmor¹ vetustate; obsolesco³ [lēvi, lētum]: *παλαιοῦσθαι*.

Verjährung, praescriptio; auctoritas: *ἡ παλαίωσις*.

verjagen, abĭgo³ [ēgi, actum]: *ἐκβάλλειν· ἐξελαύνειν τινά τινος*.

verjüngen, (wieder jung machen), reddo³ [dĭdi, dĭtum] juveniles annos *cui*: *ἀνανεάζειν* | – sich v., repuerasco³; juvenesco³: *ἀνηβάσκειν· ἀνηβᾶν* | – (kleiner machen), redĭgo³ [ēgi, actum] ad minorem modum: *ἐλαττοῦν· μειοῦν* | – verjüngter Maßstab, virga geometrica: *κατὰ τὸ γεωμετρικὸν μέτρον*.

Verkäufer, vendĭtor; instĭtor: *ὁ πρατήρ* [*ῆρος*]· *πωλητής* [*οῦ*] *ἔμπορος* | – Verkäuferin, venditrix: *ἡ πρατρία· πωλοῦσα*.

verkäuflich, venalis; vendibĭlis: *ὠνητός*.

verkappen, tĕgo³ [texi, tectum] cucullo: *περικαλύπτειν* | – sich v., tĕgo³ caput cucullo: *περικαλύπτειν ἑαυτόν* | – figürl., s. verhüllen.

verkappt, cucullātus; personātus: *κεκαλυμμένος τὴν κεφαλήν*.

Verkauf, venditio: *ἡ πρᾶσις* | – beim V., in vendendo: *ἐν πράσει* | – zum V. ausbieten, vendito¹; habeo² *qd* venale: *ἀπεμπολᾶν τι* | – zum V. ausstehen, sum venalis; liceo²: *ἀπεμπολᾶσθαι*.

verkaufen, vendo³ [dĭdi, dĭtum], divendo³ [dĭdi, dĭtum]; vendito¹: *πιπράσκειν· ἀπεμπολᾶν· ἀλλοτριοῦν* | – verkauft werden, vendor³: veneo⁴ [ii]; venum eo⁴ [ivi, ĭtum]: *πιπράσκεσθαι· πωλεῖσθαι* | – sich v., figürl. (sich von jmdm bestechen lassen), accipio³ [cēpi, ptum] pecuniam a quo: *πιπράσκειν ἑαυτόν τινι· δωροδοκεῖν* (*ἀπό τινος*) | – s., das V., venditio: *τὸ πιπράσκειν* etc.; s. a. Verkauf.

Verkehr, commercium; negotia [ōrum]; negotiatio; usus [ūs]; consuetūdo: *ἡ ἐπιμιξία· αἱ ἔφοδοι* | – V. unter Menschen, convictus [ūs] humanus: *ἡ συνουσία· συνήθεια· ὁμιλία* | – in V. mit jmdm stehen, habeo² commercium cum quo: *ἐπιμίγνυσθαί τινι* | – vielen V. haben, abundo¹ consuetudine homĭnum: *πολλῇ συνηθείᾳ* od. *ὁμιλίᾳ χρῆσθαι*.

verkehren, mit jmdm, habeo² commercium cum quo; conjunctus sum consuetudine cum quo: *συναλλάττειν τινί*.

verkehrt, inversus; perversus; prāvus; praepostĕrus: *διάστροφος* [*ον*]· *σκολιός· ἄτοπος* [*ον*]· *πλημμελής* [*ές*] | – v. Begriffe von etw. haben, prāva sentio⁴ [sensi, sum] de re: *ἀτόπως γιγνώσκειν περί τινος* | – *adv.*, perverse; praepostere; perpĕram: *ἀτόπως* | – v. urtheilen, perperam judico¹: *ἀτόπως γιγνώσκειν, -ἡγεῖσθαι*.

Verkehrtheit, perversĭtas; pravĭtas: *ἡ ἀτοπία· τὸ ἄτοπον*.

verkeilen, cuneo¹: *σφηνοῦν· κατασφηνοῦν*.

verkennen, parum intellĭgo³ [lexi, ctum]: ignōro¹ *qm* od. *qd*: *ἀγνοεῖν, ἀλλογνοεῖν τι* od. *τινα*.

verketten, necto³ [nexi u. xui, xum] inter se: *συμπλέκειν· συνάπτειν τι*.

Verkettung, connexio: *ἡ συμπλοκή* | – s. a. Reihe u. Reihefolge.

verketzern, jmdn, refĕro [retŭli, relātum, referre] qm in numerum haereticorum: *αἰτιάσασθαί τινα καινὰ δαιμόνια εἰσφέρειν* od. *αἱρετικὸν εἶναι*.

verkitten, maltho¹; ferrumino¹: *διακολλᾶν· συγκολλᾶν τι*.

verklären, illustro¹: *περιβάλλειν λαμπρότητα τινί· καθιστάναι τινὰ λαμπρόν*.

verklagen, jmdn bei jmdm, defĕro [detŭli, delātum, deferre] *ad* qm querelam de injuriis ejs; lēge ăgo³ [ēgi, actum] cum quo: *κατηγορεῖν τινος* | – s. a. Klage (anstellen) | – s. das K., s. Klage.

Verklagte, der, is unde petĭtur; reus: *ὁ φεύγων· ὑπόδικος· ὑπαίτιος* | – die Verklagte, rea: *ἡ φεύγουσα· ἡ ὑπόδικος· ὑπαίτιος*.

verkleben, mit etw., oblino³ [lêvi, litum] *re*: πηλῷ ἐπιχρίειν τι.

verkleiden, sich v., mûto¹ vestem; permûto¹ habitum meum: περιβάλλεσθαι σχῆμα ἀλλότριον | – verkleidet, mutatâ veste: περιβεβλημένος σχῆμα ἀλλότριον.

Verkleidung, vestis mutata: ἡ ἀλλότρια διασκευή.

verkleinern, redigo³ [êgi, actum] ad minorem mŏdum; contrăho³ [traxi, ctum]: ἐλαττοῦν τί | – figürl. detrăho³ de quo od. de re; elĕvo¹ verbis; detrecto¹ *qd*: obtrecto¹ *cui*: ἀμαυροῦν· φαυλίζειν τι.

Verkleinerung, obtrectatio: ἡ μείωσις· ἡ συστολή.

verklingen, s. verhallen.

verknöchern, sich, transeo⁴ [ii, itum] in os (ossa): συμπήγνυσθαι εἰς ὀστοῦν.

verknorpeln, vertor³ [versus] od. coëo⁴ [coïi, itum] in cartilaginem: συνάγεσθαι εἰς χόνδρον.

verknüpfen, conjungo³ [nxi, nctum]; copulo¹; connecto³ [nexi u. xui, xum]: συνάπτειν τί τινι | – mit etw. verknüpft sein, conjunctus sum cum re; mixtus sum *rei*: εἶναι συνεζευγμένον τινι.

Verknüpfung, conjunctio; concursus [ûs]: ἡ σύναψις· ἡ συναφή.

verkochen, lassen, decŏquo³ [coxi, coctum]: ἀφέψειν τι.

verkörpern, concorpŏro¹: σωματοῦν τι.

verköstigen, jmdn, do¹ [dĕdi, dătum] od. praebeo² victum *cui*: τροφὴν παρέχειν τινί.

verkriechen, sich, abdo³ [dĭdi, dĭtum] me in occultum: ἀποκρύπτειν ἑαυτόν.

verkrümeln, frio¹ in micas: συνθραύειν τι.

verkrüppeln, fio³ [factus, fieri] mancus et debĭlis: ἀνάπηρον γίγνεσθαι | – verkrüppelt, debĭlis membris: ἀνάπηρος [ον].

verkümmern, I) **a.** jmdm etw., turbo¹·, reddo³ [dĭdi, dĭtum] molestum qd cui: μεσεγγυᾶσθαί τί τινος | — II) **n.** s. v. a. verkommen, vergehen, eingehen, s. diese Wörter.

verkündigen, nuncio¹; denuncio¹; pronuncio¹: κηρύττειν τι | – im Voraus v., praenuncio¹; praedico³ [xi, ctum]; praenuncius sum *rei*; portendo³ [di, tum]: προαγγέλλειν τι.

Verkündiger, =rin, nuncius, a; praenuncius, a: ὁ ἄγγελος.

Verkündigung, nunciatio: ἡ ἀγγελία.

verkürzen, praecīdo³ [di, sum]: ampûto¹; decurto¹; cōgo³ [coēgi, actum] in angustum: συστέλλειν· βραχύνειν τι | – sich die Zeit mit etw. v., fallo³ [fefelli, falsum] tempus *re*; terĭmus [trivi, tritum] otium re inter nos: διατρίβειν τὸν χρόνον | – jmdm das Leben v., matûro¹ mortem *cui*: βραχύνειν τὸν βίον τινος· ταχύνειν τὸν θάνατόν τινος.

verkuppeln, perdûco³ [xi, ctum]; vendo³ [dĭdi, dĭtum]: μαστροπεύειν τινά.

verlachen, irrideo² [risi, sum]; derideo²: καταγελᾶν τινός.

verlängern, länger machen, făcio³ [fêci, factum] longius; prodûco³ [xi, ctum] *qd*: μηκύνειν· ἐκτείνειν· προάγειν. S. auch hinausschieben, verschieben.

Verlängerung, productio; prorogatio; propagatio: ἡ ἔκτασις· ἡ ἀναβολή.

verlästern, jmdn, maledico³ [xi, ctum]; convicior¹ *cui*: βλασφημεῖν περί τινος.

verläugnen, s. verleugnen.

Verlag, eines Buches, redemptio libri: τὸ ἀνάλωμα· ἡ δαπάνη | – den Verlag übernehmen s. verlegen.

1. verlangen, I) **a.** s. v. a. haben wollen, s. fordern, zumuthen. | — II) **n.** nach etw. v., appĕto³ [ii, itum]; concupisco³ [pivi, pitum]; desidĕro¹ *qd*; tĕneor² [tentus] desiderio rei; aveo²: ἐπιθυμεῖν τινος | – heftig nach etw. v., flagro¹ desiderio rei: ἐρᾶν τι· διψῆν τινός· πεινᾶν τινός.

2. Verlangen, das, Neigung, appetitio; appetitus [ûs]; appetentia; cupiditas; desiderium: ἡ ἐπιθυμία | – ein V. nach etw. bekommen, incendor³ [census] desiderio rei: ὀρέγεσθαι· ἐπιθυμεῖν τινος | – V. nach etw. haben, concupisco³ [pivi, pitum] *qd*: πόθῳ φέρεσθαί τινος | – mit V., cupĭde: μετ' ἐπιθυμίας· ἐπιθυμητικῶς | – (Forderung) voluntas: ἡ αἴτησις [εως] | – was ist dein V., quid vis?; quid fieri jubes?: τί δὴ βούλει;

verlangenswerth, s. wünschenswerth.

verlarven, sich, objicio³ [jêci, ctum] personam capiti: ὑποδύεσθαι πρόσωπον.

1. verlassen, I) **a.** (im Stich lassen), linquo³ [liqui, lictum]; relinquo³; desĕro³ [rui, rtum]; destituo³ [ui, ûtum]: ἐγκαταλείπειν· προδιδόναι | – einen Ort v., cedo¹ [cessi, ssum]; decedo³ [de, ex) loco; discēdo³ a (e, de) loco; excedo³ e loco; egrĕdior [gressus] loco: προλείπειν·, ἐκλείπειν τι (χωρίον) | – die Provinz v., decēdo³ provinciâ; discēdo³ e provinciâ: ἐξίστασθαι τῆς στρατηγίας | – das Leben v., relinquo³ vitam; discedo³ ex vitâ: ἐξέρχεσθαι τοῦ βίου· μεταλλάττειν τὸν βίον | – die Schule v., diverto³ [ti, sum] a schola et magistris: ἐξίστασθαι τοῦ διδασκαλείου | – Haus u. Hof v., decēdo³ de bonis meis: ἐξέρχεσθαι τῶν χωρίων | – die Kräfte v. mich, vires me deficiunt: παρακμάζειν· ἐλαττοῦσθαι τὴν δύναμιν. | — II) **r.** sich v., auf, fido³ [fisus sum]; confido³ rei; nitor³ [nisus u. nixus] re: θαῤῥεῖν·, πεποιθέναι·, πιστεύειν τινί | – verlasse dich darauf, ne dubita: factum puta: εὖ ἴσθι.

2. verlassen, *adj.*, relictus; desertus; destitûtus; inops; solus: ἔρημος [ον]· γυμνός·· ἄπορος [ον] τινός | – v. Lage, solitudo: τὸ ἔρημον· ἄπορον.

Verlassenschaft, s. Hinterlassenschaft.

Verlauf, ordo; ratio: ἡ προχώρησις | – nach V. eines Jahres, anno interjecto: ἐνιαυτοῦ διελθόντος | – im V. der Rede, oratione procedente: προϊόντος τοῦ λόγου | – das ist der V. der Sache, haec est rei ratio; ita res se habet: οὕτως ἔχει τὸ πρᾶγμα.

verlaufen, sich, (weglaufen) vom Wasser, defluo³ [fluxi, xum]: ὑποῤῥεῖν· ἀποχωρεῖν | – v. einer Menschenmenge, digredior³ [gressus]; dilābor [lapsus]; diffŭgio³ [fûgi, gitum]: ἀποχωρεῖν· διαλύεσθαι | – (vom geraden Wege abgehen), deerro¹ itinere: ἀποπλανᾶσθαι | – sich von jmdn v., aberro¹ a quo: ἀποπλανᾶσθαι· παραφέρεσθαι.

verlauten, es verlautet, dicitur; fertur; fāma (rumor) est: λέγεσθαι· θρυλλεῖσθαι | – sich v. lassen, daß rc., dico³ [xi, ctum] *sq.* acc. c. inf.: ὑποφαίνειν· ἔνδηλον ποιεῖν τι | – sich nichts v. lassen (schweigen), taceo²: σιγᾶν.

verleben, āgo³ [êgi, actum]; dêgo³ [dêgi]; transĭgo³;

διαβιοῦν· καταβιοῦν· διάγειν | – einen frohen Tag v., ägo[3] diem in laetitia: διάγειν ἡμέραν ἱλαρῶς.

verlebt, (zugebracht), actus; transactus: παρελθών [οῦσα, όν]· παρεληλυθώς [υῖα, ός] | – s. a. abgelebt, abgemergelt.

1. verlegen, (den Standort verändern), transféro [transtŭli, -lātum, -ferre]; transdūco[3] [xi, ctum] quo; distribuo[3] [ui, ūtum] in (*c. acc.*): μετακινεῖν· μεταφέρειν (an einen unrechten Ort legen), pōno[3] [pŏsui, sĭtum] in loco alieno: ἐν ἀφανεῖ τιθέναι τι | – (versperren), interclūdo[3] [clūsi, sum]: ἀποκλείειν τινά τινος | – ein Buch v., redĭmo[3] [ēmi, emptum] librum; făcio[3] fēci, factum] sumptūs operis edendi: ἐκδιδόναι βιβλίον.

2. verlegen, *adj.*, (veraltet), obsolētus: παλαιούμενος | – (mit Unruhe besorgt), incertus; dubius; anxius; confūsus; perturbatus: ἄπορος· ἀδήμων [ον] | – wegen etw. v. sein, labōro[1] od. perturbor[1] de re: ἀπορεῖν τινος.

Verlegenheit, dubitatio; os confūsum; angustiae; difficultas: ἡ ἀπορία | – in V. sein, perturbatus sum; sum in angustiis: ἀπόρως ἔχειν | – jmdn in V. setzen, differo [distŭli, dilātum, differre] *qm*: perturbo[1] animum cjs: εἰς ἀπορίαν καθιστάναι τινά | – in die äußerste V. setzen, redĭgo[3] [ēgi, actum] *qm* ad incitas: εἰς πάντα κίνδυνον καθιστάναι τινά.

Verleger, eines Buches, redemptor libri: ὁ βιβλιοπώλης [ου].

verleiden, jmdm etw., făcio[3] [fēci, factum] *qd* invisum *cui*; averto[3] [ti, sum] animum cjs a re; abdūco[3] [xi, ctum] *qm* a studio rei; deterreo[2] *qm* ne faciat *qd*: παρέχειν τινὶ ἀηδίαν τινός.

verleihen, s. v. a. ausleihen, s. d. W. | figürl. s. v. a. ertheilen, do[1] [dĕdi, dătum]; tribuo[3] [ui, ūtum]; dono[1] *qd cui*: πορίζειν· διδόναι τί τινι. S. auch ertheilen.

verleiten, jmdn zu etw., indūco[3] [xi, ctum]; impello[3] [pŭli, pulsum]; pellicio[3] [lexi, lectum] *ad qd*: ἐπάγειν τινὰ πρός τι | – sich zu etw. v. lassen, indūcor[3] [ctus] *ad qd*; induco[3] (in) animum mit folg. *inf.* od. *ut*: προσάγεσθαι· πείθεσθαι.

verlernen, dedisco[3] [dedidĭci]; dedisco[3] et obliviscor[3] [oblītus]; desuefio[3] [factus, fieri] *a re*: ἀπομανθάνειν τι.

verlesen, recĭto[1]: διέρχεσθαί τι.

verletzen, laedo[3] [laesi, sum]; vulnĕro[1]; lacĕro[1]; viŏlo[1]; rumpo[3] [rūpi, ptum]: βλάπτειν τι· τιτρώσκειν τί τινά.

verletzlich, violabĭlis: εὔβλαπτος.

Verletzung, laesio; laceratio; violatio: ἡ βλάψις [εως]· ἡ βλάβη | – ohne V. der Pflicht, salvo officio: οὐ παρὰ τὸ καθῆκον.

verleugnen, sagen daß etw. nicht sei, nego[1]; mentior[4]: φάναι μή etc.· ψεύδεσθαι | – (sich von etw. lossagen), desĕro[3] [rui, rtum] *qd*: ἀπομνύναι τι | – sich selbst v., nullam mei rationem habeo[2]: βιάζεσθαι ἑαυτόν.

Verleugnung, die, seiner selbst, s. Selbstverleugnung.

verleumden, calumnior[1]; crimĭnor[1] *qm*; maledīco[3] [xi, ctum] *cui*; detrăho[3] [traxi, tractum] de fāmā *cjs*: διαβάλλειν· κακηγορεῖν τινά.

Verleumder, calumniator: ὁ συκοφάντης [ου]· ὁ διαβάλλων τινά | – Verleumderin, calumniatrix: ἡ συκοφάντης [ου]· ἡ διαβάλλουσά τινα.

verleumderisch, calumniosus; contĭnens falsas criminationes: κακολογικός· διαβολικός.

Verleumdung, calumnia; criminatio: ἡ διαβολία.

verlieben, sich in jmdn, capior[3] [ptus] od. incendor[3] [census] amore cjs: ληφθῆναι ἔρωτι τινός.

verliebt, amans; amore captus od. incensus; amatorius; venereus; libidinōsus: ἐρωτικός· φιλέραστος [ον] | – rasend verliebt, perdĭte amans: ἐρωτομάτης [ες] | – v. sein, amore captus sum: ἐρωτικῶς ἔχειν τινός | – in etw. v. sein, delector[1] re: ἥδεσθαι·, εὐφραίνεσθαί τινι.

Verliebtheit, amor; libido: ἡ φιλεραστία· τὸ ἐρωτικόν.

verlieren, amitto[3] [misi, ssum]; perdo[3] [dĭdi, dĭtum]; făcio[3] [fēci, factum] jactūram rei, privor[1]; orbor[1] re: ἀπολλύναι· ἀποβάλλειν τι | – das eine Auge v., capior[3] [captus] altero oculo: στερίσκεσθαι τὴν ὄψιν | – die Blätter v. (v. Blumen), nudor[1] foliis: φυλλοῤῥοεῖν | – den Kopf v., fig. desĕror[3] [sertus] a mente: ἐκπλήττεσθαι· ταράττεσθαι | – die Hoffnung v., excĭdo[3] [di, sum] spe: ἀπογνῶναι· ἀπελπιστεῖν | – die Zeit v., perdo[3] [dĭdi, dĭtum] tempus: διαλείπειν τὸν χρόνον | – ohne Zeit zu v., sine morā: μηδένα χρόνον διαλιπών | – kein Wort v., taceo[2]: μηδὲν ῥίπτειν πλέον | – den Weg v., deerro[1] itinĕre: ἀποπλανᾶσθαι τῆς ὁδοῦ | – das Land aus dem Gesichte v., aufĕror [ablātus, auferri] e conspectu terrae: ἀποκρύπτειν γῆν | – verloren gehen, amittor[3] [missus]; perdor[3] [dĭtus]; pereo[4] [ii, ĭtum]; absūmor[3] [sumptus]: ἀπόλλυσθαι | – etw. verloren geben, despēro[1] de re: ἀπελπίζειν τι | – einen Kranken verloren geben, despēro[1] salutem aegri: ἀπελπίζειν τὴν σωτηρίαν τινός | – sich v., amittor[3]: διαλύεσθαι | – v. Krankheiten, decēdo[3] [cessi, ssum]: παύεσθαι | – v. Farben, evanesco[3] [nui]: ἀφανίζεσθαι | – sich in Gedanken v., defixus sum in cogitatione: συννοήσαντα ἑστηκέναι σκοποῦντά τι.

verloben, jmdn mit Einer, despondeo[2] [di, sum] *qm cui*: ἐγγυᾶν· κατεγγυᾶν | – sich v., făcio[3] [fēci, factum] sponsalia: νυμφεύεσθαι παῖδά τινα | – verlobt sein, habeo[2] sponsam (sponsum): εἶναι ἐγγυητόν [ήν] | – die Verlobten, sponsi: οἱ ἐγγυητοί.

Verlobung, sponsalia [ium]: ἡ ἐγγύη.

verlocken, zu etw., pellicio[3] [lexi, ctum]; prodūco[3] [xi, ctum] dolo *ad qd*: παράγειν· παράγεσθαί τινα.

verlockern, effundo[3] [fūdi, fusum]; profundo[3]; conficio[3] [fēci, fectum]; dissĭpo[1]; abligurrio[4]: διασπαθᾶν· κατασπαθᾶν.

verlodern, aufhören zu lodern, exstinguor[3] [inctus]: παύεσθαι φλεγόμενον | – durch Flammen verzehrt werden, deflagro[1]: καταφλέγεσθαι.

Verlöbniß, s. Verlobung.

verlöschen, exstinguor[3] [stinctus]; restinguor[3]: σβέννυσθαι· ἀποσβέννυσθαι | – s. das V., exstinctio; restinctio: ἡ ἀπόσβεσις.

verlöthen, ferrumĭno[1]: συγκροτεῖν | – s. das V., ferruminatio: ἡ συγκρότησις.

verlohnen, es verlohnt sich der Mühe, operae pretium est: ἀμείβεσθαί τινά τινος | – es verlohnt sich nicht der Mühe, non tanti est; non attĭnet[2]: οὐκ ἔστι σπουδῆς ἄξιον.

verlosen, etw., sortior⁴ de re; committo³ [misi, ssum] *qd* sorti; revŏco¹ *qd ad* sortem: *διακληροῦν τι.*

Verlust, das Verlieren, amissio; jactūra: *ἡ ἀποβολή· ἡ στέρησις* | – der V. des Vermögens, jactūra rei familiāris: *ἡ τῶν ὑπαρχόντων χρημάτων στέρησις* | – Schaden, damnum; detrimentum: dispendium; jactūra; calamĭtas; clades: *ἡ βλάβη· ἡ ζημία* | – jmdn einen V. zufügen, infĕro [intŭli, illatum, inferre] damnum *cui*: *βλάπτειν τινά* | – V. haben, făcĭo³ [fēci, factum] jactūram: *πάσχειν βλάβην τινά* | – mit V., cum damno: *μετὰ βλάβης* | – ohne V., sine damno; sine fraude: *ἄνευ βλάβης.*

verlustig, cărens re; privātus re: *ἐστερημένος·, στερηθείς τινος* | – jmdn einer Sache v. machen, privo¹ *qm re*: *ἀποστερεῖν τινά τι· τινά τινος* | – einer Sache v. gehen, amitto³ [misi, ssum] *qd*: *ἀποστερεῖσθαι τινός.*

vermachen, (jmdm etw. im Testament bestimmen), lēgo¹ *qd cui*: *διατιθέμενον διδόναι τινί τι.*

Vermachung, s. Mauer, Zaun, Schranken.

Vermächtniß, testamentum; legātum: *ἡ διαθήκη· ἡ κληροδοσία.*

vermählen, Vermählung, s. verheirathen, Hochzeit.

vermahnen, ꝛc., s. ermahnen.

vermauern, sepio⁴ [psi, ptum] muro; cingo³ [nxi, nctum] muro: *ἀποτειχίζειν τι.*

vermehren, augeo² [auxi, ctum]; adaugeo²; sich v., augeor²; cresco³ [crēvi, crētum]: *αὐξάνειν τι.*

Vermehrung, durch Umschreibung mit Ausdr. u. d. v. Art.

vermeiden, ꝛc., s. meiden.

vermeidlich, quod evitāri potest: *φυκτός.*

vermeinen, crēdo³ [dĭdi, dĭtum]; opinor¹: *νομίζειν· οἴεσθαι.*

vermeint, vermeintlich, qui (quae, quod) credĭtur; dubius; incertus: *νομιζόμενος.*

vermelden, Vermeldung, s. melden, Meldung.

vermengen, misceo² [cui, mixtum]; permisceo² *μιγνύναι τί τινι.*

vermerken, sentio⁴ [sensi, sum]; intellĭgo³ [lexi, ctum]; suspĭcor¹: *αἰσθάνεσθαί τινός τι.*

1. vermessen, (ausmessen), metior⁴ [mensus]; dimetior⁴; ineo⁴ [ĭi, ĭtum] mensūram *rei*: *διαμετρεῖν· ἐκμετρεῖν τι* | – sich v. (s. v. a. falsch messen), erro¹ in metiendo: *κακῶς μετρεῖν· κρουσιμετρεῖν τι* | – (s. v. a. betheuern), assevēro¹; affirmo¹: *διόμνυσθαι* | – (s. v. a. sich erkühnen), audeo² [ausus]: *καυχᾶσθαι.*

2. vermessen, *adj.*, praefidens; confidens; temerarius; superbus: *προπετής [ές]· τολμηρός.*

Vermessenheit, audacia; temerĭtas: *ἡ τόλμα* od. *τολμή· θρασύτης [ητος].*

Vermesser, mensor: *ὁ μετρητής [οῦ].*

Vermessung, mensūra: *ἡ καταμέτρησις.*

vermiethen, lŏco¹; elŏco¹: *μισθοῦν· ἐκμισθοῦν* | – sich v., loco¹ operam meam: *μισθοῦν ἑαυτόν· ἐκδιδόναι ἑαυτὸν ἐπὶ μισθῷ* | – s., das V., locatio: *ἡ μίσθωσις.*

Vermiether, locātor: *ὁ μισθῶν.*

vermindern, minuo³ [ŭi, ūtum]; imminuo³; deminuo³; extĕnuo¹; lĕvo¹; elĕvo¹: *μειοῦν· ἐλαττοῦν τι* | – die Schmerzen v., lenio⁴ dolores: *πραΰνειν·, ἠπιώτερον ποιεῖν τὸ ἄλγος* | – etw. um etw. v., detrăho³ [trāxi, tractum] *qd* de re: *ἀφαιρεῖν τί τινος* | – r., sich v., minuor³; minuo³ me; imminuor³; levor¹; lenior⁴: *μειοῦσθαι· ἐλαττοῦσθαι· πραΰνεσθαι* etc.

Verminderung, deminutio; imminutio; extenuatio; mitigatio: *ἡ μείωσις· ἡ συστολή.*

vermischen, misceo² [cui, xtum]; permisceo²; commisceo²; admisceo² rei; confundo³ [fūdi, fūsum] cum re: *μιγνύναι* | – sich v., misceor²; permisceor²: *μίγνυσθαι.*

vermischt, mixtus; permixtus; promiscŭus: *σύμμικτος· συγκέραστος [ον].*

Vermischung, mixtio; mixtūra: *ἡ μίξις· ἡ ἀνάμιξις.*

vermissen, desidĕro¹; quaero³ [quaesivi, situm]: *ποθεῖν· ἐπιζητεῖν τι* | – etw. schmerzlich v., angor³ desiderio rei: *ποθεῖν τι ἀχθόμενον, βαρέως.*

vermitteln, concilio¹; compōno³ [pŏsui, sĭtum]; dirĭmo³ [ēmi, emptum]; intercēdo³ [cessi, cessum] ut etc.; interpōno³ me: *διαπράττεσθαι· συμπράττειν τι* od. mit *acc. c. inf.*

vermittelst, s. durch, mittelst.

Vermittelung, intercessio: *ἡ διάπραξις [εως]* | – durch jmds V., beneficio ejs: *τῇ διαπράξει τινός· τῇ χάριτί τινος.*

Vermittler, -rin, s. Mittelsperson, Unterhändler, -rin.

vermodern, dūco³ [xi, xtum] sĭtum; corrumpor³ [ruptus] sĭtu; contrăho³ [traxi, ctum] mucorem; putresco³ [trui]: *μυδᾶν· σήπεσθαι* | – vermodert, corruptus situ; mucĭdus; putridus: *σαπρός· σαθρός.*

vermöge, ex; pro: *ἐκ· κατά c. acc. ἀπό· ἕνεκα* | – v. des Gesetzes, ex lēge: *κατὰ τὸν νόμον* | – v. meiner Pflicht, pro eo ac debui: *κατὰ τὸ δέον.*

1. vermögen, possum [potui, posse]; valeo²; polleo²: *δύνασθαι· ἰσχύειν* | – viel v., valeo² multum; sum magnā auctoritate: *πολὺ ἰσχύειν* | – so viel ich vermag, quantum possum [potui, posse]; pro viribus: *ὅσον ἐν ἐμοί* | – jmdn zu etw. v., mŏveo² [mōvi, mōtum]; impello³ [pŭli, pulsum] *qm* ad *qd*: *προβιβάζειν τινὰ ἐπί τι· πείθειν τινὰ ποιεῖν τι.*

2. Vermögen, das, (Fähigkeit, Kraft), facultas; potestas; vires: *ἡ δύναμις [εως]· ἡ ἐξουσία* | – nach V., pro facultate; pro viribus: *κατὰ τὸ δυνατόν* | – nach meinem V., quantum in me sĭtum est: *ὅσον ἐν ἐμοί* | – das V. zu etw. haben, possum [potui, posse] effici *qd*: *δύνασθαι· ἰσχύειν* | – (Besitz), facultates; opes; divitiae; bona [orum]; fortunae: *τὰ χρήματα· τὰ κτήματα [ων]* | – V. haben, possĭdeo³ [sēdi, sessum] bona: *χρήματα ἔχειν* | – viel V. haben, locuples sum: *χρήματα πολλὰ ἔχειν* | – kein V. haben, careo² facultatĭbus: *οὐκ ἔχειν χρήματα* | – zu V. kommen, acquiro³ [quisivi, situm] facultates: *ἐργάζεσθαι χρήματα.*

vermögend, pŏtens; pollens: *δυνατός· δυνάμενος· ἰσχυρός* | – sehr v., praepŏtens; praepollens: *ὑπερισχύων* | – s. v. a. wohlhabend, reich, s. diese Wörter.

Vermögenssteuer, tribūtum ex censu collātum: *ὁ ἀπὸ τῶν ὑπαρχόντων χρημάτων φόρος· ἡ εἰσφορά.*

Vermögensumstände, facultates; res familiares: *τὰ ὑπάρχοντα* | – in guten V. sein, abundo¹ copiis

rei familiaris: *εὐπορεῖν τῶν πρὸς τὸν βίον* | - s. a. Umstände und Verhältnisse.

vermummen, vēlo[1]: *περικαλύπτειν τι* | - sich v., velo[1] căput: *περικαλύπτεσθαι.*

vermuthen, suspĭcor[1]; conjicio[3] [jèci, ctum]; opinor[1]: *εἰκάζειν· δοξάζειν· ὑπονοεῖν· ὑποπτεύειν* | - wie ich v., ut mea fert opinio; quantum auguror[1] opinione: *ὡς ἐγῷμαι· ὡς ἐμοὶ δοκεῖ* | - schneller als man vermuthete, celerius opinione: *θᾶττον τῆς δόξης* | - aus etw. v., făcio[3] [fèci, factum] conjectûram ex re: *τεκμαίρεσθαί τινι* | - s., s. Vermuthung.

vermuthlich, opinabilis; quod conjecturâ nititur[3]: *δοξαστός* | - *adv.*, quantum conjectare licet: *εἰκότως· ὡς δοκεῖν.*

Vermuthung, suspicio; conjectûra; opinio: *ἡ δόξα [ης]· ἡ δόκησις· ὑπόνοια* | - die V. haben, s. vermuthen | - nach meiner V., quantum ego conjecturâ assequor[3] [secûtus]: *ὡς ἐγῷμαι· κατὰ τὴν ἐμὴν δόξαν* | - wider alle V., praeter opinionem: *παρὰ δόξαν· παρὰ γνώμην.*

vermuthungsweise, quantum conjectare licet: *ἐν εἰκασίας εἴδει· εἰκάζων [ουσα ον]* | - v. schließen, collĭgo[3] [légi, lectum] conjecturâ: *εἰκάζοντα τεκμαίρεσθαι ἀπό τινος.*

vernachlässigen, neglĭgo[3] [lexi, ctum] *qd*; desum [defui, deesse] rei; intermitto[3] [misi, ssum]; omitto[3] *qd*: *ὀλιγωρεῖν τινὸς· ἀμελεῖν τινος· ἀμελῶς ἔχειν περί τι* | - das Feuer v., negligentius habeo[2] ignem: *ἀμελεῖν τοῦ πυρός.*

Vernachlässigung, neglectio; neglectus [ûs]: *ἡ ἀμέλεια· ἡ ὀλιγωρία.*

vernageln, adĭgo[3] [ègi, actum] claves in *qd*: *καθηλοῦν τι* | - figürl. ganz vernagelt (erzdumm), stultissĭmus; plumbeus; caudex; stipes: *ἠλιθιώτατος.* S. auch erzdumm.

vernarben, dûco[3] [xi, ctum] od. trăho[3] [traxi, ctum] cicatricem: *ἀπουλοῦσθαι.*

vernarren, sich in etw., incendor[3] [census] insano rei amore [studio]: *μαίνεσθαι τῇ τινος ἐπιθυμίᾳ· ἐπιμαίνεσθαί τινι* | - vernarrt in etw., affectus insano rei studio: *ἐπιμαινόμενός τινι.*

vernaschen, abligurrio[4]: *καταλιχνεύειν* | - s., das V., abligurritio: *τὸ καταλιχνεύειν.*

vernehmen, (auffassen durchs Gehör), percipio[3] [cèpi, ptum]: *ἀκούειν·* s. auch hören | – (verhören), interrŏgo[1] *qm*; quaero[3] [quaesivi, situm] *ex* quo *de re*: *ἀνακρίνειν· ἐξετάζειν τινά* | - s., das V., (Hören), auditio: *ἡ ἀκοή* | - z. B. dem V. nach, ut audio[4]: *ὡς λέγεται· ὡς ὁ λόγος ἔχει* | – (s. v. a. Gesinnung gegen Andere), z. B. mit jmdm in gutem, in freundschaftlichem V. stehen, vivo[3] [vixi, victum] familiarĭter cum quo: *φιλικῶς διακεῖσθαι πρός τινα* | - in keinem guten V. mit jmdm stehen, sum in simultate cum quo: *διαφέρεσθαι πρός τινα.*

vernehmlich, clarus; plânus: *ἐπίσημος· ἐμφανής [ές]· σαφής [ές]* | - *adv.*, clare; clarâ voce; plâne: *ἐμφανῶς· σαφῶς* | - v. reden, dîco[3] [dixi, ctum] clarâ voce: *ἐμφανῶς λέγειν.*

Vernehmlichkeit, der Stimme, splendor vôcis: *ἡ ἐμφάνεια· τὸ σαφές.*

Vernehmung, s. Verhör.

verneigen, s. neigen (sich).

verneinen, nĕgo[1]; eo[4] [ivi, ĭtum] infitias: *ἀρνεῖσθαι· ἀποφάνει· οὐ φάναι* | - beharrlich, sehr v., pernĕgo[1]: *πάνυ ἀρνεῖσθαι· καταρνεῖσθαι.*

verneinend, nĕgans; privans: *ἀρνητικός* | - eine v. Antwort geben, nego[1]: *ἀρνεῖσθαι· οὐ φάναι.*

Verneinung, negatio: *ἡ ἀπόφασις· ἡ ἀνανεύσις· ἡ ἄρνησις* | - bei seiner V. beharren, pernĕgo[1]: *καταρνεῖσθαι.*

Verneinungsfall, im, si negetur: *αὐτοῦ ἀρνουμένου.*

Verneinungssatz, sententia negans: *ὁ λόγος ἀρνητικός.*

Verneinungswort, vocabŭlum negans: *τὸ ῥῆμα ἀρνητικόν.*

vernichten, comminuo[3] [ui, ûtum]; deleo[2] [lèvi, lètum]; exstinguo[3] [nxi, nctum]; tollo[3] [sustŭli, sublâtum]; verto[3] [ti, sum]; perdo[3] [dĭdi, dĭtum]: *διαφθείρειν· ἀπολλύναι* | - gänzlich v., fundĭtus tollo[3]: *ἄρδην ἀπολλύναι* | - gänzlich vernichtet werden, totus pereo[4] [ĭi, ĭtum]; fundĭtus intereo[4]: *ἄρδην ἀπόλλυσθαι.*

Vernichter, exstinctor; eversor: *ὁ ἀφανιστής [οῦ].*

Vernichtung, deletio; exstinctio; eversio: excidium: *ἡ ἀφάνισις· ὁ ἀφανισμός.*

Vernünftelei, argutia: *τὸ σόφισμα.*

vernünfteln, argûtor[1]: *μεριμνᾶν· φροντίζειν.*

vernünftig, Vernunft habend, ratione praedĭtus; particeps rationis; sanus; prudens: *λόγον-, νοῦν ἔχων [ουσα, ον]· ἔμφρων· φρόνιμος [ον]* | – v. sein, sapio[3] [pui]; sum bonae frugi: *λόγον ἔχειν· ἔμφρονα εἶναι* | - v. handeln, utor[3] [usus] ratione; prudenter od. considerate ăgo[3] [ègi, actum]: *σωφρονεῖν· ὀρθῶς πράττειν* | - es ist v., est rationis: *φρόνιμόν ἐστιν.*

Vernünftigkeit, usus [ûs] rationis; sanĭtas; prudentia: *τὸ φρόνιμον.*

Vernünftler, argutator: *ὁ λεπτολόγος· φροντιστής [οῦ].*

Vernunft, ratio; mens; prudentia: *ἡ σύνεσις [εως]· γνώμη· ὁ λογισμός* | - gesunde V., ratio sana od. recta; mens sana; sensus [ûs] communis: *ἡ σύνεσις· τὸ φρόνιμον* | - wieder zur V. bringen, corrĭgo[3] [rexi, rectum] ad bonam frugem: *σωφρονίζειν τινά* | - mit V., prudênter; consilio: *φρονίμως· ὀρθῶς.*

Vernunftgrund, ratio: *ἡ αἰτία.*

Vernunftlehre, s. Logik.

vernunftlos, carens ratione; expers rationis: *ἄφρων [ον]· ἄλογος [ον]· ἀνόητος [ον].*

Vernunftlosigkeit, defectus [ûs] rationis: *ἡ ἀλογία· ἡ ἀφροσύνη.*

vernunftmäßig, conveniens rationi; consentaneus rationi: *φρόνιμος [ον]· σώφρων [ον]* | – *adv.*, convenienter rationi: *φρονίμως.*

Vernunftmäßigkeit, consensus cum ratione: *ἡ εὐλογία· τὸ φρόνιμον.*

Vernunftschluß, syllogismus; ratiocinatio: *ὁ συλλογισμός* | - einen V. machen, ratiocĭnor[1]: *λογίζεσθαι.*

vernunftwidrig, repugnans rationi: *ἄλογος [ον]* | - *adv.*, repugnante ratione: *ἀλόγως.*

Vernunftwissenschaft, studium sapientiae; philosophia: ἡ φιλοσοφία.

veröden, I) a., vasto¹; devasto¹: ἐρημοῦν· ἀπερημοῦν | — II) n., vastor¹: ἐρημοῦσθαι· ἀπερημοῦσθαι | - verödet, vastus; incultus; desertus; vastātus; devastatus: ἔρημος [ον].

verordnen, edico³ [xi, ctum]; scisco³ [scivi, scitum]; sancio⁴ [xi, ctum]; statuo³ [ŭi, ūtum] caveo² [vi, cautum]; praescribo³ [psi, ptum]; constitŭo [ŭi, ūtum]; praecipio³ [cepi, ceptum]: τάττειν· καθιστάναι· παραγγέλλειν | - eine Arznei v., propōno³ [sui, situm] remedium morbo: προστάττειν φάρμακόν τινι.

Verordnung, (Handlung des Verordnens), sanctio: ἡ τάξις [εως] | - (das Verordnete), edictum, decretum; consultum; jussum; lex; rogatio: τὸ πρόσταγμα.

verpachten, lŏco¹; eloco¹: ἐκδιδόναι· μισθοῦν.

Verpachtung, locatio: ἡ ἀπομίσθωσις [εως].

verpacken, s. einpacken.

verpallisadiren, munio⁴ od. cingo³ [nxi, nctum] vallo: σταυροῦν· περισταυροῦν.

Verpallisadirung, (als Sache), vallum; valli: ἡ σταύρωσις.

verpassen, amitto³ [si, ssum]: παριέναι.

verpesten, die Luft, vitio¹ aërem: φθείρειν τὸν ἀέρα | - verpestete Luft, aër pestilens: ὁ ἀὴρ λοιμώδης.

verpfählen, s. pfählen.

verpfänden, do¹ [dĕdi, datum] pignori; pignĕro¹; oppignĕro¹: ἐνεχυράζειν· ὑποτιθέναι· ἀποτιμᾶν | - s., pigneratio: ἡ ἐνεχυρασία· ὑποθήκη.

verpflanzen, transpōno³ [sui, situm]; transfĕro [tuli, latum]; transduco³ [xi, ctum]: μεταφυτεύειν | - s., translatio: ἡ μεταφυτεία.

verpflegen, curo¹; alo³ [lui, lĭtum]; sustento¹; praebeo² victum: τρέφειν· παρέχειν·, πορίζειν τὴν τροφήν·, τὰ ἐπιτήδειά τινι· ἐπιμελεῖσθαί τινος.

Verpfleger, s. Pfleger.

Verpflegung, cura; curatio: ἡ τροφή | - in jmds V. sein, curor¹ ab quo: τρέφεσθαι ὑπό τινος.

verpflichten, jmd. zu etw., oblīgo¹ qm ad qd: παραινεῖν τινι ποιεῖν τι | - jmd eidlich v., adigo³ [ēgi, actum] qm sacramento: καταλαμβάνειν τινα ὅρκῳ | - sich zu etw. v., obstringo³ [nxi, ctum] me ad qd: ὑπισχνεῖσθαί τινι | - ich bin dazu verpflichtet, hoc meum est: ὀφείλω ποιεῖν τι | - sich jmdn zum Dank v., oblīgo¹ mihi qm; obstringo; devincio⁴ [nxi, nctum]: εὐεργετεῖν τινα· χάριν καταθέσθαι παρά τινι | - jmdm verpflichtet sein, sum obnoxius cui: χάριν ὀφείλειν.

Verpflichtung, officium; debitum; religio; munus: ἡ ἀνάρτησις oder durch die Verba des vor. Art.

verpfuschen, corrumpo³ [rupi, ruptum]: διαφθείρειν.

verpichen, pīco¹; oppīco¹: πιττοῦν.

verplaudern, contĕro³ [trivi, tritum] confabulando: λαλοῦντα διατρίβειν | - die Zeit v., contero³ tempus sermone: λαλοῦντα διατρίβειν τὸν χρόνον | - s. v. a. ausplaudern, s. d. W.

verpönen, vĕto¹ [ui] qd poenā propositā; sancio⁴ [xi, ctum u. citum] lege, ne etc.: ζημίαν προτιθέναι | - verpönt, lege sancitus: ἀπόῤῥητος [ον].

verprassen, s. verlockern.

verprozessiren, dissĭpo¹ litigando: διαδικαζόμενον δαπανᾶν.

verproviantiren, provideo² [di, sum] frumentum cui: σιτηρεσιάζειν | - sich v., provideo² rem frumentariam: ἐπισιτίζεσθαι.

Verproviantirung, z. B. Ordnung in der V. haben, utor³ [sus] expeditā re frumentariā: ὁ ἐπισιτισμός.

verrammen, verrammeln, obstrŭo³ [xi, ctum]; oppilo¹; intersepio⁴ [psi, ptum]: διαφράττειν· ἀποφράττειν.

Verrath, s. Verrätherei.

Verräther, prodĭtor; desertor; index: ὁ προδότης [ου].

Verrätherei, proditio; perfidia; delatio: ἡ προδοσία.

verrätherisch, perfĭdus; dolōsus; subdŏlus: προδοτικός | - adv., perfide; dolose: προδοτικῶς.

verrathen, prodo³ [didi, ditum]; enuncio¹; profĕro [tuli, latum]; defero ad qm: ἐξαγορεύειν· ἐκφέρειν· ἐξαγγέλλειν | - sich selbst v., prodo³ me: ἁλίσκεσθαι | - (dem Feinde überliefern), prodo³ [didi, ditum]; trado³: προδιδόναι | - e. Stadt v., trado urbem: προδιδόναι τὴν πόλιν | - v. u. verkauft sein, sum ab omnibus partibus circumventus: περιβεβλημένον εἶναι πᾶσι κακοῖς | - s. v. a. anzeigen, zu erkennen geben, s. diese Wörter.

verrauchen, (bild. vom Zorne), defervesco³ [fervui]; consido³ [sedi, sessum]: ἀποβράζειν.

verrauschen, abeo⁴ [ivi, itum, ire]; praetereo: ἐξηχεῖν.

verrechnen, (in Rechnung bringen), infĕro [tuli, latum] in rationes: καταλογίζεσθαι | - r., sich v., ratio me fefellit: ψεύδεσθαι λογιζόμενον.

verrecken, morior³ [mortuus]: ἀπογίγνεσθαι· ἀπόλλυσθαι | - verreckt, morticīnus: νεκρός.

verreden, etw., renuncio¹ rei; nego¹, posthac me facturum esse qd: ἀπομνύναι.

verreisen, (wegr.), abeo [ivi, itum, ire] pĕrĕgre; facio³ [feci, factum] peregrinationem: ἀποδημεῖν· ἐκδημεῖν | - (durch Reisen verbrauchen), absumo³ [msi, mptum] peregrinatione: δαπανᾶν τῷ ἀποδημεῖν.

verrenken, e. Glied, luxo¹; extorqueo² [si, tum]; ejicio³ [jeci, jectum]: διαστρέφειν | - s., luxatura: ἡ διαστροφή· τὸ διάστρεμμα.

verrennen, jmdm den Weg, interclūdo³ [di, sum] viam cui: ὑποδραμεῖν τινα.

verrichten, ago³ [egi, actum]; gero³ [ssi, stum]; fungor³ [nctus] re; administro¹; exsequor³ [cutus]; conficio³ [feci, fectum]: ἐργάζεσθαι· πράττειν· δρᾶν· ποιεῖν | - seine Geschäfte, obeo² [ivi, itum, ire] res meas: πράττειν τὰ ἑαυτοῦ | - seine Nothdurft v., pareo² naturae: exonĕro¹ alvum: ἀποπατεῖν.

Verrichtung, (d. Verrichten), actio; administratio; confectio: ἡ πρᾶξις | - (das Verrichtete), actio; negotium; officium; ministerium: τὸ ἔργον· τὸ πρᾶγμα | - jmds Verrichtungen, cjs negotia; partes; officia: τὰ ἔργα·, πράγματα·, τά τινος.

verriegeln, obserro¹: μοχλεύειν τι.

verringern, s. vermindern.

verrinnen, dilâbor[3] [psus]: διαχεῖσθαι.

verrosten, s. rosten | - verrostet, rubiginosus; rubigine obductus: ἰώδης [ες].

verrucht, sceleratus; scelestus; impius: μιαρός.

Verruchtheit, impietas: τὸ μιαρόν.

verrücken, moveo[2] [vi, tum] loco meo: μετακινεῖν | - fig., jmdm den Kopf v., perturbo[1] mentem cjs.: διαταράττειν τὴν τινος γνώμην.

verrückt, (fortbewegt), loco suo motus: μετακινητός [ον] | - figürl. (des Verstandes beraubt), vecors; insânus; mente captus; delirus: παράπληκτος [ον]· παράφρων | - v. sein, insanio[4]; deliro[1]; sum mente captus: παρακεκινηκέναι (τὴν γνώμην)· μαίνεσθαι | - v. werden, capior[3] [captus] od. alienor[1] mente: παραπλήττεσθαι· παραφέρεσθαι.

Verrücktheit, insania; mentis alienatio: ἡ παράνοια· μανία.

1. verrufen, jmdn (in üblen Ruf bringen), infâmo[1] qm: διαβάλλειν τινά.

2. verrufen, *adj.*, infamis; infamatus: ἐπιβόητος [ον]· ἄδοξος [ον].

verrunzelt, rugôsus; corrugâtus: ῥυτιδώδης [ες].

Vers, versus [ûs]: ὁ στίχος· τὸ ἔπος | - e. halber V., hemistichium: τὸ ἡμιστίχιον | - in Verse bringen, redĭgo [êgi, actum] in versus: στιχίζειν.

versäumen, praetermitto[3] [si, ssum]; amitto[3]; non obeo [ivi, itum, ire]; desum rei; non intersum rei: ἀπολείπεσθαί τινος· παριέναι τι· ὑστερεῖν τινος | - die Zeit v., non adsum ad tempus: ὑστερεῖν τοῦ χρόνου | - jmdn v. (abhalten), impedio[4] *qm.* in opere faciendo: ἀσχολίαν-, πράγματα παρέχειν τινί | - sich v., cesso[1] ab opere faciundo: ἀμελῶς ἔχειν περί τι | - es ist noch nichts versäumt, res integra est: ἐν καλῷ ἔτι ἐστιν.

Versäumniß, intermissio; cessatio; impedimentum: ἡ ἀμέλεια· ἡ ἀργία.

versagen, I) (zusagen), promitto[3] [si, ssum]: ἐγγυᾶν | - sich bei jmdn (zu Tische) v., promitto[3] ad *qm*: ἐγγυᾶν-, πίστιν διδόναι. S. auch zusagen. | — II) (abschlagen), nego[1]; denego[1]: ἀποφάναι· ἀρνεῖσθαι | - sich etw. v., abstineo[2] me re: ἐλλείπειν τι ἑαυτῷ | - die Kräfte v. mir, vires me deficiunt: ἀπείρηκα.

Versailles, (Stadt), Versaliae [arum]; Versalia [ae].

1. versalzen, salio[4] nimis; conspergo[3] [si, sum] nimio sale: ἅλας περιττοὺς προσμιγνύναι.

2. versalzen, *adj.*, nimio sale conspersus: κάθαλος [ον].

versammeln, côgo[3] [coêgi, coactum]; congrĕgo[1]; convŏco[1]; contrăho[3] [xi, ctum]: συνάγειν· συλλέγειν | - das Volk v., convoco[1] concionem: συνάγειν-, συγκαλεῖν τὸν δῆμον | - die Truppen v., cogo[3] copias in unum locum: συλλέγειν τοὺς στρατιώτας | - sich v., cogor[3]; congregor[1]; convenio[4]; coëo [ivi, itum, ire]; confluo[3] [xi, xum]: συλλέγεσθαι.

Versammlung, (das Versammeln), congregatio; convocatio: ὁ σύλλογος· συναθροισμός· ἡ σύνοδος | — II) (die versammelte Menge), conventus [ûs]; coetus [ûs]; concio; corona; consessus [ûs]; concilium: ἡ ἐκκλησία | - e. V. berufen, voco[1] concionem: συνάγειν ἀγοράν· σύλλογον ποιεῖσθαι | - halten, habeo[2] consilium: ἐκκλησίαν ποιεῖσθαι | - entlassen, dimitto[3] [si, ssum]: διαλύειν τὴν ἐκκλησίαν.

Versammlungsort, conveniendi locus; locus, ubi conveniunt: ἡ συναγωγή.

versanden, obruor[3] [rûtus] arênis: καθαμμίζειν.

Versart, versuum genus: τὸ μέτρον.

versauern, acesco[3] [acui]; coacesco[3]: ὀξίζειν | - fig., languesco[3]; senesco[3] [ui]: ἐκκακεῖν.

Versbau, versuum ratio: ἡ στιχοποιΐα.

verschachern, s. verhandeln.

verschämt, **Verschämtheit**, s. schamhaft, Schamhaftigkeit.

verschänden, deformo[1]; deturpo[1]: καταισχύνειν.

verschaffen, paro[1]; compăro[1]; affĕro [attuli, allatum]; acquîro[3] [sivi, situm]; subministro[1]; concilio[1]; expedio[4]; prospĭcio[3] [spexi, spectum]: πορίζειν· παρασκευάζειν· παρέχειν | - Recht v., reddo[3] [didi, ditum] jus: παρέχειν τινὶ τὰ δίκαια | - s., comparatio; conciliatio: ὁ πορισμός.

verschanzen, munio[4]; communio[4]; sepio[4] [psi, ptum] munitionibus; vallo[1]: ἀποσταυροῦν· περιτειχίζειν.

verscharren, obrŭo[3] [rui, rŭtum]; infodio[3] [di, ssum]; refodio[3]: κατορύττειν· καταχωννύναι.

verscheiden, s. sterben.

Verschen, versicŭlus: τὸ στιχίδιον.

verschenken, dilargior[4]; do[1] [dedi, datum] dono: ἀποδιδόναι-, χαρίζεσθαι-, δωρεῖσθαί τί τινι | - (s. v. a. einzeln verkaufen), divendo[3] [di, ditum]: κερματίζειν τι.

verscherzen, I) (mit Scherzen hinbringen), tero[3] [trivi, tritum] inter joca: παίζοντα διατρίβειν | — II) (muthwillig verlieren), perdo[3] [didi, ditum]; effundo[3] [ûdi, fusum]: ἀπολλύναι· διαφθείρειν | - jmds Gunst v., effundo[3] gratiam cjs. collectam: τὴν πρόσθεν χάριν συγχεῖν.

verscheuchen, abĭgo[3] [egi, actum]; pello[3] [pepŭli, pulsum]: ἀποσοβεῖν.

verschicken, dimitto[3] [si, ssum], transmitto[3]; ablĕgo[1]; amando[1]: ἀποπέμπειν.

Verschickung, missio; oblegatio; amandatio: ἡ διαπομπή.

verschieben, (v. s. Platze wegsch.), moveo[2] [vi, tum] loco: ἀποκινεῖν | - sich v., moveor[2] loco: ἀποκινεῖσθαι | — II) (aufsch.), diffĕro [distuli, dilatum, -ferre]; profero; prolato[1]: ἀναβάλλεσθαι· ἀποτίθεσθαι | - s. auch aufschieben | - s., dilatio; prolatio: ἡ ἀναβολή.

1. verschieden, (nicht gleich), varius; diversus; dispar; impar; dissimilis; discrĕpans; alius: ἀνόμοιος [ον]· διάφορος [ον]· διαφέρων [ουσα, ον]· ἀλλοῖος | - v. sein, differimus inter nos: διαφέρειν | - verschiedene (einige, mehrere), aliquot; nonnulli; complures: οἱ, αἱ πλέονες· τινές.

2. verschieden, (s. v. a. gestorben), mortuus: τεθνηκώς [υῖα, ός].

verschiedenartig, diversus; diversi generis: ἀλλοιώδης [ες].

Verschiedenheit, varietas; diversitas; discrepantia; differentia; dissimilitudo: ἡ ἀλλοιότης [ητος] | - V. der Meinung, opinionis dissensio: ἡ ἀλλοιότης τῆς γνώμης.

verschießen, I) a., emitto[3] [misi, missum]: ἐκτοξεύειν | - II) n., (bleich werden), amitto[3] [si, ssum] co-

lorem; evanesco[3] [nui]; fio [factus] pallidior: ἀμαυροῦσθαι· ἀφανίζεσθαι.

verschiffen, Waaren, exporto[1] od. evĕho[3] [xi, ctum] merces: διακομίζειν τι πλοίοις.

verschimmeln, verschimmelt, s. schimmeln, schimmelig.

verschlämmen, oblimo[1]: ἰλύειν· κατιλύειν | – II) (verprassen), abligurrio[4]: διασπαθᾶν· καταπίνειν.

1. verschlafen, etw., contĕro[3] [trivi, tritum] somno; consūmo[3] [msi, mptum] somno: καταβρίζειν· κατακοιμίζειν | – die günstige Zeit v., indormio[4] tempori: κατακοιμίζειν τὸν καιρόν.

2. verschlafen, *adj.*, somni plenus; somno deditus; somniculosus: κάθυπνος [ον]· ὑπνώδης [ες] | – v. sein, urgeor[2] somno ultra debitum; sum immodici somni: ὑπνωτικῶς ἔχειν· φίλυπνον εἶναι.

Verschlafenheit, immodicus somnus: τὸ ὑπνητικόν.

Verschlag, paries; septum: τὸ διάφραγμα.

1. verschlagen, (durch einen Verschlag absondern), duco[3] [xi, ctum] parietem per *qd*; circumdo[3] [dĕdi, datum] *qd*. septo: κλείειν· ἀποκλείειν | – (wegtreiben, v. Sturme), defĕro [tuli, latum]: ἀπολαμβάνειν | – verschlagen werden, dejicior[3] [jectus] a cursu meo: ἀπολαμβάνεσθαι ὑπ' ἀνέμων | – (vertreiben, z. B. Kunden), deterreo[2] *qm* (emptores): ἀποστερεῖν ἑαυτόν τινος (τῶν ὠνητῶν) | — II) n., v. Pferden, (s. v. a. erkranken), incĭdo[3] [di, sum] in morbum: ἀῤῥωστεῖν· περιπίπτειν νόσῳ | – B) *impers.*, es verschlägt mir, meâ interest od. refert: διαφέρει μοι | – es verschlägt nichts, nihil refert: οὐδὲν διαφέρει μοι.

2. verschlagen, *adj.*, versūtus: πανοῦργος [ον]· πολύτροπος [ον]. S. auch listig.

Verschlagenheit, versutia: ἡ πανουργία· πολυτροπία. S. auch List.

verschlechtern, facio[3] [feci, factum] *qd* deterius; muto[1] in pejus; depravo[1]; corrumpo[3] [rupi, ruptum]: χεῖρον ποιεῖν.

verschleiern, velo[1] ricâ: καλύπτειν· περικαλύπτειν | – sich v., velo[1] caput ricâ: περικαλύπτειν ἑαυτόν· περικαλύπτεσθαι.

verschleimen, obdūco[3] [xi, ctum] pituitâ: φλεγματίζειν.

verschleppen, aufĕro [abstŭli, ablātum]: διασπᾶν.

verschleudern, vendo[3] [didi, ditum] dissolute; abjicio[3] [jēci, jectum]; dissĭpo[1]: διασπαθᾶν· διαῤῥίπτειν.

verschließen, claudo[3] [si, sum]; occlūdo[3]; praecludo[3]; obsĕro[1]: κλείειν· κατακλείειν | – figürl. die Ohren gegen etw. verschließen, claudo[3] aures ad *qd*: μὴ παρέχειν τὰ ὦτά τινι· μὴ προσέχειν τινι | – s., praeclusio; inclusio: ἡ κατάκλεισις.

verschlimmern, facio[3] [fēci, factum] *qd* deterius od. muto[1] in deterius; corrumpo[3] [rupi, ruptum]; depravo[1]: χεῖρον ποιεῖν | – sich v., fio [factus] deterior; mutor[1] in pejus: τρέπεσθαι εἰς τὸ χεῖρον | – (von Krankheiten), aggravesco[3] [ui]; ingravesco[3]: αὐξάνεσθαι· τρέπεσθαι εἰς τὸ χεῖρον.

Verschlimmerung, der Umstände jmds, deterior *cjs* conditio: ἡ διαφθορά.

verschlingen, (verschlucken), vŏro[1]; devŏro[1]; haurio[4] [si, stum]; absorbeo[2]: κάπτειν· κατεσθίειν | – fig., etw. mit den Augen v., devŏro[1] *qd* oculis: βλέπειν πρός τι ἐπιθυμητικῶς | – II) (in einander schlingen), implico[1] [cavi, catum od. cui, cĭtum]: ἐμπλέκειν τί τινι | – s., devoratio; implicatio; implicatura: τὸ κάπτειν· τὸ ἐμπλέκειν· ἡ ἐμπλοκή.

verschlossen, taciturnus; occultus; tectus: ἀκοινώνητος [ον].

Verschlossenheit, taciturnitas; pectus tectum: ἡ ἀκοινωνησία.

verschlucken, devŏro[1]: καταπίνειν· κάπτειν | – den Aerger, devŏro[1] molestiam: κρύπτειν τὸ ἄχος, τὴν ὀργήν.

Verschluß, unter V. haben, servo[1] *qd* clausum: κεκλεισμένον κατέχειν, φυλάττειν τι.

verschmachten, vor Durst, conficior[3] [fectus] od. enecor[1] siti: τήκεσθαι | – vor Durst verschmachtet, siti exstinctus: ἀποθανὼν δίψει.

verschmähen, repudio[1]; sperno[3] [sprevi, spretum]; aspernor[1]; respŭo[3] [ŭi, ūtum]; rejicio[3] [jēci, jectum]; recūso[1]; renŭo[3] [ŭi, ūtum]; fastidio[4]: καταφρονεῖν τινος.

verschmausen, comĕdo[3] [di, sum]: καταθοινᾶν.

verschmelzen, I) a., (aufschm.), conflo[1]: κατατήκειν | – (durch Schmelzen vermischen), misceo[2] [ui, stum u. xtum] igni: ἀναμιγνύναι· συγκεραννύναι | – figürl. confundo[3] [fudi, fusum] cum re: συμμιγνύναι | – s. auch vermischen und vereinigen.

verschmerzen, obliviscor[3] [litus]; concoquo[3] [xi, ctum]; fero [tuli, latum, ferre]; patior[3] [passus]: ἀπαλγεῖν· λήθην ποιεῖσθαί τινος | – etw. nicht v. können, fero *qd* acerbissime: μνησικακεῖν τινος.

verschmitzt, versūtus: πανοῦργος [ον]· πολύτροπος [ον] | – s. auch listig.

Verschmitztheit, versutia: ἡ πανουργία· τὸ πολύτροπον | – s. auch List.

verschnauben, verschnaufen, respīro[1]; recipio[3] [cepi, ceptum] spiritum: ἀναπνεῖν· διαπνεῖν | – die Pferde v. lassen, do[1] [dĕdi, dătum] equis respirandi potestatem: ἐᾶν τοὺς ἵππους διαπνεῖν | – s., respiratio· τὸ διαπνεῖν.

verschneiden, (durch Schneiden abkürzen), sĕco[1]; resĕco[1]; praecīdo[3] [di, sum]; circumcīdo[3]; puto[1]; ampŭto[1]; tondeo[2] [totondi, tonsum]; detondeo[2]: κολούειν· κολοβοῦν· ἐπιτέμνειν | — II) (s. v. a. entmannen), castro[1]: ἐκτέμνειν | – s., sectio; resectio; amputatio; castratio: ἡ κόλουσις· ἡ ἐκτομή.

verschneien, oppleor[2] [plētus] od. obruor[3] [rŭtus] nivibus: χιονίζειν· χιονοβολεῖν.

Verschnittene, der, eunūchus; spădo; homo castrātus: ὁ ἐκτομίας [ου].

verschnitzeln, concīdo[3] [di, sum] minutatim: συντέμνειν μικρά.

verschönern, excŏlo[3] [colui, cultum]: κοσμεῖν· ἐπικοσμεῖν.

verschollen, incertus, ubi sit; qui incertâ morte periit: κωφός.

verschonen, parco[3] [peperci, parcĭtum u. parsum] *cui*: φείδεσθαί τινος | – s. auch schonen | – jmdn mit etw. v., remitto[3] [si, ssum] *qd* (poenam) *cui*: μὴ ἐπιτιθέναι τινί τι (τὴν δίκην, ζημίαν) | – verschont, s. frei.

verschossen, decŏlor; colore obsoleto: δύσχρους.

verschränken, (z. B. die Füße), impóno³ [sui, situm] poplites alternis genibus: περιφράττειν· διαφράττειν.

verschreiben, (falsch schr.), infĕro [tuli, latum] mendum scriptioni: ἁμαρτάνειν γράφοντα | – (verpfänden), do¹ [dedi, datum] pignori: καταγράφειν, ὑποτιθέναι τινί τι | – (durch schriftliche Aufforderung herbeischaffen), scribo³ [psi, ptum] ut afferatur *qd*: δι' ἐπιστολῶν κελεύειν διαπέμπειν τι.

Verschreibung, f. Schuldverschreibung.

verschreien, diffāmo¹; infāmo¹: διαβοᾶν.

verschroben, pravus; corruptus: διάστροφος [ον].

Verschrobenheit, pravitas: ἡ διαστροφή.

verschrumpfen, viesco³: ῥικνοῦσθαι | – verschrumpft, vietus: ῥικνός.

Verschub, f. Aufschub.

verschütten, (wegschütten), effundo³ [fudi, fusum]; profundo³: ἐκχεῖν τι | — II) (durch Schütten überdecken), obrŭo³ [ŭi, ŭtum]: ἀποχοῦν· ἀποχωννύναι.

verschulden, (mit Schulden beladen), oblīgo¹ prae aere pignoris nomine; obrŭo³ [ŭi, ŭtum] aere alieno: ὑπαργυρεύεσθαι· ὑπόχρεων γίγνεσθαι | – verschuldet, obligātus; obaerātus: ὑπόχρεως· κατάχρεως· καταδάνειος [ον] | – v. sein, sum in aere alieno: καταδάνειον εἶναι | — II) (durch Schuld herbeiführen), commereo²: ἁμαρτάνειν· αἴτιον εἶναί τινος· ἄξιον εἶναί τινος | – s., (Verschuldung), culpa, meritum: ἡ αἰτία· τὸ ἁμάρτημα | – e. V. auf sich laden, admitto³ [si, ssum] culpam in me: ἁμαρτάνειν· ἀναδέχεσθαι τὴν αἰτίαν τινος | – ohne V., immerito: ἀναιτίως· ἀναξίως | – ohne mein V., nullā meā culpā: ἐμοῦ ἐκτὸς αἰτίας ὄντος.

verschwägern, sich mit jmdm, devincio⁴ [vinxi, vinctum] me cum *quo* affinitate: κηδεύειν τινί | – sich unter einander v., jungimur inter nos affinitate: κηδείαν συνάπτειν ἀλλήλοις | – verschwägert, affinis: κηδεστής [ές].

Verschwägerung, affinitas: ἡ ἐπιγαμβρεία.

verschwatzen, (mit Schwatzen hinbringen), z. B. die Zeit, contĕro³ [trivi, tritum] tempus sermone: λαλοῦντα διατρίβειν, ἀποδιατρίβειν τὸν χρόνον | – f. auch ausplaudern.

verschweigen, taceo²; reticeo² *qd* od. *de* re; celo¹ *qm qd*: σιωπᾶν· ἀποκρύπτεσθαι· ἀποφαίνειν.

verschwelgen, consūmo³ [mpsi, mptum] per luxuriam; dissĭpo¹ conviviis; abligurrio⁴: καθηδυπαθεῖν.

verschwellen, tumesco³ [ui]; intumesco³: διοιδαίνειν | – verschwollen, tumidus: ὀγκώδης [ες]· οἰδαλέος | – s., tumor: ἡ οἴδησις· τὸ ὄγκωμα.

verschwenden, effundo³ [fūdi, fūsum]; profundo³; conficio³ [fēci, fectum]; consūmo³ [mpsi, mptum]; dissĭpo¹; lacĕro¹; heluor¹; perdo³ [didi, ditum]: διασπαθᾶν· ἀναλίσκειν· δαπανᾶν· προΐεσθαι | – das Seinige v., conficio³ rem meam: δαπανᾶν τὴν οὐσίαν | – die Zeit v., perdo³ tempus: διαφθείρειν τὸν χρόνον | – Wohlthaten an jmdn v., confero [tuli, latum] frustra beneficia in *qm*: προΐεσθαι τὰς εὐεργεσίας, τὰ εὐεργετήματα.

Verschwender, homo prodīgus od. profūsus; heluo; gurges: ὁ φιλαναλώτης [ου]· ὁ προϊέμενος τὰ χρήματα | – Verschwenderin, mulier prodiga od. profusa: ἡ προϊεμένη τὰ χρήματα.

verschwenderisch, prodīgus; profūsus; effūsus: δαπανηρός· προετικός | – *adv.*, prodige: ἐκκεχυμένως· δαπανηρῶς.

Verschwendung, effusio; profusio; sumptus effusi; profusa luxuria: ἡ ἀφειδία· δαπάνη.

verschwiegen, (was verschw. wird), tacĭtus: σιωπώμενος· ἀποσιωπώμενος | – etw. v. halten, teneo² *qd* tacitum: σιωπᾶν· ἀποσιωπᾶν τι | – v. bleiben, taceor²: κρύπτεσθαι σιγῇ | – II) (der etw. verschweigen kann), taciturnus: σιωπηλός· σιγηλός.

Verschwiegenheit, taciturnitas: ἡ σιγή· σιωπή.

verschwinden, evŏlo¹ e conspectu; abeo [ivi, itum, ire]; aufĕror [ablatus]; tollor³ [sublatus]; obscuror¹; evanesco³ [nui]: ἀφανίζεσθαι· οἴχεσθαι· παροίχεσθαι | – die Zeit verschwindet, tempus elabitur: ὁ χρόνος οἴχεται. S. auch schwinden.

verschwistert, sein, mit jmdm, sum propinquus *cui* consanguinitate: ἀδελφίζεσθαι. S. auch verwandt.

verschwitzen, fig., er hat Alles wieder verschwitzt, quidquid ante didicerat, memoriā effluxit: ἐξιδροῦν τι.

verschwören, etw., ejūro¹ *qd*: ἀπομνύναι· ἐξομνύναι | – (sich eidlich verbinden), conjūro¹; facio³ [fēci, factum] conjurationem; conspīro¹ (in *qm*): συνόμνυσθαί τινι· συνίστασθαί τινι πρός τινα.

Verschwörung, conjuratio; conspiratio: ἡ συνωμοσία· σύστασις [εως].

Verschworene, der, conjurātus; sŏcius conjurationis: ὁ συνωμότης [ου]· ὁ μετέχων τῆς συνωμοσίας | – die Verschworenen, conjurati: οἱ συνωμόται.

1. versehen, (aus Unachtsamkeit fehlen), sich v., labor³ [psus]; pecco¹: ἁμαρτάνειν, σφάλλεσθαί τινος | – f. auch vernachlässigen | – es bei jmdm v., incurro³ [curri, rsum] in *ejs* offensionem: προσκρούειν τινί | — II) (mit etw. versorgen), instruo³ [xi, ctum]; orno¹ *qm* re: παρέχειν τί τινι | – sich mit etw. v., compăro¹ *qd* mihi; provideo² [vidi, visum] rei: παρασκευάζειν ἑαυτῷ τι· περιποιεῖσθαί τι | — III) (etw. verwalten), administro¹ *qd*; fungor³ [functus] re: πράττειν τὰ καθήκοντα | – ein Amt v., administro¹ munus: πράττειν τὰ προσήκοντα | – jmds Stelle v., fungor³ vice *ejs*: εἶναι ἀντί τινος | — IV) (erwarten), exspecto¹: ὑπονοεῖν· ὑποπτεύειν· προσδέχεσθαί τι | – sich nichts v., sum imparātus: μηδὲν ὑποπτεύειν | – sich nichts Gutes v., praesagio⁴ nihil boni: ὀττεύεσθαι.

2. versehen, *adj.* instructus; ornatus; praedĭtus; armatus re: ἔχων [ουσα, ον]· παρεσκευασμένος τινί od. τι· τετυχηκώς [υῖα, ός] τινος | – reichlich mit etw. v. sein, abundo¹ re: ἄφθονα ἔχειν πάντα | – mit nichts v. sein, sum nullā re instructus: μηδὲν εἶναι παρεσκευασμένον.

3. Versehen, das, error; peccatum; erratum: ἡ πλημμέλεια· τὸ πταῖσμα· τὸ ἁμάρτημα | – ein V. machen, pecco¹; labor³ [psus]: πλημμελεῖν | – aus V., per imprudentiam: πλημμελείᾳ.

versehren, f. verletzen.

versenden, f. verschicken, abschicken.

versengen, adūro³ [ussi, ustum]; ambūro³: προσαύειν, περικαίειν τι | – s., adustio; ambustio: ἡ περίκαυσις.

versenken, mergo³ [si, sum]; deprĭmo³ [pressi, ssum]: καταδύειν | – fig., jmd ins Elend v., demergo³ *qm* malis: καταδύειν τινὰ κακοῖς.

Versenkung, demersio: ὁ καταβυθισμός· ἡ κατάδυσις.

versessen, s. erpicht.

versetzen, I) (an einen anderen Ort setzen, transpóno[3] [sui, situm]; transfero [tuli, -latum, -ferre]; transduco[3] [xi, ctum]: μεθιστάναι· μετατιθέναι | – jmdn v., (in ein anderes Amt), praeficio[3] [fêci, fectum] *qm* alii muneri: μετακαλεῖν τινά ποι | – sich in den Geist eines Schriftstellers v., assequor[3] [cutus] mentem scriptoris: ἕπεσθαί τινι τῇ διανοίᾳ.

B) in weit. Bedeutung (s. v. a. in einen gewissen Zustand bringen), z. B. jmdn in Trauer v., affero dolorem *cui*: ποιεῖν τινα λυπεῖσθαι | – in die Nothwendigkeit v., injungo[3] [xi, ctum] necessitatem *cui*: καθιστάναι τινά εἰς ἀνάγκην | – etw. mit etw. v., (s. v. a. versperren), obstruo[3] [xi, ctum]; oppilo[1]: ἐμπράττειν τί τινι | — II) s. v. a. vermischen, s. d. W. | – III) (beibringen), infero; infligo[3] [xi, ctum]: προςφέρειν· ἐμβάλλειν | – jmdm e. Schlag v., infligo[3] plagam *cui*: ἐμβάλλειν πληγήν τινι | – IV) s. v. a. verpfänden, s. d. W. | – V) (antworten), excipio[3] [cepi, ceptum] sermonem *cjs*; respondeo[2] [di, sum] *cui*: ἀποκρίνεσθαι.

Versetzung, translatio: ἡ μετακίνησις [εως] | – V. der Buchstaben, metathesis: τὸ ἀνάγραμμα | – s. a. Mischung, Verpfändung.

versichern, I) **a.**, (die Gewißheit einer Sache behaupten), affirmo[1]; assevêro[1]: βεβαιοῦν τι | – eidlich, jurejurando: κατομνύναι | – sei versichert, persuadeas tibi: εὖ ἴσθ' ὅτι | – (in Sicherheit stellen), caveo[2] [cavi, cautum] de re; adhibeo[2] cautionem rei: ἀναδέχεσθαί τι· ἐγγύησιν ποιεῖσθαι ὑπέρ τινος | — II) **r.**, sich einer Sache oder Person v., potior[4] re; comprehendo[3] [di, sum] *qm*: κρατεῖν τινος.

Versicherung, I) affirmatio; asseveratio; ἡ βεβαίωσις | — II) (Sicherstellung), cautio: ἡ ἐγγύη.

versiegeln, signo[1]; obsigno[1]; consigno[1]; ἐπισφραγίζειν | – etw. gerichtlich v., obsigno[1] *qd* publico signo: ἀποσημαίνεσθαι.

versiegen, aresco[3] [ui]; exaresco[3]; exhaurior[4] [stum]: οἴχεσθαι.

versilbern, illĭno[3] [levi, litum] argentum od. incoquo[3] [xi, ctum] rei: ἀργυροῦν τι | – versilbert, argentatus; inargentatus: ἐπάργυρος [ον] | – fig., (verkaufen), vendo[3] [didi, ditum]: ἀπαργυρίζειν.

versinken, in etw., mergor[3] [sus]; submergor[3] re od. in *qd*: καταδύεσθαι | – fig., in Armuth v., redigor[3] [dactus] ad inopiam: κατακυλισθῆναι εἰς πενίαν | – in Gedanken versunken sein, sum defixus in cogitatione: συννοεῖσθαι· εἶναι σύννουν.

versinnlichen, subjicio[3] [jeci, jectum] sensibus od. oculis: τίθεσθαί τι πρὸ ὀμμάτων.

Version, s. Uebersetzung.

Verskünstler, =macher, poëta; versificator: ὁ στιχοποιός.

Versmacherei, versificatio: ἡ στιχουργία· στιχοποιΐα.

Versmaß, mĕtrum; versus [ûs]: τὸ μέτρον.

versöhnen, placo[1]; expio[1]; mitĭgo[1]: ἱλάσκεσθαί τινα | – jmdn mit jmdm v., placo[1] *qm cui*; reconcilio[1] *quos* in gratiam: διαλλάττειν τινὰ πρός τινα· συναλλάττειν τινά τινι | – sich mit jmdm v., redeo [ivi, itum, ire] in gratiam cum *quo*: διαλλάττεσθαί τινι od. πρός τινα.

Versöhner, reconciliator gratiae: ὁ διαλλακτής [οῦ].

versöhnlich, placabilis: εὐκατάλλακτος [ον]· πρᾶος od. πραΰς [εῖα, ύ] | – sich v. bezeigen, praesto[1] [stiti, stitum] me placabilem: παρέχειν ἑαυτὸν εὐκατάλλακτον.

Versöhnlichkeit, placabilitas; ingenium placabile: τὸ εὐδιάλλακτον.

Versöhnung, placatio; reconciliatio; gratia reconciliata; reditus [ûs] in gratiam: ἡ διαλλαγή.

Versöhnungsmittel, placamentum: τὸ ἱλαστήριον.

versoffen, ebriôsus: πάροινος [ον]· μεθυστικός.

versorgen, jmdn mit etw., instruo[3] [xi, ctum] *qm* re; suppedito[1] *qd cui*; prospicio[3] [spexi, spectum] *qd cui*: παρέχειν τινί τι | – B) in eng. Bedeut., (s. v. a. mit Nahrung vers.), alo[3] [lui, lĭtum]; sustento[1]: τρέφειν τινά.

Versorger, =in, ὁ ἐπιμελητής [οῦ] od. durch die Verba des vor. Art.

Versorgung, sustentatio; victus [ûs]; munus; matrimonium: ἡ κηδεμονία· ὁ βίος | – e. V. haben, habeo[2] munus: βίον ἔχειν ἱκανόν.

verspäten, moror[1]; diffĕro [distuli, dilatum]: ἀναβάλλεσθαί τι | – sich v., venio[4] sero; moror[1]: ὑστερεῖν.

Verspätung, mora: ἡ ὑστέρησις [εως]

versparen, s. sparen, verschieben.

verspeisen, ĕdo[3] [di, sum]; comĕdo[3]: κατεσθίειν τι.

versperren, intersepio[4] [psi, ptum]; obsepio[4]; claudo[3] [di, sum]; interclûdo[3] [di, sum]; obstruo[3] [xi, ctum]: ἀποφραγνύναι· ἀποφράττειν.

Versperrung, interclusio; praeclusio; obstructio: ἡ ἀπόφραξις.

verspielen, (im Spiele verlieren), perdo[3] [dĭdi, dĭtum] (aleâ): ἡττᾶσθαι | — II) (mit Spielen zubringen), z. B. ganze Nächte v., perdo[3] totas noctes aleâ: κατακυβεύειν τι.

verspinnen, neo[2] [nevi, netum]: διανήθειν τι.

versplittern, die Zeit, perdo[3] [didi, ditum] tempus: διαφθείρειν τὸν καιρόν | – sein Vermögen, lacĕro[1] bona mea: διασπαθᾶν τὴν οὐσίαν.

verspotten, ludo[3] [di, sum]; habeo[2] ludibrio; ludificor[1]; illudo[3]; exagĭto[1]: καταγελᾶν τινος· χλευάζειν τινά.

Verspottung, ludificatio: ὁ κατάγελως [ωτος].

1. versprechen, I) **a.**, (zusagen), promitto[3] [si, ssum]; polliceor[2] [citus]; spondeo[2] [spopondi, sponsum]; recipio[3] [cepi, ceptum] in me: ὑπισχνεῖσθαι· ἐπαγγέλλεσθαί τί τινι | – sich v. lassen, stipŭlor[1]: ἐγγυᾶσθαί τι παρά τινος | – etw. fest v., postulo[1] fidem: πίστιν διδόναι | – etw. für gewiß v., polliceor[2] et confirmo[1] *qd* pro certo: ὑπισχνεῖσθαι τι σαφῶς | – jmdm goldene Berge v., polliceor[2] maria montesque: χρυσίου πόντον ἐπαγγέλλεσθαι | – sich bei jmdm (zu Tische) v., promitto[3] ad coenam: ὑπισχνεῖσθαι δειπνήσειν παρά τινι | – (s. v. a. verloben), despondeo[2]: ἐγγυᾶν· ὁμολογεῖν. S. auch verloben | – C) (s. v. a. im Voraus verheißen), facio[3] [feci, factum] spem rei: ἐλπίδα παρέχειν ὡς etc. | — II) **r.**, sich v., pecco[1]: ἄτοπα λέγειν· πλημμελεῖν λέγοντα | – ich habe mich versprochen, non id volui dicere: ἐξήμαρτον λέγων.

2. Versprechen, das, Versprechung, promissio; promissum; fides: ἡ ὑπόσχεσις [εως] | – jmdm das V. geben, zu &c., promitto[3] [si, ssum] *cui sq. acc. c. inf.*: ὑπισχνεῖσθαι· ἐπαγγέλλεσθαι· πίστιν διδόναι τινί | – ein V. halten, facio[3] [feci, factum] promissum; sto[1] [steti, statum] promisso; solvo[3] [vi, lutum] od. exsolvo[3] fidem: ἀποδοῦναι·, ἀναπληροῦν τὴν ὑπόσχεσιν.

Versprecher, promissor; sponsor: ὁ ὑπισχνούμενος od. ὑποσχόμενος.

versprengen, disturbo[1]; dissipo[1]: διασκεδαννύναι· διασπείρειν· διασκορπίζειν | – versprengte Soldaten, milites dispersi od. palantes· οἱ στρατιῶται διεσπαρμένοι.

verspritzen, spargo[3] [si, sum]: διαχεῖν τι. S. auch vergießen.

verspünden, claudo[3] [di, sum]: ἐμβύειν.

verspüren, s. merken.

verständig, mente praeditus; mentis compos; intelligens; sapiens; prūdens: φρόνιμος [ον]· ἔμφρων [ον] | – v. sein, sum sanae mentis; sapio[4] [pui]: νοῦν ἔχειν· φρονεῖν | – *adv.*, intelligenter; sapienter; prudenter; considerate: σοφῶς· φρονίμως.

verständigen, jmdn über etw., edoceo[2] *qm qd*; explano[1]; explico[1] [cui, citum] *qd cui*: διδάσκειν τινά τι | – sich mit jmdm über etw. v., confero [tuli, latum] *qd* cum *quo*; statuo[3] [ŭi, ūtum] *qd* colloquio: ὁμολογεῖν τινί τι.

verständlich, facilis ad intelligendum; perspicuus; planus; apertus; distinctus; clarus: εὔσημος [ον]· ἐπήκοος [ον] | – v. machen, explano[1]; explico[1]; σαφηνίζειν τι | – v. reden, dico[3] [xi, ctum] perspicue: σαφῶς λέγειν.

Verständlichkeit, perspicuĭtas: τὸ εὔσημον· ἡ σαφήνεια.

verstärken, amplifico[1]; augeo[2] [xi, ctum]; acŭo[3] [ŭi, ūtum]: ῥωννύναι· κρατύνειν· αὐξάνειν | – die Besatzung in einer Stadt v., firmo[1] praesidia urbis copiis: αὐξάνειν τὴν φρουρὰν τῆς πόλεως | – sich v. (vom Feldherrn), arcesso[3] [ssivi, ītum] majorem manum: αὐξάνεσθαι.

Verstärkung, (das Verstärken), z. B. zur V. eines Wortes dienen, valeo[2] in vocabulo ad augendum: ἡ ἐπίῤῥωσις [εως] | — II) (das Verstärktwerden), incrementum; supplementum; subsidia; auxilia: ἡ βοήθεια· οἱ ἐπίκουροι | – V. an sich ziehen, s. verstärken (sich).

Verstand, mens; intelligentia; intelligendi vis; prudentia; ingenium; judicium; consilium: ὁ νοῦς [νοῦ]· ἡ διάνοια | – seines Verstandes mächtig sein, sum mentis compos: σωφρονεῖν· εὖ φρονεῖν | – nicht bei Verstande sein, sum captus mente: παραφρονεῖν· ἐξίστασθαι φρενῶν | – wieder zu V. kommen, revertor[3] [sus] ad sanitatem: πάλιν ἑαυτοῦ γίγνεσθαι | – ohne V., nullo judicio: ἄνους [οῦν] | – mit V., intelligenter; judicio: ἔννους [ουν]· φρόνιμος | – einen scharfen V. haben, sum acri ingenio: συνετόν·, δεινὸν εἶναι τὴν γνώμην | – ohne V. handeln, ago[3] [egi, actum] temĕre: εἰκῆ·, ἀπερισκέπτως πράττειν.

Verstandeskräfte, -vermögen, vires ingenii od. mentis; intelligentia: ἡ φύσεως ἰσχύς.

verstandlos, insānus; amens; demens: ἄνους [οῦν].

Verstandlosigkeit, insania; amentia; dementia: ἡ ἄνοια· τὸ ἄφρον.

verstarren, verstatten, Verstattung, s. erstarren, erlauben, Erlaubniß.

verstauchen, convello[3] [elli, ulsum]: διαστρέφειν· παραρθροῦν.

verstecken, s. verbergen | – s., das V., occultatio: ἡ κρύψις | – V. spielen, latĭto[1] per lusum: παίζοντα κρύπτεσθαι.

versteckt, abdĭtus; abscondĭtus; recondĭtus; occultus; tectus; secretus: κρυπτός· κρύφιος· ἀφανής [ές] | – *adv.*, abdite etc.: κρύφα· κρύβδην· λάθρα.

verstehen, I) **a.**, (fassen) (mit dem Gehör), accipio[3] [cepi, ceptum]; exaudio[4] κατακούειν | – (mit d. Verstande), intelligo[3] [llexi, llectum]; comprehendo[3] [di, sum]; percipio[3]: κατανοεῖν· συνιέναι· μανθάνειν· αἰσθάνεσθαι | – etw. unrecht v., accipio[3] *qd* in malam partem: παρανοεῖν | – sehr gut v., intelligo[3] *qd* penitus: καλῶς συνιέναι | – ich verstehe, teneo[2]; dictum puta: μανθάνω | – wie soll ich das v.? quid hoc sibi vult?: τί δὴ τοῦτο λέγεις; | – das versteht sich von selbst, hoc per se intelligitur: φαίνεταί γε τοῦτο | – versteht sich, scilicet: δηλαδή· δηλονότι | – jmdm etw. zu v. geben, significo[1] *qd cui*: ὑποδεικνύναι·, σημαίνειν·, δηλοῦν τινί τι | — II) **r.**, sich auf etw. v., intelligo[3]; scio[4] *qd*; sum doctus, eruditus, instructus re; sum peritus rei: ἀγαθόν·, δεινὸν εἶναί τι· ἐπίστασθαι·, εἰδέναι τι· ἔμπειρον εἶναί τινος | – sich vollkommen auf etw. v., calleo[2] *qd*: ἀκριβῶς εἰδέναι τι | – sich auf etw. nicht v., ignōro[1] od. nescio[4] *qd*; sum ignārus rei: μὴ εἰδέναι τι· ἄπειρον εἶναί τινος | – lateinisch v., scio[4] Latine od. linguam Latinam: Λατινιστί· od. τὴν Λατίνων γλῶσσαν ἐπίστασθαι | – Philosophie v., sum instructus a philosophia: ἐπίστασθαι τὴν φιλοσοφίαν | – das Reiten v., sum peritus equitandi: ἐπίστασθαι ἱππεύειν | – sich auf seinen Vortheil v., calleo[2] ad meum quaestum: ἐμπείρως ἔχειν πρὸς τὸ ἴδιον σύμφερον | – zu etw. sich v., accipio[3] *qd*; accedo[3] [cessi, cessum] od. descendo[3] [di, sum] ad *qd*; agnosco[3] [novi, notum] *qd*: δέχεσθαι· ἀποδέχεσθαι· πείθεσθαι ποιεῖν τι | – mit jmdm sich v., consentio[4]; collūdo[3] [di, sum] cum *quo*: ὁμονοεῖν τινι· ταὐτὰ φρονεῖν τινι.

versteigen, sich, nitor[3] [sus u. xus] eo, unde sine periculo excedere nequeam: πέρα τοῦ μέτρου ἀναβαίνειν | – fig., sich in einer Sache v., excēdo[3] [ssi, ssum] modum in re: παραβαίνειν·, ὑπερβαίνειν τὸ μέτριον.

versteigern, vendo[3] [didi, ditum] auctione constitutā; subjicĭo[3] [jeci, jectum] *qd* hastae: ἀποκηρύττειν· πιπράσκειν δημοσίᾳ.

Versteigerung, s. Auktion.

versteinern, lapidesco[3] [dui]: λιθοῦσθαι· ἀπολιθοῦσθαι | – wie versteinert dastehen, sto[1] [steti, statum] defixus: ἑστηκέναι ἀκίνητον, ·ἔκθαμβον, ·καταπεπληγμένον.

verstellen, I) **a.**, (ein anderes Ansehen geben), z. B. seine Stimme v., fingo[3] [nxi, ictum] alienum vocis sonum: μεταβάλλειν τὴν φωνήν. S. auch entstellen | – II) **r.**, sich v., dissimulo[1]; simulo[1]: ὑποκρίνεσθαι σχῆμα ἀλλότριον· προσποιεῖσθαι.

verstellt, (erheuchelt), simulātus; fictus; falsus: προσποίητος [ον] | – *adv.*, (verstellter Weise), simulate; per simulationem; ficte: προσποιητῶς. S. a. entstellt.

Verstellung, (Heucheln), dissimulatio; simulatio: ὑπόκρισις, προςποίησις | – V. in der Freundschaft, amicitiae simulatio: ἡ ὑπόκρισις | – ohne V., vere; sincēre; simpliciter: ἄνευ ὑποκρίσεως· ἀληθινῶς· ἀληθῶς· ἁπλῶς.

Verstellungskunst, artificium simulationis: ἡ εἰρωνεία· τὸ ὑποκριτικόν.

versterben, s. sterben.

versteuern, pendo[3] [pependi, pensum] vectigal pro re: τελεῖν φόρον ὑπέρ τινος.

verstimmen, die Saiten, reddo[3] [didi, ditum] dissonum: χαλᾶν τὰς χορδάς | – verstimmt sein, discrĕpo[1] [ui]: διάφωνον εἶναι | – fig., afficio[3] [feci, fectum] *qm* molestiâ; affero [attuli, allatum] tristitiam *cui*: ἀθυμίαν κατασκευάζειν | – verstimmt sein, sum male affectus od. tristis: ἀθύμως διακεῖσθαι.

verstocken, (durch Feuchtigkeit verdorben werden), vitior[1] humore: μυδᾶν | – II) (unempfindlich machen), offirmo[1]: σκληρύνειν | – verstockt, offirmatus; obstinatus: σκληρός.

Verstocktheit, obstinatio; animus obstinatus: ἡ σκληρότης [ητος].

verstören, interpello[1]; disturbo[1]; dissipo[1] *qm*: ταράττειν· διαταράττειν.

verstört, confusus; consternatus animo: ἐκπεπληγμένος· διατεταραγμένος | – v. aussehen, sum ore confuso: ἔχειν εἶδος ἐκπεπληγμένον.

verstohlen, furtivus: κλοπιμαῖος· κλόπιος [ον] | – *adv.*, (verstohlener Weise), furtim; clam: λάθρα· κρύφα.

verstopfen, obtūro[1]; obstruo[3] [xi, ctum]: ἐμβύειν τι τινι | – die Ohren v., obturo[1] aures: ἐπισχέσθαι τὰ ὦτα | – den Leib v., astringo[3] [inxi, ictum] alvum: ἐμφράττειν τὴν κοιλίαν.

Verstopfung, des Leibes, alvus astricta: ἡ ἔμφραξις.

verstorben, mortuus: τεθνηκώς [υῖα, ός].

Verstoß, (Versehen), peccatum; error: ἡ πλημμέλεια | – einen Verstoß begehen, offendo[3] [di, sum]; labor[3] [psus]; pecco[1]: πταίειν | — II) (Uneinigkeit), discordia: ἡ διαφορά | – es hat einen V. unter ihnen gegeben, discordia inter eos orta est: προςκρούονται ἀλλήλοις.

verstoßen, I) **a.**, abĭgo[3] [egi, actum]; ejicio[3] [jeci, jectum] domo: ἀποπέμπεσθαι· ἀπωθεῖν· ἀποδοκιμάζειν | – ein Kind v., abdĭco[1] filium: ἀπωθεῖν παῖδα, υἱόν | – e. Gattin v., exturbo[1] uxorem matrimonio; repudio[1]: ἀποπέμπεσθαι τὴν γυναῖκα | – jmdn aus dem Vaterlande v., expello[3] [puli, pulsum] *qm* patriâ: ἐκβάλλειν τινὰ τῆς πατρίδος | — II) **n.**, offendo[3] [di, sum]; labor[3] [psus]; pecco[1] in re: ἁμαρτάνειν εἴς τι | – bei jmdm v., incurro[3] [rri, rsum] in offensionem *cjs*: προςπταίειν τινι.

Verstoßung, eines Sohnes, abdicatio filii: ἡ ἀποκήρυξις τοῦ υἱοῦ | – V. einer Gattin, repudium: ἡ ἀποπομπὴ τῆς γυναικός.

verstreichen, I) **a.**, (zuschmieren), oblĭno[3] [levi, litum] *qd* re: καταπλάττειν | — II) **n.**, s. v. a. vorübergehen, verfließen, s. d. Wörter.

verstricken, irretio[4]; illaqueo[1] re: ἐμπλέκειν· περιπλέκειν τινα τινί | – sich v., implicor[1] [plicitus] re: ἐμπλέκεσθαι, ἐμπίπτειν τινί.

verstümmeln, mutilo[1]; trunco[1]; detrunco[1]: πηροῦν, ἀναπηροῦν τινα· λωβᾶσθαι, λυμαίνεσθαι τι | – verstümmelt, mutilus; mutilatus; truncus; truncatus; detruncatus; curtus: ἀνάπηρος [ον]· πεπηρωμένος.

Verstümmelung, mutilatio; debilitas: ἡ κόλουσις.

verstummen, obmutesco[3] [ui]; conticesco[3]: κωφᾶσθαι | – s., silentium: ἡ ἀποσιώπησις· ἀφασία.

verstutzen, einen Baum, decacumino[1] arborem: κολούειν· κολοβοῦν.

Versuch, periclitatio; experientia; periculum; conatus [ûs]; conata [orum]: ἡ πεῖρα· τὸ πείραμα | – einen V. machen, facio[3] [feci, factum] periculum: πεῖραν λαμβάνειν τινός.

versuchen, tento[1]; experior[4] [pertus]; periclitor[1]: πειρᾶσθαί τι· πεῖράν τινος λαμβάνειν | – etw. an jmdn v., experior[4] *qd* in *quo*: πειρᾶσθαί τι ἔν τινι | – das Aeußerste v., experior[4] ultima: πειρᾶσθαι πάντα | — II) in eng. Bedeutung, A) jmdn v., tento[1] *qm* od. sententiam *cjs*; sollicito[1]; pellicio[3] [lexi, lectum] *qm*: διακωδωνίζειν τινα· πειρᾶσθαί τινα | – B) (kosten), gusto[1]; degusto[1]: γεύεσθαι | – etw. vorher v., praegusto[1] *qd*: προγεύεσθαί τινος.

Versucher, tentator: ὁ πειραστής [οῦ].

versuchsweise, ut periculum ejus rei faciamus: εἰς πεῖραν· ἐπὶ πείρᾳ.

versucht, s. v. a. erfahren, geschickt.

Versuchung, tentatio; sollicitatio: ἡ πείρασις | – jmdn in V. führen, sollicito[1] *qm*; adduco[3] [xi, ctum] *qm* in discrimen: πειρᾶν· πειράζειν τινα.

versühnen, s. versöhnen.

versündigen, sich, pecco[1]; delinquo[3] [liqui, lictum]: ἁμαρτάνειν περί τι od. τινα | – sich schwer v., contrăho[3] [xi, ctum] magnum nefas: ἁμαρτάνειν εἴς τινα· ἀδικεῖν τινα.

Versündigung, s. Sünde.

versüßen, condio[4] saccharo: γλυκάζειν· γλυκαίνειν | – fig., condio[4]; levo[1]: καθηδύνειν.

versweise, versibus: στιχηδόν.

vertändeln, die Zeit, perdo[3] [didi, ditum] tempus lasciviendo: διατρίβειν φλυαροῦντα τὸν καιρόν.

vertagen, eine Versammlung, exĭmo[3] [emi, emptum] diem consilio: ἀναβάλλεσθαί τι.

vertauschen, mūto[1]; permūto[1]; commūto[1]: ἀλλάττειν τί τινος, τι ἀντί τινος.

Vertauschung, mutatio; permutatio: ἡ ἀνταλλαγή.

vertheidigen, defendo[3] [di, sum]; tueor[3] [tuĭtus]; tego[3] [xi, ctum]; protĕgo[3]: λέγειν ὑπέρ τινος | – vor Gericht jmd v., dico[3] [xi, ctum] pro *quo*; patrocĭnor[1] cui; suscipio[3] [cēpi, ceptum] patrocinium *cjs*; defendo[3] causam *cjs*: συνηγορεῖν τινι | – sich v., defendo[3] me: ἀπομάχεσθαι.

Vertheidiger, defensor; tutor; propugnator; patronus: ὁ πρόμαχος | – Vertheidigerin, defenstrix; patrōna: ἡ ἐπίκουρος.

Vertheidigung, defensio; propugnatio; patrocinium: ἡ ἀπολογία.

Vertheidigungsanstalten, quae ad locum tuendum parantur: τὰ ἐχυρά [ῶν].

Vertheidigungskrieg, bellum, quod defendendo geritur: πόλεμος, ἐν ᾧ ἀμύνονται τοὺς ἐπιόντας.

Vertheidigungsmittel, arma [ōrum]: τὸ ἀμυντήριον.

Vertheidigungsrede, -schrift, defensio: ἡ ἀπολογία· ὁ ἀπολογητικὸς λόγος.

Vertheidigungsstand, z. B. eine Festung in V. setzen, munio⁴ castellum ac instruo³ [xi, ctum] rebus necessariis: ποιεῖν τι ἱκανὸν ἀπομάχεσθαι.

Vertheidigungswaffe, arma [orum]: τὰ ἀμυντήρια ὅπλα.

vertheidigungsweise, defendendo: ἀμυνόμενος.

vertheilen, divido³ [di, sum]; partior⁴ [partitus]; dispertio⁴; distribuo³ [ui, ūtum]; dispenso¹; assigno¹; describo³ [psi, ptum]; dispono³ [sui, situm]; largior⁴: νέμειν τί τισι | – gleichmäßig v., partior⁴ aequabiliter: νέμειν ἴσως.

Vertheiler, divisor, largitor: ὁ ἀπονεμητής [οῦ].

Vertheilung, partitio; distributio; assignatio; largitio: ἡ διανομή.

vertheuern, affero [tuli, latum] caritatem *cui* rei: ἐπιτιμᾶν.

verthun, absūmo³ [msi, mptum]; effundo³ [fudi, fusum]; profundo³: δαπανᾶν τι.

vertikal, directus: ὀρθός | – *adv.*, directe: ὀρθῶς.

vertiefen, deprimo³ [pressi, pressum]; excavo¹: βαθύνειν τι.

Vertiefung, locus depressior: ἡ βάθυνσις.

vertilgen, s. vernichten.

Vertilgungskrieg, bellum internecinum; bellum infinitum: ὁ πόλεμος πανώλεθρος.

vertoben, s. austoben.

verträglich, pacis amans; placidus; tractabilis; commŏdus: εὐσυμπερίφορος [ον]· εὔκολος [ον] | – *adv.*, concorditer: εὐκόλως.

Verträglichkeit, pacis amor; mores commodi; animus concors: τὸ εὐσυμπερίφορον.

verträumen, das Leben, ago³ [egi, actum] aetatem desidiose: ὥσπερ ὀνειροπολοῦντα διατρίβειν τι.

Vertrag, pactio; pactum; conventum; foedus [foederis]: ἡ συνθήκη· ἡ ὁμολογία | – dem Vertrage gemäß, ex pacto; ex convento: ἐκ συνθήματος· κατὰ τὰ συγκείμενα | – einen V. mit jmdm schließen, paciscor³ [pactus] cum *quo*: συντίθεσθαί τινι, πρός τινα | – den V. halten, praesto¹ [stiti, stitum] pactum; sto¹ [steti, statum] conventis: ἐμμένειν ταῖς συνθήκαις.

vertragen, I) a., (an einen unrechten Ort tragen), transfero [tuli, latum] alio; abscondo³ [didi, ditum]: διαφέρειν· διαφορεῖν | – s. v. a. ertragen, erdulden, s. diese Wörter | – r., sich v. (s. v. a. sich vergleichen); paciscor³: συμφέρεσθαί τινι | – sich mit jmdm gut v., vivo³ [xi, ctum] concorditer cum *quo*: φιλικῶς διακεῖσθαι πρός τινα | – (von Dingen), congrŭo³ [ui]; sum conveniens od. aptus rei: ἁρμόττειν τινί | – sich nicht v., sum alienus a re: ἀναρμοστεῖν τινι.

vertragsmäßig, s. Vertrag.

1. **vertrauen**, (anvertrauen), credo³ [didi, ditum]; committo³ [si, ssum]: πιστεύειν τινί | – sich jmdm v., committo³ me *cui*: παραδιδόναι ἑαυτόν τινι | – II) (sein V. setzen), fido³ [fisus]; confido³ rei; sum fretus re: πιστεύειν, πεποιθέναι τινί.

2. **Vertrauen**, das, fiducia; fides; spes firma: ἡ πίστις [εως] | – V. zu jmdm haben, confido³ [sus] *cui*: πιστεύειν, πεποιθέναι τινί | – auf etw. V. setzen, habeo² fiduciam rei: πιστεύειν, πεποιθέναι τινί | – jmdm etw. im V. sagen, dico³ [xi, ctum] *qd cui* secreto: ἰδίᾳ εἰπεῖν τινί τι | – im V. gesagt! hoc tibi soli dictum puta!: ἰδίᾳ εἰπών | – ein Wort im V., volo te tribus verbis: βούλομαι ἰδίᾳ εἰπεῖν σοί τι.

vertrauensvoll, fiduciae plenus: θαῤῥῶν [οῦσα, οῦν] | – *adv.*, animo fidenti: θαῤῥούντως.

vertraulich, familiaris: οἰκεῖος | – *adv.*, familiariter: οἰκείως.

Vertraulichkeit, familiaritas; usus [ūs] familiaris: ἡ οἰκειότης [ητος].

vertraut, familiaris: οἰκεῖος· πιστός | – ein vertrauter Freund, familiaris: ὁ πιστὸς φίλος | – ein sehr vertrauter Freund, amicus conjunctissimus: ὁ οἰκειότατος φίλος | – jmds vertrauter Freund sein, sum magnā familiaritate cum *quo* conjunctus: πιστὸν φίλον εἶναί τινος | – mit jmdm auf vertrautem Fuße leben, utor³ [sus] *quo* familiariter: οἰκείως χρῆσθαί τινι· οἰκείως διακεῖσθαι πρός τινα | – mit etw. v. sein, sum peritus od. gnarus rei: πεπειρᾶσθαι τινος· ἐπίστασθαί τι· ἐμπείρως ἔχειν τινός | – v. sein mit e. Sprache, novi bene linguam: σαφῶς εἰδέναι τὴν γλῶσσαν.

Vertraute, der, familiaris; intimus: ὁ οἰκειότατος φίλος | – der V. jmds werden, venio⁴ [ni, ntum] in familiaritatem *cjs*: γίγνεσθαι οἰκειότατον φίλον τινός | – jmdn zum Vertrauten machen, recipio³ [cepi, ceptum] *qm* in familiaritatem: ποιεῖν τινα οἰκειότατον φίλον ἑαυτοῦ | – jmdn zu seinem V. haben, utor³ [sus] *quo* familiariter: χρῆσθαί τινι ὡς οἰκειοτάτῳ φίλῳ.

vertreiben, (mit Gewalt entfernen), pello³ [pepuli, pulsum]; depello³ [puli, pulsum]; abigo³ [egi, actum]; propello³; expello³; propulso¹: ἀπελαύνειν· ἐκβάλλειν | – aus dem Gute v., dejicio³ [jeci, jectum] de fundo: ἐκβάλλειν τινὰ τοῦ χωρίου | – fig., Hunger und Durst v., depello³ famem sitimque cibo et potione: παύειν τὴν πεῖναν καὶ δίψαν | – die Sorgen v., pello³ curas; levo¹ *qm* curis: παύειν τὰς μερίμνας· παύειν τινὰ τῶν μεριμνῶν | – sich die Grillen v., pello³ inanes curas: παύειν τῶν φροντίδων | – die Zeit v. mit etw., fallo³ [fefelli, falsum] horas re: διατρίβειν τὸν χρόνον τινί | — II) (durch Verkauf unter die Leute bringen), vendo³ [didi, ditum]; divendo³: διατίθεσθαι τὰ φορτία.

Vertreiber, expulsor; exactor: ὁ ἐκβαλών [όντος]· ἀπελαύνων | – Vertreiberin, expultrix: ἡ ἐκβαλοῦσα etc.

Vertreibung, expulsio; ejectio; exactio: ἡ ἔκδιωξις.

vertreten, (durch Fehltritt verrenken), luxo¹ vestigio fallente: παραρθρεῖν τι | – (hintretend versperren), z. B. den Weg v., objicio³ [jeci, jectum] *cui* in via: ἐμποδὼν ἵστασθαι | — jmdn v., (s. v. a. dessen Verrichtungen besorgen), fungor³ [functus] vice *cjs*; sum vicarius *cjs*: ὑπέχειν χώραν τινός | – B) (s. v. a. seine Sache führen), suscipio³ [cepi, ceptum] patrocinium *cjs*; defendo³ [di, sum]; excuso¹ *qm*; deprĕcor¹ pro *quo*: ἀπολογεῖσθαι ὑπέρ τινος πρός τινα | – C) (für etw. stehen), praesto¹ [stiti, stitum] *qd*: διεγγυᾶν τι.

Vertreter, vicārius; patrōnus: *ὁ τεταγμένος ἀντί τινος* | – jmds V. sein, sum vicarius *cjs*; suscipio[3] [cepi, ceptum] patrocinium *cjs*: *τεταγμένον εἶναι ἀντί τινος*.

Vertretung, (Stellvertr.), durch Umschreibung mit vertreten.

Vertrieb, exactio; distractio; venditio: *ἡ διάθεσις· διάπρασις [εως]*.

Vertriebene, der, s. Verbannte.

vertrinken, (durch Trunk verthun), absûmo[3] [mpsi, mptum] in poculis: *καταπίνειν τι* | – II) (durch Trinken vertreiben), z. B. die Sorgen in Wein v., pello[3] [pepŭli, pulsum] curas vino: *ἀπελαύνειν τὰς μερίμνας οἴνῳ*.

vertrocknen, aresco[3] [ui]; exaresco[3]; morior[3] [mortŭus]; emorior[3]: *ἀποξηραίνεσθαι*.

vertrödeln, divendo[3] [di, ditum]; distrăho[3] [xi, ctum]: *καπηλεύειν τι*.

vertrösten, jmdn auf etw., facio[3] [feci, factum] spem *cjs* rei *cui*; jubeo[2] [ssi, ssum] *qm* sperare *qd*: *παρέχειν τινὶ ἐλπίδα τινός*.

Vertröstung, promissio; spes; *ἡ ἐλπίς [ίδος]*.

verübeln, verüben, s. verdanken, ausüben, begehen.

verunehren, dedĕcŏro[1]; polluo[3] [ui, ûtum]: *ἀτιμάζειν τινά*.

veruneinigen, dissocio[1]; reddo[3] [didi, ditum] discordes; moveo[2] [vi, tum] discordiam inter etc.: *διϊστάναι τινάς* | – sich mit jmdm v., fio [factus] discors cum *quo*: *διΐστασθαί πρός τινα*.

Veruneinigung, discordia: *ἡ διάστασις*.

verunglimpfen, convicior[1] *cui*: *διαβάλλειν τινά* | – s. a. verkleinern, verleumden.

Verunglimpfung, convicium: *ἡ διαβολία* | – s. a. Verkleinerung, Verleumdung.

verunglücken, pereo [ivi, ĭtum, ire]; intereo; procêdo[3] [ssi, ssum] male; cădo [cecĭdi, casum] ad irritum; evertor[3] [sus] bonis: *περιπίπτειν συμφορᾷ* | – auf der See v., frango[3] [fregi, fractum] navem: *ναυαγεῖν*.

verunheiligen, s. entheiligen.

verunreinigen, s. beflecken.

verunstalten, s. entstalten.

veruntreuen, s. unterschlagen.

verunzieren, s. entstellen.

verursachen, s. veranlassen, erregen.

verurtheilen, s. verdammen.

vervielfältigen, multiplico[1]: *πολλαπλασιάζειν*.

Vervielfältigung, multiplicatio: *ὁ πολλαπλασιασμός*.

Verviers, (Stadt), Ververiae [arum].

vervollkommnen, excŏlo[3] [colui, cultum]: *ἐκπονεῖν τι ἐπὶ πλέον*.

vervollständigen, suppleo[2] [levi, letum]: *ἀναπληροῦν τι· ποιεῖν τέλειον*.

1. **verwachsen,** (zuwachsen, z. B. eine Wunde), evanesco[3] [vanui]: *ἀπουλοῦσθαι* | – (zusammenwachsen), coalesco[3] [lui]: *συμφύεσθαι*.

2. **verwachsen,** *adj.*, (s. v. a. mißgestaltet), distortus: *κακοφυής [ές]* | – s. a. buckelig.

verwässern, uneig., z. B. eine Rede, detrăho[3] [xi, ctum] vim orationi: *ἐλαττοῦν τὴν δύναμιν τοῦ λόγου*.

verwahren, firmo[1]; munio[4]; sepio[4] [psi, ptum]; custodio[4]; asservo[1]: *φυλάττειν· διαφυλάττειν· σώζειν* | – etw. gegen Feuer v., firmo[1] *qd* contra ignem: *φυλάττειν τι ἀπὸ τοῦ πυρός* | – s. auch bewahren.

Verwahrer, custos: *ὁ φυλάττων τι*.

verwahrlosen, negligo[3] [glexi, glectum]: *ἀμελεῖν τινος*.

Verwahrlosung, negligentia: *ἡ ὀλιγωρία*.

Verwahrung, custodia: *ἡ φυλακή* | – II) (s. v. a. Gefängniß), carcer: *ἡ φυλακή* | – jmdm etw. in V. geben, do[1] [dedi, datum] *qd cui* servandum: *κατατίθεσθαί τι* | – in V. bringen, do[1] *qm* in custodiam: *εἰς φυλακὴν διδόναι τινά*.

Verwahrungsmittel, tutamentum: *ἡ προφυλακή*.

verwaisen, I) a., orbo[1]; facio[3] [feci, factum] orbum: *ὀρφανίζειν· ὀρφανοῦν* | — II) n., zur Waise werden, orbor[1] (parentibus): *ἐρημοῦσθαι*.

verwaist, orbus; orbâtus: *ὀρφανός· ὀρφανικός· χῆρος· ἔρημος [ον]*.

Verwaisung, orbĭtas: *ἡ χήρωσις· χηρεία· ἐρημία*.

verwalten, administro[1]; gero[3] [ssi, stum]; fungor[3] [functus] re; praesum rei: *διοικεῖν τι· ἐπιμέλειαν ποιεῖσθαί τινος* | – den Staat v., administro[1] rempublicam: *πράττειν τὰ τῆς πόλεως· διοικεῖν τὴν πόλιν* | – ein Gut v., suscepi officium villicationis: *διοικεῖν τοὺς ἀγρούς, τὸ χωρίον*.

Verwalter, administrator; procurator: *ὁ διοικητής [οῦ]* | – auf einem Gute, villĭcus: *ὁ ἀγροκόμος* | – Verwalterin, quae administrat; uxor villici: *ἡ διοικήτρια*.

Verwaltung, administratio; procuratio: *ἡ διοίκησις*.

verwandeln, muto[1]; converto[3] [ti, sum] in aliam naturam; fingo[3] [nxi, ctum] in aliud: *μεταβάλλειν τι* | – sich v., convertor[3] in aliam naturam; muto[1] colorem: *τρέπεσθαι* | – sich in etw. v., mutor[1]; transfiguror[1] in *qd*: *ἀφομοιοῦν ἑαυτὸν πρός τι*.

Verwandlung, transfiguratio; transĭtus [ûs]: *ἡ μεταβολή*.

verwandt, propinquus; necessarius; cognatus; agnatus; affinis; consanguineus; consobrinus: *συγγενής [ές]* | – die Verwandten, propinqui; genere proximi; necessarii: *οἱ συγγενεῖς* | – ein naher (entfernter) Verwandte, artâ (longinquâ) propinquitate conjunctus: *ὁ ἀγχιστεύς [έως]*.

Verwandtschaft, propinquitas; propinquitatis vinculum; affinitas; cognatio; agnatio: *ἡ συγγένεια· τὸ συγγενές [οῦς]* | — II) (s. v. a. die Verwandten), propinqui: *οἱ προσήκοντες τῷ γένει* | – B) fig. (nahe Verbindung), conjunctio: *ἡ κοινωνία* | – V. der Seelen, consensus [ûs] animorum: *ἡ κοινωνία τῶν ψυχῶν* | – in V. mit etw. stehen, sum finitĭmus rei: *κοινόν τι ἔχειν τινι*.

Verwandtschaftsgrad, gradus [ûs]: *ἡ συγγένεια*.

Verwandtschaftstafel, s. Stammbaum.

verwarnen, s. warnen.

verwaschen, (s. v. a. verplaudern), s. austragen, auskommen.

verweben, in etw., intexo[3] [xui, xtum] rei: *ὑφαίνειν τι.*

verwechseln, (durch Wechsel vertauschen), permuto[1]: *ἀλλάττειν τί τινος* | — II) (unrichtig ansehen), puto[1] *qm* alium esse: *νομίζειν τινὰ ἄλλον εἶναι* | - etw. v., confundo[3] [fudi, fusum] *qd* re: *συγχεῖν τι τινί.*

verwegen, audax; confidens; temerarius: *τολμηρός· φιλοκίνδυνος* [ον] | - *adv.*, audacter; confidenter; temĕre: *φιλοκινδύνως· τολμηρῶς.*

Verwegenheit, audacia; confidentia; temeritas: *ἡ τόλμη· τὸ θράσος* [ους]*· ἡ θρασύτης* [ητος] | - die V. haben, audeo[2] [sus sum]: *τολμᾶν· ἐπιχειρεῖν* mit dem *infin.* | — (verwegene That), facinus audax: *τὸ τολμηρόν.*

verwehen, dissĭpo[1]: *διαπνεῖν· διασπείρειν.*

verwehren, non sino[3] [sivi, situm] *qd*; veto[1] [ui] *qd*; arceo[2] *qm* re; impedio[4] ne quis faciat *qd*: *οὐκ ἐᾶν τι* | - ich verwehre dir es nicht, nihil impedio: *οὐδὲν ἀντιλέγω.*

verweichlichen, mollio[4]; emollio[4]; effemino[1]: *θρύπτειν τινά* | - sich v., effeminor[1]: *θρύπτεσθαι.*

Verweichlichung, effeminatio: *ἡ θρύψις.*

verweigern, recūso[1]; abnuo[3] [ui, ŭtum]; renuo[3]; nego[1]; detrecto[1] *qd*: *ἀπαρνεῖσθαι· οὐ φάναι· ἀναίνεσθαι.*

Verweigerung, recusatio; detrectatio: *ἡ ἀνάνευσις.*

verweilen, moror[1]; commoror[1]; consisto[3] [stĭti, stĭtum]: *διατρίβειν* | - an e. Orte v., sum od. versor[1] loco: *διατρίβειν ἔν τινι τόπῳ* | - s., commoratio; mora: *ἡ διατριβή.*

Verweis, reprehensio; vituperatio; convicium: *ἡ ἐπιτίμησις* | - jmdm e. V. geben, reprehendo[3] [di, sum] *qm*: *ἐπιτιμᾶν τινι.*

verweisen, (anders wohin weisen), delego[1]; relego[1]; revŏco[1], rejicio[3] [jēci, jectum] ad *qm*: *ἀναφέρειν τι εἴς τι* | - B) (fort weisen), relego[1]: *ἐξορίζειν τινά* | - über etw., de re: *μέμφεσθαί τινί τι.*

Verweisung, relegatio: *ἡ φυγή.*

verwelken, marcesco[3] [ui]; emarcesco[3]: *μαραίνεσθαι.*

verwelkt, marcĭdus: *μαρανθείς* [εῖσα, έν].

verwenden, I) a., (wegwenden), z. B. kein Auge von jmdm v., non dēmoveo[2] [vi, tum] oculos ab *quo*; defigo[3] [xi, xum] oculos in vultu *cjs*: *ἀτενὲς εἰσορᾶν τινά* | - B) (gebrauchen), insūmo[3] [mpsi, mptum]; consūmo[3]; impendo[3] [di, sum]; confero[3] [tuli, latum] ad *qd*; colloco in re: *χρῆσθαι τινὶ εἴς τι, πρός τι* | - etw. zu seinem Nutzen v., converto[3] [ti, sum] *qd* in usum meum: *εἰς τὸ ἴδιον καταθέσθαί τι* | - seine Zeit auf etw. v., colloco[1] tempus in re: *διατρίβειν περί τι* | — II) r., sich v. für jmdn, interpono[3] [sui, situm] me pro *quo*; faveo[2] [vi, fautum]; deprecor[1] pro *quo*: *ἐξαιτεῖσθαι τινά.*

Verwendung, (Fürsprache), favor; deprecatio; patrocinium: *ἡ παραίτησις* | - s. auch Verfügung.

verwerfen, rejicio[3] [jeci, jectum]; imprŏbo[1]; reprŏbo[1]; repudio[1]; respuo[3] [ui, utum]; sperno[3] [sprevi, spretum]; aspernor[1]; contemno[3] [mpsi, mptum]: *ἀποβάλλειν· ἄκυρον ποιεῖν τι* | - s., rejectio; improbatio; repudiatio: *ἡ ἀποδοκιμασία· ἀποβολή.*

verwerflich, rejiciendus; repudiandus; spernendus; contemnendus: *ἀδόκιμος· ἀπόβλητος* [ον].

verwesen, putresco[3] [ui]; computresco[3]: *σήπεσθαι· ἀποσήπεσθαι* | - verwest, putridus: *σαπρός.*

Verweser, administrator; procurator: *ὁ ἐπίτροπος.*

verweslich, quod putrescit: *ἐξίτηλος* [ον].

Verwesung, (Verwaltung), administratio; procuratio: *ἡ ἐπιτροπεία* | — II) (das Verfaulen), putrēdo: *ἡ ἀπόσηψις.*

verwetten, oppōno[3] [sui, situm] pignori: *περιδίδοσθαί τινος.*

verwichen, prior; superior; praeterĭtus; transactus: *παρελθών* [οῦσα, όν] | - s. auch vorig | - *adv.*, nuper; proxime: *νεωστί.*

verwickeln, implico[1] [cui, citum]; impedio[4]; illaqueo[1] re: *ἐμπλέκειν τι* | - sich in etw. v., implicor[1] re; immisceo[2] me rei: *ἐμπλέκεσθαι τινι.*

Verwickelung, implicatio; nodus: *ἡ περιπλοκή· ἡ ἐμπλοκή.*

verwickelt, fig., e. verwickelte Sache, res impedita od. difficilis: *οὐκ ἁπλοῦς* [ῆ, οῦν].

verwildern, (von Menschen und Thieren), efferor: *ἀγριοῦσθαι· ἐξαγριοῦσθαι* | - (vom Boden), jaceo[2] incultus: *ἀγριοῦσθαι* | - verwildert, efferatus; silvester; agrestis; incultus: *ἀγριωτός· ἀγριώδης* [ες] | - (vom Charakter), ferus; immanis: *ἀγριώδης* [ες].

Verwilderung, feritas; vastitas; immanitas naturae: *ἡ ἐξαγρίωσις.*

verwilligen, s. bewilligen.

verwinden, z. B. e. Schmerz, vinco[3] [vici, victum]: *ἐπιλανθάνεσθαί τινος.*

verwirken, commereo[2] | - Strafe v., commereo[2] poenam (multam) | - das Leben v., commereo[2] capitis poenam: *ἄξιον εἶναι θανάτου.*

verwirklichen, facio[3] [feci, factum]; efficio[3]; perficio[3]; perduco[3] [xi, ctum] ad effectum: *ἔργῳ ἀποδεικνύναι τι.*

Verwirklichung, effectio; effectus [ūs] *ἡ πρᾶξις· τὸ ἐκτελεῖν.*

verwirren, implĭco[1] [avi, atum]; turbo[1]; conturbo[1]; perturbo[1]; permisceo[2] [cui, stum u. xtum]; confundo[3] [fūdi, fusum]: *ταράττειν· συγχεῖν τι.*

verwirrt, verworren, turbatus; conturbatus; perturbatus; confusus; impeditus; perplexus: *ταρακτός* [ον]*· ἄκριτος* | - v. im Kopfe, mente captus: *παράφρων* | - jmdn v. machen, turbo[1] mentem *cjs*: *ταράττειν τὸν νοῦν, τὴν γνώμην τινός* | - v. werden, turbor[1] mente: *ταράττεσθαι τὸν νοῦν, τὴν γνώμην.*

Verwirrung, implicatio; perturbatio; trepidatio; turba; tumultus [ūs]: *ἡ ταραχή· ἡ τάραξις* | - allgemeine V., omnium rerum perturbatio: *ἡ πάντων ταραχή* | - in V. gerathen, turbor[1]; perturbor[1]: *ταράττεσθαι* | - V. des Verstandes, capior[3] [captus] mente od. alienor[1]: *ἡ ταραχὴ τῆς γνώμης.*

verwittern, adēdor[3] [sus]: *διαφθείρεσθαι.*

verwittwet, vidŭus; vidua: *χῆρος.*

verwöhnen, jmdn, corrumpo[3] [rupi, ruptum] indul-

gentiâ; effemino[1] *διαφθείρειν· διαθρύπτειν* | – sich v., remollesco[3] [ui]; effeminor[1]: *διαθρύπτεσθαι* | – verwöhnt, delicatus; delicati fastidii: *τετρυφημένος*.

verwogen, s. verwegen.

verworfen, perditus; profligatus: *ἀπόβλητος· ἄτιμος* [*ον*].

Verworfenheit, perdita nequitia; animus perditus: *ἡ φαυλότης* [*ητος*].

verworren, s. verwirrt.

Verworrenheit, durch Umschreibung mit den Adjektiven unter verwirrt.

verwünschen, exsĕcror[1]; devoveo[2] [vi, tum]; detestor[1]; abominor[1]: *καταρᾶσθαί τινος* | – verwünscht, devôtus; exsecrabilis; detestabilis: *κατάρατος* [*ον*].

Verwünschung, exsecratio; devotio; detestatio; dirae: *ἡ ἀρά· κατάρα*.

verwüsten, vasto[1]; devasto[1]; pervasto[1]; populor[1]; depopulor[1]; everto[3] [ti, sum]: *πορθεῖν* | – durch Feuer v., uro[3] [ssi, stum]; peruro[3]: *πυρπολεῖν*.

Verwüster, vastator, populator; eversor: *ὁ πορθητής* [*οῦ*].

Verwüstung, vastatio; populatio; depopulatio; eversio; excidium: *ἡ πόρθησις· ἡ ἐρήμωσις*.

verwunden, vulnero[1]; saucio[1]: *τραυματίζειν· πλήττειν· βάλλειν τινά* | – tödtlich v., infligo[3] plagam mortiferam *cui*: *καιρίαν πληγὴν πλήττειν τινά* | — figürl., (kränken), vulnero[1]; laedo[3] [si, sum]: *ἀδικεῖν τινα*.

verwundern, sich, miror[1]; admiror[1]: *θαυμάζειν τι, τινός, ἐπί τινι*.

Verwunderung, miratio; admiratio: *τὸ θαῦμα· τὸ θάμβος* [*ους*] | – in V. gerathen, afficior[3] [fectus] admiratione: *θαμβεῖσθαι* | – jmdn in V. setzen, conjicio[3] [jeci, jectum] *qm* in admirationem: *θαῦμα παρέχειν τινί*.

Verwundete, der, vulneratus; saucius: *ὁ τραυματίας* [*ου*].

Verwundung, vulneratio; sauciatio; vulnus: *ἡ τρῶσις· τὸ τραῦμα*.

verzählen, sich, erro[1] in numerando: *ἁμαρτάνειν· διαμαρτάνειν*.

verzärteln, s. verweichlichen.

verzäunen, s. umzäunen.

verzagen, abjicio[3] [jeci, jectum] od. dèmitto[3] [si, ssum] animum; cado[3] [cecidi, casum] animo; despondeo[2] [di, sum] (animum); abjicio[3] spem: *ἀπελπίζειν· ἀπογιγνώσκειν* | – s., s. Verzagtheit.

verzagt, qui animo demisso (abjecto) est; spe carens; spe dejectus; pavĭdus; trepĭdus: *δειλός· ἄνανδρος* [*ον*] | – v. werden, demittor[3] [ssus] animo: *ἀποδειλιᾶν*.

Verzagtheit, animus demissus od. abjectus; desperatio; pavor; trepidatio: *ἡ δειλία· ἡ ἀθυμία*.

verzechen, (zechend durchbringen), absûmo [mpsi, mptum] in poculis: *καταπίνειν τι* | – s. a. durchzechen.

verzehnten, do[1] [dedi, datum] decŭmam *cjs* rei partem: *τελεῖν τὴν δεκάτην τινος*.

verzehren, edo[3] [di, sum]; comĕdo[3]; exĕdo[3]; consûmo[3] [mpsi, mptum]; conficio[3] [feci, fectum]: *κατεσθίειν τι* | – von Kummer verzehrt werden, consûmor maerore: *κατατήκεσθαι* | – sich v., conficio[3] [feci, fectum] me; tabesco[3] [ui]; contabesco[3]: *τήκεσθαι· κατατήκεσθαι*.

Verzehrer, consumptor; confector: *ὁ ἀναλωτής* [*οῦ*].

Verzehrung, consumptio: *ἡ ἀνάλωσις*.

verzeichnen, s. aufschreiben.

Verzeichniß, index; libellus; commentarius: *ὁ κατάλογος* | – e. V. machen, conficio[3] [feci, fectum] commentarium: *ποιεῖν κατάλογον* | – in e. V. eintragen, refero[3] [tuli, latum] in commentarium: *καταγράφειν τι εἰς τὸν κατάλογον*.

verzeihen, ignosco[3] [novi, nôtum]; condôno[1] *cui*; do[1] [dedi, datum] veniam; facio[3] [feci, factum] gratiam rei: *συγγιγνώσκειν τινί*.

verzeihlich, veniâ dignus; quod aliquid excusationis habet: *συγγνωμονικός*.

Verzeihung, venia; poenae remissio: *ἡ συγγνώμη* | – V. von jmdm erlangen, impetro[1] veniam ab *quo*: *συγγνώμης τυγχάνειν παρά τινος*.

verzerren, distorqueo[2] [rsi, rtum]; depràvo[1]: *παρέλκειν* | – verzerrt, distortus: *διάστροφος* [*ον*].

Verzerrung, distortio; depravatio: *ἡ παρέλκυσις*.

verzetteln, dispergo[3] [si, sum]: *διασπαθᾶν τι*.

Verzicht, renunciatio; cessio: *ἀφίστασθαί τινος* | – V. leisten (verzichten) auf etw., renuncio[1] rei; demitto[3] [si, ssum] *qd*: *ἀφίστασθαί τινος· προΐεσθαι· χαίρειν ἐᾶν τι*.

verzichten, s. d. vor. Art.

Verzichtleistung, s. Verzicht.

verziehen, I) a., (s. v. a. verzerren), s. d. W. | – B) (s. v. a. schlecht erziehen), corrumpo[3] [rupi, ruptum] indulgentiâ: *κακῶς τρέφειν* | — II) n., (warten), maneo[2] [nsi, nsum]: *μένειν· ἀναμένειν* | — r., sich v., abeo [ivi, ĭtum, ire]: *λωφᾶν· παύεσθαι* | – s., distortio: *ἡ παρέλκυσις· ἡ παιδεία φαύλη· ἡ ἐπιμονή*.

verzieren, Verzierung, s. ausschmücken, Ausschmückung.

verzinnen, incoquo[3] [xi, ctum] plumbum album rei: *κασσιτεροῦν τι*.

verzinsen, jmdm e. Kapital, do[1] [dedi, datum] fenus *cui*: *τελεῖν τόκον τινος*.

verzögern, mŏror[1]; remŏror[1]; tardo[1]; retardo[1]; traho[3] [xi, ctum]; extrăho[3]; prodûco[3] [xi, ctum]; profĕro [tuli, latum]: *ἀναβάλλειν τι*.

Verzögerung, mŏra; retardatio; dilatio; prolatio: *ἡ ἀναβολή· ἡ μέλλησις*.

verzollen, etw., do[1] [dedi, datum] portorium rei: *τελεῖν φόρον τινός*.

Verzuckung, spasmus; convulsio: *ὁ σπασμός· ἡ σπάσις* | – Verzuckungen bekommen, convellor[3] [vulsus]: *λαμβάνειν σπασμόν*.

Verzug, mora; retardatio; dilatio: *ἡ τριβή· διατριβή· ἀναβολή· μέλλησις* | – ohne V., sine morâ; protĭnus; statim; continuo: *ἀμελλητί* | – keinen V. leiden, non recipio[3] [cepi, ceptum] dilationem: *μὴ ἐνδέχεσθαι ἀναβολήν*.

verzweifeln, despêro[1]; abjicio[3] [jeci, jectum] omnem spem; despondeo[2] [di, sum] animum: *ἀπονοεῖσθαι· ἀπελπίζειν τινός· ἀπογιγνώσκειν τινός* od.

τι | - an etw. v., despêro¹ de re: ἀπελπίζειν τινός | - verzweifelt, desperatus; spe orbatus: ἀπεγνωσμένος· ἀνέλπιστος [ον]· ἄπορος [ον] | - e. verzweifelte Lage, res perditae: ἡ ἐσχάτη ἀπορία | - v.! (als Ausruf), malum! vah!: οἴμοι!

Verzweiflung, desperatio: ὁ ἀπελπισμός· ἡ ἀνελπιστία· ἀθυμία | - jmdn zur V. bringen, addûco³ [xi, ctum] *qm* ad desperationem: ἄγειν τινὰ εἰς ἀθυμίαν | - in V. sein, despêro¹; adductus sum ad desperationem: ἐν ἀθυμίᾳ, ἐν ἀπογνώσει εἶναι.

verzweiflungsvoll, ad desperationem adductus: ἀπονενοημένος.

Vesper, Vesperzeit, tempus pomeridianum: ἡ δειλινὴ ὥρα· δείλη od. δείλη ἡ ὀψία | — II) (Nachmittagsgottesdienst), sacra publica pomeridiana [orum]: ἡ θρησκεία δειλινή.

Vesperbrot, merenda: τὸ δειλινόν.

Vesperzeit, s. Vesper.

Vestalin, vestalis virgo: ἡ Ἑστιάς [άδος].

Vetter, consobrinus; patruêlis; amitinus; propinquus; cognatus: ὁ ἀνεψιός· συγγενής [οῦς].

Vetterschaft, cognatio: ἡ ἀνεψιότης [ητος]· συγγένεια.

vexiren, carpo³ [psi, ptum]; lacesso³ [ivi, itum] jocis petulantibus: ἐμπαίζειν τινί· ὑβρίζειν τινα | - (s. v. a. plagen), facesso³ negotium *cui*: πράγματα παρέχειν τινί.

Vicar, s. Stellvertreter.

Vicariat, munus vicarii: ἡ τάξις τοῦ τεταγμένου ἀντί τινος.

Vice=, qui officio *cjs* fungitur: ἀντι-, ἐπι-.

Viceadmiral, qui praefecti classis officio fungitur: ὁ ἐπιστολεύς.

Vicekönig, vicarius regis: ὁ ἀντιβασιλεύς.

Vicenza, (Stadt), Vicetia od. Vicentia [ae] | - Einwohner: Vicentini | - *adj.*, Vicentinus, a, um.

Vicestatthalter, pro consule; proconsul: ὁ ἀνθύπατος.

Vicestatthalterschaft, proconsulatus [ûs]: ἡ ἀνθυπατεία.

Victualien, s. Lebensmittel.

Vieh, (ein einzelnes Thier), bestia; pecus [ŭdis]: τὸ βόσκημα | - collectiv, jumentum; bestiae; pecus [ŏris]; pecudes; armenta; grex: τὰ ζῶα [ων] | - V. halten, alo³ [lui, litum] pecus: κτηνοτροφεῖν | - wie das V., pecorum modo: ὥσπερ τὰ ζῶα.

Vieharzneikunde, =kunst, =arzt, s. Thierarzneikunst, =arzt.

Viehbremse, oestrus; tabânus: ὁ οἶστρος.

Viehdieb, abigêus; abactor; abigeator: ὁ βοσκημάτων κλέπτης.

Viehfutter, pabulum; pastus [ûs]: ὁ χόρτος.

Viehhändler, pecuârius: ὁ προβατοπώλης [ου].

Viehhandel, negotiatio (pecuaria):

Viehheerde, grex: ἡ ἀγέλη.

Viehhirt, pastor; armentarius; bubulcus; opilio: ὁ νομεύς [έως].

Viehhof, cohors; cors: ἡ ἔπαυλις [εως].

viehisch, beluinus; spurcissimus: θηριώδης [ες].

Viehkrankheit, morbus armentarius: ἡ νόσος τῶν βοσκημάτων.

viehmäßig, bestiarum more; pecudum ritu: κτηνοπρεπής [ές]· κτηνώδης [ες].

Viehmagd, ancilla pecuaria: ἡ τὰ βοσκήματα θεραπεύουσα.

Viehmarkt, (Ort), forum pecuarium: τὸ πωλητήριον*, ἡ ἀγορὰ τῶν βοσκημάτων | - II) (Verkauf), mercatus [ûs] pecuarius: ἡ πρᾶσις τῶν βοσκημάτων.

Viehseuche, lues pecuaria: ἡ βοσκημάτων λύμη.

Viehstall, stabulum: τὸ κτηνοτροφεῖον.

Viehtränke, aquatio: ἡ ποτίστρα· πίστρα.

Viehtrift, pastio pecuaria; pascuum: ἡ νομή.

Viehweide, pascuum; ager pascuus: ἡ νομή.

Viehzucht, res pecuaria: ἡ κτηνοτροφία | - V. treiben, facio³ [feci, factum] pecuariam: ποιμενικὸν εἶναι.

viel, multus: πολύς [λλή, λύ]· συχνός | - viele, multi, non pauci, frequentes: πολλοί | - sehr viele, permulti, plerique: πάμπολλοι | - sehr v. Feinde, permulti hostium; auch durch copia; vis; multitudo, magnus numerus (hostium): πάμπολλοι πολέμιοι· πάμπολλοι τῶν πολεμίων | - es fehlt nicht v., daß 2c., non multum abest, quin etc.: μικροῦ ἐδέησα *c. inf.* | - v. auf etw. halten, statuo³ [ui, utum] magnum pretium *cui* rei: περὶ πολλοῦ ποιεῖσθαι | - bei *compar.* steht lat. multo od. longe: πολλῷ· πολύ | - v. mehr, multo magis: πολλῷ· πολύ μᾶλλον | - zu v., nimius; (*adv.*, nimio): ἄγαν | - zu v. ist ungesund, ne quid nimis: μηδὲν ἄγαν | - so v., s. soviel | - wie v, s. wieviel.

vieläugig, multos oculos habens: πολυόμματος [ον].

vieläſtig, multis ramis: πολύοζος [ον].

vielartig, varius: πολυειδής [ές].

Vielartigkeit, varietas: ἡ πολυειδία.

vielbesucht, celeber; frequens: συχνός· πυκνός· πολυάνθρωπος [ον].

vieldeutig, cujus potestas multiplex est; ambiguus: ποικίλος.

Vieldeutigkeit, potestas multiplex; ambiguitas: τὸ ποικίλον.

Vieleck, polygonum: τὸ πολύγωνον | - vieleckig, polygonius: πολυγώνιος.

vielerlei, varius; multiplex: ποικίλος | - auf v. Art, varie; multis modis: πολλαχῶς.

vielersehnt, exoptatissimus: πολυπόθητος [ον].

Vielesser, homo multi cibi; homo edax: ὁ πολυφάγος.

vielfach, multi; creber: ποικίλος, [η, ον] | - *adv.*, multum; saepe: ποικίλως.

vielfältig, multiplex; varius: πολλαπλάσιος | - *adv.*, multifariam; multis modis: πολλαπλασιῶς.

Vielfältigkeit, varietas: τὸ πολλαπλάσιον.

vielfarbig, multis coloribus: πολύχροος [ον].

vielfassend, capax; amplus: πολύχωρος· πολυχανδής.

vielfräßig, 2c., s. gefräßig.

Vielfraß, Thier, gŭlo: ὁ πολυφάγος | – ein gefräßiger Mensch, s. gefräßig.

Vielfuß, millepĕda: ὁ πολύπους [ποδος] | – vielfüßig, multis pedĭbus: πολύπους.

vielgeliebt, dilectissimus; percarus; carissimus: ἀγαπητός.

vielgeltend, multum pollens od. valens: πολύτιμος [ον].

vielgestaltig, multis formis: πολύμορφος [ον].

Vielgötterei, cultus [ūs] multorum deorum: ἡ πολυθεότης [ητος].

vielhändig, habens multas manūs: πολύχειρ.

Vielheit, magnus numerus; multitudo: τὸ πλῆθος [ους].

vieljährig, multorum annorum; diuturnus; diutinus: πολυετής [ές].

vielkantig, multis nodis: πολυγόνατος [ον].

vielköpfig, multa capita habens: πολυκέφαλος [ον].

vielleicht, fortasse; forsitan; haud scio an; nescio¹ an: ἴσως· τάχα.

vielleidend, multa patiens: πολυπαθής [ές]· πολυπόνος [ον].

viellöcherig, multis foribus; plenus rimarum: πολύτρητος [ον].

vielmal, vielmals, saepe; saepenumero; crebro; iterum atque iterum; etiam atque etiam: πολλάκις· θαμά | – wie v., quoties: ποσάκις | – so v., toties: τοσάκις.

vielmalig, durch persaepe; saepissime mit *partic.*: συχνός | – auf v. Bitten, saepissime rogātus: πλειστάκις αἰτούμενος.

vielmehr, potius; multo magis; quin etiam; quin potius; imo: μᾶλλον.

vielnamig, multa nomina habens: πολυώνυμος [ον].

vielruderig, multos remos habens: πολύκωπος [ον].

vielsagend, s. bedeutungsvoll.

vielsäulig, multas columnas habens: πολύστυλος [ον].

vielsaitig, multas chordas habens: πολύχορδος [ον].

vielseitig, multorum latĕrum; fig., multiplex; varius: πολύπλευρος [ον]· fig., πολύτροπος [ον]· ποικίλος | – v. gebildet sein, sum magnā scientiā magnāque in meis studiis varietate: πολλῶν ἐμπείρως ἔχειν.

Vielseitigkeit, (fig.), varietas: τὸ πολύτροπον· ἡ τῶν πολλῶν ἐπιστήμη.

vielsitzig, multa sedilia habens: πολύεδρος [ον].

vielspaltig, fissus multis modis: πολυσχιδής [ές].

vielstängelig, multis caulibus: πολύκαυλος [ον].

vielsylbig, multarum syllabarūm: πολυσύλλαβος [ον].

vieltheilig, multiplex; multarum partium: πολυμερής [ές].

vieltönig, multis sonis: πολύφωνος [ον].

Vieltrinker, vini capacissimus; potator: ὁ πολυπότης [ου].

vielumfassend, capax; amplus; multiplex: εὐρύχωρος [ον].

vielvermögend, pollens; praepollens; opulentus: πολυδύναμος [ον] | – v. sein, largiter possum [potui, posse]; abundo¹ opĭbus: πολυδύναμον εἶναι· πολὺ δύνασθαι.

Vielvermögenheit, opes; potentia: ἡ πολυδυναμία.

vielversprechend, egregiae (optimae) spei: πολλὴν ἐλπίδα παρέχων [ουσα, ον].

Vielweiberei, s. Polygamie.

vielweniger, multo minus; nedum; non modo ... sed ne .. quidem: πολὺ-, πολλῷ ἧττον.

vielwinkelig, polygonius: πολυγώνιος [ον].

vielwissen, sich, sūmo³ [mpsi, mptum] magnos spiritūs: μέγα φρονεῖν | – auf etw. sich v., jacto¹ *qd*: φιλοτιμεῖσθαι τι.

vielwissend, s. vielseitig.

Vielwisser, ornātus plurĭbus disciplinis variisque eruditionibus; jactator multiplicis variaeque doctrinae: ὁ πολυμαθὴς ἀνήρ.

vielwurzelig, radicōsus: πολύῤῥιζος [ον].

vielzüngig, figürl., multiplicis ingenii: πολύγλωσσος [ον].

Vienne, (Stadt), Vienna (Allobrŏgum) | – Einwohner: Viennenses.

1. **vier,** quatuor: τέσσαρες [τέσσαρα] od. τέτταρες [τέτταρα] | – je v., quaterni: ἀνὰ τέσσαρας | – vier Stück enthaltend, quaternarius: τῆς τετράδος | – vier Monate dauernd, quadrimestris: τετράμηνος [ον]· τετραμηνιαῖος [ον] | – v. Jahre dauernd, quadriennis: τετραετής [ές] | – ein Zeitraum von v. Jahren, quadriennium: ἡ τετραετία | – v. Jahre alt, quadrimus: τετραέτης [ες] | – um v. Uhr, quartā horā: τετάρτῃ ὥρᾳ | – auf allen Vieren, per manūs et genua: τετραποδιστί· τετραποδηδί | – auf V. gehend, quadrūpes: τετράπους [πουν] | – unter v. Augen, secreto; remotis arbitris: ἰδίᾳ.

2. **Vier,** die, (Zahl), numerus quaternarius: ἡ τετράς [άδος] | – (als Würfelzahl), quaternio: ἡ τετράς [άδος]· τὸ τετράδιον.

vierbeinig, quadrūpes: τετράπους [ουν].

vierblätterig, foliis quaternis: τετράφυλλος [ον].

vierdrähtig, quatuor fila habens: τετράμιτος [ον]· ἔχων τέσσαρα λίνα.

Viereck, tetragōnus: τὸ τετράγωνον σχῆμα.

viereckig, quadrātus; quadrangulus: τετράγωνος [ον].

viererlei, quatuor; quatuor generum: τετραπλάσιος.

vierfach, quadrūplus: τετραπλοῦς [ῆ, οῦν]· τετραπλάσιος | – das Vierfache, quadruplum: τὸ τετραπλοῦν· τετραπλάσιον.

vierfädig, quatuor fila habens: τετράμιτος [ον].

vierfältig, quadrūplex: τετραπλοῦς [ῆ, οῦν] | – *adv.* quadrifariam: τέτραχα· τετραχῶς.

Vierfürst, tetrarcha: ὁ τετράρχης [ου].

Vierfürstenthum, tetrarchia: ἡ τετραρχία.

vierfüßig, quadrūpes: τετράπους [πουν].

viergliederig, quaternarius: τετράκωλος [ον].
vierhändig, quatuor manûs habens: τετράχειρ.
vierhundert, quadringenti: τετρακόσιοι.
vierhundertmal, quadringenties: τετρακοσιάκις.
vierhundertste, quadringentesimus: τετρακοσιοστός.
vierjährig, quadrimus; quatuor annorum; quadriennis: τετραετής [ές] | – ein v. Zeitraum, quadriennium: ἡ τετραετία.
vierköpfig, quatuor capita habens: τετρακέφαλος [ον].
viermal, quater: τετράκις | – v. so groß, quadruplus: τετραπλοῦς [οῦν]· τετραπλάσιος | – v. größer, quadruplo major: τετραπλασίῳ μείζων.
viermonatlich, quadrimestris: τετράμηνος [ον].
vierpfündig, quadrilibris; quatuor librarum: τετράλιτρος [ον].
vierräderig, quatuor rotarum; quatuor rotas habens: τετράκυκλος [ον].
vierruderig, quadriremis: τετράσκαλμος [ον].
viersäulig, tetrastylos: τετράστυλος [ον].
viersaitig, tetrachordos: τετράχορδος [ον].
vierschrötig, vastus; vasti corporis: ἁδρός.
Vierschrötigkeit, von Menschen, vastum corpus: ἡ ἁδροσύνη.
vierseitig, quatuor lateribus: τετράπλευρος [ον].
viersitzig, quatuor sedilibus: τετράκλινος [ον].
vierspännig, quadrijugus od. quadrijugis: τετράζυγος [ον] | – ein v. Wagen, quadrigae: ἡ τετρωρία.
vierspaltig, quadrifidus: τετράσχιστος [ον].
vierstimmig, tetrachordos: τετράφωνος [ον].
vierstündig, quatuor horarum: τεσσάρων ὡρῶν.
viersylbig, tetrasyllabus: τετρασύλλαβος [ον].
viertägig, quatuor dierum: τετραήμερος [ον].
viertausend, quatuor milia; quaterna milia: τετρακισχίλιοι.
viertausendste, der, quater millesimus: τετρακισχιλιοστός.
vierte, der, quartus: τέταρτος | – zum v. Male, quartum: τὸ τέταρτον.
viertehalb, tres et semis; tres et dimidium: τρεῖς καὶ ἥμισυς [ἡμισεῖα].
Viertel, das, quadrans: τὸ τεταρτημόριον.
vierteljährig, trimestris: τριμηνιαῖος | – adv., tertio quoque mense: τριμηναίως.
Vierteljahr, spatium trimestre: οἱ μῆνες τρεῖς· τὸ τρίμηνον.
Viertelmeile, quadrans milliaris: τὸ τεταρτημόριον τοῦ μιλίου.
Viertelpfund, quadrans; quadrans pondo: τὸ τεταρτημόριον τῆς λίτρας.
Viertelsmeister, magister vici: ὁ στενώπαρχος.
viertelstündig, per quadrantem horae durans: εἰς τὸ τέταρτον τῆς ὥρας.
Viertelstunde, quadrans horae: τὸ τέταρτον τῆς ὥρας.
viertens, quarto: τὸ τέταρτον.
Viertheil, das, quadrans: τὸ τεταρτημόριον.
viertheilen, divido[3] [visi, sum] od. dispertior[4] quadrifarium; distraho[3] [traxi, ctum] in quatuor partes: τετραχίζειν τι.
viertheilig, quadripartitus: τετραμερής.
vierwinkelig, quadrangulus: τετράγωνος [ον].
vierzackig, quadridens: τετράξοος [ον].
vierzehn, quatuordecim: τεσσαρεσκαίδεκα | – je v., quaterni deni: ἀνὰ τεσσαρασκαίδεκα.
vierzehnjährig, quatuordecim annorum; quatuordecim annos natus: τεσσαρακαιδεκέτης [ου].
vierzehnte, der, quartus decimus: τεσσαρακαιδέκατος.
vierzeilig, tetrastichus: τετράστιχος [ον].
vierzig, quadraginta: τεσσαράκοντα | – je v., quadrageni: ἀνὰ τεσσαράκοντα.
Vierziger, der, quadragenarius; quadraginta annos natus: τεσσαρακονταέτης.
vierzigjährig, quadraginta annorum; quadraginta annos natus: τεσσαρακονταέτης [ες].
vierzigmal, quadragies: τεσσαρακοντάκις.
vierzigste, quadragesimus: τεσσαρακοστός.
vierzigtägig, quadraginta dierum: τεσσαρακονθήμερος [ον].
vierzigtausend, quadraginta milia: τετρακισμύριοι.
vigilant, s. lebhaft.
Vignette, ornamentum: τὸ ἔμβλημα.
Vincent, St. (Vorgebirg), Sacrum Promontorium.
violett, violaceus; ianthinus; amethystinus: ἰοβαφής [ές].
Violine rc., s. Geige.
Viper, vipera; coluber ferus: ἡ ἔχιδνα· ὁ ἔχις | – Viper-, von der Viper (z. B. Viperblut, -gift, -zahn rc.), viperinus: ἐχιδναῖος· τῆς ἐχίδνης.
Virtuose, in einer Sache, artifex rei; rei peritissimus: ἀγαθός τι· δεινός τι.
Virtuosität, artificium: ἡ δεινότης [ητος]· ἀρετή.
Visir, am Helme, os galeae: τὸ στόμα | – V. an Gewehren, dioptra: ἡ διόπτρα.
visiren, s. zielen.
Vision, visum; species; visa species; simulacrum: τὸ φάντασμα· ἡ ὄψις.
Visitation, scrutatio; perscrutatio: ἡ ἐξέτασις.
Visitator, scrutator: ὁ ἐξεταστής [οῦ].
Visite, s. Besuch.
Visitenkarte, charta salutatrix: τὸ ἐντευξείδιον.
Visitenzimmer, atrium: ὁ ξενών [ῶνος].
visitiren, s. durchsuchen.
Viterbo, (Stadt), Viterbium.
Vitriol, vitriolum: ἡ χαλκῖτις [ιδος].
Vitriolöl, oleum vitrioli: ἡ χαλκάνθη.
Vließ, vellus [ĕris]: τὸ κῶας· τὸ δέρμα χρυσόμαλλον.
Vocal, litera vocalis: τὸ φωνῆεν (γράμμα).
Vocalmusik, cantus [ûs] vocum: ἡ ψιλὴ συμφωνία | – V. u. Instrumentalmusik, cantus vocum nervorumque: ἡ ψιλὴ καὶ κρουματικὴ μουσική.

Vögelchen, avicula: τὸ ὀρνιθάριον.
Völkerkunde, cognitio gentium: ἡ τῶν ἐθνῶν διήγησις.
Völkerrecht, jus gentium: τὰ τῶν ἐθνῶν δίκαια.
Völkerschaft, s. Volk.
Völkerwanderung, migratio gentium: ἡ τῶν ἐθνῶν μετοικεσία.
Völlerei, ebriositas: ἡ ἀσωτία.
völlig, plēnus; perfectus; justus: πληρής· ἐντελής [ές].
Vogel, avis; volŭcris; ales; oscen: ἡ ὄρνις [ιθος].
Vogelbauer, cavea: ὁ ὀρνιθών [ῶνος].
Vogelbeerbaum, sorbus: ἡ ὄα, ὄη.
Vogelbeere, sorbum: τὸ ὄον.
Vogeldeuter, augur; auspex: ὁ οἰωνόμαντις [έως].
Vogelei, ovum avis: τὸ ᾠὸν τοῦ ὄρνιθος.
Vogelfänger, auceps: ὁ ὀρνιθοθήρας.
Vogelfang, aucupium: ἡ ὀρνιθοθήρα.
Vogelflug, volatus [ūs] avium: οἱ οἰωνοί [ῶν] | - ein Zeichen aus dem V., augurium: τὸ οἰώνισμα | - Ort wo man ihn betrachtet, templum: ὁ οἰωνοσκοπεῖον.
vogelfrei, proscriptus: ἀγώγιμος [ον] | - jmdn v. machen, proscribo[3] [psi, ptum] qm: ἀποκηρύττειν τινά.
Vogelfutter, pabŭlum avium: ἡ ὀρνίθων τροφή.
Vogelgarn, rete aucupatorium: τὸ θήρατρον.
Vogelgesang, cantus [ūs] avium; concentus [ūs] avium: τὰ τῶν ὀρνίθων μέλη.
Vogelgeschrei, cantus [ūs]: οἱ τῶν οἰωνῶν φθόγγοι.
Vogelhändler, negotiator aviarius: ὁ ὀρνιθοπώλης [ου].
Vogelhaus, aviarium: ὁ ὀρνιθών [ῶνος].
Vogelleim, viscus: ὁ ἰξός.
Vogelnest, nidus (avis): ἡ ὀρνιθεία καλιά.
Vogelnetz, rete aviarium: οἱ ῥάβδοι.
Vogelschauer, auspex: ὁ οἰωνοσκόπος.
Vogelscheuche, s. Scheuche.
Vogelsteller, auceps: ὁ ὀρνιθοθήρας.
Vogelwicke, vicia crassa: ἡ ἀφάκη.
Vogesen, (Gebirg), Vosĕgus (Mons).
Vogler, Vogelsteller, auceps: ὁ ὀρνιθοθήρας.
Vogt, praefectus: ὁ ἐπίτροπος.
Vogtei, munus praefecti; praefectūra: ἡ ἐπιτροπεία.
Volk, gens; natio; populus; nomen: τὸ ἔθνος [ους] | - zu unserem V. gehörig, nostras: ἐμφύλιος [ον] | - auswärtige V., nationes extĕrae: ἀλλόφυλοι | - Im engern Sinne s. v. a. Einwohner einer Stadt, populus; plebs; vulgus; cives: ὁ δῆμος· οἱ πολῖται | - im Namen des V., publice: δημοσίᾳ | - ein Mann aus dem Volke, homo plebejus: ἀνὴρ ἐκ δήμου | - (auch s. v. a. Menge, v. Menschen u. Thieren), vis; grex; multitudo; copiae: οἱ πολλοί· τὸ πλῆθος [ους]· ὁ ὄχλος.
volkreich, frequens; celĕber: πολυάνθρωπος [ον].
Volksanführer, =leiter, dux populi: ὁ δημαγωγός.
Volksauflauf, tumultus [ūs]: τὸ ὀχλαγώγιον· ἡ στάσις, ταραχὴ τοῦ δήμου, τῶν πολιτῶν | - V. erregen, făcĭo[3] [fēci, factum] t.: ταράττειν, ἐπανιστάναι τὸν δῆμον, τοὺς πολίτας | - V. unterdrücken, sedo[1] t.: παύειν, καταπαύειν τὴν στάσιν τῶν πολιτῶν.
Volksaufwiegler, turbator vulgi: ὁ στασιάζων τὴν πόλιν.
Volksbeschluß, =schluß, populi scitum; plebiscitum: τὸ ψήφισμα.
Volksfest, sollemnia popularia: ἡ πανήγυρις [εως].
Volksfreund, homo popularis: ὁ δημοκρατικὸς ἀνήρ· ὁ δημεραστής [οῦ].
Volksgeist, plebis ingenium: ἡ διάνοια κοινή.
Volksglaube, opinio vulgi (imperitorum): ἡ δόξα τῶν πολλῶν.
Volksgunst, favor populi; aura (gratia) popularis: ἡ χάρις πρὸς τοὺς πολλούς.
Volksherrschaft, s. Demokratie.
Volkslied, versus populi; carmen: τὸ κοινὸν ᾆσμα.
Volksmeinung, opinio vulgi: ἡ τῶν πολλῶν δόξα.
Volksmenge, celebritas hominum; numerus civium: τὸ τῶν ἐνοικούντων πλῆθος.
Volksredner, orator popularis: ὁ δημηγόρος.
Volksreligion, sacra publica; τὰ ἱερὰ δημόσια.
Volkssache, causa populi; res publica: τὸ δημόσιον.
Volkssprache, sermo populi; sermo plebejus: ἡ κοινὴ διάλεκτος.
Volksstamm, gens: τὸ φῦλον.
Volksthum, proprium gentis: τὸ ἐγχώριον· ἐπιχώριον.
volksthümlich, proprius gentis: ἐγχώριος [ον]· ἐπιχώριος [ον].
Volksversammlung, concio populi; comitia [orum]. ἡ ἐκκλησία | - eine V. halten, habeo[2] concionem: ἐκκλησίαν ποιεῖσθαι | - eine V. entlassen, dimitto[3] [misi, ssum] c.: ἀνιστάναι ἐκκλησίαν.
voll, I) (angefüllt) plenus; replētus; completus; re fertus re: μεστός· πλέος od. πλέως [ων] | - sich v. essen, compleo[2] [plēvi, plētum] me cibo: ἀναπληροῦν ἑαυτὸν σίτου | - v. sich trinken, onero[1] me vino: ἀναπληροῦν ἑαυτὸν ποτοῦ | - den Mund v. nehmen, figürl., jactantius lŏquor[3] [locūtus]: μεγαλαυχεῖσθαι | - v. Hoffnung sein, certam habeo spem: ἐλπίδων μεστὸν εἶναι· ἐν μεγίστῃ ἐλπίδι εἶναι | - im v. Laufe, incitato cursu: δρόμῳ ἐκτενεστάτῳ | - alle Hände v. zu thun haben, distineor[2] [ntus] maximis occupationĭbus: ἀσχολίας πλείστας ἔχειν | - *adv.*, plene: πληρούντως | — II) (vollständig), plenus; intĕger; solĭdus; totus; justus: ἐντελής [ές]· ὅλος· τέλειος [ον] | - ein v. Jahr, annus totus: ἐνιαυτὸς ὅλος | - *adv.*, plene: τελείως.
vollauf, abunde; affātim: ἄφθονος [ον]· δαψιλής [ές] | - v. sein, suppedito[1]: ἄφθονον παρεῖναι | - etw. v. haben, abundo[1] re: ἄφθονον ἔχειν τι· ἀφθονίαν ἔχειν τινος | v. zu thun haben, distineor[2] [tentus] maximis occupationĭbus: πολλὴν ἀσχολίαν ἔχειν.
vollblütig, plenus sanguĭnis; abundans sanguine; plethoricus: πολύαιμος [ον].

Vollblütigkeit, abundantia sanguinis; plethoria: ἡ πολυαιμία· πληθωρία.

vollbringen, conficio³ [fêci, fectum]; efficio³; addûco³ [xi, ctum] ad effectum; exsequor³ [secutus]; persequor³; perăgo³ [êgi, actum]; consummo¹: περαίνειν· ἐξεργάζεσθαι | – es ist vollbracht, actum est: πεπραγμένον ἐστί.

Vollbringer, confector: ὁ περαίνων· ὁ ἐξεργαζόμενος | – Vollbringerin, quae quid conficit: ἡ περαίνουσα· ἡ ἐξεργαζομένη.

vollbürtig, s. ebenbürtig.

vollenden, addûco³ [xi, ctum] od. perdûco³ ad exĭtum; absolvo³ [vi, lûtum]; perficio³ [fêci, fectum]; impôno³ [posui, sĭtum] rei extremam (summam) manum: τελεῖν· ἀποτελεῖν τι | – vollendet, s. vollkommen.

Vollender, confector: ὁ τελειωτής [οῦ].

vollends, gänzlich, prorsus: πάμπαν· σύμπαν | – gar noch, vero: δή.

Vollendung, das Vollenden, confectio; consummatio; finis; exĭtus [ûs]: ἡ τελείωσις [εως] | – Zustand der Vollkommenheit, absolutio; perfectio: ἡ ἐντέλεια.

vollführen, vollfüllen, s. vollbringen, vollmachen.

vollgültig, probus; idoneus: ἄξιος· ἱκανός.

Vollgültigkeit, justum pretium; fides; auctoritas: ἡ ἀξία· ἡ ἱκανότης [ητος].

Vollheit, plenitas; plenitudo: ἡ πλησμονή.

volljährig, =keit, s. mündig, Mündigkeit.

vollkommen, plenus; intĕger; absolûtus; perfectus; verus; germânus: τέλειος· ἐντελής [ές] | – etw. v. machen, absolvo³ [vi, lûtum]; cumulo¹ *qd*: τελειοῦν τι | – *adv.*, perfecte; absolute; plane; prorsus; omnino: τελέως· τελείως.

Vollkommenheit, integritas; absolutio; perfectio: ἡ ἐντέλεια.

Vollkraft, integrae vires: τὸ σφρῖγος [ους]· ἡ ἀκμή | – die V. der Jugend, flos aetatis; rôbur juvenile: ἡ ἀκμὴ τῆς ἡλικίας. S. auch Blüthe.

vollmachen, anfüllen, impleo² [plêvi, plêtum]; expleo²; compleo; repleo²: ἐμπιπλάναι· πληροῦν τι | – s. v. a. beflecken, s. d.

Vollmacht, Beauftragung, potestas faciendi *qd*; auctoritas: ἡ ἐξουσία | – jmdn V. zu etw. geben, committo³ [misi, ssum] rem gerendam arbitrio *cjs*: ἐξουσίαν διδόναι τινί | – Creditiv, auctoritas; auctoritates et testimonia: ἡ ἐπίδειξις•, ἐξουσία δημοσία.

Vollmond, plenilunium; luna plena: τὸ πανσέληνον.

vollpfropfen, s. vollstopfen.

vollsaftig, s. saftig.

vollständig, solĭdus; intĕger; plenus; totus; justus; absolûtus; perfectus: ὅλος· τέλειος | – etw. v. machen, compleo² [plêvi, plêtum]; expleo²; suppleo²; absolvo³ [vi, lûtum]; cumŭlo¹ *qd*: τελειοῦν τι | – *adv.*, plane; omnino; prorsus; plene; integre; absolute; perfecte: ὁλῶς· τελείως.

Vollständigkeit, plenitudo; integritas; absolutio: ἡ τελειότης [ητος].

vollstimmig, justas voces habens: πάμφωνος [ον] | – *adv.*, universo concentu: παμφώνως.

vollstopfen, =pfropfen, refercio⁴ [fersi, fertum]; effercio⁴: στοιβάζειν· βύζειν. S. auch anfüllen | – vollgestopft, refertus: ἀνάπλεως•· μεστός•, γέμων τινός.

vollstrecken 2c., s. vollziehen.

volltönend, plenus: πάμφωνος [ον] | – eine v. Stimme, vox plenior: ἡ φωνὴ πάμφωνος.

vollwichtig 2c., s. vollgültig.

vollzählig, plênus; intĕger; frĕquens: παντελής [ές] | – v. machen, compleo² [plêvi, plêtum]; expleo²; suppleo²: πληροῦν τι.

Vollzähligkeit, justus numerus: ὁ ἀριθμὸς ὁ ἀπηρτισμένος.

vollziehen, exsĕquor³ [secûtus]; persequor³; facio³ [fêci, factum]; efficio³: ποιεῖν· ἐπιτελεῖν· καταπράττειν | – eine Strafe an jmdn v., exĭgo³ [êgi, actum] poenas de quo; sûmo³ [mpsi, mptum] supplicium de quo: δίκην λαμβάνειν παρά τινος· τιμωρεῖσθαί τινα | – vollziehende Gewalt, imperium: ἡ ἀρχή· ἐπικράτεια· στρατηγία | – s., das V. (Vollziehung, Vollzug), exsecutio; effectio: ἡ κατάπραξις [εως].

Vollzieher, exsecutor; effector; confector: ὁ ἐπιτελῶν· ὁ καταπράττων | – Vollzieherin, quae exsequitur *qd*: ἡ ἐπιτελοῦσα· ἡ καταπράττουσα.

Volontär, (milĕs) voluntarius: ὁ ἐθελοντής [οῦ].

Volte, gyrus: ὁ γῦρος· κύκλος.

voltigiren, facĭo³ [fêci, factum] saltem per aërem: ἐφάλλεσθαί τινι.

vomiren, vomo³ [mui, mĭtum]: ἐμεῖν | – öfters v., vomĭto¹: ἐμεῖν· ἐξερᾶν | – s., das V., vomĭtus [ûs]: ἡ ἔμεσις.

Vomitiv, vomitorium: τὸ ἐμετικόν.

von, *praep.* I) (zur Bezeichnung der Entfernung von einem Punkte im Raum oder in der Zeit), a, ab, de, ex, e od. durch den bloßen Ablativ: ἀπό· ἐκ· ἐξ od. durch den bloßen Genitiv | – v. jmdm weggehen, discêdo³ [cessi, ssum] â quo: ἀπέρχεσθαι ἀπό τινος | – v. Pferde steigen, descendo³ [di, sum] ex equo: καταβαίνειν ἀπὸ τοῦ ἵππου | – jmdn v. der Strafe befreien, libero¹ *qm* poenâ: ἐλεύθερον ἀφιέναι τινὰ τῆς δίκης | – v. da an, inde: ἔνθεν | – v. eben daher, indĭdem: ἐκ τοῦ αὐτοῦ τόπου od. πράγματος | – v. allen Seiten, undĭque: πανταχόθεν | – v. beiden Seiten, utrimque: ἑκατέρωθεν· ἀμφοτέρωθεν | – v. außen, extrinsĕcus: ἔξωθεν | – v. ferne, procul: πόῤῥωθεν, μακρόθεν | – v. Neuem, denuo: ἐκ νέου· αὖθις· πάλιν | – v. Stadt zu Stadt, oppidatim: κατὰ πόλεις | – v. Mann zu Mann, virĭtim: ἀνδρακάς | – v. Wort zu Wort, ad verbum: κατὰ λέξιν.

II) fig. A) (zur Bezeichnung des Ursprungs, Anfangs, der Abstammung u. dgl., ex, e, de, inter, durch ein Adjectiv od. den Genitiv: ἐκ, ἐξ, durch ein Adjectiv od. den Genitiv | – Einer v. Vielen, unus de multis: εἷς τῶν πολλῶν | – König v. Persien, rex Persarum: ὁ βασιλεὺς τῶν Περσῶν | – ein Bürger v. Athen, civis Atheniensis: ἀνὴρ Ἀθηναῖος | – bei Angabe des Stoffes, latein. mit factus od. expressus ex: griech. mit einem Stoffadjectiv od. πεποιημένος mit dem Genitiv: z. B. ein Becher v. Gold, poculum ex auro factum: ἡ κύλιξ χρυσᾶ od. χρυσοῦ πεποιημένη | – B) zur Angabe einer Eigenschaft, lat. der Eigenschaftsablativ od. =genitiv, auch mit einem Adjectiv (wie praestans, praedĭtus etc.), griech. ein Adjectiv mit dem Dativ od. respectivem Accusativ.

C) zur Angabe der Ursache od. Wirkung, a, ab, de: ὑπό·

παρά | – v. jmdm etw. lernen, disco[3] [didici] *qd a* quo: *μανθάνειν τί παρά τινος* | – D) des Gegenstandes, auf den sich eine Handlung bezieht, de, super: *περί· ὑπέρ* | – v. etw. schreiben, scribo[3] [psi, ptum] de: *γράφειν περί τινος*.

voneinander, s. die Zusammensetzungen unter auseinander.

vor, *praepos.* I) (s. v. a. früher, dem Raume oder der Zeit nach), ante; ab; pro; abhinc: *πρό c. genit.* | – v. der Stadt, ante urbem: *πρὸ τῆς πόλεως* | – v. den Augen schweben, versor[1] ob oculos: *ἐν ὀφθαλμοῖς ὁρᾶσθαι* | – v. drei Jahren, ante tres annos; tribus abhinc annis: *πρὸ τριῶν ἐτῶν· τρίτον ἔτος τουτί* | – jmdn v. sich hertreiben, prae me ăgo[3] [ēgi, actum] *qm*: *ἄγειν τινὰ πρὸ ἑαυτοῦ* | – (s. v. a. in Gegenwart) coram; praesente quo: *ἐξ ἐναντίας c. genit.· ἐν· πρός·* od. *εἰς c. accus.* | – v. dem Volke sprechen, dīco[3] [xi, ctum] coram populo: *λόγους ποιεῖσθαι ἐν τῷ δήμῳ* od. *πρὸς τὸν δῆμον* | – oft durch bloße verba, z. B. v. jmdn aufstehen, assurgo[3] [surrexi, ctum] *cui*: *ἐξανίστασθαί τινι* | – Bei Angabe der Richtung wohin, in *c. accus.*; ad: *πρός c. accus.· εἰς* | – etw. vor den Richter bringen, defero[3] [tuli, latum, ferre] *qd* ad judicem: *ἀναφέρειν τι πρὸς τὸν δικαστήν*.

II) figürl. A) v. jmdm sich demüthigen, demitto[3] [misi, ssum] me *cui*: *προςκυνεῖν τινα* | – (s. v. a. gegen) a; ab; adversus; contra od. durch den Genitiv: *ἀπό* od. den Genitiv | – vor etw. sicher sein, tutus sum a re: *ἐν σκεπῇ εἶναι τινός* | – z. B. Furcht vor dem Tode, metus mortis: *ὁ φόβος τοῦ θανάτου*.

B) Zur Angabe der Ursache, s. v. a. wegen, prae; propter: *ὑπό* | – vor Freude, prae gaudio: *ὑπὸ χαρᾶς*.

C) Zur Angabe des Vorzuges, ante; praeter: *πρό c. genit.· διαφερόντως c. genit.* | – vor Allen würdig sein, dignus sum praeter ceteros: *ἄξιον εἶναι πρὸ ἄλλων*.

D) In Verbalzusammensetzungen lat. durch ante-; prae-; pro- etc., griech. durch *προ-, ὑπο-* etc.

Vorabend, eines Festes, dies proxĭmus ante diem festum: *ἡ πρὸ τῆς ἑορτῆς ἑσπέρα*.

Vorahnung, s. Ahnung.

Voraltern, majores: *οἱ πρόγονοι*.

vorandringen, propugno[1]: *προορμᾶν*.

voraneilen, praecurro[3] [rri, rsum]: *προτρέχειν*.

voranfliegen, praevolo[1]: *προΐπτασθαι*.

vorangehen, anteeo[4] [ii, ĭtum]; antecēdo[3] [cessi, ssum]; praeeo[4] [ii, ĭtum]; praecēdo[3]; praegredior[3] [gressus]: *ἡγεῖσθαι* | – jmdm mit gutem Beispiele v., praeeo[4] *qm* exemplo: *παράδειγμα παρέχειν τινί*.

voranlaufen, jmdm, praecurro[3] [rri, rsum] *qm*: *προτρέχειν*.

voranreisen, prior ingredior[3] [gressus] ĭter: *προπορεύεσθαι*.

voranreiten, praevĕhor[3] [vectus] equo: *προελαύνειν*.

voranschicken, =senden, praemitto[3] [misi, ssum]; mitto[3] ante me: *προπέμπειν τι*.

voranschiffen, =segeln, praevĕhor[3] [vectus]: *ἡγεῖσθαι πλέοντα*.

voranschwimmen, praenăto[1]: *προνήχεσθαι*.

voransetzen, ante colloco[1]: *πρῶτον τιθέναι*.

voransitzen, praesideo[2] [sēdi, sessum]: *προεδρεύειν*.

voranstehen, sto[1] [stĕti, stătum] primo loco: *πρῶτον καταστῆναι* | – jmdm in etw. v., praesto[1] [stĭti, stătum] *cui re*: *προέχειν τινός τινι*.

voranstellen, pōno[3] [posui, sĭtum] *qd* primo loco: *πρῶτον τάττειν, καθιστάναι*.

vorantragen, praefĕro [praetŭli, -lātum, -ferre]: *προκομίζειν*.

vorantreiben, ante ăgo[3] [ēgi, actum]: *προάγειν· προελαύνειν*.

voranziehen, praeeo[4] [ii, ĭtum]; dūco[3] [xi, ctum] agmen: *προελαύνειν· ἡγεῖσθαι*.

Vorarbeit, res praeparata: *τὸ ἔργον παρασκευαστικόν*.

vorarbeiten, I) (im Voraus arbeiten), praepăro[1] ŏpus: *προπαρασκευάζειν* |— II) (jmdm in etw. v.), jam ante absolvi aequam operis partem: *προκατασκευάζειν τί τινι*.

vorauf, s. voran.

voraus, im Voraus, ante; prae: *πρότερον· πρό*. So besonders in Zusammensetzung, s. die folg. Art.

vorausanzeigen, significo[1]; portendo[3] [di, tum]: *προσημαίνειν· προαγγέλλειν*.

vorausbedingen, praestituo[3] [ui, ūtum]: *πρότερον συντίθεσθαι*.

vorausbekommen, antecapio[3] [cepi, captum]; anticĭpo[1]: *προλαμβάνειν τι*.

vorausbestimmen, praefinio[4]; praestituo[3] [ui, ūtum]: *προλέγειν· προειπεῖν*.

vorausbezahlen, solvo[3] [vi, lūtum] in antecessum; solvo[3] ante dictum diem: *προκαταβάλλειν τι* | – s., das V., solutio in antecessum facta: *ἡ προκαταβολή*.

vorauseilen, praecurro[3] [rri, rsum]: *προτρέχειν*.

vorausempfinden, praesentio[4] [sensi, sum]: *προαισθάνεσθαι*.

vorausentscheiden, praejudico[1]: *προκαταγιγνώσκειν*.

vorauserinnern, praemoneo[2]: *προϋπομιμνήσκειν τινά*.

vorauserzählen, praenarro[1]: *προδιηγεῖσθαι τι*.

vorausfliegen, praevolo[1]: *προΐπτασθαι*.

vorausfreuen, sich, praecipio[3] [cēpi, ptum] gaudium: *προχαίρειν*.

vorausgeben, do[1] [dĕdi, dătum] in antecessum: *προδιδόναι*.

vorausgehen, praeeo[4] [ii, ĭtum]; praecēdo[3] [cessi, ssum]; praegredior[3] [gressus]; anteeo[4] [ii, ĭtum]: *ἡγεῖσθαι· προάγειν*.

vorausgenießen, anticipo[1] fructum ejs rei; praecipio[3] [cēpi, ptum] *qd*: *προαπολαύειν τι*.

voraushaben, jam accēpi *qd*: *πλέον ἔχειν τινός*.

vorauslaufen, praecurro[3] [rri, rsum]; *προτρέχειν*.

vorauslassen, praemitto[3] [misi, ssum]: *ἐᾶν τινα προηγεῖσθαι*.

vorausmarschiren, antecēdo[3] [cessi, ssum]; dūco[3] [xi, ctum] primum agmen: *ἡγεῖσθαι· προηγεῖσθαι*.

vorausmerken, praesentio[4] [sensi, sum]: *προαισθάνεσθαι*.

vorausnehmen, praesūmo[3] [mpsi, mptum]; praecipio[3] [cēpi, ptum]; anticĭpo[1]: *προλαμβάνειν*.

vorausreisen, jmdm, praecurro^3 [rri, rsum] *qm*: προπορεύεσθαι.

vorausreiten, praevĕhor^3 [vectus] equo: προϊππεύεσθαι.

voraussagen 2c., s. prophezeien.

vorausschicken, praemitto^3 [misi, ssum]; mitto^3 [misi, ssum] ante me: προεκπέμπειν τινά.

voraussehen, praevideo^2 [vidi, visum]; provideo^2; praesentio^4 [sensi, sum]: προορᾶν τι | – die Zukunft v., provideo^2, praevideo^2 futūra: προορᾶν τὰ ἐσόμενα, τὰ μέλλοντα.

voraussetzen, pōno^3 [posui, sĭtum]; spero^1; confīdo^3 [fisus sum]: ὑπολαμβάνειν τι.

Voraussetzung, sumptio; conjectūra: ἡ ὑπόληψις | – unter dieser V., hoc posito atque concesso: ἢν ταῦτα τιθώμεθα | – in dieser V., sperans; confidens: ἡγούμενος.

vorausstellen, pōno^3 [posui, sĭtum] primo loco; pono^3 in prima acie: προκαθιστάναι τι.

voraustragen, praefĕro [praetŭli, -lātum, -ferre]: προφέρειν.

vorraustreten, praecēdo^3 [cessi, ssum]: πρῶτον καταστῆναι· ἡγεῖσθαι.

vorausverkündigen, praenuncio^1; significo^1; portendo^3 [di, tum]: μαντεύεσθαι· προφητεύειν.

vorausvermuthen, praecipio^3 [cēpi, ptum] opinione: προϋποπτεύειν.

vorauswissen, praescio^4: προειδέναι.

vorauswünschen, praecipio^3 [cēpi, ptum] voto: προεύχεσθαι.

vorauszahlen, s. vorausbezahlen.

vorbauen, praestrŭo^3 [struxi, ctum]: προοικοδομεῖν τί τινος | – fig., einer Sache v., occurro^3 [rri, rsum]; obviam eo^4 [ivi, ĭtum] rei; praecăveo^2 [cāvi, cautum] *qd*: προφυλάττεσθαί τι.

Vorbedacht, mit, consulto; judicio; de industria: ἡ προβουλή· πρόνοια | – etw. mit V. thun, facio^3 [fēci, factum] *qd* consulto: ποιεῖν τι ἐκ προνοίας, ἐξεπίτηδες.

vorbedächtig, s. vorsichtig.

Vorbedeutung, omen; ostentum: ἡ προσημασία· τὸ σημεῖον· τὸ τέρας [ατος] | – eine gute V., omen faustum od. dextrum: ἡ εὐσημεία | – eine unglückliche V., omen sinistrum od. infaustum: τὸ σημεῖον ἐξαίσιον.

Vorbegriff, praenotio; informatio quaedam rei animo antecepta: ἡ ὑπόνοια.

Vorbehalt, conditio; exceptio: ἡ ὑπόθεσις | – mit dem V., daß 2c., hac conditione (exceptione, lege) ut etc.: ἐπὶ τῷ *c. infin.*

vorbehalten, sich etw., excipio^3 [cēpi, ptum] od. reservo^1 *qd*: ἀνατίθεσθαί τι.

vorbei, praeter: παρά | – meistens in Verbalzusammensetzungen, als:

vorbeieilen, praetervŏlo^1: παροίχεσθαι.

vorbeifahren, praetervĕhor^3 [vectus]; praetervĕho^3 [vexi, ctum]: παρελαύνειν τι | – s., das V., praetervectio: τὸ παρελαύνειν.

vorbeifliegen, praetervŏlo^1: παρίπτασθαι.

vorbeifließen, praeterfluo^3 [fluxi, xum]: παραῤῥεῖν.

vorbeiführen, praeterdūco^3 [xi, ctum]: παράγειν.

vorbeigehen, (vorübergehen), praetereo^4 [ĭi, ĭtum] locum: παρέρχεσθαι | – fig. (aufhören), abeo^4 [ĭi, ĭtum]: οἴχεσθαι· λωφᾶν | – s., das V., transĭtus [ūs]: ἡ πάροδος | – im V., in transĭtu; strictim: ἐκ παρόδου.

vorbeikommen, an einem Orte, transeo^4 [ĭi, ĭtum] *locum*: παρέρχεσθαι.

vorbeilassen, praetermitto^3 [misi, ssum]; exspecto^1 transĭtum *rei*; omitto^3; dimitto^3; desum [defui, deesse] rei; non utor^3 [usus] re: παραπέμπειν τι | – s., das V., praetermissio: τὸ παραπέμπειν.

vorbeilaufen, transcurro^3 [rri, rsum]: praetervĕhor^3 [vectus]; praeterfluo^3 [fluxi, xum]: παρατρέχειν· παραθεῖν.

vorbeimüssen, z. B. er muß vorbei, transeat necesse est: δεῖ αὐτὸν παρέρχεσθαι.

vorbeipassiren, s. vorbeigehen, -laufen, -segeln.

vorbeirauschen, praeterfluo^3 [fluxi, xum] cum strepĭtu: παραῤῥεῖν, παραφέρεσθαι καχλάζοντα.

vorbeireisen, non attingo^3 [tĭgi, tactum] *lcm*; praetervĕhor^3 [ctus] locum: παραπορεύεσθαι.

vorbeireiten, praeterequito^1; praetervĕhor^3 [vectus] equo: παρελαύνειν τι.

vorbeirennen, transcurro^3 [rri, rsum]: δρόμῳ παρελαύνειν.

vorbeirücken, praetergredior^3 [gressus]: παρελαύνειν.

vorbeisegeln, praetervĕhor^3 [vectus]; praeternavigo^1: παραπλεῖν | – an der Küste v., lĕgo [lēgi, lectum] od. praetervĕhor^3 oram: παραπλεῖν τὴν ἀκτήν | – s., das V., praeternavigatio: τὸ παραπλεῖν.

vorbeisein, praeterĭi; transĭi: παρεληλυθέναι | – v. mit jmdm, actum est de me: ἀπόλωλα· οἴχομαι.

vorbeistreichen, praeterfĕror [praeterlātus, -ferri]: παρέρχεσθαι.

vorbeitragen, praeterfĕro [praetertŭli, -lātum, -ferre]: παρακομίζειν.

vorbeitreiben, praeterăgo^3 [ēgi, actum]: παρελαύνειν τι.

vorbeiziehen, praetereo^4 [ĭi, ĭtum]; transvĕhor^3 [vectus]: παρελαύνειν.

vorbenannt, s. obangeregt.

vorbereiten, praepăro^1; păro^1; appăro^1; instruo^3 [struxi, ctum]: παρασκευάζειν τι | – sich auf etw. v., praeparo^1 me od. compōno^3 [posui, sĭtum] animum *ad* qd; meditor^1; commentor^1 *qd*: μελετᾶν τι | – sich zum Kriege v., păro^1 bellum: παρασκευάζεσθαι ὡς εἰς πόλεμον | – jmdn auf etw. v., praemoneo^2 *qm* de re; compōno^3 [posui, sĭtum] anĭmum cjs *ad* qd: παρασκευάζειν τὴν γνώμην | – ich bin auf etw. v., sum animo *ad* qd parato: οὐκ ἀμελετήτως ἔχω περὶ τούτων.

Vorbereitung, praeparatio; apparatio; meditatio; commentatio: ἡ παρασκευή.

Vorbereitungsstunde, tempus meditationi dătum: ἡ ὥρα μελέτης.

Vorbereitungswissenschaft, disciplina quā via ad aliam munitur: ἡ προπαιδευτική.

Vorbericht, s. Vorrede.

vorbesagt, s. vorerwähnt.

vorbescheiden, s. vorladen.

vorbestimmen, s. vorausbestimmen.

vorbeten, praeeo[4] [ii, itum] precationem: ὑπαγορεύειν εὐχάς.

vorbeugen, fig., s. verhüten.

Vorbild, s. Muster.

vorbilden, praeformo[1]: ὑποτυποῦν τι.

vorbinden, vor etw., praeligo[1] rei: περιδεῖν τι.

vorblasen, jmdm, z. B. auf der Flöte v., praeeo[4] [ii, itum] *cui* tibiâ: καταυλεῖν τινος.

Vorbote, praenuncius; signum: ὁ προάγγελος· τὸ σημεῖον.

vorbringen, profĕro [protŭli, -lâtum, -ferre]; profĕro in medium; affĕro: προφέρειν· εἰςηγεῖσθαι τι | - s., das V., prolatio: ἡ προφορά.

Vorbühne, proscenium: τὸ προσκήνιον.

Vordach, protectum; suggrundium; suggrundatio: τὸ προστέγιον· γεῖσσον.

vordeclamiren, jmdm etw., pronuncio[1] *qd* coram quo: ἐμμελετᾶν τινι λόγον.

vordem, s. ehemals.

Vorderarm, brachium: ἡ ἀγκαλή.

Vorderbein, prior pes: ὁ πρόσθεν πούς.

Vorderblatt, s. Vorderbug.

Vorderbühne, proscenium: τὸ προςκήνιον.

Vorderbug, armus: ὁ ὦμος.

Vordere, der, anticus, prior: ἐμπρόσθιος [ον]· πρόσθιος· ὁ, ἡ, τὸ πρόσθεν od. ἔμπροσθεν | - die v. Zähne, dentes primores: οἱ πρόσθεν ὀδόντες. | - Wunde am v. Theile des Körpers, vulnus [ĕris, n] adversum: τὸ ἐκ τοῦ πρόσθεν τραῦμα.

Vorderflügel, alae priores: πτέρυξ ἡ ἔμπροσθεν.

Vorderfüße, pedes priores: αἱ χεῖρες.

Vordergebäude, s. Vorderhaus.

Vorderglied, membrum prius: τὸ κῶλον ἄκρον.

Vordergrund, pars antica; proscenium: τὰ ἔμπροσθεν | - V. des Gemäldes, quae in imagine eminent: τὰ ἔμπροσθεν τοῦ ζωγραφήματος | - etw. in den V. stellen, collŏco[1] *qd* primo loco: καθιστάναι τι πρῶτον.

Vorderhaar, capilli antici: ἡ κατὰ τὸ μέτωπον κόμη.

Vorderhand, prima pars palmae: τὰ ἄκρα τῆς χειρός.

Vorderhaupt, -kopf, prior pars capĭtis; sinciput: τὸ βρέγμα.

Vorderhaus, prior pars domus: τὰ ἔμπροσθεν τοῦ οἴκου.

Vorderlauf, bei Thieren, pes prior: ὁ πρόσθεν πούς.

Vorderleib, prior pars corporis: τὰ ἔμπροσθεν τοῦ σώματος.

Vordermann, proximus ante quem: ὁ προτεταγμένος.

Vordermast, malus exterior: ὁ ἔμπροσθεν ἱστός.

Vorderpferd, equus prior: ὁ ἔμπροσθεν ἵππος.

Vorderpfote, pes prior: ὁ πρόσθεν πούς.

Vordersatz, enuntiatio prior: τὸ πρότερον κῶλον | - in der Logik, propositio: τὸ λῆμμα.

Vorderschenkel, femur prius: τὸ πρόσθεν σκέλος [ους].

Vorderseite, pars antica; frons: τὰ ἔμπροσθεν.

Vordersitz, prima sella: ἕδρα ἡ ἔμπροσθεν.

vorderste, primus: πρῶτος | - (v. Zweien), prior: πρότερος.

Vorderstube, conclâve quod in priore domus parte est: τὸ ἔμπροσθεν οἴκημα.

Vorderstück, pars antica: τὸ ἔμπροσθεν μέρος.

Vordertheil, pars prior od. antica: τὰ ἔμπροσθεν | - V. des Schiffes, prôra: ἡ πρώρα.

Vorderthür, anticum: ἡ θύρα.

Vordertreffen, acies prima: ἡ πρώτη τάξις | - im V. stehen, sum in prima acie: εἶναι ἐν τῇ πρώτῃ τάξει.

Vorderwagen, currus [ûs] anticus: τὸ ἔμπροσθεν μέρος τῆς ἁμάξης.

Vorderzahn, dens prior od. primus: ὁ πρόσθεν ὀδούς.

Vorderzug, agmen primum: ἡ πρώτη τάξις.

vordrängen, protrûdo[3] [trûsi, sum]: προωθεῖν | sich v., prorumpo[3] [rûpi, ptum]: προορμᾶσθαι.

vordringen, progrĕdior[3] [gressus]; procêdo[3] [cessi, ssum]; prorumpo[3] [rûpi, ptum]: ἡ ὁρμή.

voreilen, jmdm, anteverto[3] [ti, sum] *qm*: φθάνειν τινά.

voreilig, praeprop̆erus; praeceps: praematûrus; temerarius; inconsideratus; inconsultus: προπετής [ές]· ἀπρονόητος [ον]· ταχύγλωσσος [ον] | - v. Aeußerungen, inconsulte dicta: οἱ λόγοι ἀπρονόητοι | - *adv.*, praeprop̆ĕre; inconsulte: προπετῶς· ἀπρονοήτως.

Voreiligkeit, praematura festinatio; temeritas: ἡ προπέτεια.

Voreltern, s. Voraltern.

vorempfinden, etw, praesentio[4] [sensi, sum] *qd*: προαισθάνεσθαί τινος, τι.

Vorempfindung, praesensio; praesagium: ἡ προαίσθησις.

vorenthalten, jmdm etw., nôlo[3] [lui, lle] reddĕre *cui qd*: φθονεῖν τινί τινος.

vorerinnern, praefâri[1]; praemoneo[2]: προπαραινεῖν τινά τι.

Vorerinnerung, praefatio; quae praemonentur: τὸ ὑπόμνημα.

vorerst, prius; primum; primo; a primo: πρῶτον.

vorerwähnt, de quo supra dictum est: προειρημένος.

vorerzählen, narro[1]: διελθεῖν· ἀφηγεῖσθαι τι.

Voressen, das, promulsis: τὸ πρόδειπνον.

Vorfahr, die V., majores; patres: οἱ πρόγονοι.

vorfahren, praetervĕhor[3] [vectus]: φθάνειν τινα ἐλαύνοντα.

Vorfall, casus [ûs]; eventum: τὸ πρᾶγμα | - Vorfälle, eventa [orum, *n*]; acta; res gestae: τὰ συμβάντα.

vorfallen, hervorf., procĭdo[3] [di]; prolâbor[3] [lapsus]: προπίπτειν | - sich zutragen, fio[3] [factus, fieri]; acci-

do[3] [di]; evĕnĭo[3] [vêni, ntum]; incĭdo[3] [cĭdi, câsum]: *συμβαίνειν* | - s., das V., (Hervortreten von Theilen des Körpers), procidentia: *ἡ πρόπτωσις.*

vorfassen, im Partic. eine vorgefaßte Meinung, opinio praejudicata, ante (temere) concepta: *προειλημμένη γνώμη.*

vorfechten, voran fechten, propugno[1]: *προμάχεσθαι.*

Vorfechter, der vorankämpft, propugnator; inter primores pugnans: *ὁ πρόμαχος.*

vorfinden, invĕnĭo[4] [vêni, ntum]; reperio[4] [ri, rtum] offendo[3] [di, sum]: *ἀνευρίσκειν τι* | - sich v., invenior[4]; reperior[4]; gignor[3] [gĕnĭtus] loco quo: *εὑρίσκεσθαι· ὑπάρχειν.*

vorfordern, vŏco[1]; cĭto[1]; arcesso[3] [sîvi, sîtum]; evoco[1]; excio[4] [cîvi, cîtum] *qm*: *καλεῖν τινα* | - vor Gericht v., voco[1] in jus: *καλεῖν τινα εἰς δίκην· προσκαλεῖν τινα.*

vorführen, prodûco[3] [xi, ctum]; addûco[3] *qm*: *προάγειν τινα.*

Vorgänger, qui praecêdit: *ὁ ἡγεμών [όνος]* | - fig. (s. v. a. Vorfahr im Amte), decessor: *ὁ πρό τινος ἔχων τὴν τιμήν.*

vorgängig, s. vorläufig.

Vorgang, Muster, exemplum; auctoritas: *τὸ παράδειγμα* | - Begebenheit, res; casus [ûs]: *τὰ γενόμενα* | - s. a. Vorfall.

vorgaukeln, jmdm etw., fallo[3] [fefelli, falsum] *qm* praestigiis: *καταγοητεύειν τινός.*

vorgeben, (vorwenden, vorschützen), simulo[1]; praetendo[3] [di, tum]: *προςποιεῖσθαι· προβάλλεσθαι* | - s., das V., verba; simulâtio: *ἡ προςποίησις* | - unter dem V., s. Vorwand.

vorgeblich, qui dicĭtur, perhibetur, fertur; simulatus: *πλαστός· προςποίητος [ον]* | - *adv.*, ut dicunt, ferunt; ut perhibetur: *λόγῳ· προφάσει.*

vorgefaßt, s. vorfassen.

Vorgefühl, s. Ahnung.

vorgehen, (s. v. a. vorangehen, s. d. W.) | - (s. v. a. einen Vorzug haben), antecêdo[3] [cessi, ssum]; praesto[1] [stĭti, stâtum]; praefĕror [praelatus, ferri]: *εἶναι ὑπέρ τινος* | - (s. v. a. sich zutragen), gĕror[3] [gestus]; accĭdo[3] [di]; evĕnĭo[4] [vêni ntum]: *γίγνεσθαι· συμβαίνειν* | - es geht etw. vor, qd rei gerĭtur: *γίγνεταί τι.*

Vorgemach, s. Vorzimmer.

vorgemeldet, s. vorerwähnt.

Vorgenuß, praesumptio rei: *ἡ προαπόλαυσις.*

Vorgericht, s. Voressen.

Vorgesetzte, der, magister: *ὁ ἐπιστάτης [ου].*

vorgestern, nudius tertius: *πρώην.*

vorgestrig, lat. durch den vorstehenden Artikel, mit oder ohne Umschreibung; griech. *ὁ, ἡ, τὸ πρώην.*

vorglänzen, fulgeo[2] [fulsi] ante omnia: *ἐκλάμπειν.*

vorgreifen, jmdm, praeoccŭpo[1] *qm*: *προλαβεῖν τι* | - jmds Urtheile v., corrumpo[3] [rûpi, ptum] judicium *cjs*: *προλαβεῖν τὴν γνώμην τινός.*

vorhaben, (vorn mit etw. bekleidet sein), praecinctus sum re: *περιεζωσμένον εἶναι τι* | - (Willens sein), (mente) agĭto[1]; cogĭto[1]; molior[4]; paro[1]: *ἐπινοεῖν* | - s., das V., consilium; inceptum; institûtum: *ἡ διάνοια.*

vorhängen, praependo[3] [di, sum]; praetendo[3] [di, tum]: *παραπετάζειν τι.*

Vorhalle, portĭcus [ûs, *f*]; vestibŭlum: *τὸ προδωμάτιον· προπύλαιον.*

vorhalten, praetendo[3] [di, tum]; obtendo[3]; objicio[3] [jêci, ctum]; projicio[3]: *προτείνειν τι* | - fig., jmdm etw. v., exprobro[1] *qd cui*: *προφέρειν· ὀνειδίζειν τινί τι.*

Vorhand, (Vorrang), principâtus [ûs]: *τὰ πρωτεῖα [ων]* | - die V. vor jmdm haben, praefĕror [praelâtus, -ferri] *cui*: *τὰ πρωτεῖα νέμεσθαι.*

vorhanden sein, (s. v. a. sein), sum; exsto[1] [stĭti]; reperior[4] [rtus]: *εἶναι· ὑπεῖναι· ὑπάρχειν* | - (s. v. a. gegenwärtig sein), adsum [adfui, adesse]; praesto sum: *παρίστασθαι· παρεῖναι.*

Vorhang, velum; plaga; plagula; aulaeum: *τὸ προκάλυμμα* | - s. auch Schleier.

vorhangen, vom Felsen, promineo[2]: *ἐπικρέμασθαι.*

Vorhaus, s. Vorderhaus.

Vorhaut, praepûtium: *ἡ πόσθη.*

vorheften, vor etw., praefigo[3] [xi, xum]: *προςάπτειν τί τινι.*

vorher, ante; antea; antehac; prius: *πρότερον* | - drei Jahre v., tribus annis ante: *τρισὶν ἔτεσι πρότερον τούτων* | - kurz v., paullo ante: *ὀλίγῳ πρότερον* | - lange v., multo ante: *πάλαι* | - in Zusammensetzungen durch ante od. prae: *προ-* (s. a. Zusammensetzungen mit voran- und voraus-).

vorherabschicken, praemitto[3] [misi, ssum]: *προαποστέλλειν τινά.*

vorherahnen, praesagio[4]; praedivino[1]; praesentio[4] [sensi, sum]: *προαισθάνεσθαι τι* | - s., das V., praesagium; praesagitium; praesensio: *ἡ προαίσθησις.*

vorherangeben, supra dico[3] [xi, ctum]: *προδηλοῦν τι.*

vorherankündigen, praenuncio[1]; praenuncius sum rei: *προσημαίνειν.*

vorherbedenken, praemeditor: *προβουλεύεσθαι.*

vorherbelehren, ante edoceo[2] [cui, ctum]: *προδιδάσκειν.*

vorherbemächtigen, sich einer Sache, praeoccŭpo[1] *qd*: *προλαβεῖν.*

vorherberathschlagen, sich über etw., ante delibĕro[1] de re: *προβουλεύειν τι.*

vorherbeschließen, praestituo[3] [ui, ûtum]; ante decerno[3] [crêvi, crêtum]: *προβουλεύεσθαί τι.*

vorherbestimmen, praefinio[4]; praedestĭno[1]: *προορίζειν τι.*

vorherbetrachten, praemeditor[1]: *προσκέπτεσθαί τι.*

vorhereinnehmen, praeoccŭpo[1]: *προκαταλαβεῖν.*

vorherempfinden, praesentio[4] [sensi, sum]: *προαισθάνεσθαί τι* | - s., das V., praesensio: *ἡ προαίσθησις.*

vorhererfahren, praescisco[3] [scîvi, scîtum]: *προπυνθάνεσθαί τι.*

vorhererinnern, praemoneo[2]: *ὑπομιμνήσκειν τι.*

vorhererkennen, praenosco[3] [nôvi, nôtum]: *προγιγνώσκειν τι.*

vorhererzählen, praenarro[1]: *προδιηγεῖσθαι.*

vorhergehen, anteeo[4] [ĭi, ĭtum]; antegrēdior[3] [gressus]; antecēdo[3] [cessi, ssum]; praeeo[4]; praegredior[3]: *προϋπάρχειν* | – v. lassen, praemitto[3] [mīsi, missum]; mitto[3] ante me: *προεκπέμπειν* | – vorhergehend, antecēdens; praecēdens; prior; superior: *πρότερος*.

vorhergenießen, antecăpio[3] [cepi, captum]; praecipio[3]; praesūmo[3] [mpsi, mptum]: *προαπολαύειν τι*.

vorherig, s. vorhergehend.

vorhermelden, praenuncio[1]: *προαγγέλλειν τι*.

vorhermerken, praesentio[4] [sensi, sum]: *προαισθάνεσθαί τι*.

vorhernehmen, antecapio[3] [cēpi, captum]; praecipio[3]; praesūmo[3] [mpsi, mptum]: *προλαμβάνειν*.

vorhersagen etc., s. prophezeien.

vorhersehen, s. voraussehen.

vorherüberlegen, ante considero[1]: *προνοεῖν τι*.

vorherunterrichten, jmdn von etw., făcĭo[3] [fēci, factum] *qm* praescium rei; ante făcĭo[3] [fēci, factum] *qm* certiorem de re: *προδιδάσκειν τινά*.

vorherveranstalten, ante păro[1]: *προμηχανᾶσθαί τι*.

vorherverkündigen, praenuncio[1]: sum praenuncius rei: *προαγγέλλειν τι*.

vorhervermuthen, praecipio[3] [cēpi, ptum] opinione: *προϋπολλαμβάνειν τι*.

vorherwahrnehmen, praesentio[4] [sensi, sensum]: *προαισθάνεσθαί τι*.

vorherwarnen, praemoneo[2]: *προπαραινεῖν τινί τι*.

vorherwegnehmen, praeoccŭpo[1]: *προκαταλαβεῖν τι*.

vorherwissen, praescio[4]; praenosco[3] [nōvi, nōtum]: *προειδέναι τι*.

vorherwünschen, praecipio[3] [cepi, ptum] voto: *προεύχεσθαί τι*.

vorherzeigen, praemonstro[1]: *προεπιδεικνύναι τι*.

vorheucheln, jmdm etw., simulo[1] *qd*: *ἐξαπατᾶν τινα λόγοις ψευδέσι*.

vorhin, ante; antea; antehac: *ἄρτι· ἀρτίως*.

Vorhof, propatŭlum: *ὁ θυρών [ῶνος]*.

Vorhut, s. Vortrab.

vorig, pristinus; prior; superior; proxĭmus: *πρότερος [ον]*.

vorjährig, anni superioris od. prioris; proxĭmi anni: *ὁ, ἡ, τὸ πέρυσι* | – *adv.*, anno ante; priore, proximo anno: *τῷ πέρυσι ἔτει*.

Vorkehrung, apparātus [ūs]: *ἡ παρασκευή* | – V. zu etw. treffen, păro[1] od. appăro[1] *qd*: *προλαβεῖν* | – V. gegen etw. treffen, praecăveo[2] [cāvi, cautum] *qd*; occurro[3] [rri, rsum] *cui rei*: *μηχανᾶσθαι ὅπως μὴ γένηταί τι*.

Vorkenntnisse, cognitio prior, antecedens: *τὰ πρό τινος ἀναγκαῖα μαθήματα*.

vorklagen, jmdm etw., obtundo[3] [tŭdi, tūsum] *cui* aures querendo: *ὀδύρεσθαι πρός τινα*.

vorkleben, vor etw., praefigo[3] [fixi, xum] *rei*: *προσκολλᾶν τί τινι*.

vorkommen, (vor Anderen kommen), căpĭo[3] [cēpi, captum] primum locum: *φθάνειν τινά* | – (zu jmdm gelangen), admittor[3] [missus] od. audior[4] a quo: *εἰςάγεσθαι πρός τινα* | – (sich zutragen), fio[3] [factus, fieri]; accĭdo[3] [di]; evenio[4] [vēni, ntum]; occurro[3] [rri, rsum] *cui*: *συμβαίνειν· γίγνεσθαι* | – (gefunden werden bei Schriftstellern etc.), reperior[4] [rtus]; lĕgor[3] [lectus]: *λέγεσθαι* | – (scheinen) es kommt mir vor, als ob ich etc., mihi videor[2] [visus] *sq. inf.*: *δοκῶ μοι c. infin.*

Vorkost, s. Voressen.

vorladen, s. vorfordern.

vorlängst, pridem; jam pridem: *πάλαι*.

Vorlage, munimentum: *τὸ πρόβλημα*.

Vorläufer, praecursor; praenuncius rei; dux: *ὁ πρόδρομος*.

vorläufig, lat. durch Umschreibung mit ad tempus od. prior: *προηγητικός* od. durch Zusammensetzung mit *προ-* | – *adv.*, prius; ad tempus; interim: *προηγουμένως*.

vorlassen, (voraus lassen), pătior[3] [passus] *qm* praecedere: *προϊέναι τινά* | – (zulassen), admitto[3] [mīsi, ssum]; facio[3] [fēci, factum] me adeundi; audio[4] *qm*: *εἰςδέχεσθαι* | – jmdn nicht v., exclūdo[3] [clūsi, sum] *qm*: *μὴ εἰςδέχεσθαι, μὴ παριέναι* | – bei jmdm vorgelassen werden, admittor[3] in conspectum cjs; audior[4] a quo: *ἐντυγχάνειν τινι* | – s., das V., admissio; adĭtus [ūs]: *ἡ πρόσοδος*.

vorlaufen, jmdm, praecurro[3] [rri, rsum] *qm*: *προτρέχειν* | – s., das V., praecursio: *ἡ προδρομή*.

vorlaut, petŭlans (linguā): *προπετής [ές]*.

vorlegen, (vor etw. legen), obdo[3] [dĭdi, dĭtum]; oppōno[3] [posui, sĭtum]; objicio[3] [jēci, ctum] *rei*: *ἐπιβάλλειν τι* | – einen Riegel v., obdo[3] pessŭlum forĭbus: *ἐπιβάλλειν τὸν μοχλόν τινι* | – (vor jmdn hinlegen), oppōno[3]; propōno[3]: *παρατιθέναι· παρέχειν* | – jmdm etw. zur Entscheidung v., permitto[3] [mīsi, ssum] *qd* arbitrio *cjs*: *ἐπιτρέπειν τινί τι* | – sich v. (sich vorwärts l.), projĭcio [jēci, jectum] corpus: *προπίπτειν*.

Vorleger, s. Vorschneider.

Vorlegeschloß, claustrum:

vorlehnen, vor etw., abdo[3] [dĭdi, dĭtum]; objicio[3] [jēci, ctum] rei: *προκλίνειν τι* | – sich v., projicio[3] corpus: *προκλίνειν ἑαυτόν*.

vorlesen, praeeo[4] [ĭi, ĭtum] *cui* legenti; lĕgo[3] [lēgi, lectum]; praelĕgo[3] recĭto[1]: *ἀναγιγνώσκειν*.

Vorleser, lector; recitator; anagnostes: *ὁ ἀναγνώστης [ου]*.

Vorlesung, lectio; praelectio; recitatio; schola; auditio; acroāsis: *ἡ ἀνάγνωσις*.

vorletzte, superior; paenultĭmus: *δευτερέσχατος [ον]*.

vorleuchten, (mit Licht), jmdm, praefĕro [praetŭli, -lātum, -ferre] lucernam od. facem *cui*: *προφαίνειν λύχνον* | – s. a. hervorleuchten.

Vorliebnehmen, sătis habeo[2]; contentus sum re; acquiesco[3] [quiēvi, ētum] in re: *ἀγαπᾶν τι* od. *τινι· στέργειν τι* od. *τινί*.

Vorliebe, studium et amor; amor et cupiditas; indulgentia: *ἡ ἐπιθυμία* | – für etw. V. haben, studeo[2] rei praeter cetera: *προαιρεῖσθαί τι* | – aus V., studio et amore: *πόθῳ τινος*.

vorliegen, praejaceo[2]; objectus sum: *προκεῖσθαι*.

vorliegend, hic: *παρών [οὖσα, ον]* | – der v. Fall, haec res: *τὸ παρόν*.

vorlügen, jmdm etw., prolŏquor^3 [locūtus] mendacium *cui*: *καταψεύδεσθαί τινος.*

vormachen, vor etw. machen, objicio^3 [jēci, ctum]; praelīgo^1; obtendo^3 [di, tum]: *παραβάλλειν τί τινι* | – s. v. a. vorlügen, s. d. vor. Art.

vormalen, jmdm etw., z. B. Kindern die Buchstaben, praeformo^1 literas *cui*: *ὑπογράφειν τι.*

vormalig, =mals, s. ehemalig, ehemals.

Vormauer, propugnacŭlum: *τὸ προτείχισμα.*

vormessen, jmdm etw., metior^4 [mensus] *qd* coram quo: *προμετρεῖν τι.*

vormittägig, antemeridianus: *ἑωθινός· ὁ, ἡ, τὸ ἕωθεν.*

Vormittag, dies antemeridianus; tempus antemeridianum; horae antemeridianae: *ἡ πρὸ τῆς μεσημβρίας ὥρα.*

Vormittags, ante meridiem; tempore antemeridiano: *ἕωθεν πρὸς μεσημβρίαν.*

Vormittagssonne, sol antemeridianus: *ὁ ἥλιος ἑωθινός.*

Vormittagsstunde, hora antemeridiana: *ἡ ὥρα ἑωθινή.*

Vormund, tutor; curātor: *ὁ ἐπίτροπος* | – jmdn zum V. einsetzen, constituo^3 [ui, ūtum] curatorem: *καθιστάναι τινὰ ἐπίτροπον* | – jmds Vormund sein, tutor sum cui; ăgo^3 [ēgi, actum] tutor *ejs*: *ἐπιτροπεύειν τινά.*

Vormundschaft, tutēla: *ἡ ἐπιτροπή* | – die V. führen, gĕro^3 [gessi, stum] tutelam: *ἐπίτροπον εἶναι τινός.*

vormundschaftlich, tutelaris: *ἐπιτροπαῖος.*

Vormundschaftsamt, administratores rerum tutelarium: *ἡ ἐπιτροπία.*

Vormundschaftsangelegenheit, =sache, causa tutelaris: *τὰ περὶ τὴν ἐπιτροπήν.*

vorn, (auf der vordersten Seite), in fronte; ante pectus; adversus: *πρόσθεν· ἔμπροσθεν* | – von v. (von Neuem), a principio; ab initio; de integro; denuo: *πάλιν· αὖθις.*

vornageln, vor etw., praefigo^3 [fixi, xum] *cui* rei: *προσηλοῦν τί τινι.*

Vorname, praenomen: *τὸ προωνύμιον.*

vorne, s. vorn.

vornehm, patricius; nobĭlis; nobili loco natus; generosus; genĕre clarus: *πρῶτος· κράτιστος.*

vornehmen, (als Kleid vor sich nehmen), praecingor^3 [cinctus] quā re: *προζώννυσθαί τι* | – (etw. zur Hand nehmen, beginnen), aggredior^3 [gressus]; suscipio^3 [cēpi, ptum] *qd*: *προχειρίζεσθαι· ἐπιχειρεῖν* | – von Neuem v., retracto^1 *qd*; refĕro [retŭli, -lātum, -ferre] me ad *qd*: *ἀναλαβεῖν τι* | – sich v., indūco^3 [xi, ctum] animum; cogĭto^1 *sq.* inf.: *προαιρεῖσθαι· αἱρεῖσθαι γνώμην* | – s., das V., s. Vorhaben.

vornehmlich, s. besonders.

Vorplatz, vor dem Hause, arĕa: *ὁ πυλών [ῶνος].*

vorplaudern, jmdm etw., narro^1 *qd cui*: *λαλεῖν.*

Vorposten, statio extrema: *ἡ προφυλακή.*

vorpredigen, jmdm etw., habeo^2 sacram orationem coram quo: *παραινεῖν τινι· ὑπομιμνήσκειν τινά.*

vorräthig, provisus; parātus; promptus; congestus: *ὑπάρχων [ουσα, ον]* | – v. sein, adsum [adfui, adesse]; suppĕto^3 [tīi, tītum]: *ὑπάρχοντα εἶναι* | – v. haben, părāvi: providi: *ὑπάρχει μοι· περίεστί μοι· ἀπόκειταί μοι.*

vorragen, s. hervorragen.

Vorrang, principatus [ūs]; primae partes: *τὰ πρωτεῖα* | – V. vor jmdm haben, dignitate prior sum quo: *προτιμᾶσθαι, πρωτεύειν τινός* | – jmdm den V. geben, defĕro [detŭli, -lātum, -ferri] primas ad qm: *προτιμᾶν τινά* | – den V. erhalten, praefĕror [praelātus, -ferri]: *τῶν πρωτείων τυγχάνειν.*

Vorrath, copia; facultas: *ἡ περιουσία· ὁ θησαυρός* | – V. an Lebensmitteln, pĕnus: *τὰ ἐπιτήδεια· ἡ τροφή· ὁ βίος.*

Vorrathsgewölbe, =kammer, cella promptuaria od. penuria: *τὸ ταμιεῖον· ἡ ἀποθήκη.*

vorrechnen, jmdm etw., enumero^1 *qd cui*: *ἐξαριθμεῖν.*

Vorrecht, s. Privilegium.

Vorrede, prooemium; praefatio: *τὸ προοίμιον* | – V. zu einer Schrift, prooemium libri: *τὸ τοῦ βιβλίου προοίμιον.*

Vorredner, im Schauspiele, prolŏgus: *ὁ πρόλογος· προλογίζων.*

vorreiten, I) **a.**, jmdm ein Pferd v., agĭto^1 equum coram quo: *προελαύνειν ἵππον τινί* | — II) **n.**, s. v. a. voraus r., praevĕhor^3 [vectus]: *προελαύνειν· προιππεύειν.*

Vorreiter, praecurrens: *ὁ κῆρυξ [υκος]· ὁ προελαύνων.*

vorrichten, păro^1; appăro^1; praepăro^1; instruo^3 [struxi, ctum]: *παρασκευάζειν τι.*

Vorrichtung, apparātus [ūs]: *ἡ παρασκευή* | – V. zu etw. treffen, păro^1; instruo^3 [struxi, ctum]: *παρασκευάζεσθαι.*

vorrücken, I) **a.**, (vorwärts r.), promŏveo^2 [mōvi, mōtum]: *προβαίνειν* | – figürl. jmdm etw. v. (vorwerfen), exprŏbro^1 *qd cui*: *ὀνειδίζειν τινί τι* | — II) **n.**, vorwärtsgehen, procēdo^3 [cessi, ssum]; progredior^3 [gressus]; moveo^2 [mōvi, mōtum] exercitum: *προελαύνειν· προάγειν· προβαίνειν ἐπὶ τοὺς πολεμίους* | – figürl. in den Jahren v., provĕhor^3 [vectus] aetate: *προβαίνειν τῇ ἡλικίᾳ.*

vorrufen, provŏco^1: *ἐκκαλεῖν τινα.*

Vorsaal, atrĭum: *ὁ πρόδομος.*

Vorsänger, praecantor: *ὁ ἐνδιδοὺς τὸ μέλος.*

vorsätzlich, s. vorsetzlich.

vorsagen, praeeo^4 [ĭi, ĭtum] voce; dicto^1; prolŏquor^3 [locūtus]: *ὑφηγεῖσθαι· ἐξηγεῖσθαι.*

Vorsatz, proposĭtum; consilium; sententia: *ἡ προαίρεσις [εως]* | – den V. fassen, căpio^3 [cēpi, captum] consilium; constituo^3 [ui, ūtum]; indūco^3 [xi, ctum] in animum: *γνώμην ποιεῖσθαι* | – seinen V. ausführen, exsĕquor^3 [secūtus] consilium: *ἐπιτελεῖν τὰ δόξαντα* | – mit V., consulto; dātā operā: *ἐπίτηδες.*

Vorschein, zum V. kommen, appareo^2; compareo^2; conspicior^3 [spectus]; prodeo^4 [ĭi, ĭtum]; prodeo^4 in lucem; erumpo^3 [rūpi, ptum]: *φαίνεσθαι* | – zum

V. bringen, profĕro [protŭli, -lātum, -ferre]; prodūco³ [xi, ctum]: ἀποφαίνειν.

vorscheinen, praeluceo² [luxi]; praefulgeo² [lsi]: ἐκλάμπειν.

vorschieben, vorwärts sch., promŏvĕo² [mōvi, mōtum]; vor etw. sch., abdo³ [dĭdi, dĭtum] od. objicio³ [jēci, jectum] *rei*: ἐμβάλλειν τι.

vorschießen, suppedĭto¹; do¹ [dĕdi, dătum] mutuum: προπαρέχειν τινί τι.

vorschiffen, praenavĭgo¹: προπλεῖν.

vorschimmern, praefulgeo² [lsi]; praeluceo² [luxi]: διαφαίνεσθαι.

Vorschlag, (Rath), condĭtio; propositum: ἡ πρόκλησις· ὁ λόγος | – einen V. zu etw. machen, suādeo² [suāsi, sum] *qd*: προτιθέναι τι· συμβουλεύειν | – einen V. annehmen, accipio³ [cēpi, ptum] conditionem: δέχεσθαι τοὺς λόγους | – (in der Musik und Metrik), anacrusis: ἡ ἀνάκρουσις.

vorschlagen, (vor einer Oeffnung befestigen), praefigo³ [fixi, xum]; objicio³ [jēci, jectum] *rei*: παραπηγνύναι τι | – (mehr fordern, v. Kaufmann), magni indico¹: λέγειν μείζω τῆς δικαίας τὴν τιμήν | – (einen Vorschlag thun), propōno³ [pŏsui, sĭtum]: συμβουλεύειν τι | – jmdm etw. v., commendo¹ *qd cui*: ὑποτίθεσθαι τινί τι | – jmdn zu etw. (zur Wahl) v., commendo¹ *qm*: προβάλλεσθαί τινα.

Vorschmack, figürl., gustus [ūs]: τὸ γεῦμα | – jmdm einen V. von etw. geben, do¹ [dĕdi, dătum] *cui* gustum ejs rei: προγεύειν τινά τινος | – einen V. von etw. bekommen, gusto¹ *qd*: προγεύεσθαί τινος.

vorschneiden, Fleisch u. dgl., sĕco¹ [cui, ctum]; scindo³ [scĭdi, scissum]; excutio³ [cussi, ssum] in frusta: διατέμνειν τὰ κρέα.

Vorschneider, scissor; carptor; structor: ὁ διατέμνων τὰ κρέα.

vorschnell, s. voreilig.

vorschreiben, z. B. jmdm Buchstaben v., praeformo¹ litĕras *cui*: ὑπογράφειν γράμματα | – verordnen, praescrībo³ [psi, ptum]; praecipio³ [cēpi, ptum]: τάττειν· τιθέναι τι.

vorschreiten, praecēdo³ [cessi, ssum]: προβαίνειν εἴς τι.

Vorschrift, (Muster zum Schreiben), versus qui ad imitationem scribendi proponuntur: ἡ ὑπογραφή | – V. nachschreiben, sĕquor¹ [secūtus] ductūs literārum: μιμεῖσθαι τὴν ὑπογραφήν | – (Befehl), lex; praeceptum: τὸ παράγγελμα· τὸ ἐπίταγμα | – V. über etw. machen, do¹ [dĕdi, dătum] praecepta de re: τάττειν·, ἐπιτάττειν περί τινος | – eine V. beobachten, servo¹ praescriptum: προσέχειν τῷ παραγγέλματι.

vorschriftlich, ex praescripto; ut praeceptum est: κατὰ τοὺς νόμους.

Vorschub, jmdm leisten, auxilior¹; fĕro [tŭli, lātum, ferre] opem; făvĕo² [fāvi, fautum] *cui*; suppedito¹ *qd cui*: προβιβάζειν τινά τινι· ὠφελεῖν τινά τινι.

vorschütten, objicio³ [jēci, ctum]: παραβάλλειν τι τινι.

vorschützen, s. vorwenden.

vorschuhen, praesuo³ [ui, ūtum] novos calcĕos: καττύειν τι.

Vorschuß, Abschlagszahlung, pecunia in antecessum dăta od. accepta: ἡ προκαταβολή | – jmdm V. geben, do¹ [dĕdi, dătum] *cui* pecuniam in antecessum: προπαρέχειν· δανείζειν τινί τι | – als V. nehmen, praecipio³ [cēpi, ptum]: προλαμβάνειν τι.

vorschußweise, pecuniā in antecessum acceptā od. dătā: εἰς προκαταβολήν.

vorschwatzen, s. vorplaudern.

vorschweben, es schwebt mir etw. vor, *qd* obversatur mihi ante oculos: παρίστασθαί τινι.

vorschwören, praeeo⁴ [ii, ĭtum] sacramentum: προομνύναι τι.

vorsehen, sich, (sich in Acht nehmen), provideo²; căvĕo² [cāvi, cautum] mihi: εὐλαβεῖσθαι· φυλάττεσθαι· ὁρᾶν ὅπως mit *fut. indic.* od. *aor. conj.*

Vorsehung, providentia: ἡ πρόνοια | – die göttliche V., providentia divina: ἡ θεία πρόνοια, ἐπιμέλεια.

vorsenden, s. vorschicken.

vorsetzen, (vorwärts, voran setzen), promŏveo² [mōvi, mōtum]; profĕro [protŭli, -lātum, -ferre]; praepōno³ [pŏsui, sĭtum]: ἐπιτιθέναι· ἐπιβάλλειν· προτιθέναι | – hinsetzen vor etw., oppōno³; objicio³ [jēci, ctum] *rei*: τιθέναι· κατατιθέναι· προτιθέναι | – zum Genießen v., pōno³; appōno³: παρατιθέναι τι | – fig. (jmdm zum Aufseher geben), praepōno³; praeficio³ [fēci, fectum]: ἐφιστάναι τινά τινι· καθιστάναι τινὰ ἐπί τινι· ἐπιτρέπειν τινί τι | – r., sich v., s. vornehmen (sich).

vorsetzlich, quod consulto (cogitato) fit: προαιρετός· ἑκών [οὖσα, όν]· ἑκούσιος | – *adv.*, consulto; consilio; de industriā, datā operā: ἐπίτηδες· ἐθελοντί· ἑκοντί· ἑκουσίως. S. auch Vorsatz.

Vorsicht, providentia; cautio; circumspectio; prudentia; diligentia: ἡ πρόνοια· φυλακή· εὐλάβεια | – V. bei etw. anwenden, adhibeo² cautionem in re: εὐλαβεῖσθαι· φυλάττεσθαι.

vorsichtig, provĭdus; cautus; circumspectus; considerātus; prūdens; diligens: εὐλαβής [ές]· περίφρων | – *adv*, provide; caute; circumspecte; considerate; diligenter: πεφυλαγμένως· εὐλαβῶς | – v. reden und handeln, circumspicio³ [spexi, ctum] dicta factaque: εὐλογιστεῖν πρός τι.

Vorsichtigkeit, s. Vorsicht.

Vorsichtsmaßregeln, cautio: ἡ εὐλάβεια.

vorsingen, vor jmdm s., căno³ [cecĭni, cantum] *qd cui*: ᾄδειν· ᾄδοντα διέρχεσθαι.

Vorsitz, erster Sitz, primus lŏcus: ἡ προεδρία | – den V. haben, princeps teneo² [tenui, ntum] locum: προεδρεύειν (τῆς βουλῆς).

vorsitzen, s. Vorsitz führen.

Vorsitzer, praeses: ὁ πρόεδρος.

Vorsorge, providentia; cūra: ἡ πρόνοια | – V. für etw. haben, prospicio³ [spexi, ctum]; provideo² [vidi, visum]; consŭlo³ [lui, ltum] rei: προνοεῖσθαί τινος.

Vorspann, jumenta [orum]: ἡ ὑποζυγίων.

vorspannen, Thiere, jungo³ [nxi, unctum] currui (plaustro): ζευγνύναι | – einen Vorhang v., z. B. vor das Bett, obtendo³ [di, tum] velum lecto: παρατείνειν τὸ περιπέτασμα τῇ κλίνῃ.

vorspiegeln, jmdm etw., do¹ [dĕdi, dătum] verba *cui*; fallo¹ [fĕfelli, falsum] *qm* vanā spe: φενακίζειν τινὰ λέγοντα τι.

Vorspiegelung, spes vana: ὁ φενακισμός.

Vorspiel, prooemium; prologus; prolusio: τὸ προοίμιον | – fig. das V. von etw. sein, antecēdo³ [cessi, ssum] rei cui: προοιμιάζεσθαί τι.

vorspielen, in jmds Gegenwart spielen, căno³ [cecĭni, cantum] qd cui: αὐλεῖν | – ein Vorspiel sp., căno³ prooemium: ἀναβάλλεσθαι.

Vorsprache, s. Fürsprache.

vorsprechen, s. vorsagen.

vorspringen, voranspringen, praesilio⁴ [lui]: προπηδᾶν | – s. a. hervorspringen, -ragen.

Vorsprung, das Voraussein vor jmdm, z. B. einen V. vor jmdm haben, antecessi qm; post me relliqui qm: προέχειν τινός | – Hervorragung, procursus [ûs]; crepido; projectura: τὸ πρόβλημα.

Vorstadt, suburbium: τὰ προάστεια | – in der V. befindlich, suburbānus: προάστειος [ον].

Vorstand, s. Vorsteher.

vorstechen, s. hervorstechen.

vorstecken, praefigo³ [fixi, xum] rei: προβάλλειν | – jmdm ein Ziel v., propōno³ [pŏsui, sĭtum] mētam cui: προτιθέναι σκοπόν τινι.

vorstehen, vorangehen, über etw. gesetzt sein, praesum [praefui, praeesse]; praefectus sum rei; administro qd: προστατεῖν τινός.

Vorsteher, praefectus; magister; praeses; antistes: ὁ ἄρχων [οντος]· ἐπιστάτης [ου] | – jmdn zum V. von etw. machen, praeficio³ [fēci, fectum] qm rei: προϊστάναι τινά τινος | – V. von etw. sein, praesum [praefui, praeesse] rei: ἐπιστατεῖν τινος | – Vorsteherin, quae praeest rei; magistra; antistĭta: ἡ ἄρχουσα.

Vorsteheramt, praefectūra; munus antistitis: ἡ προστατεία.

vorstellen, (voranstellen), pōno³ [pŏsui, sĭtum] qd priori loco: προτιθέναι τί τινος | – fig. (anschaulich machen), repraesento¹; exprĭmo³ [pressi, ssum]; fingo³ [finxi, fictum]; effingo³; repraesento¹ speciem rei: ποιεῖν· πλάττειν· ὑποτυποῦν | – äußerlich darstellen, ăgo³ [ēgi, actum] qd: ὑποκρίνεσθαι | – sich etw. v., cogito¹; fingo³ [nxi, ictum] mihi cogitatione; concipio³ [cēpi, ptum] animo; crēdo³ [dĭdi, dĭtum]; spero¹: ἐννοεῖν τι.

Vorstellung, (Präsentation, z. B. bei einem Fürsten), admissio: ἡ προσαγωγή | – (künstliche Darstellung), repraesentatio: παράστασις | – V. auf dem Theater, actio; fabula: ἡ θέα· τὸ δρᾶμα | – eine V. geben, do¹ [dĕdi, dătum] fabulam: διδάσκειν δρᾶμα | – Ermahnung), admonitio; monĭtus [ûs]: ἡ νουθέτησις | – jmdm wegen etw. V. machen, moneo² qm de re; ăgo³ [ēgi, actum] cum quo de re: νουθετεῖν τινά | – Begriff, notio; cogitatio; opinio: ἡ ἔννοια | – sich eine V. von etw. machen, effingo³ [nxi, ictum] qd animo; informo¹ cogitationem rei animo: εἰκάζειν τι | – eine V. von etw. haben, habeo² qd ratione cognĭtum: ἐννοεῖν τι.

Vorstellungskraft, cogitatio: ἡ φαντασία.

vorstopfen, vor etw., objicio³ [jeci, ctum] rei: παρεμβύειν.

Vorstoß, erster Stoß, ictus [ûs] prior: ἡ παρυφή | – V. am Kleide, clavus: τὸ κράσπεδον.

vorstoßen, s. hervorstoßen, -ragen.

vorstrecken, vorhalten, protendo³ [di, tum]; projicio³ [jēci, ctum]; porrĭgo³ [rexi, ctum]: προβάλλεσθαί τι | – leihen, do¹ [dĕdi, datum] mutuum: δανείζειν τί τινι.

vorstreichen, eine Stelle in einem Buche, noto¹: παρασημαίνεσθαί τι.

vorstauen, sterno³ [strâvi, strâtum]: προβάλλειν τι.

Vortänzer, praesul; praesultator; qui choream ducit: ὁ προορχηστήρ [ῆρος].

vortanzen, duco³ [xi, ctum] choream: προορχεῖσθαι.

Vortheil, commŏdum; compendium; emolumentum; lucrum; quaestus [ûs]; fructus [ûs]; utilitas: τὸ συμφέρον [οντος] | – V. von etw. haben, căpĭo³ [cēpi, captum] fructum od. utilitatem; făcĭo³ [fēci, factum] quaestum ex re: ὠφελεῖσθαι ἔκ τινος· ἀπολαύειν τινός | – jmdn um seinen V. bringen, fraudo¹ qm: ἀποστερεῖν τινα | – zu seinem V., emolumento meo; egregie: πρὸς ἑαυτοῦ· ἐς τὸ ἴδιον.

vortheilhaft, quaestuōsus; lucrōsus; utĭlis; commŏdus: ἀγαθός· συμφέρων [ουσα, ον]· χρήσιμος [ον] | – v. sein, sum usui; condūco³ [xi, ctum]: ὠφελεῖν τινά.

vorthun, vorbinden, praelĭgo¹ qd; praecingor³ [cinctus] re: περιζώννυσθαι | – s. a. hervorthun.

Vortrab, primum agmen: ἡ προπορεία.

Vortrag, (das Vortragen), relatio; dictio; enarratio; rogatio: ἡ λέξις· ὁ λόγος | – zum V. kommen, res refertur [relata est]: ἐπιδείκνυσθαι | – Vortragsart, genus dicendi; dictio; actio; pronunciatio; elocutio: ἡ ἐπίδειξις | – ein lebendiger V., actio spiritûs plena: ἡ ἐπίδειξις ἐνεργής | – das Vorgetragene selbst, oratio: ὁ λόγος | – einen V. halten, făcĭo³ [fēci, factum] verba; dico³ [xi, ctum]; habeo² orationem; declāmo¹: λόγους ποιεῖσθαι | – über etw. einen V. halten, dico³ de re: λόγους ποιεῖσθαι περί τινος.

vortragen, (vor jmdm hertragen), praefĕro [praetŭli, -lātum, -ferre] qd cui: προκομίζειν τι | – (einen Vortrag halten), dico³ [xi, ctum]; dissĕro³ [rui, rtum] de re; trado³ [dĭdi, dĭtum]; enarro¹ qd; pronuncio¹; declamo¹: διέρχεσθαί τι | – jmdm etw. v., refero ad qm de re: λόγους προσφέρειν τινὶ περί τινος | – s., das V., s. Vortrag.

vortrefflich, egregius; eximius; excellens; praestabĭlis: ἀγαθός· ἄριστος | – adv., egregie; eximie; excellenter: ἄριστα.

Vortrefflichkeit, excellentia; praestantia: ἡ ἀρετή.

vortreiben, propello³ [pŭli, pulsum]: προάγειν τι.

vortreten, vorantr., antecēdo³ [cessi, ssum]; praeeo⁴ [ii, ĭtum]; praecēdo³ [cessi, ssum]: προέρχεσθαι | – s. a. hervortreten.

Vortritt, prior lŏcus: τὸ προτέρημα | – den V. vor jmdm haben, antecēdo³ [cessi, ssum] cui: προτερεύειν τινός.

Vortrupp, s. Vortrab.

Vortuch, subligacŭlum; sudarium: τὸ περίζωμα.

vorüber 2c., s. vorbei 2c.

Vorübung, meditatio: ἡ προμελέτησις | – V. machen, meditor¹: προγυμνάζειν τινά.

Vorurtheil, opinio praejudicata od. praesumpta;

opinio prava: ἡ δόξα οὐκ ὀρθή· ἡ ὑποψία | – ein V. haben, dûcor[3] [ductus] opinione praejudicatâ: ἔχειν δόξαν οὐκ ὀρθήν, ὑποψίαν.

Vorwache, statio extrêma: ἡ προφυλακή.

vorwachsen, s. hervorwachsen.

vorwärts, protĭnus: πρόσω | – v. geneigt, prônus: πρανής [ές].

Vorwahl, praerogativa: ἡ πρὸ ἑτέρας γιγνομένη αἵρησις.

vorwalten, praevaleo[2]; potior sum: κρατεῖν.

Vorwand, causa; praescriptio; titŭlus; nomen; species: ἡ πρόφασις· ἡ σκῆψις | – unter dem V., daß 2c., causâ interpositâ *sq. acc. c. inf.*: ἐπὶ προφάσει | – einen V. machen, interpôno[3] [posui, sĭtum] causam: προφασίζεσθαι.

vorweben, praetexo[3] [xui, xtum]: παρυφαίνειν τί τινι.

vorweg 2c., s. voraus.

vorweisen, s. vorzeigen.

Vorwelt, antiquitas; priores; majôres: οἱ προγεγενημένοι [ων].

vorwenden, causor[1]; praetendo[3] [di, tum]; praetexo[3] [xui, xtum]; simulo[1]: προφασίζεσθαι· προκαλύπτεσθαι.

vorwerfen, objicio[3] [jêci, ctum]: προβάλλειν | – figürl., objicio[3] *qd cui*; objurgo[1] *qm de re*; do[1] [dĕdi, dătum] crimini: ὀνειδίζειν τινί τι.

Vorwerk, praedium rusticum: ἡ ἔπαυλις [εως].

vorwinseln, jmdm etw., quiritando obtundo[3] [tŭdi, tûsum] aures *cui*: μινύρεσθαί τινι.

Vorwissen, das, conscientia: τὸ συνειδός [ότος] | – mit jmds V., conscio quo: συνειδότος τινός | – ohne V. jmds, inscio quo: ἀγνοοῦντός τινος.

Vorwitz, curiositas: ἡ πολυπραγμοσύνη | – s. a. Voreiligkeit.

vorwitzig, curiôsus: πολυπράγμων [ον] | – s. a. voreilig.

Vorwort, s. Vorrede, Fürsprache.

Vorwurf, tadelnde Erinnerung, vituperatio; opprobrium; criminatio; convicium: τὸ ὄνειδος [ους] | – jmdm V. machen (über etw.), vitupĕro[1]; objurgo[1]; accûso[1] *qm*; exprobro[1] *qd cui*: μέμφεσθαί τινι (περί τινος) | – harte V. machen, graviter accûso[1] *qm*: χαλεπῶς ἐπιπλήσσειν τινί | – jmdm etw. zum V. machen, do[1] [dĕdi, dătum] *qd cui* crimini: μέμφεσθαί τινα εἴς τι | – zum V. gereichen, sum opprobrio: εἶναι ὄνειδει | – (s. v. a. Sujet) s. Gegenstand.

vorzählen, hinzählen, aufzählen, numero[1] *cui*: ἐξαριθμεῖν· καταλέγειν τι.

Vorzeichen, ostentum; prodigium; portentum; ômen: τὸ σημεῖον· ὁ οἰωνός | – das V. zu etw. sein, praenuntio[1] *qd*: προσημαίνειν τι.

vorzeichnen, vorbilden, praeformo[1]: ὑπογράφειν τινί τι | – s. a. vorschreiben.

vorzeigen, ostendo[3] [di, sum]; profĕro [protŭli, -lâtum, -ferre]; exhibeo[2] *cui*: ἐπιδεικνύναι.

Vorzeiger, z. B. dieses Briefes, qui has literas reddet: ὁ ἐπιδεικνύς.

Vorzeit, antiquitas; vetus od. prior aetas: ὁ πρότερον χρόνος.

vorziehen, s. v. a. hervorziehen, s. d. | – (vor einem Gegenstande hinz.), praedûco[3] [xi, ctum]; praetendo[3] [di, tum]; obdûco[3]; objicio[3] [jeci, ctum]: παρατείνειν τί τινι | – figürl. (höher schätzen), praepôno[3] [posui, situm]; praefero [tuli, lâtum, ferre]; antepôno[3]: προαιρεῖσθαί τί τινος.

Vorzimmer, amphithalămus; procoelon; vestibŭlum: ὁ πρόδομος.

vorzüglich, praecipŭus; excellens; praestans; egregius; eximius; exquisitus: διαπρεπής [ές]· διαφέρων [ουσα, ον] | – vorzüglicher, potior: αἱρετός· ἐξαίρετος [ον] | – der vorzüglichste, praestantissimus: κράτιστος· πρεσβύτατος | – *adv.*, egregie; eximie; praecipue: διαφερόντως.

Vorzüglichkeit, excellentia; praestantia: ἡ ἀρετή.

Vorzug, als Zustand, principâtus [ûs]; prior locus; excellentia; praestantia; jus praecipuum: ἡ προτίμησις· τὸ προτέρημα | – jmdm den V. geben, defĕro [detŭli, lâtum, deferre] primas partes *cui*: προκρίνειν τινά τινος | – den V. vor jmdm haben, sum potior *quo*: προέχειν τινός | – (Eigenschaft), virtus; bonum; laus: τὸ ἀγαθόν | – äußere Vorzüge, externa bona: τὰ ἔξω ἀγαθά.

vorzugsweise, praecipue; potissimum; per eminentiam: κατ' ἐξοχήν· διαφερόντως.

votiren, Votum, s. abstimmen, Stimme.

Vulcan, (feuersp. Berg), mons, e cujus vertice ignes erumpunt; mons eructans flammas: ὁ ῥύαξ [ακος].

vulcanisch, eructans flammas, evomens ignes: καιόμενος καὶ ἔχων κρατῆρας πυρός.

vulgär, s. gemein, gewöhnlich.

W.

Waadtland, (Provinz), Valdensis Comitâtus; Vaudum.

Waal, (Fluß), Vahălis [is].

Waare, merx: τὰ ὤνια· ἡ ἐμπολή | – gute W., m. proba: τὰ ὤνια ἀγαθά | – schlechte W., m. improba: τὰ ὤνια φαῦλα | – eßbare W., m. esculenta: τὰ ὤνια ἐδώδιμα | – grüne W., olĕra [um]: τὰ λάχανα.

Waarenhaus, -lager, horrĕum; receptaculum mercium: ἡ ἀποθήκη.

Wabe, favus: τὸ κηρίον.

wach, vigĭlans; exsomnis: ἐγρηγορώς [υῖα, ός]· ἄϋπνος [ον]· ἄγρυπνος [ον] | – w. sein, vigilo[1]: ἐγρηγορότα, ἄϋπνον, ἄγρυπνον εἶναι | – w. bleiben, (die Nacht), pervigĭlo[1] noctem: ἐγρηγορεῖν· ἀγρυπνεῖν.

Wache, (das Wachen), custôdia; excŭbiae; vigiliae; statio: ἡ φυλακή | – W. halten (v. Soldaten), excŭbo[1] [bui, ĭtum]; ăgo[3] [êgi, actum] excubias; sum in statione: φυλακὴν ἄγειν, ἔχειν· φυλάττειν | — II)

(die Wachenden), custodia; custodes; excubiae; excubitores; vigiliae; vigiles; statio: οἱ φύλακες [ων] | – die Wache zieht auf, excubiae in stationem procedunt: οἱ φρουροὶ χωροῦσιν· γίγνεται ἀλλαγὴ φρουρῶν | – W. ausstellen, dispōno[3] [pŏsui, pŏsitum] vigilias od. stationes: καθιστάναι φύλακας | – III) (der Ort der Wache), custodia: τὸ φυλάκειον.

wachen, wach sein, vigĭlo[1]: ἐγρηγορέναι· ἐγρηγορεῖν | – bei jmdm wachen, vigilans assīdeo[2] [sēdi, sessum] lecto cjs: ἐγρηγορεῖν παρά τινι | – Wache halten, s. d. vor. Art.

Wachfeuer, ignis: τὸ πυρόν.

wachhabend, agens excubias: ἐν φρουρᾷ ὤν.

Wachhaus, vigiliarium: excubitorium: ἡ τῶν φρουρῶν στέγη.

Wachholderbeere, bacca juniperi: ἡ ἀρκευθίς [ίδος].

Wachholdersaft, succus juniperi: χυλὸς ὁ ἀπὸ τῶν ἀρκευθίδων.

Wachmeister, praefectus vigĭlum: ὁ πεντηκόνταρχος.

Wachparade, vices stationum sollemnes: παράταξις ἡ ἐν τοῖς ὅπλοις.

Wachposten, statio: ἡ φυλακή· τὸ φρούριον.

Wachs, cēra: ὁ κηρός | – mit W. überziehen, cero[1]; incero[1]: κηροῦν τι | – von W., cereus: κήρινος | – voller W., cerōsus: κηρώδης.

Wachsabdruck, signum in cerâ servatum: τὸ ἐκτύπωμα ἐν κηρῷ πεποιημένον.

wachsam, vigil; vigilans: ἐγρήγορος [ον]· ἄγρυπνος [ον] | – w. sein, vigilo[1]: ἐγρηγορεῖν | – *adv.*, vigilanter: ἐγρηγορότως· ἐγρηγορτί.

Wachsamkeit, vigilantia: diligentia; cūra; cautio; circumspectio: ἡ ἀγρυπνία.

Wachsbild, imāgo cerea; vultus cerâ expressi: τὸ κηρόπλαστον.

Wachsblume, Pflanze, cerintha: ὁ κήρινθος | – Blume aus Wachs, flos cerĕus; flos e cerâ factus: τὸ ἄνθος κήρινον.

Wachsbossirer, ceroplastes; fingens e cerâ: ὁ κηροπλάστης [ου].

Wachschiff, navis speculatoria: ἡ φυλακὶς ναῦς· ἡ περίπολος (ναῦς).

wachsen, (zunehmen, von organischen Körpern), cresco[3] [crēvi, crētum]; succresco[3]: φύεσθαι· βλαστάνειν· αὐξάνεσθαι | – (v. Menschen), adolesco[3] [adolēvi, adultum]: μέγαν αὐξάνεσθαι | – die Haare w. lassen, promitto[3] [mīsi, missum] capillum: ἀνειμένην ἐᾶν τὴν κόμην | – den Bart w. lassen, alo[3] [alui, altum], promitto[3] barbam: τρέφειν τὸν πώγωνα | – (von Krankheiten), ingrăvesco[3]: αὐξάνεσθαι· ἐπαναδίδοσθαι | – in einer Sache w. (Fortschritte machen), proficio[3] [fēci, fectum]; făcio[3] progressūs in re: ἐπιδιδόναι πρός τι | – jmdm gewachsen sein, par sum cui; non inferior sum quo: ἀντίπαλον εἶναί τινι | – einer Sache, possum [potui, posse] sustinēre qd: ἀντίπαλον εἶναί τινι | – (erzeugt werden), gignor[3] [genĭtus]; nascor[3] [nātus]; provĕnio[4] [vēni, ventum]: φύεσθαι | – auf etw. w., innascor[3] rei: φύεσθαι ἐπί τινι | – figürlich, es ist mir etw. ans Herz gewachsen, (liegt mir am Herzen), qd mihi curae od. cordi est: μέλει μοί τινος od. τι | – s., das W., incrementum: ἡ αὔξησις [εως] | – im W. sein, cresco[3]; in incremento sum: αὐξάνεσθαι.

Wachsfackel, cereus: ὁ κηρίων [ονος].

Wachsfarbe, cŏlor cerae; color cereus; (zum Malen), cēra: τὸ χρῶμα κήρινον· τὸ κηροειδές· τὸ μελίχλωρον.

wachsfarbig, -gelb, cerĭnus: κηροειδής [ές]· μελίχλωρος [ον].

Wachshändler, qui cerum venditat: ὁ κηροπώλης [ου].

Wachskerze, cereus: ὁ κηρίων [ονος].

Wachskuchen, favus: τὸ κηρίον.

Wachsleinwand, linteum ceratum: ἡ ὀθόνη κηρωτή.

Wachslicht, cereus: ὁ κηρίων [ονος].

Wachsmaler, pingens ceris: ὁ κηρογράφος.

Wachsmalerei, s. Enkaustik.

Wachspflaster, cerātum: τὸ κηρωτόν.

Wachspuppe, -püppchen, pupulus cereus: ἡ κόρη κηρίνη.

Wachssalbe, cerātum: τὸ κήρωμα.

Wachsscheibe, favus: τὸ κηρίον.

Wachsstock, glomus filorum ceratorum: ὁ κηρίων.

Wachstafel, (in Bienenstöcken), favus: τὸ κηρίον· μελίκηρον | – (zum Schreiben), tabella cerāta: τὸ κήρωμα· τὸ πινάκιον· γραφικὸν κηρωτόν.

Wachsthum, incrementum; accessio; auctus [ûs]; progressus [ûs]; profectus [ûs]: ἡ αὔξησις.

Wachstube, s. Wachhaus.

Wachstuch, linteum ceratum: ἡ ὀθόνη κηρωτή.

Wacht, s. Wache.

Wachtel, coturnix: ὁ ὄρτυξ [υγος].

Wachtelkönig, ortygometra: ἡ ὀρτυγομήτρα.

Wachtelschlag, cantus [ûs] coturnicum: ἡ τοῦ ὄρτυγος φωνή.

Wachtelweizen, melampyrum: τὸ μελάμπυρον.

Wachthaus, s. Wachhaus.

Wachtthurm, specŭla: τὸ φρυκτώριον.

wackelig, s. wackelnd.

wackeln, vacillo[1]: σφάλλεσθαι | – s., das W., vacillatio: τὸ σάλευμα· ὁ σάλος | – das W. der Zähne, mobilitas dentium: ἡ κίνησις, τὸ σφάλλεσθαι τῶν ὀδόντων.

wackelnd, vacillans; mobilis: δονούμενος· ἄστατος [ον]· ἀκατάστατος [ον].

wacker, strenŭus; bonus; probus: ἀγαθός· δεινός· ἐνεργής [ές]· σπουδαῖος | – *adv.*, strenue; bene: πάνυ· σφόδρα.

Wade, sūra: ἡ γαστροκνημία· κνήμη.

waden, s. waten.

Wadenbein, fibŭla: ἡ περόνη.

wächsern, cerĕus: κήρινος.

Wächter, custos; vigil nocturnus: ὁ φύλαξ [ακος] | – einen W. über etw. setzen, impōno[3] [pŏsui, positum] custodem rei: ἐπιτιθέναι φύλακά τινι.

Wägelchen, plostellum; chiramaxium: ἡ ἁμαξίς [ίδος].

wägen, pendo^{3} [pependi, pensum]; examino^{1} trutinâ; libro^{1}: *ἡ στάθμησις* [εως] | - s., das W., libratio; pensatûra: *ἡ στάθμησις* [εως].

wählen, opto^{1}; eligo^{3} [lêgi, lectum]; deligo^{3}; habeo^{2} delectum rei: *αἱρεῖσθαι τι* | - zu einem Amte auswählen, s. erwählen.

Wähler, elector; qui jus suffragii habet: *ὁ χειροτονητής* [οῦ].

wähnen, opinor^{1}; sum in opinione; těneor^{2} [tentus] opinione: *δοξάζειν τι* | - s., das W., opinatio: *ἡ δοξασία.*

währen, s. dauern.

während, I) *praep.*, per; in; inter; super: *μεταξύ*, *διά c. genit. παρά c. accus.* auch *μεταξύ* od. *ἅμα c. partic.* | - w. der Mahlzeit, inter coenam: *ἐν τῷ δείπνῳ· παρὰ τὸ δεῖπνον* | - w. dieser Tage, per eos dies: *διὰ τούτων ἡμερῶν* | - w. meiner Abwesenheit, me absente: *ἐμοῦ ἀπόντος* | — II) *conj.*, dum; quum: *ἕως· ἐν ᾧ* od. durch den genit. absol.

Währung, I) (s. v. a. Dauer), s. d. W. | — II) (s. v. a. Werth), pretium: *ἡ ἀξία.*

Währwolf, versipellis: *ὁ λυκάνθρωπος.*

Wäldchen, silvŭla; virgulta [orum] | - *τὸ δρυμίδιον.*

wälzen, volvo^{3} [volvi, volûtum]; molior^{4}; volûto^{1}: *κυλίειν τι* | - sich w., voluto^{1} me; volutor^{1}: *κυλινδεῖσθαι* | - die Schuld von sich w., a me amŏveo^{2} [môvi, motum] culpam: *ἀπωθεῖσθαι τὴν αἰτίαν* | - die Schuld auf jmdn w., transfero [tŭli, lâtum, ferre] od. derivo^{1} culpam *in qm*: *ἐπιφέρειν τινὶ τὴν αἰτίαν τινός* | - s., das W., volutatio; volutatus [ûs]: *ἡ κύλισις.*

Wärme, călor: *ἡ θέρμη· θερμότης* [ητος] | - milde W., těpor: *ἡ ἀλέα· χλιαρότης* [ητος] | - natürliche W., călor vitalis: *ἡ θερμότης ζωτική* | - mit W., calide; animi quodam fervore; vehementer; acriter: *θερμῶς· σφοδρῶς· δεινῶς.*

Wärmegrad, gradus [ûs] caloris: *τὸ μέτρον τῆς θερμότητος.*

Wärmemesser, thermomětrum: *τὸ θερμόμετρον.*

wärmen, calefăcio^{3} [fêci, factum]; tepefăcio; refŏveo^{2} [fôvi, fôtum]; recoquo^{3} [coxi, ctum]: *θερμαίνειν τι* | - sich w., calefacio^{3} corpus: *θερμαίνεσθαι· ἀλεαίνεσθαι* | - s., das W., calefactio: *ἡ θέρμανσις.*

Wärmestoff, vis caloris: *τὸ θερμαντικόν.*

Wärmflasche, vas excalfactorium: *ὁ φακός.*

Wärter, custos: *ὁ θεράπων* [οντος]*· κηδεμών* [όντος]*· ἐπιμελητής* [οῦ].

Wärterin, custos: *ἡ θεράπαινα* [ης]*· ἡ θεραπεύουσα* | - W. bei den Kindern, nutrix: *ἡ τίτθη.*

Wäsche, I) (das Waschen), lavatio; lotio; *ὁ πλυσμός· ἡ πλύσις* | - etw. in die W. geben, do^{1} [dĕdi, dătum] *qd* lavandum: *κελεύειν πλύνειν τι* | — II) concret, (linnenes Zeug), lintea [orum]: *ἡ ὀθόνη· τὸ λίνον.*

Wäscher, lôtor: *ὁ πλύνων* [οντος]*· πλυντήρ* [ηρος] | - Wäscherin, mulier lintea lavans: *ἡ πλύντρια.*

wässerig, aquatĭcus; aquatilis: *ὑδαλέος* | - figürl. geistlos, jejûnus: *ὑδαρής* [ές].

wässern, (mit W. befeuchten), irrĭgo^{1}: *ἀρδεύειν· ὑδραίνειν* | - (verdünnen), dimisceo^{2} [miscui, mixtum u. mistum] od. diluo^{3} [lui, lûtum] aquâ: *ὕδωρ ἐπιχεῖν τινι* | - s., das W., irrigatio; maceratio: *ἡ ἄρδευσις· ὕδρευσις.*

Waffe, Waffen, arma [ôrum]; tela [orum]: *τὸ ὅπλον· τὰ ὅπλα* [ων] | - mit W. versehen, s. bewaffnen | - ohne W. (unbewaffnet), inermis: *ἄοπλος* [ον]*· γυμνός* (*ὅπλων*) | - die W. ergreifen, eo^{4} [îvi, ĭtum] ad arma: *ὁπλίζεσθαι· ἐξοπλίζεσθαι* | - zu den W.! ad arma!: *εἰς-, ἐπὶ τὰ ὅπλα!* | - die W. gegen jmdn führen, fero [tŭli, lâtum, ferre] arma contra *qm*: *ἐπιφέρειν τὰ ὅπλα τινί* | - einen Streit durch die W. schlichten, dirĭmo [êmi, emptum] dissensionem armis: *διακρίνειν-, διαιρεῖν τὴν διαφορὰν τοῖς ὅπλοις.*

Waffenbruder, =gefährte, socius belli; commilĭto: *ὁ συστρατευσάμενος.*

Waffenfabrik, officina armorum: *τὸ ἐργαστήριον τῶν ὅπλων.*

Waffenfabrikant, exercens officinam armorum: *ὁ δημουργὸς τῶν ὅπλων.*

waffenfähig, s. dienstfähig.

Waffengattung, armatûra: *ὁ ὁπλισμός· τὸ εἶδος τῶν ὅπλων.*

Waffengeklirr, strepĭtus^{3} [ûs] armorum: *θόρυβος ὁ ἀπὸ τῶν ὅπλων.*

Waffenglück, s. Kriegsglück.

Waffenkammer, armamentarium: *ἡ ὁπλοθήκη.*

Waffenkleid, =rock, vestis militaris: *ἡ χλαμύς* [ύδος].

Waffenplatz, receptacŭlum armorum; sedes belli: *τὸ στρατόπεδον.*

Waffenruhe, s. Waffenstillstand.

Waffenrüstung, s. Rüstung.

Waffenruhm, s. Kriegsruhm.

Waffenschmied, făber armorum: *ὁ ὁπλοποιός.*

Waffenschmiede, officina armorum: *τὸ ἐργαστήριον τῶν ὅπλων.*

Waffenschmuck, insignia [ium] armorum: *ὁ τῶν ὅπλων κόσμος.*

Waffenstillstand, indŭtiae: *αἱ ἀνοχαί* [ῶν]*· σπονδαί· ἡ ἐκεχειρία* | - W. schließen, ineo^{4} [ii, ĭtum] indutias: *ἀνοχὰς ποιεῖσθαι πρός τινα* | - während des W., per indutias: *διὰ τῶν ἀνοχῶν.*

Waffentanz, pyrrhichia; pyrrhiche: *ἡ πυῤῥίχη.*

Waffentänzer, pyrrhicharius: *ὁ πυῤῥιχιστής* [οῦ].

Waffenträger, armĭger: *ὁ ὁπλοφόρος.*

Waffenübung, exercitatio armorum; exercitium: *ἡ ἄσκησις πολεμική.*

waffnen, armo^{1}: *ὁπλίζειν τινά* | - sich w., me armo^{1}; armor^{1}: *ὁπλίζεσθαι.*

Wage, zum Wägen, trutĭna; libra; statêra: *ὁ σταθμός· τὸ σταθμίον* | - Sprichw. jmdn die W. halten, par sum *cui*; non crêdo^{3} [dĭdi, ditum] *cui*: *ἰσόῤῥοπον εἶναί τινι· ἰσοῤῥοπεῖν τινι* | - W. am Fuhrwerk, jugum: *ὁ ζυγός* | - W. am Himmel, libra; jŭgum: *ὁ ζυγός* | — II) (s. v. a. Wagamt), aedificium, ubi merces penduntur^{3}: *ἡ ζυγοστασία.*

Wagebalken, jŭgum: *ὁ ζυγός.*

Wagehals, homo audax; homo summae audaciae: *ὁ φιλοκίνδυνος.*

Wagemeister, zygostates: *ὁ ζυγοστάτης* [ου].

1. Wagen, der, vehicŭlum; currus [ûs]: τὸ ὄχημα· τὸ ζεῦγος | - ein Kutschw., carpentum; pilentum: ἡ ἅμαξα | - ein Reisew., cisium; rheda: ἡ ἀπήνη· ἁρμάμαξα | - ein Lastw., plaustrum; currus [ûs]: ἡ ἅμαξα [ης] | - ein zweispänniger W., bigae: τὸ ζεῦγος [ους] | - ein vierspänniger W., quadrigae: τὸ τέθριππον | - im W. fahren, vĕhor[3] [vectus] currû: ἐλαύνειν ἅρμα | - den W. lenken, rĕgo[3] [rexi, rectum] currum: ἡνιοχεῖν | - zu W., currû (vectus): ἐφ' ἅρματος (ἐλαύνων) | - übertr. (Sternbild am Himmel), plaustrum; septentriones: ἡ ἅμαξα.

2. wagen, I) a., (den Muth haben), audeo[2] [ausus]; conor[1]: τολμᾶν· ἐπιχειρεῖν | - mit Gefahr unternehmen, audeo *qd*; făcio[3] [feci, factum] periculum rei: τολμᾶν ποιεῖν τι· κινδυνεύειν τι | - das Aeußerste w., audeo[2] ultima: κινδυνεύειν περὶ τῶν ὅλων· περιβάλλεσθαι περὶ τῶν ὅλων | - nichts w., non adeo[4] [ii, ĭtum] discrimen: μηδὲν κινδυνεύειν | - Sprichw. frisch gewagt ist halb gewonnen, fortuna juvat[1] audentes: ἀρχὴ δέ τοι ἥμισυ παντός | - sein Leben w., offĕro [obtŭli, oblâtum, offerre] caput manifesto periculo: κινδυνεύειν περὶ τοῦ βίου | — II) r., sich an jmdn w., audeo[2] *qm* aggredi: ἐπιχειρεῖν τινί | — s., das W., periculum: τὸ τολμᾶν· τὸ τόλμημα | - Sprichw. w. gewinnt, fortes fortuna adjuvat: τὸ τολμᾶν νικᾷ.

Wagenare, axis: ὁ τοῦ ἅρματος ἄξων.

Wagenburg, carri in urbem connexi: τὸ ἁρμάτων ὀχύρωμα.

Wagendeichsel, temo: ὁ τοῦ ὀχήματος ῥυμός.

Wagenflechte, -korb, crates; scirpea: τὰ τῆς ἁμάξης πῆγμα.

Wagengeleise, orbĭta: ἡ ἁρματοτροχία.

Wagengestell, rota et axes: τὸ τῆς ἁμάξης πῆγμα.

Wagenlenker, rhedarius; auriga: ὁ ἡνίοχος.

Wagenpferd, equus vectarius od. rhedarius: ὁ ὀχηματικὸς ἵππος.

Wagenrad, rŏta currus: ὁ ἁρμάτειος τροχός.

Wagenremise, receptacŭlum vehiculorum: ἡ τῶν ἁρμαμαξῶν παράθεσις.

Wagenrennen, curriculum equorum: ἡ ἁρματοδρομία.

Wagenschiene, s. Schiene.

Wagenschmiere, axungia: τὸ ἁρμάτειον ἄλειφαρ.

Wagensitz, sedile od. sella vehiculi: ὁ ἁμαξήρης θρόνος.

Wagenspur, orbĭta: ἡ ἁρματοτροχία.

wagerecht, aequilibris; libratus; aequus ad libellum: ἀντίῤῥοπος [ον] | w. Stand, aequilibrium: ἡ ἰσοῤῥοπία | - adv., ad libellam: ἀντιῤῥόπως.

Waghals, s. Wagehals.

Wagner, vehicularius; carpentarius: ὁ ἁρματοπηγός· ἁρματοποιός.

Wagniß, res periculosa; periculum; facĭnus audax; opus plenum periculosae aleae: τὸ κινδύνευμα.

Wagschale, librae lanx: ἡ τρυτάνη | - auf die W. legen, pôno[3] [pŏsui, sitům] in lance; impôno[3] in lancem; examino[1] trutinâ: εἰς τρυτάνην τιθέναι τι.

Wagstück, s. Wagniß.

Wahl, Handlung des Wählens, delectus [ûs]; electio: ἡ αἵρεσις [εως] | - W. zu einem Amte, creatio: ἡ αἵρεσις | - ohne W., temĕre; sine delectu: εἰκῇ | - eine W. bei etw. treffen, habeo[2] rei delectum: ἐκλέγειν | - Freiheit zu wählen, optio; eligendi optio; arbitrium: ἡ αἵρεσις [εως] | - jmdm die W. überlassen, do[1] [dĕdi, dătum] optionem *cui*: αἵρεσιν διδόναι τινι | - es giebt keine W., nihil est medium: οὐκ ἔστιν αἵρεσις.

wahlfähig, qui habet jus suffragii: ὁ ψηφοφόρος· χειροτονητής.

Wahlfreiheit, s. Wahl.

Wahlfürst, elector: ὁ ἄρχων ψηφοφόρος.

Wahlherr, qui habet jus suffragii: ὁ ψηφοφόρος.

Wahlplatz, comĭtium: ὁ τῆς αἱρέσεως τόπος | - s. v. a. Schlachtfeld, s. d. W.

Wahlrecht, jus suffragii: ἡ τῆς αἱρέσεως ἐξουσία.

Wahlspruch, sententia; dictum: τὸ σύμβολον.

Wahlstätte, s. Wahlplatz.

Wahlstimme, suffrăgium: ἡ ψῆφος.

Wahltag, dies comitiorum: ἡ ἀρχαιρεσία.

Wahlversammlung, comitia [orum]: ἡ ἀρχαιρεσιακὴ ἐκκλησία.

Wahn, opinio; opinio falsa; error; vana spes: ἡ δόξα [ης]· δόκησις· οἴησις | - frommer W., superstitio: ἡ δεισιδαιμονία | - in dem W. stehen, sum in opinione; dûcor[3] [ductus] opinione: δοξάζειν | - jmdn den W. benehmen, evello[3] [evelli, evulsum] opinionem ex animo *cjs.*: μεθιστάναι τὴν δόξαν τινός.

Wahnsinn, alienatio mentis; vesânia; insânia; vecordia; delirium: ἡ μανία | - in W. gerathen, aliênor[1] mente: γίγνεσθαι φρενόληπτον, μανικόν.

wahnsinnig, mente captus od. alienâtus; vesânus; insânus; vecors; delirus: μανείς [εῖσα, έν]: μανικός· φρενόληπτος [ον] | - w. sein, insanio[4]; deliro[1]: μαίνεσθαι· παραφρονεῖν | - jmdn w. machen, adĭgo[3] [ēgi, actum] *qm* ad insaniam: μανίαν ἐμβάλλειν τινί.

Wahnwitz, deliratio: ἡ τῶν λογισμῶν ἔκστασις.

wahnwitzig, delirus: παράφρων· παράπληκτος [ον] | - w. sein, deliro[1]: μαίνεσθαι· παραφρονεῖν.

wahr, vêrus; sincêrus; germanus: ἀληθής [ές]· ἀληθινός | - kein w. Wort reden, loquor[3] [locutus] nihil ad veritatem: λέγειν μηδὲν ἀληθές | - es ist kein w. Wort daran, tota res ficta est: οἷον ψευδέστατον | - *adv.*, vero; ad veritatem; sincêre: ἀληθῶς· ἀληθινῶς | - etw. w. machen, comprŏbo[1] *qd* re: ἐπαληθεύειν | - w. werden, comprŏbor[1] exĭtu: ἐπαληθεύεσθαι | - nicht w.? nonne? ain' tu?: ἦ ... ἆρα ... λέγω τι | - so w. ich lebe, ita vivam, ut etc.: οὕτω ζῴην· οὕτως ὀναίμην.

wahren, sich, s. vorsehen (sich).

wahrhaftig, (wahr), vêrus: ἀληθινός· πιστός | - *adv.*, vere; profecto; sane; certe: ἀληθῶς· ὄντως | - (wahrredend), verax; veridĭcus: ἀληθινός· ἀψευδής [ές].

Wahrhaftigkeit, veritas; fides: ἡ ἀλήθεια· τὸ ἀληθές· ἡ πιστότης [ητος].

Wahrheit, veritas; vêrum: ἡ ἀλήθεια· τὸ ἀληθές | - eine allgemeine W., perspicua omnibus veritas: ἡ ἀλήθεια σαφεστάτη | - historische W., historiae fides: ἡ ἀλήθεια ἱστορική | - der W. gemäß, ex re: κατὰ τὴν ἀλήθειαν· ὡς ἀληθῶς | - der W. nicht getreu bleiben, deflecto[3] [flexi, flexum] a veritate: ἐκτρέπεσθαι τῆς ἀληθείας | - der W. am nächsten kommen, absum pro-

xime vero: ἐκτρέπεσθαι τῆς ἀληθείας | – in W., s. wahrhaftig (*adv.*).

Wahrheitsforscher, investigator veri; cupĭdus veri videndi: ὁ σπουδάζων περὶ τὴν ἀλήθειαν.

Wahrheitsfreund, amans od. amicus veritatis: ὁ φιλαλήθης [ους].

Wahrheitsliebe, studium od. ămor veritatis: τὸ φιλάληθες [ους].

wahrheitsliebend, amans od. studiosus veritatis; verax: φιλαλήθης [ες].

Wahrheitstrieb, studium veri reperiendi: ὁ ἔρως τῆς ἀληθείας.

wahrlich, profecto; sane; certe: ἦ μήν.

wahrnehmbar, quod sensibus percĭpi potest; quod in conspectum cădit: αἰσθητός.

wahrnehmen, sentio[4] [sensi, sensum]; sensibus (auribus, oculis) percĭpio[3] [cēpi, ptum]; audio[4]; cerno[3] [crēvi, crētum] αἰσθάνεσθαι· μανθάνειν· ὁρᾶν | – (mit dem Verstande erkennen), animadverto[3] [ti, sum]; cognosco[3] [nōvi, nĭtum]: γιγνώσκειν· ἐννοεῖν | – (aufmerksam auf etw. sein), servo[1]; observo[1]; aucŭpor[1]; capto[1] *qd*: τηρεῖν· φυλάττειν τι | – die Gelegenheit w., capto[1] occasionem: ἀντιλαμβάνεσθαι τοῦ καιροῦ | – den günstigen Zeitpunkt w., observo[1] tempus: τηρεῖν τὸν καιρόν | – Rücksicht nehmen, habeo[2] rationem rei: προνοεῖσθαί τινος | – seinen Vortheil w., habeo[2] rationem commodi mei: τὰ ἑαυτοῦ σκοπεῖν.

Wahrnehmung, animadversio: ἡ αἴσθησις.

wahrsagen ꝛc., s. weissagen ꝛc.

wahrscheinlich, verisimilis; probabilis: εὔλογος [ον]· εἰκώς [υῖα, ός]· δοκῶν [οῦσα, οῦν] | – w. sein, non abhorreo[2] [ui] a vero; accēdo[3] [cessi, cessum] ad veritatem: εἰκὸς εἶναι | – *adv.*, probabiliter: εἰκότως· ὡς ἔοικε | – höchst w., haud dubie: ἐμφανῶς.

Wahrscheinlichkeit, verisimilitudo; probabilitas: τὸ εἰκός | – aller W. nach, haud dubie: ἐκ τῶν εἰκότων.

Wahrzeichen, s. Kennzeichen.

Waid, der, isătis: ἡ ἰσάτις [ιδος].

Waise, orbus, orba; pupillus; pupilla: ὁ ὀρφανός | – vater-, mutterlose W., orbus patre, -matre: πατρός-, μητρὸς στερηθείς [εῖσα] | – zur W. werden, orbor[1] parentibus: γίγνεσθαι ὀρφανόν· ὀρφανοῦσθαι· ὀρφανίζεσθαι.

Waisenhaus, orphanotropheum: τὸ ὀρφανοτροφεῖον.

Waisenkind, s. Waise.

Waisenstand, orbĭtas: ἡ ὀρφανία.

Waisenvater, orphanotrophus: ὁ ὀρφανιστής [οῦ]· ὀρφανοτρόφος.

Waizen, s. Weizen.

Walachei, (Prov.), Valachia [ae] | – Einwohner: Valachi.

Wald, silva; saltus [ûs]; (Lustw.), nĕmus [oris]: ἡ ὕλη· ὁ δρυμός | – ein heiliger W., lūcus: τὸ ἄλσος.

Waldbewohner, montānus; homo silvestris: ὁ ἄνθρωπος ὑλίβιος.

Waldbiene, apis silvestris: ἡ μέλισσα ὀρεία, -ἀγρία.

Waldbruder, s. Einsiedler.

Waldesel, onăger: ὁ ὄνος ἄγριος.

Waldgebirge, saltus [ûs]: ἡ νάπη· ἡ βῆσσα.

Waldgegend, regio silvestris od. saltuosa; loca silvestria: ἡ χώρα ὑλώδης.

Waldgott, deus od. numen silvae; Silvanus: ὁ Πάν [ανός].

Waldhonig, mel silvestre: τὸ μέλι ἄγριον.

Waldhorn, cornu: τὸ κέρας [ως].

Waldhuhn, lagŏpus [ŏdis]: ἡ λαγώπους [ποδός].

waldig, silvester; silvōsus; silvis vestitus; saltuōsus: ὑλώδης [ες]· δρυμώδης [ες].

Waldlerche, alauda arbŏrea: ἡ κορυδαλλίς [ίδος].

Waldleute, homines silvestres; h. montāni: οἱ τὰ ὄρη κατοικοῦντες.

Waldmaus, mus silvaticus: ὁ μῦς ἄγριος.

Waldnutzung, usus [ûs] et fructus silvarum: ἡ κάρπωσις τῆς ὕλης.

Waldnymphe, nympha silvae: ἡ Δρυάς [άδος].

Waldordnung, lex rerum silvaticarum: ὁ νόμος περὶ ὑλῶν.

Waldrebe, labrusca (vitis): ἡ ἀγριάμπελος.

Waldschlucht, saltus [ûs]: ἡ νάπη.

Waldstrom, torrens: ὁ χείμαῤῥος.

Waldtaube, s. Holztaube.

Waldteufel, satyrus: ὁ σάτυρος.

Waldung, silva; saltus [ûs]: ἡ ὕλη· ὁ δρυμός.

Waldvogel, avis silvatica: ὁ ὄρνις ἄγριος.

Waldwasser, aqua silvatica; torrens: ὁ χείμαῤῥος.

Waldweg, via silvestris: ἡ ὁδὸς δι' ὕλης.

Wales, (Provinz), Vallia [ae].

Walke, fullonĭca: τὸ κναφευτήριον.

walken, cōgo[3] [coēgi, actum]: κνάπτειν | – s., das W., fullonica: ἡ κνάψις.

Walker, fullo; coactor lanarius: ὁ κναφεύς [έως].

Walkererde, creta fullonia: ἡ σμηκτρὶς γῆ.

Walkerhandwerk, fullonica: ἡ κναφευτική.

Walkerwerkstätte, fullonica: τὸ κναφεῖον.

Walkmüller, s. Walker.

Wall, vallum; agger: τὸ χῶμα· ὁ χοῦς [χοός] | – einen W. aufwerfen, dūco[3] [duxi, ductum] vallum; făcio[3] [fēci, factum] aggĕrem: χωννύναι χῶμα.

Wallach, cantherius; equus castrātus: ὁ ἐκτομίας ἵππος.

wallen, (sich wellenförmig bewegen), aestuo[1]; ferveo[2]; fluctuo[1]; fluito[1]: ζεῖν· φλύειν | – (reisen), peregrinor[1]: πορεύεσθαι | – auf Erden w., vivo[3] [vixi, victum] in his terris: ἐν τοῖς ἀνθρώποις εἶναι | – s., das W., (Kochen), aestus [ûs]; fervor: ἡ ζέσις· ὁ βρασμός.

Waller, s. Pilger.

Wallfahrt, peregrinatio sacra: ἡ ἐπὶ προσκυνήσει ἀποδημία | – eine W. veranstalten, suscipio[3] [cēpi, ceptum] peregrinationem religionis causâ: ἀποδημεῖν ἐπὶ προσκυνήσει.

wallfahrten, suscipio[3] [cēpi, ceptum] peregrinationem religionis causâ od. perĕgre abeo[4] [ii, ĭtum]: ἀποδημεῖν ἐπὶ προσκυνήσει.

Wallfisch, balaena; cêtus: ἡ φάλαινα.
Wallfischfang, captûra balaenarum: ἡ τῶν φαλαινῶν θήρα.
Wallfischfänger, cetarius: ὁ τὰς φαλαίνας θηρῶν.
Wallis, (Provinz), Valesia (Vallesia) [ae].
Wallnuß, (nux) juglans: τὸ βασιλικὸν καρύον.
Wallnußbaum, juglans: καρύα ἡ βασιλική.
Wallroß, orca: ἵππος ὁ θαλάσσιος.
Wallung, aestus; fervor: ὁ βρασμός· σάλος | – fig., leidenschaftliche W. des Gemüths, motus [ûs] animi: αἱ ὀργαί· οἱ θυμοί | – in W. gerathen, effervesco[3] [ferbui]: ἀναζεῖν.
walten, domĭnor[1]; sum: κρατεῖν | – über etw. w., administro[1]; guberno[1] *qd*: διοικεῖν τι | – jmdn üb. etw. schalten und w. lassen, permitto[3] [misi, ssum] *qd* arbitrio *cjs*: ἐπιτρέπειν τινί τι.
Walze, cylindrus; phalanga; scutŭla: ὁ κύλινδρος.
walzen, I) **a.**, aequo[1] cylindro: κυλινδροῦν | — II) **n.**, von Tanzenden, vario[1] lente gyros: ὀρχεῖσθαι τὸν στρόβιλον.
walzenförmig, cylindratus: κυλινδροειδής [ές].
Walzenschnecke, voluta: ἡ ἕλιξ [ικος].
Wamme, palear: τὸ λωγάνιον.
Wamms, torax laneus: τὸ χιτώνιον.
Wand, paries [ietis, *m*]: ὁ τοῖχος | – eine W. aufführen, dûco[3] [xi, ctum] parietem: κατασκευάζειν τὸν τοῖχον | – eine W. durchbrechen, perrumpo[3] [rûpi, ruptum] parietem: τοιχωρυχεῖν | – eine W. niederreißen, demolior[4] parietem: καθειρεῖν τὸν τοῖχον.
Wandel, s. Handel, Lebenslauf.
wandelbar, mobilis; fluxus; fragilis; cadûcus; ruinôsus: εὐμετάβλητος [ον]· ἀλλοιώδης [ές].
Wandelbarkeit, mobilitas; vitium: ἡ εὐμεταβλησία.
wandeln, (leben), vivo[3] [vixi, victum]: ζῆν | – unsträflich w., vivo[3] sancte: ζῆν·, πράττειν ἁγνῶς | – s. v. a. gehen, herumgehen, s. diese Wörter.
Wandelstern, s. Planet.
Wanderer, viator; peregrinator: ὁ ὁδίτης [ου]· ὁδοιπόρος.
wandern, proficiscor[3] [profectus]; eo[4] [ivi, itum]; fâcio[3] [fêci, factum] iter; abeo[4] [ii, itum] peregre; peregrinor[1]: πορεύεσθαι· ὁδοιπορεῖν | – **s.**, das W. (Wanderung), iter; discessus [ûs]; abĭtus [ûs]; peregrinatio; migratio: ἡ ὁδοιπορία· πορεία | – das W., von einem Orte zum anderen, migratio aliunde alio: ἡ μετοίκησις.
Wanderschaft, peregrinatio; itinera: ἡ ἀποδημία | – auf die W. gehen, abeo[4] [ii, itum] perĕgre: ἐκπορεύεσθαι· ἐξοδοιπορεῖν· ἀποδημεῖν.
Wanderstab, bacŭlum: τὸ σκηπάνιον | – den W. ergreifen, proficiscor[3] [profectus]: ἀποδημεῖν.
Wanderung, s. Wandern (das).
Wandhaken, uncus parietis: λύκος οἷος τοίχῳ ἐμπήγνυσθαι.
Wandleuchter, candelâbrum parietis: λύχνος ὁ κατὰ τὸν τοῖχον.
Wandnagel, clavus parieti infixus: ἧλος ὁ κατὰ τὸν τοῖχον.
Wandpfeiler, pila parieti apposita: ἡ στήλη τοῦ τοίχου.
Wandschrank, armarium parieti insertum: ἡ θήκη ἐντοίχιος.
Wanduhr, horologium parietis: τὸ ὡρολόγιον ἐντοίχιον.
Wange, gĕna: ἡ παρειά [ᾶς].
wankelmüthig, infirmus; inconstans; levis; mutabilis; mobilis; varius: ἀσταθής [ές].
Wankelmüthigkeit, s. d. f.
Wankelmuth, inconstantia; infirmitas; levitas; animus mobilis; (animi, ingenii) mobilitas: ἡ ἀστασία· ἡ διψυχία.
wanken, labo[1]; muto[1]; vacillo[1]; titŭbo[1]; fluctuo[1]: σφάλλεσθαι | – wankend werden, labasco[3]; labefio[3] [factus]: σφαλερός· ἀσταθής [ές] | – w. machen, labefăcio[3] [fêci, factum]; labefacto[1]: σφάλλειν | – **s.**, das W., mutatio; vacillatio: τὸ σφάλλεσθαι.
wann, als Fragepartikel, quando? quo tempore? πότε | – dann u. w., interdum: ἐνίοτε· ἔσθ᾽ ὅτε. S. auch wenn.
Wanne, alvĕus: ὁ λικμός.
wannen, von, (woher), unde: πόθεν.
Wannst, abdômen; venter: ἡ γαστήρ [γαστρός]· κοιλία.
Wanze, cimex: ἡ κόρις [εως od. ιος].
Wappen, insigne generis: τὸ παράσημον· ἐπίσημον· σύμβολον.
Wappenbuch, liber insignium: τὸ τῶν παρασήμων βιβλίον.
Wappenherold, =könig, praeco heraldĭcus: ὁ κήρυξ [υκος] περὶ τὰ παράσημα.
Wappenkunde, doctrina (scientia) insignium: ἡ παρασημολογία.
wappnen, s. bewaffnen.
Wardein, monetarius: τεχνίτης ὁ διακρίνων τὰ μέταλλα.
warm, calĭdus: θερμός | – sehr w., fervĭdus: διάθερμος [ον] | – w. Wasser, aqua calida, od. blos calda: θερμὸν ὕδωρ | – w. Freundschaft, amicitia intima: ἡ φιλία·, συνουσία οἰκειοτάτη | – w. sein, caleo[2]; sum calidus: θερμὸν εἶναι· τεθερμάνθαι | – es ist w., aër calet: θερμόν ἐστι | – w. werden, calesco[3] [calui]: θερμαίνεσθαι | – w. machen, calefăcio[3] [fêci, factum]: θερμαίνειν τι | – etw. w. setzen, appôno[3] [pŏsui, situm] *qd* igni: προστιθέναι τι πρὸς τὸ πῦρ | – w. halten, foveo[2] [fôvi, fôtum] *qd*: φυλάττειν τι θερμόν.
Warmbier, cerevisia calida: ὁ ζῦθος θερμός.
warnen, jmdn, moneo[2] *qm* ut caveat: νουθετεῖν τινά | – vor etw. w., moneo[2] de re: ἀποτρέπειν τινά τινος | – sich w. lassen, audio[4] monentem: πείθεσθαί τινι | – ein warnendes Beispiel, exemplum; documentum: παράδειγμα ἀποτρεπτικὸν τῶν κακῶν.
Warner, monĭtor: ὁ παραινέτης [ου].
Warnung, monitus [ûs]: ἡ νουθέτησις | – jmdm zur W. dienen, sum documento *cui*: παράδειγμα γίγνεσθαί τινι τοῦ μὴ etc.
Warschau, (Stadt), Varsovia od. Varsavia [ae].
Warte, die, specŭla: ἡ σκοπή· σκοπιά.
warten, I) **a.**, (etw. pflegen), cûro[1]; foveo[2] [vi, tum]:

θεραπεύειν τινά· ἐπιμελεῖσθαί τινος | – seines Amtes pflegen, fungor[3] [functus] munere meo: πράττειν τὰ δέοντα | — II) **n.**, măneo[2] [mansi, sum]; operior[4] [opertus]; exspecto[1]: μένειν· περιμένειν | – jmdn w. lassen, mŏror[1]; dūco[3] [xi, ctum] *qm*: κατέχειν τινά | – auf eine Gelegenheit w., capto occasionem: τηρεῖν τὸν καιρὸν | – **s.**, das W., exspectatio: ἡ μονή· περιμονή· προςδοκία.

Wartthurm, specŭla: ἡ σκοπή.

warum, Fragepartikel, cur? quamobrem? quare? qua de causa? quid est, cur etc.? διὰ τί;· τί;· πῶς; | – w. nicht? cur non? quidni? quin? *relat. adv.*, quamobrem; quapropter; propter quod: πῶς γὰρ οὔ | – die Ursache, warum du :c., causa, propter quam etc.: δι' ὅ· τί παθών.

Warze, verrūca: ἡ ἀκροχορδὼν [όνος] | – Brustwarze, papilla: ἡ θηλή.

was, I) (als Fragepronomen), quid?: τί; | – w. für einer? qualis?: ποῖος [ποία, ποῖον]; | — II) (als Relativpronomen), qui [quae, quod]: ὅ, τι· ἅτινα· ὅ· ἅ | – alles, w., quodcumque; quidquid: ὅσα.

Waschbecken, manuale aquae; malluvium: ὁ νιπτήρ [ῆρος].

waschen, I) **a.**, lavo[1] [lavi, lavatum, lautum u. lōtum]; abluo[3] [lui, lūtum]: λούειν· νίπτειν | – die Hände w., lavo manūs: λούσασθαι τὰς χεῖρας | – sprichw., seine Hände in Unschuld w., sum extra culpam: ἀναίτιον εἶναί (τινος) | — II) **n.**, eine Wäsche haben, lavo[1] lintea: πλύνειν τι | – **s.**, das W., s. Wäsche.

Waschfaß, alveus lavando inserviens: τὸ ἀγγεῖον πλυντικόν.

Waschfrau, =**weib,** s. Wäscherin.

Waschgold, aurum fluviatile: ὁ χρυσὸς ποτάμιος.

waschhaft :c., s. schwatzhaft :c.

Waschhaus, aedificium linteis lavandis: τὸ πλυντήριον.

Waschkessel, ahēnum, in quo lintea lavantur: τὸ χαλκεῖον.

Waschkorb, corbis, in quo lintea reponuntur: ὁ κόφινος.

Waschlappen, lacinia abstergendo serviens; penicillus: τὸ ῥάκος πλυντήριον.

Waschleine, funis, in quo lintea suspenduntur: τὸ σχοινίον.

Waschnapf, s. Waschbecken.

Waschtrog, s. Waschfaß.

Waschwasser, aqua manibus (pedibus) lavandis: τὸ πλύμα.

Wasser, aqua: τὸ ὕδωρ [ατος] | – fließendes W., aqua viva: τὸ ναματιαῖον ὕδωρ | – stehendes W., aqua stagnans: τὸ λιμναῖον ὕδωρ | – W. holen, aquātum eo[4] [ivi, ĭtum]: ὕδωρ φέρειν | – W. leiten, derivo[1] aquam: ἀποχετεύειν τὸ ὕδωρ | – großes W. (bei Ueberschwemmungen), aquae super ripas effusae: ὕδατα πολλά | – unter W. setzen, irrigo[1]: κατακλύζειν τι | – voll W., aquōsus: ὑδρώδης [ες] | – sprichw., zu W. werden, redĭgor[3] [actus] ad irrĭtum]: ἀτέλεστον γίγνεσθαι· μὴ ἀποβαίνειν· ῥαγῆναι | – jmdn das W. nicht reichen, inferior sum *quo*: πολὺ ἀπολείπεσθαί τινος | — II) insbes., (als Gegensatz des Landes), rivus; flumen; mare: ποταμός· θάλαττα | – zu W. und zu Lande, terrâ marique: κατὰ γῆν καὶ κατὰ θάλατταν | – zu W. gehen, conscendo[3] [di, sum] navem: πλεῖν | – (s. v. a. Urin), urina: τὸ οὖρον· οὔρημα | – das W. lassen, reddo[3] [didi, ditum] urinam: οὐρεῖν | – s. v. a. Glanz (v. Edelsteinen), s. Glanz.

Wasserader, vena aquae: ὁ κρουνός.

wasserarm, inops aquarum: ἄνυδρος [ον].

Wasserbad, s. Bad.

Wasserbau, moles fluctibus opposita: ἡ οἰκοδομὴ ἐν ὕδασιν.

Wasserbecken, labrum: ὁ κρατήρ [ῆρος].

Wasserbehälter, =**behältniß,** lacus [ūs]; dividicŭlum: ἡ ὑδροθήκη.

Wasserbeschreibung, hydrographia: ἡ ὑδρογραφία.

Wasserbett, alvĕus: τὸ ῥεῖθρον.

Wasserblase, bulla: ἡ πομφόλυξ [γος].

Wasserblatter, variola lymphatica: ἡ πέμφιξ [γος].

wasserblau, caeruleus; cyaneus: θαλασσοειδής [ές].

Wasserblei, plumbago: ἡ μολύβδαινα.

Wasserblume, nymphaea: ἡ νυμφαία.

Wasserbrei, farina ex aqua cocta: τὸ ἔτνος ἀλεύρου καὶ ὕδατος.

Wasserbruch, hydrocēle: ἡ ὑδροκήλη.

Wasserdamm, moles fluctibus imposita: τὸ χῶμα.

Wasserdampf, vapor aquarum: ἡ ἀποφορὰ ὕδατος.

wasserdicht, quod non recipit in se nec combibit liquorem: στέγειν ὕδωρ.

Wassereidechse, lacerta aquatĭca: ἡ σαῦρα ἔνυδρος.

Wassereimer, s. Eimer.

Wasserfahrt, navigatio: ὁ πλοῦς.

Wasserfall, dejectus [ūs] aquae; aquae ex edito desilientes: ὁ καταῤῥάκτης [ου].

Wasserfarbe, (Farbe des Wassers), color aquaticus: τὸ χρῶμα ὕδατος | – (Farbe zum Malen), pigmentum aquâ dilutum: τὸ χρῶμα, χρωμάτιον ὑδαρές, ὕδατι κεκραμένον.

wasserfarbig, s. wasserblau.

Wasserfaß, dolium aquarium: ὁ κάδος.

Wasserfenchel, phellandrium aquaticum: τὸ φελλάνδριον.

Wasserfläche, superficies aquae; aequor maris: ἡ ἐπιφάνεια τῆς θαλάσσης.

Wasserflasche, lagena aquaria: ὁ κέραμος ὑδροδόκος.

Wasserfloh, pulex aquaticus: ὁ ψύλλος ἐνυδρόβιος.

Wasserfurche, elix; sulcus aquarius: ἡ αὖλαξ [κος].

Wassergalle, am Himmel, virga: ἡ ῥάβδος τῆς Ἴριδος.

Wassergang, iter, per quod aqua currit: τὸ ὑδραγωγεῖον | – s. v. a. Wasserleitung, s. d.

Wassergefäß, vas aquarium; hydria; situla: ἡ ὑδρία.

Wassergefahr, inundatio: ὁ κίνδυνος ἀπὸ τῶν ὑδάτων.

Wassergeflügel, aves aquaticae: οἱ ὄρνιθες ἐπιθαλάσσιοι.

Wassergeschirr, s. Wassergefäß.
Wasserglas, calix vitreus: ἡ ὕαλος.
Wassergraben, fossa aquaria; fossa incilis: ἡ διῶρυξ [χος].
Wasserguß, effusio aquae; s. v. a. Regenguß, imber: ἡ ὑδροχόη.
Wasserholen, das, aquatio: ἡ ὕδρευσις.
Wasserholer, aquator; ὁ ὑδροφόρος.
Wasserhose, typhon: ὁ σίφων [ωνος].
Wasserhuhn, fulĭca: ἡ αἴθυια.
Wasserjagd, venatio aquatilium: ἡ ὑδροθηρία.
Wasserkanne, situla: ἡ κάλπις [ιδος].
Wasserkasten, s. Wasserbehälter.
Wasserkessel, ahênum aquarium: τὸ χαλκεῖον.
Wasserkopf, hydrocephalus: τὸ ὑδροκέφαλον πάθος.
Wasserkrug, urceus aquarius; hydria; urna: ἡ ὑδρία.
Wasserkunst, machina hydraulica: ἡ ὑδραυλική.
Wasserleiter, aquarius; aquĭlex: ὁ ὑδραγωγός.
Wasserleitung, aquae ductio; aquarum ductus [ûs]: τὸ ὑδραγωγεῖον.
Wasserlilie, iris pseudoacŏrus: ἡ μαδωνία.
Wasserlinse, s. Meerlinse.
wasserlos, carens aquâ; siccus: ἄνυδρος [ον].
Wassermangel, penuria aquarum: ἡ ἀνυδρία | - W. leiden, affectus sum aquae inopiâ: πάσχειν, πονεῖν ἀνυδρίαν· ἄνυδρον εἶναι.
Wassermann, (am Himmel), aquarius; ὁ ὑδροχόος.
Wassermaus, mus aquatilis: ὁ μῦς ἐνυδρόβιος.
Wassermesser, hydrometrum: τὸ ὑδρόμετρον.
Wassermolch, lacerta lacustris: ἡ σαλαμάνδρα ἔνυδρος.
Wassermücke, cimex lacustris: ὁ κώνωψ ἔφυδρος.
Wassermühle, mola aquaria: ἡ ὑδρομήλη.
Wassernyxe, nympha: τὸ φάσμα ἔνυδρον.
Wassernymphe, Nais; Najas: ἡ Ναϊάς [άδος].
Wasserochs, s. Nilpferd.
Wasserorgel, hydraulus; machĭna hydraulica; orgănum hydraulicum: ἡ ὕδραυλις [εως].
Wasserpartie, s. Wasserfahrt.
Wasserperle, margarita adulterina: ὁ ψευδὴς μαργαρίτης.
Wasserpfahl, sublĭca: ὁ σταυρός.
Wasserpfeffer, hydropiper: τὸ ὑδροπέπερι [εως].
Wasserpflanze, planta aquatica: τὸ φυτὸν λιμναῖον.
Wasserplatz, locus aquationi opportûnus: τὸ ὑδρεῖον.
Wasserprobe, probatio aquarum: ἡ ἐξ ὕδατος πεῖρα.
Wasserpumpe, antlia: ὁ ἀντλητήρ [ῆρος].
Wasserquelle, s. Quelle.
Wasserrabe, pelecanus carbo: ὁ ὀνοκρόταλος.
Wasserrad, rota aquaria: ὁ τροχὸς ὑδρομύλου.
Wasserrecht, aquaeductus: ἡ ὕδρευσις.
wasserreich, aquôsus; fontibus abundans: εὔυδρος.
Wasserreis, sarmentum inutĭle; stŏlo: ἡ παραφυάς [άδος].
Wasserreise, navigatio; cursus [ûs]; iter maritĭmum: ἡ ναυτιλία.
Wasserrinne, canalis; colliviae: ἡ ὑδροῤῥόα.
Wasserröhre, tubus; fistŭla: ὁ σωλήν [ῆνος].
Wassersäule, typhon: ὁ σίφων [ονος].
Wassersammlung, collectio aquarum: τὸ τέλμα.
Wasserschaden, damnum ex inundatione acceptum: ἡ βλάβη ἐκ τοῦ ὕδατος.
Wasserscheu, die, hydrophobia: ἡ ὑδροφοβία.
wasserscheu, *adj.*, hydrophobus: ὑδροφόβος.
Wasserschildkröte, testûdo aquatilis: ἡ ἐμύς [ύδος].
Wasserschlange, hydra; hydrus: ἡ ὕδρα.
Wasserschlauch, uter: ὁ ἀσκὸς ὑδροδόκος.
Wasserschöpfen, das, haustus [ûs] aquae: ἡ ὑδρεία.
Wasserschöpfer, aquâtor: ὁ ὑδρευτής [οῦ].
Wasserschwalbe, hirundo riparia: ὁ κύψελος.
Wasserschwamm, spongia: ὁ σπόγγος· σφόγγος.
Wasserseite, pars spectans aquam: τὰ πρὸς τὴν θάλασσαν τετραμμένα.
Wasserspritze, sipho: ὁ σίφων [ωνος].
Wasserstand, altitudo aquarum: ἡ στάσις τοῦ ὕδατος.
Wasserständer, lacus [ûs]: piscina: ὁ ληνός.
Wasserstoff, principium hydrogenium: τὸ ὑδρογένιον
Wasserstrahl, radius aquae: ἡ ἀκτὶς ὕδατος.
Wasserstrom, flumen: ὁ ποταμός.
Wasserstrudel, vortex: ἡ ὕδατος συστροφή.
Wassersucht, aquae intercutis morbus; aqua intercus: ἡ ὑδερίασις | - die W. bekommen, implĭcor[1] [implicĭtus] morbo aquae intercutis: ὑδρωπικὸν γίγνεσθαι.
wassersüchtig, hydropĭcus: ὑδερικός.
Wassersuppe, intrita ex aqua calida: ὁ ἐκ τοῦ ὕδατος ζωμός.
Wassertaucher, -taufe, s. Taucher, Taufe.
Wasserthier, bestia aquatilis: τὸ ζῶον ἐνυδρόβιον.
Wassertonne, orca aquaria: ὁ ἀμφορεύς [έως].
Wasserträger, aquarius; aquator: ὁ ὑδροφόρος | - Wasserträgerin, mulier aquam ferens: ἡ ὑδροφόρος.
Wassertragen, das, aquatio: ἡ ὕδρευσις.
Wassertrinken, potus [ûs] od. potatio aquae: ἡ ὑδροποσία.
Wassertrinker, potor aquae: ὁ ὑδροπότης [ου].
Wassertrog, alvĕus aquarius: ἡ πύελος δεξαμένη.
Wassertropfen, gutta aquae: ἡ ὕδατος σταγών.
Wassertümpfel, lacûna: ἡ ὕδατος συστάς.
Wasseruhr, clepsydra: τὸ ὑδροσκόπιον.
Wasservogel, avis aquatica: ὁ ὄρνις λιμναῖος.
Wasserwage, libra (aquaria): ὁ ὑδροστάτης [ου].
Wasserwanne, labrum: ὁ λικμός.
Wasserwirbel, gurges; vortex: ἡ ὕδατος συστροφή.
waten, durch etw., vado[3]; transeo[4] [ĭi, ĭtum] *qd* (flumen): διαβαίνειν τι (ποταμόν).

watscheln, incēdo[3] [cessi, cessum] in modum anătis: σαυλοπρωκτιᾶν.

Watte, xylinum vestibus insuendum: τὸ ὑπόστρωμα. S. auch Futter.

wattiren, s. füttern.

Webe, die, textum: τὸ ὕφασμα.

weben, texo[3] [texui, textum]: ὑφαίνειν | — s., textus [ūs]: ἡ ὕφανσις.

Weber, **-in**, textor, textrix: ὁ ὑφάντης [ου]· ἡ ὑφάντρα.

Weberarbeit, textum; textūra: τὸ ὕφασμα.

Weberbaum, jugum: ὁ ἱστός.

Weberblatt, scapi: ἡ σπάθη.

Weberdistel, **-karde**, dipsacus fullonum: ὁ δίψακος.

Weberei, **Weberstätte**, textrīna; officina textoris: ἡ ὑφαντική.

Weberkunst, textrinum: ἡ ὑφαντική | - das Weben, textus [ūs]: ἡ ὕφανσις.

Webergarn, fila textoria: οἱ στήμονες ὑφαντικοί.

Weberhandwerk, s. Weberei.

Weberkamm, pecten: ἡ σπάθη.

Weberkunst, ars texendi; textrīnum: ἡ ὑφαντική.

Weberlade, pecten: ἡ κερκίς [ίδος].

Weberschiffchen, radius: ἡ κέρκις [ίδος].

Weberspule, fistula textoria: ἡ ὑφαντικὴ σύριγξ.

Weberstube, textrinum: τὸ ἱστουργεῖον.

Weberstuhl, jugum textorium: ὁ κανών [όνος].

Weberzettel, stamen: ὁ στήμων [ονος].

Wechsel, Abwechselung, vices; vicissitudo; varietas; commutatio: ἡ ἀλλαγή· μεταβολή | - der W. im Fragen und Antworten, vices interrogandi et respondendi: τὸ δοῦναί τε καὶ δέξασθαι λόγον | - der W. der Jahreszeiten, vicissitudines anniversariae: ἡ μεταβολὴ τῶν ὡρῶν τοῦ ἐνιαύτου | - Alles ist dem W. unterworfen, omnium rerum est vicissitudo: οὐδὲν τῶν ὄντων ἁπάντων μόνιμον πέφυκεν εἶναι | - (Geldverschreibung), syngrapha: ἡ συγγραφή | - auf W. klagen, ăgo[3] [ēgi, actum] ex syngrapha: διώκειν τινὰ ἐκ συγγραφῆς.

Wechselbank, argentaria: ἡ τράπεζα [ης].

Wechselbrief, syngrapha: ἡ συγγραφή.

Wechselfieber, febris intermittens: ὁ πυρετὸς τριταῖος.

Wechselgesang, alternus cantus [ūs]; versus [uum] alterni: τὸ ᾆσμα ἀμοιβαῖον.

Wechselgeschäft, argentaria: ὁ χρηματισμός | - ein W. haben, făcio[3] [fēci, factum] argentariam: τραπεζιτεύειν.

Wechselgespräch, sermones alterni: ὁ λόγοι ἀμοιβαῖοι.

Wechselhändler, **-handel**, s. Wechsler u. Wechselgeschäft.

wechsellos, vicissitudini non obnoxius; sibi constans: ἀμετάτρεπτος [ον]· ἀμετάβλητος [ον].

wechseln, I) a., muto[1]; permuto[1]: ἀλλάττειν· μεταλλάττειν· ἀμείβεσθαι | - Briefe wechseln, do[1] [dĕdi, dătum] et accipio[3] [cēpi, ceptum] literas: διδόναι καὶ λαβεῖν γράμματα | - Geld w., permuto[1] pecuniam: κερματίζειν τι | — II) n., mutor[1]; vario[1]; alterno[1]: μεταβάλλειν· ἀλλοῖον γίγνεσθαι | - s., das W., mutatio; permutatio; vicissitudo: ἡ μεταλλαγή.

wechselnd, (s. a. abwechselnd), alternus; mutuus; varius: ἀμοιβαῖος | - adv., per vices; alternis: ἀμοιβαίως· ἐπαλλάξ.

Wechselrecht, jus cambiale; leges de syngraphis sancitae: τὰ περὶ τῶν συγγραφῶν νόμιμα.

Wechselrede, sermones alterni: τὰ ἀμοιβαῖα.

wechselseitig, mutuus; alternus: ἀμοιβαῖος | - w. Dienstleistungen, mutua officia: αἱ ὑπηρεσίαι ἀμοιβαῖαι | - adv., mutuo; invicem; vicissim: ἀμοιβαίως.

wechselsweise, invicem; invices; alternis: ἐναλλάξ· παραλλάξ.

Wechseltisch, s. Wechselbank.

Wechselwirkung, vis mutua: ἡ δύναμις ἀμοιβαία.

Wechsler, argentarius; mensarius; numularius: ὁ κολλυβιστής [οῦ]· τραπεζίτης [ου] | - ein W. sein, făcio[3] [fēci, factum] argentariam: τραπεζιτεύειν.

Weck, **Wecken**, massa oblonga: ἡ κολλύρα.

wecken, s. aufwecken u. erwecken.

Wecker, qui excitat *qm* e somno: ὁ ἐξυπνιστής [οῦ] | - an der Uhr, suscitabulum: ὁ ἐξυπνιστής [οῦ].

Wedel, flabellum; cauda: ἡ ῥιπίς [ίδος].

wedeln, mit dem Schwanze, mŏveo[2] [mōvi, mōtum] od. jacto[1] caudam: σαίνειν τῇ οὐρᾷ | - mit dem Fächer Kühlung w., făcio[3] [fēci, factum] ventum flabello: ῥιπίζειν.

weder ... noch, nec ... nec: οὐδέ ... οὐδέ od. μηδέ ... μηδέ.

1. **Weg**, der, via; iter: ὁ πόρος· ἡ ὁδός | - figürl. Verfahrungsart, ratio: ἡ ὁδός | - der grade W., via recta: ἡ ὀρθή | - der Ort, wo ein W. durchgeht, locus pervius: ἡ ὁδός | - Orte, wo keine Wege sind, avia [orum]: ἄβατος | - vom W. abliegend, devius: ἐκτὸς τῆς ὁδοῦ | - grades Weges, rectā: ὀρθήν | - unter Weges, inter viam; ex itinere; in cursu: καθ' ὁδόν | - jmdn auf den W. bringen, dedūco[3] [duxi, ctum] *qm* in viam: ὁδοῦν τινά | - sich auf den W. machen, me do[1] [dĕdi, dătum] in viam; ingrĕdior[3] [gressus] iter: ὁρμᾶσθαι εἰς τὴν πορείαν | - einen W. einschlagen, figürl. ineo[4] [ii, ĭtum] rationem: τρέπεσθαι ὁδόν | - seiner W. gehen, abeo[4] [ii, ĭtum]: ἀπιέναι· ἀπέρχεσθαι | - jmdm etw. in den W. legen, im W. sein, impedio[4] *qm*; obsum *cui*; impedimento sum *cui*: ἐμποδὼν εἶναί τινι· ἐναντιοῦσθαί τινί τι | - etw. aus dem W. räumen, collŏco[1] *qd* (res dispersas) suo loco: ἐκποδὼν ποιεῖσθαι | - jmdn aus dem W. räumen, (e medio) tollo[3] [sustŭli, sublātum] *qm*: ἐκποδὼν ποιεῖσθαί τινα | - den W. Rechtens gehen, ăgo[3] [ēgi, actum] lēge: μεταπορεύεσθαι τὸν νόμον | - Mittel und W., via atque ratio: ἡ μηχάνη· ἀφορμή | - weder Mittel noch W. wissen, inops sum consilii: ἀπορεῖν· ἐν ἀπορίᾳ εἶναι.

2. **weg**, procul: φροῦδος· ἐκποδών | - weg mit dir, abi! apăge te!: ἄπαγε σεαυτόν | - in Einem weg, continenter; uno tenōre: συνεχῶς | - In Zusammensetzungen lat. durch ab, de, dis; griech. ἀπο-. S. auch fort.

wegbegeben, sich, abeo[4] [abii, ĭtum]; discēdo[3] [cessi, cessum]: ἀπελθεῖν.

wegbeißen, durch Beißen vertreiben, mordendo abĭgo[3] [ēgi, actum]; submŏveo[2] [ōvi, ōtum]; pello[3] [pepŭli, pulsum]: δάκνοντα ἀφαιρεῖν τι | - abbeißen, s. d.

wegbeizen, exĕdo[3] [êdi, êsum]: ἀποτήκειν τι.
wegbeugen, deflecto[3] [flexi, xum]: ἀποκλίνειν τι.
wegblasen, deflo[1]: διαφυσᾶν τι.
wegbleiben, (nicht kommen), non vĕnio[4] [vêni, ventum]: μὴ παραγίγνεσθαι· ἀπολείπεσθαί τινος | – (nicht wieder kommen), non redeo[4] [ii, ĭtum]: μὴ ἀνέρχεσθαι | – (weggelassen werden), omittor[3] [missus]: παραλείπεσθαι | – s. v. a. in Ohnmacht fallen, s. Ohnmacht. | – s., das W., absentia: ἡ ἀπουσία.
wegbrechen, (durch Brechen von sich geben), egĕro[3] [gessi, gestum] vomĭtu: ἀπερᾶν· ἀπεμεῖν | – s. v. a. abbrechen, s. d. W.
wegbrennen, s. abbrennen.
wegbringen, amŏveo[2] [ôvi, ôtum]; demoveo[2]; avĕho[3] [vexi, ctum]; asporto[1]; amolior[4]; tollo[3] [sustŭli, sublâtum]; eluo[3] [ui, ûtum]: ἐκκομίζειν τι | – s., das W., asportatio: ἡ ἀποκομιδή.
wegdrängen, mŏveo[2] [ôvi, ôtum]; depello[3] [pŭli, pulsum] lŏco: παρωθεῖν τι.
wegeilen, avŏlo[1]; aufŭgio[3] [fûgi, gĭtum]; prorĭpio[3] [ripui, reptum] me: ἀφορμᾶν· φεύγειν.
wegessen, comĕdo[3] [êdi, êsum]; absûmo[3] [sumpsi, ptum]: κατεσθίειν τι.
wegfahren, s. fortfahren, ausfahren.
wegfallen, non habeo[2] lŏcum; desĭno[3] [sii, sĭtum]; omitto[3] [misi, ssum]: ἐκλείπειν.
wegfangen, intercĭpio[3] [cêpi, ceptum]: ἀπολαμβάνειν τι.
wegfeilen, delimo[1]; descobino[1]: ἀποῤῥινᾶν τι.
wegfliegen, w. **fliehen**, s. fortfliegen, s. fliehen.
wegfließen, s. abfließen, fortfließen.
wegflüchten, s. fortflüchten.
wegfressen, devoro[1]; absûmo[3] [sumpsi, ptum]: ἀποβιβρώσκειν τι.
weggeben, alieno[1]; abalieno[1]: ἀποδιδόναι τινί τι.
weggehen, abeo[4] [ii, ĭtum]; abscêdo[3] [cessi, ssum]; discêdo[3]; excêdo[3]; egrĕdior[3] [gressus] loco; digrĕdior[3] ab quo: ἀπέρχεσθαι· ἀπιέναι | – s., das W., abĭtus [ûs]; discessio; discessus [ûs]: ἡ ἀναχώρησις.
weggießen, profundo[3] [fûdi, fûsum]: προχεῖν τι.
weghaben, accêpi; abstŭli: ἀπειληφέναι τι | – (s. v. a. begriffen haben), percêpi; intelligo[3] [lexi, ctum]: μανθάνειν· ἐννοεῖν τι.
weghacken, s. abhacken.
weghängen, aufĕro [abstŭli, ablâtum, auferre] et in alio loco suspendo[3] [pendi, nsum]: ἀπαρτᾶν τι ἀλλαχοῦ.
weghaschen, surripio[3] [ripui, reptum]; praeripio[3]; intercipio[3] [cêpi, ceptum]: ἀγρεύειν τι.
weghauen, s. abhauen.
wegheben, mŏveo[2] [môvi, môtum] suo loco; alio transfĕro [tŭli, lâtum, transferre]: μετακινεῖν τι.
weghetzen, abĭgo[3] [êgi, actum] cănibus; fugo[1] *qm*: ἐπαφέντα τοὺς κύνας ἀπελαύνειν.
wegholen, abdûco[3] [duxi, ctum]; aufĕro [abstŭli, ablâtum, auferre]; aveho[3] [vexi, ctum]: ἀπάγειν τι | – s., das W., asportatio: ἡ ἀποκομιδή.
weghüpfen, abeo[4] [ii, ĭtum] saliens: ἀποσκιρτᾶν.
wegjagen, s. fortjagen.
wegkaufen, s. aufkaufen.
wegkehren, mit dem Besen, averro[3] [averri, versum]: ἀποκορεῖν τι | – wegwenden, averto[3] [verti, versum]: ἀποτρέπειν τι.
wegkönnen, nicht, non possum [potui, posse] abire; retĭneor[2]; detineor[2] [tentus]: μὴ δύνασθαι· ἀπαλλάττεσθαι.
wegkommen, (s. v. a. verloren gehen), amittor[3] [missus]: ἀπόλλυσθαι· ἀποβάλλεσθαι | – s. v. a. davonkommen, s. d. W.
wegkratzen, abrâdo[3] [râsi, sum]; derâdo[1]: ἀποξύειν τι.
wegkriegen, s. fortkriegen.
weglassen, dimitto[3] [misi, ssum]; omitto[3]; praetermitto[3]; praetereo[4] [ii, itum]: ἀφιέναι τινά.
weglaufen, aufŭgio[3] [fûgi, gĭtum]; profŭgio[3]: δρόμῳ ἀπέρχεσθαι.
weglecken, lambo[3] [lambi, bĭtum]: ἀπολείχειν τί τινος.
weglegen, pôno[3] [pŏsui, sĭtum]; depôno[3] (de manibus); sepôno[3]: ἀποτιθέναι τι.
wegleihen, s. ausleihen.
wegleiten, dedûco[3] [duxi, ctum]; derivo[1]; averto[3] [verti, versum]: παράγειν ὕδωρ.
weglenken, s. ablenken.
weglocken, avŏco[1]; devŏco[1]: παράγειν τινά.
wegmarschiren, s. abmarschiren.
wegmüssen, sich entfernen müssen, abeundum est *mihi*: δεῖ ἀπελθεῖν ἐμέ | – getilgt werden müssen, delendus od. tollendus sum: δεῖ ἐξαλείφεσθαι.
wegnagen, s. abnagen.
wegnehmen, aufĕro [abstŭli, ablâtum, auferre]; dêmo[3] [dempsi, ptum]; tollo[3] [sustŭli, sublâtum]; eripio[3] [ripui, reptum]; suscipio[3]; căpio[3] [cêpi, captum]; occŭpo[1]: λαμβάνειν· αἱρεῖν τι | – etw. von etw. w., detrăho[3] [traxi, ctum] *qd rei*; s. a. confisciren.
wegpeitschen, s. fortpeitschen.
wegprügeln, s. fortprügeln.
wegradiren, erâdo[3] [râsi, râsum]: ἀποξεῖν τι.
wegräumen, amŏveo[2] [môvi, môtum]; removeo[2]; amôlior[4]: ἀποκινεῖν τι | – den Schutt w., purgo[1] rudĕra: ἀνακαθαίρειν.
wegraffen, absûmo[3] [sumpsi, ptum]; consumo[3]; conficio[3] [fêci, fectum]: ἁρπάζειν.
wegreiben, s. aufreiben.
wegreisen, s. abreisen.
wegreißen, fortr., abrĭpio[3] [ripui, reptum]; avello[3] [velli, vulsum]: ἀποσπᾶν τι | – jmdm etw. w., eripio[3] *qd cui*: ἁρπάζειν τι παρά τινος | – niederreißen, s. abbrechen, einreißen.
wegreiten, s. fortreiten.
wegrennen, s. fortrennen.
wegrollen, s. fortrollen.
wegrudern, s. fortrudern.
wegrücken, s. fortrücken.
wegrufen, s. fortrufen.
wegrupfen, s. fortrupfen.

wegsägen, s. absägen.
wegsaugen, exsūgo³ [suxi, ctum]: *ἀπομυζᾶν τι.*
wegschaben, s. abschaben.
wegschaffen, s. fortschaffen.
wegschaufeln, batillo¹; tollo³ [sustŭli, sublātum]: *λίστρῳ ἐκβάλλειν τι.*
wegscheeren, s. abscheeren.
wegschenken, s. verschenken.
wegscheuchen, s. fortscheuchen.
wegschicken, s. fortschicken.
wegschieben, s. fortschieben.
wegschießen, I) **a.**, dejĭcio³ [jēci, jectum]: *ἀφιέναι* | — II) **n.**, prorĭpio³ [ripui, reptum] me: *ἀφορμᾶν· φεύγειν.*
wegschiffen, s. absegeln.
wegschlagen, s. abschlagen, zurückschlagen.
wegschleichen, s. fortschleichen.
wegschlendern, amolior⁴ me: *ἀπάγειν ἑαυτόν.*
wegschleppen, s. fortschleppen.
wegschleudern, s. fortschleudern.
wegschmelzen, I) **a.**, resolvo³ [solvi, solūtum]: *κατατήκειν* | — **n.**, resolvor³ [solūtus]: *τήκεσθαι.*
wegschnappen, jmdm etw., praecipio³ [cēpi, ceptum] *qd cui*: *παραιρεῖσθαί τινά τι.*
wegschneiden, s. abschneiden.
wegschnellen, propello³ [pŭli, lsum]: *ἀποπάλλειν τι.*
wegschrecken, proterreo²: *ἀποσοβεῖν τινά τινος.*
wegschütten, profundo³ [fūdi, fūsum]: *ἐκχεῖν· προχεῖν τι.*
wegschwemmen, s. fortschwemmen.
wegschwimmen, abeo⁴ [ĭi, ĭtum] undis; aufĕror [ablātum, auferri] undis: *ἀπονήχεσθαι.*
wegsegeln, bei einem Orte, praetervĕhor³ [vectus]; supero¹ locum: *ἀποπλεῖν* | – s. a. absegeln.
wegsehen, removeo² [mōvi, mōtum] oculos; declino¹ oculos: *ἀποστρέφειν τοὺς ὀφθαλμούς* | – über etw. w., figürl., relinquo³ [līqui, lictum] *qd*: *ὑπερορᾶν τι.*
wegsehnen, sich, abire cupio³ [cupīvi, pitum]; malo [malui, malle] abesse: *ἐπιθυμεῖν ἀπαλλαγῆναι.*
wegsenden 2c., s. fortschicken 2c.
wegsengen, adūro³ [ussi, ustum]: *περιφλύειν τι.*
wegsetzen, I) **a.**, depōno [pŏsui, sĭtum]; repōno³: *ἀποτιθέναι τι* | – über etw. sich w., neglĭgo³ [glexi, ctum] *qd*: *παρ' οὐδὲν τιθέναι τι· μηδένα λόγον ποιεῖσθαί τινος* | — II) **n.**, transilio⁴ [lui]; saltū transmitto³ [mīsi, missum] *qd*: *μεταπηδᾶν.*
weg sein, (nicht da sein, körperlich), absum [abfui, abesse]; non adsum; abĭi⁴; desidĕror¹: *ἀπεῖναι* | – (geistig), exanimatus sum; perĭi; nullus sum; exstinctus sum: *ὄλωλα· ἀπόλωλα· οἴχομαι* | – (von Dingen), ablātum est; praeteriit; evanuit: *οἴχεσθαι* | – über etw. w. s., defunctus sum re: *ἀπηλλαγμένον εἶναί τινος* | – **s.**, das W., s. Abwesenheit.
wegsprengen, zu Pferde, avolo¹ citato equo: *ἀπελαύνειν κατὰ κράτος.*
wegspringen, s. fortspringen.
wegspülen, s. fortschwemmen.
wegstecken, s. verbergen.
wegstehlen, fūror¹; subdūco³ [xi, ctum]; surrĭpio³ [ripui, reptum]; furto abĭgo³ [ēgi, actum]: *ἀποκλέπτειν* | – sich w., furtim degrĕdior³ [gressus]: *ὑπαποκινεῖν.*
wegstellen, collŏco¹ in alio loco; sepōno³ [pŏsui, pŏsitum]: *μεθιστάναι τι.*
wegsterben, morior³ [mortuus]; demorior³: *ἀποθνήσκειν.*
wegstoßen 2c., s. fortstoßen 2c.
wegstreichen, s. ausstreichen.
wegstreifen, s. abstreifen.
wegthauen, liquesco³ [licui]; solvor³ [solūtus]; dissolvor³: *ἀνατήκεσθαι.*
wegthun, amŏveo² [mōvi, mōtum]; abdo³ [dĭdi, dĭtum]; abscondo³ [dĭdi u. di, dĭtum]: *ἀποσκευάζειν.*
wegtragen, aufĕro [abstŭli, ablātum, auferre]; asporto¹: *ἀποκομίζειν τι.*
wegtreiben, s. forttreiben, vertreiben.
wegtreten, secēdo³ [cessi, ssum]; recēdo³: *μεθίστασθαι.*
wegwälzen, amolior⁴: *ἀποκυλίειν τι.*
wegwandern, s. fortziehen.
wegwaschen, s. auswaschen, fortschwemmen.
wegwehen, aufĕro [abstŭli, ablātum, auferre]: *ἀποπνεῖν τι.*
wegweisen, s. abweisen.
wegwenden, averto³ [verti, rsum]: *ἀποτρέπειν.*
wegwerfen, abjĭcio³ [jēci, jectum]; projicio³: *ἀποβάλλειν τι* | – sich w., abjicio³ me: *καταισχύνειν ἑαυτόν.*
wegwetzen, tollo³ [sustŭli, sublātum] cote; poliendo: *ἀποτρίβειν τι.*
wegwischen, s. abwischen, entkommen.
wegwollen, abire cupio³ [cupīvi, ītum]: *βούλεσθαι ἀπιέναι.*
wegwünschen, etw., volo [volui, velle] *qd* abesse: *ἀπεύχεσθαί τι.*
wegzerren, vi abstrăho³ [traxi, ctum]: *ἀποσύρειν τι.*
wegziehen, s. fortziehen.
Wegeaufseher, curātor viarum: *ὁ ὁδοποιός.*
Wegebau, stratūra viarum; muniliones viarum: *ἡ ὁδοποίησις.*
Wegebreit, plantago: *τὸ ἀρνόγλωσσον.*
Wegedorn, rhamnus: *ἡ ῥάμνος.*
Wegegeld, portōrium: *ὁ ἀπὸ τῶν ὁδῶν τελούμενος φόρος.*
Wegelagerer, lātro; obsessor od. insidiator viarum: *ὁ ὁδοστάτης [ου].*
wegen, *praep.*, ob; per; propter; de; pro; prae; causā; gratiā; ergo; auch durch den bloßen *ablat.* (ohne oder mit einem *partic.* wie motus, ductus, incitatus etc.: *ἕνεκα· διά c. accus.· ὑπό c. genit.* oder durch den bloßen *dativ.*
Wegescheide, compĭtum: *ἡ σχιστὴ ὁδός· ἡ τρίοδος.*
Wegezehrung, viatĭcum: *τὸ ἐφόδιον.*

Weggang, abĭtus [ûs]; decessio; decessus [ûs]: ἀποχώρησις. S. a. u. weggehen.

Wegnahme, occupatio; expugnatio: ἡ αἵρεσις | – s. a. Confiscation.

Wegreise, s. Abreise.

wegsam, pervius; tritus: εὔοδος [ον].

Wegweiser, als Person, dux viae od. itineris: ὁ ὁδηγός | – als Säule ꝛc., pila itineris index: ὁ ὁδηγός | – Wegweiserin, dux viae od. itineris: ἡ ὁδηγός.

Wegzug, abĭtus [ûs]; discessus [ûs]; migratio; demigratio: ἡ μετοικεσία.

1. **weh, wehe,** *adv.*, w. thun, doleo[2]; făcio[3] [fēci, factum] dolorem: ἀλγεῖν τι | – es thut mir w., daß ꝛc., hoc mihi dolet, quod etc.: χαλεπῶς φέρειν τι· λυπεῖσθαι ὅτι etc. | – jmdm w. thun, făcio[3] dolorem *cui*; făcio[3] aegre *cui*: λύπην παρέχειν τινί· ἀνιᾶν τινα | – sich w. thun, laedo[3] [laesi, laesum] corpus; luxo[1] membrum: βλάπτειν, λυμαίνεσθαι, λωβᾶσθαι ἑαυτόν.

2. **Weh,** das, Schmerz, dŏlor: ἡ ἀλγηδών [όνος] | – die Wehen, s. Geburtsschmerzen | (s. v. a. Unglück), mala [orum]; res adversae: τὰ κακά [ῶν].

3. **weh! wehe!** *interj.*, vae! ἰοὺ ἰού | – weh mir! vae mihi! pro dolor! perii!: ἀπόλωλα | – Ach und Weh über jmdn schreien, s. ach!

wehen, flo[1]: πνεῖν | – s., das W., flātus [ûs]: ἡ πνοή.

Wehklage, wehklagen, s. Klage, klagen.

wehmüthig, dolens; maestus: βαρύθυμος [ον] | – w. sein, affectus sum dolore quodam: βαρυθυμεῖν | – s. v. a. kläglich), flebilis; miserabilis: οἰκτρός· ὀδυρτικός.

Wehmuth, dŏlor; maestitia: ἡ λύπη | – mit inniger W., non sine magno dolore: σὺν μεγίστῃ λύπῃ.

Wehmutter, obstetrix: ἡ μαῖα· μαιεύτρια.

1. **Wehr,** die, (Vertheidigung), defensio: ἡ ἄμυνα | – sich zur W. setzen gegen jmdn, defendo[3] me contra *qm*; resisto[3] [restĭti, stĭtum] *cui*: εἰς od. πρὸς ἀλκὴν τρέπεσθαι· ἀντιτάττεσθαί τινι | – (Waffen), arma [orum]: τὸ ὅπλον.

2. **Wehr,** das, septum; catarrhacta: ὁ καταρράκτης [ου]· τὸ χῶμα.

wehren, comprĭmo[3] [pressi, ssum]; reprĭmo[3]; cohibeo[2]; coërceo[2]: κατέχειν τι | – jmds Wuth w., freno[1] furorem *cjs*: κατέχειν τινὸς τὴν μανίαν | – sich wehren gegen jmdn, resisto[3] [restĭti, stitum] *cui*; defendo[3] [di, sum] me contra *qm*; propulso[1] vim vi: ἀμύνεσθαί τινα.

Wehrgehäng, baltĕus: ὁ τελαμών [ῶνος].

wehrhaft, qui arma ferre potest; armātus: ἀμυντικός· ἀμυντήριος· στρατεύσιμος.

wehrlos, inermis; armis exūtus: ἄνοπλος [ον]· ἄοπλος [ον].

Wehrlosigkeit, lat. durch Umschreibung mit inermis; griech. τὸ ἄοπλον· ἡ ἐρημία τῶν ὅπλων.

Wehrstand, milites; vita militaris: τὸ στρατιωτικόν.

Weib, femina; mulier: ἡ γυνή [γυναικός] | – ein altes W., anus: ἡ γραῦς [γραός] | – fig. (s. v. a. Memme), mulier: ἡ γυνή | – s. v. a. Gattin, s. Frau.

Weibchen, femina; muliercŭla: τὸ γυναικάριον | – (junge Gattin), uxorcŭla: τὸ γυναίκιον.

Weiberarbeit, opus muliebre: τὸ γυναικεῖον ἔργον.

Weiberart, mos mulierum: ὁ γυναικεῖος τρόπος.

Weiberfeind, osor mulierum; a re uxoria abhorrens: ὁ μισογύνης [ου].

Weiberfreund, amicus mulieribus; mulierosus: ὁ γυναικοφίλης.

Weibergefolge, comitātus [ûs] muliebris: γυναῖκες αἱ παρεπόμεναι.

Weibergeheul, ululatus [ûs] feminarum: αἱ γυναικῶν οἰμωγαί.

Weibergeklatsch, -geschwätz, ineptiae aniles: οἱ γυναικεῖοι φλήναφοι.

Weibergeschrei, clamor mulierum: ἡ γυναικῶν βοή.

Weibergezänk, rixae muliebres: αἱ γυναικεῖαι ἔριδες.

Weiberhaft, s. weibisch.

Weiberhaß, odium mulierum: ἡ μισογυνεία.

Weiberherrschaft, imperium uxorium; imperium feminae: ἡ γυναικοκρατεία.

Weiberherz, animus muliebris: ἡ γυναικεία ψυχή.

Weibertugend, virtus mulierum: ἡ γυναικῶν ἀρετή.

weibisch, muliebris; effeminatus: γυναικικός | – w. Wesen, mollities: ἡ ἀνανδρία· ἡ χλιδή | – w. machen, effemino[1]; emollio[4]: ἀποθηλύνειν | – *adv.*, muliebriter; effeminate: γυναικικῶς.

weiblich, muliebris; femineus: γυναικεῖος· θηλυκός | – das w. Geschlecht, sexus [ûs] muliebris: τὸ θῆλυ | – *adv.*, muliebriter: γυναικείως.

Weiblichkeit, ingenium muliebre; castitas: τὸ γυναικεῖον ἦθος.

Weibsbild, mulier: τὸ γυναίκιον.

Weibsperson, s. Weib.

weich, mollis; mitis; tener: μαλακός· ἁπαλός | – jmdn w. machen, commoveo[2] [mōvi, mōtum] animum *cjs*: κατακλᾶν τὴν καρδίαν τινός | – *adv.*, molliter: μαλακῶς· ἁπαλῶς.

Weichbild, territorium; fines: οἱ ἀγροί [ῶν].

Weiche, Weichheit, mollitia; mollitudo: ἡ ἁπαλότης [ητος] | – die Weichen am Körper, inguĭna [orum]: ὁ λαγών [όνος].

1. **weichen,** (nachgeben), cēdo[3] [cessi, cessum]; loco cēdo[3]; recēdo[3]; recipio[3] [cēpi, ceptum] me; refĕro [retŭli, relātum, referre] pedem; decēdo[3]: εἴκειν τινί | – aus dem Wege w., de viā decēdo[3]: εἴκειν τῆς ὁδοῦ | – aus dem Treffen w., excēdo[3] proelio: φεύγειν ἐκ τῆς μάχης | – s., das W., recessus[3] [ûs]: ἡ παραχώρησις | – die Feinde zum W. bringen, depello[3] [pŭli, pulsum] hostes lŏco; inclino[1] aciem hostium: τρέπεσθαι τοὺς πολεμίους.

2. **weichen,** (erweichen), mollio[4]; emollio[4]: μαλακίζειν | – im Wasser w., macĕro[1]: τακεροῦν.

weichhändig, habens molles manus: μαλακόχειρ.

weichhärig, mollibus capillis: μαλακόθριξ.

Weichheit, mollitia, mollitudo: ἡ ἁπαλότης [ητος].

weichherzig, mollis; misericors: οἰκτίρμων [ον] | – *adv.*, molli od. leni animo: οἰκτιρμόνως.

weichlich, mollis; effeminatus; delicatus: μαλακός | – adv., molliter; effeminate: μαλακῶς.

Weichlichkeit, mollities; vita delicata: ἡ μαλακία.

Weichling, homo mollis et effeminatus: ὁ μαλακίας [ου].

weichmäulig, mollis oris: μαλακόγναθος [ον].

weichmüthig, s. weichherzig.

Weichsel, (Fluß), Vistŭla [ae].

Weid, s. Waid.

Weide, (Weideplatz), pascŭum; locus (ager) pascŭus: ἡ νομή | – auf die W. gehen, eo[4] [ivi, itum] pastum: ἰέναι νέμεσθαι | – (Nahrung), pabŭlum; pastus [ûs]: ἡ τροφή | – gute N., pastus pinguis: ἡ εὐβοσία | – figürl., W. für die Augen, s. Augenlust | – (s. v. a. Weidenbaum), salix: ἡ ἰτέα.

1. weiden, I) a., pasco[3] [pâvi, pastum]: νέμειν | – seine Augen w., do[1] [dĕdi, dătum] oculis epulas: ἑστιᾶν τοὺς ὀφθαλμούς | – an etw. w., pasco[3] oculos in re: ἥδεσθαί τινι | — II) n., pabŭlor[1]; pascor[3] [pastus]: νέμεσθαι | – s., das W., pastio: ἡ βόσκησις.

2. weiden, adj., vom Weidenbaume, saligneus: ἰτέϊνος.

Weidenbast, liber saligneus: ὁ ἰτέϊνος φλοιός.

Weidenbaum, salix: ἡ ἰτέα.

Weidenholz, lignum saligneum: τὰ ἰτέϊνα ξύλα.

Weidenrinde, cortex saligneus: τὸ ἰτεϊνον λέμμα.

Weideplatz, s. Weide.

Weiderecht, jus pascendi; jus compascuum: ἡ ἐπινομία.

weidlich, s. tüchtig, adv.

Weidmann, s. Jäger.

Weidmesser, culter venatorius: ἡ ἀγρευτικὴ μάχαιρα.

Weidwerk, s. Jägerei, Jagd.

Weife, rhombus: ὁ ῥόμβος.

weifen, Garn, dedûco[3] [duxi, ctum] fila in rhombum, glomĕro[1] fila in rhombum: ῥομβεῖν τι.

weigern, sich, einer Sache, recûso[1]; abnuo[3] [nui, ûtum]; defŭgio[3] [fûgi, ĭtum]; detrecto[1] qd; nōlo [nolui, nolle]: ἀναίνεσθαι, ἀρνεῖσθαι, μὴ ἀποδέχεσθαί τι | – s., das W. (Weigerung), recusatio; detrectatio: ἡ παραίτησις | – ohne W., sine retractatione; haud gravate: ἄνευ παραιτήσεως· ἀπροφασίστως.

Weihbischof, chorepiscŏpus: ὁ χωροεπίσκοπος.

Weihe, die, (Geierart), milvus: ὁ ἰκτίν [ῖνος].

Weihe, dedicatio; consecratio: ἡ τελετή | – die W. geben, consecro[1]: τελεῖν τινά | – die W. bekommen, consĕcror[1] τελεῖσθαι τελετήν.

weihen, dedĭco[1]; inauguro[1]; consecro[1]: ἀφοσιοῦν | – geweiht, sacrâtus; săcer; religiosus; figürl., dico[1]; dedico[1]; offĕro [obtŭli, oblâtum, offerre]: ἀνατιθέναι τι τινί | – sein Leben ganz dem Vaterlande w., dĕdo[3] [dedĭdi, deditum] totam meam vitam patriae: θύεσθαι ἑαυτὸν ὑπὲρ τῆς πατρίδος.

Weiher, piscîna: τὸ τέλμα [ατος].

Weihgeschenk, donum: τὸ ἀνάθημα.

Weihkessel, cortina: τὸ περιῤῥαντήριον.

Weihnachten, Christi natalĭtia [orum]: τὰ γενέθλια Ἰησοῦ Χριστοῦ.

Weihnachtsabend, dies ante natalĭtia Christi: ἡ ἑσπέρα ἁγία.

Weihnachtsfest, s. Weihnachten.

Weihnachtsgeschenk, strena: ἡ ἐπινομίς [ίδος].

Weihrauch, tûs: ὁ λιβανωτός | – von W., turĕus: λιβάνινος | – W. tragend, turĭfer: λιβανωτοφόρος [ον] | – figürl., jmdm W. streuen, praedico de cjs laudibus: ἐγκωμιάζειν τινά.

Weihrauchbaum, junipĕrus turifera L.: ὁ λίβανος.

Weihrauchfaß, -gefäß, turibŭlum: τὸ θυμιατήριον.

Weihrauchhändler, turarius: ὁ λιβανωτοπώλης [ου].

Weihrauchkörner, tûra [um]: οἱ λιβανωτοῦ χόνδροι.

weihrauchtragend, turĭfer: λιβανοφόρος [ον].

Weihung, s. Weihen (das).

Weihwasser, aqua lustrâlis: τὸ ἱερὸν ὕδωρ.

Weihwedel, aspergillum: τὸ περιῤῥαντήριον.

weil, quod; quia; quoniam; quam; quando; quando quidem; auch mit qui; quippe qui; und durch partic. ὅτι· ἐπεί· ἐπειδή | – von der Zeit, s. v. a. während, dum: ὅτε· ὡς.

weiland, olim: πάλαι.

Weilchen, breve spatium, paululum (temporis): ὀλίγον τι χρόνου.

Weile, die, tempus; spatium; mora: ὁ χρόνος | – lange W., s. Langeweile | – in einer kleinen W., post breve tempus: οὐ πολὺ ὕστερον | – eine lange W., multum temporis: πολὺς χρόνος | – sprichw., Eile mit W., festina lente: ἥσυχος ἀνύσεις.

weilen, s. verweilen.

Weimar, (Stadt), Vimaria [ae] | – adj., Vimariensis, e.

Wein, I) (Getränk), vinum: ὁ οἶνος | – verdorbener W., vappa: ὁ ἐκτροπίας | – junger W., vinum recens: ὁ νέος οἶνος | – weißer W., vinum album: ὁ κιῤῥὸς οἶνος | – rother W., vinum rubrum: ὁ μέλας, ἐρυθρός οἶνος | – unvermischter W., vinum merum: ὁ ἄκρατος οἶνος· τὸ ἄκρατον· ζωρόν | – W., der sich nicht hält, vinum fugiens: ὁ οἶνος οὐ διαμένων | – viel W. trinken, obruo[3] [rui, rŭtum] me vino: βαπτίζεσθαι οἴνῳ | – vom Wein erhitzt w., incalesco[3] [calui] vino: θερμαίνεσθαι οἴνῳ | – dem W. ergeben sein, vinôsus: φίλοινος [ον] | – beim W., in vino; per scyphos: παρ' οἶνον | — II) (Weintraube), uva: ὁ βότρυς [υος]· ἡ σταφυλή | – W. lesen, lĕgo[3] [lêgi, lectum] vinum: vindemio[1] (uvas): τρυγᾶν | — III) (Weinstock), vites: ἡ ἄμπελος.

weinartig, vinosus: οἰνηρός· οἰνώδης [ες].

Weinbau, cultura vitium: ἡ ἀμπελουργία.

Weinbauer, cultor vitium: ὁ ἀμπελοφύτης [ου].

Weinbeere, acĭnus od. acĭnum: ὁ ἀμπέλινος καρπός.

Weinbeerkern, nuclĕus; vinaceus: τὸ γίγαρτον.

Weinbeerstiel, pes vinaceorum: ὁ μίσχος ῥαγός.

Weinbehälter, cella vinaria; apothêca: ὁ οἰνών· ἡ ἀποθήκη.

Weinberg, vinĕa; vinētum: ὁ ἀμπελών [ῶνος].
Weinblatt, folium vitis; folium vitigĭneum; pampinus: τὸ ἀμπέλινον φύλλον | – von Weinblättern, pampineus: οἰνάρεος· κληματίνος | – voller W., pampinōsus: κληματώδης [ες].
Weinblüthe, Blüthe des Weins, flos vitis: ἡ οἰνάνθη | – Zeit der Blüthe, tempus floris vitium: ἡ τῆς οἰνάνθης ὥρα.
Weinbrühe, oenogărum: τὸ οἴνινον ζωμίδιον.
Weinduft, f. Weingeruch.
weinen, lacrĭmo¹; fundo³ [fūdi, fusum] lacrimas; fleo² [flēvi, flētum]; profundo³ [fūdi, fūsum] vim lacrimarum: δακρύειν· κλαίειν | – mit weinenden Augen, lacrimans: δακρύων [ουσα ον] | – über jmdn oder etw. w., deplōro¹ *qm* od. *qd*: καταδακρύειν· καταθρηνεῖν τι | – über sich w., deplōro¹ casus meos: κλαίειν, καταδακρύειν τὴν ἀπορίαν ἑαυτοῦ | – s., das W., flētus [ūs]; plorātus [ūs]: ὁ κλαυθμός | – mit W., flens; lacrimans: δακρύων [ουσα, ον].
weinenswerth, f. beweinenswerth.
weinerlich, flebĭlis; lamentabilis: κλαύσιμος [ον]· κλαυστός· δακρυτός· δακρυόεις [εσσα, εν] | – ein w. Gesicht, vultus lacrimōsus: τὸ πρόσωπον κλαύσιμον· ἡ ὄψις κλαύσιμος | – eine w. Stimme, vox flebilis: ἡ φωνὴ δακρυτή | – *adv.*, flebiliter: κλαυσίμως etc.
Weinernte, f. Weinlese.
Weinessig, acētum: τὸ οἴνινον ὄξος.
weinfarbig, referens colorem vini: οἰνόχρως [ωτος]· οἴνοψ [οπος].
Weinfaß, dolium vinarium: ὁ πίθος.
Weinflasche, lagēna; ampulla: ἡ οἴνου λάγηνος.
Weinfuhre, vĕhes vini: ἡ ἅμαξα οἴνου.
Weingarten, f. Weinberg.
Weingefäß, vas vinarium: τὸ οἰνοφόρον σκεῦος.
Weingegend, regio vitibus ferax: ἡ οἰνοφόρος γῆ.
Weingeist, spiritus vini: ἡ ἄχνη οἴνου.
Weingeruch, odor vini; odor vinōsus: ἡ ὀσμὴ οἴνου.
Weingeschirr, f. Weingefäß.
Weingeschmack, sapor vini; sapor vinosus: ὁ χυμὸς οἴνου.
Weinglas, scyphus vitreus: ὁ σκύφος.
Weingott, deus vini; Bacchus; Liber: ὁ Βάκχος.
Weinhändler, vinarius: ὁ οἰνοπώλης [ου].
Weinhandel, negotium vinarium: ἡ ἐμπορία οἴνου.
Weinhandlung, (Handel), negotium vinarium: ἡ ἐμπορία οἴνου | – (Laden), taberna vinaria: τὸ οἰνοπώλιον.
Weinhaus, caupōna: τὸ οἰνοπώλιον.
Weinheber, sipho: ὁ σίφων [ωνος].
Weinhefen, faeces vini: ἡ τρύξ [τρυγός].
Weinholz, lignum viteum: τὰ ἀμπέλινα ξύλα.
Weinhülse, vinaceum: τὸ στέμφυλον.
Weinhüter, custos vineae: ὁ οἰνοφύλαξ [ακος].
weinig, vinōsus: οἰνηρός.
Weinjahr, annus vini ferax: ἡ εὐοινία.
Weinkeller, cella vinaria; apothēca: ὁ οἰνεών [ῶνος].
Weinkelter, f. Kelter.
Weinkosten, das, degustatio vini: ἡ γεῦσις οἴνου.
Weinkranz, corona pampinea: ὁ στέφανος ἀμπέλινος.
Weinkrug, urceus vinarius: ὁ κέραμος οἰνηρός.
Weinküfer, =küper, vietor: ὁ λυγιστής [οῦ].
Weinladen, taberna vinaria: τὸ οἰνοπώλιον.
Weinlager, cella vinaria; apotheca: ὁ οἰνών [ῶνος]· ἡ ἀποθήκη | – (Weinvorrath), copia vini: ὁ θησαυρὸς οἴνου.
Weinland, (Weinboden), terra vinealis: τὸ οἰνόπεδον | – (Weingegend), terra vini ferax: ἡ ἀμπελοφόρος γῆ.
Weinlaub, folia vitiginea; pampĭnus; pampini: τὰ ἀμπέλινα φύλλα | – von W., pampineus: οἰνάρεος· κληματίνος | – mit W. geziert, pampinatus: οἰνάρῳ κεκοσμημένος | – voller W., pampinosus: κληματώδης [ες].
Weinlaube, funetum; vinea (sc. porticus): ἡ καλύβη οἰνηρά.
Weinlese, vindemia: ἡ τρύγη | – W. halten, făcio³ [fēci, factum] vindemiam: τρυγᾶν | – zur W. gehörig, vindemiatorius: τρυγητικός.
Weinleser, vindemiator; vindemĭtor: ὁ τρυγητής [οῦ].
Weinmaß, mensūra vinaria: τὸ μέτρον οἰνηρόν.
Weinmonat, mensis October: ὁ Ὀκτώβριος μήν.
Weinmutter, faeces vini: ἡ οἰνομήτωρ [ορος].
Weinpfahl, pedamentum; statūmen; vidica: τὸ οἴνωτρον.
Weinpresse, f. Kelter.
Weinranke, pampinus; clavicŭla: τὸ κλῆμα· ἡ οἰναρίς [ίδος].
Weinrebe, f. Rebe.
weinreich, vini ferax: εὔοινος.
Weinschank, taberna vinaria: τὸ οἰνοπώλιον.
Weinschenk, vinarius: ὁ οἰνοπώλης [ου].
Weinschlauch, uter vinarius: ὁ οἰνηρὸς ἀσκός.
Weinstein, tartărus: ὁ τάρταρος.
Weinsteinsalz, sal tartări: ἡ φέκλη.
Weinstock, vitis: ἡ ἄμπελος | – ein edler W., vitis generosa: ἡ ἡμερίς [ίδος] | – den W. warten, pflegen, cŏlo³ [cŏlui, cultum] vitem: θεραπεύειν τὴν ἄμπελον | – den W. beschneiden, amputo¹ vitem: κλαδεύειν τὴν ἄμπελον.
Weinstöckchen, viticŭla: τὸ ἀμπέλιον.
Weinsuppe, f. Weinbrühe.
weintragend, vitĭfer: vini ferax: οἰνοφόρος [ον].
Weinträubchen, parva uva: τὸ βοτρύδιον.
Weintraube, uva: ὁ βότρυς [υος] | – getrockneter W., uva passa: ἡ σταφίς [ίδος].
Weintreber, =trester, vinacea [orum]: τὰ στέμφυλα [ων].
Weintrinken, das, potatio vini: ἡ οἰνοποσία.
Weintrinker, pōtor vini: ὁ οἰνοπότης [ου].

weintrunken, vino ebrius; vinolentus: οἰνόφλυξ [υγος].

Weinverfälscher, qui vinum corrumpit: ὁ κιβδηλεύων τὸν οἶνον.

Weinvorrath, copia vini: ὁ θησαυρὸς οἴνου.

Weinwetter, tempestas vitibus opportūna; t. ad maturandas uvas apta: ὁ καιρὸς οἰνοφόρος.

Weinwirth, s. Weinschenk.

1. **Weise,** die, Art rc., modus; ratio; mos; institutum: ὁ τρόπος | – auf diese W., hoc modo: οὕτως | – auf welche W.? qua ratione? quo pacto?: τίνι τρόπῳ; | – auf keine W., nullā ratione; nullo pacto: οὐδαμῶς | – oft durch das bloße *adv.*, wie auf freundschaftliche Weise, amice: φιλικῶς· φιλίως | – unbesonnener W., inconsiderate: ἀπερισκέπτως | – nach der Väter W., instituto majorum: κατὰ τὸν τῶν προγόνων τρόπον | – (s. v. a. Melodie), modi, modŭli: τὸ μέλος [ους].

2. **weise,** *adj.*, sapiens; sapientiā praeditus: σοφός· ἐπιστήμων [ονος]· σώφρων [ονος] | – *subst.*, der Weise, (homo, vir) sapiens: ὁ σοφός | – *adv.*, sapienter: σοφῶς· δεξιῶς.

weisen, monstro¹; demonstro¹; ostendo³ [di, sum]: δεικνύναι τι | – jmdm den Weg w., monstro¹ *cui* viam: ἡγεῖσθαί τινι τῆς ὁδοῦ | – jmdm die Thür w., jubeo² [jussi, ssum] *qm* abire: ἀπελαύνειν, ἐξελαύνειν τινά | – aus einem Orte w., s. verweisen, verbannen, | – etw. von sich w., sperno³ [sprēvi, spretum] *qd*; aspernor¹ *qd*: καταφρονεῖν τινος· μὴ δέχεσθαί τι.

Weiser, (an der Uhr), gnōmon; virgŭla horarum index: ὁ γνώμων [ονος].

Weisheit, sapientia; prudentia: ἡ σοφία.

Weisheitslehre, =regel, praeceptum sapientiae: ὁ λόγος σοφός.

Weisheitslehrer, magister sapientiae: ὁ σοφίας διδάσκαλος.

weislich, *adv.*, sapienter: φρονίμως.

weiß, albus; candĭdus; canus; purus: λευκός | – schneeweiß, milchweiß, s. diese Wörter | – w. Zähne, dentes candiduli: οἱ λαμπροὶ ὀδόντες | – w. Brot, panis siligineus: ὁ σιλιγνίτης [ου] | – w. sein, albeo²; candeo²: λευκὸν εἶναι | – w. machen, dealbo¹: λευκαίνειν· λευκοῦν τι | – jmdm etw. w. machen, lūdo³ [lusi sum] *qm*; do¹ [dĕdi, dătum] verba *cui*: φενακίζειν τινά | – schwarz auf w., scriptus: γεγραμμένον.

weissagen, vaticĭnor¹; dīco³ [dixi, ctum]; căno³ [cecĭni, cantum]; praedico³ *qd*: μαντεύεσθαί τι | – *s.*, das W., s. Weissagung.

Weissager, vates; fatidicus; augur; haruspex: ὁ μάντις [εως] | – Weissagerin, vates; mulier fatidica: ἡ μάντις [εως].

weissagerisch, fatidicus; divīnus: μαντικός.

Weissagung, das Weissagen, vaticinatio; divinatio; auguratio; praedictio: ἡ μαντεία | – die gegebene W., vaticinium; oracŭlum: τὸ μαντεῖον.

Weissagungsgabe, divinatio: ἡ μαντική.

Weißdorn, crathaegus oxycantha: ἡ λευκάκανθα [ης].

Weiße, die, album; albitūdo; candor: ἡ λευκότης [ητος] | – das W. im Auge, album oculi: τὸ τοῦ ὀφθαλμοῦ λευκόν | – das W. im Ei, album ovi: τὸ τοῦ ᾠοῦ λευκόν.

weißen, dealbo¹: λευκοῦν τι.

Weißenburg, (Stadt), Alba Julia | – *adj.*, Albensis.

Weißer, dealbator: ἡ λεύκανσις.

Weißfichte, =tanne, abies; pinus picea: ἐλάτη ἡ θήλεια.

Weißfisch, alburnus; cyprinus leuciscus: ὁ λευκίσκος.

Weißgerber, cerdo alutarius: ὁ βυρσοδέψης [ου].

weißgrau, canus: λευκόψαρος [ον].

weißhaarig, albis od. canis capillis: λευκόθριξ [genit. τριχος, ὁ, ἡ].

Weißkohl, =kraut, brassica capitata alba: ἡ λευκοκράμβη.

weißlich, subalbus; albicans: ὑπόλευκος [ον].

Weißschimmel, equus albus od. candĭdus: ὁ ἵππος λευκός.

weißsprenkelig, maculis albis: λευκόστικτος [ον].

Weißzeug, linea [orum]: τὰ λίνα.

Weisung, s. Befehl, Verweis.

weit, *adj.*, I) (entfernt), longus; longinquus: μακρός | – ein w. Weg, longa via; longum iter: μακρὰ· πολλὴ ὁδός | – die Sache steht noch im w. Felde, res nondum expedita est: οὔπω ἕτοιμόν ἐστι | – das W. suchen, converto³ [ti, sum] me in fugam; consŭlo³ [lui, ltum] mihi fugā: τρέπεσθαι πρὸς φυγήν· φεύγειν | – von weitem, procul; e longinquo; emĭnus: πόῤῥωθεν | – II) (s. v. a. nicht enge), lātus; lăxus; capax; amplus: εὐρύς [εῖα, ύ] | – in die w. Welt gehen, abeo⁴ [ii, itum] perēgre: ἀποδημεῖν | – *adv.*, (zur Bezeichnung der Entfernung), longe; procul: μακράν· πόῤῥω | – w. von etw. sein, procul absum [abfui, abesse] a loco: μακρὰν ἀπεῖναι | – w. sehen, longe prospicio³ [spexi, ctum]: ἀφορᾶν | – w. hinaus, in longinquum tempus εἰς μακρὸν od. πολὺν χρόνον | – w. und breit, longe lateque: ἐπὶ πολύ | – w. in etw. kommen, multum proficiscor [fectus] in re: εἰς ἄκρον ἐλθεῖν τινος | – zu w. gehen, progrĕdior³ [gressus] longius: ποῤῥωτέρω, προσωτέρω γίγνεσθαι | – (zur Bezeichnung des Grades), longe; multo: πολύ | – w. übertreffen, longe praesto¹ [stiti, stitum]: πολὺ διαφέρειν τινός.

weitaussehend, longinquus; incertus; dubius; arduus; difficilis: ἀμφίβολος [ον].

weitberühmt, clarissimus; celeberrimus: ἐλλόγιμος [ον] παντῇ.

Weite, die, (Ferne), longitudo; longinquitas; distantia; intervallum: τὸ διάστημα | – (Umfang), laxitas; capacitas; amplitūdo: ἡ εὐρύτης [ητος].

weiter, *adj.*, entfernter, longior; remotior: πλέον ἀπέχων [ουσα, ον] | – (geräumiger), laxior; amplior: εὐρύτερος | – das Weitere, z. B. hören, audio⁴ reliqua: ὁ, ἡ, τὸ ἑξῆς | – ohne W., sine morā: ἀμελλητί· αὐτίκα· εὐθύς | – *adv.*, longius; porro; protĭnus; ultra: ποῤῥωτέρω | – w. oben, unten, supra; infra: ἀνωτέρω· κατωτέρω | – w. gehen, longius progrĕdior³ [gressus]; pergo³ [perrexi, ctum]: προϊέναι | – keiner w., nullus alius; nullus praeterea: οὐδεὶς ἄλλος | – nichts w., nihil amplius: οὐδὲν ἄλλο.

weitläufig, (weit auseinanderstehend), rarus; disjectus: ἀραιός | – *adv.*, raris intervallis: ἀραιῶς | – (geräu-

mig), latus; laxus; amplus; *εὐρύχωρος* [*ον*] | - *adv.*, laxe: *εὐρυχώρως* | - figürl. (s. v. a. umständlich), latus; longus; copiosus; verbosus: *μακρός* | - eine w. Rede, oratio longa: *ὁ λόγος μακρότερος* | - w. sein, longus sum: *πολὺν εἶναι ποιοῦντά τι* | - zu w., nimius sum in re: *λόγοις μακροτέροις χρώμενος μακρολογῶν* | - zu w. werden, longius provehor[3]: *μακρολογεῖσθαι* | - *adv.*, late; longe; fuse; copiose: *πολύ· διὰ μακροτέρων* | - (s. v. a. langwierig), longus; difficilis; operosus; impeditus: *ἄπορος* [*ον*].

Weitläufigkeit, latitudo; laxitas; capacitas; amplitudo: *ἡ ἀραιότης* [*ητος*] | - figürl., verbositas; ambages; difficultas; mora: *τὸ μῆκος λόγων· ἡ μακρολογία· ὁ μακρότερος λόγος* | - W. machen, narro[1] ambages; tergiversor[1]: *κύκλῳ περιβάλλεσθαι· χρόνον ἐμποιεῖν*.

weitreichend, late patens: *ἐπὶ πολὺ τείνειν*.

weitsäulig, diastylos: *διάστυλος* [*ον*].

weitschichtig, latus; longus; multiplex: *εὐρύχωρος* [*ον*].

weitschreitend, longe gradiens: *μακρὰ βιβάς*.

weitschweifig, Weitschweifigkeit, s. weitläufig, Weitläufigkeit.

Weitzen, triticum: *ὁ πυρός· ὁ σῖτος* | - von W., triticeus: *πύριμος* [*ον*] | - sprichw., sein W. blüht, fortuna ei favet: *χρῆσθαι ἀγαθῇ τύχῃ*.

Weitzenacker, =feld, ager tritico consitus: *ὁ ἀγρὸς πυροὺς φέρων*.

Weitzenbier, cerevisia triticea: *ὁ πύριμος οἶνος*.

Weitzenbrot, panis triticeus od. siligineus: *ὁ ἄρτος*.

Weitzenernte, messis triticea: *ὁ τοῦ πυροῦ θερισμός*.

Weitzenkleie, furfŭres tritĭcei: *τὸ πύριμον πίτυρον*.

Weitzenkorn, granum tritici: *ὁ χόνδρος πυροῦ*.

Weitzenmehl, farina triticea; siligo: *τὸ ἄλευρον*.

Weitzenstroh, stramentum triticeum: *καλάμαι αἱ ἀπὸ τῶν πυρῶν*.

welch ein, eine, eines, qui; quis; qualis: *τίς* [*τί*]· *οἷος· ποῖός τις* | - welch ein großer 2c., quantus: *πόσος· ὅσος* | - bei Adjektiven quam: *ὡς* | - w. eine beschwerliche Sache! quam molesta res!: *ὡς βαρύ· ὡς χαλεπόν*.

welcher, welche, welches, qui, quae, quod: *ὅς* [*ἥ, ὅ*] | - w. nur, quicumque: *ὅστις* [*ἥτις, ὅτι*] | - an w. Orte nur, quocumque in loco; ubicumque: *ὁπουοῦν* | - bei Fragen, quis?: *τίς* [*τί*]; | - w. von beiden? uter: *πότερος* | - s. a. Einige.

welchergestalt, (welcher Gestalt), wie beschaffen, quālis; cujusmodi: *ποῖός τις* [*ποία τις· ποῖόν τι*] | - (s. v. a. wie), quomodo; quemadmodum: *πῶς*.

welcherlei, qualis; cujusmodi: *οἷος· ὁποῖος* | - w. nur, qualiscumque: *ὁποιοσοῦν· ὁποῖός τις*.

welk, flaccĭdus; marcĭdus: *μαρανθείς* [*εῖσα, έν*] | - w. werden, flaccesco[3]; marcesco[3]: *μαραίνεσθαι*.

welken, I) a., torreo[2] [torrui, tostum]: *μαραίνεσθαι* | — II) n., flaccesco[3]:

Welle, des Wassers, unda; fluctus [ûs]: *τὸ κῦμα* | - W. werfen, undo[1]; fluctuo[1]; cieo[2] [cīvi, cĭtum] fluctûs; fluctibus intumesco[3] [mui]: *κυμαίνειν* | - Walze, cylindrus; axis: *ὁ κύλινδρος* | - Bündel, Reisholz, fasciculus sarmentorum: *ὁ φάκελος*.

wellenförmig, undatus; undulatus: *κυματοειδής* [*ές*] | - *adv.*, undatim: *κυματοειδῶς*.

wellenreich, undôsus; fluctuôsus: *κυματώδης* [*ες*].

Wels, (ein Fisch), silûrus: *ὁ σίλουρος*.

welsch, Itălus; Italicus: *Ἰταλικός*.

Welt, I) Inbegriff alles Vorhandenen, mundus; universitas rerum; rerum natûra: *ὁ κόσμος· τὰ πάντα* | - nach Erschaffung der Welt, post homines natos: *μετὰ τὴν ἀρχὴν τοῦ κόσμου* | - (Erdkreis), orbis (terrarum); terrae: *ἡ γῆ* [*γῆς*] | - die W. umsegeln, circumnavĭgo[1] orbem terrarum: *περιπλεῖν τὴν γῆν* | - die alte W., orbis antiquus: *ἡ γῆ παλαιά* | - auf die W. kommen, edor[3] [edĭtus] in vitam (lucem); nascor[3] [natus]: *γίγνεσθαι* | - zur W. bringen, pario[3] [pepĕri, partum]: *τίκτειν* | - die W. verlassen, decêdo [cessi, ssum] vitâ: *ἀφανίζεσθαι ἐκ τῶν ἀνθρώπων* | - oft blos verstärkend beigefügt, z. B. wie in aller W.? quonam tandem modo?: *πῶς πότε*; | - der Inbegriff aller irdischen Dinge, res humanae; res sensibus obnoxiae: *τὰ ἐν ἀνθρώποις* | - (Inbegriff der gleichzeitig lebenden Menschen), homines: *οἱ ἄνθρωποι* [*ων*] | - die jetzige W., homines, qui nunc vivunt: *οἱ νῦν ὄντες* | - die gelehrte W., docti homines: *οἱ σοφοί* | - die junge W., adolescentes: *οἱ νέοι* | - die schöne W., sexus [ûs] muliebris: *αἱ γυναῖκες* | - die ganze W., omnes: *πάντες* | - II) (feine Lebensart), mores elegantiores; humanitas: *ὁ ἀστεῖος τρόπος· ἡ ἀστειότης* [*ητος*] | - ein Mann von W., homo urbanus: *ὁ ἀνὴρ ἀστεῖος* | - ohne W., imperitus rerum: *ἀγροῖκος*.

Weltachse, =angel, =pol, cardo mundi: *ὁ ἄξων τοῦ κόσμου*.

Weltall, (rerum) universitas; mundus (universus); natura rerum: *τὸ πᾶν* [*παντός*].

Weltalter, aetas: *ὁ αἰών* [*ῶνος*].

Weltart, mos homĭnum: *ἡ φύσις τῶν ἀνθρώπων*.

Weltbau, s. Weltgebäude.

Weltbaumeister, s. Weltschöpfer.

Weltbegebenheit, res gesta: *τὰ ἐν ἀνθρώποις γιγνόμενα*.

Weltbeherrscher, dominus terrarum: *ὁ ἡγεμὼν τῆς οἰκουμένης*.

weltbekannt, s. weltkundig.

weltberühmt, clarissimus; omnibus notus: *ἔνδοξος παρὰ πᾶσιν ἀνθρώποις*.

Weltbeschreiber, cosmographus: *ὁ κοσμογράφος* | - (s. v. a. Erdbeschreiber), geographus: *ὁ γεωγράφος*.

Weltbeschreibung, cosmographia; descriptio mundi: *ἡ κοσμολογία* | - (s. v. a. Erdbeschreibung), geographia: *ἡ περιήγησις τῆς οἰκουμένης πάσης*.

Weltbezwinger, victor omnium gentium: *ὁ τὴν οἰκουμένην πᾶσαν καταστρεψάμενος*.

Weltbildner s. Weltschöpfer.

Weltbrauch, mos hominum: *τὸ ἀνθρώπινον*.

Weltbürger, mundânus; incŏla mundi: *ὁ κοσμοπολίτης* [*ου*].

Welterlöser, vindex generis humani: *ὁ σωτὴρ ἀνθρώπων*.

Weltfreuden, voluptates corporis: *τὰ ἐν ἀνθρώποις καλά*.

Weltgebäude, universum; mundus: τὸ τῶν ὅλων σύστημα.

Weltgegend, s. Himmelsgegend.

Weltgeist, das die Welt belebende Prinzip, mens mundi; divina ratio toti mundo inserta: ἡ τοῦ κόσμου ψυχή.

Weltgericht, supremum judicium: ἡ τελευταία κρίσις.

Weltgeschichte, historia, quae vocatur universalis; perpetua rerum gestarum historia: ἡ τῶν κατὰ τὴν οἰκουμένην γενομένων ἐξήγησις | – (die Weltereignisse), res in orbe terrarum gestae: τὰ κατὰ τὴν οἰκουμένην γενόμενα.

Welthändel, res gestae: τὰ ἐν ἀνθρώποις γιγνόμενα.

Weltheiland, s. Welterlöser.

Weltherrschaft, imperium omnium gentium: ἡ πάντων τῶν ἐθνῶν ἡγεμονία.

Welthistorie, s. Weltgeschichte.

Weltjahr, annus magnus: ὁ ἐνιαυτὸς κοσμικός od. μέγας.

Weltkenntniß, notitia hominum, rerum, temporum: ἡ τῶν ἀνθρώπων ἐμπειρία.

weltklug, gnarus od. peritus rerum humanarum; peritus morum; callĭdus; versūtus: πολιτικός.

Weltklugheit, prudentia; calliditas: ἡ πολιτική.

Weltkörper, pars mundi; sidus [ĕris]: τὸ σῶμα οὐράνιον.

Weltkreis, -kugel, s. Erdkreis, -kugel.

weltkundig, celebratissimus; omnibus notus: πάνδηλος [ον].

Weltlauf, conditio rerum humanarum; mores hominum: τὸ ἐν ἀνθρώποις εἰωθός.

Weltlehre, cosmologia: ἡ κοσμολογία.

weltlich, (irdisch), humanus: ἀνθρώπινος | – (nicht geistlich), alienus a rebus divinis: πολιτικός | – (eitel, vergänglich), vānus: ἐφήμερος· μάταιος | – w. gesinnt, voluptatibus deditus: φιλήδονος [ον]· ἡδυπαθής [ές] | – w. leben, indulgeo² [lsi, ltum] voluptatibus: ἡδυπαθεῖν· δουλεύειν τῇ ἡδονῇ.

Weltlicht, lumen od. lux mundi: τὸ φῶς τοῦ κόσμου.

Weltlust, voluptates, quibus in hac vitâ fruimur; jucunditates hujus vitae: αἱ κατὰ τὸ σῶμα ἡδοναί.

Weltmann, homo morum perītus; homo urbānus: ὁ ἀστεῖος ἀνήρ.

Weltmeer, oceanus: ὁ ὠκεανός.

Weltregierung, administratio mundi: ἡ τῶν ὅλων διοίκησις.

Weltrichter, judex humani generis: ὁ περὶ πάντων τὴν κρίσιν ποιούμενος.

Weltschöpfer, procreator mundi; opĭfex od. creator rerum: ὁ συστήσας τὸ πᾶν.

Weltseele, s. Weltgeist.

Weltsinn, studia vana [orum]: τὸ ἡδυπαθές· τὸ φιλήδονον.

Weltsystem, conceptio mundi: τὸ τῶν ὅλων σύστημα.

Welttheil, pars orbis terrarum: τὸ τῆς οἰκουμένης μέρος.

Weltton, mores hominum; saeculum: οἱ τρόποι· τὰ ἤθη.

Weltweise, der, philosŏphus: ὁ φιλόσοφος.

Weltweisheit, philosophia: ἡ φιλοσοφία.

Wendehals, iynx torquilla: ἡ ἴυγξ [ἴυγγος].

Wendekreis, circŭlus; orbis: ὁ τροπικὸς κύκλος | – der W. des Krebses, circulus solstitialis: ὁ κύκλος θερινός | – der W. des Steinbocks, circulus brumalis: ὁ κύκλος χειμερινός.

1. **wenden,** (richten), verto³ [ti, rsum]; converto³; dirĭgo³ [rexi, ctum]: τρέπειν | – die Augen auf etw. w., conjicio³ [jēci, ctum] oculos *in qm*: προσβλέπειν τι | – seine Aufmerksamkeit auf etw. w., attendo³ [di, tum] animum *ad qd*: προσέχειν τὴν γνώμην τί | – sich w., verto³ me: vertor³ [versus]: τρέπεσθαι | – sich an jmdn w., adeo⁴ [ĭi, ĭtum] *qm*; convĕnio⁴ [vēni, ntum] *qm*; confŭgio³ [fūgi, ĭtum] ad *qm*: προστρέπεσθαί τινα | – umkehren, verto³, circumăgo³ [ēgi, actum]: στρέφειν τι | – ein Kleid w., inverto³ vestem: τὰ ἐντὸς ἐσθήματος τρέπειν ἔξω | – den Rücken w., vertor³ [versus]: ἀναχωρεῖν | – s. v. a. fliehen, (v. Soldaten), abeo⁴ [ĭi, ĭtum]; discēdo³ [cessi, ssum]: φεύγειν | – s., das W., s. Wendung.

2. **Wenden,** (Völkerschaft), Venedi [orum].

Wendezirkel, s. Wendekreis.

Wendung, das Umwenden, conversio; circumactus [ūs]; flexus [ūs]; declinatio: ἡ στροφή· ἐπιστροφή· τὸ στρέφειν | – veränderte Richtung, conversio; exĭtus [ūs]; eventus [ūs]: ἡ στροφή | – eine andere W. nehmen, male cēdo³ [cessi, ssum]: ἄλλῃ τρέπεσθαι.

wenig, pauci; paullum; paullŭlum; aliquantum; non multum (*c. genit.*); parvus; exigŭus: ὀλίγος· μικρός | – w. Menschen, pauci: ὀλίγοι τῶν ἀνθρώπων | – sehr w. Menschen, perpauci: πάνυ ὀλίγοι τῶν ἀνθρώπων | – nicht w., multi: πολλοί | – w. Dinge, pauca: ὀλίγα | – mit w. Worten, paucis (verbis): διὰ βραχέων | – weniger, minus *c. genit.*: ἔλαττον | – w. werden, minuor³ [minūtus]; deminuor³: ἐλαττοῦσθαι | – so w., tantŭlus; tantillus: οὕτως ὀλίγος | – zu w., minus, parum: ὀλίγον· ἔλαττον | – ein w., paullum; aliquantulum: βραχύ | – um ein Weniges, paullo; paullulo: μικρῷ | – nicht w., valde; vehementer: πάνυ· σφόδρα | – nichts weniger, nihil minus: πάντων ἥκιστα· οὐδαμῶς | – so w. als, non magis.. quam: οὐ μᾶλλον.. ἤ | – nichts desto weniger, nihilo minus od. secius: οὐδὲν ἧττον | – zum wenigsten, s. wenigstens.

Wenigkeit, paucĭtas: ἡ βραχύτης [ητος].

wenigstens, minimum; certe; saltem; quidem: τὸ ἐλάχιστον· γε· γε δή.

wenn, I) (Bedingungspartikel), si: εἰ· ἐάν | – w. aber, sin; sin autem; si vero: εἰ, ἐὰν μέν... εἰ, ἐὰν δέ | – w. aber nicht, nisi, ni; si non: εἰ δὲ μή | – w. nicht etwa, nisi forte: εἰ μὲν ἄρα | – w. nämlich, si quidem: εἴπερ | – w. vielleicht, si forte: εἴ που· εἴ ποτε | – w. jemand, si quis: εἴ τις | – w. einmal, si quando: εἴ ποτε· ἐάν ποτε | – w. auch, (s. v. a. w. gleich), quamquam; quamvis; licet; etsi: εἰ καί· καίπερ | – w. doch! o si! εἰ γάρ! | – als w., quasi; ac si: ὡς ἄν | — II) (für wann, Zeitpartikel), quum; quo tempore; ubi: ὅτε. S. auch wann.

wer, I) (fragend), quis? (bei Zweien), ŭter? τίς [τί]; (bei Zweien), πότερος; | – w. denn? quisnam? τίς δή; τίς

οὖν | – (zur Bezeichnung einer unbestimmten Person), qui; quicumque: ὅστις· ὁστισοῦν.

Werbegeld, auctoramentum: τὸ ἐπίχειρον.

werben, um etw., pěto[3] [ivi, itum]; appěto[3]; qd: μνηστεύεσθαι· θηρᾶν·, αἰτεῖσθαί τι | – s. auch anwerben | – s., das W., s. Werbung.

Werber, conquisitor: ὁ συλλογεύς [έως].

Werbung, conquisitio: ἡ συλλογή.

werden, fio [factus, fieri]; evādo[3] [si, sum]; nascor[3] [nātus]; orior[4] [ortus]; existo[3] [stiti, stitum]: γίγνεσθαι | – zum Bettler w., redĭgor[3] [actus] ad mendicitatem: πτωχὸν γίγνεσθαι | – häufig lat. durch das verb. inchoat., griech. durch das passiv., z. B. warm w., calesco[3] [calui]: θερμαίνεσθαι | – reich w., ditesco[3]: πλουτίζεσθαι | – werdend, nascens; recens; novus: γιγνόμενος· νέος.

werfen, jacio[3] [jēci, jactum]; jacto[1]; jacŭlo[1]; mitto[3] [misi, ssum]: βάλλειν· ῥίπτειν τι | – jmdn ins Gefängniß w., conjicio[3] [jēci, ctum] qm in vincula: βάλλειν τινὰ εἰς τὸ δεσμωτήριον | – den Mantel um sich w., circumjicio[3] [jēci, ctum] pallium: περιβάλλεσθαι τὸ ἱμάτιον | – von Thieren (s. v. a. gebären), pario[3] [pepĕri, partum]: τίκτειν | – militär. (s. v. a. in die Flucht schlagen), conjicio[3] [jēci, ctum] in fugam: τρέπειν·, τρέπεσθαι τοὺς πολεμίους | – sich auf jmdn w., (d. i. plötzlich wohin wenden), conjicio[3] me in qm; invado[3] [vasi, vasum] qm: ἐπιτίθεσθαί τινι | – sich auf etw. w., (sich auf etw. legen), conjicio[3] me in qd: ἀποσκήπτειν εἴς τι | – sich in einen Ort w., confŭgio [fūgi, itum] in locum; raptim intro[1] locum: αἱρεῖν κατὰ κράτος χωρίον | – (vom Holze, s. v. a. krumm werden), pandor[1]: ῥικνοῦσθαι· κυρτοῦσθαι· κάμπτεσθαι | – s., das W., jactus [ûs]; missus [ûs]; jaculatio; partus [ûs]; pandatio; griech. durch die Verba.

Werft, Schiffswerft, navāle: τὸ ναυπήγιον | – des Webers, stamen: ὁ στήμων [ονος].

Werg, stuppa: ἡ στύπη | – von W. gemacht (wergen), stuppeus: στύπινος.

Werk, opus [ĕris]; factum: τὸ ἔργον | – ein großes, schwieriges Werk, opus magnum, arduum: μέγα, χαλεπὸν ἔργον | – gute W., recte facta: ἔργον ἀγαθόν | – etw. ins W. setzen, addūco[3] [duxi, ctum] qd ad effectum: διαπράττειν τι | – zu W. gehen, ăgo[3] [ēgi, actum]: ἅπτεσθαι τοῦ ἔργου | – es ist im W., id agitur: διαπράττεται | – ein W. unter den Händen haben, habeo[2] opus in manibus: ἔχειν ἔργον τι ἐν χερσί, ·διὰ χειρῶν· ἐργάζεσθαι·, μεταχειρίζεσθαι ἔργον τι | – ein gutes W. an jmdm verrichten, confĕro [tŭli, collātum, conferre] beneficium in qm; benefăcio[3] [fēci, factum] cui: εὖ ποιεῖν·, καλῶς ποιεῖν τινα.

Werkbiene, s. Arbeitsbiene.

Werkeltag, dies profestus od. negotiōsus: ἡ ἐργάσιμος ἡμέρα.

Werkleute, opĕrae; operarius; opĭfex: οἱ ἐργάται [ῶν].

Werkmeister, opĭfex; fabricator; architectus; artifex; magister: ὁ τῶν ἐργατῶν ἐπιστάτης.

Werkstatt, -stätte, officina; fabrica: τὸ ἐργαστήριον.

werkthätig, re (factis) probātus: ἐνεργής [ές] | – adv., re; factis: ἔργῳ.

Werktag, s. Werkeltag.

Werkzeug, instrumentum; machĭna: τὸ ἐργαλεῖον· τὸ ὄργανον | – (v. Menschen), minister: ὁ διάκονος.

Wermuth, absinthium: ἡ ἄψινθος.

Werra, (Fluß), Visŭra.

1. werth, adj, (s. v. a. würdig), dignus: ἄξιος· ἐπάξιος | – es ist der Mühe w., operae pretium est; tanti est: ἄξιόν ἐστι· προὔργου ἐστί | – etw. (viel, wenig) w. sein, consto[1] [stiti, stitum]: ἄξιον εἶναί (τινος) | – viel w. sein, magni sum pretii: ἄξιον εἶναι πολλοῦ. S. auch würdig | — II) (s. v. a. theuer, lieb), carus: τίμιος· φίλος | – jmdn w. halten, habeo qm carum: τιμᾶν τινα. S. auch theuer.

2. Werth, der, pretium; honos: ἡ ἀξία· τιμή | – der innere W., virtus: ἡ ἀρετή | – im W. sein, sum in pretio: ἔντιμον εἶναι | – einen hohen W. haben, sum magni pretii: πάνυ ἔντιμον·, πολύτιμον εἶναι | – einen geringen W. haben, sum nullius pretii: ὀλίγου ἄξιον εἶναι.

werthgeschätzt, carus: τίμιος· ἀγαστός.

werthlos, vilis; tenuis; levis: οὐδενὸς ἄξιος· φαῦλος | – w. sein, nullius pretii sum: μηδενὸς ἄξιον εἶναι.

Werthlosigkeit, tenuitas; levitas: τὸ μηδενὸς ἄξιον εἶναι.

werthschätzen, magni făcio[3] [fēci, factum] od. aestimo[1]; colo[3] [lui, cultum]; suspicio[3] [spexi, ctum]: τιμᾶν·, περὶ πολλοῦ ποιεῖσθαί τινα od. τι.

Werthschätzung, caritas; observantia: ἡ καταξίωσις· θεραπεία.

werthvoll, pretiōsus; magni pretii; carus: πολλοῦ·, πλείστου ἄξιος· τίμιος.

Wesen, selbstständiger Gegenstand, res; ens; animans: τὸ ὄν | – das höchste W., deus suprēmus: ὁ ὕψιστος θεός | – ein vernünftiges W., animal rationis compos: τὸ ζῷον ἔλλογον | – (eigenthümliche Beschaffenheit), natūra; vis; ratio; conditio: ἡ φύσις [εως] | – (Betragen), mores; ingenium; vita: ὁ τρόπος | – bescheidenes W., modestia: ἡ σωφροσύνη | – viel W. von jmdm machen, magnificentius statuo[3] [ui, ūtum] de quo: πολὺν εἶναι ἐγκωμιάζοντά τι | – sein W. an einem Orte treiben, versor[1] in loco: ἀναστρέφεσθαί που.

wesentlich, verus; primus; princeps; proprius; positus in cjs rei natura; pertinens ad rei naturam; necessarius: ἀληθής [ές]· ἀξιόλογος [ον]· ἐνεργής [ές] | – nicht w., aliēnus a re; adventicius: οὐκ ἀξιόλογος· ἀργεῖος | – ein w. Umstand, caput rei: τὸ πρᾶγμα ἀξιόλογον | – adv., vere; praecipue; inprimis; necessario: ἀληθῶς· ἀξιολόγως· ὄντως· φύσει | – w. verschieden sein, ipsā rei naturā diversus sum: φύσει διαφέρειν τινός.

weshalb, weswegen, s. warum.

Weser, (Fluß), Visurgis [is].

Wespe, vespa: ὁ σφήξ [σφηκός].

Wespennest, nidus vesparum: ὁ σφηκών [ῶνος].

West, s. Westwind.

Weste, die, colobium: τὸ προστερνίδιον.

Westen, der, occidens; occasus [ûs]: αἱ τοῦ ἡλίου δυσμαί | – gegen W., occidentem versus: πρὸς ἑσπέραν.

Westindien, India Occidentalis.

westlich, vergens ad occidentem solem; spectans occidentem solem: *πρὸς ἑσπέραν (τετραμμένος)· ἑσπερινός* | – *adv.*, in occidentem; ad occasum versus: *πρὸς ἑσπέραν.*

Westphalen, I) (Provinz), Guestfalia od. Westfalia [ae] | — II) (Einwohner), Guestfali od. Westfali [orum].

Westseite, obeuntis solis partes: *τὰ πρὸς ἑσπέραν τετραμμένα.*

westwärts, ad occidentem versus; in occasum: *πρὸς ἑσπέραν.*

Westwind, ventus ab occidente veniens; zephyrus; favonius: *ὁ ζέφυρος.*

Wette, sponsio: *ἡ ῥήτρα* | – eine W. machen, eingehen, făcio³ [fēci, factum] sponsionem: *περιδίδοσθαί τινος· ῥήτραν ποιεῖσθαι ἐπί τινι* | – eine W. gewinnen, verlieren, vinco³ [vīci, victum]· vincor³ [victus] sponsione: *νικᾶν·, νικᾶσθαι περιδόμενόν τινος* | – fig., um die W., certatim: *ἐξ ἁμίλλης.*

Wetteifer, certamen; certatio; aemulatio: *ὁ ζῆλος· ἡ ζήλωσις.*

Wetteiferer, -in, aemŭlus; aemŭla: *ὁ, ἡ ζηλωτής [οῦ].*

wetteifern, mit jmdm, certo¹; concerto¹; contendo³ [di, ntum] cum *quo*: *διαγωνίζεσθαί τινι* | – s., das W., s. Wetteifer.

wetten, făcio³ [fēci, factum] sponsionem; contendo³ [di, ntum] pignore: *περιδίδοσθαί τινος.*

Wetter, coelum, status [ūs] coeli; tempestas: *ἡ ὥρα* | – heiteres W., tempestas serena: *ἡ εὐημερία* | – bei heiterem W., sereno: *εὐδίας οὔσης* | – trübes W., tempestas turbĭda: *αἱ συννεφεῖς ἡμέραι* | – (s. v. a. Ungewitter), tempestas; procella; tonitru; fulgura cum tonitru: *ὁ χειμών [ῶνος]* | – (s. v. a. Dünste in Bergwerken), vapōres pestilentes: *οἱ ἐν τοῖς μετάλλοις ἀτμοὶ (λοιμώδεις).*

Wetterableiter, conductor fulmĭnis: *ὁ ἀποτρέπων τὸν κεραυνόν.*

Wetterbeobachter, meteorologus: *ὁ μετεωρολόγος.*

Wetterbeobachtung, meteorologia: *ἡ μετεωρολογία.*

Wetterdach, subgrundium; subgrunda: *τὸ γεῖσον.*

Wetterfahne, vexillum ventorum index: *τὸ ἀνεμούριον.*

wetterleuchten, fulgŭro¹: *ἀστράπτειν* | – s., das W., fulguratio; fulgūra; fulgētrum: *ἡ ἀστραπή.*

wettern, tŏno¹ [ŭi, ĭtum]; intŏno¹: *βροντᾶν.*

Wetterprophet, interpres coeli: *ὁ μετεωροσοφιστής [οῦ].*

Wetterschaden, calamitas: *ἡ χαλαζοκοπία.*

Wetterseite, pars opposita tempestatibus: *τὸ πρὸς νότον τετραμμένον.*

Wetterstrahl, fulmen: *ὁ κεραυνός.*

wetterwendisch 2c., s. unbeständig 2c.

Wettgesang, s. Wechselgesang.

Wettkampf, certatio; certamen: *ὁ ἀγών [ῶνος].*

Wettläufer, cursor: *ὁ σταδιοδρόμος.*

Wettlauf, certamen cursūs: *ὁ δρόμος* | – einen W. halten, certo¹ cursu: *σταδιοδρομεῖν.*

Wettrennen, das, cursus [ūs] equorum od. equester: *ὁ δρόμος.*

Wettstreit, certamen; certatio; aemulatio: *ὁ ἀγών [ῶνος].*

wettstreiten, mit jmdm, contendo³ [di, tum]; aemulo¹ cum *quo*: *ἐρίζειν τινί.*

wetzen, tĕro³ [trīvi, trītum]; acuo³ [ŭi, ūtum]; exacuo³: *ἀκονᾶν* | – s., das W., trītus [ūs]; exacutio: *τὸ ἀκόνημα.*

Wetzstein, cos [cotis, *f.*]: *ἡ ἀκόνη.*

wichsen, cero¹ *qd*; indūco³ [duxi, ctum] ceram (atramentum) rei: *περικωνεῖν τι.*

Wicht, homo nequam: *τὸ φαῦλον ἀνθρώπιον* | – ein armer W., misellus: *ὁ ταλαίπωρος ἄνθρωπος.*

wichtig, gravis; pollens; magnus; grandis: *σπουδαῖος· βαρύς [εῖα, ύ]* | – sehr w. sein, maximi sum momenti: *σπουδαιότατον· πλείστου ἄξιον εἶναι.*

Wichtigkeit, gravitas; auctoritas: *ἡ ἀξία* | – ein Mann von großer W., vir auctoritate gravis: *ἀνὴρ μεγάλου ἀξιώματος.*

Wicke, vicia: *τὸ βικίον.*

Wickel, glomus; volūmen: *ἡ ἀγαθίς [ίδος].*

Wickelkind, infans fasciis involūtus: *ὁ σπαργανιώτης [ου].*

wickeln, übereinanderwinden, glomĕro¹: *μηρύεσθαί τι* | – in etw. w., involvo³ [volvi, volūtum] re: *ἐνειλεῖν τί τινι.*

Wickelschnur, fascia infanti involvendo: *τὸ σπάργανον.*

Widder, aries [ĕtis]: *ὁ κριός.*

wider, s. gegen. In Zusammensetzungen mit Zeitwörtern gewöhnlich durch re od. ob: *πρός.*

widerbelfern, -bellen, oblŏquor³ [locūtus]; oblatro¹ cui: *ἀνθυλακτεῖν.*

widerfahren, accĭdit³; contingit³; usu venit⁴: *συμβαίνειν* | – jmdm Gerechtigkeit w. lassen, reddo³ [dĭdi, dĭtum] jus *cui*; statuo³ [ŭi, ūtum] justum pretium; recte judico¹ de *quo*: *δικαιοσύνῃ χρῆσθαι περί τινα* | – es widerfährt mir das Unglück, daß 2c., incommŏde mihi accidit, ut etc.: *πάσχειν τι.*

widerhalten, retineo² [tinui, tum]; resisto³ [stĭti, stĭtum]: *ἀντερείδειν· ἀντέχειν.*

widerlegen, refello³ [felli]: redarguo³ [ŭi, ūtum]; convinco³ [vīci, ctum]; confūto¹; refūto¹: *ἐλέγχειν τί* od. *τινά.*

widerrathen, dissuadeo² [suasi, sum]; dehortor¹ a re: *πείθειν τινὰ μὴ ποιεῖν τι* | – jmdm etw. w., avoco¹ *qm* a re: *ἀποτρέπειν τινά τινος* | – s., das W., dissuasio: *ἡ ἀποδοκιμασία· ἀποτροπή.*

widerrufen, revoco¹; retracto¹; rescindo³ [scĭdi, scissum]; muto¹: *ἀνατίθεσθαί τι.*

widersetzen, sich, resisto³ [stĭti, stĭtum]; obsisto³; reluctor¹; obnītor³ [nīsus]; renītor³; repugno¹: *ἐναντιοῦσθαί τινι.*

widersprechen, oblŏquor³ [locūtus]; contra dico³ [dixi, ctum]: *ἀντιλέγειν τινὶ περί τινος* | – sich selbst w., mecum repugno¹; dissideo² [sēdi, sessum] a me: *ἐναντιολογεῖν ἑαυτῷ* | – s., das W., contradictio; reclamatio: *ἡ ἀντιλογία.*

widerstehen, resisto³ [stĭti, stĭtum]; repugno¹; ob-

sisto³: ἐναντιοῦσθαι | – dem Feinde w., oppono³ [pŏsui, sitŭm] me hosti: ἐναντιοῦσθαι τοῖς πολεμίοις | – es widersteht mir etw., taedet me rei: μυσάττεσθαί τι.

widerstrahlen, refulgeo² [fulsi]: ἀντανακλᾶν.

widerstreben, renitor³ [nīsus]; obnitor³: ἀντιτείνειν τινί | – s., das W., renisus [ūs]; obstinatio; pervicacia: ἡ ἀντέρεισις.

widerstreiten, s. widersprechen.

Widerhaken, uncus: τὸ ἄγκιστρον | – mit W. versehen, uncinātus: ἀγκιστροῦν τι.

Widerhall u. widerhallen, s. Wiederhall u. wiederhallen.

Widerhalt, retinacŭlum: τὸ ἔρεισμα | – (Widerstand), renisus [ūs]: ἡ ἀντίστασις· ἐναντίωσις.

Widerlegung, responsio; confutatio; rejectio: ὁ ἔλεγχος.

widerlich, odiōsus; putĭdus; intolerabilis: προσάντης [ες]· δυσχερής [ές]· χαλεπός | – es ist mir etw. w., taedet me rei: βδελύττεσθαί τι | – *adv.*, odiose; putĭde: προσάντως· δυσχερῶς· χαλεπῶς.

Widerlichkeit, intolerantia; taedium: ἡ δυσχέρεια.

widern, es widert mich etw. an, taedet me rei; taedium rei me cēpit: μυσάττεσθαί τι.

widernatürlich, naturae repugnans; a naturā discrepans; monstrosus: ἀλλόκοτος [ον].

Widerpart, adversarius; qui adversatur *cui*; factio adversaria: ὁ ἐναντίος | – jmdm die W. halten, resisto³ [stĭti, stĭtum]; obsisto³; repugno¹ *cui*: ἐναντιοῦσθαί τινι.

widerrechtlich, injurius; injuriosus; injustus; illicĭtus; immerĭtus: ἀθέσμος [ον] | – *adv.*, injuste; praeter jus; contra jus fasque: ἀθεσμῶς.

Widerrechtlichkeit, injustitia; injuria: ἡ ἀδικία.

Widerrede, contradictio: ἡ ἀντιλογία | – ohne W., nemine obloquente; prompto animo; libenter: μὴ προφασιζόμενος.

Widerruf, retractatio: ἡ παλιλλογία.

Widersacher, adversarius; qui adversātur *cui*: ὁ ἐναντίος.

widersetzlich ꝛc., s. widerspenstig ꝛc.

widersinnig, ineptus; absurdus; insānus: ἀπεικώς [υῖα, ός].

widerspenstig, contŭmax; imperium detrectans: στασιώδης [ες].

Widerspenstigkeit, contumacia: ἡ ἀπειθαρχία.

Widerspiel, das, jmdm halten, resisto³ [stĭti, stĭtum]; obsisto³ *cui*: ἐναντιοῦσθαι.

widersprechend, oblŏquens; pugnans; repugnans; diversus: contrarius: ἀντιλέγων τινὶ περί τινος.

Widersprecher, oblŏquens: ὁ τἀναντία λέγων· ὁ ἀντιλέγων.

Widerspruch, (als Handlung), contradictio; oblocutio: ἡ ἀντιλογία· ἐναντιολογία | – der Geist des W., libido repugnandi: ἡ ἐπιθυμία τοῦ ἀντιλέγειν· τὸ ἐριστικόν | – ohne W., nullo obloquente: ἀπροφασίστως· προθύμως | – (als Zustand), repugnantia; pugna; discrepantia; diversitas: ἡ ἐναντιότης [ητος] | – mit etw. im W. stehen, repugno¹ rei: οὐχ ὅμοιον εἶναι.

Widerstand, pugna; certamen; defensio: ἡ ἀντίστασις | – W. leisten, resisto³ [stĭti, stĭtum]: ἀντέχειν τινί | – W. finden, impugnor¹: ἐμποδίζεσθαι.

Widerstreit, s. Widerspruch.

widerwärtig, s. widerlich, widrig.

Widerwärtigkeit, (widrige Beschaffenheit), molestia: ἡ δυσχέρεια | – (unangenehmes Ereigniß), incommodum; malum; res adversa: τὸ κακόν | – im *plur.*, incommoda: τὰ κακά | – W. haben, incĭdo [cĭdi, cāsum] in res adversas: πράγματα ἔχειν· πάσχειν κακά.

Widerwille, odium; animus alienus; stomăchus; taedium: ἡ ἀηδία· ἡ ἄση· δυσμένεια | – gegen jmdn, gĕro [gessi, gestum] odium contra *qm*: ἀλλοτριωτέρως ἔχειν πρός τινα | – gegen etw., alienus sum; abhorreo² [ui] a re: δυσχεραίνειν τι | – mit W., invitus; animo invito: ἀηδῶς.

widrig, entgegen feiend, adversus; contrarius: ἐνάντιος | – gegen Absicht u. Wunsch, adversus: κακός· ἄτοπος [ον] | – unangenehm, s. widerlich.

widrigenfalls, aliter; sin secus; sin minus: εἰ δὲ μή.

Widrigkeit, molestia; taedium: ἡ ἐναντιότης [ητος].

wie, (fragend), qui? quid? quomodo? πῶς; | – w. geht es dir? quomodo vales?: πῶς ἔχεις; | – w. viele? quot?: πόσοι; | – w. oft? quoties?: ποσάκις; | – w. groß? quantus?: πηλίκος; | – w. heißt du? qui vocaris?: τί ἐστι τὸ ὄνομά σου | – (ausruf.), quam!: ὡς! | – (s. v. a. auf welche Weise), quem ad modum; quo modo; qua ratione; quo pacto: καθ' ὃν τρόπον· ὅπως | – w. dem sei, utcumque res est: ὁπωσοῦν ᾖ | – w. auch nur, qualiscumque: ὁποιοσοῦν· ὁποῖος ἄν· ὁποῖός τις· οἷος δήποτε | – (vergleichend), quemadmodum; quomodo; sicut; sicŭti; velut; veluti; quasi; tamquam; instar; modo; more; vice: ὡς | – w. .... so, quem ad modum .... eodem modo od. sic: ὥσπερ .. οὕτως | – wie man sagt, ut dicunt: ὡς λέγεται | – (von der Zeit, s. v. a. als, da), quum; ut; ubi: ἡνίκα· ὡς | – wie auch (s. v. a. und auch), quoque; etiam: καί | – (s. v. a. obgleich), quamquam; licet: καίπερ.

Wiedehopf, upŭpa: ὁ ἔποψ [οπος].

wieder, *adv.*, rursus; rursum; itĕrum; de intĕgro; denuo; vicissim; invicem: αὖ· αὖθις | – hin u. w., interdum; passim: ἐνίοτε· ἔσθ' ὅτε | – In Zusammensetzung mit Verbis gewöhnlich lat. durch re- griech. ἀνα-, od. lat. rursus, griech. πάλιν od. αὖθις.

wiederabgehen, abeo⁴ [ii, ĭtum]: ἀπελθεῖν πάλιν.

wiederablegen, rursus depōno³ [posui, situm]: ἀποτιθέναι πάλιν. S. ablegen.

wiederabnehmen, I) **a.**, rursus detrăho³ [traxi, ctum]; recipio³ [cēpi, ptum]; repĕto³ [ivi u. ii, itum]: μειοῦσθαι | — II) **n.**, minuor³ [minūtus]; deminuor³; decresco³ [crēvi, crētum]: περιελέσθαι πάλιν τι.

wiederabtreten, an jmdn, restituo³ [ui, ūtum] cui: ἀποδιδόναι τί τινι | – (s. v. a. sich entfernen), rursus decēdo³ [cessi, ssum]: ἀπελθεῖν πάλιν.

wiederabziehen, I) **a.**, retrăho³ [traxi, ctum]: ἀναχωρεῖν πάλιν | — II) **n.**, recēdo³ [cessi, ssum]; revertor³ [versus]: περιελέσθαι.

wiederanbauen, recŏlo³ [colui, cultum]: ἐργάζεσθαι πάλιν.

wiederanfangen, I) **a.**, de integro instauro¹; integro¹; redintegro¹; renovo¹; itĕro¹; repĕto³ [ivi u. ii, itum]: ἄρχεσθαι πάλιν | – den Krieg w., renovo¹

bellum: *πάλιν καταστῆναι ἐς πόλεμον* | — II) **n.**, renascor[3] [nātus]; recrudesco[3].

wiederangreifen, redintegro[1] impĕtum: *ἅπτεσθαι αὖθις.*

wiederankommen, redeo[4] [ii, ĭtum]; revertor[3] [versus]: *ἐπανελθεῖν.*

wiederanlegen, ein Gewand, resūmo[3] [sumpsi, ptum] vestem: *ἐνδύεσθαι αὖθις.*

wiederanmachen, das Feuer, suscĭto[1] ignem exstinctum: *πάλιν ὑποσκαλεύειν πῦρ.*

wiederannehmen, resūmo[3] [sumpsi, ptum]; recipio[3] [cēpi, ptum]: *ἀναλαμβάνειν τι.*

wiederanregen, eine Sache, făcio[3] [fēci, factum] mentionem rei: *ἀνεγείρειν τινά.*

wiederanschaffen, repăro[1]: *ἀνακτᾶσθαί τι.*

wiederaufbauen, aedifico[1] *qd* totum denuo; restituo[3] [ui, ūtum]; refĭcio[3] [fēci, ctum]: *ἀνασκευάζειν πάλιν τι.*

wiederaufblühen, reflöresco[3] [florui]; laete renascor[3] [nātus]: *ἀνανθεῖν.*

wiederaufbrechen, 1) **a.**, refringo[3] [frēgi, fractum]: *ἀναῤῥηγνύναι αὖθίς τι* | — II) **n.**, sich wieder eröffnen (von Wunden), recrudesco[3]: *ἑλκοῦσθαι αὖθις* | - (s. v. a. sich wieder auf den Weg machen), mŏveo[1] [vi, tum] castra: *πορεύεσθαι πάλιν.*

wiederaufbringen, (einen Gebrauch), repĕto[3] [īvi u. ii ītum]; refĕro [tŭli, lātum, referre]: *ἀνακαλεῖν τι.*

wiederaufdecken, relĕgo[3] [texi, ctum]: *ἀνακαλύπτειν πάλιν τι.*

wiederauferstehen, s. wiederaufstehen.

wiederauferwecken, vom Tode, revŏco[1] a morte ad vitam: *ἀνιστάναι πάλιν.*

wiederauffinden, reperio[4]: *ἀνευρίσκειν.*

wiederaufgeben, abjĭcio[3] [jēci, ctum]: *ἀποβάλλειν πάλιν* | - eine Hoffnung w., abjicio[3] spem conceptam: *ἀποβάλλειν πάλιν τὴν ἐλπίδα.*

wiederaufgehen, orior[4] [ortus]; exorior[4]; aperio[4] [ui, tum] me; patefio [factus]: *ἀναδιδόναι αὖθις* | - v. Wunden, recrudesco[3]: *ἑλκοῦσθαι αὖθις.*

wiederaufheitern, das Gesicht, explĭco[1] [plicavi, ui, atum, ĭtum] frontem: *διαγαληνίζειν πάλιν τὸ πρόσωπον.*

wiederaufhelfen, sublĕvo[1] *qm*; subvenio[4] [vēni, tum] *cui*: *ἀνορθοῦν τινά* | - sich w., excipio[3] [cēpi, tum] me in pedes: *ἀνορθοῦσθαι πάλιν* | - figürl., addūcor[3] [ductus] in meliorem fortunae statum: *βοηθεῖν πάλιν.*

wiederaufhellen, das Wetter hellt sich wieder auf, disserenascit: *διαιθριάζει.*

wiederaufkommen, sich wieder erholen, (ex morbo) convalesco[3] [valui]; emergo[3] [mersi, sum] ex incommodā valetudine: *ἀναλαμβάνειν ἑαυτόν* | - wieder üblich werden, revocor[1]; reducor[3] [ductus]; restituor[3] [restitūtus]: *ἄρχεσθαι πάλιν ἐπικρατεῖν.*

wiederaufleben, revivisco[3]; redeo[4] [ii, ĭtum] ad vitam; renascor[3] [nātus]: *ἀναβιοῦσθαι.*

wiederauflegen, ein Buch, curo[1] librum denuo typis discribendum: *ἐκδιδόναι βιβλίον πάλιν.*

Wiederaufnahme, auctus [ūs]; incrementum: *ἡ ἐπαύξησις* | - in W. bringen, evĕho[3] [vexi, ctum] denuo in meliorem statum: *ἐπαυξάνειν τι.*

wiederaufnehmen, denuo recĭpio[3] [cēpi, tum]; resūmo[3] [sumpsi, ptum]: *εἰςδέχεσθαι πάλιν τι.*

wiederaufreißen, eine Wunde, rumpo[3] [rūpi, ruptum] cicatricem: *ἀναξαίνειν ἕλκος.*

wiederaufrichten, sublĕvo[1] *qm*; restituo[3] [ui, ūtum] *qd*: *ἀνεγείρειν· ἐπανορθοῦν τι* | - sich w., sublĕvo[1] me: *ἐπανορθοῦσθαι* | - figürl., emergo[3] [mersi, sum] e malis: *ἐπανορθοῦσθαι· ἀναλαμβάνειν ἑαυτόν.*

wiederaufsetzen, repōno[3] [pŏsui, sĭtum]: *ἀναβαίνειν πάλιν* | - sich w. (aufs Pferd), conscendo[3] [di, sum] equum iterum: *ἀναβαίνειν πάλιν ἐπὶ τὸν ἵππον.*

wiederaufstehen, resurgo[3] [surrexi, ctum]: *ἀνίστασθαι πάλιν.*

wiederauftrennen, resuo[3] [ui, ūtum]; retexo[3] [ui, tum]: *ἀναλύειν πάλιν τι.*

wiederausbessern, refĭcio[3] [fēci, fectum]; reconcinno[1]; resarcio[4] [sarsi, sartum]: *ἀνασκευάζειν πάλιν τι.*

wiederausbrechen, 1) **a.**, revŏmo[3] [vomui, itum]; reddo[3] [dĭdi, dĭtum] vomitu: *ἐξεμεῖν πάλιν* | — II) **n.**, denuo erumpo[3] [rupi, tum] od. exardesco[3] [exarsi]; exorior[3] [ortus] de integro: *ἐξανθεῖν πάλιν.*

wiederausgraben, refodio[3] [fōdi, fossum]: *ἀνορύττειν πάλιν τι.*

wiederauslösen, redĭmo[3] [ēmi, emptum]; reluo[3] [ui, ūtum]; repignĕro[1]: *ἀναλυτροῦσθαι τινα* | - **s.**, das W., redemptio: *ἡ ἀναλύτρωσις* [*εως*].

wiederausschlagen, von Pflanzen, regermĭno[1]; reviresco[3] [virui]: *ἀναβλαστάνειν.*

wiederausspeien, revŏmo[3] [vomui, ĭtum]; reddo[3] [dĭdi, dĭtum] vomitū: *ἀπεμεῖν πάλιν.*

wiederbeißen, remordeo[2] [mordi, morsum]: *ἀντιδάκνειν τινά.*

wiederbekommen, recipio[3] [cēpi, tum]; recupero[1]: *ἀναλαμβάνειν τι.*

wiederbeleben, restituo[3] [ui, ūtum] vitam *cjs*; reddo[3] [dĭdi, dĭtum] vitam *cui*: *ἀναζωπυρεῖν τι* od. *τινα.*

wiederbemächtigen, sich einer Sache, recipio[3] [cēpi, tum] *qd*: *ἀνακτᾶσθαί τι.*

wiederbesetzen, eine Stelle, defĕro [tŭli, lātum, deferre] munus alii: *ἄλλον καθιστάναι* | - einen Ort w., impōno[3] [pŏsui, situm] novum praesidium loco; locum recipio[3] [cēpi, tum]: *κατέχειν πάλιν.*

wiederbestellen, jmdn, jubeo[2] [jussi, ssum] *qm* ad me reverti: *κελεύειν τινὰ αὖθις παραγίγνεσθαι.*

Wiederbesuch, s. Gegenbesuch.

wiederbesuchen, reviso[3] [visi]: *αὖθις ἐπισκοπεῖν.*

wiederbezahlen, reddo[3] [dĭdi, dĭtum]; satis făcio[3] [fēci, factum] *cui*; solvo[3] [solvi, solutum] pecuniam debitam *cui*: *ἀποδιδόναι πάλιν τι* | - wiederbezahlt werden, recipio[3] [cēpi, tum] pecuniam: *ἀναλαμβάνειν τὸ ἀργύριον.*

wiederbitten, itĕrum rogo[1]: *ἀντικαλεῖν τινα.*

wiederbringen, refĕro [tŭli, lātum, referre]; reporto[1]; redūco[3] [duxi, ctum]: *ἀνακομίζειν τι.*

wiederdienen, iterum praesto[1] [stĭti, stĭtum] *cui* operam suam; refĕro[3] [tŭli, lātum, referre] par pari;

reddo[3] [dĭdi, dĭtum] beneficium: ἀνθυπηρετεῖν τινι.

wiedereinbringen, redûco[3] [duxi, ctum]: εἰσάγειν, εἰσκομίζειν πάλιν | – (s. v. a. nachholen), penso[1]; compenso[1] *qd*: ἐπανορθοῦν.

wiedereinführen, redûco[3] [duxi, ctum]; revoco[1]: εἰσάγειν πάλιν τι.

wiedereinladen, revoco[1]: αὖθις καλεῖν.

wiedereinlösen, s. wiederauslösen.

wiedereinnehmen, recĭpio[3] [cêpi, tum]; recupĕro[1]: ἀναλαμβάνειν τι.

wiedereinräumen, reddo[3] [dĭdi, dĭtum]; restituo[3] [ui, ûtum]: ἀποκαθιστάναι τινί τι.

wiedereinreißen, rescindo[3] [scĭdi, scissum]: καθαιρεῖν πάλιν τι | – (s. v. a. wieder überhand nehmen), recrudesco[3]: ἐπικρατεῖν, κατισχύνειν πάλιν.

wiedereinrichten, restituo[3] [ui, ûtum]; repôno[3] [pŏsui, sĭtum] in locum suum: καταρτίζειν πάλιν τι | – s., das W. (in den vorigen Stand), restitutio in intĕgrum: ἡ καταγωγή.

wiederempfangen, recĭpio[3] [cêpi, tum]: ἀναλαμβάνειν τι.

wiederemporkommen, resurgo[3] [surrexi, ctum]: αὐξάνεσθαι πάλιν.

wiederentstehen, renascor[3] [nâtus]: αὖθις γίγνεσθαι.

wiedererfahren, rescisco[3] [scîvi]: ἀπαγγέλλεταί τί τινι.

wiederergreifen, recĭpio[3] [cêpi, tum]; reprehendo[3] [di, sum]: ἀναλαμβάνειν τινά.

wiedererhalten, recĭpio[3] [cêpi, tum]; recupĕro[1]: ἀναλαμβάνειν τι.

wiedererheben, sich, resurgo[3] [surrexi, ctum]: ἀνίστασθαι πάλιν.

wiedererholen, sich, recĭpio[3] [cêpi, tum] me; respiro[1]; reficior[3] [refectus]; recreor[1]: ἀναλαμβάνειν ἑαυτόν.

wiedererinnern, jmdn, iterum moneo[2] *qm*: ἀναμιμνήσκειν τινά.

wiedererkennen, agnosco[3] [nôvi, nĭtum]: ἀναγιγνώσκειν τι od. τινά.

wiedererlangen, recĭpio[3] [cêpi, tum]; recupĕro[1]: ἀναλαμβάνειν τι | – s., das W. (Wiedererlangung), recuperatio: ἡ ἀνακομιδή.

wiedererleben, denuo video[2] [vîdi, visum]: περιγίγνεσθαι πάλιν εἴς τι.

wiederermannen, sich, erĭgo[3] [rexi, ctum] me (animum); redeo[4] [ĭi, ĭtum] ad me: ἀναλαμβάνειν θυμόν.

wiedererstatten, s. wiederersetzen.

wiedererwachen, expergiscor[3] [experrectus]; expergefio [factus]: ἀνεγείρεσθαι πάλιν.

wiedererwählen, iterum creo[1]: αἱρεῖσθαι πάλιν.

wiedererwerben, recĭpio[3] [cêpi, tum]; recupĕro[1]: ἀνακτᾶσθαί τι.

wiedererzählen, refĕro [tŭli, lâtum, referre]: αὖθις διελθεῖν.

wiederfahren, s. widerfahren.

wiederfangen, reprehendo[3] [di, sum]: συλλαμβάνειν αὖθίς τινα.

wiederfinden, reperio[4] [ui, tum]: ἀνευρίσκειν τι.

wiederfordern, reposco[3] [repoposci]; repĕto[3] [ivi, ĭtum]: ἀπαιτεῖν τι.

Wiedergabe, restitutio: ἡ ἀπόδοσις.

Wiedergeburt, regeneratio: ἡ παλιγγενεσία.

wiedergeben, reddo[3] [dĭdi, dĭtum]; restituo[3] [ui, ûtum]: ἀποδιδόναι.

wiedergenesen, recupĕro[1] sanitatem; ex morbo convalesco[3] [valui]: ἀναλαμβάνειν ἑαυτόν.

Wiedergenesung, sanitas restituta: ἡ ἀνάληψις.

wiedergewinnen, recĭpio[3] [cêpi, tum]; recupĕro[1]: ἀναλαμβάνειν· ἀνακτᾶσθαι· ἀνακομίζεσθαι.

wiedergrüßen, reddo[3] [dĭdi, dĭtum] salutem; resaluto[1]: ἀντασπάζεσθαί τινα | – s., das W., resalutatio: τὸ ἀντασπάζεσθαι.

wiederhaben, etw., recêpi *qd*: ἀπειληφέναι τι | – etw. w. wollen, reposco[3] [repoposci] *qd*: ἀπαιτεῖν τι.

Wiederhall, resonantia, sonus relâtus; vox repercussa: ἡ ἠχώ· ἀντήχησις.

wiederhallen, resono[1] [ui, itum]; reddo[3] [dĭdi, dĭtum] vocem; respondeo[2] [di, sum] voci: ἀντανακλᾶν· ἀντηχεῖν.

wiederheilen, sano[1]; făcio[3] [fêci, factum] sanum: ἀνιᾶσθαί τι.

wiederheirathen, ineo[4] [ĭi, ĭtum] novum conjugium: ἐπιγαμεῖν.

wiederherausgeben, zurückgeben, reddo[3] [dĭdi, dĭtum]; restituo[3] [ui, ûtum]: ἀποδιδόναι τι | – zum zweiten Mal ins Publikum bringen, iterum edo[3] [edĭdi, dĭtum]: ἐκδιδόναι πάλιν.

wiederherstellen, restituo[3] [ui, ûtum]; reficio [fêci, ctum]: ἀποκαθιστάναι· ἐπανορθοῦν | – einen Kranken w., sano[1]; restituo[3] sanitatem *cui*: ἰᾶσθαι, ἐξιᾶσθαί τινα.

Wiederherstellung, restitutio; refectio: ἡ ἀποκατάστασις.

wiederhervorbrechen, iterum erumpo[3] [rupi, tum]: ἐξορμᾶσθαι πάλιν.

wiederhervorwachsen, repullulo[1]: ἀναβλαστάνειν πάλιν.

wiederhinlegen, repôno [pŏsui, sĭtum] *qd* suo loco: ἀποτιθέναι πάλιν.

wiederholen, 1) (zurückh.), repĕto[3] [petîvi, ĭi, ĭtum]; reporto[1]; redûco[3] [duxi, ctum]; reprehendo[3] [di, sum]: ἀνακομίζειν· ἀναλαμβάνειν | – von Neuem vornehmen, repĕto[3]; itĕro[1]; retracto[1]; iterum lĕgo[3] [lêgi, lectum]: ἀνακομίζειν· ἐπαναλαμβάνειν | – s., das W., s. Wiederholung.

Wiederholung, repetitio; iteratio; redintegratio: ἡ ἐπανάληψις | – W. desselben Gedankens mit anderen Worten, tautologia: ἡ ταυτολογία.

wiederholt, wiederholentlich, repetitus; iterâtus: πολύς· συχνός | – *adv.*, rursus; iterum ac saepius; etiam atque etiam: συχνῶς· πολλάκις.

wiederkäuen, rumĭno[1]; rumĭnor[1]: ἀναμασᾶσθαι τι | – s., das W., ruminatio: ὁ μηρυκισμός.

Wiederkehr, -kunft, reditio; redĭtus [ûs]: ἡ ἐπάνοδος.

wiederkehren, rursus redeo[4] [ĭi, ĭtum]; revertor[3] [versus]: ἐπανέρχεσθαι | - (v. Krankheiten), recrudesco[3]: πάλιν γίγνεσθαι | - wiederkehrend, revertens; rediens; redux: ἐπανερχόμενος.

wiederkommen, revertor[3] [versus]; redeo[4] [ĭi, ĭtum]; redux sum: ἀνέρχεσθαι | - (vom Fieber), recĭdo[3] [cĭdi, câsum]: ἀνατροπιάζειν | - jmdn w. lassen, revoco[1] *qm*: ἐπανακαλεῖν τινα | - wieder zu sich kommen, recĭpio[3] [cêpi, ptum] me od. animum; collĭgo[3] [lêgi, ctum] me: γίγνεσθαι πάλιν ἑαυτοῦ | - s., das W., reditio; redĭtus [ûs]; adventus [ûs]: ἡ ἐπάνοδος· τὸ ἐπανέρχεσθαι.

wiederlernen, disco[3] [didĭci] de integro: ἀναμανθάνειν τι.

wiederlesen, relĕgo[3] [lêgi, ctum]; iterum lĕgo[3]; lectito[1]: αὖθις διελθεῖν τι.

wiederlieben, jmdn, respondeo[2] [di, sum] *cjs* amori: ἀντασπάζεσθαί τινα.

wiederlösen, redĭmo[3] [êmi, emptum]: λυτροῦσθαι τινά | - s., das W., redemptio: ἡ ἐκλύτρωσις.

wiedermelden, renuncio[1]: ἀνταπαγγέλλειν τί τινι.

wiedernachlassen, remitto[3] [misi, ssum]: λωφᾶν πάλιν.

wiedernehmen, resûmo[3] [sumpsi, ptum]; recipio[3] [cêpi, tum]: ἀναλαμβάνειν τι | - jmdn etw. w., aufĕro [abstŭli, ablâtum, auferre] *qd cui*: πάλιν ἀφαιρεῖσθαί τινά τι.

wiedernützen, jmdm, praesto[1] [stĭti, stitum] vicissim *cui* officium: ἀντωφελεῖν τινα.

Wiederruf, Zurückrufung, revocatio: ἡ ἀνάκλησις.

wiedersagen, renuncio[1]: διαθρυλλεῖν λόγον.

wiedersammeln, recolligo[3] [lêgi, ctum]: συλλέγειν πάλιν τι | - sich w., colligo[3] me od. animum; redeo[4] [ĭi, ĭtum] ad me: ἀναλαμβάνειν ἑαυτόν.

wiederschaffen, repăro[1]: ἀνευρίσκειν τι.

Wiederschein, repercussus [ûs]: ἡ ἀντανάκλασις.

wiederschelten, -schimpfen, refĕro [tŭli, lâtum, referre] maledicta: κακῶς λέγειν τὸν κακῶς λέγοντα.

wiederschenken, reddo[3] [dĭdi, dĭtum] dono: ἀντιδωρεῖσθαί τί τινι.

wiederschicken, remitto[3] [misi, ssum]: ἀναπέμπειν τι | - von Neuem schicken, denuo mitto[3] [misi, ssum]: πάλιν πέμπειν | - dagegen sch., vicissim mitto[3]: ἀντιπέμπειν τί τινί.

wiederschlagen, ferio[4] iterum: ἀμείβεσθαί τινα πληγαῖς.

wiederschreiben, jmdm etw., rescribo[3] [scripsi, tum] *qd cui*: ἀντεπιστέλλειν ἐπιστολήν.

wiedersehen, reviso[3] [visi]; reperio[4] [ui, tum] *qm*: αὖθις ἰδεῖν | - s., das W., redĭtus [ûs]: ἡ αὖθις ἔντευξις | - bis auf W., usque ad reditum: μέχρι τῆς αὖθις ἐντεύξεως.

wiedersenden, s. wiederschicken.

wiederstrahlen, s. widerstrahlen.

wiedertaufen, anabaptizo[1]: ἀναβαπτίζειν τινα.

Wiedertäufer, anabaptista: ὁ ἀναβαπτιστής [οῦ].

wiedertönen, s. wiederhallen.

wiederum, s. wieder. In Verbalzusammensetzungen lat. mit re-, griech. mit ἀνα-, s. wieder.

wiederumackern, die Saat, artro[1]: ἀνοίγειν πάλιν τὴν γῆν.

wiederumgraben, -hacken, repastino[1]: λαχαίνειν πάλιν.

wiederumkehren, rursus redeo[4] [ii, itum]: ὑποστρέφεσθαι πάλιν.

wiedervereinigen, reconcilio[1]: συνάπτειν πάλιν τί τινα.

Wiedervereinigung, reconciliatio: ἡ διαλλαγή.

wiedervergelten, refĕro [tŭli, lâtum, referre] par pari: ἀντιδιδόναι τινί τι.

Wiedervergeltung, par gratia; praemium, merces: ἡ ἀντίδοσις | - W. üben, refĕro [tuli, lâtum, referre] par pari: ἀμύνεσθαι τινὰ ὁμοίοις.

wiederverkaufen, revendo[3] [dĭdi, dĭtum]; vendo[3]: ἀναπιπράσκειν τι.

wiederverlangen, repĕto[3] [ivi, ii, itum]; reposco[3] [repoposci] *qd*: ἀπαιτεῖν τι.

wiederversöhnen 2c., s. aussöhnen 2c.

wiederversuchen, retento[1]; iterum tento[1]: πάλιν ἀπόπειραν ποιεῖσθαί τινος.

wiedervornehmen, retracto[1]; recŏlo[3] [colui, cultum]: προχειρίζεσθαι πάλιν τι.

wiederwachsen, recresco[3] [crêvi, cretum]; renascor[3] [nâtus]: ἀναβλαστάνειν πάλιν.

wiederwärmen, recalefăcio[3] [fêci, factum]: ἀναθερμαίνειν τι.

wiederzurück, retro; retrorsum: ὀπίσω· εἰς τοὔπίσω.

wie fern, in, quod, quoad: καθ' ὅσον.

Wiege, cûnae; cunabŭla [orum]: ἡ κοιτίς [ίδος]· αἰώρα | - von der W. an, inde ab incunabulis: ἐκ νηπίων.

wiegen, I) **a.**, schaukeln, mŏveo[2] [môvi, motum]: αἰωρεῖν τὸ παιδίον | - s. v. a. wägen, s. d. W. | — II) **n.**, eine gewisse Schwere haben, (pondo) valeo[2] [valui]: σταθμὸν ἔχειν.

Wiegenfest, dies natâlis festus: τὰ γενέθλια [ων].

Wiegenlied, carmen, quod adhibetur infantibus: ἡ καταβαυκάλησις.

wie gern, quam libenter: ὡς ἡδέως.

wie groß, quantus; quam magnus: πόσος | - w. auch nur, quantuscumque: ὁπηλικοσοῦν.

wiehern, hinnio[4]; edo[3] [dĭdi, dĭtum] hinnitum: χρεμετίζειν | - s., das W., hinnitus [ûs]: ὁ χρεμετισμός.

wie hoch, quam altus: ὅσος τὸ ὕψος.

Wieke, turunda: ὁ μοτός.

wie lang, quam diu; quoad; quousque: πόσον χρόνον.

wie mancher, quot; quam multi: πόσοι· ὁπόσοι.

Wien, (Stadt), Vindobŏna [ae] | - *adj.*, Vindobonensis, e.

wie oft, quoties; quam saepe: ποσάκις· ὁσάκις.

Wiesbaden, (Stadt), Aquae Mattiacae; Visbada [ae].

Wiese, prâtum: ὁ λειμών [ῶνος] | - zur W. gehörig, pratensis: λειμώνιος [ον].

wie sehr, quantum; quantopĕre: ὅσον.

Wiesel, mustela: ἡ γαλῆ.

Wiesenblume, flos pratensis: τὸ λειμώνιον.

Wiesenland, prātum: ὁ λειμών [ῶνος].

wie so? quid ita? cur? πῶς λέγεις;

wie viel, quantum: πόσος.

wie weit, quam longe; quoad; quousque; quatĕnus: πόση ὁδός; εἰς ὅσον;

wiewohl, s. obgleich.

1. wild, fĕrus; silvester; agrestis; indomĭtus; incultus; vastus; rudis; fĕrox; immānis; saevus: ἄγριος | – ein w. Thier, fĕra: τὸ θηρίον | – w. Wasser, torrens: ὁ χειμάῤῥους· χείμαῤῥος | – ein w. Geschrei, clāmor incondĭtus: ὁ θόρυβος· ἡ ταραχή | – w. werden (v. Menschen), effĕror[1]: ἀγριαίνεσθαι | – w. machen, effĕro[1]: ἀγριαίνειν τινά.

2. Wild, das, ferae; (bestia) fera: τὰ θηρία.

Wildbahn, Jagdbezirk, fines, intra quos venari licet: τὸ κυνηγέσιον | – ungebahnter Weg neben dem Fahrwege, z. B. ein Pferd, das auf der W. geht, equus funarius: ὁ ἵππος σειραφόρος.

Wildbraten, assum ferinum: κρέα ὀπτὰ ἀπὸ τῶν θηρίων.

Wilddieb, praedo ferarum: ὁ κλέπτων τὰ θηρία.

Wildfang, captura ferarum: ἡ ἄγρευσις τῶν θηρίων | – übertr., v. einem wilden Menschen, homo ferocioris od. lascivioris ingenii: ὁ ἄγριος, ἀσελγὴς ἄνθρωπος.

Wildheit, ferĭtas; ferocia; ingenium ferox: ἡ ἀγριότης [ητος]· τὸ θηριῶδες | – W. des Characters, immanitas; barbaria: ἡ ἀγριότης | – (s. v. a. jugendlicher Muthwille), lascivia: ἡ ἀσέλγεια· ὕβρις.

Wildniß, locus desertus; loca deserta [orum]: ἡ ἀγρία· ἡ ἐρημία.

Wildpret, ferina (caro); ferinae (carnes): τὸ θήρειον κρέας· τὰ θήρεια κρέα | – schwarzes W., caro aprugna: τὸ κάπρειον κρέας | – rothes W., caro cervina: τὸ ἐλάφειον κρέας.

Wildpretsbraten, s. Wildbraten.

Wildschaden, damnum a feris illātum: ἡ ἀπὸ τῶν θηρίων βλάβη.

Wildschütz, s. Wilddieb.

Wille od. Willen, voluntas; anĭmus; arbitrium: ἡ θέλησις | – der freie W., libera voluntas; (liberum) arbitrium: τὸ ἐλεύθερον τῆς γνώμης | – aus freiem W., (suā) sponte: ἑκών [οῦσα, όν] | – jmdm freien W. lassen, do[1] [dĕdi, dătum] optionem cui: αἵρεσιν διδόναι τινί | – etw. in jmds freien W. stellen, permitto[3] [misi, ssum] qd cjs arbitrio: ἐπιτρέπειν τινί τι | – guten W. haben, bene sentio[4]: καλῶς βούλεσθαι | – jmdm zu W. sein, morigĕror[1] cui; obsequor[3] [secutus] studiis cjs: χαρίζεσθαί τινι | – letzter Wille, s. Testament | – um ... willen, s. v. a. wegen, s. d. W.

Willensäußerung, declaratio od. significatio voluntātis: ἡ γνώμης δήλωσις.

Willensmeinung, sententia; voluntas: τὸ βουλόμενον | – seine W. äußern, aperio[4] [rui, rtum] sententiam meam: ἀποφαίνεσθαι τὴν γνώμην | – das ist meine W., hoc vŏlo[3] [lui, velle]; sic jubeo[2] [jussi, ssum]: οὕτω διάκειμαι τὴν γνώμην.

willfährig, obsĕquens; officiōsus; facĭlis; promptus od. inclinātus ad qd: ὑπηρετικός | – adv., obsequenter; officiose: ὑπηρετικῶς.

Willfährigkeit, obsequium; propensa voluntas: τὸ ὑπηρετικόν.

willfahren, obsĕquor[3] [secūtus] cui; gĕro[3] [ssi, stum] mōrem voluntāti cjs: χαρίζεσθαί τινι.

willig, libens; parātus; promptus: πρόθυμος [ον] | – w. zu etw. sein, non invito animo făcĭo[3] [fēci, factum] qd: προθυμεῖσθαι ποιεῖν τι | – adv., libenter; animo libenti: προθύμως.

Willigkeit, animus libens od. parātus: ἡ προθυμία | – mit der größten W., promptissime: μάλα προθύμως.

1. Willkommen, der, salutatio: ὁ ἀσπασμός.

2. willkommen, adj., acceptus; grātus; exoptatus: ἀσπαστός | – jmdn w. heißen, jubeo[2] [jussi, ssum] salvere qm: ἀσπάζεσθαι τινά.

Willkühr, arbitrātus [ūs]; arbitrium; libido; licentia; voluntas: ἡ ἐξουσία | – nach W., ad libidinem; prout libet: κατὰ τὸ δοκοῦν | – es steht etw. in meiner W., penes me est qd: ἐπ' ἐμοὶ ἔστι.

willkührlich, arbitrarius; ex libidine factus: ἑκούσιος | – adv., ad arbitrium; ex libidine: ἑκουσίως.

Willkührlichkeit, s. Willkühr.

wimmeln, refertus sum re; redundo[1] re: γαργαίρειν τινός.

wimmern, ejŭlo[1]; vāgio[4]; edo[3] [dĭdi, dĭtum] vagitum: οἰμώζειν.

Wimpel, vexillum nautĭcum: ὁ ἐπισείων [ονος].

Wimper, cilium: ἡ βλεφαρίς [ίδος].

Wind, ventus: ὁ ἄνεμος | – günstiger W., ventus secundus: τὸ εὔφορον πνεῦμα | – ungünstiger W., ventus adversus: ὁ ἐναντίος ἄνεμος | – der W. geht, ventus flat[1]: ὁ ἄνεμος φυσᾷ | – sprichw., etw. in den W. schlagen, neglĭgo[3] [lexi, ctum]; contemno[3] [tempsi, ptum] qd: παραβάλλεσθαί τι | – in den W. reden, do[1] [dĕdi, dătum] verba in ventos; căno[3] [cecĭni, cantum] surdis aurĭbus: κωφοῖς λέγειν | – s. auch Mantel | – uneigentl. (s. v. a. Blähung), ventus; flātus [ūs]; crepĭtus [ūs] ventris: ἡ φῦσα | – (s. v. a. leere Worte), verba sana: οἱ λόγοι μάταιοι, κενοί.

Windbeutel, homo vanus od. vaniloquus: ὁ κόπις [εως].

Windbeutelei, vaniloquentia: ἡ κεναγορία.

Windblatter, variola emphysematica: τὸ ἐμφύσημα.

Windbruch, (Bruch an Bäumen durch Wind), strages arbŏrum: ἡ ἀνεμοφθορία | – in der Chirurgie, hernia ventosa: ἡ πνευματοκήλη.

Winde, (Pflanze), convolvŭlus: ἡ λεία σμίλαξ | – (Hebewerkzeug), trochlea: ἡ τροχαλία· τὸ βαροῦλκον.

Windei, ovum inane od. zephyrium: τὸ ὑπηνέμιον ᾠόν.

Windel, linum: τὸ σπάργανον.

winden, torqueo[2] [torsi, tortum]; glomĕro[1]; volvo[3] [vi, lūtum]; necto[3] [nexui u. xi, xum]: σπειρᾶν· ἑλίττειν· κυλινδεῖν | – etw. in die Höhe w., sublime trăho[3] [traxi, ctum] qd: ὀνεύειν τι | – jmdm etw. aus den Händen winden, extorqueo[2] qd cui de manĭbus: ἐξαιρεῖ-

σθαί τινός τι· ἐκβιάζεσθαί τί τινος | - r., sich w., curvor¹; incurvor¹; verso¹ me: ἑλίττεσθαι.

Windfahne, vexillum flantis venti index: τὸ ἀνεμούριον.

Windgott, deus venti; Aeŏlus: ὁ Αἴολος.

Windhund, vertăgus: ὁ κυὼν θηρευτικός.

windig, ventōsus: ἀνεμώδης [ες] | - figürl., ventōsus; vanus; vaniloquus; inanis; dubius; incertus: ἀνεμιαῖος· μάταιος· κενός | - w. Reden, verba inania: αἱ ἀνεμῶναι λόγων | - w. aussehen, res valde incerta est: μάταιον, κενὸν εἶδος ἔχει.

Windloch, s. Luftloch.

Windmacher, homo vanus od. vaniloquus: ὁ ἀλάζων [όνος].

Windmacherei, vaniloquentia: ἡ ἀλαζονεία.

Windmesser, anemomĕtrum; aëromĕtrum: τὸ ἀνεμόμετρον.

Windmühle, mola venti: μύλη ἡ ὑπὸ τοῦ πνεύματος ἀγομένη.

Windrose, descriptio ventorum: ἡ ἀνεμώνη.

Windsbraut, turbo: ἡ συστροφὴ ἀνέμου.

Windschaden, s. Windbruch.

windschnell, velocissimus: ἀνεμόδρομος [ον] | - adv., velocissime: ἀνεμοδρομῶς.

Windsor, (Stadt), Vindesorium.

Windspiel, s. Windhund.

windstill, qui omni vento caret; tranquillus: νήνεμος [ον].

Windstille, malacia; tranquillitas: ἡ νηνεμία.

Windstoß, impĕtus [ûs] venti: ὁ καταιγισμός.

Windsucht, tympanites: ὁ τυμπανίας.

Windung, nexus [ûs]; flexio; flexūra: ἡ σπεῖρα.

Windwassersucht, s. Windsucht.

Windwirbel, turbo: ὁ στρόβιλος· ἡ δίνη.

Windwolke, nimbus: ἡ ὁμίχλη.

Wink, nūtus [ûs]: τὸ νεῦμα | - W. mit den Augen, nūtus oculorum: τὸ νεῦμα τῶν ὀφθαλμῶν | - auf jmds W. etw. thun, făcio³ [fēci, factum] qd ad nutum ejs: ποιεῖν τι κατὰ τὸ νεῦμα, τὸ θέλημά τινος | - jmdm einen W. geben, innŭo³ [nui, ūtum] cui: σημαίνειν τί τινι.

Winkel, in der Mathematik, angŭlus: ἡ γωνία | - ein rechter, spitzer, stumpfer W., angulus rectus: acūtus; obtūsus: τὸ ὀρθογώνιον· τὸ ἀμβλυγώνιον | - verborgener Ort, angulus; recessus [ûs]; latĕbra; latibŭlum: ὁ μυχός | - in allen W., ubique: πανταχοῦ | - aus allen W., undique: πανταχόθεν.

Winkelchen, angellus: τὸ γωνίδιον.

Winkeleisen, =haken, norma: ὁ κανών [όνος].

winkelig, angulōsus; angulātus: ἐγγώνιος.

Winkelmaß, norma: ὁ κανών [όνος].

winkelrecht, respondens ad normam od. ad perpendiculum: εὐγώνιος [ον] | - adv., ad normam: εὐγωνίως.

Winkelzug, s. Ausflucht.

winken, innŭo³ [nui, nūtum]; annŭo³; do¹ [dĕdi, dătum] signum nutū: νεύειν· σημαίνειν τι | - jmdn zu sich w., nutu vŏco¹ qm ad me: σημαίνειν τινὶ προσελθεῖν | - s., das W., nutatio: ἡ νεῦσις.

winseln, ejŭlo¹: κνυζᾶσθαι | - s., das W., ejulatio: ejulātus [ûs]: ὁ κνυζηθμός.

Winter, hiems; tempus (anni) hibernum: brūma: ὁ χειμών [όνος] | - ein harter W., h. acris: μέγας ὁ χειμών | - den W. wo zubringen, hiemo¹ lŏco quo: χειμερίζειν | - im W., zum W. gehörig, hibernus: χειμάδιος [ον].

Winterabend, vesper brumālis: ἡ χειμερινὴ ἑσπέρα.

Winterarbeit, opus hibernum; labor hibernus: τὸ διὰ τοῦ χειμῶνος ἔργον.

Winterfeldzug, expeditio tempore hiemis suscepta: ἡ στρατεία χειμερινή, ἐν χειμῶνι γενομένη.

Winterfrucht, frumenta biberna [orum]: οἱ καρποὶ χειμερινοί.

Wintergetreide, frumentum hibernum: ὁ χειμόσπορος σῖτος.

Wintergrün, vinca; semper vivum tectorum: ὁ κισσός od. κιττός· ἡ κληματίς [ίδος].

winterhaft, hiemalis: χειμερινός.

Winterkälte, frīgus od. frīgŏra hiemis; frīgus hibernum; vis aëris hiberni; vis hiemalis: τὸ τοῦ χειμῶνος κρύος.

Winterkleid, vestis hiberna: τὸ χείμαστρον.

Winterlager, (castra) hiberna [orum]: τὰ χειμάδια [ων] | - im W. sein, sum in hibernis; hiemo¹; hiberno¹: χειμάζεσθαι.

winterlich, hibernus; hiemalis: χειμερινός.

Winterluft, aër hibernus: ἡ αὔρα οἵα χειμῶνος.

Wintermonat, mensis hibernus; November: ὁ χειμερινὸς μήν.

wintern, hiemo¹: διαχειμάζειν.

Winternacht, nox hiberna: ἡ χειμερινὴ νύξ.

Winterquartier, (castra) hiberna [orum]; hibernacŭla [orum]: τὸ χειμάδιον· ἡ χειμασία | - die W. nehmen, sumo³ [mpsi, ptum] hiberna: χειμάζεσθαι | - in W. liegen, sum in hibernis; hiĕmo¹: χειμάζεσθαι· χειμαδεύειν.

Winterregen, pluvia hiberna: ὁ χειμερινὸς ὄμβρος.

Winterreise, ĭter hibernum: ἡ χειμερινὴ πορεία.

Winterrock, s. Winterkleid.

Winterrose, rosa hiberna: τὸ ῥόδον χειμερινόν.

Wintersaat, satio auctumnalis: τὸ χειμόσπορον.

Winterschlaf, (mancher Thiere), somnus hiemalis: ἡ φωλεία.

Winterschuhe, calceatus [ûs] hibernus: ἡ ἀσκέρα.

Winterseite, pars soli hiberno obvĭa: τὰ πρὸς βορέαν τετραμμένα.

Wintersonne, sol hibernus: ὁ ἥλιος χειμερινός.

Winterszeit, tempus (anni) hibernum; tempora hiberna; tempus hiemāle; hiems; brūma; tempus brumale: ἡ χειμὰς ὥρα· ἡ τοῦ χειμῶνος ὥρα | - zur W., hiberno anni tempore; per hiĕmem: χειμῶνος ὄντος.

Wintertag, dies hibernus od. hiemalis: ἡ χειμερινὴ ἡμέρα.

Wintervorrath, copia in hiemem provisa: ὁ σῖτος εἰς τὸν χειμῶνα προνενοημένος.

Winterweizen, triticum hibernum: ὁ πυρὸς χειμόσπορος.

Winterwetter, hiems: τὸ χεῖμα· ὁ χειμών [ῶνος]· ἡ χειμασία.

Winterwohnung, hibernum; hibernaculum: τὸ χειμάδιον.

Winzer, vinitor; vindemitor: ὁ ἀμπελουργός.

Winzermesser, falx vinitoria; falcula vineatica: τὸ κλαστήριον.

winzig, minūtus; pusillus: ἀκαριαῖος.

Wipfel, cacūmen: ἡ κορυφή.

wir, nos: ἡμεῖς | – w. selbst, nos od. nosmet ipsi: ἡμεῖς αὐτοί.

Wirbel, (kreisförmige Bewegung), vortex; turbo: ὁ στρόβος· στρόβιλος· γῦρος | – W. auf dem Kopfe, vertex: ἡ κορυφή· τὸ γύρωμα τῶν τριχῶν | – W. am Fenster, verticillus: ὁ στροβίλος· σφόνδυλος | – W. auf der Trommel, rotatio soni: ὁ στρόβιλος.

Wirbelbein, =knochen, vertĕbra: ὁ σφόνδυλος.

wirbeln, rŏto¹: συστρέφειν· γυροῦν· στροβιλοῦν | – auf der Trommel w., celeriter roto¹ sŏnum: στροβιλοῦν.

Wirbelwind, turbo: ὁ στρόβιλος.

wirken, I) a., (auswirken, bewirken), efficio³ [fēci, fectum]; perficio³; impĕtro¹: ἀνύτειν | – (weben), texo³ [xui, xtum]: ὑφαίνειν | — II) n., (Kraftäußerung haben), efficax sum; proficio³ [fēci, fectum]: δύνασθαι· ἰσχύειν· ποιεῖν | – eine Arznei wirkt, medicamentum concipitur venis: τὸ φάρμακον καλῶς ποιεῖ, ·ἐνεργές ἐστι | – auf etw. w., habeo² vim in qd: δύναμιν ἔχειν πρός τι | – auf jmdn w., commŏveo² [mōvi, mōtum] anĭmum cjs: διατιθέναι πώς τινα | – für jmdn w., adjŭvo¹ [jūvi, jūtum] qm operā meā; συμπράττειν τινί | – s., das W., textus [ūs]; vis; actio: ἡ ὕφανσις· ἡ ἐνέργεια· πρᾶξις.

Wirker, textor: ὁ ὑφάντης.

wirklich, verus; germanus: ἀληθής [ές] | – adv., vere; re verā; re: ἀληθῶς | – w.? ităne? ain'tu?: ἦ γάρ; | – w. machen, făcio³ [feci, factum]; efficio³ [fēci, fectum]; perficio³: ἐπιτελεῖν τι | – w. sein, sum: ὑπάρχειν.

Wirklichkeit, res; res verae; verum; verĭtas: ἡ ἀλήθεια | – in der W., in vero: τῷ ὄντι | – zur W. bringen, facio³ [fēci, factum]; efficio³; perdūco³ [xi, ctum] ad effectum: ἔργῳ καθιστάναι.

wirksam, efficax; valens; fortis; praesens: ἐνεργής [ές]· δραστικός· δυνάμενος· ἰσχύων [ουσα, ον] | – w. sein, sum efficax; habeo² vim: δύνασθαι· ἰσχύειν | – eine Arznei ist w., medicamentum concipitur vēnis: τὸ φάρμακον ἐνεργές ἐστι.

Wirksamkeit, efficientia; efficacia; efficacitas; vis: ἡ ἐνέργεια.

Wirkung, effectus [ūs]; vis; efficientia; eventus [ūs]: τὸ ἐνέργημα· ἡ δύναμις [εως] | – keine W. haben, irrĭtus sum: οὐδὲν δύνασθαι | – ohne W., sine effectu; frustra: μάτην· εἰκῇ.

Wirkungskreis, campus; theatrum; munia [ium]; munus [ĕris]: τὰ πράγματα [ων] | – so weit mein W. reicht, quantum valeo²: ἐφ' ὅσον δύναμαι.

wirren, unter einander, turbo¹; conturbo¹; perturbo¹: ταράττειν τι.

Wirrwarr, turbae; tricae: ὁ τάραχος.

Wirtel, an der Spindel, verticillus: ὁ σφόνδυλος.

Wirth, Vorsteher der Haushaltung, paterfamilias; herus; domĭnus aedium: ὁ οἴκου δεσπότης | – ein guter W. sein, attentus sum ad rem; operam do¹ [dĕdi, dătum] rei familiaris: οἰκονομικὸν εἶναι | – Aufnehmer v. Gästen (aus Freundschaft), hospes; convivator; pater coenae: ὁ ξένος | – (für Geld), caupo; stabularius: ὁ πανδοχεύς [έως] | – W. sein, exerceo² caupōnam: πανδοχεύειν | – Wirthin, materfamilias; hera; domina aedium: ἡ οἰκονόμος. S. a. Gastwirth, =in.

wirthbar, hospitalis: εὔξενος [ον].

wirthlich, s. gastfreundlich u. wirthschaftlich.

Wirthschaft, Besorgung der Hausangelegenheiten, res familiaris; res domesticae; negotia domestica; res rustica: ἡ οἰκονομία | – die W. führen, tueor² res domesticas; curo¹ rem familiarem; praesum [praefui, praeesse] rei familiari; curo¹ negotia domestica: οἰκονομεῖν | – (s. v. a. Familie), familia; dŏmus: ἡ οἰκία | – (s. v. a. Gastwirthschaft), caupōna: ἡ πανδοκία· τὸ πανδοχεῖον.

wirthschaften, curo¹ rem familiarem; praesum [praefui, -esse] rei familiari; curo¹ negotia domestica: διοικεῖν | – gut w., attentus sum ad rem: καλῶς διοικεῖν τὰ ἑαυτοῦ | – eine Gastwirthschaft betreiben, exerceo² caupōnam: ἐπιμελεῖσθαι τῆς πανδοκίας.

Wirthschafter, dispensator; villĭcus: ὁ οἰκονόμος | – Wirthschafterin, dispensatrix: ἡ οἰκονόμος.

wirthschaftlich, attentus ad rem; diligens; parcus: οἰκονομικός | – adv., diligenter; parce: οἰκονομικῶς.

Wirthschaftlichkeit, diligentia; parsimonia: τὸ οἰκονομικόν.

Wirthschaftsbuch, ephemĕris: τὸ γραμματεῖον.

Wirthschaftsgebäude, aedificia rustĭca [orum]: τὸ ταμιεῖον.

Wirthshaus, deversorium; caupōna; stabŭlum: τὸ πανδοχεῖον.

Wisch, zum Abwischen, penicillus: ὁ σπόγγος.

wischen, abstergeo² [stersi, sum]: σμῆν τι.

Wischer, s. Verweis.

Wischlappen, penicillus: τὸ ἀπόψηστρον.

Wismar, (Stadt), Vismaria [ae].

Wißbegierde, cupiditas cognitionis; amor scientiae; cupidĭtas discendi (audiendi); cupiditas veri videndi: ἡ φιλομάθεια.

wißbegierig, cupĭdus discendi (audiendi): φιλομαθής [ές] | – w. sein, incensus sum studio discendi: φιλομαθεῖν.

wissen, scio⁴; nōvi [isse]; habeo² cognĭtum qd; non ignōro¹; didĭci; tĕneo² [nui, ntum]; intellĭgo³ [lexi, lectum]: εἰδέναι τι· γιγνώσκειν τι | – ich w. nicht, ob nicht &c., haud scio⁴ an etc.: ὡς ἐμοὶ δοκεῖ· ἔμοιγε δοκεῖν· ἴσως | – gewiß w., certo scio⁴; habeo² certum; compĕri certo auctore: σαφῶς εἰδέναι | – um etw. w., conscius sum rei: συνειδέναι τι | – w. wollen, cupio⁴ [pīvi, pītum] scire; sciscĭtor¹ qd: πυνθάνεσθαι περί τινος | – jmdn etw. w. lassen, făcio³ [fēci, factum] qm certiorem de re: ἀνακοινοῦσθαί τινί τι | – sich

viel w. mit etw., jacto[1] *qd*: *μέγα φρονεῖν ἐπί τινι* | - s, das W., scientia; notitia; cognitio: *τὸ εἰδέναι* | - ohne mein W., me inscio: *λάθρα ἐμοῦ· ἀγνοοῦντος ἐμοῦ* | - meines W., quantum scio[4]; quod sciam: *ὅσον γ' ἐμὲ εἰδέναι.*

Wissenschaft, scientia; notitia; cognitio; ars; doctrina; disciplina: *ἡ ἐπιστήμη* | - die Wissenschaften, disciplinae; literae; studia literarum: *τὰ γράμματα* | - schöne W., liberales doctrinae atque ingenuae; artes honestae; artes liberales: *τὰ γράμματα·, τὰ μαθήματα ἐλευθέρια· αἱ τέχναι ἐλευθέριαι* | - sich den W. widmen, trado[3] [dĭdi, dĭtum] me literis; refĕro [retŭli, relâtum, referre] animum ad studia: *ὁμιλεῖν παιδείᾳ.*

wissenschaftlich, quod in artĭbus versatur: *μαθηματικός* | - w. gebildet, erudĭtus litĕris: *ἐν τοῖς καλοῖς πεπαιδευμένος.*

wissenswürdig, dignus cognitione: *ὃ χρὴ εἰδέναι.*

wissentlich, sciens; prûdens; quod consulto et cogitato fit: *ἑκούσιος* | - *adv.*, consulto; de industriâ: *ἐπίτηδες· ἐκ προνοίας.*

Wittenberg, (Stadt), Viteberga od. Vitemberga [ae].

wittern, odoror[1]: *ὀσφραίνεσθαί τινος* | - figürl. sentio[4] [sensi, sum]; praesagio[4]: *ὑποπτεύειν τι· ὑπονοεῖν τι.*

Witterung, I) (Spur), vestigium: *τὸ πνεῦμα· ἡ ὀσμὴ ἡ ἀποφερομένη* | — II) s. v. a. Wetter, s. d. W.

Witwe, vidua: *ἡ χήρα.*

Witwencasse, aerarium ex quo viduis annua praebentur: *ταμιεῖον τὸ ταῖς χήραις χρήματα ὑπουργοῦν.*

Witwengehalt, =geld, annua quae praebentur viduae: *τὰ χρήματα τὰ ταῖς χήραις εἰς τροφὴν διδόμενα.*

Witwensitz, dŏmus ad requiescendum otio aetatis viduae data: *τὸ οἰκητήριον τῆς χήρας.*

Witwenstand, viduĭtas: *ἡ χηρεία.*

Witwer, vidŭus: *ὁ χῆρος.*

Witz, acumen ingenii; lepos; facetiae; sales [ium]; dicterium: *ἡ ἀστειότης [ητος]· κομψότης [ητος]· τὸ σκῶμμα· ὁ λόγος ἀστεῖος* | - beißender W., facetiae acerbae: *ὁ σίλλος.*

Witzbold, dicax; scurra: *ὁ εὐτράπελος ἀνήρ.*

Witzelei, quasi dicax argutia; dicteria [orum]: *ἡ λεπτολογία.*

witzeln, dico[3] [xi, ctum] dicteria: *λεπτολογεῖν.*

witzig, dicax; facêtus; salsus; urbânus: *ἀστεῖος* | - w. Einfälle, facetiae: *κομψεύεσθαι* | - *adv.*, facete; haud infacete: *ἀστείως.*

witzigen, jmdn, doceo[2] [cui, ctum] *qm*: *σωφρονίζειν τινά.*

Witzling, s. Witzbold.

wo, (fragend), ubi? ubinam? quo loco? *ποῦ;* | - wo in aller Welt? ubi gentium? ubi terrarum? *ποῦ ποτε γῆς;* | - (relativ), ubi; quâ: *ὅπου* | - wo auch, ubivis: *ὅπου ἄν* | - wo nur immer, ubicumque: *ὅπου ἄν· ὁπουδήποτε* | - irgend wo, alicubi; uspiam; usquam: *ποῦ· ἔν τινι τόπῳ* | - (bedingend), si: *εἰ* | - wo nicht, nisi; si non: *εἰ δὲ μή.*

wobei, apud od. ad *qm*; quam, quod; in quo; in qua e; in quibus; ubi: *πρὸς ᾧ.*

Woche, hebdŏmas: *ἡ ἑβδομάς [άδος]* | - alle W., octonis diebus transactis: *καθ' ἑκάστην ἑβδομάδα* | — II) übertr., in Wochen kommen (entbunden werden), edo[3] [dĭdi, dĭtum] partum; pario [pĕpĕri, partum] infantem: *λοχεύεσθαι* | - in den W. liegen, cubo[1] [bui, bĭtum] puerperio: *λοχευθῆναι.*

Wochenbett, puerperium: *ἡ λοχεία* | - ins W. kommen, edo[3] [dĭdi, dĭtum] partum: *λοχεύεσθαι* | - im W. sterben, pereo[4] [ĭi, ĭtum] ex partu: *ἀποθνήσκειν ἐν τῇ λοχείᾳ.*

Wochenfieber, febris puerpĕrarum: *ὁ τῶν λοχευτριῶν πυρετός.*

Wochenlohn, merces quae habetur in singulas hebdomădes: *ὁ καθ' ἑβδομάδα ἀποδιδόμενος μισθός.*

Wochentag, dies profestus: *ἡ ἐργάσιμος ἡμέρα.*

Wochenzimmer, s. Wochenstube.

Wocken, s. Spinnrocken.

wodurch, fragend, quâ re? quâ ratione? quâ viâ? quo pacto?: *διὰ τί;* beziehend, bei Angabe A) des Ortes, per quem, quam etc.: *δι' οὗ* | - B) des Mittels, quo; quâ; quĭbus etc.: *ἀφ' οὗ.*

wöchentlich, *adj.* u. *adv.*, in singulas hebdomades: *καθ' ἑκάστην ἑβδομάδα.*

Wöchnerin, puerpĕra: *ἡ λοχεύτρια.*

wölben, camĕro[1]; concamero[1]; confornĭco[1]: *καμαροῦν τι* | - sich w., fornicatim curvor[1]: *καμαροῦσθαι.*

Wölbung, fornicatio: *τὸ καμάρωμα.*

Wölfin, lupa: *ἡ λύκαινα [ης].*

wölfisch, lupînus: *λύκειος* | - *adv.*, more lupino: *λυκείως.*

Wölkchen, nubecŭla: *τὸ νεφέλιον.*

wölken, s. umwölken.

Wörterbuch, s. Lexikon.

wörtlich, ad verbum expressus od. descriptus: *κατὰ λέξιν· κατ' ἔπος· καθ' ἕκαστα* | - *adv.*, ad verbum; ad literam: *κατὰ λέξιν* etc.· *αὐτολεξεί* | - etw. w. übersetzen, exprĭmo[3] [pressi, ssum] *qd* verbum de verbo; ad verbum: *ἑρμηνεύειν τι αὐταῖς λέξεσι, ·αὐτολεξεί* | - etw. w. auswendig lernen, edisco[3] [didĭci] *qd* ad verbum: *ἐκμανθάνειν τὰ ῥήματα.*

wofern, (wenn), si: *εἰ· ἐάν.*

wofür, (fragend), pro quânam re?: *διά τι; ἀντὶ τοῦ, ·τίνος; πρὸς τί;* | - w. hältst du mich? quis (qualis) tibi videor?: *ποῖον νομίζεις με;* | - w. hältst du dies? quidnam hoc esse credis?: *ποῖον νομίζεις τοῦτο;* | - (relativ), pro quo; pro qua; pro quĭbus: *ἀνθ' οὗ [ἧς, ὧν].*

Woge, fluctus [ûs]; unda: *τὸ κῦμα* | - W. schlagen, fluctuo[1]; undo[1]: *κλυδωνίζεσθαι.*

wogegen, fragend, pro quânam re?: *ἀντὶ τοῦ;* | - beziehend, pro quo, [quâ, quĭbus]: *ἀνθ' οὗ.*

wogen, fluctuo[1]; undo[1]: *κλυδωνίζεσθαι* | - s., das W., fluctus [ûs]: *ὁ κλύδων [ωνος].*

woher, fragend, v. Orte, unde? ex quo loco?: *πόθεν;* | - w. des Landes? unde terrarum? cujas?: *πόθεν τῆς γῆς;* | - w. kommt es, daß ꝛc., unde (qui) fit, ut etc.: *τί δὲ τὸ αἴτιον; τί δέ;* | - (relativ), unde; a, (ex) quo loco: *ὅθεν· ἀφ' οὗ* | - irgend w., alicunde: *πόθεν· ἔστιν ὁπόθεν.*

wohin, (fragend), quo? quorsum? quem in locum? quam in partem? ποῖ; | – w. denn? quonam? ποῖ δή; | – (relativ), quo: οἷ· ὅποι | – irgend w., quoquam; quopiam: ποί· εἴς τινα τόπον | – wohin immer, quocumque: ὅποι ἄν.

wo hinaus, quo; quorsum; in quam partem: πῇ; πρὸς τί; (in indirekter Frage ὅπῃ).

1. **Wohl,** das, salus; incolumĭtas; bonum; commŏdum: τὸ ἀγαθόν· ἡ σωτηρία· εὐδαιμονία· εὐτυχία | – das allgemeine W., salus omnium; s. commūnis: τὰ κοινὰ ἀγαθά | – das W. des Staates, salus publica: τὰ τῆς πόλεως ἀγαθά | – für jmds W. sorgen, consŭlo[3] [lui, ltum] saluti cjs: πρόνοιαν ποιεῖσθαί τινος | – auf dein Wohl! zu deinem Wohle! (beim Zutrinken), bene te! bene tibi!: εὐτύχει· καλῶς ἔχε· ἀγαθόν σοι.

2. **wohl,** *adv.*, bene; recte: εὖ | – mir ist w., bene me habeo[2]; recte valeo[2]: καλῶς ἔχω | – es ist mir w. zu Muthe, bono sum anĭmo: εὐθύμως ἔχω | – es sich w. sein lassen, obsĕquor[3] [secūtus] anĭmo; do[1] [dĕdi, dătum] me laetitiae: ἡδυπαθεῖν | – zur Bezeichnung des Beifalls, esto! bene! recte! pulchre!: πάνυ γε!· μάλιστα | – bei Antworten: w.! ita est!: πάνυ μὲν οὖν | – nun w.! age! recte vero!: εἶεν | – siehst du wohl? videsne?: ἆρ' οὖν ὁρᾷς; | – was ist w. rc.? quid, quaeso, est etc.?: τί δήποτε etc. | – zur Bezeichnung der Ungewißheit, nescio[4] an etc.; fortasse; nisi fallor[3] [falsus]: ἄν c. optat.· πού· τάχα· ἴσως | – (s. v. a. ungefähr), circiter; facile: περί· ὡς· μάλιστα | – (s. v. a. zwar), quidem: μέν.

wohlachtbar, honoratissĭmus: τίμιος.

wohlan! age! agĕdum! age sis! agite! agite dum!: ἄγε.

wohlanständig, Wohlanständigkeit, s. schicklich, Schicklichkeit.

wohlauf, sein, salvus sum; bene valeo[2]: εὖ ἔχειν | – s. v. a. wohlan, s. d. Wort.

wohlbedacht, sătis considerātus: φρόνιμος [ον].

wohlbedächtig, considerātus; cautus; circumspectus; provĭdus; prudens: εὐλαβής [ές]· προνοητικός | – *adv.*, considerate etc.: εὐλαβῶς· προνοητικῶς.

wohlbefinden, sich, bene (recte) valeo[2]: ὑγιαίνειν· εὖ-, καλῶς ἔχειν | – sich bei etw. w., consului mihi re: καλῶς ἔχειν περί τι | – s., das W., salus; bona valetudo: ἡ εὐεξία.

Wohlbehagen, das, voluptas: ἡ εὐπάθεια.

wohlbehalten, salvus; incolŭmis; sospes: σῶος.

Wohlbehaltenheit, salus; incolumitas: τὸ ἀκέραιον.

wohlbekannt, bene od. omnĭbus notus: εὔγνωστος [ον].

wohlbekommen, wohl bekomme es dir, daß dir es w., bene vertat tibi; jubeo[2] [jussi, ssum] salvere te: ἀγαθῇ τύχῃ.

wohlbeleibt, corpore amplo; pinguis; obēsus; opimus: πολύσαρκος [ον] | – w. sein, sum corpore amplo: εὐσωματεῖν.

Wohlbeleibtheit, corpus amplum; obesĭtas; ἡ εὐσωματία.

wohlberedt, perfacundus: δεινὸς λέγειν.

wohlbetagt, senex: μακρόβιος [ον].

wohlbewaffnet, instructus armis: εὔοπλος [ον].

wohlbewandert, multus versātus in re; peritissimus rei: ἔμπειρος [ον] | – w. in etw. sein, calleo[2] qd: διαπεπαιδευμένον εἶναι ἔν τινι.

wohlerfahren, s. wohlbewandert.

Wohlergehen, das, s. Wohlsein, das.

wohlerzogen, bene (ingenue, liberaliter) educātus: καλῶς πεπαιδευμένος.

Wohlfahrt, s. Wohl.

wohlfeil, vilis; non magni pretii: εὔωνος [ον]· εὐτελής [ές] | – *adv.*, pretio parvo; parvo sumptū: εὐώνως· εὐτελῶς.

Wohlfeilheit, vilitas: ἡ εὐωνία.

wohlgeartet, bene moratus: εὐφυής [ές].

wohlgebauet, bene figuratus; formōsus: εὐφυὴς τὸ σῶμα.

wohlgebildet, bene morātus, s. a. d. Vor.

wohlgeboren, als Titel, illustris: εὐγενής [ές].

wohlgefällig, grātus; acceptus; jucundus: εὐάρεσκος [ον].

wohlgefallen, gratus acceptusque sum; placeo[2]; arrīdeo[2] [risi, sum]; probor[1]: εὖ ἀρέσκειν | – s., das W., voluptas: ἡ εὐαρέστησις· ἡδονή.

wohlgebildet, bene vestitus: εὐσταλής [ές].

wohlgemeint, fīdus: εὐνοϊκός.

wohlgemuth, hilăris; alăcer: εὔθυμος [ον] | – *adv.*, hilare; bono anĭmo; fidenti anĭmo: εὐθυμῶς.

wohlgeneigt, benevŏlus; amicus; propitius: εὐνοϊκός.

Wohlgeneigtheit, benevolentia; favor: ἡ εὔνοια.

wohlgeordnet, bene ordinatus; composĭtus: εὔτακτος [ον].

1. **wohlgerathen,** *v. n.* (gut von Statten gehen), bene cēdo[3] [cessi, ssum]: καλῶς-, εὖ προχωρεῖν τινι | – gut gedeihen, bene respondeo[2] [di, sum] spei: καλῶς βλαστάνειν· figürl., γίγνεσθαι χρηστόν, -καλὸν καὶ ἀγαθόν.

2. **wohlgerathen,** *adj.*, bene morātus: χρηστός· καλὸς καὶ ἀγαθός.

Wohlgeruch, odor suavis: ἡ εὐωδία· εὐοσμία.

Wohlgeschmack, sapor jucundus: τὸ ἡδύ.

wohlgesinnt, bene sentiens; benevŏlus; amicus; propitius: εὔφρων [ον].

wohlgestaltet, formōsus: εὔμορφος [ον].

wohlgewogen rc., s. wohlgeneigt.

wohlgezogen, bene (ingenue, liberaliter) educātus: εὐπαίδευτος [ον].

wohlhabend, fortunātus; satis dives; bene numatus; pecuniosus: εὐχρήματος.

Wohlhabenheit, copiae rei familiaris; opulentia; vita bonis abundans: ἡ εὐχρηματία.

Wohlklang, sonus dulcis od. elegans: ἡ εὐφωνία.

wohlklingen, bene sono[1] [nui, nĭtum]: εὐφθογγεῖν | – wohlklingend, bene sonans; canōrus; dulcis; numerōsus: εὔφωνος [ον].

Wohllaut, s. Wohlklang.

wohllauten, s. wohlklingen.

wohlleben, bene od. laute vivo[3] [vixi, ctum]; bene

curo¹ cutem: ἡδυπαθεῖν | – lebe wohl! vale!: ἔῤῥωσο· χαῖρε· ὑγίαινε | – s., das W., vita lautior od. bonis abundans: ἡ ἡδυπάθεια | – im W. sein, laute vivo³ [vixi, ctum]; abundo⁴ bonis: ἡδυπαθεῖν.

wohlmeinen, es mit jmdm, prospicio³ [spexi, ctum] rationibus cjs; consŭlo³ [lui, ltum] saluti cjs; bene volo³ [lui, velle] *cui*: εὐνοϊκῶς ἔχειν τινί od. πρός τινα.

wohlmeinend, benĕvŏlus; amicus; fidus: εὐνοϊκός | – *adv.*, benevole; amice: εὐνοϊκῶς· εὐμενῶς.

wohlredend, eloquens: εὐεπής [ές].

Wohlredenheit, eloquentia: ἡ εὐέπεια.

wohlriechend, beneolens; odoratus: εὐώδης [ές].

wohlschmeckend, suavis (im *comp.*, praestantior sapore): ἡδύς [εῖα, ύ].

wohlsein, bene (recte) valeo²; bene me habeo²: εὖ, καλῶς ἔχειν | – nicht w., aegrōto¹: μὴ καλῶς ἔχειν· χαλεπῶς ἔχειν | – s., das W., salus; valetudo; incolumĭtas; felicitas: ἡ εὐεξία | – auf dein W.! bene tibi! bene te!: εὐτύχει· ἀγαθόν σοι.

Wohlstand, guter Zustand, res secundae od. prosperae; copiae (rei familiaris): ἡ εὐθηνία· εὐπορία | – sich im W. befinden, fortunatus sum: εὐθηνεῖν | – s. v. a. Wohlanständigkeit, s. Schicklichkeit.

wohlstehen, (s. v. a. anständig sein), sătis deceo² *qm*; decōrus sum: πρέπειν.

Wohlthäter, auctor beneficiorum; benefĭcus: ὁ εὐεργέτης [ου] | – jmds W. sein, qui confert beneficia *in qm*: εὐεργετεῖν τινα | – Wohlthäterin, benefica: ἡ εὐεργέτις [ιδος].

wohlthätig, benefĭcus; benĭgnus; liberalis: εὐεργετικός· ἀγαθοποιός [όν] | – (heilsam), χρήσιμος [ον]· ὠφέλιμος [ον]· σύμφορος [ον] | – w. sein (von Dingen), salutaris sum; prosum [profui, prodesse]; condūco³ [xi, ctum]: χρήσιμον εἶναι | – *adv.*, benigne; liberaliter: εὐεργετικῶς etc.

Wohlthätigkeit, beneficentia; benignitas; liberalitas: ἡ εὐεργεσία.

Wohlthat, beneficium: ἡ εὐεργεσία | – jmdm eine W. erweisen, tribuo³ [ui, ūtum] beneficium *cui*; confĕro [contŭli, collātum, conferre] beneficium *in qm*; benefăcio³ [fēci, factum] *cui*: εὐεργετεῖν, εὖ ποιεῖν τινα.

wohlthuend, salutaris; salubris; utĭlis: χρήσιμος [ον]· ὠφέλιμος [ον]· σύμφορος [ον] | – *adv.*, salutariter; salubriter: χρησίμως etc.

wohlthun, (angenehme Empfindungen erregen), suaviter affĭcio³ [fēci, fectum] *qm*: τέρπειν τινά | – heilsam sein, prosum [profui, prodesse]; condūco³ [duxi, ctum]; expedio⁴; sum usui: χρήσιμον εἶναι· ὠφελεῖν τινα | – jmdm Gutes erweisen, bene făcio³ [fēci, factum] *cui*; confĕro [contŭli, collātum, conferre] beneficia *in qm*: εὖ ποιεῖν, εὐεργετεῖν τινα | – s., das W., beneficentia: ἡ εὐεργεσία.

wohlüberlegt, bene consideratus: εὔβουλος [ον].

wohlunterrichtet, doctus: πεπαιδευμένος.

wohlverdient, bene merĭtus: ἄξιος.

wohlverhalten, sich, honeste gĕro³ [gessi, stum] me: καλὸν παρέχειν ἑαυτόν | – s., das W., modestia: ἡ εὐταξία· κοσμιότης [ητος].

wohlverstanden, dico³ scilicet: εὖ ἴσθι.

wohlwollen, jmdm, bene volo³ [lui, velle] od. cupio³ [pivi, pitum] *cui*; făveo² [fāvi, fautum] *cui*: εὐνοϊκῶς ἔχειν τινί | – s., das W., benevolentia; favor; voluntas; studium: ἡ εὔνοια | – W. gegen jmdn hegen, benevolo animo sum *in qm*: εὐνοϊκῶς ἔχειν τινὶ πρός τινα.

wohlwollend, benevŏlus; amicus: εὐνοϊκός· εὐμενής [ές].

wohnbar, habitabĭlis: οἰκήσιμος [ον].

wohnen, habĭto¹; incŏlo³ [lui, cultum]: οἰκεῖν | – an einem Orte w., (s. v. a. neben einem Orte w.), accolo³ locum: οἰκεῖν χωρίον τι, ἐν χωρίῳ τινί | – s., das W., habitatio: ἡ οἴκησις [εως].

Wohngebäude, =haus, aedes [ium]; aedificium: ἡ οἰκία.

wohnhaft, an einem Orte, qui incolit lŏcum | – sich an einem Orte w. niederlassen, constituo³ [ui, ūtum] sedem ac domicilium loco quo: κατοικίζεσθαι γῆν.

Wohnplatz, =sitz, domicilium; sedes; habitatio: τὸ οἰκητήριον | – seinen W. verändern, mūto¹ sedem: μετανίστασθαι.

Wohnstube, s. Wohnzimmer.

Wohnung, domicilium; sedes; aedes; habitatio: ἡ οἴκησις.

Wohnzimmer, diaeta; habitatio: ἡ δίαιτα.

Wolf, lŭpus: ὁ λύκος | – vom W., lupinus: λύκειος | – sprüchw., wer unter den Wölfen ist, muß mit heulen, ut homines sunt, ita mōrem geras: σὺν λύκοις χρὴ ὠρύεσθαι | – (Entzündung durch Reiben u. dgl.), attritus [ūs]; intertrigo: τὸ τῶν μηρῶν διάτριμμα.

Wolfenbüttel, (Stadt), Guelferbytum od. Guelpherbytum | – *adj.*, Guelferbytānus, a, um.

Wolfsbalg, pellis lupina: ἡ λυκῆ.

Wolfsfang, captūra luporum: ἡ τῶν λύκων θήρα.

Wolfsjagd, venātio luporum: ἡ τῶν λύκων θήρα.

Wolfsmilch, tithymalus; euphorbia: ἡ τιθυμαλίς [ίδος].

Wolfspelz, pellis lupina: ἡ λυκῆ.

Wolfszahn, dens lupinus: ὁ λύκειος ὀδούς.

Wolga, (Fluß), Rha; Volga [ae].

Wolke, nubes: ἡ νεφέλη | – mit W. umzogen, nubĭlus: συννεφής [ές] | – sprüchw., er war wie aus den W. gefallen, stupor et admiratio eum incessit: πάνυ ἐκπεπληγμένος ἦν.

Wolkenbruch, pars nubis dirupta: ὁ σίφων [ωνος].

wolkenleer, =los, vacuus nubĭbus; serēnus: ἀνέφελος [ον].

Wolkenzug, tractus [ūs] nubium: ὁ ὁλκὸς τῶν νεφελῶν.

wolkicht, similis nubi: νεφελώδης [ες].

wolkig, nubĭlus; obnubilus: νεφελωδής [ές].

Wollarbeit, lanificium: ἡ ἐριουργία.

Wollarbeiter, lanarius: ὁ ἐριουργός | – Wollarbeiterin, tractans lanam: ἡ ταλασιουργός.

Wollblume, anthyllis: ἡ ἀνθυλλίς [ίδος].

Wolle, lana: τὰ ἔρια | – von W. (wollen), lanĕus: ἐρεοῦς [ᾶ, οῦν] | – W. tragend, lanāris: ἐριοφορῶν [οῦσα, οῦν].

1. wollen, *v. a.* vŏlo[3] [volui, velle]; cupĭo[1] [pivi, pītum]; cogĭto[1]; păro[1]: ἐθέλειν | – lieber w., mālo[3] [lui, lle]; βούλεσθαι μᾶλλον | – eben w. (im Begriff sein), in eo sum, ut etc.: μέλλειν | – wenn du willst, si tibi placet: εἰ βούλει | – will's Gott, deo volente: σὺν θεῷ | – das will viel sagen, hoc multum est: μέγα που τοῦτο | – s., das W., voluntas: ἡ βούλησις | – gegen mein W., me invīto: ἄκοντος ἐμοῦ.

2. wollen, *adj*, (von Wolle), laneus: ἐρεοῦς [ᾶ, οῦν].

wolletragend, lanaris; fĕrens lanam: ἐριοφόρος [ον].

Wollhändler, lanarius: ὁ ἐριοπώλης [ου].

wollicht, similis lanae; mollis: ἐριώδης [ες].

wollig, lanōsus; lanuginosus: ἔμαλλος [ον].

Wollkorb, qualus; qualum: ὁ τάλαρος.

Wollkraut, herba lanaria: ὁ φλόμος.

Wollmarkt, als Ort, forum lanarium; mercātus [ūs] lanarius: τὸ ἐριοπώλιον.

wollreich, lanosus: εὔπλοκος [ον].

Wollschur, tonsūra ovium: ὁ πόκος.

Wollspinner, -in, tractans lanam: ὁ, ἡ ταλασιουργός.

Wollspinnerei, s. Wollarbeit.

wollüstig, voluptarius; libidinōsus; voluptatibus dedĭtus; impudicus: ἀφροδίσιος | – w. sein, dedĭtus sum libidini: λαγνεύειν.

Wollüstling, homo libidinosus; dedĭtus rebus venereis: ὁ λάγνης.

Wollust, voluptas; libido; impĕtus [ūs] ad venĕrem: τὰ ἀφροδίσια | – der W. ergeben sein, dedĭtus sum rebus venereis: δουλεύειν τῇ ἡδονῇ.

Wollweber, lanarius: ὁ ἐριουργός.

Wollweberei, lanificium; lanaria: ἡ ἐριουργία· ταλασιουργία.

womit, (fragend), quo?; quā?; quĭbus?; quĭbus rebus?: τίνι; τῷ; | – (relativ), quo, quā; quibus; quibus rebus: ᾧ [ᾗ, οἷς].

Wonne, voluptas: ἡ ἡδονή· τέρψις· τὸ ἡδύ· τὸ τερπνόν | – W. bei etw. empfinden, percipio[3] [cēpi, ptum] voluptatem ex re: ἥδεσθαι, τέρπεσθαι, ἀγάλλεσθαί τινι.

Wonnegefühl, voluptas: ἡ ἡδονή· τέρψις· τὸ ἡδύ· τερπνόν.

wonnetrunken, gestiens ob. elātus laetitiā: ἡδόνῃ.

wonnevoll, wonnig, laetus; plenus voluptatis: ἥδιστος.

woran, (fragend), (ex) quo? (ex) qua? (ex) quibus? unde?: τίνι; | – w. liegt es? quidnam obstat?: τί δὲ τὸ κωλῦον; | – (relativ), (ex) quo etc.: πρὸς ᾧ.

worauf, (fragend), quonam? quānam? quorsum?: ἐπί τίνι; | – (relativ), (in) quo; quā; quo facto; quibus verbis: ἐφ' οὗ.

woraus, (fragend), ex quonam? etc.; unde?: ἐκ τίνος; | – (relativ), ex quo etc.; unde: ἐξ οὗ.

worfeln, das Getreide, ventilo[1] frumentum: λικμᾶν τι.

Worfschaufel, ventilabrum: ὁ λικμός.

worin, (fragend), (in) quo? in quā? in quibus? ubi?: ἐν τίνι; | – (relativ), (in) quo, (in) quā etc.: ἐν ᾧ [ᾗ, οἷς etc.].

Worms, (Stadt), Vormatia; Augusta Vangionum; Vangionum Civitas | – *adj.*, Vormatiensis, e.

wornach, wonach, fragend u. relativ, ex quo; ex quā; ex quibus etc.: πρός τι; πρὸς ὅ.

Wort, vocabŭlum; verbum; vox: τὸ ῥῆμα· τὸ ἔπος [ους]· ἡ λέξις [εως] | – Worte (s. v. a. Rede), sermo; oratio: ὁ λόγος· οἱ λόγοι | – mit Einem Worte, uno verbo; ut paucis dicam; ne multa ob. plura: ἑνὶ λόγῳ· ὡς ἐν βραχυτάτῳ δηλῶσαι | – leere W. machen, fundo[3] [fūdi, fūsum] voces inanes: κενολογεῖν | – vergebliche W. machen, consūmo[3] [mpsi, ptum] verba frustra: περιττολογεῖν | – jmdn nicht zu W. kommen lassen, inhibeo[2] *qm* loqui volentem: οὐκ ἐᾶν λέγειν τινά | – jmdm das W. lassen, praebeo[2] aures loquenti: λόγον διδόναι τινί | – das W. nehmen, ordior[4] [orsus]; exordior[4]: ὑπολαμβάνειν | – jmdm ins W. fallen, interpello[1] *qm*: ὑποκρούειν τινός | – das W. führen, solus lŏquor[3] [locūtus]; loquor nomine ceterorum: λέγειν ἀντὶ τῶν ἄλλων | – etw. nicht W. haben wollen, nĕgo[1] qd ob. infitias eo[4] [ivi, ĭtum]: ἔξαρνον εἶναι τινός | – dein W. in Ehren, salvā fide tuā: ἐπ' ἀναμφισβητήτῳ πίστει σου | – das W. Gottes, libri divini; literae divinae: οἱ θεῖοι λόγοι | — II) (Versprechen), fides: ἡ πίστις [εως]· ὑπόσχεσις [εως] | – sein W. jmd geben, do[1] [dĕdi, dătum] fidem *cui*: πίστιν διδόναι τινί | – sein W. halten, servo[1] ob. praesto[1] [stĭti] fidem: ἐμμένειν οἷς ὑπέσχετο, ὑπέστη | – sein W. nicht halten, frango[3] [frēgi, fractum] fidem: μὴ φυλάττειν τὴν πίστιν | – auf mein W.! meā fide!: ἐμοῦ λέγοντος | – ein Mann von W., vir probus: ἀνὴρ πιστός | – sprichw., ein W., ein Mann, in bonum virum non cădit mentiri: ἀνὴρ ἀγαθὸς οὐκ ἂν ψεύδοιτο.

Wortableitung, s. Etymologie.

wortarm, inops verborum ob. verbis: λόγων ἄπορος [ον].

Wortbildner, inventor novorum verborum: ὁ ὀνομάτων θέτης.

Wortbildung, derivatio verborum: ἡ ἐτυμολογία.

wortbrüchig, perfĭdus; infidelis: ἄπιστος [ον].

Wortbrüchigkeit, perfidia; infidelitas: ἀπιστία.

Worterklärer, interpres verborum ob. vocabulorum: ὁ ἐξηγητὴς τοῦ λεκτικοῦ.

Worterklärung, interpretatio ob. explicatio verborum: ἡ ἐξήγησις τοῦ λεκτικοῦ.

Wortfolge, ordo verborum: ἡ τῶν λέξεων συνάφεια.

Wortfügung, ordo ob. consecutio verborum; syntaxis: ἡ σύνταξις [εως].

Wortführer, orator; cognitor: ὁ λέγων [οντος].

Wortfülle, copia (ubertas) verborum: ἡ εὐπορία λόγων.

Wortgepränge, inanis strepĭtus [ūs] verborum: ἡ περιττολογία | – W. machen, adhibeo[2] quandam speciem et pompam in dicendo: περιττολογεῖν.

Wortjäger, captator verborum: ὁ λεξιθήρας [ου].

Wortkampf, s. Wortstreit.

wortkarg, inops sermonis: βραχυλόγος [ον].

Wortklauber, -krämer, auceps verborum (syllabarum): ὁ λογολέσχης [ου].

Wortklauberei, =krämerei, aucupium verborum: morosĭtas: ἡ λογολεσχία.

Wortkrittler, qui rem ad verba deflectit: ὁ λογομάχος.

Wortkünstler, s. Wortbildner.

Wortkürzung, s. Wortgepränge.

Wortregister, index verborum: ὁ λέξεων κατάλογος.

wortreich, verbosus; copiosus: πολυλόγος [ον] | - *adv.*, verbose; copiose: πολυλόγως.

Wortreichthum, verbosĭtas; copia verborum: ἡ εὐπορία λόγων.

Wortschwall, multitudo od. turba verborum: ὁ πάταγος ὀνομάτων.

Wortspiel, annominatio: ἡ παῖγμα περὶ τὰς λέξεις.

Wortstellung, ordo verborum; structûra; collocatio: ἡ θέσις ἐπῶν.

Wortstreit, Streit um Worte, disceptatio verborum: ἡ λογομαχία | - einen W. mit jmdm haben, certo[1] cum quo de verbis: λογομαχεῖν τινι.

Wortverdreher, verba in pejus detorquens: ἡ στρεψολόγος.

Wortverdrehung, mala verborum interpretatio: ἡ στρεψολογία.

Wortversetzung, transmutatio verborum: ἡ μετάθεσις τῶν ὀνομάτων.

Wortverstand, s. Wortsinn.

Wortwechsel, altercatio; jurgium; rixa: ἡ ἔρις [ιδος].

worüber, (fragend), de quanam re?: ἐπὶ τίνι; | - beziehend, de qua re; ob quam rem: ἐφ' οὗ.

worunter, (fragend), quorum: ὧν | - (relativ), inter quos: ὧν.

woselbst, ubi; quo loco: ἔνθα.

wovon, (fragend), quânam re?: πόθεν; | - (relativ), quâ re; unde: ὅθεν.

wozu, (fragend), quo? quorsum? ad quid? cuinam rei? τοῦ ἕνεκα; | - (relativ), ad quam rem; cui rei: πρὸς ὅ.

Wrack, navis fracta; reliquiae navis; tabulae navis fractae: τὸ ναυάγιον.

Wucher, feneratio; fenus iniquum: ὁ τόκος | - W. treiben, feneror[1]; exerceo[2] fenus iniquum: τοκίζειν.

Wucherblume, chrysanthĕmum: τὸ χρυσάνθεμον.

Wucherer, fenerator; toculio: ὁ τοκιστής [οῦ].

wuchern, von Pflanzen, luxurior[1]: τοκίζειν | - (s. v. a. Wucher treiben), s. Wucher | - s., das W., v. Pflanzen, luxuries: ὁ δανεισμός.

Wuchs, Wachsthum, incrementum: ἡ ἐπαύξη | - in vollem W. stehen, floreo[2]: ἀκμάζειν | - Art des Gewachsenseins, habĭtus [ûs]; statûra; species: ἡ φυή· ἡ φύσις | - von schlankem W., procèrus: εὐμήκης τὸ σῶμα.

Wucht, gravĭtas; pondus [ĕris]: ἡ ῥοπή.

wühlen, fŏdio[3] [fôdi, fossum]: διορύττειν.

Wünschelruthe, virgula divinatoria od. mercurialis: ἡ ἴϋγξ [ϋγγος].

wünschen, opto[1]; exopto[1]; cupio[3] [pîvi, pîtum]; volo[3] [lui, velle]; desidĕro[1] *qd*; expĕto[3] [tĭi, tĭtum]: ἐπιθυμεῖν τινός | - jmdm Gutes w., prosĕquor[3] [secûtus] *qm* faustis ominĭbus: εὔχεσθαι πάντα τὰ ἀγαθά τινί | - zu etw. Glück w., de re: συγχαίρειν τινί τι | - ich wünsche dir, wohl zu leben, vale!: χαῖρε! | - s., das W., optatio: ἡ ἐπιθυμία.

wünschenswerth, optabĭlis; optandus; expetendus: εὐκτός· εὐκταῖος.

Würde, dignitas; honestas; gravĭtas; auctoritas; amplitudo; majestas: ἡ ἀξία· τιμή | - nach W., pro dignitate; pro merito: κατ' ἀξίαν | - sich nichts v. s. W. vergeben, nihil discêdo[3] [cessi, ssum] a dignitate mea: μὴ ὑπείκειν τῆς ἀξίας | - unter seiner W. halten, infra me dûco[3] [xi, ctum]; dedignor[1] *qd*: ἀπαξιοῦν τι | - amtliche W., honos; gradus [ûs] honôris: ἡ ἀξία | - königliche W., regia dignitas: ἡ τιμὴ βασιλική.

würdevoll, amplus; augustus; grăvis: σεμνός | - *adv.*, graviter; decôre: σεμνῶς.

würdig, dem Verdienste angemessen, dignus (*c. ablat.*): ἄξιος [ον] | - des Zutrauens w., fide dignus; dignus cui fides habeatur: ἀξιόπιστος [ον] | - jmdn einer Sache w. halten, dûco[3] [xi, ctum] *qm* dignum re: ἄξιον νομίζειν τινά τινος | - etw. seiner w. halten, dûco[3] *qd* a me non alienum: ἀξίως ἑαυτοῦ πράττειν | - sich einer Sache w. machen, mereo[2] *qd*: ἀξιοῦν ἑαυτόν τινος | - ehrwürdig, venerandus; venerabĭlis; veneratione dignus: σεμνός.

würdigen, für würdig halten, dignum judico[1] od. habeo[2]: ἀξιοῦν τινά τινος | - schätzen, aestimo[1]: κρίσιν ποιεῖσθαι περί τινος.

Würdigkeit, s. Würde.

Würdigung, dignatio; aestimatio: ἡ ἀξίωσις.

Würfel, (geometr. Körper), cubus: ὁ κύβος | - (als Spielwerkzeug), talus; tessera: ὁ κύβος· ἀστράγαλος | - mit W. spielen, ludo[3] [lûsi, sum] talis od. aleâ: κυβεύειν.

Würfelbecher, phimus; orca; pyrgus: ὁ φιμός.

Würfelbrett, tabŭla; alvĕus; forus oleatorius: ὁ κυβευτικὸς πίναξ.

Würfelchen, taxillus; tesserula: τὸ ἀστραγάλιον.

würfelförmig, tessellâtus: κυβοειδής [ές]· ἀστραγαλώδης | - *adv.*, tessellatim: κυβοειδῶς.

würfeln, jacio[3] [jêci, jectum] od. mitto[3] [misi, ssum] talos (tesseras); lûdo[3] [lûsi, sum] talis od. aleâ: κυβεύειν | - s., das W., s. d. folg. Art.

Würfelspiel, alea; ludus talarius: ἡ κυβεία· ὁ ἀστραγαλισμός.

Würfelspieler, ludens aleâ; aleo; aleator: ὁ κυβευτής [οῦ].

Würmchen, vermicŭlus: τὸ σκωλήκιον.

Würzburg, (Stadt), Herbĭpŏlis [is]; Vurceburgum od. Virceburgum | - *adj.*, Herbipolitânus, a, um.

Würze, s. Gewürz.

Würzelchen, radicula: τὸ ῥιζίον.

würzen, condio[4]: ἡδύνειν· ἀρτύειν | - s., das W., conditio; conditûra: τὸ ἡδύνειν etc.

würzhaft, aromatĭcus: ἀρωματικός.

Würzhändler, =handel, =laden, =nägelein, s. Gewürzhändler ꝛc.

wüst, vastus; desertus; incultus: ἔρημος [ον] | - eine w. Gegend, regio deserta: ἡ ἔρημος χώρα | - w. machen

s. verwüsten | – w. werden, vastari[1]: *χερσεύειν* | — II) figürl., verwildert, dissolutus; intemperans; libidinosus: *ἄσωτος· ἄγριος*. S. auch verworren.

Wüste, die, vastĭtas; regio deserta; (loca) deserta: *ἡ ἐρημία*.

Wüstenei, s. Wüste.

Wüstling, homo dissolutus; helluo: *ὁ ἄσωτος*.

wüthen, furo[3]; saevio[4]: *μαίνεσθαι* | – s., das W., furor: *ἡ μανία*.

wüthend, rabĭdus; rabiosus; furens; furiosus; furibundus; saevus: *μανικός* | – jmdn w. machen, exaspero[1] anĭmum cjs: *ἐκμαίνειν τινά* | – w. werden, incendor[3] [census] furore; excandesco[3] irâ: *ἐκμαίνεσθαι*.

Wütherich, homo saevus od. crudēlis: *ὁ ἄγριος*.

wüthig, s. wüthend.

Wulst, torus: *ὁ ὄγκος*.

wund, saucius; attrītus: *ἑλκώδης* [ες] | – eine w. Stelle, vulnus; ulcus: *τὸ ἑλκῶδες· τὸ τραῦμα*.

Wundarzneikunst, chirurgia; ars chirurgica: *ἡ χειρουργία*.

Wundarzt, chirurgus; medicus vulnerum: *ὁ χειρουργός*.

Wunde, vulnus; plaga: *τὸ τραῦμα· ἡ πληγή* | – eine W. vorn an der Brust, vulnus adversum: *τὸ τραῦμα ἐναντίον* | – jmdm eine W. beibringen, inflīgo[3] [flixi, ctum] vulnus *cui*; vulnero[1] od. saucio[1] *qm*: *τραυματίζειν· τιτρώσκειν· ἐπιφέρειν πληγήν τινι* | – eine W. erhalten, accipio[3] [cēpi, ptum] vulnus; vulneror[1] plagâ; icor[3] [ictus] vulnere: *τραυματίζεσθαι*.

wundenfrei, invulneratus: *ἀτραυμάτιστος* [ον].

Wundenmal, cicatrix: *ἡ οὐλή*.

Wunder, res mira; miracŭlum; prodigium; portentum; ostentum: *τὸ θαῦμα* | – es ist kein W., non mirum est: *καὶ θαῦμά γε οὐδέν* | – was W., quid mirum?: *τί δὲ καὶ θαυμαστόν* | – ein W. aus etw. machen, vehementer admiror[1] qd: *δεινὸν ποιεῖσθαι τι* | – sein W. an etw. sehen, emīror[1] *qd*: *θαυμάζειν ἰδόντα τι*.

wunderbar, mirus; mirificus; mirandus; mirabĭlis: *θαυμαστός* | – *adv.*, mirum (mirandum) in modum; mirabilĭter: *θαυμαστῶς*.

Wunderbarkeit, mirabilitas: *ἡ θαυμασιότης* [ητος].

Wunderbaum, ricĭnus: *τὸ σιλλικύπριον*.

Wunderbild, simulacrum miraculis clārum: *τὸ ἄγαλμα θαυματοποιόν*.

Wunderding, res mira od. mirabilis: *τὸ τέρας* [ατος].

Wundererscheinung, s. Wunder.

Wundergeburt, partus [ūs] monstrosus; monstrum: *ἡ τερατοτοκία*.

Wundergeschichte, res mira; miraculum: *ἡ τερατολογία*.

Wundergeschöpf, monstrum: *τὸ τέρας* [ατος].

Wunderkind, puer mirabĭlis: *τὸ παιδίον οἷον ἐκ τέρατος*.

Wunderkraft, robur ingens od. excēdens modum humanum od. facultas edendi miracula: *ἡ δύναμις θαυμασία* od. *θαυματοποιητική*.

wunderlich, auffallend, mirus; mirabĭlis; nŏvus; insignis: *θαυμάσιος* | – s. v. a. eigensinnig, launig, s. d. Wörter.

wundern, sich, miror[1]; stupeo[2] admiratione: *θαυμάζειν* | – sich über etw. w., admiror[1] *qd*: *θαυμάζειν τινός* | – s., miratio; admiratio: *τὸ θαυμάζειν*.

wunderschön, mirus: *κάλλιστος* | – *adv.*, mire: *ὑπερφυῶς*.

wunderselten, rarissimus; perrarus: *πάνυ σπάνιος* | – *adv.*, perraro; rarissime: *πάνυ σπανίως*.

Wunderthäter, auctor miraculorum; edens miracula: *ὁ τερατοποιός*.

Wunderthat, facĭnus mirum od. mirabile: *τὸ θεῖον πρᾶγμα*.

Wunderthier, monstrum: *τὸ τέρας* [ατος].

wundervoll, mirus; mirabilis; admirandus; admirabilis: *θαυμαστός*.

Wunderwerk, miraculum: *τὸ τέρας* [ατος].

Wundfieber, febris quae vulneri supervenit: *ὁ πυρετὸς ἐκ τραύματος*.

Wunsch, optatio; optatum; desiderium; votum; omen: *ἡ εὐχή· ἐπιθυμία· ὁ πόθος* | – jmds W. gewähren, făcio[3] compŏtem voti; satisfacio[3] voluntati cjs: *ποιεῖν ἃ ἄν τις ἐπιθυμήσῃ* | – nach W., ex sententia; ex optato: *κατὰ νοῦν* | – etw. nach jmds W. thun, facio[3] [fēci, factum] *qd* ad voluntatem cjs: *ποιεῖν τι πρὸς χάριν τινός*.

Wurf, jactus [ūs]; missus [ūs]; conjectus [ūs]; ictus [ūs]: *ἡ βολή· ὁ βόλος* | – einen W. mit etw. thun, jacio[3] [jēci, jactum] *qd*: *βάλλειν* | – beim Brettspiel, jactus [ūs] talōrum: *ἡ βολή, ὁ βόλος τῶν ἀστραγάλων* | – der glücklichste W., jactus Venerēus; Venus: *ἡ Ἀφροδίτη* | – der schlechteste W., cănis; canicula: *ὁ κύων* | – einen W. thun, mitto[3] [misi, ssum] talos od. tesseras: *βάλλειν τοὺς ἀστραγάλους*.

Wurfgarn, =netz, rēte jaculum: *τὸ δίκτυον*.

Wurfgeschoß, (telum) missĭle; jacŭlum: *τὸ βέλος* [ους] | – ein W. schleudern, mitto[3] [misi, ssum] missile: *βάλλειν βέλος*.

Wurfmaschine, tormentum; ballista; catapulta: *ὁ πετροβόλος· λιθοβόλος*.

Wurfpfeil, pilum: *τὸ βέλος* [ους].

Wurfschaufel, ventilabrum: *ὁ λικμός*.

Wurfspieß, pilum; hasta: *τὸ ἀκόντιον*.

Wurm, vermis: *τὸ ἑρπετόν* | – (Regenwurm), lumbricus: *ἡ ἕλμινς* [ινθος] | – Holzwurm, terēdo: *ἡ τερηδών* [όνος] | – W. haben, vermino[1] *σκωληκοῦσθαι*.

wurmen, z. B. es wurmt mich, male me habet *qd*: aegre (gravĭter, moleste) fĕro [tŭli, lātum, ferre] *qd*: *δάκνει με*.

Wurmfraß, caries: *ἡ σκωλήκωσις*.

wurmig, verminōsus; vermiculosus; cariosus: *σκωληκόβρωτος* [ον].

wurmstichig, cariosus; vermiculosus: *θριπήδεστος*.

Wurst, farcīmen; botulus; hilla; tomentum: *τὸ χόρδευμα* | – W. machen, făcio[3] [fēci, factum] farcīmen; farcio[4] [farsi, fartum] intestīnum: *χορδεύειν*.

Wursthändler, =macher, botularius: *ὁ ἀλλαντοπώλης* [ου].

Wurzel, radix: *ἡ ῥίζα* | – figürl., stirps; fons; causa:

ἡ ῥίζα· ἀρχή· αἰτία | - W. schlagen, ăgo[3] [ēgi, actum] radicem (radices); exeo[4] [ii, ĭtum] in radices: ῥιζοῦσθαι | - figürl., inhaeresco[3] [haesi, sum] in mente: ῥιζοῦσθαι | - mit der W., radicĭtus: ῥίζηθεν· ῥιζόθεν | - mit der W. ausreißen, evello[3] [lli, vulsum] radice; eruo[3] [ui, ŭtum] radicĭtus: ἐκπρεμνίζειν τι.

wurzelig, radicosus: ῥιζώδης [ες].

wurzeln, ăgo[3] [ēgi, actum] radicem od. radices; exeo[4] [ii, ĭtum] in radices; radicor[1]: ῥιζοῦσθαι.

Wurzelwort, vocabulum primitivum: τὸ ἀρχέτυπον.

Wurzelzahl, radix: ὁ πυθμήν [ένος].

Wust, Schmutz, squalor: ὁ ῥύπος | - Menge, multitudo; magnus numerus: ὁ ὄχλος.

Wuth, rabies; furor; saevitia: ἡ μανία | - jmdn in W. bringen, objicio[3] [jeci, ctum] *cui* furorem; exacerbo[1] animum ejs: λυσσοῦν τινα | - in W. gerathen, incendor[3] [census] furore; exardesco[3] [arsi, sum] irâ: μαίνεσθαι.

X. Y.

Xanten, (Stadt), Xantus; Xantena [ae].

York, (Stadt in England), Eboracum | - *adj.*, Eboracensis, e.

Yssel, I) die alte, Isăla [ae] | — II) die neue, Fossa Drusiana.

Z.

Zabern, (Stadt), Tabernae [arum] | - Rhein-Zabern, Tabernae Rhenanae [arum].

Zacke, die, Zacken, der, dens; ramus: ἡ στόρθη.

zackig, dentatus; denticulatus; serratus; laciniosus: ὀδοντωτός.

zäh, zähe, lentus; tĕnax; glutinōsus; resinaceus: γλίσχρος· γλισχρώδης [ες] | - z. Leben, (lenta) vivacitas: ἡ μακροβιότης [ητος].

Zähigkeit, lentitia; tenacĭtas: ἡ γλισχρότης [ητος].

zählbar, numerabĭlis: ἀριθμητός.

zählen, ineo[4] [ii, ĭtum] numerum: ἀριθμεῖν· λογίζεσθαι | - etw. z., numĕro[1] od. dinumero[1] *qd*: ἀριθμεῖν τι | - an d. Fing. z., numero[1] per digitos; compoto[1] digitis: πεμπάζειν· ἀναπεμπάζειν | - unter etw. z., numĕro[1]., refĕro [retŭli, -lātum, -ferre] in (c. abl.) od. in numerum (c. gen.): καταριθμεῖν τὶ ἔν τινι | - auf jmdn z., pōno[3] [pŏsui, sĭtum] spem in quo; exspecto[1] auxilium (salutem) a quo: πιστεύειν τινί· πεποιθέναι τινί | - s., das Z., numeratio: ἡ ἀρίθμησις [εως].

Zähler, numerans; numerator: ὁ λογιζόμενος.

zähmen, mansuefăcio[3] [fēci, factum]; facio[3] [fēci, factum] mansuetum; domo[1] [mui, mĭtum]; ἡμεροῦν | - figürl., frango[3] [fregi, fractum]; freno[1]; coërceo[2]; comprĭmo[3] [pressi, ssum]; compesco[3] [cui]: κατέχειν· κολάζειν· κρατεῖν τινος | - seine Zunge z., compesco[3] od. contineo[2] [nui, tentum] linguam: κολάζειν τὴν γλῶσσαν | - seine Begierden z., coërceo[2] od. comprĭmo cupiditates: κρατεῖν τῶν ἐπιθυμιῶν | - sich nicht z. können, impotens sum mei: μὴ δύνασθαι κρατεῖν ἑαυτοῦ | - s., das Z., domĭtus [ûs]: ἡ τιθασσεία.

Zähmer, -in, domĭtor, -trix: ὁ, ἡ τιθασσευτής [οῦ].

Zähneklappern, crepĭtus [ûs] dentium: ὁ τρισμὸς τῶν ὀδόντων.

Zähneknirschen, stridor dentium: ἡ βρυχή.

Zähre, s. Thräne.

Zänker, homo jurgiōsus; rixōsus; cupĭdus rixae: ὁ φιλόνεικος.

Zänkerei, s. Zank, Streit.

zänkisch, jurgiosus; rixosus; cupĭdus rixae; litigōsus: φιλόνεικος.

Zäpfchen, uva; balănus: ἡ βάλανος.

zärtlich, (zart), tĕner; tenellus; delicatus; effeminatus: σαῦλος· μαλακός· ἁβρός | - *adv.*, tenerius; molliter; delicate: μαλακῶς | - (liebevoll), tener; mollis; blandus; plenus amoris; pius; indulgens: μαλακός | - *adv.*, blande; amanter; pie: μαλακῶς | - jmdn z. lieben, pie colo[3] [lui, cultum] *qm*: φιλοστοργεῖν τινα.

Zärtlichkeit, (Zartheit), tenerĭtas; mollities: ἡ μαλακία· ἁβρότης [ητος] | - (liebevolles Benehmen), amor blandus; blandimenta [orum]; pietas; indulgentia: ἡ φιλοστοργία· φιλανθρωπία.

Zärtling, homo mollis od. delicatus: ὁ μαλακίας [ου]· ἁβροδίαιτος.

zäumen, das Pferd, freno[1] equum; injicio[3] [jēci, ctum] equo frenos: χαλινοῦν τὸν ἵππον.

zagen, paveo[2]; trepĭdo[1]; sum animo abjecto od. demisso: ὀκνεῖν | - s., das Z., s. Zaghaftigkeit.

zaghaft, pavĭdus; trepĭdus; timĭdus; ignāvus: ἄθυμος [ον] | - z. sein, s. zagen | - *adv.*, păvĭde; trepĭde; timĭde; animo demisso: ἀθυμῶς.

Zaghaftigkeit, păvor; trepidatio; infirmitas animi: animus demissus: ἡ ἀθυμία.

Zahl, numerus: ὁ ἀριθμός | - gerade (ungerade) Z., numerus par (impar): ἄρτιος ἀριθμός· περιττὸς ἀριθμός | - eine geringe Z., paucĭtas: ἡ ὀλιγότης [ητος] | - unter einer Z. (inbegriffen) sein, sum in numero: ἐν μέρει τινὸς εἶναι | - an der Z., numero: ἀριθμῷ | - ohne Z., s. zahllos.

zahlbar, solvendus: ἀποδόσιμος [ον].

zahlen, solvo[3] [vi, lūtum]; persolvo[3]; dissolvo[3]; pendo[3] [pependi, pensum]: ἀποτίειν· ἐκτίειν | - s., das Z., s. Zahlung.

Zahler, s. Bezahler.
zahllos, innumerabilis: ἀνάριθμος [ον].
Zahlmeister, tribunus aerarius; quaestor: ὁ ταμίας [ου].
Zahlpfennig, calcŭlus: ἡ ψῆφος.
zahlreich, creber; celeber; frĕquens; magnus; numerōsus: συχνός· πολύς | – eine z. Menge, magna multitudo; frequentia: τὸ πλῆθος | – *adv.*, magno numero; crebro; frequenter: συχνῶς.
Zahltag, s. Zahlungstag.
Zahlung, solutio; pensio; numeratio: ἡ ἀπόδοσις | – Z. leisten, solvo[3] [vi, lūtum]; dissolvo[3]: ἀποτίειν | – als Z., in solūtum: εἰς ἀπόδοσιν.
zahlungsfähig, qui est solvendo: οἷός τε ἀποτῖσαι.
Zahlungstag, **-termin**, dies pecuniae; pensio: ἡ καταβολή.
Zahlwort, nomen numerale: τὸ ὄνομα ἀριθμητικόν.
Zahlzeichen, litera; nota numeri: ἡ ψῆφος.
zahm, cĭcur; mansuetus; domĭtus: ἥμερος [ον] | – z. machen, mansuefăcio[3] [fēci, factum]; facio[3] mansuetum; dŏmo[1] [mui, ĭtum]: ἡμεροῦν τι | – z. werden, mansuesco[3] [suēvi]; mansuefio[3] [factus, fieri]; mitesco[3]: ἡμεροῦσθαι.
Zahn, dens: ὁ ὀδούς [όντος] | – ein hohler Z., dens cavus od. exēsus: ὁ ὀδοὺς κοῖλος | – die vorderen Z., d. priores; primores; adversi: οἱ πρόσθεν ὀδόντες | – ohne Z., edentŭlus: ἀνόδους [οντος] | – einen Z. ausnehmen, exĭmo[3] [ēmi, emptum] dentem: ἐκσπᾶν-, ἐξέλκειν ὀδόντα | – das Ausziehen eines Z., evulsio dentis: τὸ ἐκσπᾶν-, ἐξέλκειν ὀδόντα | – die Z. wackeln, d. labant: οἱ ὀδόντες σείονται | – Z. bekommen, dentio[4]: ὀδοντοποιεῖν | – mit den Z. knirschen, frendo[3] [fressum u. frēsum] dentĭbus: πρίειν | – der Z. der Zeit, vetustas: ἡ πολυετία.
Zahnarzt, medicus dentium: ὁ τῶν ὀδόντων ἰατρός.
Zahnbrecher, s. Zahnzange.
Zahnbürste, peniculus dentibus purgandis: ὁ ὀδοντοξέστης [ου].
zahnen, dentio[4]: ὀδοντιᾶν | – *s.*, das Z., dentitio: ἡ ὀδοντίασις.
Zahnfäule, caries dentium: ἡ τῶν ὀδόντων σηπεδών.
Zahnfistel, fistula dentalis: ἡ σύριγξ ἡ κατὰ τὴν γνάθον.
Zahnfleisch, gingiva: τὰ οὖλα.
Zahngeschwür, ulceratio gingivarum: ἡ παρουλίς.
Zahnhöhle, cavum dentis: ὁ ὁλμίσκος.
zahnlos, dentĭbus carens; edentŭlus: ἀνόδους.
Zahnlücke, locus ubi dens excĭdit (exemptus est): τὸ χωρίον ὀδόντος ἔρημον.
Zahnpulver, dentifricium: τὸ ὀδοντόσμηγμα.
Zahnreihe, ordo dentium: ὁ στίχος τῶν ὀδόντων | – die obere (untere) Z., dentes superiores (inferiores): οἱ ἄνω-, οἱ κάτω ὀδόντες.
Zahnschmerz, dolor dentium: ἡ ὀδονταλγία | – Z. haben, laboro[1] ex dentibus; excrucior[1] dolorĭbus dentium: ὀδονταλγεῖν.
Zahnstocher, dentiscalpium: ἡ ὀδοντογλυφίς [ίδος].
Zahnweh, s. Zahnschmerz.
Zahnzange, forceps: τὰ ὀδοντάγρα.
Zange, forceps: ἡ λαβίς [ίδος].
Zank, altercatio; jurgium; convicium; rixa; lites [tium]: ἡ ἔρις [ιδος] | – einen Z. mit jmdm haben, rixor[1] cum quo: ἐρίζειν τινί.
Zankapfel, causa certaminis od. jurgii; materia litium: τὸ τῆς Ἔριδος μῆλον.
zanken, mit jmdm, castigo[1] *qm* verbis: λοιδορεῖσθαί τινι· μέμφεσθαί τινος τι | – sich z., rixor[1]: διαγωνίζεσθαί τινι περί τινος | – mit einander z., altercamur[1] inter nos: διαγωνίζεσθαι ἀλλήλοις | – *s.*, das Z., s. Zank.
Zanksucht, studium altercandi od. rixandi; alacrĭtas ad litigandum: ἡ φιλονεικία.
Zante, (Insel), Zacynthus | – *adj.*, Zacynthĭus, a, um.
Zapfen, der, zum Verstopfen, epistomium; obturamentum: τὸ ἐπιστόμιον | – Z. am Thürflügel, cardo: ἡ βάλανος | – am Schlunde, uva: ἡ κιονίς [ίδος].
zapfen, s. abzapfen.
Zapfenbohrer, s. Hohlbohrer.
Zapfenstreich, sonus tympanorum vespertinus: τὸ ἀναπαυτήριον.
zappeln, palpĭto[1]; flector[3] [flexus] in omnem partem; trepĭdo[1]: ἀπασκαρίζειν | – jmdn z. lassen, desum [defui, -esse] *cui*: οὐκ ἀξιοῦν βοηθεῖν τινι | – *s.*, das Z., palpitatio: ὁ σφαδασμός.
zart, tener; tenellus; subtilis; mollis; delicatus: λεπτός· ἁπαλός· μαλακός | – von z. Kindheit an, a teneris unguiculis: ἐξ ἁπαλῶν ὀνύχων· ἐκ νηπίου | – *adv.*, tenĕre; molliter; delicate: λεπτῶς etc.
Zartgefühl, verecundia; pudor: ἡ αἰδώς [οῦς].
Zartheit, teneritas; teneritudo: ἡ λεπτότης [ητος].
Zauber, Bezauberung, fascinatio; effascinatio: ἡ γοητεία | – hoher Reiz, gratia; venustas: ἡ χάρις [ιτος].
Zauberbuch, liber magicus: τὸ βιβλίον μαγικόν.
Zauberei, ars magica; magice; magicae superstitiones; veneficium: ἡ μαγική.
Zauberformel, carmen; canticum: τὸ μαγικὸν ᾆσμα.
Zauberin, maga; venefica; saga: ἡ φαρμακεύτρια.
zauberisch, magĭcus: ἐπῳδικός· μαγικός | – figürl. venustissĭmus; amoenissimus: ὡραιότατος· χαριέστατος.
Zauberkraft, vis magica: ἡ μαγικὴ δύναμις.
Zauberkreisel, iynx: ἡ ἴϋγξ [ϋγγος].
Zauberkunst, ars magica: ἡ μαγική.
Zauberlaterne, laterna magica: ὁ λαμπτὴρ μαγικός.
Zauberlied, cantus [ūs] magicus: τὸ μαγικὸν ᾆσμα.
Zaubermittel, venēnum: τὸ φάρμακον.
zaubern, cŏlo[3] [lui, cultum] artem magicam: μαγεύειν· φαρμακεύειν | – *s.*, das Z., veneficium: τὸ μαγεύειν.
Zauberruthe, virga od. virgula divina: ἡ ῥάβδος μαγική.
Zauberspruch, s. Zauberformel.
Zauberwerk, s. Zauberei.
Zauberwesen, res magica: τὰ τῆς μαγικῆς.

Zauderer, cessator; cunctátor: ὁ μελλητής [οῦ].

zauderhaft, cunctans; cessans: ὀκνηρός.

Zauderhaftigkeit, animus ad cunctandum proclivis; cunctatio: ἡ ὀκνηρία.

zaudern, cunctor¹; cesso¹; moror¹; făcĭo³ [fēci, factum] moram; tardo¹; tergiversor¹; dubito¹; haesito¹: ὀκνεῖν | – ohne zu z., sine mora; festinanter; propĕre: ἀμελλητί· αὐτίκα· εὐθύς | – s., das Z., cunctatio; cessatio; tergiversatio; mora: ὁ ὄκνος | – mit Z., cunctanter: ὀκνηρῶς.

zaudernd, s. zögernd u. zauderhaft.

Zaum, frenum [*pl.* freni]: ὁ χαλινός | – dem Pferde den Z. anlegen, injicio³ [jēci, ctum] frenos equo: χαλινὸν ἐμβάλλειν τῷ ἵππῳ | – figürl., im Z. halten, freno¹; coërceo²; contineo² [nui, tentum]; comprĭmo³ [pressi, pressum]: κολάζειν τι.

zaumlos, infrenis; sine freno: ἀχάλινος [ον] | – figürl. s. zügellos.

Zaun, sēpes; sepimentum; septum: ὁ φραγμός | – einen Z. um etw. ziehen, sepio⁴ [psi, ptum] *qd*: περιφράττειν τι | – sprichw. eine Gelegenheit vom Z. brechen, infĕro [intŭli, illātum, inferre] causam rei; confingo³ [nxi, ictum] falsas causas *ad* qd: κατασκευάζειν, μηχανᾶσθαι πρόφασιν.

Zaunkönig, motacilla regŭlus: ὁ τρόχιλος.

Zaunpfahl, sŭdes; palus: ὁ χάραξ [ακος].

Zaunstecken, s. Zaunpfahl.

zausen, jmdn, vello³ [lli, vulsum] capillum od. barbam *cui*; involo¹ *cui* in capillum: τίλλειν.

Zechbruder, s. Trinker.

Zeche, Kosten eines Gelages, sumptus [ūs] comissationis: τὸ σύμβολον | – die Z. bezahlen, facio³ [fēci, factum] sumptus comissationis (sprichw. exĕdo³ [ēdi, esum] quod alii intriverunt): ὑπέχειν τὸ ἀνάλωμα | – seine Z. bezahlen, solvo³ [vi, lūtum] symbolam: εἰςφέρειν τὸ σύμβολον.

zechen, poto¹: πίνειν· συμπίνειν | – s., das Z., potatio: ὁ πότος.

Zecher, Zechgelag, s. Trinker, Trinkgelag.

Zechgesellschaft, sodalitas; sodales; compotores; combibones: τὸ συμπόσιον.

Zeder ꝛc., s. Ceder.

Zehe, an den Füßen, digĭtus (pĕdis): δάκτυλος ὁ τοῦ ποδός | – von Kopf bis auf die Z., ab īmis unguĭbus usque ad summum verticem; a vestigio ad verticem; a vertice ad talos: ἐκ κεφαλῆς ἐς πόδας ἄκρους· ἐκ ποδῶν εἰς κεφαλήν | – auf den Z. gehen, ambŭlo¹ summis digitis; eo⁴ [ivi, ĭtum] suspenso grădu: ἀκροβάτειν.

zehn, decem: δέκα | – je z., deni: ἀνὰ δέκα | – ein Zeitraum von 10 Jahren, decennium: ἡ δεκακαετία.

Zehne, die, numerus denarius: ἡ δεκάς [άδος].

Zehner, der (als Zahl), decas (ădis); numerus denarius: ἡ δεκάς [άδος] | – (Amtsperson), decemvir: ὁ δεκαδάρχης [ου] | – das Amt der Z., decemviratus [ūs]: ἡ δεκαδαρχία.

zehnfach, decemplex; decuplus: δεκαπλάσιος | – das Z., decies tantum: τὸ δεκαπλάσιον.

zehnfältig, decemplex: δεκαπλάσιος.

zehnfüßig, habens decem pĕdes: δεκάπους.

Zehnherr, s. Zehner.

zehnjährig, decem annorum; decennis; decem annos natus: δεκαέτηρος.

zehnmal, decies: δεκάκις.

Zehnmann, s. Zehner.

zehnmonatlich, decem mensium: δεκαμηνιαῖος | – *adv.*, decimo quoque mense: δεκαμηνιαίως.

zehnruderig, decemrēmis: δεκήρης [ες].

zehnsäulig, decastylos: δεκάστυλος [ον].

zehnsaitig, decachordus: δεκάχορδος [ον].

zehntägig, decem dierum: δέκα ἡμερῶν.

zehntausend, decem millia: μύριοι.

zehntausendmal, decies millies: μυριάκις.

zehntausendste, decies millesimus: μυριοστός.

1. zehnte, der, die, das, decĭmus: δέκατος | – das z. Mal, decĭmum: τὸ δέκατον.

2. Zehnte, Zehnt, der, decuma (sc. pars); decumae (sc. partes): ἡ δεκάτη.

Zehntel, das, decima pars: τὸ δεκατημόριον.

zehnten, den Zehnt auflegen, impĕro¹ decumas: ἀποδεκατοῦν | – den Zehnten einfordern, exĭgo³ [ēgi, actum] decumas: δεκατεύειν.

zehntens, decĭmo: τὸ δέκατον.

Zehntpachter, decumanus: ὁ δεκατώνης [ου].

zehren, leben, vivo³ [vixi, ctum]; victito¹; ălor³ [lĭtus u. ltus]: ποιεῖσθαι τὸν βίον | – (mager machen), absūmo³ [mpsi, mptum] *qd*: μειοῦν τι.

zehrfrei, cui victus gratuitus praebetur: ἀδάπανος [ον] | – jmdn z. halten, solvo³ [vi, lūtum] pro quo: ὑπουργεῖν τινι τὴν δαπάνην.

Zehrgeld, -pfennig, viatĭcum: ἡ δαπάνη | – jmdm Z. geben, juvo¹ [jūvi, jūtum] *qm* viatico: ἐφοδιάζειν τινά.

Zehrung, Unterhalt, victus [ūs]: ἡ τροφή | – Zehrgeld, s. d. vor. Art.

Zeichen, Bild, Kennzeichen, signum; significatio; indicium; vestigium; nota: τὸ σημεῖον | – ein verabredetes Z., nota quae convenerat: τὸ σύμβολον | – mit der Hand ein Z. geben, significo¹ manu ut etc.: σημαίνειν, δηλοῦν τι τῇ χειρί | — II) in engerer Bedeutung (s. v. a. Sternbild), sidus [ĕris]: τὸ ἄστρον | – das Z. des Siebengestirns, signum Vergiliarum: αἱ Πλειάδες | – Z. im Kriege (mit der Trompete), signum: τὸ σῆμα [ατος] | – (s. v. a. Anzeichen für die Zukunft), signum; omen; ostentum; portentum: τὸ τέρας· ὁ οἰωνός | – ein gutes Z., omen faustum: ὁ δεξιός, αἴσιος οἰωνός | – ein böses Z., omen sinistrum: ὁ κακὸς οἰωνός.

Zeichendeuter, interpres portentorum (prodigiorum, ostentorum): ὁ τερατοσκόπος.

Zeichendeuterei, interpretatio portentorum: ἡ τερατοσκοπία.

Zeichenkunst, graphis [ĭdos]; pictūra linearis: ἡ γραφική.

Zeichenlehrer, -meister, magister graphices: ὁ τῆς γραφικῆς διδάσκαλος.

Zeichensprache, nūtus [ūs] et mōtus [ūs] membrorum: signa digitorum; gestus [ūs]: ἡ γλῶσσα σημαντική.

zeichnen, (in Umrissen darstellen), delineo[1]; designo[1]; describo[3] [psi, ptum]; depingo[3] [nxi, ictum]: *γράφειν· διαγράφειν* | – (ein Merkmal an etw. machen), signo[1]; noto[1]; appōno[3] [pŏsui, sĭtum] od. imprĭmo[3] [pressi, ssum] signum *rei*: *διασημαίνειν· παραγράφεσθαί τι.*

Zeichnung, pictūra linearis; designatio: *ἡ γραφή.*

zeideln, exĭmo[3] [ēmi, emptum] od. demĕto[3] [messui, ssum] favos: *βλίττειν* | – **s.**, das Z., exemptio favorum; mellatio: *τὸ βλίττειν.*

Zeidler, apiarius: *ὁ βλίττων* [*οντος*].

Zeigefinger, (digĭtus) index: *ὁ λιχανός.*

zeigen, I) **a.**, s. v. a. weisen, s. d. W. | – **r.**, sich z., (von Personen), ostendo[3] [di, sum] me; vĕnio[4] [vēni, ventum] in conspectum: *φαίνεσθαι· ὁρᾶσθαι* | – (von Dingen), appareo[2]; cernor[3] [crētus]; observor[1]; emergo[3] [mersi, sum]; offĕror [oblātus, offerri]: *φαίνεσθαι· ὁρᾶσθαι* | — II) an den Tag legen (offenbaren), ostendo[3]; patefācio [fēci, factum]; probo[1]: *δεικνύναι· δηλοῦν* | – **r.**, sich z. (von Personen), ostendo[3] me; praebeo[2]; praesto[1]: *δῆλον γίγνεσθαι* | – (von Dingen), appareo[2]; eluceo[2] [luxi]: *δείκνυσθαι· δηλοῦσθαι* | — III) (darthun), demonstro[1]: declāro[1]; ostendo[3] [di, tum]; probo[1]; expono[3] [posui, sĭtum]; explĭco[1] [cavi, catum u. cui, cĭtum]: *δεικνύναι· ἀποδεικνύναι· δηλοῦν* | – **s.**, das Z., monstratio; demonstratio: *ἡ δεῖξις.*

Zeiger, der Uhr, s. Weiser.

zeihen, jmdn. eines Fehlers z., arguo[3] [gui, gūtum] od. convinco[3] [vīci, victum] *qm cjs* rei: *ἐλέγχειν τινὰ πεποιηκότα τι* (*ψευδόμενον* etc.).

Zeile, versus [ūs]: *ὁ στίχος.*

zeilenweise, per singulos versus: *στιχηδόν.*

Zeisig, fringilla spinus: *ὁ σπίνος.*

Zeit, tempus; dies; aetas: *ὁ χρόνος* | – zu unserer Z., nostrā memoriā: *καθ' ἡμᾶς* | – die alte Z., vetustas; tempus superius: *ὁ παρελθών* | – die jetzige Z., haec tempora; haec aetas: *ὁ νυνὶ παρὼν χρόνος* | – vor Zeiten, antea; olim: *πάλαι· τὸ παλαιόν· ποτέ* | – vor kurzer Z., brevi abhinc tempore: *πρὸ οὐ πολλοῦ χρόνου* | – zu der Z., eo tempore: *κατὰ τὸ παρόν* | – seit der Zeit, als, ex quo tempore: *ἐκ τούτου τοῦ χρόνου* | – während der Z., dum: *παρὰ τοῦτον τὸν χρόνον· ἕως* | – eine Z. lang, aliquamdiu; paullisper; ad tempus: *ἐπί τινα χρόνον* | – von Z. zu Z., nonnumquam; interdum: *ἔσθ' ὅτε* | – zur Z., nunc: *κατὰ τὸ παρόν* | – bei Zeiten, in tempore; mature: *πρὸς καιρόν* | – vor der Z., ante tempus: *πρὸ τοῦ χρόνου* | – nach der Z., postea: *ἔπειτα* | – zu rechter Z., in tempore; ad tempus; tempestīve; opportūne: *ἐν καιρῷ* | – zu unrechter Z., alieno tempore; non opportune; *παρὰ καιρόν* | – in Z. von einem Jahre, intra annum: *ἐντὸς ἕνα ἐνιαυτόν* | – sich Z. nehmen zu etc., sūmo[3] [mpsi, ptum] tempus ad etc.: *σχολὴν ποιεῖσθαι c. infin.* | – Z. haben, vaco[1]: *σχολή ἐστί τινι* | – ich habe Zeit zu etw., vaco[1] *rei*; est mihi tempus faciendi *qd*: *σχολή ἐστί μοι ποιεῖν τι* | – es ist Z. zu etw., tempus est *c. genit. gerund.* od. *inf.*: *ὥρα* (*ἐστὶ*) *c. infin.* | – es ist hohe Zeit, daß etc., tempus est maximum, ut etc.: *καιρός ἐστιν c. infin.* | – sich die Z. vertreiben, fallo[3] [fefelli, falsum] tempus: *διαπαιδαγωγεῖν τὸν καιρόν* | – sich in die Z. schicken, servio[4] tempori: *δουλεύειν τῷ καιρῷ* | – welche Z. ist es? quota est hora?: *πηνίκα μάλιστα.*

Zeitabschnitt, tempus; tempestas; aetas: *τὸ χρόνου μέρος.*

Zeitalter, aetas; tempus: *ὁ αἰών* [*ῶνος*] | – d. gold. Z., aetas aurea: *ἡ χρυσῆ γενεά.*

Zeitangabe, tempus; ratio temporis: *ἡ χρόνου ὑποβολή.*

Zeitaufwand, jactūra od. impensa temporis: *τὸ χρόνου ἀνάλωμα.*

Zeitbedürfniß, quod haec tempora requirunt; quod nostris temporibus desideratur: *ἀναγκαῖόν τι τοῖς νῦν ζῶσιν ἀνθρώποις.*

Zeitbeschreiber, descriptor temporum: *ὁ χρονογράφος.*

Zeitbeschreibung, descriptio temporum: *ἡ χρονογραφία.*

Zeitdauer, spatium temporis: *ὁ αἰών* [*ῶνος*].

Zeitfehler, error temporis: *τὸ περὶ τὸν χρόνον σφάλμα.*

Zeitfolge, ordo temporis od. temporum: *ἡ διαδοχὴ χρόνου.*

Zeitgeist, ingenium saeculi (aetatis); mores saeculi; natūra atque ratio temporum; saeculum: *τὸ τῶν νῦν ζώντων ἀνθρώπων ἦθος.*

zeitgemäß, aptus ad hoc (illud) tempus; quod tempus ipsum poscit[3]; tempestīvus: *καίριος.*

Zeitgenoß, aequalis; qui ejusdem aetatis est: *ὁ κατὰ τὸν αὐτὸν χρόνον γενόμενος.*

Zeitgeschichte, historia nostrae aetatis; aequalis nostrae aetatis memoria: *ἡ χρονογραφία.*

zeither, s. seither.

zeitig, zur rechten Zeit geschehend, tempestīvus; matūrus: *ἐν καιρῷ· καίρως* | – *adv.*, tempestive; mature; in tempore: *ἐν καιρῷ* | – s. v. a. frühzeitig, s. früh.

zeitigen, reif machen, matūro[1]; perdūco[3] [duxi, ctum] ad maturitatem: *πεπαίνειν τι.*

Zeitigkeit, tempestīvitas; maturitas: *ἡ ὡραιότης* [*ητος*].

Zeitigung, Beschleunigung, maturatio: *ἡ πέπανσις* | – Reife, matūrĭtas: *ὁ πεπασμός.*

Zeitkürzung, s. Zeitvertreib.

Zeitkunde, ratio temporum: *ἡ χρόνων ἐπιστήμη.*

Zeitlauf, tempus: *οἱ καιροί* [*ῶν*].

zeitlebens, per omnem vitam; quoad (dum) vivam: *ἐν παντὶ τῷ χρόνῳ.*

zeitlich, s. v. a. zeitig, s. d. W. | – (s. v. a. die Zeit betreffend), temporalis: *χρονικός* | – (s. v. a. irdisch), externus; humanus: *θνητός* | – z. Dinge, res externae: *τὰ ἀνθρώπινα* | – das Z. segnen, migro[1] e vitā: *ἀπαλλαγῆναι τοῦ ζῆν* | – *adv.*, in hac vita; in vita humana: *θνητῶς.*

Zeitlichkeit, res humanae; res hujus vitae: *τὰ ἀνθρώπινα.*

Zeitlose, colchĭcum auctumnale: *τὸ κολχικόν.*

Zeitmangel, angustiae temporis: *ἡ ἀπορία χρόνου.*

Zeitmaß, spatium temporis: *ὁ ῥυθμός.*

Zeitmesser, chronomĕtrum: *τὸ χρονόμετρον.*

Zeitordnung, s. Zeitfolge.

Zeitperiode, s. Zeitraum.

Zeitpunkt, tempus; (vestigium) temporis: ὁ καιρός.

Zeitraum, spatium temporis; tempus; aetas: ὁ χρόνος.

Zeitrechnung, ratio temporum computandorum: ἡ χρονολογία.

Zeitregister, s. Chronik.

Zeitschrift, s. Journal.

Zeitumstände, tempora: οἱ καιροί [ῶν].

Zeitung, (s. v. a. Nachricht), s. d. | – Tagesblatt, acta diurna; acta publica; acta: αἱ ἐφημερίδες [ων].

Zeitungsartikel, nuncius diurnis mandatus: ὁ λόγος ἐκ τῶν ἐφημερίδων.

Zeitungsexpedition, (als Geschäft), cura diurnorum edendorum: τὸ ἐφημεριδογραφεῖον.

Zeitungsnachricht, nuncius diurnorum: ἀγγελία (οἵα) ἐν ταῖς ἐφημερίσιν.

Zeitungsschreiber, scriptor diurnorum: ὁ ἐφημεριδογράφος.

Zeitungsträger, dirĭbĭtor diurnorum: ὁ ἐφημεριδοφόρος.

Zeitverkürzung, s. Zeitvertreib.

Zeitverlust, jactura temporis: ἡ χρόνου διατριβή | – einen Z. haben, făcĭo[3] [fēci, factum] jacturam temporis: ἀποβάλλειν, ἐλαττοῦσθαι τὸν χρόνον | – ohne Z., sine morâ: ἀμελλητί.

Zeitvertreib, ludus; oblectatio; oblectamentum: ἡ διαγωγή· διατριβή· τέρψις [εως] | – zum Z., animi causâ: ἐκ περιουσίας.

Zeitwort, verbum: τὸ ῥῆμα.

Zeitz, od. Zeiz, (Stadt), Ziza od. Ciza [ae] | – *adj.*, Zizensis od. Cizensis, e.

Zelle, cella; cubiculum: ἡ σκηνή.

zellig, habens cellas: σπογγοειδής [ές].

Zelt, tabernaculum; tentorium: ἡ σκηνή | – ein Z. aufschlagen, constituo[3] [ui, ûtum] tabernaculum; pōno[3] [pŏsui, sĭtum] tentorium: σκηνοῦν | – die Z. abbrechen, detendo[3] [di, tum] tabernacula: διαλύειν τὰς σκηνάς | – in Z. wohnen, vivo[3] [vixi, ctum] in tabernaculis: σκηνοῦσθαι.

Zeltbewohner, vivens in tabernaculis: ὁ ἐν σκηνῇ κατοικῶν.

Zeltgenoß, =gesell, contŭbernalis: ὁ σύσκηνος.

Zeltmacher, =schneider, tabernacularius: ὁ σκηνοποιός.

Zeltpflock, paxillus tentorii: ὁ τῆς σκηνῆς πάσσαλος.

Zeltstange, sustentaculum tentorii: ἡ τῆς σκηνῆς χάμαξ.

Zephyr, Zephyrus: ὁ ζέφυρος.

Zepter, sceptrum: τὸ σκῆπτρον | – figürl. s. Herrschaft.

zerarbeiten, sich, fatīgo[1] od. defatigo[1] me: διαπονεῖσθαι.

zerbeißen, divello[3] [lli, vulsum] od. divĭdo[3] [visi, sum] od. lacero[1] morsu: corrôdo[3] [rôsi, sum]; frango[3] [frēgi, fractum] morsu: καταδάκνειν τι.

zerbersten, s. bersten.

zerbläuen, male mulco[1]: συντρίβειν.

zerblasen, difflo[1]: διαφυσᾶν τι.

zerbrechen, I) a., frango[3] [frēgi, fractum]; confringo[3]; diffringo[3]: θραύειν τι | – figürl., sich über etw. den Kopf z., maxime intendo[3] [di, tum] cogitationem *in qd*: μεριμνῶντα διάγειν, κατατρίβεσθαι ποιοῦντα τι | — II) n., frangor[3] [fractus]; confringor[3]; diffringor[3]: ῥήγνυσθαι.

zerbrechlich, fragĭlis: θραυστός.

Zerbrechlichkeit, fragilitas: ἡ ψαθυρότης [ητος].

zerbröckeln, frio[1]; comminuo[3] [nui, nûtum]; contĕro[3] [trivi, trītum]: συντρίβειν τι.

zerdreschen, contundo[3] [tŭdi, tûsum] fustĭbus: ἀλοῶντα συντρίβειν τι.

zerdrücken, elido[3] [lisi, sum]: καταθλίβειν τι.

zerfallen, (in Stücke fallen), dilâbor[3] [lapsus]: διαπίπτειν | – figürl., mit jmdm z., disjungo[3] [nxi, nctum] a quo: προσκρούεσθαί τινι.

zerfeilen, protĕro[3] [trivi, trītum] limâ[1]: καταρρινᾶν τι.

zerfetzen, lacĕro[1]; dilacĕro[1]: σπαράττειν· διασπαράττειν | – zerfetzt, laceratus: ἐσπαραγμένος· ἀπότριπτος [ον] | – (s. v. a. zerlumpt), pannôsus; obsĭtus pannis: σαθρός· ῥακώδης [ες]. S. auch zerrissen | – s., das Z., laceratio: ὁ σπαραγμός.

zerfleischen, lanio[1]; dilanio[1]; lacero[1]; dilacero[1]: σπαράττειν τι | – s., das Z., laniatus [ûs]; laniatio: ὁ σπαραγμός.

zerfließen, fluo[3] [uxi, xum]; diffluo[3]; dilâbor[3] [lapsus]; liquesco[3] [licui]; liquefio[3] [factus, fieri]: τήκεσθαι | – in Thränen z., effundor[3] [fusus] in lacrimas: δακρυῤῥοοῦντα τήκεσθαι.

zerfressen, **zergehen**, s. zernagen, zerfließen.

zergliedern, seco[1] [cui, ctum]; disseco[1]: μελίζειν | – fig. (auseinandersetzen), explĭco[1] [cavi, catum u. cui, citum] (per partes): διαρθροῦν.

Zergliederungskunst, anatomia; anatomice: ἡ ἀνατομική.

zerhacken, concīdo[3] [di, cisum]: κόπτειν τι.

zerhämmern, contundo[3] [tŭdi, tûsum] malleo: τυπίσι κατατρίβειν.

zerhauen, concīdo[3] [di, sum]: διακόπτειν τι.

zerkauen, mando[3] [di, sum]; divĭdo[3] [visi, sum] morsu: διαμασσᾶσθαί τι.

zerklopfen, contundo[3] [tŭdi, tûsum]: κατακόπτειν.

zerknacken, frango[3] [ēgi, actum]: πιέζοντα συντρίβειν τι.

zerknicken, I) a., infringor[3]; praefringor[3]: διακνίζειν τι | — II) n., infringo[3] [fregi, fractum]: διακνίζεσθαι.

zerknirscht, afflictus (poenitentiâ): περίλυπος [ον] (μετανοίᾳ).

Zerknirschung, des Herzens, animus (acerbissimâ) poenitentiâ afflictus: τὸ περίλυπον (μετανοίᾳ).

zerkratzen, lacĕro[1] od. lanio[1] unguĭbus: ἀποδρύπτειν τι.

zerkrümeln, frio[1]: συντρίβειν τι.

zerküssen, dissuavior[1]: καταφιλεῖν τι.

zerlappt, s. zerlumpt.

zerlassen, s. schmelzen.

zerlaufen, s. zerfließen.

zerlegen, auseinander legen, destruo[3] [struxi, ctum]; dissolvo[3] [vi, lûtum]: διαμερίζειν τι | – zerschneiden, sĕco[1] [cui, ctum]; scindo[3] [scĭdi, scissum]; excutio[3] [cussi, cussum] in frusta: διατέμνειν τι.

Zerleger, s. Vorschneider.

zerlöchern, pertundo[3] [tŭdi, tusum]: διατρυπᾶν τι.

zerlumpt, pannosus; obsĭtus pannis: σαθρός.

zermahlen, commolo[3] [lui, lĭtum]: καταλεῖν τι.

zermalmen, contĕro[3] [trivi, tritum]; oblĕro[3]: λεαίνειν τι.

zermattern, discrucio[1]: κατατρυχοῦν τινά | – sich z., discrucior[1]: κατατρυχοῦσθαι.

zermetzeln, dilanio[1]: σπαράττειν.

zernagen, corrôdo[3] [rôsi, rôsum]; erôdo[3]: κατατρώγειν τι.

zernichten, s. vernichten.

zerpflücken, discerpo[3] [psi, ptum]; concerpo[3]: διασπαράσσειν τι.

zerplatzen, s. bersten.

zerprügeln, s. zerbläuen.

zerquetschen, elido[3] [lisi, sum]; contundo[3] [tŭdi, tûsum]; oblĕro[3] [trivi, tritum]: ἀποθλᾶν τι.

zerraufen, jmdm die Haare z., conscindo[3] [scĭdi, scissum] capillum cjs: κατατίλλειν τι.

zerreiben, contĕro[3] [trivi, tritum]; frio[1]: συντρίβειν τι.

zerreißen I) a., (in Stücke reißen), scindo[3] [scĭdi, scissum]; discindo[3]; discerpo[3] [psi, ptum]; lacero[1]; dilacero[1]; lanio[1]: διασχίζειν· κατασχίζειν | – mit Gewalt auflösen, divello[3] [lli, vulsum]; rumpo[3]; dissolvo[3] [vi, lûtum]: ῥηγνύναι· διαῤῥηγνύναι· διασπᾶν | – II) n., rumpor[3]; dirumpor[3]: ῥήγνυσθαι· διαῤῥήγνυσθαι | – s., das Z., laceratio; laniatus [ûs]: ἡ ῥῆξις.

zerren, traho[3] [traxi, ctum]; distorqueo[2] [torsi, tortum]: σύγειν· ἕλκειν.

zerrinnen, diffluo[3] [fluxi, fluxum]; liquesco[3] [licui]; liquefio[3] [factus, fieri]; dilâbor[3] [lapsus]: ῥεῖν· διαῤῥεῖν | – sprichw., wie gewonnen, so zerronnen, male parta male dilabuntur: τὰ κακῶς πορισθέντα κακῶς διαῤῥεῖ.

zerrissen, laceratus; pannosus; obsĭtus pannis: ἀπότριπτος [ον]· διαῤῥώξ [ῶγος]· ῥακώδης· σπαρακτός.

zerritzen, lacero[1]: ἀμύττειν.

zerrütten, conturbo[1]; perturbo[1]; labefăcio[3] [fêci, factum]; labefacto[1]; quasso[1]; conquasso[1]; lacero[1]; dissĭpo[1]: ἀνατρέπειν τὴν πόλιν.

Zerrüttung, labefactatio; perturbatio; turbae: ἡ ἀνατροπή.

zerrupfen, discerpo[3] [psi, ptum]: κατατίλλειν τι.

zersägen, seco[1] [cui, ctum] od. findo[3] [fĭdi, fissum] serrâ: διαπρίειν.

zerschellen, I) a., frango[3] [frêgi, fractum]; contundo[3] [tŭdi, tûsum]; elido[3] [lisi, lisum]: καταθραύειν τι | — II) n., frangor[3]; contundor[3]; elidor[3]: διαῤῥήγνυσθαι.

zerschießen, discutio[3] [cussi, cussum] telis: κατατοξεύειν τινά.

zerschlagen, frango[3] [frêgi, fractum] baculo; contundo[3] [tŭdi, tûsum]; discŭtio[3] [cussi, ssum]; elido[3] [lisi, sum]; disjicio[3] [jêci, ctum]: καταθραύειν τι | – figürl., sich z., descindor[3] [scissus]; in irritum cădo[3] [cecĭdi, casum]; redĭgor[3] [actus] ad irrĭtum: διαλύεσθαι.

zerschlitzen, findo[3] [fĭdi, fissum]; diffindo[3]: διασχίζειν τι.

zerschmeißen, -schmelzen, s. zerschlagen, schmelzen.

zerschmettern, perfringo[3] [frêgi, fractum]; discutio[3] [cussi, ssum]; disjicio[3] [jêci, ctum]; elido [lisi, sum]; contundo[3] [tŭdi, tûsum]: καταθραύειν τι.

zerschneiden, seco[1] [cui, ctum]; disseco[1]; perseco[1]; concido[3] [di, sum]; incido[3]; scindo[3] [scĭdi, scissum]; discindo[3]: τέμνειν τι | – s., das Z., consectio: ἡ θραῦσις.

zerschroten, corrôdo[3] [rôsi, rosum]: πτίσσειν τι.

zerspalten, I) a., findo[3] [fĭdi, fissum]; diffindo[3]; distrăho[3] [traxi, tractum]: σχίζειν·, διασχίζειν τι | – II) n., findor[3]; diffindor[3]: σχίζεσθαι· διασχίζεσθαι | – s., das Z., fissio: ἡ διάσχισις.

zersplittern, I) a., diffindo[3] [fĭdi, fissum]; lacero[1]: καταθραύειν· κατασχίζειν | — II) n., diffindor[3]: καταθραύεσθαι· κατασχίζεσθαι.

zersprengen, s. sprengen.

zerspringen, dissilio[4] [silui]; rumpor[3] [ruptus]; dirumpor[3]: διαῤῥήγνυσθαι.

zerstäupen, concido[3] [di, sum] virgis: διασκεδαννύναι τι.

zerstampfen, contundo[3] [tŭdi, tûsum]; contĕro[3] [trivi, tritum]: συντρίβειν τι.

zerstechen, compungo[3] [punxi, nctum]; confŏdio[3] [fôdi, fossum]: κεντεῖν τι.

zerstieben, figürl., diffŭgio[3] [fûgi, gĭtum]: διασκεδάννυσθαι.

zerstören, distruo[3] [struxi, ctum]; disjicio[3] [jêci, ctum]; dissipo[1]; diruo[3] [rŭi, rŭtum]; demolior[4]; everto[3] [ti, sum]; vasto[1]; deleo[2] [lêvi, lêtum]; exstinguo[3] [nxi, nctum]: καθαιρεῖν τι.

Zerstörer, eversor; exstinctor: ὁ ἀνατροπεύς [έως].

Zerstörung, disturbatio; eversio; excisio; excidium: ἡ καθαίρεσις.

zerstoßen, pinso[3] [sui u. si, sĭtum u. stum]; contundo[3] [tŭdi, tûsum]; elido[3] [lisi, lisum]: συντρίβειν· κατατρίβειν.

zerstreuen, I) (aus einander streuen), dispergo[3] [persi, sum]; disjicio[3] [jeci, ctum]; discipo[1]; distraho[3] [traxi, ctum]; dispello[3] [puli, pulsum]; discutio[3] [cussi, ssum]; pello[3] [pepŭli, pulsum]; depello[3]; propulso[1]; amŏveo[2] [môvi, môtum]: διασπείρειν· διασκεδαννύναι | – r, sich z., dissipor[1]; dilabor[3] [lapsus]; diffugio[3] [fûgi, gĭtum]: διασπείρεσθαι | — II) figürl., (jmds Aufmerksamkeit auf verschiedene Gegenstände lenken), distineo[2] [nui, ntum]; distringo[3] [nxi, ictum] *qm*: διαχεῖν τὴν φρένα τινός | – (jmd vom Kummer ablenken, befreien), exsolvo[3] [vi, lûtum] *qm* curis; abdûco[3] [xi, ctum] animum cjs a curis; oblecto[1] *qm*: ἀποστρέπειν τινὰ ἀπὸ τῶν φροντίδων· ἐκπλήττειν τὸ λυπηρόν τινος· τρέπειν τινὰ πρὸς ῥαθυμίαν | – sich

z., abdûco³ [xi, ctum] animum a sollicitudine; relaxo¹ animum: ἀποτρέπεσθαι ἀπὸ τῶν φροντίδων· τρέπεσθαι πρὸς ῥαθυμίαν.

zerstreut, (aus einander gestreut), diversus; dissĭpatus; disjectus: διεσπαρμένος | - *adv.*, disperse; dispersim; effuse: σποράδην | - (unachtsam), aliena cogitans et agens; distentus negotiis; distractus (negotiis): ἀπρόσεκτος [ον]· μὴ προσέχων τὸν νοῦν | - z. antworten, reden, respondeo²[di, sum]; lŏquor³[locûtus] aliena: ἀπροσέκτως ἀποκρίνασθαι, -λέγειν.

Zerstreutheit, s. d. folg. Art.

Zerstreuung, (das Auseinandergehen), dissipatio: ἡ διασκέδασις | - (Zerstreutheit), animus varietate rerum deductus: ἡ ἀπροσεξία | - (Gemüthserholung), relaxatio animi; oblectatio; oblectamentum: ἡ ἀνάπαυλα πόνων.

zerstückeln, comminuo³ [nui, nûtum]; disseco¹ [cui, ctum]; concîdo³ [di, sum] in partes: κατὰ μικρὰ ποιεῖν· κατατέμνειν· συγκόπτειν.

Zerstückelung, consectio: ἡ κατατομή.

zertheilen, divĭdo³ [visi, sum]; dissipo¹; dispello³ [pŭli, pulsum]; discutio³ [cussi, cussum]: μερίζειν | - sich z., discêdo³ [cessi, ssum]; dilâbor³ [lapsus]; dispellor³; discutior³; dissolvor³ [lûtus]: μερίζεσθαι | - ein zertheilendes Mittel, malagma [ătis]: τὸ διαφορητικὸν φάρμακον | - s., das Z., divisio: ἡ διαίρεσις.

zertrennen, resuo³ [sŭi, ûtum]; dissuo³: ἀναλύειν τι.

zertreten, conculco¹; obtĕro³ [trivi, trîtum]: καταπατεῖν τι | - s., das Z., obtritus [ûs]: ἡ καταπάτησις [εως].

zertrümmern, comminuo³ [nui, nûtum]; diminuo³: ἀνατρέπειν τι.

zerweichen, I) a., macĕro¹; solvo³ [vi, lûtum]: διαλύειν τι | — II) n., macĕror¹; solvor³ [lûtus]; dissolvor³: ἀνατήκεσθαι.

zerwerfen, auseinanderwerfen, disjicio³ [jêci, jectum]; dispergo³ [spersi, sum]; dissipo¹: διασπείρειν τι | - entzweiwerfen, comminuo³ [ui, ûtum]: βάλλοντα κατατρίβειν τι.

zerwühlen, eruo³ [ui, ûtum]: ὑπορύττειν τι.

zerzausen, lacero¹: διαξαίνειν τι.

zerzupfen, discerpo³ [psi, ptum]: τίλλειν τι.

Zetergeschrei, clamor insanus: ἡ βοή.

Zettel, scĭda; tessera: τὸ γραμματίδιον | - beim Weben, stamen: ὁ στήμων [ονος].

zetteln, s. verzetteln, streuen.

Zeug, (Kleidungsstoff), textum; pannus: ἡ κατασκευή | - leinenes Z., linteum; lintea [orum]: τὸ λίνον | - (s. v. a. Geräth, Ding, s. diese Wörter) | - übertr. albernes Z., nugae; ineptiae: οἱ λῆροι.

Zeuge, (der etw. bezeugt), testis: ὁ μάρτυρ [υρος] | - ein falscher Z., testis falsus: ὁ ψευδομάρτυρ [υρος] | - Zeugen haben, habeo²·, possum producere³ testes: ἔχειν μάρτυρας | - jmdn zum Z. rufen, testor¹ *qm*: μάρτυρα ποιεῖσθαί τινα· διαμαρτύρεσθαί τινα | - Z. sein, testor¹: μαρτυρεῖν | - als Z. aussagen, dico³ pro testimonio: μαρτυρεῖν τι | — II) (der bei etwas gegenwärtig ist), testis; arbiter; auctor: ὁ παρών· παραγιγνόμενος | - Z. von etw. (bei etw.) sein, intersum [interfui, -esse] rei: παρατυγχάνειν·, παραγίγνεσθαί τινι.

Zeugeglied, membrum genitale: τὸ αἰδοῖον.

Zeugekraft, vis genitalis: ἡ γενεσιουργὸς δύναμις.

1. zeugen, s. v. a. erzeugen, s. d. W.

2. zeugen, (Zeuge sein), testis sum; dîco³ [xi, ctum] testimonium od. pro testimonio; testor¹; testificor¹: μαρτυρεῖν τινι | - falsch z., dico³ falsum testimonium: ψευδομαρτυρεῖν | - für etw. z., perhibeo² testimonium cui rei: τεκμήριον εἶναί τινος.

Zeugenaussage, testimonium: τὸ μαρτύριον.

Zeugenverhör, interrogatio (testium): ἡ τῶν μαρτύρων ἀνάκρισις.

Zeuger, s. Erzeuger.

Zeughaus, -kammer, armamentarium: ἡ σκευοθήκη.

Zeugmeister, super armamentarium posĭtus: ὁ ὁπλοφύλαξ.

Zeugniß, testimonium: τὸ μαρτύριον | - Z. ablegen, dico³ [xi, ctum] testimonium: μαρτυρεῖν | - zum Z. dienen, sum testimonio: μαρτυρεῖν· τεκμήριον εἶναί τινος.

Zeugung, procreatio: ἡ γένεσις.

Zibeth, der, Zibethum: τὸ γάλαιον.

Zicke, s. Ziege.

Zickelchen, s. Zicklein.

zickeln, parĭo³ [pepĕri, partum] od. edo³ [dĭdi, dĭtum] fêtum: τίκτειν.

Zicklein, capella; haedŭlus: ὁ, ἡ ἔριφος.

Zickzack, der, discursus torti et vibrati: ἡ ἕλιξ [κος].

Zider, hydromedi; aqua mulsa: τὸ ὑδρόμελι.

Ziege, capra; capella: ἡ αἴξ [αἰγός] | - v. Ziegen, caprînus: αἰγός· αἴγειος.

Ziegel, later; latercŭlus: ἡ πλίνθος | - Z. streichen, duco³ [xi, ctum] latĕres: ἑλκύειν πλίνθους | - Z. brennen, cŏquo³ [coxi, ctum] latĕres: πλίνθους ὀπτᾶν | - aus Z. gemacht, latericius: πλίνθινος.

Ziegelbrenner, laterarius: ὁ πλινθευτής [οῦ].

Ziegelbrennerei, lateraria: τὸ πλινθεῖον.

Ziegeldach, tegulae: ἡ κεραμωτὴ στέγη.

Ziegeldecker, contegulator: ὁ τὰς πλίνθους συνάπτων.

Ziegelerde, terra lateraria: ἡ κεραμῖτις γῆ.

Ziegelfarbe, color laterum: τὸ χρῶμα κεραμίδος.

ziegelfarbig, colore laterum: κεραμόχρους.

ziegelförmig, formâ laterum (tegŭlarum etc.): πλινθωτός | - *adv.*, in modum laterum; imbricatim: πλινθηδόν.

Ziegelform, forma latĕrum: τὸ σχῆμα πλίνθου.

Ziegelhütte, lateraria: τὸ πλινθεῖον.

Ziegelmehl, latĕres in pulverem contriti: αἱ πλίνθοι κατατετριμμέναι.

Ziegelofen, fornax lateraria: ἡ κάμινος κεραμευτική.

ziegelroth, s. ziegelfarbig.

Ziegelscheune, lateraria: τὸ πλινθεῖον.

Ziegelstein, s. Ziegel.

Ziegelstreicher, tegularius: ὁ πλινθευτής [οῦ].

Ziegenbart, aruncus; barba hirci od. caprae: ὁ αἴγειος πώγων.

Ziegenbock, -böckchen, s. Bock, Böckchen.

Ziegenfell, pellis caprina: *ἡ αἰγὸς δορά.*

Ziegenfleisch, caprina (sc. caro): *τὰ αἴγεια κρέα.*

Ziegenhaar, pilus caprinus: *αἰαἰγῶν-, αἴγειοι τρίχες.*

Ziegenheerde, grex caprinus: *τὸ αἰγονόμιον.*

Ziegenhirt, caprarius: *ὁ αἰγιβότης* [ου].

Ziegenkoth, -mist, stercus caprinum; fabae fimi caprini: *ἡ σπυραθία.*

Ziegenmelker, caprimulgus: *ὁ αἰγοθήλης* [ου].

Ziegenmilch, lac caprinum: *τὸ αἴγειον γάλα.*

Ziegenstall, caprile: *ὁ αἰγών* [ῶνος].

Ziehbrunnen, puteus: *τὸ φρέαρ* [ατος].

Zieheimer, situla: *ὁ γαυλός.*

ziehen, I) a., (langsam fortbewegen), trăho[3] [traxi, ctum]; dûco[3] [xi, ctum]; vĕho[3] [vexi, ctum]; molior[4]; cieo[2] [civi, cĭtum]; mŏveo[2] [môvi, môtum]: *ἕλκειν· ἄγειν· ἀντλεῖν* | - den Wagen z., vĕho[3] currum: *ἄγειν τὸ ἅρμα* | - die Schiffe ans Land z., subdûco[3] naves; trăho[3] naves ad litŏra: *ἀνέλκειν ναῦν* | - an sich z., trăho[3] ad me: *σφετερίζεσθαί τι* | - figürl., jmdn an sich z., allicio[3] [lexi, ctum] od. amplexor[1] *qm*: *ἐπάγεσθαί τινα* | - (s. v. a. jmdn herbeikommen lassen), arcesso[3] [sivi, situm] *qm*: *μεταπέμπεσθαί τινα* | - jmdn auf seine Seite z., traho[3] *qm* ad me; dûco[3] *qm* in partes meas; făcio[3] [fêci, factum] *qm* meum: *προσάγεσθαί τινα* | - Wein auf Flaschen z., diffundo[3] [fûdi, fûsum] vinum: *ἀνασιφωνίζειν οἶνον* | - aus etw. z. (z. B. Wasser aus dem Brunnen), trăho[3] od. haurio[4] [hausi, stum] ex re: *ἀρύειν· ἀντλᾶν τι ἔκ τινος* | - sich aus etw. z., expedio[4] me re: *ἀπαλλάττεσθαί τινος* | - in etw. z., trăho[3] in qd; dedûco[3] [xi, ctum] in locum; (fig.) făcio[3] [fêci, factum] *qm* participem rei: *εἰςέλκειν·* (fig.) *μετάγειν τινὰ εἰς κοινωνίαν τινός* | - in die Höhe z., tollo[3] [sustŭli, sublâtum]; erigo[3] [rexi, ctum]: *ἀνέλκειν· ἀνασπᾶν* | - nach sich z., trăho[3]; (fig.) consequitur[3] [cutum] *qd* rem; proficiscitur[3] [fectum] *qd a* re: *ἕλκειν·* (fig.) *γίγνεσθαι ἔκ τινος* | - von etw. z., detrăho[3] rei; aufĕro [abstŭli, ablâtum, auferre] *de* re: *ἀφέλκειν, -ἀποσπᾶν τι ἀπό τινος* | - jmdn zu etw. z., figürl. adhibeo[2] *qm rei* od. *in qd*: *προςέχειν τινά τινι* | - zu etw. gezogen werden, intersum [interfui, -esse] *rei*: *προςέχεσθαί τινι.*

B) (etw. durch Ziehen bereiten) einen Graben z., dûco[3] fossam: *τείνειν τάφρον· ταφρεύειν* | - sich z. (zäh sein), lentus sum: *γλίσχρον εἶναι* | - s. v. a. sich erstrecken, s. d. W. | - (s. v. a. hervorwachsen machen od. aufziehen), edûco[3]; edŭco[1]: *τρέφειν.* s. auch aufziehen | - jmdn wohl z., bene instituo[3] [ui, ûtum] *qm*: *καλῶς παιδεύειν τινά.* s. auch erziehen | — II) n., sich langsam fortbewegen, eo[4] [ivi, ĭtum]; procêdo[3] [cessi, ssum]; proficiscor[3] [fectus]; migro[1]: *ἕλκειν τι* | - s., das Z., spasmus [ûs]; convulsio: *ἡ ἕλκυσις.*

Ziehmaschine, machĭna tractoria: *ὁ ἑλκυστήρ* [ῆρος].

Ziehochs, bos vectuarius; jumentum: *ὁ βοῦς ὑποζύγιος.*

Ziehpflaster, s. Zugpflaster.

Ziehseil, funis ductârius: *ὁ ὁλκός.*

Ziehung, sortitio: *ἡ κλήρωσις.*

Ziel, scŏpus; mêta: *τὸ τέλος* [ους] | - ein Z. setzen, propôno[3] [posui, sĭtum] scopum: *τέλος ἐπιθεῖναι τινι* | - das Z. treffen, ferio[4] scŏpum: *τυγχάνειν τοῦ σκοποῦ* | - figürl., wonach jmd strebt, proposĭtum; finis: *ὁ σκοπός* | - sich ein Z. setzen od. stecken, propôno[3] [posui, sĭtum] finem mihi: *-τίθεσθαι-, προτίθεσθαι σκοπόν-, τέρμα* | - das Z. verfehlen, aberro[1] a proposito: *ἀποτυγχάνειν τῆς γνώμης* | - Ende, fines; termini; mŏdus: *τὸ τέλος* | - einer Sache ein Z. setzen, facĭo[3] [fêci, factum] modum rei: *τέλος ἐπιθεῖναί τινι* | - Maaß und Ziel halten, servo[1] modum: *μετριάζειν.*

zielen, dirĭgo[3] [rexi, rectum] telum *in qm* od. *qd*; pĕto[3] [tîi, tîtum] *qd* telo: *στοχάζεσθαί τινος* | - figürl., (s. v. a. auf jmdn od. etw. anspielen), significo[1] od. designo[1] *qm* od. *qd*; jocor[1] in qd; cavillor[1]; tango[3] [tetĭgi, tactum] *qd*: *ἀποσημαίνειν εἴς τινα* od. *τι· τείνειν τὸν λόγον πρός τινα* od. *τι.*

ziemen, s. geziemen.

Ziemer, Krammetsvogel, turdus pilaris: *ἡ κίχλη.*

ziemlich, mediocris; modĭcus; tolerabilis; non exiguus; satis magnus; non contemnendus: *μέτριος· ἱκανός* | - *adv.*, mediocriter; modice; aliquantum; od. auch durch den Comparativ: *μετρίως· ἱκανῶς· ἐπιεικῶς* | - so ziemlich (als Antwort), sic sătis: *σχεδόν τι.*

Zier, s. Zierde.

Zieraffe, homo putĭdus; trossŭlus: *ὁ ὡραϊστής* [οῦ].

Zierath, ornamentum; insigne: *τὸ κόσμημα.*

Zierde, dĕcus; ornamentum; insigne; flos; lumen: *ὁ κόσμος* | - jmdm zur Z. gereichen, sum decŏri *cui*; affĕro [attŭli, allatum, afferre] decus rei: *κόσμον φέρειν τινί.*

zieren, orno[1]; exorno[1]; sum ornamento; affero [attŭli, allâtum, afferre] decus: *κοσμεῖν τι* | - mit etw. z., distinguo[3] [nxi, nctum]: *κοσμεῖν τί τινι* | - sich z., putĭde gĕro[3] [gessi, stum] me; putide lŏquor[3] [locûtus]; mollius incêdo[3] [cessi, ssum]: *ἁβρύνεσθαι· θρύπτεσθαι* | - s., das Z., ornatio; exornatio: *ἡ κόσμησις.*

Ziererei, ineptiae: *ὁ ἀκκισμός· τὸ καλλώπισμα.*

Ziergārtner, topiarius: *ὁ κηπευτής* [οῦ].

zierlich, lautus; concinnus; bellus; elegans; nĭtĭdus; comptus: *γλαφυρός* | - *adv.*, laute etc.: *γλαφυρῶς.*

Zierlichkeit, concinnitas; elegantia: *τὸ κομψόν.*

Zierpuppe, puella putĭda: *ἡ καλλωπίστρια.*

Ziffer, s. Zahl.

Zifferblatt, orbis circumscriptus numeris: *τὸ ψηφεῖον.*

Zigeuner, -rin, Cingarus, -a: *ὁ Αἴγυπτος.*

Zimmer, conclave; cubiculum; diaeta: *τὸ οἴκημα.*

Zimmerarbeit, opus fabrile od. fabri tignarii: *τὸ τεκτονικὸν ἔργον.*

Zimmeraxt, ascia: *ἡ ξυάλη.*

Zimmerhandwerk, als Kunst, opera fabrilis; fabrica materiaria: *ἡ τεκτονική.*

Zimmerhof, area operae fabrilis: *τὸ τεκτονεῖον.*

Zimmerholz, materia; tigna [orum]: *ἡ ὕλη.*

Zimmerkunst, s. Zimmerhandwerk.

Zimmermann, faber lignarius: *ὁ τέκτων* [ονος].

zimmern, dolo[1]; dedŏlo[1]; edŏlo[1]; fabrĭcor[1]: *τεκταίνειν τι.*

Zimmet, s. Zimmt, cinnămum; cinnamômum: *τὸ κίνναμον.*

Zimmetfarbe, color cinnameus: τὸ χρῶμα κινναμώμου.

Zimmetgeruch, odor cinnameus: ἡ ὀσμὴ οἷα κινναμώνου.

Zimmetholz, lignum cinnamômi: τὸ κίναμον.

Zink, zincum: ὁ ψευδάργυρος.

Zinke, die, dens; ramus: ὁ ὀδούς [όντος] | – (Blasinstrument), lituus: ἡ σάλπιγξ [πιγγος].

Zinn, plumbum album: ὁ κασσίτερος.

Zinnbergwerk, =grube, fodina plumbi albi: τὰ μέταλλα κασσιτέρου.

Zinne, pinna: ἡ ἔπαλξις.

zinnern, zinnen, factus e plumbo albo: κασσιτέρινος.

Zinngießer, (artifex) plumbarius: ὁ κασσιτερουργός.

Zinnober, minium: τὸ τιγγάβαρι.

Zinnoberfarbe, =roth, color minius: τὸ χρῶμα τιγγαβρινόν.

zinnoberfarbig, =roth, miniatus; miniaceus; minio colore: τιγγαβαρινός.

Zins, (Steuer), vectigal: ὁ δασμός | – (Interessen), usûra; usurae; fenus [ŏris]: ὁ τόκος | – Z. auf Z., anatocismus: ὁ ἀνατοκισμός | – figürl., eine Wohlthat mit Z. vergelten, reddo[3] [dĭdi, dĭtum] beneficium cum usûris: ἀντευεργετεῖν τινα πλείονι μέτρῳ.

zinsbar, vectigâlis; tributarius: φόρου ὑποτελής [ές] | – z. machen, făcio[3] [fêci, factum] vectigalem: ποιεῖν τινα φόρου ὑποτελῆ | – z. sein, pensito[1] tributa: συντελεῖν τινι.

Zinsen, die, f. Zins.

zinsen, als Zins entrichten, pendo[3] [pependi, pensum] nomine vectigâlis: συντελεῖν.

zinsfrei, immunis; vacuus tributo: ἀτελής [ές].

Zinsfreiheit, immunitas: ἡ ἀτέλεια.

zinspflichtig, f. zinsbar.

Zinsregister, index vectigalium: ὁ κατάλογος τῶν φόρων.

Zinstag, dies vectigalium: ἡμέρα ᾗ καταβάλλονται οἱ τόκοι.

Zipfel, lacinia: τὸ ἀπόσπασμα.

Zipfelchen, parva lacinia: τὸ ἀποσπασμάτιον.

zipfelig, laciniosus: λακιστός.

Zipperlein, arthritis; morbus articularis: ἡ ἀρθρῖτις [ιδος] | – Z. an den Händen, chiragra: ἡ χειράγρα | – Z. an den Füßen, podagra: ἡ ποδάγρα.

Zirkel, f. v. a. Kreis, f. d. W. | – ein Z. im Beweisen, demonstratio eodem se revolvens: ὁ διάλληλος τρόπος | – (Instrument zur Bildung des Kreises), circinus: ὁ διαβήτης [ου].

Zirkelbogen, arcus [ûs] circuli; arcus [ûs]: ὁ κύκλος.

Zirkelfigur, figûra circuli: τὸ σχῆμα κύκλου.

Zirkelfläche, circŭlus: ἡ ἅλως [ω].

zirkelförmig, orbiculâtus: κυκλικός | – *adv.*, in orbem: κυκλικῶς.

Zirkellinie, peripheria; linea circumcurrens od. orbiculata: ὁ γῦρος.

zirkeln, describo[3] [psi, ptum] circino: κυκλοῦν.

Zirkelpunkt, centrum circuli: τὸ κέντρον.

zirkelrund, circinatae rotunditatis; ad circinum fabricatus; orbiculatus: κυκλικός.

zirpen, strido[3] [di]; pipio[4]: τερετίζειν.

zischeln, susurro[1]: ψιθυρίζειν | – s., das Z., susurrus [ûs]: ὁ τερετισμός.

zischen, sibilo[1]; strido[3] [di]: σίζειν | – s., das Z., sibĭlus; sibilum; stridor: ἡ σίξις.

Zitteresche, pôpŭlus tremŭla: ἡ κερκίς [ίδος].

Zitterfisch, torpedo: ἡ νάρκη.

zittern, trĕmo[3] [mui, mĭtum]; contremisco[3] [mui]; intremisco[3]; mico[1] [cui]; horreo[2]: τρέμειν· περίφοβον εἶναι | – vor etw. z., trĕmo[3]; extimesco[3] [mui] *qd*: ὀῤῥωδεῖν τι | – s., das Z., trĕmor; horror: ὁ τρόμος | – mit Zittern, trĕmens: ὑπότρομος [ον] od. durch das Adverb ὑποτρόμως | – ohne Z., intrepĭde: ἀτρεμής· ἄτρομος [ον] od. durch das Adverb ἀτρεμῶς.

zitternd, trĕmens; tremebundus; tremŭlus: ὑπότρομος [ον]· τρομώδης [ες].

Zitterpappel, pôpŭlus tremŭla: ἡ κερκίς [ίδος].

Zitze, die, papilla: ἡ θηλή.

Zobel, Zobelthier, mustela zibellina: ὁ μῦς Πόντιος.

Zobelpelz, indumentum ex pellĭbus zibellinis consarcinâtum: δέρμα τὸ ἀπὸ τοῦ Ποντίου μυός.

Zober, Zuber, f. Tonne.

Zögerer, zögern, Zögerung, f. Zauderer ꝛc.

Zögling, alumnus, -a: ὁ τρόφιμος.

zöllig, digitalis; pollicaris: ὑποτελής [ές].

Zöllner, portĭtor: ὁ τελώνης.

Zofe, famŭla; cubicularia: ἡ ἅβρα.

Zoll, als Abgabe, vectigal; portorium: ὁ τέλος [ους] | – Z. geben, pendo[3] [pependi, pensum] vectigal: εἰσφέρειν τέλη | – Z. auf etw. legen, inpôno[3] [posui, sĭtum] portorium rei: φορολογεῖν τι | – den Z. pachten, redĭmo[3] [êmi, emtum]: τελωνεῖν | – als Maß, digitus: ὁ δάκτυλος | – von Einem Z., digitalis; pollicaris: ἑνὸς δακτύλου· δακτυλιαῖος | – von einem halben Z., semidigitalis: ἡμιδακτυλιαῖος.

Zollamt, Ort der Zollentrichtung, telonium; teloneum: τὸ τελωνεῖον.

zollbar, vectigalis: ὑποτελής [ές].

Zollbeamte, =bediente, portĭtor; telonarius: ὁ τελώνης.

Zolleinnehmer, portitor; exactor portorii; ὁ τελώνης [ου].

zollen, Zoll bezahlen, do[1] [dĕdi, dătum] portorium: τελεῖν | – figürl., persolvo[3] [vi, lûtum]; tribuo[3] [ui, ûtum]: ἀποτίνειν· ἀποδιδόναι.

zollfrei, immunis portorii: ἀτελής [ές].

Zollfreiheit, immunitas portorii: ἡ ἀτέλεια.

Zollhaus, telonium; teloneum: τὸ τελώνιον.

Zollpachter, redemptor portorii; publicanus: ὁ τελώνης [ου].

Zollregister, =tarif, index rerum vectigalium: ὁ κατάλογος τῶν φορολογήτων πραγμάτων.

Zone, cingulus terrae; plaga od. regio coeli: ἡ ζώνη.

Zoologie, Zoologia; descriptio animantium: ἡ ζωολογία.

Zopf, nodus: ἡ συμπλοκὴ τριχῶν.

Zorn, ira; iracundia; bilis; stomăchus; indignatio: ὁ ὀργή. ὁ θυμός | – wüthender Z., ira et rabies: ἡ μεγάλη ὀργή | – im Z., per iram; irâtus: ὑπ' ὀργῆς | – in Z. gerathen, irâtus fio[3] [factus, fieri]; incendor[3] [census] irâ; irrītor[1]: θυμοῦσθαι | – seinen Z. gegen jmdn auslassen, evŏmo[3] [mui, mĭtum] iram in qm: ἀφιέναι τὴν ὀργὴν εἴς τινα | – zum Z. geneigt, iracundus; praeceps od. proclivis ad iram: θυμικός.

zornig, irâtus; plênus irâ; incensus od. flagrans irâ; iracundus: ὀργιζόμενος | – *adv.*, irate; irato animo; iracunde: ὀργιζομένως.

Zote, verbum obscoenum; versus obscoeni; canticum obscoenum: ἡ κιναίδισμα | – Z. reißen, dīco[3] [xi, ctum] obscoena: κιναιδίζεσθαι.

Zotenreißen, das, obscoenum jocandi genus: ἡ αἰσχρολογία.

Zotenreißer, qui verbis obscoenis (obscoeno jocandi genĕre) utitur: αἰσχρολόγος [ον].

Zotte, villus: ὁ μαλλός.

zottig, villōsus; hirtus; hirsûtus: λάσιος.

zu, I) *praep.*, A) bei Ortsverhältnissen, 1) zur Angabe der Richtung wohin, ad; in *c. accus.*: πρός *c. accus.*· εἰς· ἐπί *c. accus.*· παρά *c. accus.* ὡς *c. accus.* (gewöhnlich bei Personen) | – bis zu, usque ad: μέχρι *c. genit.* ἄχρι *c. genit.* | – von... bis zu, ab... usque ad: ἀπό... μέχρι | – daher zur Bezeichnung des Zieles, Zweckes, der Richtung einer Thätigkeit ꝛc., ad; in *c. accus.*: πρός *c. accus.*· ἐπί *c. accus.*· auch durch den bloßen *dat.* od. *genit.* | – jmdn zur Mahlzeit einladen, invito[1] qm ad coenam: καλεῖν τινα ἐπὶ δεῖπνον | – sich zu etw. rüsten, păro[1] me *ad qd*: παρασκευάζεσθαι εἴς τι, ἐπί τι | – zu Hülfe kommen, vĕnio[4] [vêni, ntum] auxilio: βοηθεῖν τινι | – Liebe zur Wissenschaft, amor cognitionis: ἡ προθυμία τῶν γραμμάτων.

2) zur Angabe des Sichbefindens bei jmd od. etw., in *c. abl.*: ἐν· ἐπί *c. genit.* od. *dat.*· κατά *c. accus.* | – hier zu Lande, in nostra terra; apud nos: παρ' ἡμῖν | – bei Stadtenamen lat. ohne Präpos., zu Rom, Romae: ἐν Ῥώμῃ | – zu Athen, Athenis: κατὰ τὰς Ἀθήνας | – zu Hause, domi: οἴκοι.

3) zur Bezeichnung des Ueberganges in einen andern Zustand, in *c. accus.*: εἰς | – z. B. zu Stein werden, vertor[3] [versus] in lapidem: μεταβαλεῖν εἰς λίθον | – bei den Zeitwörtern ernennen, wählen ꝛc. im *activ.* durch den *accus.*, im *passiv.* durch den nomin., z. B. jmdn zum Könige wählen, creo[1] *qm* regem: αἱρεῖσθαι βασιλέα τινά | – so auch: zum Narren werden, fio[3] [factus, fieri] stultus: γίγνεσθαι ἄφρονα.

B) zur Angabe von Zeitverhältnissen, lat. durch den Ablativ, griech. durch den Dativ od. κατά *c. accus.*· ἐπί *c. genit.* | – zu dieser Z., hoc tempore: τούτῳ τῷ χρόνῳ | – zur Zeit des Sommers, aestate: ὥρᾳ θέρους.

C) zur Angabe der Art und Weise, durch Adverbia, z. B. zum Ueberfluß, abundanter: ἀφθόνως | – zum ersten, letzten Male, primum, extremum: τὸ πρῶτον, τὸ τελευταῖον.

II) *adv.*, A) zur Bezeichnung eines übermäßigen Grades (s. v. a. allzu, zu sehr), nimio; nimium od. durch den Comparativ: griech. gewöhnlich durch den Comparativ mit od. ohne τοῦ δέοντος od. τοῦ προσήκοντος· z. B. zu groß, nimis magnus; major: μείζων τοῦ δέοντος | – oft durch den posit., es ist nur zu gewiß, nihil certius est: ἔστι καὶ λίαν σαφές | – lat. durch den bloßen inf. od. das supin. in um (nach einem *adj.* durch das supin. in u) den *genit.* des *gerund.*, durch ut; nach dignus u. indignus mit qui *c. conjunct.*: griech. durch den *infin.*, *partic.*, den *genit.*: ἵνα· μή etc.

C) (als Gegensatz von offen), clausus: κεκλεισμένος.

zubauen, (verbauen), obstruo[3] [struxi, ctum]: περιοικοδομεῖν.

zubeißen, mordeo[2] [momordi, morsum]; commordeo[2]: δάκνειν.

zubenamen, cognomino[1] *qm*: ἐπονομάζειν τινα.

Zuber, lacus: ὁ πίθος.

zubereiten, s. bereiten, veranstalten.

zubinden, alligo[1]; obligo[1]: συνδεῖν τι.

zublasen, s. einblasen.

zublinzen, jmdn, nicto[1] cui: κατιλλώπτειν τινί.

zubringen, zu jmdm mitbringen, defĕro [detŭli, -lâtum, deferre] *ad qm* od. *cui*: προςφέρειν τινί τι | – (s. v. a. verbringen), s. hinbringen.

Zubrot, s. Zukost.

zubüßen, dazu geben, addo[1] [dĭdi, dĭtum]: προςκαταβάλλειν.

Zubuße, additamentum; supplementum; impendium: ἡ προςκαταβολή.

Zucht, (das Aufziehen), educatio; cultus [ûs]: ἡ τροφή | – sittliche Erziehung, disciplina; mores; modestia; pudor: ἡ παιδεία | – jmdn unter der Z. halten, coërceo[2] *qm* severius: πειθόμενον παρέχειν τινά | – jmdm ein Kind in die Z. geben, trado[3] [dĭdi, dĭtum] filium *cui* in disciplinam: παραδιδόναι τινὶ παῖδα παιδεύειν | – in Züchten, pudice: σωφρόνως | – (Fortpflanzung der Thiere), fetûra: τὸ τρέφειν.

Zuchthaus, ergastulum: τὸ δικαιωτήριον· κολαστήριον· δεσμωτήριον.

zuchtlos, coercĭtus nullâ disciplina; dissolûtus; effrenâtus: ἄτακτος [ον].

Zuchtlosigkeit, nulla disciplina; immodestia; intemperantia; licentia: ἡ ἀταξία.

Zuchtmeister, ergastularius: ὁ κολαστής [οῦ].

Zuchtochs, bos admissarius; taurus gregis: ὁ ἀναβάτης βοῦς.

Zuchtruthe, flagellum: ἡ ῥάβδος κολαστήριος | – unter jmds Z. stehen, obnoxius sum imperio cjs; sum in potestate cjs: πάντα πειθαρχεῖν τινι.

Zuchtsau, scrofa: ἡ γρομφίς [ίδος].

Zuchtvieh, pecus submissum: τὰ θρέμματα [ων].

zucken, corusco[1]; mico[1] [cui]; palpito[1]: κινεῖσθαι | – s., das Z., palpitatio; spasmus [ûs]; convulsio: ὁ σφαδασμός.

Zucker, sacchărum: τὸ σάκχαρ [αρος].

Zuckerbäcker ꝛc., s. Conditor.

Zuckerbüchse, =**dose,** =**schachtel,** pyxis sacchari: ἡ σακχαριθήκη.

Zuckererbse, pisum dulcioris saporis: τὸ πίσον.

Zuckergebackene, das, dulcia [ium]; cuppedia [orum]: τὸ μελίπηκτον.

Zuckerhut, meta sacchari: ὁ κῶνος σακχάρου.

zuckern, condio[4] saccharo: ἡδύνειν σακχάρῳ τι.

Zuckerpuppe, =**püppchen,** (als Liebkosungswort), mellita; mellitula; mel: ἡ κόρη σακχαρωτή.

Zuckerrohr, arundo sacchari; saccharum: ὁ κάλαμος σακχάρινος.
Zuckersieder, coctor sacchari: ὁ σακχαροποιός.
Zuckersiederei, coctūra sacchari; officina sacchaго coquendo: ἡ σακχαροποιϊκή.
zuckersüß, dulcissimus; melleus: γλύκιστος [ον].
Zuckerwerk, dulcia [ium]; dulciola [orum]: τὸ γλύκυσμα.
Zuckerworte, verba dulcissima: τὰ γλυκέα ῥήματα.
Zuckerwurzel, siser; sium sisarum: τὸ σίσαρον.
Zuckung, s. Verzuckung.
zudämmen, obstruo[3] [struxi, ctum]: ἀποχωννύναι τι.
zudecken, operio[4] [rui, rtum]; tĕgo[3] [texi, tectum]: καλύπτειν τι | – jmdn mit Prügeln z., male mulco[1] *qm*: αἰκίζειν τινά.
zudem, s. außerdem.
zudenken, jmdm etw., destĭno[1] *qd cui*: ἀνατιθέναι τινί τι.
zudrängen, sich, ingĕro[3] [gessi, stum] me: εἰςδύεσθαι.
zudrehen, jmdm den Rücken, sto[1] [stĕti, stătum] od. sĕdeo[2] [sēdi, sessum] aversus a quo: συστρέφειν τι.
zudringlich, importūnus; molestus: φορτικός | – *adv.*, importune; moleste: φορτικῶς.
Zudringlichkeit, importunitas: τὸ φορτικόν.
zudrücken, operio[4] [rui, rtum]; claudo[3] [clausi, sum]: συλλαμβάνειν τι | – figürl., die Augen bei etw. z., conniveo[2] [nīvi u. nixi] *in re*: ὑπερορᾶν τι.
zuduften, afflor[1]: προςπνεῖν.
züchtig, pudicus; castus: αἰδήμων· σώφρων [ον] | – *adv*, pudice; caste: αἰδημόνως.
züchtigen, castigo[1]; punio[4]: κολάζειν | – *s.*, das Z., s. Züchtigung.
Züchtigkeit, pudor; pudicitia; castitas; integritas morum: ἡ σωφροσύνη.
züchtiglich, s. züchtig.
Züchtigung, castigatio; supplicium: ἡ κόλασις | – eine Z. bekommen, castigor[1]; punior[4]; afficior[3] [fectus, fīci] supplicio: κολάζεσθαι.
Züchtling, malefĭcus in ergastulum dătus od. missus: ὁ ἐν τῇ φυλακῇ ὤν.
zücken, das Schwert, stringo[3] [nxi, ictum]; destringo[3]: σπάσασθαι τὸ ξίφος.
Zügel, habena; lorum; frenum (*pl.* gewöhnl. freni): ἡ ἡνία | – mit verhängtem Z., effūsis habēnis: ἀπὸ ῥυτῆρος | – den Z. schießen lassen, remitto[3] [mīsi, ssum]: χαλᾶν τὰς ἡνίας.
Zügelführer, s. Wagenlenker.
zügellos, effrenatus; impŏtens; intempĕrans; dissolūtus: ἀκόλαστος [ον] | – *adv.*, effrenāte: ἀκολάστως | – z. leben, dedĭtus sum omnĭbus libidinĭbus: ἀκολαστῶς, ἀμέτρως ζῆν.
Zügellosigkeit, licentia; intemperantia: ἡ ἀκολασία.
zügeln, freno[1]; adhibeo[2] frēnos; domo[1] [mui, mĭtum]; coerceo[3] [cui, cĭtum]; cohibeo[2]; reprĭmo[3] [pressi, ssum]: κολάζειν.
zünden, excipio[3] [cēpi, ptum] scintillas; trăho[3] [traxi, ctum] ignem; concipio[3] [cēpi, ptum] flammam: ἀνακαίεσθαι.
Zündholz, -hölzchen, igniarium: τὸ θειάφιον.
Zündloch, foramen, per quod scintilla ad pulverem pyrium descendit: ἡ τρύπη τῆς ἑστίας.
Zündlunte, funis incendiarius: τὸ ἀπτύλιον.
Zündschwamm, boletus igniarius: αἱ ἴσκαι.
zünftig, Zunftrecht habend, habens jus collegii: ἐμφύλιος [ον].
Züngelchen, Zünglein, lingŭla: τὸ γλωσσάριον | – das Z. an der Wage, examen: ἡ πλάστιγξ [ιγγος].
züngeln, vibro[1] linguam: γλωττίζειν.
Zürich, I) (Stadt), Tigŭrum od. Tigurium; Turicum | – *adj.*, Tigurīnus; Turicensis | – Züricher See, Lacus Tigurīnus | — II) (Kanton), Pagus Tigurīnus od. Turicensis.
zürnen, auf jmdn, irascor[3] *cui*; irātus sum; succenseo[2] [sui, sum] *cui*: ὀργίζεσθαι τινί | – *s.*, das Z., s. Zorn.
zueignen, jmdm etw., addico[3] [xi, ctum] *qd cui*; dĭco[1]; dedĭco[1]: εἰςποιεῖν τι | – sich etw. z., vindico[1] *mihi* od. *ad* me; transfĕro [transtŭli, -lātum, -ferre] in me; arrŏgo[1] mihi; sūmo[3] [mpsi, mptum] *qd*; occŭpo[1] *qd*: προςποιεῖσθαι τι.
Zueignung, addictio; dedicatio: ἡ ἀνάδειξις.
Zueignungsrecht, vindicatio: ἡ ἔγκτησις.
Zueignungsschrift, liber missus ad quem: ἡ κατονομασία.
zueilen, auf jmdn, accurro[3] [curri, cursum]; appropĕro[1] *ad* qm: δρόμῳ φέρεσθαι.
zuerkennen, durch ein Urtheil jmdm zueignen, addico[3] [xi, ctum]; adjudico[1]: ἀνατιθέναι τινί τι | – als Strafe bestimmen, constituo[3] [ui, ūtum]; dico[3] [xi, ctum]: καταγιγνώσκειν τινός τι.
Zuerkennung, addictio: ἡ κατάγνωσις.
zuerst, vor Allen andern, primus; prior; in primis: πρῶτος | – erstens, primum; primo: πρῶτον.
zufällig, fortuitus; forte oblatus; posĭtus in casu; non necessarius: τυχών [οῦσα, όν] | – das Zufällige, fortuita [orum]; res fortuitae: ἡ τυχή | – *adv.*, forte; casu; fortuito; temĕre; forte; fortunā: τυχόντος.
Zufälligkeit, casus: ἡ τυχή.
zufahren, (weiter f.), pergo[3] [perrexi, ectum]: προςελαύνειν τινί | – (ungestüm nach etw. greifen), corripio[3] [pui, reptum] *qd* morsū: ἁρπάζειν.
Zufall, Ungefähr, cāsus [ūs]; fors; fortūna: ἡ τύχη | – ein glücklicher Z., fors fortuna: ἡ τύχη ἀγαθή | – (Begebenheit, deren Ursache man nicht kennt), casus; eventus [ūs]: ἡ συντυχία.
zufallen, niederfallend sich schließen, demittor[3] [missus]; claudor[3] [clausus]; obruor[3] [rŭtus]: συμπίπτειν | – zufällig zu Theil werden, obtingit [tĭgit]; contingit; vĕnit[4] [vēni, ntum] mihi qd; redit[4] [ii, ĭtum] *qd ad* me; nanciscor[3] [nactus] *qd*: προςπίπτειν.
zufertigen, jmdm etw., mitto[3] [mīsi, ssum] *qd cui*: ἐπιστέλλειν.
zuflicken, resarcio[4] [sarsi, sartum]; obsuo[3] [ŭi, ūtum]: ἀπορράπτειν.
zufliegen, jmdm, advŏlo[1] *ad* qm: ἐφίπτασθαι.

zufließen, affluo[3] [fluxi, xum]: *ἐπιῤῥεῖν* | – jmdm etw. z. lassen, suppedito[1] *qd cui*: *μεταδιδόναι τινί τινος.*

Zuflucht, perfugium; refugium; asylum; receptus [ûs]; receptaculum; praesidium: *ἡ καταφυγή* | – seine Z. nach einem Orte od. zu etw. nehmen, fŭgio[3] [fûgi, gĭtum] od. confŭgio[3] ad (in) locum; decurro[3] [curri, cursum] *ad qd*: *καταφεύγειν εἴς τι.*

Zufluchtsort, s. d. v.

zuflüstern, jmdm etw., insusurro[1] *qd cui*: *λέγειν ἀτρέμα πρός τινα· ψιθυρίζειν τί τινι.*

Zufluß, affluentia: *ἡ ἐπιῤῥοή.*

zufolge, ex; secundum: *κατά· ἐκ.*

zufragen, s. anfragen.

zufreien, jmdm ein Mädchen, concilio[1] puellam *cui*: *προμνᾶσθαι κόρην τινί.*

zufrieden, contentus parvo (paucis, sorte suâ); tranquillus: *ἥσυχος [ον]* | – mit etw. z. sein, contentus sum re; acquiesco[3] [quiêvi, êtum] re; probo[1]; approbo[1]; accipio[3] [cêpi, ptum] *qd*: *ἀποδέχεσθαι* | – jmdn z. stellen, satisfăcio[3] [fêci, factum] *cui*: *χαρίζεσθαί τινι* S. auch befriedigen.

Zufriedenheit, tranquillitas animi; animus tranquillus od. hilăris: *ἡ ἡσυχία· εὐκολία.*

zufrieren, s. gefrieren.

Zufuhr, (das Herzuführen), subvectio; subvectus [ûs]: *ἡ προςαγωγή* | – (Proviant), commeatus [ûs]: *τὰ σιτία [ων]· ὁ σῖτος.*

zufügen, affĕro [attŭli, allâtum, afferre]; infĕro [intŭli, illâtum, inferre]: *ποιεῖν τινά τι.*

zuführen, zu jmdm führen, addûco[3] [xi, ctum] ad qm: *ἄγειν τινὰ πρός τι.*

zufüllen, dazu gießen, affundo[3] [fûdi, fusum]: *ἐπεγχεῖν τι* | – ausfüllen, expleo[2] [plêvi, plêtum]; impleo[2]: *χωννύναι τι.*

1. Zug, das Ziehen, tractus [ûs]; tenor: *ἡ ὁλκή* | – mit Einem Z., uno tractu: *μιᾷ ὁρμῇ* | – in Einem Z. fort, continenter; uno tenore: *συνεχῶς* | – Z. mit dem Netze, bolus: *ὁ τοῦ δικτύου βόλος* | – in starken Z. trinken, bĭbo[3] [bĭbi, bĭbĭtum] largis haustĭbus: *ἀμυστὶ πίνειν* | – Z. der Luft, meâtus [ûs] venti; ventus: *ὁ ἀνέμου πόρος* | – in den letzten Z. liegen, ăgo[3] [êgi, actum] animam: *ψυχοῤῥαγεῖν* | – Heereszug, agmen; expeditio: *ἡ στρατεία* | – einen Z. gegen jmdn unternehmen, suscipio[3] [cêpi, ptum] expeditionem contra *qm*: *στρατείαν ποιεῖσθαι* | — II) was zieht (s. v. a. zusammengehende Menge), agmen; ordo; pompa: *ἡ ἀγέλη* | – einen feierlichen Z. halten, dûco[3] [xi, ctum] pompam: *πέμπειν πομπήν* | – den Z. führen, ago[3] [êgi, actum] agmen: *ἡγεῖσθαι τῆς τάξεως* | – den Z. schließen, claudo[3] [clausi, sum] od. côgo[3] [coêgi, coactum] agmen: *οὐραγεῖν* | – (s. v. a. Gespann Thiere), jugum; bigae; quadrigae: *τὸ ζεῦγος* | — III) das Gezogene, Federzug, linea: *ὁ ὁλκός* | – (Gesichtszug), lineamentum oris; vultus [ûs]: *ἡ τοῦ προσώπου φύσις· τὸ πρόσωπον* | – s. a. Charakterzug.

2. Zug, I) (Stadt), Tugium | — II) (Kanton), Pagus Tugiensis.

Zugabe, additamentum; accessio; appendix; cumŭlus: *ἡ προςθήκη* | – eine Z. geben, addo[3] [dĭdi, dĭtum] cumulum: *ἐπιμετρεῖν τινί τινος.*

zugänglich, patens; facĭlis aditû od. accessû: *προςβατός [ον].*

Zugänglichkeit, facilitas adeundi: *τὸ προςβατόν.*

Zugang, das Hinzugehen, adĭtus [ûs]; accessio; accessus [ûs]: *ἡ πρόςβασις* | – jmdm den Z. zu etw. verstatten, do[1] [dĕdi, dătum] adĭtum *cui ad* qd: *ἐᾶν τινα προςελθεῖν τινι* | – Ort des Hinzugehens, adĭtus [ûs]: *ἡ εἴσοδος.*

Zugbrücke, pons qui tolli et demitti potest: *τὸ πτερόν.*

zugeben, über das Maß geben, addo[3] [dĭdi, dĭtum]; adjicio[3] [jêci, jectum]: *ἐπιβάλλειν τι* | – zugestehen, concêdo[3] [cessi, ssum]; largior[4]; do[1] [dĕdi, dătum]: *ὁμολογεῖν τι* | – s. a. erlauben.

zugegen, praesens: *παρών [οὖσα, όν]* | – z. sein, adsum [adfui, adesse]; praesens od. praesto sum: *παρεῖναί τινι* | – bei etw. z. sein, intersum *cui rei*: *παρεῖναί τινι.*

zugehen, (sich zuschließen lassen), possum [potui, posse] claudi: *κατακλεῖσθαι* | – geschehen, fio[3] [factus, fieri]; accĭdo[3] [cĭdi]: *γίγνεσθαι* | – wie geht es zu? qui fit? *πῶς γίγνεται;*

Zugehör, s. Zubehör.

zugehören, s. gehören, angehören.

zugehörig, proprius cjs: *ἴδιος.*

Zugemüse, opsonium; pulmentum; pulmentarium; olus; olĕra: *τὸ ὄψον.*

zugesellen, jmdm eine Person, addo[3] [dĭdi, dĭtum] *qm* socium (comĭtem) *cui*: *προςάπτειν τινί τι.*

zugestehen, s. einräumen, zugeben.

zugethan, s. ergeben, gewogen.

Zugfisch, piscis advĕna: *οἱ ἰχθῦς ἀγελαῖοι.*

Zuggarn, **Zugnetz**, verricŭlum; everricŭlum: *ἡ σαγήνη.*

zugießen, affundo[3] [fûdi, fûsum]: *προςχεῖν· ἐπιχεῖν.*

zugleich, simul; uno tempore; eodem tempore; unâ: *ὁμοῦ· ἅμα* | – (s. v. a. auch), idem: *καὶ αὐτός.*

Zugloch, s. Luftloch.

Zugluft, perflâtus [ûs]: *ἡ πνεύματος καταφορά.*

Zugnetz, s. Zuggarn.

Zugochs, bos vectuarius: *ὁ βοῦς ἀροτήρ.*

Zugpferd, equus vectuarius od. rhedarius: *ὁ ὑποζύγιος βοῦς* | – Zugpferde, equi jugales: *ὁ ὑποζύγιος ἵππος.*

Zugpflaster, emplastrum vesicatorium: *τὸ μάλαγμα.*

zugraben, obruo[3] [rui, rŭtum]: *κατορύττειν τι.*

zugreifen, prehendo[3] [di, sum]; apprehendo[3]; comprehendo[3]; arripio[3] [pui, reptum]; capio[3] [cêpi, captum]; sûmo[3] [mpsi, ptum]; involo[1] *in qd*: *ἅπτεσθαί τινος.*

Zugseil, funis ductarius; remulcus: *ὁ ὁλκός.*

zugürten, astringo[3] [inxi, ictum] vincŭla *rei*: *διαζωννύναι τι.*

Zugvieh, jumenta jugalia; veterina [orum]: *τὰ ὑποζύγια [ων].*

Zugvogel, avis advĕna: *ὁ ὁδοιπόρος ὄρνις* | – die Zugvögel, adventicium genus volŭcrum: *οἱ ὄρνιθες ἀγελαῖοι.*

zugweise, mit Zügen, ductim; intermittens: *ἀγεληδόν.*

Zugwind, perflâtus [ûs]: *ἄνεμος ὁ καταπνέων.*

zuhäkeln, = **haken,** fibulo[1]: *συμπερονᾶν τι.*

zuhängen, obdûco[3] [xi, ctum] velo; velo[1]: *καλύπτειν τί τινι.*

zuhalten, teneo[2] [nui, ntum] clausum; claudo[3] [si, sum]: *κλείειν τι.*

zuhauen, durch Hauen bearbeiten, caedo[3] [cecidi, caesum]: *πελεκᾶν* | – einen Hieb thun, caedo[3]: *πλήττειν.*

zuhefteln, fibulo[1]; infibulo[1]: *συμπερονᾶν.*

zuheilen, I) **a.**, sano[1] vulnus ut coëat: *ἀκεῖσθαι· ἐξιᾶσθαι* | — II) **n.**, (zusammengehen) coëo[4] [ii, ĭtum]; consanesco[3]: *ἀπουλοῦσθαι.*

zuhören, = **horchen,** audio[4]; ausculto[1]; subausculto[1]; attendo[3] [di, tum]: *ἀκούειν τινός* | – **s.**, das Z., auditio; auscultatio: *ἡ ἀκρόασις.*

Zuhörer, auditor; qui audit[4]: *ὁ ἀκούων* | – die versammelten Z., auditorium: *οἱ ἀκούοντες* | – ein Z. jmds sein, do[1] [dĕdi, dătum] operam *cui*: *συνεῖναί τινι.*

zuhüllen, f. einhüllen.

zujauchzen, jmdm, acclamo[1] *cui* laetâ voce (laetis vocĭbus); excipio[3] [cêpi, ptum] *qm* laetâ acclamatione: *ἐπαλαλάζειν τινί* | – **s.**, das Z., acclamatio: *ἡ ἐπιφώνησις.*

zukehren, adverto[3] [ti, sum] od. obverto[3] *qd cui*: *ἐπιστρέφειν τι* | – jmdm den Rücken z., obverto[3] tergum *cui*: *μεταστραφῆναι.*

zukeilen, f. verkeilen.

zuklatschen, jmdm Beifall z., plaudo[3] [plausi, sum] od. applaudo[3] *cui*; excipio[3] [cêpi, ptum] *qm* plausu od. plausĭbus: *ἐπικροτεῖν.*

zukleben, = **zukleiben,** obdûco[3] [xi, ctum] glutĭne: *κολλᾶν τι.*

zuklemmen, comprĭmo[3] [pressi, ssum]: *συνθλίβειν τι.*

zuklinken, die Thüre, occlûdo[3] [clûsi, sum] januam pessulo versatili: *προςθεῖναι τὰς θύρας.*

zuknöpfen, jungo[3] [nxi, nctum] fibulâ; fibulo[1]: *συνδεῖν· συνάπτειν· συμπλέκειν.*

zuknüpfen, collĭgo[1]; oblĭgo[1]: *συνδεῖν τι.*

zukommen, überbracht werden, mittor[3] [missus]; permittor[3]; affĕror [allatus, afferri]; perferor; trador[3] [dĭtus]: *παραδίδοσθαι* | – mir ist eine Nachricht zugekommen, nuncius mihi allâtus est: *εἰςηγγέλθη μοι* | – zu Theil werden, obvĕnio[4] [vêni, ntum]; obtingo[3] [tĭgi]: *γίγνεσθαί τιν* | – jmdm etw. z. lassen, [făcio[3] fêci, factum] *qm* particĭpem *rei*; impertio[4] *qd cui*: *μεταδιδόναι τινί τινος* | – (sich schicken) convĕnio[4] [vêni, ntum] *cui*; deceo[2] *qm*; sum (c. gen.): *προςήκειν· προςήκει μοι.*

Zukost, opsonium; pulmentum; pulmentarium; olus; olera: *τὸ ὄψον.*

zukünftig, futûrus; postĕrus: *μέλλων* [*οὖσα, ον*] | – *adv.*, postero tempore; in posterum; posthac; in relĭquum tempus: *ὕστερον.*

Zukunft, tempus futurum (postĕrum, relĭquum; futura (orum); res futurae: *τὸ μέλλον* | – in Z., postero tempore: *τοῦ λοιποῦ* | – für die Z., in posterum; posthac: *ἐς τὸν ἔπειτα χρόνον* | – in die Z. sehen, scio[4] quod futurum est; prospicio[3] [spexi, ctum] futura animo: *προϊδεῖν.*

zulächeln, jmdm, arrideo[2] [risi, sum] *cui*: *προςμειδιᾶν τινι.*

zulänglich, f. hinlänglich.

zulässig, licĭtus; concessus: *θεμιτός* | – z. sein, licet[2]: *ἐξεῖναι· ἐγχωρεῖν c. infin.*

Zulässigkeit, lat. durch Umschr. wie rem licere od. licitam esse; griech. *τὸ θεμιτόν.*

Zulage, accessio; additamentum: *ἡ προςθήκη.*

zulangen, nehmen, prehendo[3] [di, sum]; sûmo[3] [mpsi, ptum]: *ἀπολαμβάνειν τι* | – f. a. hinreichen.

zulassen, (verschlossen lassen), teneo[2] [nui, ntum] clausum; non aperio[4] [rui, rtum]: *οὐκ ἀνοίγειν* | – (Zugang gestatten), admitto[3] [misi, ssum] *qm*: do[1] [dĕdi, dătum] adĭtum *cui*; făcio[3] [fêci, factum] copiam *cui*; intromitto[3] *ad* qm: *προςάγειν τινὰ πρός τινα* | – (allgem. f. v. a. gestatten), permitto[3]; concêdo[3] [cessi, ssum]; sĭno[3] [sîvi, sĭtum]; patior[3] [passus] fieri *qd*: *ἐᾶν c. infin.· παριέναι· συγχωρεῖν τι.*

Zulassung, admissio; permissio; concessio: *ἡ προςαγωγή· – ἡ συγχώρησις.*

Zulauf, concursus [ûs]; frequentia: *ἡ συνδρομή.*

zulaufen, herbeilaufen, accurro[3] [rri, rsum]; concurro[3]: *συνέρχεσθαι* | – sich endigen, desĭno[3] [sii, sĭtum]: *τελευτᾶν εἴς τι.*

zulegen, zudecken, oblĕgo[3] [texi, ctum]; contĕgo[3]: *καλύπτειν τι* | – dazu thun, addo[3] [dĭdi, dĭtum]: *ἐπιβάλλειν* | – jmdm am Gehalte z., augeo[3] [auxi, ctum] annua cjs: *μισθὸν μείζονα διδόναι τινί* | – sich etw. z., păro[1] od. compăro[1] mihi *qd*; ĕmo[3] [êmi, emptum] *qd*: *ἑλέσθαι.*

zuleimen, oblĭno[3] [livi, lĭtum] glutĭne; conglutĭno[1]: *συγκολλᾶν τι.*

zulenken, f. hinlenken.

zuletzt, am letzten, postrêmo; postrêmum; ad extremum; ad postremum: *τέλος* | – f. v. a. endlich (*adv.*) f. d.

zum, f. zu.

zumachen, obdo[3] [dĭdi, dĭtum]; claudo[3] [clausi, sum]; occlûdo[3]; operio[4] [rui, rtum]: *κλείειν* | – einen Brief z., obsigno[1] literas: *ἐπιβάλλειν τὴν σφραγῖδά τινι.*

zumal, praesertim; in primis: *καὶ μάλιστα* | – z. wenn, praesertim quum: *ἄλλως τε καί.*

zumauern, effarcio[4] [farsi, fartum] od. conclûdo[3] [clûsi, sum] saxis: *φράττειν τείχει τι.*

zumessen, admetior[4] [mensus] *qd cui*: *ἐπιμετρεῖν τί τινι* | – f. a. beimessen.

zumurmeln, admurmŭro[1]: *προςψιθυρίζειν τινί τι.*

zumuthen, jmdm etw., rogo[1] *qm qd*; postŭlo[1]; pĕto[3] [petii, tĭtum]; posco[3] [pŏposci] a quo: *βούλεσθαί τινα ποιεῖν τι.*

Zumuthung, postulatio; postulâtum: *ἡ ἀξίωσις.*

zunächst, dem Orte nach, proxĭme (*c. accus.* od. *dat.*; auch *c. abl.*): *ἐγγυτάτω πρός* | – (der Ordnung nach), proxime·; secundum *qm* od. *qd*: *μετά c. acc.*

zunähen, obsŭo[3] [ŭi, ŭtum]: *συῤῥάπτειν.*

Zunahme, die, accretio; incrementum; progressus [ûs]; profectus [ûs]: *ἡ ἐπίδοσις.*

Zuname, der, cognômen: *ἡ ἐπωνυμία* | – einen Z.

von etw. bekommen, trăho³ [traxi, ctum] cognomen ex re: λαμβάνειν ἐπωνυμίαν.

Zunder, fómes: τὸ ἔναυσμα.

zunehmen, cresco³ [crêvi, crêtum]; accresco³; capio³ [cêpi, captum] incrementum; augeor² [auctus]; proficio³ [fêci, fectum]; făcio³ progressus: αὐξάνεσθαι | – die Krankheit nimmt zu, morbus ingravescit: ἐπανδίδοσθαι | – s., das Z., s. Zunahme.

zuneigen, s. hinneigen.

Zuneigung, applicatio animi; voluntas; studium; benevolentia; caritas; amor: ἡ εὔνοια | – Z. zu jmdm, propensa in qm voluntas; benevolentia erga qm: εὐνοϊκῶς ἔχειν τινί | – Z. zu jmdm haben, sum animo propenso in qm; studeo² *cui*; sum studiosus cjs: εὔνουν εἶναί τινι.

Zunft, collegium; corpus: ἡ φυλή.

Zunftgenoß, -verwandte, homo (artĭfex, opĭfex) ejusdem collegii od. corporis: ὁ ὢν ἐν τῇ φυλῇ.

Zunftmeister, magister collegĭi: ὁ φυλάρχης [ου].

zunftweise, per collegia: κατὰ φυλήν.

Zunge, lingua: ἡ γλῶσσα [ης] | – an der Wage, examen: ἡ πλάστιγξ | – an der Schnalle, acus [ûs]: ἡ περόνη.

Zungendrescher, -fechter, rabŭla; causidicus rabiosus et ineptus: ὁ δικοῤῥάφος.

zungenfertig, promptus linguâ: ὁ ἀδολέσχης.

zungenförmig, factus in speciem linguae: γλωσσοειδής [ές] | – *adv.*, in speciem linguae: γλωσσοειδῶς.

zu nichte machen, s. vernichten, vereiteln.

zunicken, annuo³ [ŭi, ûtum]: νεύειν.

zuordnen, appôno³ [posui, sĭtum] *qm cui*: προστάττειν τινά.

zupfen, vello³ [li, vulsum]; vellĭco¹: τίλλειν.

zupflügen, den Samen, inăro¹ semen: ἐπισκάπτειν.

zupichen, pico¹: καταπισσοῦν τι.

zurathen, suădeo² [suâsi, sum]: φράζειν τινὶ ποιεῖν τι | – das Z., s. Zureden.

zurechnen, jmdm, fĕro [tŭli, lâtum, ferre] expensum *cui*: καταλογίζεσθαί τινί τι | – figürl., assigno¹ *qd cui*: ἀνατιθέναι | – jmdm die Schuld von etw. z., transfĕro [transtŭli, -lâtum, -ferre] od. derivo¹ culpam cjs rei *in* quem: τὴν αἰτίαν ἐπιφέρειν τινί.

zurecht, in Verbindung mit Zeitwörtern, als: παρεσκευασμένος.

zurechtbringen, corrĭgo³ [rexi, ctum]; sano¹: εὐτρεπίζειν τι.

zurechtfinden, sich, expedio⁴ iter: ἐξευρεῖν τὴν ὁδὸν | – sich in etw. z., intellĭgo³ [lexi, lectum] od. perspicio³ [spexi, ctum] *qd*: μανθάνειν τι.

zurechthelfen, dedûco³ [xi, ctum] *qm* in viam; monstro¹ viam *cui*: διδάξαι τινά.

zurechtkommen, mit etw., expedio⁴ *qd*: μεταχειρίζεσθαί τι | – mit jmdm gut z., concorditer vivo³ [vixi, ctum] cum quo: συμπεριφέρεσθαί τινι | – schlecht bei etw. z., male consŭlo³ [lŭi, ltum] mihi in re: κακῶς ἀπαλλάττειν τινός.

zurechtlegen, compôno³ [posui, sĭtum]; expedio⁴: ἑτοιμάζειν τι.

zurechtmachen, praepăro¹; instruo³ [struxi, ctum]: ἑτοιμάζειν τι | – das Bett z., sterno³ [strâvi, strâtum] lectum: στρωννύναι τὴν κλίνην | – sich z., exorno¹ me; induo³ [ui, ûtum] vestem et calceos: παρασκευάζεσθαι.

zurechtsetzen, compôno³ [posui, sĭtum]: διατιθέναι τι.

zurechtweisen, jmdn, monstro¹ viam *cui* in viam: ὁδηγεῖν τινα | – figürl., edoceo² [cui, ctum] *qm* meliora: νουθετεῖν·, ἐκδιδάσκειν τινά | – s., das Z. (Zurechtweisung), admonitio; correctio: ἡ ὁδηγία· ἡ νουθέτησις· τὸ νουθέτημα.

zureden, jmdm, suadeo² [suasi, sum] *cui*; suasor od. auctor sum *cui*; oro¹ od. rogo¹ *qm* od. peto³ [ĭi, ĭtum] a quo, ut; hortor¹; adhortor¹; moneo²; admoneo² *qm*: διακελεύεσθαί τινι | – s., das Z., suasus [ûs]; hortatio; adhortatio; admonitio: ὁ διακελευσμός.

zureichen, s. hinreichen.

zureiten, I) a., condocefăcĭo³ [fêci, factum]: πωλεύειν ἵππον | — II) n., avĕhor³ [vectus]: ἐλαύνειν δρόμῳ.

zurichten, s. bereiten, zurechtmachen | – jmdn mit Schlägen übel z., male mulco¹ *qm*: κακοῦν τινα.

zuriegeln, injicio³ [jêci, jectum] pessulos: ἐπιβάλλειν τινι.

zurollen, I) a., provolvo³ [vi, lûtum]: προςκυλίειν τι | — II) n., provolvor³: φέρεσθαι.

zurück, retro; retrorsum: ὀπίσω· πάλιν | – zurück! (als Zuruf), recede! recedĭte!: ὀπίσω! | – bei Zusammensetzungen lat. durch ein vorgesetztes re-, griech. durch ἀνα- od. ἀπο-.

zurückbeben, refŭgio³ [fûgi, gĭtum]; reformĭdo¹ *qd*: ἀποκνεῖν·, ὀκνεῖν τι.

zurückbegeben, sich, refĕro [retŭli, relatum, referre] me; redeo⁴ [ĭi, ĭtum]; revertor³ [versus]: ἀνακομίζεσθαι.

zurückbegehren, s. zurückfordern.

zurückbehalten, retĭneo³ [tinui, tentum]: κατέχειν.

zurückbekommen, recipio³ [cêpi, ptum]; accĭpio³ reliquum: κομίζεσθαί τι.

zurückberufen, revoco¹: ἀνακαλεῖν | – s., das Z. (Zurückberufung), revocatio: ἡ ἀνάκλησις.

zurückbeugen, reflecto³ [flexi, flexum]; retorqueo³ [torsi, tortum]; resupino¹: ἀνακάμπτειν τι | – sich z., reflector³; resupinor¹: ἀνακάμπτεσθαι.

zurückbinden, religo¹; revincio⁴ [vxi, nctum]: ἀναδεῖν τι | – s., das Z., religatio: ἡ ἀνάδεσις.

zurückblasen, reflo¹: ἀναφυσᾶν τι.

zurückbleiben, remăneo² [mansi, sum]; resto¹ [stĭti] relinquor³ [lictus]: ὑπολείπεσθαι | – hinter jmdm z., superor¹ a quo: ἀπολείπεσθαί τινος | – s., das Z., remansio: ἡ ὑπόλειψις.

zurückblicken, respicio³ [spexi, ctum]; respecto¹; retorqueo³ [torsi, tortum] oculos *ad* qd: ἀφορᾶν εἴς τι | – s., das Z., (Zurückblick), respectus [ûs]: ἡ ἀνάμνησις.

zurückbringen, redûco³ [xi, ctum]; reporto¹; refĕro [retŭli, -lâtum, -ferre]: ἀνακομίζειν | – s., das Z. (Zurückbringung), reductio; reportatio: ἡ ἀναγωγή.

zurückdenken, an etw., recogito¹ de re; repĕto³ [ĭi, ĭtum] memoriam rei: ἀναμιμνήσκεσθαί τινος.

zurückdrängen, reprĭmo[3] [pressi, ssum]; repello[3] [pŭli, pulsum]: *ἀπωθεῖν· ἀπελαύνειν.*

zurückdrehen, retorqueo[3] [torsi, tortum]: *ἀναστρέφειν.*

zurückdrücken, reprĭmo[3] [pressi, pressum]: *ἀπωθεῖν.*

zurückeilen, recurro[3] [rri, rsum]: *σπεύδειν εἰς τοὐπίσω.*

zurückfahren, I) **a.**, revĕho[3] [vexi, ctum]; retro veho[3]: *ἀνακομίζειν τι* | — II) **n.**, revĕhor[3] (currû od. navi): *ἀνακομίζεσθαι· ἀπελαύνειν πάλιν· κατάγεσθαι* | - (s. v. a. zurückprallen), resilio[4] [silui]: *φρίττειν· ἐκπλήττεσθαι.*

zurückfallen, recĭdo[3] [di, câsum]; (in etw., *in qd*): *ἀναπίπτειν.*

zurückfliegen, revŏlo[1]: *ἀφίπτασθαι πάλιν.*

zurückfliehen, refŭgio[3] [fûgi, gĭtum]; retro fugio[3]: *ἀποφεύγειν.*

zurückfließen, refluŏ[3] [fluxi, xum]; retro fluo[3]; revolvor[3] [lûtus]: *ἀναῤῥεῖν.*

zurückfordern, repĕto[3] [tĭi, titum]; reposco[3] [repŏposci]: *ἀπαιτεῖν τι* | - **s.**, das Z. (Zurückforderung), repetitio: *ἡ ἀπαίτησις.*

zurückführen, redûco[3] [xi, ctum]; reporto[1]; revĕho[3] [vexi, ctum]: *ἀνάγειν* | - einen Verbannten z., restituo[3] [ui, ûtum] *qm* (in patriam): *κατάγειν* | - **s.**, das Z., (Zurückführung), reductio; restitutio: *ἡ ἀναγωγή.*

Zurückgang, reditio; redĭtus [ûs]: *ἡ ἀναχώρησις.*

zurückgeben, reddo[3] [dĭdi, dĭtum]; restituo[3] [ui, ûtum]: *ἀποδιδόναι τινί τι.*

zurückgehen, regredior[3] [gressus]; recèdo[3] [cessi, ssum]; recĭpio[3] [cêpi, ptum] od. refĕro [retŭli, -latum, -ferre] me; refĕro pedem od. gradum; redeo[4] [ĭi, ĭtum]; revertor[3] [versus]: *ἀναχωρεῖν* | - in die Vergangenheit z., repĕto[3] memoriam praeteriti temporis: *ἀναλαμβάνειν τὰ γεγενημένα εἰς τὴν μνήμην· ἀναμιμνήσκεσθαι τῶν γεγενημένων* | - (s. v. a. rückgängig werden), irrĭtus fio[3] [factus, fieri]; redĭgor[3] [actus] ad irrĭtum; rescindor[3] [scissus]: *ἄκυρον γίγνεσθαι· διαλύεσθαι* | - **s.**, das Z., reditio; reversio; redĭtus [ûs]: *ἡ ἀναχώρησις.*

Zurückgezogenheit, solitudo; secessus [ûs]; vita a rebus publĭcis remota: *ἡ ἐρημία.*

zurückhalten, reprehendo[3] [di, sum]; retrăho[3] [traxi, tractum]; teneo[2] [nui, ntum]; retineo[2]; detineo[2]; contineo[2]; arceo[2]; cohibeo[2]; comprĭmo[3] [pressi, ssum]; reprĭmo[3]: *κατέχειν τι* | - sich z., teneo[2] od. cohibeo[2] me: *κρατεῖν ἑαυτοῦ.*

zurückhaltend, contĭnens; modestus; verecundus; occultus; tectus; taciturnus; cautus; timĭdus: *κρυψίνους* | - *adv.*, continenter; verecunde; caute: *σιωπηλῶς.*

Zurückhaltung, als Handlung, retentio: *ἡ κατοχή* | - (als Eigenschaft), continentia; modestia; verecundia; taciturnitas; cautio; anĭmus frigĭdus: *ἡ ἐγκράτεια· πρόνοια· εὐλάβεια· τὸ σιωπηλόν* | - ohne Z., aperte; simpliciter; libere; ingenue: *μηδὲν ἀποκρυπτόμενος.*

zurückholen, repĕto[3] [tĭi, titum]; redûco[3] [xi, ctum]; reprehendo[3] [di, sum]; retrăho[3] [traxi, ctum]; reporto[1]; revĕho[3] [vexi, ctum]: *ἀνακομίζειν τι* | - **s.**, das Z., revocatio: *ἡ ἀνακομιδή.*

zurückjagen, I) **a.**, rejicio[3] [jêci, ctum]; repello[3] [pŭli, pulsum]: *ἐλαύνειν ὀπίσω τι* | — II) **n.**, revĕhor[3] [vectus] equo citato: *σπουδῇ ἀφιππεύειν.*

zurückkehren, revertor[3]]versus]; redeo[4] [ĭi, ĭtum]; refĕror [relâtus, ferri]: *ἐπανέρχεσθαι* | - nach einem Orte z., repĕto[3] [tĭi, titum] *lcm*; remigro[1] quo; recĭpio[3] [cêpi, ptum] me quo: *ἐπανέρχεσθαι, κατακομίζεσθαί ποι.*

zurückkommen, redeo[4] [ĭi, ĭtum]; revertor[3] [rsus]; redux sum; refĕror [relâtus, -ferri]: *ἐπανέρχεσθαι* | - figürl., auf jmdn oder etw. (in der Rede) z., redeo[4] od. revertor[3] *ad* qm: *ἐπανέρχεσθαι ἐπί τι λέγοντα* | - (im Lernen z.), dedisco[3] [didĭci]: *ἀπομανθάνειν* | - von etw. z., remitto[3] [misi, ssum]; abjicio[3] [jêci, ctum]; intermitto[3] [misi, ssum] *qd*: *ἀφιέναι τι* | - von seiner Meinung z., mûto[1] sententiam meam: *μεταγιγνώσκειν.*

Zurückkunft, redĭtus [ûs]: *ἡ ἐπάνοδος.*

zurücklaufen, recurro[3] [rri, rsum]: *ἡ ἀναδρομή.*

zurücklegen, (rückwärts l.), repôno[3] [posui, sĭtum]: *τιθέναι τι ὀπίσω, εἰς τοὐπίσω* | - (aufbewahren), repôno[3]; servo[1]; asservo[1]; sepôno[3]: *ἀποτίθεσθαι· θησαυρίζειν.*

zurücklehnen, reclino[1]: *ἀνακλίνειν τι.*

zurücklenken, flecto[3] [flexi, xum]: *ἀνακάμπτειν· ἀναστρέφειν* | - in der Rede z., redeo[4] [ĭi, ĭtum] ad rem proposĭtam: *ἐπανέρχεσθαι ἐπί τι λέγοντα.*

zurückliefern, reddo[3] [dĭdi, dĭtum]; restituo[3] [ŭi, ûtum]; exhibeo[2]: *ἀποδιδόναι* | - **s.**, das Z. (Zurücklieferung), restitutio: *ἡ ἀπόδοσις.*

zurückmarschiren, recipio[3] [cêpi, ptum] me; *ἀναχωρεῖν.*

Zurücknahme, s. Widerruf.

zurücknehmen, recipio[3] [cêpi, ptum]; aufĕro [abstŭli, ablâtum, auferre]; repĕto[3] [tĭi, titum]: *ἀναλαμβάνειν τι* | - figürl., widerrufen, s. d.

zurückneigen, reclino[1]: *ἀνακλίνειν τι* | - sich z., reclino[1] me: *ἀνακλίνεσθαι.*

zurückprallen, repercutior[3] [cussus]; recello[3] [llui]; repellor[3] [pulsus]; resilio[4] [lui]: *ἀναπάλλεσθαι* | - das Z., repercussio: *ἡ ἀναπόδοσις.*

zurückprellen, repercutio[3] [cussi, ssum]: *ἀναπάλλειν τι.*

zurückrechnen, examĭno[1] rationes cjs: *ἀναλογίζεσθαί τι.*

Zurückreise, s. Rückreise.

zurückreisen, s. zurückkehren.

zurückreiten, revĕhor[3] [vectus]: *ἀφιππεύειν.*

zurückrollen, I) **a.**, revolvo[3] [vi, lûtum]: *ἀνακυλινδεῖν* | — II) **n.**, revolvor[3]: *ἀνακυλινδεῖσθαι.*

zurückrufen, revoco[1]: *ἀνακαλεῖν* | - etw. ins Gedächtniß z., renŏvo memoriam rei: *ἀναμιμνήσκεσθαί τινος* | - **s.**, das Z., revocatio: *τὸ ἀνακαλεῖν* etc.

zurückschallen rc., s. wiederhallen.

zurückschaudern, vor etw., horreo[2] od. perhorreo[2] *qd*: *ὀῤῥωδεῖν τι.*

zurückschicken, remitto[3] [misi, ssum]: *ἀποπέμπειν τινα.*

zurückschieben, remŏveo[2] [môvi, môtum]: *ἀποκινεῖν τι.*

zurückschießen, auf die Feinde, rejicio[3] [jēci, jectum] tela in hostem: ἀντιτοξεύειν.

zurückschiffen, renavigo[1]: ἀναπλεῖν.

zurückschlagen, I) a., fortschl., repello[3] [pŭli, pulsum]; propulso[1]; rejicio[3] [jēci, jectum]: ἀπωθεῖσθαί τινα | – umschl., retorqueo[2] [torsi, tortum]: μετακλίνειν | — II) n., recĭdo[3] [di, sum]; recello[3] [lui]: ὕπτιον καταπίπτειν | – s., das Z., propulsatio; repercussus [ūs]: ἡ ἀπόκρουσις· ἡ ἀντανάκλασις.

zurückschleudern, rejicio[3] [jēci, ctum]; retorqueo[2] [torsi, tortum]: ἀντιστρέφειν τι.

zurückschnellen, a., repello[3] [pŭli, pulsum]: ἀναπάλλειν τι | – n., repellor[3]: ἀναπάλλεσθαι.

zurückschrecken, proterreo[2]; absterreo[2]; deterreo[2]: ἀπελαύνειν τινὰ φόβῳ.

zurückschreiben, rescrībo[3] [psi, ptum]; respondeo[2] [di, sum]: ἀντιγράφειν τί τινι.

zurückschwimmen, reno[1]: νήχεσθαι ὀπίσω.

zurücksegeln, renavigo[1]: ἀναπλεῖν.

zurücksehen, nach etw., respecto[1] *ad* qd; respicio[3] [spexi, ctum] *qd*: ἀφορᾶν·, ἀποβλέπειν πρός, εἴς τι | – s., das Z., respectus [ūs]: τὸ ἀφορᾶν etc.

zurücksehnen, sich, nach etw., cupio[3] [pīvi, pītum] redire quo; teneor[2] desiderio *cjs* rei: ποθεινῶς ἔχειν τινός.

zurücksenden, remitto[3] [mīsi, ssum]: ἀποπέμπειν.

zurücksetzen, nach hinten s., repōno[3] [posui, sĭtum]: ἀναποδίζειν· ἀναχωρεῖν | – den Fuß z., refĕro [retŭli, -lātum, -ferre] pĕdem: ἀναποδίζειν | – bei Seite s., sepōno[3]: ἀποτιθέναι τι | – figürl., jmdn z., neglĭgo[3] [glexi, ctum] *qm*: δεύτερον τιθέναι τινά τινος | – s., das Z. (Zurücksetzung), neglectio: ἡ ἀπόθεσις.

zurücksinken, relābor[3] [lapsus]: ὑπτιάζειν.

zurückspringen, resilio[4] [lui]; resulto[1]; repercutior[3] [cussus]: ἀποπηδᾶν.

zurückstehen, recēdo[3] [cēssi, ssum]: ἡττᾶσθαί τινος | – figürl. postsum [postfui, -esse]: ἀφίστασθαί τινος | – hinter jmdm z., cēdo[3] [cessi, ssum] *cui*; inferior sum quo; superor[1] a quo: ἡττᾶσθαί τινος.

zurückstellen, repōno[3] [posui, sĭtum]; sepōno[3]: κατατιθέναι εἰς τοὐπίσω.

zurückstoßen, retrūdo[3] [trūsi, sum]; repello[3] [pŭli, pulsum]: ἀπωθεῖν·, ἀπελαύνειν τινα | – figürl., affĕro [attŭli, allātum, afferre] odium *cui*: ποιεῖν·, παρέχειν ἀγανάκτησίν τινι.

zurückstoßend, superbus; fastidiōsus: δυσσύμβολος [ον].

zurückstrahlen, refulgeo[2] [fulsi]; repercutior[3] [cussus]: ἀντιλάμπειν.

zurückstreichen, remulceo[2] [lsi, lsum]: ἀνασπᾶν τι.

zurückströmen, refluo[3] [fluxi, fluxum]; retrofluo[3]; revolvor[3] [lūtus]: ἀναῤῥεῖν.

zurückstürzen, recurro[3] [rri, rsum]; revŏlo[1]: πίπτειν ὀπίσω.

zurücktönen, resŏno[1] [nui, nĭtum]; refĕro [retŭli, -lātum, -ferre] sonum: ἀντηχεῖν.

zurücktragen, refĕro [retŭli, -lātum, -ferre]; reporto[1]: ἀνακομίζειν τι.

zurücktreiben, repello[3] [pŭli, pulsum]; propulso[1]; rejicio[3] [jēci, ctum]; fŭgo[1]: ἀπελαύνειν τι | – s., das Z. (Zurücktreibung), propulsatio: ὁ ἀποσμός.

zurücktreten, recēdo[3] [cessi, ssum]; refluo[3] [fluxi, xum]; mūto[1] sententiam: ἀναποδίζειν.

zurückwälzen, revolvo[3] [vi, lūtum]: ἀνακυλίειν τι.

zurückwandern, remigro[1]: ὀπίσω πορεύεσθαι.

zurückweichen, rejicio[3] [jeci, ctum]; retro cedo[3] [cessi, ssum]: ἡ ἀναχώρησις.

zurückweisen, rejicio[3]; repello[3] [pŭli, pulsum]; exclūdo[3] [clūsi, sum]; prohibeo[2] januā; arceo[2] adĭtu; sperno[3] [sprēvi, sprētum]; aspernor[1]; repudio[1]; respuo[3] [ui, ūtum]: ἀποκωλύειν τινά | – zurückgewiesen werden, repellor[3] forĭbus; fĕro [tŭli, lātum] repulsam: ἀποκωλύεσθαι· ἀποπέμπεσθαι· τυγχάνειν ἀποκωλύσεως | – s., das Z. (Zurückweisung), rejectio; repudiatio; repulsa: ἡ ἀποκώλυσις.

zurückwenden, retorqueo[2] [torsi, tortum]: ἀναστρέφειν τι | – sich nach jmdm z., converto[3] [ti, sum] me *ad* qm: μεταστρέφεσθαι.

zurückwerfen, rejicio[3] [jēci, ctum]: ἀναβάλλειν τι | – die Feinde z., propulso[1] impĕtum hostium; fugo[1] hostes: ἀποκρούεσθαι τοὺς πολεμίους.

zurückwickeln, revolvo[3] [vi, lūtum]: ἀνειλεῖν τι.

zurückwinden, retorqueo[2] [torsi, tortum]: ἀναστρέφειν τι.

zurückwirken, auf etw., mutuo exerceo[2] vim in qd: δύνασθαι·, ἰσχύειν εἰς τοὐπίσω.

zurückzahlen, reddo[3] [dĭdi, dĭtum]; solvo[3] [vi, lūtum]; dissolvo[3]: ἀποτίνειν τι.

zurückziehen, I) a., retrāho [traxi, ctum]; redūco[3] [xi, ctum]: ἀνασπᾶν τι | – von etw. z., revoco[1] a re: ἀναδύεσθαί τι | – von jmdm seine Hand z., desum [defui, -esse] *cui*; orbo[1] *qm* auxilio: προλείπειν τινά | – sich z., recēdo[3] [cessi, ssum]; secēdo[3]; recipio[3] [cēpi, ptum] me: ἀναχωρεῖν· ὑποχωρεῖν· ἀπελθεῖν ὀπίσω | – sich wohin z., recēdo[3] quo: ὑποχωρεῖν εἰς χωρίον τι | – von jmdm sich z., removeo[2] me ab amicitia cjs: ἀπέχεσθαί τινός | — II) n., remigro[1]: ἀναχωρεῖν.

zurüsten, păro[1]; appăro[1]; compăro[1]; instruo[3] [struxi, ctum]; orno[1]: παρασκευάζειν τι | – sich zu etw. z., paro[1] qd: παρασκευάζεσθαι πρός τι.

Zuruf, acclamatio: ἡ ἐπιφώνησις.

zurufen, jmdm, advŏco[1] *qm*; acclāmo[1] *cui*: προσφωνεῖν τινα· παρακελεύεσθαί τινι.

zusagen, I) a., permitto[3] [mīsi, ssum]; polliceor[2]: ὑπισχνεῖσθαί τι· ὑποδέχεσθαί τι | — II) n., (s. v. a. günstig sein), addīco[3] [xi, ctum]; salutaris od. utilis sum; prosum [profui, prodesse]; condūco[3] [xi, ctum]; probor[1] od. placeo[2] *cui*: κατανεύειν· συμφέρειν τινί· ἐν καιρῷ εἶναί τινι· ὠφελεῖν τινα.

zusammen, unā; simul; eodem tempore simul: ὁμοῦ· ἅμα | – In Verbindung mit Zeitwörtern gewöhnlich lat. durch vorgesetztes con-, griech. durch vorgesetztes συν-.

zusammenarbeiten, tüchtig a., subĭgo[3] [ēgi, actum]; confĭcio[3] [fēci, fectum]; fatigo[1]: καταπονεῖν | – (gemeinschaftlich a.), unā făcio[3] [fēci, factum] opus: κοινῇ ποιεῖσθαι τὸ ἔργον.

zusammenbacken, n., concresco[3] [crēvi, crētum]: συμφύεσθαι.

zusammenbauen, construo[3] [struxi, ctum]; aedifico[1]: *συνάπτειν τι.*

zusammenbeißen, die Zähne, collido[3] [lisi, sum] dentes: *βρύχειν τοὺς ὀδόντας* | - klein b., conficio[3] [fêci, fectum]; comminuo[3] [nui, nûtum] dentibus; mando[3] [di, sum]: *λεαίνειν τοῖς ὀδοῦσί τι.*

zusammenbekommen, (zugleich mit einem Anderen bekommen), simul accĭpio[3] [cêpi, ptum]: *ἅμα λαμβάνειν* | - s. v. a. zusammenbringen, s. d. Wort.

zusammenberufen, convŏco[1]: *συγκαλεῖν* | - eine Volksversammlung z., vŏco[1] populum in concionem: *συγκαλεῖν τὴν ἐκκλησίαν* | - s., das Z. (Zusammenberufung), convocatio: *ἡ συναγωγή.*

zusammenbetteln, corrŏgo[1]; emendĭco[1]: *πτωχεύοντα συλλέγειν.*

zusammenbeugen, -biegen, incurvo[1]: *συγκάμπτειν.*

zusammenbinden, colligo[3]; astringo[3] [nxi, ictum]: *συνδεῖν τί.*

zusammenbitten, convŏco[1]; corrŏgo[1]: *συγκαλεῖν τινας.*

zusammenblasen, durch Blasen zusammenberufen, convŏco[1] tubâ: *συνάγειν σαλπίζοντα* | - zugleich bl., concĭno[3] [cinui]: *συμφυσᾶν.*

zusammenbrechen, I) a., confringo[3] [frêgi, fractum]: *καταθραύειν τι* | — II) n., collâbor[3] [lapsus]; concĭdo[3] [di]; corrŭo[3] [ui, rŭtum]; procumbo[3] [cŭbui, bĭtum] in genua: *συμπίπτειν.*

zusammenbringen, comporto[1]; confĕro [contŭli, collâtum, conferre]; congĕro[3] [gessi, stum]; cŏgo[3] [coêgi, coactum]; collĭgo[1]; conflo[1]: *συλλέγειν.*

zusammendrängen, coarto[1]; confercio[4] [fersi, tum]; comprĭmo[3] [pressi, ssum]: *συστέλλειν τι* | - sich z., urgemus[2] [ursi] inter nos: *συστέλλεσθαι ἀλλήλους* | - s., das Z., compressio: *τὸ συστέλλειν.*

zusammendrehen, contorqueo[2] [torsi, tortum]; intorqueo[2]: *συστρέφειν τι.*

zusammendrücken, comprĭmo[3] [pressi, ssum]; condenso[1]: *συμπιέζειν* | - s., das Z. (Zusammendrückung), compressio; compressus [ûs]: *ἡ συμπίεσις.*

zusammenessen, unâ coeno[1]: *συνδειπνεῖν.*

zusammenfahren, I) a., comporto[1]; convĕho[3] [vexi, ctum]: *συνάγειν τι* | — II) n., erschrecken, cohorresco[3] [rrui]: *φρίττειν* | - s., das Z., comportatio; coagulatio; horror: *ἡ συγκομιδή· ἡ ἔκπληξις.*

zusammenfallen, einfallen, concĭdo[3] [di]; corruo[3] [rui, rŭtum]; collâbor[3] [lapsus]: *συμπίπτειν* | - in dieselbe Zeit fallen, incĭdo[3] [di, câsum] in idem tempus: *συμπίπτειν.*

zusammenfalten, s. falten.

zusammenfassen, comprehendo[3] [di, sum]; collĭgo[1]; complector[3] [plexus]: *συλλαμβάνειν.*

zusammenfegen, converro[3] [rri, rsum]: *συγκορεῖν τι.*

zusammenfinden, sich, convĕnĭo[4] [vêni, ntum]; congregor[1]: *συντυγχάνειν.*

zusammenflechten, contexo[3] [xui, xtum]; connecto[3] [nexi, xum]: *συμπλέκειν.*

zusammenflicken, consŭo[3] [sui, ûtum]: *συῤῥάπτειν τι.*

zusammenfliegen, convŏlo[1]: *συμπέτεσθαι.*

zusammenfließen, confluo[3] [fluxi, xum]; confundor[3] [fûsus]: *συῤῥεῖν.*

Zusammenfluß, confluens: *ἡ συῤῥοή.*

zusammenfordern, convŏco[1]; cŏgo[3] [coêgi,-actum]: *συνάγειν τινάς.*

zusammenfrieren, concresco[3] [crêvi, crêtum] frigŏre: *συμπήγνυσθαι.*

zusammenfügen, jungo[3] [nxi, nctum]; conjungo[3]; necto[3] [nexi u. xui, xum]; conglutino[1]; collĭgo[1]: *συνάπτειν τι* | - s., das Z. (Zusammenfügung), conjunctio; colligatio; conglutinatio: *ἡ συναφή.*

zusammenführen, condûco[3] [xi, ctum]; comporto[1]; convĕho[3] [vexi, ctum]; congrego[1]: *συνάγειν εἰς ταὐτό τινά τινι* | - s., das Z. (Zusammenführung), comportatio: *ἡ συναγωγή.*

zusammengehen, gemeinschaftlich gehen, unâ făcio[3] [fêci, factum] viam od. ĭter: *κοινωνεῖν τῆς ὁδοῦ* | - mit jmdm z., unâ proficiscor[3] [fectus] cum quo; sum socius viae *cui*: *συμπορεύεσθαί τινι* | - an einem Orte sich vereinigen, congredior[3] [gressus]; convĕnio[4] [vêni, ntum]; congrĕgo[1] me: *συνελθεῖν* | - sich zusammenfügen lassen, coĕo[4] [ii, ĭtum]: *ἁρμόζειν* | - s., das Z., congressio; congressus [ûs]: *ἡ κοινὴ πορεία· ἡ συμφοίτησις.*

zusammengehören, non possum [potui, posse] separari: *ἔχεσθαι ἀλλήλων.*

zusammengehörig, jungendus; non separandus: *προσήκων [οὖσα, ον].*

zusammengeizen, corrâdo[3] [râsi, sum]: *περιποιεῖν.*

zusammengerathen, mit jmdm, s. zanken.

zusammengesellen, consocio[1]; congrĕgo[1]: *συνδυάζειν τινά τινι* | - sich mit jmdm z., conjungo[3] [nxi, nctum] me cum quo; adjungo[3] me socium *cui*: *συμμίγνυσθαί τινι.*

zusammengießen, confundo[3] [fûdi, fûsum]: *συγχεῖν τι.*

zusammengrenzen, sumus confines: *ὅμορον εἶναί τινι.*

zusammenhaben, collêgi; congessi: *συνείλεκταί μοί τι.*

zusammenhacken, concido[3] [di, sum]: *συγκόπτειν τι.*

zusammenhalten, I) a., zusammenfassen, contineo[2] [nui, entum]: *συνέχειν τι* | - s. a. vergleichen | — II) n., cohaereo[2] [haesi, sum]; conspiro[1]; consentio[4] [sensi, sum]: *ἔχεσθαι ἀλλήλων* | - mit jmdm z., facĭo[3] [fêci, factum] cum quo: *ἵστασθαι μετά τινος* | - s., das Z., mit jmdm, conspiratio; consensio cum quo: *ἡ παραβολή· ἡ ὁμόνοια.*

zusammenhängen, cohaereo[2] [haesi, sum]; connexi et apti sumus inter nos: *ἔχεσθαί τινος* od. *ἀλλήλων.*

zusammenhängend, cohaerens; contextus; continens; continuus; perpetuus: *συνεχής [ές]· ἀκριβής [ές]* | - *adv.*, contexte; perpetuo; uno tenôre: *συνεχᾶς· ἀκριβῶς.*

Zusammenhang, cohaerentia; contextus [ûs]; perpetuitas: *ἡ συνέχεια* | - jmdm den ganzen Z. erzählen,

cuncta ut acta sunt, expōno[3] [posui, sĭtum]; narro[1] omnem rem ordine *cui*: *δηλοῦν πᾶν τὸ πρᾶγμα.*

zusammenhauen, concīdo[3] [di, sum]: *κατακόπτειν τι.*

zusammenhäufen, s. aufhäufen.

zusammenheften, consĕro[3] [rui, rtum]; consuo[3] [ui, ūtum]; conjungo[3] [nxi, nctum] sutūrā: *συῤῥάπτειν τι.*

zusammenheilen, I) **a.**, sano[1] *qd* ut coëat | — II) **n.**, coălesco[3] [lui, lĭtum]; coëo[4] [ĭi, ĭtum]; glutĭno[1] me: *συναλθεῖσθαι* | – **s.**, das Z., einer Wunde, glutinatio vulneris: *τὸ ἐπιπώρωμα.*

zusammenhetzen, committo[3] [mīsi, ssum]: *συγκρούειν ἀλλήλοις.*

zusammenholen, condūco[3] [xi, ctum]; convŏco[1]; comporto[1]; convĕho[3] [vexi, ctum]: *συνάγειν τινά τινι.*

zusammenjagen, cōgo[3] [coēgi, coactum]; compello[3] [pŭli, pulsum]: *συνδιώκειν τινά.*

zusammenkaufen, coĕmo[3] [ēmi, emptum]; commercor[1]: *συνωνεῖσθαί τι* | – **s.**, das Z., coëmptio: *ἡ συνώνησις.*

zusammenkehren, converro[3] [rri, rsum]: *συνάγειν τῷ κορήθρῳ τι.*

zusammenketten, copŭlo[1] uno vinculo: *συνδεῖν ἁλύσεσί τι.*

zusammenkitten, conferrūmino[1]: *συγκολλᾶν τι.*

Zusammenklang, concentus: *ἡ ἁρμονία.*

zusammenkleben, I) **a.**, conglūtĭno[1]: *συγκολλᾶν τι* | — II) **n.**, cohaereo[2] [haesi, sum]: *προςκολλᾶσθαι ἀλλήλοις.*

zusammenklingen, concĭno[3]; consŏno[1] [nui, nĭtum]: *συμφωνεῖν τινι.*

zusammenkneten, condepso[3] [sui, sĭtum]: *συμφύρειν τι.*

zusammenknüpfen, connecto[3] [nexi u. xui, xum]: *συμπλέκειν τι.*

zusammenkommen, convĕnio[4] [vēni, ntum]; conflŭo[3] [fluxi, xum]; concurro[3] [rri, rsum]; convŏlo[1]: *συνέρχεσθαι* | – z. lassen, convŏco[1]; advŏco[1]; cōgo[3] [coēgi, coactum]: *συνάγειν τινός* | – mit jmdm z., convĕnio[4] *qm*; congrĕdior[3] [gressus] cum quo; offendo[3] [di, sum] *qm*; obviam fio[3] [factus, fieri] *cui*: *συγγίγνεσθαί τινι.*

zusammenkoppeln, copŭlo[1] uno vinculo: *ζευγνύναι τι.*

zusammenkriechen, corrēpo[3] [psi, ptum]: *συστέλλεσθαι.*

zusammenkrümmen, incurvo[1]: *συγκάμπτειν, κυρτοῦν τι* | – sich z., incurvor[1]: *κυρτοῦσθαι* | – **s.**, das Z. (Zusammenkrümmung), incurvatio: *ἡ σύγκαμψις.*

Zusammenkunft, congressio; congressus [ūs]; conventus [ūs]; coetus [ūs]: *ἡ σύνοδος.*

zusammenlassen, vereinigt lassen, non segrego[1]: *οὐ χωρίζειν* | – zu einander lassen, făcio[3] [fēci, factum] potestatem congrediendi; committo[3] [mīsi, ssum]: *ἐᾶν συγγίγνεσθαι.*

Zusammenlauf, concursus [ūs]; concursatio: *ἡ συνδρομή.*

zusammenlaufen, laufend zusammen kommen, concurro[3] [rri, rsum]; concurso[1]; conflŭo[3]: *συντρέχειν* | – gerinnen, concresco[3] [crēvi, crētum]; coëo[4] [ĭi, ĭtum]: *πήγνυσθαι* | – einlaufen, contrăhor[3] [tractus]: *συστέλλεσθαι.*

zusammenleben, mit jmdm, vivo[3] [vixi, ctum] cum quo: *συμβιοῦν τινι* | – **s.**, das Z., convictus [ūs]: *ἡ συνουσία.*

zusammenlegen, (über einander legen), compōno[3] [posui, sĭtum]: *συστρέφειν τι* | – (zusammenfalten), complĭco[1]: *συμπλέκειν* | – (an einen Ort legen), confĕro [contŭli, collātum, conferre] in unum locum: *καθιστάναι τί τινι.*

zusammenleimen, conglutĭno[1]: *συγκολλᾶν τι.*

zusammenleiten, dūco[3] [xi, ctum] in unum; corrivo[1]: *συνάγειν τι.*

zusammenlesen, gemeinschaftlich lesen, unā lĕgo[3] [lēgi, lectum]: *συλλέγειν τι.*

zusammenliegen, mit jmdm, concŭbo[1] [bui, bĭtum]: *συγκοιμᾶσθαι.*

zusammenlöthen, conferrumino[1]: *συστεγνοῦν τι.*

zusammenmachen, compōno[3] [posui, sĭtum]; conficio[3] [fēci, fectum]; confĕro [contŭli, collātum, conferre]: *συνάγειν.*

zusammenmengen, misceo[2] [cui, mixtum]; commisceo[2]; permisceo[2]: *συμμιγνύναι τι* | – **s.**, das Z. (Zusammenmengung), mixtio; mixtūra: *ἡ σύμμιξις.*

zusammennageln, confīgo[3] [fixi, xum] clavis: *πηγνύναι τί τινι.*

zusammennähen, consuo[3] [ŭi, ūtum]; conjungo[3] [nxi, nctum] sutūrā: *συῤῥάπτειν τι.*

zusammennehmen, collĭgo[1]: *συλλαμβάνειν τι* | – das Seinige z., attentus sum ad rem: *τῶν ἑαυτοῦ τὶ εἰς εὐτέλειαν σωφρονίσαι* | – sich z., collĭgo[3] [lēgi, lectum] me od. anĭmum; contineo[2] [nui, tentum] od. cohibeo[2] me: *ἐπιστρέφεσθαι· ἐπιῤῥωνύναι ἑαυτόν* | – seine Gedanken bei etw. z., incumbo[3] [cubui, bĭtum] omni cogitatione et curā: *ἐπιστρέφεσθαι ἑαυτὸν πρός τι.*

zusammenpaaren, s. paaren.

zusammenpacken, collĭgo[3] [lēgi, lectum]; allĭgo[1]; collĭgo[1]: *συσκευάζειν τι.*

zusammenpassen, I) **a.**, apto[1]: *συνάπτειν· ἁρμόττειν* | — II) **n.**, congruo[3] [ui]; convenĭo[4] [vēni, ntum]: *συναρμόττειν· συναρμόζειν.*

zusammenprallen, collīdimur[3] [līsi] inter nos: *συγκρούεσθαι.*

zusammenpressen, comprĭmo[3] [pressi, ssum]: *συμπιέζειν τι.*

zusammenprügeln, male mulco[1]: *συγκόπτειν τινά.*

zusammenquetschen, collīdo[3] [līsi, līsum]: *συνθλᾶν τι.*

zusammenraffen, corripio[3] [pui, reptum]; collĭgo[3] [lēgi, lectum]; carrādo[3] [rāsi, sum]: *συναρπάζειν* | – sich z., corripio[3] corpus; prolapsus assurgo[3] [surrexi, ctum]: *ἀνορμᾶσθαι.*

zusammenrauben, corripio[3] [pui, reptum]: *συναρπάζειν τι.*

zusammenrechen, collĭgo[3] [lēgi, lectum] pectĭne: *συνάγειν τῇ σκαλίδι.*

zusammenrechnen, făcio[3] [fēci, factum] summam

rei; compŭto[1] qd; confĕro [contŭli, collâtum, conferre] rationes: *διαλογίζεσθαι συλλογίζεσθαι* | - s., das Z. (Zusammenrechnung), subductio calculorum; computatio; rationes: *ὁ συλλογισμός.*

zusammenreiben, contĕro[3] [trivi, tritum]: *κατατρίβειν τι.*

zusammenreichen, jungor[3] [nctus]: *ἅπτεσθαι ἀλλήλων.*

zusammenreisen, unâ facĭo[3] [fêci, factum] ĭter: *κοινῇ πορεύεσθαι.*

zusammenreiten, mit jmdm, unâ vĕhor[3] [vectus]: *συνιππεύειν τινί.*

zusammenrennen, concurro[3] [rri, rsum]; confĕro [contŭli, collâtum, -ferre] signa: *προςκρούεσθαί τινι.*

zusammenrinnen, confluo[3] [fluxi, xum]; concresco[3] [crêvi, crêtum]; coeo[4] [ĭi, ĭtum]: *συῤῥεῖν.*

zusammenrollen, convolvo[3] [vi, lûtum]; complĭco[1]: *συνελίττειν τι* | - sich z., convolvor[3]: *συνελίττεσθαι.*

zusammenrotten, *-rottiren,* sich, coĭmus[4] [ĭimus, ĭtum] in unum od. inter nos; concurro[3] [rri, rsum]; concurso[1]; conspiro[1]; conjuro[1]: *συνίστασθαι* | - s., das Z. (Zusammenrottirung), coitio; secessio: *ἡ σύστασις.*

zusammenrücken, I) a., compôno[3] [posui, sĭtum]; conjungo[3] [nxi, nctum]; denso[1]; condenso[1]: *προςκινεῖν τι* | — II) n., conjungĭmus[3] nos; conjungĭmur[3]: *ὁρμᾶσθαι ἐπ᾽ ἀλλήλους.*

zusammenrühren, misceo[2] [cui, xtum]; commisceo[2]; permisceo[2]: *διακυκᾶν.*

zusammenrütteln, peragĭto[1]; concutio[3] [cussi, ssum]; conquasso[1]: *διασείειν τι.*

zusammenrufen, convŏco[1]: *συγκαλεῖν* | - s., das Z., convocatio: *ἡ σύγκλησις.*

zusammenrunzeln, rugo[1]; corrugo[1]: *ῥυτιδοῦν τι* | - die Stirne z., contrăho[3] [traxi, ctum] frontem: *ὀφρυοῦσθαι.*

zusammenschallen, consŏno[1] [nui, nĭtum]: *συνεπηχεῖν.*

zusammenscharren, corrâdo[3] [râsi, sum]; converro[3] [rri, rsum]: *συμψῆν τι.*

zusammenschaudern, cohorresco[2] [horrui]: *πεφρικέναι.*

zusammenschaufeln, tollo[3] [sustŭli, sublâtum] batillo; congĕro[3] [gessi, stum] batillo in unum locum: *συνάγειν λίστρῳ τι.*

zusammenschieben, s. zusammenrücken.

zusammenschießen, niedersch., conficio[3] [fêci, fectum] telo; disturbo[1] tormentis: *κατατοξεύειν τί τινα* | - zusammenbringen, z. B. Geld, confero [contŭli, collatum, conferre]: *συμβάλλειν* | - zusammenfließen, confluo[3] [fluxi, xum]: *συῤῥυῆναι.*

zusammenschiffen, unâ navigo[1]; *συμπλεῖν.*

zusammenschlafen, dormio[4] cum quo: *συγκοιμᾶσθαι τινι.*

zusammenschlagen, I) a., (mit dem Hammer zusammenschlagen), configo[3] [fixi, xum] clavis ferreis; configo[3] inter se: *συμπηγνύναι τι* | — n., (s. v. a. zusammengehen), coeo[4] [ĭi, ĭtum]: *συνέρχεσθαι.*

zusammenschleppen, comporto[1]: *συνάγειν τι.*

zusammenschließen, jmdn, vincio[4] [nxi, nctum] *qm*: *συγκλείειν τινά.*

zusammenschlingen, connecto[3] [nexi u. xui, xum]; implecto[3] [plexi, xum] inter se: *συμπλέκειν.*

zusammenschmausen, unâ coeno[1]; convivor[1]: *εὐωχεῖσθαι κοινῇ.*

zusammenschmelzen, I) a., einschm., conflo[1]: *συντήκειν τι* | — n., (sich vereinigen), coeo[4] [ĭi, ĭtum] od. confundor[3] in unum: *εἰς τὸ αὐτὸ ἐλθεῖν· συγκεράννυσθαι* | - (schmelzend vergehen), liquesco[3] [licui]; liquefio[3] [factus, fieri]; resolvor[3] [lûtus]: *συντήκεσθαι* | - figürl., minuor[3] [nutus]; imminuor[3]; exhaurio[4] [hausi, stum]: *ἐλαττοῦσθαι.*

zusammenschmieden, schmiedend verbinden, incŭde jungo[3] [nxi, nctum] inter se; copŭlo[1] uno vinculo: *συγκροτεῖν* | - s. a. schmieden.

zusammenschmiegen, sich, complico[1] me: *καταπτήσσειν.*

zusammenschmieren, conscribo[3] [psi, ptum]: *συγγράφειν τι.*

zusammenschnallen, subnecto[3] [nexi u. xui, xum] fibulâ: *συμπερονᾶν τι.*

zusammenschnüren, astringo[3] [nxi, ictum]; constringo[3]: *σφίγγειν τι.*

zusammenschreiben, conscribo[3] [psi, ptum]; compono[3] [posui, sĭtum]: *συγγράφειν τι.*

zusammenschreien, conclâmo[1]: *συμβοᾶν.*

zusammenschrumpfen, rûgor[1]; corrûgor[1]: *ῥικνοῦσθαι.*

zusammenschütten, confundo[3] [fûdi, fûsum]; permisceo[2] [cui, xtum]: *συγχεῖν τι.*

zusammenschwatzen, confabŭlor[1]: *συλλαλεῖν τινι.*

zusammenschweißen, conferrumĭno[1]: *συγκροτεῖν τι.*

zusammensetzen, nebeneinander s., compôno[3] [posui, sĭtum]: *συγκαθίζειν τινά* | - sich mit jmdm z., assideo[2] [sêdi, sessum] *qm*: *συγκαθέζεσθαί τινι* | - s. v. a. verbinden, s. d. W. | - s., das Z. (Zusammensetzung), compositio: *ἡ σύνθεσις.*

zusammensein, mit jmdm, unâ sum cum quo: *συνεῖναί τινι.*

zusammensingen, concĭno[3] [ĭnui, entum]: *συνᾴδειν* | - s., das Z., concentus [ûs]: *ἡ συμφωνία.*

zusammensinken, collâbor[3] [lapsus]; concĭdo[3] [di]: *συμπίπτειν.*

zusammensitzen, consêdi[3] [sessum]: *συγκαθῆσθαι.*

zusammenspannen, conjungo[3] [nxi, nctum]: *συζευγνύναι τι.*

zusammensparen, comparco[3] [compersi, parsum]: *περιποιεῖσθαι τι.*

zusammenspeisen, s. zusammenschmausen.

zusammensperren, conclûdo[3] [clûsi, sum] in unum locum: *συνείργειν τινά.*

zusammenspielen, collûdo[3] [lûsi, sum]; concĭno[3] [nui, centum]: *συμπαίζειν τινί.*

zusammensprechen, confabulamur[1] inter nos; conferĭmus [contŭlimus, collatum, conferre] sermones: *διαλέγεσθαι ἀλλήλοις.*

zusammenstampfen, contundo[3] [tŭdi, tûsum]: *συμπατεῖν τι.*

zusammenstecken, 1) a.) mit Nadeln z., subnecto[3]

[nexi u. xui, xum]: *συνάπτειν τι* | — II) **n.**, mit jmdm z., sum cum quo: *συνεῖναι ἀλλήλοις.*

zusammenstehen, unâ consisto[3] [constiti]: *συνίστασθαι.*

zusammenstellen, an Einen Ort stellen, compôno[3] [posui, sĭtum] (in unum lcm): *συνιστάναι ἐς ταὐτό* | – figürl., (s. v. a. vergleichen), compăro[1]; confĕro [contŭli, collâtum, conferre]: *συμβάλλειν τί τινι* | – **s.**, das Z. (Zusammenstellung), compositio; comparatio; collatio: *ἡ σύνταξις.*

zusammenstimmen, (v. Tönen), concordo[1]; concĭno[3]: *συμφωνεῖν* | – (figürl. (übereinstimmen), consentio[4] [sensi, sum]; convĕnio[4] [vêni, ntum]: *συμφωνεῖν· συγγνωμονεῖν· τὸ αὐτὸ φρονεῖν.*

zusammenstopfen, confercio[4] [fersi, fertum]: *συγκρούειν τι.*

zusammenstoppeln, confundo[3] [fûdi, fûsum]: *πανταχόθεν συλλέγειν τι.*

zusammenstoßen, I) **a.**, collidĭmus[3] [lisi, lisum] inter nos: *συμβάλλειν τι* | — II) **n.**, collidor[3]: *συμμίγνυσθαί τινι* | – s. a. (sich) vereinigen, zusammentreffen | – (s. v. a. aneinander/grenzen), continui sumus; attingo[3] [tĭgi, tactum] *qd*: *ἔχεσθαι ἀλλήλων* | – **s.**, das Z., collisio; concursus [ûs]: *ἡ σύγκρουσις.*

zusammenstreichen, converro[3] [rri, rsum]; aufĕro [abstŭli, ablatum, auferre]: *ἀναλαμβάνειν τι.*

zusammenströmen, confluo[3] [fluxi, xum]: *συῤῥεῖν.*

zusammenstücken, =stückeln, consuo[3] [sui, sûtum]: *συῤῥάπτειν τι.*

zusammenstürzen, concĭdo[3] [cĭdi]; corrŭo[3] [rui, rûtum]; procêdo[3] [cessi, ssum]: *συμπίπτειν* | – **s.**, das Z. (Zusammensturz), ruina: *ἡ καταφορά.*

zusammensuchen, conquiro [quisivi, situm]: *συζητεῖν τι* | – **s.**, das Z., conquisitio: *ἡ συζήτησις.*

zusammentönen, consŏno[1] [nui, nĭtum]: *συμφωνεῖν.*

zusammentragen, confĕro [contŭli, collâtum, conferre]; comporto[1]: *συγκομίζειν τι* | – **s.**, das Z. (Zusammentragung), comportatio: *ἡ συγκομιδή.*

zusammentreffen, zusammenkommen, A) freundlich, convĕnio[4] [vêni, ntum]: *καταλαμβάνειν τινά* | – mit jmdm z., convĕnio[4] od. congredior[3] [gressus] cum quo; incĭdo[3] [di, câsum] *in qm*; offendo[3] [di, sum] *qm*; obviam fio[3] [factus, fieri] *cui*: *καταλαμβάνειν τινά* | – (v. Heeren), conferĭmus [contŭlimus, collâtum, conferre] signa: *συμβάλλειν τινί* | – figürl. (übereinstimmen), congruĭmus[3] (inter nos): *συμφωνεῖν· ὁμολογεῖν· συγγνωμονεῖν* | – **s.**, das Z., concursio; concursus [ûs]: *ἡ ἔντευξις* [εως].

zusammentreiben, côgo[3] [coëgi, coactum]; compello[3] [pŭli, pulsum]; exĭgo[3] [êgi, actum]: *συνάγειν τι.*

zusammentreten, I) **a.**, conculco[1]: *συμπατεῖν τοῖς ποσί τι* | — II) **n.**, unâ consisto[3] [constiti, stitum]; coĕo[4] [ii, ĭtum]; conspiro[1]: *συνίστασθαί τινι.*

zusammentrinken, =zechen, unâ bĭbo[3] [bibi, bibitum]: *συμπίνειν.*

zusammentrommeln, convŏco[1] sono tympani: *συγκροτεῖν τινα.*

zusammenverknüpfen, connecto[3] [nexi u. xui, xum]; conjungo[3] [nxi, nctum]: *συνάπτειν τι.*

zusammenverschwören, sich, conjûro[1]; conspiro[1]: *συνομνύναι.*

zusammenverstehen, sich, consentio[4] [sensi, sum] cum quo: *συνομολογεῖν τινι.*

zusammenwachsen, coalesco[3] [lui, lĭtum]: *συμφύεσθαι* | – s. a. auswachsen.

zusammenwälzen, convolvo[3] [vi, lûtum]: *συγκυλίειν τι.*

zusammenwehen, conflo[1]: *συμφυσᾶν.*

zusammenweiden, compasco[3] [pavi, pastum]: *συννέμεσθαι.*

zusammenwerfen, conjicio[3] [jêci, ctum]; disjicio[3]; everto[3] [ti, sum]: *συμφορεῖν τι.*

zusammenwickeln, complico[1]; conglomero[1]: *συνειλεῖν τι.*

zusammenwinden, conglomero[1]: *συστρέφειν τι.*

zusammenwirken, =weben, contexo[3] [xui, xtum]: *κοινῇ πράττειν τινί.*

zusammenwohnen, habĭto[1] in eâdem domo; sum contubernalis: *συνοικεῖν τινι.*

zusammenzählen, făcio[3] [fêci, factum] summam rei; compŭto[1] *qd*: *καταριθμεῖν τι* | – **s.**, das Z., subductio calculorum; computatio: *ὁ λογισμός.*

zusammenziehen, I) **a.**, (an Einem Punkte vereinigen), contrăho[3] [traxi, ctum]; côgo[3] [coëgi, coactum]; collĭgo[3] [lêgi, lectum]: *συλλέγειν* | – sich z., contrăhor[3] [tractus]; côgor[3] [coactus]: *συλλέγεσθαι* | – (s. v. a. verkürzen), contrăho[3]; constringo[3] [nxi, ictum]; coarto[1]: *συστέλλειν τι* | – sich z., astringor[3]: *συστέλλεσθαι* | — II) **n.**, mit einander ziehen, migro[1]; unâ fĕror [lâtus, ferri]: *συνοικίζεσθαι* | – **s.**, das Z., contractio; constrictio: *ἡ σύσπασις.*

Zusatz, adjectio; additamentum; accessio; adjunctio; conditio: *ἡ προσθήκη* | – (s. v. a. Erdichtung), commentum; mendacium: *τὸ ψεῦδος.*

zuscharren, s. verscharren, zufüllen.

zuschauen, specto[1]; inspecto[1]; sum spectator: *θεᾶσθαι* | – bei etw. z., specto[1] *qd*: *θεᾶσθαι· θεωρεῖν.*

Zuschauer, =rin, spectator, -trix: *ὁ θεώμενος· ἡ θεωμένη.*

zuschicken, jmdm etw., mitto[3] [misi, ssum] *qd* ad qm: *ἐπιστέλλειν.*

zuschieben, hinsch., jmdm etw., admŏvĕo[2] [môvi, môtum] *qd cui*: *ἐπιφέρειν τινί τι* | – jmdm den Eid z., defĕro [detŭli, -lâtum, -ferre] jusjurandum *cui*: *ἐπάγειν τινὶ ὅρκον.*

zuschießen, hinzuthun, addo[3] [dĭdi, dĭtum]; adjicio[3] [jêci, ctum]: *ἐπιβάλλειν τι* | – rasch losgehen auf jmdn, irruo[3] [ui, ŭtum] in qm: *βίᾳ φέρεσθαι.*

Zuschlag, in der Auction, addictio: *ἡ κατακύρωσις.*

zuschlagen, I) **a.**, heftig zuwerfen, z. B. die Thüre, objicio[3] [jêci, ctum] fores: *ἐπιῤῥηγνύναι πύλας* | – in der Auction, addico[3] [xi, ctum] *qd cui*: *κατακυροῦν τινί τι.*

zuschleppen, s. zutragen.

zuschließen, s. verschließen.

zuschmieren, oblĭno[3] [lêvi, lĭtum]: *ἐπιχρίειν τι.*

zuschnallen, subnecto[3] [nexi u. xui, xum] fibulâ: *καταπερονᾶν τι.*

zuschnappen, s. schnappen (nach etw.).

zuschneien, obrŭor[3] [ŭtus] od. oppleor[2] [plētus] nivĭbus: *κρύπτεσθαι χιόνι.*

Zuschnitt, habĭtus [ûs] vestis: *τὸ σχῆμα.*

zuschnüren, constringo[3] [nxi, ictum]; astringo[3]: *σφίγγειν τι.*

zuschrauben, astringo[3] [nxi, ictum] cochleā: *συστρέφειν τι.*

zuschreiben, assigno[1]; transscribo[3] [psi, ptum]; rescribo[3]: *καταγράφειν τι* | – figürl., (s. v. a. beilegen), ascribo[3]; tribŭo[3] [ŭi, ûtum] *qd cui*: *ἐπιφέρειν τινί τι.*

zuschreien, jmdm, inclamo[1] *qm*; invŏco[1] opem cjs: *βοᾶν.*

zuschreiten, addo[3] [dĭdi, dĭtum] gradum: *σπεύδειν.*

Zuschrift, s. Brief.

zuschütten, (hinzuschütten), affundo[3] [fûdi, fusum]: *προςχεῖν* | – (s. v. a. verschütten), obrŭo[3] [ŭi, ŭtum]: *χωννύναι· καταχωννύναι.*

Zuschuß, additamentum; accessio: *ἡ ἐπιβολή.*

zuschwären, suppûro[1]: *διαπυᾶν.*

zuschwören, adjûro[1]: *ἐπομόσαντα εἰπεῖν.*

zusehen, zuschauen, specto[1]; inspecto[1]: *θεᾶσθαί τι* | – jmdn bei etw. z. lassen, făcĭo[3] [fēci, factum] qd inspectante quo: *θεώμενον ἔχειν τινὰ ἔν τινι* | – Sorge tragen, vĭdeo[2] [vīdi, visum]; experior[4] [rtus]: *ἐπιμελεῖσθαι* | – **s.**, das Z., spectatio: *ἡ θέα.*

zusenden, jmdm etw., mitto[3] [mīsi, ssum] *qd cui*: *ἐπιστέλλειν τί τινι.*

zusetzen, (hinzusetzen), appôno[3] [pŏsui, sĭtum]; addo[3] [dĭdi, dĭtum]; adjĭcio[3] [jēci, ctum]: *προςτιθέναι* | – figürl. (s. v. a. nach und nach anwenden), consûmo[3] [mpsi, mptum]; deperdo[3] [dĭdi, dĭtum]: *ἀπολλύναι· καταναλίσκειν τι εἴς τι* | – (bedrängen), prĕmo[3] [pressi, ssum]; insto[1] [stĭti, stĭtum] *cui*: *προςκεῖσθαί τινι.*

zusichern, s. versprechen, versichern.

Zusicherung, s. Versprechen (das), Versicherung.

zusiegeln, signo[1]; consigno[1]; obsigno[1]: *κατασημαίνεσθαί τι.*

zuspitzen, acuo[3] [cui, cûtum]; exacuo[3]; praeacuo[3]; acumĭno[1]: *ὀξύνειν τι.*

Zusprache, alloquium: *ἡ παραμυθία.*

zusprechen, I) **a.**, jmdm Trost z., consolor[1] *qm*: *παραμυθεῖσθαί τινα* | – Hoffnung z., jubeo[2] [jussi, ssum] *qm* bene sperare: *ἐλπίδας λέγειν τινί* | – Muth z., confirmo[1] anĭmum cjs: *παραθαῤῥύνειν τινά* | – etw. als jmdm gehörig erklären, adjudico[1] od. addico[3] [xi, ctum] *qd cui*: *ἐπικρίνειν τινί τι* | — **n.**, zu jmdm sprechen, allŏquor[3] [locûtus] *qm*: *προσαγορεύειν τινά* | – bei jmdm z., devertor[3] [versus] *ad qm*; viso[3] [si] *qm*: *ἐπισκοπεῖν τινα.*

zuspringen, assilio[4] [lui]; accurro[3] [rri, rsum]; succurro[3]: *προστρέχειν.*

Zuspruch, alloquium; confirmatio animi: *ἡ παρηγορία* | – (s. v. a. Besuch), salutâtio: *ὁ ἀσπασμός* | – die Besuchenden, hospĭtes: *οἱ ἐπισκοποῦντες [ων].*

zuspünden, obturo[1]: *ἐμβύειν τι.*

Zustand, status [ûs]; conditio; lŏcus; res: *ἡ κατάστασις* | – guter Z., res secundae: *ἡ ἀκμή* | – in demselben Z. sich befinden, sum in eodem lŏco (eâdem causâ): *διακεῖσθαι ὁμοίως* | – sich in einem elenden Z. befinden, sum statu deteriore: *κακῶς διακεῖσθαι.*

zustechen, obsuo[3] [ui, ûtum]; consuo[3]; sarcio[4] [sarsi, sartum]: *ἀποῤῥάπτειν.*

zustecken, mit einer Nadel zusammen stecken, subnecto[3] [nexi u. xui, xum] acû: *κλείειν τι* | – heimlich zukommen lassen, clam subministro[1]: *ὑποβάλλειν τινί τι.*

zustehen, jmdm, liceo[2] *cui*; deceo[2] *qm*; sum *cjs*: *ἔξεστι μοι.*

zustellen, einhändigen, reddo[3] [dĭdi, dĭtum]; trado[3]; exhibeo[2]: *ἀποδιδόναι τί τινι* | – s. a. zusetzen.

zustimmen, assentior[4] [nsus]: *καταινεῖν.*

Zustimmung, assensio; assensus [ûs]: *ἡ κατάινεσις* | – seine Z. zu etw. geben, assentior[4] [sensus] rei: *ἐπαινεῖν τι.*

zustopfen, s. verstopfen.

zustoßen, percŭtio[3] [cussi, ssum]: *συμβαίνει μοί τι.*

zustreichen, oblĭno[3] [lēvi, lĭtum]: *καταπλάττειν τι.*

zuströmen, affluo[3] [fluxi, xum]; confluo[3]: *ἐπιῤῥεῖν* | – figürl., accurro[3] [rri, rsum]; concurro[3]: *συχνὸν προςφοιτᾶν* | – **s.**, das Z., concursus [ûs]: *ἡ συνδρομή.*

zustürmen, =stürzen, auf jmdn, irrŭo[3] [ŭi, ûtum] in qm; facĭo[3] [fēci, factum] impĕtum in qm: *ἐπιφέρεσθαι· ὁρμᾶσθαι ἐπί τι.*

zustutzen, fingo[3] [nxi, ictum]; formo[1]; conformo[1]: *πλάττειν τι.*

Zuthat, additamentum; condimentum: *ἡ προσθήκη.*

zutheilen, tribuo[3] [bui, bûtum]; attribuo; assigno[1]; addico[3] [xi, ctum]; adjudico[1]: *νέμειν τι.*

zuthun, die Augen, operio[4] [rui, rtum] oculos: *κλείειν τι* | – figürl., morior[4] [rtuus]: *ἀποθνήσκειν* | – **s.**, das Z., opera: *ἡ συνέργεια.*

zuträglich, utilis; salutaris: *σύμφορος [ον]* | – z. sein, prosum [profui, prodesse]; condûco[3] [xi, ctum]: *συμφέρειν.*

Zuträglichkeit, utilitas; salubritas: *τὸ συμφέρον.*

zutragen, A) mit den Händen, affĕro [attŭli, allâtum, afferre]; apporto[1]; comporto[1]: *προςφέρειν τι* | – B) mündlich z., s. hinterbringen | – sich z., s. ereignen (sich).

zutrauen, jmdm etw., crēdo[3] [dĭdi, dĭtum] qm posse facere *qd*; habeo[2] qm suspectum de re: *ὑπονοεῖν εἴς τινά τι* | – **s.**, das Zutrauen, s. d. f.

Zutrauen, das, fiducia; fides; spes firma: *ἡ πίστις [εως].*

zutraulich, confidens; plenus fiduciae: *θαῤῥῶν [οῦσα, οῦν].*

zutreffen, seine Richtigkeit haben, convĕnio[4] [vēni, ntum]; compĕto[3] [īīi, ītum]: *συμβαίνειν.*

zutrinken, jmdm, propino[1] *cui*; provŏco[1] *qm* ad bibendum: *προπίνειν* | – jmdm seine Gesundheit z., propino[1] salutem *cui*: *προπίνειν φιλοτησίαν τινί* | – **s.**, das Z., propinatio: *ἡ πρόποσις.*

Zutritt, adĭtus [ûs]: *ἡ εἴσοδος* | – ich habe Z. zu jmdm, mihi adĭtus est ad *qm*: *ἔξεστί μοι εἰςιέναι παρά τινα* | – jmdm den Z. verstatten, do[1] [dĕdi, dătum] adĭtum *cui*; admitto[3] [mīsi, ssum] *qm*; do[1] *cui* copiam mei: *εἰςάγειν τινά.*

zuverlässig, certus; firmus; constans; fidus; fide-

lis; verus: πιστός | – *adv.*, certo; certe; fideliter: ἀσφαλῶς | – etw. z. wissen, scio[4] *qd* pro certo: σαφῶς εἰδέναι τι.

Zuverlässigkeit, constantia; fides; veritas: ἡ πιστότης [ητος].

Zuversicht, fiducia; ἡ πεποίθησις | – mit Z., fidenter; fidenti animo: βεβαίως.

zuversichtlich, von Personen, fidens; confidens: θαῤῥῶν [οῦσα, οῦν] | – *adv.*, fidenter; fidenti animo: πεποιθότως | – von Dingen, certus: πιστός.

Zuversichtlichkeit, fidentia; confidentia: τὸ θάῤῥος [ους].

zuvor, supra; ante; antea; prius; priusquam: πρότερον· ἔμπροσθεν | – ein Jahr z., anno ante: πρὸ ἑνὸς ἔτους | – kurz z., paullo ante: οὐ πολὺ πρότερον | – lange z., multo ante: πολὺ πρότερον | – in Zusammensetzungen lat. durch prae-, griech. προ-.

zuvorkommen, praevĕnio[4] [vêni, ntum]: φθάνειν (ποιοῦντα, ἐλθόντα etc.) | – jmdm z., antevenio[4]; praeverto[3] [ti, sum]: occŭpo[1] *qm*: προφθάνειν τινά.

zuvorkommend, officiōsus; facĭlis; commŏdus: ἐπίχαρις [ιτος], neutr. ἐπίχαρι· θεραπευτικός | – *adv.*, officiose; commode: θεραπευτικῶς.

Zuvorkommenheit, officiosa voluntas; mores commodi: τὸ θεραπευτικόν.

zuvorthun, es jmdm in etw., s. übertreffen. Andere Zusammensetzungen stehen unter „vorher".

Zuwachs, accessio; incrementum: ἡ ἐπίδοσις | – Z. bekommen, cresco[3] [crêvi, crêtum]; augeor[2] [auctus]: ἐπίδοσιν λαμβάνειν.

zuwachsen, heranwachsen, accresco[3] [crêvi, crêtum]; succresco[3]: ἐπιφύεσθαι | – von Wunden, coëo[4] [ĭi, ĭtum]; coalesco[3] [lui, lĭtum]: συμφύεσθαι.

zuwägen, appendo[3] [di, sum]: καταστα θμίζειν.

zuwegebringen, effĭcio[3] [fêci, fectum]; perfĭcio; confĭcio; addûco[3] [xi, ctum] ad effectum: καθιστάναι τι.

zuwehen, afflo[1]: προσπνεῖν τι.

zuweilen, interdum; aliquando; nonnumquam: ἐνίοτε.

zuweisen, jmdm etw., concilio[1] *qd cui*: δεικνύναι τινί τι.

zuwenden, jmdm etw. zu Theil werden lassen, făcio[3] [fêci, factum] *cui* copiam rei: παρέχειν τι | – s. a. zukehren.

zuwerfen, werfend zusenden, projicio[3] [jêci, ctum]: ἐφιέναι τί τινι | – verschütten, obrŭo[3] [rui, rŭtum]: ἀποχωννύναι τι.

zuwider, (entgegen), adversus: ἐναντίον τινός | – jmdm z. sein, adversor[1] *cui*: ἐναντιοῦσθαί τινι | – (widerwärtig), molestus; odiosus: δυσχερής [ές]· χαλεπός | – es ist mir jmd z., non possum [potui, posse] ferre *qm*: μισῶ τινα | – es ist mir etw. z., aegre od. moleste fĕro [tŭli, lâtum, ferre] *qd*: δυσχεραίνω τι | – wenn es dir nicht z. ist, si commodum fuerit: εἰ βούλει.

zuwiegen, s. zuwägen.

zuwinken, annuo[3] [nui, nûtum]: νεύειν.

Zuydersee, Austinus Sinus.

zuzählen, jmdm etw., annumĕro[1] *qd cui*: καταλογίζεσθαι.

zuziehen, (ziehend verschließen), claudo[3] [si, sum]: ἐπισπᾶν | – (Theil nehmen lassen an rc.), adhibeo[2] *qm* ad od. in qd: προσκαλεῖν εἰς, ἐπί τι | – (verursachen), contrăho[3] [traxi, ctum]: κατασκευάζειν τινί τι | – jmds Haß sich z., vĕnio[4] [vêni, ntum] in odium cjs; occurro[3] [rri, rsum] in odium cjs: ἐπάγεσθαι ἑαυτῷ, ὀφλισκάνειν τὴν ἔχθραν τινος· ἐπεχθῆ γενέσθαι πρός τινα.

zuzischeln, insusurro[1] *qd cui* (in aurem): προσψιθυρίζειν τινί.

zwacken, vello[3] [velli, vulsum]; vellĭco[1]: κνίζειν τι.

zwängen, in etw., adĭgo[3] [êgi, actum] *rei* vi: διαναγκάζειν τι.

Zwang, vis; necessĭtas: ἡ ἀνάγκη.

Zwangdienst, s. Frohndienst.

zwanglos, non vi coactus; liber: ἐλεύθερος.

Zwanglosigkeit, libertas: ἡ ἐλευθερία.

Zwangsmittel, vis; coërcitio: ἡ ἀνάγκη | – gegen jmdn Z. anwenden, grassor[1] *in* qm vi: προσάγειν ἀνάγκας τινί.

zwangsweise, vi; per vim: βίᾳ.

zwanzig, viginti: εἴκοσι | – ein Zeitraum von z. Jahren, viginti anni; vicennium: ἡ εἰκοσαετία.

Zwanziger, homo viginti annorum; homo viginti annos natus: ὁ εἰκοσαετής [οῦς].

zwanzigfach, vicies tantum: εἰκοσαπλάσιος.

zwanzigjährig, viginti annorum; natus viginti annos: εἰκοσαετής [ές].

zwanzigste, der, vicesimus: εἰκοστός | – der z. Theil, vicesima: ἡ εἰκοστή | – zum z. Male, vicesimum: τὸ εἰκοστόν.

zwanzigtausend, viginti milia: δισμύριοι.

zwar, quidem; equidem: μέν | – und z., et quidem; et is: καὶ ταῦτα· καὶ αὐτός | – z.,... aber, aber doch, quidem... sed tamen; et si... tamen: μέν, γε... ἀλλ' ὅμως.

Zweck, der, consilium; propositum; finis: ὁ σκοπός. | – zu welchem Z., quo consilio: τί βουλόμενος | – seinen Z. erreichen, assĕquor[3] [secûtus] propositum; consĕquor[3] id quod velim: ἐπὶ τὸ τέλος ἀφικνεῖσθαι τῆς πράξεως | – seinen Z. verfehlen, non confĭcio[3] [fêci, fectum] quae agĕre destinâvi: ἁμαρτάνειν τῆς γνώμης | – von seinem eigentlichen Z. abkommen, aberro[1] a proposito: ἐκτὸς δρόμου φέρεσθαι.

zweckdienlich, idoneus; saluber: ὠφέλιμος [ον].

zwecken, s. abzwecken, zielen.

zweckgemäß, s. zweckmäßig.

zwecklos, quod sine consilio fit od. accĭdit; inutilis: μάταιος | – *adv.*, sine consilio: ματαίως.

zweckmäßig, ad usum accommodatus; conveniens; idoneus; utilis; necessarius: ἐπιτήδειος [ον].

Zweckmäßigkeit, durch Umschreibung mit Adj. u. d. v.

zweckwidrig, alienus a consilio od. proposito; non idoneus: ἄτοπος [ον] | – *adv.*, non convenienter consilio: ἀτόπως.

zwei, duo: δύο | – eine Zeit von z. Tagen, biduum: δύο ἡμέραι | – um z. Uhr, horâ secundâ: ὥρᾳ δευτέρᾳ.

Zweibrücken, (Stadt), Bipontum od. Bipontium | - *adj.*, Bipontīnus, a, um.

zweideutig, ambiguus; anceps; dubius: *ἀμφίβολος* [*ον*] | - *adv.*, ambigue; ambiguā fide: *ἀμφιβόλως*.

Zweideutigkeit, ambiguitas; amphibolia: *ἡ ἀμφιβολία*.

zweieckig, habens binos angulos: *δίγωνος* [*ον*].

zweiellig, bicubitalis: *δίπηχυς* [*υ*].

zweierlei, duo; diversi generis: *διφάσιος* | - es ist z., interest; differt; est, quod diffĕrat: *οὐ ταὐτόν ἐστι*.

zweifach, s. doppelt.

zweifädig, bilix: *δίμιτος* [*ον*].

zweifältig, duplex: *διπλοῦς* [*ῆ, οῦν*].

zweifarbig, bicŏlor: *δίχρους* [*ουν*].

Zweifel, dubitatio; scrupulus; difficultas; dubium (*adj.* neutr.): *ὁ δισταγμός· ἡ ἀμφισβήτησις* | - ohne Z., haud dubie; sine dubio; certe: *ἀναμφιβόλως* | - in Z. stehen, sum dubius; dubĭtor[1]: *ἐνδοιάζειν* | - etw. in Z. ziehen, s. bezweifeln.

zweifelhaft, von Personen, dubius; incertus: *ἄπορος* [*ον*] | - z. sein, sum dubius (in dubio); dubito[1]; incertus sum; pendeo[2] [pependi, pensum] animo (animi): *ἀμφίβολον εἶναι* | - *adv.*, dubitanter: *ἀπόρως*.

zweifeln, dubito[1] *de* quā re; dubius sum: *ἀμφισβητεῖν· ἀμφιγνοεῖν περί τινος* | - s., das Z., dubitatio: *ἡ ἀμφισβήτησις*.

Zweifelsucht, studium dubitandi od. revocandi omnia in dubium: *ἡ ἀπορησία*.

zweifüßig, bipes; bipedalis: *δίπους* [*ουν*].

Zweig, frons; termes; ramus: *ὁ κλών* [*κλωνός*]· *κλάδος* | - übertr., ramus; familia; stirps; proles; pars: *τὸ γένος· ἡ γενεά· τὸ μέρος*.

zweigestaltig, biformis: *δίμορφος* [*ον*].

zweigipfelig, bivertex; biceps: *δίλοφος* [*ον*].

zweigliederig, bimembris: *δίκωλος* [*ον*].

zweihändig, habens duas manus: *δίχειρ*.

zweihenkelig, habens duas ansas: *δίωτος* [*ον*].

zweihörnig, bicornis; bicornĭger: *δικέραιος* [*ον*].

zweihufig, ungulis bisulcis: *δίχηλος* [*ον*].

zweihundert, ducenti: *διακόσιοι* | - je z., ducēni:

zweihundertmal, ducenties: *διακοσιάκις*.

zweihundertste, der, ducentesĭmus: *διακοσιοστός*.

zweihunderttausend, ducenties millies: *διακόσιαι χιλιάδες*.

zweijährig, bimus; bimŭlus; duos annos natus; duorum annorum; biennis: *διετής* [*ές*] | - ein z. Zeitraum, biennium: *ἡ διετηρίς* [*ίδος*].

Zweikampf, certamen singulare; pugna singularis: *ἡ μονομαχία* | - jmdn zu einem Z. herausfordern, provŏco[1] *qm* ad certamen: *προκαλεῖσθαι εἰς μονομαχίαν*.

zweiköpfig, biceps: *δικέφαλος* [*ον*].

zweileibig, habens duo corpora: *δίσωμος* [*ον*].

zweilöthig, uncialis: *οὐγκιαῖος*.

zweimal, bis: *δίς* | - z. so viel, duplum; alterum tantum: *διπλάσιον· διπλοῦν* | - z. s. groß, duplo major: *διπλάσιος τῶν ἄλλων*.

zweimonatlich, bimestris; bimensis: *δίμηνος* [*ον*].

zweipfündig, bilibris: *διλιτραῖος*.

zweiräderig, birŏtus: *δίκυκλος* [*ον*].

zweiruderig, birēmis: *δίκωπος* [*ον*].

zweischichtig, quod habet duo strāta: *δίστοιχος* [*ον*].

zweischneidig, anceps: *δίστομος* [*ον*].

zweiseitig, habens duo latĕra: *δίπλευρος*.

zweisitzig, instructus duobus sedilibus: *δίεδρος* [*ον*].

zweispännig, bijŭgis; bijŭgus: *δίζυγος* [*ον*].

zweispaltig, bifidus: *δισχιδής* [*ές*].

zweispitzig, bidens: *δίκρανος* [*ον*].

zweistimmig, duarum vocum: *δίφωνος* [*ον*].

zweisylbig, bisyllăbus: *δισύλλαβος* [*ον*].

zweitägig, duarum dierum; in biduum: *δυοῖν ὡρῶν*.

zweitausend, duo milia: *δισχίλιοι*.

zweitausendste, der, bis millesimus: *δισχιλιοστός*.

zweite, der, secundus; alter: *δεύτερος* | - zum z. Male, itĕrum: *δεύτερον*.

zweitens, secundo; iterum: *δεύτερον*.

zweitheilig, bipartītus: *διμερής* [*ές*].

zweizackig, bifurcus; bidens: *διόδους* [*ουν*].

zweizeilig, distichus: *δίστιχος* [*ον*].

zweizüngig, bilinguis: *δίγλωσσος* [*ον*].

Zwerchfell, praecordia [orum]: *τὸ διάφραγμα*.

Zwerg, nanus; pumilio: *ὁ νάννος*.

zwergartig, pusillus: *ναννώδης* [*ες*].

Zwickel, cuneus; conus: *τὸ κωνίον*.

Zwickelbart, barbŭla labri superioris: *ὁ μάσταξ* [*ακος*].

zwicken, vello[3] [lli, vulsum]; vellĭco[1]: *κνίζειν τι*.

Zwieback, bucellatum; panis nautĭcus: *ὁ διπυρίτης*.

Zwiebel, caepa: *τὸ κρόμμυον*.

zwiefach, s. doppelt.

Zwielicht, lumen obscūrum; dilucŭlum; crepuscŭlum: *ὁ ὄρθρος· ἡ δείλη*.

Zwiespalt, Zwietracht, dissidium; discordia; dissensio; simultas: *ἡ διαφορά· διστασία· ἔρις* [*ιδος*] | - Z. erregen, concĭto[1] discordiam: *ἐγείρειν ἔριν*.

Zwillich, pannus bilix: *ὁ δίμιτος*.

Zwilling, geminus: *ὁ δίδυμος* | - Zwillinge, gemini: *οἱ δίδυμοι* | - Z. gebären, uno partu simul părio[3] [pepĕri, partum] duos: *διδυμοτοκεῖν*.

Zwillingsbruder, frater gemĭnus: *ὁ δίδυμος ἀδελφός*.

Zwillingsmutter, quae geminos pepĕrit: *ἡ διδυμοτόκος*.

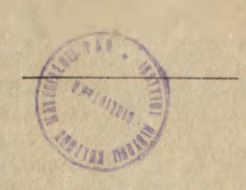
Zwillingsschwester, soror gemina: *ἡ δίδυμος ἀδελφή*.

zwingen, jmdn, cŏgo[3] [coēgi, coactum] *qm* vi; impōno[3] [posui, sĭtum] cui necessitatem faciendi *qd*: *ἀναγκάζειν τινά* | - sich z., făcio[3] [fēci, factum] vim mihi; repugno[1] naturae: *ἀναγκάζειν, βιάζεσθαι ἑαυτόν*.

Zwinger, pomoerium: *τὸ μεσοτείχιον*.

zwinkern, palpĕbro[1]: *βλεφαρίζειν*.

Zwirn, filu lineu duplicatum: ἡ τολύπη.
zwirnen, dupliciter contorqueo[2] [torsi, tortum] fila: συσπειρᾶν.
zwischen, inter: μεταξύ *c. genit.* (bei Personen) ἐν | – z. etw. stellen, interpono[3] [posui, situm] *cui rei*: τιθέναι ἐν τῷ μέσῳ τινός.
Zwischengang, transitus [ûs] interjacens: ὁ μεταξὺ πόρος.
Zwischengesang, cantus [ûs] interjectus: τὸ παρεμβεβλημένον μέλος.
Zwischenmauer, murus intergerinus: τὸ διάφραγμα.
Zwischenraum, intervallum; spatium od. tempus interjectum: τὸ μεταξύ.
Zwischenrede, oratio interjecta od. interposita: ὁ διὰ μέσου λόγος.
Zwischenregent, interrex: ὁ μεσοβασιλεύς [έως].
Zwischenregierung, interregnum: ἡ μεσοβασιλεία.
Zwischensatz, sententia interjecta: ἡ παρεμβολή.
Zwischenspiel, exodium: τὸ παρεμβεβλημένον μέλος.
Zwischenwand, paries intergerinus: τὸ μεσότοιχον.
Zwischenweg, via interjacens: ἡ ἐν μέσῳ ὁδός.
Zwischenwort, interjectio: τὸ ἐπιφωνηματικόν.
Zwischenzeit, tempus interjectum; spatium; intervallum temporis: ὁ μεταξὺ χρόνος.
Zwist, zwistig, Zwistigkeit, s. Zwiespalt, Zank, streitig.
zwitschern, fritinnio[4]: τερετίζειν | – sprichw. s. singen.
Zwitter, androgynus; semimas; ambiguo inter marem et feminam sexû: ὁ ἑρμαφρόδιτος.
zwölf, duodĕcim: δώδεκα.
Zwölfeck, figura duodecim angulorum: τὸ δωδεκάγωνον.
zwölffach, duodecies tantum: δωδεκαπλάσιος [ον].
Zwölffingerdarm, intestinum duodēnum: τὸ δωδεκαδάκτυλον ἔντερον.
zwölfhundert, mille et ducenti: διακόσιοι καὶ χίλιοι.
zwölfjährig, duodecim annorum; duodecim annos natus: δωδεκαετής [ές].
zwölfmal, duodecies: δωδεκάκις | – z. mehr, duodecim partibus plus: δωδεκάκις πλεῖον.
zwölfpfündig, duodecim libras pondo valens: δωδεκάλιτρος [ον].
zwölfstündig, duodecim horarum: διὰ δώδεκα ὥρας.
zwölftägig, duodecim dierum: δωδεκαήμερος [ον].
zwölftausend, duodecim milia: δισχίλιοι καὶ μύριοι.
zwölftausendste, duodecies millesimus: δισχιλιοστὸς καὶ μυριοστός.
zwölfte, der, duodecimus: δωδέκατος | – zum zwölften Male, duodecimum: τὸ δωδέκατον.
Zwölftel, pars duodecima; uncia: τὸ δωδεκατημόριον· ἡ οὐγκία.
zwölftens, duodecimo: τὸ δωδέκατον.
zwölftheilig, duodecim partium: δωδεκάμοιρος [ον].



Bog. 1 — 41 gedruckt bei R. Nischkowsky in Breslau,
Bog. 42 bis Schluss bei G. Reimer in Berlin.

